Donderdag 4 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Negende Jaargang No. 1788

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Nieuwjaarsrede van Z.E. de Gouverneur

De welvaart bleef op hoog peil

Landbouw en watervoorziening werden begunstigd door vrij grote regenval

Verkiezing een belangrijke stap op de weg naar autonomie

Wederom zijn wij een nieuw jaar ingetreden. Vannacht met het kanonschot, dat op het Waterfort werd afgevuurd, hebben wij 1950 afgesloten en zijn wij het nieuwe jaar, 1951, begonnen. Veel is er in het afgelopen jaar gebeurd, waarvoor wij Gode dankbaar moeten zijn. Over het algemeen bleef ons land en ons volk gespaard voor ernstige rampen en zware beproevingen, al werd een gedeelte van onze Bovenwindse Eilanden geteisterd door een orkaan, zodat de hulp der bevolking op de andere eilanden moest worden ingeroepen, hetgeen zeer zeker niet tevergeefs geschiedde.

Welvaart bleef gehandhaafd.

De welvaart op de Nederlandse Antillen bleef in 1950 gehandhaafd en vertoonde in menig opzicht vooruitgang. Hoewel zich in het begin van het jaar een lichte inzinking dreigde te ontwikkelen onder invloed van de economische situatie in de grote landen, van wier activiteit de volkshuishouding op de Antillen zo sterk afhankelijk is, kan alles bij elkaar genomen het nationale inkomen in 1950 gerust de vergelijking doorstaan met het voorafgaande jaar. De verwerking van olie, het scheepvaartverkeer en de handel bleven op hoog peil. De landbouw en de watervoorziening werden begunstigd door betrekkelijk grote regenval in de loop van het jaar. Zichtbaar voldaan over deze, voor de droge eilanden vrij rijke neerslag, heeft het landschap zich in een groen feestkleed gestoken, dat voor bezoekers zowel als voor de eigen bevolking verrassend is.

Bezoek Prins Bernhard blijft onvergetelijk.

Wanneer ik thans in het kort melding wil maken van wat er in de loop van 1950 op onze eilanden gebeurd is, dan moet ik allereerst terugdenken aan het bezoek van Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard in de eerste maand van het afgelopen jaar. Dat dit koninklijk bezoek zowel voor de Prins als voor de Antillen onvergetelijk zal blijven, daar ben ik zeker van. Dat de band tussen het Huis van Oranje en de bevolking der Nederlandse Antillen vernauwd en versterkt is geworden door de komst van Prins Bernhard, dat staat vast. Het volk van groot Nederland bemint zijn Koningin en Haar koninklijk gezin; het Nederlandse volk beseft wat het Huis van Oranje in de loop der eeuwen voor Nederland heeft gedaan en het Nederlandse volk - in alle lagen en in alle delen van het Rijk - beseft, dat de nationale eenheid, die voorwaarde is voor een waardig volksbestaan, voor een zeer groot deel berust op de eenheid onder de Kroon van Oranje.

Op deze eerste dag van het nieuwe jaar bieden wij dan ook namens de bevolking der Nederlandse Antillen onze oprechte wensen aan Hare Majesteit Koningin Juliana, aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard, aan Hare Koninklijke Hoogheden de Prinsessen en aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina, voor wijsheid en kracht in het bestuur, voor geluk en welvaren in het koninklijk gezin.

Betrekkingen nabuurlanden uitstekend.

Ter bevordering van de goede betrekkingen met onze naburen had ik het voorrecht dit jaar enige officiele bezoeken te brengen. Vooreerst kon ik Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard vergezellen op Zijn reis naar Venezuela en daarbij als vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen de wederzijdse gevoelens van goede nabuurschap bevestigen. Diep getroffen waren zowel bestuur als bevolking van deze eilanden toen het hoofd der Venezolaanse regering viel door moordenaarshand en het Venezolaanse volk in rouw werd gedompeld.

In de loop van het jaar werd eveneens een officieel bezoek gebracht aan de Dominikaanse Republiek, waarmede de Nederlandse Antillen zeer oude en goede betrekkingen onderhouden.

Nog zeer onlangs vergaderde op Curacao de Caraïbische Commissie en de West Indische Conferentie, waardoor de vriendschap met vertegenwoordigers van Caraïbische eilanden werd versterkt en de waardering voor de samenwerking der West-Indische gebieden werd vergroot.

Verkiezing een stap op weg naar autonomie.

Enige dagen geleden had op de Nederlandse Antillen de verkiezing van de leden van de Staten plaats. Deze verkiezing was een belangrijke stap op de weg naar de autonomie van dit rijksdeel. Het is te verwachten dat in het begin van 1951 de Interimregeling, die kort geleden tot wet verheven werd, in haar geheel in werking zal treden. Dan zullen de Nederlandse Antillen zelf hun inwendige aangelegenheden verzorgen en dan zullen de Nederlandse Antillen een eigen, aan de volksvertegenwoordiging verantwoordelijk bestuur erlangen. Dan zal ook tot stand komen de Eilandenregeling, waardoor na voltooiing van de hier te lande te verrichten voorbereidende werkzaamheden, de zelfstandigheid der eilanden een feit zal worden en deze eilanden baas in eigen huis zullen zijn voor wat betreft hun eigen zaken. Het overleg tussen de Nederlandse Regering en de betrokken autoriteiten der Nederlandse Antillen over deze Eilanden-regeling zal over enkele dagen hier te lande worden voortgezet wanneer de vice-minister-president, Zijne Excellentie Minister van Schaik de Nederlandse Antillen zal bezoeken.

De verdediging der vrije wereld gaat ook ons aan.

Het nieuwe jaar zal voor de staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen buitengewoon belangrijk zijn en bij deze gelegenheid doe ik dan ook een beroep op allen, doch in het bijzonder op diegenen onder U, die politiek of maatschappelijk leiding geven aan het volk, om oprecht, vol goede trouw, met enthousiasme en met gevoelens van ware vaderlandsliefde mede te werken aan de opbouw van dit nieuwe eigen bestuur, opdat de staatkundige rechten en vrijheden ook werkelijk ten bate komen van de Nederlandse Antillen in het bizonder en van het Nederlandse Rijk in het algemeen. Terwijl zij hier te lande ons beijveren om de vier vrijheden voor onze bevolking te bevestigen door waarborging van persoonlijke en staatkundige rechten, door bevordering van economische en sociale vooruitgang, worden de vrije volkeren bedreigd met knoet, honger en verwoesting. De wereld leeft thans in een benauwende onzekerheid en in een zenuwslopende ongerustheid. Het is daarom van zo groot belang dat we de moed niet verliezen. Al ziet de toekomst donker, laat ons niet de hoop opgeven. Laat ons niet in vertwijfeling uitroepen: wat kunnen wij met ons klein groepje mensen op deze eilanden doen om de gevaren voor de vrije wereld af te wenden en te bestrijden! Wij kunnen wel degelijk iets doen en wij zijn verplicht aan ons zelf, aan ons nageslacht en aan onze medemensen om ook een steen bij te dragen voor de bouw van het fort tot verdediging van de vrije wereld. Wanneer alle mensen en volkeren, die van goede wille zijn, hun persoonlijke en hun collectieve actie richten op de ten uitvoer legging van die goede wil, dan behoeft men niet te vrezen voor de toekomst. Individueel en in gemeenschapsverband moeten ook wij ons richten op verbetering van ons zelf en van onze maatschappij. Wanneer wij dat doen met oprechtheid en met nederig besef van onze kleinheid, dan worden door deze inspanning krachten ontwikkeld, die het ruwe geweld en de verraderlijke ondermijning van de vijanden der vrije wereld zullen weerstaan.

Moge Gods rijkste zegen rusten op ons aller arbeid in dit nieuwe jaar, opdat met Zijne hulp geluk en voorspoed ten dele moge vallen aan de bevolking der Nederlandse Antillen en moge de Vorst des Vredes ons behoeden.

My dear compatriots of the Netherlands Windward Islands,

On the first day of this new year I wish to take this opportunity to extend to you my best wishes for a happy newyear. On the threshold of the year which we just entered, we like to look back to what happened in the year gone by. I am sure you all remember vividly the visit of H.R.H. Prince Bernhard during the last days of January a year ago. The enthusiastic reception you gave to the Prince, the Royal Consort of Her Majesty Queen Juliana, will never be forgotten by those who were witnesses. This visit did a great deal to reenforce the strong ties which bind the people of the Windward islands to the House of Orange and to the Netherlands.

In the latter part of the year the Windward islands were shaken severely by a hurricane and great damage was done. It was very gratifying to see how the people of the larger islands Aruba, Bonaire and Curacao responded to the call for help and assistance. I trust that soon the unfortunate sufferers will have received the necessary relief and restoration.

I pray that God will bless you in the newyear, that He wil protect you against the ravages of storm and other misfortunes and that in peace you may prosper in the year 1951.

Mi compatriotanan stima,

Aunque mi ta spera cu bosonan tur a comprende loque mi a caba di bisa na hulandes, lo mi gusta di papia algun momento na lenga di nos tera.

Nos a drenta anja nobo i nos a yama anja bieu ajó. Awe na cuminsamento di un anja nobo nos mester gradici Dios pa tur cos bon cu El a duna nos durante e anja cu a pasa i na mes tempu nos mester pidi Dios pa e bendiciona nos tera i nos pueblo.

Ta berdad cu nos islanan ta masha feliz ora nos mira cu den hopi parti di mundo pueblo ta sufriendo pa falta di libertad, pa falta di alimento, pa causa di enfermedad y di hamber, pa motibo di guerra i opresion.

Aki na Antiljanan tur hende cu kier traha por hanja trabao i generalmente nan por gana basta placa pa biba tranquilo i contento. Serca nos tur hende tin chens di hanja un bon educacion. Serca nos henter pueblo, sin diferencia di raza o riqueza tin derecho di vota.

Aqui jueznan hustu, i un gobierno honrado ta garantiza nos tur un tratamento igual.

Siguramente nos por mehora hopi cos mas ainda i nos mester alza situacion di e parti menos privilegia di nos pueblo.

Ma laga nos keda gradici pa loque nos tin caba i laga nos coopera pa tene nos libertad i e bienestar di nos tera.

Laga nos trata di utiliza, na e manera mas bon, e derechonan cu e leynan nobo ta duna nos, pa bien di henter nos pueblo

Larga nos corda cu cada derecho nobo ta trece obligacion nobo.

Mi kier caba awor, pidiendo Dios pa E protega e bon pueblo di Antiljanan i pa mustra e caminda pa hanja felicidad spiritual i material.

Mi ta desea tur hende cu ta tende mi un bon i feliz anja nobo.

Anja nobo, bida nobo!

TOESTEMMING TOT EEN VOORBEREIDENDE CONFERENTIE

In Parijs, Londen en Washington werd het stilzwijgen bewaard

LONDEN, 3 Januari: De Sowjet-Unie heeft toegestemd om een voorbereidende conferentie te houden tot het vaststellen van de agenda voor de conferentie tussen de Grote Vier. De antwoord-nota's aan de geallieerden werden enkele dagen geleden verzonden, maar in Parijs, Londen en Washington werd het stilzwijgen bewaard. Thans heeft radio Moskou zelf de inhoud omgeroepen van de antwoord-nota's, die nagenoeg gelijkluidend blijken te zijn.

De Sowjet-Unie heeft in haar antwoord voorgesteld, dat een voorbereidende bijeenkomst voor de agenda der viermogendhedenconferentie zal gehouden worden. Deze zou in Moskou, Parijs of Londen, maar **niet** in New York gehouden moeten worden. De Russische nota wijst de Westerse verklaring van de hand, dat de besprekingen over de besluiten van Praag geen basis kunnen zijn voor een democratische oplossing van het Duitse vraagstuk. **Verder wordt ontkend, dat Oost-Duitsland zou bewapend zijn. Verklaringen in deze geest worden van begin tot eind verzinsels genoemd, die in genen dele met de werkelijkheid overeenkomen.** De nota zegt, dat de houding van de Sowjet-Unie inzake verkiezingen voor geheel Duitsland welbekend is. De nota acht het duidelijk uit de bekend gemaakte feiten, dat de drie Westerse mogendheden een geregeld Duits leger in West-Duitsland op de been willen brengen. (R/ANP).

MOHAMMED ROEM TERUG IN DJAKARTA

Samenwerking met Nederland niet „met dezelfde geestdrift als verleden jaar"

DJAKARTA, 3 Januari. - Bij zijn terugkeer uit Den Haag sprak mr Roem Maandag er zijn spijt over uit, dat de samenwerking met Nederland niet „met dezelfde geestdrift als verleden jaar" kan worden voortgezet. In een verklaring tot journalisten op het vliegveld Kemajoran zeide Roem voorts, dat „de mislukking van Linggadjati door de Nederlanders niet is hersteld. Sinds Linggadjati en nog daarvoor werd Nieuw-Guinea nooit uitgesloten van de besprekingen over de status van Indonesië. Nieuw-Guinea is een integrerend deel van ons land en ons volk. Er bestaat absoluut geen bezwaar tegen de overdracht van de souvereiniteit over Irian aan Indonesië, aangezien alle Nederlandse belangen zonder uitzondering zullen worden gewaarborgd door de Indonesische regering en geheel Indonesië.

Het enige bezwaar is, dat het kolonialisme in West-Irian blijft voortbestaan". De minister weigerde behalve deze verklaring nader commentaar te geven of op vragen te antwoorden, alvorens hij aan zijn regering verslag had uitgebracht.

In een radio-uitzending tot het volk van het vliegveld af zeide Roem, dat „het hem erg speet" naar Indonesië terug te keren zonder „Uw verwachtingen in vervulling te hebben doen gaan. In het bestaan van een staat is het heel gewoon, dat verschillende aanspraken niet kunnen worden vervuld, maar wij moeten ons door deze tegenslag niet laten beïnvloeden. Integendeel, wij zullen de strijd niet opgeven totdat onze idealen zijn bereikt. Ik wens al mijn landgenoten een Gelukkig Nieuwjaar en laat ons samen hopen, dat wij meer kracht zullen hebben bij het teneinde brengen van onze strijd. De tijd zal komen, wanneer onze nationale idealen zullen worden verwezenlijkt".

Kort na haar aankomst werd de voltallige Indonesische delegatie alsmede de kabinetsministers door president Sukarno in audiëntie ontvangen.

Een lid der delegatie Hamid Algadrie deelde aan Aneta mede, dat „de samenwerking tussen Indonesië en Nederland zoals deze tot dusverre heeft bestaan, volgens mij niet kan worden voortgezet na de mislukking der Iriaanse conferentie. Zij zal moeten worden herzien". (ANP)

ZAL R.T.C.-OVEREENKOMST DOOR INDONESIE WORDEN OPGEZEGD

DJAKARTA, 3 Jan.: Op een bijeenkomst van alle Indonesische parlementsfracties en groeperingen jl. Zondag werd eenstemmig besloten tot het bestuderen van de mogelijkheid van opzegging van de R.T.C.-overeenkomst na de impasse in de besprekingen over Nieuw-Guinea. Dit werd meegedeeld in een communiqué, dat werd uitgegeven na de bijeenkomst, die was bijeengeroepen ter bespreking van het vraagstuk-Nieuw-Guinea. Een woordvoerder van de bijeenkomst Ki Hadjar Dewantoro verklaarde, dat een resolutie in deze zin op een soortgelijke bijeenkomst vandaag zal worden opgesteld. (Aneta/ANP)

NIEUWE COMMANDANT VAN 8ste LEGER HEEFT VOLLEDIG VERTROUWEN IN DE AFLOOP

AAN HET FRONT IN KOREA, 3 Jan. — De nieuwe opperbevelhebber van het achtste Amerikaanse leger, generaal Ridgway, heeft Vrijdag op een persconferentie verklaard een volledig vertrouwen te hebben in het eindresultaat van de strijd. Hij zei dit na terugkeer van een driedaags bezoek aan het front. Tijdens deze inspectiereis sprak hij met de Zuid-Koreaanse president en verscheidene ministers, de opperbevelhebber van het Zuid-Koreaanse leger en bevelhebbers van verschillende geallieerde eenheden en ook met generaal Stratemeyer, de opperbevelhebber van de Amerikaanse luchtstrijdkrachten in het Verre Oosten, en met generaal Jay, de commandant van de geallieerde oorlogsschepen in de Koreaanse wateren. (AFP/ANP).

GENERAAL MAC ARTHUR BENOEMT WALKERS ZOON TOT ZIJN ADJUDANT

Tokio, 3 Jan.: Generaal MacArthur heeft kapitein Sam Sims Walker, de zoon van de verongelukte luitenant-generaal Walton Walker, tot zijn adjudant benoemd. Hij deed dienst bij de in Korea gelegerde 24ste Amerikaanse divisie infanterie. Het stoffelijk overschot van luitenant-generaal Walker werd 23 December naar de Ver. Staten overgevlogen. (R./ANP)

GEEN VERRASSENDE LUCHT-AANVAL OP DE V.S. MOGELIJK

WASHINGTON, 3 Januari — De leider van de Amerikaanse burgerverdediging, Millard Caldwell, heeft Vrijdag verklaard van mening te zijn, dat het Amerikaanse radarwaarschuwingsstelsel een verrassende luchtaanval op de Verenigde Staten „vrijwel onmogelijk" zal maken. Ik ben geneigd de mogelijkheid van een volslagen verrassende luchtaanval op de Verenigde Staten uit te schakelen, zo zei hij. (R/ANP).

AMERIKA KAN ZICH NOG GROTERE INSPANNINGEN GETROOSTEN

WASHINGTON — De raad van economische adviseurs van president Truman heeft in een rapport verklaard, dat Amerika in staat is tot veel grotere defensie-inspanningen dan totnogtoe. In de tweede wereldoorlog wijdde Amerika in de topperiode meer dan 40% van zijn totale productie aan in hoofdzaak militaire objecten. Ondanks dat trad Amerika met een krachtiger en meer productieve economie dan ooit uit de strijd. In tegenstelling hiermede werd thans slechts 7% van de totale productie aan in hoofdzaak militaire objecten gewijd. Indien de andere uitgaven, welke betrekking hebben op de internationale toestand, hierbij gevoegd worden, stijgt het percentage tot slechts 8½. De concentratie van de Amerikaanse productie op defensieve objecten zou ver boven dit percentage kunnen stijgen. De raad zegt van mening te zijn, dat het stellen van specifieke productiedoelen een unificerende werking op de economie zou hebben en de vrienden in het buitenland in zeer sterke mate zal aanmoedigen. „Wij dienen echter niet al te geredelijk de dynamische eigenschappen, welke totnutoe ons industriële stelsel bijna even zo productief hebben doen zijn als die van de rest van de wereld tezamen, op het altaar der automatische conformiteit te offeren". (R/ANP)

„NEDERLAND" VERHOOGT PASSAGIERSTARIEVEN

'S-GRAVENHAGE, 3 Jan.: De Stoomvaartmaatschappijen „Nederland" en „Rotterdamsche Lloyd" hebben bekendgemaakt, dat zij genoodzaakt zijn de passagetarieven op de vaart tussen Nederland en Indonesië in beide richtingen te verhogen. Deze verhoging is beperkt tot 10%, doch indien de exploitatiekosten blijven toenemen zal een verdere stijging in de toekomst niet kunnen uitblijven. (ANP)

Situacion Mundial

Na Korea evacuacion di e ciudad Hungnam a worde completa. E general McArthur a declara cu el a keda satisfecho cu e evacuacion aki, por cierto e accion militar aki a pone na su disposicion 105.000 homber cu e por usa na frente di Seoel.

Ningun perdida di material di personal a worde sufri, pasobra nan a hiba un accion di retaguardia evacuando tur equipo.

Hopi militar americano, portoriqueño y britanico a worde salba den e accion aki menciona. Fuera di hiba nan mes tropanan, un cien mil civil anti comunista a worde evacua huntu cu tropanan.

Haf di Hungnam a worde destrui pa tropanan di fortificacion americano bulando tur equipo y instalacion cu dynamita.

Segun nan calculo bruto e comunistanan lo mester di a lo menos ocho luna y hopi material pa pone e puerto na sirbisbi atrobe.

Aunque cos ta ketoe na frente di Seoel, esaki sin duda ta e calma cu ta precede tempestad, pasobra dilanti di aliadonan tin un concentracion di 30 division comunista chino, esta mas di 300 mil homber bon getrain y equipa pa campaña.

Pa remplaza e malogrado general Walker, ku a perde su bida den un desgracia di auto, a worde nombra Mayor General Bridgeway di tropa infanteria. E general Bridgeway a sirbi den guera mundial como comandante di tropa paracaidista. El a declara na prensa cu e ta cu gratitud pa e cargo cu el a haña awor, ta e cargo di mas responsabilidad den su carrera, y el lo duna tur su persona y capacidad pa empeña su cargo cu su miho forza.

Cu drechamento di tempo, y flying weather, aviacion aliado a subi y a bombardea y castiga cu fuego di ametralladora e liñanan chino comunista.

Un atake grandi chino a worde spera pa bispo di Pascu, pero es atake no a materialisa, aunque condicionnan tabata na fabor di chinonan. Na Sur di Seoel, den vecindario di Korangpo, un batalla fuerte pero cortico a tuma luga entre Sur Koreanonan y atacante chines. Esaki por ta un accion separa cu ta drenta den fase final di ataque grandi chino.

Di Korea tin noticia cu oficialnan ruso ta haci pregunta na presonan americano captura pa chinonan. Ta bisa cu cada cuartel chino tin cuater of cinco oficial ruso na puesto einan.

E presonan a worde trata cu cortesia y luego nan a larga nan bai.

Di Indonesia noticia ta bisa cu Holanda a rechaza demanda di Indonesnan pa entrega nan Parti di Guinea, cu awor ta teritorio holandes. Presidente Sukarno a menaza cu nan lo bringa e situacion aki te na fin, y si nan no logra nan lo cuminza un boycott completo di tur articulonan holandes na Indonesia.

Segun expertonan ta bisa, esaki ta un situacion cu ta parce un baril di polber, un candela chikitu y un explosion grandi ta resulta. Pesei nan mester saka campana pafor prome cu ta laat.

Di Westminster tin noticia cu e piedra cu yama Scone Stone riba cual reynan ingles ta worde corona, a worde horta.

Poliznan di Scotland Yard ta kere cu e piedra a worde hiba pa nacionalista escoces, cu a menaza caha algun tempo pasa cu nan lo haci asina. Den un carta anonima nan a menaza gobierno cu e piedra lo worde hiba of kibra si nan no mande back Escocia, di unda nan a hibe na aña 1296. E piedra tin por lo menos 1100 aña biew, y ta considera un obheto valioso pa pueblo ingles.

AMERIKAANSE REGERING VERZOEKT ITALIE WAPENS TE VERVAARDIGEN

WASHINGTON, 3 Jan. — Vernomen wordt, dat de Amerikaanse regering aan de Italiaanse autoriteiten heeft meegedeeld, dat zij gaarne zou zien, dat Italië onverwijld uitvoering zal geven aan zijn plannen om jaarlijks tot een bedrag van 400 millioen dollar aan wapens te vervaardigen. Hiermede zou in 1951 moeten worden begonnen. Van officiële zijde wordt vernomen, dat het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken aan de Italiaanse regering niet officiëel heeft meegedeeld, dat Italië in het kader van de Europese herbewapening financiëel zal worden geholpen bij deze wapenproductie op grote schaal. De grootte van de Amerikaanse financiële steun zal afhangen van de Italiaanse productie-resultaten. Het Italiaanse plan voorziet in het vervaardigen van schokloze geweren, mortieren, machinegeweren, transportvoertuigen en grote hoeveelheden ammunitie.

Ons Sportoverzicht

BIJ HET BEGIN VAN HET JAAR

door
DE TUKKER

Het oude jaar met al zijn wisselvalligheden, hetzij goede of kwade, is voor ons heen gegaan en het jonge lenige 1951 heeft de opengevallen plaats vol goede moed ingenomen. Als echte sportlieden hebben wij elkaar een gelukkig en voorspoedig jaar toegewenst en wij hopen van harte dat al deze goede wensen hun doel niet zullen missen en in vervulling mogen gaan. Wij kunnen dan zeker op ons sportminnend Aruba, de parel van onze Antillen, een vruchtbaar jaar op sportgebied tegemoet zien. Door gezamenlijk de handen in een te slaan zal veel tot stand gebracht kunnen worden. Een gezonde samenwerking op sportgebied is nu ten enemale noodzakelijk. Verdeeldheid verzwakt terwijl eendracht ons sterk zal maken, doch voor alles is een goede geest en orde het eerste vereiste. Laten wij in het Nieuwe jaar er het beste van hopen.

Het is een verheugend feit dat de Staten van de Nederlandse Antillen een bedrag van 12000 gulden beschikbaar hebben gesteld aan de C.V.B. voor uitzending van een **Nederlands Antilliaanse ploeg** naar Panama teneinde daar aan de sportwedstrijden deel te nemen. Daar het geld aan de C.V.B. en niet aan de NABLO beschikbaar werd gesteld, mogen wij verwachten dat enkel een voetbalploeg van Antilliaanse spelers wordt uitgezonden. Wij hier op Aruba hopen dat het een echte Antilliaanse en sterke ploeg zal mogen zijn. Aan de C.V.B. is thans de daad.

Gedurende de jaarwisseling vertoefde de Curacaose voetbalploeg Uniao Portugese op Aruba en waren de gast van de A.S.V. Hollandia. Reeds vroeg in de morgen van Zaterdag 30 December arriveerden deze sportlieden met twee K.L.M. vliegtuigen op Aruba en werden op het vliegveld Dakota welkom geheten door verschillende Arubaanse sportlieden, waaronder wij de Heren Wever, de Lange en Westerink, bestuursleden van de A.V.B. opmerkten. De gasten namen hun intrek in het pension Primavera en het Hotel Hollandia. Omstreeks 4.15 uur in de middag werd in het Wilhelminasportpark een begin gemaakt met de eerste voetbalwedstrijd waarin de gasten het opnamen tegen een gemengde ploeg van Hollandia en Nieuwlandia. Even voor de wedstrijd vond een aardig moment plaats. Een madrina van de Portugese ploeg bood aan de aanvoerder van het Arubaanse team een mooi club vaantje aan terwijl een gelijk vaantje aan het Bestuur van de Aruba Voetbalbond werd aangeboden. Dat deze mooie geste op prijs werd gesteld bleek wel uit het applaus dat hierop volgde. De wedstrijd welke hierna volgde is een aardige sportieve strijd geworden, waarbij de gasten drie maal het Arubaanse doel wisten te vinden terwijl de gastheren, ondanks hun veldmeerderheid, geen kans zagen om de Portugese keeper Feliz ook maar eenmaal te passeren. Het schitterende werk dat deze doelman heeft verricht is zeker een speciale vermelding waard. In het bijzonder na de rust heeft hij door zijn af en toe wonderlijke keeperswerk menig doelpunt weten te voorkomen. Het zat de Hollandia combinatie deze middag niet mede. Zelfs een toegekende strafschop werd naast geschoten. Dat de Arubaanse voorhoede geen enkel doelpunt heeft kunnen maken, pleit niet voor haar schotvaardigheid. Er werd door de gastheren veel te kort gespeeld, waardoor de nog al vrij fors spelende linksback Lerenveld steeds het gevaar kon keren. Deze back in de Portugese ploeg heeft getoond zijn plaats ten volle waard te zijn. Hij was het grootste struikelblok voor de nog al klein van postuur zijnde Arubaanse spelers. Al met al is het een aardige sportieve wedstrijd geworden waarvan de bezoekers zeker hebben genoten. Ondanks de laatste werkdag van het oude jaar, waren verschillende sportliefhebbers naar het Wilhelminasportpark getogen. De leiding was bij scheidsrechter Loefstok in goede handen.

De laatste middag van het jaar hebben enige honderden bezoekers genoten van de laatste intereiland ontmoeting van het oude 1950, welke op voorbeeldige sportieve wijze tussen de Arubaanse Overgangsklasser Bubali en de Portugese ploeg Uniao Portugese uit Curacao, gespeeld werd in het Wilhelminasportpark. Bubali verscheen versterkt met drie spelers en wel twee van Jong Aruba en een van Noord Centraal. De Portugese ploeg daarentegen had de keeper van Veendam en enige spelers van Mirop en Sithoe in hun midden genomen. Nadat aan de aanvoerder van Bubali onder luid applaus van het publiek het Portugese clubvaantje werd overhandigd, klinkt het beginsignaal. Er ontwikkelt zich een snelle en enthousiaste strijd. Na ongeveer een kwartier spelen wordt de Portugese ploeg op eigen speelhelft teruggedrongen. Aanval na aanval wordt op het doel der gasten ondernomen, doch de achterhoede met de Veendam keeper aan het hoofd, staat als een rots in de branding. Als dit Arubaans offensief geen treffers oplevert, herstellen de gasten zich en komen wat meer in de aanval. De strijd blijft door haar snelheid en enthousiasme zeer aantrekkelijk en de spanning bleef er in. Ongeveer 10 minuten voor de rust breekt de linksbinnen van de gasten snel en onverwachts door de Arubaanse achterhoede. Een gejuich van de Portugese supporters, een schot en met kracht vliegt het leer.... tegen de paal. De terugspringende bal beland bij de Arubaanse middenhalf Figaroa die onmiddellijk zijn voorhoede aan het werk zet. Een goede voorzet van Tromp wordt door Franken hard ingeschoten en als ieder de bal in het net verwacht volgt een tijgersprong van de keeper Feliz en op Hatotwijze verwerkt hij het bruine monster onder applaus van het publiek, tot hoekschop. Een pracht staaltje keeperskunst. Als de genomen hoekschop op niets uitloopt komt even later de rust met blanke stand 0—0.

De tweede helft geeft een kleine veldmeerderheid van de mannen van Figaroa te zien. De halflinie der Portugezen trekt zich wat meer voor het doel terug, waardoor de gastheren af en toe een gevaarlijke druk uitoefenen. Door tekort en te ver doorgevoerd combinatiespel der Arubanen blijven doelpunten uit en is het de achterhoede met de back Lerenveld als grootste struikelblok welke de gevaarlijke zone keer op keer schoon weten te houden. De spanning blijft er tot de laatste minuut in. Ondanks deze boogspanning blijft het spel zeer sportief en als het fluitje van de scheidsrechter voor de laatste maal over het sportpark klinkt, heeft geen der beide ploegen het net weten te vinden en zo eindigde deze sportieve en spannende strijd in een gelijkspel 0—0.

Te ruim acht uur in de avond werden de gasten aan de goede zorg van de K.L.M. toevertrouwd en vertrokken zij van het vliegveld Dakota naar Curacao, uitgeleide gedaan door Bestuursleden van de Aruba Voetbalbond. Wij spreken de hoop uit deze Portugese ploeg nog meerdere malen op Aruba te zien. En zo gaan wij thans, met een spoedige sportuitwisseling voor ogen, welgemoed het nieuwe jaar in. Op Zaterdag 6 Januari a.s. zal de Curacaose voetbalkampioen S.U.B.T. op Dakota arriveren teneinde hier haar kracht te meten met de mannen van Santa Cruz en de Arubaanse kampioen R.C.A. Diezelfde dag zal de Arubaanse kampioen van de Overgangsklasse Jong Aruba naar Curacao vertrekken om aldaar de kampioen P.S.V. te ontmoeten. De Arubanen zullen het op Curacao warm krijgen en zullen hun beste beentje moeten voorzetten om een zo gunstig mogelijk resultaat te kunnen bereiken.

Het sterke P.S.V. met zijn internationaals Matrona en Nisia, zullen een zware opgave voor onze mannen blijken te zijn. Laten wij hopen, dat deze sportuitwisseling, ongeacht verlies of winst op het sportveld, er toe mag leiden tot een gezonde samenwerking tot Heil der sport in de Nederlandse Antillen.

TWEE DOUANEAMBTENAREN VERLATEN DE DIENST MET PENSIOEN

Twee douane-ambtenaren, de Heren H. D. Senior en C. E. Winterdaal namen Zaterdag 30 December niet alleen afscheid van het jaar 1950, doch ook van hun werk als douane-ambtenaar in dienst van het Gouv. der Nederl. Antillen. Als goed 12 uur alle collega's zich in het benedenkantoor verzameld hebben spreekt de Heer Wijbrandus beide scheidende ambtenaren toe. Hij zegt, dat het goed is om een moment als dit even een terugblik te werpen, als we dan zien hoe de dienst in een luttel aantal jaren is uitgebreid, dan begrijpen we pas welke uitbreiding er ook aan Uw werkzaamheden gegeven moest worden. Het is geen gemakkelijke taak om een goed douane-ambtenaar te zijn en te zorgen, dat de Keizer krijgt wat de Keizer toekomt.

Als er een dienst is, aldus de Heer Wijbrandus, waarop er door het publiek critiek wordt geleverd, dan is het zeker wel de Douane, indien echter gezorgd wordt, dat de voorschriften nageleefd worden, dan kunt Gij deze critiek gerust aanvaarden en naast U neerleggen. Mede namens het Gouv. der Ned. Antillen dankt spreker vervolgens de beide scheidende ambtenaren voor hun trouwe dienst en wenst hen toe, dat zij nog vele jaren van dit welverdiende pensioen mogen genieten.

Namens het Douanekorps der Ne- spreekt vervolgens de Heer I. S. Lopes, ongeveer als volgt:

Geachte Collega's Senior en Winterdaal:

Nemens het Douanekorps der Nederlandse Antillen, afd. Aruba, wil ik, in verband met Uw verlating van de dienst, enige woorden tot U richten.

Ik wil hierbij in de eerste plaats wijzen op Uwe lange en uitstekende staat van dienst, welke jullie, trots de welhaast „traditioneel" te noemen onbevredigende omstandigheden, waaronder dit korps werkt, steeds met nauwgezette plichts betrachting en naar beste weten en kunnen hebben weten te bereiken.

Nu, staande aan de vooravond van Uwe scheiding met het korps, is het zeer zeker mogelijk om een waarderende terugblik te werpen op deze staat van dienst.

Collega Senior: U werd geboren op Curacao op 24 Maart 1899. U trad op 1 Februari 1920 (dus op 21-jarige leeftijd) in dienst der Douane, promoveerde op 1 Januari 1927 tot kommies 1e klasse en in November 1933 tot hoofdkommies. Vervolgens, na in Mei 1941 het vakexamen voor Kommies-verificateur met succes te hebben afgelegd, werd U met ingang van 1 Jan. 1942 tot die rang bevorderd.

U heeft gewerkt op Curacao tot 16 Sept. 1941, waarna U naar Aruba werd overgeplaatst, waar U tot heden werkzaam is. Op Curacao heeft U onder 5 verschillende Inspecteurs, op Aruba onder 4 Ontvangers gediend.

U gaat thans eerst met vrijstelling van dienst en 3 maanden verlof, in aansluiting waarop U met ingang van 1 Mei 1951, na ruim *31 dienstjaren* te hebben vervuld, een welverdiend pensioen zal genieten.

Toen U 31 jaren geleden in dienst trad, kon U niet weten, dat het U zou zijn gegeven een lichtend voorbeeld van doorzettingsvermogen en trouwheid aan de dienst voor Uwe collega's te worden. Thans moeten wij dit volmondig erkennen en naar juiste waarde weten te appreciëren. Wij wensen, dat U weet, dat wij allen U daarvoor grote dank verschuldigd zijn, reden waarom wij U heden huldigen.

Collega Winterdaal: U werd geboren op Aruba op 30 Dec. 1897. U trad op 1 Sept. 1929 (dus op 32-jarige leeftijd) in dienst der Douane in de rang die U thans bekleedt. Jammer is het te noemen, dat toen de vakcursussen in 1937 ingesteld werden, U uit hoofde van te gevorderde leeftijd aan deze cursussen geen deel kon nemen en dientengevolge de U anders zeker toekomende vooruitgang in rang moest missen. Wij zijn U desondanks toch onze hartgrondige dank schuldig voor datgene wat U onder de gegeven omstandigheden heeft kunnen presteren en willen, dat U kennis draagt van onze waardering daarvoor.

Wanneer U na afloop van Uw 3 maanden verlof, met ingang van 1 April 1951 de dienst eervol zal verlaten, om van een welverdiend pensioen te gaan genieten, zal U ruim *21 dienstjaren* achter de rug hebben. Voorwaar, een voorbeedige prestatie!

Gezien U ook heden het voorrecht geniet jarig te zijn en de rijpe leeftijd van 53 jaren heeft bereikt, willen we de gelegenheid niet ongemerkt voorbij laten gaan, doch bieden U hierbij onze hartelijkste gelukwensen aan en wensen U nog vele jaren toe.

Namens het personeel biedt dan de Heer Lopez beide Heren als aandenken een cadeau aan.

Vervolgens danken de Heren Senior en Winterdaal voor de waarderende woorden tot hen gesproken en als dan de champagne wordt rondgediend en men nog even gezellig bij elkaar blijft, dan loopt ook deze plechtigheid weer ten einde De Dienst der Douane verliest twee trouwe ambtenaren, die nu van een welverdiend pensioen mogen gaan genieten. De trouw en het plichtsbesef van deze twee oudere ambtenaren moge den jongeren tot een voorbeeld zijn!

AANBESTEDING

Vorige week had de aanbesteding plaats voor de uitbreiding van de R.K. Jongensschool te San Nicolaas. Ingeschreven werd als volgt:

Petrona en Croes	ƒ 181.460
Montenere	197.300
C. A. Vis	210.176
Bohama	212.347
Bouw Maatschappij Aruba	218.300
M. Tromp	225.625
Abeen	236.000
Ortiz	247.914

De gunning werd nog aangehouden.

AANBESTEDINGEN

Vorige week had de aanbesteding plaats voor het bouwen van een Brandweer Garage op het Vliegveld Dakota; ingeschreven werd als volgt:

M. Tromp	fl 17.000
Bouw Mij „Aruba"	fl 19.700
Montenere	fl 25.378
Petrone & Croes	fl 26.270
C. A. Vis	fl 28.209

Voor de uitbreiding van de Meisjesschool op Noord, werd alsvolgt ingeschreven:

Montenere	fl 7.783
M. Tromp	fl 9.270
Bouw Mij „Aruba"	fl 11.750
C. A. Vis	fl 13.500

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA

maakt hierbij bekend, dat de nieuwe groente- en vishallen in de openbare markten te Oranjestad op 2 Januari zullen worden geopend.

De Gezaghebber voornoemd,
KWARTSZ

A.C. 29



Hiernaast publiceeren wij een foto van de Heer Charles J. Neme, eigenaar van Neme's Import en Export Mij te Aruba, welke zaak Zaterdag 30 December 1950 haar Vijf en twintig jarig Jubileum vierde.

Op de laatste werkdag van het Oude Jaar vond de opening plaats van de nieuwe Autoshowroom van de Firma Neme te Oranjestad. Als het half zes is geworden komt een stroom van belangstellende, vrienden en relaties de zaak van Neme binnen en nemen alvast rustig een kijkje in de andere afdelingen, waar de nieuwste meubels, tapijten enz. tentoongesteld staan. Onder de aanwezigen merken wij op de Gezaghebber van Aruba en Mevrouw Kwartz, de Consul van Engeland, Hoofden van Dienst enz. enz.

Tegen zes uur kondigt de Loudspeaker aan, dat de Gezaghebber het lint, dat de toegang tot de nieuwe showroom nog versperd houdt, zal doorknippen. Een dochtertje van de Heer Neme vergezeld van Mevrouw Neme biedt de Gezaghebber de schaar aan waarmede deze laatste het lint doorknipt en de showroom voor geopend verklaart. Tussen een schat van bloemen staat de nieuwe Studebaker tentoongesteld en al spoedig verdringen de bezoekers zich rondom deze bijzondere wagen. De Champagne gaat rond, er wordt geklonken, men praat en lacht en te gauw wordt het laat, als het acht uren slaat is er nog een groot aantal gasten en nog steeds komen nieuwe binnen om de Heer en Mevrouw Neme geluk te wensen.

Deze laatste dag van het jaar werd goed besteed, dat is zeker. De Heer Stam van Strand Hotel, die het buffet verzorgde alle lof, het was als altijd weer prima verzorgd.

Moge de Heer Neme, zijn medewerkers en Aruba met genoegen op deze dag kunnen terugzien en moge deze dag het begin zijn van een nieuwe bloeiperiode van Neme's Import en Export Maatschappij!

GOBIERNO TA DUNA BECA PA ENFERMERA

Departamento di educacion ta anuncia cu gobierno lo duna algun beca (beurs) pa studia na holanda pa enfermera 'nurse'.

Requisitonan ta a lo menos 19 aña di edad, y diploma MULO.

Esnan cu ta interesa por acudi na departamento di educacion, of na oficina di gobernador pa informacion.

México's gruelling 566-mile-long First Annual Coast-to-Coast Acapulco to Vera Cruz Auto Race over tortuous roads was won by a 1950 Hudson Super-Six in 8 hours: 49 minutes: 17 seconds, judges announced today.

The Hudson Super-Six averaged 62.7 miles per hour over roads laid along mountain trials and studded with hairpin turns ans switchbacks. The pace was so fast and the course so difficult that out of 38 starters, only 11 finished the race Monday night, November 20th.

The pilot car for the race was a 1951 Hudson Hornet which negotiated the distance 15 minutes faster than the winning car, or in 8 hours: 34 minutes: 6 seconds. Second, third, fourth and fifth places in the race were won by Plymouth, Packard, Oldsmobile and Ford.

ten zien hoe, bijvoorbeeld, de kinderen van San Nicolas in de meest opgewekte stemming en vol dankbaarheid vertrokken.

Het is onmogelijk, zonder iemand te vergeten, allen op te noemen, die na 3 weken intens werken zo'n grote vreugde aan zoveel kinderen geschonken hebben.

Dames van „UNITAS" en alle goede mensen, die meewerkten voor dit kinderfestijn, uit naam van al die kinderen : zeer hartelijk dank. En moge het Kerstekind Jezus U rijkelijk zegenen voor Uw mooie werk.

Seccion na Papiamento

CENDEMENTO DI VUURWERK

Nos ta yama atencion di nos lectornan na e anuncio di Gobernador den cual e ta duna permiso pa cende fuego artificial na caminda publico for di dia 27 di December te dia 1 di Januari 1951.

Nos kier sugeri na mayornan di tene cuidao pa nan yiunan, pasobra e vuurwerk moderno awor ta mas fuerte y peligroso.

Tambe muchanan no tira bom y klapchi caminda tin yiu chikito, puesto esei por causa hopi daño na es criaturanan.

Y ora e material di papel caba di cende corda page cu awa pa evita incendia, y paga e auto di bilenox tambe prome cu corc aden. Y tur interesado sigi instruccion di poliznan duná pa safety.

HUBILEO DI PLATA DI CASA NEME

Dia 18 di November tabata 25 aña pasá cu Sr. Ch. J. Neme a establece su mes den negocios na Aruba. Dia 30 di November lo e recorda e dia ei na su oficina principal Oranjestad, huntu cu su relaciones comercial y numeroso amigonan. E recepcion lo tuma luga diasabra awor di 5.30 pa 7.30, y lo worde combina cu habrimento di e showroom banda di oficina principal, cual ta un ganancia nobo pa e edificio Nieco.

Na aña 1925 Sr. Neme a jega Aruba cu Don Miguel Mansour, kien a trece aki. Na San Nicolas el a cuminza un pacus, yama ABC store.

Na aña 1938 el a construi e presente edificio Nieco na Columbusstraat di Playa, cual showroom taba ta e prome cu ta utilisa vitrina grandi di glas.

Na aña 1939 Sr. Neme a yama un reunion di comerciantenan pa nan forma un asociacion, y e ta padre spiritual di e actual Asociation del Comercio. Na aña 1942 el a tuma iniciativa pa duna Aruba un hotel di primera categoría, y renombrado hotel Strand ta resultado. Durante e guera pasa Sr. Neme a actua como consul frances y di Francia combatante.

E casa Nieco ta activo agente di autonan Studebaker y Nash, di cual un numero relativamente halto ta worde usa na Aruba.

Servicio y atencion ta devisa di e cas di comercio aki.

Haci poco tempo casa Nieco a drenta tambe den ramo di aseguro, y e ta representa como agente general di compañia di aseguro De Unie. Di e showroom nobo un seccion lo worde aregla cu aire acondicionado, di cual un seccion lo ta pa comprador di disco caminda nan por scohe disconan y scucha musica sin strobamento, y e otro seccion como oficina privado.

Dia di Pascu personal di ariba te abao a worde ofreci un cuminda na Hotel Strand, cual ta monstra e espiritu di compañerismo den e organisacion. Dos empleadonan di mas biew ta Sres. Davelaar, sub-gerente, y Sr. Samson, ambos tin 14 aña di sirbishi cu Nieco.

Nos felicitacion sincero na e gran cas comercial di Nieco y su dinamico presidente Sr. Ch. Neme, y nos miho voto pa exito den futuro.

JACOB VAN DER WOUDE SPEELT MET HET ARUBAANS KLEIN SYMPHONIE ORKEST

Het eerste concert onder de auspiciën van de Arubaanse Kunstkring zal een vioolavond zijn, waarop de reeds overbekende Nederlandse violist Jacob van der Woude als solist zal optreden. Tevens zal op deze avond het Arubaanse Klein Symphonie Orkest voor de tweede maal voor het voetlicht treden met een ouverture van Chr. Gluck en met het prachtige vioolconcert van Luwig van Beethoven opus 61.

Jacob van der Woude woont nog steeds in Maracaibo, waar hij verbonden is aan het plaatselijke Conservatorium. Steeds meer wordt zijn naam bekend in de middel- en Zuid-Amerikaanse landen, waar hij regelmatig met groot succes optreedt. Hij beëindigde kort geleden een tournée door Guatemala, Costa-Rica en Panama en trad in November op in Ciudad Trujillo. In Maart 1951 zal hij optreden met orkest in Caracas en daar het Vioolconcert van Brahms vertolken. In Nederland maakte Jacob van der Woude naam met het Vioolconcert van Beethoven, een der mooiste concerten uit de vioolliteratuur.

Voor het Arubaanse Orkest betekende dit concert een hele kluif, niet om technische moeilijkheden, wel om de bezetting, die voorgeschreven is. Het vioolconcert is geschreven voor fluit, 2 hobo's, 2 clarinetten, 2 hoorns, 2 trompetten, pauken en strijkorkest. Het thans 22 leden tellende orkest kon hierin practisch voorzien, alleen de hobo's gaven moeilijkheden. Derhalve wordt een der hobopartijen geblazen door een 2e fluitist.

Na de pauze zal Jacob van der Woude, aan de vleugel begeleid door Folkert Steenmeijer, nog een drietal bekende vioolstukken spelen, o.a. het Caprice Viennois van Fritz Kreisler.

Het concert heeft plaats op Dinsdag 9 Januari 1951, in de Sociedad Bolivariana, aanvang des avonds om 8.15 uur. Daar de toegangsprijzen aan de lage kant zijn gehouden rekent het bestuur van de Kunstkring op een talrijke opkomst van het publiek. Toegangskaarten zijn binnenkort aan de bekende adressen te verkrijgen: Boekhandel de Wit, Oranjestad en Aruba Peasant Shop te St. Nicolaas.

DE GESCHENKEN BIJ DE WISSELING DES JAARS

Van Nic. Habibe mochten wij de bekende wandkalender ontvangen, die hij elk jaar aan zijn uitgebreide cliëntele schenkt. De voorstelling van de plaat, het lieve meisje met de twee hondjes, is dit jaar, wel een zeer gelukkige keus.

Bij gelegenheid van Neme's 25 jarig zakenjubileum mochten wij diverse kleine geschenken ontvangen, die getuigen van een goede smaak en juiste keuze. Het grotere en kleinere zakmes is een welkom present, het mooie in leer gebonden adresboekje zal door ons in dank gebruikt worden. Het Fire-stone vulpotlood is mooi van vorm en kleur, terwijl het sleutel-kettinkje met medaille voor elke bezitter van een Studebaker of andere wagen zeker gewaardeerd zal worden.

De Hollandsche Bank Unie N.V. zond ons haar bekende kleine bureau-kalender. Hiervan zou men kunnen zeggen, Klein maar fijn, op elk bureau zal deze staande kalender een goede plaats krijgen, daar zijn we zeker van.

De Firma Martijn kwam dit jaar wel bijzonder royaal voor de dag. Een chroom asbak, waarin de as kan wegzakken. Vooral Moeder de vrouw zal wel blij zijn als de Heren der Schepping deze asbak gebruiken, de wind kan er niet bij! Het vier-kleuren potlood, dat deze Firma voor haar relaties heeft is een extra vermelding waard. En natuurlijk heeft men dit jaar de bekende autosleutel-etui niet vergeten, de electrische verlichting in dit etui maakt het voor elke autobezitter een welkom geschenk.

Palais Royal, Marchena Moron vergat ons ook niet, een mooie glazenasbakje, een handig sleuteletui met ruimte voor het rijbewijs, een stalen-deskbloc met losse papiertjes om gauw iets op te noteren, we zijn er erg dankbaar voor en hopen er een goed gebruik van te maken.

De Nederlandse Handelscommissaris vergat Aruba niet, van hem mochten wij een zeer fraaie kalender ontvangen, elke maand een reproductie van een bekend schilderij voorstellende Neerlands industrie in oude tijden, achter deze reproductie een foto van de Nederlandse Industrie zoals zich deze heden ten dage ontwikkeld heeft. In een woord een pracht kalender en een uitstekende reclame voor de Nederlandse Industrie. Dit laatste is zeker van groot belang, de Nederlandse producten mogen er zijn en genieten veelal nog niet die belangstelling die zij wel verdienen.

Van Foto Roomer mochten wij een zeer handig adresboekje ontvangen en de kalender ontbrak ook niet. We zijn dankbaar voor de kalender, toch vragen we ons af of U als fotograaf niet met iets anders dan een hel gekleurde, half geklede juffrouw had kunnen komen mijnheer Roomer. Met kunst heeft deze voorstelling weinig te maken, hopend een volgende keer beter!

EEN MOOI INITIATIEF

De Vrouwenbond van Oranjestad — Associacion Femenina „UNITAS" — die nog maar 7 maanden bestaat, mag met voldoening terugzien op de dag voor Kerstmis, Zondag 24 December.

Voor 600 kinderen van de zes parochies van ons eiland had de Bond een heerlijk feest op touw gezet. Toneel, voor elk kind een geschenk, versnaperingen, één buil snoep om mee naar huis te nemen en een loterij met voor kinderen werkelijk begerenswaardige prijzen.

Om half elf was de zaal vol. Honderden kinderstemmen joelden en lawaaiden door elkaar, zodat men onmogelijk kon denken, op een onderonsje voor ouden-van-dagen verzeild geraakt te zijn.

Maar toen Kapelaan dr A. Romer, de geestelijke adviseur van de damesbond, om stilte verzocht en verkreeg, kon hij in een geestig speechje de aandacht van de kinderen gemakkelijk boeien en toen na het toespraakje het doek van het toneel opengíng, bleef die aandacht gevangen voor het eerste tafereeltje van het kort, maar zeer aardig toneelstukje : „Famia Pobre".

Een Kerstverhaaltje van een herderskindje in Bethlehem, dat heel erg ziek was en genezen werd door het lieve Jezus-kindje in zijn arme stal.

Mevrouw Eva Mansur mag werkelijk tevreden zijn over haar debutantjes op de planken. Vooral het tweede tafereeltje na de pauze was alleraardigst. Stel U voor een heuse baby als het Jezuskind, een schaap en een lammetje, dat resp. blaatte en mekkerde om het hardst, Maria en Jozef, een tiental lieve Engeltjes, de herder met zijn gezin en het zieke kind op bezoek bij de kleine Goddelijke Wonderdoener.

Het anders heus niet zo stil-aangelegde publiek gaf blijk van goede smaak door in stille, gespannen aandacht het mooie in zich op te nemen.

De Heer Kemmink — wie anders ? — had weer uitstekend gezorgd voor een passend decor : de stal van Bethlehem.

In de pauze tussen beide taferelen ging een twintigtal dames rond met heerlijke koeken, cake en een koele dronk, wat de opgewekte stemming onder de jeugd nog verhoogde.

Nadat de Heer J. Bonke bij het einde van het toneelstuk nog enige foto's had gemaakt van de alleraardigste groep toneelspelers en -speelstertjes was er even stilte. Maar dan werd de uitbundigheid der kinderen ten top gevoerd. Uitdeling van allernuttigste broeken, blouses en jurkjes tot het meest begerenswaardige speelgoed, waar een kind maar naar kan verlangen.

Toen dan ook om ongveer half een de eerste groepen kinderen, met nog een ijsco toe, huiswaarts keerden, hadden wij er werkelijk plezier in te zien, hoe opgetogen ze waren. De dames van het feestcomité hadden eens moe-

WAT BRENGT DE ARUBAANSE KUNSTKRING IN 1951?

Een nieuw jaar, een nieuw geluid. Na een stilte van twee maanden komt de Arubaanse Kunstkring in Januari met een concert door de op Aruba reeds zeer bekende violist **Jacob van der Woude**, in Februari met een tweede concert van het beroemde **Don Kozakkenkoor**, terwijl verder besprekingen gaande zijn met de eveneens beroemde Amerikaanse zanger **Todd Duncan** en met de Spaanse sopraanzangeres **Maria de Los Angeles Morales**, winnares van het Philipsconcours te Scheveningen en voor het Arubaanse publiek geen onbekende, daar zij reeds eerder in de Sociedad Bolivariana onder de auspiciën van de K.L.M. 'n concert gaf.

Direct reeds in Januari zal een aanvang worden gemaakt met de inning van de contributie voor het jaar 1951. Deze bedraagt ƒ 10.— per jaar per persoon en ƒ 17.50 per echtpaar. De leden worden verzocht hun contributie bij eerste aanbieding te voldoen, daar reeds spoedig voor de organisatie van de concertavonden grote bedragen gemoeid zijn. Nieuwe leden kunnen zich ten allen tijde opgeven bij de Voorzitter, de heer F. Steenmijer, Botica Aruba, de 1e Secretaris, de heer H. A. Pietersz, Voogdijraad, de 2e Secretaresse, mevrouw A. Magnus, Aruba Peasant Shop, St. Nicolaas of bij de Penningmeester, de heer Ed. Kroon, Winkel Handelmaatschappij te Oranjestad.

De leden ontvangen tevoren de programma's van de concerten over de post thuis, terwijl zij tevens door middel van bulletins op de hoogte worden gehouden van komende evenementen. Het dagelijks bestuur verneemt steeds gaarne suggesties van de leden betreffende de concerten, aanbiedingen enz.

OM DE GESTOLEN KRONINGSSTEEN

Londen, 2 Jan: Een Schots dagblad heeft brieven ontvangen, waarvan de schrijvers beweren de kroningssteen uit de Westminster Abbey te hebben weggenomen en waarbij de teruggave van de steen wordt aangeboden onder voorwaarde, dat deze in Schotland blijft. (R/ANP)

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 7 Januari tot en met Vrijdag 13 Januari

Januari 1951: SATURDAY 6th (SABADO) · SUNDAY 7th (DOMINGO) · MATINEE 7th · MONDAY 8th (LUNES) · TUESDAY 9th (MARTES) · WEDNESDAY 10th (MIERCOLES) · THURSDAY 11th · FRIDAY 12th (VIERNES)

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 6- SUN. 7 - MON. 8:

M.G.M.'s Big, New TECHNICOLOR Musical to commence giving you happiness in the year 1951:

„THAT MIDNIGHT KISS"
(La Huella De Un Beso)

Starring:
KATHRYN GRAYSON - JOSE ITURBI - ETHEL BARRYMORE - KEENAN WYNN - J. CARROL NISH - JULES MUNSHIN - THOMAS GOMEZ and introducing MARIO LANZA!
Girls! KISSES! FUN! with these new singing sweethearts!
Hear the new song hit: „I KNOW, I KNOW, I KNOW!"
TRY THE KISS TEST:

In the morning .... NICE
At noon .... EVEN BETTER
At night .... M-M-M
But that MIDNIGHT KISS. . WOW!

ƒ 1.75 (Children Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 7th - AT 4.00 P.M.

„SECRET SERVICE INVESTIGATOR"
(Los Falsificadores)

With:
LYNNE ROBERTS - LLOYD BRIDGES - GEORGE ZUCCO - JUNE STOREY

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 7th - AT 6.00 P.M.

„RUSTY LEADS THE WAY"
(Tineblas Piadosa)

With:
TED DONALDSON - SHARIN MOFFETT

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 9th - WEDNESDAY 10th

The Paramount Sensation
„TOP O' THE MORNING"
(De Lejos Vino Un Amor)

Starring:
BING CROSBY - ANN BLYTH - BARRY FITZGERALD - HUME CRONYN
Aemrica's best loved song-and-fun team!
More songs.... more laughs.... more heart-warming fun than in „Going My Way" and „Welcome Stranger"! Bing sings 'em.... right for your heart's own hit parade! „YOU'RE IN LOVE WITH SOME-ONE" - „WHEN IRISH EYES ARE SMILING" - „THE DONOVANS" - „TOP O' THE MORNING - „AS BEAUTIFUL KITTY"

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 11th

By SPECIAL request:
By NUMEROUS request:

„ENCHANTMENT"
(La Inolvidable)

Starring:
DAVID NIVEN - TERESA WRIGHT - EVELYN ANKERS - FARLEY GRANGER
Just about the most wonderful love story ever filmed! You'll be anchanted by its romance.... passion and drama!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

FRIDAY 12th .

„IMITATION OF LIFE"
(Imitacion de la Vida)

Starring:
CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELLE HUDSON - NED SPARKS - LOUISE BEAVERS - FREDI WASHINGTON BABY JANE - ALAN HALE - HENRY ARMETTA

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

Saturday 6th / Sunday 7th:
The TERRIFIC WALTER WANGER Presentation:
„REIGN OF TERROR"
(El Libro Negro)
Starring:
ROBERT CUMMINGS - ARLENE DAHL - RICHARD BASEHART - RICHARD HART - ARNOLD MOSS - BEULAH BONDI.
All the TERROR of a world gone mad!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee 7th:
At 6.00 P.M.
The first 7 Chapters of:
„ADVENTURES OF FLYING CADETS"
(Aventura de los Cadetes Aereos)
You will see them fighting everywhere. On land, sea, and in the air!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

Monday 8th / Tuesday 9th:
„REIGN OF TERROR"
(El Libro Negro)

Scorching the screen with its fury.... and its passion! Her kiss could lead a man to glory or guillotine! Here is all the anger and violence, the burning brutal passions of the world's most turbulent time! Sweeping spectacle, filmed with thousands in its cast.... the towering drama of love, life and terror in the power-crazed struggle for an empire!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Wednesday 10th:
AT 6.00 P.M.
„PRAIRIE PIONEERS"
With:
ROBERT LIVINGSTON - BOB STEELE

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

A LAS 8.00 P.M.
Vuelve ante nosotros el incomparable
Charro Mejicano:
JORGE NEGRET en
„CANAIMA"
la famosa novela de ROMULO GALLEGOS que hasido llevada a la pantalla con todos los detalles, con un reparto de estrellas exceptional.

JORGE NEGRETE
CHARITO GRANADOS
CARLOS LOPEA MOCTEZUMA
GLORIA MARIN
ANDRES SOLER
ALFREDO VARELA Jr.
ARTURO SOTO RANGEL -
ALFONSO BEDOYA

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

Friday 12th:
„KING OF THE GAMBLES"
(Corazon Negras)

With:
JANET MARTIN - WILLIAM WRIGHT - THURSTON HALL - WALLY VERNON

Front-page shock story! HOT from the headline! The sensational inside. . of a sports scandal that shocked the nation! Film tell shock tale of gambling in Pro Athletics!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Saturday 6th / Sunday 7th:
„CHICAGO DEADLINE"
Starring:
ALAN LADD - DONNA REED - JUNE HAVOC - IRENE HERVEY - ARTHUR KENNEDY

Ladd is dynamite. . as a fighting reporter who blasts his way to the hottest story of the year!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee 7th:
AT 6.00 P.M.
„MARKED TRAILS"
With:
HOOT GIBSON - BOB STEELE - ANN BORG - RALPH LEWIS
The supreme action.... Western Action-packed.... Adventure-loaded!

ƒ 0.50 (Children Admkted) ƒ 0.25

Monday 8th:
„TIGHT LITTLE ISLAND"
JAMES ROBERTSON JUSTICE - GORDON JACKSON - BASIL RADFORD
The funniest picture that ever crossed the Big Drink! You'll grow TIGHT with delight.... on this spree of glee! Did you ever know of how much value a bottle of Scotch is.... may be you had some kind of experience but such value as potrayed in this picture will certainly give you a grand and thrilling time!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Tuesday 9th:
The first 6 Chapters of the thrill-packed serial
„THE HURRICANE EXPRESS"
JOHN WAYNE - SHIRLEY GREY - TULLY MARSHALL - CONWAY TEARLE

1. „The Wrecker"
2. „Flying Pirates"
3. „The Masked Menace"
4. „Buried Alive"
5. „Danger Lights"
6. „The Airport Mystery"

ƒ 1.— (18 ears up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 10th:
The last 6 Chapters of
„THE HURRICANE EXPRESS"

7. „Sealed Lips"
8. „Outside The Law"
9. „The Invisible Enemy"
10. „The Wrecker's Secret"
11. „Wings of Death"
12. „Unmasked"

THRILLS! SUSPENSE!

ƒ 1.— (18 ears up Admitted) ƒ 0.75

Thursday 11th / Friday 12th:
The NOBLEST adventure man ever dared:

„SCOTT OF THE ANTARCTIC"

With:
JOHN MILLS - DEREK BOND - HAROLD WARRENDER - JAMES ROBERTSON JUSTICE - REGINALD BECKWITH

Filmed on a tremendous scale.... is the epic story of the noblest adventure man ever dared.
The unforgettable drama of a tiny band of men and their indomitabel leader, whose shining courage conquered a continent! Courage in his blood.... gallantry in his heart.... and a continent to conquer for love and country!
Children Admitted.

ƒ 1.00 ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Saturday 6th / Sunday 7th:
„STAGE FRIGHT"
JANE WYMAN - MARLENE DIETRICH - MICHAEL WILDING - RICHARD TODD

Gripping new greatness from Warner Bros! Love held its breath as sudden terror held the stage! Hand that applaud can also kill! You can't talk, you cant' move when ALFRED HITCHCOCK gives you STAGE FRIGHT!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee 7th:
AT 6.00 P.M.
„JESSE JAMES JR."
With:
LYNN MERRICK - AL ST. JOHN - DOUGLAS WALTON - KARL HACKETT - DON RED BARRY
Thrilling western adventure with an accent on action!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Monday 8th / Tuesday 9th:
The most original comedy ever presented:

„FRANCIS"

With:
DONALD O'CONNOR - PATRICIA MEDINA - ZASU PITTS - RAY COLLINS - JOHN McINTIRE - and F R A N C I S...

The Talking Army Mule!
Take it from the laugh experts those who know comedy best . . . You'll remember FRANCIS as long as you can laugh!
The funniest film surprise in 5 years!
The biggest news in talkies . . . is that

NOW FRANCIS talks!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 10th:
„SECRET SERVICE INVESTIGATOR"
LYNNE ROBERTS - LLOYD BRIDGES - GEORGE ZUCCO - JUNE STOREY
Suspense! Violence! Thrills! Top treasury agents uncover a „hot money" gang! Ace federal operator trapped in the underworld! Crime busters war on vicious racketeers!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

Thursday 11th:
The 20th Century Fox Super
Presenattion:
„ROSES ARE RED"
With:
DON CASTLE - PEGGY KNUDSON - PATRICIA KNIGHT - JOE SAWYER
One of the strangest love stories mixed with a chilling mystery!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Friday 12th:
„EL TANGO VUELVE A PARIS"
Con:
ALBERTO CASTILLO - ELVIRA RIOS los populares actores comicos SECERO FERNANDEZ y JULIO RENATO, ANIBAL TROILOR y sus extra-ordinaria orquestra tipica:

LILIAN VALMAR y FERNANDO LAMAS

ƒ 1.25 (Se adm. Niños de 12 a.) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
„CALAMITY JANE AND SAM BASS"
(Entre Dos Amores)
Starring:
YVONNE DE CARLO - HOWARD DUFF - DOROTHY HART - WILLARD PARKER
In Technicolor

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee: NO MATINEE

Monday 8th: NO MOVIES

Tuesday 9th:
„TUNA CLIPPER"
(Furla del Mar)
With:
RODDY McDOWALL - ELENA VERDUGO - ROLAND WINTERS - RICK VALLIN

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 10th: NO MOVIES

Thursday 11th:
„TRAIN TO ALCATRAZ"
(El Tren de los Condenados)
DONALD BARRY - JANET MARTIN - WILLIAM WHIPPS - ROY BANCROFT

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Friday 12th: NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

„BRIGHT LEAF"
(Semillas de Venganza)
CARY COOPER - LAUREN BACALL - PATRICIA NEAL - JACK CARSON - DONALD CRISP
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„ILLEGAL ENTRY"
(Entrada Ilegal)
HOWARD DUFF - MARTA TOREN - GEORGE BRENT
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ1.—

Matinee: NO MATINEE

Monday 8th:
„SCARLET STREET"
(Mala Mujer)
Starring:
EDWARD G. ROBINSON - JOAN BENNETT - DAN DURYEA - JESS BARKER

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Tuesday 9th:
„WHIRLPOOL"
(Torbellino)
GENE TIERNEY - RICHARD CONTE - JOSE FERRER - CHARLES BICKFORD

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 10th:
„APPOINTMENT FOR LOVE"
(Dos Enamorados)
MARGARET SULLAVAN - CHARLES BOYER

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Thursday 11th:
„DANCING IN THE DARK"
(La Comedia a la Vida)
WILLIAM POWELL - MARK STEVENS - BETSY DRAKE - ADOLPHE MENJOU - JEAN HERSHOLT
In Technicolor

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

Friday 12th:
„STAGE FRIGHT"
(Desesperacion)
JANE WYMAN - MARLENE DIETRICH - MICHAEL WILDING - RICHARD TODD - ALASTAIR SIM - DAME SYBIL THORNDIKE

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Zaterdag 6 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Negende Jaargang No. 1789

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Geen aanvallen op China

Zonder toestemming van de V.N.

De President geeft geen commentaar op de militaire situatie in Korea

WASHINGTON, 5 Januari. — Op de wekelijkse persconferentie heeft President Truman verklaard, dat Amerikaanse luchtstrijdkrachten Chinees grondgebied niet zullen aanvallen zonder toestemming van de V.N. De President sprak opnieuw de hoop uit, dat een derde wereldoorlog dit jaar zou kunnen worden vermeden. In antwoord op vragen, hoever de ontwikkeling zou kunnen gaan, voordat hij met het Congres zou moeten beraadslagen over een oorlogsverklaring, zeide Truman, dat, indien de juiste tijd gekomen is, de juiste maatregelen zouden genomen worden. Hij hoopte, dat het tijdstip, waarop hij om een oorlogsverklaring zou moeten verzoeken, nimmer zou aanbreken en voegde eraan toe, dat dit nog niet gekomen was.

De president deelde aan de journalisten mee, dat de Amerikaanse regering geen verzoek aan de Verenigde Naties om communistisch China te bombarderen in overweging had. Toen hem gevraagd werd, of hij van mening was, dat de Verenigde Staten zich thans formeel in oorlog bevonden, zeide Truman, dat dit niet het geval was en dat de Verenigde Staten hun verplichtingen tegenover de Verenigde Naties naleefden. President Truman weigerde zich uit te laten over de nota-wisseling met de Sowjet-Unie over een eventuele samenkomst van de vier ministers. Truman verklaarde wel tegenover de verslaggevers, dat hij volkomen achter de verklaring van Acheson stond wat betreft het verzoek aan de Sowjet-Unie om opheldering van haar antwoord-nota aan de drie geallieerden. „Sommige punten moeten duidelijk worden omschreven zodat wij kunnen begrijpen wat de Russen wensen", aldus Truman. Hij zeide, dat de bereidheid van de Verenigde Staten om besprekingen tussen de vier mogendheden aan te gaan, niet betekende dat de Verenigde Staten de Verenigde Naties zouden willen passeren. Indien een viermogendhedenconferentie zou gehouden worden, zou zij beperkt blijven tot bespreking van de geschillen tussen de Verenigde Staten, de Sowjet-Unie en de twee andere landen. Wanneer deze geschillen geregeld zijn, zouden de Verenigde Naties weer volledig functioneren. De president weigerde enig commentaar op de mil. situatie in Korea te geven. Truman zeide dat de benoeming van een Amerikaanse ambass. in Spanje niet inhoudt, dat Spanje zou delen in het Amerikaanse program voor hulp aan het buitenland. Dit is niet overwogen, althans niet door mij, aldus Truman. (R/ANP)

Zal de laatste Unie-Conferentie in Maart worden gehouden?

DJAKARTA, 5 Januari: Regeringskringen vertelden gisteren aan Aneta, dat de conferentie van Unie-ministers, die in Maart in Djakarta zal worden gehouden, de laatste zal zijn binnen het kader van de Unie, indien Nederland alsdan niet bereid is de souvereiniteit over West-Irian aan Indonesië over te dragen. Deze kringen zeiden voorts, dat er een commissie zal worden benoemd, omvattende ministers en parlementsleden om de consequenties te overwegen van de opzegging of herziening van de Unie en de overige overeenkomsten met Nederland. Ook zeiden zij, dat, indien tot opzegging van de Unie wordt besloten, dit niet eenzijdig zou gebeuren, maar door Indonesië zou worden voorgesteld tijdens de conferentie. (Aneta/ANP).

Luchtaanvallen verwacht op Formosa

TAIPEH, 5 Januari: In officiele regeringskringen op Formosa verluidt het dat men alle mogelijke veiligheidsmaatregelen heeft genomen voor luchtaanvallen. Men gelooft dat communistisch China binnenkort grote series luchtaanvallen op Formosa zal wagen. Een invasie wordt, althans gedurende de Koreaanse oorlog, niet verwacht. (AP).

KOREA *en het geheugen*

In een oorlog ziet men vaak het verschijnsel, dat in de wir-war der gebeurtenissen wordt vergeten hoe de strijd begon en wie hem ontketende. Een ander verschijnsel is, dat de veldheren uitbundig worden geprezen bij succes en streng gecritiseerd bij tegenslag.

Beide verschijnselen zijn thans waar te nemen in verband met de oorlog in Korea. Men zegt bijvoorbeeld: MacArthur was toch degene, die het eerst de 38ste breedtegraad overschreed. Waarom deed hij dat? Hoe kan hij nu de Chinese communisten het recht ontzeggen, om de 38ste breedtegraad te overschrijden in Zuidelijke richting*

Het is goed om een paar simpele feiten in herinnering te brengen.

De 38ste breedtegraad was de grens tussen Noord- en Zuid-Korea. Oorspronkelijk was het een militaire demarcatielijn tussen de Russische en Amerikaanse bezettingstroepen. Een eigenlijke grens, algemeen erkend is het nooit geweest.

Want het lag sinds 1943 in de bedoeling èèn Koreaanse staat te vestigen. Toen de Russen en Amerikanen dit doeleinde door onderlinge onderhandelingen niet konden verwezenlijken, namen de Verenigde Naties in 1947 deze taak over.

Reeds in November van dat jaar besloten de Verenigde Naties in geheel Korea verkiezingen uit te schrijven, op basis waarvan een regering zou worden gevormd, alweer voor heel Korea.

Dit geschiedde ook, maar de Russen werkten niet mede (daar zulk een procedure natuurlijk de wereldrevolutie niet diende). Na enige aarzeling zette men de verkiezing van een regering door, die dus in het Zuiden zetelde en slechts noodgedwongen haar activiteit niet uitbreidde tot het Noorden.

Deze Koreaanse regering onder Syngman Rhee was dus niet alleen door de Verenigde Naties erkend, maar zelfs door hen geschapen.

Zij was het enige rechtmatige Koreaanse bewind voor de internationaal georganiseerde wereld. Dat het buiten Noord-Korea werd gehouden, was onrechtmatig. De documenten der Verenigde Naties uit die tijd tonen duidelijk aan, dat men de zaken aldus beschouwde.

Derhalve was de 38ste breedtegraad toen reeds een linie, die niet het rechtskarakter van een grens droeg. Natuurlijk kon de regering van Korea een beroep doen op eerbiediging er van, maar niet het communistische bewind in Noord-Korea.

De linie werd in Juni van dit jaar geschonden door Noord-Korea, hetgeen de Verenigde Naties als agressie bestempelden. De 38ste breedtegraad verloor daarmede elk belang. Dat bedoelden de communisten zelf en zij slaagden er bijna in de wettige, maar weerloze regering van Korea te verdrijven.

De Verenigde Naties schoten echter te hulp en dreven de aanvallers terug. Tot over de 38ste breedtegraad. Dat deze door MacArthur rustig werd overschreden was geen kwestie van recht meer, hoogstens van beleid.

Dat beleid was, gegeven de omstandigheden, die toen bekend waren, zowel politiek als militair verantwoord en noodzakelijk. Maar vooral is dit van belang: MacArthurs beleid werd op 7 October van dit jaar gesteund door de Verenigde Naties.

Op die dag bevestigde de Assemblee haar doeleinde: een verenigd onafhankelijk, democratisch Korea. En zij beval alle maatregelen aan die nodig waren om stabiele toestanden te scheppen in gehèèl Korea.

Toen vielen de Chinese communisten aan, in strijd met de aanmaningen der Verenigde Naties. In een vorig artikel maakten wij duidelijk dat hun bezorgdheid begrijpelijk was. Maar deze toestand van „bedreiging" hadden zij ten slotte te danken aan de oorspronkelijke agressie van hun communistische geestverwanten, zo niet aan eigen opzet. Vooral daarom was hun interventie nimmer te rechtvaardigen.

Uit Trouw

In aansluiting op bovenstaand artikel plaatsen wij onderstaande uitspraken uit de Amerikaanse Pers, die duidelijk doen zien, hoe spoedig men iemand weer van zijn voetstuk wenst te gooien.

De generaal (I)

Zelfs de grootste generaal kan niet op tegen een slechte inlichtingendienst. En waar deze slechte inlichtingendienst berust bij generaal MacArthur's eigen hoofdkwartier zal dit wel een onaangename overweging zijn voor hen die in de mening verkeerden dat deze generaal van een soort goddelijke volmaaktheid is.

(N. Y. Herald Tribune)

De generaal (II)

Generaal MacArthur kan niet meer geaccepteerd worden als de uiteindelijke autoriteit op het gebied der militaire actualiteit.

(ibidem)

De generaal (III)

Generaal MacArthur is in twaalf jaar niet thuis geweest. Hij heeft zich duidelijk overwerkt. Is het niet tijd dat hij verlof neemt? Misschien kan hij met Kerstmis thuis komen?
(Inzender in de N.Y. Herald Tribune)

JOEGOSLAVIE. — De Amerikaanse Regering heeft een lening van $ 38.000.000 goedgekeurd, teneinde het hoofd te bieden aan de verwachte hongersnood inJoegoslavië.

WASHINGTON. — Voor de civiele defensie van de Verenigde Staten werd een bedrag van $ 3.100 millioen uitgetrokken.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

KOREA. — Opnieuw zijn de troepen der Chinezen en Noord-Koreanen in actie gekomen. Onder meer rukken colonnes op in de richting van Seoel. De rode troepen maakten op verschillende plaatsen flinke vorderingen. De hoofdweerstand van de troepen van de Verenigde Naties hebben zij echter tot op heden nog niet ontmoet.

De luchtactiviteit der rode Chinese luchtmacht begint eveneens toe te nemen. Russische straaljagers worden voor dit doel gebezigd. Momenteel beschikken de luchtstrijdkrachten der Verenigde Naties over de zeer snelle „Sabre"-straalvliegtuigen.

Generaal MacArthur heeft in een rapport over het verloop van de strijd in Noord-Korea medegedeeld, dat de troepen der Verenigde Naties door hun aanvallen in de richting van de grens van Mandsjoerije er in geslaagd zijn, een voorgenomen massale aanval van de Chinese troepen te voorkomen, en daarmede algehele vernietiging van de troepen der Verenigde Naties.

Generaal Rigdway, de Commandant van de troepen in Korea blijft optimistisch, en gelooft in een uiteindelijke overwinning voor de Verenigde Naties.

's-GRAVENHAGE. — De besprekingen tussen Indinesië en Nederland aangaande de kwestie Nieuw Guinea, zijn op een mislukking uitgelopen. Nederland heeft voorgesteld de hulp in te roepen van de UNCI om te bemiddelen bij verdere onderhandelingen. De Indonesische delegatie hield zich bij de eis van overdracht der souvereiniteit, en deelde mede, dat zij niet bevoegd was op het Nederlandse voorstel verder in te gaan.

JOEGOSLAVIE. Joegoslavië heeft aan de Nationale Vergadering van de Verenigde Naties medegedeeld, dat Joegoslavië een eind zal maken aan de staat van oorlog welke tussen dit land en Duitsland bestaat.

INDIA. — India beschouwd de staat van oorlog met Duitsland per 1 Januari 1951 als beëindigd.

JOESLAVIE. — Aan de Roemeense grens heeft zich opnieuw een incident voorgedaan toen Roemeense militairen de grens overschreden en zich ondanks herhaalde waarschuwing op Joegoslavisch grondgebied bleven bewegen. Joegoslavië wenst een onderzoek in deze aangelegenheid door een gemengde commissie.

PARIJS. — Generaal Eisenhower, de Opperbevelhebber van de troepen der landen aangesloten bij het Atlantisch Pact, heeft voorlopig zijn hoofdkwartier in Parijs gevestigd. Het ligt in de bedoeling dit hoofdkwartier in de toekomst meer in de richting van de Duitse grens te verplaatsen.

ER ZOUDEN EENHEDEN VAN HET RUSSISCHE LEGER IN CHINA AANGEKOMEN ZIJN

In Chorbin stoot een volledig gemotoriseerde divisie

HONGKONG, 5 Januari. — Volgens onlangs in Hongkong uit China gearriveerde reizigers zouden eenheden van het Russische leger in China aangekomen zijn en in Sjanghai, Tsing Tao (een haven aan de Gele Zee) en Charbin gelegerd zijn. De Russische soldaten met volledige uitrusting, waaronder pantservoertuigen, zouden volgens genoemde zegslieden in de tweede helft van November via Peking naar Tsing Tao vervoerd zijn.

Een reiziger uit Charbin verzekerde tegenover journalisten, dat toen hij de stad tegen midden-December verliet, een volledig gemotoriseerde divisie, samengesteld uit Russen en andere Europeanen, in Charbin gestationneerd was. Deze reiziger, die de Russische troepenmacht in Charbin op 10.000 man schatte, verklaarde, dat het Russische opperbevel strenge disciplinaire maatregelen had genomen om elk incident tussen militairen en bevolking te voorkomen. In een particuliere mededeling uit Sjanghai wordt gezegd, dat onlangs talrijke Russische soldaten in Sjanghai aangekomen waren. Zij zouden in de Westelijke wijk van de stad ingekwartierd zijn. Volgens dezelfde bron zouden ook vele Russische artsen zich in Sjanghai bevinden, waar zij een nieuwe geneesmethode voor tuberculose zouden toepassen. (AFP/ANP)

Op 15 Januari zal waarschijnlijk het plan-Schuman worden getekend

PARIJS, 5 Jan.: Een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken maakte Donderdag bekend, dat Frankrijk vertegenwoordigers van West-Duitsland, Italië en de Benelux zal uitnodigen deel te nemen aan de besprekingen te Parijs over een Europees leger binnen 24 uur na de ondertekening van het plan-Schuman. Volgens deze woordvoerder zou het plan-Schuman waarschijnlijk op 15 Januari getekend worden. Engeland zou uitgenodigd worden om de conferentie bij te wonen en zou „bijna zeker" een waarnemer sturen. De conferentie trachtte een oplossing te vinden voor de kwestie van de vorm der Duitse deelneming. (R/ANP)

SITUACION MUNDIAL

Na Korea ofensiva di comunistanan china a cuminza. Na un atake na e sector pa oost di frente di chercito numero ocho e linea aliado a worde tira patras 15 kilometer. Pa henter di e linea defensiva tin accion militar na progreso, y na algun parti cuminza caba tin pelea fuerte, y tur dos partida ta usando armanan pisa.

E prome atakenan a worde lanza pa koreanonan di nord, pero tras di nan chinesnan a concentra un milion tres cien mil homber bon arma na frontera di korea y Manchuria. E reserva aki por worde lanza un momento pa otro contra tropanan di naciones unidas. Observacion aerea a reporta cu tantu chinesnan como koreanonan di nord ta marchando na forza grandi contra e lineanan defensiva di aliadonan.

Na Holanda e conferencia tocante Nueva Guinea entre holandesnan y indonesnan a fracasa completamente. Ningun di e dos partidanan por a logra yega na un acuerdo. Indonesia ta exigi holanda entrega Irian, esta e parti di guinea ocupa cual ta territorio holandes: di otro banda Holanda ta nenga terminantemente pa haci tal cos.

E republica di India a bisa cu nan a keda masha desapunta pa resultado di e conferencia. Den corant di holanda Prof. Romme a scirbi cu no ta falta di Holanda proporcionalmente cu e conferencia a tuma tal turno.

Naturalmente e profesor ta bisa, hende por tin diferente pareció pa e proposicionnan haci di banda holandes, no pa nos kier por chemple nos kier sconde cu nos ta haña e proposicion royal tocante entrega di soberanidad di guinea na Indonesia, pero manteniendo gobierno holandes, mucho mas apreciable cu e procedimiento caminda intervencion internacional mester worde jama aden. Pero riba un cos si ningun hende no por diferencia di opinion, esta cu relacion na e punto central di asunto di soberanidad, gobierno di holanda a mustre mucho mas prepara pa un acercamiento cu e gobierno di republica indones.

Pro. Romme concluyendo ta bisa cu na pueblo holandes ta keda solamente un curso, esta pone solidariamente tras di su gobierno.

Pesei gobierno ta spera cu den tur circulo di e nacion e realizacion ei lo ta presente, y cu ciudadanos los comporta nan den e sentido ei.

Den grupo internacional gobierno Frances a nenga di reduci su plan di re-armamento. Ministro di finanza Maurice Petsche a declara den Asamblea Nacional cu gobierno ta nenga rotundamente di acepta ningun di e proposicionnan haci pa reduci presupuesto re-armamento nacional.

E presupuesto ta representa contribucion di Francia pa prome aña na e programa di defensa di Europa occidental, manera a worde combini aña pasa na Washington. E gabinete lo riska su existencia tratando di pasa e presupuesto aki y percura di haña su aprobacion.

Nan ta dispuesto di saka for di nacion tur elementonan hostil na orden nacional y cual ta desprestigia raza Frances; contrario di loque ta pasa aki manera den caso canminda ainda no por saca campana cu gran forza afor. E presupuesto frances ta pone un subimento di belastingnan cu 165 miliar franc. Pa e motibo ci e ministro di finanza a apela na asamblea nacional di tuma e curso di haci sacrificio y esfuerzo, loga di sigi e curso mas facil pero mas fatal.

El a bisa cu unico manera pa frenta gastonan di armamento ta via belasting, cual ta un distribucion equitativo di e peso financiero.

ARUBA VOETBALBOND

Wij verwijzen onze lezers naar de advertentie van de Aruba Voetbolbond in dit nummer, waarin diverse belangrijke wedstrijden, die gedurende dit weekend gespeeld zullen worden, worden aangekondigd.

Hup S.U.B.T.! - Hup R.C.A.! - Hou de voetbalvlog hoog!

SINGAPORE
nieuw object der communisten
Al sinds enige maanden worden er autobussen verbrand

SINGAPORE. — Het zou vreemd zijn, indien de communisten niet te maken hadden gehad met het Mohammedaanse oproer, dat deze week de stad Singapore in rep en roer bracht naar aanleiding van de zaak-Bertha Hertogh. Want reeds geruime tijd streeft een ondergrondse communistische groep, vooral uit studenten bestaande, er naar om de terroristische actie op Malakka tot de Kroon Kolonie Singapore — een eiland — uit te breiden.

Tot voor een maand hadden Singapore's één millioen inwoners (Chinezen, Maleiers, Indiërs en Europeanen) er weinig van te lijden. De angst, waaronder men dagelijks leeft op Malakka, was in Singapore onbekend. De hoge rubberprijzen en de levendige handel beheersten de gedachten.

Thans echter neemt de terreur hand over hand toe. De stedelijke Communistische Partij, kennelijk bemoedigd door het nieuws uit Korea, gooide er een schepje op. Een golf van vrees sloeg over de bevolking, die tot dusver van de guerilla-strijd weinig meer gemerkt had dan het gedreun van bommen, die geworpen werden op de communisten in de jungle, aan de overzijde van de Straat van Johore.

Speciale gewapende wachten bewaken nu dag en nacht rubberpakhuizen, fabrieken, handelskantoren, krantenbureaux en banken. Zij dienen ter versterking van de uit Britten, Maleiers, Gurkha's en Chinezen bestaande politiemacht van 2300 man, die reeds 1500 man groter is dan voor de oorlog. In een aantal gebouwen zijn stalen netten aangebracht op plaatsen waar granaten naar binnen kunnen worden geworpen.

Sabotage

Enige maanden geleden gingen de Anti-Britse Studentenbond, de Anti-Britse Volksbond en de illegale Algemene Vakbond over tot economische sabotage.

Brandstichting in pakhuizen en fabrieken veroorzaakte voor millioenen dollars schade. Een electrische hulpcentrale werd vernield. Sinds Mei zijn dertien autobussen en elf taxi's door terroristen verbrand.

Volgens hoge politie-officieren kunnen de communisten weinig wapens in Singapore binnensmokkelen. Als surrogaat gebruiken zij wel bijtend zuur en messen. Binnen enkele weken schoten zij een Maleise agent en een Chinese wachter neer, alleen om hun wapens in handen te krijgen.

De autoriteiten, die deze bedreiging voor Engelands belangrijke handelscentrum moeten afwenden, maken zich echter het meest bezorgd over het gebrek aan medewerking aan de zijde der inwoners.

Strikt afzijdig

De bevolking, die voor 75% uit Chinezen bestaat, bewaart een strikte neutraliteit en weigert de politie te helpen. Dit is een typische Chinese methode om gedekt te zijn tegen de dag van morgen.

Men vertelt een frappant geval. Communisten verbrandden een taxi, nadat zij de taxichauffeur de handen op de rug hadden vastgebonden. De chauffeur begaf zich naar het politiebureau om het aan te geven, maar geen der Chinezen, die hij tegenkwam, voldeed aan zijn verzoek om zijn polsen los te maken.

Zo stapte hij met gebonden handen in de trolley-bus, waar de passagiers eveneens weigerden zich met hem in te laten. DDe conducteur haalde het geld voor het kaartje uit s mans zak.

Toen de chauffeur tien minuten later het politiebureau binnenstapte, waren zijn handen nog steeds op zijn rug gebonden.

Singapore is ook een propagandacentrum der communisten. Geheime persen drukken kranten en pamfletten, waarvan er hun weg vinden naar de rimboe op Malakka, sinds twee en een half jaar toneel van een hardnekkige guerilla-strijd.

In de Kroonkolonie zelf concentreren de communisten hun propaganda op de leerlingen van de vele Chinese scholen. Vele leraren waren tot voor kort geharde communisten, maar deze zijn nu allen door de politie verwijderd.

ONTRUIMING VAN SEOEL EN INTSJON
Het vliegveld Kimpo in brand

Thans is Seoel geheel door de verbonden troepen verlaten. De binnentrekkende communisten worden uit de lucht bestookt. De 29ste Britse brigade, die als laatste de stad verliet, viel nog in een hinderlaag, doch wist met enige verliezen te ontkomen en blies de laatste brug over de Han op.

Hefschroefvliegtuigen evacueerden de Britse gewonde soldaten.

Het laatste geallieerde vliegtuig heeft het vliegveld Kimpo, 10 mijl ten Zuidwesten van Seoel verlaten. De luchtbasis werd aan de voortrukkende Chinezen prijsgegeven niet dan nadat 500.000 gallon vliegtuigbenzine en 23.000 gallon napalm-gazoline voor brandbommen waren in brand gestoken. Het vliegveld is één vuurzee en een enorme rookpluim staat er boven.

Nadat de rode Chinese horden Seoel bezet hadden begonnen zij een tangbeweging, die er op gemunt was de V.N.-troepen bij Intsjon in de Gele Zee te drijven.

Stan Swinton, A.P.'s correspondent verklaarde dat de order om Seoel prijs te geven als een volkomen verrassing voor de geallieerde eenheden kwam.

In de centrale frontsector hebben de verbondenen ook hun terugtocht voortgezet. Er zijn gevechten in de buurt van Hongtsjon, ongeveer 30 km ten Zuiden van de 38ste breedtegraad.

Generaal MacArthur zeide, dat vier of misschien zelfs zeven Chinese legerkorpsen, bestaande uit ongeveer 180.000 man naar Wondjoe ongeveer 55 mijl ten Zuid-Oosten van Seoel oprukken. De bevelhebber waarschuwde zijn commandanten er voor deze omtrekkende beweging, die van het centrum van het schiereiland uitgaat, niet uit het oog te verliezen.

Het Amerikaanse leger heeft verklaard, dat tegen de troepen der Verenigde Naties in Korea raketten gebruikt worden van Chinese makelij naar het model van de Amerikaanse raketten uit de laatste oorlog. (R/ANP/AP)

Nederland krijgt 100 Amerikaanse straaljagers

AMSTERDAM, 5 Jan.: — De Verenigde Staten zijn van plan om in de loop van dit jaar 100 Thunderjet-vliegtuigen naar Nederland te zenden zo meldt „De Telegraaf". De prestaties van de 44 Nederlandse piloten die op het Randolph-vliegveld in Texas worden opgeleid, hebben op de Amerikanen zo'n goede indruk gemaakt dat zij de Thunderjet hebben gekozen, welk vliegtuig een maximum-snelheid heeft van 997 km per uur en een van de beste straalbommenwerpers ter wereld is. Het zal voor het eerst in de militaire geschiedenis van Nederland zijn, dat het straalbommenwerpers bezit (ANP)

Joe Louis won door technisch K.O.

DETROIT, 5 Jan.: De oud-wereldkampioen Joe Louis heeft te Detroit een technische k.o.-zege geboekt op Freddie Beshore. Beshore kreeg het in de eerste ronde reeds hard te verduren. In de derde ronde liep hij een oogwond en een gebroken neus op. In de vierde ronde staakte de scheidsrechter het gevecht op medisch advies en was Joe Louis winnaar door technisch knockout. (R/ANP)

John Foster Dulles naar Japan

WASHINGTON, 5 Jan.: — Acheson zeide op zijn persconferentie, dat de Westerse mogendheden eerst nadere gegevens over de Sowjethouding ten aanzien van de voorstellen voor de conferentie van vier moeten ontvangen alvorens te kunnen aannemen, dat de Sowjets bereid zijn om op de Westerse voorstellen in te gaan. Tussen de Westersen bestonden geen meningsverschillen. Het enige nieuwe punt in de Sowjet-nota was de bereidheid tot het houden van een bijeenkomst van de vier, dat het normaal zou zijn, wanneer „de vier thans te New York zouden vergaderen". Hij zeide verder, dat Foster Dulles, de Republikeinse raadgever van het Departement van buitenlandse zaken, binnenkort naar Japan gaat voor beraad over het vredesverdrag en daarna nog wel enkele malen naar Japan zal moeten. (R/ANP)

Scherpe afkeuring voor Surinaamse ministers

PARAMARIBO, 5 Januari: — De coalitie heeft haar „scherpe afkeuring, welke gelijk te stellen is met een motie van wantrouwen" uitgesproken tegen de ministers Zaal, Brakke en Currie, die, naar vernomen wordt, bereid zijn om het besluit tot ontbinding van de Staten te tekenen. Zij zegt: Het advies of het beroep van de minister van Overzeese Rijksdelen kan niet doorslaggevend zijn, daar dezelfde minister verklaard heeft zich niet te willen bemoeien met interne Surinaamse aangelegenheden. „Deze drie ministers hebben getoond onze volledige steun niet waardig geweest te zijn". De coalitie protesteert klemmend tegen een eventueel ontbindingsbesluit, waarvoor geen gronden zijn, en verwijst naar het vergelijk, dat in Nederland bereikt werd. (ANP)

De Commissie vdn Drie niet geslaagd

LAKE SUCCESS, 5 Jan.: De commissie van drie heeft aan de politieke commissie der Verenigde Naties gemeld, dat zij er niet in geslaagd is een staakt-het-vuren in Korea te bewerkstelligen. (R/ANP)

Komt de premier van Pakistan niet naar Londen?

KARATSH, 5 Jan.: Officieel wordt medegedeeld, dat de premier van Pakistan, Liquat Ali Khan, de openingsvergadering van de conferentie van het Gemenebest te Londen niet zal bijwonen. Hij zou alleen bereid zijn naar Londen te komen, als het geschil tussen zijn land en India over Kasjmir op de agenda zou geplaatst worden. Het bericht heeft diepe teleurstelling gewekt. Het zou de eerste maal zijn sedert de reorganisatie van het Gemenebest, dat de leider van een der aangesloten landen weigert de opening van de jaarlijkse conferentie bij te wonen. De Pakistanse premier zou willen ontkomen aan de sterke druk, die hij te Londen van Engelse zijde verwacht inzake Kasjmir. Engeland zou deze kwestie snel willen oplossen. India zou de oplossing van dit probleem als voorwaarde stellen voor zijn deelneming aan de verdediging van Zuid-Azië. Het militaire potentieel van India is veel groter dan dat van Pakistan. Er wordt geschat, dat India bijna één millioen geoefende manschappen op de been kan brengen. (AFP/ANP)

Bezetters van Helgoland werden verwijderd

CUXHAVEN, 4 Jan.: Woensdagmorgen is een Britse patrouilleboot met een detachement Duitse politie aan boord opnieuw uit Cuxhaven vertrokken om „de bezetters" van Helgoland van het eiland af te halen. Alle bezetters werden in de loop van de dag door de Duitse politie van het eiland gehaald. Voordat de demonstranten werden afgevoerd, had een bespreking plaats tussen Britse officieren en de leider van de actie, prins Hubertus Zu Loewenstein. De demonstranten verklaarden, dat het eiland onmiddellijk weer bezet zou worden als er opnieuw bommen op zouden vallen. De bezetters hebben in een grote schuilkelder gewoond, het enige gebouw op het eiland, dat nog bewoonbaar is. Een woordvoerder van de Engelse regering heeft te Londen verklaard, dat Helgoland na de Engelse en Amerikaanse bombardementen aan Duitsland zal worden teruggegeven. Zolang de bombardementen nog niet zijn afgelopen, moest Helgoland als geallieerd spergebied beschouwd worden. (R/ANP)

De Kosten van de V.N. bedragen ruim 37 millioen dollar in 1951

LAKE SUCCESS, Zes en dertig van de 60 ledenstaten van de V.N. hebben hun aandeel in de kosten van de Verenigde Naties voor het jaar 1951, in totaal 37.170.000 dollar, betaald. Onder andere de Sowjet-Unie heeft haar aandeel tenvolle gestort. De regering van Tsjiang Kai-sjek heeft nog pas ruim 21.000 dollar betaald en is nog ruim 2 millioen dollar schuldig.

(AFP/ANP)

Besprekingen met de West-Duitse regering de volgende week

LONDEN, 4 Jan.: Van de zijde van het Britse ministerie van buitenlandse zaken wordt meegedeeld, dat de besprekingen tussen de geallieerde Hoge Commissie en de Westduitse regering over de bijdrage van Duitsland tot de verdediging van het Westen in het begin van de volgende week zullen aanvangen. (R/ANP).

Voortzetting van de Irian-Conferentie?

DJAKARTA, 5 Jan.: Gisteren werd aan het parlement een ontwerp-resolutie voorgelegd, waarin de Indonesische regering wordt aangespoord de onderhandelingen met Nederland te hervatten op basis van de overdracht der souvereiniteit over West-Irian. De resolutie, die was ondertekend door de P.I.R. (Indonesische Volkspartij), Parindra (Vrije Indonesische Beweging) en de Katholieke en democratische partijen, stelt voor, dat aan Nederland twee maanden tijd wordt gegund om op het Indonesische verzoek te antwoorden. De resolutie suggereert voorts, dat het Unie-statuut wordt opgezegd en de R.T.C.-overeenkomsten met Nederland weer in beschouwing worden genomen met het oog op opzegging van die, welke nadelig voor Indonesië zijn. Aneta verneemt in Masjumi-kringen, dat deze de resolutie zal steunen.

PLOTSELINGE GRIEP HEEFT ERNSTIGE GEVOLGEN

LIVERPOOL, 5 Januari: Een plotselinge griep-epidemie is gisteren in deze havenstad begonnen, die ruim 30% van de arbeiders uitschakelde. Het stadsbestuur heeft een oproep op al het verplegend personeel gedaan (in of buiten dienst) om hulp te bieden.

DE KWESTIE-NIEUW GUINEA BEHANDELD DOOR DE „NEW YORK TIMES"
Australië waait met de winden mee

NEW YORK, 5 Januari. — In een hoofdartikel over de kwestie-Nieuw Guinea schrijft de „New York Times": „De Indonesische regering heeft politieke munt geslagen uit haar aanspraak op West-Irian en het afzien van die aanspraak zou politiek gevaarlijk zijn. Bovendien zijn de Indonesiërs niet bereid hun aanspraak aan de UNCI voor te leggen, omdat hun vertegenwoordiger bij dat lichaam de Australiër is. De Australiërs waren warme voorstanders van de zaak der Indonesische onafhankelijkheid, maar zij zijn hecht gekant tegen de inlijving van West-Irian bij Indonesië, zowel uit veiligheidsoverwegingen als wegens de overtuiging, dat dit gebied geografisch noch rassenkundig een deel van de Indonesische Archipel uitmaakt.

Zij verwerpen het Indonesische argument tegen „kolonialisme" met het antwoord, dat er geen vordering zal worden gemaakt, indien het Nederlandse kolonialisme later wordt vervangen door Indonesisch kolonialisme. Het voorleggen van deze kwestie aan buitenlands nauwkeurig onderzoek schijnt een wijze daad te zijn. Enigerlei algemene anti-Nederlandse beweging in Indonesië op dit ogenblik zou een ernstige terugslag zijn voor het land in een tijd, dat het probeert economisch op eigen benen te staan. Een dergelijke verstoring zou ook een uitnodiging zijn aan verder communistisch geknoei. De toestand in het Verre Oosten is ontplofbaar genoeg zonder er een nieuw kruitvat bij te maken. Voor de Indonesiërs zou het een goede raad zijn, indien zij van dezelfde bereidheid lieten blijken, om de kwestie te doen onderzoeken, zoals reeds door de Nederlanders aan de dag is gelegd".

De „Christian Science Monitor" schrijft in een artikel uit Sydney, dat de weigering door Indonesië om het Nederlandse compromis-voorstel voor een gemeenschappelijk bestuur onder de Unie te aanvaarden, „de Indonesische papieren niet heeft doen stijgen naar de mening der Australiërs. Het wordt hier gezien als een ontkenning van de dikwijls herhaalde Indonesische bereidheid om „samen te werken" met de landen van de Zuid-Pacific, waaronder Nederland, bij de oplossing der wederzijdse problemen". Volgens het artikel heeft de Indonesische eis op onvoorwaardelijke souvereiniteit een groot vraagteken geplaatst achter de recente verklaring van president Sukarno, dat in geval van een overdracht Australië in Indonesië een even bevriende samenwerkende nabuur zou vinden als in de Nederlanders. Militair wordt Nederland niet sterker dan Indonesië beschouwd om het gebied te verdedigen, zo schrijft de correspondent, en „daarom is de kwestie er niet een van relatieve bewapening, maar van algemeen verzet tegen indringing van het communisme". De veroordeling door president Sukarno van het kolonialisme schijnt de Australiërs toe als tegen het Westers kapitalisme in het algemeen te zijn gericht, zo vervolgt het artikel. „Hoewel de Australische liberale regering het Indonesische volk als nieuwe natie de open hand van vriendschap toesteekt, heeft zij uiteindelijk doen uitkomen, dat zij niet zal aarzelen de Australische defensie-politiek in Irian te verbinden aan een regiem, dat zo snel de vroegere Verenigde Staten van Indonesië heeft opgeheven ten gunste van een unitarische regeringsvorm en dat zo zwaar naar het socialisme overhelt. Bovendien geeft het insisteren door de Indonesische regering op het in bezit hebben van het gebied, dat in de Australische defensiezone ligt, in Australische ogen geloof aan de expansionistische Indonesische doctrine van „pan-Malayanisme", een na-oorlogse opvatting, die de Indonesische hegemonie over het grootste deel van de Zuid-Pacific met inbegrip van delen der Philippijnse republiek, uitgebreid wil zien." De Australiërs beschouwen Irian als „een tweede Malakka" wegens de druk van de Westerse democratische controle en vragen zich af: Wat zou met Indonesië gebeuren, indien de communisten in Malakka slaagden? „Voor Australië is dit een vitale vraag. Zij geeft betekenis aan het huidige aandeel van Australië in de gewapende verdediging van het Maleise gebied, een Westers schild, waarachter het Indonesische volk momenteel beschermd wordt. Dit verklaart ook waarom Australië Irian, het bolwerk van Australië zelf, volkomen beschermd wil zien, en waarom van mening is, dat de Verenigde Naties de zaak zonder uitstel in het belang van de stabiliteit van Azië en Australazië moeten regelen". (ANP/Aneta)

BOKSEN
RAY ROBINSON NAAR EUROPA

PARIJS, 4 Jan.: Volgens het Parijse sportblad „l'Equipe" zou Ray Robinson begin April 1951 naar Europa komen voor een tweede tournee, die ongeveer 4 maanden zou duren. Hij is van plan eenmaal in de 10 dagen te boksen en wel in Parijs tegen een nader aan te wijzen tegenstander, Brussel (waarschijnlijk tegen Delannoit), Rotterdam of Amsterdam (Luc van Dam), Antwerpen (Reypens of Jan de Bruin), Milaan (Tiberio Mitri), Rome (Janilli), Hamburg (Karl Schmidt), Berlijn (Peter Müller) en Parijs (Laurent Dauthuille). Deze tournee is pas in grote lijnen ontworpen en zal nader uitgewerkt worden door de Parijse promotor Benaim, die de zaken van Robinson in Europa behartigt. Data, plaatsen en namen der definitieve tegenstanders zullen eerst later bekend kunnen worden gemaakt. Het is voorts mogelijk, dat Robinson ook nog enige wedstrijden in Engeland zal boksen onder de auspiciën van Jack Solomons. (ANP)

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 7 Jan. 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolaas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad, MORGEN-DIENST
9 u. v.m. Ds. W. J. H. Baart. Bediening v.d. H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwoord.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool
9 u. vm. Ds. E. J. Wossink.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wossink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas-Savaneta: **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 553.
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777.
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling, Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag, van 8 tot 12 u v.m.
von 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag von 8 tot 12 u. v.m.
von 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag von 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

APERTURA DI SHOWROOM NOBO DI NIECO, ORANJESTAD

Cu relacion na celebramento di 25 aña di su carera den comercio Sr. Neme a habri diasabra pasa su showroom nobo na Columbusstraat.

Haciendo uso di e invitacion haci den corantnan numeroso y distinguido concurencia di individuonan di comercio, finanza y autoridades, acompaña di nan damas, a presencia e habrimento oficial di e aumento di negocio Nieco. E huespednan a worde recibi cordialmente pa nan anfitrion Sr. Neme, asisti pa su completo y habil personal, y nan tabata recibi constantemente tur atencion y esmero pa cual e negocio aki ta renombra. Pa 6 or di atardi, riba sugerencia di Sr. Neme nos Gobernador Sr. Kwartsz a corta e sinta simbolica cu tabata sera entrada di e showroom, y cu esei a keda habri oficialmente e localidad esplendida nobo. Mes ora huespednan a worde combida pa pasa adelante y tuma un copa di champaña.

Luego den curso di e recepcion nan por a goza di tur sorto di agasaho y dushi prepara pa gerencia di Strand Hotel, un empresa di Sr. Neme, cual tabata un propaganda di primera clase pa e Hotel, pasobra tanto e bibidanan como cuminda tabata exquisitamente prepara, y sirbi pa un gran numero di steward atento.

E showroom mes ta bon ventila y equipa, y ya nos a duna un descripcion di dje den nos numero anterior. E anochi ei worde exhibi un Commander Studebaker 1951, cu a caba di yega. E auto aki a caba di asombra publico americano na e recien exhibicion automotiva.

Na cabamento di e recepcion Sr. Neme a gradici tur su huespednan den un speech humoristico, luego el a combida Sra. Kwartsz di corta e bolo di jubileo, y presenta un pida na e caballero mas charmante presente. Inmediatamente Sra. Kwartsz a cumpli y a presenta e pida bolo na Sr. Neme mes, bao di aplauso di publico.

Na tur es deseonan cu Sr. Neme a recibi e dia anochi ei nos kier uni di nos tambe; pa e popular y eficiente negocio aki sigi florece como un joya den nos comunidad.

PRESUPUESTO SUPLEMENTAL DEN STATEN

Diahuebes pasa Staten a trata algun proyecto di ley cu tur aña mester worde denova. E belasting riba gasoline a worde mantene, asina ta cu nos lo sigi paga 46 cens pa galon di gasolin.

Publico automovilista lo keda contento di tende cu Staten a kita e belasting segun peso, y pone belasting di auto manera e tabata.

Pa aña 1951 nos lo paga 40 florin pa auto y truck, 15 florin pa motocicleta y tur bicicleta ta liber sin paga belasting.

ESTABLECIMENTO DI NEGOCIO

Un proyecto di ley a worde presenta na Staten pa regula e situacion di establece negocio den nos territorio. E ley ta necesario y ta di spera cu Staten lo haci lo necesario pa proteha elemento nacional.

Tambe lo mester di restriccion contra negocionan hiba pa estranhero sin permiso, pero bao di nomber di individuo yiu di tera.

Tambe ta inhusto pa duna esnan cu bon trabao permiso pa tin negocio separa, pasobra esei ta contra sentimento di husticia.

Hopi empresa comercial, manera compania petroleronan ta taha nan empleadonan pa tin negocio; pasobra nan ta realisa cu un hende di tal manera ta kita chens di otro, excepto relaciones reales of course.

Nos lo observa ki accion lo bini riba e proyecto di ley aki.

PAPIAMENT-ENQUETE DOOR ARUBAANSE BOEKERIJ

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van de Openbare Leeszaal en Boekerij alhier, verzoekt ons opneming van het volgende:

De verschillende gegevens welke wij aan onze Boekerij plegen te verzamelen, dienen mede om bij de opbouw van de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba een keuze en ook arrangement van boeken en tijdschriften te krijgen, welke het meest beantwoordt aan wat de bezoekers en abonnees van onze instelling wensen. Doorgaans kunnen wij hierbij intern te werk gaan, doch momenteel zouden wij om een zo juist en verantwoord mogelijk beeld te krijgen, door middel van de pers twee vragen willen stellen, waarop ieder landskind kan antwoorden.

Het gaat namelijk om de positie van het Papiament. Deze enquete is dus alleen voor Arubanen, Bonairianen en Curacaoenaars. Wij zagen graag dat zoveel mogelijk jongens, meisjes en volwassenen antwoord gaf op de volgende 2 vragen:

1) Indien er behoorlijke boeken in het Papiament beschikbaar waren, zou u dan liever een boek lezen in het Papiament of in het Nederlands?

2) Indien u in het algemeen de keuze had in welke taal van de verschillende talen, die u kent, zou u dan het liefst lezen?

Bij het antwoord gelieve men te vermelden: leeftijd en geslacht. Verder is er geen enkele norm, behalve dat men op een der ABC-eilanden geboren moet zijn.

Antwoorden kunnen in elke taal gesteld worden en dienen te worden gestuurd aan de Bibliothecaris van de Gouvernementsboekerij, Aruba.

Wij hopen, dat zoveel mogelijk kinderen en volwassenen zullen antwoorden.

LIONS EN DE GOUVERNEMENTSBOEKERIJ

Namens de Arubaanse Lions-club heeft de heer M. Kuiperi dezer dagen een bezoek gebracht aan de bibliothecaris van de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba, dr. J. Hartog. De heer Kuiperi schonk bij die gelegenheid aan de Arubaanse Gouvernementsboekerij een exemplaar van de geschiedenis der Lions-Club, „The World's Biggest Doors", door Robert J. Casey en W. A. S. Douglas. Het boek is verlucht met portretten van Melvin Jones (de stichter van de Lions) en andere persoonlijkheden uit deze beweging. Als bijzonderheid kunnen wij vermelden, dat het boek eigenhandig is getekend om Melvin Jones.

AFSCHEID VAN DEN HEER SENIOR OP HET ONTVANGERSKANTOOR

In ons vorig nummer schreven wij over het afscheid van den Heer Senior, die de dienst met pensioen gaat verlaten, van het Douanekantoor. Dinsdagmiddag vond het afscheid plaats van het Ontvangerskantoor. Hiertoe waren omstreeks half vijf alle ambtenaren verzameld en sprak de Ontvanger van Aruba, de Heer Wijbrandus den Heer Senior toe. Hij schetste in welgekozen woorden de vele verdiensten van deze trouwe ambtenaar, die zoveel jaren zijn beste krachten gaf aan het Gouv. van de Ned. Antillen. De Heer Senior was achtereenvolgens werkzaam bij de afdeling Aanslagregeling, Inkomstenbelasting en Aanslagregeling Grond- en Gebruiksbelasting. De Ontvanger hoopt, dat hij nog vele jaren van zijn enopsien zal mogen genieten. Namens het personeel sprak de Heer Hassell, Oudste Kommies en tevens Kassier, die de Heer Senior hartelijk dank zegde voor zijn buitengewoon prettige samenwerking, „wij luisterden graag naar U en zullen U op ons kantoor missen, Mijnheer Senior' besloot de Heer Hassell, die hem namens alle aanwezigen een enveloppe met inhoud aanbood.

KETEN GAAN WEG

Blijkens een annonce van de Gezaghebber zijn de nieuwe markthallen in gebruik genomen. We hebben er een kijkje genomen en alles ziet er fris en netjes uit. Ook de klanten zijn heel tevreden. De verhuizing van de oude keten naar de nieuwe tentjes ging keurig. Iedereen was tevreden. Wij hopen, dat men nu spoedig ook de opruiming van deze keten ter hand zal nemen.

DE NIEUWE LAGO KALENDER

Wij mochten de nieuwe Lago kalender een dezer dagen ontvangen. De kalender bestaat dit jaar uit 6 twee maandelijkse bladen, op elk blad prijkt een zeer mooie kleurenfoto van Aruba opgenomen door den Heer R. W. Schlageter. Wij zijn blij, dat ons eiland zo uitstekend op deze kalender vertegenwoordigd wordt, de foto's zelf zijn uitstekend, de kleuren zijn hier en daar niet altijd even juist, het is helaas erg moeilijk om de juiste kleuren te krijgen indien de kalender gedrukt moet worden door inrichtingen die de kleuren van het landschap niet van aanschouwen kennen. We geloven, dat de ontvangers van deze kalender erg blij zullen zijn en hem zeker een plaatsje aan de wand zullen geven, hij is het zeker waard.

HET VERKEER OP ARUBA TIJDENS DE FEESTDAGEN

Het is verheugend te kunnen melden, dat er geen enkel ernstig verkeersongeval tijdens de vele feestdagen di we pas mochten vieren, heeft plaats gevonden. Wij hopen, dat dit niet zuiver geluk is geweest, doch dat er zich een groter verantwoordelijkheidsgevoel hij de bestuurders van auto's aan het ontwikkelen is. De leuze „Bij snelverkeer geen alcohol" gaat hier op Aruba niet geheel op, dan zou men ons eiland wel „droog" kunnen leggen, maar laat ons dan de leuze veranderen" „Bij snelverkeer minder alcohol", mogelijk dat we dan ook nog eens een tijd mogen beleven, dat we het woord *minder* door „geen" kunnen vervangen. Hoe het zij, laat ons blijde zijn, dat we deze drukke feestdagen zonder ernstige ongelukken door gekomen zijn, waarmede bewezen is, dat het wel kan.

HUWELIJK IN DE AMBTENARENWERELD

Woensdagmorgen trad de Heer R. van Hoorn Hoofd afd. Financien in het huwelijk met Mej. D. Roelofs Heyrmans, Onderwijzeres aan de Julianaschool. Na afloop van de huwelijksplechtigheid ten Gezaghebberskantore vond er in de Pasanggrahan een druk bezochte receptie plaats. Hier gaven o.m. van hun belangstelling blijk de Gezaghebber en Mevrouw Kwartsz, vele Hoofden van Dienst en ambtenaren van het Gezaghebberskantoor. Afgevaardigden van het Ned. Padvindsters-Gilde kwamen het gelukkige paar eveneens hun gelukwensen aanbieden. Het was er druk en gezellig, in de namiddag vertrok het bruidspaar per plane. Wij voegen onze hartelijke gelukwensen bij de vele die zij reeds mochten ontvangen.

SCHAAKVERENIGING

Verenigingsnieuws

Op 22 December 1950 hield deze vereniging een bijzonder geslaagde schaakavond voor haar leden in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis in San Nicolaas. Er werden o.a. een gong-wedstrijd, een opschuifwedstrijd en een probleem-wedstrijd gehouden. Een en ander was zo geregeld dat iedere speler, of hij in de eerste of de laatste groep schaakte, een kans op een der vele prijzen had die voor deze wedstrijden beschikbaar waren. Zo gebeurde het menigmaal dat een der zwakkere broeders een eerste groeper de loef af stak en met een van de prijzen schoot ging.

Op deze avond werd tevens onze kampioen voor 1950, de Heer Hehenkamp gehuldigd en werd hem een fraai cadeau aangeboden ter herinnering aan dit heugelijke feit.

Onze voorzitter de Heer Cools die binnenkort voor goed naar Holland vertrekt nam afscheid en sprak de hoop uit nog eens iets te mogen horen over de verdere bloei van de schaaksport op Arubaa

En nu met frisse moed 1951 tegemoet. Dat ook 1951 weer een goed jaar voor onze vereniging moge worden.

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

Wat zou het enig zijn als....

Een man eens alle dingen die hij tegen de vrouw van een ander zegt aan zijn eigen vrouw zeide, en omgekeerd de zaken die hij zijn eigen vrouw toevertrouwt, meedeelt aan de vrouw van een ander.

En dan bovendien zijn eigen vrouw de dingen vertelt die hij nooit zegt. Kijk, dan zou het er zò uitzien : „Zeg vrouw, die jongen van ons is toch een echte fijne kerel hij staat altijd voor iedereen klaar".

„Hè fijn zeg, hebben we vandaag alweer gehakt ? We hebben 't de hele week al gehad maar dat geeft niets zolang je het zelf klaar maakt". Een innemende lach vergezelt deze woorden.

„En Annemieke, kindlief wat zullen we vandaag eens gaan doen ? Een bioscoopje pikken ?

Dat japonnetje flatteert je enorm zeg !

Hè, ik wilde dat je dat nu eens van mij aan kon nemen.

Vergeef mij, ik druk mij niet duidelijk uit. Ik vind het echt fijn, dat je mij dat zouitvoerig verteld hebt.

Nee, nee, blijf jij nu eens rustig zitten en laat mij dat nu voor je doen.

Vrouwtje wat zie je er lief uit vandaag en je haar zit zo keurig !

Kijk mij eens aan en zeg me eens wat er aan hapert.

Ach, zo'n ontwikkelde vrouw als jij.

Niets erg hoor, dat je mijn spullen gebruikt en niet direct op z'n plaats legt. Dat komt wel in orde.

Je weet best dat je altijd over mij beschikken kunt."

Nu tegen het kennisje

„Nou zeg, dat lieve zoontje van jou maakt me ook een kabaal !

Lieve hemel, iedere keer als je hier komt eten krijg je gehakt, kan je nooit eens iets anders klaar maken ?

Jij schijnt ook nooit eens te begrijpen dat iemand 's avonds moe is !

Wat heb je nu in 's hemels naam voor een flodderjurk aan ?

Ben je helemaal gek, ik denk er niet aan !

Je draaft ook altijd zò door dat je een ander niet eens kunt begrijpen.

Zit toch niet zo te zeuren !

Zou je niet eens wat voor mij inschenken ?

Wat zeg je, heb je je haar anders ? Nee, heb ik niets van gezien.

Zei je iets ? Waar heb je het over *

Begin nu als je blieft niet over dingen te praten waar je geen verstand van hebt.

Of je dat boek van mij mag lenen ? Geen kwestie van.

Laat me met rust !!"

En de dingen die nooit gezegd worden

„Ja vrouwtje wat zal ik je zeggen, de jongens zijn pienter ; dat hebben ze natuurlijk van jou.

Fijn zeg, dat je mijn bureau eens grondig opgeruimd hebt. Het ziet er keurig uit !

Kom, ik zal je eens een extraatje geven van de maand.

Zullen we eens echt gezelligjes gaan winkelen ?

Kind heus is bewonder je, als ik elke dag moest doen, wat jij doet, werd ik stapelgek.

De vrouw is de stuwkracht op de achtergrond.

Je lijkt wel een toverhares. Om van zo'n schijntje huishoudgeld zulke maal tijden op tafel te brengen !

Ik heb hij W. een dot van een hoedje gezien. Dat krijg je van me."

En tot slot........

„Ik had ongelijk en jij had gelijk."

DE KERSTVIERING OP ARUBA

De Kerstdagen, drie volle dagen van vacantie, zijn voorbij. En in het vooruitzicht van twee andere extra vrije dagen bij het komende weekend, kan Aruba terugzien op blijde dagen. In de winkels was het Zaterdag druk. De restaurants hebben in de kerstweek veel bezoekers gehad, vooral omdat velen van Sint Nicolaas in Oranjestad kwamen winkelen en het noenmaal gebruikten in restaurants ter plaatse. Terwijl de Oranjestedelingen, die hun inkopen gingen doen in Sint Nicolaas — de mens denkt immers altijd dat hij het elders beter en goedkoper kan krijgen — veelal hun lunch in de eethuizen van die plaats gebruikten

Wellicht ware het aan te bevelen om in de voorkomende gevallen langer van te voren aan te kondigen, dat de winkels, zoals Zaterdagavond, tot 9 uur mochten openblijven. Vermoedelijk zou het zelfs beter geweest zijn, als men die lange avond in plaats van op Zaterdag, eerder had gehad, bijvoorbeeld op Donderdag en Vrijdag. Zaterdagavond was iedereen al in vacantiestemming en toen wij een tochtje door de winkelstraten maakten, bleek ook dat er nu niet zo heel veel klanten waren.

In de verschillende clubs werden, we mogen gerust zeggen, denderende fuiven gegeven. Die soms tot bijna de volgende ochtend voortduurden. Hiervan werd door velen gebruik gemaakt. Anderen, die de kerststemming meer in de huiselijke sfeer zochten, zaten rondom de Kerstboom en genoten in de stilte van hun hart. Op straat was het vrij rustig. En die rust werd nog verhoogd door een komische noot, daar de torenklok van de vuurtoren, die de laatste tijd toch al zo in de war is, Zaterdagmiddag om tien voor half zes precies 43 slagen liet horen en toen eveneens met kerstvacantie ging, want tot nu toe hebben wij de sympathieke klank van dit uurwerk niet meer gehoord. In elk geval hebben we vlak voor de Kerstdagen enkele mensen aan het werk gezien met de reparatie en al heeft dit blijkbaar niet direct tot het gewenste resultaat gevoerd, ook hier zullen wij maar bedenken dat niet alles in een keer gelukt. D.O.W. is druk bezig aan het herstel, het wachten is op enkele noodzakelijke onderdelen.

In de kerstnacht speelde de belaard van de Protestantse kerk een aantal kerstliederen. Een schone traditie werd hiermede begonnen in de kerk, die dit jaar gereed kwam. Ook later tijdens de kerstdag zelf speelde het carillon weer. Terwijl ook de katholieke kerk bleek te beschikken over een gramafoonplaten-carillon, want ook daar klonken kerstliederen door de lucht, toen de H. Nachtmis in een stampvolle kerk een aanvang nam.

KERSTZANGDIENST (CAROL SERVICE) IN DE ANGLICAN CHURCH TE SAN NICOLAAS

„Vergaard uit alle streken, in heel de wereld één" hadden velen op Woensdagavond 27 Dec. een plaatsje gezocht in de overvolle Anglican Church in San Nicolaas. Deze Kerstzangdienst stond onder leiding van Rev. Jakeman en Ds. Wassink, terwijl medewerking verleend werd door het Kerstkoor van de Anglican Church, Het Kerkkoor van de Geref. Kring, dirrigent Wim de Boer en het Dameskoor onder leiding van Mevrouw Kwartz.

Terwijl het Dameskoor „Stille Nacht, Heilige Nacht" zingt komen beide voorgangers het Kerkgebouw binnen, na gebed en een korte inleiding in het Engels en het Nederlands zingen de aanwezigen gezamenlijk het bekende lied „Adeste Fideles" machtig en ontroerend klinkt dit lied, gezongen in het Engels en Nederlands door Christenen van verschillende rassen en nationaliteiten, met gemeenschappelijk zingen van dit lied legt men als het ware getuigenis af van zijn Geloof en men getuigt er van iets verstaan te hebben van de eenheid die er is in Christus.. En als dan de laatste tonen van dit lied wegsterven komt er een dankbaar gevoel over ons, dat men ook in werkelijkheid *allen* te zamen is gekomen. Men heeft genoten van het Koor van de Anglican Church, dat naast verschillende Hymns ook een middeleeuws Kerstlied zong. Het bekende lied „Licht van Jezus liefde" hebben wij vaak horen zingen, maar zelden op een wijze als op deze avond, het werd alleen gezongen, het werd beleefd.

Ook over het Kerkkoor niets dan lof, de wijze waarop dit koor „De Heem'len roemen" zong was uitstekend, terwijl allen hebben genoten van de solozang van Mevrouw Dirkmaat.

Het was een mooie avond en wij hopen, dat het niet bij deze eerste avond zal blijven!!

De kwestie-Irian

Hoofdzaak is een oplossing

aldus Van der Goes van Naters

P. v. d. A. verklaart zich voorstander van overdracht aan Indonesië

's-GRAVENHAGE, 5 Januari. - De Partij van de Arbeid, op één na de grootste politieke partij in Nederland, is voorstander van overdracht van de souvereiniteit over Nieuw-Guinea aan Indonesië, onder voorbehoud, dat het 30 jaren onder Nederlands trustschap blijft. In een interview, dat de fractieleider van de P.v.d.A., mr M. van der Goes van Naters, gisteren alhier had, zei deze, dat de andere voorwaarden voor zulk een overdracht zouden zijn een „behoorlijke financiële overeenkomst tussen de twee landen en garanties voor wet en orde in Nieuw Guinea".

Hij zei, dat deze voorwaarden voor zijn partij evenwel „niet absoluut" waren. **„De hoofdzaak voor ons is, dat er een oplossing wordt gevonden, omdat de samenwerking met Indonesië voor ons belangrijker is dan het uiteindelijke behoud van de Nederlandse souvereiniteit over Nieuw-Guinea".** De Partij van de Arbeid is van mening, dat de onderhandelingen niet ten einde zijn en zou trachten deze indien mogelijk weer te beginnen. De P. v.d. A. zou ook accoord gaan met het gebruiken van de goede diensten van een derde partij, maar de heer Van der Goes van Naters zei, dat zij niet ten gunste van de UNCI was „in haar huidige samenstelling". Zijn persoonlijke mening was, dat Indonesië de Philippijnen en India zou kiezen en Nederland Australië en Engeland of de Verenigde Staten. „Maar het schijnt, dat Indonesië ernstige bezwaren heeft tegen internationale tussenkomst. Wanneer deze bezwaren worden gehandhaafd, dan zie ik grote moeilijkheden op het pad van de wederopneming van de onderhandelingen". De heer Van der Goes van Naters zei, dat zijn partij de verontwaardiging in Indonesië kon begrijpen over het mislukken van de Nieuw-Guinea-conferentie, „maar wanneer dit zou leiden tot contractbreuk door Indonesië (opzegging van de Unie), zou dit het moeilijk maken voor de Nederlanders om de onderhandelingen weder op te nemen", zo zei hij. Hij meende, dat leden van het parlement opgenomen zouden worden in de Nederlandse delegatie voor eventuele verdere besprekingen over Nieuw Guinea. (ANP)

IN LAKE SUCCESS WORDT AAN NIEUWE VOORSTELLEN GEWERKT

LAKE SUCCESS, 5 Jan.: De 12 Aziatische en Arabische landen, die het verzoek tot staking van het vuren in Korea steunen, alsmede de zes landen van de resolutie, waarin China wordt aangespoord zijn troepen uit Korea terug te trekken, zijn bezig aan nieuwe voorstellen betreffende de Koreaanse kwestie. De commissie van drie voor staking van het vuren, die Woensdag aan de politieke commissie der Verenigde Naties heeft gerapporteerd, dat zij er niet in is geslaagd de gevechten te doen ophouden, heeft gisteren vergaderd om de principes op schrift te stellen, die ten grondslag moeten liggen aan de regeling van het geschil. Deze verklaring zal vandaag bij de politieke commissie worden ingediend. Vernomen wordt, dat Rau van India binnenkort naar Londen zal gaan om de toestand met premier Nehroe te bespreken. (R/ANP).

TRYGVE LIE ACCEPTEERT VON BALLUSECKS GELOOFBRIEVEN

LAKE SUCCESS, 5 Jan.: Trygve Lie, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, heeft de geloofsbrieven geaccepteerd van ambassadeur D. J. von Balluseck, de permanente Nederlandse gedelegeerde, en van dr J. M. A. H. Luns, raadadviseur van de delegatie, respectievelijk als Nederlands vertegenwoordiger en plaatsvervangend vertegenwoordiger in de Veiligheidsraad. De datum voor de eerste vergadering van de Veiligheidsraad in dit jaar, waarop de nieuwe leden Nederland, Brazilië en Turkije hun zetels aan de tafel van de Raad zullen innemen, is nog niet vastgesteld. (ANP)

AARDSCHOK IN PANAMA

PANAMA, 5 Januari: Sterke aardtrillingen werden vannacht in Panama gevoeld. Uit de stad Penonome ongeveer 90 mijl ten noordwesten van Panama gelegen, werd een zware aardschok gemeld, tengevolge van welke de mensen uit de huizen vluchtten. Er werd geen ernstige schade aangericht. (ANP).

De wet op het Staatssecretarisschap

Grondwettelijke figuur van de staatssecretaris is niet onderhevig aan innerlijke tegenstrijdigheden

's-GRAVENHAGE, 4 Januari: Aan de Memorie van Antwoord op het Voorlopige Verslag der commissie van rapporteurs uit de Eerste Kamer over het ontwerp van wet houdende nadere voorzieningen in verband met de invoering van de ambten van minister zonder portefeuille en van staatssecretaris, is het volgende ontleend. De beantwoording van de opmerkingen en vragen vervat in het Voorlopig Verslag, meent de regering het best te kunnen aanknopen aan de gestelde vraag of de grondwettelijke figuur van de Nederlandse staatssecretaris niet aan zekere innerlijke tegenstrijdigheid zou kunnen blijken onderhevig te zijn.

Vooropgesteld wordt, dat die figuur, gelijk zij in de grondwet wordt getekend, enigszins gecompliceerd is. Deze geprononceerde tweezijdige formule in de grondwet is ingesteld op een scherpe onderscheiding (wil men: tegenstelling; doch niet: tegenstrijdigheid) tussen de interne en de externe positie van de staatssecretaris.

In zekere zin is het juist, dat minister en staatssecretaris dezelfde bevoegdheden bezitten. De bevoegdheden van de staatssecretaris zijn ook de bevoegdheden van de minister. Dit betekent echter niet, dat op deze wijze twee ministers aan één departement zijn verbonden.

De staatssecretaris is voor zijn gestie rechtstreeks en volledig verantwoordelijk aan het parlement. Hij kan zich daarbij niet op ministeriele aanwijzing beroepen, als het ware de minister in vrijwaring roepende. De Staten-Generaal hebben steeds de bevoegdheid de minister in een aangelegenheid, die de staatssecretaris behandeld heeft, te betrekken. Zij behoeven dit echter niet te doen. De minister heeft zijnerzijds steeds de bevoegdheid de gestie van de staatssecretaris te dekken; hij behoeft dit echter evenmin te doen. Zelfs kan hij de de staatssecretaris uitdrukkelijk desavoueren.

De critiek van het parlement kan zeer wel alleen de staatssecretaris betreffen. Daarenboven behoeven, zelfs wanneer de critiek de staatssecretaris en de minister raakt, de politieke consequenties voor hen niet dezelfde te zijn. Het parlement kan de staatssecretaris tot heengaan nopen, zonder dit ten aanzien van de minister te doen. De staatssecretaris kan in de critiek aanleiding vinden tot heengaan, terwijl de minister deze consequentie niet trekt.

Het is een teleurstelling voor de regering, dat ettelijke leden na de desbetreffende uiteenzetting van de minister-president in de Tweede Kamer van mening zijn gebleven, dat de gang van zaken met betrekking tot de benoeming van de 2 staatssecretarissen aan het ministerie van Sociale zaken onbevredigend is geweest.

De bezwaren tegen het openhouden van de betrekking voor hem, die haar met 't ambt van staatssecretaris verwisselt, acht de regering zeer zeker van gewicht. Nochtans kan zij die niet als absoluut beschouwen, omdat dan in bepaalde omstandigheden de keuze van de te benoemen staatssecretaris onnodig beperkt zou kunnen zijn.

Ook de regering oordeelt het zeer ongewenst, dat de staatssecretaris de minister buiten diens wens zou binden. Maar het is even ongewenst, dat de belanghebbende de wettelijke bevoegdheid van de staatssecretaris zou kunnen betwisten in een geval, dat deze zich als bevoegd heeft gedragen. (ANP).

EISENHOWER VRAAGT OOK ANDEREN OFFERS

WASHINGTON, 5 Januari: Eisenhower heeft op een persconferentie gezegd: „Indien ieder door de Verenigde Staten gebracht offer voor de veiligheid van de Westerse wereld niet door de West-Europese landen wordt beantwoord met even grote offers en een even grote mate van oprechtheid, kunnen wij het niet klaarspelen; indien wij West-Europa kunnen verenigen, is er niets, dat wij niet kunnen bereiken". Eisenhower wist niet, of de Sowjets een derde oorlog wensen, doch geloofde niet, dat enig land deze verantwoordelijkheid zou willen nemen. (R/ANP).

VAN „SHEAF" NAAR „SHAPE"

PARIJS, 5 Jan.: — Eisenhower zal Zondag te Parijs aankomen, aldus wordt Donderdag door een lid van de staf van het hoofdkwartier SHAPE (Supreme Headquarters Allied Powers Europa) meegedeeld.

AUSTRALIE IS BEZORGD

LONDEN, 4 Jan.: De Australische regering zou, naar men in gezaghebbende kringen meent te weten, aan de Britse regering een nota gezonden hebben, waarin zij haar grote bezorgdheid uit over een eventuele herbewapening van Japan, waarop MacArthur onlangs gezinspeeld heeft. (AFP/ANP).

KORT NIEUWS

—Zes Tsjechen zijn gestorven en drie ernstig ziek geworden door het drinken van methyl alcohol op een kerstfeest voor politieke vluchtelingen in een kamp in de buurt van Neurenberg. Bovendien liepen nog zes andere Tsjechen verwondingen op bij een vechtpartij na afloop van het feest. (Rtr).

—Het Deense schip „Galathea", dat diepzee-onderzoekingen verricht, heeft uit Tesio gemeld, dat de wetenschappelijke staf bezig is met het bestuderen van onbekende vissen, die van zeer grote diepten zijn opgevist; de Galathea vertrok in October uit Kopenhagen voor een tocht van twee jaar. (Rtr).

—De Ierse banken zullen van Woensdag af op last van de regering tenminste vier dagen gesloten zijn als gevolg van een staking van 5.000 bankbeambten. De regering heeft opdracht tot sluiting gegeven op verzoek van de bankdirecties, die verklaard hebben, dat zij niet kunnen voldoen aan de eisen van het personeel namelijk loonsverhoging en recht op pensioen. Als Zaterdag het werk niet is hervat, zal de regering de banken machtigen om gesloten te blijven. (Rtr.)

—De Ierse dichter en verteller James Stephans is Dinsdag in de leeftijd van 68 jaar te Londen overleden. Hij was vooral thuis in de Keltische legendenwereld. (Rtr).

Het gemeentebestuur van Namen heeft de vertoning van het toneelstuk van de Amerikaanse auteur Tennessee Williams „Tramlijn Begeerte", waarvan de premiere op 28 December zou plaats hebben, verboden. Als motief voor dit verbod werd aangevoerd, dat het toneelstuk, waarin de Franse actrice Madeleine Robinson zou optreden, in strijd zou zijn met de goede zeden. (ANP).

BURGERLIJKE STAND

HUWELIJKEN VAN 18 t/m 23 DECEMBER 1950.

Levenston, Arturo Alfredo en Dedier, Gladys Millicent geh. dd. 21-12-'50.

Glasgow, Dodrige Eleazar en Anthony, Anitha geh. dd. 23-12-'50.

Viada, Eduardo Alberto en Arends, Susana Maria geh. 28-12'50.

Pimienta, Pedro Alfonso en Gonzalez, Petrona Isabel geh. dd. 28-12'50

Bodewes, Bernardus Josephus Wilhelmus en Hirschfeld, Heloise Christina geh. dd. 28-12'50.

OVERLIJDEN VAN 23 t/m 28 DECEMBER 1950.

Lewis, Constance overleden op Aruba dd. 14-12-'50.

Bremo, Francisco overleden op Aruba dd. 18-12-'50.

Solognier, Hermina overleden op Aruba dd. 18-12-'50.

Peterson, Louisa Augusta overleden op Aruba dd. 20-12.'50.

Maduro, Cyrilio overleden op Aruba dd. 25-12-'50.

Tromp, Vicento Jacinto overleden op Aruba dd. 25-12-'50.

Saunders, Urias overleden op Aruba dd. 23-12-'50.

GEBOORTEN VAN 18 t/m 23 DECEMBER 1950.

Anna Maria geb. 16-12-'50 dochter van Figaroa, Jacobo Anselmo en Ruiz, Juana Francisca.

Fransisca de Sena geb. 17-12-'50 dochter van Koolman, Aniceto en Koolman, Anita.

Zelfa Edith geb. 7-12-'50 dochter van Vlaun, David Andries en Doncker, Efrine Elease Christine.

Adolf geb. 19-12-'50 zoon van Leon, Gilberto en Croes, Bibiana.

Vendette Jeanet geb. 16-12-'50 dochter van Ferrol, Edo Ferdinand Constan en Volkerts, Vera Antoinette.

Maria Coretti geb. 18-12-'50 dochter van Wever, Hendrik Nicolaas en Arendsz, Maria Petronilla.

Rogelio Paulino geb. 19-12-'50 zoon van Tromp, Roque Jacinto en Lopez, Cerila.

Erwin Wilfred geb. 14-12-'50 zoon van Zimmerman, Elias Ramon en Jacobs, Leonara.

Enid Norma geb. 7-12-'50 dochter van Cromarty, Cecil en Farrell, Sarah Ann Elizabeth.

Franklin Eduard Amado geb. 17-12-'50 zoon van Naranjo, Urbano Encarnacion en Maduro, Ruperta.

Shirley Virginia geb. 12-12-'50 dochter van Henry, Sydney St. Clair en Morton, Lilian Adina.

Mildo Dominico Sylvanio geb. 20-12-'50 zoon van Solognier, Ludovico en Geerman, Maximina.

Fredis Jose geb. 19-12-'50 zoon van Refunjol, Heriberto en Angela, Maria Christina.

Juan Melquiades geb. 21-12-'50 zoon van Hernandis, Eusebio en Geerman, Imelda.

Nathan Timothy geb. 16-12-'50 zoon van Campbell, Himothy John en Charles, Ann Veronica.

Nicolas Demetrio geb. 22-12-'50 zoon van Kelly, Benancio en Figaroa, Juliana.

Simon Richard geb. 21-12-'50 zoon van Arends, Mario Francisco en Oduber, Sara Yolanda.

James Noel geb. 16-12-'50 zoon van Richardson, Rose Augusta.

Vilma Theresita geb. 9-12-'50 dochter van Irish, Elijah en Billinghurst, Mildred.

Jeanette Mary geb. 12-12-'50 dochter van Balinge, George Hedges Fonseca en de Haseth, Edna Eduina Stanislao.

Carmen Itilia geb. 21-12-'50 dochter van de Cuba, Jose Leon en Escalona, Justa Columba.

Jorge Nemencio geb. 19-12-'50 zoon van Colina, Nemnencio en Henriquez, Rosalinda.

Yvonne Bergerette. geb. 11 Dec. dochter van Richarson, Marc Gilbert en Maccow, Yvonne Eudore.

Diana Melquiades geb. 10 Dec. dochter van Semeler, Mauricio Tomas en Provence, Josepha Jordana.

Maude Alexandria geb. 8 Dec. dochter van Dalrymple, Maurice Augustin Scobie en Peter, Claudia.

Franklin Richard Anthony geb. 13 Dec. zoon van Kelly, Juan en Erasmus, Seferina.

Sylvia Loletta geb. 10 Dec. dochter van Richardson, William Richard en Francis, Frances Elizabeth.

Hetwig Deana geb. 2 Dec. dochter van Kuiperdal, Johan Leon Eugene en Soe Agnie, Reinie Hildegonda.

Albert Kent geb. 30 November zoon van Muller, Ruben Albertho en Richardson, Mavis Leontine.

Cecil Tyrone Seretse geb. 11 Dec. zoon van Barran, Cecil en Gibbs, Maria Dolores.

Honorius Lynaud Jean Carl geb. 10 Dec. zoon van Burnett, Jean Emmanuel en Ugolin, Fevrile Fidele

Lee Petrina geb. 5 Dec. dochter van Mc. Queen, George en Stanislaus, Ann Virgina.

Rosita Martina geb. 14 Dec. dochter van White, Mauricio Theofild en Stakelborough, Martina Juliana.

Gladwin Rafael geb. 16 zoon van Simon, Prescott, en Stanislaus, Mathilda.

Joyce Yvonne geb. 19 Dec. dochter van Lo-A-Njoe, Rene Atsjoe en Brandon, Helene Helouise Josephina.

Sabas Dominico Nemencio geb. 20 Dec. zoon van Maduro, Nemencio en Irausquin, Angelica.

Patricia Elizabeth Josephine geb. 10 Dec. dochter van Ho Sam Sooi, Franklin Archibald en Juda, Truus.

Taylor, Barnes geb. 9 Dec. dochter van Carter, Harry Taylor en Mingus, Dorothea.

Dinsdag 9 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Tiende Jaargang No. 1790

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Sted" N.V.

Generaal Eisenhower in Parijs aangekomen

„De zaak der vrijheid kan nooit het onderspit delven"

Onze taak is de vrede te bewaren, aldus Eisenhower

PARIJS, 8 Jonuori. — Generaol Eisenhawer is Zondagmargen op het vliegveld Orly bij Parijs, waar strenge veiligheidsmaotregelen waren getroffen, oongekomen. Eisenhawer verklaarde tegenover journalisten, dat hij „hier permonenter zou terugkeren" ongeveer midden Februari. Trumon, Acheson, Morshall, de chefs der Amerikaanse generale staven en de haofden von de diplomatieke vertegenwoordigingen von de meeste Atlantische leden-staten hebben Eisenhower bij zijn vertrek uit Ameriko uitgeleide gedaon.

Een saluut salvo van 17 kanon schoten werd afgevuurd toen hij in het vliegtuig stapte. Hij was vergezeld van zijn staf-chef luitenant-generaal Alfred Gruenther. De voorzitter van de commissie van buitenlandse zaken van de Amerikaanse senaat Tom Connelly heeft in een verklaring tegenover de pers bevestigd, dat de Amerikaanse regering de maatregelen die zij voor de verdediging van Europa denkt te nemen na het oriëntatiebezoek van Eisenhouwer zal bepalen. Het congres zou dan van deze maatregelen op de hoogte worden gesteld. Volgens Connelly zou Eisenhouwer het aan West-Europa duidelijk te verstaan geven, dat het slechts op Amerikaanse hulp kan rekenen naarmate de verschillende landen zelf met eigen middelen zullen trachten hun militaire kracht te versterken. Eisenhouwer heeft in een rede voor de Franse radio o.m. het volgende verklaard:

„Onze Noord Atlantische Unie is machtig en beschikt over middelen op zee, te land en in de lucht. Er is niets dat de landen van de Atlantische gemeenschap, wakker geschud en verenigd, niet kunnen tot stand brengen. Laten zij die misschien in de verleiding zouden komen deze kracht te beproeven, de lessen van de geschiedenis goed overwegen. De zaak der vrijheid kan nooit het onder spit delven. Onze taak is de vrede te bewaren, niet tot oorlog aan te zetten", aldus Eisenhouwer.

Politiek van het Britse Gemenebest

LONDEN, 8 Jan.: — De premiers van het Gemenebest, die te Londen confereren hebben het volgende communiqué uitgegeven:

„Op de vergadering van Vrijdagmorgen gingen de premiers voort met de bestudering van de internationale toestand, in het bijzonder de toestand in het Verre Oosten. De bespreking zal in een latere zitting worden voortgezet".

Autralië en Nieuw-Zeeland wensen een Stille-Oceaan-Pact naast het Atlantische Pact, aldus Reuter. Een dergelijk pact zou echter niet in werking kunnen treden zonder Amerikaanse hulp.

Bevin zette, naar verluidt, het Britse standpunt ten aanzien van het Verre Oosten uiteen. De Britse politiek zou op de drie volgende punten gebaseerd zijn: a. begrenzing van het gebied van het conflict; b. zich houden aan de beginselen van de actie der Verenigde Naties in Korea; c. het scheppen van een politiek voor het Gemenebest, die op realistische wijze rekening houdt met de Amerikaanse houding en de toestand van het nieuwe China.

(R/ANP)

Van Nederlandse zijde geen royale voorstellen

AMSTERDAM, 8 Jan.: In een hoofdartikel, getiteld „Het royale voorstel", verdedigd prof. Romme in „De Volkskrant" het Nederlandse voorstel om de souvereiniteit over West-Nieuw-Guinea aan de Unie op te dragen met handhaving van het Nederlands bestuur. Hij besluit het artikel als volgt: „Het royale Nederlandse voorstel is afgewezen. Zal het nog ooit aan de orde komen? Wij weten het niet. Wel menen wij, dat als het nog ooit ter tafel komt tussen de partijen, het van Indonesische zijde ter tafel zal moeten worden gebracht. Want het gehele voorstel heeft alleen zin en betekenis, wanneer het over en weer kan worden aangezien als de definitieve oplossing — totdat Nieuw-Guinea zelf rijp zal zijn voor zijn politieke keuze. Een royaal aanbod is goed — maar het moet niet worden opgedrongen. En daarom ligt het na de Indonesische afwijzing ons inziens niet op de Nederlandse weg andermaal ermee te komen aandragen. En het ziet er vandaag de dag niet naar uit, dat de Indonesische regering het op haar weg zal achten te liggen om op de gedachte harerzijds terug te komen. (ANP).

Wondjoe in Noordelijke handen

Poging om de hoofdmacht der V.N.-troepen af te snijden

TOKIO, 8 Jonuori. — Volgens onbevestigde berichten von het front, welke in Tokio werden ontvongen, is Wondjae, een belangrijk weg- en spoorwegcentrum ongeveer 90 km ten Z.O. von Seoel, de Noordelijken in honden gevallen. Het 8e leger heeft Zondogmiddag echter bekend gemoakt, dat Wondjae Zoterdagmiddog nog in honden der verbonden legers was.

Krachige aanvallen door de Koreaanse troepen werden slechts 3 km van Wondjoe uitgevoerd, doch de strijdkrachten der Ver. Naties hadden de communisten, die de laatste uren de stad waren binnengedrongen, weten terug te drijven. Een woordvoerder te Tokio heeft Zondag bevestigd, dat een compagnie Chinezen Soewon, ong. 24 km ten Z. van Seoel heeft bezet. Aan de uiterste rechterflank van de geallieerde linie hebben de verbondenen hun laatste stelling ten N. van de 38e breedtegraad langs de kustweg aan de Japanse zee prijs gegeven. Volgens een woordvoerder van het 8e leger was het aan het westelijk front de laatste 24 uur rustig. Gestreden werd nl. aan het centrale en het oostelijke front. Een noordelijke strijdmacht van naar schatting 200.000 man poogt de hoofdgroep van de verbonden legers „ergens en Z. van Seoel" af te snijden. In het Oosten hadden de verbonden troepen hun posities „gecorrigeerd" en verbeterd" zonder met de noordelijken in contact te zijn gekomen, aldus een mededeling van MacArthur op Zaterdag.

De berichten van Zondag omtrent Korea kunnen als volgt worden samengevat: Rondom het verkeersknooppunt Wondjoe wordt thans hevig gevochten. Volgens het Amerikaanse achtste leger is Wondjoe nog in handen van de Verbonden Troepen. Bij de Westkust hebben de Noordelijken Soewon bezet, een verkeersknooppunt 25 km ten Zuiden van Seoel. Aan de Oostkust hebben de Verenigde Naties haar laatste stellingen ten Noorden van de 38ste breedtegraad prijsgegeven.

De activiteit van de luchtmacht werd Zondag door slecht vliegweer bemoeilijkt.

Maandagochtend liet MacArthur luchtmacht in het Verre Oosten boven Korea inzetten met de opdracht de communistische troepen aan te vallen, die thans oprukken naar de stellingen van het Amerikaanse achtste leger.

(R/ANP)

Frans antwoord aan Rusland

RUSLAND SCHEPT ERNSTIGE SITUATIE

Door grote troepenmacht op voet van oorlog te houden

PARIJS, 8 Jonuori. — In een Maandag gepubliceerde nota beschuldigt Frankrijk de Sowjet-Unie er von, dat zij een ernstige situatie schept door een grate traepenmocht op voet van oorlog te houden. Deze troepenmocht is volgens de Franse nota samengetrokken een flink eind over de Westelijke grenzen van de Sowjet-Unie. Op de Russische beschuldiging, dat Frankrijk helpt bij de herbewapening van Duitsland, antwoordt Frankrijk, dat het zich verplicht heeft gezien maatregelen te nemen om de veiligheid te vergroten van Frankrijk en Europa, met inbegrip van de Duitse gebieden, waarvon het de verdediging op zich moet nemen.

De Franse regering moest wel de mogelijkheid bestuderen van een bijdrage door West-Duitsland tot de gemeenschappelijke defensie. De Franse regering zet in haar nota de volgende punten uiteen: 1e. Het is moeilijk aan te nemen, dat de regering van de Sowjet-Unie ernstig kan menen, dat de huidige politiek van de Franse regering in enigerlei opzicht agressief is jegens welk land ook. 2e. De onmogelijkheid om tot een doeltreffend ontwapeningssysteem te komen is te ernstiger, omdat sinds het einde van de oorlog een grote wanverhouding bestaat tussen de strijdkrachten van Oost- en West-Europa. 3e. Het is ernstig, dat bepaalde vroegere bondgenoten van Nazi-Duitsland in Europa, die thans bondgenoten van de Sowjet-Unie zijn, zich in geen enkel opzicht houden aan de beperking van hun strijdkrachten, zoals bepaald in de vredesverdragen. 4e. Nog voordat de wereldvrede door de ontwikkeling in het Verre Oosten ernstig werd bedreigd, moest Frankrijk constateren, dat in Europa en speciaal in Duitsland een ernstige toestand werd geschapen als gevolg van de oprichting in de Sowjet-zone van gemilitariseerde eenheden, die het etiket van „Bereitschaften" dragen, maar in werkelijkheid in regimenten georganiseerd zijn en in het gebruik van artillerie en tanks worden opgeleid. 5e. Onder deze omstandigheden moest Frankrijk wel maatregelen nemen om de veiligheid van het eigen land en van Europa te versterken en de mogelijkheid onderzoeken van een West-Duitse bijdrage tot de gemeenschappelijke verdediging.

Frankrijk betreurt het, dat aan de strikt defensieve voorstellen een agressief karakter wordt toegekend. Op dit gebied kan niet met twee maten worden gemeten. 6e. De Franse regering heeft nimmer een accoord getekend, dat niet strikt defensief is. Ook de in studie zijnde voorstellen voor deelneming van West-Duitsland aan de gemeenschappelijke verdediging dragen geen agressief karakter. 7e. In het Frans-Russische verdrag van 1944 staat, dat het ten doel heeft een nauwe samenwerking tussen Frankrijk en de Sowjet-Unie te verzekeren ter handhaving van de vrede. Geconstateerd moet worden, dat van Sowjet-zijde niets gedaan is om deze samenwerking mogelijk te maken. De Sowjet-Unie voert een politiek, die vijandig is jegens de Franse Unie. Zij heeft daar nog onlangs blijk van gegeven door Ho Tsji Minh te erkennen. 8e. Als de regering van de Sowjet-Unie met dezelfde geest bezield is als de Franse regering, dan moet het mogelijk zijn een uitweg uit de huidige moeilijkheden te vinden door middel van de thans beoogde vergadering van ministers van buitenlandse zaken. 9e. Gezien het bovenstaande moet de Franse regering categorisch alle verantwoordelijkheid voor het ontstaan van de huidige moeilijkheden afwijzen, zo besluit de Franse nota. (R/ANP)

Toestand in Ambonese kampen onhoudbaar

's-Gravenhage, 8 Jan.: — „Aan kolonel Van Santen, commandant van de kampen van de militairen van het voormalige KNIL, is door de minister van oorlog, mr s'Jacob, opgedragen om vóór 15 Januari aanstaande de Ambonnezen met tijdelijke K.L.-status te doen kiezen tussen drie mogelijkheden: 1. overgang naar de APRI; 2. afvoer ter plaatse; 3. afvoer naar een der eilanden van de Zuid-Molukken". Aldus verneemt Aneta van bevoegde zijde. Deze maatregel is genomen naar aanleiding van telegrammen van de heer Kamping en kolonel Van Santen over de „onhoudbare toestand in de Ambonnese kampen". Berichten zijn ontvangen over een uitbraak van Ambonnese militairen vanuit het kampement in Djakarta met medeneming van wapens. Aan 90 Ambonnese militairen, die wegens beweerde oorlogsmisdrijven tijdens de politionele acties op de Indonesische zwarte lijst staan, zal met hun gezin (in totaal ongeveer 350 personen) asyl in Nederland worden aangeboden.

BENOEMING VAN DIRECTEUR VAN SURINAAMSE BANK

AMSTERDAM, 8 Jan.: Het „Algemeen Handelsblad" verneemt, dat drs. D. C. Renooy met ingang van 1 December is benoemd tot directeur van de Surinaamse Bank. Hij is sedert 16 jaar aan de Nederlandse Handel Maatschappij verbonden en is hoofd van de economisch-statistische afdeling. Hij bewoog zich speciaal op het gebied van de financiering, doch toonde herhaaldelijk ook een ruime belangstelling voor andere gebieden van het economische leven, waarbij zijn grondige kennis en breed inzicht steeds opvielen. (ANP).

Prinsessen weer thuis

SOESTDIJK, 8 Jan.: — De prinsessen Irene en Margriet zijn Donderdagavond teruggekeerd uit Sankt Anton in Oostenrijk, waar de Koningin, Prins Bernhard en prinses Beatrix nog korte tijd zullen blijven. (ANP)

Gevecht met communisten

RIO DE JANEIRO, 8 Jan.: Volgens berichten, welke alhier ontvangen werden, heeft de politie in Recife, de hoofdstad van de Braziliaanse staat Pernambuco, een vuurgevecht van 13 minuten geleverd met communisten, waarbij aan beide zijden verschillende personen werden gewond. De berichten melden, dat het gevecht Woensdagavond begon, toen de politie, de gebouwen van het plaatselijke communistische nieuwsblad omsingelde, dat had moeten sluiten. Het personeel van het blad, gesterkt met een aantal andere communisten, deed een poging het gebouw te bestormen, waarbij de politie met geweren en revolvers bedreigd werd. Toen het gevecht geëindigd was, lagen verschillende politie-agenten in uniform en burgerkleding gewond neer, van wie enkele ernstig gewond. Ook waren verschillende communisten getroffen. (R/ANP).

POGING TOT ONTSLUITING SURINAAMS BINNENLAND

DEN HAAG, 6 Januari. — Het „Algemeen Handelsblad" schrijft: Naar wij vernemen, is thans een plain voorbereiding, dat, indien er mogelijkheden tot verwezenlijking kunnen worden gevonden, als een eerste poging tot de ontsluiting van het binnenland van Suriname kan worden beschouwd. Het plan is ontworpen door prof. Van Blommerstein, de waterkrachtdeskundige van Bandung. Het omvat ten eerste de aanleg van een dam in de Suriname-rivier ter hoogte van de eerste watervallen voorbij het station Kabel. De dam zou 40 meter hoog worden en als gevolg hiervan zou 'n kunstmatig meer ontstaan.

De waterkracht zal door toepassing van lage drukturbines worden benut voor het verkrijgen van goedkope electriciteit, die zal kunnen dienen voor het in bedrijf stellen van een aluminiumfabriek.

Wat dit zeggen wil, is duidelijk, wanneer wij weten, dat de waarde van een ton bauxiet kan gesteld worden op ongeveer 25 gulden en dat vier ton bauxiet, dus voor een waarde van ongeveer 100 gulden nodig is om één ton aluminium te verkrijgen, waarvan de waarde evenwel kan worden geschat op 1.300 gulden. Van bauxiet tot aluminium wordt de waarde dus ongeveer verdertienvoudigd. De voornaamste reden hiervan is het gebruik van veel electriciteit.

Voegen wij hierbij, dat op het ogenblik in de Verenigde Staten de aluminium-productie wordt verdubbeld en dat de Verenigde Staten ook wegens het gebruik voor andere doeleinden (zoals de atoombom) met een tekort aan electrische energie kampt, dan wordt de betekenis van het plan voor Suriname duidelijk. De aluminiumfabriek zou een Nederlands bedrijf worden, wanneer ook door Canadees kapitaal wordt deelgenomen.

Dat de vraag naar goedkope electriciteit thans groot is, kan ook blijken uit een Amerikaans project tot het vestigen ener luinaardefabriek op Jamaica. Luinaarde is een halfproduct, dat uit bauxiet wordt gewonnen en dat dan verder naar de Verenigde Staten zal worden verscheept voor veredeling tot aluminium.

Dat het Surinaams plan nog in een voorbereidend stadium verkeert, kan blijken uit de noodzaak, dat de luchtkartering, die in Suriname reeds voor het Noordelijk deel van het plan plaats vond, ook voor het Zuidelijk deel ter hand zal worden genomen. In het eerste stadium zou het plan reeds voorzien in het bevaarbaar maken van de Suriname-rivier vanaf de dam tot aan zee. In volgende stadia zouden ook hogerop in de rivier dammen kunnen worden aangebracht tot in de Tapanahuni-rivier tot aan de Braziliaanse grens toe. Door het aanbrengen van schutsluizen zou dan de gehele rivier bevaarbaar worden. Wegens de samenhang tussen het Surinaamse rivierensysteem is dat voor het gehele land van betekenis. De projecten, die hieruit zouden voortvloeien, zouden zijn: het verkrijgen van visvijvers, het bevloeien van bosgronden voor de landbouwontginning en het vergemakkelijken van de houtafvoer.

Naar wij vernemen, aldus eindigt het „Algemeen Handelsblad", is het niet onmogelijk, dat voor het plan ECA-steun kan worden verkregen. Het plan is in Nederland reeds ter kennis gebracht aan de betrokken commissie uit de Tweede Kamer".

Aldus het „Algemeen Handelsblad". (ANP)

Engels antwoord aan Rusland

Opneming Duitse eenheden in in defensieplannen

Een zuiver defensieve maatregel

LONDEN, 8 Jonuori. — Engelond heeft de Sowjet-Unie een antwoordnoto gezonden op de Sowjet-nota von 15 December, waarin Engelond beschuldigd werd van schending von het Engels-Russische verdrog von 1942 daor handelingen ols lid von het Noord-Atlantisch Pact. Engelond verklaort in zijn antwaord-nota, dot het apnemen van Duitse eenheden in de defensieplonnen van de Westelijke geallieerden bedoeld was om de terugkeer von een onofhonkelijk Duits notianaol leger te voorkamen en een zuiver defensieve maotregel is.

De Engelse nota wijst de beschuldigingen van de Sowjet-Unie punt voor punt van de hand: 1e. Engelands houding ten aanzien van de Duitse hermilitarisatie bevat geen bedreiging voor de vrede; 2e. West-Duitslands deelneming aan de gemeenschappelijke verdediging is „zuiver defensief"; 3e. het optreden van de Noord-Atlantische mogendheden komt voor verantwoordelijkheid van de Sowjet-regering; 4e. het is onjuist en ongegrond te verklaren, dat de defensieve maatregelen zullen leiden tot herleving van het Duitse militairisme, daar deze bedoeld zijn om een terugkeer van een onafhankelijk Duits nationaal leger te voorkomen; 5e. Engeland had reeds in zijn nota van 22 December de Sowjet-regering officieel verzekerd, dat Engeland vastbesloten is nooit en te nimmer, onder geen omstandigheden, te dulden, dat West-Duitsland als basis voor agressie wordt gebruikt; 6e. de bewering, dat het Noord-Atlantische Verdrag neerkomt op „een groep mogendheden, gericht tegen de Sowjet-Unie en andere vredelievende staten", is ongegrond, daar het verdrag tegen geen mogendheid of groep mogendheden is gericht, doch uitsluitend tegen gewapende agressie zelf; 7e. Engelands vastbeslotenheid om te werken voor een vreedzame regeling van de hangende internationale geschillen, in het bizonder in de Verenigde Naties en in de Raad van Ministers van Buitenlandse Zaken, heeft geleid tot zijn jongste voorstel tot het houden van proefbesprekingen tussen de vier grote mogendheden, dat vervat was in de nota's der drie mogendheden van 22 December.

Verder wordt in de nota verklaard, dat de Sowjet-Unie voortgaat met het handhaven van uitgebreide strijdkrachten, waarvan de omvang die van de strijdkrachten van haar bondgenoten van de vorige oorlog verre overtreft, dat zij geweigerd heeft in te stemmen met een doelmatige internationale supervisie op de bewapeningen, dat de Sowjet-Unie gemilitariseerde Duitse eenheden heeft gevormd in strijd met de overeenkomst van Potsdam en maatregelen voor de collectieve veiligheid in de Verenigde Naties heeft tegengewerkt, toen de communistische strijdkrachten in Korea tot agressie overgingen. (R/ANP)

Kritiek stadium verwacht

ROTTERDAM, 8 Jan.: De correspondent in Djakarta van de „Nieuwe Rotterdamse Courant" oordeelt, dat de Nederlands-Indonesische betrekkingen in de eerstkomende dagen in een uiterst kritiek stadium zullen komen. Het wordt mogelijk geacht, dat het parlement ten spoedigste bij de regering zal aandringen op het opzeggen van de Unie-band. Mogelijk zal het daarbij niet blijven, maar zal ook worden aangedrongen op herziening van de andere Ronde Tafel-overeenkomsten. Overigens zien verscheidene politici wel in, dat een integrale annulering van de Ronde Tafelovereenkomsten ietwat onwezenlijk is. Dit zal ook de consequentie hebben, dat men de souvereiniteit zelf ook nietig zou verklaren. Vandaar dat men over „herziening" spreekt. In het algemeen lijkt het, dat de Indonesische regering zich gemakkelijker zal aanpassen bij de te verwachten druk van het parlement om de RTC-overeenkomsten aan te tasten, dan dat zij zich hiertegen zou verzetten en zou aftreden. (ANP).

Plan tot opraeping 18-jarige Amerikanen

WASHINGTON, 8 Jan.: — Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft meegedeeld, dat aan het Congres is verzocht machtiging te verlenen voor het recruteren van 18-jarige Amerikaanse mannen. Ook wil het ministerie minder vrijstellingen en uitstel van opkomst verlenen aan dienstplichtige Amerikanen van 19 tot 25 jaar. De duur van de eerste oefening is thans 21 maanden. Het ministerie wil deze termijn tot 27 of 30 maanden verlengen. Dit plan zal echter mogelijk nog gewijzigd worden vóór het het Congres bereikt. Op 1 Juli worden 1.200.000 Amerikanen 18 jaar; hiervan zullen naar schatting 800.000 voor de militaire dienst worden goedgekeurd. (R/ANP)

SITUACION MUNDIAL

Na Korea forzanan di Naciones Unidas ta na retirada full. Seoel a worde abandona, pero completamente destrui y kimando. Aliadonan ta kimando y bulando tur loke por worde usa pa comunistanan den nan pelea.

E orden pa retira for di Seoel a jega como un sorpresa completa, nan no a spere tan pronto; nan a keda meskos cu trupial cu ainda no a manda un sendibel. E comision di tres naciones a reporta na Naciones Unidas cu nan no por a logra haña acuerdo di stop tiramento na Korea.

E General Eisenhower cu recientemente a worde nombra comandante di tropanan di pacto atlantico, lo sigi pa su destinacion Londres diasabra awor. Lo e ta compaña di su estado oficial di costumber.

Aeropuerto y base aerea di Kimpo banda di Seoel a worde destrui y kima pa evita su uso pa avionnan comunista. Prome cu evacuacion aliadonan a pega candela na 500 mil galon di gasoline di aviacion y tur stock di bom di candela. Despues di a ocupa Seoel comunistanan chino a cuminza un movemento centralisa riba tropanan di McArthur, como cu nan kier pusha tropanan aliado den lamar pa parti di Inchon.

Pariba di Seoel casi 200 mil homber chines ta marchando riba Wondoe.

Americanonan a declara cu chinonan ta usa cohetenan contra nan di fabricacion chino, di e mes modelo cu nan tahata usa den guera mundial.

Den opinion mundial nan ta kere awor cu tin gran rivalidad entre Mao Che Tung y Jose Stalin. Pa nomber nan ta camarada di arma, pero hao di nan cuero nan ta envidia y ta combati otro pa control di Korea.

Chinonan realmente ta bringando y sacrificando miles di homber sin salvacion, pesei nan lo reclama tambe control di Korea pa nan trabao. Nos lo weita kiko porvenir lo trece; palomba di tanten cu solo no a baha careda di bina no a caba.

Situacion politica na Surinam ainda ta hopi revoltea. E ministronan Lichtveld y Hewitt a tuma nan retiro, pasobra nan no kier firma e decreto pa disolucion di Staten. Nan kier warda cambio di reglamento di eleccion prome cu disolve Staten. Gouverneur Klaassesz a pidi nan pa termina asuntonan coriente mientras nan ta spera su decision.

Coalicion a protesta contra accion di e tres otro ministro nan Surinam, pa ohra nan si ta dispuesto pa firma disolucion di Staten.

Na Detroit e campeon mundial di boxeo Joe Louis, conocí na henter mundo y tambe na Aruba, a gana pa knockout contra Freddie Beshore. E contrincante di Louis den prome round a come sla, den di tres round su wowo a haña herida y su nanishi a kibra. Den di cuater round e referee a stop pelea pa orden di dokter, y Joe a gana pa knockout technico.

Despues di Pascu di Nacemento tahatin algun movemento di tera na Antigua isla riba ingles. Hopi hende a bandona ciudadnan pa seguridad relativo di campo abri. Hopi edificio di Nevis a worde sagudi y masha daño haci.

Di pacusnan hopi articulo tabata plama riba caja; Cuartel di poliz y hospital tambe a sufri hopi daño como consecuencia di sacudimento di tera.

Di gobierno holandes ta hini noticia cu America lo manda pronto pa holanda 100 aeroplano di caza di tipo Thunderjet. Esakinan ta avion di combate cu velocidad riba 600 milla pa ora, y un tipo ta carga 32 cohete.

Di gobierno americano e señor Foster Dulles, advisor y consehero (es decir cu e ta duna conseho na biba riba custia di su jefe) di Ministro Acheson a sali pa Japon. Ei lo e trata cu gobernacion japones riba condicionnan di paz entre america y e imperio japones.

Gesprek met Jacob van der Woude

De bekende Hollandse Violist Jacob van der Woude, die hedenavond met medewerking van het Arubaans Klein Symphonie-orchest een vioolconcert geeft in de Bolivariana, vertoeft al enkele dagen op Aruba. Ten huize van Folkert Steenmeijer knoopten wij een gesprek aan niet met de „ware" maar wel met de **grote** Jacob.

Het muziekleven in de Ned. Antillen bevindt zich in een groei-stadium, wij mogen zeker niet ontevreden zijn hetgeen hier op muzikaal gebied reeds gepresenteerd wordt, als wij zien naar de prestaties van ons eigen Arubaans Klein Symphonieorchest, de belangstelling die er bestaat voor de cursussen Algemeen Vormend Muziekonderwijs onder leiding van Jan Droog, dan belooft dit voor de naaste toekomst veel. Een ding is en blijft echter jammer en dat is, dat van Overheidswege zo weinig belangstelling voor de Kunst bestaat. Wij hier in de Antillen zijn blij en zeker ook dankbaar voor het goede onderwijs, dat onze kinderen hier kunnen volgen, maar de opvoeding van onze kinderen vraagt meer. Een van Gouvernementswege gesubsidieerde Muziekschool bezitten wij helaas in de Antillen nog niet. Teneinde een indruk te krijgen hoe het Muziekonderwijs in de landen rondom ons georganiseerd is vroegen wij Jacob van der Woude ons hier het een en ander over te vertellen. In Venezuela is men reeds 4 jaar geleden begonnen met de oprichting van een „academia de la Musica", met een goed succes. Pas enkele weken geleden werd er een concert gegeven door het Symphonie Orkest, aan welk concert reeds leerlingen van de Academia medewerking verleenden. Het is vooral aan het doorzettingsvermogen van een man als Dr. Jose Ortis Rodriguez te danken, dat men alle moeilijkheden kon overwinnen, van de Cultura de la Universidad del Zulia is hij de Director en het aldaar behaalde succes is zeker aan zijn harde werken te danken. Aan de Muziekschool in Maracaibo zijn o.m. verbonden 2 Profesoren voor Vioolonderwijs, een Prof. voor Viola, een voor Cello en Contrabas, 2 buitenlandse Profs voor piano en 2 Ven. Prof. eveneens voor piano, terwijl er lessen worden gegeven in Harmonie- en Compositieleer. Verder heeft men er twee Koren, een kinderkoor en een voor volwassenen, welke Koren 20 Dec. een zeer geslaagde uitvoering gaven. De Directeur die tevens Zangleraar is leidt het Symphonieorchest.

Als wij Jacob van der Woude dit alles zo enthousiast horen vertellen dan denken wij onwillekeurig wanneer zullen wij in de Staten eens een „Rodriguez" krijgen die zich ook zo voor het Muziekonderwijs op de Antillen zal inspannen. In alle Staten van Zuid-Amerika vindt men Stedelijke Muziekscholen die door de Staat worden betaald of gesubsidieerd. In Panama heeft men ook een Muziekschool met een eigen Orchest waaraan als Leeraar verbonden is de Nederlander Alexander Fijnland. Ook in Costa-Rica wordt veel voor het Muziekonderwijs gedaan en ook hier ontvangen de Orchesten vrij belangrijke Overheidssteun.

Men is geneigd te zeggen, wat zij kunnen, moeten wij toch ook kunnen? Kunnen zal wel gaan, maar of men het zal willen? Gelukkig heeft het Culturele Centrum op Aruba belangrijke plannen, die reeds in een vergevorderd stadium verkeren, om ook op ons eiland een Muziekschool te beginnen, een bedrag is beschikbaar, onderhandelingen zijn gaande en laat ons hopen dat men deze plannen spoedig ten uitvoer kan brengen.

Welvaart zonder Cultuur is misschien wel vóór korte tijd mogelijk, wil deze welvaart de massa ten goede komen, en dat is toch een eerste vereiste, dan zal men de Cultuur niet mogen vergeten. Zonder cultuur is het erg moeilijk om van Welvaart te kunnen genieten.

Jacob van der Woude heeft goede herinneringen aan zijn vorige concerten hier en hij is blij weer een Concert op Aruba te kunnen geven. Als U vanavond het Concert in de Bolivariana gaat beluisteren dan twijfelen wij niet of ook U zult weer goede herinneringen overhouden.

Wij vonden het leuk eens met deze Nederlandse Musicus te mogen praten en onze lezers iets te vertellen van het Muziekonderwijs in de landen rondom ons.

POLITIEK WERELDOVERZICHT

V.S. bereiden totalitaire dienstplicht voor 3½ millioen man voor

Mogelijk ook vrouwen voor burgerdiensten, als liftboy, secretaresse enz.

Nu de situatie steeds nijpender wordt en steeds meer ogen zich richten op de Verenigde Staten, lijkt het ons goed eens een politiek overzicht te wijden aan de militie van dit enorme land. Wij doen daar goed aan, omdat de laatste weken de politieke situatie vrij stabiel is (met ondergronds Chinese voorbereidingen voor een aanval op Korea, nu China immers geweigerd heeft het vuren te staken, tenzij aan drie eisen wordt voldaan: a) terugtrekking der VN-troepen, b) Formosa moet Chinees worden, c) een vertegenwoordiger van Peking in de VN) en ook, omdat de dienstplicht in de V.S. aspecten opent, welke wij hier op Aruba maar moeilijk beseffen. Uit de verschillende bladen vergaarden wij daartoe gegevens, teneinde onze Arubaanse lezers ook in dit opzicht de situatie te doen zien.

De uitbreiding der gewapende strijdkrachten tot 3.500.000 - deze worden nu op ongeveer 2.300.000 geschat, het juiste getal wordt geheim gehouden - zal nog heel wat hoofdbrekens kosten. Men moet ook niet vergeten dat, hoewel het Congres in Augustus 1948 strijdkrachten tot een totaal van 2.005.882 had toegestaan, men in het begin van dit jaar over niet meer dan 1.460.000 beschikte. Dank zij het bezuinigingsrégime van de voormalige minister van Defensie Louis Johnson.

Toen aan kolonel Cobb, de directeur van de dienstplicht-organisatie in de V.S., gevraagd werd, hoe naar zijn mening de stemming in het Congres en onder het publiek was, antwoordde de heer Cobb, dat desbetreffende wetsontwerpen door diverse comité's worden bestudeerd en dat het 82e Congress in de eerste maanden van het nieuwe jaar deze kwestie zeker in behandeling zal nemen. De stemming van het Amerikaanse publiek was echter zo, dat dit meer en meer de noodzakelijkheid van die dienstplicht begint in te zien en er derhalve ook minder afwerend tegenover staat. „Dat het er tot dusver niet van gekomen is," aldus Colonel Cobb, „vindt zijn oorzaak vooral in het feit, dat Amerikanen een vredelievende aard hebben. Oorlogvoering lag gemeenlijk zo ver buiten hun gezichtskring - veel te druk als ze het met zichzelf en de opbouw van hun land hadden - dat het invoeren van algemene dienstplicht niet noodzakelijk leek. Onze buurlanden waren in ons geval niet die waarmee men gewoonlijk ruzie maakt, maar waren onze vrienden. En tenslotte meldden zich altijd zoveel vrijwilligers voor onze strijdkrachten, dat, ons bevolkingsgetal in aanmerking genomen ,wij naar verhouding konden volstaan met het oproepen van een bescheiden aantal manschappen. Slechts in tijden van sterke politieke spanningen zoals nu of van oorlog op beperkte schaal met de potentie tot uitbreiding daarvan gingen wij over tot het oproepen van meer lichtingen."

Of dit systeem geen gevaarlijke kanten had, vroegen wij.

Wil 2 volle jaren, ook in vredestijd

„Voor tijden als deze en een wereld zoals die er vandaag uitziet, zeker. Ik persoonlijk ben er van overtuigd, dat Amerika de algemene dienstplicht nodig zou moeten instellen. Ik zou - ook in vredestijd - iedere jongeman vóór zijn 22e jaar twee volle jaren in dienst willen zien. Daarna zou hij bij de Reserve moeten worden gevoegd en worden verplicht tot een diensttijd van een maand jaarlijks. Tot hij de leeftijd van 28 jaar had bereikt."

„En wie zoudt U tot de uitzonderingsgevallen willen rekenen?"

„Dat zal het Congress moeten bepalen. Zeker is echter dat we niet meer zo gul mogen en kunnen zijn met het verlenen van uitstel of vrijstelling van dienst. Wij moeten ons realiseren dat we gauwer aan een tekort aan manschappen toe zijn, dan het oppervlakkig beschouwd lijkt. De proclamatie van president Truman impliceert een verandering van de Selective Service van 1948, waarin b.v. bepaalde groepen veteranen of kostwinners e.d. van de dienst werden vrijgesteld. Het Congress zal zeker de regelen, waaronder al zulke groepen tot nu toe uitstel of vrijstelling van dienst konden verkrijgen, geheel willen herzien.

Geen wapenkeuze

De algemene dienstplicht zou nog dit voordeel mee kunnen brengen, dat het niet meer aan vrijwilligers zou worden overgelaten of zij bij luchtmacht, vloot of leger komen." Colonel Cobb was van mening, dat niet aan jongemannen van nauwelijks twintig jaar de beslissing moest worden gelaten bij welke afdeling der strijdkrachten zij meenden thuis te horen. „Zulk een jongen kan niet altijd beoordelen waar hij wel en niet voor geschikt is, en maar al te dikwijls hebben zowel zij als wij dat met spijt moeten ervaren."

Op de vraag of de waarschijnlijkheid bestond dat ook vrouwen voor dienstplicht zouden worden opgeroepen, luidde het antwoord, dat dergelijke plannen in beraad waren genomen, maar nog verre van het wetsontwerp-stadium waren. Blijkbaar bestond er genoeg animo en er was geen gebrek aan vrouwelijke vrijwilligers.

Burgerlijke dienstplicht

Aldus staat het ook met de plannen voor de „Universal Service", onder welke dienst mannen en vrouwen boven zeventien jaar zich zouden laten registreren om dan bij eventuele oproeping allerlei posten (van liftboy tot secretaresse) te vervullen, welke niet zijzelf zouden kiezen, maar waarvoor zij om redenen van geschiktheid gekozen zouden worden.

MET RUIM 1000 NEDERLANDSE JONGENS NAAR KOREA

AMSTERDAM, 8 Januari.: „Het waren echte vrijwilligers, onder wie nogal wat met enige branie", vertelde de in Amsterdam teruggekeerde luitenant-kolonel J. Slagter over het Nederlandse detachement vrijwilligers, dat hij met de „Zuiderkruis" naar Korea heeft gebracht. (Het schip voer daarna naar Indonesië en is met ruim 1000 Nederlandse militairen van de Koninklijke Landmacht in Amsterdam gedebarkeerd). Het was feitelijk begonnen in Port Said, waar de 650 vrijwilligers tot hun genoegen dichtbij hun eigen boot de „Sibajak" met Nederlandse emigranten voor Australië ontdekten. Kennelijk waren onder hen enige kennissen van enkele der vrijwilligers. Plons, daar ging met veronachtzaming van alle discipline een kloeke vrijwilliger na een fraaie duik van boord gekleed en wel het vuile havenwater in, om vervolgens met fikse slagen naar de „Sibajak" te zwemmen. „Dat was des te erger", vertelde overste Slagter, die commanderend officier van de troepen aan boord van de „Zuiderkruis" was, „omdat zwemmen in de haven daar verboden is".

Goed voorbeeld doet goed volgen. Nog zes andere vrijwilligers doken hun kameraad na en bereikten zonder moeite de inviterende touwladder, die over de ralling van de „Sibajak" naar beneden bengelde. In een ommezien waren ze aan boord geklommen om uitbundig de kennissen te begroeten. Maar lang duurde de vreugde niet. Ze werden met de sterke militaire arm teruggehaald.

De volgende haven was Aden, waar de vrijwilligers broederschap sloten met niet minder dan 4.000 Franse legionnaires, die met de „Pasteur" op weg waren naar Indochina. De Fransen mochten gaan passagieren en „tenslotte waren deze Nederlandse jongens toch door de minister-president toegesproken", zo ging de overste voort. „Soldaten, aan wie zoveel eer betoond is, kon ik moeilijk weigeren ook aan land te gaan. Van dit kortstondig verlof hebben ze energiek gebruik gemaakt. Ze hadden wel niet veel geld, maar de Fransen des te meer. Ik heb me laten vertellen, dat vele van de jongens records hebben gebroken in het drinken van champagne, die hun werd aangeboden door de Franse militairen".

Op weg naar Singapore ontmoette de „Zuiderkruis" vrij veel andere Nederlandse schepen. Het gevolg was, dat telegrammen met de beste wensen voor de jongens binnenstroomden. De gelukkigen onder hen hadden in Port Said al post van familie ontvangen en een nieuwe lading werd het schip opgebracht in Singapore, waar het schip op de rede bleef liggen. De hele reis voer de „Zuiderkruis" zonder convooi of bescherming, ook de laatste étappe — naar Poesan in Zuid-Korea.

Eén wilde terug naar huis

„Intussen", zo vertelde een luitenant, die eveneens de hele reis heeft meegemaakt, „bezorgde een der soldaten de staf enkele onaangename ogenblikken. Hij had in Port Said een brief van zijn verloofde gekregen, die hem mededeelde, dat ze er eindelijk in was geslaagd een huis te krijgen, juist nu hij ten einde raad zich maar had aangesloten bij het detachement". Dat deed de deur dicht bij deze jongen, die toch in een wat minder onbezorgde stemming verkeerde dan de meeste andere vrijwilligers. Hij wilde tegen iedere prijs meteen terug naar Nederland.

Hij vroeg de geneesheer hem af te keuren voor de dienst, maar de jongen was kerngezond. Hij liep de deur plat bij alle hogere officieren aan boord, vertelde, dat zijn verloofde een huis had kunnen bemachtigen en dat hij wilde trouwen. „Tenslotte kwam hij op de laatste étappe naar Poesan 's nachts om half een mijn hut binnen en verklaarde, dat hij zich zou gaan verdrinken. Meteen was hij verdwenen. Ik ging hem achterna en zag hem het achterdek oprennen. Hoe ik daarna ook zocht, ik kon hem niet meer vinden. De bemanning werd gealarmeerd. Er werd groot appel gehouden, maar het begon erop te lijken, dat de jongen inderdaad overboord was gesprongen. Groot was de opluchting van de staf, toen de man tenslotte rustig slapend in zijn kooi werd aangetroffen, juist toen het schip zou bijdraaien om te gaan zoeken naar de drenkeling. Hij werd ter verantwoording geroepen en verklaarde, dat hij zich op het achterschip snel door een luchtkoker had laten zakken en via een gangetje op het benedendek zijn hut had bereikt.

Aankomst in Zuid-Korea.

Op een Donderdag tegen het einde van November meerde de „Zuiderkruis" tenslotte in wat overste Slagter noemde „de schitterende baai van Poesan", die omzoomd werd door romantisch heuvelachtig terrein. Er lagen verscheidene schepen op de rede en het geheel ademde slechts rust en vrede. Trouwens, behalve zes tanks, die we later in de stad zagen, bleek nergens uit, dat wij hier zo dicht bij de woedende oorlog waren gekomen. „Over die aankomst hebt u misschien al het een en ander in de bladen kunnen lezen", ging overste Slagter voort. Ik kan er dus niet veel nieuws meer over geven. Er stond aan de kop van de kade een Koreaans muziekcorps, dat een walsje speelde. Maar de grote verrassing voor de jongens werd natuurlijk gevormd door die Amerikaanse negerband, die bestond uit geuniformeerde negers. Deze gaven een zgn. hotjazz boogie woogie-nummertje weg, dat de jongens aan boord dol van opwinding maakte. Daarna werden we officieel ontvangen. Er stonden vier Koreaanse dames met bloemen in de armen en de eerste bouquet was voor de commandant van het vrijwilligersdetachement, luitenant-kolonel M. P. A. den Ouden. Alvorens tot debarkatie kon worden overgegaan, moesten alle militairen opnieuw worden ingeënt tegen vlektyphus. Ze kregen Amerikaanse wapens en een Amerikaans fieldjacket. De volgende dag werd het detachement rechtstreeks naar de trein gebracht. Van de stad kregen ze een weinig fraaie indruk. De straten waren eenvoudig weggereden. Een geregelde treindienst was er ook niet meer. Er stond een trein klaar, waarvan de wagons in deplorabele toestand verkeerden. Onze treinen van 1945 waren er nog heilig bij. Bijna geen banken, bekleding in flarden. Wij moesten twee uur wachten voor er een chef kwam, die het sein tot vertrek gaf. Intussen stonden enkele Amerikanen minder fraaie opmerkingen te maken, omdat zij met een Rode Kruis-trein pas na ons mochten vertrekken. Zij hadden al de hele morgen gewacht.

Niet alle Nederlanders ginger per trein naar Taegoe. De chauffeurs moesten de reis namelijk in legerwagens afleggen, een hele onderneming over dit bijzonder slecht terrein.

Zo heb ik dus het detachement zien vertrekken uit het station in Poesan. Enkele blijkbaar van heel erg belangrijke papieren voorziene burgers mochten nota bene met dezelfde trein meereizen, althans ze mochten plaats nemen voor op de locomotief en achter op de tender. Waar zij nu zitten? Dat weet ik niet. Ik heb in een telegram gelezen, dat ze thans ergens een stelling zouden innemen, maar later werd dit van alle kanten tegengesproken.

De won is de Koreaanse geldeenheid. „Veel is die niet waard", vertelde overste Slagter nog. Hij lichtte dit toe met een voorbeeld. Een Amerikaanse schildwacht gaf een van de jongens 8.000 won cadeau, waarvoor hij absoluut niets terug wilde hebben.

Er was zo bijzonder weinig te koop, dat hij moeite had gehad voor zijn familie enige souveniers te bemachtigen. In de stad hadden de Amerikaanse soldaten blijkbaar het beroep van schoenpoetser populair gemaakt. Er liepen er tientallen, die reclame voor zichzelf maakten door zich onder een laagje schoensmeer te bedekken.

Al met al is zowel de heenreis met de vrijwilligers als de terugreis met de repatriërende soldaten uit Indonesië vlot en gunstig verlopen. „Wij scheppen er behagen in dat ten dele toe te schrijven aan onze gelukskat", besloot de overste. „Dat is een kat met drie kleuren in haar vacht. Zij kwam in Rotterdam in gezegende omstandigheden aan boord en wierp vier jongen. Ik heb zojuist vernomen, dat een van de officieren haar mee naar huis zal nemen". (ANP).

Seccion na Papiamento

HUESPEDNAN HALTO A JEGA CORSOW

Diarazon pa 12 or di madruga a jega Corsow cu avion di holanda e ministro di posesiones di ultramar Dr van Schaik. E ministro tabata acompaña di secretario di estado pa asuntonan economico Dr van der Grinten, di Nijmegen, y tambe pa e Dres. van Helsdingen y Hooghoud.

E ministro van Schaik y Dr van der Grinten a keda hospeda na Palacio di Gobernador e otro funcionarionan na pasaggran di Parera.

E huespednan halto a worde recibi pa su Excelencia Gobernador y su edecan militar, Procurador general Dr Jopito Ellis, miembro di CAB Dres Efi Newton, secretario di gobierno Sr. Frits Corver, Dr. Charles Ellis, y e comandante di Marina Kapitein ter Zee Hessing (e ultimo aki corantnan di Corsow ta yame Kolonel loke e no ta) y e gerente di KLM Dr IJsselstein, districtmeester di 2e district Sr. Schotborg.

Di Partido Democratico tabata representante Sr. Fein Jonckheer presidente y e secretario Ciro Kroon, tambe tabata presente Dr. Sjaki Debrot di KVP.

E ministro y su conseheronan lo ta na Corsow y Aruba pa algun tempo na conexion cu decisionnan cu mester worde tuma en cuanto eilandregeling.

Durante su estadia na Aruba Gezaghebber lo duna un recepcion na honor di e Ministro van Schaik.

Nos ta spera cu e bishita di e tan alto personahe lo resulta beneficial pa nos teritorio, y mutuo asistencia entre madre patria y antillas.

Sr. P. WURTZ CELEBRANDO 10 ANJA DI SERVICIO CU MADURO & SONS

Dia 3 di Januari Señor Piet Wurtz a recorda cu diez aña pasa el a drenta servicio di e poderoso cas comercial S.E.L. Maduro & Sons, doñonan di e gran edificio den Nassaustraat, Playa, y e negocio di mas grandi na Corsow, ramifica den tur ramo di comercio.

Na Aruba Sr Wurtz awor ta director administrador di e compañia anonima S.E.L. Maduro & Sons Aruba S.A. E popular comerciante ei a recibi homenahe di su hefenan y aprecio di su empleadonan den tempo di su servicio.

Mes dia ei Sr Norman Chumaceiro, un di e directornan di Maduro & Sons a celebra su hubileo di 25 aña di servicio cu e cas di comercio menciona.

Sr Chumaceiro ta un empleado di conscieneia y sumamente apto, kien for di su 14 aña di edad tabata den empleo di Maduro & Sons, subiendo na e posicion di Sub-Director.

Na e personanan ariba menciona nos felicitacion cu nan exito.

MATRIMONIO DI SOCIEDAD

Siman pasa a uni nan destino den matrimonio Sr. Eduardo Viada y Stra Susana Arends, yiu di Sr Brenchi Arends. Sr. Viada ta encarga cu sucursal di Sr Arends na SanNicolas. Dia despues di e matrimonio e hoben parelia a sali pa fo'i tera pa nan pasa nan luna di miel.

Na e hoben pareha y nan mayornan nos felicitacion cordial.

SCHOOLNAN TA CUMINZANDO TROBE

Colegionan di catolico a cuminza ayera y dia 8 schoolnan di gobierno lo cuminza trobe. Cu dianan di school peligro ta presente trobe pa nos chikitonan y nos kier spierta chofernan pa cuida nan paso.

Tambe nos kier apela na e activo club di Leones pa nan institui nan Safety School Patrol tan pronto posible. Poco tem pasa nan a saca un eficiente libreta di reglamento pa e patrullas, awor ta di spera cu pronto e systema lo drenta na vigor.

Y na autoridades un suplica pa suministra surveillance di poliz na oranan cu school caba y cuminza pa tuma accion contra malhechornan di trafico. Un prome paso bon lo ta di stop e opgeschoten kwajongens di blokea lugar dilanti di Julianaschool tur dia pa un 'or.

Remitido:

(Fuera responsabilidad di Redaccion)

MERCADO DI GOBIERNO Y MERCADO PRIVADO

Awor qu e mercado nobo di Gobierno ta biniendo cla nos kier observá y comentá ariba injusticianan qu a worde cometé durante e mercado biew y qu muy probable lo worde cometé qu e mercado nobo.

. E mercado biew of actual ta consistí di seis portal pa venta di carni, cual portalnan actualmente ta den man di tres extranjero y tres yiu di tera.

Na tur lugarnan vecindario di nos, yiunan di tera semper ta worde protegá pa gobierno, qu un ley vigente qu 75 of 90% di tur empresanan mester ta den man di yiu di tera y e percentaje restante por worde duná na extranjeronan si acaso nan ta den e necesidad di tin mester di e privilegio pa yuda nan, pero loque ta pasando actualmente arriba nos Isla ta cosnan incomprendible o nos por yamé favorisismo.

Tres di e ocupantesnan di e seis portalnan di Gobierno tá extranjero, manera nos a caba di bisa y pa hiba e asunto mas leeuw nos por bisa qu tur e tres extranjerosnan aki ta hendenan qu tin nan empleo propio y negoshi grandi qu ta duna nan di uno y tur qu nan ta desea, sin qu nan tin e necesidad di tambe mete nan den asunto di venta di carni na portalnan di Gobierno. Y kiko ta bira di e yiunan di tera mes? Esunnan qu ta di e negoshi di carni nan ta biba y mantené nan mes y nan familianan?

Na San Nicolas nos ta informá ta casi tur e portalnan ta den man di extranjeros y observando riba portalnan privado, tanto na Oranjestad como na San Nicolas, qu excepeción di un of dos yiu di tera, tambe tur ta den man di extranjerosnan y nos a tende qu mas portal nobo ta worde trahá den stad pa extranjeros. Ta pakiko anto tin e necesidad pa Gobierno tene mercado, siendo qu links en rechts tin portalnan privado?

Awor qu e portalnan nobo ta biniendo clá nos ke yama atencion di nos autoridadnan competente pa mira pa dichos portalnan worde duná na yiu di tera qu tin necesidad di dje y no na extranjeros ariba Aruba y tampoco na yiu di tera qu no tín mester di e trabao di venta di carni, siendo qu yu caba nan tin bon entrada na otro empresanan y qu absolutamente no tin mester di portal y menos na hendenan qu ta pidi portal qu especulación di por huur e pa un suma abnormal manera a worde haeí caba.

Tambe nos ke hala atención ariba venta di carni na campo sin control alguno, juist awor den tempo qu animalnan ta corre riesgo di tin enfermedad, manera porco, etc., tambe un bista mester worde tirá ariba importacion di galiña, qu ta yega Aruba qu enfermedad y ta pasa pa restaurantnan sin worde controlá.

Y pa final ariba e horasnan stipulá pa traha na portalnan, cual reglamento varios viajes sa worde kibrá pa e portalnan privado, locual ta perjudicá esunnan qu ta traha na portalnan di Gobierno y mester hiba nan segun ordenanza di ley. Ley pa un, ley pa tur!!!!

Observador

Nota di redaccion

Observador realmente ta hopi fuerte den su observacionnan!

Segun nos ta informa den tur cos yiu di tera ta hanja preferencia: si nan haci peticion. Den hopi caso extranhero a hanja vergunning pasobra no tabatin interesado di yiu di tera.

Awor cu lo tin mercado nobo mas grandi larga yiunan di tera hacl nan request na tempo si nan ta interesa.

Condicionnan di tur vergunning ta bisa cu e concesionario mes mester atende cu su luga sino e ta perde vergunning, pesef goblerno lo no duna permit pa nada sin sa cu e donjo of concesionario lo atende cu su luga.

Ta deber di gobierno pa preveni caso di speculacion, esei no ta husto pa resto di otro interesado.

En cuanto na venta di carni sin observa higiene, ley ta bisa cu tur carni mester worde gekeur pa keurmeester na abattoir, y pa cada bestia mata mester di un slachtvergunning.

Esnan cu mata bestia sin vergunning of bende carni sin keur ta cai bao di pena di ley, y publico por yuda nos poliznan sinjalando tal caso na nan atencion.

Den caso di vergunning cu mester worde duna, nos ta kere cu ta husto pa esnan cu ya tin hopi tempo un permiso pa mercado lo por keda cune, no ta bon pa kita nan medio di bida.

ACUUT EUROPEES PROBLEEM ONTSTELLENDE CIJFERS

Er zijn 9,1 millioen vluchtelingen in West-Duitsland en meer dan 12 millioen in geheel Duitsland. In een tijdsbestek van twee à drie jaar was Duitsland gedwongen 12 millioen vluchtelingen op te nemen. Dit is uniek in de geschiedenis van de volksverhuizing in Europa.

Dit aantal is te vergelijken met de bevolking van een middelmatig grote staat. Canada bijvoorbeeld telt 12 à 13 millioen inwoners, Tsjecho-Slowakije 12 millioen, Nederland ruim 10 millioen.

Dit heir van emigranten, van wie de drie Westelijke zônes van Duitsland het leeuwendeel binnen haar grenzen hebben vormt een bonte representatie van de samenleving. Onder de vluchtelingen en hen, die zijn uitgewezen vindt men : professoren, bankklerken, landbouwers, landeigenaren, boeren, moeders en kinderen, ouden van dagen, leraren grote en kleine zakenlieden, metselaars, dieven en moordenaars. Nog heden zoeken ouders hun kinderen en kinderen hun ouders.

De „Vluchtelingen-jeugd" werpt een apart probleem op.

In Mei 1950 waren in West-Duitsland 471.000 jeugdige personen van beide sexen zonder werk ; 136.000 van hen waren vluchtelingen. Dit betreft jongeren. Het aantal kleine vluchtelingetjes (tot ongeveer 12 jaar) in West-Duitsland bedraagt twee millioen.

Onderwijs en opvoeding voor deze twee millioen kinderen zijn ontstellend grote vraagstukken.

Onderwijs en opvoeding voor deze twee millioen kinderen zijn ontstellend grote vraagstukken.

Schoolklassen met 3 à 4 lesuren zijn normaal. Een onderwijzer op 60. zelfs 90 kinderen per klas is een gemiddelde, dat de Nederlandse onderwijzer aan 't volslagen doelloze van deze toestand doet denken. In West-Duitsland is 'n toeneming van 36% van leerlingen op de lagere scholen geconstateerd. Dit zou normaliter een vermeerdering van 38.000 onderwijskrachten vragen. Het tekort aan onderwijzend personeel is sechter zeer groot.

Ten slotte zij vermeld, dat West-Duitsland 5 millioen woningen te kort heelt.

REGERING DER V. ST. ALLEEN-IMPORTRICE VAN RUBBER

Met ingang van heden zal uitsluitend de Amerikaanse regering natuurlijke rubber en rubber-latex kunnen importeren en distribueren. Tot nu toe had de regering alleen de contrôle over synthetische rubber (alle synthetische rubber (alle synthetischerubberfabrieken behoren aan de staat). Met ingang van heden beheerst de Amerikaanse regering dus de gehele rubbervoorziening van de Ver. Staten. In een officiële verklaring wordt gezegd dat het noodzakelijk is er voor te zorgen dat de productie, invoer en distributie van rubber plaats hebben op een wijze, die voor de nationale defensie het gunstigste. Particuliere maatschappijen en firma's zullen geen rubber meer kunnen importeren.

Zink, blik, koper

De Britse minister van Bevoorrading Strauss heeft vandaag bekend gemaakt dat het gebruik van zink, blik en koper voor de fabricage van niet-essentiële artikelen met ingang van 1 Januari a.s. wordt verboden. De voor de defensie worden gebruikt.

BETER LAAT DAN NOOIT

Tien jaar geleden werd van de heer Vosselman te Kampen een juist aangeschafte fiets ontvreemd. Fiets en dader bleken onvindbaar. Dezer dagen ontving de benadeelde een ongetekend schrijven met f 125. De dader van weleer erkent er „tien jaar beroerd van geweest te zijn".

ELMAR-DINER...

Vrijdagavond verzamelden zich het personeel van de Electriciteits Maatschappij Aruba in Hotel Scala aan de Nassaustraat, alwaar hen door de directie van Elmar een diner werd aangeboden. Als Gastheren traden op de Heren Meulenbelt, Directeur Elmar en de Heer da Costa, Hoofd Adm. van Elmar. De Heer Meulenbelt sprak een kort welkomstwoord uit, waarin hij de bedoeling van een avond als deze uiteenzette, namelijk de onderlinge band te versterken, met elkaar kennis te maken, elkaars werk te bespreken en te begrijpen. In het bijzonder dankte hij de Vrouwen van de employes voor hun medewerking, immers de mensen van Elmar moeten dag en nacht klaar staan en vaak worden zij voor dringende noodzakelijke werkzaamheden uit een gezellige avond niet kan doorgaan. Tot slot dankte hij de employes voor de ondervonden medewerking in de laatste maanden, er is hard gewefkt, veel moeilijkheden zijn reeds overwonnen en met gezamenlijke krachten zal men Elmar verder moeten opbouwen.

Er heerste in Scala een goede en gezellige sfeer, de spijzen en dranken waren als vanouds prima, (dat kunnen de Heer en Mevrouw van Gijn wel !) Het is een goede gedachte het personeel eens een avond als deze aan te bieden, hen uit de zakelijke sfeer te halen en onder het genot van drank en goede spijzen nader met elkaar te leren kennismaken. Het kan niet anders of dit zal de onderlinge samenwerking en waardering ten goede komen en uiteindelijk komt het Aruba ten goede. Als Elmar goed functioneert heeft het publiek daar baat bij. Moge he voorbeeld van Neme, die onlangs ook zijn personeel een diner aanbood en van Elmar navolging vinden.

Een goede samenwerking in een zaak vermag veel !

JUBILEUM HEER P. WURTZ ...

Een dezer dagen was het tien jaar geleden, dat de Heer P. Wurtz, Directeur van S. E. L. Maduro & Sons (Aruba) Inc. in dienst van deze Firma trad. Hij werd hiervoor in Curacao door de Hoofddirectie gehuldigd. Toen hij Zaterdag morgen op het Aruba-kantoor kwam stond daar reeds een prachtige mand bloemen namens het personeel. Hoewel wat laat willen wij toch niet achterblijven en de Heer Wurtz alsnog onze hartelijke gelukwensen aanbieden. Moge we het allen nog eens mee maken, dat hij hier op Aruba zijn vijf en twintig jarig jubileum mag herdenken.

HALVE EEUW

5 Januari jl. is een van de bekendste ingezetenen van Aruba een halve ceuw oud geworden. De heer B. Teagle, public relations, officer van De Lago, vierde die dag zijn 50e verjaardag.

> ***Klant in een Arubaanse parfumerie-zaak: Zou ik een flesje parfum kunnen krijgen?***
>
> ***Winkeljuffrouw: Voor Uw vrouw, mijnheer, of wenst U iets beters?***
>
> ***(The Arrow)***

VANAVOND CONCERT

We herinneren onze lezers aan het concert, dat vanavond in de Bolivariana gegeven zal worden onl' het Arubaans Orkest en Jacob Van der Woude.

FRERE JOHAN OP DE BIBLIOTHEEK

Het hoofd van de Nederlandse provincie van de Frères des écoles chrétiennes, frère Johan, die momenteel op Aruba is van de canonieke visitatie, heeft dezer dagen een bezoek gebracht aan de Openbare Leeszaal en Boekerij. De frère provinciaal die vergezeld was van de directeur der frères, werd ontvangen voor de bibliothecaris, dr. Johan Hartog, met wie — naar wij vernemen — verschillende besprekingen werden gevoerd over het lezen der Arubaanse jeugd. Ook bezichtigde de frère de leeszaal, bioscoop en de kinderafdeling der bibliotheek.

ARUBAANS PERSJUBILEUM

Het blad Esso News van de Lago bestaat thans tien jaar. Wij wensen dit altijd fraai gedrukte blad geluk met dit jubileum. Esso News is voor de Arubaanse gemeenschap veel meer dan een olieblad. Behalve berichten, foto's en artikelen die in de eerste plaats voor de Lago-employees interessant zijn, geeft Esso News zijn Arubaanse reportages. Verschillende aspecten van het gewone leven op Aruba worden hier binnengebracht in de huizen der Amerikaanse employees, die hierdoor beter het land waar zij werken leren begrijpen en waarderen.

Als foto-kroniek van wat op Aruba van belang is, vervult Esso News een belangrijke rol.

Nog vele jaren!

ST. DOMINICUS IN GEBRUIK

Deze week werd het enorme pand dat bij de Frère gebouwd werd in gebruik genomen. Het is het nieuwe gebouw van het Sint Dominicus-college. Ruime gangen, portalen, les- en spreekkamers, telefoon in de klassen om geloop te voorkomen, zindelijke glazenrekken voor de Kinderen — de Frères kunnen tevreden zijn. De jaren dat zij hier werken zijn ook zichtbaar gezegend geweest. Alles bij elkaar kost het gebouw ruim een half millioen.

OPGAVE VAN TE VERWACHTE SCHEPEN DER K.N.S.M.

Willemstad te Oranjestad 9 Jan., van Europa naar Limon, Cristobal.

Triton te Oranjestad 10 Jan., van New York naar Curacao, Maracaibo, Porto Plata, New York.

IJssel te Oranjestad 12 Jan., van New Orleans, Curacao, naar Maracaibo, Port au Prince, Houston, N.O.

Boskoop te Oranjestad 13 Jan., van Europa (debarkatie van Marine Personeel), naar Curacao.

Boskoop te Oranjestad 17 Jan., van Curacao naar Maracaibo.

Poseidon te Oranjestad 16 Jan., van New York naar Curacao, Maracaibo, C.Trujillo, Porto Plata, New York.

Willemstad te Oranjestad 18 Jan., van Cristobal naar Curacao, Po.S., Barbados, Mad. Plym., Antwerpen, Amsterdam.

Agamemnon te Oranjestad 23 Jan., van New York naar Curacao, Maracaibo, C. Trujillo, Porto Plata, N.Y.

Maas te Oranjestad 26 Jan., van New Orleans, Curacao, naar Maracaibo, Port au Prince. Mobile, Houston, N.O.

cc. Hr. Ennik - Douannekantoor, Arubaanse Courant - Postkantoor, Loodskantoor - Vreemdelingendienst, Douaneloods - Bijk. St. Nic., Juan Fingal - Aruba Times.

ARUBAANSE PASTOORS GAAN JUBILEREN

Naar wij vernemen zullen zowel pastoor J. Burgemeester als pastoor M. Holterman op 23 September van dit jaar hun zilveren professiefeest vieren. Beide paters gaan echter 21 Januari met vacantie en het staat niet vast, of ze na terugkeer (1 Augustus a.s.) wederom in hun oude parochie zullen terugkeren. Vaak betekent het vacantie-gaan tevens een mutatie in de pastoorsplaatsen.

Pastoor Holterman zal via Miami en de V.S. naar Nederland reizen. Pastoor Burgemeester daarentegen hoopt zich aan boord van het Franse schip de Colombie in te schepen en via zijn vroegere plaatsen, Guadeloupe en Martinique, naar Europa te gaan.

Beide pastoors wensen wij een goede reis. Wie in hun plaats zal komen, is nog niet bekend.

GROTERE VLIEGTUIG-PRODUCTIE IN DE V.S.

BURBANK, 6 Jan.: De Amerikaanse luchtmacht heeft de Lockheed Aircraft Corporation verzocht de fabriek te Marietta in Georgia weer in bedrijf te stellen. Deze grote fabriek heeft in de laatste oorlog B-29 vliegende forten gemaakt en had 28.000 arbeiders in dienst. (R/ANP).

Arubaans commentaar

***** Een lezer vraagt ons of wij eens iets over ons Luchthavenstation Dakota willen schrijven. Hij mist daar een bord waarop de uren van aankomst en van vertrek van de verschillende vliegtuigen worden aangegeven, op welk bord tevens zou kunnen worden vermeld of een plane te laat zal binnenkomen, en hoeveel te laat.**

Inderdaad geloven wij, dat dit zeer ten gerieve van het publiek zal zijn. Weliswaar wordt het vertrek en aankomst van elke plane via een loudspeaker aangekondigd, maar vaak is er een geroezemoes van stemmen, zodat men de spreker slecht kan verstaan, bovendien hebben afhalers of wegbrengers die op dat moment niet aanwezig zijn hier niets aan.

Ook wordt een brievenbus nog steeds erg gemist, wij geloven dat een aankondigingsbord en brievenbus een goede service voor het publiek zullen betekenen.

***** Huismoeders klagen er over, dat zij vorige week bij diverse winkels voor gesloten deuren stonden. Juist in de eerste dagen van de maand hebben de klanten veel inkopen te doen, het schikt vooral Moeders met kinderen niet altijd om meerdere malen naar de stad te komen om hun maandelijkse bestellingen te plaatsen. De winkels moeten deze eerste dagen van het nieuwe jaar hun inventaris opnemen, geen kleinigheid, maar men vraagt zeer terecht of men dan niet algemeen hiervoor enkele dagen kan sluiten en dit op tijd van te voren aan-kondigen. Misschien ligt hier een taak voor de Vereniging van de Handel op Aruba?**

VERKOOP CARIBOU UITGESTELD

De verkoop van het schip de Caribou, welke per advertentie op 3 Januari was aangekondigd, is, zo deelt men ons mede, uitgesteld. Deze ontsiering van de Paardenbaai blijft dus nog langer liggen.

SAN PEDRO HOSPITAAL WORDT UITGEBREID

Deze week werd begonnen met de groots opgezette uitbreiding van het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, waarmede in totaal ongeveer 2 millioen gemoeid zal zijn. Voorlopig werd het eerste deel van vier ton aanbesteed. O.m. zullen de verschillende afdelingen geheel gemoderniseerd en uitgebreid worden.

MEER TROEPEN NAAR KOREA!

NEW YORK, 6 Jan.: Volgens de „New York Times" is de tijd gekomen, dat de Ver. Naties meer troepen naar Korea zenden. Zulks diende niet slechts te geschieden om de Amerikaanse openbare mening tevreden te stellen, doch een in ruime mate representatieve strijdmacht in actie zou het vertrouwen in de V.N. herstellen en versterken en in daden het werkelijk universele karakter der V.N. demonstreren. Boven alles zou hierdoor getoond worden, dat de gezamenlijke wil van de vredelievende landen erop gericht is weerstand te blijven bieden aan agressie, onverzwakt door een tegenslag. Tenzij alle vrije landen bereid zijn alles wat zij hebben in de strijd te werpen, zal de vrije wereld tenonder gaan, aldus de New York Times.

,De „New York Daily News" drong er bij Trygve Lie op aan al zijn overredingskracht te gebruiken om de landen ertoe te bewegen, troepen naar MacArthur te zenden „in een redelijke verhouding tot het Amerikaanse aandeel. (R/ANP).

„DER STERN" WAS SCHADELIJK VOOR HET PRESTIGE!

BONN, 4 Januari: De Westelijke geallieerden hebben het geïllustreerde Hamburgse weekblad „Der Stern" voor twee weken verboden, wegens een in het blad verschenen artikel, waarin kritiek werd geleverd op de bezettingskosten en dat schadelijk voor het prestige der bezettingstroepen werd geoordeeld.

Het artikel besloeg twee pagina's met nog twee pagina's foto's. Er werd in geklaagd over de ruwe behandeling van Duitsers door de geallieerde militairen en de onnodig hoge uitgaven voor het comfort en particulier genoegen van de geallieerde troepen. (R/ANP)

TRAANSGASBOM VOOR TINO ROSSI

HAIFA, 4 Jan.: Tijdens het eerste optreden van de bekende, op Corsica geboren zanger Tino Rossi, te Haifa in Israel, is een traangasbom geworpen. Tino Rossi zal een reeks voorstellingen in Israel geven. Na zijn tournee door Israel zal hij naar Frankrijk vertrekken, waar hij twee films hoopt te maken.

Door de geworpen traangasbom werd het publiek genoodzaakt de zaal te verlaten. Later werd het optreden voortgezet. Van communistische zijde was aangedrongen op boycot van Tino Rossi wegens „collaboratie met de Nazi's". (R/ANP)

De Irian-kwestie

Grote beroering over het standpunt van de Partij van de Arbeid

Dolkstoot in de rug

'S GRAVENHAGE, 7 Januari: Zeer groot is de beroering, die in Haagse politieke kringen gewekt is door de verklaring van de fractie-voorzitter van de Partij van de Arbeid, mr. Van der Goes van Naters, omtrent het standpunt van zijn partij ten aanzien van de kwestie-Nieuw-Guinea en zeer scherp zijn de reacties in vele Nederlandse bladen. Zo schrijft het „Algemeen Handelsblad" over een „dolkstoot in de rug". Het blad zegt voorts de mening van verschillende groepen in het parlement te verkondigen, dat de verklaring werd afgelegd „op het ongelukkigste ogenblik" en meent verder, dat „de bekoelde betrekkingen tussen de K.V.P. en de Partij van de Arbeid nog meer zullen bevriezen".

„Trouw" schrijft, dat Romme onlangs sprak van een dolkstoot in de rug van het kabinet, die diegenen zouden bedrijven, die de regering thans zouden aanvallen terzake van het gevoerde Nieuw-Guinea-beleid. „Wij hebben deze Nieuw-Guinea-politiek bestreden", aldus „Trouw", „maar wij hebben toch het gevoel, dat wij geen dolkstoot in de rug van het kabinet hebben gedaan. Om de eenvoudige reden, dat het kabinet in deze zaak geen rug heeft. Een rug hebben betekent in de politiek, dat men weet wat men wil en dat men dan stand houdt. Maar de rug van het Nederlandse kabinet is een soort van slappe brij. En daar zit de heer Van der Goes van Naters in te stoten".

Ook „De Tijd" veroordeelt de verklaring van Van der Goes van Naters. Het blad schrijft, dat de Partij van de Arbeid bijkans een jaar lang geen kik, geen waarschuwing heeft gegeven, maar veeleer de zwijgende bijval van de toestemster heeft laten blijken. Het was het blad bekend, dat het standpunt van de Partij van de Arbeid in de loop van de laatste maanden geëvolueerd is totdat het ongeveer een maand geleden „plotseling zwenkte naar het andere uiterste: de souvereiniteitsoverdracht". Deze evolutie thans bekend maken betekent voor het blad niets anders dan „de regering afvallen op een moment, waarop zij zich met de steun van de Partij van de Arbeid in een bepaalde positie heeft vastgezet". Het blad besluit samenvattend: „De socialisten zijn door de wind gegaan, beseffend ongetwijfeld, wat zij riskeren: voorshands een kabinetscrisis, wellicht ook hun eigen verplaatsing naar de oppositie. Misschien hebben zij ook buiten de kwestie-Nieuw-Guinea gelegen redenen om de oppositie te begeren, althans niet onwelkom te achten. In ieder geval hebben zij hun moment met weinig zin voor de nationale politiek gekozen. De toestand, die thans geschapen is, eist dringend opheldering. Liever vandaag dan morgen".

Prof. Romme schrijft in de „Volkskrant": „Na de kreet van „Trouw" c.s. „Weg met de regering" heeft nu de heer Van der Goes aangeheven de kreet „Weg met Nieuw-Guinea" ". Ook prof. Romme dringt aan op openbaarheid, want „ook tot het goed begrip in Indonesië kan het bijdragen te weten, niet alleen, dat men hier te maken heeft met een Nederlandse minderheid, maar ook welk effect de démarche van deze minderheid op de Nederlandse regering heeft gehad".

De „Nieuwe Rotterdamse Courant" noemt het niet opzienbarend, dat er in de Partij van de Arbeid strømingen zijn om nieuwe onderhandelingen te beginnen op basis van souvereiniteitsoverdracht, maar - aldus het blad - „het is wel opzienbarend, dat de fractieleider dit verkondigt als standpunt van een partij, waarvan een aantal leden deel uitmaakt van het kabinet. Hoe staan de socialistische ministers hier tegenover? Zij zijn uiteraard niet gebonden aan de fractieleider, maar het zal hun niet aangenaam kunnen zijn openlijk te horen verkondigen, dat hun partij bereid is zo ver te gaan als hun collega's van de andere partijen in het kabinet onder de gegeven omstandigheden stellig niet zullen willen gaan. Het blad vervolgt een eind verder: „Er zitten dus enige onbegrijpelijke kanten aan de uitingsdrang van de heer Van der Goes: Uit naam van wie of wat sprak hij? En waarom op dit allerminst opportune ogenblik een zo ver gaande bereidheid geuit? Een bereidheid, waar, zo mag men gerust aannemen, in het kabinet en in de Staten-Generaal geen meerderheid voor te verkrijgen is."

In het nieuwe nummer van het weekblad „Vrijheid en Democratie" stelt mr Oud in een hoofdartikel, dat de regering opnieuw is afgeweken van de gedragslijn, die zij tegenover de Staten-Generaal heeft aangegeven. De oplossing, die de regering aan Indonesië heeft voorgesteld, acht mr Oud „de slechtst denkbare". Hij schrijft verder: „Wie nog altijd hoopt - en dat hopen wij zeker -, dat uit de Nederlands-Indonesische Unie iets goeds zal groeien, moet die Unie zeker niet belasten met een zo netelig probleem als het bestuur van Nieuw-Guinea. Men behoeft geen profeet te zijn om te kunnen voorspellen, dat daaruit een zee van moeilijkheden zal voortkomen". (Aneta/ANP)

BRAZILIE ALS MARKT VOOR NEDERLAND

Voldoende grondstoffen voor velerlei industrieën

AMSTERDAM, 8 Januari: In een artikel van zijn correspondent te Rio de Janeiro schrijft „Het Financiële Dagblad" het volgende: „Als men in Europa belangstellenden vraagt, welk land van Zuid-Amerika het meest geïndustrialiseerd is, zal in negen van de tien gevallen het antwoord zijn: „Argentinië". Maar dat is onjuist. Argentinië heeft meer ophef gemaakt van zijn industrialisatie en vooral onder de huidige regering van president Perón. Maar diens „vijf-jaarplan" is een mislukking gebleken en moest grotendeels opgegeven worden. Dat Brazilië het verder gebracht heeft met zijn industrialisatie is geen wonder; het beschikt over een grotere verscheidenheid van grondstoffen voor industrieën en na de Verenigde Staten en Rusland heeft waarschijnlijk geen land op aarde zoveel kans vrijwel geheel zelfstandig te worden als Brazilië.

Van de „grote" industriële grondstoffen ontbreekt vrijwel alleen petroleum en ook dat niet geheel: in verschillende Braziliaanse staten is petroleum aangeboord en hier en daar zelfs in exploitatie, hoewel de productie uiterst gering is in vergelijking met de behoeften van het land. Maar ook dit is slechts voorlopig: Brazilië is groot en slechts voor een klein gedeelte doorzocht.

Bescherming der industrie

Dat onder deze omstandigheden de import-handel in Brazilië zich voor toenemende moeilijkheden geplaatst ziet, spreekt vanzelf. Ten opzichte bijvoorbeeld van twee belangrijke importartikelen als textielgoederen en staal- en ijzerwaren is de toestand dusdanig veranderd, dat Brazilië niet alleen in de eigen behoeften kan voorzien, maar zelfs als exporteur van deze producten naar de buurlanden optreedt. Nu lijdt het geen twijfel, dat ondanks de toenemende eigen productie in deze industrieën de grotere verscheidenheid en technische bekwaamheid van Europa in Brazilië nog steeds een afzetgebied voor deze producten zou vinden, ware het niet, dat van overheidswege al het mogelijke gedaan wordt om de eigen nijverheid te beschermen en het publiek te dwingen genoegen te nemen met de producten van het eigen land door over het algemeen toewijzing van deviezen voor import van artikelen, die het land zelf vervaardigt, te weigeren, en deze alleen toe te wijzen voor invoer van goederen, die Brazilië niet zelf bezit, als het grondstoffen betreft, of niet zelf kan vervaardigen.

Spinnerij en Weverij

Op textiel-gebied heeft de katoenspinnerij en -weverij in Brazilië een grote vlucht genomen, dank zij de eigen katoencultures en als nevenbedrijf heeft deze industrie het ontstaan medegebracht van industrieën van natuurzijde, wol en rayon; ook deze industrieën werken gedeeltelijk met eigen grondstoffen, terwijl de enorme ijzerertslagen het aanzien hebben geschonken aan de hoogovens en pletterijen van Volta Redonda. Maar bij deze twee in het oog vallende industrieën blijft het niet; de enorme verscheidenheid van grondstoffen heeft talloze andere industrieën doen ontstaan ten koste van de import-handel. Braziliaanse Centrale Bank. In hoeverre daarin verbetering te brengen is,

Niettemin blijft er nog een aanzienlijke markt over voor bepaalde producten, bijvoorbeeld machinerieën, electriciteitsartikelen, pharmaceutische producten, papier, alcoholische dranken e.a., om niet te spreken van traditionele Nederlandse producten als aardappelen, fokvee e.d. De grootste moeilijkheid blijft echter de onwil der Braziliaanse overheid om importvergunningen en deviezen-toewijzingen te verstrekken. In dit verband klaagt men in Nederland over de geringe uitwerking der Nederlands-Braziliaanse betalingsovereenkomst op basis van warenuitwisseling voor gelijke bedragen via een gulden-cruzeiro-rekening bij de Nederlandsche Bank en de kan moeilijk nagegaan worden; geconstateerd kan slechts worden, dat in hun handel met Brazilië andere landen dezelfde moeilijkheden ondervinden en dat zowel Nederland als zij in de meeste landen van Latijns-Amerika met soortgelijke moeilijkheden te kampen hebben.

Nederlandse in- en uitvoer

In 1949 heeft Nederland uit Brazilië ingevoerd voor een waarde van f. 52.234.000 en daarheen uitgevoerd voor een waarde van f. 20.960.000; in 1948 waren deze cijfers: invoer uit Brazilië f. 68.470.500; uitvoer daarheen f. 19.093.000. Een gedeelte van de invoer uit Brazilië werd betaald in ECA-dollars. De Nederlandse import bestond hoofdzakelijk uit koffie, cacao-bonen, tabak, vlees, huiden, katoen, ertsen en hout: de Nederlandse uitvoer uit aardappelen, ijzer- en tin waren, electro-technische materialen, transportmaterialen.

Gezien de Nederlandse import uit Brazilië, behoren voldoende deviezen beschikbaar te zijn voor export daarheen. De moeilijkheden van importbeperkingen door de Braziliaanse overheden en van concurrentie tegen de nationale industrie deelt Nederland met andere leveranciers van Brazilië's import; voor Nederland is het zaak na te gaan, of het in die concurrentie goed te voorschijn komt. En dit is helaas niet in alle opzichten het geval. (ANP).

JAPANSE PREMIER VOELT NIETS VOOR HERBEWAPENING

TOKIO, 6 Januari: De secretaris van het Japanse kabinet Okazaki, heeft verklaard, dat premier Yosjida ondanks de tegenslagen in Korea van mening is, dat Japan niet moet worden herbewapend. Naar het oordeel van Okazaki wordt de vrede niet bedreigd, daar China en Rusland bij zijn weten niet over voldoende vlooteenheden beschikken. Bovendien, aldus Okazaki, is in Japan geen communistisch gevaar en beschikt het land over een sterke politie-reserve. (AFP/ANP).

Donderdag 11 Januari 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — Tiende Jaargang No. 1791

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

V.N.-troepen in Wondjoe teruggekeerd

Er wordt nog hevig gevochten

TOKIO, 10 Januari: De Amerikaanse en Franse troepen gesteund door tanks zijn in Wondjoe, dat Maandag werd prijsgegeven, teruggekeerd. Een geallieerde compagnie verpletterde een tegenaanval van rode Koreanen en drong van het Zuid-oosten in Wondjoe door. Een compagnie van de Tweede divisie drong met Franse hulp door de diepe sneeuw langs de hoofdweg komende van Tsjetsjon in het veelomstreden spoorweg- en wegencentrum door. De correspondent van de A.P. William Barnard, die zich bij de tweede divisie bevindt deelde mede, dat in de stad geen roden aangetroffen werden. Andere elementen van de tweede divisie baanden zich vechtend tegen de aanvallen van 6 rode bataljons in een weg tot dichter bij de stad.

Deze strijdkracht vecht op de weg van Tsjondjoe naar Wondjoe en is op 3,5 k.m. van Wondjoe genaderd. De gevechten hadden in een striemende sneeuwstorm plaats, doch wat nog erger was bovendien in een hagel van vijandelijk mortier- en mitrailleurvuur.

Barnard zeide, dat het landschap er uit ziet als een Kerstprent. Een zacht wit kleed bedekt de vallei en majestueus verheffen zich de besneeuwde toppen van de bergen. Vredig was het echter niet. De donder van de geallieerde artillerie rolde voortdurend over het landschap en de echo's weerklonken van de bergen en rolden terug door de vallei. Soldaten lagen op hun buik in de dikke sneeuwlaag. (AP)

De herovering van Wondjoe zou van enorm strategisch belang zijn, daar de Noordelijken reeds tot op een afstand van ruim 120 km hemelsbreed van Taegoe zijn doorgedrongen na zich ten Zuidoosten van Wondjoe een doorgang te hebben gebaand van 16 km breed en 48 km diep. Volgens frontberichten zijn de geallieerde troepen in goede orde en zonder veel moeilijkheden op sterkere stellingen teruggetrokken.

Generaal MacArthur heeft Woensdag gewaarschuwd, dat „meer dan een kwart millioen Chinese communisten, in staat om een machtig offensief te ontketenen", langs een front van 110 km staan opgesteld in West-Korea. Hij verklaarde, dat deze legers op een aantal plaatsen tegelijk zouden kunnen toeslaan. Volgens MacArthur bevinden de Chinese legers zich achter de lijn van Wondjoe naar het Zuidwesten via Osan. Bovendien staat een Noord-Koreaans legerkorps aan de uiterst Westelijke punt van deze lijn gereed, terwijl men aanneemt, dat ook een divisie Mongoolse cavalerie en een artillerie-divisie van de Chinezen zich in dit gebied bevinden. De tegenstander heeft ruime reserves voorhanden om elke aanval te steunen, aldus MacArthur. (R/ANP)

AAN BOORD VAN DE „ORANJE" ZIJN MOEILIJKHEDEN

AMSTERDAM, 10 Jan.: In verband met moeilijkheden met het personeel aan boord van de „Oranje" zal, zo deelt de maatschappij Nederland mee, getracht worden versterking van het personeel per vliegtuig naar Aden te sturen. Dat thans reeds personeel naar Colombo vliegt is, aldus de maatschappij, onjuist. Ook met de „Willem Ruys" zal personeel voor de „Oranje" naar Port Said worden vervoerd. (ANP)

VREDESVERDRAG MET JAPAN
Spoedigst vereist

LONDEN, 10 Januari — De premiers van het Britse Gemenebest zijn het eens over het belang van een spoedige vredesverdrag met Japan, aldus meldt een kort communiqué, dat Dinsdagavond te Londen is gepubliceerd. Een woordvoerder verklaarde later, dat de ministers het er over eens zijn, dat alle belligerenten van de jongste oorlog vertegenwoordigd moeten worden op de besprekingen over het vredes-verdrag, met inbegrip van de Sowjet-Unie en communistisch China. De ministers zijn het er ook over eens, dat de besprekingen voortgang zouden moeten vinden, indien een der betrokken landen weigerde de onderhandlingen bij te wonen. Allen zijn het eens over het belang van een beperking van de Koreaanse oorlog. Het algemene standpunt van de ministers is, dat het Midden-Oosten een vitaal gebied is voor het Gemenebest en de wereld.

In kringen, die in nauw contact staan met de conferentie, wordt gezegd, dat over de herbewapening van Japan aanzienlijke meningsverschillen bestaan. Australië en Nieuw-Zeeland wensten, dat uitgebreide garanties zouden worden geschapen, dat de zware Japanse wapenindustrie beperkt zou blijven, evenals de marine, de koopvaardijvloot en de zware industrieën. India stelde voor, dat geen beperkende clausules zouden worden opgenomen in het verdrag, daar de groei van de zware industrieën kon worden gecontroleerd door toewijzing van de grondstoffen.

Er is geen overeenstemming over de toekomst van Formosa. Ook de kwestie-Kasjmir is besproken. (R/ANP)

MINISTER STIKKER NAAR LONDEN

's GRAVENHAGE, 10 Jan.: De minister van buitenlandse zaken, mr D. U. Stikker, is naar vernomen wordt in Londen aangekomen voor besprekingen met de Britse regering over het voorgestelde nieuwe systeem van een billijke toewijzing van ruwe materialen. Naar verluidt zal mr Stikker minister Bevin ook op de hoogte stellen van de opvattingen der kleinere landen van het Atlantisch Pact, die zich naar gemeld wordt bezorgd zouden maken over hun aandeel in deze materialen.

Het verslag betreffende het tekort aan ruwe materialen werd 29 December aan minister Stikker overhandigd door Robert Marjolin, secretaris-generaal van het Europese Marshallplan bij zijn terugkeer uit de Verenigde Staten, waar hij de mogelijkheid heeft onderzocht van het opstellen van een billijk toewijzingsstelsel. (ANP)

TJERK HIDDES NAAR OOST-INDIE

's GRAVENHAGE, 10 Jan.: De torpedobootjager „Tjerk Hiddes" vertrekt morgen uit Den Helder naar Indonesië. (ANP)

NEDERLAND'S VERDEDIGING

's GRAVENHAGE, 9 Jan.: In de „Militaire Spectator" van deze maand wijdt generaal mr H. J. Kruls in een artikel aandacht aan de opbouw van het leger in het komende jaar. Uit dit artikel waaraan wij reeds enige passages (nieuwsbulletin 3-1-'51 nr. 240) hebben ontleend, nemen wij nog het volgende over:

De onderdelen van de lichting 1949 II, vormende een brigadegroep (regiments gevechtsgroep) en 3 bataljons infanterie, zijn op het ogenblik onder de wapenen. De organisatie is Amerikaans, de bewapening en uitrusting in hoofdzaak Brits. Deze troepen zetten hun opleiding voort, zullen oefeningen met scherp houden en oefeningen van infanterie met artillerie en infanterie met tanks. Ook zal er worden geoefend met vliegtuigen. In de maand Februari zal het beroepspersoneel voor het grootste gedeelte uittreden en de oorlogsencadrering haar intrede doen.

Hoewel de omstandigheden op het gebied van encadrering en materieel zeker nog niet ideaal zijn, durf ik de verwachting uitspreken, dat deze troepen tegen 1 April een redelijke graad van geoefendheid bereikt zullen hebben. Wij moeten alles doen om deze zo hoog mogelijk op te voeren. De medewerking van de troep is daarvoor ruim aanwezig.

De lichting 1950 II, die een brigadegroep zal vormen, alsmede enige korpstroepen en luchtdoelartillerie hebben thans haar korpstraining aangevangen. De organisatie is Amerikaans, het oefenmaterieel is nog Brits, doch zal door Amerikaans materieel worden vervangen, zodra daar van voldoende is aangevoerd en gebruiksklaar gemaakt. Men moet bedenken, dat dit gebruiksklaar maken in vele gevallen een werk is, dat veel tijd en arbeid vraagt en dat in het algemeen niet mogelijk is het aangekomen materieel rechtsstreeks van het schip aan de troep te geven.

Deze ploeg wordt de eerste, die volledig in Nederland wordt opgeleid.

Van de lichting 1951 komt in het voorjaar wederom een halve lichting in werkelijke dienst en wel bij die onderdelen der vredesorganisatie waar de lichting 1949 II haar verdere scholing heeft gekregen. Het ligt niet in de bedoeling om de samenstelling van deze lichtingshelft in belangrijke mate te doen afwijken van die der lichting 1950 II.

Het najaar van 1951 zal ons de opkomst doen zien van de 2e ploeg van de lichting 1951. Het is niet uitgesloten, dat sterkte en samenstelling van deze ploeg enigszins afwijkend zullen zijn van die der vorige. Wij mogen nl. aannemen, dat inmiddels een duidelijker beeld zal zijn verkregen van de verdere opbouw van onze koninklijke landmacht en dat het op grond daarvan mogelijk zal zijn tijdig de juiste samenstelling van deze lichtingsploeg te bepalen. Uiteraard zal dat tevens betekenen, dat de vredessamenstelling daaraan aangepast zal moeten zijn. Het wekt wel eens verwondering en ook zelfs wrevel, dat die vredessamenstelling telkens weder een wijziging moet ondergaan; helaas is dat niet te voorkomen. Zo lang het opbouwplan voor een lange reeks van jaren niet onwrikbaar vast staat, kan ook de vredesorganisatie niet onveranderlijk zijn. Het opbouwplan echter is niet alleen afhankelijk van de militaire behoeften, maar evenzeer van de financiele mogelijkheden en de vooruitzichten op het gebied der materiele voorziening. Men zal daarom voorlopig nog wijzigingen moeten aanvaarden, al zullen wij natuurlijk trachten aan de algemene opzet zo goed mogelijk vast te houden.

Oorlogseenheden uit oudere lichtingen

In 1951 zullen wij weder een beroep moeten doen op het personeel van oudere lichtingen, dat gedurende meerdere jaren in Indonesië heeft gediend. Velen zullen het een onbillijkheid vinden, dat deze mensen, op wie de dienstplicht reeds zo zwaar heeft gedrukt, thans wederom de uniform moeten aantrekken. Zij hebben gelijk. Het is onbillijk, maar het is onvermijdelijk om 2 redenen. De eerste is, dat wij deze geoefende mensen met lange militaire ervaring onder de huidige omstandigheden niet buiten beschouwing mogen laten en zij op korte termijn niet vervangbaar zijn door overeenkomstige aantallen, die nog geheel geoefend moeten worden. De tweede is, dat - dit zo zijnde - zij een zekere mate van herscholing (vooral in groter verband) niet kunnen missen en zonder dat hun handen en die van hun aanvoerders in geval van een plotselinge oorlog geheel verkeerd zouden staan.

Zo zullen dan in dit jaar 6 brigadegroepen achter elkander worden opgeroepen. Zij zullen een mobilisatieoefening houden, hun militaire kennis weer opfrissen en uitbreiden en tenslotte oefenen in brigadeverband.

Hun organisatie wordt Amerikaans, terwijl zij voorlopig met Brits en Canadees materieel zullen oefenen. Mocht het Amerikaanse materieel tijdig in voldoende mate aankomen, dan zal ook dit nog bij de herhalingsoefeningen worden ingeschakeld. Wachten daarop is echter onverantwoord.

Er wordt hard gewerkt om het kamp Oirschot tijdig zodanig in te richten, dat een gehele brigade daar kan worden ondergebracht. De legering zal eenvoudig zijn, eenvoudiger in elk geval dan in onze kazernes. De brigades zullen de encadrering aan officieren en onderofficieren krijgen, waarmede zij ook zullen mobiliseren. Zij zullen dus oefenen onder de brigade-, de bataljons- en de afdelingscommandanten, die ook in geval van mobilisatie het bevel zullen voeren. Bij de samenstelling der brigades zal zoveel mogelijk het verband in Indonesië gevormd, worden behouden.

Aan de oefening van het kader, dat eerder opkomt en van de brigades zal leiding worden gegeven door een brigade instructie team, dat tevens zal moeten verzekeren dat er de nodige eenheid in wordt gebracht en telkens met de ondervinding van de voorafgaande keer rekening kan worden gehouden.

Vervolgens deelde schrijver, zoals gemeld, mee, dat in overleg met onze Amerikaanse vrienden wordt getracht de beschikking te krijgen over een Amerikaans officier met oorlogservaring als brigade commandant, teneinde het instructieteam te kunnen leiden.

Het zou zeer gewenst zijn, zo vervolgt generaal Kruls, in 1951 ook oefeningen in divisieverband te kunnen houden. In hoeverre dat mogelijk zal zijn, wordt onderzocht.

Behalve het kamp Oirschot is nog een tweede kamp in aanbouw om te dienen voor de legering tijdens de herhalingsoefeningen. Dat ligt midden op de Veluwe, bij Stroe. Daar zullen de oefeningen worden gehouden met de troepen, die in de eerste plaats bestemd zijn voor de territoriale verdediging. Hun oefeningsperiode zal wat korter zijn en in het bijzondr op de territoriale verdediging zijn ingericht. Deze onderdelen worden eveneens gevormd uit het personeel, dat in Indonesië heeft gediend, aangevuld met hen, die in Nederland dienden. Ook hier zal een instructie team leiding geven en voor eenheid van opleiding zorgen.

ONDERHOUD MET MINISTER GOETZEN
Hij gaat 19 Januari naar de West

AMSTERDAM, 10 Januari: Het „Algemeen Handelsblad" had een onderhoud met minister Götzen, die op 19 Januari met het hoofd der West-Indische afdeling, de heer Jonkers, naar Suriname zal vertrekken. („Ik geloof nu al, dat de tijd tekort is", zeide de minister) waarna de Antillen zullen worden bezocht en op de terugweg zullen te Washington besprekingen worden gevoerd met de Wereldbank en het bureau „Technical Assistance" over het Punt Vier-programma.

De minister stelde voorop, dat hij niet naar West-Indië gaat met de wijsheid in pacht, maar om de behulpzame hand te bieden. Hij zeide, sprekend over Suriname: „Ik ben mij er tenvolle van bewust, dat de Surinamers sedert het land autonoom is geworden - en dat geldt ook voor de Antillen - baas in eigen huis zijn. Wij in Nederland verkeren echter in de omstandigheid, dat wij de beschikking hebben over uiterst bekwame deskundigen uit Indonesië, die voor Suriname kunnen worden ingezet. Verschillenden zijn reeds vertrokken, anderen zullen volgen".

Het doel van de reis is oriëntatie en om naar mogelijkheden te zoeken om de voor Suriname bestaande en deels in uitvoering zijnde plannen te coördineren. De minister gewaagde van het plan-Eysvoogel voor de machinale rijstbouw in Nickerie, de Prins Bernhard-polder, waarmede de ervaringen reeds zodanig zijn, dat overwogen wordt de omzet op te voeren tot 15.000 ha, hetgeen later kan worden uitgebreid tot 150.000 ha. Het ligt in de bedoeling de uitvoering van de plannen Lelydorp en Slootwijk eveneens op te dragen aan de stichting Machinale landbouw, verder de benoeming van een coördinatie-commissie in Suriname, beter gezegd, aldus de minister, „planbureau" en verder samenwerking in Caraïbisch verband en tussen de Guiana's en overleg met de ECA. Verder de bespreking van de export van Nederlandse goederen naar Suriname, zodat meer gelden vrij komen voor investeringen en de afzet van Surinaamse landbouwproducten, zoals citrus en rijst. Misschien zal de oprichting van een tropisch instituut volgens het plan-Simons worden overwogen. Reeds vóór de komst van de minister zullen in Suriname aankomen prof. a Campo en ir Staf, directeur-generaal van de landbouw en van de Noordoostpolder.

In de Antillen wil de minister de mogelijkheid van de vestiging van kleine industrieën nagaan en de mogelijkheden van het welvaartfonds stimuleren. Voorts gaan in de Antillen de besprekingen over de doorvoer van goederen naar andere Zuidamerikaanse landen. Behalve Curacao zullen Aruba en Bonaire worden bezocht. (ANP)

AANHOUDING VAN DE EIS TOT ELIMINATIE VAN BERTHA HERTOGHS HUWELIJK

BREDA, 10 Jan.: Bij de behandeling gistermorgen voor de Bredase rechtbank van het proces van de staat der Nederlanden tegen Maria Huberdina Hertogh en Mansoer Adabi tot ontbinding van hun huwelijk, waren beide gedaagden niet verschenen en hadden ook geen procureur aangewezen. De procureur van de staat der Nederlanden vroeg bij verstek van gedaagden aanhouding van de eis tot 27 Maart 1951. De behandeling duurde precies 7 seconden. Er was geen publiek. (ANP)

STIJGING RUWOLIEPRODUCTIE IN RUSLAND

NEW YORK, 9 Jan.: Rusland was het enige Europese land, waarvan de productie van ruwe olie in 1950 een aanmerkelijke stijging vertoonde, zo schrijft het „World Petroleum Magazine".

De totale wereldproductie steeg dit jaar met 11,1%. De productie der Europese landen bleef grotendeels onveranderd, doch in Rusland steeg de productie met 9,3%. Gemiddeld produceerde de Sowjet-Unie 754.000 vaten per dag, vergeleken met 690.000 vaten per dag in 1949. De landen, die tot de invloedssfeer van de Sowjet-Unie behoren, produceerden in 1950 tezamen gemiddeld 101.000 vaten per dag. Met inbegrip van de productie van synthetische olie beschikte de Sowjet-Unie met haar satellieten tezamen over gemiddeld meer dan één millioen vaten ruwe olie per dag.

Naar het blad voorts meedeelt, was de stijging van de productie evenals de laatste jaren het geval is geweest, op het Oostelijke halfrond groter dan op het Westelijke halfrond. Op het Oostelijke halfrond steeg de productie in 1950 met 18% tot 2.952.400 vaten per dag. De grootste productiestijgingen op het Westelijk halfrond deden zich voor in Canada, Mexico en Venezuela. De Canadese productie steeg met 30%, de Mexikaanse met 18% en de Venezolaanse met 11,8%. De productiestijging in de Verenigde Staten bedroeg 6,8%.

De olieproductie van het Midden-Oosten gaf wederom een belangrijke stijging te zien, en wel van 24,8%. (R/ANP)

DIVIDEND VAN DE KONINKLIJKE

AMSTERDAM, 10 Jan.: Naar aanleiding van de betaalbaarstelling door de Koninklijke van een interim dividend over het boekjaar 1950, zal de petroleum maatschappij Muara Enim over 1951 een interim-dividend uitkeren van 11 3/15% aan aandeelhouders, 7,80 gld., aan houders van winstbewijzen en 67 gld. aan houders van oprichtersaandelen. (ANP)

Situacion Mundial

Radio Peiping a anuncia cu tropanan chines lo sigi marcha te na sur di Korea, pa asina nan pusha americanonan den lamar. Partido comunista y dies otro partido democratico chines a manda telegram pa gobierno di Korea nord bisando cu pueblo chino lo bringa huntu cu nan pa libera henter Korea for di agresion aplica contra nan.

Na frente di Wonsu noticia ta bisa cu tropanan chines a captura un puesto ocuppa pa mortero americano y despues nan a usa e armanan captura contra tropanan americano. Poco despues di e episodio aki aviacion americano a bombardea y metralja e grupo comunista y a mata mas cu 150.

Hongchon mientras tanto a worde ocupa pa chinonan, y nan a observa un concentracion di 12 pa 15 mil homber ei banda. E forza aki ta causando retirada di tropanan di naciones unidas riba e frente ei.

E puntanan di lanza chinesnan ta sigi avanza den un atentado pa corta paso di octavo ehercito aliado. Nan a cruza riew Han y e ataquenan ta centralisando ya caba pa sur di Seul. Retirada aliado ta sigi pa direccion di Taegu y Pusan, e hafnan grandi di abastecimento aliado.

E octavo ehercito aliado ya no por cu persion chino comunista, y no ta sigur cu nan por defende nan mes cu exito na Pusan, cu otro palabra risko ta grandi cu nan lo sufri un derrota grandi den e perimetro ei.

Pohlacion civil di Seul a bandona e ciudad y tur caminda ta jena cu refugiadonan cu ta hui persecucion di chinonan. Tur hende ta cargo loke nan por, hasta yiu chikito ta cargo cu cuminda y posesion di cas.

Militarnan ta hañando hopi hende morto cu a cai morto for di tren of truck, hopi ta muri di hamber y frio, especialmente yiunan cu a caba di nace tur ta muri, y gran parti e mamanan tambe pa falta di cuido.

Tur hospital coreana ta yen cu nan no por admito mas hende malo of herido.

Mientras tanto aviacion aliado ta usando cada momento pa haci ataque riba tropanan comunista matando loke ta hisa miles y miles di solda.

Na Puerto Rico e lider nacionalista Pedro Albizu Campas a worde yama dilanti di corte di justicia, caminda nan a acuse di ta instigado di e revolucion recien na Porto Rico, cual a causa 28 morto y algun cien herido. Situacion di e acusado ta serio si nan haña culpable.

Den e mes tempo ei tabatin e asalto contra bida di Presidente Truman.

Na America e ex President Hoover a tene un discurso importante caminda e ta conseha pueblo Americano di tene su defensa nan den hemisferio occidental, esta America di Nord y Sur. Esei lo kier meen teritorionan den e hemisferionan aki so, puesto lo ta necesario pa retira completamente for di politica na Europa y Asia. Lagando situacion na Europa y Asia na man di e pueblonan mes, pueblo Americano lo aisla nan mes for di e teritorionan aki y nan asuntonan. Europa ta teme masha un paso tan grandi asina, pasobra nan mes no tin mandera di defende nan mes contra militarismo comunista y expansion di hegemonia ruso einan.

E Dr. Ralph Bunche kien a bai hack Merca despues di a recibi premio Nobel di paz, a declara den un discurso cu Estados Unidos tin un responsabilidad grandisimo pa garantiza paz mundial, y cu nan mester asumi e responsabilidad ei cu mas forza. America mester duna nan chemplo di democracia na actividad; desgraciadamente Washington te awor a falja den e sentido aki.

Suh Secretario di Estado Americano Dean Rusk a acusa abiertamente na China comunista di haci intervencion malicioso na Korea, y el a hisa cu ta Rusia ta e instigador y ta manipulo Mao Tse Tung manera ku nan kier.

E atake aki tabata planea masha tempo prome cu guera na Korea.

Funcionarionan di Ministerio di Estado americano a confirma cu e acusacionnan aki ta basa riba informacion secreta haña awor y cu nan ta autentico.

BESPREKINGEN TUSSEN OOST- EN WESTDUITSLAND

NEW YORK, 10 Jan.: Volgens de Frankfortse correspondent van de „New York Times" hebben de Westduitse kanselier Adenauer en het kabinet Maandag besloten het Oostduitse voorstel tot het houden van gemeenschappelijke besprekingen over de eenmaking van Duitsland voorwaardelijk aan te nemen. Adenauer zou duidelijk hebben doen uitkomen, dat hij zich voor het programma ter verdediging tegen elke militaire dreiging uit het Oosten aan de zijde van het Westen schaart. De Amerikaanse Hoge Commissaris, McCloy, had hem doen weten, dat de Duitsers duidelijk uiting moeten geven aan hun vastbeslotenheid om de vrije wereld te helpen verdedigen met het oog op het toenemende isolationisme in de Verenigde Staten, zo had Adenauer volgens de correspondent verklaard. Als voorwaarde zou Adenauer gesteld hebben, dat in de Oostduitse uitnodiging voor de besprekingen „de Sowjet-zone het houden van vrije verkiezingen kan verzekeren, voorafgegaan door een verkiezingsactie, waarin de Westduitse politici hun meningen aan de bevolking van de Sowjet-zone kunnen kenbaar maken". (R/ANP)

Seccion na Papiamento

BISHITA DI SUBT NA ARUBA

E simpatico Club SUBT di isla hermana Corsow a bishita Aruba diasabra y diadomingo pasa y su miembronan a worde recibi pa RCA y nan ta hospeda na Pension Primavera. Nan a frenta clubnan Arubano Jong Santa Crus y RCA. Bonbini na e amigonan di deporte di Corsow y nos ta spera cu nan estadia lo tabata na nan placer y cu nos lo weitanan cu frecuencia na nos isla.

BURENGERUCHT PA LOUDSPEAKER

Diadomingo pasa na Wilhelmina Sportpark tabatin un match di baseball, manera costumber acompaña pa loudspeaker cu tabata perifonea loke tur hende presente mes por a weita! Nun hende no tin contra esaki, pero algun tempo pasa periodiconan di Aruba a sirbi contra desorden causá pa e loudspeaker ei y nan a stop poco.

Diadomingo tur vecindario di sportpark a worde stroba pa e volumen excesivo y abusador di e loudspeakernan. Nos ta kere cu e asunto aki ta un empresa comercial, y cu gobierno por poñe condicion na e vergunning ei, esta pa e ta solamente pa e luga y nan no mester stroba vecindario den nan sosiego di diadomingo. Loke ta bon pa un payaso di circo sigur sigur no ta bon pa otro hende sensato.

Nos ta apela un bez mas na gobernacion pa regula es asunto aki.

LORITO A DAL SU NANISHI

Den Lorito di diasabra pasa a parce un tirada contra compañia di Luz, cu ta sin motivo y fundacion. Asunto di straatverlichting no ta asunto di compañia di luz, sino di Gobierno. Compañia ta pone luz caminda gobierno pidi, y e condicion cu nan a tuma over e red di luz ta tal manera pesimo cu nan mester dreche prome. Sepa e paharito cu despues di apenas un luna ningun compañia di luz por haci milagro. E pagamento di luz ta consecuencia di awacero y mal red di distribucion, un situacion cu ta existi hopi aña caba y ta un di motibonan cu gobernacion a hañe obliga pa tuma paso severo pa sigura pueblo luz drechi. Y nomber y reputacion di e compañia awor acompaña di su gerencia responsabel ta tur garantia cu un pueblo por desea. En cuanto na mehoranza nos ta recomenda e paharito observador di haci un vuelo riba Santa Cruz, caminda e por weita kilometer di poste di luz pa electrificacion di Santa Cruz, y progreso di e pueblo ei

Aki ta worde cumpli un proyecto primınti pa otro persona den campaña electoral, cual a resulta impotente pa hacie, puesto cu despues di seis luna na tabatin nada haci, y awor apenas un luna despues ya e proyecto ta hopi lew. Paharito, hinca esaki den bo pipa y humé

INSTITUTO COMERCIAL ARUBA

Nos ta pidi atencion di tur interesadonan pa e anuncio cu ta parce den nos periodico di instituto comercial Aruba. E luna aki lo start cursonan di contaduria, correspondencia, papiamento y spañó.

Esnan cu kier inscribi of pidi informacion acudi na Sr. Kok, Kloosterweg 20, Playa.

MERCADONAN NOBO NA SERVICIO

Cuminzamento di Januari a terce apertura di mercadonan nobo cu nos departamento di obras publicas a construi pa mehoranza di nos poblacion.

Y nos mester admiti cu nan ta miho y mas higienico. Tur atardi nan ta worde laba cu awa bao di presion halto tira tur sushidad pa lamar.

Awor nos ta spera demolicion di e chozanan sushi biew cu tabata hopi tempo un sumpino den wowo di nos poblacion.

Ons Sportoverzicht

door
DE TUKKER

Op een gezonde samenwerking komt het aan
(Karel Lotsy)

HET BEZOEK VAN S.U.B.T. WERD EEN DEMONSTRATIE VOOR DE SPORT

„De samenwerking op sportgebied is even noodzakelijk als het water dat de planten doet groeien en bloeien", zo sprak de voorzitter van de Aruba Voetbalbond de Heer Beaujon tijtijdens het uitbreiden van de Heildronk welke Zaterdagavond door de A.S.V. Racing Club Aruba aan de Curacaose gasten S.U.B.T. in de Flamingo-room werd aangeboden.

De aankomst en officiele ontvangst.

Reeds vroeg in de middag van Zaterdag j.l. heerste een gezellige stemming onder de Arubaanse sportlieden die ter verwelkoming van S.U.B.T. in het Stationsgebouw op Dakota aanwezig waren. Omstreeks 1.30 uur daalde de K.L.M. vogel met zijn voor de Sport kostbare last op het vliegveld en even later stapten de gasten onder gejuich van de aanwezigen op Arubaanse bodem. In het Stationsgebouw werden zij hartelijk welkom geheten door Bestuursleden van R.C.A. en de A.V.B. waaronder wij de Heren F. de P. Wever, T. B. Hector, E. de Lange, W. Westerink en de Heer Tommy Croes van de Santa Cruz selectie opmerkten. Nadat door Mej. Gwelda Harugg, madrina van de Arubaanse Kampioen, aan aanvoerder Vlinder van S.U.B.T. een ruiker bloemen was aangeboden, ging het in optocht naar Oranjestad, voorafgegaan door een luidsprekerswagen.

In het Pension Primavera vond de officiele ontvangst plaats. In een gloedvolle toespraak riep de Heer F. de P. Wever, onder voorzitter van de Aruba Voetbalbond en bestuurslid van R.C.A., de gasten een hartelijk welkom toe. Hij wees op het grote belang van vriendschap en samenwerking in de sport en zeide in de landstaal, onder meer, als:

„Mi kier bisa cu esaki mi pareciado amigonan di SUBT, cu nos kier mira boso trip na Aruba como un esfuerzo pa amigonan di Curacao y amigonan di Aruba jega hunto, sostene promeve nan amistad. Principalmente den e temponan aki, cu riba tereno politico tin tanto dificultad, pasobra Aruba cu su gran energia no kier ta bao di un Gobierno na Curacao cu ta opresa Aruba, especial cu un 12 - 8, ni tampoco Curacao cu ta mas grandi cu Aruba y cu ta e isla principal por permiti pa Aruba tin mes tantoe voz den un sistema di 8 - 8, tin tanto conmovicion, pleitoe, disgustoe y disharmonia entre jui di Curacao y jui di Aruba, nos kier alza nos voz y bisa mira com bon nos ta jega cerca otro den deporte. Mira com den deporte cu bon boluntad nos si ta establese amistad den nos un cu otro, sin corda riba ningun di e puntanan aki. Asina mi tabata kier a propone laga nos lubida den e amigunan di Curacao y di Aruba asunto di 12 - 8 of di 8 - 8, laga nos pone solamente nos bon boluntad, laga nos sera amistad, pa e dos isla chikitonan aki no perde den e lamar grandi. Na momentoe di wega, naturalmente cada un lo hunga pa nan equipo mejor cu nan por, y no tin un otro, sino e weganan mester bira bam duna demostracion di deporte, cu ta ocasiona pa nos un asina bunita posibilidad di acerca otro. Na esunan cu hunga mejor victoria lo ta, pero perdedor lo no tin, pasobra loke nos ta busca no ta perde of gana, sino nos ta busca amistad.

Deseando un estadia placentero na Aruba, mi ta termina, sigurando tur nos amigonan di S.U.B.T. cu nan mester cu nan mes cas cerca nos. Masha' bonbini."

Vervolgens nam de Heer Lodowika als leider van de S.U.B.T. het woord. Hij bedankte voor de vriendelijke, hartelijke woorden van de Heer Wever en zeide o.m. dat de komst van S.U.B.T. ook in het licht gezien moest worden van vriendschap en samenwerking en sprak voorts de hoop uit dat het publiek zou genieten van enige goede wedstrijden.

De eerste wedstrijd, Santa Cruz-S.U.B.T.

SANTA CRUZ KOMT ER IN DE TWEEDE HELFT GOED IN

en Estrella een voorwedstrijd hebben Nadat de Junioren van Don Bosco gespeeld welke door eerstgenoemde met 4 - 1 werd gewonnen, fluit scheidsrechter Tromp de beide elftallen van S.U.B.T. en Santa Cruz in het veld. Een schone madrina van de selectie Santa Cruz begeeft zich samen met het elftal naar het midden van het veld alwaar zij onder applaus van de honderden toeschouwers een ruiker bloemen aan de aanvoerder van S.U.B.T. de Heer Vlinder, aanbiedt.

(vervolg op pag. 3)

SPORTOVERZICHT

De elftallen stellen zich dan als volgt op.

S.U.B.T.

Jeandor
Julia Pieters
Vlinder Mereera Korps
Heyliger Maxwell
Isebia Jansen(Dagadan) Gomes
O
E. Croes G. Croes Bikker
Thiel E. Alberts
F. Croes E. Geerman L. Maduro
E. Dirks Bello
M. Croes

Santa Cruz

Nauwelijks heeft het beginsignaal geklonken of Santa Cruz stormt vol geestdrift op de S.U.B.T. veste af, doch de technisch spelende achterhoede der gasten geven niet thuis. Na deze eerste aanvallen is het de beurt aan S.U.B.T. en al spoedig blijkt dat hier de techniek van het enthousiasme zal winnen. Na 9 minuten is het de dikke Dagadan die uit een hoekschop van Maxwell op keurige wijze de Santa Cruz keeper een vergeefse sprong laat maken, door het leer keurig in het net te koppen. 1 - 0 voor S.U.B.T. Ondanks dit doelpunt wat meer leven in het Santa Cruz team brengt, schieten zij in techniek te kort. Voorts maken zij de grote fout door met vijf voorwaartsen en vijf teruggetrokken spelers als verdedigers te spelen, waardoor een zak in het middenveld ontstaat. Hiervan maakt Mereera dan ook een dankbaar gebruik. De druk op het Santa Cruz doel blijft aanhouden. Dat in deze periode geen doelpunten vallen is te danken aan het goede en harde werk van de beide Santa Cruz backs waarvan Bello de ster is. De aanvallen van Santa Cruz zijn veel te kort en er wordt tevens teveel door het midden gespeeld. De achterhoede van S.U.B.T. met spelers als Pieters en Julia weten met dit korte spel wel weg en zo ruimen zij keer op keer het veld. Rust gaat in met een 1 - 0 voorsprong voor S.U.B.T.

Na de rust een vinnig aanvallend en enthousiast spelend Santa Cruz. De achterhoede van S.U.B.T. moet thans tonen wat zij waard is. De halflinie van Santa Cruz valt beter aan en steunt de voorhoede goed. Er hangt een doelpunt in de lucht. Dit komt dan ook na 16 minuten van hard werken als Gilberto Croes van een hard ingeschoten bal welke door Jeandor verkeerd wordt beoordeeld, in het net loopt. 1 - 1. Dit geeft Santa Cruz moed en aanval na aanval volgt. Het publiek begint zich te roeren. Luide worden de favorieten aangemoedigd. Als door het technische werk van Pieters en Julia, gesteund door Vlinder, Mereera en Korps, doelpunten worden voorkomen, luwt het enthousiasme bij Santa Cruz een weinig en komen de gasten meer en meer in de aanval. Weer probeert Santa Cruz het met kort spel en wederom moeten zij ondervinden dat daarmede geen succes te bereiken valt. Na ongeveer 30 minuten spelen wordt Maxwell vervangen door Rampenburg en even later Isebia voor Bisentini. Dit blijkt succes te hebben. Ongeveer 14 minuten voor het einde is het Rampenburg die met een hard zuiver schot de Santa Cruz keeper verrast en de stand op 2 - 1 brengt. Santa Cruz geeft zich niet gewonnen en vol goede moed trekken zij weder op het doel der gasten af. Even voor het einde krijgt de kleine Croes de bal in vrije positie toegespeeld doch zijn harde schot gaat hoog over. Even later beland een hard schot van Heyliger op de lat in de tweede helft mooie en spande scheidsrechter het einde van deze van het Santa Cruz doel en dan fluit nende strijd. De 2 - 1 overwinning geeft de verhouding juist weer. S.U.B.T. was technies beter terwijl Santa Cruz, hoofdzakelijk in de tweede helft een enthousiast en vinnig partijtje speelde waarvan het publiek danig heeft genoten.

Na ongeveer 20 minuten spelen is het Damian Tromp die een pracht pas geeft naar de vrijstaande Brokke. Samen met Laele en Jansen omspelen zij de S.U.B.T. achterhoede waarna Brokke met een hard schot de voorsprong vergroot. 2—0. Maxwell wordt hierna door Heyliger vervangen. Dit doet de aanvalskracht bij de gasten stijgen. Toch is het spel van Heyliger niet wat wij van deze snelle rechtsbuiten gewoon zijn. Hij speelt wat mat en zijn voorzetten zijn niet erg zuiver. Rust gaat in met een 2—0 voorsprong voor R.C.A.

Na de rust een gelijkopgaande strijd. S.U.B.T. stelt alles in het werk om de achterstand in te lopen. Vlinder en Mereera spelen een goede par-

(Vervolg van pag. 2)

tij terwijl Korps wat onzeker is met plaatsen. Heyliger is na de rust zeer matig. Zijn anders zo goede voorzetten zijn niet zuiver terwijl hij een matte indruk maakt. De R.C.A. middenlinie is op zijn best. Helder, Tromp en Fingal spelen een goede partij. De voorhoede laat haar open spel varen en gaat over tot snel kort spel doch dit levert bij de S.U.B.T. achterhoede met Brooks niet het minste succes op. Ongeveer 25 minuten na de rust is het de middenvoor Laele die uit een schermutseling voor het doel der gasten de bal voor de derde maal in de S.U.B.T. touwen deponeerd. De scheidsrechter kent dit doelpunt niet toe daar hij buitenspel heeft geconstateerd. Een aanval van S.U.B.T. volgt, doch wegens buitenspel van Dagadan loopt deze voor de zoveelste maal op niets uit. De laatste minuten zetten de gasten nog een hevig offensief in. Het blijkt dat zij de eer willen redden. Ongeveer drie minuten voor het einde hebben zij met een doorbraak over links succes als Reyes over een ingeschoten bal heen duikt 2—1. Even later komt het einde van deze mooie en sportieve strijd.

Na de wedstrijd neemt de Heer Beaujon namens de Aruba Voetbalbond het woord. Hij bedankt onder anderen de spelers en het publiek voor de mooie sportieve strijd en gaat dan over tot het uitreiken van de door de Firma De Broth geschonken Amstelbeker aan de winnaar van de wedstrijd R.C.A. Hierna wordt onder luid applaus van het publiek aan de aanvoerder van S.U.B.T. een door de Arubaanse kampioen R.C.A. beschikbaar gestelde vriendschapsbeker aangeboden.

De leider van de S.U.B.T. de Heer Lodowika bedankt hierna voor de prachtige beker die hij gaarne aanvaart en door hem als een „broederschap" beker zalworden beschouwd.

Met een driewerf hoera voor beide ploegen komt het einde van deze voor de sport mooie dag.

Het afscheid

Daar het vliegtuig van Curacao dat de Arubaanse sportvereniging Jong Aruba weder zou terug brengen en de Curacaose kampioenen weder naar hun doesji Corsow zou vervoeren wat laat arriveerde, werd in het restaurant van het stationsgebouw door de Aruba Voetbalbond aan de gasten een koele dronk aangeboden. Al spoedig heerste er een gezellige stemming. Als ware sportvrienden werd er gezellig gebabbeld en door de goede geest die er heerste is het afscheid van onze sportvrienden uit Curacao even prettig geweest als het hele verblijf.

Omstreeks half tien uur arriveerden de mannen van Jong Aruba op het vliegveld en ondanks de 4—0 geleden nederlaag tegen hun sportvrienden P.S.V. op Curacao waren ook zij in de beste stemming. Toen even later de Curacaose gasten vertrokken, uitgeleide gedaan door bestuursleden van A.V.B. en R.C.A. alsmede de hele voetbalploeg der Arubaanse kampioenen, kwam spoedig het einde van een paar prachtige sportdagen die zeker aan haar doel hebben beantwoord. „Op vriendschap en samenwerking komt het aan" en dat is deze dagen zeker bewezen.

RED ROCK COLA WINT VAN DODGERS

De Zondagmorgen in het Wilhelminasportpark gespeelde baseballwedstrijd tussen Red Rock Cola en Dodgers werd onder grote belangstelling en veel spanning door eerstgenoemde met 2—0 gewonnen. Het was een sportieve en spannende strijd.

DE HEILDRONK

Omstreeks 8 uur Zaterdagavond waren de Curacaose en Arubaanse sportlieden in het Flamingoroom verzamelt en werd door de Arubaanse kampioene R.C.A. een Heildronk aangeboden aan de Curacaose vrienden. Zowel leiders en spelers van S.U.B.T. en van R.C.A. waren aanwezig terwijl voorts verschillende medewerkers zoals scheidsrechters en de persvertegenwoordigers alsmede bestuursleden van de Aruba voetbalbond van hun medeleven blijk gaven. Veschillende spekers voerden het woord waarvan als laatste de Voorzitter van de Aruba Voetbalbond de Heer F. J. C. Beaujon. Het zou te ver voeren om al de sprekers hier aan het woord te laten, doch een zin uit de kernachtige toespraak van laatstgenoemde vermeenden wij als inleidinn van ons sportoverzicht te moetenvermelden, want inderdaad is de samenwerking op sportgebied even noodzakelijk als het water voor de planten.

(Voorslot van dit artikel zie de Arubaanse Courant van Zaterdag 13 Jan.)

BEKENDMAKING:

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

CROMARTY, Cecil	voor 2 jaar, ing. 21-10-'50
OMAN, Edwin Albert	voor 2 jaar, ing. 1-9-'50
SNO, Emilius Richenne	voor 3 mnd., ing. 15-11-'50
MADURO, Reginaldo	voor 4 jaar, ing. 24-8-'50
GIEL, Petrus Benedictus	voor 2 jaar, ing. 4-2-'50
LEYSNER, James Henri	voor 2 jaar, ing. 19-12-'50
POURRIER, Seferino Juliano	voor 1½ jaar, ing. 28-11-'50
VALDEZ, Victor Jose	voor 2 jaar, ing. 26-9-'50
VROLIJK, Hendrik	voor 6 mnd., ing. 1-5-'50
WILLIAMS, Maurice Esmond	voor 2 jaar, ing. 16-12-'50

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de volgende personen zijn ingetrokken:

PELLEGGRIM, Carlos Nicanor	dd.	3-11-'50
LACLE, Desiderio Julio	ddo.	6-11-'50
QUANT, Luciano	ddo.	11-11-'50
WERLEMAN, Jose Damian	ddo.	20-11-'50
JACOPUCCI, Narciso	ddo.	21-11'50
DOYEN, Dionysius Adrianus J.	ddo.	28-10-'50
EWING, Raymond Joseph	ddo.	28-10-'50
CALLENAR, St. Aubyn	ddo.	28-10-'50
GEERMAN, Juan Francisco	ddo.	22-11-'50
LIMES, Charles William	ddo.	22-11-'50
BOMMEL, Mario Justiniano	ddo.	22-11-'50
STRAKER, Stafford Morris	ddo.	25-11-'50
MADURO, Dominico	ddo.	25-11-'50
WILLEMS, Victor	ddo.	25-11-'50
QUAMMIE, Theodore Michael	ddo.	2- 1-'51
MARIANA, Juan Francisco	ddo.	5-12-'50
MOORE, Henry Otto	ddo.	6-12-'50
CROES, Ramon	ddo.	14-12-'50
CARTI, Granville Sinclair Rosevelt	ddo.	20-12-'50
RASMIJN, Damaso Casper	ddo.	22-12-'50

bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de vergunning Huurauto ingetrokken van:

WILLEMS, Victor	ddo.	25-11-'50

Aruba, 3 Januari 1951

De Gezaghebber van Aruba,
Plaatselijk Hoofd der Politie,
Mr L. C. KWARTSZ

A.C. 43

WAARSCHUWING

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens GROND- en GEBRUIKSBELASTING over 1950, dat het vier/vierde gedeelte van genoemde belastingen invorderbaar is geworden op den 29ste December 1950 en verzoekt hun, ieder voor zooveel hem betaeft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 2 Januari 1951
De Ontvanger van Aruba

A.C. 48

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 13 Januari tot en met Vrijdag 19 Januari

Januari 1951
SATURDAY 13th (SABADO)
SUNDAY 14th (DOMINGO)
MATINEE 14th
MONDAY 15th (LUNES)
TUESDAY 16th (MARTES)
WEDNESDAY 17th (MIERCOLES)
THURSDAY 18th (JUEVES)
FRIDAY 19th (VIERNES)

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 13 — SUN. 14
Another of Columbia Pictures' Great Presentations:
„MR. SOFT TOUCH"
(Tu Eres Mi Vida)
(Starring)
GLENN FORD - EVELYN KEYES - JOHN IRELAND - BEULAH BONDI - PERCY KILBRIDE and CLARA BLANDICK
In headline flight he paused . . . to live a lifetime in 36 thrill-packed hours with this woman!
The story of a man who had a date with a bullet . . . and of a girl who tried to make him break it! Every man is a soft touch for some women!
In addition:
The latest WARNER PATHE NEWSREEL!
ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 14th - AT 4.00 P.M.
A super-splendid selection of
„SHORTS"
Many in Technicolor!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 14th - AT 6.00 P.M.
M.G.M.'s Big, New, TECHNICOLOR Musical:
„THAT MIDNIGHT KISS"
(La Huella de un Beso)
Starring:
MARIA LANZA - KATHRYN GRAYSON - JOSE ITURBI - ETHEL BARRYMORE
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

Another M.G.M. unforgettable TECHNICOLOR Masterpiece:
„THE THREE MUSKETEERS"
(Los Tres Mosqueteros)
Starring:
LANA TURNER - GENE KELLY - JUNE ALLYSON - VAN HEFLIN
ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

TUESDAY 16th - WEDNESDAY 17th
The 20th Century Fox Super:
„A LETTER TO THREE WIVES"
(Carta Para Tres Esposas)
With:
JEANNE CRAIN - LINDA DARNELL - ANN SOTHERN - KIRK DOUGLAS - BARBARA LAWRENCE - JEFFREY LYNN
All of them WONDERED . . . while one of them WANDERED! A sheer delightful revelation! Everybody's falling for those three wonderful gals - their love - and that Addie! „Addie" is „the other woman" all other women will be talking about! It's a peek into the other woman's male!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 18th and FRIDAY 19th
The United Artists' Special:
„QUICKOAND"
(Arena Movediza)
Starring:
MICKEY ROONEY - JEANNE CAGNEY - BARBARA BATES - PETER LORRE
He's falling into the world's oldest man trap . . . soft words - soft music - soft lips!The exciting story of a good guy who „borrows" $ 20 from the cash register for a date with a wrong girl who just loves Mink!
New action, New thrills, New excitement. . . . as a new, even more dynamic Mickey Rooney comes to the screen! A guy who yields to temptation just once. . . . and finds it's ONCE too often!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

Saturday / Sunday: Universal's sensational TECHNICOLOR Production:
„THE BLUE LAGOON"
(Laguna Azul)
Starring:
JEAN SIMMONS - DONALD HOUSTON - JAMES HAYTER
COLOR-more brilliant and beautiful than ever before, bringing to breathtaking life all the vivid glory of the tropics.
ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee: AT 6.00 P.M.
The last 6 Chapters of the Gigantic Serial:
„ADVENTURES OF THE FLYING CADETS"
(Aventuras de los Cadetes Aereas)
Prilous adventure! Parachute jumping! Plane-train wreck! This thrilling serial will keep you on the edge of your opd,93v,-k3ementachstes.
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

Monday: **„THE BLUE LAGOON"**
(Laguna Azul)
PARADISE UNTAMED . . . in all its wonder and fury! LOVE UNSHAMED . . . in all its innocence and romance! ADVENTURE . . . as never before! A fortune in pearls . . . that men would commit any crime to own!
ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

Tuesday: **„TRAILS END"**
(Final de la Jornada)
With:
JOHNNY MAC BROWN - MAX TERHUNE - KAY MORLEY - DOUGLAS EVANS
He's holding a „Necktie Party" for gold-crazy killers! Johnny's guns upset a murder frame-up . . . in the land of the mother lode! Secret gold! Snarling guns!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

Wednesday: **AT 6.00 P.M.**
„TRAIL'S END"
JOHNNY MACK BROWN
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
„HARD BOILED MAHONEY"
(La Caradura)
LEO GORCEY - and the BOWERY BOYS
ƒ 1.— (18 Years up Admitted)) ƒ 0.75

Thursday: The first 6 Chapters of the Serial:
„HURRICANE EXPRESS"
(El Tren Arrollador)
With:
JOHN WAYNE - SHIRLEY GREY - TULLY MARSHALL - CONWAY TEARLE
1. „The Wrecker"
2. „Flying Pirates"
3. „The Masked Menace"
4. „Buried Alive"
5. „Danger Lights"
6. „The Airport Mystery"

ƒ 1.— (18 ears up Admitted) ƒ 0.75

Friday: The last 6 Chapters of:
„HURRICANE EXPRESS"
7. „Sealed Lips"
8. „Outside The Law"
9. „The Invisible Enemy"
10. „The Wrecker's Secret"
11. „Wings of Death"
12. „Unmasked"

THRILLS! SUSPENSE!! DARING STUNTS! DASHING ACTION!
ƒ 1.— (18 ears up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Saturday / Sunday: The Paramount Sensation:
„TOP O' THE MORNING"
With:
BING CROSBY - ANN BLYTH - BARRY FITZGERALD - HUME CRONYN
Bing and Barry are back . . . to give the world another wonderful time . . . More songs . . . more laughs . . . more heartwarming fun than in „GOING MY WAY" and „WELCOME STRANGER"
ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

Matinee: AT 6.00 P.M.
„SONS OF ADVENTURE"
With:
LYNNE ROBERTS - RUSS HAYDEN - GORDON JONES - GRANT WITHERS
Thrill grinders defying death at every turn of the cameral Their danger is your thrill . . . don't miss it . . . you'll never forget it!The story of Hollywood's stunt men!
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Monday: **„TOP O' THE MORNING"**
Bing sings the following Hit Songs . . . right for your heart's own hit parade: "YOU'RE IN LOVE WITH SOMEONE" - „WHEN IRISH EYES ARE SMILING" - „THE DONOVANS" - „TOP O' THE MORNING" - „AS BEAUTIFUL KITTY".
ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

Tuesday: **„THE BIG FIGHT"**
Starring:
LEON ERROLL - JOE KIRKWOOD JR. - LINA ROMAY - DAVID BRUCE
Police hunt heavyweight champ in death of Latin songstress! He's up against a killer outside the Prize Ring! Tight spot for JOE PALOOKA. . . . hunting the real killer. . . . with the law hot on his trail!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ.075

Wednesday: THE CINECOLOR SPECIAL:
„MIRACULOUS JOURNEY"
Starring:
RORY CALHOUN - AUDREY LONG - VIRGINIA GREY - GEORGE CLEVELAND
One momont of tragedy threatens seven lives. . . . turns trust into suspicion. . . . tender love into burning hate. . . . greed into fear! Eight strange souls thrown together in a land of strange danger!!
ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

Thursday: Universal's Stupendous Production:
„BORDERLINE"
Starring:
FRED McMURRAY - CLAIRE TREVOR - RAYMOND BURR - JOSE TORVAY - MORRIS ANKRUM
Sgoyuoaishlew'(TM
20 Guns are betting he'll never cross the border ALIVE! Three numbers behnid him, 200 miles yet to go. . . . and he's got to escape from Mexico TONIGHT.

Friday: Better count your bullets mister, you'll need every one on the borderline! Take oyur kisses while you can, brother!
When a guy's too tough to be stopped buy a bullet . . . there's only one way left!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Saturday / Sunday: The M.G.M. Marvel:
„EAST SIDE, WEST SIDE"
With:
BARBARA STANWYCK - JAMES MASON - VAN HEFLIN - CYD CHARISSE - AVA GARDNER
There are two sides to anybody's town - and each has its own kind of love. In this intimate drama of Cafe Society, you will meet a two-timing charmer and thrill to the trysts that are kept in a Greenwich Village Hideway!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee: AT 6.00 P.M.
„FRANCIS"
DONALD O'CONNOR - PATRICIA MEDINA - ZASU PITTS - RAY COLLINS
Take it from the laugh experts . . . those who know comedy best . . . you'll remember FRANCIS as long as you can laugh!
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Monday / Tuesday: **„THE DOCTOR AND THE GIRL"**
Starring:
GLENN FORD - CHARLES COBURN - JANET LEIGH - BRUCE BENNETT
When a girl from the wrong side of town happened into his life. . . . The intimate story of a doctor's private life!
One girl's love taught him what every young doctor should know - things that his famous father never learned!
There are many beautiful women in a handsome doctor's life. . . . This is the love story of one of them!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday: **„FORGOTTEN FOMEN"**
ELYSE KNOX - EDWARD NORRIS ROBERT SHAYNE - VEDA ANN BORG
Every town has its women like these, SHAMEFUL. . . . but it could happen to someone YOU love! Hardened! Bitter! Neglected! They're headed for trouble! What makes women like these take chances?
The blazing story of today's awful truth!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Thursday: **„APPOINTMENT FOR LOVE"**
Starring:
MARGARET SULLIVAN - CHARLES BOYER
One of the most outstanding. . . . excelling love stories in the history of motion pictures!
CHARLES BOYER at his BEST!
Do not miss this GIGANTIC ROMANCE!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Friday: Vuelve ante nosotros el incomparable Charro Mejicano:
JORGE NEGRETE
en
„CANANIMA"
la famoso novela de ROMULO GALLEGOS que hasido llevada a la pantalla con todos los detalles, con un reparto de estrellas exceptional!
JORGE NEGRETE - CHARITO GRANADOS - GLORIA MARIN - ANDRES SOLER
ƒ 1.25 No apta p.d.m. 18 añ.) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

Sunday: SUNDAY (DOMINGO)
„MARIA EUGENIA"
MARIA FELIX - TOÑA LE NEGRA
en:
ESPAÑOL
ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

Matinee: NO MATINEE

Monday: NO MOVIES

Tuesday: **„THE LADY GAMBLES"**
(Prisionera Del Azar)
BARBARA STANWYCK - ROBERT PRESTON - STEPHEN McNALLY
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday: NO MOVIES

Thursday: **„FRANCIS"**
(Palabras de Mulo)
DONALD O'CONNOR - PATRICIA MEDINA - ZASU PITTS - RAY COLLINS
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

Friday: NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

Saturday: SATURDAY (SABADO)
„BLOOD ON THE MOON"
(Sangre en La Luna)
ROBERT MITCHUM - BARBARA BEL GEDDES - ROBERT PRESTON - WALTER BRENNAN - PHYLLIS THAXTER
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Sunday: SUNDAY (DOMINGO)
„EL TANGO VUELVE A PARIS"
Con:
ALBERTO CASTILLO - ELVIRA RIOS
En: ESPAGÑOL
ƒ 1.— Se Adm. niños de 12 a.) ƒ 1.—

Matinee: NO MATINEE

Monday: The first 6 Chapters of the serial:
„HURRICANE EXPRESS"
JOHN WAYNE - SHIRLEY GREY
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ0.75

Tuesday: The last 6 Chapters o fthe Serial:
„HURRICANE EXPRESS"
(El Tren Arrallador)
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday: **„THE BI GSTEAL"**
(El Gran Robo)
ROBERT MITCHUM - JANE GREER - WILLIAM BENDIX - PATRIC KNOWLES
0.75 18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Thursday: **„KING OF THE GAMBLES"**
(Corazon Negras)
JANET MARTIN - WILLIAM WRIGHT - THURSTON HALL - WALLY VERNON
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Friday: **„SECRET SERVICE INVESTIGATOR"**
(Los Falsificadores)
LLOYD BRIDGES - LYNNE ROBERTS
ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

Voor U, dames van Aruba

De huisvrouwen zijn dus om het zo maar eens te zeggen „binnen"

Wij gaan onze shutters, deuren, gordijnen en vloeren in de heerlijkste geuren zetten. Het gevolg?

Onze tot dus ver zich moeizaam voortbewegende gedienstige wordt ineens een kwieke dienstmaagd die met een opgewekt gezicht een enorme hoeveelheid werk verzet en aan het einde van de dag vraagt : (niet om twee uur 's middags) „ kan ik nog wat voor U doen mevrouw ?"

Het is natuurlijk wel gewenst dat U proeven neemt op welk parfum Uw hulpje het beste reageert.

Op kantoor bereikt men het gewenste resultaat door de potloden, de schrijfmachines, vellen carbonpapier e.d. te parfumeren.

Men klaagt op Aruba veel over het vrouwelijk personeel. Er is geen ijver geen plezier in de arbeid, geen aandacht bij het werk, zegt men.

Voor al deze klagende chefs nu breekt een gouden tijd aan en de mogelijkheden zijn legio.

Zij kunnen in de nabije toekomst hun kantoorpersoneel als marionetten laten dansen op de geur van rosmarijn, kruizenmunt en reseda.........

En wij grijpen deze raadgeving niet maar zo uit de lucht. Neen, neen ze is wel degelijk proef- ondervindelijk vastgelegd.

Amerika ging ons voor, wij volgen......... Een zaak te New York parfumeerde kousen. De geparfumeerde kousen vlogen weg, het andere deel niet.

De welriekende kousen, waren volgens de koopsters „beter van kwaliteit en mooier van kleur" dan de kousen zonder geur.

Typisten gebruiken liever geparfumeerde carbon-vellen omdat ze......... minder vlekkerig zijn !

Een tassenfabrikant zag de afneming van zijn tassen verdubbeld toen hij er een „boslucht" aan gaf.

Een grote zaak op Fifth Avenue parfumeerde haar draaideuren en bracht de binnenkomende koopsters onmiddellijk in de goede stemming.

Zakenmensen ontdekten dat de geur van vers gemaaid gras de kooplust van het publiek aanwakkerde.

— Iedere echtgenoot houdt dus zijn teerbeminde wederhelft verre van dèze geur ! —

Er liggen op dit terrein, dunkt ons, ontzaggelijk veel mogelijkheden.

We krijgen verf die naar jasmijn ruikt rubberregenjassen met rozengeur. Schoenensmeer die naar brandende dennenblokken riekt en pantoffeltjes, die de illusie verwekken van een koolzaadveld in de zomer.........

Parfumeer echter niet zo maar in het wilde weg, neemt Uw proeven ! De tassenfabrikant ervoer dat de „boslust" aan zijn tassen het won van Seringen en Hyacinthen.

Succes)!

Zaterdag 13 Januari 1951 VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS Tiende Jaargang No. 1792

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Generaal Eisenhower in Nederland

Besprekingen met Nederlandse autoriteiten

De communist Gerben Wagenaar geeft Eisenhower zijn oorlogs-onderscheiding terug

's-GRAVENHAGE, 12 Jan. : Generaal Dwight D. Eisenhower, opperbevelhebber van het Noord-Atlantische leger, heeft gistermorgen zijn besprekingen met de Nederlandse autoriteiten aangevangen. Zijn eerste bezoek gold de minister van defensie, mr R. J. s' Jacob. Hij was vergezeld van zijn stafchef, generaal A. N. Gruenther, schout-bij-nacht E. P. Forrestal, hoofd van de raadgevende groep der wederzijdse militaire hulp in Den Haag, Sidney kaanse officieren.

Kort na de aankomst van Eisenhower gingen de drie Nederlandse stafchefs het ministerie van defensie binnen, dat zwaar bewaakt werd door Nederlandse militaire politie. Het personeel van het departement moest de achteringang gebruiken.

Eergisteravond had de generaal een informeel onderhoud met de Amerikaanse ambassadeur Selden Chapin en met leden van het defensieprogram voor wederzijdse hulp. Naar voorts verluidt zou Eisenhower in feite zijn besprekingen over de Nederlandse deelneming aan de West-Europese defensie reeds tijdens zijn autotocht van Schiphol naar Den Haag gisteravond zijn begonnen. Hij reed met het hoofd van de Nederlandse generale staf, generaal H. J. Kruls.

Verschillende honderden toeschouwers hadden zich ondanks de aanhoudende regen buiten het departement van defensie verzameld, toen Eisenhower vertrok voor zijn bezoek **aan premier Drees.** Het onderhoud van de generaal met dr Drees duurde ongeveer 30 minuten, waarna hij, dr Drees en mr s' Jacob voor een groot aantal Nederlandse en Amerikaanse fotografen poseerden. Vervolgens bracht de generaal een bezoek aan de minister van buitenlandse zaken, mr D. U. Stikker. Na de lunch op het ministerie van marine legde Eisenhower een korte verklaring voor de pers af.

In deze verklaring tegenover ongeveer 70 journalisten, die generaal Eisenhower gistermiddag aflegde in het ministerie van marine — dat gevestigd is in het gebouw, waar zich vroeger het Duitse gezantschap bevond — zeide de generaal, dat hij veel vertrouwen had in de mogelijkheid van de verdediging van West-Europa. „Als wij ons verenigen en vertrouwen hebben, zullen wij er zeker in slagen onze beschaving te verdedigen, die gebaseerd is op erkenning van de waarde van het individu", zo zei de generaal.

Hij zei verder, dat belangrijke verklaringen nog niet van hem verwacht konden worden, omdat zijn West-Europese oriëntatiereis nog niet beëindigd was en hij nog geen bepaalde plannen heeft.

De generaal betreurde het, dat hij niet in staat was antwoord te geven op vragen, hetgeen hij zou doen bij een volgend bezoek.

Tijdens zijn bezoeken werd Eisenhower voortdurend vergezeld door twee Amerikaanse rechercheurs, die met hem meereizen op zijn tocht door Europa. Volgens een Nederlander, die het vertrek van de generaal uit het ministerie van defensie gadesloeg, zouden deze „zo uit een film gestapt kunnen zijn".

Gerben Wagennar geeft zijn onderscheiding terug.

Gerben Wagenaar, het communistische Kamerlid, wie wegens zijn verzetswerk in oorlogstijd de Amerikaanse „Legion of Merit" werd toegekend, heeft zijn medaille aan generaal Eisenhower teruggegeven „uit protest tegen uw agressieve plannen".

Eergisteren verzocht de heer Wagenaar aan de ambtenaren van de Amerikaanse ambassade alhier om 'n onderhoud met Eisenhower, doch zijn verzoek werd afgewezen. In een brief aan de opperbevelhebber der geallieerde legers zegt de heer Wagenaar:

„Wij waren bereid samen met de Amerikaanse soldaten tegen het fascisme te strijden, maar wij zijn niet bereid om samen met de Nazi's onder uw bevel te vechten. Uit protest tegen uw agressieve plannen geef ik u de onderscheiding, die u mij hebt toegekend wegens mijn strijd tegen het fascisme van 1940 tot 1945 terug".

Gisteravond hebben de communisten, verschillende honderden man sterk, in de straten van Den Haag tegen Eisenhower betoogd. Zij voerden doeken mee met leuzen als „Eisenhower, ga weg", „Weg met de atoombom", „Weg met de Duitse herbewapening". De betogers gingen uiteen, toen de politie ter plaatse verscheen.

Tussen de 800 en 1000 communisten hebben gisteravond in Amsterdam gedemonstreerd tegen het bezoek van generaal Eisenhower. De politie verspreidde de betogers tegenover het Amerikaanse consulaat. (ANP).

Waarschuwing aan Rusland door Robert Taft

WASHINGTON, 11 Jan.: — De vooraanstaande Republikeinse leider Robert Taft heeft Dinsdag voor de Nationale Persclub verklaard, dat hij er voorstander van is Rusland te waarschuwen, dat een aanval op West-Europa oorlog met de Verenigde Staten zou betekenen. Hij voegde er echter aan toe, dat hij nog steeds gekant is tegen het zenden van meer Amerikaanse landstrijdkrachten naar Europa op dit ogenblik. Amerika moet zich concentreren op de versterking van de zee- en luchtmacht. „Wij zijn ten nauwste betrokken bij het welzijn van West-Europa. De kwestie is echter, hoe wij het best een eventuele oorlog kunnen uitvechten. Een oorlog te land met Rusland moeten wij zeker niet kiezen". De te bouwen zee- en luchtmacht zouden zo sterk moeten zijn, dat in grote mate de gehele wereld zou kunnen worden beheerst en niet alleen de Stille en de Atlantische Oceaan. Europa zou niet aan zijn lot worden overgelaten. „Er zullen wapens geleverd worden. Dat is alles wat wij gezegd hebben te zullen doen". Over de nieuwe functie van Eisenhower zeide Taft: „Naar mijn mening is het verkeerd, dat wij de leiding op ons nemen van een enorm internationaal leger, dat tegenover de Russen aan de Russische grens staat. Ik geloof, dat dit eerder oorlog dan vrede zal brengen". Bij het bepalen van de militaire politiek moesten de Verenigde Naties worden afgeschreven. (R/ANP)

Zondag gaat Eisenhower naar Londen

LONDEN, 11 Jan.: — Generaal Eisenhower wordt Zondag te Londen verwacht. Hij zal drie dagen in Engeland blijven. (R/ANP)

Het parlement van Israël is tegen herbewapening van Duitsland

JERUZALEM, 11 Januari: Het Israëlische parlement heeft een resolutie aanvaard, waarin geprotesteerd wordt tegen de bewapening van West-, zowel als van Oost-Duitsland en tegen de oprichting van aan de bezordheid van het parlement over de mogelijkheid tot wederopneming van Duitsland in de familie der volkeren en op alle landen en de Verenigde Naties wordt een beroep gedaan om Duitsland te demilitariseren en de oorlogsmisdadigers te straffen. (AFP/ANP).

Amerikaans marinepersoneel zal worden opgeroepen

WASHINGTON, 11 Jan. — De Amerik. marine heeft medegedeeld, dat zij in April, Mei en Juni 47.000 reservisten onder de wapenen zal roepen. Dit is 32.000 meer dan in December werd meegedeeld. (R/ANP)

Het proces tegen de Tsjecho-Slowaakse bisschoppen is begonnen

BRATISLAVA, 11 Jan.: — Te Bratislava is het proces tegen drie Tsjechoslowaakse bisschoppen begonnen, dat vijf dagen zal duren. De bisschoppen worden beschuldigd van hoogverraad en spionnage. De beschuldigden zijn de 71-jarige bisschop van Spisske Podhradie, Jan Vojtasak, de 65-jarige suffragaan-bisschop van Bratislava, Michael Buzulka, en de 62-jarige Grieks-Katholieke bisschop van Presov, Paul Gojdic. Dit is het derde grote proces tegen Tsjechoslowaakse geestelijken. (R/ANP)

Gedeelte van het Britse aardnotenplan opgeheven

LONDEN, 11 Jan.: — De Engelse regering heeft eergisteren bekendgemaakt, dat zij haar aardnotenplan voor Oost-Afrika nagenoeg heeft opgegeven, daar gebleken is, dat het onuitvoerbaar is. In 1946 was men begonnen met de uitvoering van dit plan, dat beoogde 3.210.000 acres oerwoud te ontginnen en te bebouwen met aardnoten. In November 1950 werd het voorgenomen areaal verminderd tot 600.000 acres en thans is het teruggebracht tot minder dan 200.000 acres, welke oppervlakte in 1957 in cultuur zal zijn gebracht. Van het reeds ontgonnen land zal de helft bebouwd worden met andere gewassen, zoals mais en sorghum. Er is thans een nieuw ontginningsplan ontworpen dat in zeven jaar zal worden uitgevoerd. (R/ANP)

De bevolking van Jamaica breidt zich snel uit

LONDEN, — Van alle geboorten in Jamaica in 1949 was 69% onwettig, zo heeft het Britse ministerie van Koloniën in zijn jaarlijkse verslag over de kolonie meegedeeld. Het percentage van de geboorten uit huwelijk was iets groter dan het jaar tevoren (68,9%), maar onder het oorlogsgmiddelde van 1941/45, 69,52%. Met een geboortecijfer van meer dan 31 per 1.000 en een sterftecijfer van 12,19 breidt de bevolking zich snel uit. (R/ANP)

Nieuwe kruisers voor Chili en Brazilië

WASHINGTON, 11 Jan.: — Chili en Brazilië hebben Dinsdag de stukken getekend betreffende de aankoop van twee Amerikaanse kruisers „Brooklyn" en „Nashville" en Brazilië de kruisers „Philadelphia" en „St. Louis". Alle vier schepen zijn van de 10.000 ton klasse. De schepen worden opgeknapt en moeten over ongeveer vier maanden voor overdracht gereed zijn. (R/ANP)

De Algemene Vergadering der Ver. Naties

Nieuw wapenstilstands-voorstel

onbegrijpelijke reactie van MALIK

LAKE SUCCESS, 12 Januari: — De Verenigde Staten hebben zich bereid verklaard tot besprekingen met communistisch China en andere lande na het staken van het vuren in Korea, zo is officieel medegedeeld. Lester Pearson, de Canadese minister van buitenlandse zaken, heeft bij de Politieke Commissie der Verenigde Naties namens de Commissie van Drie voor het staken van het vuren een plan van vijf punten ingediend.

Dit luidt:

1e. Om nodeloos verlies van mensenlevens en bezittingen te voorkomen moet het vuren onmiddellijk worden gestaakt. Daarbij moet verzekerd worden, dat het bestand niet zal worden gebruikt voor het voorbereiden van een nieuw offensief;

2e. Als het vuren wordt gestaakt, moet worden beraadslaagd over verdere stappen om de vrede te herstellen;

3e. Om de resolutie van de Algemene Vergadering, dat Korea een verenigde, onafhankelijke en democratische souvereine staat moet worden met een grondwet en een regering, door vrije verkiezingen verkregen, te kunnen uitvoeren, moeten alle niet-Koreaanse troepen etappegewijs uit Korea worden teruggetrokken. Het moet mogelijk gemaakt worden, dat het Koreaanse volk zich vrijelijk uitspreekt over zijn toekomstige regering;

4e. Voor de tussenperiode zal een voorlopige regeling getroffen worden voor het bestuur van Korea en de handhaving van vrede en veiligheid;

5e. Zodra overeenstemming bereikt is over staking van het vuren, zal de Algemene Vergadering een commissie vormen van vertegenwoordigers van Engeland, de Verenigde Staten, de Sowjet-Unie en de Volksrepubliek China om te komen tot regeling van de problemen in het Verre Oosten, waaronder Formosa en de vertegenwoordiging van China in de Verenigde Naties.

Malik zeide, dat hij het plan voor een conferentie niet verwerpt, maar de voorstellen niet kan steunen. Behalve de Verenigde Staten spraken zich ook Engeland, Frankrijk, India en Noorwegen voor het plan van de Commissie van Drie uit. De Franse afgevaardigde zou gaarne zien, dat Frankrijk ook bij het overleg zou worden betrokken. Sir Gladwyn Jebb van Engeland zeide, dat de strijd in Korea zal worden voortgezet, als Peking het voorstel verwerpt. De Amerikaan Austin zeide het plan te steunen. Peking zou voldoende tijd moeten hebben om op het voorstel te antwoorden. Austin vond wel, dat er een tijdslimiet moest worden gesteld. In kringen van de Amerikaanse delegatie is men van me-Woensdag a.s.zalsY....xv.,demfwyp ning, dat Peking voor Dinsdag of Woensdag a.s. ruimschoots kan antwoorden. Malik behield zich het recht voor om later tot in bijzonderheden op het plan in te gaan. Hij zeide, dat het voorstel blijkbaar met opzet vaag was gehouden. De voorgestelde terugtrekking van alle niet-Koreaanse troepen kon jaren in beslag nemen. Malik zeide, dat in het plan niet gezegd wordt, wie de schuld van de agressie draagt, namelijk Amerika. De Sowjet-Unie kan deze voorstellen niet steunen, omdat zij in werkelijkheid niets nieuws bevatten, aldus Malik.

Waarnemers begrijpen niets van de wijze, waarop Malik op het plan heeft gereageerd. Aan het begin van zijn rede zeide hij tijd nodig te hebben om er een oordeel over uit te spreken, maar tegen het eind critiseerde hij delen van het voorstel en zei hij, dat het niets nieuws bevatte.

De Politieke Commissie is tot vandaag uiteengegaan zonder dat gestemd werd. De best ingelichte afgevaardigden te Lake Success verwachten, dat communistisch China de voorstellen

Aanplakbiljetten tegen Eisenhower worden verwijderd

BRUSSEL, 11 Jan.: — De Brusselse autoriteiten hebben een aantal werklozen in dienst genomen om honderden aanplakbiljetten te verwijderen, die in de gehele stad waren aangebracht. De gele aanplakbiljetten dragen in blauw het opschrift: Eisenhower: de Belgen wensen Duitsland niet bewapend te zien. Zij zullen U nooit toestaan van België een tweede Korea te maken. België zal nooit tegen de Sowjet-Unie ten strijde trekken. Eisenhower, ga naar huis". (ANP)

Nieuws van de afgelopen week

PARIJS. — Generaal Eisenhower heeft het oppercommando over de strijdkrachten der landen, aangesloten bij het Atlantisch Pact, op zich genomen. Eisenhower heeft voorlopig zijn hoofdkwartier in Parijs betrokken. Allereerst zullen besprekingen gehouden worden tussen de diplomatieke en militaire vertegenwoordigers der aangesloten, waarna verschillende bezoeken door Eisenhower in de deelnemende landen zullen worden gebracht. Een daadwerkelijk begin zal gemaakt worden met het gereed maken van de verdediging van West-Europa. Eén van de naaste medewerkers van Eisenhower zal zijn de Veldmaarschalk Montgomery, de Opperbevelhebber van de Westerse Unie. In feite is de Westerse Unie (militair pact tussen Engeland, Frankrijk, Nederland, België en Luxemburg) een verloper van het Atlantisch Pact.

KOREA. — De strijd in Korea blijft in hevigheid voortduren. Steeds verder naar het Zuiden dringen de rode troepen. De voornaamste steden zijn reeds geëvacueerd. In de omgeving van Seoul trachten de Chinezen de troepen der Verenigde Naties te omsingelen. De weg naar het Zuiden is echter nog open. Over vrijwel de gehele linie zijn de Noord-Koreaanse en Chinese troepen over de 38ste breedtegraad heen getrokken. Amerika is voornemens meer troepen en materiëel naar Korea te zenden, teneinde een standhouden van de troepen der Verenigde Naties mogelijk te maken.

WASHINGTON. — Het Congres is machtiging verzocht voor het recruteren van 18-jarige mannen, en eveneens wordt een verlenging van de duur der diensttijd overwogen.

WASHINGTON. — De Republiekeinse Senator Taft heeft in een rede het Atlantisch Pact als een grote blunder betiteld. Volgens Taft dient de defensie van Amerika op de eerste plaats te komen, en dienen Amerikaanse troepen niet te worden gezonden naar landen, welke daar geen prijs op stellen, en die geen maatregelen treffen om zelf te zorgen voor een effectieve verdediging.

INDOCHINA. — Franse troepen in Indo-China zijn tot een groot offensief overgegaan. Verschillende door hen prijs gegeven posten werden door hen opnieuw bezet.

MOSKOU. — Rusland heeft voorgesteld een conferentie te beleggen tussen de grote vier, teneinde de Duitse kwestie te regelen. Men verwacht dat, indien deze conferentie doorgaan zal vinden, eveneens de problemen, betrekking hebbende op de gang van zaken in het Verre Oosten, ter sprake zullen komen.

LONDEN. — In Londen zijn besprekingen gaande, teneinde het geschil tussen Pakistan en India ten aanzien van de status van Kashmir te beëindigen.

MADRID. — Stanton Griffis is benoemd tot Amerikaans Ambassadeur in Spanje. Zoals bekend zijn diplomatieke verhoudingen tussen Amerika en Spanje eerst kort geleden weer hersteld. Mogelijk verwacht Amerika deelname van Spanje aan het Atlantisch Pact, wegens zijn belangrijke strategische positie in Zuid-West Europa. Spanje beschikt over een leger bestaande uit 22 divisies.

WASHINGTON. — De Verenigde Staten van Amerika hebben voorgesteld een conferentie te houden tussen de Ministers van Buitenlandse Zaken der Amerikaanse landen, teneinde besprekingen te houden aangaande: 1) politieke en militaire maatregelen ten aanzien van de verdediging van het werelddeel; 2) maatregelen ten aanzien van de binnenlandse veiligheid; 3) maatregelen voor economische samenwerking.

WASHINGTON. — Verschillende grondstoffen zullen in de Verenigde Staten van Amerika niet meer gebruikt mogen worden voor het vervaardigen van goederen voor huishoudelijk gebruik, teneinde de oorlogsproductie op te kunnen voeren.

De Lockheed-fabrieken, welke gedurende de afgelopen oorlog duizenden vliegtuigen afleverden, zullen opnieuw in gereedheid worden gebracht, teneinde de Amerikaanse luchtvloot in kortst mogelijke tijd op de vereiste sterkte te kunnen brengen.

IN GESPREK MET ZIJNE EXCELLENTIE MINISTER VAN SCHAIK

VAN ONTSTEMMING OP ARUBA IS DE MINISTER NIETS BEKEND

In Het Gouvernementshuis op Aruba ontving Dinsdagmiddag Zijne Excellentie Minister Van Schaick de Arubaanse Pers. In de eerste plaats willen wij er onze dank voor uitspreken, dat de Pers in de gelegenheid gesteld werd de Minister enkele vragen te stellen en nader inlichtingen te vragen over het doel van de komst van Zijne Excellentie naar Aruba. Mede aanwezig waren op deze conferentie mr W. C. L. van de Grinten, mr W. H. van Helsdingen en mr P. G. Hooghoudt.

Op de vraag of de minister zelf het tijdstip van zijn komst op Aruba, nu de oude staten heengaan en de nieuwe nog moeten komen, wel erg gelukkig vindt, antwoordt hij, ik ben hier niet vindt, antwoordt hij, dat hij de indruk heeft, dat dit een zeer geschikt moment is om te komen, en heerst echter een misverstand over het doel van mijn komst, aldus Minister van Schaick ik ben hier niet gekomen om mij op de hoogte te stellen van de Politieke en Economische toestand, doch uitsluitend om enkele besprekingen te hebben over de **Eilanden-regeling.** Minister Goetzen, die eind dezer maand komt, zal een ieder kunnen spreken speciaal over Economische onderwerpen. De Interim-regeling is aangenomen, deze kent in principe algehele eiland-autonomie en deze zal bij Algemene Maatregel van Bestuur nader worden geregeld, het advies is binnengekomen en het Ontwerp Eilanden-regeling zal voor zover mogelijk gewijzigd worden naar aanleiding van de binnengekomen opmerkingen.

Er zijn van Aruba verschillende requesten en telegrammen binnengekomen, doch geen enkel concreet voorstel en daarom wilde ik zelf op Aruba met de leden van de Staten en de leiders van Politieke Partijen van gedachten wisselen. De dag van vandaag, aldus de Minister, heeft veel opbouwende critiek opgeleverd.

Op de vraag of het de Minister bekend was, dat op Aruba veel ontstemming heerst, omdat men voor 5 Politieke partijen slechts 5 x 20 Minuten gereserveerd heeft, wordt geantwoord, dat van ontstemming niets bekend is. Het ontwerp Interimregeling is in 1949, al aan de Staten gezonden, het was en is geen geheim stuk en iedereen kon daar kennis van nemen. Voor een ieder die belang stelt in de Eilanden-regeling is er tijd en gelegenheid om daarover met de Minister te praten en wij zullen ons, aldus Zijne Exc. ontvankelijk tonen voor bezwaren.

De kwestie van 20 minuten is een misverstand zegt de Minister, ik ben vanmorgen 9 uur to vanmiddag 4 uur te spreken geweest voor de leiders van de partijen en voor de Statenleden, sommige hebben een half uur met mij gesproken, andere weer een uur. De beschikbare tijd voor de Partijen is volgens de Minister ruimschoots voldoende geweest en wat hem betreft, hij heeft de indruk, dat het werk van vandaag geenszins onvruchtbaar genoemd kan worden. Bovendien kan men zich melden voor verdere besprekingen, mits het zuiver de Eilanden-regeling betreft.

Op de vraag of de Minister van mening is, dat de Eiland-regeling een binnenlandse aangelegenheid is, antwoordt de minister „ja" echter met instemming van betrokkenen heeft de Ned. Regering zich met de vaststelling hiervan belast, als zijnde een onpartijdige instantie, liever had zij dit aan de Antillen zelf overgelaten, doch nu er niet tot overeenstemming gekomen kon worden, heeft zij deze taak op verzoek op zich genomen.

Op de vraag of het juist is, dat Minister van Schaick zelf onder getuige hier op Aruba verklaard zou hebben, dat er aan de 8 — 8 verhouding nimmer meer getornd zou worden, antwoordt de minister, dat hier een misverstand in het spel moet zijn.

Inderdaad heeft hij in deze geest gesproken, doch dit was voor de verkiezingen van 17 Maart 1949, toen heeft de Minister op een vraag of de 8 – 8 nog voor die verkiezingen veranderd zou kunnen worden inderdaad „neen" geantwoord, dit antwoord hield echter in, dat dus na volgende verkiezingen de verhouding eventueel wel gewijzigd zou kunnen worden.

Op de vraag of men er in Nederland wel voldoende van doordrongen is, dat Aruba geen autonomie van Nederland wenst, maar volledige autonomie van Curacao, antwoordt de Minister dat Aruba dit van de daken af in woord en geschrift verkondigd heeft en lachend zegt hij „Dit is bepaald iets wat men in Nederland wel weet". Op de vraag of men het in Nederland goed zou vinden als bv. Rotterdam de haventarieven van Amsterdam zou vaststellen, antwoordt de Minister, dat de vaststelling van de haven-tarieven een aangelegenheid van de Antillen zelf is en hij zich daarover verder niet kan uitlaten.

Voor onze lezers moge deze vraag even wat nader toegelicht worden. De gedachte leeft hier, dat straks door Curacao de haventarieven van Aruba zullen worden vastgesteld.

In wezen is dat niet zo. De haventarieven voor Aruba en Curacao zullen straks onder het nieuwe bestel worden vastgesteld door de dan zitting hebbende Saten der Nederlandse Antillen. Het is natuurlijk mogelijk, dat in de komende Staten door groepsvorming Curacao met de andere eilanden, dus zonder Aruba, een meerderheid kan vormen. Worden nu door Staten die zó zijn samengesteld de haventarieven besproken en vastgesteld, dan heeft Aruba zich bij die beslissing neer te leggen en kan men dus zeggen dat Curacao de haventarieven van Aruba vaststelt. Het zal natuurlijk geheel aan de samenstelling en de samenwerking in de nieuwe Staten liggen of dit geval zich zal voordoen. Practisch gesproken zou het mogelijk zijn. Maar zoals de Minister reeds opmerkte, dit is een aangelegenheid van de Antillen zelf.

Op de zeer belangrijke vraag wat er zal gebeuren als Aruba unaniem de Eilandenregeling afwijst, antwoordt de Minister, dat hij dit niet kan zeggen. Daarover zal indien deze toestand zich zou voordoen, de Nederlandse Regering beslissen. De Kroon zal zorgen, dat er een Eiland-regeling tot stand komt. De wettelijke plichten moeten ten uitvoer gebracht, ook al rijzen daartegen bezwaren.

Dan wordt de Minister nog een vraag gesteld om verklaringen die hij in de Kamer zou hebben afgelegd in verband met de zetelverhoudingen in de Staten der Ned. Antillen. Terecht antwoordde Zijne Excellentie hierop, dat dit een vraag is, die hier niet ter zake doet en dat hij bovendien niet precies weet wat en onder welke bewoordingen hij zoiets gezegd zou hebben, en verwijst dan naar de Handelingen van de Tweede Kamer, waarin alles letterlijk te vinden is. Op een vraag of er Positieve resultaten tijdens zijn bezoek aan Aruba bereikt zijn, antwoord de Minister, dat het zijn hoop en wens is dat er van Arubaanse zijde constructief werk geleverd zal worden bij de afwerking en invoering van de Eilandenregeling, die toch zo belangrijk is voor Aruba en met de naar voren gebrachte wensen en bezwaren zal zeker zoveel mogelijk rekening worden gehouden. Deze dag aldus de Minister heeft zeker mijn wensen en hoop vervuld.

Dan komt de kwestie ter sprake van het niet ontvangen van een Commissie van Aruba, die een boodschap aan de Minister wilde overhandigen voor de Nederlandse Regering. De Minister zegt, dat hij gehoord heeft, dat o.a. de Heer Eman met enkele andere mensen bij hem wlde komen, echter met het doel, dat niets te maken had met zijn reis naar Aruba, om deze reden heeft hij deze Commissie niet kunnen ontvangen, ook van andere zijde zijn dergelijke verzoeken ontvangen en ook die zijn afgewezen. Zou er een Groep personen bij hem gekomen zijn om te spreken over de Eilanden-regeling dan zouden zij zeker wel zijn ontvangen.

Hoewel dit Standpunt van Zijne Excellentie waarschijnlijk volkomen juist kan zijn, zijn wij toch zo vrij hierin met hem van mening te verschillen. Als er in den Haag een Commissie uit de samenleving bij een Minister wil komen en zij kunnen, omlat zij iets te bespreken hebben, dat de betreffende Minister niet behandelt, niet ontvangen worden, dan behoeven zij maar een andere deur binnen te stappen om wél bij de goede Minister te komen. Bovendien heeft men dan in Nederland altijd nog zijn politieke leiders die gemakkelijk toegang tot de Ministers hebben en via hen kan men vaak toch de Minister bereiken. Ons op Aruba is het echter niet vaak gegeven een Minister 24 uur in ons midden te hebben en wij kunnen de teleurstelling heel goed begrijpen van de betreffende personen. En vragen ons af of het psychologisch gezien juist was deze mensen niet te ontvangen. Per slot van rekening hing er bij het Gouvernementshuis geen bordje met „Alleen toegang voor hen die over de Eilandregeling komen spreken", het ware missehien beter geweest dit van te voren aan te kondigen, dan had men ook geen „Voor U niet thuis" behoeven te geven.

Naar zijn indrukken gevraagd, zegt de Minister, dat zijn laatste bezoek dateert van 1949, de tijd is nu te kort (inderdaad-Red) geweest om me van nieuwe indrukken rekenschap te geven, ik koester echter de allerbeste verwachtingen en hoop, dat alles wat we hier vandaag besproken hebben Aruba ten goede zal komen. Alle vijf Politieke Partijen zijn bij de Minister op bezoek geweest. Gevraagd naar zijn indruk over deze besprekingen met de Partijen, zegt de Minister, dat men zeker zal willen samenwerken, hij heeft goede hoop, dat de voormannen voldoende bereidwilligheid hebben zich te onthouden van onderlinge politieke twisten, die Aruba en de Antillen niet ten goede kunnen komen.

Volgens de Minister is er geen symptoon, dat de Eilanden-regeling een mislukking zal worden en dat behoeft het zeker niet, men moet beseffen, dat er gewerkt moet worden en dan bovenal samen-gewerkt zal moeten worden.

Het is de bedoeling, dat de Eilandregeling binnen enkele maanden bij Algemene Maatregel van Bestuur zal worden afgekondigd. Dus niet bij Landsverordering, zoals eerst in de bedoeling lag. De Kroon kondigt dus de Eiland-regeling af, de Staten der Nederlandse Antillen kunnen in de Eiland-regeling wijziging aanbrengen, mits deze worden aangenomen met twee derde meerderheid der geldige stemmen en bovendien zal op een wijziging nadat deze door de Staten met twee-derde meerderheid zal zijn aangenomen, de Koninklijke Goedkeuring vereist zijn. Dit laatste ter bescherming van de Minderheden, hetgeen ons gezien de verhoudingen in de Antillen van groot belang lijkt.

Hiermede eindigde het gesprek, dat wij met Zijne Excellentie Minister Van Schaick, Vice Voorzitter van de Ministerraad mochten hebben en zijn wij blij in de gelegenheid te zijn onze lezers hiervan een verslag aan te bieden.

In Den Haag overleed Dr Koch

's-GRAVENHAGE, 12 Jan. - Hier overleed in de leeftijd van 81 jaar dr E. A. Koch, die o.m. chef van het militair hospitaal in Paramaribo is geweest en wegens zijn vele verdiensten in die functie tot ridder in de Nederlandse Leeuw werd benoemd.

(ANP)

DE ARUBAANSE KUNSTKRING...

Wij mogen dit verslag van het zeer geslaagde Concert van de Violist Jacob van der Woude, met medewerking van het Arubaans Klein Symphonieorkest wel beginnen met onze grote waardering uit te spreken aan het adres van het Bestuur van de Arubaanse Kunstkring, die haar 1951-programma met een degelijk uitstekend geslaagd concert opende.

Bolivariana was Dinsdagavond goed bezet als Folkert Steenmeijer zijn openingswoord uitspreekt en in het bijzonder een woord van welkom richt tot de Violist Jacob van der Woude, en de leden van het Orkest dank zegt voor de vele vrije tijd die zij geven aan de repetities, die nu eenmaal nodig zijn.

Het Concert begint met de Ouverture „Iphigenia in Aulis" van Christoph W. Gluck, of het juist was deze Ouverture in het programma op te nemen menen wij te moeten betwijfelen. Dat het Arubaans Klein Symphonie Orkest zich echter durft wagen aan een stuk als het Vioolconcert van Ludwig van Beethoven, kunnen wij alleen maar bewonderen en nog meer bewonderen wij de wijze van uitvoering. Hoewel er dan hier en daar misschien een vlekje geweest mag zijn, wij en wij menen te mogen zeggen, alle aanwezigen, hebben niets dan lof. Het spel van Jacob van der Woude stond op zeer hoog peil en dat het Orkest na slechts twee oefeningen met een groot violist als van der Woude is, zo kon samenspelen, overtrof zeker onze verwachtingen. Het enthousiaste applaus was dan ook zeker verdiend. Na de Pauze speelde de Violist aan de Vleugel begeleid door Folkert Steenmeijer enkele stukken, o.a. Havanaise van C. Saint Saëns en Zapateado van P. de Sarasate. Ook hier bewees het applaus hoe men en van het spel van Van der Woude en van het spel van Steenmeijer genoten heeft.

Wij hopen, dat het Arubaans Klein Orkest, dat in een korte tijd zulke goede vorderingen maakte op dezelfde enthousiaste wijze zal doorgaan en wij twijfelen dan niet of spoedig zal dit orkest op een peil komen te staan van dat van andere orkesten in onze omgeving.

Hoewel wij niet graag personen openlijk dank brengen, willen wij toch voor deze ene keer hierop eens een uitzondering maken. De altijd actieve voorzitter van de Arubaanse Kunstkring mag zeker wel eens extra bedankt worden voor het vele werk, dat hij in zijn toch al druk bezette leven, verricht voor Kunstlievend Aruba. Folkert Steenmeijer zorgt zo ongeveer voor alles, hij is de man die de contacten legt, de contracten afsluit, de avonden organiseert, dirigeert en aan de vleugel begeleidt. Avonden als deze danken wij naast het Orkest en de Violist toch zeker in de eerste plaats aan het vele werk, dat Folkert Steenmeijer verzet en daarvoor wil Aruba hem langs deze weg en op deze plaats gaarne dank zeggen.

De President van Oostenrijk zal bij stemming worden verkozen

WENEN, 11 Jan. : — Het Oostenrijkse kabinet heeft een wetsontwerp goedgekeurd, volgens hetwelk een nieuwe president als opvolger van Renner bij een stemming in het gehele land zal worden gekozen op 20 Mei. Het wetsontwerp moet nog door het parlement worden goedgekeurd.

(R/ANP)

UITSLAG

examens Handelscorrespondentie en Boekhouden, (uitgaande van de Nederlandse Associatie voor Practijkexamens, Amsterdam) gehouden op Curacao en Aruba op 12 en 13 December 1950.

Examen **Boekhouden.**

Curacao: Aantal candidaten 16, Afgewezen 13, Geslaagd 3, t.w.: Jan Hendrik van Beerschoten, George Harry Knoppel, Sixto Emeldo van de Wall Arneman.

Aruba: Aantal candidaten 7, Afgewezen 4, Geslaagd 3, t.w.: Ricardo Edmon Muller, Thomas Gabriel Schwengle, Nijs Terlouw.

Examen **Engelse Handelscorrespondentie.**

Curacao: Aantal candidaten 11, Afgewezen 8, Geslaagd 3, t.w.: Edmundo Flores, Adriana Ketting, Carlo Thomas Christoffel Rigot.

Aruba: Aantal candidaten 4, Afgewezen 2, Geslaagd 2, t.w.: Cornelis ten Ham en Leendert Leo van Windt.

Examen **Nederlandse Handelscorrespondentie.**

Curacao: Aantal candidaten 9, Afgewezen 5, Geslaagd 4, t.w.: Bernardina Christina Kelder, Anno Eligio Kibbelaar, Marie Adolfine Loe, Sixto Eugenio de Windt.

ONZE NIEUWE PASTOORS OP ARUBA

Zoals onze lezers reeds weten vertrekken Pastoor Burgemeester van Oranjestad en Pastoor Holterman een dezer dagen met verlof naar het oude Vaderland.

Pastoor Burgemeester hoopt 22 Jan. a.s. via Curacao en vandaar via Frankrijk naar Nederland te vertrekken.

Pastoor Heynsbroek werd benoemd tot Pastoor van Oranjestad en voor San Nicolaas werd benoemd Pastoor Boradori, zij worden beiden in de loop van deze maand op Aruba verwacht.

HARD WERKEN BELOOND

Het Handelsinstituut Aruba heeft weer enige successen mogen boeken.

Op 1 en 2 December 1950 werd voor het eerst op Aruba een eenvoudig boekhoudexamen van de Genetiusbond afgenomen. Dit examen is bedoeld als een aanloop voor het moeilijker Practijkexamen van het Associatiediploma.

Van de vijf cursisten die aan dit examen deelnamen kwam op 7 Januari bericht binnen uit Nederland dat zij alle vijf geslaagd waren. Onze gelukwensen aan:

Mevr. van Meeteren-Lampe en de heren C. Pieters, A. J. C. van Romondt, Aguiles Leon en J. W. de Jongh.

Bovendien kwam via het Departement van Onderwijs telegrafisch bericht uit Nederland binnen dat voor Aruba voor het practijkdiploma Engelse Handelscorrespondentie geslaagd waren de heren van Windt en ten Ham (geen afgewezen) en voor het practijkdiploma Boekhouden geslaagd waren de heren Schwengle, Muller en Terlouw. Deze vijf geslaagden voor een Practijkdiploma waren allen leerlingen van het Handelsinstituut Aruba. Onze welgemeende felicitaties aan de geslaagden en aan hun opleiders.

Ons Sportoverzicht

(door De Tukker)

(Vervolg van het artikel in de editie van 11 Januari j.l.)

De leider der Curacaose ploeg de Heer George M. Lodowika wenste de naam Heildronk te veranderen en zeide dat het hier thans een „Broederschapsdronk" was. Het luide applaus dat op zijn toespraak volgde bewees wel hoezeer de aanwezigen het met hem eens waren. Moge het gegeven zijn dat in dit nieuwe jaar de werkelijke sportverbroedering tusssen onze beide eilanden in de Caraibische zee ernstige werkelijkheid worde.

DE RONDRIT OVER HET EILAND

Zondagmorgen werd een rondrit over het eiland gehouden waar velen van de Curacaose gasten aan hebben deelgenomen. Ook de spelers, van R.C.A. en vele vrienden van de sport namen aan deze autotocht deel. Er heerste een gezellige amicale stemming en ook deze tocht was een onderdeel van het goodwill programma.

DE HEILDRONK DE WEDSTRIJD TUSSEN DE KAMPIOENEN

Nadat de Junioren van Lafama en Oranjestad de strijd gestreden hadden waarbij de kampioen Lafama wederom toonde het kampioenschap dubbel waard te zijn; 3—2 tegen een selectie van Oranjestad is een waardig resultaat, is het de beurt aan de meesters van het bruine leer. Als scheidsrechter de Freitas de beide ploegen S.U.B.T. en R.C.A. in het veld roept bemerken wij dat Heyliger niet bij de S.U.B.T. opgesteld is. Voorts heeft het elftal weinig verandering ondergaan. Rampenburg is op de linksbuitenplaats opgesteld terwijl Maxwell als rechtsbuiten zal fungeren. De Arubaanse kampioenen verschenen in de volgende opstelling.

Reyes
G. Kelly T. Tromp
M. Fingal D. Tromp Helder
J. Brokke Kelkboom
J. Jansen M. Lacle Chirino

De eerste tien minuten is het een verkennen van elkaars krachten doch langzaam komt R.C.A. door het goede combinatiespel der voorhoede meer in de aanval. Toch is het de voorhoede der gasten die het eerst gevaarlijk wordt en Kelly kan met moeite de bal bij een aanvang der gasten tot hoekschop verwerken. Deze levert geen resultaat op en dan is het R.C.A. dat gedurende enige tijd voor het S.U.B.T. doel gevaarlijk blijft opereren. De rechtervleugel van S.U.B.T. welke door het gemis van Heyliger veel van zijn aanvalskracht verloren heeft, is zeer matig. Dagadan kan ons als middenvoor niet meer bevallen. Wij hebben het aantal malen dat hij door buitenspel de aanvallen van de gasten heeft onderbroken maar niet geteld, maar het waren er heel wat. Er zijn tien minuten gespeeld als Kelkboom een voorzet van links goed onderschept en met een hard schot geeft hij R.C.A. de leiding. 1—0. Er ontwikkeld zich dan een mooie strijd met R.C.A. iets meer in de aanval. Van beide kanten worden enige goede aanvallen ondernomen doch succes leveren deze niet op.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 14 Jan. 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD

Avonddienst

7 u. n.m.: Ds. W. J. H. Boort.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T Hogerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk San Nicolaas,

Gebauw Anglicaanse Kerk

5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.

Woensdag von 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.

Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebbers kantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**

San Nicolaas-Savaneta: **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:

Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

INGEZONDEN

Autonomie- of Separatistische kwalen

Het zal in de geschiedenis van Aruba nog niet zijn voorgekomen dat ons eiland een dergelijke klap in het gezicht heeft gekregen als thans het geval is. Wij kunnen niet aannemen dat dit opzet is, maar het lijkt er wel op.

Minister van Schaick is met enkele andere Heren naar de West gekomen. Deze reis kost de Nederlandse Regering enkele tienduizenden guldens. Wij hoeven daar geen hartzeer over te hebben, maar we vragen ons wel af hoe men in Nederland daar over denkt. Veel resultaten verwachten we immers van deze reis niet.

Deze reis dient om in de West overleg te plegen over de Eilandregeling. Deze Eilandregeling is door Minister van Schaick voorgesteld in de Tweede Kamer, als het middel tegen alle AUTONOMIE- OF SEPARATISTISCHE KWALEN.

Aan Aruba is steeds te kennen gegeven: **„maak je niet ongerust, want we komen nog met de Eilandregeling en dan komt alles in orde".**

Toen de Eilandregeling in de Staten van de Nederlandse Antillen behandeld werd, stemden ZEVEN afgevaardigden van Aruba tegen het Statenadvies en gaven onomwonden te kennen dat zij met een dergelijk **slap aftreksel** geen genoegen zouden nemen. Het achtste Arubaanse lid was toen niet aanwezig.

Alle Arubaanse partijen waren het dus blijkbaar eens. En dat zegt wat, als men weet dat deze partijen scherp tegenover elkaar staan.

Nu zou men denken dat na de telegrammenregen over de Interim Regeling, deze eensgezinde weigering toch de nodige indruk gemaakt moet hebben en dat Z.E. Minister van Schaick bij een eventueel bezoek aan Aruba, hiervoor wel degelijk de nodige tijd uitgetrokken zou hebben.

Te meer, daar er na zijn vorig bezoek toch altijd nog een vreemde nasmaak is. In de Staten van de Ned. Antillen is n.l. beweerd dat Z.E. Minister van Schaick toegezegd zou hebben, in het bijzijn van de Gezaghebber van Aruba dat de Ned. Regering er niet over dacht aan de 8—8 te tornen en dat de Staten immers na de invoering van de I.R. als de 8—8 hen niet aanstond, deze zelf konden wijzigen met 2/3 meerderheid. Z.E. rekende nog voor dat er dus altijd één van Aruba vóór moest stemmen en dat dit ondenkbaar was. Aruba kon dus gerust zijn.

Tijdens de behandeling in de Tweede Kamer heeft deze bewindsman echter gezegd, dat de Ned. Regering voor de verkiezingen van 1949 al van plan was de zetelverdeling te wijzigen. Hierdoor voelt Aruba zich bedrogen.

Dit zal ook wel de reden zijn dat de meerderheid van de Arubaanse Statenleden zich niet liet zien op de receptie die de Gezaghebber gaf ter ere van de hoge gast.

Hieruit blijkt dat Aruba dit alles nog niet vergeten is en we mochten dus verwachten dat Z.E. alles zou doen om de toch al boze gemoederen niet nog meer op stang te jagen. En wat gebeurt? Aankomst op Aruba Maandagavond. Dinsdagmorgen overleg met achtereenvolgens vijf politieke partijen, dus elk ongeveer 20 minuten. In 20 minuten is men verplicht zijn standpunt uiteen te zetten. Van een gedachtenwisseling kan dus geen sprake zijn. En als men alleen de gelegenheid krijgt zijn standpunt te zetten dan had dit ook schriftelijk kunnen gebeuren.

Daarna is het lot van Aruba beslist, want dan is Z.E. volmaakt ingelicht.

Dit is geen overleg met Aruba.

Bovendien geloven wij niet dat deze reis enig resultaat zal hebben. Willen wij in het kort de kern van dit alles samenvatten, dan zou de taak van Z.E. Minister van Schaick de volgende zijn:

Curacao wenst autonomie, dus vrijheid van handelen t.e.v. Nederland. Curacao gunt deze zelfde vrijheid niet aan de andere eilanden.

Aan de verlanges van Curacao wordt momenteel ten volle voldaan. Daar staat tegenover: De autonomie van de Ned. Antillen interesseert Aruba niet of weinig. Aruba's doel is ook autonomie, d.w.z. vrijheid van handelen t.o.v. van Curacao.

Beide eilanden gebruiken het woord autonomie, maar de begrijpsinhoud is totaal anders.

Deze beide opvattingen van autonomie in overeenstemming brengen kan Z.E. Minister van Schaick niet op de manier waarop hij dat **nu** tracht.

Er is **wel** een manier.

Aruba zal veel aanvaarden in de Eilandregeling, maar als ruil daarvoor wenst het de erkenning van de gelijkheid van Curacao en Aruba.

Geen gelijkheid, dan van Aruba's kant geen bereidheid.

Niet **hier** valt de beslissing van dit alles maar in Nederland op de Ronde Tafel Conferentie.

Hopenlijk zendt Aruba dan mensen daarheen die de Arubaanse zaak daar kunnen en willen verdedigen.

Met dank voor de plaatsing,

Hoogachtend,
Namens vele
Teleurgestelden.

Naschrift Redactie:

Hoewel wij de gemoedsstemming van „Teleurgestelden" heel goed kunnen begrijpen, willen wij hen toch verwijzen naar het verslag van het gesprek dat wij met Minister van Schaick hadden en dat wij publiceren in dit nummer van de Arubaanse Courant. „Teleurgestelden" vinden hierin o.a. een nadere uiteenzetting omtrent de beweerde uitlating van Minister van Schaick betreffende het niet tornen aan de 8—8 verhouding. Dit is de uiteenzetting van de Minister zelf over deze kwestie.

De korte duur van het bezoek aan Aruba betreuren ook wij zeer en vragen ons af wie dit regelt? De kwestie van de 20 minuten ligt volgens de woorden van de Minister ook anders, de Minister zegt, dat hij van 9 tot 4 uur beschikbaar is geweest voor de Politieke partijen, vermoedelijk is hier de opstelling van de uitnodiging niet duidelijk genoeg geweest, in elk geval is het bezoek en gesprek, dat de Minister met de Partijen en Leiders had niet tot 20 minuten beperkt gebleven. Met „Teleurgestelden" hopen wij, dat Aruba straks naar de Ronde Tafelconferentie mensen zal zenden die de belangen van ons eiland goed zullen verdedigen.

1950 A HOPEFUL YEAR FOR KLM

In contrast to the preceding years which were characterised by rapid expansion, as a result of which K.L.M. operates services to more than 70 cities in about 50 different countries, 1950 may be described as a year of steady growth. Some new cities were included in the Company's 15,000-mile network of air routes, e.g. Geneva and Dharan on the Amsterdam-Jakarta route, Brazzaville on the Amsterdam-Johannesburg route, Guadeloupe in the West Indies, and Innsbruck and Sylt on the European network. During the year under review K.L.M. devoted special attention to improvement of its services; the summer schedules, for example, showed only a few new services, but entire system was planned in such a way that is provided better and quicker through connections between feeder lines and intercontinental services, as well as between the intercontinental and transatlantic services. The existing services to Germany and Austria were expanded — or new ones inaugurated — in close co-operation with SABENA, the Belgian airline. In addition, some of K.L.M.'s intercontinental and transatlantic services to North and South America, the Near East and the Far East, were rescheduled to include landings at certain German cities.

In general, the traffic on the regular services for Amsterdam to Canada, the United States, the West Indies, South America, South Africa, the Near East and the Far East, as well as on the West Indian and European routes, came up to expectations. Altogether no less than 415,000 passengers flew by K.L.M., while almost 1,400 tons of mail and over 10,000 tons of freight were also transported on board K.L.M. planes. The Company's fleet covered an aggregate distance of almost 24 million miles — a distance equivalent to 960 times the circumference of the earth — in 118,000 flying hours. Not only were more passengers carried thans in 1949, but in total they travelled a considerably greater distance in 1950. The average distance flown by each passenger this year was 1,336 miles as compared with 1,056 miles in 1949.

The increase in freight traffic was particularly gratifying; the volume was twice as much as in the previous year. Quite apart from the influence of the present uncertain international situation, this rise is mainly due to the fact that the shippers are beginning to appreciate more and more the great advantage of fast transportation by air. The most important of these benefits are the quick delivery and rapid turnover, the simple packing required for shipment by air, and the lower insurance premiums. K.L.M. now has three aircraft specially equipped for freight transport. Scheduled freight services are operated from Amsterdam to Copenhagen, Londen, Teheran and New York. The freight traffic to America is especially important and K.L.M. carries about 20% of the total air freight shipped via that route.

By utilising spare units of the Company's fleet, the Special Flights Division also achieved extremely good results in 1950. Twice as many charter flights were operated as in 1949 — the total for 1950 being equivalent to more than one flight per day. Another feature of the charter traffic during 1950 was the transport of emigrants by air to Canada, Australia and New Zealand. Altogether no less than 1750 emigrants were carried on 31 flights, the majority of which 22 flights were from Holland to Australia. There are good prospects for emigrant traffic in 1951. A few flights to Canada are already in course of preparation, while it is proposed to carry about 5000 emigrants to Australia on approximately 100 flights.

The fleet underwent some changes in the course of 1950, five L-49 Constellations being replaced by four L-749's. The K.L.M. fleet now comprises 67 aircraft; viz. 17 Lockheed Constellations, 12 Convair-Liners, 7 Douglas DC-6's, 10 Douglas DC-4's, 20 Douglas DC-3's and 1 Auster photography plane. Towards the end of the year it was decided to order five DC-6 B aircraft and five Super Constellations for delivery in 1952/1953 (to replace an equal number of DC-4 and L-749 macrines).

The number of personnel employed by the Company as at December, 1950, was 11,172 of whom 1,003 were wlying personnel (358 pilots, 207 flight engineers, 174 radio operators, 126 stewards and 138 stewardesses).

1950 was a year of round figures for K.L.M. The 100,000th pasenger was booked on the transatlantic route. Schiphol Airport, like the Amsterdam-London service, was 30 years old, and the Amsterdam-Jakarta service had been in operation for 20 years. The 100,000th return flight to New York and the 500th to Curacao were also completed in 1950.

Carnaval in TRINIDAD

De Carnavalstijd staat weer voor de deur en wie al eens eerder Carnaval heeft gevierd zal zeker geen gelegenheid voorbij laten gaan om dit nog eens te doen. Heeft men nog nooit eerder aan deze „luidruchtige feestviering" meegedaan dan zal men zeker de lust voelen eens een carnaval mede te maken. De gelegenheid hiervoor doet zich spoedig voor want 5 en 6 Februari zijn de hoogtij dagen van het Carnaval in Trinidad. Het Carnavalsprogramma vermeldt o.m. een grote parade, wedstrijden op Queens Park Savanah, een grootscheepse show met verkiezing van de Carnavalskoningin en niet te vergeten de Calypsotent voorstellingen. Trinidad is bij uitstek geschikt voor een Carnavalviering want het biedt de goede omlijsting van zijn natuurschoon, de prachtige stranden en niet te vergeten de gezellige intieme clubs. Het is dan ook een goed idee van de K.L.M. om ter gelegenheid van dit Carnaval een excursie van een week te organiseren waarbij men ook in staat is iets meer van dit mooie eiland te zien. De z.g. „package tour" welke deze maatschappij aanbiedt in samenwerking met de Atlas Trading Co. omvat de retourreis per vliegtuig naar Port of Spain, zeven dagen verblijf in een der beste hotels naar keuze (alle maaltijden inbegrepen(, rondritten door Port of Spain, autotochten naar Cocorite, San Juan, Pointe a Pierre, San Fernando, de Oostkust alsmede toegang tot de Carnavalshows en vele andere attracties, te veel om op te noemen.

Het vertrek van het vliegtuig is bepaald op:

31 Januari vanaf Curacao of Aruba; terugkeer op 6 Februari of: vertrek op 2 Februari en terugkeer op 8 Februari. De prijs voor een dergelijke tour is (US $ 164.50 per persoon. Aruba $ 167.50) voor een verblijf in het Hotel Majestic of Hotel de Paris. Wenst men in het Queenspark Hotel te overnachten dan betaalt men $ 24.— per persoon meer.

Inlichtingen over deze reis worden verstrekt door het KLM passagekantoor te Curacao of Eman Trading Co., Aruba. Belangstellenden dienen zich voor 16 Januari op te geven.

AIR PARCEL SERVICE FROM ENGLAND

The Postmaster General of England asked us to advise our readers that as from the 1st of December, the air parcel service will be extended to the Netherlands Antilles at a rate of 6/6d. for each half pound.

The general regulations applicable to ordinary surface parcels as regards maximum weight and dimensions, customs declaration and despatch notes, etc., will apply. Air parcels will not be accepted for insurance but apart from this the same supplemental services as for surface parcels will be available for air parcels. Export licensing and currency control requierements are the same as for parcels cent bij surface routes. The postal administrations in the countries of destination have been asked to arrange for the expeditious customs clearance of air parcels.

Aruba Wandelt XIV

Langs het Spaans Lagoen

We hebben ons dit keer eerst eens een eindje laten rijden. De chauffeur — hij kwam van St. Kitts — praatte honderd uit. Hij was al 23 jaar op Aruba en was eigenaar van zijn auto (of laten wij tegen zo'n negenpersoonswagon liever automobiel zeggen) van 8500 gulden, een huis dat hij in 1941 had laten bouwen voor 6 mille en dat dus nu wel driemaal zoveel zal doen en bovendien van een terrein in het Westen van Oranjestad, omdat hij er op gokte, zoals-ie zei, dat de stadsuitbreiding aan die kant zou vallen en zijn terrein dus in waarde zou toenemen.

Zeven keer toerde de 59-jarige knaap elke dag tussen Sint Nicolaas en Oranjestad op en neer. Vier keer in de morgen en driemaal 's middags. De middagen zijn altijd stiller. In de morgen start hij om 9 uur en hij werkt tot 's avonds half 7 of 7 uur, waarna hij geen business meer doet in en om Sint Nicolaas. De dagen brengen hem 15 tot 25 gulden op. En in drie jaar schrijft hij zijn slee af.

We keuvelden over Brimstone Hill, waar we op een goede dag ook nog eens opgeklommen zijn om te zien hoe Fransen en Engelsen in voorbije jaren elkander te lijf gingen temidden van de suikervelden van St. Kitts, en zo waren we al spoedig bij Balashi, waar we uitstapten en te voet langs het Spaanse Lagoen — aan de zijde van Sint Nicolaas — gingen tippelen.

Er was een leguaan, die ons een eindweegs gezelschap hield, al was het dan ook, omdat het verschrikte dier geen uitweg zag om tegen een stenen wal op, van ons weg te komen. Toen het die uitweg wel zag, schoot het ons met een vervaarlijke snelheid voorbij en waggelde op uitgestrekte poten naar de waterkant waar we het uit ons scherpe oog verloren.

Andere dieren waren wat konijntjes, die wegwipten en honderden vogels, die hier in het geboomte zitten. Want bomen staan er. Mooie, zware lommerrijke kruinen. Hun kleur is weer wat anders dan van de mangrovebomen, die in het water staan en hoger zijn dan huizen.

Merkwaardig is een soort uitbouwtje in het water, tegen het eind van het Spaans Lagoen. Wat zou hier ooit gestaan hebben? We wandelen verder. Kleine visjes suisden weg in het water. Een tussen bruine aloë en groene cactussen lopend paadje ging op en neer. We kwamen aan de weg, die hier naar de Franse pas loopt en waar je zo mooi kunt uitkijken op de oude goudwinnerij. De weg zijn we overgestoken en de natte rooi ingegaan. Rechts van ons de hoge bergwand. Links een huis met de mooiste paarse bloemen (en nieuwsgierige kinderen). We kuierden over een nat strandje en op twee passen van ons kabbelde het vlietende water verder. Dit is een van de verre uitlopers van de bergpannen om en bij de Jamanota, dus we kregen een goed idee hoe lang zulk water nog echt blijft stromen, nadat de regens zijn opgehouden. Het had namelijk in geen dagen geregend.

Het was bijzonder aardig. Je loopt in de diepte met de fel begroeide wanden aan weerskanten. En dan plotseling voert een lief pad omhoog en dan sta je opeens boven de kam van een diep vallei. Rooi Taki ligt hier vijftig meter diep onder U en van de kam van de bijna honderd meter hoge Shida Haraka kijkt U rechts over de heuvels en pannen die U scheiden van de blinkende zee. En overal het groen. En overal vogels. Een van de mooiste panorama's, die Aruba te bieden heeft. We waren overigens niet alleen. Een prettig herkennen was het toen we een bochtige rots voorbijkwamen en face a face met een ezel kwamen te staan, die op hetzelfde moment begon te balken.........

Vanzelf kom je dan tenslotte op een breder bergpad, dat weer omlaag voert en dat tenslotte zich splitst in een pad dat bij Pos Grandi op de grote weg uitkomt, terwijl het rechtse pad naar Pos Chiquito voert. Dit zijn we gevolgd. Met de paars en rode zon in het gezicht. En de rosse schijn van goud en blauw over de velden waar we door liepen.

BIDDEN UIT HET MISSAAL

De katholieken zijn er zozeer aan gewend geraakt een volledige vertaling van het missaal tot hun beschikking te hebben, dat zij vergeten zijn hoe hun ouders nog zonder missaal ter kerke gingen. Het zou zeker onjuist zijn te beweren, dat de liturgie voor onze voorouders een gesloten boek is geweest. Zogoed als in de zeventiende eeuw aan de **Christelijke Onderwijsinghe** en de **Misverklaring** van Van der Kruysen gebedenboeken hebben beantwoord, waarin vele teksten van de Mis letterlijk waren vertaald, waren ook de beste „kerkboeken" uit de vorige eeuw op hun wijze een hulpmiddel tot het verstaan van de eredienst.

De kleine uitgaven met volledige teksten en vertalingen dateren eerst van later. Eerst krijgt men de parafraserende boeken, zoals dit ook op Aruba het geval is geweest.

De derde druk van het Spectrum-missaal (dat het Romeins missaal volgt en — dit ter verduidelijking geen Dominicaanse mis inhoud betreft op Aruba toch heel goed gebruikt kan worden) is wel een van de fraaist uitgegeven mis-boeken die wij zagen.

De vertaling is subliem. De canon zelf lazen wij nog niet eerder in zulk een overzetting. De toevoegingen bij offertorium en Communie, ook al staan ze dan nu niet meer in het missale, zijn bepaald een trouvaille. Jammer, dat het nieuwe misformulier van 15 Augustus niet meer kon worden opgenomen.

J.

De besprekingen met Eisenhower

Nederland moet zich grote militaire inspanningen getroosten

's-GRAVENHAGE, 12 Januari : — „In de besprekingen welke gisteren met de Atlantische opperbevelhebber generaal Dwight D. Eisenhower gehouden zijn, is door de Nederlandse regering uitvoerig uiteengezet, welke militaire inspanning Nederland zich in de afgelopen jaren heeft getroost en wat er nu gedaan wordt om zo snel mogelijk een doeltreffende bijdrage aan de Westerse verdediging te leveren." aldus meldt een officieel communiqué. Het zegt voorts, dat werd aangetoond, dat Nederland in de jaren 1945 t/m 1949 zich militair geheel op Indonsië heeft moeten concentreren en dat eerst in 1950 met de opbouw van de strijdkrachten voor Europa kon worden begonnen, waardoor Nederland thans in een ongunstiger positie verkeert dan de andere West-Europese landen.

Bovendien moest de opbouw aangevangen worden onder ongunstige omstandigheden van vrijwel algeheel gebrek aan bewapening en uitrusting en van een groot tekort aan opleidingsmogelijkheid voor een Europese taak. De nadruk werd erop gelegd, dat Nederland zich nog in een omschakelingsperiode bevindt, doch dat al het mogelijke wordt gedaan om ondanks nog vele tegenwerkende factoren de verdere opbouw van de bijdrage voor de verdediging zoveel mogelijk te bespoedigen. In dit verband werd mede ter sprake gebracht dat versnelling van de wapenhulp essentieel is om in een korte tijd de paraatheid te kunnen opvoeren.

Aan Eisenhower werd voorts uiteengezet, dat Nederland zijn industrie maximaal inschakelt voor de bewapening. Het communiqué zegt voorts, dat veel begrip bij Eisenhower werd ontmoet voor het Nederlandse standpunt, dat Nederland nog steeds een belangrijk zeevarend land is en dus het recht en de plicht heeft om aan de Atlantische maritieme verdediging een volwaardig deel bij te dragen. Tenslotte werd Eisenhower de verzekering gegeven van de „vaste wil om aan de zaak der Westerse verdediging de hoogste toewijding te geven".

Aneta tekent hierbij aan, dat uit het bovenstaande de conclusie kan worden getrokken, dat Nederland dus niet, zoals België heeft gedaan, onmiddellijk divisies ter beschikking van Eisenhower heeft gesteld om de simpele reden, dat Nederland door gebrek aan materiaal en uitrusting thans nog niets aan te bieden heeft.

Eisenhower in Denemarken

Generaal Eisenhower zal vandaag korte besprekingen voeren met Deense ministers, welke vermoedelijk niet langer dan twee uren zullen duren. Daarna zou hij een persconferentie houden om nog dezelfde dag door te vliegen naar Oslo. Zaterdag vliegt Eisenhower naar Londen. Militaire waarnemers te Kopenhagen voorspellen, dat Denemarken niet in staat zal zijn om veel bij te dragen. Het Deense leger bestaat uit ongeveer één divisie. (R/ANP)

Ambonezen moeten zelf kiezen

ROTTERDAM, 11 Jan. - In een hoofdartikel meent „De Maasbode", dat de kwestie der Ambonnese militairen de Nederlandse regering uit de hand begint te glijden. De huidige moeilijkheden kunnen gemakkelijk de eigenschap van een sneeuwbal aannemen. De toestand zou dan een gevaarlijk karakter krijgen, waarbij de Nederlandse regering met verantwoordelijkheid voor rond 12.600 Ambonnese mannen, vrouwen en kinderen en ook voor 5.000 Nederlandse militairen volkomen machteloos zou staan. Het vonnis van de Haagse rechtbank blijkt intussen catastrophale gevolgen te hebben gehad, want het sentiment der Ambonnezen is hierdoor versterkt en het wantrouwen jegens de Nederlandse regering gegroeid. Dit vonnis moest op de Ambonnezen wel de indruk maken, dat hun eisen en verlangens rechtmatig waren en dat de Nederlandse regering er op uit was hun belangen te verwaarlozen. Oplossing van de kwestie wordt overigens niet alleen belemmerd door enige heethoofden, maar ook door de actie van goed bedoelende Nederlanders. Daarbij sprak het gevoel echter sterker dan het verstand. Het blad concludeert, dat van de huidige alternatieven slechts de mogelijkheden bestaan van afvoer naar een der Molukken-eilanden of opgaan in de APRI. Hier staat ons Nederlands verstand tegen Oosters sentiment. De Ambonnezen zullen nu tenslotte zelf moeten kiezen. Doen zij dat niet, uit een overvloed van sentiment, dat van Nederland uit is gevoed, dan zullen wij het voor hen moeten doen. Een andere oplossing is er niet. (ANP)

Minister Stikker terug uit Engeland

's-GRAVENHAGE, 11 Jan. - Min. Stikker is vanochtend van zijn ééndaags bezoek aan Engeland alhier teruggekeerd. In officiële kringen kon men geen bijzonderheden verstrekken over de besprekingen van mr Stikker met Britse regeringsambtenaren. (ANP)

Slavernij en dwangarbeid in de Sowjet-Unie

Onweerlegbaar bewijs

WASHINGTON, 12 Januari: In een geheim Sowjet-Russisch document over economisch onderwerpen, dat tot dusverre nog niet aan de openbaarheid was prijsgegeven, doch waarvan de inhoud onlangs door de Amerikaanse regering bekend werd gemaakt, wordt het „onweerlegbare bewijs" geleverd, dat het vóórkomen van slavernij in de Sowjet-Unie en van het systeem van dwangarbeid, dat door de geheime staatspolitie van de Sowjet-Unie ten uitvoer wordt gelegd, een van de voornaamste grondslagen is van het Sowjet-Russische economische systeem.

Het betreffende document is het geheime economische plan voor 1941, waarin een gedetailleerd overzicht wordt gegeven van alle aspecten van de Sowjet-productie voor het jaar en waarin een gedetailleerd beeld wordt gegeven van de omvang en de verdeling over het land van het werk, dat door slaven onder toezicht van de Sowjet-Russische geheime politie wordt verricht.

Hieruit blijkt de belangrijke rol, die deze slaven spelen bij de wederopbouw en de productie in de volkshuishouding en tevens, dat de geheime politie (M.V.D.) de verantwoordelijkheid draagt voor een groot gedeelte van de bouwprogramma's en de aanleg van nieuwe wegen alsmede voor de massaproductie van een aantal belangrijke producten en grondstoffen, zoals bruinkolen, chroomerts en meubilair. Volgens dit document werd in 1941 ruim 20% van de door de Russische spoorwegen gebruikte dwarsliggers door slaven geproduceerd, verder ongeveer 5% van de gedolven steenkolen en een groot gedeelte van de geproduceerde aardolie.

Het document, dat getiteld is „Staatsplannen voor de ontwikkeling van de nationale economie van de Sowjet-Unie in 1941" bevat een officiële lijst van maatregelen, die voor de veiligheid van de Sowjet-Unie in acht genomen moeten worden en die niet voor publicatie vrijgegeven mocht worden.

Dit 750 pagina's omvattende document, dat in de Sowjet-Unie zelfs niet aan de openbaarheid werd prijsgegeven, werd tijdens de tweede wereldoorlog door de Duitsers buitgemaakt en viel na de capitulatie van Duitsland in handen van de geheime dienst van de geallieerde legers.

Zowel de Verenigde Staten als Engeland wisten van het bestaan van dit document af, doch hadden de inhoud hiervan niet openbaar gemaakt in verband met veiligheidsoverwegingen.

Bekendheid met de feiten, die dit boekwerk inhoudt, is een van de redenen, waarom beide landen reeds herhaaldelijk het vraagstuk van de slavernij in Rusland in de V.N. ter sprake gebracht hebben.

Het boekwerk bevat aanwijzingen, dat de werkzaamheden van de Russische geheime politie in verband met de door slaven verkregen productie zich voornamelijk uitstrekken tot de Noordelijke gebieden van Rusland, zowel in Europa als in Azië.

Het aantal slaven in de Sowjet-Unie wordt geschat op tussen de acht en de veertien millioen. Deze schatting, welke door niet-communistische leiders van de arbeidersbeweging uit de Westerse landen is gemaakt, wordt door anderen als aan de lage kant beschouwd.

Aanvulling van de Dienstplichtwet bepleit door Generaal Marshall

WASHINGTON, 11 Jan. : — Generaal Marshall drong Woensdag voor een subcommissie van de Senaat aan op de onmiddellijke oproeping van 450.000 ongehuwde mannen van 18 jaar voor de militaire dienst teneinde de sterkte van de Amerikaanse strijdkrachten op te voeren.

Volgens Marshall diende de huidige dienstplichtwet te worden aangevuld met een stelsel van algemene dienstplicht, ook voor bovengenoemde leeftijdsgroep. Op het ogenblik zijn alleen mannen van 19 tot 27 jaar dienstplichtig. Marshall pleitte ook voor de invoering van een diensttijd van 27 maanden voor de 18-jarigen. Volgens de huidige wetgeving kunnen slechts 19-jarigen voor een dienst van 21 maanden worden opgeroepen. Deze wet expireert op 9 Juli. (R/ANP)

Komt er een Ministerie voor Buitenlandse Politiek?

WASHINGTON, 11 Jan. : — Gisteren is in de Amerikaanse Senaat door senator Estes Kefauver een resolutie ingediend, steunend op het voorstel van drie vooraanstaande Amerikanen om een ministerie in te stellen voor aangelegenheden betreffende de buitenlandse politiek en de defensiestrategie van de Noordatlantische mogendheden. Volgens dit drietal, t.w. de voormalige onderminister van oorlog, Robert Patterson, de voormalige rechter bij het oppergerechtshof Owen Roberts en de voormalige onderminister van buitenlandse zaken Will Clayton, heerst onder de geallieerden een gevaarlijke misvatting van elkaars mening over Korea. Dit kan verder voorkomen worden door een ministerie voor militaire en buitenlandse aangelegenheden voor alle landen in de Noordatlantische raad, aldus het voorstel. Verder pleiten zij voor een onderzoek, hoe door de Noordatlantische landen een federale unie kan worden gevormd. (R/ANP)

De Britse vleesvoorziening door Argentinië

LONDEN, 11 Jan. : — Dezer dagen is aan de Argentijnse ambassadeur in Londen een nota overhandigd, waarin de Britse zienswijze ten aanzien van bepaalde aspecten van de Engels-Argentijnse besprekingen over de vleesleveranties wordt uiteengezet. In officiële kringen te Londen weigerde men commentaar te geven op de berichten, dat Argentinië een nieuw aanbod omtrent de vleesprijs had gedaan, nadat de besprekingen op een dood punt waren gekomen. Naar verluidt was het voorstel, dat Engeland de oude prijs van p.st. 97/10/— per ton bevroren vlees zou blijven betalen, maar voor gekoeld vers vlees 149 pond sterling zou betalen. Engeland had laatst aangeboden 90 pond sterling per ton. (R/ANP)

Goedkeuring van de Westerse politiek door de premiers van het Gemenebest

LONDEN, 11 Jan. : — Een woordvoerder verklaarde na de bijeenkomst van de premiers van het Gemenebest Woensdag, dat de ministers het er over eens geworden zijn, dat West-Europa een gebied van werkelijk vitaal strategische waarde voor het Gemenebest en de wereld in het algemeen blijft. Een onmiddellijk gevarencentrum was het Verre Oosten. De politiek der Westerse democratieën werd algemeen goedgekeurd. Na de conferentie werd van gezaghebbende zijde medegedeeld, dat de ministers het er over eens waren, dat andere landen steeds bereid moeten zijn tot besprekingen met de Sowjet-Unie, evenwel niet onder bedreiging. De ministers waren van mening, dat de Westerse wereld sterk moet zijn om de vrede te bewaren. Ook was er algemene overeenstemming over het voorstel om Duitse troepen in te schakelen bij de verdediging van het Westen. (R/ANP)

Chinese eerste minister hoopt op vrede

LONDEN, 11 Jan.: — Naar Woensdag van betrouwbare zijde te Londen vernomen werd, heeft Tsjou En Lai, de eerste minister van China, de hoop uitgesproken, dat het huidige bezoek van Nehroe aan Londen zou leiden tot vrede in Azië en de wereld. De Chinese minister had zich in deze zin uitgelaten tegenover de Indiase ambassadeur in Peking bij een Nieuwjaarsplechtigheid. (R/ANP)

Accoord met Eisenhowers benoeming door de Belgische regering

BRUSSEL, 11 Jan.: Kolonel De Greef, de Belgische minister van defensie, heeft Dinsdag de Belgische voorzitter van de Noord-Atlantische Raad, Paul van Zeeland, ervan in kennis gesteld, dat de Belgische regering accoord gaat met de benoeming van generaal Eisenhower tot opperbevelhebber van de Europese defensie-strijdkrachten. In het heden gepubliceerd Koninklijk Besluit wordt verklaard, dat aan de Belgische minister van defensie is gelast die eenheden van de Belgische strijdmacht aan te stellen, welke nodig zullen zijn voor de verwezenlijking van de maatregelen, die genomen zijn in het kader van het Atlantisch Verdrag. (ANP)

Joliot Curie's opvolger is thans Perrin

PARIJS, 11 Januari: De Franse ministerraad heeft François Perrin, professor aan het College de France benoemd tot Hoge Commissaris bij de Franse commissie voor atoomenergie. Perrin wordt de opvolger van prof. Frédéric Joliot-Curie, die in April vorig jaar als Hoge Commissaris ontslagen werd vanwege zijn pro-Sowjet-Russische uitlatingen. De ministerraad heeft verder besloten mevr. Irene Joliot-Curie, de echtgenote van Frédéric, niet meer in de commissie op te nemen. Haar ambtsperiode was bij het begin van dit jaar verstreken. (AFP/ANP).

Een zware brand woedde in Barranquilla

BOGOTA, 11 Jan. — Een zware brand, die Dinsdagavond en gistermorgen woedde, heeft vier personen gedood, onder wie een rechercheur, en heeft 16 anderen gewond. De brand dreigde de voornaamste werf van het havenkwartier in Barranquilla te verwoesten. De brand brak uit, toen twee vaten, gevuld met een sterk ontvlambaar zuur, tegen elkaar botsten, toen zij gelost werden uit het Colombiaanse schip „Ciudad Maracaibo". De enorme vlammen, die naar boven schoten, toen de vaten ontploften, zetten een pakhuis in brand, waar meer vaten met het zuur waren opgeslagen, die op hun beurt een ander pakhuis in brand staken, dat half vernield werd. Brandweerlieden, politie en legereenheden bestreden het vuur, dat op een ogenblik een hoeveelheid van 60.000 ton geïmporteerde goederen bedreigde, die op de werf waren opgeslagen. (R/ANP)

Het gezalschap van Hans Kaart terug naar Nederland

's-GRAVENHAGE, 11 Jan. - De vijf leden van het gezelschap van Hans Kaart, n.l. Fred. Zuidwijk uit Den Haag, Jack Ketting, eveneens uit Den Haag, Jos Bik uit Leiden, Dave Vos uit Rotterdam en John Ligthart uit Amsterdam, hebben besloten niet in Afrika te blijven, doch naar Nederland terug te keren. Einde Januari zullen zij met een Ford Zuid-Afrika verlaten, om via Zuid- en Noord-Rhodesia naar de Belgische Congo te gaan. Daar willen zij zich op een Belgische boot inschepen, om zo naar het vaderland terug te keren.

Hans Kaart zal vermoedelijk wel in Zuid-Afrika blijven, aldus meldt een lid van het gezelschap aan het ANP. (ANP)

Een onaangename vertraging

's-GRAVENHAGE, 11 Jan. - Weken lang hebben familieleden en kennissen van opvarenden van Hr. Ms. torpedobootjager „Evertsen", die in de Koreaanse wateren, tezamen met de strijdkrachten der Ver. Naties opereert, het zonder enig bericht van deze oorlogsbodem moeten stellen.

Door een vergissing, welke vermoedelijk werd begaan op een postkantoor van de Britse Marine, werden n.l. 4 postzakken met de brieven, welke de bemanning van Hr. Ms. Evertsen tussen 6 en 22 December verzond, naar dit schip teruggezonden.

Uiteraard zal alles in het werk worden gesteld om de hierdoor ontstane vertraging zo snel mogelijk op te heffen en om herhaling van dergelijke onaangename verrassingen te voorkomen. (ANP)

60-jarig jubileum van „Philips"

EINDHOVEN, 11 Jan. - Van 13 tot 20 Mei aanstaande zal de N.V. Philips haar 60-jarig bestaan vieren. Dit jubileum zal worden gevierd, omdat dit met het halve eeuwfeest in 1941 niet officieel kon geschieden. Een uitgebreid comité is reeds maanden met de voorbereidingen bezig. Zo zal de Grote Markt getransformeerd worden in een Europees uitgaanscentrum, er zullen winkels, café's, wijnhuizen enz. worden opgetrokken, waarin wordt bediend door mensen uit de diverse staten in de klederdracht van hun land. Op een podium zullen danseressen en dansers uit vele landen de nationale dansen demonstreren. De toegangswegen naar de markt zullen worden gemarkeerd door een aantal stadspoorten. Een tweede centrum van de feestviering zal het Stadswandelpark zijn, dat door de N.V. Philips zal worden verlicht en gemetamorphoseerd in een wondertuin, waar opvoeringen van allerlei aard de attracties van een bezoek zullen verhogen. Bovendien zal iedere stadswijk haar deel krijgen in manifestaties van velerlei aard. Alle werknemers van de N.V. Philips zullen op twee extra vacantiedagen kunnen rekenen. (ANP)

KORT NIEUWS

— Zeven negers uit Martinsville (Virginia) zijn voor de tweede maal vergeefs in beroep gegaan bij de Amerikaanse Hoge Raad tegen hun doodvonnis wegens verkrachting van een blanke vrouw. Het eerste beroep werd in Juni 1949 verworpen. De verdachten verklaarden, dat de doodstraf voor verkrachting in Virginia voor negers „gereserveerd" was. (Rtr.)

— Vijftien personen zijn Dinsdag om het leven gekomen bij een botsing tussen een autobus en een trein te Calu (Colombia). (AFP)

— Een nieuwe atlas, die door communistisch China is uitgegeven, bevat een kaart van „het Zuidoostelijk schiereiland van China", waarop Malakka en gedeelten van Thailand en Indochina voorkomen. (Rtr.) —

— Midden- en Zuid-Italië is Donderdag door zware regens geteisterd. In een dorp bij Spezia staat het water anderhalve meter hoog. In sommige gebieden van Noord-Italië ligt de sneeuw drie meter hoog. (Rtr.)

— In 1950 zijn in de Britse bezettingszone van Duitsland 115.429 vluchtelingen uit de Sowjet-zone binnengekomen. 88.697 vluchtelingen moesten op grond van de bestaande wetten door de autoriteiten worden afgewezen. (DPA)

— Op 4 Maart zal onder de Amerikaanse rooms-katholieken geollecteerd worden voor hulp aan de door de oorlog geteisterde gebieden. Men wil 5 millioen dollar bijeen brengen. Twee millioen katholieke schoolkinderen in de Verenigde Staten wil men vragen 5 en 10 dollarcentstukken te geven voor een speciaal fonds. (Rtr.)

— De Griekse regering heeft een nieuwe verordening uitgevaardigd, volgens welke dagbladen verboden kunnen worden, die steun geven aan „hen, die de wapenen tegen het moederland hebben opgenomen en de veiligheid van het land ondermijnen." Het in bezit hebben van illegale bladen kan met 3 jaar gevangenisstraf worden gestraft. (Rtr.)

— Een Spaans tweemotorig militair vliegtuig is op het vliegveld van Madrid neergestort en in brand gevlogen. De uit twee leden bestaande bemanning kwam om het leven. (Rtr.)

— De Poolse pers heeft bekendgemaakt, dat in de universiteitsbibliotheek van Wroclac een van het jaar 1600 daterend exemplaar van een van de eerste uitgaven van Shakespeare's Hamlet is teruggevonden. (ANP)

— Dr Karlis Stares, een uitgeweken botanicus uit Letland, is met een schip van de Internationale Vluchtelingenorganisatie op weg naar de Verenigde Staten. Hij heeft met toestemming van de IRO zijn verzameling van 80.000 exemplaren mee mogen nemen. Deze is verpakt in 17 kisten, die elk meer dan 1000 kg wegen. (ANP)

Dinsdag 16 Januari 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — Tiende Jaargang No. 1793

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Radgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. ... Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

DE OORLOG IN KOREA

De strijd neemt in hevigheid toe

Chinese communisten treffen voorbereidingen voor nieuwe, grote aanvallen op de geallieerde linies

TOKIO, 15 Jan. - De Chinese en Noord-Koreaanse troepen, die Wondjoe in het Oosten zijn voorbijgetrokken, hebben Matsjari veroverd en daarmee de hoofdweg en de spoorverbinding van Tsjottsjon naar de Oostkust afgesneden. Zij zijn thans op weg naar Tanjang, dat volgens radio-Moskou reeds bereikt is. Ook zou volgens hetzelfde van het communistische persbureau Nieuw-China stammende bericht de Oost-Koreaanse haven Kangnoeng zijn bezet. - De strijd in het Sobaek-gebergte, waar Amerikaanse, Franse en Nederlandse manschappen verbeten stand houden, neemt in hevigheid toe. In de afgelopen dagen heeft de tegenstander 3.500 man verloren. Dank zij het inzetten van B-29 bommenwerpers en een hevig vuur door de geallieerde artillerie kon het gevaar voor de saillant van Wondjoe voorlopig worden bezworen. Twee Noord-Koreaanse regimenten, die van het Noordoosten uit in Zuidwestelijke richting waren doorgestoten, zijn door granaten en bommen uiteengeslagen.

Generaal Lawton Collins heeft gisteren een bezoek gebracht aan het hoofdkwartier van het Achtste Amerikaanse leger in Korea en hij verklaarde:

„De troepen der Verenigde Naties zijn van plan in Korea te blijven en te vechten". Hij hoopte, dat hij binnen twee of drie maanden in staat was goed geoefende vervangingstroepen naar Korea te zenden. „Wij vertrouwen ten volle, dat de verbonden legers de aanval der communisten kunnen weerstaan".

De situatie aan het front schijnt heden een kleine verbetering te ondergaan.

De verbonden troepen ten Oosten van Wondjoe hebben inmiddels het belangrijke knooppunt Jongwol heroverd, dat twee dagen geleden door een communistisch regiment werd bezet. Niet-geïdentificeerde vliegtuigen hebben Zondag op twee plaatsen ten Zuiden van Soewon troepen der Verenigde Naties met benzinebommen bestookt, zo deelt het hoofdkwartier van het achtste leger mede.

Op het Westelijke front in Korea is een patrouille van de verbonden strijdkrachten doorgedrongen in Osan, zonder tegenstanders te ontmoeten. De stad is bijna een week geleden ontruimd. In de nacht van Zondag op Maandag is geen enkel contact met tegenstanders gemeld.

Zondag werden 750 vluchten gemaakt. Onder meer werden Pjongjang en het vliegveld bij die stad gebombardeerd.

Zondag zijn ruim 300.000 man communistische troepen samengetrokken in de Westelijke en centrale sectoren van het Koreaanse front, als voorbereiding voor een aanval in twee richtingen op de geallieerde verdedigingslinie. De 38ste en 50ste communistische legers der Chinezen staan opgesteld rondom de steden Soewon en Osan, ongeveer 50 km ten Zuiden van Seoel, en dwars op de enige goede weg, die langs de Westkust in Zuidelijke richting loopt. Ten Noorden van Seoel bevinden zich eenheden van de 39ste, 40ste, 42ste en 66ste Chinese legers, die zich thans in Zuidelijke richting bewegen. Ook in de centrale frontsector ten Noorden en ten Oosten van Wondjoe blijven de communisten hun troepen versterken. De hier opgestelde Amerikaanse, Nederlandse en Franse troepen hebben drie dagen achtereen de ene vijandelijke aanval na de andere moeten afslaan.

Vliegers hebben medegedeeld, dat ten Noorden van Pjongjang op uitgebreide schaal troepenverplaatsingen plaats hebben. Marinevliegtuigen, afkomstig van het Amerikaanse vliegdekschip „Leyte", waren Zaterdag de gehele dag in actie om de verbonden troepen, vooral die in de gebieden van Soewon en Wondjoe, bij te staan. De vliegers verklaarden, dat de wegen ten Oosten van Soewon „geheel zijn ingenomen door vijandelijke troepen". Piloten van jagers en bommenwerpers van de vijfde Amerikaanse luchtmacht hebben gemeld, dat zij de communisten ongeveer 350 man verliezen hebben toegebracht bij aanvallen op communistische troepeneenheden. Driehonderd door de communisten bezette gebouwen zouden zijn beschadigd. Superforten lieten 215 ton bommen **vallen op het gebied van Pjongjang.**

„Betreuringswaardig" zegt Taft van het wapenstilstands-voorstel

WASHINGTON, 15 Jan. - De republikeinse senator Robert Taft heeft te Washington verklaard, dat het voorstel van de Verenigde Naties voor het staken van het vuren in Korea „een zeer betreurenswaardige maatregel" is. Taft verklaarde tegenover journalisten, dat hij van mening is, „dat men de communisten op geen enkel punt mag toegeven. Het ware mij veel liever, indien wij ons geheel uit Korea teruggtrokken".

Verscheidene andere leden van het Congres zijn eveneens voorstander van terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Korea. Het republikeinse Congreslid Gross heeft in een brief aan Truman geëist Korea op te geven, daar de oorlog in Korea zijns inziens niet gewonnen kan worden. (R/ANP)

Bespreking blokkade van het Suezkanaal

TEL AVIV, 15 Jan. - Te Tel Aviv is officiëel medegedeeld, dat een speciale commissie, bestaande uit Egyptische en Israëlische hoge officieren, Dinsdag onder voorzitterschap van generaal Riley, de stafchef van de Verenigde Naties, bijeen zal komen ter bespreking van de blokkade van het Suezkanaal. De Veiligheidsraad heeft verleden jaar November aanbevolen, dat de kwestie van de beperking van het scheepvaartverkeer naar Israël door het Suez-kanaal onder leiding van generaal Riley verder besproken diende te worden. Waarnemers zijn van mening, dat, indien Egypte bij zijn oorspronkelijke standpunt blijft, de gehele kwestie naar de Veiligheidsraad zal worden terug verwezen.

(R/ANP)

Britse defensie-begroting drie milliard pond hoger

LONDEN, 15 Januari. - De Britse minister van bevoorrading, Strauss, heeft Zaterdag te Londen verklaard, dat de Britse regering een nieuw herbewapeningsplan bestudeert, waarvan de kosten in de volgende drie jaar de 3.600.000.000 pond sterling, die premier Attlee in September j.l. begrootte, te boven zullen gaan. (R/ANP)

Definitieve afsluiting van het Heilige Jaar

VATICAANSTAD, 15 Jan. - Zaterdagavond had de laatste plechtigheid van het Heilig Jaar plaats in de basiliek van Sint Pieter, waar de Heilige Deur definitief werd dicht gemetseld. Een officiële oorkonde over het Heilige Jaar werd voorgelezen en in een kistje geborgen, dat in de muur werd gemetseld, welke de Heilige Deur tot het volgende Heilige Jaar over 26 jaren gesloten zal houden. (R/ANP)

458 Mensen aan griep gestorven

LONDEN, 13 Januari: Groot Brittannië's minister van gezondheid deelde mede, dat deze week 458 mensen aan de griep gestorven zijn alleen in Londen, terwijl in andere Britse steden 125 mensen aan de epidemie ten offer vielen. Ook in Zweden, Lapland, België, Groenland en Duitsland heerst de ziekte. (AP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

TRUMANS TIENDE PUNT

Wie deze week terugblikt, neemt drie punten van belang waar:

a) de belangwekkende rede van Truman in het nieuw gekozen Amerikaanse congres,

b) de terugkeer van Eisenhower in Europa,

c) het wanprecces in het Verre Oosten.

We willen ... hoofdzakelijk onze aandacht aan de onder a en b genoemde punten wijden, omdat wij al vaker dit Verre Oosten ter sprake brachten.

De reportage van de presidentiële rede is op onze eilanden vrij goed geweest. De kernpunten ervan waren, dat Truman aandrong op:

1. toewijzing voor het militaire apparaat,

2. uitbreiding dienstplicht (zie ons vorige overzicht in de Ar. Crt. van 9 Jan.)

3. militaire en economische hulp voor de opbouw van de vrije wereld

4. prijzen- en hurenstabilisatie

5. verbetering agrarische wetten om meer producten voor de defensie te krijgen

6. verbetering arbeidswetten om geen stakingen e.d. te krijgen, maar alles op topprestaties te laten werken

7. volledig gebruik van alle arbeidskrachten

8 meer artsen, verpleegsters i.v.m. defensie

9. hulp op het gebied van lager en middelbaar onderwijs aan landen die dit nodig hebben

10. enorme belastingverhoging teneinde dit alles te kunnen bekostigen.

Wie dit programma leest, krijgt de indruk alsof de oorlog al weer was uitgebroken. Terwijl toch James Reston, de politieke redacteur van de N.Y. Times nog deze week publiceerde dat voor 1951 geen oorlog behoeft te worden verwacht, omdat men er in geen velden of wegen toe klaar is.

Intussen is enig rumoer ontstaan om een uitspraak van een isolationist als de republikein Taft, die een „sterk Amerika" wil, maar geen inmenging met landen daarbuiten. Zien wij - bij deze tegenstelling van kansen Truman-Taft - even naar het nieuwe Congres, dat thans zijn werkzaamheden is begonnen:

Tegenstanders en vrienden zijn van beide kampen tegen elkaar opgewassen. Tegen 49 Democraten staan 47 Republikeinen in het Congres, maar in het Huis van Afgevaardigden heeft Truman de meerderheid, nl. 235 Democraten tegen 199 Republikeinen. In aanmerking nemende de elasticiteit van het Amerikaanse partijsysteem, zou men toch wel durven beweren, dat Truman hieronder vrij sterk staat, temeer daar hij zeker een belangrijk deel van de openbare mening achter zich heeft.

„Ike" vs Monty

Wenden wij ons tot het tweede punt en denken wij aan de plaatjes, die we van Eisenhowers aankomst in Parijs hebben gezien (de begroeting met zijn oude oorlogskameraad Montgomery), dan zou men weer denken in een oorlog te leven. Eisenhower, die alle plechtigheden, dinertjes en huldigingen van de hand wees, kwam naar Europa om een taak op zich te nemen, zoals nog nimmer een veldheer heeft vervuld. Hij zal van die taak alleen wat kunnen maken, wanneer hij van de Europese regeringen die hij gaat bezoeken (ook in Nederland was hij alles bij elkaar 24 uur) meer meekrijgt, dan alleen sympathiebetuigingen. Hij moet tastbare hulp krijgen en of de afgematte, leven-arme Europese landen hiertoe in staat zullen zijn, wagen wij te betwijfelen. Nederland zei ronduit van niet. Naar wij menen te weten, zal Eisenhower zich voorshands alleen wenden tot de landen van het Atlantisch Pact en zal de nijpende vraag van de Duitse herbewapening dus voorlopig buiten beschouwing blijven. Eisenhower verklaarde, dat men Duitsland niet tot militaire inspanningen kan dwingen, als de Duitsers daarvan niet gediend zijn. Maar dat zal ook van de andere landen gelden. Alleen bij een werkelijke aanval van het Oosten zou men zich schrap zetten. Thans is, zowel door de afgelopen oorlog, als door de socialistische belastingpolitiek van de heer Lieftinck in ons land de fut eruit. Dat kon ook wel eens anders zijn. Dat kon wel eens dreigen bij een te drastische doorvoering van punt 10 van Trumans laatste rede.

Situacion Mundial

KOREA — Rond di Wondjoe, un conexion di trafico importante, tin batalja grandi cu hopi material y tropanan. Tropanan americano y frances a regresa na Wondjoe despues di nan retirada; cu nan lo por keda einan frente na un atake cu ta bini lo ta cos di puntra. Un compania aliado a kibra na werki un atake comunista contra nan posicion pa sureste di Wondjoe. Tropanan cu ta bringando mester travesa pa sneeuw hundu caminda hende y auto tin trabao di avanza, y esaki a despecho di fuego di artilleria enemigo y tambe morteronan cu ta worde usa cu gran habilidad.

Un periodista a seirbi cu bista di tereno na Korea awor parce un prenchi di Pascu. Un paña blancu di sneeuw ta cubri henter e vecindario y tras di nan ceronan ta bai laira; pero na tur caminda tin candela di proyectilnan di artilleria di tur dos banda. Teniendo posesion di Wondjoe aliadonan por controla miho nan operacion militar, cual lastima awor ta un retirada. Pa nord di Taegoe comunistanan a penetra caba y nan ta poniendo e costia di frente aliado na peligro.

General McArthur diarazon a duna aviso cu un forza chino di un cuarto di un milion solda por cuminza un ataque violente un momento pa otro. Nan ta pone na un frente di 110 kilometer di largura y nan ta bon sosega, equipa y dispuesto pa combate. Fuera di e tropa di prome linea aki nan tin reserva na gran cantidad dispuesto pa pone frente na cualkier situacion improvista.

Embajador americano a jega na Washington caminda e ta dunando informe na su hefenan di ministerio di relacion exterior. El a declara cu un biaha so el a weita Stalin y cu e no sa si Stalin ta sufri di un enfermedad misterioso. Ya dos aña pasa enfermedad di Stalin a duna hopi motibo di papia ariba, mientras hendenan tabata puntra otro ta kiko lo posa pa Rusia si Stalin muri di ripiente. Expertonan ta bisa cu lo tin un pelea pa bida of morto ta ken lo sigi Stalin na poder. Otro ta bisa cu e prome ministro Stalin ta retira completamente for di bida politica, pa esnan cu lo keda na mando costumbra un poco con situacion lo ta ora Stalin no ta na bida mas.

Mientrastanto General Eisenhower como Hefe Supremo di tropanan di pacto atlantico ta biahando rond Europa bishitando e capitalnan caminda el a sali 5 aña pasa. Na Paris nan kier a recibie cu un bienvenida di heroe, aki nan mester saka campana pafor pronto, pero na Eisenhower su suplica el a worde recibi ketoe. Na Bruselas, capital belga, tambe el a worde recibi cu gratitud, pero ketoe tambe. Un bishita cortico na Holanda a worde haci, caminda e general a teriza na Schiphol pa e sigi cu auto pa La Haya. Ministerio lo informe cu na Holanda tin 10 mil homber cla pa servicio den pacto atlantico, pero cu nan falta material americano pa equipa nan completamente.

Na Merca Ministro di Guera General Marshall ta pidi inmediatamente pa jama 150 mil homber soltero di 18 aña pariba pa servicio militar.

E ta recomenda un servicio militar obligatorio di 27 luna.

Dia 19 di Januari lo sali pa Antillas Su Excelencia Ministro Goetzen. Lo e ta acompaña di hefe di seccion di Indla Occidental Sr. Jonkers.

Ministro Goetzen a declara cu e no bini aki manera Jan Ma Sabi Cu Rey sino pa duna asistencia y conscho caminda ta necesario. E ta realiza cu tanto Surinam como Antillasnan awor ta doño den nan mes cas. Pero na Hulanda tin hopi experto di suma capacidad cu a sirbi na Indonesia kien por traha na Surinam y usa nan saber aya pa mehoranza di e nacion.

Na un isla conoci recientemente a bishita Ministro Del Ajedrez y ora nan a keha cune cu nan isla vecino ta tene nan abao y nan ta sufri; mes ora Ministro Del Ajedrez a contesta e politicastonan: pero ta com por ta, nan ta tene boso abao y toch boso ta forma coalicion cu nan.

Ta com por ta asina?

De Algemene Vergadering der V.N.

Nieuw voorstel aangenomen

Het staakt-het-vuren plan stelt tevens terugtrekking der vreemde troepen voor

LAKE SUCCESS, 15 Januari. - De politieke commissie van de Verenigde Naties heeft Zaterdagavond met 50 tegen 7 stemmen bij één onthouding het plan aanvaard voor het staken van het vuren in Korea, gevolgd door een conferentie ter bespreking van de problemen van het Verre Oosten. Aan genoemde conferentie zouden Engeland, de Verenigde Staten, de Sowjet-Unie en de Chinese Volksrepubliek moeten deelnemen. De Sowjet-Unie en de vier landen, die China steunen, alsmede nationalistisch China en El Salvador, stemden tegen, de Philippijnen onthielden zich.

Het plan, dat door Israel was t[e]gediend en mede de principes bev[at] van het voorstel van de Commissi[e] van Drie der Verenigde Naties voo[r] oplossing van de Koreaanse kwestie stelt tevens de terugtrekking van de buitenlandse troepen voor. De principes van de resolutie werden Donderdag door Canada voorgesteld, nadat de Verenigde Staten zich hiermede accoord hadden verklaard. Deze principes hadden de steun van de conferentie van premiers van het Gemenebest te Londen. De Sowjet-Russische en Poolse afgevaardigden verklaarden, dat zij tegen de resolutie gestemd hadden, omdat noch vertegenwoordigers van Noord-Korea, noch van de Chinese Volksrepubliek aan het debat hadden deelgenomen. De Philippijnse afgevaardigde, Carlos Romu verklaarde, dat hij vóór de stemming verklaard had, dat de Verenigde Naties de weg op gingen van „een nieuw München" wat betreft haar optreden tegenover China. De nationalistische Chinese afgevaardig[de] had gewild, dat nationalistisch China aan de vier mogendheden-besprekingen zou deelnemen.

De commissie besloot met 45 tegen 5 stemmen bij 8 onthoudingen, waaronder die van verscheidene Arabische landen en de Philippijnen, het plan naar Peking te zenden met het verzoek om spoedig antwoord.

De commissie ging uiteen zonder vaststelling van een datum voor de volgende bijeenkomst. (R/ANP)

West- en Oost-Duitsers leveren vuurgevecht

GOETTINGEN, 15 Januari. - De West-Duitse politie meldt, dat Zondagavond laat bij Reifenhausen aan de grens tussen de Britse en de Russische zone een vuurgevecht tussen West-Duitse douane-beambten en Oost-Duitse grenspolitie heeft plaats gehad. Nadere bijzonderheden zijn nog niet bekend. (R/ANP)



The Jos. Schlitz Brewing Company, Milwaukee, Wisconsin, U.S.A., brewers of „The Beer that made Milwaukee Famous," marked a record in the brewing industry Tuesday, December 26, 1950. On this day the 5,000,000th barrel was sold and shipped. This is the first time in the history of the brewing industry that any brewery has shipped over 5,000,000 barrels in any one year.

Shown sampling the beer are officials of the Jos. Schlitz Brewing Company, from left to right: S. E. Abrams, vice-president and general manager; Erwin C. Uihlein, president; R. A. Uihlein, vice-president and secretary; and R. A. Uihlein, Jr., vice-president.

Terugblik en Perspectief

In het West-Indisch programma van Dinsdag, 2 Januari '51 sprak de Heer Ed. Hoornik namens de Stichting voor Culturele Samenwerking tussen Nederland, Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen over het onderwerp: Terugblik en perspectief. Hieronder laten wij de tekst van zijn causerie volgen.

Dat ik reeds dadelijk in het nieuwe jaar tot U, luisteraars, mag spreken vervult mij met vreugde. Met dezelfde warmte en ontroering, waarmee wij hier in de Nieuwjaarsnacht bij het knallen van het vuurwerk en het loeien der sirenes elkaar de hand drukken, richt ik mij thans tot U, luisteraars op de Antillen en in Suriname, om U een gelukkig Nieuwjaar te wensen. Moge in dit jaar de vrede bewaard blijven, die noodzakelijk is, wil het culturele werk, dat zich thans bij U steeds breder ontplooit, over heel linie slagen.

Elke jaarwisseling moge met vreugde gepaard gaan, tegelijk wordt zij gekenmerkt door een moment van bezinning. Geldt dit voor ons persoonlijke leven, het geldt niet minder voor het werk dat wij doen. Wij kijken terug, hoe wij het hebben gedaan en wij kijken vooruit: hoe wij het zullen doen. In de eerste causerie die ik dit jaar voor U houd, wil ik dus een terugblik geven en tegelijk een perspectief ontwikkelen, indachtig het wijze woord van de dichter: In 't verleden ligt het heden In het nu, wat worden zal.

Een terugblik dus, in vogelvlucht, op de culturele activiteiten, die zowel Suriname als de Antillen in 1950 verrichtten, waarbij het niet in mijn bedoeling ligt, die activiteten stuk voor stuk op te noemen — dat deed ik een vorige keer reeds — maar het principe, waarvan wij uitgaan, nogeens uiteen te zetten. Heel populair uitgedrukt komt dat principe, waarvan wij uitgaan, neer op de titel van een Nederlandse radio-rubriek: U vraagt en wij draaien. Dat wil in dit geval zeggen, dat hier geholpen wordt bij het realiseren van plannen daar gemaakt op elk gebied van het culturele leven. Wat is nu het belangrijkste in de ontwikkeling van dit werk in 1950? Dat grotere volksmassa's erbij betrokken werden, dat het de Stichting, waaraan ik ben verbonden, niet alleen te doij was om cultuur en cultuurgoederen te brengen aan de toplaag, de intellectuele elite, maar dat zij juist met behulp van die elite en door stimulering van die toplaag grotere volksscharen aan de zegeningen der cultuur deelachtig wil doen worden. En wat hopen wij nu vooral van dit nieuwe jaar? Enerzijds, dat de in de West opkomende initiatieven uit het volk geboren zullen worden — zover het in ons vermogen ligt zullen wij onze bijdrage leveren die initiatieven te verwezenlijken, anderzijds dat de belangstelling die in Nederland groeit voor de West-Indische volkscultuur, in 1951 nog mag toenemen. Ziehier twee doelstellingen, ogenschijnlijk een beetje abstract, maar die geconcretiseerd, waardevol zullen blijken te zijn voor de ontwikkeling zowel van Suriname en Antillen als van Nederland.

Kijken we nu even naar de gebieden afzonderlijk. Wat zijn de plannen van het Cultureel Centrum Suriname met het gebouw aan de Herenstraat * Op het ogenblik is men bezig met de restauratie van de bovenverdieping. Het plafond komt een meter hoger en in de rechtervleugel wordt een gehoorzaal ingericht, die plaats biedt aan 300 personen. Daar kunnen voordrachten worden gehouden, concerten en filmvoorstellingen worden gegeven. En het gebouw in de Wagenwegstraat? Dat is bestemd voor andere activiteiten, zoals cursussen in tekenen handenarbeid, vergaderingen en de lessen van de Volksuniversiteit. De plannen om een stenen gebouw op te trekken voor het Cultureel Centrum zijn thans in een stadium gekomen, dat aan realisering kan worden gedacht. Waar nu in de Gravenstraat de leeszaal staat, komt, als alles goed gaat, in de loop van 1951 een fraaie moderne biblioteek.

Nog een tweede belangrijke wijziging is in Suriname bij de gevolgde cultuurpolitiek ingetreden. Niet langer stelt men zich tevreden door het doen uitkomen van buitenlandse kunstenaars, met kortstondige spectaculaire successen. Men werkt thans op de lange baan. Wel nodigt men nog buitenlandse artisten uit, maar men gebruikt die om in Suriname mensen te vormen, die in de toekomst zelf het grote publiek cultureel verder kunnen brengen met eigen prestaties. Zo moet het verblijf van Arnold Juda, die thans de artistieke leider is van het Surinaams Philharmonisch Orkest, worden gezien, zo ook de overeenkomst van Paul Storm, die het toneelleven activeert en cursussen geeft, waaraan reeds 150 personen deelnemen.

Via dit Surinaams Philharmonisch Orkest spring ik over naar de Antillen. Van Surinaamse zijde is namelijk op Curacao het voorstel gekomen dit orkest dat 60 medewerkers telt, een tournée te laten maken naar Curacao en Aruba. Dr. Eddy Wessels, de actieve dirigent, is optimistisch ten aanzien van deze plannen en gelooft de financiële en andere moeilijkheden te kunnen overwinnen. Ook op de Antillen zelf hebben zich in 1950 initiatieven ontwikkeld, die, opgevangen door de culturele centra en uitgevoerd met steun van onze Stichting, vruchtdragend bleken. In het afgelopen jaar is men zich duidelijker bewust geworden van de taak, waarvoor men zich geteld ziet. Cola Debrot, voorzitter van het Cultureel Centrum Curacao, heeft dit nog eens geformuleerd bij de onlangs gehouden vierde West-Indische conferentie. Met gedelegeerden uit het Brits-, Amerikaans-, en Frans Caraibisch gebied werd van gedachten gewisseld. Bij die gelegenheid zei dr Debrot, dat de taak die het Culturele Centrum zich heeft gesteld enerzijds stimulering van de zelfwerkzaamheid der Antilliaanse bevolking omvat, anderzijds culturele uitwisseling met de gehele omgeving beoogt. Bij de Nederlandse Stichting wordt deze zienswijze onderschreven en van harte toegejuicht. Culturele uitwisseling met West-Europa, inzonderheid met Nederland, is prachtig, maar eenzijdig. Voor een volledige ontplooiing van het culturele leven op de Antillen is het zeker even noodzakelijk de Caraibische cultuur uit te wisselen; het is vooral die uitwisseling, die de eigen Curacaose cultuur zal versterken. Dat een belangrijk auteur als Cola Debrot, wiens heengaan uit Nederland wij persoonlijk nog iedere dag betreuren en die zowel de West-Europese als de Caraibische cultuur in zich verenigt, de richting aangeeft van de cultuurbevordering op de Antillen, geeft hoop en vertrouwen in het slagen van dit ondernemen. Wij wensen hem en zijn lieve vrouw, die zoveel doet voor de balletkunst op Curacao, alle succes toe.

Een circusvrouw zegt:

Voor een GOED NUMMER moet dikwijls gerepeteerd worden

Ongeveer een halve eeuw geleden, toen Chicago een der eerste wereldtentoonstellingen had georganiseerd, die sindsdien zo regelmatig in allerlei hoofdsteden ter wereld zijn weergekeerd, trad in het grote vermaakcentrum, dat men ook toen al in volle omvang kende, een koorddanserssechtpaar op dat zich „Fédora en Granada" noemde en dat het publiek vergastte op wat werd aangekondigd als de „énige Menselijke Olifant-act ter wereld". Toeschouwers stroomden van alle kanten toe om te zien, en geen wonder: meer dan dertig meter boven de begane grond was een strak koord gespannen en daarop verscheen zorgvuldig balancerend een.... olifant.

Natuurlijk was het beest niet echt: „Fédora" mevrouw Gustave Brandt — vulde de voorste helft van de dikhuid en de achterste helft werd gevormd door haar echtgenoot, Gustave Brandt. Nemand minder dan de beroemde Amerikaanse marsencomponist John Philip Sousa aanschouwde de „Olifant-act" en schreef prompt een mars voor het echtpaar, getiteld de „Elephant's Walk" die sindsdien ook altijd werd gespeeld als „Fédora en Granada" optraden. Zij bleven dat doen tot een jaar of twintig geleden, maar sindsdien rust mrs. Brandt op haar lauweren en leeft als rustig burgeres in de stad Akron in Ohio, terend op de herinneringen aan de tijd dat zij met het circus ook naar Europa en Australië trok om daar de Amerikaanse menselijke olifant over het hooggespannen koord te laten wandelen.

Collegiaal bezoek

Dezer dagen kreeg mrs. Brandt, die sedert enige tijd weduwe is geworden, bezoek van een jeugdige collega, een jonge Tsjecho-Slowaakse uit een befaamde circusfamilie, die vijf generaties van koorddansers en koorddanseressen heeft gekend. Toevallig trad het circus van de gebroeders Polack, waarbij zij haar engament heeft, in Akron op en nu wilde de jonge Josephine Berosini de kans niet verzuimen om haar oude kunstzuster, die nog algemeen bekend is als „Grandma Brandt", de hand te drukken. En natuurlijk werden bij die gelegenheid ervaringen uitgewisseld. Want „Grandma Brandt"'s olifant act moge uniek zijn geweest, hetgeen Josephine presteert is óók niet voor de poes. In de eerste plaats is zij een rasechte kleindochter van de grote Blondin, die in 1872 over een koord liep, gespannen over de wildbruisende Niagara-Falls, een kunst, die zij hem in de nabije toekomst hoopt na te doen. Als het Amerikaanse gouvernement er tenminste toestemming voor geeft. Ze is in elk geval al bezig te trainen op een stalen draad van meer dan 160 meter lengte.

Veel repetities

Ook Josephine Berosini is te Londen opgetreden, nog wel voor het koninklijk echtpaar, in 1939, dat is ongeveer veertig jaar later dan mrs. Brandt en nog altijd bleek het circus met zijn spannende vertoningen niets van de aloude bekoring te hebben ingeboet. Maar wat het publiek niet en nooit ziet zijn de eeuwig-durende repetities en oefeningen, die de circus-artisten zich moeten getroosten en die vrijwel al hun vrije tijd opslorpen. Geen wonder dat de mensheid verbaasd het hoofd schudde toen mrs. Brandt in haar dagen niet alleen regelmatig als halve olifant optrad, maar óók haar echtgenoot met...... een twaalftal kinderen verblijdde. Nauwelijks waren de wurmpjes enkele dagen oud of mama stond alweer op het koord te balanceren. Toch zijn deze circuskinderen vrijwel allen goed terechtgekomen: de meesten wonen in Akron en brengen zonneschijn in oma Brandt's levens avond.

Al te lang kon het onderhoud van de beide circusvrouwen intussen niet duren, want Josephine moest 's avonds optreden in de piste wachtte voor haar repetitie. Vol trots vertelde ze, dat ze haar optreden steeds begint met een wandeling omhoog langs een, van de grond af tamelijk steil omhoog gespannen koord, dat naar een platvormpje loopt, om daar om te keren en de weg omlaag weer af te trippelen. Men zegt dat zij het enigste meisje ter wereld is die dit kunststuk kan volbrengen.

Natuurlijk is er ook in de circuswereld in de laatste halve eeuw heel wat veranderd en met name mist het moderne circus veel van de tam-tam, waarmee indertijd de grote Barnum en Bailey de eerste Lilliputtersshow en de eerste echte Siamese tweeling, Sjang en Eng aan „het hooggeachte publiek" presenteerden. Maar wat niet veranderd is en nooit veranderen zal is de liefde waarmee de oudere zowel als de jongere corcus-artisten aan hun lang niet licht werk zijn verknocht en hun trots op de plaats die ze mogen innemen in de internationale broederschap van de piste!

Millioenen dwangarbeiders
veranderen het aanschijn van Rusland

In het oude Egypte lieten de Pharao's pyramiden bouwen, die nog na veertig eeuwen getuigen van hun macht en grootheid. Ze waren het werk van millioenen dwangarbeiders, die onder verschrikkelijke omstandigheden deze machtige bouwwerken hebben voltooid. In de Sowjet-Unie worden eveneens geweldige werken tot stand gebracht door millioenen dwangarbeiders onder de meestoheth dwangarbeiders onder de knoet van meedogenloze aandrijvers. Men noemt deze werken dan ook niet zonder reden „de pyramiden van Stalin".

Prestaties door dwangarbeid

Als de Sowjet-propaganda probeert het voor te stellen, dat de politiek van Rusland, in tegenstelling tot die van de Westerse mogendheden, slechts op vredelievende doeleinden is gericht, beroept zij zich steeds op de grote werken, die in Rusland ter hand worden genomen.

Zo werden in het vorige jaar de grote plannen gepubliceerd, die de bebossing van de Zuidelijke steppengebieden aankondigen. Enkele weken geleden werden de projecten bekend gemaakt voor de bouw van nieuwe grote electrische krachtcentrales aan de Wolga en aan de Dnjeper, alsmede het plan voor het graven van een groot kanaal door de Westtoerkmeniche zoutwoestijn en voorts nog 'n reeks van regeringsbesluiten over de aanleg van grote bevloeiïngswerken, die duizenden vierkante kilometers onvruchtbaar gebied tot bouwgrond zullen maken. De Sowjetpers staat vol van deze plannen; ook in de zogenaamde volksdemocratische landen en in de communistische pers der Westerse landen worden deze plannen bewonderd en geprezen alsof ze reeds van het papier der regeringsdecreten in de werkelijkheid zijn overgegaan!

Dit leidt er toe, dat de niet-communistische lezer deze aankondigingen niet ernstig neemt. Dit is in zoverre verkeerd, dat hij uit het oog verliest dat een regeringssyteem als in de Sowjet-Unie inderdaad de mogelijkheden bezit om dergelijke gigantische bouwwerken tot uitvoering te brengen en dat het ook reeds een aantal projecten van deze soort tot uitvoering bracht. We noemen bijv. de Toerkmenische-Siberische spoorweg (Turksib), het kanaal van Moskou naar de Wolga en het nog grotere van de Newa naar de Witte Zee. Wie de kosten van zulke werken niet volgens normale volkshuishoudkundige principes behoeft te berekenen, wie bereid is daarvoor de gezondheid en het leven van millioenen dwangarbeiders op te offeren, wie daarbij op onontsloten gebieden kan werken, zoals die in het grootste deel van West-Europa helemaal niet meer bestaan, die kan werkelijk werken tot stand brengen, die in landen met een hogere economische en sociale cultuur slechts bij uitzondering in een dergelijk omvang mogelijk zijn.

Het tijdperk van Stalin zal zichtbare prestaties van monumentale omvang achterlaten, zo verkondigt de Sowjetpropaganda. Ze levert daarmee bewust of onbewust een aanduiding van het economische en cultuurhistorische stadium, waarin zich het huidige Rusland bevindt. Het is in menig opzicht, speciaal wat zijn bepalingen van het recht van de werker betreft, te vergelijken met Egypte ten tijde van de pyramidenbouw, of met China ten tijde van de bouw van de Grote Muur, of ook met het historische Rusland zelf ten tijde van de stichting van St. Petersburg - dit waren eveneens geweldige werken, die evenzeer, althans gedeeltelijk, door onvrije arbeiders werden tot stand gebracht.

Nog vele plannen

De beschavende invloed van deze nieuwe reusachtige werken kan inderdaad de vergelijking met die vroegere werken heel wel doorstaan.

Maar de bebossingsplannen, die berekend zijn over tientallen van jaren, en die niet slechts uitgestrekte steppen tot vruchtbare bodem zouden moeten maken, maar ook berekend zijn om het klimaat van een gebied ter grootte van het huidige Europese Rusland ingrijpend te wijzigen, moeten nog werkelijkheid worden! De uitslag moet nog worden afgewacht!

Wat echter de electrische krachtcentrales en de kanalen betreft, deze zouden reeds in 1956 en 1957 gereed moeten komen.

De beide electrische krachtwerken aan de Wolga moeten volgens de officiële besprekingen niet minder dan 20 milliard kilowatt-uur per jaar kunnen leveren. Dit zou een wereldrecord betekenen. Het zou ook voor de opbouw van de industrie van een gebied groter dan West-Duitsland, alsmede ook voor de ontginning van 130.000 km2 toekomstige landbouw- en tuinbouwgrond van ontzaglijke betekenis zijn.

Het kanaal van de rivier Amoe-Darja, die thans in het Aaralmeer uitmondt naar de Kaspische Zee, is berekend op een lengte van 1100 km en zal met zijn zoetwater 80.000 km zoutwoestijn in weideland, katoenvelden, bos en wijnbergen veranderen. Een fata-morgana?

Er zijn in de Sowjet-Unie ook omvangrijke bouwwerken waarvan de Moskouse pers slechts heel zelden en dan nog alleen maar bij wijze van aanduiding spreekt, omdat ze niet de „vreedzame, productieve opbouw", maar „de verdediging van het socialistische vaderland" dienen.

In geen land ter wereld is de verhouding tussen oorlogs- en vredesproductie zozeer aan iedere informatieve mogelijkheid onttrokken als in de Sowjet-Unie. Vandaar dat de beschaafde mensheid niet geestdriftig, maar veeleer met vrees de weinige bizonderheden van de groei van de pyramiden van Stalin ter kennis neemt.

In 1951 wèl spanning, maar geen catastrophe

NEW YORK — James Reston, diplomatiek correspondent van de „New York Times", zegt, dat de Amerikaanse regering haar strategische plannen en haar bewapeningsplannen niet baseert op de veronderstelling van het uitbreken van een algemene oorlog in Europa in 1951.

Indien met een oorlog in dit jaar rekening wordt gehouden, zo zegt hij, zou dit een militaire begroting van 150 millioen dollar en de mobilisatie van een leger van 15 millioen betekenen. Tot nu toe is geen enkele functionaris van oordeel, dat de toestand zó verslechterd is, dat tot bovengenoemde maatregelen overgegaan dient te worden.

De kwestie waarover in regeringskringen gesproken wordt, was niet de vraag over het al of niet onmiddellijk dreigende oorlogsgevaar, doch de vraag of de algemene situatie de mobilisatie van een leger van 6 millioen, dan wel 3½ millioen in het fiscale jaar 1951 rechtvaardigt. Er heerste in de regering verder een verschil van mening over de vraag of de Sowjet Unie in de jongste nota gezegd had, dat zij een herbewapening van West-Duitsland niet zou „dulden", dan wel of zij zich „er niet mede kan verenigen".

In Washington, zo vervolgt Reston, is men van mening dat het communisme zich enige tijd zal concentreren op de verovering van Azië, waar bijna alle sociale en militaire factoren voor het communisme gunstiger zijn dan in Europa. Moskou zal het element „risico" in sterkere mate in zijn politiek willen opnemen.

Men ziet dus niet een catastrofe in 1951, zo besluit Reston, doch een zeer gespannen tijdperk. (R/ANP)

K.L.M. engageert Cubaanse stewardessen

AMSTERDAM, 15 Jan. - Met het oog op het sterk toegenomen verkeer van Spaanse emigranten naar West-Indië en speciaal naar Cuba, heeft de KLM volgens De Telegraaf besloten om de Spaanse reizigers, die veel via Montreal en Curaçao naar de plaats van bestemming reizen, op hun gemak te stellen door Cubaanse stewardessen te gaan engageren. Er is reeds een groot aantal sollicitaties. (ANP)

Seccion na Papiamento

BISHITA DI SUBT

Bishita di SUBT a resulta un bon expresión di espiritu di deporte. Diasabra pasa e huespednan di Corsow a yega Aruba y den Hotel Primavera Sr. Frans Wever a tene un discurso na papiamento dunando bienvenida na e hungadonan y e ta spera cu lo promove amistad e camaderia entre deportistanan di aki y di Corsow. Temponan ta revoltea cu diferencia di opinion politica etc. Laga nos lubida tur politica y concentra riba deporte pe e amigonan yega huntu sostene y promove amistad. Asira e resultado tabata. Tabatin un esfera di amistad y congenialidad cual a haci e bishita di SUBT un exito complete. Nos ta spera cu asina lo sigi.

CONCERT DI JACOB VAN DER WOUDE

Diamars pasa na Sociedad Bolivariana e violinista di fama mundial Jacob van der Woude, holandes, a duna un concierto huntu cu e orquesta filarmonica di Aruba. E orquesta tabata bao di habil direccion di Sr. Steenmeijer. Considerando cu nan no ta profesional toch nos mester adminita cu nan a toca admirablemente bon.

Sala tabata completamente yen, tur asiento bendi cual ta un gran satisfaccion pa weita con interes pa musica cultural ta subi.

E punto principal di anochi tabata un concierto pa violin di Beethoven cual a worde toca cu tantu maestria y experiencia pa violinista van der Woude cu e aplauso a dura minutonan largu.

Dos biaha ora concierto a caba e violinista a worde yama pa publico cu aplauso, y dos biaha el a duna un encore.

Nos ta indebi na directiva di Centro Cultural pa nan organisacion di e anochi ei, y pa nan presentacion di e gran maestro holandes. Y na e orquesta filarmonico y su director nos miho pabien pa nan bon obra y hopi exito pa futuro.

PRESENT PA FRERE DE LA SALLE

Pueblo di Aruba a ofrece na Frerenan de la Salle na ocasion di nan Jubileo recien, un bentana di glas teni den chumbo. E cuadro ta presenta un parti San Juan de la Salle, fundador di e orden regular di frerenan di School Cristian, e otro parti La Birgen di Socoro perpetuo. E obra a worde ehecuta pa e artista conoci Jaap van Staveren y entrega pa empresa di glas na Dordrecht, Holanda.

PLAATJI DI NUMBER NOBO

Oficina di Ontvanger ta informa nos cu na fin di e luna aki nan lo cuminza cu venta di e plaatji di numbernan nobo pa aña 1951.

Manera nos a scirbi biaha pasa belasting lo ta 40 florin pa auto y camion, 15 pa motorcycle y bicicleta ta liber.

Awor cu belasting di auto a baha compa biná di warda bo rabu pa nan kraak nos cu otro sorto di belasting.

HUES NOBO PA ARUBA A WORDE INSTALA

Na Corsow, den un sesion especial di Corte Supremo, a worde instala e Juez nobo pa Aruba Dr. Schaafsma. Dr. J. Schaafsma ya tin algun practica na Hulanda como Juez independiente, esei lo ta un gran beneficio pa su trabao aki. Manera Juez Desertine a spliké lo e mester adapta su mes na e circunstancianan local y mentalidad di nos pueblo. Na e Juez nobo nos respetuoso saludo, y nos ta deseé hopi exito den su carrera judicial na nos isla.

De Arubaanse Commissie alsnog door Minister Van Schaik ontvangen

In ons vorig nummer schreven wij, dat een Commissie samengesteld uit en sprekende namens de bevolking van Aruba, helaas niet door Minister van Schaick tijdens zijn 24-urig bezoek aan ons eiland niet kon worden ontvangen.

Gelukkig kwam er telegrafisch bericht binnen, dat de Minister deze Commissie alsnog kon ontvangen en togen de Heren Henny Eman, M. de Cuba en J. Spit Donderdagmorgen naar Curacao waar zij om 9 uur in de morgen door Zijne Excellentie Minister van Schaick werden ontvangen.

Er werd opnieuw van gedachten gewisseld over de Eilanden-Regeling en over andere aanverwante problemen. Na afloop van deze besprekingen was er aan beide zijde reden tot tevredenheid en heeft dit onderhoud een goede invloed gehad op de wat ontevreden gemoedëren.

Het Comite, dat Dinsdag een bespreking met de Minister had aangevraagd vergaderde dienzelfden avond nog. Men heeft toen een Commissie gevormd bestaande uit bovenstaande personen, die van de vergadering opdracht kregen zich opnieuw met Minister van Schaik in verbinding te stellen met bovenstaand gunstig resultaat.

Laat ons hopen, dat de eerste weigering voortkwam uit een samenloop van omstandigheden en dat dit onderhoud de weg geëffend heeft voor verdere gezamenlijke besprekingen en arbeid tot heil van Aruba. Aruba kan dit alles zo goed gebruiken!

MOEILIJKHEDEN BIJ HET KLEUTERONDERWIJS OP DE JULIANASCHOOL

Het Kleuteronderwijs op de Gouv. Scholen is nog erg jong. Mede hierdoor is er nog geen definitieve regeling getroffen betreffende de salariering van de Onderwijskrachten bij dit Kleuteronderwijs, zij ontvangen namelijk een veel lager salaris dan de leerkrachten die bij het L.O. en MULO, werkzaam zijn. Deze kwestie is al hangende vanaf 1 Oct. 1950 en nog steeds werd geen regeling afgekondigd. Thans is het zover, dat een onderwijzeres haar „dienst" om deze redenen heeft opgezegd en het onderwijs helaas niet kan doorgaan. Deze kwestie werd aanhangig gemaakt door verschillende ouders bij de Ouder Commissie welke laatste het geval bij de Gezaghebber voorbracht.

Wij hopen van ganser harte dat er spoedig van hogerhand een definitieve regeling komt, aangezien met deze gang van zaken noch het Onderwijs noch het kind gediend is, deze laatste worden er in feite mee gedupeerd.

Het Hoofd der School stelt zich o.i. terecht, op het standpunt van de Onderwijzeres. Mogen wij spoedig kunnen melden, dat deze kwestie is opgelost!

JUBILARISSEN BIJ D.O.W.

11 Januari jl. was het 12½ jaar geleden, dat de Heer H. A. Kemmink in dienst trad bij het Departement van Openbare Werken. Hij is thans Hoofd van de Reinigingsdienst, de Expeditie en van de Plantsoendienst. In intieme kring werd hij gehuldigd, Ir. van den Berg, Hoofd van DOW, sprak de jubilaris toe en roemde zijn dynamische werkkracht, zijn altijd klaar staan voor een ieder en wenste hem toe nog vele jaren in dienst van DOW te mogen arbeiden. Als blijk van waardering werd hem een Vulpotlood met inscriptie aangeboden.

Ook de Heer M. van Drie, die na het vertrek van den Heer Adriaansen belast zal worden met de afdeling Bouw- en Woningtoezicht herdacht dezer dagen zijn 12½ jarig jubileum bij DOW. Op de bekende gezellige wijze werd ook dit feit herdacht. Het geschenk wat hem zou worden aangeboden was helaas nog niet klaar en de aanbieding hiervan zal bij een volgende gelegenheid plaats vinden. Ook wij bieden beide Jubilarissen onze hartelijke gelukwensen aan!

THE PEARL OF THE ORIENT

Wandelende door de Nassaustraat ziet men aan het pand waar voorheen de Eman-Trading gevestigd was, metselen, timmeren en schilderen. In dit geheel verbouwde en zeer gemoderniseerde pand zal Leo Berlinski binnen niet al te lange tijd zijn nieuwe zaak openen. Wij hebben zo eens „door een gat in de schutting" getuurd en wat er voorlopig achter die schutting te zien valt doet het beste verwachten.

HOLFA TELEFONISCH AANGESLOTEN

Wij verwijzen onze lezers naar de advertentie van Holfa, waarin zij mededeelt, dat haar nieuwe filiaal in Oranjestad vanaf heden telefonisch is aangesloten onder No. 1254. Achter de letter „H" van Uw nieuwe telefoongids vindt U ruimte om deze nieuwe abonne in te schrijven. Doet U het direct, het nummer kan U vaak van pas komen!

CARNAVAL EN TRINIDAD

El Carnaval ha vuelto a llamar a nuestras puertas y quien ha celebrado esta fiesta ya alguna vez no dejara de aprovechar otra oportunidad para revivir su alegría. Y caso de que no se haya participado nunca antes en esa fiesta de carcajadas, se sentira ganas de tomar parte en un Carnaval. Muy pronto se presentará la oportunidad para ello, pues los 5 y 6 de febrero son los días en que el Carnaval en Trinidad alcanza su colmo. En el programa de esa Carnaval figura entre otras cosas un desfile grandioso, concursos en el Queens Park Savanah, unt revista llena de colores con la eleccion de una Reina de Carnaval y las funciones en la Cubana de Calypso. La isla de Trinidad es muy apta para la celebración del Carnaval, pues ofrece el encuadre ideal de su belleza natural, sus playas hermosas e inolvidables clubes íntimos. Por lo tanto es una buena idea de la K.L.M. de organizar una excursión de una semana a Trinidad, con motivo de Carnaval de 1951. El llamado „package tour" que la K.L.M. ofrece en cooperación con la Atlas Trading Co., incluye el viaje aéreo de ida y vuelta a Puerto España, una estadía de siete días en uno de los mejores hoteles con comidas inclusas, excursiones en automóvil a través de Puerto España, a Cocorite, Son Juan, Pointe a Pierre, San Fernando, la costa oriental, asi como entrada a las revistas de Carnaval y muchos otras atracciones.

La salida del avión está fijada en el 31 de enero desde Curazao o Aruba con regreso el 6 de febrero; o ida el 2 de febrero con vuelta el 8. La tarifa es de US$164,50 (Aruba US$167,50) por persona por alojamiento en el Hotel Majestic o Hotel de Paris. Si se desea pernoctar en Queenspark Hotel, se pagará US$24,- más por persona.

Demás informes acerca de este viaje pueden obtenerse en la oficina de pasajes de la K.L.M. en Curazao, o en Aruba, de la Eman Trading Co. Las personas interesadas deben hacerse inscribir antes del 16 de enero.

NIEUWE COURANT OP ARUBA

Wij mogen een nieuwe courant op Aruba begroeten en nog wel een Dagblad. De Heer Zielinski, voorheen redacteur van de Aruba Times, welk blad niet meer verschijnt, geeft in samenwerking met drukkerij Wever het nieuwe dagblad uit onder de naam „Aruba News", het blad ziet er goed gedrukt uit.

Naar wij vernemen verzorgt de Heer Jos van der Schoot de Hollandse afdeling in Aruba News en te oordelen naar de eerste nummers doet hij dit zeker niet onverdienstelijk. Momenteel verschijnt de Aruba News 's-avonds, doch een dezer dagen zal het blad smorgens gaan verschijnen. Wij wensen onze jongste collega alle goeds toe.

NIEUWE RECHTER IN ARUBA

Op Curacao werd mr J. Schaafsma geïnstalleerd als rechter van ons gebiedsdeel. Naar de Arubaanse Courant verneemt, zal mr. Schaafsma op Aruba rechter in eerste aanleg worden, terwijl mr. Pekelharing ook als zodanig hier blijft. Omtrent de tijd van aankomst op ons eiland kon men ons nog niet inlichten.

Bij zijn installatie werd mr Schaafsma, die in Nederland als substituut-griffier van justitie te Amsterdam werkte, toegesproken door dr Desertine als wnd. voorzitter van het Hof, door de Procureur-generaal mr. Ellis en door advocaat mr Cardozo namens de balie.

NOG EEN RECHTERLIJKE BENOEMING

Mr. Leesink, ambtenaar van het O.M. en waarnemend substituut-Officier van Justitie te Zwolle, is benoemd tot substituut-Officier van Justitie in de Nederlandse Antillen.

VAN ERP OP REIS

Commissaris Th. A. J. van Erp gaat eind dezer maand naar Nederland ter bestudering van het brandweerswezen.

LUCHTBESCHERMING

Op Curacao worden al maatregelen getroffen voor de eventuele wederinvoering van de Luchtbescherming. Onder leiding van Hoofdcommissaris Venema werden enkele vergaderingen gehouden, waaraan ook het vroegere hoofd van de Luchtbescherming, de heer E. v.d. Laarschot gevraagd werd aanwezig te zijn.

SCHENKING

De heer J. Engelen van de Lago schonk aan de Openbare Leeszaal en Boekerij alhier een exemplaar van het nieuwe testament in het Papiament, alsmede een het bekende werk van I. Stolee, Luther's Life.

Frere Johan visiteert Aruba

Twee maanden is frère Johan, provinciaal, d.w.z. hoogste chef van de plm. 200 frères die Nederland telt, thans op Aruba geweest. Nu hij dezer dagen zal vertrekken hebben wij frère Johan eens naar zijn indrukken gevraagd.

„Best", zei frère Johan, een man in de kracht van het leven, met ascetisch-knappe kop en een voorkomendheid die men steeds waarneemt bij hen voor wie het dragen van geestelijk of tijdelijk gezag geschraagd wordt door een intens innerlijk leven. „Ik heb hier nu 37 frères op Aruba en ik moet u zeggen, dat mijn verblijf hier een openbaring is geweest. Wij kunnen in Baarle Nassau, waar ons moederhuis staat, ons zo moeilijk een voorstelling vormen van de omstandigheden, waaronder onze confraters hier leven en werken. En vanzelfsprekend moet ook van tijd tot tijd de voorgeschreven canonieke visitatie plaats vinden."

— Gebeurt dit nu voor het eerst?

„O neen, vroeger gebeurde het door frères uit Zuid-Amerika, U herinnert zich frère Apollinaire nog wel.

Enige jaren geleden geschiedde het voor het eerst van Nederland uit, omdat wij in Nederland pas sinds vier jaren een eigen provincie vormen. Vroeger behoorden wij bij Noord-België en die noordbelgische provincie zelf is weer uit die van Zuid-België ontstaan. Zo ontwikkelt zich steeds een nieuwe loot aan de oude stam, terwijl in Rome het hoofdkwartier staat. Zelf ga ik, als ik van Aruba terug kom, in Maart meteen door naar Rome, waar ik dus allerlei Arubaanse kwesties, en andere natuurlijk ook, zal bespreken. Het schoolwezen heeft een enorme vlucht genomen hier en ik heb grote lof voor de wijze waarop Bestuur en Onderwijs de behartiging van de jeugd ter harte nemen. Zie eens wat een fraaie school het nieuwe Dominicus-college is, waar nu bijna duizend leerlingen school gaan. En in Santa Cruz, St. Nicolaas en waar de frères maar werken. Wij bouwen tegenwoordig in Nederland ook prachtige scholen, maar hier zij ze toch wel schitterend".

Het gesprek krijgt een persoonlijke tint, als we spreken over de enorme administratie die het schoolwezen tegenwoordig meebrengt, bijv. die alfabetische absentie-kaarten in kleuren, vergeleken bij onze vroegere „bovenmeester" die zo tegen tien uur met een peukje in de mond zelf alle klassen afliep met een schrift om - zoals het toen heette - „de absenten op te halen". Het was altijd een moment van indrukwekkende stilte, als de dikke bovenmeester zijn meer dan 100 leerlingen van de hele school schouwde!

Uitbreiding te verwachten?

— Komen er meer frères? vroegen we.

„Dat is nog niet precies te zeggen. Naast onze 37 frères hebben wij ongeveer 50 lekenkrachten en daar zal in de naaste toekomst percentsgewijze zeker wel de grootste uitbreiding vallen."

— De samenwerking met die lekenkrachten is wel goed, meenden wij.

„Zegt u maar gerust: uitstekend", repliceerde frère Johan.

„Trouwens, dat moet ook wel. Misschien interesseert het u, dat ik in Nederland een aparte frère heb, die practisch van 80% van zijn tijd is vrijgesteld om lekenkrachten te selecteren. Deze frère trekt uiteindelijk met candidaten, die in aanmerking komen - natuurlijk vallen er velen al meteen af - een dag en meer op. Woont zijn lessen bij, ziet hoe hij in de klas is, in zijn werk, in zijn dagelijks leven. Kortom, onze lekenonderwijzers op Aruba vormen een werkelijk geselecteerd gezelschap. Dat moet natuurlijk ook, want het zou onbillijk zijn tegenover de onderwijzers zelf, tegenover onszelf en tegenover het Gouvernement, dat ze terstond in vaste dienst aanstelt. Om nu nog even op die uitbreiding terug te komen: zoals ik al zei vormt Nederland een jonge provincie. Het „voeden" - om dat zo maar eens uit te drukken - van Aruba is zwaar. We hebben zelf namelijk tal van jonge frères die nog in opleiding zijn."

— Hebt u veel scholen in Nederland?

„Veertien in totaal en we hebben, met Aruba erbij, alles bij elkaar ongeveer 200 frères. We zouden er, als dat kon, op Aruba al direct nog een 25 bij kunnen gebruiken, doch ze zijn er niet."

— Hebt u nog vele officiële besprekingen of bezoeken gehad hier, frère provinciaal?

„Niet zoveel. Natuurlijk maakte ik mijn opwachting bij de Gezaghebber en enkele dagen geleden brachten frère directeur en ik samen een bezoek aan de Gouvernementsboekerij, die hier inderdaad een prachtige plaats vervult en waar, naar mij bleek, niet alleen alles keurig is ingericht, doch waar ook de nodige aandacht aan de jeugd wordt besteed. Ik hoorde er tot mijn genoegen, dat de jeugd na schooltijd veel gebruik maakt van de leeszaal en dat de bibliothecaris ervoor zorgt, dat de kinderen buiten de vacantietijden nooit zoveel boeken kunnen halen, dat hun huiswerk er onder lijdt. Doch zoals ik u straks al zei, mijn werk lag voornamelijk op intern terrein en frère directeur en ik hebben veel besproken."

— En is er contact geweest met de Fraters die op Curacao werken?

„Ja, hoewel we daar natuurlijk geheel los van staan. Maar men mag zich toch gelukkig prijzen te profiteren van de kennis en ervaring die fraters als Radulfus en Odulfinus zo belangeloos ter beschikking stellen."

De grenzen van Baarle Nassau

Het gesprek kreeg een luchtiger toon. Frère Johan vertelde nog iets van Baarle Nassau, dat grappige grensplaatsje, waar de grens dwars door het moederhuis loopt. „Weet u: in onze kapel staat de priester aan het altaar in België en de frères in de kapel zitten in Nederland. Het leukste hebben we gehad met een kachel, die we in België hadden gekocht, eenvoudig omdat de winkel op Belgisch gebied lag. De kachel ging de Belgische kant van ons huis binnen en werd geplaatst. Maar de douane kwam eens een keer inspecteren en zei, dat er geen invoerrechten op de kachel waren betaald. Die kamer was nl. in Nederland. Zouden we de kachel echter in een andere hoek van de kamer zetten, dan waren geen invoerrechten verschuldigd die andere hoek lag in België".

SCHOENEN EN OVERHEMDEN IN DE WINKELS GOEDKOPER DAN BIJ HET GOUVERNEMENT

De Cur. ambtenaren bond afd. Aruba zond onderstaand request aan Z.E. de Gouverneur

„De Algemene Curacaose Ambtenaren Bond Afdeling Aruba, neemt hierbij de vrijheid onder de aandacht van Uwe Excellentie te brengen:

dat door verschillende leden van het Politiekorps bij requestranten wordt geklaagd over de wijze van aanschaffing, de distribuering, de kwaliteit, de prijzen en de wijze van betaling van de nieuwe uniformen;

dat door de Staten van de Nederlandse Antillen een bedrag groot f. 35000,— werd toegestaan voor het aanschaffen van een complete eerste uitrusting voor iedere politieambtenaar;

dat voor de onderscheidene delen van de aangeschafte uitrusting naar mening van deze leden van het politie-personeel een te hoge prijs wordt berekend; de prijzen welke het personeel in rekening worden gebracht gelieve U aan te treffen in een aan dit request gehechte lijst;

dat deze prijzen zeker niet als groothandelsprijzen aangemerkt kunnen worden, welke prijzen bij het aanschaffen van zulke grote hoeveelheden in ieder geval bedongen hadden kunnen worden en bij een open inschrijving zeker verkregen zouden zijn;

dat overhemden en broeken van een zelfde kleur en kwaliteit in de kleinhandel reeds te koop zijn voor een veel lagere prijs dan die welke het personeel in rekening wordt gebracht;

dat ter kennis van requestranten is gekomen, dat Nederlandse schoenen van eerste klasse merken, waarvan monsters werden overgelegd, tijdig werden aangeboden voor nog geen f. 10,— per paar, terwijl voor schoenen van veel mindere kwaliteit het personeel een prijs van f. 15,— in rekening wordt gebracht;

dat sommige leden van het personeel worden gedwongen meer uniformen af te nemen dan zij volgens de geldende voorschriften (P.B. no. 22 1949) worden verondersteld te hebben;

dat zelfs zonder toestemming van het personeel ter betaling van uniformen door de Heer Hoofd Commissaris geld van hun salaris werd afgehouden, hetgeen in strijd moet worden geacht met de op dit punt bestaande algemene voorschriften;

dat reeds gelden ter betaling van deze uniformen van het salaris werden afgehouden zonder dat men de uniformen in het bezit had en zonder dat bekend was hoeveel deze uniformen zouden kosten;

dat het niet toegestaan wordt uniformkleding bij de plaatselijke handel te kopen ofschoon daar overhemden en broeken te koop zijn van zeker zo goede kwaliteit voor een veel lagere prijs dan die welke door het Gouvernement aan het personeel wordt berekend;

Redenen waarom requestrant eerbiedig verzoekt het daarheen te willen leiden dat in deze een ernstig onderzoek worde ingesteld en zo daartoe redenen worden gevonden, verandering te brengen in de wijze van aanschaffing (bijv. door openbare inschrijving met verplichte levering van monsters) de distributie en de betaling van de dienstkleding".

De mislukking van de Irian-Conferentie

De reactie in Indonesië is, dat men het vraagstuk nog vreedzaam zou kunnen oplossen

AMSTERDAM, 15 Januari. - Onder de titel „Nadeel en Voordeel" heeft „Het Vrije Volk" een hoofdartikel gewijd aan de Indonesische reacties op de mislukking van de Nieuw Guinea-conferentie. Het blad brengt in herinnering, dat een staatscommissie de opdracht heeft de overeenkomst met Nederland „in nadere beschouwing te nemen" - maar daarbij ook weer tot taak heeft te zorgen, dat de Indonesische economie door een eventuele herziening geen nadeel berokkend wordt.

Het blad constateert vervolgens, dat de Indonesische regering al eerder blijk heeft gegeven ervoor te willen zorgen, dat het mislukken der Haagse conferentie Indonesië economisch geen nadeel zal brengen door zich tegen de anti-Nederlandse boycot te keren. Naar de mening van het blad duidt het uitblijven der boycot op 2 zaken: Ten eerste blijkt eruit, dat de Indonesische regering meer gezag heeft dan in Nederland wel eens wordt aangenomen en ten tweede, dat de belangstelling voor de kwestie Irian onder het Indonesische volk toch veel geringer is dan men zou afleiden uit de betogingen tijdens president Sukarno's reis door de archipel, hetgeen trouwens ook wel blijkt uit de schamele opkomst voor de „massale betoging" van Zondag in Djakarta. Het zou het blad niet verwonderen indien de staatscommissie bij de uitvoering van haar taak tot de conclusie zo moeten komen, „dat er niet zo heel veel overeenkomsten met Nederland bestaan, die nadelig zijn voor de Indonesische economie". Het blad besluit: „Doch nu dreigt een teleurstelling, feitelijk geheel los staand van deze samenwerking, het van invloed worden op de verdragshouding tussen Nederland en Indotijde van de souvereiniteitsoverdracht van bewust, dat het probleem Nieuw-Guinea bestond. Los daarvan konden zij in de loop van 1950 op 2 Unieconferenties tal van overeenkomsten sluiten die inderdaad tot wederzijds voordeel zijn gebleken. Moet dit verloren gaan om redenen van sentiment en prestige? Premier Natsir en zijn kabinet streven ernaar de gemoederen tot kalmte te brengen. Wij hopen dat zij daarin slagen. Want wij zijn optimistisch genoeg om te geloven, dat het vraagstuk Irian door Indonesië en Nederland alsnog tot oplossing kan worden gebracht, als aan weerskanten een sfeer van redelijkheid en realiteitsbesef kan worden bereikt. Tot wederzijds voordeel!"

Hetzelfde blad stelt in een hoofdartikel onder de titel „Tjerk Hiddes", dat, hoewel Indonesië volgens veler mening het Unieverdrag op meer dan één punt heeft geschonden, wij in ieder geval moeten doen wat wij beloofd hebben, omdat wij anders tegenover Indonesië geen recht van spreken hebben. Voor de toekomst van de samenwerking tussen Nederland en Indonesië verdient dit standpunt de voorkeur. Een tegengesteld standpunt leidt tot een volledige breuk tussen beide landen. (ANP)

Bezwaren van het Nederlandse kabinet

's GRAVENHAGE, 13 Jan.: Het ANP verneemt, dat van de zijde van het Nederlandse kabinet enig bezwaar bestaat tegen het tijdstip der behandeling van de regeringsnota over Irian door het parlement. De minister zonder portefeuille mr. van Schaik vertoeft op het ogenblik in West-Indië en wordt eerst Donderdag 18 Januari terugverwacht. Met het oog op bepaalde eventualiteiten bij de behandeling in de Tweede Kamer zou het kabinet liever zien, dat de behandeling van deze kwestie enige dagen later zal plaatshebben. Of de voorzitter van de Tweede Kamer zijn voornemen nog zal wijzigen, dient te worden afgewacht. (ANP)

Op 18 Januari zou het debat over Nieuw-Guinea gehouden worden

's-GRAVENHAGE, 15 Januari: In aansluiting op het bezwaar van de regering tegen het tijdstip van de behandeling door het parlement van de nota over Nieuw-Guinea werd vernomen, dat de voorzitter van de Tweede Kamer thans zal voorstellen, dat met de behandeling van deze nota wordt aangevangen „onmiddellijk na" de behandeling van de begroting 1951 van het departement van buitenlandse zaken, welke laatste 16 Januari begint en zo nodig 18 Januari zal worden voortgezet.

In de mededeling van vandaag wordt gezegd, dat het herziene voorstel van de voorzitter in verband staat met de datum van de terugkeer van minister Van Schaik, de bijwoning door minister Stikker van de Nieuwjaarsreceptie van Koningin Juliana voor het diplomatieke corps op 17 Januari (zodat hij die dag niet in het parlement aanwezig kan zijn) en het vertrek van minister Goetzen naar West-Indië op 19 Januari. Met het oog op bovenstaande gelooft men alhier, dat het debat over de nota betreffende de Nieuw-Guinea op 18 Januari zal worden gehouden. (ANP).

Griep woedt ook in het Koninklijk Gezin

's-GRAVENHAGE, 15 Jan.: Prins Bernhard en Prinses Beatrix moeten in verband met een griepaanval het bed houden. (ANP).

Nieuwe Amerikaanse begroting

Door Truman ingediend

Uitgavén op militair en internationaal terrein vragen bijna 69 % van het totaal bedrag

President Truman zegt in zijn begeleidende boodschap, dat de begroting een weerspiegeling is van de geweldige verantwoordelijkheid, die het Amerikaanse volk op zich genomen heeft tengevolge van de aanval der communisten op de vrijheid in Azië en de bedreiging van de vrijheid in andere delen der wereld. Bijna 69% (48.921.000.000 dollar) is bestemd voor „uitgaven op militair en internationaal terrein". De geschatte uitgaven zouden nog aanzienlijk kunnen worden gewijzigd, naar mate het militaire program wordt uitgevoerd. In de boodschap is niet precies omschreven, hoeveel van de hulp aan het buitenland besteed wordt in het kader van het plan-Marshall, de militaire hulpprograms en andere hulpprograms. Op „internationaal terrein" zouden ongeveer 7.500.000.000 dollar worden uitgegeven. Ruim de helft hiervan zou bestemd worden voor militaire hulp aan het buitenland.

President Truman verzoekt machtiging tot verhoging van het bedrag, dat de In- en Uitvoerbank aan het buitenland mag lenen, met één milliard dollar. De grotere militaire uitgaven, welke namelijk het viervoud van de vorige bedragen, worden veroorzaakt door de communistische aanval in Azië. Zij moeten dienen voor moderne oorlogsproductie en de aanleg van voorraden van reserve-oorlogsmateriaal. Truman kondigde o.a. aan, de productie van vliegtuigen, tanks, electronische uitrustingen, schokloze vuurwapens en raketten. Reserves moeten worden aangelegd van koper, chroom, kobalt en nikkel, waarvoor nog dit belastingjaar bijna twee milliard dollar nodig zijn en het volgend jaar 1.3 milliard.

Militaire en economische hulp aan Europa bepleitend, zegt Truman, dat het Noord-Atlantische Verdrag het „hart" is van de Amerikaanse buitenlandse politiek in Europa en hij legt de nadruk op de krachtsinspanning van de Europese landen. De West-Europese staten zullen streven naar eenvormige uitrusting en organisatie. De economische hulp van Amerika aan Europa moet voortaan voornamelijk gericht zijn op de militaire krachtsinspanning en niet meer in de eerste plaats op bevordering van het economische herstel. De noodzaak van economische hulp voor de West-Europese defensie is een gevolg van de wanverhouding tussen de invoer uit het dollargebied en het West-Europese vermogen om dollars te verdienen. Truman noemde de verwezenlijking van de aanbeveling tot militaire en economische hulp aan West-Europa afhankelijk van de volle aanvaarding door West-Europa van de verantwoordelijkheid voor de versterking van zijn eigen defensie.

Truman bepleitte verder de noodzaak van hogere belastingen, o.a. voor het doen slagen van de mobilisatie der hulpbronnen en het voorkomen van inflatie. (R/ANP)

Oude onderzeeboot-bunker als haringopslagplaats

IJMUIDEN, 15 Jan.: Na de bevrijding is er enige tijd gedelibereerd over de vraag, of de grote Duitse onderzeebootbunker ten Zuiden van de IJmuidense haringhaven - de grootste in West-Europa - opgeblazen diende te worden, maar tenslotte bleef de bunker op grond van allerlei overwegingen gespaard: één ervan was, dat hij een ideale opslagplaats voor zoute haring zou vormen. De deuven, waarin de onderzeeërs hebben gelegen, werden dicht gegooid met puin van een naburige kleinere bunker, die de „Schnellboote" tot huis diende en wel werd opgeblazen, en er kwam een hechte kade voor. De tweede stap naar een volkomen „demilitarisatie" zal dit jaar worden gezet. Er komt namelijk een grote kalkzandsteenfabriek in de „IJ-bunker", die het benodigde zand uit de IJmuidense haven zal betrekken. Daar worden namelijk jaarlijks door de Rijkswaterstaat honderdduizenden kubieke meters zand opgebaggerd, die een geschikte grondstof vormen voor de kalkzandsteenfabricage en tot nu toe buitengaats in zee werden gestort. Niet alleen de nieuwe fabriek zal hiermee gebaat zijn, maar tevens de Rijkswaterstaat, die op deze manier de kosten van het baggeren in de havenmond aanzienlijk naar beneden zal zien gaan.

De kalkzandsteenfabricage begint in Nederland steeds meer op moeilijkheden ten opzichte van de grondstoffen te stuiten: de duinen mogen niet verder worden afgegraven en ook andere zandwinningsmogelijkheden geraken zo langzamerhand uitgeput. Deze nieuwe fabriek heeft het voordeel, dat voor de export van haar product de weg overzee voor de deur begint. Export ligt zeker in de lijn der verwachtingen, daar de wederopbouw over de hele wereld behoefte heeft aan dit materiaal voor binnenmuren. De productie zal voorlopig gebaseerd worden op 100 millioen stenen per jaar, die door 10 grote steenpersen vervaardigd zullen worden. (ANP)

Binnenlandse vrede in Suriname

'sGRAVENHAGE, 15 Jan.: Als motief voor de weigering van de Surinaamse Landsregering om de 12.000 Ambonnezen, die naar de Zuid-Molukken wensen terug te keren, op te nemen noemde de lands-advocaat in het proces in kort geding tussen de Ambonnese oud-KNIL-militairen en de Staat der Nederlanden, dat „een toevloed van zovele Aziatische elementen" bij de huidige bevolking „niet bevorderlijk zou zijn voor de binnenlandse vrede". (ANP).

Ontbinding der Surinaamse Staten

PARAMARIBO — De Staten van Suriname hebben Donderdagavond in huishoudelijke vergadering het Reglement van Orde gewijzigd; dit is het laatste van de urgente ontwerpen, welke moesten worden behandeld vóór de ontbinding van de Staten.

De Landsregering heeft gisteren besloten het ontbindingsbesluit op 15 Januari te nemen. De candidaatstelling zal plaats hebben op 14 Februari, de stemming op 14 Maart, de ontbinding van de Staten op 1 April en de bijeenroeping van de nieuwe Staten op 2 April.

De wijziging van het Reglement van Orde is in haar geheel met algemene stemmen aangenomen. Maar bij de artikelsgewijze behandeling, waar meningsverschil heerste, was de stemverhouding 10 tegen 9 (het lid van de coalitie Eliazer bevindt zich in Mexico en het lid van de oppositie Soemita verliet de vergadering vóór de stemming (ANP)

Luitenant-Generaal Bedell Smith in Tokio aangekomen

TOKIO, 15 Jan. - Het hoofdkwartier van MacArthur heeft Zondagavond bekend gemaakt, dat luitenant-generaal Bedell Smith, oud-ambassadeur van de Verenigde Staten in Moskou en thans hoofd van het centrale bureau van de Amerikaanse geheime dienst, in Tokio is aangekomen in gezelschap van generaal-majoor Bolling, de assistent-stafchef. Volgens de bekendmaking geschiedt het bezoek in antwoord op een lang geleden door MacArthur verzonden invitatie om hem in de gelegenheid te stellen zich persoonlijk van de huidige toestand op de hoogte te stellen. (R/ANP).

Behandeling van de kwestie-Kasjmir

WENDOVER, 15 Jan. - De bespreking van de kwestie Kasjmir is Zondag van Londen naar het rustige Engelse plaatsje Wendover verplaatst, waar vier premiers van het Britse Gemenebest in het landhuis van Attlee zullen bijeenkomen. Deze besprekingen, waaraan Attlee, Liaquat Ali Khan van Pakistan, Jawaharlal Nehroe van India en Robert Menzies van Australië deelnemen, zijn strikt formeel. (R/ANP)

Communistische troebelen ook in Burma

RANGOON, 15 Jan. - Een sterke legermacht opstandelingen der Karens en communisten heeft in een gemeenschappelijke aanval Pantanaw in het gebied van Maubin ten Zuidwesten van Rangoon aangevallen. Versterkingen werden aangevoerd om de regeringstroepen in de stad te ontzetten. Alle verbindingen met Pantanaw, ook over water, zijn verbroken. Pantanaw is het voormalige hoofdkwartier der Karens in de delta van de Irrawaddy en werd op 10 December door de regeringstroepen heroverd. (R/ANP)

Het staakt-het-vuren plan

Het nieuwe plan gunstig door China ontvangen

Echter worden enige voorwaarden gesteld

NEW YORK, 15 Januari: Volgens de „New York Times" heeft de eerste reactie van Peking op het plan van de Verenigde Naties voor regeling van het Koreaanse probleem reeds de regering van India bereikt, zo verneemt het blad uit New Delhi. De regering van India zou uit Peking een aanwijzing ontvangen hebben, dat Mao Tse Toeng het betreffende plan van vijf punten als basis voor verdere besprekingen over regeling van de vraagstukken in het Verre Oosten met enige voorwaarden zou willen aanvaarden.

Er was echter een belangrijk voorbehoud: Peking zou het program der handelingen, zoals voorgesteld door de wapenstilstandscommissie, gewijzigd wensen te zien in die zin, dat de strijd in Korea tegelijk met de andere kwesties behandeld wordt. In officiële kringen te New Delhi zou men aangemoedigd zijn door het feit, dat de betreffende communicatie via de diplomatieke weg tot stand zou zijn gekomen. De premier van India is te Londen op de hoogte gesteld. Men put ook hoop uit het feit, dat het plan te Peking althans in overweging zou zijn genomen en niet, zoals bij eerdere pogingen van Lake Success, zonder meer verworpen is. De „New York Times" waarschuwt echter, dat andere waarnemers geneigd zijn tot voorzichtigheid ten aanzien van deze schetsmatige berichten. (R/ANP)

Verhoging van de defensie-uitgaven verzocht door Premier De Gasperi

ROME, 15 Jan. - De Italiaanse minister-president, De Gasperi, heeft het parlement verzocht om toewijzing van 200 milliard lire voor het versterken van het leger tot 12 divisies. De regering verlangt verder, aldus verklaarde hij, in de Senaat uitgebreide volmachten ten aanzien van de economie met het oog op de inspanning voor de bewapening. De Gasperi wees de voorstellen van niet-communistische zijde, dat Italië zal pogen te fungeren als brug tussen Oost en West, onder behoud van eigen neutraliteit, van de hand. Wel hadden de Italiaanse diplomaten de instructie om alle steun te geven aan uitvoerbare pogingen om Oost en West tot onderhandelingen te brengen. De gevraagde som van 200 milliard lire moet dienen ter aanvulling van de 50 milliard, die reeds aan het parlement verzocht waren. (R/ANP)

Adenauer zegt: West-Duitsland staat in het Westerse kamp

BIELEFELD, 15 Januari: Kanselier Adenauer heeft Zondag op een bijeenkomst van de Christen-Democratische Unie van Westfalen verklaard, dat alle Duitsers zonder voorbehoud in het Westerse kamp van de vrijheid staan. Er zijn echter vijf voorwaarden voor een goede samenwerking tussen West-Duitsland en het Westen: 1e. alle vrijheidlievende volkeren moeten terstond hun volledige politieke en militaire macht in dienst stellen van de vrede en het bewaren van de vrijheid; 2e. het bezettingsrecht moet vervangen worden door een wet of een verdrag en de geallieerde Hoge Commissie door een conferentie van ambassadeurs; 3e. het Duitse defensie-contingent moet 'n absoluut gelijkwaardige status krijgen met de andere bondgenoten; 4e. West-Duitsland moet, afgezien van zijn eigen bijdragen, financiële steun krijgen van de geallieerden voor de opbouw van de verdediging; 5e. de viermogendhedenconferentie moet niet gaan ten koste van Duitsland. (R/ANP).

CHINEES-COMMUNISTISCH OFFENSIEF IN INDO-CHINA

HANOI, 15 Jan.: Naar men van Franse militaire zijde gelooft, is de Vietminh een groot offensief begonnen tegen de Franse stellingen 50 km ten Noord-Westen van Hanoi, de hoofdstad van Tonkin, zo heeft generaal de Lattre de Tassigny, de Franse opperbevelhebber in Indochina bekendgemaakt. Generaal De Lattre is uit Saigon naar het front in Tonkin vertrokken. Sommige waarnemers zien hierin een aanwijzing voor een aanstaande Franse actie in Tonkin. (R/ANP)

Ernstige vorm van griep-epidemie in Engeland

MANCHESTER, 13 Jan.: De in Noord-Engeland heersende griepepidemie maakt zoveel slachtoffers, dat op sommige begraafplaatsen extra grafdelvers in dienst zijn genomen en de begrafenissen bij meerdere tegelijk moeten geschieden. In Liverpool is het sterftecijfer van de laatste week 3½ maal zo groot als normaal.

De gang van zaken in de industrie wordt door het grote aantal absenten ernstig belemmerd. Van de 57.000 mijnwerkers in het Noord-Westen zijn ruim 11.000 ziek gemeld. Vele busdiensten moesten uitvallen wegens gebrek aan personeel. (R/ANP)

Versterking van de Franse vloot

PARIJS, 13 Jan.: Een woordvoerder van het Franse ministerie van marine heeft meegedeeld, dat de Franse vloot dit jaar versterkt zal worden met 16 mijnenvegers en 4 geleideschepen. Verder zullen schepen uit de reserve in dienst genomen worden, o.a. de kruisers Chateau Renault en de voormalige Italiaanse Guichen, die tot luchtafweerschip ingericht worden, en het vliegdekschip Lafayette, de voormalige Amerikaanse Langley. De kruiser De Grasse wordt luchtafweerschip. (R/ANP)

Pandit Nehru in Parijs

PARIJS, 13 Jan.: De premier van India, Pandit Nehroe, zal 16 Januari naar Parijs komen voor een tweedaags bezoek, aldus wordt in kringen van de Indiase ambassade te Parijs vermeld.

Een hoge functionaris van de ambassade kon niet bevestigen of er tijdens Nehroes bezoek een conferentie van alle Indiase diplomatieke hoofden in Europa zou worden gehouden, maar dat is mogelijk, verklaarde hij. (R/ANP)

Jhr. Van Karnebeek naar San Francisco

's GRAVENHAGE, 13 Jan.: — Dr F. A. van Woerden, de Nederlandse consul-generaal in San Francisco, is benoemd tot consul-generaal in Singapore, zo werd vandaag alhier medegedeeld. Hij wordt in San Francisco opgevolgd door jhr J. D. van Karnebeek, voormalig gezantschapsraad in **Pretoria, Zuid-Afrika. (ANP)**

De „Tjerk Hiddes" naar Indonesië vertrokken

DEN HELDER, 12 Jan.: — Uitgeleide gedaan door de commandant zeemacht Nederland, vice-admiraal J. J. L. Willinge, is de „Tjerk Hiddes" uit Den Helder naar Indonesië vertrokken en zal vermoedelijk op 20 Februari in Tandjong Priok aankomen na een bezoek aan een aantal havens langs de reisroute. De bemanning zal na de overdracht deels worden ingedeeld bij de Nederlandse militaire missie in Indonesië, deels op Irian worden geplaatst. Als gasten van de Koninklijke Marine bevinden zich aan boord de ALRI-officieren majoor Martadinata en kapitein Soeratman. (ANP)

Huldiging van dominee Koningsbergen

AMSTERDAM — De oud-hoofdveldprediker in Indonesië ds J. C. Koningsberger, predikant bij de Ned. Hervormde kerk te Amsterdam, werd dezer dagen gehuldigd wegens zijn 25 jarig jubileum als predikant in Amsterdam, waarna een druk bezochte receptie werd gehouden.

Stijging van de Nederlandse kolenproductie

AMSTERDAM, — De Nederlandse kolenproductie is volgens de gepubliceerde officiële cijfers gestegen van 11.704.963 ton in 1949 tot 12.247.365 ton in 1950. Met, dit totaal hebben de Nederlandse mijnen het jaarlijks doel van 12 millioen ton overschreden. De gemiddelde maandelijkse productie bedroeg in het afgelopen jaar één millioen ton tegen 975.000 ton in 1949 en 1.124.000 ton in 1938.

De totale Nederlandse kolenopbrengst is echter nog niet toereikend om in alle industriële en huishoudelijke behoeften te voorzien. Het ligt daarom in de bedoeling de kolenproductie nog meer op te voeren; intussen zal buitenlandse steenkool moeten worden geïmporteerd.

Eerder dit jaar heeft de regering 200.000 ton Amerikaanse industriekolen gekocht ter voorkoming van een mogelijke stagnatie in de Nederlandse industrie. De koleninvoer uit Duitsland is aanmerkelijk afgenomen en die uit Engeland stopgezet in verband met het Britse kolentekort.

Het totale Nederlandse kolenverbruik in de komende jaren wordt geraamd op 16 millioen ton per jaar. Men hoopt de Nederlandse productie tot 13 millioen ton per jaar op te voeren, hetgeen een jaarlijkse import van drie millioen ton zal vereisen. (ANP)

Nederlandse boter naar België

's GRAVENHAGE — Krachtens een overeenkomst, die een paar dagen geleden op regeringsniveau is gesloten, zal Nederland 500 ton koelhuisboter naar België exporteren. (ANP)

Kapitaalsverlaging overwogen door de Tarakan Petroleum Maatschappij

AMSTERDAM, 13 Jan.: In de in December gehouden algemene vergadering van aandeelhouders van de Tarakan Petroleum maatschappij heeft de voorzitter medegedeeld, dat in verband met de afnemende productie mogelijkheden der concessies door het bestuur overwogen wordt het kapitaal van de vennootschap te verlagen door gedeeltelijke terugbetaling op de aandelen. Thans wordt aan de aandeelhouders een statutenwijziging voorgelegd, waarin o.a. wordt voorgesteld het maatschappelijk kapitaal (4500 aandelen a 400 gld.) terug te brengen van 1,8 millioen gld. tot 4500 gld. De nominale waarde der aandelen wordt hiermede verlaagd van 400 tot 1 gld. Nadat de statutenwijziging zal zijn goedgekeurd door aandeelhouders, de ministeriele verklaring van geen bezwaar zal zijn verkregen en aan enkele andere formaliteiten zal zijn voldaan, hoopt de directie tot de terugbetaling van 399 gld. per aandeel te kunnen overgaan. Zij verwacht, dat het ong. 4 maanden zal duren voordat de terugbetaling zal kunnen geschieden. (ANP)

Antilliaanse en Surinaamse muziekavond

AMSTERDAM, 15 Jan.: In het Indisch Instituut is een West-Indische muziekavond gegeven. Voor vele belangstellenden hield prof. dr R. I. van Lier een causerie over de Surinaamse volksmuziek, waarin hij de historische ontwikkeling van deze muziek schetste. De heer J. van de Walle, de leider van de West-Indische afdeling van Radio-Nederland Wereldomroep, vertelde over de Antilliaanse volksmuziek. De causerieën werden toegelicht met gramofoonmuziek en pianospel van E. Ranada met zijn begeleiders.

Het ongeluk met de Seafury

VALKENBURG, 15 Jan.: De piloot, die met 'n Seafury bij Noordwijk in zee is gestort, is luitenant-ter-zee-vlieger tweede klasse F. Langenbach. Volgens een ooggetuige zou een vleugel bij een bocht boven zee het water geraakt hebben. Het toestel wipte even op en verdween toen in de golven. (ANP)

Hoogeveen heeft watersnood

's-GRAVENHAGE, 15 Jan.: Bij Hoogeveen in Drente is dezer dagen een dijk doorgebroken, waardoor het water in enkele straten stond en hier en daar zelfs huizen binnenstroomde. Om het water te spuien is een naburige duiker geopend, waardoor het water in de Hoogeveense Vaart begint te zakken. De oorzaak van de dijkdoorbraak was de hoge waterstand tengevolge van zware regenval. Het water stond 35 cm boven het hoogst toelaatbare kanaalpeil. (ANP)

Tewaterlating van Argentijns schip

VLISSINGEN, 15 Jan.: Op 20 Januari zal het voor rekening van de Argentijnse regering gebouwde motorschip „Maipa" worden te water gelaten door een dochter van de Argentijnse minister van transport, doña Narma Pastora Castro de Castellanos. ((ANP)

Christiansen kreeg gratie

's GRAVENHAGE — Bij KB is gratie verleend aan F. Christiansen, destijds bevelhebber van de Duitse Wehrmacht in Nederland, die tot 12 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld. De straf is thans met 4 jaar verminderd wegens de gezondheidstoestand en de leeftijd van Christiansen. Christiansen werd 12 Aug. 1948 veroordeeld tot 12 jaar met aftrek tot 15 Jan. 1946. (ANP)

Een koe met „scherp"

DUIVENDRECHT, 15 Jan.: Een koe van de veehouder gebrs. Kolk te Duivendrecht is dezer dagen aan de maag geopereerd, omdat zij bij het eten van aardappelschillen z.g. „scherp" naar binnen had gekregen. De operatie, die door dr. M. Hoogstraten samen met dr. Vreedriks, beiden uit Amstelveen pijnloos voor de koe werd uitgevoerd, terwijl het beest tussen de overige koeien in de stal verbleef, bracht aan het licht, dat zij een scherp stuk staaldraad van ong. 10 cm. en enige blikjes, waarin zich rookworst had bevonden, had ingeslikt. Het staaldraad had reeds een abces veroorzaakt. De patiente is thans weer gezond. (ANP)

Vervanging der K.L. behandeld in de Surinaamse Staten

PARAMARIBO, 13 Jan.: De Staten hebben de Landsregering geschreven, dat zij met bevreemding hebben kennis genomen van het besluit van Den Haag tot vervanging van de Landmacht door Mariniers. Zij hopen, dat met de belangen van de Surinaamse militairen terdege rekening zal worden gehouden. (ANP).

INDONESIE

Voorzichtigheid in het Indonesische parlement

DJAKARTA, 12 Jan.: Eergisteravond werd in het Indonesische parlement een door de oppositie ingediende resolutie met 66 tegen 63 stemmen verworpen, waarin het handhaven van de Indonesische aanspraken op West-Nieuw-Guinea, de opzegging van de Nederlandse-Indonesische Unie en uiteindelijke opheffing van de Ronde Tafel-overeenkomsten worden geëist. De linkse arbeidspartij, de naioanalistische partij en enkele partijlozen stemden vóór, de regeringspartijen tegen, terwijl de socialistische partij van Sutan Sjahrir zich van stemming onthield. Daarvóór werd een door de regerings partijen ontworpen resolutie, waarin men zich achter het standpunt van premier Natsir inzake Nieuw-Guinea schaart, maar waarbij een termijn van twee maanden wordt voorgesteld om een eventuele herziening van de R.T.C.-overeenkomsten te bestuderen, ingetrokken, nadat de regering had verklaard, dat deze termijn **niet gewenst is. (Aneta/A.N.P.)**

Donderdag 18 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Tiende Jaargang No. 1794

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

De Vrede in Azië

Het nieuwe voorstel nog steeds in beraad

Men verwacht dat China het plan zal aanvaarden

WASHINGTON, 17 Januari. - Een woordvoerder van het Amerikaanse departement van buitenlandse zaken heeft Dinsdag te Washington verklaard, dat de Chinese communisten de strijd moeten staken voordat de Verenigde Staten zouden deelnemen aan een conferentie over Korea en het Verre Oosten in het algemeen. Als China het plan tot het staken van het vuren in beginsel zou aannemen, doch onaanvaardbare voorwaarden zou stellen, zouden de Verenigde Staten niet gebonden zijn door hun aanvaarding van de resolutie tot het staken van het vuren de vorige week in de Politieke Commissie, zo zei de woordvoerder.

Functionarissen van het departement wilden geen commentaar geven op de rede van de Indiase minister van binnenlandse zaken, die zeide te geloven, dat de Chinezen het vredesplan niet zouden verwerpen.

Dean Rusk, de Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken voor het Verre Oosten, heeft Dinsdag in de Senaatscommissie voor de buitenlandse betrekkingen verklaard, dat de Verenigde Staten vóór de resolutie tot het staken van het vuren gestemd hebben in de mening, dat China deze zou verwerpen, zo wordt uit gewoonlijk betrouwbare bron vernomen. Volgens die bron, die in nauw contact staat met de commissie, zijn functionarissen van het Amerikaanse departement van buitenlandse zaken van mening, dat verwerping van de resolutie door China de Amerikaanse actie in de Verenigde Naties om China als agressor te brandmerken zal steunen. Sommige senatoren merkten op, dat de Verenigde Staten in een moeilijke positie zouden geraken, als het voorstel door China aanvaard wordt. (R/ANP)

Truman zegt: E.C.A. kan niet opgeheven worden

WASHINGTON 17 Jan.: President Truman heeft Maandag verklaard, dat de E.C.A. na de oorspronkelijk vastgestelde datum van opheffing in het midden van 1952 zal moeten worden voortgezet.

De toestand in de wereld zou het, naar hij zeide, onmogelijk maken de E.C.A. na afloop van de voorgenomen bestaande periode van vier jaren op te heffen. Het oorspronkelijke programma van de E.C.A., dat betrekking had op het economisch herstel, ondergaat een geleidelijke wijziging, waarbij de hulp meer gericht wordt op het gemeenschappelijke Atlantische verdedigingsprogramma.

(R/ANP)

Hoe het Amerikaanse belastinggeld besteed wordt

WASHINGTON, 17 Jan.: Van elke dollar, die in het begrotingsjaar 1952 aan belastinggeld wordt uitgegeven, zal 58 dollarcent besteed worden voor de militaire dienst, 10 dollarcent voor de buitenlandse programma's, 8 dollarcent voor rente op de Amerikaanse schuld, 7 dollarcent voor uitkeringen aan veteranen en 17 dollarcent voor alle overige uitgaven. Van elke dollar, die aan belasting zal worden ontvangen, zullen afkomstig zijn van individuele belastingen 35 dollarcent, van maatschappijbelastingen 27 dollarcent, van accijnzen 11 dollarcent, van douanerechten en andere heffingen 4 dollarcent en van de voorgestelde nieuwe belastingen 23 dollarcent. (R/ANP)

In Frans Indo-China woedt een hevige strijd

HANOI, 17 Jan.: Tussen Vinhjen en Phoekien wordt een hevige strijd gevoerd tussen de Viet Minh en troepen van de Franse Unie. Viet Minh eenheden trachten de weg tussen de genoemde plaatsen af te snij den ter hoogte van Hoeong Camh. De Fransen hebben twee aanvaller gedaan op de tegenstander, die erin geslaagd was de weg tweemaal te bezetten. Men wist Hoeong Camh door een hevige tegenaanval, gesteund door artillerie en luchtmacht, te behouden. Volgens schattingen van militairen staan de Fransen hier tegenover 18 bataljons. Naar Reuter meldt, heeft De Lattre de Tassigny gezegd, dat 35 tot 40 bataljons deel nemen aan het offensief in de belangrijke sector van de Tonkin-delta. De Fransen hebben voor het eerst Hellcat-duikbommenwerpers gebruikt. Dertig bataljons Viet Minh-troepen zijn Dinsdag een nieuwe aanval op Hanoi begonnen.

Hevige aanvallen van de communisten in Indo-China

SAIGON, 17 Jan.: De troepen van de Vietminh, die een nieuw offensief tegen Hanoi zijn begonnen, zijn Dinsdag tot minder dan 30 km van deze voornaamste stad van Noord Indochina opgedrongen.

De Franse troepen zouden een machtige verdedigingslinie rond de belangrijke haven Haiphong inrichten. Frans-Noord-Afrikaanse elite-troepen hebben bloedige gevechten op de bajonet geleverd met de tegenstander De Franse artillerie vuurde honderden granaten op de hardnekkig oprukkende Vietminh-troepen. Duikbommenwerpers waren eveneens in actie.

Dinsdagavond werd verklaard, dat 30 bataljons van de Vietminh, naar schatting ongeveer 40.000 man, in verbitterde gevechten aan een front van 18 km ten Noord-Westen van Hanoi in bedwang werden gehouden. Twee gemotoriseerde Franse afdelingen hadden belangrijke posities ten Noorden van Vinhjen heroverd. Volgens de laatste berichten is een deel van de strijdmacht der Vietminh, die Dinsdagochtend vroeg tussen de plaatsjes Vinhjen en Viettri opnieuw aanviel, door Noord-Afrikaanse troepen en manschappen van plaatselijke stammen teruggeslagen. Van Franse zijde wordt toegegeven, dat er mogelijk zware verliezen zijn geleden. De verliezen van de tegenstander zijn echter groter. (R/ANP)

Nehroe zegt alles te willen doen voor de vrede

LONDEN, 17 Jan.: Nehroe heeft op een persconferentie gezegd, dat bij de besprekingen van premiers van het Gemenebest bepaalde zaken in de kwestie-Kasjmir opgehelderd zijn, doch dat men niet tot een uiteindelijke beslissing is gekomen. Wij hebben echter aanzienlijke vorderingen gemaakt. Zij zijn het er allen over eens, dat het volk van Kasjmir moet beslissen. Op de vraag, of Nehroe Moskou en Peking zou bezoeken, antwoordde hij thans niet deze bedoeling te hebben, doch „indien zulks de zaak van de vrede kan dienen, ben ik bereid naar het uiterste der aarde te reizen". (R/ANP).

Bereidheid van de Pactlanden stemt Eisenhower tot vreugde

Alleen militaire eensgezindheid en eenheid zal tot succes leiden

LONDEN, 17 Januari. - Generaal Eisenhower heeft op een persconferentie gezegd, verheugd te zijn over de kennelijke bereidheid van de regeringen en volken om de tegenwoordige Europese taak op zich te nemen. Men zou zeker slagen bij het scheppen van militaire eensgezindheid en slechts deze eenheid zou tot succes leiden. Eisenhower zeide tot nu toe slechts over algemene zaken gesproken te hebben.

Met de behandeling van technische problemen was men nog niet begonnen. Hij wenste geen algemene indruk over zijn reis te formuleren. daar deze nog niet ten einde was. Het op te stellen rapport zou niet alleen voor het Congres bestemd zijn, doch ook voor alle departementen in de Verenigde Staten. De generaal verklaarde met klem, dat het gebied van de Stille Oceaan van belang is in strategisch, economisch en politiek opzicht. Overigens kon men heden ten dage geen scheiding tussen gebieden onderling tot stand brengen, daar alle op hun eigen gebied van belang zijn. Eisenhower zeide verder: Wat mij betreft: het enige criterium, waarnaar de bijdrage van elk land worde gemeten, zij aldus geformuleerd: wij willen naar gelang van onze grootte één manuur meer bijdragen dan ieder ander. Wanneer wij aan die simpele stelling kunnen vasthouden, behoeven wij niet te vrezen. (AFP/ANP).

Staken van het vuren geen conditio sine qua non

LONDEN, 17 Jan. : — Het staken van het vuren in Korea zou te Londen niet beschouwd worden als conditio sine qua non voor onderhandelingen, aldus wordt uit welingelichte Britse bron vernomen. Er zouden schikkingen worden getroffen om tegelijktijdig met het staken van het vuren een vertegenwoordigende commissie van de betrokken grote vier te doen bijeenkomen om de onderhandelingen te beginnen. (AFP/ANP)

William A. Herod benoemd in een belangrijke functie

LONDEN, 17 Jan.: De raad van Plaatsvervangers van het Noord-Atlantische Verdrag heeft Maandag de benoeming bekend gemaakt van William A. Herod, president-directeur van de „International General Electric Company" tot coördinator van de productie voor de verdediging van de aangesloten landen. (R/ANP)

Militaire attaché's door Tito uitgenodigd voor bijwoning van de manoeuvres

BELGRADO, 17 Jan. : — Tito heeft de Westerse militaire attaché's uitgenodigd voor de bijwoning van de van 21 tot 24 Januari ergens in Joegoslavië te houden manoeuvres van zijn bergtroepen, aldus wordt van gezaghebbende zijde vernomen. Het is voor het eerst sedert de oorlog, dat een dergelijke uitnodiging gedaan wordt. Volgens Westerse waarnemers weerspiegelt deze uitnodiging het verlangen naar nauwer militair contact met het Westen. (R/ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Blijven de V.N. in Zuid-Korea?

Hadden wij het vorig maal over Trumans militairisatieplannen en Eisenhowers terugkeer in Europa, thans willen wij ons weer met Korea bezig houden. Want dáár broeit hetgeen mogelijk tot een uitslaande brand kan worden.

Wij vragen ons af, of het inderdaad de bedoeling is in Zuid-Korea stand te houden.

De op het ogenblik aanvallende troepen zijn van Noord-Koreaanse origine en gezien hun getalssterkte lijkt het mogelijk, dat hun offensief wordt afgeslagen. Aangenomen althans, dat de Chinese legers zich, zoals zij op het ogenblik doen, op deze achtergrond blijven houden. Maar daar omtrent bestaat natuurlijk niet de minste zekerheid.

Wellicht hangt dat af van de besprekingen, die achter de schermen worden gehouden door een aantal Aziatische staten met de regering in Peiping.

De V.N. moeten blijven om althans iets te bereiken.

Zouden echter de zeer talrijke Chinese troepen zich wederom in de strijd werpen, dan zal evacuatie van heel Korea door de legers van de Verenigde Naties mogelijk niet te voorkomen zijn. De overmacht aan mensen aan Chinese zijde zou de overmacht aan zware bewapening bij de verbonden legers kunnen te niet doen. In dat geval zou de oorlog niet uit zijn. maar zou hij worden voortgezet op een terrein, waar de verbonden strijdkrachten in het voordeel zijn. n.l. ter zee en in de lucht. Het is met dat al te hopen, van de Verenigde Naties hun posities ten Zuiden van de acht en dertigste breedtegraad zullen kunnen behouden en daardoor een regeling van de Koreaanse kwestie in enige vorm kunnen afdwingen.

Met name is dit vooral wenselijk met het oog op de situatie in Japan dat voorbestemd is de gevolgen van de Koreaanse oorlog het eerst en het hevigst te ondergaan. Niet omdat Japan nog enig recht zou kunnen doen gelden op Korea, dat het in het verleden heeft gekoloniseerd en geëxploiteerd, wel echter omdat Japans levenskansen voor een groot deel afhangen van de verdere politieke en strategische ontwikkeling in Oost-Azië. Men kan het lot van Japan nu eenmaal niet los zien van zijn geographische ligging. De Japanse regering is daar op het ogenblik meer dan iemand anders van overtuigd. Toen het de Verenigde Naties voor de wind ging in Korea heeft de Japanse premier Joshida realistisch, maar niet zonder cynisme opgemerkt, dat de oorlog in Korea voor Japan een providentiële betekenis had. Immers, ten gevolge daarvan was de industriële productie in het land van de opgaande zon met sprongen omhoog gegaan en had zij reeds weer het peil van 1936 bereikt. Bovendien had Japan het aan de internationale situatie te danken, dat het in veel kortere tijd. dan aanvankelijk voorzien was, zijn nationale souvereiniteit grotendeels terug kreeg. De oorlog in Korea was populair in Japan. Vandaar waarschijnlijk, dat men van communistische zijde, ten onrechte overigens, heeft beweerd, dat de Amerikanen Japanse soldaten in het vuur hebben gebracht.

Niet erg providentieel?

Sinds echter de militaire situatie in Korea veel minder rooskleurig is geworden voor de Amerikanen in het bijzonder, is de Japanse regering gaan twijfelen aan het providentiële karakter van de Koreaanse oorlog. Zich bewust geworden van het feit, dat ook de Amerikaanse troepen niet onder alle omstandigheden onoverwinnelijk zijn.

Proefterrein voor de atoombom?

Japan beseft maar heel goed, dat het ingeval van een oorlog het proefterrein van de atoom-oorlog zou worden.

Japan van Oosten afhankelijk

Wordt de Koreaanse oorlog in 1951 een langdurige Amerikaanse blokkade van de Chinese kusten, een min of meer permanente oorlogstoestand dus, dan zou deze toestand Japan economisch eveneens isoleren en waarschijnlijk nog zwaarder treffen dan China. Want Japan heeft in beginsel wel geopteerd voor het Westen in het conflict. dat in Korea woedt. maar het blijft voor zijn economisch bestaan voor een uiterst belangrijk deel afhankelijk van het Oosten, waartegen het partij heeft getrokken. Voor de tweede wereldoorlog ging ongeveer een derde van de Japanse export naar China, Mandsjoerije, Korea en Formosa. Bij een vreedzame ontwikkeling der internationale situatie zou men niet slechts een herstel van deze vooroorlogse toestand kunnen verwachten, maar ook een aanmerkelijke verbetering daarvan. In feite gaat echter nog slechts 7 pCt van de totale Japanse export naar de genoemde gebieden.

Omgekeerd betrok Japan voorheen, vaak op zeer voordelige voorwaarden, de grondstoffen voor zijn industriële productie uit dezelfde landen, die het trouwens voor een deel bezet hield. Thans kan het daarop volstrekt niet meer rekenen. Het overbevolkte eilandenrijk moet produceren en exporteren om in leven te blijven. Maar zoals de zaken op het ogenblik liggen, kan het niet verwachten uit de Westelijke landen de grondstoffen te ontvangen, die het Westen zelf meer dan ooit nodig heeft, noch kan het hopen in Europa en in Amerika een afzetgebied te vinden voor de producten, die het vroeger verkocht aan China, Mandsjoerije en Korea. En zelfs indien deze beide mogelijkheden wèl aanwezig zouden zijn, zouden de grondstoffenprijzen dermate gestegen zijn, dat de kracht van de Japanse economie, haar goedkoopte, er goeddeels door ondermijnd zou worden.

Bij alle beschouwingen over de strategische betekenis van Japan dient men derhalve wel in het oog te houden, dat zij van binnen uit ondergraven zou kunnen worden door de onmogelijkheid een volk van 80 millioen mensen in leven te houden wanneer het zijn bestaansmogelijkheden verliest. Men vergete bovendien, dat het Japanse volk weliswaar sinds enkele jaren in het bezit is van een door de Amerikanen ontworpen democratische grondwet, maar dat het eeuwen lang geleefd heeft onder een totalitair bewind en zich daarin waarschijnlijk opnieuw vrij gemakkelijk zou kunnen schikken. Autoritair geregeerde volkeren worden — de geschiedenis bewijst het — het gemakkelijkst slachtoffer van een communistische overheersing.

De Irian-Conferentie

PROMINENTE LEDEN VAN DE PARTIJ VAN DE ARBEID ZOUDEN HEBBEN BEDANKT

Aanleiding: De Nieuw Guinea-resolutie

'S-GRAVENHAGE, 17 Januari. - Gisteren deden allerlei geruchten de ronde dat verschillende prominente leden van de Partij van de Arbeid voor haar zouden hebben bedankt. In „Het Vrije Volk" van gisteravond staat afgedrukt een schrijven van Ir H. Vos aan het Partijbestuur, waarin o.a. staat te lezen: „De ontwikkeling der verhoudingen heeft mij geleid tot een ernstig besluit - het neerleggen van het lidmaatschap van het partijbestuur.

De directe aanleiding hiertoe is de gang van zaken ten aanzien van de Nieuw Guinea resolutie. Gedurende de onderhandelingen heeft de Tweede Kamerfractie der partij het standpunt geformuleerd: Overdracht der souvereiniteit over dit gebied aan Indonesië onder bepaalde waarborgen, waarover overeenstemming zou moeten worden bereikt. De regering, in moeilijke onderhandeling opererend, is gekomen tot een in de kwestie der souvereiniteitsoverdracht veel minder vérgaand voorstel. Ik heb op zichzelf geen bezwaar tegen het doen van het ene, noch tegen het doen van het andere voorstel voor zover het de zelfstandigheid en de verantwoordelijkheid van de fractie en de regering betreft. Doch ik kan niet meer volgen, wanneer het partijbestuur, over deze zaak zich een oordeel vormende en naar buiten daarmede tredende, de door de fractie aanvaarde oplossing niet kiest - ofschoon de meerderheid tegen deze oplossing geen bezwaar heeft - maar het regeringsstandpunt. Elk helder stellingnemen ontbreekt daardoor tot schade der partij en van het land. Door deze houding dreigt steeds meer het compromis in de regering te worden tot het standpunt der partij. Op deze wijze wordt de onmacht der regering - en waar bleek deze duidelijker dan bij het behandelen der Indonesische zaken in 1948 - tot de onmacht der partij. Ik kan deze houding niet meer met mijn verantwoordelijkheid als lid van het partijbestuur dekken en treed daarom terug".

Het partijbestuur voegt aan deze publicatie van ir. Vos het volgende commentaar toe: „De brief van de heer Vos heeft uiteraard ernstige en uitvoerige discussie uitgemaakt in een dezer dagen gehouden vergadering van het partijbestuur. Zijn opvatting kan als volgt worden samen gevoegd: Partijgenoot Vos spreek over een oplossing der fractie, die het partijbestuur niet kiest. Het is anders. Toen in begin December de onderhandelingen met Indonesië volkomen vastgelopen schenen te zijn, maakte de fractie aan de regering kenbaar in welke richting naar haar mening nog kon worden gezocht. Noch de fractie. noch het partijbestuur heeft het daarbij gegeven denkbeeld verloochend. Integendeel. Het partijbestuur heeft er met voldoening kennis van genomen en het als een constructief voorstel begroet, zoals duidelijk blijkt uit zijn verklaring van 10 Januari 1951. In meerderheid acht het partijbestuur het inmiddels aan de orde gekomen voorstel der regering een te aanvaarden uitgangspunt voor verdere onderhandelingen met Indonesië. Dit laat de in het voorstel der fractie aangegeven oplossing als mogelijkheid onaangetast. Het oordeel, dat hierdoor elk helder stellingnemen ontbreekt, is voorbarig. Het spreekt vanzelf, dat dit helder en duidelijk stellingnemen zal geschieden bij het Irian debat in de Tweede Kamer door het daarvoor aangewezen lichaam, de Kamerfractie. Het partijbestuur betreurt het. dat partijgenoot Vos aan de partijraad en het - congres de mogelijkheid onthoudt met hem van gedachten te wisselen en constateert met diepe spijt, dat partijgenoot Vos, tot schade der partij door zijn afwezigheid dit debat verarmt en het congres plaatst voor een ernstige moeilijkheid. Alle leden van het partijbestuur, zonder uitzondering, hebben partijgenoot Vos met nadruk verzocht anders te handelen. Zonder iets af te doen van zijn overtuiging had partijgenoot Vos een andere weg kunnen bewandelen. Zijn medeleden in het partijbestuur begrijpen niet hoe de weigering om de partijraad en het congres in deze zaak te betrekken in overeenstemming kan zijn met de verantwoordelijkheid van een bestuurder, die door deze organen werd gekozen en haar vertrou-

Westerse programma's worden alleen door Djakarta uitgezonden

DJAKARTA, 15 Jan.: Radio-Medan en radio-Surabaja zullen na 1 Februari niet meer Nederlandse programma's uitzenden. Radio-Djakarta zal dan de enige Indonesische omroep zijn, die Westerse programma's uitzendt, welke evenwel door verschillende regionale zenders zullen worden gerelayeerd. (Aneta/ANP).

De hoop groeit dat Peking's reactie gunstig zal zijn

NEW DELHI, 17 Jan.: De Indiase minister van binnenlandse zaken heeft aan een officiële maaltijd gezegd van oordeel te zijn, dat communistisch China mogelijk het jongste vredesplan om de crisis in het Verre Oosten op te lossen niet van de hand zal wijzen. Nehroe bevond zich thans in het buitenland voor het voeren van een heilige strijd voor de vrede. De minister zeide geen berichten te hebben, doch instinctief te voelen, dat Nehroe de moeilijke strijd zal winnen Men was over een kritiek punt heen geraakt. „Ik geloof niet, dat China de rampspoedige fout zal begaan de uitgestoken hand van vriendschap en samenwerking niet te grijpen:" .. ...

(R/ANP)

SITUACION MUNDIAL

Presidente Truman a pidi Congreso americano pa duna gobierno un apropriacion di 140 miliar dollar pa proposito di defensa.

Den su mensahe anual riba situacion di Union Norte Americana su plan financiero a yama masha atencion, muy especial pa e articulo di defensa nacional. Tambe el a pidi pa subi belasting cu 8 miliar di dollar (Nos di aki banda cu no tin tantu gastu no por realiza kiko esaki kier meen; ainda miho si Staten prosegui nan campaña pa economia drastica den aparato di gobierno nos kizas lo paga menos).

Tambe el a pidi nacion pa subi hopi nan produccion pa traha staal, aluminium, potencia electrica y otro material basico pa rearmamento.

Staal nan tester mas di 120 milion tonelada potencia electrica lo mester subi cu mas di 20 milion kilovatio.

General Eisenhower ta haciendo disposicion pa pronto e por tin un conferencia cu General Francisco Franco, hefe di estado Español.

Tambe lo e bishita Portugal y discuti asuntonan necesario cu Ministro Salazar y su gobierno.

Di Corean General Collins, hefe di estado general norte americano, a declara cu forzanan di naciones unidas lo keda den Korea. El a yega cu avion di Tokio, acompaña di tres general americano mas.

Collins a bisa cu americanonan lo manda pronto mas tropanan di reserva den combate di Korea. Ainda nan ta spera cu e octavo ehercito aliado lo por defende su mes sin gran perdida y retira na formacion ordena.

El a bisa acerca cu e frente di 250 kilometer na norte di Korea tabata asina hancho cu ta imposible pa defende un perimetro tan grandi asina. El a puntra: Acaso mundo ta kere cu nos lo pone nos ehercito na peligro?

E general Hoyt Vandenberg, e hefe di estado mayor di aviacion, tambe a yega na campo di quinto ehercito, na momentonan cu avionnan jet tahata lantando pa cantidad di un rada dos minuut, pa nan bai ataka concentracion di tropa comunista. Na Tokio a keda general Bedell Smith, director di oficina di informacion militar, y General Bolling, director di intelegencia di ehercito americano.

Na Washington circulonan di gobierno ta hisa cu e yegada di cuater general halto na Tokio no tin nada particular, sino ta coincidencia.

Pero circulonan diplomatico ta sigura cu nan a yega na Tokio pa nan discuti cuater pregunta importantisimo cu general McArthur, esta, retirada completo for di Korea, si ta imposible pa defende e tereno rond di puerto Pusan, segundo e reforzamento di tropanan di naciones unidas na Korea pa nan por mantene nan posicion indefinidamente einan y tene ocupa gran numero di chinonan comunista na e luga ei, y strobanan di tal manera di ataca mundo libre na otro parti; pa di tres e miho manera di ataca China acaso nan decidi di haci esei; pa di cuater plannan pa defende Japon tan pronto cu Estados Unidos firma e tratado di paz cu e nacion aki cu a perde gera.

Un despacho censura pa octavo ehercito ta bisa cu e concentracionnan di chines ta un amenaza nobo den e sector di Chechon pa Tanyang.

Chechon ta keda pa 20 milja pa sur di Wonju y Tanju 36 milja pa sureste di e luga ei. Ta bisa cu einan troepanan chines ta pushando e americanonan atras poco poco pero sigur.

Un articulo den corant americano Look, ta proclama cu e general McArthur a comete un grave error na Korea, y cu ehercito americano no por tene den servicio muchu tempo mas.

Di Frankfort ta bini noticia cu na frontera di Alemania di Oost y esun di West, poliznan di cada sector a tene un batalja di tiro durante 70 minuut.

Washington ta anuncia extraoficialmente cu nan bom nobo di hidrogeno lo worde purba banda di Juni di e aña aki. Si e traha of laga di traha no ta bisa, esaki ta solamente un prueba, pero e ta hopi avanza.

Ons Sportoverzicht

door de Tukker

Zij die het sportoverzicht in ons blad van Donderdag j.l. hebben gelezen, zullen wel gedacht hebben of de wereld op zijn kop stond. Enige telefoontjes duiden althans in die richting. Wat is namelijk gebeurd? Een groot gedeelte van het verslag werd door de drukker verkeerd geplaatst waardoor het geheel een onbegrijpelijk relaas is geworden en tot slot van het liedje werd het laatste gedeelte in het blad van Zaterdag ook nog verkeerd geplaatst.

Wij bieden onze lezers hierbij des drukkers verontschuldiging aan en spreken de hoop uit dat een dergelijke verkeerde storende vermelding in de vervolge zal worden voorkomen.

De sport van deze week stond meer in het teken van de A.V.B. knockoutwedstrijden welke ten einde lopen. Zaterdagmiddag waren wij getuige van een matige eenzijdige wedstrijd tussen R.C.A. en Volharding. Ofschoon Volharding tot het einde toe bleef volharden en haar best heeft gedaan, konden zij tegen het rustige technisch betere spel van de kampioenen niet op. Voor de rust moest de Volharding doelman 4 maal vissen, terwijl hij na de rust een even groot aantal keren gepasseerd werd. Daar de Volharding voorhoede niet in staat bleek ook maar een maal het net te vinden, kwam het einde van deze wel zeer eenzijdige vertoning met een 8-0 overwinning voor R.C.A.

Enthousiast en goed combinerend Sint Nicolaas Juniores wint van Hollandia.

Zondagmiddag vond in het Wilhelminasportpark de strijd tussen Hollandia en Sint Nicolaas Juniores plaats. Reeds de eerste minuten ontwikkelde zich een snel en enthousiaste strijd waarbij de gebroeders Briezen in samenwerking met Dries Geerman reeds binnen 5 minuten aan Sint Nicolaas een 2-0 voorsprong bezorgden. Door snel en goed open spel brachten de mannen van Sint Nicolaas herhaaldelijk verrassingen in de Hollandia achterhoede. Na de 2-0 achterstand ging Hollandia over om haar spel te veranderen. De middenlinie die in het begin te veel aanvallend wenste op te treden begon met de beide Briezens te dekken. Dit was aanleiding dat tot de rust er geen verandering meer in de stand kwam. Hiermede werd duidelijk bewezen dat de Briezens de aanvalskracht van de Sint Nicolaas ploeg is. Ofschoon Hollandia enige malen goed ten aanval trok, was het spel der voorhoede te peuterig om succes te hebben.

Na de rust wederom het zelfde spelbeeld. Een sterk aanvallend Sint Nicolaas Juniores met een door de halflinie van Hollandia bewaakte Briezens. Doelpunten bleven aanvankelijk uit. Bij een der Hollandia aanvallen veroorzaakte een der Sint Nicolaas achterspelers een strafschop. Deze werd tegen de keeper aan geschoten en zo bleef de stand op 2-0. Dan is Hollandia een poosje in de aanval, doch wederom door loom en te kort spel der voorhoede bleef succes uit. Dan is het de back Orman van Hollandia die mede naar voren trekt en even later zitten de Sint Nicolaasmannen voor het Hollandia doel. Een schot van Briezen brengt de stand op 3-0 terwijl even later door een misverstand in de Hollandia achterhoede de keeper voor de 4de maal moet vissen. 4-0. Hollandia zet dan alles op alles om nog de eer te redden maar ook dit mag niet gelukken. Een schot van Charo rakelings over en even later een harde knal tegen de paal en dan is het gedaan met de Hollandia aanval. Even voor het einde gelukt het Casimiro Briezen de stand op 5-0 te brengen waarmede het einde komt. Door deze overwinning moet Sint Nicolaas a.s. Zondag in de finale uitkomen tegen de kampioene R.C.A. Gezien het snelle doortastende spel van heden middag, zal het er zeker gaan spannen en het zal R.C.A. heel wat kosten om deze mannen van Sint Nicolaas van het lijf te houden. Het belooft in ieder geval een mooie wedstrijd te worden. Wie zal de A.V.B. trophee winnen? Wij zijn nieuwsgierig.

Op uitnodiging van de Bubali Sport Club trokken de mannen van Hermandad naar Bubali alwaar zij in een aantrekkelijke strijd met 4-0 het loodje moesten leggen.

De Juniorenwedstrijd tussen de Don Bosco junioren en Jong Aruba eindigde na zeer spannende strijd in een 1-0 overwinning voor Jong Aruba. Rust ging in met 0-0 gelijkspel.

WIE GAAN MEDE NAAR PANAMA?

Deze vraag heeft menige sportliefhebber op Aruba zich herhaaldelijk gesteld. Het is een verheugend feit onze sportliefhebbers te kunnen mededelen dat de C.V.B. aan de Aruba Voetbalbond gevraagd heeft de voor deze trip mogelijk in aanmerking komende spelers op te willen geven. De besprekingen in deze vinden nog steeds plaats maar tegen dat dit blad verschijnt zullen wij onze lezers mogelijk wel wat meer kunnen berichten. In ieder geval een gezond geluid en laten wij hopen door een goede samenwerking het sterkste Antilliaanse elftal naar Panama zal vertrekken in het belang van de sport der Nederlandse Antillen. Het komt in de sport nu ten ène male op een goede samenwerking aan.

SPORTSTADION

Weer een stapje in de goede richting

Volgens bekomen inlichtingen werd enige dagen geleden aan de Stichting Bouwfonds sportstadion Aruba, bij Gouvernements Beschikking, het benodigde terrein voor het te bouwen sportstadion te Dakota in huur afgestaan.

En nu spoedig met de bouw begonnen. Het is hoog nodig. De Arubaanse jeugd wacht op de daad.

DE CANDIDATEN VOOR DE A.V.B. BESTUUR

Zo ons werd bericht zijn de volgende candidaten voor het bestuur van de Aruba Voetbalbond op reglementaire wijze op de candidatenlijst geplaatst.

Door het Bestuur van de A.V.B. de Heren F. J. C. Beaujon, Frere Edgar; E. de Lange; George de Castro; Leonardo Croes; J. A. Rodriguez; en Efraim Croes.

Door de Verenigingen Jong Santa Cruz; Union en R.C.A. de Heren: Gilberto Croes en Oscar Marugg.

Door de Verenigingen Jong Holland; Jong Santa Cruz en Trappers de Heren; Tommy Croes en Dominico Flemming.

Door de verenigingen Atomic; Chesterfield en Noord Centraal de Heren Jose Maduro en E. E. Carilho.

In totaal moeten uit deze 13 candidaten 7 leden gekozen worden. De Bestuursleden F. de P. Wever; W. J. Westerink; Juan Kelly en F. Figaroa blijven zitting houden.

Het Bestuur van de A.V.B. dat tot heden uit 9 leden bestond wordt dit jaar tot 11 uitgebreid.

De Bestuursverkiezing zal plaats vinden op de Jaarlijkse Algemene vergadering welke gehouden zal worden op Donderdag 25 Januari 1951 in de Politiecantine te Oranjestad.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Op Vrijdag 12 Januari hield de schaakvereniging „Oranjestad" een goed geslaagde simultaan schaakavond in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. De heren Hehenkamp, Postma en Boedie de la Fuente hadden zich beschikbaar gesteld en de door deze heren behaalde resultaten bewezen wel dat voor vele van onze schakers nog wel wat te leren valt. Ten dien einde zal er op Vrijdag 19 Januari des avonds om acht uur een demonstratie lesavond gehouden worden in het gebouw „Scala" te Oranjestad. Bij voldoende belangstelling zal getracht worden om een serie Zondagochtend schaaklessen te geven.

Een ieder die hierbij geïnteresseerd is kan hier a.s. Vrijdag meer over horen. Ook de komende club-competitie die op Vrijdag 26 Januari gaat beginnen zal een punt van bespreking uitmaken op deze avond. Het is dus van groot belang dat al onze leden zoveel mogelijk komen op deze belangrijke avond. Ook belangstellenden zijn natuurlijk als steeds van harte welkom.

MARINIERS AANGEKOMEN

Zaterdag arriveerden op Aruba de mariniers die — gelijk de A.C. reeds meldde — de landmacht zullen vervangen. In grote auto's reden de troepen van de haven naar de stad. Nu en dan zongen en juichten ze. Hier en daar klonk hallo, als er een leuk meisje voorbijkwam en het ging alles zo echt en vrolijk, dat het een lust was het te zien.

Met een der mariniers maakten we een praatje. Ze hadden een goede reis gehad. Behoorlijk weer en weinig zeezieken. De warmte viel mee vonden ze, in feite viel er juist een frisse bui! Aruba maakte „een sjeike indruk", zoals ze het in kernachtig Hollands uitdrukten. Boven op een auto zat een marinier met geweer ter bewaking van de bagage. In vliegende vaart trok het langs de L. G. Smith-boulevard naar Savoneta, waar de landmacht een erepoort had aangebracht.

VERGADERING PERSVERENIGING

In het Strand Hotel hield de Arubaanse Persvereniging onder voorzitterschap van de heer F. Steenmeyer haar maandelijkse vergadering. Na behandeling van diverse huishoudelijke aangelegenheden en het nemen van een gezamenlijke foto door mevrouw Scot (nieuwe fotografe van De Morgenster), hield de bibliothecaris van Aruba dr Joh. Hartog, een causerie, waarin hij terugzag op allerlei serieuse en vaak ook amusante herinneringen uit zijn journalistieke werk van vroeger. Vooral de wat primitief aandoende tijd van Curacao leverde stof op om deze causerie aantrekkelijk te maken.

MR LENSINK NAAR ARUBA

Naar de A.C. verneemt zal mr Lensink, wiens benoeming tot officier van justitie wij in ons vorige nummer reeds meldden, op Aruba worden geplaatst. Mr Lensink, een jeugdig jurist uit Zwolle, waar hij substituut officier is, zal mr Van Veen vervangen. De heer Van Veen zal mettertijd naar Curacao worden overgeplaatst.

DR GOSLINGA OP ARUBA

Dr W. J. Goslinga, inspecteur van het onderwijs, kwam Dinsdag voor een bezoek van enkele dagen op Aruba aan.

IR SCHOORL OP BEZOEK

De directeur van Openbare Werken, ir G. Schoorl, heeft Maandag een dienstbezoek aan Aruba gebracht.

VERTREKT MEDIO FEBRUARI

Naar men ons meedeelt zullen de Heer en Mevrouw Adriaans van D.O.W. medio Februari naar Nederland vertrekken. Wij meldden reeds dat de heer Van Drie benoemd zal worden tot opvolger van de heer Adriaans.

SECCION NA PAPIAMENTO

BISHITA DI SU EXCELENCIA MINISTRO VAN SCHAIK

Bishita di e alto hombre di estado aki ta directamente conecta cu e medidanan di pone na vigor e eilandregeling. E ultimo cambio den constitucion a trece landsregeling (areglo nacional) y e eilandregeling lo mester worde elabora y prepara pronto. Esei lo mester worde haci pa Staten na reunion cu representantenan di Holanda.

E arreglo insular lo mester worde legalisa pa un medida general di gobierno. Un medida general di gobierno ta un resolucion di la reina pa ehecuta un ley. Di Aruba un comision a worde recibi na Corsow pa Ministro Van Schaik, y segun nan ta bisa cu bon resultado.

Nan a bisa cu Aruba ta pidi derecho di apelacion, esta di pidi Holanda decidi cualkier diferencia di opinion cu Aruba por tin cu e otro islanan. E derecho aki por ta bon, pero tambe e por trece exceso, esta cu cualkier soketada por worde hiba na apelacion.

Puesto cu ta bon pa Aruba haña e derecho aki, lo ta bon tambe pa pone condicion cu ta asuntonan di importancia general so por worde apela, no interes di individuo of di partido particular.

DIARIO ARUBANO NOBO

A parce poco dia pasa un diario nobo cu yama Aruba News.

Su redactor ta Franz Zielinski Jr. y e empresa di su editor ta General Printing Co. Dominico Wever. Oficina di redaccion ta na Zuidstraat, planta di General Printing Co.

E diario aki ta un combinacion di prensa di informacion y prensa di opinion, puesto cu e tin articulonan di tur dos clase.

Na e colega nobo nos bonbini y deseonan pa exito tur afor.

RECEPCION NA CONSULADO VENEZOLANO

Dialuna atardi tabatin un recepcion na Consulado Venezolano, caminda a asisti varios miembro di cuerpo consular, oficialidad di gobierno y directiva di Sociedad Bolivariano, y miembro di Prensa.

TITO GUIZAR NA ARUBA

E afamado cantor Mejicano Tito Guizar, conoci pa tur hende cu ta bai cine pa su actuacion den peliculanan mejicano, ta na Aruba dialuna, diamars, y diarazon. Diahuebes e ta sigi pa Venezuela na su torneo cantante pa America Sur. Dialuna y diamars e lo canta na Playa, tanto na teatro de Veer y Rialto y diarazon na teatronan di San Nicolas. El a caba di duna velada na Corsow na Roxy, entrada ei tabata ƒ 2.00, cu un gran exito y sala yen tur ora.

Na Aruba, caminda entrada ta ƒ 2.50, ta di spera cu e cantante tambe lo haña sala yen, no solo pa e exito financiero, sino pe hiba tambe un bon impresion di nos publico.

Sinclair Lewis gestorven aanvallen op de gezappige burgerij

Bibliothekaris dr J. Hartog schrijft ons:

Aangezien deze week vernomen werd dat de Amerikaanse schrijver Sinclair Lewis enkele dagen geleden in Rome overleed, willen wij iets over deze Amerikaanse auteur, toneelschrijver en criticus schrijven voor de lezers op Aruba.

Sinclair Lewis geboren in 1885 — hij werd dus juist 65 jaar — begon zijn loopbaan als journalist in 1907, nadat hij eerst aan Yale had gestudeerd. In 1927 ging hij met die andere belangrijke figuur uit de Amerikaanse letterkunde, Th. Dreiser (†1945) en de „cartoonist" Will Gropper naar Rusland. In 1930 was Lewis de eerste Amerikaan, die de Nobelprijs voor letterkunde kreeg. Inderdaad neemt Lewis onder de Amerikaanse schrijvers een bijzondere plaats in, omdat de wijze waarop hij de misstanden in het sociale en culturele leven van zijn land aan het licht bracht, zo agressief was, dat de verontwaardiging over zijn boeken lange tijd groter is geweest dan de waardering voor zijn schrijverstalent. Hij kende de onderwerpen waarover hij schreef als weinigen. Zijn zwervend leven, soms als journalist, soms zonder enige sociale zekerheid, bracht hem in vele milieux en de kennismaking met de wereld der industriëlen en zakenlieden sterkte zijn socialistische gevoelens.

Main Street, dat in onze Arubaanse Bibliotheek als geschenk van de Lago aanwezig is, was het eerste boek dat zijn naam algemeen bekend maakte. Het is een vlijmscherepe, hartstochtelijke aanval op de zelfvoldane, gezapige kleine burgerij van Gods own country. De slachtoffers van zijn afkeer kwamen in opstand, de jongeren, die de Europese beschaving pas hadden ontdekt en de tekortkomingen van het commerciële, soms vulgaire Amerika steeds duidelijker zagen, vereerden in hem de verdediger van de geestelijke breedheid,

Zijn tweede roman, „Babbit", verscherpte de oordelen aan beide zijden; inmiddels is de figuur van Babbitt in de spreektaal het prototype geworden van de Amerikaanse burgerman. Toch bleek al in dit boek, dat Lewis' humor minder satyriek en meer ironisch was geworden. De aanklacht die het inhoudt, is verzacht door een ruimer begrip. Wat de roman als „kreet" aan felle kracht verloren had naast „Main Street" won hij aan waarde als schildering en documentaire.

„Babbitt" leverde hem de Nobelprijs voor literatuur 1930 op; bij de aanvaarding van die prijs te Stockholm liet hij zich in scherpe bewoordingen over het commercialisme in zijn vaderland uit, dat „Amerika een inferieure positie op het gebied van kunst en letteren heeft bezorgd".

Van zijn boeken zijn verder nog te vermelden het in onze Boekerij aanwezige Arrowsmith een doktersroman uit 1925, The God-seeker en Kingsblood Royal (1947) een roman over het negervraagstuk, welk laatste boek zowel in het Engels als in het Nederlands in de Arubaanse Bibliotheek is.

Over deze fel omstreden auteur gaf het Algemeen Handelsblad bij zijn heengaan enkele dagen geleden nog de volgende karakteristiek?

Op vele wijzen is Sinclair Lewis telkens weer in het licht der belangstelling getreden. De soms onbeheerste agressiviteit van zijn eerste boeken, zijn „openlijke uitdaging aan God", in een Amerikaanse kerk uitgesproken, de behandeling van het onderwerp van „Elmer Gautry" (de weinig verheffende geschiedenis van een losbandig geestelijke) deze en dergelijke dingen hebben zijn naam meer in opspraak gebracht dan zijn talent als schrijver bewezen. De laatste tijd is de oppositie onder zijn landgenoten, van wie hij eens zei dat zij „bang waren van literatuur, die geen verheerlijking is van onze fouten en deugden", aanzienlijk geluwd. Het lijdt trouwens geen twijfel, dat „Main Street en „Babbitt" in de Amerikaanse lectuur een belangrijke plaats hebben als sterke, boeiende en meesterlijk geschreven boeken van een schrijver, die in zijn hart Amerika zozeer liefhad, dat hij niet kon nalaten voortdurend de zwakheden aan te tonen van dit land zonder culturele tradities.

* * *

Naar we nog vernamen zal in Maart a.s. het laatste, nagelaten boek van Lewis verschijnen: World so wide. Het boek speelt in Italië. We hopen het t.z.t. direct in de Gouvernementsbibliotheek te hebben.

SURINAMECLUB HERDACHT 1 JARIG BESTAAN INTERIM-REGELING

Zaterdagavond a.s. zal in de Surinameclub in San Nicolaas het feit herdacht worden, dat 1 jaar geleden de Interimregeling Suriname werd ingevoerd. Er zullen enkele sprekers zijn terwijl er verder een gezellig samenzijn wordt gehouden. Moge op deze heugelijke dag de Surinamers blijk geven van hun belangstelling voor het Moederland Suriname.

Uit het nieuwe weekblad „VARIA" uitgegeven door de Heer Booy in Suriname nemen wij onderstaand artikel over Voetbal in Suriname over:

VOETBAL IN SURINAME

door W. A. G. M. Meuleman

Over voetbal schrijven is voor mij niet vreemd, want indertijd in Nederland heb ik kolommen vol mogen schrijven over deze mooie sport, kolommen van clubbladen en sporttijdschriften en het is voor mij alleen nog maar de vraag of deze artikelen nog gelezen werden ook.

Nu was dat schrijven over voetbal in Nederland voor mij niet moeilijk omdat ik daar midden in de beweging zat, eerst als voetballer, daarna als scheidsrechter en nog later in allerlei bestuursfuncties van clubs en voetbalbond. Je moet er maar liefhebberij voor hebben en de buitenstaander snapt soms niet dat die liefhebberij altijd blijft bestaan. De insider weet echter wel dat, als de voetbal je eenmaal te pakken heeft, dan raak je er niet gemakkelijk meer van los.

Nu vraagt de Redactie van dit blad mijn oordeel over het Surinaamse voetbal en dát wordt wel wat moeilijker. Ik ben nog te kort hier om een oordeel te kunnen en te mogen vellen. Natuurlijk, ajs je een of twee wedstrijden hebt gezien ben je wel geneigd om te zeggen: Ik vind dit of dat. Maar dan zet je het toch nog maar niet zonder meer op papier.

Waarom twee bonden?

Iets durf ik toch wel te zeggen, met de afspraak dan dat U er rekening mede dient te houden dat deze mening van een buitenstaander komt.

Wel, ik ben van oordeel dat twee voetbonden voor Suriname te veel van het goede is. Waarom geen fusie. Niet mogelijk zult U zeggen? In 1940 werd er in Nederland een fusie aangedaan tussen de Kon. Ned. Voetbal Bond (de Nationale bond), De Rooms Katholieke Bond, de Christelijke Bond en de Arbeiders Sportbond. Dat waren stuk voor stuk heel wat groter organisaties dan hier het geval is en, nu na 10 jaren, weet ik zeker dat niemand spijt van de fusie heeft. Er is nu in Nederland één voetbal bond, de K.N.V.B. en.... men is ieders principiële standpunt blijven eerbiedigen. Er zijn b.v. in Nederland zeer veel clubs welke het praedicaat R.K. voeren en ook een Geestelijk Adviseur aan de club verbonden hebben. Men speelt echter in de K.N.V.B. competities. De organisatie van het jeugdvoetbal is zodanig dat er nimmer enige wrijving kan ontstaan.

Waarom in Suriname niet één Bond? Verstandige mensen moeten elkaar toch kunnen vinden en toch zeker de sportmensen. Een sterke Bond zal aan het Surinaamse voetbal ten goede komen.

Te veel clubs

En dan, naar mijn bescheiden mening zijn hier veel te veel clubs. Paramaribo met 80.000 inwoners brengt alleen in de S.V.B. al een stuk of zeven 1ste klassers op de been om van de N.G.V.B. nog niet te spreken. In Nederland, waar het voetbalpeil dalende is omdat er te veel 1ste klassers zijn, kan een grote stad als Eindhoven met zijn 140.000 inwoners nauwelijks drie 1ste klassers op de been brengen en de belangstelling voor voetbal is in Nederland toch enorm veel groter dan hier. In de sterke Bond zou men dus, wat het aantal clubs betreft, beslist tot sanering over moeten gaan en verschillende clubs zouden zich moeten combineren.

Trainers zijn er nodig. Niet te betalen waarschijnlijk? Dan zullen ze hier opgeleid moeten worden. Het is wel niet ideaal maar men kan er zich aardig mede behelpen. De scheidsrechters die hun taak met zoveel ambitie vervullen zullen zich moeten verenigen om tot een spelregelcursus te komen. In de enkele wedstrijden die ik gezien heb wordt er af en toe raar met de regels van het spel omgesprongen en goede leiding zal goed voetbal bevorderen.

Grotere belangstelling noodzakelijk

En tenslotte, er zal meer belangstelling moeten komen van de zijde van het publiek. Het is mij opgevallen dat het bij de competitiewedstrijden niet bijzonder druk is, de S.V.B. beker-wedstrijden met Kerstmis waren echter wel druk bezocht. Ik heb daaruit begrepen dat het publiek wel komt als men maar weet waar het om gaat. Van de competitiestanden weet men hier echter nauwelijks iets omdat de sport naar mijn mening zeer weinig de aandacht van de Surinaamse Pers heeft. Kan daar geen verandering in komen? Het is toch van zeer groot belang dat er grote belangstelling voor de sport bestaat? Voor de jonge beoefenaar is het een gezonde ontspanning, voor de oudere toeschouwer is het eveneens een ontspanning.

Belangstelling van de Pers dus en bovenal belangstelling van de Overheid. De sport heeft een grote opvoedende taak te vervullen.

Bestaat er in Suriname een overkoepelende organisatie die alle sporten omvat? Zo'n organisatie kan zeer nuttig werk doen. De tijd moet toch komen dat óók Suriname deel gaat nemen aan de Olympische spelen?

Ziehier dan waarde lezer (en niet te vergeten lieftallige lezeres) de mening van een buitenstaander die slechts een drietal maanden in dit land woont, die dus eigenlijk nog geen mening mag uitspreken, maar die toch al wel zoveel liefde voor dit mooie land heeft dat hij erg graag zou zien dat ook de sport hier zou uitgroeien in een gezonde en sterke organisatie.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING IN DE NED. ANTILLEN

EILAND ARUBA

Programma van de voorstellingen van culturele en documentaire films voor de maand Januari 1951, volgens onderstaand vrijblijvend schema.

Vrijdag 19 Jan. 1951, San Nicolaas, Club Suriname - 8.00 uur.

Vrijdag 26 Jan. 1951, Santa Cruz, R.K. Club - 7.30 uur.

Vrijdag 2 Februari 1951, Noord, R.K. Club - 7.00 uur.

De datum voor Oranjestad zal nog nader bekend gemaakt worden.

1. LONDEN AIRPORT - Het ontstaan en de belangrijkheid van de Londense luchthaven.
2. THE HEADLESS HORSEMAN - Een aardige tekenfilm.
3. INKE - Een Nederlandse film die U vele mooie beelden laat zien.
4. FARMYARD FOLLIES - Een muzikale onderbreking.
5. NORTH SEA - Het gevaarlijke leven van de vissers op de Noordzee.
6. MIDGET CAR MANIACS - Abbot en Costello beleven nieuwe avonturen. Thans als deelnemers aan een autorace.

De Internationale Jaarbeurs in Canada

Kleurenfilm gaf een duidelijk beeld

'S-GRAVENHAGE, 17 Januari. - Zeer vele vertegenwoordigers van het Nederlandse bedrijfsleven waren dezer dagen bijeen in hotel „De Witte Brug", waar de commerciële attaché van de Canadese ambassade, mr James A. Langley, een ontvangst hield ter gelegenheid van de „Canadian International Trade Fair", die van 28 Mei tot 8 Juni in Toronto wordt gehouden.

De vele belangstellenden namen met belangstelling kennis van de internationale jaarbeurs in Toronto in 1949, waarvan in een kleurenfilm een duidelijk beeld werd gegeven.

De ambassadeur van Canada, mr Pierre Dupuy, hield na de vertoning van de film een toespraak, waarin hij er zijn blijdschap over uitsprak zovele vooraanstaande figuren uit het Nederlandse bedrijfsleven en ook vele oude vrienden te kunnen begroeten.

Daarbij merkte hij op, dat reeds vóór de oorlog banden van vriendschap tussen de beide landen bestonden. De oorlog heeft die banden versterkt. De kameraadschap in de oorlog, de offers en opofferingen, welke toen werden gebracht door de beide landen en hun zonen leidden er toe, dat de Canadezen en de Nederlanders elkaar nog beter leerden kennen.

De gedachten gaan terug naar de Canadezen, die met de Nederlanders vochten voor de vrijheid. Maar niet alleen dit oorlogsverleden versterkte de onderlinge banden. Thans weten we, aldus de ambassadeur, dat de Canadezen en de Nederlanders gezamenlijk op de bres staan voor hun gemeenschappelijk ideaal.

Hij merkte op, dat de Nederlandse emigranten in Canada getoond hebben op succesvolle wijze een nieuw leven te kunnen opbouwen. Daarvoor heeft men in Canada alle bewondering en waardering. Het aantal Nederlandse emigranten van 12.000, dat men zich voor dit jaar gesteld heeft, zal naar alle waarschijnlijkheid nog worden overtroffen. Sinds 1 Juli is het voorts ook mogelijk geworden, dat anderen dan landbouwers naar Canada emigreren.

Ook op vele andere terreinen zijn de banden tussen Canada en Nederland nauwer aangehaald.

Met betrekking tot de internationale Fair in Toronto merkte de heer Dupuy op, dat men in Canada ten achter is gebleven bij het organiseren van internationale jaarbeurzen. In Canada bleef men in hoofdzaak op de eigen markten aangewezen en „we waren ook een beetje protectionistisch". Na de oorlog is Canada in dit opzicht vooruit gegaan. In 1946 werden plannen gemaakt voor een internationale jaarbeurs in Toronto. De eerste van die aard werd in 1948 gehouden.

Canada is verlangend vele Nederlanders op de jaarbeurs in 1951 te begroeten. Men hoopt echter ook, dat vele Nederlanders aan de fair zelf zullen deelnemen.

Mr. Geveke, directeur van de economische voorlichtingsdienst, sprak namens de Nederlandse minister van economische zaken. Hij had tijdens een kort bezoek aan Canada ervaren, dat Nederland daar een grote goodwill heeft. Zij zullen die echter moeten behouden. Hij zag voor de Nederlandse export, handel en industrie nog een grote taak in Canada weggelegd.

Er bestaan veel mogelijkheden in Canada, waarvan men in Nederland nog niet voldoende gebruik heeft gemaakt. Daarover verbaast men zich in Canada, aldus mr Geveke.

Nederland kan op de Canadese markt met veel artikelen concurreren. Men zal er zich echter rekenschap van moeten geven, welke artikelen, van welke kwaliteit en van welke prijs men er wenst.

Hij herinnerde aan de steun, die door de Nederlandse overheid wordt gegeven voor deelneming aan de „Fair" in Toronto. Tot een zeker maximum wordt er gratis plaatsruimte beschikbaar gesteld. Voorts verlenen tal van organisaties als de Nederlands-Canadese Kamer van Koophandel, de E.V.D. en het CIHAN alle medewerking.

Mr James A. Langley dankte de sprekers en merkte op, dat de film wel een duidelijk beeld geeft van de aard en de mogelijkheden van de fair in Toronto.

Naar wij vernemen, heeft reeds een 16-tal Nederlandse deelnemers te kennen gegeven aan de „Fair" te willen deelnemen. (ANP).

Nederlandse Pers over de kwestie-Irian

De geladen atmosfeer vrijwel geheel afgekoeld

AMSTERDAM, 17 Januari. - De correspondent in Djakarta van het „Algemeen Handelsblad" constateert, dat de aanvankelijk sterk emotioneel geladen atmosfeer om de kwestie-Nieuw Guinea thans vrijwel geheel is afgekoeld. Dit betekent overigens niet, dat de belangstelling voor deze kwestie minder is geworden, maar slechts anders is gericht. Talrijke berichten uit het binnenland melden de oprichting van Irian-Comité's en geldinzamelingen.

In de pers blijft het vraagstuk van de liquidatie der Unie een belangrijke plaats innemen. Politieke waarnemers verklaarden aan Antara, dat thans de stenen des aanstoots, financieel-economisch zowel als cultureel, moeten worden opgeruimd. Daarbij werd de nadruk erop gelegd, dat Irian niet de oorzaak, maar wel de aanleiding tot herziening van de reeds lang impopulaire regelingen was. Deze zegslieden verwachten, dat Nederland „alles zal doen om Indonesië op de knieën te krijgen". De worsteling zal vermoedelijk langdurig zijn, doch het eindresultaat staat vast met het oog op de economische betekenis, die de in Nederland dalende en in Indonesië stijgende lijn vertoont. „Pedoman" heeft hieraan aanstonds de commentaar verbonden, dat dit een tot zelfgenoegzaamheid voerend optimisme is. De toekomst is afhankelijk van de vraag, of en hoe Indonesië gebruik maakt van de geboden kansen en voorwaarden. De minister van godsdienst verklaarde aan Antara, dat in Oost-Java een belangrijke activiteit tegen de Islam georganiseerd wordt volgens een schema, dat ten doel heeft de regering omver te werpen. Dit schema zou door buitenlandse groepen zijn opgezet. De minister verklaarde, dat dit een kwestie is van de ene staat, die de andere staat wil doen ineenstorten.

De Haagse redactie van „Het Parool" geeft een beschouwing over de mogelijkheid, dat er reeds een kabinets-kwestie is over de Ambonnezen. Het zal ter gelegenheid van het debat op Woensdag in de Tweede Kamer over de besluiten van minister s'Jacob ten aanzien van de afvloeiïng van Ambonnezen, aan de rechtse oppositie wellicht gemakkelijker vallen delen van de K.V.P. tegen de regering in opstand te brengen dan de rechtse oppositie, voor het geval zij zou worden betrokken bij de vorming van een nieuw kabinet, zich niet al te zeer hebben vastgelegd ten aanzien van de afwikkeling van de kwestie-Nieuw Guinea. Bovendien zou dan de rechtse oppositie, voor het geval zij zou worden betrokken bij de vorming van een nieuw kabinet, zich niet al te zeer hebben vastgelegd ten aanzien van de afwikkeling van de kwestie-Nieuw Guinea, tot welke afwikkeling zij in dat geval geroepen zou worden. Momenteel trekt in het bijzonder de houding van de V.V.D.-fractie de aandacht. Na de vergadering verleden week Vrijdag zouden zij zich achter het standpunt van mr Oud hebben gesteld. Na een informele vergadering op Zondag, waarbij ook minister Stikker aanwezig was, zouden de meningen meer uiteengelopen hebben. Echter wordt thans druk gesproken over de mogelijkheid van reconstructie van het kabinet, waarbij blijkbaar sterk gedacht wordt aan de mogelijkheid, dat minister Stikker tenslotte toch geen vrijheid zou vinden om tegen afkeuring van zijn regeringsbeleid door de liberale fracties in het kabinet te blijven. (ANP).

BUITENLAND

In Indo-China houden de Franse troepen stand

SAPOEN, 17 Jan. - De strijdkrachten van de Franse Unie hebben stand gehouden tegen een aanzienlijke druk van guerrilla-strijders in het gebied, 50 km ten Noordwesten van Hanoi, aldus het Franse militaire communiqué. Reuter meldt, dat de berichten erop wijzen, dat de Viet Minh-troepen zich terugtrekken. Naar men meent, vormt de aanval der Viet Minh het tweede deel van een offensief tegen het Franse bruggehoofd in de Tokin-delta. (R/ANP)

Malik sprak met Dulles

WASHINGTON, 17 Jan.: Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft medegedeeld, dat de Republikeinse raadgever Foster Dulles Zaterdag met de leider van de Sowjet-delegatie bij de Verenigde Naties, Malik, beraadslaagd heeft over het vredesverdrag met Japan. Dulles heeft tegenover Malik uiteengezet, dat hij Japan uitsluitend zal bezoeken om ter plaatse te onderzoeken, op welke voorwaarden vrede zou kunnen worden gesloten. Hij zou zich na zijn terugkeer weer met vertegenwoordigers van de andere geallieerden in verbinding stellen. Het onderhoud vond plaats op verzoek van Dulles. (R/ANP)

Binnenlandse militaire begroting van Amerika is 4 maal zo hoog als voor Korea

WASHINGTON — De Amerikaanse binnenlandse militaire begroting voor 1951/52 is bijna 4 maal zo hoog als vóór Korea. Er is een bedrag van ruim 41 milliard dollar uitgetrokken tegenover nog geen 12 milliard in het vorige financiële jaar. Bovendien stelt Truman voor een mogelijkheid te scheppen voor verhoging van de militaire credieten tot bijna 70 milliard dollar. Zoals bekend, had het congres na het begin van de oorlog in Korea in 6 maanden de uitgave van 28,7 milliard dollar voor extra militaire credieten goedgekeurd. AFP/ANP)

De burgemeester van Miami werd bedankt door Haagse jongedame

MIAMI, 17 Jan. - Een Haagse jongegedame heeft per luchtpost een dankbrief gezonden aan de burgemeester en bevolking van Miami voor het onthaal, dat 42 Nederlandse leerling-vliegers aldaar met de Kerstdagen hebben mogen genieten. De piloten, die in opleiding zijn te Randolph Field in Texas, zijn namelijk te gast geweest bij mevrouw Shaddick, wier zoon, ook een leerling van Randolph Field, de uitnodiging had gedaan. Toen mevrouw Shaddick het juiste aantal van haar gasten te weten kwam, deed zij een beroep op stadgenoten om haar te helpen de jongelui een paar prettige dagen te bezorgen en dit beroep bleek niet tevergeefs.

De Haagse briefschrijfster dient zich aan als verloofde van een der leerling-vliegers. Haar dankwoord voor de „hartelijkheid, waarmede de gehele bevolking reageerde op het beroep van mevrouw Shaddick om onze geliefden het gemis van een Kerstviering in huiselijke kring te doen vergeten", geldt in het bizonder de gastvrouwe zelf. (R/ANP)

Handelsovereenkomst gesloten tussen Zwitserland en Indonesië

BERN, 17 Jan. - Tussen Zwitserland en Indonesië is in Bern een handelsovereenkomst tot stand gekomen. De onderhandelingen, die Maandag j.l. begonnen, hebben als resultaat gehad een goederenruil in het lopende jaar tot een bedrag van ongeveer 30 millioen Zw. francs in beide richtingen. Ook is besloten de betalingsovereenkomst, zoals neergelegd in het accoord van 1945 tussen Zwitserland en Nederland, te handhaven. Het nieuwe accoord zal getekend worden na ratificatie door de beide landen. (ANP).

Voorraadvorming in Japan gewenst

TOKIO, 17 Jan. - Volgens berichten in de pers zal de Japanse minister-president Shingeru Yoshida binnenkort aan het hoofdkwartier van MacArthur toestemming vragen om honderd Liberty-schepen te charteren en essentiële materialen ter waarde van 300 millioen dollar in te voeren voor voorraadvorming. Volgens het nieuwsagentschap, Kyodo wenst Japan ongeveer één millioen ton aan Liberty-schepen van de Amerikaanse regering (in serie vervaardigde vrachtschepen van ongeveer 7.000 ton) te charteren om het bestaande tekort aan schepen in Japan op te heffen. Het agentschap voegt hier aan toe, dat de materialen, welke Japan wenst in te voeren voor de voorraadvorming, nikkel, nikkelerts, rubber, olie, kwikzilver, kobalt, molybdeen, ruwe katoen en ruwe wol omvatten. (R/ANP).

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 20 Januari tot en met Vrijdag 26 Januari

Januari 1951

SATURDAY 20th (SABADO)
SUNDAY 21st (DOMINGO)
MATINEE 21st
MONDAY 22nd (LUNES)
TUESDAY 23rd (MARTES)
WEDNESDAY 24th (MIERCOLES)
THURSDAY 25th (JUEVES)
FRIDAY 26th (VIERNES)

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 20 - SUND. 21 - MOND. 22:
M.G.M.'s BIG Musical.... they paint the town with JOY!

„ON THE TOWN"
(Un Dia en Nueva York)

With:
GENE KELLY - FRANK SINATRA - BETTY GARRETT - ANN MILLER - JULES MUNSHIN - VERA ELLEN

Come on everybody, let's all go on the town!

Hear this top tune hits:
„NEW YORK, NEW YORK" - „MISS TURN-STILES" - „PRE-HISTORIC MAN" - „COME UP TO MY PLACE" - „MAIN STREET" - „YOU'RE AWFUL" - „ON THE TOWN" - „COUNT ON ME"

Also:
WARNER PATHE NEWS with the LATEST NEWS OF THE WORLD!

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 21 - AT 4.00 P.M.
The CINECOLOR Special:

„MIRACULOUS JOURNEY"
(Jornada Milagrosa)

With:
RORY CALHOUN - AUDREY LONG - VIRGINIA GREY - GEORGE CLEVELAND

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 21 - AT 6.00 P.M.
The M.G.M. TECHNICOLOR

De Luxe:
„THE THREE MUSKETEERS"
(Los Tres Mosqueteros)

Starring:
LANA TURNER - GENE KELLY - JUNE ALLYSON - VAN HEFLIN

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 23 - WEDNESDAY 24:
The 20th Century Fox Super:

„A LETTER TO THREE WIVES"
(Carta Para Tres Esposas)

With:
JEANNE CRAIN - LINDA DARNELL - ANN SOTHERN - KIRK DOUGLAS - BARBARA LAWRENCE - JEFFREY LYNN
All of them WONDERED.... while ONE of them WANDERED!
A sheer delightful revelation! Everybody's falling for those three wonderful gals - their love and that ADDIE!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

DONDERDAG 25 - VRIJDAG 26
SLECHTS OP DEZE 2 AVONDEN!

De in het DUITS gesproken en gezongen film met HOLLANDSE tekst:

„MARIANDEL"
(Hofrat Geiger)

met in de hoofdrollen:
PAUL HORTIGER - HANS MOSER
MARIA ANDERGAST

Jedereen zingt, iedereen fluit het lied van MARIANDEL! Jaren zijn we verstoken gebleven van deze prachtige kunst, waarvan het Oostenrijkse hart, dat klopt in het aloude Wenen, en de weemoedige humor een ieder bant!
LAAT DEZE KANS NIET ONBENUT VOORBIJGAAN!

ƒ 1.25 (Toeg. 18 jaar en daarb.) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

The roaring story of the West's wildest feud.... and the gal who split an empire wild open!
In TECHNICOLOR!

„THE GAL WHO TOOK THE WETS"
(Dulce Hechizo)

Starring:
YVONNE DE CARLO - CHARLES COBURN - SCOTT BRADY - JOHN RUSSELL
It wasn't a gun that put them on the run.... but a lady called „LIL"

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„DESERT BANDIT"
(La Trampa Fatal)

With:
DON „RED" BARRY - LYNN MERRICK
The Western that cannot be beat for action, thrills, adventure and romance!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

IN TECHNICOLOR:
„THE GAL WHO TOOK THE WEST"

How can they shoot STRAIGHT when she keeps throwing them CURVES? The west as always WILD ....but „LIL" drove them wilder! She was the gal who kissed them first.... and asked questions afterwards.

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

„RENEGADES OF THE SAGE"
(Renegades del Oeste)

With:
CHARLES STARRETT - SMILEY BURNETTE - LESLIE BANNING - FRED SEARS
Crashing to new action-and-rhythm highs!
One of Charles Starrett's best pictures!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

AT 6.00 P.M.
„RENEGADES OF THE SAGE"
CHARLES STARRETT
SMILEY BURNETTE

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
„THE BIG FIGHT"
(Pistoleros del Ring)

Starring:
LEON ERROLL - JOE KIRKWOOD Jr. - LINA ROMEY - DAVID BRUCE
He's up against a killer outside the prize ring!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Fotodrama de la ombra de Don Jacinto Benavente:

„LA MALQUERIDA"

Estrellas:
DOLORES DEL RIO - PEDRO ARMENDARIZ - COLUMBA DOMINHUEZ - ROBERTO CANEDO
La pelicula premiada en Venecia!
SENSACIONAL!

El que quire a la del Soto, tienne nene de la vida por que rerle quien la quiere le dicen la MAL QUIERIDA, na tragedia de una grandeza clasica de una emocion indescriptible! Un drama de pasiones desbor dantes que sobrecoge y angustia poque contra ellas nada puede la voluntad humana!

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Universal's sensational TECHNICOLOR Production:

„THE BLUE LAGOON"

Starring:
JEAN SIMMONS - DONALD HOUSTON - JAMES HAYTER

Color - more brilliant and beautiful than ever before, bringing to breathtaking life all the vivid glory of the tropics!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„SONG OF THE WASTELAND"
LEE „Lasses" WHITE - JOHN JAMES - DOTTYE BROWN - JIMMY WAKELY
He wins the West with his songs and fights justice until the last of the ba-n dits and the last of his bullets are gone! A tornado of Tunes and Thrills!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

IN TECHNICOLOR:
„THE BLUE LAGOON"

Paradise untamed.... in all its wonder and fury! Love unashamed.... in all its innocence and romance! Adventure.... as never before! A fortune in pearls.... that men would commit any crime to own!

The hurricane.... nature gone wild - shmashing all before it! Amid the fury of a hurricane - their love was born!

NEVER BEFORE.... the beauty of its fabulous color! The wonder of its innocent love! The excitement of its glorious adventure! Man against Octopus.... in a hand-to-hand battle to the death!!!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

The UNFORGETTABLE METRO GOLDWYN MAYER Production:
In TECHNICOLOR:

„THE THREE MUSKETEERS"

Starring:
LANA TURNER - GENE KELLY - JUNE ALLYSON - VAN HEFLIN

The picture which will thrill you again, to give satisfaction to your heart's desire!

GENE KELLY and LANA TURNER in the top-most of their performance qualities!
The picture you MUST see again!
The incomparable.... and exciting movie!!
Your only 2 chances to see it!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„TRAIL OF KIT CARSON"

With:
ALLAN LANE - HELEN TALBOT - TOM LONDON - TWINKLE WATTS

Sheriff or no sheriff, he's going to get that killer. They gunned his partner to death but this hombre was too quick, too tough, oo fast on the draw! Smashing action in the wide open spaces!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

The Terrific WALTER WANGER
Presentation:

„REIGN OF TERROR"

Starring:
ROBERT CUMMINGS - ARLENE DAHL - RICHARD BASEHART - RICHARD HART - ARNOLD MOSS - BEAULAH BONDI
All the TERROR of a world gone mad!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„RACING LUCK"

With:
GLORIA HENRY - STANLEY CLEMENTS - DAVID BRUCE and PAULA RAYMOND
An interesting story which combines great love and faithfulnes!

ƒ 0.50 (12 Years up Admitted) ƒ 0.25

„REIGN OF TERROR"

Scorching the screen with its fury.... and its passion! Her kiss could lead a man to glory or guillotine! Here is all the anger and violence, the burning brutal passions of the world's most turbulent time! Sweeping spectacle, filmed with thousands in its cast.... the towering drama of love, life and terror in the power-crazed struggle for an empire! Surging vividly t olife against the lusty, sweeping panorama of violence and revolution, the adventure and excitement of virile men and tantalizing women battling for the power of empire! Even her smouldering beauty could not escape the lash!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

„THE GREEN YEARS"

With:
CHARLES COBURN -
TOM DRAKE

One of the greatest movies ever to come out of Hollywood! The outstanding psychological picture which parents and children MUST see!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

The United Artists Special:

„QUICKSAND"

Starring:
MICKEY ROONEY - JEANNE CAGNEY - BARBARA BATES - PETER LORRE

He's falling into the world's oldest man trap.... soft words - soft music - soft lips! The exciting story of a good guy who „borrows" $ 20 from the cash register for a date with a wrong girl who just loves MINK! New action, New thrills, New Exitement ....a a new, even more dynamic Mickey Rooney comes to the screen! A guy who yields to temptation just once.... and finds it's ONCE too often!!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„EL TANGO VUELVE A PARIS"

Con:
ALBERTO CASTILLO y
ELVIRA RIOS
En: Espagnol.

ƒ 1.25 (Se Adm. Niños de 18 a) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

The first 6 Chapters of the serial:
„HURRICANE EXPRESS"
(El Tren Arrollador)

With:
JOHN WAYNE - SHIRLEY GREY - TULLY MARSHALL - CONWAY TEARLE

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

The last 6 Chapters of the Serial:
„HURRICANE EXPRESS"
(El Tren Arrollador)

JOHN WAYNE - SHIRLEY GREY - TULLY MARSHALL - CONWAY TEARLE

ƒ 1.— (18 ears up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
„EAST SIDE, WEST SIDE"
(Mundos Opuestos)
BARBARA STANWYCK - JAMES MASON - VAN HEFLIN - AVA GARDNER - CYD CHARISSE - GALE SONDERGAARD

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„SHADOW ON THE WALL"
(Munecas Delatores)
ANN SOTHERN - ZACHARY SCOTT - GIGI PERREAU - NANCY DAVIS

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

„FRANCIS"
(Palabras de Mulo)

DONALD O'CONNOR - PATRICIA MEDINA - ZASU PITTS - RAY COLLINS

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„TOP O' THE MORNING"
(De Lejos Vino Un Amor)

BING CROSBY - ANN BLYTH - BARRY FITZGERALD - HUME CRONYN

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„UNDERCOVER MAN"
(Destino de Fuego)

GLENN FORD - NINA FOCH - JAMES WITHMORE - BARRY KELLEY

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The gigantic Double-Program:
1. **„FEUDIN' RHYTHM"**
(Ritmos a Besos)
EDDY ARNOLD - GLORIA HENRY
2. **„LONE WOLF AND HIS LADY"**
(Garras del Lobo)
RON RANDALL - JUNE VINCENT

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„THE BIG FIGHT"
(Pistoleros del Ring)

LEON ERROL - JOE KIRKWOOD Jr.

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NEDERLAND

Spaanssprekende landen vieren eeuwgetijde

's-GRAVENHAGE, 17 Jan. - Op 22 April zal het 500 jaar geleden zijn, dat Isabella I van Castillië in Badrigal de las Altas Torres het levenslicht aanschouwde. Dit eeuwgetijde zal niet alleen in Spanje, maar in de gehele Spaans-sprekende wereld met grote luister worden herdacht. (ANP).

Nieuw dogma der R.K. Kerk door Oud-Katholieke Kerk afgewezen

's-GRAVENHAGE, 17 Jan. - Verschenen is een herderlijke brief van de bisschoppen der oud-katholieke kerk, in Nederland, getiteld „De moeder des Heren", waarin het nieuwe dogma der r.k. Kerk over de tenhemelopneming van Maria wordt afgewezen.

In deze brief wordt o.m. het volgende gezegd: „Wat God niet door Zijn Zoon geopenbaard heeft, kan geen openbaring vinden door een mensenmond van later eeuwen. Wat geen grondslag vindt in de H. Schriftuur en niet door het Licht des H. Geestes in het geloof der Kerk in stemming betuigd is, kan geen waarheid zijn, waaraan God onze zaligheid bindt.

En wat zelfs met de openbaring der H. Schriftuur in strijd is, kan in de overlevering der Kerk nooit waarheid worden. Daarom wijst Onze Kerk het nieuwe leerstuk af".

Na vastgesteld te hebben, wat de oud-Katholieke kerk inzake Maria belijdt, wordt in deze herderlijke brief bij hernieuwing de leer afgewezen, „dat de bisschop van Rome onfeilbaar zou vermogen uit te spreken, vast te stellen en als heilswaarheid aan de kerk voor te schrijven, wat God geopenbaard heeft". (ANP).

Schreef Jo van Ammers—Küller het boek „Dorstig Paradijs"?

AMSTERDAM, 17 Jan. - Vernomen wordt, dat mevrouw Jo van Ammers-Küller voor de Amsterdamse rechtbank zal gedagvaard worden tegen Maart. Haar wordt ten laste gelegd de uitoefening van haar beroep in een tijdvak, waarin zij hiervan uitgesloten was (1 Juli 1945 tot 1 Juli 1951). Zij zou onder de schrijversnaam Adriaan Hulshof „Dorstig Paradijs" geschreven hebben en doen uitgeven.

Het boek speelt in Curacao en de copie zou volgens mevrouw Van Ammers-Küller door een ander geschreven zijn (wiens naam zij weigert te noemen) en door haar zijn bewerkt en opnieuw in manuscript zijn uitgetikt. De uitgever, J. G. Strengholt veronderstelt, dat het oorspronkelijk manuscript van de hand van haar schoondochter op Curacao is. Deze verklaarde evenwel schriftelijk, dat zij met de zaak niets te maken heeft. (ANP)

Virus-Laboratorium doet een zeer belangrijke ontdekking

LEIDEN, 17 Jan. - Van het viruslaboratorium van het Academisch Ziekenhuis te Leiden wordt vernomen, dat op 10 Januari het eerste influenza-virus in Leiden werd geïsoleerd bij een influenza-geval van de huidige epidemie. De stam behoort tot hetzelfde serologische type als die uit Denemarken en Zweden, waardoor het zeer waarschijnlijk gemaakt wordt, dat de Europese epidemie veroorzaakt is door eenzelfde influenza-virus. Verwacht kan worden, dat het karakter van deze influenza hetzelfde zal zijn als dat van 1949 (de z.g. Italiaanse influenza). De omvang der verspreiding kan niet met zekerheid voorspeld worden. Thans verspreidt de ziekte zich snel over de provincies Holland, Brabant, Utrecht, Gelderland en Overijssel. Het Noorden schijnt nog nagenoeg vrij te zijn. De duur van de winterepidemieën is ongeveer twee maanden, terwijl het hoogtepunt meestal pas bereikt wordt ongeveer vier weken na het verschijnen van de eerste ziektegevallen. (ANP)

Aftreden van Van der Goes van Naters

's GRAVENHAGE, 17 Jan.: Bij de aanvang van de zitting van de Tweede Kamer hedenmiddag deelde de voorzitter, mr Kortenhorst, mede een schrijven te hebben ontvangen van jhr mr M. van der Goes van Naters, waarin deze bekend maakt, dat hij als fractie-leider van de Partij van de Arbeid in de Tweede Kamer is afgetreden. Als motief gaf hij op het „rumoer", dat ontstaan is rond het interview op 3 Januari betreffende Nieuw Guinea. De Partij van de Arbeid heeft nog geen nieuwe fractie-leider benoemd. Als plaatsvervanger zal voorlopig optreden mr J. A. W. Burger. (ANP)

Zaterdag 20 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Tiende Jaargang No.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

China tot agressie overgegaan

Uit de jongste gebeurtenissen is dat gebleken

De „Sheringham" kwam 110 maal de haven binnen

LAKE SUCCESS, 19 Januari: De Amerikaanse afgevaardigde in de Politieke Commissie der Verenigde Naties heeft Donderdagavond China als agressor gebrandmerkt en de Verenigde Naties verzocht collectieve maatregelen tegen de agressie te nemen. Warren Austin, de leider van de Amerikaanse delegatie, verklaarde, dat uit de jongste gebeurtenissen duidelijk gebleken is, dat China tot agressie is overgegaan.

„De Algemene Vergadering dient dit thans vast te stellen. Zij moet thans de Chinezen sommeren de vijandelijkheden tegen de strijdkrachten van de Verenigde Naties te staken en de Chinese troepen uit Korea terug te trekken. Wij zijn van mening, dat de Algemene Vergadering de vastbeslotenheid van de Verenigde Naties om haar tegenstand tegen de agressie in Korea voort te zetten, moet bevestigen. De Algemene Vergadering moet een beroep doen op alle staten om de Verenigde Naties te steunen en geen steun aan de agressors te verlenen".

Austin stelde voor, dat de Assemblée een beroep doet op de commissie voor collectieve maatregelen (die verleden jaar is ingesteld) om de te nemen maatregelen te bestuderen. Tezelfdertijd dient een of ander orgaan van goede diensten in het leven te blijven, dat met Peking zou kunnen onderhandelen, als China zou besluiten vrede aan te bieden. „Wij kunnen niet minder doen, als wij het beginsel van de collectieve veiligheid willen handhaven. De Chinese communisten moeten thans de gevolgen van hun actie aanvaarden".

Austin diende niet formeel een resolutie in. Men neemt aan, dat een dergelijke resolutie ter tafel gebracht zal worden, zo gauw de andere indieners instructies ontvangen hebben. Austin verzocht de Algemene Vergadering een resolutie te aanvaarden, „die aan de feiten zou beantwoorden".

Turkije, Perú en nationalistisch China schaarden zich achter Austin, doch Engeland, Frankrijk en Australië drongen aan op enig uitstel om de leden-staten tijd te geven het Chinese antwoord zorgvuldig te bestuderen. De Sowjet-afgevaardigde Tsarapkin, die Malik verving, verklaarde, dat de Sowjet-Unie volkomen achter de Chinese communistische tegenvoorstellen staat. „Wij zijn berekend op de snelste regeling van de Koreaanse kwestie en andere kwesties betreffende de Chinese Volksrepubliek en het Verre Oosten". Tsarapkin achtte het onmogelijk de onderhavige kwestie in de commissie te bespreken zonder deelneming van het Koreaanse en het Chinese volk.

De Britse afgevaardigde verklaarde, dat het aanvaarden van China's tegenvoorstellen betekenen zou, dat men ging onderhandelen onder druk. Dit zou „moreel onduldbaar en politiek onaanvaardbaar" zijn.

De commissie is tot Vrijdag 19 Januari om 20 uur G.M.T. uiteengegaan. (R/ANP)

KRITIEK UIT NEDERLAND OP DE TAKTIEK DER DER V.N. TROEPEN

Korea, 19 Jan.: De grote moeilijkheid, waar tegenover de verbonden legers in Korea gesteld staan en waartegen een overmacht van wapens niets doen, is het gebrek aan inlichtingen over de bewegingen van de vijand, aldus is de mening van de bevelvoerende officier van het Nederlandse detachement luitenant-kolonel René den Ouden, zo meldt Reuter. De luitenant-kolonel Den Ouden voegde er aan toe, wij vechten blindelings en weten niet waar de Noord-Koreanen zich bevinden, terwijl zij altijd weten waar wij zijn. Wij zijn nooit lang genoeg op een plaats om een geheime dienst te kunnen organiseren. Luitenant-kolonel Den Ouden prees het gedrag van zijn manschappen in de 40 dagen, dat zij aan het front vertoeven, doch klaagde veel over het weer. Onze tegenstanders zijn niet alleen de Noordkoreanen, die beter vechten dan de Indonesiërs, aldus Den Ouden, die een actief aandeel had aan de politiële actie in Indonesië, doch ook het klimaat. In Indonesië behoefden wij alleen tegen de vijand te vechten. De Noordkoreanen hebben evenals de Indonesiërs niet veel artillerie of mortieren, maar dit voordeel gaat teloor, doordat wij moesten trachten ons warm te houden. Den Ouden had enige kritiek op de taktiek der verbonden legers. Wij achten het bezwaarlijk om bij de strijd tegen de guerrilla aan de hoofdwegen gebonden te blijven en het zijn eer guerrilla-strijders dan iets anders Men moet hen in de heuvels te pakken zien te nemen, zoals wij in Indonesië deden. De strijdkrachten der Verenigde Naties trachten hier volgens de Europese methode oorlog te voeren en dat komt hier eenvoudig niet van pas, aldus de kolonel.

LANDGOED DOOR RUSSEN BEZET

BERLIJN, 19 Jan.: Woensdag zijn 35 gewapende Russische soldaten de grens tussen de Franse en de Sowjet-sector van Berlijn overgetrokken en hebben het landgoed Neuer Gutshof, dat aan de grens is gelegen, bezet. De Fransen betrokken de wacht aan de Zuidgrens van het landgoed. De eigenaar van het landgoed en zijn zoon zijn met hun papieren uitgeweken, doch zijn vrouw is achtergebleven, die telefonisch heeft meegedeeld, dat de commissaris van de Oostduitse volkspolitie had gezegd, dat zij niets te vrezen had en dat men alleen de zonegrens recht getrokken had.

P. v. d. A.-CRISIS HEEFT INVLOED IN HET KABINET

ROTTERDAM, 19 Jan.: De „Nieuwe Rotterdamse Courant" behandelt in een hoofdartikel de moeilijkhedén in de Partij van de Arbeid en vraagt zich af, welke invloed deze op de positie in het kabinet kunnen hebben. Het blad concludeert, dat geen kabinetscrisis aanstaande is. Noch het K.V.P.-bestuur noch het bestuur van de Partij van de Arbeid verwerpen het regeringsstandpunt inzake Nieuw Guinea. Van deze zijde zijn er geen moeilijkheden voor het kabinet. De oppositie is zonder deze partijen niet krachtig genoeg. Of haar actie nog consequenties voor bepaalde ministers zou kunnen meebrengen, ligt geheel aan de opvatting van de betrokken bewindsleider. Het blad acht het in ieder geval geen landsbelang, indien minister Stikker wegens moeilijkheden met de partij zich zou terugtrekken. (ANP)

VIET MINH OPENT NIEUW OFFENSIEF

HANOI, 19 Jan.: De opstandelingen van de Viet Minh hebben een nieuwe grote tegenaanval ingezet aan het Noordwestelijk front van Tonkin, waar de strijd op 50 km afstand van Hanoi woedt. Volgens een woordvoerder van het Franse ministerie voor de verbonden staten is het bericht, dat de Franse autoriteiten officieel of op andere wijze om hulp van Engelse en Amerikaanse vliegdekschepen in Indochina hebben verzocht, niet juist. (R/ANP).

HET PLAN SCHUMAN BIJNA VOLTOOID

PARIJS, 19 Jan.: De Franse minister van voorlichting heeft Woensdag na afloop van de kabinetszitting meegedeeld, dat het ontwerpverdrag tot vorming van een „pool" der kolen- en staalindustrieën einde dezer week door de leiders der zes delegaties van Frankrijk, West-Duitsland, Italië, België, Nederland en van Luxemburg zal worden ondertekend. Daarna zal voor de ondertekening van het definitieve verdrag een bijeenkomst worden gehouden van de ministers van buitenlandse zaken der zes landen. (R/ANP)

TERUGTREKKING VAN DE RUSSEN UIT DE V. N.

Betekent verlies van Azie

Het Nederlandse lid van de Verenigde Naties, die een vergadering bijwoonde, heeft op een bijeenkomst van de vereniging „Geloof en Wetenschap" te Haarlem een overzicht gegeven van de problemen, die zich momenteel op internationaal-politiek terrein voordoen in verband met de activiteit van de Verenigde Naties.

Zij betoogde na een overzicht te hebben gegeven van de Westelijke samenwerking en coördinatie der landen van het Atlantische Pact, dat het niet aangaat te hopen op een verlaten van het Russische blok der gemeenschap van V.N.-volken, omdat dit het verlies van Azië zou betekenen. Ofschoon China op het ogenblik tezamen met Moskou een front vormt tegen de Atlantische landen, kan men niet beweren, dat de Amerikaanse politiek ten opzichte van China — zoals die zich de laatste tijd demonstreert — feilloos is. Amerika is weliswaar jong en sterk, maar onervaren. De Chinese volksrepubliek had in de afgelopen zomer zitting moeten hebben gekregen in de V.N. Een tweede probleem, dat dr Marga Klompé beschouwde, werd gevormd door de vraag: waarom valt Rusland niet aan? Spreekster wees erop, dat de Russen meesters zijn in de tactiek en veel meer verwachten van een diplomatiek offensief, gepaard gaande met penetratie. Bovendien vrezen zij de superieure Amerikaanse wapenen en economie. Een lastig probleem voor Moskou — zo zeide zij — vormt bovendien het zich verspreidende Titoïsme. Volgens de mening van spreekster is voorlopig nog geen aanval te verwachten. Nochtans is bewapenen voor het Westen noodzakelijk en verantwoord. Het is echter een tijdelijke oplossing. Er is veel meer een geestelijk reveil nodig, willen wij niet ten onder gaan. Dr Marga Klompé wekte tenslotte op tot een werkelijke praktische toepassing van het christelijk geloof, waardoor tenslotte de oorlog voorkomen zou kunnen worden. (ANP)

TE PARIJS WORDT DE ZESDE ALGEMENE VERGADERING DER V. N. GEHOUDEN

PARIJS, 19 Jan.: Trygve Lie heeft Woensdag de Franse regering officieel verzocht te willen instemmen met het houden van een zitting der Algemene Vergadering dit jaar te Parijs. Mededeling hiervan werd gedaan door het kabinet van de minister-president, dat er aan toevoegde dat de Franse regering de kwestie in overweging heeft. (R/ANP).

ARBEIDERS IN WEST-DUITSLAND DREIGEN MET STAKING

BONN, — De in West-Duitsland dreigende staking van arbeiders in de staalfabrieken en kolenmijnen is het onderwerp geweest van de besprekingen tussen de West-Duitse kanselier Odenauer en de president van de federatie van vakverenigingen dr. Boecker. Na de bijeenkomst werd verklaard, dat beiden de overtuiging hebben geuit, dat alles in het werk moet worden gesteld om een staking over het vraagstuk der medezeggenschap te voorkomen.

Er zijn echter geen mededelingen gedaan waaruit zou kunnen blijken, dat een uitweg is gevonden uit de impasse, waarin de onderhandelingen over het vraagstuk zijn geraakt. De meningen over de toelaatbaarheid van een staking zijn verdeeld en het verluidt, dat openbare leven de mogelijkheid hebben besproken een scheidsgerecht over deze vraag te laten beslissen. Verwacht wordt, dat de minister van economische zaken, prof. Erhard een verklaring zal afleggen, volgens welke hij nooit het voornemen heeft geuit om de bestaande graad van medezeggenschap in de nog onder geallieerd toezicht staande staalfabrieken af te schaffen, zodra deze fabrieken weer in Duits beheer komen. Vakverenigingsleiders hebben verklaard dat Erhard zulk een verklaring zou hebben afgelegd en daarmee de directe aanleiding tot de staking zou hebben gegeven. Inmiddels gaan in de staalfabrieken en in het Ruhrgebied de stakingsvoorbereidingen voort. In verschillende bedrijven hebben de arbeiders reeds lijsten ondertekend, waarin het personeel zijn ontslag aanbiedt tegen 1 Februari. Niewe besprekingen tussen ondernemers en arbeidersvertegenwoordigers zijn tot dusverre niet aangekondigd. (ANP)

ONTMOETING VAN ADENAUER MET EISENHOWER

BONN, 19 Jan.: Naar DPA medegedeelt, heeft dr Adenauer de uitnodiging om Maandagavond op een receptie ten huize van de Amerikaanse Hoge Commissaris, McCloy, generaal Eisenhower te ontmoeten, aanvaard. (DPA/ANP).

KOREA IS GEEN ATOOMBOM WAARD

TOKIO, 18 Jan.: Generaal Hoyt Vandenberg, de stafchef van de Amerikaanse luchtmacht, heeft op een persconferentie na een bezoek van twee dagen aan Korea en Japan verklaard, dat in Korea waarschijnlijk geen doelwit is, dat de atoombom waard zou zijn. De Amerikaanse straaljager F-86 was superieur gebleken aan de MIG-15 van Russische makelij. Tegen luchtaanvallen bestond geen waterdichte verdediging. De huidige Amerikaanse verdediging kan zeker 20% van elke aanvallende groep vliegtuigen voor haar rekening nemen.

Generaal Walter Bedell Smith, die uit Washington naar het hoofdkwartier van MacArthur in Tokio gevlogen is, heeft een bezoek gebracht aan het hoofdkwartier van het achtste leger in Korea. Bedell Smith is hoofd van de centrale inlichtingendienst in Washington. (R/ANP)

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

NEW YORK. — Opnieuw is het plan tot het staken van het vuren in Korea in de belangstelling gekomen. Het schijnt, dat China niet afwijzend tegen een dergelijk voorstel staat. Wel zou men van Chinese zijde enkele aanvullende punten voor het programma der besprekingen willen zien, zodat tegelijk met het probleem Korea verschillende andere problemen behandeld zullen worden.

WASHINGTON — President Truman heeft bij het Congres de nieuwe begroting ingediend. Twee-derde gedeelte der totale uitgaven zijn bestemd voor de defensie. Ook in andere landen zijn voorstellen ingediend voor het verstrekken van extra bedragen voor defensie. In Engeland wordt een nieuw plan uitgewerkt, waarvan de kosten in de eerstkomende drie jaren geschat worden op 3 milliard Pond Sterling. De aanvullende begroting voor de Franse defensie ten bedrage van 2 milliard franken werd aangenomen. De Italiaanse regering overweegt een toewijzing van 200 milliard lire ten behoeve van het leger.

INDO-CHINA. — De communistische troepen in Indo-China hebben een offensief ingezet in de sector ten Noord Westen van Hanoi. Men verwacht echter, dat de Franse troepen in deze sector binnenkort tot het offensief zullen overgaan. Zoals bekend berust het commando over de Franse eenheden bij Generaal De Lattre de Tassigny.

KOREA. — Besprekingen aangaande de kwestie Korea worden momenteel in Tokio gevoerd tussen Generaal MacArthur, de Opperbevelhebber van de Troepen der Verenigde Naties, Generaal Bedell Smith, hoofd van de geheime dienst, Generaal Vandenberg, de chef-staf van de Amerikaanse luchtmacht en Generaal Collins, chef-staf van de Amerikaanse landmacht.

De strijd in Korea blijft in hevigheid voortgaan. Over het algemeen zijn de communistische troepen in de aanval. In de sector ten Zuiden van Seoul gingen de troepen der Verenigde Naties over tot de aanval, en maakten enige vorderingen.

RANGOON. — Ook in Burma beginnen communistische eenheden zich te roeren. Ten Zuidwesten van Rangoon vielen zij regeringstroepen aan. Reeds geruime tijd opereerden benden in Burma, doch hun acties waren van weinig belang.

s—GRAVENHAGE. — De kwestie Nieuw-Guinea zal opnieuw door beide kamers bestudeerd worden. Men verwacht, dat de besprekingen omstreeks 18 Januari a.s. aan zullen vangen.

RANGOON. — Burma, India, Pakistan en Indonesia heten voornemens te zijn een neutraliteits-pact voor te bereiden. In geval van een derde wereldoorlog zouden deze landen zich afzijdig wensen te houden. Besprekingen dienaangaande zouden reeds gevoerd worden.

TRANSJORDANIE. — Gemeld wordt, dat Engeland in Akaba een basis voor Marine en Landmacht aan het inrichten is. Hieruit zou men op kunnen maken, dat Engeland het zwaartepunt van de verdediging van het Midden-Oosten in de richting van Palestina verlegt, een en ander verband houdende met de toenemende slechte verhouding tussen Egypte en Engeland.

MADRID. — Men verwacht, dat Generaal Eisenhower na zijn bezoek aan Portugal, eveneens een bezoek aan Spanje zal brengen, en daar een onderhoud met Franco zal hebben. Zoals bekend, bezoekt Generaal Eisenhower alle landen, welke een aandeel leveren in het kader van het Atlantisch Pact. Hoewel Spanje niet toegetreden is tot dit pact, acht men opname in de toekomst niet uitgesloten, in verband met de belangrijke strategische ligging.

LONDON. — In vrijwel geheel Europa woedt een griep-epidemie. In Engeland neemt de aard der ziekte een ernstig karakter aan. Vele honderden personen zijn ten gevolge ervan reeds overleden.

BONN. — Twee Opperofficieren uit de tijd van het Nazi-regiem van Duitsland zijn benoemd tot militaire adviseurs van de federale West-Duitse regering.

STATEN-GENERAAL-LEDEN UIT NEDERLAND NAAR ENGELAND

's-GRAVENHAGE, 18 Jan.: Het Britse Lagerhuis heeft zeven leden van de Staten-Generaal uitgenodigd om van 7-14 Februari een bezoek aan Engeland te brengen, zo werd Dinsdag door de voorzitter der Tweede Kamer bekendgemaakt. Hij voegde hier aan toe, dat de leden van de delegatie later zullen worden voorgedragen. (ANP).

Nieuwe Landsverordening

Door de Gouverneur van de Nederlandse Antillen werd onderstaande ontwerp Landsverordening houdende bepalingen betreffende de vestiging van zaken aan de Staten aangeboden.

Aangezien deze nieuwe landsverordening voor het zakenleven op Aruba van groot belang kan en vermoedelijk ook zal zijn, menen wij er goed aan te doen deze in de Arubaanse Courant af te drukken. Wij wijzen er onze lezers die zich in het bijzondere voor deze verordening interesseren uitdrukkelijk op, dat dit slechts een ontwerp is, hoe de uiteindelijke verordening er uit zal zien weet nog niemand, immers de Staten moeten deze nog behandelen.

De verordening is te uitgebreid om in een nummer van ons blad op te nemen en daarom vindt U in dit nummer het eerste gedeelte en in een onze volgende couranten het tweede gedeelte. Indien U ze dus uitknipt hebt U de gehele verordening zoals deze thans als ontwerp bij de Staten is ingediend.

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van de Nederlandse Antillen,

In overweging genomen hebbende, dat het noodzakelijk is de Vestigingsregeling voor bedrijven (P. B. 1946, no. 43) door een nieuwe te vervangen

Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Begripsbepaling.

Artikel 1.

1. Voor de toepassing van deze landsverordening en van de daarop berustende bepalingen wordt verstaan onder:

a. **Directeur:** de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken;

b. **Kamer:** de betrokken Kamers van Koophandel en Nijverheid als bedoeld in de landsverordening van de 6de November 1944 (P. B. 1944, no. 201), regelende de samenstelling, inrichting en bevoegdheid der Kamers van Koophandel en Nijverheid in Curaçao, zoals deze sedert is gewijzigd;

c. **zaak:** Een bedrijf als bedoeld in artikel 2 van het Curaçaos Wetboek van Koophandel;

d. **vestigen van een zaak:** het in een zaak aanvangen of doen aanvangen met het voortbrengen, bewerken of verhandelen van goederen, alsmede met het verrichten van werkzaamheden;

e. **drijven van een zaak:** het voeren van de feitelijke leiding van een zaak;

f. **van aard veranderen van een zaak:**

1. in een zaak aanvangen of doen aanvangen met het voortbrengen of bewerken van die soorten van goederen, welke voordien in deze zaak niet werden voortgebracht of bewerkt en welke niet in de betrokken vestigingsvergunning omschreven zijn;

2. in een zaak aanvangen of doen aanvangen met het verhandelen van die soorten van goederen, welke voordien in deze zaak niet werden verhandeld en welke niet in de betrokken vestigingsvergunning omschreven zijn;

3. in een zaak aanvangen of doen aanvangen met het verrichten van die soorten van werkzaamheden, welke voordien in deze zaak niet werden verricht en welke niet in de betrokken vestigingsvergunning omschreven zijn;

g. **Inheemse zaak:** een zaak in de Nederlandse Antillen, waarvan alle eigenaren, firmanten, vennoten — zowel beherende als commanditaire — en voor zover het betreft een rechtspersoon, waarvan alle bestuurders in de Nederlandse Antillen geboren Nederlanders zijn of kinderen van in de Nederlandse Antillen geboren Nederlanders, mits zij zelf Nederlander zijn.

h. **de autoriteit(en):** de autoriteit(en) als bedoeld in artikel 3 lid 1 van deze landsverordening.

2. Allen, commissarissen of anderen, die, zonder deel uit te maken van het bestuur, voor zekere tijd of onder zekere omstandigheden daden van bestuur verrichten, worden mede als bestuurders aangemerkt.

3. Voor de toepassing van deze landsverordening en van de daarop berustende bepalingen worden filialen,, bijkantoren en andere nederzettingen van zaken beschouwd als zelfstandige zaken.

4. Voor de toepassing van deze landsverordening en van de daarop berustende bepalingen wordt met het vestigen van een zaak gelijkgesteld het wederinwerking brengen van een bedrijf, nadat dit gedurende ten minste zes achtereenvolgende maanden zonder een naar het oordeel van de betrokken autoriteiten geldige reden voor het publiek gesloten is geweest.

Vestigingsverbod.

Artikel 2.

Het is verboden zonder een daartoe strekkende, geldige, schriftelijke vergunning:

a. een zaak te vestigen of in stand te houden;

b. een zaak te drijven of te doen rijdven;

c. een zaak over te nemen;

d. een zaak voort te zetten of te doen voortzetten;

e. een zaak geheel of gedeeltelijk te verplaatsen;

f. een zaak van aard te veranderen.

Artikel 3.

1. De bevoegdheid tot het verlenen van vergunningen als bedoeld in artikel 2 berust op Curaçao bij de Directeur en op de overige eilanden bij de Gezaghebber c.q. de Ondergezaghebber.

2. De vergunning luidt ten name van de eigenaar(aren), firmant(en) of vennoten en, betreft het een rechtspersoon, ten name van de rechtspersoon en van ieder der bestuurders afzonderlijk.

3. Bij aanstelling of vervanging van een persoon, die in de zaak met de feitelijke leiding is belast, is de vergunninghouder verplicht binnen veertien dagen de in het eerste lid bedoelde instantie schriftelijk daarvan kennis te geven met juiste opgave van naam, woonplaats, nationaliteit, plaats van dagtekening van geboorte.

Aanvragen.

Artikel 4.

1. Het verzoekschrift tot het verkrijgen ener vergunning wordt in tweevoud ingediend en houdt in de opgaven, vermeld in de artikelen 5 t/m 12 van de landsverordening van de 6de November 1944 (P. B. 1944, no. 203), regelende de instelling van een handelsregister in de Nederlandse Antillen.

2. Indien inlichtingen moeten worden ingewonnen komen de daarop vallende kosten ten laste van de aanvrager der vergunning, welke kosten deze bij vooruitbetaling moet voldoen.

Weigering, beperkingen en intrekkingen.

Artikel 5.

1. De vergunning wordt geweigerd indien het belang van de openbare orde, de goede zeden of de publieke rust zulks vergt.

2. De vergunning wordt eveneens geweigerd, indien naar het oordeel van de betrokken autoriteit de voordelen, welke de in de aanvraag omschreven handelingen in het perceel of ter plaatse waarvoor de vergunning wordt gevraagd voor de bevolking brengen, niet opwegen tegen de nadelen, welke de bevolking tengevolge van deze handelingen zal ondervinden.

(Wordt vervolgd)

De K.N.S.M. verbetert het laden en lossen van haar schepen

DE CLARK FORK TRUCK EEN UTKOMST!

Over Aruba's millioenen haven is al veel geschreven en gesproken, misschien wel eens wat al teveel. Maar hoe het zij. Aruba is dankbaar, dat de haven thans zo goed als klaar is en laten wij het maar eerlijk zeggen, we zijn allemaal trots op onze millioenen haven, die andere mensen Aruba misschien wel eens misgunnen.

Dat aan een moderne haven ook de werkzaamheden gemoderniseerd moeten worden heeft ook de Directie van de KNSM goed begrepen, deze voor ons eiland zo belangrijke Maatschappij. U hebt zeker ook wel eens in de stad gemerkt, dat bijna elke winkelier U antwoordt op een vraag naar een artikel, dat hij op dat moment niet heeft „Volgende week Mevrouw, dan brengt de **Boskoop,** de **Oranjestad** of de **Willemstad** het aan". En o wee, als de boot, die de Chocoladeletters voor Sinterklaas of de Artikelen voor de Kerstboom aan boord heeft, iets te laat is, eerst dan pas merkt men welke belangrijke plaats de KNSM in onze samenleving hier op Aruba inneemt. Zonder KNSM bij Habibe geen Friese Roomboter, heen lekker Heinekens Biertje, geen Nutricia voor Uw kinderen en geen lekkere Karel I, waarvan er maar één is! Op uitnodiging van den Heer H. van der Linden, de actieve agent van de KNSM op Aruba werd de pers Woensdagavond in de gelegenheid gesteld de nieuwe methode van in- en uitladen van haar schepen gade te slaan teneinde U daar iets van te vertellen.

De oude methode

Als U als kleine jongen vroeger in een stad woonde waar een grote haven was, dan hebt U zeker wel eens het lossen van een schip gadegeslagen, ook hier op Aruba hebt U dat meerdere malen kunnen zien. In het ruim worden pakken en kisten door de lossers in een groot net geplaatst, een lier door electrische stroom gedreven, haalt dit net omhoog en de kisten en pakken zweven in de lucht. Handig staat een man aan boord te manouvreren, eerst het net omhoog, dan weer naar links of rechts en als het dan precies boven de kade hangt, wordt het volle net netjes op de kade geplaatst. Hier staan tientallen mensen klaar de kisten en pakken met het bekende kipkarretje naar de loodsen te brengen. Helaas kwam niet elk net even zachtjes op de kade neer en gebeurde het nog wel eens, dat er een kist of pak uit elkaar viel en natuurlijk was het dan juist breekbare waar, die niet tegen zo'n harde stoot kon, en de whiskey, jam of de oude goede Bols vloeide over de kade en menig toeschouwer likte met zijn tong, zonde van dat heerlijke vocht!

De nieuwe methode: met de Clark Fork Truck

Nu gaat dat alles veel handiger, vlugger en veiliger. De KNSM schafte 4 nieuwe Clark Fork Truck's aan. Dan zijn kleine trucks die handig op 'n beperkte ruimte kunnen rijden en draaien.

Van voren hebben zij twee, wij zouden ze grijparmen willen noemen. Deze kunnen tot op de grond dalen, nemen een lading kisten op, brengen die binnen de loods, zetten de kisten neer en rijden weer weg. Dit alles zouden zij echter niet kunnen doen indien men niet tevens de beschikking had over zgn. „pallets". Een pallet is een houten vloer met dubbele bodem, ongeveer 3 a 4 M2. groot.

In de ruimen worden de kisten en pakken op een Pallet geplaatst, de lier neemt pallet beladen met vracht op, zet dit op de kade. Dan komt de Clark Fork Truck aangereden, schuift zijn grijparmen tussen de dubbele bodem en brengt zo de vracht op het Pallet in de ruime loods. Kantelen, gooien enz. De trucks kunnen 2 ton vervallen. De trucks kunnen 2 ton 4 M. hoog lichten, het is bijna ongelooflijk hoe snel en hoe netjes zij in zeer korte tijd een grote hoeveelheid lading kunnen verwerken. Is er een smal gangetje waar de truck doorheen moet, en de weg is versperd, geen nood, het pallet met lading kan 4 M. hoog getild worden en de truck rijdt rustig verder. Wij zagen een lading van enkele duizenden cartons Heinekens Bier, die liefst op deze wijze ruim 5 M. hoog gestapeld kon worden. Komt de vrachtauto deze cartons halen, dan helpt de Clark Fork Truck weer om de op dezelfde wijze op de auto te laden.

Het grote voordeel van deze wijze van lossen is niet alleen dat het vlugger gaat, maar wat belangrijker is, doordat de kisten en balen in het ruim al op de Pallets geplaatst worden, komen er verder geen handen meer aan te pas en heeft de lading bijna niets meer te lijden, de claims voor breuk en beschadiging behoren dan ook bijna tot het verleden.

De nieuwe laadmethode met de Container

Als we het woord Container horen denken we onwillekeurig aan de Containers, die de Geallieerde vliegtuigen tijdens de bezetting boven Nederland uitgooiden en waar uit van alles kwam, van automatische revolvers tot chocolade toe. Ook de KNSM heeft Containers in gebruik genomen. Deze Containers van Staal gemaakt hebben een inhoud van 2 Kubieke Meter. Wil een fabriek in Holland aan iemand in Aruba goederen verschepen, die bij overladen en uitladen gauw te lijden hebben, dan kan men zo'n Container in huur krijgen. De KNSM gebruikt ook deze Containers voor de kleinere stukgoederen, in Amsterdam op de kade worden ze volgeladen met allerlei kleinere kisten, dan gaan ze op slot, worden in het ruim gehesen en komen zo op Aruba aan. Hier worden ze uitgeladen, direct op de kade uitgepakt en weer staat een Clark Fork Truck klaar om de lading op een Pallet naar de loods te rijden. Deze Containers verhogen het laadvermogen van het schip, terwijl men bovendien een veel betere controle heeft over de kisten, die bij elkaar blijven, waardoor direct gecontroleerd kan worden of alles wat op de lijsten staat opgegeven wel aanwezig is.

Het naar Nederland vertrekkende schip neemt dan de Containers weer leeg mee.

De KNSM is de enigste Scheepvaart Maatschappij die op een dergelijke grote schaal deze containers in gebruik heeft, deze wijze van laden en verschepen, heeft ook het aantal claims aanmerkelijk doen dalen.

Als U nagaat dat de Boskoop dit keer ruim 550 ton aan goederen binnenbrengt, dan kunt U begrijpen van hoe groot belang het is, dat deze goederen in de kortst mogelijke tijd uitgeladen zijn. En dit bereikt men met deze Containers.

De Nieuwe Loods aan de Haven

Bij deze rondgang konden wij tevens de nieuwe Goederenloods in ogenschouw nemen. Deze heeft een oppervlakte van 2.000 M2. en kan een hoeveelheid van 800 ton goederen verwerken. Men heeft nu zoveel oppervlakte, dat men de goederen kan sorteren op nummers en merken der kisten en balen, waardoor de aflevering ten zeerste bespoedigd wordt. Deze nieuwe loods is zeker een grote aanwinst voor het drukke havenbedrijf op Aruba. Enkele wensen blijven hier nog wel onvervuld, het emplacement voor de loods is bv. nog niet gecementeerd en vooral gedurende deze regentijd is dit emplacement dan ook bijna onbegaanbaar. De verlichting lijkt min of meer op een Kerstboomverlichting, zo hier en daar een kaarsje. Het was niet eens de bedoeling nu al een verlichting te hebben! Door de medewerking en goede zorgen van Ir. v.d. Berg is er thans voorlopig een noodverlichting aangebracht, waardoor het mogelijk is in elk geval ook 's-avonds te lossen. Het is jammer, dat de afwerking van dergelijke gebouwen altijd zoveel voeten in aarde moet hebben, men voteert gelden voor de bouw van een grote moderne loods, maar alles wat daarbij behoort moet wachten. Zo is er in de hele loods geen enkele WC of wasgelegenheid voor de arbeiders, noch een klein kantoortje voor de douaneambtenaren. Misschien is het wel aan te bevelen de Staten eens voor een rondgang uit te nodigen, bij voorkeur op een regenachtige dag, mogelijk zal dit de spoedige votering van meerdere gelden voor de afbouw bewerkstellligen.

Plannen en voorstellen zijn er wel, maar de gelden ontbreken voorlopig! En zonder dit alles is onze millioenen haven nog niet compleet! Zelfs een blusapparaat ontbreekt nog.

Hoeveelheid goederen die aankomen

Men heeft als leek geen idee van de hoeveelheden goederen die met een schip als de Boskoop op Aruba worden aangebracht. Als men dat alles in de loods ziet staan, dan vraagt men zich af, waar blijft het allemaal. Naast Jam van de Betuwe, staat gezellig de Goudse Kaas, even verder heeft de Friese Vlag melk een grote ruimte ingenomen. Hero en Bever conserven ontbreken ook niet en al wandelende vindt men alle bekende Nederlandse merken en fabrieken hier vertegenwoordigd. Elke boot brengt voor een 250 ontvangers op Arua lading aan, dat wil dus tevens zeggen, dat men de lading van elk schip op 250 verschillende groepen moet sorteren. Daarom is het zo belangrijk, dat elke ontvanger zijn eigen „shippingmarks" en nummers heeft.

Diner aan boord van de Boskoop

Als men de Heren van der Linde en Groeneer alles rustig hoort uitleggen, hoe men het vroeger deed en nu, wat er aan het verwerken van de lading enz. nog verder voor werk vast zit, dan komt men onwillekeurig onder de indruk van de enorme omvang van het KNSM bedrijf op Aruba. Er blijft dan misschien nog wel het een en ander te wensen over, een ding is zeker men doet alles om de zakenwereld op Aruba zo spoedig en snel mogelijk in het bezit te stellen van hun goederen. En hoe belangrijk dit is, zal elke Huismoeder zelf het beste weten, immers zij is de grootste en belangdijkste „koper" van de handel op Aruba.

Tot slot van deze rondgang werd de pers, de Kamer van Koophandel en de Vereniging van handel op Aruba aan boord van de Boskoop namens de KNSM door de Heer en Mevrouw van der Linden een diner aangeboden. Een ieder die wel eens met de Boskoop, weliswaar een van de oudste, maar een van de gezelligste schepen, gereisd heeft weet uit eigen ervaring, dat de kok en de hofmeester van de Boskoop first class vaklieden zijn. Dit werd Woensdagavond nog weer eens bevestigd. Kapt. Mager (hij is heus niet zo heel erg mager!) kan trots zijn op zijn mannen!

Jan Bonke en de persfotografen van de Morgenster en Esso-News waren steeds druk in de weer. Folkert Steenmenijer dankte de KNSM in de persoon van den Heer van der Linde voor het gebodene en stelde een heildronk in op de KNSM.

Tot slot dankte de agent van de KNSM de Heer Van der Linde de aanwezigen en hoopte, dat zij een indruk gekregen hebben van hetgeen de KNSM doet om zijn clienten de beste service te bieden die maar mogelijk is. Met een heildronk op de Arubaanse Persvereniging werd dit hoogst gezellige diner beeindigd.

De Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij heeft haar methode van lossen en laden der schepen aangepast aan de eisen van de tijd en als wij dat alles hebben gadegeslagen dan zouden wij willen zeggen, inderdaad: het Kan Niet Sneller Meer.

Nederland

Het internationale gerechtshof ontving verzoeken van vele particulieren

's-GRAVENHAGE, 19 Jan.: Volgens een woordvoerder van het Internationale Gerechtshof kan dit Hof geen kennis nemen van de klacht en de motie, die aan het Hof zijn toegezonden namens het Koreaanse volk door Maury Maverick, een advocaat in San Antonio, Texas. Het Hof kan slechts zaken of verzoeken behandelen, die door staten zijn voorgebracht en niet door particuliere personen, instellingen of organisaties. De griffier ontvangt herhaaldelijk verzoeken van particuliere personen om geschillen door het Hof te laten beslissen, doch deze worden geen van allen toegelaten door artikel 34 van het Statuut van het Hof.

Maverick had het Hof gevraagd een uitspraak te doen over de oorzaken, gevolgen en kosten van het Koreaans conflict en de aanvallende naties te noemen, waartegen een eis tot vergoeding van de schade, die aan het Koreaanse volk is toegebracht, ingediend zou moeten worden. (ANP).

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 14 Jan. 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD

Avonddienst

7 u. n.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas,

Gebouw Anglicaanse Kerk

5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.

Woensdag van 9-12 u.

Vrijdag van 9-12 u.

Audientie von te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**

San Nicolaas-Savaneta: **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:

Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,

K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,

E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.

Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur

Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.

Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.

Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**

Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**

Dinsdag om 11.30 v.m.

Donderdag 3.00 n.m.

Zaterdag 3.00 n.m.

Opsnstelling Postkantoor **San Nicolaas**

Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**

Dinsdag 8 u. v.m.

Donderdag 11 u. v.m.

Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.

Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.

elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:

Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.

Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Weer een nieuwe winkel op Aruba

HAIM GOTTFRIED'S DEPARTMENTSTORE WORDT 23 JAN. A.S. GEOPEND

„Al het jonge groeit gestadig". Dit spreekwoord is zeker op Aruba en dan in het bijzonder op Aruba's zakenleven van toepassing. Vier à vijf grote nieuwe moderne winkelpanden aan de Nassaustraat, Aruba's Broadway, staan op het punt geopend te worden.

De Nassaustraat van het Oosten binnenkomend zien wij eerst het mooie ronde pand van de Heer Macherowski en hier precies tegenover het nieuwe imposante pand van Casa Mattias. Aan beide panden wordt nu de laatste hand gelegd, schilders, timmerlieden enz., zijn druk bezig. Even voor de Aruba Trading Company zien wij aan onze rechterhand het nieuwe zeer indrukwekkende pand van Haim Gottfried, dat 23 Jan. a.s. geopend wordt en waarover wij hieronder schrijven. Lopen wij een 30 Meter verder dan zien wij op de hoek van de Hendrikstraat het wel zeer fraaie pand van de Firma Spritzer & Fuhrmann met de fraaie Marmeren voorgevel vervaardigd uit Italiaans Marmer, ook dit pand zal binnen afzienbare tijd in gebruik genomen kunnen worden. Wat verderop is Leo Berlinski's nieuwe pand, waar voorheen de Eman Trading kantoor hield, ook aan deze nieuwe Juwelierszaak wordt de laatste hand gelegd. Aan het einde van de Nassaustraat prijkt het nieuwe pand van de heer Toleram van Palais Oriental, die zijn nieuwe zaak al aan het inruimen is en zeker een dezer dagen zo ver zal zijn, dat hij kan gaan openen.

Het zal niet lang meer duren of de Nassaustraat van Oranjestad zal behoren tot een van de mooiste en meest moderne winkelstraten in het Caraibische Gebied.

Zoals wij hier boven al schreven, zal Haim Gottfried zijn nieuwe zaak a.s. Dinsdag 23 Jan. gaan openen, wij hebben er eens een kijkje genomen en kunnen U bij voorbaat al aanbevelen a.s. Dinsdag zeker van de partij te zijn. Het pand gebouwd door de Firma Petrona en Croes naar een ontwerp van den Heer Teensma maakt een zeer moderne en grootste indruk. Links en rechts van de ingang twee mooie flinke etalages (wist U dat 5 jaar geleden nog geen enkele winkel in Oranjestad etalages had, alleen maar luiken die na sluiting dicht gingen) en loopt U nu eens 's avonds door de Nassaustraat!

Het gehele pand, beneden en bovenverdieping heeft een oppervlakte van 600 M2, langs de wanden mooie moderne kasten, gevuld met de nieuwste artikelen zoals Heren-, Dames en Kinderkleding, Stoffen, Schoenen, Huishoudelijk Artikelen, Speelgoed, terwijl wij op de bovenverdieping een uitgebreide sortering koffers en meubels aantroffen. Wat ons het meeste opviel was de zeer overzichtelijke en smakelijke wijze waarop al deze goederen in de zaak zelf geetaleerd zijn.

In moderne glázen toonbanken, voorzien van electrische licht staat een schat van geschenkartikelen, corsages voor Dames, leuk speelgoed voor kinderen enz. uitgestald.

Achter in de zaak is de Schoenenafdeling ondergebracht, waar een mooie leren bank het de clienten gemakkelijk maakt de juiste schoen uit te zoeken, een service die zeker gewaardeerd zal worden.

Haim zelf de eenvoudige en rustige zakenman, die nu al 20 jaar op Aruba zijn zaak drijft, is druk in de weer, geeft hier aanwijzingen, helpt daar weer iemand, brengt nieuwe artikelen aan en tussen dit alles door geeft hij ons inlichtingen en laat ons zijn wel zeer uitgebreide collectie artikelen zien. Wij zijn met de Heer Gottfried blij, dat het eindelijk zo veer is, dat hij het publiek van Aruba zijn nieuwe zaak kan tonen en wensen hem en zijn medewerkers van harte veel succes in dit nieuwe pand. Twintig jaren van hard werken, goede service en billijke prijzen hebben hem in staat gesteld dit alles te bereiken.

Voor de dames op Aruba

NOG ALTIJD KORTE HAREN

In tegenstelling tot enkele geluiden welke de laatste maanden in omloop zijn, is en blijft de haarmode kort.

Het kapsel 1951 zal eenvoudig zijn, het karakteriseert zich meer door lijn dan door de details. De voorkant wordt gekapt met brede vallingen, uitlopend in een krul. Het voorhoofd wordt dikwijls vrij gehouden. De zijkanten worden gegolfd, dit in tegenstelling met voorgaande korte haarmode. De oren worden half vrij gehouden. De nekpartij wordt goed gekruld en hebben een lengte van 2 tot 4 c.m. Langdurig en goed borstelen geeft de nekpartij een natuurlijk aanzien.

Voor cocktail worden de dagkapsels versiert door middel van clips. Voor de avond kunnen veel sieraden gebruikt worden, als paillettes, imitatie diamant of veren, doch alles weinig opvallend. Daarnaast worden ook weer chignons als avondkapsel gedragen. Bij toepassing van chignon worden de haren vrij strak van lijn gehouden. Jacque Fath liet deze winter veel van zijn mannequins een chignon dragen, wat met grote platte hoeden een mooi geheel vormde.

Modekleuren varieren van matblond tot rood, sterk ontkleurde haren behoren geheel tot het verleden.

Het kapsel 1951 staat in het teken van de eenvoud.

Eenvoudige kapsels zijn het meest flatteus, het moet ofschoon eenvoudig, chique zijn.

DE NEDERLANDSE FILM „DE DIJK IS DICHT" OP ARUBA

Het bestuur van de Film Liga Aruba is er in geslaagd de bekende Nederlandse Film „De dijk is dicht" a.s. Donderdag 25 Jan. reeds op Aruba te vertonen. Deze bekende en overal zeer gewaardeerde grote Nederlandse Speelfilm zal zeker ook bij de leden van onze Film Liga grote belangstelling hebben.

De film wordt vertoond in het Cultuureentrum, aanvang 8.30 n.m.

In de Hoofdrollen Kees Brusse, Henny Alma, Kitty Knappert en Jan Teulings.

Scenario en Regie A. Koolhaas.

Het is een aangrijpend verhaal van mensen, die hun leven waagden om Walcheren te redden van het water.

BOUW AMBACHTSSCHOOL ARUBA GEGUND

Precies enkele uren voor het verstrijken van de daarvoor gestelde termijn werd de Bouw van de nieuwe Ambachtsschool op Aruba gegund aan de firma Ortiz te Oranjestad, zijnde de laagste inschrijver.

De nieuwe school zal gebouwd worden aan de L.G. Smith Boulevard, even voorbij Hotel Strand, op de hoek van de weg naar Dakota. Een dezer dagen zal reeds met de bouw begonnen worden.

VOETBALWEDSTRIJD CURACAO-ARUBA

Hedenavond wordt te Curacao de voetbalwedstrijd Curacao-Aruba gespeeld. Moge onze ploeg met een klinkende overwinning naar huis terugkeren!

Op 10 en 11 Febr. a.s. komt Curacao naar Aruba.

HET WIT-GELE KRUIS HELPT BLIND ARUBAANS JONGETJE

Op Aruba woont een blind jongetje, dat nodig een Ambacht moet leren.

Het bestuur van het Wit-Gele Kruis op Aruba besloot een bedrag van ƒ 250.00 ter beschikking te stellen als bijdrage in de kosten om deze jongen naar het Blinden-Instituut te Grave in Nederland te zenden. Hier worden deze mensen verschillende ambachten geleerd. Zij die voor dit mooie doel iets zouden willen bijdragen kunnen dit melden bij de Eerw. Pater Fick, Pastorie Oranjestad.

ERNST BARTELS NAAR AMERIKA

De actieve Secretaris van de Arubaanse Touristen Commissie, de Heer Ernst Bartels is naar Amerika vertrokken voor belangrijke besprekingen betreffende de komst van Touristen schepen naar Aruba. Moge hij hierin slagen. Wij hopen onze lezers na terugkomst van de Heer Bartels nader te kunnen inlichten.

Vredesteinfabriek geeft nieuwe aandelen uit

's-GRAVENHAGE, 19 Jan.: De rubberfabriek Vredestein in Den Haag heeft de uitgifte bekendgemaakt van nieuwe aandelen tot een bedrag van 1,5 millioen gulden nominaal in verhouding van één nieuw aandeel tegen twee oude tegen een koers van 135%. De uitgifte geldt alleen voor aandeelhouders. Het maatschappelijk kapitaal van de maatschappij bedraagt op het ogenblik in totaal 4,5 millioen gulden, hetwelk na de uitgifte van heden geheel geplaatst en volgestort zal zijn. Tengevolge van de aanmerkelijke stijging van de wereldmarktprijzen der grondstoffen zijn nieuwe fondsen vereist, terwijl bovendien een nieuwe afdeling van de fabriek zal worden opgericht in Enschede, waar producten voor de chemische industrie worden gemaakt.

Tussen 1947 en 1950 heeft Vredestein uit eigen fondsen drie millioen gulden uitgegeven voor vernieuwingen en modernisering van de fabrieken en machinerieën. In de laatste jaren zijn bevredigende resultaten bereikt en de directie voorspelt een dividend van 8% voor het afgelopen boekjaar. Op het ogenblik zijn de fabrieken geheel bezet met orders. Vredestein neemt voor een zeer belangrijk gedeelte deel in de Nederlands-Amerikaanse autobandenfabriek te Enschede, waarvan de resultaten geheel aan de verwachtingen hebben voldaan. De gelegenheid tot inschrijving op de nieuwe uitgifte staat open op 26 Januari. (ANP)

Lugubere vondst

VLISSINGEN, 19 Jan.: De politie alhier onderzoekt een geraamte, een trui, een ceintuur, een geroeste en gebroken binocle en een revolver, die Dinsdag gevonden zijn in een Duitse eenmansonderzeeër, die onlangs hier geborgen werd (ANP)

Het moderne Aruba bezit nog geen zwembad

En het is zo hard nodig!

Het is altijd wel heel erg leuk en ons gevoel van trots wordt er zo gauw door gestreeld als wij alle mogelijke mensen horen spreken van „Aruba het moderne Eiland", „het dollar of goud eiland", en hoewel dat allemaal wel waar mag zijn, toch moeten wij niet denken, dat we er al „zijn", er blijft nog veel te wensen over. Een van de grote wensen is een *Zwembad.* U zult mischien even Uw schouders ophalen en vragen „een zwembad, en overal om je heen waar je kijkt zie je de zee", is dat nu wel nodig?"

Wij behoorden zelf ook tot die mensen die zo dachten, maar sinds wij een gesprek hadden over dit onderwerp met het „Comité ter bevordering van de Zwemsport op Aruba" vinden wij een zwembad niet meer een wens, maar een harde noodzaak.

Dinsdagmiddag ontving dit Comité in het Strand Hotel de pers en Ir van den Berg vertelde ons op een gezellige en onderhoudende wijze iets over het doel en streven van het Comité. De Kon. Ned. Zwembond in Nederland heeft het devies uitgegeven „Iedere Nederlander moet zwemmen" en wij hier op Aruba aldus Ir v. d. Berg moeten eisen „Iedereen op Aruba moet kunnen zwemmen".

Hoe nodig dit is blijkt wel uit een opgave verstrekt door de Politie op Aruba, gedurende de laatste tien jaren zijn er gemiddeld 6 mensen door verdrinking om het leven gekomen, bijna altijd omdat zij niet konden zwemmen.

Het Comité stelt zich als eerste taak de zwemsport te propageren en doet in dit verband een beroep op de medewerking van pers, ouders en op de scholen. Het is een bekend staand feit, dat men in zee, zelf nimmer goed kan leren zwemmen, bovendien kan men in zee, hoe mooi ons strand hier op Aruba ook is, nimmer aan kinderen les geven.

Ir van den Berg die zelf zwemonderwijs gaf aan jeugdige leden van 5 tot 10 jaar van een zwemclub weet uit eigen ervaring, dat zulke kinderen later tot de beste zwemmers behoren. Uiteindelijk zal het dan ook zo moeten worden, dat het zwemonderwijs op de scholen verplichtend wordt gesteld, hetgeen zeer zeker voor een land als Aruba geen overbodige luxe genoemd mag worden.

Om dit te kunnen bereiken zal men echter over een zwembad moeten beschikken.

In deze richting gaan dan ook de plannen van dit Comité, wil een zwembad voor alle mensen bereikbaar zijn en ook voor de scholen, dan zal dit in het Centrum van de Stad gebouwd moeten worden. Bezitten we eenmaal een zwembad, dan kan het zwemonderwijs een aanvang nemen en zullen hier t.z.t. leerkrachten voor nodig zijn, men hoopt het dan zo ver te kunnen brengen, dat het zwemmen voor de leerlingen verplichtend gesteld wordt. Helaas zijn we zover nog niet, met Comité bestaande uit de Heren Ir van den Berg, Dr P. Schouwen, Ir Nagel en Bijl zal de verdere plannen uitwerken en de gedachten gaan in de richting van een Stichting, men zal ook met andere organisaties contact opnemen.

Zouden we eenmaal een zwembad op Aruba bezitten, dan kunnen er Zwemwedstrijden georganiseerd worden, dan kan Waterpolo beoefend worden, Tournooien kunnen worden georganiseerd enz., U ziet wel er zijn mogelijkheden en wensen genoeg.

Wij hopen van harte, dat het Comité spoedig aan de slag zal gaan en laat het dan op de medewerking van allen en in de eerste plaats van de ouders zal kunnen rekenen. Iemand die kan zwemmen en goed kan zwemmen, heeft weinig kans door verdrinking om het leven te komen en kan bovendien zijn medemens in gevallen van nood redden.

Afgezien van dit alles is de zwemsport een van de gezondste sporten, alleen daarom verdient dit Comité ons aller medewerking en hulp.

Wij hopen spoedig in de gelegenheid gesteld te worden U nadere mededelingen te kunnen doen, denkt U er vast maar eens over na op welke wijze U zelf kunt medewerken!

De Heer en Mevrouw
ATTEMA—VAN DER GUGTEN
geven kennis van de geboorte van hun dochter
MARJOLIJN
San Nicolas, Bernhardstraat 235
17 Januari 1951

Enige kennisgeving

AC. 73

Vier Rotterdamse ex-illigalen stonden terecht

Verdacht van moord op Kitty van der Have

Zij waren naar de krijgsraad verwezen

'S-GRAVENHAGE, 19 Januari: Voor de krijgsraad te velde stonden dezer dagen terecht vier Rotterdamse ex-illegalen, die ervan worden verdacht de koerierster Kitty van der Have kort na de bevrijding te hebben geliquideerd. Op 11 Juni 1945 werd te Rotterdam uit het water van het Boerengat het stoffelijk overschot van een jonge vrouw opgehaald. Het lijk was ontkleed en in een zak gedaan. Na een onderzoek werden zeven verdachten verhoord voormalige leden van de Rotterdamse illegaliteit. Zij verklaarden, dat zij de vrouw schuldig achtten aan het verraad van hun commandant, de K.P.-leider „Rob".

Deswege hebben zij haar na de bevrijding om het leven gebracht. De verwijzingsofficier van de generale staf was van oordeel, dat een liquidatie na de bevrijding indruiste tegen de beginselen van een rechtsstaat. Hij verwees de vier verdachten naar de krijgsraad. Het zijn C. S. (Rooie Kris), J. de G. (Josje P.K.), A. van T. (Jilles) en A. van der H. De zaak tegen de drie anderen werd geseponeerd, omdat zij op bevel van hun K.P.-commandant zouden hebben gehandeld. De verdachten hebben zich bij het begin van het onderzoek vrijwillig gemeld. Zij zijn niet in hechtenis genomen.

De krijgsraad werd gepresideerd door overste mr dr J. Ph. van Erk. Als auditeur-militair trad op majoor F. van der Dussen. Leden waren luitenant-kolonel S. N. Waringa en kapitein W. P. Boin.

De verdachten worden verhoord

Als eerste werd verdachte De G. gehoord. Hij bleef bij zijn afgelegde verklaring. Ter terechtzitting deelde hij mee, dat hij op 5 April meedeed aan een overval op een Dienststelle der Duitsers. Daarbij werd de K.P.-leider gedood. Hij hoorde, dat Kitty verraad zou hebben gepleegd. Op last van S. werd Kitty gearresteerd en naar hotel Bellevue gebracht.

Door S. werd gevraagd om Kitty rustig te kunnen verhoren, waarop verdachte een woning ter beschikking stelde. De liquidatie vond plaats in de avond van 5 op 6 Juni.

Verdachte was niet aanwezig bij het verhoor van Kitty door Van T. Hij stelde daarin geen belang. Aan de liquidatie zelf wilde verdachte niet meewerken.

Verdachte Van T. trok op één punt zijn bij het vooronderzoek afgelegde verklaring in, namelijk, dat hij Kitty aanvankelijk wilde overleveren aan het Militair Gezag.

Verdachte verklaarde ter zitting aan te nemen, dat Kitty reeds was overleden, toen zij met het hoofd onder water in de badkuip werd gehouden. Hij geloofde, dat zij reeds na de bedwelming was overleden.

Het verraad van Kitty

Verdachte Van der H. bleef bij zijn aanvankelijk afgelegde verklaring. Ter zitting deelde hij mee, zich thans te herinneren, dat De G. eerst na de liquidatie van Kitty bij de anderen is gekomen.

Tenslotte verscheen verdachte H. J. S. voor de krijgsraad. Hij weet de mislukking van de overval aan verraad van Kitty.

Er kwam een opdracht van het hoofdkwartier om haar te arresteren. Daaraan kon geen uitvoering worden gegeven. De verbindingen waren moeilijk en Kitty was naar Amsterdam vertrokken.

Ook de voornaamste verdachte S. bleef bij zijn bij het vooronderzoek afgelegde verklaring. Op een vraag van de president verklaarde hij, dat het ook kort voor de bevrijding verantwoord was de overval op de Duitse Dienststelle te ondernemen. Vooreerst had hij vernomen, dat de Duitsers het voornemen hadden de organisatie van de B.S. in het Westen op te rollen. Voorts zouden zij de escape-routes van de geallieerden geweten hebben en tenslotte wilde men gegevens zien te verkrijgen over de Duitse spionnage, daar men nog van het Westen uit achter de geallieerde linies kwam.

Een der leden van de raad begreep niet, dat verdachte S., die een goede staat van dienst in de illegaliteit had, Kitty heeft ingeschakeld. Daarvoor moest men een vrouw hebben met stalen zenuwen en iemand, die goed kon acteren. Hij vroeg, of Kitty niet met een te zware opdracht was weggezonden. Verdachte was zulks niet met het lid van de raad eens. Hij heeft eerst Kitty laten nagaan. Zij moest alleen signalementen opgeven en gesprekken afluisteren.

Op een vraag van het lid van de raad zei verdachte, dat, als hij geweten had, dat zij een verhouding met de Duitse korporaal Grill had, hij haar over de brug zou hebben laten komen.

De hoofdcommissaris van politie te Rotterdam, de heer Staal, werd vervolgens als getuige gehoord. Hij zei, dat hij voor S. altijd veel respect heeft gehad. Voor dienstwerk in de illegaliteit had hij grote bewondering. Hij liet zich niet voorstaan op het gevaarlijke werk, dat hij deed. S. gedroeg zich altijd rustig en kalm.

Wethouder Jan van Tilburg uit Rotterdam werd als tweede getuige gehoord. Hij was financieel adviseur van de illegale beweging en inspecteur der belastingen te Rotterdam tijdens de bezetting. Hij verklaarde, dat de groep van „Rob" uitblonk door moed en integriteit. Hij was vast overtuigd, dat Rob en zijn kameraden zich nimmer hebben trachten te verrijken in hun werkzaamheden voor de illegaliteit. Rob had volgens getuige een volkomen overwicht en zijn jongens gingen voor hem door het vuur. Diens dood noemde hij een groot verlies, daar Rob anders ongetwijfeld de leiding van de B.S. in Rotterdam op zich zou hebben genomen als plaatselijk commandant.

De liquidatie

De auditeur-militair ving zijn requisitoir aan met de mededeling, dat hij de raad bevoegd achtte deze zaak te behandelen. De verdachten behoorden alleen tot de B.S.; allen waren geregistreerd als zodanig, behalve S., doch men heeft diens verklaring en een getuigeverklaring, dat ook hij tot de B.S. behoorde.

Vaststaat, dat men het meisje C. A. van der Have, genaamd Kitty, heeft vastgehouden, haar een doek met ether op neus en mond heeft gehouden, waardoor zij werd bedwelmd. Daarna heeft men haar naar de badkamer gedragen, waar haar hoofd onder water werd gehouden. Men heeft het lichaam toen in een zak gedaan, nadat haar naar was weggeschoren en in het water van het Boerengat gegooid.

De verdachte S. en Van T. hebben het meisje vastgehouden, terwijl verdachte Van der H. de doek met ether op haar gelaat drukte, totdat zij zich niet meer bewoog. Alle drie hebben dit met voorbedachten rade gedaan en in vereniging.

Met betrekking tot verdachte De G. achtte hij bewezen, dat hij medeplichtig was aan de moord. Hij stelde zijn woning voor het plegen van het misdrijf beschikbaar en hij heeft verdachte Van der H. naar zijn woning geroepen.

Bizondere omstandigheden

De auditeur achtte hier sprake van een zeer ernstig misdrijf. Men moet met veel bizondere omstandigheden rekening houden. Verdachten achtten zich gerechtigd te doen wat zij hebben gedaan. Die mening kan de auditeur niet delen. Daarom achtte hij een gevangenisstraf op zijn plaats. Alles speelde zich in een paar maanden af. Kitty meende met haar relaties nuttig te kunnen zijn. Zij had echter een veel te grote fantasie en was ongeschikt voor de illegaliteit.

Verdachte S. heeft haar fantasie voor waar geaccepteerd en heeft Kitty klakkeloos aangenomen.

De illegaliteit wist niets af van de intieme verhouding van Kitty en de Duitse korporaal-kok Grill, aan wie zij alles vertelde van haar relaties en werk.

Op haar verjaardag zou er een fuif gegeven worden in het nieuwe gebouw van de Dienststelle. Men zou de Duitsers borrels en slaappoeders geven om dan een overval te doen. De auditeur noemde dit een waanzinnig plan.

Met de slaappoeders liep het mis. Kitty zelf gebruikte ervan, maar een der aanwezigen, Hoffmann, deed zulks niet. Temidden van de feestvreugde kwam de korporaal-kok Grill met bloemen binnen. Bij het zien van alles moeten bij hem andere gedachten zijn opgekomen. Hij heeft toen van de overval mededeling gedaan en ging naar de Oudorpstraat. De auditeur merkte op, dat Kitty na de overval in een zeer moeilijk parket zat. Zij werd van twee kanten gezocht, want ook de Duitsers wilden haar hebben.

Wie is de schuldige?

Zij is na de overval met de Duitser Schwartz naar Amsterdam gegaan, waar zij een maand is gebleven.

Het gaat volgens hem te ver om Kitty van alles de schuld te geven. En voorts is de beestachtige wijze, waarop zij werd vermoord, zeer ernstig te noemen. Men moet er rekening mee houden, dat de moord geschiedde bijna een maand na de bevrijding.

Hij noemde S. de meest schuldige. Hij heeft doorgezet, dat Kitty zou sterven. Als hij even hard is voor zichzelf als voor anderen, dan heeft S. een harde noot met zichzelf te kraken.

Wat de strafbaarheid betreft, wilde hij de daden van Van T. en Van der H. op één lijn stellen. Zij waren onmiddellijk bereid de daad te volvoeren. Verdachte De G. achtte hij de minst schuldige. Deze wilde geen aandeel hebben in de dood, maar hij wist wel, wat er zou gebeuren. Zonder zijn medewerking - het beschikbaar stellen van zijn woning - zou de moord niet begaan zijn.

Het staat vast, dat Kitty op meer dan erge wijze is vermoord. Er is tevoren geen behoorlijk onderzoek gedaan.

De auditeur acht Kitty niet meer schuldig dan iemand, die een ander met een auto overrijdt. Verdachten hebben zich als illegalen uitstekend gedragen, maar zij waren niet gerechtigd na de bevrijding op deze wijze wraak te nemen. Hij merkte tenslotte op, dat de zaak eerst een half jaar geleden aan de militaire justitie werd doorgegeven.

Tenslotte vroeg hij veroordeling van verdachte S. tot een gevangenisstraf van 2 jaar en twee maanden, van verdachten Van T. en Van der H. tot elk 10 maanden en van verdachte De G. tot vijf maanden.

Hoofdverdachte bekleedde eervolle positie

Mr Wijckerheld Bisdom, verdediger van verdachte S. wees er des middags in zijn pleidooi op, dat diens illegale loopbaan lang geleden geheel geëindigd is. Hij heeft sedertdien een eervolle positie bekleed bij verschillende dagbladen. Zo ging hij voor een Rotterdams blad als economisch correspondent naar Londen, waar hij negen maanden verbleef.

Daarna werd hij door een ander Rotterdams blad als correspondent naar Djakarta gezonden.

Hij nam toen ontslag en verbleef in Indonesië, behoudens een studiereis naar Azië.

Toen hij hoorde van de zaak is hij op eigen kosten naar Nederland teruggekeerd om zich met betrekking tot deze zaak te verantwoorden. Het karakter van verdachte kenschetste hem als een ernstig en capabele man.

Pleiter zal zich van een beoordeling van de persoon van Kitty van der Have onthouden. Hij wil alleen bespreken over welke gegevens de verdachten beschikten, toen de liquidatie werd uitgevoerd. Hij bespreekt, hoe er talrijke aanwijzingen waren, dat Kitty inderdaad verraad heeft gepleegd.

Het rechte recht in 1945

Ofschoon het gebeurde inderdaad niet juist is, is dit in het licht van de toenmalige omstandigheden begrijpelijk. Er heeft geen enkel ander motief bestaan dan recht te doen op de wijze, waarop dit tijdens de bezetting gebruikelijk was. Men kan, aldus de verdediger, deze jonge mensen niet kwalijk nemen, dat zij niet terstond met de bevrijding hun instelling konden wijzigen.

Zij hebben deelgenomen aan het allerzwaarste en allergevaarlijkste werk en de spanning daarvan was niet ineens geweken.

Daarbij kwam, dat bij de roofoverval de leider van de L.K.P., Rob, gesneuveld was, die een even moedige als hoogstaande jongeman was, voor wie deze verdachten grote vriendschap en achting koesterden.

Deze daad betekende een einde van de oude illegaliteit. Met al deze omstandigheden dient rekening gehouden te worden, aldus de verdediger, alvorens men enige voortreffelijke vaderlanders, die een eervolle plaats in de maatschappij hebben, tot ernstige straffen veroordeelt.

Geen recht in eigen handen

De auditeur-militair repliceerde na dit pleidooi in het kort. Hij merkte op grote waardering te hebben voor de werkzaamheden van de verdachten in de illegaliteit. Zij hadden echter geen vrijbrief het recht in eigen handen te nemen. Hij was ook van mening, dat de figuur van Rob grote invloed heeft gehad op het gebeurde.

De raadsman van verdachte De G. mr Van Velzen, merkte op, dat zijn cliënt als 17-jarige in de jaren 1941/42 de ellende van de Joden in Amsterdam heeft meegemaakt. Hij moest naar Duitsland, maar dook onder. Vanaf dat ogenblik tot aan de bevrijding heeft hij geheel en uitsluitend voor het verzet gewerkt. Dan gaf hij een korte opsomming van het vele, dat De G. voor t verzet heeft gedaan.

De S.D. deed in 1944 bij hem een inval, waarbij hij wist te ontkomen. Hij is toen van Amsterdam naar Rotterdam gegaan.

Van belang noemde hij het, dat zijn client niet aan de liquidatie heeft meegewerkt. Hij wist niet dat men Kitty het leven zou ontnemen toen hij zijn huis beschikbaar stelde. Zijn client was geen voorstander van deze liquidatie en de wijze waarop deze geschiedde.

De G. heeft thans een goede betrekking gevonden en gaat binnenkort trouwen. Hij hoopte dat de raad hem de gelegenheid zou geven een nieuwe toekomst te beginnen.

Clementie gevraagd

De raadsman van de verdachten v.d. H. en van T. merkte in zijn pleidooi op, dat men bij de beoordeling er rekening mee zal moeten houden of de liquidatie uit onzuivere motieven of uit onvoldoende motieven is tot stand gebracht. Zulks maakt een zeer groot verschil uit bij de bepaling van de strafmaat. Van belang achtte hij het, dat de verdachten op het ogenblik van de liquidatie de overtuiging hadden, dat verraad was gepleegd. Een grote rol speelt de invloed van de persoon, voor wie de vergeldingsmaatregel werd gepleegd.

Hij noemde de staat van dienst van zijn client van T. in de illegaliteit en herinnerde o.a. aan zijn werkzaamheden om de verwoesting van de Maastunnel te voorkomen en aan het feit, dat hij een zoon van de kantonrechter in Rotterdam het leven heeft gered. Zijn client v.d. H. heeft een groot aandeel gehad in de wapendroppings.

Hij vroeg voor beiden clementie. Met betrekking tot v.d. H. merkte hij nog op, dat de rol van hem iets te ruim werd omschreven.

Toen v.d. H. bij de liquidatie werd gehaald, stond deze reeds vast.

De raadsman had door bizondere omstandigheden een maal de stem van Kitty gehoord. Dat was op de dag van de overval. De raadsman woonde in de omgeving en hoorde een vrouwenstem roepen: „ik ga naar huis", waarop zij door een Duitser ten antwoord kreeg: „du bist verrückt". Zijn client v.d. H. was vroeger bij de politie. Hij zou thans weer willen trachten daarbij te komen, maar dat zou voor hem onmogelijk zijn als hij een onvoorwaardelijke straf zou krijgen.

Tenslotte vroeg hij de raad te overwegen hoeveel levens de verdachten hebben gered, die thans terecht staan, omdat zij het leven van Kitty hebben genomen. Hij drong aan de onvoorwaardelijke gevangenisstraf te veranderen in voorwaardelijke.

Hierna werd de verdachten de gelegenheid gegeven nog een laatste woord te zeggen. Zij verklaarden spijt te hebben over hetgeen gebeurd was. Verdachte S. zeide, dat zijn schuld nog zwaarder zal zijn, als zijn medeverdachten naar de gevangenis moeten.

De uitspraak werd bepaald over 14 dagen.

WATERSNOOD IN FRIESLAND

LEEUWARDEN — De harde Westelijke wind en de dooi hbben het Friese boezemwater zo snel doen stijgen, dat thans uitgestrekte landerijen onder water staan. Dit is vooral het geval in het centrum en in het Zuidoosten van de provincie. In de omgeving van Joure en Akkrum zijn sommige boerderijen geheel door het water ingesloten. Voetpaden zijn onbegaanbaar geworden, zodat het vervoer voornamelijk met roeiboten geschiedt.

Het gemiddeld waterpeil in Friesland is nu in een week tijds van 33.4 boven Fries zomerpeil tot 54,3 gestegen. De laagste standen vindt men in de Zuidwesthoek, de hoogste bij Bergumerdam (70 boven F.Z.P.) en Leeuwarden (65 boven F.Z.P.).

Het ir Wouda-gemaal bij Tacozijl, dat enkele weken geleden wegens de vorming van grondijs moest worden stopgezet, is thans alweer enige tijd in werking om de Friese boezem met 5.000 m3 per uur te ontlasten. Het kan evenwel niet verhinderen, dat het water nog steeds stijgt.

Het gedeelte van Friesland, dat thans onder water staat, bestaat uit boezemland, zomerpolders en winterpolders met lage kaden of onvoldoende afvoer. Doordat de Friese boezem tengevolge van inpolderingen steeds kleiner wordt, worden de kansen op hoge waterstanden iedere winter groter. Er is dan ook al meermalen gesproken over de bouw van een tweede provinciaal gemaal, maar Gedeputeerde Staten hebben hun standpunt te dien aanzien nog niet bepaald. Zij hopen, dat, wanneer het kanaal Fonejacht- Harlingen klaar is, in noodzakelijke gevallen flinke hoeveelheden water bij Harlingen kunnen worden geloosd. (ANP)

Dinsdag 23 Januari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Tiende Jaargang No. 1795

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Eisenhower heeft geen wrok tegen het Duitse volk

„IKE" ontkent ontevredenheid over Nederlandse defensie

FRANKFORT, 22 Jan. — „Ik heb nooit gezegd, dat ik niet tevreden ben over de organisatie van de defensie van Nederland", aldus heeft generaal Eisenhower te Frankfort verklaard. „Ik heb me ertoe beperkt aan onze ambassadeur een brief te schrijven om hem uiteen te zetten, wat er naar mijn mening gedaan moet worden om die defensie te verbeteren".

Eisenhower zeide bij zijn aankomst op het vliegveld te Frankfort, waar hij door een gezelschap van hoge Amerikaanse en andere autoriteiten werd ontvangen, dat hij geen wrok koesterde tegen het Duitse volk, „ofschoon het verkeerd zou zijn te verzwijgen, dat ik, toen wij in oorlog waren, tegen hen vocht en het bittere verlangen had alles wat van de Nazi's kwam, te vernietigen".

In antwoord op vragen zeide Eisenhower te hopen eens „het grote Duitse volk met de rest van de vrije wereld opgesteld te zien in de verenigde verdediging van de Westerse beschaving. Ik geloof in de vredelievendheid van het Duitse volk en in zijn recht op gelijke behandeling".

Later zeide Eisenhower: „Ik zou nooit erin toestemmen het bevel te voeren over een organisatie, waarin de soldaten er niet van overtuigd zijn, dat zij op gelijke voet stonden en vochten voor de vrijheid. ik zou geen strijdmacht willen commanderen, bestaande uit ontevreden manschappen."

In antwoord op de vraag van een journalist of hij gehoord had van een Franse suggestie tot neutralisering van Duitsland, zeide generaal Eisenhower: „Neutraliteit, heden ten dage en op dit ogenblik, nu onze beschaving wordt bedreigd, is een onmogelijkheid. In deze omstandigheden kan men niet neutraal zijn". Ten aanzien van zijn houding ten opzichte van Duitsland, zeide de generaal in de loop van zijn gesprek met de journalisten nog: „Laten wij geen oude koeien uit de sloot halen."

Uit Londen wordt gemeldt, dat de verklaring van Eisenhower, dat neutralisering van Duitsland in de huidige omstandigheden onmogelijk zou zijn, in Londen opzien heeft gewekt. Men had hier nl. de indruk, dat Eisenhower in de huidige situatie zich vóór noch tegen de herbewapening van Duitsland zou uitspreken. In politieke kringen, die niet vooruit willen lopen op het resultaat van een eventuele 4-mogendheden-conferentie, heeft de jongste verklaring van Eisenhower aanleiding gegeven tot pessimisme. (R/ANP)

AMERIKAANSE STAFCHEFS MENEN DAT KOREA GEHOUDEN ZAL KUNNEN WORDEN

WASHINGTON, 20 Jan. — De stafchefs van het Amerikaanse leger en van de luchtmacht, die zo juist van een inspectiereis door Korea zijn teruggekeerd, geloven, dat de verbonden troepen zich daar kunnen handhaven, zo deelde de democratische senator Lyndon Johnson mede. Dit zou door de generaals in een besloten zitting van de Senaatscommissie zijn meegedeeld. Een andere senator verklaarde, dat er over ontruiming van Korea niet gesproken is.

Het hoofdkwartier der verbonden troepen aan het centrale front heeft het gebruik van telefoons door verslaggevers beperkt. (R/ANP).

VARGAS OFFICIEEL PRESIDENT VAN BRAZILIE

RIO DE JANEIRO. — **Dr Getulio Dorneiles Vargas, in feite dictator van Braziiië gedurende 15 jaar totdat hij in 1945 werd afgezet, is Donderdag tot president van Braziiië verkiaard.** Als de candidaat van de arbeid en sociale vooruitgang, wist dr Vargas bij de onlangs gehouden presidentsverkiezingen bijna vier millioen stemmen op zich te verenigen. Door het opperste kiesgerecht werd hij met algemene stemmen tot president gekozen. Joao Cafe Filho, die 2½ millioen stemmen behaalde, is tot vice-president verklaard.

Bij zijn aankomst gisteren in Campos op zijn reis naar de hoofdstad, zei president Vargas, dat een kabinet op experimentele basis zou worden gevormd. „Zo zal ik in staat zijn een kabinet te vormen, dat aan de belangrijkste behoeften van het land kan voldoen en dat de mobilisatie van de leiders van het land om met mij samen te werken bij het wederopbouwen van de economische en sociale structuur van het land zal mogelijk maken", zo zei Vargas. „Ik ben van plan een regering te vormen zonder voorkeur voor enige partij". (R/ANP).

NEHROE WEER TERUG IN INDIA

BOMBAY, 22 Januari: De Indiase premier Nehroe is Zondag uit Cairo op het vliegveld van Bombay aangekomen. Nehroe verklaarde na zijn aankomst, dat het „uiterst onverstandig" zou zijn te denken, dat communistisch China definitief de deur had gesloten voor onderhandelingen door zijn antwoord op de resolutie van de Politieke Commissie, die verzocht om staking van het vuren in Korea. Het was zijn persoonlijke overtuiging, dat de Chinese regering onderhandelingen, die tot een regeling zouden leiden, zou toejuichen. Het was volgens hem „absoluut onjuist" het Chinese antwoord als een verwerping op te vatten. (R/ANP).

Arubaans commentaar

***** Met de brievenbussen op ons eiland schiet het heiaas ook niet erg hard op. Er werden door het Postkantoor 8 brievenbussen aangevraagd, en na heel heel lang wachten kwamen er eindelijk 2 aan! En dan te denken, dat er hele stadswijken zijn waar geen brievenbus is, om nog niet te spreken van Noord, Santa Cruz, Savoneta enz. Een tiental nieuwe brievenbussen op Aruba is toch heus geen overbodige luxe, maar we zullen wel weer moeten wachten tot Sint Juttemis, of tot na de volgende oorlog?**

Nu komt er een goed excuus, Staal en IJzer te duur en slecht te krijgen en Aruba kan maar blijven wachten......

VULKAANUITBARSTING IN NIEUW GUINEA KOST VELEN HET LEVEN

SYDNEY, 22 Januari: Gisteren kwam de vulkaan Mount Lewington, in het Oostelijk gedeelte van Australisch Nieuw Guinea opnieuw tot uitbarsting. De uitbarsting was zeer hevig en men vreest dat vele mensen er het leven bij hebben verloren.

Vliegtuigen stegen op om te trachten hulp te bieden aan de bewoners. In de buurt van de vulkaan is 'n noodvliegveld, doch de piloten keerden onverrichterzake terug, omdat over een gebied van honderd vierkante mijlen een dikke, ondoorzichtige aswolk hing, tot op een hoogte van tenminste 40.000 voet.

Nederland zal West-Europese houding aannemen

's GRAVENHAGE, 20 Jan.: Nederiand zai op dezeifde wijze stemmen ais de andere West-Europese ianden over het voorstei van de Verenigde Staten om communistisch China als agressor in Korea te brandmerken, zo werd aihier vandaag vernomen.

Goed ingeiichte bronnen zeiden, dat de Nederlandse deiegatie bij de Verenigde Naties de instructie heeft gekregen om nauw contact te houden met de andere West-Europese mogendheden over deze zaak, „in het bizonder Engeiand, Frankrijk en de Beneiux-partners". Nederland zou ook voor de resoiutie stemmen, indien de andere landen zouden besiuiten die te doen. (ANP)

MEER NEDERLANDSE VRIJWILLIGERS NAAR KOREA

's-Gravenhage, 21 Jan.: De regering overweegt binnenkort weer vrijwilligers op te roepen ter aanvulling en tezijnertijd aflossing van het Nederlandse detachement in Korea, waarvan het grootste deel een verbandacte van één jaar heeft getekend. De oproeping houdt geen verband met de verliezen van het Nederlandse detachement, die tot dusver zeer gering waren. (ANP)

GESCHENKEN VOOR DE JARIGE PRINSES MARGRIET

SOESTDIJK, 20 Jan.: Terwijl prinses Margriet vandaag normaal op school was, kwamen op het paleis Soestdijk uit alle delen van het land geschenken van de meest uiteenlopende aard binnen. Daaronder was een taart met acht kaarsjes van het Prinses Margrietfonds. Het verjaardagfeestje wordt vandaag op het paleis Soestdijk gehouden. Vriendinnetjes en vriendjes van Margriet zijn hiervoor uitgenodigd. (ANP)

KLEINE SENSATIE IN STRASSBURGER-CIRCUS

AMSTERDAM — Toen dezer dagen tijdens de voorstelling van circus Strassburger in Carré te Amsterdam de Spaanse leeuwentemmer Dola zijn nummer bijna had beëindigd en hij zijn lievelingsleeuwin Simba als laatste de kooi wilde doen verlaten, viel de leeuwin, die in een enigszins nerveuze stemming verkeerde, de temmer aan en verwondde hem aan de linkerhand. De verwonding was echter niet van ernstige aard en het publiek bleef rustig, daar het dier dadelijk kalmeerde en de kooi gewillig verliet. De voorstelling kon normaal doorgang vinden. De leeuwentemmer kon zijn werk de volgende dag weer hervatten. (ANP)

BRITSE PERSRAAD INGESTELD

LONDEN. — De directies der Britse dagbladen zijn overeengekomen vrijwillig een persraad in te stellen, die tot taak zal hebben de vrijheid der pers in Groot-Brittannië te waarborgen en klachten te behandelen over de verwerking van het nieuws. De hiertoe strekkende ontwerp-voorstellen zijn voorgelegd aan de hoofdredacteuren en vertegenwoordigers van de Britse journalisten. De 11.000 leden tellende Britse „Nationale Unie van Journalisten" heeft te kennen gegeven de voorstellen „in hoofdzaak" te kunnen aanvaarden; zij had er echter bezwaar tegen, dat slechts twee harer vertegenwoordigers zitting zouden hebben in de raad.

Zoals indertijd gemeld, heeft een Britse koninklijke commissie in 1949, na een onderzoek van twee jaar naar klachten over verdraaiing van het nieuws door Britse bladen en een bestudering van de werkwijze der directies, het vrijwillig instellen door de Britse pers van een persraad aanbevolen. (R/ANP).

Beschuldiging van de Sowjet-Unie aan Frankrijk en Engeland

Atlantisch Pact tegen Rusland gericht

LONDEN, 23 Januari: Tass heeft Zondagochtend de tekst bekendgemaakt van de Sowjet nota aan Frankrijk en Engeland in antwoord op de nota's van deze landen over de herbewapening van West-Duitsland. Beide nota's waren in antwoord op de beschuldiging van de Sowjet-Unie, dat deze landen hun verdragen met de Sowjet-Unie hadden geschonden (Brits-Russisch bondgenootschap van 1942 en het Frans-Russisch vriendschapsverdrag van 1944). In het jongste Russische antwoord wordt de beschuldiging herhaald, dat Frankrijk en Engeland door hun voorgenomen aangaan van een directe militaire alliantie met West-Duitsland hun vriendschapsverdragen met de Sowjet-Unie hebben geschonden.

Het verweer van de Westerse mogendheden, dat de aangegane internationale overeenkomsten een defensief karakter dragen, noemt de Sowjet-nota in strijd met de feiten. Zij acht het niet langer geheim, dat het Atlantisch Pact tegen de Sowjet-Unie en de volksdemocratieën is gericht. Er dreigt van de zijde der Sowjet Unie en volksdemocratieen in het geheel geen militair gevaar voor de Westerse mogendheden, aldus de nota. De nota acht het algemeen bekend, dat de Sowjet Unie haar strijdkrachten aanzienlijk heeft verkleind. Ook heeft zij haar strijdkrachten teruggetrokken van het grondgebied van andere staten. Zij bleven slechts in landen, waar in de aanwezigheid van Sowjet-troepen is voorzien krachtens overeenkomsten. De opmerkingen over enige vorm van herbewapening in de landen van Oost-Europa zijn ook ongegrond. Zij zijn kennelijk bedoeld om de aandacht af te leiden van de huidige her-militarisering van West-Duitsland, aldus de Sowjet-nota.

De Sowjet-Unie beschuldigt Frankrijk van discriminerende praktijken in de handel met de Sowjet-Unie. De Franse klacht over Ruslands erkenning van de Vietminh wordt in de nota van de hand gewezen, daar deze kwestie geen betrekking heeft op het Frans-Sowjet verdrag. De Russische nota zegt verder, dat de Franse regering aandringt op uitvoering van het plan-Schuman om het potentieel van de West-Duitse oorlogsindustrie te herstellen en de West-Duitse economie aan te passen aan de oorlogsplannen van het Noord-Atlantisch blok.

Schandelijker dan Pearl Harbor

TOKIO, 21 Januari. — Generaal MacArthur keerde Zaterdag te Tokio terug van zijn bezoek aan Korea. MacArthur bestempelde de actie van de Chinese communisten als nog veel schandelijker dan de aanval van de Japanners op Pearl Harbor en in strijd met alle internationale verplichtingen ten aanzien van de oorlogsverklaring. Onder de geldende politieke richtlijnen en beperkingen en gezien de geografische situatie, stonden het opperbevel van de Verenigde Naties geen middelen ten dienste om een dergelijke plotselinge aanval te voorkomen of te keren, noch bij het optrekken naar het Noorden, noch bij het daarop gevolgde stadia-gewijze terugtrekken naar het Zuiden. De betrekkelijk beperkte strijdmacht van de Verenigde Naties zou slechts door manoeuvreren de gevaren, waartegenover het thans geplaatst is, kunnen ontlopen. (R/ANP).

LENINS STERFDAG HERDACHT

MOSKOU, 22 Jan.: In het Bolsjoi Theater te Moskou is Zondagavond een bijeenkomst gehouden ter herdenking van Lenins sterfdag 27 jaar geleden. De herdenking werd bijgewoond door Stalin, de voorzitter van de Opperste Sowjet, Sjvernik, en de leden van het Politbureau. De directeur van het Marx-Engels-Lenin-Instituut, Pospelof, hield een herdenkingsrede, waarin hij betoogde, dat de „Amerikaanse imperialisten" de grootste vijanden zijn van de Sowjet-Russische bevolking en van de communistische revolutie. Hij ontleedde Lenins leer van de buitenlandse politiek in het licht van de huidige internationale toestand. Pospelof voorspelde „volledige mislukking van de Amerikaanse interventie in Azië". Het verloop van de oorlog in Korea had het militaire prestige van de Verenigde Staten bij de volken van Europa „sterk ondermijnd", aldus Pospelof. (R/ANP)

CANADESE ONDERZOEKINGEN IN SURINAME

QUEBEC, 18 Jan: — Een metaalindustrie te Quebec onderzoekt de mogelijkheid van bauxietwinning in Suriname, in twee concessies, welke in handen zijn van de Netherlands Guyana Bauxite Company, zo deelt de „Financial Times" mee. Deze concessies hebben betrekking op 91.860 acres. Volgens geologen bevinden zich in dat gebied omvangrijke bauxietreserves, die echter nog nader moeten worden onderzocht alvorens tot winning kan worden overgegaan. (R/ANP)

DE NEDERLANDSE SCHAATSERS IN HAMAR

HAMAR — De wedstrijd tussen een ploeg van IJsland te Hamar in Noorwegen waar de Nederl. zich voorbereiden op de Europese kampioenschappen, en een Nederlandse ploeg van rijders, bracht op de 5000 meter een overwinning van Broekman vóór de Noor Martinsen en de Nederlander van der Voort. De 500 meter was voor de Noor Hval. Van der Voort was derde en Broekman vijfde. (ANP)

LIE TERUG IN NEW YORK

Vertrouwen in Ver. Naties nam toe.

Secretaris Generaal van de Verenigde Naties Trygve Lie, keerde gisteravond in New York terug. Hij verklaarde, dat hij bij de West Europeanen een groter vertrouwen in de V.N. had gevonden. Lie zeide dat dit nieuwe vertrouwen een gevolg is van de actie welke de V.N. tegen de agressors hebben ontwikkelt.

DE AM. SENAAT VOLGT

Washington, 22 Jan.: De Amerikaanse senator John MacClellan heeft in de Senaat aangekondigd een motie te zullen indienen om tezamen met het Huis van Afgevaardigden communistisch China al agressor te brandmerken. (R/ANP)

China door de V.S. als aanvaller gebrandmerkt

LAKE SUCCESS, 22 Januari: De Ver. Staten hebben Zaterdag bij de politieke commissie van de Ver. Naties een resolutie ingediend, waarin Communistisch China als aanvaiier in Korea wordt gebrandmerkt. De Amerikaanse resoiutie bestaat uit 6 hoofdpunten: 1. Communistisch China treedt als aanvaiier op; 2. De Ver. Naties zijn vast besioten het hoofd te bieden aan deze aanval; 3. Alle staten wordt verzocht de actie der Ver. Naties in Korea te steunen; 4. Op alle staten wordt een beroep gedaan zich te onthouden van steunveriening aan de aanvaller; 5. Een commissie uit de Ver. Naties moet de dringende opdracht krijgen na te gaan welke maatregelen tegen de aanvaller moeten worden genomen; 6. Aan de voorzitter van de Algemene Vergadering moet worden opgedragen 2 personen aan te wijzen, die samen met hem een commissie van goede diensten moeten vormen, die ernaar moet streven de oorlog in Korea op vreedzame wijze te eindigen.

Deze resolutie werd door de Ver. Staten alleen ingediend. De onder punt 5 genoemde commissie krijgt de opdracht een rapport over haar bevindingen aan de Algemene Vergadering uit te brengen. De Amerikaanse resolutie werd toegelicht door Warren Austin, die o.m. zeide, dat de politieke commissie thans 3 dagen tijd had om het antwoord van Peking te bestuderen. Het beginsel van vrijheid voor allen moet gehandhaafd worden, aldus Austin.

Nadat 6 kleine Zuid-Amerikaanse staten, Griekenland en Turkije hun steun aan de Amerikaanse resolutie hadden toegezegd, verklaarde de Indonesische gedelegeerde, mr N. Palar, dat veroordeling van China in de huidige delicate toestand de moeilijkheden voor het scheppen van vrede slechts zou vergroten. Indonesië was teleurgesteld, dat het antwoord van Peking de doeleinden der Ver. Naties niet onmiddellijk tegemoetkomt, aldus mr Palar, die de aandacht vestigde op het treffende verschil in de toon tussen de verklaringen van Woe, onlangs in de Ver. Naties afgelegd, en het Chinese antwoord van thans. De Indonesische delegatie was van mening, dat de tegenvoorstellen van Peking de nauwgezetste aandacht verdienen.

Irak liet zich in dezelfde zin uit.

De Indiase gedelegeerde Rau verklaarde, dat het antwoord van Peking de beginselen der Ver. Naties gedeeltelijk aanvaardt en gedeeltelijk niet. Het houdt tevens een gedeeltelijk verzoek om opheldering en gedeeltelijk een aantal tegenvoorstellen in, aldus Rau. Hij geloofde, dat de Chinese interventie een gevolg zou kunnen zijn van achterdochtig Chinees nationalisme en niet van agressief communisme. Zelfs als het zo niet was, zou het brandmerken van China als aanvaller geen enkel nut afwerpen. (R/ANP)

NEHROE: DE WEG STAAT NOG OPEN

Parijs, 21 Jan.: De Indiase minister-president, Nehroe, heeft te Parijs gezegd: De weg voor een regeling ten aanzien van Formosa en Korea door onderhandelingen staat open en er is geen reden waarom wij daarvan geen voordeel zouden trekken. Ik weet, dat de betrokken partijen de vrede willen en een regeling door onderhandelingen. Daarom moet alles in het werk worden gesteld om tot dergelijke onderhandelingen te geraken. (R/ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Cijfers en wat zij betekenen

Waar het geld blijft, is een vraag die men zich in huishouden en bedrijf stelt. Wie aan het begin des jaars eens nagaat wat er aan constructieve doeleinden besteed wordt en wat er beschikbaar gesteld wordt aan de destructie, d.w.z. aan het militaire apparaat, staat versteld. Hiermede willen wij niet de rode tactiek propageren van „geen man en geen cent", maar het is toch zeker nuttig het hoofd koel te houden en zich af te vragen, of de militaire uitgaven nog enige proporties vertonen.

De pas ingediende begroting der V.S. voor 1951/1952 — het dienstjaar loopt daar van Juli tot Juli — beloopt een ronde som van 71½ billioen dollar. Bijna 69% van dit gigantische bedrag is bestemd voor militaire doeleinden, nl. ongeveer 41½ billioen (een billioen is een 1 met negen nullen). Zulke cijfers zeggen niet veel. Duidelijker wordt het, als we zeggen, dat een vol jaar nog lang geen millioen minuten telt en dat als men honderd-duizend jaar alle minuten bij elkaar zou nemen, dan is men nog op geen stukken na aan de 71½ billioen toe.

Als men nu weet, dat a) deze begroting 78% hoger is dan die van verleden jaar en b) dat tegen de uitgaven van 71½ millioen maar inkomsten staan tot een totaal van een goede 55 billioen, dan is het een klein kunstje om uit te rekenen, dat ongeveer 16½ billioen belastingverhoging noodzakelijk zal zijn, om deze enorme lasten te dragen.

In zijn speech heeft Truman drastische belastingverhogingen dan ook al aangekondigd.

Wij weten hoe merkwaardig in militaire kringen vaak met gelden wordt omgesprongen. Wij zeggen niet roekeloos, omdat de beoordeling daarvan buiten ons gezichtsveld ligt. Maar toch wel op een wijze, waarvan de leek zich afvraagt, of wat nuchter nadenken niet veel geld had kunnen besparen. Wij zijn niet tegen het besteden van gelden voor onze eigen bescherming, maar wij twijfelen aan de efficientie die vaak in militaire kringen betracht wordt wat de besteding der gelden betreft. En als die besteding niet efficient is, dan zijn wij daar zeker tegen gekant. Omdat uiteindelijk de gewone man de lasten moet dragen en niet in de eerste plaats degenen, die de fouten van inefficient beheer begaan.

Zo vernemen wij, dat de Nederlandse regering haar vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties heeft opgedragen mede te delen dat Nederland een millioen dollar zal bijdragen van de 250 millioen, die de hulpactie in Korea kost. Laten we dus eerst vaststellen, dat dit millioen een druppel aan de emmer is en de foutieve Azië-politiek niet herstelt. Allerwegen — op enkele uitzonderingen na — acht men de militaire hulp van Nederland aan Korea weggegooid geld. De Nederlandse regering moest n.b. de heer Eisenhower voor P. Sn. laten staan en hem symbolische hulp aanbieden.

Ondertussen stijgen de lasten in Nederland onrustbarend. We nemen Nederland maar als voorbeeld, omdat velen onze lezers daar vandaan komen en er nog vrienden of familie hebben. We hadden evengoed Italië of Spanje of Ierland kunnen nemen, om Engeland waar het nog erger schijnt te zijn, maar niet te vermelden.

Zo tiert onder de schone naam van „sociale voorzieningen" de belastingzweer verder, als elke werkgever of een metselaar of timmerman die in Nederland ongeveer 1.10 a 1.25 gld. verdient nog 85%, d.w.z. plm. 90 cts. extra moet betalen, die tenslotte op een of andere rekening moet worden vedisconteerd, waar dan tenslotte nog weer eens omzetbelasting over berekend moet worden.

In Nederland, waar zo maar een millioen dollar besteed wordt aan iets wat algemeen overbodig wordt geacht (de Westeuropese defensie heeft zeker eerst wat krachtigers nodig, dan alleen symbolische hulp), maar men heeft geen geld om kolen te kopen. De kolenschaarste groeit met de dag. Etalages mogen niet verlicht worden, op twaalf baanvakken is de treinenloop tot beneden het minimum gereduceerd, de grote sneltreinen zijn korter geworden, de kantoren zijn op gekke tijden open om met het licht te woekeren en de industrie heeft aan omineuze aanzeggingen gekregen.

Dit is wel een somber beeld, dat wij deze week eens wilden geven. Maar iets wat wij toch niet over het hoofd mogen zien, nl. dat de rampsoed-economie die we thans overal op de wereld zien, de wereld heel wat ongelukkiger maakt dan toen er minder sociale voorzieningen waren, maar meer fair play.

Aan huurders van Gouvernementsgronden

De Gezaghebber van Aruba vestigt hierbij de aandacht van de huurders van Gouvernementsgronden er op, dat volgens art. 3 van de met hen aangegane huurovereenkomst, de huur bij vooruitbetaling en wel vóór de 15de Januari van elk jaar, moet worden voldaan.

Aan bedoelde huurders wordt daarom verzocht zich stipt aan deze overeenkomst te willen houden, daar zij zich anders aan intrekking van de huurovereenkomst en vervolging ingevolge de invorderingsverordening bloot stellen.

Aruba, 16 Januari 1951.
De Gezaghebber,
KWARTSZ.

A.C. 74

Aruba verloor met 4-3 van Curacao

Zaterdagavond en Zondagmiddag vond er in het Rifstadion, nadat dit bijna drie maanden voor voetbal gesloten was geweest, de wedstrijd Curacao-Aruba en een Antilliaans elftal tegen de rest van Curacao plaats. Het veld zelve was keurig in orde gebracht en alle sporen van de NABLO-frai zijn verdwenen. De publieke belangstelling was vrij groot. Sinds lang hadden wij geen wedstrijd Curacao-Aruba meer gezien, waarschijnlijk oorzaak vindende in het toentertijd in het Wilhelminasportpark plaats gevonden. Het is verheugend dat men elkaar weer heeft gevonden en wij spreken de hoop uit dat niet alleen de vriendschapsbanden tussen de sportlieden van Curacao en Aruba bestendigd, doch in niet geringe mate steviger aangehaald zullen worden. Immers Arubanen en Curacaoenaars zullen straks in Panama de eer van hun land, de Nederlandse Antillen, gezamenlijk hebben te verdedigen. In het kader van de uitzending naar Panama vonden dan ook deze wedstrijden plaats.

Te 20.05 betreden de Curacaose spelers in oranje shirt het terrein, direct gevolgd door de Arubanen, gekleed in Rood-wit-blauw shirt. Als scheidsrechter fungeerde de Heer Kramer.

Curacao verschijnt met een experimenteel elftal hetgeen er als volgt uitzag.

Pinedo
Sloop Lourens
Girigorie Kwidama Gossillo
Sulvaran Dominquez
Hato J. Minquel Felicia

Aruba verschijnt met het volgende elftal tussen de lijnen.

Reyes
Kelly Orman
Fingual Tromp Helder
Albers Brokke
Kelkboom J. Briezen Jansen

Over de wedstrijd het volgende. Na enig heen en weer getrap waarbij geen der ploegen het doel in gevaar brengt, zien wij na ongeveer vijf minuten Dominquez een gevaarlijk schot vanaf de linkervleugel geven, waarmede Reyes al zijn krachten in het werk moet stellen om dit te keren. Direct hierop trekt de Arubaanse voorhoede er tussenuit en krijgt Kelkboom een pracht van een kans, die door Jansen teniet wordt gedaan vanwege buitenspel staan. Het spel van Aruba is technisch beter dan dat van Curacao, doch de Curacaoenaars zitten beter op de bal, tengevolge waarvan beide partijen goed tegen elkaar opwegen. De Arubaanse voorhoede houdt echter het spel te kort waardoor de Curacaose achterhoede steeds weet in te grijpen. Na een kwartier trekt Curacao ten aanval en bij een schot op doel dat door Reyes wordt gekeerd, komt de bal voor de voeten van Felicia, die zich geen moment bedenkt en met een hard schot de bal in het doel jaagt. 1-0 voor Curacao. Onmiddellijk hierop zien wij een goed door Dominquez en Felicia opgebouwde aanval. Uit de hierdoor voor het heiligdom van Reyes ontstane scrimage ziet Felicia een gaatje in het Arubaanse doel en tussen een kluwen van spelers door schiet hij hard in. 2-0. De Arubanen laten zich nu insluiten en als Orman en Helder elkaar in de weg lopen en bovendien Reyes niet naar behoren ingrijpt, maakt Minquel daar dankbaar gebruik van door de bal hard in de rechterbenedenhoek te jagen. 3-0. Deze stand is op dit moment sterk geflatteerd. De Arubanen komen nu opzetten doch zij blijven volharden in het onproductieve korte spel. Brokke krijgt hierop alleen voor het doel staande een pracht kans doch hij maakt van de geboden gelegenheid geen gebruik en schiet huizenhoog over.

De Arubaanse voorhoede komt direct terug en Briezen zet dusdanig goed door dat hij Lourens in verwarring brengt die niet beter weet te doen dan de bal over eigen doellijn te werken 3-1. Pinedo moet nu alle zeilen bijzetten en hij bewijst bij vele aanvallen dat hij een keeper van klasse is. Een tot 3 maal toe door de Arubaanse voorhoede ingeschoten bal wordt met kunst en vliegwerk door Sloop op de doellijn tot corner verwerkt. Curacao bepaalt zich slechts door enkele niet van gevaar ontblote aanvallen waarbij Dominquez Reyes aan de tand voelt en Hato op grote afstand buiten het bereik van Reyes tegen de deklat schiet. Hierna een pracht aanval op de Arubaanse rechtervleugel. Albers geeft een pracht voorzet die door Brokke wordt ingekopt. Met een pracht safe weet Pinedo zijn doel voor een doorboring te vrijwaren. Het is echter uitstel van executie want Briezen weet de Curacaose achterhoede te omspelen en besluit met een keihard schot hetwelk buiten bereik van Pinedo in het doel belandt 3-2. Gelijk hierop is het rusten.

Na de rust zien wij een geheel nieuwe Curacaose voorhoede en wel v.l.n.r. Cecilia, Francisca, Conquet, Landroep en Maxwell. In de halflinie heeft bovendien Gossillo plaats moeten maken voor Raphaela. Ook de Arubanen verschijnen met enkele andere gezichten waaronder de oude bekende Chirino.

Goed combinerend gaat dan de Arubaanse voorhoede op de Curacaose veste af en wij denken dat Aruba ieder ogenblik gelijk zal maken, daar de Arubanen overwegend sterker zijn. Voor het doel zijn zij echter de kluts kwijt en zij voeren het samenspel, af en toe een lust voor het oog, te ver door. De Curacaose achterhoede met Pinedo aan het hoofd weet echter steeds bijtijds in te grijpen. Bij een van de sporadische aanvallen van Curacao, bovendien ogenschijnlijk ongevaarlijk, verzuimt Reyes bijtijds uit te lopen. Conquet zet echter goed door, geeft een schot en maakt een doelpunt juist aan die zijde waar men het niet verwachtte, 4-2. Ondanks dit doelpunt blijft het Arubaanse overwicht. Brokke en Chirino goochelen met de bal en blijven de Curacaose achterhoede bestoken. Na goed samenspel weet Aruba door middel van een hard schot van Briezen de stand op 4-3 te brengen. In een korte periode zien wij Brokke hard naast schieten, terwijl een pracht schot van Chirino tegen de lat ketst. Zelfs Tromp geeft op grote afstand een kanjer weg, doch Pinedo blijkt een rots in de branding te zijn. Met een Arubaans overwicht fluit de goed leidende scheidsrechter Kramer voor het laatst en heeft Curacao een zwaar bevochten 4-3 overwinning behaald. Zij kreeg hiermede meer dan haar toekwam, want o.i. hadden de Arubanen minstens een gelijk spel, zo niet een overwinning verdiend.

Voetbal in Nederland.

De uitslagen van de gisteren gehouden voetbalwedstrijden voor de eerste klasse der KNVB luiden als volgt:

Afdeling A. Be Quick - Zwartemeer 3 - 0; Herenveen - Zwolse Boys 8-3 Frisia - HSC 4 - 4; Go Ahead - GVAV 1 - 1; Velocitas - Sneek 3-2 Achilles - Leeuwarden 0 - 2;

Afdeling B. Ajax - Wageningen 0 - 0; DWS - Hengelo 4 - 0; Enschede - Het Gooi 1 - 1; DOS - Enschedese Boys 1 - 1; Heracles - NEC 2 - 2; Vitesse - AGOV 5 - 0;

Afdeling C. EDO - SVV 0 - 1; DWV - VSV 0 - 1; KFC - ADO 0 - 1; HBS - RCH 2 - 0; Hermes/DVS - Volewijckers 5 - 3;

Afdeling D. Noad - TSC afgelast; BVV - Feyenoord 2 - 0; Sparta - Baronie 2 - 1; NAC - Longa afgelast; Willem II - Xerxes 5 - 1; Emma - RBC afgelast.

Afdeling E. Brabantia - Chevremont 4 - 1; Maurits - MVV 3 - 3; Helmondia - SpC. Emma afgelast; Limburgia - Eindhoven 2 - 2; PSV - VVV 4 - 1; Bleyerheyde - Sittard afgelast.

NEDERLANDSE WATERPOLO-ZEVENTAL GAAT WEER TRAINEN

's Gravenhage — Op Zaterdag 20 en Zondag 21 Januari zal het Nederlandse waterpolo-zevental de centrale training hervatten. De oefeningen staan onder leiding van Frans Kuyper en zullen worden gehouden in het Sportfondsenbad Oost te Amsterdam. Naar het ANP verneemt, zijn voor deze training de volgende spelers uitgenodigd : Van Gelder (HZ en PC), Braasem (Haarlem), Bijlsma (Haarlem), Keetelaar (Robben, Smol (ZIAN), Van Feggelen (Meeuwen), N. Korevaar (Merwede), Luchs (Robben), Cabout (GZC), H. den Boer (GZC), Week (GZC) Fienee (Dolfijn) en De Gans (Neptunus Amersfoort). (ANP)

OLYMPISCHE COMITE'S UITGENODIGD

ALEXANDRIË — Voor de Middellandse Zee-spelen, welke onder auspiciën van het Internationaal Olympisch Comité van 5 tot 20 October 1951 te Alexandrië worden gehouden, zijn alle Middellandse Zee-landen, die een Olympisch Comité hebben, uitgenodigd. Met uitzondering van Malta dat nog niets van zich heeft laten horen, hebben alle landen de invitatie tot deelneming aanvaard. Het zijn : Spanje, Frankrijk, Italië, Zuid-Slavië, Griekenland, Syrië, Turkije, de Libanon, Monaco en Egypte. De wedstrijden, welke volgens de Olympische formule zullen worden verwerkt, omvatten : athletiek, roeien, basket ball, boksen, schermen, voetbal, ruitersport, hockey, worstelen, zwemmen, gewichtheffen en schieten. (ANP)

108 SLACHTOFFERS BIJ SNEEUW-LAWINES

Het afgelopen weekend werden de wintersportcentra in Zwitserland en Oostenrijk getroffen door de ergste natuurramp sedert mensenheugenis.

Er gierden sneeuwstormen van ongekende kracht en de daardoor veroorzaakte lawines vernietigden vele huizen. Tot nu toe werden reeds zestig doden geborgen, terwijl nog vele personen vermist worden.

Vele stations zijn ondergesneeuwd, terwijl het telefoon-, en telegraafverkeer geheel gestremd is. Het is, in verband hiermede en door het volkomen geisoleerd zijn van vele plaatsen nog met geen benadering vast te stellen hoe groot de schade is, welke in minder dan 48 uur werd aangericht.

Bomen werden ontworteld en huizen weggevaagd. Ook het spoorwegverkeer is geheel ontwricht, zodat zelfs de grote internationale verbindingen via de Simplon en de St. Godthardt tunnels gestremd zijn.

Een van de zwaarst getroffen plaatsen is het touristenoord Heiligenblut. Een grote lawine kwam met ontzaggelijke vaart naar beneden en doodde tenminste vijftien personen.

Dag en nacht waren reddingsploegen in de weer, terwijl het Zwitserse leger overal assistentie verleende.

Ofschoon het weer gisteravond iets beter werd, worden in vele plaatsen nog lawines gemeld.

De sneeuw ligt hier en daar 8 tot 12 meter dik.

In Desentis in de Oberalpen werd een electrische centrale door de storm vernield.

DE „TIJGERHAAI" VERTREKT MORGEN NAAR DE CARAIBISCHE WATEREN

's-Gravenhage, 21 Jan.: Het vertrek van de onderzeeboot „Tijgerhaai", die een oefenreis zal maken naar de Caraibische wateren, is vastgesteld op 23 Januari. Commandant zal zijn de luitenant-ter-zee tweede klasse J. van Nieuwenhuizen. De commandant Zeemacht Nederland, vice-admiraal J. J. L. Willinge, zal de afscheidsinspectie houden. Bij de reis zullen Lissabon, Willemstad, Key West en Ponte Delgada op de Azoren worden aangedaan. Op 23 April wordt het schip in Rotterdam teruggverwacht. Twee assistenten van prof. dr ir F. A. Vening Meinesz, dr R. Dorrestein en ir G. J. Bruins, maken de reis mee voor onderzoekingen naar de samenstelling van de onderzeese aardkorst. Prof. Vening Meinesz zelf gaat mee tot Lissabon. (ANP)

LADY BADEN POWELL IN HET CARAIBISCHE GEBIED

Port of Spain, 21 Jan.: Lady Baden Powell, het hoofd van wereldpadvinderij, is Vrijdag uit Engeland aangekomen voor een verblijf van twaalf dagen in deze eerste pleisterplaats van haar tournee door het Caraibische gebied, die ten doel heeft de belangstelling voor de padvinderij te stimuleren en die haar in 18 kolonies zal brengen. Na haar bezoek aan de Britse eilanden zal zij de conferentie van Caraibische padvinderleiders in Puerto Rico bijwonen (R/ANP)

Drinkt U ook Usquebaugh?

Als wij op Scala, in Strand of Primavera onze whiskey and soda bestellen (tussenhaakjes, whiskey-soda is geen Engels), beseffen wij niet altijd, wat daar voor historie aan vast zit.

Het woord „whiskey" komt van het Schotse „usquebaugh", een nationale drank die de Schotten al in 1100 maakten als huisdrankje.

Maar het zal niet lang duren of de penetrante geur en de rook-smaak van het boerenborreltje dringen tot in de deftigste behuizingen door en de vraag naar het brouwsel stijgt met het jaar. Van bijproduct wordt het in ganse districten hoofdzaak en de tijd komt, dat men de velden uitsluitend bebouwt met het doel van de opbrengst whisky te stoken.

Momenteel is Schotse whisky een der allereerste exportproducten van Engeland: het Goud van de Hooglanden is een van Brittannië's meest-geliefde deviezentrekkers. De enorme industrie, die de whisky-bereiding in het leven riep, exporteert maar liefst voor tweehonderd millioen gulden per jaar!

Het huisdrankje is met recht een wereldbusiness geworden en als u nu vraagt, waarom men dat zelfde kunstje niet even vrolijk in andere landen uithaalt en zèlf zijn whisky brouwt, dan stelt u precies dezelfde vraag die alle ministers van financiën zich hebben gesteld: wat geeft die Schotse whisky toch zijn unieke kwaliteiten?

Om dat enigszins te kunnen bevroeden, moet u eens in een der grote brouwerijen-distilleerderijen van Schotland rondkijken. Als u een paar uur in zo'n bedrijf hebt rondgesnoven, blijkt, dat ze er alles maken van water en graan maar dat het nog wel wat zorg en vakmanschap kost om het eindproduct all round te krijgen.

Water + ?? + rogge = . . .

Begin bij het begin en u ziet enorme hopen maïs, rogge en gerst vers van de dorsvloer gereed liggen voor de eerste behandeling. De partijen worden in grote ketels met water gestort en duchtig geweekt. Na een tijdje verandert het koren dan in kiemende mout.

De gekiemde mout wordt gewassen en gedroogd. Maar dat drogen bergt het eerste geheim in zich. De mout wordt op een grote droogzolder uitgespreid en voortdurend omgewoeld, terwijl door de spleten van de zolder voortdurend een dikke rook opstijgt, die afkomstig is van een permanent onderhouden turfvuur. Die turfrook (turf is in Schotland het voor de hand liggende stookmateriaal) geeft aan de mout de rooksmaak, die u later in uw drankje zult terugvinden en die een kenner er op wijst, dat hij een echte „Scotch" te pakken heeft.

Opnieuw wordt dan het doorgerookte product gezuiverd en met water gemengd, waarna het brouwsel in andere ketels blijft gisten. Het voldoende gegiste mengsel wordt vervolgens in de gigantische distilleerkolven uitgepuurd en na twee- of drievoudige distilleren stroomt de „straight" whisky voorbij de ogen van de belastingman, die in iedere fabriek gehalte en productie controleert: Whisky, het Goud van Schotland, heet nu het honingkleurige product, dat in de bekende vaten naar de kelders rolt om er eerst nog eens vijf of tien jaar te rijpen.

De kunst van het mengen

Het geheim zit 'm dus in de rook en.... in de vermenging van tientallen soorten gerijpte „straights". Want de zuivere whisky van één fabriek of van een proces vindt u nooit terug in de vierkante bottle met het fameuze „merk". De whisky, die u te drinken krijgt, is een combinatie van tientallen distillaten en ook die laatste kunst, de kunst van het mengen, bergt zijn geheimen.

Veel wijzer bent u niet geworden bij de rondgang door de stokerij, maar dat de Schotse whisky zijn wereldnaam kreeg door zulke onschuldige knepen hebt u tot uw verbazing geconstateerd.

Zó nauwkeurig luistert het proces in al zijn onderdelen, dat de Britse staat als een bulldog waakt over de kwaliteit van dit hoogbegeerde exportartikel. Vat na vat wordt aan de strengste proeven onderworpen. Het hele proces wordt door staats-„lieden" van dag tot dag gevolgd. De Britse wet verbiedt nadrukkelijk de uitvoer van whisky, die niet minstens drie jaar gerijpt is. De mengers houden zich daar vanzelfsprekend aan en leggen er zelfs nog ettelijke jaren bovenop. Zo garandeert een intensieve contrôle de kwaliteit van een drankje, dat voor de staat inderdaad een vloeibaar goudmijntje werd. Niet alleen de millioenen dollars, die de export oplevert, nee, ook de millioenen ponden die de accijns op brengt vloeien rechtstreeks in de staatskas.

Geen wonder dat die wonderlijke drank met zulke tedere zorg omringd wordt en ook geen wonder dat de pubs en clubs van Engeland het eigen product maar uiterst malig mogen schenken en dan nog tegen hogere prijzen dan overal elders op deze vreemde aarde.

Maar voor zulke feiten staat ieder volk op zijn beurt en wij zijn immers al gewend, dat de naoorlogse legpuzzle van economische rariteiten bittere noodzaak is? Laat ons derhalve op de gezondheid van ons nabuurvolk en ten gunste van hun schatkist eerst eens even zo'n klein glaasje vullen. Snuift u de rook? Proeft u wat turf? Zo hoort het en zo moet het ook. Het boerendrankje heeft carrière gemaakt....

COCKTAILPARTY TIVOLICLUB

30 Jan.: a.s. zal het twee jaar geleden zijn, dat Heer Ramón Madrid Consul van Venezuela op Aruba aankwam. Enkele van zijn vrienden, o.a. de Heren Mario Ss. Arends, Carl. Albrecht, Godfried Eman, Victor E. Henriquez, Elias Mansur en L. A. C. Laclé bieden de Heer Madrid dien dag een Cocktail-party aan in de Tivoliclub te Oranjestad.

DE DIJK IS DICHT

Wij willen er onze lezers nog even aan herinneren, dat de Film Liga Aruba a.s. Donderdagavond in het Cultuurcentrum om half negen de bekende Nederlandse Film „De dijk is dicht" zal vertonen. Uitsluitend leden van de Film Liga hebben toegang. Men kan zich alsnog als lid opgeven!

OPENING NIEUWE ZAAK

Vandaag opent de Heer Haim Gottfried zijn nieuwe zaak aan de Nassaustraat, even voor de Firma Kusters. Indien U nog geen kijkje hebt genomen, dan kunnen wij U dat alsnog aanbieden. Bij de vele gelukwensen die de Heer en Mevrouw Gottfried vandaag reeds mochten ontvangen, voegen wij gaarne de onze.

FEEST DOMIN. REPUBLIEK

Zondag werd het feest gevierd van Nuestra Signora de Altagracia, het patroonsfeest van de Dominicaanse Republiek. Bij gelegenheid hiervan werd in de St. Franciscuskerk alhier om 9 uur een plechtige hoogmis met drie heren opgedragen, waarbij dr A. Römer in het Spaans preekte.

DE ZELDZAAMSTE POSTZEGEL TER WERELD

Iedereen, die postzegels verzamelt, weet, dat er zegels zijn met een enorme waarde. De meesten van jullie zullen die wel nooit tegenkomen op de postzegelbeurzen, waar je vriendjes enz. tezamen komen, maar toch is het interessant om te weten, hoe de zeldzame postzegel op de wereld kwam en wat de oorzaak van de grote waarde is.

Het eiland Mauritius is een Engelse kolonie. In 1847 ontbood de directeur van het postwezen een tekenaar om een postzegel te ontwerpen.

Hij gaf zeer nauwkeurige instructies, hoe de zegel er uit moest zien en wat er op voor moest komen.

De zon scheen echter onbarmhartig en het was gloeiend heet! De tekenaar had een enorme slaap! De directeur vertelde maar, vertelde maar, en de tekenaar knikte maar, knikte maar.

Hij had de zaak keurig begrepen en niemand twijfelde er aan, of er zou een keurige postzegel ontworpen worden.

Jullie zult begrijpen, dat de tekenaar de directeur helemaal niet gehoord had. Hij had maar wat zitten knikkebollen.

De andere morgen toog hij aan het werk. Wie beschrijft zijn schrik, toen hij tot de ontdekking kwam, dat hij vergeten was, wat er op de postzegel moest staan.

Ten einde raad besloot hij de directeur van het postwezen te gaan opzoeken en het hem te vragen.

Hoe dichter hij bij het postkantoor kwam, hoe banger hij werd, dat de directeur ontzettend kwaad zou worden en hem de opdracht zou weigeren. Bovendien had hij dringend geld nodig, dus moest hij de opdracht uitvoeren.

Bij het postkantoor gekomen durfde hij niet naar binnen gaan. Wel zag hij, dat boven de deur „Postoffice" stond, wat postkantoor betekent. Aha, dacht hij, laat ik dat er op zetten.

Zo gebeurde het, dat op de eerste postzegel van het eiland Mauritius „postoffice" staat, „postkantoor".

Die zegel is verschrikkelijk zeldzaam. Er zijn er op de hele wereld nog slechts twaalf en men beweert, dat de Engelse koning er één van heeft.

Dank zij die zeldzaamheid is de postzegel héél veel waard. De laatste, die geveild werd, bracht *f* 180.000 op.

Nieuwe Landsverordening

(Vervolg)

Artikel 6.

Aan een vergunning kunnen voorwaarden en beperkingen worden verbonden. Deze kunnen onder andere betreffen: het tijdstip van vestiging, de aard en plaats van de zaak, het storten van een waarborgsom door de aanvrager, de financiering en de administratie van de zaak.

Artikel 7.

1. Een vergunning wordt ingetrokken indien het belang van de openbare orde, de goede zeden of de publieke rust zulks vergt.

2. Een vergunning kan worden ingetrokken:

a. bij niet/niet volledige nakoming van een voorwaarde/beperking aan een vergunning verbonden;

b. indien zij verkregen werd na het onjuist of onvolledig verschaffen van een of meer der in de artikelen 4 of 5 genoemde opgaven;

c. indien gedurende tenminste drie achtereenvolgende maanden de zaak zonder een naar het oordeel van de betrokken autoriteit geldige reden voor het publiek gesloten is geweest;

d. indien de persoon aan wie deze is verleend zonder goedkeuring van de autoriteit in het buitenland zijn hoofdverblijf vestigt en voorzover het een rechtspersoon betreft, indien een of meer der bestuurders zonder goedkeuring van de autoriteit in het buitenland hun hoofdverblijf vestigen.

3. De bevoegde autoriteit zal bij intrekking der vergunning aan de vergunninghouder zo nodig een behoorlijke termijn laten om orde op zijn zaken te stellen. Na het verstrijken van deze termijn wordt de betrokken persoon geacht niet in het bezit ener vergunning te zijn.

Artikel 8.

1. In de gevallen bedoeld bij artikel 7 heeft voor wat betreft het eerste lid de Procureur-Generaal te allen tijde en voor wat betreft het tweede lid de betrokken Kamer binnen een maand nadat de bedoelde omstandigheid te harer kennis is gekomen de bevoegdheid een met redenen omkleed verzoek tot intrekking der vergunning in te dienen bij de betrokken autoriteit.

2. De betrokken autoriteit neemt binnen een maand na indiening van hovenbedoeld verzoek een beslissing.

Artikel 9.

Bij feitelijke afwezigheid van de vergunninghouder buiten de Nederlandse Antillen gedurende tenminste negen achtereenvolgende maanden, al dan niet tussentijds onderbroken door tijdelijk verhlijf binnen de Nederlandse Antillen van korter dan drie achtereenvolgende maanden, vervalt zijn vergunning van rechtswege, tenzij de vergunninghouder ten genoegen van de betrokken autoriteit aantoont, dat hij door overmacht daartoe gedwongen was.

Artikel 10.

1. Verlening, weigering of intrekking ener vergunning alsmede goedkeuring als bedoeld in artikel 7, lid 2 sub d. heeft niet plaats, dan nadat op Curaçao de Procureur-Generaal en de Kamer, op Aruba de Kamer op de overige eilanden de betrokken Raad van Politie zijn gehoord.

2. Voor wat betreft het bestaan van de omstandigheid als bedoeld in artikel 5, lid 1 en van de omstandigheid als hedoeld in artikel 8, lid 1 is het oordeel van de Procureur-Generaal respectievelijk de Gezaghebber c.q. Ondergezaghebber beslissend.

Artikel 11.

1. Van iedere beslissing ingevolge deze landsverordening door de autoriteiten genomen, met uitzondering van de beslissing genomen ingevolge artikel 10, lid 2, staat binnen veertien dagen na dagtekening zowel voor de betrokkene als voor de Procureur-Generaal en de betrokken Kamer hoger beroep bij de Gouverneur open. Hij die hoger beroep aantekent geeft daarvan gelijktijdig kennis per aangetekende brief aan alle anderen, die het recht van beroep hebhen, alsmede aan de betrokken autoriteit.

2. Het bezwaarschrift wordt ten burele van de betrokken autoriteit ingediend, die het zo spoedig mogelijk, van zijn advies vergezeld aan de Gouverneur opzendt.

3. De Gouverneur beslist zo nodig na verhoor van belanghebbenden en doet onverwijld schriftelijke mededeling van zijn beslissing aan appelant.

Artikel 12.

1. De autoriteiten kunnen schriftelijk personen oproepen om te worden gehoord in verhand met de juiste uitvoering der landsverordening. Eenieder is verplicht aan een dergelijke oproep gehoor te geven en de gewenste inlichtingen te verstrekken.

2. Voorts is eenieder verplicht desgevraagd aan de autoriteiten alle inlichtingen die voor de richtige uitvoering van de hij en krachtens deze landsverordening gestelde regels noodzakelijk worden geacht, mondeling of schriftelijk te verstrekken.

Artikel 13.

De Gouverneur is bevoegd hij hesluit nadere regelingen vast te stellen nodig voor de juiste uitvoering dezer landsverordening.

Artikel 14.

1. De autoriteiten kunnen ieder voor haar ressort een zaak sluiten, te welker aanzien hepalingen dezer landsverordening niet worden nageleefd, hetgeen desnoods met inroeping van de sterke arm kan geschieden.

2. Hiertoe wordt niet overgegaan dan nadat het voornemen daartoe aan betrokkene is betekend met aanzegging om binnen een bepaalde termijn de zaak te sluiten.

Artikel 15.

De voorschriften van deze landsverordening zijn niet van toepassing op:

a. inheemse zaken;

h. publiekrchtelijke lichamen;

c. straatventers en vissers, die niet tevens een zaak drijven en door de Gouverneur bij besluit aan te wijzen kleine handelslieden;

d. land- en tuinbouwers, die uitsluitend verkopen hetgeen in hun onderneming is voortgebracht.

Artikel 16.

Aan de sub c van artikel 15 genoemde personen van een andere nationaliteit dan omschreven in artikel 1 lid 1 sub g kan bij besluit van de Gouverneur de verplichting worden opgelegd aangifte te doen bij het plaatselijk hoofd van politie en bij de betrokken autoriteit.

Overgangsbepalingen

Artikel 17.

1. Alle ten tijde van de inwerkingtreding dezer landsverordening wettig gedreven zaken kunnen worden voortgezet, mits binnen vier maanden na deze inwerkingtreding een verzoekschrift als bedoeld in artikel 4 is ingediend.

2. De Gouverneur bepaalt bij besluit de dag, waarop alle vergunningen gegeven ingevolge de vroegere Vestigingsregeling voor Bedrijven (P. B. 1946, no. 43) vervallen.

Artikel 18.

1. De vergunninghouder, die ten tijde van inwerkingtreding dezer landsverordening reeds zijn woonplaats in het buitenland had, wordt een termijn van zes maanden na het van kracht worden dezer landsverordening gegund om, rekening houdende met de bepalingen daarvan, wederom zijn woonplaats in de Nederlandse Antillen te kiezen, respectievelijk daarheen terug te keren.

2. De autoriteit kan deze termijn verlengen indien de belanghebbende aannemelijk maakt dat hij door overmacht was verhinderd.

Strafbepalingen

Artikel 19.

1. Niet-nakoming van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste tienduizend gulden.

2. De in lid 1 bepaalde straffen kunnen met een derde worden verhoogd indien tijdens het begaan van het strafbaar feit nog geen twee jaar zijn verlopen sedert de schuldige wegens vroegere niet-nakoming van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften is veroordeeld.

3. Opzettelijke niet-nakoming van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste vijftienduizend gulden.

4. Opzettelijk onjuiste of onvolledige opgave met het oogmerk een vergunning als bedoeld in de artikelen 2 en/of 3 te verkrijgen wordt gestraft met gevangisstraf van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste vijftienduizend gulden.

5. De in de leden 3 en 4 bepaalde straffen kunnen met eén derde worden verhoogd, indien tijdens het plegen van het strafbaar feit nog geen vijf jaren zijn verlopen sedert de schuldige een tegen hem wegens een der in die leden omschreven strafbaar feit uitgesproken straf geheel of gedeeltelijk heeft ondergaan of sedert die straf hem geheel is kwijtgescholden of indien tijdens het plegen van het strafbaar feit het recht tot uitvoering dier straf nog niet is verjaard.

6. De in lid 1 bedoelde strafbare feiten worden beschouwd als overtredingen. De in de leden 3 en 4 bedoelde strafbare feiten worden beschouwd als misdrijven.

Artikel 20.

1. Indien de bij deze landsverordening strafbaar gestelde feiten worden begaan door of vanwege een rechtspersoon in de Nederlands Antillen wordt de strafvervolging ingesteld en de straf uitgesproken tegen de bestuurders en tegen de vetegenwoordiger van de rechtspersoon in de Nedelandse Antillen.

2. Het bepaalde bij het vorige lid vindt overeenkomstige toepassing ten opzichte van rechtspersonen, optredende als bestuurders of vertegenwoordigers van een andere rechtspersoon.

3. Geen strafvervolging wordt ingesteld en geen straf uitgesproken tegen de hestuurder die kan aantonen dat het feit buiten zijn toedoen is begaan.

Artikel 21.

Met het opsporen van de bij deze landsverordening strafbaar gestelde feiten zijn behalve de bij artikel 8 van het Wethoek van Strafvordering aangewezen personen mede belast zij. die door de Gouverneur daartoe worden aangewezen.

Artikel 22.

1. De in artikel 21 bedoelde ambtenaren en personen hehben te allen tijde toegang tot alle plaatsen waar redelijkerwijze vermoed kan worden, dat een bij deze regeling strafbaar gesteld feit wordt gepleegd. Wordt hun de toegang geweigerd, dan verschaffen zij zich die, desnoods met inroeping van de sterke arm.

2. Is de plaats tevens een woning, of alleen door een woning toegankelijk, dan treden zij tegen de wil des bewoners deze woning niet binnen dan krachtens algemene of bijzondere last van de Officier van Justitie dan wel in diens tegenwoordigheid of die van een hulp-officier van Justitie. Van dit hinnentreden wordt binnen twee maal vierentwintig uren proces-verbaal opgemaakt.

Slotbepaling

Artikel 23.

Waar in deze landsverordening gesproken wordt van Nederlanders, zijn daaronder begrepen Nederlandse onderdanen.

Inwerkingtreding

Artikel 24.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging. Met ingang van hetzelfde tijdstip vervalt de Vestigingsregeling voor bedrijven (P. B. 1946, no. 43), onverminderd het bepaalde in artikel 17.

Artikel 25.

Deze landsverordening kan worden aangehaald als „Vestigingsregeling voor bedrijven" met vermelding van het jaar van het publicatieblad waarin zij is geplaatst.

Gegeven te Willemstad de
Het lid van het College
van Algemeen Bestuur,

(Wordt Vervolgd)

BUITENLAND

STALIN ERNSTIG ZIEK?

WASHINGTON, 20 Jan.: Volgens zekere alhier ontvangen inlichtingen zou de gezondheid van Stalin in ernstige mate slechter geworden zijn. Stalin zou reeds toebereidselen maken voor zijn opvolging door Molotof, aan wie hij in feite reeds zijn bevoegdheden zou hebben overgedragen. Stalin zelf zou zich thans alleen nog maar laten raadplegen over kwesties van zeer bizonder belang. Deze inlichtingen zijn afkomstig van personen, die in contact staan met diplomatieke kringen in Oosteuropese landen (AFP/ANP)

SENATOR TAFT KRABBELT TERUG

WASHINGTON, 20 Jan.: De Republikeinse senator Robert Taft heeft tegenover verslaggevers verklaard, dat het Congres een limiet dient te stellen voor het aantal militairen, dat naar Europa gezonden wordt. Volgens Taft dient de Amerikaanse regering echter niet te eisen, dat West-Europa zijn verdediging opbouwt voordat zij zelf landstrijdkrachten ter beschikking stelt. „Ik geloof, dat wij met Europa zullen moeten samenwerken om de verdediging op te bouwen", aldus de senator. **(R/ANP)**

PANDIT NEHROE DENKT TE NEUTRAAL

PARIJS, 20 Jan.: De eerste minister van India, Nehroe, zou, naar is vernomen, Vrijdag in het geheim een onderhoud met de Franse premier Plevén en de Franse minister van buitenlandse zaken Schuman verklaard hebben, dat het volgens de opvatting van zijn regering onverstandig zou zijn, indien de Verenigde Naties overijld zouden besluiten tot een resolutie, die communistisch China officieel zou veroordelen. Hij gaf ook te kennen, dat India voor het ogenblik niet van plan is enig officieel initiatief te ondernemen tot overbrugging van de kloof tussen Peking en het Westen.

Naar uit diplomatieke bron verluidt, zou Frankrijk de eenheid van de Atlantische groep willen bewaren in een eventuele actie, waartoe de Verenigde Naties zouden kunnen besluiten, maar intussen er bij de Amerikaanse regering op willen aandringen tijd te geven voor volledige overweging van zowel de militaire als de economische practische gevolgen van een veroordelen van China als aanvaller. De Franse regering gelooft, dat haar standpunt de steun heeft van de Britse regering en de andere regeringen van het Gemenebest.

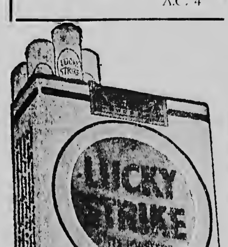
Nehroe onderhield zich ook enige tijd met de Sowjet-ambassadeur Pavlov. **(R/ANP)**

KWESTIE KASJMIR VOOR DE V.N.

KARATSJI, 20 Jan.: Van gewoonlijk hetrouwbare zijde alhier wordt vernomen, dat Pakistan er hij de Veiligheidsraad op aan zal dringen het vraagstuk-Kasjmir eind Januari in behandeling te nemen. **(R/ANP)**

ROOD OFFENSIEF IN INDO-CHINA TOT STAAN GEBRACHT

SAIGON, 20 Jan.: Uit Saigon wordt gemeld, dat het offensief van de Viet Minh in het gehied van Vinhjen en Phoedjen definitief tot staan schijnt te zijn gebracht. **(R/ANP)**



IN DE TWEEDE KAMER IS HET IRIAN-DEBAT BEGONNEN

's-GRAVENHAGE, 20 Januari: De Tweede Kamer heeft gisteravond de door de regering ingediende nota inzake de Nieuw Guinea-conferentie behandeld. De eerste spreker, de heer J. Schouten, de anti-revolutionaire fractie-leider, critiseerde de houding van de regering vooral vanwege de voorstellen aan de Indonesische delegatie, strekkende tot overdracht van de souvereiniteit aan de Nederlands-Indonsische Unie en tot internationale goede diensten. Hij noemde dit volkomen in strijd met de uitdrukkelijke toezegging, welke de regering het afgelopen jaar enige malen aan de Komer heeft gedaan. De heer Schouten betoofde, dat de regering, alvorens deze voorstellen te doen, de Kamers had moeten randplegen.

Het overleg van de regering met de Unie-commissie in de Kamer was volgens spreker geheel onvoldoende. „Indien dit overleg in de commissies het overleg met de gehele Kamer moet vervangen, dan overwegen wij sterk om aan de commissie-arbeid niet meer deel te nemen", aldus de heer Schouten. De debatten zijn moeilijk, aldus de heer Schouten, aangezien wij niet mogen gehruik maken van hetgeen gezegd is in het comité-generaal in September vorig jaar.

Onmiddellijk na de rede van de heer Schouten vroeg prof. Romme (KVP) het woord voor een voorstel van orde. Spreker vroeg de voorzitter om in comité-generaal te beraadslagen over de vraag, welke delen van het gesprokene in het comité-generaal van September vorig jaar openbaar zouden kunnen worden gemaakt.

Later deed de voorzitter van de Tweede Kamer mededeling van enkele passages uit de notulen van de besloten zitting van 28 en 29 September j.l. Deze passages waren van de heren Romme, van Maarseveen en Schermerhorn. Minister van Maarseveen had in die vergadering toegezegd, dat wanneer van Indonesische zijde een redelijk tegenvoorstel inzake Irian zou worden gedaan, de commissie voor Uniezaken van de Tweede Kamer zou worden geraadpleegd door de regering, die zich steeds voor ogen houdt, dat geen enkele oplos- is zonder de uiteindelijke goedkeuring van het parlement. De verwerping van een overeenkomst met Indonesië door het parlement, zou veel ernstiger zijn voor de verhouding tussen Nederland en Indonesië, dan een volslagen mislukking der conferentie.

Welter wist het wel

Bij de voortgezette openbare behandeling zeide de heer Welter (KNP) o.a. altijd te hebben geloofd, dat deze regering haar standpunt inzake Irian zou prijsgeven en dat het resultaat tenslotte zal zijn, dat Irian en de Nederlandse belangen in Indonesië geschaad en in de steek zullen worden gelaten. Spreker begreep niet, dat de regering nu nog kon blijven zitten.

De heer De Kat (P. v.d. A.) betoogde, dat men bij de souvereiniteitsoverdracht als het ware stond aan het eind van een verloren oorlog en men moest de consequentie van een nederlaag aanvaarden of de oorlog voortzetten. Het is onmogelijk een politiek van vrede en samenwerking te hebben in een deel van Indonesië en een blijvend conflict over Irian in het andere deel. Spreker vroeg zich af, of Nederland de papoeas als wij zijn uitgeput toch niet aan hun lot zullen moeten overlaten. Wie moet de kosten voor de ontwikkeling en exploratie dragen? Het Nederlandse volk, dat al gebukt gaat onder verpletterende lasten. Indien er een plan was als voor Suriname, dan zou spreker instemmen met de Nederlandse leiding, maar thans zou de regering tekort schieten in haar verplichtingen jegens Nederland en haar Atlantische plichten en ook tekort schieten in haar plicht en taak jegens Indonesië. Sukarno heeft thans bewezen dat hij woorden van matiging en vrede kan spreken met handhaving van zijn standpunt. Zijn prestige politiek heeft helaas een prestige politiek van Nederlandse zijde uitgelokt. Spreker ging het verloop der onderhandelingen na en had respect voor de pogingen van de zijde van Natsir en de zijnen om de zaak op een politiek vlak te brengen. De heren Van der Goes van Naters en Schermerhorn hebben in hun interviews hun persoonlijke mening weergegeven. Het standpunt van de P. v.d. A. is geformuleerd op 8 Jan.

Irian is niet zo belangrijk

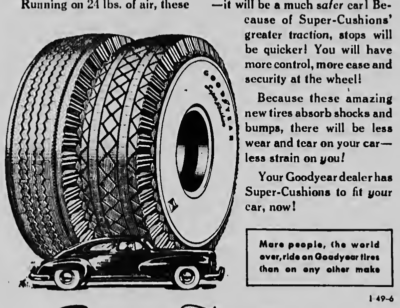
De fractie van de P. v.d. A. in de Tweede Kamer is bereid in de loop van reëele onderhandelingen tot de overdracht te komen en zij volhardt in haar pogingen om dit inzicht te doen baanbreken. Maar in dit stadium van internationale spanningen en van de nationale ontwikkeling achten wij Irian en de Indonesische kwestie niet van zodanige betekenis, dat een diepgaand meningsverschil zou mogen leiden tot het opzeggen van het vertrouwen in de regering; tot een regeringscrisis zou men in de huidige omstandigheden alleen mogen overgaan, als de houding der regering aan de P. v.d. A. geen andere mogelijkheid laat. Het bestuur van de P. v.d. A. vindt in de regeringsvoorstellen aanvaardbare elementen, doch de Indonesiers hebben deze afgewezen. Laat de regering die deze overdracht dorst voorstellen en degenen in het parlement die ze aanvaardbaar vonden, moed hebben om te komen tot een overdracht die een werkelijke uitkomst biedt. Spreker is voor nieuwe besprekingen op internationale basis, waarbij de regeringsvoorstellen het uitgangspunt moeten zijn.

De heer Vonk (VVD) zeide o.a. dat de houding van het Nederlandse kabinet verklaarbaar zou zijn geweest, als de regering in staat was de Indonesische regering sterk in het zadel te zetten, maar zo staat de zaak niet. De Indonesische regering kan het extremisme niet de baas. Het Nederlandse kabinet heeft ten aanzien van het behoud van Irian zijn kansen verspeeld.

De heer Tilanus (CHU) betoogde, dat de huidige tijden zó ernstig zijn, dat er geen tijd is voor escapades. Hij was van oordeel, dat de minister zijn toezegging aan de Kamer niet heeft gebroken. Spreker achtte de overdracht van Irian aan de Unie niet verantwoord jegens de bevolking van Irian, maar evenmin verantwoord jegens Oost-Irian en Australië en uit strategische overwegingen. Het voorstel betreffende de overdracht aan de Unie is trouwens door Indonesië reeds afgewezen. Spreker is tegen voortzetting der onderhandelingen door middel van de UNCI. Z.i. blijft de zaak zoals ze is en Nederland zal zijn plichten jegens Irian moeten vervullen.

De vergadering werd verdaagd tot Dinsdag. (ANP)







Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15de Januari 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1946, 47, 48, 49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1949 gedagtekend vóór 1 September 1950; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijne kantore te doen.

Aruba, 15 Januari 1951.

De Ontvanger van Aruba

A.C. 73

BRITSE FILMINDUSTRIE IN FINANCIELE MOEILIJKHEDEN

Belastingen doen bedrijf de das om.

Gisteren vergaderden vertegenwoordigers van de grote Britse filmstudios en beraamden de middelen om de industrie, welke zich de laatste twee jaar voor zeer grote moeilijkheden geplaatst ziet, weer op gang te brengen.

De Vertegenwoordiger van J. Arthur Rank's studios vestigde er de aandacht op, dat overleg met de Regering moet plaats vinden, omdat de Engelse films ruim voldoende opbrengen, maar dat 40% van de inkomsten naar de belastingen gaan en een andere 40% naar de zakken van de bioscoopeigenaren. Er blijft dan slechts 20% over voor de producenten.

DR VAN HOUTEN BENOEMD TOT GEZANT IN MEXICO

's GRAVENHAGE, 20 Jan.: Bij K.B. is dr H. R. van Houten, chef der directie buitenlandse dienst van het ministerie van buitenlandse zaken, benoemd tot Nederlands gezant bij de Verenigde Mexikaanse staten. (ANP)

PREMIER HOLLAND NAAR NEDERLAND

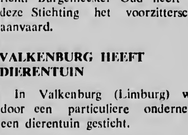
's-Gravenhage, 19 Jan.: De eerste minister van Nieuw-Zeeland, Sidney Holland, zal als gast van de Nederlandse regering van 22 — 24 Januari een bezoek aan Nederland brengen. Holland zal de emigratie van Nederlanders naar Nieuw-Zeeland met de Nederlandse regering bespreken, aldus de bekendmaking. (ANP)

ROTTERDAM WENST EIGEN LUCHTHAVEN

Ondanks het feit, dat het Regeringsrapport over luchthavens tegen de stichting van een eigen Rotterdamse luchthaven adviseert, is in Rotterdam een Stichting Luchthaven, opgericht. Burgemeester Oud heeft van deze Stichting het voorzitterschap aanvaard.

VALKENBURG HEEFT DIERENTUIN

In Valkenburg (Limburg) werd door een particuliere ondernemer een dierentuin gesticht.



Natuurramp teistert Wintersportcentra in Zwitserland

Diepe rouw in Europa's wintersportgebied

GENEVE, 22 Januari: De sneeuwstormen en lawines in Zwitserland, Noord-Italië, Oostenrijk en Zuid-Duitsland hebben tot nu toe reeds 108 slachtoffers geëist en vele mensen worden nog vermist. De schade welke werd aangericht is zeer groot, al is de juiste grootte ten gevolge van de geheel verstoorde verbindingen niet te schatten. Op verschillende plaatsen moesten de reddingsploegen het werk staken. In de afgelopen nacht slaagde men er in het internationaal treinverkeer weer op gang te brengen. Sommige treinen hadden vier en twintig uur vertraging en de passagiers waren verplicht al die tijd in de trein door te brengen en te lusteren naar het geloei van de sneeuwstormen en het gedonder van de lawines.

Gehele dorpen waren op sommige plaatsen door de lawines bedolven en de huizen werden gekraakt alsof het lucifershoutjes waren. Talrijke gezinnen werden onder de sneeuw begraven. De reddingsploegen zijn koortsachtig aan het werk om de slachtoffers, levend of dood, te bevrijden. Sommige plaatsen waren onbereikbaar door de massa's sneeuw. (AP).

De spoorlijn naar Gotthard was Zaterdag op verscheidene plaatsen met een laag sneeuw van 8 a 12 meter hoogte bedekt. In West-Oostenrijk brandde de electrische centrale af, doordat de sneeuwstorm in de losgerukte kabels kortsluiting had veroorzaakt. Zwitserse bergpatrouilles schoten met mortieren sneeuwophopingen omlaag om lawines te voorkomen.

De touristen in vele bekende wintersportplaatsen in Zwitserland en Oostenrijk werden door de sneeuw geïsoleerd. Rond de Matterhorn heeft de hevigste sneeuwstorm gewoed sinds mensenheugenis. Te Disentis ten oosten van de Oberalp-pas in Zuid-Zwitserland werden verscheidene huizen en een electrische centrale door de storm weggeblazen. Onder de omgekomenen is de bekende alpengids Johan Goetti van Bernina, verder Julis Rachmi, de leider der reddingsbrigade van St. Moritz, en Ernest Thut, de voorzitter van de ski club te Zuosz. (ANP).



GEEN DISCUSSIE OVER FORMOSA ZONDER NATIONALISTEN.

Terwijl de Aziatische landen gisteren bijeen waren om een nieuw bemiddelingsvoorstel te maken, legde de Amerikaanse Vertegenwoordiger in de Ver. Naties, Grohs, namens zijn regering een verklaring af, welke van zeer verstrekkende betekenis is.

Amerika is vastbesloten om Formosa niet te gebruiken als een prijs voor onderhandelingen over Korea. De Verenigde Staten zullen er nooit in toestemmen dat over Formosa wordt onderhandeld, zonder dat de Chinese Nationalistische Regering er in gekend wordt.

Deze verklaring maakt zeer waarschijnlijk het nieuwe bemiddelingsvoorstel van de twaalf landen bij voorbaat waardeloos. Vele van de „appeasement"-landen zijn bereld Formosa uit te leveren, indien daarvoor de (problematische —Red.) vrede in Korea gekocht kan worden.

NEDERLAND MOET NOG SOBERDER LEVEN

— Terug naar oorlogseconomie —

Na de verklaringen welke verleden week door Minister Drees werden afgelegd, is men er in Nederland van overtuigd, dat de economische toestand snel slechter zal worden.

De Minister wees er op, dat tengevolge van het herbewapeningsprogramma, de stijgende prijzen in het buitenland en het tekort aan grondstoffen, de weinige luxe, waarover de Nederlanders nu nog beschikken spoedig tot het verleden zal behoren.

De prijzen van textiel en schoenen zullen sterk stijgen en het is niet uitgesloten, dat in de niet al te verre toekomst wederom zal moeten worden overgegaan tot distributie.

OFFICIELE BEKENDMAKING

Benoeming:

G. H. Smit, tot tijdelijk opzichter bij Openbare Werken, alhier; Mej M. J. Hellmund, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ter Gouvernements-Secretarie, alhier; F. D. Figaroa, tijdelijk klerk b. ten Kadasterkantore op Aruba, tot tijdelijk waarnemend Hypotheekbewaarder op Aruba; W. in 't Veld tot onderwijzer 1ste klasse Cat. B. bij het Openbaar Onderwijs in de Nederlandse Antillen en werkzaamgesteld aan de Openbare Oranjeschool voor Ulo te Philipsburg op St. Maarten; J. A. Meuter tot Hoofd van de Dienst van het Kadaster, tevens Hypotheekbewaarder, alhier; Mevr. de Weduwe M. A. W. Kikkert-Hildering tot tijdelijk onderwijzeres 3de klasse aan de Openbare Prins Bernhardschool voor G. L. O. B. te St. Nicolaas op Aruba; C. C. L. de Windt tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ten kantore van de Ontvanger van Aruba; Mej. S. J. Durand tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld bij de Politie-administratie, alhier; R. R. de Kort tot tijdelijk schrijver b. en werkzaamgesteld ten Hulppostkantore te St. Nicolaas, Aruba; F. H. Colinet, tot tijdelijk schrijver a. en werkzaamgesteld op de Bureaux van de Burgerlijke Stand en het Bevolkingsregister, alhier; M. Oduber, tot tijdelijk deurwaarder voor burgerlijke zaken en strafzaken bij het Hof van Justitie en het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba; W. de Hoop tot onderwijzer 1ste klasse Cat. A. bij het Openbaar Onderwijs en werkzaamgesteld aan de Julianaschool, Aruba; Mevr. H. M. H. Karstens Sas-Romer tot tijdelijk onderwijzeres aan de Openbare Kleuterschool Prinses Irene.

Bevordering:

L. G. van Doren, opzichter bij Openbare Werken, tot hoofdopzichter bij Openbare Werken; Mej. N. M. Albertina en Mej. C. Jansen tijdelijk schrijvers b. op het Bureau van Crisiszaken, alhier tot tijdelijk klerk b. M. J. Marchena, tijdelijk schrijver b. werkzaam ter Griffie van de Staten van de Nederlandse Antillen tot tijdelijk klerk b.; J. Beyering, technisch-ambtenaar 2de klasse bij de Landbouwkundige dienst tot technisch ambtenaar 1ste klasse. A. C. A. Fijnje, adjunct-commies bij de Landsradio- en Telefoondienst tot nisch-ambtenaar 1ste klasse bij de L. W. V. D. op Aruba tot hoofdtechnisch ambtenaar. Mej. E. E. Wever, tijdelijk leerling-laborante op het laboratorium op Aruba tot tijdelijk laborante.

Eervol ontheffing:

J. A. Meuter, landmeter belast met de leiding van de Kadasterdienst op Aruba tevens met de functie van Hypotheekbewaarder op Aruba, als zodanig.

Overplaatsing:

J. G. van Bochove, onderwijzer 2de kl. aan de Openbare Prins Bernhardschool voor G.L.O.B. te St. Nicolaas op Aruba naar de Openbare Emmaschool voor G.L.O.B. te Willemstad op Curacao.

Vervanging

H. M. Waszink, gouvernementspsychiater is aangewezen om bij afwezigheid, ontstentenis of verhindering van de Directeur van de Openbare Gezondheidsdienst, deze te vervangen.

Toelating:

P. M. Fransen, arts, tot de uitoefening van de geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen.

Dr. K. Vaandrager, arts, tot de uitoefening van de geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen.

Voogdijraad op de Bovenwindse Eilanden:

Eervol ontslag aan: C.A.W. Heynsbroek als lid-voorzitter van de voogdijraad op St. Maarten, onder dankbetuiging voor de door hem in deze functie bewezen diensten; W. J. Palmer en P. Polak leden van de Voogdijraad op St. Eustatius als zodanig, onder dankbetuiging voor de door hen als zodanig bewezen diensten.

Benoeming: A. L. Barbanson tot lid-voorzitter van de Voogdijraad op St. Maarten.

W. Swanston en L. H. de la Parra tot leden van de Voogdijraad op St. Eustatius.

Eervol ontslag aan:

A. Baley, tijdelijk telegrambesteller bij de L.R.T.D., alhier;

H. D. Senior, kommies-verificateur der Belastingen op Aruba, op zijn verzoek ingaande 1 Mei 1951;

G. P. Paula, tijdelijk hulpkommies der belastingen te St. Nicolaas op Aruba, op zijn verzoek;

J. D. Amaya, tijdelijk hulpkommies der belastingen op Aruba op zijn verzoek;

Ch. W. Doesberg, deurwaarder voor burgerlijke zaken en strafzaken bij het Hof van Justitie en het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, op zijn verzoek;

A. van Oosten, hoofdagent van politie, alhier, ingaande 26 April 1951;

J. S. J. M. Giesberts, tijdelijk agent van Politie 1ste klasse, alhier, op zijn verzoek;

G. A. Tonk, tijdelijk hulpkommies der belastingen op Aruba, op zijn verzoek;

L. J. M. Meyer, tijdelijk agent van Politie 1ste klasse op zijn verzoek;

Mej. S. E. Hilaire, telefoniste 1ste klasse bij de L.R. en T.D. op haar verzoek;

Mej. E. Leito, telefoniste 1ste klasse bij de Landsradio- en Telefoondienst, alhier, op haar verzoek;

G. A. Smeenk en A. Benders, tijdelijk agenten van Politie 1ste klasse op Aruba, op hun verzoek, ingaande 19 Maart 1951.

Donderdag 25 Januari 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — Tiende Jaargang No. 1793

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

De toestand in Korea is „vaag en verwarrend"

Geen duidelijke verklaring omtrent voornemens van het V.N.-Opperbevel

KOREAANSE FRONT — Sedert het front, dat nabij de 38ste breedtegraad was gevormd, is ineengestort, heerst in Zuid-Korea, naar het zeggen zelf van het hoofdkwartier van het achtste leger, een „vage en verwarde" toestand. Het is onmogelijk in gezaghebbende kringen een duidelijke verklaring omtrent de voornemens van het V.N.-opperbevel te krijgen. Men beperkt er zich toe te zeggen, dat het mogelijk is stand te houden op „achtereenvolgende verdedigingslinies" en men hoopt aldus tot een evenwichtige toestand te geraken, wanneer de Amerikaanse strijdkrachten tamelijk dicht bij Poesan zullen zijn gekomen, om met man en macht het gebied rond deze stad te verdedigen.

Dan zullen de Chinese verbindingslinies in zulke mate zijn uitgetrokken, dat zij door het massaal optreden van de luchtmacht vrijwel onbruikbaar zullen zijn.

Anderzijds hebben de Chinezen, die over slechts weinig auto's beschikken, veel minder de grote wegen nodig dan hun tegenstanders en naarmate zij oprukken treffen zij steeds meer Amerikaans materiaal aan, niettegenstaande de reusachtige vernietiging, waartoe terugtrekkende V.N.-strijdkrachten zijn overgegaan. Met het dagelijks rantsoen van een Amerikaanse soldaat kunnen vijf Chinezen worden gevoed.

Geordende aftochten

Tot dusver verlopen de achtereenvolgende aftochten van de troepen van generaal MacArthur geordend en zonder al te veel verliezen, want deze troepen kunnen sneller achteruit trekken dan de Chinese infanterie kan oprukken. Wanneer men poogt de tegenover elkaar staande legers te schatten, mag men niet uit het oog verliezen, dat een Chinese divisie ongeveer 10.000 man sterk is, terwijl een Amerikaanse divisie uit 17 a 20 duizend man bestaat. Van die 10.000 Chinezen zijn er tenminste 9.000 goed opgeleid en in de strijd gestaald, terwijl er van de 17.000 man van een Amerikaanse divisie slechts 6.000 a 7.000 in de eerste linies vechten. Bovendien zijn de Chinese eenheden veel beweeglijker. Bij hun opmars worden zij steeds versterkt met guerrilleros en vinden zij munitie-opslagplaatsen, die door de Noordkoreanen bij hun terugtocht naar het Noorden zijn achtergelaten. De Chinezen vermijden met de meeste zorg de wegen, die al zeer aan de aanvallen van de luchtmacht zijn blootgesteld en sluipen langs de bergpaden of door de rijstvelden en in sommige gevallen vermengen zij zich met de onophoudelijk aanzwellende vluchtelingenstroom.

De Amerikanen hebben er een afkeer van zich van hun vrachtauto's en ander rijdend materieel te verwijderen. Zij zijn ook verplicht de weinig talrijke hoofdwegen te gebruiken. Ik heb pas twee dagen doorgebracht in een infanterie-eenheid van de Amerikaanse 24ste divisie, en men voelt, dat de mannen gebukt gaan onder een voortdurende onrust. In dit verband dient gezegd te worden, dat het gebruik, dat de Chinezen voor hun seinstelsels maken van klaroenen en fluitjes, zeer op de zenuwen van de tegenstanders werkt. Wanneer men zich 's nachts in een afgelegen streek bevindt, die theoretisch op de tweede linie is gelegen en daar voortdurend, van voren en van achteren, klaroengeschal en schrille fluitjesklanken te horen krijgt, die beantwoord worden door andere fluitsignalen, gepaard gaande met schoten, doemt terstond het spook der omsingeling op. De mannen zijn zo gevoelig voor dit psychologische wapen, dat de Amerikanen thans ook hun troepen van klaroenen voorzien.

De Chinese taktiek is onveranderlijk dezelfde. Zij steunt op het feit, dat de Amerikanen zich niet van de wegen plegen te verwijderen. De Chinezen dringen tijdens de nacht en zelfs gedurende de dag voort langs bergpaden, die evenwijdig lopen met de grote wegen en door de rijstvelden, die zich op de berghellingen uitstrekken.

Zij blazen de wegen in de rug van de Amerikaanse eenheden op of werpen barricaden op, waarna zij zich in de buurt verschuilen, gewapend met handmitrailleurs, granaten en mortieren.

De vluchtelingen

Als een der belangrijkste Chinese offensieve wapens wordt beschouwd de stroom van Koreaanse vluchtelingen, die zij vóór zich uit drijven. Deze mannen, vrouwen en kinderen vormen als het ware een soort van derde leger ,dat verspreid evolueert tussen beide fronten. Het is een ontzettend schouwspel te zien, hoe deze mensen, van alles beroofd, doel- en zinloos voorbij strompelen. Zij dragen op hun rug een pak met hun laatste bezit en wat rijst, om toch iets te eten te hebben in een land, waar letterlijk niets meer is. Sommige groepen trekken naar het Zuiden, andere hebben de richting van het Noorden ingeslagen. Het is een heen en weer geloop, zoals in een mierenhoop, die werd ingetrapt. Ik zag een oude man met een zo zware last op de rug, dat hij, zo hij ware gevallen, onmogelijk opnieuw overeind had kunnen komen. Zwijmelend alsof hij dronken was, zette hij zijn eindeloze reis voort langs de rand van de weg, terwijl hij voortdurend met zijn last tegen de bomen aanstiet, zodat hij telkens bijna omviel. Toen ik een uur later langs dezelfde weg terugkwam, zag ik de man weer, maar nu lag de ongelukkige op zijn rug in een sloot langs een rijstveld, met zijn bagage nog steeds bij zich.

In het verlaten Soewon zag ik op een afstand een 15-tal verlaten en in lompen gehulde kinderen. Er woei een ijskoude wind en de kinderen schenen van 4 tot 12 jaar oud. Sommige huilden en poogden enige beschutting te vinden, maar vergeefs. Andere vochten wanhopig om een Amerikaans rantsoen te bemachtigen, dat door een soldaat van een vrachtwagen was geworpen.

In het begin had ik de indruk, dat de Amerikanen te ruw tegen deze ellendigen optraden. Ik sprak daarover met een Amerikaanse officier, die mij medenam naar een „check point" ergens achter het front. Tijdens het eerste half uur verliep alles schijnbaar normaal. De vluchtelingen passeerden onverschillig en gelaten. De M.P.'s controleerden vluchtig de inhoud van hun bagage om ze vervolgens naar een bijstandscentrum te leiden. Tenslotte kwam een groepje van drie personen aan, bestaande uit een man, ongeveer 50 jaar oud, een ongeveer 12-jarige jongen en een stokoude tandeloze vrouw. Zij stonden op het punt doorgelaten te worden, toen een M.P. plots in het pak van de oude vrouw een hard voorwerp voelde. Zij werden ter zijde gebracht en hun bagage aan een grondig onderzoek onderworpen.

De uitslag van het onderzoek was als volgt: bij de man een volledig mortier, bij de vrouw 30 granaten en het kind had zomaar 20 kg munitie bij zich. Zij werden onder bewaking naar een afgesloten terrein gebracht, dat bewaakt werd door Koreaanse politie. Binnen de omheining zaten reeds ongeveer 30 gevangenen, vrouwen en mannen, onbeweeglijk als boeddha's. (Belga/ANP)

Kamer-debatten over Irian

Gunstige mogelijkheden bij herneming gedachtenwisseling

's GRAVENHAGE, 25 Jan.: Bij de hervatting van de debatten ten aanzien van Irian betoogde prof. Romme (KVP), dat hij met voldoening had kennisgenomen van de beheerste wijze, waarop het Indonesische parlement de zaak Irian heeft behandeld. Spreker meende, dat een hernieuwe gedachtenwisseling tussen beide parlementen vruchtbaar zou kunnen zijn. Wellicht ontstaat dan een beter inzicht in elkaars standpunten.

Over de brief, die de fractie van de PvdA tijdens de Irian-conferentie aan het kabinet heeft gezonden, zeide prof. Romme: „Ik acht publicatie hiervan in het belang van de partij en het land. Ik meen echter, dat in deze brief werd aangedrongen op overdracht van de souvereiniteit. Spreker meent, dat deze briefmethode niet strookt met de politieke zeden. Prof. Romme betoogde verder, dat de regering zich aan haar belofte om de Unie-commissie van de Tweede Kamer te raadplegen bij verandering van haar standpunt strikt heeft gehouden. Het regeringsvoorstel om de souvereiniteit op te dragen aan de Unie had de meerderheid in de Unie-commissie. Internationale inmenging acht spreker „ongelukkig". Sprekend over de zaak Irian zelf, zeide prof. Romme, dat het debat wellicht prematuur is, aangezien Indonesië nog niet heeft geantwoord op het laatste Nederlandse voorstel. Spreker wijst de souvereiniteitsoverdracht als basis voor verdere onderhandelingen af. Over de wederzijdse argumenten zei spreker, dat de verantwoordelijkheid voor de bevolking van Irian beide partijen drijft. „Ik zou willen dat dit aan beide zijden werd erkend. Economisch is West-Irian voorlopig voor beide partijen een blok aan het been". Het belang van de bevolking van Irian verzet zich naar onze mening tegen de souvereiniteitsoverdracht. Een secundaire beweegreden is gelegen in de neutraliteitspolitiek van Indonesië. „Ik erken Indonesie's goed recht hiertoe, doch ook Nederland heeft het recht om partij te kiezen en hierdoor zijn politiek te laten bepalen". „Onze eerste beweegreden blijft echter beslist en duidelijk, dat het belang van de Irianen zich verzet tegen de overdracht van de souvereiniteit op dit ogenblik". Het Indonesische standpunt, dat aan de papoeas geen zelfstandig zelfbeschikkingsrecht toekomt, heeft ons alleen maar in deze mening gesterkt, aldus spreker.

Mr Oud (VVD) betoogde dat het gehele Indonesië beleid van deze regering zich kenmerkt door een voortdurend terugtrekken op achterwaartse stellingen. Een koerswijziging is bovendien steeds voorafgegaan aan het overleg met de volksvertegenwoordiging. Het kabinet mag nooit handelen in strijd met de hoofdlijnen van het door haar bij haar in functietreden uitgestippelde beleid. Een dezer hoofdlijnen was de handhaving van de souvereiniteit over Irian. Als er klemmende redenen zouden komen voor afwijking hiervan, dan dient de Kamer hierover eerst te beslissen. „Er is niets onveranderlijker dan de veranderlijkheid van dit kabinet" aldus mr Oud. Op grond van constitutionele bezwaren tegen de handelwijze van de regering kondigde mr Oud een motie van afkeuring tegen de handelwijze der regering aan. (Politieke kringen vragen zich af wat hiervan, het gevolg zal zijn, gezien het feit, dat minister Stikker lid is van de VVD.

De heer Gortzak (CPN) betoogde daarna, dat het bewind van Sukarno wordt gekenmerkt door terreur en onderdrukking. „Het Indonesische volk zal slechts vrij zijn, wanneer een democratische volksrepubliek zal zijn gesticht. Eerst dan ook zal Indonesië souverein zijn en dit geldt ook voor Irian", aldus de heer Gortzak. Spreker meent, dat de Ronde Tafel conferentie geheel moet worden opgezegd en alle Nederlandse troepen, inclusief de gehele marine, moeten worden teruggetrokken. Spreker kondigde een motie aan, waarin de opzegging van de RTC zal worden geëist. Over Nieuw-Guinea zei spreker, dat Irian van zelf zal terugkeren tot Indonesië, wanneer de werkelijke vertegenwoordigers van het werkende volk in Indonesië aan de regering zijn. *Bij de hervatting van de debatten in de Tweede Kamer over Irian gisteravond betoogde minister Van Maarseveen mede namens minister-president Drees, dat „dit kabinet nooit de souvereiniteitsoverdracht aan Indonesië zal voorstaan". De heer Schouten (A.R.) diende een motie van afkeuring in. De heer Oud (V.V.D.) diende een motie in, waarin geconstateerd wordt, dat de regering zonder overleg met het parlement van koers is veranderd, hetgeen tegen de juiste constitutionele verhoudingen is.*

Minister Stikker legde een verklaring af, dat, indien de motie-Oud zou worden gehandhaafd en de leden van zijn partij voor de motie zouden stemmen, hij persoonlijk zou aftreden en mogelijk het hele kabinet. De motie komt hedenmiddag (Woensdag) in stemming. De gehele V.V.D.-fractie zal vóór de motie stemmen, zodat het zeker is, dat minister Stikker zijn portefeuille beschikbaar zal stellen. De houding van het gehele kabinet is nog niet bekend. (ANP)

ZAL DE WET INZAKE WEDERKERIGE HANDELSOVEREENKOMST VERLENGD WORDEN?

WASHINGTON, 24 Jan.: De Amerikaanse regering heeft het Congres verzocht de wet inzake wederkerige handelsovereenkomsten, die in Juni a.s. afloopt, voor de duur van drie jaar te verlengen.

Deze wet, die in 1934 van kracht werd, voorziet in het sluiten van handelsovereenkomsten met andere landen met het doel door verlaging van de douanerechten de uitwisseling van voedingsmiddelen te stimuleren. (R/ANP)

MEER VERANTWOORDELIJKHEID VOOR WEST-DUITSLAND

BONN, 24 Jan.: De geallieerde Hoge Commissie voor Duitsland heeft besloten, dat de Westduitse autoriteiten voortaan de verantwoordelijkheid zullen krijgen wat betreft uitleveringen, met uitzondering van drie categorieën. Volgens dit besluit betreft deze bevoegdheid alle uitleveringen van personen, die van gewone misdrijven beschuldigd worden; verder zullen zij rechtstreeks onderhandelen met buitenlandse autoriteiten inzake uitleveringsbevoegdheid. Deze bevoegdheid geldt niet voor uitleveringen tussen West-Duitsland enerzijds en Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk en de V.S. anderzijds, tenzij de Westduitse autoriteiten hiertoe gemachtigd zijn. Buiten de bevoegdheid van de Westduitse autoriteiten valt ook de uitlevering van personen, die beschuldigd worden van oorlogsmisdaden en de uitlevering van personen, die volgens de wetten van de geallieerde Hoge Commissie niet onder de jurisdictie van Duitse rechtbanken vallen.

De Duitse autoriteiten moeten echter de Hoge Commissie verwittigen van verzoeken om uitlevering van en aan andere landen en van definitieve beslissingen inzake de uitlevering van personen uit West-Duitsland. (R/ANP)

F.A.O. EN DE CARAIBISCHE COMMISSIE BIJEEN

PORT OF SPAIN, 24 Jan.: Gedelegeerden uit de meeste Caraibische landen en de Verenigde Staten woonden hier Maandag een conferentie bij over landbouwcoöperatie. De conferentie gaat uit van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (F.A.O.) en de Caraibische Commissie gezamenlijk en zal zes dagen duren. De conferentie wordt zeer belangrijk geacht in verband met de bijdrage, die de coöperatieve beweging kan leveren voor de verbetering van de levensstandaard in West-Indië. De secretaris-generaal van de Caraibische Commissie, Lawrence Cramer, deelde mee, dat de F.A.O. bereid is een coöperatiedienst voor het Caraibische gebied op te richten om programma's voor wederzijdse bijstand te helpen organiseren en voorlichting te verstrekken. De directeur van de landelijke welzijnszorg van de F.A.O., dr H. Belshau, zei, dat dit een historische gebeurtenis was, die wees op een zeer vruchtbare ontwikkeling in de toekomst. (R/ANP)

BINNENKORT ALARM-OEFENING IN NEDERLAND

's GRAVENHAGE, 24 Jan.: Van betrouwbare zijde alhier wordt vernomen, dat binnenkort een „alarmoefening" zal worden gehouden om de snelheid, waarmede de verschillende Nederlands verdedigingsdiensten in geval van nood zouden reageren, aan een proef te onderwerpen. De oefening zal omvatten de onmiddellijke verplaatsing van troepeneenheden naar andere delen van het land, waar zij in noodbarakken zullen worden ondergebracht. (ANP)

VOOR HULP AAN NATIONALISTISCH CHINA

WASHINGTON, 24 Jan.: De Democratische Senator McCarran heeft bij de Amerikaanse Senaat een wetsontwerp ingediend, dat voorziet in het beschikbaar stellen van een milliard dollars voor het verlenen van militaire hulp aan de Chinese Nationalisten, „teneinde hen in staat te stellen een tweede front in communistisch China te scheppen". McCarran lichtte zijn ontwerp als volgt toe: „Een onmiddellijke offensieve actie is noodzakelijk om de zware druk op de Amerikaanse troepen in Korea te verlichten. De Verenigde Staten voeren oorlog in het Verre Oosten en het zou dwaasheid zijn geen gebruik te maken van de geoefende Chinese Nationalistische troepen op Formosa en de anti-communistische guerrilla-strijders op het Chinese vasteland, die tussen de één en twee millioen man sterk zijn". (R/ANP)

STILLE OCEAAN-PACT IN VOORBEREIDING

WASHINGTON, 24 Jan.: Dinsdag zijn in het Huis van Afgevaardigden twee resoluties ingediend, waarin om een Stille Oceaan-pact met inbegrip van de Verenigde Staten en om een Marshall-plan voor de landen in het Verre Oosten en Zuidoost-Azië wordt verzocht. De eerste resolutie is afkomstig van acht Democraten en Republikeinen, de tweede van een Republikein en een Democraat.

Als leden van de in de tweede resolutie bedoelde organisatie worden voorgesteld Australië, Nieuw Zeeland, India, Pakistan, Ceylon, Burma, Indochina, Indonesië, Japan, Malakka, Siam en de Philippijnen. (R/ANP)

COLOMBIA WIL LENING

NEW YORK, 24 Jan.: De minister van openbare werken van Colombia zou Woensdag naar Washington vertrekken om te trachten van de Internationale Bank voor Herstel en Wederopbouw een lening te verkrijgen voor de aanleg van wegen. (R/ANP)

Generaal Kruls treedt af

's-GRAVENHAGE, 24 Jan.: Naar het ANP verneemt, is generaal Kruls afgetreden. Over het aftreden van generaal Kruls wordt van officiële zijde meegedeeld, dat de minister van oorlog tot de conclusie is gekomen, dat er teveel verschil van inzicht bestaat tussen hem en de hoogste legerleiding omtrent de wijze, waarop de strijdkrachten kunnen en moeten worden georganiseerd, zodat hij zich gisteren na afloop van de ministerraad tot zijn leedwezen genoodzaakt heeft gezien aan de chef van de generale staf, mr H. J. Kruls, mede te delen, dat hij zijn post aan een ander zou moeten overgeven. De minister van oorlog is Dinsdagochtend door de Koningin in audiëntie ontvangen.

Het ligt in het voornemen de kolonel der huzaren, B. R. P. F. Hasselman, inspecteur der cavalerie, voor te dragen voor benoeming tot chef van de generale staf. Deze benoeming zal circa 1 Februari ingaan. (ANP).

Naar in welingelichte kringen verluidt, zijn meer mutaties in de generale staf te verwachten.

In het rumoer rond de Nederlandse defensie en de Nederlandse oorlogsinspanning, dat na het bezoek van generaal Eisenhower is ontstaan, vormt het ontslag van generaal Kruls een climax. Het was algemeen bekend, dat er tussen de regering en de legerleiding verschil van mening bestond omtrent de wijze, waarop het Nederlandse leger zou moeten worden opgebouwd. De directe aanleiding tot het ontslag van generaal Kruls schijnt de vraag te zijn, of onmiddellijk moet worden overgegaan tot vorming van een parate macht (staand leger) of niet. Volgens kringen, die in nauw contact staan met generaal Kruls wenste deze onmiddellijke vorming van een parate troepenmacht ter sterkte van één divisie, welke parate macht dan in de loop van 1951 zou moeten aangroeien tot drie divisies. Om dit doel te kunnen hereiken, wenste generaal Kruls de oproeping voor langduriger herhalingsoefeningen ook van de lichtingen, die reeds in Indonesië gevochten hebben. Naar Kruls' mening moet en kan Nederland dit doen.

Van officiële zijde wordt erop gewezen, dat er tussen de minister en de generaal geen verschil van mening bestond omtrent de vraag, of er veel geld voor de defensie moet worden uitgegeven en dat de ophouw op snelle wijze dient plaats te vinden. Daarover was men het eens. De minister zou echter bezwaren hebben tegen „de steeds weer andere plannen, die Kruls ontwierp", teneinde de moeilijkheden waarvoor men thans geplaatst is, op te lossen. Deze moeilijkheden worden gevormd door gebrek aan materiaal en legerruimte. De mening van de regering is, dat het geen zin heeft vele lichtingen voor langduriger tijd onder de wapenen te roepen, indien men de middelen niet bezit om deze manschappen behoorlijk te oefenen. (ANP)

GEEN VERPLAATSING VAN ARTIS

AMSTERDAM, 24 Jan.: Verschenen is het prae-advies van B. & W. van Amsterdam op een adres van ir P. Perdijk, raadgevend ingenieur te Amsterdam, waarin gesuggereerd werd Artis naar het Amsterdamse Bos over te brengen. B. en W. adviseren aan deze suggestie geen gevolg te geven. Zij stellen voordrachten in uitzicht tot het beschikbaar stellen van gelden voor het herstel der bestaande gebouwen. De overplaatsing van Artis zou 7 a 8 millioen gulden kosten. Deze uitgave voor dat doel achten B. en W. niet verantwoord. (ANP)

Situacion Mundial

Rumores ta circula na China Nacionalista cu e comunistanan chines a retira e tercer ehercito di campaña for di Korea. Esakinan tahata consisti di mas cu 100 mil solda escogi. Ta bisa cu esaki por ta un medida temporal, pa restablece y jena e ehercito aki pa motibo di e perdidanan grandisimo cu nan a sufri na Korea. Actualmente tin na Korea e cuarto ehercito chines mas ehercito di Koreanonan di Nord, un total di 250 mil homber cu ta frentando octavo ehercito aliado na e frente di sur.

E representante americano den asamblea politica di Naciones Unidas a jama china comunista agresor den e conflicto koreano.

Warren Austin a declara abiertamente cu di e hechonan percibi den ultimo tempo no tin duda di e accion agresista di chinesnan. El a demanda na asamblea confirma esei riba pruebanan duná. Asamblea General awor mester ordena chinesnan di retira for di Korea i stop hostilidadnan immediatamente. Asamblea General mester haci recurso na tur e otro miembronan di naciones unidas pa nan no duna ningun sosten na china comunista.

El a propone tambe pa tuma medidanan di sancion contra chinesnan. Mayoria di e otro estadonan sinembargo kier studia e asunto aki profundamente, y esaki sin duda lo meen algun retraso den pasonan contra china. Di otro banda ta bisa tambe cu e retraso por duna chines comunistanan tempo pa nan pensa consecuencia y nan retira voluntariamente for di Korea pa evita mas desgusto. Di Korea ta bini critica riba tactica di tropanan di naciones unidas. E coronel holandes den Ouden a declara cu e gran dificultadnan cu nan tin awor, esta cu armamento y hon equipo no tin ningun influencia, ta consecuencia di es hecho cu nan no sa suficiente di nan enemigo su movemento y plannan. E coronel a bisa cu nan ta bringa ciego sin sabi unda nan ta ni unda e koreanonan ta, mientras enemigonan si sa masha bon unda nan ta pa nan por ataka nan.

Coronel den Ouden a bringa di hepi tempo caba den accion policial na Indonesia y el a bisa cu e koreanonan ta bringa muchu mihor, pesei nan mester saca campaña pa frontera. Nunca nan ta keda suficiente na un luga pa nan por form un servicio di informacion. Ademas enemigonan tin e ventaha cu nan a costuma cu e mal clima. Mientras nan armamento no ta mucho nan por hati aliadonan mientras esakinan tin cu bringa contra clima tambe.

E ta bisa cu contra guerilleronan no mester tene tropanan na caminda grandinan mara, sino drenta den ceronan y ataka nan ei den nan mes luga, mescos cu nan tabatin costumber di haci na Oost India. E ta bisa cu naciones unidas kier bringa un gera europeo contra un enemigo indigena, y esei sigur lo no duna resultado.

Dificultadnan politica na holanda ta montando como resultado di e desunion den partido di obreronan. Prensa holandes ta teme cu esaki lo tin influencia riba gabinete tambe. Varios hende di masha importancia a sali for di directiva dic partido, entre nan e Dr van der Goes van Naters y burgomaestre di Amsterdam Dr d'Ailly kien poco tempo pasa a bishita nos aki. E diferencianan di opinion ta consecuencia di e mal resultado of miho e fiasco di conferencia di Nueva Guinea, Irian. E partidanan a sali for di otro sin ningun acuerdo ni miho entendimiento.

Prensa holandes ta dunando tambe comentario riba posibilidad di retirada di Rusonan for di Naciones Unidas. Esei nan ta bisa, kier meen perdida di Asia. Con esei lo sigi futuro lo mustra.

Ons Sportoverzicht

(door De Tukker)

Er heerste in de afgelopen week grote activiteit op sportgebied. In het Wilhelminasportpark vonden trainingswedstrijden plaats en werden de spelers voor het Arubaanse elftal en de reserve's gekozen. Het stemt tot voldoening dat voor deze training goede animo bestond en de gespeelde wedstrijden meer dan verwacht, aan het doel hebben beantwoord. Verheugend is het waar te nemen dat in het elftal enige jonge spelers van de Overgangs en B klasse zijn opgenomen. De keuze van Francisco Bello, G. Tromp, Pieter Alberts en Gilberto Croes is toe te juichen. Zij die deze spelers meerdere malen hebben zien spelen, weten wat zij kunnen presteren. Het is jammer dat een speler als Luis Maduro vanwege omstandigheden niet aan de training heeft kunnen deelnemen en zodoende deze keer niet in aanmerking is gekomen voor een plaats in het Arubaanse elftal. Mogelijk dat wij hem een volgende keer van de partij zien. Zaterdagmiddag omstreeks 2 uur zijn de spelers met een K.L.M. chartervliegtuig naar Curacao vertrokken, uitgeleide gedaan door vele vrienden, kennissen en vanzelfsprekend door het A.V.B. bestuur. De heren E. de Lange, T. Hector en F. Figaroa maakten als leiders en vertegenwoordigers de reis mede. Terwijl wij deze regels schrijven is de wedstrijd op Curacao in volle gang. Wij wensen onze jongens het beste en hopen dat het een sportieve strijd zal zijn welke volkomen aan haar doel zal beantwoorden.

In het Strandhotel vond in de loop van de week een bespreking plaats tussen het comité ter bevordering van de zwemsport en enige heren van de pers. Daar in dit blad reeds een verslag over deze aangelegenheid is verschenen, zullen wij, teneinde niet in herhaling te vervallen, er niet verder op ingaan.

In de Sociedad Bolivariana vond Vrijdagavond onder voorzitterschap van de zeer actieve en populaire Heer George de Castro een bijeenkomst plaats waarbij werd overgegaan tot het in het leven roepen van een commissie tot het organiseren en houden van een grootse fair ten bate van het te bouwen Sportstadion op Aruba. Het ligt in de bedoeling om zo spoedig mogelijk deze fair te houden. Wij wekken vanaf deze plaats een ieder op om te helpen deze fair te doen slagen. Het is voor *onze jeugd Uw jeugd, de toekomst!!* In ons volgend sportoverzicht zullen wij U over de verdere plannen inlichten. Het belooft iets moois en goeds te worden.

Voor de basketbal-competitie vond Woensdagavond op de baan van de Caribe club de wedstrijd R.C.A. tegen Caribe 1 plaats. In een mooie en sportieve strijd toonde R.C.A. zich de sterkere en met een score van 35—22 bleven zij de mannen van Caribe de baas.

Voor de A.V.B. knockoutwedstrijden werden Zaterdag en Zondag de demifinales en de finales gespeeld. In de B. klasse smaakte Dakota het genoegen om na een spannende en forse strijd tegen Lucky Strike met 2 - 1 te winnen waardoor zij eigenaar werd van de beschikbaar gestelde beker.

In de overgangsklasse vonden Zaterdagmiddag de beide semi-finales plaats. In het Wilhelminasportpark was het Jong Aruba dat zich niet door haar rivale R.C.N. liet verrassen en door een 3—0 overwinning plaatsten de kampioenen der Overgangsklasse zich in de finale. De hele wedstrijd kenmerkte zich door een aantrekkelijk snel en fair spel. Van de plankenkoorts welke onze Jong Arubanen op Curacao in de wedstrijd tegen P.S.V. aan de dag legden viel niets meer te bespeuren. Indien Jong Aruba haar snelle, open en goede combinatiespel blijft volhouden dan zal zij in de A klasse een redelijk figuur slaan.

De strijd op het R.C.A. terrein tussen Lafama en Pova eindigde na een matige wedstrijd in een gelijkspel 1—1. Doordat de sterkere arm drie-en de mannen van Savoneta twee van de strafschoppen benutten, plaatste Pova zich in de finale.

Zondagmorgen werd op het R.C.A. terrein de finale gespeeld van de Junioren knockout wedstrijden. In een matige doch afwisselende strijd versloegen de Lafama junioren haar rivale Jong Aruba met 3—1 waardoor zij in het bezit kwamen van de mooie juniorenbeker.

De Zondagmorgen in het Wilhelminasportpark gespeelde baseball selectie wedstrijd tussen de selectie Oranjestad en die van Sint Nicolaas trok zoals te verwachten was, veel publiek. De mannen van Sint Nicolaas waren technisch iets beter dan de Oranjestedelingen. In de 7de inning was de stand 5—2 in het voordeel van Sint Nicolaas. De strijd bleef tot het laatst toe de spanning behouden zoals het meestal bij het baseball gaat. Het publiek heeft dan ook ten volle van deze strijd genoten. Wederom is deze morgen gebleken dat een degelijk sportstadion hoog nodig is. De sport is op ons mooie eiland steeds groeiende en wij allen die de sport liefhebben moeten onze beste krachten geven dat deze groei ook tot bloei komt en wij kunnen dit doen door een gezonde samenwerking. Maar wij dwalen van onze baseballwedstrijd af. In de laatste innings zagen geen der beide ploegen kans de score te verhogen en zo kwam het einde met een verdiende 5—2 overwinning voor de selectie Sint Nicolaas. Zo wij mochten vernemen zal binnen kort het Arubaanse baseball team samengesteld worden voor wedstrijden tegen Venezuela. Wij wensen onze baseballers veel succes toe.

Zondagavond waren wij getuige van de terugkomst van onze Arubaanse voetballers. Allen waren tevreden over de ontvangst op Curacao. De wedstrijd Curacao vs. Aruba welke in een 4—3 overwinning voor Curacao eindigde is een aardige sportieve strijd geworden aldus enige der spelers. Uit een onderhoud dat wij met hen hadden bleek dat Aruba zeer goed spel te zien heeft gegeven. Over de scheidsrechter waren de jongens niet te spreken. Zij waren de veronderstelling toegedaan dat op Curacao zeker betere scheidsrechters zijn dan de Heer die Zaterdagavond de wedstrijd Curacao vs. Aruba leidde. Het was, zo hoorden wij een bekende zwementhousiast zeggen, of er een waterpoloteam bezig was. Nu dat zal wel erg overdreven zijn want voetballers zijn meestal geen waterpolospelers. Maar ja het valt nu ook niet mede het een ieder naar de zin te doen. Al met al hebben deze wedstrijden weer getoond dat er met samenwerking op sportgebied heel wat is te bereiken en daar gaat het nu maar om.

De finale wedstrijd welke voor de Overgangsklasse knockoutcompetitie in het Wilhelminasportpark plaats vond tussen Jong Aruba en Pova eindigde in een gelijkspel 2—2. De beslissing kwam na het nemen van de gebruikelijke strafschoppen. Daar de Pova-keeper kans zag twee van de drie strafschoppen te houden terwijl de Jong Aruba-doelman deze gelegenheid niet kon benutten, werd Pova winnaar van het mooie sportfiguur, hetwelk evenals de prijzen van de B klasse en Junioren door de Voorzitter van de Aruba Voetbalbond de Heer F. J. C. Beaujon, respectievelijk aan Dakota en Lafamajunioren werden uitgereikt.

INGEZONDEN

ZWEMBAD-MISERE OP SOCOTORO!

Mijnheer de Redacteur,

Hoewel ik al wat ouder ben geworden, heb ik toch met belangstelling Uw artikel gelezen over een Zwembad op Aruba.

Zelf zwem ik niet meer, ik gun echter onze kinderen gaarne een mooi en goed zwembad en ik waardeer de goede bedoelingen van de Commissie. Wat mij echter mijnheer de Redacteur opvalt is het feit, dat deze Heren hoewel zij ijveren voor een zwembad op Aruba, ons mooie eiland nog niet kennen. Als zij Aruba kennen zoals het zou moeten, dan zouden zij met erg weinig kosten wel tien zwembaden kunnen maken. Diep, minderdiep en ondiep. Zij behoeven slechts op Socotoro te gaan kijken en de zwembaden liggen voor het grijpen! Het ene nogal groter dan het andere, met mooi heerlijk fris water regelrecht van de hemel gekomen. Ze liggen in een mooie omgeving in het centrum van de stad, in een volkrijke buurt, wat wil men nog meer.

Misschien wil deze zwembadcommissie haar naam veranderen en zich gaan noemen, „Stichting tot het in exploitatie brengen en houden van de natuurlijke zwembaden op Socotoro." Beschermheer Mijnheer D. O. Wee.

een Vader.

Naschrift van de Redactie:

Wij kennen de toestanden van de wegen op Socotoro uit eigen ervaring en het spijt ook ons, dat daar zulke grote en diepe waterplassen zijn ontstaan, dat er inderdaad gemakkelijk zwembaden (en dan heus niet voor de kleinste peuters) van gemaakt zouden kunnen worden. Dat mijnheer D. O. Wee graag het beschermheerschap op zich zou willen nemen, geloven wij ook. Maar de zaak ligt toch iets anders. De eigenaren van de op Socotoro staande huizen zijn volgens de Wet verplicht mede te betalen aan de aanleg van de straten, waarlangs hun huizen staan. Het woord is dus aan deze huiseigenaren. In de Bouwverordening staat, dat een huis alleen aan een bestaande straat gebouwd mag worden, hieraan is dus kennelijk vroeger niet de hand gehouden, anders had men een bouwvergunning moeten weigeren. Hoe het zij Vader, D. O. Wee zou U graag uit deze „zwembaden-misère" verlossen, maar kan helaas niet doen wat zij zo graag zou willen. Roept U eens een Vergadering van huurders van deze huizen bij elkaar. Misschien kunt U daarmee wat bereiken.

Naar de Wintersport

Onze Nederlandse briefschrijver Batavus is met zijn lieve vrouw naar de Wintersport getogen en wil onze lezers hiervan in enkele brieven vertellen. Hoewel wij het - in deze maanden op Aruba zeker niet warm hebben, hoevelen van ons slapen momenteel niet onder een deken, benijden wij hem wel een beetje. Wie van ons zou er niet eens graag enkele weken daar in dat gezellige Wintersportoord willen doorbrengen?

Dank zij de Europese Betalings Unie kan nu elke Nederlander per jaar ƒ 400.— reisdeviezen krijgen en deze besteden in alle landen bij de Betalings Unie aangesloten. Hoewel Zwitserland sinds kort ook is aangesloten blijft de grote trek naar het land van de „touristen-exploitatie" toch nog uit.

Wanneer men elders voor minder dan de helft van het geld en minstens zo prettig zijn vacantie kan doorbrengen, dan bedenkt men zich nog wel eens. Zo zijn de Franse- en de Oostenrijkse Alpen erg in trek voor wie meerdere weken op reis kunnen gaan.

Gezien de grote afstanden daarheen en de twaalf dagen uit en thuis die Batavus zich kon veroorloven heeft hij het met zijn gezelschap van drie dichter bij huis gezocht.

Meer dan vijf jaren zijn al voorbij dat de oorlog in Europa geeindigd is en steeds méér blijkt dat Nederland ook ná de oorlog grote economische belangen heeft met het Duitse achterland. Internationale comité's organiseren telkens weer contact-bijeenkomsten, zowel in Nederland als in Duitsland voor studenten en ook voor allerlei groepen intellectuelen.

— — —

Zo heeft ook Batavus de stap gewaagd om een wintervacantie in Zuid Duitsland te gaan doorbrengen. Op 750 KM. afstand van Amsterdam vindt men in het Schwarz-Wald tal van eenvoudige en prettige wintersportplaatjes rondom de Feldberg, welke 1500 Meter hoog is.

De keuze was gauw gemaakt en een klein plaatsje op ruim 1000 M. hoogte Todnauberg, 30 KM. oostelijk van de Universiteitsstad Freiburg werd uitgekozen. Per auto ging de tocht de eerste dag van Amsterdam naar Frankfurt waar in een Bunkerhotel overnacht werd, aangezien elders geen plaats te krijgen was. Inderdaad bleek dit een oude bunker - bijna geheel zonder ramen - maar met de bekende dikke schuilkeldermuren - te zijn, die in een eenvoudig hotel was omgebouwd. Even voor Arnhem werden nog enkele benauwde ogenblikken beleefd doordat de auto op de betonnen autoweg slipte.... doch wonder boven wonder met een zwaai van bijna 300 graden achteruit tegen de bosrand opvloog, zonder iets te beschadigen. Dat voorval noopte tot extra voorzichtig rijden. Maar op de prachtige autowegen in Duitsland schoten we flink op. Ook de tweede dag toen 280 KM gereden moest worden in 5 uur tijds van Frankfurt over Karlsruhe naar Freiburg. Daar aangekomen om 5 uur 's middags werd de auto gestald en bij donker met de postautobus verder gereden naar de plaats van bestemming. De postauto deed over het vrij zware bergparkconeour van 30 KM. liefst 2½ uur!! Maar daarbij steeg men ook van de bergvlakte uit tot boven 1000 M. hoogte. Voor wie geen maandenlang blijvende sneeuw gewend is - U niet in Aruba en wij niet in Holland - is het een heerlijk genot om zo'n dorpje tegen de helling te zien liggen in volle winterpracht. En als dan zo nu en dan de zon nog eens fel over het sneeuwlandschap schijnt, dan is dat een dubbel genot.

Het berghotel is eenvoudig maar goed, men eerst er uitstekend en 's avonds is er een gezellige verbroedering tussen de overwegend Zwitserse en de andere gasten „in zum Sternen". Ook komen de Franse soldaten van het bezettingsleger er hun biertje drinken, doch deze vormen steeds een groep op zichzelf. Dat is wel anders als in de Amerikaanse zone van Duitsland waar een geregelde omgang is met de bevolking - niet alleen met de vrouwelijke helft zoals wel beweerd wordt. Na een stevig ontbijt worden 's morgens voor het hotel de ski's onder gebonden en gaan we onder leiding van de Skileraar op een niet te stijle ski-weide van 10 - 12 uur oefenen.

Na die twee uren in de frisse berglucht, enkele graden boven het vriespunt hebben we een warme kop koffie wel verdiend, waarbij de ervaringen van die morgen worden uitgewisseld. Na de hoofdmaaltijd om 1 uur gaan de gevorderde skiërs met de leraar een tochtje in de omtrek maken en kunnen de nieuwelingen een wandeling maken naar de waterval of naar de jeugdherberg hoog boven het dorp.

's Avonds bij een glas wijn komen de benen opnieuw los en danst men lustig in het rond in trui of skipak en op spijkerschoenen. Merkwaardiger wijze kan de vloer dit verdragen. Maar dan komen ook de tongen los en hebben wij moeite het slecht verstaanbare dialect van de Zwitsers te volgen. De Duitsers - van hun kant - geven zich alle moeite om met de vroegere „Feinde" weder op goede voet te komen.... en dat is maar gelukkig ook.

Hier vlakbij in het gehuchtje Müggenbrünn is een „internationales Studenten Heim" met een Nederlander aan het hoofd waar ook alles in het werk gesteld wordt om het inter-Europese gesprek weer op gang te krijgen, wat ook hoognodig is, vijf jaar na de oorlog, nu millioenen mensen al met de mogelijkheid van een derde wereldoorlog rekening houden.

Gasthof zum Sternen, Todtnauberg,
17 Jan. 1951

Batavus.

SPORTNIEUWS

KEES VAN HASSELT OVERLEDEN

ROTTERDAM, 23 Jan.: De bekende sportman C. W. van Hasselt is te Rotterdam op 78-jarige leeftijd overleden.

Kees van Hasselt, zoals hij in de wandeling genoemd werd, had van zijn prille jeugd af veel belangstelling voor de sport, niet alleen voor voetbal - hij speelde lange jaren in de elftallen van Sparta - maar ook zwemmen. Hij behoorde tot de oprichters van het Zilveren Voetbaltournooi en bekleedde de laatste jaren zelfs het voorzitterschap van de Zilveren Voetbalcommissie. Hij was een knap organisator en velen zullen zich nog de werkzaamheid herinneren, die hij ontplooide in het bestuur van de bloemententoonstelling „Primavera", die vóór de oorlog enkele malen gehouden is, een tentoonstelling, die duizenden bezoekers uit binnen- en buitenland trok. De laatste tijd moest Kees van Hasselt noodgedwongen rust houden en reeds lang gaf zijn gezondheidstoestand reden tot bezorgdheid. Een maagbloeding, die hem dezer dagen overviel, sloopte zijn laatste energie. (ANP)

GEEN PROFESSIONALISME

UTRECHT, 23 Jan.: Te Utrecht werd een bestuursvergadering gehouden van de KNVB onder voorzitterschap van de heer K. J. J. Lotsy. Bij de vergadering is gebleken, dat de leden van het bondsbestuur zonder uitzondering het volledige amateurisme wensen te handhaven. (ANP).

ANDERSEN VERBETERDE WERELDRECORD

DRONTHEIM, — Hjalmar Andersen, de Noorse, Europese en wereldkampioen op de schaats verbeterde tijdens een wedstrijd te Drontheim het wereldrecord op de 5.000 meter door een tijd te noteren van 8 min. 7.3 seconden.

Het wereldrecord stond op naam van de Hongaar Kornel Pajor met 8 minuten 13,5 seconden, gemaakt tijdens de Europese kampioenschappen te Davos op 5 Februari 1949. De tijd van Andersen over de 3.000 meter in de wedstrijd over 5.000 meter bedroeg 4 min. 52 seconden. — Hjalmar Andersen won Zaterdag en Zondag alle vier afstanden tijdens nationale wedstrijden te Drontheim. De 500 meter legde hij af in 43,7 seconden, de 5.000 meter in 8 min. 7,3 seconden (nieuw wereldrecord), de 1.500 meter in 2 min. 19,1 seconden en de 10.000 meter in 17 minuten 18,2 seconden.

Met een tijd van 43.7 seconden op de 500 meter bleef hij 0,3 seconden beneden zijn persoonlijk record. Door dit resultaat en mede door de verbetering van het wereldrecord is Hjalmar Andersen de beste hardrijder van de wereld van alle tijden geworden. (ANP)

SLIJKHUIS WEER TERUG NAAR NEDERLAND

NEW YORK, — Wim Slijkhuis is uit New York naar Nederland vertrokken. Hij was op 9 Januari tezamen met de Nederlandse verzorger Van der Kar en de Zweedse loper Bengtsson in de Verenigde Staten aangekomen na te hebben deelgenomen aan de internationale athletiekwedstrijden, welke ter gelegenheid van het eeuwfeest van Christchurch in Nieuw Zeeland werden gehouden. Bengtsson blijft nog enige tijd in Amerika om deel te nemen aan indoor-wedstrijden. Slijkhuis was het niet eens met de onkostenvergoeding, die hem tijdens de eventuele deelneming aan de wedstrijden door de secretaris-penningmeester van de Amerikaanse amateur athletiek-unie, Dan Ferris, werd aangeboden. Slijkhuis zou bij zijn vertrek uit New York hebben verklaard, dat hij in de toekomst alleen dan uitnodigingen om in de Verenigde Staten te komen lopen zou accepteren, wanneer men hem volledige reis- en verblijfkosten vergoedt. „Ik ben niet naar Amerika gekomen om geld te verliezen", zou Slijkhuis eraan hebben toegevoegd. (ANP)

KAREL LOTSY HERSTELD

Utrecht, 21 Jan.: Na een afwezigheid van vier maanden wegens ziekte heeft Karel Lotsy Zatermiddag te Utrecht voor de eerste maal weer de bestuursvergadering van de K.N.V.B. gepresideerd. Namens alle bestuursleden bood ir H. F. Hopster de heer Lotsy een kistje sigaren aan. Namens de vrouwen van de bestuursleden ontving de heer Lotsy nog een prachtige vaas anjers.

Landsverordeningen

(Slot)

Algemene Beschouwingen

De Vestigingsregeling voor Bedrijven (P. B. 1946, no. 43) heeft in de practische toepassing bewezen zeer moeilijk uitvoerbaar te zijn en grote leemten te vertonen, terwijl zij zelfs onverenigbare tegenstrijdigheden inhield.

Ondergetekende draagt de overtuiging, dat wijziging van de landsverordening de moeilijkheden en onduidelijkheid eer zouden vergroten, weshalve hij een Commissie benoemde om een geheel nieuwe verordening te ontwerpen welk ontwerp Uw geacht College hierbij wordt aangeboden.

Naast de technisch nodige wijzigingen, waarop bij de artikelsgewijze toelichting, voor zover nodig, nader wordt ingegaan geeft artikel 5 der bestaande regeling aanleiding tot herziening op principiele gronden. Immers voor de autoriteit belast met het afgeven der vergunning brengt dit artikel de grootste moeilijkheid mede. Dit zal duidelijk zijn indien men de tweeslachtigheid der bestaande regeling nader onder de loupe neemt.

Enerzijds wordt daarin het behoefte-element naar voren gebracht; genoemde autoriteit immers dient uit te maken of „de voordelen die een uitbreiding van het aantal zaken gelijk en ter plaatse waarvoor de vergunning wordt gevraagd, voor de bevolking van het betreffende eiland, niet opwegen tegen de nadelen, die deze bevolking tengevolge van „de achteruitgang, welke die vermeerdering voor de bestaande zaken op het eiland betekent, zal ondervinden". Anderzijds daarentegen is het iedere inheemse vrij zich te vestigen in welke branche hij verkiest, waardoor de vraag naar al of niet behoefte geheel illusoir wordt gemaakt. Bovendien, hoe kan de autoriteit, nog afgezien van het feit dat deze redactie leidt tot eindeloze en voor geen van partijen bevrediging gevende debatten, voor 100% beoordelen wat van hem volgens de bestaande regeling gevraagd wordt? Moet hij een jong, energiek en bekwaam man weigeren, omdat reeds in zijn branche een zaak bestaat, welke echter slechte service geeft, duur inkoopt en verouderd is? Waar is de grens waar de voordelen ophouden en de nadelen beginnen?

Moet men een duurwerkende, slecht geoutilleerde en onbekwaam geleide fabriek voor concurrentie behoeden, omdat zij anders het veld moet ruimen?

Aan deze moeilijkheid zou op de eenvoudigste wijze tegemoet kunnen worden gekomen door een keuze te doen uit twee mogelijkheden en deze principieel door te voeren. Men kan zich nl. op het behoefte-standpunt stellen, in welk geval eenieder een vergunning nodig heeft - ook de inheemse -, daar immers dan slechts beoordeeld dient te worden of al of niet behoefte aan een nieuwe vestiging bestaat. Of men gaat uit van het standpunt van sanering van een bepaalde handels- of bedrijfstak, waarvoor men concrete en objectieve eisen kan stellen nl. die van credietwaardigheid, handelskennis en vakbekwaamheid. Ook dan dient een ieder zich aan een vergunning te onderwerpen en zou men bv. ook de Kamers van Koophandel kunnen laten beslissen.

Doch in beide gevallen moet, wil men principieel zijn en de betrokken autoriteit in staat stellen een beslissing te nemen die zin heeft eenieder zich aan een dergelijke beslissing onderwerpen. Ondergetekende is van mening, dat daartegen overwegende bezwaren - welke hij overigens wel kan delen - zullen bestaan. Hij heeft derhalve naar een oplossing gezocht, welke enerzijds meergenoemde autoriteit niet voor de onmogelijkheid stelt naar eer en geweten te beslissen, anderzijds het ongewenste om landskinderen aan een vergunning te onderwerpen voorkomt. Door nl. slechts het algemeen belang bij de beoordeling te laten gelden en de vraag of achteruitgang van bestaande zaken in het geding komt achterwege te laten, meent hij, gegeven de ongewenstheid het principe zover door te voeren dat landskinderen mede vergunningsplichtig worden, meergenoemde autoriteit beter in staat te stellen een rechtvaardige en economische verantwoorde beslissing te nemen. Hij vertrouwt dat Uw College deze zienswijze kan delen.

Artikelsgewijze toelichting

Op de allereerste plaats bleek de behoefte aan een juiste omschrijving der diverse begrippen. Hierin voorziet artikel 1 van het ontwerp, de omschrijving van een „zaak" is in overeenstemming gebracht met de definitie in het Wetboek van Koophandel, de omschrijving van het „drijven van een zaak" ondervangt de mogelijkheid, dat, indien de leiding van een zaak in andere handen dan die van de vergunninghouder wordt gelegd, de feitelijke aansprakelijkheid voor geen van beiden zou bestaan. Het begrip „zaak" is nu verruimd en omvat behalve de in de oude verordening omschreven bedrijven ook alle andere b.v. ook een stichting, als die een bedrijf uitoefent. Bovendien is in artikel 2 opgenomen, dat ook vergunning nodig is om als bestuurder van een zaak op te treden. De omschrijving van de „inheemse zaak" verruimt enigszins de opvatting, daar het zich heeft voorgedaan, dat kinderen van inheemse ouders, door toevallige omstandigheden in het buitenland geboren, dezelfde moeilijkheden ondervinden bij de vestiging van een zaak als absolute vreemdelingen. Voor reeds bestaande zaken, waaraan b.v. een of meer firmanten geen Nederlanders zijn, wordt de moeilijkheid ondervangen door artikel 17; indien immers de zaak wettig gedreven werd, zal de nieuwe vergunning op aanvraag normaliter worden verleend.

De meer gedetailleerde omschrijving van vergunninghouder en de vergunning voorkomt elke misvatting; zo bv. blijkt daaruit, dat een firma van drie personen vier vergunningen nodig heeft, een voor de zaak en een voor elke firmant afzonderlijk, waardoor het onmogelijk wordt door het telkens vervangen van een firmant een zaak tenslotte in geheel andere handen te doen overgaan. Ook de persoon belast met de feitelijke leiding, zonder eigenaar te zijn, moet een vergunning bezitten, terwijl bovendien een formele kennisgeving van zijn aanstellig vereist is. De vergunning wordt gegeven voor de duur dat en in de kwaliteit waarin de vergunninghouder in de firma optreedt.

Na ampele overweging zijn als autoriteiten belast met het geven van vergunningen aangewezen de in het ontwerp genoemde personen. Het instellen van een Commissie voor dit doel stuitte af op de mogelijkheid, dat partijbelangen zouden kunnen prevaleren of indien de in het ontwerp genoemde autoriteiten als voorzitter ieder voor zijn ressort zouden optreden, dat dit de mogelijkheid voor hen zou uitsluiten tegen de uitspraak der Commissie in beroep te komen. Ook ware het mogelijk deze autoriteiten geen zitting te doen nemen in een dergelijke commissie, in welk geval zij de beroepsinstantie zouden worden met uitsluiting van hogere instanties, hetgeen evenmin gewenst is.

De gronden tot weigering evenals die voor intrekking zijn gesplitst in de imperatieve nl. voor het geval van het niet voldoen aan bepaalde eisen betreffende goede zeden en openbare rust en orde en de facultatieve, waarom vestiging enz. kan worden geweigerd; deze zijn ter beoordeling van de autoriteiten. Ook is in deze verordening de mogelijkheid geopend voor zowel de Kamer als de Procureur-Generaal om intrekking van bestaande vergunningen te vragen, indien daarvoor gronden aanwezig zijn.

Voorts kunnen nu voorwaarden aan een vergunning worden verbonden, waarbij b.v. gedacht is aan de verplichting binnen een bepaalde termijn gebruik te maken van de vergunning, het storten van een waarborgsom enz. Het behoefte-element wordt nu beoordeeld naar de omgeving. Een vergunning, die dus bv. in het centrum der stad kan worden geweigerd, omdat daar al voldoende soortgelijke zaken zijn, kan worden toegestaan voor een nieuwe wijk of een bepaalde buurt. Dit maakt werkelijk zakelijke beoordeling mogelijk. In artikel 9 is rekening gehouden met het bestaan van overmacht, waardoor de vergunninghouder gedwongen kan zijn langer buitenlands te verblijven dan de toegestane termijn na inwerkingtreding dezer verordening. Artikel 10 noemt de adviesinstanties voor de diverse eilanden, terwijl artikel 11 deze instanties mede het recht verleent in beroep te komen, wat voor de redactie van de bestaande regeling niet duidelijk tot uiting kwam.

Artikel 14 omschrijft hoe bij het [illegible]uiten van een zaak moet worden behandeld. Artikel 15 somt de zaken op waarvoor geen vergunning vereist is. Om vissers, straatventers en landbouwers geen onnodige moeilijkheden in de weg te leggen zijn deze van de bepalingen uitgezonderd evenals inheemse zaken en publiekrechtelijke lichamen. De overgangsbepalingen spreken voor zich zelve, de strafmaat is aanzienlijk verzwaard, daar van geringe straffen voor niet-nakoming van de bepalingen dezc verordening geen preventieve werking kan worden verwacht.

De Gouverneur van de Nederlandse Antillen,

L. Peters.

Seccion na Papiamento

JURISTANAN ANTILIANO A SAKA NAN MES PERIODICO

A sali di prensa e prome corant di juristanan (abogadonan) cual ta haci un bon impresion. Como Surinam tambe tin su mes jurisprudencia ta un adelanto pa antiljas nan tambe haña nan periodico judicial. Nos pabien y exito.

ROBO NA BANCO HOLANDES

Un tal D. cu a supla 12 mil florin di banco holandes unido, y cu a hui, a worde arcsta na Paris Francia. E siman aki nan ta spere bek na Corsow pa e worde somete na juicio di tribunal.

EDIFICIO SPRITZER & FUHRMAN NOBO NA PLAYA

E bunita edificio aki, obra maestra di Petrona & Croes ta yegando na su fin. Su costo total lo ta mas of menos 170 mil florin. Ya hende por weita mas of menos com su forma lo ta, y nos por bisa ya cu e ta un beljeza, pa cual nomber di su constructornan a duna basta garantia caba.

HAIM GOTTFRIED TA HABRI PACUS NOBO DIAMARS

Diamars 23 di Januari don Haim Gottfried lo habri su pacus nobo cu ta situa entre Aruba Trading y Kusters Trading.

Edificio a worde construi pa contratistanan Petrona & Croes y arqultectura ta di Sr. Teensma. E construccion ta tuma henter hanchura di e blokki di caya, entrada pa Nassaustraat y tambe pa Klipstraat. Vidrieranan grandisimo ta mustra parti di stocknan extenso cu tin pa satisface un clientela cu ta costumbra di haña lo mehor serca don Haim.

Nos ta desea Haim tur exito cu su pacus nobo.

SCHOOL DI OFICIO LO WORDE CONSTRUI

E siman cki construccion di ambachtsschool, school di mucha sinja un fishi, a worde encarga na contratista Enrique Ortiz Cid. E school lo worde traha na caminda di San Nicolas, meimei di Hotel Strand y Club Caribe, na skina di e caminda cu ta travesa bai Dakota. Atrobe un adelanto pa Aruba.

LIGA DI PELICULA ARUBANO

Dia 25 di Januari, esta diahuebs awor, pa 8 or y mei e liga di pelicula cultural lo duna un otro pelicula den centro di cultura na Playa (esta caminda antes tabata openbare werken y awor ta biblioteca nacional). Nan lo duna e pelicula vu yama Dike ta será. E pelicula ta di tempo cu aleman nan a kibra dikenan di isla di Walcheren y populacion a perde hopi hende y a sufri hopi perdida.

E storia ta mustra nos un hoben cu a perde strea di nord ora su hoben esposa a muri como consecuencia di accion di gera. Entrada lo ta pa miembronan di e liga exclusivamente.

Na porta hende por duna nan mes como miembro prome cu cine cuminza. Contribucion ta pa un hende so f. 10.— pa aña, pa pareha casa f. 15 florin. E karchi di contribucion ta duna derecho pa bishita tur funcion di e liga durante henter aña pornada.

DRS. NORDLOHNE OP ARUBA

Namens het Voorlichtings Instituut Ned. Antillen te Amsterdam vertoeft momenteel op ons eiland drs. E. Nordlohne. De Heer Nordlohne, die voor drie maanden op Curacao is, komt gedurende 14 dagen de aloë-situatie op Aruba bestuderen.

JOS VAN DE SCHOOT BEDANKT ALS CORRESPONDENT VOOR DE AMIGO

Naar wij vernemen bedankte de Heer Jos van de Schoot alhier, als correspondent van de Amigoe di Curacao. Vanaf zijn komst op Aruba trad de Heer v.d. Schoot als correspondent van dit blad op. De Amigo verliest hiermede een actief en betrouwbaar correspondent, welke plaats moeilijk te vervangen zal zijn. Thans gaat de Heer v.d. Schoot optreden als correspondent van La Prensa, terwijl hij verder zijn journalistieke capaciteiten gaat wijden aan het nieuwe dagblad op Aruba, de Aruba News.

TBC PROPAGANDA FILM WORD IN BESLOTEN KRING VERTOOND

Maandagavond 29 Jan. a.s. om 8 uur zal in het Cultuurcentrum te Oranjestad de Propaganda film van de Vereen. tot bestrijding der tuberculose vertoond worden. Het is een eerste vertoning van een nog niet in definitieve vorm gemonteerde film, vervaardigd door de Cineast Henk Weener. Toegang alleen op uitnodiging. Zodra de film geheel klaar is, zal deze zo spoedig mogelijk in het openbaar vertoond worden.

DE HEER VAN DRIMMELEN BEVORDERD

De Heer F. A. van Drimmelen, Technisch Ambtenaar 1e klasse, Chef van Dienst Lands Watervoorziening op ons eiland, werd een dezer dagen bevorderd tot Hoofd Technisch Ambtenaar. Onze beste gelukwensen aan den Heer van Drimmelen bij deze promotie!

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 27 Januari tot en met Vrijdag 2 Februari

1951

SATURDAY 27th (SABADO) · SUNDAY 28th (DOMINGO) · MATINEE 28th · MONDAY 29th (LUNES) · TUESDAY 30th (MARTES) · WEDNESDAY 31st (MIERCOLES) · THURSDAY 1st (JUEVES) · FRIDAY 2nd (VIERNES)

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SATURDAY 27 en SUNDAY 28:
M.G.M.'s Romantic story of today's youth:
„THE BIG HANGOVER"
(Cicatrices del Recuedro)
Starrinig:
VAN JOHNSON - EIZABETH TAYLOR - LEON AMES - FAY HOLDEN - GENE LOCKHART - EDGAR BUCHANAN - SLENA ROYLE
It's love. . and Elizabeth Taylor . . that's got Van's head spinning!
A dream of a team . . in a rollicking romantic comedy!
A handsome ex G.I. solves his secret weakness(?) with lots of young ideas, young love and young fun!
Also, the latest WARNER PATHE NEWS!
ƒ 1.75 (18 Years Up Admitted) & 1.25

SUNDAY 27 - AT 4.00 P.M.
„SUSANNA PASS"
In:
TRUCOLOR:
ROY ROGERS - DALE EVANS
ƒ0.75 (Children Admitted) ƒ 0:50

SUNDAY 27 - AT 6.00 P.M.
„TOP O' THE MORNING"
(De Lejos Vino Un Amor)
BING Starring: BING CROSBY - ANN BLYTH - BARRY FITZGERALD - HUME CRONYN.
America's best loved song-and-fun team!
ƒ 1.00 (Children Admitted.) ƒ 0.75

MONDAY 29:
„FREE FOR ALL"
(Formula de Amor)
With:
ROBERT CUMMINGS - ANN BLYTH - PERCY KILBRIDE - RAY COLLINS - MIKHAIL RASUMNY - DONALD WOODS
There's hasn't been Anything like this. . . . since Cleopâtra invented the kiss!
It starts where sex appeal stops!
It's fun for everybody!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

TUESDAY 30:
„THIS SIDE OF THE LAW"
(El Que No Volvio)
VIVECA LINDFORS - KENT SMITH - JANIS PAIGE - ROBERT DOUGLAS
Trapped! Tricked! Treacherous!
He's coming back - the man they thought they double-crossed to death!
A kiss that ends in a killing!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 31:
BY SPECIAL - AND NUMEROUS REQUEST:
The Incomparable picture:
„IMITATION OF LIFE"
(Imitacion De La Vida)
Starring:
CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELLE HUDSON - NED SPARKS
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 1 and FRIDAY 2:
The 20Th Century Fox Special:
„WHEN WILLIE COMES MARCHING HOME"
(El Imposible super Heroes)
DAN DAILLEY - CORINNE CALVERT - COLLEEN TOWNSEND - WILLIAM DEMAREST
The warm and wonderful story of the army's Forgotten Man - so human and hilarious the world will never forget it! The biggest parade of laughs of World War III. His story is taken from the Government files. . . . because they didn't want it!!! He left his heart in Punxatawny. . . . and lost his Good Conduct Medal in France!
ƒ 1.20 (Children Admitted) ƒ1.—

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

SATURDAY 27th / SUNDAY 28th:
Hurry to see:
„HASTY HEART"
(Alma en Tieneblas)
Starr:
RONALD REAGAN - PATRICIA NEAL - RICHARD TODD.
Most Talked-about, raved-about picture since „JOHNNY BELINDA"
Was it love, was it pity?
Thay had 30 days to teach their hearts to behave!!!!
A truly great picture!!!
& 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

MATINEE 28th:
AT 6.00 P.M.
„SONG OF THE WASTERLAND"
(Ley Llanera)
With:
LEE „LASSES" WHITE - JOHN JAMES DOTTYE BROWN - JIMMY WAKELY
He wins the West with his songs and fights justice until the last of the bandits and the last of his bullets are gone!
A tornado of Tunes and Thrills!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

MONDAY 29th / TUESDAY 30th:
Universal's stupendous production:
Starring: FRED McMURRAY - CLAIRE TREVOR - RAYMOND BURR - JOSE TORVAY - MORRIS ANKRUM.
„BORDERLINE"
20 Guns are bettling he'll never cross the border ALIVE! Three murders behind him. 200 miles still to go. . . . and he's got to escape from Mexico TONIGHT! Better count your bullets mister, you'll need every one on the borderline! Take your kisses while you can brother! When a guy's too tough to be stopped by a bullet. . . . there's only one way left!
ƒ 1.00 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 31st:
AT 6.00 P.M.
„COUTIN' TROUBLE"
With:
JIMMY WAKELY - VIRGINIA BELMONT
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
„FORGOTTEN WOMEN"
(Mujeres Olvidades)
ELYSE KNOX - EDWARD NORRIS - ROBERT SHAYNE - SHAYNE - VEDA ANN BORG
Every town has its woman like these!
ƒ 1.00 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY 1st:
„GUN SMUGGLERS"
(Contrabandista de Amo)
With:
TIM HOLT - RICHARD MARTIN - MARTHA RYER - CARY GRAY
Blazing drama of the flaming days when bandits defied the U.S. Army, itself! TIM tackles the toughest kid in ten states. . . . and walks into an outlaw death trap!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

FRIDAY 2nd:
„IMITATION OF LIFE"
(Imitacion De La Vida)
With:
CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELLE HUDSON - NED SPARKS
The picture which will take a place in your heart as long as you live!
ƒ 1.— (18 Years up Admilted) ƒ 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

SATURDAY 27th / SUNDAY 28th:
M.G.M.'s Big, New TECHNICOLOR Musical Hitt:
„THAT MIDNIGHT KISS"
Starring:
KATHRYN GRAYSON - JOSE ITURBI - ETHEL BARRYMORE - KEENAN WYNN - J. CAROLL NAISH - JULES MUNSHIN - THOMAS GOMEZ - MARJORIE REYNOLDS and introducing MARIO LANZA!
SONGS! KISSES! FUN!!!
ƒ 1.25 Children Admitted ƒ 1.—

MATINEE 28th:
AT 6.00 P.M.
„MOJAVE FIREBRANDS"
With:
WILD BILL ELLIOT and GEORGE HAYES
The West could never be hotter than this with action. . . . thrills. . . . and adventures!!!
Two-fisted scenes as not seen in a long time!!!!
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

MONDAY 29th / TUESDAY 30th:
„THAT MIDNIGHT KISS"
You will appreciate these new singing sweethearts!
Girls meet MARIO LANZA your ney singing thrill!
Tear the new song hit which is overwhelming:
„I KNOW, I KNOW, I KNOW"!
Try The Kiss Test:
In the morniing. . . . NICE,
AT noon. . . . EVEN BETTER,
AT NIGHT. . . . M-M-M.
But that midnight kiss, M-M-M!
The type-and quality musical you hae been looking forward to for such a long time is HERE!!!
Don't miss it now!!!
ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 31st / THURSDAY 1st:
„WITHOUT HONOR"
Starring:
LARAINE DAY - DANE CLARK - FRANCHOT TONE - AGNES MOOREHEAD - BRUCE BENNETT
Women just can't resist. . . . Living with one man. . . . in love with another! The story EVERY woman will understand but no man will DARE understand! This picture will shock you!!!
The story of an unfaithful wif and the three man who forced her to live without honor!
The story of an unfaithful wife. . . . and the man who betrayed her! NOW!. . . . daringly brought to the screen. . . . the story of a woman people talk about. . . . in WHISPERS!!!!
ƒ 1.00 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

FRIDAY 2nd:
The Super Exciter:
„RIO GRANDE RAIDERS"
With:
SUNSET CARSON - LINDA STIRLING - BOB STEELE
Riding to gun-smoke glory. . . .
It's Sunnset's newest. . . . greatest western thriller! Nothing stops. . . . nothing tops Sunset Carson for six-shooting action!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

SATURDAY 27th / SUNDAY 28th:
The roaring story of the West's wildest feud. . . . and the gal who split an empire wide open!
IN TECHNICOLOR!
„THE GAL WHO TOOK THE WEST"
Starring:
YVONNE DE CARLO - CHARLES COBURN - SCOTT BRADY - JOHN RUSSELL
It wasn't a gun that put them on the run. . . . but a lady called „LIL"
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

MATINEE 28th:
AT 6.00 P.M.
„SECRET SERVICE INVESTIGATOR"
LYNNE ROBERTS - LLOYD BRIDGES - GEORGE ZUCCO and JUNE STOREY
Suspense! Violence! Thrills!
Top treasury agents uncover a „hot money" gang! Ace federal operator trapped in the underworld! Cri. e buster' war, om vicious racketeers!
ƒ 0.50 (12 Years up Admitted) ƒ 0.25

MONDAY 29th / TUESDAY 30th:
IN TECHNICOLOR!
„THE GAL WHO TOOK THE WEST"
How can they shoot STRAIGHT when she keeps throwing them curves? The west was always WILD. . . . but „LIL" drove them wilder! She was the gal who kissed them first. . . . and asked questions afterwards! „LIL" went West. . . . and Man. . . . How the west went for „LIL"!!!
The picture that has everything for your complete entertainment, you will agree after seeing it. . . . and then you will see it again!!!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 31st:
„EVERY GIRL SHOULD BE MARRIED"
With:
GARY GRANT - FRANCHOT TONE - DANA LYNN - and introducing BETSY DRAKE. It's the perfect prescription for romantic fun. . . when Garry Grant M.D. meets a pretty patient who's just the cure for what ails him! GIRLS! Here's the picture that shows you how to land your man!
ƒ 1.00 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY 1st / FRIDAY 2nd:
SLECHTS OP DEZE 2 AVONDEN!
De in het DUITS gesproken - en gezongen film met HOLLANDSE tekst:
„MARIANDEL"
(Hofrat Geiger)
met in de hoofdrollen:
PAUL HORTIGER - HANS MOSER - MARIA ANDEGAST
Iedereen zingt, iedereen fluit het lied van MARIANDEL! Jaren zijn we verstoken gebleven van deze prachtige kunst, waarvan het Oostenrijkse hart, dat klopt in het aloude Wenen, en de weemoedige humor een ieder bant!
LAAT DEZE KANS NIET ONBENUT VOORBIJ GAAN!
Toegankelijk 18 jaar en daarboven!
ƒ 1.25 ƒ 1.—

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SATURDAY 27th / SUNDAY 28th:
SUNDAY (DOMINGO)
„CANAIMA"
Con:
JORGE NEGRETE - CHARITOS GRANADOS - GLORIA MARTIN
No apta para m. d. 18 anos.
ƒ 1.25 ƒ 1.—

MATINEE 28th: NO MATINEE

MONDAY 29th: NO MOVIES

TUESDAY 30th:
„UNDERCOVER MAN"
(Destino de Fuego)
GLENN FORD - NINA FOCH - JAMES WITMORE - BARRY KELLEY
ƒ 1.00 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 31st: NO MOVIES

THURSDAY 1st:
„TOP O' THE MORNING"
(De Lejos Vino Un Amor)
BING CROSBY - ANN BLYTH - BARRY FITZGERALD - HUME CRONYN
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

FRIDAY 2nd: NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY 27th:
SATURDAY (SABADO)
„SCOTT OF THE ANTARCTIC"
(Las Aventuras del Captain Scott)
JOHN MILLS - DEREK BOND - HAROLD WARRENDER - JAMES ROBERSTON. JUCTICE - REGINALD BECKWITH
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY 28th:
SUNDAY (DOMINGO)
„REIGN OF TERROR"
(El Libro Negro)
ROBERT CUMMINGS - ARLENE DAHL - RICHARD BASEHART - RICHARD HART..
ƒ 1.00 (18 Years up Admitted.) ƒ 1.00

MATINEE 28th: NO MATINEE

MONDAY 29th:
„QUICKSAND"
(Arena Movediza)
MICKEY ROONEY - JEANNE CAGNEY - BARBARA BATES - PETER LORRE
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 30th:
„THE CRIMSON KEY"
(La Llave Sangrienta)
DORIS DOWLING - DENNIS HOEY
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 31st:
„HARD BOILED MAHONEY"
(La Caradura)
LEO GORCEY and the BOWERY BOYS
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY 1st:
„PORT SAID"
(Puerto Said)
GLORIA HENRY - WILLIAM BISHOP - STEVEN GERAY - EDGAR BARRIER
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

FRIDAY 2nd:
The gigantic Double-Program:
„BAD MEN OF TOMBSTONE"
(Odio en su Corazon)
BARRY SULLIVAN - MARJORIE REYNOLDS
„PARTNERS OF SUNSET"
(Companeros del Sendero)
JIMMY WAKELY - CANONBALL TAYLOR
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

EERSTE NEDERLANDSE VERPAKKINGSBEURS

AMSTERDAM, 24 Jan.: De eerste Nederlandse verpakkingsbeurs zal van 24 Mei tot 1 Juni aanstaande in het R.A.I.-gebouw te Amsterdam worden gehouden. Al wat in Nederland op verpakkingsgebied wordt gepresteerd en gefabriceerd, zal op deze beurs op overzichtelijke wijze worden samengebracht, zodat producent, afnemer en publiek hiervan kennis kunnen nemen. Behalve de verschillende materialen, die voor verpakkingsdoeleinden worden gebruikt, zullen ook verpakkingsmachines worden geëxposeerd. De eerste dagen der beurs - zo deelden de organisatoren mede - zullen speciaal voor het zakenleven worden gereserveerd; daarna zal de toegangsprijs worden verlaagd om een bezoek aan de beurs ook voor het publiek aantrekkelijk te maken. Want men wil het publiek „verpakkings-minded" maken. In Nederland zijn circa 4 a 5 duizend firma's, die zich bezig houden met de vervaardiging en de verkoop van verpakkingsmateriaal of onderdelen daarvan. Hier wordt nog te veel met de hand verpakt. Te veel zit men nog vast aan tradities en men wil er nog niet toe overgaan producten op andere, vaak meer aantrekkelijke wijze machinaal te doen verpakken. Vóór de oorlog en ook thans speelt Duitsland een belangrijke rol in de gemechaniseerde verpakking. In de Verenigde Staten worden buitengewoon veel artikelen machinaal op attractieve wijze verpakt. Hieraan zou ook de Nederlandse Industrie voor haar export nog meer aandacht moeten besteden. Een goede verpakking is een grote stimulans van de verkoop.

Nu er een schaarste aan bepaalde grondstoffen bestaat, kan men op de beurs zien, welke materialen in plaats daarvan kunnen worden gebruikt. (ANP)

HANS OSIECK NAAR ZUID-AFRIKA

AMSTERDAM, 24 Jan.: De Nederlandse pianist-componist Hans Osieck vertrekt eerstdaags naar Zuid-Afrika. Hij zal op 15 Februari en 11 Maart met orkest te Kaapstad optreden en een tournee maken van enige maanden. Ook Frits Schuurman heeft Hans Osieck voor een optreden te Johannesburg geëngageerd. (ANP)

PRINS BERNHARD EN PRINSES BEATRIX WEER BETER

SOESTDIJK, 24 Jan.: Prins Bernhard en de oudste der prinsessen, Beatrix, zijn geheel hersteld van de aanval van influenza, zo werd gisteravond door het paleis Soestdijk bekendgemaakt. Hun ziekte werd 14 Januari gemeld. (ANP)

NEDERLAND SCHENKT ƒ 50.000 VOOR HET GRIEKSE KIND

's GRAVENHAGE, 24 Jan.: Het Nederlandse comité van de V.N.-hulp aan de kinderen heeft besloten ƒ 50.000 te schenken voor de kinderen in Noord-Griekenland, zo werd alhier vernomen. Dit bedrag zal ter beschikking worden gesteld van het Kindernoodfonds der V.N. voor de aanschaffing van een mobiele eenheid voor gebruik in afgelegen vernielde dorpen in Noord-Griekenland. Bovendien ligt het in de bedoeling om twee beurzen te verlenen voor Griekse sociale werkers ten behoeve van kinderen, die het medische en sociale werk in Nederland zullen bestuderen. Deze plannen maken deel uit van het werk van de UNICEF en zullen worden uitgevoerd in samenwerking met de Wereldgezondheidsorganisatie. (ANP)

PLOTSELINGE DIJKBREUK IN GRONINGEN

ZUIDBROEK, 24 Jan.: Geheel onverwacht is de dijk langs het Muntendammerdiep tussen Zuidbroek en Munterdiep in Groningen gisteren over een lengte van 25 meter weggeslagen. De wilde watermassa's stortten zich in het ontruimde poldergebied „De Munte" ten Oosten van het kanaal. Twee ijzeren kleischepen zijn door het gat verzwolgen. Er zijn nog geen persoonlijke ongelukken gemeld. De ontzaglijke breuk ontstond op de plaats, waar verleden week een duiker kapot sloeg. De polder was toen in ijltempo ten dele ontruimd. Tot op tien minuten voor de ramp werd de plek o.a. met 8.000 zakken zand verstevigd. Het gevaar scheen geweken, doch de eerste scheur in de weg over de kanaaldijk sloeg een gat van 5 meter, dat steeds groter werd. In de omgeving is alarm geslagen en militairen zijn gewaarschuwd om het gat provisorisch te dichten, wanneer het waterpeil in de polder en het Diep ongeveer gelijk is. (ANP)

AMERIKAANSE JOURNALISTEN IN NEDERLAND

AMSTERDAM, 24 Jan.: Een achttal Amerikaanse journalisten, die onder leiding van James Kearny, hoofdredacteur van de „Trenton Times" een tocht door Europa maken, zijn per vliegtuig uit Denemarken alhier aangekomen. Zij zullen in Den Haag door minister-president Drees worden ontvangen en later een diner bijwonen, dat wordt aangeboden door de Nederlandse regering. Zij zullen ook een onderhoud hebben met verschillende Nederl. autoriteiten, vakbondleiders en vertegenwoordigers van de E.C.A., en zullen wederopbouwprojecten bezoeken. De journalisten zullen 26 Januari naar Frankfort vertrekken. (ANP).

Zaterdag 27 Januari 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — Tie..de Jaargang No. 1794

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Chinese troepen bieden meer tegenstand

De Amerikanen drongen echter zeer diep door in vijandelijk gebied

TOKIO, 26 Januari: Een sterke V.N.-patrouille heroverde Soewon, 17 mijl ten zuiden van Seoel zonder een schot te lossen. De patrouille trekt voorzichtig op in wat eens communistisch gebied was en ondervond pas enige tegenstand op 4 k.m. ten noorden van Soewon. Verleden week werd de stad Soewon door het beroemde Wolfhoundsregiment bezet, doch dit moest al vechtende de stad weer verlaten, terwijl de intelligence service meldde, dat 90.000 Chinezen ten zuiden van Seoel opereerden. Deze grote legermacht blijkt zich inmiddels teruggetrokken te hebben.

Voor het eerst sedert de Septemberlanding door de Geallieerden werd gisteren de havenstad van Seoul, Intsjon, vanuit zee gebombardeerd. Aan dit massaal bombardement werd deelgenomen door schepen van de Amerikaanse, Engelse en Canadese Marine. De vijandelijke kustbatterijen op het eiland Wolmi werden tot zwijgen gebracht. Er zijn geen berichten, welke er op wijzen, dat er een invasie is begonnen. Aan het centrale front werden de patrouilleacties voortgezet. De Amerikanen drongen wederom zeer diep door in vijandelijk gebied, doch behalve een groepje van 50 Communistische soldaten (dat spoedig werd opgeruimd) werd nergens tegenstand ondervonden.

Intussen meldden piloten van verkenningsvliegtuigen, dat ongeveer 20 mijl bewesten Wondjoe een vijandelijke troepenmacht werd gezien, welke van 3 tot 5000 man groot zou zijn.

Aan de Westkust voerden Amerikaanse Mariniers op verschillende punten landingen uit. Deze hadden tot doel om de achter het front strijdende Zuid-Koreaanse Guerrilla's van nieuwe voorraden en wapens te voorzien. De Mariniers keerden later allen behouden naar hun basis terug. Een Amerikaans straalgevechtsvliegtuig werd door het rode afweergeschut naar beneden geschoten.

Nieuws van de afgelopen week

PEKING. De Rode Chinese regering overweegt een tijdelijke wapenstilstand in Korea. De wapenstilstand zou van kracht zijn, wanneer besprekingen ten aanzien van de toestand in Azië gehouden zouden worden. Behalve de Koreaanse kwestie zouden dan eveneens andere punten besproken worden, waaronder het ontruimen van Formosa door de Amerikanen.

LAKE SUCCESS. De Amerikaanse delegatie bij de Verenigde Naties heeft een resolutie ingediend, waarin communistisch China als agressor wordt aangemerkt. Men verwacht, dat het overgrote deel van de leden der Verenigde Naties, vanzelfsprekend met uitzondering van communistisch geöriënteerde landen, deze resolutie zal ondersteunen.

KOREA. Wonchu, het belangrijke verkeerscentrum, is na zware gevechten, en na verschillende malen van bezetter gewisseld te hebben, in handen van de rode troepen gevallen. Ondanks een numeriek grotere sterkte, blijven de Noord-Koreaanse troepen slechts langzaam vorderen, en hun verliezen aan manschappen zijn volgens de rapporten enorm hoog.

MacArthur heeft verklaard, dat Korea niet ontruimd zal worden door de troepen, welke onder zijn bevelen staan tenzij de Verenigde Naties een evacuatie wenselijk achten. MacArthur meent een militaire positie in Korea te kunnen handhaven.

INDO-CHINA. Berichten melden, dat het offensief der communistische troepen in Indo China tot stand is gebracht. Generaal De Lattre de Tassigny heeft zijn front geconsolideerd, en zijn troepen zijn gedurende de laatste weken voorzien van artillerie en tanks. De kans, dat de rebellen belangrijke successen zullen boeken, zonder directe steun van Chinese Rode eenheden, acht men zeer gering. Een actie op grote schaal zou vóór Mei plaats vinden, daar in Mei de regentijd aanbreekt, zodat een aanvallend leger met enorme verbindingsmoeilijkheden te kampen zou krijgen.

WASHINGTON. In de Verenigde Staten verwacht men een loon- en prijsstop, teneinde inflatie zoveel mogelijk het hoofd te kunnen bieden. De prijzen zouden worden gebaseerd op die, welke golden op 1 Januari 1951.

JOEGOSLAVIE. Maarschalk Tito heeft een verzoek gericht tot de militaire attaché's van Westerse mogendheden, tot het bijwonen van manoeuvres, gehouden door eenheden van het Joegoslavische leger. Hieruit zou men kunnen opmaken, dat Tito een nauwer contact met militairen van Westerse mogendheden wenselijk acht.

DJAKARTA. Van Indonesische zijde wordt het bericht, dat Indonessië zich aan zou sluiten bij het neutraliteitspact met Burma, India en Pakistan tegengesproken.

BERN. Tussen Zwitserland en Indonesië is een handelsovereenkomst gesloten betrekking hebbende op het goederenverkeer tussen beide landen, tot een bdrag van omstreeks Zw. Fr. 30.000.000.

ROME. Op 66-jarige leeftijd overleed te Rome de schrijver Sinclair Lewis.

HONG KONG. Het Amerikaanse Consulaat in Hong Kong heeft evacuatie van vrouwen en kinderen geadviseerd, met oog op de toestand.

Alle Britse onderdanen, welke de leeftijd van 17 jaar hebben bereikt, moeten zich melden voor militaire diennst in geval van nood.

SINGAPORE. In Singapore wordt het evacuëren van vrouwen en kinderen overwogen.

WASHINGTON. Minister Pleven, de Franse Minister President, zal einde Januari in Washington besprekingen voeren met de Amerikaanse regering, met betrekking tot de critieke wereldtoestand. Het bezoek van Pleven draagt eenzelfde karakter als het bezoek onlangs door Attlee aan de Verenigde Staten gebracht.

PARAMARIBO

Dreigende scheuring in de Nederl. Herv. Gemeente

PARAMARIBO, 26 Jan.: In de Nederlands Hervormde Gemeente heerst reeds enkele maanden een onenigheid, die tot scheuring dreigt te leiden en reeds verscheidene kerkelijke organen uit elkaar heeft doen gaan. De gemeente wordt bediend door twee predikanten, ds C. Paap en ds Sjoerd Bijleveld. Verleden jaar nam ds Bijleveld een nog niet meerderjarige jongedame van de gemeente in zijn gezin op, omdat zij thuis moeilijkheden had. Op een morgen werd zij door haar familie met geweld naar huis teruggevoerd. Het werd een politie-zaak met aanklachten over en weer.

Eind vorig jaar bleek, dat de kerkelijke functionarissen de aanwezigheid van ds Bijleveld niet langer op prijs stelden. Zijn diensten werden door hen niet bijgewoond. Daarentegen bleek een belangrijk deel van de gemeente zich wel achter ds Bijleveld te stellen. Deze kerkelijke onenigheid werd een openbare zaak, toen in de kranten ingezonden stukken van gemeentenaren begonnen te verschijnen. Degenen, die zich aan de kant van ds Bijleveld geschaard hadden, beschuldigden ds Paap ervan, dat hij achter deze kwestie zat. Tenslotte werd een commissie van goede diensten ingesteld. Ds Bijleveld werd in de laatste week van December 1950 ontslagen. Het kerkkoor is intussen uit elkaar gegaan en de Zondagschool is gesplitst. De diensten van ds Paap worden geboycot. Tegen ds Paap is bovendien een beweging gaande, omdat hij, toen de actie der N.P.S. tegen minister Lichtveld begon, een dergenen was, die zich er niet mee konden verenigen. Hij trad uit het hoofdbestuur. Nu hebben 331 gemeente-leden een request aan minister Zaal gericht, waarin gevraagd wordt het ontslag in te trekken of ds Bijleveld tenminste toe te staan zijn herderlijk werk voort te zetten, totdat in de vacature van een tweede predikant is voorzien. (ANP)

NIEUWE UITBARSTINGEN VAN LAMINGTON?

SYDNEY, 26 Jan.: Meteorologen hebben bekendgemaakt, dat er gevaar bestaat, dat de vulkaan Lamington dit weekend opnieuw tot uitbarsting zal komen. Het gebied rond de vulkaan wordt thans systematisch geevacueerd en aan alle personen uit die streek is regeringssteun beloofd, zolang zij in hun nieuwe omgeving niet in eigen onderhoud kunnen voorzien.

Het is voor alle vliegtuigen, behalve voor die van het Rode Kruis, verboden in de omgeving van de vulkaan te vliegen.

Aftreden der Nederlandse regering in de V.S. betreurd

Vrees voor lange duur Kabinetscrisis

WASHINGTON — Het aftreden der Nederlandse regering is in officiële Amerikaanse kringen met enige bezorgdheid ontvangen, aldus meldt Aneta's correspondent te Washington, daar men vreest, dat de kabinetscrisis van lange duur zou kunnen zijn en tot grote vertraging in de uitwerking van de Nederlandse plannen voor versterking van de defensie zou kunnen leiden. De eerste indruk te Washington was, dat de val van het kabinet - een dag na het ontslag van generaal Kruls - in rechtstreeks verband stond met de defensie-kwestie, hetgeen allerwegen werd betreurd.

Hoewel dit misverstand spoedig uit de weg was geruimd, bleef het gevoelen bestaan, dat de kabinetscrisis in de huidige periode van internationale spanning zeer betreurenswaardig is, omdat daardoor de aandacht van de Nederlandse politieke kringen afgeleid wordt van wat Washington als de urgentste van alle kwesties beschouwt: een snelle opbouw van een geïntegreerde Westeuropese verdediging. Het enige voordeel, dat daar volgens Amerikaanse waarnemers tegenover staat, is, dat, indien het ontslag van het kabinet door de Koningin wordt aanvaard, het volgend kabinet van het begin af aan zijn positie ten aanzien van de verdedigingsplannen zal moeten bepalen en vermoedelijk ook tot uiting zal brengen. Van dit standpunt bezien, kunnen kringen in Washington in de crisis zelfs een lichtpuntje ontdekken in het feit, dat de bewapeningskwestie aldus spoedig in volle omvang onder ogen zal moeten worden gezien. Intussen wordt aangenomen, dat generaal Eisenhower, wanneer hij begin Februari aan de Amerikaanse regering en aan het Congres verslag uitbrengt over zijn bevindingen in West-Europa, weinig concreets en weinig vleiends over Nederland zal kunnen zeggen. Naar vernomen wordt, was Eisenhowers teleurstelling na zijn gesprek met de Nederlandse regering voornamelijk het gevolg van het uitblijven van bepaalde toezeggingen, die volgens tevoren ingewonnen inlichtingen door de Nederlandse regering hadden kunnen worden gegeven, zij het ook onder zekere voorbehoudingen. Thans wordt nauwelijks nog verwacht, dat de Nederlandse regering in staat zal zijn zekere mededelingen over de uitbreiding van de defensie-plannen te doen, alvorens Eisenhower het Congres toespreekt. Dat de kwestie-Nieuw-Guinea de oorzaak van de val van het kabinet is geworden — zelfs al werd de motie-Oud met grote meerderheid verworpen — wordt in Washington gezien als een aanwijzing, dat de volgende Nederlandse regering vermoedelijk een vasthoudend standpunt inzake Nieuw-Guinea zal blijven innemen.

Daar men aanneemt, dat, indien wijzigingen mochten worden gebracht in de samenstelling van de Indonesische regering, deze eveneens tot versterking van het nationalistische element zouden leiden, wordt de vrees uitgesproken, dat een oplossing van de kwestie-Irian verder weg is dan ooit, hetgeen door de Amerikaanse functionarissen ten zeerste wordt betreurd. Tenslotte kan gemeld worden, dat men in Washington de hoop hoort uitspreken, dat de rol van mr Stikker in de internationale politiek niet zal zijn uitgespeeld, daar de afgetreden minister in Washington alom gerespecteerd wordt.

DE BRITSE VERLIEZEN IN KOREA

KOREA, 25 Jan.: Totnogtoe zijn 120 Britse soldaten omgekomen, 366 gewond en 231 vermist, aldus werd Dinsdag in het Lagerhuis meegedeeld.

Situacion Mundial

Na Korea, Gera ta sigiendo su curso, noticianan ta scara y algo retraza, pasobra Octavo Ehercito a tuma cargo di mando militar y nan a pone censura estrict ariba notianan cu ta sali pafor pa evita mal informacion y demoralizacion di tropanan y di poblacion. Comision politica di Naciones Undas a reuni dos dia pasa, y e delegado di India, Bengal Rau, a presenta un nota cual tabata contené contesta cu China a manda pa India riba su suplica pa duna mas detalje riba nota di republica popular chines pa Naciones Unidas. Informacionnan duna ta contene entre otro cos: cu China ta exigi pa worde teni un congreso di 7 potencianan grandi Na tal conferencia mester worde entahla y discuti. 1. stop bringamento na Korea temporalmente 2. tur problema politica cu ta relaciona cu e conflicto na Korea y tambe retiro di tur tropa for di Korea, di Formosa, y di awanan rond di isla di Formosa. 3. China mester worde duna aseguranza cu e ta haña derecho di paridad den asamblea di N.U. Señor Rau anto a sugeri pa postpone asamblea di e comision pa 48 ora, pa duna e delgadonan oportunidad pa consulta cu nan varios gobiernonan.

Mes ora delegado di Estados Unidos, Warren Austin a tuma palabra y a condena a proposicion di India. E si no por weita motibo pa aplaza decisionnan den comision. Lo que nan mester awor ta, decision y obra rapidamente. Proposicion di India ta basa riba e meen pa gana tempo, y mientras nos ta perde tempu, sanger di nos yiunan ta worde drama na Korea. Ademas e documento cu China a manda no por worde considera como tal, e no taun documento cu por worde presenta na Naciones Unidas. Nos por consideré como un tarheta postal cu nos por hinca den lachi warda.

Austin a haña apoyo di e delgados di Venezuela y di Ecuador, tambe Bolicia a duna apoyo. Delegadonan di Honduras y Salvador a rechaza propocicion di India, y tambe a exigi pa pone man na obra. E proposicion di India a worde acepta cu 27 voto na favor y 23 contra. Den Senado di America e General Bradley, hefe di estado general di americanonan, a duna un declaracion sencacional na e comision di forzanan arma di Senado. El a pidi masha pa Senado aproba cu prontitud e peticion di Presidente Truman pa pone ehercito americano riba un fortaleza di 3 milion y mei di solda. E forza aki mester worde teni na vigor tantem cu tin peligro pa nos worde ataca pa potencianan hostil cu mal intencion.

E ley di servicio militar obligationario ta bisa cu hobennan di 18 aña d edad mester bai sirbi 27 luna.

Mientrastanto den Asamblea di Naciones Unidas e representante Ernest Gross a haci un declaracion cu America ta nenga categoricamente di haci algun concesion na republica popular chines. Nan a bisa cu nan no ta dispuesto di usa Formosa como un articulo di cambio pa sigura paz na Korea. Ademas America ta demanda pa ora tin cualkier discusion riba Formosa, e delegado di china nacionalista mester ta presente.

Na un interviu cu prensa aleman na Frankfort e general Eisenhower a desmenti cu el a duna su malcontento di conoce riba estado di defensa di Holanda. Solamente el a scirbi un carta na embahador americano na La Hay, dunando su recomendacionnan pa loke mester worde haci den futuro. General Eisenhower a declara na Frankfort cu e no tin ningun rancuna contra pueblo aleman, pero toch nan lo comprende cu durante gera nos tur tabatin e deseo y obligacion di destrui tur loke tabatin algo di haci cu nazismo.

PREMIER ATTLEE KREEG MEER BIZONDERHEDEN

LONDEN, 27 Jan.: Premier Attlee heeft van India bizonderheden ontvangen over de nieuwe mededeling der Chinese regering over Korea, zo heeft een officiële woordvoerder verklaard. In gewoonlijk welingelichte kringen gelooft men, dat het hetrokken telegram wijst op een ontwikkeling in de Chinese politiek in de richting van gemakkelijker voorwaarden, waarop het staken van het vuren in Korea tot stand zou kunnen worden gebracht. (R/ANP)

De Gezaghebber van Aruba

doet weten, dat door de Raad van Politie in zijn vergadering van de 5e October 1950 is vastgesteld de volgende plaatselijke keur:

KEUR, houdende wijziging van de Bioscoopkeur 1937 (P.B. 1937 No. 56) voor het eiland Aruba.

Artikel 1

De Bioscoopkeur 1937 (P.B. 1937 No. 56) voor het eiland Aruba wordt gewijzigd als volgt:

1o. In het derde lid van artikel 3 worden de woorden na „personen" gelezen: „beneden de leeftijd van van achttien jaren, dan wel beneden die van twaalf jaren geschikt zijn".

2o. Artikel 6 komt te luiden:
„Onverminderd het bepaalde bij artikel 3 is het verboden personen van wie niet voldoende aannemelijk is, dat zij de leeftijd van achttien, respectievelijk die van twaalf jaren bereikt hebben tot een openbare lichtbeeldenvertoning toe te laten, tenzij:
1. in de in artikel 3 bedoelde vergunning verklaard is, dat al hetgeen vertoond wordt, ook voor personen beneden die leeftijd van achttien, respectievelijk van twaalf jaren geschikt is en
2. bij de ingang van de voor de vertoning bestemde localiteit op duidelijk zichtbare wijze van de onder 1 bedoelde verklaring melding wordt gemaakt."

Artikel 2

Deze keur treedt in werking op de dag na die van hare afkondiging.

Aruba, 20 Januari 1951.

Namens de Raad,
De Voorzitter,
w.g. KWARTSZ.

De Secretaris,
w.g. U. VAN BREET.

Zijnde deze keur, ingevolge de artt. 130 en 131 van het Reglement op het beleid der Regering, aan de bekrachtiging van de Gouverneur onderworpen en door deze bij beschikking van 3 Januari 1951 no. 10922 bekrachtigd.

En is hiervan afkondiging geschied waar het behoort de

De Gezaghebber voornoemd,
w.g. KWARTSZ.

TEGENSTRIJDIGHEDEN IN AMERIKA'S BINNENLANDSE POLITIEK
brengt Europa in de war
Eisenhowers reis

De Tijd stelde dezer dagen een interessante vraag:

Wat zouden de landen in Europa doen, als ze moesten kiezen tussen oorlog-voeren t.b.v. hun bestaan of een compromis.

Eisenhowers reis en de vrij slappe reactie op zijn aandrang noopt ons tot enkele bespiegelingen.

Wat zal dan zwaarder wegen: de idealistische beginselen, die in de vergaderzalen van de Uno worden beleden of de wetenschap, dat men ook door eigen verzuim te zwak is om zich met succes te verdedigen, de angst voor oorlog en bezetting, die in Europa uiteraard veel dieper zit dan bij de Amerikanen, die deze dingen nooit zo aan den lijve hebben ondervonden en de twijfel aan de doelstellingen, de doeltreffendheid en de vastbeslotenheid van de Amerikaanse politiek?

Het is een onplezierige vraag. Maar het is nodig dat de Europeanen haar zichzelf stellen. Want het is zeker, dat zij ook van andere zijde gesteld zal worden, met name nu in Washington beraadslaagd wordt over de vraag of de president het recht heeft meer troepen naar Europa te zenden zonder voorafgaande goedkeuring van het Congres. De bestrijder hiervan is de heer Taft, de zoon van.... president Taft die wel meende dat hij als president zulks kon doen.

Europa zou eerloos worden en zijn geestelijk bestaansrecht verliezen wanneer het om welk motief dan ook niet bereid zou zijn dat bestaansrecht te verdedigen. Maar dan dient het ook zonder verder getreuzel en zonder omwegen te doen wat noodzakelijk is voor zijn defensie. Men kan in het uiterste geval beter alles verliezen behalve de eer, dan zijn eer opofferen en dan heel de rest verliezen op de koop toe. Dat wil echter niet zeggen, dat Europa verplicht zou zijn het conflict te zoeken zolang het nog mogelijk lijkt essentiële waarden te handhaven zonder conflict. En het betekent evenmin, dat het niet noodzakelijk zou zijn te streven naar een betere coordinatie van de Amerikaanse en de Europese politiek, welke op het ogenblik het beeld vertoont van een weinig geruststellende discrepantie. Generaal Eisenhower heeft het in de afgelopen weken aan de Europese regeringen op hoffelijke maar harde wijze duidelijk gemaakt, dat Amerika moet weten waarop het in Europa kan rekenen. Het gaat daarbij niet om betuigingen van sympathie en instemming, evenmin om min of meer zwevende toezeggingen, maar om feiten, om divisies en manschappen. Men kan zich nu eenmaal niet verdedigen met potentiële middelen, zolang die niet inderdaad worden gebruikt voor de verdediging.

Het is echter ook waar, dat de V.S., die zich tot voor zeer kort ook voornamelijk hebben verlaten op hun potentieel en op de preventieve werking die er van hun atoombommenvoorraad uitgaat, eveneens reden hebben deze les van generaal Eisenhower ter harte te nemen.

Ook V. St. niet paraat

Het feit ligt er nu eenmaal, dat ook de V.S. op dit ogenblik niet over de parate middelen beschikken om een grote oorlog te voeren. Het is niet hun feitelijke strijdmachtorganisatie die op het ogenblik de wereld in een wankel evenwicht tussen vrede en oorlog houdt, maar het perspectief van een krachtsontwikkeling, die door het uitbreken van een oorlog in de hoogste mate zou worden gestimuleerd. Het lijkt een simplisme wanneer men zegt, dat de beste methode om oorlog te voorkomen is geen oorlog te maken. Maar het is geen simplisme wanneer men er onder verstaat, dat de vredelievende naties de plicht hebben ernaar te streven zoveel tijd te winnen, dat zij in staat zijn hun defensie op een zodanig peil te brengen, dat zij geen aanval meer te vrezen hebben.

De na-oorlogse droom van wereldvrede door recht wijkt in deze gedesillusionneerde wereld voor de erkenning dat ook nu weer in de wereldpolitiek het machtselement overweegt. Vrede en recht zijn slechts te redden door macht.

Tegenstrijdigheden in Amerikaaanse politiek brengen Europa in de war

In dit verband nu is het niet verwonderlijk wanneer de Europese naties in verwarring worden gebracht door de soms verbijsterende tegenstrijdigheden, die zich openbaren in de Amerikaanse politiek en politieke strategie. Goed geteld zijn het drie tegenstrijdigheden in het Amerikaanse politieke leven, die oorzaak zijn van deze verwarring in de Europese gelederen. Zij openbaren zich respectievelijk in de Amerikaanse regeringspolitiek, in de politieke ideeën, die door de Republikeinse oppositie in het Congress worden verkondigd en in de botsing van deze beide stromingen.

Onder deze omstandigheden kan men niet verwachten, dat Europa hoog zal opzien tegen Amerika's politiek leiderschap. En nu is het natuurlijk waar, dat geen enkele soep zo heet wordt gegeten als ze wordt opgediend. De oppositie is in zichzelf verdeeld. Zij heeft het niet voor het zeggen. Maar zij heeft invloed. In 1919 waren de isolationisten ook maar een minderheid. Doch toen hebben zij niettemin het pleit gewonnen, door, toen het statuut van de Volkenbond in stemming kwam, eerst mèt de regering te stemmen tegen alle amendementen, die het statuut voor een deel van het Congres aanvaardbaar zouden hebben gemaakt en daarna tegen de regering te stemmen tezamen met degenen, wier amendementen zij hadden meegeholpen te verwerpen. Voor zulk soort politieke spelletjes is men in Europa terecht of ten onrechte bevreesd. Daarom is het nodig, dat er opheldering komt in de Amerikaanse binnenlandse politieke toestand en dat men het eens wordt over een politiek, die, voor zover dat van de democratische landen afhangt, deze landen de mogelijkheid geeft hun te lang verwaarloosde defensieve positie op te bouwen. Wanneer het tegenwoordige conflict in de wereld er een is van leven of dood tussen tyrannie en vrijheid, is het raadzaam de tactisch sterkste positie te kiezen. Zelfs al zou alles in Korea verloren worden, dan nog zou er niets verloren zijn in de wereld, heeft Raymon Aron dezer dagen in de „Figaro" geschreven. Het resultaat van een plaatselijk conflict is niet beslissend voor de uitkomst van een wereldstrijd. En Vondel zei al: „Een krijgsman wint genoeg, al wint hij niet dan tijd." Mits hij die tijd dan ook weet te gebruiken.

SAMENWERKING IN HET CARAIBISCH GEBIED NOODZAKELIJK

AMSTERDAM, 25 Januari: De redacteur voor West-Indië van het „Algemeen Handelsblad" schrijft het volgende: Op de Westindische conferentie, die van 27 November tot 9 December op Curacao werd gehouden, is tijdens de besprekingen duidelijk gebleken, dat de Caraïbische landen niet langer als afzonderlijke economische eenheden kunnen worden beschouwd, maar veel meer dan tot dusver, zullen moeten samenwerken.

Het sterke doorbreken van dit besef is belangrijker nog dan de op zichzelf niet onbelangrijke resoluties, die werden aangenomen. De voornaamste van deze resoluties betroffen het aanvaarden van een rapport van de landbouwkundige van de F.A.O., ir Neumark, waarmede tevens voor de eerste maal een officiële samenwerking tussen de Caraibische Commissie en de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties tot stand kwam, en voorts het besluit om de Britse eilanden Sint Lucia en St. Vincent tot landbouwproefeilanden van het gehele Caraibische gebied te maken.

Wie het Caraibisch gebied kent, weet hoe uiterst geïsoleerd men op deze eilanden ten opzichte van elkander leeft. Op de Nederlandse Antillen weet men vrijwel niet wat er op de Britse eilanden of op Puerto Rico of de Maagdeneilanden omgaat; op de Franse eilanden Martinique en Guadeloupe, die sterk op het moederland zijn aangewezen, is dit isolement nog groter. Toch is het Caraibisch gebied, cultureel, historisch en economisch een duidelijk aanwijsbare eenheid, die sterk verschilt van wat men Latijns Amerika pleegt te noemen, en waarvan de grenzen merkwaardig genoeg tot ver op het vasteland liggen, waar de Guyana's om genoemde redenen tot het Caraibisch gebied kunnen worden gerekend.

In Brits West-Indië doet zich de stroming voor om de Britse eilanden, alsook Brits Guyana en Brits Honduras, in een federatie te verenigen, waarvoor de ontwerpen reeds gereed liggen en welke federatie niet onmogelijk de Dominion-status zal verkrijgen. Het lijdt geen twijfel, dat zulk een ontwikkeling de andere gebieden niet onberoerd zal laten. Van hoe grote betekenis economische samenwerking is, kan worden gedemonstreerd door de sterk eenzijdige economie van de Nederlandse Antillen, maar ook door Suriname, dat een tekort aan bevolking bezit, terwijl elders eilanden in het Caraibisch gebied overbevolkt zijn.

De Caraibische Commissie kwam voort uit een samenwerking tijdens de oorlog tussen de Verenigde Staten en Engeland om de voedselverbindingen veilig te stellen. Na de oorlog, toen de commissie werd uitgebreid met de moederlanden Nederland en Frankrijk en de naam Caraibische Commissie kreeg, is zij geruime tijd „weinig spectaculair" geweest, met dien verstande, dat zij haar werkzaamheden naar het wetenschappelijk terrein van de inmiddels door haar opgerichte Raad van Onderzoek verplaatste, waarvan de resultaten, in talloze rapporten en adviezen vastgelegd, thans hun invloed doen gelden.

Om de twee jaren houdt de Caraibische Commissie een West-Indische conferentie ter bespreking van een bepaald onderwerp. Betrof dit op de vorige conferentie op Guadeloupe de industrialisatie, op de bijeenkomst op Curacao werden de landbouwproblemen besproken. Het spreekt vanzelf, dat dit onderwerp, de economische basis immers van vrijwel het gehele Caraibische gebied, ruime belangstelling trok. Landbouwdeskundigen met wereldnaam van de F.A.O. woonden deze conferentie bij. Behalve door de vertegenwoordigers van 15 van moederlanden afhankelijke of daarmede samenwerkende gebieden, werd de conferentie bijgewoond door waarnemers van enkele zelfstandige republieken.

Het voorstel van de vertegenwoordiger van de F.A.O., ir Neumark werd aangenomen om voor het gehele Caraibische gebied een uitvoerig landbouwproject op te stellen en daarvoor deskundigen in dienst te nemen. Belangwekkend was de slotconclusie, waarin gezegd werd, dat landbouwplannen niet langer uitvoerbaar zijn voor elk Caraibisch gebied afzonderlijk, doch dat een gemeenschappelijke landbouwpolitiek moet worden opgesteld.

Het in aansluiting hierop aangenomen voorstel om de eilanden St. Vincent en St. Lucia tot „proefgebieden" van het gehele Caraibische gebied te ontwikkelen, geschiedde op de overweging, dat de bodemstructuur op deze eilanden daarvoor het meest geschikt is. Ook dit is een uitvoerig project, waarvoor steun, behalve van de Verenigde Naties en van het Punt Vier-programma van de Verenigde Staten, ook van de moederregeringen zal worden verzocht.

Hoewel de werkzaamheden der Caraibische Commissie geheel op economisch terrein liggen, gingen de debatten soms de politieke kant uit. Zo betoogde de heer Jagan van Brits Guyana, dat de conferentie moest gaan denken in termen van „de Verenigde Staten van het Caraibisch bekken". Tekenend is voorts, dat twee belangrijke politici, Bustamente van Jamaica en Adams van Barbados, als commissarissen van de Caraibische Commissie werden voorgedragen!

Het lijdt geen twijfel, of de samenwerking in Caraibisch verband zal steeds meer de belangstelling van de betrokken gebieden krijgen. Welk eiland daarbij als centraal punt in aanmerking zal komen, is moeilijk te zeggen, doch in dit verband wordt aan Trinidad gedacht, waar reeds de zetel der Caraibische Commissie is gevestigd en waar ook de zetel van de Britse federatie is geprojecteerd. Maar ook kan een belangrijke rol worden toegekend aan Jamaica met zijn 1.3 millioen inwoners, dat reeds politiek aan de top staat en ook Barbados mag niet worden vergeten. Cultureel zal mogelijk een belangrijke invloed van het reeds lang zelfstandige Haiti kunnen uitgaan, terwijl ook de Spaans-georiënteerde landen in het gebied, zoals Puerto Rico, Cuba en Santo Domingo, hun invloed zullen doen gelden.

Intussen wordt op de structuur van de Caraibische Commissie kritiek uitgeoefend, onder andere in Suriname en de Nederlandse Antillen, opdat het zwaartepunt, dat thans nog grotendeels bij de moederlanden berust, meer en meer naar de gebieden in het Caraibisch bekken zal worden overgebracht. (ANP)

SLECHTS OEFENINGEN

's GRAVENHAGE, 26 Jan.: Het Nederlandse leger heeft een aanvang gemaakt met een tweedaagse speciale oefening in Nederland om de snelheid, waarmee de verschillende diensten in geval van nood opdrachten kunnen uitvoeren, te testen. Ongeveer 9.000 man troepen werden naar het Oosten van Nederland gedirigeerd, waar zij in noodbarakken zullen worden ondergebracht. Het publiek is gewaarschuwd, dat de uitgebreide troepenbewegingen „slechts oefeningen" zijn. (ANP)

Russisch opperbevel belangrijk gewijzigd

LONDEN, 26 Jan.: De diplomatieke medewerker van de „Daily Telegraph" meldt, dat zich in Januari twee belangrijke wijzigingen in het Russische opperbevel hebben voltrokken. Hij verklaart, dat generaal Sjtemenko, die maarschalk Vassiliefsky in November 1948 is opgevolgd als chef van de generale staf, nu benoemd is tot chef van de generale staf van het „Zuidfront" (bij de grenzen van Turkije, Perzië, Afghanistan en Tibet), terwijl maarschalk Boelganin, plaatsvervangend premier en lid van de militaire commissie van het Politbureau, die gewezen minister voor de strijdkrachten is, nu tot chef van de operaties aan het „Atlantische front" is benoemd. (AFP/ANP)

DE GRIEP THANS OOK IN ZUID-ENGELAND

LONDEN, 26 Jan.: In Engeland is de griep, die als de ernstigste sinds 32 jaar wordt beschouwd, thans ook doorgedrongen tot Zuid-Engeland. In het Noorden schijnt de griep daarentegen af te nemen. Hoewel deze griep een betrekkelijk zachtaardig karakter heeft, zijn er reeds duizenden aan gestorven, vooral oudere mensen. De ziekenhuizen te Londen zijn zo vol, dat de artsen adviseren voor een normale bevalling geen plaats meer ter beschikking te stellen. De fabrieksproductie wordt vertraagd, de openbare diensten ontwricht en de doodgravers werken dag en nacht in ploegen. (R/ANP)

BEHANDELING VAN „SHOCK"

WASHINGTON, 26 Jan.: De Amerikaanse dienst voor de volksgezondheid heeft bekendgemaakt, dat het drinken van een oplossing van keukenzout en dubbelkoolzure soda in een bepaalde verhouding in noodgevallen een doeltreffende behandeling van „shock" als gevolg van ernstige brandwonden of ander letsel kan zijn. (ISIS/ANP)

OOK EUROPESE SLACHTOFFERS IN NIEUW GUINEA

SYDNEY, 25 Januari: Vermoedelijk zijn bij de vulkanische uitbarsting van de Lamington op Australisch Nieuw Guinea 40 Europeanen omgekomen. De meeste van hun waren in dienst van de Australische regering. Zoals men weet zijn de uitbarstingen opgehouden. (AP).

FRANSEN VALLEN IN INDO-CHINA AAN

SAIGON, 26 Jan.: Een gemotoriseerde Franse eenheid, gesteund door vliegtuigen, heeft een sterke formatie van de Vietminh in het gebied van Sontay, ongeveer 50 km ten Noord-Westen van Hanoi, zware verliezen toegebracht, aldus luidt een te Saigon uitgegeven Frans communiqué. De Franse strijdkrachten vielen stellingen van de Vietminh aan ten Noorden en ten Oosten van Phoelang Thoeong, ongeveer 50 km ten Noord-Oosten van Hanoi, waarbij de rebellen zware verliezen werden toegebracht. (R/ANP)

MEDISCHE COMMISSIE VAN DE I.A.T.A. KOMT BIJEEN

's GRAVENHAGE, 26 Jan.: Op 5 Februari a.s. zal de medische commissie van de I.A.T.A. te Cairo vergaderen en o.m. van gedachten wisselen over het onderwerp „Vermoeidheid van het vliegend personeel". Deze vergadering zal voor de K.L.M. worden bijgewoond door het hoofd van haar medische dienst, de heer K. Slotboom, arts, en de heer C. C. Steensma in de functie van gedelegeerde van de Technische Commissie van de I.A.T.A. (ANP)

WERVING VOOR KOREA BEGONNEN

's GRAVENHAGE, 25 Jan.: Officieel wordt bekendgemaakt, dat de werving van meer vrijwilligers voor het Nederlandse detachement bij de troepen van de V.N. in Korea is opengesteld voor militair personeel tussen 19 en 35 jaar. De nieuwe vrijwilligers zijn nodig ter versterking en te zijner tijd voor aflossing van de Nederlandse troepen, die thans in Korea zijn. Het is de bedoeling hen binnenkort na een korte intensieve training in Nederland uit te zenden.

De vrijwilligers moeten op zijn minst twaalf maanden militaire oefening achter de rug hebben. De aanmelding zal tot 17 Februari zijn opengesteld. (ANP)

INDONESISCHE REGERING NOG STEEDS ZOEKENDE..

DJAKARTA, 26 Jan.: De Indonesische minister van buitenlandse zaken, mr Mohammed Roem, heeft op een persconferentie verklaard, dat de Indonesische regering nog steeds een geschikte persoon zoekt voor de post van Indonesisch Hoge Commissaris in Nederland. Mr Roem ontkende, dat het de bedoeling zou zijn het Hoge Commissariaat te veranderen in een ambassade; ook ontkende hij de persberichten, dat de waarnemend Hoge Commissaris in Nederland, de heer Djumhana, naar Indonesië zou worden teruggeroepen.

Met betrekking tot de herbewapening van Duitsland en Japan verklaarde mr Roem, dat een en ander gepaard moet gaan met de kans voor deze landen „om weer als souvereine staten te ademen", hetgeen echter doortrokken moet zijn van de geest van het Handvest der Verenigde Naties.

Mr Roem bevestigde, dat de Dayaks uit Indonesisch naar Brits Bornea trekken, maar verklaarde, dat zij nomaden zijn en dat het overschrijden van de grens geregeld plaats vindt. Hij zeide met klem, dat er niet de minste reden toe was, dat het tot diplomatieke complicaties komt.

Wat betreft het vredesverdrag met Japan zeide spreker, dat de Indonesische regering van gevoelen was, dat naar een algemene overeenkomst moet worden gestreefd. Ten aanzien van Korea betoogde hij, dat de resolutie van de 12 landen de basis vormde voor de politiek van de Indonesische regering. Met het eerste Chinese antwoord op de voorstellen tot staking van het vuren was de deur nog niet dicht, aldus mr Roem, die voorts verklaarde, dat de regering de noodzaak bestudeert van het openen van een Indonesische legatie in Moskou. (Aneta/ANP)

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 28 Jan. 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD

Avonddienst

7 u. n.m.: Ds. W J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwoard.

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwoord.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas,

Gebouw Anglicaanse Kerk

5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.

Woensdag van 9-12 u.

Vrijdag van 9-12 u.

Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1720.**

San Nicolaas-Savaneta: **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:

Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Weinig belangstelling bij de herdenking inwerkingtreding I.R. in Suriname

Was de belangstelling groot, zo groot dat het clubgebouw van de vereniging Suriname tjokvol was, zodat velen zich met een staanplaats tevreden hadden moeten stellen, bij de inwerkingtreding van de I. R. thans een jaar geleden, bij de herdenking van dit feit op Zaterdag 20 dezer waren er slechts weinigen in de zaal.

Beslist fout was het te spreken van vieren, zoals enkelen deden. Mogelijk dat velen zich naar de bioscoop of een andere ontspanningsgelegenheid hadden begeven of misschien was het weinig constructief. werk verricht in Suriname gedurende dit jaar reden van hun absentie.

De avond werd geopend met het spelen van het Surinaamse trotse stromen dat staande werd aangehoord.

Hierna beklom de voorzitter van de vereniging de heer R. Robles het podium en memoreerde de tot standkoming van de I. R. de eerste stap naar autonomie.

De gebeurtenissen welke dit jaar, een jaar van politieke onrust hadden plaats gevonden, passeerden de revue Spreker sprak de hoop uit dat de kinderziekten, die zich in dit eerste levensjaar hadden voorgedaan tot het verleden zouden beboren en dat de nieuwe regeerders door eensgezindheid, gesteund door het gehele volk het land tot bloei zouden brengen.

Er zullen fouten worden gemaakt, aangezien er zal worden gewerkt. Critiek zal er en moet er zijn. Spreker hoopte evenwel dat de critiek gegrond, opbouwend en niet afbrekend zal zijn terwijl bij verder hoopt dat de regeerders op gezonde critiek gunstig zullen reageren.

De tweede spreker was de heer E. Goedhoop, die in een gloedvol betoog de toestand in het land besprak en vurig hoopte dat er spoedig veranderingen ten goede zullen komen.

De 3de en laatste spreker van de avond de heer H. M. Nassy, beklemtoonde hetgeen de vorige sprekers hadden betoogd, hij hoopte dat de politieke rust zal terugkeren, die men vóór de inwerking treding van de I. R. in het land had, zodat kapitalen kunnen worden belegd en het land de voordelen hiervan zal kunnen plukken.

Zonder politieke rust zal niemand geld in het land willen beleggen, het land heeft dus op de eerste plaats politieke rust nodig, dan zullen de woorden in het volkslied Dat fabrieken welvaart bare, Dat de handel welig bloei in vervulling gaan.

Wanneer dit zal zijn geschied dan zal er reden zijn tot feest vieren, want dan heeft Suriname de Autonomie verdiend en zal er plaats zijn voor de vele zonen van het land.

Ook wij spreken de hoop uit dat de godsvrede spoedig zal terugkeren en dat men in eensgezindheid zal werken aan de opbouw van het land, dat zovele mogelijkheden biedt.

Aruba neemt afscheid van Pastoor Holterman

Aruba verliest in de Pastoor een harde werker en een oprechte vriend

Er is een tijd van komen, er is een tijd van gaan, aldus de Genestet.

12 jaren geleden kwam pastoor Holterman op Aruba en thans 12 jaren later is de tijd van gaan voor hem aangebroken.

Partir c'est mourir un peu, zegt een bekend Frans spreekwoord en dat dit gezegde alleszins waar is konden wij op Zondagavond, 21 dezer in het St. Cecilia theater constateren, dat geheel gevuld was met vrienden van de vertrekkende pastoor.

Onder de vele aanwezig zagen wij leden van de directie van de Lago de heren F. L. Griffin, B. Teagle e.a. alsook besturen van verschillende organisaties, Paters, frères, soeurs, en het onderwijzend personeel.

Verder de heren H. Mills van het International Seamens club, Hans Meyer, voorzitter van het Wit Gele Kruis, Frans Paulina Weever, bestuurslid A. V. B. en vele anderen.

Sprekers op deze avond, die door de vrouwen organisatie Liga di Maria, in samenwerking met de mannenvereniging Liga Di Santa Nombre en Holy Name Society was georganiseerd, waren: de heer Maduro, voorzitter van H.N.S. afdeling Arubaans, John Francisco, voorzitter van de Engelse afdeling van de H.N.S., mejvrouw Chong van de Liga di Maria, H. Mills van het International Seamens Home, de heer Casselly, van de St. Christopher, een R. K. jeugdvereniging in de Lago olony, de heer Hans Meyer voorzitter van het Wit Gele Kruis, die allen woorden van lof en dank hadden voor het vele en goede hetgeen pastoor Holterman tijdens deze jaren tot stand heeft gebracht.

Zijn vertrek zal een vacuum achterlaten en met lede ogen ziet men hem vertrekken.

Tussen de bedrijven door zong het dames koor van de parochie terwijl het mannenkoor A.M.D.G. onder leiding van de heer Barbier een nummer ten beste gaf.

In zijn dankwoord bedankte pastoor Holterman de verschillende sprekers van deze avond, de verschillende verenigingen, personen en instanties waarmede hij heeft mogen samenwerken en die hem steeds steun hebben gegeven, zonder welke hij niets tot stand zou hebben kunnen brengen.

Tevens maakte hij gebruik van de gelegenheid zijn opvolger pastoor Boradori aan de aanwezigen voor te stellen en deed een beroep op allen hem die steun te willen geven, die hij zelf zo rijkelijk heeft mogen ontvangen.

Nadat de opvolger enkele woorden had gesproken, waarin hij zijn blijdschap uitte op Aruba te mogen arbeiden was er gelegenheid afscheid te nemen van de zo geliefde en bewonde pastoor Holterman, die Aruba in zijn hart meeneemt.

Wij wensen pastoor Holterman een prettige vacantie en het beste in zijn nieuwe werkkring, waar die ook zijn moge.

Het ga U goed, pastoor Holterman!

DE N.P.V. HEEFT UW HULP NODIG

Wie kan er nu geen geld gebruiken? Eigenlijk een vraag die niet gesteld behoeft te worden. De penningmeester van de NPV, de Heer D. IJskes heeft momenteel geen al te grote kas en de nieuwe middelen vloeien maar matig. Daarom doen wij gaarne een beroep op onze lezers om de Padvindersbeweging op ons eiland te steunen door donateur te worden of een gift in eens te willen schenken. U weet natuurlijk het adres wel van de Heer IJskes, hij zetelt in het nieuwe kantoor van de Fatum boven Wimco.

EEN GROTE BELANGSTELLING VOOR DE GOUVERNEMENTS-MUZIEKSCHOOL!

Nog maar slechts enkele maanden geeft de Heer Droog zijn beste krachten aan deze school en met welk een enorm succes moge U blijken uit het feit, dat er nu al ruim 400 leerlingen zijn, terwijl dit aantal nog dagelijks stijgt. Of er ook behoefte was aan een dergelijke school! De school is verdeeld in 9 klassen, elk kind van 9 jaar en ouder van alle scholen op ons eiland, dus van het Openbare en het Bijzondere Onderwijs, is van harte welkom. Dank zij de medewerking van de Sticusa kan de Heer Droog de toekomst met vertrouwen tegemoet zien, binnenkort hopen zich enkele instrumentale krachten op Aruba te vestigen, dan zal getracht worden met medewerking van het Gouvernement tot een verdere uitbreiding te komen. Dank zij de medewerking van de Inspectie van het Onderwijs is een zo snelle uitbreiding mogelijk geweest.

DE PASTOORS VERTROKKEN!

Neen, ze zijn gelukkig niet allemaal vertrokken! Maandagmorgen vertrok Pastoor Burgemeester van Oranjestad, uitgeleide gedaan door de Geestelijkheid, zowel van Katholieke als van Prot. zijde. Zoals onze lezers reeds weten vertrok Pastoor Burgemeester voor een welverdiend verlof naar het Oude Vaderland. Via Curacao reist hij met de Colombie naar Frankrijk en vandaar door naar huis. Woensdagavond was de belangstelling zo mogelijk groter bij het vertrek van Pastoor Holterman.

Wij wensen beide Pastoors gaarne een prettig verlof en misschien mogen wij zeggen „tot weerziens op Aruba?"

KONINGIN ZET BERAADSLAGINGEN VOORT

's-GRAVENHAGE, 26 Januari: De Koningin heeft vandaag haar beraadslagingen met de politieke leiders voortgezet en mr J. A. W. Burger, de waarnemend fractieleider van de Partij van de Arbeid (sinds de heer Van der Goes van Naters uit deze functie is getreden), de fractieleider van de Anti-Revolutionaire Partij, de heer J. Schouten, de fractieleider van de Christelijk Historische Unie, de heer H. W. Tilanus, en de fractieleider van de Volkspartij voor Vrijheid en Democratie, mr P. J. Oud, alsmede de heer Gerben Wagenaar (C.P.N.) ontvangen. (ANP).

ZESTIEN HOOFDOFFICIEREN BIEDEN HUN ONTSLAG AAN

Kolonel Hasselman niet „zuiver"?

's-GRAVENHAGE, 26 Januari: Nederlandse hoofdofficieren, grotendeels leden van de generale staf, hebben hun ontslag aangeboden aan de minister van defensie in verband met de benoeming van Hasselman tot chef van de generale staf, aldus meldt „Trouw" vandaag. Deze officieren hadden ernstige bezwaren tegen Hasselman in verband met diens activiteiten tijdens de bezetting en in het krijgsgevangenkamp te Stanislaus in Duitsland, zo zegt het blad. (ANP).

CONGRES VAN KUNSTCRITICI IN NEDERLAND

AMSTERDAM, 26 Jan.: In de zomer van dit jaar en wel van 2 t/m 10 Juli zal in Nederland het derde internationale congres van kunstcritici worden gehouden, ten dele in Amsterdam en ten dele in Den Haag. De heer Gerard Knuttel zal het congres presideren. De heer H. L. C. Jaffé, onderdirecteur van het Stedelijk Museum te Amsterdam, treedt op als algemeen secretaris. De congressisten zullen ontvangen worden door de regering, de gemeentebesturen van Amsterdam en Den Haag, er zullen te hunner ere exposities worden ingericht van werken van Vincent van Gogh en zijn tijdgenoten, van de „Stijl"-groep van moderne Nederlandse beeldhouwkunst en van moderne Nederlandse schilderkunst. Tal van excursies, bezoeken aan musea, ontvangsten etc. staan op het programma. (ANP)

VOOR GROTERE INDUSTRIELE VRIJHEID IN DE BENELUX-LANDEN

ROTTERDAM, 26 Jan.: Een grotere vrijheid in de Benelux-landen bij het vestigen van nieuwe industriële en handelsondernemingen werd bepleit door de heer F. Puissant Bayens, „administrateur délégué de la Banque de la Société Générale" te Brussel.

Puissant Bayens hield een toespraak over de Belgische investaties in de Nederlandse industrie tijdens een bijeenkomst van de Rotterdamse afdeling van het Benelux-comité. Hij zeide, dat in België de vestiging van industrieën vrij was, terwijl dit in Nederland aan vergunning onderhevig was. (ANP)

VOOR VEILIGER VERKEER

ENSCHEDE, 26 Jan.: De Nederlandse fabriek voor de vervaardiging van verkeerslichten, de firma B. en G. Breukink te Enschedé, heeft een verkeerslichteninstallatie ontworpen met gebruikmaking van een geheel nieuw systeem. Reeds langer dan een half jaar is een proefapparaat zonder onderbreking in het bedrijf der firma in werking en tot dusver hebben zich nog geen storingen voorgedaan. De bediening is vol-automatisch en zij geschiedt langs electronische weg. Deskundigen bleken zeer voldaan te zijn over de nieuwe vinding. De productie is thans op gang gekomen. Uit Apeldoorn is reeds een bestelling binnengekomen en B. en W. van Enschedé vragen de raad een crediet te verlenen. van 11.120 (Ned.) gulden voor de aanschaffing van een electronisch bestuurde vol-automatische verkeersinstallatie met richtinggevoelige verkeersdrempels enz. (ANP)

DR PLESMAN NAAR CAIRO

's GRAVENHAGE, 26 Jan.: Dr A. Plesman, president-directeur van de K.L.M., zal de vergadering van de „International Post Union" bijwonen, die in de laatste week van Januari te Cairo wordt gehouden. (ANP)

SPORT

„SCHAAKVERENIGING ORANJESTAD"

Arubaans Schaaknieuws.

Op Vrijdag 19 Januari werd in het gebouw „Scala" te Oranjestad een proefschaakles gegeven. Deze les die door de Heer Kroonenberg op uitstekende wijze verzorgd was, werd met vreugde door onze beginnende schakers ontvangen. Wij geloven dat er aan dit soort lessen behoefte bestaat en als voldoende van onze schakers zich opgeven, zal zeer binnenkort een serie Zondagmorgenschaaklessen gegeven worden.

Ook de schooljeugd zal aan deze lessen kunnen deelnemen.

Gisteren werd een aanvang gemaakt met de nieuwe club-competitie. Er wordt geschaakt in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. Voor een goed verloop van deze competitie is het nodig dat de deelnemers zoveel mogelijk op de schaakavonden aanwezig zijn. Wij wensen onze schakers veel succes en zien met belangstelling uit naar de nieuwe kampioenen.

AUTOMOBIELSPORT

DE RALLYE VAN MONTE-CARLO VERLOOPT GUNSTIG

MONTE CARLO, 26 Jan.: Tot Brussel hebben de rallye-rijders niet veel moeilijkheden gehad met de wegen en het weer, afgezien van beijzelde wegen en mist in de buurt van Digne in de Franse Alpen. De Nederlandse ploeg De Koning-Van Hemert met hun volkswagen uit Monte Carlo gestart, moest wegens motorpech de strijd staken. Voorts moesten de Nederlandse teams Heideman-mevr. Van Manen-Maris met een Mercedes Benz, Scheffer-Willink met een Jewett, Brands-Heynen met een Ford en Gertenbacht-Van der Aa met een Simca, allen uit Monte Carlo gestart, de wedstrijd opgeven.

De Nederlanders Engelsma-Kingma met een Austin, die in Lissabon waren gestart, moesten eveneens de strijd staken.

In de nacht van Woensdag op Donderdag was er grote bedrijvigheid bij de controles te Venlo, Hengelo, Amsterdam en Den Haag. Vele mensen hadden het nachtelijk uur getrotseerd en waren naar de binnenkomst van de rallye-rijders gaan kijken. In Amsterdam was het zó druk, dat de politie de drukte nauwelijks baas was. In Den Haag werden aan de deelnemers Haagse hopjes en een kruikje jenever uitgedeeld.

Na Den Haag werd de tocht voortgezet door België en Frankrijk naar Monte Carlo. Het laatste stuk van Parijs tot Monte Carlo is het zwaarste traject. (ANP)

SCHAATSEN

WIM VAN DER VOORT WERD EERSTE

HAMAR, — De wedstrijd tussen een ploeg van de ijsclub van Hamar en een Nederlands team welke verleden Woensdag begon met de 500 en 5000 meter, werd gisteren voortgezet. De Noren wonnen met 600,597 punten tegen 602,856 punten. Op de 1500 meter werd Wim van der Voort eerste in 2 min. 19,9 sec. ; tweede werd Martinsen (Hamar) in 2 min. 24 sec. Broekman verscheen niet omdat de Nederlandse ploegleider, Schenk, het beter achtte, dat Broekman met het oog op de Europese kampioenschappen wat rust nam. (ANP)

Seccion na Papiamento

NOTANAN LOCAL

RECEPCION DI PRENSA ABORDO DI BOSKOOP

Siman pasa KNSM a duna recepcion abordo di Boskoop pa miembronan di prensa, camara di comercio y asociacion di comerciantenan.

Capitan Mager y Agente van Der Linden a recibi nan huespednan y a dunanan tur informacion y demostracion di e emplazamento di KNSM na waf grandi. Nan a mustranan equipo cu KNSM tin pa descarga barco rapidamente, pa medio di container, y e rapido camioneta chikito pero poderoso di marca Clark. Cu Clark ta e miho marca ta worde comproba pa su uso pa KNSM y Grace Line tur caminda.

Lago ta usa hopi Hyster truck, cual su agente ta Mario S. Arends Inc. Ningun otro marca por competi cu nan, cual ta worde comproba diariamente ora vapornan di KNSM ta den nos haf. KNSM a mustra com e ta bai cu su tempo y no ta keda atras tene tur cos pending te fracaso. No, nan ta marcha cu bida moderna y tecnica moderna, y nan ta dunado comercio di Aruba e mihor servicio cu cualkier linea por aspira di duna, pa cual nan experiencia ta surpasa tur otro.

Lastima cu e tereno rond di e loods nobo ta den tuntu mal servicio di aduana di gobierno p falta di duaneronan. Aki ta un inhusticia pa comercio sufri perdida como consecuencia di mal organisacion di gobierno, y solamente pa falta di aduanero. Mester tuma mas aduanero, yiu di tera, pa duna e servicio cu comercio ta paga pé.

WILLEMSTAD DEN NOS HAF

Siman pasa e luhoso motonave di KNSM Willemstad a bishita nos haf. Abordo tabatin varios persona di Antilias cu a bai di paseo cu e barco, tumando un vacacion bon y barata durante diez dia.

Tambe tabata abordo Sr. P. Breusers, Director General di Post, kien a regresa di un viahe di salud na Costa Rica pa varios luna. Awor e alto empleado aki ta basta restablece pa e cohe trabao trobe. Manera costumber tabatin varios hende pa cumpra cos aardig serca e barbero, kien semper ta haña hopi clientela. Algun tempo pasa comerciante a kick contra esaki pero nos ta haña cu nan no tin razon pasobra nan mester bende nan articulonan un poco menos caro pa contra competencia. Loke hopi hende ta keha si, y cu razon, ta cu algun comerciante mes ta bai cumpra cos abordo pa nan bende den comercio. strobando horas largo otro hende pa nan cumpra un cos di gracia. E cos aki mester keda un gracia y comercio no mester abusa di e facilidad aki. Mayoria di hendenan ta bai compra un cos di aardigheid pa nan curpa of regalo propioc vual tin na abundancia. Pero un partida no bai cumpra fardo di cos y stroba otro, esei no ta husto. Compania di vapor por controla esaki, y duna chens na esnan cu ta cumpra di buena fe.

PADVINDERNAN DI PLAYA A HABRI NAN TROEPHUIS.

Porfin padvindernan di Playa y di Gobierno, tambe di su comision local tan activo, nan por a bini cla. Ayudo excelente di Bouwmaatschappij Aruba a ponc e cas cla pa porfin nan por a habié.

Diasabra pasa atardi el a worde habri. Otro biaha nos lo duna detaljenan di e habrimento.

Pero for di awor nos kier felicita e organizacion di Scouts, su Comisario activo Veenendaal y su comision di Playa.

RUMORES FALSO TOCANTE DISTRIBUCION DI CORRIENTE

Tin algun rumores cu ta cai bao di categoria di sushidad ta circulando. Sin drenta den detaljes pueblo por ta sigur cu tal rumores ta sin fundacion, y solamente lanza pa interesadonan cu no tin otro trabao pa nan curpa. Pueblo miho no duna orea na tal bageza. Corda cu de bagaso no se hace caso.

Verkoop bij executie

van het zeilschip **Diana Luz,** liggende in de haven van Oranjestad tegenover de Passanggrahan, metende **33.52 ton,** voorzien van twee masten, tuig en zeilen.

De verkoop geschiedt bij opbod op **Dinsdag 30 Januari 1951 des namiddags vier uur** ten overstaan van de deurwaarder **M. Oduber**, te zijne kantore (achterzijde Gerechtsgebouw) te Oranjestad.

De executie wordt vervolgd door Adriaan Nicolaas Wever te Oranjestad, te dezer zake domicilie hebbende ten kantore van de prektizijn **Mr. J.W.I.M. Swane** en geschiedt tot verhaal zijner schuldvordering en van andere schuldvorderingen ten laste van het schip, tot op heden met de kosten ongeveer f. 5500.— belopende.

Het schip is van heden af te bezichtigen.

Nadere inlichtingen ten kantore van de praktizijn, **Nassaustraat 25, Oranjestad.**

SURINAAMSE STATEN

DE WIJZIGINGEN IN HET REGLEMENT VAN ORDE

PARAMARIBO, 27 Januari: De wijzigingen in het Reglement van Orde voor de Staten van Suriname betreffen o.m. het volgende: Over alle ontwerp-landsverordeningen, uitgezonderd die van spoedeisende en/of eenvoudige aard, zal door de commissie van rapporteurs schriftelijk een prae-advies worden uitgebracht. Een aanvulling is het instellen van vaste commissies voor het onderzoek van tot zekere groep van onderwerpen behorende ontwerp-landsverordeningen en voor overleg met de regering omtrent vraagstukken en maatregelen, betrekking hebbende op zekere groep van onderwerpen.

In het nieuwe reglement wordt duidelijk gesteld, dat debat bij de ingekomen stukken niet wordt toegelaten, tenzij het over belangrijke en tevens urgente onderwerpen gaat, waarover de vergadering dan zal beslissen.

Verder wordt bepaald, dat bij de openbare behandeling van landsverordeningen geen punten, die niet in de stukken genoemd zijn, naar voren gebracht mogen worden, tenzij deze vooraf ter kennis van de betrokken landsminister(s) zijn gebracht of staande vergadering met toestemming van de voorzitter.

In de orde-bepalingen is opgenomen, dat door de vergadering in comité wordt bepaald, of een lid het woord zal worden ontnomen. In de vergadering is geen debat toegelaten, doch elk lid kan zijn stem kort motiveren.

Verder kunnen de Staten beslissen, of een lid, op wie deze straf is toegepast, van verdere bijwoning van vergadering wordt uitgesloten.

Het lid, op wie dit is toegepast, is verplicht het Statengebouw onmiddellijk te verlaten. De voorzitter zorgt, dat het uitgesloten lid zo nodig tot het verlaten van het gebouw gedwongen wordt en dat hij, het gebouw betredende, daaruit verwijderd wordt.

In navolging van elders wordt in het reglement ook bepaald, dat de Staten, in geval de omstandigheden dit vereisen, bij de aanvang of in de loop der beraadslagingen over enig onderwerp regelen kunnen stellen ten aanzien van de duur van de redevoeringen der leden.

In het reglement wordt het quorum van het college op 11 leden gesteld.

Verder is ingevoerd, dat de leden zonder bizonder verlof der Staten aan een of meer landsministers vragen mogen doen. Geen ander lid mag daarbij het woord voeren. De beantwoording kan schriftelijk of mondeling geschieden. Wordt mondeling geantwoord, dan mag de steller der vragen nog een korte vraag over hetzelfde onderwerp ter nadere opheldering doen en deze op zeer beknopte wijze toelichten.

Dit recht krijgt men dus naast dat van interpellatie, waarvoor men verlof van de Staten nodig heeft.

Tot de vaste commissies, die benoemd kunnen worden, behoren die voor buitenlandse belangen en een commissie voor de landsuitgaven. (ANP)

De Politieke Commissie der V.N.

VANDAAG STEMMING OVER HET AMERIKAANSE VOORSTEL

LAKE SUCCESS, 26 Jan.: De Indiase afgevaardigde bij de Verenigde Naties, Sir Benegal Rau, drong Donderdag bij de hervatting van het debat over Korea in de Politieke Commissie van de Verenigde Naties aan op het houden van een Ronde-Tafel-Conferentie met de regering van Peking om vrede in Korea tot stand te brengen; hij verklaarde, dat het moeilijk is op duizenden kilometers afstand te onderhandelen,

Rau legde deze verklaring af bij de hervatting van de bespreking van het Arabisch-Aziatische voorstel inzake een zeven-mogendheden-conferentie over Korea en andere vraagstukken van het Verre Oosten. Rau betoogde, dat dit voorstel een Ronde-Tafel-Conferentie wil mogelijk maken en hij meende, dat het om tactische redenen voorrang moet hebben boven de Amerikaanse resolutie, waarin China als aanvaller wordt gebrandmerkt. Rau zeide talrijke brieven en telegrammen van Amerikanen ontvangen te hebben, waarin de Indiase delegatie wordt aangemoedigd haar pogingen voort te zetten en waaruit zij kracht geput heeft. Hij verklaarde, dat „elke uitbreiding van het conflict slechts verder bloedvergieten zou veroorzaken".

De Britse afgevaardigde, Sir Gladwyn Jebb, verklaarde, dat er geen strafmaatregelen tegen China moeten worden genomen en dat de bedoelingen van Peking verder moeten worden gepeild. Volgens Jebb zouden strafmaatregelen tegen China slechts nieuwe crises veroorzaken, waarvan niemand de gevolgen zou kunnen voorspellen. „Het middel zou erger zijn dan de kwaal", aldus Jebb, die herhaalde, dat Peking recht heeft op een zetel in de Verenigde Naties.

De Russische vertegenwoordiger Tsarapkin, die Malik tijdens diens ziekte vervangt, verklaarde, dat de Sowjet-Unie het Arabische-Aziatische voorstel steunt. Hij verklaarde, dat, hoewel de resolutie der 12 landen „een aantal onvolmaaktheden" bevat, Rusland haar wil steunen in de hoop, dat zij „zal bijdragen tot het bereiken van een vreedzame regeling". Tsarapkin stelde twee amendementen voor: 1e. de titel van de resolutie, waarin gesproken wordt over interventie van de Chinese Volksrepubliek in Korea, moet worden weggelaten; 2e. datum en plaats van de voorgestelde zeven-mogendheden-conferentie over het Verre Oosten zouden moeten worden vastgesteld door de voorzitter van de Algemene Vergadering „in overleg met de deelnemers aan de conferentie". Tsarapkin zeide tenslotte: „Velen beginnen eindelijk licht te zien inzake het rampzalige karakter van de politiek, waartoe de Verenigde Staten de Verenigde Naties hebben aangezet".

De Chileense afgevaardigde steunde de Amerikaanse resolutie volledig, doch de Egyptische vertegenwoordiger achtte haar ongeschikt om de deur open te houden voor een vreedzame oplossing van de betrokken kwesties. De Egyptische afgevaardigde verwierp de argumenten, dat aanvaarding van de ontwerp-resolutie van de 12 Arabische en Aziatische landen het gezag van de Verenigde Naties afbreuk zou doen, met de woorden: „Ik lees niet in het Handvest van de Verenigde Naties, dat zij tot dwang moeten overgaan alvorens vreedzame maatregelen te beproeven, doch wel, dat de Verenigde Volken vastbesloten zijn de wereld van de oorlogsgesel te bevrijden en eerst alle mogelijkheden van onderhandelingen, zoals onderzoek, bemiddeling en verzoening zullen beproeven".

De zitting werd verdaagd tot heden. De definitieve stemming over de Amerikaanse resolutie wordt Zaterdag verwacht. Ervaren diplomaten verwachten, dat tenminste vijf van de acht in de Politieke Commissie vertegenwoordigde West-Europese landen het Amerikaanse voorstel zullen steunen.

President Truman verklaarde Donderdagavond, dat de resolutie krachtig gesteund wordt door regering, Congres en bevolking van de Verenigde Staten. (R/ANP)

BELANGWEKKEND VOORSTEL VAN DE 12-LANDEN GROEP

LAKE SUCCESS, 25 Jan.: De Aziatische en Arabische groep, waarin 12 landen vertegenwoordigd zijn, heeft in de Politieke Commissie van de Verenigde Naties voorgesteld een commissie te vormen, waarin zeven landen vertegenwoordigd zijn, om de mogelijkheden van vrede in Korea en de andere vraagstukken van het Verre Oosten te bespreken. De groep stelt als leden voor: Engeland, Frankrijk, de Verenigde Staten, de Sowjet-Unie, Egypte, India en communistisch China.

De zittingen zouden geheim zijn. De Algemene Vergadering zou zo spoedig mogelijk van de uitslag op de hoogte gesteld worden.

Vervolgens werd het debat over het staakt-het-vuren in Korea hervat.

De Amerikaanse afgevaardigde, Warren Austin, wees het voorstel van Peking van de hand en waarschuwde, dat men zich niet om de tuin moet laten leiden.

Tenslotte stelde de Nederlandse gedelegeerde, de heer D. J. von Balluseck, voor de zitting te verdagen met het oog op het zeer belangrijke voorstel, dat vervat is in de ontwerp-resolutie van de 12 Aziatische en Arabische landen. Er werden geen bezwaren geopperd, zodat de commissie haar zitting verdaagde tot heden, Donderdag. (R/ANP)

DEFINITIEF ANTWOORD AAN DE SOWJET-UNIE

LONDEN, 25 Jan.: Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten hebben toegestemd in een conferentie van de Grote Vier, als de Sowjet-Unie van haar kant wil instemmen met bespreking van alle vraagstukken, die de wereldvrede zouden kunnen bedreigen, zo werd medegedeeld. De Sowjet-Unie had tot dusver geëist, dat de enige onderwerpen ter conferentie de demilitarisatie van Duitsland en andere Duitse vraagstukken zouden zijn.

Het verruimen van het terrein der conferentie in bovengenoemde zin is een van de twee voorwaarden, die vervat zijn in de Dinsdag ingediende antwoorden der drie Westelijke mogendheden op de jongste Sowjet-nota. Die antwoorden zijn thans in Londen, Parijs en Washington gepubliceerd. De andere voorwaarde is, dat een inleidende conferentie van de plaatsvervangers te Parijs de agenda van de conferentie der ministers van buitenlandse zaken van de Grote Vier zal opstellen.

In de Britse nota wordt nog eens verklaard, dat Engeland onder geen beding de voorstellen van Praag aangaande Duitsland als basis kan aanvaarden.

Een Franse woordvoerder verklaarde, dat de drie Westerse mogendheden van oordeel zijn, dat de internationale spanning wellicht te wijten is aan de Duitse herbewapening of wellicht aan andere kwesties. (R/ANP)

Heer, zij vraagt geen aardse schatten.
Heer, zij vraagt geen heerschappij,
Wat zij vraagt is slechts genade
Om te wandelen aan Uw zij.

Op de 30ste dezer hoopt mijn geliefde mama, mevrouw de wed. J. Hu-A-Sang-Redan haar 60ste geboortedag in stilte te herdenken. Moge de goede God haar nog vele jaren voor mij sparen is de bede van haar Lieve

LOES

Oranjestad Jan. 27 '51.

De Gezaghebber van Aruba

doet weten, dat door de Raad van Politie op het eiland Aruba in zijn vergadering van de 5e October 1950 is vastgesteld de volgende plaatselijke keur:
KEUR, houdende bepalingen omtrent het vissen met sleepnetten in de wateren van Aruba.

Artikel 1

Het is verboden:

a. in de wateren gelegen tussen de Zuidkust van Aruba en de daarvoor liggende riffen met sleepnetten te vissen;

b. in de wateren aan de overige kusten van Aruba te vissen met sleepnetten, waarvan de maaswijdte kleiner is dan 2 cM bij 2 cM.

Artikel 2

Het feit bij artikel 1 strafbaar gesteld, wordt beschouwd als overtreding.

Artikel 3

Overtreding van het bepaalde bij artikel 1 wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste veertien dagen of geldboete van ten hoogste honderd gulden.

Bij veroordeling kunnen de voorwerpen door middel van de overtreding verkregen, worden verbeurd verklaard.

Artikel 4

Deze keur kan worden aangehaald onder de titel van: „Visserijkeur 1950".

Zij treedt in werking op de dag na die van hare afkondiging.

Aruba, 14 December 1950.
Namens de Raad,
De Voorzitter,
w.g. KWARTSZ.
De Secretaris,
w.g. U. VAN BREET.

En vermits, naar het oordeel van de Raad van Politie, ten deze een spoedeisend geval aanwezig is, wordt deze keur, in afwachting van de beslissing van de Gouverneur, inmiddels afgekondigd.

Zijnde deze keur ingevolge de artt. 130 en 131 van het Reglement op het beleid der Regering door de Gouverneur bekrachtigd bij beschikking van 3 Januari 1951 No. 8741.

En is hiervan afkondiging geschied waar het behoort de 20e Januari 1951.

De Gezaghebber voornoemd,
w.g. KWARTSZ.

BEKENDMAKING BETREFFENDE BUITENLANDSE DIENSTBODEN

De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in de Nederlandse Antillen, MAAKT BEKEND, dat met ingang VAN 1 JANUARI 1951 geen buitenlandse dienstboden meer op de eilanden Curacao en Aruba zullen worden toegelaten, tenzij de toekomstige werkgever ten genoege van de Vreemdelingendienst kan aantonen, dat ten behoeve van de betreffende dienstbode een ziekte- en ongevallenverzekering is afgesloten.

Willemstad, 29 December 1950.

De Procureur-Generaal,

J. J. A. ELLIS

Dinsdag 30 Januari 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — Tiende jaargang No. 1795

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.30 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Typhus uitgebroken onder de Communistische legers?

De Noordelingen ontwijken zo veel mogelijk de strijd

KOREA, 30 Januari — De Verbonden Troepen hebben haar opmars „met beperkte doelstellingen" voortgezet tot enige kilometers van Seoel, waarbij toenemend verzet werd ondervonden. In het algemeen ontwijken de Noordelijken de strijd zo veel mogelijk. In het gebied van Soewon was de gehele Zondag lucht- en artillerie-activiteit, doch er waren slechts tweemaal gevechten op kleine schaal. Aan de rest van het front was het rustig. De Verbondenen rukten van Soewon uit waaiervormig naar het Noorden. Een door gevechtswagens voorafgegane strijdmacht bezette hoog terrein aan weerszijden van de weg naar Intsjon, en bereikte het dorpje Pan Woltsjang, 9 km ten Noordwesten van Soewon.

Volgens geruchten in Tokio zou typhus onder de communistische legers en de burgers in Noord-Korea zijn uitgebroken. Volgens communistische krijgsgevangenen zou in Chinese en Noord-Koreaanse kringen steeds meer over typhus gesproken worden.

Nader wordt gemeld, dat de Chinese troepen Zondagochtend het „beperkte offensief" van het achtste Amerikaanse leger, dat vijf dagen geleden in het gebied van Soewon en Seoel was begonnen, met een tegenaanval hebben beantwoord. De Chinezen drongen des nachts de geallieerde linies binnen, legden mijnen op wegen, wierpen wegversperringen op en zonden patrouilles Soewon binnen. Het achtste leger gebruikt tanks om de versperringen op te ruimen. Enkele kilometers ten Noorden van Soewon vielen Chinezen Amerikaanse eenheden in de achterhoede aan.

Volgens een woordvoerder van het achtste leger blijkt uit een rapport, dat er tussen de Westelijke frontlinie en de Han 60.000 Chinezen zijn samengetrokken.

In het gebied van Intsjon vielen de Chinezen op kleinere schaal de Turken aan. Alle aanvallen, waarvan sommige ter sterkte van een bataljon, werden met hevig vuur der geallieerde artillerie en ingrijpen door bommenwerpers afgeslagen.

Uit Wellington wordt gemeld, dat de Nieuw-Zeelandse soldaten, die in beide wereldoorlogen als „Kiwis" (snipstruisen) bekend waren, voor het eerst in Korea in actie zijn. Met hun veldgeschut legden zij een verdedigingsspervuur voor de Australische infanterie. Dr. John Mioen Tsjang, de voormalige Zuid-Koreaanse ambassadeur te Washington, wiens parlement werd goedgekeurd, is Zondag uit de Verenigde Staten in Poesan aangekomen om zijn functie te aanvaarden.

CHINESE TROEPEN TREKKEN ZICH UIT OOST-TIBET TERUG

KALIMPONG, 29 Jan.: — Het grootste deel van de Chinese troepen, die Oost-Tibet zijn gedrongen is teruggetrokken om de onderhandelingen tussen China en Tibet te vergemakkelijken, zo is in gewoonlijk betrouwbare kringen te Kalimpong meegedeeld. Het verzoek daartoe was gedaan door de Dalai Lama van Tibet.

Arubaans commentaar

***** Uit de Amigoe van 24 Januari nemen wij onderstaand vet gedrukt bericht over:**

BEROEPSRECHT ONDER DE HAMER

De Statenleden Henny Eman, F. Tromp, G. Amelink, Geerman en de Cuba hebben de voorzitter der Staten der Ned. Antillen telegrafisch verzocht een openbare vergadering te willen beleggen. En deze vergadering vroeg men aan voor Maandag 29 dezer te 20.30 uur. Als onderwerp zal worden behandeld het beroepsrecht.

ONZE Statenleden moeten toch wel op de hoogte zijn van het bestaan van twee Couranten op Aruba, de Arubaanse Courant en het nieuwe blad „Aruba News", maar waarom dan deze eigen courant niet een afschrift van het telegram gezonden? En de pers op Aruba en de bevolking van Aruba mag blij uit nieuws vernemen uit een Curaçaose Courant.

Een volgende keer beter Heren!

De Politieke Commissie der V.N.

WARREN AUSTIN stelt vragen

LAKE SUCCESS, 29 Jan.: — **Tengevolge van zware sneeuwval begon de vergadering van de Politieke Commissie der Verenigde Naties Zaterdag anderhalf uur te laat. De Indonesische afgevaardigde Palar zei, dat de Aziatische groep de Vrijdag door Canada en Israel gedane suggestie bestudeert. In het Nederlands-Indonesische geschil, zo zei hij, hadden de Verenigde Naties aan onderhandelingen de voorkeur gegeven boven een veroordeling.**

Zuid-Afrika zal de Amerikaanse resolutie steunen, die beoogt China als aanvaller te brandmerken. De afgevaardigde hoopte, dat daarna de Verenigde Naties al het mogelijke zullen doen om tot een vreedzame regeling te komen voordat zij tot formulering van strafmaatregelen overgaan.

De afgevaardigde van Libanon kondigde aan, dat zijn delegatie zowel de Amerikaanse als de Aziatische resolutie zal steunen.

Warren Austin, de afgevaardigde van de Verenigde Staten, vroeg ten eerste: zijn de Verenigde Naties in staat een moreel oordeel uit te spreken, dat in overeenstemming is met de duidelijke feiten? Ten tweede: zijn de Verenigde Naties in staat maatregelen te formuleren voor een collectief optreden, gebaseerd op deze feiten en de morele uitspraak? De wereld, aldus Austin, wacht met ingehouden adem op antwoord. „Bij deze debatten hebben wij een volmaaktere eenheid bereikt dan ooit. Wij moeten ons echter eerlijk afvragen, of de Verenigde Naties ten opzichte van China nog langer in de positie van verzoeker moeten blijven. Naar Amerikaanse mening hebben de Verenigde Naties reeds te lang gewacht met het noemen van de aanvaller. Wij zijn tegen een verder optreden van de Verenigde Naties, dat de kern van de kwestie omzeilt". Austin verklaarde, dat zijn regering sterk tegen het voorstel van de Aziatische landen is. Op de Canadese vraag, of de Amerikaanse resolutie ten doel had nieuwe bevoegdheden aan MacArthur te verstrekken, antwoordde Austin ontkennend. Amerika is ook niet voor Israels voorstel om de commissie voor de sancties niet met haar werk te laten beginnen, alvorens de verzoeningsgroep alle mogelijkheden van een vreedzame oplossing onderzocht heeft.

Ethiopië zal de Amerikaanse resolutie steunen.

De commissie is tot heden uiteengegaan. De resolutie van de Aziatische en Arabische landen, die door sommige afgevaardigden te algemeen werd genoemd, zal heden in herziene vorm aan de commissie worden voorgelegd. Volgens gewoonlijk wel ingelichte kringen zal men trachten in de nieuwe resolutie enkele Canadese suggesties op te nemen. (ANP)

ZEER VRUCHTBAAR GESPREK tussen John Foster en MacArthur

TOKIO, 29 Jan.: — John Foster Dulles heeft met generaal MacArthur gesproken. Een woordvoerder zeide dat de bespreking „zeer vruchtbaar" was en dat was gebleken, dat Dulles en MacArthur „het volkomen eens zijn over de kwestie van het vredesverdrag met Japan". (R/ANP)

ATTLEE ZAL ZICH MET BUITENLANDSE ZAKEN BLIJVEN BELASTEN

LONDEN, 26 Jan.: — Van gezaghebbende zijde werd vernomen, dat Attlee zich met buitenlandse zaken zal blijven belasten zolang Bevin ziek is. De toestand van Bevin is onveranderd. (R/ANP)

LONEN EN PRIJZEN „BEVROREN"

WASHINGTON, — De Amerikaanse regering heeft Vrijdagavond de lonen en prijzen bevroren met ingang van Donderdag middernacht.

Dit werd medegedeeld op een persconferentie door Michael v. Disalle, directeur van de raad voor prijsstabilisatie, en Syrus Ching, de voorzitter van de raad voor loonstabilisatie. De prijzen zijn bevroren op het hoogste peil, dat zij in de periode van 19 December tot 25 Januari hebben bereikt. Op de vraag, waarom de prijzen niet zijn bevroren op het peil van enkele weken geleden, zoals was overwogen, antwoordde Disalle, dat een dergelijke stap naar de mening van de regering nodig zou hebben gemaakt, de datum van de loon- en prijsstop drie of vier weken op te schorten.

Rantsoenering van voedsel werd „in de nabije toekomst niet verwacht", aldus Disalle. (R/ANP)

GRIEKSE KABINET BOOD HAAR ONTSLAG AAN

ATHENE, 29 Jan.: De Griekse regering heeft in verband met de voorgenomen mutaties in het kabinet haar ontslag aangeboden. Het aantal portefeuilles wordt verminderd tot 15. (R/ANP)

DE PRINS NAAR LUXEMBURG VERTROKKEN

SOESTDIJK, 27 Jan.: Prins Bernhard is gisteren naar Luxemburg vertrokken, waar hij tot Zaterdag de gast van de Groothertogelijke familie zal zijn. De Prins zal daar aan een jachtpartij deelnemen. (ANP)

PLEVEN GEARRIVEERD

NEW YORK, 29 Jan.: Pléven is Zondag aangekomen op het vliegveld Idlewild; hij reist Maandag door naar Washington. Aan journalisten verklaarde hij o.m.: „Er is nauwelijks nog tijd om het verdedigingsstelsel voor de Aziatische landen in te richten. Wij moeten aan vele vraagstukken in de gehele wereld aandacht wijden. Daar er aan het herbewapeningsprogramma vele kanten zijn, is het nodig, dat de regeringsleiders van tijd tot tijd bijeen komen, niet om de bizonderheden te bespreken, doch om meningen en gegevens uit te wisselen en daardoor een grotere samenbundeling van krachten te bereiken. Dit is het doel van mijn reis".

Generaal-majoor Lloyd Parks, het hoofd van de Amerikaanse Legervoorlichtingsdienst, heeft de persberichten uit Londen bevestigd, die luiden, dat veldmaarschalk Montgomery en generaal Juin zullen worden opgenomen in de staf van Eisenhowers opperbevel. Montgomery wordt plaatsvervangend opperbevelhebber en Juin commandant van het centrale Europese commando. (R/ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Crises in Nederland

Het ligt voor de hand dat ons Politiek Weekoverzicht zich dit keer in de eerste plaats zal bezig houden met de crises die zijn losgebarsten in het land waarmede wij hier in staatkundige verbondenheid leven, met Nederland, waar trouwens een groot deel van onze lezers geboren en getogen zijn en waarheen evenenens velen onzer lezers wellicht denken terug te gaan.

Het gaat er politiek gesproken niet best.

Dat was al jaren duidelijk.

Dat bleek niet zozeer uit de Indiëpolitiek, waarvan men - al naar de hoek waaruit men kijkt - zowel voorals tegenstander kan zijn. Maar dat bleek al jaren uit een principiële ongerijmdheid, die tenslotte spaak moest lopen.

Wij doelen hier op de Partij van de Arbeid, die in wezen stoelt op de revolutie, op het materialisme en dus op de anarchie, voortgesproten als zij is uit de SDAP, doch waaraan enkele goedwillende idealisten een spiritueel cachet hebben willen geven. Want het is zonder meer duidelijk, dat zowel de oude SDAP als de nieuwe PVDA oprechte en bonafide idealisten onder haar vanen had. Individueel trof deze mensen niet de minste schuld en velen hunner hebben door hun offergezindheid en toewijding meer voor Nederland gedaan en tallozen die tot principiele partijen behoorden, maar voor wie de letter groter betekenis had dan de geest.

Dat de PVDA kon ontstaan dankt zij aan een feit, dat wellicht nimmer zo pijnlijk aan de dag trad als heden. Vele intellectuelen en academici behoorden tot haar. En hoewel er godank geen verwantschap bestaat tussen de PVDA en de NSB of de Communistische partij, neemt men dit verschijnsel toch elke keer waar: intellectuelen treden toe en geven deze groep een zeker aureool. Wij menen, dat dit te wijten is aan de vakmatigheid bij de universitaire scholing, die een van de grondstenen van de vorming van een intellect vergeet, nl. de filosofische propedeuse. Men kan de techniek van het vak leren en ingenieur worden, men kan litterator studeren en atoomonderzoek doen, zonder een woord of begrip van de wijsbegeerte te kennen. En waar dit nog wel eens en passant gedoceerd wordt, is het de geschiedenis van de wijsbegeerte, d.w.z. een resumee van 101 systemen, waaruit de niet-filosoof geen wijs kan worden. De intellectueel is een soort hypervakman geworden. Hij hield op te zijn: de denker, wiens vernuft stuwde door de baren en klippen van de wereld. En voor wie heel leren onderscheiden - een van de taken immers van de wijsbegeerte - is elke schoonklinkende theorie aanvaardbaar. Zo traden meesters in de rechten en doctores, ingenieurs en anderen toe tot partijen, waartoe ze nooit zouden willen behoren, als zij door hun denkvermogen in staat waren de rampzalige invloeden van deze partijen te overzien.

Het moet ons van het hart, dat wij liever met een vuurrode socialist te doen hebben, dan met het rose afkooksel dat de PVDA blijkt te zijn. Nogmaals: haar bedoeling is goed. Zij wil het goede. Zij streeft naar progressieve ideeen. Maar haar grondslagen liggen zo hopeloos in de war tussen materialisme en spiritualisme, dat de boel in elkaar moest zakken. Helaas, want haar idealistische voormannen verdienden beter. Maar zij konden het niet, omdat hun huis op drijfzand stond.

Nu zit Nederland met de resten. Het kabinet is weg; de leiderleiding werd nog niet opgelost voor het kabinet zelf eruit stapte; mannen van naam ontvlieden de Partij van de Arbeid; Irian een puzzle zonder eind enz.

De verwatering van het leven, waarin elkeen het niet zo nauw meer neemt, wreekt zich. Waar zij de kerels, die in tel bewogen tijden met hoofd en schouder boven hun omgeving uitstaken en Nederland stuurden? Waar zijn ze? Kan een enkele partij in Nederland wijzen een man van middelmatig formaat? Waar is de tijd, die in elke partij, mannen voortbracht: Kuyper, Groen, Schaepman, Troelstra, Thorbecke, Nolens.

Houding van Mr Oud algemeen becritiseerd

's GRAVENHAGE, 29 Jan.: In zeer uitvoerige commentaren, welke de Nederlandse pers levert op de kabinetscrisis, wordt door de meeste bladen beaamd, dat de regering - niettegenstaande alle tegen haar ingediende moties, met grote meerderheid van stemmen verworpen - niets anders kon doen, dan de portefeuilles beschikbaar stellen. Aldus is o.a. de mening van „De Volkskrant", „Het Parool", „De Tijd", het „Algemeen Handelsblad" en vele andere. Voorts wordt algemeen veel (en vooral van socialistische zijde zeer scherpe) kritiek geleverd op de houding van mr Oud, die de crisis uitlokte. „Het Vrije Volk" spreekt van „niets ontziende lichtvaardigheid" en constateert verder, dat het optreden van mr Oud in de na-oorlogse staatkunde thans „zijn onwaardige bekroning" heeft gevonden.

„Het Parool" noemt het „een triestе vertoning" en spreekt van een dolkstoot in de rug van een der leden, die allen raakte. Het „Algemeen Handelsblad" (evenals vele andere bladen), dat de kabinetscrisis plaats vindt in een tijdsgewricht, dat de wereld onder hoogspanning leeft. Het blad herinnert eraan, dat het steeds felle kritiek heeft geleverd op de „herhaalde deviaties en koersveranderingen, waarbij het parlement, ondanks alle toezeggingen van het tegendeel, voor voldongen feiten werd geplaatst", doch stelt vervolgens de vraag omtrent de opportuniteit van de val van het kabinet.

De liberale „Nieuwe Rotterdamse Courant" schrijft o.a.: „Het optreden van de V.V.D.-fractie was de verderfelijk, omdat van tevoren vaststond, dat zij op beslissende wijze ging handelen als een minderheid, die zelfs niet in een soms zo sterke „wippositie" verkeerde en dus niet de grondslag kon leggen voor een meerderheid, die de staatkundige verantwoordelijkheid ten opzichte van een nieuw kabinet zou kunnen overnemen. Uit een oogpunt van politieke samenstelling van een nieuw kabinet zou dit optreden van de V.V.D. dus geen staatkundig verantwoorde uitwerking hebben.

Het enige, waar deze fractie mee rekene verwachting op kon speculeren, was, dat de personele samenstelling van een nieuwe ministersploeg sommige posten wat sterker zal worden. Doch dit is een zaak, waarop deze fractie zeker geen invloed zal kunnen uitoefenen, nu zij zich in een vrijwel geïsoleerde positie heeft gemanoeuvreerd. Hetgeen wij ook met het oog op de invloed der liberale gedachte in ons staatsstelsel alleen maar kunnen betreuren".

„Trouw" verklaart de gang van zaken niet te betreuren en schrijft over het kabinet als volgt: „Het viel niet het heselhouwde zich als gevallen". (ANP)

Situacion Mundial

Den Comision politica di Naciones Unidas cos ta birando haroa. E delegado di India Sir Benegal Rau a exigi diahubes pasa pa continua debates riba situacion na Korea.

El a bisa asina como consecuencia di e proposicion Arabe/Asiatica pa tene un conferencia di 7 potencianan grandi riba Korea y otro problemanan cu ta den man di Naciones Unidas. E ta haña cu e proposicion aki mester haña precedencia riba e peticion di America pa marca china comunista como agresor.

E di haña tantisima telegram y carta di hopi ciudadano americano den cual nan ta sugeri pa e continua su peticion riba e linjanan ei. E ta convenci cu cualkier extension di e conflicto solo por tin pa consecuencia mas dramamento di sanger inocente.

E famoso delegado di Bretaña Sir Gladwyn Jebb a hisa cu Inglatera ta haña cu no mester pone castigo riba China comunista. Segun e sancion contra China comunista solo por resulta na mas conflicto grandi, y den tal caso e remedi ta pió cu e enfermedad. E representante ruso Tsarapin, kende ta remplaza Jacobo Malik durante esaki su enfermedad, a declara cu Union Sovietica lo sostene e proposicion arabe-asiatico. El a bisa cu anunke e proposicion hací pa e 12 paisnan ei tin algun cos cu no ta perfecto, toch Rusia kier duna apoyo pa asina yega na un arreglo amistoso. Tsarapin a propone dos cambio den e proposicion esta 1. e titulo cambia na worde papia de republica popular China na Korea mester worde omiti, 2. e liga y e dia cu e conferencia mester worde teni mester worde fiha pa asambles general consultando e participantenan na tal conferencia. Tsarapin a cuminza realiza e curso calamitoso en e politica di Estados Unidos a lastra hiba nan aden.

Na Tokio Diabiernes General Mac Arthur a celebra su 71 aña di edad.

E estrategico oficial aki ta worde considera e mihor militar di nos epoca. El a hiba aliadonan na victoria den Pacifico despues di 5 aña di bringamento sangriente. Ya hopi aña caba e no a weita America su patria. Awor e militar anciano aki ta cargando un peso grandi, esta ocupacion y pacificacion di Japon y ademas sigi un campaña dificil y feroz na Korea. Japonesnan ta considere como e mas grandi americano cu jamas a pisa nan tera y nan ta respeté sin limite. Su tiu hombre Arturo a nace na isla las filipinas y ninca a el weita su patria americano.

E general Eisenhower, comandante en hefe di tropas di pacto atlantico ayera a bishita Islandia, e isla tan estrategico danes den mar atlantico. Su torneo na Europa no a dura mucho mas. Despues di conclui su bishita na Islandia General Eisenhower lo bai Canada pa e sigi pa Washington trobe pa duna informacion na gobierno americano riba su biahe di inspeccion.

Tur e paisnan cu Eisenhower bishitá ta confronta e mes problema esta con a hacé un frente contra atake propable di rusonan. Nan ningun por desea di gasta suma grandi na defensa di West Europa. Apenas cinco aña pasa a termina un gera espantoso cu a destrui hopi lugar y milliones di hendenan y ningun di nan kier pasa un cos asina pa di dos bez, y puesto pa esei nan no kier haci ningun acto di provocacion pa nan merece mal venganza di rusonan. Probablemente General Eisenhower lo bisa Presidente Truman cu na ningun pais un haña e pueblo tur cu ta aki actualmente.

KRULS en GALMEYER eervol ontslagen

's GRAVENHAGE, 26 Jan. : — Bij KB zijn generaal mr H. J. Kruls en luitenant-generaal M. R. H. Calmeyer meest eervol ontheven uit hun functies. Bij hetzelfde KB is benoemd tot generaal-majoor en aangesteld bij de generale staf de kolonel B. R. P. F. Hasselman, die met ingang van 1 Februari benoemd is tot chef van de generale staf. Tijdelijk voor de tijd dat hij de functie vervult van chef van de generale staf is hij benoemd tot luitenant-generaal. De generaals Kruls en Calmeyer is de dank van de Koningin betuigd voor de vele diensten in verschillende gewichtige betrekkingen en onder dikwijls moeilijke omstandigheden aan den lande bewezen. (ANP)

DE KONINGIN ZETTE HAAR POGINGEN VOORT

's GRAVENHAGE, 27 Jan.: De Koningin heeft vandaag haar pogingen voortgezet om een kabinetsformatie te vinden om een nieuwe regering te vormen in de plaats van het coalitie-kabinet van dr Drees. Overeenkomstig Haar politieke partijen te bespreken, heeft de Koningin vanmorgen een onderhoud gehad met de P. Zandt, de leider van de uit twee leden bestaande Staatkundig Gereformeerde fractie, en de heer C. J. I. M. Welter, het lid van de eenmans-fractie van de Katholieke Nationale Partij. „De Telegraaf" meldt hedenmorgen, dat de Koningin tussen Haar beraadslagingen door gisteren de lunch heeft gebruikt met Prinses Wilhelmina. (ANP) stand met elk der politieke partijen

IN ZEVEN DAGEN DRIE ATOOMEXPLOSIES

LAS VEGAS, 29 Jan.: — De derde atoomexplosie binnen een week is Zondag op de oefenhasis van de commissie voor de atoomenergie bij Las Vegas in de staat Nevada teweeggebracht. Bewoners van Las Vegas verklaarden, dat deze ontploffing luider was dan de vorige en vergezeld ging van gerommel. Functionarissen van de commissie hebben verklaard, dat het een atoomexplosie was.

Nieuwe Nederlandse producten

De Handelscommissaris voor Nederland op Curacao deelt ons mede, dat onderstaande nieuwe producten in Nederland op de markt gebracht zijn:

Sulfamerazine

Een Nederlandse kininefabriek, gevestigd sedert 1871, van oude kinine-expert en sinds lang bovendien algemeen chemisch-pharmaceutische industrie, heeft een nieuwe fabriek gebouwd voor de vervaardiging van het sulfonamide-praeparaat „sulfamerazine".

Als gevolg hiervan kan thans aan een belangrijk groter deel der exportaanvragen word voldaan, dan tot dusver het geval is geweest.

De productiecapaciteit wordt in de loop van 1951 opgevoerd tot ruim 3 maal het totale binnenlandse verbruik aan alle vergelijkbare sulfonamide praeparaten bijeen.

„Vemo" Beton-bevestigers

De „Vemo" betonbevestigers dienen voor de bevestiging van voorwerpen, voor alle mogelijke doeleinden, in beton en steen.

Bij gebruik in beton worden zij op een eenvoudige wijze tegen de bekisting aangebracht, hetzij door middel van spijkers of door het stellen van de bevestigers met de te gebruiken bouten of schroeven. Na verwijdering van de bekisting komt de buitenkant van de bevestiger gelijk met de betonwand te liggen. Door middel van gewone handelsbouten of -schroeven worden nu de voorwerpen, zoals bijvoorbeeld buizen voor centrale verwarming, gas- en electriciteitsleidingen, transportbanen, stalen ramen, motoren, houten vloerribben, enz. aan de wand of vloer bevestigd.

„Selecta" radiateur-rolhoezen

Het systeem van de door een Nederlandse fabriek geexporteerde „Selecta" radiateurrolhoezen bestaat uit een gordijn, dat is bevestigd aan een zelfopwindende horizontale rol, die gelagerd is in een stalen frame. Dit frame wordt bevestigd aan de onderkant van de voorzijde van de radiateur, zodat het gordijn door middel van een stalen draad die door een boven op de radiateur gesoldeerd buisje loopt, voor de radiateur opgetrokken kan worden en in elke stand van het dash-board van de auto af is vast te zetten. Hierdoor wordt het koelwerk geheel of gedeeltelijk voor de koelluchtstroom afgesloten en kan de koeling dus naar willekeur worden geregeld. Een bijgeleverde fluit zorgt voor waarschuwing indien het koelwater onverhoopt mocht gaan koken. Het gehele apparaat is voor zover mogelijk van roestvrij materiaal vervaardigd en overigens zwaar gemoffeld.

Het grote voordeel van zulk een rolhoes-systeem is, dat men ook met gesloten gordijn kan gaan rijden, zodat de motor niet alleen in de kortst mogelijke tijd op temperatuur is, doch men ook niet meer bij weer en ontij met verkleumde vingers de klepjes van de fronthoes behoeft te verstellen.

„Coenen Patent-Schuifdak"

De quintessence van het „Coenen patent-schuifdak" bestaat hierin, dat het losse dakpaneel in elke stand door een paar beweegbare nokken (aan weerszijden één) kan worden vastgeklemd en het omzetten van die nokken, met behulp van een Bowdenkabel, door een handle onder het instrumentbord van de auto geschiedt.

In alle standen is het schuifdak daardoor volkomen rammelvrij, terwijl het tijdens de verschuiving toch dermate los ligt, dat het als het ware met één vinger kan worden bewogen.

In gesloten toestand ligt het paneel zuiver vlak met de rest van het dak en sluiten ook de randen nauwkeurig aan; in geopende stand verdwijnt het volledig onder de vaste achterkap, waardoor 100% van het uitgesneden stuk als vrije opening wordt verkregen.

De constructie is geheel van staal en aan het vermijden van inscheuringen der hoeken van de uitgesneden opening is, evenals aan de lekwaterafvoer uit de rails, speciale zorg besteed.

NEGERS BIJ DE EUROPESE DEFENSIE

Blijkens inlichtingen van welingelichte Britse zijde heeft Engeland het plan in Afrika ongeveer een half millioen negersoldaten aan te werven om zijn legers te helpen bij de verdediging van Europa.

De bedoeling is, zonder een op ziehzelf staand Afrikaans leger in het leven te roepen, een hele reeks eenheden te vormen, die zouden opgaan in de bestaande imperiale formaties.

De eerste taak van alle koloniale troepen zal zijn, hun eigen gebieden te beschermen, zeiden degenen, die deze inlichtingen verstrekten, maar zij zouden in geval van oorlog ook worden gebruikt op de oorlogsterreinen in het Midden- en Verre Oosten.

In de tweede Wereldoorlog brachten de Britse overzeese gebieden in Oost-Afrika 223.000 negersoldaten op de been om in de oorlog te helpen. De West-Afrikaanse gebieden leverden er 150.000. Deze troepen dienden in Italiaans Oost-Afrika, het Midden-Oosten, Frans-Afrika, op enkele oorlogsterreinen in Europa en in Birma, hoofdzakelijk als pioniers, voor het aanleggen van wegen, het besturen van vrachtauto's, onderhoudswerk, enz.

Een belangrijk aantal Britse officieren en onderofficieren bevindt zich reeds in Afrika om negers te oefenen in de moderne militaire techniek.

FRANKRIJK ZAL VOOR DE AMERIKAANSE RESOLUTIE STEMMEN

PARIJS, 26 Jan.: Frankrijk zal vóór de Amerikaanse resolutie inzake Korea stemmen, zo heeft de minister van voorlichting Albert Gazier, na een kabinetsvergadering op Woensdag meegedeeld. Frankrijk zal echter bepaalde opmerkingen hebben te maken op zekere punten in de resolutie.

In het na de kabinetszitting uitgegeven communiqué wordt alleen gezegd, dat aan de Franse vertegenwoordigers bij de Verenigde Naties instructies waren gegeven. Gazier zeide, dat deze gebaseerd waren op de volgende twee beginselen; ten eerste uitbreiding van het huidige conflict vermijden en ten tweede de solidariteit van de geallieerde mogendheden bewaren.

(R/ANP)

LABOUR-PARTIJ IS ONGERUST!

LONDEN, 26 Jan.: Woensdagmorgen is het dagelijks bestuur der Britse Labour-partij bijeengekomen. De bijeenkomst wordt in verband gebracht met de hernieuwde actie van de linkse vleugel der partij, die er zich ongerust over maakt, dat de Britse regering zich geleidelijk aan zou laten betrekken in een min of meer openlijk conflict met Peking en niet alle mogelijkheden zou uitbuiten om tot overeenstemming met de Sowjet-Unie te komen.

MOSKOU IS GUL

LONDEN, 26 Jan.: De Sowjet-Unie heeft in het afgelopen jaar alle eigendommen, die zij in Mandsjoerije op Japanse eigenaars heeft buit gemaakt, aan de Chinese regering geschonken, zo heeft radio-Moskou bekendgemaakt. De eigendommen zijn overhandigd op grond van de overeenkomst van 1 Februari 1950 over de Chinese Tsjangtsjoen-spoorweg, Port Arthur en Dairen, aldus de bekendmaking. (R/ANP)

BEVINS TOESTAND NIET CRITIEK

LONDEN, 27 Jan.: Bevin, die longontsteking heeft, had een redelijk rustige nacht, zo heeft de arts meegedeeld. De toestand van de minister vertoont een lichte verbetering. Hij wordt behandeld met aureomycine. Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken gebruikte, sprekend over Bevins toestand, het woord ernstig, maar voegde er aan toe, dat zijn toestand niet gevaarlijk of kritiek is. (R/ANP)

251 DODEN IN DE ALPEN

GENEVE, 27 Jan.: Het aantal slachtoffers van de „witte dood" in de Alpengebieden bedraagt nu 251. In Oostenrijk zijn 142 personen gedood of vermist, in Italië 34 gedood en in Zwitserland 75. In alle drie landen zijn vele gewonden en is grote schade aangericht. De temperatuur in de Alpen daalt thans, waardoor het gevaar van nieuwe lawines afneemt. (R/ANP)

DE VULKAAN OP NIEUW GUINEA WERKT WEER

PORT MORESBY, 27 Jan.: Volgens een bericht is de vulkaan Lamington sinds Donderdagochtend weer in werking. Niettegenstaande de waarschuwing verlieten de hulpploegen niet het gevaarlijke gebied. Er was inmiddels een massa-evacuatie gelast. (R/ANP)

NIEUWE METHODE VOOR HET RAFFINEREN VAN OLIE

Brussel, — Twee Russische ingenieurs alhier, Igor Tzibausiky en Anatole Raskine, maken aanspraak op de uitvinding van een nieuwe methode voor het raffineren van olie, waarbij het kraken van hoog-moleculaire componenten zeer vereenvoudigd zou worden. Het nieuwe proces, „M.B." genaamd, maakt het dure kraken door hoge druk temperatuur overbodig, aangezien dit onder een constante druk en bij elke temperatuur tussen 10 en 500 gr kan worden gedaan, zo zeggen zij. „M.B." wordt reeds gebruikt in een fabriek in Brussel, waar het naar verluidt grotere hoeveelheden vluchtige stoffen produceert dan het oude procédé. Men heeft octrooi aangevraagd in Nederland en 14 andere landen. Octrooi is verkregen in België, Italië, Luxemburg en Spanje. Er zijn onderhandelingen gaande over de oprichting van M.B.-raffinaderijen in verschillende landen. (R/ANP)

TOCH EEN KABINETSHERZIENING IN INDONESIE?

DJAKARTA, 29 Jan.: — In regeringskringen wordt vernomen, dat Mohammed Natsir voornemens is zijn plan voor een kabinetsherziening door te voeren. Hierbij zouden zetels worden aangenomen aan de Indonesische Nationalistische Partij, indien de motie van vertrouwen wordt aangenomen. Indien de motie wordt verworpen, dan zal het kabinet zijn mandaat aan president Sukarno teruggeven na zijn terugkeer van de Philipijnen. (R/ANP)

GEBONDEN AAN IJZEREN EN IN ZEE GEWORPEN

PORT OF SPAIN, 26 Januari: De vijf mannen, die de vorige maand veroordeeld waren wegens moord in Trinidads grootste moord-mysterie, het geval van het drijvende lijk, zijn gisteren in vrijheid gesteld. Het hof van beroep aanvaardde het beroep van de vijf verdachten.

Het slachtoffer was aan een ijzeren staaf gebonden met zijn handen achter zijn rug en in zee geworpen, maar toen het lichaam tot ontbinding begon over te gaan, dreef het naar de oppervlakte, waarbij het de ijzeren staaf meenam. Bij het eerste proces in Juli jl. was de jury het niet eens. Het vonnis bij het hernieuwde proces de vorige maand luidde met algemene stemmen schuldig. De hoofdverdachte bij deze processen was Sei Singh, de eigenaar van een pension en een club in Port of Spain. Het hof van beroep achtte de getuigenis van de kroongetuige, een jonge vrouw, genaamd Rahamut Ali Alis Loomat, onbetrouwbaar en sprak hem en zijn vier medeverdachten vrij. Hij wordt in beschermende hechtenis gehouden. (ANP).

De V.S. zullen hun resolutie niet wijzigen

LAKE SUCCESS, 30 Jan.: Vrijdag diende de Canadese afgevaardigde een nieuw vredesvoorstel voor Korea bij de Politieke Commissie in, die bijeenkwam om te beslissen welke van de beide resoluties, die in de laatste week zijn voorgelegd, dient te worden aangenomen. De beide laatste resoluties zijn respectievelijk de Amerikaanse resolutie, die China als agresseur brandmerkt en straffe maatregelen tegen Peking aanbeveelt, terwijl de tweede resolutie van de Arabisch-Aziatische landengroep komt en een bespreking op hoog plan met China voorstelt. Het nieuwe Canadese voorstel is een soort compromis tussen de bestaande resoluties. Sommige punten van de Arabisch-Aziatische resolutie worden door het Canadese voorstel gewijzigd. Lester Pearson verklaarde dat het voorstel indien dit zou worden aangenomen, zal bewijzen of China werkelijk de wereldvrede wenst.

De Canadese afgevaardigde verklaarde voorts dat Canada niet zijn stem zou verlenen aan het Arabisch-Aziatische voorstel maar de Amerikaanse resolutie zou steunen. Nader wordt van gezaghebbende zijde vernomen dat het hier geen officieel voorstel van Canada, doch een suggestie betreft. De zes punten hiervan zijn: 1. er zou binnen een week een conferentie te Lake Success of New Delhi moeten belegd worden, waaraan vertegenwoordigers van de Verenigde Staten, Engeland, Frankrijk, de Sowjet-Unie, India, Egypte en de Chinese volksrepubliek deelnemen; 2. de conferentie zou als eerste taak hebben de instelling van een commissie voor het staken van het vuren; 3. na voltooiing van de voorbereidingen voor het staken van het vuren zou de conferentie moeten spreken over een vreedzame oplossing van het Koreaanse vraagstuk en de terugtrekking van alle niet-Koreaanse strijdkrachten; 4. vervolgens zou de conferentie zich moeten bezig houden met de vraagstukken van het Verre Oosten, allereerst met de Chinese eis tot erkenning door de Verenigde Naties; 5. iedere regering, die in het bizonder met een bepaald vraagstuk te maken heeft, zou uitgenodigd moeten worden dit ter conferentie te bespreken; 6. dit plan zou aan Peking moeten worden overhandigd met het verzoek er binnen 48 uur op te antwoorden.

Hernán Santa Cruz van Chili verklaarde Donderdag absoluut geen vertrouwen te hebben in het regiem van Peking. Het was zijn politiek zich van de vrije wereld af te zonderen en zich aan wereldexpansie over te geven, eenzelfde politiek als die van Rusland. (R/ANP)

De sneeuw-lawines brengen grote schade aan

GENEVE, 30 Jan.: Tot nu toe is men er niet in geslaagd het Sint Bernard-klooster bij de Simplon-pas, dat reeds enige dagen tengevolge van lawines geisoleerd is, te bereiken. Ook het dorp Simplon is geïsoleerd. Het is niet bekend, of er slachtoffers zijn. De toestand in Oostenrijk is ernstig; tienduizenden Tirolers zijn in afgelegen dagen van de buitenwereld afgesneden.

Hetzelfde geldt voor de provincie Salzburg, waar gevaar voor overstromingen dreigt door moraines. Men vreest, dat het sneeuwwater van de berghellingen eveneens grote schade zal aanrichten als het begint te dooien. In sommige delen van Oostenrijk is de temperatuur weer gestegen, zodat het gevaar groter geworden is. Duizenden wilde dieren zijn eveneens het slachtoffer geworden van de buitengewone sneeuwval. Ook in Italië bestaat gevaar voor nieuwe lawines. Volgens officieuze schattingen is het aantal slachtoffers in Italië gestegen tot 34. Een kloosterling van het Sint Bernard-klooster heeft telefonisch meegedeeld, dat er een slede met voedsel en post van de Italiaanse kant is gekomen. Het klooster is niet beschadigd.

Negentig arbeiders, die zes dagen door de lawines van de buitenwereld afgesloten geweest zijn, zijn erin geslaagd uit het kamp in Groos Blocker in de Oostenrijkse Alpen te komen. Enigen van hen zijn onverwijld naar het ziekenhuis overgebracht. Volgens AFP bedraagt de eerste schatting van de materiële schade, die in de afgelopen week door lawines in Zwitserland aangericht is, meer dan 5 millioen francs, waarvan 3 millioen enkel voor het kanton Graubuenden. Er zullen maanden nodig zijn om een nauwkeurige balans van de schade te ramen. (R/ANP)

DE LAMINGTON VERTOONT NIEUWE UITBARSTINGEN

PORT MORESBY, 29 Jan.: Een gebied van 12 bij 25 km rond de vulkaan Lamington is tot Niemandsland verklaard. Volgens de autoriteiten is de helft van de plaatselijke bevolking (ten minste 4.000 personen) om het leven gekomen tengevolge van de sinds verleden week Donderdag opgetreden uitbarstingen.

Leden van de reddingsploegen hebben de lijken gevonden van 20 van de 34 vermiste blanken. Er worden voorbereidingen getroffen om de 3.000 overlevenden, die alles verloren hebben, te evacueren naar andere streken van het eiland. In de omgeving van Higatoera, 12 km van de Lamington verwijderd, is de lucht vervuld van de stank van lijken. De reddingsploegen begraven de doden zo snel mogelijk om het uitbreken van ziekten te voorkomen.

Donderdagochtend vroeg braakte de Lamington grote wolken stoom uit. De vulkaan heeft Woensdag een nieuwe uitbarsting gehad, die zes uren duurde. Ditmaal kwamen er alleen maar stoom en dampen uit de krater en vielen er geen slachtoffers.

Een plaatselijke bestuursfunctionaris heeft gemeld, dat zes van de vijftien dorpen ten Zuiden van de Lamington totaal vernield zijn en dat alle inwoners om het leven zijn gekomen. (R/ANP).

Seccion na Papiamento

INSPECTOR DI POLIS ITERINO

A yega Aruba e inspector de Jaeger kien lo reemplaza nos simpatico comisario van Erp durante di esaki su biaha di estudio na Europa. Mayor van Erp lo estudia situacion y organizacion di bomberonan na varios ciudad di Holanda durante algun luna, pa nan por pone na practica e experiencianan haña na Europa tambe aki na Aruba. Sin duda e biaha di estudio aki lo resulta na beneficio di nos pueblo, y muy en especial den caso di incendio como acto di gera. Na e apto Inspector, Comisario Interino, nos bonbini, y nos ta spera cu e lo goza su estadia cerca nos y hiba un bon impresion di nos comunidad.

NOS MARINIERSNAN A TENE UN MARCHA

Diamars pasa e guanicion di mariniersnan a haci nan prome aparencia den nos cayanan, teniendo un marcha militar bao di mando di e capitan Bons. E marineronan tabata equipa cu uniforme y equipo americano, y nan pareeer tabata bon y marcial. E marcha aki a haci un bon impresion den nos ciudad y a mustra com bon e training perfecto di mariniernan ta.

TE. OEHLERS A BOLBE DI HOLANDA.

Cu avion di Amsterdam di diahuebs pasa a bolbe Aruba e Ir Te. Erwin Oehlers, kien seis siman pasa a hiba Holanda y prome partida di militarnan di infanteria cu a worde reemplaza pa mariniersnan. Tur cos a bai bon y nan a yega sin ningun contratiempo na Holanda. Ei Te. Oehlers a pasa algun tempo na su tio di Rotterdam, pasando pa varios ciudad di Holanda durante algun dia di verlof cu e tabatin.

Nos bonbini na e militar aki den nos sociedad.

Club di Leones

Diarazon pasa e simpatico club aki di servicio na nos comunidad a ricibi prensa local den su reunion semanal den Flamingoroom. Nan a recibi Sres. de Wit di Arubaansche Courant, Sr. Jan Droog di Morgenster y Herr Franz Zielinski di Aruba News.

E proposito tabata pa informa prensa y haña publicidad pa e campaña cu Leonesnan ta hiba pa duna socoro pa e pobrecita Irene Jacobs cu algun tempo pasa a haña desgracia y awor mester mande pa Estados Unidos pa un operacion final. —

Pronto Leonesnan lo cuminza nan campaña cerca comercio y particulres pa haña fondo pa e digno proposito ei. Ta di spera cu tur hende lo yuda loke nan por pa e criatura pober aki haña su salud bek.

YATE DE LUJO DEN NOS HAF.

Diahuebs pasa un luhoso yate a ancra den nos haf. Ta e yate Dungin, propiedad di un Senjor Ludwig kien ta doño di varios barco di tanque pa transporta petroleo. Casualmente un di su barcunan tabata tumando carga na waf di Eagle.

Sr. Ludwig ta haciendo un paseo den mar caribe cu lo hibe pa Panama, Jamaica y Trinidad. El a bishita na Aruba tambe Sr. Horigan, presidente di Lago Oil & Transport Co. Ltd.

Remitido:

ARUBA NEWS.

Pa medio di esaki mi kier larga Aruba News sabi, cu mi ta un Amante di toer sorto di Courant ora cu mi a haja dicho Courant den mi poder i leze mi a gustele mashar, mi a comonicami cu su Redactor, i el a suplicami pa mi copera cu né, pero di mi coperacion no a worde considera, ningun resultado mi no a haja, pero mas colmo ta cu ja dicho Courant a cuminsa ta pega bareu, pa motibo cu ja e ta bisa cu Arubaansche Courant mester ta na altura di un asunto promer cu por publique. E ta bisa Chuchubi ta Jokt. E ta bisa amigoe di Curacao ta considera na Aruba pa Enemigo di Aruba. Pa colmo den Aruba News fecha 1 - 17 - '51 a sali un remitido firma pa un tal Seditsira Revew, cu kier meen bon leza Aristides Wever. E señor aki ta referi cu no ta Amigoe di Curacao so ta Enemigo di Aruba, pero tambe La Cruz i La Union, pero ami ta considera, cu e Sr. ey no por bisa mihor, pasobra e no ta cristian, pasobra si e ta cristian e no por bisa tal cos, pero semper nan ta bisa cu ta nan ta protehador di Cristianismo. Pero un conseho mi ta duna na Redactor di Aruba News cu ja caba pa tal motibo, cu mi sa hopi hende cu tabata cumpra Aruba News na porta di Lago, no ta cumpra mas, pasobra nan kier meen cu e Courant aki ta muchoe nobo pa ja e ta criticando 5 Courant, cu apenas ni dos siman e no tin ta circula. I ami lo trata na defende toer inhusticia contra nos Courant Catolicconan. I si Aruba News ta kere cu e por tumba e Courantnan cu e ta critica, e por lubida, si e kier pa su Courant tin un par dia di bida, e stop di seirbi semchante den su Courant.

Masha danki
C.

REGEN

Uit Aruba Esso News nemen wij het volgende artikel omtrent de Regenval op Aruba over:

When it Rained ... it POURED!

Aruba's rainfall in 1950 - 44.15 inches - was the highest ever recorded here during a year. It was 13 inches higher than the previous yearly record - 31.19 inches in 1944 - and more than 26 inches above the annual average for Aruba.

That 1950 would see a new rain record came as no surprise to some. The Aruba Esso News, for instance, said in print as early as last February that „1950 will certainly set a new record."

„Unfortunately, however, we „couldn't stop right there. Our com„plete statement was „1950 wil cer„tainly set a new record if it main„tains the rainfall record set during „the first 30 days of January."

Enough rain fell the last month of 1950 to make December the second wettest month in the 21 years that records have been kept. December's rainfall was 11.92 inches. Although it wasn't as wet as November 1944, when 12.10 inches fell, it was still pretty good - more rain fell last month than fell in eight different years of the past 21.

How does Aruba's rainfall in 1950 compare with rain in other places? Records show that only 18 of the 48 states in the U.S.A. have higher average rainfall than 44.15 inches. On the other hand - despite our high record for 1950 - Aruba's annual average is only 17.87 inches. And 35 of the states have higher yearly averages than ours.

What's the rain forecast for 1951? An examination of rainfall records for recent years reveals a definite trend. In 1948 it rained 9.97 inches; in 1949 it rained over twice as much, 20.71 inches. In 1950 it rained over twice as much as in 1949, or 44.15 inches. Therefore, if this trend continues, it will rain about 90 inches this year. On the other hand, trends have an annoying habit of reversing themselves every so often - we suspect this will be the case this year.

The complete rainfall record from October 1929 through December 1950 is given below, as furnished by the TSD Laboratories. Data is in inches, and the 1929 figures are not included in the averages.

WAARDEVOLLE EN ZEER BRUIKBARE GESCHENKEN

De Hollandse Bank Unie verraste ons wel met een zeer mooi geschenk. Een sierlijke koperen bloenote, op het dekblad is het nieuwe gebouw aan de Nassaustraat gegraveerd.

Nieuwe bloes kunnen steeds ingeschoven worden. Een kostbaar en zeer welkom geschenk, dat zeker binnenkort op vele lessenaars dienst zal doen.

Van de Aruba Trading Comp. mochten wij de bekende agenda voor 1951 ontvangen gestoken in een echt leren band voldoet deze agenda de gebruiker het gehele jaar.

Voor beide geschenken onze beleefde dank, wij hopen er een goed en veelvuldig gebruik van te maken.

DE LIONSCLUB WEER ACTIEF

Wij hebben onze lezers al eens uitvoerig verteld over het Arubaanse Meisje Irene Jacobs, dat voor een speciale keel-operatie naar de States zal moeten en waarvoor de Lionsclub gelden bijeen brengt. Op haar laatste vergadering die wij bijwoonden werd de organisatie hiervan besproken, de Voorzitter kon mededelen, dat er reeds van verschillende zijden giften zijn binnengekomen en toegezegd. Onze lezers die meer van dit meisje willen vernemen verzoeken wij de eerstvolgende nummers van ons blad na te gaan, wij zullen binnen enkele dagen haar foto met de geschiedenis erbij afdrukken. Zoals men weet beweegt de Lionsclub zich op allerlei terrein.

Zoheeft men bv. met medewerking van de Hoofden van Scholen en van Commissaris van Erp voor de scholen zgn. „School-safety-patrols" ingesteld. De oudere leerlingen helpen de jongere bij het oversteken van straten, geven aanwijzingen aan welke kant van de straat te lopen enz. De leerlingen die hiermede belast zijn krijgen van de Lionsclub een speciaal petje, een badge of riem enz. De Heer Boelhouwers van de Verkeerspolitie heeft van deze zgn. Patrols de leiding. Een initiatief van de Lionsclub, dat zeer toe te juichen is en dat zeker onder leiding van de Heer Boelhouwers zal slagen.

LUXE JACHT IN DE PAARDENBAAI

Deze week bracht het Amerikaanse luxe jacht Dungin een bezoek aan Aruba. De eigenaar, de heer Ludwig, is een Amerikaanse tankschip-eigenaar en hij kwam hier om met de heer Horrigan besprekingen te houden. Daar het water van de Paardenbaai heel wat schoner is dan de haven bij de lago ging de heer Ludwig hier voor anker. Hij was zo bang voor vuil op zijn weeldering ingericht jacht, dat hij niet eens langzij dorst te komen en liever niemand aan boord kreeg. De bemanning bestond uit een man of zeven. Laat in de avond vertrok de Dungin weer.

FILMLIGA HEEFT SUCCES

Voor een goed opgekomen aantal leden heeft de Arubaanse Filmliga van de week een tweede voorstelling in het Cultuurcentrum gegeven. Aangezien het hier een besloten voorstelling betreft voor de leden van de Liga willen wij volstaan met te zeggen, dat deze avond en vooral de film De Dijk is Dicht, bijzonder in de smaak vielen. Helaas viel de regen elke keer lastig, zodat wij ons afvragen of het eigenlijk wel een geschikte tijd is om openluchtvoorstellingen te geven. Het gevaar van mislukking door regen is erg groot. Waarom geeft de Liga niet bijv. 2 voorstellingen in de droge tijd?

Naar wij hoorden zou het Leven van Rubens in een volgende voorstelling worden gedraaid.

„HOOGSPANNING"

Bij het Postkantoor is men bezig met allerhande nuttige herstelwerken. Ook zagen w ijwerken aan de antennes en tot onze schrik zijn enkele draden aan de grond vastgemaakt met vermelding dat er hoogspanning op staat. Nu heeft men er wel een hekje omgezet, maar het lijkt nu niet bepaald aan te bevelen midden in de stad. Wij hopen, dat de werkzaamheden zo zullen vlotten, dat dit gevaarlijke bordje verdwijnen kan.

MOBILISATIERAAD OP ARUBA

Gezaghebber mr L. Kwartsz pleegde overleg met commissaris van Politie Van Erp, ir Van den Berg, de heer Henriquez van Soc. en Ec. Zaken en de heer Hessling als secretaris, om te komen tot een Mobilisatieraad. Deze raad beoogt de problemen te bestuderen, die verband houden met de bescherming van Aruba's bevolking in oorlogstijd.

Aan de Curacaose bladen ontlenen wij, dat de Mobilisatieraad zich o.m. zal bezig houden met geneeskundige, technische, en politieke vraagstukken, alsmede met de luchtbescherming, brandweer, voedselvoorziening, burgerwacht enz.

VAN ERP VERTROKKEN

Vandaag vertrekken de heer en mevrouw van Erp naar Nederland. Zoals men weet gaat commissaris van Erp o.a. het brandweerwezen in Nederland bestuderen. Als plaatsvervanger van de heer Van Erp fungeert de heer C. de Jaeger, inspecteur.

DE INTREKKING VAN DE RIJBEWIJZEN

Uit de verschillende publicaties is wel gebleken, dat er op het moment op Aruba streng wordt opgetreden tegen hen, die dronken achter het stuur van hun auto gaan zitten. Alle weldenkende mensen zullen zich hierover verheugen. Een dronken autobestuurder is strafbaar en doet even misdadig als iemand die een ander met een groot slagersmes achterna loopt om hem te vermoorden. In het laatste geval kan de aangevallene zich nog verweren, hetgeen bij een dronken autobestuurder niet het geval is, die kan zijn slachtoffer(s) vermoorden, zonder dat zij zich in den regel kunnen verweren. Daarom is intrekking van het rijbewijs zeker niet eens de zwaarste straf. Nu is aan verschillende personen de bevoegdheid om een auto te besturen ontzegd voor een tijdsduur van vier jaren. Het Wetboek van Strafrecht laat de Rechter vrij voor welke periode hij het Rijbewijs wenst in te trekken. Nu staat echter in de A.P.K. dat een Rijbewijs bij Rechterlijk Vonnis voor geen langere tijd kan worden ingetrokken dan voor twee jaar. Het Hoogste Rechtscollege heeft beslist dat de termijn gesteld in de A.P.K. moet worden aangehouden. Dit komt er op neer, dat zij aan wie het Rijbewijs voor meer dan twee jaar is afgenomen een request kunnen indienen om deze termijn tot 2 jaar terug te brengen.

Moge deze 2 jaar voor hen voldoende straf zijn zich in den vervolge beter te gedragen.

FILMVOORSTELLINGEN ARUBA

De voorstelling van documentaire en culturele films te Oranjestad zal plaats hebben op Donderdag 1 Februari 1951. Het programma is gelijk aan dat van de voorstelling in San Nicolaas. Cultuurcentrum Aruba des avonds 8.00 uur.

Toegangsprijs ƒ 0.25.

Kinderen beneden 14 jaar zonder geleide geen toegang.

NED. PADVINDERSGILDE AFD. ARUBA

Door het Bestuur van het Nederlandse Padvindersgilde, Gewest Nederlandse Antillen, afd. Aruba werd onderstaande circulaire aan de ouders gezonden, gesteld in het Nederlands en Papiamento. Wij menen, dat het van groot belang is, dat de Ouders van de Padvindsters ook eens wat nader kennismaken met het Bestuur en met het werk en daar leent een avond als hier bedoeld zich zo goed voor.

Houdt U dus 9 Febr. vast vrij en laat maar eens een „party" schieten, dat kan geen kwaad!

Geachte Ouders,

„Een goed begin is het halve werk" luidt een bekend Nederlands spreekwoord en daarom beginnen wij dit jaar met U uit te nodigen voor het bijwonen van een Openbare Vergadering van het Nederlandse Padvindsters Gilde, Gewest: Ned. Antillen, afd. Aruba.

Het lijkt ons een pracht begin vooral, omdat wij U, na de opsomming van het Jaarverslag, een programma aanbieden waar U enthousiast over zult zijn. Want, allereerst zult U de Padvindsters kunnen gadeslaan in allerlei bezigheden, daarna heeft U gelegenheid om eens in persoonlijk contact te treden met de Leidsters en tenslotte zal Uw dorstige keel gelaafd worden met verfrissingen en Uw tong zal worden gestreeld met diverse heerlijkheden. **Dit alles wordt kosteloos aangeboden. U mag en kunt dit niet voorbij laten gaan.**

Wij hebben besloten om deze vergadering te houden in „Sociedad Bolivariana" op 9 Februari a.s. van 7.30-9 uur, veronderstellende, dat dit tijdstip het meest geschikt is.

Doet U thans ons het genoegen om ook goed te beginnen en toon dit door Uw aanwezigheid op 9 Februari a.s. Wij zullen het zeer op prijs stellen.

Querido Parientes,

„Un bon cuminzamento ta mitar trabao" ta un proverbio Holandes conoci, i ta pa es motibo aki nos ta cuminza es aña aki envitando bosonan pa atendé na un Reunión Publico di e Padvindster Holandes, Nederlandse Antillen, Afd. Aruba.

Ta parce nos un bonita cuminzamento especialmente pasobra despues di sumamento di rapport annual nos ta ofrecé bosonan un programma por lo cual boso lo haya entusiasmo. Pasobra, primeramente boso lo mira e Padvindsters nan haciendo tur clase di ocupaciones, despues bosonan tin e oportunidad di conoce e Leidsternan personalmente i a la fin bosonan por bebe refresco i tambe come diferente cos dushi. **Tur esaki lo costa bosonan absolutamente nada. Boso no mester i no por laga es oportunidad aki pasa.**

Nos a dicidi di tene es reunión aki den „Sociedad Bolivariana" riba 9 di Februari, 1951, pa 7.30-9 P.M., considerando, cu es tempo aki ta mas conveniente.

Awor, haci nos e placer di cuminza bon tambe i mustra esaki door di bo presencia riba 9 di Februari 1951. Nos lo aprecia esaki altamente.

Burgerlijke Stand

GEBOORTEN VAN 15 T/M 20 JANUARI 1951

Hilary Felix, geb. 14 Jan. zoon van Toussaint, Rodney John Paul en John Baptiste, Esly Esther. Adres Portero 1.

Marta Luisa, geb. 14 Jan. dochter van Geerman, Francisco en Croes, Imelda. Sabanilla Abau 21.

Yvonne Anne, geb. 2 Jan. dochter van Vieira, Emanuel Stanisles en Herrera, Danilda Paulina. Sta. Cruz 14.

Lourdes Magalis, geb. 7 Jan. dochter van Sarda, Antonio en Cobo, Ana Maria. Wilhelminastraat 93.

Glenda Secundina, geb. 15 Jan. dochter van Loopstok, Juan Medino en Croes, Lucianita. Rooi Afo 161 D-4.

Audrey Angela, geb. 14 Jan. dochter van Bradschaw, Lisle en Richardson, Hildred Imelda. Standardville 26.

Rosemarie, geb. 15 Jan. dochter van Nagel, Peter Jacobus en de Groot Mari Wilhelmina. Dakota z/n.

Hendrik Anton Marius, geb. 17 Jan. zoon van Storm van 's Gravesande, Jonkheer Jan Rudolph en van der Lelie, Hendrika Anna Maria. Dakota z/n.

Marcelo Gonzalvo, geb. 16 Jan. zoon van Croes, Marcelo en Wever, Epifania. Brazil 88.

Mirta Caines, geb. 16 Jan. dochter van Douglas, Charles Caines en del Rosario, Cecilia. Mauritsstraat 5.

Pablo, geb. 18 Jan. zoon van Werleman, Pedro en Winterdal, Juana Alberta. Sta. Lucia 4.

Beatrix, geb. 18 Jan. dochter van Krosendijk, Teofil en Krosendijk, Polonia. Seroe Biento 28.

Helena Marcela, geb. 15 Jan. dochter van Maduro, Felix en Winterdal, Federica. Brasil 6.

Marjolijn, geb. 17 Jan. dochter van Attema, Cornelis en van der Guggten, Johana Catharina Maria. Bernardstraat 235.

Edy Suzan geb. 16 Jan. dochter van Ranada, Eddie Eyre en Sno, Suze Cornellie. Cajenastraat 29.

Marline Leticia, geb. 18 Jan. dochter van Tujechut, Johann, Rietwijk en Brandon, Johanna Geertruida. Boerhaverstraat 34.

Ingrid Marlena, geb. 13 Jan. dochter van Sneck, Jose Romaldo en Zambrano, Luisa Manuela. Dakota 165

Favio, geb. Jan. zoon van Moreta, Agustin en Paniagua, Josefa Antonia. Mon Plaisir z/n.

Julianita Rita, geb. 2 Jan. dochter van Williams, Gustave Wilfred en Wever, Rosalinda.

Claudina Yvette, geb. 7 Jan. dochter van Hanson, Augustin Clement Cooley, Adrienne Andree.

Darius John, geb. 6 Jan. zoon van Bristol, Mathias en Thomas, Anastasia.

Yvonne Violet, geb. 31 Jan. dochter van Lespier, Constance Aurora.

Holly Ann, geb. 5 Jan. dochter van Dieken, Merrill Davis en Vadakin. Rita Edna.

Deborah Marian, geb. 5 Jan. dochter van Smith, Errol John en Hiemeke. Netty.

Frits Edward Adriaan, geb. 12 Jan. zoon van de Palm, Anselmo Henrique Nicolaas en Flanders, Maria Ramona.

Clotilda Elizabeth, geb. 9 Jan. dochter van Richardson, William Israel en Philip, Mildred Clotilda.

Newtlun Welcome, geb. 11 Jan. zoon van Sylvester, Prince Arthur en Guadeloupe, Mary

Gregory Claude, geb. 8 Jan. zoon van St. Aubyn, Clement Orville en Hill, Lilian Christiana.

Rosaline Yvonne, geb. 1 Jan. dochter van Sharpe, Ralphford Alexander en Stewart, Annie.

Ingrid Verena, geb. 12 Jan. dochter van Henriquez, Ellis Jerome en Geerman Sicilia.

Edwina Severina, geb. 8 Jan. dochter van Maduro, Bernadina.

George Richard, geb. 3 Jan. zoon van Barnes, Charles Lovelace en de Cuba, Apolonia.

Jerome Anthony, geb. 13 Jan. zoon van De Aguiar, Martin en Mansell, Lily Clare.

Linda Magdaline, geb. 13 Jan. dochter van Joseph, Theophilus en Henry, Claribel Edwarline.

Beatriz Marcelina, geb. 16 Jan. dochter van Comenencia, Alejandro Antonio en Gomez, Maria Adela Arbina.

Chen Keong Clifton, geb. 12 Jan. zoon van Ling, Chao Yang en Chan, Sue Lan.

Haimy Marcelo, geb. 16 Jan. zoon van Angela, Ruperto en Angela, Catarina.

Earl Bradley, geb. 7 Jan. zoon van Stollen, George Randolf Louis en Lucas, Thelma Theresa.

Barbara Ann, geb. 6 Jan. dochter van Hinds, Carlisle Milton en Stephens, Mavis Viviette.

Joan Magaret, geb. 9 Jan. dochter van Blijden, Elebert Sydney en Richardson, Alberta Eulalie.

Pedro Rodriguez, geb. 12 Jan. zoon van Richardson, Cornelius Josephes en Haze, Odette Marie Marcelline

Altagracia Rosinda, geb. 18 Jan. dochter van Hodge, Voctoriano en Bryson, Prudencia.

OVERLIJDEN VAN 15 T/M 20 JANUARI 1951

Kong, Lai. Overleden op Aruba 17 Jan. 1951.

Ras, Juan de Dios. Overleden op Aruba 15 Jan. 1951.

HUWELIJKEN VAN 15 T/M 20 JANUARI 1951

Busby, Adrian Alexander en Burroughs, Lilian Frances, geh. 16 Jan. 1951.

Sutherland, James Herman Lisle en Bedminster, Melanie Christina, geh. 16 Jan. 1951.

Velasquez, Amado en Tromp, Maximina, geh. 16 Jan. 1951.

Erasmus, Jacobo en Boekhoudt, Rufina, geh. 18 Jan. 1951.

Maduro, Juan Bautista en Wever, Petronilia, geh. 18 Jan. 1951.

Nickoop, George Harry en Peterson, Rose Gilberte Carmen, geh. 20 Jan. 1951.

Joseph, Calvin en Joseph, Princess, geh. 20 Jan. 1951.

Bido, Joaquin en Ozuna, Cruz Maria, geh. 20 Jan. 1951.

SPORT

NEDERLANDSE VOETBAL-UITSLAGEN

AJAX en Heerenveen wonnen

's-GRAVENHAGE, 29 Jan.: De uitslagen van de gister gspeelde wedstrijden van de eerste klasse K.N.V.B. ulden als volgt:

Afd. A: Leeuwarden - Zwartemeer 0—3, H.S.C. - Be Quick 0—1, Zwolse Boys - Frisia 3—3, G.V.A.V. - Heerenveen 1—2, Sneek - Go Ahead 0—2, Achilles - Velocitas 0—1;

Afd. B: A.G.O.V.V. - Wageningen 2—4, Hengelo - Ajax 1—2, 't Gool - D.W.S. 1—2, Enschedese Boys - Enschede 0-0, N.E.C. - D.O.S. 1—0, Vitesse - Heracles 4—2;

Afd. C: Volewijckers - S.V.V. 2—2, V.S.V. - E.D.O. 0—2, A.D.O. - D.W.V. 0—0, R.C.H. - K.F.C. 3—1, Blauw Wit - H.B.S. 2—4, Hermes D.V.S. - Haarlem 2—2;

Afd. D: R.B.C. - T.S.C. 6—0, Feyenoord - Noad 1—1, Baronie - B.V.V. 2—4, Xerxes - N.A.C. 2—3, Longa - Sparta 4—0, Emma - Willem II 4—4;

Afd. E: Sittardia - Chevremont 3—1, M.V.V. - Brabantia 1—1, Sportclub Emma - Maurits 2—1, Eindhoven - Helmondia 8—0, V.V.V. - Limburgia 2—1, P.S.V. - Bleyerheide 2—0. (ANP)

281 STERRITTEN HAALDEN MONTE CARLO

MONTE CARLO, 29 Jan. — Er is bekendgemaakt, dat van de 377 deelnemers, welke gestart zijn voor de Sterritten naar Monte Carlo, er 281 te Monte Carlo zijn aangekomen, waarvan 101 zonder strafpunten. Het equipe Flinterman (Nederland) met Renault is uitgevallen. (R/ANP)

TAFELTENNIS

WERELDKAMPIOENSCHAPPEN IN WENEN

UTRECHT, 29 Jan.: Dezer dagen werd besloten, dat Nederland met een dames- en herenteam zal deelnemen aan de wereldkampioenschappen tafeltennis, die van 2 tot 11 Maart aanstaande in Wenen worden gehouden.

In het damesteam werden gekozen Fransje Beck (Den Haag) en Coby van Megen (Nijmegen).

In het herenteam werden opgesteld Cor Pelser, Cor du Buy en Willy van Zoelen, allen Amsterdam. Captain is de heer N. Hogendoorn (Utrecht). Ook de heer P. van Rossum (Blaricum) zal de reis meemaken. (ANP)

SCHAATSEN

EUROPESE KAMPIOENSCHAPPEN HARD RIJDEN

Broekman niet op de eerste plaats

OSLO, 29 Jan.: Zaterdag en Zondag zijn in het Bislet-stadion de Europese kampioenschappen hardrijden op de schaats verreden. De uitslagen luiden: 500 meter: 1. Andersen (Noorwegen) 44,5 sec., 2. Van der Voort (Nederland) 45,4 sec., 3. Cronshey (Engeland) 45,6 sec., 4 en 5. Salamaa (Finland) en Aas (Noorwegen) 46,3 sec., 7. Haugli (Noorwegen) 46,3 sec. 8 en 9. Wahl (Noorwegen) en Charisius (Nederland) 46,4 sec., 10. 11 Hedlund (Zweden) en Broekman (Nederland) 46,6 sec.

5000 meter: 1. Andersen (Noorwegen), 8 min., 15,6 sec., 2. Van der Voort 8 min., 28,5 sec., 3. Asplund (Zweden) 8 min., 31,7 sec., 4. Wahl 8 min., 33,5 sec., 5. Haugli 8 min., 34,3 sec.

De Nederlander Broekman werd achtste met 8 min., 39,8 sec. Vijftiende werd De Koning met 9 min., 7,7 sec. en zestiende Charisius met 9 min., 11 sec. (ANP)

ABONNESE EX-KNIL-LERS KUNNEN KIEZEN

DJAKARTA, 26 Jan.: — De Nederlandse regering heeft het Nederlandse militaire commando in Indonesië opdracht gegeven de Ambonnese leden van het voormalige KNIL op Java die op hun demobilisatie wachten, de keus te geven uit drie alternatieven, welke zijn: demobilisatie op Java, terugkeer naar hun plaats van herkomst en tijdelijk ontslag uit de dienst in Nederland. Bij elkaar zijn er 12.000 Ambonnezen, met inbegrip van hun gezinnen, nog steeds in kampen op Java. Zij zouden op 1 April in Nederland moeten zijn. Het vervoer naar Nederland van hen, die het derde alternatief kiezen, zou begin Februari aanvangen, zo verneemt Aneta's correspondent in Bandung.

In Nederlandse regeringskringen in Den Haag kon geen bevestiging worden gekregen van dit bericht.

ALGEMENE STAKING IN OOST SUMATRA UITGEROEPEN

MEDAN, 26 Jan.: — De Sarbupri (unie van plantage-arbeiders) heeft vandaag meegedeeld, dat alle leden van de unie is opgedragen vandaag een algemene staking te beginnen, omdat de werkgeversorganisaties van Deli en Oost-Sumatra niet vóór de vastgestelde datum hebben geantwoord op de looneisen van de arbeiders. De Sarbupri deelde mee, dat de werkgevers op de hoogte waren gesteld van de eisen der arbeiders op 29 November en dat, indien op 22 Januari geen antwoord was ontvangen, de Sarbupri „gebruik zou maken van het democratische recht van staking in Oost-Sumatra, omdat de organisatie van mening is, dat zij reeds veel concessies aan de werkgevers heeft gedaan, terwijl de werkgeversorganisaties in haar koppige houding hebben volhard". Een „volkscomité", dat is opgericht om de eisen van de Sarbupri te ondersteunen, heeft bij de Sarbupri een resolutie ingediend, die in een vergadering van de Sobsi te Medan werd aangenomen en waarin de „kapitalistische en imperialistische agenten" ervan worden beschuldigd „het volk uit te buiten".

Halve maantjes

IJdelheid

ALS OOIT iemand reden had om zich bevoorrecht te voelen dan ben ik het. Hier zit ik dag in dag uit in de zonneschijn van de Levantijnse Rivièra op mijn balkon te schrijven, terwijl de arme mensen in West-Europa kleumen van koude of met natte voeten door de sneeuw ploeteren. Boven mij een stralende blauwe hemel, beneden mij, zodat ik er van mijn balkon recht in zou kunnen duiken, het opaal-groene kristal van de schoonste aller zeeën, recht voor mij uit een verschiet zo heerlijk dat het telkens weer mijn oog van het papier weglokt; naar het Italiaans geel en terracotta van de huizen genesteld in de ronding van de wijde baai, naar de zachte liefderijk gebeeldhouwde glooiingen van de heuvels aan de overkant, en tenslotte naar de majestueuze verhevenheid van de besneeuwde bergruggen die daarachter oprijzen en mij er aan herinneren dat ik hier op drie uur horizontale afstand de onuitsprekelijke genietingen van het skilopen kan vinden net zoals ik terzelfdertijd op tien meter verticale afstand de bescheidener vreugden van de zwemmers, die daar rondplassen, deelachtig kan worden. Geen wonder dat dit Beiroet dat bovendien voor de liefhebber van het nachtleven ook nog de twijfelachtige vreugden van een groot aantal even twijfelachtige boites de nuit heeft te bieden, zich de naam van het Parijs der Levant heeft verworven. Geen wonder dat Europeanen en Amerikanen, Perzen en Syriërs, Iraquis en Arabieren uit alle streken van het Midden-Oosten hier naar toe vluchten wanneer het sobere leven van Teheran, Bagdad, Riadh of Damascus hun te machtig wordt. Geen wonder dat de regering van het aangrenzende Syrië, om deviezen te sparen, zelfs paal en perk heeft moeten stellen aan de wekelijkse uittocht van plezierzoekers die elke Zaterdag in Beiroet gingen potverteren. Arme Syriërs. En gelukkig ik die geen Syriër ben, noch aan mijn duister Noordelijk vaderland geklulsterd, doch hier in het gulden licht en de koesterende warmte van de Middellandse Zee de laatste dagen van het jaar mag slijten.

EN TOCH ligt mijn ondankbaar hart mij al geruime tijd als een steen in mijn boezem. Waarom? Een ogenblik heb ik mij afgevraagd of het misschien te wijten kon zijn aan het even afmattende als irriterende effect van zekere Levantijnse koopmansmethoden. De taxichauffeurs buiten het hotel, die in koor beginnen te toeteren zodra ik mij op straat vertoon in de ijdele hoop daarmee mijn klandizie te winnen. De krantenventers en de schoenpoetsers, die eveneens van de weinig vleiende stelling schijnen uit te gaan dat ik hun opdringerige hulp nodig heb voor ik tot de beslissing kan komen of ik behoefte gevoel aan hun waren of diensten. En bovenal die onvermoeibare kapper wiens zaakje ik meermalen per dag passeer en die mij nu al een week lang elke keer opnieuw tracht aan te praten dat ik mijn haar moet laten knippen. Zijn schuld is het, dat ik dagelijks meer op een kruising tussen Samson en Struwelpeter begin te lijken. Want de man heeft natuurlijk volkomen gelijk; mijn hoofdtool heeft reeds lang zijn schaar hard nodig. Maar mij door zo'n bemoeizieke snijder tot die operatie doen besluiten? Dat nooit. En zo ontspint er zich elke dag, zodra hij mij in de gaten heeft, weer dezelfde dialoog.

„Eventjes knippen, meneer?" „Neen meneer, ik zal zelf wel beslissen wanneer ik het ogenblik daartoe gekomen acht." „Kom meneer, het is zo gebeurd en als u zo doorgaat zal het nooit gebeuren." „Neen, meneer." „Maar u ziet er n i e t uit meneer." „Barst barbier!"

MAAR is mijn moedeloze stemming werkelijk aan zulke triviale ergernissen te wijten? Was het maar zo. Dan zou zij makkelijk genoeg te genezen zijn. Neen, de ware grond ligt veel dieper. Het is het gewicht van te veel historie, dat in deze streken waar ik nu rondreis op mijn geest drukt. Te veel trotse steden die hier eens de rol van ons Washington, Londen of Parijs speelden en waarvan slechts hier en daar enkele ruïnes zijn overgebleven. Persepolis, Niniveh, Babylon — om er slechts een paar te noemen — het zijn evenzovele herinneringen aan de vergankelijkheid van ons eigen tijdperk en alles wat ons dierbaar is. Te veel beschaving die hier, aan de oevers van Euphrates, Tigris en Nijl gebloeid hebben en weer ten onder zijn gegaan, te veel grote rijken die slechts tot macht en glorie kwamen om in stof en as te verdwijnen. Hittieten, Egyptenaren, Assyriërs, Phoeniciërs, Babyloniërs, Perzen, Grieken, Scythen, Parthen, Macedoniërs, Romeinen, Arabieren, Mongolen, Turken, met hoe eindeloos veel bloed, zweet en tranen hebben zij deze grond niet doordrenkt. En hoe bitter weinig van al het groots en schoons, dat zovelen van hen gewrocht hebben, heeft de tand des tijds weerstaan. — Ach, men hoeft natuurlijk geen verre reizen te ondernemen om zich dit plotseling weer bewust te worden. Wie zich thuis in zijn studeerkamer in de oudheid verdiept of een uur door het Brits Museum ronddwaalt, zal dezelfde en banaalste aller gedachten bij zich voelen opkomen. En toch is zij voor mij persoonlijk eerst hier op deze grond, staande in het stof van zo vele vergane beschavingen, levende realiteit geworden. Toch heb ik eerst hier die plotselinge verdwijning van mijn historisch besef gevoeld die de mens — vooral de mens van onze tijd — des te ontvankelijker maakt voor het tragische element in 's werelds gang naarmate de grenzen van dat besef steeds verder in het verleden terugwijken. Vandaar die vreemde nostalgie die mij hier telkens weer bekruipt wanneer ik terugdenk aan dat zo heel andere werelddeel dat ik twee jaar geleden bereisde. Daar, in dat Afrika zonder verleden en zonder beschaving — in dat maagdelijke continent dat voor onze komst de natuurstaat nog nauwelijks was ontgroeid en waar het historisch besef derhalve zo gemakkelijk inkrimpt tot die luttele eeuwen waarin wij er aan het werk zijn geweest — daar was het met een beetje goede wil nog mogelijk in de vooruitgang en in de duurzaamheid van het menselijk scheppen te geloven. Hier, waar dat besef zich verwijdt tot vijf millennia, voelt de reiziger eerder die woorden naar zijn lippen komen die dan ook juist hier het eerst gesproken werden; vanitas, vanitas, omne est vanitas.

J. H. HUIZINGA

Bezettingskosten

SCHAEFFER, de Westduitse minister van financiën, heeft bij de beantwoording van een interpellatie in de Bondsdag over de bezettingskosten, behartigenswaardige dingen gezegd. Reeds lang wordt in West-Duitsland geklaagd dat deze kosten te hoog zijn. Verschillende weekbladen hebben een boekje opengedaan over de kosten, die in sommige gevallen inderdaad ontstellend hoog zijn en o.a. uitgaven zouden bevatten voor een zilveren eetservies, zilveren sigarettenkokers, kostbare tapijten, dameskleding enz. De interpellanten, leden van de christen-democratische partij, vroegen of de cijfers juist waren en of de regering stappen wilde ondernemen om te zorgen, dat de uitgaven voortaan alleen op de veiligheid betrekking zouden hebben, en met de geallieerden zou willen overleggen hoe de kosten, bij uitbreiding van de bezetting gedrukt zouden kunnen worden.

De minister moest erkennen, dat de weergegeven cijfers vrijwel juist waren. Weliswaar zijn de kosten over het afgelopen jaar (van ongeveer 4600 millioen mark) grotendeels in West-Duitsland zelf uitgegeven, maar de uitgaven droegen vooral een consumatief karakter, wat uiteraard onjuist is. De geallieerden zijn van deze feiten op de hoogte en zullen voortaan ernaar streven, dat alleen de waarlijk noodzakelijke uitgaven in rekening zullen worden gebracht. Niettemin zal de regering nieuwe belastingheffingen moeten aanvragen om straks aan de kosten van een vergrote bezetting tegemoet te komen. De Duitsers hebben geen reden aan de goede trouw der geallieerden te twijfelen en moeten beseffen, dat Duitsland in ruil voor de opneming in het veiligheidsstelsel van de Westerse democratieën een deel van de lasten zal moeten dragen. De regering is echter van mening, dat de bezettingskosten voortaan beschouwd zullen moeten worden als een deel van West-Duitslands bijdrage aan de verdediging van het Westen en dat bij de vaststelling van die bijdrage rekening zal moeten worden gehouden met de industriële productie en de onvermijdelijke sociale lasten.

De minister had de moed te erkennen, dat Duitsland verantwoordelijk is geweest voor het grootste deel van de moeilijkheden in de wereld tussen 1922 en 1945 en dat zonder de bezetting Duitsland in 1945 aan hongersnood en burgeroorlog zou zijn overgeleverd geweest. Maar, zo zei hij ook, de bezetting heeft zichzelf overleefd.

Inderdaad is de bezetting meer en meer van karakter veranderd. Met name haar huidige omvang en de uitbreiding, welke zij bezig is te ondergaan, zijn geen uitvloeisel meer van de oorlog, doch een gevolg van de noodzaak West-Europa tegen mogelijke aggressie te beschermen. Het zou daarom onjuist zijn het huidige stelsel van bezettingskosten te handhaven. Het denkbeeld van de Westduitse regering om het huidige stelsel van eenzijdige vordering te vervangen door een stelsel, waarbij de Duitse bijdrage in onderling overleg zal worden vastgesteld, verdient stellig overweging. Hetzelfde geldt voor het denkbeeld van de socialistische hoogleraar Carlo Schmidt om een internationaal defensiefonds te vormen, waaraan zowel Duitsland als de Westerse mogendheden zouden deelnemen, voor het handhaven der geallieerde troepen in Duitsland en elders.

Men komt hierbij op een gebied, dat de gehele organisatie van het Atlantische Verdrag bestrijkt en dat daarom in breder internationaal verband zal moeten worden bezien en opgelost. Er is trouwens al herhaaldelijk, ook van Amerikaanse zijde, op gewezen, dat de draagkracht van de diverse Westerse naties zover uiteenloopt, dat internationale regelingen op dit gebied niet uit kunnen blijven.

Afgezien hiervan blijft het natuurlijk noodzakelijk de kosten van de bezettingslegers, wie deze kosten ook te betalen krijgt, zo straf mogelijk te beperken. Het is een verschijnsel, dat zich niet tot Duitsland beperkt, dat van de enorme uitgaven voor verdedigingsdoeleinden slechts een klein gedeelte de werkelijke, paraatheid ten goede komt, doch het grootste deel aan administratie-, legeringskosten enz. weggaat. Nu het dringend nodig is de paraatheid te vergroten, dient in die bijkomende onkosten fiks het mes gezet te worden. Van de zijde der bezetters heeft men al erkend, dat er in Schaeffers opmerkingen veel waars schuilt en dat men gaarne Duitse voorstellen tot beperking der kosten in overweging zal nemen. Over een algemene herziening, eventueel zelfs opheffing van het bestaande bezettingsstatuut zullen natuurlijk de regeringen moeten beslissen. Het is echter goed, dat de autoriteiten ter plaatse doordrongen zijn van de noodzaak de uiterste zuinigheid te betrachten. Naar een Franse ambtenaar nog opmerkte zullen de Duitsers daartoe ook het hunne kunnen bijdragen door te zorgen, dat de Duitse firma's, welke opdrachten der geallieerden uitvoeren, niet langer, zoals thans het geval schijnt te zijn, ongerechtvaardigd hoge prijzen berekenen.

Kort Nieuws

— West-Duitsland mag weer sportwapens vervaardigen, verkopen of in bezit hebben. Voor de fabricage en de verkoop heeft men echter een toestemming van het ministerie nodig. (DPA)

— Tengevolge van een brand in een rubberfabriek te Penang is voor naar schatting 2,3 millioen (Ned.) gulden aan rubber verloren gegaan. (Rtr)

— Margaret Truman, de dochter van de Amerikaanse president, heeft met de Nationale Amerikaanse radio-omroep (NBC) een overeenkomst afgesloten voor een aantal radio- en televisie-uitzendingen tegen een honorarium van 6.000 à 7.000 (Ned.) gulden per keer. (Rtr)

— Het Amerikaanse leger onderzoekt hoe het mogelijk is, dat in een artikel, dat de Amerikaanse radiospreker en journalist Drew Pearson op 30 December jl. heeft geschreven, uittreksels voorkomen van geheime, aan het ministerie van oorlog gerichte telegrammen. (Rtr)

— Wassili Jossipowitsj Stalin, de 31-jarige zoon van maarschalk Stalin, is candidaat gesteld voor het Sjelkowo-district van Moskou voor de verkiezing van 18 Februari van de Opperste Sowjet van de Russische republiek. (Rtr)

— Tot hoofd van de afdeling tandheelkunde van de universiteit van Pretoria is benoemd dr Ph. Joubert, tandarts te Pretoria. Joubert heeft gestudeerd te Kaapstad en Utrecht en is met een Nederlandse gehuwd. (ANP)

MR. STIKKER GEEN VOORZITTER MEER VAN DE O.E.E.S.

'S-GRAVENHAGE, 24 Jan.: Nu minister Stikker ontslag heeft aangevraagd als minister van buitenlandse zaken zal hij moeten afzien van de grote reis, die hij voornemens was als mandataris van de O.E.E.S. naar verschillende landen in Europa te maken, allereerst naar Scandinavië, waarheen hij reeds morgen zou vertrekken. Een functie bij de O.E.E.S. vervalt immers met het ministerschap. Mr Stikkers voorzitterschap der O.E.E.S. vervalt bij zijn heengaan als minister. (ANP).

DE HEER BIJVANCK BENOEMD TOT GEZANT IN ECUADOR

'S-GRAVENHAGE. — Bij een heden gepubliceerd Koninklijk Besluit is de heer G. M. Bijvanck, die tot Nederlands gezant in Colombia is benoemd, tevens benoemd tot gezant in Ecuador. (R/ANP)

GENERAAL EISENHOWER: EUROPA IS VASTBESLOTEN

OTTAWA, — Generaal Dwight D. Eisenhower, de opperbevelhebber van de Atlantische strijdkrachten, is Vrijdag uit IJsland te Ottawa aangekomen. De generaal verklaarde, dat hem gebleken was, dat „Europa vastbesloten en bereid is meer te doen om de vrede en de vrijheid te behouden". Hij zei, dat hij van één ding overtuigd was geraakt: dat elke militaire organisatie gegrondvest moet zijn op het geloof in een zaak en op goede geest en moraal.

Donderdag 1 Februari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

...nde Jaargang No. 1796

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Nog geen formele opdracht voor mr D. Stikker

Dr Drees vermoedelijk geen lid van het nieuwe kabinet?

's GRAVENHAGE — Zoals gemeld, is minister Stikker Maandagmiddag rapport gaan uitbrengen aan de Koningin omtrent de mogelijkheden tot het vormen van een nieuw kabinet. Het is nog niet bekend, of mr Stikker in zijn opdracht is geslaagd, maar als dit inderdaad het geval is, verwacht men, dat hij de formele opdracht zal ontvangen om een nieuwe regering samen te stellen. Naar verluidt richten de pogingen van minister Stikker zich naar de vorming van een „zaken"- of „programma"-kabinet, in de geest van het vorige kabinet. Waarnemers geloven, dat vier hoofd-elementen de basis zullen vormen van een dergelijk kabinet: defensie, financiën, economische zaken en Nieuw-Guinea, welk laatste punt van bizonder belang is, aangezien het de oorzaak was van de val van het voorgaande kabinet.

Bijna alle Nederlandse bladen interpreteren de instructie van mr Stikker als de aanwijzing van een mislukking om de kabinetscrisis op te lossen door een geringe herziening in het demissionaire kabinet. Men oppert de mogelijkheid van een sterkere „derde machts"-vertegenwoordiging in het door mr Stikker te vormen kabinet, hoofdzakelijk omvattende de V.V.D., de Anti-Revolutionnairen en de Christelijk Historischen.

De „Nieuwe Rotterdamse Courant" merkte op, dat de aftredende minister-president dr Drees vermoedelijk geen lid zal zijn van het nieuwe kabinet, inwelk geval hij waarschijnlijk fractieleider zal worden van de Partij van de Arbeid in de Tweede Kamer. „Het Vrije Volk" is van mening, dat minister Stikker geen premier zal worden, aangezien deze functie in strijd zou zijn met die van buitenlandse zaken. Het blad haalt politieke kringen in Den Haag aan en zegt, dat de demissionnaire minister van economische zaken, prof. v. d. Brink, misschien prof. Lieftinck zal opvolgen als minister van financiën. Het blad zegt voorts, dat „in kringen, die in nauw contact staan met de Katholieke Volkspartij, prof. v. d. Brink zelfs werd genoemd als mogelijk premier".

„De Nieuwe Courant" schrijft. dat de minister van uniezaken en overzeese Rijksdelen, mr Van Maarseveen. en de minister van defensie, mr s'Jacob, naar verwacht wordt geen deel zullen uitmaken van het nieuwe kabinet. Het blad wijst er op, dat men in Haagse politieke kringen „steeds meer de nadruk legt op de mogelijkheid, dat het departement van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen zal worden opgeheven en dat de afdelingen hiervan zullen worden opgenomen in andere departementen. Aangenomen kan worden, dat minister Stikker de portefeuille van buitenlandse zaken zal behouden.

De „Haagse Courant" verklaart, dat neer het gerucht wil, de niet-opneming van minister Van Maarseveen in het nieuwe kabinet „een der voorwaarden zou zijn, die door mr Stikker is gesteld".

„De Waarheid" schrijft. dat het bezoek van John Sherman Cooper, de adviseur van Dean Acheson, aan Nederland op Zaterdag jl. en diens besprekingen met minister Stikker „in verband stonden met de kabinetscrisis". (ANP)

West-Europeanen voor het Amerikaanse leger?

Washington, 30 Jan.: De Democratische Senator Edwin Johnson heeft de aanwerving van één millioen Westeuropeanen voor het Amerikaanse leger voorgesteld. Dit vreemdelingenlegioen zou de militaire dienstplicht voor Amerikanen van 18 jaar onnodig maken. Jonhson zeide zijn voorstel bij de eerste de beste gelegenheid voor de commissie der strijdkrachten te zullen uiteenzetten. Tot zijn vreemdelingenlegioen zouden zowel vrijwilligers van achter het IJzeren Gordijn als uit West-Duitsland kunnen toetreden. Na een diensttijd van vijf jaar zouden zij in aanmerking kunnen komen voor het Amerikaanse staatsburgerschap. De bevelvoering zou in Amerikaanse handen zijn. (R/ANP)

De Franse filmindustrie heeft het druk

PARIJS, — De komende weken staat er heel wat te gebeuren bij de Franse filmindustrie. Yves Allegret is bezig met het verfilmen van „Nez de Cuir" en Christian Jacque regisseert „Barbe-Bleue". Pierre Billon heeft „Intermede" in beweging en Carlo Rim „La Maison Donnadieur". Marcel Cravenne komt met „Quatre Heures de la vie d'une Femme", Gilles Grangier „Jacques et Zoé" en Claude Autant-Lara „l'Auberge Rouge".

Ook zullen er tal van vaudevilles op het witte doek worden gebracht en in het meer ernstige genre: „La Table aux Creves" van de bekende romanschrijver Marcel Aymé en „Les Mains Sales" van Sartre. (R/ANP)

300ste Opvoering „Schipper naast God"

PARIJS — Dezer dagen zal in „La Gaité-Montparnasse" te Parijs de 300ste opvoering worden gegeven van Jan de Hartogs stuk „Schipper naast God". (ANP)

„Wij vechten voor onze vrijheid"

Tokio, 29 Jan.: „Men vraagt mij wel eens", aldus luitenant-generaal Ridgway, de opperbevelhebber van het achtste Amerikaanse leger tot de manschappen, „waarom wij in Korea zijn en waarvoor wij eigenlijk vechten. Het antwoord is: voor onze eigen vrijheid. Het gaat er om, of wij ook in andere landen door panische schrik aangegrepen stromen van radeloze vluchtelingen, die overal heen trekken, als zij de communisten maar achter zich kunnen laten, zullen krijgen of dat wij reeds buiten onze grenzen en die van onze bondgenoten er in zullen slagen dit kwaad uit te stampen. De offers, die wij reeds hebben gebracht en nog zullen brengen, zijn voor onze eigen zaak en niet voor die van anderen".

(R/ANP)

Stijging inkomen Bethlehem Steel

New York, 30 Jan.: Het netto-inkomen van „Bethlehem Steel" in 1950 bedroeg 123 millioen dollar of $ 12,15 per aandeel tegen het vorige jaar 99,3 millioen of $ 9, 68 per aandeel. (R/ANP)

Peter Hurkos aan het werk

LONDEN. — De Nederlandse telepaat Peter Hurkos heeft in het Britse Zondagsblad „Sunday Express" verzei de auto's, waarin de steen was weggevoerd, hadden gedragen. Tevens tekende hij, ofschoon hij Londen niet kende, een vrij nauwkeurige schets van het gebied rondom de Westminster Abbey.

De „Sunday Express" verklaart, dat Hurkos daarna in een politie-auto naar verschillende plaatsen is gebracht, die hij zou hebben gezien, terwijl hij op de plaats van de verdwenen steen lag geknield.

Hurkos verklaarde, dat de steen nog in Londen was en dat hij hem zou vinden. (R/ANP)

Atoombomproeven in Nevada

CARSON CITY — De gouverneur van Nevada, Charles Russell, heeft bekend gemaakt, dat zich Woensdagavond een ontploffing heeft voorgedaan op een proefterrein van de commissie voor de atoomenergie in de staat Nevada. De commissie liet zich er niet over uit, of dit een atoomontploffing was. „In verband met een proef deed zich een ontploffing voor", aldus maakte de commissie bekend.

De gouverneur zei nog. de volgende gegevens te kunnen mededelen: De proef werd in de avond van 24 Januari genomen. Zij had allereerst tot doel bijzonderheden over de draagwijdte van de bom te weten te komen. De proef werd een „volledig succes" genoemd. Dientengevolge zouden binnen twee weken volledige proeven regelmatig worden genomen, zo had de commissie meegedeeld.

Volgens een woordvoerder van de commissie [illegible] van de komende proeven zichtbaar noch hoorbaar zijn, behalve „onder bepaalde weersomstandigheden". (R/ANP)

Een grootste marine-oefening na de oorlog

LONDEN, — De Britse thuis- en Middellandse Zee-vloot en de Amerikaanse zesde vloot zullen deelnemen aan de grootste gecombineerde vlootoefeningen na de oorlog, die op 12 en 13 Februari in de Middellandse Zee zullen gehouden worden, zo deelt de inlichtingendienst te Londen mee. Vliegdekschepen en zware kruisers zullen o.m. aan de oefeningen deelnemen. (R/ANP)

Gemeenschappelijke verklaring van Truman en Pleven

PRESIDENT EN MINISTER-PRESIDENT ZIJN HET VOLKOMEN EENS

Truman en Pléven hebben Dinsdag na hun besprekingen de volgende gemeenschappelijke verklaring uitgegeven:

Verre Oosten

1. De president en de minister-president zijn het „volkomen eens", dat weerstand moet worden geboden aan agressie.
2. Het Amerikaanse staatshoofd en de Franse regeringsleider zijn het er over eens, dat alles in het werk moet worden gesteld om een eervolle oplossing voor het Koreaanse geschil te vinden.
3. Frankrijk en de Verenigde Staten zullen steun verlenen aan alle maatregelen om agressie tegen te gaan en uitbreiding van de oorlog buiten Korea te voorkomen.
4. Truman zegde Pléven toe, dat de Verenigde Staten hulp zullen blijven verlenen aan de strijdkrachten der Franse Unie en aan die van de Verenigde Indochinese Staten. Frankrijk zal meer oorlogsmateriaal ontvangen.

Europa

1. Truman en Pléven erkennen het vitale belang van Europa voor de verdediging van de gehele vrije wereld.
2. Het Amerikaanse staatshoofd en de Franse regeringsleider hebben „fundamentele overeenstemming" bereikt over de stelling, dat het behoud van de vrede in Europa en de wereld zal worden bevorderd door het steeds meer in elk opzicht invoegen van een democratisch Duitsland in een krachtige West-Europese gemeenschap.
3. Truman sprak de hoop uit, dat het plan-Schuman „zo spoedig mogelijk bevredigend zal worden verwezenlijkt".
4. Truman sprak zijn voldoening uit over het houden te Parijs (aanvang 6 Februari a.s.) van een conferentie om tot de instelling van een Europees leger te geraken.

Atlantische verdediging

1. **De president en de premier geven opnieuw als hun overtuiging te kennen, dat Duitse deelneming aan de gemeenschappelijke verdediging der Westerse landen de veiligheid van Europa beter zal verzekeren zonder dat hierdoor een verandering komt in het louter verdedigende karakter van de Organisatie van het Noord-Atlantisch Verdrag.**
2. Het probleem van de grondstoffenvoorziening kan niet uitsluitend door nationale krachtsinspanningen worden opgelost, doch moet zo spoedig en zo krachtig mogelijk in internationaal verband worden behandeld.
3. Truman en Pléven erkennen de vitale noodzaak om inflatie en stijging van de prijzen tegen te gaan, hetgeen door krachtige nationale en internationale maatregelen moet geschieden.

Truman en Pléven verklaren, dat zij alle voor hun landen van gemeenschappelijk belang zijnde vraagstukken besproken hebben en dat zij opnieuw bevonden hebben, dat er tussen hen fundamentele gelijkheid van inzichten bestaat.

A.F.P. verneemt, dat Frankrijk drie nieuwe groepen of negen escadrilles vliegtuigen van verschillende typen voor Indochina zal ontvangen, hoofdzakelijk bommenwerpers van het type B-26, jagers en jachtbommenwerpers, hetgeen het eerste concrete resultaat is van de besprekingen. Hierdoor heeft het Franse leger in totaal 12 escadrilles Amerikaanse vliegtuigen óf reeds ontvangen óf in het vooruitzicht te ontvangen.

Pléven vertrekt Donderdag uit Washington naar Ottawa voor besprekingen met de Canadese regering.

Geen aanvaarding Plan-Pléven door West-Duitse Democraten

Parijs, 30 Jan.: Schuman zal aan het hoofd staan van de Franse delegatie naar de conferentie over een Europees leger, die op 6 Februari te Parijs zal gehouden worden. De minister van defensie, Moch en Alphand, het Franse lid van de raad van plaatsvervangende ministers van het Atlantisch Pact, zullen verder deel uitmaken van de Franse delegatie. De leider der sociaal-democraten in West-Duitsland, Schumacher, heeft verklaard, dat zijn partij het plan-Pleven voor een Europees leger verwerpt als basis der besprekingen. Het plan degradeert volgens Schumacher Duitsland tot een tweede rangsmogendheid. (R/ANP)

„Ike" Eisenhower weer thuis

WESTPOINT, 29 Jan.: — Generaal Eisenhower is op de basis van de Amerikaanse luchtmacht te Sewart bij Westpoint geland. (R/ANP)

DE Politieke Commissie

Met overweldigende meerderheid werd communistisch China als agressor gebrandmerkt

LAKE SUCCESS, 31 Januari: De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties komt Donderdag in voltallige zitting bijeen ter ratificering van het met een overweldigende meerderheid genomen besluit van de Politieke Commissie om communistisch China als agressor in Korea te brandmerken. De Politieke Commissie heeft Dinsdagavond het debat, dat tien dagen geduurd heeft, beëindigd door met 44 tegen 7 stemmen bij 8 onthoudingen de Amerikaanse resolutie aan te nemen, waarin Peking wordt veroordeeld. De commissie verwierp het voorstel van de twaalf Aziatische landen, dat communistisch China en zes andere landen eerst zouden confereren over staking van het vuren in Korea en daarna de andere problemen van het Verre Oosten zouden bespreken.

Engeland en Frankrijk stemden vóór de Amerikaanse resolutie. Tegen stemden de Sowjet-groep van vijf, alsmede India en Burma. Afghanistan, Egypte, Indonesië, Pakistan, Zweden, Syrië, Jemen en Joegoslavië onthielden zich van stemming. De vertegenwoordiger van Saoedi Arabië nam niet deel aan de stemming, omdat hij geen instructies van zijn regering had ontvangen.

De Amerikaanse resolutie voorziet ook in een bestudering door de commissie voor collectieve maatregelen van mogelijke sancties tegen China. Zij is evenwel aangenomen met een amendement van Libanon, dat de commissie machtigt haar rapport uit te stellen, als de uit drie leden bestaande commissie van goede diensten, waarin de resolutie ook voorziet, bevredigende vorderingen maakt.

Als de resolutie Donderdag door de Assemblée wordt goedgekeurd - en gezien de grote meerderheid in de Politieke Commissie wordt dit als vaststaand aangenomen - zal de volgende stap zijn het oprichten van de commissie van goede diensten. In de Amerikaanse resolutie wordt gezegd, dat het de politiek van de Verenigde Naties blijft staking van de vijandelijkheden in Korea tot stand te brengen, en de gestelde doelen met vreedzame middelen te bereiken. Zij verzoekt de voorzitter van de Algemene Vergadering, de Pers Entezam, onverwijld twee personen aan te wijzen om samen met hem goede diensten daartoe te verlenen. Van gezaghebbende zijde wordt vernomen, dat Entezam hiervoor Lester Pearson (Canada) en Sir Benegal Rau (India) op het oog heeft. Gemeend wordt, dat Pearson de uitnodiging slechts zal aanvaarden, als Sir Benegal ook bereid is in de commissie van goede diensten zitting te nemen.

Over het Aziatische plan werd in drie delen gestemd. Het deel, waarin aangedrongen wordt op een conferentie van zeven landen, werd verworpen met 27 tegen 18 stemmen bij 14 onthoudingen. De Sowjet-groep en Joegoslavië stemden met de 12 indieners van het plan vóór.

De Veiligheidsraad komt vandaag bijeen ter bespreking van het Engelse voorstel om het punt „Klacht inzake agressie tegen de republiek Korea" van de agenda af te voeren. Dit is nodig alvorens de Algemene Vergadering een besluit kan nemen over de aanbeveling van de Politieke Commissie.

Moedig gedrag van Nederlandse en Franse soldaten

De Nederlanders vormen voorbeeldige strijdgroep

's GRAVENHAGE, 31 Jan.: Blijkens buitenlandse persberichten heeft het Nederlandse Korea-detachement zich, in samenwerking met Amerikanen en Fransen, bij de strijd in en om Wondjoe moedig gedragen. Onder moeilijke omstandigheden, geteisterd door een felle koude, heeft men stand gehouden bij herhaalde stormaanvallen der Noordkoreanen, die in getalsterkte verre de meerderen waren. De Nederlandse en Franse vrijwilligers worden thans in verband met hun optreden de „helden van Wondjoe" genoemd.

Volgens in Den Haag ontvangen telegrammen hebben de Nederlandse vrijwilligers echter reeds vóór Wondjoe aan belangrijke gevechtshandelingen deelgenomen. Zo hebben zij omstreeks 7 Januari bij Hoengsan de terugtocht van een Amerikaans regiment op Wondjoe gedekt. In Wondjoe aangekomen, werden zij belast met de bewaking van het vliegveld en de verdediging van de stad. Toen de Amerikanen Wondjoe verlieten, dekte het Nederlandse detachement met nog enige onderdelen de terugtocht van de Amerikaanse divisie, waarbij het was ingedeeld. Volgens de aangehaalde telegrammen was de troep na deze zware gevechten zeer vermoeid; de stemming werd echter uitstekend genoemd.

Militaire deskundigen in Den Haag hebben ons desgevraagd meegedeeld, dat het dekken van een aftocht moet worden beschouwd als een eervolle opdracht, die meestal wordt gegeven aan het beste onderdeel. Uit het feit, dat de Nederlanders deze opdracht hebben gekregen, leidden onze zegslieden af, dat de Nederlandse vrijwilligers zich uitstekend hebben gehouden. Zij schrijven dit toe aan de gedegen opleiding van onze soldaten, die in Indonesië hebben geleerd alle mogelijke terreinmoeilijkheden te overwinnen. De laatste berichten vermelden, dat het detachement sedert 11 Januari met behulp van andere troepen der Verenigde Naties zijn positie ten Zuiden van Wondjoe handhaafde, waarbij de tegenstander grote verliezen werden toegebracht. De Nederlanders lagen in de voorste gevechtslinie ingegraven in „fox holes". Het wekt de bewondering van de Amerikanen hoe snel het detachement bij grote vermoeidheid door enige uren rust weer volkomen fit en gevechtsklaar is. Niettegenstaande de strenge koude wordt de geestkracht van de Nederlandse soldaat voorbeeldig genoemd.

De commandant heeft Den Haag vier voordrachten voor dapperheidsonderscheidingen toegezonden. De zware gevechten, waaraan de Nederlanders hebben deelgenomen, hebben ook hun tol geëist: officieel is bericht ontvangen, dat bij acties op 9 Januari is gesneuveld de soldaat J. H. Sour, legernummer 280113758, ongehuwd, afkomstig uit Eygelshoven (Limburg); verder zijn er 12 zeer licht tot licht gewonden. (ANP)

Aflossing van de „Jan Evertsen"

's-GRAVENHAGE — De Nederlandse torpedobootjager „Jan Evertsen", die met de marinestrijdkrachten van de V.N. momenteel in de Koreaanse wateren opereert, wordt in Juni a.s. in Nederland terugverwacht, na te zijn afgelost door de torpedobootjager „Jan van Galen", die in Maart uit Nederland vertrekt op weg naar Korea.

Tot heden hebben zich 210 mannen en twee verpleegsters als vrijwilligers aangemeld ter aanvulling van het Nederlandse detachement in Korea. Gehoopt wordt, dat men uit de officieren en onderofficieren, die zich de eerste maal hadden opgegeven, maar niet werden aangenomen, omdat er een te groot kader was, thans een kader kan worden gevormd. Aan dezen is verzocht zich bij het nieuwe detachement aan te sluiten en hun commandant zal uit de officieren worden gekozen. Luitenant-kolonel Den Ouden zal evenwel commandant blijven van het gehele Nederlandse detachement in Korea. (ANP)

Dr Drees ontvangen door de Koningin

's-GRAVENHAGE, 31 Jan.: Minister-president Drees is gisteravond door H. M. de Koningin op het paleis Soestdijk ontvangen. (ANP)

Zwitsers goud naar Argentinië

GENUA, 31 Jan.: — Donderdag werd aan boord van een Argentijns schip in de haven van Genua goud van Zwitserse banken ter waarde van 5.500.000 pond Sterling geladen ter verscheping naar Buenos Aires op Vrijdag. Het krioelde van politiemannen op de kaden en aan boord van het 12.053 ton metende schip „Corrientes", toen de havenarbeiders 222 kisten, inhoudende bijna 44 ton goudstaven, in een kluis in het ruim van het schip droegen. Het goud kwam naar Genua per trein en was afkomstig van banken in Zwitserland. De Zwitserse functionarissen, die toezicht hielden op het laden, weigerden te zeggen, waarom het goud naar Argentinië vervoerd werd.

Nog geen ernstige gevallen van griep in Nederland

's GRAVENHAGE, 30 Jan.: De griep in Nederland openbaart zich nog steeds in een zeer milde vorm. De meeste gevallen komen nog voor in het Zuidelijk deel van het land, vooral in Zeeland, maar langzamerhand dringt de ziekte ook naar het Noorden door. Uit de beschikbare gegevens van ziekmeldingen in een groot aantal bedrijven blijkt NIET, dat er een onrustbarende toeneming is.

Over de vraag, of de vaccinatie enige invloed ten goede kan hebben, zijn de deskundigen het nog in genen dele eens.

Dr C. Banning, geneeskundig hoofdinspecteur van de volksgezondheid, die wij in dit verband zijn mening vroegen, antwoordde, dat de goede resultaten van vaccinatie nog geenszins bewezen zijn. Op onze vraag, of vaccinatie onder deze omstandigheden gewettigd is, kon hij dan ook geen antwoord geven. „Anders wordt het", aldus dr Banning. „wanneer de ziekte een kwaadaardig karakter draagt. Het staat dan ook niet vast, of vaccinatie enig effect zal hebben, doch in die omstandigheden probeert men alles".

Het gerucht gaat, dat er bedrijven zijn, die de zgn. „carenzwagen" dan pas uitbetalen, als de betrokkene ingeënt is. Deze houding schetste dr Banning als volkomen onjuist en een dergelijke maatregel is volgens hem niet te verdedigen.

De resultaten uit Engeland en Denemarken over de vaccinatie zijn, evenmin als in ons land, bekend. Het hoofd van de volksgezondheid heeft zich tot zijn collega's in deze landen gewend met het verzoek hem inlichtingen over de vaccinatie door te geven, doch tot nu toe is daar geen antwoord op ontvangen. (ANP)

Orkestleden weigerden te spelen o.l.v. Paul van Kempen

Amsterdam, 30 Jan.: Nadat Zaterdagavond voor het Concertgebouw en in de zaal demonstraties waren voorgekomen van mensen. die de leiding niet konden aanvaarden van Paul van Kempen (een Nederlander, die vóór de oorlog naar Duitsland, waar hij een positie kon krijgen, Duitser werd en tijdens de bezetting meende niet te kunnen ontkomen aan het geven van enige concerten in Nederland) hebben Zondagmiddag de leden van het orkest geweigerd het concert uit te voeren. Toen dirigent en solisten op het podium verschenen en Van Kempen de uitvoering van het Requiem van Verdi wilde beginnen, weerklonken in de zaal kreten: „Weg met Paul van Kempen", „Geen Van Kempen". Bovendien floten diverse demonstranten fel. Onmiddellijk werden door rechercheurs van de politie de ordeverstoorders uit de zaal verwijderd. Toen verhief het grootste deel van het orkest zich van zijn stoelen en verliet het podium. Van Kempen bleef onbeweeglijk achter zijn lessenaar tot meegedeeld werd, dat besprekingen zouden worden gevoerd met de orkestcommissie. Na een kwartier werd meegedeeld, dat de leden van het orkest bezwaar maakten om de leiding van Van Kempen te aanvaarden en dat het afgelaste concert op een andere datum zou worden uitgevoerd.

(ANP)



Voor U, dames van Aruba

(Van onze redactrice)

HOE DENKT HET ARUBAANSE KIND OVER EEN SPEELTUIN?

Het Deense kind amuseert zich tien maal beter op een vuilnisbelt!

Wij. Arubaanse moeders, gaan onze kleuters een speeltuin bezorgen en denken daarmee onze hartedieven een hemel op aarde te bezorgen.

Maar hoe zal het kind zelf hierop reageren?

Hoe kan de fantasie van het kind zich ontwikkelen, waar het alleen maar of in hoofdzaak kan spelen met bepaalde in die tuin (volgens ons idee paradijs) aanwezig zijnde stukken speelgoed.

In Denemarken, waar men nogal veel deed aan Speelgoed met een grote S — en daarmee bedoelen wij paedagogisch speelgoed — is men nu tot de conclusie gekomen dat kinderen in een speeltuin met allerlei „verantwoorde" speel-instrumenten lang niet zo gelukkig zijn als wanneer ze op een soort vuilnisbelt hun gang mogen gaan met oude emmers, stukken hout, vodden en oude schoenen. Het paedagogische speelgoed in extreme vorm zal door het gezond reageren van de kinderen wel doodbloeien. Al zijn er voor de kleintjes nog allerlei aardige gekleurde ballen, blokken, bekers en schijven, waarmee ze zich, al spelend, meteen oefenen. Zo maakt Tsjechoslowakije leuke felgekleurde poppetjes samengesteld uit in elkaar geschoven kleurige houten onderdelen, die, door ze te wijzigen, wel twintig andere mannetjes geven. Tot het Tsjechoslowaakse speelgoed-nieuws horen ook de kralen speel-cassette waaruit niet al te kleine meisjes grappige kralen volkskunstachtige poppetjes kunnen rijgen naar een voorbeeld.

In Nederland wordt ook goed afgewerkt houten speelgoed gefabriceerd, maar „de" grote leverancier van de kinderdorado's is Duitsland.

Bij ons laatste bezoek aan Nederland, kort voor de feestdagen, zagen wij in een drukbezochte speelgoedwinkel drommen vaders achter de toonbank waar de treintjes verkocht werden. Die vaders hadden eerst hun hart opgehaald voor het grote etalageraam met het miniatuur spoor-emplacement vol beweging. Arme vaders, als ze alleen maar dochtertjes hebben. Dan kopen ze hijskranen en pakhuizen. Maar de dochtertjes zijn daar toch niet zo dol op. Waar ze wél dol op zijn, zo tussen de vijf en veertien (dat ligt aan haar handigheid) dat zijn de kleine naaimachientjes, die heus stikken. Maar om de poppen geven ze weinig, laten wij ons vertellen. Hele scharen prachtige poppen in luxueuze jurkjes met dikke glanzende krullen en oogharen om jaloers op te worden, zijn gedoemd om wees te blijven. „Ze worden niet verkocht, ook niet als de kinderen zelf mogen kiezen", zegt de verkoopster, „ze willen allemaal alleen déze". De uitverkorene is de plas(tic) pop, die echt kan drinken met de gevolgen vandien, die gewassen kan worden en bijgeschilderd met poeder en rouge. Deze naturalistische pop „vliegt"!

Nu zijn er kinderen en kinderen en er zijn zeker nog duizenden kleine meisjes, die dolverrukt zijn met een nieuwe pop in het romantische genre, en de serviesjes zijn ook altijd nog erg in trek. Men behoeft zich dus nog niet beangst te maken, dat de emancipatie al in de kinderkamer zou zijn doorgedrongen. Maar wel reageren de na-oorlogse kinderen op hun eigen manier op speelgoed. De zachte wollen konijnen en poesen en hondjes zijn niet erg in de gratie (algemeen gesproken) en de teddybeertjes met hun verbaasde kraalogen en uitgestrekte pootjes zitten tevergeefs te wachten om meegenomen en geknuffeld te worden. Arme beertjes, niet meer de lievelingen van de mideeuwse kinderen.

De vraag naar een bepaald soort speelgoed schijnt op een bepaald moment als een golf door de kinderwereld te gaan. Bijvoorbeeld zijn de kleine autootjes op het ogenblik bij de jongens een rage, hele series hebben ze er van. Het gebeurt echter nog steeds, dat kinderen naar speelgoed vragen, dat eigenlijk te kinderachtig voor ze is. En dat komt omdat ze willen inhalen wat ze in de oorlogsjaren, toen ze er aan toe waren, gemist hebben.

In de warenhuizen, waar de opgetaste speelgoedafdeling de grote magneet is, verdringt men zich om het aaneengerijde miniatuur plastic speelgoed, dat zo inviterend is, zo (betrekkelijk) goedkoop en zo licht, dat men het bijna per pond of per kilo zou willen kopen. Een zak vol race-autootjes en dan de doorzichtige verhuiswagen vol meubeltjes, toe!

Dat er zaken zijn, die geen oorlogsspeelgoed verkopen, kunnen wij alleen maar appreciëren.

Persoonlijk blijven wij bij ons principe: de speelhoeken van het kind behoort in onze huiskamer of eigen tuin en niet [illegible]iten.

T.B.C.-Propaganda Film

Arubaan in de hoofdrol

Zoals wij onze lezers al eerder meldden liet de Vereen. tot bestrijding van de T.B.C. op Aruba een propagandafilm maken. De Film is thans zo goed als klaar en voor een groep van genodigden vond Maandagavond in het Cultuurcentrum de eerste vertoning plaats.

Mr. van Veen leidde de film namens het Bestuur der Vereen. in en zette in enkele woorden het doel van de film uiteen. Zodra de film voor vertoning gereed is, er zal een tekst in het Papiamento bijkomen, zal hij in de gewone programma's van de bioscopen mee lopen. Het verhaal waar om heen de film werd opgebouwd is goed gekozen, en zal de massa waarvoor deze film toch in de eerste plaats bedoeld is zeker aanspreken. We zien een wegwerker aan zijn dagelijks werk, hij hoest veel en voelt zich niet zo sterk als zijn collega's, eindelijk laat hij de dokter komen. We zien Dokter Robbles voor het buisje in de knoekoe en als hij de patient onderzoekt blijkt, dat zijn longen niet geheel in orde zijn. Hij stuurt hem dan ook met een briefje naar Dr. van Nidek in het San Pedro Hospitaal ter verdere behandeling en onderzoek. Besloten wordt de patient naar Curacao te zenden, aangezien hij hier op Aruba niet behandeld kan worden. We zien Zuster Lampe met de patient per KLM naar Curacao vertrekken, er worden foto's genomen en de patient blijft in Curacao om na verloop van een zekere tijd gezond en wel weer naar Aruba en zijn vrouw en kinderen terug te keren. Tijdens de afwezigheid van de patient, die tevens kostwinner is, wordt het gezin mede door de Vereniging onderhouden en zien we Zuster Lampe levensmiddelen en pakketten uitdelen, wenken geven, terwijl zij overal in de TBC gezinnen een oogje in het zeil houdt. Het doel van de film is de mensen te wijzen op het grote belang bij hoesten direct naar de dokter te gaan, genezing is dan in veel gevallen mogelijk, terwijl tevens wordt aangetoond, dat het allemaal veel gewoner en eenvoudiger is dan men wel denkt. We zien de patient in het Sanatorium te Curacao, waar hij met de andere patienten lacht en speelt en door dit alles te laten zien, hoopt men te bereiken, dat al het geheimzinnige en onbekende wordt doorbroken.

Deze film zal zeker niet nalaten tot de mensen te spreken en hen te doen inzien, dat men aan zich zelf en aan zijn omgeving verplicht is, zich zo spoedig mogelijk onder behandeling te stellen. Voor het werk van Henk Weener, de cineast, kunnen we niets dan lof hebben, de opnamen zijn uitstekend, vooral de juiste sfeer is goed getroffen en het geheel is begrijpelijk en eenvoudig gehouden, een eis waaraan een film als deze in de eerste plaats voldoen moet. Het bestuur van de Vereen. tot bestrijding der TBC, kan tevreden zijn met dit resultaat. Wij twijfelen niet of deze film zal wanneer hij straks in omloop zal zijn (de muzikale illustratie en de gesproken tekst moeten nog aangebracht worden) veel belangstelling hebben en bovenal een juist inzicht en begrip bij brengen omtrent de TBC-bestrijding.

Hier wordt een stuk sociaal werk verricht, dat aller belangstelling en waardering ten volle verdient.

KOPEREN HUWELIJKSFEEST ECHTPAAR HABIBE

Zondag jl. herdachten de Heer en Mevrouw Habibe in de Nassaustraat, het feit, dat zij 12½ jaar geleden in de echt werden verbonden. Zondagmorgen werd ter hunner intentie in de R.K. Kerk te Oranjestad een H. Mis opgedragen. Zondagmiddag was er een druk bezochte receptie waar half Aruba het gelukkige paar met hun kinderen kwam feliciteren. Ook wij bieden de Heer en Mevrouw Habibe onze beste wensen aan.

Tot het zilveren Huwelijksfeest!

— — —

De Filmliga Curacao zal in het eerstvolgende programma de Rubens film van Henri Storck vertonen. De film werd gemaakt in samenwerking met de kunsthistoricus Paul Hessaerts en is volgens velen de triomfantelijke entree van de kunstgeschiedenis in het domein van de film. De Rubens film wordt voorafgegaan door een stomme film „The great Train Robbery" van Edwin S. Porter, een van de eerste storyfilms. Op het programma wordt nog nader teruggekomen.

Ons Sportoverzicht

(door De Tukker)

Na de op Curacao gespeelde wedstrijden tussen Aruba en Curacao is de samenwerking tussen de C.V.B. en A.V.B. er nog beter op geworden. In de loop van de week mochten wij vernemen dat de C.V.B. op Curacao besloten heeft om in verband met de uitzending van het Nederlands Antilliaanse elftal naar Panama ook twee wedstrijden op Aruba te doen plaats vinden ~~en wel op Zaterdag~~ 10 Februari a.s. Aruba tegen Curacao en op Zondag 11 Februari het voorlopige Antilliaanse elftal tegen de rest van Aruba. Het voetbalminnend Arubaans publiek zal dus van twee spannende wedstrijden kunnen genieten.

Zaterdagmiddag waren wij een ogenblik getuige van de training van enige Arubaanse spelers die voor uitzending eventueel in aanmerking kunnen komen. De Heren mr Weeber en Th. Boot waren van Curacao daarvoor overgekomen. Het was jammer dat vanwege de hevige regen in de middaguren en daarna de meeste spelers welke opgeroepen waren niet gekomen waren, terwijl enige verhinderd bleken te zijn vanwege werkzaamheden. Een vijftal spelers waren verschenen en deze werden door de Heer Boot goed onder handen genomen. Opgevallen is ons dat de wijze van trainen van de jongens op dezelfde wijze geschiedde als dit door de A.V.B. trainer de Heer W. J. Dinnissen geschiedde. Dat de Arubaanse spelers door de Curacaose trainingscommissie worden getraind is toe te juichen daar hierdoor een grotere eenheid van de ploeg zal komen en dat is van te groot belang om over het hoofd gezien te worden. Speciaal met het oog op de mentale training is dit het geval. Wij doen ook vanaf deze plaats een heroep op onze Arubaanse voetballers die worden aangewezen te komen trainen daaraan gevolg te geven. Het gaat hierom een algemeen Arubaans belang, de opname in het Antilliaanse elftal van Arubaanse spelers zal zeker in dit licht gezien moeten worden.

In de Jaarlijkse Algemene Ledenvergadering van de Aruba Voetbalbond welke Vrijdag j.l. werd gehouden, werd nadat de uitgebreide notulen van de bestuursvergadering van 17 October 1950 zowel in de landstaal als in het Nederlands op duidelijke wijze waren voorgelezen, de beschikking van het Bestuur waarbij Aruba juniors van het lidmaatschap vervallen was verklaard algemeen goedgekeurd. Hierna nam op voorstel van het Bestuur de Algemene Ledenvergadering het besluit om de vereniging Aruba Juniors op haar verzoek weder als lid van de A.V.B. toe te laten. In het belang van deze vereniging en van de sport op Aruba hopen wij dat hieraan zo spoedig mogelijk gevolg gegeven wordt.

Bij de hierna gehouden bestuursverkiezing werd de Heer F. J. C. Beaujon met op drie na algemene stemmen weder als voorzitter gekozen, terwijl de bestuursleden Frere Edgar, en E. de Lange weder herkozen werden. Als nieuwe leden werden gekozen; George G. de Castro; Gilberto Croes; J. A. Rodriguez en het Chesterfield lid J. Maduro. Wij wensen de Heer Beaujon en al de andere bestuursleden van harte geluk met deze verkiezing en hopen dat het A.V.B. bestuur in het nieuwe Bondsjaar wederom onze sport naar hun beste vermogen zullen behartigen. Het Bestuur van de Aruba voetbalbond telt thans de volgende leden; F. J. C. Beaujon, F. de P. Wever, W. J. Westerink, frere Edgar, E. de Lange, F. Figaroa, Juan Kelly, G. G. de Castro, J. Maduro, J. A. Rodriguez en Gilberto Croes. Het A.V.B. bestuur is thans van 9 tot 11 leden uitgebreid. Het ligt in de bedoeling om op de eerst volgende bestuursvergadering welke binnen enige dagen gehouden zal worden, de bestuursfuncties te verdelen.

Volgens bekomen inlichtingen is men op ons mooie eiland bezig om te bewerkstelligen de drie baseballbonden tot een krachtige bond samen te smelten. Dit gezonde plan kunnen wij niet anders dan van harte toejuichen. *Verdeeldheid breekt de kracht maar eenheid maakt sterk.* Tegen verdeeldheid in de sport moeten wij allen als sportmensen waken, immers een der voornaamste doelstellingen der sport is: **Door samenwerking en onderling begrip verbroedering te brengen onder de mensen.**

Wie deze doelstelling **begrijpt** en **erkent,** zal onder alle omstandigheden de medewerking geven de **noodzakelijke eenheid** te bevorderen. Zij die uit chauvenistisch oogpunt of om persoonlijke of politieke redenen of onwaardige voorwendsels verdeeldheid trachten te brengen in de sport op Aruba of in het algemeen, moeten geweerd worden, want **sport is een algemeen en daarom ook Arubaans belang. Deze ridders van de droevige figuur** moet men gelijk giftige adders gaan afschuwen, want zij vallen nimmer aan met open vizier, maar zij trachten door verscholen te blijven hun giftige beten toe te brengen, **sportminnend Aruba let op Uw zaak!**

En thans gaan wij weer vol goede moed naar onze sportvelden.

Op het Wilhelminasportpark vond omstreeks 3 uur Zondagmiddag een Juniorenwedstrijd tussen Jong Aruba en R.C.A. plaats. Na een spannende strijd wonnen de boys van Noord met 2—1.

Omstreeks 4.30 uur d.a.v. wordt een begin gemaakt met de finalewedstrijd tussen Sint Nicolaas Jrs en R.C.A. Na een spannend begin waarbij C. Briezen binnen 2 minuten de stand op 1—0 brengt en even later M. Kelkboom de gelijkmaker scoord komt Sint Nicolaas weer in de aanval en toch is het Brokke die na 8 minuten de stand op 2—1 voor R.C.A. brengt. Na ongeveer 15 minuten gaat de strijd gelijk op. Sint Nicolaas speelt wat tekort om succes te hebben terwijl aan de andere kant Loefstak en Damien Tromp met lange passen hun vleugels aan het werk zetten. Het duurt dan ook niet lang of Helder plaatst een prachtige bal voor het Sint Nicolaas doel. Een tam schot volgt en als de Sint Nicolaas keeper over de bal grijpt is het 3—1. Even voor de rust is het de Sint Nicolaas voorhoede met de beide Briezens aan het hoofd, die prachtig door de R.C.A. achterhoede breekt. Een gevaarlijk moment ontstaat voor het R.C.A. doel Fingal het gevaar ziende komt de achterhoede te hulp doch als hij de bal verkeerd op de schoen krijgt verdwijnt deze langs de verbaasde Aponte in het net, 3—2. Met deze stand breekt de rust aan. Na de rust aanvankelijk een snel spelende Sint Nicolaas voorhoede welke door tekort spel geen kans krijgt doelpunten te fabriceren. Ofschoon de beide Briezens alles op alles zetten, krijgen zij geen kans om aan de goede bewaking van Helder en Tromp te ontkomen. Terwijl Sint Nicolaas meer in de aanval is dan R.C.A. is het de voorhoede van laatst genoemde die de geboden kansen benut en door doelpunten van Julio Croes en Benny Fingal brengen zij de stand op 6—2. Twee van deze doelpunten hadden door de Sint Nicolaaskeeper gehouden moeten worden, doch door zijn herhaaldelijk verkeerde opstelling gaf hij blijk geen keeperstalenten te bezitten. Met een goede keeper zou R.C.A. alles hebben moeten bijzetten een overwinning te behalen. Door de gemaakte fouten van deze doelman verloor Sint Nicolaas Jrs deze aardige sportieve strijd.

Na de wedstrijd werd het A.V.B. sportfiguur door de voorzitter van de Aruba Voetbalbond na een kort toepasselijk woord aan de aanvoerder van R.C.A. uitgereikt.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS.

De nieuwe club-competitie van de schaakvereniging „Oranjestad" begon op Vrijdag 26 Januari 1951. Er werd geschaakt in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. Er was een goede opkomst en er werd met veel animo geschaakt. De heer de Koning die door studie het laatste halfjaar niet aanwezig had kunnen zijn, was ook weer van de partij wat zeker zal helpen om de strijd om de eerste plaats in de eerste groep te verhogen.

Militairen van het corps Mariniers gaven van hun belangstelling blijk. Wij hopen van harte dat zij vaste bezoekers van onze schaakavonden mogen worden. Bij voldoende belangstelling zal een aparte competitie voor alle nakomers georganiseerd worden.

Op Vrijdag 2 Februari wordt geschaakt in het gebouw „Scala" te Oranjestad. Hieronder volgen de uitslagen van de op 26 Januari gespeelde wedstrijden.

Groep I:

de Vries - Kroonenberg: 0 - 1
Pandt - de la Fuente: afgebroken
Croes - Lopez: afgebroken
Postma - de Koning: ½ - ½

Groep II:

Hassell - Keuper: 0 - 1 regl.
van Putten - Labega: 1 - 0 regl.
Koster - Nieuwkerk: 1 - 0
Weyland - Leenheer: 1 - 0
Barrios - Riem: 1 - 0
Keuper - van Putten: 0 - 1

Groep III:

Lichtenstein - Cordiz: 1 - 0
van Aggelen - Marcillin: 0 - 1 rgl.
Atjak - Hickinson: 1 - 0
v.d. Cruyssen - Grusechie: 0 - 1 rgl
Crusechie - Kipp: 1 - 0
Marcillin - Lau: 0 - 1

Goede kanzen voor Nederlandse export naar Venezuela

Dank zij nieuw verdrag

's GRAVENHAGE, 30 Jan.: „Het Financiële Dagblad" publiceert het volgende artikel van zijn correspondent in Caracas: „In luttele jaren is de Nederlandse export naar Venezuela gegroeld tot een factor van belang. Ons land voerde hier in 1948 voor 2 millioen gulden per maand in, nu is dit cijfer al boven de 3 millioen gulden gestegen. Het nieuw ontworpen verdrag voor de Nederlands-Venezolaanse handel laat er geen twijfel aan bestaan, dat onze export in de toekomst nog aanmerkelijk kan worden opgevoerd.

De bekrachtiging van het verdrag vormt het voornaamste onderwerp voor de conferentie, die naar alle waarschijnlijkheid in Februari wordt gehouden tussen Venezuela enerzijds en Nederland met de Antillen en Suriname anderzijds. In het licht van deze besprekingen bezitten onze handelsmogelijkheden in het tweede olieland ter wereld bijzondere actualiteit.

Hoewel hier en daar fabrieken werden en worden gebouwd, kan in Venezuela niet van een massale industrialisatie worden gesproken. Het land kent maar één werkelijke industrie. Dat is het olie-bedrijf. Nederland heeft hier, voornamelijk in de Shell, grote belangen en zowel voor de boringen van deze maatschappij als voor haar uitbreidingen van de raffinaderijen op Punta Cardón wordt regelmatig Nederlands materiaal aangekocht.

Waar het andere producten betreft, is vooral de Nederlandse uitvoer van kaas, stearine, geneesmiddelen, lampen, fietsen en onderdelen en aardewerk van belang.

Het is wel duidelijk dat, daar industrie practisch ontbreekt en dus alles moet worden geimporteerd, de mogelijkheden voor onze handel op dit land aanmerkelijk kunnen worden vergroot. Nu zijn de Verenigde Staten van Noord-Amerika de voornaamste leverancier en waar de publieke smaak in hun geest is georieënteerd, is een aanpassing bij deze smaak een eis voor vele adspirant-exporteurs. Daarbij hebben zij echter het voordeel, dat de Nederlandse prijzen dikwijls gunstig afsteken, zodra het gaat om een product van klasse en kwaliteit.

Bij de eerder gegeven opsomming van Nederlandse exportproducten missen we enkele specialiteiten als boter en chocolade. Nederlandse boter is wel in Venezuela verkrijgbaar, maar op bescheiden schaal. De meeste boter wordt ingevoerd uit Denemarken en het is niet zo eenvoudig te zeggen waarom. Misschien is een der bezwaren, dat in blik verpakte boter in een tropisch klimaat te week wordt. Opvoering van de laadruimte voor gekoelde boter, aan boord van onze schepen, zou vermoedelijk een verhoging in de hand kunnen werken. Wellicht zou een dergelijke uitbreiding ook dienstbaar kunnen worden gemaakt aan de verzending van blokken bevroren melk (naar Amerikaans voorbeeld) in cartonnen verpakking.

Het land heeft uitstekende cacao van eigen bodem, doch de chocoladeproductie is vrij klein, zodat ook hier import nodig is.

Weinig grote havens

De Venezolaanse kust heeft weinig grote havens en hierdoor is er vooral verkeer met kleine schepen. Terstond springt hier het gemeenschappelijk belang van Nederland en vooral de Nederlandse Antillen in het oog. Zij zijn immers een ideale stapel- en overlaadplaats. In dit verband is een drastische verlaging van de z.g. „Antilliaanse rechten" — die in het ontwerp-handelsverdrag wordt gesuggereerd — van gewicht. Deze rechten — een extra heffing van 30% op alle artikelen uit de Nederlandse gebiedsdelen — zijn een overblijfsel uit de vorige eeuw en belemmeren niet alleen een normaal handelsverkeer maar werken een uitgebreide smokkelarij in de hand.

Een ander belangwekkend onderdeel van het nieuwe verdrag is de z.g. „meestbegunstigingsclausule", die ongetwijfeld grote perspectieven kan openen.

Het Venezolaanse ministerie van openbare werken heeft zojuist belangrijke inkopen in West-Duitsland gedaan en wellicht kunnen door deze instantie te gebruiken machines en materiaal (geprefabiceerde woningen!) in de toekomst ook door Nederland worden geleverd. En laten andere mogelijkheden niet aan onze aandacht ontsnappen!

Er wordt serieus gewerkt aan de bevordering van Venezuela's paardenfokkerij. Zo heeft men in September meer dan 300 raspaarden geimporteerd uit o.a. Noord-Afrika en Noord-Amerika. Ook Nederlandse paardenfokkers zouden in deze leveranties een aandeel kunnen hebben.

Venezuela laat op het ogenblik in Engeland twee torpedobootjagers bouwen en begin 1950 heeft het in de V. S. voor ruim 24 millioen gulden aan kleine schepen gekocht. Dit en de belangstelling van de president der Venezolaanse Scheepvaartmaatschappij N. V. voor onze scheepsbouw wettigen de mening, dat Nederlandse werven ook van deze zijde orders zullen kunnen verkrijgen.

Wanneer het nieuwe handelsverdrag een feit is, zal de bestaande export naar het tweede olieland ter wereld worden opgevoerd en daarbij kan de vindingrijkheid van onze exporteurs alles hijdragen om een maximum aan nuttig effect te bereiken. (ANP)

SCHADE IN ARGENTIJNSE PHILIPS-FABRIEKEN NIET ZO HOOG

's-Gravenhage, 29 Jan.: De brandschade in de Argentijnse fabrieken van Philips is bij lange na geen 6 millioen pesos, zoals gemeld werd, aldus Philips persdienst te Eindhoven. Zaterdagmiddag brak er brand uit in een bijkantoor. De schade, die door verzekering gedekt is, bedraagt circa 450.000 (Ned.) gulden. Zondag werd brand ontdekt in een loods in de buurt van het hoofdgebouw, waar voor 60.000 gulden verbrand is, die ook door verzekering gedekt is. Na telefonische inlichtingen acht men de gedachte aan sabotage als oorzaak van de brand van iedere grond ontbloot. (ANP)

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op Maandag 12 Februari 1951, des morgens te 11 uur, ten kantore van D.O.W., Aruba, in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 132: Het bouwen van een school te Piedra Plat, Aruba.

Bestek en tekeningen zijn van Vrijdag 2 Februari 1951 af te verkrijgen aan de kantoren D.O.W. op Curaçao en Aruba, tegen betaling van *f* 10.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding *f* 9.— per stel.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL

Cilli Wang

ZAL IN ORANJESTAD OPTREDEN

Een zeer bizondere kunst voor jong en oud

Cilli was als kind al heel bizonder. Ze leefde in een soort sprookjeswereld en kon zich de gehele dag bezig houden met haar poppen, die ze de verhalen vertelde van wat ze beleefde. Ze kon zich helemaal verplaatsen in de figuren van haar sprookje, zo, dat ouderen er belang in stelden en zich er mee amuseerden. Ze beeldde de figuren uit en zo werd het een soort toneel, waarvoor ze van allerlei nodig had. Van haar zakcenten kocht ze veel, maar nog meer leerde ze zelf vervaardigen en thuis oefende ze zich in korte toneelstukjes, nabootsingen van het leven van dieren, waarbij middels mimiek de bewegingen komisch werden nagebootst. Aanvankelijk gaf ze uitvoeringen op kinderpartijtjes, waar ze een graag geziene gast was, maar langzamerhand werd het echt en kwam ze op het podium, voor het eerst in een Weens nachtlokaal omstreeks 1932.

Nog had ze toen haar genre niet gevonden, dit geschiedde langzaam, naarmate haar karakter zich ontwikkelde naar de kunstvorm, die haar beroemd maakte. Thans bereist ze met haar kunst de landen en overal wordt ze enthousiast begroet, ook in ons kleine eilandenrijk, waar de dagbladen reeds uitgebreid over haar schreven. zie voor meer gegevens de Beurs- en Nieuwsberichten van Maandag 29 Januari pag. 7. In haar gevoel is ze het kind van vroeger gebleven, al heeft het leven haar er niet naar behandeld. Doch ze bezit de gave alles met haar kostelijke humor weg te wissen, haar gebaren, gelaatsuitdrukkingen, haar trucjes, alles is even fijn en verfijnd. Ze brengt een zeer bizondere kunst, iets voor iedereen en ook wij zullen hiervan genieten en medelachen.

Maandag 12 en Dinsdag 13 Februari treedt Cilli Wang in Oranjestad op in de Sociedad Bolivariana, Maandagmiddag voor de schoolkinderen, Dinsdagavond voor de ouderen. De organisatie van deze voorstellingen is in handen van de Arend Petroleum Maatschappij (de B.P.M. verzorgt de uitzending in het kader van haar culturele ontspanning voor haar employé's), de Arubaanse Kunstkring en het Alg. Ned. Verbond, afd. Aruba. Meer bizonderheden zullen per advertentie en middels aanplakbiljetten en programma's bekend gemaakt worden.

Cilli Wang wordt aan de vleugel begeleid door de pianist Wim de Vries, die van 1943 tot '48 verbonden was aan het cabaret van Wim Sonneveld, dat ook dit jaar een bezoek aan de Ned. Antillen zal brengen.

De Gezaghebber van Aruba

maakt hierbij bekend, dat het hem onmogelijk is audientie te verlenen aan werkzoekenden.

Deze dienen zich te vervoegen bij het Bureau Sociale en Economische Zaken in de Nassaustraat.

De Gezaghebber voornoemd:
Kwartsz.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 3 Februari tot en met Vrijdag 9 Februari

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 3rd — SUND. 4th

The Warner Bros. Super Special:
„CHAIN LIGHTNING"
(Titanes del Espacio)

Starring:

HUMPHREY BOGART - RAYMOND MASSEY - ELEANOR PARKER - RICHARD WHORF

Like the roaring jolt of a jet comes the fastest bolt of Bogart yet! First jet story on the screen! There's a flaming red-head in his colorful love-life! Excitement hits you faster than sound speed! Clear the way! Bogart's moving faster than any man ever did before! And in addition: The latest WARNER PATHE Newsreel!

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 4th - AT 4.00 P.M.

„FREE FOR ALL"
(Formula de Amor)

With:

PERCY KILBRIDE - RAY COLLINS - MILHAIL RASUMNY - DONALD WOODS

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 4th - AT 6.00 P.M.

„TONIGHT AND EVERY NIGHT"
(Esta Noche y Todas Las Noche)

With:

RITA HAYWORTH and LEE BOWMAN

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

MONDAY 5th

The BUD ABBOTT and LOU COSTELLO Special:

„LOST IN A HAREM"
(Perdidos en un Amor)

Better start preparing your laugh muscles!!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

TUESDAY 6th

Africa's wildest secrets in blazing color:

„SAVAGE SPLENDOR"
(Eplendor Salvaje)

made in the course of the ARMAND DENNIS - LEWIS COTLOW African Expedition and in TECHNICOLOR! Africa's fiercest secrets. Sensational thrill-scenes of man-killing beasts and strange men and women in secret rites!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 7th — THURSDAY 8th:

„TENSION"
(Tension)

Starring:

RICHARD BASEHART - AUDREY TOTTER - CYD CHARISSE - BARRY SULLIVAN

In every two-timing kiss you can feel the tension!! There's a name for this kind of game! Stay away from her sucker . . . or you'll wake up d-e-a-d! M.G.M.'s thriller that tingles with TENSION! The sensation of „He Walked by Night" meets the blonde no man could resist!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

FRIDAY 9th:

The CINECOLOR Super:
„DAUGHTER OF THE WEST"
(La Hija Del Oeste)

With:

MARTHA VICKERS - PHILIP REED - DONALD WOODS - PEDRO DE CORDOBA - WILLIAM FARNUM

A flaming page from American History becomes a powerful motion picture . . . set against the panoramic grandeur of the West! Boldly it sweeps across the screen!! It brings you the most exciting adventure of the year!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Februari 1951	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.
SATURDAY 3th (SABADO) SUNDAY 4th (DOMINGO)	**„DOWN THE SEA IN SHIPS"** **(Capitanes Del Mar)** With: RICHARD WIDMARK - LIONEL BARRYMORE - DEAN STOCKWELL It's clippers to the wind . . . and adventure-ho . . . with the devil on deck . . . to challenge the wrath of God and man! Soon you'll hear the screen's most exciting cry! The greatest story of the sea ever to engulf the screen! ƒ 125 (Children Admitted) ƒ 1.—	M.G.M.'s Big TECHNICOLOR Musical . . . they paint the town with joy: **„ON THE TOWN"** Starring: GENE KELLY - FRANK SINATRA BETTY GARRETT - ANN MILLER JULES MUNSHIN and VERA ALLEN Come on everybody, let's all go on the town! Enjoy this musical delight! ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	**„HASTY HEART"** Starring: RONALD REAGAN - PATRICIA NEAL - RICHARD TODD Most talked-about, raved-about picture since JOHNNY BELINDA! Was it love . . . Was it pity? They had 30 days to teach their hearts to behave! A truly great picture! ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—	SUNDAY (DOMINGO) **„THE GAL WHO TOOK THE WEST"** **(Dulce Hechizo)** With: YVONNE DE CARLO - CHARLES COBURN - SCOTT BRADY - JOHN RUSSELL In TECHNICOLOR ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	SATURDAY (SABADO) **„CANAIMA"** JORGE NEGRETTE - CHARITOS GRANADO - GLORIA MARIN En ESPAGÑOL ƒ 1.— (No a. p. d. m. d. 18 a.) ƒ 1.— SUNDAY (DOMINGO) **„BLUE LAGOON"** **(Laguna Azul)** JEAN SIMMONS - DONALD HOUSTON In TECHNICOLOR ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 1.—
MATINEE 4th	AT 6.00 P.M. **„CODE OF THE SADDLE"** **(La Ley Del Vaquero)** With: JOHNNY MACK BROWN - RAYMOND HATTON Cattle land constable! He's a two-gun warrior fighting to protect the unwritten law of the frontier! ƒ 0.75 (Children Admited) ƒ 0.50	AT 6.00 P.M. **„TRAIL OF KIT CARSON"** With: ALLAN LANE - HELEN TALBOT - TOM LONDON and TWINKLE WATTS Sheriff or no sheriff, he's going to get that killer. They gunned his partner to death but this „hombre" was too quick, too tough, too fast on he draw! ƒ 0.50 (Children Admited) ƒ 0.25	AT 6.00 P.M. **„SANTA FE SCOUTS"** With: BOB STEELE - TOM TYLER - JIMMY DODD - LOIS COLLIER - JOHN JAMES Stiring action thrills in the land of adventure! It's the three musqueteer's most exciting range hit! Make way for the musqueteers . . . they're heading your way six-guns ready for action. ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25	NO MATINEE	NO MATINEE
MONDAY 5th (LUNES)	**„DOWN TO THE SEA IN SHIPS"** **(Capitanes Del Mar)** Men as bold as the sea they fought . . . riding full sail into mutiny and high-masted adventure! When the devil's at the helm . . . there's mutiny below . . . and all fury breaking loose above! The mutiny of the sea pounds a ship of hate! ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—	**„ON THE TOWN"** It's Broadway's big musical which comes to the screen! Hear the following tune hits: „New York, New York" - „Miss Turnstiles" - „Prehistoric Man" - „Come up to my place" - „Main Street" - „You're Awful" - „On the Town" - „Count on me". The musical you've been waiting for... the musical which will more than satisfy you! The picture that is the „Talk of the Town"!! it's M.G.M. again to give you another marvel of a musical! Be sure to see this one at least twice! Seeing it . . . will make you Happy!	By SPECIAL and NUMEROUS Request - The incomparable picture: **„IMITATION OF LIFE"** Starring: CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELE HUDSON - NED SPARKS - LOUISE BEAVERS - FREDI WASHINGTON - BABY JANE - ALAN HALE - HENRY ARMETTS ƒ 1.— 18 Years up Admitted) ƒ 0.75	NO MOVIES	**„MARIANDEL"** **(Hofrat Geiger)** PAUL HÖRBIGER - MARIA ANDERGAST - HANS MOSER De in het DUITS gesprokèn en gezongen film met Hollandse tekst ƒ 0.75 (Toeg. 18 jr. en ouder) ƒ 0.75
TUESDAY 6th (MARTES)	**„SAVAGE SPLENDOR"** **(Eplendor Salvaje)** made in the course of the ARMAND DENIS-LEWIS CORLOW African Expedition in TECHNICOLOR! A fury-thrill special packed with the most daring fang-and-claw cavalcade on film! Amazing with the wonders, excitement and throbbing spell of tom-tom terrors in the world's most hidden places! ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—	ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	**„THIS SIDE OF THE LAW"** Starring: VIVECA LINDFORS - KENT SMITH - JANIS PAIGE - ROBERT DOUGLAS Trapped! Tricked! Treacherous! He's coming back - the man they thought they had double-crossed to death! A kiss that ends in a killing! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	De in het DUITS gesproken en gezongen film met HOLLANDSE tekst! **„MARIANDEL"** **(Hofrat Geiger)** PAUL HÖRBIGER - HANS MOSER MARIA ANDERGAST ƒ 1.— (18 jaar toegelaten) ƒ 0.75	The super double-program: 1. **„LIGHTNING IN THE FOREST"** **(Compromiso Mortal)** LYNNE ROBERTS - DONALD BARRY 2. **„UNDER THE TONTO RIM"** **(La calle de los Forajidos)** TIM HOLT and NAN LESLIE ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
WEDNESDAY 7th (MIERCOLES)	AT 6.00 P.M. **„TRAIL OF KIT CARSON"** ALLAN LANE and HELEN TALBOT ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25 AT 8.00 P.M. The first 5 chapters of: **„DICK TRACY RETURNS"** **(El Regreso de Dick Tracy)** With: RALPH BYRD - LYNNE ROBERTS Crashing thrills! Crackling Suspense! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„RENEGADES OF THE SAGE"** CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE It's the high-temperature Western, loaded with action . . . adventure and romance! The kind of picture which is fine for change in entertainment! The picture for ALL to see! You will enjoy it! ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50	**„ROUGHSHOD"** ROBERT STERLING - JOHN IRELAND - CLAUDE JARMAN Jr. - GLORIA GRAHAMS She was from the wrong side of the town . . . that's where she learned to handle guys like him. ROUGHSHOD he fought! ROUGHSHOD he loved! She qanted his love . . . three desperate killers wanted his life! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	NO MOVIES	**„THE EXILE"** **(El Desterrado)** Starring: DOUGLAS FAIRBANKS - MARIA MONTEZ - PAUL CROSET and HENRY DANIELL ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75
THURSDAY 8th (JUEVES)	The second 5 Chapters of: **„DICK TRACY RETURNS"** 6. „Stolen Secrets" 7. „Tower of Death" 8. „Cargo of Doom" 9. „The Clock of Doom" 10. „High Voltage" Exploding from comic strip to screen! Dick Tracy springs to life in great adventure! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75	The 20th Century Fox Special: **„WHEN WILLIE COMES MARCHING HOME"** Starring: DAN DAILEY - CORINNE CALVERT - COLLEEN TOWNSEND - WILLIAM DEMAREST The warm and wonderful story of the Army's forgotten man - so human and hilarious the world will never forget it! The biggest parade of laughs of World War II! His story is taken from the Government files . . . because they didn't want it! He left his heart in Punxatawny . . . and lost his Good Conduct Medal in France! ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75	The picture you have asked for is here again: **„TONIGHT AND EVERY NIGHT"** Starring: RITA HAYWORTH and LEE BOWMAN The one and only Rita HAYWORTH to give you the desired satisfaction! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„IMITATION OF LIFE"** **(Imitacion de la Vida)** CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELLE HUDSON ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„TITA CANDELA"** SARA GARCIA - ABEL SALAZAR En ESPAGÑOL ƒ 0.75 (Se Admiten Niños) ƒ 0.75
FRIDAY 9th (VIERNES)	The last 5 Chapters of **„DICK TRACY RETURNS"** 11. „The Kidnapped Witness" 12. „The Runaway Torpedo" 13. „Passengers to Doom" 14. „In the Hand sof the Enemy" 15. „G-Men's Dragnet" Each and every chapter a smashing one! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75		Fotodrama de la obra de Don Jacinto Benavente: **„LA MALQUERIDA"** Estrellas: DOLORES DEL RIO - PEDRO ARMENDARIZ - COLUMBA DOMINGUEZ - ROBERTO CANEDO La pelicula premiada en Venecia! SENSACIONAL! Quien la quiere dicen LA MALQUERIDA. Una tragedia de una grandeza clasica y de una grandeza clasica y de una emocion indescriptible! ƒ 1.25 (No a. p. m. d. 18 a.) ƒ 1.—	NO MOVIES	**„IMITATION OF LIFE"** **(Imitacion de la Vida)** CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELE HUDSON ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRIJSVRAAG „CENTRAL INTERIM TOURISM COMMITTEE"

Naar men ons mededeelt heeft het „Central Interim Tourism Committee" een prijsvraag uitgeschreven voor een poster van 38 bij 25 inches, bedoeld als een attractieve reclame voor het Caraibische gebied als toeristenoord. Inzendingen kunnen worden gedaan tot 15 April e.k. en mogen ook kleiner zijn dan de opgegeven maat, maar **moeten** gekleurd zijn. Ze mogen een slogan van 2 of 3 woorden in de Engelse taal bevatten, eventueel vergezeld van een met kleinere letters aangegeven tweede aankondiging, eveneens van enkele woorden. De bekroonde inzendingen blijven eigendom van het C.I.T.C., over de jury zullen nog nadere berichten volgen.

Er zijn drie prijzen:
een eerste prijs van 350 dollars U.S.
een tweede prijs van 100 dollars U.S.
een derde prijs van 50 dollars U.S.

Elk gebiedsdeel zal een eigen jury vormen, die de goedgekeurde inzendingen doorstuurt naar het C.I.T.C.

Meer inlichtingen zijn op Aruba verkrijgbaar bij de heer E. Bartels, Arubaanse Toeristencommissie, boven de Wimco, Nassaustraat, Oranjestad.

Suriname

HET KANON VOOR GANZEE INGESCHEEPT

Rotterdam, 30 Jan.: Aan boord van het ss. „Cottica", dat op 2 Februari naar de West vertrekt, bevindt zich een krat met het opschrift „Aan Zijne Excellentie de gouverneur van Suriname" en met de afzender „de Prins der Nederlanden". Hierin bevindt zich het aan de bevolking van Ganzee beloofde kanon om af te schieten bij feestelijke gelegenheden. (ANP)

MR L. A. G. SCHLICHTING VOLGT DR H. HERMANS OP

Nijmegen, 30 Jan.: Na het vertrek van de heer H. Hermans naar Curaçao is de leeropdracht in dagbladwezen en publiciteitsleer te Nijmegen verstrekt aan mr L. A. G. Schlichting, hoogleraar aan de literaire faculteit en speciaal belast met de colleges in nationale en internationale politieke richtingen en strevingen.

(ANP)

NIET IN PARIJS MAAR BLACKPOOL?

LONDEN — De Britse badplaats Blackpool heeft de Algemene Vergadering der V. N. officieel uitgenodigd haar conferentie in 1951 aldaar te houden. Een vertegenwoordiger van het Britse ministerie van buitenlandse zaken is er been gezonden om een rapport over de geschiktheid van de plaats op te stellen.

(R/ANP)

VLIEGONGEVAL IN ITALIE

ROME, 29 Jan.: — Bij Rome is een viermotorig Italiaans vliegtuig neergestort. Dertien personen zijn daarbij om het leven gekomen en vier werden gewond. Volgens ooggetuigen werd het vliegtuig door de bliksem getroffen. (R/ANP)

Zaterdag 3 Februari 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — Tiende Jaargang No. 1797

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Nieuws van de afgelopen week

LAKE SUCCESS. Het aantal pogingen, om met China tot een overeenkomst te geraken, neemt toe. Canada heeft opnieuw een voorstel ingediend, teneinde de oorlog in Korea te doen beëindigen. De reactie van Chinese zijde is nog steeds niet bevredigend, en het is nog steeds niet waarschijnlijk, dat de communistische regering met een aanvaardbaar voorstel voor de dag komt. De Verenigde Staten van Amerika wensen de resolutie, waarin Rood-China als agressor gebrandmerkt wordt te handhaven. De Franse regering heeft verklaard, dat zij vóór de Amerikaanse resolutie zal stemmen.

KOREA. Geallieerde troepen zijn Seoel tot op omstreeks 14 kilometer genaderd. De opmars, welke krachtig gesteund wordt door tanks, vliegtuigen en scheepsartillerie moet echter niet gezien worden als een grootscheepse frontale aanval. Het is echter van belang Seoel als verkeerscentrum in handen te hebben. Overigens schijnt het overgrote deel van de rode Chinese strijdmacht zich te hebben teruggetrokken. Men neemt aan, dat zulks in verband staat met mogelijke kansen op besprekingen.

's GRAVENHAGE. Minister-President Dr Drees heeft aan H.M. Koningin Juliana het ontslag van zijn kabinet aangeboden, naar aanleiding van de debatten gevoerd ten aanzien van Nieuw-Guinea. De Koningin heeft minister Stikker als kabinetsformateur benoemd.

LONDEN. Irak en Transjordanië hebben verklaard het neutrale veiligheidspact tussen de Arabische landen niet te willen ondertekenen, daar zij, in verband met het dreigende conflict tussen communistisch en West-Europa, zich bij het Westen wensen aan te sluiten.

LONDEN. In Britse kringen acht men het niet uitgesloten, dat Rusland het in 1942 gesloten vriendschapsverdrag tussen Rusland, Frankrijk en Groot Brittannië zal opzeggen, daar Rusland verklaard heeft, dat Rusland geen agressieve plannen ten opzichte van West Europa koestert, en Engeland en Frankrijk heeft geadviseerd zich aan het verdrag van Potsdam te houden, in plaats van met Adenauer samen te werken en West-Duitsland te willen herbewapenen.

WASHINGTON. De nieuwe Spaanse ambassadeur in de Verenigde Staten Don José Félix de Lequerica y Erquiza heeft zijn geloofsbrieven overhandigd aan President Truman.

WASHINGTON. Alan Valentine. belast met de stabilisatie der Amerikaanse economische problemen heeft na drie maanden in deze functie gewerkt te hebben, het veld moeten ruimen. Zijn opvolger is Eric Johnston. welke voordien aan het hoofd stond van de Amerikaanse Filmliga.

WASHINGTON. Teneinde de „psychologische" oorlog intensiever te kunnen voeren is men in West-Duitsland begonnen met radiouitzendingen via een verplaatsbare zender. De zender „Radio Free Europe" wordt gefinancierd en geleid door een Amerikaanse instelling, welke zich noemt National Committee for a Free Europe Inc.

WASHINGTON. Een bedrag van $ 2 billioen is uitgetrokken voor de Amerikaanse vloot. De sterkte van de vloot zal worden opgevoerd tot 1050 oorlogsschepen. O.a. zal een aanvang worden gemaakt met het bouwen van een vliegdekschip van 57.000 ton, geschikt voor het vervoer en starten van A-bom-bommenwerpers.

WASHINGTON. Luitenant-Generaal Gruenther is benoemd tot Chef Staf van Generaal Eisenhower.

LONDEN. Dean Acheson zal de conferentie van het Britse Gemenebest, welke gehouden wordt in Colombo en welke economische en sociale ontwikkelingsplannen voor Azië zal behandelen, bijwonen.

ZWITSERLAND. Reeds meer dan tweehonderd personen hebben het leven verloren ten gevolge van lawines. Vele dorpen in Tirool en andere streken zijn afgesloten van de bewoonde wereld.

De Algemene Vergadering

Amerikaanse resolutie aangenomen

Radio Peking verontwaardigd

LAKE SUCCESS, 2 Febr. — De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft de Amerikaanse resolutie, waarin communistisch China als agressor wordt gebrandmerkt, aangenomen met 44 tegen 7 stemmen bij 9 onthoudingen. Tegen stemden de Sowjet-Unie, de Oekraine, Wit-Rusland, Polen, Tsjechoslowakije, India en Burma. Afghanistan, Egypte, Indonesië, Joegoslavië, Pakistan, Saoed-Arabië, Syrië, Jemen en Zweden onthielden zich van stemming.

Tevoren had de Algemene Vergadering met 32 tegen 5 stemmen besloten geen debat te houden over de resolutie. Vele der 60 leden brachten geen stem uit.

De Assemblée heeft hiermede de Dinsdag door de Politieke Commissie goedgekeurde Amerikaanse resolutie geratificeerd.

In een afzonderlijke stemming besloot de Assemblée met 43 tegen 7 stemmen bij 8 onthoudingen tot bestudering van mogelijke sancties tegen China. Hoewel er geen debat was, mochten de afgevaardigden hun stem toelichten. De Sowjet-afgevaardigde, Tsrapkin, verklaarde, dat de resolutie in de Politieke Commissie was aangenomen „als gevolg van brutale en openlijke pressie, chantage en bedreigingen van de Verenigde Staten tegenover die landen, welke van plan waren de resolutie van de 12 landen te steunen". Sir Gladwyn Jebb (Engeland) zei, dat de Britse regering hoopte, dat de commissie voor goede diensten onmiddellijk met haar werk zou beginnen. De eerste taak zou moeten zijn bestudering van de verschillende mededelingen van Peking en het vragen van eventuele opheldering.

Sir Benegal Rau van India verklaarde, dat de Amerikaanse resolutie geen eind maakt aan de vijandelijkheden. Ook gaf zij geen uitzicht op oplossing van een der andere problemen.

Onmiddellijk na de stemming verklaarde de voorzitter, Nasrollah Entezam, dat, hoewel de Assemblée besloten had China als agressor te brandmerken, het duidelijk is, dat de Verenigde Naties de deur niet voor onderhandelingen hebben gesloten en hopen op een vreedzame regeling. „Ik zal haast maken met de oprichting van de commissie voor goede diensten", zo zei hij.

De Assemblée ging daarop uiteen zonder datum voor de volgende bijeenkomst vast te stellen. Nog steeds staan op de agenda de Russische beschuldiging van Amerikaanse agressie jegens China en de door de Verenigde Staten voorgestelde bespreking van de toekomst van Formosa.

Radio-Peking heeft vanmorgen verklaard, dat de door de Verenigde Naties goedgekeurde Amerikaanse resolutie, waarin China als aanvaller in Korea wordt gebrandmerkt, een belediging is voor de regering der Chinese Volksrepubliek. Dit is het eerste Chinese commentaar op het besluit der Verenigde Naties. De radio verklaarde verder, dat uit de resolutie blijkt, dat „de Amerikaanse imperialisten niet van zins zijn de Koreaanse oorlog met vreedzame middelen tot een einde te brengen". (R/ANP)

Indonesie zal blijven streven naar de vrede

Resolutie der V.N. niet van invloed

DJAKARTA, 2 Febr. — Aneta verneemt in Indonesische regeringskringen, dat Indonesië zal blijven streven naar vrede, ofschoon dit thans moeilijker is geworden, nu China door de Verenigde Naties als agressor is gebrandmerkt. De resolutie van de V.N. zal niet van invloed zijn op de Indonesische politiek van onafhankelijkheid. Werkelijke moeilijkheden zullen zich niettemin voordoen, als de Verenigde Naties zouden besluiten tot het toepassen van diplomatieke en economische sancties tegen de Chinese Volksrepubliek.

Op de vraag, of Indonesië door een dergelijk besluit gebonden zou zijn, zouden deze kringen, dat „Indonesië als lid van de Verenigde Naties de besluiten van de V.N. nietz onder meer kan negeren, maar dat het aan de andere kant zich door dergelijke besluiten niet kan laten binden. Alles moest nauwgezet worden overwogen met het voornaamste doel het waarborgen van het welzijn van het Indonesische volk".

Het in het Chinees verschijnende blad „Keng Po" merkte Woensdag op dat „het voortdurend duidelijker wordt, dat de buitenlandse politiek van de Chinese Volksrepubliek niet alleen schadelijk en gevaarlijk voor China zelf is, maar tevens voor geheel Azië. „Keng Po" betoogt, dat een blokkade door de Verenigde Naties van de Chinese Volksrepubliek haar nog afhankelijker zal maken van het medelijden van Moskou Moskou en haar nog meer een marionet van Moskou zal maken.

Het in het Indonesisch verschijnende blad „Merdeka" van vandaag zegt, dat de aanvaarding van de Amerikaanse resolutie niet betekent, dat het geschil over het Verre Oosten is opgelost, maar verscherpt. „Merdeka" spreekt zijn spijt er over uit, dat de twaalf Aziatische en Arabische landen tegenover de wereld geen resolute houding lieten blijken, hoewel het blad nog niet alle hoop verloren heeft. „Voor de Oosterse landen is deze kwestie een les geweest, waarvoor een hoge prijs is betaald, namelijk, dat een Aziatisch land door de Westerse wereld als speelgoed is gebruikt".

„Pedoman", een in het Indonesisch verschijnend blad, acht het logisch, dat de Chinese Volksrepubliek tot agressor is verklaard en merkt verder op, dat China zijn politiek uitstekend heeft gespeeld. De aanvaarding van de Amerikaanse resolutie zou zelfs kunnen worden beschouwd als een morele overwinning voor China, aangezien het zich bereid heeft verklaard deel te nemen aan de inleidende conferentie.

In rubber-handelskringen te Djakarta wordt rekening gehouden met de mogelijkheid van een blokkade, in welk geval er geen rubber meer uit Singapore naar China zou worden vervoerd via Hongkong en er een aanzienlijke afneming zou zijn in de vraag naar rubber op de markt te Singapore, en de daarmee gepaard gaande prijsdaling. (Aneta/ANP)

Nederlandse pers

over de kabinetscrisis

Hieronder geven wij een resume van de perscommentaren der voornaamste bladen, welke de Arubaanse Courant per luchtpost heeft laten overkomen:

Elseviers: „alleen maar voordeel".

„Wij staan aan het begin van een geheel nieuwe periode en zullen ons goed moeten gaan bezinnen onder wat voor soort bewind wij die periode willen in gaan. Er is daar - juist nu - ampel tijd voor. De zaak Nieuw-Guinea dringt niet meer zo en de regering Mao Tse Toeng trekt zich van een kabinetscrisis in Nederland bizonder weinig aan. Wanneer onze vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties enige tijd bij gebrek aan instructies zich wat op de achtergrond moet houden, kunnen wij daar alleen maar voordeel in zien. De stelling, dat de internationale politieke toestand op dit ogenblik in Nederland geen Kabinetscrisis of semicrisis gedoogt, is volkomen onzinnig."

Trouw: „innerlijk verdeeld".

Trouw, dat het normaal noemt dat degenen die de brokken maken, hebben te zorgen voor een nieuw kabinet, stelt vast dat hier het kabinet dat heenging zelf zijn brokken maakte, want het ging voor een minderheid op de loop.

Dit blad betreurt dat de minderheid in zoverre geen meerderheid was. Want indien er een meerderheid tegen het kabinet zou zijn geweest, dan zou dat betekenen, dat de Nederlandse parlementaire democratie voor de noodzakelijke zelfreiniging zelf zou zorgen. Maar nu schijnt dat niet zo te zijn. De Tweede Kamer bestaat uit een optelsom van minderheden, die het niet met elkaar eens kunnen worden.

De enige meerderheid die er is - de combinatie K.V.P.-P. v.d. A. - is innerlijk sterk verdeeld en legde er blijkens de ontslagaanvrage van het kabinet het bijltje bij neer.

Trouw betreurt voor het overige de gang van zaken niet want dit kabinet verdiende te vallen vanwege zijn enorme beleidsfouten en principieel rampzalige politiek.

Volkskrant: „afbraak".

De staatkundig hoofdredacteur van De Volkskrant, prof. mr Romme, stelt zich op het standpunt, dat het Kabinet de enig logische gevolgtrekking uit het gebeurde met de motie-Oud heeft getrokken. De heer Romme herinnert aan de oorspronkelijke samenstelling van het Kabinet, welke een samenwerking inhield van

Vervolg op pag. 2

Niet verder dan de 38ste breedtegraad ?

Geen toelichting van officiele zijde

WASHINGTON, 2 Febr.: Gemeld wordt, dat hoge Amerikaanse functionarissen besloten hebben, dat de troepen der Verenigde Naties niet de 38ste breedtegraad dienen te overschrijden, indien zij in staat zijn zo ver naar het Noorden door te stoten. Van officiële zijde wilde men hierop geen toelichting geven. Waarnemers zijn echter van oordeel, dat men met dit plan zo mogelijk een basis wil scheppen voor nieuwe pogingen om tot een politieke regeling te komen.

In de persoon van MacArthur hebben de Verenigde Staten het bevel over de strijdkrachten der Verenigde Naties in Korea. Men vermoedt, dat MacArthur van dit besluit op de hoogte is gesteld of binnenkort op de hoogte gesteld zal worden.

De huidige opmarsen der Verbonden Legers worden steeds patrouilleacties genoemd en volledig optrekken naar het Noorden ligt blijkbaar niet in de huidige strategie besloten, zo brengt men in deze kringen naar voren. Doch indien de tegenstand betrekkelijk zwak blijkt te zijn, is een algehele opmars ter bereiking van de breedtegraad niet uitgesloten, aldus deze waarnemers. (R/ANP)

SITUACION MUNDIAL

Campaña na Korea. Aliadonan ta sigiendo nan marcha contra Seoel y nan a pone nan mes algun proyecto limita. Awor aki nan ta solamente algun kilometro distancia di Seoel. Nan ta reporta cu e comunistanan di norte ta eskiva pelea tantu cu nan por, pero toch nan ta sufri hopi perdida na morto y herido bao di martillazo di artilleria aliado. Den e territorio rond di e punto estrategico Soewon tabatin hopi actividad di arma aerea y artilleria di campo aliado. Na restu di frente cos tabata relativamente ketoe.

Militarnan di Naciones Unidas a ocupa algun puesto na haltura rond di e puerto di Inchon.

Segun noticianan cu ta origina na Tokio tin hopi typhus den e comunistanan di norte. Esaki ta un amenaza grandi y un riesgo di tur gera. e epidemia por causa hopi estrago den personal militar y tambe den poulacion civil. Segun presonan di gera tuma pa aliadonan e rumoresnan ei ta confirma pasotra tur ta papia riba hopi enfermedad den nan tropanan.

Un otro despacho di Tokio ta bisa cu chinesnan comunista a haci un contra ataque riba escala chikito contra avancenan haci pa e octavo ehercito aliado. E sakinan ta haciendo hopi uso di tanki pisa pa kibra resistencia chines y ataka nan retaguarda.

Den e sector rond di Inchon e chinesnan a haci ataque contra e turconan concentra ei banda. E atakenan ei a worde rechaza cu fuego concentra di tropanan turco, asisti pa bombarderonan y aeroplano di combate

Na Tokio a jega e oficial di gobierno americano señor John Foster Dulles, kien awendia ta teniendo discusion cu gobierno japones riba condicionnan di paz entre america y japon. Segun su expresion na prensa Sr. Dulles ta satisfecho di progreso cu e ta haciendo. Pronto tambe lo tin conferencia cu gobierno di Australia na Canberra riba e mes proposicionnan ei.

Na Suiza lawinanan, esta caida for di ceronan di gran cantidad di snew. a causa miliones di dolar na danjo material y mas cu 150 morto te awor. Gracias na Dios e peligro ta pasando awor, y e parti mas pio a worde sufri.

Noticia di Nueva York ta informa cu e delegado ruso na asamblea di Naciones Unidas Sr Jacobo Malik a sufri un atake di corazon, di cual e ta restableciendo awor. Pronto e ta spera di cohe trabao trobe.

Na Lausanne, Suiza, a muri e mariscal finlandes Baron Mannerheim. Mariscal Mannerheim, kien tabata considera pa hopi hende e rey sin corona di Finlandia, a nace na aña 1867. E tabata oficial ruso di Czar, y tabata un militar apto y masha popular. Despues di gera mundial cu ayudo di alemannan Finlandia a rebela contra Rusia y bolshewistanau, y nan a proclama e republica Finlandesa. Despues el a defende su patria cu exito contra invasion di rusonan y alemannan na segundo gera mundial.

Na New York a yega e ministro frances Pleven. Na prensa el a declara cu apenas tin tempo ainda pa prepara un sistema di defensa pa e paisnan participante di Pacto di Norte-Atlantico. E ta na America pa tene contacto cu e directornan di e plan di rearmamento di Europa. E ta compaña di secretario general di departamento di exteriores, y General Juin, inspector general di establecimiento militar frances, y hefe di tropanan di infanteria di Atlantico.

Na Las Vegas, Nevada, ya ta di tres explosion atomica den un siman a tuma luga. Autoridadnan americano ta admiti cu nan ta usando arma atomica, y cu e pruebanan ta sigi tuma luga cu regularidad.

Ons Sportoverzicht
(door De Tukker)

Ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Beatrix vond Woensdagmorgen op het R.C.A. terrein een voetbalwedstrijd plaats tussen de onderwijzers en leerlingen van de Julianaschool. In het onderwijzerselftal waren bijna alle aan de school verbonden leraren opgesteld. Zo zagen wij de Heer C. D. Yrausquin, Hoofd der school als rechtsbinnen fungeren, de Heer Jan Droog stond in het doel, terwijl de heren Snoek en Hoogenboord het backstel uitmaakten. Als middenlinie zagen wij de heren Kuilenburg, Brugge en Been en in de voorhoede stonden naast de goalgetter Valk de heren Dieventhaler, de Hoop en Yrausquin opgesteld. In het elftal van de leerlingen waren verschillende jeugdige voetballers opgenomen die wij wekelijks op het voetbalveld achter het bruine leer aan zien hollen. Als fluitist fungeerde een ons bekend dik manneke dat wij de laatste jaren steeds op de Arubaanse sportvelden zien. Als de onderwijzers de tos gewonnen hebben en met de wind in de rug verkiezen te spelen, worden nog enige foto's genomen, waarna de middenvoor der leerlingen de bal aan het rollen brengt. Onder daverend applaus van de honderden bezoekers breekt de back Snoek de eerste aanval af en zet zijn voorhoede aan het werk. Opgemerkt zij dat de onderwijzers de eerste minuten het zonder hun crack moeten doen, doch dan neemt de Heer Yrausquin zijn rechtsbinnenplaats in en het elftal is compleet. Dat geeft de mannen moed en onmiddellijk daarna zitten zij gevaarlijk voor het leerlingen doel. Een schot van Dieventhaler gaat meters naast. Dan is het de beurt aan de leerlingen, doch de meeste aanvallen worden door buitenspel afgebroken. Het was van de leraren-achterhoede zeer tactisch bezien om hun tekort aan snelheid door het scherp opzetten van de buitenspelval enigszins goed te maken. Keer na keer liepen de leerlingen in deze val en menige aanval werd daardoor onderbroken. Als middenvoor Valk na een goede aanval in de handen van de keeper schiet en Dieventhaler nogmaals het doel te hoog zocht terwijl de rechtsbinnen Yrausquin enige malen kans zag zowel rechts als links tegen het leer te trappen, breekt de leerlingenvoorhoede snel door en voor dat keeper Droog zijn uitval doet, ligt de bal reeds achter hem. 1-0. Even later eenzelfde aanval, doch dan blijft de keeper staan en wederom verdwijnt het leer in het doel. 2-0. Dit is de onderwijzers te veel. Vol geestdrift trekken zij ten aanval. Het leer komt bij de speler Yrausquin terecht. Enige schijnbewegingen met beide voeten en dan een knoert van een voorzet. De bal komt voor het doel. Een ren van middenvoor Valk en met een listig boogballetje brengt hij de stand, onder hevig gejuich van zijn favorieten langs de lijn, op 2-1. Met deze stand gaat de rust in.

De tweede helft zijn de leerlingen het meest in de aanval ondanks het feit dat zij met de wind voor moeten spelen. Voor de rust moesten zij met de wind tegen spelen. Wel een raadsel voor de jongens, maar ja hoe gaat het als je tegen je onderwijzers speelt. De buitenspelval van de onderwijzersachterhoede werkt weer zeer goed en de eerste tijd komen zij dan ook niet verder dan de backs Snoek en Hoogenboord. De voorhoede der onderwijzers heeft klaarblijkelijk haar kruit verschoten. Toch komen zij nog enige malen voor het leerlingenheiligdom. Hiervoor zorgen de harde trappen van Dieventhaler en Yrausquin, doch vanwege tekort aan adem blijven doelpunten uit. Aan de andere kant moet keeper Droog 5 maal vissen. De buitenspelval bezweek plotseling doordat de leerlingenvoorhoede de laatste 15 minuten de true doorkreeg en een slimmer spel begon te spelen waartegen de oude ratten niet opgewassen waren.

Gedurende de hele wedstrijd heerste een grote hilariteit langs de lijn. Als de scheidsrechter voor de laatste maal fluit en het gelach langs de lijn verstomd, hoort men slechts één zucht: „Hé wat jammer!" Wel een bewijs dat deze strijd op hoge prijs werd gesteld. Wij eindigen dit verslag dan ook met: „Tot een volgende keer".

CARNAVAL IN DE ARUBAANSE BIBLIOTHEEK

Dr J. Hartog, bibliothecaris van de Openbare Leeszaal en Boekerij van Aruba, schrijft ons:

Dank zij de goede zorgen van de Aruba Boekhandel is het grote Carnavalsboek van Nederland, door D. J. van der Ven en voorwoord van Anton van Duinkerken juist op tijd aangekomen. Het is meteen in de uitleen gebracht. Het boek geeft in deze carnavalsdagen alles wat men maar van dit feest wil weten. Oorsprong, gewoonten, practijken enz. De Meisotternij van de Bolscherclub in Oeteldonk en het Krabbegat (Bergen op Zoom), in Oude Schild, Den Hoorn en Ameland. De Rogstekers van waar de aflossings-korperaal te slapen se Reubeslikkers en Beddelakens, de worst-eters van Arcen en Boxmeer en de Texelse totebellen. Het boek heeft bovendien 6 x 11 afbeeldingen buiten de tekst, 8 x 11 gewone illustraties, melodiëen, proclamaties, reglementen enz., en telt 11 hoofdstukken.

TIVOLI-CARNAVALSFEEST OP DE FILM

Naar wij vernemen zal de Heer Henk Weener, Cineast, die sinds korte tijd in Gouv. dienst werd aangesteld als Hoofd van de Filmdienst van het Dept. van Onderwijs en Volsontwikkeling, het Tivoli-Carnavalsfeest en de Tivoli-Carnavalsoptocht op de film vastleggen. De bedoeling schijnt te zijn deze film dan later in te lassen in een Aruba-Film. Een zeer toe te juichen initiatief!

DE GEZAGHEBBER A.I.

Zoals onze lezers bekend zal zijn vertrekt onze Gezaghebber, Mr. Kwartsz, met zijn gezin, binnen niet al te lange tijd met verlof. Uit de aard der zaak is een ieder verlangend te weten wie tijdens de afwezigheid van Mr. Kwartsz Gezaghebber ad interim zal worden. Hoewel voor deze functie al verschillende namen genoemd worden, is het nog niet officieel bekend wie wij straks op Aruba voor deze functie zullen mogen begroeten.

Z. E. DE GOUVERNEUR

Donderdagmorgen arriveerde Zijne Excellentie de Gouverneur der Nederlandse Antillen voor een driedaags bezoek aan ons eiland. Vanmiddag hoopt de Gouverneur met zijn gezelschap weer te vertrekken.

GEZELLIGE COCKTAIL-PARTY IN DE TIVOLICLUB

Ter gelegenheid van het feit, dat de Heer Ramón H. Madrid, twee jaar Consul van Venezuela op Aruba is, werd hem door enkele vrienden, te weten de Heren Carl Albrecht, Mario S. Arends, V. Henriquez, L. A. L. Laclé, Elias Mansur en G. de Veer Ezn., Dinsdagavond in de Tivoliclub een Coctailparty aangeboden. Het was erg druk en gezellig, de Tivoliclub was zeer feestelijk versierd. Omstreeks 6 uur spreekt Mario Arends de Heer Madrid namens de aanwezigen en namens de bevolking van Aruba toe en dankt hem voor de uitstekende wijze waarop hij de belangen van Venezuela en van Aruba behartigt. De Heer Madrid op zijn beurt dankt Mario Arends voor de vriendelijke woorden tot hem gesproken en spreekt de wens uit, dat hij nog veel zal kunnen doen ter versteviging van de banden tussen Venezuela en Aruba en zegt tot slot, dat het moeilijk voor hem is de juiste woorden te vinden zijn dank te betuigen voor deze prettige middag. Uit alle kringen van onze samenleving waren vertegenwoordigers aanwezig, de Directies van de Lago en Arend Petr. Comp, Hoofden van Dienst, de Kamer van Koophandel, vrienden en bekenden van den Heer Madrid enz.

Al gauw heerste er een gezellige en opgewekte sfeer, het buffet was als altijd rijk voorzien, terwijl een ieder zich de aperitifs goed liet maken. De organisatoren van deze partij komt alle hulde toe voor de keurige wijze waarop alles geregeld werd. Tot slot kunnen wij melden, dat zojuist bericht binnenkwam, dat de Heer Madrid benoemd is tot Consul Generaal op Aruba, tot nogtoe vervulde hij de functie van Consul.

Onze gelukwensen bij deze bevordering.

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

Op 6 Febr. wordt de Oberon van New-York verwacht, op 8 Febr. de Oranjestad van Europa, en op 13 Febr. de Sarpedon van New-York. Alle schepen van de KNSM.

Op vliegbasis Deelen bij Arnhem lag wacht incluis commandant te slapen

Op een donkere nacht in November j.l. heeft zich op de vliegbasis Deelen een voorval afgespeeld, dat op Amsterdam na, enig in de militaire geschiedenis van Nederland kan worden genoemd. Zonder slag of stoot en zonder dat het kamp uit de zoete dommel ontwaakte hebben twee mannen van de Marechaussee, geassisteerd door enkele leden van het Arnhemse politie-corps kans gezien deze vliegbasis binnen te dringen en daar niet alleen de sleutels van de verschillende gebouwen, maar ook zelfs een map met geheime stukken van het bureau van de commandant weg te nemen aldus de Gelderse Pers. Bedoelde politiemannen kwamen in deze nacht naar Deelen teneinde een matroos te arresteren, die te Arnhem nogal ernstig verzet tegen de politie zou hebben gepleegd. Men begaf zich in een jeep naar het Groot Heidekamp op Deelen, maar men vond de toegangspoort afgesloten.

Hoe men ook rammelde en alarm sloeg er verscheen geen schildwacht waarop de politiemannen over het hek klommen. Dit klimmen kon onopgemerkt geschieden. In het gehele legerkamp was geen sterveling te bekennen en ongehinderd begaven de nachtelijke bezoekers zich naar een der barakken, waar d aflossings-korperaal te slapen lag. Men vroeg hem naar de wacht-commandant en in plaats dat de man zich er over verwonderde hoe men tot hem was doorgedrongen, wees hij met een slaperig gezicht naar de achterzijde van een andere barak, waar zij de wacht-commandant wel zouden vinden. Hij zelf dook weer onder de dekens en zette zijn dromerijen voort.

Intussen trok de expeditie naar de wacht-commandant. Ook deze lag in Morpheus armen. De man werd wakkergeschud en toen deze bij zijn positieven kwam, werd hem duidelijk gemaakt, dat het om een bepaalde matroos te doen was. De wacht-commandant kleedde zich aan en vergezelde de marechaussee en politie naar de barak, waarin de gezochte was gehuisvest. Deze man werd in arrest gesteld. Aangezien het op Deelen fikse afstanden zijn, had de wacht-commandant de fiets meegenomen. Toen de politie dan ook de gezochte matroos in ontvangst had genomen, zei de wacht-commandant: Nou adju, je vindt het wel, hè? Hij had zich helemaal niet afgevraagd hoe die Marechaussee en de politiemannen nu eigenlijk toegang hadden gekregen. Ondertussen hebben de politie-mensen om te demonstreren hoe gammel in de bewuste nacht het bewakingsstelsel in elkaar zat een partij benzine-bonnen, een auto-band, de map met de geheime stukken en de sleutels van alle gebouwen van het sleutelbord gegrist.

Een les

Na deze escapade verlieten zij het terrein op dezelfde manier als zij gekomen waren. Het behoeft zeker geen betoog, dat de marechaussee in samenwerking met de gemeente-politie van Arnhem het verdere deel van deze nacht hebben benut om nu eens na te gaan, hoe groot de vangst is geweest op dat zo slecht bewaakte Deelen. Zij hebben een lijst opgemaakt van de „gestolen" goederen en deze goederen de volgende dag weer ter beschikking gesteld van de commandant. De leden van deze nachtelijke expeditie hebben hiermede aangetoond, dat het mogelijk was tot in alle afdelingen van het kamp Deelen door te dringen, zonder dat iemand hen om een legitimatie vroeg.

RADIO AMATEURZENDERS OP DE ANTILLEN GEDUPEERD

Het Bestuur beloofde aan de Verona, Vereen. van Radio Amateur Zenders op de Nederlandse Antillen, dat in Nov. 1950 aan deze mensen de nodige zendvergunningen zouden worden uitgereikt. We zijn nu 3 maanden verder en men zit nog op de nodige papieren en vergunningen te wachten. Inmiddels heeft de F.C.C. (Federal Communication Com.) in Amerika een order uitgevaardigd, dat de Amerikaanse Radio Amateurzenders niet meer mogen werken met Radio Amateurzenders op de Nederlandse Antillen.

Hoewel dit er in deze order niet bijvermeld is, werd dit verbod kennelijk uitgevaardigd omdat de hier te lande gevestigde Amateurzenders niet officieel geregistreerd zijn. Amerika is voorzichtig. Zo lang deze mensen niet voorzien zijn van een officiele toestemming en erkenning is dit verbod onder de huidige omstandigheden alleszins begrijpelijk. Maar toch worden de Amateurzenders op de Antillen er mede gedupeerd, terwijl hen reeds zo lang geleden officiele erkenning toegezegd werd!

LATIJNS-AMERIKAANS LEGER VOOR KOREA VOORGESTELD

RIO DE JANEIRO, 31 Jan.: In een interview met „Diarios Asociados" heeft de minister van buitenlandse zaken van Chili, Horacio Walker, gezegd, dat Chili mogelijk de vorming van een Latijns-Amerikaans leger zal voorstellen, dat in Korea zal vechten. Hij zeide, dat de delegatie van Chili zo nodig bereid was dit op de pan-Amerikaanse conferentie, die in Maart in Washington zal worden gehouden, voor te stellen.

(R/ANP)

Jan Droog en zijn blokfluit

Nu de heer Jan Droog met zijn muziek-cursussen zo de klemtoon legt op de blokfluit is het interessant de historie van dit instrument na te gaan. De heer J. H. Cartens schrijft daarover:

De kleine houten blokfluit heeft een hele geschiedenis achter de rug, die, nu de blokfluit weer een van de geliefde instrumenten voor hulsmuziek is geworden, te vermelden waard is. Weinigen zullen in deze tijd van samba-polka en foxtrot-festiviteiten vermoeden, dat de blokfluit enige eeuwen terug een instrument was, dat de dansen met vuur en verve omgaf en dat sarabande, gigue, menuet en pavane zich voortreffelijk op deze fluit lieten uitvoeren.

Echter hiermee begon het leven van de blokfluit niet. Dat was ongeveer 1000 jaar voor Christus met het ontstaan van de zogenaamde Schwegel, een kleine, nauw geboorde eenhandsfluit met twee vingeropeningen en een duimgat. Deze Schwegel, die werd begeleid door een kleine trom, had een omvang van anderhalf octaaf, chromatisch te bespelen door met de vrije hand de schalopening te bedekken. Waarschijnlijk is dit instrument ontstaan in Zuid-Frankrijk, waar men het nu op zomeravonden nog wel eens kan horen. In de 16e eeuw was deze fluit bekend in Italië, Duitsland, Engeland en ook in Nederland. In de Slavische landen was er een andere vorm, de Czakken, die als Flageeolet (met twee duimgaten en verlengd mondstuk) door Georg Friedrich Haendel werd aangewend om haar lichte, zwevende klankkleur.

De blokfluit, zoals wij die thans kennen, met één duimgat en zeven vingeropeningen (zonder kleppen, behalve bij tenor en bas) stamt uit de 14e eeuw. Dit instrument heeft in de 16e en 17e eeuw een geweldige bloei gekend, getuige het feit, dat Praetorius in zijn **Syntagma Musicum** maar liefst 8 soorten blokfluiten geeft, en Bach haar in een 20-tal cantates, in zijn Mattheus-Passion en in het 2e en 4e Brandenburgse Concert gebruikt. Ook Haendel schreef voor de blokfluit verschillende sonates, waarvan hij er een (de 4e) later omwerkte tot orgelsonate, met een prachtige Allegro in 6/8 maat.

In de eerste helft der 18e eeuw is de dwarsfluit veld gaan winnen. Aanvankelijk werden blokfluit en dwarsfluit als volkomen gelijkwaardige instrumenten beschouwd; zo schreef Quantz een triosonate voor alt-blokfluit, dwarsfluit en continuo. Maar door haar grotere toonomvang en de sterker en meer persoonlijk te realiseren toon, werd de dwarsfluit de specifieke fluit van de laatste eeuwen.

De blokfluit heeft een onpersoonlijker geluid, waaraan nauwelijks of geen wisseling van toonsterkte is aan te brengen. Afwisseling moet hier gevonden worden in frasering en versieringstechniek. Voor solospel — hiervoor bestaat er zeer veel literatuur bij de alt-blokfluit — is speciaal de blokfluit met de oude, Engelse, ook wel Barokborink genoemd, gebouwd. Fluiten met deze boring hebben meer souplesse, een leniger geluid; door enkele dubbelboringen is hier zelfs een crescendo en decrescendo te verwezenlijken. De nieuwe Duitse boring wordt toegepast bij fluiten, die voor samenspel of als begeleidingsinstrument van liederen zijn bedoeld.

Hoewel er zeer kostbare, prachtig bewerkte ivoren fluiten bestaan, (tegenwoordig overigens ook ebonieten en plastic fluiten) is het beste materiaal perenhout, naast buksboom-, appel-, kers- en palisanderhout.

Dat de blokfluit met het culturele leven onzer voorvaderen onverbrekelijk was verbonden, bewijzen naast oude Middeleeuwse Franse miniaturen, de schilderijen van onder andere Frans Hals en Gerard Terborch. Ook thans treffen we in verscheidene vignetten van moderne kunstenaars het motief van de (alt)-blokfluit weer aan.

De poëzie noemt verder op verschillende plaatsen de „flûte douce", zoals ze in Frankrijk, vanwege haar beminnelijke timbre werd genaamd.

Een van de jongste Nederlandse dichters, Guillaume van der Graft schrijft in zijn bundel „in Exilio":

„Ik hoor blokfluiten in mij minnekozen
ergens moet er een vers op handen zijn".

Door de opgang van dit instrument als stem in het kamermuziek-ensemble hebben moderne componisten weer voor de blokfluit geschreven, onder andere Paul Hindemith, Lennox Berkeley en Max van Vredenburg. Ook wordt zij tegenwoordig weer zeer graag gebruikt bij de begeleiding van Kerst- en Paasliedren, waar zij door haar tremolant en innig karakter aantrekkelijk relief verleent aan de zangstem. En ik geloof tenslotte, dat menig meisjeshart vlugger zou gaan kloppen, wanneer 's avond aan haar raam een blokfluit het geneurie van de wind zou vergezellen. Maar dat is een andere kwestie....

Nederland

SUKARNO UIT ZICH MINACHTEND OVER DE R.T.C.

's-GRAVENHAGE — „Het Binnenhof" constateert in een hoofdartikel, getiteld „Woordkeuze", dat president Sukarno niet in aanmerking neemt, dat de verklaringen van staatshoofden en politici gemeenlijk op een goudschaaltje worden gewogen. Daarom heeft het dan ook allerminst bewondering voor zijn woordkeus bij gelegenheid van zijn rede tot het Congres der Philippijnen. Hierbij verklaarde hij, dat Indonesië's vrijheidsbeweging, het nationale leven en zijn vrijheden zich nog niet kunnen uitleven tengevolge van een internationale overeenkomst, welke door overmacht werd opgelegd.

Het blad vraagt, wat na deze geringschattende woorden over de Ronde-Tafelconferentie gedacht moet worden en over de waarderende woorden, welke Indonesische politici en deskundigen sedert December 1949 over de Unie en haar aspecten hebben laten horen. Het blad wil over het „opleggen" niet verder uitweiden, doch neemt inmiddels nota van het praedicaat, waarmede Sukarno thans de veel besproken internationale bemiddeling siert. Wel rijst de vraag hoe in een sfeer, als de president meent te moeten scheppen, sprake kan zijn van een objectief herzien van de Ronde Tafelovereenkomst. (ANP)

EEN BEKEND GELUID!

ROTTERDAM, — De correspondent in Berlijn van de Nieuwe Rotterdamse courant schrijft het volgende: „De smeerlappen, die op kosten van het Duitse volk leven (daarmee zijn de geallieerden bedoeld, noot van de correspondent) zullen ons niet beschermen, wanneer de Russen hun dreigement verwezenlijken door bij een herbewapening van West-Duitsland naar het Westen te marcheren. De geallieerden, voorop de gummikauwende eigenaardige figuren, deze creaturen die in Europa nauwelijks de betiteling soldaten waardig zouden zijn, willen de eer van de Duitse soldaat in twijfel trekken. Deze gangsters kunnen dit evenwel niet, omdat zij zelf geen eer hebben. Thans maakt hun opperhoofd een zg. generaal Eisenhower, die door de uitlevering van hele divisies Duitse soldaten aan de Russen mede schuldig is aan hun dood, Europa onveilig".

Dit fraais is uit een toespraak te Brunswijk van dr. Franz Richter van de uiterst rechtse Socialistische Rijkspartij (S.R.P.). De heer Richter is lid van het West-Duitse parlement.

(ANP)

NEDERLANDSE PERS OVER DE KABINETSCRISIS

Vervolg van pag. 1

vertrouwensmannen van vier partijen, welke samenwerking, onbedoeld, bij de vervanging van de C.H.U.-minister Schokking door minister s' Jacob al ingekrompen was tot een gezelschap van drie. Dat inkrimpings-proces zette zich nu door tot twee, zij het de twee grootste, van wie juist de P. v.d. A. tot slot van het Nieuw-Guinea-debat een Kabinet ziet verdwijnen, dat, conform zijn daden, net het zware woord had gesproken: „Voor dit Kabinet is overdracht van de souvereiniteit over Nieuw-Guinea aan Indonesië onmogelijk". De afbraak is thans gepleegd, aldus de heer Romme.

Vrij Volk: „uitgespeeld".

Het Vrije Volk is zeer gebeten op de heer Oud, wiens „verschillende acties, die hij als lid van de Tweede Kamer al zo heeft ondernomen," het blad steeds heeft gezien „als een serie weinig aantrekkelijke spelletjes, die slechts toe te schrijven waren aan een moeilijk te begrijpen persoonlijke eerzucht".

Men mag niet aannemen, aldus het blad, dat de heer Oud bij machte zal zijn, tot de oplossing daarvan ook maar iets bij te dragen. Naar onze mening is hij thans uitgespeeld.

Telegraaf: „wrange vruchten".

De Telegraaf acht het een groot geluk, dat het de heer Oud is geweest, die dit gouvernement ten val bracht, omdat daardoor de verantwoordelijkheid als vanzelf op hem overgaat.

De sleutel van de politiek ligt, volgens het blad, in het financiële. Wat wij in de eerste plaats nodig hebben, is een man, die onze financiële politiek ombuigt en die de schijn de plaats doet inruimen voor de werkelijkheid. Want wie de financiële politiek niet verandert, zal altijd de wrange vruchten van deze Lieftinckiaanse staatkunde blijven plukken.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 4 Febr.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD

Morgendienst

9 u. n.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwoord.

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wossink.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie von te vōren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) „ St. Moortenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag von 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen von 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend von 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
von 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

Cruz Roja ta haciendo ejercicio

Diadomingo pasa a tuma luga na Willemstad un enorme ehercicio di organizacion di Cruz Roja cu a resulta un exito completo. Cu cooperacion di padvindernan, comercio y hopi particulares e pruebanan di alerta di e columna di auxilio a proba eficiente den tur detalje. E prueba a worde juma „Operacion Chuchubi".

Awor ta di spera cu na Aruba tambe lo worde organiza un trabao asina, riba particular base voluntario. Den e relacion aki nos kier hala atencion na e laudable decision di companianan petrolera durante gera mundial, tempu cu nan a pone grupos di nan empleadonan sigi curso di eerste hulp. Aki ta un chens pa esnan di bon boluntad. Pero un conseho pa cuminza; laga esnan cu ta bai duna instruccion practica pasenshi y cortesia, pa no resulta manera biaha pasa ora hopi hende util a stop di coopera pasobra e instructoresnan tabata actua mescos cu militar di Brabant, y raus hende drechi.

Pelicula di Gobierno

Dia 1 di Februari a worde fiha pa e mustramento di pelicula pa organizacion di departamento di enseñanza publica. Na Playa lo e tuma luga den centro di cultura pa 8 di anochi. Mucha bao di 14 aña no por drenta si nan no ta acompaña di mayornan. Entrada 10 placa. Na campo ya e peliculanan aki a worde mustra.

Conseho di Mobilisacion na Aruba

Gezaghebber di Aruba a consulta cu Sres Comisario van Erp, Director di Openbare Werken van den Berg, y Administrador di Sociale Zaken Sr. Henriquez. E conseho aki lo ta encarga cu defensa di pueblo di Aruba den tempu di gera. E personanan consulta lo mester ta eenpertisimo. Mayor van Erp ta oficial di infanteria di reserva, y „gasofficier", oficial cu conocemento tecnico di gas, Ingeniero van den Berg ta Capitan di Regimiento di Ingenieros y e tin hopi experiencia den Ministerio di Waterstaat cu ta dune capablidad. Sr. Henriquez habil administrador di Sociale Zaken lo hiba cuenta acurada di tur loke ta pasa.

Aseguro di sirbientenan

Nos ta pidi atencion di interesadonan na e anuncio di Sr Procurador General, den cual e ta manifesta cu ningun sirbiente estranhero lo worde permiti pa drenta Antillas mas, si nan patron no por duna prueba cu el a tuma un aseguro contra enfermedad y accidente na fabor di tal sirbiente. Un medida sabio y di proteccion pa tur dos. E aseguro aki por worde haci na aficinanan di Fatum, Mercurius na Commercial Bank, y Eerste Nederlandsche na Depto. Aseguros di Mario Arends S.A.

Boda di cobre di Esposos Niki Habibe

Diadomingo pasa nos amigo Niki Habibe y esposa a celebra nan boda d cobre, den comunidad di nan yiunan. Mainta na Misa nan a ofrece un servicio cu tres sacerdote. Anochi tabatin un recepcion pa invitadonan cu tabata masha concuri y agradable. E afamado orkesta di Wilfred Mac Arthur Broadbelt a ameniza e fiesta cu nan musica incomparable.

Nieuwe leuze van de E.C.A.-hulp

„Kracht voor de vrije wereld"

NEW YORK, — Volgens Jacob K. Javits, New Yorks lid van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, bestaat er een dringende behoefte aan een collectief optreden met volledige bijdrage door de mogendheden in het gebied van de Stille Oceaan in een raad voor de Pacific om haar onafhankelijkheid en territoriale integriteit te waarborgen tegen verdere agressieve actie van het Koreaanse soort of door subversieve tactieken.

Javits is een van de acht leden van het Huis, onder wie zowel democraten als republikeinen, die de afgelopen week een wetsontwerp indienden, waarin men zich voorstander verklaart van een verdrag voor de Stille Oceaan, terwijl Javits tevens voor een resolutie was voor een wederopbouwprogramma voor het Verre Oosten, dat moet worden uitgevoerd door een organisatie voor de economische samenwerking in het Verre Oosten gelijk aan de E.C.A. In de „New York Herald Tribune" van Dinsdag j.l. zet Javits deze plannen verder uiteen, waarbij hij zegt: „Ik ben er van overtuigd, dat een verdrag van de Stille Oceaan veel kan doen om verdere agressie te ontmoedigen. Het beginsel van zelfhulp en wederzijdse samenwerking, dat in het Atlantisch Pact en in het voorgestelde Pacific-pact is opgesloten, is een van de grootste bijdragen, die kan worden gedaan tot een constructieve buitenlandse politiek en tot internationale vrede en veiligheid". De voorstanders van de resolutie zijn van mening, dat de onmiddellijk voor de raad van de Pacific in aanmerking komende mogendheden zijn: Philippijnen, Australië, Nieuw-Zeeland en Japan, terwijl het ook het oogmerk van het pact moet zijn tevens Indonesië, Thailand, Burma, India, Pakistan, Ceylon, de staten van Indochina en de staten van Malakka te omvatten. „Formosa zou uiteraard een logische en wezenlijke aanvulling voor de verdediging van het gebied van de Stille Oceaan zijn, maar de voorwaarden, waaronder Formosa zich zou moeten aansluiten en worden vertegenwoordigd, moeten worden bepaald door de andere deelnemers aan het pact", zo schrijft Javits, die verder zegt: „Dit geldt ook wat betreft de deelneming van Frankrijk, Groot Brittannië en Nederland, die gebieden in dat deel van de wereld onder bestuur hebben".

Javits verklaart verder, dat beide programma's, zowel voor de verdediging als voor de economische ontwikkeling, die bij het Huis zijn ingediend, de Verenigde Staten moeten omvatten en dat deze inspanningen moeten worden beschouwd in samenhang met de onderhandelingen over het Japanse vredesverdrag, in verband waarmede John Foster Dulles de vorige week naar Japan is vertrokken. (ANP)

MASSA-GRAF AANGETROFFEN

BERLIJN, — Te Maagdenburg is een massagraf met de stoffelijke resten van 29 voormalige gevangenen uit het kamp Buchenwald gevonden. De slachtoffers zouden hebben behoord tot een transport van 2 a 3000 gevangenen — meest buitenlanders — die in April 1945 naar het Oosten werden gevoerd. Drie bewakers van het transport, wier namen niet genoemd zijn, zouden zijn gearresteerd. (AFP/ANP)

LEVERING VAN CILEENS KOPER AAN FRANKRIJK?

PARIJS, — In Santiago worden momenteel onderhandelingen gevoerd over de levering van Chileens koper aan Frankrijk. In Franse metaalkringen ziet men in het conflict tussen de Chileense regering en de Amerikaanse kopermaatschappijen de mogelijkheid voor een groter quotum voor Frankrijk, daar op het ogenblik een kopertekort dreigt te ontstaan. (R/ANP)

WEST-DUITSE REGERING WEIGERDE

PARIJS, — De West-Duitse regering heeft geweigerd de anti-kartelbepalingen goed te keuren, die de Fransen en de Amerikanen in het plan-Schuman wensen te zien opgenomen, zo wordt van gewoonlijk goed ingelichte zijde vernomen. De leider van de West-Duitse delegatie is eergisteren uit Bonn in Parijs teruggekeerd zonder de verwachte toestemming tot parafering van het ontwerpverdrag betreffende het plan-Schuman. De Franse, West-Duitse, Italiaanse, Belgische, Nederlandse en Luxemburgse afgevaardigden trachten thans in Parijs een compromis-oplossing te vinden. (R/ANP)

BEETHOVENFESTIVAL IN BONN

BONN, — Van 1 tot 11 Mei zal te Bonn, de hoofdstad van de West-duitse republiek, een groot Beethovenfestival worden gehouden. Bekende dirigenten en solisten uit binnen- en buitenland zullen optreden. Behalve de symphonieën wil men ook een aantal zelden uitgevoerde werken van Beethoven ten gehore brengen.

SIR BENEGAL RAU GEEN LID VAN DE COMMISSIE VAN GOEDE DIENSTEN

NEW DEHLI, 1 Febr: Van gewoonlijk betrouwbare zijde alhier werd verklaard, dat India geen zetel in de commissie van goede diensten, voorzien in de door de politieke commissie van de Verenigde Naties aangenomen resolutie om China als agressor te brandmerken, zou aanvaarden. Volgens berichten uit Lake Success zou de voorzitter der Algemene Vergadering, Entezam, Rau en Pearson willen uitnodigen met hem in deze commissie zitting te nemen.

Gezaghebbende Indiase kringen te New Delhi hebben de beslissing van de politieke commissie gekenschets als een ongelukkige, die de kansen op een regeling door onderhandelingen van het Koreaanse vraagstuk en andere kwesties in het Verre Oosten heeft verminderd. (R/ANP)

OORLOGSMAATREGELEN IN ENGELAND

LONDEN, 31 Jan.: Premier Attlee heeft Dinsdag in het Lagerhuis meegedeeld, dat de regering vele noodbevoegdheden uit de oorlogstijd zal moeten terugkrijgen om het nieuwe herbewapeningsprogram uit te voeren. Attlee had dit Maandag in zijn verklaring over het nieuwe program willen zeggen, doch bij het voordragen van zijn rede had hij per ongeluk deze hele passage overgeslagen. Onder de waarschijnlijk terugkerende noodbevoegdheden zijn 1. het verplicht tewerkstellen van arbeiders in de bewapeningsindustrie; 2. het verbod voor arbeiders om zonder toestemming van de regering van baan te veranderen. (RANP)

DE VORMING VAN EEN DOUANE-UNIE IN HET CARAIBISCH GEBIED

LONDEN, 1 Februari: Een door het Britse ministerie van koloniën ingestelde commissie heeft gisteren aangedrongen op de vorming van een douane-unie voor de Britse gebieden in de Caribbean en wel zo spoedig mogelijk. Zij zei, dat een dergelijke unie hun economische positie zou versterken, de plaatselijke industrieën zou aanmoedigen en de onderlinge handel tussen hen worden behandeld door de wetgevende vergaderingen van de betrokken gebieden.

De voorgestelde unie zou omvatten Barbados, Brits-Guyana, Brits Honduras, Trinidad, Jamaica (met uitzondering voorlopig van de Cayman-Eilanden, de Turk-Eilanden en de Caicos-Eilanden), de Benedenwindse Eilanden (voorlopig met uitzondering van de Britse Maagden-Eilanden) en de Bovenwindse Eilanden. (R/ANP)

HERVATTING BRITS-EGYPTISCHE ONDERHANDELINGEN

CAIRO, — Uit gezaghebbende bron wordt vernomen, dat de Brits-Egyptische onderhandelingen over de ontruiming van de Kanaalzone en de Soedan begin Februari zullen worden hervat. De Egyptische minister van buitenlandse zaken zal zich daartoe naar Londen begeven.

(AFP/ANP)

HET ARGENTIJNSE DAGBLAD „LA PRENSA" GEBOYCOT

Buenos Aires, 29 Jan.: Het Argentijnse dagblad „La Prensa" was Zaterdag voor de tweede achtereenvolgende dag niet in staat om uit te komen. De „bliksem"-boycot van het blad — het doel van een beraamde aanval door de Algemene Confederatie van Vakverenigingen, die door de regering gesteund wordt, — werd Vrijdag begonnen door Unie van Krantenverkopers. De Unie eiste o.m. 20% van het bruto inkomen van het blad uit bepaalde advertenties. Spoedig werd de Unie van krantenverkopers gesteund o.m. door de drukkersunie die alle machines stil zette. Zaterdag was het welbekende gebouw van „La Prensa" geheel stil, de zware deuren waren gesloten en politiedetachementen patrouilleerden buiten. (R/ANP)

OORLOGSMISDADIGERS kregen lichtere straf

FRANKFORT, 1 Feb.: Van 28 ter dood veroordeelde Duitse oorlogsmisdadigers zijn er 21 tot een lichtere straf veroordeeld. De andere zeven zullen ter dood gebracht word, aldus werd officieel medegedeeld. McCloy heeft tien gevallen van wijziging van het doodvonnis bekendgemaakt (vier dezer veroordeelden hebben nu levenslang) en generaal Handy, de opperbevelhebber van de Amerikaanse strijdkrachten in Europa, de andere elf. Alle veroordeelden zijn in de Landsberg-gevangenis in Beieren.

Degenen, wier doodvonnis niet gewijzigd is, zijn Oswald Pohl, die het persoonlijk toezicht had bij de uitroeiing van het ghetto te Warschau, Otto Ohlendorf, Erich Naumann, Paul Blobe, Werner Braune. Deze laatsten zijn oud-S.S.-officieren, die deel uitmaakten van verdelgingscommando's die alle tezamen 2 millioen mensen hebben omgebracht. Verder Georg Schallermair, die het bevel voerde in een afdeling van het kamp Dachau, en Hans Schmidt, oud-adjudant van de commandant van Buchenwald. Ook van een aantal niet ter dood veroordeelden zijn de straffen verminderd. Sommigen hunner zullen direct op vrije voeten gesteld worden. Onder hen is Alfred Krupp, de wapenfabrikant. Ook de inbeslagneming van Krupps eigendommen is ongedaan gemaakt. In de gevallen, waarin de straffen aanzienlijk verminderd werden, is dit het resultaat van mindere verantwoordelijkheid en verzachtende omstandigheden, die in hoofdzaak later gebleken zijn. Ook een aantal vonnissen van Duitsers, die onder de Nazi's hoge regeringsfuncties vervulden, is herzien. De voornaamste van deze zijn Hans Heinrich Lammers, het hoofd van Hitlers kanselarij, wiens vonnis van 20 jaar tot 10 verminderd is, Hans Kehrl, voormalig minister van economische zaken, tegen wie een vonnis van 15 jaar werd uitgesproken, komt direct vrij, Paul Koerner, voormalig staatssecretaris, wiens vonnis van 15 jaar in 10 jaar wordt veranderd, graaf Von Schwerin Krosigk, gewezen minister van financiën (vonnis 10 jaar) wordt onverwijld in vrijheid gesteld, Gottlob Berger, medewerker van het hoofd van de Gestapo, Himmler, wiens vonnis van 25 jaar tot 10 jaar wordt verminderd. Berger schijnt onrechtvaardig beschuldigd te zijn van medeplichtigheid aan de moord van de Franse generaal Mesny. Van vijf veroordeelden is de gevangenisstraf onveranderd; van een veertigtal verkort. Prof Carlo Schmid, de sociaal-democratische voorzitter van de Bondsdag, zeide, dat niemand er iets tegen in kon brengen, dat Mc Cloy een zeker aantal veroordeelden geen gratie had willen geven.

(R/ANP)

WIE ZAL DE DUITSE BONDSREPUBLIEK BIJ HET VATIKAAN VERTEGENWOORDIGEN?

BONN, — De vraag, of een katholiek dan wel een protestant de West-duitse Bondsrepubliek straks bij het Vatikaan zal moeten vertegenwoordigen houdt thans de politieke gemoederen in Bonn heftig bezig. Het is een traditie geweest in Duitsland, dat de vertegenwoordiger bij het Vatikaan een protestantse diplomaat was.

Thans hebben echter een aantal katholieke leden van de fractie der Christelijke partij zich tot kanselier Adenauer gewend met het verzoek een katholiek uit de rijen van het parlement voor deze post te kiezen. Hun argument daarvoor is, dat de religieuze verdeling in de Bondsrepubliek van andere aard is dan die binnen het oude Rijk. Terwijl de katholieken in geheel Duitsland verre in de minderheid blijven tegenover de protestanten, vormen zij in West-Duitsland alleen met 47% der bevolking de grootste religieuze groep. De afgevaardigden hebben het daarom onaannemelijk geacht, dat aan de traditie zou worden vastgehouden. Dit argument wordt door de sociaal-democraten reeds daarom niet steekhoudend geacht, omdat Bonn zich aandient als de enige wettige regering voor geheel Duitsland en met het overwegend protestantse deel van de bevolking der Sowjet-zone rekening gehouden dient te worden. Bovendien menen de socialisten en protestanten dat het ook zakelijk beter is de vertegenwoordiging bij het Vatikaan toe te vertrouwen aan een diplomaat, die geen kerkelijke banden met Rome heeft.

De fractie-leider van het katholieke „Zentrum", dr Reismann, heeft nu deze discussie nog aangewakkerd door een protest tegen wat hij ziet als een achterstelling van de katholieken in het gaandeweg uitbreidende corps van ambtenaren van de buitenlandse dienst. Reismann heeft in zijn partij-orgaan de eis gesteld, dat tenminste de helft der ambtenaren van de buitenlandse dienst katholieken zullen moeten zijn. Op het ogenblik is ongeveer het derde deel der betrokken ambtenaren katholiek.

Het aantal katholieken in deze dienst is aanvankelijk kleiner geweest, doch is in de laatste maanden gestegen. Reismann heeft voorts de reeds vroeger op de buitenlandse dienst geoefende kritiek herhaald, namelijk, dat leden van het vroegere „Koesener Seniorenconvent", een exclusieve vereniging van oud-studenten, en ook vroegere partijgenoten in groot aantal tot de dienst zouden worden toegelaten. De leider van de personeelsafdeling van de dienst, dr Haas, heeft vroeger ontkend, dat er van een bevoorrechting sprake zou zijn, doch daarbij cijfers gepubliceerd, die de bestaande kritiek slechts hebben aangewakkerd. (ANP)

MEESTE GOEDERENMARKTEN BLEVEN GESLOTEN

NEW YORK, — De meeste Amerikaanse goederenmarkten, o. a. die voor katoen, rubber, metalen, huiden, wol en koffie bleven Dinsdag gesloten als gevolg van de verwarring, ontstaan door de jongste order betreffende de prijs-controle.

OSCAR WILDE, DE DECADENTE AESTHETICUS

Boeken op Aruba voorhanden

Dr. Joh. Hartog, bibliothecaris van de Gouvernementsbibliotheek alhier, schrijft ons:

Nu het een halve eeuw geleden is, dat **Oscar Wilde** in Parijs overleed, is er aanleiding de aandacht te vestigen op enkele werken van onze bibliotheek die niet meer zovaak gevraagd worden, doch des lezens waard zijn. Het zijn de boeken van Oscar Wilde, die we in onze jeugdjaren niet mochten lezen, „omdat ze niet netjes waren", doch die we thans om zijn conflict met bestaande conventies als droog-humoristisch comediespel waarderen. In het begin van deze eeuw sloeg dit intellectuele spel geweldig in bij al degenen, die beu waren van de verouderde normen onzer samenleving, die de verdwazing en het cliché-achtige der society gaarne aan de kaak zagen gesteld, liefst niet door ruige politieke revolutionnairen, maar door aesthetische rebellen van hoog geestelijk gehalte.

Zelfde jaar geboren als Shaw

Oscar Fingall O'Flahertie Wills Wilde en Bernard Shaw, die beiden in 1856 werden geboren (Wilde werd slechts 44 jaar oud en Shaw overleefde hem dus precies 50 jaren), hebben elkaar slechts enkele malen ontmoet. G. B. S. schreef in 1938 een belangwekkende voorrede voor de biografie, welke Frank Harris aan Wilde had gewijd. (Deze biografie dateerde reeds van 1910, doch kon alleen op het Europese vastenland en de Ver. Staten worden verkocht; pas in 1938 werd het boek in Engeland toegelaten.) Shaw betoogde daarin dat het verkeerd was te spreken van „de tragedie" van Oscar Wilde. Volgens hem was Wilde in het geheel niet tragisch. Hij was de voortreffelijke comediespeler van zijn eeuw; iemand voor wie tegenslag, schande en gevangenschap alleen maar uiterlijk en traumatisch waren. „De blijdschap van zijn ziel was onkwetsbaar en zij schijnt door de zwartste bladzijden van zijn Profundis even helder als in zijn grappigste epigrammen".

Oscar, de Dandy

Beiden waren Ieren, beiden excentriek. Oscar als jongeling reeds apart in optreden en kledij, studeerde aan het Magdalen College te Oxford en verwierf op 22-jarige leeftijd een literaire prijs voor zijn gedicht „Ravenna".

Een hyperverfijnde geest, die zijn aestetisch snobisme in buitensporige mate cultiveerde en zich koesterde in de allures van een dandy, waarmede hij bewondering wekte bij een grote schare intellectuelen en society-figuren, die de leuze l'art pour l'art als een onomstotelijke waarheid hadden aanvaard. Het leven, dat Oscar in die jaren leidde, bracht hem in grote financiële moeilijkheden. Evenals Shaw trouwde Wilde een schatrijke vrouw; Wilde's huwelijk met de gefortuneerde Constance Lloyd in 1884 (twee zoons werden uit deze verbintenis geboren) maakte het hem mogelijk zich nog geruime tijd te handhaven. Totdat het noodlot hem een jonge man deed ontmoeten, die hem te gronde zou richten en waaraan Wilde dan ook zijn slechte reputatie te danken heeft. Een reputatie die hij verdiende, maar welke nog geen reden is om zijn werk te veroordelen.

Gevangenis-stuk „De Profundis".

Mogen wij zijn levensbeschrijver L. A. in een artikel in het Alg. Hbl. geloven, dan was deze Alfred Douglas een naar uiterlijk zeer harmonische verschijnen, doch een amorale figuur, die zijn leven met nietsdoen en feesten vergooide. Wilde's ongeoorloofde vriendschap voor deze knaap, welke misschien veeleer het uitvloeisel was van een decadente kunstenaarsziel dan van minderwaardige driften, leidde tot het geruchtmakende proces, waarbij het de vader van Alfred, de Markies van Queensberry, gelukte Wilde veroordeeld te krijgen.

Een kleine twee jaren bracht Wilde in de gevangenis van Reading door. Hij schreef er „De Profundis", dat wij persoonlijk niet kennen maar dat door velen beoordeeld wordt als een werk van onmiskenbaar literaire waarde, een samenstel van overpeinzingen over goed en kwaad, over schuld en boete, waarin deze paganist het Christendom benadert, zonder het te kunnen aanvaarden. De volledige tekst ervan, die werd vergezeld en in de boekerij van het British Museum werd bewaard, is pas in 1945 voor publicatie vrijgegeven (in de Arubaanse Openbare Leeszaal en Boekerij aanwezig; no. Eng. W67.3p). Vóór dien kende men slechts een gedeelte eruit. In zijn „Ballad of Reading Goal' bezingt Wilde de droefenis van zijn verblijf in de cel. („For he who lives more lives than one; more deaths then one must die").

Veel later maakte hij een wrange grap over de doorgestane ellende: „Wanneer Engeland doorgaat met zijn gevangenen zó slecht te behandelen, verdient het niet langer gevangenen te hebben!"

Na zijn invrijheidstelling vestigde hij zich in Normandië, later te Parijs onder de naam Sebastian Melmoth. Hij overleed er op 30 November 1900. Zij stoffelijk overschot kreeg pas negen jaar later een plaats op het kerkhof van Père Lachaise; in 1912 vervaardigde de Pools-Amerikaanse beeldhouwer Jacob Epstein, een monument op de tombe, dat op zijn beurt schandaal verwekte wegens de bizarre voorstelling ervan.

Wie nu eens iets uit de gouvernementsboekerij van Wilde wil lenen vrage naar zijn toneelstukken als The Picture of Dorian Gray, Lady Windermere's Fan, O Woman of No Importance, An Ideal Husband, maar ook zijn „Fairy Tales", die in de Bibliotheek aanwezig zijn, zijn van een schoonheid en verward-wijsgerige diepte. Toch beoefenden zij indertijd over de gehele wereld een onweerstaanbare aantrekkingskracht uit op een grote schare van minnaars van het spirituele woord, van de paradox en de levensverfijning. Zijn Salome, in Engeland aanvankelijk verboden, werd in het Frans geschreven en door Sarah Bernhardt in 1894 het eerst gespeeld. Het onderwerp inspireerde Richard Strauss tot zijn opera. Boutens, Kloos, Helène Swart, Louis Couperus vertaalden werk van Wilde in het Nederlands, André Gide introduceerde het bij het Franse publiek.

De ijdele causeur.

„Ik behoor tot diegenen", zeide Oscar Wilde volgens genoemd stuk van L. A. waaraan wij enkele passages voor onze Arubaanse lezers ontleenden, „die zijn gemaakt voor uitzonderingen en niet voor wetten". Zijn conversatie in mondain gezelschap was vermaard door haar esprit, scherpte en ijdel zelfbehagen. Toen hem aan een diner werd gevraagd wat naar zijn mening de tien beste boeken in Engeland uit de jongste tijd waren, antwoordde hij: „Dat kan ik niet zeggen, want ik heb er nog maar vijf geschreven"... Na de première van een zijner stukken werd hij uitbundig gehuldigd, waarop hij reageerde met: „Het verheugt mij, dames en heren, dat mijn stuk in uw smaak valt. Ik ben ervan overtuigd dat u de verdiensten ervan even hoog schat als ik zelf". Een tweederangs dichter beklaagde zich eens bij hem over het feit dat men zijn boeken doodzweeg. „Er is een soort samenzwering tegen mij, wat zal ik doen?" — „Ik zou mij er bij aansluiten", zeide Wilde. Treffende was zijn opmerking dat „de Cynicus dé prijs van alles en de waarde van niets kent"!

Een melancholicus, deze brillante causeur, een precieus kunstenaar en een hartstochtelijk apostel van schoonheidsidealen, die moeilijk leefde in de wereld van nuchterheid, waarin hij was geplaatst. Die door zijn opvoeding, door zijn kennissen en een psychologische conflict een heiden bleef, die de ware schoonheid niet kennen kan, maar wiens paradoxale „esprit" ons ook thans nog vaak kan vermaken.

INTERVIEW MET CILLI WANG

„Ik wil de mens van zijn zorgen bevrijden"

's GRAVENHAGE, 2 Februari: „Het Binnenhof" van 23 Januari publiceert een gesprek met Cilli Wang. Wie kent haar niet als het Vogeltje? Eigenwijs springt en tjilpt het rond de boom en nu we voor cilli Wang staan in haar gewone dagelijkse verschijning moeten we daar toch aan denken. Klein van gestalte met de gladde, blonde haren, het gezicht vriendelijk, maar ernstig, heeft ze iets van het gedecideerde van dat rondhuppelende schepsel Gods. Sportief, sober gekleed ontvangt Cilli of Zäzlie Wang ons in de achterkamer van haar suite, die sober maar smaakvol is ingericht en waar nog vele bloemenhuldes een fleurige en feestelijke aanblik geven.

Door de half geopende schuifdeuren kunnen we een kijkje nemen in haar werkkamer, waarvan een gladde houten vloer, een piano, een divan en tegen de muur een levensgrote spiegel het interieur vormen. Figuren en maskers van allerlei aard en maaksel completeren dit beeld van werklust en liefde voor haar beroep.

Zoals men weet, staat zij reeds lang op de nominatie genaturaliseerd te worden en nog deze of de volgende maand verwacht zij de officiële bevestiging. Al vanaf 1939 woonde zij met haar echtgenoot voorgoed in Den Haag, waar deze, even vóór de bevrijding, overleed.

„Ik wil de mens laten lachen en hem van zijn zorgen bevrijden", zegt zij, „zonder hem in een andere wereld onder te dompelen. In mijn dans- en toneelspel tracht ik de ware humor te scheppen - de onontbeerlijke levensbehoefte voor iedere mens - door met geest en artistiek gevoel het zuiver menselijke naar voren te halen".

Danskunst in Israel

Nog pas kort geleden is zij teruggekeerd van een zeer geslaagde tournée door Israel.

„Voor Israel was mijn komst een verrassing, het publiek van enthousiaste dansliefhebbers had nog nooit tevoren met mijn werk kennis gemaakt; het succes was echter overtuigend, nog veel meer voorstellingen had ik er kunnen geven. Ondanks de grote liefde voor de dans bij dit volk, bewezen door het feit, dat op een middelbare school uit een klas van 40 leerlingen er in doorsnee 30 balletles hebben, zijn er weinigen te vinden, die voor het grote publiek optreden. Soms worden aardige groepen gevormd, maar er is een groot gemis aan individualiteit bij hen.

Geheel anders gesteld is dit bij de dansers en danseressen in Indonesië, waar ik vóór mijn Israelse reis op uitnodiging van de B.P.M. een tournée maakte. Al onze speculaties op het toneel om het grootst mogelijke effect te bereiken, ontbreken bij hen en toch overtreffen zij ons niet zelden in betovering en charme, omdat geheel hun beweging natuurgetrouw is. Wat betreft mijn eigen optreden in Indonesië was die voor velen geen openbaring, zoals in Israel, doordat ze mij reeds kenden door uitvoeringen elders".

Natuurlijk zijn deze laatste reizen voor Cilli Wang belangrijke inspiratiebronnen tot nieuwe dansen en voordrachten, maar helaas ontbreekt haar voorlopig de zo nodige zee van tijd om zich hierop in alle rust te bezinnen, want een nieuw nummer op haar repertoire betekent behalve een choreografische schepping ook 't ontwerp der costuums en de verzorging van het muzikale thema, omdat de totale uitwerking van haar ideeën steeds haar persoonlijke arbeid is.

Het verwondert ons dan ook niet te horen, dat deze kunstenares haar opleiding heeft genoten op de Weense Muziek- en Kunstacademie, waar zij meerdere jaren als leerlinge van de balletklasse haar talenten heeft geschoold.

Met vreugde denkt zij nu nog terug aan die eerste vruchtbare jaren in haar geboortestad, waar zij ook haar debuut maakte als danseres en toneelspeelster, want ook als actrice is zij vaak voor het voetlicht getreden.

„Evenals van iedere jonge actrice, was het mijn ideaal grote tragische rollen te spelen, want als beginneling zie je in het tragische vooral het sterk dramatische. Van het tragische naar het comische is echter eigenlijk maar een kleine stap; het zijn gebieden die aan elkaar grenzen, de clown staat immers op de rand van de tragedie, waar de een om lacht, an de ander soms om huilen. In mijn dansen en voordrachten heb ik thans voorgoed mijn eigen stijl gevonden: de mengeling van het komische, de parodie, het menselijke en onzinnige, en ik kan me er niet meer van losmaken".

„Wat vindt u van de Nederlandse balletkunst?"

Cilli Wang zegt het te betreuren, dat deze zo weinig nationaal is en te veel de Franse en Amerikaanse geest en techniek imiteert.

„Ik ben feitelijk de enige, die onder Nederlandse vlag deze kunst buiten onze grenzen uitdraagt en men vraagt mij zo vaak naar typisch Nederlandse kunst, die gebaseerd is op onze eigen nationale structuur en bovendien meer overeenstemt met de lichamelijke bouw en aard van de Nederlandse ballerina. De goede onder hen verdwijnen in de buitenlandse gezelschappen en zo kan er van een grootse ophouw van een eigen nationaal ballet nimmer sprake zijn".

Cilli Wang zal weldra ons land weer voor enkele maanden verlaten om een grote tournée te beginnen naar W.-Indië en de Amerikaanse eilanden. Op de terugreis zal ze Israel aandoen.

Wij wensen deze - in de naaste toekomst Nederlandse - artiste een zo groot mogelijk succes op deze lange reis, omdat we van harte menen, dat het haar ten volle toekomt.

HUIZENTEKORT in Europa

's GRAVENHAGE, — Het dringend vraagstuk betreffende het huizentekort in West-Europa is als gevolg van het herbewapeningsprogramma gecompliceerder geworden, aldus staat in een speciaal rapport van de ECA over dit probleem. Het rapport omvat 14 landen. De herbewapening, zo wordt gezegd, vereist in de eerste plaats de bouw en uitbreiding van de oorlogsindustrieën, hetgeen werkkrachten en materiaal onttrekt aan de normale huizenbouw.

Doch tegelijkertijd ontstaat door de uitbreiding van de oorlogsindustrieën een grote vraag naar arbeiderswoningen. Daarom verdient dit probleem de allergrootste aandacht, omdat een tekort aan huizen in de gebieden, waar de oorlogsindustrieën zijn gevestigd, het herstel en de opvoering van de productie zou belemmeren en zou leiden tot sociale onrust. Begin 1950 was er in de negen landen, welke het meeste van de oorlog hadden geleden, van de 6,5 millioen verwoeste en/of zwaar beschadigde huizen slechts de helft vervangen of herbouwd. De landen, waarover hier wordt gesproken, zijn: het Verenigd Koninkrijk, Nederland, België, Noorwegen, Frankrijk, West-Duitsland, Griekenland, Italië en Oostenrijk.

De eerste vier landen, zo zegt het rapport, hebben echter reeds meer huizen gebouwd of hersteld dan er verwoest of beschadigd waren. Dit in tegenstelling tot Duitsland en Griekenland, die nauwelijks zijn opgewassen tegen het vraagstuk van het huizentekort, en Frankrijk en Italië, die nog ver verwijderd zijn van de vooroorlogse toestand. In West-Duitsland is slechts een kleine vooruitgang te bespeuren; in Frankrijk en Italië is het aantal nieuw gebouwde of herbouwde huizen in vergelijking met het aantal beschadigde of verwoeste huizen onvoldoende. In Oostenrijk is slechts één derde gedeelte van het aantal verwoeste huizen hersteld. Griekenland, zo zegt het rapport, vormt een geval op zichzelf met het oog op de burgeroorlog, welke daar heeft gewoed.

In het rapport wordt tenslotte gezegd, dat volgens de inlichtingen, waarover men thans beschikt, men verwacht, dat de vooruitgang op het gebied van de huizenbouw zich zal voortzetten. Het is echter te vroeg om te voorspellen, welke gevolgen de Koreaanse oorlog en het herbewapeningsprogramma zullen hebben op verdere plannen inzake de huizenbouw. (ANP)

MINISTER VAN DEFENSIE NAAR FRANKRIJK

's GRAVENHAGE, 2 Feb.: Van gezaghebbende zijde wordt alhier vernomen, dat de demissionaire minister van defensie, mr H. L. s' Jacob, gisteren naar Frankrijk is vertrokken, om de demonstraties van nieuwe Franse wapenen bij te wonen. Mr s' Jacob, die werd vergezeld door de Belgische minister van defensie, kolonel Etienne de Greef, zal drie dagen in Frankrijk blijven. Zij zullen de gast zijn van de Franse minister van defensie, Jules Moch. (ANP)

RUSSISCHE INSPECTEURS OP NEDERLANDSE WERVEN

's GRAVENHAGE, 2 Feb.: De aanwezigheid van Russische inspecteurs op Nederlandse scheepswerven, waar aan militaire geheimen wordt gewerkt, zowel als aan de uitvoering van Russische orders, is niet „afkeurenswaardig", omdat voldoende voorzorgsmaatregelen zijn genomen om deze geheimen verborgen te houden voor onbevoegde personen, zo heeft de Nederlandse regering verklaard. In antwoord op de schriftelijke vragen van het katholieke Tweede Kamer lid J. Fens bevestigde de regering, dat „enig Russisch personeel" toegelaten is in Nederland voor het „gebruikelijke toezicht" op de schepen, die voor Rusland gebouwd worden op grond van het Nederlands-Russische handelsaccoord. (ANP)

3 AMBONNEZEN HADDEN ER GENOEG VAN

ROTTERDAM, 2 Feb.: Een drietal Ambonnezen, die zich niet langer veilig in Indonesië voelden, zijn Dinsdag als verstekelingen op de „Chitra" uit Djakarta in Nederland aangekomen en bevinden zich thans onder de zorg van de Rotterdamse politie. Alle drie wisten zij te Djakarta ongezien aan boord te komen, maar tijdens de reis gedroegen zij zich niet als verstekelingen. Zij bewogen zich naar believen over het schip, gedroegen zich doorgaans als passagiers en een hunner werd spoedig zeer populair, toen bleek, dat hij goed piano kon spelen. Niemand verdacht hen. Toen Rotterdam in zicht kwam, achtte het drietal het beter de kapitein van hun status op de hoogte te stellen. De politie werd ingelicht en de drie mannen werden in hechtenis genomen. Men verwacht niet, dat zij naar Indonesië zullen worden teruggezonden, omdat zij in werkelijkheid geen vreemdelingen zijn. Hun vurigste verlangen is te worden toegestaan zich bij het Nederlandse leger of bij de mariniers te voegen. (ANP)

Suriname

GOED WERK STICHTING MECHANISCHE LANDBOUW IN SURINAME

PARAMARIBO, 1 Feb.: Dr a Campo, directeur-generaal van de stichting Mechanische Landbouw, en ir Staf, voorzitter van de raad van beheer der stichting, zijn naar Nickerie doorgereisd. Van dr a Campo vernamen wij, dat het opzetten van gebouwen te Wageningen (Nickerie) dit jaar in volle gang zal zijn. Het Nederlandse aannemersbedrijf (V.A.M.) komt hiertoe binnenkort naar Suriname.

De ontginningen van Wageningen hangen af van de leveranties van Amerikaanse machines, waarvoor dit jaar ruim zes millioen Ned. guldens zullen worden uitgegeven. De ECA-steun aan de stichting bedraagt ruim zes millioen gulden. (Ned. Crt).

Op 2 Februari vertrekt uit Nederland een Limburgse boer, Horstmans genaamd, die zich in Nickerie gaat vestigen in het kader van de werkzaamheden der stichting. Binnenkort komen ir Kras, ir Vermeulen en prof. Blommenstein voor de stichting naar Suriname. Ir Kras komt voor het civiel-technische gedeelte, ir Vermeulen wordt belast met rijstselectie en prof. Blommenstein komt voor de algemene planning.

De stichting zal met het welvaartsfonds een overeenkomst aangaan om de werkzaamheden voor het Lelydorp-plan en Slootwijk te leiden. Te Lelydorp wordt er reeds onder toezicht van de stichting gewerkt; voor Slootwijk zal ir Lobato worden uitgezonden. Dr a Campo zal tot uiterlijk 22 Februari hier vertoeven. Hij moet voor andere werkzaamheden dan weer naar Nederland. (ANP)

Dinsdag 6 Februari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Tiende Jaargang No. 1798

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Arube Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Truman hield een toespraak

Kan nieuwe wereldoorlog voorkomen worden?

Pogingen daartoe zouden goede reden geven om op succes te hopen

PHILADELPHIA, 5 Februari: Truman heeft in een toespraak bij de inwijding van een monument voor vier in de laatste oorlog omgekomen veldpredikers en aalmoezeniers gezegd met goede reden te hopen op succes hij zijn pogingen om een nieuwe wereldoorlog te voorkomen. De Verenigde Staten hadden in de twintiger jaren hun verantwoordelijkheid niet willen aanvaarden. Thans konden zij die verantwoordelijkheid echter niet afwijzen. „Wij handelen thans als lid van een gemeenschap van landen, die de heerschappij van de wet in de wereld wil handhaven. De leden dezer gemeenschap hebben verschillende opvattingen en belangen. Wij kunnen niet altijd onze eigen weg gaan in deze gemeenschap, doch wij hebben een geweldige verantwoordelijkheid om leiding te geven en om niet achter te blijven".

„Goede leiders dreigen niet met heengaan" aldus vervolgde president, „wanneer de dingen verkeerd lopen en zij onderbreken de strijd niet om de gebrachte offers op een goudschaaltje tegen elkaar te gaan afwegen. Wij kunnen de strijdkrachten der vrijheid niet van de achterhoede uit aanvoeren".

Het monument is een kapel ter nagedachtenis van twee protestantse veldpredikers, een rabbijn en een katholieke aalmoezenier, die op het in Februari 1943 bij Groenland getorpedeerde troepentransportschip „Dorchester" de heldendood vonden, nadat zij hun eigen zwemgordel aan andere schipbreukelingen hadden weggegeven. (R/ANP).

OORLOGSMATERIAAL NAAR KOREA WORDT VERTRAAGD

CHICAGO, 3 Feb.: De drie dagen oude staking in Amerika van spoorwegrangeerders heeft Vrijdag de verschepingen van oorlogsmateriaal naar Korea opgehouden. Grote aantallen passagierstreinen vielen uit. Vele andere waren zeer verlaat. De Posterijen hebben ten dele embargo op poststukken gelegd. De staking gaat over lonen en werktijden. (R/ANP)

ONVERANTWOORDELIJKE STAKING DUURT VOORT.

CHICAGO, 5 Februari: De fabrieken stuurden werklieden naar huis en de oorlogsverschepingen voor Korea werden vertraagd, terwijl de postbezorging en voedselbevoorrading stil gelegd werden doordat de zich uitbreidende spoorwegstaking het Amerikaanse industriële en gemeenschapsleven in haar greep kreeg. De rangeerders en wisselwachters in Detroit en Chicago begonnen Maandag de staking als protest tegen de loonstop der regering ondanks het uitdrukkelijk bevel van het Hof. Deze staking (de tweede over lonen in de afgelopen zes weken) heeft zich uitgebreid over 27 spoorlijnen in tenminste 12 grote steden en heeft de tijdelijke werkeloosheid veroorzaakt van tenminste 150.000 werklieden in andere industrieën. (R/ANP)

DE STRIJD IN KOREA

Felle tegenaanvallen van de communisten
ten Noorden van Soewon

TOKIO, 5 Febr.: Amerikaanse infanterie en tanks zijn Maandag Anjanghi binnengedrongen, dat 11 km ten Zuiden van Seoel ligt. Tevoren waren in de nacht geregelde slagen geleverd met Chinezen en Noord-Koreanen, die het strijdgewoel verhoogden door op hoorns en fluitjes te blazen en op de trom te slaan. Zondag deden de communisten ten Noordwesten en ten Noorden van Soewon tegenaanvallen, die de hevigste waren het 11 dagen geleden begonnen „beperkte offensief" van het achtste leger. Bij het aanbreken van de dag waren echter alle aanvallen afgeslagen zonder verlies van terrein.

Volgens radio-Moskou hebben luchtafweereenheden van het Koreaanse volksleger sinds het begin van de Koreaanse oorlog tot 4 Februari 511 Amerikaanse vliegtuigen neergeschoten, waaronder 53 vliegende forten, 90 lichte bommenwerpers, 254 straalvliegtuigen, 88 duikbommenwerpers en 26 gevechts- en verkenningsvliegtuigen. In een door radio-Moskou omgeroepen communiqué van het Noord-Koreaanse leger is meegedeeld, dat het volksleger vastberaden aanvallen heeft ondernomen, waardoor de troepen van de Verenigde Naties, die in de omgeving van Soewon pogen een tegenoffensief in te zetten, zware verliezen hebben geleden.

RODE SPIONNAGE IN KOREA

Tokio, — Uit verschillende sectoren van het Westelijke front in Korea komen berichten, dat jongens van negen tot dertien jaar inlichtingen over de verbonden troepen aan de tegenstander verstrekken. Een Koreaans jongetje van 9 jaar vertelde hij zijn aanhouding door de Amerikanen, dat de Chinezen hem Amerikaanse kauwgum gaven, als hij vertelde waar de Amerikaanse tanks waren. De Amerikanen hadden argwaan gekregen, toen zij de jongens steeds zagen komen en gaan. Het jongetje is weer vrijgelaten. (R/ANP)

EARL JOHNSON BEZOCHT HET FRONT

TOKIO, 5 Febr.: De Amerikaanse onderminister van het leger Earl Johnson, die met Foster Dulles te Tokio vertoeft, bezocht Zaterdag het Westelijk front in Korea op 30 km ten Zuidwesten van Seoel, waar hij de artillerie en de luchtmacht in actie zag. Hij arriveerde in een hefschroefvliegtuig uit Soewon. Generaal Ridgway, die Johnson vergezelde, zeide hem, dat het offensief der verbondenen naar wens verliep.

(R/ANP)

NOG NIET GERED

PORT OF SPAIN, 4 Feb.: Door de hoge zeeën kon men de 20 passagiers van het Surinaamse schip „Koningin Emma", dat Donderdag door machinestoring bij de kust van Venezuela in moeilijkheden was gekomen, nog niet van het schip halen. (R/ANP)

AMSTERDAMMER WORDT BILJARTKAMPIOEN

's GRAVENHAGE, 5 Feb.: Het Nederlandse kampioenschap hiljarten bandstoten werd gewonnen door de Amsterdammer Sweering met een algemeen gemiddelde van 3.58. Voorts verbeterde hij alle Nederlandse records in dit genre. (ANP)

CHINA ZAL GEEN GOEDE DIENSTEN AANVAARDEN

NEW YORK, 4 Feb.: De minister-president en minister van buitenlandse zaken van communistisch China, Tsjou En Lai, heeft in een door radio-Peking omgeroepen verklaring gezegd, dat communistisch China de besten van de Verenigde Naties zal negéren en dat de resolutie, die China tot aanvaller verklaart, door de Algemene Vergadering is aangenomen „onder overheersing en dwang van de Verenigde Staten". De resolutie „bewijst aan de vredelievende bevolking der wereld, dat de Amerikaanse regering en haar medeplichtigen geen vrede, doch oorlog willen, en dat zij de weg naar een vreedzame oplossing hebben versperd", aldus Tsjou En Lai. (R/ANP)

POLITIE LEGT BUSTAMENTE 5 OVERTREDINGEN TEN LASTE.

KINGSTON (Jamaica) — De politie heeft gisteren William Bustamente, Jamaica's „sterke man", vijf overtredingen ten laste gelegd als gevolg van een toespraak, die hij hield gedurende de staking van suikerrietsnijders, die acht weken heeft geduurd. Hij werd ervan beschuldigd de rust gestoord te hebben door het gebruik van lasterlijke taal tegen de assistent-commissaris van politie Skelton, daarbij handelende op een wijze, die erop berekend was de politieman ertoe te bewegen inbreuk te maken op de discipline en ontevredenheid te veroorzaken bij de politie. De staking werd op 22 Januari afgelast. (R/ANP)

Nederland weer in de V.N. vertegenwoordigd

LAKE SUCCESS, 1 Februari: Voor het eerst sinds 1946 was Nederland gisteren weer in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties vertegenwoordigd, toen de Raad zijn eerste zitting van dit jaar hield. Zoals bekend was de Raad bijeengeroepen met het doel het punt „klacht inzake agressie tegen de republiek Korea" van de agenda af te voeren, teneinde de Algemene Vergadering in staat te stellen zich vandaag met die aangelegenheid bezig te houden.

De president van de Veiligheidsraad, de Ecuadoriaan Quevedo, heette de nieuwe leden van Nederland, Brazilië en Turkije welkom en verklaarde, dat hun deelneming aan het werk van de Raad een goed voorteken was voor de loop der toekomstige besprekingen in de Raad, omdat deze landen voorbeelden waren van het feit, dat, ondanks tegengestelde gebeurtenissen, de beschaving bezig was zich te herstellen in de gebieden, waar zij verwoest was, terwijl in andere gebieden vooruitgang gemaakt werd op basis van uitgebreide reserves.

In zijn dankwoord aan de president voor zijn welkomwoorden drukte ambassadeur Von Balluseck, die voor het eerst in de Veiligheidsraad sprak, de hoop uit, dat Nederland door zijn lidmaatschap van de Veiligheidsraad „zijn deel mag bijdragen tot het vinden van een rechtvaardige, stabiele en duurzame basis voor de internationale vrede, veiligheid en rechtvaardigheid". Met betrekking tot de ernst van de internationale situatie merkte hij op: „Wij zijn ver verwijderd van de hoopvolle dagen van San Francisco en het zou onrealistisch zijn het falen van vele onzer pogingen niet te erkennen. Bovendien is het heel goed mogelijk — hoewel wij nooit moeten wanhopen —, dat nog critieker tijden voor ons liggen". Hij wees er evenwel op, dat de Verenigde Naties de hoogste hoop van de mensheid blijven. (ANP/ANETA)

NOG NIET POSITIEF GENOEG!

WASHINGTON, 5 Febr. - De leider van de Republikeinse fractie in de Amerikaanse Senaat, Robert Taft, verklaarde in zijn eerste commentaar op Eisenhowers verklaringen na de terugkeer van zijn bezoek aan West-Europa: „Elke overeenkomst, die Truman mogelijk zal aangaan betreffende het zenden van Amerikaanse troepen naar het grondgebied van de leden-staten van het Noord-Atlantisch Verdrag, behoort aan het Congres te worden voorgelegd, opdat dit kan beoordelen, of het aandeel van de Amerikaanse troepen bij de verdediging van West-Europa bevredigend moet worden geacht. Nu bezitten wij geen enkele basis, waarop wij aan het werk kunnen gaan".

Taft legde deze verklaring af in een persgesprek. Hij zei verder nog van mening te zijn, dat het door Eisenhower aan het Congres uitgebrachte verslag van zijn Europese reis „een goede indruk" heeft gemaakt, doch hij verklaarde, dat „er niet genoeg positieve mededelingen in staan omtrent de staat van de West-Europese verdediging". (R/ANP)

GENERAAL KRULS HEEFT NOG VERTROUWEN

's-GRAVENHAGE 5 Feb.: Generaal H. J. Kruls, de afgetreden stafchef, heeft verklaard er vertrouwen in te hebben, dat Nederland in staat zal zijn „een krachtige en belangrijke bijdrage" te leveren tot de Europese defensie. In een dagorder tot het leger op de vooravond van het neerleggen van zijn functie als stafchef zeide generaal Kruls, dat het Nederlandse leger „een moeilijke wederopbouwperiode heeft doorgemaakt en thans de kracht bezit om 'n goed leger te worden". De generaal zeide voorts „dankbaar" te zijn, dat 't hem mogelijk was het Nederlandse leger door de moeilijke na-oorlogse periode tot zijn huidige positie te leiden. Deze dankbaarheid, zo zeide hij, „verwijdert de bitterheid uit de gedachten, dat ik thans van nu af aan slechts een buitenstaander ben".

Zoals bekend, werd generaal Kruls de vorige week als stafchef ontheven in verband met „een te groot meningsverschil" met de minister van defensie betreffende de organisatie van de Nederlandse strijdkrachten. (ANP)

ONRUSTIG JAVA

DJAKARTA — Eén politieman werd gedood en twee andere gewond, toen een patrouille door een menigte van 3.000 personen werd aangevallen, die de vrijlating eisten van vier misdadigers, die gevangen genomen waren bij opruimingsoperaties op de hellingen van de vulkaan Merapi in centraal-Java. De politie werd gedwongen terug te trekken en de menigte maakte zich uit de voeten met aan de politie ontnomen wapens. (Aneta/ANP)

De Politieke Commissie beschuldigd

Tsjou En Lai zond telegram

HONGKONG, 5 Februari: De Chinese communistische minister van buitenlandse zaken, Tsjou En Lai, heeft vandaag een telegram aan de Verenigde Naties gezonden, waarin de Politieke Commissie ervan beschuldigd wordt onder Amerikaanse „bewerking" te staan, zo deelde radio-Peking mede. De commissie, zo verklaarde hij, had plotseling besloten om op 6 Februari de Russische resolutie te bespreken, die beschuldigt van Amerikaanse agressie in China. Dit was „een nieuwe Amerikaanse truc": China was niet ingelicht door de commissie over de bespreking en daardoor waren zijn vertegenwoordigers niet in staat het debat bij te wonen.

Tsjou eiste, dat de oorspronkelijke documenten, die beschuldigen van Amerikaanse agressie in Korea en Formosa en die door generaal Woe, de afgevaardigde van Peking, bij de Verenigde Naties het vorige jaar aan de commissie waren voorgelegd, op de volgende bijeenkomst ter tafel worden gebracht.

Functionarissen van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken hebben verklaard naar aanleiding van de toespraak van de Chinese communistische minister van buitenlandse zaken, Tsjou En Lai, dat deze „juist zo sprak als werd verwacht". Zij voegden er aan toe, dat elke mogelijke wijziging in de houding van Peking ten aanzien van de voorwaarden voor de regeling van het Koreaanse geschil vermoedelijk nauw zal samenhangen met de ontwikkeling van de militair toestand. (R/ANP)

CONFERENTIE TE PARIJS UITGESTELD

PARIJS, 3 Feb.: De Franse regering heeft de conferentie over de vorming van een Europees leger uitgesteld van Dinsdag tot 15 Februari zo heeft een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken verklaard. Hij voegde eraan toe, dat het uitstel nodig was om de documenten, die ter conferentie al basis zouden dienen, gereed te maken

FRANKRIJK KAN REKENEN OP MACHTIGE VRIENDSCHAP

PARIJS, 5 Februari: De Franse premier, Pleven, is Zondag van zijn bezoek aan de Verenigde Staten en Canada te Parijs teruggekeerd. Bij aankomst verklaarde hij: „Ik ben er van overtuigd, dat Frankrijk begrepen wordt dat zijn inspanning wordt gewaardeerd, dat het niet alleen staat en dat het kan rekenen op machtige vriendschap van verschillende zijden om het te helpen". Pleven was getroffen door de bewijzen van vriendschap, in de Verenigde Staten en Canada ontvangen. Pleven werd door alle kabinetsleden op het vliegveld opgewacht. (R/ANP)

RADIO-ACTIEVE SNEEUW GEVALLEN

ROCHESTER, 5 Feb.: Te Rochester is deze week radio-actieve sneeuw gevallen, vermoedelijk een gevolg der proefneming in Nevada, op 2.500 km afstand van Rochester. Volgens geleerden is de radioactiviteit te gering om gevaarlijk te zijn. (R/ANP)

Alfred Krupp uit de gevangenis ontslagen

Met hem 20 andere Duitse oorlogsmisdadigers

LANDSBERG, 5 Februari: Alfred Krupp en 28 andere Duitse oorlogsmisdadigers, wier vonnissen door de Amerikaanse autoriteiten werden herzien zijn Zaterdagmorgen uit de gevangenis van Landsberg ontslagen. Alfred Krupp werd bij het verlaten van de gevangenis aan de poort begroet door zijn broeder Berthold von Schlen, directeur der Krupp-fabrieken te Essen, en zijn Amerikaanse verdediger Earl Carroll, die uit San Francisco was overgekomen. Tot de andere prominente vrijgelaten gevangenen behoort de vroegere generaal Wilhelm Speidel, broeder van Hans Speidel, voormalig stafchef van wijlen veldmaarschalk Rommel. Hans Speidel is een der drie Duitse militaire deskundigen, die op 't ogenblik met de geallieerden in Bonn besprekingen voeren over de mogelijkheden der vorming van een Duitse strijdmacht in het kader van het voorgestelde Europese leger.

Speidel gaf de aanwezige journalisten een hand en uitte telkenmale zijn vreugde over zijn vrijlating. Familieleden en vrienden der vrijgelatenen buiten de poort hadden allen bloemen bij zich. Graaf Von Lutz Schwerin Krosigk, minister van financiën en van buitenlandse zaken onder Hitler, slaagde er in de verslaggevers te ontwijken. Een andere voormalige hoge Nazi-functionaris, die vandaag is vrijgelaten, is Wilhelm Keppler, hoofd van de speciale afdeling van het ministerie van buitenlandse zaken. Verder bevinden zich onder de vrijgelatenen drie oud-generaals: Ernst von Leyser, Hubert Yanz en Ernest Dehner. Vrijdagavond zijn nog vier wegens oorlogsmisdaden veroordeelde Duitsers vrijgelaten, onder wie Franz Schlegelberger om gezondheidsredenen. Hij was een hoge Nazi-jurist, die de rassenleer der Nazi's in toepassing heeft gebracht. Onder de vandaag vrijgelatenen bevinden zich voorts voormalige hoge Nazi-functionarissen op juridisch en medisch terrein, alsmede S.S.-officieren en beheerders van concentratiekampen. (R/ANP).

SITUACION MUNDIAL

Campanja na Korea. E avance limita di aliadonan ta marcha padilanti manera e plan tabata. Nan a penetra te den vecindario di e riu Han, caminda comunistanan chines a traha un linea nobo di defensa. Experto libre militar no ta di acuerdo riba e punto cu aliadonan a kibra e linea principal di chinesnan of si nan mester kibré ainda. Na Washington a worde anuncia cu ehercitonan aliado e biaha aki lo no surpasa e paralelo 38, na espera di otro sulocion politica di e problema di campanja coreano.

Den tropanan comunista chines tin hopi caso di tuberculosis, typhus y enfermedadnan di gera. Pesei nan no ta considera pa worde pasa den teritorionan infecta pa evita e epidemi di plama.

Den estado Nevada di America comision di arma atomica ta sigiendo cu su pruebanan cu arma atomica. Atrobe e siman aki tabatin do prueba cu explosion ba tsaalmmr prueba cu explosion hasta grandi.

E portavion Independence a wor de etug for di haf di San Francisco pa e worde esink den lamar pacifico pa medio di un arma secreto.

Asamblea general di Naciones Unidas na Lake Success a trata riba e mocion americano di declara china comunista como agresor.

Asamblea a aproha e mocion cu 44 voto na fahor. Tabatin 7 contra y 9 pais a decidi di no vota. Contra tabata e paisnan ruso, y tambe India y Burma. No tabatin ningun debate riba e proposicion. Asamblea tambe a decidi di bai studia metodo pa aplica sancon contra china comunista. Esei lo worde decdi mas despues. Esak empero no kier meen cu tur posibilidad pa yega na un acuerdo cu China a sera. Tin un comision, yama comision di bon servico, cu lo trata enteramente separa d asamblea un mehoranza di situacion entre e contendientenan.

Radio Peking a perifonea cu e resolucion tuma pa Naciones Unidas ta un ofensa contra China. Esaki ta e prome y unico comentario duna riba accion general. Radio Peking a bisa tambe cu for di e resolucion aki nan por resolve cu Amerka no a decidi di termna e conflicto koreano cu metodonan pacifico.

Na Washington e generalisimo Eisenhower a parce dilanti di un sesion di Congreso americano, pa e duna aport riba su biaha europeo. Ora e general a drenta asamblea publico a camta para y senadornan a aplaudisa hopi largo. General Eisenhower a bisa Congreso americano cu ta nan lo mester decidi cu e civilizacion europea lo prece of cu e lo keda conserva. Nan lo mester decidi pa nan necion cu e paisnan di Europa lo kela liber, esta cu nan ayudo militar y financiero. Su biahe na Europa a mustre cu aya nan no tin ningun poderio militar pa resisti ningun invasion. Nan lo mester ato traha un defensa militar na Europa, no solamente pa europeanan sino manjan pa America tambe, pasobra libertad y independencia europeo ta di masha importancia pa America mes.

Na India tin peligro di hamber, pasobra miliares di tiracochi ta comiendo tur cosecha. Dies anja pasa na China casi 250 míliar di e bestianan aki a causa hopi danjo, y 500 mil hende a muri di hamber. Awor e paisnan ta tratando di destrui e lugarnan caminda e insectonan aki ta pone webo pa asina nan trata di kaba cu e asuto aki.

NOTANAN INSULAR

Gobernador Peter na Aruba

Su Excelencia Gobernador Peters ta bishita Aruba e siman aki pa algun dia. Gobernador a bini pa algun asunto di interes nacional den su viajenan periodici di inspeccion. Estando aki Su Excelencia por tuma parti tambe na algun festividad di carnaval anochi, combinando asina lo util cu lo agradable.

Nos ta desea Su Excelencia grato tempo den nos medio y cu su hishita resulta di utilidad y progreso pa Aruba.

BEKENDMAKING

De Directeur van het Departement van Sociale- en Economische Zoken maakt hierbij bekend, dat ingevolge beschikking van 1 Febr. 1951, No. 459, de uitvoer van

AUTOBANDEN

verboden is.

De Directeur voornoemd,

Drs J. H. VAN BOVEN

A.C. 139

GRATITUD

El Consul General de Venezuela en Aruba y demas funcionarios del Consulado manifeston su agradecimiento a todas aquellas personas que con motivo de la muerte del Coronel CARLOS DELGADO CHALBAUD les expresaron su condolencia.

Aruba, Diciembre 1950.

A.C. 136

Seccion na Papiamento

Gezaghebber no por recibi buscado di trabao

Den unanuncio den periodiconan local Gezaghebber a publica cu e no ta recibi buscado di trabao na ora di spreekuur mas.

Esnan aki mester acudi na departamento di asuntonan social. Aparentemente e asunto aki tabata tuma hopi ora na beslag na e dos(antestres) spreekuur di Gezaghebber, asina ta cu ta di spera cu awor cu e magistrado aki tin mas tempo pa asuntonan di gobierno e por dedika na problema di trafico por ehemplo cu ta birando agudo.

Peligro di autonan dilanti di school

Un biaha mas no kier alza nos boz na gobernacion pa presta atencion na e trafico dilanti di schoolnan meimei di 12 y un or. Cantidad di hobencito cu apenas a bisti carson largu, y cu apennas por stuur un auto, con of sin pechi bisti, ta core rond cu gran velocidad rond di school of ta ocupa tur parkeerplaats dilanti di schoal. Ora nan ta core nan no ta weita nan dilanti y asina cada bez ta hera di dal criatura mata. Nos kier pidi autoridad competente pa por controla e asunto aki.

Comercio

Un comerciante ta conta cu awor cu tin menos bienestar na Aruba, ora un estranhero perde trabao e ta keda pega na Aruba y ta trata di gana nan pan cu agencianan. Nos kier pidi camara di comercio y inmigracion di controla e exceso aki, pasobra na otro paisnan un yiu di tera no ta hanja e facilidad aki. Ta lamentable cu tin ainda yiu di tera cu ta proteha tal practica, tumando riba nan pa laga pasa cu tal persona ta nan empleado, cobrando e interesado un comision pa nan molester. Asina ley ta worde kibra legalmente! E personanan aki no ta realiza cu nan ta torpedeando economia di nos luga? Ta di spera cu autoridad competente lo mustra cu sa sa nan job bon.

Trafico di autobus ta satura

E comision di autobusdiensten a reuni 9 biaha e anja aki pa studia problemanan di linja di autobus. Nan ta bisa cu situacion cu bus chikito ta satura y cu nan maximo di 75 mester worde manteni. Solamente ora un donjo di auto di huur no por biba mas cu placa cu e ta gana e por hanja un vergunning pa autobus, entregando su vergunnig pa auto di huur. Esaki ta un medida masha bon y sabio. Nos ta spera cu e comision aki lo duna en lo futuro preferencia na e yiunan di tera riba estranheronan di islanan britanico, cu a duna mal cuenta di nan mes y riba cual no tin verhaal ora nan causa danjo na bida y propiedad ajena.

Aruba wandelt XIV

Leonidas Aparicio

We hebben het er naar weer eens op gewaagd.

Ondanks de regen.

En het is gelukt. Droog en wel gemoed zijn we thuis gekomen.

De tocht is door en langs de Rooi Afo gegaan.

Eerst de weg op naar Santa Cruz en toen een eindje voorbij waar de rooi manonchi deze straat oversteekt, links af de koenoekoe in.

Midden tussen wegschietende konijntjes en bloeiende bloemen en struiken.

Het was te zien, dat het regende. Overal was grond weggespoeld.

..Diepe groeven liepen er door het zand. Het wandelen was vaak moeilijk.

Ongeveer bij Tarabana kwamen we aan een put. Het stenen gevaarte stak hooguit boven zijn omgeving. De grond was er om weggespoeld. Een of andere grappenmaker heeft, toen het cement nog zacht was, zijn naam erin gegrift: „Leonidas Aparicio, 22 de Nobiembre de 1999", luidt het en als we aan het voor-bestaan geloofden zouden we tot 1999 willen voortleven om Leonidas in Tarabana te groeten!

Grote groene blaren, frisse kleuren. Een rode grond. Zo ziet Tarabana er thans uit. Verderop, bij San Barbola, zijn we rechtsaf gegaan. De vrouwtjes daar kennen ons al. We wandelen er graag. San Barbola ligt in de buurt en het is een der fraaiste dreven van ons eiland. Als je er, komende van de stad, rechtsaf gaat (links voert naar de hoofdweg naar Paradera, overigens ook een loopje dat de moeite waard is), voert een leuk slingerpad met agaven ter weerszijden kris-kras tenslotte naar een heus weiland, althans in deze tijd van het jaar. Bijna tot de knieën liepen we door het gras en ook al zullen de gele bloemen wel geen boterbloemen zijn geweest, een mooi gezicht was het toch. En wat ruikt het nu fris in de open natuur.

De geiten hebben gejongd. Hier en daar liepen ze zich te goed te doen. Een geitebokje dat een koud buikje had, stond dwars over de moeder heen. Het voelde er zich zo veilig, dat het niet als de anderen wegliep, toen we eraan kwamen.

Midden in deze buurt vonden we zowaar een zwembad. Een trap voerde de bak in. Verder lag alles in puin en de molen die eertijds het water voor deze bak heeft opgemalen, was verroest en de wieken hingen erbij.

Het fundament van wat naar onze fantasie een paviljoentje geweest kan zijn, lag er nog. Verder trilde de lucht er van het gekwinkeleer der vogels.

Konijnen sprongen voor onze voeten weg. Een fazant kleurde prachtig midden in het groen. Twee leguanen zaten elkaar opeens na dwars over het steen van dat fundament. Onze (sinistere) mensenverschijning in dit paradijs stichtte algemene schrik. De mens hóórt niet meer in het paradijs. Wie er zich in waagt, en Aruba's natuur levert daartoe zo gemakkelijk gelegenheid, voelt zich verrukt en tegelijk niet op zijn plaats.

Door de Rooi Afo gingen we verder. De dammen hielden hier overal kostbaar water tegen.

Bij een heel grote dam stond gewoon een zee vol. Met kopjes op de golven van het bruine water.

We kwamen door Piedra Plat, stonden toen opeens op de hoofdweg. Vèr voor ons uit de zee, gitzwart. Duistere wolken erboven. Hier en daar het wit van een zeil. Naast ons dook plotseling een kudde schapen op. Ze zullen deze maand wel blij zijn met hun nooit geschoren vacht, meenden wij.

85 MILLIOEN GULDEN VOOR BURGERLIJKE DEFENSIE

AMSTERDAM, 5 Februari: Nederland zal 85 millioen gulden besteden aan de organisatie van de burgerlijke defensie, welke in staat is doeltreffend te werken in geval van een atoomoorlog. De plannen omvatten een radionetwerk over geheel Nederland, waarvoor door de internationalecommissie voor frequenties speciale golflengten zullen worden toegewezen, in verband waarmede momenteel onderhandelingen gaande zijn met Engeland, Frankrijk, België en Duitsland. (ANP)

VROUWEN-WERELD GEBEDSDAG

Op 9 Februari a.s. komen op de gehele aarde, in de grote wereldsteden en in de kleine dorpjes, de Christen-vrouwen van allerlei Kerken en rassen bijeen. Samen zullen zij bidden voor de vrede op de wereld en de eendracht onder elkander.

In beroemde kathedralen en in primitieve kerkjes zullen dezelfde gebeden gebruikt worden en dezelfde liederen opklinken.

Wilt U ook hieraan meedoen?

Komt dan op 9 FEBR. a.s. DES AVONDS OM 7 U. in de PROTESTANTSE KERK te ORANJESTAD.

R.K. GEBEDENBOEK

Via de boekhandel kan men thans op Aruba kopen een merkwaardig gebedenboek, „Nova et Vetera" genaamd en samengesteld door een Kartuizer monnik. Het boek is in talloze uitvoeringen verkrijgbaar, werd uitgegeven door Van Wees te Utrecht, telt bij de duizend gebeden voor alle mogelijke omstandigheden, en...... kost op Aruba maar weinig door het verschil in pariteit van de gulden.

Het boek breekt alle zoetelijke en flemerige gedoe op dit gebied. Het bevat nieuwe en oude gebeden, ontleend aan brevier, missaal, liturgieën van Oost en West en door de samensteller aangevuld met gebeden voor moderne gelegenheden (echtscheidingen bijv. en de rampzalige invloed hiervan op de samenleving), maar gesteld in de antieke gebedstrant der H. Kerk. We geloven niet iets dergelijks ooit in handen te hebben gehad. Hier is nu iets, wat afgestemd is op de drukke tijd van heden. In 31 reeksen volgen de gebeden elkaar op, zodat men elke dag een andere reeks kan nemen. Elke reeks is ingericht op de ochtend, maar door een handige samenstelling, kan men ze ook op elk ander tijdstip gebruiken. Dan zijn er tafelgebeden, gebeden van de wieg tot het graf en de verschillende godsdienstoefeningen. De voornaamste heiligen komen in het boek voor (de op ons eiland veel vereerde, maar in Nederland nagenoeg onbekende Filomena, Martinus de Porres e.d. helaas niet), litanieën, meditaties enz. En dat alles in zulk een handig formaat, dat we werkelijk geloven dat de anonieme Kartuizer hier iets gebracht heeft wat voor Nederlands biddende katholieken uniek is. We hopen dat men er op onze eilanden van zal profiteren.

H.

HAVENARTS IS ER

Dezer dagen arriveerde op Aruba dr Vinke, de nieuwe havenarts van Aruba. De heer en mevrouw Vinke zullen zich eerlang in St. Nicolaas vestigen.

NACHT- EN ZONDAGDIENST APOTHEKEN

Gedurende de week van Zaterdag 3 tot en met Vrijdag 9 Februari zijn des nachts en op Zondag voor recepten geopend: te Oranjestad: Botica Aruba, te St. Nicolaas: Botica San Lucas.

UITVOERVERBOD VOOR AUTOBANDEN

Met ingang van 1 Febr. is de uitvoer van autobanden verboden. Wij verwijzen onze lezers naar de desbetreffende bekendmaking van de Directeur van Economische zaken in ons blad van heden.

BENOEMINGEN BIJ DE NIEUWE EERSTE NED. N.V.

In een circulaire maakt deze Mij. bekend, dat de Heer F. Breebaart te Willemstad tot procuratiehouder werd benoemd, terwijl de Heer A. Dirks tot Hoofdinspecteur voor de Nederlandse Antillen werd benoemd.

DE NIEUWE *Vestigings- verordening*

Enkele weken geleden hebben wij het ontwerp voor de nieuwe vestigings-verordening in zijn geheel in ons blad afgedrukt. Uit de vele navragen voor extra nummers van deze courant bleek, dat hiervoor onder onze lezer grote belangstelling bestond. Thans is het Voorlopig verslag op deze verordening verschenen. Dit is voor de handel op Aruba van zo groot belang, dat wij menen er goed aan te doen, het gehele verslag op te nemen. In dit nummer vindt U het eerste gedeelte, in een volgend nummer plaatsen wij het slot.

Niettegenstaande het Bestuur zelf opmerkt, dat de Vestigingsregeling voor Bedrijven (P.B. 1946, no. 43) in de practische toepassing bewezen heeft zeer moeilijk uitvoerbaar te zijn, doordat zij grote leemten vertoont en zelfs onverenigbare tegenstrijdigheden inhoudt, en van de zijde der Staten keer op keer om ingrijpen is gevraagd, heeft het nietemin niet minder dan 4 jaar geduurd, voordat er iets nieuws ter tafel wordt gebracht. De teleurstelling hierover zou weggenomen kunnen zijn, als het thans ingediende ontwerp de bezwaren tegen de Vestigingsregeling voor Bedrijven van 1946 wegnam en/of aan de bestaande verlangens op het gebied, dat het behandelt, zou tegemoet komen, hetgeen evenwel naar de mening van zeer vele leden geenszins het geval is.

Naar de mening van sommige leden moet de op het ogenblik bestaande regeling, zonder de daarin bij de openbare behandeling in artikel 17 bij amendement aangebrachte wijziging, nog altijd beter geacht worden dan het thans aangeboden ontwerp.

Eén van de hoofdbezwaren vormt het feit, dat de toepassing en de uitvoering in handen gelegd zijn van één persoon t.w. de Directeur van Sociale en Economische Zaken op Curacao onderscheidenlijk de gezaghebber op de eilanden buiten Curacao, die hierdoor op dit onderdeel van de bestuursuitvoering oppermachtig worden, hetgeen onaanvaardbaar is. Verkieslijker ware een systeem, waarbij de bedrijfsgenoten bij de toekenning van de vergunning direct betrokken werden.

De aan het woord zijnde leden denken b.v. aan een commissie van 5, bestaande uit de directeur van Sociale en Economische Zaken, q.q. voorzitter, en 4 leden uit de kringen van de handel en consument.

De werkwijze van deze commissie zou zo kunnen zijn, dat bij gewone meerderheid van stemmen de beslissing genomen wordt, na advies te hebben ingewonnen van de Kamer van Koophandel en van de Procureur Generaal, terwijl de directeur van Sociale en Economische Zaken met de uitvoering van de heslissing belast wordt. Ware een en ander opgedragen aan het betrokken lid van het College van Algemeen Bestuur dan zou in ieder geval meer het accent zijn gelegd op het verantwoordelijk bestuur.

Tot grotere zekerheid van een juiste en billijke uitvoering van deze verordening ware een onafhankelijke beroepsinstantie in het leven te roepen, die zelfstandig oordeelt of een vergunning al dan niet in strijd met de wet is verleend.

De gouverneur, i.e. het verantwoordelijk Bestuur als beroepsinstante te aanwijzen verschaft deze zekerheid niet, omdat het in feite dezelfde figuur is, die de vergunning in eerste instantie afgeeft. De directeur van Sociale en Economische Zaken is in feite niets anders dan uitvoerder van de opdrachten van het verantwoordelijk bestuur, dat in hoogste instantie uitspraak zou moeten doen na advies ingewonnen te hebben van de betrokken directeur. Daarom moet men een andere beroepsinstantie dan de gouverneur in het leven roepen.

De autoriteit, belast met de uitvoering van deze verordening, ware de verplichting op te leggen gevolg te moeten geven aan de beslissing van de beroepsinstantie. Er dient ook uitdrukkelijk bepaald te worden, dat zowel de verzoeker als de adviserende partijen het recht hebben zijn c.q. hun standpunt in hoger beroep toe te lichten, hetgeen in de thans geldende verordening **niet** het geval is en geen gevoel van rechtsbevrediging schenkt. Van het al dan niet verwerken van boven-aangegeven iede- en hangt af of zeer vele leden aan het ontwerp hun stem zullen geven of niet.

Enkele leden, zich aansluitende bij het zo juist door sommige leden naar voren gebrachte, hadden verwacht, dat uit dit ontwerp niet meer de oude geest zou spreken, doch dat het de tekenen zou hebben gedragen, dat andere verhoudingen op komst zijn.

Enige leden had het verwonderd, dat onder een dergelijk ontwerp, dat zo duidelijk de tekenen van discriminatie toont, de handtekening van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen staat, immers het stelt Nederlanders, die niet in de Nederlandse Antillen zijn geboren, op één lijn met buitenlanders. Hoewel artikel 4 der Staatsregeling bepaalt, dat allen, die zich op het grondgebied van de Nederlandse Antillen bevinden, gelijke aanspraak op bescherming van persoon en goederen hebben, opent het ontwerp de mogelijkheid de eene burger anders te behandelen dan de andere. Onder de niet op de Antillen geborenen, die sinds jaren zijn gevestigd, wordt de grond onder de voeten weggehaald. Bovendien draagt het ontwerp het gevaar in zich, dat elke maatregel, genomen tegen een door buitenlanders gedreven wordende zaak, represailles zal uitlokken. Met recht kan de vraag worden gesteld of het doel van deze verordening is protectie aan een zeker deel der inwoners te verlenen dan wel om ordenend op te treden.

Blijkens de Memorie van Toelichting zal, als men principieel wil zijn en de betrokken autoriteit in staat wil stellen een beslissing te nemen, die zin heeft, eenieder zich aan een beslissing, of deze nu gegrond is op het behoeftestandpunt dan wel op dat van sanering van een bepaalde handels- en bedrijfstak, moeten onderwerpen, waartegen naar de mening van het Bestuur overwegende bezwaren zullen bestaan. Enkele leden zouden gaarne vernemen op welke bezwaren zullen bestaan. Enkele leden zouden gaarne vernemen op welke bezwaren het Bestuur hier doelt.

Een oplossing van de hiervoor geschetste moeilijkheden meent het Bestuur te hebben gevonden door bij de beoordeling „slechts het algemeen belang" te laten gelden. Enige leden zouden het op prijs stellen te mogen vernemen wat hier met het woord „slechts" wordt bedoeld, alsook of onder „het algemeen belang" dient te worden verstaan dat van de bevolking of dat van de handel.

Door de hiervoor aangegeven maatstaf aan te leggen meent het Bestuur de autoriteit, belast met het afgeven der vergunning, beter in staat te stellen een rechtvaardige en economisch verantwoorde beslissing te nemen. Enige leden stelden de vraag of dit niet moet zijn „een rechtvaardige en economisch-sociaal verantwoorde beslissing".

De vraag dient gesteld te worden of niet bepaald behoort te worden, dat de hier reeds wettig gedreven zaken van niet inheemsen, niet onder de bepalingen van deze verordening zullen vallen. Aan eenmaal verkregen rechten mag immers in een rechtstaat niet worden getornd.

Vele leden merkten op, dat zij bepalingen hadden gemist ten aanzien van de navolgende gevallen.

Verscheidene niet in de Antillen geboren inwoners van deze eilanden treden op als agent van buitenlandse firma's zonder dat zij een zaak drijven, die hier gevestigd is.

Vaak komen buitenlanders, die als handelsreiziger optreden, voor korte tijd op onze eilanden. Zij nemen intrek in een hotel en trachten in zo kort mogelijke tijd zoveel mogelijk orders te plaatsen, waarna zij weer weggaan. Ook komt het voor, dat buitenlanders hierheen komen met scheepsladingen van artikelen, die zij trachten hier van de hand te doen. Vooral deze laatste categorie berokkent de plaatselijke handel grote schade.

De aan het woord zijnde leden zouden gaarne vernemen of het Bestuur met hen van mening is, dat ook in de hiervoor genoemde gevallen wettelijke voorzieningen dienen te worden getroffen.

Artikelen

Ad artikel 1.

Onder kortheidshalve verwijzing naar het reeds bij de algemene beschouwingen naar voren gebrachte, werd nog het navolgende opgemerkt.

De definitie, voorkomende onder punt g laat toe, dat een naamloze vennootschap, opgericht met buitenlands kapitaal en stafpersoneel, haar bedrijf in de Nederlandse Antillen zonder meer mag uitoefenen, mits een landskind als directeur wordt aangesteld. Dit opent de poort voor het gebruik van stromannen.

Hiertegenover staat, dat een niet in de Nederlandse Antillen geboren Nederlander de vergunning kan worden onthouden, tenzij hij eveneens van de hiervoren genoemde omweg gebruik maakt. Deze mogelijkheid maakt in de eerste plaats van de verordening een wassen neus, doch in de tweede plaats is het gebruik maken van de genoemde omweg onprettig voor diegenen, die van dergelijke methoden niet houden. Daar veelal de winst van de zaak van het eerstgenoemde geval naar het buitenland zal worden uitgevoerd, terwijl veelal de winst door de Nederlander gemaakt in de Nederlandse Antilllen zal blijven, bestaat er toch meer reden het eerstgenoemde geval onder de bepalingen van deze verordening te brengen dan het laatstgenoemde.

Enige leden zouden voorts willen vernemen, hoe het Bestuur denkt te handelen ten opzichte van diegenen, die in de Nederlandse Antillen geboren, van Nederlandse nationaliteit zijn en daarnaast nog andere nationaliteit hebben.

Gevraagd werd of een zaak ook als inheemse zaak moet worden beschouwd als alle eigenaren in de Nederlandse Antillen geboren Nederlanders zijn of kinderen, waarvan één der ouders in de Nederlandse Antillen geboren is.

Naar het Bestuur in de toelichting opmerkt, zal de nieuwe vergunning, als de reeds bestaande zaak wettig wordt gedreven, op aanvraag „normaliter" worden verleend. Een garantie bestaat ter zake derhalve niet, hetgeen vele leden onjuist achten.

De afgifte van vergunningen in handen te leggen van daartoe in te stellen commissies stuitte volgens de Memorie van Toelichting af o.m. op de mogelijkheid, „dat partijbelangen zouden kunnen prevaleren". Onder het uitspreken van hun bevreemding over een dergelijke uitlating van de zijde van het Bestuur, zouden verscheidene leden gaarne vernemen op welke grond(en) deze uitspraak gebaseerd is.

Ad artikel 2.

Gevraagd werd te mogen vernemen, wat het verschil is tussen de in artikel 1 sub e voorkomende definitie voor het drijven van een zaak t.w.: „het voeren **van de feitelijke leiding** van een zaak" en het in dit artikel onder b en d voorkomende.

Verscheidene leden gaven als hun mening, dat uitvoering van het gestelde onder ~~f van dit artikel in~~ de praktijk op zeer grote moeilijkheden zal stuiten, tenzij in de vestigingsvergunning een limitatieve opsomming wordt opgenomen van wat verhandeld mag worden.

Ad artikel 3.

De in het derde lid opgenomen eis, dat schriftelijk kennis dient te worden gegeven van de aanstelling of vervanging van een persoon, die in de zaak met de feitelijke leiding is belast, kwam voor in strijd te zijn met het bepaalde in artikel 2.

Drastische soberheidsmaatregelen en heel wat opofferingen ...

AMSTERDAM, 2 Februari: „De Volkskrant" schrijft, dat de Nederlandse defensie wordt geraamd op 10% van het nationale inkomen, dat thans 1.400 milliard gulden per jaar bedraagt. Het blad stelt drastische soberheidsmaatregelen en opofferingen in het vooruitzicht, „welke regering ook Nederland mag krijgen", en zegt, dat er zonder dat er in feite een oorlog is in zekere zin, een oorlogseconomie moet worden ingevoerd. „Het vinden van de juiste oplossing hrengt buitengewone moeilijkheden mee.

Toen er in 1940 in feite oorlog was, heeft de bevolking een verlaging aanvaard in de lonen en haar koopkracht, alsmede een verhoging der belasting en der rantsoenering. Nu er geen oorlog is, is het moeilijk de bevolking duidelijk te maken, dat er niettemin bepaalde maatregelen nodig zijn". Volledige rantsoenering zou onmogelijk zijn, zo is het blad van oordeel, omdat dit zou betekenen het terugtrekken van Nederland uit de Europese betalingsunie en de andere regelingen voor de liberalisatie van de Europese handel.

Een andere oplossing is consumptiebeperking door hogere belastingen, verhoging der prijzen en opheffing van subsidies op bepaalde voedingsmiddelen. Deze worden alle overwogen.

„In Amerikaanse kringen volgt men met grote belangstelling de pogingen van Nederland om de financiën van het land te regelen. Deze kringen zijn van mening, dat Nederland 10% van het nationale inkomen aan de herbewapening moet besteden. De Verenigde Staten besteden 14% en opgemerkt wordt, dat de Nederlandse arbeidsproductiviteit in de afgelopen jaren elk jaar 5% is verhoogd. Indien Nederland dit tempo volhoudt, zou 5% der herbewapeningskosten kunnen worden gedekt door de verhoogde productiviteit in het komende jaar. Bovendien verdienen de arbeiders meer geld, omdat zij harder werken en zij zullen niet worden getroffen door de verhoging der prijzen en soortgelijke maatregelen", aldus het blad. (ANP)

„LEGION OF MERIT" VOOR LUIT.-GENERAAL I. A. ALER

's GRAVENHAGE, 3 Feb.: — Luitenant-generaal I. A. Aler, de stafchef van de Nederlandse luchtmacht, die op het ogenblik voor een bezoek van drie weken in de Verenigde Staten vertoeft, is benoemd tot commandeur in de „Legion of Merit" van de Verenigde Staten, zo werd hier vandaag meegedeeld. De onderscheiding werd hem overhandigd door generaal Hoyt Vandenberg, de stafchef van de luchtmacht der Verenigde Staten te Washington. (ANP)

AANVULLENDE TROEPEN VOOR KOREA

's GRAVENHAGE, 3 Feb.: — Men hoopt in Nederland een depot te vormen van 800 vrijwilligers ter aanvulling en versterking van het Nederlandse detachement in Korea. De eerste aanvulling is bedoeld om van het detachement van 636 man een bataljon van 917 man te maken. Verwacht wordt, dat de sterkte daarvan overschreden kan worden, daar van de vrijwilligers nog geen één ontheffing heeft gevraagd en zij dus op hun post blijven, ook al verbonden zij zich voor een jaar, Tot heden hebben zich 363 personen gemeld, van wie drie vrouwen, die misschien als verpleegster zullen worden uitgezonden. (ANP)

DE CRISIS IN HET CONCERTGEBOUWORKEST

AMSTERDAM, — Twee-en-zestig leden van het Concertgebouworkest zijn Dinsdagavond bijeengekomen om te bespreken, of zij ontslag hebben gekregen, omdat zij twee minuten vóór de aanvang van het concert op Zondag jl. het podium hebben verlaten. Na de uitvoering van Zaterdagavond beklaagde zich het orkest, dat de toehoorders het hadden begroet met zevenklappers en stinkbommen, waarna buiten het Concertgebouw demonstraties werden gehouden. De orkestleden zeiden te voelen, dat de atmosfeer in de zaal op jl. Zondag niet geschikt was voor een uitvoering van Verdi's Requiem, vooral omdat er weer demonstraties door de toehoorders waren tegen Paul van Kempen. (ANP)

KABINETSFORMATEURS HOUDEN BESPREKINGEN

's-GRAVENHAGE, 5 Februari: De beide kabinetsformateurs, dr Drees en mr Van Schalk, hebben Zaterdag een bespreking gehad met de heer Tilanus, fractieleider van de Chr. Historische Unie in de Tweede Kamer. Naar vernomen wordt werd hedenochtend de wekelijkse kabinetsvergadering gehouden en waarschijnlijk des middags voortgezet. De beide formateurs zullen haar bijwonen. (ANP)

(ANP)

SPIONNEN VAN DE TWEEDE WERELDOORLOG

Het grootste geheim van deze oorlog

was noch radar, het magische oog, noch de atoombom, maar een kleine machine, die de naam „Magic" droeg. En men kan zich voorstellen, hoe het een generale staf te moede was, toen plotseling een van de mannen, die deze machine bediende, spoorloos verdween . . .

Gedurende de oorlog bezat het Amerikaanse Leger een geheim, dat van zoveel betekenis werd geacht, dat zelfs President Roosevelt er niets van wist. En toen President Roosevelt in het voorjaar 1945 stierf, had nog geen mens met hem over „Magic" gesproken. En dit zeldzame apparaat werkte nog wel in de onmiddellijke nabijheid van het Witte Huis. De mannen, die dit geheim beschermden, twijfelden natuurlijk niet aan de discretie van de president, maar ze wilden tot iedere prijs vermijden, dat Roosevelt tijdens een van zijn politieke redevoeringen er op zou zinspelen dat de Verenigde Staten een middel bezaten, waarmee vele vijandelijke plannen konden worden gedwarsboomd. Spionnen zijn aan puzzles gewend. Indien een van de aanhangers van de asmogendheden ook maar het geringste vermoeden van „Magic" had gehad, zou alles er op zijn gezet, om dit geheim op het spoor te komen.

Catastrophale nederlaag door „Magic" . . .

Thans weet men, dat het belangrijkste geheime wapen noch radar noch atoombom was, maar een kleine „onschuldige" machine, die door Amerikaanse ingenieurs in een verborgen vertrek in Fort Washington werd opgesteld. Met behulp van deze machine, die na jarenlange pogingen en op grond van mathematische berekiningen werd opgebouwd, konden cryptografen het Japanse geheim, namelijk schrift veranderen in code, doorgronden.

Reeds lange tijd vóór de overval op Pearl Harbour op 7 December 1941, waren er geheime telegrammen gewisseld tussen Tokio en de U.S.A. Wanneer de Amerikaanse generaals reeds toen de sleutel tot deze code-telegrammen in handen hadden gehad, dan zouden zij de catastrophe van hun vloot in de Stille Zuidzee hebben kunnen verhinderen.

Cryptografie is de wetenschappelijke methode voor het onteijferen van een onbekende code. Ieder die zich met geheimschrift bezig houdt, weet, dat de betekenis daarvan lang niet zo groot is als het een oningewijde toeschijnt. Experts op het gebied van de cryptografie kunnen iedere code verklaren, vooropgesteld, dat zij over voldoende tijd beschikken.

Maar juist in oorlogstijd speelt de tijd een beslissende rol. Ieder verzuim kan duizenden het leven kosten. Daarom geven moderne cryptografen de voorkeur aan een ontcijferingsmethode, die tijdroven.l hersenwerk bespaart. Bovendien is het gemakkelijker, het geheim van een code te beschermen, wanneer deze door twee personen wordt onteijferd. Wat „Magic" betreft, is het voldoende, als een persoon de in geheimschrift opgestelde mededeling letter voor letter in het ene gedeelte van het apparaat „tikt". Het andere deel van de machine, dat door een tweede functionaris wordt bediend en die niet op de hoogte was van de geheimschriftmededeling, „levert" het onteijferde resultaat.

Japan heeft door „Magic" zijn catastrophale nederlaag geleden.

In het begin hadden de Amerikanen met grote moeilijkheden te kampen, daar Tokio alle mededelingen in Japans schrift zond, dat bestaat uit woordvormen in plaats van uit letters. Maar na onbeschrijfelijk veel moeite en talloze vergissingen gelukte het eindelijk, de werkelijke betekenis van dit abracadabra vast te stellen. Hoe „Magic" eigenlijk werkt, kunnen wij natuurlijk niet beschrijven; de geheimen van dit apparaat zijn tot op heden niet aan de pers bekend gemaakt. Maar enige voorbeelden van hetgeen men met behulp van deze machine kan bereiken, kunnen wij toch aantonen. „Magic" heeft het een zeer bescheiden vlooteenheid mogelijk gemaakt, een invasie van de Japanse vloot te verhinderen, de overwinning in de strijd om de Koraaleilanden te bevechten en op deze wijze Australië en Nieuw-Zeeland te beschermen. Verder dankt men aan dit apparaat alle details over de Japanse strijdkrachten, die naar Midway oprukten. Daardoor konden slagschepen, die 500 mijl verder lagen, bijtijds worden samengetrokken en in hinderlaag opgesteld; dit heeft tot het keerpunt in de geschiedenis van de oorlog in de Stille Oceaan geleid.

Maar het is niet bij deze successen gebleven. „Magic" wees met onfeilbare zekerheid de Amerikaanse U-boten aan, waar ieder Japans konvooi voer. Tegelijkertijd leverde de ontcijfering van de Japanse berichten uit Berlijn en Oshima waardevolle bijzonderheden over de oorlogsplannen van de Duitsers.

Na het einde van de oorlog en de nederlaag van Japan werd de werking van het apparaat niet uitgeschakeld. Ofschoon men er op voorbereid was, een geheel legercorps voor de bezetting van Korea ter beschikking te stellen, bracht „Magic" het Amerikaanse opperbevel op de hoogte van het feit, dat de Japanse strijdkrachten op dit schiereiland zo gering waren, dat een enkel regiment het wel met hen kon klaarspelen.

Een ontstellende vergissing!

„Magic" was voor het Amerikaanse leger zo belangrijk, dat de generaals voortdurend in doodsangst verkeerden, dat hun geheim door de Japanners zou worden ontdekt. In dat geval zouden deze onmiddellijk kun codesysteem hebben gewijzigd en dan waren de Amerikaanse cryptografen weer even ver geweest als in het begin. De generaal stafchef Marshall vreesde dat het geheim was ontdekt, toen Amerikaanse vliegers het vliegtuig van Admiraal Yamamoto in 1943 bij Bogainville naar beneden schoten.

Op die dag waren namelijk talloze Japanse machines opgestegen, maar met absolute zekerheid vielen de vliegers van Uncle Sam iedere machine aan, waarin zij vermoedden dat de Japanse opperbevelhebber zich bevond. Zij schoten het escorte naar beneden en zetten tenslotte Yamamoto's vliegtuig in brand. Tijdens de aanval gebeurde het, dat een van de piloten zo onvoorzichtig was, een kameraad per radio een waarschuwing toe te roepen: „Jack, je vergist je! Je weet toch het nummer van de machine, waarin de ouwe Yama zit!"

Deze radioboodschap veroorzaakte een geweldige schrik onder de officieren. Het was immers mogelijk, dat een van de Japanners deze boodschap had opgevangen. En dan zou Japan alles op alles zetten om er achter te komen, hoe de vijand de nummers van zijn vliegtuigen had ontdekt.

Generaal Marshall ergerde zich zo onuitsprekelijk over dit incident, dat er een onderzoek hiernaar moest worden ingesteld. Het is echter nooit aan het licht gekomen, welke piloot deze onvoorzichtige opmerking ontglipt was. Waarschijnlijk was de betrokkene intussen naar beneden geschoten. In ieder geval heijverde men zich, zo ver mogelijk het gerucht te verspreiden, dat het opperbevel van Amerika over een gevaarlijke spion in Japanse hofkringen beschikte, die waardevolle aanwijzingen verschafte. En weken lang brak men er zich het hoofd over, welke Japanse vorst, staatsman of generaal zijn landslieden een dusdanige wrok kon toedragen, dat hij hen verried.

Maar ternauwernood was men enigszins gerustgesteld over de mogelijke gevolgen van de aanval op Yamamoto, of generaal Marshall kreeg opnieuw slapeloze nachten. Enige ijverige particuliere personen, die de geallieerde zaak wilden dienen, waren op het denkbeeld gekomen, bij de Japanse marine-attaché in Lissabon in te breken. Ze doorzochten al zijn documenten, maar vonden niets wat voor de geallieerde generaals van belang kon zijn. Deze inbraak had echter onaangename gevolgen. De Japanners veranderden hun code voor hun telegrammen naar Lissabon. En het duurde een vol jaar, eer de Amerikanen deze telegrammen ontcijferen en Lissabon weer als informatiebron benutten konden.

Een Amerikaanse diplomaat, die destijds zijn regering van deze inbraak op de hoogte stelde, wees op de moed van zijn Portugese vrienden. Tenslotte hadden zij gevangenisstraf geriskeerd om de geallieerden te helpen, en nu uit de kas van het gezantschap te verzocht hij of hij hen in klinkende munt uit de kas van het gezantschap mocht belonen. Het antwoord van het opperbevel, dat in codeschrift binnenkwam, was een bittere teleurstelling voor de enthousiaste Amerikaan. Toen hij het namelijk had onteijferd, bleek het, dat generaal Marshall had getelegrafeerd: „Zeg tegen die kerels, dat de duivel hen moge halen!"

Wilde jachten . . .

Het begin van het jaar 1943 bracht nieuwe opwinding. Een van de mannen, die het „Magic"-apparaat bediende, verdween plotseling uit Washington. Vóór zijn indiensttreding was hij postbeambte geweest. Hij was getrouwd, vader van drie kinderen en ging in ieder opzicht voor absoluut betrouwbaar door. De ingewijden vreesden ogenblikkelijk, dat hij was ontvoerd door spionnen, die op de een of andere manier van het bestaan van de „Magic" op de hoogte waren en nu wilden proberen hem onder dwang zijn geheim afhandig te maken. Het laatste spoor van de verdwenen Robert Murray, leidde naar een trein op weg naar New York. Murray was in deze trein gezien. Meer wist men niet.

Men begon een wanhopige jacht, die zich over alle staten van Amerika uitstrekte. Generaal Marshall begon argwaan te koesteren jegens de verdwenen beambte. De man moest tot iedere prijs worden opgespoord, om te verhinderen, dat hij met vijandelijke agenten in contact zou komen. Nauwkeurige onderzoekingen van zijn privéomstandigheden brachten aan het licht, dat de gedachte aan een gewelddadige ontvoering van Murray volkomen onwaarschijnlijk was. In werkelijkheid had Robert Murray de laatste jaren een dubbel leven geleid. Uiterlijk was hij een kleine, bescheiden kerel, die zich niet door zorgen of hartstochten kenmerkte. Een voorbeeld van een trouw beambte. In de laatste tijd had hij echter grote schulden gemaakt; hij had zowel bij het kaartspel als bij paardenrennen geld verloren en zich daarna volstrekt geen goed familievader getoond. Men kon er tenslotte niet meer aan twijfelen, dat Murray genoeg had van zijn economische moeilijkheden en eenvoudigweg huis en haard in de steek had gelaten.

Veel geld om rond te komen kon hij niet bij zich hebben. Als zijn paar dollar opgebruikt waren, zou hij in een grote verzoeking geraken. Hij kon duizenden, misschien zelfs millioenen dollar verdienen, als hij zou besluiten, alles wat hij over „Magic" wist, prijs te geven. Het is niet gemakkelijk, een kleine, zeer alledaags uitziende man in het millioenenleger van New Yorks inwoners op te sporen. Murray's gezicht had geen markante trekken, noch enig merkteken, waaraan de politie houvast kon hebben. Hij was een geboren Amerikaan, sprak en gedroeg zich als de meesten van zijn medeburgers en was nooit met misdadigers- of spionnenkringen in aanraking gekomen. Duizenden kleine lieden als Murray bevolken de straten van New York. Slechts één ding onderscheidde Murray van de anderen: hij kende een geheim, dat voor Amerika tot een catastrophe kon leiden, als hij het verried. Een hele brigade van detectives G-mannen, civiele- en militaire politiemannen begonnen de stad te doorzoeken om hem te vinden. Hotels werden geobserveerd, restaurants en bars bezocht; aan alle spoorweg- en autobushalten patrouilleerden beambten van de criminele politie heen en weer. Zelfs de onderwereld van New York werd er in betrokken en men beloofde een paar gevaarlijke sujetten kwijtschelding van straf, als ze Robert Murray op het spoor wisten te komen.

In het begin leken alle maatregelen zonder resultaat te blijven. Twee eindeloze weken hield Murray zich verborgen. Totdat op een avond kapitein William Theuer van de New Yorks bereden politie in een sneeuwstorm naar huis reed. Hij kwam van een rijles in de manege en zijn blik viel toevallig op een kleingebouwde man, die bij een bushalte stond te wachten. Het speurinstinct van Kapitein Theuer liet hem bijna in de steek, want hij zag niets verdachts in de kleine man, die een actentas voor zijn gezicht hield om zich tegen de sneeuwstorm te beschutten. Maar toen het paard van de politieman hem naderde, begon de kleine man opeens te rennen . . . Kapitein Theuer drukte zijn paard de sporen in de flanken en galoppeerde hem achterna.

Robert Murray is de enige spion van de tweede wereldoorlog, die door een man van de bereden politie is gearresteerd. Toen hij werd onderzocht, vond men bewijzen, dat hij had getracht, het Magic-geheim te verkopen. Men had het de consul van een neutrale staat, wiens land de asmogendheden vriendschappelijk gezind was, aangeboden. Als koopsom had hij de prijs van 500.000 dollar genoemd, terwijl hij bovendien toestemming had verlangd, om zich naar de betreffende staat te begeven en er zich te vestigen. En daar hij een zeer ordelievend karakter bezat, had hij zijn brief aan de consul met een doorslag geschreven. Deze copie droeg hij netjes opgevouwen in zijn jaszak bij zich.

Nieuwe ernstige bedreigingen

Nauwelijks was Robert Murray achter slot en grendel gezet, toen een tweede „Magic"-man verdween. Maar ditmaal kon men alle redenen tot verdenking laten varen: de beambte werd twee dagen later opgespoord; hij had zijn geheugen verloren. Zijn ingespannen arbeid met de vele overwerkuren had zijn zenuwgestel verwoest. Na enige maanden in een zenuwinrichting te hebben doorgebracht, was hij weer voor zijn arbeid geschikt. Hij werd natuurlijk niet meer bij het Magic-apparaat te werk gesteld; het opperbevel had al genoeg zorgen terwille van deze machine.

Een nieuwe onrust maakte zich van de reeds zo hard beproefde generaal Marshall meester, toen Magic bijna in de politieke strijd om de macht werd betrokken. In 1944 liep Roosevelts presidentschap ten einde; een nieuw staatshoofd zou gekozen worden en de twee grote partijen in de Verenigde Staten begonnen hun verkiezingsstrijd. (Zoals bekend, werd Roosevelt herkozen.) De candidaat van de republikeinse partij was Thomas N. Dewey, de gouverneur van New York.

Tijdens de presidentsverkiezingen komt het in de Verenigde Staten dikwijls tot harde meningsverschillen tussen de hoofdcandidaten, waarbij niet altijd rekening wordt gehouden met uiterlijke omstandigheden.

Het opperbevel vreesde daarom, dat Dewey in een van zijn verkiezingsredevoeringen over Pearl Harbour zou spreken en de schuld van de catastrophe op Roosevelts regering zou schuiven. En daar er altijd de mogelijkheid — hoe klein dan ook — bestond, dat Dewey van het bestaan van het Magic-apparaat afwist, kon het gebeuren, dat hij de vraag naar voren zou brengen, waarom men zich toentertijd niet van deze machine had bediend.

Een dergelijke opmerking wilde generaal Marshall niet riskeren. Terwijl Dewey van de ene staat naar de andere reisde om zijn verkiezingsredevoeringen uit te spreken, werd hij plotseling bezocht door een officier in burger, die hem een persoonlijk schrijven van de stafchef overhandigde. Niemand, behalve admiraal Kink van het vlootcommando, heeft destijds geweten wat Marshall had geschreven. Dewey las vol verrassing:

„Wat ik u thans moet mededelen, is streng geheim. De veiligheid van onze natie berust op uw absoluut stilzwijgen. Ik laat het aan u over, of u deze brief lezen en daarna teruggeven wilt, zonder ooit een woord te reppen over de inhoud. Mocht u echter geen staatsgeheim van de betekenis waarop ik u opmerkzaam maakte, bekend zijn, dan kunt u evengoed de lezing van dit schrijven hier staken en het aan de brenger teruggeven . . ."

Toen hij zover was gekomen, keek Dewey met nadenkend gezicht op. Enkele regels verder was zijn oog getroffen door een bepaald woord: het woord „cryptograaf". Die letters kwamen hem als een stopsignaal voor. Hij nam een kort besluit, vouwde de brief weer op en gaf deze aan de officier terug.

„Ik wil verder niets weten," zei hij, „maar ik begrijp, wat generaal Marshall bedoelt. Stelt u hem gerust, ik denk er niet over, in mijn verkiezingsredevoeringen te zinspelen op dit staatsgeheim."

De candidaat voor het presidentschap hield zijn woord. Pas kort voor het eind van de oorlog kwam de vijand te weten, dat de geallieerden over een mystiek apparaat beschikten, dat hun de plannen van hun tegenstanders op geheimzinnige wijze doorgaf.

De Gezaghebber van Aruba

maakt hierbij bekend, dat het hem onmogelijk is audientie te verlenen aan werkzoekenden.

Deze dienen zich te vervoegen bij het Bureau Sociale en Economische Zaken in de Nassaustraat.

De Gezaghebber voornoemd:

Kwartsz.

DONDERDAG 8 FEBRUARI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1799.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Vereniging van Oost- en West-Duitsland ?

Men verwacht spoedig opnieuw behandeling in de Bondsdag

BONN — Het vraagstuk der vereniging van Oost- en West-Duitsland zal, naar in parlementaire kringen verwacht wordt, spoedig opnieuw in de Bondsdag worden behandeld. De Bondsdag zal, zo is officieel aangekondigd, niet nalaten een antwoord te geven op de dezer dagen door de Oostduitse Volkskamer aan hem gerichte oproep. De vraag is slechts, of hij zich zal richten tot het Oostduitse orgaan dan wel, wat waarschijnlijker wordt geacht, tot de geallieerden. De regering heeft zich bereid verklaard de debatten over de kwestie in het parlement te doen voorafgaan door een regeringsverklaring.

Hoewel het nieuwe voorstel van de Oostduitse regering meer in het algemeen niet als een serieuze basis voor besprekingen wordt beschouwd, wint in vele kringen het inzicht veld, dat Bonn zich niet met een volledig negatieve instelling van de versterkte aandrang uit het Oosten kan af maken. Men vreest namelijk van de volharding, welke Grotewohl en zijn regering aan de dag leggen, een uitwerking op de op dit punt zeer gevoelige publieke opinie. De bij velen reeds bestaande indruk, dat de Sowjet-Unie in dit stadium geneigd zou zijn bepaalde politieke concessies te doen om een herbewapening van West-Duitsland te voorkomen, is door deze volharding versterkt.

Men hoort dan ook in invloedrijke kringen de mening uitspreken, dat men in Bonn slechts een teken van zwakte zou geven door het contact blijvend uit de weg te gaan.

Het gezaghebbende blad „Frankfurter Allgemeine Zeitung" schrijft, dat de regering te Bonn slechts door direct contact met Grotewohl zou kunnen ervaren, of de Oostelijke beloften ernstig gemeend zijn. Volgens het blad moet men er rekening mee houden, dat „met de belofte van vrije verkiezingen iets nieuws in de uitdrukkingsvormen der Sowjet-politiek ten aanzien van Duitsland is gekomen".

Het blad vestigt er de aandacht op, dat aan de Westelijke geallieerden zou kunnen worden duidelijk gemaakt, dat het aanknopen van zulk een gesprek geen „uitbreken uit de gemeenschap van het Westen" zou betekenen. In Bonn schenkt men aandacht aan de omstandigheid, dat de laatste lezing van het Oostduitse aanbod op enkele punten de indruk maakt van verdere tegemoetkoming aan de door Adenauer op 15 Januari opgesomde bezwaren.

In elk geval is men er algemeen van overtuigd, dat men tegenover de actie van het Oosten een daad moet stellen, die generlei twijfel laat bestaan aan de ernst, waarmee de regering van Bonn harerzijds de hereniging nastreeft. Het door dr Schumacher aan de kanselier gedane voorstel om opnieuw een formeel verzoek aan alle vier bezettende mogendheden te richten om zo spoedig mogelijk vrije verkiezingen mogelijk te maken voor een parlement voor geheel Duitsland, is als zulk een daad bedoeld.

De door Schumacher voorgestelde actie stemt overeen met de op 15 Januari door Adenauer nog eens geformuleerde opvatting van de regering, dat slechts een besluit der vier bezetters verkiezingen kan mogelijk maken. Een formele stap bij de geallieerden zou een herhaling betekenen van het beroep, dat de Westduitse regering op 22 Maart 1950 tot de geallieerden richtte en dat op 14 September 1950 door een besluit van de Bondsdag werd hernieuwd. Een belangrijk onderscheid is evenwel de omstandigheid, dat een hernieuwing van deze stap thans zou worden gedaan op het ogenblik, waarop onderhandelingen der vier bezettende mogendheden over de agenda van een eventuele nieuwe bijeenkomst van de Grote Vier aanstaande lijken.

VREDESVERDRAG MET JAPAN

TOKIO, 8 Febr. - De Amerikaanse missie naar Japan onder leiding van John Foster Dulles zal een eenvoudig en kort vredesverdrag opstellen, waarbij de souvereiniteit van Japan met een minimum aan beperkingen zal worden hersteld, zo meldden kringen die in nauwe betrekking tot Foster Dulles staan. Volgens deze kringen zou de missie hiermede binnen enkele weken na terugkeer in Washington beginnen. Het ontwerp zou aan de andere bondgenoten ter goedkeuring worden voorgelegd. (R/ANP)

HONGAARSE DIPLOMATEN IN FRANKRIJK

PARIJS — Hongaarse diplomaten zullen voortaan niet meer zonder vergunning zich buiten 80 km van Parijs mogen begeven, zo heeft het Franse ministerie van buitenlandse zaken bekend gemaakt. Fontainebleau, het hoofdkwartier der Westeuropese Unie en bepaalde gebieden om Versailles, dat genoemd wordt als toekomstig hoofdkwartier van Eisenhower, mogen ook niet door hen betreden worden, hoewel zij binnen genoemd gebied gelegen zijn. De genomen maatregel vormt een represaille op soortgelijke door de Hongaarse regering tegen Franse diplomaten genomen maatregelen.

Engeland heeft Maandag aan de Hongaarse diplomaten verboden om meer dan 29 KM buiten Londen te gaan. Tevens wordt medegedeeld, dat een dergelijke maatregel tegen Russische diplomaten zou genomen worden, als „de toestand van het Britse ambassade-personeel te Moskou nog slechter wordt." (R/ANP)

WESTERLING IS ONDERGEDOKEN

BRUSSEL, 8 Febr. - De „Nieuwe Gids" verneemt, dat Westerling en zijn vrouw nog in België zijn. Het bericht, als zou het echtpaar in een particulier vliegtuig België verlaten hebben om naar Spanje of Portugal te gaan, is uit de lucht gegrepen. Westerling is ondergedoken om te wachten op de terugkeer uit Zwitserland van zijn Belgische „financer", een effectenmakelaar te Brussel. (ANP)

Vreselijke treinramp in New Jersey

83 doden, meer dan 500 gewonden

NEW YORK, 8 Februari: Een overvolle trein is tussen New York en het kruispunt Bayhead bij Woodbridge (New Jersey) in volle vaart ontspoord op een viaduct. Volgens de beschikbare gegevens zij 83 personen om het leven gekomen en werden 500 gewond. De trein was bizonder vol, omdat talrijke passagiers meereden, die anders van een andere lijn gebruik maken, waar thans gestaakt wordt.

Er brak een paniek uit in de versplinterde wagons. De reddingsploegen moesten ladders tegen de modderige dijkhelling zetten om de ingesloten passagiers stuk voor stuk levend of dood te voorschijn te halen. Het ongeval trok duizenden nieuwsgierigen, hetgeen het reddingswerk bemoeilijkte. Sommige lijken waren onder de geweldige last van het scherpe verbogen metaal onherkenbaar verminkt. De locomotief was juist de brug over, toen zij ontspoorde en zes van de 11 rijtuigen meesleurde. **De machine sloeg enkele malen op de straat onder het viaduct over de kop. De rijtuigen schoven op de modderige dijk in elkaar. Enkele wagens waren in U-vorm verbogen. Vele reizigers, misleid door het glimmende plaveisel onder het viaduct, meenden, dat zij zich boven een rivier bevonden en wilden uit de vernielde rijtuigen omlaag springen.**

De machinist verklaarde in het ziekenhuis, dat de locomotief met het steigerwerk in aanraking was gekomen en begon te slingeren. Er is in de bocht een railbreuk geconstateerd en de trein zou te snel door de bocht zijn gegaan". (R/ANP)

De trein was meer dan vol omdat de andere lijndienst niet kan rijden wegens stakingen. **Er is onmiddellijk een onderzoek gelast, omdat de verklaringen van de machinist en die van de passagiers en trein-detective's niet kloppen. De machinist verklaarde dat hij 25 mijl per uur had gereden toen het ongeluk gebeurde, maar passagiers verklaren dat de trein met topsnelheid door de bocht reed. (AP)**

Het Amerikaanse Federale Bureau voor Recherche heeft verklaard, dat het de mogelijkheid onderzoekt, dat sabotage de oorzaak is van de treinramp in New Jersey. Er zal vandaag te New York een onderzoek naar de oorzaak van de ramp beginnen. Volgens functionarissen is de ramp de ergste in de Verenigde Staten sedert 32 jaar. Men vreest, dat nog meer lijken onder de wrakstukken liggen. (R/ANP)

SPORTVLIEGTUIG KOMENDE UIT AMERIKA MAAKT NOODLANDING OP ARUBA

Maandagavond tegen half zes kwam een sportvliegtuig uit zee Aruba nabij Westpoint binnenvliegen, al spoedig bleek, dat het vliegtuig met moeilijkheden te kampen had en even later werd het door bewoners boven de schietbaan gezien, terwijl een van de twee motoren stil stond. Spoedig daarna maakte het vliegtuig een noodlanding nabij Madiki. De beide inzittenden, een Amerikaan en een Surinamer werden vrij ernstig gewond en moesten naar het Ziekenhuis vervoerd worden, terwijl het vliegtuig zelf zo goed als geheel vernield werd. Politie en andere hulpdiensten waren zeer spoedig ter plaatse aanwezig, een pluim voor de snelle wijze waarop onze Arubaanse hulpdiensten opereren.

Het vliegtuig zelf kwam zoals gezegd uit Amerika en was op weg naar Curacao, nadat het te Porto Prince een tussenlanding gemaakt had. Curacao kon echter niet meer gehaald worden en daarom werd besloten naar Dakota door te vliegen, ook dit vliegveld kon niet meer gehaald worden en besloot de bestuurder een noodlanding aan de Noord te maken. Beide inzittenden maken het naar omstandigheden goed.

Betreffende de geruchten als zou het vliegtuig wapens en munitie aan boord hebben, kunnen wij mededelen, dat er inderdaad enkele revolvers aan boord geweest zijn, doch dit is niets geen bijzonders, die zijn meestal aan boord van vliegtuigen aanwezig. Het onderzoek naar de oorzaak van de ramp en de omstandigheden waaronder deze plaats vond is nog in volle gang en nadere berichten dienen dus afgewacht te worden.

PRESIDENT SUKARNO WEER TERUG

DJAKARTA, 6 Feb.: — President Sukarno is Zaterdag in Djakarta teruggekeerd na een officieel bezoek aan de Philippijnen van zes dagen. Terwijl hij de tijd in herinnering bracht, waarin de Philippijnen en Indonesië „politiek onder één dak waren tot zij gescheiden werden door koloniale elementen, zei Sukarno: „De banden tussen de twee landen zijn thans weer hersteld en ik hoop voor goed". De president was vergezeld door Maramis, de Indonesische ambassadeur in de Philippijnen.

(Aneta/ANP)

Kabinet zou in principe gevormd zijn

AMSTERDAM, 8 Feb.: De vorming van een nieuw kabinet ter vervanging van het demissionaire, wacht op de voltooiing van het nieuwe soberheidsprogramma van Nederland, aldus meldt „De Volkskrant". In verband met de „beperkte activiteit" van de demissionaire premier Drees en vice-premier Van Schaik, die de vorige week door de Koningin met de vorming van een nieuw kabinet zijn belast, merkt het blad op, dat „er in principe reeds is beslist wie de leden van de nieuwe regering zullen zijn".

Het soberheidsprogramma, waardoor de defensie-inspanningen van Nederland zullen worden verhoogd, en het huidige gat in de betalingsbalans ten dele zal dichten, „zal de hoeksteen moeten zijn van de vorming van het nieuwe kabinet", aldus „De Volkskrant".

Het „Algemeen Handelsblad" verwijst naar het nieuwe programma als „de crux van het probleem" en schrijft in een hoofdartikel, dat de publicatie van het programma en het bekendmaken van het nieuwe kabinet zullen worden opgehouden totdat de middelen zijn gevonden om het hoofd te bieden aan de moeilijkheden, die uit dit programma voortvloeien.

„De Telegraaf" haalde „geruchten in Haagse politieke kringen", aan volgens welke mr Stikker misschien minister zonder portefeuille zal worden, belast met Europese aangelegenheden. De naam van jhr mr A. W. L. Tjarda van Starkenborgh Stachouwer, de Nederlandse gedelegeerde bij de raad van afgevaardigden van het Atlantisch Verdrag te Londen en oud-gouverneur-generaal van Nederlands-Indië, wordt genoemd voor de functie van minister van binnenlandse zaken, aldus „De Telegraaf".

De ministers Drees en Van Schaik hebben Dinsdag een onderhoud gehad met de aftredende minister van economische zaken, prof. J. R. M. van den Brink. Maandagavond heeft Ir Drees de heer mr J. A. W. Burger, waarnemend fractieleider van de Partij van de Arbeid ontvangen, terwijl mr Van Schaik een onderhoud had met prof. mr C. P. N. Romme, fractieleider van de Katholieke Volkspartij. (ANP)

OVERLEG VAN Mr ELLIS MET NEDERLANDSE REGERING

's GRAVENHAGE, 6 Feb.: — **De procureur-generaal der Nederlandse Antillen, mr J. J. A. Ellis, heeft met de Nederlandse regering overlegd over de zetelverplaatsing van Nederlandse maatschappijen in oorlogstijd naar de Antillen. Een nieuwe regeling werd overbodig geacht, daar de wetgeving van 1940 nog geldend is, maar wel zal een verbetering van de onvolledigheden in de wetgeving worden ter hand genomen.** Onder andere betreffen deze de bevriezing van Nederlandse fondsen, hetgeen een hinderpaal vormde bij de economische oorlogsvoering. Naar verluidt, is ook te berde gebracht de instelling van een verzekeringskamer voor de Antillen in verband met de toenemende vestiging in de Antillen van grote Nederlandse, Amerikaanse en Canadese verzekeringsmaatschappijen, waarop toezicht wenselijk wordt geacht. (ANP)

VAN KEMPEN'S GESCHIL OP REGERINGSNIVEAU GEKOMEN

's GRAVENHAGE, 6 Feb.: Het geschil rond de dirigent Paul van Kempen is hier Zaterdag op regeringsniveau gekomen, toen de minister van onderwijs, kunsten en wetenschappen enige leden van het Concertgebouworkest ontving. Dit geschiedde na de aankondiging, dat de minister bereid gevonden was in de moeilijkheden te bemiddelen. (ANP)

AMERIKAANSE SPOORWEGSTAKING LOOPT TEN EINDE

CHICAGO, 8 Feb.: Ook vandaag blijven meer stakende rangeerders van de Amerikaanse spoorwegen naar het werk terugkeren. In vele steden is de dienst normaal doch in Chicago, Cleveland en St. Louis liepen nog niet veel treinen. (R/ANP)

AMERIKAANSE VERSTERKINGEN VOOR DUITSLAND

FRANKFORT, 8 Feb.: De eerste omvangrijke versterkingen van het Amerikaanse leger in Duitsland zijn Zondag aangekomen.

Het betreft een 1000 man sterk bataljon luchtdoel artillerie. Donderdag wordt nog een bataljon verwacht, vermoedelijk ook luchtdoelartillerie. Het is nog niet bekend, wanneer troepen ter sterkte van een divisie naar Duitsland zullen worden gezonden. Naar verluidt kunnen de Verenigde Staten hun plan om tegen het voorjaar twee tot vier divisies in Duitsland te hebben als gevolg van de oorlog in Korea niet uitvoeren. (R/ANP)

DE COMMISSIE VAN GOEDE DIENSTEN NOG NIET SAMENGESTELD

LAKE SUCCESS, 8 Febr. - De Zweed Sven Grafström heeft officiëel de uitnodiging aanvaard om zitting te nemen in de commissie van goede diensten voor Korea. De Canadese minister van buitenlandse zaken, Lester Pearson, heeft verklaard ook zijn toetreding te overwegen. Als eventueel derde lid wordt genoemd Charles Malik van Libanon. (R/ANP)

VOORSTEL VAN INDIA OM HET VUREN TE STAKEN

LONDEN, 8 Febr. - De minister-president van India, Pandit Nehroe, zou Mao Tse Toeng schriftelijk verzocht hebben als voorlopige voorwaarde voor het staken van het vuren de vorming van een gedemilitariseerde zone in Korea te aanvaarden, aldus wordt te Londen uit New Delhi vernomen. (AFP/ANP)

De Carnavalsfeesten op Aruba

Het Carnaval 1951 op Aruba, georganiseerd door de Aruba Tivoli Club, is in gezet met enkele dansavonden, waarop de verschillende Koninginnen en de Joker werden gekozen.

Vrijdagavond j.l. was de grote avond aangebroken, de Koninginnen werden gekroond en officieël werd hiermede de viering van het Carnaval ingezet. Een verrassing voor de aanwezigen was de komst op het feest van Z. E. Gouverneur Peters, vergezeld door zijn Adjudant, Kapitein van der Beek en de Gezaghebber van Aruba en mevrouw Kwartsz.

De hoge gasten werden ontvangen namens het Bestuur van de Tivoli Club door de heren Jos. van der Schöot, Ezau Henriquez en Gilbert Arends en door de Voorzitter van het Carnavals-comité, de heer Tommy Pietersz. Kort daarna kwam de stoet aan met de Reina di Carnaval (mej. Clara Arends, dochter van de Voorzitter van de Tivoli-club dr Eloy Arends), de Reina Simpatia (mej. Margarita Laclé) en Miss Tivoli (mej. Dorothy de Veer), welke een rit met muziek en begeleid door ruiters door de stad gemaakt had.

De heer Ezau Henriquez overhandigde miss Tivoli de sleutel van de Club en richtte zich vervolgens tot Z. E. de Gouverneur, hem hartelijk welkom hetend op dit Arubaanse feest van vreugde en zotternij.

De beurt is dan aan de Gezaghebber om op de traditionele wijze de Koningin van het Carnaval te kronen en ook de andere Koninginnen geluk te wensen met hun verkiezing. Elk hunner richt zich met een korte toespraaak tot de vele aanwezigen, waarna een dronk gewijd wordt aan de Koninginnen en het dansen met de polonaise wordt ingezet.

Een en ander werd door de cineast Henk Weener en door de fotograaf Jan Bonke vereeuwigd.

Zaterdagavond vond het grote gecostumeerde feest plaats. Hoewel niet zo groots als het vorige jaar, vielen er toch verschillende fraaie costuums te bewonderen, vooral enkele groepen hadden er veel werk van gemaakt. Tot vroeg in de ochtenduren duurde de feestvreugde voort.

En tenslotte Zondagmiddag het kindercarnaval, dat zoals gewoonlijk de parade op de tennisbaan omvatte, waarna de kinderen getracteerd werden. De „Yoita" was dit jaar de 4-jarige Lilian Laclé, dochter van de heer en mevrouw Ety Laclé.

Om vijf uur startte de grote optocht bij de tennisbanen achter de Tivoli Club. De stoet werd geopend door de politie in een jeep, vervolgens kwam de muziek en daarachter de praalwagens van de Koninginnen en de Yoita. Talrijke andere auto's en trucks, gevuld met gecostumeerden volgden, ook verschillende reclamewagenes, o.a. voor Lucky Strike, Chiclets etc. Langs de gehele route was grote belangstelling van de zijde van het publiek, dat gretig trachtte de door de stoet rondgedeelde sigareten, snoepgoed e.d. te vangen.

Dat het Carnaval meer en meer een volksfeest wordt, was ook dit keer goed te merken. Overal zag men verkleedde feestgangers, vooral de man in vrauwenkleren schijnt een gewilde metamorphose te zijn. Wij zagen een stoet, afkomstig uit Santa Cruz en een uit St. Nicolaas, waarin vooral een fraaie versierde wagen van de Chinese Club opviel, waarop een draak zijn enorme kop heen en weer bewoog. Een kunstig werk. En overal kleinere en grotere „conjunto's", te voet of op een vrachtwagen.

Zondag is er dan tenslotte nog de Zottenavond geweest, waarop de Joker, dit jaar de heer N. Habibe zijn rol zal moeten spelen.

Veel regen is er gevallen de laatste dagen, maar de middag van de optocht was het prachtig helder weer, zodat jong en oud hebben kunnen genieten. Een grote Carnavalsavond heeft ook de Flamingo-room georganiseerd en naar wij vernamen trok ook dat feest grote belangstelling en werd er een Koningin gekozen. Wel een bewijs, dat ook de bevolking deelneemt aan het grote feest, dat de Vastentijd vooraf gaat.

Stakingen in Engeland en de V.S.

CHICAGO, 5 Feb.: Een woordvoerder van het Amerikaanse leger heeft verklaard, dat de troepen der Verenigde Naties mogelijk ernstig gebrek aan ammunitie zullen krijgen, als de stakende spoorweglieden niet zeer spoedig naar het werk terugkeren.

Ammunitie, die reeds op weg naar Korea moest zijn, wacht thans nog op vervoer. In vele delen van het land zijn beperkte dienstregelingen ingevoerd. Thans zijn reeds 160.000 personen tengevolge van de stakingen buiten werk. De rangeerders verklaarden, dat zij „te ziek voor het werk" waren. Deze „epidemie" heeft zich spoedig uitgebreid tot de machinisten en stokers.

Ook in Engeland

Volgens de eerste berichten over de stakingsbijeenkomst van de Engelse havenarbeiders op Zondag hebben de pogingen om de stakingen over geheel Engeland uit te breiden gefaald. De 6.000 havenarbeiders te Liverpool, die verleden week het werk neerlegden, hebben besloten de staking voor te zetten, doch elders weigerde men te gaan staken. De commissie van havenarbeiders in de grote Londense havencomplexen weigerde haar mannen voor te schrijven, welke houding zij moesten aannemen.

De algemene secretaris van de Engelse bond van arbeiders in de transportbedrijven en in algemene dienst heeft in het tijdschrift van deze 1¼ millioen leden tellende bond gezegd, dat „achter deze stakingsbeweging een duivels communistisch plan verborgen ligt om het Europese herstel te doen ineenstortij". (R/ANP)

CLEMENTIS ONTSNAPT

LONDEN, 8 Feb.: Clementis is te Abazzia bij Fiume in Joegoslavië aangekomen. Volgens het persbureau Exchange Telegraph te Rome zijn Clementis en zijn echtgenote Woensdag de Joegoslavische grens gepasseerd en hebben zij Tito om asyl gevraagd.

De Tsjechoslowaakse president Gottwald zou Clementis gewaarschuwd hebben, dat de politieke politie hem wilde arresteren.

Behalve Gottwald zouden ten minste drie andere Tsjechoslowaakse ministers als gevaarlijk beschouwd worden wegens „ketterse" inzichten, namelijk Gregor, de minister voor de buitenlandse handel, Dolansky, het hoofd van het vijf-jaren-plan, en Nosek, de minister van binnenlandse zaken. Men gelooft, dat Dolansky reeds is gearresteerd en dat Nosek hetzelfde lot wacht. (R/ANP)

ONDERSCHEIDING VOOR BANKIER IN PARAMARIBO

's GRAVENHAGE, 6 Feb.: Tot officier in de orde van Oranje-Nassau werd benoemd de heer S. J. Baukema, directeur van de Surinaamse Bank te Paramaribo. (ANP)

Ons Sportoverzicht

(door De Tukker)

Vanwege de Carneval feesten een stemming in welke ook Uwe Tukker verkeerde, want Prins Carnaval had hem behoorlijk te pakken, is deze week van ons sportoverzicht niet veel gekomen. Koning Voetbal heeft dit weekeinde ook plaats moeten maken voor Prins Carnaval die met zijn grote aanhang over geheel Aruba triumfeerde. Toch vond Zaterdagmiddag in het Wilhelminasportpark nog een voetbalwedstrijd plaats en wel tussen Pova en een elftal van de Mariniers. De strijd welke in een gelijkspel 3 - 3 eindigde vond in de sfeer van goede vriendschap plaats. De mannen van de Marine maakten een zeer goede indruk en speciaal viel de rechtsbinnen op. Deze is een speler van klasse en hij deed ons denken aan de oude Wageningen-speler „Van der Heyden". Het zal ons niets verwonderen of deze rechtsbinnen zal nog wel eens een kans maken om in het Arubaanse elftal opgesteld te worden. in ieder geval zal het voor de elftalcommissie wel eens de moeite waard blijken te zijn, aandacht aan deze voetballer te besteden. Dat het de productieve Marine voorhoede niet is gelukt meer dan 3 doelpunten te fabriceren lag in hoofdzaak aan het goede keeperswerk van de Pova keeper en de beide backs Bilderbeek en Brinkenberg alsmede aan het harde zwoegen van middenhalf Hilhorst. De opstelling van Pova's voorhoede was naar onze mening wat ongelukkig gekozen. De zeer snelle Schouten speelde linksbuiten dat mogelijk wel goed is als bij een snelle linksbinnen en middenvoor heeft en dat was nu juist niet het geval. Zijn snelle rennen langs de lijn was een lust om te zien doch zijn voorzetten leverden als regel geen succes op vanwege het feit dat de rest der voorhoede te ver achterbleef en niet mede kon komen. Liever hadden wij Pepermans als linksbuiten en Schouten als rechtsbinnen gezien terwijl Baptist als rechtshalf de plaats met de middenvoor Slats had moeten wisselen. Een betere spelverdeling zou hierdoor mogelijk ook ontstaan zijn geworden.

Zondag vonden geen wedstrijden plaats en onze Arubaanse sportlieden waren allen door Prins Carnaval ingepalmd. Over heel Aruba heerste sedert Zaterdagavond een prettige feeststemming en de wekelijkse beslommeringen werden gedurende het mascaradefeest vergeten. Het Carnavalfeest is een feest waarbij alles wat niet aangenaam is wordt vergeten en men tracht het elkander zo gezellig mogelijk te maken. Schriftelijke verzoeken om bepaalde clubs te bezoeken werden in de loop der week verzonden en ook in het district Santa Cruz werd aan de feestcommissie dergelijke aanbiedingen gedaan.

Zaterdag en Zondag a.s. zal Koning Voetbal wederom op Aruba de scepter zwaaien. Een sterke Curacaose voetbalploeg zal dit weekeinde Aruba bezoeken. Zaterdagmiddag zal in het Wilhelminasportpark de wedstrijd Aruba vs. Curacao plaats vinden terwijl Zondagmiddag het sterkste Antilliaanse elftal tegen de rest van Aruba zal spelen. Deze wedstrijden worden gespeeld in verband met de uitzending naar Panama. Wij spreken de hoop uit dat deze wedstrijden er toe mogen leiden dat de vriendschapsbanden tussen onze eilanden op sportgebied versterkt worden en dat inderdaad het sterkste Antilliaanse elftal de Nederlandse Antillen in Panama zal vertegenwoordigen. Als de voortekenen niet bedriegen zal dit ook zeker plaats vinden.

Voorzover wij hebben vernomen zal de competitie van de Aruba Voetbalbond einde van deze maand of begin Maart een aanvang nemen. Het ligt in de bedoeling de A klasse uit te breiden tot 7 verenigingen. De Overgangsklasser Jong Aruba is inmiddels in de A klasse geplaatst. Door het houden van een halve competitie tussen de verenigingen welke eventueel voor een plaats in de A klasse in aanmerking komen, zal beslist worden wie deze eer te beurt zal vallen. Wij zullen onze sportvrienden met het verloop van deze wedstrijden op de hoogte houden.

De Baseball en de basketbalsport hebben ook Prins Carnaval de voorkeur moeten laten. Wanneer deze vrolijke hoge gast regeert zal hem steeds de eer welke hem toekomt gegeven dienen te worden, want Carnaval, het mascaradefeest is tevens het Vriendschapsfeest voor allen.

Sport

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS.

Op Vrijdag 2 Februari 1951 werd voor de competitie geschaakt in het gebouw „Scala" te Oranjestad. Er mocht weer van een goede opkomst gesproken worden en er werd met veel animo geschaakt. Hier volgen de uitslagen van de gespeelde wedstrijden.

Groep I

Vries - Postma: 0 - 1; Hehenkamp - Kroonenberg: 1 - 0; Lopez - de la Fuente: afgebroken.

Groep II

van Putten - Koster: 1 - 0; Weijland - Domburg: 1 - 0; Hiemstra - Barrios: 1 - 0 regl.; van Woerkom - Berkbhut: 1 - 0; Labega - Keuper: 0 - 1 regl.; Leenheer - Keuper: 0 - 1.

Groep III

Lichtenstein - Brown: 1 - 0 regl.; Atjak - Tjon Fan Sjin: 1 - 0; v.d. Cruyssen - van Thol: 0 - 1 regl.; Hickinson - Mareillin: 1 - 0; de Ruyter - Kipp: 0 - 1; Cordiz - Grusechie: 0 - 1 regl.; Grusechie - Lichtenstein: 0 - 1.

Groep IV

Mohle - Goebertue: 1 - 0.

De afgebroken partij Croes - Lopez is door de heer Lopez opgegeven.

Op Vrijdag 9 Februari 1951 wordt geschaakt in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. Nieuwe leden zijn nog steeds welkom en kunnen bij spoedige opgave nog aan de competitie deelnemen.

Wij wekken hierbij allen die iets voor de mooie schaaksport voelen op om eens op een van onze speelavonden te komen kijken; U komt vast terug.

NIEUWE HAVENARTS TE ST. NICOLAAS.

Kort geleden arriveerde op Aruba de nieuwe havenarts te St. Nicolaas, dokter B. Vinke en zijn echtgenote, mevrouw A. Vinke-Dovale, dochter van een bekende Curacaose familie.

Dokter Vinke, die vroeger reeds enige jaren in de West vertoefde, was tijdelijk als militair arts in Oost-Indië gedetacheerd.

Mesker's chef, de heer Boskamp, toont zijn schatten

MET MESKER DOET BINNEN HUISARCHITECTUUR ZIJN INTREDE OP ARUBA

Ergens rondneuzen is altijd een gezellig werkje, maar als je de gelegenheid krijgt dat eens te doen in de nieuwe meubelzaak van de Firma Mesker, is het dubbel plezierig. Je komt werkelijk ogen te kort, het ene meubelstuk is al fraaier dan het andere. Op prettige wijze vergezelde ons de Heer Boskamp bij onze rondgang door het ruime gebouw, waar in de diverse nissen de meubels met smaak zijn gearrangeerd. Een stijlvolle eetkamer riep de wens wakker de tafelbladen uit de tafel te trekken en deze te overdekken met fijn linnen. We zagen in onze gedachten al de blankheid van zwaar damast oplichten tegen de donkere achtergrond van dressoir en theemeubel en.... maar we gaan verder en zullen ons niet in al te luxieuze dromerijen verliezen.

Gezellige zitjes voor terras en tuin zien wij er en vrolijke lichte meubeltjes voor een vrolijk en licht huis. Want „waar kleren de vrouw maken", zoals Hella Haasse het zegt in haar aardig boekje met gelijkluidende titel, zo maken de meubels het huis. Men diene met de inrichting van zijn huis wel degelijk rekening te houden met het type huis wat men bewoont of gaat bewonen. Geen zware donkere meubelen in een klein vertrek en omgekeerd geen kleine lichte stoeltjes en tafeltjes in een groot vertrek, hier en daar als het ware verdwaald opgesteld. We mogen het zeker als een vooruitgang beschouwen, dat de Firma Mesker ons in staat stelt een keuze te kunnen doen uit een dergelijke collectie meubelen. Prachtige villa's schieten op ons eiland als paddestoelen uit de grond en met behulp van de firma Mesker zal de inrichting nu ook geen hoofdbrekens meer kosten.

Een mooi huis kan alleen maar werkelijk **helemaal** tot zijn recht komen met een doelmatige en smaakvolle inrichting. Wat kan bijvoorbeeld een sierlijke leeslamp niet in eens een bepaald hoekje tot iets heel knus en intiems maken, terwijl sitsen gordijnen de slaapkamer een apart aanzien geven, bovendien zijn ze uitermate practisch. Dit alles en nog veel meer toont U het sympathieke echtpaar Boskamp, een paar jonge mensen, die samen geheel opgaan in hun werk.

Met trots toonde Mevrouw Boskamp ons verschillende stoffen en onze bewondering steeg ten top toen ze ons een grote houten doos toonde, waarvan de inhoud bestond uit alle mogelijke gekleurde pompoenen, die als bloemen op een steeltje ieder in een eigen vakje stonden!

„Wat is dat"? riepen wij uit. En het bleek een „stalenkaart" te zijn om een vloerkleed uit te kiezen in elke gewenste kleur. Werkelijk prachtige tinten waren er bij en de Heer Boskamp toverde ogenblikkelijk een zeer smaakvolle kleurencombinatie bijeen toen hij onze geestdrift bemerkte. De kwaliteit van deze vloerkleden is zeer bijzonder en de prijs viel ons mee. Zoals trouwens ook kwaliteit en afwerking van de meubels prima is en de prijzen niet bijzonder hoog zijn. Wij kunnen dan ook alleen maar dankbaar zijn, dat Aruba op gebied van woninginrichting zo'n geweldige stap voorwaarts deed en we juichen het initiatief van de Firma Mesker ten zeerste toe. Er is geen twijfel aan of dit wordt een succes, temeer daar de verkoop in zulke handen berust.

Wij wensen de Heer en Mevrouw Boskamp, die hun werk met zulk een plezier verrichten, van harte succes met hun werk.

Ook U, geachte lezer en lezeres kunnen wij een gang naar Dakota ten zeerste aanbevelen, het is alleszins de moeite waard eens te zien wat er momenteel voor nieuwe meubels op Aruba voorhanden zijn.

STICUSA-JAARBOEK 1950

Ons werd het Sticusa-Jaarboek ter bespreking toegezonden. Dit boek, uitgegeven door de Culturele Stichting te Amsterdam, is blijkens de inleiding bestemd aan jongelui die eindexamen doen, te worden toegezonden, teneinde op die manier interesse te kweken voor Oost en West. Het zal een traditie worden en als zodanig juichen wij deze geste zeker toe. De titel van het boek geeft eigenlijk niet precies weer, wat de inhoud is. Men denkt een resumee van de activiteiten van de Sticusa te zullen aantreffen en dat is niet het geval. Het is 'n bundel losse artikelen. F. Sybesma schrijft over de totstandkoming van de Verenigde Staten van Indonesië, prof. dr H. Th. Fischer over het Indonesisch als taal, mevrouw Hurustiati Subandrio over de Indonesische vrouw, er volgen artikelen over zending en missie — alles de Oost betreffende, dus voor de Nederlandse Antillen van betrekkelijk gering belang. De heer J. v. d. Walle heeft een „Inleiding tot de West" geschreven over onze eilanden — een uitnemend artikel, zoals men dit van iemand als de heer Van de Walle kan verwachten. Zonder een overdaad van feiten, maar als een causerie, die jongelui attendeert op onze eilanden en wat daar reilt en zeilt. De geestelijke en materiële groei der bevolking geeft hij goed weer; „kleine winkels in het Arubaanse Oranjestad groeiden uit tot grote bedrijven tengevolge van de steeds toenemende koopkracht der bevolking". — Sociaal-filosofisch is wat Van de Walle opmerkt over het element vrees bij de sociale wording onzer eilandbevolkingen bijzonder interessant — en ook raak, menen wij. Ook het verschil tussen Suriname en Curacao komt goed tot uiting.

Johan A. Ferrier schreef een bijdrage over de bevolking van Suriname.

H.

Burgerlijke Stand

HUWELIJKEN VAN 22 t/m 27 JANUARI 1951

Linsay, Tyberth en Maduro, Lurbia Maria geh. 23-1-51.

Angela, Cornelis en Winterdaal, Romana Felecita geh. 25--1-51.

Dinzey, James Federick en Wilson, Leonora Gustina. geh. 25-1-51.

Hughes, William Henry en Every, Mabel Vincintia geh. 25-1-51.

Adams, Arthur Alfons en Taylor, Francis Eldica geh. 25-1-51.

Soeners, Johannes Arnoldus en Angela, Balentina, geh. 25-1-51.

Heidwieller, Albertus Petrus Johannes en Rafael, Damasa geh. 25-1-51.

Sills, Ralph en Carson, Jessie Ruth geh. 26-1-51.

Duijm, Phili Cornelis en Thysen, Cleana Merdedes geh 27-1-51.

Strang, George Eduard Nellius en van Wilgen, Nelly Hetty geh. 27-1-51.

Matheson, Leonard en Barry, Alix Luis geh. 27-1-51.

Jean, Francis St. Ange en Henry, Agnes Elizabeth geh. 27-1-51.

Charles, Richard en Joseph, Josephine Lucille geh, 27-1-51.

Fox, Alfred en O'Garro, Iris geh 27-1-51.

Geboorten van 22 t/m 27 Jan. 1951

Felipe Santiago geb. 21-1-51 zoon van Franken, Felipe Santiago en Maduro, Donatilia Pancrasia.

Lucia Yvonne geb. 20-1-51 dochter van Everon, Carmen.

Vicente Fortunato geb. 21-1-51 zoon van Kelly, Dominicus Augustinus en Brete, Bernardina.

Altagracio Arturo geb. 21-1-51 zoon van Geerman, Calisto en Paesch, Margarita.

Beatriz Leonora geb. 18-1-51 dochter van Pontilius. Lodewijk Bartholomeus en Britten, Maria Ramona.

Aquilina Filomena geb. 22-1-51 dochter van Lacle, Jan Cecilio en Yarzagaray, Martina.

Cristina Altagracia geb. 20-1-51 dochter van Matos, Mario en Perez, Maria de los Reyes.

Leopold Vincent geb. 22-1-51 zoon van Figaroa, Felipe Benito en Maduro, Maria Ceferina.

Bicente Arturo geb. 21-1-51 zoon van Donata, Juan Francisco en van der Biezen, Rosa de Lima.

Kenneth George geb. 10-1-51 zoon van O'Brien, George Alfred en Glasgow, Rose Leocadie.

Robert Eric geb. 21-1-51 zoon van Vis, Pieter en van Mierlo, Annie Maria Catharina.

Aida Maria geb. 17-1-51 dochter van de Cuba, Placida.

Gilbert Genaro geb. 19-151 zoon van Tromp, Maria Magdalena.

Abel Abelino geb. 17-1-51 zoon van Aaron, Etelvina Ermenegilda

Mereida Altagracia geb. 20-1-51 dochter van Arandell, Fernando en Wyatt, Leoni Monaca.

Filomena geb. 21-1-51 dochter van Boekhoudt, Francisco en Kelly, Jesusita.

Yoland Suzette geb. 12-1-51 dochter van Kirton, James Edmund en Billinghurst, Eileen Irene.

Clemencia Bernadette geb. 17-1-51 dochter van Lake, Daniel Crispin en Hunt, Marie Charlotte Honrine

Gloria Filomena geb. 24-1-51 dochter van Petrocchi, Marcelino Antonio en Donata, Elizabeth.

Maria Adelaida geb. 25-1-51 dochter van Croes, Alberto Enrique en Arends, Clothilde Pascuala.

Federico Alfonso geb. 25-1-51 zoon van Lopez, Ignacio Julio en Santalices, Idalia.

Paulus Alviro geb. 25-1-51 zoon van Dijkhoff, Ricardo en Bremer, Marianita.

Geboorten van 22 t/m 27 Jan. 1951

Rita Gumersinda geb. 6 Jan. dochter van Webb, Francisco Nicolaas en Croes, Presentacion.

Tineca Marsela geb. 14 Jan. dochter van John, Robert Elias en St. Ygnac, Virginia.

Hike Adriana geb. 22 Jan. dochter van Berkhout, Jan en Breijer, Hike Elizabeth.

Norma Belin geb. 22 Jan. dochter van Goeloe, Leon Pedro en Flores, Mathilda Natividad.

Gloria Yvonne geb. 20 Jan. dochter van Glasgow, Arnott Westmore en Joseph, Jane Octavia.

Gwendoline Dawn geb. 15 Jan. dochter van Campbell, Charles Adolphus en Latouf, Rosa.

Raymond Felix geb. 16 Jan. zoon van Lampe, Felis en Wever, Maria.

Silvana Anita geb. 15 Jan. dochter van Bryson, Cyril Alexis en Ryan, Mary Catherine Elisabeth.

Judith Olive Albertina geb. 17 Jan. dochter van Whitfield, Elsie Eudora.

Mario geb. 19 Jan. zoon van Kelly, Zacharias en Thysen, Carmen Maria.

Cynthia Anne geb. 12 Jan. dochter van Shaver, Joe Meredith en Barde, Beatrice Marie.

Paul Alex geb. 17 Jan. zoon van Schmidt, Paul Alexander en Taylor, Olga.

Hyacinth Bernadetty geb. 16 Jan. dochter van Busby, Bernard Elgu Jefferson en Mack, Lillian.

Avro Francisco geb. 17 Jan. zoon van Joseph, Horbon en Duncan, Edith Magdalene.

Gloria Patricia geb. 18 Jan. dochter van Hassell, Donald Howell en Warner, Louise Nathalie.

TAMBE NA STA. CRUZ TABATIN CARNAVAL.

Dia sabra pasa Social Club Sta Cruz a habri su portanan, y pronto nos a weita hendenan na mascarada bisti vloer di Sala.

Organisacion di fiesta di Carnaval tawata den man di Sr. Tommy Croes, loque nos por bisa cu e fiesta tabata bon organisa.

E conjunto Sonora di Savaneta cu su melodiasnan a pone toer diverti bon tanto e bailardornan como e multitud di mirones, y toer tabata contento cu toer cos a bai bon te ora cu fiesta a caba.

Dia domingo mainta 11 Coronacion a tuma lugar di es bella y simpatica Senjorita Louisa Solognier cu a wordo corona como Reina di Carnaval pa nos apreciado gezaghebber Sr. Kwartsz, cual a dirige algun palabras na e Simpatica Reina y a termina cu: Biba Sta Cruz y Biba Aruba. Despues cu e Reina a gradici Sr gezaghebber pa su bunita palabranan nos a mira masha hopi auto dorna pasando den Callanan di Aruba y despues cu nan a bolbe tabatin ocasion pa baila.

Nos gradicimento na e organizadornan pa nan bon ideanan cu a pone e fiesta ser un exito y pa termina un palabra di gratitud pa nos poliznan (di Sta Cruz) pa nan bon trabao cu e reglamento di trafico.

TE OTRO AÑO.

LIJDENSMEDITATIES OOK IN HET NEDERLANDS

Evenals het vorig jaar zullen in deze Vastentijd op de Playa in de St. Franciskerk de Lijdensmeditaties gehouden worden in twee talen:

Elke Dinsdagavond in de Vasten om 7 uur in het Papiamento.

Elke Zondagavond in de Vasten om 7 uur in het Nederlands.

Het droevig drama dat zich eens te Jerusalem afspeelde is tot op onze dagen onafgebroken het voorwerp geweest van beschouwing van vrome Christenen. 't Heeft 2000 jaar geleden plaats gehad en toch ontroert het ons ieder jaar opnieuw.

Moge velen ook dit jaar in de Heilige Vastentijd trouw blijven aan deze mooie christelijke gewoonte.

Economisch nieuws uit Nederland

Fabricage en handel in kauwgom.

Een vennootschap te Rotterdam en een maatschappij te New York hebben te Rotterdam een naamloze vennooschap opgericht met een kapitaal van 2 millioen gulden, waarvan het doel is de vervaardiging van en handel in kauwgom. De fabricage die zal geschieden onder leiding van een Amerikaanse bedrijfsleider, zal naar verwacht wordt, in de loop van 1951 kunnen beginnen.

Nederlands-Amerikaanse samenwerking — Oprichting liften- en roltrappenfabriek.

Een machinefabriek te Amsterdam en een maatschappij te New York hebben te Amsterdam een naamloze vennootschap opgericht met een maatschappelijk kapitaal van 200.000 gulden. Het doel van deze onderneming is de vervaardiging van en het drijven van handel (import en export) in machineriëen en electrische apparaten enz. waaronder liften, roltrappen, hijstoestellen enz.

Scharenfabriek in Den Ham.

De op te richten scharenfabriek te Den Ham (provincie Overijsel) wordt een geheel zelfstandig Nederlands bedrijf met Nederlands kapitaal, Nederlandse arbeiders en Nederlandse machines. Wel is het de bedoeling op de duur te komen tot een belangengemeenschap met een soortgelijk Westduits bedrijf, zulks om redenen van zakelijke aard. De zelfstandigheid van het Nederlandse zowel als van het Westduitse bedrijf wordt hierdoor echter op geen enkele wijze aangetast.

Indonesische order voor Nederlandse apparatenfabriek.

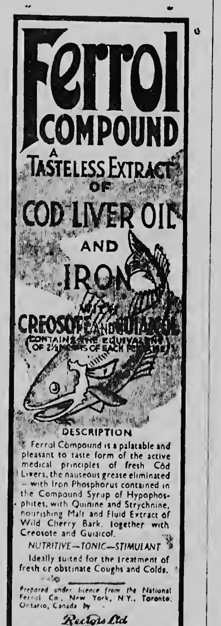
De Indonesische regering heeft besloten tot de bouw van een eigen grote palmoliefabriek voor haar onderneming Majang op Sumatras Oostkust. De volledige palmolieinstallaties voor deze fabriek, die zeer modern en geheel electrisch zal worden ingericht, alsmede de gehele apparatuur voor de kernenwinning en de olie-opslag, zal door een apparatenfabriek te Amsterdam worden geleverd.

Met deze order ontving deze fabriek de veertigste bestelling voor de levering van een complete palmolie-installatie. Thans heeft zij nog de levering van twaalf palmoliefabrieksinstallaties in opdracht, voornamelijk voor Afrika. Van de 28 door de fabriek te Amsterdam afgeleverde fabrieksinstallaties bevinden er zich 12 op Sumatra (waaronder de grootste ter wereld), 5 in Malakka en 11 in Afrika. De thans bestelde palmolifeabriek voor de onderneming Majang zal voorlopig worden ingericht voor een capaciteit van 6.000 ton olie per jaar met een uitbreidingsmogelijkheid tot 16.000 ton en eventueel zelfs tot 25.000 ton.

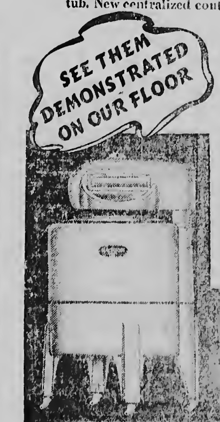
De installatie moet 1 Januari 1953 in vol bedrijf zijn.











BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 10 Februari tot en met Vrijdag 16 Februari

Februari 1951: SATURDAY 10th (SABADO) · SUNDAY 11th (DOMINGO) · MATINEE 11th · MONDAY 12th (LUNES) · TUESDAY 13th (MARTES) · WEDNESDAY 14th (MIERCOLES) · THURSDAY 15th (JUEVES) · FRIDAY 16th (VIERNES)

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 10 — SUN. 11
In TECHNICOLOR!

Another BIG M.G.M. Production:

„THAT FORSYTHE WOMAN"
(Cumbres del Soberbia)

Starring:

ERROL FLYNN - GREER GARSON - WALTER PIDGEON - ROBERT YOUNG - JANET LEIGH

Thsi is the story of that Forsythe Woman and the three men who were such fools about her!

ERROL FLYNN and GREER GARSON together for the first time! A great novel made greater on the screen - by a magnificent all-star cast! More than anything else in the world, she wanted to love and be loved! When these people meet, their emotions are explosive! It's romantic dynamite!

Also:

WARNER PATHE NEWS No. 49 with the latest highlights of the world.

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 11th - AT 4.00 P.M.
The TECHNICOLOR Jewel:
„SAVAGE SPLENDOR"
(Explendor Salvaje)
Made in the course of the Armand Dennis—Lewis Cotlow African Expedition.

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 11th - AT 6.00 P.M.
„BLUE LAGOON"
(Laguna Azul)
Starring:
JEAN SIMMONS - DONALD HOUSTON - JAMES HAYTER
In TECHNICOLOR

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

LUNES 12 - A LAS 8.30 P.M.
..Sensacional y regio „DEBUT" de la encantadora y exotica bailarina:
„SANDRA"

La embrujadora deleitandanos con su belleza y arte en sus mas estupendas danzas!!

No dejen de verle por primera vez en Aruba! En combinacion con la pelicula:

„BLONDE ICE"
(La Rubia Santanica)
Con:
LESLIE BROOKS - ROBERT PAIGE - MICHAEL WHALEN - RUSS VINCENT

ƒ 2.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.50

TUESDAY 13th and WEDNESDAY 14th
„A FOREIGN AFFAIR"
(La Mundana)
Starring:
JEAN ARTHUR - MARLENE DIETRICH - JOHN LUND

Unanimously acclaimed the year's top laugh hit!

Marlene's dynamite in nylons - when she tangles with Jean in the catfight of the century!

This picture is a honey for anybody's money!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

JUEVES 15
„EL SEXO FUERTE"
RAFAEL BALEDON and MAY CORTES

La mas comica y mas fantastica de las comedias en la cual impera el sexo femenino chistosisima pelicula con un reparto de estrellas de primera magnitud!

ƒ 1.25 (No opta p. m. d. 12 a.) ƒ 1.—

FRIDAY 16th
By Numerous- and Special Request:

„THE BLUE LAGOON"
(Laguna Azul)
In TECHNICOLOR
JEAN SIMMONS and DONALD HOUSTON

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„PAID IN FULL"
(Amargo Desquite)
Starring:
ROBERT CUMMINGS - LIZABETH SCOTT - DIANA LYNN - EVE ARDEN

Should a doctor reveal the secret vital to both of the . . . two sisters who loved and married the same man?? What she did to her sister . . . no woman can never forgive! What she did for her sister . . . no woman will ever forget!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„RANGE RENEGADES"
(La Banda Siniestra)
With:
JIMMY WAKELY - JENNIFER HOLT

The Western will give both young and old a kick in entertainment!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

The FIRST 7 Chapters of
„THE ROYAL MOUNTED RIDES AGAIN"
(La Mina Secreta)

BILL KENNEDY - DEAN KENNEDY - MILBURN STONE - ROBERT ARMSTRONG

You will be so excited and thrilled by its furious chapters that waiting till tomorrownight to see the end is going to be too long for you!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The last 6 Chapters of:
„THE ROYAL MOUNTED RIDES AGAIN"
(La Mina Secreta)

Thrills beyond comparison . . . Adventure without limit . . . Entertainment at its peak! Do not miss a single chapter! The serial YOU will WANT to see again!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.
„GUN SMUGGLERS"
With:
TIM HOLT - RICHARD MARTIN
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

At 8.00 P.M.
La encantadora Bailarina:
„SANDRA"
In combinacion con la pelicula:
„MONEY MADNESS"
(Sed de Riquezas)
With:
HUGH BEAUMONT and FRANCES RAFFER

ƒ 2.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.50

„EL SEXO FUERTE"
Con:
RAFAEL BALEDON y MAPY CORTES

Una pelicula mejicana diferente a las demas y con argumento que mantienen al espectador lleno de regesije y alegria! La mas original y la mas festiva de las producciones Mexicanas! No deja de verla por ningun motivo!

ƒ 1.25 (No apta p. d. m. 18 a.) ƒ 1.—

„THE GENTELEMAN FROM NOWHERE"
(El Muerto Regresa)

WARNER BAXTER - FAY BARKER - LUIS VAN BOOTEN - CHARLES LANE - WILTON GRAFF

An interesting heart-warming story of a man who had the most gentle way of settling all matters.

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

Another of Columbia's Pictures Great Presentation:

„MR. SOFT TOUCH"

GLENN FORD - EVELYN KEYES - JOHN IRELAND - BEULAH BONDI - PERCY KILBRIDE and CLARA BLANDICK

In headline flight hen paused . . . to live a livetime in 30 thrill-packed hours with his woman! The story of a man who had a date with a bullet... and of a girl who tried to make him break it!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„RENEGADES OF THE SAGE"
With:
CHARLES STARRETT - SMILEY BURNETTE - LESLIE BANNING - FRED SEARS

Crashing to new action - and rhythm highs!
One of Charles Starrett's best pictures!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

The first 5 Chapters of:
„DICK TRACEY RETURNS"
With:
RALPH BYRD - LYNNE ROBERTS

1. „The Sky Wreckers"
2. „The Runway of Death"
3. „Handcuffed to Doom"
4. „Four Seconds to Live"
5. „Death in the Air"

Exploding from comicstrips to screen! Dick Tracey springs to life in smashing, crashing adventure!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Second 5 Chapters of:
„DICK TRACEY RETURNS"

6. „Stolen Secrets"
7. „Tower of Death"
8. „Cargo of Destruction"
9. „The Cloc kof Doom"
10. „High Voltage"

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

The last 5 Chapters of:
„DICK TRACEY RETURNS"

11. „The Kidnapped Witness"
12. „The Runaway Torpedo"
13. „„Passengers To Doom"
14. „In the Hands of the Enemy"
15. „G-Men's Dragnet"

It's the serial of serials!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„FREE FOR ALL"

ROBERT CUMMINGS - ANN BLYTH - PERCY KILBRIDE - RAY COLLINS - MILKHAIL RASUMNY - DONALD WOODS

There hasn't been anything like this... since Cleopatra invented the kiss! It starts where sex appeal stops! It's fun for everybody!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„DOWN TO THE SEA IN SHIPS"
With:
RICHARD WIDMARK - LIONEL BARRYMORE - DEN STOCKWELL

It's clippers to the wind . . . and adventure-ho . . . with the devil on deck . . . to challenge the wrath of God and man! Soon you'll hear the screen's most exciting cry! The greatest story of the sea ever to engulf the screen! Men as bold as the sea they fought!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„CURTIN' TROUBLE"
With:
JIMMY WAKELY and VIRGINIA BELMONT

One of the West's best!! Romance i na big way with the necessar ythrills and adventures to make entertainment complete!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

„THIS LOVE OF OURS"
With:
MERLE OBERON and CLAUDE RAINS

A mighty story which has been filmed into an even mighter picture with a cast that cannot be excelled.
The picture every man and woman SHOULD see!!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The terrific presentation of
„SANDRA"
Famous dancer in her most original creations which made her famous! In combination with the picture
„BLONDE ICE"
With:
LESLIE BROOKS and ROBERT PAIGE

ƒ 2.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.50

„SLIPPI McGEE"
With:
DONALD BARRY - DALE EVANS
TOM BROWN -
HARRY V. CHESHIRE

Shock drama! A wrong guy with a right heart . . . and a right girl with a strong heart! The story of a man with blood on his hands!
Crooks . . . Killers . . . Squalers!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„EL CASADO CASA QUIERE"
CON:
MARIA ELENA MARQUEZ - MALU GATICA - RAFAEL BALEDON - LALO NORIEGA

El buen humor estimula la salud y alegria el espiritu. Ria y diviertase con la cautivadora comedia EL CASADO CASA QUIERE hecha exclusivamente para proporcionarle alegria! Amor, picardia, males arte femeninas para rendir a un hombre que se creia invencible!

ƒ 1.25 (Se adm. 12 años) ƒ 1.—

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
„EL CASADO CASA QUIERE"

Con:

MARIA ELENA MARQUEZ - MALU GATICA - RAFAEL BALEDON - LALO NORIEGA

En Español

ƒ 1.25 (Se adm. n. de 12 añ.) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„SHADOW ON THE WALL"
(Muneca Delatores)

ANN SOTHERN - ZACHARY SCOTT - GIGI PERREAU - NANCY DAVIS - KRISTINE MILLER

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

Sensacional presentacion de la encantadora y exotica bailarina:

„SANDRA"
en combinacion con la gran pelicula:
„THE EXILE"
(El Desterrado)
Con:
DOUGLAS FAIRBANKS - MARIA MONTEZ

ƒ 2.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.50

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
„THAT MIDNIGHT KISS"
(La Huella De Un Beso)
With:
KATHRYN GRAYSON - JOSE ITURBI - ETHEL BARRYMORE - KEENEN WYNN - MARIO LANZA
IN TECHNICOLOR

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„THE GAL WHO TOOK THE WEST"
(Dulce Hechizo)
YVONNE DE CARLO - CHARLES COBURN - SCOTT BRADY - JOHN RUSSELL
In TECHNICOLOR

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

„TRAIN TO ALCATRAZ"
(El Tr ende los Condenados)

DONALD BARRY - JANET MARTIN - WILLIAM PHIPPS - ROY BANCROFT

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE GREEN YEARS"
(Los Verdes Años)
CHARLES COBURN and TOM DRAKE

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„STRIKE IT RICH"
(Frente a Frente)
ROD CAMERON - BONITA GRANVILLE - DON CASTLE

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE DOCTOR AND THE GIRL"
(Cuerpo y Alma)
GLENN FORD - CHARLES COBURN - JANET LEIGH - BRUCE BENNETT

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Super Double-Program:

1. **„WILD HORSE MESA"**
(La Meseta del Caranon)
TIM HOLT - NAN LESLIE

2. **„SPEED TO SPARE"**
RICHARD ARLEN and JEAN ROGERS

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA / PRINCIPAL — FRIDAY 16th

IN TECHNICOLOR!
„SAVAGE SPLENDOR"
Made in the course of the ARMAND DENIS—LEWIS COTLOW Expedition!
Africa's wildest secrets in blazing color!
The Africa of Wonders - so colorful, actionful with deadliest of beasts and weirdest of men, its wildest of wild life on the screen!
Sensational thrill scenes of man-killing beasts and strange men and women in secret rites! Mortal jungle combat!
Filmed at reckless risk of life and limb!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

ZATERDAG 10 FEBRUARI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1800

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Nieuws van de afgelopen week

WASHINGTON. — De Amerikaanse resolutie, waarin Communistisch China als agressor gebrandmerkt wordt, is met grote meerderheid van stemmen aangenomen. Als tegenhanger werd door Rusland een beschuldiging geuit, waarin gesproken werd van agressie van Amerika jegens communistisch China. Hoewel de Amerikaanse resolutie reeds enige dagen geleden door de Verenigde Naties werd aangenomen, zijn acties tegen China door de strijdkrachten van de Verenigde Naties tot op heden achterwege gebleven.

WASHINGTON. — Bij zijn terugkeer in Amerika van zijn oriëntatiereis door Europa, heeft Generaal Dwight Eisenhower medegedeeld, dat het van primair belang is, dat Amerika munitie en uitrusting naar Europa zendt. Hoewel Amerikaanse troepen voor de verdediging van West-Europa onmisbaar zijn, achtte hij voor het moment het zenden van materiëel het belangrijkst.

PARIJS. — Tot plaatsvervangend opperbevelhebber van de strijdkrachten der landen, aangesloten bij het Atlantisch Pact, is benoemd de Veldmaarschalk Viscount Montgomery of Alemein. Generaal Juin, zal het bevel voeren over de Centrale Europese Strijdmacht. Zoals reeds eerder vermeld, is West Europa verdeeld in drie zones, t.w. de Noordelijke zone, een Centrale zone en een Zuidelijke zone. De centrale zone wordt geacht de belangrijkste te zijn.

WASHINGTON. — De Franse premier Pleven heeft een bezoek gebracht aan de Verenigde Staten van Amerika. In het onderhoud, dat hij met President Truman had werden o.m. de volgende punten besproken:

1. Duitse herbewapening;
2. De steun, welke Frankrijk van Amerika hoopt te ontvangen teneinde het conflict in Indo-China op effectieve wijze te beëindigen;
3. De financiële steun welke Frankrijk van Amerika hoopt te krijgen, teneinde de dreigende inflatie het hoofd te kunnen bieden.

ROME. — Presdient Truman ziet een bezoek van de Italiaanse Premier De Gasperi tegemoet. Het is niet onwaarschijnlijk, dat de besprekingen tussen President Truman en De Gasperi eenzelfde karakter zullen dragen, als die, welke gehouden werden tussen Truman en Attlee en Truman en Pleven.

KOREA. — De tegenstand der Noord-Koreaanse eenheden neemt toe. Nu de legers der Verenigde Naties de 38ste breedtegraad opnieuw naderen, versterken zij hun fronteenheden, en ondernemen op vrij grote schaal kleine tegenaanvallen. Het is nog niet bekend, welk standpunt de Verenigde Naties zullen innemen, ten aanzien van het overschrijden der 38ste breedtegraad. Door stakingen van spoorweg-personeel ondervindt de verscheping van oorlogsmateriaal van Amerika naar Korea aanzienlijke vertraging.

Zuidelijken trokken Kangnoeng binnen

Tegenstanders waren 's nachts „verdwenen"

TOKIO, 9 Februari: Volgens een communiqué van het achtste leger zijn in de sector aan de Oostkust van Korea drie Noordelijke bataljons, die om Kangnoeng hevige tegenstand boden aan de Zuidelijke opmars, gedurende de nacht verdwenen, waardoor de Zuidelijken vrij kunnen oprukken. Zij trokken Kangnoeng binnen en bevinden zich thans op 28 km van de 38ste breedtegraad.

Op het Westelijke front stootten tanks ten Noorden van Anjang door tot op 5 km van de Han en 7 km van Seoel. Een andere geallieerde speerpunt, die naar het Westen doorstootte, bereikte een plaats op 9 km van de haven Intsjon, waarna hij zich terugtrok. Zeven en dertig soldaten van de Verbondenen kwamen Vrijdagochtend de Amerikaanse linies binnengewandeld. De mannen waren allen in de laatste twee maanden gevangen genomen. Zij waren goed gevoed, goed gekleed en gezond. Zij verklaarden te zijn uitgekozen uit honderden andere krijgsgevangenen en gedurende drie weken een communistische theoretische opleiding te hebben ontvangen. De mannen zijn Amerikanen, Zuid-Koreanen en Engelsen.

De verbonden vloot, waaronder de Nederlandse torpedobootjager „Jan Evertsen", heeft Donderdag bijna 800 hoog-explosieve granaten afgevuurd op verbindingslijnen en concentraties in het gebied van Intsjon en Seoel. Door een voortdurend vlootbombardement van de Oostkust werd de hardnekkige Noord-Koreaanse weerstand te Kangnoeng gebroken.

Een belangrijk contingent ervaren soldaten zal naar Korea gezonden worden, zo verklaarde generaal Mark Clark, de chef van het Amerikaanse landleger, Donderdag op een persconferentie. MacArthur had hierom gevraagd.

De Noord-Koreaanse opperbevelhebber en premier, Kim Ir Sen, heeft ter gelegenheid van het driejarige bestaan van het Noord-Koreaanse leger een dagorder uitgevaardigd, waarin hij verklaart, dat de Amerikaanse aanvallers, die Korea niet willen verlaten, zullen worden omsingeld en volledig in de pan gehakt. Tengevolge van drie operaties in samenwerking met de Chinese vrijwilligers waren 60.000 soldaten van de vijand gedood en was een grote hoeveelheid vijandelijk oorlogsmaterieel vernietigd. Het moreel van de Noordelijken is volgens de opperbevelhebber onmetelijk hoger dan het uiterst lage moreel der Amerikanen. De order doet een beroep op de Noordelijken om hun inspanningen te hernieuwen en om nog nauwer samen te werken met de bevriende Chinese vrijwilligers.

RIO DE JANEIRO. — Getulio Vargas is geinstalleerd als president van Brazilië.

LONDEN. — Het Britse bewapeningsprogramma zal gedurende de eerstvolgende drie jaren een uitgave van £ 4.7 milliard vergen. Per April 1951 zullen 800.000 man in actieve dienst zijn, verdeeld over Zee- Land- en Luchtmacht.

OTTAWA. — Aan het Canadese parlement zal een wetsvoorstel worden voorgelegd behelzende het zenden van Canadese troepen naar Europa.

's-GRAVENHAGE. — Bij Koninklijk Besluit is bepaald, dat de onderdelen van de Interimregeling Nederlandse Antillen, welke nog niet in werking zijn getreden krachtens het Koninklijk Besluit dd. 5 October, met ingang van 7 Februari in werking treden.

WASHINGTON. — De Amerikaanse Regering acht het om verschillende redenen bezwaarlijk, Chinese Nationalistische troepen in te zetten aan het front in Korea of tegen Rood-China. Verschillende malen reeds was er bij de Amerikaanse regering op aangedrongen de troepen van Tsjang-Kai-Chek te gebruiken, daar Chinese nationalisten ten nauwste betrokken zijn bij het verloop der strijd in geheel Azië. O.m. voerde de Amerikaanse regering als bezwaar aan, dat de Nationalistische troepen gereed dienden te worden gehouden voor 'n mogelijk noodzakelijke verdediging van Formosa.

NADERE BIJZONDERHEDEN OVER HET NEERGEVALLEN VLIEGTUIG

In ons vorig nummer gaven wij reeds enkele bijzonderheden omtrent het vliegongeval van Maandag jl. Thans zijn wij in staat deze bijzonderheden aan te vullen en hier en daar te verbeteren.

De juiste toedracht is volgens bekomen inlichtingen als volgt: Maandag middag, om 4.08 werd de Dakota Verkeerstoren opgeroepen door een vliegtuig, de ontvangen seinen waren zeer zwak. De dienstdoende Verkeersleider riep het vliegtuig op, doch kreeg geen antwoord. 20 Minuten later werd Dakota weer opgeroepen door een vliegtuig, het bleek te zijn toestel PZ-NAB, het welk de in de luchtvaart bestaande S.O.S. seinen uitzond, namelijk „May-Day". Hierop werd dit vliegtuig andermaal door de verkeerstoren opgeroepen, doch steeds zonder resultaat. Direct na dit sein werd aan alle verkeerstoestellen die in de lucht waren verzocht niet uit te zenden, doch alleen te luisteren, opdat de Verkeerstoren gemakkelijker radio-verbinding met het in nood zijnde vliegtuig zou kunnen krijgen. Men is blijven roepen, doch helaas zonder resultaat. Door de Luchthavenmeester van Dakota werd toen de alarm-toestand ingesteld, men wist nu immers, dat er hier ergens in de omgeving een vliegtuig in de lucht was, dat noodseinen had uitgezonden en men kon uit de aard der zaak een noodlanding op Dakota verwachten. Slechts enkele minuten later waren er reeds 2 Brandweerspuiten en de Ambulance van Oranjestad aanwezig. De Verkeerstoren bleef het vliegtuig oproepen, maar helaas werd geen verbinding tot stand gebracht. Even later meldde de politie dat er te Mardiki een vliegtuig geland was, waarvan de beide inzittenden zich reeds in het ziekenhuis bevonden, daar heen vervoerd door de Heer Buckleij. Om 5.15 werd op Dakota weer de normale toestand ingesteld, terwijl de Luchthavenmeester, de Heer Heemskerk, zich naar de plaats van het ongeval begaf. Het bleek, dat het toestel Cessna-Type T. 50, twee motorig, Reg. No. PZ- NAB een noodlanding had moeten maken, waarbij het toestel zeer beschadigd werd, de omgeving werd direct afgezet. Het toestel werd voor onderzoek in beslag genomen en alle voorwerpen die zich aan boord bevonden werden verwijderd.

De eigenaar van het toestel was de Surinamer, de Heer Ronald Elwin Kappel, die dit vliegtuig in de States had gekocht, de Heer Maurice de Young, een Amerikaan, maakte de reis als passagier mede. Het toestel was reeds in Suriname geregistreerd, aangezien het de bedoeling van den Heer Kappel was er in Suriname een dienst in het binnenland mee te gaan onderhouden. Zij kwamen nu van Miami, via Porto Prince, met bestemming Curacao. Aruba was nadat zij 30 Mijl uit de kust moeilijkheden hadden met de linker motor hun dichtsbijzijnde uitwijkhaven. De linker motor draaide langzamer dan de rechter, door deze motor-storing werd er meer benzine verbruikt dan normaal en werd besloten op één motor door te vliegen.

Het toestel bevond zich op dat moment op duizend à 1200 voet en begon steeds meer hoogte te verliezen, hoewel deze hoogte voldoende geweest zou zijn om Dakota te bereiken. Bij de kust gekomen kwam het toestel door de thermiek 300 voet lager te liggen, de piloot vloog in de richting van de Eagle en heeft vermoedelijk wel ingezien, dat een noodlanding daar zeer ernstige gevolgen zou kunnen hebben, is toen gaan draaien, waardoor weer meer hoogte werd verloren, raakte met de linkervleugel een boom, waardoor deze vleugel totaal werd weggeslagen. Het toestel sloeg toen om en heeft van zijn vliegrichting een 270° gedraaid en kwam eindelijk op de grond, een tiental meters voorbij een huis.

De Piloot was even wat men noemt „knocked down", de passagier sprong uit het vliegtuig en had de tegenwoordigheid van geest een begin van brand direct te blussen. Beide inzittenden hebben inmiddels het ziekenhuis al weer verlaten. Het mag een wonder heten, dat zij er zo goed zijn afgekomen, want van het toestel is niet veel meer over. De Commissie van onderzoek, bestaande uit de Heren R. J. Castendijk, ambtenaar belast met het toezicht op de Luchtvaart, de Heer J. le Maire, Luchthavenmeester van Hato en de Heer C. Heemskerk, Luchthavenmeester van Dakota is direct met haar werkzaamheden begonnen en zal een dezer dagen haar bevindingen in een officieel rapport vastleggen.

NEDERLANDSE METEOOR VERONGELUKT

LEEUWARDEN, 8 Feb.: Dinsdag is op het vliegveld bij Leeuwarden een méteoor straaljager verongelukt door afglijden in de bocht voor de „final approach". De bestuurder, de 2e luitenant J. van Leeuwen werd gedood. (ANP)

SITUACION MUNDIAL

Un tercer gera mundial por worde evita? Asina presidente Truman a puntra na un discurso cu el a duna na ocasion di habrimento di un monumento pa e capelan y domi militairnan cu a precé den ultimo gera mundial numero II. Cualkier tratamento pa logra esei sigur lo haña exito. Den e añanan 1920 pa 1930 estados unidos a nenga di asumi responsabilidad pa paz mundial. Pero awor si nan no por nenga esaki. Truman a bisa: Nos ta obra awor como miembro di un comunidad di nacionnan, cu kier mantene soberania di ley den mundo. E miembronan di e comunidad aki tin diferente opinionnan y interesnan. Nos no por tur ora sigi nos mes caminda den e comunidad, pero si nos tin un responsabilidad terible grandi pa duna direccion y nos no por keda atras.

Bon lider no ta menaza cu retira ora cos nan no bai manera ta deseable. Nan no ta kibra pelea pasobra e sacrificionan no ta contrapisa nan interes. Nos no por dirigi forzanan di libertad for di retaguardia. Campaña na Korea, Infanteria y tankenan americano a penetra te na 11 kilometer di Seoel den e poblacion di Anjanghi. Anteriormente nan tabata dunando batalja fuerte contra chinesnan y norcoreanonan cu tabata haci boroto cu pito y tambu. Den anochi di diadomingo pa dialuna e comunistanan a cuminza algun atake contra aliadonan cu ta di mas fuerte cu tabatin te awor despues di ofensiva aliado. Pero pa manece tur atakenan a worde para y derrota.

Di frente koreano ta bini noticia cu comunistanan ta usa mucha chikito di 9 aña pariba pa haci espionahe den lineanan aliado. Un di e presonan, un muchachito di apenas 9 aña, a declara cu chinesnan tabata duna nan bals pa kauw si nan bisa unda e soldanan aliado ta campa. Americanonan tabata algu sospechoso di e muchanan aki cu tabata bai y bini. Awor en adelanti nan lo ta tene mas cuidao cu e tercionan ei.

Saca campaña for di aki mande su tera bek. E lider comunista, primer ministro Chou en Lai a manda un cable pa Naciones Unidas, den cua e ta acusa e comision politica di ta para bao di influencia di America. Esaki ta un truco nobo americano, asina Chou ta bisa. Chou ta exigi pa e documentonan entrega pa general Wu, durante su ultimo apariencia dilanti di asamblea di Naciones Unidas, worde trata atrobe. Funcionarionan di departamento di relacionij exteriores di America a declara na periodistanan cu Chou ta papia exactamente manera nan tin costumber di tende y manera nan a verwacht e di papia. Nan a agrega cu cualkier cambio den parecer di China comunista lo ta directamente conecta cu situacion militar den campaña koreano.

Na Canada a cai snew (nieve) radioactivo. Cientificonan a declara cu esaki ta consecuencia di e pruebanan haci cu arma atomica na estado di Nevada ultimo siman. E snew aki no ta asina fuerte radioactivo cu e por causa daño, pero toch su radioactividad ta bon notable.

Radio Peking a perifonea decision di gobierno chines comunista di nenga di acepta e decision di asamblea di Naciones Unidas, den cual China comunista a worde pinta como agresor. Nan ta declara cu nan a worde stigmatica como agresor bao di presion y influencia di America.

Na Java cos ta lew di ketoe ainda. Den vecindario di Djakarta (antes Batavia) un patrulja di poliz a worde ataka pa 3 mil hende cu a exigi liberacion di cuater criminal cu a worde aresta. Den e desorden cu a sigi, un poliz a worde mata y varios persona herida di gravedad; luego e muchedumbre a plama paña cu e armanan di e poliznan.

Gral. Kuls, ex hefe di estado mayor holandes, den su ultimo orden del dia a declara cu e tin confianza cu Holanda por traha ainda un ehercito balente, suficiente pa frenta eventualidadnan na Europa. El a bisa cu e ta aprecia chens cu e tabatin di guia chercito holandes den e periodo dificil di post-gera.

JO VAN AMMERS-KULLER OP 5 MAART VOOR DE RECHTBANK

AMSTERDAM, 9 Feb. — Vernomen wordt, dat de schrijfster Jo van Ammers-Küller op Maandag 5 Maart voor de arrondissementsrechtbank terecht zal staan. (ANP)

13 FEBRUARI:

Cilli Wang te Oranjestad

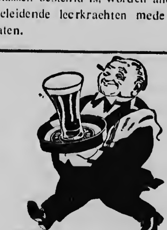
De persoonlijkheid van Cilli Wang behoeft bij onze lezers geen introductie meer, de couranten hebben er vol van gestaan.

Wel willen wij nog even wijzen op de bizondere regeling van de avond te Oranjestad op Dinsdag 13 Februari a.s. in de Sociedad Bolivariana: de employé's van de A.P.M. en de leden van de Arubaanse Kunstkring en het Alg. Ned. Verbond hebben nl. recht op een gereserveerde plaats, wanneer zij hun toegangsbewijs vóór 12 Februari in de bar van de Eagle Colony Club, resp. aan de bekende voorverkoopadressen hebben gekocht. Zij, die dus op de avond van de voorstelling aan de zaal hun kaartje kopen, missen dit privilege. Daar de employé's van de A.P.M. een gereserveerde plaats willen hebben is overeengekomen dit voorrecht ook aan de leden van de mede organiserende verenigingen toe te kennen. Indien deze regeling succes heeft, zal hij ook in de toekomst worden doorgevoerd.

De leden van de Arubaanse Kunstkring dienen hun lidmaatschapskaart 1951 te tonen, die van het A.N.V. de kaart 1950.

Aan de Hoofden van de Scholen zowel te Oranjestad als St. Nicolaas is een schrijven gezonden met het oog op de speciale voorstelling, die door Cilli Wang voor de jeugd gegeven wordt op Maandagmiddag 5 uur, eveneens in de Soc. Bolivariana. Daar deze voorstelling voor de hogere klassen bestemd is, worden alleen begeleidende leerkrachten mede toegelaten.







Seccion na Papiamento

NOTANAN LOCAL Y ANTILIANA

Carnaval a pasa

Awor cu Carnaval a pasa e tempo di respet di cuaresma a drenta. Diarazon di shinishi lo ta prome dia di cuaresma, te fiesta di resureccion.

Den tur clubnan casi tabatin baile di mascara, y tambe pa Flamingo Room, pa cual establecimiento algun tempo pasa nan a pasa colecte den comercio. Na Tivoli parce tabata e mas grandioso baile cu cantidad di participantenan disfraza y contento. Diadomingo e socionan di e simpatico club aki a pasa nan turno di costumber den cayanan den trucknan dorna, mustrando na ciudadania nan Miss Tivoli Reina di simpatia y e Joyita di Tivoli. Despues e chikitonan a recibi atencion den club na Wilhelminastraat pa bisti etc.

Unico observacion cu nos mester haci ta cu trafico tabata basta desordena e biaha aki den caya. Autonan particular tabata core sin necesidad duro y sin atencion, kizas bao di influencia di bedida.

Trafico

Situacion di trafico ta birando agudo. No solamente cu nos cayanan ta satura pa trafico especialmente 12 or y 6 or di atardi, pero awendia ningun hende aparentemente no ta respeta leynan di trafico. Por ehemplo dilanti di postkantoor ta taha pa para auto. Tur ora tin hende ei para, hasta tin algun comerciante ta „behandele" nan correspondencia ei y despues di lesa na nan smaak nan ta kita eifo. E mes situacion ta dilanti di panaderia poco mas pabao, atardi un janboel einan caminda ta verboden. Den Windstraat tin un verboden pa bai pariba di Pension Flora padilanti, pero ta ken ta tuma trabao di respeta e verbod ei ora nan por haci loke nan kier. Waterweg tur ora ta eblok na tur dos banda di caminda. E tereno ei ta particular? Y asina nos por sigi. Nos lo spera cu autoridad publica lo tuma pasa y zwaai poco boet pa stop soketadanan.

Un oroplano a cai na Aruba

Un avion particular di matriculacion Surinam, marca PZ-NAB a cai diamars anochi na Nord. E avion Cessna tabata pilotea pa Sr. Kappel y un amigo pasahero e americano Young. El a cai tras di cas di Sr. Romualdo Gomez. E avion for di cuator tabata mandando seña di pa auxilio, pero e no a duna su posicion. Gracias na atencion di publico alerta casi unbez di e aterrizahe forzoso ambulance y poliz tabata activamente presente. E ocupantenan di e avion a sufri herida leve solamente, pero e avion ta perdi.

ARREGLO INTERINO NA VIGOR

Dia 7 di Februari Arreglo Interino, esta Interim Regeling ta drenta na vigor. Den un proclamacion di Su Excelencia Gobernador di Antiljas Holandes e ta felicita pueblo cu e avance politico aki. Gobernador a declara dia 7 un dia feria pa scholnan y oficinanan di gobierno lo keda sera. For di tur edificio nacional y fortinan hiza bandera nacional. Comercio a ribi un apelacion pa sera pacus y duna liber na empleadonan. Na Aruba e noticia a yega laat pa tuma algun medida particular den e sentido aki, unda tur otro kos ta depende di personal opinion di e comerciantenan concerna.

SPORT - BOKSEN

JOE LOUIS WON VAN DE CUBAAN AGRAMONTE

MIAMI, 8 Feb.: Joe Louis sloeg de Cubaanse zwaargewicht Amelio Agramonte in tien ronden op punten. Agramonte gaf zeven ronden lang verrassend goed partij, alhoewel hij meestal defensief bokste en haastig retireerde als gevaar dreigde.

Louis loerde van het begin af aan op de eindstoot, doch kreeg hiervoor geen kans tegen de snelvoetige Cubaan. In de achtste ronde kwam Agramonte in moeilijkheden door een treffer tegen zijn linkeroog, dat gewond werd. In de negende ronde werd Agramonte danig afgestraft en in de tiende ronde kon hij zich slechts door hangen en clinchen staande houden. De uitspraak ten gunste van Louis werd met algemene stemmen gegeven. Louis woog 94.8 kg en Agramonte 84.7 kg. (ANP).

57 MILLIOEN

Wij lezen altijd met interesse de jaarrede, die de voorzitter van de Curacaose K. v. K. pleegt te houden in Januari. Deze rede geeft een bizonder goed georiënteerd beeld van wat er wel en niet goed gaat met de economie van Curaçao. Zo lezen wij dat de Antilliaanse gulden voor 104% met goud gedekt is (vorig jaar 97%), dat de olie op elk terrein uitbreidde (thans 12000 werknemers, 1300 nieuwe woningen bijgebouwd), terwijl het aantal binnengeloodste schepen achteruit ging. Een interessante noot is het, dat de CPIM in 1950 ongeveer 57 millioen uitgaf aan salarissen, locale aankopen e.d., precies evenveel als de hele jaarbegroting van het gebiedsdeel.

Pauselijke vertegenwoordiger op Aruba

Als vertegenwoordiger van Zijne Heiligheid de Paus, bezocht pater J. Sullivan S. J. van Jamaica, de Caraibische Conferentie op Trinidad. Op de terugreis verbleef Pater Sullivan enige dagen op Aruba. „Suriname en de Ned. Antillen vormen het enige gebied in Caraibië waar geen cooperatieven zijn", aldus de pater.

De Heilige Stoel is via de Verenigde Naties permanent lid van de FAO (Food, Agriculture Organisation) en dit lichaam vergaderde te Port-of-Spain. Ongeveer 40 afgevaardigden waren aanwezig. De gedelegeerden traden op namens de „Moederlandse" regeringen, zodat bijv. de heren van Puerto Rico als „Amerikaanse Afgevaardigden" stonden genoteerd.

Wel zeer typerend was het, dat de Nederlandse regering wel iemand uit Suriname had gedelegeerd, maar niemand van de Ned. Antillen, laat staan van Aruba.

Wij zijn geneigd dit ter attentie van de Ned. regering te brengen, want ook al zijn genoemde coöperatieven voor ons van geen direct belang, Aruba en de Ned. Antillen nemen toch wel zulk een plaats in, dat zij op elke Caraibische bijeenkomst behoren te zijn vertegenwoordigd.

Genoemde coöperatieven willen op de basis van economische samenwerking ook sociale en educatieve samenwerking brengen. Pater Sullivan is inderdaad katholiek, doch hij vertelde ons, dat deze coöperatieven niet katholiek zijn, „wat op Jamaica, waar slechts 6% der bevolking R.K. is, ook weinig zin zou hebben". Vooral ten plattenlande en bij armere bevolkingen ligt economische samenwerking voor de hand en de Trinidadse conferentie nam in dit opzicht een reeks nuttige resoluties aan.

Op het buiten van de heer Ecury heeft pater Sullivan een conférence gegeven voor een geselecteerde groep belangstellenden.

HERDERLIJKE BRIEF

Zondag jl. werd in de R.K. kerken van ons eiland een herderlijke brief voorgelezen van Z.H.E. Mgr. Van der Veen Zeppenfeldt. Mgr. Zeppenfeldt wendt zich in deze Brief vooral tot de niet-practizerende katholieken en hen „die wel met ons bidden maar die men Zondags niet in de kerk, die niet meer in de biechtstoel knielen, noch aan de communiebank" De bisschop wijst op het vaste geloof van het Vicariaat der Ned. Antillen, hetgeen vooral in de Oudejaarsnacht tot uiting komt, wanneer „oud en jong, arm en rijk, ouders en kinderen op de knieën vallen als de bisschop Gods zegen afroept".

Mgr. Zeppenfeldt besluit met hen allen tot verzoening met God aan te sporen en vraagt tenslotte het gebed voor vervolgden en gemartelden omwille van het geloof, voor H.M. de Koningin, de geestelijke en wereldlijke overheden.

INTERIM-REGELING IN WERKING

Gisteren is de interim-regeling ingegaan. Het College van Algemeen Bestuur, dat de gedelegeerde verantwoordelijkheid des Gouverneurs droeg, is thans Regeringsraad met eigen verantwoordelijkheid.

De voor Kerstmis gekozen Staten zullen dezer dagen voor het eerst optreden en de Gouverneur, die ophoudt Landvoogd te zijn en thans Landsregent wordt, zal het nieuwe Statencollege toespreken.

Naar wij vernemen zou het in de bedoeling liggen medio van dit jaar reeds de Eilandraden in te stellen, in verband waarmee dan in een der eerstkomende maanden verkiezingen zullen worden gehouden. Voor Aruba betekent dit de intrede van een periode van groter wordende autonomie ten opzichte van Curacao.

Vanzelfsprekend zal ook het zittende C.A.B. aftreden. Of de eerste Regeringsraad, waarin de Landsregent alleen een raadgevende stem heeft, dezelfde Landsministers zal hebben als het huidige C.A.B., valt nog niet te voorzien, ook al door de interne verwikkelingen in verband met het ontwerp-inkomstenbelastingen, dat Maandag jl. door de oude Staten werd behandeld.

KOU

Iedereen heeft last van de kou. Hoewel de temperaturen ver boven de zomertemperaturen van Nederland liggen (de maxima zijn nog altijd omstreeks 80° F. en de minima dalen tot pl.m. 67° F.), heeft de tropenwarmte de mens zo gevoelig gemaakt, dat hij het echt koud heeft. We hoorden van „barre" en „gure" winden spreken. De apotheken en verkopers van dekens maken goede zaken. Absentie op kantoren valt blijkens navragen op enkele instellingen toch nog wel mee. Wel duiken uit koffers en kamferkisten allerlei wollen truien, cardigans, pull-overs en warme jasjes op. Een vreemd gezicht op tropisch Aruba.

JOLIG CARNAVAL

Het hele weekeinde heeft in het teken van Carnaval gestaan. Bleef de viering hiervan de eerste dagen beperkt tot de clubs, waarvan vooral de Tivoli en de Kroning van Clara Arends tot Tivoli Queen een hoogtepunt vormden, - later leidde het feest uit tot de straten en pleinen en trokken gemaskerde zotten juichend en musicerend rond. Het werd een volksfestijn, dat dagen en nachten duurde. Dag en nacht aaneen, met een korte onderbreking tijdens de ochtenduren, drumden de bands, dansten de paren, dronken de feestgangers, grapten de zotten, flirtten de meisjes, griezelden de maskers. Zaterdagnacht bereikte een en ander een climax. We namen een kijkje in de Tivoli, waar het feest in volle gang was en we gaarne een dansje meededen. Cineast H. Weener was aanwezig om alles te filmen. Om 2 uur zijn we naar de Flamingo-room gegaan, waar een stel losgebroken gevangenen en een troep Mexicanen de leukste groepen vormden. Trouwens, wat originaliteit van kleding betreft mochten de 12 : 8 er op de Tivoli ook zijn, of dat bed met kerels erin!

Tegen vijf uur waren er nog een goede vijftien danslustigen. Om zes uur, toen wij na onze Tivoli-avond een ommetje deden, zagen we de laatste gasten van de Flamingo room weg gaan.

Zondagmiddag de optocht. Een olifant. Miss Aruba op een praalwagen. De chinese club met een draak, de gevangenen met een heuse diender, de troep Mexicanen. Alles wel verzorgd. De politie regelde het verkeer bij de Flamingo-room keurig. Een Arubaans carnaval.

DE NIEUWE

Vestigingsverordening

Vervolg van 6 Februari 1951)

Ad artikel 4.

Vele leden vroegen zich af hoe een vergunning kan worden gevraagd onder opgave van de gegevens, vermeld in de artikelen 5 t/m 12 van de landsverordening van de 6de November 1944 (P. B. 1944, no. 203), als de zaak nog niet bestaat, terwijl zij betwijfelen of de betrokkene(n) de dagtekening weet (weten) van de courant, die bestemd is om officiele mededelingen of stukken te publiceren, waarin de akte van oprichting is of de statuten zijn openbaar gemaakt (vide art. 8 lid sub 5o. van voormeld P.B.).

Ad artikel 5.

De beoordeling van het niet voldoen aan bepaalde eisen betreffende goede zeden is eveneens in handen gelegd van één persoon. Werd over dit laatste reeds een oordeel gegeven verscheidene leden wensten hieraan nog toe te voegen, dat zij ter zake zeer in het bijzonder bezwaar hebben, omdat de betrokken autoriteit, gezien de door hem verleende vergunning aan het Campo Alegre, blijk heeft gegeven geen juist oordeel te hebben over wat in strijd met de goede zeden is.

Krachtens lid 1 van artikel 11 is geen beroep mogelijk op een beslissing, genomen op grond van het 1ste lid van dit artikel. Dit is voor vele leden onaanvaardbaar, daar deze bepaling het mogelijk maakt, dat iemand eenvoudig geruïneerd wordt zonder dat hem de gelegenheid wordt gegeven maar iets in het midden te brengen. Temeer bestaat er reden voor de mogelijkheid van beroep open te stellen, omdat de beslissing slechts door één persoon wordt genomen.

Node misten zeer vele leden de verplichting aan de betrokkene de kans te geven zich te kunnen verweren, voordat zijn vergunning wordt ingetrokken.

Het tweede lid van dit artikel is veel te vaag, daar het de tot oordelen bevoegde autoriteit de volledige vrijheid laat die normen aan te leggen, welke haar goed dunken.

Gevraagd werd, wat hier verstaan moet worden onder „de bevolking", alsook of, indien aan een bedrijf, dat voor het allergrootste deel op toeristen is ingesteld, een vergunning wordt verleend, nadeel kan ontstaan voor de bevolking in het algemeen.

Ad artikel 6.

Enige leden zouden het op prijs stellen te mogen vernemen, waartoe de storting van een waarborgsom dient, terwijl zij opmerkten, dat de voorwaarden van „strikte naleving van de bestaande bepalingen" gemist wordt.

Het bezwaar, dat de beoordeling in handen van één persoon is gelegd werd reeds naar voren gebracht. Vele leden merkten op, dat de woorden „onder andere" in een wet niet thuis horen; niet alleen is dit veel te vaag maar bovendien openen zij de mogelijkheid tot willekeur.

Ad artikel 7.

Het eerste lid schrijft imperatief voor, dat een vergunning wordt ingetrokken, indien het belang van de openbare orde, de goede zeden of de publieke rust zulks vergt, m.a.w. als de procureur-generaal van oordeel is dat bv. de publieke rust zulks vergt trekt deze zonder meer de vergunning in.

Aangezien reeds gevestigde inheemse zaken geen vergunning nodig hebben en het hierbij bepaalde alleen toepasselijk is op zaken, die met vergunning worden gedreven, kan een inheemse zaak derhalve gerust in strijd zijn met het belang van de openbare orde, de goede zeden of de publieke rust.

Tegen het gestelde onder d van lid 2 van dit artikel hadden vele leden ernstig bezwaar m.n. tegen de daarin voorkomende woorden „zonder goedkeuring", wederom omdat de verlening daarvan in handen ligt van *één* persoon. Vestiging in het buitenland is verboden of niet, waarbij de hier aan het woord zijnde leden de voorkeur aan het eerste geven...

Gevraagd werd, wat bedoeld wordt met „een behoorlijke termijn" laten om de vergunninghouder bij intrekking der vergunning de gelegenheid te geven orde op diens zaken te stellen.

Ad artikel 8.

Hoewel op de eilanden buiten Curacao de gezaghebbers de vergunning verlenen, volgt uit dit artikel, dat voor wat betreft de daarbij omschreven bevoegdheid de procureur-generaal deze voor alle eilanden heeft. In de praktijk zou het er dus op neer komen, dat de gezaghebbers aan de procureur-generaal moeten vragen een vergunning in te trekken.

Aangezien niet op elk der eilanden buiten Curacao een Kamer van Koophandel is gevestigd, heeft het hier bepaalde voor Bonaire en de Bovenwindse eilanden in het geheel geen zin. Het zou aanbeveling verdienen een ander lichaam op deze eilanden in te schakelen, waarbij enkele leden dachten aan de Raad van Politie.

Ad artikel 10.

Het gestelde in het 2de lid is in strijd met lid 1 van artikel 8. In dit laatste artikel immers doet de gezaghebber aan de procureur-generaal het verzoek de vergunning in te trekken, terwijl volgens het onderwerpelijke artikel zijn oordeel beslissend is m.a.w. zijn verzoek staat gelijk aan een opdracht, temeer omdat geen beroep mogelijk is.

Ad artikel 11.

Onder de beslissingen, welke ingevolge deze landsverordening worden genomen, vallen ook die, welke gebaseerd zijn op economische motieven. In dat verband zouden enige leden gaarne vernemen op grond waarvan de procureur-generaal het recht moet hebben daarvan in beroep te komen. Voorts moge verwezen worden naar hetgeen in de algemene beschouwingen is opgemerkt.

De woorden, zo nodig, voorkomende in het 3de lid, horen in een wet niet thuis. Partijen moeten het recht hebben de zaak toe te lichten.

Ad artikel 12.

Verscheidene leden betwijfelden, dat het de bedoeling is om op het 1ste lid van dit artikel artikel 19, lid 1, toe te passen.

Opgemerkt werd, dat in stede van „der landsverordening", voorkomende in het 1ste lid, gelezen zal moeten worden „dezer landsverordening".

Het in het 2de lid voorkomende woord „richtige" is een germanisme, dat door een goed Nederlands woord dient te worden vervangen.

Ad artikel 13.

Enige leden zouden gaarne vernemen, welke nadere regelen, die voor de juiste uitvoering van deze landsverordening nodig zijn, nog dienen vastgesteld te worden.

Ad artikel 15.

Teneinde de uitvoering te vereenvoudigen zou onder e in stede van ken kunnen worden van „categorieën van kleine handelslieden".

Ad artikel 16.

Verzocht werd te mogen vernemen, waarvan de sub c van artikel 15 genoemde personen van een andere nationaliteit dan omschreven in artikel 1 lid 1 sub g aangifte te zullen moeten doen.

Ad artikel 17.

Gemist wordt de bepaling, dat ten tijde van de inwerkingtreding dezer landsverordening wettig gedreven zaken, een vergunning zullen verkrijgen krachtens de nieuwe bepalingen.

Enige leden zouden gaarne vernemen op hoedanige wijze wordt geconstateerd welke zaken op het moment der inwerkingtreding van deze landsverordening wettig en welke niet wettig worden gedreven.

Ad artikel 18.

Bij de inwerkingtreding van de landsverordening van de 1ste April 1946 (P. B. 1946, no. 43), houdende bepalingen betreffende de vestiging van ondernemingen, waarin een bedrijf wordt uitgeoefend, zijn geen vergunningen uitgereikt aan reeds bestaande zaken. Gaarne zou daarom vernomen worden, hoe in het onderhavige ontwerp dan gesproken kan worden van „de vergunninghouder".

Ad artikel 21.

Enige leden gaven te kennen niet te kunnen inzien, waarom niet in de wet direct de personen genoemd worden, die behalve de bij artikel 8 van het Wetboek van Strafrecht aangewezen personen met het opsporen van de bij deze landsverordening strafbaar gestelde feiten worden belast en waarom dit aan een besluit van de Gouverneur moet worden overgelaten.

Ad artikel 22.

In stede van „waar redelijkerwijze vermoed kan worden" zal gelezen moeten worden: „waarvan redelijkerwijze vermoed kan worden".

Aangezien elke hoofdagent hulpofficier van Justitie is, hadden verscheidene leden er bezwaar tegen de betreffende bepalingen zover uit te strekken.

Aldus vastgesteld in de openbare vergadering van de 28ste December 1950.

De Voorzitter, PLANTZ. De Griffier, VAN WEEL.

VREEMDE KLM-VRACHT

Een dezer dagen kreeg de KLM een zeer vreemdsoortige dier te vervoeren. De KLM agent in Georgetown (British Guiana) had het vervoer aangenomen van een zg. sidderaal. Een dier van ong. 2 M lengte, dat in de rivieren van Frans en Brits Guiana wordt gevangen en waarvan de bijzonderheid is dat het een electriciteit ontwikkeld met een voltage van 300-500. In de dierentuin in Georgetown waar men een aantal van deze dieren bezat liet men een batterij lampen branden op de stroom welke opgewekt werd door aanraking van de huid van de alen.

Alvorens het KLM-vliegtuig in te gaan werd het beest zeer zorgvuldig in een geisoleerde trommel verpakt. De sidderaal reisde van Georgetown naar Zurich, waar het een plaatsje kreeg in de dierentuin.

DINSDAG 13 FEBRUARI 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1801

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273. Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Seoel door de rode troepen verlaten?

Belangrijke groep Chinezen bij Imdjin teruggetrokken

TOKIO, 12 Februari: Amerikaanse en Zuid-Koreaanse patrouilles zijn Zondag verder doorgedrongen in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoel, die thans bijna geheel door de burgers en de communistische troepen verlaten is. Men neemt aan, dat slechts weinig vijandelijke strijdkrachten in de stad zijn. Amerikaanse, Engelse en Turkse strijdkrachten trekken langs de Zuidelijke oever van de bevroren Han om Seoel binnen te trekken. Men gelooft, dat een belangrijke groep Chinezen door het gebergte en over de 40 km Noordelijker gelegen rivier Imdjin terugtrekt.

Gevechtsvliegtuigen en bommenwerpers hebben Zondag zware aanvallen geconcentreerd op het gebied van Pjongjang, waar zij bevoorradingswegen van de tegenstander bombardeerden. Mustangs van het Zuid-Afrikaanse escadrille bliezen op enkele kilometers ten Noorden van Seoel een opslagplaats op. Superforten troffen spoorwegen en bruggen ten Noorden en ten Zuiden van Pjongjang.

Aan het centrale front ten Zuidoosten van Seoel in de buurt van Tsjingpjongni, ongeveer 20 km ten Noorden van Jodjoe, ontmoetten Franse en Amerikaanse troepen zware tegenstand. Naar verluidt heeft het Amerikaanse tiende legercorps aan het centrale front de laatste belangrijke pas naar de stad Hongtsjon veroverd. Naar verluidt zijn in de sector aan de Oostkust de twee Chinese regimenten, waarvan gisteren gemeld werd, dat zij bezig waren verdedigingsstellingen in te nemen om Tsjangdongni heen, dat 50 km ten Zuiden van de 38ste breedtegraad ligt, thans in bataljonssterkte op de terugtocht naar het Noorden.

Pak Hen Jen, de Noord-Koreaanse minister van buitenlandse zaken, heeft aan de voorzitter van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties en van de Veiligheidsraad rapport doen toekomen over „wreedheden, door de Amerikaanse en Zuid-Koreaanse strijdkrachten in de strijd in Korea bedreven".

Amerikaanse en Zuid-Koreaanse patrouilles zijn Zondag verder doorgedrongen in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoel, die thans bijna geheel door de burgers en de communistische troepen verlaten is. Men neemt aan, dat slechts weinig vijandelijke strijdkrachten in de stad zijn. Amerikaanse, Engelse en Turkse strijdkrachten trekken langs de Zuidelijke oever van de bevroren Han om Seoel binnen te trekken. Men gelooft, dat een belangrijke groep Chinezen door het gebergte en over de 40 k.m. Noordelijker gelegen rivier Imdjin terugtrekt.

Zondagavond laat werden alle Verbonden troepen in het gebied van Seoel ten Zuiden van de Han teruggetrokken, nadat een Zuid-Koreaanse patrouille tot in het hart van de stad was doorgedrongen en pogingen om andere Zuid-Koreaanse patrouilles in de Zuidelijke buitenwijken van de stad te versterken door kanon- en mortiervuur van de tegenstander waren verijdeld.

Amerikaanse en Griekse troepen hebben Zondag met sterke steun van de luchtmacht ten Noord-Westen van Itsjon een tegenaanval ingezet. De Grieken, die Zaterdag enige honderden meters waren teruggeslagen, wonnen bijna 2 k.m. terrein. De Amerikaanse eerste cavalerie-divisie drong de communistische stellingen binnen. Zij bevond zich Zondagavond 4 k.m. ten Noord-Westen van het belangrijkste wegenknooppunt Kiongan.

De Amerikaanse 25ste divisie heeft Maandagochtend vroeg Seoel hevig met artillerie bestookt. De communisten schijnen de stad te willen verdedigen. Zij deden een aanval ter sterkte van een compagnie, waarbij zij gebruik maakten van mortieren en lichte wapens. Eenheden van de Amerikaanse divisie werden teruggedreven. Zij waren kort na middernacht de Han overgestoken bij een poging om buitenposten in Seoel te vestigen. De communisten slaagden er in een tank over de Han te krijgen op een groot eiland tegenover Jongdongpo, een voorstad van Seoel maar de geallieerde artillerie maakte de tank spoedig onschadelijk.

Zuid-Koreaanse troepen hebben Zondag aan het Oostelijk front de 38ste breedtegraad weer overschreden. De Kapitool-divisie bezette Jangjang, een kuststad 8 k.m. ten Noorden van die breedtegraad. (R/ANP)

TOESPRAAK VAN Dr KONRAD ADENAUER

„Rusland weet, dat zij tenslotte zou verliezen"

BONN, 12 Februari: De West-Duitse bondskanselier dr. Konrad Adenauer heeft in een toespraak tot de studenten der universiteit van Bonn gezegd, dat de Sowjet-Unie geen „hete oorlog" wenst en zeker niet met de mogendheden van het Atlantische Pact, omdat „zij weet. dat zij ten slotte zou verliezen, ook al zou zij in het begin aan de winnende hand zijn". Er was een te groot verschil tussen het economisch potentieel van Oost en West en daarom zou de Sowjet-Unie geen „hete oorlog" beginnen, „zelfs niet, wanneer Duitsland zou gaan bijdragen aan de defensie".

De gedachtenwisseling tussen West-Duitsland en de Westelijke geallieerden over Duitslands militaire bijdrage had nog niet tot concrete resultaten geleid. Adenauer zeide gedwongen te zijn met reserve te spreken, daar er in Parijs politieke groeperingen waren, die zich met sterke twijfel uitlieten over een Duitse bijdrage, terwijl de linkervleugel van Labour in Engeland zich er krachtig tegen kant. De Westerse mogendheden moeten het eerst onder elkaar eens worden. Dan pas zou de federale West-Duitse regering besprekingen kunnen beginnen. „Ik wil duidelijk verklaren, dat het Duitse volk voor 100% in het kamp der Westerse geallieerden staat en niet in het kamp van de Sowjet-Unie", aldus Adenauer, die daarop werd toegejuicht.

Van de Amerikaanse zowel als van Britse zijde was toegezegd, dat de West-Duitse regering op de hoogte gehouden zal worden van het verloop van de aanstaande vier mogendheden-conferentie. Adenauer hoopte, dat zeer spoedig ook namens de Franse regering een dergelijke verzekering zal worden gegeven. Het Duitse volk zou de besluiten der vier mogendheden-conferentie betreffende Duitsland slechts kunnen accepteren, als deze in overeenstemming waren met de Duitse belangen. (Toejuichingen). „Wij leven niet meer in 1945", zo zeide hij, waarop wederom luide toejuichingen volgden. Generaal Eisenhower had volkomen begrip getoond voor Duitslands positie, toen hij zeide, dat hij geen Europees leger zou willen aanvoeren, wanneer een gedeelte ervan niet op gelijke voet zou staan met de rest.

Het Russische voorstel tot neutralisering van Duitsland klonk heel verleidelijk, doch wanneer het tot een strijd op leven en dood zou komen, zou geen der partijen die neutraliteit ontzien. Dat zou de vernietiging van het Duitse volk betekenen. De status van neutraliteit was alleen goed voor een land, dat sterk genoeg is om zichzelf te verdedigen, zoals Zwitserland, dat tot de tanden gewapend is. Het doel van de Duitsers was het medehelpen aan de opbouw van een verenigd Europa met inbegrip van een vrij Duitsland en het werken voor de handhaving van de vrede in de gehele wereld. Dat is ook de basis-gedachte van het plan-Schuman. „Dat had mijn steun van het begin af," aldus Adenauer, „en ik zal het blijven steunen, ofschoon redevoeringen van zekere Franse politici, o.a. de minister van defensie, Jules Moch, het ons zeer moeilijk gemaakt hebben."

Adenauer accepteerde de gedachte van een Europees leger, „doch niet als bescherming tegen de Sowjet-Unie, daar verwerkelijking ervan lange tijd zal vergen." (R/ANP).

Voor de Goudkust-autonomie

ACCRA (Goudkust) 12 Feb.: — De conventie-volkspartij", die „zelfbestuur nu" verlangt, heeft bij de verkiezingen aan de Goudkust de 38 zetels behaald, waarvoor de leden door verkiezing worden benoemd. Het parlement omvat 84 leden, namelijk 75 Afrikenen en 9 blanken. De 37 overige Afrikaanse leden worden benoemd volgens de gebruiken der stammen en hun raden. De onafhankelijken hebben 34 zetels verkregen de verenigde conventie-partij van de Goudkust drie. (R/ANP)

Koning Faroek verloofd

Cairo, 12 Februari: Koning Faroek van Egypte heeft zijn verloving met de 19-jarige mejuffrouw Hariman Sadek, de dochter van een ambtenaar, bekendgemaakt. Deze bekendmaking werd gedaan aan de vooravond van s' Konings verjaardag. Reeds lange tijd is in de wereldpers over een verloving als deze gespeculeerd. In Egypte zelf stond de kwestie echter onder strenge censuur. In December 1949 werd de verloving van mej. Sadek met een jong Egyptisch diplomaat verbroken, enkele dagen voordat het huwelijk zou plaats vinden. Dit was een jaar nadat Faroek mededeling had gedaan van de ontbinding van zijn huwelijk met Koningin Farida, die moeder van Koning gaarne een zoon en troonopvolger heeft. Het vorige jaar heeft drie dochters is. Men zegt, dat de Koning Faroek zijn jongste zuster, Prinses Fathia, „verbannen", omdat zij een morganatisch huwelijk had gesloten. De Koning zou Hariman Sadek voor het eerst ontmoet hebben einde 1949 in een juwelierswinkel te Cairo. (R/ANP)

Actie-comité „Vrij van Rusland"

BOLOGNA, 11 Feb.: De dissidente communistische leden van het Italiaanse parlement Aldo Chucchi en Valdo Magnani hebben Zaterdagavond een actie-comité opgericht voor het voorbereiden van een nieuwe beweging, die „vrij van Russische overheersing" moet zijn. Deze beweging moet volgens Chucchi en Magnani „eenheid en onafhankelijkheid van de arbeidersbeweging in Italië bewerkstelligen". „Het grondbeginsel van Marx, volgens hetwelk de emancipatie der arbeiders slechts bewerkt kan worden door de arbeiders zelf, blijft voor ons geldig", aldus zeiden Chucchi en Magnani.

„Thans betekent dit, dat de arbeidersbeweging onafhankelijk moet zijn van de machtspolitiek van welke staat dan ook". Op de vraag, of hun beweging nationalistisch of internationalistisch zou zijn, antwoordden Chucchi en Magnani: „De strijd voor het socialisme is altijd internationaal, doch internationalisme veronderstelt algehele gelijkheid tussen de naties". Voor het probleem der arbeiders kon geen oplossing worden gevonden door het oprichten van secten, die naitonaal-communisme, Titoisme of Trotskyisme weerspiegelen. (R/ANP)

Congres van de P.v.d.A.

BEDREIGING VAN DE VRIJHEID DOOR RUSSISCHE AGRESSIE

ROTTERDAM, 12 Februari: Het Congres van de Partij van de Arbeid is dit weekeinde geëindigd met de aanvaarding van een viertal resoluties betreffende de economische, de sociale en de buitenlandse politiek en de politiek ten aanzien van de militaire verdediging. — In de resolutie betreffende de buitenlandse politiek constateert het congres, „dat de vrije wereld opnieuw wordt bedreigd door totalitair agressie, nu van het Russische imperialisme. De verdediging van de vrije wereld is voor de Westerse wereld de belangrijkste taak geworden van alle nationale en internationale politiek" en voorts, „dat redding alleen mogelijk is in een systeem van collectieve veiligheid".

Het congres is voorts van mening, dat oplossing van het Duitse vraagstuk een noodzakelijke voorwaarde is voor de organisatie en de opbouw van een vrij en verenigd Europa en daarom meent het, dat de staat van oorlog met West-Duitsland zo snel mogelijk dient te worden beëindigd en dat West-Duitsland op voet van gelijkheid behoort te worden ingeschakeld in de Europese en Atlantische samenwerking".

De resolutie betreffende de militaire verdediging zegt o.a. „dat de politiek van bedreiging, chantage, overweldiging van de zijde van de Sowjet-Unie noodzaakt tot een zo intensief mogelijke samenwerking tussen de vrijheidslievende democratische staten bij de organisatie van een gemeenschappelijke afweer tegen de dreigende gevaren" en voorts; „Het congres aanvaardt de door Nederland aangegane verplichtingen tot verwezenlijking van de collectieve veiligheid en erkent de daaruit onvermijdelijk voortvloeiende verhoogde militaire krachtsinspanning".

In de economische resolutie wordt een aantal bijzondere maatregelen aanbevolen (zoals opvoering van de arbeidsproductiviteit en beperking van investeringen), teneinde een aanmerkelijk tekort op de betalingsbalans te voorkomen. Mocht de beperking van het verbruik onvermijdelijk zijn, dan moet dit in de eerste plaats de beter gesitueerden treffen. „Fiscale middelen als heffing van een hoge weeldebelasting en een belasting op oorlogswinsten kunnen daartoe bijdragen. Voorts zijn prijsvoorschriften er beperking van ondernemingswinsten noodzakelijk. Voor zo ver een algemene beperking van het verbruik onvermijdelijk is, dient tot distributie van schaarse goederen te worden overgegaan". Voorts stelt het congres met nadruk vast, „dat er een onverbrekelijk verband bestaat tussen het sociale en het economische beleid".

De resolutie betreffende de sociale politiek bepleit o.a. voortzetting van de geleide loonpolitiek en „handhaving van het reële peil der bestaande sociale voorzieningen voor de economisch zwakste groepen bij een eventuele verdere stijging van de kosten van levensonderhoud". (ANP)

Gelukwensen van de D.P. aan de P.v.d.A.

ROTTERDAM, 10 Feb.: In de gistermiddag gehouden vergadering van het Congres van de Partij van de Arbeid las de heer Vorrink de gelukwensen voor van de plaatsvervangend Hoge Commissaris van de Republiek Indonesië en van een telegrafische gelukwens van de Democratische Partij op Curacao. Er werd besloten telegrammen van dank terug te zenden. (ANP)

Veroordeling van ex-illegalen

verdacht van „liquidatie" van Kitty v.d. Hoeve

's-GRAVENHAGE. — De Krijgsraad te Velde West heeft dezer dagen uitspraak gedaan in de zaak der vier Rotterdamse ex-illegalen, die er van werden verdacht de koerierster Kitty van der Hoeve kort na de bevrijding te hebben geliquideerd. Verdachte C.S. werd veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van één jaar met een proeftijd van één jaar. Verdachte A.V.T. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar. Verdachte A. v.d. H. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar. Verdachte J. de G. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar.

De veroordeelden kunnen in hoger beroep gaan bij het Hoog Militair Gerechtshof. De auditeur-militair kon nog niet meedelen, of hij in hoger beroep zou gaan.

Ten aanzien van de aan beklaagden op te leggen straffen overwoog de krijgsraad: dat beklaagden een zgn. liquidatie uitvoerden, en dus het leven van een ander mens namen op een tijdstip, waarop een dergelijke daad niet meer met een beroep op landsbelang of militaire noodzaak kon worden verontschuldigd;

dat de krijgsraad er zich van bewust is, dat de overgang naar de normale rechtsorde zich na de bevrijding slechts langzaam voltrok en dat uit de aard van de zaak juist op hen, die actief aan het strijdend verzet hadden deelgenomen en bij wie uit dien hoofde gevoelens van haat enerzijds en trouw anderzijds werden aangekweekt en de boventoon voerden en die slechts machts- in plaats van rechtsmiddelen hadden leren kennen en hanteren, bij die overgang krachten inwerkten, die hen als het ware dwongen in de illegale sfeer en verhoudingen te blijven voortleven:

dat dit speciaal geldt ten aanzien van beklaagden, die toch, mede volgens de getuigenis van twee vooraanstaande Rotterdamse autoriteiten, die ieder voor zich destijds een leidende plaats innamen in het verzet in die stad, gedurende verscheidene jaren een uitzonderlijk gevaarvolle plaats als verzetsstrijders hadden ingenomen waarbij van onedele motieven niet is gebleken;

dat ten slotte ruim vijf jaren zijn verlopen sinds beklaagden het misdrijf pleegden;

dat de krijgsraad dan ook meent dat een onvoorwaardelijke gevangenisstraf als geëist door de auditeur militair aan beklaagden niet behoort te worden opgelegd;

dat beklaagde S. zonder twijfel de auctor intellectualis is geweest van de feiten, waarvoor beklaagden terecht staan, bijna blindelings gevolgd door de andere beklaagden, waarbij beklaagde de G. kennelijk nog enige scrupules heeft getoond. (ANP)

Voor Korea wordt meer hulp gevraagd

LAKE SUCCESS — Een speciale commissie der Verenigde Naties heeft in een rapport bij de leden der V.N. aangedrongen op het verlenen van meer hulp voor het herstelprogramma voor Korea. Tenzij onmiddellijk stappen worden gedaan, aldus de commissie, zullen millioenen oorlogsvluchtelingen omkomen tengevolge van gebrek aan voedsel, kleding en medicamenten.

De Zuidkoreaanse regering heeft meegedeeld, dat Zuid-Korea in de eerste zeven maanden van de strijd meer dan 400.000 doden en gewonden onder de burgerbevolking heeft verloren. (R/ANP)

Memorandum van de Franse Regering

PARIJS, 12 Februari: — Een Frans regeringsmemorandum over de vorming van een Europees leger is goedgekeurd door de Franse premier, de minister van buitenlandse zaken en de minister van defensie, zo is officieel bekend gemaakt. Het zal worden toegezonden aan alle landen van het Atlantische Pact, die zullen deelnemen aan de conferentie over een Europees leger, die op 15 Januari te Parijs zal beginnen en waaraan totnutoe deelnemen België, Luxemburg, Frankrijk, Italië en West-Duitsland. Nederland zal over deelneming beslissen, zo gauw het een nieuwe regering heeft. De andere landen van het Atlantische Pact hebben toege-

(R/ANP)

Benoeming van Engelse luchtmaarschalk tot opperbevelhebber van West-Europa

LONDEN, 10 Feb.: De opperluchtmaarschalk Sir Hugh Saunders, inspecteur-generaal van de R.A.F., is tot opperbevelhebber van de West-europese luchtmacht benoemd, zo werd te Londen bekend gemaakt. Hij volgt hierbij opperluchtmaarschalk Sir James Robb op. Volgens een communiqué van de landen van het Brusselse Pact is de benoeming geschied, „hangende een beslissing betreffende de toekomstige structuur van het commando in Europa onder de opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in Europa".

(R-ANP)

Luchtdoel-artillerie uit Amerika in Duitsland aangekomen

STUTTGART, 9 Feb.: Een Amerikaans bataljon luchtdoelartillerie is ter versterking van de Amerikaanse strijdkrachten in Duitsland aangekomen. Eerder in de week is ook al een bataljon luchtdoelartillerie gearriveerd.

Senator Taft heeft in de Amerikaanse Senaat de eis gesteld, dat de Verenigde Staten niet meer dan één divisie bijdragen voor de verdediging van West-Europa op elke negen, die door West-Europa zelf geleverd worden. Hij verzocht de regering om een definitief program voor de hulp met troepen. (R/ANP)

Bespreking met Mr D. Stikker

's GRAVENHAGE, 10 Feb.: — De kabinetsformateurs hebben gisteren een bespreking gehad met de minister van buitenlandse zaken, mr Stikker.





Op bezoek bij de Mariniers in het Savonetakamp

Iedereen op Aruba weet, dat de Landmacht vervangen zal worden en in feite reeds is, door de Mariniers. Voor ons gewone mensen is er weinig verschil te zien. Vroeger zagen wij de soldaten door Oranjestad en San Nicolaas wandelen en nu zijn het de Mariniers, hoewel de „men in the street" er niet erg veel verschil in ziet. Beide hebben hun khaki-pakken aan en zo op het eerste gezicht maakt het de indruk of alles bij het oude is gebleven. In feite is dat niet zo en daarom leek het ons goed eens een praatje te gaan maken met de Commandant van de Mariniers op Aruba, Kapitein J. Dourlein. Op onze vraag wat Mariniers nu eigenlijk zijn en hoe dit corps is ontstaan deelde de Commandant ons mede, dat de Mariniers oorspronkelijk de Politie-troepen van de Koninklijke Marine waren, gedurende de oorlog is dit Corps echter uitgebreid en werden zij meer bestemd om landingen op vijandelijke kusten te verrichten, voor dit doel werden tijdens de laatste oorlog in Amerika een 5 a 6000 Nederlandse Mariniers opgeleid om ze tegen Japan te kunnen inzetten. De atoombom verhinderde deze acties en werden de Mariniers naar Indie gezonden waar zij o.a. aan beide politionele acties met zeer veel succes deelnamen. Door een politiek die helaas funeste gevolgen heeft gehad konden zij het gehele eitonegzLkIk, Uebplot zij het gestelde doel daar, het brengen van orde, rust en veiligheid, helaas niet volbrengen, tegelijk met de soldaten van de KL en het KNIL repatrieerden ook de Mariniers weer. Eigenlijk zijn de Mariniers zee-soldaten, op de vloot doen zij in hoofdzaak dienst als kanonniers en zoals boven reeds gezegd voeren zij met de vloot acties uit op vijandelijke kusten. Ook in de Mei dagen van 1940 hebben de Mariniers in Rotterdam flink van zich afgebeten en menige Duitse soldaat zal er wel spijt van gehad hebben door de Fuhrer nu juist in handen van de Mariniers in Rotterdam gejaagd te zijn.

Het bij de Mariniers op ons eiland aanwezige Kader is zonder uitzondering in de Oost geweest en deed daar de nodige oorlogservaring op, terwijl de manschappen bestaat uit Militie-troepen. Momenteel is hier 1 Compagnie op vredessterkte gelegerd. 1 Maart a.s. zal het Commando van de Commandantt Troepen Landmacht Aruba overgaan in handen van de Commandant Mariniers Aruba, de Landmacht zal met ingang van dien datum geheel van Aruba teruggetrokken worden.

Gevraagd naar de reis met de Boskoop vertelde de Commandant ons, dat die in alle opzichten uitstekend geweest is, hoewel de Kerst- en Nieuwjaar nou niet direct geschikte feestdagen zijn om aan boord van een schip door te brengen. Vooral voor de manschappen was er weinig accommodatie, speciaal voor zulke dagen en dan wordt er veel van het moreel van de mannen gevraagd. Maar men wist zich in de omstandigheden te schikken en men heeft er van gemaakt wat er van te maken was. Op Kingston moest de Boskoop 4 dagen blijven liggen en de Engelsen daar hebben de Mariniers zeer goede dagen bereid. er waren verschillende sportwedstrijden georganiseerd, uitstapjes en trips enz. Hierover was men vol lof. Ook de voeding aan boord liet niet te wensen over, terwijl Zeesoldaten, wat de Mariniers in wezen zijn, natuurlijk niet van zeeziekte bemerkt hebben! Langzaam aan worden de manschappen hier geoefend en binnen niet al te lange tijd zullen wij ze wel meer op ons eiland en dan speciaal in de knocknoe zien oefenen. Het corps heeft een eigen afdeling O.S. en S., Ontwikkeling, Sport en Ontspanning, momenteel kan men door gebrek aan middelen nog weinig doen, maar binnen niet al te lange tijd hoopt men de nodige ontspanning te kunnen geven. Cursussen in Papiamento, Spaans en Engels en voor het Practijkexamen-Boekhonden beginnen een dezer dagen en naar men ons mededeelde bestaat hiervoor zeer grote belangstelling. Nu reeds zijn er al drie elftallen gevormd, die reeds tegen verschillende clubs speelden. Bij het binnenkomen van het kamp trof ons de stramme militaire houding van de wacht, ook de erewacht tijdens het bezoek van Zijne Excellentie de Gouverneur der Ned. Antillen vorige week aan Aruba gebracht, maakte een uitstekende indruk, de troepen mogen dan nog niet geheel geoefend zijn, het blijkt dan toch wel, dat de discipline reeds aanwezig is en wij menen, dat het aan de Commandant en zijn officieren is, de verdere opleiding te voltooien.

Helaas maakt het kamp zelf, hoe wel groot en ruim genoeg, geen erg gezellige indruk. Alles ziet er kaal en ongezellig uit en wij hopen, dat hierin spoedig verandering en verbetering zal komen. Een stap, laat ons hopen een goede, in deze richting werd al gedaan. Er is namelijk een Commissie uit Nederland over geweest om het Kamp in ogenschouw te nemen, zij zal aan de autoriteiten in Nederland verslag uitbrengen van haar bevindingen en voorstellen tot verbeteringen doen. Als het dan maar niet bij voorstellen blijft! De manschappen zijn ver van huis en haard en moeten hier hun plichten tegenover land en volk vervullen en dan is het zo belangrijk, dat men in een goed ingericht kamp gehuisvest is, het behoeft zeker niet luxe te zijn, maar een kamp moet toch aan zekere eisen voldoen, dit komt de goede geest en het moreel ten goede.

Kapt. Dourlein, de Commandant, was reeds eerder op Aruba. Ongeveer een 20 jaar geleden was hij op ons eiland met een veertigtal Mariniers en waren zij ondergebracht in het gebouw waarin nu de Gezondheidsdienst is gevestigd. Aruba was toen nog kaal en leeg zegt de Commandant lachend, het is niet terug te herkennen. In dien tijd hadden wij een oude truck ter onzer beschikking, waarmede alles vervoerd moest worden, verder waren er nog maar enkele auto's op Aruba. Een heel verschil bij nu!

Gevraagd naar de eerste indrukken vertelde men ons, dat de gastvrijheid en de bereidheid tot helpen van de bevolking opviel en door de officieren en manschappen zeer gewaardeerd wordt. Mijn mannen, aldus de Commandant, behoeven niet lang te staan of zij hebben een lift, waarvoor zij zeer dankbaar zijn.

En nu zijn de Mariniers weer in de West! Ongetwijfeld zullen zij hun nieuwe taak weer met veel enthousiasme uitvoeren. Het zal een goed stuk werk worden, de Mariniers waardig.

Het Corps staat op Aruba onder commando van Kapt. J. Dourlein naast zich heeft hij Kapt. A. Bons Plaatsvervangend Commandant, de 2de Luit. C. G. Kamerling, Peletons Commandant, de 2de Luit. J. Herrlaar, Mortier Sectie Commandant, de 2de Luit. K. D. Rijkens, Mitr. Pel Commandant en de 2de Luit. A. G Lourens, Pel. Commdt.

Wij roepen Commandant, Officieren, Onderofficieren en Manschappen een hartelijk welkom op Aruba toe!

COMMISSIE INZAKE AUTOBUSDIENSTEN OP ARUBA

Deze commissie heeft haar jaarverslag een dezer dagen gepubliceerd en hieruit blijkt wel, dat er heel wat werk verzet is geworden, als buitenstaander weet men nauwelijks dat er een dergelijke commissie bestaat! Het verslag is te uitgebreid om dat in zijn geheel op te nemen, wij volstaan dan ook met het publiceren van enkele passage's, die wel belangrijk zijn en die een goede indruk geven wat er op dit gebied aan werkzaamheden te verrichten zijn.

Naar het oordeel van de Commissie is het verkeer met kleine autobussen volkomen verzadigd en trachtte zij het maximum-aantal 75 te handhaven. Dit bleek echter niet mogelijk in de bepaalde gevallen. Een chauffeur, die een grote autobus had, verkocht deze en schafte een kleine bus aan waardoor hij in de categorie van de B-vergunningen kwam.

Tevens kregen 2 chauffeurs, die in het bezit waren van een vergunning voor Huur-auto, een vergunning B. Dit als gevolg van een besluit van de Commissie dat chauffeurs van Huurautos die deze vergunning voor 1950 bezaten en zodanige concurrentie hebben van de z.g. „Luxe autobusjes" dat zij niet meer in hun onderhoud kunnen voorzien, een B-vergunning kunnen krijgen mits zij hun vergunning voor Huurauto inleveren.

Als gevolg van de door de Politie gehouden controle op de naleving van de bepalingen van de Verordening inzake autobusdiensten werden door de Politie 48 rapporten opgemaakt terzake diverse overtredingen, welke rapporten in handen van de Commissie werden gesteld alsmede drie afschriften van door de Politie opgemaakte processen-verbaal. Van deze 48 rapporten waren er 45 afkomstig van de Politie te Oranjestad en 3 van de Politie te St. Nicolaas.

Naar aanleiding van deze rapporten en processen-verbaal werden door de Commissie, overeenkomstig de in het jaar 1949 vastgestelde gedragslijn, in de loop van 1950 in totaal 35 waarschuwingen aan autobusondernemers verzonden, namelijk:

1ste waarschuwing 2[illegible]
2de waarschuwing 1[illegible]
3de waarschuwing [illegible]

Een vergunning B werd niet verlengd als strafmaatregel.

Een vergunning B werd voor 1[illegible] dagen ingetrokken.

Aanhangig is een voorstel tot intrekking van een vergunning B (tijdelijk).

Aanhangig is een voorstel tot tijdelijk intrekken van 4 vergunningen A zulks naar aanleiding van vele rapporten.

Twee malen werd een vergunning A voorwaardelijk verlengd met één maand.

17 malen werd een verzoek ingediend voor wijziging van vertrektijden of van traject. In nagenoeg alle gevallen kon aan dit verzoek worden voldaan.

Een aanvrager van Nederlandse nationaliteit, geboren op St. Maarten N.G. aan wie was medegedeeld dat hij weliswaar op de wachtlijst was geplaatst doch dat zijn rangnummer niet gehandhaafd kon blijven om reden volgens besluit van de Commissie Arubanen dienen voor te gaan, is in beroep gegaan bij Zijne Excellentie de Gouverneur. Het vaststellen van de volgorde van de aanvragers op de wachtlijst plaatst de Commissie voor velerlei problemen.

Voorheen was het vervoer van passagiers met kleine bussen in hoofdzaak in handen van niet-Arubanen, voor een groot deel Bovenwinders. In de afgelopen vier jaren waren er steeds meer en meer Arubanen, die een autobusvergunning vroegen, hetgeen zijn oorzaak vermoedelijk vindt in de steeds toenemende moeilijkheid om een goede werkkring te vinden. De Commissie heeft het navolgende besluit genomen: Bij het verlenen van een vergunning voor het onderhouden van een autobusdienst wordt voorrang op de wachtlijst verleend aan een Arubaan vóór een Antilliaan; aan een Antilliaan vóór een vreemdeling; verder aan iemand die een autobusdienst als enige broodwinning gaat exploiteren vóór iemand die een autobus-vergunning als bijverdienste exploiteert; aan iemand die kostwinner is van een groot gezin vóór iemand zonder kinderen; verder aan een kostwinner voor derden vóór een vrijgezel.

Nieuwe trajecten voor de autobussen zijn er niet bijgekomen. Wel is een vergunning A verleend voor Angochi - Kas ariba en omgeving naar Oranjestad doch deze dienst is nog niet aangevangen.

Het vervoer van passagiers vanaf Marawiel - Calabas - Paradera en Noord geschiedt door trucks welke tot autobus zijn omgebouwd.

In het verkeer met kleine autobussen is in het jaar 1950 een grote verandering gekomen. Geschiedde dit verkeer tot vóór 1950 uitsluitend door z.g. stationcars, nu zijn deze voor een groot gedeelte van de weg verdwenen en vervangen door luxe autos. Reeds 44 personen rijden met een luxe auto bestemd voor het vervoer van passagiers. Ook voor dezen geldt het maximum tarief van 50 cent per rit en per persoon. Teneinde een duidelijk verschil tussen Huurauto en Autobus te doen uitkomen heeft de Commissie bepaald dat deze luxe auto op de kap een verlichte bak of wit bord aanwezig moet hebben met het opschrift „AUTOBUS" en dat op de beide voorportieren een rood veld is geschilderd waarop met witte cijfers 50 cent. Deze voorschriften waren noodzakelijk teneinde de bestuurders van Huurautos te beschermen tegen oneerlijke concurrentie en het publiek tegen overvragen van het vastgestelde tarief. Tegen het gebruik van luxe auto als autobus is door de Huurchauffeurs ernstig bij de Commissie geprotesteerd en werd door hen aangevoerd dat nog weinig personen van een huurauto gebruik zullen maken om voor f. 8.— van St. Nicolaas naar Oranjestad of omgekeerd vervoerd te worden nu men voor slechts 50 cent in een luxe auto deze rit kan maken.

De Commissie was echter van mening dat het gebruik van luxe autos voor het vervoer van het publiek een zeer grote verbetering opleverde wat betreft het geboden comfort en dat zij moeilijk het gebruik van luxe autos voor dit doel kon verbieden met het oogmerk een bepaalde categorie nl. die van de huurautos te beschermen. Bedoeld protest van de Huurchauffeurs leverde wel als resultaat op dat de Commissie besloot om aan Huurchauffeurs, die een vergunning voor Huurauto hadden vóór 1950, een autobusvergunning te verlenen indien zij konden aantonen dat zij door middel van hun Huurauto niet meer in hun levensonderhoud konden voorzien tengevolge van de door de luxe busjes ontstane concurrentie. Van deze laatste toezegging is in de loop van 1950 door twee chauffeurs van Huurautos gebruik gemaakt.

Ten aanzien van de kleine bussen is overigens nagenoeg geen verandering aangebracht in de trajecten. De verplichting om 2 malen per dag een door de Commissie aangewezen route te volgen op vastgestelde tijden is gehandhaafd en voldoet vrij wel.

Als regel leveren deze verplichte trajecten verlies op voor de buschauffeurs doch anderzijds is het publiek er bij gebaat en de chauffeurs kunnen het overige deel van de dag rijden naar verkiezing, in hoofdzaak van Oranjestad naar St. Nicolaas v.v.

Aan de keuring van de autobussen wordt streng de hand gehouden.

Dit geschiedt elke drie maanden en slechts zeer weinig chauffeurs moeten aan deze keuring herinnerd worden, waarschijnlijk als gevolg van de z.g. „gele kaart" welke in elke autobus aanwezig moet zijn en waar nagenoeg alles op staat vermeld wat voor een controlerend ambtenaar van belang kan zijn.

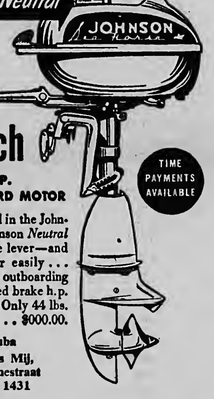
De wens dat in 1950 een aanvang zou worden gemaakt met het aanleggen van autobusstations te Oranjestad en St. Nicolaas is helaas niet in vervulling gegaan evenmin de aanleg van z.g. „uitwijkplaatsen" en halteborden langs de grote wegen. Het „overal" en op de weg stoppen van autobussen, rijdende van en naar St. Nicolaas, blijft een groot gevaar opleveren niet alleen voor de passagiers die van deze bussen gebruik maken doch ook voor andere weggebruikers.

Aangezien er één grote en verschillende kleine autobussen de wijk „Dakota" als begin of eindpunt hebben zou het aanbevelenswaardig zijn aldaar een vast punt aan te wijzen door middel van een haltebord vanwaar de bussen moeten vertrekken. Ook het aanwijzen van enige halteplaatsen, buiten het beginpunt, in deze wijk is zeer aanbevelenswaardig.

De Voorzitter,
Th. J. van Erp.
De Secretaris,
L. A. Valk.











Illusionistische Politiek en harde werkelijkheid

VAN EEN DURE RONDETAFEL CONFERENTIE, (2½ MILLIOEN GULDEN!)

Ons werd toegezonden het Jaarverslag van de Hollandse Bank Unie, een boekwerk met een schat van gegevens, niet alleen over Nederland, doch ook over de Antillen en alle andere landen waar dit belangrijke Bank Concern zijn kantoren heeft.

Jarenlang zijn wij door officiele voorlichtingsorganen voorgelicht over de Politiek die ten opzichte van Indie gevoerd werd, het was alles zo mooi en achter schoonklinkende woorden en redevoeringen werd de waarheid helaas verborgen. Maar die moest en zou toch eenmaal aan den dag treden. En lang is de waarheid niet verborgen kunnen blijven, en in Nederland en in Engeland en Amerika is men reeds lang tot de ontdekking gekomen, dat hier een van de grootste blunders begaan zijn die begaan konden worden. We hebben jarenlang mogen en vaak moeten luisteren naar datgene wat ter zake niet bevoegd zijnde politieke leiders ons over dit probleem meenden te moeten vertellen. Optimistische en altijd maar weer lachende ministers hebben ons en de wereld voorgehouden, dat het alles uitstekend zou gaan. Een ieder die kranten leest en tussen de regels door kan lezen, is wel tot de ontdekking gekomen, dat er niet veel goeds uit voortgekomen is. Daarom is het misschien wel eens gewenst, dat wij kennis nemen, wat er in het Jaarverslag van de Hollandse Bank Unie over de gevolgen van de Souvereiniteits-overdracht gezegd wordt. Dat zijn de harde feiten en geen Minister van Overzeese gebiedsdelen, hoe optimistisch ook, kan hier iets aan veranderen, helaas.

„Een andere factor van grote betekenis voor het economische leven van Nederland werd gevormd door de Ronde Tafelconferentie, welke te Den Haag werd gehouden van 23 Augustus tot 2 November 1949. Deze heeft geleid tot de souvereiniteitsoverdracht aan de Republick der Verenigde Staten van Indonesië op 27 December 1949.

Hiermede kwam weliswaar formeel een einde aan een reeds jarenlang bestaan politiek conflict, doch de verdere ontwikkeling in Indonesië heeft inmiddels duidelijk aangetoond, dat met de souvereiniteitsoverdracht de rust in dat land niet terugkeerde, waardoor het economisch herstel ernstig werd vertraagd.

De positie van Nederland als grootste leverancier van Indonesië werd ná oorlog ingenomen door de Verenigde Staten, terwijl de totale exporthoeveelheid van Indonesië in 1949 uitkwam op circa 70% van 1938. Nederland was echter wel de grootste afnemer van Indonesië, waarbij in aanmerking genomen dient te worden, dat een niet gering gedeelte van de desbetreffende producten voor andere landen bestemd was.

De gewijzigde politieke constellatie heeft een dusdanige structuurverandering met zich mede gebracht, dat op de door Nederland in Indonesië geïnvesteerde bedragen — welke op f 5 à f.6 milliard worden getaxeerd — **reeds zeer grote kapitaalverliezen werden geleden.**

De Nederlandse Regering heeft tegelijk met de souvereiniteitsoverdracht een schuld **van f 2 milliard,** ontstaan door credietverlening aan Indonesië sedert 1945, **geheel kwijtgescholden. Dit betekent uiteraard voor de Nederlandse economie een zware druk.** Alle leveranties in die jaren door Nederland aan Indonesië verricht — waarvoor ter dekking van het tekort op de betalingsbalans van de zijde van de Nederlandse Staat credieten werden verstrekt — **hebben hierdoor thans het karakter van schenkingen gekregen.**

De monetaire en economische verwarring bereikte in Indonesië begin 1950 haar hoogtepunt, zodat een drastische geldsanering en een reorganisatie van het buitenlandse betalingsverkeer onvermijdelijk waren. Als gevolg van deze nieuwe regeling en de invoering van „deviezencertificaten" zullen de Nederlandse maatschappijen, die in Indonesië werkzaam zijn, voor de overmaking van winsten naar Nederland thans nominaal driemaal zoveel aan Indonesisch Courant moeten betalen als het bedrag aan Nederlandse Guldens, dat, door deze transfert, in Nederland ter beschikking komt.

Het materiële resultaat van deze regeling moet, naast de geldsanering — waarbij de helft van het chartale geld en banktegoeden in een geblokkeerde lang lopende Indonesische geldlening werd omgezet — voor de **Nederlandse Investeringen in Indonesië als zeer nadelig worden beschouwd.**

De vermindering van de actieve geldcirculatie in Indonesië door de geldzuivering kan op ongeveer 40% worden geschat. Dat hiervan geen daling van het prijzen- en kostenpeil het gevolg is geweest, moet waarschijnlijk voor een belangrijk deel aan psychologische oorzaken worden toegeschreven.

Doordat het de Regering van de R.I.S. nog niet is gelukt een einde te maken aan de inflatoire tekorten op de Staatsbegroting, is het effect van de geldzuiveringsmaatregelen inmiddels **nagenoeg weer teniet gedaan,** zoals blijkt uit de weekbalansen van De Javasche Bank, welke een zeer belangrijke stijging der bankbiljettencirculatie te zien gaven.

Als gevolg hiervan ondergingen de Indonesische fondsen ter beurze van Amsterdam in het afgelopen verslagjaar **een grote koersdaling, waardoor nieuwe laagterecords ontstonden.**

HOGERE SALARISSEN GEWENST bij het Engelse voetbal

VAN ALGEMENE OVEREENSTEMMING IS GEEN SPRAKE

LONDEN, 10 Februari: Het oude geschilpunt van de lonen en de gratificaties in het Engelse voetbal is in een nieuw stadium gekomen. Sutherland, een van de rijkste clubs uit de eerste divisie, heeft namelijk een concreet voorstel ter tafel gebracht, houdende, dat de weeklonen verhoogt zullen worden van 12 tot 14 pdst. en de bonus van een gewonnen wedstrijd van 2 tot 6 pdst. en die voor een draw van 1 tot 3 pdst. Dit zou betekenen, dat een beroepsvoetballer tijdens het seizoen 20 pdst. per week zou kunnen verdienen.

Over enkele weken, als de besturen van de Engelse League te Londen samenkomen, zal men ongetwijfeld de officiële mening met betrekking tot het voorstel van Sutherland te horen krijgen. Thans reeds kan worden vastgesteld, dat er bij de clubs geen sprake is van algemene overeenstemming aangaande de details der voorgestelde verhogingen.

Aan de andere kant is men het er wel over eens, dat de profs gerechtvaardigde aanspraken kunnen doen gelden op een loonsverhoging, waarbij men zich baseert op de stelling, dat hun „entertainment value", dus hun waarde als trekpleisters van 't publiek, tot uiting moet komen in de bezoldiging. „Als het geld in het spel zit, dan moeten de spelers het krijgen", zo redeneert men algemeen.

De rijkste clubs hebben er al geruime tijd geen geheim van gemaakt, dat zij van ganser harte voor een loonsverhoging zijn. De minder gefortuneerde verenigingen echter, die voor het lastige probleem worden gesteld, dat de hogere uitgaven gedekt moeten worden als de salarissen der spelers stijgen, hebben tot nu toe descreet zwijgen in acht genomen. Maar nu het probleem acuut dreigt te worden, hebben zij, wat ook te begrijpen is, uiting gegeven aan haar ongerustheid wat de financiële consequenties betreft. En hierbij mag niet vergeten worden dat deze minder gefortuneerde clubs ver in de meerderheid zijn. (ANP).

SPORTFLITSEN

TORONTO, 10 Feb.: Een 25-jarige inwoonster van Toronto, Winnie Leuszler, zal in Augustus een poging doen het Kanaal over te zwemmen. Zij heeft ingeschreven voor de tocht, welke door de Londense „Daily Mail" wordt georganiseerd. Mevr. Leuszler, die moeder is van drie kinderen, zal daarmee de eerste Canadese vrouw zijn, die een poging doet het Kanaal over te zwemmen. Haar echtgenoot, die van beroep timmerman is, verklaarde, dat de zwemmerij van zijn vrouw het huishouden af en toe wel wat in de war brengt, maar dat hem dat wel waard is.

— — —

SEATTLE 10 Feb.: Voor de zesde achtereenvolgende maal heeft de 21-jarige Dick Button het kampioenschap van de Verenigde Staten kunstrijden op zijn naam gebracht.

— — —

ROME, — De thans 36-jarige Bartali, die eerst van plan was de wedstrijdsport eraan te geven, heeft besloten ook in het komend wielerseizoen nog te rijden. Hij is van plan deel te nemen aan de Ronde van Italië, maar heeft nog geen beslissing genomen wat de Ronde van Frankrijk aangaat.

— — —

ALPE D'HEUZ — Het wereldkampioenschap vier persoonsbob, dat te Alpe d'Heuz in de Franse Alpen werd gehouden, is gewonnen door de Duitse ploeg. De bob van de Verenigde Staten werd tweede.

MANILLA, — Dado Marino, de wereldkampioen vlieggewicht, heeft te Manilla op punten gewonnen van Tanny Campo, de kampioen van de Philippijnen in een gevecht over 10 ronden.

— — —

GENT, — De traditionele voetbalwedstrijd tussen de Rode Duivels en de Zwaluwen werd met 2—1 door de Belgen gewonnen. De ruststand was 1—0 in het voordeel van de Rode Duivels. In beide elftallen ontbrak het nodig verband, waardoor het een matige wedstrijd werd. Individueel werd vooral bij de gastheren vaak goed gespeeld, doch bij het combinatie-werk faalde men. In het bijzonder in de eerste helft werd veelal onsamenhangend voetbal vertoond.

Na een half uur spelen maakte de leider van de Belgische aanval Annico het eerste doelpunt, maar Van der Weerd egaliseerde in de eerste minuut na de hervatting. De Belgen kregen legio kansen voor het doel, maar het duurde een half uur, vóórdat Van den Bergh zijn ploeg, opnieuw de leiding kon geven. Zo werd de wedstrijd verdiend gewonnen door de Vlamingen, die man voor man in lichaams techniek en balbehandeling superieur waren. Steeds kregen de Belgen gelegenheid voor het opzetten van een aanval. Door onvoldoend plaatsen en slecht afwerken van de aanvallen en aan het uitstekend doelverdedigen van Saris, is het toe te schrijven, dat de Rode Duivels niet meer dan twee goals konden scoren. Bij de Belgen waren uitblinkers Seghers, Van Neste Delmulle en De Bruyne. Bij de Nederlanders Saris, Klaassens, Snoek en Van der Weerd.

UITSLAGEN VOETBAL IN NEDERLAND.

De uitslagen van de Zondag gespeelde voetbalwedstrijden van de eerste klasse K.N.V.B. luiden als volgt:

Afd. A: Zwartemeer-H.S.C. 0-2; Be Quick-Zwolse Boys 1-0; Frisia-G.V.A.V. 2-2; Heerenveen-Sneek 2-1; Go Ahead-Achilles 7-0; Velocitas-Leeuwarden 1-2.

Afd. B: Wageningen-Hengelo 1-3; Ajax-'t Gooi 1-3; D.W.S.-Enschedese Boys 0-0; Enschede-N.E.C. 1-3; D.O.S.-Vitesse 0-0; Heracles-A.G.O.V.V. 3-0.

Afd. C: S.V.V.-V.S.V. 3-0; D.W.V.-R.C.H. 1-3; K.F.C.-Blauw Wit 1-5; H.B.S.-Hermes/DVS 2-3; Haarlem-Volewijckers 5-1.

Afd. D: T.S.C.-Feyenoord 1-1; N.O.A.D.-Baronie 3-0; B.V.V.-Longa 2-1; Sparta-Xerxes 2-0; N.A.C.-Emma 1-3; Willem II-R.B.C. 6-1.

Afd. E: Chevremont-M.V.V. 0-0; Brabantia-Sportclub Emma 3-1; Maurits-Eindhoven 1-4; Helmondia-V.V.V. 0-4; Limburgia-Bleyerheide 1-1; P.S.V.-Sittardia 1-0.

Schitterende onderzeefoto's

De bibliothecaris schrijft ons: ..

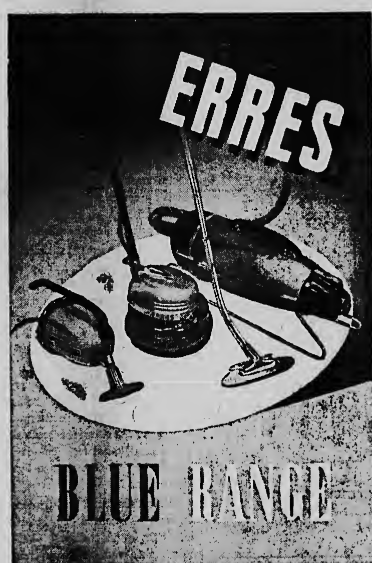
Dezer dagen kreeg de Openbare Leeszaal en Boekerij de beschikking over een boek van Paul van Venlo, vol van de prachtigste onderzee-foto's, genomen onderzee bij Bonaire. Een openbaring Paul van Venlo (pseudoniem van een geestelijke, die thans niet meer op Bonaire werkt) is een fantastisch goed duiker. Het boek geeft geen tekst. Alleen enkele tientallen, grote en op kunstdrukpapier afgedrukte, foto's van vissen, klippen, riffen en hele landschappen onder water. Paul van Venlo, die niets van die prachtige dure duikbrillen moet hebben en een zelfgemaakt gevalletje voor de ogen had, deed er jaren over. Rondom Aruba zal het beeld wel niet veel verschillen. We raden ieder aan dit boek te bekijken.

Het is overigens met de uitgeverij op onze Antillen merkwaardig gesteld. Het boek vermeldt geen uitgever; men kan niet eens zien wie het gedrukt heeft. Men kan niet zien, waar het te bestellen en voor de distributie werd blijkbaar de Antilliaanse boekhandel niet eens ingeschakeld, niet dat wij daar iets mee te maken hebben; ieder is natuurlijk vrij druk-orders te plaatsen. Doch wij wijzen erop, omdat wij als bibliothecaris vanzelfsprekend de verspreiding van het goede boek bevorderen. Want een openbare bibliotheek moet o.i. erop gericht zijn de mensen ertoe te brengen een naar eigen keuze en smaak ingerichte eigen bibliotheek (al is het maar van 5 wel gekozen boeken) aan te leggen. Vermoedelijk zal Paul van Venlo toch ook wel de bedoeling hebben gehad zijn boek aan de man gebracht te zien. Het uitgeven van boeken vertoont op onze eilanden hetzelfde amateur-achtige beeld, dat de pers hier een kwart-eeuw geleden vertoonde.

Neem nu dit platenboek. We maken ons sterk, dat als het op een normale vakmatige wijze was uitgegeven, in dezelfde uitvoering en eender gedrukt, bij honderden al meteen was verkocht voor scholen en bibliotheken hier, in Nederland en (als men de onderschriften ook in het Papiament en Engels gezet had) volkszaken in de koenoekoe, voor toeristen e.d.

Nu gaat het zo, dat enkelen het toevallig in handen krijgen, dat misschien een of andere zaak een aantal in commissie krijgt (welke alleen mensen zien, die daar komen), terwijl dit werkelijk uitnemende boek de grote massa niet bereikt.

Zonder de identiteit van de schrijver bloot te geven, vermelden wij het adres dat op het pakje stond en via hetwelk men althans inlichtingen, kan krijgen over dit kostbare boek: Postbus 5,.... St. Maarten!





Intrekking Rijbewijzen

Bij rechterlijk vonnis is aan de onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd, achter hun namen vermeld.

Naam		Duur		Ingang
CROES, Jose Alberto (Bevestiging vonnis)	voor	2	jaar	ing. 22-11-'49
LOBBRECHT, Johan Frederik Constantijn	voor	3	mnd.	ing. 12-12-'50
WARNARS, Petrus Wilhelmus Cornelis	voor	4	mnd.	ing. 12-12-'50
TOBEL, Jacobo	voor	5	jaar	ing. 5- 5-'50
POURRIER, Seferino Juliano	voor	1½	jaar	ing. 23- 6-'50
ELLIS, Georges Harold	voor	3	mnd.	ing. 1- 2-'51
RINGELING, Eugene Rudolf	voor	3	mnd.	ing. 1- 2-'51
YORK, George Frederick Adolphus	voor	6	mnd.	ing. 1- 2-'51
NUBOER, Carel Johan Jacob	voor	1	mnd.	ing. 1- 2-'51
SALAS, Harold	voor	4	mnd.	ing. 1- 2-'51
SCHWENGLE, Dominico	voor	3	jaar	ing. 31- 8-'50
CROES, Juan	voor	3	jaar	ing. 21- 9-'50
WERLEMAN, Willem Franciscus	voor	4	jaar	ing. 7--10'50
WERLEMAN, Jose Damian	voor	2	jaar	ing. 20-11-'50
VAN DER BIEZEN, Cosme Damian	voor	4	mnd.	ing. 1- 1-'51
LOPEZ, Victor	voor	4	mnd.	ing. 1- 1-'51
LUYDENS, Thomas Jose	voor	2	jaar	ing. 14- 9-'50
SOLOGNIER, Ludovico	voor	2	jaar	ing. 22- 7-'50
GIBBS, Leonard Andrew	voor	5	jaar	ing. 15- 9-'50
HOEVERTZ, Juan	voor	5	jaar	ing. 29- 7-'50
LEANEZ, Luis Guadelupe	voor	3	jaar	ing. 9- 8-'50
MADURO, Reginaldo	voor	4	jaar	ing. 24- 8-'50
GIEL, Willem	voor	1	jaar	ing. 15- 9-'50
TROMP, Brigido	voor	6	mnd.	ing. 15- 9-'50
GOMES, John	voor	1	jaar	ing. 17- 7-'50
TROMP, Juan Bautista	voor	1½	jaar	ing. 2- 9-'50
ELLIS, George Harold	voor	2	mnd.	ing. 29- 9-'50
PARADA, Jose Godfried	voor	1	mnd.	ing. 29- 9-'50
FLANEGIN, Angelico	voor	2	jaar	ing. 17- 8-'50
LUYDENS, Isidro	voor	1½	jaar	ing. 1- 9-'50
WERNET, Gilberto	voor	5	jaar	ing. 6-10-'50
PEREZ, Adit	voor	5	mnd.	ing. 1- 1-'51
INOCENCIA, Eddy Pedro	voor	2	mnd.	ing. 1- 1-'51
DE WINDT, Alfonzo	voor	2	mnd.	ing. 1- 1-'51
PEREZ, Alejandro	voor	4	jaar	ing. 19- 8-'50
CROES, Frederik	voor	7	mnd.	ing. 7- 8-'50
EVERON, Pedro	voor	1	jaar	ing. 20-10-'50
JANSEN, Francisco	voor	6	mnd.	ing. 1- 1-'51
PONSON, Charles Lohman	voor	1	jaar	ing. 23- 9-'50
MARTINA, Rudolfo Juan	voor	2	jaar	ing. 20-10-'50
GIEL, Willem	voor	2	jaar	ing. 27-10-'50
DE JONGH, Theodoor Jose	voor	3	mnd.	ing. 1- 1-'51
SMITH, David Pettigrew	voor	3	jaar	ing. 29- 9-'50
BRAND, Hubert Ockland	voor	1	mnd.	ing. 1- 1-'51
JANSEN, Francisco	voor	1	mnd.	ing. 1- 1-'51

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de volgende personen zijn *ingetrokken*

Naam	Datum
QUAMMIE, Theodore Michael	ddo. 2-1-'51
MADURO, Gregorio Pascual	ddo. 3-1-'51
STRIJDHAFTIG, Frans Jacob George Julius	ddo. 6-1-'51
CITROEN, Maurits	ddo. 6-1-'51
TRIMON, Miguel Arcangel	ddo. 8-1-'51
HENRIQUEZ, Jacob	ddo. 26-1-'51
JANSEN, Herman Gregorio	ddo. 27-1-'51
QUANT, Mario	ddo. 2-2-'51
HENSLEY, William Wallace	ddo. 2-2-'51

Bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de vergunning Huurauto ingetrokken van:

HENRIQUEZ, Jacob .... ddo. 26-1-'51

Bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de verdere afgifte van een rijbewijs GEWEIGERD aan:

RAS, Abelino .... ddo. 1-2-'51

Aruba, 6 Februari 1951.

De Gezaghebber van Aruba,
Plaatselijk Hoofd der Politie,
Mr L. C. KWARTSZ

A.C. 149

„Algemeen Handelsblad"

over verdediging Ned. Antillen

Protest tegen onverantwoordelijk geschrift

's-GRAVENHAGE. — Onder de titel „De verdediging der Antillen" wijst het „Algemeen Handelsblad" op het belang van de olie-industrie op Curacao en Aruba en de niet omstreden Nederlandse positie van de zijde van andere Zuidamerikaanse staten. Daarna zegt het blad: „Het is onze plicht tegenover onze bondgenoten van het Atlantisch Pact en ook tegenover de Venezolaanse regering om de Nederlandse Antillen vrij van revolutie te houden en deze taak eist met het oog op de vele vreemdelingen in de olie-industrie en het feit, dat Curacao een asyl voor Venezolaanse politieke vluchtelingen is, grote zorg.

Daarbij komt, dat de revoluties in Venezuela door haar nationalistische tendenzen de begeerte naar het bezit van de Nederlandse Antillen kunnen toespitsen. Bovendien dragen zij gemeenlijk een militair karakter. De uitbreiding der Venezolaanse strijdkrachten te land, ter zee en in de lucht èn de vrijwel onmiddellijke nabijheid van de oorlogshaven Puerto Cabello nopen ons de mogelijke potentie van een revolutionnair optreden aanzienlijk hoger aan te slaan dan tevoren. Daarbij is nu de stemming der Amerikaanse republieken zodanig, dat een conflict, dat kan voortvloeien uit de feitelijke bezetting van een der Nederlandse Antillen door welke partij ook, gevaren oplevert, die tot elke prijs moeten worden voorkomen.

En nu wij bovendien reeds in het stadium der potentiële oorlog zijn gekomen, waarin de tegenstander, die over een groot aantal krachtige onderzeeboten beschikt, het initiatief kan nemen, kunnen wij het nemen van preventieve maatregelen tegen een aanslag van deze zijde niet langer uitstellen. Het feit, dat kort geleden aan de marine de verdediging in haar geheel is opgedragen, heeft de toestand ongetwijfeld gezonder gemaakt. Er is nu eenheid. Uitbreiding van het aantal schepen en jachtvliegtuigen is echter ongetwijfeld geboden.

Dan blijft de vraag te bezien, of wij kunnen volstaan met ons te bepalen tot een directe verdediging. Nederland en de Antillen kunnen niet alleen de lusten der raffinaderijen genieten zonder ook bij te dragen in de lasten, die zij de oorlogvoerenden opleggen. Het transport van Maracaibo naar Curacao en Aruba en vandaar naar de verzamelplaatsen der grote convooien moet worden beschermd. De Nederlandse tankervloot heeft daarin een belangrijk aandeel en de taak voor de Nederlandse marine ligt hier voor de hand.

Zo Nederland niet wil worden beschouwd als quantité négligeable, zo het ook in de toekomst het bestaansrecht van zijn souvereiniteit in Noord- en Zuidamerikaanse ogen wil behouden, dan zal het een redelijk aandeel van de lasten der oorlogvoering in de Caraïbische Zee op zich moeten nemen in samenwerking met de Verenigde Staten en als het mogelijk is ook met het terzake zeer geïnteresseerde Venezuela", aldus het „Algemeen Handelsblad". (ANP)

Gunstige resultaten in 1950 voor de Philips' Radio-fabrieken

EINDHOVEN — De Philips Radio-fabrieken te Eindhoven hebben in 1950 gunstige resultaten geboekt, maar de vooruitzichten voor het lopende jaar zijn zeer ongunstig tengevolge van het tekort aan grondstoffen, de defensie-maatregelen en de ontwikkeling van de Europese handel, zo verklaarde dr F. J. J. Philips, de President-directeur van het concern tegenover leden van het personeel. De omvang van het personeel in Eindhoven steeg, zo zei hij, van 23.000 tot 26.000 in het afgelopen jaar en over het gehele land van 34.000 tot ruim 39.000. Met een voorzichtige politiek en samenwerking van alle betrokkenen kan het jaar 1951 ondanks de groeiende moeilijkheden toch een goed jaar worden. De leveringen door de Nederlandse lips in het buitenland, worden groter, ten dele tengevolge van de vrijmaking van de handel. De voorgenomen totale productie in het afgelopen jaar werd met 5% overtroffen, zo zei de heer Philips. (ANP)

Tin voor het gebruik van inblikken verboden

's-GRAVENHAGE. 12 Febr. De Nederlandse regering heeft het gebruik van tin voor het inblikken van levensmiddelen voor binnenlands gebruik verboden. Levensmiddelen voor de export mogen nog worden ingeblikt. Het nieuwe verbod, dat morgen zal ingaan, is uitgevaardigd „om het gebruik van tin voor niet-noodzakelijke doeleinden te beperken", zo verklaarde vandaag het ministerie van landbouw. Ook het gebruik van tin voor niet-noodzakelijke verpakkingsdoeleinden is verboden. (ANP).

BRANDWEERLIEDEN TRACHTTEN OLIEBRAND TE BLUSSEN

ROTERDAM. — Vijf brandweerlieden zijn gisteren in Vlaardingen verdronken, toen de dichte rook van brandende olie op het wateroppervlak in de haven de chauffeur van een brandweer-wagen het uitzicht benam, zodat deze in het water reed. Twee anderen werden ernstig gewond. De brandweerauto was op weg om zich te voegen bij twee andere, die aan één zijde van de haven waren opgesteld, om de brand te blussen, die, naar aangenomen wordt, veroorzaakt werd door vonken van een lasapparaat, die op een grote olievlek vielen. De olie, die gebruikt was om schepen te reinigen, werd in een hoek van de haven gestuwd door de sterke wind in plaats van, zoals gebruikelijk, door de stroom naar zee. De brand sloeg over op een sleepboot en bracht ook lichte schade aan aan een dok, waarin een tanker gerepareerd werd. Men kreeg de brand later onder controle. De lichamen van de brandweerlieden werden gevonden, nadat de olie was geblust. Zij waren verbrand, waaruit bleek, dat de brandweerwagen in de brandende olie was gevallen. Het is nog niet zeker, of er nog meer slachtoffers zijn, daar de brandweer van Vlaardingen vrijwillig is en nog niet bekend is, hoeveel mannen zich op de verongelukte wagen bevonden.

(ANP).

Clementis in Joegoslavië?

ROTTERDAM. — De heer Milosj Vanek, een vertegenwoordiger van het „Vrij Tsjechoslowakije" vertelde op het derde nationale congres van de Partij van de Arbeid, dat Donderdag alhier werd geopend, dat dr Wladimir Clementis, de Tsjechoslowaakse oud-minister van buitenlandse zaken, zich momenteel in de hoofdstad van Joegolavië, Belgrado, bevindt. Dit schijnt het steeds groter wordende aantal berichten uit andere bronnen te bevestigen, dat Clementis in Joegoslavië vertoeft. (ANP).

GEMENGD ZANGKOOR OP ARUBA

Met het doel te komen tot oprichting van een Algemeen Gemengd Zangkoor wordt Woensdagavond 14 Februari om 8 uur 's avonds een vergadering gehouden in de Pasanggrahan te Oranjestad. Het initiatief hiertoe is genomen **door de heren** H. Been en J. Droog. **De laatste zal** de directie van het **koor op zich nemen.** Lid kunnen worden **zij, die** over een enigszins **welluidend stem**geluid beschikken en van **zingen** houden. Kennis van het **notenschrift** is geen vereiste.

Op de vergadering **zal een defi**nitief bestuur worden **gekozen en** kunnen eventuele **gegadigden zich** als lid opgeven.

Donderdag, 15 Februari 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1802

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

De Conferentie tussen Pleven en De Gasperi

Energieke vastbeslotenheid om daadwerkelijke oplossing te vinden

SANTA MARGUERTA, 14 Februari: Dinsdag is de conferentie van de Franse en Italiaanse premiers en ministers van buitenlandse zaken te Santa Marguerita officieel geopend. In delegatie-kringen wordt verklaard, dat de besprekingen gehouden worden in een sfeer van hartelijkheid en energieke vastbeslotenheid om een daadwerkelijke oplossing te vinden.

Volgens Reuter werd de conferentie geopend met bespreking van de economische betrekkingen. Pleven en Schuman zouden de Italianen verzekerd hebben, dat Frankrijks Noordafrikaanse minerale hulpbronnen door Italië benut zouden kunnen worden, hoewel zij buiten de Europese steenkool- en staalpool vielen. In conferentie-kringen wordt verklaard, dat Pleven de Italianen heeft medegedeeld dat, hoewel er in Frankrijk een levendig verlangen bestond naar een Douane-unie met Italië, het politieke klimaat hiervoor nog niet geschikt was. Vermoedelijk was dit een toespeling op de herfstverkiezingen in Frankrijk. De Europese verdediging kwam even ter sprake. Pleven zou volgens een gewoonlijk welingelichte Franse bron naar een soort compromis zoeken, dat Italië zou bevredigen en tegelijkertijd de Franse openbare mening niet tot verzet zou prikkelen. (AFP/ANP)

Dinsdagavond werd besloten de „anti-constitutionele activiteit van de vijfde colonne" van millioenen communisten in hun landen te beperken. Zij kwamen overeen, dat de Franse en Italiaanse communistische partijen de vrijheid moest worden verleend, die gegarandeerd is in de grondwetten, maar dat de communistische ...gestelde douane-unie „op een nieuw en hoger niveau is geplaatst". Waarnemers vatten dit op als uitstel ... viteit, „welke in strijd is met de democratische instellingen", krachtig moet worden verhinderd. De ministers bespraken de Europese defensie, de Duitse herbewapening en de Europese economische samenwerking. Franse en Italiaanse functionarissen verklaarden, dat de kwestie der voor onbepaalde tijd, veroorzaakt door de bittere politieke en industriële oppositie in Frankrijk. Frankrijk heeft Italië beloofd, dat de minerale hulpbronnen van Frans Noord-Afrika — hoewel deze buiten de voorgenomen Europese steenkool- en staalpool vallen — aan Italië ter beschikking zouden worden gesteld op voorwaarden, welke later op technisch niveau zouden worden besproken. (R./ANP)

Noord-Koreanen en Chinezen bereiden algemene tegenaanval voor

Toestand langs het centrale front niet ernstig

BIJ HET ACHTSTE LEGER IN KOREA, 14 Febr. — De Verbonden Legers hebben Woensdag de Westelijke tak van de tweeledige Chinese aanval op het centrale front in Korea tot staan gebracht. Volgens berichten van het front wist het garnizoen te Tsjipjongni ten Noord-oosten van Wondjoe lat sterke communistische strijdkrachten Dinsdagavond trachtte te overmeesteren, thans tegen „gematigd sterke" aanvallen stand te houden.

De andere tak van de aanval, nog steeds versterkt met 8.000 communisten, is het gebied onmiddellijk ten Noorden van Wondjoe binnengetrokken. Deze troepen bevinden zich op slechts 5 km afstand van dit belangrijke verbindingscentrum. Ten Noord-Westen van Wondjoe hebben vliegtuigen een naar het Zuiden trekkende colonne van de tegenstander vernietigd.

In bataljonssterkte oprukkende communistische troepen dreigen de wegs tussen Wondjoe en Jojoe in handen te krijgen, evenals het gebied aan weerszijden van Wondjoe. De wig, die zij Maandag in de linies der Verbondenen dreven, is Dinsdag tot een 30 km breed front verwijd.

MacArthur heeft Dinsdag te Tokio verklaard: „Vanuit militair standpunt gezien moeten de Verbondenen eerst de bestaande overmacht van de Chinese troepen aanmerkelijk verminderen voordat wij er werkelijk ernstig over kunnen gaan denken grote operaties ten Noorden van de 38ste breedtegraad uit te voeren".

Generaal-majoor Almond, de commandant van het tiende legercorps, zei, dat de toestand langs het centrale front niet ernstig is.

Nederlandse commandant in Korea gesneuveld

's GRAVENHAGE, 14 Februari: De Nederlandse regering deelt met diep leedwezen mede, dat blijkens een bericht van het hoofdkwartier van MacArthur te Tokio de luitenant-kolonel van het garde-regiment Grenadiers M. P. A. den Ouden, de commandant van het Nederlandse detachement van de Verenigde Naties, in de omgeving van Hoengson is gesneuveld. Overste Den Ouden was 40 jaar oud en oud-officier van het Koninklijk Nederlands-Indonesische leger. Na de oorlog ging hij met een eenheid Oorlogsvrijwilligers naar Indonesië en hij kreeg als majoor het commando over een bataljon.

Daarna ging hij naar het regiment speciale troepen en werd commandant van de opleidingsschool voor parachutisten te Tjimahi. Hij repatrieerde in 1949. Hij was een goed organisator en een man met hart voor zijn mensen. Hij was een der eersten, die zich meldde voor Korea, en kort voor zijn vertrek werd hij bevorderd tot luitenant-kolonel. Hij was gehuwd en had geen kinderen.

Reuter meldt, dat een Nederlandse militaire woordvoerder te Tokio verklaard heeft, dat overste Den Ouden Maandagavond laat gesneuveld is. De Nederlandse missie te Tokio ontving het overlijdensbericht bijna gelijktijdig met een opgenomen boodschap van overste Den Ouden voor Nederland, waarin hij over het Nederlandse detachement vertelt. „U kunt trots op uw mannen zijn en ik ben trots, dat ik hun commandant ben", aldus de commandant in de opname, die vier dagen voor zijn dood gemaakt werd in zijn commandopost, die hij vuil, maar gezellig noemde. Hij zei, dat het hem genoegen gedaan had te horen, dat zijn bataljon een goede reputatie genoot, maar dacht, dat het over de oorlog gepubliceerde nieuws dikwijls overdreven was.

Reuters correspondent Warren White, die te Tokio herstellende is van een kogelwond, zei, dat hij Den Ouden de vorige maand had bezocht in zijn commandopost in een gehavend Koreaans huis met aarden muren ten Zulden van Wondjoe. Den Ouden was door zijn resoluut optreden en kalmte in de strijd een der opmerkelijkste figuren aan het centrale front in Korea. „De vele keren, dat ik hem sprak, was hij alleen ongeduldig, als het te rustig ging naar zijn zin". Als voormalig strijder tegen de guerrilla's in Indonesië had hij op twee punten critiek op de leiding van de oorlog in Korea, n.l., dat de inlichtingendienst niet goed genoeg was en dat de vijand niet ook buiten de wegen werd opgezocht. „Het laatste, wat Den Ouden tot mij zei", aldus White, „was, dat de oorlog in Korea bewees, dat een leger van de Verenigde Naties in Europa goed zou kunnen functioneren. Hij baseerde zijn mening op het feit, dat het Nederlandse leger en de meeste andere eenheden van de Verenigde Naties in Korea veel lof hadden voor de Amerikaanse tactiek te velde, de wapens en uitrusting". (ANP)

Dulles zegt: „Ik zie niet in waarom de Russen niet zouden tekenen"

MANILLA, 13 Feb.: — John Foster Dulles heeft alhier verklaard, te hopen, dat Rusland tot de ondertekenaren van het vredesverdrag met Japan zal behoren. „Ik zie niet in, waarom de Russen niet zouden meedoen, als zij werkelijk de vrede willen, waarover zij spreken", zo zei Dulles op een persconferentie. Hij zei, dat de Verenigde Staten ook zonder Rusland de pogingen voortzetten om tot het verdrag te komen. (R/ANP)

6 slachtoffers door nieuwe sneeuwlawine

GENEVE, 13 Febr. — De lawine te Airolo bij de Sint Gothard heeft aan zes personen het leven gekost. De hoop is opgegeven verscheidene andere nog bedolvenen levend aan te treffen. Het dorpje Fresco in het Zwitserse kanton Tessino is door een lawine volledig bedolven, slechts de kerktoren is nog zichtbaar. Zestien personen werden bedolven, van wie tien gered konden worden; voor het leven der overigen wordt gevreesd. Ook het dorpje Somoe in Tessino is door een lawine getroffen, die echter geen slachtoffers veroorzaakte.

Canada heeft last van hoog water

SEATTLE — In het Noordwesten van de Amerikaanse staat Washington en in Brits Columbia in Canada hebben meer dan 2.000 mensen hun huizen moeten verlaten, door dat rivieren buiten haar oevers zijn getreden. (R/ANP)

Toeneming van de bevolking van Israël

TEL AVIV. — In Mei 1951 zal het aantal inwoners van Israël het dubbele bedragen van het bevolkingscijfer van de nieuwe staat, op het ogenblik van zijn stichting, 3 jaar geleden. In Mei 1948 bedroeg het bevolkingscijfer van Israel 650.000. In Mei 1951 zal het ongeveer 1.300.000 bedragen. (AFP/ANP)

Politiek Wereldoverzicht

VERWARDE WERELD

De wereldsituatie is meer in een speculatief stadium getreden dan in dat der realiteit. Vele feiten van groot belang zijn er in ons wekelijks overzicht dan ook niet te vermelden. Maar allerlei kleine gebeurtenissen, allerlei ophanden zijnde zaken wijzen in bepaalde richtingen.

Daar is in de eerste plaats de komende conferentie in Parijs van 15 Februari. Er zal daar gesproken (en gehandeld) worden over het Plan-Pleven. Dit plan beoogt, zoals men wel weet, een oplossing te vinden voor het vraagstuk der Duitse herbewapening. De kansen liggen niet erg gunstig. De V.S. zullen zich wel op een afstand houden en zich niet graag compromitteren. Het gaat er immers om — volgens Pleven — binnen de Atlantische strijdmacht nog een afzonderlijke Europese strijdmacht op te richten, aan welke laatste de Duitse dan zou deelnemen. Amerika zegt — terecht — dat die „Europese strijdmacht" teveel in de lucht hangt. Wie gaan die Europese strijdmacht uiteindelijk vormen?

Zal Engeland sterk zijn? Vermoedelijk niet. Engeland heeft zodanig overeenkomsten met zijn dominions, dat voor dit land het zwaartepunt bij een keuze tussen dominions en Europa zeker niet bij het laatste zal liggen. Engeland is altijd een bijzonder zwak partner van Europa geweest, alle geflirt met dit ons overigens zeer sympatieke land ten spijt.

Eisenhower heeft zich, na zijn terugkeer in Washington, geen slecht pleitbezorger getoond van West-Europa. We hebben uitgezien naar de N.Y. Times om te weten, hoe deze veldheer na al de tegenslagen die hem troffen bij zijn tournée door Europa, voor de dag zou komen. Er was weinig critiek. Eisenhower zocht ondanks alles het goede en hij toonde zich hiermede een man van werkelijk formaat. Wel bleek duidelijk uit Eisenhowers relaas, dat Amerika van een gewapend Europees optreden nog niet veel te verwachten heeft. Men heeft overal legers op papier. Wat er uit de bus komt is een conglomeraat ten hoogste van geen van alle volledig getrainde en uitgeruste nationale legerstukken (geen hele legers).

Soms moeten wij op dit Westelijk halfrond denken aan de geschiedenis van de graafschappen en kibbelarijen in het vroegere Nederland. Hoe Holland oorlog speelde tegen Gelderland. Hoe al die graven en hertogen met elkaar overhoop lagen. Hoe Prins Maurits en Frederik Hendrik er feitelijk hun levens mee vulden alle mogelijke nesten en gaten te veroveren. Hoe klein en eng die tijd was. Het is nu de afstanden kleiner geworden zijn, precies zo. Elk landje — want zelfs de grootste Europese landen zijn maar klein bij Amerika vergeleken — speelt op zijn poot en wil wel Amerikaanse hulp hebben, als het zelf maar mag bevelen. Alles en iedereen wil bevelen. Nederland, dat momenteel wel tot de kleinste (zij het meest energieke) landjes moet worden gerekend, heeft in Den Haag, zo lazen we, meer dan 30 generaals rondlopen. Wat doen die heren Is er nu werkelijk werk voor 30 generaals? Natuurlijk doen die veldheren bureauwerk, dat ook door lager betaalden gedaan kon worden. Het is de devaluatie van de titel.

Wij vragen ons af, of Europa, dat zo reikhalzend uitziet naar hulp van Amerika, wel rijp is voor zulk een hulp. Het gaat ons aan het hart, omdat wij in het oude Europa nog immer de Moeder der huidige beschaving zien. Omdat Europa de wieg is van huidige cultuur. Omdat Europa de ziel is van een steeds meer in de materie wegzinkende wereld. Maar wij vragen ons angstig af, hoe het gaan moet. Het plan-Pleven heeft maar weinig kans. Toch staat of valt met de samenwerking tussen Duitsland en Frankrijk de levenskans van Europa. En wiek een Duitsland?

Korea.

Nu er weer een Commissie van Goede Diensten gaat optreden is het aardig een vergelijking te maken tot wat enige tijd geleden in Indonesië door de Nederlanders werd gedaan en thans door China. Of men progressief of conservatief is, of men de politiek der Nederlandse regering onderschrijft of veroordeelt, het staat vast, dat Nederland indertijd op legale wijze optrad in Indonesië. Nochthans aanvaardde het de CGD en, sprak ermee. Let wel, sprak ermee. Liet zich — misschien wat hard uitgedrukt — door de CGD in de luren leggen, dat ieder weet die het optreden van de leden dezer fuivende commissie van nabij kon gadeslaan. Tsjoe-en-lai, China's minister van buitenlandse zaken, heeft nu ten aanzien van de nieuwe CGD verklaard, dat zijn regering er niet aan denkt met deze CGD te onderhandelen.

Tableau!

Zelfs — aldus Tsjoe-en-lai — mijn regering tot andere gedachten zou zijn gekomen, zouden wij nog niet met een CGD onderhandelen. Om redenen van prestige.

Tableau!

Dus tegen beter weten in. Dat is dus kwade trouw.

Wij vragen ons af, hoe ter wereld het gaan moet, als kwade trouw zo maar, openlijk, kan worden beleden.

Nederland.

Ondertussen blijft de kabinetscrisis in Nederland maar een klein en latent wij dat toch goed beseffen, uiterst onbelangrijke onderdeel van de verwarde wereld. Wie luchtkastelen bouwt, komt bedrogen uit. Nederland speelt al lang geen eerste of tweede viool meer. De wereld zal zich heus geen zorgen maken, als er een kabinetscrisis in Nederland of in Bulgarije heerst.

Voor degenen, die eronder leven, heeft zulk een crisis echter een rechtstreekse betekenis, ook al verschuift het zwaartepunt in dit economisch tijdvak der geschiedenis steeds meer van de politicus naar de groot-industrieel. Naar buiten houdt de eerste de schijn nog op, maar binnen regeert de tweede. Zo ligt het voor de hand, dat financieel-economische problemen zich het eerst aandienen bij het nieuwe kabinet. En omdat de financieel-economische positie van alle West-Europese landen bijzonder slecht is, betekent dit allerlei naars voor de bewoners van Nederland.

Wij voorzien bezuinigingen tot en met. In het toch al financieel geplaagde Nederland. Beperking stellen wij ons voor van publieke en semi-publieke investeringen, bemoeienissen met investeringen van het particuliere bedrijfsleven, beperking der consumptie, verzwaarde fiscale lasten. Wie met een totalitair beginsel — want dat is het in feite — begint, komt van het een tot het ander. Men kan geen totalitaire oorlogsinspanning opbrengen, als niet totalitair elke persoonlijke vrijheid aan banden wordt gelegd. Dat is de puzzle waarvoor Europa staat: het verstrikt zijn in de banden van het stelsel dat het vijf jaar lang heeft bestreden.

Sowjet-beschuldigingen van de hand gewezen

V.S. heeft geen ambities ten aanzien van Formosa

LAKE SUCCESS, 14 Februari: De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft Dinsdagavond de Sowjet-beschuldigingen, dat de Verenigde Staten zich schuldig hadden gemaakt aan agressie jegens China verworpen met 48 tegen 5 stemmen bij 3 onthoudingen. De andere Sowjetresolutie, waarin de Vergadering verzocht werd de Verenigde Staten te veroordelen wegens bombardementen op Mandsjoerije, werd met 51 tegen 5 stemmen verworpen. Joegoslavië en Afghanistan onthielden zich van stemming.

Bij de stemming over de eerste resolutie, waarin gezegd wordt, dat de Verenigde Staten Formosa zijn binnengevallen en het eiland hebben geblokkeerd en afgesloten voor de strijdkrachten en autoriteiten van de Chinese Volksrepubliek, onthielden zich van stemming Indonesië, Burma en Joegoslavië. In deze resolutie werd voorts verzocht, dat de Veiligheidsraad stappen zou nemen om een einde te maken aan „de Amerikaanse agressie tegen China". De Sowjetafgevaardigde Tsarapkin verklaarde: „Slechts aanvaarding van passende maatregelen door de Algemene Vergadering tegen de Amerikaanse agressie kan de noodzakelijke invloed uitoefenen, welke een halt zal toeroepen aan de agressie en het herstel van de vrede in het Verre Oosten tot stand zal brengen. Wegens de Amerikaanse onmacht om de beschuldigingen te weerleggen was er een samenzwering van stilzwijgen geweest in de Politieke Commissie" — waar de resoluties eveneens werden behandeld en verworpen.

Ernest Gross, de Amerikaanse afgevaardigde, zei: „Deze beschuldigingen zijn vals — een algeheel weefsel van plannen of ambities — politieke van leugens en verdraaiingen. De Verenigde Staten hebben geen agressieve, militaire of economische — ten aanzien van Formosa". (R/ANP)

HOEVEEL RADIO-LUISTERAARS TELT NEDERLAND?

Het aantal aangegeven radio-ontvangtoestellen in Nederland bedroeg op 1 Januari 1951: 1.482.215 tegen 1.471.260 op 1 December j.l. Op 1 December waren er 485.535 aangesloten op het Rijksradiodistributienet tegen 485.065 op 1 November.

SITUACION MUNDIAL

CAMPAÑA NA KOREA

Di Supremo Comandante na Japon ta bini noticia cu Seoel, capital Korea na di parti sur, ta otro biaha hao di fuego di cañonnan aliado. Octavo Ehercito cu durante anochi tres bataljon di koreanan di nord a desparece, cual bataljon tabata duna resistencia desespera den marcha aliado contra Kangnoeng. Como resultado di esaki aliadonan por a drenta e ciudad ei sin resistencia enemigo. Na parti West di Seoel tankinan aliado a pasa drenta den un distancia di 5 kilometer di Seoel. Tambe tabatin algun pelea den vecindario di Inchon e haf di Seoel caminda aliadonan haci invasion aña pasa. Trintesjete militar aliado a holbe den lineanan di pues cu nan a worde haci preso pa koreanonan di nord. E avance aliado a libera nan y nan ta munta bon y ainda bon bisti. Nan ta bisa cu nan a haya hopi trata hañando bon cu nan minda. Tambe nan a seohe for di e preso aliado e trentisjete personanan cu tabata haña instruecion teoretica. Esnan libera ta di nacionalidad ingles, americo y koreano di sur. Flota aliado na fin di siman a ataka costa banda di Inchon, caminda crucerónan ingles y americano, tambe e contratorpedero holandes Jan Evertsen a lanza mas cu 800 granada explosivo contra instalacion comunistanan.

Dia cu ehercito koreano di nord a haci tres aña e promo minister Kim Il Sung a duna un orden del dia, caminda e ta declara cu e invasornan americano cu no kier laga cai for di Korea lo worde encera y saca pafor di e luga, mescos cu nan mester haci cu campaña cu ta actualmente aki. E ta bisa cu e ultimo operacionnan haci cu ayudo di 60 mil soldachines comunista a resulta den perdida di casi 80 mil americano y nan a captura tantisima milion di articulo di gera for di nan enemigo. E moral di tropanan koreano ta haltu y nan por resisti indefinidamente pawor er adilanti.

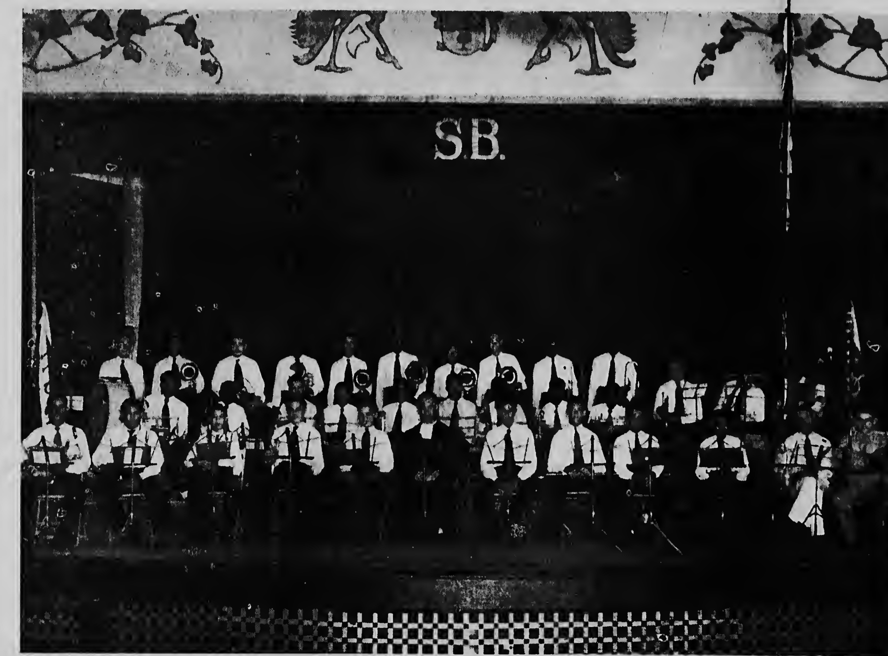
Armada di aire Argentina ta usando awor avion di tipo jet, cual a worde construi pa e profesor Kurt Tank experto di aviacion aleman actualmente radica na Argentina. Presidente Juan Peron publicamente a duna un hanchi na e tecnico alemannan pa nan ayudo y instruccion durante nan militarnan argentino durante hopi aña largu. Washington a duna declaracion haci pa general Mark Clark cu un gran numero di solda experiencia lo bira pa Korea pronto, esaki ta riba peticion riba supremo comandante MacArthur.

Den Senado americano e senador Roberto Taft a declara cu America no mester manda mas cu un division Americano pa cada nuebe cu Europa mes mester produci. Segun ta conoci e senador republicano aki tabata bon pi contra ayudo militar na Europa contra ayudo militar na Europa contra comunismo, bisando cu europeanonan mes mester yuda nan curpa poco.

Na Checoslovakia tin un ola di purgamento di partido comunista. E ministro di relacion exterior Clementis a somenta. Hopi persona haltu di gobierno a worde aresta y ta sera den piscalat.

E presidente Gottwald ta para bao di estricto control di Kremlin y ta anuncia cu hopi empleado nacional o worde investiga y nan lo perde nan puesto.

Ehercito americano ta anuncia cu desde campaña koreano a cuminza nan a conta cu seguridad mas di 500 mil enemigo mata of herida na accion. Na parlamento ingles mocion di desconfianza contra gobierno socialista a worde rechaza. E mocion a cuminza den desconfianza di pueblo ingles motiva pa e poco carni cu tin actualmente. Racion di carni awor ta solamente 18 cens pa siman pa cada persona. E miembro di parlamento Winston Churchill a declara cu e casos di carni ta consecuencia di mal administracion di gobierno.



Aruba's Jeugdharmonie

Nu we in de gelegenheid zijn bovenstaande recente opname af te drukken van een stukje eigen Arubaans cultureel leven, dachten we het goed U daar eens wat meer over te vertellen. We staken ons licht op bij frère Andreas en.... daar gaat ie dan.

Het begon in 1918.

Mgr. Verriet z.g. die toentertijd pastoor was in Oranjestad koeht op Curacao een stel tweedehands instrumenten op en stopte die in de bekwame handen van frater Beatus (van de Fraters van Tilburg). Na de nodige beginschermutselingen werd toen in 1920 opgericht: **„Harmonie Sint Michael"**, te Oranjestad, genoemd naar de toenmalige Bisschop, Mgr. Michael Vuylsteke. Het originele vaandel prijkt nog steeds in de tegenwoordige Club aan de La Sallestraat. Zo is dus Harmonie Sint Michael een van Aruba's oudste Cultuurverenigingen.

Frater Beatus gaf zijn werk in 1923 over aan Frater Joannes, die de Harmonie 10 jaar leidde en in 1933 opgevolgd werd door Frater Vincentianus. In 1937 kwamen de frères van de La Salle op Aruba en nam frère Henricus de Harmonie over, ongeveer twee jaar later opgevolgd door frère Andreas, die thans dus ongeveer 12 jaar de leiding heeft.

Op de gang van de oude school werd vroeger onder een lampje gerepeteerd. De huisraad bestond uit 4 banken, een kast en een vaandel. Dat moest veranderen. En dank zij de bereidwillige medewerking van Mgr. Verriet z.g. en oud-Directeur frère Alfons, kon 3 Augustus 1941 een nieuw, eenvoudig Clubgebouw ingezegend en geopend worden, nu La Sallestraat no. 4. Dat was een grote stap vooruit.

De geschiedenis herhaalt zich.

In 1943 zag frère Andreas kans om in San Nicolas een stel tweedehands instrumenten te bemachtigen en begon op school met een Fanfare. En 24 Juni 1943 werd daar op de feestdag van Sint Jan de Doper, de **„Sint Jans Fanfare"** opgericht. Aardig wat werk aan de winkel, maar het ging goed.

We kregen subsidie van het Gouvernement voor beide verenigingen. Als we er één Saxophon-Barython voor kopen is het op, maar alles helpt en we zijn er blij mee. Onze grootste steun vonden we in de Donateurs. Die hebben we echter ook nog lang niet genoeg!....

Onmiddellijk na de oorlog werden voor beide verenigingen nieuwe instrumenten aangekocht in Parijs en we gingen met frisse moed verder..... tot we op het idee kwamen om eens **samen** te gaan spelen. En zó ontstond in 1948 **„Aruba's Jeugdharmonie"**.

De financiele moeilijkheden werden voor fr. Andreas wat lichter toen in October 1949 „Aruba's Jeugdharmonie Fonds" tot stand kwam.

„Present!"

Of er in die jaren ook gewerkt werd? U kunt de lijst gaan bekijken, met de data er bij, van het optreden van H.S.M. of de S.J.F. of van A.J.H. en dan begint U in 1938 en dan houdt U op bij het laatste Kerstconcert in het Zeemanshuis te San Nicolas en dan hebt U precies 212 uitvoeringen gehad! Wie volgt?!

Elke Vrijdagavond wordt er terdege gerepeteerd. De voorraad muziek is enorm. Het repertorium al aardig uitgebreid. Thans bestaat de vereniging uit 42 leden. Nog 10 jongens zijn in opleiding. Deze opleiding gaat practisch altijd door, daar er steeds plaatsen openvallen. Alle instrumenten worden door fr. Andreas aangeleerd. De jongens kunnen beginnen met hun 12de jaar.

En zo is er al lange jaren hard gewerkt daar in dat eenvoudige gebouwtje aan de La Sallestraat no. 4. Thans maakt ook het Arubaans Klein Symphonie Orkest er dankbaar gebruik van en ook een pas opgericht zangkoor. Pianolessen worden er gegeven. Er staat de jongens een muziekbibliotheek ter beschikking in het Nederlands en in het Engels. Laten we heel bescheiden zijn en het een klein cultuurcentrum noemen, dat er wezen mag. Dit is werk wat ons aller belangstelling en gulle steun verdient!

Hoe?

Stort op een van de drie plaatselijke Banken Uw bijdrage ten name van **„Aruba's Jeugdharmonie Fonds"** en koopt deze maand nog een lotje van de lopende Loterij ten bate van hetzelfde Fonds!

AUTO RIJDT HUIS BINNEN.

Zondagnacht werden de bewoners aan de Weg naar Noord omstreeks 4 uur opgeschrikt door een geweldige klap. Een personen auto waarin 7 jonge mannen zaten reed met een snelle vaart, men schat 60 a 70 KM. pardoes tegen een steenen muurtje, wierp 4 pilaren omver, en alsof dat nog niet genoeg was vernielde hij een stuk van de porch en bleef eindelijk vlak voor een slaapkamerraam staan, na eerst ook nog de buitenmuur behoorlijk beschadigd te hebben. Alleen de bestuurder bekwam vrij ernstig letsel, de andere inzittenden brachten het er met een schram en een wondje af. Dr. van Nidek was spoedig ter plaatse, ook de brancard die de bestuurder naar het ziekenhuis bracht liet niet te lang op zich wachten. De politie heeft de zaak in onderzoek, vermoedelijk hadden de jongelui te lang gefeest. Het mag een wonder heten, dat er geen doden zijn te betreuren, van de auto zelf was niet al te veel meer over.



Seccion na Papiamento

BISHITA DI MIEMBRO DI STATEN

Siman pasa Statenlid Ciro Kroon tabata na Aruba, hospeda den e renombra Hotel Strand, caminda nos por a weite den compania di un conocido comerciante y su secretaria. Na e distinguido figura di staten aki placentero estadia na nos isla, den compañia di e figura comercial conoci.

AREGLO INTERINO NA VIGOR 7 FEBRUARI

Diarazon 7 di Februari Su Excelencia Gobernador Peters a duna den un sesion especial di Staten conocemento na pueblo cu e arreglo interino a bira un hecho. Gobernador Peters a bisa cu e suceso aki mester keda pa semper graba den curazon di pueblo di antillas. Esaki ta autonomia a bini pa nos. Awor en adelanti responsabilidad ta den man di regeringsraad (promenan aya yama college van algemeen bestuur) lo carga responsabilidad, y nan lo responde pa nan gobernacion na Staten. Di edificionan nacional bandera tabata hiza, y gobernador a haci apelacion na pueblo pa comercio sera negocionan y duna liber na personal.

Na Aruba e entusiasmo no tabata grandi, y nos ta leza der un periodico local cu camara di comercio a decidi di no cumpli cu esei. Ya cu camara di comercio ta tuman do decision, kizas nan por decidi d libera nos pueblo di elementonan es tranbero cu ta keda pega aki ora nan perde trabao y ta actua como agente, di tal manera kitando pan di yiu di tera.

CILLY WANG, ARTISTICA FIGURA PROMINENTE

Grupo Shell y Circulo di Arte dia mars 13 di Februari ta presentá na publico Arubano e conocida artista di baile Cilly Wang. E artista aki t. duna baila clasica y parodistica. Entrada ta f. 2.50 y pa miembronan d ANV, Circulo di Arte y staff di APM ta f. 1.50. E ultimonan aki por haña stoel reserva te dialuna 6 or di atardi. Luego nan por haña entrada na sal cumpra. Nos por recomenda na no distinguido publico masha un bishit na Sala Bolivariana na Playa diamar awor y nan lo pasa un rato gradabl y amenizante. Puesto cu no tin mucho variacion aki nos mester aprecia gesto di Bataafsche Petroleum di trece artista di fama mundial. E artista aki a noca na Viena, capital austriaca, y el a practica masha den su hubentud te ora el a haña awor fama mundial.

PROCURADOR GENERAL NA HOLANDA

Den Prensa di Corsow tin noticia cu Procurador General, honorable Dr. Ellis actualmente ta discutiendo cu gobierno di madre patria e medidanan na algun sociedad anonima pasa nan sede (zetel) pa Antiljas holandes. Durante gera pasa hopi compañia grandi holandes a pasa nan sede na Corsow of Batavia pa nan por sigi negocio for di alcance di enemigonan nacional di e tempo, y cu actualmente tambe ainda ta nos enemigonan, esta alemannan. Ley nobo no ta necesario pa obra e ordenanzanan haci na tal tempo ainda ta na vigor y nan por worde usá trobe si necesidad surgi. Tambe tin noticia cu por worde usá trobe si necesidad surgi. Tambe tin noticia cu Procurador ta haci discusion cu departamento di justicia tocante un proces cu ta biniendo tocante daño causa na brug pa vapor. Esaki ta unico noticia duna pa prensa responsable, pues nos no ta kere cu nos por duna nos lectornan rumores irresponsabel pa prensa di tercera categoria, por cierto cu hopi biaha ta pasa cu redactor di curant mediocre ta worde paga pa lanza rumor falso(y pisca den awa troebel tarabanico.





Ons Sportoverzicht

door De Tukker

Dat Koning Voetbal dit weekeinde op Aruba weder de lakens uit zou delen hebben wij reeds in ons vorige nummer vermeld, doch dat Pluvius Zaterdagmiddag eens weer een der spelbrekers moest zijn, hebben wij niet kunnen voorzien. Juist toen Zaterdagmiddag de tweede helft van de titanenstrijd tussen Aruba en Curacao een aanvang zou nemen, liet de op dat ogenblik zeker niet welkome hoge regeerder zijn macht zien en wel zodanig dat het hemelwater, dat met stromen neerviel het speelterrein in een ommezien in een modderbad veranderde. Geen van de honderden toeschouwers langs de lijn zal het zonder nat pak afgebracht hebben en zij die vermeenden op de tribune beschutting te zoeken zijn er al even slecht afgekomen, want de met gaten dicht zijnde dakbedekking geleek een zeef waardoor emmers vol bruin gekleurd water, dit vanwege de roest werden geworpen. Maar ja het is nu eenmaal niet anders, de niet welkome gasten zijn meestal het lastigste. Dit hebben wij Zondagmiddag tijdens de mooie wedstrijd tussen Aruba en het Antilliaanse elftal weder ondervonden. Enige bezoekers die om bepaalde redenen het waarschijnlijk niet erg leuk vonden dat de wedstrijd en wat er zo bijbehoort zo keurig verliep, vermeenden door minder passelijke woorden enige bezoekers te moeten ergeren. Gelukkig waren laatstgenoemden uit een beter hout gesneden en deden of zij de hatelijkheden niet hoorden, waardoor verdere onaangenaamheden werden voorkomen. Wij raden dergelijke individuen aan om zich niet meer op een sportpark of bij sportwedstrijden te vertonen. Zij plagen zich zelf dan niet en zijn anderen niet tot ergenis. Toen wij Zaterdagmiddag op het vliegveld Dakota aanwezig waren heerste daar een gezellige stemming die steeds aanwezig is wanneer Aruba gasten ontvangt. Even over tweeën werd de Curacaose voetbalploeg welke ditmaal behalve de leider de Heer Curiel en de trainer de Heer Theo Boot uit 19 van de aller beste Curacaose spelers bestond door het A.V.B. bestuur ontvangen en welkom geheten. Hierna ging het in optocht naar het pension Primavera alwaar aan de Curacaose gasten fruit en een koele zachte dronk werd aangeboden. De voorzitter van de Aruba Voetbalbond de Heer F. J. C. Beaujon richtte zich tot de gasten en riep hun een hartelijk welkom toe. In zijn korte toespraak wees hij op het grote belang van de sportbroederschap en samenwerking. De Heer Curiel beantwoorde deze toespraak als leider van de Curacaose ploeg. Hij bedankte de Heer Beaujon voor zijn woorden en de goede ontvangst.

Omstreeks 4.30 uur vond de eerste wedstrijd in het Wilhelminasportpark plaats en wel Aruba vs. Curacao. De elftallen stellen zich na het eerste fluitje van de scheidsrechter Tromp, als volgt op :

Curacao

Hato
Matrona Delannoy
Vlinder Mercera Korps
Coffie Minguel Krips
Heyliger Dominguez

Aruba

M. Reyes
T. Tromp G. Kelly
M. Fingal D. Tromp C. Helder
C. Croes J. Briezen J. Jansen
P. Alberts J. Brokke

Onmiddellijk na het aanvangsignaal ontwikkeld zich een snelle strijd waarbij Aruba reeds onmiddellijk gevaarlijk in de aanval is. Vlinder de rechtshalf van de Curacaose ploeg begaat de fout de gevaarlijke Arubaanse linkervleugel te veel vrij te laten. Reeds binnen vijf minuten moet Hato handelend optreden als Brokke na een snelle ren de bal prachtig voor het doel trekt. Op de hem bekende wijze plukt de Curacaose doelman het leer boven de aanstormende Briezen uit de lucht. De Arubanen spelen voor wat zij waard zijn. Matrona en zijn mannen moeten alle zeilen hijzetten om zich de enthousiaste Arubanen van het lijf te houden. Van beide kanten wordt er fel doch sportief gespeeld. Ongeveer 10 minuten is de strijd oud als Reyes een hard schot van Coffie op keurige wijze stopt. Even later gaat de rechtervleugel van Aruba tot de aanval over doch op het laatste moment gaat door niet snel reageren van de rechtsbinnen G. Croes, een mooie kans verloren, doch nadat Korps het leer weggewerkt heeft, zet de Arubaanse middenhalf Tromp, die een zeer goede partij speelt, zijn rechter vleugel weer aan het werk. Alberts zet goed voor en juist als de Arubaanse rechtsbinnen wil schieten, komt hij ten val. Matrona die het gevaar ziende redding trachtte te brengen speelt juist binnen het strafschopgebied de bal met de hand. De toegekende strafschop wordt door D. Tromp op de juiste wijze benut en Aruba had met 1—0 de leiding genomen. Dan is het Curacao dat vinnig ten aanval trekt.

Dominguez speelt een zeer goede partij, maar Fingal is voor hem het struikelblok. Als een schot van Reyes tot hoekschop is verwerkt en deze niets oplevert is het wederom de beurt aan Aruba. Er zijn precies 30 minuten verstreken als Helder na een keurige pas de bal voor de voeten van zijn middenhalf D. Tromp plaats die weder op zijn beurt naar de vrijstaande Brokke plaats. Hato het gevaar ziende komt zijn doel uit, doch met een hard en zuiver gericht schot brengt Brokke de stand op 2 — 0 voor Aruba. De vreugde over dit mooie doelpunt blijkt van korte duur te zijn want nog geen twee minuten later is het Minguel die na een mooie opgezette Curacaose aanval keeper Reyes die te ver voor zijn doel staat opgesteld, met een kalm boogschot het nakijken geeft, 2—1. Hierna volgt een poos een gelijkopgaande strijd. Helder valt op door zijn goede en ger en Coffie danig lastig en menigharde werken. Hij maakt het Heylige opgezette aanval wordt door hem onderbroken. Mercera is deze middag het struikelblok voor Briezen. Wat de Arubaanse middenvoor ook tracht te doen, Mercera laat hem niet los. De weinige malen dat Briezen aan zijn bewaker ontsnapt is het Vlinder die hem op zijn huid zit... Dit heeft weer als voordeel dat Brokke meer vrij spel krijgt, waardoor dan ook meerdere keren het Curacaose doel in gevaar verkeerd. Dat dit spel van de Arubaanse linkervleugel niet tot meer doelpunten heeft geleid is te danken aan het goede werk van Hato. Ongeveer 5 minuten voor de rust is het de rechtsbuiten ALBERTS die na een snelle ren een prachtige voorzet geeft. Briezen die de bal in eens inschiet heeft geen geluk als het het leer tegen een lichaam van een der spelers vliegt. Er ontstaat dan een gevaarlijk duel voor het Curacoase doel waaruit Briezen het derde Arubaanse doelpunt scoort. 3—1. Er zijn dan nog drie minuten van de eerste helft te spelen. De gehele Curacoase voorhoede en middenlinie trekt ten aanval. Plotseling klinkt het fluitje van de scheidsrechter.

Een der Arubaanse achterspelers. blijkt hinnen de gevaarlijke zone een overtreding te hebben begaan en scheidsrechter Tromp wijst naar de gevreesde stip. Hato komt uit zijn doel en plaatst zich achter het leer. Een schot en .... keper Reyes stompt de hard ingeschoten bal het veld in. Rust gaat in met een 3—1 voorsprong voor Aruba.

Op het ogenblik dat de scheidsrechter de elftallen weer in het veld fluit, valt het hemelwater bij stromen neer. Op de tribune waarvan de dakbedekking bij de gaten heel is stroomt het van de roest bruin gekleurde water op de bezoekers. Pluvius zwaaide als spelbreker zijn schepter en in een ogenblik was het veld in een modderpoel herschapen. Het pleit voor de spelers en de scheidsrechter dat de wedstrijd tot het einde werd uitgespeeld. Vanwege de gladheid van het terrein en de bal wordt aan de spelers te hoge eisen gesteld om behoorlijk spel te leveren. Zij hebben er echter van gemaakt wat er van te maken viel. Veel is van deze tweede helft in de modder en regen niet te vermelden. Curacao kreeg ongeveer 6 minuten in de tweede helft een strafschop toegewezen welke door Coffie in een doelpunt werd omgezet. 3—2. Met de minder aangename val en glijpartijen bleef deze stand tot ongeveer 25 minuten voor het einde gehandhaaft. Dan veroorzaakt een der Curacaose spelers een strafschop.

D. Tromp maakt geen fout en het is 4—2. Het begint reeds vrij donker te worden als Minguel na een moddergevecht de bal via keeper Reyes in het Arubaanse doel deponeerd. 4—3. Het gelukt dan dezelfde speler om in de laatste minuut van de strijd met een forse trap de bal onder de vallende Reyes door in het doel te laten belanden. 4—4. Even later fluit de scheidsrechter voor de laatste maal en heeft Curacao een gelijkspel inde laatste minuut weten te verkrijgen.

De wedstrijd tussen Aruba en het Antilliaanse selectieelelftal.

Ook deze wedstrijd heeft Zondagmiddag overduideijk bewezen dat Aruba op voetbalgebied voorzover het om het gehalte gaat, niets voor de Curacaose sportvrienden onderdoet. Op zijn zachtst uitgedrukt zijn zij gelijkwaardig aan de Curacaose beste spelers. Het Arubaanse elftal onderging Zondagmiddag enige wijzigingen.

Zo speelde M. Lacle op de middenvoor plaats in de plaats van J. Briezen. Alberts fungeerde weer als rechtsbuiten terwijl G. Croes na de rust deplaats van Jansen innam en Kelkboom die van Alberts. De vervanging van Alberts is geen verbeis sneller en verrassender. Kelkboom tering gebleken. Het spel van Alberts speelde een ardige partij doch zijn snelheid is niet meer aanwezig. Het Antilliaanse elftal kwam in de volgende opstelling uit.

Pinedo.
Bello Delannoy
Vlinder de Geuz Korps
Coffie Minguel Krips
Heyliger Dominguez

De Arubaan Bello die voor Matrona in het Antilliaanse elftal medespeelde heeft getoond zijn plaats waard te zijn. Hij heeft het Brokke en Laele danig lastig gemaakt. Als een tijger wierp hij zich in de strijd en zo wij na de wedstrijd van trainer Boot mochten vernemen, was deze ook zeer goed over zijn prestatie te spreken. Het eerste doelpunt van Curacao ontstond 30 minuten na de aanvang door een fout van Reyes die een ingeschoten bal vlak voor de toestormende Dominguez liet vallen. Deze bedacht zich geen moment en de stand was 1—0 voor Curacao.

Hierna neemt L. Aponte de plaats van Reyes onder de lat in. Precies 3 minuten voor het verstrijken van de eerste helft zien wij een prachtige combinatie tussen Helder, Laele en Brokke. Dit had tot resultaat dat Brokke met een hard en laag schot de bal in het net jaagt. 1—1. Met deze stand gaat de rust in. Na de rust hetzelfde enthousiaste spel. Het is een spannende gelijkopgaande strijd. Ongeveer 15 minuten voor het einde is het Chirimo die met een pracht van een schot de stand op 2—1 brengt. Het begint er voor de Antilliaanse ploeg donker uit te zien. Ongeveer 10 minuten voor het einde krijgt Hato op ongeveer een halve meter buiten het strafschopgebied een vrije schop toegewezen. Hij schiet hard in doch de bal wordt door Aponte weggewerkt doch niet ver genoeg. De snelle Dominguez bereikt het leer eerder dan de toestormende Fingal en met een goed gericht schot brengt hij de stand op gelijke voet. 2—2. Als er dan verder geen bijzonderheden zich voordoen behalve een net naast geschoten bal door Lacle en twee knallen tegen de paal van Hato, komt het einde met een 2—2 gelijkspel, waarmede beide ploegen tevreden mede mogen zijn.

Het is bij deze wedstrijden weer eens duidelijk gebleken dat Aruba gelijkwaardige voetballers heeft aan die van Curacao. Het is jammer dat men dit op ons zustereiland nog steeds niet in ziet. Neem thans de uitzending naar Panama. In de Antilliaanse ploeg zijn negen spelers van de Curacaose vereniging Sithoc opgenomen tegen zegge en schrijve twee Arubaanse spelers, te weten. Bello en Briezen.

Van R.C.A. werd niemand aangewezen terwijl spelers als T. TROMP. HELDER, D. TROMP, J. BROKKE; J. JANSEN; M. LACLE; P. ALBERTS en L. MADURO zeker niets minder zijn dan de Curacaose spelers die aangewezen zijn om deel uit te maken in de Nederlandse Antillen voetbalploeg voor Panama. In totaal zijn 22 spelers voor deelname aangewezen. Dat slechts twee Arubaanse spelers zijn aangewezen moet op een misverstand berusten, daar steeds de wijsheid werd verkondigd dat het sterkste Antilliaanse elftal naar Panama zal gezonden worden zonder dat er onderscheid gemaakt zou worden tussen Curacaose en Arubaanse spelers. Wij wensen als echte sportlieden het Antilliaanse elftal veel succes toe in Panama, maar wij betwijfelen het ten zeerste of met een klein beetje goede wil en op zij zetting van chauvenisme en individuele belangen, geen veel sterkere ploeg uitgezonden zou kunnen worden. Een volgende maal zullen wij in het belang van de Nederlandse Antillen hopen dat het met een goede verstandhouding en samenwerking beter zal mogen gaan. Het is immers in het belang van de Nederlandse Antillen.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 17 Februari tot en met Vrijdag 23 Februari

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.	Februari 1951	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SATURDAY 17th and SUNDAY 18th
The Paramount Super De Luxe:
„SONG OF SURRENDER"
(El Pecado de Amor)
Starring:
WANDA HENDRIX - CLAUDE RAINS - MacDONALD CAREY - ANDREA KING
Featuring the No. 1 Hit-Parade-Headed tune SONG OF SURRENDER!
Desperately she surrendered herself to the song! From the moment she heard this strange . . . compelling music of love . . . she was lost!
When a woman finds love, her heart alone will face the truth, even though her happiness depends on listening to this song of rapture!
Also:
WARNER PATHE NEWS
with the latest and most important news of the world!
ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 18th - AT 4.00 P.M.
The first 5 Chapters of:
„DICK TRACY RETURNS"
(El Regreso de Dick Tracy)
With:
RALPH BYRD and LYNNE ROBERTS
ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 18th - AT 6.00 P.M.
The M.G.M. TECHNICOLOR Production:
„HILLS OF HOME"
(El Mundo de Lassie)
Starring:
EDMUND GWENN and JANET LEIGH
ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

MONDAY 19th and TUESDAY 20th
7.00 P.M. — WOMEN ONLY!
9.00 P.M. — MEN ONLY!
The most vital picture of all time! The picture which answers the question why we must have sex education!
„STREET CORNER"
(Desgraciada)
It happens to the rich, the poor and the strong!
Medical and operation sequences were photographed at recognized hospitals!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 21st
„APPOINTMENT FOR LOVE"
(Dos Enamorados)
Starring:
MARGARET SULLIVAN and CHARLES BOYER
A story which will never grow old portrayed by a cast of selected movie stars!
Th epicture all men and women MUST see again!
Be sure not to miss this one!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 22nd - FRIDAY 23rd
The BIG Musical fun show:
„RED, HOT AND BLUE"
(La Rubia Secuestrada)
Starring:
BETTY HUTTON - VICTOR MATURE - JUNE HAVOC - WILLIAM DEMAREST
You ain't seen nuttin' . . . till you've seen hutton struttin'.
Hear the song hits: „NOW THAT I NEED YOU" - „I WAKE UP IN THE MORNING FEELING FIN" - „THAT'S LOYALTY" - „HAMLET"
By No. 1 Song-writer Frank Loesser. You'll declare it a holiday of songs and sreams!
It's the year's song-jammer claim to fun and fame!
The fun's non-stop! The tunes are top!
It's the scream of the crop!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Februari 1951

SATURDAY 17th (SABADO)
SUNDAY 18th (DOMINGO)
MATINEE 18th
MONDAY 19th (LUNES)
TUESDAY 20th (MARTES)
WEDNESDAY 21st (MIERCOLES)
THURSDAY 22nd (JUEVES)
(FRIDAY) 23rd (VIERNES)

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

„THE DOOLINS OF OKLAHOMA"
(Murio Como Los Hombres)
RANDOLPH SCOTT - LOUISE ALLBRITTON - GEORGE McREADY - JOHN IRELANDS
Greatest outlaw hunt in Oklahoma history! The real story of the notorious Doolin Gang more feared in Cimarron than Jesse James! Where the James boys and the Daltons stopped . . . that's where the doolins began!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„ROARING WESTWARD"
(Tormenta en el Oeste)
With:
JIMMY WAKELY - CANNONBALL TAYLOR
Jimmy tackles trigger-happy marshal! of gun-ruled boom bown. A sheriff after his neck! A killer's gun in his back! They're after his scalp!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

Because of numerous requests
The splendid picture:
„IMITATION OF LIFE"
(Imitacion de la Vida)
With:
CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELLE HUDSON - NED SPARKS - LOUISE BEAVERS - FREDI WASHINGTON - BABY JANE - ALAN HALE - HENRY ARMETTA
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„LAW OF THE BARBARY COAST"
(La Costa del Pecado)
With:
GLORIA HENRY - STEPHEN DUNNE - ADELE JERGENS - ROBERT SHAYNE
She became a dance hall queen . . . to trap the killer king of gamblers! Where life was cheap . . . and kisses were bought dearly! Beauty battles beauty!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.
„SHORTS"
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
La super produccion en **Español:**
„TIA CANDELA"
Con:
SARA GARCIA y ABEL SALAZAR
La pelicula mas destacada del año!
CANCIONES:
„NO HAY DERECHO"
„ALEVANTATE"
„SOY MEXICANO"
Una nueva SARA GARCIA . . . que quema plovora y toma tequila!
ƒ 1.25 (Se Admiten Niños) ƒ 1.—

„TRAIL OF THE RUSTLERS"
(Rio Perdido)
With:
CHARLES STARRETT - SMILEY BURNETTE - GAIL DAVIS - TOMMY IVO
Sparkling Smiley rhythms! EDDIE CLETRO and his ROUNDUP BOYS take care of the music! It's great entertainment!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

„PAID IN FULL"
ROBERT CUMMINGS - LIZABETH SCOTT - RAY COLLINS - FRANK McHUGH
True-to-life drama of a woman's bitter victory! She gave her life for the life she took! What she did to her sister . . . no woman will ever forgive! What she did for her sister . . . no woman will ever forget!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„RANGE RENEGADES"
With:
JIMMY WAKELY and JENNIFER HOLT
The Western which will give both yougn and old a kick in entertainment!
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

The Gigantic Double-Program:
1. **„OUT OF THE STORM"**
With:
JAMES LYDON and LOIS COLLIER
2. **„DAREDEVILS OF THE CLOUDS"**
With:
ROBERT LIVINGSTON - MAE CLARKE - JAMES CARDWELL
A presentation which cannot be duplicated!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The CINECOLOR Super:
„DAUGHTER OF THE WEST"
With:
MARTA VICKERS - PHILIP REED - DONALD WOODS - PEDRO DE CORDOVA - WILLIAM FARNUM
A flaming page from American history becomes a powerful motion picture . . . set against the panoramic grandeur of the West.
Boldly it sweeps across the screen! It brings you the most exciting adventure of the year. White men versus Indians in an epic adventure of gread . . . lust . . . love!!
A love story as powerful and exciting as the great west itself.
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

„CHAIN LIGHTNING"
HUMPHREY BOGART - ELEANOR PARKER - RAYMOND MASSEY - RICHARD WHORF.
First jet plane story and Bogey is the test pilot! The Bogart hit that leaves you gasping for breath. Excitement hits you faster than sound speed! There's a flaming red-head in his colorful lovelife!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„BLUE LAGOON"
Starring:
JEAN SIMMONS - DONALD HOUSTON - JAMES HAYTER
Filmed in TECHNICOLOR amis the glory of the South Seas!
Paradise untamed . . . Love unashamed . . . Adventure as never before!
ƒ 0.50 (12 Years up Admitted) ƒ 0.25

„CHAIN LIGHTNING"
Starring:
HUMPHREY BOGART - ELEANOR PARKER - RAYMOND MASSEY - RICHARD WHORF
There's a new Bogart thrill in the sky! Clear the way . . . Bogart's moving faster than any man ever did before!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

„A FOREIGN AFFAIR"
Starring:
JEAN ARTHUR - MARLENE DIETRICH - JOHN LUND
A movie that moves straight into the annals of hilarious movie „GREATS"!
It would make a cigar store Indian laugh . . . when Jean goes overseas to pry . . . and winds up stealing Marlene's guy!
From the opening roar . . . to the final scream . . . it's the funniest picture you've ever seen! The international comedy smash that makes laughing the national pastime!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA and PRINCIPAL — THURSDAY 22nd and FRIDAY 23rd AT 8.00 P.M.

MEN ONLY! WOMEN ONLY!
The most vital picture of all time!
The picture everyone of ages SHOULD see!
The picture which answers the question why we must have sex education!
„STREET CORNER"
Vital! — Shocking! — Fearless!
Rooted in ignorance, violated in secrecy! It happens to the strong, the rich and the poor!
Sweeps away superstitions . . . illusions . . . hypocrisies!
Sex crimes, their cause and cure!
Doomed by fear and ignorance . . . the most intimate event in her life . . . resulted in MURDER!
„STREET CORNER" bares evils of sex ignorance!
You say you saw „MUM AND DAD" . . . well . . . you did not see anything yet!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
„EL SEXO FUERTE"
Con:
RAFAEL BALEDON - MAPY CORTES
En Español
ƒ 1.25 (No a. p. men. de 18 a.) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„CHICAGO DEADLINE"
(Diario de una Desconocida)
Starring:
ALLAN LADD - DONNA REED - JUNE HAVOC - IRENE HERVEY - ARTHUR KENNEDY
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

„SCOTT OF THE ANTARCTIC"
(Las Aventuras del Capitan Scott)
JOHN MILLS - DEREK BOND - HAROLD WARRENDER - JAMES ROBERTSON
In Technicolor
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
„LA MALQUERIDA"
Con:
DOLORES DEL RIO - PEDRO ARMENDARIZ - COLUMBA DOMINGUEZ - ROBERTO CANEDO
En Español
ƒ 1.— (No a. p. men. de 18 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„CHICAGO DEADLINE"
(Diario de una Desconocida)
ALAN LADD - DONNA REED - JUNE HAVOC - IRENE HERVEY - ARTHUR KENNEDY
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

The first 7 Chapters of:
FLYING CADETS"
(Aventura de los Cadetes Aereos)
RANDOLPH ARMSTRONG - JENNIFER HOLT
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

The last 6 Chapters of:
„THE ADVENTURES OF THE FLYING CADETS"
With:
RANDOLPH ARMSTRONG - JENNIFER HOLT
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„BORDERLINE"
(Trafico de Muerte)
FRED McMURRAY - CLAIRE TREVOR - RAYMOND BURR - JOSE TORVAY
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„JESSE JAMES JR."
(Bandoleros del Llano)
LYNN MERRICK - AL ST. JOHN - DOUGLAS WALTON - KARL HACKETT - DON RED BARRY
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„PAID IN FULL"
(Amargo Desquite)
ROBERT CUMMINGS - LIZABETH SCOTT - DIANA LYNN - EVE ARDEN
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

ESSO NEEMT REFUELING VAN DE SHELL OVER

Ieder Uwer heeft op Dakota wel eens de benzine wagens gezien, die de brandstof naar de vliegtuigen brengen. Tot heden geschiedde dit door de Shell. Met ingang van 6 Febr. werd een nieuwe contract getekend tussen de KLM en de Esso en vanaf deze datum wordt de benzine door de Esso aan de vliegtuigen geleverd.

Indien de plannen goedgekeurd worden dan zal men binnen niet al te „kleine handelslieden" beter gesprolange tijd voor dit bijvullen der vliegtuigen een nieuw systeem in gebruik stellen. Dit is het zgn. „Hydrant-Refueling-System". De tanks komen onder de grond te liggen en op verschillende plaatsen op het platform komen dan even onder de oppervlakte kranen te zitten. Met behulp van een klein verplaatsbaar motortje wordt dan de benzine in de vliegtuigen gepompt. Met dit systeem verdwijnen dan de benzine auto's van het vliegtuig en daarmede verdwijnt dan tevens het altijd aanwezige gevaar, dat er een botsing kan komen tussen een binnenkomend vliegtuig en de benzinetrucks.

Toen Dinsdagmorgen de eerste aflevering van benzine door de Esso plaats had, waren daarbij aanwezig, de Heren Gastendijk, de Maire, C. Heemskerk, allen van de Gouv. Luchtvaartdienst en de Heer Kelder van de K.L.M. van de Esso-Lago waren aanwezig, de Heren Mr. J. Wubald, Mr. Whitley, Mr. Rapparth, Mr. Kaestner, Mr. Edw. Gavin, van de New-York office en Mr. Holland, de laatste belast met de leiding van de Esso-ofice op de luchthaven Dakota.

K.N.S.M. GAAT DIENST OPENEN TUSSEN PHILADELPHIA, VENEZUELA EN DE ANTILLEN

NEW YORK, 13 Feb.: — De K.N.S.M. heeft gisteren meegedeeld, dat met ingang van 26 Februari een regelmatige vrachtdienst zal worden geopend tussen Philadelphia en havens in de Nederlandse Antillen en Venezuela. Elke Maandag zullen de schepen uit Philadelphia vertrekken ; zij gaan dan eerst naar New York om de lading te voltooien en varen dan afwisselend naar Aruba, Curacao, Maracaibo en de havens aan het Meer van Maracaibo of alleen naar verschillende Venezolaanse havens. (ANP)

„WILLEM BARENDSZ" PRODUCTIEF.

AMSTERDAM, 14 Feb.: — Op 5 Februari had de „Willem Barendsz" 49.907 vaten traan geproduceerd tegen 47.807 vaten in dezelfde periode van het vorige jaar. Het schip produceerde 12.191 vaten spermolie tegen 4.957 vaten het vorige jaar. (ANP)

DINSDAG 20 FEBRUARI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — ...GANG No. 1804

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

DE STRIJD IN KOREA

Britse eenheden maken grote vorderingen

ACTIVITEIT AAN ALLE SECTOREN

TOKIO, 19 Februari: Volgens een communiqué van het achtste leger ontplooiden de Verbondenen Zondag aan alle sectoren van het front in Korea activiteit, waarbij nagenoeg geen contact met de communisten werd verkregen. De voornaamste geallieerde vorderingen werden gemaakt door Britse eenheden ten Zuidoosten van ten Oosten van Seoel, door Turkse patrouilles, die het gehele schiereiland Kimpo ten Noordwesten van Seoel, bestreken, en door andere verbonden strijdgroepen ten Zuidoosten, ten Westen en ten Noorden van Tsjipjong en ten Noorden van Ondjoe.

CHINEZEN TREKKEN TERUG

In de ochtend en de middag onderhielden de communisten in het gebied van Seoel artillerie- en mortiervuur en vuur met lichte wapens. De enige communistische activiteit van betekenis was beperkt tot de sector van Tsjetsjon, ten Zuidoosten van Ondjoe. Twee bataljons vielen in de ochtend aan, doch de strijd luwde in de middag. De activiteit van de geallieerde luchtmacht werd door het slechte weer beperkt.

De bevelhebber van het achtste leger, generaal Ridgway. heeft bekend gemaakt, dat de Verbonden Troepen het initiatief hebben hernomen en het tegenoffensief in Midden-Korea hebben afgeslagen.

Toen men Ridgway vroeg of de geallieerden over de 38ste breedtegraad zouden trekken, antwoordde hij, dat dat onmogelijk zou zijn, indien de Chinezen de enorme reserves, die zij ten Noorden van deze breedtegraad hebben, in het gevecht zouden brengen.

Ridgway voegde daar nog aan toe, dat de strijd niet gaat om het bezit van de grond, maar om de vernietiging van zo veel mogelijk Chinezen. Hij prees het Achtste Leger, dat dit resultaat had weten tot stand te brengen.

Het vierde Chinese sla-en-ren-offensief is Zondagavond verwaterd, seint Reuter correspondent. Britse en Amerikaanse troepen rukten ten Zuidoosten van Seoel op naar de Han, bijna zonder tegenstand te ontmoeten. Ten Zuidoosten van Wondjoe vielen de Noord-Koreanen slechts in groepen van enkele honderden aan. Tussen Tsjipjong en Wondjoe vonden de Verbondenen veel achtergelaten materiaal. Reuters correspondent concludeert, dat het Noordelijke tegenoffensief verlopen is als de vorige offensieven: het was slechts van korte duur. Blijkbaar doet het geallieerde overwicht aan vliegtuigen en artillerie zich gevoelen en zijn de bevoorradingsmoeilijkheden te groot. Men kon blijkbaar de vooruitgeschoven posten slechts een week aan één stuk bevoorraden. Jangpjong, dat Zondag door pantsertroepen bezet werd, was verlaten; toch is de bezetting van aanzienlijk belang, omdat het aan de bevoorradingsweg van Tsjoentsjon naar Seoel ligt. Van hier loopt ook de weg, die gebruikt wordt voor de bevoorrading van de sector Tsjipjong-Jodjoe. Het opgeven van Jangpjong zou er op kunnen duiden, dat de Chinezen het gehele west-centrale front verlaten. Het negende corps rukte in één dag 10 km op zonder tegenstand te ontmoeten.

De Verbonden Troepen rukten Maandag nagenoeg zonder tegenstand te ontmoeten in het Westen van Wondjoe naar Kjongan op. Zij trokken op één punt de Han over en naderden Hoengsong, een belangrijk knooppunt van wegen, tot op vijf kilometer. Amerikaanse vliegtuigen brachten batterijen van de tegenstander bij Onsan tot zwijgen. Deze kustbatterij beschoot de Amerikaanse torpedobootjagers en mijnenvegers bij de kust van Wonsan Zondag hevig.

DEAN ACHESON: 100.000 MILITAIREN EXTRA NAAR EUROPA

WASHINGTON, 18 Februari. — Acheson heeft bij een auditie van de Senaatscommissie voor de buitenlandse betrekkingen en gewapende diensten verklaard het regeringsplan om 100.000 militairen extra naar Europa te zenden voor versterking van de Europese defensie te zullen steunen. Verwacht wordt, dat de Europese strijdmacht het volgend jaar verdubbeld zal zijn. „De Verenigde Staten moeten gebruik maken van het tijdsvoordeel door hun overmacht in de lucht tegenover de Sowjet-Unie om een evenwichtige, gezamenlijke strijdmacht, nodig om agressie tegen te gaan, met de geallieerden op te bouwen.

Hierdoor zou een tegenwicht gevormd worden voor de vermindering van het overwicht inzake de atoomwapens. De toestand in Oost-Europa, Duitsland inbegrepen, kan voor Europa tot grote moeilijkheden leiden. De opbouw van de strijdkrachten in Oost-Duitsland en de Russische vazalstaten kan tot een openlijke actie leiden, waarbij het werkelijke centrum niet in het ge[...]ding zou komen. De aanwezigheid v[...] voldoende defensie zou mogelijk [...] verleiding voor de Russische satellieten wegnemen om een heimelijke aanval te doen, die mogelijk tot een volslagen oorlog zou leiden. De verdediging van de Verenigde Staten valt uiteen in drie delen: 1. een oorlog voorkomen; 2. Rusland te verhinderen agressieve doelen door andere middelen dan oorlog te bereiken; 3. de vrije landen de overwinning te verzekeren, indien de oorlog onvermijdelijk zou zijn. Onze eerste zorg is niet de vraag, hoe de oorlog te winnen, indien deze eenmaal begonnen is, doch hoe de oorlog te verhinderen en de vrije landen inmiddels vrij te doen blijven", aldus Acheson. (R/ANP)

TITO WAARSCHUWT MOGELIJKE AGRESSEURS

BELGRADO, 19 Feb.: Tito heeft verklaard, dat Joegoslavië zal vechten tegen elke agressie in Europa, hetzij plaatselijk, hetzij algemeen, maar alleen dan wanneer zich agressie voordoet en wanneer in verband hiermee de onafhankelijkheid van zijn land in het geding komt. (R/ANP).

SITUACION MUNDIAL

Campañ na Korea.

Di Korea ta bini noticia cu Kolonel den Ouden, comandante di e tropanan holandes cu ta bringando actualmente na Korea, a worde mata na accion. Mas detalje duna ta bisa cu un trupa norkoreano, bisti den uniforme di aliadonan, a pidi auxilio na e tropanan holandes pasobra nan municion a caba. Ora hulandesnan a duna nan bala pa nan skopet nan a cargo nan skopet cu e balanan y a habri fuego riba holandesnan. E prome salvo a mata Kolonel den Ouden, y luego hopi mas. Esaki ta un acto di traicion contra reglanan di gera, pues nan a haci uso di uniforme falso.

Despues di e matanza aki chinesnan comunista a cende poco palu aibanda na candela, y mes ora e seña aki a produci cantidad di tiro di mortero. E fuego aki tabata asina cerca di e chinesnan cbu hopi a worde mata pa tiro di nan mes partida.

Den Parlamento ingles e mocion di conservativonan pa desconfianza den gebierno actual, a worde rechaza, empero cu un mayoria masha chikito. E conservativonan a declara cu nan ta di acuerdo cu e plan di gobierno socialista pa expansion di armamento nacional, pero cu un mocion di desconfianza den labor di e gobierno actualmente na oficio. Churchil a acusa gobierno di labour cu despues di gera nan a destrui cantidad di arma grandi di hopi valor, cu awor en dia mester di nan, y esaki ta venga su mes actualmente na Korea. Tambe e ta pidi gobierno pa publica cifranan di submarino ruso cu gobierno sa awor; pasobra e ta bisa cu e amenaza sovietico di submarino ta cinco te diez bia mas cu antes di e submarinonan aleman.

Den plan di nan avanze na Korea chinesnan a worde rechaza na Wondjoe y awor nan ta tratando pa parti oost di e campo di batalje. Den cuater dia nan a avanza 55 kilometro. Wondjoe ta bao di atake vigoroso di comunistanan, e ciudad ta defende pa tropanan americano y holandes. Awor e atakenan chines ta concentra riba Tchechon, cual ta un punto di conexion di ferrocaril di sumo importancia. Aliadonan ta negociando pa un paz pronto cu Alemania. Actualmente y oficialmente aliadonan ta na gera cu e Krautnan, y awor nan ta bai scirbi fin na gera. Esaki kizas lo contribui pa otro Krautnan riba mundo y aki tambe stop di busca pleito y atende cu nan mes asuntonan of bai bek na nan paraiso, caminda nan ta spera e arianonan sintetico djaki cu man habri quizas.

Gobierno di Indonesia a prohibi huelga den empresanan vital pa interest nacional. Un huelga cu tabata ser menaza pa personal di Bataafsche petroleum a worde averti pa e decreto aki. Noticia di china ta observa cu e primer ministro Mao Twe Tung di China comunista hopi dia caba no ta parce na ocasionnan oficial. Ta bisa cu e ta awor na Moscu. Durante celebracion di prome aña di existencia di e pacto di amistad entro Rusia sovietica y China comunista Mao no tabata presente. Kiko e ta haciendo na Moscu ningun hende ainda no sabi.

Telegramanan di prensa unida di Lima, Peru, ta bisa cu tabatin un incidente di frontera entre Peru y Ecuador. Un patrulja peruano tabata den selvanan di frontera buscando un solda cu a perde. Di repente nan a worde ataka pa indjan di tribu Jivaro, cual tabata arma cu fuego automatico di rifle. Gobierno peruano a somete un protesta na gobierno ecuadoreño cu ta straño cu e jivaronan cu nunca tin relacion cu mundo civilisa toch tabatin arma automatica. Esaki ta treciendo dificultad entre e dos nacionnan aki.

Goede betrekkingen tussen de V.S. en Nederland

AMSTERDAM, 17 Feb.: De correspondent in Washington van „Trouw" geeft een verslag van een informele gedachtenwisseling met een woordvoerder van het Amerik. Ministerie van buitenlandse zaken over enige actuele problemen. De woordvoerder achtte de betrekkingen tussen Nederland en de Verenigde Staten beter dan ooit tevoren. Hij vergeleek de kwestie-Nieuw-Guinea met een kiezelsteentje en de kwestie betreffende de herwapening met een zware kei op Nederlands pad. Inmiddels vertrouwt het Amerik. Ministerie van buitenlandse zaken, dat beide obstakels zonder bijzondere moeilijkheden uit de weg kunnen worden geruimd.

Officiële kringen te Washington zijn geneigd te geloven, dat inzake Nieuw-Guinea een afkoelingsperiode voor beide partijen nuttig is. Deze kringen staan op het standpunt, dat Nieuw-Guinea een zaak is, die primair de belangen van andere landen dan Amerika raakt. Geen enkele Amerikaanse autoriteit heeft ooit beweerd, dat Nieuw-Guinea strategisch voor de Verenigde Staten belangrijk zou zijn. Er is namelijk geen grote zeemogendheid in de Pacific. De Japanse vloot bestaat niet meer. Australië, de Philippijnen en Engeland zijn meer rechtstreeks bij de kwestie-Nieuw-Guinea betrokken. Het Amerikaanse standpunt schijnt te zijn, dat het geschil tussen Nederland en Indonesië in goede harmonie en op vreedzame wijze onderling kan en moet worden opgelost. Data stellen, zoals Soekarno doet, blijkt niet raadzaam. Het Amerik. Ministerie van buitenlandse zaken zou er niet rouwig om zijn, als men b.v. 18 maanden niets meer over deze kwestie hoorde. Men realiseert zich, dat Nieuw-Guinea voor Indonesië voornamelijk een prestige-kwestie is. Daarom meent Washington, dat de beste oplossing die is, welke zo veel van de eisen van elk der beide partijen bevredigt als maar mogelijk zal zijn.

Mr STEENBERGHE KABINETSFORMATEUR

's GRAVENHAGE, 18 Februari: H.M. de Koningin heeft heden oud-minister mr M. P. L. Steenberghe opdracht gegeven tot vorming van een kabinet.

HET SLECHTE WEER IN CARACAS

CARACAS, 19 Feb.: — Tenminste negen personen zijn om het leven gekomen en velen worden vermist tengevolge van overstromingen bij Caracas. Het water maakte grote hoeveelheden gesteente op de berghellingen los, zodat steenstortingen ontstonden. De weg van Caracas naar de zee is geblokkeerd door een massa steen. De overstromingen zijn het gevolg van zware regenval. (R/ANP)

NIEUWE MOTIE VAN AFKEURING.

Londen, 17 Feb. Winston Churchill en vijf andere leden van de conservatieve partij hebben Vrijdag een nieuwe motie van afkeuring van het beleid der Britse socialistische regering ingediend. In de motie, die Dinsdag in behandeling komt, wordt afkeuring uitgesproken over het beleid ten aanzien van het plan om in midden-Afrika op uitgebreide schaal grondnoten te doen verbouwen.

EISENHOWER ONVERWACHT NAAR EUROPA VERTROKKEN

PARIJS, 18 Feb. Van hevoegde zijde wordt vernomen, dat Eisenhower op 21 Februari in Hotel Trianon te Versailles verwacht wordt. Hij vertrok Vrijdagochtend met de „Queen Elisabeth" uit New York, gaf tenover journalisten geen bijzonderheden van zijn nieuwe reis naar Europa en verklaarde: „De gehele wereld weet, dat wij geen agressieve oogmerken hebben en slechts pogen de vrede te handhaven". (R/ANP)

300.000 man Russische troepen in Mandsjoerije?

WASHINGTON, 17 Feb.: Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat het ministerie van een zgn. nieuw pact tussen de Sowjet-Unie en communistisch China, waarbij 300.000 man Russische troepen in Mandsjoerije zouden worden gestationneerd, „officieel niets af weet.

Wij hebben evenwel geruchten gehoord". De bekende Amerikaanse rubriekschrijver Drew Pearson had in het afgelopen weekeinde verklaard uit de beste bron vernomen te hebben, dat het pact in Moskou getekend werd, toen de Verenigde Naties de order om het vuren te staken bespraken. Volgens Pearson zou de nieuwe militaire overeenkomst tussen Rusland en China het volgende behelsen: 1) De Sowjet-Unie zal meewerken aan de opleiding en uitrusting van 10 nieuwe divisies voor de Chinese Volksrepubliek. Zij zullen bestaan uit buitenlandse troepen, deels Japanse krijgsgevangenen en deels troepen uit Binnen-Mongolië. 2) De Sowjet-Unie zal de Chinese Volksrepubliek 100 straalvliegtuigen verschaffen en zal 1000 Chinese piloten en 2000 Chinese parachutisten opleiden. 3) De Sowjet-Unie zal 300.000 man Russische troepen in Mandsjoerije stationneren, de Chinezen zware uitrusting, waaronder tanks en artillerie, verschaffen en tenslotte China de outillage teruggeven van 47 fabrieken in Mandsjoerije, die in 1945 en 1946 door Rusland werden ontmanteld. (R/ANP).

AUSTRALIE VOOR HANDHAVING NEDERLANDS GEZAG IN NIEUW-GUINEA

AMSTERDAM, 18 Feb.: De correspondent van het „Algemeen Handelsblad" te Lake Success meldt, dat de Australische gedelegeerde in een radio-gesprek van het programma der Verenigde Naties mededeelde, dat Australië tegen overdracht van de souvereiniteit over Westelijk Nieuw-Guinea aan Indonesië is en voor handhaving van het Nederlandse gezag. Australië zal liever het gebied zelf overnemen dan toelaten, dat Indonesië het in bezit neemt. Hij verklaarde, dat Indonesië geen enkel recht op dat gebied heeft.

GEEN DEELNAME VAN DE PROGRESSIEVE SURINAAMSE VOLKSPARTIJ AAN DE VERKIEZINGEN

PARAMARIBO — De beslissing van de Progressieve Surinaamse Volkspartij om niet deel te nemen aan de verkiezingen is van ingrijpende invloed in Paramaribo. Aanvankelijk was er sprake van, dat er een stembusafspraak zou worden gemaakt tussen de Progressieve Surinaamse Volkspartij, de Verenigde Hindostaanse Partij en de Democratische Nationale Partij. Samen konden deze drie wel 10.000 stemmen opbrengen in Paramaribo, waar de Nationale Partij Suriname ook ongeveer 10.000 stemmen sterk is. Nu de P.S.V. zich teruggetrokken heeft, zal de N.P.S. in de hoofdstad wel een gemakkelijke overwinning behalen. Hoe de strijd in de districten zal aflopen, is nog niet met zekerheid te zeggen. Sommigen menen, dat het districsmonopolie van de V.H.P. gebroken is. De partij zou aanmerkelijk verzwakt zijn sedert de samenwerking tussen Hindoes en Moslims opgezegd is.

Van deze onzekere toestand denkt de Congrespartij voordeel te kunnen trekken. Dit is de Hindostaanse groepering, die na de algemene verkiezingen van 1949 gevormd is. Ze zal voor het eerst aan een verkiezing deelnemen en niemand kent haar sterkte.

In de N.V.S. is het de laatste dagen een beetje aan het rommelen. De heer J. Pengel heeft als voorwaarde voor zijn candidaatstelling gesteld, dat het hoofdbestuur met „uiterste strengheid" zal optreden tegen „elementen, die de partij in discrediet brengen". Er blijkt in die partij ook meningsverschil te bestaan over de candidatuur van de heren S. M. Jamaluddin en H. Mohamedradja, die bij de politieke onenigheid van 1950 uit de V.H.P. zijn getreden en lid van de N.P.S. zijn geworden. Naar het heet, zouden zij in Paramaribo candidaat worden gesteld door de N.P.S. In die partij is er echter een groep, die hiervoor weinig voelt. Woensdag 31 Januari sloot de candidaatstelling der N.P.S. voor Paramaribo, dat 10 zetels moet bezetten. Er zijn in totaal in de partij 17 candidaten gesteld. De partij-vóórverkiezing, die Zondag de 4e moest plaats vinden, werd uitgesteld tot de 11e als gevolg van moeilijkheden in de partij.

Wat betreft de thans zittende coalitie-leden werd vernomen, dat de heren G. van der Schroeff, P. Wijngaarde, O Wong, W. Bos Verschuur, Rambaran Mishre en Shriemisser reeds hebben te kennen gegeven geen candidatuur meer te zullen aanvaarden. (ANP)

KONINKLIJKE DANK

De dames van de afdelingen der Nationale Volkspartij hebben, toen zij op 9 Februari in het Autonomie-Huis in de Penstraat verenigd waren, een danktelegram gezonden aan H.M. de Koningin ter gelegenheid van de inwerkingtreding van de Interim-Regeling der Nederlandse Antillen. H. M. Koningin Juliana heeft in een brief de Dames van alle afdelingen van de Nationale Volkspartij voor dit telegram bedankt.

DEN OUDEN WERD GEDOOD DOOR SCHOT IN HET HOOFD

Commando-post werd bestormd

TOKIO, 19 Feb.: Kapitein Linzel zeide in een interview in het hospitaal te Tokio, dat hij zich wel een half uur lang dood had moeten houden, nadat het plateau te Hoengsong, waarop hij zich bevond aan het centrale front in Korea, door de Chinezen was genomen. Linzel noemde be berichten volgens welke Den Ouden gedaad zou zijn met eigen ammunitie, die hij verstrekt zou hebben aan als Zuid-Koreanen vermomde Chinese communisten, belachelijk.

Wij wisten drommels goed, dat het geen Zuid-Koreanen waren, aldus Linzel. Den Ouden werd gedood door een schot in het hoofd bij een overval door schreeuwende en op hoorns blazende Chinezen op zijn commandopost. Wij konden hen niet tegenhouden; dit was onmogelijk. Er ontstond grote verwarring en het werd een bloedbad, waarin iedereen iedereen afmaakte. Linzel had Den Ouden enkele malen tijdens het gevecht gezien. Er waren ongeveer 100 Nederlandse officieren en manschappen op de post, die het moesten opnemen tegen 5 maal zoveel Chinezen. Alles wat branden kon, brandde rondom. Op een verzoek om hulp van een Nederlander werd door de Chinezen geantwoord: okay. En toen schoten zij hem 3 maal door het hoofd. Linzel kon niet wegkomen wegens 3 schotwonden. Ik hield me dood, zo zei hij. De Chinezen tilden mijn hoofd op om te zien of ik dood was. Zij schopten tegen mijn knie en gebruikten mij als een barricade voor een machinegeweer. Later gingen de Chinezen naar de linkerkant van het plateau en toen hoorde Linzel stemmen van Nederlanders rechts. Hij riep en de Nederlandse soldaten vroegen hem de weg, waarna hij in een jeep naar Wondjoe werd gebracht. Na 20 minuten stuitte men op een wegversperring. Er werd verschrikkelijk geschoten. Allen moesten de jeep voor dekking verlaten en Linzel moest zich van de motorkap laten glijden. Die 6 a 8 uren zijn de verschrikkelijkste van mijn leven geweest, aldus de kapitein, die tenslotte in Wondjoe aankwam, waarna hij via Taegoe naar Tokio werd overgebracht. Zijn toestand gaat goed vooruit en hij zal misschien over enkele weken zover opgeknapt zijn, dat hij voor herstel naar Nederland kan vertrekken. (R/ANP)

MONSEIGNEUR HOPMANS OVERLEDEN

's-GRAVENHAGE, 19 Febr. — Gisteren overleed Monseigneur P. A. Hopmans, bisschop van Breda. Hij was 85 jaar oud. (ANP).

De heer J. ADRIAANS verlaat na 22 jaren dienst bij D.O.W. Aruba

De Heer J. Adriaans, Hoofdopzichter bij D.O.W. Aruba nam Donderdagmiddag afscheid van deze dienst. Voor deze gelegenheid was een gedeelte van het kantoor smaakvol en gezellig omgetoverd tot een receptiezaaltje. Als het even half vijf is komt de scheidende Ambtenaar met zijn Echtgenote de zaal binnen en enkele momenten daarna krijgt het Hoofd Dienst, Ir. v. d. Berg het woord om de Heer Adriaanse toe te spreken. „Wij zijn hier samengekomen" aldus Ir. v.d. Berg „om afscheid te nemen van U mijnheer Adriaans, die 22 jaren de Antillen en Aruba in het bijzonder gediend hebt. U heht op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Uw arbeid mogen verrichten, als U straks weg zult zijn, zullen wij U missen en zullen wij van Uw parate kennis gedurende vele jaren opgedaan geen gebruik meer kunnen maken.

Wij hopen, dat Uw opvolger de Heer Drie in zijn nieuwe taak Uw voetsporen zal volgen. Erg verheugd zijn wij, dat U Mevrouw Adriaans bij dit afscheid tegenwoordig heht willen zijn, want naast Uw man heht U een belangrijke plaats hier ingenomen, als Moeder en Echtgenote kunt U in het gezin erg veel betekenen, ook voor Uw man hent U in al deze jaren een steun geweest, aan de werklust en de energie van Uw man heeft niet in het minst Uw houding het hare toe bijgedragen.

Namens het personeel van D.O.W. biedt Ir. van den Berg een zeer fraaie kampferkist aan, uitgevoerd met Chinees beeldhouwwerk en 'n stel Mimitafeltjes eveneens van zeer fijn Chinees heeldhouwwerk voorzien. Op beide geschenken was een plaatje aangebracht waarop de woorden „Aangeboden door D.O.W. Aruba — 1929 - 1951".

Vervolgens laat Ir. van den Berg de verschillende functies de revue passeren die de Heer Adriaans tijdens zijn langdurig verblijf op deze eilanden vervuld heeft. Het zijn er vele: Chef Machinale Houthewerking, Hoofd Gebouwendienst, onder zijn leiding kwamen diverse helangrijke gehouwen tot stand op Curacao, Sr. Maarten, Saba, St. Eustatius, Bonaire en Aruba. Toen Adriaans in 1938 op Aruba werd geplaatst en tevens werd hevorderd tot Opzichter in Vaste dienst had DOW 6 mensen in dienst, die ieder een fiets ter beschikking hadden, o zalige goede oude tijd? Gedurende zijn verblijf op Aruha, van 1938 tot heden werden er totaal 6000 Bouwvergunningen door hem geadviseerd en hestudeerd, zodat hij van ongeveer de helft van alle huizen die op Aruha staan zo ongeveer uit zijn hoofd wel de indeling kent! In Jan. 1949 werd de Heer Adriaans als Hoo[fd]opzichter aangesteld, een functie [d]oor hem bekleed tot heden. Ook in het Sociale leven nam hij vele belang[r]ijke functies waar. Bestuurslid van h[e]t A.N.V., Medewerker Toneelgroe[p] A.N.V. lid Commissie Toewijzing Volkswoningen enz.

Nadat verversin[g]en zijn rondgedeeld nemen achte[r]eenvolgens het woord, de Heer N Schuit, de Heer Kemmink, de Heer Douglas, de Heer M. F. van Drie, de Heer J. Pauw, die namens de Dienst [D]omeinbeheer een fraaie B-linese kop [a]anbiedt, de Heer E. Prins, welke nam[e]ns het Kadaster, een zeer fraaie O[ve]rzichtskaart van Aruba aanhiedt. Da[n] verlaat de Heer Petrona zijn gezelli[g] hoekje waar de aannemers zitten en spreekt de Heer en Merouw Adria[an]s toe op een wijze waarvoor wij alle bewondering hebben.

Ernstig, to the point, humoristisch, raak, spreekt Petro[n]a en terwijl alle aanwezigen lachen om de „steek onder water" die hij [u]geeft, of om zijn kleinerend schoude[r]ophalen, spreekt hij rustig verder de Heer Adriaans dankend voor de prettige wijze waarop de aannemers met hem mochten samenwerken. Namens hen biedt de Heer Petrona dan op de hem eigen pittige en geestige wijze een Gouden Omega horloge aan met inscriptie. Een daverend en welverdiend applaus en volgt op deze hoog gewaardeerde toesraak. Notaris Lampe biedt vervolgens namens het A.N.V. een Parkervulpenset aan, Milio Croes spreekt namens vrienden en personeel en tot slot spreekt de Heer Rodriguez en biedt de Heer Adriaans een mooie ashak en dasspeld aan van bauxiet.

Tot slot dankt de Heer Adriaans mede namens zijn vrouw, hij zegt, dat hij zich na al deze lofuitingen verlegen voelt en niet weet waaran hi[j] dit alles te danken heeft. Mijn vrouw en ik, vervolgt de Heer Adriaans, zijn beide diep getroffen en denken U allen voor deze mooie cadeaux en zullen vaak aan U terugdenken als wij eenmaal in Holland zijn.

Men blijft na afloop nog wat gezellig bijeen, drinken en hartige hapjes worden rondgediend en als het tegen half zeven loot is deze afscheids-plechtigheid ten einde. Wij wensen de Heer en Mevrouw Adriaans een goede reis en hopen, dat zij nog vele jaren van hun welverdiend pensioen mogen genieten.

VERGADERING TBC-VERENIGING

Woensdagavond vergaderde het Bestuur van de Vereniging tot bestrijding van de TBC. De Statuten van de Vereniging kunnen thans goedgekeurd worden, waardoor Rechtspersoonlijkheid verkregen wordt. Van de Centrale Vereen. ter Bestrijding van de TBC in Nederland werden enkele affiees ontvangen als modellen, hierover wordt nader met hen gecorrespondeerd teneinde die affiees te kunnen krijgen die hier voldoen en aangepast zijn aan de locale eisen en sfeer. Oorspronkelijk was het plan om aan de grote weg naar San Nicolas even huiten Oranjestad een Sanatorium voor TBC-lijders te bouwen, bij nader inzien bleek het gewenster hiervoor het Militaire Hospitaal te hestemmen, vooral met het oog op het personeelsvraagstuk en de nabijheid van het San Pedrohospitaal werd deze plaats geschikter geacht. Plannen om te komen tot een zgn. Opsporingsdienst voor lijders aan TBC zijn in studie, zo lang Aruha nog geen eigen Sanatorium bezit kunnen de patiënten naar Curacao ter verpleging gezonden worden. Plannen worden hesproken het werk van de Vereen. meer bekendheid te geven en ook om acties te voeren teneinde financiële steun te krijgen. Men denkt aan het invoeren van de „Maandageent" op alle scholen, elk kind brengt Maandags een cent mee voor dit mooie werk, een actie waarmede in Nederland in een jaar tijd meer dan 100.000 gulden werd opgehaald! Binnenkort zal het Bestuur weer vergaderen en deze plannen nader bespreken en eventueel uitwerken.

Het is goed te weten, dat Aruha een dergelijke Vereniging rijk is, hinnen niet al te lange tijd zal de Propaganda-film voor vertoning gereed zijn en dan zult U zelf kunnen aanschouwen welk belangrijk stuk sociaal werk hier verricht wordt en waarvoor Uw daadwerkelijke steun gevraagd wordt.

Uittreksel uit de Middelenstaat over de maand Januari 1951.

Benaming der middelen	Opbrengst alle eilanden		1/12 van de raming.
	Jan. 1951	Jan. 1950.	
Batig saldo 1948	—	—	8.333
Vergunningsrecht loterijen	47.813	31.875	56.333
Vergoeding door de Lago voor verrichte politiediensten	23.800	—	7.933
Invoerrecht	634.986	577.190	835.833
Bijzonder invoerrecht op benzine	153.309	122.883	141.667
Accijns op gedistilleerd	207.753	180.909	216.667
Zegelbelasting	26.682	26.291	20.417
Overdrachtsbelasting	12.245	5.396	17.217
Grondbelasting	63.684	68.811	109.525
Gebruikshelasting	25.921	22.677	31.783
Inkomstenhelasting	528.349	789.576	777.475
Winsthelasting	73.247	70.880	300.908
Opeenten op de winsthelasting	124.961	95.591	540.967
Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelasting	—	—	79.167
Dienstverlening hij in-, uit- en doorvoer van goederen	55.066	37.235	40.000
Huur van landsgronden en eigendommen	71.331	57.038	57.015
Schoolgelden	4.768	2.249	63.642
Inkomsten van de postkantoor	110.160	97.984	105.833
Inkomsten van de landsradioposten	21.117	21.277	75.125
Inkomsten van de landstelefoondienst	39.217	28.870	42.167
Loodsgelden	211.304	208.213	225.000
Inkomsten van de landswatervoorzieningsdienst	184.369	119.230	198.333
Alle andere ontvangsten van de Gewone Dienst	294.577	158.428	315.746
Totaal Gewone Dienst	2.914.659	2.722.533	4.267.086
Aflossing landhouwvoorschotten	1.938	3.677	2.917
Aflossing visserijvoorschotten	1.070	225	500
Alle andere ontvangsten van de Kapitaaldienst	18.118	6.098	2.333
Totaal Kapitaaldienst	21.126	10.000	5.750
Totaal Gewone- en Kapitaaldienst	2.935.785	2.732.553	4.272.836

Willemstad, 13 Februari 1951.
Voor de Administrateur van Financiën
w.g. **Scholten**

Seccion na Papiamento

Staten ta cambia 21 Februari

A parce e resolucion Real cu ta disolve staten actual, y ta decreta cu Staten nobo cu a worde escohi dia 21 di December lo tuma puesto. Contrario na loke prensa a calcula, Su Excelencia gobernador lo no ta presente na habrimento di e prome sesion, pero Dr. Debrot, (Cola) lo papia den su calidad presidente di Conseho di Gobierno el lo duna algun comentario riba situacion nacional y haci algun Informacion riba futuro.

Na e Staten nobo nos felicitacion cordial, en cuanto na nan nombramiento pa pueblo. Nos ta spera cu nan lo empeña nan labor cu conciencia y honor segun nan huramento presta prome cu nan asumi e cargo responsable. E huramento ta dicta cu nan lo observa interes di nos pueblo segun nan conciencia, esei kier meen cu nan no tin cu tuma instruccion cerca ningun grupo of persona sino observa solamente loke nan conviccion ta prescribi pa nan. Haciendo esei nan lo evita e seria acusacion cu un legislador ta sirbi interes particular. Gracias a Dios hopi di e interes particularnan ta bancarota, y otro a ripara cu ta nan placa ta worde chica. Awor interest di Aruba ta pidi trabao serio y obra necesario. Necesario pa pueblo bai dilanti; no pa tereno di algun hende subi na valor, sino pa Aruba subi na valor: un pa tur y tur pa Aruba.

PUEBLO DI PARADERA DILANTI

Nos activo departamento di telefon ta halando waya y ta poniendo tantisimo poste di telefon esta pa nan conecta e pueblo di Paradera cu restante di Aruba. Vicariato ta prome instancia cu a mira y reconoce importancia di e pueblo aki, trahando misa grandi y bunita pa nan, y estacionando un sacerdote ei como Pastoor. Awor ta necesario cu e Pastoor ta conecta cu telefon cu su parochianonan y pronto lo tin mas agencia di gobierno manera poliz etc. Di Lago e pueblo pa nan Pastoor van der Vaart a haña un barak cu por worde usa como club di parochia (patronaat). Aki a worde demostra otra bez cu Lago ta biba cu nos pueblo, y cu nos pueblo no por sin Lago, a despecho di loke algun individuo irresponsable y otro di nacionalidad anti-americano ta scirbi. Sin Lago nos no tin nada. Nos unico economia ta petroleo y nos tin cu cultiva e precioso lazo aki. No ta combini di mata e galiña cu ta pone weboe di oro manera nos comunistanan di dwars i di drechi kier.

Felicitacion na pueblo di Paradera cu nan adelanto

REUNION DI MAYORNAN NA JULIANASCHOOL (Ouderavond)

Diabiernes anochi, bao di presidencia di Sr. Cosme Yrausquin a worde teni un ouderavond pa mayornan di yiu na Julianaschool. Un grandisimo numero di mayorna atende, tambe Gezaghebber y Esposa, como mayor, tambe a haci acto di presencia. Sr. Yrausquin a duna informacion di interest actual pa e mayornan. Y luego miembrosnan di oudercommissie a papia dunando prueba cu nan ta tumando nan tarea na pecho cu seriedad. Hopi reunion a worde teni pa e comision e discusion cu gobernacion, cu resultado masha satisfactorio. Luego Sr. de Hoop a duna un narativo di e instruccion nobo cu gobierno ta bai duna awor, esta pa muchanan cu no por siña bon na school normal. E criaturanan aki no ta loko manera hopi hende ta kere, Sr. de Hoop a rechaza esaki cu fervor. E muchanan ei ta perfectamente bon, solamente nan sinti no ta absorbe siñanza comun bon, y pesei nan lo recibi enseñanza especial cu ta basa riba nan sinti, es decir trece dilanti e puntonan fuerte di nan sinti y trata di corregi e deficiencianan di otro cu nan por tin.

Awor tin na Aruba dos especialista den e siñanza aki cu yama buitengewoon lager onderwijs, es decir enseñanza extraordinaria elemental, eseinan ta Sr. de Hoop y Sr. van Kuilenburg. Nan ta pa educa muchanan cu no por sigi school gewoon y nan lo yuda nan bira ciudadano util y responsable y entreganan na nos comunidad ora nan enseñanza caba. Sr. de Hoop a pidi cu enfasis di no considera e criaturanan ei como deficiente ni trazá, nan no falta nada sino cu nan donnan di sinti no ta suficiente pa siña regular. Pero den otro sentido nan por bira perfectamente un bon carpinte, metslá of mecanico, basta nan recibi atencion experto. Sr. de Hoop a pidi cooperacion di tur presente, ora nan sabi cu tin un mucha asina, bisa el of Sr. Kuilenburg, y nan lo bishita e mucha su mayornan y trata loke por worde haci pa yudanan. Luego tabatin algun discusion di punto di huiswerk etc. cual lota obheto di un investigacion entre mayornan y alumnonan, pa comision di mayornan.

Na fin di anochi Sr. Droog a presenta dos pelicula interesante un di Aruba y e otro mustrando com muchanan di school ta recibi instruccion pa medio di pelicula parlante y strips. E pelicula di dos ei tabata instrui musica y instrumentonan usa.

Gobernador, haciendo uso di palabra e expresa su satisfaccion cu e comision di mayornan ta tumando paso serio y El a elogianan pa nan trabao.

Nos tambe kier felicita e comision cu su actividad y su tarea esplendida, den cual nos kier trece tambe y Principal di Julianaschool Don Cosme Yrausquin pa e excelente cooperacion cu nan ta recibi di El y su maestronan.

Het raadsel op de NYLONKOUS

In het damesweekblad „Libelle" troffen wij onderstaand artikel over Nylon-kousen aan.

Aangezien onze lezeressen hiervoor zeker belangstelling hebben namen wij dit artikel over.

Nu de nylonkous ook in Nederland in steeds grotere hoeveelheden wordt ingevoerd, kan het voorkomen, dat men in één en dezelfde zaak verschillende paren nylonkousen ziet liggen, waarvan het éne paar bijna dubbel zo duur is als het andere.

Onze lezeressen zullen zich dan ongetwijfeld afvragen, waaraan dit grote prijsverschil toegeschreven dient te worden.

In de eerste plaats dient men dan te bedenken, dat de éne fabriek, als gevolg van een grotere omzet of als gevolg van een betere fabricagemethode, zijn product goedkoper op de markt kan brengen dan de andere.

Verder speelt ook de winst van de winkelier een rol en ten slotte is de verkoopprijs afhankelijk van de kwaliteit van het product.

Wat nu voor andere stoffen, zoals wol, katoen of linnen, nooit het geval is, geldt wél voor nylonkousen, namelijk dat de kwaliteit op de kous aangegeven staat.

Op de boord van een nylonkous vindt u meestal een witte opdruk, bijvoorbeeld 51 gauge, 30 denier; deze aanduiding zegt ons alles over de kwaliteit van de kous.

De aanduiding „gauge" (spreek uit: keetsj, met een „zachte" k) slaat op de fijnheid van de kous. 51 gauge wil zeggen, dat de kous gebreid is met een fijnheid van 51 steken over een breedte van 38 millimeter.

De uitdrukking „denier" (spreek uit: dinai) daarentegen geeft het gewicht en dus de dikte van de gebruikte draad aan. Een denier is namelijk een gewichtseenheid, en wel het twintigste deel van een gram.

Staat er nu op een nylonkous gedrukt: 30 menier, dan wil dat zeggen, dat 450 meter van de draad, waaruit de kous gebreid is, een gewicht heeft van dertig maal een twintigste gram, dus anderhalve gram.

Het is duidelijk, dat de kwaliteit van de kous in hoge mate afhankelijk is van de dikte en dus van het gewicht van de gebruikte draad.

Een kous van 30 denier zal ongetwijfeld sterker zijn dan een van 15 denier, om de eenvoudige reden, dat eenzelfde lengte van de eerste draad tweemaal zoveel weegt als de tweede draad en dus veel dikker is.

Hoe uiterst fijn het nylongaren is, blijkt wel uit het feit, dat een draad van 30 denier, die van Den Helder tot Amsterdam reikt, nog geen drie ons weegt.

Voor nylonkousen wordt normaal garen van 15, 20 of 30 denier gebruikt.

Men hoort dikwijls de mening uiten, dat de kwaliteit van de kous ook afhankelijk is van het aantal steken, dus van het aantal gauges, maar dit is niet juist.

Het aantal gauges heeft alleen betrekking op de fijnheid van het weefsel. Hoe lager het aantal gauges, hoe minder steken over een bepaalde breedte en dus hoe fijner het weefsel.

Pas wanneer men het aantal steken over een bepaalde breedte te hoog gaat opvoeren, komt de kwaliteit in gevaar.

In het algemeen kan men zeggen, dat de industrie het breien van nylonkousen met 45-60 steken per breedte van 38 mm volkomen onder de knie heeft, en dat de kwaliteit hier dus geheel afhankelijk is van het aantal deniers.

Iets anders is het breien van kousen van 66 gauge, die men een tijdlang in Amerika gepropageerd heeft, maar die ook daar niet veel opgang gemaakt hebben.

Het breien van een 66 gauge kous stelt aan de machine en aan het bedienend personeel zulke hoge eisen, dat zeer kleine, soms voor het blote oog onzichtbare foutjes niet kunnen uitblijven en de kous dus niet zo sterk wordt.

Wij zullen het dus voorlopig maar houden op nylonkousen van 45, 51, 54 of 60 gauge.

Ten slotte het belangrijkste punt. Wanneer twee dames over hun ervaringen met nylons praten, komt het maar al te vaak voor dat de éne heel erg tevreden is en de andere even ontevreden.

Nylons moeten met verstand gekocht worden. Na het bovenstaande zal het duidelijk zijn, dat een kous van 45 gauge en 15 denier weliswaar een prachtige dunne kous zal zijn, zeer geschikt om bij een avondjapon gedragen te worden, maar volkomen ongeschikt voor een wandeling.

Aan de andere kant is een 60/30 kous „onmogelijk" dik en voor een avondtoiet volkomen ongeschikt.

Wie lang met zijn nylons wil uitkomen, zal moeten zorgen bij iedere gelegenheid de juiste kous te dragen.

VOOR DE GROTERE VEILIGHEID

Luchtvaartpassagiers met gelaat naar de staart?

SMIRNOFF: ALLEMAAL ONZIN

Dezer dagen lazen wij, dat Engeland op de komende „Internationale aviation"-conferentie, die volgende maand in Montreal wordt gehouden, zal voorstellen, dat alle passagiers in burgervliegtuigen met het gelaat naar de staart van het toestel zullen worden geplaatst teneinde „hun kansen om luchtrampen te overleven te vergroten". Voorts zou worden aanbevolen de zetels in de vliegtuigen te versterken. Zouden dergelijke maatregelen inderdaad de passagiers bij een ongeval „meer kans" geven? Deze vraag heeft De Tijd gesteld aan enige vooraanstaande personen in de luchtvaart.

Technisch-theoretisch zou men deze maatregelen inderdaad een verbetering kunnen noemen", zeide directeur-generaal van de Nederl. Rijksluchtvaartdienst, de heer J. W. F. Backer. „Hierover is meer gedacht en geschreven. Of deze factoren echter in de practijk hun nut zullen afwerpen is zeer de vraag. Bij een werkelijk groot ongeluk zal het maar heel weinig verschil maken. Bij kleinere ongevallen misschien iets meer. Een versterkte stoel! Als je het daarvan bij een grote crash moet hebben ...... Neem nu bijvoorbeeld eens die Constellation, die op Schiphol op zijn neus kwam te staan. Nee, bij zulke ongelukken is de huidige constructie der stoelen en de veiligheidsriemen, die aan bepaalde eisen moeten beantwoorden, ruim voldoende". De heer Backer is bovendien van mening, dat de doorsnee passagiers het niet erg prettig zal vinden achteruit te vliegen.

De heer James Woodruff, station-manager van de „Pan American World Airways" zegt: „Wel, bij kleinere ongelukken biedt het misschien betere kans om verwondingen aan het hoofd te vermijden. Maar als ik eens terugkijk, dan kom ik tot de conclusie, dat bij dergelijke gevallen de meeste passagiers er zonder schrammen afkomen. Ja bij grotere ongelukken ...... En dan is er al een macht over geschreven. Maar niemand heeft er tot op heden kennelijk wat ingezien".

De bekende vlieger Smirnoff: „allepen, niet in de wagen willen zitten mensen, die als ze in een trein stapmaal onzin. Ja, je hebt natuurlijk onmiddellijk achter de locomotief. Neen, met zulke maatregelen maak je het publiek alleen maar kopschuw voor het vliegen. En wie heeft er nu zin in achteruit te vliegen? Het enige om het vliegen nog veiliger te maken dan het al is, is de constructie nog sterker te maken, de motoren nog krachtiger.

En wat te zeggen over de belasting van de toestellen, wanneer je dat systeem van „naar de staart kijken" zou gaan toepassen. Een vliegtuig moet zeer nauwgezet worden geladen. Het komt me voor, dat bij die manier van zitten daar niets van terecht zou komen. Het zou de zaak maar slechter maken. En bij grotere ongelukken helpt het allemaal niets. Neen, geloof me: allemaal onzin."

OOK EEN TELEVISIE-STUDIO IN NEDERLAND

Naar wij van bevoegde zijde vernemen, is de uitvoering der televisie-studioplannen nog niet zo ver gevorderd, als wij dachten. De inrichting der thans als veilingruimte gebruikte lokaliteit van het Gebouw Irene in Bussum betreft nog geen programma-studio, zelfs geen voorlopige, maar een studio voor technische proefnemingen.

De ruimte bij Philips-NSF in Hilversum is niet meer in voldoende mate beschikbaar voor het beproeven van de ontwikkelde apparatuur voor een technische televisie-studio en men moest hiervoor naar een andere lokaliteit uitzien. In het gebouw Irene heeft men deze ruimte gevonden en hier zullen nu de steeds hogere eisen stellende proeven worden voortgezet.

NAAMSVERANDERING INDISCH INSTITUUT

Krachtens een besluit van de ledenvergadering van de Koninklijke Vereniging Indisch Instituut, is de naam der vereniging veranderd in „Koninklijk Instituut voor de Tropen". Eveneens werd aangenomen een daarbij aansluitende verruiming van het doel.

JUFFROUW JET GAAT DE PRINSES MARGRIETSCHOOL VERLATEN

Toen in 1945 een aanvang werd gemaakt met het Bewaarschool onderwijs op de Openbare scholen was Mevrouw H. H. d'Arnault-Wijdh de eerste Onderwijzeres bij dit Onderwijs. Thans doet zij dit werk al 6 jaren en wij die haar meermalen met de kleuters bezig zagen bewonderden vaak haar tact en gemak waarmede zij met de kinderen kon omgaan. Nog zien wij al dat mooie knip en plakwerk staan bij het einde van het laatste schooljaar. En nu gaat Juffrouw Jet, zoals ze bij de kinderen genoemd wordt of Tante Jet zoals de ouders haar noemen, de Margrietschool helaas verlaten om haar arbeid bij het Frobelonderwijs te gaan voortzetten aan de Julianaschool. Voor de Margrietschool een groot verlies, voor de Julianaschool een grote aanwinst. Meer dan 500 leerlingen hebben op de Margrietschool les van haar gehad en als U zelf wel eens met Uw dochtertje of zoontje geprobeerd hebt haar of hem de eerste beginselen van schrijven, tekenen of lakken bij te brengen, dan eerst zult U kunnen begrijpen wat een geduld en liefde voor het werk en de kinderen zij in die jaren gehad heeft. Velen van U zouden al 6 jaar Juffer Jet, vrolijk en opgewekt geeft zij aan een 40 a 50 van de kleinste kinderen het allereerste onderwijs, kraaltjes rijgen, poppetjes tekenen, reepjes plakken, enz. enz.

Bij het afscheid van de Margrietschool werd haar door het personeel een fraai zilveren tafelset aangeboden.

Namens alle kinderen van de Margrietschool danken wij U Juffrouw Jet voor alles wat U voor hen gedaan hebt en wensen wij, dat U dit mooie werk met het zelfde enthousiasme en geduld zult mogen blijven verrichten op de Julianaschool.

VISSER VAN ARUBA VERMIST

De visser J. Randt, wonende Parkietenbosch had tot gewoonte elke morgen met z'n boot uit vissen te gaan en keerde trouw iedere avond naar zijn woning terug. Woensdagavond kwam hij echter niet terug, men wachtte tot Donderdagmorgen en toen er nog niets van hem vernomen werd, waarschuwde men de politie. De mogelijkheid is, dat hij door de krachtige stroom die er staat met zijn kano is afgedreven in de richting van Colombia, doch een ongeluk wordt eerder gevreesd. De loodsdienst is direct uitgevaren, maar moest na enkele uren helaas terugkeren, zonder iets van Randt opgemerkt te hebben. De politie heeft per vliegtuig ook nog gezocht en speciaal de richting van de stroom gevolgd, doch ook zij moest helaas zonder resultaat terugkeren. Noch van Randt noch van zijn boot werd enig spoor gevonden.



BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over JANUARI 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 MAART 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over JANUARI verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN



Gouvernement van de Nederlandse Antillen

GOUVERNEMENTSTOEZICHT OP DE LUCHTVAART

BEKENDMAKING

Op of omstreeks 15 April 1951 zal op Curaçao gelegenheid worden gegeven tot het geheel of gedeeltelijk afleggen van elk op de desbetreffende I.C.A.O.-eisen gebaseerd en door enige candidaat gewenst luchtvaartexamen (uitgezonderd het examen ter verkrijging van het b.v.b. als ballonvaarder en als Zweefvlieger).

De aanmelding voor deelname aan enig examen dient uiterlijk 15 Maart a.s. te geschieden op een daartoe ten kantore van ondergetekende, Departement van Openbare Werken alhier, kosteloos verkrijgbaar gesteld formulier en vergezeld te gaan van een tweetal pasfoto's, tenzij deze reeds eerder werden overgelegd.

Mondelinge inlichtingen kunnen desgewenst op voornoemd Departement eveneens worden verkregen.

De Ambtenaar belast met het
Toezicht op de Luchtvaart,
R. J. CASTENDIJK.

A.C. 159

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...

.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

ALLE VERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba.

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BLOEMEN
voor **elke** voorkomende gelegenheid
Bloemenhuis „Rozenoord" Wilhelminastr. 5
Tel. 1617 - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRANDVERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba

BREAD
Sliced and Unsliced
Buns-Cinemonrolls
Cakes - Cookies
Meat-patties made out of the best ingredients
Papa Cakeshop
across Cinelandia Theater, San Nicolas

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HEINEKENS BEER
Baardse Trading Comp.,
Tel. 1617

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

I

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L

LEVENSVERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

ONGEVALLEN-VERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba

P

PAINTS Inc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

U

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

VERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

Burgerlijke Stand van Aruba

Geboorten van 27 Jan. t/m 5 Feb. 1951

Ines Maria geb. 28 Jan. dochter van Vrolijk, Jose en Koolman, Filiberta.

Melvyn Robert geb. 28 Jan. zoon van Loefstok, Menelio en Oduber, Silvia Beatriz.

Bernard Victorio Crisotomo geb. 27 Jan. zoon van Roos, Genario Victorio en Diaz-Granados, Josefa.

Francisco geb. 26 Jan. zoon van Danje, Alfonso en Arends, Rosalia.

Juan Leoncito geb. 28 Jan. zoon van Vrolijk, Hendrik en Lacle, Servacia Maria Jesusita.

Veronica geb. 28 Jan. dochter van Borst, Gijsbert en Vreedenburgh, Anita.

Eric Crisostomo geb. 27 Jan. zoon van Rafael, Arturo Vidal en Antonio, Rosarita Francisca.

Hubert Ramon geb. 26 Jan. zoon van Gibbs, Frederick Roslin en Tromp, Paula Elena.

August Eugene geb. 19 Jan. zoon van Esser, Jacques Arthur Emilio en Jacobs, Aura Herminigilda.

Marie Stella geb. 30 Jan. dochter van Tromp, Hoze Maximo Feliz Alexander en Gavidia, Maria Ines.

Nicolaas geb. 31 Jan. zoon van Quandus, Joannes Stefanus en Farro, Anna Georgina.

Jeanne Marie Filomene geb. 29 Jan. dochter van Wolsink, Jan en de Palo, Maria Elisabeth.

Efren Eugene geb. 31 Jan. zoon van Berita, Juan Eugenio en Croes, Petronilia.

Martin Paulito geb. 30 Jan. zoon van Koolman, Placido en Dirksen, Margarita.

Sabina geb. 30 Jan. dochter van Koolman, Placido en Dirksen, Margarita.

Cecilio Ignacio geb. 1 Febr. zoon van Werleman, Remaela.

Francisco geb. 29 Jan. zoon van Kelly, Petra Julia.

Edisona Altagracia geb. 2 Febr. dochter van Cardoze, Henry Oscar en Goeloe, Leocadia Valeria.

Mary Ellen geb. 2 Febr. dochter van Zijlstra, Jacobus Miguel en Paskel, Marianita.

Eric Anthoy geb. 2 Febr. zoon van Brete, Nemesio en Odor, Ana Eufemia.

Rosa Francisca geb. 31 Jan. dochter van Gonzalez, Antonio Jose en Cova, Miguelina Margarita.

Edward Querubin geb. 3 Febr. zoon van Wolter, Querubin en Odor, Julieta Sunilda.

Oscar Nicolaas geb. 3 Febr. zoon van Wernet, Jacob en Winterdaal, Crispina.

Mario Dennis geb. 26 Jan. zoon van Croes, Elda Johanna.

Stanley Philip Theobald geb. 3 Febr. zoon van Comvalius, Louis Leonard Theobald en Neral, Irma Georgetine.

Michael John geb. 3 Febr. zoon van Jakeman, Derek Graham en Wilcox, Joyce.

Placida Marcolina geb. 3 Febr. dochter van Wester, Jan Jacob en Wernet, Gregoria Odilia.

Pedro Francisco geb. 22 Jan. zoon van Rombley, Anselmo en Jermin, Constantia.

Christina Gail geb. 14 Jan. dochter van Miller, Harold Curtis en Schmidt, Hary Alice Castle.

Sarah Louisa geb. 19 Jan. dochter van Guadeloupe, Frederick en John, Mary Ann.

Lennox Romeo geb. 22 Jan. zoon van Mark, Cuthbert Lloyd en Degale, Decima.

Shireen Lenora geb. 22 Jan. dochter van Lewis, Ambrose Leon en Francis, Carmel Mary Virginia geb. 20 Jan. dochter van Cudjoe, Mathias en Lewis, Ann Eliza.

Barbara Mercedes Antonia geb. 20 Jan. dochter van Harreman, Ilda Bonifacia.

Iris Jean geb. 17 Jan. dochter van Whitfield, Amelia Eunice.

Mirna Francisca geb. 29 Jan. dochter van Maduro, Jan en Croes, Maria Juanita.

Aura Alvira Agnes geb. 25 Jan. dochter van Boekhoudt, Casimiro en Solognier, Adriana.

Dennis Randolph geb. 19 Jan. zoon van Smith, John en Akers, Clementina.

Juan geb. 27 Jan. zoon van Kock, Efigenio en Wever, Isenia Marcelina

Audrey Wilma geb. 22 Jan. dochter van Williams, Orville Egbert en Thompson, Daisy Gertrude.

Cathrine Patricia geb. 24 Jan. dochter van James, Clement Leonard en Canes, Marie Madeleine.

Franklin geb. 29 Jan. zoon van Almary, Pedro Damaso en Ras, Aura Maria.

Karen Marie geb. 24 Jan. dochter van Burkerd, Otto Joseph en Uhthane, Zita Elizabeth.

Ann Elizabeth geb. 28 Jan. dochter van Hagens, Samuel Willem en Cabenda, Silvia Hillegonda

Phil Randolph geb. 26 Jan. zoon van De Bique, Cecil Ormond en George, Adina.

Willem Agapito geb. 28 Jan. zoon van Wever, Frans en Lampe, Regina Florancia.

Mario Lauriano Albert geb. 29 Jan. zoon van Bislip, Cecilia.

Mary Clarisa geb. 28 Jan. dochter van Scott, Festus en Raymond, Lucina.

Samuel Nathaniel geb. 26 Jan. zoon van Ackie, Thomas en John, Veronica.

Ronnie geb. 28 Jan. zoon van Petit, Joseph en Jacob, Catherine Meyourne.

Jean Jannette geb. 26 Jan. dochter van Charles, Duncan Hammedatha en Phipps, Frances.

Claudette Sherilyn geb. 24 Jan. dochter van Peterson, Arcade Clotaire Mathias.

Julia Theresa geb. 31 Jan. dochter van Peterson, Benjamin Martines en Arendsz, Catharina.

Tony Adolphus geb. 27 Jan. zoon van Hawley, Israel Adolphus en Lake, Cristobel Agatha.

Anna Elizabeth geb. 29 Jan. dochter van Fisk, Merlin Edgar en Hall, Margery Anne.

Alice Laleia Jonatha geb. 24 Jan. dochter van Barry, Wallace en Richard, Clady.

Don Kenneth geb. 22 Jan. zoon van Gibbs, Gloria Blanche.

Huwelijken van 27 Januari t/m 5 Februari 1951

Duijm, Phili Cornelis en Thysen, Cleana Mercedes geh. 27 Jan.

Strang, George Eduar Nellius en Van Wilgen, Nelly Hetty geh. 27 Jan.

Matheson, Leonard en Barry, Alix Lins geh. 27 Jan.

Jean, Francis St. Ange en Henry, Agnes Elizabeth geh. 27 Jan.

Charles, Richard en Joseph, Josephine Lucille geh. 27 Jan.

Fox, Alfred en O'Garro, Iris geh. 27 Jan.

Enrique, Jose en Laurent, Cresante Eugenie geh. 29 Jan.

Arends, Francisco Segundo en Fonseca, Delma Virginia geh. 30 Jan.

Tromp, Leonardo Augustin en Boekhoudt, Rosa de Lima geh. 31 Jan.

Lacle, Juancito Marciano en Moreno, Maria Cayetana Emeteria geh. 31 Jan.

Tromp, Ciriaco en Kock, Damicia geh. 31 Jan.

Pers, Jose Maria en Tromp, Catharina geh. 31 Jan.

Christiaans, Dominico Rito en de Cuba, Maria Magdalena geh. 1 Febr.

Raeven, Joseph Baptist en Thijsen, Nina Carmen geh. 1 Febr.

Wever, Eulogio en Colina, Concepcio geh. 1 Febr.

Ras, Bruno en Kock, Barbara geh. 1 Febr.

Bello, Venancio Francisco en Dirksz, Salome Maria geh. 3 Febr.

Boye, Jose Andries en Flores, Silvia Catalina geh. 3 Febr.

Leito, Pablo en Frias, Susana geh. 3 Febr.

Medica, George en Johnson, Catherine Elizabeth geh. 3 Febr.

Soder, Henry Patick en Mc Dermott, Hazel Kathleen geh. 3 Febr.

Overlijden van 27 Januari t/m 5 Februari 1951

Kransen, Carlos Vidal overl. 31 Januari.

Fortin, Kelvin Rosmo overl. 31 Januari.

Fingal, Bernabe Bernardo overl. 1 Februari.

HET PLATENBOEK

„DE NEDERLANDSE ANTILLEN"

Aruba, Curacao, Bonaire is aangekomen!

Zij die dit reeds bestelden zonden wij U een groene kaart waarmede dit boek kan worden afgehaald. Een zeer waardevol bezit, het eerste mooie fotoboek over deze eilanden, met een schat van prima foto's over Aruba.

Prijs slechts fl. 5.50, gebonden in mooie band, meer dan 200 foto's.

Voor de verkoop aan niet-intekenaren is nog een beperkt aantal voorhanden.

Bestel Uw ex. nog heden!

Aruba Boekhandel, Gebr. de Wit, Nassaustraat 104.

Tel: 1273 Oranjestad.

DONDERDAG 22 FEBRUARI 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

JAARGANG No. 1805

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Overhaaste terugtocht van de communistische troepen

V.N.-troepen rukken steeds meer op

TOKIO, 21 Februari: De geallieerde troepen geselden de snel zich terugtrekkende communistische troepen aan beide zijden van de instulping in het centrale front nabij Wondjoe. Aan het oostelijk centrale front drongen de V.N.-troepen voorwaarts tegen lichte tegenstand in, terwijl aan het westelijk centrale front de voorhoede oprukte ten noorden van Tsjinpyong, waar de Franse en Amerikaanse strijdkrachten verleden week een massale rode tegenaanval afsloegen. De vijfde Amerikaanse luchtmacht steunde de actie van de troepen te velde, terwijl de vloot wederom beide kusten van het schiereiland bombardeerde.

Het slagschip Missouri bombardeerde gisteren gedurende de gehele dag de streek van Tantsjon in noord-oostelijk Korea. Andere geallieerde marinestrijdkrachten vielen de sterke kustbatterijen nabij Wonsan aan de kust van de Japanse Zee voor de zevende achtereenvolgende dag aan. De Amerikaanse kruiser Sint Paul bevond zich voor de haven van Intsjon aan de Gele Zee en richtte een hevig vuur op de rode concentraties ten noorden van de ontdooiende Han.

In hun eerste grote opmars, nadat generaal MacArthur zijn troepen beval om het initiatief te hervatten rukten zij 20 k.m. naar het noorden op en veroverden de stad Tsjoentsjon, 18 km. ten noorden van Tsjetsjon aan het oostelijk centrale front. In het communiqué van het Achtste leger werd gemeld, dat de geallieerden bij hun noordelijke opmars geen vijandelijke troepen tegenkwamen.

Een woordvoerder deelde mede, dat de communistische troepen in het gebied van Tsjetsjon overhaast zijn teruggetrokken, waarbij zij hun doden en grote hoeveelheden materiaal achterlieten.

De Britse troepen rukten ten Oosten van Seoel op tot gelijke hoogte met de stad. Andere Verbonden Troepen rukken op op het schiereiland Kimpo ten Noordwesten van Seoel. De Turkse troepen hebben Kimpo doorkruist zonder communisten te ontmoeten. De communisten vuren nu en dan uit de onmiddellijke omgeving van Seoel met gebruikmaking van artillerie en lichte wapens. Meer naar het Oosten moest een geallieerde patrouille en poging om de Han over te steken staken.

OP FORMOSA BEVINDT ZICH OPPERBEVELHEBBER VAN DE AMERIKAANSE 7DE VLOOT

TAIPEH, 21 Feb.: — Vice-admiraal Arthur Struble, de opperbevelhebber van de Amerikaanse zevende vloot, is Woensdag in de Formosaanse hoofdstad aangekomen. Hij deelde Reuter mede, dat hij naar Formosa gekomen was om de Chinese nationalisten voor te bereiden op een mogelijke communistische invasiepoging en om met hun autoriteiten te onderhandelen over de voortgezette neutralisering van het eiland. Struble noemde de vooruitzichten voor de Verenigde Naties in Korea „veelbelovend". (R/ANP)

GENERAAL EISENHOWER KWAM IN FRANKRIJK AAN

PARIJS, 21 Febr.: Generaal Eisenhower is per vliegtuig te Parijs aangekomen na te Cherbourg, waar hij Woensdagochtend met de „Queen Elizabeth" was aangekomen, van boord te zijn gegaan. (R/ANP).

PROEVEN MET DE H.-BOM

ENDICOTT (NEW YORK), 21 Feb.: — De atoomgeleerde David Bradley, die de eerste proefnemingen met atoombommen bijwoonde, heeft verklaard, dat de onlangs in de staat Nevada in opdracht van de Amerikaanse commissie voor de atoomenergie teweeg gebrachte ontploffingen experimenten met waterstofbommen geweest zijn. Door de ontploffingen in Nevada werden de ruiten tot op 120 km gebroken, terwijl in Hirosjima deze uitwerking tot een gebied met een straal van 16 km beperkt bleef. De ontploffingen in Nevada waren volgens Bradley 500 maal sterker dan die te Hirosjima. (AFP/ANP)

GENERAAL EISENHOWER GAAT NAAR DUITSLAND

FRANKFORT — Van gezaghebbende zijde wordt vernomen dat generaal Eisenhower in Maart naar Duitsland reist, waar hij besprekingen zal voeren met de Amerikaanse autoriteiten. Verwacht wordt, dat Eisenhower ook met Duitse autoriteiten zal spreken en dat zijn onderhoud met Adenauer een meer officieel karakter zal dragen dan de vorige keer.

KABINETSCRISIS IN NEDERLAND

Mr M. P. L. Steenberghe kabinetsformateur

BENOEMING GUNSTIG ONTVANGEN

's-GRAVENHAGE, 21 Febr.: Zo is dan gistermorgen de nieuwe kabinetsformateur, mr. M. P. L. Steenberghe, zijn besprekingen met de politieke leiders in Den Haag begonnen. In het algemeen is de benoeming van deze oud-minister, die bekend staat als een uitnemend bestuurder en een zeer bekwaam econoom, door de meeste partijen gunstig ontvangen.

Er wordt hier en daar op gewezen, dat hij zich na de oorlog uit het politieke leven had teruggetrokken, hetgeen door velen echter als een groot voordeel wordt aangemerkt. De algemene mening is echter, dat de heer Steenberghe bepaaldelijk niet in een oogwenk zal slagen; integendeel, men is de overtuiging toegedaan, dat hij een lange en moeilijke weg zal moeten gaan. Men wijst er in de verschillende kringen voorts op, dat de benoeming van deze katholiek tot formateur en de mogelijkheid, dat hij zelf het premierschap zal aanvaarden, de socialisten ertoe zal brengen grotere waarborgen ten aanzien van het te volgen beleid te vragen.

Prof. Romme noemt in een hoofdartikel in „De Volkskrant" de keuze „uitermate gelukkig" en wel „om zijn bestuurskracht die hij voor en in de oorlog ruimschoots heeft getoond. Om zijn praktische kennis en zijn gezond sociaal gevoel — twee dingen waarvan het eerste nauwelijks en het tweede helemaal niet in de leiders van een kabinet hedentendage kan worden gemist. Om zijn internationale ervaring, niet in de laatste plaats opgedaan in de tijd van een oorlogseconomie". Prof. Romme meent voorts, dat het eerste streven van de heer Steenberghe gericht zal zijn op een breed samengesteld kabinet, en voegt eraan toe: „Dat wij ons met zulk een streven van harte verenigen, is overbekend".

„Trouw" schrijft over een doorbreking van de tovereirkel rond de kabinetscrisis. „Immers, elke kabinetsformateur, die uit de kring van het demissionaire kabinet of uit diens traditionele parlementaire aanhang voortkwam, scheen tot mislukking te zijn gedoemd. Ondanks de door Drees hooggeroemde harmonie in het demissionaire kabinet is de vier wekens kabinetscrisis gebleken, dat de leden van dat kabinet het niet met elkaar konden vinden".

Het „Algemeen Handelsblad" stelt zich de vraag, of het thans naar een nationaal of zakenkabinet toegaat, terwijl de „Nieuwe Rotterdamse Courant" de vurige hoop uitspreekt, dat de heer Steenberghe op een zo hoog mogelijke basis zal slagen, en wijst er ook op, dat de samenstelling van een nieuw ministerie nog steeds in onverbrekelijke samenhang staat met een program.

„De Tijd" schrijft, dat het vallen van de keuze op mr. Steenberghe „begrijpelijk" is na te hebben gewezen op de onmisbaarheid van de heer Romme in de Kamer, waar hij een grote vertrouwenspositie bekleedt bij de katholieken en de socialisten.

Tenslotte zij vermeld, dat „De Telegraaf" in het verschiet reeds een botsing tussen de rasechte zakenman Steenberghe en prof. Lieftinck ziet.

Toestand van Japan zeer precair

SYDNEY, 20 Febr. — John Foster Dulles, de persoonlijke vertegenwoordiger van president Truman, heeft verklaard, dat het tot stand brengen van een vredesverdrag met Japan wordt overwogen in het licht van het gebrek van Japan aan bescherming tegen infiltratie. De toestand van Japan is zeer precair, aldus Dulles. Het heeft geen kustwacht en slechts een geringe politiemacht.

Als deze belangrijke schakel in de keten van eilanden tussen de Aleoeten en Nieuw Zeeland verloren zou gaan, zou het militair onmogelijk zijn andere schakels te houden. Dulles is op weg naar Nieuw Zeeland. Hij zei, dat deze mening als die van hemzelf moest worden beschouwd en niet als die van de Amerikaanse regering. Japan was „voor het Sovjetcommunisme een der grootste prijzen ter wereld". Een combinatie van Sovjet-China en Japan zou zo krachtig zijn, dat de rest van de wereld er geen weerstand aan zou kunnen worden geboden, aldus Dulles. Bij het voorbereiden van het Japans verdrag moesten de fouten van Versailles worden voorkomen. De vrede met Japan kwam niet tot stand door beperkende bepalingen in het verdrag.

Daardoor zou het doel juist niet bereikt worden, afgezien van de vraag, of men zich in Japan aan de beperkingen zou kunnen houden. Niemand was bereid of sterk genoeg Duitsland aan de destijds opgelegde beperkingen te houden en de Verenigde Staten zijn zeker niet bereid om Japan tot beperkingen te dwingen, omdat zij niet de macht hebben, die nodig is voor dat doel. (R/ANP)

De Westerse Grote Drie bereid tot het houden van

Viermogendheden-conferentie te Washington

MEN VERWACHT VAN RUSSISCHE ZIJDE ENIG VOORBEHOUD T. A. V. WERKWIJZE

PARIJS, 21 Februari: De Britse, de Franse en de Amerikaanse regering hebben medegedeeld, dat de Russische minister van buitenlandse zaken Wysjinsky, Maandag een nota is overhandigd, waarin vermeld is, dat zij bereid zijn tot het houden van een viermogendheden-conferentie te Washington ter behandeling van „de werkelijke oorzaken van de spanning in de wereld", en waarin voorgesteld wordt, dat de plaatsvervangers van de vier ministers van buitenlandse zaken op 5 Maart te Parijs bijeenkomen ter voorbereiding van de conferentie en ter vaststelling van de openingsdatum.

In de nota's wordt o.a. verklaard: ten eerste, dat de Russische beweringen over de bedoelingen van de „Westerse Grote Drie" ten aanzien van West-Duitsland volkomen ongegrond zijn; ten tweede, dat het duidelijk is, dat West-Duitsland en zijn overwogen aandeel aan de West-Europese verdediging niet de oorzaak zijn van de huidige spanning. West-Duitsland bezit geen militaire macht of oorlogsindustrie, terwijl Oost-Duitsland een centrum is van massale bewapening. De huidige ernstige wereldspanning is een gevolg van de Russische houding na afloop van de oorlog; ten derde, dat de vrije landen geen andere keus hebben om de veiligheid te verzekeren dan stappen te nemen om de grote ongelijkheid van hun strijdkrachten in de wereld te verminderen; ten vierde, dat de bijeenkomst van de plaatsvervangers te Parijs wordt voorgesteld ter opstelling van de agenda, die moet bevatten: de oorzaken van de spanningen in Europa, het huidige bewapeningspeil, Duitsland, het vredesverdrag met Oostenrijk en andere onderwerpen, waarover overeenstemming tot bespreking ervan bereikt wordt; ten vijfde, dat de openingsdatum door de plaatsvervangers moet worden vastgesteld.

Uit Washington wordt gemeld, dat Amerikaanse functionarissen een „voorzichtig optimisme" tonen met betrekking tot de eventuele viermogendheden-conferentie, die mogelijk in April te Washington zou worden gehouden; gemeend wordt, dat Rusland met enig voorbehoud inzake de werkwijze het Westerse voorstel terzake van de voorbereidende bespreking in Maart te Parijs door de plaatsvervangers ter opstelling van de agenda zal aanvaarden. (R/ANP).

IN DE DALEN VAN CARACAS EN LA GUAIRA GROTE SCHADE

CARACAS, 20 Febr.: **Het noodweer, dat 66 uur geduurd heeft, heeft 10 personen gedood en grote schade aangericht in de gehele streek van de dalen van La Guaira en Caracas.** Telefoon- en telegraafverbindingen zijn verbroken. Honderden personen, die in dorpen aan de kust wonen, zijn uit hun overstroomde huizen gevlucht.

De overbelaste rioleringen konden de stromen water niet verwerken. De weg tussen Caracas en Maquetía, de internationale luchthaven is door grote rotsblokken versperd. De donkere wolken, die laag boven het vliegveld hingen, hadden reeds eerder op de dag vliegtuigen gedwongen in Maracay te landen, dat 250 km van Maiquetía verwijderd ligt. De storm veroorzaakte ook belangrijke schade in de valleien van de staat Aragua. (R/ANP)

DE RAAD VOOR DE SCHEEPVAART

GETUIGE VERHOORD OVER DE RAMP VAN DE „DORUS"

NA EXPLOSIE RAAKTE HET KNSM-SCHIP GEHEEL IN BRAND

AMSTERDAM, 20 Feb.: Onder presidium van prof. mr J. Offerhaus heeft de Raad voor de Scheepvaart te Amsterdam dezer dagen de enige Nederlandse overlevende van de ramp van het KNSM-schip „Doros", dat op 12 December 1949 bij Miami geheel uitbrandde, gehoord. Tenelnde het beeld, dat de raad uit de getuigenverklaringen der andere overlevenden had, te completeren, heeft hij thans de 53-jarige eerste machinist van het schip, R. Helmers, de enige Nederlander, die de ramp overleefde, als getuige gehoord.

Zoals bekend, heeft de ramp het 920 ton metende schip getroffen, nadat het van 2 tot 8 December in New York voor revisie in dok had gelegen. De „Doros" maakte na de revisie een reis van New York naar Haiti, geladen met stukgoed en vrij dekvracht.

De eeste machinist gaf een uitvoerig relaas van de gebeurtenissen in de ochtend van 12 December, toen het ongeluk zijn schip trof. Na een of meer explosies, die wel door andere leden van de bemanning, doch niet door de machinist zelf waren gehoord, raakte het schip in zeer korte tijd geheel in brand en de hoop op redding moest al dadelijk worden opgegeven. Met zeven Westindische leden der bemanning ging getuige in een sloep en na 30 uren ronddzwerven werd deze opgepikt door het Amerikaanse schip „Arrow's Point". Van de overige 16 leden der bemanning gingen zes man in een tweede sloep. Eén hunner stierf onderweg aan de bekomen brandwonden en de overige vijf werden door het s.s. „Williamstown" gered.

Bij de ondervraging van getuige Helmers trachtte de Raad er achter te komen, wat de oorzaak van de ramp kon zijn geweest. Uitvoerig liet de president zich voorlichten omtrent de koelinstallatie aan boord. De koelinstallatie van de „Doros" werkte met methylchloride, een gas, dat vrijwel reukloos is, en onder bepaalde omstandigheden zeer explosief. Volgens de getuige functioneerde de installatie uitstekend — het schip was pas in revisie geweest — en hij zag geen mogelijkheid, hoe het voor de koeling gebruikte methylchloride oorzaak kon zijn geweest van de ramp. Ook kon hij de Raad geen enkel motief aan de hand doen voor de opvatting, dat het overtanken van smeerolie — kort vóór de brand — hoe dan ook iets uitstaande zou hebben met de latere gebeurtenissen. De inspecteur, mr C. Moolenburgh, kwam tot de conclusie, dat alle veronderstellingen omtrent de oorzaak van de brand, berustten op vage theorieën, die geen enkel bewijs opleverden.

„Gelukkig komt een ramp als deze", zo zeide hij, „uiterst zelden voor. Een modern schip is op volle zee door onbekende oorzaak in brand geraakt en het vuur greep zo snel om zich heen, dat er niet eens gelegenheid was langs draadloze weg om hulp te vragen". De inspecteur noemde de ramp uiterst ernstig. Reden waarom ook alle pogingen in het werk zijn gesteld te weten te komen, hoe zij ontstaan is.

De factoren, die hij dit onderzoek zijn aangevoerd, hebben ons, zo zeide hij, veel geleerd. Omtrent de oorzaak kan zelfs nu, na dit uitgebreide onderzoek, niets worden gezegd. Wel hebben wij geleerd de grootste voorzichtigheid te moeten betrachten met koelkamers, die werken met methylchloride. Een dergelijke installatie kan uiterst gevaarlijk zijn, immers hoe licht kan er niet ergens in een leiding een lek ontstaan, waardoor het vrij reukloze gas ontsnapt. Een vonkje, veroorzaakt door een in de koelkamer opgestelde fan, kan dan reeds voldoende zijn om een ontploffing te veroorzaken, die weer door hijkomende verschijnselen brand ten gevolge kan hebben. Hoewel niets eron wijst, dat een defect aan de koelinstallatie bij de „Doros" oorzaak is geweest van de brand, geeft de inspecteur allen, die van dergelijke installaties gebruik maken, in overweging zich door koeltechnici te laten voorlichten en maatregelen te nemen om ontploffingen te voorkomen.

De Raad zal zich op een nader vast te stellen tijdstip over deze zaak uitspreken. (ANP).

CURACAO VRAAGT.

In het weekblad Curacao van deze week worden de volgende vragen gesteld:

WAT WIJ GAARNE WILLEN WETEN

Of het waar is, dat door Aruba de eis gesteld wordt dat de volgende personen in de nieuwe Regeringsraad voor Aruba zullen zitten:

Meester Amelink — Onderwijs
Landmeter Pauw — D.O.W.
Dokter Coco Arends — Openbare Gezondheidsdienst.

Of het waar is, dat Aruba hiermede een poging doet om een goed functionerende Regeringsraad te saboteren.

Of het waar is, dat Meester Amelink een HBS heeft moeten beloven; de heer Pauw een nieuwe haven en Dokter Arends een krankzinnigengesticht.

ARUBA ANTWOORDT:

1. **als Curacao geen geschikte kracht voor Onderwijs heeft, dan willen wij onze Meester Amelink graag afstaan. Hij is scherp en pienter én behoort overigens tot die figuren die met een lantaarn gezocht moeten worden.**
2. **Een landmeter Pauw kennen wij niet. Wel een Domeinbeheerder Pauw. Indien U op Curacao een Domein beheerder kunt gebruiken, dan staan we ook hem gaarne af.**
3. **Voor een Openbare Gezondheidsdienst lijkt Dokter Coco ons een van de meest aangewezen personen en wat dat Krankzinnigengesticht betreft, indien U voor uw gesticht op Curacao te veel patienten hebt, dan willen wij graag op Aruba een filiaal bouwen en stuurt U Uw krankzinnigen maar gerust hierheen. We zullen ze goed verzorgen.**

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.





Burgerlijke Stand van Aruba

Geboorten van 27 Jan. t/m 5 Feb. 1951

Ines Maria geb. 28 Jan. dochter van Vrolijk, Jose en Koolman, Filiberta.

Melvyn Robert geb. 28 Jan. zoon van Loefstok, Menelio en Oduber, Silvia Beatriz.

Bernard Victorio Crisotomo geb. 27 Jan. zoon van Roos, Genario Victorio en Diaz-Granados, Josefa.

Francisco geb. 26 Jan. zoon van Danje, Alfonso en Arends, Rosalia.

Juan Leoncito geb. 28 Jan. zoon van Vrolijk, Hendrik en Laele, Servacia Maria Jesusita.

Veronica geb. 28 Jan. dochter van Borst, Gijsbert en Vreedenburgh, Anita.

Eric Crisostomo geb. 27 Jan. zoon van Rafael, Arturo Vidal en Antonio, Rosarita Francisca.

Hubert Ramon geb. 26 Jan. zoon van Gibbs, Frederick Roslin en Tromp, Paula Elena.

August Eugene geb. 19 Jan. zoon van Esser, Jacques Arthur Emilio en Jacobs, Aura Herminigilda.

Marie Stella geb. 30 Jan. dochter van Tromp, Hoze Maximo Feliz Alexander en Gavidia, Maria Ines.

Nicolaas geb. 31 Jan. zoon van Quandus, Joannes Stefanus en Farro, Anna Georgina.

Jeanne Marie Filomene geb. 29 Jan. dochter van Wolsink, Jan en de Palm, Maria Elisabeth.

Efren Eugene geb. 31 Jan. zoon van Betita, Juan Eugenio en Croes, Petronilia.

Martin Paulito geb. 30 Jan. zoon van Koolman, Placido en Dirksen, Margarita.

Sabina geb. 30 Jan. dochter van Koolman, Placido en Dirksen, Margarita.

Cecilio Ignacio geb. 1 Febr. zoon van Werleman, Remacla.

Francisco geb. 29 Jan. zoon van Kelly, Petra Julia.

Edisona Altagracia geb. 2 Febr. dochter van Cardoze, Henry Oscar en Goeloe, Leocadia Valeria.

Mary Ellen geb. 2 Febr. dochter van Zijlstra, Jacobus Miguel en Paskel, Marianita.

Eric Anthoy geb. 2 Febr. zoon van Brete, Nemesio en Odor, Ana Eufemia.

Rosa Francisca geb. 31 Jan. dochter van Gonzalez, Antonio Jose en Cova, Miguelina Margarita.

Edward Querubin geb. 3 Febr. zoon van Wolter, Querubin en Odor, Julieta Sunilda.

Oscar Nicolaas geb. 3 Febr. zoon van Wernet, Jacob en Winterdaal, Crispina.

Mario Dennis geb. 26 Jan. zoon van Croes, Elda Johanna.

Stanley Philip Theobald geb. 3 Febr. zoon van Comvalius, Louis Leonard Theobald en Neral, Irma Georgetine.

Michael John geb. 3 Febr. zoon van Jakeman, Derek Graham en Wilcox, Joyce.

Placida Marcolina geb. 3 Febr. dochter van Wester, Jan Jacob en Wernet, Gregoria Odilia.

Pedro Francisco geb. 22 Jan. zoon van Rombley, Anselmo en Jermin, Constantia.

Christina Gail geb. 14 Jan. dochter van Miller, Harold Curtis en Schmidt, Hary Alice Castle.

Sarah Louisa geb. 19 Jan. dochter van Guadeloupe, Frederick en John, Mary Ann.

Lennox Romeo geb. 22 Jan. zoon van Mark, Cuthbert Lloyd en Degale, Decima.

Shireen Lenora geb. 22 Jan. dochter van Lewis, Ambrose Leon en Francis, Carmel Mary Virginia geb. 20 Jan. dochter van Cudjoe, Mathias en Lewis, Ann Eliza.

Barbara Mercedes Antonia geb. 20 Jan. dochter van Harreman, Ilda Bonifacia.

Iris Jean geb. 17 Jan. dochter van Whitfield, Amelia Eunice.

Mirna Francisca geb. 29 Jan. dochter van Maduro, Jan en Croes, Maria Juanita.

Aura Alvira Agnes geb. 25 Jan. dochter van Boekhoudt, Casimiro en Solognier, Adriana.

Dennis Randolph geb. 19 Jan. zoon van Smith, John en Akers, Clementina.

Juan geb. 27 Jan. zoon van Kock, Efigenio en Wever, Isenia Marcelina

Audrey Wilma geb. 22 Jan. dochter van Williams, Orville Egbert en Thompson, Daisy Gertrude.

Cathrine Patricia geb. 24 Jan. dochter van James, Clement Leonard en Canes, Marie Madeleine.

Franklin geb. 29 Jan. zoon van Almary, Pedro Damaso en Ras, Aura Maria.

Karen Marie geb. 24 Jan. dochter van Burkerd, Otto Joseph en Uhrhane, Zita Elizabeth.

Ann Elizabeth geb. 28 Jan. dochter van Hagens, Samuel Willem en Cabenda, Silvia Hillegonda

Phil Randolph geb. 26 Jan. zoon van De Bique, Cecil Ormond en George, Adina.

Willem Agapito geb. 28 Jan. zoon van Wever, Frans en Lampe, Regina Florancia.

Mario Lauriano Albert geb. 29 Jan. zoon van Bislip, Cecilia.

Mary Clarisa geb. 28 Jan. dochter van Scott, Festus en Raymond, Lucina.

Samuel Nathaniel geb. 26 Jan. zoon van Ackie, Thomas en John, Veronica.

Ronnie geb. 28 Jan. zoon van Petit, Joseph en Jacob, Catherine Meyourne.

Jean Jannette geb. 26 Jan. dochter van Charles, Duncan Hammedatha en Phipps, Frances.

Claudette Sherilyn geb. 24 Jan. dochter van Peterson, Arcade Clotaire Mathias.

Julia Theresa geb. 31 Jan. dochter van Peterson, Benjamin Martines en Arendsz, Catharina.

Tony Adolphus geb. 27 Jan. zoon van Hawley, Israel Adolphus en Lake, Cristobel Agatha.

Anna Elizabeth geb. 29 Jan. dochter van Fisk, Merlin Edgar en Hall, Margery Anne.

Alice Lalcia Jonatha geb. 24 Jan. dochter van Barry, Wallace en Richard, Clady.

Don Kenneth geb. 22 Jan. zoon van Gibbs, Gloria Blanche.

Huwelijken van 27 Januari t/m 5 Februari 1951

Duijm, Phili Cornelis en Thysen, Cleana Mercedes geh. 27 Jan.

Strang, George Eduar Nellius en Van Wilgen, Nelly Hetty geh. 27 Jan.

Matheson, Leonard en Barry, Alix Lins geh. 27 Jan.

Jean, Francis St. Ange en Henry, Agnes Elizabeth geh. 27 Jan.

Charles, Richard en Joseph, Josephine Lucille geh. 27 Jan.

Fox, Alfred en O'Garro, Iris geh. 27 Jan.

Enrique, Jose en Laurent, Cresante Eugenie geh. 29 Jan.

Arends, Francisco Segundo en Fonseca, Delma Virginia geh. 30 Jan.

Tromp, Leonardo Augustin en Boekhoudt, Rosa de Lima geh. 31 Jan.

Laele, Juancito Marciano en Moreno, Maria Cayetana Emeteria geh. 31 Jan.

Tromp, Ciriaco en Kock, Damicia geh. 31 Jan.

Pers, Jose Maria en Tromp, Catharina geh. 31 Jan.

Christiaans, Dominico Rito en de Cuba, Maria Magdalena geh. 1 Febr.

Raeven, Joseph Baptist en Thijsen, Nina Carmen geh. 1 Febr.

Wever, Eulogio en Colina, Concepcio geh. 1 Febr.

Ras, Bruno en Kock, Barbara geh. 1 Febr.

Bello, Venancio Francisco en Dirksz, Salome Maria geh. 3 Febr.

Boye, Jose Andries en Flores, Silvia Catalina geh. 3 Febr.

Leito, Pablo en Frias, Susana geh. 3 Febr.

Medica, George en Johnson, Catherine Elizabeth geh. 3 Febr.

Soder, Henry Patick en Mc Dermott, Hazel Kathleen geh. 3 Febr.

Overlijden van 27 Januari t/m 5 Februari 1951

Kransen, Carlos Vidal overl. 31 Januari.

Fortin, Kelvin Rosmo overl. 31 Januari.

Fingal, Bernabe Bernardo overl. 1 Februari.



DONDERDAG 22 FEBRUARI 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

GANG No. 1805

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Overhaaste terugtocht van de communistische troepen

V.N.-troepen rukken steeds meer op

TOKIO, 21 Februari: De geallieerde troepen geselden de snel zich terugtrekkende communistische troepen aan beide zijden van de instulping in het centrale front nabij Wondjoe. Aan het oostelijk centrale front drongen de V.N.-troepen voorwaarts tegen lichte tegenstand in, terwijl aan het westelijk centrale front de voorhoede oprukte ten noorden van Tsjinpyong, waar de Franse en Amerikaanse strijdkrachten verleden week een massale rode tegenaanval afsloegen. De vijfde Amerikaanse luchtmacht steunde de actie van de troepen te velde, terwijl de vloot wederom beide kusten van het schiereiland bombardeerde.

Het slagschip Missouri bombardeerde gisteren gedurende de gehele dag de streek van Tantsjon in noord-oostelijk Korea. Andere geallieerde marinestrijdkrachten vielen de sterke kustbatterijen nabij Wonsan aan de kust van de Japanse Zee voor de zevende achtereenvolgende dag aan. De Amerikaanse kruiser Sint Paul bevond zich voor de haven van Intsjon aan de Gele Zee en richtte een hevig vuur op de rode concentraties ten noorden van de ontdooiende Han.

In hun eerste grote opmars, nadat generaal MacArthur zijn troepen beval om het initiatief te hervatten rukten zij 20 k.m. naar het noorden op en veroverden de stad Tsjoentsjon, 18 km. ten noorden van Tsjetsjon aan het oostelijk centrale front. In het communiqué van het Achtste leger werd gemeld, dat de geallieerden bij hun noordelijke opmars geen vijandelijke troepen tegenkwamen.

Een woordvoerder deelde mede, dat de communistische troepen in het gebied van Tsjetsjon overhaast zijn teruggetrokken, waarbij zij hun doden en grote hoeveelheden materiaal achterlieten.

De Britse troepen rukten ten Oosten van Seoel op tot gelijke hoogte met de stad. Andere Verbonden Troepen rukken op op het schiereiland Kimpo ten Noordwesten van Seoel. De Turkse troepen hebben Kimpo doorkruist zonder communisten te ontmoeten. De communisten vuren nu en dan uit de onmiddellijke omgeving van Seoel met gebruikmaking van artillerie en lichte wapens. Meer naar het Oosten moest een geallieerde patrouille een poging om de Han over te steken staken.

OP FORMOSA BEVINDT ZICH OPPERBEVELHEBBER VAN DE AMERIKAANSE 7DE VLOOT

TAIPEH, 21 Feb.: — Vice-admiraal Arthur Struble, de opperbevelhebber van de Amerikaanse zevende vloot, is Woensdag in de Formosaanse hoofdstad aangekomen. Hij deelde Reuter mede, dat hij naar Formosa gekomen was om de Chinese nationalisten voor te bereiden op een mogelijke communistische invasiepoging en om met hun autoriteiten te onderhandelen over de voortgezette neutralisering van het eiland. Struble noemde de vo[illegible] ichten voor de Verenigde Naties in Korea „veelbelovend". (R/ANP)

GENERAAL EISENHOWER KWAM IN FRANKRIJK AAN

PARIJS, 21 Feb.: Generaal Eisenhower is per vliegtuig te Parijs aangekomen na te Cherbourg, waar hij Woensdagochtend met de „Queen Elizabeth" was aangekomen, van boord te zijn gegaan. (R/ANP).

PROEVEN MET DE H.-BOM

ENDICOTT (NEW YORK), 21 Feb.: — De atoomgeleerde David Bradley, die de eerste proefnemingen met atoombommen bijwoonde, heeft verklaard, dat de onlangs in de staat Nevada in opdracht van de Amerikaanse commissie voor de atoomenergie teweeg gebrachte ontploffingen experimenten met waterstofbommen geweest zijn. Door de ontploffingen in Nevada werden de ruiten tot op 120 km gebroke[n, te]rwijl in Hirosjima deze uitw[erking z]ich tot een gebied met een stra[al] van 16 km beperkt bleef. De ontploffingen in Nevada waren volgens Bradley 500 maal sterker dan die te Hirosjima. (AFP/ANP)

GENERAAL EISENHOWER GAAT NAAR DUITSLAND

FRANKFORT — Van gezaghebbende zijde wordt vernomen dat generaal Eisenhower in Maart naar Duitsland reist, waar hij besprekingen zal voeren met de Amerikaanse autoriteiten. Verwacht wordt, dat Eisenhower ook met Duitse autoriteiten zal spreken en dat zijn onderhoud met Adenauer een meer officieel karakter zal dragen dan de vorige keer.

Toestand van Japan zeer precair

SYDNEY, 20 Febr. — John Foster Dulles, de persoonlijke vertegenwoordiger van president Truman, heeft verklaard, dat het tot stand brengen van een vredesverdrag met Japan wordt overwogen in het licht van het gebrek van Japan aan bescherming tegen infiltratie. De toestand van Japan is zeer precair, aldus Dulles. Het heeft geen kustwacht en slechts een geringe politiemacht.

Als deze belangrijke schakel in de keten van eilanden tussen de Aleoeten en Nieuw Zeeland verloren zou gaan, zou het militair onmogelijk zijn andere schakels te houden. Dulles is op weg naar Nieuw Zeeland. Hij zei, dat deze mening als die van hemzelf moest worden beschouwd en niet als die van de Amerikaanse regering. Japan was „voor het Sovjet-communisme een der grootste prijzen ter wereld". Een combinatie van Sovjet-China en Japan zou zo krachtig zijn, dat in dit deel van de wereld er geen weerstand aan zou kunnen worden geboden, aldus Dulles. Bij het voorbereiden van het Japans verdrag moesten de fouten van Versailles worden voorkomen. De vrede met Japan kwam niet tot stand door beperkende bepalingen in het verdrag.

Daardoor zou het doel juist niet bereikt worden, afgezien van de vraag, of men zich in Japan aan de beperkingen zou kunnen houden. Niemand was bereid of sterk genoeg Duitsland aan de destijds opgelegde beperkingen te houden en de Verenigde Staten zijn zeker niet bereid om Japan tot beperkingen te dwingen, omdat zij niet de macht hebben, die nodig is voor dat doel. (R/ANP)

KABINETSCRISIS IN NEDERLAND

Mr M. P. L. Steenberghe kabinetsformateur

BENOEMING GUNSTIG ONTVANGEN

's-GRAVENHAGE, 21 Febr.: Zo is dan gistermorgen de nieuwe kabinetsformateur, mr. M. P. L. Steenberghe, zijn besprekingen met de politieke leiders in Den Haag begonnen. In het algemeen is de benoeming van deze oud-minister, die bekend staat als een uitnemend bestuurder en een zeer bekwaam econoom, door de meeste partijen gunstig ontvangen.

Er wordt hier en daar op gewezen, dat hij zich na de oorlog uit het politieke leven had teruggetrokken, hetgeen door velen echter als een groot voordeel wordt aangemerkt. De algemene mening is echter, dat de heer Steenberghe bepaaldelijk niet in een oogwenk zal slagen; integendeel, men is de overtuiging toegedaan, dat hij een lange en moeilijke weg zal moeten gaan. Men wijst er in verschillende kringen voorts op, dat de benoeming van deze katholiek tot formateur en de mogelijkheid, dat hij zelf het premierschap zal aanvaarden, de socialisten ertoe zal brengen grotere waarborgen ten aanzien van het te volgen beleid te vragen.

Prof. Romme noemt in een hoofdartikel in „De Volkskrant" de keuze „uitermate gelukkig" en wel „om zijn bestuurskracht die hij voor en in de oorlog ruimschoots heeft getoond. Om zijn praktische kennis en zijn gezond sociaal gevoel — twee dingen waarvan het eerste nauwelijks en het tweede helemaal niet in de leider van een kabinet hedentendage kunnen worden gemist. Om zijn internationale ervaring, niet in de laatste plaats opgedaan in de tijd van een oorlogseconomie". Prof. Romme meent voorts, dat het eerste streven van de heer Steenberghe gericht zal zijn op een breed samengesteld kabinet, en voegt eraan toe: „Dat wij ons met zulk een streven van harte verenigen, is overbekend".

„Trouw" schrijft over een doorbreking van de tovercirkel rond de kabinetscrisis. „Immers, elke kabinetsformateur, die uit de kring van het demissionaire kabinet of uit diens traditionele parlementaire aanhang voortkwam, scheen tot mislukking te zijn gedoemd. Ondanks de door Drees hooggeroemde harmonie in het demissionaire kabinet is na vier weken kabinetscrisis gebleken, dat de leden van dat kabinet het niet met elkaar konden vinden".

Het „Algemeen Handelsblad" stelt zich de vraag, of het thans naar een nationaal of zakenkabinet toegaat terwijl de „Nieuwe Rotterdamse Courant" de vurige hoop uitspreekt, dat de heer Steenberghe op zo breed mogelijke basis zal slagen, en wijst er ook op, dat de samenstelling van een nieuw ministerie nog steeds in onverbrekelijke samenhang staat met een program.

„De Tijd" schrijft, dat het vallen van de keuze op mr. Steenberghe „begrijpelijk" is na te hebben gewezen op de onmisbaarheid van de heer Romme in de Kamer, waar hij een grote vertrouwenspositie bekleedt bij de katholieken en de socialisten.

Tenslotte zij vermeld, dat „De Telegraaf" in het verschiet reeds een botsing tussen de rasechte zakenman Steenberghe en prof. Lieftinck ziet.

CURACAO VRAAGT.

In het weekblad Curacao van deze week worden de volgende vragen gesteld:

WAT WIJ GAARNE WILLEN WETEN

Of het waar is, dat door Aruba de eis gesteld wordt dat de volgende personen in de nieuwe Regeringsraad voor Aruba zullen zitten:

Meester Amelink — Onderwijs
Landmeter Pauw — D.O.W.
Dokter Coco Arends — Openbare Gezondheidsdienst.

Of het waar is, dat Aruba hiermede een poging doet om een goed functionerende Regeringsraad te saboteren.

Of het waar is, dat Meester Amelink een HBS heeft moeten beloven; de heer Pauw een nieuwe haven en Dokter Arends een krankzinnigengesticht.

ARUBA ANTWOORDT:

1. **als Curacao geen geschikte kracht voor Onderwijs heeft, dan willen wij onze Meester Amelink graag afstaan. Hij is scherp en pienter én behoort overigens tot die figuren die met een lantaarn gezocht moeten worden.**
2. **Een landmeter Pauw kennen wij niet. Wel een Domeinbeheerder Pauw. Indien U op Curacao een Domein beheerder kunt gebruiken, dan staan we ook hem gaarne af.**
3. **Voor een Openbare Gezondheidsdienst lijkt Dokter Coco ons een van de meest aangewezen personen en wat dat Krankzinnigengesticht betreft, indien U voor uw gesticht op Curacao te veel patienten hebt, dan willen wij graag op Aruba een filiaal bouwen en stuurt U Uw krankzinnigen maar gerust hierheen. We zullen ze goed verzorgen.**

De Westerse Grote Drie bereid tot het houden van

Viermogendheden-conferentie te Washington

MEN VERWACHT VAN RUSSISCHE ZIJDE ENIG VOORBEHOUD T. A. V. WERKWIJZE

PARIJS, 21 Februari: De Britse, de Franse en de Amerikaanse regering hebben medegedeeld, dat de Russische minister van buitenlandse zaken Wysjinsky, Maandag een nota is overhandigd, waarin vermeld is, dat zij bereid zijn tot het houden van een viermogendheden-conferentie te Washington ter behandeling van „de werkelijke oorzaken van de spanning in de wereld", en waarin voorgesteld wordt, dat de plaatsvervangers van de vier ministers van buitenlandse zaken op 5 Maart te Parijs bijeenkomen ter voorbereiding van de conferentie en ter vaststelling van de openingsdatum.

In de nota's wordt o.a. verklaard: ten eerste, dat de Russische beweringen over de bedoelingen van de „Westerse Grote Drie" ten aanzien van West-Duitsland volkomen ongegrond zijn; ten tweede, dat het duidelijk is, dat West-Duitsland en zijn overwogen aandeel aan de West-Europese verdediging niet de oorzaak zijn van de huidige spanning. West-Duitsland bezit geen militaire macht of oorlogsindustrie, terwijl Oost-Duitsland een centrum is van massale bewapening. De huidige ernstige wereldspanning is een gevolg van de Russische houding na afloop van de oorlog; ten derde, dat de vrije landen geen andere keus hebben om de veiligheid te verzekeren dan stappen te nemen om de grote ongelijkheid van hun strijdkrachten in de wereld te verminderen; ten vierde, dat de bijeenkomst van de plaatsvervangers te Parijs wordt voorgesteld ter opstelling van de agenda, die moet bevatten: de oorzaken van de spanningen in Europa, het huidige bewapeningspeil, Duitsland, het vredesverdrag met Oostenrijk en andere onderwerpen, waarover overeenstemming tot bespreking ervan bereikt wordt; ten vijfde, dat de openingsdatum door de plaatsvervangers moet worden vastgesteld.

Uit Washington wordt gemeld, dat Amerikaanse functionarissen een „voorzichtig optimisme" tonen met betrekking tot de eventuele viermogendheden-conferentie, die mogelijk in April te Washington zou worden gehouden: gemeend wordt, dat Rusland met enig voorbehoud inzake de werkwijze het Westerse voorstel terzake van de voorbereidende bespreking in Maart te Parijs door de plaatsvervangers ter opstelling van de agenda zal aanvaarden. (R/ANP).

IN DE DALEN VAN CARACAS EN LA GUAIRA GROTE SCHADE

CARACAS, 20 Febr.: **Het noodweer, dat 66 uur geduurd heeft, heeft 10 personen gedood en grote schade aangericht in de gehele streek van de dalen van La Guaira en Caracas.** Telefoon- en telegraafverbindingen zijn verbroken. Honderden personen, die in dorpen aan de kust wonen, zijn uit hun overstroomde huizen gevlucht.

De overbelaste rioleringen konden de stromen water niet verwerken. De weg tussen Caracas en Maquetía, de internationale luchthaven is door grote rotsblokken versperd. De donkere wolken, die laag boven het vliegveld hingen, hadden reeds eerder op de dag vliegtuigen gedwongen in Maracay te landen, dat 250 km van Maiquetía verwijderd ligt. De storm veroorzaakte ook belangrijke schade in de valleien van de staat Aragua.

(R/ANP)

DE RAAD VOOR DE SCHEEPVAART

GETUIGE VERHOORD OVER DE RAMP VAN DE „DORUS"

NA EXPLOSIE RAAKTE HET KNSM-SCHIP GEHEEL IN BRAND

AMSTERDAM, 20 Feb.: Onder presium van prof. mr J. Offerhaus heeft de Raad voor de Scheepvaart te Amsterdam dezer dagen de enige Nederlandse overlevende van de ramp van het KNSM-schip „Doros", dat op 12 December 1949 bij Miami geheel uitbrandde, gehoord. Teneinde het beeld, dat de aad uit de getuigenverklaringen der andere overlevenden had, te completeren, heeft hij thans de 53-jarige eerste machinist van het schip, R. Helmers, de enige Nederlander, die de ramp overleefde, als getuige gehoord.

Zoals bekend, heeft de ramp het 920 ton metende schip getroffen, nadat het van 2 tot 8 December in New York voor revisie in dok had gelegen. De „Doros" maakte na de revisie een reis van New York naar Haiti, geladen met stukgoed en wat dekvracht.

De eeste machinist gaf een uitvoerig relaas van de gebeurtenissen in de ochtend van 12 December, toen het ongeluk zijn schip trof. Na een of meer explosies, die wel door andere leden van de bemanning, doch niet door de machinist zelf waren gehoord, raakte het schip in zeer korte tijd geheel in brand en de hoop op redding moest al dadelijk worden opgegeven. Met zeven Westindische leden der bemanning ging getuige in een sloep en na 30 uren rondzwerven werd deze opgepikt door het Amerikaanse schip „Arrow's Point". Van de overige 16 leden der bemanning gingen zes man in een tweede sloep. Eén hunner stierf onderweg aan de bekomen brandwonden en de overige vijf werden door het s.s. „Williamstown" gered.

Bij de ondervraging van getuige Helmers trachtte de Raad er achter te komen, wat de oorzaak van de ramp kon zijn geweest. Uitvoerig liet de president zich voorlichten omtrent de koelinstallatie aan boord. De koelinstallatie van de „Doros" werkte met methylchloride, een gas, dat vrijwel reukloos is, en onder bepaalde omstandigheden zeer explosief. Volgens de getuige functioneerde de installatie uitstekend — het schip was pas in revisie geweest — en hij zag geen mogelijkheid, hoe het voor de koeling gebruikte methylchloride oorzaak kon zijn geweest van de ramp. Ook kon hij de Raad geen enkel motief aan de hand doen voor de opvatting, dat het overtanken van smeerolie — kort vóór de brand — hoe dan ook iets uitstaande zou hebben met de latere gebeurtenissen. De inspecteur, mr C. Moolenburgh, kwam tot de conclusie, dat alle veronderstellingen omtrent de oorzaak van de brand, berustten op vage theorieën, die geen enkel bewijs opleverden.

„Gelukkig komt een ramp als deze", zo zeide hij, „uiterst zelden voor. Een modern schip is op volle zee door onbekende oorzaak in brand geraakt en het vuur greep zo snel om zich heen, dat er niet eens gelegenheid was langs draadloze weg om hulp te vragen". De inspecteur noemde de ramp uiterst ernstig. Reden waarom ook alle pogingen in het werk zijn gesteld te weten te komen, hoe zij ontstaan is.

De factoren, die bij dit onderzoek zijn aangevoerd, hebben ons, zo zeide hij, veel geleerd. Omtrent de oorzaak kan zelfs nu, na dit uitgebreide onderzoek, niets worden gezegd. Wel hebben wij geleerd de grootste voorzichtigheid te moeten betrachten met koelkamers, die werken met methylchloride. Een dergelijke installatie kan uiterst gevaarlijk zijn, immers hoe licht kan er niet ergens in een leiding een lek ontstaan, waardoor het vrij reukloze gas ontsnapt. Een vonkje, veroorzaakt door een in de koelkamer opgestelde fan, kan dan reeds voldoende zijn om een ontploffing te veroorzaken, die weer door bijkomende verschijnselen brand ten gevolge kan hebben. Hoewel niets erop wijst, dat een defect aan de koelinstallatie bij de „Doros" oorzaak is geweest van de brand, geeft de inspecteur allen, die van dergelijke installaties gebruik maken, in overweging zich door koeltechnici te laten voorlichten en maatregelen te nemen om ontploffingen te voorkomen.

De Raad zal zich op een nader vast te stellen tijdstip over deze zaak uitspreken. (ANP).

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

De wedstrijden tegen Curacao en het Antilliaanse elftal zijn weer achter de rug. De meeste bladen, die het belang van de sport op Aruba inzien hebben grote verslagen aan deze belangrijke sport ontmoetingen tussen onze zuster-eilanden gegeven en enige goede en minder goede ingezonden stukken zijn in verschillende van onze Antilliaanse Couranten verschenen.

Het is niet onze bedoeling hier op al deze ingezonden stukken in te gaan, toch is het niet ongewenst hier twee gevallen aan te halen. Zo lazen wij in een van de op Aruba verschijnende bladen een ingezonden stuk dat vanwege 't beledigende, insinuerende karakter, door al de goede sportlieden op ons eiland is afgekeurd. Het was dan ook een gezond geluid dat de redactie van het blad de betrokken reporter XXX op zijn voor de Sport wel zeer onverantwoordelijk geschrijf wees. Het andere stuk betrof een aanval op samenstellers van het Antilliaanse elftal en men bracht naar voren dat er veel te weinig Arubanen waren opgesteld. In ons vorige sportoverzicht hebben wij daar reeds uitvoerig op gewezen. Het verwijt dat enige schrijvers in ingezonden stukken betreffende deze aangelegenheid vermeenden te moeten maken betreffende het niet opstellen van de Arubaanse linksbuiten J. Brokke in het Antiliaanse elftal, was niet goed, daar deze speler als eerste door de betrokken samenstellers was opgesteld, doch dat vanwege een maatregel van Medische aard (knie-blessure) deze linksbuiten niet kon worden opgesteld. Een zeer logisch als verantwoordelijk geval. Het is voor de sportliefhebbers op onze Antillen een verblijdend verschijnsel, dat de meeste bladen steeds meer en meer het grote belang in de sport voor de Antillen, dus ook voor Aruba gaan inzien: getuige de uitvoerige verslagen. Het spreekt voor zich zelf dat objectieve wedstrijd-verslagen van grote waarde zijn, niet enkel voor het heden, maar in vele gevallen ook voor de toekomst. Wij betreuren het dan ook dat in een van de grootste bladen van de Nederlandse Antillen op Maandag na de wedstrijden, onder het sportnieuws een stukje voorkwam waarin beweerd werd dat de wedstrijd Aruba - Curacao op op een niet hoog peil stond. Gezien het tegenovergestelde hiervan, betwijfelen wij het dan ook of de schrijver van het onderhavige stukje wel ooggetuige van deze naar onze en andere mening zeer goede wedstrijd, ten minste voor de rust en daar ging het immers om, is geweest. Of heeft de betrokken schrijver het mogelijk van horen zeggen?, maar dan ware immers beter geweest dit te vermelden. Het maakt thans op hen die de wedstrijd gevolgd hebben, een op zijn zachtst gezegd, vreemde indruk. Het is voor de sport op Aruba een belangrijk feit dat Vrijdagavond besloten werd om de Baseballsport onder te brengen in een Bond en wel de „Aruba Baseball League". Er werden op deze vergadering spijkers met koppen geslagen en nog diezelfde avond werd het bestuur van deze bond gekozen, hetwelk als volgt werd samengesteld: J. C. Huckelman, voorzitter; Mario Nunez, onder voorzitter; Lopi Beaujon, penningmeester; C. van Putten, Secretaris; C. Tromp, 2de secretaris; E. . Prins en O Antoinette, commissarissen.

Zondagmorgen vond in het Wilhelminasportpark de opening plaats van de Arubaanse Baseballcompetitie. Als eerste ploegen ontmoetten elkaar Nesbitt en Lasalle. Omstreeks 10.30 uur opent de Heer Gezaghebber van Aruba, Mr. L. C. Kwartsz deze competitie met de eerste worp onder hartelijk applaus van het publiek. Hierna nam de strijd een aanvang en tot de vijfde inning was het een mooie gelijkopgaande en spannende strijd. Na de 4de inning stond Lasalle met 4—3 voor. Daarna namen de Nesbitt mannen geleidelijk het heft in handen. De speler Roy Harms smaakte het genoegen een homerun te maken hetwelk hem een hartelijk applaus van het publiek opleverde. Over het algemeen speelde Nesbitt tactischer dan Lasalle die wel enthousiast maar niet doortastend genoeg speelden. Het einde kwam met een 11—4 overwinning voor Nesbitt.

De middagwedstrijd ging tussen Dodgers en San Lucas. In deze wedstrijd lieten de Dodgers overduidelijk blijken dat zij de meerd[e]re waren en met een score van 18-[?]6 ging San Lucas onder.

Het baseballspel dat [in] Nederland Honkbal genoemd wordt is reeds zeer oud. Zo wordt beweer[d d]at reeds in het jaar 1330 deze [sport] .. werd beoefend. Koning Edua[rd] III van Engeland zou in dat jaa[r d]e loopspelen met verwisseling van plaats hebben verboden vanwege het vele lawaai dat daarbij gemaakt werd. Het baseballspel heeft zich in verschillende delen van de wereld ontwikkeld en meestal onder verschillende benamingen. Het baseball of honkbal is een oud Hollands spel. In de Verenigde Staten van Amerika zou dit spel te Philadelphia zijn gereglementeerd en wel door de Knickebocker Club, in ieder geval is later vastgesteld dat in de Verenigde Staten in het jaar 1829 de eerste spelregels verschenen terwijl in dat zelfde jajr een herdruk van deze regels verscheen. Ook was dit spel vroeger onder de naam „goalball" bekend. Voorzover bekend was de Knickerbockerclub van Alexander J. Cartwicht de eerste baseballclub van New York. De eerste baseballwedstrijd werd gespeeld tegen de enige maanden later opgerichte club „New York Nine". Als eerste bond op dit gebied kunnen wij in dit verband noemen de „National Association of Baseball Players" opgericht te New York in het jaar 1858.

In Nederland bedroeg het aantal aangesloten leden bij de Nederlandse Hankbalbond in het jaar 1947 totaal 2360 terwijl thans dit aantal ver overschreden is.

En na dit Baseballpraatje gaan wij een kijkje nemen op onze voetbalvelden. Zo waren wij Zondagmiddag getuige van enige voetbalwedstrijden van het Trappers knockout tournooi te Santa Cruz, alwaar in de Junioren-afdeling Eaststar tegen de Trappers Junioren speelden. Deze intersante en spannende strijd werd in een gelijkspel 0—0 beeindigd. Na de gebruikelijke strafschoppen won Trappers door al de drie te benutten, terwijl Eaststarr het niet verder dan twee kon brengen.

De tweede wedstrijd bracht de beide oud rivalen Sint Nicolaas Jrs. vs. R.C.A. in het veld. Bij San Nicolaas zagen wij de internationale Mathew REYES in het doel staan. Als omstreeks 4.45 uur scheidsrechter Wester het beginsignaal geeft hebben zich inmiddels honderden bezoekers rond het veld opgesteld. De wedstrijd werd in zeer hoog tempo gespeeld en het spel was zeer aantrekkelijk. Ondanks het harde en forse spel bleef de strijd sportief. Na ongeveer 15 minuten nam R.C.A. de leiding door een door Jansen onhoudbaar voor Reyes ingeschoten bal. Kort hierna was het de linksbinnen J. Brokke die met een hard en laag schot de stand op 2—0 bracht. De R.C.A. linkshalfs Helder en de San Nicolaas back Casuelo waren de beide beste spelers van het veld. Even voor de rust was het de San Nicolaas middenvoor Juan Briezen die na een aanval over links met een geweldig hard schot de stand op 2—1 bracht. Na de rust heeft R.C.A. de sterke wind mede, doch San Nicolaas speelde met zo'n enthousiasme dat het voor de R.C.A. voorhoede bijna geen doorkomen aan was.

Door te kort en te individueel spel van San Nicolaas was hun enthousiaste spel niet productief genoeg. Uit een hoekschop van links was het de R.C.A. half Helder die de stand op 3—1 wist te brengen. Met deze stand kwam het einde van deze aardige en antrekkelijke wedstrijd. Wij willen de mannen van Sint Nicolaas aanraden hun spel wat meer colectiever en meer open te spelen. Zij zullen dan zeker meer kans hebben om doelpunten te fabriceeren. Door hun veel te ver doorgevoerde korte en individuele spel geven zij de achterhoede van de tegenpartij de kans steeds tijdig in te kunnen grijpen.

Op het Jong Aruba terrein speelde de kortgeleden opgerichte vereniging Lasalle een vriendschappelijke wedstrijd tegen de jonge A klasser Jong Aruba. Deze wedstrijd werd door Lasalle met 3—1 gewonnen.

De eerste busdienst

Het woord „OMNIBUS" kwam van een uithangbord...

In de loop der eeuwen is het aantal vervoersmiddelen onnoemelijk toegenomen, zowel in soort als in aantal. Onder hen is de auto ongetwijfeld koning maar ook de variant van dit wonder der techniek, de autobus neemt in het dagelijks leven een steeds grotere plaats in.

Reeds voor de oorlog konden wij constateren, dat dit openbare vervoermiddel een grote toekomst had doch de oorlog belette een snelle zegetocht van dit nu alledaagse straatbeeld. Wij herinneren ons allen nog de geweldige concurrentiestrijd die er in de dertiger jaren woedde tussen de busexploitanten en de Nederlandse Spoorwegen en het zag er naar uit, dat ons kolossale Staatsbedrijf hier de nederlaag zou moeten lijden.

Weliswaar kwam de overheid tussenbeide door de zogenaamde wilde busexploitanten zo langzamerhand van de weg te vagen door tal van verordeningen en veiligheidsmaatregelen - die ten dele wel noodzakelijk waren - maar toch nam het aantal autobussen in Nederland van dag tot dag toe.

De lage prijs van het vervoer, het mooie uitzicht onderweg, de standplaatsen in de centra der steden en dorpen waren oorzaak, dat de Spoorwegen een steeds groter aantal klanten verloren aan de autodiensten, die weldra tussen alle belangrijke en onbelangrijke plaatsen in ons land werden geëxploiteerd. Naast de lijndiensten ontstonden weldra de toeristenreizen per bus, die ook al nadelig werkten op de spoorwegbegroting. Men heeft toen ingezien in de hoogste spoorwegkringen, dat een voortdurende strijd tegen dit populair geworden reismiddel haar nog slechts meer schade zou berokkenen, zodat men overging tot een andere politiek.

Juist toen men op grote schaal de koerswijziging in de spoorwegpolitiek zou doorvoeren, brak de oorlog uit, die het pleit voor meer dan vijf jaar in het voordeel van de door stoom voortbewogen machine besliste. De concurrenten gingen grotendeels op stal wegens gebrek aan benzine.

Niet zodra was de vrede getekend of de autobussen rezen weer als paddestoelen uit de grond als het kon nog in fraaier uitvoering dan dit voor de oorlog reeds het geval was. De Spoorwegen waren nu echter van meet af aan op hun hoede en verzekerden zich direct van een groot aantal buslijnen, waarmee zij de bus als vervoermiddel in haar bedrijf opnam, daarmee het karakter van haar bedrijf verloochenend. Men besefte dat de busdienst voor korte trajecten onmisbaar was geworden en men vond het compromis tussen bus en trein, door de eerste op de korte afstand haar zin te geven en de trein voor snel lange-afstandsverkeer in te schakelen. En daarmee heeft de busdienst haar waarde voor het publiek bewezen.

Wie was de eerste?

Maar iemand moet de eerste geweest zijn, die een omnibus-lijn exploiteerde en het is aan weinigen in den lande bekend, wie als eerste met het idee kwam aandragen.

Vanzelfsprekend gaan we daarvoor verder terug dan het auto-tijdperk, want lang voordat een benzinemotor een voertuig voorttrok, waarin een aantal mensen zich wensen te verplaatsen, werd deze functie waargenomen door het paard, dat ons eeuwenlang trouw als trekdier heeft gediend en nu meer en meer van het straattoneel verdwijnt.

Lang voor de autobus was er dus reeds de paardebus, die voor de moderne lijnbussen de spits heeft afgebeten. Dit pionierswerk verrichtte de stamvader van het moderne gestroomlijnde voertuig reeds in 1662 als gevolg van een idee van de bekende wijsgeer-wiskundige en godgeleerde Pascal.

Deze geleerde kwam op het idee de verschillende noodzakelijke middelen voor een busdienst, zoals voertuigen, koetsiers, paarden en pleisterplaatsen op vaste punten aan elkaar te lassen en vaste lijndiensten per paardentractie te gaan openen. Reeds in 1661 liep hij met dit idee rond. Het ontbrak hem echter nog aan twee schakels, namelijk de benodigde gelden en een octrooibrief van de Franse koning.

Hij slaagde er echter in deze moeilijkheden te overwinnen door een vennootschap te stichten waarin de hertog van Roannez en de markies van Crenan de gewenste gelden stortten terwijl deze machtige heren tevens hun invloed bij de koning aanwendden en van hem een octrooibrief verkregen, waarmee het spel kon beginnen. Als tegenprestaties zouden deze heren een aanzienlijk aandeel van de verwachte winsten incasseren.

De vijfstuiver-karos

Met de ondernemingslust, die de gehele zeventiende eeuw kenmerkt, togen de busexploitanten aan het werk. Men berekende, dat een rit vijf stuivers zou moeten kosten en lang voordat de eerste lijn werd geopend werd er in Parijs in alle salons gesproken over de komende vijf-stuiver-karossen. Zo populair waren de bussen reeds voor hun bestaan, dat de beste spelers in de revue's van die dagen reeds entre-acten inlasten over het komende vervoersmiddel.

Een dergelijke reclame moest wel tot succes leiden. Pascal's zuster schreef dan ook dat de opening van de eerste buslijn een grote gebeurtenis in het Parijse openbare leven was.

Om te beginnen waren er zeven rijtuigen in exploitatie genomen. Drie ervan kregen een standplaats bij de Porte Saint Antoine en de rest werd bij het Luxembourg gestationneerd. De koetsiers waren gekleed in uniform met de koninklijke en stedelijke blauwe kleuren. Het geheel werd opgesierd met wapens van koningshuis en stad. Voor de veiligheid werd in het begin elk rijtuig bemand met een gardist....

Onder grote belangstelling werd het startsein gegeven. Voordat het echter zover was, las eerst een der commissarissen de proclamatie voor, waarbij de nieuwe onderneming werd goedgekeurd. Hij wees ook op het nut van een dergelijke instelling en dreigde tot slot in naam des konings ieder met de zwaarste straffen, die de gestelde regels zou overtreden. Bij het wegrijden van de eerste bus moesten vier gardisten en een dozijn politiemannen te voet het publiek op een afstand houden. Twaalf agenten te paard reden om de koets heen. Een grote gebeurtenis in het Parijse stadsleven van die dagen.

Maar de naam?

De vraag naar plaatsen voor de eerste bussen, die om het kwartier reden, was enorm. Lange rijen stonden geduldig hun beurt af te wachten en op de tussenstations trachtte men meestal vergeefs een plaats in het nieuwe vervoermiddel te krijgen. Mevrouw Perier schreef in die tijd over de algemene instemming met deze vooruitgang en voegde er aan toe, dat iedereen een lijn vroeg naar zijn eigen district.

De autobus of omnibus kwam op een zonderlinge wijze aan haar naam. De succesvolle tochten van de Parijse bussen verlokten velen tot oprichting van een busmaatschappij. Onder hen was een gepensionneerd Frans officier, die aan de Zuidkust woonde en daar ook een buslijn opende. Hij slaagde erin, de benodigde middelen bijeen te brengen en zocht toen naar een geschikte naam voor zijn maatschappij. Na lang peinzen werd hij geïnspireerd door een uithangbord bij een kruidenier die Omnes heette. Met grote letters werd daarop bekend gemaakt: Omnes Omnibus, hetgeen betekent: Omnes voor iedereen. Onze exploitant nam de zinsnede „voor iedereen" over en doopte zijn rijtuigen met de naam omnibus.

Versierd met deze naam vierde het nieuwe vervoermiddel weldra grote triomfen in heel West-Europa en later ver daarbuiten.

Vandaag snellen er moderne, geheel gestroomlijnde gevaarten over onze wegen. In de zomermaanden vooral bewijzen zij door hun grote aantal, dat het geesteskind van Pascal nog niets aan populariteit heeft ingeboet. Nog alle dagen verdringen zich duizenden om de comfortabele reiswagens, die zonder dat wij het beseffen reeds een geschiedenis van drie eeuwen achter de rug hebben.

BEKENDMAKING

De Ontvanger van Aruba maakt hierbij bekend, dat er vanaf MAANDAG 19 JANUARI 1951 gelegenheid bestaat tot het betalen van Motorrijtuig- en motorbootbelasting voor het jaar 1951.

Voor rijwielen zonder hulpmotor is geen belasting verschuldigd.

De Ontvanger van Aruba,

TJ. WIJBANDUS.

A.C. 164

OUDERDOMSVOORZIENING VOOR ALLE NEDERLANDERS?

Op een te Leeuwarden gehouden vergadering van het provinciaal comité Friesland van de Bond van Staatspensionnering heeft het hoofdbestuurslid, de heer R. Zegering Hadders, lid der Tweede Kamer, medegedeeld, dat het wetsontwerp, dat de ouderdomsvoorziening definitief beoogt te regelen, zijn voltooiing nadert. Het voorstel beoogt, alle Nederlanders bij deze voorziening te betrekken, maar langs de weg van een vast premiebedrag per jaar. Daartegen heeft spr. ernstig bezwaar. Met de noodwet-Drees heeft de regering bewezen, de ouderdomsvoorziening als een rijkstaak te zien. Het zou nu onbillijk zijn, de betrokkenen in deze voorziening te laten bijdragen door van hen een vaste premiebedrag te vragen.

Wij tekenen hierbij aan, dat er van een wetsontwerp nog geen sprake is, al heeft men wel een oplossing in bovenvermelde geest gedacht.

PRIVÉ

Embai Habtes, een politieagent in Eritrea, verliet in December het bureau met 15 geweren. Hij liet een briefje achter dat hij zich weer zou melden als hij een privé-vete met een bende geregeld had, die zijn huis in brand had gestoken.

Dezer dagen keerde Embai op het politiebureau terug met 12 leden van zijn gezin, 16 geweren en een hoeveelheid munitie. Zes leden van de bende hadden zich, bevreesd voor zijn bedreigingen, aan hem overgegeven.

Heeft de politie op Aruba voldoende middelen op zee de helpende hand te bieden?

Wie de bladen regelmatig leest zal het zijn opgevallen, dat het nogal eens voorkomt, dat vissers en watersportliefhebbers met hun bootjes in een stroming verzeild raken en dan in nood komen te verkeren. Vorige week is de Surinaamse visser Randt van het Parkietenbos met zijn kano uit vissen gegaan en niet teruggekomen. De politie heeft nog een twee-motorig vliegtuigje gecharteerd en daarmede haar onderzoekingen voortgezet, doch helaas zonder resultaat, zodat gevreesd moet worden, dat Randt verdronken is.

Ook j.l. Zondag schijnen zich enkele mensen in nood bevonden te hebben. De zware stromingen aan de Zuidkust van ons eiland zijn zeer gevaarlijk en als wij de balans van de laatste maanden eens opmaken, dan blijkt, dat er heel wat personen verdronken zijn. Natuurlijk wordt het eerste de politie gewaarschuwd, die dan ook altijd direct klaar staat om voor hulpverlening uit te varen. Ook van vliegtuigen van de Aruba Aero Club wordt vaak een dankbaar gebruik gemaakt om drenkelingen op te sporen. Voor het verlenen van hulp op zee maakt de politie gebruik van de alhier gestationeerde loodsbootjes, helaas kan daarmede niet ver genoeg de zee opgevaren worden en als de zee maar enigszins ruw is moet men zelf dicht bij huis blijven. Vanzelfsprekend verkeren personen op zee bij wat ruw weer het spoedigst in nood en juist dan kan de politie niet optreden omdat de haar ter beschikking staande middelen niet toereikend zijn. Hier openbaart zich een ernstig tekort. Men zou toch op een eiland als Aruba toch minstens over een goede reddingsboot moeten beschikken. Naar wij vernemen zal het jacht de „Greyhound", dat voor dit doel uitermate geschikt schijnt te zijn, binnen niet al te lange tijd uit de Arubaanse wateren verdwijnen, indien onze inlichtinge juist zijn, dan is dit jacht verkocht naar Columbia. Jammer, wat zou het voor het reddingswezen op zee een aanwinst hebben kunnen zijn. Men is in de Antillen, evenals elders ter wereld druk bezig aan de zgn. burgerlijke defensie en beraamt plannen voor de aanleg van schuilkelders, in New-York wil men zelfs een halve stad onder de grond aanleggen, bestand tegen aanvallen met atoombommen! Als het straks eens zal blijken, dat al deze maatregelen nodig waren, hetgeen we niet hopen, maar met de ernstige mogelijkheid moet toch rekening gehouden worden, dan zal het tevens nodig zijn, dat wij hier op Aruba over middelen beschikken om schipbreukelingen voor onze kust te kunnen helpen en redden. En de vraag mag dan gesteld worden of het niet verstandig zou zijn, hier reeds nu aandacht aan te gaan schenken. Nu zijn die middelen vermoedelijk nog te koop en tegen een prijs die te betalen is. **Te laat wil ook altijd zeggen te duur!**

EEN BIJZONDER AFSCHEID

Zaterdagmorgen klonken de tonen van het DOW orgel vrolijk langs de Paardenbaai waar de Oranjestad gemeerd lag met welk schip de Heer en Mevrouw Adriaans naar het oude Vaderland vertrokken via een 22-jarige dienst bij DOW. De Heer Kemmink, die zijn rol van „orgeldraaier" goed vervulde, speelde vrolijke deuntjes en tegen het tijdstip, dat het schip zich ging losmaken waren alle weghrengers rondom het orgel verzameld. Het was een leuk en niet spoedig te vergeten ogenblik.

Ir van den Berg bood de Heer Adriaans even voor het vertrek een album met vele en mooie foto's aan, genomen op het afscheids-receptie ten kantore van DOW. Mevr. Scott, de persfotografe van de Morgenster en Jan Bonke hadden een serie prachtige foto's van deze gelegenheid gemaakt, die door de vriendelijk en goede zorgen van het DOW-personeel nog gauw in een fraai album werden gerangschikt.

Een mooi en dankbaar geschenk voor de scheidende vriend en medewerker.

Goede reis Mijnheer en Mevrouw Adriaans, vergeet Aruba waar ge zoveel jaren mocht werken niet.

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

Op 23 Feb. de Schie van New Orleans, 27 Feb. de Triton van New York, 6 Maart de Poseidon van New York en 8 Maart de Willemstad van Amsterdam.

DE HEER HARTOG OP DE TERUGWEG NAAR ARUBA

De Heer Hartog, die met zijn schoenenzaak op Aruba in slechts enkele maanden tijd een goede reputatie wist op te bouwen vertrok in Jan. naar Nederland en is nu op de terugweg aan boord van de Willemstad, die 8 Maart op Aruba aankomt bevinden zich de Heer en Mevrouw Hartog met hun drie dochters.

FILMAVOND IN DE CLUB SURINAME

Op Vrijdag 2 Maart zal door de Heren dr R. Turfboer en A. Veenendaal, in de Club Suriname te Sint Nicolaas een filmavond worden gegeven. Er zullen geluids- kleurenfilms over zeer interessante en actuele onderwerpen worden vertoond, terwijl de toegangsprijs zeer laag is gesteld, namelijk fl. 0.50 per persoon.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij; Club Suriname te Sint Nicolaas, Mej. F. Brook, Monsegneur Niewindstraat, de Heer L. King, Standaard Ville 141 en A. Veenendaal, Bernhardstraat 237 te Sint Nicolaas.

De opbrengst van deze avond zal bestemd worden voor het maken van een afrastering rondom het Padvindershuis te Sint Nicolaas.

Verzuimt niet deze bijzonder leerzame avond bij te wonen.

FIETS GEVONDEN!

Door de politie werd in de Knoekoe een onbeheerd heren rijwiel aangetroffen. De eigenaar, die zijn stalen ros inmiddels wel gemist zal hebben. Kan dit op het Politiebureau bij de Recherche afhalen.

TWEE DAMES-CHAUFFENRS HEBBEN EEN AANRIJDING

De ons allen welbekende Zuster Braumuller reed Vrijdagmorgen met haar Nash op de Laclee Boulevard en sloeg helaas geen acht op een van rechtskomende Pontiac, bestuurd door Mevrouw Van der Ree. Een aanrijding was onvermijdelijk en beide wagens werden dan ook behoorlijk beschadigd. Vooral voor Zuster Braumuller een grote handicap, Moeders en babys zitten vaak op haar te wachten en voor een vroedvrouw is er altijd werk aan de winkel. Maar misschien wil mijnheer Ooievaar met enkele afleveringen wel even wachten tot haar auto weer klaar is!

Ouderavond Julianaschool

In verhouding tot het aantal leerlingen was het aantal ouders, dat op Vrijdagavond aanwezig was in het gymnastieklokaal van de Juliana school, zeer gering. Het hoofd der school, de hr Irausquin sprak het welkomstwoord en gaf direct daarop het woord aan de Voorzitster van de Oudercommissie, Mevr. Eman. Deze ging uitvoerig in op de taak van een oudercommissie en wekte de ouders op aan deze commissie alle steun te verlenen in het belang van de schooljeugd.

De hr Wyhrandus, Secretaris van de Oudercommissie, legt daarop verantwoording af over de werkzaamheden van het bestuur en deze blijken veel omvattend en zeer uiteenlopend te zijn. In de betrekkelijk zeer korte tijd van zijn bestaan heeft dit bestuur vier bestuursvergaderingen gehouden, alsmede besprekingen gevoerd met het Hoofd der School, met de leerkrachten, met de Gezaghebber en de Inspecteur van het Onderwijs. Verschillende verbeteringen naar het inzicht van het bestuur zijn voorgesteld, maar kunnen vanzelfsprekend niet op korte termijn worden ingevoerd.

Vergevorderd zijn de plannen voor het inrichten van een stuk strand, dat indertijd aan de Julianaschool is toegewezen. Met de onderwijzers werd gesproken over het huiswerk en het toezicht daarop. Het door de onderwijzers en onderwijzeressen opgestelde differentiatie rapport werd bestudeerd.

De Gezaghebber, die evenals Mevrouw Kwartsz als ouder aanwezig is, maakt van de gelegenheid gebruik zijn waardering uit te spreken voor de grote activiteit, door de Oudercommissie ontplooid.

Dan is het woord aan de hr De Hoop, onderwijzer aan de Julianaschool, die op buitengewoon overzichtelijke wijze een causerie houdt over het Buitengewoon Lager Onderwijs, zoals men dat in Nederland kent. Het zou ons te ver voeren hierop nader in te gaan. Wel willen wij gaarne de oproep, welke de hr De Hoop aan de ouders deed, in dit bestek even herhalen. Allen, aan wie het adres bekend is van leerlingen, die in aanmerking zouden komen voor Buitengewoon Onderwijs, wordt verzocht zich in verbinding te stellen met de heren De Hoop en Van Kuilenburg, onderwijzers aan de Julianaschool. Op deze wijze tracht men een overzicht te krijgen van de voorkomende gevallen en hoopt men de noodzakelijkheid van een aparte inrichting voor deze leerlingen door de hogere instanties te doen inzien.

Na de pauze werden door de hr J. Droog een tweetal onderwijsfilms ten gebruike bij het aardrijkskunde- en muziekonderwijs vertoond.

De hr Irausquin sloot deze zeer geslaagde ouderavond.

ARUBA'S BOEKERIJ

Anderhalve maand elke dag dertig nieuwe boeken

OPBOUW PEADAGOGISCHE BIBLIOTHEEK AAN DE GANG

De reorganisatie, ophouw en uitbouw van de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba is thans in volle gang. Na de voorbereidende werkzaamheden, die enkele maanden hebben gevergd, worden thans nieuwe boeken in omloop gebracht. Het zal de lezers interesseren, dat sedert 1 Januari tot nu toe, inclusief Zondagen, de vrije autonomie-dag e.d., gemiddeld 30 nieuwe boeken per dag in omloop werden gebracht. Romans in Nederlands, Engels, Frans, Spaans, Duits; studieboeken op alle mogelijke gebieden enz. Met name wordt de kinderafdeling enorm uitgebreid, waartoe de Bibliotheek de medewerking kreeg van het Stichting voor Jeugdleeszalen in Amsterdam, die vele handige adviezen uitbracht. Het aantal kinderboeken is momenteel al ongeveer verdubbeld. Naast — men kan zeggen — alles wat in Nederland op het gebied van kinderlectuur voor de leeftijd van 4 jaar af verschijnt, beschikt de Arubaanse boekerij thans ook over een ruime sortering kinderboeken in het Engels en een kleine in het Spaans.

Het boekenbezit van de Openbare Leeszaal en Boekerij, dat op 1 Juni 1950 2052 delen bedroeg, beloopt thans 5700, d.w.z. dat in de 9 maanden die thans voorbij zijn, 411 boeken per maand in omloop werden gebracht. Terwille van het gemak, moeten voor elk boek dat in omloop wordt gebracht vier kaarten worden uitgeschreven met alle bijzonderheden van het boek; etiketten en registers worden bijgehouden, zodat de 3700 boeken die in enkele maanden in omloop kwamen het uitschrijven betekenden van vijftien duizend kaarten, die alle gefile'd moeten worden, terwijl bovendien in de verschillende registers der boekerij alles moest worden ingeschreven. Tevens wordt gewerkt aan de samenstelling van een gedrukte catalogus, waarvan zowel de kinder- als de algemene afdeling nog in de loop van dit jaar kunnen worden verwacht.

De Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba is bovendien de onde een pedagogische bibliotheek te vormen, waartoe de medewerking werd verkregen van de heren mr J. van Veen, officier van justitie, voor de juridische sectie, van de heren ir A. van den Berg, directeur D.O.W., en G. Amelink, directeur Technische School, voor vakboeken en technische werken, van Frere Arnold en de docenten van de hoofdacte-cursus voor studiewerken op het gebied van zielkunde, geschiedenis, talen, wiskunde enz; van prof. mr dr J. A. van Praag door de vorming van een Latijns Amerikaanse afdeling (waartoe de Consul van Venezuela intussen een prachtig werk met Venezolaanse dichters en schrijvers heeft cadeau gedaan).

Het blijkt wel, dat meer mensen het nut van een Leeszaal op Aruba inzien. Steeds meer komen 's morgens en verder op de dag mensen van gouvernementskantoren en andere instellingen boeken raadplegen. De avonduren (Dinsdag en Vrijdag) worden vooral benut voor de luchtpostbladen uit Nederland. Een regeling is getroffen, dat men de encyclopedie-delen of andere grote referentiewerken, die niet in de algemene uitleen zijn, toch mee naar huis mag nemen, als men ze voor studie of anderzins nodig heeft. Voor deze faciliteit bestaat veel waardering, omdat dit in de regel niet wordt toegestaan. Wie er gebruik van wil maken, wende zich tot de Bibliothecaris.

In verband met het Indiaanse verleden van Aruba wordt een kleine Indiaanse afdeling opgebouwd met medewerking van het Smithsonian Instituut te Washington.

De bibliothecaris deelde ons mede, dat hij te allen tijde klaar staat om mensen die geïnteresseerd zijn op enig gebied te helpen. En intussen gaat de uitbreiding van de boekenschat gestaag door. Alle nieuwste werken worden thans, door een prettige samenwerking met de Arubaanse boekhandel, terstond na aankomst op Aruba ook door de bibliotheek in omloop gebracht.

Droevig lustrum

De socialistische partij, die in Nederland onder haar pseudoniem Partij van de Arbeid bekend staat, heeft haar eerste lustrum gevierd. Het is onmiskenbaar, dat de goede trouw van haar stichters en voormannen, het inspirerend enthousiasme, de vaak meeslepende geestdrift, in de harde politiek niet opgewassen zijn gebleken tegen de beukende golven der kei-harde practijk.

Op 9 Februari 1946 werd de Partij van de Arbeid opgericht. Zij was 'n officiële samensmelting van de oude S.D.A.P., de Vrijz.-Dem. Bond en de Chirst.-Dem. Unie en bedoelde tevens een „doorbraak" te zijn voor die Protestanten en Katholieken, die zich na de oorlog niet meer in de oude antithese-partijen thuis voelen. De stichting van deze nieuwe politieke partij werd door al wie zich toen bij uitstek progessieven noemden met grote geestdrift begroet. Men droomde zich een grote, machtige, progressieve volkspartij met socialistisch inslag, welke met een veertigtal zetels in de Kamer — zoal niet met een absolute meerderheid — voor de eerstvolgende jaren de leidende rol zou spelen in het politieke leven van Nederland.

De grote teleurstelling

De Kamerverkiezing van hetzelfde jaar — de eerste verkiezing na de bevrijding — bracht de grote desillusie. De Partij van de Arbeid behaalde niet eens de 31 kamerzetels, waarover de drie samenstellende partijen in 1940 tezamen beschikten, doch bleef daar met 29 zetels nog twee onder. In plaats van de met spanning verbeide grote electorale winst kwam dus verlies. Niet de P. v.d.A. kreeg de grootste fractie in de Kamer; deze positie erfde de K. V.P. van haar voorgangster: de R.K. Staatspartij. De rol van prof. Schermerhorn was uitgespeeld en hij werd als minister-president vervangen door de katholieke dr. Beel.

Volgende verkiezing nog meer verlies.

De tragedie was echter nog niet ten einde, want de verkiezing van 1948 bracht een nieuwe terugval. Ondanks een communistisch verlies van 2 zetels kreeg immers ook de P.v.d. A. een nieuwe klap en kwam op 27 zetels. De bij deze verkiezing op de communisten gewonnen stemmen gingen in verdubbeld aantal verloren aan de V.V.D. en als gevolg van terugebbing van „doorgebrokenen" naar de oude Christelijke partijen. De prominenten uit de oude Vrijz.-Dem. Bond en van de „doorbraak" bleken voorgangers zonder voldoende volgelingen. Daarbij komt dan nog, dat het zitting hebben in alle tot nu toe sedert de bevrijding gevormde Kabinetten naast voordelen aan invloed in het staatsbestuur vooral in een zo moeilijke tijd als de na-oorlogse in een coalitie met anderen, in het bijzonder voor een socialistische partij een zware handicap betekent voor de propaganda onder de massa.

Na Indonesië thans Nieuw Guinea

Deze achtergrond is noodzakelijk om de matte stemming te begrijpen, welke ieder moest opvallen, die zich nog het élan herinnert, dat op vroegere socialistische congressen tot uiting kwam. Die achtergrond is eveneens noodzakelijk om een juist begrip van de strijd welke ir Vos op het laatste partijcongres heeft gevoerd. De strijd om het probleem van de „scheiding van functies" van (socialistische) ministers, Kamerfractie en partijbestuur is voor prof. Kranenburg, vanouds een voorvechter voor juiste constitutionele opvattingen en verhoudingen, uitsluitend een staatsrechtelijk vraagstuk. Voor de emotionele socialistische theoreticus ir Vos is het bovenal een vraagstuk van socialistische psychologie en dialectiek.

Wij treden, aldus ir Vos, veel te weinig op tegen een aanvallende reactie. De partij heeft haar leidende taak te zien van de *socialistische doelstellingen uit,* waarmede de spreker openlijk het rood-socialistische karakter zijner partij beleed. Natuurlijk kunnen vele regeringsvoorstellen slechts compromisvoorstellen zijn, maar bijv. een leger mag geen absolute macht zijn, maar een democratische macht.

Na wat de P.v.d.A. inzake Indonesië heeft gepresteerd, wekte het feitelijk geen verbazing te horen, wat ir. Vos thans t.a.v. Nieuw Guinea zeide:

Ir. Vos besprak dan de kwestie-Nieuw-Guinea. Hij meende, dat men er van doordrongen dient te zijn, dat ons land zonder Nieuw-Guinea beter af is dan met Nieuw-Guinea. Voor Indonesië is de overdracht echter wel belangrijk. Spr. verklaarde de val van het kabinet niet te hebben betreurd, maar nu moet de kabinetscrisis worden opgelost. De militaire en sociale economische vraagstukken dienen op de voorgrond te staan, maar ook moet de Indonesische zaak worden opgelost.

Wij besluiten met wat Elseviers Weekblad over dit macabere lustrum vorige week schreef:

Alhoewel vijf jaren nog geen zeeht in de eeuwigheid betekenen en de ervaring te kort is voor gefundeerd oordeel, willen wij het voorbeeld van vooraanstaande P.v.d.A.-ers volgen en enige overdenkingen bij dit lustrum formuleren.

Wij vinden in de eerste plaats, dat de feestredenaars te veel uit het oog verliezen, dat de P.v.d.A. een mislukking is geworden, omdat haar voornaamste doel: een doorbraak te bewerkstelligen in de traditionele Nederlandse partijconstellatie, compleet mislukt is.

In de tweede plaats schijnt het ons toe, dat de P.v.d.A. op een voor ons land allerongelukkigst ogenblik aan 't bewind is gekomen. De atmosfeer van de P.d.v.A. is er een van verdelen, n i e t van produceren, van belonen, en n i e t van werken, gericht op de materie en eerst in tweede instantie op geestelijke zaken. Zij meet eerder naar de slapsten dan naar de sterksten. Het is een partij, die in rustige tijden en in een periode van voorspoed geen kwaad kan, maar een ontredderd land op de rand van de afgrond eerder de genadeslag geeft dan de weg naar herstel wijst.

LIJDENSMEDITATIES OOK IN HET NEDERLANDS

Evenals het vorig jaar zullen in deze Vastentijd op de Playa in de St. Franciscuskerk de Lijdensmeditaties gehouden worden in twee talen:

Elke Dinsdagavond in de Vasten om 7 uur in het Papiamento.

Elke Zondagavond in de Vastentijd om 7 uur in het Nederlands.

Het droevig drama dat zich eens te Jeruzalem afspeelde is tot op onze dagen onafgebroken het voorwerp geweest van beschouwing van Vrome Christenen. 't Heeft 2000 jaar geleden plaats gehad en toch ontroert het ons ieder jaar opnieuw.

Moge velen ook dit jaar in de Heilige Vastentijd trouw blijven aan deze mooie christelijke gewoonte.

WEINIG EMIGRATIE UIT NEDERLAND

Wie de Nederlandse bladen leest krijgt soms de indruk, dat half Nederland emigreert. De kranten schrijven erover, of ieder wel mensen in zijn familie heeft, die hun fortuin elders gaan zoeken. Dit blijkt bij nadere beschouwing echter niet het geval te zijn. Wij geven hieronder enkele cijfers, waaruit blijkt dat het in een enkel jaar — de jaarcijfers van 1950 konden wij nog niet krijgen — nog geen 15 duizend mensen (mannen, vrouwen en kinderen) zijn, practisch dus een te verwaarlozen aantal. De bureaucratische moeilijkheden om eruit te gaan, de even bureaucratische belemmeringen om een ander land binnen te komen, zullen hieraan wel voornaamste debet zijn. Het Nederlandse volk is altijd een gezond volk geweest en emigratie is een teken van gezondheid. Van vruchtbaarheid. Van het voortplanten ener materiele en geestelijke cultuur in andere bodem.

Hieronder de cijfers:

LANDEN	1946	1949
Argentinië	12	137
Australië	23	1619
Brazilië	40	407
Canada	9	6856
Nieuw-Zeeland	-	101
Verenigde Staten	369	2605
Zuid-Afrika	16	2021
Overige landen	204	274
Totaal	673	14020

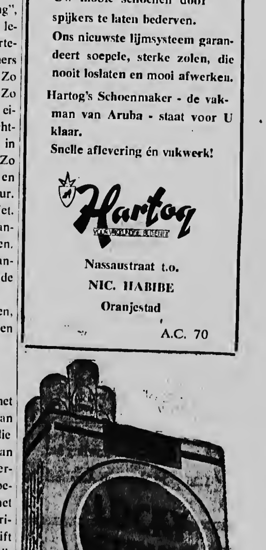
Wij zijn het met name met Elseviers Weekblad niet eens, waar dit overigens zo voortreffelijke weekblad voorstander is van beperking der emigratie. Woonachtig in een overzees gewest, menen wij beter dan Elseviers Weekblad te kunnen beoordelen hoe goed en vruchtdragend het voor Nederland is, zijn beste krachten naar elders te laten gaan. Wij zeggen dit principieel. Natuurlijk zijn er ook andere redenen van opportunistische aard, die emigratie kunnen aanwakkeren. Zoals overbevolking, oorlogsrisico e.d. Over deze opportunistische redenen zou nog een en ander te zeggen zijn. Wie uit „dadendrang", uit innerlijke energie elders gaat leven en werken, bewijst zijn geboorteland een grote dienst. Zo immers ontstond het rijke Zuid-Afrika. Zo ontstond het grote New York. Zo ontstond de oude generatie onzer eigen Antillen. Zo ontstond die vruchtbare Nederlandse nederzettingen in Tres Arroyos en Carambehy. Zo ontstond Suriname. Zo verbreidde en verrijkte zich de Nederlandse cultuur. Enghartig is hij, die dit niet inziet. Onzedelijk de regering, die emigranten moeilijkheden in de weg leggen. Kortzinning de bevolkingsarme landen, die nijvere en zuinig levende Hollander, niet toelaten.

Overigens is het intessant te zien, waarheen de animo der emigranten gaat. Canada staat bovenaan.

VLIEGENDE SCHOTELS...... BESTAAN!

„Vliegende schotels bestaan en het zijn niet anders dan reusachtige, van plastic vervaardigde ballonnen, die worden gebruikt voor de studie van kosmische stralen", aldus dr. Urnerliddle, hoofd van de afdeling ter bestudering van kernsplitsing van het bureau van onderzoek der Amerikaanse marine, in het tijdschrift „Look". „De ballonnen", schrijft hij, „kunnen tot ongeveer dertig duizend meter hoogte stijgen. Soms worden zij door de wind met een snelheid van 320 kilometer per uur voortgejaagd. In de schemering verlichten de dan schuin vallende zonnestralen het onderste gedeelte van de ballonnen, waardoor het lijkt alsof het schotels zijn".





BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 24 Februari tot en met Vrijdag 2 Maart

Februari / March: SATURDAY 24th (SABADO) — SUNDAY 25th (DOMINGO) — MATINEE 25th — MONDAY 26th (LUNES) — TUESDAY 27th (MARTES) — WEDNESDAY 28th (MIERCOLES) — THURSDAY 1st (JUEVES) — (FRIDAY) 2nd (VIERNES)

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 24th. - SUN. 25th & MON. 26th

The 20th Century Fox Super Special

„THREE CAME HOME"
(Bestias Que Fueron Hombres)

CLAUDETTE COLBERT
PATRICK KNOWLES - FLO-RENCE DEMOND - SESSUE

A true-story of one woman's personal experience.... told the way it happened.... where it happened.... He was always there.... the threat .... the danger.... the master! The naked story as one woman lived it.... survived it.... and told it to the world!
For just one touch.... this one moment of love.... they'd defied all terror. Women without their men at the mercy of men without their women!

Also:
WARNER PATHE NEWS No: 53!

1.75 18 Years Up Admitted 1.25

SUN. 25th. AT 4.00 P.M.

the second 5 Chapters of the serie:

„DICK TRACY RETURNS"
(El Regreso de Dick Tracy)

With:
RALPH BYRD and
LYNNE ROBERTS

0.75 12 Years Up Admitted 0.50

SUN. 25th AT 6.00 P.M.

„CAN'T HELP SINGING"
(Feliz y Enamorado)

With: DEANNE DURBIN
and ROBERT PAIGE
In Technicolor

1.00 Children Admitted 0.75

TUESDAY 27th.

„THIS LOVE OF OURS"
(Como Te Quiso Te Quiero)

Starring:

MERLE OBERON and
CLAUDE RAINS.

One of the outstanding pictures of class which you will apreciate seeing again.

1.25 18 Years Up Admitted 1.00

WEDNESDAY 28th & THURS. 1st.

The Metro Goldwyn Super:

„MYSTERY STREET"
(El Misterio de la Playa)

Starring:

RICARDO MONTALBAN - SALLY FORREST - BRUCE BENNETT
ELSA LANCHESTER.
No clue to begin with.... not even a body.... A story of love and crime is pieced together! Bit by bit you'll see what happens when a lonesome man meets a girl at a bar!
It's in your town.... in everybody's town, a street of shadows, violence, romance!
The inside story of a perfect crime! Filmed with the cooperation of Harvard University and its department of legal medicine!

1.25 18 Years Up Admitted 1.00

FRIDAY 2:

„PRETTY BABY"
(Linda Embustera)

With:

DENNIS MORGAN - BETSY BRAKE - EDMUND GWENN & ZACHARY SCOTT

The tale of the tot who put two honeymooners on the spot! The blessed event of the entertainment season!
Not just fun... but WONDERFUL fun! Sunnier than sunshine, happy as a holiday, welcome as a hug-and-kiss! It's a howling hit!

1.25 12 Years up Admitted 1.00

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„WOMAN IN HIDING"
(Bodas Sangrientas).

With: IDA LUPINO - HOWARD DUFF - STEPHEN McNALLY - PEGGY DOW

40.000.000 people are hunting Deborah... some for money... one for love... and one for the chance to kill!
Run no more Deborah... you can not escape.... no one will believe your story, not even the man you love!

1.25 18 Years up Admitted 1.00

AT 6.00 P.M.

The first 5 Chapters of the great Universal Serial:

„THE PANTOM RIDER"
(El Caballero Fantasma)

With:
BUCK JONES - MERLE SHELTON - DIANA GIBSON - HARRY WOODS

0.75 Children Admitted 0.50

The first 5 Chapters of the stupendous serial:

„CONGO BILL"
(La Reina Del Congo)

With: DON McGUIRE - CLEO MOORE - JACK INGRAM - I. STANFORD JOLLEY
Emotion, intrigue, adventures in the jungle of Africa!

1.00 12 Years up Admitted 0.75

The second 5 Chapters of:

„CONGO BILL"
(La Reina Del Congo)

Rugged action, spectacular adventures in the heart of the unexplored jungles! It's the emotional serial!

1.00 12 Years up Admitted 0.75

AT 6.00 P.M.

The second 5 Chapters of:

„THE PANTOMRIDER"

0.50 Children Admitted 0.25

AT 8.00 P.M.

The last 5 Chapters of:

„CONGO BILL"
(La Reina Del Congo)

An explosion of adventures and romance!

1.00 12 Years up Admitted 0.75

„CANAIMA"

La famosa novela de ROMULO GALLEGOS que ha sido llevada en la pantalla con un reparto de estrellas exceptional:

JORGE NEGRETE - CHARITOS GRANADOS - GLORIA MARIN

1.00 No apt. p.m. de 18 anos. 0.75

„SCARLET STREET"
(Mala Mujer)

EDW. G. ROBINSON - JOAN BENNETT - DAN DURYEA - JESS BARKER

Never has love been so maddering.. so brutal! Here is emotional dynamite! Robinson and Bennett re-unite their talents in another fine motion picture!

1.00 18 Years up Admitted 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

Another big MGM production in Technicolor

„THAT FORSYTE WOMAN"

Starring:

ERROL FLYNN - GREER GARSON - WALTER PIDGEON - ROBERT YOUNG

This is the story of THAT Forsyte Woman and the three men who were such fools about her! It's romantic dynamite!

1.25 18 Years up Adm. 1.00

AT 6.00 P.M.

The first 7 Chapters of:

„ADVENTURES OF THE FLYING CADETS"

You will see them fighting everywhere. On land, sea and in the air!

0.50 Children Admitted 0.25

„THAT FORSYTE WOMAN"
In Technicolor!

A great novel made greater on the screen - by a magnificent all-star cast! More than anything else in the world.... she wanted to love and be loved!
When these people meet, their emotions are explosive!

1.25 18 Years up Admitted 1.00

The DOUBLE-HIT of the week:

1. **„HEART OF VIRGINIA"**
JANET MARTIN & ROBERT LOWERY

2. **„SILVER CITY KID"**
ALLAN LANE & PEGGY STEWART

What more could you ask for? It's far more than double-value. If you're not therem you'll lose a lot!

1.00 Children Admitted 0.75

„TENSION"

Starring:

Richard Basehart - Audrey Totter Cyd Charisse - Barry Sullivan

In every two-timing kiss you can feel the tension!

There's a name for this kind of game! Stay away from her sucker.. or you'll wake up dead!

M.G.M.'s thriller that tingles with TENSION!

The sensation of „He Walked By Night" meets the blonde no man could resist!

1.00 18 Years Up Admitted 0.75

The TRUCOLOR Extravaganza:

„SUSANNA PASS"

Starring:

ROY ROGERS - DALE EVANS ESTELITA RODRIGUEZ - RIDERS OF THE PURPLE SAGE.

Always doing the unexpected.... that's Roy Rogers and Trigger in their new job of cleaning up an old racket!
New thrills for you!

1.00 Children Admitted 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„THE DOOLINS OF OKLAHOMA"

With:
RANDOLPH SCOTT
LOUISE ALLBRITTON
GEORGE McREADY
JOHN IRELAND

Greatest outlaw hunt in Oklahoma history! The real story of the notorious Doolin Gang more feared in Cimarron than Jesse James! Where the James boys and the Daltons stopped.... that's where the Doolins began!

1.25 18 Years Up Admitted 1.00

„DAREDEVILS OF THE CLOUDS"

with:

ROBERT LIVINGSTONG
MAE CLARKE
JAMES CARDWELL.

Gangsters of the skyways VERSUS ex-Army hero! Double-cross in the sky.... 5 miles up! The sky's the limit in this battle in the clouds!

0.50 Children Admitted 0.25

M.G.M.'s Romantic story of today's youth:

„THE BIG HANGOVER"

Starring:

Van Johnson - Elizabeth Taylor Leon Ames - Fay Holden - Gene Lockhart - Edgar Buchanan Selena Royle.

It's a love.... and Elizabeth Taylor.... that's got Van's head spinning! A dream of a team.... in a rollicking romantic comedy!
A handsome ex G.I. solves his secret weakness (??) with lots of young ideas, young love and young fun!!!

1.00 18 Years Up Admitted 0.75

„SONG OF THE SARONG"

With:
NANCY KELLY and
WILLIAM GARGAN.

A picture of the type that never grows old!

You'll enjoy it again and go home very satisfied!

A good presentation for a change in entertainment!

1.00 18 Years Up Admitted 0.75

„CAMPUS HONEYMOON"
LYN WILDE - LEE WILDE
ADELE MARA

Breaking-necking.... college style. Love and learn.... about Cupid and Co-eds at this musical college of romantic knowledge! Get hep.... here's the best show in town! More laughs.... romance and hit tunes!!

1.00 12 Years Up Admitted 0.75

„EL SEXO FUERTE"

Con: RAFAEL BALEDON
y MAPY CORTES

La mas cómica y mas fantástica de las comedias en la cual impera el sexo femenino. Chistosísima pelicula con un reparto de estrellas de primera magnitud!

No se Adm. menores de 12 años

1.25 1.00

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„LA MALQUERIDA"

Con:

DOLORES DEL RIO - PEDRO ARMENDARIZ - COLUMBA DOMINGUEZ

En español.

No se adm. menores de 18 años

1.25 1.00

NO MATINEEE

NO MOVIES

The super-super double-feature program.

1.— **„SLIPPY McGEE**
(Dedos de Seda)

DON BARRY - DALE EVANS

2.— **„SANTA FE SCOUTS"**
(El Problema de los Vallentes)

The THREE MOSQUITEERS.

1.00 12 Years Up Adm. 0.75

NO MOVIES

„THE BLUE LAGOON"
(Laguna Azul)

JEAN SIMMONS and
DONALD HOUSTON
In Technicolor.

1.00 12 Years Up Admitted. 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„EL CASADO CASA QUIERE"

Con:

MARIA ELENA MARQUES
MALU GATICA - RAFAEL BALEDON - LALO NORIEGA

En español
No se admiten menos de 18 años

1.00 1.00

SUNDAY (DOMINGO

„SALVAGE SPLENDOR"
(Esplendor Salvaje)

Expedition and in TECHNICOLOR

1.00 Children Admitted 1.00

NO MATINEE

„GRAND CANYON TRAIL"

(El Tesoro del Gran Canon)

ROY ROGERS, King of the Cowboys

In Trucolor

0.75 Children Admitted 0.75

„WITHOUT HONOR"

(Dos Pasiones en Pugna)

LARAINE DAY - DANE CLARK

FRANCHOT TONE - AGNES MOOREHEAD

0.75 18 Years Up Adm. 0.75

The Gigantic Double-Program:

1.— **„CRASHING THROUGH"**
(Latigo Vengador)

WHIP WILSON & ANDY CLYDE

2.— **„BIG TOWN SCANDAL"**
(El Hijo del Arroyo)

PHILIP REED
HILLARY BROOKS

0.75 Children Admitted 0.75

„FREE FOR ALL"
(Fórmula de Amor)

ROBERT CUMMINGS - ANN BLYTH - PERCY KILBRIDE
RAY COLLINS

0.75 Children Admitted 0.75

„SANTA FE SCOUTS"
(El Problema de los Vallentes)

BOB STEELE - TOM TYLER
JIMMY DODD - LOIS COLLIER
JOHN JAMES.

0.75 Children Admitted 0.75

VOOR VERLOFGANGERS

Voor Aruba's verlofgangers is het interessant dat men in Den Haag een miniatuur-stadje gaat bouwen. Het stadje zal gebouwd worden op 1/25 van de ware grootte. Men heeft allereerst een „Staatkundige en economische geschiedenis" van het te bouwen stadje geschreven en daarna het geheel geconstrueerd.

Die geschiedenis begint dan in het jaar 1000 toen de eerste kooplieden zich vestigden aan de rivier. Tweehonderd jaar later is er het kasteel met een gracht en een voorplein. In 1350 krijgt het stadje stadsrechten en rond 1400 zijn er de Broeders des Gemeenen Levens gevestigd. De handel concentreert er zich; er wordt een kerk gebouwd en rond 1600 krijgt het stadje wallen. Er komt een haven en de admiraliteitsgebouwen en de gebouwen van de N.O.I. Compagnie verrijzen er. Ook de gouden eeuw is niet vergeten, en zo is het stadje ontstaan zoals het op het ogenblik — maar dan „in het groot" — ergens in Nederland zou kunnen liggen.

Als het Haagse miniatuurstadje in Juli 1952 officieel geopend zal kunnen worden en elk bezoek een geldelijke steun zal betekenen voor het Studentensanatorium in Laren, zal het nog niet „af" zijn. Evenals in elke andere vooruitstrevende stad zal er gebouwd worden en zullen er verbeteringen op elk gebied steeds worden aangebracht. Steeds zullen er de nieuwste auto's rijden en de modernste treinen!

's Winters gaat het stadje echter onder dak. Het is n.l. niet bestand tegen de weersinvloeden van een Hollandse winter. Deze voor Nederland unieke attractie zal dus alleen in „het seizoen" te bezichtigen zijn. Niettemin verwacht men, dat de baten dusdanig zullen zijn, dat het sanatorium er wel bij zal varen. Het bestaat thans 4 jaar en met Rijks-steun zal in plaats van de villa in Laren een nieuw gebouw verrijzen met een capaciteit voor 86 bedden.

De arbeidstherapie, die in vele sanatoria wordt toegepast, is in het Studentensanatorium, indien mogelijk, vervangen door de studie. Onder streng medisch toezicht kunnen de zieke studenten n.l. hun studie weer opvatten. Professoren komen er doceren en per draadopname-apparaat worden er lessen gegeven. Reeds konden 106 tentamens en 3 examens worden afgenomen. Veel tijd, die anders verloren zou gaan, wordt zodoende teruggewonnen.

ZEEBAD

Bij Robbinston (V.S.) is een complete sardine-fabriek in de Atlantische Oceaan gespoeld. Dat betekent een schadepost van 250,000 dollar. Bovendien wordt die niet door verzekering gedekt.

Het is de fabriek van de Seaboard Packing Company die door het hoge getij in zee geduwd werd. De fabriek was gebouwd op een pier.

DONDERDAG, 1 MAART 1951 | VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS | TIENDE JAARGANG No. 1808

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Geen herbewapening van Japan

Australische regering wijzigde haar oppositie

CANBERRA, 28 Febr. - Na afloop van de besprekingen tussen John Foster Dulles, de afgezant van president Truman, en de ministers van huitenlandse zaken van Australië en Nieuw Zeeland, is te Canberra een communiqué uitgegeven. Hierin wordt gezegd, dat geen voorstellen tot herbewapening van Japan zijn besproken of overwogen.

De besprekingen betroffen een vredesregeling met Japan en algemene vraagstukken inzake de veiligheid in het gebied van de Stille Oceaan.

Er waren geen besluiten genomen, maar de drie vertegenwoordigers waren in staat geweest „een aanzienlijke bijdrage te leveren, niet alleen tot het algemeen begrip van de ingewikkelde problemen, waar het om gaat, maar ook tot de oplossing ervan".

Thans zal verslag worden uitgebracht aan de respeetieve regeringen, aldus het communiqué.

Ofschoon er uiteraard enige verschillen in inzicht waren ten aanzien van de betrokken problemen en enkele verschillen in klemtoon, waren de drie vertegenwoordigers het erover eens, dat het van essentieel belang is geen machtsvaeuum in Japan te laten bestaan, dat gemakkelijk door onvriendchappelijke krachten zou kunnen worden opgevuld", aldus het communiqué. Ook was men het erover eens, dat herstel van „het oude Japanse militarisme een ramp zou zijn". De middelen om een dergelijke ontwikkeling te voorkomen. zijn besproken. Japan zou worden aangemoedigd samen te gaan met de vrije democratieën bij het uitvoeren van de doelstellingen en principes van het Handvest der Verenigde Naties, in het bijzonder het principe betreffende het regelen van internationale geschillen met vreedzame middelen.

De Nieuw Zeelandse minister van buitenlandse zaken, Doidge, zei „thans meer dan ooit" van mening te zijn, dat een oplossing van de veiligheidsvraagstukken van de Stille Oceaan spoedig gevonden zal worden. Hij had bij zijn besprekingen met klem gewezen op het verband tussen deze veiligheid en een verdrag met Japan.

De Australische minister van buitenlandse zaken, Spender, zeide „zeer tevreden" te zijn. De besprekingen waren van „het grootste belang".

De plaatsvervangend voorzitter van de Australische Labour-partij, Herbert Evatt, heeft voor de radio verklaard. dat geen enkele ondertekenaar van de wapenstilstandsovereenkomst met Japan in 1945 het recht heeft de voorwaarden inzake de bewapening te veranderen zonder de toestemming van Australië. Volgens het verdrag had Japan afgezien van bewapening en oorlogsindustrie. „En ik ben van oordeel, dat het merendeel van het Australische volk de voorwaarden gehandhaafd wenst te zien."

De Australische regering heeft, naar men meent, haar oppositie tegen herbewapening van Japan gewijzigd, aldus verklaarden waarnemers te Canberra.

Men gelooft, dat deze verandering het gevolg is van het bezoek aan Canberra van John Foster Dulles. Maar Australië eist nog steeds garanties tegen Japanse agressie, aldus wordt verklaard. (R/ANP)

President Truman dringt op spoedige vrede met Japan aan

WASHINGTON, 28 Feb.: President Truman heeft zijn speciale afgezant John Foster Dulles geïnstrueerd er op aan te dringen, dat spoedig het vredesverdrag met Japan wordt gesloten. Dulles bracht verslag uit over zijn besprekingen in Japan, de Philippijnen, Australië en Nieuw-Zeeland. (R/ANP).

De onlusten in Granada duren voort

PORT OF SPAIN, 27 Feb —**De stakers op Grenada (Br. W. Indië) hebben 4 gebouwen in brand gestoken en vernield, w.o. het regeringslandbouwkundig station en de St. Georges' Golf Club. De stakers hebben ook gepoogd een openbare lagere school en andere gebouwen in de stad St. Georges in brand te steken.** Er bevinden zich thans Britse matrozen en mariniers van de opleidingskruiser Devonshire op dit Brits West-Indisch eiland, dat sinds een week door arbeidsonlusten wordt geteisterd. De transportcondities blijven moeilijk, aangezien de stakers voortdurend wegversperringen oprichten. Eric Gairy, de arbeidersleider op Grenada, die de politie j.l. Donderdag onder arrest stelde, heeft gisteren via de radio een oproep tot een wapenstilstand gedaan.

Zijn volkspartij, die een jaar geleden is opgericht, heeft eveneens een wagen, uitgerust met een luidsprekersinstallatie, erop uitgestuurd om de mensen aan te sporen zich van gewelddadigheden te onthouden. Kolonel Keith Stewart, wnd. adjudant en particulier secretaris van de gouverneur van het eiland werd aan het hoofd ernstig gewond, toen zijn jeep in een hinderlaag reed en met stenen werd bekogeld. (R/ANP)

Belangrijke doelen na zware tegenstand veroverd

Zuid-Koreanen bezetten enkele heuvels

TOKIO, 28 Febr. — Volgens een communiqué van generaal MacArthur hebben de troepen van het Gemenebest in het gebied ten Oosten van Tsjipjong na zware tegenstand belangrijke doelen veroverd. Deze mededeling doelt blijkbaar op de herovering van heuvel 614 door de Australiërs, die echter niet genoemd werden. De tegenstander had van de heuvel uit de opmarch der Verbondenen vier dagen lang tegengehouden.

Op twee punten ten Westen van Hoengsong zijn Australische en Zuid-Koreaanse troepen door de Noordelijke linies gedrongen. Meer naar het Oosten drongen de Zuid-Koreanen de Chinese troepen uit strategische plaatsen. Twee kilometer ten Westen van Hoengsong hebben de Zuid-Koreanen enkele heuvels bezet.

Aan het centrale front deed de Verbonden Luchtmacht zware aanvallen op 3 á 5.000 Noordelijken, die zich hier ingegraven hadden op 70 km ten Oosten van Seoel, dat naar schatting door een netwerk van 20.000 loopgraven en geschutsstellingen van de Noordelijken is omgeven. Alle hoogten, die de Noordelijke oever van de Han beheersen, zijn nog in Noordelijke handen.

Aan de Oostkust trekken 1400 Noordelijken juist ten Zuiden van de 38ste breedtegraad in Zuidwestelijke richting. (R/ANP)

NIEUWE REGERING KAN DE KWESTIE NIEUW-GUINEA NIET VERDOEZELEN

DJAKARTA, 27 Febr. — Naar aanleiding van de berichten uit Den Haag, dat de nieuwe regering de kwestie—Nieuw-Guinea in de „ijskast" zal plaatsen, verklaarde een woordvoerder van het Indonesische ministerie van voorlichting, dat Nederland niet de enige partij in dit geschil is. De toekomstige Nederlandse regering moge met de politieke partijen in Nederland instemmen, dat Nieuw-Guinea in de „ijskast" wordt gedaan, maar men moet niet vergeten, dat Irian een der punten uitmaakt van het program van de huidige Indonesische regering. „De Indonesische regering behoudt zich het recht voor om West-Irian terug te brengen in Indonesisch gebied met alle wettelijke nationale en internationale middelen", aldus de woordvoerder. (ANETA/ANP)

Informatieve opdracht voor Mr Romme

's-GRAVENHAGE, 28 Februari. H.M. de Koningin heeft gisteravond op het paleis Soestdijk prof. mr C. P. M. Romme ontvangen. De Koningin heeft aan prof. Romme opgedragen te informeren, welke mogelijkheden er zijn tot vorming van een kabinet. In deze opdracht is derhalve niet vervat de vorming zelf van een kabinet, doch aan de informatie stelt zij geen grenzen. Prof. Romme heeft de opdracht tot informatie aanvaard.

Legerpredikant voor Korea benoemd

's-GRAVENHAGE, 28 Febr — Ds P. P. Meersburg, Nederlands Hervormd predikant te Maastricht, heeft de benoeming tot legerpredikant bij het Nederlands detachement in Korea aanvaard. (ANP)

190.000 Hongaarse communisten werden gezuiverd

BOEDAPEST, 27 Feb. — De vicepremier van Hongarije, Racosi verklaart in een rapport aan het 2e congres van de arbeiderspartij, dat in 1949 meer dan 190.000 leden uit de partij zijn weggezuiverd.

Meer dan 125.000 van hen zijn thans echter weer candidaat-lid.

Op het ogenblik telde de partij 88.000 leden. Onder dit aantal zijn nog steeds niet genoeg jongeren. Hij vroeg om meer activiteit bij het werven van jonge leden. Racosi critiseert de communisten wegens hun soepele houding tegenover sabotage, de zwarte handel en de praktijken der rijke boeren. Sommige bureaucratische en autocratische partij-functionarissen gedroegen zich als paljas. In 1948, aldus het rapport van Racosi, toen de communisten met de sociaaldemocraten samengingen, schaarden zich duizenden sociaaldemocraten achter de zegevierende banier van Lenin en Stalin. Een aantal leiders bleek echter „in dienst van de vijand" te staan. (R/ANP)

Overval van piraten op kampement van Texas Oil

BOGOTA, 27 Febr. — **Een bende piraten, die een kampement van de Texas Oil Co. aan de oevers van de Magdalena heeft aangevallen, heeft 3 personen gedood, van wie er een, een Amerikaans ingenieur, in de rivier werd gegooid, alvorens hij dood was.** De piraten, wier aantal op 100 man werd geschat, vielen het kamp onder schieten en schreeuwen aan. De slachtoffers werden naar de rivieroevers gesleurd om daar te worden afgemaakt. De ingenieur was nog in leven, toen zijn lichaam in het water werd geworpen. Een piraat zwom hem achterna en joeg hem een kogel door het hoofd. De aanval vond plaats in tegenwoordigheid van 60 ongewapende employés der maatschappij, die evenwel geen verzet konden bieden. (R/ANP)

Afgevaardigden van het Rode Kruis naar Peking

GENEVE, 27 Feb: — Een missie van het internationale comité van het Rode Kruis is onder leiding van de president Paul Ruegger Maandag met een vliegtuig van het Rode Kruis uit Geneve naar Peking vertrokken, waar zij besprekingen zal voeren met de Chinese minister van buitenlandse zaken, Tsjou En Lai, en Chinese functionarissen van het Rode Kruis over de hulpverlening op Korea. Het toestel neemt ook een zending medische artikelen mee voor Noord Korea. (R/ANP)

Aanvraag voor gewondentransport aan de K.L.M.

'S-GRAVENHAGE, 26 Feb. — Naar vernomen wordt heeft de Turkse regering aan de KLM prijsopgave gevraagd voor het transport van 100 gewonde Turkse militairen van Tokio naar Istanboel. Deze militairen zijn gewond geraakt in Korea. Het contract tussen de Turkse regering en de KLM is nog niet getekend en de onderhandelingen zijn nog gaande. Ook de vergunning voòr de KLM om in Tokio te landen is nog niet binnen. De KLM bestudeert thans de mogelijkheid van de uitvoering van dit transport. (ANP)

Een vreemde wereld

's-GRAVENHAGE, 28 Februari. — In zijn rubriek „Hendrik Hagenaars Hoek" in „Het Vaderland" (Nieuwe Courant) schrijft Hendrik Hagenaar:

„Een vreemde wereld!

Een vreemde wereld?

Zegt u dat wel, dame.

Zo kreeg ik vandaag met een en dezelfde post een brief van een kennis in Bergen op Zoom, die mij om inlichtingen vraagt over Curaçao. Hij vindt het hier niet veilig.

En een brief van een kennis uit Curaçao: „. . . Wij zitten hier 's avonds in de warmte veel te denken over de toekomst. Hier en op Aruba zijn de grootste olieraffinaderijen van de wereld. Dat trekt als het ware de vijand aan. Eén goed gemikte bom . . . en dan zit je op zo'n pietepeuterig ellandje . . ."

Woordelijk.

Zo staat het er.

Ik ga nu die brief uit Curaçao naar Bergen op Zoom sturen.

En die brief uit Bergen op Zoom naar Curaçao.

Ik heb overwogen, dat die twee mensen troost zullen kunnen putten uit die andere brief.

Ik heb ook overwogen, dat zij er nog meer onzekerheid uit kunnen krijgen.

Maar ik vertel dit geschiedenisje, dit navrante ware verhaaltje aan u, opdat gij wete hoe het is met de wereld en met de mensen in onze dagen.

Het Atlantisch Handvest beloofde de mensen vrijwaring van angst . . .

Herinnert ge u dat nog wel?

En wij lezen de kranten met scherpe, angstige ogen om er maar iets in te ontwaren, dat onze angst éven tot bedaren kan brengen.

„De oorlog is niet onvermijdelijk", heeft Stalin gezegd.

De commentatoren spitsen de potloden en wij onze oren. Kunnen wij er één klankje van vertroosting in beluisteren?

Zó is het nu met de wereld gesteld.

Met die van Bergen op Zoom.

Met die van Curaçao.

Met die van overál.

Alleen de kinderen spelen argeloos met hun blokkendozen.

Toen [illegible], dat deden, vroegen de ouderen: „Wat zullen zij ervan terecht brengen?"." (ANP)

De Kabinetscrisis in het licht van de Nederlandse Pers

OFFERBEREIDHEID KAN FATALE TELEURSTELLING VERDRIJVEN

's-GRAVENHAGE, 28 Febr.: „In het licht der grote moeilijkheden, waarvoor Nederland staat, en de gevaren, die ons maatschappelijk leven bedreigen, moet deze lange duur der kabinetscrisis kortweg benauwend genoemd worden", aldus de „Nieuwe Rotterdamse Courant" in een hoofdartikel over het falen van mr Steenberghe tot vorming van een nieuw kabinet. Het blad wijst er vervolgens op, dat, materiële schade daargelaten, Nederland op deze wijze ook internationaal aan gezag moet verliezen, en eindigt met een beroep op het „verantwoordelijkheidsgevoel der politieke leiders van diverse pluimage". „Het woord is aan de politici, die door een inspirerend voorbeeld van offerbereidheid de fatale teleurstelling van het ogenblik kunnen verdrijven".

Prof. Romme meent in „De Volkskrant", dat de mislukking van mr Steenberghe, welke hij in 's lands belang meer betreurt dan hij zeggen kan, gehuld is in een „waas van verwarring".

„Zijn laatste uitvoerige conferentie vóór zijn teruggeven der opdracht heeft mr Steenberghe gehad met enige heren van de Partij van de Arbeid. En juist in deze kring is men ontbutst, verbijsterd, en noemt u maar verder op, over mr Steenberghe's klaarblijkelijke conclusie, dat hij zijn pogingen om te slagen moest opgeven".

„Te voortvarend?" zet „Het Vrije Volk" boven een hoofdartikel, waarin het o.a. concludeert: „Het moet o.i. dan ook ernstig betreurd worden, dat er aan de zakelijke besprekingen door vooralsnog verborgen oorzaken een ontijdig einde is gekomen". Het officiële partijblad der Partij van de Arbeid schrijft vervolgens, dat de man, die voor een nieuwe opdracht in aanmerking komt, pr. Romme is. Wanneer men deze weg ook thans niet zou willen inslaan, zal het vermoedelijk onvermijdelijk zijn, dat het ontslag van het demissionnaire kabinet niet wordt aanvaard. Voor zover daarin dan nog reconstructies moeten plaats vinden, kunnen die in rustige sfeer haar beslag vinden".

Wat moet nu gebeuren?

„De Tijd" schrijft in een hoofdartikel, dat men thans in het duister tast, wat er nu dient te gebeuren. Ten aanzien van de mogelijkheid tot terugkeer van het oude kabinet, merkt het blad op, dat dit „na vier weken tobben aan andere oplossingen een testimonium pauperatis zou zijn", eindigend met de woorden: „Zelden heeft het er in de Nederlandse parlementaire democratie zo somber uitgezien".

„De Maasbode" schrijft in een hoofdartikel, dat het thans wel duidelijk is, dat noch de anti-revolutionairen noch de christelijk-historischen, noch de liberalen bereid zijn de brede basis te aanvaarden, waarbij zij slechts een rol van beperkte betekenis kunnen vervullen .Het beeld, dat de K.V.P. en de P.v.d.A. de „as" waren en de V.V.D. en de C.H.U. satellieten, komt, o.i. vrij dicht bij de waarheid. En wij kunnen niet inzien, dat het standpunt van mr Oud, dat hieraan een eind moet komen, onjuist zou wezen, wat men verder moge vinden van de wijze, waarop hij zijn spel speelt. Nu zal hopelijk aan de figuur der „as" van de K.V.P.—P.v.d.A. een einde komen". „Een smalle basis is thans meer onaanvaardbaar dan ooit", zo besluit het blad.

In „Het Parool" schrijft Pieter 't Hoen o.a.: „Ofschoon de verhouding Nederland — Indonesië bij de jongste formatie-poging kennelijk geen centrale kwestie is geweest, mag toch wel aangenomen worden, dat zij bij de formatie-besprekingen wel aan de orde is geweest. Wie zich herinnert, dat de kabinetscrisis ontstaan is naar aanleiding van het debat over Nieuw Guinea, kan dit niet verwonderen.

De gematigdheid, waarmede de Partij van de Arbeid haar standpunt in deze aangelegenheid geponeerd heeft bij dat debat, is tot op de huidige dag richtsnoer in deze zaak voor de socialisten gebleven. Men mag dan ook aannemen, dat mr Burger c.s. niets gedaan hebben om deze aangelegenheid op de spits te drijven. Het schijnt echter wel gebleken te zijn, dat de anti-revolutionairen, die in dit soort zaken reeds jarenlang een starre sentimentspolitiek voeren, opnieuw moeilijkheden hebben verwekt. Wij kunnen ons niet onttrekken aan de indruk, dat zij voorlopig van plan zijn om, zouden zij regeringspartij worden, binnen de regering een even romantisch standpunt in te nemen als zij het tot nu toe in de Kamer als oppositie-partij hebben gedaan".

Arubaans commentaar

*** * * Ook de heer Steenberghe is er niet in geslaagd een kabinet samen te stellen in Nederland. Wij betreuren dit omdat de heer Steenberghe iemand is, die wars is van alle heilige huisjes en wars van een totalitaire binding der maatschappij, zoals het socialisme dit voorstaat — zelfs bereid (zoals we in België zagen) tot de omverwerping van de democratie zelve. De heer Steenberghe stond altijd een gezonde sociale politiek voor, zonder tot socialistische uitwassen te geraken. Toen hij na een uitstekende carriere aan de dijk gezet werd, verklaarde hij niet te zullen terugkeren dan wanneer hij overtuigd zou zijn, dat de regering ook werkelijk regeren zou. Blijkbaar heeft hij die overtuiging niet kunnen krijgen en gaf mr. Steenberghe zijn opdracht terug.**

Uit de nieuwsberichten vernamen wij reeds, dat het wederom het socialisme is, dat gezien des heren Steenberghe allerminst totalitaire beginselen inzake lonen, prijzen en consumptie, de vorming van een kabinet tegenwerkte.

Wie komt er nu? Op het moment dat wij dit schrijven, is dit nog niet bekend. Men zou verwachten professor Romme, die weliswaar partij- en geloofsgenoot van mr. Steenberghe is, maar allerminst in de schaduw kan kan staan van Steenberghe's nuchtere kijk op de dingen. Steenberghe is veel meer realist, omme diplomaat. Of de KVP haar fractie-voorzitter trouwens zal laten gaan, is te bezien. Het komt wel eens voor, dat een formateur geen zitting neemt in het door hem geformeerde kabinet (het kabinet-Engels was er ten onzent een voorbeeld van), maar erg waarschijnlijk lijkt ons dit momenteel niet.

— o —

Een onschuldig persbericht. Het gaat over het vertrek van de Landmacht, het volgende komt er in voor:

„In het Waterfort zal dan **te zijner tijd** het afwikkelingsbureau van de Landmacht worden gevestigd. Er zal ook een commissie in het leven worden geroepen, die zich beraden zal over de vraag, wat er met het materiaal dient te geschieden. Met de Oranjestad en de Boskoop zullen binnenkort weer grote contingenten militairen naar Nederland vertrekken."

Klinkt het niet heerlijk idyllisch, dat afwikkelingsbureau TER ZIJNER TIJD, en die Commissie die zich over het lot van het materiaal zal hebben te beraden.

Per slot van rekening betekenen vijf honderd soldaten niet veel meer dan „anderhalve man en een paardekop" en dan toch nog een afwikkelingsbureau en een Commissie.

Zo gezellig en zo knus, afwikkelen en Commissietje spelen, terwijl de grote broers met atoom- en H-Bommen aan het knikkeren zijn!

Kom Pieter Stuyvesant, kom dat standbeeld eens af en geef deze „afwikkelaars" een eens flinke tik met je houten poot. Dan komen ze misschien weer midden in de realiteit te staan.

De K.L.M. vliegt tijdelijk op Boca del Rio

's-GRAVENHAGE, 28 Feb.: — De diensten van de K.L.M. op Caracas zullen tijdelijk verlegd worden naar het militaire vliegveld Boca del Rio bij Maracay, daar de weg tussen Caracas en het vliegveld Maiquetia door de hevige stortregens en aardverschuivingen totaal onbruikbaar is en dit de enige verbinding door het bonggebergte is. (ANP)

DE „SANTA CLARA" IN ARUBA'S HAVEN

In vier en een halve dag van New York naar Aruba

De Grace Line agente voor Aruba e Eman Trading Company, heeft ij wijze van proef twee van haar :hepen die tussen New-York en uerto Cabello varen Aruba laten andoen. Lag vorige week Woensdag e Santa Marta in de haven, Woensag kwam de Santa Clara smorgens m negen uur binnenlopen. Indien ıen voor deze boten voldoende laing voor Aruba zal krijgen dan ligt et in de bedoeling, dat deze schepen ns eiland regelmatig gaan aandoen. De Santa boten zijn zeer luxieus ingericht en hebben plaats voor 52 assagiers, dit keer waren er 37 aan oord. Teneinde officiele personen n de handel nader met deze schepen e doen kennismaken nodigde de Firma Eman mede namens Kapitein J. Jordan, de Gezaghebber, de Directes van de Lago en Arend, enkele Hoofden van dienst, Kopstukken uit e handel en de pers Woensdagmiddag aan boord van de Santa Clara. De gasten werden aan boord ontangen door de Heren Eman en Oduer die hen aan de Kapitein en andere officieren voorstelde.

Na een gezellige borrel werd de enodigden een Koude Lunch aangeboden in de gezellige eetzaal, die cheel air-conditioned was. De lunch was voortreffelijk, de dikke chefkofmeester heeft prima vakmensen er beschikking!

Mensen van de pers zijn altijd nieuwsgierig, ook wel eens lastig! en daarom hebben wij een gesprek aangeknoopt met de Purser. Want hoe gezellig en leuk dan zo'n ontvangst aan boord mag zijn, het ging er ons voornamelijk om enkele indrukken en ervaringen te weten te komen. Als het lukte deze schepen elke week op Aruba te krijgen dan betekent dit voor ons eiland een eerste stap naar de Touristen-Industrie, immers zij kunnen 52 passagiers vervoeren en als regel zullen ze zeker voor 80 á 90% bezet zijn. Op Curacao is men reeds geheel op touristen ingesteld en men weet daar hoe met deze mensen om te springen. Het is goed, dat Aruba niet direct grote schepen met een 6 á 700 touristen te verwerken krijgt, want helaas is nu gebleken, dat hiervoor alles nog georganiseerd moet worden. De Passagiers aan boord is gedurende de reis van New-York naar Aruba elke dag verteld geworden, dat Aruba de enigste belangrijke en behoorlijke haven was die aangedaan zou worden en dat men hier voor lage prijzen belangrijke artikelen als „French Parfums" en „Delfts Bleu Porcelain" zou kunnen kopen.

Toen deze touristen Woensdagmorgen op de kade stonden was er niets georganiseerd, het enigste wat zij hadden was een aan boord uitgereikt prospectus van de Touristen-Commissie. Toen wij de Purser naar zijn persoonlijke mening vroegen wat hij over deze trip dacht antwoorde hij ons, dat de kwestie van de touristen zeker een „faillure" was. Zij waren van 9 uur 's morgens tot 5 uur 's middags op ons eiland en in dien tijd had er iets voor hen gedaan moeten worden. Nu is 37 touristen geen groot aantal, maar het zou goed geweest zijn als er iets was gedaan, men had ervaring kunnen opdoen.

Wij kunnen niet beoordelen of er gelegenheid geweest is om iets te organiseren, hetzij een tocht over het eiland, een toch in auto's naar de Palm-beach met een thee daar of een tocht naar en door de Lago of iets van dien aard, hoe het zij, wij blijven het jammer vinden, dat men deze touristen min of meer aan hun lot heeft overgelaten. Hoe weinig we op touristen zijn ingesteld moge blijken, uit het volgende. Aan boord bevond zich als passagier een kantoorboekhandelaar uit Osterville, Mass., die daar als agent voor de Underwood schrijfmachines optreedt. Hij vertelde ons, dat hij 's morgens in vier winkels gevraagd had of er een Underwood-agent op Aruba was en vier keer als antwoord kreeg, dat men dat niet wist.

In geen enkele winkel heeft men dus de moeite genomen, hier naar te informeren.

Wil men touristen trekken, dan zal men ze bovenalles service moeten geven, en in de eerste plaats die service waar niets aan verdiend wordt. Wij konden hem meedelen, dat Palais Royal als agent optreedt en inderdaad bracht hij daar 's middags een bezoek. Dit feit ter illustrering hoe noodzakelijk het is, dat men leert met touristen om te gaan.

Tenslotte mochten wij enkele hutten bezichtigen. Het moet een lust zijn met deze schepen te reizen, zeer moderne en gezellige twee en drie persoons-hutten, alle met air-conditioning, temperatuur in de hut te regelen, elke hut met bad of douche en eigen WC. Modern en toch met gevoel voor sfeer gemeubileerd. Aan boord kunnen films vertoond worden, terwijl er tevens een zwembad aanwezig is. De schepen zien er zeer goed verzorgd uit en maken een prettige indruk.

De passage prijzen varieren van $ 215.00 tot $ 260.00 per persoon enkele reis van Aruba naar New York, al naar gelang van de hut die men wenst. Retour wordt dit de dubbele enkele-prijs min 10%.

Wij hopen, dat de Eman Trading er in slagen zal zoveel lading van Amerika naar Aruba te bemachtigen dat de Grace Line zal kunnen besluiten Aruba wekelijks aan te doen. En voor de vlotte verbinding en voor de regelmatige komst van een aantal touristen zou dat toe te juichen zijn.

HET REGENT, HET ZEGENT! DE PANNEN WORDEN NAT....

...en de wegen slecht!

Aan de Ooievaar gelooft U natuurlijk al lang niet meer. Maar toch zeker ook niet meer het sprookje, dat ze altijd maar weer opnieuw vertellen, dat het op Aruba nooit regent!

Wim Lampe zou zeggen, het regent ook nooit, het giet hier alleen maar zo af en toe.

Nu zult U zeggen wat heeft nu die regen met de slechte wegen op Aruba te maken. Ze kunnen er alleen maar schoon van worden, die wegen dan. Iemand die pienter wilde zijn vertelde, dat de wegen altijd slecht geweest zijn, maar omdat het nu zo echt Lampiaans giet spoelt al het zand weg en komen de gaten die er altijd al geweest zijn te voorschijn.

Simpeler kan het al niet. Toen het niet regende bedekte het zand alle gaten en hadden we een prima wegennet op Aruba!

Toch liggen de zaken wel iets anders en daarom was het prettig, dat wij door de Gezaghebber en de Heren Ir. v.d. Berg en Hille van DOW werden ontvangen, die eens het een en ander over de wegen op Aruba vertelden.

Mr. Kwartsz leidde dit „praatje hij de Gezaghebber" in met de mededeling, dat er de laatste tijd veel over de toestand van de wegen geklaagd wordt, het is echter niet nodig, dat men hierop steeds weer opnieuw in de pers enz. de aandacht vestigt. Men heeft hiervoor een speciale dienst en bovendien nog enkele boswachters (dit was iets nieuws voor ons) die alles prompt rapporteren. Maar het is nu eenmaal zo, dat practisch alle wegen kapot zijn en er nu eenmaal niets op Aruba op die geweldige slagregens is ingesteld.

Ir. van den Berg, Directeur van DOW. vervolgt dan en zegt, dat hij blij is contact met de pers te mogen hebben over dit belangrijke probleem. Iedereen maakt immers gebruik van de wegen en we kunnen genoegelijk zeggen, dat iedereen klaagt? Er is geen dienst, aldus Ir. v.d. Berg, die letterlijk zo aan de weg timmert als DOW en het is dus logisch dat wij altijd de meeste critiek krijgen. Het feit, dat de begroting vorig jaar pas in December werd goedgekeurd speelt ook hierin een belangrijke rol. Als men plotseling voor wegenverbetering over een vrij groot bedrag kan beschikken is het moeilijk dit bedrag, dat normaal voor 12 maanden bestemd is, in 2 maanden te verwerken.

Maar er is een andere belangrijke oorzaak voor de slechte toestand van de wegen.

Sinds 20 jaar wordt er een Regenstaat bijgehouden, dat wil zeggen, dat men precies noteert hoeveel centimeter regen er valt.

Men heeft nu dus gedurende 240 maanden de regenval geregistreerd en het maandgemiddelde over deze periode aan regenval is 4 cM. Het maandgemiddelde over de maanden November en December over de laatste 20 jaar is 10 centimeter regen. Gedurende November 1950 viel er 22 cM. regen, dat is dus het dubbele van het November-gemiddelde. December 1950 deed helemaal de deur dicht, toen viel er maar liefst 30 cM. regen, de grootste regenval die ooit werd waargenomen, in deze maand viel dus 3 maal zoveel als het maand-gemiddelde over December. In November 1938 is er 28 cM. regen gevallen, toen spoelde een brug weg en een truck die door een Rooi wilde rijden werd door het water meegesleurd. In November en December van het vorige jaar is er meer regen gevallen dan het dubbele van de totale jaar-regenval over 1948! 1949 stond te boek als een uitzonderlijk „nat-jaar" en dan te bedenken, dat er in November en December 1950 evenveel regen viel als in dat „natte-jaar 1949". Iedereen zal kunnen begrijpen, dat de wegen op Aruba bij een dergelijke abnormale regenval veel hebben te lijden. de afwatering is door de gesteldheid van het terrein slecht, het zijn geen gewone regens die zo gezellig tegen Uw ruiten kunnen tikken, neen het zijn tropische stortbuien, soms echte „bandjirs" die hele stukken van de wegen wegspoelen en meenemen, en wat belangrijk is, de ondergrond wordt door en door week. Herstel van wegen is in de regenperiode niet verantwoord, wat vandaag gerepareerd wordt, spoelt morgen weer weg. Inderdaad is dit zo, maar wat dan te doen als er nu eens geen droge tijd komt? We moeten er niet aan denken! Het asphalteren van de wegen kan alleen maar in de droge tijd goed geschieden, zou men op dit moment, nu er veel te repareren is, overgaan tot het aannemen van veel werkvolk, dat zou het geld, dat voor wegenherstel is uitgetrokken binnen enkele maanden opgesoupeerd worden en de rest van het jaar kan er dan niets meer hersteld worden. DOW gaat wel eens over, ter voorkoming van ongelukken, tot zgn. ruw-herstel, het grote herstel moet dan tot een latere periode wachten, DOW is er dan zelf in zo'n geval terdege van overtuigd, dat zo'n ruwherstel niet blijvend is.

De toestand die op Socotoro en Companashi zijn ontstaan en dringend om verbetering roepen zijn ook wel terdege bekend. Maar . . . . en hier komt het, deze wegen zijn geen Gouvernementswegen en men kan moeilijk verwachten, dat DOW particuliere wegen gaat verbeteren. In 1945 werd door het toenmalige Hoofd van DOW, de Heer de Hoop, een samenkomst belegd met de huiseigenaren wier panden aan deze wegen staan. Op onwil van enkele moesten verdere plannen echter afstuiten. Hetgeen jammer is, want heden ten dage zit men nog met dit probleem en een oplossing ligt niet in het verschiet, zeer ten nadele van de bewoners.

Ook de Water-overlaat werkt zeer ten nadele van de wegen. De grond raakt verzadigd met water en ten slotte kan de grond geen water meer opnemen.

Helaas is het riolerings-systeem niet zo, dat al het overtollige water hier door heen afgevoerd kan worden. Dan zou er een geheel nieuw riolerings-systeem moeten komen, dat begroot wordt op maar liefst 5 millioen gulden. Ook de gevoerde politiek in het verleden wreekt zich nu, men heeft toen voor zo min mogelijk geld zo veel mogelijk wegen willen aanleggen en dat gaat nu helaas niet altijd samen.

Door de aanhoudende regens wordt de ondergrond week, het asfalt wordt slap en buigt en door de zuiging van de wielen van de auto's wordt het meegenomen en zo ontstaan de gaten, die tijdens de regens alleen provisorisch hersteld kunnen worden.

Uit zuinigheids-overwegingen werd bv. vroeger wat men technisch noemt de „Pak" en „zandlaag" niet aangebracht en vooral zulke wegen zijn nu gauw kapot. Bovendien was men gedurende de oorlogsjaren gedwongen een minder goed soort asfalt te verwerken.

Als eerste plan zal binnen niet al te lange tijd de Boerhaavestraat verbeterd worden, de hier te brede trottoirs zullen worden versmald, zij die u op deze brede trottoirs hun auto parkeren zullen een andere plaats voor hun wagens moeten zoeken!

In totaal bezit Aruba een 35 KM. e klasse wegen en een 70 KM. overgespoten wegen, zgn. secundaire wegen, deze laatste kosten niet zo veel van aanleg, maar zijn aan onderhoud kostbaar en daarom streeft men er naar zoveel mogelijk primaire wegen aan te leggen, die dan wel meer aanlegkosten vorderen, maar in the long run voordeliger zijn, omdat ze minder onderhoud kosten. Er is helaas altijd veel te wensen, misschien ook maar goed, maar bij alles zal men toch moeten bedenken, dat wij hier op Aruba, zoals Ir. van den Berg dat zo kernachtig uitdrukte, van de ezel in de Chrijsler zijn gestapt, m.a.w. dat alles in een razend snel tempo is gegaan en er dan wel eens fouten worden gemaakt die zich later moeten wreken. Wij zullen ook moeten oppassen, dat we niet „top-zwaar" worden, m.a.w. dat we niet al te veel wegen moeten gaan aanleggen, want geld voor aanleg zal er dan nog wel zijn, maar elke aangelegde weg vraagt onderhoud en dat kost zeer veel geld.

Nu we het toch over de wegen hadden moesten we natuurlijk ook even vragen hoe het met het Kade-terrein staat. De plannen voor verdere afwerking waren in Sept. 1950 reeds klaar, de gelden zijn aangevraagd op de begroting van 1951, die wel ingediend is, maar nog niet behandeld. Is deze begroting eenmaal goedgekeurd dan kan men direct aan het werk gaan. Die politieke partij, die straks als leuze gaat voeren „Wij zullen zorgen voor een spoedige behandeling van de begroting" zou wel eens heel wat stemmen op zich kunnen verenigen! Er zou dan door de verschillende diensten heel wat beter en soepeler gewerkt kunnen worden. Tot slot kregen we nog iets te horen over de markthallen, U weet wel die markthallen waar men alleen maar kleine kropjes sla kan verkopen, omdat er voor de grote geen ruimte zou zijn!

Zo erg is het nou ook weer niet. Toegegeven moet worden, dat de markthallen nog niet aan de verwachtingen voldoen, er zijn vele klachten en wensen en het is logisch, dat men even de kat uit de boom kijkt alvorens te gaan verbeteren. Vaak blijkt in de practijk, dat geuite klachten niet zo belangrijk zijn als ze eerst wel leken.

In elk geval heeft deze kwestie de aandacht en zal men zien welke verandering en verbeteringen aangebracht kunnen worden. In elk geval zullen de oude houten keetjes gaan verdwijnen, waarover we alleen maar verheugd kunnen zijn. Ook de sleephelling vlak naast de oude markthallen zal binnen niet al te lange tijd verdwijnen en alle oude rommel die er in de loop der jaren ombeen vergaard werd zal opgeruimd worden. Een prettig geluid.

We zijn blij U het een en ander over de wegen enz. te hebben kunnen vertellen en hopen, dat men op de ingeslagen weg zal voortgaan en de pers, zal blijven gebruiken om het publiek voor te lichten.

Daar varen wij allemaal wel bij. De Heer Steenmeijer als voorzitter van de Pers-Vereniging dankte de Gezaghebber en de Heren van den Berg en Hille voor hun inlichtingen.

VOOR U, DAMES VAN ARUBA

IS EMOTIONALITEIT EEN SPECIFIEK VROUWELIJK KENMERK?

(Van onze Redactrice)

En een tweede vraag is of er inderdaad een eeuwige, absoluut onveranderlijke vrouwelijkheid bestaat, zoals er in de literatuur over vrouwen (over mannen is er bijna niets geschreven; die zijn de moeite niet waard . . .) zo graag gesproken wordt.

Als eerste punt dan de emotionaliteit. In het dagelijks leven schijnt men daaronder te verstaan een slappe labiliteit, gauw huilen, gauw bang zijn.

Is dat nu natuur of alleen maar tweede natuur, dat wil zeggen: aanwendsel? In Engeland is bij luchtaanvallen gebleken, dat vrouwen eigenlijk minder emotioneel zijn dan de mannen en in de Indische gevangenkampen hebben de vrouwen allerminst een beeld gegeven van zinloze slapte en zenuwen.

Als wij eens **buiten** de invloeden van Europese cultuur, milieu en opvoeding kijken, dan zien wij duidelijk, dat de aangeboren vrouwelijke eigenschappen wel zò plastisch zijn, dat zij bij een andere opvoeding en een ander milieu een totaal ander beeld geven van de vrouw, dan wij gewoon zijn.

En komende tot het tweede punt stellen wij vast dat er inderdaad een positief aangeboren verschil bestaat tussen man en vrouw, een lichamelijk verschil, n.l. het verschil in bewegen, dat leidt tot een ontwikkeling in twee steeds verder uiteenlopende richtingen; in de ene valt het accent op het arbeiden, in de andere op het zorgen.

Behalve het primaire geslachtelijke verschil is er een secundair onderscheid: bij het meisje zijn de spieren zwakker. Dat is een onderscheid, dat elk ogenblik opnieuw zijn eigen betekenis aan het bestaan geeft, dat de vrouw telkens in haar greep op de wereld, in haar initiatief terugneemt.

Daar komt bij, dat het meisje beweeglijker gewrichten heeft en die twee dingen samen maken haar bewegingen karakteristiek. Het zijn dynamische verschillen, die psychische invloed hebben; de man ontmoet de wereld explosiever (het is al, voor een geoefend oog, bij babies onder het jaar waar te nemen), hij ondergaat de weerstand en wordt agressief.

Het meisje is soepeler, pats zich gemakkelijker aan, is adaptiever; het voelt gemakkelijker de waarde van waar het mee in aanraking komt, het is meer thuis in de wereld van het zorg behoevende, het is in die zin gevoeliger en emotioneler.

En hieruit concluderen wij, dat de moderne vrouw, al doet zij nòg zo haar best, nooit of te nimmer in staat zal zijn het evenbeeld van de man te worden.

Noch het dragen van een mannelijk coiffure of pantalon, het roken als een schoorsteen of het ver overdrijven van nonchalance in houding en manieren zullen de vrouwelijke bewegingen kunnen verdonkeremanen.

Een vrouw blijft een vrouw en voor een man is er niets liefelijker dan een vrouwelijke vrouw.

REGERINGSLEERGANG PAPIAMENTS

Op last van de Regering heeft de Inspecteur van het Onderwijs, Hoofd van het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling, een leergang voor de Papiamentse Taal ingesteld. Deze leergang is ingesteld ten behoeve van Ambtenaren en Onderwijzers op Aruba, die de leergang kosteloos kunnen volgen (voor leermiddelen moet echter worden betaald). Echtgenoten van gegadigden mogen de leergang ook volgen, tegen betaling van en cursusgeld van f. 5.00 per maand. De leergang staat onder leiding van de Heer Ed. Fowler, beëdigd translateur in en uit de Papiamentse, Engelse en Nederlandse talen. Men verbindt zich de gehele cursus te volgen. Aan het einde van de leergang, die ongever 100 lesuren zal omvatten, zal gelegenheid bestaan een getuigschrift te verwerven. Per week en per groep zullen 2 achtereenvolgende lessen van 50 minuten worden gegeven. De gehele cursus duurt dus, buiten de vacanties, ongeveer vijftig weken.

De cursus vangt aan op 1 Maart 1951.

De groepen deelnemers zijn als volgt ingedeeld. Groep 1, Maandag 7 p.m. in de Julianaschool. Groep 2, Woensdag in dezelfde school. Voor de cursisten te San Nicolaas wordt de cursus gehouden in de Politiecantine aldaar, om 7 p.m. Door welwillende medewerking van de Commissaris van Politie te Aruba is deze localiteit voor deze gelegenheid afgestaan. De lessen aan de Eerw. Soeurs en Frères en hun personeel worden gegeven op Vrijdagavond 7 p.m. in de nieuwe Frèresschool aan de La Salleweg te Oranjestad.

Voor de leergang gaven zich reeds meer dan 160 personen op, waaruit blijkt dat dit lofwaardig initiatief van de Inspecteur van het Onderwijs wel zeer op prijs wordt gesteld.

Dank zij de uitnemende hulp van het Gezaghebberskantoor te Aruba konden de eerste vijf lessen op korte termijn worden gestencild.

En nu kunnen de cursisten van wal steken. Het is te hopen, dat alle ende cursus in zijn geheel zullen doorwerken want het staat wel vast dat zij van de kennis van de landstaal steeds meer nut zullen ondervinden in hun werkkring.

OPENING
van het „Excelsior Community Brass-band"-gebouw
door Gezaghebber Kwartsz

Op Zaterdag 24 dezer vond de opening plaats van het clubgebouw van de Excelsior Community Brass band, hetwelk te Sint Nicolaas gelegen is aan de weg naar Sera Pretoe, niet ver verwijderd van het in aanbouw zijnde clubhuis van de Windwards Welfare Association.

Het gebouw, dat een waarde van rond ƒ 60.000 vertegenwoordigt, en waaraan de leden van de band vele vrije uren hebben gewerkt, was feestelijk versierd.

Een grote foto van Koningin Juliana hing aan de wand, waardoor de leden van de band als het ware hun hoogachting en liefde voor het Koningshuis hebben willen demonstreren.

Onder de velen, die deze plechtigheid bijwoonden zagen wij behalve Gezaghebber L. C. Kwartsz, die van zijn gade was vergezeld, de heren Dr. R. Turfboer, Kapitein J. Mac Lean. Beiden van de Marine afdeling van de Lago, de Amerikaanse consul en vice consul, de heren H. R. Bird en A. M. Serratt, vergezeld van hunne dames, de heer Heufke van het Algemeen pensioenfonds en vele anderen. De heer Bert Teagle van de Public Relations van de Lago, zond een brief van verhindering.

De plechtigheid werd verricht door de gezaghebber, die bij aankomst door de heer William Hillman van de E.C.B. werd verwelkomd. De band onder leiding van dirigent Samuel Muller zette het Wilhelmus in, dat staande werd aangehoord. Na het spelen van ons volkslied werd de driekleur en de vlag van de E.C.B. ontplooid.

Een meisje bood de gezaghebber een schaar en de sleutel op een roodkussentje aan, waarmede de openings ceremonie werd verricht. Met de woorden „I hope this club will always remain open" besloot de gezaghebber de plechtigheid.

Nadat de gezaghebber als eerste het gebouw had betreden en de gasten dit voorbeeld hadden gevolgd namen de ere-gasten op de voor hen gereserveerde zetels op het podium plaats.

In welgekozen woorden heette de voorzitter de gasten welkom, dankte allen die op de een of andere wijze medewerking hadden gegeven om één van de stoutste dromen van de leden te doen verwezenlijken. Een bizonder woord van welkom en dank had spreker voor de gezaghebber, die trots drukke werkzaamheden de opening heeft willen verrichten. De heer J. Connor van Sint Maarten sprak na de voorzitter een gebed uit, waarin hij dank bracht aan de Allerhoogste en zijn Zegen over de leden en allen, die van het gebouw gebruik zouden maken afsmeekte. Dit was een stichtend ogenblik, dat diepe indruk op de aanwezigen maakte.

Hierna hield de heer Kwartsz een voor de vuist uitgesproken rede, waarin hij zijn verontschuldiging aanbood dat hij niet lang, zeer tot zijn spijt bij deze plechtigheid aanwezig zal kunnen blijven. In deze toespraak zwaaide hij lof aan de E.C.B. voor het vele culturele reeds voor de gemeenschap gedaan en complimenteerde de leden met dit fraaie gebouw, dat een aanwinst is voor Sint Nicolaas, dat vele bars heeft, reden waarom het zeer verblijdend is dat er nu een gebouw is verrezen, waarin de leden, de muze kunnen dienen en anderen van hun kunst kunnen doen genieten. Een van de mooiste hobby's die de spreker kent is de muziek, die internationaal is en ook zijn hobby is.

Namens Sint Nicolaas dankte de spreker de E.C.B. en hoopt dat het steeds crescendo zal gaan.

Na deze woorden werden de gasten verrast met een nummer door de band, dat veel applaus en bijval oogste.

Hierna volgde een heildronk en werden aan mevrouw Kwartsz bloemen aangeboden.

Hiermede was het officiele gedeelte afgelopen en verlieten de ere gasten het gebouw, na eerst het Wilhelmus te hebben aangehoord.

Wij complimenteren de E.C.B. met deze aanwinst en zijn er zeker van dat de Sint Nicolasianen een dankbaar gebruik zullen maken van de concerten die geregeld zullen worden gegeven.

ARUBA'S GEVANGENEN GAAN LEZEN
Initiatief van de Openbare Leeszaal op Aruba

Naar wij vernemen voorziet de Openbare Leeszaal en Boekerij, Aruba, sedert ongeveer twee maanden in een deel der geestelijke behoeften van het Huis van Bewaring op Dakota, Aruba. Dr. Joh. Hartog, de bibliothecaris, heeft met de heer Hector een regeling getroffen, waarbij enkele tientallen boeken steeds in een daartoe ingerichte Leeszaal van het Huis van Bewaring voorhanden zijn. De Gezaghebber van Aruba, mr. L. C. Kwartsz, heeft hiertoe zijn toestemming gegeven en toen wij dezer dagen informeerden naar het succes, bleek dat in ongeveer twee maanden ruim 70 uitleningen hebben plaats gehad.

Aruba's Huis van Bewaring kan ongeveer zeventig gevangenen herbergen, maar momenteel zijn het er slechts een kleine 40. Langer dan acht maanden blijft niemand, want lieden die voor langere tijd veroordeeld worden, gaan naar Curaçao. Ook huisvest het Huis van Bewaring nog wel eens wat zeelieden, zodat het talenprobleem voor de lectuurvoorziening allereerst moest worden opgelost. Ongeveer de helft van wat opgesloten wordt, kan niet lezen of schrijven. Het blijkt, dat zij evengoed boeken vragen, vnl. plaatwerken, waarvan boeken over reizen en trekken veel aftrek vinden. Boekjes van Tuyuchi in het Papiament, worden zeer veel gelezen. Dr. Hartog legde er de nadruk op hoe jammer het is, dat er niet veel meer in het Papiament voorhanden is. Spaans gaat ook wel; maar velen die vloeiend Spaans spreken, leggen na vijf minuten het boek opzij: te vermoeiend. Platentijdschriften (Kath. Illustratie, Wereldkroniek, Spiegel c.d.) vinden bijzonder veel aftrek. Gevangenis- en leeszaal-administratie werken samen om op deze wijze het eentonige verblijf der gevangenen te verlichten en ze althans geestelijk nog wat beters bij te brengen.

CULTURELE FILMVOORSTELLINGEN OP ARUBA

..Men verzoekt ons mede te delen,

Men verzoekt ons mede te delen, dat de aangekondigde voorstelling van culturele films te oord op Aruba, welke gehouden zou worden Vrijdag 2 Maart geen doorgang kan vinden, daar de zaal niet beschikbaar is.

PASSAGIERS VOOR ARUBA

Aan boord van het ms. „Willemstad" die 5 Maart a.s. op Aruba wordt verwacht, bevinden zich de volgende passagiers:
de Heer W. Turner, de Heer J. MacDonald, de Heer A. Smith, Mevr. J. E. C. Hartog-Sluyter, Mej. C. Hartog, Mej. N. Hartog, Mej. R. Hartog, de Heer J. H. Hartog en Mej. H. G. Tijhuis.

LUC VAN DAM K. O.

LONDEN, 28 Febr. — Luc van Dam, Nederlands kampioen middengewicht, heeft zich in de wedstrijd om de Europese titel tegen de Engelsman Randolph Turpin, te Londen gehouden, niet langer dan 38 seconden op de been kunnen houden. Toen werd hij met een serie linksen rechtse stoten naar lever en kaak geveld en tien seconden later was Turpin Europees kampioen.

Turpin staat bekend als een zeer hard slaande bokser, doch een technicus als Van Dam had zeker gedacht een kans te hebben en de zenuwen zullen ook een grote rol hebben gespeeld. (ANP)

Judo-wereldkampioenschappen in Parijs

's-GRAVENHAGE, — Naar het wereldkampioenschap judo, dat deze zomer te Parijs zal worden gehouden, zullen vier Nederlanders door de Nederlandse Jiu-jitsu- en Judobond worden afgevaardigd. (ANP)

BOKSEN

's-GRAVENHAGE — Naar aanleiding van de knock-out-nederlaag, die Giel de Roode, de Nederlandse kampioen in het weltergewicht, dezer dagen te Liverpool leed tegen de Engelse bokser Wally Thom, vertelde de manager van de Roode, Van der Keyl, ons het een en ander over de wijze waarop zijn pupil verloor. In de vijfde ronde kwam Thom plotseling zeer diep gebogen en in volle vaart inlopen. Niemand, aldus Van der Keyl, protesteerde en tot overmaat van ramp, plaatste de Engelsman tegelijkertijd zo'n harde stoot in de buik van de Scheveninger, dat deze kermend van pijn ineen kromp en niet meer bij machte was vóór de tiende tel op te staan. Opvallend was daarbij, dat de scheidsrechter aanvankelijk weifelde en pas met tellen begon, toen hij de tijdwaarnemer dit zag doen.

Later in de kleedkamer werd De Roode door de ringarts onderzocht. Op verzoek van De Roode's manager heeft deze hem een schriftelijke verklaring gegeven, dat sporen van een slag op de protector in de liesstreek aanwezig zijn, kentekenen dus van een slag onder de gordel.

Dat De Roode, noch zijn manager zich enthousiast toonde over de rechtspraak tijdens het te Liverpool gehouden gevecht, doet zich begrijpen.

SCHAATSEN

ALMA ATA, — Te Alma Ata werd het wereldrecord 3000 meter hardrijden op de schaats voor dames, dat op 11 Februari jl. door Tatyana Karolina werd gebracht op 5 min., 26,7 sec., opnieuw verbeterd. De Russin Olga Akifieva legde de afstand thans af in de tijd van 5 min., 22,2 sec.

Van Vliet won

ANTWERPEN, 25 Feb.: Bij de Zaterdagavond gehouden sprintwedstrijden werd Van Vliet (Nederland) eerste met 5 punten voor de Belg Pauwels en de Fransman Verdeun, ieder met 7 punten, de Australiër Patterson 8 punten, de Belg Van Looveren en de Nederlander Derksen, ieder 9 punten. Van Vliet won al zijn ritten en maakte tegen Patterson de snelste tijd over de laatste 200 meter, n.l. 11,6 sec.

De Australiër Arnold won de uit drie manches bestaande wedstrijd achter handelsmotoren voor de Belg Ockers, de Belg Michaux, de Belg Verschueren en de Nederlander Baker. (ANP)

Conzales won

BUENOS AIRES, 27 Feb.: Veertien coureurs zijn gestart voor de grote prijs Maria Eva Duarte de Peron van de autorace in Argentinië. De uitslag luidt: 1e. Frollan Gonzales met Ferari, die een afstand van 159,8 KM reed in 1 uur 35 min. 40,5 sec; tweede werd Kling met Mercedes-Benz en derde Lang met Mercedes-Benz. (ANP)

Rally in Groot-Brittannië

Een internationale motor rally wordt in de eerste week van Juni in Groot-Brittannië door de Britse Royal Automobile Club georganiseerd. Deelnemers zullen een afstand van 1800 mijlen door Engeland, Schotland en Wales afleggen over terrein, dat iets minder moeilijk is dan dat van de Monte Carlo rally. Onder de vele inschrijvers uit Europa bevinden zich 15 Nederlanders.

„Korea is bitter tegengevallen"
OFFICIEEL RAPPORT VAN WIJLEN OVERSTE DEN OUDEN
Klimaat en ontberingen werken slopend

's-GRAVENHAGE, 28 Febr. — „Korea is bitter tegengevallen. Niet de vijand, doch het klimaat en de te verduren ontberingen werken slopend en uitputtend. Slechts de bezieling, die van de officieren uitgaat en het besef, dat men als vrijwilliger deze consequenties te aanvaarden heeft, houdt de soldaten op hun plaats. Vooral de laatste drie weken hebben het uiterste van het moreel gevergd. Terwijl ik reeds zelf meerdere malen mijn waardering hierover heb geuit, hebben de Amerikanen niets dan de grootste bewondering hiervoor."

Aldus een citaat uit een officieel rapport van luitenant-kolonel Den Ouden van 25 Januari j.l. aan de chef van de Generale Staf.

Wat niet in dat rapport was beschreven, waren de bezieling, die van overste Den Ouden zelf uitging, de zorg, die hij aan zijn mannen gaf, het voorbeeld van toewijding en standvastigheid, dat hij hun was. Dit alles blijkt uit zijn officiële rapporten en privé-correspondentie aan mede-officieren, waaruit wij het een en ander hebben mogen citeren.

Het begon dadelijk in Nederland, toen aan de majoor Den Ouden werd opgedragen het detachement te formeren. Dag en nacht werkte hij, zoals men ons heeft verzekerd, om voor zijn mannen te regelen wat maar enigszins in hun belang zou zijn. Hij aarzelde niet door welke „heilige" muur van bureaucratie ook heen te lopen, wanneer het ging om de belangen van zijn mensen. Hij inspireerde de vrijwilligers met zijn eigen overtuiging; met trots sprak hij tegenover anderen over de kwaliteit van de mannen, die hij mocht aanvoeren. Tot in de kleinste details verzorgde hij de belangen, die zij hier in Nederland zouden achterlaten.

De lange zeereis gaf hem verder gelegenheid de ruim 600 vrijwilligers te kneden tot een zo enthousiaste, geladen eenheid, dat de commandant van de tweede divisie van het achtste Amerikaanse leger terstond om dit detachement vroeg, toen hij uit de beschikbaar gekomen aanvullingen mocht kiezen.

En ziehier welke opdrachten aan het detachement werden gegeven, toen het voor die tweede divisie weer begon te spannen.

In een particuliere brief schreef Den Ouden:

„En dan wat te vertellen over onze opdrachten. Wij hebben heel goed de Amerikaanse tactische voorschriften bekeken. Misschien kennen wij ze beter dan de Amerikanen zelf. Maar onze eerste opdracht luidde: stellingen voorbereiden en vuurplan indienen van een defensieve opstelling achter de Han met een frontbreedte van, schrik niet, 8 km. De tweede opdracht was een hoofdaanvoerweg beveiligen over een afstand van 100 km en dat alles met een bataljon minus één geweercompagnie (circa 650 man). Het gekke is nog, wat ik al eerder zei, dat de Amerikanen het allemaal even mooi vinden, wat we doen. Telkens heb ik het gevoel, dat ze ons wat op zitten te poetsen. Maar zij menen het echt. Ik kreeg nu (eind December) een telegram van de commandant van de tweede divisie, waarin hij zijn waardering uitsprak over ons werk en dat is toch wel leuk, want er zijn heus nog andere moeilijke problemen genoeg".

Onze manschappen zijn prachtig

„Onze chauffeurs zijn prachtig, want wij hebben nu al zeer moeilijke verplaatsingen achter de rug met spiegelgladde wegen langs steile ravijnen en nog geen enkele wagen verongelukt."

Op 16 Januari schreef hij:

„Ik geloof, dat we de zes zwaarste dagen van ons leven achter de rug hebben in de Wondjoe-sector. Tot tweemaal toe hebben we de terugtocht van de tweede divisie gedekt als achterhoede en toen moesten wij plotseling Wondjoe weer gaan heroveren. Drie dagen heeft dat geduurd, maar het is niet gelukt. 't Kon ook niet lukken, want de hele divisie was van de kaart door oververmoeidheid. Ik heb het aan onze eigen mensen gemerkt wat het zeggen wil met oververmoeidheid te doen te hebben. Wij waren reeds vier dagen en vier nachten in touw, steeds verplaatsen, ingraven, nieuwe posities verkennen, „moven", ingraven, geen eten, geen slaap, ontzettend koud en toen ze moesten gaan vechten was iedereen kapot. En zo heb ik een hele divisie zonder enige stootkracht gezien. De Fransen en Hollanders hebben de spits afgebeten en worden door de Amerikanen geweldig geprezen. Maar hecht niet te veel waarde aan de kranten- en radioberichten.

Het is alles overdreven. De koude en vermoeidheid zijn heel wat ernstiger dan de vijand. Wij beschikken over betere wapens en onze vrijwilligers willen vechten. Ik ben trots op onze compagnieën. De A-compagnie (Van der Veer) heef een paar ernstige gevechten gehad, waarbij zij zich uitstekend gedragen heeft. Ik heb reeds vier man voor een onderscheiding voorgedragen. Vooral de gesneuvelde sergeant-majoor ziekenverpleger Van Balkom heeft zich moedig gedragen".

„Men overdrijft hier nu, want toen we gisteren terugtrokken en hier 40 km Z.O. nieuwe stellingen betrokken naast andere onderdelen, hoorden we van deze onderdelen zoveel lof over de „Dutch", dat het ons belachelijk leek...

Van de Fransen kreeg ik nog een aardig briefje over de wijze waarop wij hen bij een nachtelijke aanval met onze mortieren gesteund hadden".

Grote waardering voor de ROK's

Groot was ook de waardering van de commandant van het Nederlands detachement over de Zuid-Koreaanse soldaten, de roks (republic of Korea soldiers), waarvan een honderdtal bij het detachement zelf zijn ingedeeld. Hij schreef:

„In feite hebben de roks het vuilste werk gedaan. Zij hebben de flankbedreiging afgeslagen door met drie bataljons tegen 900 meter hoge heuvels op te klauteren, waar zij de hele dag en nacht over deden en wat hun 40 doden en honderd gewonden kostte; doch de communisten waren er af en ik verzeker je, dat geen enkel Europees leger dit had nagedaan. Deze kerels klimmen als klipgeiten tegen de bergen op, met alles bij zich, zware mortieren, mitrailleurs en munitie. Je moet het gezien hebben om het te geloven".

En wat dit betekent, blijkt uit een te anderer plaatse beschreven voorval:

„Luit. Monterie had de eerste aanraking met guerrilla's. Hij had al 16 km gelopen, toen hij beschoten werd. Hij viel direct aan en liet een groep een heuvel beklimmen. Maar de jongens vielen vóór de top bewusteloos neer van de inspanning in de kou. Monterie wordt door de Amerikanen voor een onderscheiding voorgedragen".

Vele ontberingen...

„Het gevecht tegen het klimaat en de natuur beneemt iedereen wel 80 % van zijn energie en als je daarmee klaar bent, begint de gedachte aan het vechten tegen de vijand..."

„Inderdaad had ik nooit gedacht, dat het vechten in de winter zo veel problemen heeft. Neem bijvoorbeeld schoeisel. We hebben nu shoepacks, grote ruime rubberlaarzen, waar je met twee binnenzolen en drie paar sokken in kunt en dan heerlijk warme voeten hebt als je in een jeep zit of op wacht staat. Maar als je moet lopen, gaat dat niet, dan worden je voeten nat en bevriezen ze, zodra je stil staat. Dat is de oorzaak van de zgn. „trench feet" en zo is er zo veel..."

„Onze troep heeft niets meer bij zich dan kleren, die zij dragen (Wij zijn al veertien dagen niet uit de kleren geweest) en het „combatpack" met sokken en shoepacks erin. De deken plus slaapzak maakt de uitrusting toch nog te zwaar om te dragen".

In geen brief liet de overste Den Ouden na zijn mannen en zijn officieren te prijzen om hun bewonderenswaardig moreel, hun kracht om de ergste ontberingen te dragen, hun moedig en karaktervol gedrag onder de moeilijkste omstandigheden. Sterk drong hij aan zijn mensen een ontberingstoelage of een bonus of gratificatie nu toe te kennen en andere maatregelen voor hen te treffen waaruit Nederlands begrip en erkentelijkheid zouden blijken voor de voorbeeldige wijze, waarop zij hun vrijwillig aanvaarde taak volbrachten.

Aan deze maatregelen wordt nu op het ministerie van oorlog hard gewerkt. Hij verlangde niet de hem overdadig voorkomende lofuitingen, zoals die in de gehele wereld over het Nederlandse detachement klonken. Hij wenste slechts erkenning van goede plichtsvervulling door zijn mannen.

Een misverstand moet worden recht gezet.

In enkele berichten is de indruk gewekt, alsof overste Den Ouden voor zijn det. de naam „Van Heutszbataljon" zou hebben gebezigd. Hiervan is nooit sprake geweest. Commandant en leden van het detachement hebben zich nooit anders genoemd dan „Nederlands detachement Verenigde Naties". Dit is de enige naam, die het detachement voert. (ANP)

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 3 Maart tot en met Vrijdag 9 Maart

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 3 - SUN. 4 - MON. 5

The mighty 20th Century Fox Super Special Production:

„COME TO THE STABLE"
(Hablan Las Campañas)

Starring:
LORETTA YOUNG - CELESTE HOLM - HUGH MARLONE - ELSA LANCHESTER - THOMAS GOMEZ DOROTHY PATRICK

A true-story comes true . . . so tender in its telling - so rich in its remembrance!
The picture your heart will fall in love with!
Oh! The charm they have and the joy they bring - they'll put a wink in your smile, a twinkle in your tears . . . and a gay new song in your heart!
COME for its laughter! COME for its tenderness - as they touch all these lives and leave you something very precious for remembering!
It's the kind of movie the whole world has been asking for!

ƒ 1.75 (Children Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 4th - AT 4.00 P.M.
The last 5 Chapters of:

„DICK TRACY RETURNS"
(El Regreso de Dick Tracy)

With:
RALPH BYRD and LYNNE ROBERTS

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 4th - AT 6.00 P.M.

„DANGER STREET"
(Pecho al Peligro)

With:
JANE WITHERS and ROBERT LOWERY

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

MARTES 6 - A LAS 8.30 P.M.
Estreno en Español de la pelicula Mexicana:

„NO BASTA SER CHARMO"

Con:
JORGE NEGRETE -
Las mas bellas canciones de MANUES ESPERON

ƒ 1.25 (No apta p. m. d. 18 a.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 7th - THURSDAY 8th:

„GAGED"
(Amarga Conena)

Starring:
ELEANOR PARKER - AGNES MOOREHEAD - ELLEN CORBY - HOPE EMERSON - BETTY GARDE - JAN STERLING - LEE PATRICK

Rips open the hidden evils of a woman's prison! Most daring expose since „Fugitive Form A Chain Gang"! Warner Bros. bare the whole hushed-up story of the heartbreak that turns today's one-mistake girl into a woman of shame! Thrilling . . . but maddening!
Will she come out woman of wildcat? It tells! And tells! and tells! . . . the whole story of the shameful torments of a girl behind prison bars!
An amazing bitter drama of the women who run the crime market inside prison walls for men waiting on the outside!!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

FRIDAY 9th:

„DEAR WIFE"
(Mi Cara Mitad)

Starring:
WILLIAM HOLDEN - JOAN CAULFIELD - BILLY DE WOLFE - MONA FREEMAN - EDWARD ARNOLD

It's hardly possible, but . . . you'll laugh even more than at „DEAR RUTH". All the wonderful people who made DEAR RUTH such a riot . . . are back-to invite you to come along on a hilarious honeymoon!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

MARCH

- SATURDAY (SABADO) 3rd
- SUNDAY (DOMINGO) 4th
- MATINEE 4th
- MONDAY (LUNES) 5th
- TUESDAY (MARTES) 6th
- WEDNESDAY (MIERCOLES) 7th
- THURSDAY (JUEVES) 8th
- FRIDAY (VIERNES) 9th

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„THE SECRET OF ST. IVES"
(El Secreto del Vizconde)

With:
RICHARD NEY - VANESSA BROWN - HENRY DANIEL - EDGAR BARRIER

The man who dominated by his sword and love! No army could hold him back . . . no woman could resist his warm kisses! For every woman he loved . . . a man fell on the field of honor by his sword!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

The LAST 5 Chapters of the great Universal Serial:

„THE PHANTOM RIDER"
(El Caballero Fantasma)

BUCK JONES - MERLE SHELTON - DIANA GIBSON - HARRY WOODS - EDDIE GIBBON

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

„SHADOW OF A DOUBT"
(Sombra de Una Duda)

With:
JOSEPH COTTEN - TERESA WRIGHT - McDONALD CAREY - PATRICIA COLLINGE and HENRY TRAVERS

All the emotional torments of a young man!
The terror encountered by the thought to kill - or be killed.

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„NO BASTA SER CHARRO"

Con:
JORGE NEGRETE

Una positiva sorpresa llena de originalidada!
Las mas bellas canciones de MANUES ESPERON
JORGE NEGRETE el artista predilecto de todos los publicos

ƒ 1.25 (No apta p. m. d. 18 a.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„TRAIL OF THE RUSTLERS"

With:
CHAS. STARRETT - SMILEY BURNETTE

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

The Never-To-Be Forgotten TECHNICOLOR Production:

„A SONG TO REMEMBER"
(Cancion Inolvidable)

With:
CORNEL WILDE and MERLE OBERON

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

FOR MEN ONLY!

The most vital picture of all time:

„STREET CORNER"
(Desgraciada)

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1—

FOR WOMEN ONLY!

The picture which answers why we must have sex education.

„STREET CORNER"
(Desgraciada)

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

Get ready to laugh as this is a knock-out for laughs!

The Emperor and King of comedy

BUD ABBOTT & LOU COSTELLO

in:

„LOST IN A HAREM"

They will make you laugh and scream until you get tears in your eyes! The maddest and marriest comedy the screen has ever presented!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

The last 6 Chapters of the gigantic thrilling serial:

„ADVENTURES OF THE FLYING CADETS"

Perilous adventure! Parachute jumping! Plane-train wreck! This thrilling serial will keep you on the edge of your seats!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

FOR MEN ONLY!

The most vital picture of all time:

„STREET CORNER"

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

FOR WOMEN ONLY!

The picture which answers why we must have sex education:

„STREET CORNER"

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

The Universal Super De Luxe:

„FOLLOW THE BOYS"

Starring:

GEORGE RAFT - VERA ZORINA

followed by 50 Stars, including

JEANETTE McDONALD - ORSON WELLES - MARLENE DIETRICH - DINAH SHORE - DONALD O'CONNOR - PEGGY RYAN - THE ANDREW SISTERS - ARTHUR RUBINSTEIN - 4 Famous Orchestra!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Big Musical Fun Show:

„RED, HOT AND BLUE"

Starring:
BETTY HUTTON - VICTOR MATURE - JUNE HAVOC - WILLIAM DEMAREST

You ain't seen nuttin' . . . till you've seen Hutton struttin'.
Hear the song hits:
„NOW THAT I NEED YOU"
„I WAKE UP IN THE MORNING FEELING FINE"
„THAT'S LOYALTY"
„HAMLET"
by No. 1 song writer FRANK LOESSER.
You'll declare it a holiday of songs and screams! It's the year's song-jammed clain to fun and fame! The fun's non-stop! The tunes are top!
It's the scream of the crop!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„A LETTER TO THREE WIVES"

With:
JEANNE CRAIN - LINDA DARNELL - ANN SOTHERN - KIRK DOUGLAS.

All of them wondered . . . while one of them wandered! A sheer delight full revelation! Everybody's falling for these three wonderful gals - their love - and that „ADDIE".
„ADDIE" is the „other woman" all other women will be talking about.

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„FREE FOR ALL"

ROBERT CUMMINGS - ANN BLYTH - PERCY KILBRIDE - RAY COLLINS - MIKHAIL RASUMNY - DONALD WOODS

There hasn't been anything like this... since Cleopatra invented the kiss! It stars where sex-appeal stops!
It's fun for everybody!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

The first 8 Chapters of the gigantic and stupendous serial:

„THE PHANTOM RIDER"

With:
BUCK JONES - MERLE SHELTON - DIANA GIBSON - HARRY WOODS - EDDIE GIBBON

You will probably have more thrills than you can take!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

The last 7 Chapters of the incomparable serial:

„THE PHANTOM RIDER"

Adventures by the hundreds . . . thrills by the thousands . . . and entertainment for you in abundance . . . !

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

The Metro Goldwyn Mayer Super:

„MYSTERY STREET"

Starring:

RICARDO MONTALBAN - SALLY FOREST - BRUCE BENNETT - ELSA LANCHESTER

No clue to begin with . . . not even a body . . . a story of love and crime is pieced together!

Bit by bit you'll see what happens when a lonesome man meets a girl at a bar!

It's in your town . . . in everybody's town, a street of shadows, violence, romance!

The inside story of a perfect crime! Filmed with the cooperation of Harvard University and its department of legal medicine!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ .75

„SHADOW OF A DOUBT"

Starring:
JOSEPH COTTEN - TERESA WRIGHT - McDONALD CAREY - PATRICIA COLLINGE and HENRY TRAVERS

All the emotional torments of a young man!
The terror encountered by the thought to kill - or be killed.

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„THAT MIDNIGHT KISS"
(La Huella de un Beso)

KATHRYN GRAYSON - JOSE ITURBI - ETHEL BARRYMORE - KEENAN WYNN - MARIO LANZA

In Technicolor

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„ON THE TOWN"
(Un Dia En Nueva York)

GENE KELLY - FRANK SINATRA - BETTY GARRETT - ANN MILLER - JULES MUNSHIN - VERA ELLEN

In Technicolor!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

The super-double presentation:

1. **„JESSE JAMES JR."**
(Bandoleros del Llano)

LYNN MERRICK - AL ST. JOHN

2. **„RETURN OF THE WHISTLER"**
(Nubes del Pasado)

MICHAEL DUANA and LENORE MOFFETT

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„MARIA EUGENIA"

MARIA FELIX - TONA LA NEGRA

In Español

ƒ 1.— (Se admiten n. de 12 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„MR. SOFT TOUCH"
(Tne Eres Mi Vida)

GLENN FORD - EVELYN KEYES - JOHN IRELAND - BEAULAH BONDI

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

„CHAIN LIGHTNING"
(Titanes del Espacio)

HUMPHREY BOGART - RAYMOND MASSEY - ELEANOR PARKER

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„DOWN TO THE SEA IN SHIPS"
(Capitanes Del Mar)

RICHARD WIDMARK - LIONEL BARRYMORE - DEAN STOCKWELL

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

The Terrific Double-Program

1. **„CAMPUS HONEYMOON"**
(Solo Para Casado)

LYN WILDE - LEE WILDE - ADELE MARA

2. **„MAJOVE FIREBRANDS"**
(El Alquacil Fantasma)

WILD BILL ELLIOTT and GEORGE „GABBY" HAYES

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„SONG OF THE SARONG"
(Cantos de Sirena)

NANY KELLY and WILLIAM CARGAN

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„TONIGHT AND EVERY NIGHT"
(Esta Noche y Todas las Noche)

RITA HAYWORTH and LEE BOWMAN

In Technicolor!

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

Meer waarborg voor de C.T.C.-aandeelhouders

AMSTERDAM, 28 Feb.: — Vernomen wordt, dat het in de bedoeling ligt van de Curacaose Handelmaatschappij te Willemstad binnenkort over te gaan tot de oprichting van een administratie-kantoor, dat de aandelen van genoemde vennootschap in administratie zal nemen. Met de oprichting wordt beoogd de aandeelhouders in de gelegenheid te stellen hun bezit in grotere mate te waarborgen, doordat zij inschrijvingen in het certificatenregister kunnen verkrijgen. Omwisseling van aandelen van de Curacaose Handelmaatschappij tegen inschrijvingen in het register zal kosteloos geschieden. Er zal geen beheerloon in rekening worden gebracht en de geincasseerde dividenden zullen zonder enige kosten aan de ingeschrevenen in het register worden uitbetaald.

N.V. Nederlandsche Handelmij Trustkantoor Curacao opgericht

AMSTERDAM, 28 Feb.: — Door de Nederlandsche Handelmaatschappij is opgericht de op Curacao gevestigde naamloze vennootschap Nederlandsche Handelmaatschappij Trustkantoor Curacao met het doel het beheren van vermogensbestanddelen, het optreden als bewindvoerster, trustee of executrice testamentaire en gemachtigde en het voeren van de directie van en het verlenen van domicilie aan andere naamloze vennootschappen. In de raad van bestuur hebben zitting genomen mr H. Alharda en mr W. A. van Ravesteijn. De dagelijkse leiding op Curacao zal berusten bij mr J. Dolleman. Naar wij vernemen, hebben enkele grote maatschappijen reeds te kennen gegeven van de diensten van het nieuwe trustkantoor gebruik te willen maken. (ANP)

Genootschap Nederland-Ierland

DUBLIN, — De secretaris van het genootschap Nederland—Ierland en van de vereniging „Vrienden van Ierland in Nederland", Jan Kortenhorst, is te Dublin aangekomen ter voorbereiding van de Ierse week, die van 10 tot 17 Maart in Nederland wordt gehouden. De heer Kortenhorst deelde aan de verslaggevers mee, dat de organisaties, die hij vertegenwoordigt, het zenden van een Nederlands escadrille naar Ulster en het misnoegen, dat daardoor in Ierland verwekt is, zeer betreuren. Ik hoop, dat de Ierse week de Nederlanders in staat zal stellen de houding van de Ieren beter te begrijpen, zo voegde hij eraan toe

ZATERDAG, 3 MAART 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1809

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Nieuws van de afgelopen week

TOKIO. De opmars der geallieerden in Korea heeft verschillende successen met zich meegebracht. De rode troepen werden zware verliezen toegebracht, doordat de geallieerden gesteund werden door artillerie en vliegtuigen. De Amerikanen zijn opnieuw de stad Tsjongson binnengetrokken. Vermeld wordt, dat Generaal Lin Piao vervangen is door Generaal Peng Teh Huai.

LAKE SUCCESS. De commissie van goede diensten stelt opnieuw pogingen in het werk om de strijd in het Verre Oosten tot een einde te brengen, middels onderhandelingen.

PEKING. De rode Chinese regering heeft openlijk in een verklaring bekend gemaakt, dat het ondergrondse verzet aan duizenden rode soldaten het leven heeft gekost. Door een drastischer toepassen van de doodstraf hoopt men een einde aan het verzet te kunnen maken.

HAITI. De regeringen van Haiti en de Dominikaanse Republiek hebben besprekingen gevoerd, welke ten doel hebben het begin te maken van een bolwerk in het Caribisch gebied, gericht tegen het communisme.

's GRAVENHAGE. Mr Steenberghe, de kabinetsformateur, heeft zich genoodzaakt gezien zijn opdracht terug te geven aan H.M. Koningin Juliana.

's GRAVENHAGE. De Nederlandse regering zal over gaan tot het oproepen van het daarvoor in aanmerking komend dienstplichtig personeel der Koopvaardij. Het ligt in de bedoeling der regering dit personeel voor te bereiden op de taak, welke het in geval van oorlog toebedeeld zal worden.

LONDEN. Het wetsontwerp, betrekking hebbende op een wijziging in het genationaliseerde wegvervoer, werd bij stemming niet aangenomen. De uitslag zal niet het aftreden der regering als gevolg hebben. Gedurende de laatste weken is echter wel duidelijk gebleken, dat de positie van de Labour-regering steeds zwakker wordt.

WASHINGTON. De Amerikaanse Marine heeft bekend gemaakt, dat plannen voor het bouwen van onderzeeboten, waarbij voor de voortstuwing gebruik zal worden gemaakt van atoomenergie, in een vergevorderd stadium verkeren. Indien deze plannen zouden slagen, zou men de „ideale" onderzeeboot kunnen bouwen, welke voor onbeperkte tijd ondergedoken zou kunnen blijven.

WASHINGTON. Reeds door 31 staten werd een ontwerp voor aanvulling op de Constitutie, welke het onmogelijk maakt, dat één persoon meer dan twee keer achter elkaar als President gekozen kan worden.

aangenomen. Minimaal 36 staten zullen hun goedkeuring aan dit ontwerp moeten hechten.

BOGOTA. Op de Magdalena-rivier in Colombia is een stoomschip aangevallen door piraten. Aan boord van het schip werden verschillende personen gedood of gewond. Het schijnt reeds meerdere malen voorgekomen te zijn, dat schepen op de rivier aangevallen en geplunderd werden.

WASHINGTON. Acheson heeft er bij de Senaatscommissie op aangedrongen, de handel van Engeland op Amerika minder beperkingen in de weg te leggen, teneinde te vermijden, dat Engeland zich genoodzaakt zal zien afzetgebieden voor zijn producten te moeten zoeken in communistisch georiënteerde gebieden.

's-GRAVENHAGE. Z.K.H. Prins Bernhard zal voor de tweede maal een „good-will tour" door Zuid-Amerika maken. Vermoedelijk zal in het voorjaar de reis begonnen worden.

Nieuw programma opgesteld door Oost-Duitse president

Van groot belang wordt het verkrijgen van vredesverdrag geacht

BERLIJN, 1 Maart: Wilhelm Pieck, president van Oost-Duitsland, heeft in een toespraak tot de arbeiders in de fabrieken van Berlijn-Schoeneweide de nadruk gelegd op het belang van het jongste vraaggesprek van maarschalk Stalin met de „Prawda" en tevens een program van zeven punten genoemd „om de vrede te handhaven en de Duitse eenheid te herstellen".

„Het komt erop aan", zo zei Pieck om:

1. iedere Duitser ervan te overtuigen, dat een Amerikaanse oorlog in Europa zal worden uitgevochten op Duitse bodem en het Duitse Volk zou kunnen uitroeien;
2. alle herbewapeningsmaatregelen te onthullen teneinde te beletten, dat de oorlog in het geheim zou worden voorbereid;
3. iedere Duitser ervan te overtuigen, dat hij door eigen optreden kan bijdragen tot het behoud van de vrede;
4. de strijders voor de vrede te groeperen en te leiden;
5. de staking te gebruiken als een strijdmiddel;
6. de eenheid van actie in West-Duitsland tussen de communistische en de sociaal-democratische partij te verwezenlijken;
7. de strijd te voeren voor de instelling van een herenigde, vredelievende, onafhankelijke en democratische Duitse republiek.

Hij zei, dat het Duitse volk, hoe dan ook, wel een middel zal vinden om stappen te doen bij de conferentie der grote vier in Parijs om in 1951 een vredesverdrag te verkrijgen. (AFP/

Staalfabriek in Venezuela

CARACAS, 1 Maart: De Venezolaanse regering legt de laatste hand aan de plannen v. d. bouw van de eerste staalfabriek van Venezuela. Naar verluidt zal in de loop van Maart met de bouw worden begonnen. Verwacht wordt, dat de fabriek, die een capaciteit zal hebben van 200 ton staal per dag, begin 1953 gereed is. De fabriek zal gebouwd worden bij San Felix, dat gelegen is in de nabijheid van de samenvloeiing van de Caroni en de Orinoco. (R/ANP)

Hevige weerstand van de rode troepen

Amerikaanse mariniers vochten man tegen man

TOKIO, 2 Maart: MacArthur heeft meegedeeld, dat langs het front van Seoel naar Kangnoeng aan de Oostkust nog steeds 31 Noordelijke divisies zijn opgesteld. De zware verliezen hadden het communistische defensieve potentieel in de nabijheid van de 38ste breedtegraad niet aangetast. Ondanks de tactische successen van de Verbonden Troepen gaven de Noordelijke niet gemakkelijk grond prijs.

grondgebied prijs. De genoemde Noordelijke troepensterkte bestond uit 18 Chinese divisies, verdeeld in zes legercorpsen, aan het centrale front en 13 Noord-Koreaanse divisies, verdeeld in vier georganiseerde corpsen, aan de Oostelijke en de Westelijke flank. Hiertegenover kon generaal Ridgway van het achtste leger zeven Amerikaanse divisies, vijf Zuid-Koreaanse divisies, drie brigades (een van het Gemenebest, een van Engeland en een van Turkije) en andere kleinere detachementen van verschillende landen stellen.

Donderdag hebben Amerikaanse superforten en gevechtsvliegtuigen 'n Noordelijk straalvliegtuig van Russisch type vernietigd en vier beschadigd. In de afgelopen nacht deden de Noordelijken op verschillende plaatsen tegenaanvallen in een poging om de opmars der Verbondenen tegen te houden. Bij Hoengsong hadden hadden de bloedigste gevechten plaats.

De Amerikaanse mariniers leverden hier gevechten man tegen man en slaagden er in meer grondgebied te bezetten. Ondanks de tegenaanvallen rukten de Verbondenen aan het centrale front zeven kilometer op. Terwijl alle vervoer op de grond gestremd werd door de slechte wegen konden de troepen uit de lucht bevoorraad worden. De troepen van het Britse Gemenebest trokken drie km op en namen een heuvel 5 km ten Zuidoosten van Jongdoeri.

Op de uiterste rechtse flank van het offensief bezetten de Amerikanen Amidong, 19 km. ten Noorden van Pjongtsjang en ongeveer 50 km. ten Zuiden van de breedtegraad.

Tentoonstelling over Suriname en de Nederlandse Antillen

AMSTERDAM — Het Koninklijk Instituut voor de Tropen is onlangs begonnen met reizende tentoonstellingen over Suriname en de Nederlandse Antillen, voornamelijk voor de scholen. Hoe groot de belangstelling daarvoor is, getuigt o.a. het feit, dat zij permanent in Nederland in roulatie is. Het Instituut richt in een bepaalde plaats de tentoonstelling in, waarna aan de onderwijskrachten aldaar enkele instructielessen gegeven worden betreffende het geëxposeerde. O.a. wordt de wijze van behuizing der Bosnegers en Indianen op plantages en in dorpen en steden aanschouwelijk voorgesteld door middel van diorama's en maquettes. (ANP)

Sultan van Marokko wordt beschermd

CAIRO, 28 Feb. Azzam Pasja, de secretaris-generaal van de Arabische Liga, heeft verklaard, dat de Arabische regeringen alle nodige maatregelen zullen treffen om de sultan van Marokko te beschermen, opdat hij niet gebruikt wordt als instrument in handen van het kolonialisme. Mogelijk zou de zaak voor de Veiligheidsraad gebracht worden. Ook Abd el Krim, de leider van de opstand der Rif-Kabielen in 1920 in Noord-Marokko, heeft een beroep op de Arabische leiders gedaan om de sultan te beschermen voor Franse tyrannie. Abd el Krim leeft thans in Egypte in ballingschap. Volgens Azzam Pasja zou de sultan de overeenkomst van Maandag onder pressie getekend hebben.

Hoofdkwartier van de Am. luchtmacht in Europa naar Parijs

NEW YORK — De correspondent te Parijs van de „New York Times" meldt, dat de besprekingen, die zijn gehouden tussen generaal Eisenhower en luitenant-generaal Norstad, commandant van de Amerikaanse luchtstrijdkrachten in Europa, de berichten, volgens welke laatstgenoemde vermoedelijk zal worden benoemd tot opperbevelhebber van de Atlantische luchtmacht, aan waarschijnlijkheid hebben doen winnen. Het bezoek van generaal Norstad aan Eisenhower heeft ook nieuw voedsel geschonken aan berichten, volgens welke er in een vergevorderd stadium verkerende plannen bestaan om het hoofdkwartier der Amerikaanse luchtmacht van Wiesbaden, in West-Duitsland, naar de omgeving van Parijs te verplaatsen.

De correspondent schrijft verder, dat een benoeming van generaal Norstad tot opperbevelhebber der Atlantische luchtmacht tot gevolg zou hebben, dat de drie hoogste functies bij de Atlantische weermacht, namelijk die van de opperbevelhebbers der leger-, vloot- en luchtstrijdkrachten, door Amerikanen zouden worden vervuld, hetgeen Engeland en Frankrijk onaangenaam zou zijn. „Daarom meent men, dat ook de Britse luchtmaarschalk lord Tedder kans maakt tot opperbevelhebber der Atlantische luchtmacht te worden benoemd", besluit hij. (R/ANP)

Peter Hurkos slaagde niet!

LONDEN, — De Britse minister van binnenlandse zaken Chuter Ede, heeft Donderdag in het Lagerhuis medegedeeld, dat het optreden van de Nederlandse telepaath Peter Hurkos bij het zoeken naar de uit de Westminster Abbey gestolen kroningssteen geen resultaten had opgeleverd, dat het de Britse belastingbetaler echter niets had gekost en dat Scotland Yard Hurkos niet naar Engeland had uitgenodigd, maar hem wel aanwijzingen had gegeven bij zijn pogingen.

Ernstige ongeregeldheden te Sao Luis (Brazilie)

Opstandelingen willen nieuwe verkiezingen

RIO DE JANEIRO, 2 Maart: **Te Sao Luis, de hoofdstad van de Noord-Braziliaanse staat Maranhao, zijn ernstige ongeregeldheden uitgebroken.** Het hoofdkwartier van het federale garnizoen aldaar heeft de militaire bezetting van de hoofdstad bevolen wegens de ernst van de toestand. Op het centrale plein van de stad was een aantal personen bijeengekomen om te demonstreren tegen de ambtaanvaarding van de nieuwe gouverneur, Eugenio Barros. De opstandelingen willen nieuwe verkiezingen voor het gouverneurschap. In verband met de onlusten is de nieuwe gouverneur Woensdagmiddag reeds de eed afgenomen, terwijl hij aanvankelijk later zijn ambt zou aanvaarden. **Toen de demonstranten het bevel van de federale troepen om het plein te verlaten in de wind sloegen, openden de soldaten 't vuur. Het aantal doden en gewonden is nog niet bekend. Naar verluidt, vuurden de demonstranten terug alvorens uiteen te gaan.**

—Nabij Parma in Italië is Cesarone, de geneesheer van wijlen Verdi en een van de laatste nog in leven zijnde vrienden van de beroemde Italiaanse componist, overleden. (Rtr).

SITUACION MUNDIAL

CAMPAÑA NA KOREA

E peleanan di mas pisa di henter frente Koreano a worde libra pa e tropanan ingles y canadiense den seroenan banda di Chipyong. E luga aki ta forma e costia di e frente central contra lineanan chines comunista. Chinonan cu ta frenta nan ta na gran numero y ta bringa desespera. Americanonan a ocupa e puesto di Chonyon. Un contra ataque chines contra lineanan ocupa pa surkoreanonan a worde rechaza despues di dos ora, y chinesnan mester a bolbe cai bek riba nan posicion. Dia domingo e General Douglas MacArthur a notifica Naciones Unidas cu e forzanan di aliadonan ta resuelto na gana victoria y nan moral ta hatu. Enemigonan a sufri perdidad enerme a consecuencia di accion aliado, pero tambe pa mal tempu y friu.

E general Moore, comandante di un division number nuebe na frente coreano, a muri di un ataque di corazon. Un poco antes el a sali ileso di un desgracia cu un helicoptero.

Te ainda tin consulta cu inglesnan riba e asunto di cruzamentu di paralello No. 38.

Estados Unidos: Di Washington un periodico yama Noticia di Aviacion a publica un articulo den cual nan ta reporta cu tripulacion di un barcu di gera americano a observa algun obheto misterioso. Eseinan tabata cos cu ta bula den laira y nan ta laga manera huma blancu atras; nan a ci den w y ora nan a toca cu superficie un columna di awe di 90 pia a bula ariba. Di ningun caminda nan por a haña weita un oroplanu, ni cu wowo ni cu instrumentoan di radar.

HONGKONG. — Aki politiconan ta duna rumor cu Mao Tse Tung, presidente di China comunista, ta malu. Na varios recepcion caba e ta haci falta, y den reunion di lidernan di partido nan no a weité.

MOSCU. — E ministro di relacion exterior interino Gromyko a entrega na embahador ingles un nota, cual ta contesta riba e nota ingles cu a worde entregá ultimamente.

Cambiod i nota a cuminza dia 20 di Januari ppdo. ora Rusia a acusa inglatera di a kibra tratado di Potsdàm. Dia 17 di Februari rusonan a bolbe manda acusacion e bia aki cu inglesnan ta actua cu intencion di hostilidad. Sovieticonan ta acusa awor cui nglesnan cu mericanonan a forma un gobierno di West Alemania sin consulta cu Union Sovietica. Nan ta bisa cu inglesnan ta cruza tur manera di haci consulta amistoso, pero toch nan lo ta dispuesto pa considera tur paso cu lo hiba na un entendimiento cordial entre e paisnan.

WASHINGTON. — E director general di mobilizacion americano a declara na radio cu den termino di 2 aña Merca ta cla pa gera total of pas total. Produccion di motor jet pa oroplano lo worde subi te 18 mil pa anja, y di tanki te 35 mil pa aña.

Esaki lo duna chercito mericano un equipo arma formidable pa frente cualkier situacion hostil.

LA HAYA. — Dr Steenberghe, kien a worde encarga cu formacion di un gabinete nobo, y debolbe su encargo na Su Mahestad La Reina.

Soberana di Holanda a acepta e devolucion. Dibiernes pasa Dr. Steenberghe a reuni cu Dr Drees y Dr Burger, lidernan di fraccionnan politico den Camaranan. E fracaso di Steenberghe nan ta bisa cu mester worde weita den punto di vista di temor di socialistanan pa su programa. E programa ei tabatin riba djé cierto punto en cuanto na ganashinan di obrero y preisnan controlá, y tambe nan ta hanja cu su medidanan propone pa reduci consumo.

Togliatti was diep getroffen

ROME 1 Maart: Palmiro Togliatti, de leider van de Italiaanse communisten, die na een afwezigheid van enkele maanden uit Moskou is teruggekeerd, zeide naar aanleiding van het uittreden van Cucchi en Magnani uit de partij, dat de partij hierdoor slechts versterkt was. Men kan altijd twee of drie luizen vinden in de manen van het edelste raspaard, zo zeide hij. Hij was in de Sowjet-Unie het meest getroffen door de nieuwe mensheid, die daar de nieuwe communistische wereld opbouwt. (R/ANP).

Cultureel werk op het eiland Trinidad

Een veelomvattend programma, dat in samenwerking tussen verschillende instellingen wordt verwezenlijkt.

In geheel West-Indië — en zeker niet in de laatste plaats in Suriname en de Nederlandse Antillen — is onder de bevolking een steeds toenemende drang tot studeren, tot zelf-ontwikkeling te bespeuren. Toen op Jamaica een Britse Universiteit, die voor geheel Brits West-Indië zal dienen, haar deuren opende, besloot men dan ook al spoedig om aan deze inrichting voor hoger onderwijs een „extra mural department" toe te voegen, dat enigszins het werk verricht, dat bijvoorbeeld in Nederland verricht wordt door de „volksuniversiteiten", instellingen, die, dat is zo dikwijls gebleken, het volk ten zegen strekken.

Het „extra mural department" op Trinidad, welke programma we een dezer dagen ter inzage verkregen en dat onder leiding staat van de Heer Andrew Pears, verricht allerlei werk, dat zonder twijfel ook in Suriname en op de Antillen belangstelling zal wekken. Het is — en zo behoort het ook — aangepast aan de toestanden en de belangensfeer, die men ter plaatse aantreft.

Geen wonder bijvoorbeeld, dat men op Trinidad al dadelijk een zestal lezingen organiseerde binnen het kader van deze Volksuniversiteit over Spanje en de Spaanse beschaving. De verbindingen immers tussen een West-Indisch eiland als Trinidad en Latijns Amerika zijn zodanig, dat men door middel van een verdieping der Spaanse kennis, de blik naar buiten verbreedt.

Hetgeen overigens, op Curacao en Aruba, Spaanser georiënteerd dan Trinidad, nog meer het geval is, dan in Brits West-Indië

Behandeld worden de volgende onderwerpen: Spanje en de Moren; beroemde gebouwen in Spanje en hun historie; het leven in het hedendaagse Spanje; realisme en idealisme in de Spaanse beschaving en tenslotte de „Expansie van Spanje in de nieuwe wereld".

Ook Frankrijk, waarmee het eiland Trinidad oude relaties onderhoudt (het zogenaamde „Creole" wordt op Trinidad nog altijd gesproken) ontsnapte niet aan de aandacht van hen, die deze leergangen organiseerden. Madame Jourdain, die aan de Caraibische Commissie is verbonden zal, alvorens naar Frankrijk terug te keren een zestal lezingen houden over de Franse literatuur. Zij zal niet alleen de letterkunde van het ogenblik bespreken, maar haar gehoor ook inleiden in de Meddeleeuwse literatuur van Frankrijk en tevens stilstaan bij de grote letterkunde uit de zestiende, zeventiende, achttiende en negentiende eeuw, waarbij de nadruk gelegd zal worden op schrijvers als Racine, Corneille, Molière en Victor Hugo.

Evenals in vele andere landen het geval is werkt sedert een jaar op Trinidad de „Alliance Française". Ook dit culturele lichaam laat gedurende het seizoen van zich horen en zal onder andere een aantal filmvoorstellingen met Franse films en lezingen organiseren. Tevens heeft de Alliance Française besloten om op Trinidad een Franse bibliotheek op te richten, waarin dan al de beroemde klassieken van dat land een plaatsje zullen krijgen, terwijl het publiek natuurlijk van die bibliotheek gebruik kan maken.

Om terug te keren tot het „extra mural department" van de Britse Universiteit, moeten we nog op enkele bijzonderheden wijzen van het op zichzelf zeer uitgebreide lesrooster. Naast algemene inleidingen zal men ook aandacht besteden aan exacte vakken. Zo zullen, onder leiding van bekwame leraren, lessen worden gegeven in wiskunde. Daarnaast zal men de nodige inleidingen laten houden over practische politieke en sociale vraagstukken. Men zal onder andere op die inleidingen de beginselen bespreken, waardoor de volkeren worden geleid, wier regeringen verantwoordelijk zijn aan volksvertegenwoordigingen. Men zal aandacht besteden aan economische en algemene psychologische vraagstukken en men zal een speciale serie lezingen organiseren over een onderwerp dat enerzijds zo doodgewoon klinkt en dat anderzijds zo bijzonder geheimzinnig is, namelijk het „geld".

Hiermede zijn we nog niet aan het einde van ons, of liever aan het einde van Trinidad's opvoedkundig Latijn gekomen.

De Britse Council, een organisatie, die enigszins vergeleken kan worden bij de „Alliance Française zal een aantal cursussen wijden aan de Britse grondwet en rechtsspraak. Voorts zal men op die lezingen het nodige mededelen over de wijze, waarop in Engeland de overheid is georganiseerd; men zal de plaatselijke of gemeentelijke bestuur in het Verenigd Koninkrijk onder de loupe nemen; men zal, natuurlijk met het oog op de komende federatie van Brits West-Indië, lezingen organiseren over de beginselen, die aan een „federaal bestuur" ten grondslag liggen en tenslotte zal men nader ingaan op koloniale en internationale politieke vraagstukken. Een uitgebreid programma dus, waarbij men de hulp heeft ingeroepen van specialisten, onder anderen van de Heer Hamer, die een expert op het gebied van federale of bij een federatief stelsel optredende verschijnsel, is.

In het algemeen tracht men natuurlijk gebruik te maken van leerkrachten, die in Port of Spain beschikbaar zijn. Zo heeft men de zo juist benoemde assistent van de Economische Adviseur in Trinidad in de arm genomen en men heeft hem weten te bewegen een jaar lang een cersus in de economie te leiden, waarbij men dan speciaal de economische problemen van West-Indië hoopt te belichten.

Voor dit uitgebreide programma bestaat veel belangstelling, terwijl mag worden aangenomen, dat hiervan op den duur een verhelderende uitwerking zal uitgaan, die uiteindelijk het publieke leven op het eiland ten goede zal komen.

In verband met dit alles is het ook interessant om er op te wijzen, dat de overheid op hetzelfde eiland Trinidad besloten heeft om de diensten der openbare bibliotheek uit te brenden. Tot nu toe was het mogelijk om, tegen een kleine vergoeding, boeken uit de bibliotheek te lenen, maar het ligt in de bedoeling, dat dit voortaan kosteloos zal geschieden. Wij beschikken over enkele cijfers, die een beeld geven van de kosten, die de overheid op Trinidad aan deze bibliotheek besteedt. Voor het jaar 1951 heeft de overheid een bedrag van ruim 75.000 West Indische dollars uitgetrokken. Gedurende 1950 besteedde men een bedrag van 62.000 dollars. Dit betekent dus een stijging van ruim 12.000 dollars. In verband met de uitbreiding, die aan de bibliotheek wordt gegeven, is men verplicht 4 man personeel meer in dienst te nemen, terwijl deze instelling zich niet alleen bepaalt tot het eigenlijke doel, maar zich ook o p ander cultureel terrein beweegt.

Men heeft een programma ontworpen bestaande uit lezingen, concerten, tentoonstellingen, terwijl aan de bibliotheek tevens enkele leergangen voor studenten en leraren worden gegeven.

Ook op dit gebied ziet men dus een sterke activiteit, die des te meer bewondering afdwingt, als men nagaat, dat het werk zich niet alleen bepaalt tot Port-of-Spain, de hoofdstad van Trinidad, maar dat men tevens met de boeken „de boer optrekt", om het zo maar eens te noemen en deze ook in het binnenland laat circuleren.

Ook de voorsteden van Port-of-Spain worden niet vergeten en zo is men thans reeds doende om te „Woodbrook" een afdeling van deze openbare bibliotheek op te richten. Natuurlijk staat men nog altijd tegenover zeer grote moeilijkheden. Hoe indrukwekkend dit totale opvoedkundige programma ook moge zijn, desondanks is het vrijwel zeker, dat men alleen nog maar de intellectueel gevormde bovenlaag bereikt en dat men nog heel wat moeite zal hebben om ook de daaronder liggende klasse in dit werk te betrekken.

Uiteraard zijn de verhoudingen op Trinidad anders dan op de Antillen of in Suriname. In de eerste plaats is de bevolking groter en is het land, ondanks het feit, dat op Trinidad de Hindostaande bevolking zeer groot is, eentalig, zodat men het Engels een aardig eind op weg komt.

Vooral op de Nederlandse Antillen maar ook in Suriname heeft men in zekere zin te kampen met het feit, dat men uiteenlopende talen spreekt; het Papiamentoe evenals het Surinaams zijn talen, waarin uiteraard allerlei lezingen kunnen worden gehouden, maar waarin slechts heel weinig literatuur bestaat. Desondanks loont het de moeite voor Surinamers en Antillianen om, als ze in dit onderwerp geïnteresseerd zijn en als het nu mogelijk is, eens een kijkje te nemen op Trinidad, teneinde zich op de hoogte te stellen van wat men daar op cultureel en algemeen vormend gebied weet te bereiken.

J. v.d. Walle.

HET BOEK VAN DE MAAND

Van de bekende schrijfster ANNIK SAXEGAARD is verschenen „De Zonnestraal op menn pad".

En inderdaad kunnen wij dit alleraardigste meisjesboek beschouwen als een zonnestraal op ons pad van critiek.

De hoofdpersoon in dit aantrekkelijke boek, Stefi Eagen vraagt: „Waarom moet men altijd schrijven over problemen en duistere dingen, waarom wordt er misprijzend over een „happy end" gesproken en is een boek pas lezenswaard als het iets vreselijk, treurigs of ernstigs bevat?"

Van dit boek, dat toch zeker niet oppervlakkig geschreven is, straalt 'n warmte en zonnige sfeer uit, die weldadig aandoet.

Het verhaalt ons van Steli, zelf nog een jong meisje, die het ouderloze nichtje Liesbeth bij zich neemt. De moeilijkheden blijven niet uit, maar Stefi houdt dapper stand, daarin bijgestaan door haar trouwe vriend Heming Skar.

Vóór in het boek staat te lezen, dat het een verhaal is voor meisjes van 15 jaar en ouder.

Het enige waarmede wij het niet eens zijn is de leeftijd van 15 jaar.

Wij geloven niet dat in algemene zin gesproken, de stijl en inhoud van dit boek, die ver uitsteken boven het gemiddelde meisjesboek van heden, door een meisjes van bovengenoemde leeftijd genoeg geappricieerd zullen worden.

Wij zijn er integendeel van overtuigd, dat de moeder van het wat oudere meisje dit boek met genoegen met haar dochter mee zal lezen.

Uitgeverij Kluitman, Alkmaar.

Onze Redactrice.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 4 Maart 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD

Morgendienst

9 uur v.m.: Ds W. J. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool
9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-Savaneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553.
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777.
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

NOTICIANAN ACTUAL CONSTITUCION NACIONAL

Texto complete di nos constitucion nobo a worde promulga den publicatieblad, esta bao di numero 139 di anja 1950. E texto ei ta completo awor y ta duna tur e cambionan recien. Awor nos ta spera publicacion di texto di Arreglo Interino, cu a bai aden dia 7 di e luna di februari.

BISHITA DI MARINA HULANDES

Den territorio di antiljas hulandes tin actualmente e submarino hulandes Tijgerhaai. Nan ta haciendo biahe di ehercicio y entrenamiento.

Na estado mayor y tripjulacion nos cordial bonbiní y cu nan estadio aki lo ta agradable y nan hiba un bon impresion di e islanan hospitable aki

CURSO DI PAPIAMENTU

Dia 1 di Maart gobierno ta habri un curso na schoolnan pa ambtenaarnan sinja nos lenga papiamentu. Cu e bibamentu di politica di recien tempu, a bira deseable den opinion di gobierno pa empleadonan nacional sabi lenga di nos pueblo. Pesei gobierno ta habriendo e curso aki. Lo e ta liber pa ambtenaar, pero nan senjora lo mester paga 5 florin pa luna. Particularnan no por tuma parti na e curso gubernamental aki; interessadonan particular por aplica serca señor Kok den Kloosterweg, caminda nan por haña informacion riba e curso eficiente cu e organizacion di instituto comercial Aruba tin.

Ya tin mas of menos 167 persona cu a duna nomber pa e curso. Participacion ta enteramente voluntario, pero e numero eleva aki ta demostra cu empleadonan di hable hulandes ta aprecia e iniciativa aki di Inspector di Enseñanza, y cu nan tambe ta realiza di necesidad di por papia nos lenga den nan carrera.

MORTO DI E HOBEN JACOBO MARTINEZ

Diamars mainta a muri repentinamente, como consecuencia di un atake, e hoben Jacobo Martinez „Cochi" manera tur hende conoce, poco tempu pasa a haña un desgracia, den cual tur su dos pianan a worde kibra. Ya e tabata restableciendo y casi cla pa cana manera prome. Disposicion di Todopoderoso a dicta otro, y el a yama e hoben na bida eterna.

Dios duna su alma descanso eterna, y na su mama y familianan afligi nos cordial sentimiento di condolencia.

Clarence van Putten R.I.P.

Clarence van Putten is overleden, was het treurig nieuws dat van mond tot mond ging.

Na een operatie in het San Pedro hospitaal bezweek de 52-jarige van Putten, een weduwe en zoon achterlatend.

Deze populaire figuur werd geboren op Saba doch vertrok reeds op jeugdige leeftijd naar Santo Domingo.

In 1947 arriveerde hij op Aruba en trad in dienst van de handelszaak Palais Royal van Marchena en Moron.

De overledene nam actief deel aan het sociale leven, was voorzitter van de Loge Hiram en voorzitter van de N.W.I.W.A.

Als muziek leeraar had hij een uitstekende naam terwijl hij een van de oprichters was van het thans ontbonden symphonie orkest, waarvan hij dirigent was. De lezer zal zich nog het optreden herinneren van dit orkest in het De Veer theater t.g.h. van de jaardag van Koningin Wilhelmina, dat een groot succes is geweest.

In sportkringen was de overledene een graag geziene figuur, fungeerde als dean van umpires bij wedstrijden georganiseerd door het ontspannings comité van de Lago Oil en was penningmeester van de Aruba Base ball League.

Aan het graf voerde de heren F. Moron namens de Loge en de heer Schouten namens de N.W.I.W.A. het woord, waarin ze de overledene als een goed mens herdachten, en wiens plaats niet gemakkelijk zal worden gevuld.

Als teken van rouw hing de vlag op het clubgebouw van N.W.I.W.A. halfstok terwijl vele handelszaken in de namiddag waren gesloten.

Onze condoleance aan de weduwe en zoon met dit smartelijk verlies.

R.K. JONGENSSCHOOL IN AANBOUW

Wanneer de werkzaamheden aan het St. Augustinus college, zal zijn geeindigd, zal er achter het Lago Sport park een school zijn verrezen waaraan een behoefte is.

Momenteel worden enige localen van het Filomena college gebruikt om school te houden. localen die dit college zelf hard nodig heeft.

DE BONAIRIANEN GAAN EEN CLUBHUIS BOUWEN

De vriendelijkste groep mensen op Aruba, U raadt het al, het zijn de Bonairianen gaan zich in navolging van de Surinamers, de Chinezen, de Fransen een clubhuis bouwen, waarin zij na gedane arbeid zich onledig kunnen houden.

Voor dit doel hebben ze vergunning van de overheid een loterij te houden waarvan de loten thans in omloop worden gebracht.

U helpt toch zeker het clubgebouw te bouwen door een of meer loten te kopen en een van de mooie prijzen in de wacht te slepen.

DE HEER J. BROUWN ZAL SPREKEN

Het Sociaal Wetenschappelijk Instituut „Succes," dat onlangs is opgericht in Oranjestad, welks leden elke Dinsdag vergaderen en een spreekbeurt vervult, zal de volgende week, dus 6 Maart als spreker hebben de heer J. Brouwn, die zal spreken over „De problemen der Wetenschappen.

DR. TULNER VERLAAT GOUVERNEMENTSDIENST.

Dr. Tulner, Gouvernements-Geneeskundige standplaats Santa Cruz gaat de dienst op eigen verzoek per 1 Maart, verlaten. Vandaag vertrekt Dr. Tulner voor enkele maanden met verlof naar Nederland en hoopt zich na het verstrijken van dit verlof weer op ons eiland te vestigen. Voor de bewoners van Santa Cruz betekent het vertrek van Dr. Tulner een verlies, nog niet lang geleden waren zij zeer verheugd over de vestiging van een arts op Santa Cruz en nu verplaats spoedig weer
trekt hij weer. Moge deze vacante plaats spoedig weer bezet worden!

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

Op 6 Maart „Poseidon" van New York. 7 Maart „Haarlem" van Amsterdam. 8 Maart „Willemstad" van Europa. 10 Maart „Trajanus" van New Orleans. 12 Maart „Hestia" van Europa. 14 Maart „Agamemnon" van New York. 16 Maart „Willemstad" van Maracaibo.

AANBESTEDING

Een dezer dagen vond de inschrijving plaats voor het bouwen van een Werkplaats op Dakota voor rekening van de Firma Loonstra, Loodgietersbedrijf te Oranjestad.

Er vonden 2 inschrijvingen plaats, een voor het bouwen van een Werkplaats met bergplaats en een zonder bergplaats.

Ingeschreven werd als volgt:
Petrona en Croes,
zonder bergplaats f. 27.600,—
met bergplaats f. 55.700,—
Marcel Tromp,
met bergplaats f. 53.719.—
zonder bergplaats f. 36.500,—
N.V. „Bohama"
met bergplaats f. 39.344,—
zonder bergplaats f. 40.000,—
Bouw Mij. „Aruba"
met bergplaats f. 37.000,—
zonder bergplaats f. 27.000,—
C. A. Vis,
met bergplaats f. 32.500,—
zonder bergplaats f. 28.800,—

AUTO RIJDT TEGEN PAAL VAN HET ELECTRISCH LICHT

Zij die Maandagavond in de omgeving van de Boerhaavestraat niet al te vroeg naar bed gingen hoorden omstreeks elf uur een geweldige klap, het remmen van een auto en bemerkten tegelijk, dat het electrische licht ging flikkeren. Auto, Hudson A 3906, bestuurd door de Heer Jules Nieuw was in volle vaart tegen een der palen van het electrische net aangereden. Een der inzittenden de Heer Christofor Forde werd zeer ernstig gewond en in het San Pedro-Hospitaal opgenomen.

Ondanks het zeer late uur was er erg veel publiek, merendeels in nachtgewaad, op de plaats van het ongeval aanwezig. Politie en dokter waren direct ter plaatse.

NOG EEN AANRIJDING

Dinsdagmiddag had een andere aanrijding plaats op het kruispunt Arendstraat—Emmastraat Station-Car A 3909, bestuurd door de Heer M. Werleman reed op een dumptruck, zijn wagen schoof bijna geheel onder deze truck. Aan van rechts komend verkeer werd geen voorrang verleend. Het wordt tijd, dat we op Aruba wat beter gaan auto-rijden anders zal de tijd niet ver af meer zijn, dat geen enkele verzekerings Maatschappij onze auto"s zal willen verzekeren!

Nieuwe fabriek

VOOR DE VERVAARDIGING VAN CHASSIS VOOR VRACHTAUTO'S EN AUTOBUSSEN

Een fabriek te Rotterdam die reeds vóór de oorlog motoren voor automobielen fabriceerde in licentie van een grote buitenlandse motorenfabriek en zich na de bevrijding van Nederland toelegde op de assemblage van vrachtauto- en buschassis met gebruikmaking van ingevoerde onderdelen, heeft ter uitbreiding van haar bedrijf de beschikking gekregen over een terrein van ruim 4700 vierkante meter aan de Waalhaven te Rotterdam.

Op dit terrein zal een fabriek worden gebouwd voor de vervaardiging van chassis naar eigen ontwerp voor vrachtauto's en autobussen. Deze fabriek krijgt voorlopig een oppervlakte van 2800 vierkante meter, zodat zelegenheid tot uitbreiding aanwezig is.

In de nieuwe fabriek, die nog dit jaar gereed zal komen, hoopt men een jaarlijkse productie te bereiken van 150 tot 200 eenheden.

Niet alleen voor de binnenlandse markt, doch ook voor de export zal de fabriek werkzaam zijn.

Van de productie aan geassembleerde chassis van de bewuste Rotterdamse fabriek is overigens na de bevrijding een niet onbelangrijk gedeelte naar verschillende landen geëxporteerd, zoals naar België, Luxemburg, Zwitserland, Frankrijk, Turkije, Noorwegen en Brazilië.

PORTUGEZE OPDRACHTEN AAN DE NEDERLANDSE INDUSTRIE

Naar gemeld wordt heeft een apparatenfabriek te Amsterdam van twee verschillende Portugese maatschappijen belangrijke opdrachten ontvangen, nl. de levering van een volledige palmoliefabriek en een volledige vezelfabriek.

NEDERLANDSE BOTERUITVOER IN 1950 GESTEGEN

De hoeveelheid boter die in 1950 door Nederland is geëxporteerd bedroeg 63 millioen kilogram, tegen 24,1 millioen kilogram in 1948 en 52,4 millioen kilogram in 1949.

GUNSTIGE MENINGEN OVER NEDERLANDSE PRODUCTEN

Enquete in Frankrijk en Amerika. Op verzoek van het Nederlands Instituut voor de Publieke Opinie (N.I.P.O.) te Amsterdam, is in **Frankrijk** en de **Verenigde Staten van Amerika** door soortgelijke instituten een onderzoek ingesteld naar de mening aldaar over de Nederlandse uitvoerproducten.

De eerste vraag die gesteld werd, luidde: „Kunt U mij enkele der belangrijkste producten uit Nederland opnoemen?" In Amerika wist bijna tweederde van het publiek (62%) en in Frankrijk bijna negentiende (87%) hierop een antwoord te geven. Hierbij bleek, dat zowel in Frankrijk als in Amerika de grote meerderheid van het publiek vooral aan zuivelproducten en bloembollen denkt. Van de andere Nederlandse uitvoerproducten bleek bij het publiek niet veel bekend te zijn. Klompen en schoenen worden in Amerika nog door 8% genoemd, in Frankrijk door niemand.

Vervolgens werd een vraag gesteld aangaande de kwaliteit; deze was aldus geformuleerd: „Hoe vindt U deze Nederlandse producten? Uitstekend, goed, tamelijk goed of slecht?"

Uitstekend en **goed** is de mening van de overgrote meerderheid, zowel van het Amerikaanse als van het Franse publiek.

REIZENDE TENTOONSTELLINGEN OVER SURINAME EN DE ANTILLEN

AMSTERDAM. — Het Koninklijk Instituut voor de Tropen is onlangs begonnen met reizende tentoonstellingen over Suriname en de Nederlandse Antillen, voornamelijk voor de scholen. Hoe groot de belangstelling daarvoor is, getuigt o.a. het feit, dat zij permanent in Nederland in roulatie is. Het Instituut richt in een bepaalde plaats de tentoonstelling in, waarna aan de onderwijskrachten aldaar enkele instructielessen gegeven worden betreffende het geëxposeerde. O.a. wordt de wijze van behuizing der Bosnegers en Indianen op plantages en in dorpen en steden in Suriname aanschouwelijk voorgesteld door middel van diorama's en maquettes.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Op Vrijdag 23 Februari 1951, hield de schaakvereniging „Oranjestad" haar jaarvergadering in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te Sint Nicolaas.

De waarnemend voorzitter opende om 8.30 uur de vergadering.

Na de jaarverslagen van de Secretaris en de Penningmeester werd overgegaan tot de Bestuursverkiezing. De heren Kroonenberg en de Ruyter werden respectievelijk gekozen tot Voorzitter en Penningmeester.

De heer Kroonenberg nam daarna met een woord van dank, de leiding der vergadering van de waarnemend Voorzitter over.

Achtereenvolgens werden nog de volgende punten behandeld.

Met 9 stemmen voor S.V. Aruba en 9 stemmen voor S.V. Botwinnik werd door loting bepaald om aan de Gouverneur te verzoeken om de naam der vereniging te veranderen van S.V. Oranjestad in S.V. Botwinnik.

Ook werd besloten om een speciaal comité te vormen om tot het geven van schaaklessen te komen. Deze lessen zullen ook toegankelijk zijn voor de schooljeugd en voor het publiek in het algemeen.

De volgende punten werden nog besproken: Lidmaatschap W.I.S.B., competitie-wedstrijden, wedstrijdreglement, enz.

Na de rondvraag sloot de Voorzitter om 10.30 uur de vergadering.

Op Vrijdag 2 Maart 1951 zal voor de competitie geschaakt worden in het „Scala" te Oranjestad.

Burgerlijke Stand

GEBOORTEN VAN 6 t/m 17 FEBRUARI 1951

Isidonio geb. 6 Feb. dochter van Erasmus, Fernando Basilio en Luidens, Filomena,

Rubia Helen geb. 4 Feb. dochter van Ramirez, Jose Jaime en Tromp Sixta.

Dowell Bryan geb. 28 Jan. zoon van Medard, Philippe en Alfred, Anna Marie.

Lilly Lila geb. 6 Feb. Feb. dochter van Mungra, Harry Pratab en Ramlakhan, Louise Soekhia.

Armando geb. 6 Feb. zoon van Erasmus, Francisco en de Mey, Florentina,

Clara Beatriz geb. 5 Feb. dochter van Sanchez, Nicolas en Geerman, Susana.

Diana Elisabeth geb. 7 Feb. dochter van Leo, Gregorio en Croes, Francisca Maria.

Armando geb. 6 Feb. zoon van Koolman, Alberto en Gomes, Gregoria.

Orfa Marina geb. 6 Feb. dochter van Paesch, Ceferino en Croes, Clara.

Milagros Alicia geb. 1 Feb. dochter van Roos, Simon Gilberto en Jimenez, Pascuala.

Romauldo Ricardo geb. 7 Feb. zoon van Lacle, Veronica.

Juancito geb. 8 Feb. zoon van Jarsagaray, Ricardo Zotico en Winterdal, Herculana.

Juan geb. 8 Feb. zoon van Maduro, Ireno en Maduro, Catarina.

Eda Patricia geb. 3 Feb. dochter van Carti, Erick Austin en Richardson, Amabel Carlotta.

Amada Dorotea geb. 6 Feb. dochter van Hermus, Simona.

Rolando Ricardo geb. 7 Februari zoon van Willems, Lidewijk en Willems, Demetria.

Claudia Lynn geb. 8 Feb. dochter van Maduro, Claudio en Leon, Audrey Rosalind.

Leonard Paul geb. 9 Feb. zoon van Halley, Thomas Benjamin en Robles, Estelle Henriette.

Roseann Mercedes geb. 4 Feb. dochter van Rumnit, Joseph Emmanuel en Helliger, Marie Thomasine.

Miriam Marilyn geb. 31 Jan. dochter van Glasgow, William en Roberts, Emlyn Adeline.

Richard Flernoy geb. 3 Feb. zoon van Johnson, John Flernoy en Ray, Alice Gertrude.

Pamela Merlene geb. 3 Feb. dochter van Onderson, Lithfield Fitzallan en Bute, Audrey.

Arlene Jacques geb. 3 Feb. dochter van Anderson, Lithfield Fitzallan en Bute, Audrey.

Roland Frederik geb. 7 Feb. zoon van Stuger, Adolf Gustaaf en Coggins, Hildeleen Adel.

Lalindo Benito geb. 13 Feb. zoon van Ras, Bertrando en de Kort, Andrea.

Ruben Saturno geb. 11 Feb. zoon van Statia, Inario Jacinto en Wanga, Tomasa Genoveva.

Estella Mercedes geb. 3 Feb. dochter van Charles, Bertie Ovdiah en Bryson, Susan Augusta.

Jan Ann geb. 1 Feb. dochter van Johnson, Thomas, en Brewer, Quilla.

Gloria Jeanne geb. 5 Feb. dochter van Richardson, Justina.

Patrick Delano geb. 11 Feb. zoon van Mardenborough, Alice Constance

Kenneth geb 9 Feb. zoon van Towon, Zaphyrinus en Polak, Irene.

Marucha Cynthia geb. 6 Feb. dochter van Tjon, August Ferdinand en Calor, Henna.

Nicolas Valentino geb. 14 Feb. zoon van Schwengle, Francisco en Henriquez, Maria.

Reynaldo Antonio geb. 16 Feb. zoon vanRasmijn ,Paulus en Panneflek, Garmen Maria.

Cerilio Edy geb. 9 Febr. zoon van Croes, Paulus en Croes, Juañita.

Mikel Emile geb. 10 Febr. zoon van Goedhoop, Emile Eduard en van Trigt, Gisela Elfriede.

Ceril Demetrio geb. 9 Febr. zoon van Wever, Leandro Mario en Winterdal, Demetria.

Bernadetta Margarita geb. 11 Feb dochter van van Koetsveld, Petrus en Tromp, Maria Asuncion.

Roberto Martinus geb. 9 Feb zoon van Pablo, Gustavio Francisco en Maduro, Veturia.

Martha Estella geb. 10 Febr. dochter van Dirks, Beatriz.

Lark Martha Joan geb. 7 Febr. dochter van Bridgeman, Julian en Matthew, Berryl Rita.

Janet Gwendolyn geb. 9 Feb. dochter van Thomas, Velma Kathleen.

Glenda Cristina geb. 12 Feb. dochter van Roos, Higinio Custodio en Laele, Maria Magdalena.

Arcangel Joseph geb. 11Feb. zoon van Lacle, Marco Joseph en Croes, Maria Hanriette.

Mary Adina geb. 31 Jan. dochter van Lynch, John Samuel en Silcott, Mary Elizabeth Bathía.

Drayton Theodore geb. 3 Feb. dochter van Noel, Rudolphus Erasmus en Simon, Lonna Leonora.

Valentin Nicolaas de Barrio geb. 13 Feb. zoon van Kock, Nicolaas en Zea, Carmen Jususita.

Alejandro geb. 12 Feb. zoon van Loefstop, Reynier, Thomas en Colina, Josefa.

Judian Jeneler geb. 4 Feb. dochter van Roberts, Lionel en Paterson, Bernice.

Marie geb. 13 Feb. dochter van Nagel, Jan en Drok, Jantje.

Domingo Aquiles Martin geb. 9 Feb. zoon van Henriquez, Bicento en Tromp, Ursula Eufrasia.

Nicolas Valentin geb. 14 Feb. zoon van de Cuba, Crescencio en Giel, Christina Maria.

Christine Leonora geb. 26 Dec. 1950 dochter van Arrindell, Antia Helena.

Johannes Edward geb. 13 Feb. zoon van Tromp, Johannes en Jansen, Coleta.

Severo Leoncio geb. 15 Febr. zoon van Bislik, Maximino Segundo en Croes, Mauricia.

Silvia Juanita geb. 15 Feb. dochter van Rasmijn, Miguel en Winterdal, Maria.

George Frederick geb. 16 Febr. zoon van Croes, Prudencio Gilberto en Wever, Angela Maria.

HUWELIJKEN VAN 6 t/m 17 FEBRUARI

Sasso, Isaac David en Pietersz, Helen Elvira geh. 8 Februari 1951.

Palm, Johannes Jacobus Bonifacius en Dirksz, Maria Auxiliadora geh. 10 Februari 1951.

Geerman, Leocio en Geerman, Agata geh. 10 Februari 1951.

Mc Tair, Hubert Cornelius en Ross, Winifred Monica.

Brunk, Alfonso en Baptista, Ormicia geh. 13 Februari 1951.

Webb, Oliver Simon en Thompson, Carmen Caroline geh. 13 Februari 1951.

Dumfries, Heinrich Waldemir en Paillant, Celina, geh. 14 Februari 1951.

Bobb, Josiah en Marquez, Celedonia geh. 14 Februari 1951.

Bislik, Jose Adriano en de Palm, Petrona Cerilia Helena geh. 15 Februari 1951.

Maduro, Juan en Arrindell, Veronica Candida geh. 15 Februari 1951.

OVERLIJDEN VAN 6 t/m 17 FEBRUAI 1951

Kelly, Marco Hieronimo, overleden 5 Februari 1951.

Augustine, Jemina overleden 4 Februari 1951.

Richards, Victoria Venetia, overleden 8 Februari 1951.

Bridgeman, Joseph Paul Mathew, overleden 8 Februari 1951.

Rijna, Ruben Nicasio, overleden 10 Februari 1951.

Lampe, Antonio Silverio Nicolaas, overleden 12 Februari 1951.

Croes, Lourdes Griselda, overleden 13 Februari 1951.

Lampe Dionicio Alcantaro, overleden 14 Februari 1951.

Rozenblad, Emanuel Leonard overleden 14 Februari 1951.

de Cuba, Nicolas Valentin, overleden 16 Februari 1951.

RADIO „RIAS" EEN DOORN in Sovjet-ogen

Ruim veertien jaar hebben de Oost-Duitsers geen kans gehad om betrouwbaar nieuws te horen. Eerst zorgde het „Reichspropaganda-ministerium" onder leiding van vriend Goebbels er voor, dat de binnengekomen berichten slechts op een wijze, die precies in het laadje van de Nazi's paste, aan het Duitse publiek werden doorgegeven, terwijl na de Duitse capitulatie de Russen en hun Duitse trawanten voor de nodige verdraaiing zorgden. Maar sinds 1946 hebben de bewoners van Oost-Duitsland er een nieuwsbron bij gekregen, die wel te vertrouwen is: RIAS. Deze vier letters zijn de afkorting van „Rundfunk im Amerikanischen Sektor', het Duitse radio-station in de Amerikaanse sector van Berlijn.

GROEIENDE BELANGSTELLING

Uiteraard hebben de Russen het luisteren naar „de stem der waarheid' ten strengste verboden, de Duitsers moeten nu eenmaal tegen de ernstige gevolgen van de Westerse berichtgeving beschermd worden. De communistische „Eenheidspartij" organiseert zelfs agitatie-troepen om het illegaal luisteren zo goed mogelijk te bestrijden. Maar ondanks het verbod, de bestrijding en de felle propaganda is het clandestiene luisteren voor de Oost-Duitsers een ware hobby geworden.

Aanvankelijk werd het programma „Berlijn spreekt tot de Russische zone" uitgevoerd met tal van aantrekkelijke geluids-effecten, die echter het geheel nog al luidruchtig maakten. Op verzoek van vele luisteraars, die liever niet de kans liepen, dat hun buren het RIAS-programma konden herkennen, wordt het thans wat rustiger uitgevoerd. Driemaal per dag spreekt Berlijn in deze serie een kwartier tot hen, die op de hoogte willen blijven van alles, wat er in de Sovjetzone van Duitsland gebeurt maar door de Russische censuur verzwegen wordt. Regelmatig worden er in het programma de namen van communistische spionnen bekendgemaakt en het valt niet te verwonderen, dat de rode partijleiders juist hierover hun ergernis niet de baas kunnen blijven. Ook kan men regelmatig de namen horen van figuren, die niet te vertrouwen zijn. De Duitsers maken hiervan een dankbaar gebruik en blijven dan maar uit de buurt van de genoemden. Menige bakker of slager, die wat al te veel inlichtingen aan de Russen verstrekte, zag op deze wijze zijn zaak in korte tijd bijna geheel verlopen.

Krachtige zender

De zender staat in de Amerikaanse sector van Berlijn, dus een dikke 170 k.m. achter het ijzeren gordijn en daarmee temidden van de luisteraars, voor wie de programma's bedoeld zijn. RIAS beschikt over een zeer moderne apparatuur, terwijl de zender een vermogen heeft van niet minder dan 100 kilowatt. Hiermee is RIAS, die bovendien van alle moderne middelen, om de luisteraars te trekken, gebruik maakt, de gelijke van alle krachtige Europese radio-stations op de middengolf.

De omroep zendt eerste klas programma's uit, waarin amusementsmuziek, hoorspelen en sportverslagen een ruime plaats innemen. RIAS is dan ook verreweg de meerdere van de onder Sovjet-controle staande „Radio Berlijn", want volgens de laatste onderzoekingen zou niet minder dan 98 procent van de bevolking der drie Westelijke sectoren van Berlijn naar het programma luisteren.

„Verboden vruchten"

De Russen hebben dit zelf aardig in de hand gewerkt. De Duitsers wilden na jaren Tanz-musik ook wel weer eens iets anders horen, maar de Russen verboden prompt een veertigtal populaire dansmelodieën, zoals „Over the rainbow" en „Riders of the sky". Die waren te kapitalistisch! Eén der eerste resultaten van dit verbod was, dat het dansorkest van Radio-Berlijn, dat tot één der beste van Duitsland gerekend mag worden, de communistische bonzen een hartelijk vaarwel toeriep en RIAS zijn diensten aanbood.

Daar was men ook niet mis en met behulp van het orkest werd rond de veertig verboden melodieën een programma gebouwd, dat „Verboden vruchten" genoemd werd en begrijpelijkerwijs bij de luisteraars zeer in de smaak viel.

Een ander geliefd programmapunt is „Kameraad Otto Pieckewitz", dat elke Zaterdagmiddag het communisme over de hekel haalt. De naam van het programma is ontstaan door samentrekking van de naam van de Oost-Duitse president Pieck en het woordje „Witz" dat mop betekent. De Duitse luisteraars lachen er hartelijk om en toen men het programma kortgeleden op wilde heffen, kwam er een stroom van protesten binnen. Het gevolg was, dat Otto Pieckewitz nog steeds zijn vriendelijke hatelijkheden aan het adres van de communistische machthebbers en hun regime de aether in stuurt.

En dat hij daarbij zeer gevat is, blijkt wel uit zijn reactie op de Russische beschuldiging, als zouden de Amerikanen vorig jaar Coloradokevers boven de Oost-Duitse aardappelvelden uitgestrooid hebben met het doel de oogst te bederven. Kameraad Otto werd door de programma-samenstellers tot grote vreugde der luisteraars benoemd tot volkscommissaris-voor-de-keververdelging. En Pieckewitz was in deze rol vreselijk boos over een petitie van de Amerikaanse Vereniging voor Dierenbescherming, die volgens hem boven de Sovjetzone nu aardappelen wilde uitstrooien om die arme kevers toch maar wat te eten te geven!

Uniezaken nog niet bij Buitenlandse Zaken

'S-GRAVENHAGE, 28 Febr. — Naar aanleiding van de verklaring van prof. Sukomo betreffende MINUOR wordt thans van officiële zijde in Den Haag medegedeeld „dat omvorming van het ministerie van Overzeese rijksdelen om zuiver zakelijke redenen van organisatorische aard heeft plaats gehad gelijk ook aan prof. Sukomo ter gelegenheid van de souvereiniteitsoverdracht is medegedeeld. Destijds is wel het denkbeeld overwogen om Uniezaken bij het ministerie van Buitenlandse zaken onder te brengen. Als bezwaar daartegen gold het feit, dat het ministerie van Buitenlandse zaken reeds zeer zwaar belast was en dat een stroom van vraagstukken als gevolg van de souvereiniteitsoverdracht om oplossing zou vragen, gelijk sindsdien in de praktijk duidelijk is gebleken. Daarom achtte de regering de integrale overdracht der uniezaken aan het ministerie van Buitenlandse zaken des tijds organisatorisch niet verantwoord en tenminste voortijdig, al erkende zij, dat de ontwikkeling der verhoudingen ten aanzien van Indonesië te gelegener tijd zou kunnen leiden tot een verdergaande reorganisatie van het ministerie van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen en wellicht tot een wijziging der departementale indeling".

Personeel van „La Prensa" beschoten

BUENOS AIRES, 28 Feb: — Dertienhonderd employè's van het grote onafhankelijke nieuwsblad „La Prensa" hebben gisteren eendrachtig besloten de boycot van de vakbond van krantenverkopers te breken, die het blad nu al een maand van de straat gehouden heeft. Een afgevaardigde van de werknemers werd luide toegejuicht, toen hij zeide: „Alle wegen naar buiten zijn voor ons gesloten. Er staat ons slechts èèn weg open, namelijk te werken". *Er werd gisteren in Buenos Aires geschoten, toen gewapende posten het vuur openden op duizend werknemers van „La Prensa", die trachtten de boycot tegen het blad te breken en optrokken naar de drukkerij om het werk te hervatten.* Twee werklieden werden aan borst en hoofd gewond. „La Prensa" is sinds 26 Januari niet verkrijgbaar geweest, toen de vakbond van krantenverkopers 20% vroeg van de opbrengst der gerubriceerde advertenties en zeide, dat de krant de rechtstreekse toezending aan abonnè's moest staken.

Bloemen uit Nederland voor Amerikaanse gewonden

WASHINGTON, 28 Febr: Mevrouw Van Royen, de echtgenote van de Nederlandse ambassadeur, heeft honderd takken seringen uit Aalsmeer aangeboden aan Amerikaanse soldaten, die in Korea werden gewond en thans in een militair hospitaal alhier worden verpleegd. Zij zeide, dat de Nederlandse bloemen, die zij meebracht, het symbool waren van het delen der idealen alsook de moeilijkheden in de gemeenschappelijke taak in de Verenigde Naties door de Nederlanders en de Amerikanen. Eèn patiënt vertelde haar, dat hij, toen hij in Korea vocht, in contact was gekomen met de Nederlandse groep en hij prees deze wegens haar gevechtskwaliteiten.

(ANP/ANETA)

DINSDAG, 6 MAART 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1810

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

ONZE STATENLEDEN LEGGEN GROTE EENSGEZINDHEID AAN DE DAG!

Enkele Statenleden van Aruba verzochten de Gezaghebber alle Statenleden van Aruba voor een bijeenkomst uit te nodigen! En wat nog nimmer gebeurde, is thans geschied: alle acht de Statenleden waren op deze bijeenkomst aanwezig! Waarvoor Aruba erg dankbaar is, want hiermede tonen onze vertegenwoordigers in de Staten, dat de belangen van ons goede Aruba in de eerste plaats komen! Men heeft op deze bijeenkomst gesproken over het door Minister Van Schaick in uitzicht gestelde **BEROEPSRECHT**, dat voor Aruba inderdaad van het allergrootste belang is. Besloten werd de Gezaghebber te verzoeken onderstaand telegram aan Zijne Excellentie Van Schaick te zenden:

Excellentie Minister Van Schaick, 's-Gravenhage

Acht Arubaanse Statenleden verzoeken mij aan Uwe Excellentie onderstaand telegram verzenden

Minister van Schaick 's-Gravenhage stop ondergetekenden komma vertegenwoordigers en Statenleden van alle politieke groeperingen te Aruba komma nemen hierbij de vrijheid zich tot Uwe Excellentie te wenden en U beleefd doch dringend te verzoeken Uwe medewerking aan een spoedige totstandkoming van het in uitzicht gestelde beroepsrecht te willen verlenen aan een gekwalificeerde meerderheid van tweederde van het aantal leden van de betrokken Eilandsraad en wel in deze zin komma dat komma tegelijk met het verschijnen van de Eilandenregeling komma bij algemene maatregel van bestuur artikel 100 van de bestaande Interimregeling nader wordt geregeld en de Kroon als beroepsinstantie aangewezen stop

In verband met de belangrijke besluiten komma welke door de Staten van de Nederlandse Antillen met betrekking tot de Eilandenregeling in de intredende overgangsperiode genomen zullen worden komma wordt deze spoedige regeling van het beroepsrecht door geheel Aruba van essentieel en urgent belang geacht stop

Uwe Excellentie bij voorbaat dankend voor Uwe zeer gewaardeerde medewerking komma tekenen met verschuldigde eerbied en hoogachting

DECUBA CROES EMAN GEERMAN LACLE TROMP VLAUN YRAUSQUIN

KWARTSZ
GEZAGHEBBER ARUBA

Onrust in Tsjechoslowakije

Tsjechische regeringstroepen slaags met partisanen

NIEUWE GROTE ZUIVERING ONDER DE COMMUNISTISCHE LEIDERS

Wenen, 5 Maart: De „Neue Wiener Tageszeitung" maakt melding van gevechten tussen Tsjechische regeringstroepen en partisanen in het Tatra-gebergte.

Het blad, dat nauw contact met de Slowaakse nationalistische beweging zou onderhouden, schrijft verder, dat na de herdenking van de communistische machtsovername in Februari 1948 een nieuwe grote zuivering onder de communistische leiders zal beginnen.

Volgens de berichten zou de minister van binnenlandse zaken, Nosek, van de Russen opdracht hebben ontvangen vóór midden Maart een einde te maken aan alle activiteit van partisanen en saboteurs.

Onder de zuivering zouden ten slotte ook vallen premier Zapotocky, minister van binnenlandse zaken Nosek en minister van voorlichting Kopecky. De positie van president Gottwald zou ook gevaar lopen. Het blad meldt voorts, dat op last van de politie alle foto's van ministers, die onder de zuivering zouden vallen, met uitzondering van die van president Gottwald, uit de etalages verwijderd zijn. (R/ANP)

Ontkenning van Malik

NEW YORK, 5 Maart — De Russische permanente afgevaardigde bij de Ver. Naties, Jacob Malik, heeft naar aanleiding van het feit, dat John Foster Dulles, de speciale afgezant van Truman, op een persconferentie te Washington op 28 Februari zeide te verwachten spoedig met Malik over het vredesverdrag met Japan te zullen spreken, in een verklaring gezegd: „Ik acht het nodig te verklaren, dat ik geen besprekingen met Dulles voer over een vredesverdrag met Japan. Zijn verklaring ten aanzien van de aan mij gerichte boodschap over deze kwestie en de bereidheid van mijn kant om de onderhandelingen met Japan te hervatten, is geheel ongegrond".

De verklaring van Malik wekte verrassing, aangezien hij en Dulles in de afgelopen 6 maanden tenminste 2 maal over deze kwestie gesproken hebben. (R/ANP)

Een Dakota verongelukt

SIOUX CITY, 3 Maart: Een Dakota is Vrijdag in een sneeuwstorm bij de landing op het vliegveld van Sioux City in Ohio verongelukt. Volgens persberichten werden 14 personen gedood en hebben acht personen het ongeluk overleefd. (R/ANP).

Peru heeft modderlawines

LIMA, 5 Mrt: Volgens berichten uit Abancay, een dorp 600 KM ten noorden van Lima, werden bij de modderlawine de laatste dagen 7 gezinnen en 3 onderzoekers bedolven. De laatsten bestudeerden de mogelijkheid van deze lawines, wegens de overstroming der lagune, die zich binnen de krater van een vroegere vulkaan heeft gevormd. Volgens een correspondent van het blad „Ultima Horas" zouden er ongeveer 50 slachtoffers zijn, doch tot dusver is slechts 1 lijk gevonden. (AMP/ANP)

In Chileense provincie heerst een noodtoestand

SANTIAGO, 3 Maart: De regering van Chili heeft Vrijdag in de provincie Antofagasta de noodtoestand afgekondigd in verband met de stakingen aldaar. Alle activiteit is onder militair toezicht gesteld. De stakingen, die 13 dagen geleden begonnen zijn, duren voort hoewel aan de voornaamste looneisen tegemoet gekomen is. De mijnwerkersstaking te Lota-Coronel ten Zuiden van Santiago, welke vijf dagen geleden door 17.000 mijnwerkers begonnen is, duurt eveneens voort. De onderhandelingen over een loonsverhoging van 50% zijn mislukt. (R/ANP).

Zaligverklaring Paus Pius X

VATICAANSTAD, 5 Maart: Voor de eerste maal in 279 jaar werd gisteren een Paus Zalig verklaard. Het is Paus Pius de Tiende, zoon van een Italiaanse handarbeider. Paus Pius regeerde van 1903 — 1914. Een Zaligverklaring is gewoonlijk de eerste stap naar Heilig verklaring.

Proteststaking van Australische mijnwerkers en havenarbeiders

„Crimes Act"-proclamatie wordt van kracht

CANBERRA, — De Australische Gouverneur heeft heden een proclamatie getekend, waardoor de „Crimes Act" van kracht wordt, krachtens welke wet de regering uitgebreid bevoegdheden krijgt voor haar optreden tegen de havenarbeiders, die wegens de weigering van loonsverhoging geen overwerk willen verrichten. Volgens de Crimes Act kan stakers gevangenisstraf worden opgelegd. Zaterdag gingen ruim 5.000 havenarbeiders van Sydney en de mijnwerkers van 23 mijnen in Nieuw-Zuid-Wales in staking uit protest tegen het gevangen zetten van de assistent-secretaris-generaal van de havenarbeiders-unie, oach, wegens belediging van het Hof.

Arubaans commentaar

*** * * De antenne, die, zoals wij al enige tijd geleden schreven, op het plein bij het postkantoor aan de grond is vastgemaakt, blijft een drama. Had men er nu nog maar een tijdelijk karakter aan gegeven, dan zou men tenminste nog gedacht kunnen hebben, dat die rare gedoe spoedig zou verdwijnen. Nu zijn er twee keurig roodgeschilderde bordjes bij gehangen, die aangeven inn vele talen dat aanraking levensgevaarlijk is. Zo maar, midden in de stad. Met een paar onaesthetische balken erom heen en wat prikkeldraad. Draden, die van een hoge antenne pardoes naar de grond lopen en daar werden vastgehaakt. Dat is toch geen gezicht. We menen, dat de Bouwcommissie te doen heeft met alle dingen, die aan de grond „genageld" staan, zoals het officieel heet, Welnu, dit is dan wel geen huis, maar genageld wis en drie. Kan dit ontsierende geval nu niet verdwijnen? Of een betere oplossing gezocht worden?**

MEN WORDT VERSTANDIGER IN WEST-EUROPA

Anderhalf millioen leden bedankten in vijf jaar tijd voor de communistische partijen

WASHINGTON, 4 Maart: De afdeling statistiek van het Amerikaanse Departement van Buitenlandse zaken publiceert een rapport, waaruit blijkt dat er thans 1 1/2 millioen minder communisten in West Europa zijn dar vijf jaar geleden.

Het verloop in de partij was in Frankrijk het minste. Daar bedankten „slechts" 30% van de leden en zijn er nog altijd 600.000 volgelingen van Moskou. In Luxemburg bedankten niet minder dan 84% van de leden en in de andere West Europese landen verminderde het aantal gemiddeld 34%. In Italië bedankten in twee jaar tijd 700.000 leden en in West Duitsland 100.000, zodat er daar thans nog 200.000 over zijn.

Intussen werd gisteren in Italië door de afgevallen partijleiders een eigen partij gesticht. De oprichtingsvergadering werd door zeer velen bijgewoond.

Echtgenote van Clementis eveneens gearresteerd

PRAAG, 5 Mrt. — Volgens eer onbevestigd bericht is ook Ludwila Clementis, de echtgenote van de vroegere Tsjechoslowaakse minister van buitenlandse zaken, wiens arrestatie kortelings werd bekendgemaakt, te Praag gearresteerd. (R/ANP)

Eerste Vriendschapsverdrag door Indonesië getekend

DJAKARTA, 5 Maart — Indonesië heeft zijn eerste vriendschapsverdrag getekend, namelijk met India, dat voorziet in „vrede en altijd durende vriendschap tot blijvend voordeel van beide".

Een dergelijk verdrag werd vervolgens getekend met Pakistan.

Nationalisatie door de Indonesische regering

DJAKARTA, — Het electriciteitsbedrijf in Indonesië zal door de regering worden overgenomen, wanneer zijn concessies, die niet zullen worden hernieuwd, vervallen, zo heeft prof. Johannes, minister van openbare werken, onlangs meegedeeld. De minister zeide,niet bijzonder optimistisch te zijn omtrent de verwezenlijking van de vele plannen van zijn departement wegens gebrek aan geld en arbeiders. (ANETA/ANP)

Alle Nederlandse troepen zullen spoedig uit Indonesië zijn vertrokken

DJAKATA, 2 Maart: Omstreeks 2 April a.s. zullen alle Nederlandse troepen uit Indonesië zijn vertrokken en zal slechts de Nederlandse militaire missie, bestaande uit 2.000 man, achterblijven, zo heeft majoor Mochtar Lubis, een woordvoerder van het Indonesische ministerie van defensie, gisteren medegedeeld. Op 2 Maart zijn 900 man Nederlandse troepen en oud-leden van het K.N.I.L. naar Nederland vertrokken. Op 20 Maart gaan 850 naar Nederland en op 26 Maart weer 500 en op 2 April 1.642 man. Na deze datum zullen er nog ongeveer 11.500 oud-leden van het K.N.I.L. zijn, die moeten worden gedemobiliseerd of op transport naar Nederland wachten. (ANETA/ANP).

VERBITTERDE STRIJD BIJ HOENGSON

Amerikaanse voorposten ontdekten Chinese wapenvoorraad

Volgens een legerbericht heeft de luchtmacht Zondagochtend een druk wegverkeer waargenomen, waarbij meer dan 700 voertuigen op wegen ten noorden van het front werden gesignaleerd en in de sectoren van Hamsoeng, Wonsan, Pjongjang en Sinmak werden grote transporten gezien, die in zuidelijke richting reden. AFP meldt, dat Intsjong, de haven nabij Seoel, welke in Januari door de terugtrekkende verbonden troepen was verlaten, Zaterdag weer volledig in gebruik is genomen. William Graham, een oorlogscorrespondent van de „New York Journal of Commerce" is bij een vliegtuigongeluk voor de Koreaanse westkust om het leven gekomen. Het vliegtuig steeg op van het Amerikaanse vliegkampschip Princetown en kwam in het water terecht. Graham werd opgepikt, doch overleed even later aan de opgelopen verwondingen.

In het weekeinde zijn Zuid-Koreaanse patrouilles de 38ste breedtegraad op 35 km genaderd en zijn het dorp Sokhari binnengedrongen op ongeveer 10 km ten Noordoosten van Tsjangpjong.

MacArthur heeft meegedeeld, dat ten Zuidoosten van Hoengson een verbitterde strijd blijft woeden. Amerikaanse mariniers zijn opgerukt in de heuvels ten Noordoosten van Hoengson.

In de sector van Seoel was het over het algemeen rustig. De Britse kruiser „Belfast" vernietigde met zijn geschut kazernes en stellingen ten Noordwesten van Seoel.

Het hoofdkwartier van het achtste Amerikaanse leger heeft meegedeeld, dat een Britse patrouille onder zwaar vuur van de in de heuvels ingegraven communisten Asiri is binnengerukt, doch weer is teruggetrokken om de eigen artillerie ruimte te geven.

Amerikaanse mariniers hebben ten Noorden van Hoengson een voorraad wapens van de Chinezen ontdekt, waarbij ten minste één exemplaar van elk wapen, dat tot nog toe in Korea gebruikt werd. Behalve Amerikaanse en Britse wapens waren er ook lichte Russische en Japanse wapens bij, blijkbaar daterend uit 1945, toen de Russen optrokken tegen Japan.

Admiraal Radford, de opperbevelhebber van de Amerikaanse vloot in de Stille Oceaan heeft bekend gemaakt, dat vice-admiraal Martin, de commandant van de eerste Amerikaanse vloot aan de Westkust van de Verenigde Staten, zal ruilen met vice-admiraal Struble, de bevelhebber van de Amerikaanse zevende vloot bij Korea.

Amerikaanse mariniers hebben ten Noorden van Hoengson in een klein modderig dal het slagveld ontdekt, waarop op 12 Februari een groep van 20.000 man van de tweede Amerikaanse divisie door een Chinese overmacht verslagen werd. De groep werd enkele kilometers achter de vijandelijke linies omsingeld, nadat de achtste Zuid-Koreaanse divisie, die zij ging helpen, was ingestort. De groep wist zich na een etmaal los te werken, doch liet haar materiaal en doden achter. De mariniers vonden het dal bezaaid met verbrande auto's en tanks en bevroren lijken.

Voorbereidende Conferentie te Parijs begonnen

VOLLEDIGE OVEREENSTEMMING

van de Westelijke plaatsvervangers van de Ministers van Buitenlandse Zaken

Scepticisme van de Verenigde Staten

WASHINGTON, 5 Maart: Dr Philip Jessup, de reizende ambassadeur der Verenigde Staten, heeft Vrijdag verklaard, dat Amerika zeer sceptisch is en opzichte van de voorbereidende besprekingen van de plaatsvervangers der ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier in Parijs. „Wij zijn niet van plan ons om de tuin te laten leiden door louter woorden".

Een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat het er niet naar uitzag, dat succes gemakkelijk bereikt wordt. Maar het feit, dat de Sowjet-Unie de conferentie wilde bijwonen, was een aanwijzing, dat zij bereid is het debat uit te breiden en ook de zaken buiten Duitsland, die de huidige spanning tussen het Oosten en het Westen veroorzaakten, te bespreken, aldus de woordvoerder. De drie voornaamste gedelegeerden van de Westelijke mogendheden zijn Zondag op het Franse ministerie van buitenlandse zaken bijeengekomen.

Volledige overeenstemming

Nader wordt gemeld dat de Westelijke plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken volledige overeenstemming hebben bereikt over hun houding op de conferentie van de plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier, die heden alhier begint. Zij zijn van mening, dat de agenda van de eventueel volgende ministerconferentie de ware oorzaken van de spanning in Europa moet bevatten en wel in de eerste plaats de „overmatig grote bewapening van de Oost-Europese staten en de Sowjet-Unie zelf". Zij zijn het er ook over eens, dat er geen kwesties betreffende het Verre Oosten op de agenda behoren.

Politiek Overzicht

DE WERELD ROND

25 kampen

In een politiek overzicht mag men zeker ook gewag maken van de menselijke kant der samenleving, vooral wanneer die op zo onmiskenbaar tragische wijze het gevolg is van de politiek als het geval der repatrianten uit Indonesië.

Dat Nederland gerepatrieerden uit Indonesië herbergt, mogen wij ook op Aruba bekend veronderstellen.

Maar wij betwijfelen of men op ons goede eiland wel voldoende de enorme omvang en betekenis van deze materie begrijpt. Wij betwijfelen met name of men wel weet, dat Nederland op dit ogenblik niet meer of niet minder *dan twee en vijftig bezette kampen* voor gerepatrieerden bezitten, welke kampen bij voorkeur met de euphemistische term „woonoord" worden aangeduid. Wij betwijfelen ook of men zich wel realiseert, dat in die kampen en in een rond 450 hotels en pensions bijkans 20.000 gerepatrieerden vertoeven, dat de mogelijke komst van 3000 Ambonese gezinnen in de allernaaste toekomst en van nog ongeveer 10.000 andere repatrianten in de zomer voor de deur staat en dat de vraag hoe en waar deze gezinnen moeten worden ondergebracht, ook voor de hoogste instanties in Den Haag nog een onopgelost probleem vormt.

Waar wij kort geleden in de Arubaanse Courant schreven over het betrekkelijk geringe aantal emigranten, blijkt thans wel, dat het woonprobleem in Nederland er allerminst door wordt opgelost. Er komen meer refugiè's uit Indonesië bij dan er uitgaan naar elders!

Wat er van deze mensen terecht komen? Hoe voeden ouders in kampen nu hun kinderen tot sociaal volwaardige typen op? Verleden week kregen wij een brief te zien van een 28-jarige jongeman, die verleden iaar gehuwd is. Hij woont in een dorp in Nederland (de dorpen zijn nog heilig vergeleken bij de steden) op 2 kamers van 2.70 bij 2.70 m. Zijn vrouw moet met 4 andere huisvrouwen de keuken delen. Wat komt er zo van de romantiek van het huwelijk terecht? De jonge vrouw was al in positie. Thuis bevallen kan natuurlijk helemaal niet. Maar als straks het kind er is, moet de wieg overdag op het bed in het slaapkamertje staan en des nachts in de woonkamer. De jongeman heeft een behoorlijk inkomen en toen ze trouwden, hadden ze beiden goed gespaard, zodat ze zich in konden richten. Hun slaapkamer-ameublement dient nergens toe. De twee bedden kunnen ze bergen, maar de linnenkast staat elders bij de rest hunner bagage opgeslagen.

Zo zijn de toestanden *buiten* de kampen. Hoe moet het *erin* zijn?

USA- Vaticaan.

Verleden jaar Augustus werd overwogen door President Truman om officiële diplomatieke betrekkingen tussen Washington en Vaticaanstad in te stellen. Mede door protesten van protestantse zijde, schijnt dit plan nu van de baan te zijn. Ook in Nederland heeft men deze diplomatieke betrekkingen lange tijd tegen gegaan, zeer ten nadele van de Nederlandse diplomatie. Het komt ons voor, dat diplomatieke betrekkingen met Z.H. den Paus toch betrekkelijk weinig met de godsdienst te maken hebben. Natuurlijk, de Paus is hoofd der R.K. Kerk, maar hij is tevens wereldlijk regeerder over een klein staatje. En zelfs al zou men dit niet erkennen, dan zou men alleen al tot vestiging van een diplomatieke post moeten overgaan, omdat zovele andere landen het ook doen en het dus een brandpunt van diplomatiek gepraat is, waar zeker wat te horen valt. Trouwens, nu heeft V.S. er een persoonlijke vertegenwoordiger van de president. Het nut ziet men dus in.

Breuk in de Chr. Partij?

Bij Italië blijvende, willen wij ditmaal niet te veel zeggen over de zuivering die de Communisten er doorvoeren in hun partij. Dat het in de Comm. Partij Italië niet pluis is, weet elkeen. Maar wat erger is, de Chr. Partij, die de Democrazia Cristiana heet, verkeert ook in een moeilijk parket.

De communisten hebben wraak genomen op de christen-democraten, die zoveel ophef gemaakt hebben van wat zij het communistisch schisma noemden, dat de communisten maar al te goed een hartversterking konden gebruiken. En die hebben ze gekregen. Want nauwelijks was De Gasperi teruggekeerd van de Frans-Italiaanse besprekingen in Santa Margherita, of de debatten binnen de Democrazia Cristiana toonden aan, dat ook de regeringspartij niet het blok graniet is, het bolwerk van eendracht en eensgezindheid, waarvoor men het wilde doen doorgaan. De debatten in de groep der christen-democratische Kamerleden, die dagen lang hebben geduurd, hebben van een groeiende oppositie binnen de partij doen blijken. Want weliswaar stemden er tenslotte 180 christen-democratische Kamerleden voor het wetsontwerp van de economische volmachten aan de regering, dat volgende maand in de Kamer zal komen, doch er waren toch maar niet minder dan 30 tegenstemmers en 55 afgevaardigden, die zich van stemming onthielden. Deze tegenstand is groter dan ooit tevoren.

Een paar maanden geleden, toen hetzelfde partij-parlement bijeen kwam, probeerden er ook enige leden van de partij te rebelleren, maar er werden toen wel allerlei opstandige redevoeringen gehouden, doch toen het op stemmen aankwam, was er slechts één christen-democraat, die tegen De Gasperi durfde stemmen.

Ditmaal bleek dit wel grondig veranderd. Zowel de groep van Gronchi als de groep van Dosetti, die tot dat ogenblik de enige oppositie geweest waren binnen de partij, hadden er bondgenoten bij gekregen in de gedaante van de „vespisten". Deze vespisten zijn niet, zoals men denken zou, berijders van het gestroomlijnde miniatuur-autootje ofwel bromfietsje, dat men in Italië aanduidt met de naam vespa, maar ze danken hun naam aan het feit, dat ze kort geleden, toen ze zich als afzonderlijke groep formeerden, bijeenkwamen in het clubgebouw van de vespa-berijders.

Wij hebben ditmaal eens losse grepen willen doen. Hieruit en uit andere feiten — de woordenstrijd tussen Churchill en Attlee, de conflicten van Sultan Mohammed Ben Yousseff van Marokko met het Franse gouvernement wegens het steunen ener onafhankelijkheidsbeweging, de (verder voor de wereld van weinig belang zijnde, maar voor ons wel belangrijke) kabinetscrisis in Den Haag en Willemstad. Tafts opmerkingen over Korea, waar thans al ¼ millioen Amerikanen strijdt — blijkt nog eens, dat wij in geen rustige wereld wonen.

Aruba Wandelt (XVII)

WANDELING DOOR DE VENEZUELASTRAAT

Februari is tenslotte geen wandelmaand. Zelfs niet in de tropen. We waren ons clubhuis nog niet goed en wel uit en de kant van Buhali opgegaan, om van de bloeiende aloë te genieten, toen de regen kwam. Later bleek, dat we ons vergist hadden, maar wat doe je, als je enkele druppels voelt? Wij holden naar de Ecuadorstraat, waar ons Casa Lucy even sierlijk en ontoegankelijk bleek als ooit.

Nog waren we de straat niet uit, of een goede dame noodde ons uit het eerste weefgetouw, dat sedert de Indianentijd op Aruba werd opgezet, te bewonderen. Het mocht er zijn. Het was een fabriek op zichzelf en deze dame, die we zomaar informeel en vanwege de regen een bezoek brachten en wier naam we daarom niet noemen, — omdat ieder op Aruba het toch wel weet — is heel wat van plan. A raison van duizenden guldens liet ze een weefgetouw uit Duitsland komen. Haar man zette het in elkaar, nadat zij huiskamer, slaapkamers, keuken, kinderkamer en andere ruimten had afgebroken (de familie gaat elders wonen). Alles werd vol gezet met pakken draden in de kostelijkste kleuren. Het toestel zelf werkte nog niet, maar alleen het rondwaren tussen al deze tinten was al een verrukking. Mevrouw had sedert de dag tevoren al kilometers draad over deze machine gespannen, alles op een bepaalde manier over latjes en door oogjes die zo klein waren, dat wij ons al knap zouden vinden als het ons één keer gelukte. Zij deed het honderden malen. Een bezoekende dame, die al meteen de smaak van het goede te pakken moet hebben gekregen, was als eerste discipelin aan de gang. Buiten plensde de regen in de Venezuelastraat. Bloemen stonden om ons heen. Er moet iets beledigends uit onze (scherpe) ogen gestraald hebben terwijl wij deze dame zo gadesloegen in haar ijverig harrewarren met al die draden. Per slot van rekening zijn we echter maar stuurman aan de wal, al is die beeldspraak bij een weefgetouw er natuurlijk helemaal naast. Toch moet het beledigende in onze ogen getemperd zijn, doordat we haar voor een jeugdige dochter van de weefster zelve aanzagen, terwijl ze een ogenblik later een (we mogen veronderstellen, gelukkig) gehuwde vrouw bleek te zijn.. Het rose rood, dat op heur wangen kwam, contrasteerde in warme gloed met de kilometers witte draden.

Intussen hadden we met onze vingers natuurlijk allang een ander toestel doen derailleren. Het was iets, dat op een model van een atoombom op ingebouwde wieltjes leek, maar bij wevers „schuit" bleek te heten — een intsrument, dat als wij het goed begrepen hebben de inslag levert bij de schering, die dan op het toestel met al die lange draden en oogjes tot stand komt. Er ging ons een licht op. Dit was dan eindelijk het gevalletje, dat de arbeidsrevolutie in de vorige eeuw had ingeleid. Ge herinnert u nog van uw geschiedenislessen, waar de meester vertelde van John Kay, die in 1733 de heen en weer schietende schuit had uitgevonden, waardoor het hele weven anders werd. Hoe er vóór die tijd gesponnen en geweven werd met de hand, maar hoe de uitvinding van dit eenvoudige ding, de hele zaak omgooide en hoe hieruit de groot-industrie ontstond, daardoor de massa-productie, de arbeidersstand, de investering van grote kapitalen en het kapitalisme, de verenigingen, hoe tenslotte briesende welvaart eruit ontstond, afgewisseld met werkloosheid en geleide economie. Daar stonden we nu voor. John Kay's uitvinding droegen we op de palm van onze hand. In de Venezuelastraat van Aruba. Met het uitzicht op de huizen, die Ortiz hier bouwt. Met weemoed in het hart over de straten, die niet aangelegd kunnen worden, omdat het terrein voor die straten eigendom is van de mensen, die eraan wonen. Hier stonden wij voor 't kleine schuitje, 'n stukje hout op twee wieltjes en met metalen neusjes en een mechaniekje om een spoel op vast te zetten — dat was het begin geweest van het mechanische tijdperk. Van de vervanging van handkracht door machine-geweld.

Onze gastvrouw praatte honderd uit en ze liet ons de mooiste dingen zien. Ze weefde vroeger in Holland al en had een kleed dat ze uit schapenwol had geweven, van witte en zwarte schapen. Gordijnen en tapijtjes — we zijn niet erg in staat om de gang van zaken te begrijpen. Wij beoordelen liever de resultaten. Die mogen er zijn. We zijn blijde, dat de regen ons de kleuren en blijheid van Aruba's natuurrijkdom onthield om ons de verven van die mevrouw aan haar Venezuelastraat te doen bekijken. Ze heeft vol animo meteen nog even vijftig kleine weefgetouw mee laten komen, want het is haar bedoeling om straks de weefkunst ook aan andere dames te gaan leren. Dat is iets voor onze Arubaanse dames, met haar aangeboren bijzondere gevoel voor kleuren. Hebt ge het onderscheid nooit waargenomen tussen het kleurengevoel der Arubaanse en de Curacaose meisjes? Dat is zo verschillend als men maar denken kan. De Arubaanse smaak is verfijnd. Loop (als het niet regent) de koenoekoe maar eens door.

We zijn natuurlijk weer verderop gegaan. Langs het Groene Gordijn, waar, naar men zegt, de officier van justitie woont. Langs de Franke's en omdat het toen droog was, nog een eindje de mondi in. Waar kleine konijntjes liepen, zomaar, nog geen vijftig meter van de naaste straat verwijderd.

Voor U, dames van Aruba

Percentage vrouwen-arbeid in Nederland baart verrassing

(Van onze redactrice)

De tabel 15 B, die het Centraal Bureau voor de Statistiek dezer dagen heeft gepubliceerd, bewijst, dat louter cijfers toch belangwekkende lectuur kunnen leveren. Deze cijfers betreffen de volks- en beroepstelling van 31 Mei 1947 en brengen de werkende bevolking in beeld. Al dadelijk treft de lezer, dat van de bijna tien millioen Nederlanders er slechts ruim negenhonderdduizend werken. Dat is dus nog geen èèn op de tien. Ook al zijn de tijdelijk niet werkenden hierbij niet inbegrepen, maakt Nederland niet de indruk, een arbeidzaam volk te herbergen. Deze indruk zou onjuist zijn, want het geldt hier een opvatting van „werken", waartegen de huismoeders en scholieren zullen protesteren. Want ook deze negen van de tien werken over 't algemeen hard, en dat ze niet in de statistiek zijn opgenomen, komt alleen hierdoor, dat deze de werkende in de beroepen omvat. En „huisvrouw" wordt, alle aandrang hiertoe van de betrokkenen ten spijt, nog steeds niet als een „beroep" aangemerkt.

Wat de vrouw aangaat, brengen sommige cijfers menig niet ingewijd lezer een verrassing. Wist u dat er bijv. 62 brievenbestelsters, 49 vrouwelijke beroepsofficieren, 23 vrouwelijke schippersknechts en 96 vrouwelijke politiedienaren, brandweerlieden en lagere beroepsmilitairen bestaan? Er werken 129 vrouwen als bedienaren van de godsdienst; 154 zijn bedrijfshoofd in de binnenscheepvaart; 734 zijn loopknecht of besteller; 716 verdienen de kost als veenarbeidster en 605 als handelsreizigster of verzekeringsagente.

Overwegend vrouwelijke beroepen blijken behalve het huispersoneel (194498 tegen 1936) het lagere onderwijs (24355 tegen 22814), ziekenverpleging (38958 tegen 3243), winkelbediende (40359 tegen 13671), hotel-, cafè en restaurantpersoneel (31124 tegen 23756). Ook arbeiden er in de landbouw meer vrouwen en meisjes dan mannelijke huisgenoten met het gezinshoofd mee (141974 tegen 110408). Bij het middelbare en hogere onderwijs zijn 12003 vrouwen tegen 16210 mannen als leraar of hoogleraar werkzaam. De vrouwen ontbreken onder de machinisten en stuurlieden, de bouwvakarbeiders, de chauffeurs en voerlieden, de grondwerkers, de mijnwerkers, de sjouwers, haven- en transportarbeiders.

Het vrouwelijk overschot bij het lagere (en kleuter)-onderwijs wordt goeddeels veroorzaakt door het grote aantal Rooms-Katholiekeonderwijzeressen. Merkwaardig is, dat er (in globale getallen) 12.000 R.K. onderwijzeressen tegenover 8000 R.K. onderwijzers staan en dat deze onderlinge verhouding bij de grote Protestantse kerkgenootschappen juist omgekeerd is: bij de Hervormden 6400 tegen 7200 en bij de Gereformeerden 2200 tegen 3600. De kleine Protestantse kerkgenootschappen en de Israëlieten hebben daarentegen weer meer vrouwen dan mannen bij het onderwijs.

Verreweg het merendeel van de bedienaren van de godsdienst bestaat uit Rooms-Katholieken: 5394 tegenover 3463 bij alle overige gezindten samen. Meer Rooms-Katholieken dan Protestanten vindt men bij de bouwvakarbeiders, het hotel-, cafè- en restaurantpersoneel, de industrie-arbeiders en de mijnwerkers. In de landbouw, de scheepvaart, het leger en de politie, het huispersoneel en de veenarbeiders vormen de Protestanten de meerderheid; ook in het winkelbedrijf dat, ten onrechte dus, veelal als een specifiek Rooms-Katholieke onderneming wordt gezien. Globaal genomen zijn er anderhalf maal zoveel Protestanten als Rooms-Katholieken in winkels werkzaam.

Wat de kleine kerkgenootschappen betreft, — van de Ev. Luthersen arbeidt er een vijfde deel in de industrie en een vijfde deel is bij de ambtenaren en het administratieve personeel te vinden. De Doopsgezinden zijn voor 1/6 bij de ambtenaren en het administratieve personeel, voor 1/10 bij de landbouw en voor 1/12 bij de industrie betrokken. Van de ruim 13000 Remonstranten zijn ruim 4000 ambtenaar of administratief personeel, ruim 1000 hebben een vrij beroep, ruim 700 zijn bij het middelbare of hogere onderwijs werkzaam. Er zijn bijna 800 industrie-arbeiders en 218 landbouwers Remonstrant. Geen enkele Israëliet treft men aan onder de bedrijfshoofden in de binnenscheepvaart, de brievenbestellers, de schippersknechts en de veenarbeiders. Er zijn drie Israëlietische machinisten en stuurlieden bij de zeescheepvaart en twee beroepsofficieren.

Ten slotte de cijfers inzake de onkerkelijkheid. Hier staan de vrije beroepen bovenaan, waarvan 1/3 verklaart tot geen kerkgenootschap te behoren. De sjouwers, haven- en transportarbeiders halen bijna dit 1/3, van de industrie-arbeiders, de loopknechts en bestellers staat 1/4 buiten elk kerkverband; van de veenarbeiders 1/5. Op de hoogste sport van het bedrijfsleven is 1/6 van de bedrijfshoofden in de nijverheid buitenkerkelijk. De ambtenaren en het administratieve personeel behoren voor 22 procent tot geen kerkgenootschap. Het laagste cijfer vertonen de bij de landbouw betrokkenen, n.l. 3 percent. Gewezen dan van de bedienaren van de godsdienst, de enige groep in de lijst, waarachter in deze kolom een cijfer ontbreekt.

IR. P. J. NAEL MET VERLOF

Naar wij vernemen zal begin Maart ir. P. J. Nagel van de Bouwmaatschappij Aruba N.V. met zijn gezin naar Nederland gaan voor verlof.

KORTE BERICHTEN

's-GRAVENHAGE, — Nieuws in het Kort:

— De filmspeelster Katalin Karady is met een radio-zanger uit Hongarije geweken. Zij bevindt zich thans in Wenen. Zij hoopt in Amerika haar filmcarriere te kunnen voortzetten (Rtr).

— Delen van Oost-Poendjab worden reeds drie weken door een sprinkhanenplaag geteisterd. Er is reeds aanzienlijke schade aangericht (Rtr).

—De vloot- en vliegbasis Coco Solo in de militaire zone van het Panamakanaal, die tijdens de tweede wereldoorlog werd aangelegd, zal weer in gebruik worden genomen.

(AFP)

— Het Beierse ministerie van binnenlandse zaken heeft het gemeentebestuur van München opgedragen Veit Harlans nieuwste film „De onsterfelijke geliefde" te verbieden, daar men protestdemonstraties vreest van slachtoffers van het Nazi-regiem.

(Rtr.)

Sportbrief uit Londen

Wanneer men met iemand in gesprek gewikkeld raakt over de Sport, dan gaan uiteraard in de eerste plaats de gedachten uit naar de belangrijke evenementen van het seizoen — naar de wedstrijden in competitie- of tournooiverband. Maar al te weinig wordt stilgestaan bij het onderwerp hoe juist die wedstrijden mogelijk zijn, waar het spelers-materiaal vandaan komt, niet zozeer geografisch bezien als wel qualitatief. Je bereikt nu eenmaal niet zonder meer de topklasse, en ben je tot die groep doorgedrongen, dan is er toch altijd heel wat energie nodig om je daar staande te houden.

Allereerst gaat het dus om de opleiding van den adspirant, en later moet dan de speler roestvrij gehouden worden.

Aanschouwelijk Onderwijs.

Jarenlang al is de filmtechniek een allerbelangrijkst hulpmiddel gebleken om den toeschouwer op de hoogte te brengen van de grondbeginselen, maar ook van de fijnere punten van een bepaalde sportonderdeel. Een klassiek voorbeeld is wel de Olympiade-film, die de Duitse Leni Riefensthal in 1936 maakte in Berlijn en die wij als sportcommentators ook in de BBC benutten bij de voorbereidingen voor de Londense Olympische Spelen van 1948. Eens te meer werden wij ervan doordrongen bij het aanschouwen van delen van deze film, hoe veel er kan gebeuren in 10 of 20 seconden en hoe moeilijk het is een goed radioverslag van de 100 of 200 meter hardlopen te geven zonder ver achterop te geraken. Maar ook leerden de minder deskundigen op athletiekgebied een onderscheid maken tussen de verschillende stijlen bij b.v. het hoogspringen. Kortom, die Olympiadefilm stelde ons in staat ons een goed begrip te vormen van de vele problemen, waarvoor wij zouden komen te staan en die we ook metterdaad kregen op te lossen, met de microfoon in de hand, de ogen scherp gericht op het „lijdend voorwerp" en de oren tegelijk gespitst om op andere eventualiteiten voorbereid te zijn.

In verschillende takken van sport is in Engeland de filmvertoning dan ook begrijpelijkerwijs gemeengoed geworden. Speelsters en spelers van internationaal formaat hebben bij de vervaardiging hun medewerking verleend, en voor nadere bestudering van de stijl zijn gedeelten van de film nog vaak vertraagd opgenomen, zodat de toeschouwer b.v. bij tennis de handgreep en de armbeweging of bij athletiek de verplaatsing van het lichaamsgewicht nauwkeurig kan gadeslaan. Ja, want afgezien van de tennisfilms, die in Engeland vaak kosteloos ter beschikking worden gesteld, bewijst de rolprent ook de athletiek goede diensten. 'n 15 Maanden geleden heeft één van de Engelse ochtendbladen in samenwerking met overheidsinstanties en met de Engelse Athletiekbond een filmserie vervaardigd, die nu onder meer op de Engelse middelbare scholen worden vertoond. De eerste film van de reeks betrof de sprint en de hordenloop, waarbij het commentaar gegeven werd door den officiëlen instructeur van de Athletiekbond. De hoofdrollen worden vervuld niet door athleten van nationale of van wereldfaam, maar door 2 jongens en 2 meisjes van een middelbare school, leeftijdgenoten dus, die tonen hoe 't wèl en hoe 't niet moet.

De Engelse cricketbond heeft het voorbeeld gevolgd en op zijn beurt zich er goed rekenschap van gegeven, dat de cricketfilm speciaal bestemd is voor onderwijs-instellingen en voor mensen, die naar vervolmaking streven, maar daar nog verre van zijn.

In de Engelse voetbalwereld echter vervult de celluloidband een iets andere rol. Dat houdt enigszins verband met het feit, dat het aantl wedstrijdspelers vrij klein is, terwijl de instanties, die zich de vervaardiging van toch altijd vrij kostbare films kunnen veroorloven, juist de beroepsclubs zijn. Eén van de Londense clubs bijvoorbeeld heeft een tijdlang week week uit het wedstrijdverloop op de gevoelige band vastgelegd en die films later vertoond. Niet ten behoeve van supporters, die misschien geen plaatsje in het stadion hadden kunnen bemachtigen, maar voor de spelers zelf, die dan de gemaakte fouten konden zien; vaak was zo'n film aanleiding tot uitvoerige onderlinge discussies over tactiek en techniek, die de clubgeest en toekomstige wedstrijden belangrijk ten goede komen.

Van Theorie naar Practijk.

Afgezien van deze aanschouwelijke voorlichting wordt in Engeland in toenemende mate het streven merkbaar naar meer ontspanningsmogelijkheden voor de jeugd. Met dat doel voor ogen werd een kwart eeuw geleden opgericht de „National Playing Fields Association" — de Nationale Vereniging voor Speelterreinen. De naam spreekt wel voor zichzelf: speelterreinen voor de jeugd. De vereniging beheert nu meer dan 65 vierkante kilometer aan openbare speelvelden.

Wanneer je in een Londens park verpozing zoekt, dan bestaat er goede kans dat je onverhoeds bij zo'n speelterrein belandt. Want de Londense graafschapsraad heeft in vele parken tennisbanen aangelegd of een grasvlakte vrij gehouden voor de liefhebbers van voetbal of cricket, waar ook vaak buurtwedstrijden gespeeld worden. Ook in andere steden is in die sportbehoefte voorzien, in Leicester zelfs dermate, dat bij gemeentelijke verordening de Posterijen ervoor moeten zorgen, dat elke bal, die van het veld over de schutting op het aangrenzende terrein van de PTT verzeild raakt, wordt geretourneerd. Neen, het ontbreekt de jeugd niet aan opwekking en aanmoediging tot sportbeoefening. De Lawntennisbond heeft een speciale cursus gedurende de Kerstvacantie voor veelbelovende juniores, verscheidene Engelse bladen organiseren enorme en wijdvertakte tournooien op het gebied van tennis, cricket en boksen, speciaal voor degenen die de sport individueel, buiten enig clubverband om, beoefenen, waarbij dan voor de winnaars de buitenkans is weggelegd van een nadere kosteloze opleiding.

En opnieuw neemt Koning Voetbal een bijzondere plaats in. Allereerst zij vermeld, dat de grote clubs hun eigen jeugd-elftallen hebben.

Maar bovendien is de Voetbalbond een actie begonnen ter verbetering van het spelpeil op de middelbare scholen, waar Rugby de laatste jaren zienderogen aan populariteit had gewonnen ten koste van voetbal.

Verscheidene clubs onderhouden nu een nauw contact met een nabij gelegen „public School", het Londense Fulham bijvoorbeeld met Eton, Southampton met Winchester College en Wolverhampton Wanderers met Malvern. De scholen zijn als het ware geadopteerd, en binnen dat kader zullen beroepsspelers van de club naar de school gaan om de jongens alle geheimen van de voetbalkunst bij te brengen en wordt er ook naar gestreefd de jongens als aanhangers van de club te winnen.

Want van de jeugd moet de Sport het hebben.

Ton de Vletter.

K.N.V.B.-UITSLAGEN

Haarlem en Feyenoord wonnen

's-GRAVENHAGE, — De uitslagen van de gisteren gehouden voetbalwedstrijden van de KNVB der 1e klasse luiden:

Afd. A. Leeuwarden — Zwolse Boys 2 — 4; GVAV — HSC 4 — 0; Sneek — Zwartemeer 1 — 0; Achilles — Be Quick 1 — 4; Velocitas — Frisca 4 — 2; Go Ahead — Heerenveen 3 — 1.

Afd. B. AGOVV — 't Gooi 1 —1; Enschedese Boys — Hengelo 2 — 0; NEC — Wageningen 1 — 2; Vitesse — Ajax 0 — 0; DOS — Enschede 1 —2; Heracles — DWS 3 — 0.

Afd. C. Volewijckers — ADO 0 — 2; RCH — VSV 2 — 2; BlauwWit — SVV 1 — 1; Hermes DVS — EDO 1 — 2; Haarlem — DWV 5 — 1; HBS — KFC 4 — 0.

Afd. D. RBC — Baronie 4 — 0; Longa — Feyenoord 0 — 2; Xerxes — TSC 5 — 2; Emma — NOAD 6 — 1; Willem II — BVV 2 — 1; NAC — Sparta 3 — 2.

Afd. E. Sittardia — Sportclub Emma 8 — 0; Eindhoven — MVV 4 — 3; VVV — Chevremont 3 — 1; Bleyerheide — Brabantia 1 — 0; PSV — Maurits 1 — 0; Limburgia — Helmondia 3 — 0.

Bekendmaking

De ontvanger van Aruba maakt hierbij bekend, aan degenen, die bij hem gelden hebben gedeponeerd in verband met de op de 1e December 1950 gehouden openbare verkoop, dat deze gelden vóór de 15e Maart 1951 bij hem kunnen worden terug bekomen. Aruba, 1 Maart 1951.

De Ontvanger,

TJ. WIJBRANDUS

A.C. 222

BEKENDMAKING

Hierbij wordt de aandacht van het publiek erop gevestigd, dat aan de bevoegde macht in de Nederlandse Antillen gerichte verzoekschriften op formaatzegel dienen te zijn gesteld overeenkomstig het bepaalde in de zegelverordening 1908, ten ware het tegendeel mocht zijn bepaald.

Ongezegelde verzoekschriften worden niet in behandeling genomen en aan verzoekers geretourneerd.

DE SECRETARIS VAN DE REGERINGSRAAD

A.C. 223

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for. ...

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading Company

BLOEMEN
voor **elke** voorkomende gelegenheid
Bloemenhuis „Rozenoord" Wilhelminastr. 5
Tel. 1617 - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BREAD
Sliced and Unsliced
Buns-Cinemonrolls
Cakes - Cookies
Meat-patties made out of the best ingredients
Papa Cakeshop
across Cinelandia Theater, San Nicolas

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby.
Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in eén prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HEINEKENS BEER
Baardse Trading Comp., Tel. 1617

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree, Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

I

J

JEWELRY
„The Pearl of theOrient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet, San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

MEUBELS
Texas Furniture Store, Oranjestad and Texas Sales and Agencies San Nicolaas.

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by **Victor Sylvester**
Marconiphone Radio Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

SPORT

VERENIGDE STATEN SUPERIEUR
Bij de Pan-Amerikaanse Spelen

BUENOS AIRES, 5 Maart: — Bij de Pan-Amerikaanse spelen won Argentinië bij het wedstrijdschieten in ploegen op de Olympische doelafstand van 25 meter met 60 schoten per deelnemer. Argentië behaalde 2.246 punten voor 240 schoten, wat beter is dan het bestaande wereldrecord, doch geen nieuw wereldrecord betekent, omdat wereldrecords alleen bij wereldkampioenschappen kunnen worden gevestigd. In de persoonlijke rangschikking werd de Amerikaan Bennet eerste met 578 punten, hetgeen beter is dan het met 570 punten op naam van de Argentijn Saenvaliente staande wereldrecord, doch evenmin een nieuw wereldrecord betekent. De Braziliaan Ferreira da Silva won de hinkstap sprong met 15.19 meter. De Amerikaan Fuchs won het kogelstoten met 17.25 meter. De Cubaan Schacon won de 200 meter in 21.2 sec. De Braziliaan Akamoto won de zwemwedstrijd 1500 meter vrije slag in 19 min. 23.3 sec. Na deze wedstrijden leidde Argentinië in het landenklassement met 207 punten vóór de Ver. Staten met 168 punten. Het individuele klassement van de moderne vijfkamp luidde: 1. de Braziliaan Marquez met 25 punten: de Amerikaan Thompson met 28 punten: 3. de Argentijn Rettberg met 31 punten. Het landenklassement moderne vijfkamp luidt: 1. de Ver. Staten 103 punten: 2. Brazilië 107 punten en 3. Argentinië 111 punten. (ANP)

Eerste Ronde van Intern. Tennistournooi gewonnen door de Fransen

VERVIERS. — In de eerste ronde van het herenenkelspel van het internationaal tennistournooi te Verviers, sloeg de Fransman Bolelli met 6-1, 6-2 de Nederlander van Goelst. In het dames enkelspel sloeg de Francaise mevr. Dubois-Brunarius met 6-4, 5-7, 6-4 de Nederlandse mevr. Schmier. In de eerste ronde gemengd-dubbelspel sloegen de Belgen Geelhand en mevr. Delhalle met 7-5, 6-4 de Nederlanders Peters en mevr. Schmier. De Fransen Colon en mevr. Schmidt sloegen in de eerste ronde de Nederlanders van Goelst en mevr. van Dalsum. In de 2e ronde gemengd dubbelspel sloegen de Fransen Bolelli en mevr. Galgier met 6-1, 6-1 de Nederlanders Wiegers en mevr. Scholten. (ANP)

Pan-Amerikaanse Spelen Binnengekomen uitslagen

3000 meter Steeple: 1. de Amerikaan Curtis, 9 min., 32 sec; 2. de Amerikaan Ross in dezelfde tijd; 3. de Argentijn Caffa in 9 min., 44,6 sec.

400 meter hardlopen: 1. de Amerikaan Whitfield in 47,8 sec.; 2. de Amerikaan Maiocco in 48,1 sec.; 3. de Jamaicaan MacKenley in 48,2 sec.

Na de eerste vijf onderdelen van de tienkamp, namelijk de 100 meter hardlopen, het ver-springen. Het kogelstoten, het hoogspringen en de 400 meter hardlopen, is de stand thans:

1. de Chileen Figueros, 3636 punten.

2. de Peruaan Alzamora, 3383 punten.

3. de Guatemalaan Zalazar, 2426 punten.

De Argentijn Kistenmacher moest de tienkamp staken wegens een spierverrekking.

ZWEMMEN

Amsterdam. — De voornaamste uitslagen van de wedstrijden om de Hauser beker luiden: 100 meter rugslag heren: 1. van der Veen van IZO 1 min. 10.1 sec. 100 meter vollerslag dames 1. Ris Brouwer van HDZ 1 min. 26.2 sec. 100 meter rugslag dames 1. Geertje Wielema van Robben 1 min. 13.4 sec. 100 meter vrije slag heren 1. Tjebbes van HPC 59 sec. Vier maal 50 meter wisselslag persoonlijk heren 1. Bijlsma van Haarlem 41.9 sec. 1500 meter vlinderslag heren 1. Bob Bonte van ZAR 2 min. 1.1 sec. 100 meter vrije slag dames 1. Elsje van der Ploeg van ADZ 1 min. 12.4 sec. (ANP)

DE KAPER VAN NANTES

Enige tijd geleden is van de hand van de heer Johan van Hulzen een boek verschenen, dat Onze Westindische Geschiedenis heet. Voor de rijpere jeugd verdient dit boek nog steeds aanbeveling. Hoewel het feitelijk wat eenzijdig op Suriname is ingesteld, vertelt het in bevattelijke trant en ook wel boeiend de geschiedenis van de contreien waar wij geboren zijn of waarheen wij uit het moederland zijn overgekomen.

Thans is bij W. van Hoeve, Den Haag, een nieuw boek van deze Johan van Hulzen verschenen *„De kaper van Nantes"*. Dit boek is, bij alle goede eigenschappen, die het eerste heeft, een aanmerkelijke verbetering. De schrijver heeft zijn kennis aangaande deze streken aanzienlijk verdiept. Wij hebben dit boek, dat de historie bevat van de piraat van Nantes, Jacques Cassard, met animo gelezen. Wij achten ons niet competent de historische merites te beoordelen van Cassards avonturen in Europa. Wij kennen hem slechts van hier. En wat dit betreft is Van Hulzens beschrijving, die voor de rijpere jeugd bedoeld is, binnen dit kader uitnemend. De hele verovering van Curacao in Januari 1713 is kostelijk. Ze zouden bij Sint Kruis aan wal gaan, omdat die baai het minst verdedigd was. De wind joeg het eerste en beste schip voorbij de baai, zodat het onmogelijk was verder te landen. Met andere schepen beproefde Cassard het toch, werd gewond bij de eerste gevechten, maar terwijl .... het poeder van het kruit door de passaat in de ogen werd geblazen, trokken ze voorwaarts. De commandant die Sint Kruis had moeten verdedigen, sliep! Directeur van Kollen moest onderhandelen en in Maart d.a.v. trokken de Fransen met hun buit af.

Dit is een aardig boek. Het enige jammere is, dat de schrijver wat weinig couleur locale aan zijn boek wist te geven. Verder is het levendig en vlot genoeg.

Joh. H.

KORT NIEUWS

— Het dak van de Zuidafrikaanse Reservebank te Pretoria is door brand verwoest. De brand is vermoedelijk op het dak ontstaan door nog smeulende bankbiljetten in de verbrandingsoven. (ANP)

— Vijf mijnwerkers te Essen-Altenessen zijn om het leven gekomen, doordat de lift, waarin zij zaten, naar beneden stortte (Rtr.)

ADVERTEERT in de „Arubaanse Courant"

DONDERDAG, 8 MAART 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1811

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

BEROERING IN TSJECHOSLOWAKIJE

President en Premier in arrest?

Clementis werd bij ontsnappingspoging gedood

NEW YORK, 7 Maart: — Het speciale comité van het vrije Tsjechoslowakije heeft Maandagavond te New York een verklaring uitgegeven, welke geheime onbevestigde berichten uit Tsjechoslowakije waren ontvangen, waaruit bleek, dat de vroegere minister van buitenlandse zaken Clementis gedood werd bij een poging uit de hechtenis te ontsnappen. President Gottwald en premier Zapotocky zouden in arrest zijn wegens verzet tegen de Russische eisen. De minister van buitenlandse handel, Gregor, zou naar verluidt ontheven zijn en zich onder arrest bevinden.

De Tsjechoslowaakse regering heeft verleden week de arrestatie van Clementis bekendgemaakt. Het speciale comité verklaarde, dat bovendien vier hoge functionarissen van de politieke politie eveneens gearresteerd waren. Zij worden ervan beschuldigd deel te hebben genomen aan het complot van Clementis. De betrokkenen zijn het hoofd van de politieke politie, het hoofd van de geheime politie, de chef van de afdeling paspoorten van het ministerie van binnenlandse zaken en de opperbevelhebber van de geuniformeerde politie, generaal Josef Pavel. De verklaring zegt tenslotte, dat ongeveer 40 functionarissen van het ministerie van buitenlandse zaken ontslagen zijn. Het speciale comité Vrij Tsjechoslowakije bestaat uit politieke vluchtelingen, die na machtsoverneming in Februari 1948 uitgeweken zijn. Twee leiders ervan zijn dr Hubert Ripka, oud-minister van de buitenlandse handel, en dr Jan Papanek, voormalig vertegenwoordiger van Tsjechoslowakije bij de Verenigde Naties. Naar Ripka verklaarde, waren de inlichtingen langs geheime kanalen ontvangen. Zij hadden betrekking op gebeurtenissen van ongeveer vijf dagen geleden. (R/ANP)

Rustig weekeind op Grenada

ST. GEORGE (Grenada) — Sir Robert Arundell, de gouverneur van de Britse Bovenwindse Eilanden, heeft een bespreking gehad met de Uitvoerende Raad van Grenada om de situatie, ontstaan door de stakingen, te bespreken. De stakingen hebben het eiland in de afgelopen veertien dagen lamgelegd. Sir Robert Arundell is gisteren hier aangekomen, vergezeld door Ernest W. Barltrop, adviseur van de Britse staatssecretaris voor koloniën. Tijdens het weekeinde was het rustig op het eiland. Het enige incident van belang was een brand in een gouvernementsschool, die door een politie-patrouille werd geblust. De oorzaak van de brand is niet bekend, maar brandstichting wordt vermoed.

GROMYKO:

DUITSLAND BLIJFT KUNSTMATIG VERDEELD

PARIJS 7 Maart: Ernst Davies, hoofd van de Britse delegatie heeft aan Reuter gezegd, dat de Westersen standvastig bleven bij hun aandringen op prioriteit van de kwestie van de algemene oorzaken van de spanning. Uit de aankomst van de Oostenrijkse minister van buitenlandse zaken, Gauber, concludeert men, dat de Westersen ook aandringen op prioriteit van het Oostenrijkse vredesverdrag.

Door AFP en Tass wordt gemeld, dat Davies gepoogd heeft de politiek van de Westelijke mogendheden voor te stellen als vrij van alle agressie-bedoelingen en de Sowjet-Unie verantwoordelijk te stellen voor de spanning. Davies heeft getracht de oorzaken van de internationale spanning te bepalen, doch niet gerept over de uiterst belangrijke kwestie van de Duitse herbewapening, die door de Westelijke bezettingsmogendheden ten uitvoer wordt gelegd.

De Sowjet-afgevaardigde, Gromyko, had gezegd: Het is volstrekt noodzakelijk de onderwerpen te omschrijven, die door de ministers der vier mogendheden dienen te worden onderzocht, daar dit de wending der besprekingen op de ministersconferentie aanzienlijk zal beinvloeden, Gromyko zette vervolgens het Sowjet-Russische standpunt ten aanzien van de ontwapening van Duitsland uiteen, zoals in de jongste Sowjet-nota werd voorgesteld, en verklaarde de pogingen van de Britse afgevaardigde om de Sowjet-Unie verantwoordelijk te stellen voor de huidige internationale spanning, van alle grond ontbloot. Het is moeilijk te geloven, dat er vredelievende oogmerken kunnen schuilen achter een bewapeningswedloop, de vermeerdering van de strijdkrachten in Groot Brittannië en enkele andere landen, de maatregelen om strijdkrachten te vormen in West-Duitsland en dit land weder te bewapenen. De Sowjet-Unie is van mening, dat de nakoming van de overeenkomst van Potsdam over de ontwapening van Duitsland en de ontoelaatbaarheid van de herbewapening van geweldige betekenis voor de versterking van de vrede is en in waarheid de betrekkingen tussen de vier mogendheden kan verbeteren. Van groot belang is ook de bespoediging van het vredesverdrag met Duitsland en in overeenstemming hiermee de terugtrekking van de bezettingstroepen uit Duitsland. Meer dan vijf jaar zijn voorbij gegaan sedert de vier mogendheden duidelijk verplichtingen ook ten aanzien hiervan op zich namen. Niettemin werden ook deze verplichtingen niet nagekomen. Duitsland blijft kunstmatig verdeeld, aldus heeft volgens Tass, Gromyko Maandag verklaard.

Anti-Revolutionnairen grootste struikelblok voor vorming van nieuw kabinet

Prof. Romme bracht Koningin Juliana een bezoek

Te oordelen naar de commentaar in de bladen van gisteren blijkt de A.R. Partij momenteel het grootste struikelblok te zijn. Zelfs „Trouw" (A.R.) publiceert een bericht uit Den Haag, dat de anti-revolutionaire fractieleider, de heer Schouten, het niet eens kon worden met de toewijzing van de portefeuilles, die aan zijn partij waren toebedacht, namelijk defensie en verkeer en waterstaat. „Prof. Romme wenst blijkbaar het kabinet-Drees-Van Schaik niet te desavoueren en heeft daarom voorgesteld de meest prominente figuren daarin in sleutelposities te plaatsen. Met het oog op de bezwaren, die de A.R. Partij in het verleden heeft gemaakt tegen de politiek van het demissionaire kabinet, kon men harerzijds geen samenwerking verwachten", aldus „Trouw".

„De Volkskrant" (Kath.) zegt, dat de P.v.d. A. er geen spijt van zal hebben, dat de A.R. niet wenst samen te werken. De P.v.d.A. heeft altijd aangevoerd, dat een regering, waarin zowel de P.v.d.A. als de A.R. zitting hebben, een „onmogelijke" toestand zou zijn. Het blad zegt, dat prof. Romme thans de mogelijkheid onderzoekt van het vormen van een kabinet met vier partijen buiten de A.R. om.

Prof. Romme heeft gisteren een bezoek aan Koningin Juliana gebracht om verslag uit te brengen over de vorderingen van zijn besprekingen. Gisteren had hij een kort onderhoud met dr Drees en de fractieleiders van de K.V.P., P.v.d.A., C.H.U., en V.V.D. (ANP)

SOCIALISTENLEIDER MOLLET FAALDE

Vereiste meerderheid werd niet behaald

PARIJS, 7 Maart: — Ofschoon de Socialistische leider Mollet verder kwam dan zijn voorgangers, faalde ook hij in zijn pogingen de kabinetscrisis op te lossen.

Toen hij, zoals door de Franse wet voorgeschreven wordt, gisteren in de kamer om een motie van vertrouwen verzocht, werd hij afgestemd. Hij verkreeg slechts 286 stemmen, terwijl het wettelijk minimum 311 is. Van de „coalitiepartijen" waren er zestig leden, die zich van stemming onthielden.

Mollet had in zijn voorlopig regeringsprogramma staan, dat de kwestie van de kieswetsherziening door het Parlement geregeld zou worden.

Nadat Mollet zijn program had uiteengezet, vroegen verschillende fractieleiders om een nadere toelichting. De Volksrepublikeinen schiepen zelfs een nieuwe moeilijkheid door te verklaren, dat de Katholieke scholen dit jaar belastingverlichting moeten krijgen. De financiering van de confessionele scholen is een even groot twistpunt als de kiesrechthervorming.

De voornaamste redenen voor de nederlaag van Mollet zijn: 1e blijvende afwezigheid van overeenstemming tussen de radicalen en de volksrepublikeinen over de kiesrechthervorming; 2e. de economische politiek van Mollet, die volgens een aantal gematigden en centrum-afgevaardigden te zeer neigt naar staatscontrole.

Devaluatie van de valuta van Paraguay

WASHINGTON, 7 Maart. — Het Internationale Monetaire Fonds heeft gisteren bekendgemaakt, dat de regering van Paraguay met ingang van 5 Maart haar valuta (guarani) gedevalueerd heeft van 3,09 tot 6 guarani's per Am. dollar. Het nieuwe systeem vereist voor de officiële markt twee vastgestelde koersen, welke de meeste wisseltransacties leiden. De koers van 6 guarani's per dollar zal worden toegepast op de voornaamste exporten en op „enkele essentiële importen". Een koers van 9 guarani zal worden toegepast voor alle „minder belangrijke exporten" en de overblijvende „belangrijke invoer". De wettelijke vrije wisselmarkt zal eveneens geopend zijn voor binnenkomen niet-geregistreerd buitenlands kapitaal, uitgaven van touristen, salarissen van particuliere buitenlandse burgers en terugbetaling van verzekeringen. (R/ANP)

Arubaans commentaar

*** * * De „failure", zoals de purser van de Santa Clara het noemde, toen wij hem — zie ons verslag in de A.C. van 1 Maart — vroegen over de toeristenactiviteit der Amerikanen op Aruba, houdt de gemoederen bezig.**

Er wordt over gepraat.

Er wordt over gekibbeld.

Dat is goed. Want al doende leert men. En ons verslag bedoelde een steen bij te dragen om voortaan te zorgen, dat het beter gaat.

Men moet niet alles van de Touristen Commissie zelf verwachten. Ernst Bartels was daar 's morgens om 8 uur reeds op de kade om de touristen inlichtingen te geven en hen van advies te dienen. Wij menen, dat het niet direct zijn taak is zich de gehele dag met de touristen bezig te houden. Daar zal een organisatie van de handel voor moeten zorgen.

Er is hier genoeg.

Het taxi-wezen is hier in een primitief stadium. Bovendien zijn er te weinig. Maar alle grote handelaren hebben auto's. Laat alle grote zaken zorgen, dat er een auto aan de kade staat met 'n jongen uit hun winkel. Die pikken de touristen op, rijden ze eerst wat door Oranjestad om een indruk van het geheel te geven en zetten ze dan af, elk voor eigen winkel. Dat voorkomt overbevolking in de winkels en bovendien krijgen dan alle zaken, die hun auto lenen, klanten. Natuurlijk moet men niet zo kortzichtig zijn het daarbij te laten. Zeg de touristen, dat de auto later weer beschikbaar is en laat ze eerst wat winkelen en inkopen doen. Als ze dan moe zijn, worden de touristen opgepikt en gaan ze rijden. Een auto naar Fontein, een ander langs de grotten van de Canasjitoe, weer een ander naar de Palm Beach. Er wordt gevraagd, wie bijv. de Hooiberg beklimmen wil (er zijn altijd wel van die mensen); breng ze naar de Hooiberg. Eindig de tocht in Sint Nicolaas, waar vele zaken immers ook weer filialen hebben, zodat ze dubbel op profiteren. Eten bij de Chinees. Op tijd terug naar Oranjestad waar de mensen even afgezet worden om die dingen te kopen, waarover ze in twijfel waren. De Touristencommissie kan coordinerend optreden.

Dit zijn enkele ideeën. Maar we moeten iets doen.

ONS DURE LEVEN OP ARUBA.

***** Per 15 Maart a.s. worden alle vrachtenprijzen vanuit Europa en naar wij vernemen binnen afzienbare tijd van alle wereldscheepvaartlijnen, liefst met 20% verhoogd. Wij kunnen uit de aard der zaak niet beoordelen of een dergelijke drastische verhoging gerechtvaardigd is. Maar wij allen hier op Aruba en dan onze huismoeders in het bijzonder, zullen deze vrachtverhoging spoedig in onze portemonnai gaan merken. Alles wat wij hier eten, drinken, dragen en gebruiken, van soep tot desert en van een onderbroekje tot een avondtoilet moet van overzee aangevoerd worden. Dat wil niets meer of minder zeggen, dat deze 20% vrachtverhoging zeer binnenkort op alles wat wij kopen zal gaan drukken.**

En de salarissen blijven helaas op het zelfde peil. Zal dat nog lang zo kunnen blijven? Wij betwijfelen het.

DIE BRAVE TIJGERHAAI VAN DE KONINKLIJKE MARINE.

*****Natuurlijk niet. Dat was het antantwoord op een aan ons zelf gestelde vraag bij het lezen van de eerste berichten van de komst van de Nederlandse Onderzeeboot de Tijgerhaai naar de Antillen, zou de Tijgerhaai ook een bezoek aan Aruba brengen. NATUURLIJK NIET, dat was onze eerste gedachte. En we gaven ons zelf een standje, om niet zó voorbarig te zijn, immers de boot moest Curacao nog binnenlopen. En nu loopt de boot Curacao al weer uit. Naar de Bovenwinden. En dan weer terug naar Nederland.**

Zonder Aruba's haven binnen te lopen En wij allen op Aruba zouden zo graag de Tijgerhaai en onze Jannen gezien hebben. Maar het mocht schijnbaar weer niet.

Van wie niet? En waarom toch niet?

En wij dragen de Marine nog wel zo'n bijzonder goed hart toe.

JA DIE KONINKLIJKE NEDERLANDSE MARINE.

We hebben pas Admiraal Helfrich's Memoires gelezen. Dat is een geweldig document. Wij lezen graag zee-verhalen, en zeker als ze gaan over de strijd van onze eigen Marine gedurende de laatste oorlog. Wij houden van de zeeman, met zijn vrolijk karakter, zijn sterke drang naar daden en bovenal om zijn liefde voor het Koninkrijk.

En al lezende dachten wij.

Was Schermerhorn maar diep-zeeduiker geweest. En Beel Vlootaalmoezenier. En Koosje Vorrink Hofmeester. En Stikker Barkeeper op de Doorman. En Jonkheer van der Goes van Naters Stuurman.

Dan zouden ze ook te boek komen te staan in de Geschiedenis van ons Vaderland als Grote mannen. Als strijders voor het Koninkrijk.

Waren ze allemaal maar eerst Zeelieden geweest. Dan zouden we hebben kunnen schrijven. Ach hadden we maar meer Schermerhorns gehad, meer Beels, nog meer Vorrinks, nog veel meer Jonkheren uit Goes en nog weer meer Stikkers, en veel en veel meer Romme's gehad. Wat zouden we dan goed geregeerd zijn geworden. Dan was geen Engeland, geen Amerika en geen Australië hen te slim af geweest.

Maar we hebben helaas maar één Helfrich en zo veel . . . . .

Als we eens gingen instellen „eerst op de vloot dienen" en dan Minister worden. Dan kwamen er misschien weer Tromp's en de Ruyters.

***** De Antilliaanse kabinetscrisis is nog niet teneinde. Mr. Debrot heeft, na zijn vorige opdracht aan de Gouverneur te hebben teruggegeven, een nieuwe opdracht in beraad genomen. De heer Debrot staat thans voor de taak, na zich eerst tien dagen te hebben geworpen op de formatie van een kabinet uit alle partijen, een poging te doen een kabinet - regeringsraad - samen te stellen, die „het vertrouwen der Staten geniet". Ook wij badden liever een eerste regeringsraad gezien, waarin alle partijen waren vertegenwoordigd. Zou echter blijken, dat een kabinet dat in het algemeen het vertrouwen der Staten geniet, wel tot de mogelijkheden behoort, dan geloven wij, dat dit onder de huidige omstandigheden wellicht beter zou zijn. Mr. Debrot heeft getoond ook Aruba een passend aandeel in het regeringswerk te willen opdragen.**

***** Inmiddels duurt de Nederlandse kabinetscrisis eveneens voort. Al bijkans zes weken. Terwijl er tevens een kabinetscrisis in Vietnam heerst, naar wij lezen. Wij vermelden dit, omdat de Nederlandse kabinetscrisis voor Nederland - en tot op zekere hoogte ook voor ons - van belang is, maar in het grote wereldgebeel zeker niet belangrijker dan die van Vietnam, dat brandpunt van spanningen tussen de grote mogendheden. Stagneert de Vietnamese crisis het internationale gebeuren, die van Nederland schaadt het prestige niet weinig. Dat nu de vijfde formateur al bezig is, bewijst o.i. dat men in Nederland te weinig is doordrongen van de ernst van de toestand waarin Nederland zelf zich bevindt. Elsevier zeide het wat sappiger: men is er zo weinig van zijn eigen toestand doordrongen, dat men geen afstand neemt van methoden, die op het Nederlandse volk de indruk maken van gesabbel, getreuzel en gezanik.**

SITUACION MUNDIAL

Campanja Korea:

Di frente na Korea tin poco noticia ta yega na nos. Cos ta masha ketoe y aliadonan ta avanzando cu cautela.

Perdidanan americano desde Juni di anja pasa te awe ta 8 mil homber morto y mas di 8 mil perdi. Heridonan ta monta na 50 mil.

Den termino di centavo e asunto aki a costa Merca 14 miljar di dolar. Sede di Naciones Unidas: E diezcuater paisnan cu a worde nombra pa Naciones Unidas pa studia com ta obra contra agresion, lo reuni dialuna awor pa promé bia. E grupo aki ta carga nomber di comision pa medidanan colectiva E posibilidad di aplica sancion contra China comunista no tin nada di haber cu e estudio aki.

TOKIO: Aviacion militar americano ta anuncia cu durante un atake riba lineanan di comunicacion comucacion comunista, nan a worde intercepta pa avion di combate enemigo. Particulares di resultado e comunicado no ta duna di e combate aereo cu a sigi.

Condecoracion presidencial a worde otorga na e general mericano Ridgway pa su sirbishi meritorio na Korea.

PARIS: Gabinete Frances a retira su mes. Despues di un tenida di e gabinete Ministro presidente Pleven a anuncia cu e gabinete a presenta su renuncia en bloque. Despues Pleven a dirigi su mes cu tur ministro na palacio di Presidente, kien a acepta e renuncia di ministronan. Nan ta verwacht cu sea Pleven o Bidault lo worde pidi pa forma un gobierno nobo. Prome ta necesario pa e nombramentu di un presidente ministro worde aproba pa un di asamblea nacional, segun ley frances ta exigi. Tambe na Cambodja, un protectorado frances banda di Indo China, gobierno a renuncia.

BRUSELAS: Gobierno belga a anuncia na asamblea constitucional cu America a consenti di duna na Belgica armanan pisa por nada, pa un montante igual na e contribucion di belgicanonan mes.

Corte Suprema americano a duna su sentencia den e problema cu Presidente ta actua constitucionalmente si e ordena trupa mericano pa bringa for di nan frontera. Segun opinion di e corte suprema Presidente tin derecho di haci asina, por cierto cu e ta comandante en hefe di forzanan arma americano.

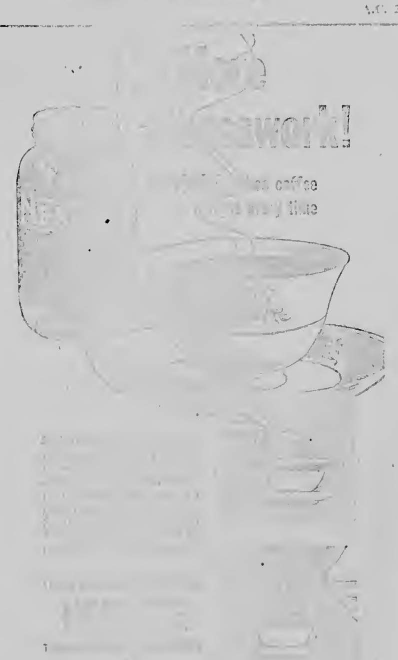
Un comision senatorial, presidi pa e Senador Kefauver, a duna su informe na legislatura mericano, diciendo cu criminalidad na Merca ta un empresa di 25 miljar di dolar. Especialmente wega di placa di tipo criminal ta produci un entrada di 20 miljar di dolar pa e malbadonan cu ta probecha di falta di otro hende. El a proba cu fuera di gobierno di Estados Unidos tin un otro gobierno, esta di criminalnan cu ta goberna americanonan cu man di hero. Si e gobierno ei no worde ataka cu prontitud, anto lo tin peligro pa es gobierno legal worde sacudi riba su fundeshinan.

E informe ta declara cu na Miami ainda e bandoleronan di Capone ta funcionando, y tin un otro gang grandi encabeza pa Frank Costello.

GRENADA, B.W.I.: Na e isla aki britanico den lamar Caribe tabatin e siman aki irregularidad grandi y militarnan y marinier ingles mester a ocupa puestonan di importancia cu forza di arma.

Varios edificio grandi a worde kima pa e huelgistanan y hopi otro danjo a worde causa pa nan. Causa di tur esaki ta mal intencion di un politico jama Gairy. E persona aki ta worde deteni na un isla chikito banda di Grenada a cargo di gobierno di islanan Leeward. Tabatatin tambe hopi robo di depositonan di pueblo, pero mescos cu otro islanan esaki pronto lo worde represa pa militarnan.





ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

[illegible] week langs het oude [illegible] park gewandeld zijn. [illegible] zijn gekomen [illegible] een grote verandering [illegible]. Een verandering welke [illegible] van een grote [illegible] kramen en ver-[illegible]. Hier gaat wat groots [illegible] gedurende de Paas [illegible] mochten vernemen [illegible], zal in dit oude [illegible] een grote fair ge-[illegible]. De uitvoerings com-[illegible] organiseren en te [illegible] deelde ons mede, dat zij [illegible] zal laten om het pu-[illegible] op allerlei wijze te vermaken. [illegible] U alles niet verklappen. [illegible] onze geachte lezers [illegible] dat op deze fair het [illegible] nieuwste vertoond [illegible] worden. Daar de gehele netto op-[illegible] van deze fair besteed zal [illegible] de bouw van het nieuwe [illegible], zullen alle bezoekers [illegible] de mooiste herinnering [illegible] krijgen en wel de [illegible] van de Arubaanse jeugd [illegible] de dankbaarheid van [illegible]. Voorts zullen al-[illegible] deze grote fair bezoeken ver-[illegible] kansen hebben om prach-[illegible], waaronder twee auto's, [illegible] toof enz. enz. te win-[illegible] voorts het bezoek Uw [illegible] versterken, want ia-[illegible]. Tenslotte zij nog [illegible] iedere bezoeker de [illegible] wordt om tegen de zeer [illegible] slechts 25 cent een [illegible] herinnering aan deze voor [illegible] belangrijke fair te ver-[illegible].

[illegible] reeds verschillende ma-[illegible] overzicht gewezen op het [illegible] van grote voortgang [illegible] op ons Aruba. Wij heb-[illegible] daarvan in enige [illegible] naar voren gebracht. Op [illegible] van de sport voor [illegible] hebben wij gewezen en [illegible] een ieder daar-[illegible] overtuigen. In het be-[illegible] de sport en van de licha-[illegible] van de jeugd, zul-[illegible] daarmede door blijven gaan. [illegible] van alle kanten de be-[illegible] van de lichamelijke op-[illegible] van de jeugd wordt gestimu-[illegible] uitgebreide artikelen [illegible] tijd hierover ook in [illegible] zijn verschenen. [illegible] dat het mooie werk waar-[illegible] enige jaren op Aruba be-[illegible] met alle kracht voort-[illegible] worden. Daarom doen wij [illegible] plaats nogmaals een be-[illegible] allen om hier de helpen-[illegible] bieden. Zo wij hebben [illegible] het Bestuur van de [illegible] Voetbalbond het besluit ge-[illegible] om de jeugdafdeling, dus de [illegible], in een bijzondere [illegible] waarin als leiders [illegible], onderwijzers van [illegible]. Op deze wijze zal dan ge-[illegible] al de in aanmerking [illegible] leerlingen in het Arubaanse [illegible] betrekken. Een com-[illegible] van voorbereiding is inmid-[illegible]. Wij zullen zodra wij [illegible] bijzonderheden hebben, [illegible] terugkomen. Het spreekt van [illegible] plannen alle medewer-[illegible], daarom helpt allen [illegible] de Aruba Voetbalbond [illegible] werk te steunen.

[illegible] voor de sport op Aruba te [illegible] dat in een Arubaans blad [illegible] de oude onsmakelijke vete [illegible] wordt vermeld en wel op [illegible] ondermijnende en eenzijdige [illegible]. Het ware voor de betrokken [illegible] beter geweest de vuile [illegible] thuis te houden, want [illegible] zal geen enkele rechtgeaarde [illegible] die de sport op Aru-[illegible] warm hart toedraagt, waarde [illegible] aan dit minderwaardig ge-[illegible] dat het best betiteld zal kun-[illegible] worden als een vat vol tegen-[illegible] en verdachtmakingen [illegible] de voortgang van de sport [illegible] ten goede zal komen. Als [illegible] zijn ingelicht komt het ge-[illegible] van slechts enkele personen [illegible] en om chauvinis-[illegible] met alle geweld hun [illegible] voorgestelde richting [illegible]. Dat de sport daar-[illegible], blijkt hun minder [illegible].

[illegible] van de Arubaanse [illegible] wij hier nog wijzen op [illegible] van de samenwerking [illegible]. Ook samenwerking tus-[illegible] Curacao en Aruba onderling, doch het spreekt voor zich zelf dat samenwerking nimmer mag leiden tot slaafse onderdanigheid, want dit is in deze autonomische tijd niet meer toelaatbaar. Wij vernemen er goed aan te doen deze regels hier te vermelden aangezien gebleken is dat er nog steeds enigen zijn die een gezonde samenwerking tussen onze beide zustereilanden op sportgebied wensen te beschouwen als een onderdanigheid van het ene eiland aan het andere.

Enige weken geleden is duidelijk bewezen wat met samenwerking bereikt kan worden. De beide voetbalwedstrijden tussen Curacao — Aruba en een Antilliaanse elftal tegen Aruba zijn de bewijzen hiervan en voorts de in de laatste tijd plaats gehad hebbende sportuitwisselingen tussen onze beide zustereilanden hebben overduidelijk bewezen de goede kameraadschap tussen onze Antilliaanse sportmensen. Dit moeten wij behouden want voor de Antilliaanse sport is dit van het grootste belang. In de sport moet Aruba en Curacao NAAST elkander gaan, zonder dat er op enigerleiwijze sprake is van onderdanigheid.

Het peil van de voetbalsport in de buitendistricten gaat steeds vooruit. Zondagmiddag gelukte het aan de selectie Santa Cruz de finalewedstrijd van het Trappers knockout tournooi te winnen. De wedstrijd welke de selectie tegen R.C.A. speelde getuigde van een grote vooruitgang van het peil van de voetbalsport in de buitendistricten. Na een mooie spannende strijd gelukte het Santa Cruz met 3 — 2 te winnen. Gefeliciteerd mannen van Santa Cruz.

Zondagmorgen vond op het R.C.A. terrein de baseballwedstrijd tussen Nesbitt en San Lucas plaats. Nadat de wedstrijd verlengd was won San Lucas met 3 - 2.

Zo werd vernomen zal de voetbalcompetitie van de Aruba Voetbalbond dit jaar in de eerste week van April een aanvang nemen. Wederom hebben zich twee nieuwe verenigingen bij de Aruba Voetbalbond aangesloten te weten Jong Savoneta en Exersus. Wij wensen deze nieuwe verenigingen veel succes toe.

BOKSEN

Ray Robinson stelt Bonus voor goed doel beschikbaar

NEW YORK — De wereldkampioen middengewicht Ray Robinson heeft zich bereid verklaard zijn titel tussen 14 en 20 Mei a.s. in het Parijse Sportpaleis te verdedigen tegen de Franse kampioen Kid Marcel. De beurs van Robinson zal ten goede komen aan de kankerbestrijding in Frankrijk; hij zelf zal zich tevreden stellen met een symbolische betaling van één franc.

Anderzijds heeft Harry Markson, directeur van de Internationale Boksclub, verklaard, dat Robinson een contract getekend heeft voor een revanche-wedstrijd tegen Jake Lamotta. Hierover ondervraagd, zei Gainsford, Robinsons manager, dat deze ontmoeting zeker zou doorgaan.

In Augustus 1950 heeft Robinson voor een match voor het wereldkampioenschap weltergewicht tegen Fusari te Jersey City ook genoegen genomen met een symbolische betaling, toen van één dollar.

Zijn bonus van ruim 25.000 dollar stelde hij ter beschikking van de Damon Runyon Stichting voor de kankerbestrijding.

ZWALUWEN TEGEN RODE DUIVELS

's GRAVENHAGE — Voor het elftal der Zwaluwen, dat op 14 Maart te Rotterdam tegen de Rode Duivels uitkomt, zijn uitgenodigd Saris (B.V.V.), Busschers (Enschede), Odenthal (Haarlem), Klaassens (V.V.V.), Möring (Enschede), Dijkgraaf (A.G.O.V.V.), Van der Gijp (Emma), Snoek (Eindhoven), Van der Weerd (Wageningen), Kuneman (H.B.S.) en Groeneveld (Haarlem). Reserves: Koers (Hengelo), Van Reenen (R.C.H.), Kroon (Feyenoord) en Zwarts (Scheveningen).

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Op Vrijdag 2 Maart werd geschaakt in het gebouw „Scala" te Oranjestad, de opkomst was zeer goed te noemen en er werd met veel animo geschaakt. Hieronder volgen de uitslagen.

Groep I:
de Koning - Croes 0-1; Lopez - de la Fuente afgebroken; Kroonenberg - Pandt 1-0; Postma - Hehenkamp 0-1.

Groep II:
Koster - Weijland afgebroken; Riem - Leenheer afgebroken; Domburg - Nieuwkerk ½-½.

Groep III:
de Ruyter - Lichtenstein 0-1 regl.; Kipp - Atjak 0-1; van Toll - Hickenson 1-0; Marcillin - Cordiz 0-1; Lau - Lichtenstein 0-1.

Groep IV:
Goebertus - Lewis 1-0.

Op Vrijdag 9 Maart zal gespeeld worden in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. De leden worden er nogmaals aan herinnerd om bij verhindering ook hun tegenstander hiervan zoveel mogelijk op de hoogte te stellen.



ERKENNING ANTILLIAANSE AKTEN EN DIPLOMA'S

Bij K.B. dd. 26 October 1950 (Staatsblad No. K463), verscheen een wijziging en aanvulling op het K.B. dd. 7 Augustus 1916 (Staatsblad No. 373), waarbij worden aangewezen de in Indonesië, Suriname en **de Nederlandse Antillen** afgegeven akten van bekwaamheid tot het geven van lager onderwijs.

Het stemt tot grote voldoening, dat aan al de in de Nederlandse Antillen op dit punt bestaande wensen is voldaan. Deze wensen waren neergelegd in een „memorandum" dd. 27 Juni 1946 van de hand van de Inspecteur van het Onderwijs, Dr. Goslinga, destijds door deze namens het Gouvernement van Curacao aangeboden aan de Minister van Overzeese Rijksdelen en persoonlijk toegelicht op een audientie bij deze Bewindsman - Z.E. Prof. Logemann - en daarna achtereenvolgens op audienties bij de Ministers van Onderwijs Kunsten en Wetenschappen - H. E. Prof. van der Leeuw, Prof. Gielen en Prof. Rutten -. Ook bezocht Dr. Goslinga voor dit doel tal van onderwijsautoriteiten, die als adviseurs van de Ministers van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen optraden.

De door de Inspecteur in voormeld „memorandum" geredigeerde tekst is voor wat de Antillen betreft, letterlijk in het nieuwe K.B. overgenomen. In het oude K.B. van 1916 werd alleen de **akte als onderwijzer** (benoembaar tot onderwijzer - derde klasse) erkend, daarna volgde een voorlopige erkenning in 1944 van onze **hoofdakte.** Van de hier te lande uitgereikte einddiploma's werd sedert 1935 alleen het Gouvernements M.U.L.O.-diploma erkend. Thans zijn behalve deze akten nog als gelijkwaardig erkend de op de Antillen verworven lagere akten in de **Franse, Hoogduitse** en **Engelse** taal, die voor **wiskunde, land- en tuinbouw, handelskennis, lichamelijke oefening (j), handtekenen** en **handwerken voor meisjes.** Zelfs strekt, wat de laatste akte betreft, de gelijkstelling zich uit, zowel over de „nuttige" als de „fraaie" handwerken, op grond van het feit, dat het Antilliaanse examenprogramma beide onderdelen omvat en een zeer grote vaardigheid eist. Tevoren waren reeds erkend de „eindgetuigschriften" der A.M.S., eerst diploma B - tijdens de oorlog - en daarna diploma A, in hetzelfde memorandum verzocht. Beide „eindgetuigschriften" zijn wettelijk gelijkgesteld met de „eindgetuigschriften" B en A der H.B.S. met 5 jarige cursus. Thans rest nog de formele erkenning te verwerven van de eindgetuigschriften A en B der nieuwe openbare H.B.S. (die de A.M.S. vervangt) en van de nieuwe R.K. H.B.S. B met 5 jarige cursus en de Hogere Handelsschool voor jongens en van de nieuwe R.K. Middelbare Meisjesschool. Het is te verwachten, dat deze erkenningen verkregen zullen worden.

Als sluitsteen is nog te verwachten de instelling van een in Nederland te behalen **akte Spaans L.O.,** waardoor de a.s. leerkrachten, die naar uitzending voor het openbaar of bijzonder onderwijs op de Antillen solliciteren, zich reeds van te voren kunnen bekwamen in deze taal en vertrouwd raken met de Spaanse wereld, die tot dusver in Nederland onder de onderwijzers nauwelijks bekend is. Het bezit van de Middelbare akte Spaans, die tot dusver in Nederland alleen bestond, was een te hoge eis voor de uit te zenden leerkrachten, de lagere akte Spaans zal in een leemte voorzien. Iedereen, die straks voor uitzending in aanmerking wil komen, kan zijn belangstelling voor ons onderwijs tonen door vooraf de akte Spaans L.O. te halen. Deze taalakte is hier te lande evenzeer nodig als de akte Engels L.O.

De instelling van de akte **Papiaments L.O.** is in Nederland nog niet mogelijk, wel in de Nederlandse Antillen. Het Lid van de Regeringsraad belast met Onderwijszaken, **Dr. J. R. Arends,** heeft het initiatief genomen tot de opnening daarvan in de Onderwijsverordening. De grote belangstelling, welke de leergangen in de Papiamentse taal, behalve bij de ambtenaren ook in onderwijskringen, genieten, belooft veel voor de studie in en straks voor het onderwijs in deze taal.

Voormeld K.B. is een zeer belangrijke stap van de zijde van het Nederlandse Ministerie van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen. Tot dusver was het zo, dat **alle** Nederlandse akten van bekwaamheid tot het geven van voorbereidend, lager en middelbaar onderwijs in de Nederlandse Antillen werden erkend, terwijl tot 1944, zoals hierboven is vermeld, slechts één Curacaose akte, n.l. die voor onderwijzer, in Nederland rechtskracht had. Thans is deze ongelijkheid opgeheven; dit is een verblijdend verschijnsel, hetwelk ook strookt met het politiek beleid der Nederlandse regering.

Voor de **technische examens,** hier te lande afgenomen sedert het begin van de wereldoorlog, b.v. die voor stuurlieden en scheepswerktuigkundigen bij de grote handelsvaart, voor luchtvaartpiloten of navigators, voor radio-telegrafisten is de erkenning al geruime tijd eerder officiëel afgekomen. Dit geschiedde o.a. na bezoek van verschillende voorzitters en examinatoren van de gelijksoortige technische examencommissies in Nederland, die allen ten hoogste voldaan waren over de hier te lande gestelde eisen en de door de candidaten geleverde prestaties. De gelukkige omstandigheid, dat bij het onderwijs vele bezitters van middelbare akten werkzaam zijn en bij de C.P.I.M., C.S.M., K.N.S.M., K.L.M. en de Koninklijke Marine tal van bekwame technici beschikbaar zijn, die zich con amore aan de moeilijke taak van examineren willen wijden, heeft het mogelijk gemaakt, dat op Curacao en Aruba zo'n belangrijk aantal onderwijskundige en technische examens kunnen worden afgelegd.

En verder organiseert het Departement van Onderwijs op beide eilanden examens, die alleen schriftelijk worden afgenomen en welke dan in Nederland, Engeland of Amerika worden beoordeeld, zoals voor handelsvakken, middelbare akten, diploma's P.B.N.A., certificaten van de Cambridge- en London University en voortoelatingscertificaten voor Amerikaanse Colleges.

Wie genoegzame lust en doorzettingsvermogen heeft om te studeren, kan zijn vrije tijd op onze Antillen steeds nuttig gebruiken met het vooruitzicht als welverdiende beloning een waardevol diploma te kunnen verwerven.

Nadere inlichtingen omtrent al deze examens worden gaarne verstrekt door de Inspecteur van het Onderwijs, Hoofd van het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling, mondeling zowel als schriftelijk. Diens spreekuur wordt gehouden des Zaterdags van 9 - 11 uur.

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op Donderdag 15 Maart 1951, des morgens te 11 uur, ten kantore van D.O.W. Aruba, in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 135: Het bouwen van een 6-klassige R.K. Jongensschool te Paradera, Aruba.

Bestek en tekeningen zijn van Donderdag 8 Maart 1951 af te verkrijgen aan de kantoren D.O.W. op Curaçao en Aruba tegen betaling van ƒ 10.— per stel. Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding ƒ 9.— per stel.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL

Seccion na Papiamento

Willemstad: E Dr Cola Debrot, kende a hanja di Su Excelencia Gobernador encargo pa formacion di un gabinete riba un base di mas ancho posible, mester a admiti cu e no por a logra. El a haci su investigacionnan cu seriedad y cautela. No ta bisa ta kiko ta causa di e faljanentu. Rumoresnan cu ta bini di Capital ta bisa a cu e partidonan politico no por a bini na un acuerdo.

Ta di spera awor cu una otro formador lo logra pa nos por haña prónto e gobierno responsabel cu nos tin derecho riba dje ya ta 3 siman caba.

Hof di Corsow ta sentencia Plantz.

. Diamars pasa Hof di Corsow, nos cuerpo legal supremo, a pronuncia su sentencia den caso di Justicia contra W. Plantz. Sr. Plantz a worde hanja culpable y a recibi sentencia di 500 florin di boet of 50 dia sera.

Na Juli 1949 Sr Plantz a worde declara inocente pa Juez, ribu cual sentencia Procurador a apela.

Abogado General a exigi diez dia cera den prison contra Sr Plantz.

Iniciativa di Dr Hartog pa presonan leza.

E hefe di biblioteca di gobierno a tuma un iniciativa pa duna presonan oportunidad pa presta buki for di libreria gubernamental. Cu esaki e presonan cu ta sera of cu ta spera tratamentu di nan caso por haci nan mes util, y ilustra nan mes cu ayudo di libreria.

Sin duda e iniciativa aki, cual ya a haña aprobacion di Gezaghebber, ta laudable y e lo worde aprecia pa e presonan.

Cual ta prueba cu e activo bibliotecario ta tuma su trabao cu seriedad.

Gran interes pa exposicion di trabao di padvindernan.

Diasabra pasa Gezaghebber a habri un exposicion di obranan haci pa scoutnan homber y muhe. Tabatin mas cu 300 articulo cu a worde poni na exposicion. Despues di un speech cortico y humoristico Gezaghebber a habri e exposicion. Tabata un bunita sorpresa pa esnan presente di mira com bunita obra e muchanan a traha pa nan mes ingenuidad bao di direccion di nan lidernan. Algun premio pa obra extra ordinariamente bon a worde duna, cual a worde entrega pa Gezaghebber personalmente.

Excelsior Community Band.

E banda simpatico aki a abri su mes edificio na an Nicolas siman pasa, dunando fe den su actividad pa un lugar permanente pa nan por dedica nan mes na musica y entertenimento di cultura.

Gezaghebber a habri e luga y a duna bunita palabra pa e iniciativa di e miembronan di e banda.

Di nos parti felicitacion y nos ta spera cu semper nan lo goza di nan luga, cu ta producto di hopi trabao duro.





CHAJA GOLDSTEIN zal op Aruba en Curaçao optreden

Kunstkringen brengen een zeer bijzonder evenement

Wie is Chaja Goldstein en wat brengt zij? Zo zullen zich hier vermoedelijk velen afvragen, want het zal de eerste keer zijn, dat deze Joodse kunstenaresse, gevierd en beroemd in Nederland, Indonesië en sedert het laatste jaar ook in New York, van waaruit zij een korte tournee maakt naar de Ned. Antillen, op tweede Paasdag 26 Maart te Oranjestad optreedt en op 27 en 28 Maart te Curacao, resp. te Willemstad en Emmastad.

Het is moeilijk de kunst van Chaja Goldstein in woorden te vatten, omdat het expressieve verbeeldingsspel, dat zij zo intens weet te scheppen, zich niet in gejkte termen laat uitdrukken. Men moet deze kunst stil beleven, de wrange realiteit alsook de poëzie ervan op zich laten inwerken en tot de conclusie komen, hoe universeel, hoe warm-menselijk, hoe onverwoestbaar zij is.

Chaja Goldstein heeft met haar rijke talenten in West-Europa een bizondere taak vervuld en de sluier opgelicht van een verfijnde Joodse cultuur, het typische samengaan van klagende humor en schertsend geweeklaag, soms overgaand in een diepe melancholie, eigen aan een volksspyche vol van een heftig en onuitblusbaar verlangen, die de kracht der aangeboren vitaliteit bezit en zich, ondanks de eeuwige opgejaagdheid altijd weer vol vertrouwen in het leven opricht.

De Franse pers typeert haar als „de wapperende vlag van het zwaarst onderdrukte en meest achtervolgde volk ter wereld". Haar carrière is er een geweest van de grootste successen omdat zij aan de spits staat van iets aparts, iets boeiends en tevens ontroerends, in haar werk overheerst de ingetogenheid, haar mimiek is zo vanzelfsprekend als maar mogelijk is, zij boeit en ontroerd door het naïve en het echte.

Een 20-pagina groot boek ligt voor ons met kritieken van haar optreden, in een volgend artikel kunnen wij er iets uit overnemen. In de nieuwe wereld verovert zij zich een vaste plaats, zij kreeg er de bijnaam van de „Singing Mime".

In de laatste week van deze maand zal Chaja Goldstein hier optreden. Zij wordt vergezeld door haar pianist, wij komen nog nader op bizonderheden betreffende haar leven, het programma, dat zij zal uitvoeren en de regeling van de voorstellingen terug.

TYPE-SCHOOL HEEFT SUCCES.

Naar wij vernemen van mevrouw H. J. Spit, leidster van de bekende type-school gelegen in de Verl. Nieuwstraat tegenover de K.N.S.M., slaagden alle 8 leerlingen, die kort geleden examen typen deden reeds de eerste keer. Vijf hiervan legden het examen af voor de „Vlisem", terwijl de andere drie geëxamineerd werden voor het diploma van de St. Genesius Bond.

Bovendien slaagden verder nog de drie leerlingen, die examen deden vanuit de Gouvernementscursus, welke door mevrouw Spit op de Julianaschool gegeven wordt.

Sedert de oprichting van haar typecursussen, nu ruim twee jaar geleden, zijn reeds drie maal een aantal leerlingen van deze school vlot geslaagd, zodat deze instelling gebleken is een succes te zijn. Wie snel en goed wil leren typen, een onontbeerlijk vak in het moderne zakenleven, vrage inlichtingen aan bovengenoemde school in de Verl. Nieuwstraat te Oranjestad.

HET NIEUWE BESTUUR VAN DE ARUBAANSE ROTARY CLUB 1951 — 1952.

Tijdens de op 28 Februari j.l. gehouden wekelijkse bijeenkomst van de Rotary Club Aruba werden de navolgende Rotarians gekozen in het bestuur voor het verenigingsjaar 1951 — 1952:

President, Casey H. J. Eman; Vice President, Chaiban Neme; Secretaris, Ernst Bartels; Penningmeester, Tjalling Wijbrandus; Comissarissen: Russ Carrell, Godfried Eman, Manuel Viana (als aftredende president).

ONVEILIG ARUBA

Maar onze recherche en politie zijn actief

De laatste weken is onze politie druk in de weer.

Er kwamen en komen nog, veel klachten bij de politie binnen. Auto's worden beschadigd. Reservewielen met band en al worden van de auto's gestolen. Radio-antennes worden van de auto's vernield. Soms gaat men met geparkeerde auto's een toertje maken. Bij een geval probeerde men dit wel, maar het lukte niet. De auto werd hier een 100 meter voorbij het huis van de eigenaar geduwd. Men sneed wat draden door om zodoende toch contact te kunnen maken, hetgeen gelukkig voor de eigenaar en voor de auto, niet gelukte. Toen is men kennelijk in de auto aan het drinken geslagen. De eigenaar vond tenminste den volgende morgen een kapotte Bolsfles, wat Bols op de vloer en afgebrande lucifers in zijn auto aan. Van de „toekomstige eigenaars" geen spoor te vinden.

Politie werkte op hoogspanning

Zaterdag en Zondag werkte de politie wat men noemt op „hoogspanning". Er kwamen aangiften binnen van insluipingen, kleine diefstallen en pogingen tot inbraak. Al enkele weken lang kwamen deze berichten vrij geregeld binnen.

Vooral de omgeving van de Kloosterweg en Klip waren geliefkoosde operatie-terreinen. De patrouilles van de politie werden verscherpt en uitgebreid. Hetgeen bij een onderbesetting, die ons politiecorps helaas heeft, heel wat betekent voor de manschappen. Heel wat vrije uren en dagen moesten opgeofferd worden. Maar ze hebben succes gehad. Zaterdag liep de dader tegen de lamp. Er waren aanwijzingen, dat hier min of meer een „vakman" bezig moest zijn en al spoedig werd een van de „bekenden" bij de politie verdacht en geschaduwd.

De 20 jarige F.C. zelfs een heel goede bekende van de Politie werd betrapt en ingesloten. 2 Jaren geleden maakte deze zelfde F.C. de Klip en Mon Plaisir onveilig en werd toen voorwaardelijk veroordeeld.

Inbraak met Drinkgelach

In de nacht van Zondag op Maandag werd ingebroken bij het Café „Glorialto" aan de Steenweg te Oranjestad. De Heren hebben zich kennelijk op hun gemak gevoeld en hadden zoveel vertrouwen in hun vak-bekwaamheid, dat ze alvorens met een partijtje dranken te verdwijnen, het er eens een goed van genomen hebben. De lege flessen lieten ze achter, voor de verbaasde eigenaar.

Insluiper bij Arend's Hardware Store

Zaterdagmiddag verliet men op de normale wijze om 12 uur de zaak bij Arend's Hardware Store aan de Havenstraat te Oranjestad. Om kwart over twaalf merkte personeel van de naast deze zaak gelegen Bakkerij van den Heer Arends, dat de deur van de Hardware-zaak open stond. Al spoedig bleek, dat er een insluiper binnen was geweest, die kans gezien heeft om rdim fl. 500.— aan geld, opbrengst van verkochte loten van Fortuna, mee te nemen. Dit geld was opgeborgen in een sigarenkistje. Vermoedelijk heeft men vergeten de deur op slot te doen, hoe het zij, er zijn geen sporen van inbraak of beschadiging aan het slot van de deur. In het vervolg het geld zeker niet in een sigarenkistje bewaren. Het kistje werd niet gevonden, zaak wel een echt geldkistje kopen! Maar misschien had de dief dan geld kistje en al meegenomen. En nu is het sigarenkistje blijven staan. Leukerd die dief.

Advies aan onze lezers

Doe deuren en ramen altijd op slot. Sluit Uw auto goed af en zet die vooral op de rem of in de versnelling. Waarschuw direct de politie. Hou verdachte personen in de gaten en onthoudt hoe ze er uitzien. Zijn ze jong, hoe zijn ze gekleed, welk postuur, enz. Als U goede inlichtingen aan de politie kunt geven helpt U het opsporen van deze individuen vergemakkelijken.

DE ORANJE-VERENIGING EN DE A.S. KONINGINNEFEESTEN.

Het jaarlijkse Koninginnefeest op 30 April a.s. begint weer naderbij te komen en het bestuur van de Oranjevereniging op Aruba is reeds enkele malen bijeen geweest om de plannen voor de feestelijkheden te bespreken.

30 April valt dit jaar op een Maandag en evenals het vorige jaar zullen er twee feestdagen worden gehouden, met die verstande, dat de gebruikelijke Kerkdiensten en de finales van de verschillende voetbalwedstrijden op Zondag 29 April geboekt staan, zodat 30 April geheel gewijd kan worden aan de feestviering.

Het programma staat vrijwel vast, mogelijk zullen nog enkele kleine veranderingen aangebracht worden en de definitieve publicatie volgt dan ook later. Wel kunnen wij vast melden, dat er een aubade wordt gehouden voor de Gezaghebber, zowel te Oranjestad als in St. Nicolaas. Een militaire parade, volksspelen en als slot van de dag een groots vuurwerk op het strand voor het Strand Hotel staan vast, alsmede de gebruikelijke audiëntie van Z.E. de Gouverneur.

De bekende Jeugdharmonie van frère Andreas zal voor de muzikale omlijsting zorgen, ook is de medewerking van de Padvindersgroepen ingeroepen. Het Amsterdamse draaiorgel van de Oranjevereniging zal al evenmin op het appèl ontbreken en reeds vroeg in de morgen nationale liederen ten gehore brengen.

Wat betreft de volksspelen, de organisatie hiervan is nog niet ten einde en wij hopen zo spoedig mogelijk hierover meer te kunnen schrijven.

VOORSTELLING DOCUMENTAIRE EN CULTURELE FILMS

Programma van Documentaire en culturele films voor de maand Maart 1951, volgens onderstaand vrijblijven schema.

Vrijdag 9 Maart: San Nicolaas, Club Suriname, 8.00 uur.

Donderdag 15 Maart: Oranjestad, Cultuurcentrum, 8.00 uur.

Vrijdag 16 Maart: Santa Cruz, R.K. Club, 8.00 uur.

Voorstelling te Noord wordt nog bekend gemaakt.

1. NOORWEGEN. Een mooie film over dit fjordenland. Tegenstellingen tussen oud en nieuw, Stilstand en vooruitstrevendheid.

2. THE WILD AND WOOZY WEST. Een aardige tekenfilm.

3. DAYBREAK IN UDI. Een Engelse film die U laat zien de moeilijkheden die men heeft, als men tracht vooruitgang en beschaving te brengen.

4. TIGER FANGS. Een spannende film over de tijgerjacht.

5. EEN BRUG NAAR DE TOEKOMST. Een Nederlandse film van het technisch onderwijs. Ouders, hierin kunt U zien wat een jongen kan bereiken als hij het technisch onderwijs volgt en welk een levensvreugde dit biedt.

6. MURDER AND FODDER. Tot slot. . . Abbott en Costello.

Kinderen beneden 14 jaar hebben zonder geleide geen toegang tot de voorstellingen.

Toegangsprijs: Oranjestad, Noord, Santa Cruz f. 0.25. San Nicolaas gratis.

GOEPSRAAD R.K. VERKENNERS ORANJESTAD

Onder Voorzitterschap van Hopman Anibal Hoyer werd ten behoeve van de St. Franciscus Groep op Aruba een Groepsraad gevormd, met als leden: de Heren W. L. van de Beek, Jos. A. van der Schoot, Milo de Rosario Arends, Frere Johannes en Pater B. Fick, Aalmoezenier. Allen zijn oud-Verkenners.

De Raad stelt zich ten doel de belangen van de Verkenners in het algemeen te behartigen, een van haar eerste taken zal zijn een geschikt terrein te zoeken waar een eigen gebouw op zal gebouwd kunnen worden. Verder zal de Raad plannen uitwerken voor een actie om Donateurs te winnen.

NIEUWE SCHOOL OP PARADERA WORDT AANBESTEED.

19 Maart a.s. zal de Bouw van de Nieuwe School op Paradera worden aanbesteed. Voorbij Paradera rijdende ziet U daar een grote Barak staan. Dat is een geschenk van de Lago, deze Barak zal bestemd worden voor Clubhuis.

AANLEG KERKHOF BIJ DE KERK OP PARADERA

Van de kerk op Paradera zijn drie mooie foto's gemaakt, die binnenkort in de handel gebracht zullen worden, prijs fl. 2.50 per stuk. De opbrengst van deze foto-actie zal bestemd worden voor de aanleg van een Kerkhof nabij de Nieuwe Kerk op Paradera. Zondag 1 April zal er op Parkietenbos in La Biene Vennida een Picknick georganiseerd worden van 10 - 6.30 uur. De opbrengst hiervan zal eveneens besteed worden voor de aanleg van bovengenoemd Kerkhof.

SPELDJESDAG WIT-GELE-KRUIS

31 Maart a.s. zal er ten bate van het Wit-Gele-Kruis op Oranjestad en San Nicolaas een Speldjesdag georganiseerd worden. Op Zondag 1 April zullen deze zelfde speldjes te koop aangeboden worden nabij alle kerken op ons eiland.

Het Wit-Gele-Kruis op Aruba heeft plannen uitgewerkt, die reeds in een vergevorderd stadium verkeren, om te komen tot de oprichting van een Tehuis voor Ouden van Dagen. Een mooi en verheven doel, waarvoor wij graag Uw medewerking inroepen.

Mr SCHAAFSMA OP ARUBA AANGEKOMEN

De nieuwe rechter voor Aruba, mr Schaafsma begon Maandag jl. zijn werkzaamheden.

Wij roepen mr Schaafsma gaarne een hartelijk welkom op Aruba toe.

ALS HET ENE NIET LUKT DAN HET ANDERE

Nadat door het Gerecht op Curacao de civiele vordering van mr Rojer tegen mr A. Papier was afgewezen terzake een vordering van Rojer om Papier te verbieden zijn praktijk in de Nederlandse Antillen te hervatten vanwege een overeenkomst tussen partijen, is een nieuw proces door mr Rojer aanhangig gemaakt waarbij f. 15.00.— schadevergoeding, op grond van bedrog bij de overeenkomst geëist wordt.

De behandeling van deze zaak door het Gerecht op Aruba is bepaald op Woensdag 14 Maart a.s.

TANTE POS HEEFT HET NIET ALTIJD GEMAKKELIJK.

AMSTERDAM. — Wij lezen in „De Volkskrant":

„In 1950 moest PTT op 416 millioen binnenlandse brieven 18.518 stuks vernietigen, omdat ze foutief of in het geheel niet geadresseerd waren en de afzender niet achterhaald kon worden. Duizenden andere brieven moesten worden teruggezonden aan de afzender, of konden (met vertraging) pas bezorgd worden dank zij veel moeite, kosten en fantasie. Vaak was hiervoor noodzakelijk, dat de brieven — met bijzondere machtiging door speciaal beëdigde ambtenaren — geopend werden. Dagelijks worden over het gehele land gemiddeld 100 brieven gepost, waarop helemaal geen adres staat. Dat de zorgeloosheid niet ophoudt, wanneer het om geldzendingen gaat, blijkt wel hieruit, dat in 1950 1,6 millioen betalingsopdrachten aan de giro foutief of onvolledig waren. Daarvan kon één millioen nog worden uitgevoerd. De rest moest worden teruggezonden". (ANP)





BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 10 Maart tot en met Vrijdag 16 Maart

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SATURDAY 10th - SUNDAY 11th
The Columbia Super Jewel:
„ANNA LUCASTA"
Starring:
PAULETTE GODDARD - BRODERICK CRAWFORD - WILLIAM BISHOP - JOHN IRELAND - OSCAR HOMOLKA
A stratling and powerful motion picture version of the stage play which created such great dramatic furore throughout the world!
There's a little of Anna in the best of women . . . and more of her in the wosst! Men would do anything for Anna . . . till they found out what she did to them!
Together with:
WARNER PATHE NEWS No. 57
A picturization of world's latest headlines!
ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 11th - AT 4.00 P.M.
„PRETTY BABY"
(Linda Embustera)
With:
DENNIS MORGAN - BETSY DRAKE - EDMUND GWENN and ZACHAR YSCOTT
The tale of the top who put two honeymooners on the spot!
ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 05.0

SUNDAY 11th - AT 6.00 P.M.
„DEAR WIFE"
(Mi Cara Mitad)
With:
WILLIAM HOLDEN - JOAN CAULFIELD - MONA FREEMAN - EDWARD ARNOLD
It's hardly possible . . . but you'll laugh even more than at DEAR RUTH!
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

MONDAY 12th
The comply with many requests, the MGM TECHNICOLOR Jewel:
„THAT FORSITE WOMAN"
(Cumbres de Soberbia)
With:
ERROL FLYNN - GREER GARSON - WALTER PIDGEON - ROBERT YOUNG - JANET LEIGH
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

MARTES 13 - A LAS 8.30 P.M.
Esterno en Español de la exquisita pelicula de CLASE FILMS:
„LA MONJA ALFAREZ"
Con:
MARIA FELIX - JOSE CIBRIAN - ANGEL GARAZA
ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 14th and THURSDAY 15th
„STARS IN MY CROWN"
(Corona de Estrellas)
Starring:
JOEL McCREA - ELLEN DREW - DEAN STOCKWELL - ALAN HALE - LEWIS STONE
Either the parson spoke . . . or his pistols did! It's the year's surprise hit. You'll say it's one of the best pictures of 1951!
It comes from the studio of stars! A motion picture achievement with the humor of „Going My Way" and the charm of „Green Years". It will go straight to your heart! He laid aside his pistols and tamed a town single-handed!
ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

FRIDAY 16th
„WHEN TOMORROW COMES"
(Almas Prisoneras)
Starring:
IRENE DUNNE and CHARLES BOYER
One of the finest pictures since the existence of the talkies! A story which will take part in your heart for years to come! A picture which every woman and man should see!
It's a NUST!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

MARCH	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.
SATURDAY (SABADO) 10th **SUNDAY (DOMINGO) 11th**	Alan Ladd's Big TECHNICOLOR spectacle **„WHISPERING SMITH"** **(El Silencioso)** Starring: ALAN LADD - ROBERT PRESTON - BRENDA MARSHALL - DONALD CRISP Here's a LADD you've never seen before — quiet, gentelike — but the most feared man on the wild frontier! LADD at his best . . . when the WEST was at his worst!! ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	**„WOMAN IN HIDING"** Starring: IDA LUPINO HOWARD DUFF - STEPHE McNALLY - PEGGY DOW JOHN LITEL Deborah . . . some for money . . . some for the chance to kill! Hhw much suspence can a motion picture hold? Run no more Deborah! You cannot escape . . . no one will believe your story . . . not even the man you love! ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	**„THREE CAME HOME"** Starring: CLAUDETTE COLBERT - PATRICK KNOWLES - FLORENCE DESMOND - SESSUE HAYAKAWA A true story of one' woman's personal experience . . . told the way it happened . . . where it happened! He was always there . . . the threat . . . the danger . . the master! Women without their men at the mercy of men without their women! ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	SUNDAY (DOMINGO) **„STREET CORNER"** **(Desgraciada)** For MEN only! ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	SATURDAY (SABADO) **„EL SEXO FUERTE"** RAFAEL BALEDON y MAPY CORTES En Español ƒ 1.— (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—
MATINEE 11th	AT 6.00 P.M. **„SIX GUN GOSPEL"** **(Un Sermon a Tiros)** With: JOHNNY McBROWN - RAYMOND HATTON Super thrills and super-action from Johnny The show of shows for all kid. Will they like this Sunday! ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50	AT 6.00 P.M. The TRUCOLOR Extravaganza: **„SUSANNA PASS"** With: ROY ROGERS - DALE EVANS - ESTELITA RODRIGUEZ - RIDERS OF THE PURPLE SAGE Always doing the unexpected, that's Roy Rogers and Trigger in their new job of cleaning up an old racket! ƒ 0.50 (Children Anditted) ƒ 0.25	AT 6.00 P.M. **„CAMPUS HONEYMOON"** With: LYN WILDE - LEE WILDE - ADELE MARA Break-necking . . . college style! Love and learn. . . . about Cupid and Co-Eds at this musical college of romantic knowledge! Get hep . . . . here's the best show in town! More laughs. . . . romance and hit tunes!! ƒ 0.50 (12 Years up Admitted) ƒ 0.25	**NO MATINEE**	SUNDAY (DOMINGO) **„ON THE TOWN"** **(Un Dia en Nueva York)** **GENE KELLY - FRANK SINATRA BETTY GARRETT - ANN MILLER JULES MUNSHIN - VERA ELLEN** In Technicolor! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.— **NO MATINEE**
MONDAY (LUNES) 12th	LADD in his first TECHNICOLOR production: **„WHISPERING SMITH"** **(El Silencioso)** Adventure to match the stirring westward push of the railroads . . . the story of the man whose flashing guns kept the trains running . . . a man with a courage to face anything but a love he feared! ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25	The first 5 Chapters of the Super-Adventure Serial: **„CONGA BILL"** Starring: JOLLEYA1AQOKKAg DON McGUIRE - CLE OMOORE Assisted by JACK INGRAM - I STANFORD JOLLEY It's the serial of serials screened for your perfect entertainment at great economy! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„RUSTY LEADS THE WAY"** With: TED DONALDSON - SHARYN MOFFETT - JOHN LYTEL - ANN DORAN You'll love the story of a boy's best friend and a kid's only hope! A page of sensitive, and realistic emotion! Drama and human adventure . . . that inspres! ƒ 1.— ƒ 0.75	**NO MOVIES**	The first 8 Chapters of the great Universal serial: **„THE PHANTOM RIDER"** **(El Caballero Fantasma)** BUC KJONES - MERLE SHELTON DIANA GIBSON - HARRY WOODS ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75
TUESDAY (MARTES) 13th	**„LA MONJA ALFEREZ"** **MARIA FELIX - JOSE CIBRIAN - ANGEL GARAZA - CONSUELO GUERRERO DE LUNA** **La pelicula que revivi el tiempo colonial del siglo 17 en la bellisima capital del Peru! Una historia llena de romance . . . aventuras . . . alegria . . . y amor!** **ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—**	The second 5 Chapters of the Stupendous Serial: **„CONGO BILL"** Starring: DON McGUIRE and CLEO MOORE Rugged action . . . spectacular adventures in the heart of the jungles of Africa!! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75	The Warner Bros Super Special: **„CAGED"** Starring: ELEANOR PARKER - AGNES MOOREHEAD - ELLEN CORBY - HOPE EMERSON - BETTY GARDE - JAN STERLING - LEE PATRICK Rips open the hidden evils of a woman's prison! Most daring expose since „Fugitive from a Chain Gang"! Warner Bros. bare the whole hushed-up story of the heartbreak that turns today's one-mistake girl into a woman of shame! Thrilling. . . . but maddening! Will she come out woman of wildcat? An amazing bitter drama of the inside prison walls for men waiting on the outside! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„STREET CORNER"** **(Desgraciada)** **For WOMEN only!** ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	The last 7 Chapters of the serial: **„THE PHANTOM RIDER"** **(El Caballero Fantasma)** BUCK JONES - MERLE SHELTON DIANA GIBSON - HARRY WOODS ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75
WEDNESDAY (MIERCOLES) 14th	AT 6.00 P.M. **„TREACHERY RIDES THE RANCH"** DICK FORAN - PAULA STONE ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25 AT 8.00 P.M. **„FOLLOF THE BOYS"** **(Suenos de Gloria)** With: GEORGE RAFT - VERA ZORINA followed by 50 stars including MARLENE DIETRICH - DINAH SHORE - ANDREW SISTERS - ARTHUR RUBINSTEIN ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	The last 5 Chapters of the Wonderful Serial: **„CONGO BILL"** Starring: DON McGUIRE and CLEO MOORE Emotion, intrigue, adventures in the jungles of Africa! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75		**NO MOVIES**	**„STREET CORNER"** **(Desgraciada)** For MEN only! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—
THURSDAY (JUEVES) 15th	The Super-Gigantic Double: **1. „OUTCAST OF BLACK MESA"** **(El Maton de la Sierra)** CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE **2. „OUT OF THE STORM"** **(Falsa Felicidad)** JAMES LYDON - LOIS COLLIER - MARC LAWRENCE - RICHARD TRAVIS ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„MONEY MADNESS"** With: HUGH BEAUMONT - FRANCIS RAFFERTY A picture that drips with red blooded dramatic intensity to set your soul afire! A killer is marked as a menace. The F.I.B. knows that money gotten by mosters brings them disgrace and after death! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„EL MONJA ALFEREZ"** Con: La arrogante actriz cautivadora de todos los publicos MARIA FELIX, el apuesta galan del cine Mexicano JOSE CIBBRIAN, el incomparable comico español ANGEL GARAZA. . la siempre mistica y delicada CONSUELO GUERRERO DE LUNA ƒ 1.25 (No apta p.d.m. 18 a.) ƒ 1.—	**„TIA CANDELA"** Con: SARA GARCIA y ABEL SALAZAR En Español ƒ 1.— (Se Admiten Niños) ƒ 0.75	**„STREET CORNER"** **(Desgraciada)** For WOMEN only! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—
FRIDAY (VIERNES) 16th	**„JUST WILLIAM'S LUCK"** **(La Suerte De Guillermo)** WILLIAM GRAHAM - CARRY MARSH - JANE WELSH - KATHLEEN STUART The outstanding picture for kids of all ages! More excitement! More comedy! More plain and fancy fun! Just a boy . . . in a lot of man-sized trouble!! ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75	**„RED RIVER RENEGADES"** With: SUNSET CARSON - PEGGY STEWART - RBUCE LANGLEY - TOM LONDON It's curtains for the road agents when Carson comes to town! Carson fronts for Uncle Sam and the mail goes through! He solves the mystery of vanishing staegcoaches! ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75	La Pelicula Mexicana: **„BO BASTA SER CHARRO"** Con: JORGE NEGRETE La mas bellas canciones de MANUEL ESPERON. Una positiva porpresa llena de originalidad! JORGE NEGRETE el artista predilecto de todos los publicos! ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ1.—	**NO MOVIES**	**„SHADOW OF A DOUBT"** **(Sombra De Una Duda)** JOSEPH COTTEN and TERESA WRIGHT ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Nieuws van de afgelopen week

WASHINGTON. De Amerikaanse regering neemt stappen een uitbreiding van het conflict in het Verre Oosten te voorkomen. Een tweetal divisies zal gestationeerd worden in Japan. Geruchten doen de ronde, dat Rusland op het eiland Sakhalin troepen concentreert. Sakhalin ligt slechts op een afstand van 40 km. van èèn der eilanden, behorende tot de Japanse groep. Russische troepen in Japan zouden een ernstige flankbedreiging vormen voor de troepen van de Verenigde Naties in Korea.

WASHINGTON. John Foster Dulles heeft op een persconferentie verklaard dat de mogelijkheid bestaat, dat het vredesverdrag met Japan spoedig gesloten zal worden.

WASHINGTON. In de Amerikaanse Senaat zal worden gestemd over het al of niet wijzigen van de dienstplicht-leeftijd. De regering heeft aangedrongen op het stellen van een grens van 18 jaar. Momenteel ligt de leeftijdsgrens op 18 jaar en 6 maanden. Merkwaardig is echter, dat het leger bekend heeft gemaakt, dat het geen verdere troepen van de National Guard nodig heeft, indien de toestand in de wereld zich niet verder toespitst.

's-GRAVENHAGE. De Nederlandse regering beschikt nog steeds steeds niet over een nieuw kabinet. H.M. Koningin Juliana heeft Prof. Romme als informateur benoemd. Ook in andere landen heeft men te kampen met kabinetscrises. Het Franse kabinet is demissionair. President Auriol heeft de oud-premier Henri Queille verzocht een nieuw kabinet te vormen. David Ben Goerion, de ex-premier van het kabinet van Israël heeft de opdracht van President Weizmann, om een nieuwe regering te vormen, niet aanvaard. In Italië verwacht men, dat het De Gasperi-kabinet zal moeten aftreden.

DJAKARTA. Indonesië heeft een vriendschapsverdrag met India zowel als Pakistan gesloten.

CANBERRA. In verband met de uitgebreide stakingen is in Australië de noodtoestand afgekondigd. Bij het tekenen der proclamatie werd bepaald, dat stakingen als onwettig zouden worden beschouwd.

KOREA. Aan het Koreaanse front verwacht men een toenemende activiteit van de Rode Troepen. De luchtactiviteit neemt toe, en vijandelijke vliegtuigen opereren in formatie. De Amerikanen hebben verklaard, dat wanneer de troepen der Verenigde Naties aanzienlijk hinder gaan ondervinden van vijandelijke lucht- en vlootacties, de bases in China en Manchoerije zich aan hevige aanvallen zullen blootstellen.

Zending van Amerikaanse troepen naar Europa

Alleen na goedkeuring van het Congres

WASHINGTON, 9Maart: — De Senaatscommissies voor de buitenlandse betrekkingen en voor de strijdkrachten hebben met 14 tegen 10 stemmen besloten, dat zowel de Senaat als het Huis hun goedkeuring moeten hechten aan het detacheren van Amerikaanse troepen bij het Noord-Atlantische leger.

Met dezelfde stemverhouding is een voorstel van de Republikeinse senator Cabot Lodge aanvaard, dat volgens de Senaat de Europese landen de hoofdbijdrage moeten leveren voor Eisenhowers macht.

Voorts is met dezelfde stemmen besloten, dat elk besluit tot het zenden van Amerikaanse troepen naar Europa, door het Congres moet worden goedgekeurd. Dit wordt gezien als een tegenslag voor president Truman die meent geen goedkeuring van het Congres nodig te hebben.

Congreszitting verdaagd

Vroeger dan in de bedoeling lag werd gisteren de zitting van het Amerikaans Congres verdaagd, in verband met het overlijden, ten gevolge van een auto-ongeval van een harer leden, Senator Chapman. De Senator had een aanrijding op Washingtons Connecticut Avenue en overleed kort na aankomst in het Marine Hospitaal „Bethesda".

Rust op Grenada weergekeerd

ST. GEORGES (Grenada), 9 Maart — De situatie op dit eiland waar sporadische daden van geweld en brandstichting de twee weken oude staking van suikerarbeiders begeleidden, was gisteren in het algemeen rustig. De stakingsleider Gairy, die nogmaals een onderhoud met gouverneur Arundell had, heeft er in toegestemd het land rond te reizen om te pogen een eind aan de staking te maken, zo wordt vernomen.

(R/ANP)

Europa onaantastbaar binnen een jaar

Generaal Clay vol vertrouwen

Generaal Lucius Clay, de vroegere Amerikaanse militaire gouverneur in Duitsland is er van overtuigd, dat de Atlantische landen binnen het jaar voldoende strijdkrachten op de been hebben om Sowjet-agressie onmogelijk te maken. De generaal gaf zijn oordeel over de wenselijkheid om aanvullende Amerikaanse troepen naar Europa te zenden voor de Senaatscommissies van Buitenlandse Zaken en strijdkrachten.

Conferentie over de defensie van het Gemenebest

LONDEN — Naar van gezaghebbende zijde is vernomen, bestaat het voornemen een conferentie te beleggen over de defensie van het Gemenebest, die waarschijnlijk in Mei in Londen zou worden gehouden.

De conferentie zou zich waarschijnlijk bezig houden met de verdediging van het Midden-Oosten, de voorziening van strategische grondstoffen, opvoering van de wapenproductie, bescherming van de aanvoerwegen van het Gemenebest en een eventueel pact voor het gebied van de Stille Oceaan, waarvan Australië en Nieuw Zeeland voorstanders zijn.

Kabinetscrisis in Frankrijk opgelost

PARIJS, 9 Mrt: — Queuille heeft aan president Auriol meegedeeld, dat hij de opdracht tot formatie van een kabinet definitief aanvaardt. Hij verschijnt hedennamiddag voor de Nationale Vergadering.

De vereiste meerderheid is vrijwel zeker.

PARIJS. Voorbereidingen worden getroffen voor de conferentie, welke tussen de grote vier in Parijs zal worden gehouden. In Westerse kringen is men niet erg hoopvol gestemd over de mogelijke resultaten der conferentie.

WASHINGTON. De staat Nevada is de 36ste staat geweest, welke het amendement op de Amerikaanse Grondwet, welk het onmogelijk maakt dat èèn persoon meer dan twee termen achter elkaar als President gekozen kan worden, heeft aangenomen. Dit betekent, dat deze wijziging in de Constitutie zal worden aangebracht.

ROME. De Italiaanse politie heeft sedert 1947 vuurwapens, voldoende om zes Infanterie-divisies te bewapenen, in beslag genomen. Deze wapens werden door communisten verborgen gehouden.

PRAAG. Officiëel wordt medegedeeld, dat de oud-minister van Buitenlandse Zaken van Tsjecho-Slowakije gearresteerd is, en terecht zal staan wegens spionnage, het verraden van staatsgeheimen en enige andere feiten. Zijn arrestatie geschiedde tijdens de recente „zuivering" in Tsjecho-Slowakije.

WASHINGTON. De Amerikaanse regering heeft Zweden en Zwitserland in overweging gegeven uitvoer van voor oorlogsdoeleinden te gebruiken materialen naar Rusland stop te zetten.

WASHINGTON. In Amerikaanse kringen heeft men de wenselijkheid van een Pacific-pact, overeenkomstig het Atlantic-pact, geuit.

Voorzichtige geallieerde opmars wordt voortgezet

KOREA, 9 Mrt. — De Verbonden Troepen, die ten Oosten van Seoel aanvallen, zijn langs het gehele 150 km lange front 2 tot 5 km opgerukt, doch zij zijn nog niet op de Noordelijke hoofdmacht gestoten. In de sector van de Amerikaanse 25de divisie zijn sedert Woensdag 6.000 tegenstanders gedood of gewond en 300 gevangen genomen. De Verbondenen bleven ook Vrijdag langzaam oprukken, daarbij de communisten moeizaam van bergrug na bergrug verdrijvend. De bedoeling van de communisten voor de naaste toekomst is niet duidelijk.

Generaal MacArthur meldt, dat het eerste geallieerde legerkorps, dat twee dagen geleden over de Han trok, in de Westelijke sector een communistische tegenaanval heeft afgeslagen en het bruggehoofd heeft vergroot.

In het centrum blijft het tiende korps langzaam oprukken bij matige tegenstand. Het eerste korps bracht Donderdag de tegenstander 1500 verliezen toe tegen een eigen verlies van 100 man.

David Lilienthal in Tokio aangekomen

TOKIO, 9 Maart. — David Lilienthal, de gewezen Directeur van het Amerikaanse Atoomonderzoek Instituut, arriveerde in Tokio. Aan journalisten vertelde hij dat zijn reis niets te maken heeft met enig atoomonderzoekingsproject. Hij komt zich orienteren als zakenman.

De Gouverneur van Brits Guyana naar Suriname

GEORGETOWN, 9 Mrt. — Sir Charles Campbell Woolley, de gouverneur van Brits Guyana, zal dit weekeinde een kort goodwill-bezoek brengen aan Cayenne in Frans Guyana en aan Paramaribo. Hij zal worden vergezeld door de plaatsvervangende secretaris van koloniën, D. J. Parkison, en zal Zaterdag Georgetown per vliegtuig verlaten om Dinsdag daaropvolgend terug te keren.

ARUBAANS COMMENTAAR

BING CROSBY OPVOLGER VAN NELSON?

*** * * U weet natuurlijk allemaal wel iets af van het Atlantische Pact. Eisenhower, Amerikaan, zal het oppers van de Pact-land en is al in Europa aangekomen. Nu werd pas bekend gemaakt, dat ook een Amerikaan het Oppercommando zal krijgen over de Vloot van de Pactlanden, dus ook de opperste baas over de Britse Vloot. Daarover zijn de Engelsen boos, en laat ons eerlijk zijn, terecht. De Sunday Express publiceerde hier over een Spot-prent, waarop een matroos zegt:**

„Dat zal de dag der dagen zijn — als Bing Crosby 't Oppercommando over de Britse vloot krijgt".

Nu kunnen de Engelsen (en dat is misschien wel eens goed) zelf eens aan den lijve voelen hoe leuk wij Nederlanders het vonden, toen zij in ons Indië het Oppercommando in 1945 in handen hadden, toen ze voor ons en onze belangen zo slecht zorgden. Hoe leuk wij het vonden toen duizenden van onze in Amerika opgeleide Mariniers op hun bevel niet in Batavia mochten landen en door Engeland in Malakka in oude gevangenkampen werden ondergebracht, wapens afgenomen en bewaakt door... Brits Indische soldaten.

En toch geloven wij, dat de Commandant van de Vloot van de Pactlanden een Engelsman zal moeten zijn. Churchill had gelijk toen hij zei, „dat zou een vernedering voor ons betekenen".

*** * * De Franse Nationale Vergadering heeft het salaris van de minister van Binnenlandse Zaken met duizend Francs verlaagd. Dit is in Frankrijk zo de gebruikelijke wijze, waarop ontevredenheid met een minister tot uitdrukking wordt gebracht.**

Wat een geluk voor onze Landsministers, dat wij deze in Frankrijk gebruikelijke wijze hier niet kennen. Waar zouden zij dan van moeten leven?

SITUACION MUNDIAL

CAMPAÑA NA KOREA

Segun un telegram di chercito mericano aviacion a observa mas cu 700 vehiculo riba caminda cu ta pasa pa zuid di Hoengson. Tambe banda di Wonson y Pyongyang tabatin hopi trasportacion militar. Esaki ta mustra claramente un posicion enemigo cu ta worde fortifica. E haf di inchon cual na Januari pasa a worde bandoná pa aliadonan, atrobe ta na uso completo. Un coresponsal di New York journal, yamá Graham a perde su bida ora un oroplanu cu a lanta di un portavion a cai den awa.

Den siman patruljanan surkoreano a penetra te na 35 KM di e parallelo 38 y a ocupa varios aldea den e vecindario ei. Marineronan mericano a descubri un deposito di arma di chines comunistanan, den cual tabatin un tipo di tur arma usa actualmente pa chinonan. Fuera di arma mericano tabatin tambe arma ingles y japones for di añanan 1945.

Tambe nan a descubri un campe di batalja caminda na 12 Februari un grupo di 20 mil mericano a worde derota pa un sobrepotencia chines. Tur aya banda tabata sembra cu auto y truck y tanki kima y mortonan congelá.

Indonesia. Pa dia 2 di Maart tur truponan hulandes lo sali for di islanan indonesia. Solamente e mision militar consistiendo di 2 mil homber lo a keda atras. Tur e soldanan bieu di KNIL lo worde trasporta bek pa hulanda.

Tur plantanan di electricidad na Indonesia lo worde nacionaliza, esta gobierno lo run nan pa su mes cuenta, ora e concesionnan termina, cual concesionnan no ta worde renová.

E ministro cu a proclamá esaki ta bisa tambe cu e no ta muchu optimista pa via cu su departamentu di obras publicas tin falta di obreros y placa.

Indonesia a firma su prome pacto di amistad, esta cu e republica di India.

Na Checoslovakia tin hopi inkietud. Trupanan di gobierno ta dunando batalja contra partisanonan den cerunan di Tatra. E mes noticiero ta bisa cu despues di comemoracion di partido comunista, hopi lidernan checoslaco lo worde saca for di partido lo worde purgá. Segun ta bisá cu e ministro di relacion interior a haña orden di rusonan pa likida tur resistencia y sabotahe den checoslovakia. Varios ministro lo worde kita for di puesto, y hasta nan ta bisa cu posicion di presidente Gottwalt ta den pendola.

E ministro ruso na Naciones Unidas Malik a desmenti cu e lo no consenti pa tene discusion su Ministro Foster Dulles americano en cuanto na kestion di pacto di paz cu Japon. Aunke Dr Dulles a bisa esei na prensa y aunke Malik ya a tene dos conferencia cu Dulles riba e topico aki, awor Malik ta banja bon pa desmenti tal kos, cu ta masha stranjo.

Washingon. Departamento estadistica di ministerio di exterior mericano ta bisa cu segun informacion nan nan disposicion ya na Europa mas di 500 mil persona a renuncia di ser miembro di partido comunista.

E di menos tabata Francia, caminda solamente 30% di miembronan a laga kai, pero toch ainda tin mas cu 600 mil miembro di personal cu ta comunista.

Praha. Segun noticia di e capital aki e senjora di Ministro Clementis tambe a worde aresta na su cas.

Lima, Peru. Segun noticianan di Abancay, un aldea pa 600 kilometer di Lima un avalanche di lodo a tapa hopi cas y 7 familia y tres explorador a worde dera pa lodo. Te awor un morto so a worde hanjá.

Santiago de Chile. Gobierno chileno a proclama estado di emergencia den e ciudad aki na conexion cu huelganan di obreronan di barcu.

Tambe e huelgo di mineronan den Sur, cual ya tin 17 Mil persona na huelga, tambe sigiendo ta un amenaza. E conferencianan pa un subimento di sueldo cu 50% a fracasa.

— Dezer dagen zijn bij oefeningen op de Noordzee een Deense en een Britse motortorpedoboot in botsing gekomen. Beide werden zwaar beschadigd. Twee Britse marinemannen worden vermist. (Rtr.)

Seccion na Papiamento

Miembro di Staten na Aruba ta manda telegram pa Ministro van Schaick. Tur ocho miembro di Staten arubiano a reuni den un sesion personal den cual nan a resolve di pidi Gezaghebber pa manda telegram pa Ministro van Schaick en cuanto en derecho di apelacion.

Nan ta bisa e ministro cu pueblo ta spera cu huntu cu promulgacion di arreglo insular, tambe lo bai na vigor un areglo pa cual articulo 100 di e Arreglo Interino por worde interpreta di tal manera, cu en caso di un mayoria califica di tres cuarto parte di conseho insular por apela na Corona. Ta pidi pa pone Corona como instancia di apelacion.

Na conexion cu hopi decision cu mester worde tuma den caso di legislacion cu ta biniendo, nan ta considera cu e asunto aki ta di interes cardinal. E proposicion pa e mayoria califica ta esun cu a worde haci pa e fraccion mas modera den Staten, y su aceptacion pa tur ta mustra cu e ta haci sensato.

Nos por ta contentu cu tin tantu unidad den legisladornan arubiano pa interes di pueblo ta pidi, y ta di spera cu nan sigi asina.

BOTO DI LOODS PEGA

Diamars merdia un boto di loods, e tow Aruba, a pega na playa di Palmbeach. Nan tabata sacando un vlot for di awa ora e reverse di e boto a nenga el a keda riba santu. Despues di poco tempu a bini un otro di loods y cu forza uni nan por a saca e bareu for di su posicion menos agradable.

CURSONAN DI PAPIAMENTU A CUMINZA

Dialuna, diamars y diarazon e cursonan di gobierno a cuminza, mientras dia 2 di Maart esun pa freres y soeurnan a duna prome paso.

Esun di Oranjestad ta worde duna den Julianaschool, y esun di San Nicolas den Commandeur Pieter Boer School. Antes tabata intencion di tene den cantina di poliz, pero pa fal ta di stul y otro acomodacion mester a usa e school nobo. Cu cooperacion di departamento di obras publicas y Elmar den un dia luz a worde poni pa e school Pieter Boer.

Un agradecimento na obras publicas y tambe na Elmar,

De Arubaanse Persvereniging en Chuchubi

Het op Aruba verschijnende gestencilde dagblaadje „Chuchubi" lanceert op gezette tijden een aanval op de Arubaanse Persvereniging, in het bizonder wanneer leden dezer Vereniging bij de een of andere gelegenheid een persconferentie hebben gehad met Hoofden van Dienst en/of de Gezaghebber teneinde vraagstukken van algemeen belang nader onder de loupe te nemen.

Het blad pleegt daarbij te zinspelen op het feit, dat de bevolking van Aruba, die zogenaamd geen Nederlands blad leest, door de afwezigheid van de verslaggever, tevens directeur-eigenaar der „Chuchubi", verstoken blijft van dergelijk belangrijk nieuws, dat genoemde directeur-eigenaar geen uitnodiging ontvangt voor persconferenties, dat het voor de Gezaghebber verloren tijd is om zulke onthullingen te doen anders dan in de Landstaal, dat het nieuws natuurlijk naar Curacao gaat en vandaar naar Nederland en zulke fraaiigheden meer.

Uit de strekking van de betreffende artikelen spreekt een duidelijke toon.

De jonge Arubaanse Persvereniging staat open voor ieder blad dat het algemeen belang bovenaan stelt, in welke taal of talen dan ook verschijnend, en dat door opbouwende kritiek dit streven kracht bij zet. Sensatie, beschimpingen en ophitserig geschrijf tegen welk gedeelte van de bevolking dan ook zal nergens in de journalistiek genade vinden. Zij gaat rustig op de ingeslagen weg voort, haar leden vertegenwoordigen de belangrijke algemene periodieken, die op Aruba verschijnen en zowel de Overheid als de Handel gaan meer en meer van haar organisatie gebruik maken.

Commentaar is verder overbodig, misschien ook wel in de „Chuchubi".

DR GOSLINGA OPENT CASA MATTIAS

Toen de ruime deuren van het om Petrona & Croes gebouwde pand Casa Mattias om Dinsdagmiddag 4 uur geopend werden, stapte dr W. J. Goslinga het eerst over de drempel om, na enkele hoffelijkheden te hebben uitgewisseld, voor de met een rood-witblauw lint afgesloten trap een felicitatierede — die 23 jaar geleden op Aruba kwamen en in Polen werden geboren — en hun tientallen gasten uit alle kringen onzer Arubaanse maatschappij luisterden aandachtig terwijl dr Goslinga sprak over de veranderingen die Aruba in de 14 jaren, dat hij hier werkt — „en ik prijs mij gelukkig vaak op Aruba te komen" — heeft ondergaan. „Al die nieuwe zakenpanden getuigen van de durf, de ondernemingslust en de ijver van de Arubaanse handelaren en ik wens U, mijnheer en mevrouw Mattias, geluk met deze dag, ik wens Aruba geluk met zulk een handelsstand. Aruba arriba", riep tenslotte de spreker onder applaus uit.

Een dame der genoden knipte vervolgens het lint door, waarom temidden van geurende seringen de champagne werd geserveerd.

Onder de aanwezigen merkten wij behalve de bouwers en tekenaar Teensma, vertegenwoordigers op van handel en bankwezen, het corps consulaire, de pers, het onderwijs, de ambtelijke wereld enz. Het was als geheel een bijzondere geslaagde middag in een zeer fraai pand, gebouwd op de historische plek van waar jaren geleden het huis stond van de heer Evert Zeppenveldt, grondlegger van een der notabele geslachten van Aruzen der notabele geslachten van Aruba.

MISSIE-PREDIKING DOOR AMERIKAANSE PATER DOLAN

Het vorig jaar hadden de parochianen van de St. Theresia kerk te Sint Nicolaas het genoegen naar de eerwaarde pater Guilly uit Demerara te luisteren, die verschillende preken hield in de Engelse taal.

Thans wacht hun een andere verrassing.

Te beginnen met Zondag 11 dezer tot Zondag 18 zal de eerwaarde pater Dolan missie preken.

Pastoor Dolan, die behoort tot de orde der Jezuïten is sedert 1946 in Jamica gevestigd.

In de laatste oorlog diende hij het land als almoezenier en bereikte de rang van kolonel.

Zijn arbeidsterrein strekte zich uit van de V.S., Hawaiin, en in Saipan, waar hij zich de Combat Bronze Star verwierf.

Gedurende zijn verblijf alhier zal hij gaarne spreekuur houden voor degenen die troost zoeken in het geloof.

Wij laten thans het programma volgen van de Eerwaarde pater Dolan.

Zondag
My life as seen in My Adoption
Maandag
„ „ My Obstacles
Dinsdag
„ „ My Failures
Woensdag
„ „ My Standards
Donderdag
„ „ My Readjustments
Vrijdag
„ „ My Family
Zaterdag
„ „ My Church
Zondag
„ „ My Kingdom
Aanvang 7.30.

MET DE K.L.M. OP REIS

Een succesvolle filmvertoning

Het was een gelukkige gedachte van de K.L.M. een filmvertoning in de club Suriname op Dinsdag 6 dezer te geven, die een groot succes is geworden. Honderden dankbare bezoekers genoten van deze filmen die een beeld gaven van het machtig bedrijf van de K.L.M. die met zijn grote doelmatige toestellen de wereld zo klein maakt.

Verschillende landen werden bezocht uit het Caraibisch gebied en de interessante zowel leerrijke filmen riepen het verlangen wakker om ook die verre tochten met een K.L.M.-vogel mede te maken.

Suriname op het witte doek in de club Suriname was wel een grote verrassing voor deze bevolkingsgroep.

Voor de voorstelling sprak de heer O. Kuyn van de K.L.M. een kort inleidingswoord en hoopte dat dit soort voorstelling zou worden herhaald en de banden met de Surinamers hedenavond gelegd zouden worden verstevigd.

Na de voorstelling werden folders van verschillende landen aan de dankbare bezoekers aangeboden.

POLITIE BLUSTE BRAND AAN DE GRENSWEG

De brandweer moest op Maandag omstreeks 6 uur in de namiddag uitrukken om een brandje te blussen aan de Grensweg, te Sint Nicolaas achter de Aruba Bank. Met het kleinmateriaal gelukte het onze actieve politiemannen het vuur meester te worden, dat waarschijnlijk ontstaan is uit vuil, waarin een brandende sigaret achteloos is geworpen.

Men denke eraan dat het vuur een ware vriend kan zijn, doch ook een vijand, die zware verwoestingen kan aanrichten.

JONGETJE VAN 3 JAREN HET SLACHTOFFER VAN VERGIFTIGING

Politie stelt een zeer uitgebreid onderzoek in.

Vele praatjes doen de ronde

In Sint Nicolaas, te Rooi Hundoe heeft zich een ernstig geval van vergiftiging voorgedaan, waarbij een zoontje uit een groot gezin het slachtoffer werd. 7 andere kinderen werden voor observatie in het Hospitaal opgenomen doch die zijn gelukkig ontslagen.

Zoals het in de regel gaat, doen verschillende geruchten de ronde, die min of meer uit de lucht zijn gegrepen.

De politie stelt een onderzoek in.

Zodra wij meer berichten over deze zaak ontvangen zullen wij die aan onze lezers mededelen.

AGENDA

KERKDIENSTEN

ZONDAG 11 MAART 1951.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ..
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD

AVONDDIENST

7 uur n.m.: Ds W. J. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.
Voorbereiding H. Avondmaal.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk

5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.
Voorbereiding H. Avondmaal.

EVANGELISCHE BROEDER GEMEENTE ARUBA

Zatrdag 10 Maart: Zieken- en Hospitaal Bezoek

5 uur n.m.: Aankomst van Preases Raillard uit Suriname

8 uur n.m.: Bethania Dienst met solo in de Nieuwe Methodistn kerk. Vrwlkoming van de Preases.

Zondag 11 Maart 9:15 uur v.m.: Bevestiging en daarna het Heilig Avondmaal. (Oude Methadisten Kerk).

4.45 uur n.m.: Avanddienst vaorgegaan door Preoses Raillard in de Protestantse kerk te Oranjestad.

Maandag 12 Maart: Bezaek aan verschillende instanties.

7:20 n.m.: Vertrek van de Preases en Ds. Doth naar Curacaa.

ZONDAG 11 MAART GEEN ZONDAGSCHOOL

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te varen aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-Savoneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553.
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavand van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Pastkantoar **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tat 12 u v.m.
van 1 u tat 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag am 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Pastkantaor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tat 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdog 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dog van 7 u. v.m. tat 7 u. n.m.
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Niet hoeveel, maar wat men eet, is van belang

Heel lang heeft men gemeend, dat het er bij de voeding van mens en dier alleen maar om ging, aan het lichaam voldoende voedsel te verschaffen. Wie geen honger kende, die was ook goed gevoed, dacht men. Natuurlijk waren niet alle levensmiddelen gelijk: van spek was men altijd vlugger verzadigd dan van brood en daarvan had men weer veel minder nodig om zijn honger te stillen dan bijv. van bladgroente. Daarom stond spek dan ook in hoog aanzien en was groente als voedingsmiddel slechts weinig in tel; alleen om de smaak en geur die ze aan de maaltijd gaf, vond men over het algemeen de groente van belang. Maar wie zich die weelde niet kon of wilde veroorloven, die kon het ook best met een maal van aardappelen met vet stellen.

Toch schijnt men ook eeuwen geleden wel eens behoefte aan verse groente of vruchten gevoeld te hebben; in het voorjaar werden er tenminste ook toen veel jonge blaadjes gezocht om rauwe groentensla te bereiden en kookte men in het Oosten des lands „kruudmoes" van karnemelk, gort, rozijnen, worst en.... negen verschillende groene kruiden.

Zoals wij soms tre kin „een hartige beet" kunnen hebhen, zo heeft men, speciaal als men vroeger in lang geen vers voedsel had gehad, wel behoefte gevoeld aan „een groen blaadje". Geen spek en geen brood kon aan die behoefte voldoen, evenmin als wij belangstelling hebben voor zoetigheden, wanneer we naar iets hartigs verlangen.

Er schijnen dus nog wel andere verschillen tussen onze voedingsmiddelen te zijn dan alleen hun graad van „voedzaamheid". Artikelen, die ons weinig of niet verzadigen, kunnen wij, naar het schijnt, tóch nodig hebben.

De moderne wetenschap nu heeft aangetoond, dat dit inderdaad zo is en ze heeft ook gevonden, waaraan het ligt.

Al het voedsel, dat wij gebruiken, bestaat uit verschillende soorten van stoffen; voedingsstoffen noemen wij die. Tot nu toe zijn ongeveer 50 van deze stoffen bekend: vet water, verschillende soorten eiwit, koolhydraten, verschillende vitamines en verschillende voedingszouten (of mineralen).

Misschien zullen er nog veel meer van deze stoffen ontdekt worden, die alleen een bepaalde taak in ons lichaam hebben. Kort geleden heeft men bijv. voor het eerst een tot nu toe onbekende vitamine B12 kunnen afzonderen. Dit wordt nu gebruikt al geneesmiddel voor een zeer ernstige vorm van bloedarmoede; wanneer het voldoende in het voedsel van de patiënt aanwezig was geweest, had he deze ziekte wellicht kunnen voorkomen.

Een taak, een functie in onze lichaamshuishouding hebben al deze voedingsstoffen. Vetten en koolhydraten (dat zijn de zetmeel- en suikerstoffen) doen dienst als brandstof zij leveren ons onze lichaamswarmte en arbeidskracht. Voor alles wat wij doen, ook voor het ademen of knipperen met onze oogleden, is arbeidskracht nodig, maar het is duidelijk dat bijv. het staan met een zware hamer of het graven in vette klei meer energie kost. (Daarom kunnen hoofdarbeiders over het algemeen met minder „brandstoffen" in hun voeding toe dan handarbeiders).

Maar ons lichaam heeft, behalve brandstoffen, ook beschermende stoffen nodig. Dat zijn de eiwitten en voedingszouten, die onze lichaamsweefsels opbouwen in onze jeugd en ze in stand houden gedurende de volwassenheid. IJzerzouten zijn bijv. nodig voor het vormen van rode bloedlichaampjes, kalkzouten voor beenderen en gebit, enz.

En verder zorgen vitamines en voedingszouten er tezamen voor, dat alle verrichtingen in ons lichaam (bloedsomloop, spijsvertering, functionneren van de klieren, enz.) goed kunnen verlopen en dat wij weerstand hebben tegen infecties. Het ontbreken of tekort van zo'n onmisbare stof in onze voeding heeft - soms reeds na korte tijd, soms pas op de lange duur - ziekten of afwijkingen ten gevolge.

En dat, terwijl we van zouten en vitamines slechts zulke kleine hoeveelheden nodig hebben, dat het onmogelijk is, ze te wegen of er op andere wijze het oog op te houden. Vitamines en zouten leveren dan ook geen warmte of arbeidskracht, dit in tegenstelling tot de eiwitten, die tevens als brandstof dienst kunnen doen en waaraan de dagelijkse behoefte van een volwassen mens op 70 gr. (dus hijna ¾ ons) wordt geteld.

Hoe kunnen wij er dan voor zorgen, voldoende beschermende stoffen binnen te krijgen, als geen rammelende maag ons waarschuwt voor een tekort eraan? In de eerste plaats, door veel variatie in onze voeding aan te brengen. De ene groente bevat deze, de andere is weer rijk aan gene vitamines en zouten. Havermout is anders samengesteld dan rijst en haring levert ons niet dezelfde voedingsstoffen als leverworst.

Bovendien houdt afwisseling van spijs de gezonde eetlust in stand.

Hoewel echter eentonigheid vermeden moet worden, hebben de moderne voedingsdeskundigen toch ervaren, dat het goed is, wanneer wij ons aan bepaalde regels houden.

Bijv.: „Eet iedere dag een warme maaltijd van aardappelen, verse groente en vlees of een ander eiwitrijk gerecht (vis, mosselen, garnalen, ei, kaas, een melkspijs zoals pap, of peulvruchten)";

„Gebruik iedere dag tenminste een halve liter melk";

„Zorg bij de broodmaaltijd liefst ook voor een eiwitrijke belegging (vlees- of viswaren, kaas of ei) en/of melk (of chocolade, koffie, karnemelk) als drank en geef bovendien daarbij een vitaminerijk voedingsmiddel (een groentenslaatje, tomaat, komkommer, radijs, ramenas, geraspte wortel, sterrekers, vers fruit of vruchtenmoes) op of bij de boterham";

„Wee zuinig met gebak, snoep, ijsjes en zoete broodbeleggingen zoals jam en hagelslag, die geen beschermende stoffen bevatten; als tractatie is vers fruit van veel meer waarde!"

WETENSCHAPPELIJKE DEBATTEER CLUB „SUCCES"

De wetenschappellijke debatteerclub „Succes" blijkt inderdaad een groot succes te zullen worden. Naar wij vernemen hebben verschillende niet-leden uit niet Surinaamse kringen van hun belangstelling doen blijken en hebben zelfs verscheidene bekende figuren uit onze gemeenschap aangeboden een lezing te houden over een of ander onderwerp.

Op Dinsdag 13 dezer zal de heer L. Doedel spreken over de Kolonisatie van Suriname, een onderwerp dat thans weer belangstelling geniet in verband met de plannen, die men heeft voor Suriname, dat een groot tekort aan arbeiders heeft.

VERSIERDE MAND VOOR DE KONINGIN

'S-GRAVENHAGE, 9 Mrt. — De „National Association of Surinamers" in Brits Guyana heeft een fraai versierde mand gezonden aan de Koningin.

De mand, die bedoeld is als verjaardagsgeschenk, is ontworpen door J. Samson, leraar aan de Frederic's School of Home Economics en is per KLM naar Nederland verzonden.

Bekendmaking

Ondergetekende, Ontvanger van Aruba, maakt hierbij bekend, dat Motorrijtuig- en Motorbootbelasting voor het jaar 1951 vóór de 19e Maart 1951 moet zijn voldaan. Na deze datum zal vervolging worden ingesteld.

De Ontvanger,
Tj. WIJBRANDUS

A.C. 233

Emigreren met een landingsboot

Invasie op Sint Eustatius

Twaalf Goudse pijpen en een liter vulpeninkt

Dit artikel, wij mogen wel zeggen, merkwaardige relaas vonden wij deze week in Elseviers Weekblad en voor onze Bovenwindse lezers drukken wij het af:

In een internationaal expeditiebedrijf als het onze verwondert het je niet meer, wanneer je vreemde opdrachten krijgt. Papegaaien uit de binnenlanden van Afrika naar Haarlem transporteren, kostbare Rembrandts die een waarde van tonnen vertegenwoordigen naar Frankrijk overbrengen, een partij antiek per vliegtuig naar Engeland — dat zijn zo van die „klusjes" waar we niet vreemd van opkijken. Ik zou haast zeggen, dat het dagelijks werk is! Maar grijze haren heb ik bijna gekregen van de merkwaardige, doch ook zeker vererende opdracht die wij ontvingen van een landbouwingenieur."

In de weelderige haardos van de directeur ontdek ik inderdaad een paar grijze haren. Zou hij die van de ingenieur hebben gekregen?

„Vanaf begin 1949 zijn we met de heer Van Rijswijk bezig. Dag in dag uit hebben we gezwoegd om alle voorbereidingen te treffen voor de verhuizing van deze landbouwingenieur, die niet van halve maatregelen houdt. Hij wilde naar St Eustatius emigreren, maar niet zoals duizenden Nederlander: zo met een koffertje in de hand, en de kinderen met de rugzak op de rug, om dan per slot van rekening maar af te wachten hoe het in den vreemde zal gaan.

„Alles neem ik mee", zei de heer Van Rijswijk. „Niet alleen vrouw en kind, maar mijn hele ‚hebbe' en houwe" — dus ook een huis om te wonen, een inboedel om er gemakkelijk in te kunnen leven, een auto om te rijden en alles wat ik verder nodig heb om direct op St. Eustatius een bloeiend veeteelt- en landbouwbedrijf te kunnen beginnen."

En aangezien de heer Van Rijswijk niet wist of er op St Eustatius een smid woont, een schoenmaker, een schilder of een timmerman, nam hij het zekere voor het onzekere en nam letterlijk alles mee. Om maar even een kleine greep uit het voorradenlijstje te doen: twee tractoren, ploegen, eggen, reserve-onderdelen, een weide-afrasteringsapparaat, olietanks, een tilbury, 1000 kg prikkeldraad, 100 vierkante meter golfplaat, 500 vierkante meter kippengaas, een hooimachine, een karnmachine, 2 lichtaggregaten, hooivorken, rieken, zeisen, kruiwagens enz. enz.

„Maar daarmee zijn wij er nog niet", verzucht de directeur van het expeditiebedrijf. „De heer Van Rijswijk heeft letterlijk op alles gerekend. *Eèn kwastje?*

Het houten huis, dat hij meeneemt, kan afbranden. In dat geval wenst hij zelf een stenen huis te bouwen en daarbij niet afhankelijk te zijn van het al of niet aanwezig zijn van metselstenen op St Eustatius. Zijn ze er niet, dan maak ik ze zelf, zo redeneert de emigrant, en dus behoren bij zijn inventaris nog 700 steenplanken en een steenpers. In de brandende zon zal het huis meer dan ooit een kwastje nodig hebben. Eèn kwastje? „Koop acht verfkwasten voor mij en 100 kg verf. Maar het moet oranje zijn", vond de heer Van Rijswijk. „Als u tóch aan het versturen bent, doe er dan ook nog maar een paar wastafels en enige douches bij, drie zwepen, een rijzadel, een anker, drie koevoeten, 50 meter ketting om de koeien mee vast te leggen, een schoenmakersleest en een partijtje schoenspijkers." Onderaan de brief stond een P.S. met nóg een wens van de cliënt: „Stuurt u me ook nog 12 Goudse pijpen met lange stelen, zes dozijn koevoeten, een bus groene beits, twee waterfilters en 2 kg DDT".

Aan alle verlangens hebben wij voldaan, zelfs aan de wens vervat in zijn laatste briefje om er ook nog 30 kg groene zeep bij te doen, een wasbord, 2000 vel luchtpostpapier, een liter vulpeninkt, 46 pakken draadnagels 1400 slotschroeven, 700 houtdraadbouten en 900 muurbouten en tot slot nog een paar stormlantaarns".

Enkele minuten later razen we in een kleine auto door het drukke Amsterdam. Op het Gemeentelijk Handels-Entrepot zien we èèn van de drie tot berstens toe volgeladen dekschuiten, waarop men nog druk bezig is de laatste bestellingen op te laden.

„De expeditie heeft ons beziggehouden vanaf begin 1949. Dat was het ergste nog niet. Zelfs de landingsboot, die de heer Van Rijswijk heeft laten bouwen om de boel straks vlot aan wal te krijgen op St Eustatius, heeft ons niet de meeste hoofdbrekens gekost. Maar we leven tegenwoordig in een paperassenwereld. Voor ieder stukje is wel een of ander papiertje nodig. Ik zal vermoedelijk wel een paar instanties vergeten, maar zeker weet ik, dat bij dit transport papieren nodig waren van: De Nederlandse Bank, de Centrale Dienst voor In- en Uitvoer, het Centrale Rijksbureau, de Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen, het Centraal Rijksbureau voor Aardolieproducten, het Hoofdbedrijfschap voor de Akkerbouwproducten, het Bedrijfschap voor Groenten en Fruit, het Bureau voor Voedselvoorziening, Sectie Spiritus en dan niet te vergeten de douane Sectie Gemeentelijk Handels-Entrepot.

Wanneer de heer Van Rijswijk weg is en op St Eustatius achter zijn koeien wandelt, neem ik een paar dagen verlof om bij te komen. Over emigregen gesproken!"

M. RECKMAN

Het Boek van de maand

Het is bekend, dat de **Louteringsberg** van Thomas Merton een stormachtige ontvangst ten deel viel toen dit boek in de Nederlandse uitgave verscheen.

Niet minder goed en van een ontroerende schoonheid is zijn werk **Exile ends in Glory,** waarvan de Nederlandse titel luidt: „Van Ballingschap en Overwinning".

Merton onthult in dit boek het opofferende en heldhaftige leven van Moeder Berchmans.

Deze heilige non is een Franse trappistin, die als vrijwilligster naar Japan gaat om daar de cisterciënserstichting van de ondergang te redden.

Men grijpt in onze moderne tijd niet vlug naar een dergelijk boek. Het leven van een heilige en zeker dat van een eenvoudig nonnetje staan buiten de publieke belangstelling. Toch durven wij beweren dat zelfs de meest moderne mens zich niet zal weten te onttrekken aan de fascinerende geest en de grote geestelijke kracht die er van dit boek uitgaan.

De volledige overgave waarmede deze simpele kloosterzuster zich overgeeft aan Gods Wil en elk lijden uit Zijn hand aanvaardt, stemt tot nadenken en.... navolging.

Een klein zusterken, dat bewondering afdwingt door de wijze waarop zij haar uitermate driftig wezen weet te beheersen en die zichzelve tenslotte ten koste van veel strijd volkomen in de hand heeft. Een figuur die vol waardigheid en rust rondgaat in haar klooster. Een vrouw die geboren is om leiding te geven en haar novicen leidt met een vriendelijk gelaat, maar met vaste hand.

Van Ballingschap en Overwinnig is een boek vol innerlijk waarde dat wij niet anders dan warm kunnen aanbevelen.

Uitgever: De Fontein—Utrecht

Pan-Amerikaanse Spelen officiëel beëindigd

BUENOS AIRES. — De pan-Amerikaanse Spelen te Buenos Aires zijn gisteren beëindigd, althans officieel, want enkele tornooien, als boksen en basketball, zijn nog niet afgelopen. De laatste resultaten luiden:

Voetbal: finale Argentinië slaat Paraguay met 2-0.

Klassementswedstrijden: Venezuela slaat Chili met 4-1.

Geweerschieten, drie posities, gewonnen door Argentinië met 2548 punten vóór Peru met 2410 punten en Chili met 2408 punten.

Bij het individuele klassement werd de Argentijn Cagnasso eerste met 522 punten vóór zijn landgenoot Ando met 517 punten.

Polo: finale: Argentinië sloeg Mexico met 10-4.

Schermen : degen indiv. : gewonnen door de Amerikaan Nylias.

Zwemmen: 4x200 meter vrije slag estafette heren finale: gewonnen door de Verenigde Staten in 9 min. 6 seconden vóór Brazilië.

3x100 meter wisselslag estafette voor dames, finale: gewonnen door de Verenigde Staten in 3 min. 49,3 seconden.

Boksen: finale vlieggewicht: de Argentijn Barenghi slaat de Chileen Pardo op punten. Bantamgewicht: Gonzalez (Argentinië) slaat de Venezolaan Martucci op punten.

Het slot van de resultaten van de Pan-Amerikaanse Spelen te Buenos Aires luidt als volgt:

Boksfinales: vedergewicht: de Argentijn Nunez slaat de Chileen Carcano op punten. Lichtgewicht: De Argentijn Galardo slaat de Chileen Araneda op punten. Weltergewicht: de Argentijn Pitak wint door opgeven van de Cubaan Hernandez. Middengewicht: de Argentijn Pereyra slaat de Braziliaan Sacoman op punten. Halfzwaargewicht: de Argentijn Ansaloni slaat de Braziliaan Grattone op punten. Zwaargewicht: de Argentijn Vertone slaat de Chileen Bignon op punten.

Zwemmen: de finale 400 meter vrije slag dames werd gewonnen door de Argentijnse Maria Schultz in 5 min., 26,7 sec. vóór de Amerikaanse Green.

De laatste waterpolowedstrijd eindigde in een 9—2 overwinning van Argentinië op de Verenigde Staten. Het eindklassement van het waterpolotournooi luidt: Argentinië 8 punten, Brazilië 6 punten, de Verenigde Staten 4 punten, Mexico 2 punten en Chili 0 punten.

DINSDAG, 13 MAART 1951 | VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS | TIENDE JAARGANG No. 1813

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Nieuws
van de afgelopen week

Verleden week is in Parijs het scherm opgegaan voor de voorbereidende besprekingen inzake een nieuwe conferentie der grote vier. Aangezien men verwacht, dat de procedure-kwestie nogal wat tijd zal vergen, zal het wel even duren voordat men een idee krijgt hoe de besprekingen zich ontwikkelen en of er kans bestaat, dat zij de volgende maand op een hoger niveau zullen worden voortgezet door de ministers van buitenlandse zaken van de V.S., Engeland, Frankrijk en de Sowjet-Unie. Het zal voornamelijk van de houding der Russische delegatie in Parijs afhangen of de besprekingen een enigszins vruchtbaar verloop zullen hebben.

Optimisme?

De stemming, waarin de delegaties van de drie andere grote mogendheden naar het „Palais rose" zijn getogen varieert al naargelang de hypothesen, die zij er daaromtrent op na houden. De Franse afgevaardigden zijn waarschijnlijk het meest optimistisch gestemd, terwijl bij de Amerikaanse gedelegeerden onder leiding van Philip Jessup scepticisme ten aanzien van de Russische bedoelingen overheerst. De Britse delegatie neemt wat dit betreft een tussenpositie in. Zij is waarschijnlijk niet bijzonder hoopvol gestemd, maar aan de andere kant acht zij het toch ook niet uitgesloten, dat de Sowjet-afgevaardigden zich handelbaarder zullen tonen dan op vorige internationale conferenties en wellicht bereid zullen zijn tot concessies, die zij tot nu toe hebben afgewezen.

Fransen blijven tegen Duitse herbewapening.

Het verschil in accent, dat men opmerkt in de standpunten der Westerse Grote Drie is voornamelijk te verklaren uit het feit, dat de Fransen het oog voornamelijk gericht houden op Europa en in stilte hopen, dat er een modus gevonden zal worden om de Duitse herbewapening — in het bijzonder voor zover deze op nationale basis zou berusten — te voorkomen en dat voor de Amerikanen Europa slechts een van de fronten vormt van de koude oorlog tussen het Sowjet-blok en de democratische landen. Eventuele Russische concessies in Europa zouden waarschijnlijk een gunstiger onthaal vinden in Frankrijk en Engeland dan in de V.S., vooral wanneer dergelijke concessies van dubieuze aard zouden zijn en de Sowjet-Unie meer armslag zouden geven voor politieke actie in het Verre Oosten.

Wat doen de Russen?

Het is trouwens volstrekt niet ondenkbaar, dat de Russische delegatie er op uit zal zijn te pogen een wig te drijven tussen de Atlantische bondgenoten, wel wetend dat iedere verzwakking van het Atlantisch bondgenootschap ruimschoots opweegt tegen schijnconcesseis in Europa, die eventueel gemakkelijk weer ongedaan zijn te maken. Het is daarom goed dat de Franse, Engelse en Amerikaanse afgevaardigden elkaar vóór het begin der besprekingen hebben getroffen teneinde de diplomatieke gelederen zoveel mogelijk te sluiten voor de Russen tot de politieke stormloop overgaan.

Portugal ten tonele.

Men kan veilig aannemen, dat zij zich daarbij rekenschap hebben gegeven van de lucide opmerkingen, die door het hoofd van een der bij het Atlantisch pact aangesloten landen n.l. Antonio de Oliviera-Salazar, leider der Portugese regering, over de komende onderhandelingen zijn gemaakt in een interview met United Press. Hoewel Salazar het toejuicht, dat de Westerlijke mogendheden met de Sowjet-Unie gaan onderhandelen, heeft hij zijn sceptiscisme ten aanzien van het resultaat der besprekingen niet onder stoelen of banken gestoken.

Wat wil de Sowjet-Unie op het ogenblik precies bereiken? Dr. Salazar meent, dat het Kreml voor het ogenblik de gedachte aan een militaire verovering van West-Europa heeft opgegeven, Dat wil echter niet zeggen, dat het daarvan definitief heeft afgezien.

Slechts de tactiek is veranderd. Het Kreml hoopt nog altijd zijn doel te bereiken onder gunstiger omstandigheden dan op het ogenblik en zo mogelijk zelfs zonder gevaar voor een nieuwe wereldoorlog. Het denkt er niet aan zijn machtspositie in Oost Europa prijs te geven. Het streeft echter naar de vorming van grote neutrale en ontwapende gebieden aan de grens van zijn invloedssfeer, gebieden die evenals de West-Europese landen het toneel kunnen worden van interne communistische agitatie en die als het tot een oorlog zou komen geen weerstand zouden kunnen bieden aan een oprukkende Russische legermacht.

Deze visie van dr. Salazar is inderdaad geheel in overeenstemming met alles wat men weet van de Russische politieke strategie. De kansen dat deze strategie zal slagen moet **moet men niet onderschatten. Want** zij raakt de Achilleshiel van de Westerse politiek en de Westerse defensie, n.l. Duitsland.

En zij speculeert met grote listigheid op de reacties in brede kringen van het Duitse volk, die op het ogenblik niets liever zouden wensen dan een verenigd en geneutraliseerd Duitsland, dat economisch een grote voorsprong zou bezitten op zijn tot bewapening gedwongen Westelijke buren. Het is daarom wel zeker, dat de Russische delegatie, handelend naar het beginsel dat „l'Allemagne vaut bien un peu de démocratie", zich voornamelijk zal concentreren op het Duitse vraagstuk en wellicht zelfs bereid zal blijken haar communistische pionnen in de Oostelijke zone op te offeren.

Op dat moment gaat het er om dat de Westelijke mogendheden n i e t slechts stringente voorwaarden stellen voor de handhaving van de democratie in Duitsland — en het enig denkbare middel daartoe zou zijn de snelle militaire ontruiming van Duitsland, zoals deze op de Cominform-conferentie te Praag is geformuleerd — maar de discussie ook op breder terrein brengen door een gelijktijdige regeling te eisen van het gehele vraagstuk der militaire krachtsverhoudingen in Europa. Want zolang dat vraagstuk niet is opgelost — en daarvoor lijken de omstandigheden vooralsnog niet gunstig — betekent een eventuele neutralisatie van Duitsland, zelfs als zij gepaard gaat aan een democratiseringsproces in Oost-Duitsland, slechts een Pyrrhusoverwinning voor de Westelijke mogendheden. De conferentie der grote vier kan beter mislukken dan slagen tot **deze prijs.**

Critiek van Gromyko op Adenauer als laster betiteld

RUSSISCHE FORMULERING VAN AGENDAPUNT ONAANVAARDBAAR

PARIJS, 12 Maart: Op de conferentie van de plaatsvervangers zei Gromyko, dat de Westerse afgevaardigden hem gezegd hadden, dat alle door de Sowjet-Unie voorgestelde punten door de nieuwe versie „gedekt" zijn. Hij kon dit alleen beamen, als aan het woord „dekken" de betekenis van „bedekken" zou worden gegeven, zodat de bedekte vraagstukken niet onderkend konden worden. Een Franse woordvoerder achtte het verschil van zienswijze zeer moeilijk te overbruggen. De Britse afgevaardigde Davies zei, dat het nieuwe ontwerp rekening hield met alle punten, waaraan de Russische delegatie belang hechtte, behalve het terugtrekken van de bezettingstroepen.

De formulering van het Russische agendapunt is onaanvaardbaar, omdat aanneming daarvan zou neerkomen op een besluit, waarbij de bezettingstroepen te ruggetrokken zouden moeten worden. Een dergelijke beslissing zou door de ministers van buitenlandse zaken zelf genomen dienen te worden. Een dergelijke beslissing is tevens afhankelijk van de bestudering van het vredesverdrag.

De Amerikaan Jessup betitelde de critiek, die Gromyko op Adenauer had, als laster. Hij legde er de nadruk op, dat er geen herbewapening in West-Duitsland was en voegde er aan toe, dat de oorzaken van de spanning de reusachtige strijdkrachten van het Russische blok en de grote troepenmacht in Oost-Duitsland waren.

De Fransman Parodi zei, dat na een week onderhandelen de balans niet erg bevredigend scheen. De conferentie heeft echter enkele resultaten opgeleverd. De Britse en Amerikaanse vertegenwoordigers hadden aangetoond, dat er een zekere mate van overeenstemming was. Het kwam er thans op aan een agenda op te stellen, waarvan de redactie voldoende ruimte moest laten om de ministers niet bij voorbaat te binden, aldus Parodi (R/ANP)

ARUBAANS COMMENTAAR

*** * * Over enkele weken zal onze Gezaghebber Mr. Kwartsz voor enige tijd met verlof naar Nederland vertrekken. Wie zijn plaatsvervanger zal worden is nog steeds niet bekend, hoewel er wel enkele namen genoemd worden. Natuurlijk zijn wij allen hier op Aruba nieuwsgierig wie nu wel het Gezaghebberschap ad interim zal waarnemen en het is te hopen, dat men in deze kwestie spoedig een beslissing kan nemen. Het gaat er op lijken, dat men de vroeger in Indië in ere gehouden traditie gaat volgen. Als daar een nieuwe Gouverneur Generaal kwam dan ging de vertrekkende Gouverneur Generaal het eerst de loopplank van het schip op en de nieuwe kwam er dan pas af, dit opdat er toch op een zeker moment geen twee Gouverneur-Generaals op Indische bodem stonden.**

De Gezaghebber ad int. zal zich toch ook nog enkele weken moeten inwerken! Daarom is het te hopen, dat een benoeming spoedig afkomt.

Mobilisatie van 4 millioen man in de V.S.

WASHINGTON, 12 Maart: — In vaarding van de[illegible] aansluiting op de aanvaarding van de wet op de verlenging van de dienstplicht en de opvoering van de gevechtssterkte der Amerikaanse troepen tot 4 millioen man, wordt nader gemeld, dat gedurende de afgelopen weken hoge militaire autoriteiten herhaaldelijk betoogd hebben, dat de Amerikaanse strijdmacht binnen de kortste tijd op een sterkte van ongeveer 3½ millioen man gebracht dient te worden. Zij hebben hun bezwaren tegen een vastgestelde grens duidelijk kenbaar gemaakt. Het initiatief tot het vaststellen van een grens werd in de Senaat genomen door Senator Morse, de Republikeinse afgevaardigde van Oregon, die een amendement had ingediend, waardoor de grens op 3½ millioen gesteld zou worden. De Democratische Senator McMahon van Rhode Island diende een voorstel in om de door Morse gestelde grens van 3½ op 5 millioen te brengen, terwijl de Democratische Senator Robertson van Virginia bij wijze van compromis 4 millioen als grens voor de Amerikaanse strijdmacht voorstelde. Het amendement van Morse werd dienovereenkomstig gewijzigd en verkreeg de goedkeuring van de Senaat. (R/ANP)

OPMARS DER VERBONDEN TROEPEN DUURT VOORT

Optimistische verklaring van Generaal Ridgway

TOKIO, 12 Maart. — Generaal Ridgway, de bevelhebber van het achtste leger in Korea, heeft vandaag verklaard, dat, als de oorlog bij de 38ste breedtegraad zou eindigen, dit „een geweldige overwinning voor de Verenigde Naties" zou betekenen.

Het front van de Verbonden Troepen is nu recht getrokken op minder dan 40 km van de breedtegraad. De opmars duurt voort. Na het invallen van de duisternis maken de Verbondenen met behulp van zoeklichten kunstmatig maanlicht om nachtelijke aanvallen van de Chinezen te voorkomen.

In een communiqué van MacArthur wordt verklaard, dat de Verbonden Troepen Zondag het initiatief hebben behouden en op het centrale front betekenisvolle winsten hebben gemaakt. De krachtig aanvallende troepen verschoven de linie meer dan drie kilometer naar het Noorden in het Westelijke deel van de centrale sector en in de sector van het bruggenhoofd over de Han. (R/ANP)

Arrestatie van aartsbisschop Josef Beran

PRAAG, 12 Maart. Radio-Praag meldt, dat aartsbisschop Josef Beran, de Rooms-Katholieke primaat van Tsjechoslowakije, buiten Praag in arrest is gesteld. Als reden is opgegeven, dat Beran schuldig is aan een daad tegen de wet. Dr. Opatrny, de vicaris van het kathedrale kapittel van Sint Vitus te Praag, is afgetreden, aldus meldt radio-Praag, dat er aan toevoegde, dat dr Antonin Stehlik, een „goed democraat", hem opvolgt. Stehlik zal het aartsbisschoppelijk ambt overnemen. (R/ANP)

INDONESIE KAN WESTERSE BEDRIJFSWERELD NIET MISSEN

Situatie in Indanesië „catastrofaal" genoemd

AMSTERDAM, 12 Maart: De correspondent te Djakarta van „Elseviers Weekblad" bespreekt de reeks moordaanslagen op Nederlanders in Indonesië en zegt, dat Indonesië deze terreur op zijn minst even pijnlijk en gevaarlijk vindt als Nederland. De leidende regeringskringen te Djakarta zien steeds beter in, dat herstel van orde en veiligheid het eerst nodige is om verbetering te krijgen in een situatie, welke een Indonesische minister dezer dagen openlijk „catastrofaal" noemde.

De correspondent acht het regiem-Natsir op dit ogenblik voor de Nederlandse belangen wel de beste regering, die mogelijk is. Zij heeft een open oog voor het feit, dat Indonesië de Westerse bedrijfswereld niet missen kan. En zij zou alles willen doen om de omstandigheden te verbeteren. De tragedie is, dat zij dat thans niet kan. Politie, bestuur en leger zijn als instrumenten volkomen ontoereikend. Hij vestigt bovendien nog de aandacht op het feit, dat het niet alleen Nederlanders zijn, die aan de terreur ten offer vallen. Het aantal Indonesiërs en Chinezen is tientallen malen groter. Indien de terreur niet wordt beteugeld, is economisch herstel onmogelijk. Dan wordt ook de staatkundige opbouw verhinderd. Handhaaft de regering-Natsir of een op gelijke basis stoelend Masjumi-P.N.I.-kabinet zich niet, dan verliest Nederland zijn enige kans op een Indonesisch regiem, waarmee een redelijke samenwerking mogelijk blijft. En Indonesië verliest zijn kans op een betere toekomst zonder eerst nog door veel dieper dalen te moeten gaan. (ANP).

Prinses Marijke houdt van straoien

ZOELEN, 10 Maart. — Koningin Juliana en de twee jongste prinsessen, Margriet en Marijke, hebben vandaag de huwelijksvoltrekking bijgewoond van de particuliere secretaris van de Koningin, W. J. baron van Heeckeren van Molecaten en mej. M. A. Pennink, de gouvernante van de prinsessen en lid van de hofhouding. De prinsesjes strooiden bloemen, toen het paar het raadhuis van dit kleine dorpje — dat voor het huwelijk gekozen was, omdat de burgemeester een persoonlijke vriend is van de bruid — binnentrad. Na een flinke huilbui strooide de 4-jarige prinses Marijke de rest van haar bloemen, die bewaard hadden moeten worden tot het jong getrouwde paar het stadhuis zou verlaten, tijdens de huwelijksplechtigheid, zodat ze allemaal weer moesten worden opgeraapt. (ANP)

VAN AMERIKAANSE INMENGING IN MAROKKO GEEN SPRAKE

Regeling tussen Frankrijk en de Arabieren gewenst

CAIRO, 12 Maart: De Amerikaanse ambassadeur in Egypte, Jefferson Cafferty, heeft de Egyptische minister van buitenlandse zaken, Sala El Din Bey, bezocht en heeft gevraagd gematigdheid te betrachten inzake de gebeurtenissen in Marokko. De ambassadeur verklaarde aan de pers, dat, ofschoon de Verenigde Staten gaarne zouden zien, dat Frankrijk en de Arabieren tot een regeling kwamen, er geen sprake van Amerikaanse inmenging in Noord-Amerikaanse aangelegenheden is.

De adjunct-secretaris-generaal van de Arabische Liga, Ahmed El Sjoekeiri Bey, deed de Spaanse ambassadeur in Cairo een nota toekomen met het verzoek deze aan generaal Franco door te geven. Volgens gewoonlijk welingelichte bron zou in deze nota uiting gegeven zijn aan de hoop, dat de Spaanse regering met de Arabische Liga zal samenwerken inzake de Marokkaanse kwestie.

Ali Tsjerif Si Abdelhai El Kitkani, een vooraanstaand religieus leider in Marokko, heeft aan president Auriol en president Truman een telegram gezonden, waarin hij verzekert, dat „de overgrote meerderheid van de Marokkanen de weldaden zien, welke door Frankrijk en de wijsheid van de resident-generaal, Juin, zijn gebracht". Hij protesteert tegen „de reeks van leugens, welke in Egypte en andere Mohammedaanse landen zijn gepubliceerd". Fez, zo verklaart hij, is nooit tevoren zo rustig geweest. **Niet alleen waren er geen bombardementen** geweest, doch men zag geen enkele soldaat en er was geen enkele politieke arrestatie verricht. (R/ANP)

Henri Queuille stelde nieuwe regering voor

PARIJS, 12 Maart. — De Franse premier dr. Henri Queuille heeft Zaterdagavond laat zijn nieuwe regering aan de president voorgesteld. Dr Queuille (radicaal) is premier en minister van binnenlandse zaken, René Pléven (radicaal gezind) is vice-premier, evenals George Bidault (volksrepublikein) en Guy Molet (socialist), welke laatste belast is met zaken, die de Raad van Europa betreffen. Behalve de M.R.P.-leider Bidault, die een der plaatsvervangende eerste ministers wordt, zijn de leden van de regering-Queuille dezelfden als die van de regering Pléven; slechts één minister verloor zijn portefeuille, namelijk Paul Giacobbi (radicaal), die belast was met de kwestie van de kiesrechthervorming, welke de val van de vorige regering had veroorzaakt. (AFP/ANP)

Benoeming van ambassadeur in West-Duitsland

's-GRAVENHAGE, 12 Maart: Nederland zal waarschijnlijk een ambassadeur in West-Duitsland benoemen en heeft de regering in Bonn er van verwittigd, dat de Nederlandse regering bereid is diplomatieke betrekkingen te vestigen, hangende de formele beëindiging van de staat van oorlog met Duitsland.

De correspondent van het A.N.P. in Bonn verneemt uit gewoonlijk wel ingelichte bron, dat het de bedoeling is vice-admiraal G. M. de Booy, het hoofd van de Nederlandse missie in West-Duitsland, tot Nederlands ambassadeur aldaar te benoemen.

(ANP).

Philips gaat 60-jarig bestaan vieren

's-GRAVENHAGE, 12 Maart. — In 1941 bestond Philips 50 jaren. Uiteraard was het toen niet mogelijk dit jubileum op passende wijze te vieren. Derhalve wil men het 60-jarig bestaan dit jaar wel vieren, waarvoor een vierdaags feestprogram is vastgesteld, aanvangend op 12 Mei. De eigenlijke herdenkingsdag valt op 15 Mei met een aantal officiële plechtigheden, welke besloten zullen worden met een massale bijeenkomst van het voltallige in Eindhoven woonachtige Philips-personeel ten getale van 26.000. (ANP)

Panamees redacteur gearresteerd

PANAMA, 12 Mrt. — Samuel Lewis, redacteur van het Panamese oppositie-blad „El País" werd hier gearresteerd, omdat, naar verluidt, zijn blad de regering verweten heeft, dat zij de enige particuliere bank, „The Panama Trust Company" gesloten had. Hij werd na een uur vrijgelaten en de publicatie van het blad werd hervat. De regering had de sluiting van de bank bevolen, totdat haar kasreserves tot de vastgestelde limieten gebracht zouden zijn. Het blad had president Arias ervan beschuldigd, dat hij de sluiting geprovoceerd had. (R/ANP).

SITUACION MUNDIAL

TOKIO. — Cuartel di General MacArthur ta anuncia cu den sector pabao banda di Seoel trupanan aliado tabatin exito den cuminzamentu di nan avance trobé. 5 mil Comunista a perde nan bida den e pelen sangriente cu a tuma luga cu masha furia na tur dos banda.

MacArthur a pronostica cu pronto lo tin un ofensiva comunista trobé. Informacionnan di cuerpo di inteligencia militar ta duna di pensa communistanan ta transportando gran cantidad di homber y material pa frente koreano. Ta sigur, e General a bisa, cu nos a domina e peligro. Pero tambe ta probable cu na cierto luga lo bini un equilibrio y nos avance por worde para. MacArthur a suplica pa e hanja autorizacion pa bombardea puntonan estrategico den China mes.

Comentaristanan ta calcula cu MacArthur for di awor ke pone responsabilidad di asunto di cruzamentu di parallelo 38 riba skouder di politiconan, y ya prefera di no jamé un decisison militar.

WASHINGTON. — Oscar Collazo, un di e asesinonan cu a atenta contra bida di Presidente Truman, a worde sentenciá pa morto. E otro portorikeño a worde matá na ora di e atentado.

TOKIO. — Gran iregularidad a tuma luga na capital di Japon. Cuater mil koreano a ataka puestonan di poliz na Tokio, despues di un prohibicion di tira pacin contra ocupacion militar americano. 27 Koreano y 15 poliz a worde herida. Alfin poliznan a restablece orden general trobé.

VENEZUELA. — Den e aldea di Carique Mara tabatin un explosion den cual un mulé a perde su bida i otro personanan a worde herida levemente. Un bom di incendio a explota y a causa e conflagracion. Investigacion di poliz a pone na cla cu ei tabatin un deposito di arma ilegal y hopi bom. Ta bisa cu ta estranhero a trece e armanan ei for di otro luga. 19 persona estranhero a worde aresta pa poliznan di e republica amiga vecina.

KEY WEST. — Presidente Truman na awendia di vacacion pa su salud na Florida a declara na prensa cu ningun hende ni nada por para den caminda di mobilizacion. E mobilizador general di America, Wilson, a haci declaracion despues di a consulta cu Presidente Truman na Key West. Riba esaki Wilson kier a meen especialmente riba e contraacion cu nan ta experiencia di liganan di obrero. Pero awor tin indicacion cu trabao lo cuminza trobe, despues di un subida di sueldo pa e obreronan actualmente na huelga.

TEHERAN, PERSIA. — E prome ministro Rasmara a worde asesina pa capital persiana, na edad di 49 anja. E asesino y dos complica a worde detene pa polisnan. Segun un testigo e asesino a tiré ministro den su lomba. Noticianan ta bisa cu e motibunan di e asesinato ta algu cu tin relacion cu sentimentu religioso, contra cua e ministro tabata. Pero otro ta bisa cu awor e importante tratado di petroleo entre Inglatera y Persia no por tuma luga por lo pronto, como ta e ministro morto tabata traha riba e asunto ei.

LA HAYA. — E siman aki nos nos di siete siman di crisis gubernamental di Hulanda, pero ta spera cu den dos of tres dia mas e gabinete nobo lo keda forma. Lo e consisti di cincu catolico, sincu socialista, dos anti revolucionaro, un historico cristian y un liberal. Esnan cu no tin partido lo keda pafo.

Aruba wandelt (XVIII)

Roodborstjes tsjirpen op Papilon

Deze week is het dus weer gelukt. Tussen de buien door. Ezeltjes hebben we niet gezien, of we moesten even melding maken van een beestje dat bij de pui van Mario Arends stond te wachten. Toen we vroegen wat het er deed, balkte het vrolijk terug: Ik wacht natuurlijk op Jos. Wij hebben niet gewacht en trokken over het Zuidstraatje de kant van de Canasjitoe op. Om op te schieten eerst een bus genomen. Algestapt bij de zijweg rechts, die naar de steenafgraving gaat, welke voorbestemd is uiteindelijk een van de mooiste plekjes natuurschoon van ons eiland te verwoesten. Een uniek weggetje. Links eerst de Seroe Bientoe. Rechts het grillige veld. En dan pal vooruit de Canasjitoe. Aan de voet linksaf een paadje op, dat iets omhoog loopt. Recht vooruit een gezicht als in de Ardennen. Naakte, ruwe rotsen die afsteken tegen de hemel, die vanwege het weer grauw en dreigend was. Hoge staken van cactussen — die zijn er in de Ardennen natuurlijk niet — priemden omhoog. Holen eronder. Dreigende zwarte gaten. En ons slingerend landweggetje daar onder langs.

Als je dan alsmaar links houdt bij alle laantjes en paadjes, komt tenslotte een fris huisje en zicht: S.Bi 39, i.w.z. Seroe Biento 39. Leuke groene luiken en op een ervan de woorden „Not to be stowed near boiler". Recht vooruit ligt een vergezicht, met Santa Cruz vooraan en de Jamanota achterop. Een lief bereeautje gaat van het huis nr. 39 kaarsrecht die richting uit. Op een winderige, gure dag is het laantje aantrekkelijk. Aan weerskanten staan hagen van cacteen. En die cacteen zijn zelf weer begroeid met fris groen lover. Het schijnt hier vruchtbaar te zijn. We zagen cactussen, die door deze of gene waren neergezet als afrastering. Ze hadden meteen wortel geschoten en kwamen weer bij!

Licht en donker groen wisselen af in deze rechte laan. We zouden geen ander laatje weten als dit. Ge moet er eens heengaan; het is niet zo ver van de weg, en als uw auto bepaald mee moet, dan kan die ergens op de hoofdweg blijven staan, zodat u na een verfrissende wandeling naar huis kunt rijden. Aruba is wonderbaarlijk mooi nu. De hele natuur geurt naar de kruiden, sali en andere, die hier groeien. Het frisse groen van de bomen, contrasteert met het weer andere groen van de weilanden — heuse weilanden kunt u hier zien. En afwisselend daarvan velden met wuivende mais, rijp en waaiend in de wind, suizend als een muziekje. Achter u doemt somber de gruwzame wand van de Seroe Biento op. Links en rechts hoort u de tsjirpende vogels, roodborstjes, chuchubi's en wat er nog meer zijn. Parkieten zijn net als de duiven (en mijn vrouw): ze willen altijd saampjes zijn. We kwamen langs een weitje met grazende schapen. Ze zaten dik in de wol en ze zullen hun vacht in dit jaargetij wel niet verfoeid hebben, zoals ze dat in Juli en Augustus bepaald moeten doen. Wie weet komt er aftrek voor hun vachten.

De rechtheid van de weg werd opeens onderbroken door de Rooi Canasjitoe. Diep en met duizenden brokken. De regen heeft hier huisgehouden. We moesten omlaag klauteren, op onze derriere glijden vanwege de modder, toen weer omhoog. En het weggetje ging keurig door. Aan het einde zijn we links gegaan. Pita's stonden met hun stang omhoog, een laatste glorie voor hun dood. Op de cactussen slierden de sjimarons. Een mooie klimplant, die de dorheid van de cactus tot een toonbeeld van leven maakt.

U komt dan in de buurt, die Papilon genoemd wordt, bij de hoofdweg uit. Steek hem over, de richting van de Rooi Bosal uit en de Sabana Grandi. Dit is een waardig besluit voor u op Dakota uitkomt. De Pali Lechi staat er nu mooi bij, hun vette witachtige blaren met die grappig paarse bloempjes ermidden tussen. De seida's breken de eentonigheid van het rotsveld met hun eeuwig groene sprietjes, die nooit uitlopen.

DE RECHERCHE HEEFT ZE TE PAKKEN

Meldden wij de vorige week, dat er in de Granrialto Bar was ingebroken, de dieven hadden rustig zitten drinken, thans kunnen wij berichten, dat onze actieve recherche de inbrekers reeds te pakken heeft. Twee jongemannen van 21 jaar werden aangehouden. Een gedeelte van de drank werd ook nog teruggevonden.

PHILIPS-PRIJSVRAAG

Men verzoekt ons te willen mededelen, dat zij die mee deden aan de Philips-prijsvraag en van de Philips inmiddels bericht kregen, dat zij een prijs toegekend kregen, deze laatste kunnen afhalen bij Palais Royal, de firma Marchena Moron in de Nassaustraat alhier.

„ST. GENESIUS"

Voor het examen Machineschrijven Centrale „Aruba'," 40 woorden per minuut (200 aanslagen), slaagden 19 candidaten, terwijl er 3 werden afgewezen.

St. Dominicus College

Simeon Franken, Arturo Saladin, Francisco Tromp.

St. Maria College

Eugenia Matheo, Evelina Wever, Maxima Croes, Carla de Cuba, Idis Emers, Lydia Flanegin.

St. Theresia School

Monica Hope, Ligia Beaumont, La-Martijn, Sulna Wong, Sylvia Robert, Enid Arrindell, Marjorie de Weever.

Typeschool „Mevr. Spit"

Marie Athmer, Elisabeth Athmer, Lula Williams.

Seccion na Papiamento

EMPLEADONAN DI SHELL PREMIA

E siman aki na Corsow y Aruba un gran cantidad di empleadonan cu 20 y 25 anja di sirbishi a recibi nan emblema. Como antes banco di hulanda no tabata duna ora pa trahé emblemanan, nan mester a warda. Awor nan a recibi nan premio bon merecí. Nos pabien na e hubilarionan.

CUIDAO BANDA DI POSTKANTOOR

Pabao di postkantoor tin dos waya di corriente ta bini di radio antena. Ei tin marca di peligro, y cu razon pasobra e skok ei por ta mortal pa esnan cu tanjé. Tur hende no mishi ei banda ni pasa pa e alambre di pua. Un cos si mester ta bisa cu e aspecto di e contruccion ei ta teribel. No por a haña un posicion miho pesei.

SKOOL NOBO PA PARADERA

Dia 19 di Maart direccion di obras publicas lo recibi oferta pa traha un skool nobo na e parokia di Paradera. Un otro paso di adelante pa e parokia progresista aki. Awor pastoor ta buscando placa pa traha un cementerio ei nan pa su pueblo biba ei banda.

SOCIEDAD DI CRUZ BLANCU-GEEL

E sociedad aki di asistencia social lo organiza dia ultimo di e luna aki un bendementu di sinta pafo di misa y riba caya. Pafor di tur misa lo tin un campanja pa hanja placa pa un hogar pa hendenan bieu. Nos ta apela na tur hende pa duna nan apoyo pa nos biehitonan hanja un luga bon pa pasa nan cama di behez.

ROBONAN TA AUMENTA

Den ultimo simannan tabatin varios robo trobe. Poliznan tin nan man jen di trabao. Pero toch a duna resultado pasobra un di e cacunan a worde atrapa. E ta un hoben di 20 anja cu ya tin sentencia contra djé. Na Glorialto y na pacus di Wa Arends tambe tabatin robo di placa i articulo. Tur hende sera nan luga bon y nan cas anochi, y duna parti na poliz mes ora cu nan hanja algu sospechoso.

UITSLAGEN VOETBAL IN NEDERLAND

De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden van de eerste klasse K.N.V.B. luiden als volgt:

Afd. A: Zwolse Boys-G.V.A.V. 0—0; H.S.C.-Sneek 2—2; Zwartemeer-Achilles 1—4; Be Quick-Velocitas 2—0; Frisia-Go Ahead 3—0; Heerenveen-Leeuwarden 6—2; **Heerenveen kampioen.**

Afd. B: 't Gooi-Enschedese Boys 1—1; Hengelo-N.E.C. 2—0; Wageningen-Vitesse 2—2; Ajax-Heracles 1—1; D.W.S.-D.O.S. 0—0; Enschede-A.G.O.V.V. 0—1.

Afd. C: E.D.O.-Haarlem 0—2; A.D.O.-R.C.H. 1—0; V.S.V.-Blauw Wit 0—1; S.V.V.-Hermes/DVS 2—0; D.W.S.-H.B.S. 4—0; K.F.C.-Volewijckers 2—3.

Afd. D: Baronie-Longa 1—5; Feyenoord-Xerxes 1—2; T.S.C.-Emma 1—1; N.O.A.D.-Willem II 0—3; B.V.V.-N.A.C. 3—0; Sparta-R.B.C. 0—1; **Baronie degradeert.**

Afd. E: Sportclub Emma-Eindhoven 0—4; M.V.V.-V.V.V. 3—2; Chevremont-Bleyerheide 2—3; Brabantia-P.S.V. 0—2; Maurits-Limburgia 3—3; Helmondia-Sittardia 1—2.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

Examen Handelskennis L.O.

Schriftelijk gedeelte te houden op Curacao en Aruba op **10 en 11 April 1951.** Mondeling gedeelte te houden op Curacao in Juli.

Schriftelijke aanmelding vóór 24 Maart e.k. ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van een uittreksel uit het geboorteregister.

Het **examengeld** ten bedrage van f. 5,— moet uiterlijk twee dagen vóór de aanvang der examens ten kantore van de Ontvanger op Curacao of Aruba worden voldaan.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

De Nederlandse Regering stelt wederom studiebeurzen beschikbaar voor enkele Curacaose jongelieden om in Nederland te studeren aan een Universiteit of Hogeschool.

Verleend worden volledige studiebeurzen van f. 2.000,— (Ned. Courant).

Gegadigden dienen hun sollicitaties vóór 1 April e.k. in te zenden bij de Inspecteur van het Onderwijs op Curacao onder vermelding van alle gegevens betreffende hun persoon (schoolopleiding, diploma's etc.) en de studierichting, welke zij wensen te volgen en onder gelijktijdige overlegging van een uittreksel uit het geboorte of bevolkingsregister en een bewijs van goed zedelijk gedrag.

Voor deze beurzen komen slechts in aanmerking zij, die in het bezit zijn van een eindiploma A.M.S. of H.B.S.







Het voetbal in de draaikolk van professionalisme

(Europese correspondentie)

Oudgedienden in de wereld van de sport proberen ons er graag van te overtuigen, dat het sportleven van onze dagen nauwelijks nog een afspiegeling is van hetgeen onze vaders en moeders indertijd tot het beoefenen van sport en spel heeft geinspireerd. Nu staat het vast dat die bewering zeker niet op de laatste plaats wordt geïnspireerd door het weemoedig beeld der dierbare (jeugd) herinneringen, maar dat er aan de andere kant inderdaad wel gronden aanwezig mogen worden geacht, waarop men het afglijden van de sportieve belevenissen onzer dagen als een laatste stap naar een volkomen decadente kan beschouwen. De ontwikkeling van techniek en comfort heeft zelfs van het meest amateuristische sportmilieu vaak een modern uitgerust sportbedrijf gemaakt en maar al te vaak grondt men op die basis de bewering, dat de beoefening van sport en spel **uitsluitend** een kwestie van de mammon is geworden. Maar men vergeet daarbij immers dat behalve de uitrusting en de accommodatie van de sportclubs ook alle andere dingen in de wereld zijn veranderd en verbeterd en dat men in een stad als Parijs bijvoorheeld evenmin zou terugkeren of willen naar de lampetkan en het gaslicht.

Toch valt het niet te ontkennen, dat er in de beleving van de sport in heel veel gevallen wel een kentering ten ongunste is gekomen. Wanneer we in dit opzicht bijvoorbeeld de voetballerij als de meest beoefende tak van sport in Europa ter hand nemen, zitten we meteen midden in de problemen, welke daar de gang van zaken in de tegenwoordige periode bepallen. Meer echter dan in een technische ontwikkeling schuilt de oorzaak van dat verschijnsel in een kentering van de hedendaagse mentaliteit. De mentaliteit is - en dat niet alleen op het gebied van de sport - een vergrofde uitvoering van de handelsgeest en het stellig in wezen niet onridderlijk winstbejag, dat de mensheid sinds haar eerste dagen heeft bezield. De twee wereldoorlogen, die in alle geledingen van het maatschappelijk leven en in allerlei opzichten hun funeste invloed hebben gehad, drukten hun sporen niet minder nadrukkelijk op het milieu, waar overigens ook ten tijde van de oude en veelhezongen Grieken de invloed van het Gouden Kalf zo'n fataal resultaat heeft gehad.

Misschien is dat voorbeeld nergens zo sprekend als in de voetbalwereld. Bij de individuele takken van sport als boksen, wielrennen e.a. heeft men dat nooit zo zwaar genomen. Het betrof hier ten slotte slechts kleine groepen individualistische sportbeoefenaars en men zag hierin te weinig een sociale factor om alle mogelijke elementen vóór of tegen te mobiliseren. Maar het knipoogje dat de internationale voetbalwereld aan het flonkerend goud van de beroepssport heeft gegeven, zat velen heel wat hoger. Men voelde het in vele kringen toch wel heel duidelijk aan als een ernstige bedreiging van niets minder dan de volksmentaliteit, van volksontwikkeling en - ontspanning, dat de mogelijkheid bestond om met veronachtzaming van alle mogelijke maatschappelijke idealen het spel-voor-zijn-plezier tot een winstgevend bedrijf te maken. Maar toen zo hier en daar met hedenkelijk gemak eenmaal de stap van plezier naar metier was gezet, bleek de lawine niet meer te stuiten. In een nogal opgeschroefd, om niet te zeggen misplaatst nationaliteitsgevoel, dat nauwelijks nederlagen tegen vertegenwoordigende voetbalteams van andere landen tolereerde, begon men zo hier en daar een beetje water in de wijn te doen om tenslotte in een volkomen misplaatst gevoel van eerlijkheid het regelrechte professionalisme te stellen bóven een amateurisme, dat inderdaad in sommige opzichten als schijn-amateurisme, dat inderdaad in sommige opzichten als schijn-amateurisme moest worden gekwalificeerd. En zo vielen in naam van de „nationale eer" en de zakelijke „oprechtheid" de appeltjes met de regelmaat van grootvaders klok van de boom. Steeds kleiner werd het kringetje waar de leiders van de nationale sportbonden - door hun bekrómpenheid en gebrek aan realiteitszin, zei men - met hand en tand aan het amateuristische beginsel vasthielden en wanneer we nù eens op de Europese voetbalvelden rondkijken, zien we dat alleen in de Skandinavisch landen, Nederland en wat onbetekende voetbalnaties op de Balkan om daaromtrent, de amateuristische beginselen op een of andere manier zo goed mogelijk worden bewaard.

Nederland is tot na de jongste wereldoorlog voor dergelijke invloeden gespaard gebleven. Zeker, er waren wel aanmerkingen op de amateuristische status en principes van een onprettig aantal spelers en.... clubs maar op de grote massa van bijna 300.000 actieve Nederlandse voetballers vormden die bij elkaar toch gelukkig maar een zeer kleine minderheid. Het gros van de Nederlandse jeugd trapte onbezorgd en zonder de minste gedachte aan geldelijk gewin op haar veldjes rond en eigenlijk deed het niemand iets, toen de Heldere Grote Bep Bakhuis op een goede dag de vaderlandse vleespotten vaarwel zegde, om een sportieve boterham te gaan verdienen in Metz.

Na de oorlog evenwel werd dat anders. Toen de onverwachte Nederlandse successen in de eerste jaren na '45 wat gingen luwen, begon men het plotseling heel erg te vinden dat er na tien overwinningen en gelijkspelen in successie tegen de Belgen cindelijk ook eens nederlagen begonnen te komen. De 7-2 van Deurne in November j.l. was blijkbaar zó'n harde slag in het aangezicht, dat men met voorbijzien van de 9-0 en de 8-3 in het z.g. Lotsy-tijdperk, tranen met tuiten weende over het „gebrek" aan inzicht en verantwoordelijkheid van het KNVB-bestuur dat van een geheel of gedeeltelijk professionalisme voor Nederlandse voetballers maar niet wilde horen.

Daar kwam bij, dat de buitenlandse voetbalschouts intussen hadden ontdekt, dat er wel wat te oogsten viel op de grazige weiden van het weerloze Nederlandse amateurisme. Een van Nederlands beste voetballers aller tijden, Faas Wilkes ging voor een ongehoord hoog bedrag naar de Milanese club Intern, waar hij week in, week uit de meest verbluffende dingen doet. De Harder, die hem volgde met bestemming Boreaux, zette de Keuze Commissie die hem niet begeerde voor haar Nederlands Elftal, nogal duidelijk te kijk, door zich onmiddellijk te ontpoppen als de meest productieve buitenspeler in de hele Franse competitie. En terwijl hij een belangrijk aandeel had in de geslaagde greep van zijn club naar het landskampioenschap, voerde midden voor Appel, eveneens een slachtoffer van de „ongenade" der K.C. het elftal van Reims naar de Franse bekerfinale en daarin naar de triomfantelijke overwinning.

En daar bleef het niet bij. Timmermans, Lent, De Kubber, Brandes, De Vroet, Steenbergen, Rijvers, noem ze maar op.... Ze accepteerden een verleidelijk bedrag in franse francs of Italiaanse lires - begrijp ons goed, dat we hen persoonlijk niet altijd ongelijk zouden willen geven - en er scheen aan de stroom van emigranten geen einde te komen, totdat plotseling Lenstra, Groeneveld, en Biesbrouck kort achtereen voor de eer bedankten.

Het zou overdreven zijn deze laatste gevallen te zien als een kentering. Het is niet meer dan een symptoom, waarvan sommigen, die anders overhaast tot emigratie geneigd zouden zijn, misschien kunnen leren, dat het daarginds niet overál botertje tot de boom is en dat er ook onder het Franse en Italiaanse goud nog wel eens wat vergulsel schuilt.

Maar intussen zag een groot deel van de Nederlandse sportpers daar aanleiding in, om met slaande trom en vliegend vaandel ten velde te trekken tegen de politiek van het KNVB-bestuur. Zij schreeuwen moord en brand ovr de desillusie, spot en - luister goed - de „schande" welke Nederland te wachten staat wanneer het niet onmiddellijk het voorbeeld van de buitenlandse sportvrienden volgde. Er zijn er ook nog wel, die tégen hun collega's en tegen de stem des volks (welke niet roept om het spel ter beoefening, maar om het spel als kijkspel) in staan. Zij gronden hun betoog op argumenten als die van de sociale en opvoedende functie der sportbeoefening door de jeugd, welke de recreatie van het zelf beoefende spel harder nodig heeft dan een oudere generatie het tot in de perfectie opgevoerde kijkspel. Zij voeren aan dat getuige de ervaringen in het buitenland, het professionalisme of premiestelsel de knoeierijen niet opheft maar zelfs doet toenemen en zij wijzen erop - dit met betrekking tot het betere spelpeil dat ervan zou moeten komen - hoe er in Engeland stemmen zijn opgegaan om de profs méér te gaan betalen, teneinde hen beter te laten voetballen. Zij betogen dat er op die manier nooit een einde aan komt en dat de stap naar het professionalisme - onuitwisbaar en niet meer te herstellen - eerder aanleiding zou worden tot het storten van badkuipen vol krokodillentranen, dan tot dankbaarheid aan degenen die deze stap hebben ondernomen, met betrekking tot de „morele moed" die ze hebben gehad, om het roer om te gooien.

Maar deze strijders voor het amateurisme staan genoteerd als Don Quichottes, als irrealisten, dromers en verblinde berijders van dwaze, idealistische stokpaardjes. Zolang echter de KNVB voet bij stuk blijft houden en de clubs, die méér van de praktijd weten dan degenen die alleen maar volle stadia en dito clubkassa zien, óók al niet begerig blijken om een bepaalde vorm van professionalisme te omhelzen, zolang zal het paard van Troje niet binnenkomen en blijft de Nederlandse voetbal zo goed als dat mogelijk is - maar dat is weer een heel, ander chapiter - een amateuristisch eilandje in een kokende oceaan van professionalistische decadentie.

Jan Cottaar

Het meisje, de vrouw en het gedicht

Heeft een vrouw tijd om gedichten te lezen? Met opzet zeg ik: „een vrouw", niet een meisje, want een meisje kan in een gedicht nog haar eigen droomwereldje vinden. Maar een volwassen vrouw? Die midden in de realiteit staat, welke kan bestaan uit een verstelmand, een moeilijk kind, een lastige man, een schrale beurs of een of ander heel persoonlijk probleem, dat ze, liefst vandaag nog, moet uitvechten? Ze zal eerder haar toevlucht nemen tot een practische vriendin, ze zal de radio aanzetten of zich eens goed opknappen om zich een ander mens te voelen. Maar een g e d i c h t lezen?

Met de jonge dichteres Hanny Michaelis moet zij misschien zeggen: „Ben ik nog steeds het argeloze kind dat zich aan zon en wind kan overgeven?" En zij zal, als zij een ogenblik stil wil zijn met zichzelf, moeten toegeven: „Maar 'k heb mijn onbevangenheid verpand — diep in mij laait de vlam van het verlangen: een vuur dat niet in kinderen ontbrandt".

Doch juist dan, als wij onze onbevangenheid verraden hebben, hoe diep kunnen wij aan het frisse en onbevangene ondergaan! Wie geniet er het meest van een argeloos spelend kindje? Niet het andere kind, maar de wijze, welbewuste grootmoeder...

En zo ga het ons met de gedichten van Hanny Michaelis, van wier bundel „Klein Voorspel" — een zeldzaamheid voor een debutante — in één jaar tijds twee drukken verschenen*). Ze zijn fris, deze gedichten, ze zijn jong in hun oprechtheid en, gelukkig, zonder enige, zelfs geen litéraire, camouflage. De bron waaruit zij ontsprongen, is klaar en zichtbaar. Wij drukken „De Wilgen" af:

Hoe roerloos staan de wilgen
in de lente
als gouden harpen in het morgen-
licht,
kuis en onaangetast door de
elementen,
nog door geen wind bespeeld,
geen storm ontwricht.
Terwijl het zonlicht hen vertederd
streelt,
weerkaatsen zij zich in het
klare water,
roerloos verzonken in hun
spiegelbeeld,
en in het, Nu, nog onbesmet
door later.
Totdat een lichte trilling komt
verraden
verlangen en een onbestemd gemis.
Ik sla hun ingetogen hunkring gade
en wend mij af; want de gelijkenis,
hoe vluchtig ook, laat zich niet
meer verhelen:
ik ben als zij een harp in 't
morgendal,
wachtende op de wind die mij
bespelen
en op de storm die mij ontwrichten
zal.

W.

*) Uitg. J. M. Meulenhoff.

DAT KOMT ER VAN, ALS MEN VAN SOLDATEN „GENERAALS" MAAKT

Egyptische generaals gestraft

Zeven Egyptische generaals zijn op pensioen gesteld en 13 hoge officieren op half salaris wegens hun aandeel in een wapenschandaal, aldus heeft het Egyptische departement van Oorlog bekendgemaakt.

Het wapenschandaal betrof de aankoop van onbruikbare wapenen en munitie van Italië gedurende de oorlog in Palestina.









PRIESTERNOOD IN ZUID-AMERIKA.

Het blad „Latino America" heeft een statistiek gepubliceerd, waaruit blijkt, dat er in Zuid-Amerika op de 6.200 gelovigen slechts een priester is. Op de 154 millioen inwoners in de 24 verschillende landen (Zuid-Amerika is voor 95% katholiek) zijn slechts 25.000 priesters. Daar echter veel priesters in het onderwijs werkzaam zijn, komt het practisch hierop neer, dat een priester de zielzorg heeft voor 10.000 gelovigen.

Er is de laatste jaren wel een sterke vooruitgang waar te nemen, doch deze houdt geen gelijke tred met de bevolkingsaanwas. In het begin van deze eeuw waren er 65 diocesen en 5 Apostolische Vicariaten. Nu zijn er 277 diocesen, 30 Apostolische Vicariaten en 20 Apostolische Prefecturen. Er zijn 11.000 parochies, over de 100 diocesen hebben een bevolking van meer dan 500.000 zielen, terwijl 21 hun juridische uitoefenen over meer dan een millioen. In de grote steden is het gebrek aan priesters groot, doch veel erger nog is de situatie op het platteland. In Guatemala, waar men geen vreemde priesters wil opnemen, is het gebrek ontstellend; op de 4 millioen inwoners zijn slechts 130 priesters, dat is dus een voor 30.000 gelovigen.

Deze cijfers maken vooral indruk, wanneer men ze plaatst tegenover Canada, waar 1 priester is op 500 gelovigen, of de Verenigde Staten van Amerika, waar op 28 millioen katholieken, dit is 1/5 van de bevolking 42.334 priesters zijn.

— In een kraamkliniek te Wisbach bij Cambridge (Engeland) zal een systeem van „kussen-telefoon" worden ingevoerd, waardoor de patiënten met de dienstdoende verpleegster aan haar bureau zullen kunnen spreken via een in een platte rubberhuls gevatte microfoon-luidspreker-combinatie onder het hoofdkussen (Rtr).

Voor U, dames van Aruba

(van onze redactrice)

Italië en Frankrijk brengen zuivere natuurzijde op de markt.

Nylon en Rayon weinig gezien.

Ook Amerika ziet in dat echte zijde niet te vervangen is.

Merkwaardig hoe toch ook in de slaafse mode, het natuurlijke en goede het wint van surrogaat en kunstmatig raffinement.

Nu de gure wind op ons eiland is gaan liggen en een stralende zon en een koel briesje doen denken aan een vrolijke lentedag in Europa, nu is het prettig om te weten wat de mode 1951 brengt voor de zomer.

Laten we eerst eens kijken hoe het algemene beeld er uit ziet.

Het hoofd: klein, het haar losjes weggestreken bij de oren.

De halslijn: ondanks splitten en hoog; door snit of krakend zijden halsdoek.

De schouder: beslist niet hellend meer, maar rond en gezond.

De mouw: in welke vorm ook steeds aanwezig; minder aansluitend van een handbreed tot 7/8 lang.

De romp: de borst wordt minder geaccentueerd; de stof omvat het bovenlichaam soepel.

Het middel: rank en lenig.

De rok: heeft loop- en leefruimte, valt echter slank.

De kous: alsof zij niet aanwezig is en het been lichtelijk bruin verbrand.

Het schoeisel: een pumps; of een zool met wat licht vlechtwerk.

Bijoux: een overdaad aan armbanden en brede oorringen.

Dit is het zomersilhouet 1951. Wij zien dus in de nauwe rok van de afgelopen winter weer meer loopruimte, b.v. door het aanbrengen van een waaierplooi die losspringt uit de verborgenheid van een overslag van een envelloppenrok. De ruimte in de rok bij het **niet**-galatoilet valt aan de voorzijde, waar trouwens dit seizoen alle accenten aangebracht worden.

Avondjurken zijn niet meer voor het merendeel schouderloos en uit is het met de mouwloze zomerjurk: zelfs het kortste mouwtje valt overdag tot ongeveer twee handen over de bovenarm. Men ziet veel driekwart lange en halflange, tot over de elleboog vallende mouwen.

Voor de japonnen is shantung als stof koningin. Het ruwe materiaal voor dat weefsel komt uit Japan en wordt in Frankrijk verwerkt tot materiaal, geschikt voor morgenmiddag- en avondtoiletten; alsmede voor sportveld en strand.

Zoals wij boven reeds opmerkten deed dit seizoen de echte pure zijde weer haar intrede voor boven- en onderkleding.

Ook katoen is favoriet. Wit katoenen piqué voor strand- en wandelkleding, geborduurd Zwitsers katoen voor vol zomer- en avond dracht. Voor de badjasjes wordt ruig banddoekengoed (Bucol) gebruikt.

De strandkleding is niet louter zwart meer, zij het wel in hoofdzaak. Zwart zij de ondergrond; de iets meer dan halflange broek - de met geel of koraalrood of wit tegengevoerde losse linnen jas met korte mouw, het fond van de wit en rose, zandkleurige of giftig groene, de koraalrode druk; een blanke schelp; een reeks verbaasde zeepaardjes; een koraalgewas; alles praalt op zwarte ondergrond.

De garnering met wit is en vogue. B.v. een witte Lavallière van doorschijnend materiaal, die de indruk maakt van een hoge witte strik onder de kin; geplisseerd, zowel als glad verwerkt.

Er worden ook witte revers gedragen, maar deze zijn niet stereotiep; in de hals smal, breed naar de borst en met fantasie en speels gelobd. Ook kant wordt weer gebruikt, voornaam en fijn verwerkt.

De ceintuurs zijn niet alleen van leer of lak, of uit de stof van de japon, maar ook veel smalle, in model gesneden, ceintuurs van leer, plastic, stro, limonaderietjes, linnen, paardenhaar of matting.

Handschoenen en hoed en buttonhole kieze men in één en dezelfde tint.

De meeste hoedjes zijn klein. De baretjes en matelots worden loodrecht opgezet, of zò dat één oog (chasseur) overschaduwd wordt. In dit geval wordt het haar bij het oor opgeruimd en is dit laatste tenminste halverwege te zien. Voor receptie en gelegenheidsdracht grote platte hoeden.

Het kapsel toont de haren bij de oren in lichte golven recht naar achteren geborsteld. Het haar is zeer kort geknipt of geeft een „zeer kort" effect te zien.

Kettingen, oorknoppen en armbanden zijn overdadig in vorm en aantal. De armbanden worden per dozijn gedragen, oorknoppen per ons gewogen. Fantasie in zwaar goud viert hoogtij.

Vaak echter wordt niets om de hals gedragen nu de Lavallière bij het tailleur zijn intrede maakte en de scarf het deed in de japon.

Resten ons tenslotte nog de kleuren naast wit ook zeer veel zwart. Daarnaast grijs in alle toonaarden: donker olifantsgrijs, metaalgrijs, beigegrijs en mistgrijs. Verder het geel in al zijn schakeringen. Van zacht lichtend geel vervloeiend naar schildpad. Narcisgeel, mimosa- en grape fruitgeel en ook naturel. Bovendien bielden zand- en caramelkleur stand.

Klaproosrood met grijs is een uitstekende combinatie. Terwijl als andere kleuren nog genoemd dienen te worden, bloed- of frambozenrood, lilablauw en hard rose. Een enkele maal donker klimop- en dennengroen om eentonigheid te voorkomen. Donkerblauw bleek ook thans klassiek en kwam in iedere collectie voor.

Drie boeken bij elkaar
Eten in Italië en Nederland in de 16e eeuw

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van Aruba, schrijft ons:

Men vraagt wel eens om een idee wat men zal lezen. Nu geldt het bij lezen dat er zoveel hoofden zijn als zinnen. Doch we willen met alle genoegen eens een suggestie aan de hand doen.

De bekwame Amerikaanse schrijver -historicus Samuel Shellaberger heeft een boek geschreven„**Prins der Vossen**" (in de bibliotheek ook in het Spaans aanwezig), waarin deze man een schildering geeft van het Italië der Renaissance zoals het maar weinigen gegeven is te kunnen schrijven. Shellebarger heeft óók **Conquistador in Mexico** (in het Engels in onze bibliotheek als **Captain in Castille**) geschreven, een boek dat psychologisch ongetwijfeld sterker is dan de Prins der Vossen. Maar dit laatste boek schildert ons dan misschien niet zo menselijk de karakters van Donna Angelo en Mario en de vreemde Corsini, doch het toont ons de verfijning en de corruptiedie altijd met verfijning gepaard schijnt te moeten gaan, op een bijzonder levendige manier. Het talië der 16e eeuw komt er tot werkelijk leven. Het staat voor U. Ge wordt er één mee. En ge begrijpt. welke — bij alle intrigues — de levenskracht van Italië is.

Neem daarnaast nu eens **„De Burger Koning"** een met wat vrijheid geschreven historische roman van David de Jong. Dit boek speelt in ongeveer dezelfde tijd als de Prins der Vossen. Het voert U binnen in de socisty-kringen, waar Shellabarger U in Ferrara en ome bracht. Zonder ons thans in de literaire verdiensten van deze boeken te verdiepen aar alleen antwoordend op het verzoek een suggestie te doen, zouden wij zeggen: Koop deze twee boeken nu eens. Zet ze naast elkaar en lees ze naast elkaar. Ge ziet uit deze twee boeken meer dan enkel milieu-verschil. Er is meer dan het onderscheid tussen cypres en beukenboom. Er is de overeenstemming van het verval. dat blijkbaar hand in hand moet gaan met verfijning. Doch tegenover de levensblijheid van Italië staat het zwaarmoedige getob van de rijke Hollandse burger. Wanneer Shellabarger laat vechten in de prachtigste renaissance-kastelen en temidden der heerlijkste gobelins het bloed laat vloeien, moet de burgerkoning de schoenen uit doen als hij de betere kamers van zijn grachtenhuis binnen wil. Huis — hoe rijk gebeeldhouwd ook — staat en blijft staan tegenover paleis. Het decor van het een is het werk van den schilder. Lorenzo is bij de Prins der Vossen wel een typische uitbeelding daarvan. Evenals de oude Van Beuningen dat is, als hij zijn nieuwe huis met schilderijen heeft vol gehangen en zijn zoon Coenraad er alleen maar de prijzen van weet te vertellen. Corsini mag zich dan een vals wapenschild hebben aangemeten, de wijze waarop hij ditquasi-schild hanteer en hoog houdt en zelf als zoon van een smid een waar edelman weet te zijn, zijn Amsterdamse kruideniers- en schipperskinderen die zich mèt de verwerving van geld ook nieuwbakken wapenschilden aanmeten, zijn hierbij alleen ridicuul. Nederland is vrijwel het enige land ter wereld, waar de burger-heraldiek ooit heeft bestaan. Men ziet er nu nog de resten van, nu an en alleman met blazoenen,gegraveerd in zegelringen,

Wie vergeet gemakkelijk de fijne scène, waar twee van die Italiaanse roofridders aan een fijn gesneden bank druiven eten en wijn drinken? Wie vergeet uit De Jongs beschrijving hetwansmakelijke decor van de ontvangzaal van een huis, waar een tijgervel boven de deur hangt en in de bek van het dier twee wassen Cupidootjes met rozen op elkaar staan te nukken? De muziek hijgde maar door, schrijft hij, en — denk U zo'n aristocratisch festijn eens in — „iedereen grabbelde, stootte den ander op zij, zocht zijn deel binnen te halen. Er werd gelachen, gestompt, gegild...... Aan het stampen kwam geen eind. Burgemeester Andries Bicker stond zijn mannetje, als het op drinken aan kwam."

Elders komt nog eens zou tafereel en dan beschrijft De Jong plastisch de „smakende en kauwende" gasten. Het lijkt op die lakei, die zoals we dezer dagen in Elegance — dat voortreffelijke damestijdschrijft dat in de Bibliotheek ter inzage ligt — zagen, met de handen op de rug en wijdbeens, buik vooruit, in de „houding" stond, toen op een kasteel in Nederland een huwelijk „in oude stijl" gesloten moest worden.

Vergelijken wij verder, dan zijn het zowel aan de renaissance — hoven van talië als in de paleizen van het noordelijke Europa dwergen en narren, die een wonderlijke rol spelen welke wij niet meer begrijpen en zelfs wreed vinden.

En dan is het — om enkele van deze suggererende vergelijkingen op te noemen — die wonderbaarlijk universele scholing van de bovenlaag een bevolking welke juist het Noorden (dus ook ons land, dat een Erasmus en een Adriaan VI voortbracht) dat bijzondere cachet gaf, wat bijv. Italië weer miste. Ook dat is evenwel verloren gegaan. We kunnen ons althans geen Nederlandse gezant meer voorstellen, die zijn avonduren besteedt om bij een commentaar van Ménager op Laërgius aantekeningen te maken. Gezanten, die thuis zijn in Aristoteles, de Kaballa, bij de Rijnsburger Collegianten, die weten wie Pelagius en die Coornhert als treinlectuur meenemen zullen er niet zoveel meer zijn.

In dit boek leest men veel over het Frankrijk van Richelieu. Wie deze boeken gelezen heeft, kan ze besluiten met het wat zwaardere werk van Hilary Belloc **Richelieu**, een boek dat nadat men in De Jong en Shellabarger de geest van die tijd heeft leren kennen, tevens de betekenis ervan voor het heden, zijn dreiging en Europees verwar illustreert.

NED. MUZIEK IN PERU

De „Sociedad Filarmonica" te Lima (Peru) heeft 12 December een concert gegeven van werken van de Haagse componist Ignace Lilien, die op het ogenblik in Peru vertoeft. Medewerkenden waren behalve de componist: Harold en Cootje Franken, E. Lewitus, Nelly Salzwedel en het „Quarteto Contemporameo" van Lima. Uitgevoerd werden „muziek voor alt-viool en piano", „divertimento voor fluit en piano", de tweede cellosonate, de tweede vioolsonate en het eerste strijkkwartet.

DONDERDAG 15 MAART 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1814

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Als de Russen confereren

Pas dan op!

De grote vier zijn te Parijs bezig aan het voorbereiden van een agenda voor een echte vergadering van de grote vier.

Het gaat weer net als vanouds. Eindeloze discussies en weinig schot in de zaak. Wie verwacht heeft dat de Russen tot werkelijk reëel praten bereid zijn, komt bedrogen uit.

Dergelijke conferenties zijn gewaagd. Gewaagd voor het Westen. Want de Russen vechten zelfs voor nietsbetekenende dingen. Dat kunnen zij dagen- en wekenlang volhouden. En als zij dan toegeven dan is dat volgens hen en zelfs voor het gevoel der anderen - als ze niet opletten - een geweldige concessie.

En voor die concessie van het nietsbetekenende pogen zij dan reële winst in de wacht te slepen.

Dat is het gevaar van deze Russen. Zoals zij bij hun politiek het systeem hebben van het eindeloos verhoren om de mensen murw te maken, zo gebruiken zij op conferenties het systeem van het eindeloos dispuut om den tegenstander murw te maken.

Rode soldaten gesteund door Cinese boeren

KOREA, 14 Maart: — De Verbonden Troepen hebben Dinsdag langs het gehele front haar langzame opmars voortgezet. Er was weinig of geen contact met de tegenstander. Aan de Oostkust zijn de Zuid-Koreanen de 38ste breedtegraad tot op 11 km genaderd.

De Chinese regering heeft de arbeiders en boeren in China gelast meer steun te verleren aan de vrijwilligerseenheden in Korea en het Noord-Koreaanse leger, aldus radio-Peking. De radio maakte bekend, dat Chinese zakenlieden in Indonesië ruim 31.000 gulden voor hulpverlening aan Noord-Korea hebben geschonken. (R/ANP)

Hoofd-Vlootpredikant op Aruba

Op Aruba vertoeft momenteel de Hoofd Vlootpredikant, Ds. Sillevis Smit uit Nederland, die jarenlang in Indonesië gewerkt heeft en ook Nieuw Guinea enkele malen bezocht. Hedenavond zal hij in de Sociedad Bolivariana om 8 uur spreken over zijn ervaringen in beide landen. Ds. Sillevis Smit is een zeer begaafd redenaar en wij weten wel zeker, dat vanavond geen enkele stoel in Bolivariana onbezet zal zijn.

DE PARIJSE CONFERENTIE

Over geen enkel punt kwam men tot overeenstemming

BIJEENKOMST DUURDE VIER EN EEN HALF UUR

PARIJS, 14 Maart: — De achtste bijeenkomst van de plaatsvervangers op Dinsdag is de langste geweest tot dusver; zij duurde namelijk vier en een half uur. Een lid van de Britse delegatie verklaarde: „Wij gaan voor- noch achteruit". Volgens een lid van de Franse delegatie draaide men in een cirkel rond. Er zijn geen nieuwe voorstellen gedaan. Er is ook geen overeenstemming bereikt over enig punt.

De Westerse gedelegeerden poogden Gromyko er van te overtuigen, dat alle punten, waaraan hij belang hechtte, gedekt zijn door het Westerse agendapunt over de oorzaken van de internationale spanning. Gromyko achtte deze zienswijze volkomen onaanvaardbaar. De Franse afgevaardigde juichte het Maandag ingediende amendement op de Russische agenda toe, maar betreurde, dat dit geneutraliseerd werd door het feit, dat de meningsverschillen over het hoofdthema van de oorzaken van de spanning acuter geworden zijn. De Brit Davies zag hoegenaamd niet in, waarom de conferentie niet zou slagen, als de Sowjet-Russische delegatie haar goede wil toonde. De Amerikaan Jessup was hereid zo veel tijd als nodig is te besteden om succes te bereiken. De Fransman Parodi verklaarde, dat het een grote dag zou zijn, wanneer men de Sowjet-Unie zou kunnen overtuigen, dat haar vrees ongegrond is. Gromyko vroeg Jessup tweemaal, of hij de Maandag voorgestelde wijziging van het tweede punt van de Russische agenda wilde aanvaarden. De Amerikaanse afgevaardigde vroeg meer tijd om zich te beraden. (R/ANP)

Prof. Romme zo goed als gereed

's GRAVENHAGE, 14 Maart: Gisteravond is door de informateur meegedeeld, dat vier partijen accoord zijn gegaan met het door hem voor gestelde kabinet. Dit betekent dus, dat de kabinetscrisis, die morgen de 8ste week ingaat, wellicht morgen ook tot het verleden zal behoren. Prof. Romme is gisteravond naar het paleis Soestdijk vertrokken teneinde verslag uit te brengen. Men verwachtte, dat hij reeds gisteravond tot formateur zou benoemd worden en dat heden het kabinet, waarin hijzelf niet zal zitten, bekend gemaakt zal worden. Men mag aannemen, dat het kabinet er als volgt zal uitzien:

Drees, premier, Teulings, vice-premier en minister zonder portefeuille, Lieftinck, financiën, Stikker, buitenlandse zaken, Rutten, onderwijs, ir C. Staf oorlog, mr Mulderije (CHU) justitie, Mansholt landbouw, H. Wemmers (partijloos) verkeer en waterstaat, ir Peters (nog onzeker) MINUOR, Van den Brink, economische zaken, prof. Albregts, minister zonder portefeuille, speciaal voor productieverhoging, Joekes, sociale zaken, Maarseveen, binnenlandse zaken, In 't Veld, wederopbouw en volkshuisvesting. Dus zes leden van de K.V.P., vijf socialisten, twee christelijk-historischen, één van de V.V.D. en één partijloze met liberale kleur. (ANP)

Revisie gevraagd van Collazo's proces

WASHINGTON, 14 Maart: — De advocaten van Oscar Collazo, de Portorikeinse nationalist, die schuldig verklaard is aan deelneming aan de moordaanslag op president Truman, waarbij een politieman de dood vond, hebben revisie van het proces van hun cliënt gevraagd van een vormen een materieelgebrek. De advocaten voeren aan, dat Collazo veroordeeld is wegens moord op een politieman, terwijl bewezen verklaard is, dat het zijn medeplichtige Torresola was, — die bij 't gevecht gedood werd — die het fatale schot gelost had. Aan de andere kant is Collazo nog niet veroordeeld, daar de rechter zich het uitspreken van het vonnis heeft voorbehouden, alhoewel de uitspraak van de jury, waarbij Collazo schuldig werd verklaard aan moord, de verplichting oplegt de doodstraf uit te spreken. Een en ander geschiedt volgens het in het district Columbia geldende recht. (AFP/ANP)

De Wereldomroep zelfs tot achter het ijzeren gordijn

Uitzendingen in de Franse taal

's-GRAVENHAGE — „Het Vaderland (Nieuwe Courant)" schrijft: „Propaganda is het wachtwoord van deze tijd. Wie geen propaganda maakt, is bevreesd achteraan te komen. Een der moderne middelen, welke de propaganda aanwendt, is de radio. Al is het maken van propaganda of reclame via onze zenders ook verboden, niettemin gaat er dagelijks heel wat de lucht in wat op de keper beschouwd reclame is.

Onze Wereldomroep gaat thans ook zijn stem verheffen in het koor van hen, die de landen achter het IJzeren Gordijn willen vertellen, hoe slecht zij het hebben en hoe goed wij. In de Franse taal zal uit ons land over de zegeningen der democratie en over de vloek der dictatuur veel verteld worden aan hen, die door het bewuste gordijn van ons gescheiden zijn, in de uiteraard stellige verwachting, dat bekeerlingen zullen worden gemaakt. We erkennen tenvolle, dat dergelijke uitzendingen niet van belang ontbloot zijn. Talrijke zenders zijn er dan ook reeds, die een of meermalen per dag speciale programma's voor de Oosteuropese landen verzorgen en eveneens culturele, politieke, economische en andere onderwerpen behandelen.

Is het nu nodig, dat Nederland óók meedoet? We stellen deze vraag, omdat de taak van onze Wereldomroep reeds zo groot en zo veelomvattend is, dat wij ons nu met enige verwondering afvragen, hoe het mogelijk is, dat tijd en geld voor deze uitzendingen gevonden kunnen worden. Uit bezuiniging zijn diverse programma's welke eigenlijk niet gemist mogen worden, reeds sterk bekort of geheel geschrapt. De twee millioen gulden, welke onze P.C.J. ter beschikking wordt gesteld en welke een klein deel vormt van de verplichte luisterbijdrage, kan al niet voldoende worden geacht, als het er om gaat Neerlands stem te laten horen in die delen van de wereld, waar dat ook maar enigszins gewenst is — ook en vooral met het oog op de uitbreiding van onze handel.

Het aantal Nederlanders in den vreemde neemt gestadig toe. De band met hun vaderland willen velen gindsr zo hecht mogelijk houden. Wat kan Radio Nederland, Wereldomroep, niet voor hen betekenen? Ook hier ligt voor deze stichting een belangrijke taak weggelegd, welke er tot dan afneemt. Trouwens de Nederlanders in Duitsland en de Nederlandse kolonie in Frankrijk hebben meer dan eens pogingen in het werk gesteld om speciale uitzendingen voor hen te verkrijgen. Onze vier grote omroepverenigingen, hoe idealistisch zij ook mogen zijn, zien er geen (commercieel) belang in; derhalve blijven onze landgenoten, zelfs dicht bij huis, van een voor hen bestemde uitzending, al was het maar een kwartier in de week, verstoken.

Oost-Europa kan nu Nederland horen. Wij zouden geen kritiek leveren, indien we wisten, dat aan een doelbewuste Nederlandse propaganda voor het buitenland niets of weinig zou ontbreken, indien onze landgenoten in den vreemde aan deze overigens hardwerkende Wereldomroep zich verplicht zouden gevoelen, indien tenslotte aan het dagelijks contact met Indonesië vrijwel niets zou ontbreken. Nu dat alles wel het geval is, nu bovendien van de zijde onzer omroepverenigingen steeds aanvallen op de Wereldomroep worden gedaan, omdat deze naar hun mening teveel geld kost, vragen wij ons af: neemt de Stichting Radio Nederland Wereldomroep niet te veel hooi op haar vork? (ANP).

VAN HEUVEN GOEDHART SPRAK OVER ZIJN WERK

Bedrog van 300.000 dollar lang niet toereikend

LAKE SUCCESS. — De heer Van Heuven Goedhart, de nieuwe Hoge Commissaris voor de vluchtelingen, heeft te Lake Success op een persconferentie mededelingen gedaan over zijn taak. Zijn opdracht is de vluchtelingen aan wettelijke bescherming te helpen door contact te zoeken met de regeringen. Maar de heer Van Heuven Goedhart acht dit niet voldoende. Hij zei het te betreuren, dat hij niet de opdracht heeft na de opheffing van de Vluchtelingenorganisatie het hulpwerk van de I.R.O. voort te zetten. Zijn begroting is daar trouwens niet op berekend. Hij noemde het bedrag van 300.000 dollar, dat voor het eerste jaar tot zijn beschikking is gesteld, zelfs volkomen ontoereikend.

Een getal van 20 tot 25 duizend mensen vormt de „harde kern", namelijk de ouden, zieken en invaliden, die niet meer in staat zijn te werken. Enkele landen, zoals Noorwegen, Zwitserland, Nederland en Ierland, hebben zich bereid verklaard een paar honderd van deze mensen op te nemen, maar zelfs voor de getallen heeft de I.R.O. veel geld moeten uitgeven. Een aantal van 200 van deze mensen in Noorwegen heeft de I.R.O. 500 dollar per hoofd, dus samen 100.000 dollar gekost. Daarvoor zal voortaan geen geld meer beschikbaar zijn.

Hoe groot het aantal vluchtelingen is, dat onder de zorg van de Hoge Commissaris zal vallen, kan niemand zeggen. Het terrein van de Hoge Commissaris is namelijk minder beperkt, dan dat van de I.R.O. Onder zijn mandaat vallen n i e t de vluchtelingen, waarvoor de Verenigde Naties een speciale organisatie hebben ingesteld, zoals de Palestijnen, en, tot op zekere hoogte, de Koreaanse vluchtelingen. Staakt zulk een speciale organisatie echter haar werkzaamheden, dan komen dergelijke categoriën ook onder zijn jurisdictie. Iemand, die gevlucht is voor vervolging om politieke of godsdienstige redenen, valt onder het mandaat van de Hoge Commissaris. Er zijn echter twijfelgevallen, waarvoor men nog geen oplossing heeft gevonden, zoals mensen, die van Oostnaar West-Duitsland vluchten. (ANP)

Twee slogen winst voor Labour

LONDEN, 14 Maart: — De Britse Labour-regering heeft Dinsdag twee aanvallen van de oppositie in het Lagerhuis afgeslagen. Eerst werd critiek op een van de ontginningsschema's van de regering in Afrika met een meerderheid van acht stemmen afgewezen. Daarna werd een tweede motie met 15 stemmen meerderheid verworpen. Deze veroordeelde een besluit van de door de socialisten beheerste Graafschapsraad van Durham om bij alle leden van het personeel aan te dringen, dat zij zich zullen aansluiten bij een vak- of beroepsvereniging. (R/ANP)

Wie delen in Nederland de lakens uit?

K.V.P. en P.v.d.A.?

Volgens Mr. Pollema van de C.H.U. zou samenwerking tussen KVP en P. v.d. A. nog slechts een kwestie van dagen zijn??

Wij lazen in „Trouw"

Op de Toogdag van de Chr. Hist Unie welke te Leeuwarden werd gehouden, werd o.m. gesproken door de Kamerleden Krol en Pollema, die ook de huidige kabinetscrisis even aanroerden.

Het Tweede-Kamerlid, de heer H. Krol, zeide in zijn rede over „De laatste politieke gebeurtenissen" niet te kunnen begrijpen, waarom de motie-Oud aanleiding moest worden tot een kabinetscrisis. Hij zei, van mening te zijn, dat we nog wel een jaar lang een ministerie zullen houden dat alleen luistert naar een brede basis en hij kon zich de afwijzende houding van de A.R.-partij daarom wel enigszins indenken. Spr. verwachtingen over Romme's regeringsprogramma zijn niet hoog gespannen, ook niet als straks een of twee C.H.-mannen mogen meelopen. Mijn fractie, aldus spr., is van mening, dat we moeten meedoen, maar zelf behoor ik tot de minderheid van die fractie en sta afwijzend tegenover deelneming aan het kabinet.

Mr. R. Pollema, lid van de Eerste Kamer, zeide, een voorstander te zijn van een nationaal kabinet. De Chr. Hist. Unie zal nooit een kabinet in de steek laten, tenzij het een beginselkwestie geldt. Helaas is het thans nog zo, dat KVP en PvdA de lakens kunnen uitdelen. Het is nu eenmaal gebleken, dat de dagen van deze formatie zijn geteld.

De tijd nadert, dat de CHU machtig zal zijn en sterk. Onze aanwas stemt tot grote vreugde. Aan U. C.H.-jongeren, is de toekomst!

CULTUURNOOD IN INDONESIE

Afkeer van Javaanse literatuur

AMSTERDAM. — In een hoofdartikel, getiteld „Indonesische cultuurnood" wijst het „Algemeen Handelsblad" op de ernstige culturele crisis in Indonesië. De ouderen zoeken bezieling in de Madjopahit en miskennen de diepgaande verstoring, die de sociale revolutie, waarmee de vrijheidsstrijd gepaard ging, heeft teweeg gebracht. De jongere intellectuelen en kunstenaars zijn zich daarvan dieper bewust.

Zij keren zich af van de statische, magisch geladen Javaanse literatuur en ontworstelen zich aan de banden van het oud-feodale magisch vorstengezag en de voor hen benauwde adat. Maar zij verwerpen daarbij rhythme en tempo.

Zo is tussen de conservatieve regressie der ouderen en de revolutionaire regressie der jongeren een vacuum ontstaan. Nu Indonesië vrij is, verbijstert deze leegte vooral de jongeren, van wie velen nu ook naar regressie neigen. De besten hunner willen tot inkeer komen en de oplossing zoeken in de eigen ziel, waar zij evenals de ouderen, de Modjopahit zullen vinden, de Islam, en ondanks alle weerbarstigheid: Nederland. We staat Nederland onder de ban van de nationale taboe, maar wanneer Indonesië zich van zijn conflicten zou kunnen distancieren en los van Nederland zijn eigen revolutie analyseren, dan zou het zien, dat deze revolutie vóór alles een geweldige doorbraak is van de Nederlands-Westerse cultuur. Daarmen dit nog weinig beseft, bleek op de nationale culturele conferentie te Djakarta, waar velen Nederlandsche stemp verweten hetgeen het had na gelaten te brengen, zonder zich ervan bewust te zijn, dat hun redeneringen en zelfs hun wijze van critiek de wezenstrekken toonden van de Nederlandse oppositie. De conflicten, verlangens en opvoedingen der jongeren vertonen geen typisch verschil met die van de jonge Westerse literatoren en kunstenaars. Wat Nederland bracht, is tot zijn gewordon, dat die afkomst werd vergeten. Takdir Alisjabana, hoewel een krachtige voorvechter van de eigen taal, is zich het gevaar bewust en beseft, dat Indonesië de Westerse cultuur moet behouden om haar te beleven in Indonesische trant. Hij weet daarnaast ook, dat een breuk met de Nederlandse cultuur tot nationale verarming moet leiden. Hij staat niet alleen, maar zijn medestanders vormen nog een minderheid. Maar hij weet, dat de Indonesiers geen andere weg openstaat dan naar zijn inzicht geheugen dan de in het Nederlands geschreven wetenschap over Indonesië en de Indonesiërs en de levende, in het Nederlands geconcipieerde cultuurervaring van de oudere generaties. De Bahasa Indonesia moet nog tientallen jaren groeien, aleer zij als cultuurtaal bruikbaar is. Daarom kan een wetenschappelijke taal niet worden ontbeerd. Indonesië verkeert cultureel in nood en kan slechts tot rust en zekerheid komen, als het de kracht opbrengt haar onderdrukken om met Nederland en het Westen een deel van zichzelf en zijn eigen historisch gevormde persoonlijkheid te verdringen. (ANP).

Spaanse Regering zond vier oorlogsschepen naar Barcelona

Aankondiging von strenge maatregelen

BARCELONA, 14 Maart: — Sinds Maandag is de politie in Barcelona de wijken aan het naspeuren, waar zich gewoonlijk verdachte personen ophouden. Voetgangers moesten zich op straat legitimeren. Hedenmorgen vroeg was het rustig in de stad. De politie blijft patrouilleren. De Spaanse regering heeft Dinsdag vier oorlogsschepen naar Barcelona gezonden en strenge maatregelen aangekondigd om herhaling van de gebeurtenissen van Maandag te voorkomen.

De werkgevers hebben opdracht gekregen onmiddellijk alle arbeiders te ontslaan, die in verband met de staking zijn gearresteerd. De oorsprong en de beweegreden van de staking blijven een raadsel. Het aanvankelijk succes heeft echter een diepe indruk achtergelaten, aldus Reuter. De Franse socialistische partij heeft Dinsdagavond een verklaring uitgegeven, waarin de arbeiders van Barcelona, die „als één man opstonden tegen het Franco-regiem van armoede en onderdrukking", worden gelukgewenst. Joseph Irla, het hoofd van de Catalaanse regering in ballingschap, heeft een telegram gezonden aan Trygve Lie, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties. Hij zegt daarin nog steeds te hopen, dat de Verenigde Naties zullen begrijpen, dat Spanje het regiem van Franco niet langer kan steunen en al het mogelijke zal doen om een democratisch regiem te vestigen. (R/ANP)

Arabische Liga wendde zich tot de Franse regering

CAIRO, 14 Maart: — De Egyptische premier heeft meegedeeld, dat de Arabische Liga besloten heeft een memorandum aan de Franse regering te zenden, waarin gevraagd wordt de eisen van het Marokkaanse volk in te willigen. (R/ANP)

Het Spaans Genootschap hield lezing in Nederland

's-GRAVENHAGE, — In de kleine zaal van de Dierentuin werd dezer dagen een bijeenkomst gehouden door het Spaans Genootschap in Nederland (Asociación Hispánica de La Haya) en het Nederlands Zuidamerikaans Instituut.

De heer Manuel Ballesteros Gaibros professor in de geschiedenis van Latijns Amerika aan de universiteit van Madrid en secretaris van het instituut „Gonzales Fernandez de Oviedo" sprak er over enige aspecten van de geschiedenis der Spaanse kolonisatie. Daarbij herinnerde hij aan de vermenging van het Spaanse en Indiaanse bloed door de vestiging van de Spanjaarden in Zuid-Amerika en de huwelijken van de Spanjaarden met de inboorlingen in Zuid-Amerika, waardoor een nieuw gemengd ras is ontstaan. Spanje had in die dagen een kleine bevolking. De Spaanse bevolking in Zuid-Amerika werd veel groter. Hij merkte op, dat die vermenging zowel voor Zuid-Amerika als voor Spanje grote voordelen heeft gehad. Zuid-Amerika kwam tot grote ontwikkeling. Ook voor Spanje ontstonden er economische voordelen.

De heer Ballesteros Gaibros werd ingeleid door mevr. P. Coello van het Spaans Genootschap in Nederland.

De avond werd bijgewoond door de markies De Santa Cruz, gezant, van Spanje, door de gezanten van Mexico, Peru, Venezuela en door de zaakgelastigde van de Dominikaanse republiek. (ANP)

DE BASKETBALL-WEDSTRIJD

Wij herinneren onze lezers aan de basketball-wedstrijd, die gehouden wordt op Vrijdag 16 Maart om half acht en half negen op de banen van de Caribe Club, Oranjestad. Deze wedstrijden worden gehouden ten bate van het U allen welbekende Irene Jacobs Fonds.

BEKENDMAKING

Bij de Politie in de Nederlandse Antillen bestaat voor mannelijke Nederlandse onderdanen gelegenheid voor dienstneming als **ADSPIRANT-AGENT.**

Eisen:

Leeftijd: 21 tot en met 28 jaar;
Lengte: tenminste 1 75 meter;
Lichamelijk geschikt zijn;
voldoende algemene ontwikkeling bezitten.

Gedurende het eerste jaar worden de adspiranten opgeleid tot agent van politie 2de klasse.

Bezoldiging bij indiensttreding:
Ongehuwd ƒ 1944.— per jaar;
Gehuwd ƒ 1980.— per jaar.

Bezoldiging als agent van politie 2de klasse:
Ongehuwd ƒ 2436.— tot ƒ 2880.— per jaar;
Gehuwd ƒ 2700.— tot ƒ 3600.— per jaar.

Bovendien de voor ambtenaren vastgestelde toelagen en een kledingtoelag. ad ƒ 120.— per jaar.

Eigenhandig geschreven sollicitaties (niet getypt) met bijvoeging van een uittreksel gehoorteregister vóór 1 April 1951 in te dienen bij de Hoofdcommissaris van Politie te Willemstad.

De Hoofdcommissaris van Politie,
E. L. VENEMA

A.C. 24-

INGEZONDEN:

EEN OF GEEN

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie).

Geachte redacteur, vergun mij een plaatsje in uw veelgelezen blad.

Alweer staat een verkiezing voor de deur, n.l. het verkiezen van een eilandraad.

En alweer zal de lawine over dit vrolijke en zonnige eiland losbarsten.

De lawine van propaganda, vergaderingen, soundtrucks enz.

En ook alweer zullen de Surinamers als Nederlanders deelnemen aan deze titanenstrijd, de strijd van Meden en Perzen. Of zal het een strijd zijn van Aristoteles tegen Plato over de zijnsgedachte?

Dit laatste verschijnsel deed zich in 1949 voor, toen wij Surinamers ter stembus trokken.

Een handjevol, dat in de massa verloren gaat splitste zich toen in twee. Eén deel voor de U.N.A. en de andere helft ging met de A.V.P.

In 1950 vonden enige wijsgeren het alweer nodig nog meer te versnipperen, en evenzovele partijen er waren evenzovele groepjes ontstonden er. De gevolgen daar van behoeven wij niet te vermelden daar het immers te verwachten was, en bovendien u allen bekend. Waarom om zouden wij dus nu niet, traditie getrouw bij het kiezen van een eilandenraad in 1951 oplossen in diverse partijen en zelfs zodanig het hergroeperen bevorderen zodat elk groepje Surinamers uit TWEE man bestond.

Neen Surinamers, van u die niet de minst intelectuelen op dit eiland zijt, zou men het anders verwachten.

Onze vertegenwoordiger die nog geen 3 jaren geleden de meeste onzer naar de U.N.A. meesleurde, en van daar nog geen 3 maanden geleden weer naar de A.E.P. dirigeerde, de partij bij uitstek voor niet-Arubanen, houdt ons nu een pistool op de borst, en jaagt ons op naar pantheon.

Vanzelfsprekend kunnen we nooit tegen een of ander Arubaanse partij zijn, we hebben geen recht daartoe. Aruba behoort aan de Arubanen. Wel kunnen we met elk dezer partijen, naar keuze, samengaan. Dit kan op twee manieren geschieden.

1e Ieder gaat naar de stembus en stemt op de candidaat zijner keuze.

2e Ook kunnen wij georganiseerd ter stembus trekken, zoals de Surinamers op Curacao dat bewezen hebben, met het doel een Surinamer erin te krijgen, die dan naast de belangen van het eiland ook onze belangen kan voorstaan.

Maar neen er schijnt geen sprake te zijn van eenheid onder de Surinamers op Aruba, het heeft meer weg van het tegenwerken van deze of gene. Het schijnt dat we verkocht worden, het Riekt zelfs naar eigen belang.

Men spreekt zo vaak over de meerderheids partij. Waarom sluit die minderheid zich dan niet aan bij de meerderheid van Surinamers die bewezen hebben met de P.P.A. te te willen samenwerken?

Denkt men dat de z.g. meerderheidspartij, in het belang van een groep zal werken van welke slechts 10% zich aansloot en de overige 90% een andere partij aanhing?

Hebben de jongste gebeurtenissen in Suriname u niet laten zien, dat een minderheidsgroep wel degelijk de leiding kan nemen?

Of is uw meerderheidsgedachte van meer belang dan de meerderheid van onze groep die voor 90% voor een andere partij is?

Kom mannen, het mag wat laat zijn maar nooit te laat. Met uw zeven candidaten op vijf lijsten komt gij er nooit.

Een betere kans maakt gij alleen als zij, zoals de Surinamers op Curacao, eendrachtig te werk gaat.

Wilt u als recht geaard Nederlander dit staatsdeel helpen opbouwen, doet dat dan eendrachtig.

Wilt gij dat niet, BLIJFT DAN WEG VAN DIT POLITIEK TONEEL want gij schaadt daardoor uw eigen zaak, en staat de landskinderen in de weg. De landskinderen die wel beter gebruik zullen maken van hun zetel, en die tot samenwerken met hun landgenoten bereid zijn.

U dankend voor de verleende plaatsruimte meneer de redacteur,

Vincent Burgos.

Aruba, Maart 1951.

CHAJA GOLDSTEIN,
haar persoon en haar kunst

In een vorig artikel meldden wij het optreden van Europa's beroemde „Singing Mime" Chaja Goldstein te Oranjestad op 26 Maart a.s. in de Sociedad Bolivariana, te Willemstad op 27 Maart in de Stadsschouwburg en in de Societeit Asiento op 28 Maart. De opvoeringen hebben plaats onder de auspiciën van de Kunstkringen op beide eilanden, resp. van de Vereniging van Geëmployeerden der Koninklijke Shell.

Chaja Goldstein werd geboren in een Russisch-Pools stadje, daar ontving zij ook haar eerste impressies voor de kunst, die haar later beroemd zou maken. In dit stadje Rijpin, daar, in de beslotenheid van het Ghetto en van het Joodse familieleven, zong alles en iedereen. Daar leerde zij zingen. Voor haar betekent de kunstenaarstrouw, trouw aan kinderlijk gevoelsleven, het steeds opnieuw beleven van die muziekbron. Haar eigen kunstenaarseshap valt door innerlijke noodzaak samen m[illegible] zingen van haar volk, haar kunst is volkskunst en die volkskunst haar kunst. Ook nu nog staan op haar programma liedjes, die zij van haar Moeder leerde. Haar kindzijn ligt achter haar, zij is nu Chaja die zij van haar Moeder leerde. Haar kindzijn ligt achter haar, zij is nu Chaja Goldstein en daardoor zingend van het grote leed en het grote verlangen namens millioenen.

Als jong meisje trad zij op in de „Kaftan", een klein Joods theater in Berlijn. Zij zong daar, zoals haar dat thuis geleerd was, pas later heeft men haar verteld, dat dit „kunst" was.

Wat is haar muziek? Het is de zielsmuziek van haar volk, die haar doet zingen, zij mag het háár muziek noemen, al kan van sommige melodiën de vinder met name wel worden genoemd. De vinders van deze melodiën scheppen opnieuw terwijl zij schrijven, zij grijpen terug naar het grijze verleden en zij zijn samen de tolk van de gekwelde ziel van dat grote, oude volk.

Meer dan 300 jaren was de stad Amsterdam een belangrijk middelpunt van het Joodse culturele leven. Chaja Goldstein kwam er in 1937 als een onbekende vreemdelinge, zij vond er een groot groot begrip en een warme belangstelling voor haar persoonlijk Joodse kunst. Vanuit Amsterdam veroverde zij de andere grote Europese hoofdsteden, vooral te Parijs had ze succes en een tournee door geheel Indonesië in 1939 leverde in de perss een groot aantal enthousiaste commentaren.

Er gaat van Chanja Goldstein's talent tot uitbeelden een suggestieve kracht uit, zij geeft met een enkel mimisch, scherp gebaar een raak, naar het leven geëtstse schets van uitbeelden, vertolken, omlijnen etc., doet Chaja Goldstein met haar dansen en voordrachten. Zij „spreekt" aldus een taal, die iedereen verstaat.

Er is iets van tedere en verrukkende een-voud, iets van ongerepte natuur, iets ook van sterke overtuiging, dat onmiddellijk tot het hart spreekt.

Een grootse afscheidsavond werd haar bereid, toen ze in 1948 naar de Nieuwe Wereld vertrok, waar zij opnieuw grote belangstelling trok voor haar kunst. De New York Times spreekt van „Remarkable magnetism and charm", de New York Herald Tribune van „Tumultous in feeling, acute charaeterization".

Van haar aanwezigheid in New York hebben de Curacaoses en Arubaanse Kunstkringen gebruik gemaakt om haar uit te nodigen voor een korte tournee door de Ned. Antillen. Zij reist met haar pianist Carl Mosbacher. De eerste avond zal op Aruba gegeven worden in de Sociedad Bolivariana op 2e Paasdag 26 Maart. De kaartvoorverkoop vindt plaats aan de bekende adressen. Ieder, die vooraf een kaartje koopt ontvangt een genummerd plaatsbewijs, dat recht geeft op een gereserveerde stoel. Het restant van de kaarten zal op de avond van de opvoering gaan de zaal worden verkocht.

In Willemstad vindt de opvoering plaats in de Stadsschouwburg. Kaartverkoop zoals gewoonlijk in El Louvre en in de boekhandel Salas.

UITSLAG

Vereniging van Leraren in Stenografie en Machineschrijven) gehouden op Curacao en Aruba op 3 Februari 1951.

Curacao.

Machineschrijven.

Aantal candidaten: 12
Vilma Ursula Broos, Lilyan Helen Jansen, Ruth Lamping, Lilian Schotborgh, Marine Jacueline Taytelbaum, Teonila Maria Jonis, Marlene Raquel Piña, Wilhelm Heinrich Eduard Isings, Eduard Karel Leefstand, Gerschon David Milstein, Richard v.d. Veen.

Aruba

Machineschrijven.

Aantal candidaten: 17.
Geslaagd: 17 candidaten, t.w. Andrés Avelino Bermudes, Juancito Croes, Francisca Danje, Jacintha Hernandez, Maria Emilia Hernandez, Inmin Ynda Pilgrim, Sara Isabel Pimienta, Elva Constancia Richardson, Rafael Semeleer, Nelly Dirkmaat, Wilfriede Hélène Hennep, Elma Alexia Aurora Henriquez, Ellen Astrid Iransquin, Maria Rosalinda Marchena, Elsie Sedney, Hendrika Corrie Westerink, Henriette Cato Zadoks.

Stenografie

Geéxamineerd 1 candidaat.
Afgewezen: 1 candidaat.

OP ARUBA
VERWACHTE SCHEPEN

De volgende schepen worden op Aruba verwacht:
Trajanus, 16 Maart van New Orleans. Willemstad, 17 Maart van Mobile-Kingston. Breda, 23 Maart van Europa. Telamon, 21 Maart van New York. Ganymedes, 24 Maart van ESCA, PoS, LaG, Eika, 23 Maart van New Orleans. Obeson 28 Maart van New York.

POSTSLUITING NEDERLAND

Wij maken er onze abonne's op attent, dat het sluitingsuur voor de luchtpost naar Nederland op Zaterdag veranderd is van 3 uur op 2.30 n.m. Zie de wekelijkse agenda in de Arubaanse Courant onder Stichting Luchtmail Nederland.

NOG GEEN KLAARHEID

In het geval van vergiftiging, dat wij de vorige week meldden is nog geen klaarheid gekomen.

Het is niet onwaarschijnlijk, dat het geval zich heeft voorgedaan doordat de familie van een zekere peulvrucht heeft gegeten, die wanneer niet voldoende gekookt, zeer schadelijk kan zijn.

De etensresten worden door de gouvernementsscheikundige op Curacao onderzocht.

Dat er een man in hechtenis zou zijn genomen in verband met dit geval zoals een blad mededeelde, is onjuist. Zo werd ons van doorgaans goed ingelichte zijde gemeld.

Wat er in Nederland op de markt verscheen

„Table Jellies", „Jelly Tablets" en „Kauw-gummi-Basis"

Een Nederlandse loonpakkerij van levensmiddelen en andere producten, die ook opdrachten voor buitenlandse rekening uitvoert, is tevens fabrikant en exporteur van de volgende producten:

1. „Table Jellies" en „Jelly Tablets", welke geheel volgens voorschrift van het Engelse Ministery of Food worden gefabriceerd.
2. „Kauwgummi-Basis" (Chewing- and Bubble Gum Base), een Nederlandse grondstof op chemische basis (Polyvinyl) voor de vervaardiging van kauwgummi.

Nieuwe soort zuigfles

Een Nederlandse firma brengt een zuigfles in de handel, welke de volgende verbeteringen bevat:

1. de fles is vierkant en heeft een wijde halsopening, waardoor zij zonder trechter en zonder morsen gemakkelijk kan worden gevuld;
2. de speen wordt omgekeerd op de fles geplaatst, waarna de schroefdop de fles hermetisch afsluit. Hierdoor kan zowel de melk als de speen steriel worden bewaard;
3. de speen heeft een paar ventielopeningen, waardoor het vacuum zuigen van fles en het samenklappen van de speen wordt voorkomen.

Kunstparels

Een dochteronderneming van bovenbedoelde firma is verder leverancier van in Nederland gefabriceerde kunstparels.

Sinus Morse-schrijftoestel met electrische aandrijving en ingebouwde bekrachtiging

Het Sinus Morse-schrijftoestel is door zijn robuste uitvoering, duidelijk schrift, regelbare bandsnelheid en eenvoudige bediening, speciaal geschikt voor lesdoeleinden.

Het toestel is voorzien van een universeel serie-collectormotortje voor aandrijving van de papierstrook.

Dit motortje is geschikt voor aansluiting op 110, 150 en 220 volt wissel- of gelijkstroomnetten.

De handsnelheid, de gevoeligheid en de hoogte van de electro-magneet zijn gemakkelijk regelbaar. De papiersnelheid is veel hoger dan bij de meeste bestaande types.

De gehele uitvoering is tropenbestendig.

Sierruitjes

Sierruiten, tot afmetingen ter grootte van een hand, met het karakter van al dan niet gebrandschilderde glas-in-lood ramen, worden thans door een Nederlandse ondernemer als eerste in Nederland en wellicht in Europa als serie- of massaproduct gefabriceerd. De kosten deze ruiten zijn dan ook zeer laag, mits bij niet te kleine aantallen afgenomen. Op wens van de afnemer worden afbeeldingen vignetten, emblemen, deviezen, wapens e.d. opgebracht, alle in sprekende, lichtbestendige kleuren, en worden de ruiten gevat in een loden rand met bevestigingsogen, zodat zij aan een koord of ketting opgehangen kunnen worden.

Aardappelmeel in tabletvorm

Een Nederlandse onderneming is op de gedachte gekomen aardappelmeel in tabletvorm te maken met behoud van de oorspronkelijke zuiverheid van het aardappelmeel, en heeft hierop octrooi aangevraagd. Een tablet komt overeen met een volle eetlepel los aardappelmeel, doch is veel gecomprimeerder en geeft daardoor ruimtebesparing en besparing van transportkosten. Bovendien wordt bij de vulling, transport of gebruik het stuiven, dat meestal bij aardappelmeel in poedervorm optreedt, voorkomen, terwijl in tabletvorm ook een juistere dosering mogelijk is dan in poedervorm. De tabletten worden in rollen van 200 gram in de handel gebracht.

Tabletteerpoeder uit mais

Een Nederlandse fabriek is sinds korte tijd op de markt verschenen met een speciaal soort tablettenpoeder uit mais, in twee kwaliteiten. Het zwelvermogen van het tablettenpoeder maakt dat het na bevochtigen gemakkelijk door enzymen wordt aangetast en dus gemakkelijk verteerbaar is, terwijl zeer gemakkelijk uiteenvallende tabletten worden verkregen.

Door de licht klevende eigenschappen worden de geneesmiddelen gelijkmatig over het oppervlak van het poeder verdeeld, terwijl daardoor tevens ontmenging tijdens het tabletteerproces wordt voorkomen.

Door deze gemakkelijke verdeling van de geneesmiddelen wordt plaatselijke overdosering en een mogelijke irritatie van de weefsels vermeden.

Het poeder heeft in de praktijk be-
ARUBAANSE COURANT
wezen voor de meest gebruikelijke tabletsamenstelling grote voordelen op te leveren, zowel wat de fabricage als wat de toepassing van de tabletten betreft.

Maisproducten, verkregen langs droge weg (vermaling)

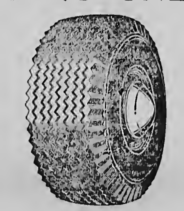
Sedert 1948 heeft een Nederlandse fabriek de vermaling van mais tot verschillende maisproducten ter hand genomen.

Tot dusver vond in Nederland uitsluitend de verwerking tot maiszetmeel (maizena) langs de z.g. natte weg plaats, doch door de betreffende onderneming wordt de droge weg (vermaling) gevolgd, terwijl enkele producten daarna nog verder worden verwerkt.

Het betreft hier de volgende artikelen:

1. maisbloem (geel en wit)
2. maisgriesmeel (geel en wit)
3. maisgrits (onvette maisgries voor bierbrouwerijen).
4. maisvlokken.







ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Ondanks het feit dat het Wilhelminasportpark vanwege de vorderen de werkzaamheden ten behoeve van de grote fair, welke gedurende de a.s. Paasdagen gehouden zal worden voor de sportwedstrijden thans niet beschikbaar is, stemt het tot vreugde dat desondanks de sportwedstrijden op de verschillende sportvelden doorgang vinden. Te Santa Cruz is de selectiecommissie bezig enige voetbalwedstrijden te organiseren op het Union terrein gelegen achter de Union Bar. De ophrengst der wedstrijden zal besteed worden om het selectieelftal naar Venezuela te laten gaan teneinde te Caracas enige voetbalwedstrijden te spelen. Het is een verheugend feit dat de Aruba Voetbalbond het grote belang van deze uitzending naar Venezuela heeft ingezien en ook hier weer de volle medewerking heeft toegezegd. Wij hopen in het belang van de snort op Aruba dat de voorgenomen nlannen zullen slagen.

Op het terrein van de A.S.V. Lafama worden thans ook voetbalwedstrijden gehouden. Het voortvarende Lafama hestuur heeft met toestemming van de A.V.B. op haar terrein een serie knockout wedstrijden georganiseerd. Wij wensen haar veel succes toe.

Zo werd vernomen zal de voetbalcompetitie van de Aruba Voethalbond hegin April een aanvang nemen. In totaal zullen, als wij goed zijn geinformeerd een 35 elftallen aan deze competitie deelnemen. De loting zal zo spoedig mogelijk plaats vinden. Wij hopen onze lezers spoedig meerdere hijzonderheden hierover mede te kunnen delen.

In het Aruba News, het dagblad voor Aruba, treffen wij de laatste tijd niets anders meer aan dan ingezonden stukken over een geschil Aruba Jrs en de A.V.B., tenminste daar hegint de zaak thans op te lijken. Het is thans een onsmakelijke geschiedenis geworden welke terecht door de inzender Jovandes werd vermeld en betiteld als de Heksenketel. Echter vergeet deze inzender dat het bestuur van de A.V.B. met geen woord over deze zaak geschreven heeft. Het bestuur van de Aruba Voethalhond zal in het belang van de voetbalsport wel nimmer dergelijk als in Aruba News opgenomen beantwoorden. Zo wij mochten vernemen bestaan er ernstige plannen om de aangelegenheid Aruba Jrs. in een daarvoor in het leven te roepen commissie te regelen. Het kan ons minder schelen op welke wijze deze zaak opgelost wordt mits het maar in eigen huis wordt gedaan. Aruha zal zelf wel in staat zijn deze zaak te regelen, zonder dat een heroep op een instantie van buiten Aruba er bij geroepen wordt. Wij willen op deze zaak niet vooruit lopen maar spreken de hoop uit dat zo spoedig mogelijk beide partijen elkander de hand schudden zoals het werkelijke sportlieden betaamt. Het is in het belang van Aruba.

Zondagmiddag speelde een elftal van Santa Cruz, waarin verschillende spelers van Union opgenomen waren, een vriendschappelijke wedstrijd tegen Atomic. Deze wedstrijd vond op het terrein van Uion plaats. De entreegelden zullen worden bestemd voor de reis van het selectie-elftal van Santa Cruz naar Caracas zoals wij reeds in onze inleiding vermelden. De wedstrijd die een sportief verloop had, werd met 1-1 gelijk gespeeld nadat Santa Cruz in de laatste minnut een toegekende strafschop naast schoot. Het spel was niet zo enthousiast als de vorige week toen de Selectie van R.C.A met 3-2 wist te winnen. Mogelijk heeft het gemis van verschillende der beste spelers van Santa Cruz hier schuld aan. Atomic was na de rust sterker dan de selectie. Zij konden ondanks hun veldmeerderheid het niet verder dan een gelijkspel brengen.

Ook de damessport komt er op Aruba meer en meer in en zo werd Zondag een damessoftbalwedstrijd op Santa Cruz gespeeld.

Op het terrein te Savoneta vond de wedstrijd DonBosco tegen de Mariniers plaats. Met 9-2 gingen de mannen van de zeemacht ten onder. Een volgende maal meer succes mannen. En tot slot van dit Sportoverzicht vermeent Uwe Tukker er goed aan te doen U allen op het grote belang van de houw van een sportstadion op Aruha te wijzen. Zo werd vernomen en als wij goed zijn ingelicht hebben enige aannemers die hier op Aruba hun zaken drijven, besloten om de fair commissie op alle mogelijke wijze te helpen de fair zo goed mogelijk te doen slagen. Wij zijn verheugt dat ook deze mannen de grote belangen van de bouw van een sportstadion op Aruba inzien. Wij hebhen reeds eerder vermeld dat een van de grootste houwondernemingen op Aruba de ontwerptekening voor het te bouwen sportpark heeft gemaakt. Gezamelijk kunnen wij op Aruba iets groots hereiken voor onze jeugd. Het is thans de taak van het Arubaanse publiek om de belangstelling voor dit grote doel te tonen.

De fair zal op Zaterdag 24 Maart 1951 op feestelijke wijze geopend worden en niemand zal dit evenement willen missen. Het is iets groots dat verricht wordt en daar dient een ieder die de toekomst van ons mooie Aruha ter harte gaat de volle medewerking aan te geven. U moogt deze fair dan ook niet missen U zult er kunnen genieten van de nieuwste vermakelijkheden. Uw gezondheid zult U versterken want U zult naar harte lust kunnen lachen, terwijl aan U allen een mooie herinnering aan deze fair ten bate van het te bouwen Arubaanse sportstadion zal worden aangehoden en last but not least zult U de dank van onze jeugd krijgen en dat is het mooiste niet waar.

HELPT DE ARUBAANSE JEUGD AAN EEN SPORTSTADION EN U HELPT DE TOEKOMST VAN ARUBA.

BASKETBAL

Sportlni in dienst van het Irene Jacobs Fonds

De vorige week gaf de Youth Barbell Club een demonstratie, waaraan verscheidene prominente athleten hun medewerking verleenden t.b.v. de Irene Jacobs Fonds, d.i. een fonds om het mogelijk te maken opdat het 14 jarig meisje Irene Jacobs, voor een derde operatie aan haar keel naar Amerika kan gaan.

Het is inderdaad verheugend te constateren, dat er in deze egoistische wereld er nog mensen worden gevonden, die bereid zijn hun lijdende medemensen te helpen en wij mogen ons gelukkig prijzen dat er op Aruba nog vele van deze mensen zijn.

Op Vrijdag 16 dezer zal er op het Caribe sportveld een basketbal wedstrijd plaats vinden tussen Caribe, kampioene van Aruba en een geselecteerde ploeg van de Lago Colony, t.b.v. gemeld doel.

Basketballiefhebbers zullen kunnen genieten van het beste wat er op dit gebied kan worden aangeboden.

Door de wedstrijd bij te wonen vangt U twee vliegen in een klap, U hebt een gezellige avond en... helpt U medemens.

ARUBA FLYING CLUB ZAL VLIEGDEMONSTRATIE GEVEN

De Aruba Flying Club zal op Zondag 18 dezer een vliegdemonstratie geven. De leden van de club zullen opstijgen van het De Vuyst vliegveld en hun kunsten demonstreren.

In de film hebt U dikwijls de vliegers kunnen bewonderen om hun staaltjes van vliegkunst, thans hebt U de gelegenheid dit alles zelf mee te maken.

Gedurende de demonstratie zal het orkest van de Lago Colony nummers ten heste geven.

De toegang is geheel gratis en een ieder is welkom.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Op Vrijdag 9 Maart werd geschaakt in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas. Hieronder volgen de uitslagen.

Groep I:
Kroonenberg — Lopez : afgebr.
de la Fuente — de Vries : afgebr.
de Koning — Pandt : afgebr.

Groep II:
Domhurg — Koster : 1 — 0
Berkhout — Weijland : 1/2 — 1/2
Nieuwkerk — Riem : afgebroken

Groep III:
Atjsk — Lichtenstein : 1 — 0
Kipp — van Thol : 0 — 1
Grusechie — Marcillin : 1 — 0
Lau — de Ruyter : [illegible] — 0
Cordiz — Hickinson : 0 — 1

Groep IV:
Goebertus — Inez : 1/2 — 1/2
Möhle — Lewis : 1 — 0

Op Vrijdag 16 Maart zal geschaakt worden in het gebouw „Scala" te Oranjestad, 's avonds om 8 uur. Belangstellenden zijn als steeds hartelijk welkom.

Eddie Burgen won van Famechon

CINCINNATI, — Eddie Burgen uit Cincinnati heeft door een technische k.o. in de tweede ronde gewonnen van Ray Famechon, kampioen van Frankrijk en van Europa vedergewicht.

Famechon werd in de eerste ronde gevloerd door een harde rechtse. Hij was bij „drie" weer op de heen, maar in overeenstemming met het boksreglement van Cincinnati telde de scheidsrechter door tot „acht" alvorens het sein voor de hervatting te geven. In deze ronde was Burgen overwegend sterker.

In de tweede ronde viel Burgen onmiddellijk verwoed aan. Hij raakte Famechon met een linkse hoek tegen de kin en de Fransman ging andermaal neer. Na overeind gekrabbeld te zijn, draaide hij zich om en liep hij naar zijn hoek. Over wat er toen geheurd is, lopen de lezingen uiteen. Volgens de scheidsrechter had Famechon op de vraag, of hij door wilde vechten, in het Engels „neen, neen" geantwoord.

„Famechon was zwaar getroffen en hij wist niet meer wat hij deed," zei de scheidsrechter, die de overwinning door technische k.o. aan Burgen toekende.

Lew Burston, de manager van Famechon, zei echter na afloop van de partij, dat de Fransman in de mening verkeerde, dat de scheidsrechter hem gevraagd had, of hij wilde, dat het gevecht gestaakt zou worden en dat hij daarop „no, no, no" geantwoord had.

De bokscommissie van de staat New York maakte bekend, dat de beurs van Famechon voorlopig niet uitbetaald zou worden, hangende een nader onderzoek naar wat er eigenlijk precies gebeurd is.

LONDEN, — Dinsdagavond 27 Maart bokst Randolph Turpin in Earl's Court een wedstrijd over tien ronden tegen de Amerikaan Billy Brown, die in September jl. Ray Robinson ontmoette en toen op punten verloor. Diezelfde avond verdedigt de Oostenrijkse zwaargewicht Joe Weidin zijn Europese titel in het zwaargewicht tegen de Britse kampioen Jack Gardner

RAY ROBINSON IS DUBBELKAMPIOEN, ZEGT HIJ

MIAMI, — Ray Robinson, die herstellende is van een lichte bloedvergiftiging, verklaarde, dat hij zich beschouwt als wereldkampioen middengewicht en weltergewicht, in weerwil van de besluiten van de bokscommissie van New York en Illinois om hem de wereldtitel te ontnemen als gevolg van zijn overwinning op Jake La Motta in een match om het wereldkampioenschap weltergewicht. Beide commissies stellen zich, naar men weet, op het standpunt, dat een bokser slechts wereldkampioen in één categorie kan zijn.

Robinson zeide, dat hij zijn wereldtitel niet cadeau gekregen had, maar er hard voor had moeten vechten. Aangezien hij deze titel op rechtmatige wijze had verworven, meende hij, dat hij ook gelegenheid moest krijgen hem te verdedigen. Hij had reeds verscheidene aanbiedingen ontvangen voor titelgevechten in de welter-klasse en was voornemens er in de naaste toekomst een van te aanvaarden.

Robinson denkt 25 April aanstaande uit New York te vertrekken voor een tweede tournee door Europa.

WERELDKAMPIOENSCHAPPEN VOOR DAMES

's-GRAVENHAGE, — Dit jaar zullen zone-tornooien voor het wereldkampioenschap schaken voor dames worden gehouden, waarbij het de bedoeling is de hoogst uitkomende twee speelsters van elk tornooi deel te laten nemen in het candidatentornooi, dat in 1952 wordt gespeeld en waarin ook de bovenste zes van het vorig kampioenschap te Moskou worden geplaatst. De winnares van het candidatentornooi 1952 speelt in 1953 een match met de wereldkampioene Rudenko.

De mogelijkheid heeft bestaan om het Europese zone-tornooi in Nederland te doen houden, doch het bestuur van de K.N.S.B. heeft besloten in verband met de hoge kosten niet op een dergelijke suggestie in te gaan. Inmiddels is het land nog niet aangewezen, waar dit jaar het zone-tornooi wordt gehouden. Ook de data zijn nog niet vastgesteld. Voor Nederland zullen in het zone-tornooi uitkomen mevr. F. Heemskerk en mevr. C. Roodzant.

SAMENSTELLING HOCKEYTEAM

Het Nederlandse hockeyteam voor de wedstrijd tegen België op Zondag 18 Maart in Amstelveen is als volgt samengesteld: doel: Gouka (H.D.M.), achter: Derckx (Venlo) en Dryver (T.O.G.O.); midden: Ancion (Kampong), Loggers (Laren), aanvoerder, en Tiel (H.H.Y.C.); voor: Van Heel (H.H.Y.C.), Boerstra (H.H.Y.C.), Kruize (H.H.Y.C.), Reyntjes (Venlo) en Esser (T.O.G.O.). Reserves: Richter (Be Fair), Kadde (Victoria).

POLITIEK TIJDENS TAFELTENNIS

WENEN, — Tijdens de wedstrijden om het wereldkampioenschap tafeltennis deed zich dezer dagen onverwacht een politiek incident voor. Toen het Egyptische damesteam voor de Corhillon Cup tegen Israel moest aantreden, weigerden de dames van Egypte te spelen. Een reden werd niet opgegeven en toen de wedstrijdleiding erop aandrong te beginnen, bleef Egypte weigeren. De leiding van het tornooi hesloot toen het Egyptische damesteam van de wedstrijden om de Corbillon Cup uit te sluiten.

ROOD CHINA ZOND ATHLETEN

NEW DELHI, — Een groep van 20 Chinese athleten en officials is Dinsdagmorgen te New Delhi gearriveerd. Dit is de eerste maal, dat communistisch China een vertegenwoordigende ploeg afvaardigt naar een internationaal sportgeheuren. Aangezien Peking echter te laat tot deelneming aan de Aziatische Spelen heeft besloten, zullen de Chinese athleten meer als toeschouwers dan als deelnemers in de eigenlijke zin van het woord fungeren.

PAN-AZIATISCH VOETBALTORNOOI

NEW DELHI — In het raam van het pan-Aziatische voetbaltornooi heeft Iran met 2—0 van Burma gewonnen.

Bij de zwemwedstrijden won Neo Chwee Kok (Singapore) de 1500 meter vrije slag heren in 21 min. 43.6 seconden vóór Mohamed Mala (Philippijnen) en Villanueva (Philippijnen).

Namdjou (Iran) verbeterde bij de wedstrijden in het gewichtheffen het wereldrecord in het extra vedergewicht met een totaal van 317,5 kg. Het oude record stond sedert 4 September 1949 op zijn naam met 315 kg. Namdjou egaliseerde hovendien het wereldrecord tweehandig trekken, dat sedert 14 October 1950 met 97,5 kg op naam staat van de Egyptenaar Maghouh. Deze laatste prestatie van Namdjou zal evenwel niet kunnen worden erkend, aangezien de Iranees zich niet aan de bepalingen betreffende de naweging heeft gehouden.



Amerika wil twintig snelle vrachtschepen bouwen

De regering der V.S. heeft het congres gevraagd om $ 126 millioen beschikbaar te stellen voor de bouw van 20 schepen van 12.500 ton met een snelheid van meer dan 20 mijl. Ze zijn ontworpen om dringend benodigde ladingen naar voorniitgeschoven operatiegebieden te brengen.

De Amerikaanse scheepvaartindustrie heeft de regering laten weten, dat de nationale veiligheid de bouw van 200 snelle vrachtschepen in 1951 vereist en ook dat de werven, die gedurende de oorlog bouwden, tot nieuw leven moeten worden gewekt en dat de regering het volgend jaar de mogelijkheid onder ogen moet zien, dat vroeger personeel der scheepswerven weer wordt aangezegd zich aan de werven te melden.

De particuliere scheepsbouw heeft thans 50.000 arbeiders in dienst, vergeleken met ruim 1.200.000 in de tweede wereldoorlog. Dit betekent, dat in deze tijd van geringe werkloosheid alleen het scheepsbouwprogram dat voldoet aan de noden der nationale verdediging, kan worden uitgevoerd, indien arbeiders tot werk op de werven verplicht worden.

Verwacht wordt dat de regering spoedig aan de Henry . Kaiser-belangen toestemming zal geven om de werven te Richmond, New San Francisco weer open te stellen.

Een woordvoerder van de industrie zegt dat de règering ook zal moeten besluiten over te gaan tot de bouw van passagiersschepen, die tot troepenschepen kunnen worden omgebouwd. De scheepsbouw-industrie is van mening, dat het minimum-program nodig voor de nationale veiligheid in 1951 vijf 26.000 tons passagiersschepen en 15 gecombineerde vracht-passagiersschepen van 12.000 tot 14.000 ton, moet omvatten. Intussen werkt de subcommissie van de scheepvaartindustrie dag en nacht met de National Maritime Administration aan plannen om de industrie onder een nationale scheepvaartinstantie te brengen in geval van een algemene noodtoestand.

ACCOORD ATTLEE-TRUMAN

Gemengde gevoelens op vele plaatsen

„Beperkte oorlog" of niet?

Het door Truman en Attlee uitgegeven slotcommuniqué wordt in de vrije wereld algemeen toegejuicht, maar men constateert met een zekere ongerustheid, dat er prohlemen onopgelost zijn gebleven.

In kringen van de Verenigde Naties hijvoorbeeld is het communiqué met gemengde gevoelens ontvangen. Men had gehoopt op een duidelijk omlijnde politiek ten aanzien van de Chinees-Koreaanse kwestie.

De „New York Times" heschouwt de verklaring over het geheel genomen als een behoorlijk krachtig en moedig document, dat ondanks de verschillen getuigt van eenheid in doelstellingen en beginselen.

Britse militairen verklaren, dat het communiqué opmerkelijk is door zijn weglatingen wat betreft de mogelijkheden van een „heperkte oorlog" tegen China. De maatregelen ten aanzien van een verdeling der grondstoffen vinden in Engeland een gunstig onthaal.

De Amerikaanse senator Connally constateerde, dat geen accoord was hereikt over een versterking der strijdkrachten in Korea.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 17 Maart tot en met Vrijdag 23 Maart

MARCH

SATURDAY (SABADO) 17th

SUNDAY (DOMINGO) 18th

MATINEE 18th

MONDAY (LUNES) 19th

THURSDAY (MARTES) 20th

WEDNESDAY (MIERCOLES) 21st

TUESDAY (JUEVES) 22nd

FRIDAY (VIERNES) 23rd

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SATURDAY 17th - SUNDAY 18th

„THE BREAKING POINT"
(Se Ultimo Recurso)

Starring:

JOHN GARFIELD - PATRICIA NEAL - JUANO HERNANDEZ - WALLACE FORD

He was a trouble-guy with nothing to sell but guts . . . she did the buing till the cool green money turned a bright bloody red!
Trouble was his business and he laid his hide on the line for a price!
He had nothing to peddle but guts . . . and she was the highest bidder!
Together with:

WARNER PATHE NEWS No. 59

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 18th - AT 4.00 P.M.

The FIRST 5 Chapters of the Super Adventure Serial:

„CONGO BILL"
(La Reina Del Congo)

With:

DON McGUIRE - CLEO MOORE - JACK INGRAM - I. STANFORD JOLLEY

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 18th - AT 6.00 P.M.

„THE KID FROM CLEVELAND"
(Los Indios de Cleveland)

With:

GEORGE BRENT - LYNN BARI - RUSTY TAMBLIN - TOMMY COOK - ANN DORAN

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

MONDAY 19th - TUESDAY 20th

„GUN CRAZY"
(La Hombra Se Inpone)

Starring:

PEGGY CUMMINGS - JOHN HALL - BERRY KROEGER - MORRIS CARNOVSKY

Blazing blasting life story of LAURIE STARR, the lethal blonde! Wanted in a dozen states! Hunted by the FBI! Men were a dime a dozen to Laurie Starr! Daring! Devastating! The falming life and loves of the most infamous of all female outlaws! She looted men's hearts as ruthlessly as she robbed banks!
Here . . . from her first sin ti her last crime . . . is the raw, real story of the female outlaw who lived more ruthlessly han any man!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 21st

The most riotous honeymoon a bride ever shared with TWO husbands!

„TELL IT TO THE JUDGE"
(Divorcio a Besos)

With:

ROSALIND RUSSELL - ROBERT CUMMINGS - GIG YOUNG and MARIE McDONALD

She should have known from their 1st honeymoon what crazy things would happen on their 2nd - and they did - with the same blonde! The three-on-a-honeymoon howl of the year!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 22nd

The M.G.M. TECHNICOLOR Production:

„BLOSSOMS IN THE DUST"
(De Corazon a Corazon)

Starring:

GREER GARSON and WALTER PIDGEON
Your guarantee for a good show!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MOVIES

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„SIDE STREET"
(La Calle de la Muerte)

With:

FARLEY GRANGER - CATHY O'DONNELL - JAMES CRAIG - PAUL KELLY

Here's romance rubbing elbows with disaster . . . in an adventure that could come to any-one! - Fate dropped $ 30.000 worth of temptation into his lap and capitulation into one of the most terrilying adventures on record!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

La super produccion en Español

„TIA CANDELA"

Con:

SARA CARCIA y ABEL SALAZAR

La pelicula mas destacada del año! Canciones!

ƒ 0.75 (Se admiten 12 años) ƒ 0.50

„SONG OF THE SARONG"
(Cantos de Sirena)

With:

NANCY KELLY and WILLIAM GARGAN

A picture of the type that never grows old! You'll enjoy it again and go home very satisfied!
A good presentation for a change in entertainment!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The RELIGIOUS PRODUCTION:

„LIFE OF CHRIST"

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„OUTCAST OF BLACK MESA"

With:
CHAS. STARRETT and SMILEY BURNETTE

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

A LAS 8.00 P.M.

„EL AMOR LAS VUELVE LOCAS"
MAPY CORTES - RAFAEL BALEDON - HERNANDO CORTES - CHE REYES

Una comedia con mucho amor . . . mucha musica . . . y muchisima risa! Un exito musical y comico!

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. d. 18 a.) ƒ 1.—

The terrific double-program:

1. **„SUSANNA PASS"**
(El Misterio del Lago)

With:
ROY ROGERS - DALE EVANS - ESTELITA RODRIGUEZ - TRIGGER
In CINECOLOR!

2. **„WATERFRONT AT MIDNIGHT"**
(Sucedio a Media Noche)
WILLIAM GARGAN - MARY BETH HUGHES - RICHARD TRAVIS

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

„THE SECRET OF ST. IVES"
In Glorious SEPIATONE

Starring:

RICHARD NEY - VANESSA BROWN - HENRY DANIELL - EDGAR BARRIER

The man w ohdominated by his sword and love! No army could hold him back . . . no woman could resist his warm kisses! For every woman he loved . . . a man tell on the field ot honor by his sword!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„BROTHERS IN THE SADDLE"

With:
TIM HOLT - RICHARD MARTIN - STEVE BRODIE - VIRGINIA COX
They are at each other's throats! She won't talk . . . not even to clear an innocent man from death! Tim takes a desperate gamble - shooting it out with the law . . .

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

The Super Double Program:

1. **„CODE OF THE SADDLE"**

With:
JOHNNY McBROWN and RAYMOND HATTON

2. **„PRAIRIE PIONEERS"**

With:
ROBERT LIVINGSTON and BOB STEELE
What more could you ask for? It's the bargain show-hit of the week!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„THE BEAST WITH FIVE F[illegible]"

With:

ROBERT ALADA and ANDREA KING

Speaking of interesting thrillers . . . here is one which can hardly be beat! Mystery . . . excitement . . . thrills and chills! They're all yours!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„SIDE STREET"

With:

FARLEY GRANGER - CATHY O'DONNELL - JAMES CRAIG - PAUL KELLY

Here's romance rubbing elbows with disaster . . . in an adventure that could come to any-one! Fate dropped $ 30.000 worth ot temptation into his lap and capitulation into one of the most terrifying adventures on record!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„DANCING WITH CRIME"

With:

JUDY KELLY and BILL ROWBOTHAN

A nice litte thriller-chiller which will give you the excitement occasionally needed to make life worthwhile! You will be sitting on the edge of your seats many times during the show!

ƒ 1.— 18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

The Paramount Super De Luxe:
„SONG OF SURRENDER"

Starring:

WANDA HENDRIX - CLAUDE RAINS - McDONALD CAREY - ANDREA KING

Featuring the No. 1 Hit-Parade - Headed tune „SONG OF SURRENDER". - Desperately she surrendered herself to the song! From the moment she heard this strange . . . compelling music of love . . . she was lost!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„SLIPPY MCGEE"

With:
DONALD BARRY - DALE EVANS - TOM BROWN - HARRY V. CHESHIRE
Shock Drama! A wrong guy with a right heart . . . and a right girl with a strong heart! The story of a man with blood on his hands! Crooks . . . Killers . . . Squealers!

ƒ 0.50 (12 Years up Admitted) ƒ 0.25

„DANGER STREET"

With:

JANE WITHERS and ROBERT LOWERY

An exiting thriller which just suits a swell Monday evening! A picture from which many can learn!
A simple - but life - like story of every day!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„JUST WILLIAM'S LUCK"

With:

WILLIAM GRAHAM - GARRY MARSH - JANE WELSH - KATHLEEN STUART

The outstanding picture for kids of all ages! More excitement! More comedy! More plain and fancy fun! Just a boy . . . in a lot of man-sized trouble!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

The Religious Production:

„LIFE OF CHRIST"

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„PRETTY BABY"

With:

DENNIS MORGAN - BETSY DRAKE - EDMOND GWENN and ZACHARY SCOTT

The tale of the top who put two honeymooners on the spot! The blessed event of the entertainment season! Not just fun - but WONDERFUL fun! Sunnier than sunshine, happy as a holiday.

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„LA MONJA ALFEREZ"

Con:

MARIA FELIX - JOSE CIBRIAN - ANGEL GARAZA

En Español.

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

The terrific Double-Program of this week:

1. **„HEART OF VIRGINIA"**
(Corazon de Virginia)

JANET MARTIN and ROBERT LOWERY

2. **„SILVER CITY KID"**
(La Venganza es Dulce)

ALAN LANE and PEGGY STEWART

ƒ 1.-- (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

The Religious Production:

„LIFE OF CHRIST"

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„NO BASTA SER CHARRO"

Con:
JORGE NEGRETE y LILIA MIRCHEL
En Español

ƒ 1.— (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„DAUGHTER OF THE WEST"
(La Hija del Oeste)
MARTHA VICKERS - PHILIP REED - DONALD WOODS - PEDRO DE CORDOBA
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

The Religious Production:

„LIFE OF CHRIST"

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„FOLLOW THE BOYS"
(Sueños De Gloria)

GEORGE RAFT - VERA ZORINA - followed by 50 Stars including

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The terrific double-program of this week:

1. **„RETURN OF THE WHISTLER"**
(Nubes del Pasado)

MICHAEL DUANE - LENORE AUBERT

2. **„BROTHERS IN THE SADDLE"**
(Hermanos el Galope)

TIM HOLT - RICHARD MARTIN

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„CAGED"
(Amarga Condena)

ELEANOR PARKER - AGNES MOOREHEAD - ELLEN CORBY - HOPE EMERSON

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

ZATERDAG, 17 MAART 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1815

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaus: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

— PARIJS. Reeds een week lang zijn de voorlopige besprekingen gaande tussen afgevaardigden van de grote vier. Belangrijke resultaten werden evenwel tot op heden niet bereikt. Rusland zou o.m. opnieuw het verdrag met Italië op de agenda geplaatst willen zien.

— KOREA. Troepen van de Verenigde Naties hebben de frontlijn tot dicht bij de 38ste breedtegraad gebracht. In een communiqué heeft Generaal MacArthur aangedrongen op het bombarderen van troepenconcentraties alsmede de strategische en tactische doelen in communistisch China, dat, ondanks de sterke positie van de Geallieëerden in Korea, een ernstige bedreiging blijft vormen.

— WASHINGTON. President Truman heeft de Amerikaanse Marinebegroting goedgekeurd. De begroting voorziet in uitgaven voor de Marine tot een bedrag van $ 225 milliard. Volgens Amerikaanse deskundigen zal speciale aandacht worden besteed aan het afdoende bevechten van vijandelijke onderzeeboten.

— LONDEN. Ernest Bevin, de Minister van Buitenlandse Zaken is afgetreden. Hij wordt in deze funetie opgevolgd door Herbert Morrison.

— BELGRADO. De regering van Joegoslavië heeft in een publicatie de Sovjet beschuldigd van agressieve houding ten opzichte van Joegoslavië. De regering is voornemens een officiële klacht in te dienen bij de Verenigde Naties, indien de druk van Russische zijde op Joegoslavië blijft voortduren.

— PARIJS. De premier Henri Queuille, welke opdracht heeft ontvangen een nieuw kabinet samen te stellen, heeft een ontwerp aan President Auriol voorgelegd. De samenstelling van het nieuwe kabinet is vrijwel identiek aan die van het afgetreden kabinet.

— BONN. Berichten melden, dat thans de communistische partijen in West-Duitsland „gezuiverd" worden. De zuivering wordt rechtstreeks door Moskou geleid, en uitgevoerd door een aantal illegaal binnengekomen geheime agenten.

— SALVADOR. De staat van beleg is in Salvador afgekondigd, in verband met het ontdekken van een onwettige activiteit van communistische elementen. Een samenzwering, welke ten doel had de regering ten val te brengen, scheen eveneens een punt op de agenda der communisten te zijn.

— LONDEN. De Engelse regering heeft opnieuw onderhandelingen met Argentinië geopend, met het doel het vleesrantsoen der Britten te kunnen verhogen.

— LONDEN. Generaal Eisenhower heeft een kort bezoek aan Engeland gebracht, teneinde zich een mening te kunnen vormen over de reactie in Engelse kringen over de benoeming van Admiraal Fechteler als Opperbevelhebber van de Zeestrijdkrachten van de aangesloten landen bij het Atlantische Pact. Verder schenen de Engelsen verklaard te hebben, dat de benoeming der opperbevelhebbers er op wees, dat het Atlantische Pact in wezen een Amerikaanse „show" werd. Speciaal in verband met de benoeming van de Amerikaanse Admiraal Fechteler hadden de Engelsen er op gewezen, dat de Royal Navy gedurende de afgelopen jaren meer ervaring had opgedaan in de Atlantische wateren, dan de United States Navy, en de benoeming van een Engels opperbevelhebber over de gecombineerde vloten in elk opzicht gemotiveerd was.

— WASHINGTON. De Amerikaanse Regering heeft van Turkije een officiële uitnodiging ontvangen deel uit te mogen maken van het pact bestaande tussen Turkije, Engeland en Frankrijk. Reeds geruime tijd tracht Turkije in hecht verband opgenomen te worden in het Atlantische Pact.

Achtergrond van de moord op de olie-premier

De Anglo-Irian Company

Dezer dagen meldden wij van de moord op de Perzische premier Razmara. Deze moord interesseert ons niet alleen omdat Perzie evenzeer op olie drijft als Aruba, maar ook om de achtergrond ervan, zoals wij die in Noordamerikaanse bladen zagen vermeld. Wij geven hiervan de kern voor onze Arubaanse lezers weer:

Razmara, de vroegere stafchef ontving zijn opleiding in Saint Cyr en was premier sinds 27 Juni 1950. In de aanslag ziet men een Russische machinatie met het oog op de groeiende invloed van het anti-westerse nationalisme. De dader was lid van de Fadajian Islam en achtte Razmara een „stroman der Britten" die Perzië aan buitenlanders wilde „verkopen". Natuurlijk denkt men, sprekende van buitenlandse belangen, in de eerste plaats aan die van de Anglo-Iranian Company, die tot 1946 meer dan 200 millioen ton olie won in Zuid-Perzië, en welker productie in 1949 de 27 millioen ton te boven ging. De maatschappij heeft grote invloed in Zuid-Perzië. Toen de vorige regering besloot groter zeggenschap aan provinciale en plaatselijke raden te geven, zagen nationalisten en progressieven daarin een manoeuvre om het gezag der centrale regering te verzwakken ten bate van de Anglo-Iranian.

Amerika's wil

De Amerikanen zijn voorstanders van groter centraal gezag, maar het wantrouwen jegens hen heeft weer andere oorzaken. Zij willen ernst zien maken met uitvoering van het zevenjarenplan, dat economische en sociale hervormingen beoogt. Maar die hervormingsdrang ergert de feodale landheren, die ook zeggen te vrezen dat de V.S. het land in de koude oorlog met de Sowjet-Unie zouden betrekken.

Tegen buitenland

Nationalisten en feodale grondbezitters zijn dus beide tegen buitenlandse invloeden gekant. De pro-Russische Toedeh-partij, officieel ontbonden, heeft veel minder invloed, al zijn op 17 December tien van zijn leiders uit gevangenschap ontslagen. De Majlis, het parlement, bestaat uit landheren en kooplieden en weigerde in October 1947 olie-concessies te verschaffen aan de Russen, maar onder invloed van de nationalisten! De olie-commissie weigerde op 27 November ook het contract te verlengen met de Anglo-Iranian. Daar Saoedisch Arabië met een Amerikaanse maatschappij een overeenkomst had afgesloten, welke de helft van de winst aan de staat laat, wilde de Perzische oliecommissie nog verder gaan in haar eisen.

klaarblijkelijk moet men dit alles met een korreltje zout nemen, want de Perzische natie zou thans niet in staat zijn, zonder buitenlandse medewerking de olie te winnen, en zeker niet, die te verkopen. Het zal dus wel hierop neerkomen dat de Anglo-Iranian meer betaalt.

En.... op het handhaven der „neutralistische" strekkingen. Razmara (die in 1946 de marionetten-regering der Russen in Azerbeidzjan liquideerde) had verleden jaar reeds betere betrekkingen met de Sowjet-Unie aangeknoopt. Zijn opvolger zal echter, om een zelfstandigheidspolitiek te kunnen voeren, eerst het centrale gezag moeten versterken en dat van gouverneurs en landheren moeten beperken, om de innerlijke kracht van het land te vergroten.

TOEKOMST VAN SEOEL NOG NIET VEILIG

TOKIO, 16 Maart. — Generaal MacArthur heeft de Zuid-Koreaanse president gewaarschuwd, dat onmiddellijke terugkeer naar de zetel van zijn regering te Seoel niet verstandig zou zijn. In een bedankbrief voor een gelukwens bij de herovering van Seoel, verklaart de bevelhebber, dat er een groot verschil is met die in September j.l., toen de Amerikaanse mariniers de hoofdstad op de Noord-Koreanen heroverden. Dit keer hebben de communisten geen beslissende nederlaag geleden en zij hebben zich in goede orde teruggetrokken, aldus MacArthur. Hoewel de toekomst van Seoel nog niet veilig geacht wordt, heeft de bevelhebber opdracht gegeven de terugkeer van boeren naar gebieden achter de linies der Verenigde Naties, waar voedsel geproduceerd kan worden, te vergemakkelijken, teneinde een zo groot mogelijke voedseltoevoer te verzekeren.

A.F.P. meldt, dat hedenmorgen in een communiqué van MacArthur is bekendgemaakt, dat de vijandelijke tegenstand aan het centrale front Donderdag is toegenomen. Er worden hevige gevechten geleverd in het gebied ten Noord-Westen van Hoengsong, waar de Verenigde Naties er in slaagden grote hoeveelheden wapenen en munitie buit te maken en de vijand zware verliezen toe te brengen. De enige tegenstand, die de Zuid-Koreaanse voorhoeden in Seoel ontmoetten, bestond uit mijnen en ondermijnde stellingen. Seoel werd door de eerste Zuid-Koreaanse divisie bezet. Zeven duizend politiemannen zullen het burgerbestuur overnemen.

Ongeveer 30 km van de 38ste breedtegraad hebben de geallieerden vandaag over een breedte van 150 km de rand van de nieuwe communistische verdedigingslinies bereikt. Ingegraven op hoogten en heuvelruggen, die de voornaamste opmarswegen van de geallieerden beheersen, bestookten de communisten de voorhoeden van de Verenigde Naties met hevig mortier- en machinegeweervuur. In krachtige aanvallen van de luchtmacht en de artillerie werden honderden Noordelijken gedood. Naar de rivierlinie ten Westen en ten Noord-Westen van Hongstjon oprukkende Griekse en Amerikaanse cavalerie-eenheden werden opgehouden door hevig machinegeweervuur van de stellingen der Noordelijken, die beide oevers van de rivier beheersen. Verder naar het Oosten waren eenheden van de tweede Amerikaanse divisie in gevecht van man tegen man tussen de heuvels ten Oosten en ten Westen van de voornaamste hoofdweg uit Joedongni. (R/ANP)

MAO TSE-TOENG ERNSTIG ZIEK?

TAIPEH, 16 Maart: In officiële Nationalistische kringen te Taipeh werd verklaard, dat de communistische leider Mao Tse-Toeng ernstig ziek is en dat hij hoge communistische functionarissen van Kanton naar Peking geroepen zou hebben. Genoemde kringen, die zich beroepen op een Nationalistisch persbureau, zijn van oordeel, dat Mao's ziekte een toeneming van de macht van Li Li San zou betekenen.

Hij is in Frankrijk opgevoed en heeft 17 jaar in Moskou verblijf gehouden. Li Li Sang kwam naar China terug als politiek adviseur van Lin Piao. Thans is hij voorzitter van het centrale vakverbond. (AFP/ANP)

Weergaloze prestatie van Nederlandse soldaten

In strijd om Hoengson en Manjong

„Men kan hier in Korea vlaggen kopen, Koreaanse vlaggen, waarop allerlei namen voorkomen van plaatsen, waar de U.N.-legers gevochten hebben. Talrijk zijn de namen, want talrijk zijn de plaatsen, waar de verbonden legers streden. Dwars over die Koreaanse vlag staat „Returned from hell." Ik geloof, schrijft de 1e luit. W. Dussel aan de Legervoorlichtingdienst, dat iedere soldaat, die Hoensong heeft meegemaakt en de dagen daarna, zo'n vlag verdient.

De namen Hoengsong en Manjong, en „returned from hell": onverbrekelijk zijn deze twee gedachten met elkaar verbonden. Ge kunt er u in het vaderland geen voorstelling van maken, wat hier in de onafgebroken gevechtsperiode van 12 tot en met 15 Februari door de Nederlandse vrijwilligers is gepresteerd. Dag en nacht in de aanval, dag en nacht in de verdediging, uit elkaar geslagen, bijeengekomen en weer in de aanval. De klap van de eerste aanval, de heldenstrijd om „er uit" te komen, de opdracht, de onmenselijke opdracht bijna, om een heuvel te moeten houden, die practisch niet te houden wás.

Hier hebben de Nederlandse soldaten een prestatie geleverd, die haar weerga in de geschiedenis der Nederlandse strijdkrachten niet gevonden heeft. Dit is de waarheid, omtrent Hoensong en Manjong.

SITUACION MUNDIAL

Conferencia di Paris:

Noticianan binendo di e conferencia di e representantenan di ministro di exterior di potencianan grandi ta bisa loconicamente: un paso padilanti dos patrás.

E representantenan di ministronan dialuna a cuminza e di dos siman di nan conferencia pa un agenda di e Cuater Potencia Grandi cu ta bai worde teni. Gromyko, e ruso, a cambia e punto di su agenda, segun ta bisa pa e complace cu e contrario cu e potencianan di west tin pa tur trupa worde retira di Alemania. E punta cambia awor ta redacta: Discusion pa restoracion di unidad Alemania, y ceramentu di un pactu di paz cu Alemania.

Un frances a remarka cu e rusonan a haci un concesion riba un punto, pa nan por forza mas riba dos otro punto.

Campaña Koreano.

Na Norde di Korea aviacion americano a logra di para tur trafico cu tren pasobra nan a kibra casi tur puente cu tin aya, y cual e trennan mester di nan pa nan corida. Mas cu 120 brug a worde destroza. Dialuna pasa aliadonán a registra un avance cu cautela di un milja, y awor nan ta mas of menos 20 milja for di e paralelo No. 38.

E trupanan aliado actualmente na un punto jegá, ta caminda nan posicionnan tabata un luna pasa, prome cu e retirada general.

Nan a avanza riba e posicion importante bandi di Hongchon, caminda chinesnan ta parce retirando. Tin indicacion cu e enemigonan di nord kier contene tur concentracion di trupanan. Ei banda aviacion mericano a observa e movementunan mas importante desde cuminzamentu di gera.

Di Hulanda.

E profesor Romme, presidente di fraccion catolico den segunda camara, diadumingu a parce na audiencia die La Reina, pa e reporta di su progreso cu e ta haci en cuanto na formacion di un gabinete pa Hulanda. Ya ta mas cu un luna cu e crisis di gobierno hulandes ta durando. Desde 28 di februari Prof. Romme ta haciendo esfuerzo pa e por reuni un gabinete pa presenta como gobierno nobo.

Rumores di invasion planea pa MacArthur.

Fuentenan, generalmente bon informá, ta bisa desde Paris cu un periodista mericano, kien ta worde reconoci como e reportero oficioso di MacArthur a scirbi luna pasa den un periodico japones lo sigiente. MacArthur mester bisa: Cu e bringamentu contra china comunista lo ser extendi na continente tambe. E rumbe final lo ta un invasion na gran escala di continente chines.

Trupanan nacionalista na Formosa lo worde usa pa fortifica e invasion. Nan lo recibi soporte di e flota y aviacion naval mericano, actualmente estaciona den estrechonan di Formosa. Segun ta bisa nan ta preparando un liña di abasteeimentu pa un forza militar di 300 mil soldá.

La Haya. Gobierno di Hulanda ta planea pa entabla algun caso justicial contra e explotantenan di cas di wega pa placa. Ta parce cu e wega di ruleta ta tumando forma asina amenazante, cu intervencion di justicia ta necesario. Na La Haya e forme ta bopi serio caba, semanalmente gran suma ta worde hunga y perdi, y tur hende lo realiza cu esaki ta kibra moral di un pueblo.

Publico ta observando cu interes e curso cu e accion aki ta bai tuma.

POLITIEKE CRISIS IN BRAZILIE GEEINDIG.

RIO DE JANEIRO, 15 Maart. — De politieke crisis te Sao Luiz, de hoofdstad van de Braziliaanse staat Maranhao, is tot een einde gekomen door de benoeming van een nieuwe gouverneur. De voorzitter van het Staatsparlement, Cesar Aboud, is tot opvolger benoemd van gouverneur Eugenio Baros, wiens ambtsaanvaarding op 28 Februari geleid had tot een protestdemonstratie en een algemene staking van tien dagen. De benoeming van Aboud heeft de instemming van Baros. (R/ANP)

Openbare verkoping

Op Woensdag 4 April 1951 des v.m. om 10 uur zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

I Een ruim stenen woonhuis op 579 M2 eigendomsgrond aan de Boerhaavestraat No. 30 te Oranjestad (bevattende: porch, suite van 3 vertrekken, 3 slaapkamers, keuken, badkamer en W.C.) ten name van I. M. Robles de Medina (Hypotheekkantoor C 49 - 83). Vrij van huur.

II Twee gunstig gelegen aaneensluitende percelen bouwterrein (eigendom) resp. groot 607 M2 en 556 M2 aan de Boerhaavestraat te Oranjestad, ten name van H. A. Pietersz (Hypotheekkantoor C 54 - 62).

Vervolgens zullen terzelfder zitting ten verzoeke van de Curator Mr. C. W. J. J. Heufke worden geveild de navolgende goederen behorende tot de failliete boedel van de Heer D. A. Doyen, banketbakker te Oranjestad:

1. een perceel eigendomsgrond groot 1.82 HA. gelegen te Sabana Grandi (3e District) ten Noorden van de weg leidende van „Rooi Frances" naar „Mahuma";
2. een perceel eigendomsgrond groot 2500 M2 gelegen te Madiki (1e District); (beide percelen Hypotheekkantoor C 56 - 19);
3. diverse bakkerij-inventarisgoederen w.o. prima Boder gasoven merk „Blodgett".

Veilcondities liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende: Nassaustraat 25, Oranjestad Aruba.

Notaris Felix E. J. Thijssen.

Arubaans Commentaar

Op het moment dat wij onze commentaar aan de drukker moeten afgeven, is het nog niet bekend of Gouverneur Peters zal treden in het aanbod minister van Overzeese Gebiedsdelen te worden. Wij noemen het departement bij zijn oude naam, omdat evenmin zeker is, wat de definitieve nieuwe naam zal zijn. Na de weinig verheffende manier, waarop men links en rechts in Nederland naar ministers heeft moeten zoeken, lijkt het ons dat dit bepaald een trouvaille is. Er zal dan te langen leste eens iemand aan dit departement komen, die met kennis van zaken over de West kan spreken. Dit departement heeft - laten wij het openhartig zeggen - de West steeds min of meer verguisd. Op de „7e afdeling" wist men amper inlichtingen over de Antillen te verstrekken. Het hele departement stond in het teken van Indonesië. Wij zijn er altijd voor geweest een apart departement voor de West te maken, bemand met lieden, die weten waar het om gaat. Dit standpunt huldigen wij nog. Een minister, die wel de West kent, deugt niet voor de zaken betreffende de Oost. Maar na de verwaarlozing, welke dit departement steeds ten aanzien van de West heeft getoond, zou een minister, die jarenlang de hoogste bestuarspost in de West bekleed heeft, in een tijd van politieke heroriëntatie baanbrekend werk kunnen doen. Hoe weinig sierlijk de methode is geweest om tot een kabinet te komen, dat men tenslotte iemand als ir. Peters beproeft aan te trekken, stemt ons en velen vol hoop. Dit was de reactie in Oranjestad in de morgen van de Woensdag, toen een Curacaos blad deze mare bracht. Wij hopen van harte dat ir. Peters deze post zal aanvaarden, al weet Aruba, dat in de heer Peters een vriend van Aruba vertrekt. Geen gouverneur is zo vaak hier geweest als deze.

Wie, ook op Aruba, gewend is zijn kop chocolademelk te gebruiken, zal het interesseren, dat het deze week 150 jaar geleden is dat de uitvinder van de cacaopoeder - waardoor het maken van chocolademelk mogelijk werd - werd geboren aan de Leliegracht te Amsterdam. Het was Coenraad J. van Houten, ook nu nog een wel bekende naam in de chocoladewereld. Coenraads vader had een chocoladefabriek en in 1828 vond Coenraad de verpoedering uit. Voor die tijd dronk men wel chocolademelk, maar alle vetten (cacaopoeder e.d.) zaten er dan nog in, zodat het een vette, onverteerbare brei was. Wij menen ook de uitvinding van dit eminente product wel een Arubaans Commentaar te mogen wijden.

Wij zouden het interessant vinden, indien de statistiek waarvoor indertijd iemand naar onze Antillen kwam, in werking ging treden. Allerlei curieuze zaken kwamen daardoor aan het licht. In Nederlandse statistieken lezen wij, dat in Nederland per hoofd der bevolking in 1950 2.85 liter alcoholhoudende drank werd gebruikt (in 1949 was het 3.20 liter en in 1939 was het.... 1½ liter). Wat roken aangaat werd per hoofd der bevolking in 1950 gerookt: 65 sigaren, 13 kleine sigaartjes, 793 sigaretten en 1.16 kilo tabak, zodat per hoofd der bevolking in dat jaar verrookt werd Ned.Gld. 58.64. In 1949 was het: 75 sigaren, 18 kleine sigaartjes, 616 sigaretten en 1.13 kilo tabak, samen Ned.Gld. 53.82. En nu in 1938: 143 sigaren (dus teruggelopen voor ongeveer de helft), 36 kleine sigaren en.... 549 sigaretten, samen ter waarde van Ned.Gld.... 15.19.

Voor verbofgangers is het interessant te vernemen, dat 19 Maart in alle cafe's, restaurants enz. van Nederland de fooien worden afgeschaft en vervangen door een vast percentage dat meteen op de nota in rekening wordt gebracht en dat varieert van 10 tot 15% al naar gelang het soort gelegenheid. De venters van drank en snoep langs de treinen mogen helemaal geen fooien meer in rekening brengen, omdat ze provisie van de verkoop hebben. De werkgevers moeten daartegenover stellen een garantie loon, omdat 65% van de kelners in Nederland het van de fooien moet hebben. De fooi is en blijft een vervelende kwestie. Het karakter van een extra beloning door de klant, die tevreden is omdat hij zo voortreffelijk bediend werd of omdat hij een extra dienst had gevraagd die niet in een bepaald bedrag kon worden uitgedrukt, dit karakter had de fooi allang niet meer. Het was een vaste last geworden en men zou er bepaald op worden aangekeken, als men eens geen fooi gaf. Voor de ober lijkt het ons een onwaardige vertoning wanneer hij een dubbeltje fooi moet aannemen. Dat is uit de tijd. U zou het ook niet prettig vinden, als iemand u vroeg even een brief te posten en als u dan een dubbeltje toegestopt kreeg! Employeert een werkgever personeel, dan moet hij zorgen dat dit personeel een behoorlijk inkomen heeft. Dat geldt in alle beroepen, ook in dat van de kelners.

Wat wij bepaald een ernstig tijdverschijnsel achten, is dat tevens de rok voor de obers wordt afgeschaft. Niet dat wij een rok zo mooi vinden (in feite zou een wit jasje, zoals men dat in sommige landen ziet, veel aardiger staan). Nu krijgen ze echter een zwarte pantalon en een zwart jasje erover. Wij geloven, dat deze verburgerlijking in de dracht van de kelners hun stand kwaad doet. Wij geloven, dat dit even symptomatisch is voor de sier onzer beschaving als het uit gebruik geraken van avondkleding van heren en dames, zoals wij dat op Aruba waarnemen.

Sedert enige dagen is men doende de rooi tussen de Maria Christinastraat en de Lagoenweg uit te baggeren. We herinneren ons niet, dat de regenval ooit een zo grote aanslibbing van modder, zang en andere zaken veroorzaakte. D.O.W. begon zodra de regentijd voorbij was, met de voorjaarsschoonmaak. Wij hopen, dat bij dit nuttige werk ook het natuurschoon langs de rooi - een mooi begroeide oever - gespaard zal blijven.

In de Beurs van Curacao kwam dezer dagen het volgende bericht voor:

DE MUZIEK VAN CURACAO WINT NOG STEEDS VELE NIEUWE HARTEN.

Zowel in Nederland als in de Verenigde Staten valt een toenemende belangstelling waar te nemen voor de muziek van Curacao, in het bizonder de muziek die hier plaatselijk is opgenomen. De P.C.J. zendt geregeld programma's uit van Curacaose muziek, Amerika zoekt het meer voor reclame doeleinden.

Misschien dat er hier nog eens een tweede wereld-schlager wordt geboren, evenals dat geschied is met „Rum & Coca-Cola" op een der nabuureilanden in het Caraibische gebied. Ook menig tourist neemt een plaatje mee naar huis.

De Curacaose muziek heeft dan ook een heel eigenkarakter, is niet bizar of gezocht, toch anders dan men elders ooit gehoord heeft. Daarbij levendig, rhythmisch en licht.

Wij zouden de schrijver van deze regelen willen vragen waarom of hij hier spreekt van MUZIEK VAN CURACAO, terwijl het hem toch bekend moet zijn, dat zeker 80 procent van de hier bedoelde muziek bestaat uit Arubaanse Walsen, gecomponeerd door onze Arubaanse Musicus Padu Lampe. Misschien wil hij liever niet Arubaanse Muziek schrijven, goed, laat hij dan spreken over Antilliaanse Muziek.

TOCH NATIONALISATIE VAN DE OLIE-ONDERNEMINGEN IN PERZIE?

TEHERAN, 15 Maart: De Perzische Maljis (het parlement) heeft eenstemmig het besluit van de speciale olie-commissie ter nationalisatie van de olie-ondernemingen in het gehele land onderschreven. De commissie had 8 Maart genoemd besluit genomen. De beslissing werd geestdriftig door de parlementsleden en een grote menigte buiten toegejuist.

AGENDA

KERKDIENSTEN

ZONDAG 18 MAART 1951.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD

MORGENDIENST

9 u. v.m.: Ds W. J. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwoard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool
9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavand 9.30 en elke Zondagavand 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Waensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te varen aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskontoar, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefaan 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixan,**
Savoneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geapend van 9-12 uur en verder ap **alle** uren waarop de Bibliotheek geapend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tat 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag am 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.
Openstelling Postkantaor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantaar Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m
3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.



Seccion na Papiamento

GEZAGHEBBER DI CORSOW NOMBRA

Dialuna nombramentu a worde publica di Michael Gorsira como Dialuna nombramentu a worde publica di Michael Gorsira como Gezaghebber di Corsow. Manera nos lectornan sabi, e arreglo territorial nobo (landsregeling) ta prescribi cu mester tin un Gezaghebber pa cada terrtorio insular. Sr. Gorsira desde December 1948 ta empenja cargo di Representante di Antilja Hulandes na La Haya, y su servicionan ta worde titula como meritorio. Antes se tabata den servicio di justicia, como Inspector di Poliz. Durante su trabao na hulanda su nombramentu como Hefe Inspector a tuma luga. Sr Gorsira apenas tin 37 aña di edad. El a nace na corsow pa aña 1913 caminda el a sigi e skoolnan cu tabatin e tempu ei. Pa su mes energia y estudio den su mes tempu el a bira abogado diploma, kedando sinembargo den sirbishi di poliz. Luego pa trabao inmehorable el a subi libè den su carera te awor e ta hefe inspector.

Publico lo corda cu durante gera, na aña 1946, el a reconoce na Corsow e notorio gangster Kid Tiger, kien el a logra di deteni y barkè pa nan justiciè eisnan.

Pa su bon trabaow el a worde logià pa Sr Edgar Hoover di FBI.

Segun ta bisa Sr. Gorsira lo sali pa Corsow ora su sucesor yega, kien ainda mester worde nonbra.

Nos curant kier felicita Sr. Gorsira cu e nombramentu honroso cu a parti, y nos ta concede cu esaki ta fruta meritorio di su mes trabao y su carera meritorio. Na su esposa y familia tambe nos felicitacion.

Sr. Krugers nombra Gezaghebber di Bonaire.

Nos conocido amigu di Aruba, kien a traha hopi aña largu aki na oficina di gobierno, a worde nombra Gezaghebber di Bonaire.

Ya hopi aña caba Sr Krugers ta empeña e cargo ei, y na completamente satisfaccion di pueblo bonairiano.

Sr Krugers lo keda empeña su trabao de dia e jega su 55 anja di edad, cual lo cai na December di e aña akì.

Peliculanan di gobierno

E sesion mensuel di pelicula di cultura cu gobierno ta duna e biaha aki lo worde teni dia 15 di Maart, na centro Cultural na Playa (antes oficina di openbare Werken). Na Sta. Cruz y Nord y San Nicolas esei lo worde bisa despues cu nan fiha dia.

Caraibische reclame-affiche

Onlangs werd de uitschrijving van een prijsvraag voor een Caraibische Reclame Affiche bekend gemaakt, waarbij alle hier wonende artisten uitgenodigd werden mede te doen.

Intussen heeft het Nederlands West Indisch Toeristen Comite een extra prijs uitgeloofd van f. 100.— voor de uitverkoren Antilliaanse inzending.

Zoals U bekend, worden de Caraibische inzendingen in de maand Mei a.s. op de derde Jaarlijkse Bijeenkomst van het Caraibisch Interim Toeristen Comite beoordeeld en de eerste prijswinnaar verkrijgt $ 100.— en de derde $ 50.—. Alle drie bekroonde ontwerpen worden het eigendom van voornoemd Comite.

Het formaat van de pester zal 38 bij 25 inches worden, doch de ontwerpen behoeven deze afmeting niet te hebben, daar reproducties altijd in de gewenste maat vervaardigd kunnen worden. Een gekleurd ontwerp is echter vereist. Bovendien moet het ontwerpt een korte slagzin van twee of drie woorden in de Engelse taal bevatten, bijv. „Caribbean Calling" met eventueel een sub-slagzin, zoals bijv. „Come to the temporate Tropics".

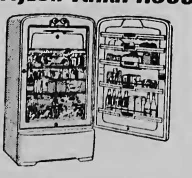
Inzendingen moeten voor 1 April a.s. ingeleverd worden:

Op Curacao bij de Curacaose Toeristen Commissie, Breedestraat 20 P.

Op Aruba bij de Arubaanse Toeristen Commissie, Wimco building — Nassaustraat.

Alle werken moeten voorzien zijn van een motto, terwijl de naam van de auteur er niet op mag voorkomen. De namen van de inzenders moeten in gesloten enveloppe geadresseerd aan een van bovengenoemde commissies worden gezonden. onder vermelding van het motto buiten op het couvert.





MUUR & WALL

De bibliothecaris schrijft ons:

Maanden heeft het boek van John Hersey, The Wall (in het Nederlands vertaald: De Muur) bovenaan gestaan op de lijst van best-sellers, die de New York Times elke week publiceert. In onze Openbare Leeszaal en Boekerij hebben wij thans zowel de Engelse als de Nederlandse uitgave in omloop gebracht.

John Hersey, die al bekend werd door A Bell for Adano, heeft wereldervaring. Hij werd geboren in China, ging school in de Ver. Staten, schreef voor Life en Time. zwierf door de Grote Oceaan, de Middellandse Zee, Rusland en Japan. Polen en - het is uit dit laatste land. dat zijn boek De Muur is voortgekomen. Strikt genomen is het een oorlogsboek, in feite schildert Tersey tegen de achtergrond van het verwoeste ghetto een roman, die de mens tentoon stelt.

— — —

De laatste weken is ons bezit aan Amerikaanse boeken aanzienlijk uitgebreid. Francis Keyes' Joy Street Schulbergs Disenchanted, Robinson' The Cardinal (ook in het Ned.) en Heyerdahls Kon Tiki (ook in het Ned.) liggen gereed, evenals vier boeken van Willa Cather.

VEILIGHEIDS PATROUILLES OP DE JULIANASCHOOL

Ook op de scholen buiten de Lago colony zullen zgn. Veiligheidspatrouilles worden aangesteld. Op de Julianaschool is men hiermede inmiddels begonnen. Meisjes en jongens van de school doen dienst om hun mede-scholieren zo veilig mogelijk bij de oversteekplaatsen door het drukke verkeer heen te leiden.

De uitrusting voor deze patrouilles — een gele koppelriem voor de meisjes, een witte voor de jongens en een blauwe muts, werd voor dit doel door de Lions Club beschikbaar gesteld. De Julianaschool heeft de primeur, de patrouilles werden hier Dinsdag j.l. ingesteld, veertien jongens en meisjes, waarvan er telkens zeven dienst doen, gaven zich spontaan op. Wij wekken de oudere leerlingen op de jongeren het goede voorbeeld te geven door van de oversteekplaatsen gebruik te maken en de aanwijzingen van de patrouilleleden op te volgen, terwijl wij er bij ouders en onderwijzers op aandringen de leerlingen van het belang van deze patrouilles te overtuigen.

Wanneer de patrouilles enige weken in dienst zijn hopen wij er nader op terug te komen en onze lezers een en ander van de resultaten mede te delen. Inmiddels wensen wij de jongens en meisjes veel succes en danken hen voor hun enthousiasme en hulp.

Uitstekende verkeersfilm op Aruba aangekomen

„Twee jongens en een auto" zal zeker een groot succes worden!

Sinds lange tijd vernamen wij weinig of niets van de nog niet zo lang geleden opgerichte Vereniging voor Veiliger Verkeer. Dat wil niet zeggen, dat men niets heeft gedaan. Integendeel. Het actieve bestuur van deze Vereniging onder leiding van de Heer Jos van der Schoot is reeds geruime tijd bezig geweest een Veilig Verkeersfilm naar Aruba te krijgen en eindelijk zijn deze pogingen geslaagd.

De film kwam een dezer dagen hier aan en werd Dinsdagavond voor het eerst vertoond. In de Cantine van de Politie waren een aantal genodigden bijeengekomen, w.o. de Gezaghebber van Aruba, Mr. Pekelharing, Chef en Personeel van de Politie, Leraren van Scholen e.a. De Heer van de Schoot heette de aanwezigen welkom en zette het doel van de Vereniging nog eens uiteen. Hoe nodig het is, dat ons verkeer op Aruba veiliger wordt, konden we nog eens duidelijk zien aan de tentoongestelde foto's van alle mogelijke auto-ongelukken die de laatste tijd plaats vonden. De Film, „Twee jongens en een auto" aldus de spreker werd ons geschonken door het Nederland Verbond voor Veiliger Verkeer, welk verbond deze film liet vervaardigen om op de scholen in Nederland te vertonen. Tot slot van zijn inleiding dankte de spreker de Heer de Jaeger voor het ter beschikking stellen van de Cantine.

De altijd weer actieve en nimmer op het appèl ontbrekende Meester Amelink stond al te wachten en als dan de lichten uitgaan denken we, dat de film waarvoor we gekomen zijn op het doek zal verschijnen. Maar niets daarvan. We mogen eerst de verschillende auto-races zien die over de gehele wereld gehouden worden, vermoedelijk vertoonde men ons eerst deze film om het contrast met de hoofdfilm des te duidelijker op te merken. We moeten zeggen, dat we van deze race-auto-film erg genoten hebben, hoewel het ons niet aanbevelenswaardig voorkomt op een avond voor Veiliger Verkeer juist deze film te vertonen. De wilde rijders op Aruba zouden eens kunnen gaan zeggen, „O, doet men het in Frankrijk en in Amerika zo, nou dan kunnen wij nog wel wat woester en harder rijden".

Als dan de eigenlijke film op het doek verschijnt, nl. „Twee jongens en een auto", dan worden we al dadelijk in de rustige en gemoedelijke sfeer van het jaar 1891 binnengeleid. Twee jongens zitten op een oude rommel-zolder te spelen met een eigen gemaakt rijtuig, een soort open landauer en aan hun gezichten is het te zien, dat ze hun fantasie de vrije loop laten. Wat zouden ze graag eens met een echte wagen, die zonder paarden over de straat kan gaan, een tochtje maken. Gelukkig wordt hen die gelegenheid spoedig geboden. Een voor die tijd moderne „wagen zonder paard" staat voor een mooi buitenverblijf, we zien de koetsier (chauffeurs zijn van latere datum) met de slinger de motor aanslaan, het lukt moeilijk en tenslotte neemt hij het vliegwiel zelf maar te pakken en uiteindelijk horen we de motor aanslaan. Het hele ding rammelt en schommelt. Twee leuke jongens mogen dan van hun, voor die tijd zeer moderne, Moeder een tochtje met dit wel zeer bijzondere voertuig gaan maken. Wat U dan te zien krijgt is zo mooi, dat we dit liever als een verrasing voor U willen houden, daarvoor moet U straks zelf de film gaan zien. Als U eens een kijkje wilt nemen in de wereld van het verkeer van omstreeks 1900 dan moet U zeker deze bijzondere film eens gaan zien.

We worden dan plotseling in midden in het verkeer van 1950 verplaatst. Weer twee jongens mogen een autotocht met hun oom door Nederland gaan maken. Oom wijst beide jongens op de vele verkeersfouten die gemaakt worden, laat de jongens zien hoe men links of rechts af moet slaan, wijst hen op de verkeersborden, kortom geeft hen op een zeer onderhoudende en bovenal op een zeer afwisselende wijze een goede verkeersles.

De hele film te beschrijven is niet onze bedoeling. Om onze indrukken kort weer te geven, zouden we willen zeggen, dat we alle respect hebben voor de makers van deze film. Op een manier, die niets met lesgeven gemeen heeft, wordt hier aan de jeugd (en ook aan de ouderen) geleerd hoe zich op de weg te gedragen. De humor en ernst wisselen elkaar af en terwijl onze aandacht gespannen is, leren we al kijkend en luisterend hoe ons op de weg te gedragen.

Als het brengen van deze Film het enigste werk van de Vereniging voor Veiliger Verkeer op Aruba zou zijn, dan nog had zij haar bestaansrecht bewezen.

Het is een film, die niet zal nalaten alle weggebruikers, jong en oud, de verantwoording bij te brengen zich bovenal aan de regels van het verkeer te houden. En voor de wijze waarop dat in deze film gedaan wordt hebben we niets dan lof.

NORMALE TOESTAND IN SPANJE TERUGGEKEERD.

BARCELONA, 15 Maart. — De burgerlijke gouverneur van Barcelona, Alegria, is na een inspectietocht door de provincie in de hoofdstad teruggekeerd en heeft verklaard, dat de terugkeer tot de normale toestand thans verzekerd is. De arbeiders van de metaal- en textielfabrieken te Mataro zouden Donderdag het werk hervatten. 95% van de arbeiders in Barcelona heeft Woensdag het werk hervat, nadat vliegende brigades van vakbondleiders waren rondgegaan om hierop aan te dringen. De arbeiders in de textielindustrie, voornamelijk vrouwen, staken nog. Gemeld wordt, dat in totaal 500 arrestaties zijn verricht in de stad Barcelona.

Reuter meldt, dat tijdens de ongeregeldheden geen censuur op de berichtgeving uit Spanje is toegepast. (R/ANP)

HANS OSIECK TIJDELIJK MUZIEKLERAAR IN KAAPSTAD

JOHANNESBURG, — Voor de tijd van zijn verblijf in de Unie is de Nederlandse componist-pianist Hans Osieck aangesteld als leraar-piano aan de muziekafdeling van de universiteit van Kaapstad. Osieck oogstte veel succes met zijn eerste concertino, dat hij met het Stedelijk Orkest van Johannesburg onder Frits Schuurman ten gehore bracht. Ook gaf hij in Johannesburg een radioconcert, alvorens naar Kaapstad terug te keren. (ANP)

HARDHANDIG GENEESMIDDEL

ROME, 14 Maart. — Een 16-jarige boerenjongen te Vado bij Florence, die door een oogziekte het gezichtsvermogen verloren had, heeft dit onverwacht teruggekregen, nadat zijn moeder hem driftig een klap in het gezicht gegeven had, omdat hij de melkbus als slaginstrument bewerkte. (R/ANP)







BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over FEBRUARI 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 APRIL 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over FEBRUARI verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN

GEWOND IN DE STRIJD BIJ WONJOE

Ned. officier ontsnapte aan de Chinezen

Een Nederlandse officier, die bij Woudjoe gewond werd, luitenant Th. Weyerman uit Den Haag, heeft in Tokio tegenover Ass. Press het verhaal tegengesproken als zouden de Nederlanders aan als Zuid-Koreanen vermomde communisten munitie hebben gegeven. „Geloof mij, wij zijn heus verstandiger", zo zeide luitenant Weyerman, die verplegingsofficier bij het Ned. detachement is.

Luit. Weyerman zeide, dat Nederlanders in een hinderlaag waren gelokt. Hij gaf het volgende relaas: „Een Nederlandse schildwacht kwam vertellen, dat er Chinezen bij de commandopost waren gesignaleerd. Er was geschoten, enkele losse schoten slechts. Ik dacht, dat misschien een paar van onze wachten zo maar wat aan het schieten waren en ging er heen om hun te vertellen, dat zij moesten ophouden.

Toen zag ik ongeveer een peloton soldaten in de richting van ons kamp komen. Ik dacht, dat het Zuid-Koreanen waren en riep: „O.K.". Iemand riep terug „O.K.". Toen zag ik een arm achteruitgaan. Iedere infanterist weet, wat dat betekent en ik liet me op de grond vallen. Er ging een granaatscherf door mijn knie. Ik bleef liggen en de Chinezen kwamen langs me heen. Ze dachten, dat ik dood was. De laatste twee of drie man liepen naar mij toe. Eén prikte met zijn bajonet in mijn rug, zonder me te verwonden. Een tweede nam mijn karabijn, een derde tilde mijn linkerarm op om te zien of ik een horloge droeg, maar dat draag ik aan mijn rechterpols en mijn rechterarm lag onder mijn lichaam.

> ***„Ik zag een arm omhoog gaan en wist wat dat betekende. Toen liet ik mij vallen ....."***

Daarna ging een tweede rode peloton aan mij voorbij. Een van deze Chinezen gaf me een schop. Ik hield me dood en had het gevoel, dat ik ook werkelijk dood ging. De communisten liepen door en lieten me liggen. Op de een of andere manier kwam ik bij onze troepen terug. Ik herinner me, dat ik me van een heuvel af liet rollen en door het raam van een gebouw, dat onder granaatvuur lag, naar binnen kroop. Ik stond naast een Zuidkoreaanse soldaat, die uit het raam school en gedood werd. Er waren ook twee Amerikanen in het vertrek, waar ik mij bevond".

Volgens luit. Weyerman is overste Den Ouden gedood door een granaatscherf in het hoofd.

BABYBOEK VOOR ARUBA'S HUISVROUW

Een gezellig cadeau voor de aanstaande moeder en de moeder van kinderen in de baby- en kleuterleeftijd is het Babyboek voor de Huisvrouw Hier en Overzee door C. M. Pasteur van Swieten, uitgever Jacob van Campen en uitermate geschikt voor Aruba. In dit smakelijk uitgevoerde boek is men er in geslaagd het nuttige met het aangename te verenigen: vele experts op medisch en paedagogisch gebied hebben hun medewerking aan de samenstelling verleend en de wenken en raadgevingen waarmee iedere vrouw in Oost en West haar voordeel kan doen.

DE BEVELHEBBER MOET BESLISSEN.

KEY WEST 16 Maart. — President Truman heeft Donderdag op een persconferentie verklaard, dat het besluit, of de Verbonden Troepen de 38ste breedtegraad in Korea zullen overschrijden, er een van tactische aard is en genomen diende te worden door de bevelhebber te velde en niet door de opperbevelhebber, die 7.000 mijl van Korea verwijderd is. (R/

De Heer en Mevrouw
S. D. BRUIN—ARENDS
geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon
Anthony Johan Randolph
Oranjestad, 10 Maart 1951.

A.C. 249

Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e Mrt. 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1947, '48, '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950, gedagtekend vóór 1 November 1950; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.
Aruba, 15 Maart 1951.

De Ontvanger van Aruba

A.C. 250

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

*** Blijkens een mededeling van de R.K. kerkelijke overheid in ons gebiedsdeel zullen de geestelijke voordelen van het H. Jaar, dat zoals bekend feitelijk al voorbij is, gedurende de rest van 1951 op Aruba nog kunnen worden verdiend door de katholieken. Hiertoe moet men vier maal eenzelfde of viermaal een andere kerk bezoeken en bij elk bezoek enkele voorgeschreven gebeden opzeggen, terwijl men bovendien moet hebben gebiecht en gecommuniceerd. Als aan deze voorwaarden wordt voldaan, kan men zovaak men wil, een volle aflaat verdienen voor levenden en de zielen in het vagevuur. De voorgeschreven gebeden die men bij elk van de 4 bezoeken moet opzeggen zijn:

1. Vijfmaal het Onze Vader, Wees gegroet en Eer aan de Vader . . .;
2. Eén maal Onze Vader, Wees gegroet en Eer aan de Vader tot intentie van Z. H. de Paus.
3. Vervolgens de Twaalf Artikelen des Geloofs.
4. Drie maal het Wees gegroet met de aanroeping: „Koningin van de vrede, bid voor ons".
5. Eénmaal de „Salve Regina". Men kan aan deze voorgeschreven gebeden nog toevoegen het gebed, dat de Paus samengesteld heeft voor het H. Jaar. Het bidden van dit gebed is evenwel geen vereiste om de Jubilé-aflaat te verdienen.

Wij hopen, dat onze katholieke lezers, voor wie wij deze gegevens uiteraard in de eerste plaats bestemmen, ook op deze wijze Aruba zullen doen opgaan in het grote geheel der R.K. Kerk, waartoe onze bevolking voor een zo groot deel behoort.

*** De bouw van de ambachtsschool vordert goed. Dezer dagen zijn wij er een kijkje wezen nemen. Royaal en solied is de opzet. De ligging is goed. Dit gebouwencomplex wordt een aanwinst voor Aruba.

*** Gouverneur Peters heeft zijn benoeming tot het ministerschap aanvaard. Aruba complimenteert Ir Peters in wie de laatste landvoogd in de oude zin des woords ons gebiedsdeel verlaat. In wie ook een warm vriend van Aruba vertrekt om — naar wij menen te weten — in zijn nieuwe werkkamer aan het Plein de belangen van ons eiland te blijven behartigen. Wij spreken de hoop uit, dat minister Peters, alvorens hij de landvoogdij neerlegt, gelegenheid zal vinden persoonlijk afscheid te nemen van Aruba.

*** Blijkens mededelingen gaat de PCJ-Wereldomroep. Over het algemeen kan men de Wereldomroep hier zelfs beter horen dan de Curom. Dat de muziek van onze landgenoot Padu Lampe een zo prominente plaats inneemt in de uitzendingen van de Wereldomroep is een compliment voor de heer Lampe, voor Aruba en voor de Wereldomroep zelf. Naar wij vernemen, zal in het nieuwe schema van de Wereldomroep mr E. Elias wekelijks praatjes houden op de hem eigen en wel toevertrouwde manier. Wij kennen mr Elias nog van vroeger, GPD op Curacao ons eiland bezocht. Over het algemeen droeg mr Elias Aruba een warm hart toe en met de toenmalige kranten La Verdad van de heer Kuiperi (die toevallig weer eens enkele maanden op Aruba is, maar sedert lang in La Habana nering doet)' de Verdad van Aristides Wever en de Aruba Post van Simson Vieyra had mr Elias een levendig contact. Uit zijn geschriften blijkt, dat hij ook thans nog interesse heeft voor ons eiland.

*** Dr en mevrouw Robles verdienen meer dan een enkel bericht in ons blad vanwege hun huwelijksjubileum. Wij wensen hier deze Surinamer, die met hart en ziel Aruba is toegedaan, van harte geluk en spreken de hoop uit dat dr en mevrouw Robles nog vele jaren in gezondheid voor de gezondheid van Aruba zullen waken.

*** De benoeming van Gouverneur Peters tot minister heeft hij enkelen onnzer lezers de vraag doen stellen, of de minister dan wel de gouverneur „hoger " is in rang. Feitelijk is deze vraag moeilijk te beantwoorden, omdat het ministerschap en het gouverneurschap in een geheel andere lijn liggen. In zoverre als de Gouverner — wij spreken nu van het oude stelsel, met de nieuwe staatsregeling verandert de positie van de landvoogd weer — van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen de „aanwijzingen des konings" krijgt, waaraan hij moet gehoorzamen, zou de Minister boven de Gouverneur staan, doch dit is maar zeer betrekkelijk: de Gouverneur of Landvoogd vertegenwoordigt in zijn persoon H.M. de Koningin en als zodanig is er tussen hem en de Minister een even grote afstand als tussen Koningin en Minister. Als een Minister het gebiedsdeel bezoekt, dient hij de landvoogd voorrang te verlenen, want in de landvoogd is H.M. de Koningin aanwezig. Hierarchisch staat de Gouverneur dus boven de minister. . . . .

Lage rantsoenen, strenge discipline bij het Rode leger

Een strijdmacht van 4 millioen man

LONDEN, 19 Maart. — Het Britse ministerie van oorlog heeft Zondag verklaard, dat de Russische en Chinese strijdkrachten, het leger, de marine en de luchtmacht en de troepen van het ministerie van binnenlandse zaken en staatsveiligheid inbegrepen, ruim vier millioen man tellen. Het leger zelf zou 2.800.000 man omvatten. De Sowjet-Unie heeft grote hoeveelheden eenvoudige betrouwbare wapens en uitrusting en „inderdaad zeer grote aantallen uitstekende tanks en artilleriewapens", waarbij zij „zeer geholpen zijn door het verstrekken van leen- en pachtmateriaal in de Tweede Wereldoorlog".

Vernomen wordt, dat de rantsoenen laag zijn, de discipline streng en dat de officieren vele voorrechten genieten. De Chinese strijdkrachten zouden eveneens ruim vier millioen man omvatten, waarvan ongeveer 2½ millioen man het geregelde leger zouden vormen. Het militaire materieel is meest van Japanse, Amerikaanse of Chinese makelij, maar er komt steeds meer Russisch materieel. Het Chinese leger is goed opgeleid en goed gedisciplineerd, met een hoog moreel. Het Chinese leger kan met improvisatie en zuinigheid van weinig veel maken en beschikt over onbeperkte reserves, aldus de mededeling.

De Britse minister van oorlog, John Strachey, heeft te Dundee verklaard, dat de Sowjet-strijdkrachten „noch ontelbaar, noch onoverwinnelijk" zijn. De Noord-Atlantische mogendheden zouden, indien nodig, ongetwijfeld strijdkrachten kunnen mobiliseren, veel talrijker dan de Russische en even groot als die van de Russen en hun satellieten, aldus verklaarde Strachey in een toespraak in zijn kiesdistrict. (R/ANP)

Vordering van de Franse strijdkrachten

SAIGON, 16 Maart: De strijdkrachten van de Franse Unie hebben Donderdag een post ten Noorden van de hoofdstad Annam Hue ontzet, waarbij 480 opstandelingen werden gedood en 110 gevangen genomen, zo wordt in een Frans legerbericht gezegd. (R/ANP).

Onlusten in Granada eisten vier doden

PORT OF SPAIN, 17 Mrt. — Volgens berichten, die alhier gisteren binnenkwamen, werden één vrouw en drie mannen gedood en drie personen gewond, toen de politie uit Trinidad het vuur opende op een menigte, die haar met stokken, stenen en flessen nabij Grenville op Grenada aanviel.

Het detachement politie uit Trinidad was gezonden om de plaatselijke politie te assisteren. De staking van de landarbeiders op het eiland heeft tot doel een betere betaling en officiële erkenning van de vakbondleider Eric Gairy. Voordat de politie uit Trinidad het vuur opende, had de politie van Grenada zonder succes geprobeerd de menigte te verspreiden, die een winkel plunderde. (R/ANP)

Kabinet van Cuba afgetreden

HAVANNA, 16 Mrt. — Het Cubaanse kabinet is afgetreden om president Carlos Prío Socarras gelegenheid te geven een nieuw kabinet met leden van de liberale partij samen te stellen. De liberalen hebben zich bereid verklaard zich bij de presidentsverkiezingen van 1 Juni aan de zijde van de regeringspartij Autenticos te scharen. (R/ANP)

Grote atoombommenvoorraad in de V.S.

BOSTON, 19 Maart: — De democratische senator Brian McMahon, voorzitter van de commissie voor de atoomenergie uit het Amerikaanse congres, heeft Zaterdag verklaard, dat de Ver. Staten een „indrukwekkende en geduchte" voorraad atoomwapens hadden aangelegd. Deze voorraad had de communistische legers uit West-Europa gehouden. Zij diende thans als een schild voor het Westen om zijn legermacht uit te breiden. Hoewel militaire en economische kracht noodzakelijk was om „Russische agressie" te voorkomen, was het eveneens noodzakelijk dat de Ver. Staten een positief vredesprogram aan de wereld „met inbegrip van de Russen" voorlegden teneinde een derde wereldoorlog te vermijden, aldus McMahon. (R/ANP)

GEEN VOORUITGANG IN DE PARIJSE CONFERENTIE

PARIJS, 19 Mrt. — De bijeenkomst der plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken is Zaterdag te 8.40 u. Cur. tijd geeindigd. De volgende bijeenkomst wordt heden gehouden. Een Westerse woordvoerder zeide, dat er geen vooruitgang is gemaakt. Gromyko zeide in een lange redevoering, dat hij in zijn mening gesterkt was, dat de Westerse mogendheden het probleem van de demilitarisatie van Duitsland niet serieus door de 4 ministers behandeld wilden zien.

Davis critiseerde wederom de beperking van de kwestie der bewapeningsvermindering tot de Grote Vier. Wanneer de besprekingen op deze wijze doorgingen, zou de conferentie van ministers kunnen ontaarden in een propagandastrijd en dat zou hoogst ongewenst zijn, aldus Parodi. Davis zeide nog, dat de Sowjet delegatie de Westerse mogendheden bij voorbaat wilde binden aan haar wijze van discussie. De Westerse plaatsvervangers wilden echter de ministers niet op gelijke wijze binden. Gromyko antwoordde, dat de demilitarisatie van Duitsland een té ernstige zaak was om de Sowjet-Russische eis zomaar als propaganda van de hand te kunnen wijzen. (R/ANP)

Attlee naar het ziekenhuis

LONDEN, 17 Mrt. — Attlee zal Woensdag ter observatie in het ziekenhuis worden opgenomen. Attlee zal onderzocht moeten worden in verband met klachten over een zweer aan de 12-vingerige darm (In 1948 was hij om deze reden ook onder doktersbehandeling) en wegens zijn vermoeiende werkzaamheden der laatste maanden. Er schijnt geen reden tot ongerustheid te bestaan en men hoopt, dat Attlee op 31 Maart in staat zal zijn voor de radio te spreken. Het Paas-reces van het parlement duurt van 22 Maart tot 3 April. Morrison zal als plaatsvervanger van Attlee, die 68 jaar is, optreden.

A.s. vergadering der V.N. toch in Parijs?

PARIJS, 17 Mrt. — De Franse Nationale Vergadering heeft in een motie de regering verzocht alle nodige stappen te doen teneinde de komende Algemene Vergadering der Verenigde Naties in Parijs te doen houden. De uiteindelijke beslissing moet door de ministerraad genomen worden. De regering was aanvankelijk tegen de uitnodiging. De Franse minister van voorlichting heeft meegedeeld, dat de regering zal instemmen met het verzoek onder voorwaarde, dat de Vergadering niet vóór 6 November zal beginnen, dat alle bureaux in Parijs zelf gevestigd zullen worden en dat zekere financiële regelingen getroffen zullen worden. Deze voorwaarden zijn naar de Verenigde Naties gezonden. Men verwacht volgende week het antwoord.

De Falange grijpt in

MADRID, 19 Mrt. — De Spaanse regering is teruggekomen op het besluit, waarbij aan de werkgevers verboden werd de arbeiders, die in Barcelona gestaakt hebben, het loon uit te betalen voor de duur van de staking. Thans is besloten, dat de werknemers 1 uur per dag moeten overwerken. Verder is nu bekend, dat alleen degenen, die voor gewelddaden veroordeeld zijn, ontslagen moeten worden. Dit gold eerst voor alle gearresteerde arbeiders.

Frans protest tegen aanvallen op „La Prensa"

PARIJS — De Latijns-Amerikaanse vriendschapsgroep van de Franse Nationale Vergadering heeft een „zo krachtig mogelijk protest" aangenomen tegen de „ernstige aanval op de persvrijheid", veroorzaakt door de Argentijnse regeringsmaatregelen tegen het dagblad „La Prensa". De groep werd voorgezeten door Edouard Bonnefous, de voorzitter van de commissie voor buitenlandse zaken van de Assemblée. De groep betreurde „de schandelijke indruk, die veroorzaakt moet worden door zulke ongerechtvaardigde maatregelen, die inbreuk maken op het geheiligde beginsel van vrijheid en onafhankelijkheid van mening". (R/ANP)

De oorlog in Korea

CHINESE COMMUNISTEN TREKKEN ZICH TERUG

V.N.-troepen blijven oprukken

KOREA, 19 Mrt. — Het Verbonden Leger trok Maandag langzaam op over een front van 240 km. Men neemt bijna nergens tegenstanders waar. Zowel de Chinezen als de Noord-Koreanen schijnen op de 38ste breedtegraad terug te trekken. Ook Tsjoengtsjon, de grootste stad in centraal Korea, schijnt door de communisten verlaten te zijn.

Luitenant-generaal Ridgway zei Maandag, dat de Verbonden Troepen ongetwijfeld nog op de proef zullen worden gesteld. Hij sprak waardering uit over de wijze, waarop de leden van zijn commando gedurende de winteroperaties gewerkt hebben.

Aan het Westelijke front, tussen Oeidjongboe, 20 km ten Noorden van Seoel, en het reservoir van Tsjoengpjong, 30 km meer naar het Oosten, werpen de communisten stellingen op. Gemeld wordt, dat de communisten loopgraven hebben bezet op 16 km ten Noorden van het dorp Toksori, aan de Han. (R/ANP)

Spanje wil de verdediging van Europa versterken

WASHINGTON, 19 Mrt. — Spanje heeft aangeboden troepen te zenden voor de verdediging van West-Europa, indien de Verenigde Staten de wapens verschaffen, aldus is Zondag in gewoonlijk betrouwbare kringen te Washington verklaard. Gezegd is, dat deze verzekering gegeven is aan de Amerikaanse ambassadeur te Madrid, Stanton Griffis, door het Spaanse ministerie van buitenlandse zaken. Griffis heeft de regering van Franco spoedig na zijn aankomst in Spanje in het begin van deze maand gepolst, aldus deze kringen. Spanje zou zelfs bereid zijn troepen over de Pyreneeën te zenden, indien het moderne wapens zou ontvangen, aldus verklaarde het ministerie volgens deze kringen. De functionarissen, die dit mededeelden, zeggen, dat de besprekingen van strikt onderzoekende aard zijn en dat geen van beide partijen verplichtingen op zich heeft genomen. Zij voegden er aan toe, dat dit een officiële bekendmaking uitsloot.

BONDSKANSELIER ADENAUER

benoemd tot minister van buitenlandse zaken

Duitsland leeft nog steeds in angst voor de Oostelijke buur

BONN, 16 Maart: Dr Adenauer is door president Heuss tot minister van buitenlandse zaken benoemd. Adenauer zeide Donderdag in een toespraak tot de ambtenaren van het nieuwe ministerie, dat hij op de duur de functies van Bondskanselier en minister van buitenlandse zaken niet in zijn persoon zou kunnen blijven verenigen.

Hij gaf de diplomatieke vertegenwoordigers van de Westduitse republiek de raad om onder de huidige omstandigheden een zekere mate van terughoudendheid in acht te nemen. Hierdoor zouden zij zich juist de achting van de buitenlanders verwerven.

Tegenover buitenlandse journalisten heeft Adenauer verklaard, dat Duitsland aan de zijde van het Westen staat. De Westelijke mogendheden dienden nooit het gevaar van een Sowjet-aanval over het hoofd te zien. Duitsland leefde steeds in de vrees, dat het Westen zich bij de pogingen om steeds verder naar het Westen door te dringen. De kanselier sprak de hoop uit, dat de Bondsrepubliek spoedig een erkend lid met onderhandelingen met de Sowjet-Unie niet van zijn eigen kracht bewust was en zijn kracht niet voldoende toonde. Het Sowjet-gevaar lag in de gelijke rechten van de beschaafde Westelijke landengemeenschap zou mogen worden. Buitenlandse journalisten in West-Duitsland hebben thans dezelfde status als buitenlandse journalisten elders. Voordien hadden zij de status van oorlogscorrespondent. (R/ANP)

Het plan-Schuman wordt geparafeerd

BONN, 19 Mrt. — Maandagmiddag om 12 uur zal door de vertegenwoordigers van Nederland, Frankrijk, West Duitsland, Italië, Luxemburg en België het plan Schuman worden geparafeerd. De tekst wordt dan gelijktijdig in de 6 hoofdsteden bekendgemaakt. (R/ANP)

SITUACION MUNDIAL

Conferencia na Paris.

Den e conferencia aki tabatin algun progreso den ultimo dianan, esta cu rusonan ta dispuesto pa discuti un reorganizacion y restablecimiento di e unidad di Alemania.

Pero toch Gromyko ta considera demilitarizacion di Alemania un cuestion di gran urgencia. Naturalmente e otro poteneianan no por ta di acuerdo inmediatamente, pasobra alemania zwak ta un mal cuenta. por cierto ta cu Alemania mester wanta e prome golpi ruso contra poteneianan di occidente.

E rusonan tambe ta insisti riba cumplimentu di e tratado di Potsdam, especialmente cu prevencion di rearmamentu aleman. Tambe lo mester worde investiga ta kiko ta e causanan di e disgustonan entre Union Sovietica, Inglatera y Estados Unidos.

Australia.

E primer ministro di Australia, Dr Menzies, a pidi gobernador general ingles pa disolve parlamento. E decision di Menzies ta motiva pa e accion di partido obrero, cual ta domina Senado, di manda e proposicion di ley pa banconan na un comision especial, no obstante e aviso di ministro cu den tal caso lo e pidi disolucion di parlamento, di e dos camaranan di legislatura.

Grenada.

E iriegularidadnan na e isla ingles aki ta continuando. E lider di huelgistanan Gairy, ta preso politico na un isla cu jama Carriacou, caminda gobierno ingles ta detene pa evita mas desorden. Diarason e Coronel Donald, inspector general di poliz, a hanja su retiro di gobernador di e isla.

Esei a sigi despues cu gobernador a exigie pa tuma su retiro.

Inspector Donaild apenas a yega Grenada cu un contract di tres anja naturalmente a nenga, awor nan a despidié. Segun noticianan e inspector aki a encabeza e accion contra huelga den sucu algun tempu pasa. Den e temporada ei no tabatin ningun keho contra di djé. Ta bisa cu e a trata hende masha bon, y su accionnan ningun tabata exageradamente severo.

Londres.

Un cos nobo den noticia awor ta su situacion di Trieste na Italia ta iniendo pa dilanti trobé. Tabatin algun discusion riba e punto ei entre primer ministro Gasperi di Italia, y tambe e ministro di Interior Morrison ingles. Inglesnan ta di acuerdo cu e proposicion di duna bek Trieste cu su zona rond di djé na Italia.

Washington.

Ministerio concerna a duna publicacion cu gobierno mericano a decidi di manda cuater division completamente equipa pa Europa. Situacion aja ta pidi reenforzamentu di forzanan militar. E divisionnan ei lo worde poni bao di mando directo di general Eisenhower, y tambe dos division di esnan cu ya tei caba.

Campaña na Korea.

Trupanan mericano y surkoreano a drenta Seul atrobe diahuebes pasa. Ya diamars y diarazon algun patrulja a drente e capital surkoreano, y ei a hiza bandera surkoreano.

Di Nueva York ta bini informacion cu e gobierno di Norkorea a acusa trupanan mericano di crueldad contra e trupanan surkoreano. Nan ta bisa cu tabatin hortamentu sistematica di propiedadnan di e nacionalnan norkoreano.

Contradiciendo rumoresnan cu tabata circula. autoridad competente a bisa cu por lo pronto gera lo sigi, pasobra comunistanan ta resuleto di core cu aliadonan for di Korea.

Westerlings vriend keert zich nu tegen „De Turk"

's-GRAVENHAGE — Westerling en zijn echtgenote zijn door Thiessen, die zich destijds opwierp als „manager van de Turk", gedagvaard om verbetering van eer en goede naam te verkrijgen. Volgens Thiessen zouden de Westerlings zich verscheidene malen grievend en beledigend over hem hebben uitgelaten, waarvan Thiessen schade heeft ondervonden. Hij eist daarom een symbolische schadevergoeding van één gulden.

Westerling had namelijk laten weten niet gediend te zijn van Thiessens meetings voor Westerling en mevrouw Westerling had zich beklaagd over de manier, waarop Thiessen was omgesprongen met de juwelen, door haar aan hem gegeven om te verpanden.

Volgens Thiessen is van de juwelen niets verpand en zijn ze aan een vriend van Thiessen en de Westerlings te Singapore in bewaring gegeven. Thiessen heeft aan zijn advocaat, mr A. Smink te 's-Gravenhage, enige documenten overhandigd. waaruit moet blijken, dat hij Westerling in totaal 24.000 gulden heeft geleend. De zaak kan over enige maanden worden behandeld. (ANP)

Vrijspraak voor Jo van Ammers-Kueller

AMSTERDAM, 19 Maart. — De buitengewone kamer van de Arrondissementsrechtbank te Amsterdam heeft vanmorgen, uitspraak doende in het proces tegen Jo van Ammers-Kueller, het ten laste gelegde niet bewezen verklaard en de verdachte vrijgesproken. Tot deze beslissing kwam de rechtbank door de overweging, dat onder de uitoefening van het beroep als schrijfster moet worden verstaan het schrijven van boeken e.d. tegen betaling. De rechtbank meende, dat niet bewezen was, dat verdachte enige betaling had genoten als vrucht van de uitgave van de roman „Dorstig Paradijs", concludeerde dus, dat de beroepsuitoefening in de periode, waarin zij door de Centrale Eereraad voor de Kunst was uitgesloten, niet bewezen kon worden verklaard, en sprak haar daarvan vrij. (ANP)

K.L.M. vervoert dierentuin

's-GRAVENHAGE, 17 Mrt. — De vracht-skymaster PH-TEZ is uit Bangkok onderweg naar Amsterdam met een groot aantal dieren, waaronder vier olifanten, een panter en een schildpad van 300 kg. De olifanten en de panter gaan door naar New York; de bestemming van de schildpad is onbekend. (ANP)

Kort nieuws

— Dr Robert Lehr, de West-Duitse minister van binnenlandse zaken, heeft de Zweedse politie-deskundige Harry Soedermann benoemd tot tijdelijk adviseur in politiezaken. (Rtr)

— De commissie voor buitenlandse zaken van de Franse Nationale Vergadering heeft de regering verzocht te protesteren tegen de vrijlating van Alfred von Krupp, de voormalige Duitse wapenfabrikant. (Rtr)

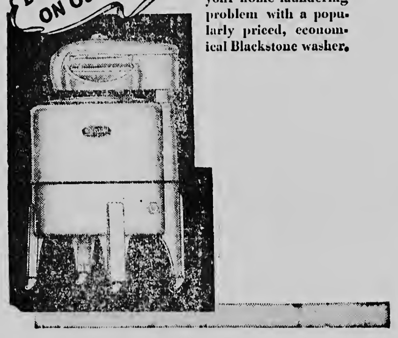
Proces tegen de Staat

Inzake landmacht Antillen

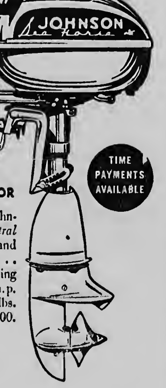
Wij lezen in het Alg. Hb.:

Een op Curacao verblijfhoudende militair van de Koninklijke Landmacht, de adjudantonderofficier J. J. van Os, heeft bij de rechtbank te 's-Gravenhage een kort geding aanhangig gemaakt tegen de Staat der Nederlanden. Zoals bekend wordt de Koninklijke Landmacht in de West vervangen door mariniers. Genoemde militair is van mening, dat de staat de verbintenis ten onrechte zou hebben verbroken. De zaak zal 17 Maart voor de president van de Haagse rechtbank dienen.

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.







HOOFDVLOOTPREDIKANT ONVERWACHT OP ARUBA

(Door onze bijzondere verslaggever)

Alsof de rijzige gestalte van ds J. H. Sillevis Smit ineenschrompelde tot het formaat van de dwergen, die de predikant bij de Wisselmeren op Nieuw Guinea had gezien — zó beelbeeldend wist ds Sillevis Donderdagavond voor een klein, maar select gehoor een uur lang boeiend te spreken over zijn zestienjarig verblijf in Indonesië.

Wat slechts weinig sprekers gelukt, gelukte aan ds Sillevis: hij slaagde erin van een gewoon reisverhaal een ware reis te maken, waar de luisteraars bevangen waren van de contouren van het massief van Sumatra's gebergten, van de schitterende pracht van Java en van de spanning, die de verteller zelf doorleefd had in de dagen van politieke gebeurtenissen, die wereldgeschiedenis maakten: de souvereiniteitsoverdracht eind December 1946.

Stichting van Tehuis op Aruba.

Ds Sillevis Smit is hoofdvlootpredikant en heeft twintig vlootpredikanten onder zich. Drie jaar was hij gereformeerd predikant in Laren, N.H., ging in 1926 naar Indonesië, waar hij in Semarang en andere plaatsen op Java stond. Toen de vloot Indonesië verliet tijdens Wereldoorlog II, trok ds Sillevis naar Londen; in 1945 werd hij hoofdvlootpredikant en als zodanig bezocht hij nog vier lmaa Indonesië en thans voor het eerst de West, waar hij zich bezig hield met de organisatie van het toekomstig verblijf der mariniers. In verband hiermede werden besprekingen gevoerd met ds Baart en ds Wassink ook op Aruba tot de oprichting van een Prot. Chr. Militair Tehuis te komen.

Hoewel de lezing in de Bolivariana feitelijk even onverwachts kwam als het bezoek van de perdikant aan Aruba, waren toch nog tientallen personen aanwezig, toen ds Sillevis door ds W. . H. Baart van de Prot. Gem. Aruba aan het auditorium werd voorgesteld.

Slap Nederland veert op.

Ds Sillevis had tijdens zijn verlof in 1938 Nederland slap bevonden. De fut was eruit; de 120 jaren vrede, die Nederland had doorgemaakt, had van Nederland een eilandje van welvaart gemaakt, maar zonder pit. Des te groter was spr.'s bewondering voor de ommekeer, die vijf jaar bezetting hadden teweeggebracht. Met bewogenheid schilderde ds Sillevis de energie en de geestkracht, die de Nederlandse soldaten kenmerkten en hoe een stoet van vrijwilligers zich opmaakte in 1945 om aan Indonesië die vrijheid te gaan hergeven, die zij zelf zojuist op de Duitsers hadden heroverd. „Dit is een heroïeke bladzijde in onze geschiedenis", meent sprk.

De laatste maal....

Op 22 November 1949 vertrok de hoofdvlootpredikant uit Nieuwediep naar Indonesië. De laatste maal voer het oorlogsschip met het oude ceremonieel uit en toen hij weken later door Straat Soenda voer, dreigde de West-Moeson als symbool — zo zei spr. — van de geboorte van de nieuwe staat, welks oorsprong bedreigd werd door het gebrek aan voldoende kundige leiders. Ds Sillevis schildert de schoonheid van het land, komt in Soerabaia, vliegt tweede kerstdag naar Djakarta, waar de volgendedag de souvereiniteitsoverdracht in volmaakte orde en rust plaats vindt („de Haagse verkeersagenten kunnen nog een voorbeeld nemen aan de wijze, waarop de Indonesische verkeerspolitie haar taak uitvoerde op die dag", roept spr. uit). Bij het klaren van de Indonesische vlag doet zich een incidentje voor, als de Indonesische jongens het dundoek niet goed vasthouden en de Hollandse jongens, die zo juist de Nederlandse vlag omlaag hebben gehaald, toeschieten. Spreker ziet hierin een symbool en hij hoopt, dat Nederland altijd even bereidwillig zal zijn om Indonesië te helpen en Indonesië om die hulp te aanvaarden.

Helaas schijnt dit voorshands niet zo te zijn, ook al betoogt spreker met klem van redenen, dat de Indonesiër, ook Soekarno niet, geen haat tegen de blanken zou hebben. Wat men wil, is „Azië voor de Aziaten, Indonesië voor de Indonesiërs". En wat Soekarno's visie aangaat, hij wenst een eenheid van heel Indonesië; hij wil alles waar eens de Nederlandse vlag gewaaid heeft en hij weet volgens spr. alle rassen in dit enorme gebied ook inderdaad onder de bekoring van zijn persoon te verenigen.

Soekarno's boeiende persoon.

Levendig vergelijkt ds Sillevis de personen van Hitler en Soekarno, twee geboren volksleiders, demagogen. Soekarno, de volksman die naar boven gekomen is en die verafgood wordt door het ganse Indonesische volk, maar naar wien de vorsten- en adellijke families nog met een zekere argwaan kijken.

God schrijft Indonesië's geschiedenis.

De spreker staat stil bij de actie van Westerling, welke hij een misdaad noemt, omdat een volk dat een pact bezworen heeft, ook al heeft men dit bezworen tot zijn schade, de belofte gestand moet doen. Spr. ziet achter de actie-Westerling bepaalde interesse-groepen, die ontzettend veel kwaad doen aan de onderlinge verhouding Nederland-Indonesië.

Indonesië heeft te weinig dokters, ingenieurs en bestuursambtenaren, zodat spr. het land met een bezwaard gemoed heeft verlaten en een pauperisme voorziet, dat de weg voor een glimlachende Stalin zal bereiden. Maar spr. meent, dat dwars door onze fouten en blunders God de geschiedenis schrijft en dat God blijkbaar voor dit volk deze weg gewild heeft, zodat het geen zin heeft stil te staan bij het verleden.

Het Cargo-geloof op Nieuw Guinea.

Zo komt spr. op Nieuw Guinea, een wereld op zichzelf, een wereld van een onvergelijkelijke schoonheid, maar tegelijk van een gruwzame verschrikking. Alles is er, maar spr. gelooft niet dat men er iets mee kan doen. De gebergten lopen zo, dat contact bemoeilijkt wordt. Wegen kunnen niet worden aangelegd (de olie had een stukje weg nodig en betaalde daar 70 millioen voor), landbouw schijnt onmogelijk, de oliesituatie is zorgelijk, steenkool, marmer - men kan er niets mee doen. De Papoea is een volk dat geen interesse heeft voor geld, maar van rustig leven houdt. Ze leven nog in een stenen tijdperk en de invasie van de Amerikanen tijdens de oorlog is finaal aan ze voorbijgegaan, op het bezit van Amerikaanse hakmessen na en een nieuw soort geloof, het „cargogeloof". Nimmer hadden de Papoea's gedroomd dat hele huizen met voedsel en materiaal over zee zouden kunnen drijven en dat dit gebeurde heeft dit volk behept met een verdraaide eschatologische visie, d.w.z. dat als de messias komt, alles veranderd zal worden: de blanken worden bruin en de bruinen blank.

Missie en zending hebben hier veel gedaan en ds Sillevis beschrijft de vrucht van de prediking van het H. Evangelie in een land waar het kannibalisme hoogtij viert (de gouverneur van Nieuw Guinea had Papoea's opgespoord, die de gerookte dij van een Nederlandse soldaat over de schouder hadden hangen!) Amerikaanse zendelingen werken hier en men ziet de 20e eeuw en het stenen tijdperk tegelijk, als toen ds Sillevis werd afgehaald in een uitgeholde boomstam, die een buitenboordmotor had!

„Holland, Indonesië en Nieuw Guinea liggen in de weegschaal der geschiedenis", besluit de perdikant. „God weet wat er van het geteisterde Nederland zal terecht komen, Hij weet ook de toekomst van de Nieuwe Staat Indonesië en van Nieuw Guinea en God weet ook of Nederland daar wijken zal voor de druk van buiten".

Ds Baart daknte de spreker en nadat enkele vragen uit het publiek waren beantwoord, was deze bijzonder belangwekkende vergadering ten einde.

* * *

Ds Sillevis Smit deelde ons namens de Koninklijke Marine nog mede dat de Tijgerhaai wel buitengats voor Aruba had gelegen en dat men gepopeld had aan land te gaan, doch dat de instructies welke de commandant bij zich had, dit niet toelieten, mede in verband met dieptemetingen voor prof. Vening Meinesz. Ds Sillevis zou te bevoegder plaatse kenbaar maken, dat Aruba prijs stelt op het bezoek van oorlogsbodems, wanneer die naar deze streken komen, zodat bij het vaststellen van de reisroute daarmede meteen rekening zal worden gehouden.



Sport

Voetbal.

KNVB-VOETBALUITSLAGEN.

's-GRAVENHAGE, 19 Maart. — De uitslagen van de gisteren gehouden voetbalwedstrijden van de KNVB der eerste klasse luiden als volgt:

Afd. A: Leeuwarden-GVAV 5-2; Sneek-Zwolse Boys afgelast; Achilles-HSC afgelast; Velocitas-Zwartemeer afgelast; Go Ahead-Be Quick 3-1; Heerenveen-Frisia 2-3.

Afd. B: AGOVV-Enschedese Boys 2-4; NEC-'t Gooi 1-1; Herakles-Wageningen 0-1; DOS-Ajax 0-1; Enschede-DWS 1-2; Hengelo-Vitesse 0-0.

Afd. C: Volewijckers-RCH 2-0; Blauwwit-ADO 3-1; Hermes DVS-VSV 2-3; Haarlem-SVV 1-1; HBS-EDO 4-2; KFC-DWV afgelast.

Afd. D: ABC-Longa 3-1; Xerxes-de Baronie 8-1; Emma-Feyenoord 2-2; Willem II-TSC 7-1; NAC-Noad 1-0; Sparta-BVV 1-3.

Afd. E: Sittardia-Eindhoven 0-2; VVV-Sportclub Emma 3-3; Bleyerheide-MVV 1-2; Limburgia-Brabantia 2-0; Helmondia-Maurits 2-3. (ANP)

NOTICE

is hereby given that from Good Friday March 23 to Eastermonday March 26, 1951 inclusive our offices will remain closed to the public.

ARUBA BANK N.V. Oranjestad, San Nicolas
HOLLANDSCHE BANK UNIE N.V. Oranjestad, San Nicolas
ARUBA COMMERCIAL BANK, Oranjestad

Seccion na Papiamento

Gobernador Peters nombra Minister

Den e gabinete nobo cu a worde forma pa Prof. Romme, nos gobernador actual, ingeniero Leo Peters a worde nombra como ministro di territorionan di ultramar y asuntonan di union hulandes.

Su Excelencia a tende e noticia ora e tabata na Saba, caminda e telagrama a ancanza cu ne. El a keda masha comovi cu e honor grandi cu El a recibi, y a bisa cu e ta conciente di e gran responsabilidad cu e ta bai tuma riba su mes.

Ta dueel E cu E mester bandona awor su labor den Antilla Hulandes, pasobra realmente e ta gusta nos territorio.

Pa banda di Paseu Gobernador Peters lo bula bai Hulanda, pa e tuma su cargo di Ministro. Durante su nusencia e portfolio di MUOR lo worde teni mientrastanto pa Dr Drees.

Despues cu Gobernador Peters bai, e puesto lo worde ocupa temporalmente pa Dr Jas, ex-Presidente di Corte Supremo di Husticia, kien ya hopi bia a ocupa pa gobernador, y kien ta completamente capabel pa e alto cargo aki.

Gezaghebber pa Aruba.

Tur hende ta puntrando ta ken ta bira Gezaghebber di Aruba durante vacacion di Sr Kwartsz. Ya Gezaghebber di Corsow y Bonaire ta nombra, pero di Aruba nada. Aki tres siman Sr Kwartsz lo bai Hulanda cu Boskoop, y su sucesor lo mester di algun tempu pa tuma over su trabao.

Y toch ainda nada. E asunto aki ta pidi atencion pronto.

E Chines cu a mata Surinam a sali liber.

Algun tem pasa un chines na San Nicolaas a mata un salesman Surinam, un tal R. E caso a pasa dilanti di Corte di Justicia diabiernes pasa. Despues di hopi testimonio tuma, Juez a decidi cu e chines a obra na defensa propia, y pesei Jucz a pronuncie liber di tur carga criminal.

Patruljanan di seguridad na scool ta funciona.

Gracias na e accion certero di Club di Leones y ayuda completamente pa direccion y cuerpo di Poliz, e patruljanan di seguridad pa scol ta funciona. Tambe un palabra di elogio pa Julio Boom cu a yuda hopi den e caso aki, e Hoofdagent Boelhouwers cu a entrena e guardianan. Tur banda di scool tin e muchanan para pa duna direccion na e muchanan di scool y weita pa orden reina eibanda y criaturanan cruza caminda bon y guia pa nan.

Nos ta spera di weita cu tur hende tuma direccion di e patruljanan na cuenta, y tambe cu nos poliz activo controla cibanda pa observa cu tur hende core cu safety, muy en especial e chofernan cu ta worde manteni sin traha y habitualmente ta bu-rachi na stuur. Tal hende mester worde saca for di nos isla sin mas demora.

AANBESTEDING SCHOOL PARADERA

Voor de bouw van een nieuwe school op Paradera werd als volgt ingeschreven:

Bohama f. 134.850, Bouw Mij Aruba f. 131.600, Ortiz f. 122.876, Petrona en Croes f. 118.220, Marcel Tromp f. 110.900, C. A. Vis f. 99.999.

De gunning is nog aangehouden en zal een dezer dagen bekend gemaakt worden.

— *TREKKING LOTERIJ — „ARUBA'S JEUGDHARMONIE FONDS"*

1e Prijs	1388
2e Prijs	0883
3e Prijs	0748
4e Prijs	0652
5e Prijs	1155
6e Prijs	0657
7e Prijs	0629

Prijzen af te halen bij „La Casa Azul", Oranjestad.

PAAS-PRIJSVRAAG SLAGERIJ PRIEM.

In de pas gemoderniseerde Hollandse Slagerij van de Heer Priem kunt U vanaf hedenavond iets bijzonders in de etalage aanschouwen. U zult daar een keurig ingerichte Paas-etalage vinden, alle stukken geheel in eigen bedrijf vervaardigd. De clou van het geval is, dat U mag raden hoe zwaar dit mooie werkstuk wel weegt, het juiste gewicht is genoteerd en dat bevindt zich in gesloten couvert ten kantore van Notaris Thijssen.

Er zijn prijzen beschikbaar van fl. 50.00 en twee van fl. 25.00. Wij geloven wel, dat er voor deze bijzondere attractie veel belangstelling zal bestaan, maar alleen het bekijken van deze uitermate geslaagde etalage is al een attractie op zich zelf. Veel succes bij het raden van het juiste gewicht!

UITSLAG LOTERIJ PROT. DAMESVERENIGING.

De electrische broodrooster viel op Lot No. 89. De gelukkige winnaar kan de prijs afhalen bij Mevrouw J. Nagel—Drok. Mussetstraat Oranjestad.

Deze loterij werd georganiseerd door de Prot. Dames Vereniging op Aruba, alle loten werden verkocht, de opbrengst zal worden aangewend voor ondersteuning van behoeftige TBC-gezinnen op Aruba.

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

21 Maart Santa Catalina Grace Line, 30 Maart Santa Ana Grace Line. 6 April Santa Teresa Grace Line. . .

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 5 t/m 10 Maart '51.

Lucia Jorgina geb. 2 Maart dochter van Kransen, en Albertsz, Maria Elizabeth geb. 5 Maart dochter van Pekelharing, Cornelis en Haveman, Lamkje Casimiro geb. 4 Maart zoon van Kelly, Francisco en Boekhoudt, Anna Maria Mildred Marcia geb. 3 Maart dochter van Oduber, Sabath en de Mey, Telma Bernard Cuthbert geb. 3 Maart zoon van David, Isaac en Joseph, Linda Melva Dorothy geb. 2 Maart dochter van Ridderstap, Johannes en Vries, Lybia Floria Yvonne geb. 24 Februari dochter van Maduro, Maximo en Loopstok, Albertina Arinda geb. 2 Maart dochter van Raven, Johan Jacob en Rosa, Helena Glenalee Mavlin geb. 4 Maart dochter van Wever, Pedro en Henriquez, Daisy Hose Francisco geb. 5 Maart zoon van Figaroa, Aloysius en Figaroa, Juanita Victorino Jordano geb. 6 Maart zoon van Figaroa, Albert en Tromp, Viola Juanita Lucia geb. 5 Maart dochter van Feliciana, Francisco en de Mey Juanita Edith Joan geb. 5 Maart dochter van Fingal, Mario en Biesum, Lucasia Angela Amelia geb. 28 Februari dochter van Richardson, Ada Tomasina Annemarie Yvonne geb. 2 Maart dochter van Lede, Willem en Derby, Johanna Francis Roy geb. 5 Maart zoon van Lacle, Juan en de Mey, Francisca John Franklin geb. 8 Maart zoon van Nuboer, Emanuel en Lares, Edna Lidwina Maria Claret geb. 8 Maart dochter van Ras, Eligio en Tromp, Sabina Jeanette Marisela geb. 7 Maart dochter van Luidens, Cesar en Hieroms, Maria Florentino Francisco geb. 8 Maart zoon van Tromp, Juan en Kelly, Maria Valder Viola geb. 2 Maart dochter van Groeneveldt, Guillaume en Connor, Alma Sandra Gisela geb. 28 Februari dochter van Croes, Roman en Schwengle, Agnes Victor Cipriano geb. 10 Maart zoon van Barret, Jules en Loefstop, Juan Pieter geb. 9 Maart zoon van Berghuis, Jan en Finck, Margaretha Louis Enrique geb. 9 Maart zoon van Britten, Lorenzo en Farrayan, Esperanza Jose de Jesus geb. 5 Maart zoon van Rojas, Carmen Amorosa Dennis Maria geb. 22 Febr. dochter van Cassens, Frank en Golightly, Dorothy Bung 820 L.C, Terrence Vincent geb. 24 Febr. zoon van Leid, Dennis George en Cooper, Aubria Romona St. Maartenstraat 39., Kenneth Leslie geb. 23 Febr. zoon van Carity, Constance R.H. 77., George Franklin geb. 23 Febr. zoon van Gumbs, Rose. Brasil 147., Paulina Teresa geb. 2 Maart. dochter van Frank Remigio en Tromp, Filomena Noord 156 B D-2., Clarenne Veronica Philomena geb. 4 Maart dochter van Lopez, Eligio Neptali en Bislik, Marianita. Bernhardstraat 75., Ermine Magdalena geb. 25 Febr. doehter van Volney, Willie en Montoute, Mechtilde. Juana Morto 31., Enrique de Souso geb. 2 Maart zoon van Croes, Pedro en van den Berg, Dionisia. Rooi Hundoe 92., Reina Rufina geb. 7 Maart dochter van Henriquez, Gabriel en van der Linde, Augustina. Sabaneta 111 A.

Huwelijken van 5 t/m 10 Maart 51.

Rasmijn, Julian en Hernandez, Elvia geb. 7 Maart.

Richardson, Albert Mauriee en Daal, Frida geb. 8 Maart.

Gumbs, Hubert Benjamin en Canes, Alice Elfrida geb. 10 Maart.

Ramirez, Alberto Jose en Murga, Lidia Dolores geb. 10 Maart.

Overlijden van 5 t/m 10 Maart '51.

Vrolijk, Carmen Marcelina overleden 3 Maart.

Gonsalves, Kay Margaret overleden 27 Febr.

Dames van Aruba

HET LEVEN LEGT ONS VROUWEN GEESTELIJKE ZELFCONTROLE OP

(Van onze redactrice)

Het is evident dat de geestelijke zelf-controle in sommige delen van de wereld meer vereist is dan inn andere, maar dat wil nog niet zeggen dat men er zich geheel aan kan onttrekken.

Op ons eiland waar de zon altijd zo stralend schijnt, is men spoedig geneigd het wereldgebeuren minder somber te bekijken dan dat elders het geval. Doch ook wij kennen het type dat meent dat de wereld ten ondergang is gedoemd.

Er zijn bepaalde gemoedstoestanden die wij moeten vermijden en de eerste en rampzaligste hiervan is de wanhoop. Wij zijn heus nog niet zover dat alles wat wij van waarde achten snel zijn einde tegemoet gaat en dat, wanneer de beschaving het ooit mocht overleven, dit zal geschieden op nieuwe grondslagen en niet op die welke wij hebben gelegd.

Mogelijk is dit zo, maar ons kan die toekomst niet zo rampzalig toeschijnen. Het is in elk geval zo, dat wanneer er nog maar de geringste betere kans bestaat het onze plicht is om ons hieraan te wijden. De beste manier om duistere voorspellingen waar te maken is het berusten in de vertwijfeling

. . Nauw verwant ann deze wanhoop is de lichtzinnigheid. Men slaat naar het andere uiterste over en leeft in de gedachten van: „morgen is alles ge daan, dus vooruit maar jongens, we met de moraal. Laten we eten en drinken en pretmaken want morgen moeten we sterven. Deze lichtzinnigheid sluit voor ons de toekomst ten enen male af.

De mens die leeft voor zijn genoegen isoleert zich en zijn geest en ge moed verarmen. En de mens die door de wanhoop tot lichtzinnigheid word gedreven zal zeker niet aan de wan hoop ontkomen; op het meest onge legen ogenblik zullen de phantomen oprijzen uit de graven waar hij ze heeft willen verbergen en hoe meer hij ze tracht te negeren, hoe angstwekkender ze worden.

Wat de gemeenschap nodig heeft en waar wij vrouwen zeker aan mee kunnen helpen, is zuiverheid in denken. Dat valt niet mee, want de waarheid is dikwijls onaangenaam en eerlijk denken maakt het onmogelijk om kwakzalversmiddelen te aanvaarden De wereld heeft behoefte aan moed, behoefte aan moedige mannen en vrouwen.

Mannen en vrouwen die de moed hebben voor hun meening uit te komen ook al druist deze lijnrecht in tegen de publieke opinie. Laten we toch ons zelf zijn en niet met de wolven mee huilen, kuddebeesten die wij zijn.

Wij moeten de gevaren die de menscheid bedreigen, o.m. de totale ondergang van het gezinsleven, onder het oog zien en wij mogen ons niet verbeelden dat er gemakkelijke of een eenvoudige oplossingen zijn. Maar er is nog altijd liefde en de liefde kan alles, vermag alles.

Wij moeten daarnaast ons gezond verstand bewaren, wat moeilijk is als wij blijven piekeren over het sombere en tragische. Laat ons in onze vrije tijd genieten van het schone, zonder dat wij daarbij andere schaden.

Er is zoveel liefelijks op dit goede eiland. Nog immer is er de dronkenmakende schoonheid van de dageraad, de verrukking van de kleurenpracht van een zonsondergang en de zee en de sterren, en de stille pracht van een maan — doorglansde avond; nog altijd is er liefde en vriendschap en muziek en poëzie.

Ook voor U, dames van Aruba!

STALIN TUINIERT GRAAG

Een voormalig kapitein van de persoonlijke wacht van Stalin heeft volgens „Paris Match" gezegd, dat de Russische „Führer" altijd in twee auto's of in twee treinen reist. Men zal dit niet letterlijk zo moeten nemen, want zo lang Stalin leeft, lijkt het ons onmogelijk dat hij in twee delen reist. „Pas tien minuten voor het vertrek beslist generaal Poskrebychew, hoofd van het particuliere secretariaat van Oom Jozef, welke van de twee auto's of twee treinen door Stalin zal worden gebruikt!" Als naam van de „voormalige kapitein" wordt opgegeven Iwan Nikiforowitsj Mirkin, „kapitein van de speciale troepen belast met de bescherming van Stalin". Als men zo iets op zijn visitekaartje heeft staan, mag het wel een kaartje van groot formaat zijn.

Mirkin is een dezer dagen het IJzeren Gordijn gepasseerd en heeft zo juist via Finland en Zweden Parijs bereikt. Aan de bewaking van de kapiteins, belast met de bewaking van Stalin, schijnt dus wel iets te ontbreken.

„Paris Match" schrijft niets omtrent de redenen van Mirkins vlucht. Bij het artikel stond een foto van een keurig uitziende jongeman in het uniform van het Rode Leger. Het onderschrift luidde: „Gisteren bewaakte deze officier nog Stalin".

Volgens Mirkin is de tegenwoordige vrouw van Stalin „kameraad Raskova". Het is een voormalige aviatrice, verbonden aan de commissie voor aerodynamisch onderzoek.

Raskova is groot, flink, heeft brede schouders, kastanje-bruin haar, en „twee verbaasde grijze ogen in een rond gezicht". Zij gaat elegant gekleed en bestuurt vaak haar eigen Packard.

Dagindeling

Wat Oom Jozef betreft, zal het onze lezers belang inboezemen, te weten, wat hij zoal de hele lange dag doet.

Om tien uur 's morgens staat hij op. Of de wekker afloopt of dat hij met een kanonschot gewekt wordt, dat weten we ook niet. Om 10.45 gaat hij ontbijten, bijna altijd met Raskova, generaal Poskrebychem en soms met de waarnemend premier Molotof of Lavrenty Beria, het hoofd van de Geheime Politie. Van 11.45 tot 2 uur werkt Stalin op zijn bureau. Poskrebychew leest hem dan de krant voor en het nieuws, dat door de ministeries van Binnenlandse en Buitenlandse Zaken gezonden wordt. Van 2 tot 3 uur leest Stalin de kranten. Om 3 uur lunch en dan gaat de Grote Man rusten tot 5 uur. Van 5 uur tot 8.30 gaat hij weer werken, daarna gaat hij dineren. Soms komt om 5 uur zijn dochter Svetlana met haar twee kinderen. Of deze twee tegen Stalin Opa Jozef zeggen is een detail, dat niet vermeld wordt. Om half negen des avonds komen vrienden, leden van het Politbureau en vice-premiers Stalin bezoeken.

Stalin's interesse

Mirkin vertelt, dat Stalin zich levendig interesseert voor tuinieren. Hij vertelde de volgende geschiedenis over Stalin en Molotof:

Deze geschiedenis speelde zich af in de tuin van het huis van Stalin in Sotsji aan de Zwarte Zee. Op een goede dag stond Stalin met zijn buurman te praten. Zij hadden het er over, hoe een stek van een Siberische appelboom geënt kon worden op een appelboom uit de Krim.

Molotof kwam er aan gewandeld. Hij was gekleed op de bekende vormelijke wijze, in tegenstelling met Stalin, die zonder hoed of pet was en een wit linnen pak droeg.

Voordat Molotof ook maar de kans had goeie morgen te zeggen, gaf Stalin hem een snoeischaar van de tuinman in de hand. Stalin zei, dat Molotof voor èèn keer iets nuttigs moest doen. Toen Molotof aarzelde, zei Stalin lachend: „Kijk, kameraad Pipot" (zo heette de tuinman), „kijk, Vyacheslav Mikhailovitsj is op de polytechnische school geweest, hij kent de hele wereld. Hij is in Amerika geweest. Maar hij weet niet hoe hij een snoeischaar moet vasthouden."

Wij weten niet wat Molotof heeft gezegd. Maar zijn tuinmansdiploma heeft hij niet gekregen van Oom Jozef, die overal verstand van heeft. En van snoeien gesproken, wij geloven wel dat minister Pieter Lieftinck de snoeischaar beter zou hanteren.

WAT NEDERLAND MAAKT. NIEUWE GLOEILAMPENFABRIEK

Een gloeilampenfabriek te Goirle (provincie Noord-Brabant) die door de beperkte ruimte waarover zij beschikte, haar productie niet kon verhogen heeft een nieuwe fabriek in Leur (provincie Noord-Brabant) geopend, waar behalve de normale lampen voor huishoudelijk gebruik, ook speciale lampen zullen worden vervaardigd.

EEN MOBIELE DROOGINSTALLATIE VOOR BLOEDPLASMA.
Belangstelling uit het buitenland

In Nederland is een mobiele installatie voor het drogen van bloedplasma vervaardigd, bestaande uit twee wagens, waarvan de ene bestemd is om van twaalf donors tegelijk bloed af te nemen en de tweede (aanhangwagen) de vele apparaten bevat om van bloed gesteriliseerd droog plasma te maken.

De capaciteit van deze mobiele installatie bedraagt 96 flessen van 400 cc per 24 uur en is afgestemd op de behoefte van een land van 10 millioen inwoners in vredestijd. De installatie kan eveneens zorgen voor het gedestilleerde, pyrogeenvrije water, waarin het plasma voor de toediening moet worden opgelost. Zodra het plan voor de burgerlijke verdediging zal zijn verwezenlijkt, zal de installatie, die geheel door de Nederlandse industrie is vervaardigd, het eigendom worden van de stichting Nederlandse Bloedtransfusiedienst.

Naar gemeld wordt bestaat er reeds in het buitenland, met name Indonesië, België, Amerika en Canada, grote belangstelling voor deze installatie.

OPRICHTING VAN EEN SCOOTERFABRIEK IN AMSTERDAM

Te Amsterdam is een vennootschap opgericht die een Duitse scooter in licensie zal gaan bouwen. Voorlopig zullen de scooters worden geassembleerd, doch het ligt in de bedoeling om mettertijd in Amsterdam een fabriek voor de vervaardiging van scooters te bouwen. De eerste serie geassembleerde scooters, bestaande uit 100 stuks, zal omstreeks Juli van dit jaar gereed komen. Het voornemen bestaat deze scooters uit te voeren, waarbij wordt gedacht aan Indonesië, Zuid-Amerika en het Nabije Oosten.

EERSTE NEDERLANDSE LEDERWARENBEURS

Te Amsterdam is voor het eerst in Nederland een lederwarenbeurs gehouden, waarop ongeveer een twintigtal Nederlandse fabrikanten van lederwaren hun producten hebben getoond. Deze beurs had tot doel te laten zien tot welk peil deze tak van industrie in Nederland is gestegen.

Voor de oorlog was deze industrie van betrekkelijk weinig betekenis en werd de behoefte hoofdzakelijk door import gedekt, doch thans telt Nederland ongeveer 250 goed geoutilleerde fabrieken op dit gebied, die een rijke verscheidenheid aan lederwaren produceren, waarvan een deel naar verschillende landen wordt geëxporteerd.

In verband met de grote belangstelling die deze eerste Nederlandse lederwarenbeurs ten deel is gevallen, wordt er naar gestreefd om in de toekomst twee keer per jaar een dergelijke expositie te doen houden.

„DE JEUGD EN HET MENSELIJKE RECHT"

„De Jeugd en het Menselijke recht" is het thema van de komende conferentie van de Wereld Jeugd Organisatie, een neven-organisatie van de UNESCO.

Deze conferentie zal in Augustus worden gehouden, waarschijnlijk in de Verenigde Staten. Afgevaardigden van vijftig landen worden verwacht. Op de conferentie zullen naast besprekingen over „De jeugd en het Menselijke Recht" ook nog lezingen worden gegeven door vooraanstaande persoonlijkheden, die zich met de studie van „het Menselijke Recht" hebben bezig gehouden.

De vorige Wereld Jeugd conferentie is verleden jaar in Istanboel gehouden. De organisatie werd in 1949 opgericht en afgevaardigden van alle landen mogen de conferenties, die ieder jaar gehouden worden bezoeken. (Unesco-nieuws)

Zaterdag 24 Mrt.

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1817.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

PARIJS. Het plan Schumann is door vertegenwoordigers van de Franse, Belgische, Nederlandse, Italiaanse, West Duitse en Luxemburgse regering geparafeerd.

TOKIO. De troepen der Verenigde Naties in Korea blijven oprukken in Noordelijke richting. Sommige afdelingen bevinden zich slechts op 20 kilometer afstand van de 38ste breedtegraad. Volgens berichten hebben communistische en Noord-Koreaanse troepen zich teruggetrokken ten Noorden van de 38ste breedtegraad.

PARIJS. De voorbereidende vergaderingen door de plaatsvervangende minister van Buitenlandse Zaken der Grote Vier, hebben tot op heden weinig resultaat gehad. De agenda voor de a.s. conferentie tussen Amerika, Rusland, Engeland en Frankrijk is nog niet definitief vastgesteld. Gromyko, de Russsche vertegenwoordiger bepaalt zich tot het uiten van beschuldigingen van uiteenlopende aard aan het adres van Amerika, Engeland en Frankrijk.

's-GRAVENHAGE. Het nieuwe Nederlandse kabinet is samengesteld. De Minister-president Dr. W. Drees heeft in een regeringsverklaring gewezen op de noodzakelijkheid van een grote soberheid. De Nederlandse bijdrage tot de verdediging van West-Europa zal grote financiële offers vergen, en derhalve tot grotere inspanning dwingen.

PARIJS. Generaal De Lattre de Tassigny heeft zich in Parijs persoonlijk met de Franse regering in verbinding gesteld, teneinde de beschikking te krijgen over meer troepen en materiëel voor de strijd in Indo-China. Volgens Franse legerberichten boeken de Franse strijdkrachten geregeld successen. Acties op grote schaal hebben zich echter nog niet voorgedaan.

LONDEN. Engeland zal beginnen met de fabricage van atoombommen. Plannen hiervoor schijnen in een vergevorderd stadium te verkeren, daar men bekend gemaakt heeft, dat de aflevering in de naaste toekomst zal plaats vinden.

WASHINGTON. Opnieuw heeft de Amerikaanse regering Rusland verzocht deel te nemen aan de besprekingen berteffende het Japanse vredesverdrag.

TEHERAN. Razmara, de vermoorde premier van Iran, wordt opgevolgd door Hussein Ala. Ala verkreeg o.m. bekendheid door in 1946 te eisen, dat de Russen uit de Perzische provincië Azerbeidjan vertrokken, aan welke eis voldaan werd. De Amerikaanse pers heeft zich echter bezorgd getoond, door te veronderstellen, dat de mogelijkheid bestaat, dat Rusland toegang tot de olie van Iran verkrijgen zal, een en ander verband houdend met een handelsverdrag, gesloten tussen beide landen.

PAKISTAN. In Pakistan is een complot ontmaskerd, en verschillende hoge plaatselijke legerautoriteiten werden in verband hiermede gearresteerd. Het doel van het complot was, de huidige regering omver te werpen.

WASHINGTON. De Amerikaanse en Engelse regering hebben Joegoslavië toestemming verleend vliegtuigen van Amerikaans en Engels fabrikaat te kopen. Behalve vliegtuigen heeft Joegoslavië eveneens verzocht om een lening van $ 105 millioen teneinde het vijf-jarenplan uit te kunnen voeren. De houding van de Amerikaanse en Engelse regering ten opzichte van Joegoslavië is niet onwelwillend. Joegoslavië wordt geacht van grote betekenis te kunnen zijn in de strijd tegen het Sowjet-communisme.

De Indonesische Kabinetscrisis

Sukarno aanvaardt de ontslagaanvrage

P.N.I. wil R.T.C.-overeenkomsten opzeggen

DJAKARTA, 22 Maart. — President Sukarno heeft gisteren de officiële ontslagaanvrage van het kabinet-Natsir aanvaard, maar heeft de demissionaire ministers gevraagd te blijven doorwerken tot de nieuwe regering is gevormd. De Indonesische kabinetscrisis volgt op een week van groeiende spanning tussen de regering en de oppositie-partijen. Maar de wijze, waarop zij gekomen is, werd niet voorzien.

Waarnemers hadden voorspeld, dat, zelfs als de nationalisten en de linkse N.P.S. de gisteren gehouden zitting van het parlement hadden geboycot, op welke zitting de motie betreffende de opheffing van de daerah-raden besproken zou worden, het noodzakelijke quorum nog steeds aanwezig zou zijn. Maar behalve de nationalistische en linkse leden bleven 19 andere leden weg, zodat het quorum niet bereikt werd.

Van vele zijden, ook in sommige Masjumi-kringen, werd er kort geleden op aangedrongen om de moeilijkheden te overwinnen door de nationalistische (oppositie-) partij in de regering op te nemen. Maar de P.N.I. wente niet alleen in de regering te worden opgenomen, zij wenste ook een wijziging in het regeringsprogram.

De fractievoorzitter van de nationalistische partij vertelde aan Aneta, dat de punten, die de P.N.I. als essentieel voor een regeringsprogram beschouwt, omvatten de opheffing van de Nederlands-Indonesische Unie, de intrekking van de omzetbelasting en het opzeggen van de Ronde Tafel-overeenkomsten, „die ongunstig zijn voor Indonesië".

De aftredende premier Natsir verklaarde gisteren aan Aneta, dat, zelfs indien de ministers van de Groter Indonesië Partij zich niet hadden teruggetrokken, het kabinet toch zijn mandaat zou hebben teruggegeven. Hij legde uit, dat de boycot door de oppositie het onmogelijk had gemaakt voor een parlementair kabinet om te regeren. (Aneta/ANP)

GEEN VOORUITGANG IN PARIJS.

PARIJS, 22 Maart. — De vijftiende zitting van de plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier te Parijs heeft 3½ uur geduurd. Gromyko sprak twee uur en twintig minuten. Donderdagmiddag om 4 uur wordt de volgende zitting gehouden.

Van de zijde van een der drie Westelijke mogendheden wordt vernomen, dat geen vooruitgang geboekt is. Een Britse woordvoerder verklaarde, dat geen nieuwe voorstellen zijn ingediend. (R/ANP)

AFSCHEIDSRECEPTIE Z.EXC. GOUVERNEUR PETERS.

Zoals in een advertentie in dit nummer wordt bekendgemaakt houdt Zijne Excellentie de Gouverneur der Nederlandse Antillen een afscheidsreceptie op Dinsdagavond 27 Maart om 8.30 in de Pasangrahan. Dinsdagavond met de plane van 7.20 komt Zijne Excellentie en Mevrouw Peters-Witkam vergezeld van twee dochters en de Adjudant van de Gouverneur op Dakota aan. Woensdagmorgen om 11.15 vertrekt het Hoge Gezelschap weer naar Curaçao. Wij hopen, dat de laatste uren die Zijne Excellentie als onze Gouverneur op Aruba zal doorbrengen een blijvende en prettige herinnering aan ons eiland zullen worden.

WERELDREIS OP DE MINUUT

Met het K.L.M. DC-6 Vliegtuig uit Dakar arriveerden Zaterdag jl. op Hato Hans Bertram en Benno Wundshammer, twee Duitse journalisten die 10 Februari jl. vertrokken voor een wereldreis van 71.755 km. een afstand van 2 maal de omtrek van de aarde. Het initiatief voor deze reis was genomen door het tijdschrift REVUE in Munchen waarvan de heer Bertram directeur en de heer Wunshammer hoofdredacteur is. Hans Bertram is de bekende Duitse sportvlieger die in 1932 in een eenmotorig sportvliegtuig geheel alleen een reis om de wereld maakte. Met de reis welke Bertram en Wundshammer nu maken willen zij aantonen dat het mogelijk is een dergelijke reis op de minuut te doen. Deze wereldvlucht over 33 landen en 45 steden zal precies 37 dagen, 7 uur en 45 minuten duren en Zaterdag, slechts 2 dagen voor het einde van de vlucht waren zij nog precies op tijd. Het grootste gedeelte van de vlucht werd gemaakt op het routenet van de K.L.M. Zaterdagmorgen vroeg werd met de K.L.M. DC-6 van Dakar vertrokken. Naar berekening wordt Maandag 19 Maart de reis volbracht en hebben de wereldreizigers alleen reeds gedurende de laatste 2 en halve dag van hun reis 4 werelddelen bezocht.

De heren Bertram en Wundshammer waren opgetogen over hun reis en voelden zich nog volkomen fit. Nadat zij enkele uren op ons eiland hadden doorgebracht in gezelschap van de heren Ph. J. Evertz van de Toeristencommissie en A. den Hertog van de K.L.M. zeiden zij dat het hun zeer speet voor het verblijf op Curacao niet wat meer tijd te hebben uitgetrokken. In de enkele uren werden echter tientallen foto's gemaakt. van de raffinaderij, van de stad, de brug enz. en zodoende werd toch nog een goede herinnering aan ons eiland medegenomen.

De grootste verrassing van de reis vonden de journalisten Mexico City. Zij waren zeer onder de indruk van de schoonheid van deze stad en van het geen de laatste jaren daar was gepresteerd op het gebied van stedenbouw.

MUZIEK ORKEST EN CALYPSO-ZANGERS UIT DEMERARA

Uit Demerara zullen per K.L.M. vliegtuig op Vrijdag 8 leden van de Lucky Strike band en 3 calypso zangers alsmede 16 excursie-gangers arriveren.

Deze band, die zeer populair is in Brits Guyana zal in verschillende clubs optreden al of niet samen met de zangers.

Op Zaterdagavond treedt de band op in de Swingsters Square Garden, in de club Suriname zal ze op Zondag van 2 — 6 optreden terwijl ze in het Cecilia theater des avonds zal optreden.

De calypso zangers zullen op Zaterdagavond in de Lago-Heights club verschijnen.

OUDERCOMMISSIE VOOR DE COMMANDEUR PIETER BOERSCHOOL

Op Dinsdag 27 dezer zal er op uitnodiging van de heer mr L. C. Kwartsz in de club Suriname een ouderavond van de Commandeur Pieter Boerschool worden gehouden. Op deze avond zal een oudercommissie worden gekozen, die een schakel moet zijn tussen het onderwijzend personeel enerzijds en de ouders anderzijds, teneinde de goede samenwerking tussen school en huis te bevorderen.

Wij juichen het initiatief van de heer Kwartsz toe en hopen dat de ouders van hun belangstelling zullen doen blijken door deze ouderavond bij te wonen.

DE HEER IS WAARLIJK OPGESTAAN!

De dageraad met rode glans
verlicht de hoge hemeltrans.
De wereld zingt een vreugdezang,
de hel beweent haar ondergang.

Want Christus, d'allersterkste held,
heeft nu de macht des doods geveld,
de hel verwonnen voor altijd,
d'onzaalgen van hun boei bevrijd.

Die men door steen besloten dacht,
bewaakt door der soldaten wacht,
verrijst in Glorie, machtig, groot,
als overwinnaar uit de dood.

Nu wijkt de klacht, 't verdriet zo fel,
nu vluchten vrees en angst der hel.
Een stralend' engel kondigt aan:
„De Heer is waarlijk opgestaan!"

Naar: Aurora lucis rutilat.

SITUACION MUNDIAL

Conferencia preparatoria na Paris.

E conferencia entre representantenan di cuater ministronan di exterior di e cuater potencianan grandi, actualmente ainda ta conferencia. E spiritu cu ta reina einan ta basta enemistoso. Gromyko, e sovietico, ta lanzando acusacion na cabez di e otro representantenan cu ta un gusu. E distinguido americano Sr Jessup na fin di e mitin di diahuebs a bisa cu Sr Gromyko ta tumando su refugio na e manera mas facil di argumenta, esta di no presta atencion na loke e otro conferenciadornan ta bisa. El a recorda tambe e supremo uso cu e siman aki ta tres anja cu gobierno sovietico a retiré di e conseho di gobierno na Alemania pa cual a bini un fin na e gobierno di cuater potencianan; pa cual nan a kebranta e tratado di Potsdam.

Washington.

E embahador americano na Jugoeslavia a declara na Washington cu tin trupa di Oost Europa para clá na frontera di Jugoeslavia, clá pa drenta e pais ei cu invasion. E ta sigurá periodistanan cu e unico pregunta cu a keda áwor ta, ki ora e lidernan di Kremlin lo duna orden pa ataka Jugoeslavia. E embahador ta bisa cu den su opinion Stalin ainda no a duna orden ta pasobra awor resolucion firme y bon preparacion ta miho argumento cu combersacion pa paz.

Campaña koreana.

Mas cu diez division aliado ta avanzando poco poco den e peninsula riba un frente cu nan a reduci na 25 kilometer. E posicionnan exacto di e aliadonan no ta worde divulga, pa motibu di seguridad. Solamente comunicado ta proclama cu aliadonan a recaptura e tanki reservoir di Chunchon, camina tin un plan di coriente electrica, cual a worde recaptura tambe. E planta electrica a worde hanja na bon condicion, y e planta ei ta necesario pa proveé un tercera parti di Korea Sur cu coriente electrica.

Caracas.

Un ingeniero especialista di construccion di awa actualmente haciendo observacion pa un compania priva, Ingeniero Herema, a dirigi su dirigi su mes na e teritorionan inunda pa oeste di Venezuela, esta den e distrito Colon. Ei lo e weita loke por haci pa pone dike na largu di riunan Catatumbo, Zulia y Escalan, pa por worde evita cu nan inundacionnan causa danjo na tera ei banda. Segun su opinion preliminar e ingeniero ta bisa cu ta relativamente facil, en efecto menos cu un miljon di Bolivar lo kosta.

Matanzanan na Indonesia ta sigi.

Ainda na Indonesia tin hopi atake y matanza riba personanan hulandes. En conexion cu esei e Alto Comisario hulandes a dirigi un nota na gobierno di Republica Indonesa. Poco tempu pasa e gobierno ei a sigura gobierno di Hulanda cu bida y propie di tur hendenan estranhero ta sigura y lo worde respeta.

Awor poco tempu despues ya tin hopi estrago cometé pa indonesnan. Opinion general ta cu henter gobierno ei tin poder den e stadnan grandi, pero cu pafor nan no tin muchu poder, banda di campo tin hopi falta di disciplina ainda.

Vandaag herdenkt de Christenheid hoe onze Heer Jezus Christus, daags voor Zijn lijden brood nam in Zijn heilige en eerbiedwaardige handen, de ogen ten hemel hief, het zegende en sprak: Eet allen hiervan, dit is mijn lichaam. Desgelijks ook na de maaltijd nam Hij de kelk en gaf haar aan Zijn discipelen, zeggende: Drinkt allen hieruit, want dit is de kelk van Mijn bloed. Doet dit te Mijner gedachtenis. Protestanten bij de viering van des Heren Avondmaal, katholieken bij de viering van de Heilige Mis zullen deze dagen stil staan bij dit gebod. Temidden van het rumoer des tijds, temidden van het gekuip en het gewankel, zullen zij elk op hun wijze gemeenschap hebben met hun Heiland. Om met deze Heiland te sterven, maar ook met Hem te verrijzen. Zo wensen wij elk onzer lezers een Zalig Paasfeest.

PAASCONCERT VAN DE EXCELSIOR COMMUNITY BRASS BAND

De Excelsior Community Brassband, die onlangs haar nieuwe clubgebouw in gebruik nam, welke gelegen is aan de weg naar Sera Pretoe zal op Zondag a.s. een concert geven op de standplaats van de band. Wij zijn er zeker van dat de Sint Nicolasianen een dankbaar gebruik hiervan zullen maken.

VROEGSTE PASEN VOOR HET JAAR 2000

Pasen valt dit jaar op de vroegste datum in de gehele tweede helft van de twintigste eeuw. Niet vóór 2008 zal Pasen nog vroeger vallen, nl. op dezelfden datum als in 1913 : 23 Maart.

De vroegste datum waarop Pasen het laatste gevallen in 1818 en pas in 2285 zal het opnieuw op 22 Maart Pasen zijn. in 1943 was het op 25 April Pasen en niet vóór 2038 zal Pasen opnieuw op die datum vallen. In 1940 is het op 24 Maart Pasen geweest. Dit zal niet meer voorkomen voor 2391.

De datum, waarop Pasen valt is volgens een besluit van het concilie van Nicea in 325 de eerste Zondag, nadat het op of na 21 Maart volle maan is geweest. Dit jaar zal het volle maan zijn op Vrijdag 23 Maart. De eerste Zondag daarna is dus 25 Maart.

In verband met Goede Vrijdag en Pasen verschijnt de Arubaanse Courant NIET op Donderdag 22 Maart. Wij komen daarom Zaterdag 24 Maart met een dubbel nummer van acht pagina's.

HELPT ARUBA AAN EEN GESCHIKT SPORTSTADION!

Bezoekt de grote Fair in het Wilhelminasportpark! Een Sportstadion op Aruba is van groter belang dan Tennisbanen op Curaçao!

Dat de sportbeoefening voor de jeugd noodzakelijk is, zal een ieder die de lichamelijke opvoeding van onze jeugd een warm hart toedraagt, met ons eens zijn. Reeds geruimen tijd is gebleken dat Aruba een goed en degelijk sportstadion hoog nodig heeft. Over heel Aruba worden de verschillende takken van sport beoefend en wel op grote schaal en meer en meer wordt het gebrek van een sportstadion gevoeld. Duizenden sportliefhebbers staan week in week uit in de felle zon naar de verschillende sportwedstrijden te kijken. Overal op ons voortvarende Aruba wordt er gebouwd. Grootse gebouwen zijn getuige van de grote vooruitgang van onze parel van de West. Gebouwd wordt er op aller gebied. Deze geweldige vooruitgang stemt ons allen tot vreugde en tevredenheid, immers wie het land liefheeft geniet van haar welvaart. Gebouwd en geploegd wordt er ook op het gebied van de lichamelijke opvoeding van onze jeugd, doch op deze nog lang niet voltooide akker is nog veel en veel werk te verrichten. De sportbeoefening van de jeugd is van heel groot belang voor het land, immers sport kweekt nevens haar andere schone doelstellingen, een gezond geslacht. Over heel de wereld heeft men het grote belang van de sportbeoefening ingezien. Grote mannen zoals wijlen Baron Pierre de Coubertin hebben het als hun levenstaak beschouwd de sport in internationale banen te leiden. Deze mannen zagen het grote belang van de sportbeoefening, door de jeugd in. Zij hebben door hun grootse werk de ogen van de mensheid geopend. Een verheugend feit is het dat ook op Aruba het grote belang van de lichamelijke opvoeding van de jeugd wordt ingezien. Reeds geruimen tijd bestaan er ernstige plannen om een degelijk sportstadion op Aruba te bouwen. Aruba dat wegens gebrek aan een goed sportstadion zo goed als geen internationale betrekkingen met het buitenland kan onderhouden, ligt dan ook op dit gebied ver achter bij ons zustereiland Curacao, dat dank zij de NABLO in het bezit is van een Rifstadion, zwembad, tennisvelden enz., terwijl ook op Mundo Nobo een nog voor de voetbalsport afgesloten voetbalveld gebruikt wordt. Met het oog op het grote belang van de sport en speciaal met betrekking tot het buitenland, MOET ARUBA HAAR SPORTSTADION KRIJGEN, en wel zeer spoedig. De NABLO fair welke op Curacao werd gehouden met het oog op de stimulering van de lichamelijke opvoeding van de ANTILLIAANSE JEUGD, heeft een winst van 48000 gulden opgebracht. Dit geld zal zoals wij gelezen hebben bijna in zijn geheel besteed worden voor de aanleg van nieuwe TENNISBANEN OP CURACAO. Dit besluit van de NABLO heeft ons diep getroffen, immers het lichaam dat de lichamelijke opvoeding in heel de NEDERLANDSE ANTILLEN MOET BEHARTIGEN, heeft hier blijk gegeven de aanleg van tennisbanen op Curacao boven de bouw van een voor Aruba zo noodzakelijk sportstadion te stellen. Wij weten allen wel dat het geld dat de fair op Curacao opbracht uit de zakken is gekomen van de Curacaose ingezetenen, maar daarentegen staat dat de NABLO zeker in staat moet zijn en ook is om Aruba financieel te helpen met de bouw van het sportstadion. De N.A.B.L.O. die gelet op haar doelstelling en haar grote naam (Nederlands Antilliaanse Bond voor Lichamelijke Opvoeding) zou toch, waar reeds jaren Aruba om een sportstadion roept en de noodklokken luidden, hier eigener beweging de helpende hand moeten bieden. Daar thans wederom gebleken is dat Aruba hier zelf aangewezen is deze aangelegenheid in eigen handen te nemen, zal zij ook tonen in staat te zijn een haar waardig sportstadion te bouwen. Hier zal de leus moeten gelden, HET KAN EN HET KOMT!! De lichamelijke opvoeding van de Arubaanse jeugd is te belangrijk om nog langer uit te stellen. Ingezetenen van Aruba gij allen weet dat de jeugd onze toekomst is. Deze jeugd doet thans een beroep op U allen. Bezoekt daarom de grote fair ten bate van de bouw van het Arubaanse sportstation. Laat deze fair een grootse demonstratie worden van de wil van het Arubaanse Volk. Steun deze zaak, het is ons aller belang, het is een **Arubaans belang. Aruba ontwaak en stem deze grote zaak. De jeugd zal U dankbaar zijn. Aruba moet spoedig haar sportstadion hebben. Daarom allen naar de grote fair welke op 24; 25 en 26 Maart gehouden zal warden in het Wilhelminasportparkt. De opening zal Zaterdagavond plaats vinden door de heer Gezaghebber van Aruba 8 uur precies.**

DE TUKKER

ONDERWIJZERS AAN HET VOETBALLEN

Zaterdagmorgen zullen de onderwijzers van de Julianaschool een voetbalwedstrijd tegen de onderwijzers van het Dominicus College spelen. Leider van deze wedstrijd zal zijn de Heer Westerink. De elftallen zullen als volgt zijn opgesteld: Dominicuscollege: doel, Kok; achter, Koek en Brouwer; midden, Koppelmans, Atoon en Biervliet; voor, Rozenstand, Pepels, Degen, Tjon en Burgos.

Julianaschool (versterkt): doel, Droog;; achter, Snoek en Berghuis, midden: Hoogerboord, Putters en De Hoop; voor, Dieffenthaler, Warnars, Valk, Douwes en Van Kuilenburg.

Het elftal van de Julianaschool zal het zonder de Heer Irausquin tot een overwinning moeten brengen. Of het zal lukken? De wedstrijd wordt gespeeld op het .C.A. terrein en vangt aan om negen uur. Toegang Vrij. We hopen dat de heer Westerink niet al teveel strafregels zal behoeven op te geven.

BEZOEKERS OP ARUBA

Op ons eiland arriveerde Mrs. Irene Curiel van Curaçao. Zij zal het Paasweekend doorbrengen ten huize van de Heer en Mevrouw Carel Albrecht.

LOOK STOP! PLANE LANDING!

Door de Ver. Veilig Verkeer werd onderstaande in het Engels gestelde circulaire aan alle bestuurders van bussen, taxis enz. uitgereikt.

ATTENTION DRIVERS!

Danger ahead! Plane coming to a landing! It takes only a few seconds from the time the plane makes a circle to come in for a landing to the time she touches the runway. The points you have to remember are these: — there are air pockets at all times, that make the plane drop suddenly — the wind changes direction, and the plane coming to a landing can run into all kinds of difficulties — a plane cannot use her brakes while in the air, but you can at any time. Is your time so valuable to risk your life and endanger lives of others?

You can live long if you are careful, but you can kill and be killed by not looking in a split second.

BE CAREFUL!

Vereniging voor Veilig Verkeer

PEDRO SEMELAAR NAAR CHICAGO VERTROKKEN

Op Maandag 19 dezer vertrok de veelbelovende, 22 jarige Pedro Semeleer naar Chicago om een training van 4 maanden te ondergaan. De Lago Oil, waar Pedro als electriciën werkzaam is, stuurt dit landskind naar de International Automatic Company in Chicago, waar hij zich in de telefonie zal bekwamen.

Pedro, die in 1947 het diploma van de Apprentice Training Program verwierf, werd als beste gekozen uit een groep van 8 gegadigden.

Wij wensen de Lago en Pedro succes met deze onderneming en zijn er zeker van dat hij de goede naam van zijn landgenoten zal hooghouden.

Seccion na Papiamento

Protestanan di hendenan di San Nicolas contra Campo Alegre.

Siman pasa tabatin un demostracion di habitantenan di San Nicolas, contra e disposicion di gobierno di permiti un Campo Alegre einan. Parce e habitantenan di San Nicolas, cu razon, ta obstnia contra un cas di desorden den di meimei di ciudad. Sigur e alegristanan a prepara nan caso hopi bon! Ta di spera cu autoridad competente, una vez cu decision worde tuma pa haci tal cos, lo ordena pa e establecimiento worde traha for di stad, mescos cu na Corsow.

Ministro Peters a despedi di Bonaire.

Siman pasa nos Gobernador, kien awor ta ministro, a despedi di habitantenan di Bonaire. Su Excelencia a yega cu Van Speyk y a tuma cuminda na cas di Gezaghebber Krugers. Anochi el a despedi den un recepcion di pueblo di Bonaire, diciendo cu ta dweel e di bai, pero toch ta contentu pe cu e ta bai ocupa un puesto caminda e por sigi mira pa interes di nos islanan.

Dia 30 di Maart cu e avion di mei anochi Ministro Peters lo bolbe Hulanda. Diamars, dia 27 Gouverneur lo duna un recepcion den Pasangrahan na Playa, pa esnan cu kier despedi di Djé hanja tal oportunidad.

Artista di fama Mundial - Chaja Goldstein.

E artista di fama mundial Chaja Goldstein lo concerta na Sociedad Bolivariana dialuna awor dia 26 di Maart.

Ya hopi anja caba e dama polaca aki ta concerta na Europa caminda su bailenan y cantonan a hanja bon recepcion.

Amantenan di arte lo por presencia su trabao, dia 26 di Maart pa 8 or di anochi den edificio di Sociedad Bolivariana.

DR. ROBLES BEDANKT ALS VOORZITTER VAN DE VERENIGING SURINAME

Op een vergadering van Vrijdag 16 dezer, opgeroepen door de vertegenwoordiger van de Surinamers op verzoek van ongeveer 90 landgenoten, gehouden in de club Suriname, trad de heer R. Robles als voorzitter, van de Vereniging Suriname af, dus ook als vertegenwoordiger van deze groep, aangezien de voorzitter alszodanig optreedt.

Het is duidelijk dat er een politieke achtergrond hierachter zit, hetgeen echt jammer is.

Voor de 2de maal dreigt er een crisis te ontstaan in de vereniging terwille van de politiek.

Wij herinneren ons de aanval op de heer Jan Simoons, ex-voorzitter van de vereniging Suriname door een zekere Tjon-tjon, die verregaande gevolgen heeft gehad, thans is het weer de politiek, die de hartstochten weer doet oplaaien.

Naar wij menen te weten circuleert er een lijst onder de leden van de vereniging, die ten doel heeft de heer Robles te benaderen met het verzoek op zijn genomen besluit terug te komen.

Wij, die deze bevolkingsgroep, een zeer goed hart toedragen, hopen dat er spoedig een einde aan deze crisis komt.

EERSTE LAGO WERKNEEMSTER MET PENSIOEN

Mejuffrouw Alecila Hernandez geniet deze eer.

Er zijn reeds vele werknemers van de Lago, die een pensioen genieten doch voor kort was er nog geen vrouw, die dit voorrecht genoot.

Deze eer komt toe aan mejuffrouw Alecila Hernandez de eerste vrouw die dit voorrecht geniet.

De gepensioneerde, die werkzaam was in de wasserij, 50 jaren oud is en 15 dienstjaren achter de rug heeft, feliciteren wij van harte.

Verloofd:

DWINA HONCHAR

en

MAX ARENDS L. Jr.

25 Maart 1951

55 Park Avenue, Garfield, New Yersey, U.S.A.

Mr. and Mrs. HENRI V. J. ROMBOUTS announce the engagement of their daughter

MILDRED ANITA

to

Mr. David R. Whitehead

Boston
New York, March 25, 1951.

A.C. 262

EILANDSRAADVERKIEZING

De Candidaatstelling voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad zal plaats hebben op **Maandag 2 April 1951.** Op die dag kunnen vanaf 9 u. v.m. tot 4 u. n.m. bij ondergetekenden, op Curaçao op het Bevolkingsbureau, op Aruba en Bonaire op het Gezaghebberskantoor, lijsten van candidaten worden ingeleverd, ondertekend door ten minste vijf en twintig kiezers, voorkomende op de kiezerslijst **1950.** De inlevering moet persoonlijk geschieden door een der ondertekenaars. Eenzelfde kiezer mag niet meer dan één lijst ondertekenen. Eenzelfde candidaat mag niet voorkomen op meer dan één van de ingeleverde lijsten.

Formulieren voor de candidatenlijsten en voor de bewilligingsverklaringen zijn kosteloos verkrijgbaar op het Bevolkingsbureau.

De ingeleverde lijsten worden onverwijld op het Bevolkingsbureau voor een ieder ter inzage nedergelegd.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL.

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ.

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS.

Aruba wandelt (XIX)

Aloë en tegels komen van Dakota

MUEAUFACFE, en daaronder SECKFAD, dit zijn de onbegrijpelijke letters die op een stenen schaagmuur geschilderd zijn van een oude, blijkbaar sinds lang niet meer gebruikte aloë — stokerij op Dakota. We liepen er wat te dwalen laatst. Het was guur weer en we waagden ons niet ver van honk. Dakota is dan altijd een bosryke streek met de grilligste laantjes, mooie bloemen, vogels en weiden.

Eerst hadden we wat bij een padvindershuisje gekeken. Ze konden daar in afwachting van een auto-defe zijn, doch aangezien Aruba wel vele kwebbelende tongen, maar geen inquisitie rijk is, was de brandstapel vermoedelijk voor wat anders bestemd. Keurig lagen de dorre twijgen te wachten, met een geultje er omheen. We hadden het zo koud, dat we er bijna de fik in hadden gestoken.

Vlak erbij een oud huis en daarbij, tussen het lover die aloë-geschiedenis, die eerst aan een heidens brandofferaltaar doet denken. Een ruw stenen gevaarte, pannen en lappen, een kist touw (uit Trondheim !) een een koeig-i boom, zo dik, dat hij eens een Wodanseik kon zijn. Hieronder huivend een vervallen bouwsel. Er binnen was het vergeven van de maribomba's; een blauwe deksel lag er, een verroest kooktoestel. Maar vooral dat ruwe uit grote steenblokken opgebouwde altaar. Het was griezelig. Een slaapezel stond tegen de kant. Een vuurrode trui lag er en dan dat waanzinnige abacadabra op de ingangsmuur. Tunas' en stekelige planten er omheen. Een vervallen knekelhuis er tegenover. We hebben Rob Lend er niet gezien, maar hém zouden wij hier wensen om te schilderen.

In een weitje kwamen heel fijne vleeskleurige sprietjes, rose-rood, uit de grond. En op elk sprietje een stukje dons.

Achter een donkere haag van cactus en ander groeisel hebben we liggen kijken. Naar weerskanten het weiland. Het groene gras wordt nu al bruin. Wie Aruba's groene velden wil zien, moet nu gaan kijken. Lang zal het niet meer duren. Uit het frisse gras stak hier en daar een struik omhoog, snuivend in de briesende wind. Achter ons zongen de vogels in de cactussen. Het was donker en somber, zo dicht stonden de cactussen, vier meter hoog, opeen. In de verte hoorden we auto's razen. Gek, zoals die auto's altijd razen. Als je zelf langzaam rijdt, ontmoet je tenslotte toch altyd weer dezelfde mensen die je kort tevaren voorbij gestoven zijn.

Hier was de rust. Waar ter wereld kan met tien minuten lopen van het centrum ener stad, met konijntjes aan je voeten in geurig gras gaan liggen en geen sterveling zien. Aruba is wel een bijzonder begenadigd oord, wat de combinatie van werk en vrije natuur betreft.

Door een veld met bruingele stengels, waaraan lichtgroene blaadjes en donkerbruine peultjes zijn we naar de grote weg gewandeld. Het fris ruikende gewas kwam ons tot de heupen. En wij stapten maar (dapper) door tot we (wat later en via de grote weg) bij het Coney-island kwamen. Er staat daar in de buurt dat merkwaardig aandoende paarse huis van de kunstenaar De Castro. Soms ziet men hem op zijn terras zitten. Vaker is hij „ernaast" in zijn fabriek, waar wij eens zijn gaan kijken. Buiten lokten al die fraaie bloembekkens, die je — naar bleek — voór 7½ tot 10 gulden per stuk kunt kopen. Er is een soort monster-afdakje met dakpannen, maar die worden momenteel niet meer gemaakt, omdat men tegen de millioenen-import niet op kan en de asbestplaten goedkoper en in vele opzichten beter zijn. Binnen liep ook de goede heer Loef rond en zo kregen wij De Castro's kleuren-mengingen te zien. Eerst op een stalenkaart, waar de meeste tegels met een nummertje er op te zien zijn. Dan is het kantoor, waar de gastvrije fabrikant zijn vreemdsoortig bezoek koffie offreert, alvorens wij de fabriekszaal ingaan. Wanneer de mens het kind benadert, wordt hij vaak de grootste artist. Boven ons hoofd hingen rijen vormpjes, zo iets als waarmee wij enige decenniën terug in de historie, taartjes bakten aan het rulle strand van Bergen-aan-zee en Noordwijk. Dáár speelt de heer De Castro mee. En hij vult zijn vompjes mte gekleurd cement, perst er vervolgens — weet U wel van het strand: een tikje water en dan met het handje aandrukken: net echte taartjes waren het dan — perst er vervolgens met water de heerlijkste tegels van. Het lijkt zo eenvoudig. Maar het zoeken en combineren der kleuren is iets wat alleen een geoefend kunstenaarsoog vermag. Die mijnheer De Castro leeft — wat men zelden ziet tegenwoordig — met zijn hart in zijn tegelfabriek. Hij kiest het diepe wijnrood. Hij verft het zachtste flessengroen op de vingertoppen en tintelt met het oog als hij zegt, dat dit de duurste kleur is, die hij maakt. Nóg meer groenstof er bij en de tegel wordt broos. Voor elke kleur zijn de minima en maxima in cijfers vastgelegd. Er komen machines aan te pas die persen, maar het is De Castro's hart dat het leven in de tinten van zijn tegels brengt. Kom eens mee, zegt hij met een rode tegel in de hand, en we gaan naar een kuip, waar de pas geperste tegel in het water gaat om de gloed er op te brengen. De Castro's oog gaat rond, als zijn werklui bezig zijn met een zeefje kleurenpoeier te gieten, zoals Elisabeth de kaneel op onze om-de-daagse rijstebrei strooit. Vierhonderd tegels maakt zo'n man per dag, vertelt de baas. En wij vragen ons af, of in deze tegels niet meer het leven schuilt, dan in de geglazuurde en „hardgebakken" tegels van elders.

De Standard Oil ook in Nederland

Standard Amerikaanse Petroleum Compagnie bestaat zestig jaar

Wij lezen in het Alg. Hb.:

Op 1 April a.s. bestaat de Standard Amerikaanse Petroleum Compagnie — ondanks haar Amerikaanse naam een Nederlandse N.V — zestig jaar. Dit feit zal, naar de directeur de heer B. Klaarre ons mededeelde, op 30 Maart a.s. in het Esso-gebouw te 's-Gravenhage, op bescheiden wijze worden gevierd.

De relatie van ons land met de Standard Oil dateert overigens van oudere datum. Op 1 Januari 1875 richtte nl. de heer Otto Horstmann, grootvader van mevr. Van Kleffens, de echtgenote van onze gezant te Lissabon, de firma Horstmann en Co. op. Deze firma betrok Standard Oil-petroleum via de New Yorkse makelaarsfirma Herman Stursberg en Co. Bij een bezoek van leden van deze New Yorkse firma in 1891 aan Rotterdam, werd besloten tot de oprichting van de American Petroleum Compagny met hoofdkantoren te Rotterdam en Antwerpen. In 1920 werden de vestigingen te Rotterdam en Antwerpen zelfstandig. De Nederlandse tak behield het Duitse afzetgebied op de linker Rijn-oever, maar dit werd in 1930 afgestaan aan de Duitse zuster-onderneming. In 1937 kreeg de A.P.C. haar tegenwoordige naam, met de bekende afkorting Esso. Inmiddels was — in 1924 — het hoofdgebouw aan de Benoordenhoutseweg te 's-Gravenhage verrezen, wijd en zijd bekend als „Petrolea," maar inmiddels ook al omgedoopt in „Esso"-gebouw. Met zijn markante toren accentueert dit gebouw in belangrijke mate het silhouet van Den Haag.

De band met de Standard Oil (New Jersey) werd in 1920 aanzienlijk verstevigd doordat deze Amerikaanse maatschappij een belangrijk pakket aandelen van de A.P.C. verwierf.

In de aanhef wezen we er al op, dat de Sandard Amerikaanse Petroleum Compagnie een Nederlands bedrijf is. Het feit, dat een deel van de aandelen in Amerikaanse handen is, verandert hieraan niets. Immers dat is met meer Nederlandse bedrijven het geval. De Standard heeft uitsluitend Nederlands personeel, 1400 leden omvattende, in dienst. Zoveel mogelijk betrekt zij haar materieel ook uit Nederland door het plaatsen van orders bij de Nederlandse industrie. Weliswaar komt een deel harer producten uit het buitenland, maar aangezien de Standard voor de helft deelneemt in de Nederlandse Aardolie Maatschappij (N.A.M.), die o.a. in Drenthe olie boort, wordt daarmee het Nederlandse karakter ook nog op andere wijze geaccentueerd. Gedurende de eerste dertig jaren van haar bestaan verkocht de Standard hoofdzakelijk lichtpetroleum, maar de ontwikkeling van de aardolie-industrie over de gehele wereld was oorzaak, dat al meer producten ook door de Standard aan de markt werden gebracht, zoals benzine, paraffine, smeerolie, vloeibaar gas, vliegtuigbenzine, synthetische rubber, enz.

De Standard heeft drie motortankschepen in de vaart, met een totale capaciteit van ca. 50.000 ton. De binnenvloot heeft een capaciteit van 8000 ton en bovendien beschikt de maatschappij nog over 200 eigen spoorwegtanks wagons en over een uitgebreid wagenpark voor de distributie aan de afnemers.

De Standard had vóór de tweede wereldoorlog een zeehaveninstallatie te Rotterdam en Amsterdam. Tijdens de oorlog werd die te Amsterdam vernield. Na de oorlog is de Amsterdamse installatie niet herbouwd.

Ter gelegenheid van het jubileum zal het Esso-museum in het hoofdkantoor worden opengesteld. Bovendien zullen een etalage-wedstrijd en een service-wedstrijd worden gehouden. De leerlingen van de middelbare scholen in Den Haag zullen voorts kunnen meedingen in een opstelwedstrijd over de petroleumindustrie.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 12 t/m 17 Maart 1951.

Barbara Francisca geb. 9 Mrt. dochter van Everon, Pedro en Henriquez, Elizabeth. Oswald Crofton geb. 26 Febr. zoon van Stroud, Oswald en Simon, Anna Joselyn Yuleta Everett Clinton geb. 2 Mrt. zoon van Hassell, Elsworth Clinton en Leverock, Violet. Alfredo William geb. 11 Mrt. zoon van Priest, Gaston Gerard en David, Elfride Eleonore. Sylvian Erroll geb. 9 Mrt. zoon van Francis, Bartholomew Sylvester en Nicolaas, Loreta Maria. Jacinto Christiaan Paulus geb. 6 Mrt. zoon van Wever, Luciano en Schwengle, Epifania Augustina. Ruth Catalina geb. 9 Mrt. dochter van Nicolaas, Generoso Pedro en Sosa, Natividad Manuela. Barbara Kathleen geb. 27 Febr. dochter van Richardson, Edward Ebernezier Bryson en Duzant, Marthe Elisabeth. Ellen Maria geb. 11 Mrt. dochter van Leer, Mario Antonio en Isidore, Scylla. Leonard Leroy geb. 6 Mrt. zoon van Penniston, Frederick Randolph en Busby, Rosa Ozefa, Geertruida Cornelia geb. 5 Mrt. dochter van Vis, Carlos Alfons en Semeleer, Fidelia Margarita. Alice geb. 10 Mrt. dochter van Charles, Elita. Evelyn Coleta geb. 6 Mrt. dochter van Stamper, Cicilia Maria. Delphine Leoncita geb. 12 Mrt. dochter van Arrindell, Juliette Isoline. Shirley Diana geb. 7 Mrt. dochter van Griffith, Williams Howard en Lejuez, Pearl Gertude. Jessie Leonard geb. 8 Mrt. zoon van Connor, Emile Leonard en Caroliny, Honora Lisette, Thompson Arnold geb. 8 Mrt Anthony Johan Randolph geb. 10 Mrt. zoon van Bruin, Sybren Douwe en Arends, Maria Elizabeth. Henry Albert geb. 6 Mrt. zoon van Trimon, Americo en Geerman, Magdalena. Mario Francisco geb. 11 Mrt. zoon van Maduro, Juan Antolin Estevan en Croes, Maria Candelaria. Victor Rolando geb. 10 Mrt. zoon van Sanchez, Pedro Pablo en Bermudes, Ceferina. Elian Gladys geb. 26 Febr. dochter van Thomas, William Alexander en Rollan, Helene Vernice. Gregorio Marco geb. 12 Mrt. zoon van Geerman, Paulus en Curiel, Abelino. Eulogia Ramira geb. 11 Mrt. dochter van Gomez, Dominico Leurencio en Luydens, Teresa Maria. Rosalinda geb. 12 Mrt. dochter van Donata, Claudio Marcelo en Rozenberg, Maria. Yudit Eulogia geb. 11 Mrt. dochter van Richardson, James Lionel en Krips, Juliana Leoncia Maria. Tomas de Aquino geb. 7 Mrt. zoon van Geerman, Angelica. Cladie Volantine geb. 12 Mrt. zoon van Joseph, Calvin en Joseph, Princess. Godfried Candido geb. 10 Mrt. zoon van Wanga, Gregorio Eufracio en Sint Jago, Thomasa Chrisma Philomena geb. 16 Mrt. dochter van van der Biezen, Ludovicus Maria en Jansen, Justina Lucianita. Gertrude geb. 17 Mrt. dochter van de Mey, Julio en Lampe, Rosalinda. Rudy Raymundo geb. 16 Mrt. zoon van Vrolijk, Carmen.

Overlijden van 12 t/m 17 Maart 1951.

Boekhoudt, Aura Alvira Agnes overleden 11 Mrt. Martinus, Rey Ismael overleden 12 Mrt. Oduber, Eva Ines overleden 15 Mrt.

Huwelijken van 12 t/m 17 Maart 1951.

Maes, Bertus Theodorus en Tai-A-Pin, Cornellie Maria geb. 13 Mrt. Ativille, John en Toussaint, Margaret geb. 13 Mrt. de los Santos, Ernesto en Viera, Francisca geb. 15 Mrt.



DOUANE-SCHEEPVAARTSTATISTIEK
Eiland Aruba over 1950 met vergelijkende cijfers aver 1949

Haven en soort schip	1950			1949		
	Aantal	Bruto inhoud in m3	Netto inhoud in m3	Aantal	Bruto inhoud in m3	Netto inhoud in m3
St. Nicolaasbaai:						
Lake-tankers	2602	25.585.141	13.930.495	3480	35.755.421	20.059.818
Ocean-tankers	1786	49.323.120	30.015.452	1454	36.248.115	21.910.584
Passagiers- en vrachtschepen	107	1.687.926	1.009.349	57	749.758	426.259
Sleepboten	—	—.—	—.—	1	154	—.—
Totaal	4495	76.596.187	44.955.296	4992	72.753.448	42.396.661
Oranjestad:						
Lake-tankers	9	75.593	39.812	12	106.388	56.544
Ocean-tankers	2	48.463	27.467	4	85.117	52.146
Passagiers- en vrachtschepen	376	2.984.027	1.731.716	392	2.338.962	1.449.929
Zeilschepen	834	83.601	74.835	885	113.229	93.196
Zeilschepen met motor	128	28.305	22.584	158	18.795	17.132
Totaal	1349	3.219.989	1.896.414	1451	2.662.491	1.668.947
Druifbaai:						
Lake-tankers	647	6.083.141	3.164.301	525	4.838.590	2.572.606
Ocean-tankers	273	6.184.691	3.667.997	235	5.307.635	3.151.759
Passagiers- en vrachtschepen	9	66.729	39.241	7	69.932	42.591
Zeilschepen	4	489	425	8	1.323	1.201
Totaal	933	12.335.050	6.871.964	775	10.217.480	5.768.157
TOTAAL	6777	92.151.226	53.723.674	7218	85.633.265	49.833.765

Stoomschepen 5811 Zeilschepen 966

Arubaans Commentaar

*** Op Curaçao besliste de rechter in kort geding tegen de Procureur-generaal, dat iemand die eenmaal een verblijfsvergunning voor het gebiedsdeel heeft gekregen er niet zomaar uit gezet kan worden de p.g. meende van wel en had iemand het gebiedsdeel uitgezet, toen hij van werk veranderde). De rechter is van mening dat wanneer een Nederlander in dit Nederlandse rijksdeel is toegelaten hij alleen via een formeel bevel tot uitzetting uitgezet kan worden en dat hij van zulk een bevel eerst nog in beroep kan gaan bij de Gouverneur.

*** De Curaçaose en Arubaanse bladen zijn eenstemmig in hun oordeel over Gouverneur Peters' benoeming tot Minister van — wat dan thans schijnt te zullen heten — Uniezaken en Overzeese Rijksdelen. Ook de Surinaamse bladen zijn het erover eens dat thans een man aan dit departement komt, die tenminste weet wat de West is en men hoopt dat Minister Peters Suriname nog zal aandoen. Zoals gemeld nodigde gouverneur Klaassez de Minister reeds uit). Ons eigen commentaar, dat wij trouwens in het gesprek der Arubanen duidelijk bevestigd vonden, kent de lezer reeds. Schreven wij, dat één departement voor Oost en West minder gunstig is, De Morgenster veronderstelt in het aanblijven van oud-minister Goetzen (die staatssecretaris wordt) aan dit departement, dat deze zich vooral met de Oost zal onledig houden, terwijl Minister Peters vooral de West zal nemen. De RTC is immers op komst. De Amigoe di Curaçao loofde „de nuchterste kalmte, welke Gouverneur Peters temidden der politieke tornado's wist te bewaren" en vergelijkt ir Peters met.... Maarten Tromp (wien evenwel abusievelijk het devies „Dispereert niet" in de mond gelegd wordt: dit is van Coen), een inderdaad eervolle vergelijking, ook al is de pacifieke figuur van ir Peters wel moeilijk in een vergelijking te brengen met de bondige zeeheld uit de Gouden Eeuw. — In de Nederlandse bladen troffen wij levensbeschrijvingen aan van ir Peters, maar nog geen commentaar op zijn ministersbenoeming.

*** De Surinamers op Aruba zullen met belangstelling de verkiezingen in hun land hebben gevolgd. Dertien zetels voor de NPS, 6 voor Hindoestaanse Partij en 2 voor de Indonesische groep, betekent een geheel nieuw beeld. De Progressieve Surinaamse Volkspartij, die zoals bekend op katholieke grondslag staat, zal in het komende Statencollege dus niet vertegenwoordigd zijn. Dat deze laatste groep geen zetel kon behalen, schaadt het universele karakter van de Surinaamse Staten ongetwijfeld. Aan de andere kant betekent de absolute meerderheid van de NPS, dat coalitievorming in Suriname niet nodig is: de NPS regeert. Wij wensen haar succes en voorspoed bij wetgevende werk voor Suriname.

De Amigoe di Curaçao voorziet papierschaarste, reden waarom het zijn dubbele editie zal laten vervallen. Wij betreuren dit ten zeerste. Evenals wij het betreuren, dat de Beurs- en Nieuwsberichten kort geleden zijn abonnementsprijs voor het eiland Curaçao moest verhogen. Voor de pers is een zo vrij mogelijke ontwikkeling gewenst. Wat ons blad betreft voorzien wij voorshands nog geen stagnatie in de papierleveranties. Een ander Arubaans blad heeft de strijd om het bestaan dezer dagen helaas opgegeven. Het totaal aantal krantenlezers blijft echter toenemen (de oplagen worden groter), zodat wij hopen, dat het oude peil gehandhaafd kan blijven.

*** Volgens Time worden er in Engeland per 1000 inwoners elke dag 600 kranten gekocht. In Luxemburg 445, in Australië 432, in Noorwegen 421, in Zweden 416, in Zwitserland 355 en in de Verenigde Staten 354. Voor Aruba berekenden wij het cijfer op 75.

*** De Regeringsverklaring heeft — als de overseining door ANP volledig is — ons op Aruba teleurgesteld. Wijdlopend gewaagt het staatsstuk over de interne zaken van Nederland en over Nieuw Guinea, alsmede over Indonesië, maar met geen woord spreekt het document over de Nederlandse Antillen — een onderwerp dat zowel door de nieuwe staatkundige verhouding van ons gebiedsdeel tot Nederland, alsook door het belang van onze eilanden zelf, zeker stof genoeg zou hebben geboden. Moeten wij hieruit zien, dat de Minister van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen bij het samenstellen van deze Regeringsverklaring nog niet aan het Plein zetelde? Wij hopen ir Peters' aanwezigheid bij een volgende verklaring dan te bemerken.

*** Het Nederlandse kabinet is er. Het is practisch het oude. De Telegraaf zegt „dat het karretje op de zandweg verder sukkelt". De Maasbode gewaagt van „de offers der KVP". Elsevier stipuleert niet ongeestig, dat nu juist herziening van het kabinet nodig is. Trouw merkt op, dat dit niet het kabinet is, waarop ons volk heeft gewacht, het is een kabinet met het oude zeer, nl. de samenwerking van katholieken en socialisten. De NRCt. vraagt zich af, of de kabinetscrisis gezien het resultaat wel zin heeft gehad. De Tijd zegt dat de uitdrukking „nieuw kabinet" een eufemisme is: het is het oude kabinet, dat sterk aan politieke vormkracht haperde en niemand kan aantonen, waarom dit nieuwe wel vormkracht zal hebben. Over de vervanging van minister Van Marseveen door minister Peters schrijft De Tijd:

„Of het ook bevredigend is, dat de K.V.P. haar positie verzwakt heeft door niet alleen de steen des aanstoots mr Oud, namelijk minister Van Maarseveen, van zijn departement te verwijderen, maar vooral ook door het aanzienlijke departement van Justitie prijs te geven (de vertrouwenwekkende minister Struycken heeft spoedig en bitterlijk moeten ondervinden wat het is voor de politieke leeuwen geworpen te worden) is een zaak, waarop de K.V.P. zich in eigen boezem wel zal bezinnen. Maar wij herinneren ons de stille woede, die zich van de katholieke leiders meester maakte, nadat in 1948 gebleken was, dat hun vertrouwensman, de formateur van die fameuze dagen, het minister-presidentschap had toegespeeld aan een socialist. Dit nu is thans reeds een als geheel reëel aanvaarde tactiek geworden, doch de katholieken hebben zich verder verzwakt door Justitie te ruilen voor een vage gelegenheidscreatie als de speciale ministerszetel, die aan prof. Albregts is toegedacht. Men zal het moeten aanvaarden als de prijs voor een tactiek, waarvan zij zich blijkbaar zoveel voorstellen.

Overziet men dit gehele resultaat nog eenmaal, dan kan men zich moeilijk indenken, waarom dit zeven weken heeft moeten duren. Zeven weken, waarin het land ontstellende schade heeft geleden, omdat beslissingen van het grootste gewicht, die reeds lang genomen hadden moeten zijn, ongetroffen bleven. Zeven weken, waarin wij achterop zijn geraakt in politiek, in sociaal en in economisch opzicht, om van de schade aan het vertrouwen in „de politiek" bij grote groepen van eerst verbijsterde en toen tot cynische onverschilligheid gebrachte Nederlanders maar te zwijgen. Zeven weken schade 'uit naam van het landsbelang".

*** Wij ontvingen enkele brijven van lezers waarin zij klagen, dat de Arubaanse Courant geen stelling neemt tegen de plannen tot oprichting van een Campo Alegre op Aruba.

Wij leven in een Christelijk land,
Wij geregeerd worden door een Christelijke Regering,
Wij een Christelijk Volkslied hebben, waarin wij God smeken ons nimmer meer te verlaten en wij belijden op Hem te zullen bouwen,
Wij met de Apostel Paulus belijden en erkennen, dat de over ons gestelde Overheids Gods Dienaresse is, U, (ons) ten goede!
Wij in alle Kerken elke Zondag God's zegen afsmeken voor hen die ons regeren en in Hoogheid zijn gezeten.
Wij elke Wet afkondigen met de woorden „Bij Gratie Gods... enz"

— — — — —

En dan een Campo Alegre?

———

Neen, naar onze mening onmogelijk.

Of het een of het ander. Beide kan niet.

UITTREKSEL UIT DE MIDDELENSTAAT OVER DE MAAND FEBRUARI 1951

BENAMING DER MIDDELEN	Opbrengst alle eilanden Febr. 1951	Febr. 1950	2 maanden v. d. opbrengst 1951	1950	1/12 van de raming
Batig saldo 1948	—	—	—	—	8.333
Vergunningsrecht loterijen	31.875	31.875	79.688	63.750	56.333
Vergoeding door de Lago voor verrichte politiediensten	—	23.800	23.800	23.800	7.933
Invoerrecht	762.046	698.952	1.397.032	1.276.142	835.833
Bijzonder invoerrecht op benzine	129.417	167.857	282.726	290.740	141.667
Accijns op gedistilleerd	226.241	220.294	433.994	401.203	216.667
Zegelbelasting	21.024	22.708	47.706	48.999	20.417
Overdrachtsbelasting	19.267	14.297	31.512	19.693	17.217
Grondbelasting	77.883	248.242	141.567	317.053	109.525
Gebruiksbelasting	34.092	47.688	60.013	70.365	31.783
Inkomstenbelasting	513.550	474.564	1.041.899	1.264.140	777.475
Winstbelasting	38.297	750	111.544	71.630	300.908
Opcenten op de winstbelasting	63.358	1.013	188.319	96.604	540.967
Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelasting	170.208	219.746	170.208	219.746	79.167
Dienstverlening bij in-, uit- en doorvoer van goederen	50.927	34.113	105.993	71.348	40.000
Huur van landsgronden en eigendommen	70.010	81.309	141.341	138.347	57.015
Schoolgelden	297.115	224.959	508.419	433.172	225.000
Inkomsten van het postkantoor	93.351	96.343	203.511	194.327	105.833
Inkomsten van de landsradioposten	20.333	20.685	41.450	41.912	75.125
Inkomsten van de landstelefoondienst	31.934	35.861	71.151	64.731	42.167
Loodsgelden	62.087	1.640	66.855	3.889	63.642
Inkomsten van de landswatervoorzieningsdienst	143.131	154.623	327.500	273.853	198.333
Alle andere ontvangsten van de Gewone Dienst	201.945	208.579	496.522	367.007	315.746
Totaal Gewone dienst	3.058.091	3.029.898	5.972.750	5.752.451	4.267.086
Aflossing landbouwvoorschotten	3.609	3.888	5.547	7.565	2.917
Aflossing visserijvoorschotten	1.219	365	2.289	590	500
Alle andere ontvangsten van de Kapitaaldienst	1.155	25.393	19.273	31.491	2.333
Totaal Kapitaaldienst	5.983	29.646	27.109	39.646	5.750
Totaal Gewone- en Kapitaaldienst	3.064.074	3.059.544	5.999.859	5.792.097	4.272.836

Willemstad, 15 Maart 1951
Voor de Administrateur van Financiën,
w.g. SCHOLTEN





Aruba Peasant Shop op Oranjestad

We hebben de laatste weken vaak melding mogen en kunnen maken van de opening van een nieuwe winkel, we hebben dat altijd graag gedaan. Het doet ons goed als wij weer een modern zakenpand aan de vele die we op ons goede eiland bezitten zien toegevoegd. Zaterdagmiddag wordt er weer een nieuwe zaak in de Nassaustraat (Voorheen Gottfriend) op Oranjestad geopend, dit keer niet in een nieuw groots opgezet pand, wij zouden geneigd zijn te zeggen, gelukkig niet. Want de nieuwe zaak die wij op het oog hebben zou waarschijnlijk niet zo tot zijn recht komen in een modern zakelijk gebouwd pand.

De ons allen welbekende Heer Magnus zal Zaterdagmiddag de deuren van zijn nieuwe zaak op Oranjestad in de Nassaustraat, openen. Al weken lang zijn de Heer en Mevrouw Magnus druk in de weer geweest, dit nog regelen, dat nog gauw even doen en nu is het dan gelukkig za ver, dat ook wij heir op Oranjestad een Aruba Peasant Shop rijk zijn geworden. Wie wel eens een kijkje in deze zaak op San Nicolaas heeft genomen (en wie deed dat nog niet ?) zal zich zo ongeveer kunnen voorstellen wat hem Zaterdag middag te wachten staat. Wij menen eens een advertentie van de Aruba Peasant Shop gelezen te hebben waarin stond, dat uit meer dan 38 landen van deze wereld allerlei kunstvoorwerpen, beelden en beeldjes, sieraden borduurwerk enz. enz. worden verkocht. En dan te denken, dat de United Nations 50 leden-naties telt, met andere woorden U vindt er voorwerpen van over de gehele wereld. En heus niet de eerste de beste voorwerpen, het meest kunstwolle uit elk van deze 38 landen vindt U hier bijeen gebraett. Wij wensen de Heer en Mevrouw Magnus veel succes toe, hebben waardering voor hun activiteit en feliciteren Oranjestad en dan speciaal de Nassaustraat met deze belangrijke aanwinst van onze winkelstand

VEILIGHEIDSCERTIFICATEN VOOR DE K.L.M.

Aan de agent van de K.L.M. te San José in Costa Rica werd dezer dagen een „Premio de Seguridad" uitgereikt door de Directeur Generaal van de burgerluchtvaart Kapitein Mario Facio. Dit certificaat werd door de KLM ontvangen voor het uitvoeren van een luchtdienst op Costa Rica gedurende de jaren 1948-1949-1950 zonder ongelukken aan passagiers en bemanning.

Het West Indisch Bedrijf der K.L.M. ontving van de „International American Safety Council" bericht dat binnenkort tot uitreiking aan de K.L.M. zal worden overgegaan van de Safety Award voor 1950.

Dit zal het achtste jaar zijn achtereenvolgend dat het West Indisch Bedrijf van de K.L.M. deze onderscheiding te beurt valt.

HET HOLLAND FESTIVAL 1951.

Deze zomer zal het wederom mogelijk zijn met de K.L.M. een der grootste culturele evenementen van het jaar het z.g. Holland Festival bij te wonen. Van 15 Juni tot 15 Juli wordt het festival in Amsterdam, Den Haag en Scheveningen gehouden en gedurende deze periode worden talloze concerten, opera's toneel en balvonden, gegeven. De officiëele opening van het Festival zal plaats vinden op 14 Juni in Den Haag met een concert van het Nederlandse Kamerkoor onder leiding van Felix de Nobel te midden van een tentoonstelling van antieke costumes in de 700 jaar oude Ridderzaal.

Als gast-dirigent van het Amsterdamse Concertgebouw Orkest zullen gedurende het festival optreden wereld beroemde dirigenten zoals Antal Dorati; Rafael Kubelik; Leopold Stokowsky; George Szell; en Otto Klemperer.

De Nederlandse Opera heeft op haar programma staan: „Jenufa" van Janacek, „Un Ballo i Maschera" van Verdi, „Fidelio" van Beethoven en „Orpheus and Eurydice" van Gluck.

Voor de Shakespeare liefhebbers zijn er voorstellingen van „Measure for Measure" en „Julius Ceasar". De Nederlandse Comedie brengt het Griekse drama „Iphigenia". De beroemde „Old Vic" theatergroep uit Londen zal wederom te zien zijn en wel met de „Merchant of Venice".

Als een aanvullende attractie zal de „Compagnie Marie Bell" uit Frankrijk Claudel's „Le Soulier de Satin" opvoeren.

CLUB SURINAME

Het programma voor de a.s. Paasdagen ziet er als volgt uit :

1e Paasdag, 9 u. n.m. Paasbal, Medewerking van een Band uit Brits Guyana.

2e Paasdag, Dagdans 2 u. n.m. met medewerking van de band Conjunto Cristal uit Curacao.

2e Paasdag, 9 u. v.m. Tractatie Kinderen en Paaseieren zoeken.







AGENDA
KERKDIENSTEN
ZONDAG 25 MAART 1951.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9,00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

PROT. KERK ORANJESTAD
GOEDE VRIJDAG 23 Maart

AVONDDIENST
7 u. n.m. Ds. Baart H. Avondmaal.
PASEN 25 Maart

MORGENDIENST
9 u. v.m. Ds Baart.
KINDERDIENST
4 u. n.m.
9 u. v.m.: Ds W. J. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.
Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.
Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool
GOEDE VRIJDAG
7 u. n.m. Ds Wassink
PASEN 25 Maart
9 u. v.m. Ds Wassink
Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.
Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-Savaneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

Wij zullen dit sportoverzicht beginnen met Uw aller belangstelling te vragen voor de grote fair ten bate van het te bouwen sportstadion op Aruba. Over enige dagen zal de grote fair haar poorten openen en als de voortekenen niet bedriegen zal geheel Aruba Zaterdagavond zich naar het Wilhelminasportpark begeven, teneinde getuige te zijn van de grootse opening en de daaraan verbonden demonstratie van de Arubaanse jeugd. In deze tijd van bloei van de Arubaanse sport is het meer dan noodzakelijk dat Aruba voor haar jeugd een goed en degelijk sportstadion krijgt. Dag in dag uit wordt het gemis aan een degelijk sportstadion op Aruba gevoeld. Aruba met haar groot aantal jeugdige sportlieden die bij honderden de verschillende takken van sport beoefenen, kan het niet langer zonder een sportstadion stellen. De baseball-; korfbal-; basketbal-; softbal en speciaal de voetbalsport beoefenaars hebben een geschikt sportstadion hoog nodig. Bij al de wedstrijden welke thans op de verschillende sportvelden plaats vinden, blijkt keer op keer dat Aruba niet langer zonder een sportstadion kan blijven. De honderden en honderden personen die wekelijks de verschillende sportwedstrijden bijwonen kunnen met ons getuigen dat de bouw van een sportstadion op Aruba meer dan noodzakelijk is.

Zondag waren wij getuige van de op het R.C.A. terrein gespeelde baseballwedstrijden. Omstreeks 10.30 uur in de voormiddag werd een aanvang gemaakt met de strijd tussen San Lucas en Braves. Ofschoon de strijd tussen deze twee jongste ploegen van de baseballbond niet op hoog peil stond, zat er toch de nodige spanning in en hebben de talrijke bezoekers kunnen genieten van een sportieve strijd. Tegen 12 uur in de middag toen de 7de inning een aanvang nam en de bezoekers in de zon stonden te braden, was de stand 9-4 voor San Lucas. In de 7de inning zetten de mannen van Braves alles op alles en door hun enthousiaste spel zagen zij kans de -4 achterstand in te lopen en zelfs een 12-9 voorsprong te nemen. Zeer waarschijnlijk tengevolge van de felle zonnestralen verlieten de bezoekers met het begin van de 8ste inning het veld. Ook voor Uwe Tukker was het niet meer om uit te houden en bruin gebrand verliet ook hij, even voor het begin van de 9de inning het terrein met de zucht op de lippen van: „Wanneer krijgt Aruba haar Sportstadion?"

Zo wij later hebben vernomen eindigde de wedstrijd in een 14-14 gelijkspel. Daar vanwege de hoofdwedstrijd er geen tijd meer overschoot om de strijd met de gebruikelijke innings te verlengen, werd door het bestuur van de Baseballbond besloten de wedstrijd op een nader te bepalen datum voort te zetten.

De strijd tussen de beide sterkste Arubaanse baseball-ploegen Red Rock Cola en Nisbitt is voor de meeste bezoekers een grote teleurstelling geworden. Nadat de beide eerste innings in de beste verstandhouding plaats vonden en geen der ploegen een voorsprong kon nemen, liepen de gemoederen der spelers in de 3de inning wat erg warm. Toen in het tweede gedeelte van de 3de inning de mannen van Nesbitt een 4-0 voorsprong behaalden kregen enige spelers onenigheid met de scheidsrechter. Tijdens dit voor elke sportliefhebber minder aangename incident liepen verschillende bezoekers het speelveld op, waardoor het geschil vanzelfsprekend groter werd. De Hoofdscheidsrechter, (Chief empire) Aparicio zag zich genoodzaakt de spelers Romero en Santana het verder medespelen te verbieden. Toen na ongeveer 15 minuten, met veel gepraat, het geschil was bijgelegd kon de strijd verder gaan, doch vanwege het groot aantal bezoekers die vermeenden zich met het geschil te moeten bemoeien, duurde het nog ruim tien minuten alvorens de strijd voortgang vond. Hier bleek wederom het grote gehrek aan een geschikt sportstadion waar het publiek genoodzaakt is achter de afrastering rond het terrein te blijven.

In de eerste helft van de 4de inning bracht Red Rock Cola de stand op 4-1 doch voor het einde van deze inning hadden de mannen van Nesbitt de stand op 6-1 gebracht. De wedstrijd wordt er dan niet beter op en door ernstig onsportief gedrag van enige spelers wordt het rommelig en is het protest na protest. In de 5de inning staakt descheidsrechter Aparicio de wedstrijd. Het publiek dat gekomen is om van een sportwedstrijd te genieten en zeker niet om een baseballgevecht te aanschouwen, begint het terrein te verlaten. Even wordt de strijd nog hervat, doch als dan enige spelers het weer niet eens is met de beslissing van een der scheidsrechters, staken zij de wedstrijd. Zeer onvoldaan verlaten de nog resterende bezoekers, waaronder ook Uwe Tukker, het terrein. Wij vragen ons af, wat van deze onsportiviteit de oorzaak was. Verschillende geruchten deden hieromtrent de ronde. In het belang van de sport zullen wij hier niet verder op ingaan, doch wij vermenen vanaf deze plaats een ernstig beroep te moeten doen op het bestuur van de Aruba Base-ball League en willen wij voorstellen om in deze aangelegenheid een grondig onderzoek in te doen stellen. Het is in het belang van de sport op Aruba. Streng maatregelen dienen genomen te worden tegen individuen dei er op uit zijn ernstige afbreuk aan de sport op Aruba te doen. Het zou te betreuren zijn als door chauvinisme, jaloursheid, ophitserij door Ridders van de droeve figuur, de sport op Aruba en de lichamelijke opvoeding van de jeugd, een algemeen belang dus, nadeel wordt toegebracht. Een goed en degelijk sportstadion waarin alle wedstrijden gehouden kunnen worden, zal ook hier mogelijk de oplossing brengen.

Vrijdagavond werden op de banen van de Club Caribe sportwedstrijden gehouden waarvan de netto opbrengst bestemd was voor het Irene Jacob fonds. Het is verheugend te kunnen berichten dat de sport ook voor liefdadig-werk van groot nut is. De bezoekers van deze wedstrijden zullen het met mij eens zijn dat op deze wijze de sport aan een drieledig doel beantwoordt en wel:

1e. steun verleend voor een liefdadig doel;

2e. het publiek de zo noodzakelijke afleiding en een gezellige avond bezorgt;

3e. de deelnemers de nodige ontspanning en lichamelijke opvoeding geeft.

De eerste wedstrijd welke wij te zien kregen was een softbalwedstrijd tussen de Lago Girls en de meisjes van de Antillen. Na een mooie sportieve strijd wonnen de Antilliana's met 10-7.

De Hoofdwedstrijd was een basketbalwedstrijd tussen Caribe A. en de Lago Oil Star. De mannen van de Lago bleken hier de sterkeren te zijn en na spannende strijd wonnen zij met 33-29.

In het district Santa Cruz werden wederom enige voetbalwedstrijden gespeeld ten bate van de uitzending van de Santa Cruz selectie naar Caracas, Venezuela. Op het Lafamaterrein te Savoneta werden dit weekeinde wederom enige voetbalwedstrijden gespeeld voor het Lafama knockouttournooi. Wij zién dus dat de sport dit weekeinde weer over heel Aruba werd beoefend.

Van de zijde van het A.V.B. Bestuur mochten wij vernemen dat de voetbalcompetitie in het begin van de maand April een aanvang zal nemen. Even als het vorige jaar zullen de wedstrijden weder op verschillende velden plaats vinden. In hoeverre het mogelijk zal zijn om ook nog enige wedstrijden in het Wilhelminasportpark te doen plaats vinden, kon men ons niet met zekerheid zeggen. Ter gelegenheid van de verjaardag van H.M. Koningin Juliana, zullen weder verschillende wedstrijden worden georganiseerd. Zo zal de Aruba Voetbalbond weder enige knockoutwedstrijden houden. Door de Oranjevereniging Aruba zijn hiervoor weder enige mooie prijzen beschikbaar gesteld. De Volksspelen zullen ook dit jaar wederom plaats vinden en zo ons werd medegedeeld zullen zowel meisjes als jongens aan deze spelen deelnemen. De commissie Volksspelen is druk in de weer het programma samen te stellen.

Het is een bekend feit dat waar gevoetbal wordt er ook scheidsrechters moeten zijn. In verband hiermede zal ook dit jaar wederom een scheidsrechterscursus worden gehouden. De Heer Westerink die ook de vorige cursus heeft geleid en de lessen heeft gegeven, had het genoegen dat 14 van de 20 leerlingen met goed gevolg het examen aflegden voor de uit drie personen bestaande examencommissie. Ook dit jaar zal hij bij voldoende deelname een eursus van ongeveer drie maanden houden.

SAO PAULO TOCH NAAR AMSTERDAM.

AMSTERDAM. — De onderhandelingen tussen de Nederlandse Voetbalbond en de Braziliaanse kampioensclub Sao Paulo, die een trip naar Europa maakt, zijn in een dergelijk stadium gekomen, dat de mogelijkheid zeer groot is, dat op 11 April in het Olympisch Stadion te Amsterdam de Zuidamerikaanse ploeg uitkomt tegen het Nederlandse B-elftal. (ANP)

WIM VAN DER VOORT SUPERIEUR OP DE 500 m.

HARSTAD — Te Harstad in Noorwegen won Wim van der Voort de 500 meter hardrijden op de schaats in 45,9 seconden. Broekman was vierde in 46,2 seconden.

De 3.000 meter was voor de Noor Aas in 4 min. 58,7 seconden vóór Van der Voort 5 min. 1,5 seconden. Broekman was vierde in 5 min. 3,3 seconden.

Van der Voort won de 1.500 meter in 2 min. 23,4 seconden. Broekman werd derde in 2 min. 27,2 seconden.

De 5.000 meter werd een zege voor de Noor Lundberg in 8 min. 46,8 seconden met Broekman als tweede in dezelfde tijd en Van der Voort op de vierde plaats in 9 min. 1,9 seconden.

In het eindklassement stond Van der Voort eerste met 197,14 punten en Broekman achter Aas en Lundberg vierde met 198.497 punten. (ANP)

HAN KELDER VERBETERT OUDE RECORD

ODENSE — Tijdens zwemwedstrijden in de Deense stad Odense heeft Han Kelder het Nederlandse record 200 meter schoolslag verbeterd met 2 min., 39,8 see. Het oude record stond sinds 15 Februari 1950 met 2 min., 40,1 see. op zijn naam, gemaakt te Gouda.

De komst van Chaja Goldstein op Aruba en Curaçao

Zoals onze lezers de vorige weken konden lezen, komt de grote Joodse kunstenaresse Chaja Goldstein 26, 27 en 28 Maart naar onze eilanden. Maandag 26 Maart treedt zij op in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad, 27 Maart in de Stadsschouwburg te Willemstad en de 28ste in de Societeit Asiënto.

Sinds vele jaren heeft haar programma van dansen en liederen in vrijwel alle kunsteentra van Westeuropa groten weerklank gevonden.

Haar tournee door Sumatra, Java, Bali en Celebes in 1939 — op uitnodiging van de Nederl. Indische Kunstkring — bevestigde de ervaring, reeds eerder in Europa opgedaan: Chaja Godstein's kunst, hoe sterk ook gebonden aan het leven der Oostjoden in al zijn schakeringen, boeit ook degenen die nooit in aanraking kwamen met de eigen sfeer en mystiek van de wereld, waaraan zij haar inspiraties ontleent. Zoals alle ware kunst verheft zij zich boven de grenzen van land, taal en omgeving.

Ter introductie van Chaja Goldstein in Nederlands Indië schreef de Nederlandse dichter Victor E. van Vriesland in 1939:

„Het kleine Russische-Poolse stadje, waar Chaja Goldstein opgevoed werd, is met al zijn levensuitingen van vreugde en leed nog steeds de vaste grond, waaraan haar latere inspiratie ontbloeid is. Zij is in 1932 toevallig „ontdekt" door een criticus, die ook had voor de grote mogelijkheden van dit natuurtalent. Maar haar eigen richting en vorm heeft zij eerst mettertijd gevonden. Zij hebben haar een geheel afzonderlijke plaats verzekerd. Deze zo zelden samengaande, maar bij haar zo innig verweven takken van kunst, zingen, voordragen en dansen, heeft zij harmonisch verenigd en haar eigen karakter opgelegd. Wat dat karakter is? Er is de intieme beslotenheid van de jeugdomgeving. Er is het leed der eeuwige opgejaagdheid en verdrukking, een sentiment, dat in dezen tijd door ongeteld velen gevoeld of aangevoeld wordt. Maar er is ook de kracht der aangeboren vitaliteit, die zich vol levensvertrouwen altijd weer opricht: er is de opstandigheid tegen onrecht en tegen de aloude gedruktheid: er is het vasthouden aan de uiteindelijke, triomfantelijke zekerheid van een betere toekomst, wanneer de mensheid, in nauw onderlinge verhondenheid, zich weder van haar hoogste taak en mogelijkheden bewust zal zijn. Zo gezien is de kunst van Chaja Goldstein troost en sterking voor velen in een tijd van duisternis, en twijfel, en angst".

De „tijd van duisternis en twijfel en angst" bereikte het hoogtepunt in de jaren 1940—1945. In plaats van een geprojecteerde tournee door de Verenigde Staten en Australië, kwam voor Chaja Goldstein opsluiting in een kamp door de Duitsers — vernedering, angst......... Het is haar gelukt aan het ook haar toebedachte lot te ontkomen en sterker nog dan ooit te voren voelt zij haar roeping: door haar zeer eigen kunst in Dans en Voordracht de Oostjoodse ziel nader bij ons Westerlingen te brengen........."

Na een succesvolle tournee van twee jaren door de Verenigde Staten en Canada gaat Chaja Goldstein in April a.s. weer terug naar Nederland. Hier zal zij bij vrienden enige weken rust nemen en vervolgens onder de auspiciën van de Intern. Concertdirectie Ernst Krauss in Amsterdam een tournee door geheel West-Europa maken.

In de Ver. Staten wordt zij in November '51 weer terug verwacht voor een verdere transcontinentale kunstreis.

Een zeer bizondere avond wacht ons, een avond die voor iedereen van waarde zal zijn.









....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading
Company

BLOEMEN
voor **elke** voorkomende gelegenheid
Bloemenhuis „Rozenoord" Wilhelminastr. 5
Tel. 1617 - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BREAD
Sliced and Unsliced
Buns-Cinemonrolls
Cakes - Cookies
Meat-patties made out of the best ingredients
Papa Cakeshop
across Cinelandia Theater, San Nicolas

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse
Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading
Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby.
Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HEINEKENS BEER
Baardse Trading Comp., Tel. 1617

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

MEUBELS
Texas Furniture Store, Oranjestad and Texas Sales and Agencies San Nicolaas.

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

NUTRICIA
Milkpowder, the best for babies, children and adults.

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

DE VOLKSKRANT OVER ARUBA

Nederlandse vlag waait op „Amerikaans" eiland

Olie-industrie en handel richten zich voor een belangrijk deel op de V.S.

AMSTERDAM, — „De Volkskrant" van 2 Maart publiceert van een correspondent een artikel over Aruba. De inleiding op dit artikel luidt als volgt: „Begin Maart treedt op de Nederlandse Antillen de zogenaamde „Eilandenregeling" in werking. Dit betekent, dat de eilanden in de West een zo grote mate van zelfbestuur krijgen als nu al mogelijk is. Op verzoek van de gouverneur is mr N. Debrot — de voorzitter van de aftredende bestuursraad — sinds half Februari bezig met het onderzoek naar de mogelijkheden voor een nieuw kabinet, waarin men vertegenwoordigers van alle politieke groeperingen wil opnemen.

In het te vormen kabinet zal het gewicht van Curacao uiteraard het zwaarst wegen. Het heeft niet alleen vier partijen, maar bezit nu met zijn 12 zetels ook meer stemmen dan de vijf andere eilanden tezamen.

Het zal niet zo eenvoudig zijn de Arubanen — na Curacao de belangrijkste bevolkingsgroep — tot onvoorwaardelijke medewerking te bewegen. Aruba, dat nu vier zetels minder dan Curacao bezet, is financieel onafhankelijk en heeft al enkele felle protesten tegen de nieuwe verdeling laten horen. De Arubaanse protesten zullen nog eens worden behandeld op de nog altijd hangende Ronde Tafelconferentie met het moederland.

De wrijving tussen Aruba en Curacao vindt zijn achtergrond in de snelle ontwikkeling, die beide eilanden onafhankelijk van elkaar doormaakten. Een medewerker, die onlangs de West bezocht, vertelt hier over zijn bevindingen op Aruba, dat — nu het een belangrijke economische factor is geworden — ook op staatkundig gebied een woordje wil meespreken".

Het artikel, dat verlucht is met twee foto's luidt:

„Aruba is eigenlijk Amerikaans", zei een Arubaan dezer dagen tegen ons. „Maar de Nederlandse vlag waait er toch!" meenden wij verbaasd. „Zo bedoel ik het ook niet", merkte hij op, „dat is voor een deel symbolisch. Natuurlijk hebben we nog wel banden met Nederland, maar de economie, waar wij het toch van moeten hebben, is vrijwel rechtstreeks aan de Verenigde Staten gekoppeld".

Met dit brokstuk van een gesprek is de situatie feitelijk getekend, want het ontgaat de meeste Nederlanders — en daarmee ook de volksvertegenwoordiging — dat de band met de zes kleine eilanden aan de kust van Zuid-Amerika veel losser is dan we zouden wensen. Aan de West ligt dat niet zozeer. En aan Nederland zou het niet behoeven te liggen, als er meer bekend was over deze gebieden. Nu heeft men in het moederland West-Indië lange tijd weinig interessant gevonden. Er moest vroeger immers altijd geld bij.........

Vrij plotseling zijn de Nederlandse Antillen echter een stuk belangrijker geworden. Dat begon toen men er geld ging verdienen, ja zelfs zoveel geld, dat er niet langer bijgepast behoefde te worden.

Voor Aruba is die periode een jaar of twintig geleden begonnen. Evenals Curacao ligt het gunstig om olie uit Venezuela te raffineren en toen de Standard Oil en de Shell hun vleugels verder wilden uitslaan in dit gebied, bouwden zij hun bedrijven op het eiland, dat hierdoor in korte tijd van noodlijdend tot welvarend werd.

Verreweg de grootste raffinaderij is die van de Lago Oil and Transport Co., een dochtermaatschappij van de Standard Oil, die er vooral debet aan is, dat alles op Aruba zo een Noordamerikaans stempel heeft gekregen. Ongeveer een zesde van de bevolking werkt in dit olie-bedrijf, dat geleid wordt door een achthonderd Amerikanen uit de Verenigde Staten en een handjevol Europeanen.

Toen de Amerikanen hun tenten op het eiland opsloegen, hadden zij veel werkkrachten nodig en de meesten ervan haalden ze op de omliggende eilanden. Deze mensen — ongeveer veertig nationaliteiten — spreken doorgaans een andere taal dan Nederlands. In de raffinaderij is de voertaal Engels en waar de geboren Arubaan bij voorkeur papiaments (een soort Spaans) spreekt, laat het zich raden hoeveel Nederlands men hoort. Nederlands — in de ruimste betekenis van het woord — zijn, behalve uit het moederland of Suriname komende bewoners, het gouvernement, het onderwijs, de vrij onbelangrijke pers en het schaarse culturele contact met Nederland.

Nederlands is ook (nog) de officiële voertaal, want het is hier een deel van ons Koninkrijk, waar overheidspublicaties in onze moedertaal worden gedaan en de kinderen krijgen er op school hun lessen in. Zo kan het gebeuren, dat kleine Chineesjes en negertjes onder elkaar Hollands spreken......

Chinezen, negers en nog zoveel andere rassen en volken vormen in de straten de belangrijkste plaatsen, Oranjestad en Sint Nicolaas, een bont beeld. Talrijk zijn de winkels en winkeltjes met een keur van alle waren, die de Noord en Zuid-Amerkaanse continenten opleveren, geillustreerd met luide gramafoonmuziek uit de talrijke cafeetjes en overgoten door de vrijwel altijd helder schijnende tropische zon, die gelukkig verkoeld wordt door de het grootste deel van het jaar waaiende passaatwind. En er is een permanent verkeer van duizenden auto's, op een plekje grond ter grootte van Texel.

Inderdaad, verkeer is hier volop. Olie industrie en handel richten zich voor een belangrijk deel op de Ver. Staten. En dan is er de levendige smokkelarij naar Venezuela, waardoor verscheidene Arubanen rijk zijn geworden. Rijk heeft hier trouwens een andere klank dan in Nederland. Bijna iedereen heeft genoeg geld en ook bijv. overheidsfuncties worden behoorlijk betaald. Wanneer meer onderwijzers wisten, dat hun collega's in de West vaak om en nabij de tienduizend gld. per jaar verdienen, dat ze hun eigen auto hebben en in hun eigen huis wonen en ook nog, dat er te weinig onderwijzers zijn, dan zouden zij wellicht ook hun geluk beproeven.

De verhoudingen op Aruba liggen dus zeker anders dan in het moederland en dat geldt ook voor de politiek. Politici hebben doorgaans meer macht dan in Nederland. Bovendien komen in hun partijprogramma's soms punten voor, die in Nederland vijftig jaar geleden actueel zouden zijn geweest. Dit alles hangt samen met de koloniale geschiedenis van het gebiedsdeel, die vanzelfsprekend geen gelijke tred kon houden met die van het moederland, maar die nu toch langzamerhand wel als afgesloten mag worden beschouwd.

Hadden de politieke partijen op Aruba meer eenheid kunnen bereiken, dan zouden wij zeker eerder en krachtiger protesten gehoord hebben in zaken als de door de Eerste Kamer aanvaarde interimregeling. Tegenstellingen, die vaak op persoonlijke bezwaren kunnen worden teruggevoerd, vormen een beletsel voor een voortdurend eensgezind optreden naar buiten. En al mogen alle bezwaren op een afstand niet zo doorslaggevend lijken, ze worden plotseling van veel meer gewicht, wanneer men middenin het kloppende Arubaanse leven wordt geplaatst.

Daar is dr. J. Arends, een van de voormannen van de Nationale Arubaanse Unie, die met zijn partij de steun van geestelijkheid (Aruba is voor een groot deel R.K.) en de Nederlanders geniet en die wel vooruitstrevend is, maar vindt, dat men niet te hard van stapel moet lopen. Daar is de soms heethoofdige Henny Eman, die het met zijn Arubaanse Volkspartij en de Arubanen goed meent, maar die door zijn autoritair optreden wel eens in botsing komt met geestelijke kringen en zelfs met de overheid. En daar is — tenslotte —de in verschillende opzichten meer gematigde Juan Yrausquin, die niet binnen het partijverband van Eman en de zijnen wenste te blijven en zich na de verkiezingen van 1949 met een nieuwe partij van hen heeft afgescheiden. Deze 3 partijen bezetten de 8 zetels in de Staten van de Antillen, met een verhouding van 3:3:2, waardoor het voor elk van hen wel bijzonder moeilijk werd enig overwicht te doen gelden.

Nu er op 21 December weer verkiezingen in de Antillen zijn gehouden, is gebleken, dat ook de Nationale Arubaanse Unie de eenheid niet heeft kunnen bewaren, want de candidaten van deze partij kwamen met 2 lijsten uit. Een nieuwkomer was de Arubaanse Eenheids Partij, die eigenlijk een onderdeel vormt van de Curacaose Nationale Volkspartij. Alles met elkaar waren er dus 5 lijsten. De 8 zetels voor Aruba worden nu bezet door 4 leden van de Arubaanse Volkspartij (Eman), 2 van de Patriottische Partij (Yrausquin), 1 van de Nationale Arubaanse Unie en 1 van de Arubaanse Eenheidspartij. (Deze partij heeft zich inmiddels aangesloten aan de A.V.P.) Maar ondanks plaatselijke verschilpunten schijnen allen het er toch over eens te zijn, dat Aruba geen genoegen kan nemen met 8 zetels, waar Curacao er 12 heeft gekregen.

Belangrijk Deel

Het is waar, dat er op Curacao meer mensen wonen dan op Aruba, maar het is eveneens waar, dat Aruba een belangrijk deel bijdraagt in de gemeenschappelijke bestuurskosten van de 6 eilanden. Hiertegen is van Arubaanse zijde nooit geprotesteerd. Wanneer we nu echter Arubanen horen praten over een „Curacaos juk", dan mag dit theatraal klinken, het betekent in werkelijkheid, dat men, na eeuwen vanuit Curacao te zijn geregeerd, er weinig voor voelt om in zaken van algemeen belang wel zijn aandeel te mogen betalen, maar altijd ondergeschikt te blijven aan het oppermachtige eiland, dat misschien ook nog op de stemmen van de andere 4 eilanden kan rekenen. In dit verband maakt het trouwens een bijzonder ondemocratische indruk, dat men heeft gemeend de Bovenwinden, Saba, St. Eustatius en St. Maarten — die met 1 vertegenwoordiger per eiland toch niet rijkelijk bedeeld waren — tevreden te moeten stellen met 1 gemeenschappelijke vertegenwoordiger.

Waar het Nederlandse parlement moet geacht worden een vertegenwoordiging van het Koninkrijk te zijn, maar waar het te betwijfelen valt, of het terzake kundig is in de interne situatie in de West, zou het verhelderend gewerkt hebben, als vertegenwoordigers van deze gebieden hun stem in de Kamerzittingen hadden kunnen doen horen.

Nu dit niet is gebeurd, blijft er gelukkig nog de mogelijkheid tot herziening open, naar aanleiding van de komende Ronde Tafel conferentie.

Naar traditie zijn de Arubanen altijd koningsgezind geweest en zij respecteerden en waardeerden het verre land overzee als een wijze vader. Traditie is ook de beste pleitbezorger voor een verder samengaan onder de Nederlandse kroon. Maar wanneer de Arubanen, die immers economisch noch aan Nederland, noch aan Curacao gebonden zijn, teleurgesteld blijven in hun vertrouwen, dan zullen zij zich eenmaal niet alleen van Curacao, maar ook van Nederland afwenden. (ANP)

LIJDENSMEDITATIE OP GOEDE VRIJDAG

Wij herinneren ons nog zeer goed de stemmige Goede Vrijdag-viering van het vorig jaar in de St. Franciscus Kerk te Oranjestad.

Voor het eerst werden in dat jaar de lijdensmeditaties ook in het Nederlands gehouden. Op Goede Vrijdag avond was de opkonist zeer groot.

Wij nodigen ook dit jaar weer alle Nederlands sprekenden uit voor de lijdensmeditatie en kruisweg op die avond om 7 uur.

Over geen enkel sterven werd in de eeuwen zoveel gesproken, als over het sterven van onze Heer.

Honderdduizend crucifiecen op deze aarde beelden heel naïf en kinderlijk die ontzaglijke dood uit. Elke keer als een gelovige mens een kruisteken maakt, vertelt hij ervan. Vanaf de tijd dat de eerste missionarissen over de wereld begonnen te trekken om de gekruiste Christus te preken, vanaf die tijd tot nu toe. wordt elke seconde op een of andere manier door honderden op aarde over Christus sterven gesproken.

Geen dood werd zoveel besproken.

Intussen — zo gaat het nu eenmaal bij mensen — zijn we aan dat alles gewend geraakt. Wie wordt nog ontroerd door zo een afbeelding van de gestorven God-mens?

Wij vinden een kruis mooi of lelijk. En we voelen niet aan, wat voor een mysterie achter dat mooie of lelijke beeld leeft.

Goddank, daar zijn er geweest. daar zijn er nog, ik geloof zelfs, dat er in de voorbije eeuwen betrekkelijk velen geweest zijn, voor wie het kruis een werkelijkheid was... Een werkelijkheid, die hun leven zó beïnvloedde dat ze dat leven moesten omwenden èn omhoog richten.

Want het kruis wijst en richt omhoog, al is het ook van deze aarde.

In de hemel zijn geen kruisen.

Hoevele mensen zijn er, die bij het zien van het kruis zich geschaamd hebben, zich bekeerden.

Dismas, de goede moordenaar, bekeerde zich bij het zien van Jezus aan Zijn kruis. Longinus, de Romeinse officier, die de wacht hield bij het kruis, begint, wanneer hij de gestorven Christus ziet, God te verheerlijken en zegt: waarachtig deze Man was rechtvaardig. Deze Man was God's Zoon.

De massa, die op Calvarië stond en het sterven van Jezus meemaakte, slaat zich op de borst en gaat naar de stad terug. Maar daar zijn duizenden meer. die Jezus aan het kruis hebben leren kennen en beminnen.

Wie van ons Christus ontmoet, de werkelijke Christus, die zich helemaal gaf voor ieder van ons, die mens verandert en begint een nieuw leven.

Goede Vrijdag 3 uur stierf Christus aan het kruis voor alle mensen, ook voor U.

POSTSLUITING TIJDENS DE PAASDAGEN

Het Postkantoor zal op 23 Maart (Goede Vrijdag) en op 25 Maart (1e Paasdag) de gehele dag gesloten zijn: alle postsluitingen zullen de dag tevoren plaats vinden.

Op 26 Maart (2e Paasdag) zal het kantoor slechts geopend zijn voor het verzenden van luchtpoststukken en wel tot half tien 's morgens.

** Blijkens de elders in ons blad voorkomende gegevens over de scheepvaartbeweging van Aruba's havens en eden, is er een belangrijke toeneming te constateren vergeleken bij verleden jaar. Evenals op Curaçao wordt wel het aantal schepen minder, maar neemt het tonnage toe. Dat het aantal schepen afneemt, spreekt ook vanzelf, want steeds meer zeilschepen maken plaats voor motor- en andere schepen, die meer laadruimte hebben. Een juiste maatstaf is dus de vergelijking van het tonnage. De tendentieuze foto's in het overigens goed geredigeerde weekblad Curacao stellen ons daarom te leur. Het is een kleine toer om waar ter wereld ook een haven te fotograferen, als er toevallig weinig of geen schepen zijn. Wie zo zijn nieuws wil brengen, hoeft de Punda maar op Zondagmiddag te fotograferen en te schrijven, dat Curacao blijkbaar de dood in de pot is. De vergelijking van de havencijfers van Aruba en Curacao stelt tevreden. Alsook de toeneming in de Arubaanse havens en reden zelf.

De kantoren van

Het Algemeen Hypotheekfonds Aruba
en
Het Aruba Trust Kantoor

zullen op Vrijdag 23, Zaterdag 24 en Maandag 26 Maart 1951 gesloten zijn.

Mr C. W. J. J. HEUFKE

OPENING TROPICAL COUNTRY CLUB

Op Zondag 25 dezer zal de opening plaats vinden van de Tropical Country club, die gelegen is op Noord, nabij Tanki Lendert.

De openingsplechtigheid, welke om 4 uur des namiddags zal plaats vinden, zal worden verricht door het statenlid F. B. Tromp. Om 8 uur zal er gelegenheid zijn tot dansen.

Het doel van de club is aan de leden gelegenheid te verschaffen zich op gepaste wijze te amuseren, vriendschapsbanden aan te kweken en de geestelijke verheffing te bevorderen. Een bescheiden boekerij zal de leden ten dienste staan.

Wij wensen de Noorderlingen succes met hun club en hopen dat de club aan het gestelde doel zal beantwoorden.

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA

brengt ter kennis dat gegadigden voor de pacht van de winkelruimte in het stationsgebouw op het vliegveld „Dakota" zich schriftelijk kunnen aanmelden op Zaterdag 24 Maart 1951.

De aanmeldingen dienen de geboden pachtsom in te houden en behoren te worden bezorgd ten Gezaghebberskantore, Afdeling Financiën.

De Gezaghebber van Aruba,
KWARTSZ

BEKENDMAKING

Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en Mevrouw Peters-Witkam stellen zich voor Dinsdag, 27 Maart 1951 om 20.30 uur, een receptie te geven in de Pasanggrahan. - Kleding vrij.

De Gezaghebber van Aruba,
KWARTSZ

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 24 Maart tot en met Vrijdag 30 Maart

MARCH

- SATURDAY (SABADO) 24th
- SUNDAY (DOMINGO) 25th
- MATINEE 25th
- MONDAY (LUNES) 26th
- THURSDAY (MARTES) 27th
- WEDNESDAY (MIERCOLES) 28th
- TUESDAY (JUEVES) 29th
- FRIDAY (VIERNES) 30th

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 24 - SUN. 25 - MON. 26 TUES. 27

The picture all Aruba has been waiting for:

„THE THIRD MAN"
(El Tercer Hombre)

Starring:
JOSEPH COTTEN - VALLI - ORSON WELLES - TREVOR HOWARD

A presentation from:
DAVID O. SELZNICK and ALEXANDER KORDA

What a chase he led them.... the men who sought his life.... the women who sought his love! Trough the twisting labyrinth of the shadowy city they hunted him!

Men said: HANGING WAS TOO GOOD FOR HIM!
Women said: NOTHING WAS TOO GOOD FOR HIM!

With women and police he was FIRST! He always got there first.... whenever there was a crooked dollar to be made.... or a lovely lady to be met! -The year's most extraordinary screen excitement! Wherever he went, whatever he did, the music of her heart followid him! In addition:

WARNER PATHE NEWS No. 61 with the latest headline- and war news!

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 25 - AT 4.00 P.M.

The 2nd Chapter of the serial:
„CONGO BILL"
(La Reaina del Congo)

With:
DON McGUIRE - CLEO MOORE - JACK INGRAM - and I. STANFORD JOLLEY

A continuation of super thrills!

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 25 - AT 6.00 P.M.

The Super Laugh Sensation:
„LOST IN A HAREM"
(Perdidos En Un Harem)

With:
BUD ABBOTT & LOU COSTELLO

The smash/laugh comedy hit!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

MONDAY 26 - AT 6.00 P.M.

„STARS IN MY CROWN"
(Corona de Estrellas)

With:
JOEL McCREA - ELLEN DREW - DEAN STOCKWELL - ALAN HALE

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 28th

„THE YELLOW CAB MAN"
(Un Loco al Volante)

With:
RED SKELTON GLORIA DE HAVEN - WALTER SLEZAK - EDWARD ARNOLD - JAMES CLEASON

It's a riot on wheels.... more laughs per mile than you can count on a laugh-meter!! Red's an incentor of gags and gadgets! It's the laugh movie of the year! Guaranteed for top ratting on your mirth meter!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 29th - FRIDAY 30th
M.G.M.'s

„ASPHALT JUNGLE"
(Mientras la Ciudad Duerme)

Starring:
STERLING HAYDEN - LOUIS CALHERN - JEAN HAGEN - JAMES WHITMORE

It's the year's hit thriller! One of the most exciting pictures ever screened! The big-time mouthpiece with crime on his mind.... and the green-eyed doll who made a beautiful alibi! He sold his career for a chance at a million dollars and the kisses he could buy from this blonde!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

Saturday 24th – Sunday 25th

The 20th Century Fox Special:
„UNFAITHFULLY YOURS"
(Te Odio Mi Amor)

Starring:
REX HARRISON - LINDA DARNELL RUDY VALLEE and BARBARA LAWRENCE

Some women are made to be kissed.. and some women born for MURDER! Tonight she plays with murder! The hands around her neck will hold a razor! Tonight she gets everything coming to her!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee 25th

AT 6.00 P.M.
„RAIDERS OF GHOST CITY"
(Salteadores del Oro)

With:
DENNIS MOORE

7 Complete chapters of this Super-Stupendous Serial.
It's the exceptional presentation for the children!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

Monday 26th

AT 6.00 P.M.
The last 6 Chapters of:
„RAIDERS OF GHOST CITY"
(Salteadores del Oro)

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

AT 8.00 P.M.
„DANCING WITH CRIME"
(Bailando con la Muerte)

With:
JUDY KELLY and BILL ROWBOTHAN

A nice little chiller-thriller to give you the excitement occasionally needed!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Tuesday 27th – Wednesday 28th

La superproduccion cinematografica mas espectacular, que interesa y subjuga, que enciera muchas y distintas emociones por su argumento vigoroso en el que dos hombres, por lograr el amor de una mujer arriesgan su vida en peligrosa aventura!

„HERMOSA IDEAL"
Completamento en Español!

Estrellas:
CONCHITA MARTINES - RODOLFO LANDA CHANGUEROTTI - LILY ACLEMAR

Disciplinas que agotan, incertidumbres que se convierten en prision y hambre! Dolorosa dilemna que resuelva el Corazon!

ƒ 1.25 (Se Adm. Niños de 12 a.) ƒ 1.—

AT 6.00.P.M.
„HAUNTED TRAIL"
(Senderos Embrujados)

With:
WHIP WILSON & ANDY CLYDE

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Thursday 29th

The comply with numerous request
„ANNA LUCASTA"
(Anna Lucasta)

Starring:
PAULETTE GODDARD - BRODERICK CRAWFORD - WILLIAM BISHOP - JOHN IRELAND and OSCAR HOMOLKA

Men would do anything for Anna.... till they found out what she did to them! A powerful fotion picture!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Friday 30th

The super double-feature hit show:
1. **„ARIZONA RANGER"**
(Justicia de Arizona)

With:
TIMH OLT and NAN LESLIE

2. **„ANGEL'S ALLEY"**
(El Callejon del Angel)

With:
LEO GORCEY and ROBERT HUTTON

At popular admission prices!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Saturday 24th – Sunday 25th

ALAN LADD's Big Technicolor Spectacle:
„WHISPERING SMITH"

ALAN LADD - ROBERT PRESTON

Here's a LADD you've never seen before quit, gentlelike - but the most feared man on the wild frontier! LADD at his best.... when the West was at his worst!

ƒ 1.25 (18 Years op Admitted) ƒ 1.—

Matinee 25th

AT 6.00 P.M.
„RIO GRANDE RAIDERS"

With:
SUNSET CARSON - LINDA STERLING - BOB STEELE

Riding to gun-smoke glory.... It's Sunset's newest.... greatest western thriller! Nothing stops... nothing tops Sunset Carson for six-shooting action.

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Monday 26th

AT 6.00 P.M.
The Technicolor Super:
„SAVAGE SPLENDOR"
One of the greatest shows!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
The Big Technicolor Spectacle:
„WHISPERING SMITH"

He talks with a six-shooter, men listen ....or they die! A man with courage to face anything, but a love he feared!

ƒ 1.25 18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Tuesday 27th

The Gigantic Double-Program of the week:

1. **„MAIN STREET KID"**
AL PEARCE and ARLENE HARRIS

2. **„DESERT BANDIT"**
DON „RED" BARRY and LYNN MERRICK

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 28th – Thursday 29th

„STARS IN MY CROWN"

With:
JOEL McCREA - ELLEN DREW - DEAN STOCKWELL - ALAN HALE

Either the person spoke.... or his pistols did! It's the year's surprise hit. You'll say it's one of the best pictures of 1951! It comes from the studio of stars!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

Friday 30th

„THE GENTLEMAN FROM NOWHERE"

With:
WARNER BAXTER - FAY BAKER LOUIS VAN ROOTEN - CHARLES LANE - WILTON GRAFF

An interesting heart-warming story of a man who had the most gentle way of settling all matters!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

Saturday 24th – Sunday 25th

The Columbia Super Jewel:
„ANNA LUCASTA"

With:
PAULETTE GODDARD - BRODERICK CRAWFORD - WILLIAM BISHOP - JOHN IRELAND - OSCAR HOMOLKA

A startling and powerful motion picture version of the stage play which created such great dramatic furore throughout the world! There's a little of Anna in the best of women.

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee 25th

AT 6.00 P.M.
„RED RIVER RENEGADES"
SUNSET CARSON - PEGGY STEWART - BRUCE LANGLEY - TOM LONDON

It's curtains for the road agents when Carson comes to town! Carson fronts for Uncle Sam and the mail goes through! He solves the mystery of vanished stagecoaches!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Monday 26th – Tuesday 27th

„GUN CRAZY"

Starring:
PEGGY CUMMINGS - JOHN DAHL - BERRY KROEGER - MORRIS CARNOVSKY

Blazing blasting life story of LAURIE STARR. The lathal blonde! Wanted in a dozen states! Hunted by the FBI!

Men were a dime a dozen to Laurie Starr! Daring! Devastating!

The flaming life and loves of the most infamous of all female outlaws! She looted men's hearts as ruthlessly as she robbed banks!

Here.... from her first sin to her last crime.... is the raw, real story of the female outlaw who lived more ruthlessly than any man!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 28th

The M.G.M. Technicolor Production:
„BLOSSOMS IN THE DUST"

Starring:
GREER GARSON and WALTER PIDGEON

Your guarantee for a good show!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Thursday 29th

„DEAR WIFE"

With:
WILLIAM HOLDEN - JOAN CAULFIELD - BILLI DE WOLFE - MONA FREEMAN - EDWARD ARNOLD

It's hardly possible, but.... you'll laugh even more than at „Dear Ruth"! All the wonderful people who made „DEAR RUTH"!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

Friday 30th

„EL AMOR LAS VUELVE LOCAS"

Una comedia con mucho amor.... mucha musica.... y muchisima risa. Un desfile de bellisimas canciones escritas por Manuel Esperon. Un exito musical y comico.

Con:
MAPI CORTES - RAFAEL BALEDON - FERNANDO CORTES - CHE REYES NELLY MONTLEL - TRIO CALAVERA - BONOLA Y MERICHE.

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

Saturday 24th – Sunday 25th

„NO BASTA SER CHARRO"

Con:
JORGE NEGRETE - MANUEL ESPERON

En Español

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. de 18 a.) ƒ 1.—

Matinee 25th

NO MATINEE

Monday 26th

NO MOVIES

Tuesday 27th

„LOST IN A HAREM"
(Perdidos en un Harem)

BUD ABBOTT & LOU COSTELLO

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 28th

NO MOVIES

Thursday 29th

„THE THREE MUSKETEERS"
(Los tres Mosqueteros)

LANA TURNER - GENE KELLY - JUNE ALLYSON - VAN HEFLIN

In Technicolor

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

Friday 30th

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„LA MONJA ALFEREZ"

Con:
MARIA FELIX - JOSE CIBRIAN - ANGEL GARAZA

ƒ 1.— (No apta p.m.d. de 18 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„SECRETS OF ST. IVES"
(El Secreto del Vizconde)

RICHARD NEY - VANESSA BROWN - HENRY DANIEL - EDGAR BARRIER

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

Matinee 25th

NO MATINEE

Monday 26th

„CHALLENGE TO LASSIE"

With:
EDMOND GWENN and DONALD CRISP

In Technicolor!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

Tuesday 27th

The Gigantic Double-Program:
1. **„HEART OF VIRGINIA"**
(Corazon de Virginia)
JANET MARTIN and ROBERT LOWERY

2. **„RIO GRANDE RAIDERS"**
(Salteadores del Rio Grande)
SUNSET CARSON and PEGGY STEWART

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

Wednesday 28th

„OUT OF THE STORM"
(Falsa Felicidad)

JAMES LYDON and LOUIS COLLIER

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Thursday 29th

„JUST WILLIAM'S LUCK"
(La Suerte de Guillermo)

WILLIAM GRAHAM - GARRY MARSH - JANE WELSH - KATHLEEN STUART

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

Friday 30th

The Bargain Double-Program
Presentation:
1. **„RUSTY LEADS THE WAY"**
(Tinieblas Piadosa)

With:
TED DONALDSON and SHARYN MOFFETT

2. **„MADONNA OF THE DESERT"**
(La Virgen del Desierto)
LYNNE ROBERTS - DON BARRY

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

DONDERDAG, 29 MAART 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1817.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Minister Marshall:

Wereldtoestand ernstiger dan drie maanden geleden

Oprukken der verbondenen over de 38ste breedtegraad „een zaak voor politieke overweging"

WASHINGTON — Minister Marshall heeft Dinsdag op een persconferentie verklaard, dat een algemeen oprukken van de Verbondenen over de 38ste breedtegraad „een zaak voor politieke overweging" was. Men neemt aan, dat deze verklaring diende om hen gerust te stellen, die vrezen, dat MacArthur bevel zal kunnen geven tot een algemeen overschrijden van de breedtegraad zonder machtiging van de Verenigde Naties.

Marshall achtte de wereldtoestand ernstiger dan drie maanden geleden. Hij gaf uitdrukking aan zijn grote bezorgdheid over de onverschilligheid van het Amerikaanse publiek ten aanzien van de defensie, dit in tegenstelling met de gevoelens van het publiek in November en December van het vorige jaar, toen men hem er van beschuldigde niet genoeg geld aan de defensie te besteden.

Generaal Ridgway staat op het ogenblik voor het probleem, of hij al dan niet het contact met de tegenstander moet herstellen in de nabijheid van de 38ste breedtegraad.

Het is voor de Verenigde Staten van buitengewoon belang een Amerikaanse weermacht op gezonde basis op te bouwen, indien wij de komende vijf of tien jaar willen blijven leven zoals wij tot nu toe hebben gedaan, aldus Marshall.

Naar Dinsdagavond te Washington werd vernomen, zijn op de bijeenkomst van vertegenwoordigers der Verenigde Naties met strijdkrachten in Korea, die Dinsdag op het State Department is gehouden, geen beslissingen genomen. Naar men meent te weten, hebben de vertegenwoordigers, na ingelicht te zijn over de militaire toestand in Korea, informeel voorstellen voor een verklaring van de vredesbedoelingen van de Verenigde Naties besproken. Het is niet bekend, of er gesproken is over het onlangs door MacArthur gedane voorstel voor een wapenstilstand. Zoals de gewoonte is, werd na de bijeenkomst geen verklaring uitgegeven en de autoriteiten weigerden te zeggen, over welke onderwerpen was gesproken.

De Canadese pers heeft Dinsdag gezegd, dat de Canadese regering geschokt is door het eigenmachtige vredesaanbod van MacArthur, vooral door de bedreiging van de generaal om de oorlog uit te breiden tot Chinees grondgebied. De mening van Canada op dit punt is ter kennis gebracht van de andere landen der Verenigde Naties. Er is nog geen officieel commentaar van de Canadese regering.

ONRUST IN BRAZILIAANSE PROVINCIE

RIO DE JANEIRO, 28 Maart: — Maandagavond heeft zich in Bello Horizonte, de hoofdstad, de hoofdstad van de Braziliaanse staat Minas Gereas, een schietpartij tussen de politie en communistische demonstranten voorgedaan, waarbij één persoon werd gedood en vijf andere werden gewond. Het incident deed zich voor bij een poging om de 29ste verjaardag te vieren van de stichting van de communistische partij in Brazilië, hetgeen een overtreding was van een politioneel verbod. Volgens te Rio ontvangen berichten werden meer dan 100 schoten gelost, terwijl de politie de communisten trachtte te arresteren, die niet wilden doorlopen. Een rechercheur werd gedood en vier politieagenten gewond.

(ANP)

Communisten lijden zware verliezen

Hun tegenstand neemt echter toe

TOKIO — MacArthur heeft meegedeeld, dat de communisten nog steeds trachten tanks naar het strijdgebied te brengen ondanks de zware verliezen door de geallieerde aanvallen. De communistische tegenstand langs het centrale front scheen toe te nemen. Gemeld wordt, dat meer dan 1000 communisten zich ingraven in sterke verdedigingsposities vijf mijl ten Noordwesten van de voornaamste stad aan het centrale front Tsjoentsjon, die onlangs door de troepen der Verenigde Naties werd bezet. Het struikgewas op de bergen en dwergpijnen worden gekapt om hun werk te camoufleren.

Op het Oostelijke uiteinde van de linie der Verenigde Naties zetten de Zuid-Koreaanse troepen hun opmars voort zonder tegenstand te ontmoeten tot een punt vijf mijl ten Noorden van de Breedtegraad en twee mijl landinwaarts. Andere oprukkende bewegingen, die gemaakt werden op afzonderlijke punten langs de linie, waren bedoeld om een sterk voorterrein te vestigen tegen mogelijke plotselinge aanvallen uit het Noorden, maar de communistische activiteit was slechts gering, zo zei een woordvoerder van het achtste leger. Eenheden Amerikaanse, Zuid-Koreaanse en Turkse infanterie sloegen ten Noorden van Seoel kleine communistische patrouilles af tijdens de nacht. Communistische artillerie ten Noorden van Seoel vuurde uit posities op vijf mijl ten Zuiden van de breedtegraad. Een communistisch vliegtuig vloog, uitgerust met een luidspreker, in de nacht langs de linie van de Verenigde Naties en deed een beroep op de mannen in de frontlinie om zich over te geven of te sterven. Deze bedreigingen werden geuit in bijna onbegrijpelijk gebroken Engels, dat de mannen in de schuttersputten nauwelijks konden verstaan.

AMERIKA HEEFT BIJNA DRIE MILLIOEN MAN ONDER WAPENEN

Het personeel der Amerikaanse strijdkrachten is, sinds het uitbreken van de Koreaanse oorlog, nu ongeveer negen maanden geleden, in getalssterkte verdubbeld.

In totaal zijn bij leger, vloot en luchtmacht thans ongeveer 2.900.000 man onder de wapenen, tegen circa 1.458.000op 25 Juni 1950. President Truman heeft in Januari jl. medegedeeld, dat gestreefd wordt naar een aantal van 3.500.000, zodat nog zeshonderdduizend man onder de wapenen moeten komen.

Van de genoemde 2.900.000 man bevindt zich thans ongeveer een kwart millioen in Korea, in hoofdzaak bij de Amerikaanse troepen aldaar.

In Europa bevinden zich ongeveer 127.000 man, van wie 97.000 bij het leger, ongeveer twintig duizend bij de luchtmacht en de rest als opvarenden aan boord van Amerikaanse schepen of bij de marine-installaties aan de kust.

Op enige duizenden in Alaska, op Hawaii en de eilanden in de Caraïbische Zee gestationneerde militairen na bevinden de overige twee en een half millioen man zich in de Verenigde Staten of aan boord van de Amerikaanse oorlogsschepen.

Truman noemt deze eijfers in een telegram aan de minister van Defensie, Marshall, wie hij daarvoor lof toezwaait.

PERSONEEL IN OPLEIDING IN STAKING

TEHERAN, 27 Mrt.: Het personeel in opleiding bij het olie-centrum van de Anglo-Iraanse oliemaatschappij te Abadan is gisteren in staking gegaan. De arbeiders bij de installaties te Bandar aan de Perzische Golf en op de velden van Aghadjari zijn sinds Zaterdag niet op het werk verschenen, aldus wordt in de regeringskringen verklaard. (R-ANP)

Het bezoek van Prins Bernhard aan Uruguay

„El Principe Bernardo"

MONTEVIDEO — Overal, waar Prins Bernhard in Montevideo passeert, hoort men de uitroep „El Principe Bernardo". Late badgasten, die de voor Uruguese begrippen koude zee trotseerden, renden in badcostuums naar de boulevard om de Prins en zijn gevolg te zien passeren op weg van de villa van de heer Saenz, waar de Prins verblijf houdt, in de buitenwijk Carrasco naar het centrum van de stad.

De eerste officiële daad van de Prins was een bezoek aan de president van de republiek Uruguay, Martinez Trueba. Hierbij was ook de plaatsvervangende minister van buitenlandse zaken, Justino Jimênez de Arecha, aanwezig. (De minister van buitenlandse zaken woont in Washington de Pan-Amerikaanse conferentie bij). Bij dit bezoek overhandigde de Prins de versierselen, behorende bij het Grootkruis van de Nederlandse Leeuw, aan president Trueba, waarbij de Prins de volgende rede hield: „Om uitdrukking te geven aan de gevoelens van oprechte vriendschap, die onze beide landen verenigt, en aan de bewondering, die ik koester voor uw persoon, mijnheer de President, heb ik het genoegen en de eer u mede te delen, dat H.M. Koningin Juliana u bij Koninklijk Besluit heeft toegekend het Grootkruis van de Nederlandse Leeuw, een orde, die is ingesteld door Koning Willem I, de betovergrootvader van de Koningin, onmiddellijk na zijn troonsbestijging in 1815. Het is de hoogste burgerlijke onderscheiding, die mijn land kent. Op het ogenblik, dat ik u deze onderscheiding overhandig, spreek ik de oprechte wens uit, dat u die vele gelukkige jaren zult kunnen dragen en dat zij u een aangename herinnering zal zijn aan mijn dierbare vaderland, zo innig verbonden met het uwe door verheven gedachten van vrijheid en verdraagzaamheid".

President Trueba zeide o.m.: „Deze mij toegedachte onderscheiding is niet slechts een formaliteit, doch manifesteert de vriendschap van twee landen, die beide geografisch klein, doch groot van geest zijn. Ik zie dit als een daad van vriendschap, die de democratische inslag symboliseert van onze landen."

Vervolgens ontving Prins Bernhard een onderscheiding uit handen van president Trueba.

Na zijn bezoek aan de president begaf de Prins zich naar het dicht bij de regeringsgebouwen gelegen monument van generaal Artigas, de nationale held van Uruguay. Bij het standbeeld hadden leden van het eerste cavalerieregiment en de militaire band van het eerste infanterieregiment de wacht betrokken. De Prins legde onder grote belangstelling een krans bij het monument, waarna het gezelschap, hartelijk toegejuicht, per auto via de binnenstad naar de villa van de heer Saenz terugkeerde, waar geluncht werd.

Het bezoek, dat gekenmerkt wordt door ongedwongen hartelijkheid, wordt begunstigd door het fraaise herfstweer met een temperatuur, die aan een Nederlandse dag midden in zomer deet denken.

Dinsdagavond was de Prins op een banquet de gast van de president van Uruguay.

BRIEF UIT HET VADERLAND.

De Kabinets- en de Suikercrisis!

Terwijl in Den Haag de Hoogmogende Heren van de kabinetscrisis een geschiedenis maken, die de gemiddelde Nederlander zo langzamerhand wat men noemt „stierlijk" begint te vervelen en die nu al zó lang geduurd heeft, dat in de verstreken weken gemakkelijk geheel nieuwe verkiezingen hadden kunnen gehouden worden waarin zich dan waarschijnlijk meer en beter dan nu het geval is de mening des volks had kunnen manifesteren — terwijl dus, om het kort te zeggen, de kabinetscrisis nog immer voortduurt, zijn de Nederlandse hotel-, cafè- en restauranthouders de afgelopen week tot de publicatie van een aantal maatregelen overgegaan, die het aangezicht van Nederland tot op zekere hoogte zullen vernieuwen. Schokkend nieuws is het nu wel niet, maar wij nemen aan, dat het velen onder U zal interesseren. Welnu: tussen nù en 1954 gaan langzaam maar zeker in onze hotels, cafè's en restaurants de eerbiedwaardige smokings en pandjesjassen der kellners plaats maken voor heel wat minder imposante eenvoudige zwarte costuums en om de gedaanteverandering compleet te maken: onze gedienstige kellners gaan vanaf 19 Maart op garantieloon werken, hetgeen inhoudt, dat de „fooien" voortaan in de prijs der consumpties worden doorberekend óf dat de kellners zèlf een (vastgesteld) percentage berekenen. Voor het „moreel" der bedie*nenden* is dit laatste van grote betekenis. Zij behoeven immers in den vervolge niet meer te „bedelen", — iedere klant weet, waar hij aan toe is en wil iemand iets meer geven dan hetgeen hem op een briefje wordt vertoond, dan blijft hij uiteraard ook na 19 Maart daarin vrij. Nogmaals, — U komt dit alles waarschijnlijk niet belangrijk voor, maar wie het Nederlandse cafè-leven kent, weet dat hiermede eindelijk een einde is gekomen aan een jarenlange strijdvraag. En wat de costumering betreft, ook dit betekent een toegeven aan de (sobere) eisen des tijds. Het cafè-leven zal er wel niet fleuriger door worden en iets van de goede, oude tijd vol tradities en gebruiken wordt ook hiermede weer begraven. De tijden worden killer.........

—=—

Inmiddels is èèn van de onaangenaamheden, die het nieuwe kabinet de Nederlanders zal moeten voorzetten, al in onze huiskamers doorgedrongen.

Verhoogde suikerprijs! En niet zo mis ook: van 76 op 91 cent, een verhoging derhalve van nagenoeg 20% ....Menig huismoeder (want zij zijn het ook bij ons, die de zwaarste lasten dragen) vragen zich met angstig gemoed af, of dit een alleenstaand feit is, of ...... onverhoopt de voorbode van al hetgeen ons verder te wachten staat. Het laatste lijkt wel zeker en tekenend was, wat een Haagse ambtenaar, die het weten kon ons dezer dagen in het oor fluisterde: „U kunt er zeker van zijn, dat er binnenkort dingen zullen worden afgekondigd, waarvan menigeen de haren ten berge zullen rijzen......". Vijf jaar na de bevrijding, schrijven we nu, en opnieuw staan tal van narigheden onafwendbaar voor de deur.

Voor degenen, die menen, dat de belastingen tot een absoluut hoogtepunt zijn opgeoreven, zij opgemerkt, dat opnieuw nog hogere belastingen op het program schijnen te staan. Dit alles, om ook U in „De West" de betrekkelijke waarheid van het „OOST WEST — THUIS BEST" onder ogen te brengen!

—=—

Zo en wie zegt daar, dat wij in Nederland niet genoeg werken? Het Nederlands Instituut voor Publieke Opinie heeft aan een groot aantal landgenoten de vraag voorgelegd, of zij van mening zijn, dat de arbeidsproductiviteit te hoog, te laag of net goed is en het resultaat van deze enquête is verrassend: liefst 49% der ondervraagden was de mening toegedaan, dat er te weinig gewerkt wordt, 25% had geen oordeel, 26% zei „net goed". Belangrijker (tenminste voor ons, die een inzicht willen hebben in wat onder het volk leeft) is het antwoord op de vraag naar het „geneesmiddel." „Harder werken" zegt 13%; „loonsverhoging" een andere 10%; „meer organisatie" meent 4% en... ... „minder belasting" is tenslotte het oordeel van 1% (!). De overigen geven verschillende oplossingen aan.

En ons oordeel, vraagt U? Wel: er wórdt in Nederland zeer hard en veel gewerkt. Natuurlijk: er kan altijd nog wat bij, maar boven deze constatering uit gaat het feit, dat vele Nederlanders blijkens deze enquête genegen zijn dat „ietsje meer" op te brengen. Het kan een belangrijke stap betekenen voor een algeheel herstel.

Arubaans Commentaar

***** In de Nederlandse kranten vonden wij slechts één Antilliaanse persstem (van de Beurs) over wat alle bladen van Curacao en Aruba uitvoerig hebben gecommentarieerd, het heengaan van gouverneur Peters. Over wat hier, o.a. in ons blad, geschreven werd m.b.t. de regeringsverklaring en het ontbreken daarin van enige toespeling op de West, zagen wij niets. Wij vragen ons daarom af of het ANP wel in voldoende mate Antilliaanse persstemmen doorseint. We hebben goede reden om aan te nemen, dat de Nederlandse bladen geïnteresseerd zijn in wat wij hier over onze eigen aangelegenheden i.v.m. Nederland schrijven. Het ANP doet hier magnifiek werk voor nieuws uit Nederland, wat zeker even belangrijk is, is nieuws naar Nederland.**

***** Met blijdschap vernamen wij de mogelijke benoeming van mr A. A. M. Struycken tot gouverneur. Ook al staat deze benoeming nog niet vast, het gerucht dat dr De Kort herwaart zou komen, blijkt onjuist. De heer De Kort is expert der KVP voor de West, maar bij zijn kennis omtrent feiten hier, toont hij veeal een gebrek aan begrip — excusabel overigens, want hoe zou de heer De Kort dit begrip hebben? Ook achten wij de benoeming van iemand, die niet zó uitgesproken een partij-vertegenwoordiger (van een Nederlandse partij) is, onder de huidige omstandigheden wel beter.**

***** Honden, juke-boxes en radio's blijven een hinder. Wij ontvangen geregeld klachten hierover (o.a. van een kudde vieze honden van 14 stuks en een radio bij een zaak, die van 8—18 uur dreunt) en wij vragen ons, af wat de overheid hier kan doen. . . . . .**

***** Waartoe dient de schoonheidscommissie of hoe zij heten mag, nu ter hoogte van de Club Caribe de hoofdweg naar de stad ontsierd wordt door de afgrijselijkste reclameborden. Moet dit nu de entree zijn van toeristen * Het karakteristieke landschap met lagoen en rif, anderzijds het heuvelgebied, misvormd door deze in lelijke kleuren uitgevoerde borden. Wij zijn tegenstanders van dit soort reclame, maar als het dan bepaald moet, dan toch zeker niet bij de entree van onze hoofdplaats!**

***** In vervolg op ons commentaar n.a.v. de Surinaamse verkiezingen, willen wij er nog op wijzen dat van de 35 duizend kiezers welke Paramaribo telt volgens de Surinaamse bladen slechts 9800 er hun stem hebben uitgebracht.**

Hoe gering de belangstelling voor deze verkiezingen was, kan blijken uit de omstandigheid, dat tijdens de vorige verkiezingen (30 Mei 1949) gemiddeld 66 procent der stemgerechtigden zijn stem uitbracht tegen deze keer in Paramaribo nog niet een derde. De oorzaak van deze geringe belangstelling is te vinden in het feit, dat verscheidene partijen in de oppositie tegen het bestaande kiesstelsel (meerderheidsstelsel) zijn, hetwelk discriminerend voor de kleine partijen wordt geacht. Zo trok de niet onbelangrijke Progressieve Surinaamse Volkspartij evenals enkele kleinere partijen zich geheel terug, als protest tegen het feit, dat het kiesstelsel niet was veranderd. Typerend is ook, dat van de elf leden, die in de aftredende Staten een coalitiemeerderheid vormden, er tien zich niet meer candidaat hebben gesteld. Had Paramaribo tijdens de vorige verkiezingen 49 candidaten, thans waren er voor de tien te bezetten zetels slechts dertien.

De thans met een meerderheid in de Staten terugkerende N.P.S. is van een geheel andere samenstelling dan die de vorige keer met dertien zetels in de Staten kwam. Slechts enkele leden komen in de nieuwe Staten terug, terwijl deze partij, die alleen creolen candidaat heeft gesteld, een sterker anti-Aziatisch karakter heeft gekregen. De V.H.P. behield haar zes zetels en de K.T.P.I. haar twee zetels, alle afkomstig uit de districten waar vele Aziatische landbouwers wonen.

Kort vóór de verkiezingen ontbrandde in Paramaribo even een felle strijd, waarbij vergaderingen van de C.S.P. (Christelijk-sociale Partij), werden verstoord. Op deze vergaderingen traden sprekers op, die uit de N.P.S. waren getreden, omdat zij van mening waren, dat de N.P.S. een creolenpartij was geworden en dat de uitsluiting van de Aziaten funest was voor Suriname.

De C.S.P. en ook de (Hindoestaanse) Congres-part hebben geen zetels verkregen.

***** De in stilte werkende Protestantse Dames-Vereniging, die nu pas weer een loterij gehouden heeft voor de behoeftige t.b.c.-gezinnen van ons eiland, verdient een woord van openbare hulde om haar activiteit. De leden van deze betrekkelijk kleine vereniging (ongev. 15) onder leiding van mevrouw Wassink, komen elke week samen om kleertjes te naaien voor de armen. Om pakketten te maken met de de feestdagen. Op een eiland, waar alles zo gemakkelijk schijnt te gaan, verrichten deze dames —geflankeerd vanzelfsprekend door andere verrenigingen— schitterend werk.**

***** Op Goede Vrijdaf, toen wij langs de boulevard reden, waren er maar weinig barkjes in de haven. De meeste ervan hadden naar lands gebruik de vlag halfstok. Wij vinden dit elk jaar weer even indrukwekkend. De schilderachtige schoener-bevolking altijd zo druk en praatzaam, in rouw. Die dag hoort men er ook bijna niets.**

***** Mr. Debrot, voorzitter van de Regeringsraad bracht dezer dagen wederom een bezoek aan Aruba. Hij conferecrde met verschillende politici alhier. Al met al zegt onze kalender dat onze Antilliaanse Kabinetscrisis thans al..... ruim drie maanden duurt. Dat zegt mér dan mr. Debrots bezoek.**

SITUACION MUNDIAL

Iran - Persia

Senado iraniano unanimamente a aproba nacionalizacion di industria petrolera pa Iran. Na mes tempu a worde decidi pa revoka tur biljechi di placa grandi for di circulacion, y di remplazanan pa biljechi di menos valor.

Como desordennan despues di asesinato di e general Razmara, prome nan aja prome ministro iraniano, e Shah di Persia a proclama estado di ley marcial pa un termino di dos luna.

Tambe asina anochi sera tur hende mester ta den cas, of sufri pena di castigu y hasta nan tira riba nan.

Huelganan a cuminza tambe, di prome ta personal di postkantoornan y telegrafistanan.

Washington.

Comision americano di energia atomica a proclama cu den poco tempu lo tin pruebanan grandi cu bom atomico na e tereno di prueba e isla Eniwetok den lamar pacifico. Pa consideracion di seguridad ningun barcu ni oroplanu por pasa ei banda durante y despues di e pruebanan.

Un di e pruebanan lo ta ki sorto di edificio por resisti e explosion di un bom atomico y su consecuencianan tantu pa forza di aire como pa efecto di radiacion.

Cairo

Na conexion cu e tantisima rumores cu tabatin riba e posibilidad cu gobierno di Egipto ta planea di tuma gobernacion di e canal di Suez den su man, prensa a recibi un declaracion di ministerio di interior cu gobierno egipcio no tin ningun intencion di haci tal cos.

Buenos Aires

Gobierno argentino a confisca e diario La Prensa. Algun tempu pasa e diario aki tabatin hopi dificultad cu gobierno di dictador Peron, pasobra editorialnan tabata critica abiertamente e proceder di gobierno peronista den hopi caso. Despues tabatin un huelga inspira pa gobierno y instiga pa politicastronan peronista.

Awor a worde nombra un comision for di Senado pa haci un intervencion den e problema aki, y den e caso aki intervencion kier meen confisca. E comision a dentra den oficinanan cu algun agente di poliz, y nan a sera tur porta y bentana menos un. Ningun hende no por drenta eiden sin un permiso especial di gobierno.

E accion aki a trece caba hopi repercusion den prensa mundial, y tambe hopi critica pa e proceder di Presidente Peron, kien ya no tin muchu popularidad y respet di mericanunan.

Campaña koreana

Trupanan surkoreana a proxima e paralelo 38 ya pa 14 kilometer. Comunistanan a bandona e fuerte di Chunchon, cual a worde ocupa pa un division surkoreano. Trupanan mericano y otro aliadonan ta avanzando cu precaucion riba henter e frente. Perdidanan di comunista di china y di korea ta exorbitante, no obstante esei nan ta sigi avanza pa solamente worde tira patras trobe.

Tin noticia cu un chercito chines a worde despacha pa Korea pa remplaza e perdidanan sufri, pero tambe ta bisa cu tin algun desgusto na china mes. Rumoresnan ta circula cu Mao Se Tung lo worde baha pa rusonan pa nan pone un otro satelita di nan.

VLIEGTUIGEN OP ATOOMKRACHT?

WASHINGTON, 27 Mrt: De Amerikaanse commissie voor de atoomkracht heeft het bedrijf der General Electric te Cincinnati verzocht een op atoomkracht berustende motor voor vliegtuigen te bouwen. De bedoeling is hitte voort te brengen door kernsplitsingen, welke zal worden gebruikt om een gasturbine aan te drijven. (R/ANP)

NABIJ TRINIDAD WERD OLIE AANGEBOORD

PORT OF SPAIN, 28 Mrt: — Voor de Zuidkust van het eiland Trinidad nabij Guapo is onder de zeebodem olie aangeboord. De productie bedraagt thans ongeveer 150 barrels per dag. Wanneer de opbrengst bevredigend blijft, zullen waarschijnlijk op uitgebreider schaal boorwerkzaamheden worden verricht. (R/ANP)

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

Opening van de Fair ten bate van het Sportstadion op Aruba

„Dit oude sportpark dat de weidse naam van Wilhelminasportpark draagt, doet eerder denken aan een aardappelenveld dan aan een sportpark. Het is dan ook tijd dat Aruba een behoorlijk sportstadion krijgt. Het is verheugend dat het Gouvernement de noodzaak van de bouw van een sportstadion heeft ingezien en de 40.000 gulden welke inmiddels hiervoor zijn ontvangen, moge daarvan getuigen. Zodra een flinke muur dit oude hekwerk zal hebben vervangen, zullen zij die wekelijks hier rond het veld door de gaatjes gluren om de wedstrijden gratis te volgen, de normale toegangsprijs moeten betalen waardoor zij grote bedragen voor een oogarts kunnen sparen" aldus de inhoud van de toespraak van de Heer Gezaghebber Mr. L. C. Kwartsz, tijdens de opening van de fair ten bate van de bouw van een sportstadion op Aruba.

De optocht

Om 7 uur Zaterdagavond waren wij getuige van de opstelling van de verschillende sportverenigingen die zich voor deelname aan de optocht op het plein naast het politiebureau te Oranjestad hadden verzameld. De fakkels werden ontstoken en even later trok Aruba's demonstrerende jeugd door de straten van Oranjestad. Voorafgegaan door een luidsprekerwagen en de muziekband van de Junto Caribe, volgden de verschillende sportverenigingen, keurig in uniform gekleed. Door de Oranjestraat en Nassaustraat werd naar het Wilhelminasportpark gemarcheerd. Steeds groter werd de stoet van Aruba's demonstrerende jeugd en gedurende de gehele route was de leuze: **„Aruba moet haar stadion hebben"** niet uit de lucht. Te omstreeks 8 uur arriveerde de stoet voor de ingang van het in een grote fair omgebouwde Wilhelminasportpark.

Het lint wordt doorgeknipt

Als de commissie van ontvangst waaronder de Heren F. Beaujon en G. de Castro, samen met de Heer Gezaghebber zich naar de ingang begeven, hebben zich duizenden belangstellenden voor het sportpark opgesteld. Na het welkomstwoord van de Heer F. Beaujon spreekt de Heer Gezaghebber zijn opwekkende rede uit, waarna hij onder gejuich van de grote schare bezoekers het lint doorknipte en daarmede op officiele wijze de fair opende waarna het publiek, achter de stoet van sportverenigingen, naar binnen stroomde.

Rondwandeling over het fairterrein.

Onmiddellijk na het binnentreden trekken de carrousel en zweefmolen als eerste vermakelijkheden de aandacht. Wij hadden spoedig een plaats op een van de steigerende paarden weten te bemachtigen en onder de vrolijke tonen van de molenmuziek draaiden wij plijzierig rond. Na deze rondgang op het sierlijke paard, begaven wij ons naar de champagnetent met haar hoge Omegatoren. Een heerlijk schuimend vocht vloeide prikkelend door onze keel en de fijnproevers konden hun hart ophalen. Dan begeven wij ons naar de Lionel tent waar een spoortrein met razende vaart over de rails vliegt terwijl de stoomfluit U het sein geeft te wachten. Deze geweldige trein kan voor een gulden verkregen worden door even als wij deden, een lot te kopen voor slechts een gulden. In de Happy Hit probeerden wij onze schotvaardigheid door een grote voetbal, maat 5, door de bestemde opening trachten te schieten.. Na 25 harde, zachte, hoge en lage schoten gelukte het ons de stand op 1-0 te brengen. Een goede training voor onze Arubaanse internationaals. De verschillende standen, Lucky Strike; Schlitsz; Jeffrie de Veer; Neme; Aruba Trading; Firma Kan; Heinekens; Cabenda; Lion Club en vele anderen geven aan het geheel een fleurig beeld. De stand van Manuel Viana lokt iedere huisvader een gezellig zitje aan te schaffen. Na het bezoek aan deze standen stappen wij vol hoop naar de tent touwtjestrekken waarboven een geschilderd hord prijkt met het waarschijnlijk in de eenvoudigste spelling geschilderde „Touwtjestrekken". Voorzichtig nemen wij een touwtje en met een krachtige ruk trekken wij ons eerste aandenken, een chinese waaier. Hierna hadden wij het geluk nog een stuk zeep, een prachtige poederdoos en een piepend konijntje te winnen en zeer voldaan trokken wij verder alwaar de oliebollen ons tot eten nodigen. Bij de Dalmata gekomen bleek ons dat de matadoren ontbraken en zo ons werd verzekerd was men druk in de weer deze laatste onderdelen aan te brengen. Het rad van avontuur draaide bij onze komst er lustig op los en Uwe Tukker kon niet passeren alvorens ook hij zijn goklust had botgevierd en na aanvankelijk geluk trok hij een kwartier later verder met een vijfje lichter. Dan moeten wij ons geluk beproeven bij Cabendas sporttent. Een hele uitrusting voor een sportvereniging te winnen voor slechts een gulden, komt men niet dikwijls tegen en nu is het wachten of het juiste nummer door ons gekocht. „Mijnheer een lot voor de mooie Chevrolet?" klinkt ons in de oren en een aardige juffer overhandigd reeds het gelukkige nummer *f* 2,50, het is werkelijk voor niets. Dan naar de ringenwerptent. Het is daar zo druk dat wij geen kans kregen ons geluk op een fles wijn of advocaat te proberen en in afwachting op een betere kans, wandelden wij verder. De juffrouw in het postkantoor is druk bezig de verschillende postpaketten uit te delen. Daar wij geen bericht hadden mochten wij geen pakje in ontvangst nemen, doch later op de avond was het toch onze beurt. Bij de visserij was het een gezellige boel en ondanks de gewenste stilte om een visje te verschalken lachte men er lustig op los en menige gelukkige hengelaar ging voldaan huiswaarts. Door de lange wandeling hebben wij trek gekregen in een heerlijk hapje en in het restaurant dat wij inmiddels genaderd waren versterkten wij de inwendige mens met een heerlijk slaatje en een koele dronk in de vorm van een Amstelbiertje. Versterkt trokken wij verder en een heerlijke ijscream, welke ons door een lieve dame in het wit werd aangeboden, gaf ons de nodige afkoeling. Vol verwachting stapten wij de tent binnen van de grote Dillinger, zoals de reclameplaten aangeven. Nu wij kunnen U mededelen dat deze aankondiging zuivere waarheid is. Zelden hebben wij iets beters gezien. Door zijn kunst twee poppen tegen elkaar te laten spreken, hele gesprekken te doen voeren en de leukste moppen te doen vertellen, zorgt hij dat de lachspieren geen moment stilstaan. De toverkunst welke deze grote hypnotiseur het publiek te zien geeft is af en wij kunnen dan ook een ieder aanraden deze voorstellingen niet te missen. Het kleine rad van avontuur naast de bar van de Heer Croes zorgt voor de nodige afleiding en onder het drinken van een heerlijke dronk hebt U de gelegenheid Uw geluk te beproeven. Gelukt het U dan bestaat de mogelijkheid rijk te worden, maar dan zult U een beter nummer moeten kiezen dan Uwe Tukker die op het mooie witte nummer „10" tot vijf maal toe zijn kans aan een collega moest laten. Het opgewekte gezicht van deze maakte alles weer goed en het gezegde „Voor onze jeugd" gaf ons weer kracht voort te gaan. Het grabbelen in de grabbelton gaf ons een gevoel van jong te zijn en toen wij tot tweemaal toe een popje te voorschijn haalden kende onze vreugde geen grenzen meer, immers de pop, het speelgoed, is het teken van jong zijn en de hele fair is toch ten bate voor onze jeugd. Met het golfspel hadden wij minder geluk en hoe wij ons best deden, het gelukte ons niet dit witte ronde balletje door het hol in de hoeven te mikken. Na een bezoek gebracht te hebben aan de Lions-tent en aldaar verschillende namen aan de pop gegeven te hebben en enige malen het aantal bruine bonen in de fles geschat te hebben, alles ten bate van het menselijke streven om aan het meisje Irene Jacobs genezing te brengen, vielen wij wat vermoeid in de Heinekensbiertuin op een gemakkelijke stoel neer. Het duurde echter niet lang of deze gezellige omgeving en het heerlijke Heinekensvocht bracht ons de nodige kracht terug en tegen 1 uur in de nacht, keerden wij zeer voldaan huiswaarts terwijl in onze dromerige toestand een prachtig sportstadion gevuld met Aruba's dartelende jeugd, Aruba's toekomst zweefde.

De leraren van het St. Dominicus College geven die van de Julianaschool een voetballes

Het grote verschil in lentes doet de schaal overhellen

Het was een lust om Zaterdagmorgen de beide ploegen van leerkrachten van de beide verschillende onderwijsinrichtingen over het veld te zien hollen en het was een verrassing voor oud en jong deze meesters achter het bruine monster te zien hollen. Honderden bezoekers, waaronder wij de Eerwaarde Frere Directeur en verschillende freres opmerkten, hebben kunnen genieten van het zeer sportieve en aardige spel der beide ploegen. Precies om negen uur klinkt het fluitje van Aruba's meest **beruchte** voetbalscheidsrechter en sportman, die voor de Tukker niets onder doet, over het veld en de beide aanvoerders begeven zich naar het midden alwaar de tos door de Julianaschool aanvoerder wordt gewonnen. De mannen van het college mogen dan de aftrap nemen en het duurt dan ook niet lang of de bal rolt van doel tot doel. De collegemannen hebben verschillende jonge krachten in hun midden en spelers als Kuilenburg, Hoogerboord, Valk en Berghuis krijgen het zwaar te verantwoorden. Door de listig opgezette buitenspelval van het duo Snoek en Berghuis gelukt het om het eerste kwartier de score blank te houden, doch als de Dominicusvoorhoede met spelers als Rozenblad, Pepels, Dager, Tjon en Burgers het spelletje door krijgen, duurt het niet lang of keeper Jan Droog moet in het geweer komen. Duikende, trappende, stompende en grijpende ziet hij aanvankelijk kans zijn doel schoon te houden, doch als dan de crack Brouwer naar voren komt moet de **natte** Jan Droog vissen. Ook dit blijkt hem goed af te gaan want op zeer sportieve wijze haalt hij de bal van achter het doel en trapt hem met een boogje naar het middenveld. 1-0 voor de collegianen. Het verschil in leeftijd deed zich dan gelden. Blazende en puffende houden de oudere voethalratten van de school het vol, doch af en toen moet even gestopt worden om wat zuurstof te laden. De taaie Kuilenburg komt er echter steeds beter in en zijn harde zwoegen over het terrein is een lust om te zien. Berghuis, Snoek en Hoogerboord moeten alle zeilen bijzetten om de score zo laag mogelijk te houden en keeper Droog, tracht in het water zwemmende zijn aandeel te geven. Ondanks dit harde werken kunnen zij niet voorkomen dat het bruine monster nog twee maal het Heiligdom van de „natte" Droog doorboort. Rust gaat in met een 3-0 voorsprong voor de leraren van het Dominicuscollege. Nadat gedurende de rust, dank zij de goede zorgen van personeel van Huize de La Salle worden de natte kelen wat gespoeld en kan na een kwartier rust, de tweede helft beginnen. Dat ziet er nu voor de Julianaschoolkrachten niet zo erg rooskleurig uit. Met een 3-0 achterstand zullen zij thans tegen de sterke wind in hun oudere voetbalmachine op gang dienen te houden. Nauwelijks is het spel in de tweede helft 3 minuten oud, of de vallende Droog heeft moeten vissen. 4-0. Dan horen wij de hard dravende scheidsrechter om een potlood en papier roepen, want hij is te bang de tel kwijt te raken. Het wordt hem niet verstrekt, maar wat wel gebeurd is, dat de hele Julianaploeg hierdoor ontwaakt. Heeft deze scheidsrechterlijke roep de nodige mentale training verricht, wie zal het zeggen, maar een feit is het dat vanaf dat moment er door de schoolploeg gevoetbald wordt met een enthousiasme waar een internationaal jalours op zou worden. Als dan de bal na een geweldige trap via Kuilenburgszitvlak voor de voeten van de vrijstaande Snoek terecht komt, volgt een ren op het doel en het vliegende schot blijkt keeper Huibers te machtig en onder gejuich van de supporters langs de lijn, wordt de stand op 4-1 gebracht. Dan volgt een offensief van het College-elftal. Brouwer trekt samen met zijn jonge voorhoede naar voren en het Droog heiligdom wordt weer eens dapig onder vuur genomen. Een geweldig hard schot van links komt tegen de paal. Een gesis van de bal doet de scheidsrechter de fluit verliezen en voordat hij zijn onmisbaar instrument weer van het zand verwijderd heeft, ligt een stuk leder dat eens een bal was, achter Droog in het doel. Een nieuwe bal en een opgooi van buiten het strafschopgebied doet de wedstrijd verder gaan. Er heeft juist even voordat het ledige bruine monster in het doel wordt geschoten een buitenspel overtreding plaats gevonden. De stand blijft dus 4-1. Even later is het Brouwer die van ongeveer 30 meter afstand onhoudbaar voor Droog in schiet daardoor het mooiste doelpunt van de wedstrijd makende en de stand op 5-1 te brengen. Nog geven de mannen van Snoek het niet op. Fel bijten zij nog even van zich af. In een laatste krachtinspanning doen zij een aanval op het Huiberts heiligdom. De rechtsbuiten Schouten krijgt de bal te pakken een snelle ren langs de lijn volgt, dan een zeer snelle zwenk naar binnen, een knoert van een schot en de duikende Huiberts krijgt voor de tweede maal het nakijken. 5-2. Even later fluit de scheidsrechter voor de laatste maal en heeft de beste ploeg de strijd gewonnen. Het grote verschil in lentes heeft hier ons inzicht de doorslag gegeven. Elkaar steunende en daarbij zoet en zuur lachende verlaten de spelers het terrein. De uitnodiging van de Eerwaarde Frere Directeur om een koele dronk te gebruiken in Huize de La Salle wordt dankbaar aanvaard en even later zitten wij allen gezellig nog even na te bomen over deze mooie sportieve strijd. Dit verdient navolging, de goede en gezonde geest welke hier heerste kan niet anders dan in het belang van onze gemeenschap zijn.

DE TROPICAL COUNTRY CLUB TE TANKI LEENDERT GEOPEND

Het was Zondagmiddag voor de bewoners van Tanki Leendert een belangrijk moment toen de Heer Gezaghebber van Aruba Mr. L. C. Kwartsz het lint doorknipte en daarmede de mooie Tropical Country club in gebruik stelde. Hierdoor werd weder een grote stap gezet op het gebied van Sociaal en cultureel leven in dit district van vooruitgang. Het woord werd gevoerd door de Heer Gezaghebber; het Statenlid Tromp, en de Heer Erasmus als voorzitter der club. In pittige toespraken wezen sprekers op het belang en nuttige van een dergelijk clubgebouw. De Heren Erasmus en Dijkhof kunnen als initiatiefnemers op een mooi werk terugzien en de toekomst zal aantonen dat deze mooie stap de bevolking van het district Tanki Leendert zal samen binden. Het is een zeer verheugend feit dat de jeugd van dit district reeds in deze club is verenigd. Ook hier heeft men het grote belang van de samenvoeging en saamhorigheid van het jonge geslacht begrepen. Het clubgebouw dat zeer gunstig gelegen is zal zeker aan haar doelstelling beantwoorden. Proficiat bevolking van Tanki Leendert.

(vervolg SPORT op pag. 4)

Seccion na Papiamento

ELECCION PA CONSEHO INSULAR

Segun informacion duna pa gobierno, postulamentu di candidatonan pa conseho insular por worde hael dialuna, 2 di April 1951 di 9 or di mainta te 4 or di atardi. Formularionan por worde haña gratis na oficina di censo. Cada candidato su lista mester worde firma pa 25 elector ken su nomber mester parce riba e lista di elector di aña 1950. Ningun hende por firma mas di un lista.

DESPEDIDA DI MINISTRO PETERS

Diamars awor dia 27 di Maart pa 8 or y mei di anochi nos Gobernador y su Señora lo duna un recepcion den Pasangrahan na Playa pa despedi di pueblo di Aruba.

GOBERNADOR NOBO PA ANTILJAS

Na conexion cu e hecho cu Gobernador Peters a asumi cargo di Ministro di Partinan di Reinado di Ultramar, circulonan di regularmente bon informacion ta menciona nomber di su sucesor kien lo ta Dr. Struycken, ex Ministro den Gabinete di Dr Drees. Dr Struycken tin 44 aña di edad, y ta catolico.

RUMORES DI DEVALUACION DI FLORIN

Durante debatenan den segunda camara di gobierno hulandes, e primer ministro Dr Willem Drees a declara cu gobierno no tin ningun intencion di devalua florin. Aunque hulanda ta completamente sin defensa contra e subimento di prijsnan exorbitante na otro parti di mundu.

Pa nos lectornan informacion nos florin, esta florin curazoleño manera e ta conoci den mundu di finanza, no tin nada di haber cu florin hulandes. Devaluacion di florin hulandes no ta toca nos. Ta di spera si cu no bini devaluacion di nos florin, pasobra e ora ei si nos a blancha. Di mes nos mester paga prijs exorbitante caba na comercio awendia, sin defensa cu nos tabatin tempu di gera pa medio di control di prijsnan. Devaluacion di nos florin sigur lo afecta tur hende, pero mas comerciantenan cu awor ta core den Cadilac y nan Constellation priva, den tal caso nos lo weita core riba scooter.

BIERNES SANTU

E dia di respet aki, y di meditacion, a pasa relativamente ketu. Ningun desgracia serio danki Dios. Aunque e busnan como di costumber tabata core pa loko, aunque tabatin poco riba caminda, y nos amigunan cu ta kore burachi pa vicio tambe tabata presente, nada serio no a tuma luga.

Aunque tambe tur cas di respet a paga radio ainda tabatin hopi luga caminda bo ta pasa den caya tende foxtrot ta ronca, y muchanan ta worde prepara pa bai misa cu un pali wals den nan orea. Esei ta mustra cu ainda e vernis di civilacion no ta basta diki.

Wij spraken met Padu Lampe

Een van de redacteuren van het weekblad Curacao had een interview met onze stadgenoot Padu Lampe. Voor onze lezers lijkt ont dit zeer interessant en daarom namen wij het woordelijk uit genoemd weekblad over:

Het is jammer, dat er geen muzikale drukinkt uitgevonden werd...... we zouden er dan voor gezorgd hebben, dat, terwijl U dit stukje las, de melodie en het rhytme van hetgeen Padu Lampe speelde, waarneembaar was.

Padu Lampe is een jonge Arubaan, met een expressief gezicht, waarin de zware donkere wenkbrauwen dadelijk opvallen. „In gewone doen" is hij koopman, maar zijn hele hart gaat uit naar muziek, Antilliaanse muziek.

Wanneer hij zit te praten is hij kalm, de woorden komen langzaam en bedachtzaam.

Als hij speelt, is hij een en al beweeglijkheid.

„Ik speel eigenlijk al vanaf mijn zesde jaar ongeveer...... een erfenis van mijn vader denk ik, hij was een uitstekend pianist. De melodieën, die hij speelde (en dat waren vooral walsen en tumba's) heb ik zó dikwijls gehoord. Ik geloof, dat al die melodieën „klaar" liggen in mijn onderbewustzijn.

Wij zijn nu al geruime tijd bezig oude bestaande melodieën, die nog „leven" onder de mensen als het ware, vast te leggen op de gramofoonplaat. Daarbij ook nieuwe melodieën van verschillende Arubaanse en Curacaose componisten. Ook zijn we bezig een bundel uit te geven van walsen en tumba's.

Kent U Rufo Wever? Ik mag wel zeggen, dat is een genie. Hij heeft al heel wat stukken geschreven. Hij speelde uitstekend piano maar een jaar of wat geleden verloor hij bij een auto-ongeluk zijn linkerarm. Sinsdien heeft hij zich aangewend te spelen met zijn kunstarm. Hij concentreert alles op de rechterhand en de linker begeleidt." „Kan men spreken van Antilliaanse muziek?"

„Ja„ we zouden de tumba eigenlijk typisch Antilliaans kunnen noemen.

De platen die wij vervaardigd hebben, zijn onder meer ook opgestuurd naar Holland, waar ze door de PCJ regelmatig worden uitgezonden. Ook Radio Parijs heeft ze gespeeld.

De Toeristen Commissie gebruikt de platen op het ogenblik als „lokaas" voor de toeristen. Ze zullen o.a. door de NBC worden uitgezonden."

„Hoe is het orkest geformeerd?"

„Bij walsen gebruiken wij een piano, een bas, een kwarte (houdt het midden tussen een guitaar en een ukelele) en een charasco (gedroogde kalebas, met ribben erin gesneden en bespeeld met een stukje ijzer, een soort spijker zou je kunnen zeggen). Eigenlijw behoort de wiri in de plaats van de charasco, maar bij opnamen geeft de wiri een te schelle klank.

Het orkest voor de tumba noemen we conjunto, het bestaat uit 7 a 8 man. Drie trompetten, een piano, een saxofoon (soms). Ter begeleiding dienen: een bongo, een repicador, een bas en de maraca's. De piano is geheel „vrij" evenals de begeleiding; de trompetten en de saxofoon zijn gebonden aan de melodie. Zo ook de zanger.

Enige variatie op de formatie is altijd wel mogelijk.

Wilt U nu het een en ander horen?"

We gaan dan naar de studio; Padu Lampe pleegt zo nu en dan over te komen om met het conjunto Cristal opnamen te vervaardigen. Tijdens zo'n week-end worden acht tot twaalf opnamen gemaakt. Het vlot niet altijd even best. Een enkele opname moet soms diverse keren worden overgespeeld.

Als de rode lamp aanflists, begint het orkest. Na de opname wordt de plaat teruggespeeld; critisch luistert Padu Lampe toe. Deugt niet. Over! In de studio wordt de foute passage her en herspeeld. Dan weer opname („dat is voor de vijfde keer", verzucht meneer Henriquez). Als de plaat dan teruggespeeld wordt, is alles naar wens. Eén van de spelers neemt een denkbeeldige partner in de armen en danst. Een verzalige glimlach op zijn gezicht, zijn ogen stralen!

Hij reageert op het rhytme, als een dorstige die water krijgt. Padu Lampe is ook voldaan. „Nog één opname, zegt hij en dan zijn we net op tijd voor de plane!"

HET SURINAAMS MANNENKOOR MELODIE OVERTROF ZICH ZELF

Het Surinaams mannenkoor Melodie, de trots van de Surinaamse gemeenschap, onder leiding van de heer . Kolader, gaf op Goede Vrijdag in de Methodistenkerk in Sint Nicolaas t.b.v. deze Gemeente een kerkconcert, waarvan de honderden, die het kerk gebouw vulden hebben genoten.

Uit gepaste eerbied voor het godshuis werd er niet geapplaudiseerd doch uit de commentaren na het concert kon men opmaken dat allen van dit concert hebben genoten.

Melodi en de Methodisten gemeent wensen wij geluk met het behaald succes, Melodie met zijn muzikale prestatis en de Methodisten kerk met de financiële voordelen, die dit concert haar heeft opgeleverd.

OVERSTE NASS OP ARUBA

Vorige week vertoefde Overste Nass, Luit. Kol. der Mariniers voor besprekingen met de Commandant van de hier gelegerde Mariniers op Aruba. Dit was het eerste bezoek van Overste Nass aan het kamp Savoneta.

BEZOEKERS OP ARUBA

Op Goede Vrijdag kwam op Aruba aan Mr. V. Ogley, van de Canard Line. Doel van zijn komst was persoonlijk enkele indrukken op te doen van ons eiland in verband met de komst van toeristenschepen naar Aruba. De heer Bartels van de Toeristen Commissie leidde Mr. Ogley rond. In Hotel Strand werd Mr. Ogley door de Toeristen Commissie een lunch aangeboden.

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

„Sarpedon" op 4 April van New York; Oranjestad op 5 April van New Orleans; „Hydra" op 9 April van Europa.

FIFA - JEUGD TOURNOOI IN MONTE CARLO

MONTE CARLO. — Te Monte Carlo is het FIFA jeugdvoetbal-tournooi begonnen. De Nederlandse jeugdploeg verloor van Noord-Ierland met 2—0, nadat de rust met 1—0 was ingegaan. In de eerste helft waren de Nederlanders goed op dreef, maar het schieten was zeer zwak. Van der Kuil en Rijnvis, rechtsbuiten en linksbuiten, deden goed werk doch kregen geen steun van het binnentrio. Na de hervatting was de geestdrift bij de Nederlanders er volkomen uit. De enige enthousiast, van der Kuil, kon alleen de zaak niet redden.

Nederland komt nu in de verliezersronde tegen Frankrijk uit te Cannes.

—=—

INDIA'S HOCKEYPLOEG ZIET AF VAN TOURNEE

NEW DELHI, — De dames hockeyploeg van India heeft afgezien van haar beraamde tournee door Engeland en Nederland, omdat de Indiase autoriteiten, gezien de internationale toestand, een dergelijke verre reis ongewenst achten.

ROEIEN

CAMBRIDGE WON VAN OXFORD

LONDEN, — De jaarlijkse boatrace op de Theems tussen de universiteiten Cambridge en Oxford is dit jaar gewonnen door Cambridge met twaalf lengten voorsprong, nadat de wedstrijd Zaterdag wegens slecht weer was afgelast. Cambridge won de race voor de vijfde achtereenvolgende maal en voor de 53ste maal in totaal tegen Oxford 43 maal. (ANP)

—=—

ATHLETIEK

PRETORIA, — Tijdens de Zuid-Afrikaanse athletiekkampioenschappen heeft een Zuid-Afrikaanse damesploeg, bestaande uit Edna Maskell, Sally Black, Florence Wills en mevrouw Daphne Hasenjager, het wereldrecord 4 x 110 yards estafette verbeterd en gebracht op 46,9 sec. Het oude record stond sedert 10 April van het vorige jaar op naam van een Zuid-Afrikaanse ploeg, bestaande uit dezelfde athleten, en was gemaakt te Kimberley.

Verloofd:

ONCHA ARENDS L.
en
JANCITO DE VEER A.

Oranjestad, Wilhelminastraat 7
Caracas, Av. Los Huertos

Aruba, 24 Maart 1951

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING CURAÇAO

MULO-EXAMENS
Voorbereidend Ambtenaren Examen

De Inspecteur van het Onderwijs brengt ter kennis van het algemeen dat de examens ter verkrijging van een MULO-diploma A of B op Curacao en Aruba in Mei zullen aanvangen. Tevens bestaat de gelegenheid het „Voorbereidend ambtenaren-examen" af te leggen.
Zij, die zich aan een dezer examens willen onderwerpen, moeten zich vóór de 12e April e.k. schriftelijk aanmelden bij de Inspecteur van het Onderwijs.
Degenen, die het „Voorbereidend ambtenaren-examen" wensen af te leggen, moeten in Gouvernementsdienst zijn.
Bij de aanmelding moeten worden medegedeeld of overgelegd:
a. de naam, de voornamen, de geboortedatum en -plaats en de woonplaats van de candidaat;
b. het examen, dat deze wenst af te leggen (A-examen, B-examen, Aanvullingsexamen Wis- en Natuurkunde of alleen Wiskunde, „Voorbereidend ambtenaren-examen"); candidaten voor de examens A of B gelieven verder op te geven of zij in het vak Spaans dan wel in het vak Hoogduits examen wensen af te leggen;
c. de vrijstellingen, die gevraagd worden (bij aanvullingsexamen puntenlijst en A-diploma over te leggen);
d. de geboorteakte of een geboortebewijs van de candidaat;
e. een bewijs, dat ten kantore van de Ontvanger op Curacao of de Ontvanger op Aruba het examengeld gestort is.

De examengelden bedragen voor het MULO A of B ƒ 10.—; voor het aanvullingsexamen of het voorbereidend ambtenaren-examen ƒ 2.50.

A.C. 309

Verloofd:

TERESITA G. KROON

en

WALTHER W. DONNER

Aruba, 25 Maart 1951

EILANDSRAADVERKIEZING

De Candidaatstelling voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad zal plaats hebben op **Maandag 2 April 1951.** Op die dag kunnen vanaf 9 u. v.m. tot 4 u. n.m. bij ondergetekenden, op Curaçao op het Bevolkingsbureau, op Aruba en Bonaire op het Gezaghebberskantoor, lijsten van candidaten worden ingeleverd, ondertekend door ten minste vijf en twintig kiezers, voorkomende op de kiezerslijst **1951.** De inlevering moet persoonlijk geschieden door een der ondertekenaars. Eenzelfde kiezer mag niet meer dan één lijst ondertekenen. Eenzelfde candidaat mag niet voorkomen op meer dan één van de ingeleverde lijsten.

Formulieren voor de candidatenlijsten en voor de bewilligingsverklaringen zijn kosteloos verkrijgbaar op het Bevolkingsbureou.

De ingeleverde lijsten worden onverwijld op het Bevolkingsbureau voor een ieder ter inzage nedergelegd.

Het Hoofd von het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL.

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ.

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS.

PROCES BERTHA HERTOGH UITGESTELD

BREDA, 28 Mrt. — Het proces van de Nederlandse regering voor de nietigverklaring van het huwelijk, dat in Augustus jl. tussen de 13-jarige Bertha Hertogh en de Maleise onderwijzer Mansur Adabi werd gesloten, kwam voor de Bredase Arrondissementsrechtbank voor. Bertha noch Adabi waren aanwezig of in rechten vertegenwoordigd. De officier van justitie legde een verklaring af, waarin hij een uiteenzetting gaf van de punten, waarop de zaak is gebaseerd. Bertha was van Nederlandse nationaliteit en kon volgens art. 86 van het Burgerlijk Wetboek niet trouwen in verband met haar leeftijd. Op verzoek van de officier van justitie werd de zaak verdaagd tot 8 Mei a.s., wanneer naar men gelooft de uitspraak in hoger beroep door het hooggerechtshof in Singapore zal zijn gedaan. Het beroep werd in December in Singapore aanhangig gemaakt door Bertha's pleegmoeder Aminah. Bertha vierde jl. Zaterdag haar 14e verjaardag in de woning van haar ouders met bloemen, lekkernijen en cadeaux. Zij heeft een uitstekend schoolrapport gehad en spreekt thans vloeiend Nederlands.

American Way of Life examined in Life Magazine

„When Americans of the mid twentieth century want to refer in an inclusive way to all that vast complex of manners, customs, techniques ideas, laws and principles that they know as the U.S., they take refuge in a vague but tantalizing abstraction that they call ‚The American way of life", says Mr. Russell Davenport in an article presented in LIFE International's March 12 issue. The article, using „The American Way of Life" as its title, was reprinted from FORTUNE, a sister publication of LIFE, in hopes that it will „help in some measure to explain to the rest of the world what America is all about".

Mr. Davenport reviews in this 6-page article the criticisms leveled at of the U.S.A. — its materialistic society, its standardization, its „conformity" and supposed lack of culture.

Mr. Davenport states: „The American admits that his society is materialistic; that standardization is an essential of the ‚way of life'; that conformity is a danger he must watch and learn to counteract", but he explains that what is being standardized in America is not „the individual human spirit, which the American way of life intends to hold inviolately free.

„But the things that the human spirit uses — these are being standardized; the houses and vehicles, the tools and machines, to some extent the clothing and even the food. But there are after all the shell. They are not the human being himself, and so long as American institutions are careful to distinguish between human beings and things, why not standardize the things?"

Mr. Davenport describs the American love of divessity and takes a look at the American of the Far West, the Midwest and the industrial East. He explains why Americans prefer the strenous life.

„It is wrong, at the present stage of the U.S.'s evolution", continues LIFE's article, to „expect some great ‚cultural' development in America, equivalent to the culture of Europe that extends back for twenty or twenty-five creative centuries. The intellectuals who castigate Americans on this score miss the point. In the first place, they overlook the fact that there is a great activity in the creative arts throughout the country, especially at the community level; and second they too easily forget that American culture is of necessity a popular culture, and hence inherently different from that which we inherit from Europe. Yet even after these modifications have been made, the fact remains that high culture is not what Americans have primarily to give. The big American contribution to Western civilization has to do, rather, with certain qualities of the heart deriving democratic ideals".

„Everything in Amerika", Mr. Davenport claims, in summing up his article, „be it national, regional, sub-regional or local, comes back somehow to the individual. And the American can live his life on two planes at once in such a strenuous way precisely because he recognizes that the human individual may have — must have — ideals. That is the inner secret of the American way of life. It is a way of life to permit and encourage the development of the human individual, by his own free will, toward his own ideals".

It is the U.S. ideal of equality, however, which „next to their belief in the natural rights of the individual, is the most valuable contribution that Americans have to offer the world".

Sportnieuws

ESTUDIANTES VAN CURACAO DE GASTEN VAN DE SELECTIE SANTA CRUZ

De op Aruba zeer goed bekend staande sportvereniging Estudiantes van Curacao bracht gedurende de paasdagen een bezoek aan Aruba en waren de gast van onze Santa Cruz selectie. Ofschoon dit bezoek geen officieel karakter droeg was de A.V.B. door een harer bestuursleden bij de aankomst op Dakota samen met de ontvangstcommissie van Santa Cruz tegenwoordig. Des middags werd te Santa Cruz de eerste wedstrijd gespeeld en wel Selectie Santa Cruz vs. Estudiantes. De gasten bleken hier de sterksten te zijn en na een sportieve strijd waarbij ons het spel van de Estudiantes voorhoede bijzonder opviel, wonnen zij verdiend met 2-1.

Zondagmiddag bonden de gasten de strijd aan tegen R.C.A. dat deze middag het zonder haar linksbuiten Brokke moest stellen. Reeds binnen twee minuten zag de R.C.A. voorhoede kans een 1-0 voorsprong te nemen en daarmede bleek dat zij ook al hun kruit verschoten hadden. Estudiantes weerde zich duchtig en door haar enthousiaste spel waarbij de bejaarde Jouri opviel door zijn hoge tactiek, gelukte het hun de wat slordig spelende R.C.A.ers te bedwingen. Rust ging in met een 1-0 voorsprong voor de Arubaanse kampioen. Na de rust is het R.C.A. dat de toon aangeeft doch door slecht schieten worden de kansen niet benut. De Estudiantes doelman maakte een [illegible] betrouwbare indruk. Het einde kwam met een magere 1-0 overwinning voor de Arubanen.

DE POVAPICKNICK EEN SUCCES

Het is de laatste jaren een gewoonte geworden dat de Politie Ontspannings Vereniging op tweede Paasdag een kinderpicknick houdt. Ook dit jaar werd aan de politiekinderen een gezellige dag aan de onvolprezen Povabaai gegeven. Niet minder dan een kleine honderd kinderen hebben genoten en de vrolijke gezichten gaven blijk dat zij het gebodene op prijs stelden. Als gewoonlijk was de familie Valk weder druk in de weer het allen naar de zin te maken en wij geloven dat zij daar goed in is geslaagd. Ieder kind zal dan ook even als de ouders het belangloze werk door deze familie verricht weten te waarderen.

TENNISBANEN EN BASKETBAL VELD VOOR HAAR WERKNEMERS EN WERKNEEMSTERS

Naast de verschillende takken van sport, die op het sport park worden beoefend zullen er binnenkort ook tennis en basketbal wedstrijden plaats vinden, aangezien de Lago 2 tennisbanen, aanlegt, die ook voor basketbal wedstrijden kunnen worden gebruikt.

Het ligt in de bedoeling binnen niet al te lange tijd het veld van verlichting te voorzien, vele malen sterker dan die van De Lago Heights, waardoor ook des avonds zal worden gespeeld.

Wij wensen de Lago werknemers in het bizonder, en Sint Nicolaas in het algemeen geluk met deze nieuwe aanwinst.

ATHLETIEKWEDSTRIJDEN IN HET LAGO SPORT PARK OP 30 APRIL

Ook dit jaar zal het ontspanningscomité van de Lago sport park b.g.h. van de jaardag van onze koningin athletiekwedstrijden organiseren, die dit jaar een bijzonder karakter zullen hebben.

Naar wij vernemen zal er dit jaar een paarden wedstrijd worden gehouden, een nummer, dat zeker veel bezoekers zal trekken.

Voor onze athleten is het zeker raadzaam reeds thans met hun training te beginnen, willen ze een van de fraaie prijzen in de wacht slepen.

VERENIGING SURINAME PAASEIEREN ZOEKEN OP VRIJDAGMIDDAG

Door de regen, die op Maandagmorgen in stromen neerkwam viel letterlijk veel van de feestjes in het water.

De jacht op de paaseieren, die de paashaasjes hadden verstopt kon geen voortgang vinden, aangezien de opkomst te gering was.

Het paashaasje stelde de Weinige kinderen, die er waren tevreden met voorlopig één ei terwijl op Vrijdagmiddag het haasje de kinderen verwacht.

LAGO OIL BOUWT SPEELPLAATS VOOR DE JEUGD. WEG VAN DE STRAAT, DUS MINDER ONGELUKKEN

De werkzaamheden aan de bouw van een speelplaats op het Lago sport park waar de jeugd zich onder toezicht, zich onledig kan houden, zijn begonnen.

Het bouwen van deze speelplaats valt toe te juichen, aangezien de jeugd, die dikwijls de openbare straat als speeltuin gebruikten thans dank zij de Lago Oil een plaats heeft, waar de kinderen veilig zich kunnen vermaken.

KNVB-UITSLAGEN

's Gravenhage — De uitslagen van de heden gehouden voetbalwedstrijden van de KNVB eerste klasse luiden als volgt :

Afdeling A : Zwartemeer—Frisia 1-0 ; Leeuwarden—Sneek afgelast ; Zwolse Boys—Go Ahead 2-1 ;

Afdeling B : Ajax—DWS 1-3 ; Vitesse—Hengelo 3-1 ;

Afdeling C : Haarlem—KFC 4-2 ; RCH—ADO 1-1 ; DWV—Hermes DVS afgelast ;

Afdeling D : Willem II—NAC 5-0 ; RBC—Xerxes 2-4 ;

Afdeling E : Brabantia—Sittardia 0-0.

VOETBAL

's-GRAVENHAGE, — Het voorlopige Nederlandse elftal, dat op 4 April te Rotterdam tegen de Engelse eerste divisie-club Sunderland speelt als oefenwedstrijd voor de ontmoeting Nederland — België op 15 April, is als volgt samengesteld: doel: Kraak (Stormvogels); achter: De Jong (A.D.O.) en Schijvenaar (E.D.O.); midden: Van Schijndel (S.V.V.), Terlouw (Sparta) en Biesbrouck (R.C.H.); voor: Van der Tuyn (Hermes - D.V.S.), Kuneman (H.B.S.), Van Melis (Eindhoven), Lenstra (Heerenveen) en Groeneveld (Haarlem). (ANP)

GESCHIEDENIS IN VOETBAL

LONDEN, — De Zweedse midvoor van Charlton Athletic, Hans Jeppson, zal Zaterdag 31 Maart voetbalgeschiedenis maken. Hij zal het veld van zijn club na de Leaguewedstrijd tegen Portsmouth, die dag niet verlaten op de gebruikelijke wijze per autobus, doch per helicoptere. Jeppson moet die avond namelijk vóór half zeven te Tilbury aan boord van het schip zijn, dat hem naar Zweden brengt. De wedstrijd tegen Portsmouth zal om ongev. 5 uur zijn afgelopen; Jeppson zal dan snel zijn voetbalplunje voor het colbertje moeten verwisselen om vervolgens in het gereedstaande hefschroef-vliegtuig plaats te nemen.

(ANP)

EILANDSRAADVERKIEZING

Kiezers, die aannemelijk maken, dat zij zich op de stemmingsdag, 4 Juni 1951, buiten het voor hen op de kiezerslijst aangewezen stemdistrict zullen bevinden en daarheen niet tussen 8.00 uur 's morgens en 6.00 uur namiddags terugkeren, kunnen op hun verzoek in de gelegenheid worden gesteld hun stem uit te brengen in een ander door hen aan te wijzen stemdistrict. Het verzoek hiertoe moet persoonlijk vóór 5 Mei a.s. in tweevoud ingediend worden, op Curaçao bij het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister of bij een der Districtmeesters en op Aruba en Bonaire bij de Gezaghebber.

Formulieren voor dit verzoekschrift zijn kosteloos verkrijgbaar bij evengemelde ambtenaren.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

EILANDSRAADVERKIEZING

De kiezer, die na 1 Januari 1951 zijn werkelijke woonplaats heeft overgebracht naar een der andere eilanden en op dit eiland aan de stemming wenst deel te nemen, dient uiterlijk vóór 5 Mei in persoon een daartoe strekkende verklaring in te leveren, op Curaçao bij het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister of bij een der Districtmeesters en op Aruba en Bonaire bij de Gezaghebber.

Formulieren voor deze verklaring zijn kosteloos verkrijgbaar bij evengemelde ambtenaren.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

EILANDSRAADVERKIEZING

In afwijking van de eerder gedane bekendmaking betreffende de candidaatstelling op 2 April a.s. wordt hierbij ter algemene kennis gebracht, dat de te stellen candidaten en de ondertekenaars van de in te leveren candidatenlijsten moeten voorkomen op de kiezerslijst 1951 en niet op die van 1950 van het eiland.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

ZATERDAG 31 MAART 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1818.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

MR. JAS WAARNEMEND GEZAGHEBBER

Mr. F. A. Jas is benoemd tot waarnemend Gezaghebber van Aruba, voor de duur, dat Mr. Kwartsz met verlof is. Ofschoon Mr. Jas thans plaatsvervangend Gouverneur is en deze functie niet verenigbaar is met die van wnd. Gezaghebber, heeft de Landsregering gemeend te mogen aannemen, dat vóór 12 April, de datum waarop de Gezaghebber met vacantie gaat, een nieuwe Gouverneur benoemd zal zijn. Mocht dit onverhoopt niet het geval zijn, dan zal een plaatsvervangend waarnemend Gezaghebber worden aangewezen, op de wijze, zoals dat gebeurt tijdens afwezigheid van de Gezaghebber.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

PARIJS — De conferentie van de plaatsvervangende ministers van buitenlandse zaken van de Grote Vier, heeft tot op heden geen vermeldenswaardige resultaten opgeleverd. De kwestie Triëst vormt een der hoofdpunten van de besprekingen.

KOREA — Op nieuw hebben troepen der Verenigde Naties de 38ste breedtegraad overschreden. Volgens berichten ging het hier slechts om consolidering van veroverd gebied. Welk standpunt wordt ingenomen, ten aanzien van een algehele overschrijding der 38ste breedtegraad, is nog niet bekend. Zoals bekend heeft de Algemene Vergadering der Verenigde Naties de bevelhebber van de strijdkrachten MacArthur volmacht verleend zijn troepen te laten opereren, daar, waar zulks door hem wenselijk geacht wordt.

WASHINGTON — Rusland heeft de Amerikaanse regering doen weten, dat het hier niet voornemens is, de, op basis van de Leen- en Pachtwet ontvangen schepen, aan Amerika terug te geven. Het gaat hier om een totaal van zeshonderd schepen, van allerlei soort en klasse.

WASHINGTON — In de Amerikaanse hoofdstad zijn de besprekingen begonnen tussen de ministers van buitenlandse zaken van de Amerikaanse landen. De conferentie, gehouden op initiatief van de Verenigde Staten van Amerika, heeft ten doel het bespreken van maatregelen welke genomen dienen te worden, ter bescherming van vrede en veiligheid in genoemde landen.

DJAKATA — Ditmaal is Indonesië aan de beurt met een kabinetscrisis. Het kabinet Natsir heeft zijn ontslag aangeboden bij president Sukarno. Het ontslag is aanvaard.

MONTEVIDEO — Prins Bernhard is zijn tweede good-will reis door Zuid-Amerika begonnen. De reis zal omstreeks een maand duren.

PARIJS — Generaal Eisenhower heeft o.m. de volgende benoemingen bekend gemaakt: Veldmaarschalk Montgomery wordt plaatsvervangend opperbevelhebber. Generaal Juin is belast met het commando over de landstrijdkrachten in West Europa. Opperluchtmaarschalk Sanders is benoemd tot opperbevelhebber van de luchtstrijdkrachten in West Europa. Het Marine-commando berust in de Noordelijke sector bij Admiraal Brind, en in de centrale sector bij Vice Admiraal Jaujard.

TEHERAN — De Perzische Senaat heeft eenstemmig de nationalisatie van de olie goedgekeurd. Van Engelse zijde verwacht men grote oppositie in deze aangelegenheid. Het is niet onmogelijk, dat om een beslissing van het Internationaal Gerechtshof verzocht zal worden.

De vredesregeling in Korea

MAO TSE TOENG NIET GENEIGD TE ONDERHANDELEN?

Vredesaanbod van MacArthur bespot

TAIPEH, 30 Maart: Volgens berichten uit Formosa zou Mao Tse Toeng Donderdag het voorstel van de Commissie van Goede Diensten om te onderhandelen over een vredesregeling in Korea, hebben afgewezen. Hij zou ook de spot gedreven hebben met het vredesaanbod van MacArthur. Hij zou voor radio-Peking verklaard hebben, dat de oorlog niet alleen in Korea zal worden voortgezet, maar zelfs na de bevrijding van dit land.

Het secretariaat van de Verenigde Naties en de commissie van drie hebben geen enkele bevestiging ontvangen van een weigering van Mao om met de commissie contact op te nemen.

Inmiddels zagen de strijdkrachten der Verenigde Naties in Korea vol verwachting uit naar de eerste tekenen van een communistisch tegenoffensief, toen de troepen van het Britse Gemenebest bij hun nieuwe opmars aan het centrale front de 38ste breedtegraad naderden. Officieren in de frontlinie waren er op voorbereid elke onverwachte tegenaanval het hoofd te bieden, toen de gehele linie der Verenigde Naties langzaam naar het Noorden werd geschoven, waarbij in sommige gebieden krachtiger wordende tegenstand werd ondervonden.

Het front van de Verenigde Naties juist over de grens van Noord-Korea, loopt nu van Moensan ten Noordwesten van Seoel naar het Oosten tot Tsjoentsjon, dan naar het Noordoosten naar Jangjang aan de Oostkust,

DE SURINAMERS EN DE VERKIEZINGEN VOOR DE EILANDRAAD

In het weekblad VARIA, uitgegeven te Paramaribo troffen wij onderstaande brief aan van de correspondent van dit blad op Aruba, welke brief wij in zijn geheel overnemen.

Zullen de Surinamers op Aruba eensgezind optrekken?

Met de voorbereidingen voor de verkiezingen van een Eilandraad is men reeds druk bezig op Aruba. De nieuwe Staten, welke voor de gehele Antillen, zijn samengesteld werden reeds gekozen. Waar de eilanden afzonderlijk evenwel zelfbestuur zullen hebben, volgens het systeem van de Bestuurs-decentralisatie, krijgt elk eiland ook een Eilandraad om de eigen huishoudelijke aangelegenheden zelf te regelen.

Uiteraard zitten de politieke partijen niet stil en zo worden de verschillende volksgroepen genaderd in verband met de samenstelling der candidatenlijsten die straks ingediend moeten worden.

Het was daarom een gelukkige gedachte van de Surinaamse Politieke Kring op Aruba om de vooraanstaande Surinaamse figuren op politiek gebied uit te nodigen voor een bespreking, teneinde de mogelijkheden te bezien ten aanzien van de aanstaande verkiezingen, alsook om na te gaan of men en bloc zal kunnen optreden en alzo een versnippering als bij de laatste algemene verkiezing te voorkomen.

De S.P.K.A. van zijn kant verklaarde zich bereid om zich neer te leggen bij de wil van de meerderheid, doch de anderen hapten niet onmiddellijk toe omdat de S.P.K.A. een grote propaganda-campagne voor is met de laatste verkiezing; men gelooft dat de grote massa der Surinamers toch bij het stemmen met de S.P.K.A. zal meegaan.

Volgens uw correspondent was de poging tot verzoening tot mislukking gedoemd doordat de heer Harry Nassy had bekendgemaakt, dat hij candidaat zou zijn van de Arubaanse Volkspartij. Bovendien is het niet uitgesloten, dat ook op de andere partij-lijsten Surinaamse candidaten zullen voorkomen; dit recht kan men de mensen moeilijk betwisten, hoewel de kans om ten minste twee Surinamers in de Eilandraad te krijgen daardoor verminderd wordt. Met wat toegeven aan weerszijden en wat goede wil zou het zeker mogelijk zijn.

Volgens de waarnemers is het echter niet te laat, dat de Surinamers verenigd worden om op één lijst te stemmen. Mocht dit desondanks niet gelukken dan willen wij hopen, dat de scheldpartijen en persoonlijke aanvallen op eigen landgenoten ditmaal achterwege zullen blijven.

LAGO ALL STARS OP PINKSTEREN NAAR CURACAO

Van welingelichte zijde vernemen wij dat de cricketploeg van de Lago gedurende de Pinksterdagen naar Curacao zal vertrekken om het op te nemen tegen de ploeg van de C.P.I.M.

Arubaans Commentaar

***** In afwachting van de benoeming van een nieuwe Gouverneur — of wordt deze als Landsregent aangesteld — zal de heer Jas als waarnemend gouverneur op onze eilanden H.M. de Koningin vertegenwoordigen. Ook al berust in ons autonome gebiedsdeel het bestuur thans niet bij de Landvoogd, in hem zien wij toch immers het symbool van het hoogste gezag. Als zodanig betuigt ook Aruba de waarnemend gouverneur die eerbied, welke deze magistraat toekomt.**

*** * * Drs. E. Nordlohne, die ook geruime tijd op Aruba verbleef ter bestudering van de aloe-situatie, heeft zijn bevinndingen na enkele maanden verblijf toevertrouwd aan de Beurs- en Nieuwsberichten. Dr. Nordlohne was hier namens het Voorlichtingsinstituut voor het Welvaartsplan Nederlandse Antillen. Hij is econoom en gaat promoveren op een dissertatie over de economisch-geografische structuur van de Benedenwinden. Een gedachte van drs. Nordlohne vis a vis Aruba steunen wij gaarne: hij wilde poststempel, die nu reclame maakt voor de Palmbeach eens vervangen door een reclame voor de afzet van onze aloë, die blijkens drs. Nordlohne deskundige verklaring, tot de beste ter wereld behoort.**

*** * * In zijn beschouwingen betreffende het aspect van Curacao merkte drs. Nordlone op, dat massale en fantasieloze gebouwen op Otrabanda schilderachtige Curacaose huizen aan het gezicht onttrekken. Hierin zit ook iets voor Aruba, waar men wellicht ook wat teveel het in het massale en puur-utilitaire zoekt in stede van het architectonisch-schone tegelijkertijd na te streven. Er verrijzen hier weliswaar ook enkele mooie panden, maar over het algemeen denkt men hier toch ook wel te eenzijdig aan het nut van een gebouw en niet aan de verfraaiing van de stad — en het laatste is voor het aantrekken van toeristen zeker even belangrijk als het hebben van ruime winkels.**

*** * * Drs. Nordlohne betoogt, dat zowel op Curacao als op Aruba hotels moeten komen, maar niet te groot, omdat „toeristen op deze eilanden onvoldoende aantrekkelijkheden vinden voor een langdurig verblijf". Zo eens wij het zijn met andere uitlatingen van de heer Nordlohne, zo oneens zijn we het met hem in dit opzicht. Wie uitgaat om café's en nachtclubs te bezoeken — all right — voor hem heeft Aruba niet veel te bieden, maar wie van stil natuurschoon, heerlijk zwemwater, rustige baaien en grillige grotten wil genieten, voor hem biedt Aruba genoeg voor een bezoek van weken. Als... er maar gezorgd wordt voor een behoorlijk georganiseerd openbaar vervoer. Taxi's zijn er te weinig en bovendien zijn die schier onbetaalbaar. Wie in Scala, Strand, Primavera, Holland of elders logeert, moet uitstappen kunnen maken van enkele uren, zowel 's morgens als 's middags. Dan moet de Toeristencommissie over 'n gelegenheid aan de straat beschikken, met een leuk interieur, zo iets als de VVV's in Nederland, waar de mensen inlichtingen kunnen krijgen. Wie op Malmok wil gaan zwemmen, moet niet op een „lift" zijn aangewezen of tientallen moeten dokken voor een taxi die ginds de hele morgen moet wachten. Hij moet weten, dat een bus of wat ook om zo en zo laat uit de stad vertrekt en dat hij dient te zorgen om zo en zo laat aangekleed te zijn, want dat hij dan de ochtend hem, zeg, een gulpen aan vervoer, per ochtend kost. De Veluwe is ook mooi. Maar de Veluwe zou geen enkele toerist trekken, als men wel in Lunteren kon komen, maar van tevoren wist, dat je voor de duur van het verblijf daar opgesloten zou zitten. Vervoer, vervoer, vervoer — niet alleen voor toeristen, ook voor het publiek in het algemeen.**

*** * * Uit het Curacaose maandblad De Rots vernemen wij de cijfers over het aantal wettige en onwettige geboorten in de parochies van Aruba en Curacao. Hoewel de situatie op ons eiland zeker veel verbeterd kan worden, blijkt het op Curacao nog erger te zijn.**

Werden (steeds in 1950) in Oranjestad op 375 kinderen 79 onwettig geboren en in Sint Nicolaas op 523 kinderen 110 onwettig, op Curacao zijn in de stadsparochies de cijfers nog onrustbarender: St. Ana van 158 kinderen 51 onwettig, Pietermaal van 539 kinderen 176 onwettig, Santa Familia van 376 kinderen 138 onwettig, Juicio van 281 kinderen 118 onwettig. Groot Kwartier is veel beter met op 349 kinderen „slechts" 95 onwettig.

De buitenparochies zijn op beide eilanden het best: Paradera van 122 kinderen 9 onwettig, op Santa Cruz van 204 kinderen 27 onwettig, op Noord van 152 kinderen 5 onwettig en op Savaneta van 178 kinderen 13 onwettig. Op Curacao: Barber op 104 kinderen 21 onwettig, op Santa Maria van 244 kinderen 54 onwettig en op Westpunt van 46 kinderen 9 onwettig. Op beide eilanden werden in katholieke gezinnen in 1950 geboren: Aruba 1554 (warvan 243 onwettig) tegen in 1946: 1214 (waarvan 247 onwettig; een belangrijke verbetering dus voor ons eiland). Op Curacao waren de cijfers in beide jaren: 1950: 2865 (onwettig 844) en in 1946: 2430 (onwettig 668).

SITUACION MUNDIAL

CAMPANA NA KOREA — Di Tokio ta bini noticia cu aliadonan a cruza paralelo 38, y cu miles y miles di parashutista mericano a baha tras di lineanan comunista. Nan posicion principal ta keda 30 kilometer tras di frente bandi di Imdjin na korea parti di oeste. General Ridgeway, comandante di mericanunan a declara na prensa cu nan principal obheto ta di mata tantu posibel di comunistanan. Nan sabi cu gran parti ya a hui hai pa nort di frontera, y awor parashutistanan lo trata di haña tantu cu ta posibel di loke a keda atras.

Mericanunan ta spera di kohe preso por lo menos 15 mil homber, esta forza di dos division comunista.

E atake cu oroplanu y parashutista no solamente a baha infanteria pero tambien truck grandi y cañon pisa y otro equipo di peso.

Comunistanan a worde sorprendi completamente y no tabatin resistencia di gaba. E echo cu norkoreanonan no ta ofrece resistencia ta indica cu nan ta retirando tras di paralelo 38.

Un orden di ehercito mericano ta prohibi oficialnan di usa e nomber 38 paralelò; motibo no ta worde duna.

E aterizahe na bandi Imdjin a trece aliadonan pa un punto cu ta keda 16 kilometre di e paralelo pa banda oeste di frente.

WASHINGTON — Fuentenan di Pentagon ta manifesta cu como resultado di exitonan na Korea den luna di April ehercito lo jama solamente 40 mil muchá homber pa servicio militar obligatorio.

LABORATORIO ATOMICO NA CHECOSLAVAKIA — Segun informacion cu ta bini di Londres den ultimo dosluna checo nan a pone na servicio dos laboratorio pa trabao atomico den nan teritorio. Un di nan ta banda di capital Praha y e otro ta keda na Bohemia. Tambe nan a descubri dos yacimento nobo di uranio cual a proba ta di miho calidad cu e otro productonan haña te awor den minanan di europa.

ROMA — Un movimentu nobo talianu a worde funda. E dos miembronan italiano di parlamento, Cucchi y Magnani, kien a sali poco tempu pasa for di partido comunista, a proclama cu nan a funda un movimentu nobo cu tin pa su obheto saca obreronan for di partido comunista.

Nan ta bisa cu nan lo no funda un partido nobo, pero cu nan lo ocupa nan mes cu organisacion di un eskeleto pa un movemento nobo cu lo bira un mehoranza di e situacion bruha cu tin awor.

PARAMARIBO — E formadornan di gabiñete nobo a pidi Dr Buiskool, A. Smit, W. Juglall, Ingeniero Oliviera, notario Drielsma, A. Currie y Dr Pos, e ultimo aki representante di Surinam na Hulanda, pa tuma puesto den e gabinete nobo cu ta bai worde forma awor.

De romance van Ir. Peters

Mr. E. Elias schreef in Elsevier het volgende onder „Romance":

Een van de berichten, deze week in de krant, dat ons getroffen heeft door, wij mogen wel zeggen, zijn onmisbare romantiek, is dat van Gouverneur Peters van alle Nederlandse Antillen, die zijn benoeming tot minister vernam toen hij op het hoogste punt van Saba was. Er zullen weinig figuren in onze parlementaire geschiedenis zijn geweest, die op zó hoge hoogte vernamen dat zij op zo hoge hoogte waren aangeland. Wij zijn ook eens een keer op Saba geweest: een, op zichzelf reeds romantische, grauwe top van een dode vulkaan, uitstekend boven de Caraibische Zee. De hoofdstad heeft vijf honderd inwoners een heet The Bottom. Zij ligt op de kraterbodem: allemaal houten huisjes tussen de bloemen. Verschrikkelijk romantisch en verschrikkelijk verlaten. Er is nog een plaatsje Windwardside, een paar huisjes, die als het ware tegen de buitenwand van de vulkaan gekleefd zijn. Dáár moet dan de heer Peters zijn benoeming vernomen hebben. Dat lijkt ons een romance om nooit te vergeten. Ge staat in de bries die om de top van Saba waait met de ondergezaghebber te praten over de belangen van een wereld van tien vierkante kilometer; ge ziet het rood-wit-blauw wapperen boven een grijze zee; in de verte ligt een grauw land dat Sint Eustatius heet. Misschien denkt ge dan, toevallig, plotseling, aan het kleine dorp in Limburg waar ge in de dorpsstraat, vlak voor het huis van uw goede vader, de burgemeester, aan het spelen waart en dat het wonderlijk kan gaan in het leven, omdat ge nu tussen de houten huisjes van Windwardside staat, en een minuscuul wereldje met allemaal kleine belangetjes. En dan verneemt ge, dat ge minister zijt geworden en dat de passaat het langst voor u heeft gewaaid. Het moet een goed gevoel zijn geweest. Wij zouden midden op de hoogvlakte van Haiti, of ergens in de prairiën van Wyoming, door een ademloze koerier willen vernemen, dat wij Staatsraad of burgemeester van Helmond waren geworden. Wij zouden onze ontroering trachten te bedwingen door met een nonchalant gebaar een cigaret op te steken. Maar wij zouden trillen van emotie. En wanneer de koerier aan den einde verdwenen was, zouden wij door onze knieën zinken van ontroering. Toen wij op Saba waren dachten wij aan de kleine stad onzer jeugd en aan de tuin achter het huis van onze goede vader. Dat de weg door het leven soms wonderbaarlijk ver kan gaan. Maar wij ontvingen geen telegram. Dat is niet iedereén beschoren.

RECEPTIE IR. PETERS

De heer en mevrouw Peters en twee dochters ontvingen Dinsdagavond in de Pasanggrahan in verbandband met het vertrek van Minister Peters. De ontvangst die door omstreeks 180 personen werd bijgewoond, was bijzonder geanimeerd en nadat allen hun opwachting hadden gemaakt, begaven de heer en mevrouw Peters zich nog geruime tijd onder hun gasten.

Woensdagmorgen vertrok het gezelschap naar Curacao.

COMMANDANT TROEPEN ARUBA NAAR NEDERLAND

De Commandant Troepen Landmacht Aruba hoopt in de eerste helft van April met de Boskoop naar Nederland te vertrekken. Wij wensen Kapt. van Ham en zijn gezin een voorspoedige reis toe.

GRAN PICNIC-FERIA
Cunucu Abao „San Jose" Bubali

DIADOMINGO, 1 DI APRIL
10 or'te 6.30 or'di atardi

Na beneficio di un Santana nobo i Club na Paradera
Gran surtido di cuminda
Tur sorto di refrescu
Diferente clase di atracciones

Entrada ƒ 2.— **Tur hende ta bonbini**

BEKENDMAKING

De H.H. Handelaren worden er nogmaals op attent gemaakt, dat niet kan worden ingestaan voor geplaatste bestellingen vallende onder de Internationale Tarweovereenkomst, welke niet tevoren door de bevoegde autoriteiten zijn goedgekeurd.

De Directeur v/h Departement
Sociale- & Economische Zaken,
J. H. VAN BOVEN

Seccion na Papiamento

GOBERNADOR PETERS TA DESPIDI DI ARUBA.

Diamars 27 di Maart Gobernador Peters, actual ministro di Asuntonan di Union y Partinan di Reinado di Ultramar, a despedi di Aruba.

Un gran numero di personahenan prominente a reuni na Pasangraban pa nan despedi di e popular magistrado aki.

Den poco tempu cu Gobernador Ingeniero Peters a goberna Antilias tabatin hopi cambio den situacion local y systema di nos gobierno.

Cu gran tactica el trata situacionnan dificil di gabinete y problemanan di autonomia. Awor cu su labor ta cerca ta caba e a keda jama na e puesto di Ministro. Digno promocion pa un digno persona.

Sperando Ministro Peters cu su apreciada familja un bon biabe pa Madre Patria, nos kier gradicie pa su gran labornan en pro di nos poblacion.

Segun su mes palabra e ta bai ocupa un puesto caminda e por vigila pa interesnan di e teritorio cu ela sinja stima den e dos añanan di su gobernacion.

SCOL NOBO PA PARADERA.

Pa e scol nobo na Paradera cu gobierno ta bai traha tabatin zes inscripcion. Di mas abao tabata di S. Vis pa f. 99,999.— y di mas haltu di Bohama cu f. 134,850.—. Publico por weita cuanto diferencia tin den prijs pa e mes proyecto.

FERIA PA STADION DI ARUBA.

Diasabra pasa cu un parada di flambeu di deportistanan e gran superferia a worde habri, cual su beneficio lo ta inverti den un gran proyecto pa un stadion di deporte na Aruba.

Deportismo na Aruba a bira mas grandi den poco tempu cu su stadion por a carga. Hubentud ta sufri pa falta di luga y facilidad na deporte.

Na e feria tin tur sorto di wega, cabaljito, columpio y tambe hopi stand di comercio cual lo produci publicidad pa comercio y entrada pa e feria. Un simpatica stand tabata di Leonesnan cu obheto di hanja placa pa salud di nan p/tegida Irene Jacobs, otro prueba di espiritu civico di club leonistica.

Tur hende por a divertinan mes, hapsando un ratu agradable y a la hez contribui na un proposito laudable. Algun hende a bisa cu e payasada cu loudspeaker tabata nan orea, pero e remedi ta di no hala acerca caminda e wachafa ta y bai pasa bon otro caminda, evitando luganan caminda e aparato infernal ta.

EXITO DI E ARTISTA GOLDSTEIN

Dialuna pasa na Bolivariana a duna un concerto cu exito e conocida artista judiu Chaja Goldstein. Considerando e dia liber por tabatin mas hende, pero toch tabata un exito grandi di mira e exquisita artista cona su cancionnan lustrando bida judiu na europa di oost. Circulo di Arte di Aruba y di Corsow por conta cu nan a haci un bon trabao treciendo e artista ei na nos islanan.

CRICKET

De St. Eustatius Cricket Club van Curacao op bezoek bij haar naamgenote op Aruba

Gedurende de Paasdagen bracht de St. Eustatius cricket club van Curacao een bezoek aan haar naamgenote op Aruba. Bij dit bezoek werden nieuwe vriendschapshanden gelegd en oude hernieuwd, waardoor ten volle aan het doel van dit bezoek werd beantwoord.

De wedstrijdenn gespeeld op het Lago Sport park hebben honderden bezoekers getrokken en naar wij vernemen hebben zowel de C.P.I.M. als de Lago, waar de spelers werkzaam zijn hunne medewerking gegeven, opdat de ontmoeting tussen de zusterverenigingen, die de 5de is, tot een succes te maken. De eerste wedstrijd vond plaats op Zaterdag en werd geopend door de heer J. Friel, hoofd van de Industrial Relation van de Lago, die de maatschappij vertegenwoordigde.

Aruba toog het eerst aan bat en toen allen een beurt hadden gehad, wees het scorebord een mager totaal van.... 44 runs.

De Curacaoenaars wisten het beter af te brengen en sloegen een totaal van 186 runs bij elkaar, waardoor ze de wedstrijd, die een 1 innings was, wonnen.

In deze wedstrijd onderscheidden zich de volgende spelers van Curacao, C. Hooks, H. Reeds (captain) en A Brysan, die resp. 85, 36 en 21 run scoorden.

Bowlers Brook had het genoegen 7 batsmen naar het paviljoen te sturen voor een totaal van 10 runs, terwij Bryson, 3 wickets veroverde voor 27 runs.

De hoofdwedstrijd, die Zondag een aanvang nam, leverde een grote verrassing.

Onder de vele cricket enthousiasten bemerkten wij kapitein W. L. Thomson, van de Marine afdeling, Ed. Byington, acting manager van de Personnel, en F. N. Switzer, mechanica superintendent, van de Lago, die al vertegenwoordiger van de Lago de eerste bal bowlde.

De „Curacaoenaars" die het eerst aan bat togen, bleken vandaag minder fortuinlijk te zijn, want toen de laatste man naar het paviljoen keerde, hetgeen binnen de 70 minuten plaatsvond, was het totaal aantal runs slechts.... 47, waarvan C. Lopez not out 25 voor zijn rekening nam.

De uitblinkers in de vorige wedstrijd hadden niets in de melk te brokkelen. Aruba opende met als batsmen I. Howe en C. Matthews en toen de speeltijd was verstreken, hadden deze beiden een totaal van 325 runs bij elkaar geslagen, waarvan Howe 175 en Matthews 136 voor hunne rekening hadden genomen, hetgeen een record in West Indië cricket wordt genoemd.

Op deze dag onderscheiden zich als bowlers de „Arubanen" C. Nichilson, R. Roseberg, en I Howe, met resp. 6 wickets voor 14, 4 voor 18 en 1 voor 14 runs.

Op Maandagmorgen viel de regen in stromen neer en niet eerder dan 3 uur kon de wedstrijd worden hervat.

Aruba verklaarde haar 1ste innings voor gesloten en zond Curacao naar bat. Toen de speeltijd was verstreken waren er 6 wickets gevallen voor een draw, hetgeen voor niet ingewijden zeker vreemd klinkt.

Het doel van de ontmoeting was echter volkomen geslaagd, verbroedering sportiviteit is het primaire, winst of verlies is in de SPORT van secondar belang.

CONVOCATORIO

Directiva general di Union Nacional Arubano ta invita tur su miembronan cordialmente pa asisti na un Reunion General di Miembronan Diadomingo dia 1 di April 1951 den Teatro Rialto na Playa pa 10.30 a.m. (Transportacion ta liber.)

Agenda:

1. Nombramento di candidatonan pa eleccion di eilandsraad.
2. Derecho di palabra.

OPROEPING

Tot het bijwonen van een Algemene Ledenvergadering van de Union Nacional Arubano op Zondag 1 April 1951 om 10.30 v.m. in het Rialto theater. (gratis busvervoer)

Agenda:

1. Vaststelling v.d. candidaatlijst ter verkiezing van leden van de eilandsraad.
2. Rondvraag.

CLUB SURINAME
LUCKY STRIKE EN GALYPSO ZANGERS

Op Zaterdagavond, 31 Maart treden de Lucky Strike band uit Demerara, die tot nog toe veel succes heeft geboekt, in samenwerking met de calypso zangers in de club Suriname op.

Voor de velen die Trinidad niet persoonlijk kennen en de zangers niet hebben gehoord, waar de calypso een stukje folklore is, en toestanden en personen hebben bezongen, biedt zich hier een schitterend gelegenheid aan eens kennis met de zang te maken.

Met de „Oranjestad" van de K.N.S.M. die 5 April op Aruba verwacht wordt, komen onderstaande passagiers mee.

Mevr. H. G. Schaafsma—Niebroek, Dochter J. C. Schaafsma, Dochter E. Schaafsma, Zoon J. Schaafsma, Heer H. Cocker, Heer J. Robertson, Heer E. Cairns, Heer M. M. Bailie, Heer J. C. Reid, Mevr. B. W. Bons—de Leeuw den Bouten, Zoon A. Bons, Mevr. J. M. Laurens van Gelder, Heer L. Hirsch, Heer W. E. Williams, Mevr. A. M. Williams—de Boer, Heer C. H. Vollebregt, Mevr. N. W. P. Aarts—Bouw, Mevr. B. Jansen—van der Sluis, Zoon A. L. Jansen, Heer I. Kan, Mevr. H. Kan—Drilsma, Mevr. E. H. Snoek—Jochum, Mevr. A. A. Baerveld—Peltzer, Mevr. H. Koulman—van Oostveen, Zoon J. Koulman, Dochter M. Koulman, Heer M. Frank, Mevr. E. H. Frank—Hofstede.

Met de „Boskoop" van de K.N.S.M. die omstreeks 10 April op Aruba verwacht wordt komen de navolgende passagiers mee.

Mevr. M. F. v.d. Spuy, Zoon R. C. v.d. Spuy, Dochter S.M. v.d. Spuy, Mevr. M. H. Maduro—Sibbing.

AGENDA
KERKDIENSTEN
ZONDAG 1 APRIL 1951.
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Wat doet het Kadaster in Dakota's Verkeerstoren?

NACHTELIJKE WERKZAAMHEDEN

door
E. J. Prins
Hoofd van het Kadaster van Aruba

Verschillende malen werd ons gevraagd wat de heren van het Kadaster, in de nacht toch uitvoeren. Het antwoord luidt: ze werken dan om Aruba up to date te maken wat betreft betere navigatie-gegevens. Tot 2 en 3 uur in de nacht zijn de heer Prins en zijn mannen bezig in de verkeerstoren van Dakota-vliegveld. Wij vroegen de heer Prins iets over deze interessant bezigheden te willen vertellen en zijn blijde, dat de heer Prins ons niet alleen gaarne te woord stond, maar een speciaal artikel schreef voor de Arubaanse Courant.

— De Redactie

Daar door een vraag van Uw redacteur over bovenstaand onderwerp bleek, dat er een mogelijke belangstelling bij de lezers zou bestaan om iets te weten van het werk, waarmee de technische staf van het Kadaster nu al enige nachten bezig is geweest, zal ik trachten iets van het doel en de werkwijze uiteen te zetten.

Het Kadaster heeft slechts een secundair belang bij deze bepaling, daar het werkt met een rechthoekig plaatselijk coördinaten systeem. Aruba is slechts klein en kan op de aardoppervlakte als een plat vlak aangenomen worden. De geringe vervorming wordt verwaarloosd, daar de vertekening slechts een centimeter-kwestie is. Een Noord oriëntering is van minder belang, maar zal met deze waarnemingen gepreciseerd worden. Voor de zee- en luchtvaart is deze plaatsbepaling echter van groot gewicht. Ze heeft ten doel om de juiste plaats van Aruba op het aardoppervlakte aan te geven. Deze plaatsaanduiding geschiedt door middel van zgn. geografische coördinaten, d.w.z. door Lengte Breedte. Dit zijn de grootheden waarmee de zee- en luchtvaart werkt en daarmee is duidelijk, dat het van belang is te weten waar precies een haven of radiobaken zich op aarde bevindt. Tot nog toe hadden we slechts de beschikking over 2 punten, waarvan de geogr. coördinaten afgerond werden tot op halve minuten of 30 secunden. Iedere secunde vertegenwoordigt ongeveer 30 meter. Dit houdt dus in dat deze plaatsbepaling tot op ongeveer 1 kilometer nauwkeurig is alleen al wat de afronding betreft. De thans te verwachten nauwkeurigheid zal in de buurt van 15 meter liggen. Om deze nauwkeurigheid te bereiken is allereerst een uiterst nauwkeurige theodoliet*) nodig om de verticale en horizontale hoeken te meten, waar onder een ster aan de hemel staat. Daarbij is een nauwkeurige tijdopngming zeer belangrijk. Verder heeft het aantal sterren invloed en onder welke hoek ze „geschoten" worden. Zonder verder in details te treden zal ik trachten een beeld te geven, wat met deze waarnemingen gedaan kan worden.

Zoals bekend draait de aarde om een as, die de Zuid- met de Noordpool verbindt, van West naar Oost. Ten opzichte van de sterrenhemel doet het zich voor alsof de sterren van Oost naar West om de aarde bewegen. In een jaar tijd heeft de aarde zich ook in een elliptische baan om de zon bewogen, waardoor een dag verschil bestaat tussen een jaar uitgedrukt in dagen t.o.v. de zon en t.o.v. de sterren. We onderscheiden dan ook zonne- en stertijd. 1 tropisch jaar = 365,2422 zonne dagen = 366,2422 sterre dagen.

Iedere plaats op aarde heeft eigen sterrenbeeld

Door de roterende aarde krijgen we een verband met de grootheid tijd t.o.v. de zon of sterren. Door deze beweging zien we op ieder verschillend tijdstip een verplaatst sterrenbeeld. Ook zullen twee personen, die op verschillende punten van de aarde staan, op hetzelfde tijdstip, de sterrenhemel in een andere stand zien. Wanneer nu deze stand vastgelegd kan worden, kunnen we daaruit weer afleiden van welk punt op aarde deze vastlegging is geschied. Dus bij iedere plaats op aarde op ieder moment behoort een eigen sterrenbeeld. Omgekeerd behoort bij ieder sterrenbeeld op ieder moment een eigen plaats op aarde. Voor de plaatsaanduiding op het ongeveer bolvormige aard oppervlak kunnen we volstaan met een opgave van de breedtecirkel en meridiaan van dit plaats. Breedtecirkel is een parallelcirkel t.o.v. de eaquator. Meridiaan is een grote cirkel gaande door de polen. De nulmeridiaan is de meridiaan die over Greenwich loopt. Lengte is de hoekmaat tussen de nulmeridiaan en de meridiaan ter plaatse. Breedte is de hoekmaat tussen de eaquator en de parallelcirkel ter plaatse.

Sterprogramma's opgesteld.

Om zo gunstig mogelijke resultaten te krijgen voor een gelijktijdige Lengte- en Breedtebepaling zijn van te voren sterprogramma's opgesteld, waarbij de sterren op ongeveer 45° t.o.v. de horizon doorkomen, terwijl voldoende tussenruimte gelaten is om de waarnemingen op tijd te kunnen verrichten. 2 Sterren zijn voor de der nauwkeurigheid te krijgen worden meer sterren geschoten, die in berekening voldoende. Om verhoging zoveel mogelijk verschillende richtingen op 45° doorkomen. Een tijdsseconde houdt ongeveer een verplaatsing van 450 meter in. Daardoor is een uiterst nauwkeurige tijdsbepaling nodig. In de kijker zijn zes horizontale draden en een verticale draad aangebracht. Iedere doorgang van de te meten ster met deze draden wordt in tijd vastgelegd. De kijker blijft zelf in de eerste instelstand staan. De verticale en horizontale rand met hoekverdeling wordt afgelezen. De doorgangstijden door de draden worden ruw gezegd: gemiddeld, waardoor de tijdsbepaling aan nauwkeurigheid wint. Radiotijdseinen, die tot op kleine onderdelen van seconden nauwkeurig zijn worden vastgelegd op een papierstrook van een chronograaf, waarop ook en chronometer is aangesloten. Hiermee wordt het verband gekregen van het tijdsein en de chronometer. Het tijdsein wordt uitgeschakeld en daarvoor in de plaats komt een contactsleutel. Daarna worden de doorgangen der sterren met deze contactsleutel afgeknipt en geregistreerd op de papierstrook van de chronograaf.

Nu is er dus ook verband gelegd tussen opnemingsmoment en tijdsein.

Aruba helpt mee.

Het vraagstuk zelf is in zijn eenvoudigste vorm een kwestie van toepassing van formules der boldriehoeksmeting, terwijl de foutenvereffening de overmaat van waarnemingen verwerkt, waarmee een grotere nauwkeurigheid bereikt wordt. Het programma is opgesteld met het doel een nauwkeurigheid te krijgen tot op ongeveer O",5 = ± 15 meter, zoals reeds eerder vermeld.

Hiertoe was bij het gebruik van de theodoliet „Wild T 3" een programma van 8 sterren nodig, terwijl een 40-voudige vergroting werd gebruikt.

Met deze plaatsbepaling zal Aruba weer mee kunnen doen in het Caraibisch gebied, daar de omliggende gebieden over betere navigatie gegevens konden beschikken dan de Nederlandse Antillen tot nog toe. Door deze bepalingen op Curacao en Aruba zijn we weer „up to date".

***) Een theodoliet is een instrument waarmee de ligging van een voorwerp in de ruimte bepaald kan worden. - Red.**

Politiek Overzicht

WAT IS DE ZUID-AM. SOCIALISTISCHE UNIE?"

Aruba midden tussen de Inter-Amerikaanse defensie Bestrijding van het Communisme

Over de trefbaarheid van Aruba is men het na Februari 1942 zeker wel eens. Op die dag schoot de Duitser zijn eerste torpedo op het Westelijk halfrond af en die torpedo trof Aruba. Sindsdien zijn jaren voorbij gegaan en hoewel de Pieter Boerschool te Sint Nicolaas nog steeds het gat vertoond dat daar door een splinter werd aangericht, menen wij dat het zo'n vaart niet zal lopen. Toch willen wij op Aruba eens de aandacht vestigen op de Inter-Amerikaanse defensie-besprekingen en wat daaraan vast zit.

Jongstleden Maandag, n.b. op tweede Paasdag, is te Washington deze bespreking begonnen tussen de ministers van buitenlandse zaken der een en twintig Noord- en Zuid-Amerikaanse republiek.

Het initiatief tot deze conferentie, die oorspronkelijk al in Februari gehouden zou worden, is uitgegaan van het State Department, dat hiertoe een nota heeft doen uitgaan aan de regeringen der Middel- en Zuid Amerikaanse staten, waarin gezinspeelt werd op de zeer ernstige situatie, die ontstaan is door de agressieve politiek van het internationale communisme.

Hele Amerikaanse gebied.

De bedoeling van deze samenkomst is dan ook maatregelen te beramen voor de gemeenschappelijke externe en interne verdediging van het gehele Amerikaanse continent tegen agressieve daden van het Sowjetblok EN TEGEN COMMUNISTISCHE MACHINATIES IN DE AMERIKAANSE LANDEN ZELF. Het besluit om hiertoe over te gaan dateert reeds van de in April 1948 gehouden inter-Amerikaanse conferentie te Bogotá, waar men het over het beginsel der gemeenschappelijke verdediging tegen het communisme des te gereder eens was geworden, omdat tijdens de besprekingen in Bogotá een bloedige opstand is uitgebroken, die door de communistische beweging zou zijn veroorzaakt. De tekst van de in Bogotá aangenomen resolutie richtte zich overigens niet uitdrukkelijk tegen het communisme, maar in het algemeen tegen ieder totalitair systeem van links of van rechts, dat er op uit is „door middel van geweld de rechten en burgerlijke vrijheden te vernietigen en te vervangen door een tyranniek regiem".

Verwijdering V.S. — Argentinië.

Het stemt onwillekeurig tot ironie te bedenken, dat de resolutie van Bogotá destijds tot stand is gekomen met de zeer actieve medewerking van de Argentijnse afgevaardigde en dat er op het ogenblik een nieuwe verwijdering dreigt te ontstaan tussen Argentinië en de V.S. naar aanleiding van de wijze waarop de Argentijnse regering indirect bezig is het laatste restje van persvrijheid te smoren.

De inter-Amerikaanse besprekingen in Washington zullen dan ook naar men mag aannemen, niet zozeer de verdediging van de Westerse parlementaire democratie — die in het Zuid-Amerikaanse politieke klimaat toch niet overal welig kan gedijen — als wel de bestrijding van het communisme tot onderwerp hebben.

Drie doelen.

Het doel der conferentie is drievoudig en omvat op de EERSTE plaats de politieke en militaire samenwerking voor de verdediging van Amerika tot voorkoming en zo nodig het afslaan van agressie VOORTS de versterking van de binnenlandse veiligheid der Amerikaanse republieken en TENSLOTTE urgentieplannen voor een nauwe economische samenwerking tussen N. en Zuid-Amerika op het gebied van de productie en distributie van goederen bestemd voor de defensie en op dat van de economische ontwikkeling der Zuid-Amerikaanse staten

Punt I geen moeilijkheden

Het eerste punt. de gemeenschappelijke verdediging tegen agressie zal geen moeilijkheden opleveren. Over het beginsel bestaat, zoals gezegd, volledige eenstemmigheid, gebaseerd op de ervaringen van de jongste oorlog, toen Duitsland en Japan de veiligheidszone rond Zuid-Amerika niet hebben ontzien en daardoor de Zuidamerikaanse republieken hebben gedwongen hun neutraliteit op te geven. De toepassing van het beginsel zal ook niet op grote moeilijkheden stuiten. Zij komt hoofdzakelijk neer op een taakverdeling, op het aanleggen van lucht- en marinebasis in Zuid-Amerika, in het bijzonder in Brazilië, dat strategisch een belangrijke rol speelt in verband met de defensie in Afrika en op patrouillediensten en de bestrijding van vijandelijke duikboten door de marinestrijdkrachten van de latijns Amerikaanse staten.

Daardoor kan de Noord-amerikaanse marine zich meer concentreren op acties buiten de Amerikaanse wateren.

Punt 2 ook weinig moeilijkheden?

Punt twee, de binnenlandse verdediging tegen het communisme, zal evenmin veel discussie teweeg brengen. In verschillende Zuidamerikaanse landen is de communistische partij reeds verboden, wat overigens niet betekent, dat zij heeft opgehouden te bestaan. Ondergronds blijft zij natuurlijk voortwerken.

Volgens het te Rio de Janeiro verschijnende dagblad „O Globo" zouden de Zuidamerikaanse communisten zich thans verenigen in de onlangs gestichte „Zuidamerikaanse socialistische Unie" en voornemens zijn een nieuwe politieke actie te ontketenen in heel Zuid-Amerika, zulks onder leiding van de communistische leider in Uruguay, Arismendi. wat punt drie aangaat, de Zuidamerikaanse naties menen, dat de verlangde economische samenwerking zich niet dient te beperken tot de periode waarin vooral de V.S. er profijt van hebben en dat de woorden en de offers, die economische samenwerking schept en verlangt, gelijkelijk verdeeld behoren te worden.

Zuid-Amerika is een belangrijke grondstoffenleverancier. Het is bereid zijn taak als zodanig te vervullen in het gemeenschappelijk belang, maar het wil dan ook weten op welke tegenprestaties het kan rekenen, welke steun van de V.S. te verwachten is voor de beoogde productie-uitbreiding, welke machines en werktuigen de V.S. kunnen leveren en in welke hoeveelheid en vooral ook of de V.S. voor de toekomst een redelijk afzetgebied kunnen garanderen voor de productie die zij op het ogenblik willen opvoeren.

Bescherming van Aruba en andere overzeese gebiedsdelen.

Andere kwesties, die in Washington ter sprake zullen komen, betreffen de toekomstige betrekkingen tussen de Zuid-Amerikaanse staten en de in Zuid-Amerika gelegen overzeese gebiedsdelen van Europa naties en een eventuele bescherming van de nieuw te stichten Zuid-Amerikaanse industrieën.

Bij de **Dienst van Openbare Werken op Aruba** kan onmiddellijk worden geplaatst:

A. Een chef-monteur bij de werkplaatsen van Openbare Werken;

OF

B. Een Assistent van de Chef der werkplaatsen van Openbare Werken.

De te benoemen functionaris zal o.a. worden belast met het toezicht op de werkzaamheden en de bedrijfsvoering van de garage-werkplaats, alsmede van de afdeling wegenbouwmachines.

Eisen voor A:

Diploma scheepswerktuigkundige A of daarmede gelijk te stellen diploma, waarbij de gegadigde bewijzen moet overleggen kennis van Dieselmotoren te bezitten.
Bezoldiging gehuwd ƒ 4080—ƒ 5760. Hierboven worden kindertoelage en duurtetoeslagen uitgekeerd. Aanstelling boven minimum mogelijk.

Eisen voor B:

Diploma scheepswerktuigkundige B of daarmede gelijk te stellen diploma, waarbij de gegadigde bewijzen moet overleggen kennis van Dieselmotoren te bezitten.
Bezoldiging gehuwd ƒ 5040—ƒ 7200. Hierboven worden kindertoelage en duurtetoeslagen uitgekeerd.

Schriftelijke sollicitaties in te dienen bij de kantoren van het Departement van Openbare Werken op Aruba of Curaçao.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 31 Maart tot en met Vrijdag 6 April

MARCH / APRIL: SATURDAY (SABADO) 31st — SUNDAY (DOMINGO) 1st — MATINEE 1st — MONDAY (LUNES) 2nd — THURSDAY (MARTES) 3rd — WEDNESDAY (MIERCOLES) 4th — TUESDAY (JUEVES) 5th — FRIDAY (VIERNES) 6th

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 31 - SUN. 1 - MON. 2:

A renowned Pulitzer Prize play brings JOAN CRAWFORD her greatest emotional role:

„HARRIET CRAIG"

(La mentira de las Mentiras)

Starring:

JOAN CRAWFORD - WENDELL COREY - LUCILLE WATSON - ALLYN JOSLYN - WILLIAM BISHOP - K. T. STEVENS

She had known hunger and security too . . . and would stop at nothing to protect herself in the position she has reached. Here is a strange and exciting woman, at war with everything and everyone who stood in her way!

What was Harriet Craig's lie?? She says: „A woman's a fool to depend entirely on a man's love" - „It's better that the destiny of a marriage be in a woman's hands than in any man's".

Together with: WARNER PATHE NEWS No. 63

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 1 - AT 4.00 P.M.

The LAST 5 Chapters of the Super-Adventure Serial:

„CONGO BILL"

(La Reina del Congo)

With:

DON McGUIRE - CLEO MOORE - JACK INGRAM - L. STANFORD JOLLEY

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 1 - AT 6.00 P.M.

„THE YELLOW CAB MAN"

(Un Loco al Volante)

Starring:

RED SKELTON - GLORIA DE HAVEN - WALTER SLEZAK - EDWARD ARNOLD

Guaranteed for top rating on your mirth meter!

ƒ 1.— (children Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 3rd - AT 8.00 P.M.

IN PERSON!

XAVIER CUGAT

His dancers, his singers, his Original Orchestra of Hollywood and his Chihuahua, a total of

32 ARTISTS!

In their show titled:

„GREETINGS TO THE AMERICAS"

ONE PERFORMANCE ONLY!

Admission: ƒ 5.— — ƒ 6.— RESERVED SEATS ƒ 8.—

Tickets for sale in DE VEER Theatre Building!

THE CHANCE OF A LIFETIME!

WEDNESDAY 4th - AT 8.30 P.M.

„KIDNAPPED"

(Secuestrado)

With:

RODDY McDONALL - SUE ENGLAND - DAN O'HERLIHY - ROLAND WINTERS - JEFF COREY

Violence on the high seas! Vengeance in the highlands! Daring swords play... desperate adventure . . . aboard the terror ship COVENANT . . . and in the doom castle of SHAWS.

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 5th and FRIDAY th at 8.30 P.M.

„UNDER MY SKIN"

(La Venganza del Destino)

Starring:

JOHN GARFIELD - MICHELE PRELLE - LUTHER ADLER - ORLEY LINDGREN

It's ERNEST HEMINGWAY's Best!

with nothing held back . . . nothing left out!

Told with that Hemingway wallop, that Garfield sock, that French woman's touch!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„A TICKET TO TOMAHAWK"
(Mujer Al Fin)

With:

DAN DAILEY - ANNE BAXTER - WALTER BRENNAN - RORY CALHOUN
In TECHNICOLOR!

Thundering across the great divide they blazed a trail for the iron horse. . and the horse laughs that shook the West! The great comedy of the great outdoors! It's the heap big funny picture!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„ANGEL'S ALLEY"

(El Callejon del Angel)

With:

LEO GORCEY and ROBERT HUTTON
One of Leo Corcey's best pictures!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

„BOMBA ON THE PANTER ISLAND"

(La Pantera Negra)

Starring:

JOHNNY SHEFFIELD - ALLENE ROBERTS - LITA BARON - CHARLES IRWIN

Savage jungle thrills! Wildest Africa lashes out in all its untamed fury! SEE: Leopard vs. water buffalo! River of Crocodiles!

Terrifying jungle fire! Jungle killers on a rampage! Native girl and jungle boy. . . . stalked by snarling killers!

Amazing new adventures of Bomba, the jungle boy, on an isle of a thousand terrors! Killer beasts! Jungle Fire! Native „Tabu"

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

A LAS 6.00 P.M.

Completamente en Español:
„HERMOSA IDEAL"
CONCHITA MARTINEZ - LILY ACLEMAR

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

The Mighty Double-Program:
1. „MAIN STREET KID"
(El Gran Clarividente)
With:
AL PEARCE and ARLENE HARRIS

2. „LAW OF THE WEST"
JOHNNY McBROWN

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

By special Request!

„THE THIRD MAN"

(El Tercer Hombre)

Starring:

JOSEPH COTTEN - VALLI - ORSON WELLES - TREVOR HOWARD

The year's most extraordinary screen excitement!

He always got there first. . . . when there was a crooked dollar to be made. . . . or a lovely lady to be met!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Universal Presents:

„THE BEAST WITH THE FIVE FINGERS"

(Dedos Macabros)

Starring:

ROBERT ALDA - ANDREA KING

Speaking of intere ting thrliiers. . . . here is one which can hardly be beat! Mystery. . . . Excorement. . . . Thrills and chills!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

The picture all Aruba has been waiting for:

„THE THIRD MAN"

Starring:

JOSEPH COTTEN - VALLI - ORSON WELLES - TREVOR HOWARD

A presentation from DAVID O. SZELNICK and ALEXANDER KORDA

What a chase he led them. . . . the men who sought his life. . . . the women who sought his love!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„SILVER CITY KID"

With:

ALLAN LANE and PEGGY STEWART

The kid with a pair of fists and trigger-fingers which will give you the excitement of your life! Thrilling adventure!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

„THE THIRD MAN"

JOSEPH COTTEN - VALLI - ORSON WELLES - TREVOR HOWARD

Through the twisting labyrinth of the shadow city they hunted him! Men said: HANGING WAS TOO GOOD FOR HIM! Women said: NOTHING WAS TOO GOOD FOR HIM!

With women and the police he was FIRST!

He always got there first. . . . whenever there was a crooked dollar to be made. . . . or a lovely lady to be met!

The year's most extraordinary screen excitement!

Hherever he went, whatever he did, the music of her heart followed him!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

„THE LADY OBJECTS"

With:

ROD CAMERON - YVONNE DE CARLO

One of the productions that have made Yvonne de Carlo famous!

A super-picture which you will enjoy — and appreciate again!

A great mid-week entertainer! You could not possibly ask for more!

ƒ 1.— 18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Super-Super-Double-Program

1. „ARIZONA RANGER"

TIM HOLT and NAN LESLIE

2. „ANGEL'S ALLEY"

LEO GORCEY and ROBERT HUTTON

A combination which cannot be duplicated easily!

The presentation whihe will satisfy all types of moviegoers!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE SHANGHAI CHEST"

With:

ROLAND WINTERS - MANTAN MORELAND - VICTOR SEN YOUNG - TIM RYAN

Case of the triple killing! Marked for murder! Chan points the finger of justice at a brutal three-time killer!

Piercing the shadows of crime! Chan stalks a masked killer! Sworn to relentless battle against the evil forces of mysterious murder!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

The 20th Century Fox Special:

„UNFAITHFULLY YOURS"

(Te Odio Mi Amor)

Starring:

REX HARRISON - LINDA DARNELL - RUDY VALLEE and BARBARA LAWRENCE

Some women are made to be kissed. . and some women born for MURDER! Tonight the plays with murder! The hands around her neck will hold a razor! Tonight she gets everything coming to her!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„HEART OF VIRGINIA"

With:

JANET MARTIN - ROBERT LOWERY - FRANKIE DARRO - PAUL HURST

Death haunts the home stretch! Can a Donkey lose his nerve and still win the biggest race of the century? Pulse-pounding Excitement!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

„TREASURE OF THE SIERRA MADRE"

Starring:

HUMPHREY BOGART - TIM HOLT - WALTER HOUSTON - BRUCE BENNETT

One of the strangest - most thrilling, most exciting pictures ever presented on the screen! A picture of which Warner Bros will always be proud!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„BACKLASH"

With:

RICHARD TRAVIS and JEAN ROGERS

The 20th Century Fox Special which should be seen by everybody! A picture of great value filmed in a very interesting way!

A true picturization of the reactions of life!

ƒ 1.— 18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„HOUSE ACROSS THE STREET"

With:

WAYNE MORRIS - JANIS PAIGE - BRUCE BENNETT - ALAN HALE

It's the story of a SHILL! Sensations of a redheaded racket girl. . . . hold as any headline! Where there's a red-blooded guy. . . . there's a red-headed girl to get him in trouble!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The most riotous honeymoon a bride ever shared with TWO husbands!

„TELL IT TO THE JUDGE"

With:

ROSALIND RUSSELL - ROBERT CUMMINGS - MARIE McDONALD GIG YOUNG

She would have known from their 1st honeymoon what crazy things would happen on their 2nd - and they did - with the same blonde!

The three-on-a honey-moon howl of the year!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

La superproduccion cinematografica mas espectacular, que interesa y subyuga, que enciera muchas y distintas emociones por su argumento vigoroso en el que dos hombres, por lograr el amor de una mujer arriegan su vida en peligrosa aventura:

„HERMOSA IDEAL"

Completamente en Español!

CONCHITA MARTINES - LILY ACLEMAR - RODOLFO LANDA

ƒ 1.25 (Se Adm. niños de 12 a.) ƒ 1.—

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„EL AMOR LAS VUELVE LOCAS"

Con:

MAPY CORTES - RAFAEL BALEDON - FERNANDO CORTES - CHE REYES

En Español!

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

The first 8 Chapters of the serial:

„DICK TRACY RETURNS"
El Regreso de Dick Tracy

With:

RALPH BYRD and LYNNE ROBERTS

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

The last 7 Chapters of:

„DICK TRACY RETURNS"
(El Regreso de Dick Tracy)

With:

RALPH BYRD and LYNNE ROBERTS

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„WOMAN IN HIDING"

(Bodas Sangrientas)

IDA LUPINO - HOWARD DUFF - STEPHEN McNALLY - PEGGY DOW

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„THAT FORSYTE WOMAN"
(Cumbres de Soberbia)

ERROL FLYNN - GREER GARSON - WALTER PIDGEON - ROBERT YOUNG - JANET LEIGH
In TECHNICOLOR!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

„GUN CRAZY"

(La Hembra se Impone)

PEGGY CUMMINGS - JOHN DAHL - BERRY KROEGER - MORRIS CARNOVSKY

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„BLOSSOMS IN THE DUST"
(De Corazon a Corazon)

GREER GARSON and WALTER PIDGEON
In TECHNICOLOR!

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„RED, HOT AND BLUE"

(La Rubia Secuestrada)

BETTY HUTTON - VICTOR MATURE - JUNE HAVOC - WILLIAM DEMAREST

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„SIDE STREET"

(La Calle de la Muerte)

FARLEY GRANGER and CATHY O'DONNELL

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„TENSION"

(Tension)

RICHARD BASEHART - AUDREY TOTTER - CYD CHARISSE - BARRY SULLIVAN

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

DINSDAG 3 APRIL 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1819

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

ROBERT SCHUMAN

Besprekingen met Acheson waren van veel waarde

Belangrijke punten werden besproken

WASHINGTON, 2 April: De Franse minister van buitenlandse zaken, Robert Schuman, heeft te Washington medegedeeld, dat de vier besprekingen, welke hij met Acheson heeft gevoerd, van meer waarde zijn geweest dan alle diplomatieke nota's, die beide regeringen zouden kunnen uitwisselen.

De belangrijkste punten waren: 1e. het plan-Schuman voor de integratie van de Europese kolen- en staalvoorraden; 2e. de bewapening van West-Europa met inbegrip van de rol van Duitsland hierbij; 3e de vraagstukken in verband met een mogelijke conferentie van de Grote Vier; 4e. Korea en de Franse krachtsinspanning in Indochina; 5e. het gehele probleem van de verdediging van de Middellandse Zee.

In diplomatieke kringen te Washington is men van mening, dat ook het bezoek van Auriol aan Washington een groot succes is geweest. „De persoonlijkheid van de Franse president, waarin ernst verenigd is met een realistisch gevoel voor humor, heeft het Amerikaanse publiek en de functionarissen te Washington voor zich ingenomen", aldus meldt Reuters correspondent. (R/ANP)

Demonstratie van Dominicanen

WASHINGTON, 2 April : — Voor het gebouw, waar de pan-Amerikaanse conferentie wordt gehouden, is extra politie geposteerd in verband met een demonstratie van onderdanen van de Dominicaanse Republiek. Dezen noemden de president van de republiek, Rafael Trujillo, een dictator en een beul. (R/ANP)

Amerikanen de 38ste breedtegraad gepasseerd?

Luchtmacht der V.N. deed aanvallen op convooien

KOREA, 1 April : — Aan het centrale front in Korea worden Chinese en Noord-Koreaanse troepen samengetrokken ten Noorden van de 38ste breedtegraad langs een van de historische invasiewegen naar Zuid-Korea. Onderdelen van drie Chinese divisies zijn gesignaleerd in een diepe vallei ongeveer 40 km ten Westen van Tsjoemdjoe. De Britse, Canadese en Australische troepen die aan het centrale front oprukken, kwamen in contact met Chinezen, die zich op bergkammen hadden ingegraven en die verspreid vuur openden.

In een communiqué van het achtste leger van Zondagmorgen wordt niet direct melding gemaakt van operaties ten Noorden van de breedtegraad. Wel wordt gezegd, dat een strijdgroep, die langs de weg van Oeidjongboe naar Jontsjon ojrukt, door mortieren en machinegeweren beschoten werd op een afstand van ongeveer 30 km van eerstgenoemde plaats. Dit zou betekenen, dat de Amerikanen juist de 38ste breedtegraad gepasseerd zijn. Hevige gevechten zijn ontstaan ten Westen van Tsjoentsjon aan het centrale front. Zuid-Koreaanse troepen zijn hier op voorposten van sterke verdedigingsstellingen van de tegenstander gestoten op 5 km ten Noorden van de 38ste breedtegraad. Ten Oosten van Tsjoentsjon zijn Chinese troepen ter sterkte van een bataljon gesignaleerd, aldus het communiqué.

Voor de derde achtereenvolgende nacht heeft de luchtmacht van de Verenigde Naties aanvallen gedaan op convooien van de tegenstander, bestaande uit meer dan 750 voertuigen, ten Zuiden en ten Zuidoosten van Pjongjang. Het hoofdkwartier van de luchtmacht maakte Zondag bekend, dat gedurende de maand Maart de vijfde luchtmachtgroep 20.000 vluchten heeft gemaakt, dat is 6.000 meer dan in Januari. Groeiende tegenstand van vijandelijke straaljagers werd ontmoet, aldus het communiqué. Een M.I.G.-jager van Russisch type werd neergeschoten, een andere waarschijnlijk vernietigd en achttien werden beschadigd. Twee vijandelijke jagers kwamen in botsing en stortten neer en een derde viel neer na een botsing met een Amerikaanse Shooting Star. De meeste luchtaanvallen gedurende de gemiddeld 646 dagelijkse vluchten waren gericht tegen de Noord-Koreaanse aanvoerlijnen. Generaal-majoor Partridge, de bevelhebber van de vijfde luchtmachtgroep, zei Zondag, dat de luchtmacht meer dan 3.600 auto's meer dan 1.400 spoorwagons, 45 tanks en ongeveer 400 stukken veldgeschut heeft vernietigd of beschadigd, terwijl 200 bruggen en bijna 100 tunnels door de luchtaanvallen onbruikbaar zijn gemaakt. Voorts zouden 11.300 slachtoffers gemaakt zijn onder de vijandelijke soldaten.

VAN MOERKERKEN GESTORVEN

De bibliothecaris schrijft ons:

Uit Amsterdam werd vernomen, dat de romancier P. H. van Moerkerken aldaar op 74-jarige leeftijd is overleden.

Van Moerkerken werd in 1877 te Middelburg geboren. In Utrecht studeerde hij Nederlandse letteren, waar hij in 1904 promoveerde op het proefschrift De satire in de Nederlandse kunst der Middeleeuwen, welk proefschrift reeds de veelzijdigheid van deze figuur tot uitdrukking deed komen. Dit proefschrift bepaalt zich immers niet tot de letteren, maar behandelt evenzeer de beeldende kunst. Van Moerkerken, die zich aanvankelijk tot de beeldende kunst wilde bepalen - was daartoe niet in staat, omdat hij zwakke ogen had. Hij richtte zich tot de letteren als scheppend kunstenaar. Na zijn promotie werd hij leraar aan de H.B.S. te Haarlem tot 1926, in welk jaar hij tot hoogleraar in de iconografie werd benoemd aan de Rijks Academie voor Beeldende Kunsten te Amsterdam, aan welke instelling hij sinds 1921 was verbonden als buitengewoon hoogleraar. In 1934 is Van Moerkerken na het aftreden van prof. R. N. Roland Holst, tot waarnemend directeur van de Rijksacademie benoemd, welke functie hij tot 1 Januari 1940 heeft bekleed.

Van Moerkerkens werk zal altijd een eigen plaats behouden in onze letteren en wie zich de moeite wil getroosten er kennis van te nemen zal ervaren dat er een grote rijkdom van denken in ligt gevangen met een verbeeldingskracht welke verrassend is.

In de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba is van Van Moerkerken o.a. aanwezig: De Ondergang van het Dorp.

MacArthur ging buiten zijn boekje

NEW YORK, 30 Mrt : — Volgens het weekblad „News Week" had de staf, die de politiek van het State Department opstelt, een verklaring voorbereid, die door Truman zou worden uitgegeven en door Acheson was goedgekeurd en met de landen, die strijdkrachten in Korea hebben, was besproken. Deze verklaring was ter informatie doorgestuurd aan generaal MacArthur, die er „tot grote ontsteltenis van het Witte Huis en het State Department de essentiële punten had uitgehaald voor zijn eigen verklaring", aldus „News Week". (R/ANP)

Protest tegen het zenden van V.S.-divisies naar Europa

WASHINGTON, 30 Mrt : — In de Amerikaanse Senaat hebben Donderdag senatoren van beide partijen aanvallen gedaan op de twee resoluties, die de goedkeuring inhouden van het zenden van nog vier divisies naar Europa, maar die een beroep doen op president Truman om het Congres te raadplegen, alvorens meer landstrijdkrachten te zenden. De Democratische senator Lister Hill zeide, dat de resoluties een inbreuk op het gezag van de president zijn. De Republikeinse senator John Bricker noemde de resolutie bedrog en een farce. De aanvaarding ervan zou gelijk staan met de erkenning, dat de president alleen de macht heeft om te beslissen, of er troepen gezonden moeten worden, over hun aantal en onder welke voorwaarden. Samen met de Republikeinse senator Guy Gordon was Bricker voorstander van de motie om de beide resoluties terug te wijzen naar de gecombineerde commissies voor de buitenlandse betrekkingen en de gewapende machten met de opdracht „de resoluties samen te vatten in één enkel voorstel". (R/ANP)

Protest van Engeland tegen uitbreiding Argentijnse en Chileense Pool-bases

LONDEN, 2 APRIL : — De nieuwe Argentijnse basis, die „San Martin" is genoemd, ligt in het gebied der Weddell-Zee. Hier liggen verscheidene groepen eilanden, waarop Engeland reeds sind lang souvereiniteitsaanspraken doet gelden.

Volgens Londense diplomatieke kringen zal Engeland bij Argentinië protesteren tegen het vestigen van een vierde basis in het Zuidpoolgebied in streken, die geacht worden onder Britse souvereiniteit te staan.

Voorts meent men in Londen, dat een Engels protest tegen Chili wordt voorbereid in verband met het vestigen door Chili van een derde basis in het Zuidpoolgebied op terrein, dat als Brits wordt beschouwd. (R/ANP)

Ontdekking samenzwering tegen Costarikeinse regering

SAN JOSE, 2 April: — De president van Costa Rica heeft op een persconferentie te San José medegedeeld, dat een belangrijke samenzwering om de regering van Costa Rica omver te werpen is ontdekt. Er zijn verscheidene arrestaties verricht, doch de voornaamste schuldigen zijn nog op vrije voeten. Zij schijnen gehandeld te hebben op instigatie van de gebroeders Calderon Guardia uit Mexico. (AFP/ANP)

Prins Bernhard geschokt door dood Mr Thomassen

MONTEVIDEO — Z.K.H. Prins Bernhard was juist in bespreking met Nederlandse handelsmensen in Montevideo, toen het telegram, dat het overlijden van mr Thomassen meldde, binnenkwam. De Prins vertelde aan het A.N.P.: „De heer Thomassen was een vertrouwd en toegewijd medewerker, die steeds uitstekend met mij heeft gewerkt. Het bericht van zijn dood, dat ik thans ontvang, is een slag voor mij. Ik vind het verschrikkelijk, vooral omdat hij juist op het punt stond zo'n goede positie te aanvaarden als directeur van het kabinet van de gouverneur in Suriname".

Korte tijd voor zijn vertrek naar Zuid-Amerika had de Prins nog met mr Thomassen gesproken.

Jubileumvlucht van Gezagvoerder Brugman

De K.L.M.-gezagvoerder L. A. Brugman viert heden een jubileum: hij zal deze dag zijn honderdste retourvlucht Amsterdam-Djakarta beginnen. Hij startte op 31 October 1931 voor zijn eerste Indië-vlucht onder Geysendorfer in de Fokker F-12 „Valk" met 250 kg post. De machine, die de 45ste vlucht op deze route uitvoerde, kwam elf dagen later in Djakarta aan. Brugman heeft op de Indië-lijn 2.800.000 km. gevlogen. Hij zal Maandag als gezagvoerder van een Constellation de 1.422e K.L.M.-vlucht van Amsterdam naar Djakarta vliegen met 44 Passagiers en 2.700 kg vracht en post in 2½ dag. Brugman is op 15 April 20 jaar in dienst van de K.L.M. Onze gelukwensen.

Adenauer naar Parijs

BONN, 2 April : — De West-Duitse bondskanselier dr Konrad Adenauer, heeft de uitnodiging van de Franse regering aanvaard om op 12 April haar gast te zijn te Parijs in verband met de ondertekening van het plan-Schuman. (DPA/ANP)

Nehroe in Sirnagar

SRINAGAR, 2 Apr. — De Indiase premier Nehroe bevindt zich thans te Srinagar in Kasjmir, waar hij heden een toespraak houdt. Ongeveer 1000 inwoners van Kasjmir waren langs de weg opgesteld en juichten Nehroe toe. Zij droegen borden met opschriften als „Weg met de Brits-Amerikaanse resolutie", „Kasjmir voor de Kasjmirianen" en „Arbitrage snoert de volksmond". (R/ANP)

De Vietminh is actief

HANOI, 2 Apr. — In Indochina heeft de Vietminh in de delta van de Tonkin verscheidene aanvallen gedaan. Volgens een Frans communiqué zijn alle aanvallen afgeslagen met zware verliezen. De aanvallen hereikten Vrijdag een climax op een plaats 75 km ten Noordoosten van Hanoi. Men is van oordeel, dat het lang verwachte offensief is ingezet.

Verbruik van olie in de V.S.

WASHINGTON, 2 Apr. — De Verenigde Staten verbruiken zeven millioen vaten olie per dag, doch de reserves van het land zijn toereikend voor 13 jaar. Bruce K. Brown, plaatsvervangend directeur van de Petroleum Administration for Defence heeft gisteren aan een Congrescommissie meegedeeld, dat de reserve-productiecapaciteit thans niet zo groot is als bij het uitbreken van de tweede wereldoorlog, toen Amerika de productie van ruwe olie gemakkelijk met één millioen vaten per dag had kunnen verhogen. Men raamt de reserve-capaciteit thans op 250.000 á 500.000 vaten per dag. (R/ANP)

HET GESCHIL INDIA—PAKISTAN ZAL DOOR DE V.N. GEREGELD WORDEN

LAKE SUCCESS, 2 April : — De Veiligheidsraad heeft het Brits-Amerikaanse voorstel inzake Kasjmir aanvaard met acht stemmen tegen nul bij twee onthoudingen, namelijk de Sowjet-Unie en Joegoslavië. De resolutie houdt in de benoeming van een vertegenwoordiger van de Verenigde Naties, die moet pogen het geschil tussen India en Pakistan te regelen. De resolutie verzoekt verder beide landen in te stemmen met arbitrage inzake alle door de vertegenwoordiger te rapporteren kwesties. Alleen de Sowjet-Unie heeft niet aan het debat deelgenomen. India had eerder verklaard, dat het zich niet kan verenigen met de resolutie. Pakistan was er wel toe geneigd. De Nederlandse vertegenwoordiger, de heer Von Balluseck, die de vergadering voorzat, hield bij dit debat zijn eerste grote rede in de Veiligheidsraad. Hij zeide, dat over de toekomst van de staten Jammoe en Kasjmir moet worden beslist door een vrije volksstemming onder auspiciën van de Verenigde Naties. De Nederlandse regering achtte het zelfbeschikkingsrecht van de volken van het grootste belang, zoals „onlangs in aangelegenheden van vitaal belang voor onze fundamentele nationale belangen" gedemonstreerd is. Hij drong aan op een wapenstilstand met demilitarisatie van Kasjmir als voorwaarde voor een volksstemming. Hij was door zijn regering geïnstrueerd voor de Brits-Amerikaanse resolutie te stemmen. (R/ANP)

Uitgave van preferente aandelen van Philips

EINDHOVEN, 31 Maart: Philips gloeilampenfabrieken NV zal overgaan tot de uitgifte van 14.000 gld. preferente aandelen a pari van de NV Gemeenschappelijk Bezit van Aandelen Philips Gloeilampenfabrieken. Hierdoor wordt de uitgifte van personeelscertificaten mogelijk gemaakt. De gratificaties worden nl. voor een deel uitbetaald in certificaten van 6% aandelen Gemeenschappelijk Bezit. Dit werd medegedeeld op de vergadering van houders van preferente aandelen. Door de vergadering van houders van prioriteitsaandelen in de NV Gemeenschappelijk Bezit is dienovereenkomstig een gelijkluidend besluit genomen. (ANP)

De regionale veiligheid in de Stille Zuidzee

Japan zou onontbeerlijke bijdrage kunnen leveren

De hoofdpunten van deze zuiver voorlopige tekst zijn volgens Dulles: 1e. inleiding: het zou het Japanse volk gelegenheid geven zijn toekomstige bedoelingen in algemene termen te uiten; 2e. gebied: de Japanse souvereiniteit zou in overeenstemming met de voorwaarden van overgave tot de vier Japanse eilanden en de aangrenzende kleinere eilanden beperkt worden en Japan zou alle aanspraken op Korea, Formosa, de Pescadores en het Zuidpoolgebied moeten opgeven!; 3e. veiligheid: het verdrag zou Japans „inhaerente recht" om deel te nemen aan individuele en collectieve zelfverdedigingsafspraken bevestigen; 4e. commercieel: handelsafspraken zouden beter kunnen wachten tot latere onderhandeling tussen een vrij Japan en andere bevriende landen; 5e. eigendom en aanspraken: het vredesverdrag zou de geallieerde mogendheden in het algemeen het recht kunnen geven om Japans eigendom in hun gebied te beleggen, vast te houden en teniet te doen. Japan zou het vooroorlogse geallieerde eigendom in Japan terug moeten geven en de vooroorlogse aanspraken van de geallieerde mogendheden op hun onderdanen bekrachtigen.

In feite verwierf Dulles de suggesties om de Japanse scheepsbouwcapaciteit te beperken. „De ervaring in Duitsland heeft aangetoond, dat dergelijke voorzieningen niet kunnen worden uitgevoerd zonder verbittering te kweken", zo zei hij. (R/ANP)

Protest van Belgische Persvereniging tegen boycott van „La Prensa"

BRUSSEL 2 April — De Algemene Belgische Persvereniging heeft met algemene stemmen een resolutie aangenomen, waarin geprotesteerd wordt tegen „het uitoefenen van druk door de Argentijnse regering tegen het blad „La Prensa". De resolutie werd aanvaard op de jaarlijkse algemene vergadering en veroordeelt „alle politieke inmenging en commerciële boycot, welke ten doel hebben de persvrijheid te vernietigen". Dergelijke maatregelen gaan in tegen de rechten van de mens, „welke door Argentinië en andere leden van de Verenigde Naties vrijwillig zijn erkend". De resolutie eindigt met een sympathiebetuiging met de directie en de staf van „La Prensa" „en alle journalisten, die vervolgd worden, omdat zij de onafhankelijkheid verdedigd hebben". (ANP)

Caraibisch Thé-Dansant op West-Ind. Tentoontselling

AMSTERDAM, 2 April : — In het Internationaal Cultureel Centrum te Amsterdam heeft prof. dr R. A. J. van Lier Zaterdagmiddag een tentoonstelling van schilderijen geopend, vervaardigd door de schilderes Nola Hatteman. De tentoonstelling is georganiseerd onder auspiciën van de Stichting voor Culturele Samenwerking. Na de opening volgde een Caraibisch thé dansant met medewerking van de pianist Renada. Het muziekgezelschap, dat de muziek verzorgde, die hij deze West-Indische tentoonstelling behoort, stond onder leiding van Eugene Norten. Hugo Overman bracht Surinaamse liederen ten gehore en mej. Lydia Guljé gaf een demonstratie van Surinaamse dansen. (ANP)

7 % Dividend uitgekeerd door KNSM

AMSTERDAM, 31 Maart: Vernomen wordt, dat door de KNSM aan de algemene vergadering van aandeelhouders zal worden voorgesteld uit de winst over 1950 een onveranderd dividend van 7% op de gewone aandelen uit te keren. (ANP)

Brief uit Nederland

De kabinetscrisis opgelost - het lijden begint

De teerling is geworpen: Nederland heeft zijn nieuwe regering.

Het is nagenoeg alles bij het oude gebleven, het heeft er sterk de schijn van, dat alleen de Katholieke Volkspartij offers heeft gebracht (en geslikt?) en dat vooral de Partij van de Arbeid bij deze crisis, waarvan men zich terecht mag afvragen, of zij wel 50 dagen had behoeven te duren, zijde wist te spinnen. Wat de K.V.P. betreft: Minister van Schaik mocht niet terugkomen, omdat dan het nieuwe kabinet te veel op het oude zou gelijken. Jawel, maar ...... komt dr. Drees (P.v.d.A.) niet als minister-president terug en is dat niet evenzeer „als van ouds?" Minister Teulings vice-president geworden, maar zonder portefeuille: alweer een verlies voor de K.V.P. Enfin, we zullen U niet vermoeien met alle rare gevallen om en rond deze kabinetscrisis nog eens te gaan uiteen-rafelen. Wat U wellicht wèl interesseert is de nieuwe samenstelling en die willen we U in elk geval niet onthouden.

Ziehier dan de ploeg, zoals zij door de laatste formateur, professor Romme, werd samengesteld:

Minister-president Dr. W. Drees (P.v.d. Arbeid en „oud")

Vice-minister-president zonder portefeuille: Mr. F. Teulings (K.V.P. en „oud")

Buitenlandse Zaken: Mr. D. Stikker (Liberaal en „oud")

Justitie: Mr. H. Mulderije (Christelijk Historische Unie en „nieuw")

Binnenlandse Zaken: Mr. J. Van Maarseveen (KVP en „oud")

Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen: Dr. F. Rutten (KVP en „oud")

Financiën: Dr. P. Lieftinck (P.v.d.A. en „oud")

Oorlog en Marine: Ir. C. Staf (Chr. Hist. Unie en „nieuw")

Verkeer en Waterstaat: H. H. Wemmers (partijloos en „nieuw")

Wederophouw en Volkshuisvesting: Mr. J. In 't Veld (P.v.d.A. en „oud")

Economische Zaken: Dr. J. v.d. Brink (KVP en „oud")

Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening: S. Mansholt (P.v.d.A. en „oud")

Sociale Zaken: Mr. A. Joekes (P.v.d.A. en „oud")

Uniezaken en Overzeese Gebiedsdelen: Ir. L. Peters (KVP, „nieuw" en U in de West niet onbekend !!)

En dan nog dr. A. Albregts, minister zonder portefeuille en belast met de productiebevordering (KVP en „nieuw")

En laten we er intussen dan maar geen doekjes om winden: het samenstellen van deze nieuwe regering heeft bij het Nederlandse volk de mening, dat er met datzelfde volk terwille van partij-politiek op hoog niveau nogal eens gesold wordt, zeker niet verzwakt!

—=—

Wat hier alles van zij: de regering heeft zich dezer dagen met een verklaring tot het Nederlandse volk gericht en daarin was zóveel onheilspellends te beluisteren, dat de gemiddelde Nederlander de haren min of meer ten berge zijn gerezen. Wij kunnen ook daar niet al te diep op ingaan, maar zullen in haast even langs de verschillende hoofdpunten van de regeringsverklaring lopen.

Eerstens zijn daar de geplande belasting-verhogingen: meer vennootschapsbelasting — meer inkomstenbelasting naar de maatstaf van de winst (vandaar misschien de „productie-bevordering", waarmee men Ir. Albregts heeft belast??......) verhoogde omzet-belasting en (nog) meer motorrijtuigenbelasting.

Meen niet, dat we er daarmee zijn. De consumptie zal omlaag moeten, zo heeft de regering duidelijk te verstaan gegeven, en verder is het nu reeds duidelijk, dat tal van artikelen in prijs zullen stijgen. Onze dagbladen van Zaterdag en Maandag (17 en 19 Maart) gaven op dat stuk al een opmerkelijke staalkaart te lezen.

Ziehier enkele zaken, die duurder gaan worden: brood (3 cent per 800 gram), margarine (15 ct. per half pond), vet (17 ct. per half pond) zeep, kolen, benzine en daarnaast hebben berichten uit de handel weinig hoop gelaten wat betreft het schoeisel en de textiel. Wat ons verder nog boven het hoofd hangt, menen we hier te mogen laten rusten. Zodra het officieel is, komen we er wel op terug.

Gegeven dit alles, zult U begrijpen, waarom wij hierboven schreven „De kabinetscrisis opgelost — het lijden begint". Van boven af moeten wij betalen voor de bewapening, van onderen voor de prijsstijging. Algemene verarming kan niet uitblijven en dàt terwijl eenieder dacht, dat de grens zo langzamerhand wel bereikt was. Neen, het is niet rooskleurig in ons vaderlandje. En dan hebben we het hier nog niet eens gehad over de grotere krachtsinspanning, die zonder enige twijfel van grote bevolkingsgroepen zal worden gevraagd.........

Wetsontwerp voorgesteld tot nationalisering van de Suez-Kanaal Maatschappij

CAIRO, 29 Mrt : — Het dagblad van de Egyptische Saadisten, de oppositiepartij „Al Assas" heeft Woensdag gezegd, dat een wetsontwerp voor de nationalisering van de maatschappij, die het Suezkanaal beheert, bij beide Huizen van het Egyptische parlement is ingediend. Het ontwerp is ingediend door een journalist-advokaat, waarmee voor het eerst gebruik gemaakt is van de speciale clausule in de grondwet, die ook aan nietleden van het parlement toestaat wetsvoorstellen in te dienen. Het ontwerp stelt voor de aandelen van de maatschappij aan de Egyptische regering over te dragen en zo de aandeelhouders met schatkistobligaties schadeloos te stellen, aldus het blad.

De memorie van toelichting zegt : „De Britse Labourregering heeft de openbare bedrijven genationaliseerd en sommige Oosterse landen, zoals Perzië, volgen deze verstandige politiek".

Nog geen voorstel ingediend

Een woordvoerder van het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken heeft Woensdag verklaard, dat noch officieel, noch onofficieel een voorstel tot nationalisatie van de maatschappij, die het Suezkanaal beheert ingediend is.

De aandelen van de maatschappij worden op de Londense beurs niet beinvloed. In handelskringen wordt gezegd, dat, als het bericht van de nationalisatie waar was, dit waarschijnlijk een nieuwe stap in de koude oorlog in de handel in het Midden Oosten, veroorzaakt door de nationalisering van de Perzische olievelden, zou betekenen. (R/ANP)

Weer nieuwe Britse vlooteenheden naar Perzië gezonden

TEHERAN, 2 Apr. — Volgens het Perzische blad „Dad" hebben de Engelsen Zaterdag drie kruisers en vijf torpedobootjagers uit Bahrein en Aden naar Abadan gedirigeerd. Een divisie Schotse mariniers zou naar Barsa gezonden worden. De Perzische regering zou besloten hebben hiertegen te protesteren.

De Anglo-Iriaanse Olie Maatschappij heeft haar stakende personeel (10.000 man) opgeroepen om het werk te hervatten „opdat onderhandelingen tussen werknemers en werkgevers gevoerd kunnen worden". De Perzische regering heeft een commissie van drie aangewezen voor een onderzoek ter plaatse. De staking was begonnen kort na het besluit van het parlement tot nationalisatie van de olie-industrie. Aanvankelijk ging het om looneisen, maar later werd ook controle op het vervoerswezen van de maatschappij geëist.

In het olie-gebied heerst reeds sinds enige tijd de staat van beleg.

Tarieven voor de Landstelefoondienst op de Nederlandse Antillen

A. Gelden ineens bij de verbintenis te storten als bijdrage in de kosten van aansluiting e.q. aanleg.

1. voor een hoofdaansluiting of parallelaansluiting f. 30.—
2. voor elke nevenaansluiting of bijzondere technische inrichting als schakelaar, bel, stopcontact in hetzelfde vertrek als de hoofdaansluiting f. 10.—
3. voor elke nevenaansluiting of bijzondere technische inrichting als schakelaar, bel stopcontact in hetzelfde perceel doch in een ander vertrek als de hoofdaansluiting f. 17.50
4. voor elke nevenaansluiting in een aangrenzend perceel f. 30.—
5. voor de aansluiting van percelen die buiten de plaatselijke kring zijn gelegen, is boven de sub 1 bedoelde vergoeding voor elke 500 m. geleidingslengte of gedeelte daarvan, gemeten vanaf de grens van de plaatselijke kring tot aan het punt van aansluiting, verschuldigd f. 25.—

B. Maandelijks te betalen abonnementskosten:

1. voor een hoofdaansluiting of parallelaansluiting binnen de plaatselijke kring op de eilanden Saba, St. Maarten en St. Eustatius, ongeacht het aantal daarover gevoerde gesprekken f. 7.50
2. voor een hoofdaansluiting of parallelaansluiting binnen de plaatselijke kring op het eiland Bonaire, ongeacht het aantal daarover gevoerde gesprekken f. 8.50

3a. voor een hoofdaansluiting binnen de plaatselijke kring op de eilanden Curaçao en Aruba waarover gemiddeld per dag niet meer dan 10 uitgaande (d.w.z. door de abonné zelf tot stand gebrachte) gesprekken worden gevoerd f. 15.—

b. voor een hoofdaansluiting binnen de plaatselijke kring op de eilanden Curaçao en Aruba waarover gemiddeld per dag meer dan 10 doch niet meer dan 20 uitgaande (d.w.z. door de abonné zelf tot stand gebrachte) gesprekken worden gevoerd f. 18.—

c. voor een hoofdaansluiting binnen de plaatselijke kring op de eilanden Curaçao en Aruba waarover gemiddeld per dag meer dan 20 uitgaande (d.w.z. door de abonné zelf tot stand gebrachte) gesprekken worden gevoerd f. 22.50

d. voor een parallelaansluiting op de eilanden Curaçao en Aruba, ongeacht het aantal uitgaande gesprekken f. 12.50

Opmerking:
De maandnota's worden opgemaakt op basis van het minimum tarief van f. 15.—. Tweemaal per jaar wordt een aanvullende nota opgemaakt over de verstreken 6 maanden indien de abonné door het aantal zijner gevoerde gesprekken in een hogere tariefklasse blijkt te vallen.

4. voor aansluitingen buiten de plaatselijke kring worden de onder 1, 2 en 3 genoemde bedragen verhoogd naar gelang de geleidingslengte vanaf de grens van de plaatselijke kring, en wel voor elke 500 m. geleidingslengte of gedeelte daarvan, met f. 1.—
5. voor nevenaansluitingen zonder mogelijkheid tot onderling spreken, per toestel f. 5.—
6. voor nevenaansluitingen met de mogelijkheid tot onderling spreken, per toestel f. 10.—
7. voor een schakelaar, stopcontact, extra bel f. 0.50

C. Bijzondere kosten en bepalingen.

1. voor het overbrengen van een hoofdaansluiting tengevolge van verhuizing van de gebruiker binnen de plaatselijke kring f. 30.—
2. voor het overbrengen van een hoofdaansluiting tengevolge van verhuizing van de gebruiker naar een perceel buiten de plaatselijke kring gelegen, worden de sub 1 bedoelde kosten verhoogd met de kosten bedoeld onder A 5.
3. voor het overbrengen van een hoofdaansluiting tengevolge van verhuizing van de gebruiker naar een perceel waarheen en waarin de geleiding reeds aanwezig en nog bruikbaar is, bedragen de kosten, mits geen extra geleiding nodig is f. 7.50 indien wel extra geleiding nodig is f. 15.—
4. voor het overnemen van een hoofdaansluiting tengevolge van opheffing van die aansluiting door de oorspronkelijke gebruiker bedragen de kosten f. 5.—
5. voor verplaatsing van toestellen of hulpapparaten(zoals schakelaars, extra bellen, extra stopcontacten e.d.) in hetzelfde vertrek waar de hoofdaansluiting is geplaatst f. 10.—
6. voor verplaatsing van toestellen of hulpapparaten (zoals schakelaars, extra bellen, extra stopcontacten e.d.) in hetzelfde perceel in een ander vertrek f. 17.50
7. voor telefoonverbindingen, welke niet op het net zijn aangesloten, worden de te betalen vergoedingen, voorzover niet reeds bij beschikking geregeld, in elk geval afzonderlijk door de Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst vastgesteld.
8. voor het voeren van gesprekken vanuit als zodanig ingerichte publieke spreekgelegenheden, welke met een munt-automaat zijn voorzien, is verschuldigd per gesprek f. 0.10
9. voor administratiekosten is verschuldigd wegens het niet betaald zijn van de abonnementsgelden vóór de 16e van de maand, waarover het abonnement is verschuldigd f. 1.—
10. in geval een aansluiting op grond van niet betaling der abonnementsgelden, ambtshalve tijdelijk is afgesloten geweest, is voor wederaansluiting verschuldigd boven de sub 9 bedoelde kosten f. 2.50
11. indien bij voortgezet in gebreke blijven van de abonné ten aanzien van de betaling der abonnementsgelden, geleidingen en/of toestellen zijn verwijderd, wordt de aansluiting, te rekenen van de datum af waarop de verwijdering heeft plaats gevonden, als ambtshalve geëindigd beschouwd. Bij wederaansluiting zijn alsdan uiteraard opnieuw verschuldigd de onder A vermelde kosten van aansluiting
12. voor het verrichten van andere werkzaamheden of van die werkzaamheden, waarover in het voorgaande reeds tarieven zijn vastgesteld, doch waarvan de uitvoering met meer dan normale kosten gepaard gaan, zulks ter beoordeling van de directeur de werkelijke kosten
13. bij het verschijnen van een nieuwe telefoongids voor Curaçao of Aruba wordt elke abonné f. 1. —in rekening gebracht, waarvoor 1 exemplaar wordt toegezonden. Meerdere exemplaren worden, ook aan niet abonné's, verstrekt á f. 1.— per stuk.
Voor extra vermeldingen e.d in de telefoongids worden de tarieven vastgesteld door de Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst.

D. Vergoeding te betalen voor de beschikbaarstelling van automatische of half automatische huis telefooncentralen.

1. Voor de beschikbaarstelling van automatische of half automatiautomatisch of half automatische huistelefooncentralen wordt gedurende de eerste 10 jaar een vast bedrag per maand in rekening gebracht, gebaseerd op de kosten wegens aanleg, afschrijving en rente van de centraalpost en de geleiding alsmede onderhoud daarvan. Daarna wordt de maandelijkse vergoeding teruggebracht tot het bedrag dat noodzakelijk wordt geacht voor onderhoud.
2. Daarenboven wordt een maandelijks tarief berekend voor het aantal in gebruik zijnde toestellen en netlijnen. Dit bedraagt voor elke netlijn f. 15.—, vermeerderd met f. 5.— voor elk toestel.
De hierboven genoemde tarieven geven recht op het voeren van ten hoogste 10 gesprekken gemiddeld per dag per netlijn.
3. Het gemiddeld verbruik per netlijn wordt berekend door halfjaarlijks het totaal van de over elk der op de huiscentrale aangesloten netlijnen gevoerde uitgaande gesprekken samen te tellen en dit te delen door het aantal netlijnen.
4. Bedraagt het gemiddeld aantal uitgaande gesprekken meer dan 10, dan wordt halfjaarlijks het volgende aanvullende tarief wegens meer verbruik in rekening gebracht: Per maand: f. 3.—
bij een aantal uitgaande gesprekken van meer dan 10 doch niet meer dan 20
bij een aantal uitgaande gesprekken van meer dan 20 f. 7.50
5. Voor bijzondere voorzieningen, zoals stopcontacten, extra bellen, schakelaars, e.d. gelden de tarieven als opgenomen onder B.

De nieuwe telefoontarieven dienen te worden gezien als een onderdeel van het streven de openbare nutsbedrijven meer dan tot nu toe het geval is geweest self supporting te maken.

Dat de nieuwe tarieven een verhoging betekenen ten opzichte van voorheen behoeft geen verwondering te wekken indien men bedenkt dat het laatste tarief reeds dateert van 1937, waarop tot dusver slechts een verhoging van 10% is toegepast, niettegenstaande de indexcijfers van lonen en materialen aanmerkelijk grotere stijgingen vertonen. Deze stijgingen schijnen bovendien nog niet ten einde te zijn gekomen: integendeel na een korte onderbreking heeft sedert de toeneming van de internationale spanningen de stijging van het prijspeil in het bijzonder dat van metalen en andere ruwe grondstoffen zich hernieuwd gemanifesteerd.

Een andere belangrijke factor, die mede de noodzaak van de verhoging der tarieven doet verklaren, is gelegen in het feit dat een telefoondienst als zodanig onder de uitgesproken capitaal intensieve bedrijven moet worden gerangschikt.

Het verschijnsel dat de constante kosten bij uitbreiding van de capaciteit aanvankelijk geen wijziging ondergaan om dan bij het bereiken van de optimale capaciteit, plotseling sterk te stijgen teneinde verdere uitbreiding mogelijk te maken, is bij dit soort bedrijven van veel verder gaande consequenties.

Zo ziet men zich ook bij ons telefoonbedrijf binnen afzienbare tijd voor de noodzaak geplaatst kostbare voorzieningen te treffen om de verdere groei van het aantal aansluitingen en de toename van de verkeersintensiteit te kunnen opvangen.

Dat de abonné's in deze kosten moeten bijdragen, kan niet onredelijk worden genoemd, temeer daar voor hen een uitbreiding van het net een verhoging van de gebruikswaarde betekent.

De differentiëring van het tarief naar het aantal gevoerde uitgaande gesprekken (hieronder wordt verstaan die de abonné zelf tot stand brengt) moet worden beschouwd als een introductie van het billijkheids element, waardoor de minder drukke gebruiker (in het algemeen dus de particulier) een lagere prijs betaalt dan b.v. een kantoor of handelsonderneming, waar men een intensief gebruik van de telefoon maakt met daaraan verbonden een zwaardere belasting van net en apparatuur.

Tenslotte zij opgemerkt dat door de tariefsverhoging de voorwaarden zijn geschapen om te komen tot een betere wijze van service verlening, waarmede elke abonné uit den aard der zaak in hoge mate is gebaat.

Als belangrijkste punten van wijziging kunnen worden genoemd:
de kosten van aansluiting binnen de plaatselijke kring worden gebracht op f. 30.—; voor extra (neven) toestellen op f. 10.— indien in hetzelfde vertrek, op f. 17.50 indien in een ander vertrek dan de hoofdaansluiting. De kosten van aansluiting zijn meer gebaseerd op de werkelijke uitgegeven bedragen.
het abonnementstarief wordt voor Curaçao en Aruba gebracht op f. 15.— per maand waarvoor gemiddeld 10 uitgaande gesprekken per dag kunnen worden gevoerd. Voor Bonaire wordt het abonnement f. 8.50, voor de Bovenwinden f. 7.50 per maand, ongeacht het aantal gesprekken.

Die abonné's die meer gesprekken voeren dan 10, betalen tot maximaal 20 gesprekken per dag f. 18.— en daarboven f. 22.50 per maand.

De gesprekkentellers worden eenmaal per halfjaar opgenomen zodat het gemiddeld aantal gesprekken per dag wordt berekend over een periode van 6 maanden.

De nota's worden maandelijks uitgezonden op basis van het minimum tarief ad f. 15.—. De eventuele aanvullende nota's — indien de abonné meer dan 10 uitgaande gesprekken per dag blijkt te hebben gevoerd — worden halfjaarlijks verzonden.

Bij het niet vóór de 16e van de maand betalen van het verschuldigde abonnementsgeld wordt f. 1.— aan kosten in rekening gebracht (tot dusver f. 0.25).

Het abonnement voor extra (neven) toestellen wordt gebracht op f. 5.— per maand, (voorheen f. 3.08).

Voor parallelaansluitingen (twee verschillende personen op hetzelfde telefoonnummer) wordt het abonnement gebracht op f. 12.50 per maand, ongeacht het aantal gevoerde gesprekken. Parallelaansluitingen worden in het algemeen slechts bij uitzondering tot stand gebracht in gevallen waarin de Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst zulks nodig oordeelt.

Het ligt in de bedoeling op Curaçao en Aruba eenmaal per jaar een telefoongids te doen verschijnen, waarvoor aan elke abonné f. 1.— voor 1 exemplaar in rekening zal worden gebracht.

Mits zich geen bijzondere moeilijkheden voordoen met betrekking tot de technische en administratieve voorbereidingen, zal het nieuwe tarief m.i.v. 1 Mei 1951 van kracht worden.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber van Aruba maakt hierbij bekend dat de laatste tijd vaak zieke varkens in de cunucu clandestien worden geslacht en waarschuwt de bevolking in haar eigen belang geen ongekeurd vlees te kopen.

De Gezaghebber voornoemd,
KWARTSZ

ANUNCIO

Gobernador di Aruba ta anuncia cu den ultimo dianan frecuentemente porco malo ta wordo matá na campo y ta conseha publico, pa su mes interes, di no cumpra carni cu no a wordo inspectá.

Gobernador di Aruba,
KWARTSZ

A.C. 317

EILANDSRAADVERKIEZING

De kiezer, die na 1 Januari 1951 zijn werkelijke woonplaats heeft overgebracht naar een der andere eilanden en op dit eiland aan de stemming wenst deel te nemen, dient uiterlijk vóór 5 Mei in persoon een daartoe strekkende verklaring in te leveren, op Curaçao bij het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister of bij een der Districtmeesters en op Aruba en Bonaire bij de Gezaghebber.

Formulieren voor deze verklaring zijn kosteloos verkrijgbaar bij evengemelde ambtenaren.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

A.C. 313

EILANDSRAADVERKIEZING

Kiezers, die aannemelijk maken, dat zij zich op de stemmingsdag, 4 Juni 1951, buiten het voor hen op de kiezerslijst aangewezen stemdistrict zullen bevinden en daarheen niet tussen 8.00 uur 's morgens en 6.00 uur namiddags terugkeren, kunnen op hun verzoek in de gelegenheid worden gesteld hun stem uit te brengen in een ander door hen aan te wijzen stemdistrict. Het verzoek hiertoe moet persoonlijk vóór 5 Mei a.s. in tweevoud ingediend worden, op Curaçao bij het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister of bij een der Districtmeesters en op Aruba en Bonaire bij de Gezaghebber.

Formulieren voor dit verzoekschrift zijn kosteloos verkrijgbaar bij evengemelde ambtenaren.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
L. C. KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

A.C. 312

VOOR U DAMES VAN ARUBA

NOOD !

Kunt U zich indenken wat het voor ons betekent om ruimte en materiaal beschikbaar te hebben op Aruba voor het houden van kampen en dan de meisjes, die dolgraag een kamp willen meemaken, te moeten teleurstellen omdat ...... **WE GEEN LEIDSTERS DAARVOOR BESCHIKBAAR HEBBEN.**

Het klinkt U misschien overdreven in de oren als wij schrijven, dat zoiets pijn doet van binnen. En waarom doet dit pijn? Omdat de meisjes, die zo graag een kamp willen meemaken, hunkeren naar 10 dagen van plezier met hun leeftijdsgenoten, naar de saamhorigheid in een kamp en naar de bekoring van een kampvuur. Ook betekent zo'n kamp voor meisjes meestal het enige lichtpunt in hun vacantie; het gaat hier nml. om de meisjes van Aruba die niet de bevoorrechting geniten van een logeer-partij op Curacao, in Suriname of elders. En daarom doet dit ons pijn; wij gunnen het kamperen hen zo van harte. Zoals wij reeds schreven is al het benodigde materiaal aanwezig en krijgen wij tevens de beschikking over een geschikte kampeerplaats doch alleen ...... **DE LEIDSTERS ZIJN ER NIET.**

Dit alles zou echter verholpen kunnen worden indien zich terstond meisjes en jonge vrouwen komen melden voor het volgen van een Leidsters-cursus; de mogelijkheid is er dan, dat zij in Augustus a.s. als Leidster meegaan naar het kamp. Velen van U, die dit artikel lezen, zullen wellicht vacantie hebben in de Augustusmaand o.a. de onderwijzeressen; het zou toch geweldig zijn als è n U è n die meisjes zullen kunnen gaan genieten van tien kampeer-dagen.

Er zijn vele jonge meisjes en jonge vrouwen op Aruba die klagen over het feit, dat Aruba hen zo weinig biedt gedurende de vrije avonduren, meestal brengen zij die door met het lezen van boeken of het schrijven van brieven, dat begint echter eentonig te worden. Voor die jonge meisjes en jonge vrouwen is het Nederlandse Padvindsters Gilde een ware uitkomst, ze worden in de gelegenheid gesteld om een Leidsters-cursus te volgen, waarmee enige avonden gemoeid zijn waardoor de doelloze avonden vervallen en zij brengen, als ze éénmaal Leidsters zijn, vreugde aan hen die zo verlangend uitzien naar bijeenkomsten en kampen. Dit wordt dus een voldoening voor beide partijen, beter kan het al niet.

Kom, jonge meisjes en jonge vrouwen op Aruba, denk over dit bovenstaande eens echt goed na en stelt U zich zo spoedig mogelijk in verbinding met één van onze Hoofdleidsters, zij geven U gaarna alle gewenste inlichtingen. Hieronder volgen hun adressen:

Hoofdleidster „Beatrix-groep" Oranjestad: Mevr. N. Smit, Eagle Colony 19, Oranjestad.

Hoofdleidster „Philomena-groep" Oranjestad: Mej. L. de Cuba, Havenstraat 16, Oranjestad.

Hoofdleidster „Tarabana-groep" San Nicolas: Mevr. J. Putter, Bernhardstraat 233, San Nicolas.

Hoofdleidster „Theresia-groep" San Nicolas: Mevr. T. Siebeneicher, Weg naar Fontein 45a, San Nicolas.

Hartelijk dank voor Uw aandacht.

Het Nederlandse Padvindsters Gilde District: Aruba.

ALLE WERKEN VAN THOMAS MERTON

In de Gouvernementsboekerij

Van Thomas Merton, de Amerikaanse schrijver-monnik, die sedert enkele jaren vrijwel jaarlijks vanuit zijn witte stilte een nieuw boek de wereld inzendt, is in de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba een nieuw boek aanwezig. Na zijn eigen boeiende levensverhaal, en de met veel talent geschreven biografie van Moeder Berchman, komt nu het Cisterciënserleven zelf aan de orde.

Toonde hij ons in zijn eerste boek de moeizame beklimming der zeven treden van de grillige **„Louteringsberg"**, nu voert hij ons mee naar de stilte van het bovenste plateau, in de serene sfeer van het beschouwend leven.

„Amerika is bezig het contemplatieve leven te ontdekken", schreef Pater Merton in zijn **„Louteringsberg"**, en het ongelooflijk aantal roepingen tot dit uitzonderlijk bestaan zou het kunnen bewijzen. In **„De wateren van Siloë"**, het nieuwe boek, wil hij de gids zijn op deze wonderbaarlijke ontdekkingstocht. Want is er wel één begrip meer verwaarloosd in onze tijd van actie-koorts, dan het idee **beschouwing?** Wij kunnen nog bewondering hebben voor mannen die midden in de nacht opstaan, om, getrouw aan hun 1400 jaar oude **regula**, de Nachtgetijden beëindigd te hebben vóór het eerste daglicht; wij staan nog wel verstomd, wanneer wij de resultaten zien van een beschavingsarbeid van monniken uit vroeger tijden, om dan echter de fout te maken het bijkomstige voor het wezenlijke te houden. Met deze zienswijze rekent Thomas Merton nu grondig af: „Niet voor koorgebed, niet voor handenarbeid of vasten zijn wij hier gekomen, maar voor de beoefening der liefde op de eerste plaats".

Het meest sprekend is wel, hoe Pater Merton zich in nog geen acht jaar tijd geest en spiritualiteit van zijn orde heeft eigen gemaakt. Knap schildert hij bijvoorbeeld een figuur als De Rancé, (de rigoureuze hervormer der orde) in al zijn zwakheden en buitennissigheden.

Het geheel is geschreven in soepel, glad, zorgvuldig en als het ware gestroomlijnd modern proza. Sommige beelden en vergelijkingen zullen wellicht enkele ouderwetse patronaatsschrijvers in hun vrome verbeelding schokken. Zou dit gebeuren, dan was een bewijs tegen de kwaliteit van Mertons boek nochtans niet gegeven.

XAVIER CUGAT

De Directie van het De Veer Theater is erin geslaagd om XAVIER CUGAT met zijn origineel orkest van Hollywood, California en zijn gezelschap, in totaal 32 artisten waaronder velen van grote naam te contracvoor het geven van 1 (één) opvoering; het program dat ten beste zal worden gegeven is getiteld:

„GREETINGS TO THE AMERICA'S".

Xavier Cugat werd geboren te Barcelona, Spanje uit een zeer muzikale familie, hij genoot zijn opleiding als violist in Europa onder leiding van grote meesters zoals Carl Flesh en Willy Hess, in Noord Amerika bezocht hij de school van Frank Damrosch en kwam daar onder leiding van professor Franz Kniesel, daarna ging hij naar Italië alwaar hij werkte met de wereld beroemde zanger Caruso.

In Hollywood, California is hij gecontracteerd door Metro Goldwyn Mayer en heeft U hem kunnen appreciëren in vele films waaronder „On an Island With You", **„Bathing Beauty"** en **A Date With Judy"**.

De opvoering in het De Veer Theater is vastgesteld op Dinsdag 3 April om 8 uur 's n.m.

DE HEER MEULENBELT, DIRECTEUR ELMAR, MET VERLOF

De heer J. Meulenbelt, directeur van de N.V. Elmar vertrekt hinnenkort met 6 maanden verlof naar Nederland.

Wij wensen hem een aangenaam vacantie toe en hopen dat hij ons nog meer licht, zal brengen, wanneer hij weer op Aruba terugkomt.

NIEUWE DOKTER OP SANTA CRUZ

Had Santa Cruz enige tijd geleden helemaal geen dokter, nu zijn er sinds korte tijd al drie geweest. Na dr Engelhrecht kwam dr Tulner, die per 1 Maart jl. naar Nederland vertrok. De op Aruba benoemde Havenarts dr Vincke nam tijdelijk op Santa Cruz waar en werd inmiddels benoemd op Curacao. Dr J. N. M. Tromp van Curocao werd benoemd op Santa Cruz en ving 1 dezer zijn werkzaamheden aan. Wij wensen dr en Mevrouw Tromp een aangenaam verblijf op ons eiland toe.

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

De volgende schepen worden op onderstaande data op Aruba verwacht :

„Sarpedon" op 4 April van New York, „Oranjestad" op 5 April van Europa, „Maas" op 8 April van New Orleans, „Hydra" op 9 April van Europa, „Ganymedes" op 10 April van ECSA /Barbedos, „Boskoop" op 11 April van Europa, „Helican" op 11 April van Philadelphia, „Oranjestad" op 13 April van Maracaibo, Kingston, „Bennekom" op 20 April van Europa.

Met daglicht naar Nederland

Vanaf 15 April zal de K.L.M. tische diensten worden gewijzigd. Na die datum zal tegemoet gekomen worden aan de wens van velen en het vertrekuur van de machine die via New York vliegt op Donderdag vervroegd worden tot 13.00 uur. Het voordeel hiervan is dat zij die liever overdag dan 's-nachts vliegen nu met deze dienst met bijna voortdurend daglicht Nederland kunnen bereiken. Immers het vliegtuig dat 's-middags om 1 uur van Hato vertrekt komt 's-avonds in New York aan. De overtocht van New York naar Prestwick vangt in de nacht aan doch door het 6 uur tijdsverschil — het z.g. tegen de zon invliegen — heeft men slechts één nacht van enkele uren. Vrijdagavond komt men dan reeds op Schiphol aan en zodoende kan met recht gesproken worden van een daglichtvlucht van Curacao naar Amsterdam.

De vertrekuren van de diensten via Montreal worden na deze datum 19.45 uur. Het tijdstip van vertrek van de DC-6 welke via de Zuidelijke route (Paramaribo — Lissabon — Madrid) vliegt blijft ongewijzigd op 07.30 uur op Maandag.

De aankomst van de Holland vliegtuigen is ook enigszins gewijzigd. De aankomsttijd volgens de dienstregeling van het vliegtuig via Montreal is 04.30 uur ; Van het toestel dat via New York vliegt, blijft de dienstregeling tot 29 Mei ongewijzigd. Na die datum wordt de aankomsttijd 19.00 uur.

Teneinde de noodzakelijke aansluiting op de vliegtuigen naar en van Europa te maken zal door het West-Indisch Bedrijf op Zaterdag een extra dienst naar Barranquilla worden gevlogen.

Met de nieuwe dienstregeling zal de dienst Aruba — Curacao op Zaterdag 14.40 komen te vervallen en het vertrek van de Zaterdagmiddag dienst Curacao — Bonaire wordt verzet van 16.40 naar 17.15 uur.

Voor het overige blijft de West-Indische dienstregeling ongewijzigd.

VISIT THE UTRECHT SPRING FAIR

The Netherlands export to the Antilles is progressing, more and more new Dutch products are steadily finding a market in the Netherlands West Indies. The price increases in the United States of America caused by the international situation make it necessary, more than ever, to take into account what the motherland can produce cheaper right now.

Such an insight you will acquire at the Netherlands Industries Fair, which will be held in Utrecht from the 3rd till the 13th of April. A variety of products from ahroad and from the interior will he displayed. We mention a few groups, important for the Netherlands Antilles such as: earthenware, stoneware, chinaware, glassware household goods and luxury articles. fancy goods, tobacconists' sundries. toiletware, sports goods, toys and games, gold, silver, jewellery, religious articles, paper, office-machines and appliances, paperware, shop equipment, packing materials, souvenir articles, musical instruments, gramophones, boots and shoes, leather, leathergoods, textiles, ready-to-wear clothing, millinery, foodstuffs and beverages, chemicals and allied products, instruments, clocks and watches, camera, electrical appliances, radio sets, lighting, heating and sanitary engineering, engineering and hardware, tools, metalware, building and roadmaking materials.

Naturally, the Netherlands Industries Fair devotes special attention to its foreign visitors who are admitted free of charge. Two special days are dedicated to foreign businessmen (April 3rd and 4th) and the foreign section offers a number of facilities such as a banking office, a bureau of the Central Import and Export Office. On special forms you can already now reserve accommodation and arrange for interesting excursions through the Netherlands.

When you visit the Netherlands Spring Fair in Utrecht you will not only enjoy the beauty of a Holland Spring, greatly appealing to visitors from the tropics, but you will also have the advantage of the off-season tariffs. If you depart before April 1st and return before July 1st the so-called off-season fares are applicable Cfl. 1354.20 to Amsterdam v.v.) And naturally the Multi-Stopover Plan is the way to see more of Europe. So, visit the **Utrecht Spring Fair,** this spring.

A.B.C. TRAVELLERS, ATTENTION!

The A.B.C. travellers among you and by A.B.C.-travellers we mean those who are interested in flights between the islands of Aruba, Bonaire and Curacao have an opportunity of using a special long week-end return ticket during Easter time.

Because during Easter time the reduced week-end return fares between Aruba and Curacao, Aruba and Bonaire and Bonaire and Curacao are in force 4 days, which means from Friday until Tuesday or from Saturday until Wednesday.

In this way Easter time may be used for family visits, short excursions to see something of the other islands.

For such a trip there is of course only K.L.M.: so take advantage of your days of leisure, use the long week-end tickets and fly the „A.B.C." by K.L.M.

And if you have plans to fly later, if you are still thinking about the place to spend a short vacation, please know that we are ready to serve you with expert advice on everything concerned with your vacation.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 19 t/m 24 Maart 1951.

Patricia Cecilia geb. 18 Maart dochter van Geerman, L. en Maduro, M. A. Reina geb. 17 Maart dochter van Geerman. L. en Geerman. A. Margaret Thelma geb. 4 Maart dochter van Nedd R. W. en Gumbs M. L. Jany Cornelie geb. 13 Maart dochter van Flores, J. en Paula, A. Gabriel Arcangel geb. 18 Maart zoon van Boekhoudt, G. en Briesen, V. Ambrosio Aniceto geb. 20 Maart zoon van de Cuba, J. E. en de Cuba, N. Raymundo Simplicio geb, 15 Maart zoon van Ras, J. en Fingal, R. Eligio Theodosio Franklin geb. 20 Maart zoon van Ras F. F. en Vingal, Edwina Maria geb. 19 Maart dochter van Leo, F. en Vrolijk, A. Rolando Jacinto geb. 21 Maart zoon van Orman, J. C. en Ras, P. Elisabeth geb. 19 Maart dochter van van der Linde, M. en Alberts, M. Yolanda Ambriosia geb. 20 Maart dochter van Tromp, M. I. en Bermudez, V. Rebecca Josefa geb. 20 Maart dochter van Lacle, J. en Romero, R. G. Benedict Aloysius geb. 21 Maart zoon van Richard F. en Warner, L. Gladys Patricia geb. 17 Maart dochter van Lee, M. A. A. Victoriano Pancho geb. 23 Maart zoon van Jansen, S. en Curie, R. Jonester Modica geb. 13 Maart dochter van Matheson, H. en John M. Olga Maria geb. 20 Maart dochter van Tromp, J. en Webb, A. Aura Dorothea geb. 20 Maart dochter van Tromp, J. en Webb, A. Magda Nicomeda geb. 12 Maart dochter van Panneflek N. en Rasmijn, A. Marlene Yvonne geb. 11 Maart dochter van Irwin, I. C. en Paesch, A. Lyris Eileen geb. 11 Maart dochter van Richardson, D. B. en Browne, B. A. Louise Stirling geb. 1 Maart dochter van Griffin, C. J. en Harrison, M. S. Anita Leonora geb. 10 Maart dochter van Richardson, E. A. en Paterson, J. Sandra Sally geb. 18 Maart dochter van Mardenborough, M. Dennis Leonardo geb. 16 Maart zoon van Godet, W. J. Heraldo Lennox geb. 10 Maart zoon van Bailey, A. A. en James M. R. Hebe Fatima geb. 13 Maart dochter van Wall, S. en Khan, O. Errol Jose geb. 19 Maart zoon van Poulina, V. M. en Francisca, M. Dennis Kenrich geb. 16 Maart zoon van Games, S. en Bowman, M. A.

Huwelijken van 19 t/m 24 Maart 1951.

Krind, Marius Hendrik Louis en Hazel, Julia Elvira dd. 21 Maart '51, Green, Sydney Bolton en van Gurp, Nina Elise dd. 24 Maart 1951, De Freitas, Edward Raphael en Antoine, Lona Amelia Kelly dd. 24 Maart '51.

Overlijden van 19 t/m 24 Maart 1951.

Tromp, Lina Imelda overleden dd. 17 Maart 1951, Heyliger, Latetia Eugenie overleden dd. 21 Maart '51.

DONDERDAG 5 APRIL 1951. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS TIENDE JAARGANG No. 1820

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N V

ARUBAANS COMMENTAAR

*** Nu de zoveelste poging tot vorming van een kabinet op zo breed mogelijke basis wederom mislukt is (blijkens een eerder en blijkbaar geïnspireerd bericht zou mr. Debrot thans geen nieuwe poging meer wagen), lijkt het ons gepast de aandacht te vestigen op het botvieren van sentimenten, zoals dit eigenlijk in beschaafd milieu niet voegt. Enkele namen van geachte ingezetenen circuleerden verleden week op Aruba. Namen van mensen met een integere carrière achter de rug en vol goede voornemens ten aanzien van Aruba. Nu had men eens moeten horen met welk een vehementie partijgangers van andere partijen dan waartoe de genoemden behoorden, over deze heren spraken. Dat deze lastertongen - want wij schromen niet te zeggen, dat wat wij hoorden laster was - liever lieden uit eigen partij tot landsministers verkozen zagen, dàt spreekt vanzelf, dat wij ook liever niet zulke uitgesproken partijfiguren zien, dat is een democratisch recht, maar mensen die tot landsminister verkozen worden, te minimaliseren en lasterlijk aan de kaak te stellen omdat ze tot een andere partij behoren, dàt schaadt het algemeen welzijn.

*** De benoeming van mr. Jas tot waarnemend gezaghebber van ons eiland (aangenomen, dat de nieuwe gouverneur voor mr. Kwartsz' vertrek zal worden benoemd) heeft men hier algemeen begroet. De heer Jas heeft zich tijdens zijn integere carrière op de Antillen doen kennen als iemand die boven alle persoonlijke en partijmotieven staat. Wij wensen dat de heer Jas, na afloop van de waarneming der gezaghebberij met voldoening zal kunnen terugzien op zijn verblijf op Aruba en op de ambtenaren en het publiek waarmede mr. Jas hier in contact zal zijn geweest.

*** Het Wit-Gele Kruis heeft het initiatief genomen op Aruba een Tehuis voor Ouden van Dagen te bouwen. Plannen hiervoor zijn in vergevorderd stadium. Wij schreven kort geleden, dat verschillende sociale instellingen in Aruba nodig zijn, o.a. een Tehuis voor Ouden van Dagen.

Wij hopen, dat de Arubanen en Europeanen hier de handen ineen zullen slaan en wensen dit initiatief van harte succes.

Montgomery bezocht Nederland

's-GRAVENHAGE — Veldmaarschalk Lord Montgomery, de plaatsvervangend opperbevelhebber van generaal Eisenhower, wordt vanmiddag voor een kort bezoek alhier verwacht. Hij vertoeft momenteel te Brussel ter bespreking van defensie-problemen met de stafchefs van het Belgische leger, de luchtmacht en de marine. Zijn bezoek aan Nederland wordt beschreven als een „routine-bezoek" en er is geen officieel bericht verstrekt omtrent zijn program. (ANP)

Ir van Diermen overleden

's-GRAVENHAGE, 4 April: — Zaterdag is overleden ir J. F. van Diermen, oud-hoofdvertegenwoordiger van de B.P.M. in Indonesië. Hij was 57 jaar oud. (ANP)

Benoeming van een assistent-militair attaché in Washington

's GRAVENHAGE, 3 April: Kapitein J. C. E. Haex van de generale staf is bij Koninklijk Besluit tot assistent- militair attaché bij de Nederlandse ambassade te Washington benoemd. (ANP)

Stijging van de bierprijzen

AMSTERDAM, 4 April — De prijs van het bier in Nederland is vandaag met 11% omhoog gegaan. Bij het bekend maken hiervan zei het Centraal Brouwerijkantoor alhier, dat de verhoging het gevolg was van de hogere kosten van de grondstoffen, de loonsverhogingen en de sociale maatregelen in de bierindustrie. Een halve liter hier zal thans f. 0.40 (Ned. crt.) kosten in plaats van f. 0.36. (ANP)

AMERIKAANSE TROEPEN NAAR EUROPA

Het Congres dient het zenden van vier divisies goed te keuren

Tijdens het debat zakte Senator Watkins in elkaar

WASHINGTON, 4 April: De Amerikaanse Senaat heeft gisteren een Republikeins voorstel verworpen om de president te dwingen met het Congres overleg te plegen alvorens meer dan vier divisies Amerikaanse troepen naar Europa te zenden. De stemmenverhouding was 56 tegen 31. Zoals de resolutie betreffende de troepen voor Europa thans luidt, drukt zij „de mening van de Senaat" uit, dat het Congres het zenden van vier divisies dient goed te keuren.

Zij verzoekt de president de goedkeuring van het Congres te vragen voor verdere troepenzendingen, maar verplicht hem er niet toe. De stemming wordt als een overwinning voor de regering beschouwd. Over de resolutie in haar geheel heeft de Senaat nog niet gestemd.

Een voorstel van de Republikeinse senator Mc Carthy om West-Duitsland, Spanje, Turkije en Griekenland uit te nodigen tot deelneming aan de verdediging van Europa werd door de Senaat verworpen. Dit voorstel was enige keren door andere geamendeerd. Volgens MacCarthy zou het voorstel „het complot van functionarissen van het ministerie van buitenlandse zaken om West-Europa te laten schieten" verijdeld hebben.

De Republikeinse Senator Watkins zakte tijdens het debat in elkaar, maar kwam spoedig bij. Hij had een rede gehouden, waarin hij er op aandrong Truman te bevelen overleg te plegen alvorens meer dan vier divisies te zenden. (R/ANP)

Tweejarig bestaan van het Atlantisch Pact

WASHINGTON, 4 April: Ter gelegenheid van de tweede verjaardag van het Noord-Atlantische Verdrag heeft president Truman gezegd, dat de volken van de Verenigde Staten en van Europa zware lasten moeten aanvaarden, maar zulks in het vertrouwen, dat zij in staat zouden zijn zich tegen het communisme te verdedigen. De weg is nog lang en moeilijk.

Binnenkort zal de Sowjet-Unie veel atoombommen bezitten

WASHINGTON, 4 April: — De voorzitter van de commissie voor de strijdkrachten van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, Carl Vinson, heeft Dinsdag in een rede aan het begin van het veertien daags debat in het Huis van Afgevaardigden over de algemene militaire opleiding o.a. verklaard: „De Sowjet-Unie zal binnenkort voldoende atoombommen bezitten om verschrikkelijke luchtaanvallen op onze steden te kunnen ondernemen, indien zij dat wenst".

Voordracht voor de Surinaamse Regeringsraad

PARAMARIBO, 4 April: — De formateurs, de heren Lim-A-Po en Findlay hebben de volgende personen voorgedragen voor benoeming in de nieuwe Regeringsraad: J. Drielsma (binnenland), A. Alberga (justitie en financiën), F. Olivieira (landbouw), A. Smit (openbare werken en verkeer), W. Juglall (onderwijs), A. Currie (economische en sociale zaken). Het ligt in de bedoeling de heer J. Buiskool erin op te nemen voor volksgezondheid en algemene zaken, zodra bepaalde wettelijke voorzieningen getroffen zijn. (ANP)

Een Egyptisch regeringsblad contra Engeland

CAIRO — „Al Misri", het vooraanstaande blad van de Egyptische (Wafdistische) regeringspartij, schrijft in een artikel: „De Britten zijn onze eerste en laatste vijanden, in het verleden, in het heden en in de toekomst. Zij zijn de vijanden van de Arabieren in het algemeen. Zij hebben de Zionistische microben in het hart der Arabische landen geplant.

Egypte haat het imperialisme meer dan het communisme. Het haat degradering en tyrannie meer dan de politieke leerstelling, die met de zijne in conflict komt.

Indien de Britten weten, dat wij de Russen meer vrezen, jagen zij ons met hen schrik aan.

De Engelsen hebben een nieuwe methode uitgevonden om hun troepen in de Kanaalzone te rechtvaardigen door met het spook van het Russische gevaar te zwaaien", aldus het blad. (R/ANP)

Belg had nieuws over Stalins zoon Jasja

Omtrent beloning niets bekend

Een persbericht, dat Stalin een beloning van een millioen roebel zou hebben uitgeloofd voor berichten, waaruit met zekerheid het lot van zijn in Duitse krijgsgevangenschap geraakte en vermoedelijk overleden zoon zou blijken, heeft de voormalige Belgische krijgsgevangene Prevot zich tot de Russische ambassade te Brussel doen wenden met de mededeling, dat deze zoon van Stalin bij zijn weten in het kamp voor Duitse krijgsgevangenen te Schweinfurt, in Beieren, aan een ziekte is overleden.

Prevot verklaarde Stalin's zoon Jasja Djoegaswili niet persoonlijk te hebben gekend, daar het streng verboden was contact te hebben met Russische krijgsgevangenen. In het kamp te Schweinfurt heeft indertijd evenwel het (onbevestigde) bericht omtrent het overlijden van Stalin's zoon de ronde gedaan.

Op de Russische ambassade werd Prevot medegedeeld, dat aldaar niets bekend was omtrent een beloning van een millioen roebel, die door generalissimus Stalin zou zijn uitgeloofd.

De zoon van Stalin werd door de Duitsers in het begin van de Duits-Russische oorlog, in één van de omsingelingsslagen nabij Smolensk, gevangen genomen. Hij had de rang van eerste luitenant, terwijl hij in het burgerleven ingenieur was. Het betreft hier een zoon uit het eerste huwelijk van de Russische leider, die slecht met zijn vader - die o.m. tegen zijn huwelijk was gekant - overweg kon.

De Duitsers hebben toen hun bleek, wie zij gevangen hadden genomen, alles in het werk gesteld om propagandistisch voordeel uit de gevangenneming van Djoegaswili te trekken. Deze gaf echter ook tegenover hen geen krimp. Het is vrij zeker, dat hij in Beieren in Duitse krijgsgevangenschap is overleden.

Massa-executies

HONGKONG, 4 April: Volgens radio-Peking zijn in China strengere maatregelen tegen contra-revolutionaire elementen bevolen. Dit bericht volgt op de terechtstelling van ten minste 230 personen in de laatste twee weken van Maart. Het besluit is in alle Chinese communistische bladen opgenomen, zo zegt radio-Peking. Andere communistische berichten zeiden, dat zich onder de onlangs in Tientsin terechtgestelden twee katholieke priesters bevonden. (R/ANP)

De Unesco heeft een 12-jaren plan

LONDEN, — Dr Jaime Torres Bodet, de directeur-generaal van de UNESCO te Londen, heeft een 12-jaren-plan van de UNESCO aangekondigd tot opleiding van onderwijzers ter bestrijding van het analphabetisme in de minder ontwikkelde gebieden. Met het plan is een bedrag van 20 millioen dollars gemoeid.

Men verwacht een Engels-Amerikaanse Conferentie

WASHINGTON, 4 April: — **Van betrouwbare zijde wordt vernomen dat de volgende week een Engels—Amerikaanse spoedconferentie zal worden gehouden over de ontwikkelingen van de situatie in de oliehandel,** en wel te Washington. Van Britse zijde zullen de besprekingen worden gevoerd door de minister van brandstoffen, Butler, en de Britse ambassadeur Sir Oliver Franks en van Amerikaanse zijde door de assistent-staatssecretaris voor het Nabije Oosten en Zuid-Aziatische zaken, George McGhee, die binnenkort wordt terug verwacht van zijn studiereis van twee maanden door het Nabije Oosten. Amerikaanse vertegenwoordigers van Nederlandse olie-belangen volgen de ontwikkelngen, verbonden aan de situatie in Iran, van nabij, maar er zal geen Nederlandse delegatie aan de besprekingen deel nemen. (ANP/ANETA)

Grote schade op Java door tornado's aangericht

DJAKARTA, 3 April: Vier personen werden gedood en 63 huizen vernield bij tornado's, die de residentie Sukohardjo (Solo) in Maart hebben geteisterd. (Aneta/ANP)

De candidaten voor de a.s. verkiezingen voor de Eilandraad Aruba

De lijsten voor deze verkiezingen bevatten de navolgende namen. Aangezien de lijsten nog niet genummerd zijn plaatsen wij deze in willekeurige volgorde.

Lijst A. UNA-Dussenbroek.

Lijst B. Arubaanse Onafhankelijke Partij.

Lijst C. Arubaanse Volkspartij.

Lijst D. Una-Tromp.

Lijst E. Partido Patriotico Arubano.

LIJST A

Werleman, Apolonio; Henriquez, Neptali Esajas; Nieuw, Jules Apolinario Cecilio; Maduro, Cerilio; van Dinter, Julio Theodore; Schwengle, Christiaan Paulus; Farro, Joannes Mathias; Maduro, Jose de la Cruz; Wernet, geb. Paskel, Laura Simona; Arendsz, Efrain Roberto; Veerkamp, Hermanus Franciscus; Croes, Julio Gilberto; Wever, Juan Pedro; Croes, Antonio; Henriquez, Leandro; Croes, Gerrit Jacob; Curiel, Leo; Bislik, Francisco Nicomedes; Schouten, Gerardus Johannes; Dussenbroek, Adriaan Franciscus.

LIJST B

Hassell, Thomas Van Hugh; Labega, Edward Carrol; Thompson, John Wellington; Richardson, Marius Donald; Johnson, Edmond Ambrose; Maccow, Francelin A. Gerard; Viaun, David Andries.

LIJST C

Eman, Cornelis Albert; Geerman, Jose; Lacle, Leonardo; Flanegin, Andres Jose; Kock, Evaristo; Nassy, Henri Maurits; Oduber, Daniel Bernadino; Nisbet, Winston; van Hoorn, Romko; Brokke, Edelmiro; de Palm, Anselmo Henrique Nicolaas; Curiel, Francisco Polano; Croes, Dominico Guzman; Erasmus, Hyacinthus Thomas; van der Biest, Hilario; Geerman, Laureano; Oduber, Harmen Polidor; Hassel, Donald Floyd; Noot, Maarten; Rodriquez, Henri Domingo; Wever, Aristides Eduviges; Lopez-Henriquez, Emilio; Odor, Carlos Emeterio; Croes, Godfried.

LIJST D

Tromp, Felipe Benito; Tromp, Francisco Jose; Kok, Gerrit; Every, John Clarence; Croes, Milio Jesus; Goedhoop, Emilo Eduard; Figaroa, Theodoor Justino; Schwengle, Leonardo Ambrosio; Oduber, Rudolfo Cirilo; Wanapa, Miguel Arcangel; Luydens, Thomas Domingo; Frank, Remigio Enstaquio; Schuit, Nicolaus; Tromp, Venancio; Oduber, Johann Conradd; Lacle, Mario Hyacinto; Jandor, Francisco Reinier; Brokke, Jose Juliano; Figaroa, Vincente Carmelo; Schwengle, Jose Isaac; Ruiz, Juliano Ambrosio; Amelink, Gerrit.

LIJST E

Iransquin, J. E.; Croes, Porfilio; Wijngaarde, A. I. W.; Anslijn, W. C.; de Palm, T. R. A.; Maduro, Julio; Pellegrim, Carlos N.; Henriquez, V. E.; Beanjon, J. R. L.; Fokkers, M. J.; Kelly, F. S.; Lopez, H. I.; Lacle, V. F.; Finck, E. R.; Petronia, E. O.; Maduro, Juan N.; Croes, Osbaldo; Nunes, J. H.; Erasmus, Jacobo; Lejnez, F. P.; Dirksz, Luisito; de Castro, J. G.; Tromp, Juan F.; de Vries, Otto; Angela, Candido; Croes, Anselmo G.

DRASTISCHE BELASTINGVERHOGING VOORGESTELD DOOR PROFESSOR LIEFTINCK

Opbrengst zou 500 millioen gulden per jaar moeten zijn

's GRAVENHAGE, 4 April: De minister van financiën, prof. Lieftinck, heeft de nieuwe voorstellen tot belastingverhoging bekendgemaakt ter dekking van het betalingstekort en de verhoogde militaire uitgaven, welke geschat worden op 500 millioen gulden per jaar. Men verwacht, dat deze maatregelen een extra inkomen van 245 millioen gulden per jaar zullen opbrengen, terwijl de vermindering der subsidies in totaal ongeveer 275 millioen gulden per jaar zullen opbrengen.

De nieuwe maatregelen zijn o.m.: verhoogde vennootschapsbelasting, die naar schatting 60 millioen gulden zal opbrengen, hogere inkomstenbelasting op basis van winsten, die naar schatting 20 millioen zal opbrengen, beperking op investeringen 10 millioen, beperking der kindertoeslag 15 millioen, verhoging der vermogensbelasting 15 millioen, verhoging der successierechten 12 millioen, wijzigingen in de omzetbelasting (verhoogde heffing op luxe artikelen) 75 millioen, verhoging der motorrijtuigenbelasting 18 millioen, verhoging der accijnzen op spiritualiën ongeveer 20 millioen. De differentiatie in de nieuwe belastingmaatregelen is ten dele gegrond op overwegingen van economische aard, maar eveneens in aanzienlijke mate op sociale overwegingen, in het bijzonder waar het maatregelen betreft, die het verbruik beperken. De beperking op de consumptie zal vooralsnog worden uitgevoerd door middel van fiscale maatregelen betreffende goederen, die als „luxe" worden beschouwd of op zijn minst „niet strikt noodzakelijk" in de huidige tijd worden beschouwd. Dit besluit is gebaseerd op de overweging, dat de vermindering der subsidies uit sociaal oogpunt hetzelfde effect zal hebben als speciale belastingen, vooral waar het de dagelijkse behoeften betreft. Voorlopig zal er geen algemene verhoging komen van de inkomsten- en de loonbelasting. Evenmin zal er een algemene verhoging zijn van de omzetbelasting, ofschoon er wel enige wijzigingen zullen komen. Op enkele goederen zal meer invoerrecht worden geheven ter voorkoming van ongemotiveerde concurentie ten voordele van de import van goederen, aldus de bekendmaking. (ANP)

Minister Stikker naar Parijs

's-Gravenhage, 4 April: — De minister van buitenlandse zaken, mr D. U. Stikker, vertrekt 6 April naar Parijs voor besprekingen in het kader van de O.E.E.S. betreffende de huidige schaarste aan grondstoffen in verband met dé Duitse betalingsmoeilijkheden. Hij zal worden vergezeld door de minister van economische zaken, prof. J. R. M. van den Brink.

PERZISCHE OLIE

Een van de smeulende vuurhaarden in deze onrustige wereld is Perzië. De moord op den Perzischen eerste minister vestigde daarop weer de aandacht.

Perzië of Iran is een olie-rijk land. En de winning van die olie is voor het overgrote deel in handen van een Anglo-Iraanse oliemaatschappij, waarvan de aandelen in Engelse handen zijn. De meerderheid zelfs in handen van den Britse staat.

Deze maatschappij heeft een concessie van de Perzische regering, die tot 1993 duurt. Perzië ontvangt van deze maatschappij een vastgestelde vergoeding voor de gewonnen olie. In 1949 zijn de Engelsen zelf begonnen om over verhoging van die vergoedingen te spreken. De Engelsen en de Perzische regering geraakten tot overeenstemming. maar het Perzische parlement — en met name de olie-commissie uit dat parlement had daar een groot aandeel in— weigerde de ratificatie. De tegenstanders van deze overeenkomst willen nl. geen hogere vergoeding, zij willen de nationalisatie van het oliebedrijf.

De vermoorde minister-president was daar tegen, want hij verklaarde dat aan de Perzische regering het technische apparaat onthrak om de olie-winning in eigen bedrijf uit te oefenen.

De Engelse regering was er ook tegen.

Dat mag nu wel even aan de balk dat de Labour-regering ook eens tegen nationalisatie geweest is.

Daar hebben de Engelsen natuurlijk heel goede argumenten voor. Er zijn nu eenmaal meestal heel goede argumenten aan te voeren tegen nationalisatie, maar die hoort men als regel niet van de Britse Labour-regedere kant. Maar dan loopt de Labour-regering daar met souvereine minachting overheen zoals hij de nationalisatie der Britse staal-industrie.

Maar in het geval van de Perzische olie kwam nationalisatie niet in de Britse kraam te pas. En dus zijn de Britten er tegen.

Maar nu gaat het Perzische parlement de Labour-rol spelen. En het bejegent de Britse voorstellen over verhoging der vergoedingen met souvereine minachting en het koerst, net als Attlee bij de staalindustrie op de nationalisatie aan.

De Engelsen zeggen dat de roep om nationalisatie komt van een groep rijke Perzen en dat het verarmde landvolk er geen voordeel van zal hebben. Daar zullen ze wel gelijk aan hebben. Ze zeggen ook dat als de Engelsen weg zouden moeten uit de Perzische olie-industrie, de Russen er wel eens voor in de plaats zouden komen. En daar zullen ze ook wel gelijk aan hebben.

Het moet dus liever maar niet doorgaan, die nationalisatie.

Maar het is begrijpelijk, dat er Perzen zijn, die, als ze zo de Labour-regering tegen nationalisatie zien ageren aan een Perzisch spreekwoord denken dat we in het Nederlands het best weer kunnen geven met: Als de vos de passie preekt, boer pas op je ganzen.

DE AANSTAANDE ORANJE-FEESTEN

Zo langzamerhand naderen we weer de 30e April, de verjaardag van H.M Koningin Juliana, welke, evenals het vorige jaar, verdeeld zal worden over twee feestdagen. De eigenlijke verjaardag valt op een Maandag, doch de Zondag daarvoor, dus op 29 April a.s. zullen reeds enkele programmapunten worden afgewerkt, zoals de verschillende Kerkdiensten en de finale's van de voetbalwedstrijden om de Koningin Julianabekers.

Deze voetbalwedstrijden vinden plaats op het R.C.A.-terrein, op Zaterdag 28 April de finales Junioresklasse en Overgangsklasse en op Zondag 29 April de finales van de A en B- klassen, waarna des middags om 6.15 uur de uitreiking der bekers door de Gezaghebber plaats vindt.

Het programma op Maandag 30 April bestaat uit de gebruikelijke aubade's te Oranjestad en St. Nicolaas, een militaire mars door St. Nicolaas en een parade te Oranjestad. Dit jaar zullen in de Paardenbaai weer zeilwedstrijden plaats hebben om geldprijzen en een extra prijs voor de mooist versierde boot. Op het R. C.A.-terrein worden 's middags grootse volksspelen gehouden, wij vermelden o.a. een hoefijzerwedstrijd, doelschoppen, speerwerpen, zaklopen, kussengevechten, hardlopen, wielerwedstrijden, terwijl in de namiddag een wielerwedstrijd over een route van 5 KM plaats zal hebben.

Z.E. Gouverneur zal Openbaar Gehoor verlenen en 's avonds is er het traditionele grote vuurwerk op het Strand Hotel. Dit begint om 8.30 uur.

Naar wij vernemen hebben enkele districten de organisatie van de feesten zelf ter hand genomen, zoals in Santa Cruz.

De Oranje-vereniging is met de voorbereidende werkzaamheden zowat klaar, zodra de volledige programma's in druk verschenen zijn zullen wij er een van in ons blad afdrukken.

SITUACION MUNDIAL

LONDRES. — Almirantazgo ingles ta anuncia cu nan a despacha dos barcu di gera ingles pa awanan rond di Persia. Pa contradeci rumoresnan cu esaki ta pa protehe interesnan britanico na conexion cu crisis petrolera, almirante ingles a declara cu e suceso aki no tin nada di haber cu tal suceso. Tambe un otro crucero „Gambia" di escuadra di mediteraneo ta bayendo pa lamar Corá, caminda lo e ta na disposicion di e comandante de flora den mar india.

TOKIO. — Un comunicado di octavo ehercito ta nuncia cu na e frente di norkorea e lineanan aliado a haci contacto cu enemigo. Awor e resistencia di chines comunistanan ta birando mas fuerte y tur pa largura di e parelelo 38 e sorto di resistencia aki ta subiendo.

E lineanan aliado a avanza algun milja durante ultimo dos dianan.

E avance ta worde prosegi cu cautela.

WASHINGTON. — E director general di mobilizacion mericano Señor Wilson, a declara cu forsa di Merca na e momentu aki ta casi suficiente pa resisti cualkier agresion. Unico peligro awor ta e peligro economico, di prijsnan cu ta sigi subi cual por degenera den un inflacion.

Medidanan competente ta worde tuma pa stop esaki na tempu.

McGUIRE FIELD — E campo di aviacion aki a keda completa e dianan aki.

Un gran number di avion di jet di tipo Lockheed F 94 ta estaciona einan, cla pa subi na cualkier momentu. E avion nan aki ta di e tipo all-weather, esta cu nan por lanta cu mal tempu y bon tempu pa intercepta atacantenan estranhero.

LONDRES. — Un informante di gobierno ingles ta bisa cu obrernan den industria ingles a nenga di traha overtime, y cu algun planta di fabricacion di arma cu miles di obrero ta afecta. Na esnan afecta ta pertenece tambe conocido fabrica di arma, e arsenal di Woolwick.

McARTHUR — E declaracion di MacArthur cu e ta invita chinesnan pa un conferencia pa trata di haña termino pa un armisticio ta worde discuti den tur capitalnan di naciones unidas. Tambe e heco cu el a bisa cu si cos sigi asina, anto lo ta necesario pa hiba gera tambe na e tera di chinesnan cu cual e kier meen cu china mester worde ataka pa forzanan militar.

Gobierno Canades ta bisa cu nan ta opina cu poliza di naciones unidas mester worde formula na sede di e organizacion of na Washington pero no na Tokio. Cu esaki nan lo kier manifesta cu McArthur a surpasa su autoridad.

Poco tem pasa e ministro di gera Marshal a declara cu pasamentu di linea 38 ta un problema di politica internacional. Awor McArthur a declara publicamente cu ta un decision militar, cu ya ta tuma.

Dianan cu ta bini lo demostra kiko ta consecuencia di esaki.

Gevaarlijk speelgoed in Nederland

De jeugd heeft een nieuw speelgoed ontdekt: het wordt in sommige winkels verkocht, en het is lang niet zonder gevaar. Dat is o.a. te Delft gebleken. Het bestaat uit kleine werpbommetjes, die, zodra zij met de grond in aanraking komen, ontploffen en een rookwolk verspreiden. Bij de ontploffing, die met een harde klap gepaard gaat, springen steentjes, waarmee de „bom" is gevuld, meters ver weg. Een jongen te Delft, die een doosje had gekocht, wilde het openen, toen een der bommetjes ontplofte en de steentjes hem aan een oog verwonden, zodat hij zich onder behandeling van een oogarts moest stellen. De Delftse politie heeft de zaak in onderzoek en reeds ongeveer honderd „bommen" in beslag genomen.

OPENBARE ZITTING

Openbare zitting van het Hoofdstembureau voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad van het eilandgebied Aruba op Vrijdag, 6 April 1951, te drie uur des middags, ten burele van de Voorzitter op het Gezaghebberskantoor ter beslissing over de geldigheid der op 2 April j.l. ingeleverde candidatenlijsten en over de handhaving van de daarop voorkomende candidaten.

De Voorzitter,
L. C. KWARTSZ

Seccion na Papiamento

BANDA DI FAMA INTERNACIONAL NA ARUBA

Diamars 3 di April e celebre banda di Xavier Cugat, cual banda tin fama internacional, lo toca na Teatro De Veer.

E banda actualmente ta na Corsow, y diamars lo e ta na Aruba.

Tur amante di musica tantu popular como bailable lo ta di bon placeme pa e oportunidad aki ofrece na publico arubana.

ELECCION PA EILANDRAAD.

Eleccion pa miembronan di Conseho Insular a worde fiha pa dia 4 di Juni.

E dia ei ta un dialuna. Tur e reglanan, manera di vota etc. lo ta igual na esun di miembro pa Staten, cual a tuma luga recientemente dia 21 di December.

PELIGRO DI MUCHA NA CAYA

Ultimo tempu tin hopi mucha chikitu riba caya ta hungando te laat. Poco despues cu solo baha ta e momentunan mas peligroso puesto ta cu chofernan no ta weita bon. Cu nan ta sigi core duro toch, wel esei ta costumber, y por remedia esei en kita licencia of dunanan un bon sota di klap pa nan tende. Pero mayornan tambe mester usa nan cabez, y cumpli cu nan obligacion di percura cu muchanan ta den cas atardi. Esnan cu tin algun keho por pone na atencion di Voogdijraad cualkier caso cu ta pidi atencion di autoridad publica.

TARIEFNAN DI TELEFON TA BAI SUBI

Gobierno na un conferencia di prensa na Corsow a anuncia cu tariefnan lo subi dia 1 di Juni Actualmente nos ta paga 11 florin pa luna, y esei lo bira 15 flor, 18 flor of 22.50 flor, esta pa esnan cu ta papia diez bia, binti bia of mas pa dia.

Ta di spera cu antes di hiza prijs di telefon pa Aruba nan lo drecha e systema debidamente, pasobra cu ta bai conta e combersacionnan, mester tuma na consideracion e tantisima bia cu hende ta yama sin resultado, sin haña comunicacion.

VOOR U DAMES VAN ARUBA

(Van onze redactrice)

SMAKELIJK ETEN!

MENU

Créoolse soep, gekookte kabeljauw, citroensaus, gestoofde bieten, aardappelen, gebakken bananen.

De **Créoolse** soep is een variatie op de oud-Hollandse bonensoep en zal zeker een welkome afwisseling in de maaltijd brengen. Zij kan evenals de erwtensoep en bonensoep als volledige maaltijd dienen, of als een bordje soep vooraf.

Gebruik voor de bereiding van de Créoolse soep een vleespan en bak het klein gesneden spek hierin goudbruin, waarna de uien even worden meegebakken. Voeg de bloem en vervolgens onder goed roeren langzamerhand het water toe. Roer de aardappelen, wortelen, selderij, tomatenpuree en het zout er door en laat de soep ongeveer 20 minuten koken, waarna de gare bonen kunnen worden toegevoegd en even voor het opdoen de paprica en de peterselie.

In plaats van gare bruine bonen kan men ook rijst gebruiken, (40 gr. per liter soep). Deze rijst wordt echter tegelijk met de aardappelen, enz. bij de soep gedaan, zodat zij de tijd heeft om gaar te worden. Dien de soep vooral warm op.

Benodigdheden voor vier personen voor de Créoose soep: 150 gr. gezouten spek, 2 eetlepels klein gesneden ui, 30 gr. bloem, 1 L. water, 2 klein gesneden rauwe aardappelen, 3 eetlepels klein gesneden selderij, 2 eetlepels klein gesndden wortelen, ½ blik tomatenpurée, zout paprica, 1 eetlepel klein gesneden peterselie.

Breng voor de **kabeljauw** water, ui, wortel, peterselie, zout en azijn aan de kook. Leg de schoongewassen moten in het kokende vocht en zorg er nu verder voor, dat het geheel gedurende 10 minuten tegen de kook aan wordt gehouden. Laat de vis vooral niet koken, daar de smaak dan achteruit gaat. Haal de vis, zodra deze gaar is, uit het kooknat en serveer ze.

Maak voor de vissaus van 30 gr. boter bloem, visnat en melk een gebonden saus. Breng deze op smaak met zout, peper en citroensap. Roer voor het opdoen de nog resterende 30 gr. boter door de saus. Hierdoor krijgt het geheel een romig uiterlijk, de smaak wordt beter en bovendien geurt ze naar boter.

Benodigdheden voor de **kabeljauw:** 4 moten kabeljauw van 250 gr. stukje ui, wortel, peterselie, 20 gr. zout per 1 L. water.

Benodigdheden voor de **citroen saus:** 60 gr. boter, 30 gr. bloem, ½ dl. visnat, 2½ dl. melk, zout, peper, citroensap.

Voor de **gestoofde bieten** nemen we 1 kg. gare bieten, 40 gr. boter, zout, 1 fijn gesneden ui, 2 lepels azijn, 2 dl. water, aardappelmeel.

Kies voor de gebakken bananen geen overrijpe vruchten, daar deze niet stevig genoeg zijn. Het meest geschikt zijn de bananen met nog groene punten. Haal de schillen van de bananen, snij ze in de lengte doormidden en bak ze aan weerskanten bruin in de boter onder toevoeging van citroensap.

Rangschik de gebakken bananen op een verwarmde schotel en giet de overgebleven boter uit de koekepan er over. Garneer de bananen, door midden op iedere halve banaan een theelepeltje rode jam te leggen.

Benodigdheden voor de **gebakken bananen:** 4 bananen, 60 gr. boter, sap van een halve citroen, 2 eetlepels rode jam.

MEJ. HELEN SAMY ZEIDE „IK ZAL"

Donderdag, 28 dezer was het een gedenkwaardige dag voor mej. Helen Samy, die na ruim 4 jaren als typiste bij de recherche, afdeling Sint Nicolaas te hebben gewerkt, de schrijfmachine vaarwel zeide om de plichten van huisvrouw op zich te nemen.

De man harer keuze was douaneambtenaar Anton Williams.

Onder de vele gasten, die het jonge paar geluk kwamen wensen bevonden zich de collegas van de bruidegom en leden van het personeel van de recherche, die de vele geschenken, welke het echtpaar reeds in ontvangst mocht nemen nog met een vermeerderden.

Onze gelukwensen aan het jonge paar, dat uit Suriname afkomstig is.

COMMANDEUR PIETER BOERSCHOOL

Ouder-Commissie gekozen

Op uitnodiging van gezaghebber Mr L. C. Kwartsz, waren vele ouders, die kinderen op de Commandeur Pieter Boerschool hebben, op Woensdagavond in de club Suriname samengekomen om een ouder-commissie te kiezen.

De gezaghebber, die een uiteenzetting gaf van het doel van de ouder-commissie was aangenaam verrast over de grote opkomst en hoopte dat de te kiezen commissie aan het doel zal beantwoorden.

Gekozen werden de heren, H. M. Nassy, O. de Vries, R. Abrahams, B. Marcellin en als enige dame, mevrouw S. Dirkmaat.

Bij deze gelegenheid werd een film vertoond over het verkeer, die de aandacht van het groot publiek genoot.

De heer van Zijl, hoofd van de school sloot de avond na de ouders te hebben bedankt voor de belangstelling betoond en ook de vereniging Suriname mocht delen in de dank voor het beschikbaarstellen van het clubgebouw.

VERENIGING SURINAME

Dr R. Robles weer voorzitter

De heer R. Robles, die onlangs het voorzitterschap van de vereniging Suriname had neergelegd, is nadat velen hem hadden genaderd deze functie weer te aanvaarden op zijn besluit terug gekomen.

COMMUNITY SINGING

Op initiatief van het damescomité van de vereniging Suriname zal op Zaterdag, 7 April een aanvang worden gemaakt met community singing. Community singing vindt op vele plaatsen in de wereld plaats, ook in Suriname is men de laatste tijd eraan begonnen, hetgeen een saamhorigheidsgevoel bij de zangers schept. Men behoeft geen Bing Crosby te zijn om hieraan mede te doen.

Indien allen hunne medewerking geven kan deze avond zeker een succes worden en zullen er zeker meerdere volgen.

Naar wij vernemen zal de leiding berusten in de handen van de heer R. Kolader, dirigent van het Surinaams mannenkoor Melodie.

EEN BEROEP OP DE SURINAAMSE MANNEN ZANGKOOR MELODIE HEEFT ZANGERS NODIG

De heer René Kolader, leider van het Surinaams Mannenkoor Melodie deelde ons mede, dat zijn koor ernstig gevaar loopt, de uitvoeringen te moeten staken, bij gebrek aan zangers.

Het koor dat enig is in zijn soort siert niet alleen de Surinamers, doch het gehele eiland. Het zou daarom zeer jammer zijn, indien Melodie bij gebrek aan belangstelling zou moeten worden ontbonden.

Wij doen hierbij een ernstig beroep op de Surinaamse mannen, alle medewerking aan hun koor te geven.

Het adres van de heer Kolader is kantoor Petrona, Oranjestad.

WIE EN WAAR IS DE DADER

Op Donderdagavond omstreeks 7 uur werd de Dominicaan Alberto Curiel door een voorbijganger nabij het Cecilia theater gevonden in bloed, dat uit een wond uit zijn keel stroomde. Bij het vervoer naar het hospitaal was zijn toestand critiek.

De politie heeft de zaak in onderzoek.

GOED NIEUWS VOOR DE ARUBAANSE HUISVROUW

Naar wij vernemen heeft Mario S. Arends N.V. beslag weten te leggen op het agentschap voor Aruba van de **„Dordt"** gasfornuizen en gascomforen.

Op Curacao werden de **„Dordt"** fornuizen tot op heden met zeer veel succes verkocht door de N.V. „ELGA" en wij twijfelen er niet aan dat deze producten ook op Aruba een goede markt zullen vinden.

De gasverbruiksartikelen van het fabricaat **„Dordt"** munten uit door eenvoud en kwaliteit en kunnen de vergelijking met de Amerikaanse gasfornuizen - vooral in prijs - ruimschoots weerstaan.

Voor hen die mogelijk interesse mochten hebben, kunnen wij nu reeds mededelen dat enige modellen tentoongesteld staan in de show-room van Mario S. Arends N.V. terwijl inmiddels een order geplaatst werd voor spoedige levering.

Boek van de Maand

LIMBURG EN ARUBA

Wij ontvingen het derde deel van de Verzamelde Werken van Marie Koenen (Spectrum, Utrecht).

In dit deel wordt het beeld van deze schrijfster alengs duidelijker. Dit deel verzamelt enkele novellen van sterk uiteenlopende datering, ofschoon de plaats van handeling voor alle vier het vertrouwde Limburgse land is. DE TOREN VAN NEEKUM is het eerste verhaal van Marie Koenens hand. Het werd geschreven in 1901. Er hangt over dit verhaal een zekere duisterheid; het meesterschap over taal en atmosfeer kondigt zich reeds aan, maar de gang van het verhaal is nog onzeker.

De kort daarna geschreven novelle HET HOFKE is al veel helderder van structuur, gebondener van stijl ook. Terecht is het verhaal van de schuchtere Milia jarenlang het meest gelezen werk van Marie Koenen geweest.

Op de grens van de volgende periode ligt SINT MARCOENSBERG.

En dan komt een nieuwe geest in het werk van Marie Koenen; aan alle kanten ontbloeien legenden, vreemde keltische verhalen en sproken aan haar verbeelding. Haar talent verbreedt zich in de kloeke romans, die haar naam ruime bekendheid gaven.

In „HET NIEUWE BEGIN", uit 1933, staan de figuren scherp getekend, het levensbesef is wijder geworden, het inzicht dieper. Op Aruba, welks landschap vaak zo aan Limburg herinnert, leest men deze verhalen met dankbaarheid; in ieder woord klinkt een zuivere oprechtheid door, zij wekken in den lezer een stille ontvankelijkheid des gemoeds, die al te zelden ons deel wordt in deze dagen van oorlogsdreiging. Wij raden aan dit boek te kopen.

„DE JUISTE MAN OP DE JUISTE PLAATS"

Dat de meeste mannen van betekenis in hun jeugd als leerlingen op school vaak nauwelijks konden meekomen, is vrij algemeen bekend. Maar dat de meeste mensen met iets anders hun brood verdienen, dan met de uitoefening van het beroep waartoe ze werden opgeleid, schijnt aan veler aandacht te ontsnappen. Trouwens heel weinig mensen geven er zich rekenschap van, dat onze wereld in de laatste 25 jaar grotere veranderingen doormaakte, dan vroeger in een paar eeuwen het geval was. Verscheidene eerzame beroepen zijn totaal verdwenen of hebben nog slechts enkele beoefenaars. Postiljons, vrachtrijders, koetsiers, stalknechten, ja zelfs hoefsmeden zijn óf uitgestorven óf ze worden zeldzaam. En de laatste schipper van de laatste trekschuit moet wel een zéér oude heer zijn! Dit staat allemaal in verband met de revolutie op het gebied van het verkeer en de communicatiemiddelen, die de levensomstandigheden in onze wereld méér heeft veranderd, dan welke andere technische of politieke beïnvloeding ook.

Zo druk als een pruikenmaker met één klant

Soms leeft in een zegswijze of in een spreekwoord de herinnering nog voort aan een beroep, dat sinds lang niet meer bestaat. Zo zegt men: „Hij is zo druk als een pruikenmaker met één klant." In onze tijd is het beroep van pruikenmaker vrijwel geliquideerd. Er worden natuurlijk nog wel pruiken gemaakt, maar meestal ten behoeve van toneelspelers. Van het pruikenmaken alleen bestaan maar weinig mensen. Oudere mensen kunnen na enig nadenken tientallen beroepen opsommen, die niet meer bestaan. Zo is ook de schilderachtige figuur van de lantaarnopsteker verdwenen en ook de man, die zorgde, dat onze grootvaders tijdig op hun werk kwamen: de porder. Dit laatste was een even eerzaam als matineus beroep en de taak van de porder bestond in het tijdig wekken van zijn klanten opdat ze niet te laat op hun werk zouden komen. Maar ook vele andere beroepen, waarvoor in tegenstelling tot de hier genoemde, grote vakbekwaamheid vereist was, zijn óf geheel verdwenen óf zózeer veranderd, dat hun beoefenaars vaak weinig meer dan de naam gemeen hebben met de vroegere handwerkers.

Dit geldt niet alleen voor handwerkers en ambachtslieden, maar evenzeer voor andere, meer intellectuele beroepen. Klerken en boekhouders vervulden vroeger een zeer verantwoordelijke taak. Thans hebben machines een groot deel van hun taak overgenomen; ook is die taak thans ontzaglijk uitgebreid en onderverdeeld over méér functionarissen. Dat er naar verhouding honderd malen meer wordt geregistreerd en gecorrespondeerd, dan vroeger in enig bedrijf of zaak werd gedaan, werd alleen mogelijk doordat schrijfmachines, telmachines, boekhoudmachines practische administratiesystemen enz. enz. het werk oneindig eenvoudiger en overzichtelijker hebben gemaakt.

Zijt ge er tegen dat morgen de zon opgaat

Bij al die veranderingen blijft de mens ziehzelf gelijk. Het is nog steeds waar, dat van de honderd mensen ongeveer 35 procent het best gebaat zijn met werkzaamheden, die aan het verstandelijk vermogen geen bijzondere eisen stellen. 35 procent van de mensen kunnen nooit een hoger ontwikkelingspeil bereiken dan dat van een veertienjarige jongen. Meer dan 50 procent van alle mensen zijn niet geschikt voor werk, dat een ietwat grotere verantwoordelijkheid of overleg eist. Iedere bedrijfsleider is van dit feit op de hoogte. Er zijn inderdaad slechts zéér weinig mensen aan wie men kan overlaten zelfstandig iets tot uitvoering te brengen. Men zegt ook, dat er op de honderd mensen maar hoogst enkelen zijn, die voor leidende functies kunnen worden gebruikt. Aan deze algemene gesteldheid der mensen - dat geen nieuw verschijnsel is - komt de toenemende mechanisering van het gehele productieapparaat wel zeer tegemoet. Het is verkeerd hierin een ramp te zien, integendeel, voor het geluk der mensen is het juist nodig, dat men zo min mogelijk boven zijn eigen geestelijke kracht leeft. Een van de verschijnselen van onze tijd is ook de toenemende staatsbemoeiing en de wederzijdse doordringing van staat en maatschappij. In ons huidige maatschappelijke bestel bemoeit de staat zich bijna met al onze handelingen, en het deel van ons inkomen dat in de staatskas vloeit, zou aan onze grootouders ongelooflijk groot hebben toegeschenen.

Toch moet men wel aannemen dat dit proces van wederzijdse doordringing van staat en maatschappij nog lang niet is uitgewerkt. Zeker, men kan er tegen zijn, maar dat maakt niet veel uit. Het maakt immers ook niets uit of men te kennen geeft er tegen te zijn, dat morgen de zon opkomt?

Behoefte aan voorlichting en raad

Intussen maken de nieuwe verhoudingen velen verward en onzeker. Men vindt op zo menig gebied moeilijkheden op zijn weg en er zijn zoveel onoverzichtelijke consequenties. Voor tallozen lijkt ons huidige leven ontzaglijk ingewikkeld. Het aantal mensen dat geroepen is op te treden als wegwijzers en raadgevers - dat waren vroeger méér dan nu de ervaren onderwijzer, de predikant en de pastoor - is niet toegenomen in verhouding tot de gestegen behoefte aan voorlichting en raad. Vandaar dat men onder de nieuwe beroepen ook de mensen moet rekenen, die zich tot taak hebben gesteld als raadgevers of „adviseurs" op te treden.

Op zichzelf is het een goede gedachte om de velen, die zich min of meer hulpeloos voelen en die alleen maar gewone, verstandige, goede raad nodig hebben, op deze wijze van dienst te zijn. Doodgewone simpele raad n.l. schijnt nog steeds nodig te zijn, door bijv. zieken naar een geneesheer, anderen naar een rechtsgeleerde, een psychiater of naar een of andere bepaalde bevoegde instantie te verwijzen. De mensen hebben behoefte aan bij een of andere man of vrouw, die hun vertrouwen heeft, het hart uit te storten en raad te ontvangen. Voor deze en dergelijke beroepen wordt men niet opgeleid. Ook zal - om een ander voor beeld te noemen - menige bejaarde winkelier in radio-artikelen, die in zijn vak over een hoeveelheid technische wetenschap beschikt om de hoed voor af te nemen, in zijn jeugd misschien opgeleid zijn voor schoenmaker of smid! Het zal voor een ieder gemakkelijk zijn in eigen omgeving mensen aan te wijzen, die een nuttige en profijtelijke functie vervullen in onze samenleving en nochthans oorspronkelijk voor iets héél anders bestemd waren. Dit zal in de toekomst stellig nog veel meer voorkomen. Totdat men de psychotechniek zó zal hebben ingeschakeld, dat men elk mensenkind op de plaats zal kunnen zetten, waartoe het 't meest geschikt zal worden bevonden. Of dan de moeilijkheden verdwenen zullen zijn? Dat lijkt niet zeer waarschijnlijk!

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Het het geloei van het fairgedruis in onze oren, namen wij nog wat vermoeid onze pen ter hand teneinde U een en ander te vertellen over het verloop van Aruba's grote fair ten bate van de bouw van een Aruba waardig sportstadion dat het thans in gebruik zijnde oude en ongeschikte Wilhelminasportpark, dat zoals door de Heer Gezaghebber van Aruba in zijn toespraak ter gelegenheid van de opening van de fair, met de voor de Nederlandse boeren zeer bekende naam „aardappelveld" werd betiteld, zal vervangen. Inderdaad het enigste Arubaanse sportpark met de weidse naam „Wilhelminasportpark" is door zijn aller miserabelste toestand een aanfluiting voor iedere Arubaan, ieder Arubaans ingezetene, ja voor geheel Aruba. Het is dan ook een zeer verheugend feit dat de plannen voor de bouw van een Aruba waardig sportstadion thans in een ver gevorderd stadium zijn gekomen. Aruba heeft met de aanbesteding voor de deur dan ook grote rede tot optimisme. Na een periode van hard werken, waarbij de voortgang langzaam en met horten en stoten ging, komt er thans schot in en door het stugge doorwerken van de initiatiefnemers ziet het er thans naar uit dat er binnen enige maanden met de bouw zal worden begonnen en de Stadion Madrina die tijdens deze fair gekozen zal worden, de eerste steen voor het voor Aruba's jeugd, grootse bouwwerk zal mogen leggen. Wij kunnen dan ook de toekomst door een zonnige bril bezien. In ons vorige sportoverzicht hebben wij U een en ander over de opening der fair verteld, reden waarom wij U thans een overzicht zullen geven van wat er alzo de laatste dagen te zien en te genieten viel. Daar het organiserende comité, met haar actieve voorzitter de heer George G. de Castro, alles in het werk stelde om het de bezoekers zo aangenaam mogelijk te maken, werden voor het begin van het weekeinde verschillende nieuwe vermakelijkheden aangebracht. Uitgenodigd door het fairecomité was Uwe Tukker Zaterdagmiddag om 7 uur getuige van de speciale voorstelling welke door de grote hypnotiseur, buikspreker en goochelaar van Argentinië, de profesor Dilmer, voor de Heer Gezaghebber van Aruba, echtgenote en gevolg, gegeven werd.

In zijn programma van ruim een half uur liet de grote man het gezelschap genieten van zijn buitengewone staaltjes van goochelkunst en buikspreken. Speciaal de sprekende poppen met hun dagelijkse twisten, zorgden dat de lachspieren der hoge gasten, geen rust kregen. Het was een geslaagde voorstelling waarvan allen genoten hebben.

Op het ogenblik dat het gezelschap Dilmers theater verliet, kwam het bericht, dat de Stadionspeldjes vanuit de Verenigde Staten waren aangekomen, en even later kon het fairecomité overgaan om aan haar Ere Voorzitter tevens eve Voorzitter van de Stichting Bouwfonds Sportstadion Aruba, de Heer Gezaghebber van Aruba Mr. L. C. Kwartsz en echtgenote, de eerste speldjes uit te reiken. Dit wit benen speldje dat een omvang heeft gelijk aan een kwartje, is keurig uitgevoerd. De rood gekleurde voetballer in het midden en de woorden „Aruba Stadion" in blauwe kleur op de rand van het speldje, maken het geheel zeer aantrekkelijk en het duurde dan ook niet lang of op de borst van menig fairbezoeker prijkte dit prachtige embleem van Aruba's toekomst.

Omstreeks 8 uur in de avond heerste er een gezellige drukte op het fair terrein. De Lionel trein daverde weder met geweldige vaart over de rails; in de Happy Hit trachtte Aruba's jeugd de bal door de drie kleine doelen te trappen, de carrousel en zweefmolen draaide er weer lustig op los en menig jong en oud paar zagen wij tussen hemel en aarde rond zweven. In de ijsereamtent werd na de zweeftocht menig heerlijk ijsje genutigd dat door snige jonge dames op charmante wijze werd verkocht. In de schiettent stonden de soldaten, marinier, matroos tussen de burgers hun talenten te vertonen. Drie maal de roos, 24 punten, gaf de schutter recht op een bon voor twee Liter heerlijke oud Hollandse Bolsjenever. 23 en 22 punten een Liter en 20 en 21 punten een halve Liter van dat oud Hollandse overmoedig de drie schoten op de vocht. Uwe Tukker die de eerste maal schijf loste, moest onder gelach van enige scherpschutter Mariniers, ondervinden dat „schieten" iets anders is dan „schrijven". De „poedels" zoals de vaklieden de afzwaaiers noemden, zullen wij hier maar niet vermelden. Na ons nam onze collega, de secretaris van een der grootste Arubaanse sportbonden, het geweer ter hand en met een „Laat mij dat ook eens proberen" schoot deze tegen de 50 jaren lopende sportman, zowaar 2 maal in de roos en een 7 op het randje naast de roos. Onder het „Nu baas dat is niet slecht" werd hem de bon recht gevende op de oud Hollandse Bols, overhandigd en met trots gelaat stapte hij verder.

In de vestibule van het postkantoor viel de hele avond een gezellige drukte waar te nemen. Honderden postpaketten lagen voor de gelukkige ingezetenen te wachten en de postambtenaressen hadd enhet dan ook zeer druk. Wij willen vanaf deze plaats de aandacht van onze postdirecteur vestigen op het zeer goede personeel van dit fairpostkantoor. Door snelle en charmante hediening wisten deze ambtenaressen de volle tevredenheid van het toch meestal lang niet gemakkelijke publiek te verwerven. Bravo!

Het Restaurant waar de heerlijke croquetten, hotdogs en allerlei andere lekkere hapjes te verkrijgen waren, was reeds voor sluitingstijd totaal uitverkocht. De bedrijfsleider met zijn personeel kunnen samen op een succesvolle avond terugzien en dat stemt tot tevredenheid. De loterij in de stand van Cabenda trok veel belangstelling en wij zijn benieuwd wie uiteindelijk de grote sportuitrusting voor een hele vereniging zal winnen. De meter van de te kiezen Madrina, de **Madrina van het te bouwen Arubaans Sportstadion,** liep gedurende de avond steeds op. Tegen sluiting ontwikkelde zich een hevige strijd tussen de candidate Mej. Florida SASO en Mej. Ana de CUBA. Wie wordt de uitverkorene? Wie van deze candidaten zal de eerste steen van het te bouwen Sportstadion leggen? Wie? Ja WIE?

MET DE VOETBALCLUB „ESTRELLA" NAAR CURACAO

Na een vlotte vliegreis arriveerden de jongens van Santa Cruz Woensdagmorgen op Hato. Hun grote nieuwsgierigheid naar alles wat mooi en nieuw was, zal wel de grote schuld zijn geweest dat de eerste wedstrijd tegen Sithoc geen succes werd. De Sithoc junioren speelden veel vlugger en beter. Dank zij een goede achterhoede en een mooie goal van Kai kon Estrella nog lang standhouden met de stand 1-1. Maar twee doelpunten kort voor tijd bezorgden de collegejongens een verdiende 3-1 overwinning.

Vrijdagmiddag speelden de volledige Sithoc- en Estrellateams een veel betere wedstrijd. In de eerste helft was Santa Cruz de meerdere. Met open spel en goede schoten werd het Sithocdoel belaagd. Zonder succes. Veel goede voorzetten werden door het Arubaanse binnentrio niet benut, omdat ze te veel afwachtten. Juist iets voor de Sithocbacks die nu gemakkelijk elke keer iets eerder bij de bal konden zijn. En achter hen stond nog een uitstekende keeper, die met verrassende schoten wel raad wist.

De uitvallen van Sithoc waren niet zonder gevaar. Hun voorhoede trok prachtig samen op. Een doelpunt werd nog voorkomen toen Luisito met een gewaagde sprong de alleen op hem aanstormende Ibi de weg versperde en diens schot van 1 meter afstand klemvast stopte.

Een van de andere uitvallen had wel succes en met 1-0 voor Curacao ging de rust in.

Daarna weer 't zelfde prachtige snelle spel met vlug wisselende kansen. Twee gelijkwaardige ploegen streden voor de overwinning.

Een prachtige solo-ren van Estrella's linksbuiten eindigde met een vliegend schot, waar de keeper geen kijk op had. Maar voor de bal de doellijn passeerde had de scheidsrechter al gefloten voor penalty wegens duwen in de rug. En helaas.... de penalty werd over 't doel geschoten. Even later weer 't zelfde spelletje van Gomez, maar nu telde 't doelpunt wel: 1-1.

Een onopzettelijke handsbal binnen 't beruchte gebied bezorgde Estrella onverdiend een tweede penalty en deze werd.... naast geschoten!!

De laatste tien minuten, na een kwartier onderbreking voor 't zoeken naar de bal, waren uiterst spannend. Maar de stand bleef gelijk.

Als herinnering aan hun sportieve overwinning en gelijk spel tegen Estrella ontving de Sithoc-captain een mooie voethaltrophee.

Uiterst tevreden over hun Curacao trip arriveerden de Santa Cruz jongens Zaterdagmiddag op Dakota.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Hieronder volgen de uitslagen der competitie wedstrijden gespeeld op Vrijdag 30 Maart in het gebouw „Scala" te Oranjestad.

GROEP I	
Hehenkamp-Croes:	afgebroken.
Pandt-de la Fuente:	½—½
Kroonenberg-Postma:	½—½
GROEP II	
Leenheer-Koster:	0—1
Riem-Weijland:	afgebroken
Domburg-Berkhout:	½—½
GROEP III	
Grusechie-Atjak:	0—1
Kipp-Lau:	0—1
Lichtenstein-Hickinson:	1—0
Brown-Marcillin:	0—1
GROEP IV	
Inez-Mohle:	0—1

De eerstvolgende schaakavond zal gehouden worden op Vrijdag 6 April in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas.

„DEBAT"

De R.K. debatingclub van Aruba heeft een blad uitgegeven onder redactie van de heren R. de Palm, Nicolas Rojer en Jossy Lacle, terwijl dr. A. Romer als geestelijk leidsman fungeert. Het eerste nummer (Maart) bevat na een inleiding omtrent het doel van het orgaan, enkele bijdragen op sociaal gebied, zakelijke aankondigingen en verenigingsnieuws. We wensen het blad en zijn club succes.

NIEUWE NEDERLANDSE EXPORTPRODUCTEN
Vol-automatisch brandblus-apparaat

In Nederland is een automatische brandblusinstallatie in de handel gebracht. Het betreft hier een nieuwe methode op het gebied van brandbestrijding, waardoor men brand in de kiem kan smoren.

Honderden „brandzoekers", bestaande uit draden schietkatoen, worden daartoe op verschillende plaatsen, die daarvoor in aanmerking komen, in een bedrijf opgesteld. Slechts één vonkje kan deze brandzoekers doen ontvlammen. Binnen enkele seconden delen deze draden door middel van een eenvoudig systeem de brand mee aan de hoofdbatterij, die automatisch in werking treedt en via aangebrachte leidingen over de plaatsen, waar het vuur is ontstaan, koolzuursneeuw uitstort. ook de onmiddellijke omgeving van het vuur wordt door een hoeveelheid koolzuursneeuw onbrandbaar gemaakt.

Aan de leidingen, die van de zoekers naar de batterij lopen, zijn namelijk zogenaamde sneeuwkokers gemonteerd, waarin ventielen zijn aangebracht, die door een klein vlammetje reeds automatisch worden geopend en zware koolzuursneeuw van 79 graden beneden het nulpunt naar buiten laten stromen.

Als de installatie in werking treedt, wordt tegelijkertijd een luchtdruk-brandalarm-toestel ingeschakeld. De installatie werkt zonder electrische stroom.

Winkelautomaat.

Een Nederlandse fabriek, die zich toelegt op de vervaardiging van machines voor de papierverwerking, heeft een vol-automatische machine op de markt gebracht, die rollen behangselpapier of kastpapier op lengten van bijvoorbeeld 5 of 10 meter afsnijdt. Tijdens het afsnijden en het uitwerpen van de rol staat de machine niet stil, hetgeen de productiesnelheid verhoogt.

Tien tot zestien rollen kunnen op deze wijze per minuut worden afgesneden. De machine kan desgewenst onmiddellijk stoppen en opnieuw worden ingesteld, zodat bij een fout in de papierbaan het afval tot een minimum wordt beperkt.

Droogtumbler.

Door een Nederlandse onderneming wordt een droogtumbler aangeboden, die in de wasserijen kan worden gebruikt. Deze droogtumbler heeft als voornaamste bijzonderheden: re-circulatie van de verwarmde lucht en automatische afvoer van de pluis. Het afgevoerde pluis wordt gecomprimeerd verzameld in een onderin de machinegebouwde verzamelruimte, welke slechts éénmaal in de 4 à 6 weken behoeft te worden geledigd.

De benodigde vloeroppervlakte is circa 126 x 100 cm., terwijl de afmetingen van de roestvrij stalen binnentrommel circa 1.000 x 700 mm. zijn. De capaciteit is circa 70 — 75 kg. drooggewicht per uur en het rendement 60 — 70%, hetgeen zeer hoog is en een brandstofbesparing van circa 50% benevens een geringe slijtage van het drooggoed betebouwd voor stroom-, electrische- of gasverwarming. Voorts kan een automatisch werkende „timer" worden aangebracht, welke, gecombineerd met de signaallampjes, de machine uitschakelt zodra de inhoud droog is en welke dan gelijktijdig het personeel waarschuwt.

De motor is thermisch beveiligd en is ingericht voor drukknopschakeling. Desgewenst wordt de droogtumbler in geheel gesloten systeem uitgevoerd, waardoor geen afvoerleiding meer nodig is. Motor 3 PK. In binnen- en buitenband zijn octrooien op deze constructie aangevraagd.

Hamef centrifuge.

Een Nederlandse onderneming produceert de Hamef centrifuge, die in tegenstelling tot andere centrifuges het tijdrovende nauwkeurig afwegen van de glazen buisjes met de te centrifugeren inhoud overbodig maakt.

Bij de Hamef centrifuge kan men de buisjes volkomen ongelijkmatig vullen of zelfs enkele naar willekeur ongevuld laten, daar het apparaat zichzelf automatisch uitbalanceert.

Een verdere tijdbesparing wordt verkregen door het snel aan- en uitlopen van de rotatie. Bovendien absorbeert de inwendige verende balans practisch alle trillingen, ten gevolge waarvan het apparaat overal vrij kan worden opgesteld, zelfs op een niet horinzontale tafel, daar het apparaat niet „weg danst."

Op deze Hamef centrifuge in zijn verschillende typen (voor artsen en voor kleine en grote laboratoria) heeft de desbetreffende onderneming octrooi aangevraagd.

Pakkingloze schuifafsluiters voor waterleidingen.

Een Nederlandse fabriek voor grotere appendages, zoals schuifafsluiters, brandkranen, enz. produceert als specialiteit „Pakkingloze schuifafsluiters voor waterleidingen volgens Nederlands Octrooi", waardoor zij reeds een belangrijke exportorder heeft geboekt. Zij voorkomen door hun afdichting van metaal op metaal de gevolgen van:

1: uitdrogen en vastzetten van de pakking in pakkinghuis aan de draadstang.
2: slingeren van de draadstang.
3: zwaar lopen van de draadstang.
4: lekverlies.
5: veel kosten voor het openbreken en herstellen van het plaveisel.

GEMIDDELDE LEVENSDUUR BIJNA VERDUBBELD

Wij gaan — gemiddeld — steeds langer leven. Dat blijkt uit een dezer dagen verschenen publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek over de sterftetafels voor Nederland, afgeleid uit waarnemingen over de periode 1947—1949.

Er blijkt uit, dat de sterfkansen weder zijn afgenomen. Bij de sterfteverhoudingen van 1840—1851 bereikten van 100.000 levend geboren jongens 40.000 de 50-jarige en 4700 de 80-jarige leeftijd. Thans bedragen deze aantallen 88.000 en bijna 33.000. Op 100.000 levendgeboren meisjes zijn deze aantallen resp. 90.000 en 36.000 tegen 43.000 en 6300 in de periode 1840—1851.

Ten gevolge van deze vermindering der sterftekansen nam de gemiddelde te verwachten levensduur in de afgelopen periode van ongeveer 100 jaren toe van 36,2 tot 69,4 jaar voor een pasgeboren jongen en van 38,5 tot 71,5 jaar voor een pasgeboren meisje. Voor de mannen betekent dit een toeneming met 92 pct of bijna een verdubbeling. Voor de vrouwen een toeneming met 86 pct.

Ook voor mannen en vrouwen van hogere leeftijd is het gemiddeld aantal nog te leven jaren toegenomen. Zo was bijvoorbeeld volgens de sterftetafel van 1840—1851 de gemiddelde levensduur van 70-jarige mannen en vrouwen resp. 7,2 en 7,6 jaar en volgens de voor 1947—1949 berekende resp. 10,7 en 11,1 jaar, hetgeen een vermeerdering met bijna 50% betekent.

De vermindering van de sterftekansen tegenover die volgens de sterftetafel 1931—1940 bedraagt ongeveer 30%; de gemiddelde levensduur voor pasgeboren jongens en meisjes is met resp. 3,7 en 4,3 jaar toegenomen.

LAATSTE NAKOMELING SIAMESE TWEELING OVERLEDEN

Robert E. Bunker is onlangs 85 jaar oud ergens in de Amerikaanse staat Noord-Carolina overleden.

De naam zegt niemand iets. Pas als er aan wordt toegevoegd, dat Bunker de laatste nog levende zoon was van een der leden van de wereldvermaarde Siamese tweeling, Sjang en Eng, gaat misschien velen een licht op. Inderdaad waren zij eertijds, in de tijd van onze ouders en grootouders, beroemd, deze twee ongelukkige broeders, die ten gevolge van een afschuwelijke anatomische speling lichamelijk onverbrekelijk met elkaar waren verbonden. Hun lichamen waren ter hoogte van de borst door een vlies samengegroeid.

In 1811 hadden zij in Siam het levenslicht aanschouwd. Van hun ouders, ten dele van Chinese bloede, is niets bekend. Zij groeiden betrekkelijk voorspoedig op, waren geenszins dwergen of pygmeeën, want zij bereikten een lichaamslengte boven het normale. Op het eerste gezicht geleken zij sprekend op elkaar, doch bij nadere beschouwing vertoonden zij bepaalde karakteristieke verschillen. Hun beider geaardheid liep echter niet veel uiteen: zij waren vrolijk, intelligent en stelden veel belang in de dingen, die rondom hen gebeurden. Ze speelden schaak, kenden dammen, en daar zij het volle gebruik hunner handen hadden, konden ze zich vrij goed redden.

Ogenschijnlijk schenen zij niet te lijden onder hun uitzonderlijkheid. Zij waren zo geboren en wisten niet beter. Daarbij kwam dat zij zich nog enigermate „vrij" konden bewegen; hun lichamen stonden ter hoogte van de navelstreek ongeveer 5½ cm van elkaar, zodat er een zekere afstand tussen hen was. Opmerkelijk is dat men ze nooit samen hoorde praten. Maakte de intimiteit, de eenheid van denken het spreken overbodig? Wel heeft men ze, ieder op eigen gelegenheid, in gesprek met anderen gezien. Zij sliepen tegelijkertijd en het was voldoende één te wekken om ze alle twee wakker te krijgen.

Ze leefden in volkomen eendracht en harmonie en nimmer heeft men gemerkt dat zij twisten of elkaar niet verdroegen. Toen zij zich op het Amerikaanse s.s. „Sachem" bevonden, dat hen uit de Ver. Staten, waar zij als volwassenen woonden, naar Europa bracht, was de kapitein op een goed moment getuige van een onenigheid, daar een der broeders weigerde een koud bad te nemen. Ze verzoenden zich echter spoedig.

Jarenlang hebben Sjang en Eng in het middelpunt der wereldpubliciteit gestaan. Zij vormden een studieobject der geleerden en een reclamestunt voor kermisexploitanten. Ze zijn er niet slecht bij gevaren, want toen zij zich ten slotte van het toneel terugtrokken, waarop zij zich aan de nieuwsgierige mensheid hadden vertoond, bezaten zij een vermogen van 60.000 dollar. Ze waren toen 29 jaar oud, kochten een farm bij het dorp Mount Airy in Noord-Carolina en huwden twee zusters, Adelaide en Sarah Yates, die hen tezamen twaalf kinderen schonken. Bij de aanvaarding van het Amerikaanse burgerschap hadden zij de naam Bunker aangenomen, die hun kinderen met ere droegen.

Over de gehele wereld zijn Sjang en Eng als curiositeit (of monstriositeit) opgetreden. Zij verschenen op kijkspelen en in kermistenten, zij waren in het Museum Ingall te Philadelphia te bezichtigen en zij vormden een daverend succesnummer in het eens zo beroemde reizende circus van Barnum en Baily, dat ook Nederland wel heeft bezocht. Phineas Taylor Barnum was een fantastische figuur, die als kermisklant begon met de vertoning van een negerin, die, naar het heette, 160 jaar oud was. Hij bracht het tot impresario van de destijds wereldberoemde Zweedse zangeres Jenny Lind met haar „gouden stem", verloor later al zijn geld en stichtte ten slotte met Baily het circus. Barnum, de „Koning van de humbug" genoemd, stierf in 1891.

Het feit van het bestaan van twee aanééngegroeide wezens zoals Sjang en Eng is overigens geenszins uniek geweest. Er hebben meer van dergelijke tweelingen bestaan: Violet en Daisy Hilton, twee Engelse kinderen, wier moeder bij hun geboorte stierf. De meisjes onderscheidden zich op muzikaal gebied; hoe oud zij zijn geworden, weten wij niet. Een vergeelde foto toont hen op zestienjarige leeftijd. Verder heeft men Simplicio en Lucio Godino gekend, twee jongens uit Mamila. En dan waren er Mary en Ann Church, geboren in een Londense voorstad. Of zij nog bestaan is niet bekend.

Niet steeds echter heeft de Siamese tweeling in zijn lot berust. De broeders hebben er herhaaldelijk over gedacht zich door een operatie van elkaar te laten scheiden. Zij raadpleegden de Schotse professor Syme in Edinburgh, die een operatie sterk afraadde. Dit bleek ook het oordeel van andere mannen der wetenschap, wier advies werd ingewonnen; zij waren het er allen over eens dat een chirurgische ingreep noodlottig zou zijn.

Zo waren Sjang en Eng gedoemd hun gehele lange leven in nauwe verbondenheid met elkaar te leven. Zij harmonieerden ten volle, misschien niet altijd in denken, maar in **begrijpen.** Drie-en-zestig jaar oud waren zij toen zij in 1874 aan longontsteking stierven. Eerst overleed Sjang, drie uur later Eng. Op hen beiden slaat de uitspraak van een Engels literator: „Tezamen vormden zij één, en elk van hen was twee"....

De dood van hun zoon, Robert Bunker, die herehoer was geworden, heeft thans de herinnering aan het wonderlijke tweetal even verlevendigd.

L. A.

OPENBARE AANBESTEDING VAN DRUKWERKEN

De Administrateur van Financien zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van de Inspectie der Belastingen in het openbaar aanbesteden op Maandag, 16 April 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financien, Pietermaai no. 4, te Willemstad.

De Weteringschans

IN OORLOGSTIJD

Hoe gevangenen der Duitsers er leefden en leden

We hebben net het Rode Kruis-pakket ontvangen, Bertus Post, Gorlee en ik zijn al begonnen de heerlijkheden uit te pakken, als Dirk Kooy, onze vierde celgenoot, die weggeroepen was weer terugkomt en vertelt dat hij vandaag nog vrij zal komen. Wij zijn alle drie erg blij om Dirk, maar wij benijden hem wel.

Of het van zenuwachtigheid of van vreugde is weet ik niet, maar Dirk verwerkt toch nog even zijnRode-Kruis-pakket: twaalf flinke sneden brood, een kilo aardappelen, twee gebakken botjes, een pannekoek en nog wat kleinigheden. Usance is, dat hij die weggaat, ook al hebben de kameraden zelf Rode-Kruis-pakketten ontvangen, alle eetbare waren voor de achterblijvers achterlaat. Dirk weet dit evengoed als wij en daarom is het afscheid mogelijk iets minder innig, dan anders het geval zou zijn geweest. Hij belooft naar onze vrouwen te zullen gaan, wat hij ook gedaan heeft.

> Over enkele maanden verschijnt bij de uitgeverij „Het wereldvenster" te Amsterdam een boek getiteld „Dit gebeurde in de Weteringschans", dat straks ook op Aruba verkrijgbaar zal zijn. Het onderstaande wordt aan dit boek ontleend.

Ook Bertus Post wordt die dag in vrijheid gesteld. De dagen gaan en komen. In onze cel komen en gaan de gevangenen. Gorlee en ik alleen zijn blijvers. De stemming van Gorlee wordt er op de duur niet beter op. De onzekerheid omtrent zijn lot begint zijn werk te doen.

Ik vraag de bewaarder Visser op een morgen: „Als U eens een reiniger nodig hebt, Gorlee is een flinke vent".

Helaas maakt de nieuwe commandant van de gevangenis bezwaren. Gorlee is nog niet veroordeeld! Bewaarder Visser vraagt mij nu of ik de functie van reiniger wil hebben. De volgende morgen stem ik er in toe. Deze gevangenisfunctie geeft veel voordelen. Je bent de hele dag buiten de cel. Een nadeel is dat de Duitsers je nu vaak zien. De kans om op transport te worden gesteld wordt daardoor veel groter.

Voor het eerst na negen maanden heb ik nu enige bewegingsvrijheid. De bewaarder Visser neemt mij mede naar de gevangeniskleedkamer waar ik een broek zonder broekzakken, 'n buisjasje met een rechtborstzakje, dus wel een zakje om iets in te bergen, maar niet bepaald geschikt om er iets in weg te moffelen. Wij mogen onze „ring" slechts onder geleide van een bewaarder verlaten. Mijn taak bestaat uit brood en koffie rondbrengen en het uitdelen van het middageten. Wij staan daarbij altijd onder toezicht. Indien er eten overblijft, bepaalt de bewaarder, wie deze extra portie krijgt.

Boenen en dweilen van de grote tegelgang van B en van de twee ringen daarboven en het afstoffen van veldeuren behoren eveneens tot onze taak. Tamelijk vermoeiend werk.

> *EEN BOEK VAN „OOM „DAAN"*
>
> *Over het „Oranje-hotel" in Scheveningen bestaat een dik gedenkboek. Tal van gevangenen of hun familieleden vertellen daarin van de bittere gevangenistijd. Tot nu toe ontbrak elk boek over de Weteringschans". Maar zeker niet, omdat het Huis van Bewaring op de Weteringschans te Amsterdam niet evengoed als Centrum van ellende een schrikkelijke vermaardheid heeft verkregen. In deze gevangenis zijn er duizenden binnengebracht, zijn er tallozen op de gruwelijkste wijze mishandeld en kwamen er velen slechts weer uit om voor het executie-peloton hun leven te laten. Tal van familieleden en vrienden van al deze mannen en vrouwen hebben hun schreden gericht naar de Weteringschans met het kussensloop, waarin zich de schone was bevond, of alleen maar met de hoop misschien iets te horen of te zien van hem of haar die daar door de onmenselijke Duitsers gevangen gehouden werd. Ook voor hen was deze gevangenis een oord van geheimzinnige verschrikking. Wat daar binnen gebeurde onttrok zich zo geheel aan de waarneming, dat men ieder verhaal dat er over verteld werd geloofde.*
>
> *In het boek „Het gebeurde op de Weteringschans" is een man aan het woord, die een tijdlang het gebeurde in de gevangenis op de Weteringschans van zeer nabij heeft gadegeslagen. Hij was daar zelf gevangene, maar door de Duitsers te werk gesteld als schrijver op de administratie (Verwaltung) heeft hij veel gezien en gehoord. En ook veel gedaan.*
>
> *De verbindingen, die met behulp van deze man, „Oom Daan", en andere vrije Nederlandse beambten met de buitenwereld bestonden, grenzen aan het ongelofelijke.*
>
> *Wij geven in dit artikel een summiere samenvatting van „Wat er gebeurde op de Weteringschans".*

In nood gezeten

Twee Duitse soldaten met de bajonet op het geweer maken hun rondes buiten langs de gevel en muren. Een schildwacht staat voor de deur van de ziekencel. Hier bevinden zich de mannen en vrouwen die betrokken zijn bij de brand in het Bevolkingsregister. Zij zijn ter dood veroordeeld en brengen hier hun laatste dagen door. De Duitsers hebben van deze zaak een groots opgezette show gemaakt.

De mannen die weten, dat zij binnen enkele dagen voor het vuurpeloton zullen staan, zijn rustig en opgewekt. Dat zijn ze bijna allen, die ik heb zien heengaan om de dood onder de ogen te zien. Hoe sterk de begeerte om te blijven leven ook vaak was, blijkt uit hun woorden.

Ik denk aan Gijsje Hofland. Bij een overval op een distributiekantoor in het begin van 1944 werden illegale werkers verrast door de Grüne. Een vuurgevecht. Twee man ontkomen De andere twee worden met de wapens in de hand gegrepen. Zij worden bij ons binnengebracht. De jongste, Gijsje Hofland, heeft een kogel in zijn borst en in zijn been.

Het gelukt dr Salomonson er Gijsje weer bovenop te brengen, maar hij weet dat beterschap alleen naar het executiepeloton kan voeren.

Wij helpen de gewonden bij het luchten naar de luchtcellen en altijd vraagt Gijsje me dan: „Zou ik het nog redden, Oom Daan?"
„nood" bekijken. Men heeft wel eens

Pas in deze tijd leer ik het woord beweerd, dat moed de angst is om dood te gaan. Het kan zo zijn, het is niet zo eenvoudig dit leven uit te maken. Stalen kerels heb ik gezien, die niet knipperen zouden met de ogen, terwijl de geweerlopen op hen waren gericht, maar die doodsbang waren voor de lichtste mishandeling. Ik heb ze ook gekend, die geen kik hebben gegeven, toen ze ontzettend werden mishandeld en die toch met de dood voor ogen hun laatste nacht schreiend hebben doorgebracht.

Tweede schrijver

De schrijver van het boek heeft geruime tijd dienst gedaan als reiniger en wordt dan door de commandant Ettl tot schrijver aangesteld Hierdoor ontgaat hem bijna niets meer van wat er met de gevangenen gebeurt. De administratie der gevangenis komt in zijn handen. Hij brengt alle veranderingen op een „kaartsysteem" aan. De commandant en de ondercommandant schenken hem hun vertrouwen. De S.D.-wachtmeesters zowel Nederlandse als Duitse leert hij kennen in hun slechtheid. Doordat zij zich aan allerhand diefstallen schuldig maken, en „Oom Daan" veel van hen weet wagen zij het niet hem, ook al wantrouwen ze hem aan te geven. Hij wordt nu het middelpunt van de berichtgeving tussen de celgenoten en naar buiten. Ook verscheidene bewaarders zijn goed en helpen hierbij zoveel zij kunnen.

Einde van Gerrit van der Veen

Het is Zaterdagavond zeven uur. 10 Juli '44.

Voor Gerrit van der Veen en zijn vrienden nadert het einde.

Ik krijg, zoals altijd wanneer het dodencommando komt, van Ettle opdracht de reinigers in te sluiten: Alles wat niet in Duitse dienst was moest van het vlak en de gangen af, zelfs de Nederlandse bewakers moeten onzichtbaar blijven en mijn hijschrijver, Van Boesschoten moet in de cel. De Duitsers wensen geen getuige, de buitenwereld mag niet weten, wie gefusilleerd wordt, behalve wanneer Rauter zelf de namen aan de pers geeft: men kan nooit weten....

En hem, die het meeste weet —dat ben ik— vertrouwen zij. Dat is de monsterachtige rol, die ik mag spelen, als bevoorrechte Nederlander. Er zijn er in de gevangenis nog, die onwetend zeggen: „Oom Daan boft". Halfacht. Het is het tevoren bepaalde uur. Willy Alberts komt de wacht binnen. Hij is niet alleen. Twaalf Grünen volgen hem, het doden-comando. Onze kamer is vol. Als ik de helmen met de koperen kammen en voorplaten zie en de grote blinkende borstplaten, ril ik. Het komt iedere maand vaker, dit executiepeloton. Aanvankelijk kwamen ze helemaal niet of één keer in de week, dan twee keer, eindelijk wel drie of vier keer.

Swagers (een wachtmeester) grijpt naar zijn boek, het heldenboek, en zijn smerige vingers schrijven de naam van Van der Veen, Limpers en de anderen er in. Het zijn er zeven, die uit de cel komen. Van der Veen wordt op een draagbaar gelegd. De moffen zien grimmig toe, hoe voorzichtig de geliefde leider door zijn lotgenoten wordt geholpen. Dan geeft Albers een teken en vier van de kameraden nemen Van der Veen op hun schouders. De lange Limpers draagt mee en achter de baar lopen de twee, die overschieten, hun allerlaatste gang.

Lages en zijn Staf

Het tempo van de liquidatie wordt sneller, zij razen en schelden op die „terroristen" en menige gevangene, die op deze slechte momenten wordt binnengebracht, moet het aan den lijve ondervinden, hoe de S.D. zich wreekt.

Zij vormen een klasse op zichzelf deze S.D.-ers.

De Euterpestraat belt 's avonds ons „Huis" op en zeven mensen zullen de volgende dag kinderen des doods zijn.

Een behoorlijke S.D.-er houdt bij, hoeveel slachtoffers hij gemaakt heeft. Wachowiak stond, toen hij gedood werd, het hoogst op de ladder. Maar Oelschläger liep hard op hem in en dreigde de kop te nemen....

Lages zou komen. Meteen kreeg ik opdracht alles na te lopen. Iedereen in te sluiten die niet buiten de cellen mocht zijn. Alles moet blinken. Als hij, de chef van de Sicherheitsdienst op het wachtbureau komt, staat alles in de houding. Hij komt precies op tijd, maar toch komt hij altijd nog onverwachts. Lang en schraal, met bleke kop, een zijn.

Tweemaal heeft de Illegaliteit geprobeerd gevangenen uit de Weteringschans te halen. Tweemaal ook is het mislukt.

Over de tweede overval waarbij de bewaker Boogaard een zo verraderlijke rol heeft gespeeld, geeft de schrijver een uitvoerig verhaal zoals het in de gevangenis ging.

Represailles om Oelschläger

Het neerschieten door de illegaliteit van Oelschläger, een der helpers van Lages, de beruchte S.D.-chef in Amsterdam heeft in Nederland veel beroering teweeggebracht

De prijs was hoog, maar niemand buiten de enkele ingewijden weet, dat hierdoor vele tientallen levens de dood voor het vuurpeloton bespaard is geworden.

Hij was ontegenzeggelijk de gevaarlijkste man, een tijger, als hij zijn prooi vast had.

In de nacht, dat Oelschläger neergeschoten werd, stond de hele S.D. overeind. De commandant van de gevangenis werd bij Lages ontboden. Toen deze om twee uur 's nachts terugkwam was hij in het bezit van een lijst. Volgens deze lijst moesten de volgende morgen 29 man gefusilleerd worden. 29 Man, onder wie er waren die nauwelijks straf verdiend hadden, zelfs niet in de ogen der Duitsers. Weer verschijnt in de vroege morgen Albers, de executie-commandant met een aantal Grünen.

Ettl staat met hem te praten en wij zende op de lijst der 29 geeft hij bevel ze te laten aantreden.

Zij stellen zich op met vieren maar Albers zegt: „Mit fünf" en al dus geschiedt.

De namen worden afgelezen. Voor de laatste maal klinken 29 antwoorden: „Ja", „present", „hier" „Jawohl", vijf rijen van vijf, de laatste van vier. De wachtmeesters luisteren nauwelijks, de slachtoffers staan doodstil en wachten af. Albers geeft aan enige bewakingsmanschappen het teken, en de eerste rij van vijf verdwijnt langs een haag van Grünen.

Nog diezelfde dag geeft de BBC-uitzending in het Duits de namen der 29 geëxecuteerden door.

ARGENTIJNSE ORDER VOOR PHILIPS

Met de Argentijnse regering, die kort geleden een grote order plaatste bij Werkspoor te Amsterdam voor de levering van spoorwegmaterieel, zijn besprekingen gaande over de levering van een telexapparatuur door Philips. Met deze order is een bedrag van ongeveer 40 millioen gulden gemoeid.

De Argentijnse gezant in Nederland de heer A. M. Ramon Valenzuela, die dit mededeelde, zeide te verwachten, dat zijn regering ook opdrachten voor de bouw van schepen in ons land zal geven.

De handelsbetrekkingen in het algemeen wijzen op een vooruitgang. De gezant hoopte, dat het Nederland door de leveringen aan Argentinië mogelijk zal zijn Argentijnse producten als leder, wol en granen te kopen.

Zeer belangrijk noemde de gezant ook de emigratie-mogelijkheden. De Argentijnen zullen gaarne zien, dat zich meer Nederlanders in hun land vestigen en daarbij wordt niet alleen aan landbouwers gedacht.

DE AMERIKAANSE POLITIEK IN HET VERRE OOSTEN

Compromis moet worden bereikt

Het begint héél langzaam tot de openbare mening hier door te dringen, dat de politiek der Ver. Staten ten opzichte van het Verre Oosten één aaneenschakeling van fouten is geweest. Men ziet blijkbaar in, dat het dwaasheid was Tsjang Kai Sjek zolang de hand boven het hoofd te houden en dat het evenzeer een misrekening was te denken, dat men enig probleem in het Verre Oosten zou kunnen oplossen zonder China te erkennen en in de Ver. Naties toe te laten. Verder komt men ook geleidelijkaan tot het besef, dat er een compromis moet worden bereikt en dat er dus iets of zelfs veel moet worden toegegeven, tenzij men de consequenties van een derde wereldoorlog zal willen aanvaarden. En daar schrikt gelukkig iedereen voor terug.

De eerste atoombunker

Wat die consequenties overigens zouden betekenen, daar heeft men in Amerika nog niet veel notitie van. De New Yorkers verbaasden zich kortgeleden nog over een ontzaglijk bouwterrein in het hart van de stad, waar echter na verscheiden weken werken niet meer voor de dag kwam dan ...... een parkeerterrein. Maar de insiders wisten waarom hier ettelijke millioenen dollars in gewapend beton waren omgezet: *de eerste atoombunker van Amerika was gereed gekomen!*

Generaal Clay, de vroegere Hoge Commissaris over de Amerikaanse zone in Duitsland, heeft de leiding van de atoombom-beveiliging in de staat New York op zich genomen. Als zijn plannen verwezenlijkt zullen zijn is er onder elk parkeerterrein een atoomschuilkelder. Generaal Clay staat aan het hoofd van 'n vijf-en-vijftig man sterkte generale staf der luchtbescherming. Het is uiterst moeilijk in deze meest individualistische stad ter wereld 40.000 man te vinden, bereid om 's avonds na werktijd vrijwillig bij de luchtbescherming te werken, met geen ander vooruitzicht dan onbezoldigd hulp-politie-agent te zullen worden en tevens de zekerheid te hebben, dat men New York, d.w.z. de meest bedreigde plaats in de Ver. Staten, bij het uitbarsten van een oorlog in geen geval zal mogen verlaten. Deze 40.000 dapperen die op dit ogenblik door generaal Clay worden gerecruteerd, zullen in het district New York de kern vormen van het thuisfront, dat, naar men aanneemt ingeval van oorlog, even belangrijk zal blijken als de slagvelden.

Atoom-boemerang

Beter dan uit de redevoeringen van hun ministers zien de Amerikanen door één enkele blik op de landkaart, wat hun te wachten staat als het de Sowjet ooit zou gelukken de atoom-oorlog over de Atlantische Oceaan te brengen. In de Noordoosthoek van het land liggen alleen reeds tien wereldsteden met gemiddeld meer dan een millioen inwoners. In totaal leven daar 65 millioen in de grote steden wonen. Generaal Clay en zijn collega's van de Amerikaanse luchtbescherming in de 17 andere staten zijn overtuigd, dat al die millioenen alleen maar beschermd kunnen worden als Amerika in letterlijke zin, „naar de kelder" gaan.

Moet Amerika onder de grond kruipen?

De plannen van de Nationale Raad van Veiligheid, die de luchtbeschermingsmaatregelen coördineert, vormen inderdaad het meest gigantische project dat ooit in de geschiedenis der Ver. Staten werd ontworpen. De verantwoordelijke man voor de industriële mobilisatie Stuart S. Symington, die tevens voorzitter is van de Nationale Raad, heeft voor president Truman een begroting opgemaakt: totaal honderd milliard dollar. Bovenaan op die rekening staan de bedragen voor het bouwen van ondergrondse fabrieken. Evenals de Engelsman Lidell Hart staat Stuart S Symington op het standpunt dat Hitler de oorlog niet verloren zou hebben, als de Duitse industrie reeds vóór de oorlog „onder de grond ondergebracht" zou zijn.

Tien en een half milliard zijn uitgetrokken voor hét bouwen van vluchtelingenkampen en massa-kwartieren teneinde de dakloze bevolking der grote steden onder te kunnen brengen. Omdat men deze gebouwen in vredestijd niet wil laten leegstaan, zullen er landbouwscholen, en dergelijke instellingen in worden opgenomen. Het opbreken van de steden en het decentraliseren van de industrie, voorzover niet onder de grond te brengen is, houdt in Amerika een heel leger van stedebouwkundigen bezig. In totaal worden honderd steden als bedreigd beschouwd. Alleen reeds de nieuwe plannen op het gebied van de watervoorziening en de kanalisatie zullen 9,5 milliard eisen. En 8,5 milliard zullen de ver buiten de steden liggende ziekenhuizen moeten kosten.

Men rekent er mee, dat men het leven van alle inwoners niet zal kunnen beschermen. Het is geheel in de geest van de Amerikaanse opvattingen, dat er maatregelen worden genomen om in elk geval de meest waardevolle mensen te beveiligen. Alleen weet men niet precies wie die „meest waardevollen" zijn. De bezitters van de meeste dollars of van de meeste kundigheden? De verstandige mensen in Amerika intussen hopen evenals die in de andere delen van de wereld, dat Oost en West tot een compromis zullen komen, hetgeen gelukkig geen utopie is.

ZATERDAG 7 APRIL 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1821

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

Korea

De oorlog in Korea staat opnieuw in het brandpunt der belangstelling, nu de geallieerde troepen over vrijwel de gehele linie de 38ste breedtegraad hebben bereikt. Generaal MacArthur schijnt volgens verschillende berichten inmiddels buiten zijn bevoegdheden te zijn getreden, door punten voor eventuele onderhandelingen bekend te maken. De troepen van MacArthur moeten gezien worden als een wapen in handen van de Verenigde Naties, en niet als een zelfstandig, met politieke bevoegdheden bekleed, apparaat. De Chinezen schijnen zich overigens op een nieuw offensief voor te bereiden. Mao Tse Tung heeft bovendien in een rede verklaard, de vredesvoorstellen van de Commissie van Goede Diensten van de hand te wijzen, en dat Rood China de oorlog zal voortzetten, ook buiten de grenzen van Korea.

Hanoi

Rode troepen hebben verschillende krachtige aanvallen gedaan op Franse stellingen. Volgens de berichten zijn de aanvallen alle afgeslagen. Sommige berichten melden, dat deze aanvallen het begin zijn van het verwachte offensief. In Mei vangt de regentijd in Indo China aan, en willen de Rode Chinese troepen op korte termijn succes boeken, dan dienen zij snel te handelen. In hoeverre de Generaal De Lattre de Tassigny er bij zijn regering in geslaagd is meer troepen en wapens te verkrijgen, is tot op heden niet bekend gemaakt.

Lake Success

De Veiligheidsraad heeft het Brits-Amerikaanse voorstel betreffende Kashmir, aangenomen. Een vertegenwoordiger van de Verenigde Naties zal worden benoemd, welke het geschil tussen India en Pakistan op zal moeten lossen. De premier van India, Pandit Nehru, brengt momenteel een bezoek aan Kashmir.

Teheran

De Engelse regering heeft een vrij sterke vlooteenheid, alsmede een divisie Mariniers naar Abbadan aan de Perzische Golf, gedirigeerd. De Mariniers zouden gelegerd worden in Bazra. Bazra ligt op slechts enige kilometers afstand van de Perzische grens.

Kopenhagen

In Deense kringen acht men het waarschijnlijk, dat binnenkort op Groenland eenheden van de Amerikaanse landmacht en luchtmacht gestationneerd zullen worden.

Casablanca

In Marokko zijn Amerikaanse eenheden bezig verschillende grote luchtbases te bouwen. De werkzaamheden zijn reeds in volle gang.

Belgrado

Maarschalk Tito heeft zijn diplomatieke betrekkingen met Bulgarije verbroken. De Joegoslavische Ambassadeur werd teruggeroepen, terwijl de Bulgaarse Ambassadeur naar Sofia terugkeerde.

London

Een vertegenwoordiger van de communistische partij van Joegoslavië, heeft verklaard, dat Joegoslavië zich bij geen enkel pact zal aansluiten, tenzij een direct gevaar zulks noodzakelijk zou maken. Joegoslavië was echter bereid samen te werken met West Europa.

Parijs

2 April j.l. heeft Generaal Eisenhower officieel het bevel over de Noord-Atlantische strijdkrachten op zich genomen. Volgens Eisenhower zijn de mogelijkheden, om Europa effectief te verdedigen, tegen een agressie van Rusland, niet ongunstig.

Washington

De Amerikaanse Senaat heeft uitzending van vier Amerikaanse Divisies naar Europa goedgekeurd. De motie, waarbij het niet zou zijn toegestaan, dat soldaten beneden de 20 jaar naar Europa worden gezonden, werd verworpen.

Washington

President Truman zal het Congres verzoeken, de Marshall-hulp in 1952 voort te zetten. Oorspronkelijk eindigt de hulp eind Maart 1952.

MacArthur:

De verbonden legers kunnen de Chinese troepen gemakkelijk verslaan

De politici moeten de werkelijkheid onder ogen zien

LONDEN, 6 April: MacArthur heeft in een officieus onderhoud met een militaire correspondent van de „Daily Telegraph" te Tokio, luitenant-generaal H. Martin, o.m. verklaard: „Mijn strijdkrachten in Korea zijn omringd door een net van kunstmatige omstandigheden. Niet de soldaat begaf zich op het terrein van de politicus, doch de politicus op dat van de soldaat. Dit is de eerste keer in mijn militaire loopbaan, dat ik mij niet voor een bepaald doel gesteld zie.

Het ware doel van een bevelhebber in de oorlog is vernietiging van de vijand, doch in Korea is dat niet zo. Het wordt tijd, dat de politici de werkelijkheid onder ogen zien. Indien zij ophouden er doekjes om te winden, kunnen de verbonden legers de Chinese communisten gemakkelijk genoeg verslaan.

De toestand zou lachwekkend zijn, indien er geen mensenlevens mee gemoeid waren. De Zuidkoreanen verloren echter reeds 230.000 doden en gewonden en de Amerikanen 60.000. De Chinezen beschikken niet over een industrieel potentieel en hebben geen rubber, bijna geen olie en onvoldoende voedsel. Zij staan tegenover een wijdverspreide en toenemende guerrilla-beweging. De verbonden legers behoeven slechts hun kusten te blokkeren en hun pover spoorwegnet te vernietigen om hen spoedig machteloos te maken. In dergelijke omstandigheden zou inmenging door de Sowjet-Unie onwaarschijnlijk zijn", aldus MacArthur, die eraan toevoegde, dat de verbondenen de Chinezen uit hun evenwicht hebben gebracht en hun plannen voor een tegenoffensief hebben vertraagd. „Ik verwacht dit tegenoffensief echter in Mei", aldus MacArthur.

20-jarig korporaal krijgt 20 jaar gevangenisstraf

TOKIO — Een 20-jarige Amerikaanse korporaal van de luchtmacht is in Tokio tot 20 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens het pogen militaire inlichtingen te verkopen aan een man, van wie hij dacht, dat het een communistisch agent was, doch die een Japanse politieman bleek te zijn.

De korporaal, die f. 8.000 voor de inlichtingen had gevraagd, zei voor het militaire gerechtshof, dat hij geen sympathie koesterde voor het communisme, maar dringend geld nodig had; bovendien, zo zei hij, hadden de bewuste inlichtingen geen belangrijke militaire waarde. (R/ANP)

V.N. Troepen 16 Km in Noord-Korea doorgedrongen

Steeds grotere mijnenvelden worden aangetroffen

TOKIO, 6 April: — De Verbondenen, die Donderdag de 38ste breedte graad over de gehele frontbreedte hebben overschreden, zijn 16 km in Noord-Korea doorgedrongen. Een Amerikaanse gevechtsgroep heeft Donderdag de belangrijke Noord-Koreaanse stad Tsjorwon tot op 11 km benaderd. De val van Tsjorwon zou de Chinezen kunnen dwingen tot het prijsgeven van de verdedigingsstellingen aan het centrale front bij de 38ste breedtegraad.

Donderdag is in de Westelijke frontsector hevig gevochten. Berichten uit verscheidene frontsectoren melden het aantreffen van steeds grotere mijnenvelden. In een Donderdagavond door het achtste leger te Tokio uitgegeven communiqué is medegedeeld, dat de communistische troepen Woensdag 1.530 man verloren hebben.

De berichten, dat niet-Chinese troepen in Mandsjoerije worden samengetrokken, konden in geen enkele hoofdstad bevestigd worden, evenmin als het gerucht, dat MacArthur gemachtigd is deze troepen te bombarderen, indien de Chinezen vliegtuigen gebruiken bij een offensief in Korea. Waarnemers te Londen zeggen, dat de veronderstelling, dat onder deze niet-Chinese strijdkrachten versterkingen zouden zijn voor de Chinese luchtmacht, de meest aannemelijke verklaringen is voor de alarmerende toon van de verklaring van Rayburn.

Volgens een telegram uit Tokio heeft de Noord-Koreaanse premier, Kim Il Soeng, Donderdag weer verklaard er zeker van te zijn, dat de communisten uiteindelijk de Koreaanse oorlog zullen winnen.

Vrijdag zijn de communisten verder teruggetrokken en hebben zij stellingen verlaten. De Verbondenen bezetten thans enkele kilometers over de 38ste breedtegraad een strook heuvelland van 56 km breed. Bevelhebbers aan het front geloven, dat de communisten het evenwicht voor een tegenoffensief hebben verloren.

Vrijdagmorgen hebben 12 Amerikaanse Sabre-straaljagers boven de Mandsjoerijse grens een gevecht geleverd met 30 MIG-15 straaljagers van Sowjet-type, maar na een kwartier verdwenen de Sowjet-jagers in Noordelijke richting. Volgens de Amerikaanse piloten zijn vijf toestellen van de tegenstander beschadigd.

Officieren van een geallieerde gevechtsgroep, die Donderdag 12 km in Noord-Korea doordrong, verklaren, dat een communistisch peloton en een motiergroep in de pan zijn gehakt.

WASHINGTON, —. Martin, de Republikeinse leider in het Huis van Afgevaardigen, heeft Donderdag tijdens de bespreking van het wetsontwerp tot het invoeren van algemene dienstplicht in de Verenigde Staten meegedeeld, dat MacArthur het gebruik van Chinese nationalistische troepen in Korea voorstaat.

In een brief aan Martin had MacArthur gezegd, dat het inzetten van Chinese nationalistische troepen noch strijdig is met de logica noch met de traditie van de Verenigde Staten.

Alle subversieve elementen in Costa Rica gearresteerd

SAN JOSE, 6 April: — De Costarikeinse president heeft Donderdag op een persconferentie verklaard, dat alle leiders van de tegen de regering gerichte samenzwering zijn gearresteerd en aan de justitie zijn overgeleverd. Alle beschuldigden hebben de verantwoordelijkheid voor hun daden aanvaard, doch zij ontkenden deelneming aan de jongste aanslagen. Onder de beschuldigden bevindt zich Jorge Volio Paulino Jeminez. De samenzwering had de bezetting van de Costa Rikeinse hoofdstad, San José ten doel. De politie had verschillende wapenopslagplaatsen ontdekt. (R/ANP)

PRINS BERNHARD IN ARGENTINIE

BUENOS AIRES — Prins Bernhard bezocht gisteren de sociale instellingen van de Stichting Eva Duarte Perón, o.a. een kinderdorp, waar meisjes van vier en vijf jaar als prima ballerina's dansten en jongens en meisjes in nationale klederdrachten folkloristische dansen uitvoerden, een kinderziekenhuis, een miniatuur bankinstelling, kerk en andere instellingen van deze kinderstad, waarbij hij luide werd toegejuicht.

Voorts bezocht de Prins de polikliniek „President Perón" en een tehuis voor werkende meisjes. Er ontwikkelden zich talrijke gesprekken tussen de Prins en mevrouw Perón. De laatste zei, dat zij het niet erg begrepen had op de journalisten, „die veel liegen en haar vaak in een onjuist daglicht zetten", doch de Prins antwoordde: **„Ik kan dit niet met u eens zijn, ze kunnen wel eens lastig zijn, doch mijn opvatting over journalisten is een andere dan de uwe". (ANP)**

Montgomery naar Kopenhagen vertrokken

's-GRAVENHAGE, 6 April: — Veldmaarschalk burggraaf Montgomery, de plaatsvervangend opperbevelhebber in Europa, is van het vliegveld Valkenburg naar Kopenhagen vertrokken. Hij blijft daar drie dagen en gaat Zondag naar Oslo.

(ANP)

Atoomspionnen ter dood veroordeeld

NEW YORK, 6 April: Het Amerikaanse federaal gerechtshof heeft de doodstraf uitgesproken tegen Rosenberg en zijn vrouw, die schuldig bevonden zijn aan het uitleveren van atoomgeheimen aan de Sowjet-Unie. Het vonnis zal worden voltrokken in de week, die op 21 Mei begint. Greenglass, die hoofdgetuige van de openbare aanklager tegen zijn zwager en zuster Rosenberg was, bekende atoomgeheimen te hebben achterhaald, toen hij werkzaam was in Los Alamos, en deze te hebben doorgegeven aan de Rosenbergs. Vrijdag wordt het vonnis tegen hém uitgesproken. De Rosenbergs gaven geen tekenen van ontroering. De vierde aangeklaagde, Sobell, werd veroordeeld tot 30 jaar gevangenisstraf. De verdedigers zullen beroep aantekenen. (R/ANP)

AMERIKAANSE REPUKLIEKEN VOOR DE VERDEDIGING VAN HET WESTELIJK HALFROND

UITERSTE KRACHTSINSPANNING ZAL BETRACHT WORDEN

WASHINGTON, 6 April: De plenaire conferentie van Amerikaanse ministers van buitenlandse zaken heeft Donderdag met algemene stemmen voorgesteld, dat de 21 Amerikaanse republieken bijzondere onderdelen van haar strijdkrachten dienen te ontwikkelen voor de verdediging van het Amerikaanse continent en om dienst te doen als eenheden van de Verenigde Naties. Enige bedenkingen werden geopperd door de Argentijnse minister van buitenlandse zaken, omdat zij niet paste in het kader van de Organisatie van Amerikaanse Staten.

De vergadering keurde met 19 tegen 0 stemmen bij onthouding van Brazilië en de Verenigde Staten een resolutie goed, waarin de vastbeslotenheid van de Zuid-Amerikaanse republieken geuit wordt om op het Amerikaanse continent geen overdracht te erkennen of te aanvaarden van gebied van een niet-Amerikaanse staat aan een andere staat buiten het Westelijk Halfrond. Chili maakte een voorbehoud ten aanzien van dat deel van het Zuidpoolgebied, waarop het aanspraak maakt.

De landen spraken zich voorts uit tegen staatsinmenging in de persvrijheid door toezicht op de papiervoorziening.

De politieke en militaire commissie heeft met uitzondering van Argentinië een resolutie goedgekeurd, waarin de Amerikaanse republieken de Verenigde Naties verzekeren, dat zij zich tot het uiterste zullen inspannen voor de verdediging van het Westelijk Halfrond. (R/ANP)

GESPANNEN TOESTAND IN EL HAMMA

TEL AVIV, 6 April: De Israelische regering heeft aan de Syrische regering meegedeeld, dat haar afgevaardigden de bijeenkomsten van de wapenstilstandscommissie aan de Israelisch-Syrische grens niet zullen bijwonen, „zolang de Syrische troepen blijven vuren op het personeel der Verenigde Naties en de Israelische politie". De toestand in het gebied El Hamma wordt van Israelische officiële zijde „zeer gespannen" genoemd, hoewel het vuren klaarblijkelijk gestaakt is.

De Israelische regering heeft een klacht ingediend bij de Veiligheidsraad wegens het welbewust binnentrekken van het gedemilitariseerde Israelische gebied van El Hamma door de Syriërs. De nota noemt zeven ernstige incidenten, die schending van de wapenstilstandsovereenkomst zijn. Bij het binnentrekken van de Syrische troepen werden zeven Israelische politie-agenten gedood, zo zegt de nota. Israel eist in een brief aan de souschef van de staf der commissie der Verenigde Naties staken van het vuren door Syrië.

Donderdagavond noemde een Israelische woordvoerder de toestand zeer gespannen. Een woordvoerder van het Israelische leger deelde mede, dat witte jeeps van de Verenigde Naties bij een poging om de lijken van de zeven politie-agenten terug te krijgen werden beschoten.

Arrestaties op West-Java

DJAKARTA, 5 April: — Volgens wel ingelichte Indonesische kringen zijn in verschillende plaatsen op West-Java in de afgelopen dagen mensen gearresteerd, van wie gezegd wordt, dat zij een tweede opstand van Madiun beraamden. Men zegt, dat de samenzwering vertakkingen had door geheel Java met centra in midden-Java, West-Java (de Mohammedaanse strijdorganisatie Darul Islam) en een guerrilla- organisatie in Oost-Java.

(ANETA/ANP)

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON — Senado Americano a nenga cu 62 voto contra 27 e proposicion republicano pa taha mandamentu di solda americano pa e ehercito di Eisenhower na Europa. E proposicion a worde somete pa e senador Case, pero hopi republicano entre nan senador Robert Taft a vota contra.

Senado tambe a aproba pa retira tur prohibicion contra ehercito italiano, cual ta limita su forza na cierto cantidad despues di gera mundial.

Senado a aproba pa manda cuater division Europa, pero nan tabata contra manda mas, p'esei congreso lo mester aproba si acaso mester manda mas trupa pa escena di gera na Europa.

WASHINGTON — Presidente Truman a publica cu e lo pidi congreso americano pa sigui ayudo Marshall despues cu e período caduca na April 1952. El a bisa cu lo e pidi pa e ayudo aki worde continua, den un mensahe cu e lo duna na ocasion di tercer anja di ayudamento bao di plan ECA. Den opinion di Presidente Truman ta necesario pa e ayudo aki worde sigui pa yuda mundo liber bai dilanti.

Na Europa tanto como na Sur Asia nan tin hopi forza di comunismo cu ta obrando pa mina moral y bienestar di mundo henter. Combati nan ta deber di tur.

AMSTERDAM — E barcu hulandes Johan van Oldenbarnevelt a sali for di haf di IJmuiden trobe diadomingo, despues cu nan mester a paga seis incendio den e bapor. Ningun hende sabi ta ken a cende a candelanan, aunque ta entendi cu ta sabotahe. E barcu tin mas of menos 1500 emigrante cu ta bai lanta un bida nobo na Sur di Australia.

Varios poliz secreto tin na bordo, y nan lo sigui hanter e biahe cu e barco te na su jegada na su destinacion.

TOKIO — Cuartel di General Mac Arthur ta anuncia cu observacionnan haci pa inteligencia militar y aviacion aliado ta mustra cu comunistanan ta bai monta un ofensivo masha grandi. Movementonan di por lo menos 65 division a worde observa, cual ta demostra cu algun caminda e poder grandi kizas lo worde concentra pa un ataque frontal contra aliadonan. E marcha di aliadonan pa norte ta sigui sistematicamente cu precaucion.

SHANNON, Irlandia — Un avion grandi Douglas, di tipo globemaster a bai perdi banda di Irlandia, y investigacion ta indica cu sabotahe a worde cometi. Varios parti di e avion a ser hanja pero militarnan kier hanja mas pa nan por proba nan teoria di sabotahe.

Na bordo di e aeroplano tabata General Cullen, kien tabata bai haci un biahe di inspeccion di equipo me ricano na Inglaterra. Tambe e aeroplano tabatin abordo equipo y aparato cu americanonan no kier pa cai den man di enemigo.

De Parijse Conferentie

Rusland kwam met nieuw voorstel

Onderzoek naar oorzaak en gevolg van spanning in Europa

PARIJS, 6 April: Op de vergadering van de plaatsvervangers van Woensdag heeft Gromyko een nieuwe tekst ingediend, die volgens een Russische woordvoerder inhoudt: een onderzoek naar de oorzaken en gevolgen van de spanning in Europa en de middelen tot een werkelijke en blijvende verbetering van betrekkingen tussen Rusland en Amerika, Frankrijk en Engeland met inbegrip van de vraagstukken betreffende de demilitarisatie van Duitsland, maatregelen tot vermindering van de bewapening en de strijdkrachten der Grote Vier.

Ook houdt de nieuwe tekst in een onderzoek naar het bestaande bewapeningspeil en de instelling van internationale controle, het nakomen van de huidige verdragsverplichtingen, het wegnemen van de vrees voor oorlog en agressie. De Russische tekst is bedoeld als een tegenvoorstel op het Westelijke voorstel van Maandag en noemt de demilitarisatie van Duitsland het eerste punt van de oorzaken der internationale spanning, terwijl het Westelijk voorstel het peil van de bewapening en het verminderen daarvan als punten van bespreking vooropstelt in deze kwestie. De Westelijken staan een eventuele ontwapening voor met inbegrip van de Grote Vier en niet slechts van de Grote Vier alleen. Rusland is ook voorstander van bespreking van het Atlantisch Pact, de overzeese bases, het Italiaanse vredesverdrag en de kwestie-Triëst.

Olie-Conferentie begint Maandag

WASHINGTON, 5 April: — Volgens Reuter zullen Maandag te Washington geheime Brits-Amerikaanse besprekingen beginnen over „de bedreiging van de olievoorziening der Westerse regeringen door de besluiten van het Perzische parlement tot nationalisatie van de Anglo-Iranian.

BESTE BUITENLANDSE FILM VAN HET JAAR GEKOZEN

HOLLYWOOD — De Frans-Italiaanse film „Les Murs de Malapaga" heeft de Oscar van Hollywood gekregen als de beste buitenlandse film van 1950. De film werd geregisseerd door René Clement. De hoofdvertolkers zijn Jean Gabin en Isa Miranda. De producer is Alfredo Guarini.

(AFP/ANP)

BELANGRIJKST IN 1950

Evenals vorige jaren is een enquête gehouden onder de Amerikaanse dagbladredacteuren over de vraag, welke naar hun mening de belangrijkste gebeurtenissen en wie de belangrijkste „nieuwsmakers" in 1950 zijn geweest.

Het resultaat was:

KOREA

1. Het uitbreken van de Koreaanse oorlog.
2. China gaat meedoen.
3. De moordaanslag op Truman.
4. De Republikeinse stembus-overwinning en de herkiezing van Taft.
5. De Verenigde Staten gaan herbewapenen.
6. De beschuldigingen van senator Mac Carthy.
7. Het proces Alger-Hiss en andere spionnagegevallen.
8. Truman geeft bevel tot vervaardiging van de H-bom.
9. Het proces tegen dr Sander.
10. Bankoverval te Boston (1.500.000 dollar).

Deze tien werden gevolgd door: Het treinongeluk van Long Island, het ontslag van Johnson als minister van Defensie, het huwelijk van Ingrid Bergman, de muniticontploffing te New Jersey en de plannen van de twaalf Noord-Atlantische ministers voor gezamenlijke verdediging tegen agressie.

MACARTHUR

Generaal Mac Arthur werd de belangrijkste „nieuwsmaker" genoemd. De andere belangrijkste personen waren:

Politiek: Senator Robert A. Taft, bijgenaamd „mr. Republican".

Buitenlandse Zaken: Acheson.

Arbeidszaken: Walter Reuther, president van de vakvereniging van arbeiders in de automobielbedrijven.

Industrie: Charles E. Wilson, president van General Motors.

Wetenschappen: Dr. Edward C. Kendall en dr. Philip S. Hench van de Mayo Clinic, Rochester, Minnesota.

Literatuur: William Faulkner.

Ontspanning: Al Jolson.

De vrouw van het jaar: Perle Mesta, gezante in Luxemburg.

SAMENWERKING TUSSEN

WETENSCHAP EN TECHNIEK

Toen enkele maanden geleden onder de veestapel in Venezuela op grote schaal mond- en klauwzeer uitbrak, zodanig zelfs, dat dit dreigde uit te groeien tot een ware epidemie, was onmiddellijk en afdoend ingrijpen een eerste vereiste. Noch binnen de eigen grenzen, noch in de naburige landen, beschikte men over de noodzakelijke middelen om de steeds toenemende sterfte onder het besmette vee te bestrijden en men was dus genoodzaakt uit te zien naar de mogelijkheid in het verre buitenland.

Het hoeft geen verbazing te wekken dat de Venezolaanse autoriteiten al spoedig aan Nederland gedacht hebben. Dit land heeft op het gebied van de veeteelt en uiteraard met alles wat betrekking heeft tot de verzorging van vee, een wereldreputatie. Van 1904 af zijn er hier veeartsenijkundige studies verricht en sinds 1930 bestaat er een Veeartsenijkundig Onderzoekingsinstituut. De moderne methoden, die in de loop der jaren zijn gevonden om veeziekten te voorkomen en te bestrijden, vinden voor een groot deel in deze instelling hun oorsprong.

Thans, enkele maanden na hun eerste optreden, worden de mond- en klauwzeer verschijnselen in Venezuela met kracht bestreden, dank zij een grote hoeveelheid vaccin, geprepareerd in het Veeartsenijkundig Instituut te Amsterdam en in allerijl per vliegtuig overgebracht. In vier verschillende vluchten is de verzending door de K.L.M. uitgevoerd. Dezer dagen had de laatste vlucht van deze serie plaats.

Mond- en klaurzeervaccin is op zichzelf reeds lang bekend. De bereiding ervan was echter tot voor kort een omslachtige en zeer kostbare zaak. Alleen al voor de bestrijding van deze ziekte op eigen bodem had men per week 500 koeien nodig. Want de smetstof werd gewonnen uit de blaren van besmette dieren. Deze methode noemde men het winnen ‚in vivo"; op het levende dier dus.

Jaren lang heeft Dr. H.S. Frenkel, directeur van het Veeartsenijkundig Instituut, onafgebroken onderzoekingen gedaan om te komen tot een methode, die in het algemeen minder kostbaar was en ook niet zo pijnlijk voor de betrokken dieren. Men slaagde erin runderweefsels overlevend te houden en dit als smetstof te gebruiken. Aanvankelijk waren dit huiden van runderembryo's. Maar ook dit systeem bleek nog niet voldoende virus op te leveren. De onderzoekingen werden voortgezet tot men gevonden had dat de opperhuid van tongen van geslachte runderen dezelfde zo niet betere mogelijkheden bood als voorheen de blaren der zieke dieren.

Tongen Geleend

Tegenwoordig worden door het instituut dagelijks tongen „geleend" van het slachthuis. In het laboratorium reinigt men deze en op vernuftige manier pelt men van de tongen uiterst dunne velletjes, die niet dikker mogen zijn dan enkele honderdste millimeters. De gewichtsafname per tong bedraagt niet meer dan 30 gram en in het slachthuis heeft men deze vermageringskuur graag over voor het belang van de veestapel. Want na afloop van de behandeling worden de tongen weer naar het slachthuis geretourneerd.

In een andere apparatuur wordt het zeer dunne weefsel fijn geknipt en daarna in een voedingsvloeistof gebracht met de smetstof, die zich hierdoor kan vermeerderen. Hiertoe wordt het mengsel 200 uur in een broedkamer bewaard bij een temperatuur van 37 graden. Daar de aanwezigheid van bacteriën het mond- en klauwzeer virus zou kunnen doden, is een pijnlijke steriliteit een allereerst vereiste. Het uiteindelijk gewonnen virus wordt bij een bepaalde temperatuur gebonden aan een stof, genaamd colloïdaal alluminium hydroxide, verzameld in flessen en bewaard bij een temperatuur van 2 tot 6 graden.

Deze temperatuur werd overigen tijdens het transport door de luch gehandhaafd. De flessen vaccin waren verpakt in kisten, die ieder van een klein laagje droogijs waren voorzien Bovendien droeg het vloegen op grote hoogte uiteraard ook bij tot een lage temperatuur in het vrachtruim van de Vliegende Hollander.

Modern gebouw in 17e eeuwse omgeving

Het moderne karakter van het transport van de producten uit het Veeartsenijkundig Instituut staat in sterke tegenstelling tot de oude 17e eeuwse omgeving, waarin Dr. Frenkel zijn onderzoekingen verricht.

Het kleine, practisch ingerichte gebouw — dat in 1941 voltooid werd — bevindt zich in een ring van typisch Amsterdamse huizenrijen. Op de achtergrond, zichtbaar van de werkkamer van Dr. Frenkel, staat de oude Sint Nikolaaskerk, die zich weerspiegelt in het water rondom het laboratorium. Daarbinnen wordt de bezoeker getroffen door een mengeling van wetenschappelijke en practische efficiency. Een groot deel van het instrumentarium is of wordt door eigen personeel in een eigen werkplaats vervaardigd, en vaak ook ontworpen.

Dr. Frenkel heeft 60 man personeel tot zijn beschikkin: bacteriologen, veeartsenijkundigen, laboranten, technici en monteurs.

Niet voor de laatste maal

De vrachtauto van het instituut is nog niet voor de laatste maal op Schiphol geweest om zijn lading over te dragen aan de alluminiumromp van de K.L.M.-vrachtskymaster. De vier tot nu toe gehouden vaccin-transporten naar Venezuela zullen wellicht door nog andere worden gevolgd.

Op elke vlucht werd tot nu toe 5800 kilogram vervoerd. Dit komt overeen met een hoeveelheid van 140.000 injecties voor volwassen runderen. In totaal dus meer dan ½ millioen inspuitingen waarmee de Nederlandse wetenschap het besmette vee in Zuid Amerika door de lucht te hulp is gekomen.

SPORT IN HET KORT

POLITIE DAAGT ONDERWIJZERS UIT

Voor de liefhebher van vriendschappelijke voetbalwedstrijden valt er aanstaande Zaterdag 7 April weer veel te genieten.

De Onderwijzers hebben namelijk de uitdaging van de Politie aangenomen en zo zal om half 5 's middags op het R.C.A.-terrein te Oranjestad de grote strijd gestreden worden.

Daar zullen „het Kanon", Westerink en „Taaie" Van Kuilenburg elkaars krachten meten. Er wordt zelfs hardnekkig beweerd dat; speciaal in verband met de opstelling van deze rivalen, een keuze-commissie voor het Nationale Veteranenelftal naar Aruba komt om de wedstrijd bij te wonen.

Er zullen, BIJ WIJZE VAN UITZONDERING; door de Politie geen verbalen uitgedeeld worden voor 't overschrijden van de maximumsnelheid op 't veld.

Hieronder de opstelling van het aangevulde Onderwijzerselftal. Van de Politie-Veteranen bereikte ons nog geen opstelling.

Onderwijzers-Combinatie (aangevuld):

Doel: Droog.
Achter: Berghuis en Hoogerboord
Midden: Weyland, Dieffenthaler. en Van Kuilenburg.

Voor: Atoor, Biervliet, Brouwer, Snoek én Tjon.

Toegang tot het R.C.A.-terrein volkomen gratis!

VOORLOPIG NEDERLANDS ELFTAL VERLOOR

ROTTERDAM, — Te Rotterdam werd in het Feyenoord-stadon de wedstrijd van het voorlopig Nederlands voetbalelftal tegen Sunderland gespeeld. De Engelsen wonnen met 2—1 nadat de rust met 1—1 was ingegaan. De spelers hadden het weer geenszins mee.

De gehele dag had het geregend, waardoor het veld zeer zwaar bespeelbaar was. De Engelsen hadden hierbij een klein voordeel, aangezien zij dit wel gewend zijn.

In de eerste fase van de wedstrijd ging het spel gelijk op; beide partijen kregen haar kansen, doch het liep op niets uit. Na ruim een half uur spelen werd de score door Nederland geopend. Lenstra gaf een pass naar Van der Tuyn, die op zijn beurt de bal naar Groeneveld doorgaf, die hem inschoot. Ongeveer vijf minuten vóór de rust kwam de gelijkmaker. Het leek een ongevaarlijke Engelse aanval, die met veel shortpassing werd opgebouwd. Toen Ford de bal een moment geheel vrij kreeg, bracht hij de bal naar de rand van het strafschopgebied en deponeerde hem in het uiterste bovenhoekje, voor Kraak onhoudbaar.

Na de hervatting hadden de Engelsen een licht overwicht. Bij een van hun aanvallen wilden Schijvenaar en Shackleton gelijktijdig de bal spelen. De Engelse linksbuiten kwam languit te vallen en scheidsrechter Horn wist niets anders te doen dan naar de 11 meter-stip te wijzen. Shackleton zelf benutte deze zware straf onberispelijk, waarmede de stand 2—1 werd in het voordeel van Sunderland. De Nederlandse ploeg herstelde zich nog even na dit doelpunt, doch slaagde er niet meer in de stand gelijk te maken. Met 1—2 kwam het einde. (ANP)

OPSTELLING NEDERLANDS ELFTAL TEGEN BELGIE

's-GRAVENHAGE, — Het Nederlandse elftal, dat Zondag 15 April in het Olympische Stadion te Amsterdam tegen België uitkomt, is als volgt samengesteld: Kraak (Stormvogels), De Jong (ADO), Schijvenaar (EDO), Van Schijndel (SVV), Terlouw (Sparta), Biesbrouck (RCH), Van der Tuyn (Hermes/DVS), Kuneman (HBS), Van Melis (Eindhoven), Lenstra (Heerenveen) en Groeneveld (Haarlem). Reserves zijn: Saris (B.V.V), Odenthal (Haarlem), Möring (Enschedé) en Snoek (Eindhoven). (ANP)

HET NEDERLANDS B-ELFTAL

's-GRAVENHAGE, — Het Nederlands B-elftal, dat Woensdag 11 April in Amsterdam een lichtwedstrijd tegen de Braziliaanse ploeg Sao Paulo speelt, is als volgt samengesteld: doel: Saris (BVV); achter: Busschers (Enschedé) en Odenthal (Haarlem); midden: Eiertz (DWS), Möring (Enschedé) en Dijkgraaf (AGOVV); vóór: Joop Heyster (Hermes/DVS), Quaadvliet (BVV), Van der Weerd (Wageningen), Snoek (Eindhoven) en Van Overbeek (B.V.V.) (ANP)

AMATEUR-BOKSEN

WASHINGTON, — Het Europese amateur-boksteam, dat onlangs te Chicago de Golden Gloves wedstrijd met 6 tegen 2 van de ploeg van Chicago verloor, heeft met 5 tegen 3 gewonnen partijen van de ploeg van Washington gewonnen. In het vlieggewicht won de Nederlander Van der Zee op punten van James en de Fin Hamadainen op punten van Axt. In het vedergewicht verloor de Fin Dufva door technich knockout in de tweede ronde van Ferguson. In het lichtgewicht won de Zuid-Slaviër Solvjanski door terugtrekken van Wallace. In het weltergewicht verloor de Ier Crotty door technisch knockout in de tweede ronde van Davies. In het middengewicht won de Zweed Sjolin op punten van Thompson. In het zwaargewicht verloor de Zweed Johansson door nietopkomen tegen Lee. In het bantamgewicht won de Fransman Dumesnil op punten van Cole. (ANP)

SAO PAULO IN BELGIE

LUIK, — De voetbalwedstrijd tussen een Luikse coninatie en Sao Paulo is geëindigd in een 3—0 overwinning voor de Zuid-Amerikanen. De eerste helft verliep als een voetbaldemonstratie, wel aantrekkelijk, maar onproductief. Na de rust had Sao Paulo drie spelers vervangen en nu groeide het overwicht zodanig, dat de goede Luikse verdediging moest zwichten. Er werden drie doelpunten kort na elkaar gescoord door Da Silva, Bibe en Barbantana.

De 20.000 toeschouwers brachten de Zuid-Amerikaanse ploeg bij het verlaten van het veld een ovatie. (ANP)

Monnikendams schoenmakerszoon werd senator in Alaska

Omstreeks 1900 woonde er in Monnikendam, het oude vissersplaatsje aan de Zuiderzee, dat dicht tegen de beschuttende Speeltoren ligt aangedrukt, een schoenmaker, die Snieder heette. Vader en moeder hadden een flinke zoon, een jaar of 15, 16 oud. Een vrolijke, opgeruimde kwajongen, die nog speelse buien had, maar vader Snieder ook flink kon helpen bij het schoenmakerswerk. Maar hij vond het te klein en te eng in zijn vaders werkplaats, in het oude Monnikendam. En na veel wikken en wegen gaven zijn ouders hem toestemming om naar het grote en verre Amerika te vertrekken.

„Uncle Heinie" dwong respect af

Er is sinds 1900 veel veranderd. De Zuiderzee is geen Zuiderzee meer. Monnikendam is uit zijn voegen gebarsten en uitgegroeid tot een flinke industrie-plaats, Gerrit Snieder...

Ja, het is raar gegaan in het leven van Gerrit Snieder. Zijn aankomst in Amerika ging vooraf aan de grote golrush, maar toen die kwam, werden ook de ogen van de jonge Snieder automatisch op Alaska gericht Hij sloot zich aan bij de grote trek naar de koude goudvelden, werkte daar met wisselend succes, maar in de eerste jaren van de wereldoorlog van '14—'18 keerde hij toch terug naar Zuidelijker streken. Hij trouwde met een Rotterdams meisje, dat hij jaren geleden in Nederlands eerste havenstad had ontmoet. Door middel van een kennis kwam hij — schriftelijk — weer met haar in contact en ondanks het feit dat zij elkaar dertien jaar lang niet gezien hadden en ondanks het loerende duikbootgevaar stak ook Alie Aldenberg de Atlantic over.

Enkele jaren na zijn huwelijk kon Gerrit een boerderij kopen, waarop hij met succes een wezelfarm opzette die nu nog bestaat en gedreven wordt door zijn dochter Marie. Zijn bontproductie breidde zich steeds uit en tot 1940 groeide zijn export naar Europa langzaam maar zeker. Toen kwam er weer een oorlog.

In de politiek

Gerrit Snieder liep al tegen de zestig maar hij wierp zich op een nieuw avontuur: De politiek. Gerrit „Heinie" — sinds wordt hij Heinie genoemd, een Amerikaan kan „Gerrit" nu eenmaal niet uitspreken — dwong eenieder respect af met zijn doorzettingsvermogen en zijn open, eerlijke gezicht. Met 2680 stemmen werd hij voor de Republikeinen gekozen in het Huis van Afgevaardigden.

In 1948 werd hij niet herkozen, doch in October 1950 werd hij met grote meerderheid tot senator uitverkoren.

Inmiddels was hij weer in Alaska terecht gekomen en het was dan ook hier dat hij tot senator gekozen werd. De laatste jaren woont hij in Anchorage en het kleinste kind weet daar, dat „Uncle Heinie" iedereen helpt en overal raad op weet. Velen komen dan ook naar hem toe om raad of steun en iedereen ontvangt hij even hartelijk aan zijn haardvuur. En veelal als de moeilijkheden zijn opgelost, komt dan de vraag: „Wat zit daar toch op die schoorsteen?" Gerrit Snieder glimlacht, want de bezoeker ziet Oud-Hollandse tegeltjes, die hij uit Nederland liet komen, omdat hij dat kleine landje maar niet vergeten kon.

Slechts èèn wens

Snieder is een eenvoudig man gebleven, ondanks de vooraanstaande positie, die hij bekleedt. Ondanks het feit, dat hij Amerikaanse senator is, voelt hij zich in zijn hart toch Nederlander. En hij heeft slechts èèn wens: Zijn moeder terugzien. Hij is nooit meer in Nederland teruggeweest en hij heeft haar dan ook in 49 jaar niet meer gezien. In Januari is ze 85 jaar geworden. „Heinie" had graag willen komen, dat schreef hij haar ook. Maar hij moest er bij zetten: „ik denk niet dat het kan, want ik heb zo weinig tijd"...........

BRUSSEL WON VAN SAO PAULO

BRUSSEL, — In het Heyselstadion sloeg een Brusselse voetbalcombinatie Woensdagavond met 2—1 Sao Paulo; de stand bij de rust was 0—0. In de eerste helft golfde het spel heen en weer, waarbij beide keepers herhaaldelijk op de proef gesteld werden.

Het laatste kwartier domineerden de Belgen en forceerden zij verschillende hoekschoppen, welke evenwel zonder resultaat bleven, mede door het uitstekende werk van de doelman Oliviera. Direct na de rust attaqeerden de Brazilianen en Moacir scoorde in de vierde minuut. De Brazilianen behielden voorlopig het initiatief, totdat de actieve Belgische midvoor Mermans zich bij een aanval vrijspeelde en een schot loste, dat Oliveira niet onder controle kreeg, waarna de Belg Dewin vallende de gelijkmaker scoorde.

Nauwelijks was het spel hervat, of Mermans leidde een nieuwe aanval en passeerde naar Voussure, die de Belgen op fraaie wijze de leiding gaf. Door plaatsverwisselingen trachtten de Brazilianen tot productiever spel te komen, maar hun herhaalde aanvallen bleven steriel en Brussel behaalde een ietwat geflatteerde zege op een uit vorm zijnde tegenstander, hetgeen deels moet worden toegeschreven aan de voor de Brazilianen ongewone en zeer ongunstige weersomstandigheden. Vooral de kou speelde hun blijkbaar parten. (ANP)

SCHORSING AMERIKAANSE TENNISSPELERS

NEW YORK, — De Amerikaanse Tennisbond heeft drie spelers geschorst. Dorfman, Kovaleski en Dorothy Head hadden zwaar gezondigd tegen de reglementsbepaling, dat per kalenderjaar niet meer dan voor acht weken aan reis- en verblijfkosten mag worden ontvangen. (ANP)

Leest de „Arubaansche Courant"

AGENDA

KERKDIENSTEN

ZONDAG 8 APRIL 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,

Gebouw Anglicaanse Kerk

5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.

Woensdag van 9-12 u.

Vrijdag van 9-12 u.

Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel,** telefoon **1471.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:

Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.

Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur

Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.

Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad,**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m
3-4 n.m. 7-8 n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.



Seccion na Papiamento

Situacion politica di gabinete

Ainda e tumamentu di conseho y consulto cu varios partidonan ta siguiendo entre e formador di gabinete nobo y partidonan su directiva. E proposicion haci pa 3 nacionalista, 3 democrat y un catolico ta definitivamente rechaza, awor cu democratnan a retira completamente for di gobiernu.

Un otro proposicion a worde formula, sin democratnan den cual ta bisa cu lo tin parti Sres. Da Costa Gomez y Plantz di Partido Nacional, W. Lampe y Jan Pauw di AVP, Philip Cohen Henriquez, neutral y John Sprockel, catolico. Ainda no tin decision, pucsto cu e partido independiente COP a bira pa directiva di nan partido y a sugeri pa duna nan te diahuchs pa considera e caso aki, Tambe UNA kier haci algun sugerencia don e caso, pa tal proposito senjor Tromp a conferencia cu e formador, Dr. Cola Debrot.

Ministro Peters, nos gobernador bleu.

Ministro Peters, nos gobernador bieu a yega salvo na Amsterdam. E aeroplano a sufri algun retraso pa motibo di un defecto tecnico pa cual motibo e mester a bai keda poco tempu na Goose Bay na Grunlandia. Un avion special a bai busca nan ei pa hiba nan New York.

Gobernador Peters a declara na prensa cu ningun dificultad a pone retira for di puesto di gobernador. Pero e cargo di ministro tabata muchu importante pa e acepta.

Dr. Jas, Gezaghebber Interino

A worde anuncia cu Dr. Jas, ex presidente di Corte Supremo a worde nombra como Gezaghebber interino durante ausencia cu verlof di Gezaghebber Kwartsz.

Dr Jas a la vez lo ta Gobernador Interino tambe, y lo e empenja e cargo ei te na yegada di Dr. Struyken kien lo bira pronto Gouverneur di Antiljas Hulandes.

Sin duda trabao na Aruba lo ta mas awor cu tantu cambio, y e saher como jurista di Dr Jas y su experiencia cu nos pueblo como presidente di Hof lo pone ampliamente na posicion pa huzga necesidadnan.

Listanan di Eilandraad somete.

Dialuna atardi 4'or a sera postulacion di miembronan di eilandraad y listanan a worde somete na Oficina Central di Eleccion na Aruba. Den nos próximo numero nos lo duna particulares di e nombernan di candidatonan postula pa elector.

Dia 4 di Juni, un dialuna, a worde fiha como dia di eleccion.

ORANJEFEESTEN OP 28 — 29 EN 30 APRIL

Even als voorgaande jaren zal Aruba de verjaardag van H.M. Koningin Juliana weder op waardige wijze vieren. De actieve Oranjevereniging heeft het programma der feestelijkheden reeds klaar en binnen enige dagen zal een volledig programma in druk verschijnen.

Het is een verheugend feit dat ieder jaar weer opnieuw een grote orginaliteit van deze vereniging uit gaat. Het is echter jammer dat nog steeds enige heren, die als regel zelf nimmer iets voor deze vereniging doen, er op uit zijn, het liefst met de handen in de zakken de minder gewaarde critiek te leveren. Desondanks wordt er hard door gewerkt en ARUBA zal dan ook de verjaardag van onze geeerbiedigde Koningin, op waardige wijze vieren.

Zo zullen reeds op 11 April a.s. de voetbalwedstrijden om de Koningin Julianabekers, waaraan niet minder dan 40 verenigingen deelnemen, een aanvang nemen. Daar in vier afdelingen wordt gespeeld zullen ook vier finale wedstrijden plaats vinden welke wedstrijden zowel te Santa Cruz als te Oranjestad gespeeld zullen worden. De voorwedstrijden zullen op de velden in de verschillende districten plaats vinden. Heel sportminnend Aruba zal dus van deze feestwedstrijden kunnen genieten. Een speciaal programma zal hiervoor uitgegeven worden. De Heer Gezaghebber van Aruba zal na de finale op 29 April a.s. op het R.C.A. terrein de verschillende Julianabekers aan de winnende ploegen uitreiken.

Op Maandagmorgen, de Verjaardag van H.M. de Koningin, zullen o.m. weder de aubade der schoolkinderen, het difilé door de militairen en een mars door de straten, zowel te San Nicolaas als Oranjestad, gehouden worden. Omstreeks 10.30 uur in de morgen zullen te Oranjestad in de Paardenbaai grote zeilwedstrijden worden gehouden waarvoor verschillende geldprijzen beschikbaar worden gesteld evenals een extra prijs voor de mooist versierde boot.

De gebruikelijke kerkdiensten en het Openbaar Gehoor staan ook weder op het programma, terwijl de traditionele Volksspelen niet zullen ontbreken. Een aardig programma voor deze spelen welke op Maandagmiddag zullen worden gehouden, is reeds door de commissie van Volksspelen samengesteld. Binnenkort zullen wij dit programma in zijn geheel in ons blad opnemen. Een wielerwedstrijd over een afstand van 5 K.M. zal het programma besluiten. Z.E. de Gouvereneur zal wederom Openbaar Gehoor verlenen, terwijl 's avonds de feesten met een groot vuurwerk zullen eindigen.

Zo wij voorts mochten vernemen zullen de feesten in de buitendistricten in samenwerking met de Afd. Volksspelen van de Oranjevereniging gehouden worden. Dit is zeker toe te juichen daar ook hier door samenwerking nog veel valt te herciken.

Zo ons voorts werd bericht zal de fair op Zaterdag 14, Zondag 15 en Maandag 16 April a.s. voor de laatste maal voor het publiek geopend zijn. Verschillende nieuwe atracties zullen aan de oude worden bijgevoegd, terwijl de verschillende loterijen aan de bezoekers mooie kansen geven een of meerdere prijzen, zoals een auto; rijwielen; enz. enz., te winnen. Bezoekt allen deze grote fair ten bate van de bouw van een degelijk sportstadion op Aruba.

MOOIE GESTE VAN ARUBA'S ELECTRICITEITSBEDRIJF ELMAR

Zo wij van de Stadion-fair commissie hebben vernomen, heeft de ELMAR de levering van stroom aan de grote fair ten bate van de bouw van het Sportstadion op Aruba, geheel voor haar rekening genomen. Deze mooie geste van genoemd bedrijf zal zeker door heel Aruba op hoge prijs worden gesteld, immers hierdoor zal de opbrengst van de fair met een zeker geen klein bedrag verhoogd worden.

De Heren MEULENBELD en BEAUJON, die bij de aanleg en van het net en de levering van de stroom heel wat werk verzet hebben, komt dan ook een woord van lof toe.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

Examens, uitgaande van de **Nederlandse Associatie voor Practijkexamens** op Curacao en Aruba te houden op 12 en 13 Juni 1951.

Aangifte van candidaten vóór 18 April a.s. ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van een uittreksel uit het geboorte- of bevolkingsregister en vermelding van adres.

Examengeld te storten bij aangifte: Boekhouden en Handelscorrespondentie f 10.—.

Moderne Bedrijfsadministratie f. 12.50.

TRAGISCH ONGEVAL TE PARADERA

Woensdagavond reed een auto voor een huis Paradera 218 weg en op dat zelfde moment liep het bijna anderhalf jaar zijnde jongetje Pedeo Koek de deur uit, zo onder de wegrijdende auto. Het jongetje werd bijna opslag gedood. Onze deelneming gaat uit naar de ouders, die op tragische wijze hun kind moesten verliezen.

Aruba krijgt een Muziekschool

Over enkele maanden, vermoedelijk in Juli a.s. zal Aruba de primeur hebben een eigen muziekschool te kunnen openen, waar onderricht zal worden gegeven op de piano, de viool, terwijl ook zij, die meer voor zang voelen, aldaar lessen kunnen nemen.

Het Cultureel Centrum Aruba heeft n.l. een contract gesloten met de heer en mevrouw L. Born-Been, thans nog woonachtig te Hilversum, die genoemde school zullen exploiteren. De heer Louis Born is gediplomeerd piano-leraar, zijn vrouw gediplomeerd vioollerares en tevens zanglerares. De heer Born heeft zich bovendien nog toegelegd op het dirigeren van zangkoren, zodat dit muzikale echtpaar in vele behoeften zal kunnen voorzien.

Reeds sinds 1949 waren de onderhandelingen gaande; doch pas toen het C.C.A. een subsidie ontving van haar zusterstichting, de STICUSA te Amsterdam, kon met de uitvoering van de plannen een begin worden gemaakt.

Het is voor het eerst, dat op een der eilanden der Nederlandse Antillen een dergelijk conservatorium zal worden gevestigd evenals in practisch alle steden in de omliggende landen reeds het geval is. Weliswaar is het slechts een muziekschool in miniatuur, doch zij kan groeien en daarbij zeer veel doen voor de muzikale ontwikkeling van de jeugd.

Een commissie, bestaande uit enkele bestuursleden van het C.C.A. en vooraanstaande muziekliefhebbers uit onze samenleving, is druk met de voorbereiding van het een en ander bezig. Wij zullen van tijd tot tijd onze lezers van het laatste nieuws over de komende Muziekschool op de hoogte houden.

ZAL DE KLM TURBINE-VLIEGTUIGEN AANSCHAFFEN?

Nog niet zo heel lang geleden heeft een commissie van K.L.M.-deskundigen een bezoek gebracht aan de Engelse De Havillandvliegtuigfabrieken, waarbij deze commissie zich zeer welwillend uitliet over de „Comet", het eerste schroefloze straalvliegtuig, dat in de burgerluchtvaart dienst zal doen. Toch is het nog een grote vraag of de K.L.M. in de toekomst over zal gaan tot het gebruik van straalvliegtuigen. Een dergelijk vliegtuig heeft voor de burgerluchtvaart nogal ernstige bezwaren.

Zo dient het bijv. tijdens de landing voorrang te verkrijgen boven andere vliegtuigen, daar het zeer grote brandstof-verbruik 't wachten en dus het rondvliegen bij het wachtbaken niet toelaat. Bovendien is het om dezelfde reden belangrijk, dat de „Comet" bij slecht weer tijdig en in ieder geval nog op grote hoogte naar een uitwijkhaven wordt gedirigeerd. Men kan hiermee niet wachten, tot het vliegtuig vlak bij de luchthaven van bestemming is, omdat ook het stijgen en dalen een enorm brandstofverbruik met zich meebrengt.

Nieuw-type luchtschroeven

Wel kan men aannemen, dat onze nationale luchtvaartmaatschappij binnen niet al te lange tijd zal overgaan tot het indienststellen van turbinevliegtuigen voor het internationale luchtverkeer. De motor hiervan vertoont weliswaar grote gelijkenis met de straal-motor, maar de voornaamste voortstuwende kracht is toch afkomstig van de luchtschroef. De „straal" speelt in dit opzicht slechts een ondergeschikte rol, hoewel het motorvermogen er wel door vergroot wordt.

Voor deze motoren heeft men in Amerika speciale supersonische luchtschroeven ontworpen, waarmee reeds goede vorderingen zijn gemaakt. Twee fabrieken, namelijk Curtiss Wright en Standard Hamilton, houden zich bezig met de ontwikkeling van deze schroeven voor zeer hoge snelheden. Het was nodig om een speciale schroef te ontwerpen, omdat de normale luchtschroeven bij hoge snelheden en op grote hoogte veel van hun rendement verliezen. De nieuwe super-sonische schroeven doen het heel wat beter en kunnen bij een snelheid van 800 km de Comet-straalmotoren heel wat concurrentie aandoen. Volgens Curtiss Wright is de „turbo-electric propeller" zelfs geschikt voor snelheden tot 1600 km per uur en daar zijn we voorlopig nog niet aan toe. Voorts zou men ze in de toekomst kunnen gebruiken voor turbine-motoren van 2500 tot 20.000 pk!

Tenminste.... dit alles wordt door de deskundigen beweerd. Bewezen is het nog niet, want er bestaat nog geen enkel supersonisch vliegtuig. Wel is het de bedoeling om de Douglas D.C. 6 van de nieuwe schroeven te voorzien. Maar men kan de D.C. 6 zo maar niet met turbine's en bijbehorende schroeven uitrusten, want het vliegtuig moet eerst gereedgemaakt worden voor de snelheid, die dan zeker even hoog is als die van de Engelse „Comet". Het aanbrengen van deze versterkingen neemt nog wel even tijd in beslag. Maar wanneer dit werk gereed is, zal moeten blijken of de D.C. 6 met turbine-motoren dezelfde snelheid zal kunnen bereiken als de met straalmotoren uitgeruste (en dientengevolge ongeveer twee maal zoveel brandstof gebruikende) Comet. En indien de deskundigen gelijk zouden krijgen - er is geen enkele reden om dat niet aan te nemen - dan zal vermoedelijk aan de straalaandrijving voor de burger-luchtvaart voorlopig niet veel aandacht geschonken worden.

Ouderwets uiterlijk

Volgens kortelings door Curtiss Wright gepubliceerde gegevens zouden de schroefbladen van de „turbo-electric propeller" erg veel lijken op de allerouste luchtschroeven, die ongeveer 45 jaar geleden gebruikt werden. De bladen zijn namelijk heel dun, hebben zeer scherpe kanten, zijn rechthoekige van vorm en hebben afgeknotte punten. Het geheim van de schroeven zou nu liggen in het feit, dat de uiteinden van de schroefbladen een grotere snelheid hebben dan het geluid. Daardoor is het mogelijk, dat deze schroeven ook bij hoge snelheid en op grote hoogte - ongeveer 12.000 meter - een goed rendement opleveren.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING EILAND ARUBA

Programma van Culturele en documentaire filmvoorstellingen voor de maand April volgens onderstaand vrijblijvend schema.

Donderdag 12 April Oranjestad. Cultuurcentrum 8.00 uur.

Vrijdag 13 April Santa Cruz. R. K Club 7.30 uur.

Vrijdag 20 April Noord. R. K. Club 7.00 uur.

1e *DELFT*
Een Nederlandse film over de oude stad Delft. Vele beelden van oude historische gebouwen.

2e *SILVER HARVEST*
Een prachtige film over Noorwegen in kleuren.

3e *Let's go Fishing*
Een avontuurlijke film over de visvangst.

4e *Carnaval op Aruba*
Een kleurenfilm van Henk Weener waarop U de vrolijke Carnavalviering op Aruba kunt zien.

5e *Daybreak in Udi*
Het tweede deel van de film die U de moeilijkheden laat zien die men te overwinnen heeft bij de ontsluiting van gebieden in Afrika.

6e *Red Stallions Revenge*
Prachtige opnamen van een gevecht tussen een paard en een beer.

Toegangsprijs: Oranjestad)
Santa Cruz) f. 0.25.
Noord)
San Nicolaas gratis.

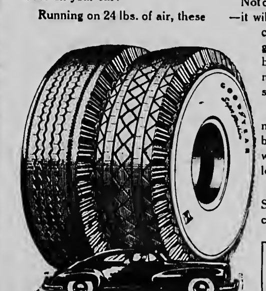
Kinderen beneden 14 jaar hebben in geen der voorstellingen toegang zonder geleidde.

NIEUWE SCHOOL PARADERA

Met de bouw van de Nieuwe School op Paradera werd door de Aannemer Marcel Tromp een aanvang gemaakt.









Baron von Muenchhausen

heeft heus bestaan

Maar zijn Nederlandse afkomst is een sterk verhaal

Wij lezen in het Alg. Holl. bl.

De hernieuwde belangstelling voor Von Münchhausen in Engelse kring is het gevolg van de publicatie van zijn sterke verhalen in de originele tekst onder redactie van zekere John Carswell, die tevens een boek heeft gewijd aan de schrijver.*) De nasporingen van de heer Carswell hebben aan de dag gebracht, dat de „zonderlinge reizen" van Münchhausen oorspronkelijk in het Engels zijn geschreven door een zonderling heerschap uit Hannover, in de zonderlinge omgeving van de ertsmijnen in Cornwall. De naam van deze scribent is Rudolf Erich Raspe.

Raspe was in 1737 geboren als de zoon van een ambtenaar op het departement voor mijnwezen van het vorstendom Hannover, dat in die tijd door de dubbele kroon was verbonden met Engeland. De jongeman bracht telkens enige tijd door in de mijnstreek van het Harzgebergte, waar hij kennis van het mijnwezen opdeed. Hij bleek een goed verstand te hebben en zijn ouders besloten hem van hun smalle beurs te laten studeren. Al spoedig publiceerde hij wetenschappelijk werk dat de aandacht op hem vestigde en hij werd benoemd tot curator van het museum te Kassel. Vervuld van meer eerzucht dan zijn zwak karakter kon verdragen, probeerde hij zowel in de wetenschappelijke als de litteraire wereld hoger te stijgen dan zijn talent reikte. Enige jaren lang had hij succes. Hij werd in 1769 zelfs uitgenodigd lid van de beroemde Royal Society of Science te Londen te worden! In litteraire kring maakte hij eveneens naam. Maar financieel ging het hem steeds slechter. Een huwelijk met een meisje van bemiddelde familie kon hem niet meer redden. Hij vergreep zich aan museumstukken, die hem waren toevertrouwd en toen dit werd ontdekt, vluchtte hij naar Nederland.

Het was in Maart 1775 dat Raspe een schuilplaats zocht in ons land. Waarschijnlijk heeft hij zich in Amsterdam opgehouden. Zeker is slechts dat hij van Holland uit twee lange brieven aan de Landgraaf van Kassel zond met het verzoek hem vergiffenis te schenken. Deze brieven (tezamen, 5000 woorden!) zijn later om een of andere zonderlinge reden, als pamflet gepubliceerd. De Landgraaf wilde echter van geen pardon weten en in de herfst van 1775 kwam Raspe als berooid vluchteling te Londen aan.

Zijn reputatie was hem te Londen natuurlijk al voorgegaan en niemand wilde iets met hem te maken hebben. Zijn lidmaatschap van de Royal Society werd vervallen verklaard. Eindelijk was er een slimme directeur der mijnbedrijven, die zich tegen lage bezoldiging van Raspe's erkende wetenschappelijke talenten verzekerde en hem naar Entral bij Camborne zond als prospector bij de tin-mijnen in dat deel van Cornwall. De toen 48-jarige Raspe was nog slechts bezeten door èèn dwangidee: zich te rehabiliteren. Hij verrichtte, ondanks moeilijkheden, goed werk in de mijnen, maar zo nu en dan woog de verlatenheid in deze wilde streek hem zwaar. Hij herinnerde zich hoe hij uit Kassel vluchtte, aanwezig was geweest op gezellige avonden in een klein plaatsje, Bodenwerder, in Brunswijk, waar een oud-militair, Hieronymus Karl Friederich von Münchhausen, sterke verhalen placht te vertellen tot groot vermaak van de aanwezigen.

De figuur van Münchhausen, de man, die alle moeilijkheden eenvoudig overhoop werpt, nam in de ogen van de geslagen mislukkeling Raspe een bijzondere betekenis aan. Ongetwijfeld zag hij ook een nieuwe kans om een paar pond sterling te verdienen. Eind 1785 verscheen de eerste editie van Münchhausens Russische avonturen bij een drukker te Londen. Het was een boekje van slechts 48 pagina's, maar het werd onmiddellijk een geweldig succes. De uitgever verzocht Raspe er nog meer avonturen bij te schrijven. Het volgend jaar kwamen er Münchhausens avonturen ter zee bij. Dit is het laatste deel, dat Raspe heeft geschreven. Zijn eigenaardige stijl, zo precies passend bij de gepensionneerde huzarenofficier die verondersteld wordt aan het woord te zijn, is duidelijk te herkennen.

„Ik ben van Nederlandse afkomst", verklaart Baron von Münchhausen ergens in zijn verhalen. Om precies te zijn: deze bewering komt voor in het begin van zijn avonturen ter zee, waar een walvis er vandoor gaat met het Britse oorlogsschip, waarop de Baron zich bevindt. Het schip loopt een lek op en onze vriend gaat in het gat zitten, zodat schip en bemanning behouden blijven. Het is — zo moet worden gevreesd — om waarschijnlijker te maken dat het zitvlak van de Baron groot genoeg was om het lek te dichten, dat de opsnijder er aan toevoegde, dat hij „wegens zijn Nederlandse afkomst" stoer was gebouwd. In de tijd dat Von Münchhausen zijn sterke verhalen deed, hadden de Nederlanders nl. de reputatie, dat zij de brede spiegels van hun schepen zelf evenaarden.

De avonturen van Münchhausen hadden zoveel succes, dat de uitgave telkens werd herzien en uitgebreid. Daarbij ging veel van de oorspronkelijke schepping verloren. Raspe zelf moet met een giftig oog hebben gadegeslagen hoeveel succes, „De Baron" had, terwijl het hemzelf steeds slechter ging. Hij was een verbitterd, ziekelijk, niet helemaal normaal mens geworden, die niet eens meer de moeite wilde nemen om de wereld luide te verkondigen, dat hij de schepper van de populaire Münchhausen was. Meer dan ooit bezeten door de idee zich als geleerde te rehabiliteren, ging hij in 1794 in op een speculatie om steenkool te ontdekken in Ierland. Hij stierf aan moerasskoorts in Muckross in Donegal, voordat hij ontdekte, dat er geen stofje steenkool in de bodem was. Hij is begraven in een onbekend graf in Killarney.

Münchhausen zelf heeft de man, die hem beroemd maakte vervloekt. Toen hij zich, reeds op 40-jarige leeftijd gepensionneerd na enige jaren militaire dienst in Rusland en Turkije, in Bodenwerder aan de Weser op zijn klein landgoed terugtrok, hoopte hij een rustige oude dag te kunnen hebben, verlevendigd door het vertellen van sterke verhalen aan de plaatselijke notabelen. Op 65-jarige leeftijd werd hij evenwel het centrum van nieuwsgierigheid van honderden dagjesmensen en anderen, die hem practisch belegerden en lastig vielen met vragen over avonturen, die hij lang niet alle zelf had verteld (want Raspe had ook veel aan andere bronnen ontleend). Münchhausen isoleerde zich op zijn landgoed. Op 74-jarige leeftijd gaf hij de brui aan de eenzaamheid en huwde een dame, die bleek niet uit liefde toegestemd te hebben in het huwelijk, maar uit hebzucht. Drie jaar later, in 1797, stierf de eens gezellige babbelaar als een verbitterde ongelukkige, onwetend dat de man, wie hij zijn noodlottige faam verweet, hem reeds in een naamloos graf was voorgegaan.

*) Verkrijgbaar bij de Cresset Press.

Een gezin trekt naar Australie

Bij het grote animo, dat er in Nederland bestaat om naar Australië te emigreren lijkt het ons, dat velen de ervaringen van een Nederlands echtpaar, dat kort geleden ook de grote sprong waagde, met belangstelling zullen lezen. Het huisvestingsprobleem is daar zeer groot, terwijl de levensstandaard naar onze begrippen ook hoog is te noemen.

Toen ik eindelijk met man en kind met twee—en—een half passagebiljet voor de toeristenklasse goed en wel op de boot naar Australië zat, wierpen wij ons op ieder boek over ons nieuwe onbekende vaderland, dat we maar in handen konden krijgen. Sommige van deze boeken waren zeer leerzaam en amusant, maar dacht ook maar een van de schrijvers, die van stad tot stad en van hotel naar hotel waren getrokken om hun lezingen te houden, er aan om ons eens een kijkje te gunnen in het huishouden van een gewone Australische familie? Neen, en toch hadden wij zoveel practische en huishoudelijke vragen op het hart, die wij wel graag beantwoord hadden gezien voor wij voet aan wal zouden zetten.

Geen kangaroes of vogelbekdieren

Sinds wij een paar maanden geleden in Australië aankwamen hebben wij het zo druk gehad met het zoeken van een huis en van een werkkring, dat wij nog geen schapenfarm, geen kangaroe of vogelbekdier hebben gezien, maar we weten nu heel wat meer over Australië.

Bij onze aankomst hadden wij eerst het huisvestingsprobleem op te lossen en dat was voorwaar niet gemakkelijk. De gelukkigen, die er in slagen een ietwat behoorlijke behuizing te vinden, wonen gewoonlijk in een bungalow van steen, bouwplaat of hout, bestaande uit zitkamer, twee of drie slaapkamers en een keuken. Geen enkele Australische huisvrouw doet ooit haar was in de keuken, er is altijd een aparte waskeuken bij het huis, met stromend water en twee ingebouwde wastobben. De riolering laat veel te wensen over en de buizen komen maar al te vaak uit in een klein schuurtje in de tuin, waar 's avonds een wagen van de stadsreiniging langs komt om de boel weg te halen.

Een eigenaardig gevolg van de 40-urige werkweek, die door geheel Australië bestaat, is dat iedereen in de twee of drie vrije dagen van het week-end bezig is een eigen huis neer te zetten. Dit begint al veel op een nationale sport te lijken! Zelfs de metselaars, de timmerlieden, de loodgieters en de electriciëns, die tot Vrijdagavond voor hun bazen werken, haasten zich Zaterdag 's morgens al weer naar een of ander plekje grond, waar zij voor zichzelf of voor vrienden, soms ook met zakelijke bedoelingen een huisje aan te bouwen zijn.

Mooie zomer

De zomer in Australië is zo mooi als men zich dat alleen in zijn dromen kan voorstellen en duurt vier tot vijf maanden. Dan, in Mei, zonder enige overgang, wordt het plotseling winter. De nachten en de ochtenden zijn koud, de verwarming laat in ieder pand alles te wensen over, gas en electriciteit zijn gerantsoeneerd, maar de gehele dag schijnt de zon, al waait er dan ook een ijskoude wind. Het regent er weinig, maar valt er regen, dan kan dat drie dagen of drie weken duren! Om kort te gaan, het klimaat is aan veel heftiger verwisselingen onderhevig dan waaraan wij gewend zijn.

Kleren zijn niet gerantsoeneerd; gelukkig maar, want toen ik twee dagen in Sydney was, haastte ik mij voor de gehele familie warme wollen kledingsstukken te kopen om ons tegen de wind te beschermen. De kleren, die in Australië worden vervaardigd, zoals katoenen japonnen en kinderkleren, zijn aardig en goedkoop, maar Engelse jassen, mantelpakken e.d. zijn zeer duur. Merkwaardig is, dat de Australische vrouw slechts thuis een lange broek draagt, hoewel zij zonder aarzelen in een short of lange rijbroek op straat zal gaan. Het overkwam mij eens dat de ober weigerde mij te bedienen, toen ik gekleed in een lange broek een hotel in Sydney binnenliep.

Hoge levensstandaard

De Australiërs hebben een hoge levensstandaard en verdienen voor onze begrippen zeer behoorlijke salarissen. Hun kinderen gaan goed gekleed en zien er gezond uit; ze zijn blond en knap. De staatsscholen zijn uitstekend en worden door kinderen uit alle milieus bezocht. Aan iedere school is een „Ouders- en Burgersvereniging" verbonden, die eens in de maand bijeenkomt, waardoor een goede samenwerking tussen de leerkrachten en de ouders wordt bereikt. Over het algemeen kent men er geen warme schoolmaaltijden, noch wordt er gratis melk aan de kinderen gegeven. In alle Australische huisgezinnen worden er 's morgens bergen boterhammen klaar gemaakt, die man en kinderen meenemen en gewoonlijk wordt er 's avonds om zes uur warm gegeten. Slechts boter en thee zijn hier nog gerantsoeneerd, maar margarine, spek en braadvet zijn vrij. De slagerijen hebben grote étalages van de heerlijkste vleessoorten, de banketbakkers spreiden verrukkelijke taarten en cakes ten toon en de fruitwinkels houden zich niet aan de seizoenen, alles is er te koop en op ieder tijdstip. Hoewel ik nu al geruime tijd in Australië ben, kan ik mij bij het winkelen vaak niet weerhouden, hardop tegen mijzelf te zeggen: „Hoe heerlijk"!

DINSDAG, 10 APRIL 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1822

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

*** De voorgestelde wijziging in de Hondenverordening 1947 vervult ons en iedereen op ons eiland met vreugde. Het is voor even vanzelfsprekend, dat de mens beschermend moet optreden voor het dier, als het vanzelfsprekend is, dat de maatschappij zichzelf dien te beschermen, wanneer het dier een plaag wordt. Daarom meppen we vliegen en kakkerlakken dood en daarom dienen we de schiftige beesten, die mismaakt en hinkend een last om het straatpubliek worden en een gevaar om de hygiëne af te maken. Op Aruba is die plaag meer dan erg. Huilend stormt zo'n troep verwilderde honden des nachts door de straten. De politie mag niets doen. Laten wij hopen, dat met bekwame spoed aan de hondenplaag een einde komt.

*** De Straatverlichting op San Nicolaas. Drie brieven op een dag kwamen bij ons binnen over de slechte straatverlichting op San Nicolaas. Of wij er nu niet iets aan konden doen klaagt een abonne, een Moeder met grote dochters schrijft „Ik kan en mag ze 's avonds niet alleen over straat zenden". De derde klaagt, dat Oranjestad verlicht wordt met het geld van de belastingbetalers van San Nicolaas. Ja, wat moeten wij daar nu op zeggen? Een beetje gelijk hebben deze briefschrijvers wel. Misschien kan San Nicolaas straks in de Eilandenraad via zijn afgevaardigden haar stem laten horen. En in dien tussentijd maar goede vrienden blijven met de nieuwe Electriciteits Maatschappij „Elmar", die het wel toevertrouwd is „meer licht" in duistere straten te brengen.

*** De kinderen grijpen naar de Rebellenclub, die als gratis bijlage bij de Arubaanse Courant verstrekt wordt, de Rebellenclub is helaas wel eens over tijd en dan mopperen de kinderen van 6 tot 66 jaar. Maar inmiddels is de Rebellenclub weer Uw huis binnengekomen en kunnen de „kinderen" weer lezen.

*** Overmorgen gaat onze Gezaghebber met mevrouw Kwartsz en de kinderen voor verlof naar Europa. Wij wensen Aruba's eerste Magistraat een aangename vacantie en spreken de hoop uit mr Kwartsz in het najaar wederom op ons eiland te mogen begroeten. Intussen wensen wij de waarnemend gezaghebber, mr Jas, bij zijn ongetwijfeld zware werk op ons eiland toch ook een byzonder goed verblijf toe in ons midden.

*** De verschillende lijsten die thans vastgesteld zijn voor de candidaten van de Arubaanse eilandraad, geven een breed overzicht van alle facetten van onze samenleving. Wij zijn verheugd, dat Aruba bij deze eerste verkiezingen voor een eigen eilandelijk bestuursorgaan zo goed voor de dag komt. Wij willen ons buiten politieke voorkeuren stellen en constateren slechts, dat elke schakering in onze gecompliceerde samenleving in het totaal der lijsten goed tot haar recht komt.

*** Blijkens een elders in dit blad verschijnende bijdrage van onze bibliothecaris heeft dr Hartog zich geoccupeerd met een enquete over de animo voor het Papiament. De uitslag mag dan volgens de heer Hartog zelf niet zo bevredigend zijn als hij zich had voorgesteld door gebrek aan medewerking, toch blijkt duidelijk dat enerzijds het Hollands als cultuurtaal hier algemeen begeerd wordt, maar daarnaast dat ter beschikking van de massa meer aandacht aan uitgaven in het Papiament dient te worden besteed. Terwijl daarnaast het Spaans niet verwaarloosd mag worden. Wij zijn verheugd, dat de heer Hartog naast alle andere bibliothecaire werkzaamheden, tijd en energie vindt voor deze cultuurpolitieke studien van ons eiland.

*** Hoe weinig het publiek in het algemeen begrijpt wat een bibliotheek en een boek is, blijkt wel uit voornoemd artikel, waarin de heer Hartog zijn journalistieke bloed laat spreken en niet ongeestig beschrijft hoe de winkelmeisjes zonden willen dat hij ze de boeken thuis kwam afleveren. We zien de heer Hartog al met een karretje door de Nassaustraat trekken, wandelstok niet vergeten! en bij de winkels gaan vragen, of er misschien animo voor een Courths Mahler, een Vestdijk, of een Ellery Queen is. Wij zijn blijde, dat het Departement van Onderwijs ons eiland een boekerij geschonken heeft, waar blijkens onze ervaring hard gewerkt wordt, om ons zozeer op de materie afgestemde volk, ook te brengen tot het boek, die schatkamer der cultuur.

*** In De Gelderlander verschenen van iemand op Curacao enkele artikelen, waarin wij het volgende aantroffen:

Het middel bij uitstek voor vlagvertoon in de letterlijke zin, is een passagierschip. Wat men hier te zien krijgt, zijn de twee omgebouwde K.N.S.M. vrachtschepen „Oranjestad" en „Willemstad". Als technische prestatie van de scheepsbouw mogen deze er wel wezen, maar ze kunnen niet doorgaan voor een modern passagierschip.

Italië heeft onmiddellijk na de oorlog moderne, snelle en goedkope schepen in de vaart gebracht, met gevolg, dat ze zeer gewild zijn voor een reis naar Europa. Ook Noorwegen en Zweden maken naam met hun prachtige stoomschepen.

Belangrijk bilateraal luchtvaartverdrag verwacht

Tussen de V.S. en Nederland

WASHINGTON, 8 April. — Uit gezaghebbende bron wordt vandaag vernomen, dat belangrijke besprekingen zullen worden aangevangen tussen de regeringen van de Verenigde Staten en van Nederland voor het sluiten van een bilateraal verdrag inzake de burgerluchtvaart. Sinds het einde van de oorlog heeft de Nederlandse regering herhaaldelijk de wens geuit om een dergelijk verdrag te sluiten, maar hoewel het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken bereid was onderhandelingen te beginnen zijn deze plannen nog niet verwezenlijkt tengevolge van bezwaren van de zijde van de Civil Aviation Board der Verenigde Staten.

Deze bezwaren betroffen vooral het verzoek van de K.L.M. om toestemming tot het verkopen van plaatsbewijzen voor de Nederlandse Antillen aan passagiers, die te New York aan boord gaan. De Amerikaanse tegenstand tegen dit verzoek werd veroorzaakt door de vrees, dat de K.L.M. een dergelijke toestemming zou gebruiken voor het uitbreiden van het passagiersvervoer van New York naar Curacao tot Rio de Janeiro en Buenos Aires, hetgeen de meest winstgevende route op het Westelijk Halfrond wordt geacht. Toen de Civil Aviation Board onlangs de B.O.A.C. toestemming gegeven had om passagiers van New York naar Nassau (Bahama's) te vervoeren en aan de Air France om hen te vervoeren van New York naar Martinique, had de C.A.B. niet langer meer een geldige reden om de K.LM. een gelijksoortige vergunning voor Curacao te weigeren. Dientengevolge vroeg de K.L.M. uitbreiding van haar huidige vergunning in deze zin. Nadat de „hearings" van de C.A.B. in deze zaak waren begonnen, diende de Pan American World Airways, die ook op de route New York-Curacao vliegt, bij de C.A.B. een protest in. Toen, ongeveer een week geleden, berichtte de Amerikaanse regering de Nederlandse regering, dat zij niet bereid was het verzoek van de K.L.M. in verdere overweging te nemen en in plaats daarvan besprekingen te willen beginnen over een bilateraal verdrag inzake de burgerluchtvaart, zoals de Verenigde Staten reeds hebben met ongeveer 40 andere landen en dat in dit geval waarschijnlijk een definitieve regeling inzake de route New York-Curacao kon inhouden.

Vandaag heeft het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken het Nederlandse antwoord ontvangen, waarbij de uitnodiging voor de besprekingen wordt aangenomen.

Naar wij vernemen verwachten Amerikaanse functionarissen, dat deze besprekingen zullen leiden tot het geven van de toestemming, die door de K.L.M. is gevraagd, mits de Nederlandse regering bereid is in ruil daarvoor bepaalde concessies aan de Verenigde Staten te doen. Het wordt in Washington niet onmogelijk gemaakt, dat een van de concessies, die door de Amerikanen zullen worden gevraagd, zal zijn vergunning voor vervoer van passagiers van Amsterdam naar het Verre Oosten, met inbegrip van Indonesië, door Amerikaanse vliegtuigen. (ANP/ANP)

„Oscar" voor postzegelverzamelaars

PARIJS, — Er is weer een nieuwe „Oscar" in het leven geroepen, namelijk die van de postzegelliefhebbers. Deze Oscar in de vorm van een gouden beeldje ter waarde van een millioen francs zal aan de eigenaar van de mooiste postzegelverzameling ter wereld worden uitgereikt. Bij de sluiting van de internationale postzegeltentoonstelling, die van 26 April tot 4 Mei 1952 in de zalen van de International Sporting Club van Monte Carlo zal worden gehouden, zal deze Oscar worden uitgereikt.

Behalve deze uitreiking bevat de tentoonstelling nog twee „clous". Het Franse P.T.T.-bestuur heeft namelijk zijn medewerking toegezegd met zijn rondtrekkende tentoonstelling „Het postmuseum door alle eeuwen heen", en de bezoekers zullen in een speciale afdeling de particuliere verzameling kunnen bewonderen van verschillende regerende vorsten. (ANP)

Communisten zijn bezig met grote concntraties van troepen en materiaal

Verbonden legers verloren in drie maanden tijd ruim 90.000 man

TOKIO, 9 April. — MacArthur verklaarde Maandag, dat er tekenen zijn, dat de communisten bezig zijn met uitbreiding van hun grote concentratie van troepen en materiaal in het centrum van Korea naar het Westen. De omvang van het verkeer naar het gebied tussen Haedjoe en Koemtsjon in het Westen is toegenomen, hoewel de driehoek Tsjorwon-Koemwha-Hwatsjon in het centrum het hoofddoel is gebleven van het verkeer naar het Zuiden, aldus MacArthur.

De Verbonden Troepen aan het Oostfront blijven oprukken en ontmoeten verspreide tegenstand. Verschillende communistische tegenaanvallen werden afgeslagen. Volgens generaal Ridgway, de bevelhebber van het achtste leger, schijnt de Amerikaanse infanterie op het centrale front te stuiten op hetgeen de buitenring zou kunnen zijn van verdedigingsstellingen ter bescherming van de grote bevoorradingsbasis Tsjorwon, dat 27 km ten Noorden van de 38ste breedtegraad ligt.

Frank Pace, de Amerikaanse minister van het leger, is Maandag per vliegtuig in Tokio aangekomen en werd door MacArthur begroet. Het bezoek houdt waarschijnlijk geen verband met het geschil tussen Mac Arthur en Washington, daar het reeds vóór dit geschil was aangekondigd.

Rapport over het communisme in de V.S.

WASHINGTON, 9 April.— Thans is het rapport gepubliceerd, dat Edgar Hoover, de directeur van het Amerikaanse Federale Bureau van Onderzoek (F.B.I.) verleden maand voor de toewijzingscommissie van de Amerikaanse Senaat bij gesloten deuren over het communisme in de Verenigde Staten had uitgebracht. Volgens Hoover vormden de communisten een kern, die zich in geval van oorlog aan sabotage en gewapende opstand moet wijden. „Het afsnijden van de toevoer van militaire voorraden naar onze strijdkrachten en het ondermijnen van de bugerwil om zich tegen de sabotage-actie te verzetten kunnen evenveel succes hebben als een militaire actie tegen onze legers te velde". Het aantal leden der communistische partij bedraagt dit jaar 43.217 tegen 54.174 in 1950, omdat de partij „personen, die zij er van verdacht agenten van het F.B.I. te zijn, tracht uit te schakelen", aldus dit rapport. Hoover noemt de communistische dreiging thans groter dan die van de Nazi's en andere ondermijnende elementen in de vorige oorlog. De communisten legden zich speciaal toe op infiltratie in de industrieën en het leger. (R/ANP)

Tegenvoorstellen op de Parijse Conferentie?

PARIJS, 9 April. — In kringen van de Westerse delegaties van plaatsvervangers achtte men het Zaterdagavond waarschijnlijk, dat Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten tegenvoorstellen zullen indienen ten aanzien van de door de Sowjet-Unie en Kominform gesloten verdragen met Oosteuropese landen, indien Gromyko op de ontwerpagenda het punt „Bespreking van het Noordatlantisch Verdrag en de Amerikaanse bases in het buitenland" handhaaft. De Westerse plaatsvervangers hebben hun uiterste best gedaan besprekingen van dit punt te vermijden, daar zij het als een loutere uitdaging van Russische zijde beschouwen. (R/ANP)

Staat van beleg in Perzië opgeheven

TEHERAN, 9 April. — De Perzische ministerraad heeft Vrijdagavond besloten de staat van beleg op te heffen, hetgeen inmiddels geschied is. De toestand in het gehele land is weder normaal en de staking in het oliegebied schijnt zich, ofschoon zij voortduurt, niet te zullen uitbreiden of onlusten te veroorzaken.

UITPUTTINGSOORLOG IN KOREA

de Militaire medewerker van Trouw schrijft:

De strijdkrachten der Verenigde Naties bevinden zich voor de tweede tegenover de denkbeeldige grens van de 38ste breedtegraad op Korea. MacArthur heeft er terecht reeds op gewezen, dat deze grens wel een politieke doch geen militaire betekenis heeft en dat het 8e leger deze grens dus zo nodig om *tactische* redenen kant overschrijden.

Men lette goed op de formulering. Het is geen *strategische* overschrijding doch slechts een tactische. Het verschil is daarin gelegen, dat de laatste er toe meewerkt om het leger voor eventueele *gevechten* veilig te stellen. De eerste daarentegen zou beteknen, dat men thans het politieke en militaire doel van de oorlog zou hebben vastgesteld b.v. de verdrijving van de Chinezen uit Noord-Korea, dan wel het bezetten van een defensieve linie over het smalste deel van Korea (de z.g. wespentaille).

Op de verdediging der Chinezen zou als tweede strategisch doel kunnen volgen het overbrengen van de oorlog op Chinees gebied (Mandsjoerije) enz. Van al deze dingen is echter tot nu toe geen sprake. Men voert strijd zonder te weten met welk militair doel. De Chinezen hebben politiek en strategisch volkomen het initiatief.

Van Amerikaanse zijde mag men dan beweren, dat men het tactische initiatief heeft, strategisch liggen de kaarten geheel anders. De Chinezen voeren een strategie, welke het Westen uitput. Zeker, de Chinezen lijden door deze strategie ook vele en zeer zware verliezen. India meent, bij monde van Sir Benegal Rau, op grond hiervan zelfs een bereidheid van de Chinezen te mogen verwachten om tot een overeenkomst te komen. Mac Arthur heeft daartoe reeds een proefballonnetje laten opgaan om de plaatselijke Chinese en Amerikaanse commandanten tot het sluiten van een wapenstilstand te brengen.

Twee dingen

Doch men ziet twee dingen over het hoofd. Het eerste is, dat een mensenleven in het Oosten zeer goedkoop is, zodat personele verliezen weinig tellen en niet veel indruk maken. Het tweede is, dat de Chinezen eenvoudig door te zwijgen en niets te doen alleen door de aanwezigheid van een paar honderdduizend man, die als een dreigende onweerswolk boven Noord-Korea en Mandsjoerije hangt, de Ver. Naties tot in het oneindige kunnen hinden met tientallen divisies, honderdtallen vliegtuigen en schepen, waarvan de kosten naar schatting reeds meer dan 50 milliard gulden bedragen. Dit alles gaat ten koste van de opbouw van de defensie elders op het wereldfront, in het bijzonder in West-Europa. Reeds zal dit aar ernstige stagnatie worden ondervonden in de aflevering van de Amerikaanse wapens o.a. voor de drie mobilisabel te maken Nederlandse divisies.

Men staart zich in Amerika — en wij hier in het Westen eveneens — blind op de zware personele verliezen, die de Chinezen lijden. Om wat dat betreft de Chinese mentaliteit te verstaan houde men het volgende historische voorbeeld voor ogen. Toen vóór de afgelopen oorlog in een Chinese provincie een pestepidemie uitbrak, kwamen buitenlandse zendelingen bij de gouverneur der provincie om deze een plan voor te leggen tot het bestrijden van de epidemie. Deze had er niet de minste belangstelling voor, want zei hij: „Indien ik dit jaar al die moeite doe om hem van de door door pest te redden dan sterven zij volgend jaar door de hongersregulateurs in China, en een aderlating in dit opzicht in Korea is voor de Chinese autoriteiten eerder welkom dan afschrikwekkend. Een dergelijke mentaliteit troffen we in de achter ons liggende oorlog ook bij de Japanners aan. Een soldaat moeht zich nimmer overgeven en hij deed het ook niet, zodat de Japanse verliezen voor het overgrote deel uit doden bestonden, en uit heel weinig gevangenen en gewonden. De laatsten werden bovendien zó slecht door hun eigen mensen behandeld, dat de meesten zonder noodzaak omkwamen.

Dit alles in aanmerking nemend, werkt de uitputtingsstrategie, welke op Korea gaande is, beslst ten nadele van het Westen. Blijft China zwijgen, dan behoudt het door deze passiviteit — hoe paradoxaal het ook klinken moge — het initiatief en wordt het Westen tot een blijvende aderlating gedwongen. Het Westen zal daarom òf zich moeten terugtrekken van dit wereldfront, dat catastrophaal kan worden voor West-Europa, òf China moeten dwingen tot een overeenkomst. Dit laatste kan uiteraard alleen door het stellen van een positiek politiek en militair doel. Dit kan om wereldstrategische redenen niet langer worden uitgesteld op straffe van een ontoelaatbare vertraging in de opbouw van de defensie van West-Europa.

Voorstel tot een bezoek van de Congres-Commissie aan Tokio

MacArthur zou enige vragen gesteld worden over het verloop van de strijd

WASHINGTON, 9 April. — De Republikeinse senator Homer Ferguson zal vandaag in de Amerikaanse Senaat een voorstel indienen, inhoudende, dat een Congres-commissie een bezoek zal brengen aan Tokio en MacArthur zal vragen naar een uiteenzetting over de politiek, die hij zou willen volgen om een onbesliste stand van de strijd te voorkomen, en of de Verenigde Naties een overwinning of een wapenstilstand beogen.

Verder wil Ferguson, dat deze commissie vragen zal stellen over onderwerpen als het bombarderen van Mandsjoerijse bases en het gebruik maken van de Chinese nationalistische strijdkrachten.

Op verzoek van de Republikeinse senator Styles Bridges heeft generaal-majoor Claire Chennault, voormalig bevelhebber van de Amerikaanse luchtstrijdkrachten in China, zijn standpunt kenbaar gemaakt inzake het meningsverschil van MacArthur met de regering te Washington over de te volgen politiek in het Verre Oosten. Chennault, die momenteel op Formosa is, schaart zich geheel achter MacArthur. Hij acht het noodzakelijk een opperbevelhebber in Azië de vrijheid te geven een militaire beslissing te forceren door b.v. de bevoorradingswegen van Mandsjoerije naar het Zuiden te treffen en centra van industrie, scheepvaart en vervoer der communisten te vernietigen, benevens de kust te blokkeren en de nationalisten op Formosa op te leiden en te bevoorraden.

ARUBA EN DE EILANDENREGELING

I

ARUBA EN DE EILANDENREGELING.

Onze lezers zullen zich herinneren dat Hare Majesteit de Koningin op 3 Maart j.l. de „Eilandenregeling Nederlandse Antillen" heeft getekend.

Zij hebben ook de officiele aankondigingen gezien betreffende de verkiezing van de Eilandraden en hebben tevens gelezen dat per 1 Juli a.s. vermoedelijk het Departement van Openbare Werken zal worden „overgedragen".

„Wat gaat er nu precies gebeuren?" is een vraag, die door velen wordt gesteld.

Wat is de bedoeling van die Raad? Komen er nog meer colleges en wat hebben die te doen? In hoeverre wordt Aruba nu zelfstandig?

Wij hebben de Heer R. van Hoorn van het Gezaghebberskantoor, lid van het door Zijne Excellentie de Gouverneur ingestelde Werkbureau, dat belast is met de administratieve voorbereiding der zelfstandigmaking der eilanden, bereid gevonden een serie korte artikelen voor ons blad te schrijven, waarin hij op eenvoudige wijze de hoofdzaken zal aanroeren.

Achtereenvolgens zullen worden behandeld:

1. *1 Juli 1951, een belangrijke datum;*
2. *Waaruit bestaat de zelfstandigheid?*
3. *Autonomie en zelfbestuur;*
4. *De Eilandsraad;*
5. *Het Bestuurscollege;*
6. *De Gezaghebber;*
7. *De financiën en het hoger toezicht;*
8. *Het belang van de burgerij de komende verkiezing. Moeten wij gaan stemmen?*

Wij zullen deze artikelen steeds plaatsen onder het hoofd „Aruba en de Eilandenregeling". In dit nummer van ons blad verschijnt het eerste artikel.

Redactie.

1 Juli 1951, een belangrijke datum

Sinds onlangs de Interimregeling in werking is getreden zijn in de Landsregeling van de Nederlandse Antillen enkele bepalingen opgenomen, die van groot belang zijn voor Aruba en de andere eilanden.

Een er van heeft al heel veel stof doen opwaaien: die betreffende de zetelverdeling in de Staten, de „12 8."

Een andere belangrijke bepaling is die van artikel 118, dat voorschrijft dat aan de eilanden zelfstandigheid wordt verleend ten aanzien van de verzorging van eigen aangelegenheden en dat deze zelfstandigheid moet worden verleend en geregeld bij Algemene Maatregel van Bestuur, dat wil zeggen bij Koninklijk Besluit.

Op 3 Maart j.l. is Hare Majesteit de Koningin daartoe over gegaan en drie dagen later verscheen officieel de „Eilandenregeling Nederlandse Antillen".

Volgens artikel 132 van deze Eilandenregeling (voortaan aangeduid met E.R.) treedt zij in werking daags na de uitgifte van het Publicatieblad van de Nederlandse Antillen, waarin zij zal worden geplaatst.

Dit is geschied bij Publicatieblad nr. 39 van 13 Maart 1951.

Maar ...... toch werkt de E. R. voorlopig nog niet in alle opzichte ten volle.

Er zijn nml. enige zogenaamde Overgangsbepalingen aan de E. R. toegevoegd, die het mogelijk maken de onderwerpen, welke tot de zorg van de eilanden zullen komen te behoren, geleidelijk onder de werking van de E. R. te brengen.

De bedoeling is dat op 1 Juli a.s. met deze geleidelijke „onderbrenging" zal worden begonnen. Verwacht mag worden dat anderhalfjaar na die datum, dus per 1 Januari 1953, alles in kruiken en kannen zal zijn. Dan werkt de E. R. dus volledig.

Vanaf 1 Juli a.s. zullen derhalve geleidelijk bevoegdheden aan de eilanden worden overgedragen. Met ingang van 1 Januari 1953 zullen de eilanden eigen inkomsten krijgen en zullen zij ieder een eigen begroting hebben, vermeldende hun eigen inkomsten en uitgaven, welke begroting zij zelf zullen vaststellen.

Aangenomen mag worden dat dan ook alle bevoegdheden, welke krachtens de E. R., met inachtneming van de Interimregeling, overgedragen kunnen worden, inderdaad overgedragen zullen zijn.

Eerst dan kan men zeggen dat de E. R. ten volle werkt.

Op 1 Juli a.s. zal dus gestart worden.

De regeringsraad heeft het voornemen om als eerste „onderwerp, tot de zorg van de eilandgebieden gede zorg van de eilandgebieden behorende" over te dragen het Departement van Openbare Werken.

Dat wil zeggen dat dan de eilandsbesturen de verantwoordelijkheid, dat departement betreffende, overnemen van het landsbestuur.

Daartoe wordt hen de plaatselijke organisatie van het departement ter beschikking gesteld. Alle landseigendommen, waarover het departement beschikt, worden aan de eilanden afgestaan.

En daar er zonder geld nu eenmaal in deze wereld niets ondernomen kan worden, zullen de eilandsbesturen tot 1 Januari 1953 mogen beschikken over de credieten, welke op de Landsbegroting zijn uitgetrokken voor Openbare Werken.

Per 1 Juli a.s. zullen er dus op de eilanden eilandsbesturen moeten zijn, dat volgt uit het voorgaande.

In de volgende artikelen zal het een en ander van deze eilandsbesturen worden gezegd.

Voorlopig wordt volstaan met de organen te noemen.

Ingevolge artikel 3 van de E. R. bestaat het bestuur voor elk eiland uit:

de eilandsraad,
het bestuurscollege,
de gezaghebber.

De voornaamste instantie is de Raad.

De raad staat aan het hoofd van het eiland, zouden we kunnen zeggen.

Het aantal leden bedraagt 21, welke leden gekozen door de ingezetenen van Nederlandse nationaliteit van het eiland uit die ingezetenen.

De raad van Aruba wordt dus gekozen door ingezetenen van Aruba en uit ingezetenen van Aruba. Voorzitter van de raad, maar geen lid daarvan, is de gezaghebber.

Het dagelijks bestuur wordt uitgeoefend door het Bestuurscollege. Dit college bestaat uit ten minste 3 en ten hoogste 5 leden. Voorzitter is de Gezaghebber, die tevens lid is. De andere leden worden Gedeputeerden genoemd en worden gekozen door de Eilandenraad en wel voor ten minste de helft uit de raadsleden zelf.

De Gezaghebber wordt door de Koning benoemd (voorheen door de Gouverneur).

Hij is, zoals reeds uit het voorgaande blijkt, voorzitter van de raad en voorzitterlid van het bestuurscollege.

Tevens is hij plaatselijk hoofd van politie.

Hij zal geen hoofd van de eilandsambtenaren zijn, daar deze door het bestuurscollege zullen worden benoemd en ontslagen.

Als gezaghebber zal ingevolge het bepaalde in artikel 63 der E. R. bij voorkeur een ingezetene van de Nederlandse Antillen worden benoemd.

De benoeming geschiedt telkens voor zes jaar, doch de ambtsperiode eindigt bij het bereiken van de 55-jarige leeftijd.

Inmiddels heeft Hare Majesteit de Koningin reeds twee Gezaghebbers benoemd, t.w. de Heer Krugers voor Bonaire, die nog dit jaar 55 wordt en de Heer Gorsira voor Curacao. Daarmede heeft Curacao een functionaris gekregen, die het tot dusverre als zetel van het centrale bestuur, doch zonder eigen eilandsbestuur zijnde, niet behoefde.

R. van Hoorn.

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan de onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

Naam			
ARENDS, Gilberto Toribio	voor 2 jaar	ing.	17- 8-'50
BOEKHOUDT, Diego	voor 1½ jaar	ing.	15- 4-'50
MARIANA, Juan Francisco	voor 2 jaar	ing.	5-12-'50
EWING, Raymond Joseph	voor 2 jaar	ing.	28-10-'50
CROES, Ramon	voor 2 jaar	ing.	14-12-'50
CROES, Jacobo Frederico	voor 1 jaar	ing.	1- 3-'51
QUANT, Petrus Titus	voor 3 mnd.	ing.	1- 3-'51
ARENDS, Adriaan	voor 2 jaar	ing.	19- 1-'51
DOYEN, Dionysius Adrianus Johannes	voor 2 jaar	ing.	28-10-'50
BOMMEL, Mario Justiniano	voor 2 jaar	ing.	22-11-'50
BENJAMIN, Juan Augusso	voor 1 jaar	ing.	1- 3-'51
RICHARDSON, Charles Wilfred	voor 6 mnd.	ing.	12- 1-'51
ODUBER, Laurens Achilles	voor 2 mnd.	ing.	1- 3-'51
ARENDS, Alcides	voor 3 mnd.	ing.	1- 3-'51
DIRKSZ, Ocando	voor 3 jaar	ing.	26- 1-'51
ODUBER, Cleto	voor 2 jaar	ing.	26- 1-'51
BLIJDEN, James Theofilus	voor 2 jaar	ing.	20- 2-'51
LEIGHTY, Forest Lynn	voor 2 jaar	ing.	28- 2-'51
STRIJDHAFTIG, Frans Jacob George J.	voor 2 jaar	ing.	28- 2-'51
TROMP, Damian	voor 1 mnd.	ing.	1- 4-'51
GIEL, Andres Jacobo	voor 4 mnd.	ing.	1- 4-'51
JANSEN, Laureano	voor 6 mnd.	ing.	16- 2-'51
KOCK, geh. m. RANFIELD, N. B.	voor 3 mnd.	ing.	23- 2-'51
HENRIQUEZ, Jacob	voor 2 jaar	ing.	26- 1-'51
ELLIS, George Harold	voor 3 jaar	ing.	1- 4-'51

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de volgende personen zijn ingetrokken:

Naam	
WILSON, Edward James	ddo. 6- 2-'51
STEENEN, Pedro Polidor	ddo. 20- 2-'51
NISBET, Winston	ddo. 20- 2-'51
JUDDAN, Ovid	ddo. 22- 2-'51
MEJIA, Marcos Rafael	ddo. 1- 3-'51
SEMELEER, Carmelo Guillermo	ddo. 3- 3-'51
MATTHEWS, Alwin Milton	ddo. 7- 3-'51
BREMER, Wenceslau Simon	ddo. 14- 3-'51
GARCIA Ismael	ddo. 17- 3-'51
JANGA, Gaspar Leon	ddo. 22- 3-'51
VAN VELDEN, Jan Cornelis	ddo. 24- 3-'51

bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de vergunning Huurauto ingetrokken van:

JANGA, Gaspar Leon .... ddo. 22- 3-'51

bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de vergunning Auto-bus ingetrokken van:

WILSON, Edward James .... ddo. 6- 2-'51
STEENEN, Pedro Polidor .... ddo. 22- 2-'51

De Gezaghebber van Aruba,
Plaatselijk Hoofd der Politie,
Mr. L. C. KWARTSZ

Aruba, 2 April 1951.

A.C. 328

Verloofd:

Gerry Banus

en

Jossy Laclé

Tilburg, Enschatsestraat 182 — 8 April 1951
Oranjestad, J. G. Emanstraat 59

A.C. 329

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

EXAMENS

uitgaande van de **Nederlandse Associatie voor Practijkexamens** op Curaçao en Aruba, te houden op 12 en 13 Juni 1951.

Aangifte van candidaten vóór 18 April a.s.

ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling, onder overlegging van een uittreksel uit het geboorte- of bevolkingsregister en vermelding van adres

A.C. 334

AGRADECIMIENTO

Na nomber di tur Parokiano di Paradera mi kier expresa mi mas sincera gratitud na e Camision di Picnic, na e donja di San José, Commerciante, Chofer, Padvinder i tur esnan cu a coopera na un manera o otro, cu nas por a hanja un bon yudanza pa nas Santana nobo i Club.

Pastaor di Parakia di St. Filomena

A.C. 333

¿Visita Inesperada?



¡SOPA CONTINENTAL
De pollo y fideos!



RAPIDO . . . Tome un paquete de SOPA CONTINENTAL DE POLLO Y FIDEOS.

FACIL . . . Vacíelo en una cacerola con agua birviendo, cocínelo 7 minutos . . .

A LA MESA . . . 4 platos de la sopa más rica que jamás haya usted probado.

Pruebe también la Sopa Continental de Vegetales

Sole Distributors:
ARUBA TRADING COMPANY
Oranjestad - San Nicolas

A.C. 265

Gifmengster beroofde elf mensen van het leven

Wellicht hebt U de laatste tijd iets gelezen of gehoord over Marie Besnard, de gifmengster uit het Franse plaatsje Lourdun. Zij heeft niet minder dan elf mensen uit haar directe omgeving om het leven gebracht. Achteraf trachtte zij nog slim te zijn en deed een poging om de schuld van zich af te wentelen, wat haar overigens niet gelukt is....

Zij trachtte de schuld van zich af te schuiven.

Vorige week Vrijdag is Marie Besnard tijdens een zitting met gesloten deuren voor de rechtbank van Poitiers ondervraagd. En op dezelfde dag werd bekend gemaakt, dat de gifmengster een poging had ondernomen om zich van alle schuld schoon te wassen. Zij had het heel handig bekeken, maar zij had er niet aan gedacht, dat een vrij gelaten gevangene nog wel eens vrolijk kon worden, juist door de vrijlating. En daarover struikelde madame Besnard nu juist.

Aan een mede-gevangene, die werd vrijgelaten, gaf zij een tweetal brieven mee. Eén dezer brieven was gericht aan.... niemand minder dan generaal De Gaulle, waarin zij er op aandrong, zo spoedig mogelijk te worden vrijgelaten. Hoogstwaarschijnlijk heeft ze zelf niet geloofd, dat deze brief enig resultaat zou afwerpen, want aan haar ex-mede-gevangene gaf zij nog een brief mee met het verzoek, dit epistel ter bestemder plaatse af te leveren.

Maar hoe gaat het, als iemand uit de gevangenis weer in het volle leven terugkeert? Deze vrouw vond althans, dat ze de heuglijke gebeurtenis best mocht vieren met een glaasje van dit-of-dat. En daarom stapte zij — met de brieven in haar zak — een gezellige bistro binnen en nam het bewuste glaasje. Maar helaas, het bleef niet bij één glaasje. Zij had het geestrijke vocht blijkbaar zo lang ontbeerd, dat zij de schade maar eens in wilde halen.

En zo kwam deze ex-gevangene langzaam maar zeker te verkeren in een toestand, die men ten onzent pleegt aan te duiden met de woorden „boven haar theewater". In deze toestand begon zij grote verhalen op te hangen over haar „beroemde" celgenote, het één al mooier dan het ander. Haar gehoor scheen nogal geïnteresseerd te luisteren, want ze hield maar niet op. Om het maar zo mooi mogelijk te maken, voegde ze er aan toe, dat zij interessante onthullingen kon doen over Marie Besnard. Dat kreeg ieder, die het horen wilde, ook inderdaad te horen.

Vrijheid van korte duur.

Er waren heel wat mensen die geïnteresseerd bleken in deze vertelsels...., ook de politie. De voormalige gevangene werd dan ook prompt gearresteerd, nog steeds met de brieven in haar zak. Haar herwonnen vrijheid was dus wel van korte duur.

Natuurlijk mocht zij haar verhalen op het politie-bureau weer vertellen en toen kwamen ook de beide epistels van de gifmengster er aan te pas. Terecht dachten de politie-beambten: „Die zullen wij eerst maar eens lezen", met het resultaat, dat zij kennis namen van de hierboven reeds aangehaalde inhoud van het aan generaal De Gaulle gerichte schrijven.

De tweede brief was gericht aan de vroegere notaris van Marie Besnard in Lourdun. En daarin schreef de gifmengster, dat de notaris zich naar haar woning moest begeven om eens een kijkje te nemen in de kelder. Daar aangekomen moest hij een aantal wijnflessen, die er waren opgeslagen, voorzichtig open maken, er een kleine hoeveelheid arsenicum in doen en dan de flessen weer even voorzichtig sluiten.

Dit mocht bij een eventueel later onderzoek geen argwaan wekken en daarom had madame Besnard verschillende „technische" aanwijzingen gegeven omtrent het onzichtbaar openen en weer sluiten van de wijnflessen. Het klinkt vreemd en toen wij dit de eerste maal lazen, ontging ons eerlijk gezegd het „nut" van deze handelingen. Maar we zijn spoedig wijzer geworden!

De moordenares hoopte namelijk, dat zij op deze manier straks bij haar proces een onderzoek zou kunnen eisen naar de flessen wijn. Daarbij zou dan „aan het licht" moeten komen, dat haar familieleden en kennissen waren overleden tengevolge van vergiftige wijn. En die wijn kwam dan uit flessen, die nog nooit waren opengemaakt. Daarvoor zou men haar zeker niet kunnen straffen.

Volgens haar foto ziet Marie Besnard er uit als een onschuldige vrouw; als een vrouw, achter wie men nooit zoiets zou zoeken....

HET MOEILIJKE AFSCHEIDNEMEN

„Wie zijn vrienden liefheeft lere om hen op tijd te verlaten...."! Het is een stelregel, die allen, gesteld op een prettige omgang met vrienden en bekenden, met gulden letters moeten schrijven in het boekje van hun dagelijks gedrag. Want ieder, die bezoek ontvangt of op bezoek gaat heeft wel eens ervaren hoe moeilijk het sommige meer of minder simpele zielen valt om op het goede moment afscheid te nemen. En dat wordt hun, zelfs al spreekt men het nooit uit, toch kwalijk genomen! Soms spreekt men het trouwens wel degelijk uit!

„Annie is een schat, en ik ben altijd blij als ze komt", zegt Mevrouw A, „maar ze ziet nooit kans om een goed exit te maken. Uit pure verlegenheid blijft ze plakken en er zijn steelse blikken op de klok, ja een verkapte opmerking in de trant van „morgen-weer-vroeg-uit-de-veren" voor nodig om te maken dat ze haar avondbezoek tot niet voorbij het middernachtelijk uur rekt. „Men mene echter niet dat zulke kleefpleisters alleen onder de vrouwen voorkomen. Menige man laboreert aan dezelfde kwaal. Hij komt op bezoek, converseert gezellig, maar voelt het ogenblik niet, waarop zijn conversatie is uitgeput en hij onverdroten blijft beslag leggen op de tijd van te beleefde vrienden, die een oprechte zucht van verlichting slaken als eindelijk de huisdeur achter hem is dichtgevallen. En toch is deze heer B. een beste kerel, die voor geen werelds goed zijn vrienden zou willen engeren.

Want het vinden van een geschikt ogenblik om op te breken is voor menigeen niet zo gemakkelijk als het lijkt. Een Amerikaanse schrijfster die tevens zelf een bekende society-vrouw is, raadt haar zusters, die met deze kwestie tobben, het volgende aan: „Wacht - als de tijd gekomen is dat ge graag wilt vertrekken - tot er een kleine pauze in de gesprekken is ontstaan. Begin dan zelfs iets te vertellen, maar sta onderwijl op en als ge de pointe van uw verhaal hebt bereikt moet ge bij uw gastvrouw zijn aangeland. Druk haar dan lachend de hand en vertrek!"

Echtparen kunnen elkaar heel goed met behulp van een bepaald signaal helpen om op tijd te gaan. Als in groter gezelschap de dames en heren in min of meer gescheiden groepjes zitten te praten, is het voor de vrouw een klein kunstje om op een bepaald ogenblik naar het groepje waar manlief nog lustig aan het praten is, te lopen en te zeggen: „Ik zie aan Henk's neus dat hij best nog uren zou kunnen doorpraten, maar het wordt nu heus tijd voor ons!" Zij moet nu vooral niet zelf aan het op gang-zijnde gesprek deelnemen, want dan duurt het minstens nòg een half uur. Neen, werkelijk gaan is de boodschap! Er zijn n.l. heel veel mensen, die wel afscheid nemen, maar bij de deur nog eens een nieuw gesprek beginnen, dat wéér 10 minuten in beslag neemt. En anderen zeggen goedendag, maar komen, als de geest van wijlen Hamlet's vader ong eens één of twee keertjes terug.

Sommige bezoekers menen dat ze een soort excuus moeten prevelen, wanneer hun tijd gekomen is. Volstrekt niet nodig, zegt de Amerikaanse societyvrouw. Zo'n excuus kan de prettige indruk van uw bezoek bederven, want als er uit blijkt dat ge eigenlijk al te veel van uw kostbare tijd aan dit babbel-uurtje hebt besteed zal uw gastvrouw 'n onbehaaglijk gevoel krijgen en als ge met een al te doorzichtig excuusje komt zal niemand u geloven.

Moet ge vroeger dan de andere bezoekers, vertrekken, vertel dit dan uw gastvrouw bij uw komst en als het gezelschap groot is, behoeft ge bij uw vertrek ook niemand anders vaarwel te zeggen dan gastvrouw en heer en degenen uit uw onmiddellijke omgeving, met wie ge hebt gepraat. Maar snijdt dan op het allerlaatste ogenblik ook géén nieuw onderwerp van gesprek aan; bewaar dat liever tot de volgende keer!

Wilt ge weten hoe lang diverse bezoeken mogen duren, houdt u dan aan de volgende tijden. Blijf na een dinertje uiterlijk twee uur nadat de koffie is geserveerd; na een lunch 30 à 40 minuten na het dessert. Een avondbezoek mag maximaal 2½ uur duren, een middagbezoek een uur. Op een gezellig cocktailfuifje kunt ge 1½ uur vertoeven vóór het te lang wordt.

Wie het zichzelf en anderen gemakkelijk en aangenaam wil maken, beginnen het afscheidnemen niet minuten vóór het opstaan, onder vertoon van allerlei tekenen van onrust, het bijeenverzamelen van tasje, handschoenen enzomeer. Neem U voor om op een bepaalde tijd te gaan, kijk even op uw horloge en sta op. Het afscheid wordt genomen met een paar aardige en welgekozen woorden en dan wandelt ge regelrecht naar de deur. Wedden, dat men het dan vaak jammer vindt, dat ge nu al moet gaan?

INDIA VRAAGT DE V.S. OF MAC-ARTHUR MANDSJOERIJE ZOU MOGEN BOMBARDEREN.

WASHINGTON, 9 April. — De regering van India heeft de Amerikaanse regering gevraagd, of generaal MacArthur volmacht heeft gekregen om „onder bepaalde omstandigheden" Chinese bases in Mandsjoerije te doen bombarderen. Ook zijn inlichtingen verzocht over de verklaring van de voorzitter van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, Rayburn, in het Huis, volgens welke in Mandsjoerije communistische strijdkrachten zouden zijn samengetrokken, die niet geheel uit Chinezen zouden bestaan. President Truman heeft Zaterdag de wereldtoestand met de minister van landsverdediging, Marshall, en met de voorzitter van de commissie van chefs van de generale staven besproken.

TRYGVE LIE GAAT NAAR YOEGOSLAVIE.

BELGRADO, 9 April. — Het persbureau Tanjoeng deelt mede, dat Trygve Lie en zijn echtgenote 12 April op uitnodiging van de Joegoslavische regering naar Belgrado komen.

FEEST VAN DE „STANDARD" IN DEN HAAG

Wij vernemen uit Den Haag:

Dank zij de moderne techniek, waaraan ook de Standard American Petroleum Cy. haar bloei heeft te danken, kon vorige week het personeel van de Standard A.P.C. hijeen zijn en de familiekring, ook al was men dan niet voltallig, en wel in de grote cantine van het hoofdkantoor in Den Haag om het zestig jaar bestaan van de maatschappij feestelijk te vieren. De P.T.Ta had nl. een telefonische verbnding tot stand gebracht tussen het hoofdkantoor en de buitendiensten van de E.S.S.O. in in Groningen, Arnhem, Den Bosch, Rotterdam, Pernis en Amsterdam, zodat de redevoering overal in den lande door personeel en gepensionneerden konden worden beluisterd.

Als eerste spreker kwam op het spreekgestoelte de heer B. Klaare, de oudste directeur van de E.S.S.O. mededeling doen van een verrassing, welke de directie de oud-gedienden van de maatschappij had bereid en die zij bij thuiskomst zouden vinden. In zijn rede gewaagde de heer Klaare van de moeilijke tijden van thans en hij sprak de hoop uit, dat door samenwerking van de grote ondernemers, hun personeel en de regering de financiële en economische moeilijkheden spoedig zullen kunnen worden opgelost. Voorts deed spr. officieel mededeling van de gift van ƒ 100.000, welke de E.S.S.O. heeft geschonken aan de Nederlandse Jeugdherberg Centrale.

Na hem sprak de heer J. J. Blok namens de procuratiehouders, de pensioenfondsen en de directie van de dochtermaatschappijen een kort woord van hulde en hij bood de directie twee glas-in-lood ramen aan, vervaardigd door de Haagse glazenier H. Liefkes, voorstellende de verbintenis van de ESSO met New York en met Nederland. De ramen zijn aangebracht in de grote vergaderzaal en vormen aldus een blijvende herinnering aan dit zestigjarig bestaan van de onderneming.

De heer B. H. Smael, voorzitter van de jubileum-commissie bood de directie namens het personeel een in Franse zandsteen uitgevoerd beeldhouwwerk aan van de hand van de jonge Haagse beeldhouwer R. Pleysier. Dit beeldhouwwerk stelt — in overeenstemming met de instelling en de jeugdigheid van de Standard A.P.C. — voor een jonge vrouw, die aan de rechterschouwder een kruik houdt, waaruit de aardolie rijkelijk vloeit naar haar uiteindelijke bestemming: de industrie en het verkeer, symbolisch voorgesteld door een rad en een gevleugeld rad, een fraai geheel.

Als volgende spreker kwam de heer J. P. A. Koelink namens de gepensionneerden de directie een foto aanbieden van een door de oud-gedienden besteld Delfts-blauw wandbord, dat een plaatsje zal krijgen in de directiekamer.

Hierna voerden nog verscheidene sprekers uit de vijf telefonisch aangesloten plaatsen het woord.

De directie, procuratiehouders en de delegaties van de onderscheidene afdelingen begaven zich vervolgens naar het museum, waar een kleine tentoonstelling is ingericht; zij geeft een overzicht van de onderneming van haar bestaan af tot heden. De expositie werd geopend door de heer W. Hoeksma, secretaris van de museum-commissie.

Stop that Coughing!

Neglected coughs can lead to serious consequences. Most coughs that hang on do so, because your resistance is low; your nature hasn't the strenght to shake off the cough.

Commonsense will tell you, therefore, that the best way to do this is to take

Ferrol Compound
The Tonic Cough Remedy

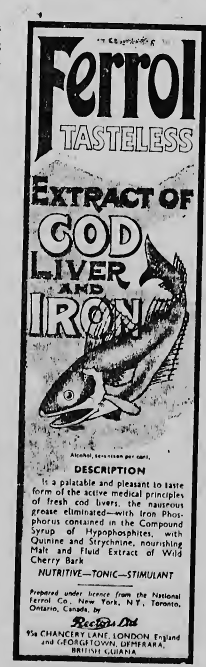
that raises your **RESISTANCE** while it **CURES YOUR COUGH.**

Take good advice, therefore if you have a cough that you **CAN'T SHAKE OFF.** Take

Ferrol Compound
The Tonic Cough Remedy
in the Blue Wrapper

ON SALE AT ALL BOTICAS.

Agents and Distributors:
J. L. PENHA & Sons, Inc.
Curaçao



Onze SELFSERVICE-winkel is weer ruim voorzien van de bekende

S. en W. Artikelen

Ze zijn smakelijker dan welk ander merk ook en . . . ze zijn niet duurder!

Alle soorten groenten
Juices
Vruchten
Seafood
Cake-mixes
Glace-cherries
Maraschino-cherries
(rood en groen)
Cocktail-cherries
(met steel)
Gedroogde vruchten
Rozijnen, enz.

En . . . U weet het, bij inlevering van ƒ 50.— aan bons ontvangt U voor ƒ 2.50 aan goederen CADEAU!

Aruba's beste
SELFSERVICE
Nic. Habibe Jr.
NASSAUSTRAAT - ORANJESTAD
Telefoon 1757

A.C. 288

„ACE- STUDIO"
next door to Velds'
San Nicolaas
tel. 5147
Joe F. A. d'Aguiar
Propietor
Portraits, Developing Printing and Enlarging
Films, Camera's, All Photographic Equipment,

A.C. 267

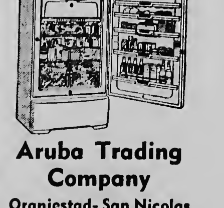
Voor Uw transporten, douane-inklaringen enz. enz.
zorgt graag
CARLOS WOLTER
Klipstraat, Tel. 1323

A.C. 269



A.C. 268

CROSLEY IJSKASTEN
Prijzen vanaf f.600



Aruba Trading Company
Oranjestad- San Nicolas

A.C. 290

Voor Kinder-, Portret- en BRUIDSFOTO's
ART PHOTOGRAFY
Jan Bonke
Kruisstraat 2
Tel. 1260 — Oranjestad
Ontwikkelen — Afdrukken en Vergroten
Zondag's geopend van 10—1 u

A.C. 271

„Molens en klederdrachten van Nederland"

Leuk initiatief van San Nicholas-Store

De San Nicholas Store te Oranjestad stuurde ons een alleraardigst plakboek „Molens en klederdrachten in Nederland".

Deze prachtige album is voor de luttele prijs van slechts f. 1.— in de San Nicholas-Store verkrijgbaar en is buitengewoon geschikt voor een cadeau bij verjaardag of feestelijke gelegenheid.

De mooie platen zullen niet alleen Uw kinderen in verrukking brengen maar zijn tevens zeer leerzaam.

De taak van Uw kinderen is om dit album compleet te krijgen door 50 kleine plaatjes te verzamelen die reproducties zijn van originele aquarellen van de kunstschilders Heyting en Duyvetter.

Is dit gelukt dan hebben zij een album met twee van de meest karakteristieke bezienswaardigheden van Nederland.

De 50 genummerde plaatjes kunt U gemakkelijk „verdienen" door gebruik van de producten van Tieleman & Dros.

De etiketten van de blikken zitten slechts met een smal strookje vastgelijmd en zijn er makkelijk af te halen. Twee etiketten van T. & D. van welk blik ook, **geven recht op een plaatje.**

Zodra U nu voor een waarde van tenminste 5 plaatjes aan etiketten en/of waardebonnen bij elkaar hebt, doet U het volgende:

1. U schrijft op de achterzijde van een der etiketten of waardebonnen de **nummers** van de plaatjes, welke U gaarne wilt ontvangen.
2. Hiermede gaat U naar de San Nicholas-Store, waar U de gevraagde plaatjes kunt krijgen.

Dus moeders op naar de San Nicholas-Store die **alle** producten van T. & D. verkoopt!

Bij aanschaffing van genoemd album krijgt U de drie grote platen die ook bij dit boek horen cadeau.

Succes!

ARUBA'S HONDENPLAAG

Het lid van de Regeringsraad voor Justitie heeft de Staten voorgesteld de Hondenverordening 1947 te wijzigen, in die zin, dat waar in de desbetreffende verordening wordt genoemd „gevangen", dit woord te vervangen door „afgemaakt".

Het probleem van de loslopende straathonden is zeer belangrijk en wij ontlenen daarom aan de Memorie van toelichting het volgende:

„Het moge algemeen bekend verondersteld worden, dat de overlast door honden aan de ingezetenen van voornamelijk de eilanden Curacao en Aruba veroorzaakt, vormen aanneemt die een ernstig karakter gaan dragen.

De Openbare Gezondheidsdienst heeft het Bestuur gewaarschuwd, dat de vele loslopende, schurftige honden een gevaar voor besmetting vormen voor de bevolking.

Ook wordt door eigenaars van schapen en geiten in aanzienlijke mate geldelijk nadeel ondervonden doordat loslopende honden dit vee doodbijten, zoals o.a. blijkt uit een van Aruba ontvangen request, waarin eigenaars bescherming verzoeken van hun kleinvee.

De huidige regeling te dien aanzien kan niet effectief werken, aangezien de enige mogelijkheid om loslopende honden te liquideren is deze te vangen en daarna gedurende enige tijd in bewaring te houden.

Het is gebleken, dat het vangen van half wilde en half verwaarloosde honden op onoverkomelijke moeilijkheden stuit, mede doordat van de politieambtenaren slecht kan worden gevorderd, dat zij deze dieren lokken, vangen, vervoeren én bewaren.

Er heeft sedert het inwerkingtreden der Hondenverordening 1947 overleg plaats gehad met de Vereniging van Dierenbescherming, die weliswaar pogingen heeft aangewend de honden op te vangen en te liquideren doch ook zij is niet in staat gebleken blijkens eigen verklaring, dit op zodanige schaal te doen, dat de hondenplaag werkelijk verminderde.

Indien de Gouverneur bij landsbesluit houdende algemene maatregelen de wijze kan regelen waarop de betreffende dieren zullen worden afgemaakt, houdt de Regering de macht in handen om ten bate van de gemeenschap een en ander zodanig te doen organiseren, dat de liquidatie van deze dieren geschiedt op de meest efficiente en pijnloze wijze.

Dit, naast de wijziging van het voorschrift tot vangen in een recht tot onmiddellijk afmaken vormen de enige in dit wijzigingsvoorstel vervatte veranderingen, zodat artikelsgewijze toelichting overbodig is.

DRS VAN BOVEN OP ARUBA

Ook drs Nordlohne.

Het hoofd van Departement van Sociale en Economische Zaken drs J. H. van Boven, bracht dezer dagen een bezoek aan Aruba.

Later arriveerde ook drs E. Nordlohne, die namens het Voorlichtingsinstituut enige tijd op de Antillen doorbrengt en geassocieerd is met het bovengenoemde departement, op ons eiland. Met de heer Nordlohne kwam mede de heer Somermeijer, die doen is een bureau voor statistiek op de N.A. te vestigen.

SPAANSE LERAAR.

Dezer dagen arriveerde de leraar Spaans voor de Julianaschool, de heer Paleari, op Aruba. Wij wensen de heer Paleari een aangename tijd en werkkring op Aruba.

VERWACHTE SCHEPEN OP ARUBA

9 April, Hydra, van Europa, 11 April Helicon, van Philadelphia, 11 April Boskoop van Europa, 12 April Oranjestad, op weg naar Amsterdam, 16 April, Bennekom, van Amsterdam, 19 April, Stork, van Rotterdam, 18 April, Triton, van New-York, 20 April, Waal van New-Orleans, 25 April, Poseidon van New-York, alle KNSM-schepen.

ARTH. RUBINSTEIN OP ARUBA

Naar wij vernemen bracht de Musicus Arthur Rubinstein dezer dagen een bezoek aan Aruba. De heer Rubinstein was aan boord van een schip de Moor McCormick Line op weg naar Brazilië.

WATERVOORZIENING AAN DE HAVEN GEREEDGEKOMEN

Zaterdag jl. kwam de aanleg gereed van de Waterleiding aan de Haven. De schepen kunnen thans op 16 verschillende plaatsen aan de haven vers water innemen. Een woord van hulde aan de Technische Dienst van de LWN, die dit werk in eigen beheer uitvoerde.

TE HOGE HUUR.

Van bewoners van huizen van het woningcomplex gebouwd door de Home Building Foundation in de C. P. Hooftstraat vernemen wij dat er fl. 100.— en meer huur in rekening wordt gebracht.

Ons werd gevraagd of dit de vastgestelde huurprijs is.

Deze vraag geven wij gaarne door ter beantwoording aan de huur-commissie, aangezien wij dat niet kunnen beoordelen.

21 APRIL, ATHLETIEKDAG VOOR DE VERKENNERS

Evenals in vorige jaren zullen er ook dit jaar athletiekwedstrijden worden gehouden voor de verkenners, waarbij de verschillende groepen elkander op sportieve wijze om de zozeer begeerde prijzen zullen bekampen.

Naar verluidt wordt er dit jaar bizondere aandacht aan deze wedstrijden besteed en wordt er een programma uitgegeven, dat á 25 cents verkrijgbaar is gesteld. De opbrengst zal komen t.bv. het padvinderswerk.

De padvinders verwachten U.

Plaats Lago Sport park.

Datum, 21 April.

Aanvang 1.30.

HOOG BEZOEK OP DE LAGO

Op Maandag 2 dezer bracht de heer H. Bloemgarten, directeur van de Shell in de Haag, vergezeld van de directeur van de C.P.I.M. een beleefdheidsbezoek aan de Lago.

Bij dit bezoek werden de hoge gasten door de heer J. J. Horigan, algemene directeur en bedrijfsleider ontvangen en rondgeleid.

BELANGRIJKE OPDRACHT VOOR NEDERLANDSE ZEESLEEPBOOT

Sleepreis van 14000 mijl.

Naar gemeld wordt heeft een te Rotterdam gevestigde sleepdienst van de „General Services Administration" te Washington een belangrijke sleepopdracht ontvangen, nl. het verslepen van de grote hopperzuiger „Manhattan" van Philadelphia naar Bangkok.

De zeesleepboot „Zwarte Zee" zal deze opdracht uitvoeren en einde Maart de reis aanvangen over het traject van 14000 mijl. Men hoopt omstreeks half Juli op de plaats van bestemming aan te komen.

KONINGIN JULIANA BIEDT SHAH VAN PERZIE FRAAIE VAAS AAN

In Nederland dat o.a. bekendheid geniet om zijn fraaie voortbrengselen op het gebied van aardewerk en faience, is een bijzonder en speciaal product vervaardigd, zulks in opdracht van Koningin Juliana, dat door Hare Majesteit aan de Shah van Perzië ter gelegenheid van diens huwelijk als geschenk is aangeboden.

Het bestaat uit een prachtvolle vaas, die met het Perzische en Nederlandse rijkswapen is versierd. Dit kostbare geschenk, vervaardigd door een aardewerkfabriek te Delft, werd met een vliegtuig naar Teheran verzonden, waar het door de Nederlandse Gezant aldaar, aan de Shah namens de Koningin werd aangeboden.

PROF MR. KIELSTRA OVERLEDEN

Prof. mr. J. C. Kielstra, oudgouverneur van Suriname en oudgezant van Nederland in Mexico, is na een korte ongesteldheid in Monaco overleden. Hij bereikte de leeftijd van 73 jaar.

Johannes Coenraad Kielstra werd op 13 November 1878 te Zwartsluis (O.) geboren. Nadat hij zijn studie had voltooid, werd hij in 1903 ambtenaar ter beschikking van de directeur van Justitie te Batavia. Na in verschillende administratieve betrekkingen werkzaam te zijn geweest, keerde de heer Kielstra in 1915 met verlof naar Nederland terug. In 1918 werd hij benoemd tot hoogleraar aan de Landbouwhogeschool te Wageningen, in het koloniaal staatsrecht, het koloniaal strafrecht, de Indische landhuishoudkunde en het Indisch agrarisch recht. In 1938 werd hij benoemd tot gouverneur van Suriname als opvolger van dr. A. A. L. Rutgers. In 1945 werd mr. Kielstra benoemd tot buitengewoon gezant en gevolmachtigd minister te Mexico.

ARUBA

Er is een plekje grond hier op aarde,
Voor ons gevoel van zeer groote waarde,
Een eiland klein met driehoek'gen vorm,
Welks rotsenwand trotseert elk' storm,
Neptunus' wenken beuken ten Noorden
Zijn kusten altoos met geeselkoorden,
Waar woeste golven spatten omhoog,
Als sprongen naar den hemelhoog

Kussen ten Westen d' golfjes zijn stranden,
Waarvan het schuim als kant siert de randen,
Van 't witte zand, dat blinkt als satijn,
Als Helios' blik het streelt zoo fijn.
Ten Zuiden strekt zich tegen de baren
'n Eilandjestal, dat d' zee doet bedaren,
De zee, die trouw schenkt daag'lijks den kost
Aan koene visschers op hun post.

Land onzer vaad'ren, dat ook ons baarde,
Hun assche is vermengd met Uw aarde
En ook ons stof komt dra in Uw schoot,
Als stijgen wij in Charons boot.
Ons leven heel is met U omstrengeld,
Sinds wij als kind klein hebben gejengeld;
Ons lief en leed, onz' vreugde en kruis,
Getuige daarvan waart Gij steeds.

Van elk persoonlijk waart Gij getuige,
Zijt ook en blijft der stemming getuige,
Wanneer het lief uitjubelt zijn vreugd',
Wanneer het leed zijn smart uitbuilt.
Hebben geëchood als lofkoralen
Bij vreugdgejoel Uw heuv'len en dalen
Ons feestgezang als dankbare klank
Voor ons genot bij spijs en drank.

Hebben gedrenkt onz' tranen Uw gronden
Gesproten uit onz' diep' hartewonden,
Als floers en rouwkleed zich om ons weeft,
Door angst en smart ons harte beeft.
Toen door den dood geliefden zich scheidden,
Of and're rampen zwaar ons kastijdden,
Waart Gij getuige trouw van dit al
En zult het zijn hier overal.

Als in den vreemde wij ons bevinden,
Tal van gedachten, die ons verbinden
Met U, o plek, ons vaderlandlief,
Met al Uw lasten en gerief.
Waar van Uw kerken wijzen naar boven
De torens als om den Heer te loven;
Uw straten, pleinen, winkels, verkeer,
Dit alles komt op bij ons weer.

Zonder beteek'nis was Uw verleden,
Hadden veel kommer allen geleden,
Toch had elkeen U evenveel lief,
Als toen de olie U verhief.
Welvaart en leven zijn U geboren
Door d' zegen eind'lijk pas U beschoren,
Uit ieder oord trekt men naar U heen,
Blij geeft 't bestaan Gij aan elkeen.

Dat 's Heeren zegen op U steeds ruste,
Arubalief, o plek onzer luste;
Uw welvaart groeie steeds meer en meer,
Opdat U nimmer iets ontbeer!
Den Heere danken wij voor den zegen,
Dien Gij van Hem zoo rijk hebt verkregen;
Hij houde steeds Zijn zeeg'nende Hand
Op U gestrekt, lief vaderland.

J. K. Zepp. Lampe

GRAN EXITO

Diadomingo dia 1 April nos a presencia un pic-nic na „San Jose", cunucu abao. Tawatin un multitud di hende, hopi bus y otro autonan. Cunucu tawata jen, jen, principalmente bao di e palonan, camina tawatin diferente weganan. Aki masha hopi hende a diberti nan cu tira-mentó di revolver y scopet, batimento di clabo, grabbelton, hala cabuja y tira rinchi.

Figura cu pa solamente diez placa hopi a bai cas cu un botter di biña, otro cu un worst y hopi otro prijs bunita. Ademas no lubida e cushina cu tawata prima.

Toer sorto di coeminda delicioso na prijs masha barata. Tambe toer sorto di duschi, bolo y koeki. Bar tawata chiquito pa toer refresco, cervez, whisky y soda. Pero pa banda di cuat'or ora toer cos tawata cabando nos a spanta, asina tanto hende tawatin. Tocante sala di balia esaki no ta di papia, ta toer kier purba pia, tawata mescos cu sardinchi den bleki y e caha di musica no tawatin sosiego, solamente ora e Señoritanan tabata ben de billechi di rifa. Esaki tambe ta vale la pena cuatro bunita rifa cual toer cuatro ta hende di Paradera mes a gana nan. Alfin 6'or, bar no tawatin ni cantinero mas, y casi toer cos a caba nos a dicidi di pone un fin na nos fiesta. Pero asina mes ta cu duele nan a stop di balia. Cu toer cu a bai a goza y keda satisfecho: nos por comprondc, pasobra toer ta puntra: „Ta ki dia Pastoor ta pone di dos*"

„Paraderiana"

AMERIKA EIST VAN SOWJET-RUSLAND ONMIDDELLIJK TERUGGAVE VAN GELEENDE SCHEPEN.

WASHINGTON, 9 April. — Het ministerie van buitenlandse zaken heeft Zaterdag bekendgemaakt, dat een nota aan de Sowjet ambassadeur is overhandigd, waarin de Verenigde Staten de onmiddellijke teruggave eisen van de 672 schepen, die Amerika tijdens de oorlog aan Rusland heeft geleend. Met betrekking tot de Russische klacht, dat 556 schepen versleten en voor het grootste deel ongeschikt voor het varen in volle zee waren, hebben de Verenigde Staten opnieuw verzocht, dat aan vertegenwoordigers zal worden toegestaan alle onbruikbare schepen te onderzoeken. In antwoord op het Russische argument, dat Amerika de schepen niet nodig zou hebben, zegt de nota, dat alleen president Truman hierover beslissen kan. (R/ANP)

OOK LIBANON IS VOOR SYRIE.

AMMAN, 9 April. — De premier van Libanon, Riad el Solh, heeft op een persconferentie verklaard, dat hij de ontwikkeling met grote bezorgdheid gadeslaat. Libanon zou „uiteraard" Syrië steunen. (R/ANP)

AMERIKAANS LIJNVLIEGTUIG NEERGESTORT.

SANTA BARBARA (Californië), 9 April. — Een Amerikaans lijnvliegtuig is ongeveer 25 km ten Westen van Santa Barbara, Californië, boven het Californische kustgebergte omlaag gestort. Het toestel werd geheel vernield; er zijn geen overlevenden waargenomen. Aan boord bevonden zich 22 personen. (R/ANP)

DONDERDAG, 12 APRIL 1951 | VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS | TIENDE JAARGANG No. 1823.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Drukkerij.

GROOTSE CARRIERE WERD AFGEBROKEN

MacARTHUR IN ONGENADE

Ontheven van al zijn functies

WASHINGTON, 11 April: Truman heeft als president en opperbevelhebber van de Amerikaanse strijdkrachten Mac Arthur met onmiddellijke ingang ontheven van zijn functies als opperbevelhebber van de Verbonden Strijdkrachten, opperbevelhebber van het commando der Verenigde Naties, opperbevelhebber in het Verre Oosten en bevelvoerend generaal van het Amerikaanse leger in het Verre Oosten. Deze commando's gaan onmiddellijk over op generaal Matthew B. Ridgway.

MacArthur is bevoegd de noodzakelijke regelingen te treffen voor het reizen naar de plaatsen, die hij wenst. De mededeling van de president is over het net der legerverbindingen aan de generaal getelegrafeerd. Generaal James A. van Fleet volgt generaal Ridgway op als bevelhebber van het achtste leger in Korea.

Truman deelde een en ander mede op een persconferentie, die om één uur in de nacht van Dinsdag op Woensdag werd gehouden, welk tijdstip gekozen was om de mededeling zoveel mogelijk te doen samenvallen met de presidentiële boodschap aan MacArthur. **In zijn boodschap verklaarde Truman nog, dat hij „tot zijn diep leedwezen genoodzaakt was tot het nemen van de maatregel, daar hij tot de slotsom gekomen was, dat MacArthur niet in staat was van ganser harte steun te verlenen aan de Verenigde Staten en de politiek van de Verenigde Naties", en hij voegde er aan toe, dat „de militaire bevelhebbers zich door de politiek en de richtlijnen van de regering moeten laten leiden, hetgeen in het bijzonder noodzakelijk is in crisistijd".**

MacArthur werd in Juli 1950 tot opperbevelhebber van de Verbonden Strijdkrachten in Korea benoemd, toen de Veiligheidsraad de Verenigde Staten machtigde daar een verenigd commando in te stellen.

MacArthur is ook ontheven van zijn functie van geallieerd opperbevelhebber in Japan en van gouverneur. (R/ANP)

K.L.M. KOOPT NOG GEEN STRAALVLIEGTUIGEN.

„Safety first", zegt Plesman. Straalvliegtuigen in gebruik niet practisch.

De K.L.M. heeft enkele Douglas en Lockheeds besteld, die in 1952 en begin 1953 klaar moeten zijn. Het zal onze lezers interesseren, dat we op Dakota voorlopig nog geen KLM-straalvliegtuigen zullen zien. Wel vernemen wij, dat in de toestellen voorzieningen worden getroffen, die het mogelijk maken om te zijner tijd — n.l. wanneer deze motoren hun deugdelijkheid en hun voordeligheid bewezen hebben — schroefturbines in te bouwen op de plaatsen waar nu de zuigermotoren zitten. De K.L.M. wenst blijkbaar geen risico te nemen en zo denkt men er voorlopig nog niet aan vliegtuigen aan te kopen met zuiver straalaandrijving (zoals b.v. de „Comet" van de De Haviland-fabrieken), hoewel men de verdere ontwikkeling met belangstelling blijft volgen.

Engeland wel.

Deze methode van aankoop heeft behalve het voordeel van de omstandigheid, dat de motoren alsnog ingezet kunnen worden en men eerst de kat eens uit de boom kan kijken, ook nog het voordeel, dat men toestellen krijgt, die ontwikkeld zijn uit de bestaande modellen.

De straalvliegtuigen voor het burgerluchtverkeer, zoals die in Engeland ontwikkeld zijn — de „Comet" — zullen mogelijk nog verschillende moeilijkheden te overwinnen krijgen. Wanneer dit straalvliegtuig op zijn kruissnelheid vliegt — ongeveer 800 km. per uur — dan is zijn meest voordelige hoogte 12.000 meter. Bij het dalen en landen is het brandstofverbruik enorm groot.

Het in gebruik nemen van straalvliegtuigen zou een nieuwe landingsprocedure vereisen, daar dit vliegtuig, boven alle andere, voorrang zou moeten krijgen, zeker bij slecht weer. Het grote brandstoffenverbruik laat een rondvliegen bij het wachtbaken niet toe. Als het vliegtuig nog op grote hoogte is, moet de bemanning reeds weten of het toestel op een bepaald vliegveld neergezet kan worden, dan wel, dat men naar een uitwijkhaven moet. Nutteloos dalen en stijgen zou in sommige gevallen ernstige gevolgen kunnen hebben. In het algemeen moet men reeds 200 mijl tevoren kunnen laten weten, dat het toestel terecht kan.

Wat nodig is.

Voor dit alles zal o.a. nodig zijn een perfecte grondorganisatie, radarinstallaties en uitstekend geschoold personeel. Aangezien niet op alle vliegvelden aan deze onmisbare voorwaarden voldaan kan worden, blijft op dit moment het in gebruik nemen van een straalvliegtuig voor de burgerluchtvaart nog enigszins riskant.

Intussen gaat men in Engeland rustig door met het nemen van proeven. De B.O.A.C., die 14 „Comets" in aanbouw heeft, zal er binnenkort een tweetal op proef in gebruik nemen.

In Amerika heeft men tot nu toe aan het straalvliegtuig voor de burgerluchtvaart weinig aandacht geschonken. Steeds heeft de militaire luchtvaart er voorrang gekregen. Toen er eindelijk fondsen kwamen om rechtstreeks proefnemingen te doen op het gebied van de burgerluchtvaart, gaf de Staat te weinig om de ontwikkeling van nieuwe typen mogelijk te maken. Men wil thans met militaire vliegtuigen passagiers vervoeren, om aldus de mogelijkheden te bekijken. Verder is men thans bezig voorbereidingen te treffen om de bestaande typen uit te rusten met schroefturbines (Lockheed en D C 6). Deze motoren hebben een grote gelijkenis met de straalmotoren, maar ze danken toch in de eerste plaats hun voorstuwend vermogen aan de luchtschroef. De straal helpt slechts mee het motorvermogen te vergroten.

Sneller dan geluid.

Nu men, vooral in Amerika, de supesonische luchtschroef aan het ontwikkelen is, wint de schroefturbine sterk aan betekenis. Het nadeel van een schroefturbine was n.l., dat bij een grote snelheid het rendement terugliep, althans belangrijk minder was, dan dat van de straalmotor. De supersonische luchtschroef heeft topsnelheden, die uitkomen boven de snelheid van het geluid. Met deze schroeven is het mogelijk, ook op zeer grote hoogte en bij grote snelheden, een groot rendement te krijgen.

Maar, zoals gezegd, de Nederlandse luchtvaart kijkt eerst de kat eens uit de boom en wil nu eens niet haantje de voorste spelen (en voor anderen de kastanjes uit het vuur halen!). Wanneer de tien nieuwe machines in gebruik genomen worden bij de K.L.M. zullen de Skymaster en de D C 4 gaan verdwijnen. Men wenst het zelfde aantal toestellen te behouden. De vernieuwing is derhalve alleen gericht op het verkorten van de vliegtijden en het scheppen van de mogelijkheid meer betalende lading te verkrijgen.

Indien de V.N. uit Korea terugtrekken hebben zij geen betekenis meer

Aldus verklaarde premier Menzies

SYDNEY, 11 April. — De Australische premier, Menzies, heeft op een lunch van de vereniging Australië—Amerika te Sydney verklaard, dat naar zijn mening de Verenigde Naties slechts weinig kans hebben op het behouden van haar betekenis als wereldmacht, indien zij zich uit Korea terugtrekken, zonder dat haar taak voltooid en haar doel bereikt is. Menzies voegde er aan toe, dat men er zich van bewust moet zijn, dat MacArthur het belang van de Verenigde Naties dient in uiterst moeilijke omstandigheden.

Hij is de uitvoerder van een beperkte actie en verkeert in het nadeel tegenover een tegenstander met een onbeperkte opdracht. In het bijzonder de Australiërs, die goede reden hebben MacArthur dankbaar te zijn, moeten zich herinneren, dat MacArthur een officier is met zeer grote wijsheid en zeer grote bekwaamheid, aldus Menzies. De minister van buitenlandse zaken van Australië, Spender, verklaarde, dat de regering sinds het begin van de oorlog in Korea drie doeleinden nastreeft: hulpverlening aan de Verenigdede Naties, beperking van het terrein van de vijandelijkheden, het ondernemen van een diplomatieke actie tegen voorstellen om het geschil buiten Korea uit te breiden. De Australische regering had tot voorzichtigheid gemaand hij het nastreven van militaire doelstellingen, zelfs met betrekking tot Korea. Zij had aangedrongen op overleg, alvorens hierin belangrijke verandering aan te brengen. (R/ANP).

WEINIG TEGENSTAND IN NOORD-KOREA

KOREA, 11 April: Uit Tokio wordt gemeld, dat Dinsdag afdelingen gevechtswagens van de 29ste Britse brigade de rivier de Imdjin zijn overgestoken en het gehele stelsel van Chinese verdedigingswerken ten Noorden van deze rivier hebben bezet, waarbij weinig tegenstand werd ondervonden. De Britse tanks fungeerden als spits voor Turkse, Amerikaanse en Zuid-Koreaanse troepen. Er zijn aanwijzingen, dat de Chinese hoofdstellingen zich onmiddellijk tegenover de veroverde stellingen op de Noordelijke oever van de rivier bevinden. De Turkse troepen waadden met gevelde bajonet door de Hantan, een zijrivier van de Imdjin. Aan de overzijde gekomen voerden zij een bliksemsnelle aanval op een Chinese mortiergroep uit; de Chinezen werden overrompeld en gedood.

MEXICAN EAGLE OIL COMPANY

NEW YORK, — De Mexican Eagle Oil Company heeft over 1950 op de preferente en gewone aandelen een dividend van 32 Mex. centen gedeclareerd. (ANP)

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON. Senado Americano a aproba definitivamente e medida pa manda cuater division mericano pa renforza situacion miltar na ocupacion di Alemania y Europa en General. E resolucion cu a worde tuma ta contene e clausula cu Presidente di Estados Unidos ta worde pedi pa e somete aprobacion di Senado un proposicion pa manda mas trupa pa Europa, fuera di e cuater division cu ta aproba caha. E nombramentu di general Eisenhower como hefe supremo di ehercito di pacto nor-atlantico a worde aproba tambe.

E Senator republicato Roberto Taft, prome cu votacion final tuma luga, a manifesta cu American lo tin otro recurso cu duna su apoyo. Si awor nan nenga di manda e cuater divisionnan ei, anto e forzanan anti-comunista cu ta obrando na Europa lo keda perfectamente desengaña.

E unico oposicion contra mandamentu di tropa pa Europa tabata bini di un grupo masha chikito di republicano.

LA HAYA. Na un conferencia cu Prensa Ministro Stikker a bisa cu ya hopi obhetivo a worde alcanza. E plannan pa un pool, esta un combinacion, di barcu na cual tur nacion cu tin marine mercante lo participa, va caba for di basta dia ta den un estado di perfeccion. Tambe e ministro presidente Dr Drees a duna un declaracion na prensa bisando cu mundo lo logra di mantene paz, pero solamente manteniende nan forza na un nivel compatible cu seguridad nacional, y a la vez percurando pa un stablidad financiera y economico.

PARIS. E tres gran liga di obreronan frances a ordena un huelga general pa trahadornan di arsenales di marine di gera. Nan exigencia ta aumento di sueldo.

BIAHE DI PRINS BERNHARD. Actualmente Prins Bernhard ta na Argentina durante su biahe di bon boluntad na cargo di gobierno hulandes. E spaño cu prins y su ayudantenan a siña ta yudando nan hopi awor. Prins a worde recibi pa Juan Domingo Peron y Sra. Eva Peron, dictator di Argentina.

Peron a manifesta na Prins cu e ta wardando cu ansia jegamentu di varios tecnico di marina pa construccion di barcu na wafnan argentino.

Tambe ministerio di argentina ta sperando checucion di e orden pa 200 miljon dollar di wagon di ferrocaril cu Argentina a pone na e potente fabriea Werkspoor di Amsterdam.

Luego el a ofrece di mustra prins e oroplanu argentino nobo di jet, cu a worde traha cu ayudo y direccion di tecnico aleman, cual avion ta bula cu velocidad di mas cu 1000 kilometer pa ora.

Despues di e audiancia Prins y su ayudantenan a hacl un turno den ciudad di Buenos Aires den auto habri.

E bishita akí di nos Prins stima sin duda lo yuda pa trece mehoranza di trafico economico entre Hulanda y e Pais grandinan surammericano.

BRAND DOOR OP HET WATER DRIJVENDE OLIE

BUENOS AIRES, 11 April: Te Buenos Aaires is tengevolge van het in brand vliegen van op het water drijvende olie brand uitgebroken, waardoor over een aanzienlijke lengte de kademuren en vijf kranen vernield werden. Twee door de marine gebruikte vrachtschepen, die volgens zeggen springstoffen aan boord hadden, konden tijdig uit de gevaarlijke zone worden gesleept. (R/ANP)

ARUBA EN DE EILANDEN-REGELING (II)

Waaruit bestaat de zelfstandigheid ?

In het vorige artikel zagen we dat ingevolge artikel 118 van de Landsregeling van de Nederlandse Antillen aan de eilanden zelfstandigheid zal worden verleend.

Hoever gaat nu deze zelfstandigheid?

Artikel 1, lid 1, van de Eilandenregeling (E.R.) zegt het:

„De eilandgebieden zijn zelfstandig ten aanzien van de verzorging van eigen aangelegenheden."

Nu gaat het er maar om wat er verstaan moet worden onder „eigen aangelegenheden". Daarop geeft het 2e lid van artikel 1 antwoord:

„Alle onderwerpen, niet genoemd in artikel 2, behoren tot de zorg van een eilandsgebied", (vormen dus eigen aangelegenheden).

Artikel 2 is dus wel van groot belang, het beperkt de bij artikel 1 gegeven zelfstandigheid.

Alle onderwerpen, genoemd in artikel 2 E.R. behoren niet tot de zorg van een eiland. Welke onderwerpen zijn dat?

In de eerste plaats die, waarbij het belang van het Koninkrijk is betrokken. Deze onderwerpen zijn genoemd in de Interimregeling en betreffen:

a. de verdediging van het grondgebied van het Koninkrijk der Nederlanden, dus ook van Aruba;

b. de verdragen en andere overeenkomsten met vreemde mogendheden en internationale organisaties gesloten en de uit het volkenrecht voortvloeiende rechten en verplichtingen in het algemeen;

c. het auteursrecht en de industriële eigendom;

d. de regeling betreffende de maten en gewichten;

e. de afgifte van zeebrieven;

f. al hetgeen betreft de luchtvaart, met uitzondering van het verlenen van vergunningen tot de expoitatie van binnenlandse luchtlijnen;

g. de bevordering van de culturele en sociale betrekkingen tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen;

h. het toezicht op de algemene voorwaarden betreffende de toelating, vestiging en uitzetting van Nederlanders. Dit toezicht zal worden uitgeoefend met inachtneming van de bevoegdheid van de Nederlandse Antillen zodanige regelen te treffen als nodig zijn ter bescherming van het algemeen belang van dat land;

i. de bevordering van doelmatige economische en financiële betrekkingen tussen Nederland en de Nederlandse Antillen;

j. het overleg omtrent vraagstukken van internationaal karakter inzake munt- en geldwezen, bank- en deviezenpolitiek;

k. het toezicht op het internationaal en interregionaal verkeer;

l. de bevordering van de economische weerbaarheid door onderlinge hulp en bijstand van Nederland en de Nederlandse Antillen, waaronder begrepen het bevorderen, dat wettelijke regelingen ten aanzien van beroeps- en bedrijfsuitoefenig voor Nederlanders gelijkelijk gelden, met inachtneming van de bevoegdheid van de Nederlandse Antillen zodanige regelingen te treffen als nodig zijn ter bescherming van het algemeen belang van dat land.

Andere onderwerpen, welke niet tot de zorg van een eiland behoren zijn vervolgens die, welke ingevolge de Landsregeling of de Eilandenregeling bij landsverordening moeten of kunnen worden geregeld, dus door de staten van de Nederlandse Antillen in samenwerking met de Gouverneur.

Na deze twee algemene groepen van onderwerpen volgt in artikel 2 van de E.R. een opsomming van een lange rij van onderwerpen, die evenmin tot de zorg van een eiland behoren.

In de eerste plaats zijn enkele belastingen centraal gehouden. Deze blijven dus landsbelastingen. Het zijn de in- en uitvoerrechten, de accijnzen en de zegel- en registratierechten. Vanzelfsprekend blijft ook landszaak de betaling voor diensten, door het land bewezen.

De opbrengst van deze heffingen komt aan het land (de Nederl. Ant.) ten goede, ter dekking van de door het land te doene uitgaven.

Verder blijft centraal de wetgeving inzake- en de oplegging van de aanslagen in de inkomstenbelasting, de winstbelasting, de grondbelasting, de gebruiksbelasting en het successie- en schenkingsrecht. De invordering is dus niet genoemd, deze komt aan de eilandbesturen. De opbrengst dient ter dekking van de uitgaven van de eilanden. Alle andere belastingen en overige heffingen vallen ten volle onder de zorg van de eilanden, die ook de bevoegdheid hebben nieuwe belastingen in te voeren, en bestaande af te schaffen, mits deze niet zijn de inkomstenbelasting, winstbelasting, enz., zoals zoeven genoemd.

Ten slotte behoren niet tot de zorg van een eiland:

A. 1. Het burgerlijk- en handelsrecht, de burgerlijke rechtsvordering, het strafrecht, de strafvordering, het notarisambt, de rechtspraak in bestuursgeschillen en belastingzaken, alsmede de samenstelling en de bevoegdheid van de rechterlijke macht;

2. het politiewezen;

3. de posterijen, de telegrafie en het radiotelegrafisch verkeer;

4. het verkeer tussen de eilandgebieden;

5. de arbeidswetgeving;

6. de meteorologische dienst;

7. de vaststelling van minimumtarieven voor loodsgelden en van de tarieven voor het gebruik van vliegvelden;

8. de toelating, vestiging en uitzetting.

B. De regeling van:

1. het gevangeniswezen en het tucht- en opvoedingswezen;

2. het deviezenverkeer;

3. het geld- en bankwezen;

4. het kadaster- en hypotheekwezen;

5. de rechtstoestand van ambtenaren en van werklieden in overheidsdienst, alsmede van hun pensioenaanspraken;

6. de gezondheidszorg;

7. de sociale verzekeringen;

8. het ijkwezen;

9. de veiligheid van de arbeid;

10. de vestiging en exploitatie bedrijven;

11. de onderwijsorganisatie, voor zover voorwerp van zorg der landsregering.

Dit alles lijkt meer dan het is, tevens is het verklaarbaar.

Dat het burgerlijk- en handelsrecht, enz., „centraal" behoort te blijven, behoeft geen betoog. In de meeste landen is dat eveneens het geval.

Het politiewezen had misschien gesplitst kunnen worden. In de meeste landen ziet men echter het streven om de politie centraal te organiseren. In landen, waar dat nog niet het geval is heeft men dikwijls naast de plaatselijke politie nog een Rijkspolitie of een Federale politie of iets dergelijks.

De posterijen; de telegrafie en de radiotelefonie hebben zovele internationale contacten, dat centraal beheer het beste is. De gewone telefonie kan wel plaatselijk worden georganiseerd, hetgeen evenwel nadelen heeft. Het voordeel is dat de eilanden dan zelf het tempo van de netuitbreidingen kunnen bepalen.

Het verkeer tussen de eilanden is wel een typisch centrale aangelegenheid. De arbeidswetgeving kan centraal het beste worden geregeld ten einde een gelijke behandeling op de eilanden te verkrijgen.

De meteorologische dienst moet om technische redenen centraal blijven. Een afzonderlijke dienst op ieder eiland zou ook wel erg kostbaar worden.

Punt 7 heeft tot doel om te voorkomen dat de eilanden elkanders zee en luchthavens door onderlinge en moordende concurrentie ten grond richten, met als enig resultaat schade voor allen. Overigens blijft concurrentie ook buiten de tarieven mogelijk, bijv. in het verlenen van faciliteiten, service, enz.

Ook punt 8 is verklaarbaar. Voor zover het de toelating, vestiging en uitzetting van vreemdelingen betreft is reeds in de Eilandenregeling voorgeschreven dat bij landsverordening, dus centraal, regelen moeten worden gesteld.

De groep B betreft alleen de **regeling** van de daarin genoemde onderwerpen. De regeling is dus centraal. De uitvoering echter wordt aan de eilanden overgedragen. De Gouverneur zal daartoe aan de eilandsorganen en -diensten de nodige uitvoerende bevoegdheden toekennen.

Hier komen wij op een enigszins moeilijk punt: het verschil tussen autonomie en zelfbestuur. Getracht zal worden in het volgende artikel daaromtrent het een en ander duidelijk te maken.

Als wij de punten 1 tot en met 11 bezien, dan blijkt wel weer dat deze aangelegenheden niet zonder zorg zijn gekozen.

Van de onderwerpen 1 tot en met 3 zullen de meeste lezers wel de wenselijkheid van centrale regeling aanvoelen.

Het kadaster- en hypotheekwezen is ook in Nederland en in vele andere landen centraal geregeld. Ook geeft een centrale regeling een kostenbesparing.

Dat de rechtstoestand van de ambtenaren centrale regeling behoeft, daarover is vooral in ambtelijke kringen reeds lang en langdurig van gedachten gewisseld.

De Afdeling Aruba van de Ambtenarenbond was op dit punt steeds actief en diende terzake reeds bij de Commissie „Van Poelje" een memorandum in.

Een goed en onkreukbaar ambtenarencorps, dat ongevoelig is voor de verleiding der corruptie en voor vrees voor zijn positie, vormt de grondslag voor een gezonde samenleving. Om dat te bereiken is het nodig dat de ambtenaar weet waar hij aan toe is en dat elke twijfel wordt uitgesloten, ook wanneer hij in dienst van een eilandsgebied zou wensen over te gaan.

Ingevolge overgangsbepaling VI van de E.R. blijven de ambtenaren voorlopig in 's Lands dienst doch kunnen zij door de Gouverneur ter beschikking van de eilanden worden gesteld.

Wat hier voor de ambtenaren is opgemerkt geldt evenzeer voor de werklieden. De regeling van de gezondheidszorg heeft men om organisatorische redenen centraal willen laten.

Ten opzichte van de sociale verzekering geldt min of meer hetzelfde als voor de arbeidswetgeving. Bij deze beide onderwerpen denke men aan de financiele gevolgen, welke zij hebben voor de werkgevers en in verband daarmede aan de economische consequenties voor de eilanden.

Het ijkwezen houdt o.m. verband met punt d (maten en gewichten), hiervoren reeds genoemd. De veiligheid van de arbeid heeft onder anderen betrekking op het gebruik van stoomketels, electrische installaties, enz. In navolging van Nederland en andere landen is ook hier een centrale regeling gedacht.

De arbeidswetgeving, de sociale verzekeringen en de arbeidsveiligheid zijn min of meer bij elkaar behorende zaken, die vermoedelijk in de toekomst wel in één landsorganisatie zullen worden ondergebracht.

De vestiging en exploitatie van bedrijven behoort op alle eilanden gelijk geregeld te worden, waarom centrale voorschriften zijn voorgeschreven. Niettemin blijft er voor de eilanden voldoende gelegenheid over voor acties tot aantrekking van bedrijven.

Het onderwijs ten slotte zal in de toekomst ten dele tot de zorg van de landsregering behoren en ten dele tot die der eilanden.

Voor zover het de landszorg betreft heeft men door opname van punt 11 willen bereiken dat de centrale (lands) regelen toch plaatselijk door de eilandsorganen kunnen worden uitgevoerd, waarbij deze dan, naar verwacht mag worden, wel in zekere mate de vrije hand zal worden gelaten.

R. van Hoorn.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Met de opening der nieuwe voetbalcompetitie voor de deur, heeft Uwe Tukker gemeend, dit sportoverzicht te moeten beginnen om U geachte lezers en sportvrienden iets over het ontstaan van het voetbalspel te vertellen. Niet allen zal het bekend zijn dat een soort voetbalspel reeds in het jaar 1312 in Engeland gespeeld werd. In de oude sport geschiedenis lezen wij dat het voetbalspel in Engeland een zo grote omvang aannam dat het de burgers van het boogschieten afhield en dit was aanleiding voor Koning Edward I om het voetballen te verbieden. Twee jaren later is het Koning Edward III die het voetballen in de Londense straten verbood. Dit voetbal verbod werd daarna nog verschillende malen herhaald en tot op de huidige dag blijkt het straatvoetbal zodanige vormen te hebben, dat nog steeds door de mannen van de sterke arm ingegrepen moet worden dit niet alleen in Engeland maar ook op Aruba en andere plaatsen. Het voetbalspel dat in vroegere jaren gespeeld werd kan niet vergeleken worden met de gereglementeerde voetbalsport van heden ten dage. Het toentertijd in Engeland gespeelde voetbal was een soort rugby, ook wel campball, fute - of footeball genaamd. Dit spel dat zeer ruw was werd gespeeld tussen twee ploegen van 30 tot 20 spelers. Vanwege het ruwe karakter werd dit spel door velen veroordeeld, speciaal door de hogere standen. In de 17de en 18de eeuw verdwijnt het voetbal in Engeland. Zeer waarschijnlijk tengevolge van de grote invloed welke de strenge kerkelijke Puriteinen, die als nauwgezette gelovigen de kerk van menselijke instellingen wilden vrijmaken, in die jaren hadden.

In de 19de eeuw wordt op de Engelse kostscholen het voethalspel weer beoefend. Bij dit spel moest de bal met de voeten worden gespeeld en was het niet toegestaan de handen te gebruiken. Het aanraken van de bal met de handen was verboden. In het jaar 1823 was het de schooljongen William **W. Ellis** die te Rugby in Engeland tijdens een schoolwedstrijd plotseling de bal in zijn handen nam en daarmede naar het doel der tegenpartij rende. Hierdoor is het huidige rugbyspel ontstaan. Aanvankelijk werd het spel op verschillende manieren en onder verschillende regels gespeeld. In het jaar 1848 werden te Cambridge de eerste spelregels gedrukt. Deze Cambridgeregels bleven tot 1862 geldig. In het jaar 1863 werd door de verenigingen te Cambridge en Londen de „Football Assosiation" opgericht. Deze voetbalorganisatie bracht de eerste eenheid in de voetbalrechtspraak en tevens werd hierdoor de voetbalsport reglementair van de rugby gescheiden. Hierna werd de voetbalsport in verschillende landen een der meest beoefende sporten. Daar echter in de verschillende landen het voetbalspel ook onder verschillende regels werd gespeeld, werd in het jaar 1882 de „International Board" opgericht, bestaande uit vertegenwoordigers van Engeland, Schotland, Wales en Ierland. De International Board stelde uniforme regels vast voor het voetbalspel en tot heden is deze internationale Bond het toonaangevende lichaam voor de voetbalspelregels.

Op 21 Mei 1901 werd de „Federation Internationale de Football Association" (F.I.F.A.) opgericht en thans zijn zo goed als al de voetbalbeoefende landen lid van deze Bond die onder Voorzitterschap staat van de Franse sportman **Rimet** terwijl de bekende Voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond Karel **Lotsy** lid van deze grote internationale voetbalorganisatie is.

Op het vaste land in Europa was Denemarken het eerste land dat het voetbalspel beoefende terwijl Nederland als 2de spoedig volgde. Het was de Nederlandse sportnestor de Heer Pim **Mulier** die de voetbalsport in Nederland bracht en de oprichting van Nederlands eerste voetbalvereniging H.F.C. te Haarlem gaf het levenslicht aan Nederlandse voetbal.

Evenals overal ter wereld werd ook op ons Aruba de voetbalsport gebracht, en voorzover wij hebben kunnen nagaan wordt sedert het jaar 1919 de voetbalsport hier beoefend. In vorige sportoverzichten heeft Uwe Tukker over de ontwikkeling der voetbalsport op Aruba uitvoerig geschreven, zodat een herhaling hiervan niet nodig zal zijn. Nog steeds is de sportbeoefening op Aruba groeiende en niet in het minst die der voetbalsport. Zo wij allen deze week in de Officiele Mededelingen van de Aruba Voetbalbond hebben kunnen lezen, zullen dit jaar niet minder dan 47 elftallen aan de competitie van de A.V.B. deelnemen. Er zal in vijf verschillende klassen gespeeld worden en wel A. klasse; Overgangsklasse; B. klasse; Reserveklasse en Juniorenklasse. Voorts zullen onder auspicien van de A.V.B schoolwedstrijden worden gehouden waaraan die scholieren kunnen deelnemen die vanwege hun jeugdige leeftijd nog niet in de Juniorenklasse thuis horen. Deze speciale jeugdafdeling zal onder leiding staan van een commissie bestaande uit Freres onderwijzers en Onderwijzers. Wij kunnen deze voortgang op sportgebied op Aruba niet anders dan toejuichen, want hierdoor zal het onderlinge contact tussen leerlingen en onderwijzers vergroot en de doelstelling om onze Arubaanse jeugd te vormen tot goede sportmensen.. ja goede mensen in de maatschappij gestimuleerd worden.

Als een vuurproef voor de a.s. competitie kunnen de knockoutwedstrijden om de Koningin Julianabekers beschouwd worden. Op de Reserveklasse na, kunnen alle bij de A.V.B. aangesloten verenigingen aan deze wedstrijden deelnemen. Op Woensdag 11 April a.s. zal een aanvang met deze wedstrijden gemaakt worden en zullen de eerste wedstrijden plaats vinden. Even als vorige jaren heeft de Oranjevereniging Aruba weder enige prachtige Koningin Julianabekers beschikbaar gesteld. De finales van deze wedstrijden zullen op Zaterdag 28 en Zondag 29 April plaats vinden terwijl de bekers na de finales op 29 April door de Heer Gezaghebber van Aruba aan de winnende ploegen zullen worden uitgereikt. Wij zullen U in dit blad met het verloop van deze Oranjefeestwedstrijden op de hoogte houden.

Vanwege de bouw van het sportstadion zal het oude Wilhelminasportpark zeer waarschijnlijk voorlopig niet meer voor het spelen van sportwedstrijden beschikbaar zijn. Zowel de Competitiewedstrijden als de wedstrijden om de Koningin Julianabekers zullen op de verschillende voetbalvelden plaats moeten vinden. Het is voor de sport op Aruba te hopen dat Aruba spoedig een goed en degelijk sportstadion ter beschikking heeft. De fair welke ten bate van de bouw van het sportstadion gehouden werd, zal op Zaterdag 14 en Zondag 15 April a.s. haar poorten voor de laatste maal voor het publiek openstellen. Iedere Arubaanse ingezetene, iedere sportliefhebber heeft dus nog gelegenheid zijn steentje bij te dragen. Op deze laatste dagen zullen geheel nieuwe atracties aan het publiek worden aangeboden. De schone Madrina van het Aruba Stadion, Mej. **Anna de Cuba** zal door de hoogste gezagdrager op Aruba gekroond worden. Dit evenement zal geen enkele Arubaan en Arubaans ingezetene willen missen. De prachtige Stadionspeldjes zullen aan iedere bezoeker als herinnering worden aangeboden. Bezoekt dus allen deze grote fair op Zaterdag 14 en Zondag 15 April a.s. Aruba en haar toekomst zal U dankbaar zijn voor Uw hulp.

Zaterdagmiddag was Uwe Tukker getuige van de wedstrijd tussen de Onderwijsveteranen en die van de sterke arm. De wedstrijd vond op het R.C.A. terrein, onder een kleine storm, plaats. Het onderwijzerselftal kwam deze middag met enige minder oude spelers uit terwijl het elftal van Hermandad ook een verjongeringskuur had ondergaan. Waren de onderdelen nog wat stroef van de vorige wedstrijden? of was de verkiezingscampagne oorzaak van deze verjongering? In ieder geval er waren nog voldoende veteranen aanwezig om de strijd op pijl te houden en daar was het toch maar om te doen. De spelers, Kuilenburg, Hoogerboord, Snoek, Droog en Berghuizen evenals Dieventhaler waren weer bij de onderwijzers van de partij, terwijl de oude **Valk** als internationaal de nodige aanwijzingen, langs het lijntje staande, aan zijn mannen gaf. In het politieelftal zagen wij de ondgediendeen Keeper Bechthold, Luchthart de onstuimige middenvoor, de steeds dravende Koning en de snelle sprinter Schouten weer opgesteld. Enige Povaspelers zoals Putter, Bilderheek en de spelregelkundige van der Walle waren ook van de partij. Als scheidsrechter fungeerde de bekende cursusleider van de A.V.B.

Het is een aardige wedstrijd geworden waarbij de mannen van de politie een beter combinatiespel te zien gaven. Voor de rust namen zij, met de wind in de rug, een 4-0 voorsprong. Na de rust zijn de Onderwijzers het eerst in de aanval doch wegens slecht schieten en het goede keeperswerk van Koos, bleven doelpunten uit. Ondanks het Onderwijzers overwicht is het de Politievoorhoede die na keurig samenspel het keeper Droog lang niet gemakkelijk maakt. Ongeveer 10 minuten na de rust is het de oude trapvaste taaie Kuilenburg die zijn voorhoede aan het werk zet. Een prachtig solospel van Onderwijzers rechtsbinnen, een schot en Koos moet zwichten. 4-1. Dan is de Politie weer aan de beurt en na een ren van linksbuiten Schouten wordt het leer via keeper Droog in het doel gewerkt. 5-1. Dit doelpunt kwam ditmaal niet van het hoofd van back Hoogerboord die voor de rust de mooiste goal van de wedstrijd maakte, door een hard ingeschoten bal met zijn hoofd op niet navolgbare wijze over het hoofd van zijn keeper in eigen doel deponeerde. De wedstrijd bleef sportief ondanks het feit dat de scheidsrechter een kwartier voor het einde een der spelers van het veld moest zenden. Sportiviteit is nu eenmaal een teer en moeilijk te omschrijven begrip. Men spreekt van de ongeschreven wetten van de sportiviteit en dat bewijst al, dat er geen vaste regels, geen vaste normen bestaan met betrekking tot dit begrip. Sportiviteit is een uitvloeisel van zelfbeheersing. De sportman die zich voortdurend beheerst, zal dan ook steeds tot sportieve handelingen komen. In ieder geval zal hij onsportieve handelingen weten te voorkomen. Het is de taak van iedere scheidsrechter om ieder geval van onsportiviteit waardoor de goede geest tussen de spelers onderling bedorven kan worden, met de grootste gestrengheid de kop in te drukken. Nimmer mag vergeten worden dat de sportbeoefening in de eerste plaats het lichamelijk en geestelijke welzijn van de mens dient te behartigen. En zodra wij dit naast de andere doelstellingen der sport begrijpen zijn wij op het goede pad.

VAN HET LAFAMA KNOCKOUT TOURNOOI

Zondagmiddag werd op het Lafamaterrein de wedstrijd Lasalle vs. Lucky Strike gespeeld. Na een mooie en sportieve strijd wonnen de Lasalle-mannen met 3-1, waardoor zij zich in de volgende ronde plaatsen.

SINT NICOLAAS JRS IN DE TWEEDE HELFT OP DREEF

Santa Cruz selectie werd overspeeld op eigen terrein

De wedstrijd ten bate van de Sint Nicolaas Jr. speler die enige weken geleden in de wedstrijd tegen Estudiantes zijn been brak, is een mooie sportieve strijd geworden welke door scheidsrechter Westerink goed werd geleid. De wedstrijd welke op het Union terrein te Santa Cruz plaats vond werd voorafgegaan door een Juniorenwedstrijd tussen de knapen van Estrella en die van Jong Holland. Na een faire strijd wonnen de Estrellianen met 4-0, waardoor zij eigenaar werden van een aardige kleine beker.

Precies om 4.45 uur betraden de elftallen van Sint Nicolaas Jrs en Santa Cruz het terrein. Onmiddellijk na het beginsignaal is Santa Cruz in de aanval doch Casuelo en zijn mannen gaven niet thuis. Sint Nicolaas Jrs dat de eerste helft met de vrij sterke wind in de rug speelt is hierna het meest in de aanval en de Santa Cruz achterhoede met Bello aan het hoofd moet alle zeilen bijzetten om erger te voorkomen. Keer op keer brengen de beide Briezens en Solognier het Santa Cruz doel in gevaar doch doordat zij het doel te hoog zoeken blijven doelpunten uit.

Dan na ongeveer een half uur spelen maakt een der Santa Cruz spelers liggende in het strafschopgebied zich aan een ernstige overtreding schuldig hetgeen de scheidsrechter niet ontgaat. De toegekende strafschop wordt benut en Sint Nicolaas Jrs. heeft een 1-0 voorsprong genomen. Hierna is het Santa Cruz dat met man en macht ten aanval trekt doch de Sint Nicolaas achterhoede speelt op haar best. Rust gaat in met een 1-0 voorsprong voor Sint Nicolaas Jrs.

Na de rust aanvankelijk een bevig Santa Cruz offensief, doch als doelpunten uitblijven, zakt het spel wat en neemt Sint Nicolaas Jrs dit in handen. Enthousiast en door goed open spel ondernemen zij, ondanks de tegen wind, aanval na aanval op het Santa Cruz doel. Hierbij begaat de middenlinie van Santa Cruz de grote fout zich teveel op eigen speelhelft terug te trekken. De grote gaping welke hierdoor ontstaat tussen de voor en achterhoede wordt dankbaar door de Sint Nicolaas halflinie benut. Bij een snelle aanval over links ontstaat er een misverstand in de Santa Cruz achterhoede en voordat keeper M. Croes er erg in heeft ligt de bal achter hem in het net. 2-0. Dit doelpunt geeft de mannen van Sint Nicolaas de nodige mentale kracht en met een overwinning in zicht ondernemen zij aanval na aanval op de Santa Cruz veste. Het Santa Cruz elftal wordt overspeeld en als Briezen even later de stand op 3-0 brengt is Santa Cruz een verslagen elftal. Het einde komt dan ook met een verdiende overwinning voor Sint Nicolaas. Het elftal van Sint Nicolaas speelde een zeer goede partij voetbal en indien dit elftal hetzelfde spel blijft vertonen, kunnen zij vol vertrouwen de a.s. competitie tegemoet gaan.

Seccion na Papiamento

COMERCIO TA HOPI KETU ULTIMAMENTE

Tur comerciante ta keha hopi awor cu tempu ta malu. Ya basta dia cos ta delega, pasobra incertidumbre tabata obstina cumpradornan di tene placa. Awor cu tur ta realiza cu e aña aki lo no tin gera mas, kizas nan lo por drecha cos trohe.

Competencia ta fuerte tambe, y cos pio, yiu di tera ta trapa interes di nan mes luga, camuflando estranhero cu ta sin trabao bisando cu nan la traha pa nan pa kita influencia di Camara di comercio. Esaki ta un cos masha malu cu ta desafia prestigio di camara di comercio.

Tin di e hendenan ei cu la kita agencia for di yiu di tera, hasta tin cu nan esposa ta trahao bisando cu nan ta traha pa nan pa kita influencia di Camara di comercio. Esaki ta un cos masha malu cu ta desafia prestigio di camara di comercio.

Tin di e hendenan ei cu ta kita agencia for di yiu di tera, hasta tin cu nan esposa ta traha na puesto den cas di comercio caminda nan por baña informacion tocante negocio di otro, cu por ta util pa nan mari.

Asina ta avestruz ta haci. Grace Line y KNSM tur cos ta mandando nan barcunan cu regularidad na Aruba, pero ta notable cu tonelabe di carga ta bahando. Pasashinan tambe ta babando, pues ta solamente ambtenaarnan cu ta haña pasabi liber ta biabando awor hopi. Tambe tiñ competencia di buquetanquenan di compañia petrolea, cu ta competi cu otro liñanan hibando pasahero barata. E comptencia aki no ta hustu. Si nan hiba nan empleado ta masha bon, si ta empleaod di otro compañia amiga, ta compresible, pero hibando particularnan cu no tin nada di haber cu nan, esei ta mal hecho cu ta kita chens di otro liña di buena fe.

COMIDA DI LUHO BORDO DI ORANJESTAD

Diahuebs na bordo di Oranjestad Gezaghebber Kwartsz a ofrece un cena di luho abordo e motonave aki di KNSM, na su amigonan di Lago como despedida prome cu su biahe pa Europa. Gezaghebber ta bai cu seis luna di vacacion pa Hulanda. Varios di e amigunan di Lago y algun Ambtenaar di puesto tabata presente, y e Lagoistanan a pasa un ratu agradable. Un bon biahe na nos bon Gezaghebber y su familia pueblo di Aruba, paden y pafo di e alambre, ta desea Gezaghebber.

DR JAS NOMBRA GEZAGHEBBER INTERINO

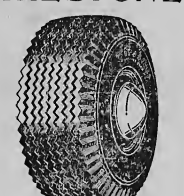
E simpatica persona, generalmente apreeia y respeta pa un y tur na Aruba y Corsow, Dr Frans Jas a worde nombra Gezaghebber interino di Aruba. Honorable Dr Jas tabata te poco antes Presidente di Corte Supremo di Antiljas. Su antecedentenan den servisio di gobierno ta califica e como un persona digna, busto imparcial, cu sigur lo weita pa interes di nos luga y nos pueblo sin tuma nota di ken te ken.

Na e magistrado renombra, amigo di nos pueblo, un cordialisimo bon bini na nos Aruba, caminda e lo haña pueblo na su disposicion, tantu rieu como pober, cu plena confianza den su habilidad.

DE HEER LUYMES OP ARUBA AANGEKOMEN

Deze week kwam de Heer G. K. Luymes op Aruba aan, die de Heer J. Meulenbelt als Directeur van Elmar tijdens het verlof zal waarnemen. Vandaag vertrekt de Heer Meulenbelt per KLM naar Nederland. Wij wensen de Heer Luymes een prettig verblijf op ons eiland toe.







BIJZONDERE BOEKEN

De bibliothecaris van de Openbare Leeszaal en Boekerij alhier schrijft ons:

Het is bij het huidige aanschaffingstempo van nieuwe boeken voor onze boekerij onmogelijk alle nieuwe boeken aan te kondigen. We zeggen liever: kom maar kijken: 6000 boeken, waarvan 4000 nieuwe staan' te wachten.

Enkele boeken waar blijkens navraag interesse voor was en die thans zijn gearriveerd, willen we hier echter noemen:

Doden.

In zijn boek De Dodendans behandelt de Utrechtse hoogleraar dr D. Th. E n k l a a r dit verschijnsel als een zinnebeeldige voorstelling van de macht van de dood over het menselijk geslacht, waarbij een aantal personen, die alle standen, elke leeftijd en beide geslachten vertegenwoordigen, een reidans vormen met figuren, die de dood verbeelden. Deze speciale vorm van het macabre wil de schrijver cultuur-historisch beschouwen, d.w.z. hij wil de dodendans zien als een verschijnsel in de algemene beschavingsgeschiedenis der mensheid en nagaan, welke denkbeelden, geesstromingen, maatschappelijke toestanden en gebeurtenissen zijn ontstaan, groei en vorm bewerkt hebben.

In de voor de huidige onderzoeker hast niet meer te overziene dodendans-literatuur neemt Enklaars studie door deze doelstelling een uitzonderlijke plaats in, omdat zij breekt met een eenzijdigheid, die haar dreigde te vertroebelen, en ernaar streeft, alle gegevens, onverschillig of die aan kunst, literatuur of dagelijks leven ontleend zijn, gelijkelijk in het geding te betrekken. Zo worden o.m. behandeld de contempts mundi, de wereldverzaking, de figuur van de dood, de dialoog en reidans der doden, een dodendans-drama?, de personificatie van de dood, Zwarte Dood en Honderdjarige Oorlog en de oudste dodendansen.

De kunst legt deze voor het eerst vast op het einde van de 14e eeuw ten gevolge van de grote sterfte, die door de Honderdjarige Oorlog en de pestepidemie werd veroorzaakt. Over Frankrijk verbreidt de symboliek van de dodendans zich naar Zwitserland en Duitsland, waar zij talrijke kunstenaars (Konrad Witz, Bernt Notke en Hans Holbein) heeft geïnspireerd. In de grote crisisperioden van de Europese geschiedenis zal het dodendansmotief steeds weer als onderwerp van literatuur en beeldende kunst blijken op te duiken.

Het boek aanvragen onder nr. E7. E32.

Honden.

De belangstelling voor honden en dan speciaal rasbonden is op Aruba groeiende. De mens knoopt blijkbaar steeds hechtere vriendschapsbanden aan met de hond, die daar in vele opzichten wel bij vaart. Deze belangstelling komt ook tot uiting door de talrijke boeken die over het onderwerp „hond" worden geschreven. Er bestaat zelfs een speciale honden-encyclopaedie, die antwoord geeft op elke vraag die men over een hond zou kunnen stellen. Dit kan men uiteraard niet zeggen van het kleine Handboek voor hondenrassen, dat onder de titel „Wie ben ik?" bij Leiter-Nypels te Maastricht is verschenen. Daar is het wat te beknopt voor, hetgeen niet wegneemt, dat er interessante en wetenswaardige dingen gezegd worden over meer dan driehonderd verschillende rassen. Ontstaan en herkomst van het ras worden kort beschreven, evenals de raspunten, waaraan de dieren moeten voldoen, terwijl er meestal iets wordt gezegd over hun karakter. De schrijver is de Engelse hondenkenner Clifford L. B. Hubbart, de Nederlandse bewerker Ph. A. D. A. van Rees. Is in de Openbare Leeszaal en Boekerij aanwezig (nr. V6. H86).

Een Mens.

De zeer. conscientieuze samensteller van menige bibliografie, de Haagse criticus en letterkundige G. H. 's Gravesande, was een vriend en is een groot vereerder van Arthur van Schendel. Hij kent diens werk als weinigen en zijn bewondering voor het oeuvre gaat gepaard aan verering voor de bescheiden mens, die deze dichterlijke prozaïst, deze vereerder van de schoonheid, die zich nimmer tevreden stelde met loze mooischrijverij, is geweest. Weinig is er van het persoonlijke leven van.

Van Schendel, die zich uitsluitend putte in zijn werk, als Flaubert présent cartout, visible nulle part, bekend geworden. Slechts zijn intiemste vrienden stond hij toe een blik in zijn privé-leven te werpen. Tot die intimi behoorde 's Gravesande en met grote schroom en de kiesheid, welke hier meer dan ooit geboden is, heeft hij een klein boekje in het licht gegeven: **Arthur van Schendel,** (in de Openbare Leeszaal en Boekerij aanwezig onder nr. Z9. G74). In dit geschrift, waaraan een zo volledig mogelijke bibliografie is toegevoegd, vindt hij die zich voor de mens Van Schendel interesseert tal van gegevens, die voor de kennis van de geschiedenis onzer letteren van eminente betekenis zijn.

De drinken.

Wijnverhalen, verhalen over het wondere product van de wijnstok, de wijn die in de druif, in het vat, in de fles een ietwat geheimzinnig leven leidt — want het is een levende vloeistof, die door verkeerde behandeling en ook van ouderdom kan sterven, wijnverhalen die niet mogen worden verward met wat men in Frankrijk „des histoires d'après boire", dronkemansverhalen, noemt.

Wijnverhalen bij de vleet geeft ons W. R. Ferwerda in zijn „Bacchus tussen Rozen", alle van goed gehalte en verteld door een kenner, een vakman niet alleen, maar iemand, tot de herfst des levens gekomen — er hoort een goede dosis ervaring toe om met gezag te kunnen proeven en waarderen — die weet dat de wijn er is voor de levenslust, niet voor de dronkenschap en dat wijn; met mate genoten, lichaam èn geest wel doet. Geen betere afweer tegen dronkenschap dan wijndrinken, hoorden wij eens een Franse dokter paradoxaal beweren; het is trouwens een feit, dat dronkenschap vooral in de wijnstreken als een ernstige ondeugd wordt beschouwd, zeker in het evenwichtige land van Bordeaux met zijn prachtige en ten dele historische kastelen, waar de niet minder fraaie „kasteelwijnen" worden geteeld. Dit is de streek waarheen de schrijver ons meeneemt op zijn tocht door en langs steden en dorpen, waarvan u de naam wellicht nooit op een mijlpaal of kilometerbord hebt gelezen, maar des te vaker op het etiket van een „goede fles". (vragen naar nr. Q9. F23)

De Kardinaal.

Als men de betekenis van een bestseller al met enige beduchtigheid beschouwt, staat men zeker tegenover de beste der (Amerikaanse) bestsellers moeilijk onbevangen. En als dit superlative boek dan nog het leven verhaalt van een priester, die het van simpel dorpskapelaan tot kardinaar brengt, begint men de lezing niet zonder de vrees, dat de roem wel met ruige middelen bereikt zal zijn.

De roman van Henry Morton Robinson — door F. van Oldenburg Ermke vlot vertaald en verschenen bij De Fontein te Utrecht — ontwapent echter de lezer, die de pijlen van zijn ironie reeds bij voorbaat gescherpt hield en het zwaard van zijn verbolgenheid al ergens klaar had staan. Het is waar, dat dit boek bijna argeloos zijn zwakke zijden blootgeeft, dat het zijn treffbare plekken nergens weet te verbergen, maar daarnaast en daarboven heeft het zulke perfecte kwaliteiten, is het met zulk een overrompelende frisheid en vaart geschreven en bewaart het een zo gezonde spanning, dat men de pijlen liever niet gebruikt en het zwaard zelfs ganselijk vergeet.

De bestuursmacht van de Katholieke Kerk speel in deze roman een grote rol — de verhouding tussen Rome en de Kerk in de Verenigde Staten bepaald er zelfs de boeiende achtergrond van — maar het is bewonderenswaardig hoe feilloos dit imponerende decor in het verhaal is opgenomen, er een levend geheel mee vormt en hoe bij alle gedurfde nabijheid het grootse en geestelijke blijft bewaard. Waar de contemporaine historie wordt verwerkt en de fictie van sommige hoofdfiguren in aanraking komt met reële feiten en omstandigheden, verliest de roman niets van zijn directheid, verbeelding en werkelijkheid zijn op een ongewoon gave wijze tot een eenheid geworden.

Wie de vrees koestert, dat hier met ruige Amerikaanse openhartigheid niet alleen de eerbied in de knel raakt, maar het geestelijk karakter te zeer beperkt wordt tot menselijk formaat, zal ongetwijfeld na lezing van het boek van het tegendeel overtuigd zijn. Dit boek, De Kardinaal, hebben wij in de Openbare Leeszaal en Boekerij zowel in het oorspronkelijke Engels als in een prima Nederlandse vertaling voorhanden. Aanvragen onder nr. R54.

De Aartsbisschop.

Willa Cather is een Amerikaanse schrijfster, die drie jaar geleden stierf en over wie boeken de lof eenparig is. In de Openbare Leeszaal en Boekerij hebben wij thans vijf boeken van haar beschikbaar (alle aanvragen onder nr. Engels-C19). Death comes for the Archbishop is wat we zouden kunnen noemen een missieverhaal, maar dan van een gehalte, zoals wij menen geen tweede te kennen. Het beschrijft de toestanden in Nieuw Mexico ongeveer 100 jaar geleden, toen er nog geen treinen of wat waren en men moeizaam te paar of ezel zijn weg moest zoeken door eindeloze woestenijen. Willa Cather is een beschrijfster, veel meer dan een schrijfster. Zij geeft een picturaal beeld, beter dan een schilderij: Wie denkt dan de Amerikaanse letterkunde geen gelijkwaardige talenten heeft opgeleverd als die van Europa, moet eens iets van Willa Cather lezen.

THE MOST IMPORTANT PICTURE THE YEAR SOON WILL BE SHOWN IN ARUBA!

Drama of a secret held for 20 years.

„Lost Boundaries", a movie that faces up to the race question with an astonishing courage, was seen by us in the beginning of this week, in de Veer Theatre at Oranjestad and we are glad to tell our readers something more about this most important picture of the year.

In it Louis de Rochemont and Film Classics, Inc. have cast aside fear and favor in telling the story of a Negro Doctor and his family who passes as „whites".

Basid on the stirring Readers Digest article by W. L. White, the movie sticks to the startling facts lived by that Negro Family in New England.

Scott Carter, played by Mel Ferrer, fresh from Broadway's triumphs, wins a medical degree and wife on the same day. But being Negro, Scott Carter is unable to gain admittance for a hospital internership.

Finaly, in desperation, Dr. Carter and his wife, Marcia, played by Beatrice Pearson, decide to pass as „whites" because of their lights skins. He internes in a New Hampshire hospital and finally begins a practice in provincial Keenhams, New Hampshire. His first year represent struggle, clouded by the gnawing fear that his secret will come out, damaging his profession, and hurtings his children, Howard and a daughter Shelley.

But trough his brilliance as a doctor and his sincerey personality, he is slowly and surely accepted as an individual — a prominent individual — in Keenham. Then with the outbreak of the war, the tries for a navy commission. Inmmediately his secret is in jeopardy. His position as an accepted and beloved doctor is endangered. How that shock finally concludes, only the Movie „LOST BOUNDARIES" can tell. It has all the dramatic impact of an explosion — yet all the delicate finesse of a master symphony.

We can recommend you all to go to this picture, many of us have to learn that a man's ability, honesty and kindness have nothing whatever to do with the color of his skin. And if we can learn that from this picture we can say, indeed, „The most important picture of the year". You have got to see it to believe it.

Schildersbedrijf wordt op Aruba gevestigd

Dezer dagen ontvingen wij bezoek van de heer I. Cohen van de Nationale Schilderwerk N.V. te Rotterdam De heer Cohen zal op Aruba een dochteronderneming stichten van deze N.V. onder de naam Internationale Schilderwerk N.V. (in oprichting). Na een oriëterend bezoek enige tijd geleden is de heer Cohen thans voor goed op Aruba na in Nederland alles geregeld te hebben voor de verzending en gezorgd te hebben voor de verscheping van de grondstoffen, materialen, etc.

Het ligt in de bedoeling van de nieuwe N.V. opdrachten voor alle soorten schilderwerk aan te nemen en uit te voeren. Binnenkort komt speciaal in verband hiermede de heer C.H. Vollebregt naar Aruba als gediplomeerd vakman, die de leiding van de werkzaamheden op zich zal nemen.

Wij vernamen van de heer Cohen, dat hij het alleenverwerkingsrecht voor de Nederlandse Antillen heeft van de FASERIET wandversiering, een nieuwe techniek voor de inwendige afwerking en verfraaiing van muren. Het procedé bestaat hierin, dat een speciaal voorbewerkte fijne asbestvezel door bespuiting op de wand wordt gebracht en daaraan een zeer decoratief uitzich geeft. Het procedé is op elke harde onderlaag aan te brengen in diverse fraaie kleuren. Aan de hand van vele fotografiën in vaktijdschriften konden wij ons een idee vormen van deze FASERIET wandversiering, die met groot succes voor de inwendige versiering van talrijke huizen en gebouwen is aangebracht. O.a. kerken en theaters bleken zeer dankbare objecten, een groot voordeel is daarbij tevens, dat de accoustiek in opvallend gunstige mate wordt beïnvloed.

Wij wensen de heer Cohen en de nieuwe N.V. succes op Aruba.

COMMUNITY SINGING. MATIGE BELANGSTELLING

De gemeenschapszang, georganiseerd door het damescomité van de vereniging Suriname op Zaterdagavond 7 dezer in de club Suriname had slechts matige belangstelling. Een veertigtal leden zong uit volle borst Hollandse en Surinaamse liedjes.

Elk begin is moeilijk en de mensen moeten nog wennen aan de gemeenschapszang die nieuw is op Aruba.

Wij zijn er zeker van dat de belangstelling op de volgende avond, die zal worden gehouden op Zaterdag 12 Mei, en waarop ook Engelse liedjes zullen worden gezongen groter zal zijn.

Naar wij vernemen zijn ook niet Surinamers welkom.

OUDER-COMMISSIE COMMANDEUR PIETER BOER SCHOOL

De leden van de ouder-commissie van de Commandeur Pieter Boer school, die onlangs werden gekozen, hebben de functies verdeeld.

De heren H.M. Nassy en O. De Vries werden belast met resp. het voor- en ondervoorzitterschap, terwijl mevr. S. Dirkmaat als secretaresse zal fungeren. In de plaats van de heer R. Abrahams, die bedankte werd gekozen de heer M. Lasley.

SANTA CRUZ IN HET LICHT GEZET!

Zaterdagmiddag werd het Eerste onderstation van de Elmar in Santa Cruz in bedrijf gesteld, waarmede het centrum van Santa Cruz van electrisch licht werd voorzien. Een woord van hulde aan Elmar, die zo spoedig dit belangrijke resultaat kon bereiken.

OPENBARE VERKOPING

Op Vrijdag 13 April 1951 des voormiddags om 10 uur zullen ten overstaan van de ondergetekende notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 Burgerlijk Wetboek in veiling worden gebracht:

1. **Een stenen woonhuis op 275 m2 erfpachtsgrond te Socotoro in Oranjestad, genaamd „Yenny". (Hypotheekkantoor C. 53-3). Vrij van huur.**
2. **Een stenen woonhuis op 100 m2 erfpachtsgrond, Helfrichstraat no. 26 te San Nicolas. (Hypotheekkantoor C. 40-26).**

In twee gedeelten verhuurd voor ƒ 55.—, respectievelijk ƒ 100.— per maand Veilcondities liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Notaris FELIX E. J. THIJSSEN

A. C. 339

OPENBARE ZITTING

Openbare zitting van het Hoofdstembureau voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad van het eilandgebied Aruba op Vrijdag, 13 April 1951, te drie uur des middags, ten burele van de Voorzitter op het Gezaghebberskantoor voor het nummeren van de geldige candidatenlijsten in de volgorde door het lot aangewezen.

De Voorzitter,
L. C. KWARTSZ

ALGEMENE CURACAOSE AMBTENAREN BOND
Afdeling Aruba

ALGEMENE LEDENVERGADERING

op DINSDAG 24 APRIL 1951
des avonds 8 uur in de Sociedad Bolivariana

AGENDA:

1. Openning
2. Notulen
3. Jaarverslagen
4. Verkiezing Bestuursleden

PAUZE

5. Rondvraag
6. Sluiting

Gekozen zullen moeten worden 4 bestuursleden, t.w. voor de heren W. H. Finck, J. Hille, J. Pauw en H. J. Veltkamp. De heren Hille en Veltkamp stellen zich weer herkiesbaar.
Het afdelingsbestuur stelt de volgende personen candidaat (alfabetische volgorde): J. Droog, M. Franssen, Th. V. H. Hassel, J. Hille, E. J. Prins, J. N. J. Rojer, W. J. Smit en H. J. Veltkamp.
Tevens kunnen candidaten worden gesteld door telkens 10 leden en wel schriftelijk bij de Voorzitter, uiterlijk 8 dagen voor 24 April a.s.
Als Voorzitter fungeert de plv. Voorzitter, de heer S. Dirkmaat.

De Secretaris,
R. VAN HOORN
A.C. 340



BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 14 April tot en met Vrijdag 20 April

APRIL
SATURDAY (SABADO) 14th
SUNDAY (DOMINGO) 15th
MATINEE 15th
MONDAY (LUNES) 16th
THURSDAY (MARTES) 17th
WEDNESDAY (MIERCOLES) 18th
TUESDAY (JUEVES) 19th
FRIDAY (VIERNES) 20th

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 14 - SUN. 15 - MON. 16

The MGM Super TECHNICOLOR Romantic Musical Production:

„NANCY GOES TO RIO" (Pasion Carioca)

Starring:

JANE POWELL - ANN SOTHERN - BARRY SULLIVAN - CARMEN MIRANDA - LOUIS CALHERN - SCOTTY BECKETT

MGM takes you on a romantic trip from mad Manhattan to riotous Rio! Oceans of love and laughter! It's MGM's biggest and best show!

ROMANCE! RHYTHM! RIO-TOUS! 9 Top Tunes, including: „CA-ROOM' PA'PA" - „LOVE IS LIKE THIS" - „TIME AND TIME AGAIN" - „YIPSEE-I-O"

In addition: WARNER PATHE NEWS No. 66

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUN. 15 - AT 4.00 P.M.

„JUST WILLIAM'S LUCK" (La Suerte de Guillermo)

With:

WILLIAM GRAHAM - GARRY MARSH - JANE WELSH - KATHLEEN STUART

The outstanding picture for kids of all ages! More excitement! More comedy! More plain and fancy fun! Just a boy in a lot of man-sized trouble!

ƒ 0.75 Children admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 15 - AT 6.00 P.M.

„BOMBA ON THE PANTER ISLAND" (La Pantera Negra)

Starring:

JOHNNY SHEFFIELD - LITA BARON - ALLENE ROBERTS - CHARLES IRWIN

Amazing new adventures of Bomba, the jungle boy, on an isle of a thousand terrors!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 17

„JOHNNY ONE-EYE" (El Ladron Sin Alma)

With:

PAT O'BRIEN - LAWRENCE CREGAR - WAYNE MORRIS - DOLORES MORAN and introducing CAYLE REED

All the heartbeats and heart-aches of a great city! The pulsing beat of a mighty metropolis, the thousand hidden lives that rush together . . . brought to the screen with all the driving forces and tenderness of one of the great story tellers of our time!

ƒ 1.25 18 Years up Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 18

The production which is making a terrific and stupendous come-back

„RASPUTIN" (Rasputin y la Zarina)

Starring:

JOHN, ETHEL and LIONEL BARRYMORE

One of the greatest pictures ever produced . . . one which will never grow old . . . or be forgotten!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 19 - FRIDAY 20

„I WAS A MALE WAR BRIDE" (La Novia Era El)

With:

CARY GRANT - ANN SHERIDAN MARION MARSHALL - RANDY STUART - WILLIAM NEFF

With fifty million Frenchmen she has picked him! How lonesome can a WAC get? . . . And this is how Sheridan took Grant! Ca yrwon't give in . . . Ann wouldn't give up and the terms are . . .

UNCONDITIONAL SURRENDER! The biggest PICK-UP IN ENTERTAINMENT history!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

The TRUCOLOR Special:

„THE LAST BANDIT" (El Ultimo Bandido)

Starring:

WILLIAM ELLIOTT - ADRIAN BOOTH - FORREST TUCKER - ANDY DEVINE

The most daring hold-up the West has ever seen! A train full of gold . . . men full of greed! Men who knew only how to rob and kill . . . and their women who lived only for love!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

AT 6.00 P.M.

„BRAND OF FEAR" (La Marca del Terror)

With:

JIMMY WAKELY & GAIL DAVIS

Another of the super series of Westerns! The kind that gives the kids the right type of excitement and entertainment!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

The first 6 Chapters of

„GHOST OF ZORRO" (Fantasma del Zorro)

With:

CLAYTON MOORE - PAMELA BLAKE - ROY BANCROFT - GEORGE J. LEWIS

Never such courage . . . such daring . . such thrills! The West's famous mystery rider back in action! The dashing saga of daring dangerous days!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

The last 6 Chapters of the Gigantic and Stupendous Serial:

„GHOST OF ZORRO"

7. „Tower of Disaster"
8. „Mob Justice"
9. „Money Lure"
10. „Message of Death"
11. „Runaway Stagecoach"
12. „Trail of Blood"

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„RENEGADES OF SONORA"

ALAN LANE & EDDIE WALLER

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

A LAS 8.00 P.M.

Regio estreno en Español:

„BRINDIS A MANOLETTE"

Con:

PEDRO ORTEGA & PAQUITA RICO

Un pasaje de la vida del As de la fiesta brava llevada a la pantalla con verdadero realismo!

Una pelicula que usted verá tantas veces como al heroe que la inspiró! Una pelicula llena de emoción . . . musica . . . bailes . . . y de T o r o s ! No deje de verla y la recordara siempre!

ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

The Great Presentation:

„BACKLASH" (Pecado Mortal)

With:

RICHARD TRAVIS and JEAN ROGERS

The picture full of realism . . . and great truth! It's full of everyday life reactions and should be seen by all! Get your share of this one!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

The Universal TECHNICOLOR

Marvel:

„BAGDAD"

Starring:

MAUREEN O'HARA - PAUL CHRISTIAN - VINCENT PRICE - JOHN SUTTON - JEFF COREY

Love's oasis! City of 1001 pleasures! Reckless desert raiders challenging a woman more dangerous than them all!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„DESERT BANDIT"

With:

DON „RED" BARRY - LYNN MERRICK

Roaring six-gun adventures in the heart of the old West . . . Ride to new thrills with „Red" Barry as he challenges a band of desert outlaws to a fight to the finish!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

„BAGDAD"

All the richness! Romance! Raging adventure! of the sin city's wildest days! The most exciting adventure in 1001 years!

Queen of 10.000 desert raiders! Slave to the man she swore to kill!

Rousing adventure . . . in the lusty land of pagan pleasures!

Lips against lips . . . sword against sword . . . in the world's fabulous city of sin!

All the magic of the Arabian nights could not create an adventure more thrilling!

Thrill to these love songs: „BAGDAD" - „LOVE IS STRANGE" and „SONG OF THE DESERT"

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

„STRANGE CARGO"

Starring:

CLARK GABLE and JOAN CRAWFORD

One of the pictures which cannot ever be forgotten!

A great picture . . . A great story . . . a great cast!

The production which is making a terrific come-back!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„KAZAN"

Starring:

STEPHEN DUNNE - LOIS MAXWELL - JOE SAWYER - ROMAN BOHNEN

See „KAZAN" rip into the wolf pack! Kill for his mate! Fight human cruelty with bestial fury! James Oliver Curwood's most exciting adventure of the great outdoors!

Dog againts man for the right of survival!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„COME TO THE STABLE"

Starring:

LORETTA YOUNG - CELESTE HOLM - HUGH MARLOWE - ELSA LANCHESTER - THOMAS GOMEZ DOROTHY PATRICK

A true story comes true . . . so tender in its telling - so rich in its remembrance! The picture your heart will fall in love with! It will leave you something very precious for remembering!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„HILLS OF HOME"

In TECHNICOLOR starring: EDMUND GWENN - DONALD CRISP - TOM DRAKE - JANET LEIGH and LASSIE

This is a story of a girl's love . . . of a boy's secret . . . of a collie's courage . . . of a doctor's fight . . . and it's a story too wonderfull to miss!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

The exciting double-program:

1. **„ROARING WESTWARD"**

With:

JIMMY WAKELY - DOUGLAS TAYLOR

2. **„TRAIL'S END"**

With:

JOHNNY McBROWN and MAY TERHUME

It's action and adventure all the way through right from the first to the last reel!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„KIDNAPPED"

With:

RODDY McDOWALL - SUE ENGLAND - DAN O'HERLIHY - ROLAND WINTERS

Violence on the high seas! Vengeance in the highlands! Daring swordsplay. . desperate adventure. . . . aboard the terror-ship COVENANT. . . . and in the doom castle of SHAWS!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„FOR YOU, I DIE"

Starring:

CATHY DOWNS - PAUL LANGTON - MISCHA AUR - ROMAN BOHNEN

Kiss her and keep kissing her. . . . until you make her forget! Here's the unbelievable story of life and love that will shock you!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE YELLOW CAB MAN"

Starring:

RED SKELTON - GLORIA DE HAVEN - WALTER SLEZAK - EDWARD ARNOLD - JAMES GLEASON

It's a riot on wheels. . . . more laughs per mile than you can count on a laughmeter!

Red's an inventor of gags and gadgets!

It's the laugh-movie of the year! Guaranteed for top rating on your mirth meter!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

In SEPIATONE:

„THE SECRET OF ST. IVES" (El Secreto Del Vizconde)

With:

RICHARD NEY - VANESSA BROWN - HENRY DANIELL - EDGAR BARRIER

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

The TRUCOLOR Extravaganza

„SUSANNA PASS" (El Misterio del Lago)

ROY ROGERS - DALE EVANS - ESTELITA RODRIGUEZ

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

„THE LADY OBJECTS" (Era Su Destino)

With:

ROD CAMERON and YVONNE DE CARLO

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„HERMOSA IDEAL"

Con:

CONCHITA MARTINEZ - LILY ACLEMAR - RODOLFO LANDA

En Español

ƒ 1.— (Se adm. niños de 12 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„WHISPERING SMITH" (El Silencioso)

ALAN LADD - ROBERT PRESTON

In Technicolor

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

The Double-Program of the week:

1. **„DESERT BANDIT"** (La Trampa Fatal)

With:

DON „RED" BARRY and LYNN MERRICK

2. **„COURTIN TROUBLE"** (Camino de la Muerte)

JIMMY WAKELY and CANNONBALL TAYLOR

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„THE LADY OBJECTS" (Era Su Destino)

With:

ROD CAMERON and YVONNE DE CARLO

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„MYSTERY STREET" (El Misterio de la Playa)

RICARDO MONTALBAN - SALLY FOREST - BRUCE BENNETT - ELSA LANCHESTER

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE THREE MUSKETEERS" (Los Tres Mosqueteros)

LANA TURNER - GENE KELLY - JUNE ALLYSON - VAN HEFLIN

In Technicolor!

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE DOOLINS OF OKLAHOMA" (Murio como los Hombres)

RANDOLPH SCOTT - LOUISE ALBRITTON - GEORGE McREADY - JOHN IRELAND

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

ZATERDAG, 14 APRIL 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1824.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

DAMASCUS. Syrië heeft een verzoek aan de Veiligheidsraad gericht, teneinde een oplossing te brengen in het dreigende conflict tussen Syrië en Israël. Syrië beschuldigt Israël van agressie, alsmede van schending van de wapenstilstand. Volgens berichten zouden vliegtuigen van de Israëlische luchtmacht Syrische stellingen gebombardeerd hebben. Israël beschuldigt Syrië van een vijandige houding ten aanzien van de Israëlische politie en waarnemers der Verenigde Naties. Egypte heeft Amerika en Engeland om bemiddeling in de kwestie verzocht. Omliggende landen hebben zich reeds in twee kampen gesplitst. De sympathie is echter aan de kant van de Syriërs, daar het vast schijnt te staan, dat de vijandelijkheden door Israël begonnen zijn.

KOREA. Noord-Koreaanse troepen worden in grote hoeveelheid geconcentreerd. Omstreeks een half millioen man is reeds in de richting van de 38ste breedtegraad samengetrokken. Grote hoeveelheden vliegtuigen en voertuigen werden eveneens waargenomen. Het grote offensief wordt in Mei verwacht.

FRANKFORT. Generaal Eisenhower zal de geallieërde strijdkrachten in West Duitsland inspecteren. Op zijn toch wordt hij vergezeld door Engelse, Franse en Belgische Officieren.

HANOI. Betreffende het verwachte offensief van rode troepen in Vietnam, zijn geen verdere bevestigende berichten binnengekomen. Acties op kleine schaal vinden echter geregeld plaats. De Franse strijdkrachten verstevigen hun posities intussen zo veel mogelijk.

WASHINGTON. De regering van Joegoslavië heeft een officiëel verzoek om wapens en uitrusting gericht aan Amerika, Engeland en Frankrijk. Deze uitrusting zou nodig zijn, om een gedeelte van de Joegoslavische strijdkrachten te moderniseren. Men verwacht dat de wapens en de uitrusting verstrekt zullen worden, daar Joegoslavië een belangrijke rol zal spelen in de strijd tegen de Sowjet en de satelietstaten.

LONDEN. In het Kanaal is een vloot Russische trawlers waargenomen. Aan boord van deze schepen zouden zich o.m. onderzeebootbemanningen bevinden. De trawler, een vissersvaartuig, kan gemakkelijk omgebouwd worden tot mijnenveger.

PARIJS. Tot op heden zijn nog steeds geen belangrijke resultaten geboekt als gevolg van de voorbereidende besprekingen tussen de plaatsvervangende ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier.

WASHINGTON. Binnenkort zullen besprekingen worden gehouden tussen de Amerikaanse en de Nederlandse regering, teneinde een verdrag te sluiten met betrekking tot de burgerluchtvaart. Een dergelijke overeenkomst zou de mogelijkheden voor de Nederlandse luchtvaart op het Westelijk halfrond, aanzienlijk verbeteren.

WASHINGTON. De Pan-Amerikaanse conferentie is beëindigd. Betreffende een betere samenwerking tussen de landen ten aanzien van de verdediging, economische samenwerking en het nemen van veiligheidsmaatregelen en getrappe te voorkomen, werden verschillende resoluties unaniem aanvaard. Slechts ten aanzien van enkele punten werd geen volledige overeenstemming bereikt. O.m. hield Argentinië zich afzijdig betreffende de resolutie over persvrijheid. De conferentie kan beschouwd worden een succes te zijn geweest, en de weg te hebben geopend voor een betere samenwerking tussen de landen.

La Prensa is nu geheel in andere handen

BUENOS AIRES. — De Argentijnse Kamer van Afgevaardigden heeft Woensdagavond het wetsontwerp tot onteigening van het 82 jaar oude onafhankelijke dagblad „La Prensa" goedgekeurd met 103 tegen 16 stemmen. (R/ANP).

MacArthur zal a.s. Maandag naar de V.S. vertrekken

De Oud-Generaal ontving uitnodiging voor triomphale intocht in Los Angeles

WASHINGTON, 13 April. — De Republikeinse raadgever van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, Foster Dulles, heeft een telegram van MacArthur ontvangen, waarin deze meldt, dat hij Maandag a.s. uit Tokio vertrekt. Forster, de correspondent van de National Broadcasting Company, verklaarde, dat MacArthur Maandagmorgen om vijf uur plaatselijke tijd met zijn echtgenote en zoon naar de Verenigde Staten vertrekt.

De Amerikaanse Republikeinen pogen MacArthur in de gelegenheid te stellen zijn politiek in het Verre Oosten voor de wereld uiteen te zetten. Indien de Democraten de resolutie om MacArthur uit te nodigen een verenigde zitting van beide Huizen van het Congres toe te spreken, zouden bestrijden, zouden de Republikeinen één van de grootste beschikbare zalen huren en daar MacArthur op een partijvergadering, waarop iedereen zou worden uitgenodigd, aan het woord laten. De politieke commissie van de Republikeinse partij zegt in een resolutie, dat Trumans regering getoond heeft de vrede niet te kunnen handhaven en de oorlog niet te kunnen voeren, hetgeen o.m. aangetoond wordt door het ontslag van MacArthur en de Amerikaanse verliezen in Korea van 60.000 doden en gewonden. „Worden thans de fundamenten gelegd voor een super-München door het triumviraat Truman-Acheson-Marshall? Achten de opstellers van het besluit van 1945 om China aan de communisten over te laten, namelijk de president en zijn ministers van buitenlandse zaken en van landsverdediging, zich nu vrij om de koers van „overeenstemming door concessies", die door het Koreaanse conflict onderbroken werd, weer op te vatten? Bestond de nieuwe prijs voor de sussingspolitiek ten aanzien van Peking uit de overdracht van Formosa aan communistisch China, deelneming van de regering van Peking aan de opstelling van het vredesverdrag met Japan en de toelating van Communistisch China tot de Verenigde Naties?" aldus luiden de in de Republikeinse resolutie gestelde vragen. De Republikeinen vragen zich af, of de Amerikaanse militaire leiders in Europa, Eisenhower inbegrepen, nu moeten zwijgen, indien zij het niet met de regering eens zijn, en of „het Congres voortaan de mening van bevoegde militaire autoriteiten zal worden onthouden". Ook vragen zij, of iedere militair of regeringsfunctionaris voortaan drastische represailles kan verwachten, indien hij het niet eens is met Acheson en daarvan blijkt geeft.

De Republikeinse senator Kenneth Wherry heeft Donderdagavond o.m. verklaard: „De reus MacArthur, deze burcht van kracht en de afgod van het Amerikaanse volk, kan niet door dwergen ten val worden gebracht". Hij voegde er aan toe, dat MacArthur geen hulp nodig heeft en dat hij zichzelf kan verdedigen, wanneer hij in de Verenigde Staten terug is.

De Republikeinse leider in de Senaat, Robert Taft, zeide Donderdag te New York: „Een wereldoorlog kan nu niet meer voorkomen worden zonder een aanvalsoorlog tegen communistisch China". Hij voegde er aan toe: „MacArthur liet zijn mening over de buitenlandse politiek horen, omdat hij terecht vreesde, dat de Verenigde Staten door concessies een einde aan de Koreaanse oorlog zouden maken".

A.F.P. meldt, dat de voorzitter van het Philippijnse Huis van Afgevaardigden de leden verzocht heeft de protestmotie tegen het ontslag van MacArthur in te trekken, opdat de Amerikaanse hulpverlening aan de Philippijnen niet in gevaar zal worden gebracht. Om dezelfde reden zijn twee voorgenomen redevoeringen in het parlement niet uitgesproken en is het voorstel ingetrokken om de Philippijnse troepen uit Korea terug te trekken.

Er waren voldoende bewijzen voor Truman

WASHINGTON.— Van regeringszijde wordt vernomen, dat de president Maandag besloten had MacArthur te ontslaan. Hij overlegde met Marshall, Acheson, Bradley en de chefs van de Amerikaanse generale staven, de ministers, de onderminister van buitenlandse zaken en de leider van de afdeling voor het Verre Oosten, Rusk, en de leiders van het Congres. Hij had echter niet allemaal van tevoren op de hoogte gebracht van zijn uiteindelijke beslissing.

De diplomatieke medewerker van de „New York Times" schrijft: Truman beschikt over meer dan voldoende geheim bewijsmateriaal om het ontslag te rechtvaardigen, indien het een nationaal Amerikaans vraagstuk worden zou. (R/ANP)

MacArthur kan ook nog filmster worden

TOKIO, 12 April. — Het Hearstconcern en andere aanhangers hebben MacArthur uitgenodigd 'n triomphale intocht te houden in Los Angeles, Chicago en New York als een grootscheepse openbare aanhankelijkheidsbetoging, aldus melden Tokiose bronnen. MacArthur heeft het voorstel in overweging genomen. Men acht het waarschijnlijk, dat hij het zal aannemen.

De Hollywoodse filmproducer Tom McGowan heeft MacArthur telegrafisch een rolbod aangeboden in een film „The Square Needle" over een officier in de tweede wereldoorlog, wiens militair optreden heiemmerd wordt door de politieke richtlijnen van Washington. Hij bood MacArthur driedutzend dollar per week aan. De president van Manilla, Quirino, heeft MacArthur uitgenodigd naar de Philippijnen te komen. „Zijn aanwezigheid zou het moreel van de bevolking zeer verhogen", aldus de president. (R/ANP)

ARUBAANS COMMENTAAR

***** Op het moment dat wij dit schrijven, is nog geen nieuwe Gouverneur benoemd en is dit nog zo op het tijdstip, waarop onze lezers hun blad ontvangen, dan zal de heer H. Hessling, Hoofdcommies ten Gezaghebberskantore, namens de plaatsvervangende Gezaghebber, Mr Jas, de stukken moeten tekenen, kortom met de waarneming van het plaatsvervangend Gezaghebberschap bekleed zijn.**

De heer Hessling heeft reeds meer dan een jaar de hoogste bestuursfunctie van Aruba bekleed. Wij hopen, dat de heer Hessling ook in deze nieuwe periode wederom mag rekenen op de steun van allen, die hij nodig heeft in deze waarnemende functie.

DE PARIJSE CONFERENTIE

ZITTING VAN WOENSDAG VERLIEP STORMACHTIG

Er werden geen nieuwe voorstellen ingediend

PARIJS, 13 April. — Waarnemers op de conferentie van de plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken verwachten het einde van de impasse niet vóór de terugkeer van de assistent van Jessup, Bohlen, die Donderdag uit Washington terugkeert na besprekingen met Acheson gevoerd te hebben. Een Westerse waarnemer zei, dat er Dinsdag geen voortgang was en de zitting van Woensdag stormachtig verliep. Zij duurde vijf uur en er werden geen nieuwe voorstellen ingediend.

Davics verklaarde, dat Rusland de bewapeningswedloop begonnen was en vroeg, of de huidige omvang van de Russische bewapening, het oprichten van militaire eenheden in Oost-Duitsland en het vormen van legers in de Balkanstaten, in strijd met de omvang, die in de vredesverdragen wordt genoemd, alsmede Gromyko's redevoeringen duiden op de wens de betrekkingen te verbeteren. Gromyko zei: Het is bekend, dat de Verenigde Staten lucht- en vloothases tegen de Sowjet-Unie hebben ingericht in Egypte, Irak, Cyprus en Turkije en voorts steunpunten in Engeland, Noorwegen, IJsland, Groenland en Frankrijk hebben ingericht. (R/ANP)

De Britse Kroningssteen teruggevonden

LONDEN, 12 April. — De Britse kroningssteen is Woensdag door onbekenden gebracht naar de Arbroathabdij in Fofashire in Schotland en geplaatst op het altaar. Twee ongetekende brieven waren erbij: aan koning George en aan de algemene vergadering van de Kerk van Schotland. De steen werd op eerste Kerstdag ontvreemd uit de Westminster Abdij. De steen plus de brieven werden gegeven aan de beheerder van de abdij. De beheerder zei tot de verslaggevers: „In de opwinding vergat ik hun namen te vragen. Zij gaven me een hand". In de brief aan de koning staat, dat het niet de bedoeling geweest is onaangenaam te zijn jegens de Britse koninklijke familie. De andere brief verzoekt een regeling te treffen, opdat de steen in Schotland kan blijven. (R/ANP)

Communistische Partij van Panama niet buiten de wet gesteld

PANAMA. — Het hooggerechtshof heeft Dinsdag het decreet van de president van Juli jongstleden, dat de Panamese communistische partij buiten de wet stelde, nietig verklaard. De maatregelen waren onwettig en evenens die, waarbij de toegang tot de regeringslichamen aan communisten en gelijk gezinde ambtenaren ontzegd was. (R/ANP)

Een Zweedse tanker liep aan de grond

's GRAVENHAGE, 13 April. — De Zweedse tanker „Oljaren", op weg van Curacao naar Stockholm, is Donderdag bij het eiland Pentlandfirth aan de grond gelopen. Een reddingsboot uit Longhope heeft 24 leden van de bemanning opgehaald, nog 16 leden bevinden zich aan boord. Andere schepen trachten ondanks de storm de „Oljaren", die 8.000 ton groot is, te hulp te komen. (ANP)

Franse valschermtroepen vielen benden aan

HANOI, 12 April. — De Franse legerleiding heeft bekendgemaakt, dat valschermtroepen in Noord-Indochina Woensdag voor de eerste maal contact hebben gehad met ongeregelde benden opstandelingen, 40 km ten Noorden van Laitsjau. Franse bommenwerpers hebben Binhioe, 65 km ten Noordwesten van Liatsjau aangevallen. Zij meldt voorts aanzienlijke activiteit van guerrilla's in het Noordelijk deel van het Thaihlingebied, 80 km ten Zuidoosten van Hanoi. (R/ANP)

Roofoverval bij Medan

Djakarta, 12 April: Drie personen zijn gedood en twee gewond, toen op een jeep geschoten werd op de ta-

VIETMINH STRIJDKRACHTEN GEBOMBARDEERD

SAIGON, 11 April. — Het Franse legercommuniqué van Dinsdag zegt, dat de strijdkrachten van de Viet Minh krachtig tegenstand bieden in de delta van de Rode Rivier, 55 km ten Zuiden en 75 km ten Zuidoosten van Hanoi. Elf opstandelingen werden gedood en 180 gevangen genomen. De Franse luchtmacht heeft voorraadcentra en colonnes van de Viet Minh gebombardeerd. In de afgelopen 24 uur werden in totaal 31 opstandelingen gedood en 41 gevangen genomen in de Zuidelijke en centrale sectoren.

bakplantage „Deli Tua" nabij Medan. De chauffeur en twee plantagewachten werden gedood, maar de assistent-beheerder, de 26-jarige J. van den Berg werd in de borst en aan de rechter arm gewond en slaagde er in de jeep naar de dichtst nabij gelegen militaire post te rijden. Hij bevond zich op weg met een grote som geld om de lonen uit te betalen. (Aneta/ANP)

ARUBA EN DE EILANDREGELING (3)

Autonomie en zelfbestuur

In het rapport van het Werkbureau, belast met de administratieve voorbereiding der zelfstandigmaking van de eilanden komt het slot, van de hand van de voorzitter van dat bureau, de Heer L. C. M. Kerstens, een beschouwing voor over het zelfbestuur in de Nederlandse gemeente en provincie.

De bedoeling is de lezer een indruk te geven van de betekenis van „autonomie" en „zelfbestuur" en tevens om vooral zijn kennis omtrent het laatste enigszins te verrijken.

Het is te lang om onverkort te worden overgenomen, weshalve de belangrijkste delen hier volgen.

Men pleegt de taak van het gemeentebestuur te verdelen in autonomie en zelfbestuur.

Autonomie.

De taak der gemeente, die met het begrip autonomie wordt aangeduid, omvat dat gedeelte harer werkzaamheden, waarbij zij, behoudens hoger toezicht, vrijheid bezit te doen of niet te doen. In de natuurlijke terminologie is het de vrijheidssfeer die haar gelaten is bij de opneming in de eenheidsstaat. Het is de bevoegdheid om de eigen plaatselijke huishouding te regelen en te besturen zonder dat daaraan een machtiging of opdracht van een hoger geordend gezag voorafgaat.

Aard van het zelfbestuur.

De basis voor het gementelijk zelfbestuur ligt, evenals voor de autonomie, in art. 146 der Grondwet. Het derde lid van dit artikel bepaalt, dat dat wanneer de wetten, algemene maatregelen van bestuur of provinciale verordeningen het vorderen, de gemeentebesturen hun medewerking verlenen tot de uitvoering daarvan. Hieruit blijkt, dat het z.g. zelfbestuur door de gemeentebesturen is: verplichte medewerking tot uitvoering van wetten enz.

De uitvoering van door hoger gezag vastgestelde, algemeen bindende regels kan op tweeerlei wijze geschieden.

Zij kan plaats hebben rechtstreeks door of vanwege het centraal gezag door daarvoor speciaal aangestelde ambtenaren direct en uitsluitend aan dat gezag ondergeschikt, of wel, zij kan worden opgedragen aan de min of meer onafhankelijke organen, door volkskeuze samengesteld en dus middellijk door het volk geschieden. In het eerste geval bestaat centralisatie. In het tweede geval wordt gehuldigd het decentralisatie tot grondslag hebbend stelsel, veelal in onderscheiding van autonomie aangeduid door het woord zelfbestuur.

De term „zelfbestuur" is een vertaling van het Engels „selfgovernment". Allerminst is echter bij de Nederlandse Gemeenten sprake geweest van nabootsing van het Engelse stelsel en het zou onjuist zijn, bij het interpreteren van de terzake betrekkelijke Nederlandse bepalingen een beroep te doen op het Engels „self government". Het Engelse „Self-government" op de locale gemeenschappen toegepast, heeft niet de betekenis van een bepaalde functie die gemeenschappen, doch is de aanduiding van het beginsel dat het plaatselijke bestuursstelsel beheerst. Het Engelse „local government" is „self-government" omdat het plaatselijk bestuur berust bij eigen plaatselijke autoriteiten, die onafhankelijk zijn van het centrale gezag. Het „selfgovernment" heeft hier nog zijn oorspronkelijke betekenis behouden van representatief bestuursstelsel. Een bepaalde functie (bevoegdheid of verplichting) wordt daarmede niet aangeduid.

Evenals t.a.v. de term „autonomie" valt bij het zelfbestuur te onderscheiden tussen **politiek beginsel en rechtsbegrip.**

In eerstgenoemde zin is onder zelfbestuur te verstaan elk bestuursstelsel, waarbij er identiteit bestaat tussen bestuurders en bestuurders in die zin, dat de zelfbestuursorganen rechtens geacht worden de bestuurde burgerij te vertegenwoordigen, een representatie, die men in de moderne democratie enigermate aan de werkelijkheid tracht te doen benaderen door het systeem van volkskeuze. Zo verstaan kan dit beginsel gelden niet slechts voor de locale onderdelen van de Staat, doch ook voor het gehele staatsorganisme: „local" en „national self-government". Doch in de continentale terminologie pleegt men in het algemeen het zelfbestuur slechts te betrekken op het **plaatselijk** bestuur. In Nederland gebruikt men voorts „self-bestuur" niet in de betekenis van politiek beginsel, doch in de rechtskundige zin van een bepaalde functie, die de onderdelen van de Staat moeten vervullen.

Thorbecke nam het zelfbestuur in de Gemeentewet op, hoewel de Grondwet het nog niet eiste. Ter toelichting van de desbetreffende bepalingen schreef hij o.m.: „Ter uitvoering van hetgeen de wet, of het algemeen of provinciaal bestuur verordend heeft, is veelal de medewerking der gemeentebesturen nodig. Het is der regering voorgekomen, dat die medewerking van zelf behoort plaats te vinden, ook zonder dat ze telkens door het hoger bestuur wordt bevolen".

Daarom werd een algemeen artikel in de Gemeentewet noodzakelijk geacht. Aan het bestuur der gemeenten is daarbij niet gedacht. De gemeentebesturen zouden ten deze geen zelfstandig gezag uitoefenen, doch werktuigen zijn van een hogere macht. In zijn „Aantekening op de Grondwet" schreef Thorbecke bij het artikel betreffende het zelfbestuur der provinciale staten: „Dit artikel beschrijft de provinciale macht, in zoverre zij werktuig is van het algemeen gouvernement".

„De grote betekenis van de vorm van decentralisatie die men met het begrip zelfbestuur aanduidt, is gelegen in de omstandigheid, dat hier de toepassing van wettelijke voorschriften geschiedt door eigen organen van de territoriale- en doelcorporaties, door personen of colleges dus, die geacht kunnen worden de bewoners van een bepaald gebied of de betrokkenen bij de verzorging van een zeker belang te representeren. De gedachte, die hieraan ten grondslag ligt, kan slechts dan tot haar recht komen, indien ook inderdaad de verplichte medewerking ruimte voor differentiatie biedt en niet een zuiver mechanisch karakter karakter draagt"

In verband met de mate van vrijheid, die het zelfbestuurs-organ door de uit te voeren wettelijke regeling wordt gelaten, onderscheidt Buriks in zijn boek „Inleiding tot het gemeenterecht": **-organisch zelfbestuur,** waarbij het uitvoerend orgaan veel discretionaire macht heeft. De uit te voeren regelingen zijn zo weinig gedetailleerd, dat men ze zeer verschillend kan uitvoeren. Daardoor is hier van het hoogste belang wie uitvoert; **-mechanisch zelfbestuur.** Hier bepaalt de taak van het uitvoeringsorgaan zich tot bloot formele toepassing zonder eigen bevoegdheid.

De voorschriften zijn nauwkeurig gedetailleerd;

-gemengd zelfbestuur, staande op de tussenvormen die bestaan, doordat sommige wetsbepalingen zeer in bijzonderheden treden, andere niet.

Het zelfbestuur is alzo niet in de Gemeentewet opgenomen in de eerste plaats in het belang der gemeenten, maar in dat van de hogere corporaties, niet als een vorm van het bestuur der gemeente, maar als een doelmatige en noodzakelijke vorm van staat- en provinciaalbestuur en de zelfbestuurders zijn niet zelfstandige gezagsorganen, maar werktuigen van het hogere gezag. Het zelfbestuur is een functie van het gemeentebestuur, niet van de gemeente. „Het eigenaardige", zegt Prof. Kranenburg, in zijn boek „Het Nederlands Staatsrecht", van het zelfbestuur is nu eenmaal, dat een functie ten dienste van het **Rijk** wordt uitgeoefend door organen, die zijn aangewezen als belangen verzorgers der **gemeentenaren.** Zij dienen dus zeker **Rijksbelang,** en vervullen in die zin een **Rijksfunctie,** maar zij doen dat, omdat zij organen zijn der **gemeente".** In de artikelen der Gemeentewet, die op het zelfbestuur betrekking hebben, en in de toelichting daarop, wordt dan ook nimmer gesproken van de gemeente, maar steeds van de gemeentebesturen.

Zelfbestuurs-organen

Burgemeester en Wethouders zijn het gewone orgaan van zelfbestuur. (voor de eilandgebieden dus het bestuurscollege).

Wanneer n.l. door het gemeentebestuur aan de uitvoering ener wettelijke regeling moet worden medegewerkt geschiedt dit door burgemeesters en wethouders, tenzij een en ander bepaaldelijk van de raad of van de burgemeester wordt verlangd. (art. 151 Gemeentewet).

(Men vergelijke hiermede art. 58 van de Eilanden-regeling, luidende: 1. Wanneer aan de uitvoering van landsverordeningen en van landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, door organen van het eilandgebied moet worden medegewerkt, geschiedt dit door het bestuurscollege, voorzover niet de medewerking bepaaldelijk van de eilandsraad of van de gezaghebber wordt gevorderd. 2. Vorderen de landsverordeningen en de landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, een bepaalde medewerking van de raad en wordt die door deze niet verleend, dan voorziet het bestuurscollege daarin).

De raad, het gewone orgaan voor de autonomie, treedt derhalve alleen dan als zelfbestuursorgaan op, als de uit te voeren regeling dit vordert.

De burgemeester is niet rijksambtenaar; hij is plaatselijk bestuursorgaan. Ook daarom moet, wanneer de wetten hem roepen tot medewerking aan de uitvoering, dit worden beschouwd en gekwalificeerd als zelfbestuur.

Verantwoordelijkheid voor het zelfbestuur.

Burgemeester en wethouders zijn voor het zelfbestuur — in tegenstelling tot hun dagelijks bestuur op het terrein van de autonomie — niet verantwoordelijk aan de gemeenteraad, daar zij bij de uitoefening van het zelfbestuur optreden als orgaan van een hogere corporatie.

Burgemeester en wethouders ontlenen, als de wet aan hen zelfbestuur opdraagt, hun bevoegdheid aan de wet of andere hogere regeling, niet aan de gemeenteraad en vervullen als zodanig een zelfstandige taak; hun bevoegdheid is een oorspronkelijke, uit de wet afgeleide.

Gelijke redenatie geldt voor de bestuurscolleges van de eilandgebieden.

R. van Hoorn.

SITUACION MUNDIAL

DAMASCO. Syria a pidi pa conseho di seguridad reuni di mas pronto posibel na conexion cu e protesta syriaca contra e violacion di armisticio pa estado Israel. Un persona di gobierno di Syria a acusa Israel di ta causa dificultad den comarca di frontera, pa kita atencion di pueblo israeli for di crisis financiera y economica den Israel mes. E representante syriaco na conseho di seguridad Faris Bey el Khouri a manifesta cu israelinan a ocupa e zona demilitarisa, nan a tira riba centinela syriaco, nan a evacua habitantenan arabe y nan a bombardea blanconan civil y militar den Syria.

Ministro di Exterior Americanu a protesta seriamente cu gobierno si Israel, diciendo cu nan ta considera e caso di bombardea posicionnan di syrionan como un transgresion masha serio.

Riba campaña Koreano.

TOKIO. E nivel di riu Posjan cu dialuna pasa a subi solamente un meter despues cu chinesnan comunista a kibra e dam di presa cu tabata wanta awa, cu idea di afecta posicion di trupanan aliado den centro di frente. Segun oficialnan aliado esei no a afecta e trupanan. Aviacion militar aliado ta reporta cu nan ta observa columna enemigo di mas di 2 mil truck y otro vehicul ta bahando for di teritorio Manchuria pa frente na Korea. Esei ta nifica cu chinesnan ta fortificando y reforzando nan posicion na Norkorea.

Avion militar di tipo Jet mericano a tira un MIG 15 ruso abao y a causa daño na un otro.

Seccion na Papiamento

Morto di Sr Nicolas Habibe.

Diamars a muri na un edad respetable y distinguido cabaljero Señor Habibe. E finado tabata un persona di hopi aprecio y respeto den nos comunidad, y a biba un bida util huntu cu nos durante hopi aña cu e ta na Aruba.

Dios descansé, y nos condolencia na su familiares.

Suicidio na Lago.

Dialuna un empleado mericano di Lago, McE, a comete suicidio. E morto ta laga atras su esposa y cuater yiu.

Na su familia nos condolencia y consuelo den nan tribulacion.

Tyre di auto ta scars.

Di Merca ta bini aviso cu embarke di tyre di auto lo worde reduci seriamente den e luna nan cu ta bini. Na chofernan un conseho pa nan core cu cuidao sin subi acera of corta nan tyre. Tambe no core duro, y sin necesidad.

Gobierno por yuda hopi, ordenando reinigingsdienst pa bari tambe na skinanan di caya. Awor cayanan ta worde bari bon, pero na biradanan caminda tur clabu y piedra ta acumula ei no ta worde bari. Tambe autoridad publica por stop comerciantenan di tira clabu di cahanan cu nan habri riba acera. Nos a seirbi varios biaha caba riba e amenaza aki, tantu pa pia di hende cu pa auto.

Doñonan di service station lo por percura pa e ayudantenan stop di tira clabu cu nan saca for di flat riba caya trobe. Generalmente ta bisa cu rond di service station ta un tereno di propaganda pa trabao pa drechado di flat. Esei lo mester worde remedia cu limpieza.

Fiestanan di aña di Reina.

E comité Oranje ta obrando caba pa selebracion di aña di nos Reina. Hopi preparacion ta worde haci ya pa haci e dia ey un exito. Na tur cu por asisti no laga di haci esei pa nos por celebra aña di nos Soberana dignamente.

WIT GELE KRUIS

Het bestuur van de Stichting het Wit Gele Kruis Aruba deelt ons mede:

In verband met het a.s. verlof van de secretaris J. van der Schoot en de Penningmeester Th. Schouten, zal met ingang van 15 April a.s. het secretariaat van onze stichting worden waargenomen door de Heer A. Carpay c/O Bevolkingsregister Oranjestad; als Penningmeester zal optreden de Heer S. Vroolijk c/o Aruba Commercial Bank te Oranjestad.

HET HEENGAAN VAN Ds. TIMENS

Maj. L. v.d. Vrande, leger-aalmoezenier bij het Nederlandse detachement in Korea schrijft aan Trouw.

Zoals reeds voldoende bekend werd de commandopost van het Nederl. detachement in de avond van 12 Februari te Hoengsong plotseling overvallen door een overmacht van Chinezen. Toen dit plaats had bevond ik mij met dominee Timens op deze post.

In het geharrewar van schieten, schreeuwen en ontploffen van handgranaten en mortierbommen ben ik mijn collega kwijtgeraakt; op de heuvel waar wij zaten heb ik hem niet meer gezien.

Nadat ik, op haast wonderbare wijze ontsnapt was, kwam ik in de nanacht aan te Wonjoe. Ik had hoop hem daar onder de gewonden te vinden. Helaas was dat niet het geval. Gedurende veertien dagen verkeerden wij in de onzekerheid, wat er met hem gebeurd was. Toen dan eindelijk Hoengsong weer bereikt kon worden hebben wij onze vriend gevonden. Hij was in het hoofd getroffen en moet aanstonds dood geweest zijn.

De verslagenheid in ons detachement was groot; we hoopten allen nog tegen alle hoop in, dat hij er uit gekomen was; we weten het nu: hij is gesneuveld.

Mij persoonlijk heeft dit heengaan diep getroffen en het is voor mij erg moeilijk om aan te nemen dat hij nooit meer terugkomt. We zijn van elkander gaan houden, want samen woonden wij ineenzelfde hok of hol; samen gingen wij de stellingen af en zaten in „vosseholen", samen gingen wij zingend op stap, hij met de Bijbel en ik met de Mis-koffer; samen bespraken wij de moeilijkheden; hij gaf mij een tip over een jongen en ik gaf hem een hint over een ander.... samen deden we alles.... hij zal niet meer met mij meegaan.

Deze sterke jonge kerel, een man met een diep geloof; het woord God was voor hem inderdaad het woord van God en hij droeg dit uit tot in de voorste linies, met een weldoend enthousiasme. Zijn ruimheid van geest binnen het raam van zijn diepe geloofsovertuiging deed weldadig aan en het schaadde niet zijn eigen opvattingen welke geworteld lagen in de Bijbel.

Ik mis mijn collega, ik mis zijn vriendschap en zijn hartelijke lach die zo klaterend door het onderkomen kon schallen.

Hij is van ons heengegaan, doch ik ben er zeker van dat God deze harde werker op een moeilijke hoek van Zijn Wijngaard barmhartig zal ontvangen. Herbert rust in vrede; jou zullen we nooit vergeten.

Korea, **L. v.d. Vrande**
Aalmoezenier.

RATELSLANG GEVANGEN

Op Plantage Fontein werd een dezer dagen een ratelslang gevangen van 78 cm. lengte. Men was in staat deze levend af te leveren bij de Botica Aruba aan de Steenweg. Door de Heer Steenmeyer werd het dier opgezet en is thans voor een ieder in de Botica te bezichtigen.

De ratelslang komt practisch alleen op Aruba voor, hij heeft de kleur van het zand, is daarom moeilijk te vangen, en een beet van deze „meneer" is levensgevaarlijk. Men was in staat de slang onbeschadigd te vangen. Zij die deze zeldzame slang eens van dichtbij willen zien raden wij aan eens een kijkje te gaan nemen.

Niemand noemt zijn dochter Kaatje

Kitty staat beter dan Kaatje
Wat betekent Uw naam?

Dr. J. Hartog, bibliothecaris alhier, schrijft ons:

Dit keer willen wij de aandacht vestigen op een boek dat in de Openbare Leeszaal staat en dat over onze voornamen gaat.

van voornamen? Als wij dus afzien van de traditie: ja, maar dit toch niet geheel zonder voorbehoud. Het kàn voorkomen dat deheer Da Costa Gomez zou weigeren de naam, die een Arubaanse vader voor het kind opgeeft, in te schrijven. Hij is daartoe bij de wet gemachtigd, maar zal uiteraard slechts zelden van zijn bevoegdheid gebruik behoeven te maken. Het kan gebeuren dat een al te vrolijke vader zijn kind een naam wil geven, die het zijn leven lang als een bespotting zal blijven voelen, zoals er ook mensen zijn die hun leven lang opgescheept zitten met een achternaam als b.v. Naaktgeboren. Wel kan men zijn voornaam vrij gemakkelijk laten veranderen — veel gemakkelijker dan de achternaam, wat een kostbare en langdurige geschiedenis is — maar zonder voorbehoud gaat ook dit niet. Er is eens iemand geweest — Piet Kappers heette die meneer — die als tweede voornaam wilde laten inschrijven de naam Arriens, maar de rechter voelde er niets voor: de man zou dan P. Arriends Kappers hebben komen te heten, en dat ware een verkapte „verdeftiging" van de achternaam geweest. De wettelijke bepalingen, laten alleen toe namen op de diverse kalenders in gebruik en voorts de namen van personen uit de oude geschiedenis.

Ook zijn toelaatbaar „zodanige bekende voornamen, welke sedert overoude tijden aldoor, in de onderscheidene provinciën en landschappen, of bij sommige geslachten gebruikelijk en algemeen als voornaam erkend zijn geweest".

In 1942 hebben wij ergens gelezen, is het gebeurd in Den Bosch dat de ambtenaar weigerde de namen ADRAESTREIA en OENONE in te schrijven omdat hij meende dat hij daarmee een onwettige daad zou stellen. De zaak kwam voor de Rechtbank. De Rechtbank keurde de namen goed: zij bleken ontleend aan de Griekse mythologie, en deze achtte de rechter een integrerend bestanddeel van de oud geschiedenis.

Zit er dus meer aan vast dan menigeen wellicht denkt, men beschikt toch wel over een grote mate van vrijheid bij het benamen van zijn kroost. Hoe zal men nu zijn kind noemen? Over het algemeen zoeken wij poëtischer namen dan Europeanen.

Nummers

Hoe deed men het vroeger? Vroeger waren er ook poëten en nuchteringen. Tot deze laatste soort behoorden wel de Romeinen, die hun kinderen eenvoudig nummerden: het eerste heette Primus, het achtste Octavus, en het tiende Decimus! In de Middeleeuwen kom onder invloed van de Kerk het gebruik om de kinderen namen van heiligen te geven, opdat zij zich later aan het voorbeeld van hun naamheiligen zouden spiegelen. Weer later begint men de kinderen naar familieleden te noemen en het is deze gewoonte, die vooral bij Europese Nederlanders dorwerkt.

Verschillende voornamen staan beslist in een kwade reuk. Er zijn vandaag de dag maar weinig meisjes die Jansje of Dirkje, en Jongens die „gewoon" Piet willen heten. Er is een hausse in Kitty's en Dolly's, wat niet anders zijn dan Engelse variaties in dit geval op Catharina of Dorothea. De Kitty's zullen echter wel weer eens plaats maken voor de Kaatjes — nu verfoeld (al minder dan „Katrien"!) maar eerlang gewild, — evenals de jongensnamen Hein en Jaap, die zich, als wij het wel hebben, nu reeds in stijgende lijn bevinden.

Wie maar geen keuze kan maken, ook al omdat hij de betekenis niet kent van de vele namen die er in gebruik zijn — en zij hèbben betekenissen: Bernard betekent „de heldhaftige", Johannes „Godsgeschenk" en Otto „de rijkbedeelde" — moet zich maar eens komen oriënteren in de Leeszaal in het boekje „Onze Voornamen". Het werd geschreven door de heer J. C. Luitingh, chef van de Burgerlijke Stand te Haarlem in samenwerking met de taalkundige J. A. Meyers. Het bevat een groot aantal namen met hun varianten daarop, HUN BETEKENIS VOORZOVER DIE BEKEND IS en hun herkomst. In de inleiding komt men voorts veel meer te weten over de zaken die wij in het begin van dit artikeltje aanstipten.

What is in a name?, vroeg Shakespeare. Er zit meer in dan menigeen denkt. Welke Hendrik, of Henri, of Harry, of Hein zal weten dat zijn naam „vorst des huizes" betekent? En is het niet opwindend voor een Ignaz te weten, dat hij een „vurige" is?

Dat de Friese naam Sjoerd op de een of andere manier met de naam van Paus Zephyrinus moet samenhangen, weet ook dit boekje niet, maar wij hebben er niettemin aanduidingen voor.

In ieder geval: het namen geven moet met overleg geschieden. Het „nomen" is geen „omen", de naam is geen voorteken, maar toch ...... de overtuiging, die vroegere volken, omtrent de geheimzinnige invloed van de naam op de persoon koesterden, kon wel eens niet helemaal ongegrond zijn.

DE NEDERLANDSE IN- EN EXPORT IN FEBRUARI.

's GRAVENHAGE. — De Nederlandse invoer in Februari beliep (in millioenen guldens) 768,9 (790 in Januari) en de uitvoer 568,1 (524). De exporten dekten de importen met 74%, hetgeen een opmerkelijke verbetering is ten opzichte van Januari, toen dit 66% bedroeg, en Februari 1950, toen het percentage 60% was. De verbetering van het tekort op de handelsbalans is zeer opmerkelijk, angezien Nederland wegens zijn ongunstige monetaire positie, meer goeleren moest exporteren dan in het voorafgaande jaar, teneinde in het buitenland grondstoffen te kopen. Het tekort op de betalingsbalans liep terug van 266 in Januari tot 201 in Februari. De invoer van cacaobonen, ruwe tabak, hout, ijzer en staal en transportmateriaal was aanzienlijk lager dan in Januari, terwijl de invoer van granen, koffie, thee, minerale oliën, erts, wol en katoen in grote mate toenam. Er was een opmerkelijke verhoging van de export van vlees, minerale oliën, electrische uitrusting en transportmateriaal. Tot de verhoging van de export van transportmateriaal met ongeveer 25 millioen gulden heeft bijgedragen de export van schepen. De uitvoer van verse en ingeblikte groenten was evenwel laag in vergelijking met het vorig jaar. (ANP)

AGENDA

KERKDIENSTEN

ZONDAG 15 APRIL 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
7 u. n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u, nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. Wyminga van Curacao.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-Savaneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 26 t/m 31 Maart '51.

Haide Stella Marie geb. 25 Maart dochter van Reyes, Agusto en Beeker, Carlota Victoria. Mario geb. 25 Maart zoon van Rasmijn, Catharina. Editha Yolanda geb. 23 Maart dochter van Figaroa, Modesto en Kelly, Elisa. Joseph de los Santos geb. 23 Maart zoon van Filiciana, Bertandus en Henriquez, Rosa. Victoriano Luis Ireno geb. 23 Maart zoon van de Cuba, Ramon en Koek, Emilia. Griselda Soniaia geb. 20 Maart dochter van Tromp, Juan Bautista en Vrolijk, Louisa. Ronald Isaac geb. 26 Maart zoon van Jacopucci, Querino en Fingal, Barbara Josefita. Zenaida Cordelia geb. 21 Maart dochter van Abdul Hamid, Elias en Dunlock, Edita Florita. Juan Hose geb. 27 Maart zoon van Werleman, Antonio en Wolff, Johanna. Maxima geb. 26 Maart dochter van Kelly, Maximo en Kelly, Casimira. Maureen Filomena geb. 9 Maart dochter van Richardson, James Edney en Dinzey, Charlotte Beatrice. Gabriel Oscar geb. 24 Maart zoon van Thiel, Paulus en Werleman, Ulpiana. Jaime Maximo geb. 26 Maart zoon van Schotsborg, Lucio Theodoro en Tromp, Regina. Rosa Aurora geb. 15 Maart dochter van Garcia, Pantaleon en Suarez, Rosa Ramona. Shirley Antoinette geb. 19 Maart dochter van Lemen, Willem Rene Hendrik en Lioe-A-Joe, Meta Tjoi-foen Genny Astrid geb. 28 Maart dochter van Yarzagaray, Alejandro en Ras, Anna. Juan Olivier geb. 30 Maart zoon van Koek, Maria Susanna. Bernardus Wilhelmus Johannes geb. 30 Maart zoon van Van Grinsven, Bernardus Wilhelmus Maria en Vorselaars, Antonia Francisca Theresia. Alfred John Climacus geb. 30 Maart zoon van James, Alfred Denis en Richardson, Violet. Harold Edwin geb. 31 Maart zoon van Faro, Caspar Cyrilio en Christiaan, Edita Helena. Rudolf Etien A-Fat geb. 22 Maart zoon van Fong-Akan, Cornelis Johannes en Stein, Annemarie. Rosa Maria Denise geb. 24 Maart dochter van Croes, Ambrosio Mercelino en Maduro, Mathilda. Irene Ulene geb. 12 Maart dochter van Anetia, George Lionel en Carnet, Annie Madeline. Olivett Matilda geb. 14 Maart zoon van Wallace, Robert Everett en Cenac, Lucia. Jeanette Veronica geb. 20 Maart dochter van Howe, Ivan en Leslie, Ivy Elizabeth. Kenitta Felicitia geb. 20 Maart dochter Vesprey, Joseph en Bristol, Lyris. Glenda Anilla geb. 21 Maart dochter van Flandinette, Charles Anthony Rene en Niekoop, Lucia Agnes Henriette. Kenneth Orlando geb. 22 Maart zoon van Bauer, Willem Charles en Serry, Mathilda Eleonora Geertruida. Patricia Constance geb. 15 Maart dochter van Schindeler, Nicolaas Piebe en Nauta, Johanna. Swinda Mervin geb. 25 Maart dochter van Lopez, Juan Ramon en Ras, Sira. Sylvia Centie geb. 18 Maart dochter van Linton, Elliot en Williams, Christane. Alberto Benjamin geb. 18 Maart zoon van Rodriguez, Tulia Esther. Winifred Leonetta geb. 20 Maart dochter van Collins, Jonathan en Quashie, Augustina. Stephanus Joseph geb. 29 Maart zoon van Wilson, Fabiola Vitalis.

Overlijden van 26 t/m 31 Maart '51.

Winklaar, Vitalies Antonio overleden 30 Maart. Tromp, Alvarita overleden 30 Maart. de Jongh, Mystica Teonila overleden 30 Maart. Boekhout, Isaias overleden 30 Maart. Webb, Willem overleden 30 Maart. Oduber, Adriana overleden 30 Maart.

Huwelijken van 26 t/m 31 Maart '51.

Barry, Kitson en Matthew, Alethia geh. 27 Maart Juddan, Ovid en Chique, Pascualita Victoria geh. 28 Maart. Martina, Evaristo Rustico en Reviel, Anna Maria Delfina geh. 29 Maart. Williams, Anton Alwin Serzus en Samy, Helene Eleonore geh. 29 Maart. Dash, Egbert Russel en Fraay, Norma Maria Francisca geh. 29 Maart. Fraser, Elvin Kennedy en Nicolaas, Maria Leonora geh. 29 Maart. Reed, William Leopold en Groeneveldt, Guillermina geh. 31 Maart. Gibbs, Gaspard Oviel en Bally, Zenaide Irene geh. 31 Maart. Noel, George Samuel en Matheson, Catherine Theresa, geh. 31 Maart. Thysen, Rosendo Felicito en Gumbs, Marie Albertine geh. 31 Maart.

Brits-Guyana bestudeert Surinaamse rijst-industrie

Tijdens besprekingen in een vergadering van het Bestuur van de Rijstproducentenvereniging van Brits Guyana, werd eenparig besloten, een missie naar Suriname af te vaardigen, die aldaar de verschillende phasen van de rijstindustrie in ogenschouw moet gaan nemen. Het doel van deze reis was informaties uit de eerste hand te verkrijgen omtrent de rijstindustrie, in het bizonder de bestaande toestanden in Nickerie. Het doel van de reis kan als volgt worden beschreven : de methoden te bestuderen van de aanplantingen, het oogsten, het pellen en de verkoop, alsook een studie van de drainerings- en irrigatiefaciliteiten en eventuele toekomstige ontwikkelingsplannen.

De missie constateerde, dat de Surinaamse rijstproductie in de afgelopen jaren zeer toegenomen is, als gevolg van de verkregen aantrekkelijke prijzen. De productiecijfers voor de jaren 1948 en 1949 waren resp. 49.000 en 57.000 ton paddi, vergeleken met een gemiddelde jaarlijkse productie van voor de oorlog van 34.000 ton. In de corresponderende periode nam het beplante areaal toe van 14.800 hectare tot 17.800 hectare. De rijstaanplant is de voornaamste bezigheid van ongeveer 14.000 gezinnen. De meeste gronden zijn klein en het Gouvernement van Suriname moedigt de kleine landbouw aan door nieuwe rijstlanden ter beschikking te stellen van kleine landbouwers tegen billijke huurprijzen. Het Gouvernement geeft ook steun voor het verkrijgen van machineriën voor efficientere landbouwmethoden. Er wordt één oogst per jaar binnengehaald in Suriname. Momenteel ligt het land braak tot de aanplant van de volgende oogst begint. Doch te Nickerie heeft het Gouvernement het voornemen de aanplant van wisselgewassen aan te moedigen, waardoor een intensiever gebruik van het land verkregen wordt, terwijl tezelfdertijd de vruchtbaarheid van de grond verhoogd wordt. De veehouderij in dit rijstdistrict van Suriname is veel minder dan in Brits Guyana. Dit leidt tot het beslist nadeel in verband met het verkrijgen van natuurlijke mest.

Sportnieuws

LAWN-TENNIS

D. Marques kampioen van Lago Heights

Na eerst van S. Malmberg in de semi-finale te hebben gewonnen, won de heer D. Marques op Zaterdag van zijn tegenstander C. Batson en legde aldus beslag op het kampioenschap van de Lago Heights.

Uitslag van deze mooie en sportieve wedstrijd was 7-5, 6-3.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Op Vrijdag 6 April werd gespeeld in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas, hieronder volgen de uitslagen der competitie wedstrijden.

Groep I

Croes-de Vries	1 — 0
Postma-Pandt	½ — ½
Lopez-de la Fuente	0 — 1
Kroonenberg-de Koning	afgebroken
de la Fuente-de Vries	½ — ½

Groep II

Koster-Berkhout	1 — 0
Domburg-van Woerkom	0 — 1

Groep III

Lau-Hickinson	1 — 0
Mareillin-de Ruyter	1 — 0
Atjak-Cordiz	1 — 0

Groep IV

Lewis-Goebertus	1 — 0
van Woerkom-Nieuwkerk	0 — 1

Op Vrijdag 13 April werd geschaakt in „Scala" te Oranjestad. Belangstellenden zijn als steeds van harte welkom op onze schaakavonden.

JAMES MAC EACHERN †

James MacEachern, Lago accountant, died April 9, from bleeding caused by a self-inflicted wound.

Mr. MacEachern was 46 years old. He was with Lago at Aruba from March 21, 1929 until June 19, 1943. Following this he was with the Company's New York office for a time and later with Creole at Caracas. He returned to Aruba January 1, 1948.

He is survived by his wife, two sons, and two daughters.

Funeral services were held at the Lago Community Church April 10, and interment was at the Protestant cemetery in Oranjestad.

HOUTEN FIETS VOOR MINISTER WEMMERS

De secretaris-generaal van Verkeer en Waterstaat, mr D. G. W. Spitzen, heeft gistermiddag op het departement bij afwezigheid van minister Wemmers, een reusachtige houten fiets met drie zitplaatsen in ontvangst genomen van mevrouw en de heer P. Stork uit Amsterdam, waarmee dezen de minister er van willen overtuigen, dat de nieuwe Wegenverkeerswet in ieder geval op het punt waar het verboden is meer dan één kind op de fiets te vervoeren, gewijzigd dient te worden. De heer Stork is vader van een gezin van zeven kinderen en ziet er geen gat meer in, hoe hij zijn schoolgaande kroost op de goedkoopste wijze en in één keer naar school krijgt. Daarom heeft hij deze houten fiets laten vervaardigen en behangen met telegrammen en adhaesiebetuigingen van duizenden vaders en moeder uit den lande, die zich reeds meer boos hebben gemaakt over deze wet, bij het departement afgeleverd.

Of de wet thans op dit punt gewijzigd zal worden blijft evenwel een open vraag.

BIJ DEENSE VERKIEZINGEN GEEN GROTE VERRASSINGEN

De verkiezingen voor de Eerste Kamer, die Dinsdag in Denemarken gehouden zijn, hebben geen grote verrassingen opgeleverd. Ongeveer 70 percent van het electoraat ging naar de stembus en bracht daar zijn stem uit op 2.070 kiesmannen, die later 28 van de in totaal 76 zetels in de Landsting zullen distribueren.

Het eindresultaat, met daarachter de uitslag in 1943, werd:

sociaal-democraten	813	(830)
gematigd liberalen	159	(183)
conservatieven	356	(396)
liberalen (agrariërs)	556	(488)
partij voor 1 belasting	133	
communisten	33	
Sleeswijk partij	20	

1 Millioen Mexicanen per jaar illegaal naar de Verenigde Staten

Laag levenspeil en werkloosheid dwingen
Gevolg: illegale immigranten in de V.S. geëxploiteerd

Hoewel Mexico zich beschouwt als een trouw hondgenoot van de V.S., bestaan er tussen de Latijnse en de Engels sprekende Amerikanen wrijvingen, welke op allerlei wijzen worden gaande gehouden. We hebben er op Aruba weinig van gemerkt, dat bestuursleden van het Internationale Verbond van Vrije Vakverenigingen in de maand Januari een conferentie hebben belegd in de stad Mexico om te trachten de belangrijkste vakbonden van Latijns-Amerika te doen toetreden tot de Internationale. Hoewel een Amerikaanse sectie is gevormd en de zetel in Havana zal zijn gevestigd, is de eigenlijke opzet mislukt. De Mexicanen hielden zich grotendeels afzijdig, niet zozeer omdat de Argentijnse vakbond niet was uitgenodigd (al speelde ook dat een rol), maar omdat er te veel vertegenwoordigers waren van volgens hen „apocriefe" vakbonden en de autonomie van de regionale organisatie niet was gewaarborgd. De sectie vertegenwoordigt nu vooral Canada, de V.S. en Cuba.

In Mexico gelukte het de Amerikaanse en Britse vertegenwoordigers van de Internationale noch om het Mexicaanse „blok" te winnen noch de felle anti-communistische confederatie van Morones, die met Perón sympathiseert. Natuurlijk kwam de communistisch-gezinde beweging van Toledano in het geheel niet in aanmerking. Maar ook het progressieve „blok" verweet de Internationale, dat zij vertegenwoordigers van „reactionnaire" bewegingen had toegelaten, alleen omdat zij vrienden der V. S. waren. De botsingen tussen de Mexicaan Velázquez en de Nederlander Oldenbroek veroorzaakten veel tumult. Dat de Amerikaanse ambassade haar personeel afstond voor de administratie van de conferentie maakte een ietwat pijnlijke indruk.

Laag levenspeil

Het levenspeil in Mexico is zeer veel lager dan in de V.S. (waarschijnlijk vijf maal zo laag) en het aantal analphabeten onder de Mexicaanse arbeiders is groot. Zij proberen dus bij duizenden illegaal de Amerikaanse grens te overschrijden. Het aantal Mexicanen dat jaarlijks in de V.S. binnenkomt wordt zelfs op één millioen geschat.

De zwakke grensbewaking kan daar weinig tegen doen. Achteraf poogt men hen op te pakken en terug te zenden. Doch hoewel de Amerikaanse politie er in 1950 niet minder dan ...... 220.000 arresteerde en uit het land zette, werken er honderdduizenden in de boomgaarden en tuinen van Californië en op de velden van Texas. Zij zijn practisch rechteloos als illegale immigranten en worden als seizoenarbeiders geëxploiteerd tegen lage lonen. Thans kunnen zij ook in de industrie terecht en duiken in de Mexicaanse wijken der steden — zoals in Los Angeles — gemakkelijk onder. Velen verkrijgen ten slotte een arbeids- en verblijfsvergunning.

De grensgebieden worden aldus „gemexicaniseerd". Vooral de invloed der grootgrondbezitters — die steeds overhoop liggen met de Amerikaanse vakbonden — beschut deze Mexicanen.

Intussen hebben de moeilijkheden aanleiding gegeven tot stappen van Washington, waarmen de situatie bestudeert tot hevige protesten der Amerikaanse vakbonden, tot voorstellen om de immigranten legaal te aanvaarden voor de industrie tegen erkende standaardlonen en ...... tot agitatie in Mexico zelf. Ook de drie millioen Mexicanen, die het Amerikaanse staatsburgerschap hebben verkregen, behoren tot de laagste sociale groepen. Hun sterftecijfers zijn drie tot vier maal zo hoog als die der anderen, tuberculose komt veel voor, analphabetisme onder hen is groot. De Liga van verenigde Latijns-Amerikaanse burgers beklaagt zich nu over discriminatie in de V.S.: gebrek aan scholen, aan huizen, minder benoemingen tot hogere functies in Texas en Californië.

En deze actie vindt veel weerklank in Mexico. Men moet echter niet over het hoofd zien, dat de Noord-Amerikanen gegronde reden hebben zich te beklagen over de toevloed van sociaal minder ontwikkelde elementen, en dat zij voor het probleem staan, dat elke nationale minderheid, die door taal, geloof, zeden enz. zich van de overgrote meerderheid onderscheidt, in een land stelt.

IN 'T VELDS NIEUWE ZAAK

Volgende week Donderdag zullen Aart & Kees in 't Veld hun nieuwe zaak in Sint Nicolaas openen. Dat wordt de tweede zaak van deze grote firma in Sint Nicolaas en de derde op Aruba. In de achttien jaren, dat deze zaak nering doet op ons eiland is het steeds crescendo gegaan. Op 22 Maart 1931 — het was nog het oude Aruba — landde Aart in 't Veld op Aruba. Zeven jaar later kwam broeder Kees erbij en de zaak groeide uit tot een der grootste van ons eiland. Daar werkten twee dingen toe mee: de waren die er verhandeld werden en de jovialiteit van de twee firmanten. Wij wensen beide heren In 't Veld succes met hun nieuwe zaak en prijzen de inwoners van Sint Nicolaas ermede gelukkig.

VOORSTELLEN TOT WIJZIGING VAN DE SPELERSCONTRACTEN

LONDEN — Een nieuwe poging tot overbrugging van de bestaande meningsverschillen ten aanzien van Engelands voetbalgrondwet zal gedaan worden, als de contactcommissie, waarin de F.A., de Engelse League en de Unie van Spelers vertegenwoordigd zijn, bijeenkomt. De Unie heeft voorstellen ingediend tot wijziging van de spelerscontracten en tot verhoging van de salarissen. Maar zij zal tevens aandringen op de aanvaarding van een nauwkeurig omschreven methode, welke vier trappen omvat, tot beslechting van geschillen tussen spelers en hun club. De Unie geeft de volgende methode in overweging. Als de club en de speler, die zich desgewenst door een bestuurslid van de Unie mag laten vertegenwoordigen, niet tot overeenstemming komen, zal de zaak worden voorgelegd aan het hoofdbestuur van de League. Indien de partijen dan nog niet tot elkaar zijn gebracht, moet de contactcommissie zich ermee bemoeien. Indien de contactcommissie er niet in slaagt een oplossing te vinden, moet de kwestie ter arbitrage worden voorgelegd aan de regering of aan een andere onafhankelijke instantie. De Unie staat erop, dat de speler het recht zal krijgen om zich tijdens de hele procedure door een bevoegde official van de Unie te doen vertegenwoordigen.

KONINKLIJK PAAR GAAT OFFICIEEL BEZOEK AAN LUXEMBURG BRENGEN

LUXEMBURG, 10 April — Belga verneemt in Luxemburg, dat Koningin Juliana en Prins Bernhard op op uitnodiging van de Groothertogin en Prins Felix in Juni een officieel bezoek aan het Groothertogdom zullen brengen. Als data worden genoemd 19, 20 en 21 Juni. (Belga/

DINSDAG, 17 APRIL 1951 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1824.

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Ernest Bevin overleden

Tot voor kort Brits minister van buitenlandse zaken

LONDEN, 15 April. — Ernest Bevin, tot voor kort Brits minister van buitenlandse zaken, is Zaterdagavond overleden. Hij stierf te zijnen huize na een hartaanval. Op 9 Maart jl. trad Bevin om gezondheidsredenen af als minister van buitenlandse zaken. Zijn opvolger was Herbert Morrison.

Zaterdagmiddag werd Bevin plotseling onwel. Zijn dokter werd ontboden en ook zijn echtgenote, die niet thuis was, werd gewaarschuwd. Kort na 12.30 uur (Cur. tijd) stierf Bevin. Het laatste jaar liet zijn gezondheid te wensen over; hij moest tweemaal worden geopereerd en korte tijd later kreeg hij longontsteking. Vrijdag was Bevin Attlee nog een bezoek gaan brengen in het Londense ziekenhuis, waarin de eerste minister opgenomen is voor een zweer aan de twaalfvingerige darm. Bevin had zich voorgenomen een rustkuur te gaan doen en hij was van plan de volgende week te vertrekken en ongeveer zes weken weg te blijven. De enige moeilijkheid was volgens zijn artsen, of hij voldoende hersteld was om de reis te maken.

Ernest Bevin werd op 10 Maart 1881 geboren te Winsford in Somerset. Zijn vader, een boerenknecht, was vóór zijn gehoorte gestorven en zijn moeder overleed, toen hij vier jaar oud was. Een tante nam de wees tot zich. Ook Ernest werkte in zijn jonge jaren reeds als boerenknechtje. Hij toonde echter een rusteloze natuur en scherpe geest te bezitten en toen hij 13 jaar was liep hij weg van de boerderij naar Bristol, de dichtstbijzijnde stad. Daar kreeg hij een baantje in een restaurant voor één shilling per dag plus de kost. Later werd hij vrachtautochauffeur voor tien shilling per week. Toen begon hij ook aan het vakverenigingswerk. Op 20-jarige leeftijd was hij secretaris van een „recht op werk"-comité van de werklozen te Bristol. Van toen af besteedde hij zijn meeste tijd aan de vakbeweging. Op 30-jarige leeftijd was hij voorzitter van een afdeling van de vakvereniging van havenarbeiders. Hij kreeg de naam van „dockers kings counsel" vanwege de advocaat-achtige wijze, waarop hij de belangen der havenarbeiders behandelde. Hij werd de oprichter van de „Transport and General Workers Union", waarin vele kleinere vakverenigingen opgingen. Van deze organisatie bleef hij achttien jaar lang secretaris-generaal.

Bevin werd vervolgens, als machtig persoon in de arbeiderswereld, voorzitter van het „Trades Union Congress" (T.U.C.) en hij begon invloed te krijgen in de binnenlandse politiek.

Hij speelde een grote rol bij de algemene staking van 1926, die negen dagen duurde.

Toen Winston Churchill in 1940 zijn oorlogskabinet vormde, koos hij Bevin uit voor de post van minister van arbeid en nationale diensten, omdat hij in hem een man zag, die het vertrouwen van de arbeiders genoot. Tevoren had Ernest Bevin tot tweemaal toe vergeefs gepoogd een zetel in het parlement te krijgen. Nu kreeg hij zitting in het Lagerhuis als afgevaardigde van een Londens district.

Bevin wist 25 millioen personen van de 46 millioen zielen tellende bevolking te mobiliseren in de verschillende takken van „nationale diensten". Voor het eerst in de geschiedenis werden, onder zijn leiding, ook vrouwen opgeroepen. In 1943 stelde hij een systeem in om per tien voor de militaire dienst geregistreerde jongelieden er één voor werk in de kolenmijnen aan te wijzen. Hij deed zijn uiterste best voor de verzorging van het welzijn der arbeiders, voor wie overal cantines, rusthuizen en tehuizen werden ingericht. Hij veroordeelde krachtig wilde stakingen tijdens de oorlog.

Toen in 1945 de macht in handen van Labour kwam, werd Bevin minister van buitenlandse zaken, volgens sommigen tot zijn eigen verbazing. Hij had geen speciale ondervinding van buitenlandse politiek, daargelaten zijn bekwaamheid als onderhandelaar, in de jaren van zijn vakverenigingswerk aangekweekt. Met de Britse ministers van buitenlandse zaken uit het verleden, goed-geklede ex-leerlingen van de deftige „public schools", vormde Bevin, als voormalig boerenknecht met een provinciaal accent en vierkante manieren wel een grote tegenstelling. Zo kwam hij terecht in de doolhof der intrigues van de internationale politiek in een der meest beroerde tijden van de wereldgeschiedenis.

Terstond na zijn ambtsaanvaarding moest hij zich occuperen met de onderhandelingen te Potsdam, die voorlopig over het lot van Duitsland zouden beslissen, en als leider van de Britse delegatie bij de V.N. kreeg hij met het ene wereldprobleem na het andere te maken. De critiek uit eigen kamp op zijn politiek ten aanzien van Palestina en het Midden-Oosten ontlokte hem de verzuchting, dat hij „in de rug gestoken" werd. Als een der ministers van buitenlandse zaken van de Grote Vier kwam hij te staan tegenover de problemen in het verkeer tussen de Westerse mogendheden en de Sowjet-Unie.

POLITIEK OVERZICHT

MacArthurs Ontslag

MacArthurs ontslag moest volgen, toen het steeds duidelijker werd, dat generaal MacArthur bewust aanstuurt op uitbreiding van de oorlog in het Verre Oosten. MacArthur wilde geen enkel gezag boven zich meer erkennen, zijn optreden wekte de indruk dat de Ver. Naties in Korea, steeds meer onder elkaar verdeeld raken, hetgeen de kansen op een politieke regeling van het conflict geringer maakt. Dit is des te betreurenswaardiger, omdat deze verdeeldheid veel meer in schijn dan in werkelijkheid bestaat en deze schijn gemakkelijk had kunnen worden vermeden, wanneer de verbonden mogendheden in de Uno sneller en scherper hun standpunt hadden bepaald en de Amerikaanse regering zich niet zolang door binnenlandse partijpolitieke overwegingen had weerhouden generaal MacArthur duidelijk te maken, dat hij alleen maar de uitvoerder is van een politiek, die niet in Tokio maar in Lake Success wordt gemaakt, alvorens deze generaal zijn congé te geven.

Het is daarbij althans één troost, dat de publieke opinie in heel de wereld en de verantwoordelijke staatslieden in de verschillende landen zich hiervan hoe langer hoe meer bewust worden. Want overal ter wereld protesten rezen tegen de lichtvaardigheid, waarmee generaal MacArthur meende de wereld aan een derde wereldoorlog te kunnen overgeven, tegen de zin van elke regering, die troepen tot zijn beschikking hadden gesteld, tegen de zin ook van de Amerikaanse regering zelf.

In Ottawa hebben de Franse president Vincent Auriol en Robert Schuman overleg gepleegd met het hoofd van de Canadese regering, Pearson, waarbij aan weerszijden is vastgesteld, dat in het Verre Oosten het politieke initiatief in handen dient te zijn van de regerngen en niet van de militairen, die slechts hebben te doen dat hun door de regeringen wordt gelast. En ook in de V.S. waar men natuurlijk niet blind is voor het feit, dat generaal MacArthurs uitlatingen politieke en diplomatieke stormen deden ontstaan in het hoofdkwartier van de Verenigde Naties, ontmoette het optreden van de Amerikaanse proconsul in Japan steeds scherper critiek, ook in verantwoordelijke republikeinse kringen. De toch waarlijk niet anti-republikeinse New York Times veroordeelde het optreden van generaal MacArthur, waardoor niet alleen de zaak der Verenigde Naties in Korea geschaad werd, maar ook de solidariteit van de landen van het Atlantisch pact, in ongezouten bewoordingen. Het blad veroordeelde hem, omdat generaal MacArthur, lijnrecht in strijd met de bevelen van zijn superieuren, zich over de hoofden der burgerlijke autoriteiten had gewend tot het publiek en tot de politieke oppositie in het Congress. Het beschuldigde hem er van zich te laten leiden door veronderstellingen, waarvan de onjuistheid gebleken is, zich op grond van deze onjuiste veronderstellingen blind te houden voor de werkelijke wereldsituatie.

De eveneens republikeins gezinde New York Herald Tribune schreef dat de politiek van generaal MacArthur lijnrecht in strijd met die welke gevolgd werd door Washington en die de steun genoot van het merendeel der denkende Amerikanen. En het blad verbond hieraan de conclusie, dat er maar één manier is waarop de lucht gezuiverd kon worden, n.l. door een werkelijk krachtig openhartig en energiek beleid van het Witte Huis.

Deze Amerikaanse reacties zijn volmaakt begrijpelijk, wanneer men weet dat generaal MacArthur door zijn verklaringen vlak vóór zijn ontslag eigenmachtig een streep heeft gehaald door de gezamenlijke verklaring, die de verbonden naties omtrent Korea aan het voorbereiden waren en die door president Truman zou worden bekend gemaakt. Men was over de tekst van deze verklaring nog in onderhandeling toen de Amerikaanse opperbevelhebber in Tokio met zijn eigen verklaring voor de dag kwam, die geheel anders luidde. Zodat in Lake Success langzamerhand de vraag rees of generaal MacArtrur de wet stelde aan Washington en zo ja, of hij meent ook aan de Verenigde Naties zijn wil te kunnen opleggen. De verontwaardiging hierover is begrijpelijk. Maar men dient eerlijkheidshalve te herhalen, dat generaal MacArthur minder reden en minder gelegenheid om te spreken zou hebben gehad, indien er van Lake Success zelf meer leiding ware uitgegaan.

DE MAN DIE GAAT EN DE MAN DIE KOMT

De vader van generaal Douglas MacArthur was ook een generaal en van de oude MacArthur wordt gezegd, dat hij de Philippino's beschaafde met de rechten van de mens in de ene hand en het pistool in de andere. Zijn zoon leek op hem en werd een nog heroemder officier.

Douglas MacArthur (71 jaar oud nu) was bij het Russische leger als waarnemer, toen dit in 1904 door de Japanners werd overvallen. In 1917 verwierf hij zich aan het front in Frankrijk een „Croix de Guerre".

In 1919 werd MacArthur leraar op de militaire academie West Point. In 1930 werd hij benoemd tot chef van de legerstaf. In 1937 begaf hij zich naar de Philippijnen, en hij is sinsdien nooit meer in de Verenigde Staten geweest.

In Juli 1941 benoemde Roosevelt hem tot opperbevelhebber in het Verre Oosten. Hij leidde de aftocht naar Australië, maarook de intocht in Tokio. Na de Japanse capitulatie wist hij spoedig de achting van de gewezen vijand te verwerven en hij regeerde het land streng en wijs. De oorlog in Korea bracht hem een nieuwe taak. Zijn zelfstandige manier van optreden, die inderdaad veel van een „proconsul" of „satraap" had, heeft nu een onverwecht eind aan zijn carière gemaakt.

Luitenant-generaal Matthew Brucher Ridgway, die MacArthur in zijn functies opvolgt, kwam 26 December 1950 in Korea aan. Hij is 55 jaar oud. Hij was benoemd tot opvolger van generaal Walker, die bij een ongeluk met een jeep om het leven gekomen was.

Parachutistengeneraal Ridgeway heeft zich in Wereldoorlog II reeds naam verworven.

Hij was bevelhebber van de 82ste divisie, die in Juni 1944 in Normandië landde. Hij voerde het bevel bij de luchtlandingen bij Nijmegen in September 1944. Als commandant van het achttiende luchtlandingslegerkorps, liet hij in Mei 1949 een bruggenhoofd over de Elbe vormen.

Luitgeneraal James van Fleet, die thans opperbevelhebber in Korea wordt, nam eveneens aan de strijd in Europa deel. Na de oorlog leidde hij de militair missie, die Griekenland adviseerde in de strijd tegen de rebellen.

ARUBAANS COMMENTAAR

*** **Blijkens de berichten zou de landsbegroting 1951 met een nadelig saldo gaan stuiten. Nu behoeft een begrotingstekort niet steeds een slecht teken te zijn. Schuld kan ook een wijze van bezit zijn. Symptomatisch is het evenwel voor ons gebiedsdeel. De wijze waarop hier met geld wordt omgesprongen getuigt niet steeds van prudentie en zuinigheid.**

*** **De heer Van der Hoeven heeft onlangs in de Staten medegedeeld, dat het aantal schoolkinderen in de N.A. met 1800 per jaar toeneemt. Dat is een formidabel aantal. Hij had — zo zei hij — veel gehad aan statistieken en vroeg, dat de nieuwe Regeringsraad de statistiek op zijn programma zou zetten. Dit lijkt ons ook geen kwaad idee. Het belang van statistich werk wordt overal ter wereld ingezien en de N.A. beschikken allang over mr Zomermeijer, die hiervoor uitkwam. Wij vragen ons af, wat mr Zomermeijer doet?**

*** **De nieuwe regeringsraad is er. Van de 4 coalitiezetels zijn er 2 in handen van Aruba, waarvan een bezet door een geboren Arubaan, de ander door een Nederlander die evenwel getoond heeft zijn energie ten volle aan ons eiland te willen wijden. Dat er van het oude „team" niemand is teruggekeerd, lijkt ons een voordeel. De critiek op de oude Regeringsraad (ex-C.A.B.) was te sterk. We hopen, dat dit tweede cabinet-Gomez een langer en rijker leven beschoren is dan het eerste had. Omtrent een programma van het nieuwe kabinet vernemen wij nog niets en het feit, dat grote groepen als Democraten, Una en P. P. Arubano er niet in vertegenwoordigd zijn, doet natuurlijk de vraag rijzen, wat dit kabinet op smalle basis zich thans voorstelt. Bekwame figuren — en dat zijn deze zeven ministers zeker wel — kunnen zonder programma nog niet direct aan de slag gaan.**

*** **Hoewel te betreuren, is het duidelijk, dat MacArthur m o e s t verdwijnen. Of het een „wijs" besluit is zoals officiele kringen in den Haag verkondigen zal de practijk nog moeten leren. In 1938 was er geen groter Staatsman en Apostel des Vredes dan Neville Chamberlain! En in 1939?**

Wie weet hoe spoedig men MacArthur daar in Japan en Korea terug zal wensen, want dat men daar al „klaar" is zal toch wel niemand willen beweren.

Overigens moet men oppassen MacArthur niet e e n z i j d i g te veroordelen. Daar is hij een te groot Generaal voor en laat ons bedenken, dat toen de hele Amerikaanse politieke leiding nog koek en ei was met de Russen en in de Russische democratie geloofde, MacArthur ten minste in Japan geen voet aan den grond hebben gekregen. En dat mogen we wel terdege in de gaten houden, als de Britten pressie zonden gaan oefenen op Amerika om Formosa, dat door MacArthur uit communistische handen is gebouden, aan de Chinese communisten uit te leveren.

Het heengaan van MacArthur moet niet worden een begin van een politieke afglijding in de München!

SITUACION MUNDIAL

Campanja koreana

WASHINGTON — President Truman, den su capacidad di comandante en hefe di forzanan arma Mericanu, a releva MacArthur, cu efecto inmediato, di su puestonan como comandante na lehano oriente y tur otro puesto cu e tabata ocupa. E generaal Matthew Ridgway ta su sucesor. E puesto di General Ridgway lo worde ocupa subsecuentemente pa e general Van Fleet, kien ya nos conoce di campanja na Grecia pa su entrenamentu di forzanan di gobierno priego.

E eleva decision aki a worde comunica na Prensa pa presidente mes, na un coferencia duna pa un or' di madruga. Truman a bisa cu e a hayé obliga di tuma e paso aki, „pasobra e general MacArthur actualmente no ta capaz pa duna cu henter su curason apoyo pa e causa aliado na Korea y sigui e politica di ministerio di relacion exterior. Consecuencia di e paso aki mundo lo weita aki poco tempu.

Sin duda MacArthur tabata e miho general mericanu di cualkier tempu y e miho militar actual di e siglo aki, pero e no tabata basta cuidadoso, y su accion hopi biaha a pone diplomaticonan desespera. Pronto situacion koreano lo proba cu e accion aki ta bon of malu.

Sydney, Australia.

E prome ministro australiano, Menzies, na un comementu duna pa e sociedad australo-americano, a declara cu den su opinion, si forzanan di naciones unidas retira for di Korea, anto nan a perde tur prestigio y oportunidad pa establece un poder universal. E ministro aki tambe den e mes declaracion a defende posicion di general MacArthur, diciendo cu tur bende mester realisa cu posicion di e general aki ta na desventaha, pasobra e mester hiba a cabo un mision cu un orden cu hopi restriccion. Di tal manera nunca e por usa su capacidadnan, ni percura pa e accion cu den su huicio mester tuma luga, por worde haci.

Buenos Aires

E bishita di nos Prins Bernhard ta siguiendo ainda. Durante e discusionnan economico Prins a duna su cooperacion, pa hanja entrega di un orden di 200 miljoen florin di equipo pa ferrocarril argentino, cu e compania Werkspoor mester entrega. Ya hopi luna caba tin discusion sin ningun resultado, awor cu intervencion personal di Juan Perón, e decreto cu ta facilita e asunto aki lo worde firma dialuna. Otro siman un credito lo worde habri, despues entreganan lo cuminza cu seis vagon pa siman.

Tambe gobierno argentino ta interesa di cumpra submarino cu por worde traha riba wafnan hulandes. Despues di su bishita na Argentina, Prins lo sigui cu avion pa Chile. Despues lo e tuma algun dia di sosiego na e chalet di Presidente Perón, den montanjanan argentino, pa e restablece di tantu molester.

STRUYCKEN GOUVERNEUR

Naar wij vernemen is Mr. A. A. M. Struycken benoemd tot 54e gouverneur van de Nederlandse Antillen, in opvolging van Ir L. Peters. De Heer Struycken wordt pas eind Mei, misschien zelfs pas begin Juni op de Antillen verwacht.

Een en ander brengt mede, dat de waarneming van het gezaghebbersschap van Aruba langer dan aanvankelijk voorzien werd, in handen van de Heer Hessling zal rusten. Toen wij de copie voor ons vorige nummer schreven, was ons de juiste vorm dezer hoge benoeming nog niet bekend en wij schreven, dat de Heer Hessling namens de Heer Jas het gezaghebberschap zou waarnemen. Uit het Landsbesluit van 11 April 1951 no. 1, blijkt thans, dat de Heer Hessling als waarnemer werd aangewezen voor de Heer Kwartsz, zolang de Heer Jas wegens de waarneming van het Gouverneurschap niet naar Aruba kan komen. 11 April j.l. legde de Heer Hessling als waarnemend Gezaghebber van het eilandgebied Aruba de eed af in handen van de waarnemend Gouverneur, zoals voorgeschreven bij artikel 65 van de Eilandenregeling. Wij meenten, dat het gezien de onjuiste voorstelling van zaken in verschillende bladen — waarvan de gebrekkige voorlichting van bestuurszijde aan de pers zeker debet is — dit even te moeten mededelen.

Struyckens leven.

Gouverneur Struycken is altijd een politieke figuur geweest. De thans 45 jaar oud zijnde vertegenwoordiger van H.M. de Koningin in ons gebiedsdeel, werd als gemeenteraadslid voor de R.K. Staatspartij, toen hij nog pas 29 jaar oud was (in zijn geboorteplaats Breda). Tijdens de oorlog werd mr Struycken geinterneerd als gijzelaar in St. Michielsgestel, in 1944 werd hij wethouder van financien te Breda, in 1950 werd de heer Struycken minister van justitie, een post die hij door de laatste kabinetscrisis maar vrij kort bekleedde. Mr Struycken is voorzitter geweest van het Wit-Gele Kruis in Breda, van het Diocesane Maatschappelijk Comité aldaar, van de Adviescommissie voor arbeidsbemiddeling, verder bekleedde de 54e gouverneur bestuursfuncties bij het landelijk centrum voor staatdig contact van de KVP, van het Brabants Orkest, van de R.K. Werkgeversbond, van de R.K. Filmcentrale enz.

NOORD-KOREA VRAAGT OM VREDE

TOKIO, 15 April. — Radio Pjongjang in Noord-Korea heeft Zondag meegedeeld, dat de regering van Noord-Korea de Verenigde Naties heeft verzocht om een vredelievende regeling van het Koreaanse conflict. Het verzoek is gedaan door de Noordkoreaanse minister van buitenlandse zaken. (R/ANP)

ARUBA EN DE EILANDREGELING

(4)

De Eilandsraad

In het eerste artikel werd reeds vermeld dat er een eilandsraad zal komen van 21 leden, gekozen door en uit de ingezetenen van nederlandse nationaliteit van het eiland.

Deze raad vertegenwoordigt de gehele bevolking van het eiland (Art. 4 E.R.) en wordt rechtstreeks gekozen op de grondslag van evenredige vertegenwoordiging. Kiezers en gekozenen moeten ten minste 23 jaren oud zijn.

De raadsleden mogen geen familie van elkaar zijn, in zoverre dat bepaald is: bloed- of aanverwantschap tot en met de tweede graad of huwelijk mag niet bestaan tussen de gezaghebber en de leden van de raad, noch tussen de leden onderling (art. 11, 1e lid E. R.)

Ook mogen geen raadslid zijn:

a. militair in werkelijke dienst;
b. diplomatiek vertegnwoordiger van een vreemde mogendheid;
c. beroepsconsul;
d. lid van de Regeringsraad;
e. lid of buitengewoon lid van de Raad van Advies;
f. procureur-generaal;
g. griffier der Staten;
h. secretaris van het eilandgebied;
i. ambtenaar, met het ontvangen of uitgaven van gelden van het eilandgebied belast of aan enige aan het bestuur van het eilandgebied onder geschikte administratie rekenplichtig (dergelijke ambtenaren zullen er voorlopig op Aruba niet zijn);
j. geneeskundige, belast of medebelast met de armenpraktijk van een overheidsdienst. De echtgenoten van al deze personen kunnen evenmin lid van de raad zijn. (Art. 12)

Artikel 13 bepaalt dat de raadsleden o.a. niet mogen:

a. in rechtsgedingen, waarin het eiland betrokken is, als practizijn verkzaam zijn;
b. over de vaststelling of goedkeuring der rekening en verantwoording van een lichaam, tot welks bestuur zij behoren, met uitzondering van het slot der rekening van het eilandgebied, in de raad medestemmen;
c. werken ten behoeve van het eiland aannemen noch zich borg daarvoor stellen, of daarin, hetzij rechtstreeks, hetzij zijdelings, deel hebben;
d. rechtstreeks noch zijdelings deelnemen aan onderhandse pacht van goederen of rechten van het eiland of aan het kopen van betwiste vorderingen ten laste daarvan.

De raadsleden hebben 4 jaren zitting. Iedere 4 jaar wordt dus een raad gekozen. De raadsvergaderingen zijn openbaar doch de deuren worden gesloten indien de voorzitter het nodig keurt of 4 leden het vorderen.

In een besloten vergadering mogen echter vele zaken niet beslist worden, in het bijzonder geen financiele kwesties.

Voorzitter van de raad is de gezaghebber, die een raadgevende stem heeft. Hij mag dus niet aan de stemming deelnemen.

De raad benoemt zelf een secretaris, die geen raadslid mag zijn.

Vergaderingen worden gehouden zo dikwijls de voorzitter of het bestuurscollege het nodig oordeelt dan wel het door drie leden schriftelijk, met opgaaf van redenen, wordt gevraagd.

Welke zijn nu de bevoegdheden van de Raad?

Daaraan worden in de Eilandenregeling diverse artikelen gewijd.

Het belangrijkste is artikel 24, dat luidt:

1. Aan de eilandsraad behoort met betrekking tot de regeling en het bestuur van de eigen aangelegenheden van het eilandsgebied alle bevoegdheid, die niet bij deze of enige andere wettelijke regeling, bedoeld in artikel 2, onder 2e, a, b en c, van de Landsregeling, aan de gezaghebber of aan het bestuurscollege is opgedragen.

2. Aan hem behoort het maken van de eilandsverordeningen betreffende de in het eerste lid genoemde aangelegenheden.

De uitzonderingen van artikel 2 zijn:

a. wetten, in de Nederlandse Antillen verbindend;
b. Koninklijke Besluiten, voor de Nederlandse Antillen verbindend, en
c. Landsverordeningen van de Nederlandse Antillen (dus van de Staten).

In het kort staat er derhalve dat de raad alle bevoegdheid heeft, behoudens die welke uitdrukkelijk aan het bestuurscollege of aan de gezaghebber is opgedragen.

De raad is te beschouwen als de wetgever van het eiland.

Het bestuurscollege is het orgaan, dat uitvoert.

Artikel 26 E.R. geeft de raad de bevoegdheid de belangen van het eiland voor te staan bij de Koning, bij de Staten-Generaal, bij de Gouverneur en bij de Staten. Telegrammen aan de Koningin of aan de Eerste of Tweede Kamer zullen voortaan dus van de Raad moeten uitgaan, die tot het verzenden bij meerderheid van stemmen zal moeten besluiten.

Het vaststellen van de begroting is een daad van wetgeving en behoort dus tot de taak van de raad.

Op deze wijze kan dus de volksvertegenwoordiging van het eiland beslissen voor welke doeleinden de beschikbare gelden zullen worden besteed. Evenzo kan de raad beslissen welke belastingen en andere heffingen geheven zullen worden, voor zover deze niet centraal door de Nederlandse Antillen worden geregeld.

Hierover is reeds geschreven in artikel II van deze serie „waaruit bestaat de zelfstandigheid".

Ook tot het plaatsen van leningen kan slechts door de raad worden besloten, zij het dat in sommige gevallen hogere goedkeuring nodig is.

Op het hoger toezicht zal in deze artikelenreeks nog worden teruggekomen.

R. van Hoorn.

Seccion na Papiamento

R.I.P. Siltro Henriquez.

Diahuebs anochi a muri, despues di un cortueu enfermedad, Señor Siltro Henriquez, un comerciante conoci di nos isla.

Sr Henriquez a cumpli un edad ya basta avanza y ultimamente e no tabata sinti muchu bon.

Nos condolencia na e famianan di e finado.

Feria pa Stadium Arubano.

E feria aki diasabra y diadumingu a pasa su ultimo dos dianan y a worde cera definitivamente. Segun informacion e resultado no tabata exorbitante, pero toch satisfactorio pa tur e molestia cu e organizadornan a tuma. Na Sr de Castro y directiva di Bond un palabra di elogio pa nan labor na labor di e plan aki.

Candidatura di Anslijn aproba.

Diahuebs pasa Juez di prome instancia a duna su decision den e caso di e candidato W. C. Anslijn, kien a worde kita for di lista di candidatonan di eilandraad pa oficina central di eleccion. Sr Anslijn a apela na juzgado y Dr Pekelharing a decidi cu e por worde reponi riba lista.

E punto di bista lega tabata cu e candidato aki na Januari di aña di eleccion no tabata presente na Aruba. Sr Anslijn a declara cu el a bai temporalmente fo'i Aruba pa motibu di enfermedad.

Por cierto cu huez a considera cu tal ausencia no kier meen cu el a bandona Aruba, y su ausencia tabata temporal, Juez a ordena cu Sr Anslijn mester a worde reponi riba lista di eilandraad.

Manera nos lectornan ya sabi dia 4 di Juni lo tin eleccion, pa cual publicacionnan lo bini pronto.

Empresa di pintor lo worde estableci.

E luna aki a yega Aruba Sr Izaak Cohen kien lo estableci aki un empresa di verfmentu y pintamentu. E compania lo ta un sociedad anonima. E director ta Sr Cohen kien lo haña pronto asistencia di un experto di Hulanda.

Experiencia di e comerciante aki na Hulanda ta grandi, asina ta cu industria constructora lo haña bon trabao di parti di su empresa.

Profesor Dilmer pa muchanan.

Diabiernes merdia e conoci prestidigitadista profesor Dilmer a duna un funcion pa muchanan di Julianaschool. E funcion tabata full concuri y tur e muchanan ta contentu cu e funcion ei.

Tur e trikinan di ilusion tabata gepas pa mucha, nada peligroso cu nan por imita cu mal resultado.

E mayornan tambe ta gradicido na directiva di scol y na sociedad Bolivariana pa e opurtunidad.

Het Zeemanshuis te Sint Nicolaas

Dat het zeemanshuis op Aruba, hetwelk gevestigd is te Sint Nicolaas alle reden van bestaan heeft, blijkt wel uit de volgende gegevens ons verstrekt door de heer H. C. Verkruissen, manager van het Tehuis..

In het afgelopen jaar bezochter 27.651 zeelieden van alle nationaliteiten, de club, alwaar ze zich onledig kunnen houden met verschillende spelen, z.a. biljart, tafeltennis enz. Er werden 328 zieke bezoeken afgelegd. logeerdagen waren er 2323. Gepost werden er 46.000 brieven en 175 postpaketten werden klaargemaakt en verzonden naar alle delen van de wereld.

Aan zegels werd verkocht het bedrag van fl. 12.085,—, 84 cheques ter waarde van ongeveer $ 4.000.— werden aan familieleden verzndeu en 24 telegrammen.

Ook voor gepaste ontspanning zorgde het zeemanshuis.

Er waren 86 filmavonden, die zich steeds in een grote belangstelling mochten verheugen, 2 dansavonden en 2 concerten, terwijl er 3 tochten over het eiland werden georganiseerd voor Amerikaanse en Hollandse mariniers.

Dank zij de medewerking van de burgerij konden gedurende de kerstdagen 450 geschenken aan de zeelieden worden uitgereikt.

Zoals bekend zal dit zeemanshuis eerstdaags verdwijnen om plaats te maken voor een modern gebouw. Aruba alleszins waardig. Het stuk grond, dat gelegen is te Sint Nicolaas waar het gebouw zal verrijzen, dicht bij het Amerikaans Consulaat, is reeds aangekocht en naar de heer Mills, voorzitter van het Zeemanshuis ons mededeelde ligt het ontwerp reeds klaar in de tekenkamer van de Lago Oil Company.

Door dit gebouw zal Aruba een deel van zijn schuld aan de koene zeevaarder kunnen betalen, aangezien door de medewerking van de zeeman Aruba kon opklimmen tot het peil van heden.

HET ARUBAANS KINDERKOOR

Meer leerlingen gewenst.

Ongeveer 3 weken geleden begon de heer Nico Treytel met zijn Arubaans kinderkoor. Ongeveer 26 kinderen wonen de lessen bij, welke in de club Suriname, welwillend voor dit doel afgestaan, worden gegeven. De lessen vinden plaats op Dinsdag en Vrijdags des namiddags om 5 uur.

Op Maandag 10 dezer hadden wij het genoegen een les bij te wonen en aangenaam verrast waren wij over de prestaties van het koor, dat zoals gezegd slechts 3 weken oefent. De heer Treytel deelde ons mede, dat hij wervoegde hij er bij, ik zag graag dat het kelijk tevreden is met de groep doch aantal werd verdubbeld.

Kom ouders, zendt Uwe kinderen naar het zangkoor! U zult er geen spijt van hebben en de kinderen zullen U er later dankbaar voor zijn.

Er wordt dikwijls geklaagd, dat er niets voor de kinderen wordt gedan, hier kunt U tonen, dat U Uw kinderen gepaste ontspanning gunt, welke op zeer onbaatzuchtige wijze wordt aangeboden.

Het ligt in de bedoeling de kinderen later voor de ouders te doen optreden.

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over MAART 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 MEI 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over MAART verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN

VRIJWILLIGE VERKOPING

Op Vrijdag, 20 April 1951, des v.m. om 10 uur, zal ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, ten verzoeke van de gezamenlijke eigenaren, in veiling worden gebracht:

Een centraal gelegen perceel eigendomsgrond ter grootte van 150 m2 aan de Wilhelminastraat te Oranjestad - Aruba - met het daarop gestelde gedeelte van een stenen woonhuis, plaatselijk bekend als: Wilhelminastraat No. 47.
Vrij van huur.

Veilcondítiën liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende:

NOTARIS FELIX E. J. THIJSSEN

A.C. 344

De Heer en Mevrouw L. A. VALK—WIEGMAN

en

De Heer en Mevrouw C. WIJFFELS—DUCHEINE

hebben het voorrecht kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun kinderen

CO en WILLY

op Zaterdag 28 April 1951 om 8.30 uur v.m. in de Parochiekerk te Oranjestad

Receptie op 28 April '51 tussen 11.30 en 13.30 uur in de Margrietstraat 4, Oranjestad
Toekomstig adres: Rondeweg z/n, Dakota, Oranjestad

A.C. 354

EILANDSRAADVERKIEZING

Uiterlijk 14 Mei 1951 kan een kiezer, wiens beroep of werkzaamheden medebrengen dat hij geregeld, doch met geen groter tussenruimte dan veertien dagen buiten het eilandgebied moet verblijven, zomede de kiezer wiens lichamelijke gesteldheid medebrengt, dat hij op de stemmingsdag, 4 Juni 1951, niet in staat zal zijn noch persoonlijk of noch met bijstand ingevolge art. 61 van het Kiesreglement Eilandraden, zijn stem uit te brengen, schriftelijk op Curaçao aan het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister, op Aruba en Bonaire aan de Gezaghebber verzoeken bij volmacht te stemmen. In het verzoekschrift worden wat de eerstbedoelde kiezer betreft, het beroep of de werkzaamheden, en wat de laatstbedoelde kiezer aangaat, de omstandigheden die tot het verzoek aanleiding geven, gestaafd door een geneeskundige verklaring, summier omschreven.

In het verzoekschrift of na de indiening ervan, doch uiterlijk op 15 Mei 1951, wordt aan een der bovenbedoelde autoriteiten mededeling gedaan van naam en voornamen, dagtekening en plaats van geboorte en woonplaats (adres) van de gemachtigde. Buiten de echtgenote van de kiezer mag slechts één kiezer als gemachtigde worden aangewezen. Een kiezer mag niet meer dan één aanwijzing als gemachtigde aannemen.

Indien de kiezer een ander dan zijn echtgenote als gemachtigde aanwijst, dient hij of de gemachtigde deze aanwijzing in persoon ten burele van meergenoemde autoriteiten in.

De verzoekschriften en de aanwijzingen van gemachtigden worden onmiddellijk na ontvangst ter inzage van een ieder ten burele van genoemde autoriteiten nedergelegd.

Deze autoriteiten stellen een onderzoek in naar de juistheid van de in het verzoekschrift aangevoerde omstandigheden en beslissen uiterlijk op 19 Mei 1951 wie bij volmacht mogen stemmen en wie als gemachtigden zijn toegelaten.

Tot en met 22 Mei 1951 kan iedere kiezer van de beslissing in beroep komen bij de rechter.

De kiezer is niet bevoegd de aanwijzing van een gemachtigde in te trekken. Indien de gemachtigde overlijdt, is de kiezer bevoegd, mits vóór 15 Mei 1951, een ander gemachtigde aan te wijzen. Formulieren voor deze verzoekschriften zijn gratis verkrijgbaar op het Bevolkingsbureau.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De wnd. Gezaghebber van Aruba,
HESSLING

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS



MOGELIJKHEID TOT HET MAKEN VAN 9-DAAGSE RONDREIZEN VIA PUERTO LIMON, CRISTOBAL EN CARTAGENA MET DE PASSAGIERS SCHEPEN „WILLEMSTAD" EN „ORANJESTAD"
AGENTEN K.L.M., L. A.V. EN B. W. I. A.

ALLE INLICHTINGEN WORDEN VERSTREKT DOOR: KANTOOR ORANJESTAD TEL. 1778

BIJ KANTOREN SAN NICOLAS TEL. 5196.

A.C. 277

SPORT

NEDERLAND - BELGIE 5-4.

AMSTERDAM, 15 April. — Nederland won hedenmiddag in het Olympisch Stadion te Amsterdam met 5-4 van België. Bij de rust was de stand 3-3. De wedstrijd had een uiterst spannend verloop. Reeds na twee minuten spelen opende Lenstra de score en na tien minuten trapte Terlouw, die op Kraak wilde terugspelen, in eigen doel. Binnen de volgende tien minuten scoorde de Belg Chaves tweemaal. Eén minuut later bracht Van Melis de stand op 3-2 en vlak vóór de rust bezorgde Van Melis de gelijkmaker. Drie minuten na de rust maakte Lenstra 4-3 en na tien minuten maakte Lenstra 5-3. Anoul scoorde daarna nog éénmaal en het einde kwam met 5-4. Het stadion telde ongeveer 65.000 bezoekers, die een spannende en goede wedstrijd meemaakten. Onder de Belgen waren vooral Chavez van de Auwera en de beide backs de uitblinkers, terwijl bij de Nederlanders Van Melis bijzondere prestaties leverde en Lenstra in goede conditie was. De nieuweling Kuneman voldeed goed, terwijl De Jong de beste partij van zijn leven speelde, ofschoon hij in het begin enkele vergissingen beging. (ANP)

AMSTERDAM - BRUSSEL 1-1.

De traditionele voetbalwedstrijd Amsterdam - Brussel is geëindigd in een 1-1 gelijk spel, nadat de rust met 1-0 voorsprong voor de Belgen was ingegaan.

ROTTERDAM - ANTWERPEN 3-2.

De voetbalwedstrijd Rotterdam - Antwerpen is geëindigd in een 3-2 overwinning voor de Nederlanders. De stand bij de rust was 2-2.

BOTWINNIK LEIDT.

MOSKOU. — De afgebroken 13e partij tussen Botwinnik en Bronstein om het wereldkampioenschap schaken, waarin Botwinnik met wit speelde, werd na een korte zitting remise gegeven. Botwinnik leidt thans met 7-6.

SPAANS

Aanvangscursus
Examen L.O. en
Handelscorrespondentie

door
E. L. PALEARI
Leraar M.O. (B)
Spaanse Taal en Letterkunde

Aanmelden:
Passanggrahan, Oranjestad

A.C. 353

Een zeldzaam geval

Enige tijd geleden ging een gezelschap onder leiding van de heer J. v. d. W. vissen. Door nalatigheid van een van de deelnemers was er echter vergeten gasoline mede te nemen. Een paar mijl buiten de kust stopte de motor, aangezien de gasoline van de tank was opgemaakt. Wat nu te doen? Geen nood. Een van de heren, die had gehoord van de bijzondere prestaties van Johnson motoren, stelde voor zeewater te gebruiken. Zo gezegd zo gedaan. Er werd water in de tank gedaan, de motor werd geprobeerd en ziet. Wonder boven wonder liep deze weer. Dat kunnen alleen Johnson buitenboordmotoren en U begrijpt dus, dat de heren vol lof zijn over hun motor en niet eens meer over een ander merk willen spreken.

A propos, Johnson motoren zijn verkrijgbaar bij de firma N.V. Winkel's Handel Mij. Natuurlijk kan er niet gegarandeerd worden dat ze op zeewater zullen lopen, maar.... met een Johnson is alles te bereiken.

(Adv.) A.C. 347

Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e April 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1947, '48, '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950, gedagtekend vóór 1 December 1950; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 April 1951.

De Ontvanger van Aruba

A.C. 358

Adolf Groder

PANAMA STORE
San Nicolas

The biggest and cheapest sale you always will find in our Store
Come in and have a look
SPECIAL LOW PRICES
in all departments

A.C. 286

MR.
W. D. HALL

Export Representative
of

BALLANTYNE, STEWART & CO. LTD.
GLASGOW, C.2
Proprietors of
„OLD ARGYLL"
and
„IMPERIAL DEE"
Scotch Whisky

will be making a goodwill tour of the British and Netherlands West Indies & Central America. He will be arriving shortly by air. (All enquiries may be addressed to this newspaper awaiting Mr. Hall's arrival).

Export Office:
39 Jermyn Street, London, S.W. 1.
Telegraph: Petnor, London

Bekendmaking

De vereniging UNION MUTUALISTA BONAIREANA deelt hierbij aan belanghebbenden mede, dat, in afwijking van haar vorig bericht, de trekking der LOTERIJ ten harer bate niet plaats zal hebben op 19 April a.s., doch op een latere datum, die t.z.t. bekend zal worden gemaakt.

A.C. 355

VERKIEZING EILANDSRAAD

De genummerde geldige candidatenlijsten voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad zijn ter inzage voor een ieder ten burele van het Bevolkingsregister nedergelegd.

De wnd. Gezaghebber van Aruba,
HESSLING

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

OPENING

nieuwe Veld-Store San Nicolas

Donderdag 19 April a.s., des avonds van 6.30 tot 8.30 hopen wij onze nieuwe winkel te San Nicolas te openen. Deze uitnodiging gelieve U als persoonlijk aan U gericht te beschouwen.

VELD STORES
San Nicolas - Oranjestad

A.C. 345

Flip the Lever - You're in Neutral



NOW!
Neutral Clutch

IN THE FAMOUS 5.0 H. P.
JOHNSON OUTBOARD MOTOR

Fishermen have asked for neutral in the Johnson "famous five." It's here—Johnson *Neutral Clutch!* Start in neutral. Flip the lever—and GO! Idle anywhere. Maneuver easily... Johnson's new Model TN makes outboarding twice the fun! 5.0—OBC certified brake h.p. at 4000 r.p.m. 32 great features. Only 44 lbs. You'll like this motor! See it... $000.00.

Sole Distributor Aruba
N.V. Winkels Handels Mij,
Hoek Wilhelmina - Irenestraat
Aruba N.A. — Tel. 1431

JOHNSON Sea-Horses

A.C. 282

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op Dinsdag 24 April 1951 te 11 uur v.m. in het kantoor van Openbare Werken te Oranjestad, Aruba, in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 138: Het door een gewapend betonkop vervangen van een gedeelte van de oude stalen damwand van de Gouvernementssteiger aan de Paardenbaai.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 17 April a.s. tegen betaling van *f* 10.— per stel verkrijgbaar ten kantore van Openbare Werken te Willemstad - Curaçao - en Oranjestad - Aruba.

Terugbetaling van *f* 9.— geschiedt bij weder inlevering der ongeschonden stukken op de dag der aanbesteding.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL

A.C. 357

Voor U dames van Aruba

Welke rechten en plichten heeft de vrouw in andere landen?

	Trouwt zij op huwelijkse voorwaarden of in gemeenschap van goederen?	Is zij haar echtgenoot gehoorzaamheid verschuldigd?	Heeft zij stemrecht en andere politieke rechten?	Bijzonderheden:
FRANKRIJK	In gemeenschap van goederen	De jure: neen. De facto: soms	Ja	De beide echtgenoten betonen zich bij tegenspoed veelal elkanders steun en toeverlaat. Tegenover de buitenwereld weten zij altijd het prestige te bewaren.
BELGIE	In gemeenschap van goederen	Ja	Ja, stemrecht sinds 1 Mei 1949	De rechtspositie van de vrouw maakt eerst sedert kort een punt van overweging uit.
ENGELAND	Op huwelijkse voorwaarden (dus niet in gemeenschap)	Neen	Ja	De kloppartijen van de suffragettes zijn niet vergeefs geweest.
GRIEKENLAND	In gemeenschap van goederen	Ja	Ja	Sinds kort kiesrecht en verkiesbaarheid voor de gemeenteraden.
SPANJE	In gemeenschap van goederen	Ja	Ja	Het gezinshoofd heeft stemrecht; is een vrouw hoofd van een gezin, dan stemt zij.
NABIJE OOSTEN TURKIJE	Op huwelijkse voorwaarden (dus niet in gemeenschap)	Naar traditie „ja", wettelijk nauwelijks	Ja	In een heel kort tijdsbestek heeft de vrouw haar rechten verworven.
EGYPTE	In gemeenschap van goederen	Ja	Neen	De Egyptische vrouwen zijn afgunstig op haar naburen: de Turksen. Meeste huwelijken monogaam (financiëel)
VER. STATEN VAN NOORD-AMERIKA	Op huwelijkse voorwaarden (dus niet in gemeenschap)	Neen	Ja	De man past dikwijls op de kinderen en wast de vaat, zonder dat hem dit in zijn waardigheid schaadt.
ZUID-AMERIKA: BOLIVIA COLUMBIA	In gemeenschap van goederen	Ja	Neen	In Latijns-Amerika is de man in een meer benijdenswaardige positie.
URUGUAY	In gemeenschap van goederen	De jure: ja. De facto: ja en neen	Ja	De vrouw kan op eigen gelegenheid echtscheiding aanvragen. Ze is van geen enkel beroep uitgesloten. Ze mag over haar eigen inkomsten en vermogen beschikken
SOWJET-UNIE	Op huwelijkse voorwaarden	Neen	Ja	Gelijke rechten voor man en vrouw, maar deze rechten zijn in wezen niets anders dan plichten.

Geen rechten hebben wil zeggen:
1. dat de man de macht heeft, naar goeddunken over alle huishoudelijke aangelegenheden te beslissen, dat hij woning en woonplaats kiest etc. etc.
2. dat de man een wakend oog houdt op alle gedragingen van zijn vrouw.
3. dat de vrouw geen enkele broodwinning mag hebben zonder zijn toestemming.
4. dat de vrouw zonder zijn nadrukkelijke toestemming geen voogdijschap kan uitoefenen (behalve over haar eigen kinderen), dat zij niet als curatrice kan optreden, geen lid kan zijn van een familieraad, etc.

Wel rechten hebben, wil zeggen:
1. dat de man het gedrag van zijn vrouw als dat van een gelijkwaardige beschouwt.
2. dat zij, ook zonder daartoe door haar echtgenoot gemachtigd te zijn, een paspoort kan aanvragen, studeren mag, een bankrekening openen op haar eigen naam, etc. etc.

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestaa

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of theOrient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

NUTRICIA
Milkpowder, the best for babies, children and adults.

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

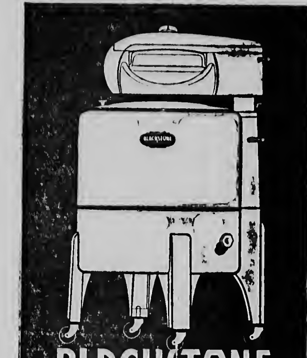
IJ

Z

„ACE- STUDIO"
next door to Velds'
San Nicolaas
tel. 5147
Joe F. A. d'Aguiar
Propietor
Portraits, Developing
Printing and Enlarging
Films, Camera's, All
Photographic Equipment,
A.C. 267

Wij vervoeren alles voor U!
Zorgen voor inklaringen enz.
Expeditiebedrijf
Officina Maritima
G. T. VOS
Telefoon 1622
Oranjestad
A.C. 284

Voor Kinder-, Portret- en BRUIDSFOTO's
ART PHOTOGRAFY
Jan Bonke
Kruisstraat 2
Tel. 1260 — Oranjestad
Ontwikkelen — Afdrukken en Vergroten
Zondag's geopend van 10--1 u
A.C. 271



BLACKSTONE

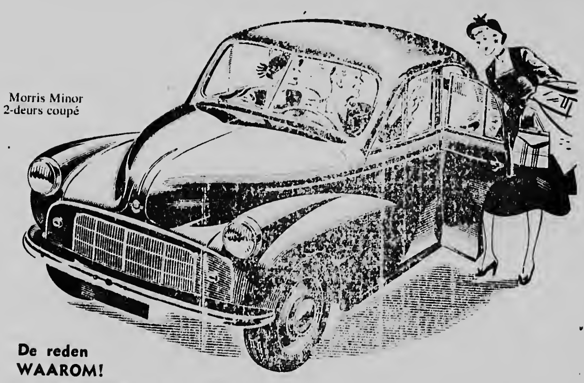
No other washer offers
FAST-SAFE-THOROUGH
HYDRACTOR WASHING ACTION

● Only Blackstone's famous Hydractor method washes clothes cleaner, quicker, safer by three essential cleansing actions that duplicate those you use in hand laundering your daintiest lingerie—gentle rubbing—suction—fibre-flexing. See this big, deluxe Blackstone in action. Note its rugged construction, its all-white, "SUPERNAMEL" finish, its "Econo-Gauge" Wringing Pressure Control. A host of other exclusive features make Blackstone, by far, the biggest washer buy of the year!

See your Blackstone Dealer,
MARIO S. ARENDS INC., ARUBA



Engeland biedt, meer dan elk ander land, MEER in een kleine wagen!



Morris Minor
2-deurs coupé

De reden WAAROM!

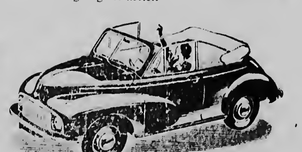
40 Jaar lang belastte de Engelse fiscus auto's naar paardekracht. De fabrikanten waren derhalve genoodzaakt, veel te bieden in klein bestek. Sedert lang heeft Morris de leiding bij de fabricage van prima wagens met bescheiden aantal P.K. Het bewijs is de nieuwe Morris Minor! Een verbeterde editie van een serie wagens die over de gehele wereld hun betrouwbaarheid hebben bewezen. Met alle goede eigenschappen van grotere wagens.

En HOE!

- Binnen wielbasis 4 zitplaatsen
- 0,3 kub. M. bagageruimte
- Motor-capaciteit 27 P.K.
- Onafhankelijke torsie-voorwielvering voor soepel rijden
- Chassis en carosserie gebouwd als één geheel voor extra sterkte
- Lockheed hydraulische remmen
- Speciale roest-afweer beschermt de fijne afwerking
- Gemakkelijk in het verkeer, te parkeren en in de garage te zetten



Morris Minor
2-deurs coupé



Morris Minor
Cabriolet

Vraag ons de grootste kleine auto voor U te demonstreren

MORRIS MINOR

Agente:
HANDEL MIJ. KUSTERS (ARUBA) N.V.
Nassaustraat — Telefoon 1012

M 37

DONDERDAG 19 APRIL 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1825

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Politiek Overzicht

TRUMANS PERSOONLIJKE GEZAG HERSTELD

Zijn politieke gezag echter kleiner

MacArthur is nog niet weg — en op het moment dat wij aan Aruba's Nassaustraat dit Politiek Overzicht schrijven is MacArthurs toelichting in het Congres nog niet eens bekend — of de moeilijkheden beginnen al weer. Juist was MacArthurs ontslag, omdat deze generaal de voornaamste eigenschap miste, die generaals dienen te hebben, nl. te kunnen gehoorzamen. Een generaal moet vechten — en dat deed hij — maar geen lakens uitdelen — en dat deed hij helaas ook.

Maar wat nu?

Truman verklaarde, dat de Ver. St. geen uitbreiding wensen van het conflict in Korea en bereid zijn tot een staken van het vuren mits de doeleinden der V.N. daardoor kunnen worden verwezenlijkt. Maar het wordt hoog tijd, dat de V.N. een verklaring publiceren zoals de veertien aan de strijd deelnemende land enreeds op 20 Maart hadden willen doen —opdat men in Peking goed weet, waarom het gaat. De radio-rede van Truman zegt alleen iets over de uiteindelijke bedoelingen: het scheppen van een hereend en vrij Korea zonder buitenlandse troepen. Nu is het echter duidelijk, dat het verenigen van Noord- en Zuid-Korea zonder dat zij van te voren zijn bezet door de V.N.troepen wel even moeilijk zal zijn als de hereniging van alle Duitse zones. Een bezetten van Noord-Korea zal ditmaal wel openlijke oorlog met China beduiden. Wil men die voorkomen, dan moet men als doel formuleren een regeling inzake Korea op een conferentie van de C.S., Engeland, Peking, Rusland en Frankrijk (waarbij China reeds voorheen dan ook Egypte en India vertegenwoordigd wilde zien).

Klaarblijkelijk dacht Morrison aan dit oude plan, op basis waarvan het vuren zou kunnen worden gestaakt. Zulk een conferentie zou waarschijnlijk óf zeer lang duren óf mislukken (men heeft het voorbeeld van de plaatsvervangers te Parijs voor ogen!) maar intussen zou de toestand van vóór de agressie, met de 38ste breedtegraad als grens, zijn hersteld: die van gewapende vrede en koude oorlog zoals vrijwel overal waar het Westen en het sowjetblok elkaar raken. Het maximum van wat thans bereikbaar is, schijnt dus: staken van het vuren ingaande met het openen van een conferentie. Voor zulk een voorstel zal in de V.N. wel een meerderheid zijn te vinden, indien de V.S. er mee instemmen.

De London Times dringt aan op een spoedige verklaring der V.N. en zegt terecht, evenals de N.Y. Times, dat haar besluisteloosheid het eigenmachtige optredenK van MacArthur heeft uitgelokt. Maar wat kan Truman zich nog veroorloven Hij heeft zijn persoonlijk gezag hersteld tegenover MacArthur. Zijn politiek gezag is echtér niet vergroot. Peking is tot agressor verklaard door de V.N.-assemblée. Volgens het Handvest behoeft men dan nog geen militaire sancties te treffen. Hoofdstuk VII spreekt van voorlopige maatregelen, van sancties met uitsluiting van het gebruik van wapengeweld en dan pas van eventuele gewapende acties. Niets sluit onderhandelingen uit met de partij, die van agressie is beschuldigd. Komt evenwel erkenning van Peking, toelating tot de V.N. als een der Grote Vijf, toewijzing van Formosa aan het rode China, enz. ter sprake dan kan Truman onmogelijk concessies doen. Maar wel kunnen de V.N. (met de V.S.) een staken van het vuren aanbieden met een conferentie over Korea. Weigert Peking, dan dragen de V.N. geen schuld aan de gevolgen. Aanvaardt het de aanbieding, dan blijft ten minste de toekomst open.

De Prins op 28 April terug naar Nederland

's GRAVENHAGE, 18 April. — Prins Bernhard keert op Zaterdag 28 April van zijn goodwill-reis naar Zuid-Amerika op Schiphol terug. (ANP)

Geweldige ontvangst te San Francisco

250.000 mensen juichten MacArthur toe

Ook op Hawaii was het enthousiasme groot

SAN FRANCISCO, 18 April. — Dinsdagavond is MacArthur na een verblijf van 14 jaar buiten de Verenigde Staten in zijn land teruggekeerd. Per vliegtuig kwam hij in San Francisco aan. De lenzen van een ware batterij televisie-, film- en fotocamera's bestookten de generaal, die met vrouw en zoontje uit het vliegtuig stapte. De kleine Arthur heeft Amerika nog nooit gezien. MacArthur inspecteerde de erewacht met de kapel.

Bijna 250.000 personen waren verzameld op het vliegveld en langs de route naar het St. Francis Hotel, waar de generaal zijn intrek zal nemen, en bij het Hotel zelf. Bij de erewacht bevond zich een klein Zuid-Koreaans meisje, dat mevrouw MacArthur bloemen aanbod. Op een gegeven ogenblik verbrak de menigte de afzetting. Officieren en vrienden van MacArthur vormden een cordon om de mensen tegen te houden. MacArthur genoot zichtbaar van elk moment van de ontvangst. Elke keer, dat hij zich naar de menigte wendde en glimlachte, ging een nieuw gejuich op. Na de inspectie van de erewacht werd de generaal officieel verwelkomd door de burgemeester van San Francisco, Robinson, en andere hoge functionarissen. MacArthur zei: „Ik kan u niet zeggen, hoe goed het is thuis te zijn. De ontvangst zullen wij niet vergeten".

Per auto reed het gezelschap van het vliegveld naar San Francisco, gevolgd door een stoet van duizenden auto's. (R/ANP)

Ook op Hawaii enthousiast ontvangen

HONOLULU, 18 April.— MacArthur werd op Hawaii enthousiast ontvangen. Duizenden waren op de been. De generaal heeft een krans gelegd bij de Nationale Begraafplaats. Later begaf hij zich naar de universiteit op Hawaii om een eregraad in ontvangst te nemen. Zijn vrouw kreeg de traditionele bloemenkrans als welkomstgroet. (R/ANP)

VERMISTE BRITSE DUIKBOOT GEVONDEN

De „Affray" gaf klopsignalen

LONDEN, 18 April. — In het Engelse Kanaal wordt de Britse duikboot „Affray" vermist. Zij is Maandagavond voor een oefening ondergedoken en niet meer boven gekomen. Het wordt nog mogelijk geacht, dat de duikboot haar instructies voor wat betreft het boven komen verkeerd begrepen heeft. Vliegtuigen zoeken het Kanaal af alsook een aantal torpedobootjagers. Aan boord van de „Affray" bevinden zich 75 man. Zij werd Dinsdag ochtend aan de oppervlakte verwacht. De boot is uitgerust met een snuiverapparaat.

Een Duits vrachtschip heeft een olie-vlek waargenomen ten Noorden van Alderney, een van de Kanaaleilanden. De Britse admiraliteit acht de mogelijkheid van een ongeval steeds waarschijnlijker. De opsporingswerkzaamheden zullen de gehele nacht voortgezet worden.

De Britse admiraliteit heeft Woensdagochtend 00.45 uur GMT bekendgemaakt, dat klopsignalen zijn opgevangen van de Britse onderzeeboot „Affray", die met 75 man aan boord vermist wordt. De boot lag 200 voet onder water. Blijkbaar is de onderzeeër op de bodem vastgeraakt. Men acht het mogelijk, dat duikers op de genoemde diepte kunnen opereren. De boot ligt ongeveer 30 mijl ten Zuid-Westen van Wight, doch de juiste positie is nog onbekend. Uit het opgevangen signaal bleek, dat ten minste enkele van de personen aan boord nog in leven waren.

Later vingen de onderzeeboot „Scythian" en het radarschip „Boxer" klopsignalen op. De signalen wijzen er op, zo zegt men, dat de instrumentenkamer niet onder water staat. Het is echter geen bewijs, dat de andere ruimten niet zijn volgelopen. Een theorie zegt, dat de duikboot mogelijk een ongelukkige daling gemaakt heeft met de neus in de modder is blijven steken en dat tanks gesprongen zijn, waardoor het vaartuig hulpeloos op de bodem moet blijven liggen. Twintig van de 75 mannen zijn jonge recruten, die hun eerste zeereis maken. De reis was bedoeld om hun de gelegenheid te geven uit te maken, of zij geplaatst wilden worden bij de onderzeebootdienst. De meesten zijn onder de 20 jaar.

Nederlandse Ambasade te Washington open voor bezichtiging

In Washington bestaat een eigenaardig gebruik. Eens per jaar wordt een z.g. „House and Embassy Tour" georganiseerd. Bij die gelegenheid worden enkele ambassades en andere fraaie particuliere huizen ter bezichtiging opengesteld voor het publiek, dat daarvoor toegangsbewijzen kan kopen. De opbrengst wordt bestemd voor een weldadig doel.

Dit jaar had de rondgang plaats op Zaterdag 14 April. Er werden elf ambassades en particuliere huizen bezichtigd en voor het eerst werd ook de ambtswoning van de Nederlandse ambassadeur, dr J. H. van Rooijen in het programma opgenomen.

In de verschillende bezochte huizen stonden Amerikaanse dames uit Washington de gastvrouw bij de ontvangst ter zijde. In de Nederlandse ambassade werden, met mevrouw Van Roijen, mrs Carl Andrew Spaatz en mrs Cilpin Ervin de bezoekers antvangen. Ook waren de dames Truman, Barhley, de weduwe van Woodrouw Wilson en de vrouw van de Franse ambassadeur aanwezig.

De rondgang duurde ruim vier uur en de opbrengst is ditmaal bestemd voor het „Washington Home of Incurables".

De mooie en fraai gemeubileerde Nederlandse ambassade werd voor deze gelegenheid gedecoreerd met een grote hoeveelheid Nederlandse bloemen, die per K.L.M. werden aangevoerd: tulpen, seringen, rozen, anjers, anenmonen, iris en fresia. Deze bloemen vormden een geschenk van de Nederlandse kwekers en werden geplaatst in vazen, die voor dit doel beschikbaar waren gesteld door drie importeurs te New York van Nederlandse producten op dit gebied.

WIE IS MACARTHUR?

Bekwaam, maar eigengereid en theatraal

Zelden heeft in de moderne geschiedenis een generaal zozeer op de verbeelding gewerkt van millioenen, een zo grote en wisselvallige carrière gekend, tot zovele verschillende oordelen aanleiding gegeven. En zelden ook is zowel het optreden als de val van een militair leider in onze tijd zo spectaculair geweest.

71 jaar

Generaal Douglas MacArthur werd op 26 Januari 1880 in Arkansas geboren, bezocht de militaire academie van West Point welke hij, na schitterend zijn studie voltooid te hebben, in 1903 verliet. Hij klom geleidelijk op in rang en was in 1917, toen de V.S. deelnamen aan de eerste wereldoorlog, kolonel. Als tijdelijk brigade-generaal (waartoe hij definitief in 1920 werd benoemd) nam hij deel aan de campagne in Frankrijk, waar Truman als officier tot zijn divisie behoorde. Twee maal werd MacArthur gewond.

Na deze oorlog leidde hij enige tijd de militaire academie, diende van 1922—'28 in de Philippijnen en was van 1930—'35 stafchef van het Amerikaanse leger. In 1935 aanvaardde hij een aanbod van de regering der Philippijnen om haar strijdkrachten op te bouwen, doch in 1941 benoemde president Roosevelt hem tot opperbevelhebber van de strijdkrachten der V.S. in het Verre Oosten. Na de capitulatie van Japan in 1945 bleef hij deze functie behouden, werd tevens bekleed met alle volmachten om het bestuur uit te oefenen over Japan, zolang dit zijn souvereiniteit niet had herkregen, en hoewel de Geallieerde Controleraad der Grote Vier MavArthur als zijn vertegenwoordiger beschouwde — als hoedanig hij was aangesteld — hield hij weinig rekening met Russische, Chinese of Britse zienswijzen. Op 8 Juli 1950 benoemde president Truman (aan wie de V.N. hadden verzocht een commandant aan te wijzen) MacArthur ook als opperbevelhebber van de strijdkrachten der V.N. Op 10 April werd hij van al deze functies ontheven wegens zijn verzet tegen de buitenlandse politiek der V.S., zoals die door Truman en Acheson werd geleid.

Vechtjas, geen politicus

Over de militaire kwaliteiten van MacArthur is verschillend geoordeeld. Als technicus en als militair tacticus heeft hij zeer veel gepresteerd, en ook zijn militaire strategie is gewoonlijk geprezen. Doch zodra hij politieke situaties moest beoordelen, gaf hij aanleiding tot critiek. In 1941 geloofde hij niet aan agressie der Japanners, en tien uur na de overrompeling van de Amerikaanse vloot te Pearl Harbour meende hij nog, dat de Japanners niet rechtstreeks de Philippijnen zouden aanvallen. Toen werd zijn luchtmacht, op de grond, verrast en door de Japanners vernietigd.

Zijn hardnekkig vasthouden aan de kostbare verdediging van bruggenhoofden op de Philippijnen, die niet meer waren te houden, werd verschillend beoordeeld. Na het verlies van de Oost-Aziatische posities begonnen de Amerikanen van eiland tot eiland het door Japanners bezette gebied te omsingelen en in te krimpen, totdat MacArthur het besluit nam (zijn grootste succes) om rechtstreeks door te stoten naar de hoofdeilanden van Japan zelf. Als „pro-consul" van Japan (het was de eerste maal in de geschiedenis der V.S., dat zij tot taak hadden een grote bezette natie te besturen) geloofde hij ietwat te optimistisch aan de voltrokken democratisering en de uitvoerbaarheid van een democratische grondwet in een land, dat sterk „patronaal" en „paternaal" was in zijn tradities.

Was bijna niet te benaderen.

Hij begunstigde de conservatieve krachten, het economisch herstel en pleitte voor herbewapening van een Japan, dat de bondgenoot zou zijn van de V.S. De Japanse regering en het keizerschap bleven intact onder controle van MacArthurs hoofdkwartier. MacArthur vertoonde zich zeer zelden in het openbaar, overtuigd als hij was, dat „onzichtbaarheid" in het Oosten het prestige verhoogt. Hij ontving weinig Japanners (slechts de keizer, de premier, de minister van Buitenlandse Zaken en de voorzitters der kamers) en liet hun zijn bevelen overbrengen.

Egocentrisch

In hoge mate had MacArthur „de gebreken van zijn deugd". Hij was vrij egocentrisch, waardoor hij enerzijds door zelfvertrouwen en gebrek aan vrees grote invloed had, maar waardoor hij ook een gelijkwaardige Amerikanen naast zich duldde, spoedig geprikkeld werd en zelfs geen plaatsvervanger had. Hij achtte zich onmisbaar (sinds 1937 was hij niet naar de V.S. teruggekeerd) in alle functies die hij bekleedde, en hechtte weinig aan critische adviezen. In Korea geloofde hij niet aan Chinese interventie, totdat deze hem dwong zich terug te trekken, hoewel de inlichtingendienst der V.S. hem had gewaarschuwd.

Truman moet naar hèm toe.

Bij zijn onderhoud op het eiland Wake met Truman (die hij met weinig eerbied bejegende) toonde hij zijn misnoegen over de Amerikaanse politiek ten aanzien van China, dat hij militair onderschatte. Hij schijnt in Julius Caesar zijn grote voorbeeld te zien en de Romeinse generaal, politicus en autoritair leider van Gallië te hebben bewonderd. Hoewel hij zich eenvoudig kleedde en decoraties versmaadde, viel hij juist daardoor op, en zin voor het theatrale was hem niet vreemd.

In 1922 huwde hij voor de eerste maal een zeer rijke vrouw, liet zich in 1929 te Reno van haar scheiden en trad voor de tweede maal in de echt met de 19 jaar jongere Jean Marie Faircloth (in 1937 te New York), uit welk huwelijk een thans twaalfjarige zoon is geboren, die de afgod is van zijn vader en nooit de V.S. heeft gezien omdat MacArthur niet van hem wil scheiden. De generaal heeft zich zelf „een verdediger van het Christelijke geloof en leven tegen de heerschappij van het communisme" genoemd en hij achtte het zijn roeping, dit overal, ook met de wapenen, te bestrijden. Aan een der grootste en belangrijkste carrières van de moderne tijd is thans een einde gekomen.

Het Cabaretgezelschap van Wim Sonneveld naar de West

Begin Mei zal op Curacao arriveren het gezelschap Sonneveld, bestaande uit de heren Wim Sonneveld, Guus Verstraete, Han Beuker (pianist) en de dames Hetty Blok, Emmy Arbous en Lia Dorana. Cabaretvoorstellingen zull enzowel op Curacao als op Aruba worden gegeven. Het gezelschap komt onder de auspiciën van de B.P.M. en van de Sticusa.

ARUBA EN DE EILANDREGELING

(5)

Het Bestuurscollege

Reeds werd gezegd dat het bestuurscollege zal bestaan uit de gezaghebber als lid, tevens voorzitter en tenminste twee en ten hoogste vier gedeputeerden als leden. Deze gedeputeerden worden gekozen door de raad en wel voor tenminste de helft van hun aantal uit de raad zelf. Zijn er dus drie gedeputeerden, dan moeten daarvan minstens twee uit de raadsleden zijn gekozen.

Een gedeputeerde mag geen waarnemend gouverneur, lid van de staten, lid van de rechterlijke macht of actief dienend ambtenaar van het eiland zijn.

Hij mag niet beraadslagen, noch medestemmen, over zaken welke hem zelf, zijn echtgenoot of zijn bloed- of aanverwanten persoonlijk aangaan of waarin hij als gelastigde is betrokken.

Het bestuurscollege is verantwoording verschuldigd aan de eilandsraad voor zijn beleid en geeft jaarlijks voor 1 April aan de raad verslag van de toestand van het eiland, welk verslag algemeen verkrijgbaar zal zijn.

Het college benoemt, schorst en ontslaat de ambtenaren van het eiland en stelt de bezoldigingen vast.

Voorlopig blijven de ambtenaren echter in Landsdienst. Geleidelijk zullen zij te zijner tijd in dienst van het eiland kunnen overgaan.

Krachtens artikel 59 van de E.R is het bestuurscollege bevoegd tot het vaststellen van algemeen geldende besluiten, waarin zonodig bepalingen kunnen worden opgenomen, welke door straffen kunnen worden gehandhaafd, t.w. door hechtenis en of boetes.

Welke is nu de taak van het college?

Deze ligt op het terrein van de autonomie zowel als op dat van het zelfbestuur. De lezers van het derde artikel van deze serie zullen zich herinneren wat hiermede wordt bedoeld.

Artikel 57 E.R. regelt de taak op het gebied van de autonomie. Dit artikel volgt hier onverkort en spreekt voor zich zelf:

1. Het bestuurscollege is belast met het bestuur.

2. Ten aanzien van aangelegenheden, niet tot het dagelijks bestuur behorende en niet elders in deze of enige andere wettelijke regeling aan het college opgedragen, neemt het de besluiten van de eilandsraad in acht

3. Tot het dagelijks bestuur behoort onder meer:

a. het voorbereiden van al hetgeen in de eilandsraad ter overweging en beslissing moet worden gebracht, onverminderd het recht van de raad de voorbereiding van een bepaalde regeling aan zich te houden;

b. het uitvoeren der besluiten van de raad;

c. het beslissen der over die uitvoering gerezen geschillen, tenzij de beslissing bij wettelijk voorschrift aan andere organen dan het bestuurscollege opgedragen is;

d. het beheren der inkomsten en uitgaven van het eilandgebied;

e. het verhuren, verpachten of in gebruik geven van eigendommen van het eilandgebied voor niet langer dan vijf jaren;

f. het opnemen of doen opnemen der boeken en kas van ambtenaren, met het ontvangen of uitgeven van gelden van het eilandgebied belast;

g. het beheer en onderhoud van alle werken en eigendommen van het eilandgebied;

h. de instandhouding en het onderhoud der publieke wegen, bruggen, veren, wateren, vaarten, straten, plantsoenen, pleinen en andere plaatsen bij het publiek in gebruik;

i. het vaststellen van de plannen en voorwaarden van aanbesteding der werken en leverantien, ten behoeve van het eilandgebied te doen, tenzij de raad zich de goedkeuring daarvan heeft voorbehouden;

j. de zorg voor de brandweer en het toezicht op al wat brandgevaar zou kunnen opleveren;

k. het nemen, alsvorens de raad tot het voeren van een rechtsgeding machtiging heeft verleend, van alle conservatoire maatregelen, zo in als buiten rechten, en het doen wat nodig is ter voorkoming van verjaring en verlies van recht of bezit;

l. het toezicht op het beheer der banken van lening en de instellingen van liefdadigheid waarover aan het eilandgebied toezicht is opgedragen;

m. het houden van een gedurig toezicht op al wat het eilandgebied aangaat.

Het zelfbestuur wordt geregeld in artikel 58, dat luidt:

1. Wanneer aan de uitvoering van landsverordeningen en van landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, door organen van het eilandgebied moet worden medegewerkt, geschiedt dit door het bestuurscollege, voorzover niet de medewerking bepaaldelijk van de eilandsraad of van de gezaghebber wordt gevorderd.

2. Vorderen de landsverordeningen en de landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, een bepaalde medewerking van de raad en wordt die door deze niet verleend, dan voorziet het bestuurscollege daarin.

Volledigheidshalve moet op deze plaats worden vermeld artikel 68, lid 2 E.R., luidende:

Vorderen de wettelijke regelingen een bepaalde medewerking of uitvoering van het bestuurscollege en vindt deze niet plaats dan voorziet de gezaghebber daarin.

In het eerste lid van dit artikel is gebiedend voorgeschreven: De gezaghebber staat de Gouverneur bij overeenkomstig diens aanwijzingen.

Hetgeen betekent dat in laatste instantie de Gouverneur kan ingrijpen.

R. van Hoorn.

Nederlandse Regering eerde Ernest Bevin

's GRAVENHAGE, 17 April. — In de Eerste Kamer werden vandaag woorden van waardering uitgesproken jegens Ernest Bevin tijdens toespraken door de minister van binnenlandse zaken, mr Van Maarseveen, en de voorzitter van de Kamer, prof Kranenburg.

Prof Kranenburg zeide, dat Nederland „een goede vriend" had verloren, „die het Nederlandse volk kende en begreep en die voor dit volk veel sympathie had". Hij sprak het „hardgrondige medeleven" namens de Kamer uit met zijn trouwe en toegewijde echtgenote, met de „grote Britse natie en het parlement", die zulk een verlies hebben geleden door de dood „van deze grote werker en rechtschapen mens".

Minister Van Maarseveen, die namens de regering sprak, zeide, dat Bevin „een man van Europees formaat" was. (ANP)

HERDENKINGSDAG IN DE SOCIEDAD BOLIVARIANA

Op Donderdag 19 April a.s. zal de Sociedad Bolivariana de Aruba de dag herdenken, dat de leiders van de Zuid-Amerikaanse republieken bijeen kwamen om de zelfstandigheid van hun landen uit te roepen, hetgeen later in Venezuela geleid heeft tot het uitroepen van de „Día de la Independencia" op 5 Juni van elk jaar.

In het clubgebouw van bovengenoemde vereniging zal deze herdenking gevierd worden met een feestavond, waaraan velen hun medewerking zullen verlenen. De welverzorgde programma's zullen bijtijds verspreid worden en ook aan de zaal verkrijgbaar zijn op de avond van de herdenking. In het kort willen wij hier enkele bizonderheden noemen:

In het gedeelte voor de pauze zal een koor van tieftallige jonge dames een nummertje zingen, gevolgd door de openingsrede, uitgesproken door de heer Emilio Lopez Henriquez. Voorts zullen het woord voeren de Consuls van Venezuela en van Groot Colombia en zal een jonge dame een voordracht houden. De heer Pedro Mirep zal verder enkele zangnummers ten gehore brengen met begeleiding aan de vleugel.

Na de pauze wordt een muzikaal programma uitgevoerd, waaraan o.m. zullen medewerken de heren Gomez en Steenmijer met als slot het optreden van het Arubaans Klein Symphonie Orkest onder leiding van de laatste.

De feestcommissie bestaat uit de volgende personen:

Mevrouw Maria T. de Castro,
Mevrouw José R. Garcia,
De Consuls van Venezuela en Colombia,
De Heer Emilio Lopez Henriquez,
De Heer Thomas A. Luydens,
De Heer Luis Leañez,
De Heer Roberto L. Henriquez als Ceremoniemeester.

Aanvang 8.30 uur n.m.

De Voorzitter van de Sociedad Bolivariana de Aruba, de heer J. G. de Castro zal niet tegenwoordig kunnen zijn, daar hij een uitnodiging heeft ontvangen om zijn Vereniging te vertegenwoordigen bij de onthulling van een standbeeld van Simón Bolívar op de Avenida de las Américas te New York. Deze onthulling zal op 19 April a.s. geschieden.

R.K. VROUWENBOND BOEKT VOORLOPIG SUCCES

De bouw van het Campo Alegre voorlopig opgeschort.

Zoals bekend had de R.K. Vrouwenbond geprotesteerd tegen de bouw van een campo alegre op Aruba.

In een brief naar aanleiding van dit protest, deelt de gezaghebber aan de vrouwenbond mede, dat hij stappen bij de Regeringsraad heeft ondernomen om voorlopig de toestemming tot het bouwen van dit oord aan te houden, tot dat deze aangelegenheid van ALLE kanten BEKEKEN is.

VLIEGERS VAN DE ARUBA FLYING CLUB ZOCHTEN VERGEEFS NAAR VERMISTE SCHOENER

Op verzoek van de P.G. van Curacao stegen op Woensdag 11 dezer 4 vliegtuigen van de Aruba Flying Club op om te zoeken naar het vermiste schoener, Stella Maris C-49, met 2 koppen aan boord, die op 10 dezer Curacao had verlaten met bestemming Aruba.

Trots het feit dat de vliegers, w.o. V. Turner, J. Arends, Ch. Drew, Mac Burney, A. Shaw, F. Roubuck het gebied Aruba en omstreken afzochten gelukte het niet het vermiste vaartuig te vinden.

BEZOEKERS OP ARUBA.

Op de Antillen vertoeft momenteel die heer C. Chaadron, Directeur van de N.V. Mesker, Den Haag, die een dezer dagen ook een bezoek aan ons eiland zal brengen.

Fam.
H. R. VAN HAM
a.b. Boskoop
p.p.c.

A.C. 373

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Hieronder volgen de uitslagen der competitie wedstrijden gespeeld op Vrijdag 13 April in het gebouw „Scala" te Oranjestad.

Groep I:

de Koning-Pandt:	½—½
Pandt-de Koning:	1—0
Croes-Kroonenberg:	afgebr.
Hehenkamp-de Vries:	1—0

Groep II:

Niewkerk-Weijland:	½—½

Groep III:

Kipp-Lichtenstein:	1—0
Marcillin-Atjak:	0—1
van Thol-Lau:	1—0
de Ruyter-Grusechie:	1—0

Groep IV:

Inez-Lewis:	0—1

De volgende wedstrijden zullen gehouden worden op Vrijdag 20 April in het gebouw van het R. K. Militair Tehuis te Sint Nicolaas.

PIET VAN DE POL KAMPIOEN.

HUELVA. — De Nederlander Piet van de Pol heeft het Europees kampioenschap 71/2 behaald met 12 matchpunten en een algemeen gemiddelde van 21.69 en een hoogste serie van 167. Van de Pol heeft tijdens het tornooi evenzo het Europees record algemeen gemiddelde 71/2 verbeterd, dat met 18/92 sedert April 1948, te Parijs gemaakt, ook op zijn naam stond. Hij bracht dit thans op 21/96. (ANP)

DANKZEGGING

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden met het overlijden van
SILTRO A. HENRIQUEZ
R.I.P.

hartelijk dank.

Namens de familie,
HASSO G. HENRIQUEZ

Aruba, 13 April 1951

A.C. 372

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

De sport van de afgelopen week stond in het teken van Oranje. Reeds Woensdagmiddag werd een begin gemaakt met de wedstrijden om de Koningin Julianabekers. Op het Union terrein te Santa Cruz werd de eerste wedstrijd van deze feestcompetitie gespeeld tussen Union en de Mariniers. Na een forse doch faire wedstrijd won Union met 5 - 0 waardoor het eerste elftal der Mariniers werd uitgeschakeld voor verdere deelname. Zij werden er uitgebekerd. Op dezelfde middag werd op het R.C.A. terrein de wedstrijd POVA enAtomic gespeeld. Het was Atomic dat deze wedstrijd met niet minder dan 5 - 0 van de mannen van de sterke arm won en daardoor in de tweede ronde mag uitkomen.

Donderdagmiddag won de nieuwe B klasser Xerxes met 3 - 1 van Universal. In deze wedstrijd welke op het R.C.A. terrein plaats vond toonde Xerxes dat zij een waardige tegenstander is waarmede terdege rekening gehouden zal moeten worden. Op het S.C.A. terrein vond diezelfde middag de wedstrijd Marine tegen S.C.A. plaats. Deze strijd welke in een gelijkspel eindigde werd door strofschoppen door S.C.A. gewonnen, waardoor de Marine van verdere deelname aan dit Oranjetournooi werd uitgeschakeld. Niet minder dan negen wedstrijden moesten Zaterdagmiddag voor de Oranjebekers gespeeld worden. Al ,deze wedstrijden behoorden tot de eerste ronde. Ook de wedstrijden van Zondagmiddag waren eerste ronde wedstrijden. De grootste verrassing kwam Zaterdagmiddag van Noord alwaar Jong Aruba met 4 - 2 door Bubali werd verslagen. Het opstellen van de back Bermudez in de voorhoede van Jong Aruba was een grote vergissing. Een ieder die Bermudez als back kent zal het eens zijn dat hij in geen geval een voorhoede speler is. Door deze tactische fout kan worden aangenomen dat Jong Aruba deze strijd verloren heeft. De achterhoede der thuisclub werd door het wegnemen van de beste back te zwak. De 4 - 2 nederlaag geeft de spelverhouding aardig goed weer.

Te Santa Cruz speelde het eerste elftal van Trappers tegen La Fama. De wedstrijd welke op het Union terrein plaats vond werd met 2 - 0 door Trappers gewonnen.

De wedstrijd op het R.C.A. terrein tussen La Salle en Arsenal is een aantrekkelijke strijd geworden. De hele wedstrijd door gaven de mannen van La Salle een aardig combinatiespel te zien, terwijl Arsenal daarentegen te kort en te individueel speelde. De voorhoede van Arsenal is in haar huidige opstelling niet productief genoeg.

Op het A.P.M, terrein bonden de elftallen van Dakota en de Eagle Sport Club de strijd aan. Het is de Eagle niet mogen gelukken haar eerste wedstrijd in A.V.B. verband te winnen en met een 3-0 nederlaag keerden de mannen van de Olie huiswaarts. Dakota speelde een snel en open spel. De halflinie steunde de voorhoede op de juiste wijze en was steeds weer snel genoeg teruggetrokken als er voor hun heiligdom gevaar dreigde.

De elf La Famasterren speelden op het La Famaterrein te Savoneta een goede wedstrijd tegen Excelsior. Het wilde in de achterhoede van Excelsior niet vlotten. Er werd te onverschillig gespeeld. De 4 - 0 nederlaag geeft de verhouding tussen deze beide ploegen aardig weer.

Het jeugdige Jong Holland speelde op het Trappersterrein te Santa Cruz tegen Vitesse. Na een aardige strijd werden de punten verdeeld. 1 - 1, zodat strafschoppen de beslissing moesten brengen. Trappers was hier de meerdere en zo mogen zij in de volgende ronde uitkomen. Republiek liet als enigste vereniging verstek gaan en zo kwam Estrella zonder te spelen in de volgende ronde.

De R.C.A. junioren moesten de zege aan de Sint Thomasboy laten en met een 4 - 1 nederlaag werden de jeugdige R.Cers uitgeteld.

Zondagmorgen werd op het terrein van R.C.A. de juniorenwedstrijd Jong Aruba tegen Dakota Juniors gespeeld. Na een matige strijd waarbij de hevige wind beide ploegen parten speelde, wonnen de Dakotianen met 4 - 1. Deze uitslag geeft de sterkteverhouding nu niet juist weer. De gehele tweede helft werd op de Dakota helft gespeeld, doch door te ver doorgevoed spel en te weinig schieten, gingen de kansen voor Jong Aruba verloren.

Te Carnesito in het district Santa Cruz werd door de Vereniging Jong Holland een feestpicknick gehouden ter gelegenheid van haar 12½-jarig bestaan. Bij dit koperen feest dat ook door de Voorzitter en Secretaris van de Aruba Voetbalbond werd bijgewoond ging het er gezellig toe. Vanaf deze plaats feliciteren wij deze Arubaanse Sportvereniging met hun 12½ jarig anniversarium.

Zondagmiddag maakte Jong Santa Cruz haar debut in de A klasse. De eerste wedstrijd om de Koningin Julianabeker moesten de mannen van Santa Cruz spelen tegen de Arubaanse kampioen R.C.A. Dit was een zware opgave, maar wat niemand verwacht zal hebben is geschied. Jong Santa Cruz speelde gelijk na een zeer enthousiaste strijd. De strafschoppen brachten ook geen oplossing en toen moest het lot de winnaar aanwijzen. Het lot was met Jong Santa Cruz en moeten zij de volgende ronde spelen tegen R.C.N. dat zowaar kans zag de oud A klasser Volharding een gelijkspel af te dwingen. De strafschoppen brachten hier de oplossing en daar R.C.N. twee van de drie en Volharding er slechts een benutte, won R.C.N. deze wedstrijd.

Op het Sint Nicolaas Jrs terrein was het de thuisclub dat met 6 doelpunten over Hollandia, dat het net zelf niet eenmaal wist te vinden, zegevierde. Het spel van Sint Nicolaas is vol van verrassingen en zij zullen dit jaar in de competitie zeker een zeer goed figuur slaan, mits zij het goede combinatiespel vol houden. Het was Don Bosco dat op het La Famaterrein de La Fama Jrs de kans op de volgende ronde ontnam door na een mooie en snelle strijd met 2-1 te winnen. La Fama Jrs speelde een aardig spel doch de knapen van Don Bosco waren door hun enthousiasme juist iets beter en speciaal voor het doel waren zij niet te houden.

De La Salle Boys deden het ook niet slecht en met 2 - 0 wisten zij over Republiek van Santa Cruz op het Trappersterrein te winnen.

Zo zien wij hier dat dit weekeinde in het teken stond van Oranje en wij kunnen dan ook vol vertrouwen de volgende ronde van deze feestwedstrijden tegemoet zien. In ons volgend sportoverzicht zullen wij U een volledig overzicht geven van de volgende ronde, waar het zeker weer zal gaen spannen.

De belangstelling voor de fair ten bate van het Sportstadion op Aruba was Zaterdagavond niet zo groot als de voorgaande avonden. Zondagavond heerste er echter weer een gezellige drukte. De verloting van de mooie Chevrolet auto vond plaats en de houder van het no. 2298 werd de gelukkige winnaar.

Zodra wij het financiële resultaat van deze fair weten zullen wij dit in ons sportoverzicht vermelden. Het winnende nummer van de Lionelterrein is No. 19.

Voor zover wij hebben vernomen, zal binnen enige dagen de aanbesteding van de bouw van het sportstadion tegemoet kunnen worden gezien. Het zal voor Aruba en haar sport en in het bijzonder wel voor Aruba's jeugd van groot belang zijn, dat met de bouw zo spoedig mogelijk wordt begonnen. Een sportstadion is dringend nodig.

OPENING LAGO HEIGHTS SOFTBAL COMPETITIE.

Op Vrijdag, 20 dezer vindt de opening van de jaarlijkse softbal competitie plaats, georganiseerd door het ontspanningscomité van de Lago Heights.

De wedstrijden, die op het schitterend verlicht terrein zullen worden gespeeld zullen ook dit jaar vele bezoekers trekken.

De openingswedstrijd zal worden gespeeld tussen Braves en Baby Ruth, die zeer spannend belooft te worden.

„WILLEM BARENDSZ" TERUG VAN 5e EXPEDITIE.

AMSTERDAM 18 April. — De drijvende traanfabriek „Willem Barendsz" is Maandagavond van haar vijfde expeditie in het Zuidpoolgebied alhier teruggekeerd. Zij is sinds 7 October jl. weg geweest.

Volgens „De Telegraaf" heeft de „Willem Barendsz" 2.332 ton traan en 1.206 ton spermolie meer geproduceerd dan het vorig jaar. (ANP)

PRINS BERNHARD REIKTE ONDERSCHEIDING UIT.

's GRAVENHAGE, 17 April. — De heer J. de Raadt, voorzitter van de Nederlandse Vereniging te Santiago, heeft van Prins Bernhard persoonlijk dezer dagen ontvangen de onderscheiding van Ridder in de Orde van Oranje Nassau. (ANP)

EILANDSRAADVERKIEZING

Uiterlijk 14 Mei 1951 kan een kiezer, wiens beroep of werkzaamheden medebrengen dat hij geregeld, doch met geen groter tussenruimte dan veertien dagen buiten het eilandgebied moet verblijven, zomede de kiezer wiens lichamelijke gesteldheid medebrengt, dat hij op de stemmingsdag, 4 Juni 1951, niet in staat zal zijn noch persoonlijk of noch met bijstand ingevolge art. 61 van het Kiesreglement Eilandraden, zijn stem uit te brengen, schriftelijk op Curaçao aan het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister, op Aruba en Bonaire aan de Gezaghebber verzoeken bij volmacht te stemmen. In het verzoekschrift worden wat de eerstbedoelde kiezer betreft, het beroep of de werkzaamheden, en wat de laatstbedoelde kiezer aangaat, de omstandigheden die tot het verzoek aanleiding geven, gestaafd door een geneeskundige verklaring, summier omschreven.

In het verzoekschrift of na de indiening ervan, doch uiterlijk op 15 Mei 1951, wordt aan een der bovenbedoelde autoriteiten mededeling gedaan van naam en voornamen, dagtekening en plaats van geboorte en woonplaats (adres) van de gemachtigde. Buiten de echtgenote van de kiezer mag slechts één kiezer als gemachtigde worden aangewezen. Een kiezer mag niet meer dan één aanwijzing als gemachtigde aannemen.

Indien de kiezer een ander dan zijn echtgenote als gemachtigde aanwijst, dient hij of de gemachtigde deze aanwijzing in persoon ten burele van meergenoemde autoriteiten in.

De verzoekschriften en de aanwijzingen van gemachtigden worden onmiddellijk na ontvangst ter inzage van een ieder ter burele van genoemde autoriteiten nedergelegd.

Deze autoriteiten stellen een onderzoek in naar de juistheid van de in het verzoekschrift aangevoerde omstandigheden en beslissen uiterlijk op 19 Mei 1951 wie bij volmacht mogen stemmen en wie als gemachtigden zijn toegelaten.

Tot en met 22 Mei 1951 kan iedere kiezer van de beslissing in beroep komen bij de rechter.

De kiezer is niet bevoegd de aanwijzing van een gemachtigde in te trekken. Indien de gemachtigde overlijdt, is de kiezer bevoegd, mits vóór 15 Mei 1951, een ander gemachtigde aan te wijzen. Formulieren voor deze verzoekschriften zijn gratis verkrijgbaar op het Bevolkingsbureau.

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De wnd. Gezaghebber van Aruba,
HESSLING

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

KNOCK OUT DI FUTBAL DI R.C.N. NA FABOR DI SANTANA I CLUB DI PARADERA.

DiaDomingo, 15 di April, a tuma lugar e promer weganan di Knock Out di Futbal, cu Club R.C.N. a organiza riba su veld na Tanki Leendert na beneficio di Santana i Club di parokia di Santa Filomena.

22 Club ta duna nan cooperacion na es turnooi grandioso.

E promer wega mester a worde hunga entre Excelsior i Eagle Sport Club. Pa motiboe cu A.S.C. no a presenta, Excelsior a sali ganador.

Na 3.30 or' a tuma parti Atomic i Union, cual Atomic a sali vencedor di 4-1.

E wega tabata mashá animá pa ambos Club, ma Atomic a keda superior.

Na 5 or' Pova i Arsenal a subi tereno pa midi nan forza pa mira cual lo sali ganador di es ultimo wega. Promer cu half-time e wega tabata mashá fuerte i animá como pa Pova i Arsenal. Cincoe minuut promer cu half-time Steba di Arsenal a nota e promer punta pa su Club. Despues di pausa Polisnan a busca di tuma revanche, ma es wega a sali 5-0 na fabor di Arsenal.

Pa falta di propaganda hopi sympatisadornan di R.C.N. i di parokia di Paradera a keda cas, ma awor directiva di R.C.N. kier hala nan atencion i ta combida tur hende cordialmente pa asisti na e weganan di DiaDomingo awor, dia 22 di April, na 10.30, 3.30 y 4.30 or'.

Den Bar nos por a admira e dos boenita Copa, cu Heinekens Bier Brouwerij Mij. i E. Habibe jr. a regala pa es Knock Out.

Ademas nos a mira diferente Señoritanan cu tabata ofrece cu brio i gracia na mironesnan boenita retratonan di misa di Paradera i otro cos di bende.

Sigur si, cu un tal judanza Paradera ta bin ela cu su Santana i Club.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 21 April tot en met Vrijdag 27 April

APRIL: SATURDAY (SABADO) 21st — SUNDAY (DOMINGO) 22nd — MATINEE 22nd — MONDAY (LUNES) 23rd — TUESDAY (MARTES) 24th — WEDNESDAY (MIERCOLES) 25th — THURSDAY (JUEVES) 26th — FRIDAY (VIERNES) 27th

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 21 - SUN. 22 - MON. 23

ACCLAIMED the greatest picture from Hollywood in 1949!

„SAND OF IW OJIMA"
(Arenas de Iwo Jima)

Starring:

JOHN YAYNE - JOHN AGAR - ADELE MARA - FORREST TUCKER - WALLY CASSELL - JAMES BROWN - RICHARD WEBB - ARTHUR FRANZ - JULIE BISHOP - JAMES HOLDEN

The hottest picture in years, made possible through the tremendous cooperation of the United States Marine Corps!

The Hawaii's sloe-eyed beauties ... to the „dolls" from Down-Under, the Marines came ... wanting a kiss, a laugh, a pat on the back ... than on to the Sands of Iwo Jima!

The guys who fought best when it was hopeless ... who loved the gals who were closest!

In addition:

WARNER PATHE NEWS

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 22 — AT 4.00 P.M.

The first 6 Chapters of:

„THE GHOST OF ZORRO"
(Fantasma del Zorro)

With:

CLAYTON MOORE and PAMELA BLAKE

ƒ 0.75 (Children admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 22 — AT 6.00 P.M.

Universal's TECHNICOLOR Marvel:

„BAGDAD"
(Bagdad)

Starring:

VINCENT PRICE - JOHN SUTTON

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 24

„THE REFORMER AND THE REDHEAD"
(La Pelirroja y su Candidato)

Starring:

JUNE ALLYSON - DICK POWELL - DAVID WAYNE - CECIL KELLAWAY - RAY COLLINS

It's M.G.M.'s love story with a thousand laughs!

She taunted him ... haunted him ... flaunted her charms! No wonder the Reformer ended up in the Redhead's arms!

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 25 - THURSDAY 26

„THE GREAT JEWEL ROBBER"
(El Ladron Fantasma)

With:

DAVID BRIAN - MARJORIE REYNOLDS - JOHN ARCHER - JACQUELINE DE WIT

He had society in the palm of his hand and in the other ... a gat! It's the story of the amazing GERARD DENNIS now serving 18 years in Sing-Sing!

Every time he cracked a safe ... he stole a heart!

His evening-dress way always WHITE TIE ... and a black automatic.

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

FRIDAY 27

„SOMETHING FOR THE BOYS"
(Alegria Muchachos)

With:

CARMEN MIRANDA - MICHAEL O'SHEA

In TECHNICOLOR!

Supported by a great cast of other well-known stars!

Carmen Miranda the way you like her best in the type of picture you want her! This is more than just entertainment!

One of Carmen Miranda's Best! Do not miss it!

ƒ 1.25 (1 8Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

„FATHER OF THE BRIDE"
(El Padre de la Novia)

Starring:

SPENCE RTRACY - JOAN BENNETT - ELIZABETH TAYLOR - DON TAYLOR

The bride gets the thrills!

Father gets the bills! You get the laughs! The happiest event of the season! All the fun and farce heart-warming moments from the honourable intensions up to the wedding march!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„BRINDIS A MANOLETE"

Con:

PEDRO ORTEGA y PAQUITA RICO

Un pasaje de la vida del As de la Fiesta Brava llevada a la pantalla con verdadero realismo! Una peculia que Usted vera tantas veces como al heroe que la inspiro!

ƒ 0.75 (Se adm. n. d. 12 a.) ƒ 0.50

Argentina Sono Films presenta

NINI MARSHALL

en una joya de la cinematografia del ahbla Española:

„LA LAVANDERA Y EL EMPERADOR"

Una fenomenal produccion la cual Usted recordera siempre. Un drama pletorico de Aventuras y Romances.

ƒ 1.25 (Se Admiten niños) ƒ 1.—

By numerous requests!

The Super TECHNICOLOR production:

„BAGDAD"
(Bagdad)

MAUREEN O'HARA - PAUL CHRISTIAN - VINCENT PRICE - JOHN SUTTON J- EFF COREY

All the richness! Romance! of the sin city's wildest days.

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„MICHALE O'HALLORAN"

With:

SCOTTY BECKETT and ALLENE ROBERTS

ƒ 0.50. (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

„BAGDAD"

Queen of 10.000 desert-raiders. Slave to the man she wore to kill! Rousing adventure ... in the lusty land of pagan pleasures!

ƒ 1.— (12 Yaers up Admitted) ƒ 0.75

The 20th Century Fox Special:

„THE CARIBOO TRAIL"
(Tierra Virgen)

Starring:

RANDOLF SCOTT - GABBY HAYES - BILL WILLIAMS - VICTOR JORY - KARIN BOOTH - DOUGLAS KENNEDY

Between waste lay the Cariboo trail.. gateway to gold, greed and glory! The Cariboo trail.... wide open to men who held them close! One man's dream of empire led him there.... and a woman's love kept him there! Only the bravest dare take it.... the tuckiest lived to tell it! The Cariboo trail burned its brand on those who dared its dangers!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 1.—

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

The M.G.M. Super TECHNICOLOR Romant Musical Production:

„NANCY GOES TO RIO"

With:

JANE POWELL - ANN SOTHERN - BARRY SULLIVAN - CARMEN MIRANDA

M.G.M. takes you on a romantic trip from mad Manhattan to riotous Rio!

Oceans of love and laughter! It's M.G.M.'s biggest and best show!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„CODE OF THE SADDLE"

JOHNNY McBROWN and RAYMOND HATTON

A great adventure western with all the thrills the West can offer!

A swell afternoon for the kids with JOHNNY at his best!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Metro's Master TECHNICOLOR

Musical:

„NANCY GOES TO RIO"

Romantic ...
Rhythm ...
Rio-tous!!

9 Top Tunes, including: „CA-ROOM PA PA", „LOVE IS LIKE THIS", „TIME AND TIME AGAIN", „YIPSEE-I-O"

ƒ 1.25 18 Years up Admitted) ƒ 1.—

The Metro Goldwyn Mayer

Super Special:

„ASPHALT JUNGLE"

Starring:

STERLING HAYDEN - LOUIS CALHERN - JEAN HAGEN - JAMES WHITMORE

It's the year's hit thriller!

One of the most exciting pictures ever screened!

The big-time mouth-piece with crime in his mind.... and the green-eyed doll who made a beautiful alibi!

He sold his career for a chance at a million dollars and the kisses he could byu from this blonde!

The type of thriller as only M.G.M. makes them!

Be in time for your ticket and seat!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

The STUPENDOUS DOUBLE PROGRAM:

1. **„TRAIL OF THE RUSTLERS"**
With:
CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE
2. **„GUN SMUGGLERS"**
With:
TIM HOLT - RICHARD MARTIN

The double-feature presentation without equal!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„DESERT HAWK"

With:

GILBERT ROLAND and MON AMARIS

Another mid-week triumph of the first rank! Gilbert Roland will thrill you with his action.... romance.... and adventure.

This will make your Fridaynight a pleasant one! Do not miss it!!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

„SO YOUNG, SO BAD"

Starring:

PAUL HENRIED - CATHERINE McLEOD - GRACE COPPIN - CECIL CLOVELLY

What made them this way! Loaded with adult emotions! Treat them rough!.... It's the only thing they understand! New film reveals how girls go bad! The production which all parents should see.... will help in guiding their children!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

In TECHNICOLOR:

„TONIGHT AND EVERY NIGHT"

Starring:

RITA HAYWORTH and LEE BOWMAN

The one- and only Rita Hayworth will now giving you the entertainment you desire!

ƒ 0.50 (12 Years up Admitted) ƒ 0.25

„TRAIL STREET"

With:

RANDOLPH SCOTT - ROBERT RYAN - ANNE JEFFRIES - GEORGE GABBY HAYES

The picture with a terrific wallop! Adventure.... Thrills.... Romance.... presented in a great big way!

Randy Scott and Robert Ryan both having a tough time!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„ROBIN HOOD OF EL DORADO"

With:

WARNER BAXTER and ANN LOWING

A picture of a category which will thrill - and at the same time entertain you! An excellent mid-week presentation which will make you go home completely satisfied!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„JOHNNY ONE EYE"

Starring:

PAT O'BRIEN - LAWRENCE CREGAR - WAYNE MORRIS - DOLORES MORAN and introducing GAYLE REED

All the heart-beats and heart-aches of a great city! The pulsing beat of a mighty metropolis, the thousand hidden lives that rush together....

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The production which is making a terrific and stupendous come-back:

„RASPUTIN"

JOHN ETHEL and LIONEL BARRYMORE

One of the greatest pictures ever produced.... one which will never grow old.... or be forgotten!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Regio Estreno en Español:

„BRINDI SA MANOLETE"

Con:

PEDRO ORTEGA y PAQUITA RICO

Un pasaje de la vida del As de la Fiesta Brava llevada a la pantalla con verdadero realismo! Una pelicula que usted vera tantas veces como al heroe que la inspiro! Una pelicula llena de emocion.... musica.... bailes.... y.... Corridas de Toros!

ƒ 1.25 (Se adm. n. de 12 a.) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„SAVAGE SPLENDOR"
(Esplendor Salvaje)

Made in the course of the ARMOND DENIS/LEWIS COTLOW Expedition....

TECHNICOLOR!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„TONIGHT AND EVERY NIGHT"
(Esta Noche y Todas las Noche)

RITA HAYWORTH and LEE BOWMAN

IN Technicolor!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

„BAGDAD"
(Bagdad)

MAUREEN O'HARA - PAUL CRISTIAN - VINCENT PRICE - JOHN SUTTON - JEFF COREY

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„BOMBA O NTHE PANTHER ISLAND"
(La Pantera Negra)

JOHNNY SHEFFIELD - LITA BARON - ALLENE ROBERTS - CHARLES IRWIN

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„THE THIRD MAN"
(El Tercer Hombre)

JOSEP HCOTTEN - VALLI - ORSON WELLES - TREVOR HOWARD

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

„SUSANNA PASS"
(El Misterio del Lago)

ROY ROGERS - DALE EVANS

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„MONEY MADNESS"
(Sed de Riquezas)

HUGH BEAUMONT - FRANCIS RAFFERTY

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Double-Program of the week:

1. **„TRAIL'S END"**
(Final de la Jornada)
JOHNNY McBROWN - MAC TERHUME
2. **„ROARING WESTWARD"**
(Tormente en el Oeste)
JIMMY WAKELY - DOUGLAS TAYLOR

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„HARRIET CRAIG"
(La Mentira de las Mentiras)

JOAN CRAWFORD and WENDELL COREY

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„SO YOUNG, SO BAD"
(Ninguna Mujer es Mala)

PAUL HENRIED - CATHARINE McLEOD

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

ZATERDAG, 21 APRIL 1951 — VERSCHIJNT MAANDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1826

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

WASHINGTON. De Noord-Koreaanse regering heeft de Verenigde Naties verzocht bemiddellend te willen optreden bij het tot stand komen van een regeling van het conflict in Korea. Het critieke punt in de Koreaanse strijd schijnt aangebroken te zijn. De troepen der Verenigde Naties bevinden zich in de omgeving van de 38ste breedtegraad. De Noord-Koreaanse troepen hebben aanzienlijke versterkingen ontvangen en zouden gereed zijn voor een groot offensief. Volgens Generaal Ridgway zou een communistisch offensief echter op een mislukking uit moeten lopen. Aan de andere kant is Ridgway van mening, dat door de Verenigde Naties geen succes kan worden geboekt, indien geen toestemming wordt verleend voor het bombarderen van vijandelijke bases in Mandsjoerije en China.

HANOI. Communistische troepen in ndo-China zijn tot het offensief overgegaan. De sterkte der aanvallers wordt geschat op 30.000 man. De aanval werd geconcentreerd op de hoofdweg tussen Hanoi en Haiphong Franse troepen, onder commando van Generaal De Lattre de Tassigny hebben in verschillende tegenaanvallen kans gezien de communisten zware verliezen toe te brengen. De Fransen werden gesteund door vliegtuigen en artillerie. De communistische troepen bereikten hun doel niet, en werden met zware verliezen teruggedrongen. Ho Chi Minh heeft door de radio bekend gemaakt, dat wegens de nederlaag zijn troepen gedwongen zullen zijn, de guerilla-oorlog te hervatten, daar in het geregelde gevecht geen succes geboekt kon worden.

WASHINGTON. Generaal Douglas MacArthur is door President Truman van al zijn functies ontheven. Generaal MacArthur zal omstreeks 20 April in de Verenigde Staten terugkeren. Hij wordt in het Verre Oosten opgevolgd door Luitenant Generaal Ridgway. Het ontslag van MacArthur houdt verband met het feit, dat hij, zonder machtiging te hebben ontvangen, over vredesvoorstellen inzake Korea in het openbaar had gesproken.

LONDEN. De onlangs afgetreden minister van buitenlandse zaken Ernest Bevin is in Londen ten gevolge van een hartaanval overleden.

KARACHI. Pakistan heeft de Engels-Amerikaanse resolutie inzake de kwestie Kasjmir aanvaard. Deze resolutie houdt in, dat door de Verenigde Naties een bemiddellaar zal worden aangewezen, welke het geschil tussen India en Pakistan op zal moeten lossen.

PARIJS. Op de conferentie van de plaatsvervangende ministers van buitenlandse zaken is nog steeds geen overeenstemming bereikt aangaande het opstellen der agenda voor de besprekingen tussen de grote vier.

's GRAVENHAGE. Tot Gouverneur van de Nederlandse Antillen is benoemd mr A. A. M. Struyken. De Heer Struyken bekleedde o.m. de functie van Minister van Justitie in het Nederlandse kabinet. Begin Juni zal de Gouverneur zijn taak op zich nemen.

DAMASCUS. Syrië is bereid het interventieverzoek, gedaan aan de Veiligheidsraad, in te trekken, indien de toestand aan de grens normaal blijft. Verdere ernstige incidenten hebben zich tot op heden tussen Israël en Syrië niet voorgedaan.

BERLIJN. De Duitse industrie heeft toestemming gekregen over te gaan tot het bouwen van schepen groter dan 7.200 ton. Verschillende andere restricties werden opgeheven of verzacht. Niet geproduceerd mogen worden: atoombommen, vliegtuigen oorlogschepen, groot-kaliber munitie enz.

President-propaganda voor MacArthur overspoeld Washington

Vlaggen en grote portretten van de generaal in het centrum van de stad

WASHINGTON, 20 April. — Luide toegejuicht door duizenden heeft MacArthur zich Donderdag naar de vergadering van de beide Huizen van het Amerikaanse Congres begeven. Een officieel comité van Democratische en Republikeinse leden van het Congres begeleidde de generaal op de weg van zijn hotel naar het Capitool. Vlaggen en grote portretten van MacArthur waren aangebracht op gebouwen in het centrum van Washington. Ondanks MacArthurs verklaring, dat hij niet van plan is in de politiek te gaan, wordt Washington overspoeld door een „MacArthur, president"-propaganda. MacArthur reed, vergezeld door zijn vrouw en zoon, in een grote open auto.

In de toespraak, die MacArthur tot het Congres heeft gehouden, verklaarde hij niet te spreken als pleitbezorger van een politieke partij. Het aan de orde zijnde vraagstuk is van fundamentele betekenis. Het gaat veruit boven de partij- overwegingen. Het is niet mogelijk tegenover het communisme in Azië een verzoeningspolitiek, gebaseerd op concessies, te voeren, zonder hierdoor tevens onze positie in Europa te ondermijnen. De Verenigde Staten moeten in hun worsteling tegen het communisme één lijn volgen, aldus MacArthur, die verder nog verklaarde, dat Formosa onder geen enkele omstandigheid in handen van de communisten mag vallen.

Indien dit wel zou gebeuren, zou de vrijheid van de Philippijnen en Japan onmiddellijk bedreigd worden en wij zouden mogelijk gedwongen worden ons op de Californische kust en in de staten Oregon en Washington terug te trekken. Communistisch China heeft in Korea ingegrepen, waardoor een nieuwe toestand werd geschapen, welke beslissingen op diplomatiek terrein vereiste. **Zij zijn evenwel niet genomen. De Verenigde Naties waren er dichtbij hun doeleinden in Korea te verwezenlijken, toen China ingreep. Om de nieuwe vijand te verslaan is het noodzakelijk bepaalde maatregelen te nemen. Deze omvatten een marineblokkade van de Chinese kust, het uitvoeren van luchtverkenningen boven Chinees gebied en het opheffen van de beperkende bepalingen voor de Chinese nationalisten op Formosa.** In lekenkringen is ernstige critiek op mij uitgebracht, vooral in het buitenland, ondanks het feit, dat ik meen te weten, dat bovenvermelde inzichten in het verleden volledig gedeeld zijn door vrijwel elke militaire leider, die met de Koreaanse camerone te maken had, met inbegrip van de chefs der generale staven. Wanneer de Verenigde Staten een oorlog wordt opgedrongen, hebben wij slechts één antwoord: hem met alle ons ten dienste staande middelen tot een spoedig einde te brengen. **Het enige doel van een oorlog is het bevechten van de overwinning en nimmer besluiteloosheid zonder einde. Enkelen willen tegenover het rode China een op concessies gebaseerde verzoeningspolitiek voeren. Zij geven blijk geen kennis te dragen van de duidelijke lessen der geschiedenis. Een politiek van sussing leidt tot nieuwe en bloediger oorlogen.** Mijn soldaten vroegen mij, waarom de op het slagveld bevochten militaire voordelen weer aan de vijand prijs gegeven worden, en met van ontroering trillende stem voegde MacArthur hieraan toe: „Ik kon die vraag niet beantwoorden".

MacArthur besloot met te zeggen, dat de hoop en de dromen, die hem bezielden, toen hij 52 jaar geleden werd opgenomen in de gelederen van het Amerikaanse leger, hem sinds lang hebben verlaten. „Er is een oud soldatenliedje, dat zegt: Oude soldaten sterven nooit, zij worden schimmen en verdwijnen". (Old soldiers never die, they just fade away). „Ik ben nu zo ver: een oude soldaat, die heeft gepoogd zijn plicht te doen, zoals die hem door God is voorgeschreven. Vaarwel".

MacArthurs toespraak werd herhaaldelijk door soms langdurig applaus van de Congresleden onderbroken.

De ramp van de „Affray"

Hoop op redding der bemanning opgegeven

LONDEN. — De Britse admiraliteit heeft Donderdagavond meegedeeld, dat er geen hoop meer bestaat op het alsnog redden van opvarenden van de gezonken onderzeeboot „Affray". Deskundigen van de Britse marine staan verbaasd over het volledige verdwijnen van de „Affray". De moderne duikboten, zo verklaren zij, zijn met verschillende middelen uitgerust om in geval van nood seinen te geven. Als de boot zou zijn aangevaren of uit elkaar gesprongen, zouden er brokstukken te zien zijn geweest.

Het loslaten van de telefoonboei geschiedt automatisch bij een ongeluk. Dit middel wordt zo goed als feilloos genoemd. Slechts tweemaal tevoren is in vredestijd een Britse duikboot op zulk een geheimzinnige wijze verdwenen. In 1932 verdween er een in het Engelse Kanaal met 60 man en in 1921 een ter hoogte van de Scilly-eilanden met 57 opvarenden. Buiten de mijnenvegers waren Donderdagochtend 4.000 zeelieden met 34 schepen alsmede vliegtuigen met het opsporingswerk bezig. Behalve met sleepkabels werd het zoeken ook met andere middelen voortgezet. Er zijn vijf mijnenvegers in actie. De afgedregde stukken worden met boeien aangeduid, opdat er niets overgeslagen wordt. Volgens de laatste berichten heeft het bergingsvaartuig „Asdic" contact gemaakt met een onbekend voorwerp op 70 meter diepte. Een duiker is omlaag gestuurd om zekerheid te krijgen over het voorwerp.

De admiraliteit deelt mede, dat het zoeken wordt voortgezet om de juiste positie van de „Affray" vast te stellen. Ook zal alles in het werk gesteld worden om de oorzaak van de ramp vast te stellen. (R/ANP)

Koninklijke deelneming

Naar aanleiding van de mededeling van de Britse admiraliteit, dat er geen redelijke hoop meer bestaat op het redden van de opvarenden van de „Affray", heeft Koning George van Engeland de volgende boodschap tot de Britse minister van marine gericht: „Wilt u het innige gevoelen van medeleven van de Koningin en mij aan de familieleden van hen, die hun leven hebben verloren bij de tragische ramp van de „Affray", overbrengen".

Premier Attlee heeft een soortgelijke boodschap aan de admiraliteit gezonden. (R/ANP)

Indonesische kabinetscrisis nog niet ten einde

Kabinet op brede basis is gewenst

's GRAVENHAGE, 20 April. — Bij het teruggeven van de opdracht tot vorming van een kabinet door Sartono tekent de „Nieuwe Rotterdamse Courant" aan: De beslissing van president Soekarno, waarbij opnieuw opdracht is gegeven tot vorming van een „nationaal coalitie-kabinet op brede basis", stemt tot verheugenis. Zoals de moeilijkheden rond de kabinetscrisis in Indonesië gegroeid waren, leek maar tweeërlei uitweg mogelijk: wijziging der opdracht aan de eerst aangewezen formateur, dan wel handhaving, resp. vernieuwing der eerste opdracht en aanwijzing van een nieuwe formateur, resp. formateurs.

President Sukarno heeft de tweede weg gekozen. Wij schetsten reeds eerder de risico's welke ons verbonden leken aan een eventuele kabinetsformatie, waarbij de Masjumi buiten spel zou worden gehouden: felle oppositie van Mohammedaanse zijde en een vrijwel onvermijdelijk afzakken naar het linkervaarwater. Deze factoren leken ons niet bevorderlijk voor de opbouw, waarnaar Indonesië snakt. Derhalve achtten wij het meer in het belang van de jonge staat zelf, dat toenadering tussen partijen — inzonderheid uiteraard tussen de P.N.I. en de Masjumi — zou worden bewerkstelligd.

Door opnieuw opdracht te geven tot vorming van een „nationaal kabinet op brede basis" en door bovendien hiermede te belasten de voorzitters van de P.N.I. en de Masjumi heeft Sukarno op wel zeer uitdrukkelijke wijze blijk gegeven van de wil om een avontuur te vermijden en van het inzicht, dat politieke stabiliteit een eerste voorwaarde is voor de Indonesische opbloei. Temeer nu de president niet heeft geschroomd de formatie aan een tijdslimiet te binden. Een ongewone figuur, die licht le meer werpt op de vastbeslotenheid om de oplossing van urgente vraagstukken niet te laten fustreren door tijdrovende politieke palabers. Bij de vele moeilijkheden, waarmede Indonesië worstelt, vormt het vorengaande een hoopgevend verschijnsel. Aldus de N.R.C. (ANP)

Russisch ex-generaal keert zich van Moskou af

BERLIJN. — De verdediger van Madrid gedurende de Spaanse burgeroorlog, generaal Gonzales, heeft in West-Berlijn een oproep gericht tot de volken van Europa om zich te verenigen „tegen het Sowjet-Stalinisme".

Generaal Gonzales die aan de militaire academie te Moskou heeft gestudeerd legde zijn verklaring af tijdens een persconferentie, belegd door het internationaal comité van Europese verzetsorganisaties.

Hij zei o.m.: „Ik heb het communisme de rug toegekeerd nadat ik de z.g. volksdemocratieën had gezien". Hij was vergezeld door Gorkin, een voormalig communistisch leider in Spanje en nu een fel tegenstander van het communisme. (R/ANP)

MacArthur ontdekt wie de V.S. regeert!

NEW YORK, 20 April: — Donderdagavond is MacArthur in New York aangekomen. Op het vliegveld werd hij begroet door een welkomstcomité van burgemeester Impellitteri. Er werden 17 saluutschoten afgevuurd.

In de perskamer verklaarde MacArthur: „Ik had 71 jaar nodig en ik moest 10.000 mijl afleggen om te ontdekken, wie in feite de Verenigde Staten regeren. Dat zijt gij, mensen van de pers".

In het Waldorf Astoria Hotel was de presidentiële suite voor hem gereserveerd. Heden zou hem een groot welkom worden bereid. (R/ANP)

ARUBA EN DE EILANDREGELING

(6)

De Gezaghebber

De functie van de gezaghebber ondergaat door de bepalingen van de Eilandenregeling belangrijke veranderingen.

Tot voor kort benoemde de gouverneur de gezaghebber, met het doel dat deze hem zou vertegenwoordigen op het eiland. Alleen op de eilanden buiten Curaçao waren er dan ook gezaghebbers.

De gezaghebber vertegenwoordigde de gouverneur, dus het bestuur, de uitvoerende macht. De gezaghebber was rechtstreeks verantwoording verschuldigd aan de gouverneur, die op zijn beurt optrad namens de Koningin.

Sinds de inwerkingtreding van de Interimregeling heeft de gouverneur een dubbele positie. Hij is thans niet alleen vertegenwoordiger van de Koningin maar is bovendien hoofd van de landsregering. Hij is dus zowel rijksorgaan als orgaan van de Nederlandse Antillen.

De aandachtige lezer zal wel reeds begrijpen dat de gezaghebber met ingang van 1 Juli a.s. een nog gecompliceerder functie zal hebben, nml. een drievoudige, doordat hij niet alleen, zoals de gouverneur, Koninkrijks en landsorgaan is, maar tevens nog eilandsorgaan. Het bestuur van het eiland bestaat immers, volgens artikel 3 E. R. uit eilandsraad, bestuurscollege en gezaghebber.

Tenslotte wordt de gezaghebber niet meer voor onbepaalde tijd door de gouverneur benoemd, maar door de Koningin voor de tijd van zes jaar. Hij kan te allen tijde worden ontslagen.

De artikelen 67, 68 en 69 van de E. R. laten duidelijk zien dat de Gezaghebber zowel koninkrijksorgaan en eilandsorgaan is. Deze artikelen luiden:

Art. 67: De gezaghebber werkt mede aan de uitvoering van de taak van de gouverneur als orgaan van het Koninkrijk en volgt daarbij diens aanwijzingen op.

Art. 68: De Gezaghebber staat de Gouverneur bij overeenkomstig diens aanwijzingen. Vorderen de wettige regelingen een bepaalde medewerking of uitvoering van het bestuurscollege en vindt deze niet plaats dan voorziet de gezaghebber daarin.

Art: 69. De gezaghebber is voorzitter van de eilandsraad en heeft daarin een raadgevende stem.

Hij is, behoudens het bepaalde in het derde lid van artikel 57, derde lid sub b, belast met de uitvoering van de besluiten van de raad en van de besluiten beschikkingen van het bestuurscollege. (Het hier bedoelde voorbehoud betreft de uitvoering van raadsbesluiten door het bestuurscollege.)

Als gezaghebber wordt bij voorkeur een ingezetene van de Nederlandse Antillen benoemd. Hij behoeft geen ingezetene te zijn van het eiland, waarvan hij gezaghebber wordt. Eenmaal benoemd zijnde moet hij dat echter wel.

De gezaghebber is voorzitter van de eilandsraad en van het bestuurscollege, van welk college hij tevens lid is.

Hij ontvangt en opent alle aan de raad of aan het bestuurscollege gerichte stukken en tekent alle stukken van deze instanties uitgaande.

Hij vertegenwoordigt het eiland in rechtsgedingen en in buitengerechtelijke rechtshandelingen.

Hij is doorgaans belast met de afkondiging van de eilandsverordeningen en van de eilandsbesluiten (resp. van de raad en van het bestuurscollege.)

Tenslotte is de gezaghebber plaatselijk hoofd van politie.

Als zodanig treedt hij zelfstandig op.

Evenals voor de leden van de raad en van het bestuurscollege gelden voor de gezaghebber enkele verboden. Voor hem gelden alleen dezelfde onverenigbare betrekkingen als voor de raadsleden, maar bovendien mag hij niet zijn:

waarnemend gouverneur (men denke aan de waarneming van mr. Jas);

lid van de staten of van de eilandenraad;

lid van de rechterlijke macht; ambtenaar van het eilandgebied.

Verder mag hij rechtstreeks noch zijdelings deelhebber zijn in, noch borg zijn voor enige onderneming, ten grondslag hebbende een overeenkomst om winst of voordeel, aangegaan met de Nederlandse Antillen of met enig deel daarvan.

Hij mag geen bestuurder of commissaris zijn van enige ondeneming van welke aard ook, in de Nederlandse Antillen gevestigd of aldaar bedrijf uitoefende.

Hij mag rechtstreeks noch zijdelings deel hebben in enige concessie, van welke aard ook, in het eilandgebied.

Een belangrijke bevoegdheid van de gezaghebber wordt in het volgende artikel van deze serie besproken, te weten die, welke verband houdt met het hoger toezicht.

R. van Hoorn.

SITUACION MUNDIAL

LONDRES. — Diasabra anochi e politico y ministro di relaciones exteriores Ernest Bevin a muri. Cu n'e a bai un gran homber den bida politica di Inglatera. Un homber cu pa su solo capacidad a subi di sirbidor di campesino na oficio di ministro. El aa muri na consecuencia di un atake di curazon.

Dia 10 di Maart 1881 Sr Bevin a nace den e condado Somerset. Cu cuater aña el a keda completamente huerfano y su bida tabata bastante

Gezaghebber Kwartsz cu verlof.

Diaviernes pasa, mas tempran cu agencia a avisa esnan cu a informa, Oranjestad a sali for di nos haf, hibando Gezaghebber Kwartsz y su familia pa un verlof di 6 luna na Europa.

Varios ambtenaar di puesto a hai despidi di e magistrado, y tambe su famianan y amigonan di cas. Un feliz biahe y bon vacacion.

Gobernador di Rotary a bishita Aruba.

Siman pasa e gobernador di distrito rotario Dr Pedro Blanco, a hishita Aruba y Corsow den su bishita di inspeccion, cu tur gobernador mester haci anualmente. Na Aruba el a worde recibi pa Gezaghebber, Consul pisa. Pero cu perseverancia y habilidad el a traha pa bai dilanti te jega na e puestonan importante cu el a ocupa durante su bida fructuoso.

Den su carera politica den partido laborista el a mustra cu tin algu mas den sentido laborista cu solamente trece huelga. Su labor tabata constructiva pa su partido, y gracias na su amistad personal cu Clemente Attlee hopi cos por a worde haci pa gobierno ingles treciendo e pais for di abismo di gera.

Tur nacion di mund oa presenta nan condolencia na gabinete ingles.

TOKIO. — Dialuna pasa General MacArthur a sali for di Japon bao di inmenso atencion di pueblo. Un muchedumbre di mas di mei miljon hende tabata riba pia pa despidi di nan gran amigo. Mas cu 20 mil solda y poliz tabata concentra den e dos of tres kilometer di su caminda pa gia pueblo y retene orden. Varios avion especial, centenares di bus y auto extra tabata enlaza den servicio aparte pa trece hende na capital hapones.

Na aeropuerto el a worde despidi pa complete gabinete hapones, y representantenan y embahador di 15 pais amigo. Ora su avion a despega el a worde escolta pa 18 oroplanu di caza y 3 superfort B50.

TOKIO. — Radio Pyongyang, capital di Korea di nord, a perifonea cu gobierno norkoreano a dirigi su mes na naciones unidas, pidiendo un solucion pacifico di e conflicto na Korea. E peticion a worde somete pa e ministro di exterior koreano.

E peticion aki ta basa riba e resolucionnan tuma aña pasa na e con di Warsawa pa retene paz di mundu.

Nan ta considera cu lo tuma por lo menos dos dia pa tal peticion jega na mesa di naciones unidas.

LA HAYA. — Despues cu Standard Oil a traha un grupo di supertanker, awor Shell tambe ta hai construi no menos cu 46 di e supertankernan cu a mustra ta asina eficiente. E compañia Shell actualmente tin un flota mercantil di 4.5 miljon tonelada. Por lo pronto lo tin 5 tanker di 28 mil tonelada, cu un velocidad di 16 milja pa ora. E barcu chikitunan lo keda den servicio pa luga chikitu, pero e tanker bieunan lo worde bendi pasobra nan no ta economico mas.

Geen oorlogszucht bij de Nederlanders

's GRAVENHAGE, 19 April. — Twintig procent van de Nederlandse bevolking is van oordeel, dat de troepen der Verenigde Naties in Korea moeten blijven doorvechten tot de uitslag definitief beslist is, aldus blijkt uit een door het N.I.P.O. verrichte opinie-onderzoek. 65% is van mening, dat er zo spoedig mogelijk een eind moet worden gemaakt aan de strijd, terwijl 15% geen oordeel heeft. De percentages zijn gelijkelijk verdeeld tussen de verschillende politieke partijen; slechts de communisten gaven geen antwoord en spoorden aan tot voortzetting van de strijd. Gevraagd om hun antwoord te verklaren, antwoordde de 20% „om Korea niet aan de Russen te geven", „om niet toe te geven aan de Russische bedreigingen", „om het communisme vrij te laten", „om de wereld van geweld te vrijwaren", „om in vrede te kunnen leven". De 60% antwoordde: „een zinneloze strijd", „geldverspilling", „ik haat geweld".

Wordt M. P. Gorsira door Mr N. Debrot opgevolgd?

's GRAVENHAGE, 20 April — Volgens het „Algemeen Handelsblad" zou de afgetreden voorzitter van de Regeringsraad der Nederlandse Antillen mr N. Debrot, in aanmerking komen om benoemd te worden tot vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Nederland als opvolger van de heer Gorsira. (ANP)

Seccion na Papiamento

Sociedad di ambtenaarnan.

Siman pasa e Bond di ambtenaarnan a cumpli 15 aña di existencia. Mas cu mil invitados y miembros a pasa un ratu agradable na e fiesta duna na Corsow na Vaersenbaai, caminda directiva actual a recibi tur miembro. Conmemorando nan trabao di ultimo 15 aña cu nan mester a werta pa y defende interes di ambtenaarnan, e Bond aki por ta satisfecho pa su labor. Bao di nan insistencia hopi mehoranza a worde gana pa ambtenaarnan, tantu pa ambtenaar local como pa esnan manda for di Hulanda. Asina ta cu awor e grupo di sirbidornan nacional tin un paraiso den nan man, cu hopi privilegio di atencion medica, vacacion liberal y pensioen. Na e Bond activo aki masha pabien y hopi aña di salu y labor mas.

Gobernador di Antiljas nobo.

A agrada su Majestad nos Reina di nombra como gobernador di Corsow Dr A. A. M. Struycken, kien poco tempu pasa tabata ministro di iusticia. E gobernador nobo ta spera te na fin di Mei, durante cual tempu Dr Jas ta keda gobernador interino.

Como Dr Jas a la vez ta interino como gezaghebber na Aruba, Sr Hessling ta actua como gezaghebber por lo pronto.

E gobernador nobo ta catolico y tin actualmente 45 aña di edad. E magistrado nobo durante henter su bida adulto tabata un politico di marca mayor. Tambe el a move su mes riba tereno di organisacionnan cultural y filantropico.

Gabinete pa Antilja aproba pa Staten.

Diamars, cu un mayoria di 14 contra 8 Staten a aproba e presentacion di e gabinete nobo. Nombernan di e candidatonan nos a yega di publica caba. Den e gabinete tin 5 curazoleño y dos di Aruba, (den e dos di Aruba ainda tin un hulandes). Contra a vota e partido democratico, e diputado di Bonaire, y tres diputado di Aruba.

General di Venezuela, y varios miembro di Directiva di Rotary. Atardi e reunion di siman a worde teni na Strand Hotel, presidi pa Sr Manoel Viana, mientras Sra Viana a ofrece un cena na Sra Blanco y otro miembro señora di Rotarionan. E Dr Blanco ta conoci na hopi hende di nos cu a bishita Caracas y a tuma tratamentu na Hospital Vargas. Dr Blanco a hiba di nos isla un bon impresion, pa cual nos ta contentu.

„Anglo-Iranian" sluit de raffinaderij in Abadan

Beslissende zes weken voor Perzië

De reusachtige olie-raffinaderij van de „Anglo-Iranian Oil Company" te Abadan in Zuid-Perzië — de grootste ter wereld — is gesloten, nadat stakersposten rondom de fabriek zich opnieuw deden gelden. De maatschappij heeft het verzoek van enkele Amerikaanse gezinnen, die te Abadan wonen, om naar elders te worden overgebracht, gezien de gespannen toestand, ingewilligd. De „Anglo-Iranian" heeft het bericht dat een algemene staking de fabriek tot sluiting had gedwongen, niet bevestigd.

Vorige week Zaterdag vielen er twee doden bij ongeregeldheden in Isfahan, de op drie na grootste stad van Perzië. De minister van Binnenlandse Zaken, generaal Zahedi, verklaarde in het Majlis (Tweede Kamer), dat de politie het vuur had geopend tijdens een sympathiebetoging met de stakers in het oliegebied. In geheel Zuid-Perzië is de staat van beleg afgekondigd en pantserwagens zijn onderweg naar het oliegebied.

In Abadan, aan de monding van de Perzische Golf, verluidt, dat de maatschappij geen aanvragen van binnenkomende tankboten meer aanneemt, maar dat het vullen van de schepen, die in de haven liggen, voortgaat. Volksmenners, die men verdenkt van communistische gezindheid hebben Zaterdag een betoging van 15.000 personen op touw gezet.

Generaal Sjahbachti, de nieuwe gouverneur van de provincie Khoezistan is gisteren in Abadan aangekomen om de toestand met de directeur van de maatschappij te bespreken. De onderhandelingen tussen de directie en de arbeidersleiders hebben volgens een woordvoerder van de regering in Teheran nog geen resultaat opgeleverd. Men hoopt echter dat Sjahbachti de maatschappij zal bewegen tot een inschikkelijke houding ten aanzien van de looneisen.

Vrees op hoop.

In Perzische regeringskringen wordt de mening gehoord, dat als het geschil met Engeland over de oliewinning niet binnen zes weken op een bevredigende wijze wordt opgelost, er in Perzië en zelfs in het gehele Midden-Oosten een geweldige crisis kan ontstaan. De speciale olie-commissie van het Perzische parlement heeft zes weken de tijd gekregen om uit te maken hoe de olievelden van de „Anglo-Iranian" opgenomen kunnen worden in het naastingsplan, dat de beide Huizen van het parlement hebben goedgekeurd.

Gematigde Perzische bronnen zeiden te hopen, dat de hartstochten in deze zes weken voldoende zouden zijn afgekoeld, om een of ander compromis mogelijk te maken.

De meerderheid in de olie-commissie heeft zich uitgesproken tegen het drijven van de verboden communistische Toedeh-partij, welke verantwoordelijk wordt gesteld voor de onlusten in het oliegebied en die onteigening van de „Anglo-Iranian" eist, zonder schadevergoeding. Deze meerderheid is kennelijk bezorgd over de actie welke de Toedeh-partij heeft ontketend. Zij vreest, dat deze campagne niet meer gestuit zal kunnen worden en verschrikkelijke gevolgen zal hebben voor Perzië. Vrienden van premier Hoessein Ala zeggen, dat er op financieel, industrieel en diplomatiek terrein, gezien de toenemende wankele financiële situatie, geen beslissingen kunnen worden genomen, voordat de olie-kwestie is geregeld.

VERWACHTE SCHEPEN

Onderstaande schepen worden in Aruba verwacht: „Waal" op 24 April van New Orleans; „Sarpedon" op 25 April van Philadelphia; „Agememmon" op 2 Mei van New York; „Willemstad" op 3 Mei van Europa; „Maas" op 6 Mei van New Orleans; „Hera" op 7 Mei van Europa; „Telamon" op 9 Mei van New York; „Willemstad" op 11 Mei van Maracaibo; „Oberon" op 16 Mei van New York; „Baarn" op 18 Mei van Amsterdam.

THE PEARL OF THE ORIENT

Gistermiddag opende Leo Berlinski zijn nieuwe juwelierszaak aan de Nassaustraat te Oranjestad. Het pand voorheen geoccupeerd door de Eman Trading Company heeft een ware metamorphose ondergaan, van een betrekkelijk onaanzienlijk kantoorgebouw werd een prachtige moderne Juwelierszaak gemaakt, dat architect en uitvoerder volkomen geslaagd zijn is boven alle twijfel verheven. Vele vriendenhanden kwamen gistermiddag de Heer en Mevrouw Berlinski hun gelukwensen aanbieden ter gelegenheid van de opening van hun tweede zaak op ons eiland. Wij wensen de Heer Berlinski ook gaarne veel succes in zijn nieuwe zaak, die zeker een grote aanwinst voor onze moderne winkelstraat genoemd mag worden.

MEJ. E. THIMER EN HAAR BALLETGROEP

Met belangstelling hadden wij de vele bewegingen van het groepje meisjes gadegeslagen, dat op Zaterdagmorgen, 14 dezer in de club Suriname van mej. E. Athmer onderricht kreeg in het balletdansen. Het was na deze les dat wij een gesprek met de bescheiden mej. Athmer aanknoopten en haar verzochten ons iets van haar werk te vertellen.

Enigszins aarzelend doch later met meer vrijheid kwamen wij het volgende van haar te weten.

Indertijd werd haar oudere zuster mevrouw Eeury, die bedreven is in deze kunst aangezocht een groepje meisjes op te leiden. Aangezien ze als huisvrouw zich moeilijk hieraan kon geven werd de medewerking van mej. E. Athmer gezocht.

7 jaren heb ik de balletschool bezocht in Maastricht en in Heerlen. Ik kan hier moeilijk spreken van een balletcursus, doelende op haar werk, doch slechts een poging de kinderen enige rythmische bewegingen en lichaamsoefeningen bij te brengen.

Ik heb zelf veel plezier in het werk doch het is vaak moeilijk de kinderen de ernst bij te brengen, die het dikwijls aan een spelletje beschouwen. De bewegingen dienen uiterst soepel te zijn en elke beweging is een dans op zich zelf.

Mej. Athmer, die van de dames Detta de Vries en Wynaar medewerking voor de pianobegeleiding ontvangt, deelde ons verder mede dat ze momenteel 5 groepen heeft, 3 in Oranjestad en 2 in Sint Nicolaas. In de 1ste groep zijn kinderen van 6-8 en in de 2de van 9-13 jaren. In de eerste groep kunnen er geen kinderen meer bij, terwijl in groep 2 er nog 5 bij kunnen.

Terloops deelde ze ons mede dat enige dames haar hebben gevraagd ook een cursus voor hen te willen organiseren, waaruit blijkt dat haar werk wordt gewaardeerd.

Het is zeer waarschijnlijk dat ze in de laatste helft van dit jaar op reis gaat, de ouders van de kinderen zijn hiervan op de hoogste gebracht.

Wij hopen dat ze terug zal keren en haar werk zal voortzetten.

Gelet op het feit dat ze ons heeft verzocht niet te veel publiciteit aan haar werk te geven, willen wij hiermede volstaan niet zonder haar verder succes met haar werk te wensen.

IRENE JACOBS NAAR AMERIKA!

Naar wij vernemen zal Irene Jacobs a.s. Donderdag ter verdere behandeling naar de States vertrekken.

Onze lezers zullen zich het geval van dit Arubaanse meisje wel kunnen herinneren. Dank zij de spontane en hartelijke medewerking van de leden van de Lions Club Aruba kan dit meisje nu medisch behandeld worden in de States.

Wij wensen Irene nu reeds een goede reis en bovenal een voorspoedige behandeling toe. Op haar vertrek zelf komen wij nog nader terug.

AGENDA

KERKDIENSTEN

ZONDAG 22 APRIL 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Naard: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ..
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
9 uur v.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicalaas
Methodisten Kerk, 5 u, nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicalaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. Wyminga van Curacoo.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. Wyminga van Curacoo.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebbers kantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Emon Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777.
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.30 n.m.
Donderdag 10.30 v.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Instrumentaal muziekonderwijs op Aruba

Het Cultureel Centrum Aruba contracteert leerkrachten

Het muzikale onderricht van de jeugd is een gewichtig deel van de opvoeding en reeds vroeg leren vele kinderen een instrument bespelen. Hoewel in onze moderne tijd muziek kunstmatig op velerlei wijzen kan worden geproduceerd en daarom het zelf leren bespelen van een instrument in het gedrang komt (wat is niet gemakkelijker dan door het draaien van een paar knoppen alle gewenste soorten muziek feilloos te horen?), is er toch in elke samenleving behoefte aan muziekonderwijs en worden muzieklessen, theoretisch en practisch, op verschillende wijzen en op verschillende soort scholen gegeven. Elke stad heeft meerdere leraren en leraressen, privé-lessen worden vooral instrumentaal gegeven, terwijl men voor intensievere vakstudie naar een muziekschool gaat, waar tevens uitgebreid theoretisch onderricht in verschillende vakken wordt gegeven.

De meeste mensen bezitten een meer of een mindere graad van muzikaliteit, er zijn zelfs theoriën, die zeggen, dat elk mens van nature muzikaal is en dat het er maar op aan komt deze natuurlijke aanleg op de juiste wijze te ontwikkelen. In Europa heeft deze muzikaliteit zich ongetwijfeld tot de hoogste graad ontwikkeld, doch daarnaast bezit ieder werelddeel zijn eigen soort muziek, welke heel dikwijls niet veel boven uitsluitend rhytmiek uitkomt, doch welke zich dikwijls door kennisname van de kunst van andere volkeren ontwikkelt tot een eigen muziek, een eigen kunst dus, typisch voor een bepaald volk of een groep van volkeren.

De bevolking van deze eilanden is muzikaal, men behoeft niet ver te zoeken om er de bewijzen voor te vinden. Gezegd wordt dat er op het eiland Aruba een 2000 piano's aanwezig zijn, dat is best mogelijk, alleen zullen we ons niet bezig houden met de vraag hoeveel van deze instrumenten er in enigszins redelijke conditie zijn. Piano wordt er gespeeld, desondanks, en een een beetje gevorderd pianist of pianiste kan dadelijk leerlingen krijgen, want er is behoefte aan onderricht. Hoevelen van deze spelers zijn op zichzelf een artist op het instrument, zonder ook maar één noot te kunnen lezen en hoe zouden zij hun repertoire kunnen uitbreiden, wanneer zij de kunst: het lezen van het muziekschrift, verstonden

Ook voor andere instrumenten bestaat belangstelling: viool, clarinet, saxophoon, trombone en dan voor zang, getuige de verschillende bestaande dames-, heren- en gemengde koren. In de eerste plaats moet de behoefte voor de bestaande „conjunto's" gedekt worden, clarinettisten, trompettisten e.d. zijn er dan ook gemakkelijk te krijgen. Practisch onmogelijk is het een redelijk violist te pakken te krijgen, het Arubaans Klein Symphonie Orkest tobt er geregeld mee, terwijl aan biedingen voor blaasinstrumenten veelvoudig zijn.

De Overheid heeft gelukkig ingezien, dat de muzikale opvoeding van de jeugd belangrijk genoeg is om deze in het groot ter hand te nemen. De Arubaanse Gouvernementsmuziekschool-A onder leiding van de heren Droog en de Hoop voorziet in een behoefte, het aantal leerlingen loopt in de honderden, terwijl het grote voordeel van deze school is, dat ieder, ook zij, die anders muzieklessen moeilijk of niet zouden kunnen betalen, lessen kunnen krijgen. Deze school werkt volgens het systeem-Gehrels, hetwelk voorop stelt, dat na een theoretische opleiding van twee jaren een practische volgt in de vorm van instrumentaal onderricht. Dit is dan de B-afdeling en hiervoor heeft men gediplomeerde krachten nodig.

Reeds bij het opstellen van het werkprogramma van het Cultureel Centrum Aruba kwam de wens tot het contracteren van een muziekleraar voor Aruba naar voren. De Overheid kon geen gelden beschikbaar stellen voor een dergelijke kracht, particulier initiatief moest hier dus voorgaan. En reeds in 1949 werd contact gemaakt, totdat, na het ontvangen van de eerste subsidie van de Sticusa te Amsterdam, de plannen vastere vormen gingen aannemen. En thans is het zover, dat in de maand Juni op vrouw Born, geb. Been, hij gediplo-Aruba zullen arriveren de heer en memeerd pianoleraar, zij gediplomeerd vioollerares en zanglerares, welke tezamen 'n instrumentale muziekschool zullen beginnen onder de auspiciën van het Cultureel Centrum Aruba en voorlopig op bescheiden schaal. Het echtpaar is door het C.C.A. gecontracteerd voor een tijd van zes maanden, in welke periode kan worden afgewacht of deze muziekschool bestaansmogelijkheid heeft. De heer Louis Born, die gestudeerd heeft aan het Muzieklyceum te Amsterdam, zich vele malen als pianist en als begeleider heeft doen horen en bovendien zich in het bizonder interesseert voor het leiden van koren (hij is leerling geweest van de ook ten onzent bekende Felix de Nobel), hoop op Aruba een vruchtbaar arbeidsveld te vinden, terwijl zijn echtgenote naar wij hopen diverse goede vioolspelers voor het plaatselijk orkest zal mogen afleveren, waarin zij zelf, naar zij reeds beloofde, een werkzaam aandeel zal nemen.. Dit echtpaar leek daarom zo geschikt, omdat met deze twee personen een groot muzikaal arbeidsveld kan worden bestreken.

Het ligt in de bedoeling nauw samen te werken met de bestaande Gouvernementschool-A van de heren Droog en de Hoop. Weliswaar zijn volgens het schema van deze school nog geen leerlingen direct geschikt voor instrumentaal onderwijs, doch door onderling overleg hopen we dat een goede regeling onderhands getroffen zal kunnen worden.

Aruba staat door het engageren van dit echtpaar aan de spits voor wat betreft het hebben van een volledige muziekschool. Op Curacao is een dergelijke poging door gebrek aan samenwerking mislukt, deze fout moet op Aruba ten enenmale voorkomen worden. En nu de krachten er zullen komen, hoopt het C.C.A., dat het Gouvernement zich voor hen zal interesseren, zodat tenslotte een volledige Gouvernementsmuziekschool Aruba het resultaat zal zijn, de eerste op de Ned. Antillen. De Inspecteur van het Onderwijs heeft zich gunstig over deze plannen uitgelaten.

Suggesties betreffende het bovenstaande zullen gaarne worden geaccepteerd. De commissie, die de komst van het echtpaar Born voorbereidt bestaat uit 3 bestuursleden van het Cultureel Centrum Aruba, nl. de heren Steenmeijer (Voorzitter), van Veen (2e Secretaris) en E. E. Croes (Penningmeester), voorts hebben erin zitting genomen de heren J. Droog en Padu Lampe.

INDONESIE IS BEVREESD VOOR DE COMMUNISTEN.

AMSTERDAM, 17 April. — „De Volkskrant" meldt uit Londen, dat Mohammed Roem aan de correspondent van „The Observer" verklaard heeft, dat Indonesië niet bevreesd is voor een aanval door Amerika of Engeland, maar van de communisten. Indonesië zal zich tegen zulk een aanval verdedigen, maar is nog niet bereid om partij te kiezen. Roem gaf toe, dat de neutraliteitspolitiek negatief is, maar thans noodzakelijk in verband met de nood van het Indonesische volk. Eerst moet het volk voedsel en kleding hebben, eerst dan kan men het zeggen aan welke kant het moet staan. Roem wees erop, dat Indonesië cultureel en economisch reeds op het Westen is georiënteerd. Twee-derden van de tinexport gaat de komende drie jaar naar de Verenigde Staten. Negentig procent van de rubber gaat naar West-Europa en de Verenigde Staten en slechts 10% naar Polen, Hongarije en Tsjechoslowakije. Hij verklaarde verder nog, dat in geval van verdere expansie der Chinese communisten naar het Zuiden de negatieve politiek wellicht zal worden herzien. Hij meent, dat dit ook de opvatting is van de andere Indonesische leiders.

NEDERLANDSE BEURS IN GRAND RAPIDS.

GRAND RAPIDS. — De Nederlandse beurs, die op 14 Mei a.s. alhier zal worden geopend, zal een van de grootste in haar soort zijn, die ooit werd gehouden in de Verenigde Staten. Er zullen niet alleen een groot aantal geimporteerde Nederlandse goederen worden tentoongesteld, doch ook opvoedkundige en culturele inzendingen. Er zullen waardevolle collecties Goudse en Delfts aardewerk en Leerdam-glas worden tentoongesteld. (R/ANP)

NEDERLANDSE HANDEL MIJ. ZAL DEELNEMEN IN DE BANCO DE MONTEVIDEO.

AMSTERDAM, 20 April. — De Nederlandse Handel Maatschappij N.V. zal deelnemen in de Banco de Montevideo. Zij zal worden vertegenwoordigd in de leiding van deze bank door de heer D. L. van Goor, laatstelijk agent van de Nederlandse Handel Maatschappij in Sjanghai. De heer H. Albarda, directeur van de N.H.M., zal lid worden van de Raad van Commissarissen van de Montevideo Bank. De N.H.M. heeft deze beslissing genomen, omdat zij besloten had, dat het met het oog op haar gehele organisatie wenselijk was, dat zij ook vertegenwoordigd was in het Zuidelijk deel van het Westelijk Halfrond.

DINSDAG 24 APRIL 1951

VERSCHIJNT MAANDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1827

De Arubaanse Courant

NED. ANTILLEN 12½ CENT

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

***** Aruba telt een eigen ambtenarencorps, Curacao niet. Met de autonomie der eilanden ontstaat een situatie, ongeveer gelijk aan die van Nederland, waar men rijks- en gemeenteambtenaren heeft. Tot nu toe is alles lands-ambtenaar (rijks-ambtenaar in Nederlandse termen.) Op den duur gaan de ambtenaren op Aruba in eiland-dienst over. Op Curacao, waar de centrale organen blijven, kan dat niet. Sommige ambtenaren blijven daar in landsdienst, anderen komen in eilanddienst onder de gezaghebber van Curacao. Wij vestigen de aandacht op de vergadering van hedenavond, waar Minister J. Pauw misschien niet aanwezig zal zijn, maar waar zijn geest, die altijd op de bres gestaan heeft voor het Arubaanse ambtenarencorps, zeker present zal zijn.**

***** De bouw van de Prot. Chr. School op Piedra Plat vordert goed. zoals wij onlangs bij een bezoek zagen. De 40 leerlingen van deze bijzondere school zullen binnen korte tijd dus betere behuizing krijgen.**

***** Wij hebben feitelijk met verbazing vernomen, dat de Gouverneur naarmate zijn werkzaamheden minder worden, uitbreiding van personeel krijgt in de vorm van een kabinet. Vroeger was de Gouverneur het „bestuur" en nu wordt het weliswaar zo dat de gouverneur een tweeledige taak krijgt als hoofd van het landsbestuur (waarvoor Zijne Excellentie over de Gouvernementssecretarie beschikt) en als orgaan van het Koninkrijk (waarvoor het Kabinet van de Gouverneur dan zou dienen). maar hoe mooi dit ook op papier lijkt, wij vragen ons af. of we niet nuchter moeten zeggen, dat in alle realiteit, de werkzaamheden van de Gouverneur minder dan een kwart van vroeger zijn geworden. Dat werd doet de Regeringsraad nu. Gouverneur Peters was de eerste, die een privé-secretaresse had, wat zeker zijn nut heeft, maar waarom dit nu moet gaan uitgroeien tot een Kabinet. waarvoor een hoge functionaris als de heer Nijdam moet uitkomen, terwijl daarnaast ook nog een dure kracht als de heer Hermans fungeert begrijpen wij niet. Wij hebben het hier niet over personen — beide personen doen hier uitstekend werk —, ook niet overpersonen — we hebben deze heren nimmer ontmoet en het lijken ons wel capabele figuren. Het gaat ons dus alleen om de dure structuur. Is dat in deze tijd nodig?**

***** Van de heer Vlaun hebben wij in de Staten nog niet veel gehoord. Maar wat hij zegt, mag er dan ook zijn. Zo bij de behandeling van de candidatuur der leden van de Regeringsraad. Omtrent de heer J. Pauw merkte de heer Vlaun op, dat deze „weliswaar een Europese Nederlander was, maar dat uit het feit dat hij met een Arubaanse gehuwd is mag worden afgeleid, dat hij de Arubaanse belangen zal behartigen". Nu, dat vinden wij ook. Welke merites ministerscandidaten hebben, laat ons voortaan koud: zie met wie ze getrouwd zijn en concludeer daaruit of ze voor het ministersambt deugen. Wij hopen daarom, dat de heer Vlaum ons ook omtrent de andere ministersvrouwen wil inlichten.**

***** In de Curacaose bladen lazen wij, dat bij de beëdiging van de nieuwe egeringsraad mr dr Da Costa Gomez „voor enige korte ogenblikken tot lid van het oude kabinet werd benoemd". We vinden dit een merkwaardige procedure en hopen, dat hierover nog eens inlichtingen zullen worden verstrekt.**

DE MORGENSTER, DE GEZAGHEBBER EN WITTE ONDERWIJZERS

Wij lezen graag het Curacaose Ochtendblad „De Morgenster", het blad leest prettig, is uitstekend geredigeerd, kortom als de loper met ons ex. binnenkomt, grijpen wij het vaak uit zijn hand. Deze waardering weerhoudt ons echter niet om als het nodig is onze collega onze mening te zeggen In een van de laatste nummers komt onder de rubriek „Arubaanse Spaanse Juffers" het volgende artikel voor, dat wij in zijn geheel citeren:

Klein Aruba.... Aubade

Verjaardag van de Koningin.

Kinderen vroeg op school. Onderwijzers vroeg op school.

Kinderen in het wit. Onderwijzers wit (vande slaap).

Vlaggen uitgedeeld. Kinderen in de rij. Onderwijzers er naast (jasje aan).

In optocht naar Pasanggrahan, alwaar spreekgestoelte, waarop tijdelijk plaatsvervangend waarnemend Gezaghebber.

Zon schijnt fel (oranjezonnetje). Kinderen staan te staan. (school half uur te laat). Onderwijzers voelen zich opgelaten. Frére — Dirigent overziet de schare (lijkt enthousiast).

Aubade begint. Kinderen zoeken „spiekbriefje". Onderwijzers zuchten van verlichting).

„Wilhelmus" (in treurmars tempo) Openbare school verreweg het eerste klaar.

„Schoon is de West" het ene jaar of „waar de bonte huizen lachen" het andere. (Katholieke scholen winnen).

„Hollands vlag" het ene jaar „O, schitterende kleuren" het andere. (acht-stemmig en fugatisch)

Tijdelijk plaatsvervangend waarnemend Gezaghebber houdt toespraak (hoog over de hoofden van de kinderen heen).

Dan het hoogtepunt: Snoep voor de kinderen. Voor de Onderwijzers zonnesteek.

Zo gingen al jaren de schoolkinderen van Aruba en Curacao dezelfde liederen met dezelfde woorden (die ze nog steeds niet kennen) voor hetzelfde snoep. En H.M. de Koningin voor wie het bedoeld is hoort het niet. (gelukkig)

Gelukkig hebben wij wel andere onderwijzers gezien dan die welke volgens dit artikel in de Morgenster „wit van de slaap" zijn. We zouden onze kinderen niet graag aan dat slag onderwijzers toevertrouwen, maar weten uit ervaring, dat ons Arubaanse Onderwijzerscorps, zowel van de bijzondere als openbare scholen, fris is naar geest en lichaam. Maar laat de onderwijzers dan wit van slaap zijn, wij vragen ons af of het passend is:

a) het officiële volkslied denigrerend te bespreken.

b) gezagondermijnend zich uit te laten over de hoogste magistraat van Aruba.

De Kinderaubade op Koninginnedag is een jaarlijks tergkerend feest waarvan zowel kinderen als ouderen genieten en dat de kinderen dan misschien wat slecht zingen, daar zijn het per slot kinderen voor. Wij vinden het niet leuk van het Curacaose blad zo over de kinderen op Aruba spreken.

Jan Droog is een bekwaam onderwijzer, die sinds zijn korte verblijf op ons eiland reeds veel voor verbetering van het zangonderwijs deed en tegenover dit geschrijf willen wij hem gaarne in bescherming nemen.

Komt U maar eens over een of twee jaar luisteren mijnheer Picador!

Dat een Curacaos blad zo over de Gezaghebber kan schrijven is enigszins te begrijpen, want zij kennen nog geen Gezaghebber, daarom ware het beter geweest dit artikel even te laten liggen, per 1 Juli zal men ook op Curacao een Gezaghebber in zijn midden hebben en dan is het toch veel leuker om over eigen Gezagdragers zo te schrijven.

De Gezaghebber is de vertegenwoordiger van H.M. de Koningin op ons eiland en als zodanig hebben HareMajesteits onderdanen hem te eerbiedigen en te erkennen, ongeacht de persoon aan wie H.M. dit gezag opdroeg; of namens Haar werd opgedragen.

Tegenaanvallen over het gehele front door Chinese communisten

Ernstig aanzien van de strijd

TOKIO, 23 April: In een Maandag door het achtste Amerikaanse leger uitgegeven communiqué is medegedeeld, dat de communistische strijdkrachten aan het gehele Noord-Koreaanse front tegenaanvallen hebben ingezet. Er is een hevige strijd met de Verbondenen gaande. De eerste tegenaanvallen der communisten werden aan het Westelijk front uitgevoerd en later werden zij tot het gehele front uitgebreid. In de centrale sector wisten communistische troepen door de geallieerde stellingen te sijpelen. In het Westelijke gedeelte van de centrale sector vielen de communisten ter sterkte van een regiment aan (een regiment is vermoedelijk 1.000 man sterk), ondersteund door vuur van 150 mm houwitsers. De Verbondenen hebben zich in dit gebied ingegraven in de hoge heuvels, 6 a 10 km ten Noordoosten van Tsjipori.

In de eerste van het front ontvangen berichten wordt gemeld, dat de communisten slechts over kleine afstanden door de geallieerde linies zijn gesijpeld. De Verbondenen voeren niettemin tegenaanvallen uit om het verloren terrein te heroveren. De communisten vielen aan het centrale front in golven aan en zwermden in het Westen over de Imdjin.

Volgens berichten van hedenmiddag plaatselijke tijd hebben de communisten een 24 km breed bruggehoofd over de Imdjin ten Noorden van Moensan gevestigd. Ten Oosten van de weg van Seoel naar Koemhwa in de centrale sector is een communistische troepenmacht ter sterkte van een divisie gepenetreerd. Voorts is ten Noord-Westen van Tsjoentsjon, even ten Zuiden van de 38ste breedtegraad een smalle wig in de stellingen der Verbondenen gedreven. Ten Oosten van de weg Seoel-Koemha drongen de Chinezen met hun overweldigende numerieke overmacht de Verbondenen terug. De Verbondenen ondernamen tegenaanvallen en herwonnen enig terrein. In weerwil van de ontzaglijk zware verliezen zetten de Chinezen hun aanvallen voort. Ten Westen van Hwatsjon, ongeveer 16 km ten Noorden van de breedtegraad, zijn zware gevechten aan de gang. Ook hier hebben de Chinezen 'n penetratie tot stand gebracht.

Officieren van de Verenigde Naties aan het front zeiden er van overtuigd te zijn, dat de Chinezen zouden kunnen worden tegengehouden. Zij gaven evenwel toe, dat de strijd een ernstig aanzien had gekregen. De Verbondenen ondernemen hevige tegenaanvallen om het verloren terrein te herwinnen, hoewel stafofficieren van mening zijn, dat zij aan de communistische aanvallen meegeven.

De censor van het algemeen hoofdkwartier te Tokio heeft Zondag het gebruik van het woord „Zuid-Koreanen" in berichten over de oorlog verboden. De term „Koreaanse republiek" in plaats hiervan is toegestaan. Ter verklaring van het verbod zei hij, dat de term „Zuid-Koreanen" een nauwkeurige plaatsbepaling mogelijk zou kunnen maken.

ARUBA EN DE EILANDREGELING

(7)

De financiën en het hoger toezicht

Over de financiën is in deze serie reeds het een en ander gezegd.

In het kort is de toekomstige situatie aldus:

Sommige belastingen worden door het Gouvernement van de Nederlandse Antillen geheven en komen ten goede aan 's Lands schatkist. Dit zijn de in- en uitvoerrechten, de accijnzen en de zegel- en registratierechten. Tevens komen aan het land de vergoedingen voor diensten door het Gouvernement van de Nederlandse Antillen bewezen. Andere belastingen worden door het Gouvernement geheven, doch komen ten goede aan de eilanden. Dit zijn de inkomstenbelasting, de winstbelasting, de grondbelasting, de gebruiksbelasting en het successie- en schenkingrecht.

Andere dan de hiervoren genoemde belastingen en vergoedingen kunnen door de eilandsraad bij verordening worden ingevoerd of afgeschaft.

Indien de belastingen, die aan het Gouvernement ten goede komen, niet voldoende zijn om de alle landsuitgaven te dekken, zullen Aruba en Curaçao het tekort moeten bijpassen. In dat tekort zijn dan tevens geheel of gedeeltelijk opgenomen de gelden, welke nodig zijn voor Bonaire en de Bovenwindse Eilanden, welke eilanden niet voldoende inkomsten hebben ter dekking van hun uitgaven.

De wijze waarop de aandelen van Aruba en Curaçao in het tekort berekend worden is een onderwerp van langdurige gedachtenwisseling geweest. Tenslotte heeft men een formule aangenomen, welke niet bevredigend is, maar waarbij bedacht moet worden dat de andere voorgestelde methoden evenmin 100% aanvaarbare oplossingen gaven.

In de praktijd zal wel blijken hoe uiteindelijk deze kwestie het beste geregeld kan worden.

Tot 1 Januari 1953 zullen de eilanden nog geen eigen inkomsten hebben; tot die datum worden de credieten van de landsbegroting voor zover nodig ter beschikking van de eilandsraden gesteld.

Dit is een overgangsmaatregel.

Met ingang van 1 Januari 1953 komen de voor de eilanden bestemde inkomsten rechtstreeks aan de eilanden ten goede. Vanaf die datum zal er jaarlijks op ieder eiland een begroting moeten worden opgemaakt die alle inkomsten en uitgaven van het eiland zal noemen en die door de raad bij eilandsverordening zal moeten worden vastgesteld.

In de Eilandenregeling zijn enkele uitgaven genoemd, die verplicht in de begroting moeten worden opgenomen, bijv. de uitgaven, welke krachtens landsverordening (van de Staten (12-8))moeten worden gedaan. Deze uitgaven moet het eiland op de begroting met eigen inkomsten dekken. De eilanden hebben dus geen volledige zeggenschap over hun geldmiddelen.

In andere landen, bijv. in Nederland, kent men deze constructie eveneens.

— Van belang is tenslotte nog art. 97 E. R., dat luidt als volgt:

1. De regeling van de uitgifte in enigerlei vorm van eigendom of pacht en van het beheer der aan de eilandgebieden toebehorende domaniale rechten, geschiedt bij eilandsverordening. Deze eilandsverordening behoeft de goedkeuring van de Gouverneur.

2. Aan de goedkeuring van de Gouverneur zijn mede onderworpen de besluiten of beschikkingen der eilandsorganen ten aanzien van het vervreemden en bezwaren van domeingrond of andere onroerende goederen of zakelijke rechten, ten aanzien van het vestigen of prijsgeven van zakelijke rechten en ten aanzien van het verlenen van andere rechten daarop voor langer dan vijf jaren. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kan worden bepaald, dat de goedkeuring niet is vereist voor daarbij nader aan te duiden besluiten of beschikkingen of groepen van besluiten of beschikkingen.

3.° Aan het betrokken eilandsorgaan staat beroep open op de Koning gedurende 30 dagen nadat het besluit van de Gouverneur te zijner kennis is gekomen.

De Koning beslist, de Raad van State gehoord, bij een met redenen omkleed besluit. Het besluit wordt in het Publicatieblad bekend gemaakt en aan het betrokken eilandsorgaan medegedeeld.

Betreffende het hoger toezicht op de handelingen van Raad en Bestuurscollege zijn een zevental artikelen in de E. R. opgenomen, samen het 6e hoofdstuk daarvan vormende.

Met het toezicht is belast de gezaghebber.

Indien de gezaghebber als Koninkrijksorgaan, verneemt dat een eilandsverordening of een eilandsbesluit, houdende algemene maatregelen, in strijd is met een verdrag of een andere overeenkomst met een

Arubaanse crt. Vrijdag 24 April

vreemde mogendheid of internationale organisatie, met een wet, met een algemene maatregel van bestuur, dan wel met het algemeen belang van het Koninkrijk, schort hij de afkondiging daarvan op.

(Art. 98, 1e lid E. R.)

Van deze opschorting geeft hij terstond kennis aan de Gouverneur als Koninkrijksorgaan en aan de eilandsraad. De Gouverneur beslist binnen voorgeschreven tijd.

Op deze beslissing kan het bestuurscollege in beroep gaan bij de de Koningin.

Indien de gezaghebber als Landsorgaan vermeent dat een eilandsverordening of een eilandsbesluit, houdende algemene maatregelen, in strijd is met een landsverordening of een landsbesluit, houdende algemene maatregelen, dan wel met het algemeen belang van de Nederlandse Antillen, schort hij de afkondiging daarvan op.

(Art. 99, 1e lid E. R.)

De gezaghebber geeft weer kennis aan Gouverneur en raad en ook hier staat beroep op de Koningin open.

In artikel 100 wordt bepaald dat elke eilandsverordening en elk eilandsbesluit houdende algemene maatregelen, binnen 2 maal 24 uur na de afkondiging door de gezaghebber aan de Gouverneur, als orgaan van Koninkrijk en van de Ned. Antillen, wordt gezonden. De Gouverneur kan deze besluiten en verordeningen geheel of gedeeltelijk schorsen of vernietigen, waarop het bestuurscollege weer bij de Koningin in beroep kan gaan.

Betreffende de gevallen, waarin verordeningen en besluiten door de Gouverneur kunnen worden geschorst en vernietigd, geldt hetgeen zoeven werd opgemerkt ten aanzien van de bevoegdheid van de gezaghebber.

Ten slotte kan de gezaghebber krachtens artikel 103, nu optredende als eilandsorgaan, indien hij vermeent dat een beschikking van een eilandsorgaan in aanmerking komt voor schorsing of vernietiging, binnen tweemaal 24 uur, nadat het besluit of de beschikking te zijner kennis is gekomen van zijn oordeel met opgave van redenen mededeling doen aan het betrokken orgaan en aan de Gouverneur.

Ook hier staat voor het bestuurscollege beroep open op de Koningin.

Deze bepaling betreft beschikkingen, derhalve geen verordeningen en besluiten, houdende algemene maatregelen.

Niet is bepaald op grond waarvan zij voor schorsing of vernietiging in aanmerking kunnen komen. De gezaghebber moet evenwel zijn redenen bekend maken.

Hiermede zijn de hoofdpunten van het toezicht aangestipt.

Laten wij hopen dat niet dikwijls van het beroepsrecht gebruik behoeft te worden gemaakt.

R. van Hoorn.

SITUACION MUNDIAL

NEW DELHI, India. — Di fuente di autoridad ta bisa cu embahador di India na Peking a puntra opinion di gobierno chines comunista tocante un solucion di e conflicto koreano. Gobierno chines su punto di bista despues di relevacion di MacArthur a keda sin cambio.

WASHINGTON. — Siman pasa, na su jegada na capital estadounidense, MacArthur a worde aclama cu energia pa un gentio di casi mei miljon di persona. Parciendo dilanti un sesion combina di congreso americano el a worde recibi cu aplauso di senadornan. Un comision especial di congresista democrata y republicano a companja e famoso general for di su hotel na capitolio. General Mac Arthur ta hospeda den apartamento presidencial den Waldorf Astoria, un apartamento reserva pa principe y presidentenan. No obstante MacArthur ta declara enfaticamente cu e no tin deseo di bai den politica, Washington y America ta inunda pa un ola di propaganda pa hacié presidente otro anja.

Den su discurso na Congreso, cu a worde scucha pa segun nan ta calcula 10 miljon di hende na radio y television, el a declara cu e no ta bini como abogado di ningun partido. E obheto ta un di nificacion fundamental. No ta posibel na Asia pa sigui un politica di apacigua comunistanan, dunando concesion na Korea, ta mina nos posicion na Europa. Den ningun caso Formosa mester bai perdi. Si esaki tuma luga anto Filipinonan y Hapon ta keda menaza.

E acto di intervencion chines comunista tabata exigi paso diplomatico drastico. Eseinan no a worde tuma. Den opinion di MacArthur como militar experiencia lo ta necesario pa bombardea Manchuria y blancunan na China mes, blokeo di hafnan chines, y exploracion pa aviacion militar riba territorio chines.

E unico proposito di un gera ta di impone nos boluntad riba adversario. Algun figura responsabel na Merca kier pone contra comunistanan un politica di apacigua nan exigencia cu concesion na Korea.

E politica aki indudablemente lo hiba nos na gera mas grandi y mas sangriente. Esnan cu ta favorece di tal politica ta demostra cu nan no a sinja e lesnan cu historia ta sinja humanidad.

MacArthur a caba di su discurso bisando cu tin un cancion bieu ta bisa cu gran militarnan no ta muri, nan ta bira spiritu na bida. Esei ta pasando cuné tambe, e ta birando un spiritu, pesei awor ta ora di bisa tur Adios, te despues.

SAN FRANCISCO. — Directiva General di Legion Americano, veteranonan di gera, a tuma un resolucion pa nan colecta placa pa manda MacArthur Hapon como consehero di Emperador y gobierno Hapones.

LONDRES. — Almirantazgo britanico a duna un comunicado den cual nan ta bisa cu nan a bandona nan speranza di hanja e submarino ingles cu a zink cu 72 hende abordo. Expertonan di almirantazgo ta asombra com un submarino por a somenta sin ningun hende sa pakiko.

Rey i Reina di inglaterra a manda nan condolencia na mayornan di e mucha hombernan tripulante di e barcu.

Algun barcu di flota ingles ta sigi husca unda precies e submarino ta, pa investiga causa di su zinkmento, pero nan no tin speranza di hanja hende bibu na bordo.

FORMOSA,

TWISTAPPEL IN DE STRIJD TUSSEN OOST EN WEST

Het ontslag van generaal MacArthur heeft de gemoederen in Amerika sterk opgezweept. Deels is dit veroorzaakt door een zekere heldencultus, deels ook door het verschil in waardering van een bepaalde politiek en de daarmee samenhangende strategie ten aanzien van China. Degenen, die MacArthur ten val brachten — onder wie president Truman, generaal Marshall en andere hoge Amerikaanse politieke en militaire leiders — wensen geen oorlog met China, doch een vreedzame oplossing welke ook politiek aanvaardbaar is. Anderen, van wie MacArthur de belangrijkste exponent was, willen China eventueel door een verdere uitbreiding van het gewapend conflict tot de aanvaarding van een belangrijke rol in deze tegenstelling Korea ook moge spelen, nog belangrijker is daarbij de status van het eiland Formosa en van de aldaar gelegerde troepen van Tsjang Kai Tsjek.

Want uit Truman's recente radiorede valt tussen de regels door te beluisteren, dat Amerika aan de Europese (en speciaal Engelse) aandrang om ten aanzien van Korea tot een vreedzame oplossing te komen wel zou willen toegeven, ook al zou dit uiteindelijk het verlies van Korea betekenen, doch op een ander punt, n.l. dat van Formosa, staan voorshands de meningen van Amerika en Engeland nog lijnrecht tegenover elkaar. Amerika kan en mag, strategisch gezien, Formosa niet anders beschouwen dan als een zeer belangrijke schakel in de eilandenverdediging van de Stille Oceaan. Ook uit het ontwerpvredesverdrag met Japan, blijkt duidelijk, dat — zélfs met negering van de oorspronkelijke afspraak met Rusland inzake de Koerillen — Amerika de reeks eilanden tegenover de Oostaziatische kust hecht in handen wil houden MET INBEGRIP VAN FORMOSA. Engeland daarentegen zou de afstand van Formosa aan communistisch China voorstaan ,indien daardoor de vrede in het Verre Oosten gekocht en China weer losgeweekt zou kunnen worden van de Russische trekpleister.

Formosa's macht

Zo was en is Formosa met het leger van Tsjang Kai Tsjek de twistappel waarom uiteindelijk de Oostaziatische controverse schijnt te zullen moeten worden uitgevochten. Formosa met Tsjang's legionen vormen ten slotte een macht, die niet kan worden genegeerd. Het valt dan ook niet te verwonderen, dat MacArthur, zuiver strategisch denkend, tot tweemaal toe tegen de zin van de politici in getracht heeft van deze Formosaanse mach ten bate van de strategie der Verenigde Naties partij te trekken. Het gaat om een troepenmacht van een sterkte, welke dichter bij de 200.000 dan bij de 100.000 man gelegen zal zijn, waarschijnlijk goed gewapend is — zij het officieus — door Amerika en met gelegenheid te over om haar goed en grondig te oefenen. Een militaire factor van betekenis te meer, daar deze militaire macht dicht bij haar basis kan opereren anders dan de Amerikaans—Europese troepen op Korea. De betekenis van elke militaire macht is steeds omgekeerd evenredig met de afstand tot de bron waaraan zij haar kracht ontleent!

Deze krachtbron, in de vorm van het eiland Formosa, is van een niet te verwaarlozen economisch en militair belang. Het eiland is zo groot als Nederland en heeft een bevolking van pl.m. 8 millioen zielen. De Japanners brachten het tot krachtige ontwikkeling, zodat het economische sterk genoeg is om een leger van 200.000 man te voeden en te onderhouden. Japan legde er bovendien tal van vliegvelden aan en bases voor duikboten en andere schepen.

Zelfs al wordt in de strijd om Korea niet van Tsjang's troepen gebruikgemaakt en al komt men voor Korea tot een aanvaardbare politieke oplosing, dan is een afstand van Formosa aan communistisch China — gesteld dat Amerika aan Engelands verlangen op dit punt zou toegeven — meer een theoretische dan een practische mogelijkheid.

Formosa, verdedigd door een goedbewapende en geoefende macht onder een vatsberaden leiding (factoren welke waarschijnlijk thans beide aanwezig zijn), dat weigert de door de grote mogendheden gevonden oplossing te aanvaarden, kon wel eens een te harde noot blijken om door communistisch China te worden gekraakt. Zo zou Formosa ook dan nog voor lange tijd een twistappel kunnen blijven, geneutraliseerd door eigen kracht in de strijd tussen Oost en West, een toestand welke voor Amerika aantrekkelijk is. Want beter in de eilandengordel voor de Oostaziatische kust een omstreden geneutraliseerd Formosa dan een bres in deze defensiegordel door een communistisch Formosa.

ZUIDSTRAAT GEPLAVEID

Allerwegen wordt thans hard aan het plaveisel van de straten van Oranjestad gewerkt. De Zuidstraat, die jarenlang een ergernis was, is thans een lust voor de voet. Weliswaar blijft er het vreemde in de ruimte lopende trottoirtje, maar we willen dat bewaren als een souvernir aan vroegere tijden. De Zuidstraat mag er thans zijn. En we zagen tot onze vreugde, dat het werk meteen voortgezet wordt aan de Lagoenweg, waar momenteel nieuwe woningen in aanbouw zijn. Zodat die buurt binnen afzienbare tijd keurig verzorgd eruit zal zien. Ook het netjes geasfalteerde parkeerterrein achter het Gezaghebberskantoor is een enorme verbetering, in welk verband we meteen het opruimen van het gele Benzinehuisje van Vi Henriquez noemen (die thans de fraaie Pier-pomp heeft) en het aanleggen van een parkeerterrein daar. We zagen, dat ook begonnen werd met het trottoir van de Smith-boulevard, waar deze afbuigt naar het Fortplein en de Vuurtoren, af te werken. Dit opeens in de ruimte ophoudende trottoir was niet alleen lelijk, maar bij avond ook gevaarlijk. We hopen dat nu meteen die rommelhoek bij vuurtoren en Fort zal worden opgeruimd en desnoods helemaal geasfalteerd; van die hoek word toch niets meer gemaakt en de andere hoek wordt thans bebouwd, zodat die vanzelf netjes wordt. Over de trottoirs sprekende, op Mon Plaisir zou het aanbeveling verdienen wat meer trottoirs aan te leggen. Maar we begrijpen, dat DOW niet alles opeens kan doen en de animo zit er gelukkig wel in.

VAN ERP TERUG

Heden keren de heer en mevrouw van Erp, die voor dienst en aansluitende vacantie in Nederland vertoefden, op Aruba terug.

ST. NICOLAAS INTERNATIONALEHAVEN

Kort gelden waren er negen schepen in de haven van Sint Nicolaas, elk van een andere nationaliteit: Brits, Deens, Noors, zelfs een Duitse, een Panamees, een Spaans, een Zweeds, een Amerikaans en een Venezolaan schip waren er.

MUZIEKSCHOOL IN JULI

In Juli zal onder auspiciën van het Cultureel Centrum Aruba de Muziekschool van de heer en mevrouw Born worden geopend. De school komt in de buurt van Bata en een half jaar lang zal worden gekeken, of de Muziekschool levensvatbaar is, iets waaraan wij overigens niet twijfelen. De heer en mevrouw Born krijgen een garantiesalaris van het CCA en wij hopen, dat velen zich als leerlingen zullen doen inschrijven. Voor de kinderen is dit wel een unieke gelegenheid.

VERBETERING TELEFOON

Tot nu toe was de telefoonverbinding Aruba—Curacao zo slecht, dat men beter telegrafeerde, als er haast bij was. Maar vele zaken lenen zich niet voor telegrammen, omdat het levende gesprek vaak meetelt. De LRT heeft dezer dagen de heer Cardoze naar Aruba gezonden om de verbinding beter te maken. We hebben de resultaten nog niet beluisterd, maar wij hopen dat de LRT succes zal hebben bij het totstandbrengen van een goed verstaanbare telefoonverbinding Aruba — Curacao.

TEHUIS VOOR WEZEN EN VERWAARLOOSDE KINDEREN

Naar wij vernemen heeft de R. K. Damesvereniging Unitas het initiatief genomen een Stichting Don Bosco op te richten, welke tot doel zal hebben het bouwen en instandhouden van tehuizen voor weeskinderen en verwaarloosde (onverzorgde) en behoeftige jeugd. Hedenavond, Dinsdag, zal het oprichtingscomité in de Bolivariana vergaderen en een en ander bespreken.

KRUPP VERGADERDE IN DE GEVANGENIS

De Amerikaanse advocaat van Krupp heeft gisteren aan journalisten te Wiesbaden verteld, dat Alfred Krupp en verscheidene directeuren van zijn ondernemingen tijdens hun verblijf in de gevangenis van Landsberg (Beieren) wekelijks directie-vergadering hielden.

„Het was een van de vermakelijkste dingen die ik ooit heb gezien", zei de advocaat. „Krupp zat aan het hoofd van de tafel, geflankeerd door zijn directeuren, allen gekleed in gevangenisuniform. Zij bespraken de productie-cijfers en de financiële verklaringen, terwijl zij Amerikaanse sigaren rookten en bananen en sinaasappelen aten. Zij mochten voor hun conferenties gebruik maken van de kamer voor de bezoekers van de gevangenis".

VANAVOND DE AMBTENAREN

De afdeling Aruba van de Alg. Cur. Ambtenaren Bond, zal vanavond in de Bolivariana haar algemene ledenvergadering houden. De ongeveer 500 ambtenaren, welke Aruba telt, vormen een soliede deel in onze samenleving. Door de autonomie der eilanden wordt hun positie enigszins anders, zoals de heer R. van Hoorn in zijn artikelenreeks in ons blad uiteenzet.

Wij hopen, dat vele ambtenaren hun vergadering zullen bijwonen.

BUENOS AIRES GROOTSTE Z.A. STAD

NEW YORK CITY: 7.835.099 inwoners, Chicago: 3.606.436 inwoners (cijfers van 1950); Buenos Aires: 3.000.371 (reeds in 1947!); Mexico-Stad in 1950: 2.233.709; Rio de Janeiro: in 1945 1.951.900, thans vrij aanzienlijk over de twee millioen inwoners; Philadelphia: 2.064.794 (1950); Los Angeles: 1.957.692 ('50). Mexico-Stad is dus de derde stad van Noord-Amerika en zal met Rio om de vierde of vijfde plaats in de rij der steden van het Westelijk Halfrond moeten wedijveren. De Porteño rond moeten wedijveren. De Porteño, — degene die GEBOORTIG is van Buenos Aires — kan trots zijn op de eerste plaats in Zuid-Amerika en op het Zuidelijk halfrond. En de Bonaerense de BEWONER van B.A.

JONGENSFOTOGRAFIEBOEK

Leonard de Vries schreef het Jongensfotografieboek, waarvan de Bezige Bij thans de na-oorlogse druk het licht deed zien. Het is een genot er in te bladeren, want de tekst gaat vergezeld van een verrukkelijke collectie foto's, die op zichzelf reeds zeer instructief zijn. Het ontbreekt nie aan nuttige wenken in dit Jongensfotografieboek, waarmee overigens ook de amateur, die de jongensschoenen reeds lang ontwassen is, zijn voordeel kan doen. Citeren wij er één: Alleen zeer ervaren fotografen kunnen binnen een minuut een foto maken............ En gelukkig weet ook Leonard de Vries dat fotograferen nog iets meer kan zijn dan een hobby: schoonheidsbeleving!

Seccion na Papiamento

Gabinete a worde huramenta

E siman aki e gabinete nobo cu a worde acepta pa Staten, a worde huramenta pa Su Excelencia Gobernador interino.

Den Beurs e potret di e colegio nobo a worde publica. Awor ta bini un periodo di trabao pa e colegio, puesto e excusa cu nan tabata demisionario tabata un motibu tras di cual e otro colegio por a sconde. Hopi trabao tin atraza, y sin duda e ministronan nobo lo caba cu esei den poco tempu, considerando nan habilidad. Pueblo ta weita na nan pa hopi arreglo social nobo, y tambe nan lo mester percura cu ningun cen di pueblo worde gasta sin grandi mester. Peso di belasting tambe lo worde baha como motibu di extenso medida di economia.

Pacus nobo den Nassautraat

E siman aki Sr. Leo Sm. Berlinski a habri su joyeria nobo den Nassaustraat. Caminda antes tabata el Centro a worde cambia den un pacus ultramoderno, comensura cu importancia comercial di e establecimiento cu e ta contene. Na e energico comerciante Berlinski un exitazo cu su empresa nobo.

Comerciante conoci condecora

Sr. Alex Curiel, un di e donjonan di Aruba Trading Company S.A., a worde condecora pa gobierno di Cuba cu orden nacional de Merito Carlos Manuel de Cespedes, den grado di comendador. Na e conoci comerciante, miembro di alta finanza di nos sociedad, nos felicitacion cordial.

Cambio di gerencia den Aruba Trading.

Consecuente na retiro di Sr Albrecht a worde nombra como Gerente Administrador Sres. Monti Maduro y Statius Muller. Sr. Monti Maduro ta un elemento masha conoci y popular di nos sociedad, y apreciado presidente di club di Leones. Sr. Statius Muller ta un curazolenjo cu a biba hopi anja na Hulanda. Na e alto funcionarionan nos miho deseo den nan cargo nobo cu nan a asumi, pa bienestar di e cas cu nan ta maneha.

BRITSE MINISTER VAN ARBEID AFGETREDEN

Uit protest tegen de begroting

LONDEN, — De Britse minister van arbeid, Aneurin Bevan, is Zondag afgetreden. Hij was lid van de linkervleugel van het kabinet. Volgens een officiële mededeling over het aftreden van Bevan, die werd uitgegeven door het bureau van de premier, geschiedde dit aftreden uit protest tegen de begroting, die hij „verkeerd achtte, omdat zij gebaseerd is op een mate van militaire uitgaven in het komende jaar, welke physiek onbereikbaar is zonder ernstige overdrijving".

Bevan had ook bezwaren tegen de begroting, omdat zij „stijgende prijzen beschouwde als middel om het civiele verbruik te verminderen" en omdat zij „het begin was van de vernietiging van die sociale diensten, waarop de Labour partij in het bijzonder trots was". De beslissing van Bevan om af te treden werd uiteindelijk genomen na een bespreking tussen Bevan en Attlee in het Londense ziekenhuis, waar de premier herstellende is van een zweer aan de twaalfvingerige darm.

Vernomen wordt, dat van het aftreden van de minister van arbeid en van de dood van Ernest Bevin geen belangrijke verschuivingen in het kabinet het gevolg zullen zijn, maar dat binnenkort de benoeming van een nieuwe minister van arbeid, alsmede van een nieuwe geheimzegelbewaarder zal worden bekendgemaakt. Heden zal Bevan een verklaring over zijn aftreden in het Lagerhuis afleggen. (R/ANP)

NIEUWE HOOP VOOR DE BRITTEN

MONTEVIDEO, 23 April : — Zaterdag heeft president Trueba van Uruguay een decreet getekend, waarbij een commissie wordt ingesteld om over een nieuw vleescontract met Engeland te onderhandelen. (R/ANP)

PETAIN IS STERVENDE

PARIJS — Volgens een bericht van het eiland Yeu heeft oud-maarschalk Pétain Zaterdag het Heilig Oliesel ontvangen.

Vrijlating van Vogeler door Hongaarse regering

Compromis tussen de V.S. en Hogarije

BUDAPEST, 23 April: Robert Vogeler, de Amerikaanse zakenman, die door een Hongaars gerechtshof tot 15 jaar gevangenisstraf was veroordeeld op beschuldiging van spionnage, zal worden vrijgelaten, aldus heeft het Hongaarse ministerie van buitenlandse zaken bekendgemaakt. In een kort communiqué wordt gezegd, dat onderhandelingen tussen de Ver. Staten en Hongarije tot een overeenkomst hebben geleid. De Ver. Staten hebben als compensatie aangeboden verscheidene gerechtvaardigde eisen van de Hongaarse regering in te willigen, aldus de mededeling.

Vóórdat dit bericht werd gelanceerd, pleitte de „Nieuwe Rotterdamse Courant" voor vrijlating van de Nederlander J. A. Louwers, indertijd hoofdvertegenwoordiger van de A.K.U. in Tsjechoslowakije, die in Maart 1950 werd veroordeeld tot 15 jaar dwangarbeid op beschuldiging van tegen de Tsjechoslowaakse staat gerichte economische spionnage en sabotage. In Nederland ontvangen berichten, aldus het blad, wijzen erop, dat de gezondheid van Louwers achteruitgaat. Op een ingediend gratieverzoek werd nimmer iets vernomen. Naar het blad verneemt, zullen binnenkort in Den Haag besprekingen worden gevoerd met een Tsjechoslowaakse handelsdelegatie over het bestaande handelsaccoord en het blad pleit ervoor, dat deze zullen worden aangegrepen om de positie van Louwers opnieuw onder de aandacht van de Tsjechen te brengen en er krachtig op aan te dringen, „dat men genade voor hetgeen daar te lande als recht wordt beschouwd" zal laten gelden. (R/ANP)

PRESIDENT CARMONA BEGRAVEN

LISSABON, 23 April : — Het stoffelijk overschot van president Carmona, die Woensdag is overleden, is Zaterdag in het Jeronimos-klooster te Lissabon, waar Portugals beroemdste mannen liggen, begraven. (R/ANP)



VAN VROEGERE VORSTINNEN

„U.S. citizen", werd Koningin van Egypte
Bayan Djavidjan werd geboren als

Een verhaal om van te smullen vonden wij in een Amerikaanse krant. Dezer dagen is een reporter van de New York Herald Tribune te Parijs een oude dame tegen het lijf gelopen, die bleek Koningin van Egypte te zijn geweest! Nog niet eens zo ontzaglijk lang geleden: van 1900 tot 1917. Toen werd zij tezamen met haar gemaal, de Khedive Abbas Hilmi, door de Engelsen afgezet. Dat was in de dagen toen de Britten Sultans, Sjelks, Khedives en ook wel Koningen, die zich niet aan bepaalde eisen wilden onderwerpen, hun vertrouwen opzegden en het land uitstuurden. Het afzetten van dergelijke personages vormde een onderdeel van de buitenlandse politiek van het imperialistische Albion. Wat een tijd, wat een tijd ....

Zo kon het geschieden dat in de eerste Wereldoorlog, toen men bezig was volgens de formule van Woodrow Wilson „the world safe for democracy" te maken, Abbas Hilmi tot troonsafstand werd gedwongen door de regering te Londen, die reeds op 18 December 1914 het Britse protectoraat over Egypte had afgekondigd. Egypte was een schakel in het strategisch-politiek stelsel van Groot-Brittannië, en Turkije, dat de zijde van Duitsland, Oostenrijk en Italië had gekozen, dreigde Egypte, waarover het nog souvereine rechten uitoefende, met zich mee te trekken. Lloyd George eiste van de Khedive Abbas Hilmi, dat hij Turkije de oorlog zou verklaren, hetgeen deze weigerde. Prompt werd hij tot aftreden gedwongen en verbannen; in zijn plaats kwam zijn oom Hoessein Kamil aan het bewind, die kort daarop stierf en werd opgevolgd door Ahmed Foead, de latere Koning Foead I (de vader van de tegenwoordige Koning Faroek).

Abbas Hilmi ging met zijn echtgenote in ballingschap. Waar zij al die jaren verblijf hebben gehouden weten wij niet. Hilmi is reeds lang overleden en Bayan Djavidan, zoals zijn weduwe heet (zij is een Amerikaanse van geboorte, uit Philadelphia afkomstig) is nu 74 jaar oud. Zij was 23 jaar toen ze met Hilmi huwde; ze kende hem al tien jaren, want hij was met haar broer te Wenen op dezelfde school geweest. Niet lang geleden werd zij te Parijs aangetroffen, staande voor een landhuisje ergens in de banlieue, waar zij in vroegere tijden met haar man had gewoond. Het terugzien van dit huis had haar toen zo aangegrepen dat zij plotseling flauw viel en in allerijl naar een Parijs hospitaal moest worden gebracht. Hier werd ontdekt dat zij tot de leden van een der vele ci-devant regerende vorstenhuizen behoorde.

Het schijnt haar niet goed te gaan, want zij heeft allerlei baantjes moeten aanvaarden om aan de kost te komen. Zo is zij als ...... kookster opgetreden voor een gastmaal, dat Robert A. Lovett, de Amerikaanse plaatsvervangende minister van defensie, had aangericht. In haar gouden dagen in Egypte hield zij er tussen de 80 en 90 honden op na, die ieder hun luxueus ingericht hok in de paleistuinen hadden. Een kok en twee dienstboden verzorgden de dieren. Elk jaar zond de Sjerif van Mekka haar enige vervaarlijke honden ten geschenke toe, die een bizarre kruising van een hond en een jakhals moeten zijn geweest. Maar ze waren lastig, want ze dronken alleen maar melk en aten uitsluiten dadels.

Het verhaal van Prinses Bayan Djavidjan zou niet waarlijk Amerikaans zijn, indien de film er niet bij te pas kwam. Zij gaat n.l. binnenkort naar Londen om door een onderneming te worden getest of zij al of niet geschikt is om de hoofdrol te vervullen in een film „Queen for a Day". Het scenario is — heel erg kort gezegd — aldus: Ergens in een hotel ziet iemand een werkvrouw bezig. Hij wordt getroffen door haar „edele houding en verfijnde manieren" en treedt met haar in contact. En kijk eens aan: ze blijkt een echte Koningin te zijn!

Herinnering aan Koningin Louise van Saksen

Het is niet de eerste keer in de moderne geschiedenis dat een vorstin, die eens de glorie van de macht heeft gekend, in behoeftige omstandigheden haar einde vindt. Wij doelen niet op de leden der in de jongste tijden afgetreden dynastieën, die allen over voldoende middelen beschikken om een betrekkelijk weelderige levensstaat te handhaven. Er is echter één geval geweest, dat de gehele openbare mening in Europa gedurende lange jaren heeft beziggehouden, een zeer droevig geval met een ietwat sentimentele achtergrond: in Maart '40 overleed te Brussel in volslagen armoede ex-Koningin Louise van Saksen. Zij woonde sedert 1912 in de Belgische hoofdstad, na een romantische episode. Als dochter van Ferdinand IV van Toscane en Prinses Alice de Bourbon-Parma was zij in 1891, tegen haar zin, uitgehuwelijkt aan Friedrich August III, Koning van Saksen. Had zij geweigerd dan zou zij naar een klooster zijn gezonden.

Aan het Saksische hof te Dresden met zijn Duitse klein-burgelijke stijl gevoelde de levenslustige, bekoorlijke Prinses zich niet op haar plaats. Een Europees schandaal verwekte zij toen zij in 1903 de vlucht nam met de gouverneur van haar kinderen. Zij liet vier kinderen in de steek, nam alleen het vijfde, de twee maanden oude Anna-Monique mee. Het avontuur duurde kort en spoedig werd zij aan haar lot overgelaten. Ze vestigde zich onder de naam van gravin de Montigniso in Florence, werd verliefd op de zestien jaar jongere Florentijnse componist en pianist Enrico Toselli, beroemd geworden door zijn destijds overal gespeelde, gezongen en door haar geïnspireerde Serenade. Ze trouwde in 1907 te Londen met hem, doch deze idylle duurde eveneens slechts luttele jaren. Tweede echtscheiding. In Brussel vond zij onderdak, leefde er als gravin d'Ysette van de rente van haar bruidsschat en een uitkering van haar gewezen echtgenoot, de Koning van Saksen. Toen in November 1918 een einde kwam aan het Duitse keizerrijk en de Duitse Koninkrijkjes en hertogdommetjes verdwenen, verviel ook dit jaargeld. Zij leefde van het les geven in het Italiaans, het kantklossen en van de steun van leden van de Belgische adel.

Van 1914 tot 1918 was België door de Duitsers bezet. Koning riedrich August vertoefde herhaaldelijk te Brussel, doch wilde haar niet ontmoeten. Zijn drie zoons, officieren in het keizerlijke leger, weigerden eveneens hun moeder te bezoeken. Ze heeft ze nooit meer teruggezien.

Het lot van ex-koningin Louise van Saksen was dus vrij wat tragischer dan dat van Bayan Djavidan, ex-vorstin van Egypte, die op haar oude dag misschien nog voor de film gaat spelen!

TRAINING VAN HET NEDERLANDSE ELFTAL WORDT VOORTGEZET

AMSTERDAM, — Naar het ANP verneemt, wordt de centrale training van de spelers van de Nederlandse elftalclub na de wedstrijd Holland-België voortgezet. De spelers, die tot nu toe aan de training hebben deelgenomen, zijn thans weer uitgenodigd, t.w. Blesbrouck, Schijvenaar, Kraak, De Jong, Van Schijndel, Van der Tuyn, Meiis, Groeneveld, Terlouw, Dijkgraaf, Snoek, Lenstra, Kuneman, Odenthal, Van der Weert, Busschers en Möring.

Het ligt in de bedoeling om voor de landenwedstrijd Nederland-Noorwegen, welke Woensdag 6 Juni te Rotterdam wordt gespeeld, nog een oefenwedstrijd te spelen tegen een nader aan te wijzen tegenpartij. Indien de tour van Tottenham Hotspur naar Nederland doorgaat, hetgeen op dit ogenblik nog niet zeker is, dan is de mogelijkheid groot, dat het voorlopig Nederlands elftal tegenover deze eerste divisie club van de Engelse League op een nader te bepalen datum zal komen te staan.

De technische commissie zal zich nader beraden over de mogelijkheid om behalve de 17 bovengenoemde spelers, nog meer candidaten voor de centrale training van de Nederlandse elftalclub aan te wijzen. (ANP)

NEDERLANDSE PILOTEN NAAR KOREA?

SAN FRANCISCO, 23 April: — De Nederlandse luchtmacht zal misschien individuele piloten voor oefeningen naar Korea zenden. Dit werd Vrijdagavond te San Francisco medegedeeld door de Nederlandse generaal-majoor-waarnemer Baretta, plaatsvervangend chef van de luchtmachtstaf, en kolonel-vlieger Van Giessen, souschef, die een rondreis maken langs de Amerikaanse vliegtuigfabrieken en oefenbases. Er zou evenwel geen complete eenheid gezonden worden met het oog op de onderhoudsproblemen. Zij deelden mede, dat enige piloten zich vrijwillig voor Korea hadden aangemeld. ((R/ANP)

COMMUNISTEN VERLOREN 813.873 MAN

WASHINGTON, 23 April — De Amerikaanse legerleiding heeft Vrijdag te Washington medegedeeld, dat het aantal verliezen der communisten in Korea tot op Woensdag jl. 813.873 man heeft bedragen, waaronder 145.145 krijgsgevangenen. De Noord-Koreanen verloren 504.835 en de communistische Chinezen 291.895 man, de nationaliteit van 17143 anderen is nog niet vastgesteld. De Amerikaanse legerleiding berekent het totaal als volgt: de gesneuvelden en de krijgsgevangenen worden geteld, waarbij de geschatte getallen worden gevoegd voor de overige verliezen der communisten. Er konden geen gegevens verkregen worden over het totaal der door de Verbondenen in Korea geleden verliezen. (R/ANP)

AMERIKAANSE MILITAIRE MISSIE NAAR FORMOSA

WASHINGTON, 23 April: — Alhier is meegedeeld, dat een Amerikaanse militaire missie onder leiding van generaal-majoor Chase naar de Chinese nationalistische regering op Formosa zal gaan om de gebruikelijke militaire plichten te vervullen, voortvloeiende uit de militaire bijstand, die aan een vreemde mogendheid wordt verleend. Het plan hiertoe is reeds vele weken geleden opgekomen en is niet bedoeld om te helpen bij de voorbereiding van een aanval op het Chinese vasteland. (R/ANP)

OOK DAAR!

BUENOS AIRES — De Argentijnse politie heeft Zaterdag meegedeeld, dat zij twee spionnen heeft gearresteerd, die geheime documenten over de atoomenergie hadden gestolen ten behoeve van een vreemde mogendheid. (R/ANP)

....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading
Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading
Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

NUTRICIA
Milkpowder, the best for babies, children and adults.

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

EIEREN, KUIKENS, VISSEN, OLIFANTEN, APEN, PAARDEN, KOEIEN – ALLES PER VLIEGTUIG

Kennen beesten ook luchtziekte?

In oorlogstijd hebben vele dierentuinen hun levende have geheel of gedeeltelijk verloren. Dit is een der voornaamste redenen, waarom de laatste jaren meer dieren dan ooit tevoren her- en derwaarts zijn vervoerd, langs de weg, per schip, maar vooral ook met het snelle vliegtuig. Tegenwoordig kan men geen pand verbeuren, als men bij de woorden „Alle olifanten vliegen" de handen opheft: — u weet wel: dat oude kinderspel.

K.L.M. heeft speciaal vliegtuig.

Olifanten, leeuwen, tijgers, apen, krokodillen en vogels van diverse pluimage hebben de luchtdoop ontvangen en ook al zijn het dan niet de grootste olifanten, die voor een luchtreis in aanmerking komen, toch heeft dit transport de luchtvaartmaatschappijen voor niet te onderschatten problemen gesteld. Er moeten zeer bijzondere voorzieningen voor worden getroffen. De K.L.M. heeft er zelfs een Skymaster (de TEY) speciaal voor ingericht, o.a. door het doen aanbrengen van driehoekige ringen op de vloer, zodat men altijd iets heeft om er voor te zorgen dat de dieren zich niet te ver van hun plaats verwijderen. Iedere dierensoort vereist een aparte behandeling. Wilde dieren, die meestal uit Bangkok komen, worden in kleine kooien, aan één kant van tralies en van een valluik voorzien, opgesloten. Olifanten en schildpadden worden, omdat zij zwaar zijn, vóór in de machine gezet en met kettingen aan de vloer vastgemaakt zodat zij niet te veel bewegingen kunnen maken. Drie dagen kunnen zij zich volkomen rustig houden — maar een luchtreis duurt zelden langer — en onderweg is hun geleider voortdurend bezig hun „mentaliteit" te onderzoeken, zodat de tocht voor deze dieren een soort examen is, waarvan de uitslag moet bepalen of zij meer voor een diergaarde dan wel voor een circus in aanmerking komen. Slangen worden, voordat zij in een „slaapzak" gaan, flink gevoederd; zij houden zich dan dagenlang rustig, mits het niet te warm is. De kwestie van temperatuur is zeer belangrijk bij het vervoer van dieren in vliegtuigen. Een lastig vraagstuk is ook de geur, die de dieren verspreiden, want een tijger wordt zenuwachtig als hij de lucht van een geitebokje of een ree opsnuift en er zijn ook dieren, die de uitwaseming van apen niet kunnen uitstaan. In de practijk is echter gebleken, dat deze bezwaren verminderen, wanneer men allerlei soorten dieren bij elkander zet; de geuren vermengen zich dan en heffen elkander op, hetgeen natuurlijk niet wil zeggen, dat deze vermenging verfrissend is. Vogels kunnen nogal eens druk zijn onderweg, in dat geval hangt men doeken over hun kooien, maar om in het leven te blijven moeten vogels ten minste enige uren per dag het volle licht hebben.

900 dieren in één vliegtuig.

Een van de grootste dierentransporten werd in 1949 door de K.L.M. verzorgd. Met negenhonderd dieren aan boord vloog een machine van Siam over de Stille Zuidzee naar de Verenigde Staten. Er waren niet minder dan 720 apen, 4 jonge olifanten, enige panters, slangen en een verzameling papegaaien. Op het eiland Guam werd een tussenlanding gedaan en bij de gelegenheid werden bezoekers aan boord toegelaten om de vliegende diergaarde in ogenschouw te nemen. Twee dronken Amerikaanse matrozen zetten een apenkooi open, hetgeen de ontvluchting van zes aapjes ten gevolge had. Na lang zoeken werden vijf apen teruggevonden, maar de zesde bleef weg. De piloot moest vertrekken. Juist op het ogenblik, dat hij aan de verkeerstoren van het vliegveld meedeelde, dat hij zou starten, kroop het verloren aapje tegen 's mans broekspijp op. Met grote moeite kon men het kwaadaardige duveltje, dat zijn tanden liet zien, uit de cockpit verwijderen. Bij een andere gelegenheid braken drie jonge, speelse tijgertjes los en zochten gezelligheid in een kast, waarin een olifant stond; er gebeurde echter niets. Gelukkig zijn er meestal oppassers bij, die in geval van nood kunnen optreden. De befaamde „Jungle Jenny" is een diergenen, die hun leven wijden aan de verzorging van reizende dieren.

***

Raspaarden moeilijk.

Moeilijk is het vervoer van raspaarden, zeer nerveuze dieren. Langs een gecapitonneerde loopbrug worden ze de cabine binnengeleid, maar het is ook meermalen voorgevallen, dat zulk een vierbenige passagier weigerde, de kop voor het lage deurtje te buigen — en dan kon de vliegreis niet doorgaan. Geen luchtvaartmaatschappij neemt raspaarden ten vervoer aan, als er geen knecht bij is, want deze dieren moeten onderweg voortdurend kalmerend worden toegesproken. Het vervoer van koeien is heel wat eenvoudiger.

12 Koeien!

Het is nog niet zo lang geleden, dat de K.L.M. twaalf koeien per Skymaster in één ruk van Kopenhagen naar Athene transporteerde. De dieren stonden flank aan flank op een dikke laag stro. Van luchtziekte hebben dieren blijkbaar geen last, hoewel men er natuurlijk nooit geheel achter zal komen wat zij ondervinden bij het opstijgen of dalen van een vliegtuig. Over het algemeen blijven zij zeer kalm.

Eieren en vissen.

De dieren, die de K.L.M. het meest vervoert, zijn eendagskuikens (waarvoor speciale dozen zijn geconstrueerd, die frisse lucht zonder tocht waarborgen), vissen (door de Ned. Heide Mij, voor Engeland gekweekt en „verpakt" in blikken gamellen) en natuurlijk honden, waarvoor de K.L.M. kennels ter beschikking stelt. Tegenwoordig wordt geen hond door de lucht vervoerd, als hij geen certificaat van gezondheid bezit, dat is afgegeven door een Kamer van Koophandel (waar ook ter wereld) en mede ondertekend door een dierenarts; iedere hond moet vóór de vliegtocht zijn ingeënt. Het is verboden, een hond in een passagierscabine mee te nemen — of het moet het schoothondje zijn van een zeer invloedrijke dame, maar zulke dieren zijn bijna mensen....



DONDERDAG 26 APRIL 1951 | VERSCHIJNT MAANDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS | TIENDE JAARGANG No. 1828

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

De oorlog in Korea

Grote verliezen voor de rode strijdkrachten

Zij verloren ruim 10.000 man op één dag

TOKIO, 25 April — De geallieerden hebben Woensdag de opmars van de communisten in de centrale sector tot staan gebracht. De Chinezen werden van de weg Seoel-Tsjoentsjon teruggedreven. Een communiqué van het achtste leger zelde, dat de Zuidelijke saillant van de in het centrum van de geallieerde linie geslagen bres opgeruimd is, zodat hier het front weer is rechtgetrokken. Verder werd meegedeeld, dat de communisten, die in minder dan drie dagen 40 km waren gevorderd, tijdens in de nacht van Dinsdag op Woensdag en Woensdagochtend geleverde gevechten van de weg Seoel-Tsjoentsjon 5 km werden teruggedreven.

De weg van Seoel naar Tsjoentsjon, die van belang is voor de bevoorrading van de Verbondenen, bevindt zich thans stevig in geallieerde handen, aldus het communiqué. In dit gebied zijn de communisten tot op 11 km ten Zuiden van de 38ste breedtegraad doorgedrongen.

Ten Zuiden van de Imdjin in het Westen zijn de Verbondenen in de nacht van Dinsdag op Woensdag over korte afstand teruggetrokken om het doorsijpelen van communisten te voorkomen. In het Westelijke gedeelte van de centrale frontsector houden de Verbondenen thans in het bergachtige gebied van Jontsjon stand na de terugtocht in de afgelopen twee dagen. Door het rechttrekken van de geallieerde linie in de centrale sector is de gevaarlijkste bres gedicht. De lijken van duizenden gesneuvelde Chinezen liggen over de gehele frontbreedte verspreid.

Men schat, dat de geallieerde grondstrijdkrachten alleen op Dinsdag 8.000 Chinezen hebben gedood of gewond, terwijl de luchtmacht er nog duizenden meer voor haar rekening nam. Amerikaanse jachtbommenwerpers voerden aanvallen met napalmbommen en raketten uit.

Volgens de laatste berichten zijn de verbonden legers aan het Westelijk front nieuwe terugtrekkende bewegingen begonnen. In de centrale sector schijnt het communistische offensief minder krachtig te worden.

Te Tokio wordt gemeld, dat de troepen in het Westen „een aanzienlijke afstand zijn teruggevallen, doch dat dit een tactische terugtocht is om de Verbondenen een betere defensielinie te geven. De druk van de tegenstander was niet toegenomen.

In een Noord-Koreaans communiqué van Dinsdag werd gezegd, dat de Noordelijken en Chinezen de Engelse en Amerikaanse troepen in hevige gevechten ten Noorden van de 38ste breedtegraad uiterst zware verliezen aan mensen en materiaal hebben toegebracht.

Volgens A.F.P. bevonden zich Dinsdagavond geen troepen van de Verenigde Naties meer ten Noorden van de 38ste breedtegraad.

Er zijn nog geen tekenen van een communistisch luchtoffensief.

De Zuid-Koreaanse regering heeft Dinsdag verklaard, dat de commandant van een Zuid-Koreaans bataljon 187 dorpelingen na een korte zitting van de Krijgsraad te Kotsjang, 35 km ten Zuid-Westen van Taegoe, had laten executeren. Zij werden beschuldigd van samenwerking met de guerrilla's.

Kort na elkaar zijn te Tokio de 40ste en de 45ste Amerikaanse divisies infanterie aangekomen. Beide divisies zijn ingedeeld bij de Amerikaanse bezettingstroepen in Japan.

Generaal Ridgway verklaarde na terugkeer in Tokio: „De oorlog is thans geheel in de kundige handen van generaal Van Fleet en ik heb volledig vertrouwen in zijn leiding en in de weerbaarheid van het in de strijd geharde Achtste Leger."

Generaal MacArthur, aldus verklaarde zijn Adjudant Whitney, **is er van overtuigd, dat de geallieerde troepen in Korea de strijd kunnen volhouden. Hij blijft echter bij zijn mening, dat geen volledige overwinning mogelijk is, zolang de bases in Mandsjoerije en Noord China niet worden aangevallen.**

RIDGWAY BRACHT BEZOEK AAN HET FRONT

TOKIO, 25 April: — Generaal Ridgway heeft, vergezeld van luitenant-generaal Van Fleet, zijn eerste bezoek aan het Koreaanse front gebracht sinds hij MacArthur als opperbevelhebber heeft opgevolgd. Na zijn terugkeer te Tokio verklaarde hij het volgende: „Het huidige offensief is een groots opgezette poging van de communistische vijand om de troepen der Verenigde Naties uit Korea te drijven of te vernietigen, ongeacht een verdere vernietiging van zijn eigen manschappen". Ridgway noemde de aanval de zwaarste, die tot nu toe verricht was en voegde eraan toe: „Toch heeft de aanval nog niet het hoogtepunt bereikt". Het is mogelijk, dat deze strijd beslissend is, aldus Ridgway. (R/ANP).

ZOON VAN NOORSE MARINE-COMMANDANT GEARRESTEERD

OSLO, 25 April: De arrestatie van Per Edward Danielsen, zoon van de opperbevelhebber van de Noorse marine, verleden week, is geschied op beschuldiging van spionnage voor de Sowjet-Unie. Hij bevond zich in gezelschap van een vertegenwoordiger van de Russische ambassade te Oslo, toen hij gearresteerd werd. Kort na de oorlog was Per Danielsen toegetreden tot de communistische partij en voerde samen met zijn echtgenote verscheidene vertrouwelijke opdrachten uit in een communistische groep in het Westelijke deel van Oslo. De laatste tijd was hij actief betrokken bij de communistische vredescampagne. (R-ANP)

REPUBLIKEINEN WENSEN SPANJE ALS EUROPEES BONDGENOOT

Er gaan stemmen op in de Republikeinse Partij om tezamen met de Spanjaarden een (betrouwbaar) bolwerk te maken van het Iberisch schiereiland. Spanje zou een millioen soldaten op de been kunnen brengen, indien Amerika voor de wapens zorgt. Door een dergelijke stap te nemen, hopen de Republikeinen, dat Engeland meer handelbaar zal worden.

VREEMDELINGENLEGER IN MANDSJOERIJE

HONGKONG, 25 April: — Thans maakt het Nationalistisch gezinde weekblad „Sin Wen Tienti" te Hongkong er melding van, dat op het ogenblik een internationaal communistisch leger in Mandsjoerije is samengetrokken en voor actie gereed zou zijn. Volgens het blad zou dit leger bestaan uit soldaten uit de elf binnen de Russische invloedssfeer gelegen landen.

Wat getalssterkte betreft, zou het te vergelijken zijn met de strijdkrachten der Verenigde Naties in Korea. Het leger zou gesteund worden door vijf luchtmachtgroepen en een vloot, bestaande uit een kruiser, drie torpedobootjagers en 80 duikboten. (AFP/ANP)

TREINRAMP IN JAPAN

98 doden, 200 gewonden

JOKOHAMA, 25 April: Functionarissen van de spoorwegen hebben later verklaard, dat bij de treinramp te Jokohama tenminste 98 personen om het leven zijn gekomen en 200 personen gewond werden. De uit zes rijtuigen bestaande trein kwam uit Tokio. Even vóór het binnenrijden van het eindstation te Jokohama hebben vonken van de electrische bovenleiding brand op het dak van de eerste wagen veroorzaakt. Het vuur verspreidde zich snel over deze en de volgende wagen.

Doordat de electrische stroom door de brand uitgeschakeld werd, konden de automatisch werkende portieren niet geopend worden. Enige passagiers slaagden erin door de ramen naar buiten te komen. Zij kwamen om het leven door de val van de zes meter hoge luchtspoorweg, waarop het ongeluk plaats greep. In vijftig minuten was het eerste rijtuig veranderd in een massa verwrongen staal.

Het tweede rijtuig brandde half uit, voordat de brandweer het vuur meester was. De Japanse politie deelde mee, dat slechts vijf personen uit het eerste rijtuig hadden kunnen ontsnappen. Naar zij verwachtte, zal het aantal doden tot boven de honderd stijgen, daar vele gewonden er ernstig aan toe zijn. (R-ANP).

TANKER „ESSO GREENBORO" NIET GEZONKEN

MOBILE, — De 17.061 ton metende Amerikaanse tankboot „Esso Suez" is Zaterdagavond de haven van Mobile binnengelopen, 48 uur na de botsing met een ander Amerikaans tankschip, de 10.195 ton metende „Esso Greensboro". Men weet tot dusver met zekerheid, dat 17 personen zijn omgekomen. Over het lot van 22 anderen tast men nog in het duister. In tegenstelling met vorige berichten, dat de „Esso Greensboro" zou zijn gezonken, wordt thans gemeld, dat dit schip naar Galvestone wordt gesleept. (R/ANP)

MACARTHUR VERKLAART DAT RIDGWAY ZIJN MENING DEELT

Whitney verklaarde gisteren namens Generaal MacArthur, dat Generaal Ridgway direct na aankomst in Tokio via MacArthur een telegram heeft gezonden naar de stafchefs in Washington, waarin hij als zijn mening te kennen gaf, dat de Chinese nationalisten op Formosa in de gelegenheid moeten worden gesteld een aanval te ondernemen op het Chinese vasteland. Van dit telegram, aldus Whitney, moet een afschrift zijn in Washington, waar men ook documenten heeft, welke de bewering van generaal MacArthur, dat de generale Staf het volledig met hem eens was, kunnen bevestigen.

De generaal en familie vertrekken heden naar Chicago, waar hen een grote ontvangst wordt bereid. Men schat dat 3.5 millioen mensen de generaal zullen toejuichen. Er staat een groot gala-diner op het programma en een huldiging op het MacArthurplein.

Vrijdag reist de familie door naar de geboortestad van de generaal, Milwaukee en Maandag gaat men naar de geboorteplaats van mevrouw MacArthur in Tennessee, waar dan Mrs. MacArthurday gevierd wordt.

ATTLEE ZOU OP ONTSLAG VAN MACARTHUR HEBBEN AANGEDRONGEN

Op 3 Mei zal MacArthur de eerste getuige zijn bij een onderzoek, dat door een Senaatscommissie wordt ingesteld naar de wijze waarop de politiek ten aanzien van het Verre Oosten werd opgesteld en waarbij tevens de kwestie van het ontslag aan MacArthur zal worden besproken. De zitting zal plaats vinden achter gesloten deuren, tenzij de generaal er in toestemt er een openbare van te maken. Senator Taft drong aan op openbaarheid.

Een Republikeinse Senator heeft officieel verklaard bewijzen te bezitten, dat ATTLEE INVLOED OP TRUMAN UITOEFENDE OM MACARTHUR TE ONTSLAAN.

PROGRAMMA ORANJEFEESTEN OP ARUBA

Koninginnedag 1951

ZATERDAG 28 APRIL

Voetbalwedstrijden op het R.C.A.terrein en Union-terrein.

4.30 uur n.m.	Finale B Klasse Union-terrein
4.30 uur n.m.	Finale Overgangsklasse R.C.A.-terrein

Finale Overgangsklasse R.C.A.-terrein

ZONDAG 29 APRIL

9.00 uur v.m.	Dankdienst R.K. Kerk te Oranjestad, na de hoogmis volgt Te Deum
10.00 uur v.m.	Dankdienst Protestantse Kerk te Oranjestad
3.00 uur n.m.	Voetbalwedstrijden op het R.C.A.-terrein Finale Junior Klasse
4.30 uur n.m.	Finale A-klasse R.C.A.-terrein
6.00 uur n.m.	Uitreiking bekers door de Gezaghebber van Aruba
7.30 uur n.m.	Muziekuitvoering door Aruba's Jeugd Harmonie in het Willem de Zwijger-park.

MAANDAG 30 APRIL

6.00 uur v.m.	Klokkengelui van alle kerken en van de forttoren
6.15 uur v.m.	Het carillon van de Protestantse Kerk speelt Vaderlandse liederen
7.30 uur v.m.	Militaire mars door San Nicolas
8.00 uur v.m.	Aubade door de schoolkinderen voor de Gezaghebber op het kerkplein te San Nicolas
9.00 uur v.m.	Aubade door de schoolkinderen voor de Gezaghebber nabij de Passanggrahan te Oranjestad
9.30 uur v.m.	Militaire Parade langs de Passanggrahan, gevolgd door mars door Oranjestad
10.00 uur v.m.	Zeilwedstrijden te Oranjestad voor geldprijzen en een extra prijs voor de mooist versierde boot
1.30 uur n.m.	Volksspelen in het Wilhelminasportpark met vele nummers voor de jeugd en voor ouderen, voor jongens en meisjes
1.30 uur n.m.	Volksspelen te Santa Cruz op het Trappers-terrein
1.30 uur n.m.	Volksspelen te Paradera op het terrein voor de R.K. kerk
1.30 uur n.m.	Volksspelen te San Nicolas op het voetbalterrein San Nicolas Jrs.
3.25 uur n.m.	Aankomst van Z.E. de Gouverneur van de Ned. Antillen op het vliegveld Dakota
5.00 uur n.m.	Openbaar gehoor in de Passanggrahan
5.00 uur n.m.	Wielerwedstrijd, startpunt Wilhelminasportpark, 5 km
8.30 uur n.m.	Groots vuurwerk op het strand voor het Strand Hotel

De bevolking van Aruba wordt hierbij verzocht te delen in de feestvreugde door het uitsteken van vlaggen en het versieren van de huizen.

PESSIMISTISCHE VOORSPELLINGEN VOOR DE LABOUR-PARTIJ

Sluiten der gelederen noodzakelijk

LONDEN, 25 April: Chuter Ede, de Britse minister van binnenlandse zaken, heeft Dinsdag op de besloten vergadering van de Labour-fractie verklaard, dat Labour bij de volgende verkiezingen zeker het onderspit zou delven, indien zij de gelederen niet zou sluiten na het ontslag van Bevan. Een aantal aanwezigen gaf blijk het standpunt van Bevan te delen, doch zich niet te kunnen verenigen met zijn gedrag.

Aneurin Bevan werd koel ontvangen op de bijeenkomst. Naar verluidt, was hij in een prikkelbare stemming. Zowel hij als Wilson zetten uiteen, dat het niet hun bedoeling was de regering ten val te brengen. Een paar leden steunden hen openlijk. Na afloop werd in een officiële verklaring gezegd, dat het aftreden van de twee ministers volledig en openhartig besproken was en dat alle sprekers de nadruk hadden gelegd op hun trouw jegens de Labour-partij. In Labourkringen had men na de bijeenkomst sterk het gevoel, dat men, althans voor het ogenblik, de crisis meester was gebleven en dat men de algemene verkiezingen niet vóór de herfst behoefde te verwachten. (R/ANP).

GECOMBINEERD RESULTAAT VAN C.T.C. STEMT TOT TEVREDENHEID

AMSTERDAM, 25 April: In het verslag over 1949 van de Curacaose Handel Maatschappij schrijft de directie, dat het boekjaar zich heeft gekenmerkt door een verdere devaluatie van de Nederlandse gulden. Het aanzienlijke koersverschil betekent schijnwinst. Voorgesteld wordt hiermee de interne reserve te versterken. Vijfennegentig procent van het aandelenkapitaal der Kaashandelmaatschappij „Gouda" is thans in handen van de Curacaose Handel Maatschappij. Hoewel het gecombineerd resultaat der bedrijven tot tevredenheid stemt, hebben enige kantoren teleurstellend gewerkt.

De stijgende kosten en scherpere concurrentie kwamen vooral bij deze kantoren tot uiting. Na afschrijving van *f.* 550.000 (vorig jaar *f.* 278.000) resteert een saldo-winst van *f.* 1.193.-000 (*f.* 1.154.000), waaruit wordt voorgesteld het gisteren reeds vermelde dividend. De resultaten over 1950 zijn alleszins bevredigend. (ANP)

ARUBA EN DE EILANDREGELING

(8)

Het belang van de burgerij bij de komende verkiezingen Moeten wij gaan stemmen?

Na de voorgaande artikelen te hebben gelezen zullen velen zich afvragen of Aruba nu feitelijk wel zelfstandig geworden is en of het wel zin heeft zich te interesseren voor de komende verkiezing van de Eilandsraad.

In dit verband is het goed eens te denken aan de gemeenten in Nederland.

Voor de gemeenten geldt reeds 100 jaren een regeling, welke gelijkt op die, welke thans voor de eilanden is ontworpen.

Een eeuw lang werkt reeds de Gemeentewet, welke wet is te vergelijken met de Eilandenregeling, zij het dat de wet uitvoeriger is.

Het is de verdienste geweest van zijn ontwerper, de grote Nederlandse staatsman Thorbecke, dat nu, na 100 jaren, de wet nog steeds kan worden toegepast, wel een bewijs dat het door Thorbecke ontworpen bestuurssysteem deugdelijk is.

Het is dit bestuurssysteem geweest dat het politieke bewustzijn van de bevolking heeft ontwikkeld.

Overal ontstond onder de burgerij levendige interesse voor de regeling van plaatselijke toestanden, voor bevordering van het plaatselijk belang.

De verantwoordelijkheid, welke de burgerij was geschonken door de Gemeentewet, t.w. de behartiging van eigen, plaatselijke, aangelegenheden, maakte dat men het als burgerplicht ging voelen om belang te stellen in de vorming en de gestes van de plaatselijke organen. Men ging inzien dat het in het plaatselijk belang was bekwame lieden aan te wijzen als Raadsleden en Wethouders, waarbij gelet werd op onkreukbaarheid, liefde voor de woonplaats en op activiteit.

Men liet niet aan het toeval, dan wel aan enkele belanghebbenden of enkele politiekelingen, over wie er voor het vervullen van functies als Raadslid of Wethouder zouden worden verkiesbaar gesteld.

Door zich te verenigen in partijen en kieskringen probeerde men ieder voor zich zijn invloed te doen gelden ten gunste van de plaatselijke gemeenschap.

Dat een ieder zulks trachtte te doen naar eigen inzicht en naar eigen overtuiging en dat de meningen dientengevolge dikwijls botsten, is te begrijpen.

Dit was en is echter juist de oorzaak van het levendige beeld dat de plaatselijke politiek biedt.

Zo weinig belangstelling als men in Nederland doorgaans heeft voor de verkiezing van de Provinciale Staten, die toch de leden van de Eerste Kamer kiezen, zoveel interesse heeft men voor de verkiezingen van Raad en Wethouders; een begrijpelijk verschijnsel, omdat de directplaatselijke toestanden nu eenmaal het meeste tot de mensen spreken. Niet vergeten moet ook worden dat de Provinciale Staten slechts een paar keren per jaar vergaderen, terwijl de Raad regelmatig bijeen komt en dus voortdurend belangstelling kan trekken.

Wanneer wij dit alles bedenken, dan ligt het in de lijn der verwachtingen dat ook naar Eilandsraad en Bestuurscollege grote belangstelling zal uitgaan.

Daarbij komt dat op den duur, wanneer alle bevoegdheden door de Staten aan de eilanden zullen zijn overgedragen, de eilandsorganen een grotere zelfstandigheid en verdergaande bevoegdheden zullen bezitten dan de gemeentelijke organen in Nederland.

In de loop der jaren heeft in Nederland het Rijk nml. steeds meer inkomsten van de gemeenten afgenomen en tevens hen met steeds meer werkzaamheden, dus ook met meer uitgaven, belast. Het gevolg is dat de gemeenten afhankelijk worden van Rijkssteun. Deze steun wordt steeds slechts dan verleend als de gemeenten verschillende voorwaarden naleven en op alles wat „den Haag" voorschrijft „ja en amen" zeggen.

Indien de eilanden een verstandig financieel beleid voeren en ook overigens de Staten er zorg voor dragen worden opgevoerd — in welke geval dat de landsuitgaven niet te hoog de inkomsten van de eilanden verminderen, zoals reeds werd uiteengezet — dan behoeft men voor het spookbeeld der financiele afhankelijkheid niet te vrezen en kunnen de eilandsorganen ten volle van de hen bij de Eilandenregeling geschonken bevoegdheden gebruik maken!

De eilandsorganen zullen het plaatselijk belang moeten behartigen.

Het is in de toekomst niet meer „Curaçao" dat men alles in de schoenen kan schuiven wat er verkeerd gaat. Dan zal men de oorzaak van onjuistheden en misstanden thuis moeten zoeken.

Dan zijn het deeigen,- direct of indirect- door de bevolking gekozen, colleges en de door die colleges ingestelde diensten en aangestelde ambtenaren, die het eilandsbelang hebben te dienen.

Hoe zullen zij dat doen?

Goed? Slecht? Of zullen zij helemaal niets doen?

Hier ligt burgerplicht van alle ingezetenen van Aruba om zich actief te bemoeien met de groeperingen, die de candidaten voor de Raad stellen.

Het is burgerplicht van alle kiesgerechtigden om straks ter stembus te gaan, teneinde te stemmen op degenen, van wie wordt verwacht: kennis, onkreukbaarheid, initiatief, activiteit en een warme liefde voor hun woonplaatst.

Het doet er niet toe lezer of gij Arubaan zijt of niet, als ge slechts Nederlander zijt.

Maar de zelfstandigheid van Aruba zal in een mislukking eindigen indien de ingezetenen, de kiezers, onverschillig zijn.

De zelfstandigheid zal een zegen zijn en tot ontwikkeling van het eiland leiden, indien de ingezetenen hun plicht verstaan.

Dat is dat zij zorgen dat steeds goede candidaten worden gesteld en dat uit die candidaten goede raadsleden worden gekozen.

W. van Hoorn.

GEHEIMZINNIG BOMAANSLAG IN AMERIKA

Voor de tweede maal in een week ontploften in New York bommen. De eerste keer ontplofte er een eenvoudige en lichte bom in het Grand Central Station. Gisteren gebeurde het in de New Yorkse Stedelijke bibliotheek. In beide gevallen werd geen schade aangericht en werd ook niemand gewond.

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

Opening nieuw winkelpand A. in 't Veld

Waar eens het houtengebouw „Dutch Bar" stond, is thans verrezen het schitterende moderne winkelpand van de heer A. In 't Veld.

Een modern pand, dat met zijn strakke lijnen een impossante indruk maakt, hetgeen de Aruba Bouw My. die het gebouw ontwierp en bouwmeester J. van de Velde tot ere strekt.

Voor de verlichting zorgde de heer J. van der Naaten, en het moet hem worden nagegeven dat hij schitterend werk heeft verricht.

Door dit winkelpand, dat een aanwinst is voor Aruba en een sieraad voor Sint Nicolaas, wordt Aart In 't Veld in de gelegenheid gesteld zijn vele dankbare klanten die service te geven, die hij reeds lang had willen geven.

Stralend van geluk namen de heer en mevrouw In 't Veld, op Donderdagavond 19 dezer de vele gelukwensen in ontvangst en de vele bloemstukken, die het pand als het ware in een bloemenwinkel hadden herschapen, gaven aan het geheel een feestelijk aanzicht.

Gedeeltelijk self-service, waarbij de goederen zo overzichtelijk mogelijk zijn gesorteerd, het werk van het echtpaar van der Brug, dat binnenkort met verlof gaat en een vernuftig idee van de heer In 't Veld waardoor de uitgestalde waren zo min mogelijk ruimte innemen, maakt het voor de bezige huisvrouw, die geen tijd te verliezen heeft, het kopen niet alleeen makkelijk doch ook tot een lust.

De voorraad wordt aangevuld middels een lift, waardoor het sjouwen met pakken en kisten wordt voorkomen.

Op de bovenste verdieping is het kantoor gevestigd, waarin de vele gasten Donderdagavond werden ontvangen.

Het verschil tussen het oude houten rommelig vertrekje, dat ook als pakhuis dienst deed moet zelfs een blinde opvallen.

De heer In 't Veld bleek niet alleen een goede koopman te zijn doch ook een uitstekende gastheer, die zijn gasten het beste aanbood.

Charly Brouwn van Dancing Lido, bijgestaan door zijn helpers, zorgde dat de glazen niet leeg bleven, terwijl lieftallige dames sandwiches en andere lekkernijen aanboden, waarvan een dankbaar en gretig gebruik werd gemaakt.

Tussen de gesprekken door vernamen wij dat de heer Arthur Zaandam, Surinamer, die de oudste werknemer van de zaak is, binnenkort zijn koperen dienstjubileum zal vieren. Deze dag zal natuurlijk voor de betrokkenen niet onopgemerkt voorbijgaan.

De heer In 't Veld zijn leven is niet over rozen gegaan.

Van een goede vriend en kennis van hem vernamen wij dat hij 21 jaren terug een zaakje begon met een uitkering, die hij van de Lago ontving, aangezien hij een ongeluk had gehad tijdens zijn diensttijd bij deze maatschappij.

Hij moest eerst het dorpje „moeilijkheden" passeren voordat hij het stadje „Succes" bereikte. Slechts door taaie volharding kon hij de vele tegenslagen opvangen en overwinnen, en slaagde hij erin de hoogte te bereiken op de maatschappelijke ladder, die hij thans inneemt.

De heer In 't Veld deelde ons mede dat hij het publiek in zijn vreugde zal laten delen door binnenkort een uitverkoop van huishoudelijke en andere artikelen te houden.

Wij bieden de heer In 'n Veld onze hartelijke gelukwensen aan met deze mijlpaal in zijn leven en betrekken hierin vanzelfsprekend ook zijn broer Cees, die de zaak in Oranjestad onder zijn beheer heeft.

HERDENKING OMGEKOMEN ZEELIEDEN

Ter nagedachtenis aan de 37 omgekomen zeelieden, bij de ramp met de Esso tankers Greensboro en Suez, werd Zondagmiddag in het Zeemanstehuis te San Nicolaas een minuut stilte in acht genomen.

De opvarenden van beide tankers behoorden tot de regelmatige bezoekers van het Zeemanstehuis.

Maandagmorgen werd door de Aalmoezenier Boradori van San Nicolas een Requim Mis opgedragen voor de slachtofers van deze beide boten en voor de slachtoffers van de Britse Onderzeeboot Affray.

ER ZIT MUZIEK IN ARUBA!

De muziek staat in Aruba wel in het brandpunt van de belangstelling.

Sinds enkele weken vestigde zich in Oranjestad als gediplomeerd pianolerares mejuffrouw Leni Tijhuis.

Mejuffrouw Tijhuis genoot haar opleiding aan het Rijks- Conservatorium te Utrecht onder leiding van de bekende componist Hendrik Andriessen.

Mejuffrouw Tijhuis heeft ook in Holland reeds jarenlang les gegeven, zowel aan beginners als aan meergevorderden.

Zij is in de toekomst van plan, door het geven van leerlingen-avonden te demonstreren, wat door de tegenwoordige moderne methode in vrij korte tijd kan worden bereiat.

Hiermede heeft, naar wij menen, de eerste gediplomeerde piano-lerares haar intrede op Aruba gedaan.

Mejuffrouw Tijhuis, wij wensen U, als muziek-paedagoge, veel succes en hopen, dat U, door Uw bekwame leiding, het pianospel op Aruba op hoog peil zult brengen.

NIEUWE PASTOOR OP SAVONETA

Zijne Hoogwaardige Excellentie Mgr. Van der Veen Zeppenveldt heeft benoemd tot Pastoor te Savoneta de Zeereerwaarde Heer Rector Penninx, tot op heden rector van het San Pedro Hospitaal. De bewoners van Savoneta zullen dit bericht met gemengde gevoelens hebben ontvangen immers in Pastoor Berlage verliezen zij een vriend die zoveel voor de bloei van hun parochie heeft gedaan, aan Pastoor Penninx winnen zij iemand die in het verleden reeds zoveel gedaan heeft en nu zijn beste krachten aan Savoneta zal geven. Pastoor Berlage vaarwel, Pastoor Penninx welkom.

NIEUWE KANTOORMACHINE-FABRIEK TE 'S-HERTOGENBOSCH

Remington Rand N.V. opent nieuwe kantoren en showrooms te Amsterdam.

Ter gelegenheid van de officiële opening van de moderne kantoren en showrooms van Remington Rand N. V. te Amsterdam werden enige mededelingen gedaan over de oprichting van een nieuwe fabriek van deze onderneming te 's-Hertogenbosch.

Het Nederlandse kantoor van Remington werd in 1890 reeds gevestigd. In 1947 werd de fabricage van schrijfmachines te Zeist ter hand genomen; deze zijn thans voor 85% uit onderdelen samengesteld, die in eigen bedrijf worden gefabriceerd. De rest, de z.g. inkooponderdelen, wordt uit het buitenland betrokken. De fabriek te Zeist geeft werk aan bijna 400 man. De gehele organisatie in Nederland telt ongeveer 650 personen. De productie van de fabriek te Zeist bedroeg in 1949 5.000 machines. Het jaar daarna steeg deze tot 8.500 machines. Thans zijn in fabricage, schrijfmachines met 28, 38, 32 en 45 cm. brede wagens.

In 150 werd besloten de fabricage, respectievelijk de assemblage, ter hand te nemen van het nieuwste Amerikaanse type schrijfmachine alsmede van telmachines en portables.

De fabriek te Zeist, reeds te klein voor de huidige productie, bleek daarvoor niet geschikt. Met de gemeente 's-Hertogenbosch werden onderhandelingen geopend voor de bouw van een nieuwe fabriek, die zou voldoen aan de eisen om deze plannen te verwezenlijken.

Op het ogenblik heeft Remington Rand N.V. twee industriehallen te Den Bosch in gebruik. In October van dit jaar hoopt men de nieuwe fabriek te betrekken. De productie zal dan worden uitgebreid tot 18.000 á 20.000 machines per jaar.

Wanneer de nieuwe behuizing eenmaal gereed zal zijn, zal de Nederlandse Remington dochteronderneming kunnen fungeren als productiecentrum van standaard- en portable schrijf- en telmachines voor de Benelux-landen.

België vormt thans reeds een belangrijke afzetgebied. Behalve naar dit land werd in 1950 onder meer nog geexporteerd naar Scandinavië, Oostenrijk, Afrika, Zuid-Amerika en het Verre Oosten. De totale uitvoer in dat jaar beliep 1.500 machines.

De nieuwe kantoren en showrooms, die Maandag 12 Maart jl. door de Burgemeester van Amsterdam werden geopend, zijn — behalve de technische afdeling van de ponskaarvoor verkoopapparaat. Deze verkooporganisatie telt, inclusief administratief en technisch personeel, ongeveer 275 man.

Belangrijke verlaging van de Radio-Telefoon tarieven

Met ingang van de eerste Mei 1951 zullen de radio-telefoontarieven met Nederland en Suriname belangrijk worden verlaagd. Het tarief met Nederland wordt dan twaalf gulden voor een gesprek van 3 minuten (iedere minuut meer 4 gulden) en voor Suriname (Paramaribo en Nickerie) zes gulden voor een gesprek van 3 minuten (iedere minuut meer 2 gulden).

Behalve deze belangrijke verlagingen, wordt vanaf 1 Mei 1951 de gelegenheid geopend tot het voeren van radio-telefonische gesprekken met een 10-tal landen in Europa tegen aanzienlijk lagere tarieven dan tot heden het geval was.

Tot nu toe werden gesprekken voor Europa (buiten die met Nederland) vrijwel uitsluitend via New York afgewikkeld, tegen een uniform tarief van tien gulden per minuut (met een minimum gesprekuur van 3 minuten). Vanaf 1 Mei 1951 zal het, tijdens de uren van openstelling met Nederland, mogelijk zijn deze gesprekken via Amsterdam af te wikkelen. De tarieven voor de 10 hiertoe in aanmerking komende landen zijn als volgt:

België	f. 5,20
Denemarken	„ 5,65
Duitsland	„ 5,50
Finland	„ 6,80
Frankrijk	„ 5,80
Groot Brittannië	„ 5,90
Luxemburg	„ 5,40
Noorwegen	„ 6,15
Zweden	„ 6,20
Zwitserland	„ 5,75

Er wordt nadrukkelijk op gewezen, dat deze lage tarieven alléén gelden voor gesprekken die tijdens de openingsuren met Nederland via dat land worden afgewikkeld; via New York blijft het uniforme tarief van 10 gulden per minuut (minimum 3 minuten) van kracht. De aanvrager moet het dus opgeven als hij het gesprek via Amsterdam wenst te voeren.

In het verkeer met Nederland zal van Maandag 7 tot en met Zaterdag 19 Mei gelegenheid worden gegeven tot het voeren van „gelegenheidsgesprekken" tegen de helft van het normale tarief. Over deze gesprekken, welke dus tegen een tarief van zes gulden per gesprek kunnen worden gevoerd, zullen nog nadere mededelingen in de bladen verschijnen.

VERKENNERS VIERDEN SINT JORISDAG

Overal ter wereld vierden 23 April, de verkenners het feest van hun grote patroon Sint Joris en het is begrijpelijk dat Aruba niet achterbleef. Er is wel eens beweerd, dat men zo weinig zag of hoorde van onze jeugdbewegingen, waarbij zefs de mening werd gegeven, dat het scheen of men „onder de grond" werkte. Zij die deze mening verkondigen hadden Maandagavond eens een kijkje moeten gaan nemen op Savoneta, waar het Sint Jorisfeest met een welgeslaagd kampvuur werd besloten. Zondagmorgen droeg de Hoofdaalmoezenier, Pater Jansen een openluchtmis bij de Hooiberg, waarbij alle leden van de R.K. Verkennersbeweging aanwezig waren.

Maandagavond om kwart voor zes werd een mars gemaakt door Savoneta. Von Noord Santa Cruz, Oranjestad en San Nicolaas waren de leden gekomen om het feest van Sint Joris te vieren. Toen het donker begon te worden en er rust kwam over het Arubaanse landschap werd het kampvuur ontstoken, waarvan honderden getuigen waren. Aanwezig waren de Aalmoezeniers Paters Janssen en Fick, de District Comm. Chris Schwengel, de leden van het groepscomité de heren van de Beek, Milo de Rosario Arends en Jos van der Schoot, alsmede ouders en vele belangstellenden. Het plechtigste ogenblik van deze Sint Jorisdag was, toen allen hun beloften hernieuwden, waarbij opnieuw trouw beloofd werd aan God, kerk en land. Hierna werd de Sint Joris boodschap van het Hoofdkwartier voorgelezen.

De DC Schwengel vertelde dat er per 1 Januari 1951 132 welpen 76 verkenners, 17 voortrekkers en 42 leidsters waren.

Hierna volgden diverse kampvuurstukjes, die het geheel tot een succes maakte, het was goed te zien met welk enthousiasme deze werden opgevoerd en de daverende yells waren dan ook niet van de lucht. Oudbaas van den Berg zorgde voor de muzikale omlijsting. Omstreeks acht uur kwam er een einde aan dit welgeslaagd kampvuur de Heer Schwengel wenste allen een behouden spoor en spoorden allen te zijn een goede katholiek, een goed mens en een hulp voor iedereen Sint Jorisdag was voorbij, een dag diein vele jongensharten en ook in die van ouderen als onvergetelijk zal worden geboekstaafd.

Verkenners, welpen, voortrekkers en leiders, Goed Spoor.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

Wie de wedstrijden om de Koningin Julianabekers heeft gevolgd zal het met ons eens zijn, dat de vele gespeelde wedstrijden een zeer prettig en sportief verloop hadden waarbij de verrassingen dit jaar niet zijn uitgebleven. Over het algemeen was de belangstelling voor deze wedstrijden groot, terwijl de medewerking van scheidsrechters zeer goed te noemen is. Als men in aanmerking neemt dat in twee weken tijd het hele voorprogramma, zijnde niet minder dan 32 wedstrijden afgewerkt moest worden, waarvoor dus 32 maal een scheidsrechter beschikbaar moest zijn en evenveel malen een terrein in orde gemaakt moest worden. Dan kunnen wij allen gezien het resultaat meer dan tevreden zijn. Voor de sportliefhebbers in de verschillende districten was het een genoegen dat dit maal de wedstrijden van de hoogste tot de laagste klasse over deze districten verdeeld waren. Zo vonden naast de Overgangs-B — en Juniorenklasse, ook de A klasse wedstrijden in de vier verschillende districten plaats, waardoor de bevolking over heel Aruba in de gelegenheid werd gesteld deze Oranjefeestwedstrijden te kunnen bijwonen. Vanwege het niet meer beschikbaar zijn van het Wilhelminasportpark, zullen enige finale wedstrijden op het R.C.A. terrein plaats vinden, terwijl de finale tussen de B klassers op het Union terrein te Santa Cruz gespeeld zal worden. De uitreiking van de door de Oranjevereniging Aruba beschikbaar gestelde Koningin Julianabekers zal op Zondag 29 April 1951 op het R.C.A. terrein plaats vinden door de Heer Gezaghebber van Aruba. Een volledig programma van de Oranjefeesten ter gelegenheid van de Verjaardag van H.M. Koningin Juliana vindt U in dit blad afgedrukt.

Thans gaan wij een kijkje nemen op de verschillende sportvelden waar de Oranjefeestwedstrijden plaats vonden. Zo werd Woensdagmiddag op het Lucky Strikeveld te Poos Chiquito de wedstrijd Lucky Strike — Union gespeeld. Wat wel niemand verwacht zal hebben gebeurde hier. De mannen van Poos Chiquito versloegen het sterke Union van Santa Cruz met 2-1 en plaatsten zich daardoor in de volgende ronde. In dezelfde namiddag trokken de Junioren van Dakota naar Paradera en speelden daar tegen de jeugdige S.C.A.ers een faire strijd welke zij mèt 3 - 2 wisten te winnen. De ouderen van Dakota hebben Donderdagmiddag geen kans gezien het voorbeeld van hun jeugdige elftal te volgen. Ofschoon zij tegen de Elf Sterren van Savoneta op het R.C.A.-terrein het tot een gelijkspel 2 - 2 wisten te brengen verloren zij tenslotte door strafschoppen.

De wedstrijden op het S.C.A. terrein te Paradera tussen de thuisclub en Exerxes werd door S.C.A. met 4 - 1 gewonnen. Het was jammer dat de scheidsrechter volgens mededeling van enige spelers en toeschouwers een doelpunt toekende terwijl de bal door de Exerxes-doelman niet achter doch voor de lijn gestopt zou zijn. De eindstand 4 - 1 vonden deze dan ook geflatteerd. De mannen van S.C.A. speelden een productiever spel dan de Exerxes-spelers, welke laatsten het spel tekort hielden om succes te hebben.

De op het R.C.N.-terrein gespeelde A klesse wedstrijd tussen Jong Santa Cruz en de thuisclub bracht een verrassing. De mannen van Santa Cruz die de vorige week kans zagen tegen de Arubaanse kampioen gelijk te spelen en daarna door het lot te winnen, werd door het enthousiaste en goed spelende R.C.N. met 1 - 0 verslagen. De wedstrijd welke door scheidsrechter Loefstok zeer goed geleid werd had een spannend verloop en werd fors doch fair gespeeld. Het was een aantrekkelijke strijd.

In de Overgangsklasse was het Lucky Strike dat Zaterdagmiddag op het Lafama-terrein La Salle uitschakel de door met 2-0 te winnen. Lucky Strike blijkt in de Overgangsklasse ernstige plannen te koesteren voor de komende competitie. Het was Atomic dat op het Aruba Jrs terrein korte metten maakte met de toch lang niet makke Trappers van Santa Cruz. Na een zeer goede wedstrijd welke door de scheidsrechter goed geleid werd, won Atomic verdiend met 3 - 0 en zal in de finale uitkomen tegen Lucky Strike.

De B klasse wedstrijd tussen L.S.B. en S.C.A. welke te Santa Cruz op het Union terrein plaats vond is een aantrekkelijke strijd geworden welke na veel spanning door L.S.B. met 3 - 2 werd gewonnen.

Op het Trappers terrein vond de wedstrijd Jong Holland van Santa Cruz en Noord Centraal plaats. Beide ploegen gaven de gehele wedstrijd een enthousiast spel te zien. Het einde kwam met een 1 - 1 gelijkspel. De strafschoppen brachten hier geen oplossing daar beide ploegen elk twee van de drie benutten. Het lot wees Noord Centraal als winnaar aan.

Het waren de Junioren van Dakota die op het R.C.A.-terrein de Sint Thomasboys voor verdere deelname uitschakelden door met 2 - 0 te winnen. Hierdoor plaatsten de knapen van Dakota zich in de finale en zullen Zondagmiddag uitkomen op het R.C. A.terrein tegen Don Bosco, dat na spannende strijd met 2 - 1 van Estrella won. De finale wedstrijd zal Zondagmiddag om drie uur aanvangen terwijl de finale A klasse om 4.30 uur een aanvang zal nemen.

Zondagmiddag waren wij getuige van de strijd tussen de A klassers Bubali en Sint Nicolaas Jrs welke wedstrijd op het terrein van Jong Aruba te Noord plaats vond. Het is een van de beste wedstrijden geworden van het tournooi. De hele wedstrijd door hebben wij genoten van een enthousiaste faire strijd waarbij beide ploegen elkaar niets toegaven. De Bubalikeeper Gregorio TROMP heeft onze bewondering voor zijn grootse keeperskunst. Wat deze man heeft verwerkt is met geen pen te beschrijven. De leiding was bij scheidsrechter Loefstok in goede handen. Reeds in de eerste vijf minuten moet Tromp handelend optreden als Briezen een hard en onverwacht schot op doel lost. Vallende weet Tromp het leer uit de uiterste hoek van zijn doel te verwerken, daardoor een zeker doelpunt voorkomende. Aan de andere kant zijn de beide Sint Nicolaas Jrs backs met Casuelo Martinez aanhet hoofd, in zeer goede vorm, terwijl keeper Teeboom zijn talenten toont. De middenhalf van Bubali Silverio Figaroa speelt een pracht partij. Voor de rust ziet de Bubalikeeper kans een 15 tal schoten op keurige wijze onschadelijk te maken en herhaaldelijk wordt dit keeperswerk door applaus van de supporters van beide ploegen beloond. Rust ging in met blanke stand. Na de rust hetzelfde aantrekkelijke spel, waarbij Sint Nicolaas Jrs wat meer in de aanval is, doch het te korte spel van de voorhoede is niet productief genoeg. Ongeveer 5 minuten voor het einde gaan de mannen van Sint Nicolaas Jrs weer over tot open spel. Onmiddellijk zijn zij gevaarlijk in de aanval. Een voorzet vanrechts wordt door J. Briezen opgevangen en met een voor Tromp onhoudbaar schot geeft hij zijn ploeg de leiding. 1 - 0 voor Sint Nicolaas Jrs. Even later fluit de scheidsrechter voor de laatste maal en heeft Sint Nicolaas zich in de finale geplaatst. Vol verwachting zien wij de wedstrijd Zondagmiddag op het R.C.A.-terrein tegemoet. R.C.N. zal dan haar kunnen moeten tonen. Wie zal hier de overwinning behalen? Het is een vraag die niemand zal kunnen beantwoorden, gezien de wedstrijd uitslagen van de laatste tijd.

Te Santa Cruz was het „Elf Sterren" dat met 2 - 1 van Noord Centraal won en zich zodoende in de finale B klasse plaatste. Zij zullen Zaterdagmiddag uit moeten komen tegen de La Salleboys op het Union terrein. Wie zal hier de zege behalen?

En zo zijn wij dan gekomen tot aan de finalewedstrijden. Deze zullen dus volgens het programma als volgt vinden:

B klasse; Elfsterren — L.S.B. op het Unionterrein. Zaterdagmiddag 4.30 finale Overgangsklasse; Atomic — Lucky Strike R.C.A.-terrein. Zondagmiddag 3 uur finale Juniorenklasse; Don Bosco — Dakota R.C.A.-terrein. Zondagmiddag 4.30 uur finale A. klasse; Sint Nicolaas Jrs — R.C.N. terrein-R.C.A. Zondag middag 6 uur uitreiking der Bekers door de Heer Gezaghebber van Aruba.

Zo hebben wij vernomen zal zowel aan de winnaars als aan de verliezers der Finale's een beker worden uitgereikt, terwijl voorts aan de vereniging welke gedurende deze feestwedstrijden de meeste doelpunten scoorde een extra beker zal worden uitgereikt welke door de Heinekens Bierbrouwerij beschikbaar werd gesteld.

Zondagmiddag waren wij getuige van het laatste gedeelte van de wedstrijd tussen Hollandia en R.C.A. op het R.C.N. veld te Tanki Leendert. Deze wedstrijd was een der A klasse wedstrijden in het R.C.N. knockout tournooi. Hondren personen woonden hier de wedstrijd bij. Het gelukte Hollandia in de laatste minuut het winnende doelpunt te scoren enzo werd R.C.A. hier met een 2 - 1 nederlaag uitgeschakeld. Wederom een van de vele verrassingen van de laatste tijd op voetbalgebied. Was het niet Hollandia dat vorige week tegen Sint Nicolaas Jrs met 6 - 1 het loodje moest leggen? Het zal in de competitie welke begin Mei een aanvang neemt wel gaan spannen, daar dit jaar de verenigingen om beurten thuis en uit zullen spelen. Vele verrassingen zullen verwacht kunnen worden. Wij zullen de competitie vol belangstelling gaan volgen en indien de te spelen wedstrijden even sportief zullen zijn als de laatste maanden het geval is geweest kunnen alle sportliefhebbers op Aruba tevreden zijn. Het gaat goed met de sport op Aruba. En thans vermeent Uwe Tukker geen afscheid te mogen nemen alvorens op U allen een beroep te hebben gedaan Uw volle medewerking te geven bij het afwerken van het Programma van de Oranjefeesten ter gelegenheid van de verjaardag van onze geliefde Koningin Juliana. Het voorprogramma is goed geslaagd, laat ook het geheel goed zijn. **Leve Oranje!!**

PROGRAMMA VOLKSSPELEN
Koninginnedag 1951
Finale's Voetbalwedstrijden om de Koningin Juliana-bekers

ZATERDAG 28 APRIL

4.30 uur n.m. Finale B-klasse terrein Union te Sta. Cruz
4.30 uur n.m. Finale Overgangsklasse, R.C.A.-terrein

ZONDAG 29 APRIL

3.00 uur n.m. Finale Juniorenklasse R.C.A.-terrein
4.30 uur n.m. Finale A-klasse R.C.A.-terrein
6.00 uur n.m. Uitreiking der bekers door de Heer Gezaghebber van Aruba op het R.C.A.-terrein

MAANDAG 30 APRIL

10.00 uur v.m. Zeilwedstrijden in de Paardenbaai
Geldprijzen en extra prijs mooiste boot
1.45 uur n.m. Grootse volksspelen in het Wilhelminasportpark
Mooie prijzen en honderden troostprijzen voor kinderen. Meisjes en jongens kunnen deelnemen.

1e. Hoefijzerwedstrijd .... alle leeftijden
2e. Basketbal-werpen .... alle leeftijden
3e. Doelschoppen .... 2 groepen: tot 16 en boven 16 jaar
4e. Speerwerpen (kleine speren) .... boven 14 jaar
5e. Zaklopen (meisjes en jongens), in twee groepen, alle leeftijden
6e. Vlaggenloop (meisjes en jongens) .... twee groepen
7e. Eierloop (meisjes en jongens) .... twee groepen
8e. Koekhappen (meisjes en jongens) .... twee groepen
9e. Limonadewedstrijd .... (oudere jongens en meisjes)
10e. Kogelstoten .... (jongens)
11e. Hardlopen 100 meter .... (beneden de 14 jaar)
12e. Hardlopen 400 meter .... (boven de 14 jaar)
13e. Hindernisloop .... (boven de 14 jaar)
14e. Wielerwedstrijd met ringsteken .... (alle leeftijden)
15e. Wielerwedstrijd 400 meter .... (alle leeftijden)
16e. Driebeen lopen .... (alle leeftijden tot 13 jaar en boven)
4.30 uur n.m. Wielerwedstrijd 5 km (route later bekend te maken).

CULTUUR EN AMUSEMENT

Men spreekt tegenwoordig graag over een impasse van de West-Europese cultuur. Dit tekent de sfeer van lusteloosheid in Europa, die wel heel slecht te rijmen valt met het ideaal dat de Stichting voor Culturele Samenwerking bezielt.

Er is ook iets vreemds aan de hand met de cultuur van West-Europa. Wanneer de slagersjongen de nieuwste hit of zelfs een aria uit de Traviata fluit, wil het woord cultuur moeilijk over de lippen. Niemand verwacht echter dat deze jongen spontaan een melodie van Bartok over straat galmt. Om kunst te genieten, en vooral om de kunst van de eigen tijd te genieten, moet men een specialist zijn, een soort cultuurspecialist.

Slechts enkelen kunnen, naast de kunstenaars zelf, de ontwikkeling van de kunst blijven volgen. Maar die moeten dan ook al hun tijd en energie hieraan wijden. Zij moeten de nieuwe films zien, de nieuwe boeken en gedichten van een stuk of vijf landen lezen, concerten, lezingen en tentoonstellingen volgen, en tenslotte ook nog philosphisch en kunsttheoretisch op de hoogte blijven. Zij zijn cultuurspecialisten omdat dit een levenstaak is geworden. De cultuur groeit de mensen boven het hoofd. En de specialist moet zich vaak zo inspannen de dispositie tot het genieten van kunst te behouden, dat hij aan het genot zelf niet meer toekomt.

Het is duidelijk dat, wanneer Europa zichzelf nauwelijks nog begrijpt, zij niet veel moed op kan brengen haar cultuur uit te dragen naar andere landen en volken.

Het is niet toevallig dat de laatste jaren de stroming in Europa steeds sterker wordt, die het kunstgenot op een soort instinctieve sympathie grond. De kunst wordt zo een volstrekt persoonlijke aangelegenheid, en de nieuwe criteria van mooi of lelijk worden „ik vind het leuk" of „ik verveel me erbij". Dit heeft het grote voordeel dat men althans een beperkt aantal kunstwerken blijft genieten en niet in analyse en theorie verzandt.

Ook de kunstenaars zelf zijn zich meer en meer gaan inrichten op het



WIM SONNEVELD

sympathieke, niet-pretentieuse. Het is aardig om te zien, hoe soms de moderne poezie het levensliedje nadert, de muziek tot melodietje wordt, het lied tot chanson, het schilderij tot prent en anecdote — kortom, hoe het schone nadert tot het leuke, amusant, sympathieke.

De kunst wordt een minder dodelijk ernstige zaak, nadert meer tot zijn vroegere functie: het amusement. Het is jammer dat wij van vroeger alleen de kunstvoortbrengselen hebben overgehouden, zonder de speelse geest waarin ze zijn ontstaan en bedoeld. Rameau, Couperin, Scarlatti en zelfs de zogenaamd verheven Bach zouden versteld staan van de ernst en wijding waarmee hun werk wordt uitgevoerd en beluisterd. Zij schreven voor een deel zuiver amusementsmuziek. In die tijd bestond nog de cultuur van het amusement en Bach achtte zich niet te verheven om zijn medemensen te amuseren. Wij moeten maar gaan begrijpen van de cultuur der hofnarren en potsenmakers om de geest der hofmuzikanten en troubadours te begrijpen.

Er is slechts één zijden draadje dat de cultuur van West-Europa verbindt met de vroegere amusementscultuur, en dat is ons cabaret. Het is een zijden draadje, want het cabaret dreigt aan de ene kant een zaak van lolfabrikanten te worden, en dreigt aan de andere kant zelf weer hoogcultuur te worden (een cabaret in hoofdletters). Het cabaret kan de mensen amuseren met teksten van Nijhoff, Hella Haasse en Annie Schmidt of met een middeleeuws liedje — tenminste, een cabaret als dat van Wim Sonneveld, dat nu binnenkort hier zal gaan optreden.

Het is heel goed gezien dat de Stichting een cabaret heeft uitgezonden als vertegenwoordiger van de Nederlandse cultuur.

En ik ben blij dat zij juist Wim Sonneveld hiervoor heeft uitgekozen, want zijn cabaret heeft de juiste toon getroffen en beweegt zich bijna voortdurend op deze wankele grens tussen amusement en cultuur. Zijn cabaret bezit die toets van lichtheid en oppervlakte die de handboeken overbodig maakt en toch een gehele cultuur van eeuwen vooronderstelt.

J. Voorhoeve.

ARUBAANSE SCHAAKNIEUWS

Op Vrijdag 20 April werd geschaakt inhet gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolas. Hieronder volgen de uitslagen der competitie wedstrijden:

GROEP I
Postma - de la Fuente: 1—0
Pandt - Hehenkamp: 0—1
GROEP II
Leenheer - Domburg 0—1
GROEP III
Atjak - Lau: 1—0
Cordiz - Brown: 1—0

Op Vrijdag 27 April zal worden geschaakt in het gebouw „Scala" te Oranjestad.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 28 April tot en met Vrijdag 4 Mei

APRIL/MEI
SATURDAY (SABADO) 28th
SUNDAY (DOMINGO) 29th
MATINEE 29th
MONDAY (LUNES) 30th
TUESDAY (MARTES) 1st
WEDNESDAY (MIERCOLES) 2nd
THURSDAY (JUEVES) 3rd
FRIDAY (VIERNES) 4th

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 28 - SUN. 29 - MON. 30

The Super Sensational Presentation:

„THE MEN" (Viviras Tu Vida)

Starring:

MARLON BRANDO - TERESA WRIGHT - EVERETT SLOANE - JACK WEBB - RICHARD ERDMAN

A completely new experience between man and women! From the producer who dares to make pictures as they have never been made before! More PUCH than „Champion", more GUTS than „Home of the Brave"! Meet MARLON BRANDO who shocked Broadway.... now reaches out for your hate.... love.... and fears as the no screen personality ever has.... in his screen debut as one of „THE MEN"!

In addition: WARNER PATHE NEWS No. 71

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 29 - AT 4.00 P.M.

The last 6 Chapters of the Serial

„GHOST OF ZORRO" (La Fantasma del Zorro)

With:

CLAYTON MOORE - PAMELA BLAKE - ROY BANCROFT - GEORGE J. LEWIS

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 29 - AT 6.00 P.M.

„THE REFORMER AND THE REDHEAD" (La Pelirroja y su Candidato)

With:

JUNE ALLYSON and DICK POWELL

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 1 — A LAS 8.30 P.M.

Seberbio y magistral estreno en Español de la estupenda produccion:

„AMORES Y CANCIONES"

Con:

TITO GUIZAR - MARIA LUISA ZEA - RAFAEL ICARDO - BARBARA GIL - MANOLA NORIEGA

Una pelicula que reune todos los elementos que el exito requiere! Dramatismo humano.... situaciones comicas.... estampas folkloricas.... momentos de alegria.... y.... muchas canciones! Y por primera vez en la pantalla presentando le peregrinacion de la virgen de sapotano. Esta es una pelicula que calma.... TODO! No deje de verla!

ƒ 1.25 (No se adm. m. d. 18 a.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 2

The MGM Super Thriller:

„JOHNNY EAGER" (La Senda Prohibida)

Starring:

ROBERT TAYLOR and LANA TURNER

No picture could be appreciated more!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 3rd — AT 6.00 P.M.

„THE MARX BROTHERS AT THE CIRCUS" (Los Hermanos Marx en el Circo)

With:

MARX BROTH. and FLORENCE RICE

Unsurpassable comedy!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY 3rd - FRIDAY 4th AT 8.30 P.M.

One of the greatest - and most important screen presentations ever made to moviegoers:

1. **„THE HOLY YEAR"**

A feature motion picture, that will take you on the pilgrimage! Filmed in the Vatican with the approval of His Holiness and the Central Committee for The Holy Year.

2. **„THE HAPPY YEARS"** (La Escuela de la Vida)

Starring:

DEAN STOCKWELL - SCOTTY BECKETT - MARGALO GILMORE DARRYL HICKMAN

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„STORM WARNING" (Acusaria Usted)

With:

GINGER ROGERS - RONALD REAGAN - DORIS DAY - STEVE COCHRAN

No story ever like it! Unmasks the hidden evil behind the dirty white robes of the K UKLUX KLAN! Not a story of ten years ago.... or ten monthes ago.... a story of TODAY! A story startling as the screen has ever dared be!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

ARGENTIN ASONO FILMS presenta a NINI MARSHALL en una joya de la cinematografia del hable Español:

„LA LAVANDERA Y EL EMPERADOR"

Una fenomenal produccion la qual Usted recordara siempre! Un drama pletorico de Aventuras y romances!

ƒ 0.75 (Se Admiten Niños) ƒ 0.50

„AT 8.00 P.M.

The TECHNICOLOR Super Suecial:

„THE RETURN OF THE FRONTIERSMAN" (El Jinete Solitario)

Starring:

GORDON McREA - JULIE LONDON - RORY CALHOUN - JACK HOLT

There was a hidden danger in every trigger-sense mile of his vengeance trail but nothing more dangerous than her love! One gun to fight with - One girl to fight for - and the borderland rings with the vengeful return of the frontiersman!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„TEXAS DYNAMO"

CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

„KAZAN" (Aventuras de Kazan)

With:

STEPHEN DUNNE - LOIS MAXWELL - JOE SAWYER - ROMAN BOHNEN

See KAZAN rip into the wolf pack! Kill for his mate!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„LAWLESS CODE"

JIMMY WAKELY and CANNONBALL TAYLOR

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

AT 8.00 P.M.

„DESERT HAWK" (Gavilan Negro)

Starring:

GILBERT ROLAND and MONA MARIS

Another mid-week triumph of the first rank!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

By numerous Request: The production which has made a terrific and stupendous comeback:

„RASPUTIN" (Rasputin y la Zarina)

With:

JOHN, ETHEL and LIONEL BARRYMORE

One of the greatest pictures ever produced! A picture you will never forget!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

The BIG production filmed with the tremendous cooperation of The United States Marine Corps:

„SANDS OF IWO JIMA"

Starring:

JOHN WAYNE - JOH NAGAR - ADELE MARA - FOREST TUCKER WALLY CASSELL

The fightin'est bunch of all! The marine's greatest hour! The lusty saga of the marines — who fought best when it was hopeless.... who laughed most when it was toughest....

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„TRAIL'S END"

With:

JOHNNY MACK BROWN and MAX TERHUME

It's action all the way through right from the first to the last reel!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

„SANDS OF IWO JIMA"

To Hawaii's sultry beauties to the girls from „Down Under".... the marines came!.... wanting a kiss.... a laugh.... someone to take their minds off yesterday.... and tomorrow when they hit.

THE SANDS OF IWO JIMA!

BIG in laughter....

BIG in drama....

BIG in romance....

BIG in battle!!

Featuring the three living survivors of the historic flagraising on Mount Suribachi!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

„WATERFRONT AD MIDNIGHT"

WILLIAM GARGAN - BARY BETH HUGHE - RICHARD TRAVIS - RICHARD GRANE

Harbor patrol hero battles high seas hijackers! Murder stalks the wharves .... in a thrilling drama of larceny and love. Seething exitement.... breathless thrills.... treachery! Pier pirates bomb the harbor patrol!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„GUN SMUGGLERS"

TIM HOLT and RICHARD MARTIN

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

„16 PHATOMS DEEP"

With:

LON CHANEY and ARGUR LAKE

A picture which will excite you and give you all the satisfaction you could get from a real thriller.

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Super-Super-Double: The action-thrill of this week:

1. **„SUNDOWN IN SANTA FE"**

With:

ALAN LANE and EDDIE WALLER

2. **„LAW OF THE BARBARY COAST"**

With:

GLORIA HENRY and STEPHEN DUNNE

A combination that cannot be beat!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„FATHER OF THE BRIDE"

With:

SPENCER TRACY - JOAN BENNETT - ELIZABETH TAYLOR - DON TAYLOR.

The bride gets the thrills! Father gets the bills! You get the laughs! The happiest event of the season! All the fun and farce and the heart-warming moments from the honourable intentions up to the wedding march! The book of the month is now the comedy hit of the year!

ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„ROARING WESTWARD"

With:

JIMMY WAKELY and DOUGLAS TAYLOR

The picture which cannot be beat for action! You will gasp with excitement when you see the adventure in this one!!

Enganche

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

20th Century Fox presents:

„UNDER MY SKIN"

Starring:

JOHN GARFIELD - MICHELINE PRELLE LUTHER ADLER - ORLEY LINDOREN

It's Ernest HEMINGWAY's best!.... with nothing held back.... nothing left out! That „Devil in the Flesh" gal sings „La Seine" and „Stranger in the Night". Told against the fabulous backdrop of Paris racing the world! Where a man was as good as he had to be.... and a woman as bad as she dared! He's got horses, Paris and a French woman in his blood.... and what's in the blood doesn't come out! A story as vibrant as a Parisian torch song.... exciting as the call of the turf.... tough as the guy who gave life a run for its money!

Enganche.

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Universal Production:

„CAN'T HELP SINGING"

Starring:

DEANNA DURBIN and ROBERT PAIGE

In Technicolor!

Come and listen to Deanna Durbin when she was in the prime of her career!

Many beautiful songs woven between a romantic story!

Enganche.

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„THE GREAT JEWEL ROBBER"

With:

DAVID BRIAN - MARJORIE REYNOLS - JOHN ARCHER - JACQUELINE DE WIT

He had society in the palm of his hand and in the other.... a gat! It's the story of the amazing GERARD DENNIS now serving 18 years in Sing Sing! Every time he cracked a safe.... he stole a heart!

Enganche

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ0.75

ARGENTINA SONO FILMS presenta a NINI MARSHALL en una joya de la cinematografia del habla Español:

„LA LAVANDERA Y EL EMPERADOR"

Una fenomenal produccion la cual Usted recordara siempre! Un drama pletorico de aventura y romances!

Enganche

ƒ 1.25 (Se admiten Niños) ƒ 1.—

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„BRINDIS A MANOLETE"

Con:

PEDRO ORTEGA y PAQUITA RICO

En Español!

ƒ 1.25 (Se adm. niños de 12 a.) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„HERMOSA IDEAL"

Con:

CONCHITA MARTINEZ y LILY ACLEMAR

Se Admiten Niños

NO MOVIES

In ONE NIGHT, the complete stupendous serial in 12 Chapters

„GHOST OF ZORRO" (La Fantasma del Zorro)

With:

CLAYTON MOORE - PAMELA BLAKE - ROY BANCROFT - GEORGE J. LEWIS

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„KIDNAPPED" (Secuestrado)

RODDY McDOWALL - SUE ENGLAND - DAN O'HERLIHY - ROLAND WINTERS

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„BAGDAD" (Bagdad)

Starring:

MAUREEN O'HARA - PAUL CHRISTIAN - VINCENT PRICE - JOHN SUTTON - JEFF COREY

In Technicolor

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

„BLONDE ICE" (La Rubia Santanica)

LESLIE BROOKS - ROBERT PAIGE - MICHAEL WHALEN - RUSS VINCENT

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Double Program of the week:

1. **„CODE OF THE SADDLE"** (La Ley del Vaquero)

JOHNNY McBROWN and RAYMOND HATTON

2. **„SONG OF THE WASTELAND"** (Ley Llanera)

JIMMY WAKELY and LEE „Lasses" WHITE

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„ASPHALT JUNGLE" (Mientras la Ciudad Duerme)

STERLING HAYDEN - LOUIS CALHERN - JEAN HAGEN - JAMES WHITMORE

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„FOR YOU I DIE" (Por Ti Yo Muero)

Starring:

CATHY DOWNS - PAUL LANGTON - MISHA AUER - ROMAN BOHNEN

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„ROUGHSHOD" (Sendero de Amor)

ROBERT STERLING and JOHN IRELAND

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

ZATERDAG, 28 APRIL 1951 — VERSCHIJNT MAANDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1828

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Nieuws van de afgelopen week

KOREA. Noord-Koreaanse troepen zijn tot het offensief over de gehele frontbreedte overgegaan. Een legermacht van omstreeks 700.000 man neemt aan de strijd deel. Op verschillende punten zijn de troepen van de Verenigde Naties teruggetrokken teneinde verdedigende stellingen te bezetten. Rode troepen zouden veel van vliegtuigen ontvangen. In verschillende kringen acht men het onverantwoord, indien de bases in Mantsjoerije en China niet onmiddellijk aangevallen worden.

WASHINGTON. President Truman zal het Amerikaanse Congres verzoeken de Marshall-hulp ook in 1952 te verlenen aan de landen, welke hiervoor het meest in aanmerking komen. Vrijwel geheel West-Europa heeft de Marshall hulp nog nodig. De landen, waaraan in verhouding de meeste hulp zal worden verleend, zijn Griekenland, Turkije en Oostenrijk.

WASHINGTON. MacArthur is teruggekeerd op Amerikaans grondgebied. Hij werd door millioenen mensen verwelkomd en toegejuicht. In een rede, welke hij voor het Congres zal houden, zal hij een verklaring geven, voor de door hem gevolgde gedagslijn. Truman's reactie, om MacArthur te ontheffen van al zijn functies, moet gezien worden als een streven om de oorlog in het Verre Oosten te beperken tot Korea. Het nieuwe offensief van de communistische troepen in Korea zal doen blijken, of men in de toekomst vast zal kunnen blijven houden aan de tot nu toe gevolgde politiek.

PARIJS. De ministers van buitenlandse zaken van Frankrijk, West Duitsland, Italië, België, Nederland en Luxemburg hebben het plan Schuman ondertekend. Door deze overeenkomst zal men kunnen geraken tot een betere verdeling van grondstoflen als ertsen en steenkool, welke voor de productiemogelijkheden van de betrokken landen van grote betekenis zijn. Het plan is voor uitbreiding in andere richtingen vatbaar. In de toekomst zal men eveneens trachten te komen tot een fusie in de landbouw en de electriciteitsvoorziening.

LISSABON. Generaal Carmona, de President van Portugal, is op 82-jarige leeftijd overleden. Sinds 1928 bekleedde hij dit hoge ambt.

KAAPSTAD. De Zuid-Afrikaanse Minster van Defensie heeft verklaard, dat Zuid-Afrika zich afzijdig zal houden, indien het Koreaanse conflict zich uitbreidt tot een oorlog met China. Zuid-Afrika zal dan eveneens de door het land aan de Verenigde Naties ter beschikking gestelde strijdkrachten, terugtrekken.

LONDEN. De Minister van Arbeid Bevan en de Minister van Handel Wilson zijn afgetreden. Bevan trad af, daar hij zich niet kon verenigen met de onlangs door Gaitskell ingediende begroting.

WASHINGTON. Amerika heeft Joegoslavië grondstoffen ter waarde van een bedrag van $ 29.000.000 geschonken.

PARIJS. Nog steeds is op de voorbereidende vergadering van de plaatsvervangende Ministers der grote Vier geen overeenstemming bereikt aangaande het opstellen van de agenda. Gromyko, de Russische afgevaardigde, wenst als eerste punt op de agenda de Duitse herbewapeningskwestie te zien. Eveneens achtte hij het noodzakelijk, dat het Atlantisch Pact en de aangelegenheid van Amerikaanse bases in verschillende delen van de wereld, nader beschouwd werden.

MADRID. Spanje heeft de laatste weken geleden onder een groot aantal stakingen. De arbeiders tonen grote ontevredenheid wegens de enorme stijging van kosten voor levensonderhoud. De regering treedt krachtig op, en zal arbeiders, welke blijven voortgaan met staken, ontslaan.

derland het Rijk nml. steeds meer **inkomsten van de gemeenten afge-**

Chicago bereidde MacArthur een grootse ontvangst

Millioenen mensen stonden langs de weg

CHICAGO, 26 April — Chicago bereidde Generaal MacArthur gisteren een grootse ontvangst. Millioenen personen stonden langs de 24 mijl lange weg waarlangs de Generaal kwam, en het werd de grootste betoging uit de geschiedenis van de stad Chicago. Op Soldiers Field hield de Generaal een rede, met als onderwerp: Welke politiek wordt gevolgd? De Generaal zeide, dat er in feite in het geheel geen bepaalde lijn wordt gevolgd. Sommigen denken dat onze politiek ten doel heeft de pacificatie en unificatie van Korea. En inderdaad was dit de oorspronkelijke politiek welke door de Verenigde Naties was voorgeschreven. Anderen geloven dat het ons doel is Zuid-Korea te bevrijden en tenslotte zijn er ook, die menen dat wij slechts de vijand moeten bezig houden en afbreuk doen, zonder de verliezen te rekenen die wij bij een campagne welke jaren kan duren zullen leiden. Maar in feite, aldus MacArthur, volgen de Verenigde Staten in het geheel geen vaste lijn. Sedert de Chinezen zich in het conflict gemengd hebben, is er een fantastisch vacuum gekomen in de buitenlandse politiek. Een vacuum, zoals de wereld nog niet gekend heeft.

Een ernstige noot in het programma van gisteren was het bezoek van Generaal MacArthur aan de Bataan-Corregidor brug. Op de brug, die door de bewoners van Chicago als een monument voor de gevallenen in Bataan wordt beschouwd, ontblootte MacArthur langzaam en plechtig het hoofd. Daarop sprak hij, terwijl zijn stem van ontroering trilde: „Dit waren mijn jongens. Sedert die dagen in Bataan, die dagen waarin zovelen van Uw zonen sneuvelden, zijn de gevallenen nooit uit Uw en mijn gedachten geweest. Ik draag hen voor eeuwig in het hart.

De Amerikaanse jongens, die thans in Korea strijden doen een uitstekend werk en zijn vastbesloten de strijd tot een goed en eervol einde te brengen. Zolang als ik leef zal ik blijven strijden tegen het communisme, dat de vijand van alle vrije mensen is".

Acheson wijst beschuldiging van de hand

WASHINGTON, 27 April: — Acheson heeft nadrukkelijk de beschuldiging van de Britse ex-minister Bevan afgewezen, dat de Verenigde Staten zich van het merendeel der strategische grondstoffen op de wereldmarkt zouden meester maken. De Verenigde Staten deden al het mogelijke om productieverhoging en een billijk gebruik van de voorraden te verzekeren. (R/ANP)

„Het enige wat we kunnen doen . . . ."

WASHINGTON, — Luitenant-generaal Stratemeyer, de commandant van de Amerikaanse luchtmacht in het Verre Oosten, zeide in een vraaggesprek met „News and World Report": „Wij zijn er zo goed als zeker van, dat de communisten in Mandsjoerije en Noord-China hun luchtmacht opbouwen. Men kan een vastberaden luchtoffensief niet tot staan brengen, tenzij men de vliegvelden vanwaar het offensief komt, kan bereiken. Wij mogen niet ten Noorden van de Jaloe komen en bijgevolg kunnen wij niet alle luchtaanvallen voorkomen. Het enige wat wij kunnen doen is zo waakzaam mogelijk te zijn. (R/ANP)

PRINS BERNHARDS BEZOEK AAN ZUID-AMERIKA TEN EINDE

Gisteren is Prins Bernhard na eer tournee door Zuid-Amerika naar Nederland vertrokken. Hij wordt Zaterdagochtend te Schiphol verwacht.

Hij werd uitgeleide gedaan door president Perón en zijn echtgenote en nagewuifd door horderden belangstellenden. Het is nog nimmer in de geschiedenis van Argentinië voorgekomen, dat de president zelf een gast op het vliegveld uitgeleide deed. Als afscheidsgeschenk overhandigde het Argentijnse staatshoofd de Prins enkele minuten voor het vertrek een afschrift van het regeringsbesluit, waarbij de Argentijnse „Banco Central" wordt gemachtigd een crediet te openen ten behoeve van Werkspoor, waaruit de levering van spoorwegmateriaal aan Argentinië 's Prinsen reis worden beschouwd, daar hiermede de Argentijnse order voor Werkspoor een voldongen feit is geworden. Zes uren tevoren was in Hotel Alvear, waar de Prins verblijf hield, een fotocopie bezorgd van het gewijzigde contract met Werkspoor, dat door president Perón en zes van zijn ministers was getekend (ANP)

COLLECTE TEN BATE VAN DE KANKER-BESTRIJDING

Zaterdag, Zondag en Maandag (Koninginnedag) zullen er op Aruba speldjes verkocht worden ten bate van het Fonds Kankerbestrijding; gedurende deze dagen zal eveneens gelegenheid gegeven worden in te tekenen op lijsten, een actie, die wij gaarne van harte aanbevelen.



H. M. KONINGIN JULIANA

Aanstaande Maandag zal Hare Majesteit de Koningin haar verjaardag vieren en Aruba deelt als genoot des Koninkrijks in de vreugde, die deze dag in de samenleving van volken onder Nederlands vlag kenmerkt. Aruba, welks bewoners als —gelijk een eilandgenoot het eens snedig opmerkte— koppige Friezen voor hun zelfstandigheid op de bres staan, maar welks bewoners evenals diezelfde Friezen verknocht zijn aan het doorluchte Huis van Oranje—dat Aruba viert komende Maandag weer feest. Dan zingen onze kinderen, dan vieren wij onze feesten, dan huldigen wij in de persoon van de Gezaghebber onze Vorstin. Dan juichen wij tot Koningin Juliana, die eens Aruba betrad en blijkens haar uitlatingen Aruba zo liefhad, dat de Prins er anderhalf jaar geleden bij zijn tweede bezoek nog over sprak, het „Leve de Koningin".

SITUACION MUNDIAL

KOREA — Un gran ofensivo chines comunista a worde gelos riba lineanan di aliadonan den e territorio koreano. E forzanan comunista ta marchando cu direccion riba Seul. Diamars mainta nan a haci un penetracion riba un frente basta hanchu y ya nan ta na gran distancia bao di 38 paralelo. Cabaljeria chines tabata persigui e aliadonan cu tabata retira masha pura. Pa consecuencia di e penetracion aki aliadonan a hanja nan forza di retira riba henter hanchura di frente.

Prome noticianan tabata proclama cu chinonan a captura e prome ciudad grandi koreano, esta Jongchon, net pa nord di Seul.

Cantidad di forza di cabaljeria a trata di eenplota exitonan gana pa infanteria chines. Segun aviso oficialnan perdida cu e atacantenan ta sufri ta teribel, no obstante esei nan ta sigui marcha dilanti. Aviacion enemigo no a worde reporta te awor. Na tur largura di frente concentracion di chinesnan comunista ta avanzando, tirando aliadonan patras.

WASHINGTON — E acorazadonan grandi mericanu Missouri y Wisconsin lo worde dirigi pa Europa e luna aki, y nan lo sali for di Norfolk cuminzamentu di Juni. Segun noticia di almirantazgo esaki lo ta un biahe di chercicio pa tripulacion di e barconan grandi ey.

MADRID — E obreronan di fabricanan di San Sebastian den provincia basca siman pasa a declara un huelga contra costo haltu di bida. Impresion general ta cu e huelga lo plama te na stad grandi di Bilbao. Te awor no tin ningun irregularidad, pero toch gobierno ta menaza huelgistanan cu retiro for di nan job.

BUENES AIRES — Biahe di Prins Bernhard ta progresando na Argentina. Diadomingu el a sali for di Chili y a bai na un luga den Argentina cu avion di gobierno argentino pa e tuma un sosiego corticu.

Awor prins ta na e aldea di Bariloche, caminda den un hotel exclusivo e por tuma algun sosiegu sin ningun interrupcion, pasobra el a keda masha canza di tantu biahamento.

LONDRES — Ministro di Labor Aneurin Bevan cu a retira for di gabinete siman pasa a duna un aviso serio contra anarquia di capitalismo mericano. Tambe e ministro Wilson, ministro di comercio, a tuma su retiro. Sr Bevan a bisa den Camara di Comunes cu e inflacion y subimento altisimo di costo di bida ta causa pasobra Estados Unidos no a cuminza e programa di armamento poco pa poco. Inglatera no por checuta su programa di rearmamento sin perhudica economia di su mes y di resto di mundo. Mericanonan no kier hanja nan parti di rearmamento for di economia riba otro parti di presupuesto, pero solamente di produccion subi extra ordinariamento. Segun Sr. Bevan esaki lo cause un catastrofe economico riba henter mundo.

LIJST VAN GEDECOREERDEN

's-GRAVENHAGE, 28 April. — Heden zijn de Koninklijke onderscheidingen bekendgemaakt, die zijn toegekend ter gelegenheid van de verjaardag van H.M. Koningin Juliana. Aan de lange lijst worden de volgende onderscheidingen ontleend:

Benoemd tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw: mr dr J. C. de Miranda, gewezen voorzitter van de Regeringsraad van Suriname; ir G. Schoorl, waarnemend directeur van het departement van Openbare Werken op Curacao; dr H. J. Friedericy, voorlichtingsadviseur voor Nederlands-Indonesische zaken bij de Nederlandse ambassade te Washington.

Benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau: jkvr. J. W. baronesse van Lynden, wijkzuster, tevens belast met de armenzorg, bij de Evangelische Broedergemeente, Paramaribo; R. A. L. Sanchez, hoofdscheikundige van de Surinaamse Bauxite Maatschappij, Moengo; E. R. Wessels, division manager Esso Standard (Antillen), Suriname; N. M. Chumaceiro, onderdirecteur van S. E. L. Maduro & Sons en directeur van de Curacaose Havenmaatschappij; P. G. Maas, (frater Rigobert), directeur van het opvoedingsgesticht Scherpenheuvel, Curacao; J. B. van der Meer, R.K. geestelijke, Curacao; C. P. Neuman, administrateur van de Curacaose Hypotheekbank; H. B. C. Schotborgh, districtsmeester van het Tweede District, Curacao; mej. J. M. Vulkers, Moeder-Vicaris van de Zusters Dominicanessen, Aruba; A. H. M. van Weel, griffier van de Staten der Nederlandse Antillen.

Begiftigd met de ere-medaille in goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau: J. W. Burne, werkzaam ten domeinkantore, Paramaribo; mej. J. M. Jansen, verpleegster-kloosterlinge bij de Majella Stichting, Paramaribo; A. J. Kerssenberg, laborant bij het Landsmagazijn van geneesmiddelen, Paramaribo; mej. C. Krom, verpleegster-kloosterlinge bij de Majella Stichting, Paramaribo; Rehman 425 A, Hindoestaans letterkundige te Dijkveld, Suriname; W. F. Scheek, districtsklerk eerste klas bij het districtscommissariaat Suriname, Paramaribo; F. J. C. Stuger, landbouwer in de Saramaccapolder, Suriname; Ph. P. Donkers (Zuster Jeanne d'Arc), administratrice van de Katholieke scholen van de Congregatie van Schijndel, Curacao; mej. R. E. Mendez, onderwijzeres bij het R.K. onderwijs, Curacao; mej. C. S. Tromp (Zuster Gerarda Majella), onderwijzeres bij het R.K. onderwijs, Aruba; H. A. Kemmink, hoofdopzichter van de Dienst Openbare Werken, Aruba.

Begiftigd met de ere-medaille in zilver: L. D. Awashti, landbouwer in Nieuw-Libanon, Suriname; J. W. Beek, gepensioneerd agent van politie tweede klasse, Paramaribo; C. A. A. Doelwijt, gepensioneerd agent van politie eerste klasse, Paramaribo; R. C. Elstak, idem; A. M. Eernst, concierge van de Graaf Zinzendorf-school, Paramaribo; mej. E. B. Jacot des Combes, hoofd van de wasserij van het Landshospitaal, Paramaribo; J. S. Lall, landbouwer in Suriname; W. A. G. Leeflang, ziekenoppasser in de districten Lelydorp en Suriname; G. M. Mulzink, ziekenoppasser in de districten Margerethenburg en Suriname; H. W. van Ritter, agent van politie tweede klasse, Paramaribo; C. H. Sleur, eerste boekhouder van de Surinaamse Bauxite Maatschappij, Moengo.

Begiftigd met de ere-medaille in brons: mej. C. M. Beudeker, wasvrouw van de familie Van Amson, Paramaribo; Th. J. Frederiks, gewezen voorman van de voormalige Leys-kolonie, Suriname; Menggik 185 D D, gewezen arbeider van de Cultuurtuin Suriname; mej. A. M. Kwidama, dienstbode te Willemstad, Curacao; mej. P. V. Romano, idem.

POLITIEK OVERZICHT

HET GEVAAR — MACARTHUR EN HET GENIE

Met een zekere emotie hebben we, ook op Aruba, kennis genomen van MacArthurs rede voor het Congres der Verenigde Staten. Niet omdat, zoals Picador in de Morgenster insinueert, de affaire-MacArthur een specifiek Amerikaanse aangelegenheid is, maar omdat alles wat om de persoon van deze veldheer afspeelt, een betekenis heeft voor de gehele wereld. Dus ook voor Aruba. Wij zijn niet zo mal, dat wij denken, dat het „good old Mac" goed doet, als wij het voor hem opnemen, maar als kruispunt op de wereldbol komt Aruba ook in aanraking met die woelingen, welke om het heengaan van MacArthur zijn ontstaan; geraakt het in die passies, welke deze gebeurtenis opriepen. En hebben wij als Arubaans orgaan de plicht ons te vergewissen van de gevolgen, die de zaak-MacArthur heeft voor de wereld en voor Aruba.

Waarom?

We willen even teruggaan in de geschiedenis.

Toen — na de moord in Serajewo — Oostenrijk op 28 Juli 1914 de oorlog verklaarde aan Servië, mobiliseerde Rusland op 29 Juli zijn leger. Een gebeurtenis in een onherbergzaam oord als Serajewo had al de nodige gevolgen gehad. Weer een dag later, 30 Juli, probeerde Keizer Wilhelm nog de zaak te sussen door een arbitragecommissie van Engeland en Duitsland voor te stellen.

Men kent het verloop.

Doordat generaals het heft in handen hadden gekregen, was de leiding aan de staatslieden ontglipt en overgegaan op de generaals staven. Dat wil zeggen: toen kwam er oorlog. Doordat generaals iets anders deden dan gehoorzamen aan de staatslieden, stond in enkele dagen toen de wereld in brand.
de wereld in brand.

Niemand zal zeggen, dat Duitse generaals niet uitmunten in het vechten. Maar de politieke leiding aan zulke vechtjassen over te laten, is wereldgevaarlijk.

Daarom is het ook juist en voor de wereld en ook Aruba een zegen, dat een betrekkelijk kleine figuur als Truman, een reus en genie als MacArthur eenvoudigweg ontsloeg. Want bij al zijn kwaliteiten bedreigde MacArthur de wereldvrede. Die steeds bedreigd wordt, wanneer verantwoordlijke leiders dictators gaan worden.

Neemt dit onze bewondering voor MacArthur weg?

Geenszins

Met een magistrale en pathetische rede heeft MacArthur zijn 52-jarige militaire loopbaan afgesloten. Hij ambieert geen politieke carrière, zo heeft hij verklaard, en hij heeft daarmee de republikeinse leiders, die candidaten kunnen zijn voor het presidentschap en de mededinging van **de generaal reeds vreesden, aan zich verplicht. Hij is slechts symbool van** een machtige politieke stroming, maar ongewoon spectaculair. Hij moest een omwenteling verdedigen in de Amerikaanse politiek welke, eens anti-Japans en pro-Chinees, nu haar grootste bedreiging moet zien in „een homogeen, gemilitariseerd, agressief, door armoede tot avondtuur gedreven" China en haar beste vriend in een „gedemocratiseerd, vrijheidlievend, betrouwbaar, ordelievend" Japan, waaraan hij een lofzang wijdde.

MacArthurs ommezwaai

Het merkwaardige is dat MacArthur nog in October weigerde te geloven aan de interventie van dit nieuwe China in Korea en waarschuwingen dienaangaande in de wind sloeg. Zijn zwakheid ligt evenwel in de erkenning, dat een landoorlog op het Aziatische continent door niemand wordt bepleit. Indien geen vrede tot stand komt in Korea — met Peking dus — wat ontwikkelt zich daar dan anders dan een jarenlange, uitputtende landoorlog? In strijd met zijn bewering, dat hij slechts luchtverkenningen, economische en maritieme blokkade inzake China voorstaat (van bombardementen sprak hij niet) is overigens zijn aandringen op het in de strijd werpen van de troepen van Tsjiang Kaisjek. Hij sprak van 600.000 man uit Formosa. Meent iemand dat het hetv
hervatten van de burgeroorlog, nu met de V. S. en Rusland achter de strijdende partijen, anders kan eindigen dan in een derde wereldoorlog, en wel nadat de V.S. ontzaggelijk veel zouden hebben verloren.

De Formosa-linie

De beschrijving van de Amerikaanse defensie-linie in de Stille Zuidzee, die sinds de oorlog is vooruitgeschoven van Hawaii, Goeam en de Philippijnen naar Japan, Okinawa en Formosa (dat MacArthur een onmisbare schakel acht voor een sterke keten) zal in de V. S. dieper indruk hebben gemaakt. Het zal moeilijk zijn voor enige regering, om Formosa nog prijs te geven, al betogen MacArthurs tegenstanders, dat het strategisch gemist kan worden en een vrede met China wel waard is.

Doch juist de beschouwing over de lucht en ter zee door het bezit van talloze eilanden, vanwaar men alle havens van het Aziatische vasteland („Van Singapore tot Wladiwostok") kan bestrijken maakt opnieuw duidelijk, dat Korea geen strategische waarde heeft voor de V.S. Waarom zich vasthijten in een (globaal bezien) nutteloze stelling, waar men in de val loopt?

Te meer daar MacArthur ook weer erkende, dat zonder beslissing Korea een kerkhof wordt van Amerikaanse levens. Het lijkt naïef te veronderstellen dat zulk een bes'issing ware af te dwingen met blokkades of zelfs met bombardementen. Over de verzwakking van Europa door aderlating van de V. S. in Korea zweeg de generaal. Hoe principiëel van opzet en groot van allure zijn betoog ook was, welk een invloed het ook zal hebben in de V. S., het is vathaar voor veel critiek. Maar Peking zal haast moeten maken met zijn bereidverklaring tot een wapenstilstand, als het geen grote oorlog wil. Die steun heeft Truman wel nodig, vooral indien zijn stafchefs — zoals MacArthur beweerde — heimelijk op de hand zouden zijn van de proconsul.

WASHINGON. Tussen de Verenigde Staten van Amerika en Chili is een overeenkomst gesloten, betreffende koperleveranties door Chili aan Amerika. Koper behoort tot de metalen, waaraan in Amerika een tekort is, in verband met de grote productie **van wapens.**

Voor U dames van Aruba

DE BLOUSE

(Van onze redactrice)

De blouse is als een bloem, zij heeft iets te vertellen en een zekere sfeer te scheppen.

De wit piqué, linnen of katoenen blouse voor de morgen doet aan als een schaal vrolijke fris gekleurde magdaleentjes in een donkere kamerhoek.

De magdaleentjes zijn de lichte plek in het donkere vlek, de vrolijke morgenblouse brengt de goede stemming in een wellicht ietsje somber gestemd morgen-gemoed!

Voor de middag doen batist en pastelkleurige mousseline denken aan de zachtgetinte en sierlijke petunias, iets waar het oog met welgevallen op blijft rusten.

En voor de avond de blouse van georgette, vlinderachtig en grillig als onze onvolprezen bougainvillia en als de draagster zelve!

Variaties genoeg in onze blouses. De schouder is natuurlijk en niet gemarkeerd.

Men ziet korte aangeknipte mouwtjes met knoopversiering of ingezetten half lange mouwen met manchetten.

Boven de buste aangebrachte zakjes of schijnzakjes. Een plooi in de rug. Alles even streng.

De kraagjes zijn vol verrassingen. Sommige kan men wel op drie manieren omslaan of sluiten en met kleurige sjaaltjes opvullen.

Een alleraardigst effect geeft b.v. een zeer smal kraagje, bijna niets, in de nek, terwijl het van voren in grote geestige punten opstaat.

Het stijve overhemdsboordje is „en Vogue". Heel handig zijn de blousjes met afknoopbare plastrons waardoor zij van sportief, gekleed gemaakt kunnen worden.

Neem b.v. een blousje van doorzichtig wit katoen met spierwitte brais van wit piqué en idem manchetjes, daarover een seconde later een wit piqué smoking-vest en het toilet is hyper gekleed!

Voor een chique avondblouse neemt U een blouse met ballonmouwen van stijfstaand wit batist en piqué, een heel klein gedistingeerd halsboordje, alles met mooie en fijne entredeuse en borduursels gegarneerd.

Draag dit op een korte of lange rok van zwarte tulle.

Of neem ragfijne kant en sla het om als een guirlande van witkanten bloemen.

Alle blouses zijn eenvoudig, beheerst en stijlvol.

De zijden overhemdblouses in grisaille of licht citroengeel zijn uiterst streng van lijn en volmaakt van coupe.

WIJZIGINGEN PROGRAMMA KONINGINNEDAG

In het opgegeven programma voor de a.s. Koninginnedag zijn enkele wijzigingen gekomen en wel als volgt:

ZONDAG 29 APRIL: Dankdienst Prot. Kerk, niet om 10 uur, doch om 9 uur v.m.

ZONDAG 29 APRIL: Voetbalwedstrijden RCA Terrein, 3 uur v.m wordt 3 uur n.m.

Een groot Gebedenboek

Een kostbaar uitgegeven boek met een kostbaarder inhoud ontvingen wij ter bespreking in de Arubaanse Courant. Het is het z.g. Groot Gebedenboek, dat door Het Spectrum te Utrecht in de handel gebracht werd. Nu in het Nederlands, straks ook in het Spaans, Frans en Latijn. Voor de Nederlandse en Spaanse edities zien wij op onze eiland wel ruimte, want het is inderdaad een bijzonder boek.

Het is een echt kerkboek, dat wil zeggen, dat men er onder alle omstandigheden wat aan heeft. Niet alleen tijdens de H. Mis. Op 1700 bladzijden is in negen afdelingen alles te vinden, voor vreugde en verdriet, bij rijkdom en armoede.

Men kan uit dit boek zingen en mediteren, men kan er de stichtelijke voorlezing uit houden en er als litterair product zelfs van genieten. De vertalers werkten een sublieme text samen.

De geest van dit boek, dat in Nederland meteen uitverkocht werd, is universeel. Hoewel het vanzelfsprekend geborduurd is op het patroon der Latijnse kerk, vindt men er verschillende gebeden in, die aan de Byzantijnse liturgie ontleend zijn, terwijl de gebeden, die kerkvaders zowel als Pascal, Erasmus e.a. schreven, mede zijn opgenomen. In tegenstelling met allerlei katholieke gebedenboekjes, die typisch zijn voor de geest na Trente, weerspiegelt dit boek de algemeenheid der H. Kerk, die voor en na Trente dezelfde was. Terwijl uit het boek de levendigheid der Kerk nog straalt: in de eerste druk was het dogma van Maria's Lichamelijke Verheerlijking nog niet afgekondigd; de tweede (van begin 1951) nam dit nog juist mee op, maar is al weer verouderd door de afkondiging van de nieuwe viering der Paasvigilie.

Wij hopen, dat de plaatselijke boekhandel dit boek in voorraad zal nemen.

J. H.

IETS VOOR U?

Iedereen spreekt over de hoge kosten van levensonderhoud, maar wat doet men om deze te bestrijden?

Uit de ingezonden brieven aan de redactie van het Londense dagblad „Daily Express" blijkt dat lezers het volgende erop hebben gevonden:

1. „Wij sparen een hoop geld. Mijn vrouw knipt mijn haar en ik haar haar".

2. De ene week rookt mijn vrouw en de andere week is het mijn beurt. Spaart 10 shilling per week.

3. Ik stuur geen verjaardagskaarten meer rond, maar schrijf een brief.

4. Mijn echtgenoot geeft mij het huishoudgeld iedere week een dag later. Zo sparen we iedere acht weken een weekgeld.

5. Als we nieuwe schoenen kopen, slaat mijn man er onmiddellijk rubber zolen en hakken onder. Als deze versleten zijn worden ze vernieuwd. In de zes jaar dat we getrouwd zijn, hebben we nog geen schoenreparaties gehad.

6. De ene dag kook ik voor mij en de buren samen en de volgende dag kookt mijn buurvrouw. Zodoende hebben we gasrekening gehalveerd.

JURY PRIJSUITDELING ZEILWEDSTRIJDEN

Deze jury bestaat uit de Heren Wijbrandus, Goslinga en Kemmink. De zeilwedstrijden vinden plaats op Maandag 30 April des morgens 10 uur in de Paardenbaai te Oranjestad. Dit belooft een interessant schouwspel te worden. De zeilboten zullen alle versierd zijn.

MINISTERIEEL BEZOEK

De oud-voorzitter van de eerste Regeringsraad, mr N. Debrot, heeft alvorens hij zich naar Nederland begeeft, een bezoek gebracht aan de Openbare Leeszaal en Boekerij, Aruba, waar hij zich liet voorlichten over wat aanwezig is op Spaans en Latijns-Amerikaans gebied, de Nederlandse letterkunde en over de gang van zaken in het algemeen.

Ook de Minister van Justitie, de heer W. Lampe, bezocht de Openbare Leeszaal en Boekerij ten einde verschillende zaken te bespreken.

OVERDRACHT JUSTITIE

Gedurende het afgelopen weekeinde heeft de heer mr N. Debrot, oud-voorzitter en oud-minister van justitie in de Regeringsraad, een bezoek gebracht aan Aruba. De heer Debrot, die tijdens zijn bewind steeds grote interesse voor Aruba toonde, was hier i.v.m. het overdragen van de portefeuille van justitie aan Minister Lampe, en voor het voeren van allerlei besprekingen.

Hoe zullen de verpakkingen er in 1951 uitzien?

De Handelscommissariaat voor Nederland deelt ons mede:

De mate waarin gedurende de laatste jaren steeds meer artikelen in voortdurend verfraaide verpakkingen op de markt zijn gebracht, zal onder invloed van het schaarser worden der grondstoffen zonder twijfel minder worden.

Vele materialen, welke bij uitstek geschikt zijn voor het vervaardigen van smaakvolle verpakkingen, zullen slechts in beperkte hoeveelheden of in mindere kwaliteiten beschikbaar blijven.

De verbruikers van materiaal voor verpakkingsdoeleinden zullen er daarom goed aan doen reeds nu na te gaan op welke grondstoffen zij eventueel kunnen overschakelen. Wordt hiermede gewacht dan is het niet uitgesloten, dat de tijd ontbreekt om alle noodzakelijke voorbereidingen te treffen. Er moet immers rekening mee worden gehouden, dat wanneer op een andere verpakking moet worden overgegaan de keuze van het materiaal slechts één der problemen is, waarvoor men wordt gesteld. Een even groot en misschien zelfs groter probleem vormen het ontwerp en de uitvoering van de nieuwe verpakking.

Het zal bijvoorbeeld zeer de vraag zijn, of het vervangingsmateriaal op dezelfde wijze kan worden gevormd als het gebruikelijke. Speciale modellen zullen op de duur wellicht moeilijk kunnen worden vervaardigd. Hier ligt reeds een grote moeilijkheid, in het bijzonder met betrekking tot artikelen, waarbij het model van de verpakking een deel van de merkaanduiding uitmaakt.

Een der gevolgen van schaarste aan grondstoffen zal zijn, dat de verpakkingen in sterke mate zullen worden gestandaardiseerd. Daardoor zal immers een zo efficient mogelijk gebruik van het beschikbare materiaal in de hand worden gewerkt. Aan de afwerking zullen dan echter hogere eisen moeten worden gesteld, om het merk ondanks de uniformiteit toch een zo groot mogelijke individualiteit te verschaffen.

Hoewel aansluiting aan een bestaand ontwerp uiteraard het meest is aan te bevelen, zal het, zelfs bij gelijk blijven van het model, dikwijls niet mogelijk zijn dezelfde ontwerpen voor de vervangingsverpakking te gebruiken, als voor de huidige worden gebezigd.

Indien bijvoorbeeld kleuren en teksten op het verpakkingsmateriaal worden aangebracht, moet worden bedacht, dat het effect van deze kleuren en letters op het vervangingsmateriaal geheel anders kan zijn. Ook als etiketten worden gebruikt, zal op de duur ongetwijfeld mindere kwaliteit van het papier de kleuren minder fris doen uitkomen dan oorspronkelijk het geval was.

Reeds thans voorbereiding treffen.

In het bovenstaande zijn enkele moeilijkheden genoemd, waarvoor de fabrikant bij de overschakeling op een ander verpakkingsmateriaal kan komen te staan.

Het meest urgent is het vraagstuk voor degenen, die hun artikel in blik verpakken. Zij zullen zich in eerste instantie kunnen behelpen met glas, geprepareerd papier of karton, gelamineerd materiaal, cellophaan, polyethyleen e.d. Hun moeilijkheden zijn daarmee echter nog niet opgelost, daar in het minst niet vaststaat, dat al deze stoffen in voldoende mate verkrijgbaar zullen blijven. Het is niet mogelijk om over de materialen, welke voor vervanging kunnen dienen, algemeen geldende suggesties te doen. Daarvoor zijn de vooruitzichten te onzeker. Allen, die met de hierboven aangeduide problemen zullen worden of reeds zijn geconfronteerd, zullen moeten beginnen met te onderzoeken, welke voor hun product geschikte grondstoffen vermoedelijk verkrijgbaar zullen blijven. Hoewel algemene richtlijnen niet kunnen worden verschaft, kan in individuele gevallen echter wel voorlichting worden gegeven door het Proefstadion voor Verpakkingen T.N.O., Julianalaan 134, Delft. Dit instituut kan niet altijd voor elk geval onmiddellijk een oplossing aan de hand doen, doch is wel steedss bereid de problemen in onderzoek te nemen. Meestal zal een oplossing kunnen worden gevonden.

Zijn vervangingsmaterialen vastgesteld, dan zal terdege moeten worden onderzocht, hoe deze het best kunnen worden bewerkt voor het doel, waarvoor zij moeten dienen. Hierbij moet worden bedacht, dat een „noodverpakking" er geenszins „noodlijdend" behoeft uit te zien. Men vergete niet, dat het publiek steeds de meest smaakvol uigevoerde verpakking zal kiezen, ongeacht of deze van blik, hout, papier, of welk ander materiaal ook, is vervaardigd.

Ook moet in het oog worden gehouden, dat te eniger tijd weer naar de meer geschikte oorspronkelijke materialen zal kunnen worden teruggegaan. Is het nodig voor de tijdelijke verpakking een nieuw ontwerp te creëren, dan is het aan te bevelen dit zo te maken, dat het ook bruikbaar is voor een verpakking, vervaardigd van de oorspronkelijke stof. Het is dan immers niet nodig na verloop van tijd de continuiteit wéér te verbreken en het publiek wéér met een nieuwe verpakking vertrouwd te maken.

Tenslotte moge nog op een lichtpunt in deze situatie worden gewezen. Het zoeken naar nieuwe ontwerpen kan tot gevolg hebben, dat een verpakking tot stand komt, welke meer voldoet en meer „eye appeal" heeft dan de oorspronkelijke. Men denke in dit verband aan de pakjes „Lucky Strike" sigaretten. Vóór de oorlog waren deze groen van kleur. De oorlog dwong tot het gebruiken van wit papier, wat het aanzien van het pakje zodanig ten goede kwam, dat de „oorlogsverpakking" ook na de oorlog is gehandhaald.

ZWAVELQUOTA IN LATIJNS-AMERIKA

WASHINGTON, — Het Amerikaanse ministerie van handel heeft Woensdag bekendgemaakt, dat het zwavelquotum voor alle bevriende landen voor het tweede kwartaal van dit jaar is vastgesteld op 250.000 ton. In de mededeling wordt gezegd, dat het quotum voor het tweede kwartaal beslist nodig is om in de zuivere minimum-behoeften van Engeland en de andere bevriende landen te voorzien. De quota voor het tweede kwartaal voor ruwe zwavel zijn in longtons van 2.240 pounds: o.a. Argentinië 1.000, Brazilië 13.000, Colombia 175, Mexico 100, Cuba 1.500, Ecuador 20, Uruguay 400 en Nederlands West-Indië 2.300.

INKOMEN VAN SHELL OIL NAM TOE

NEW YORK, 27 April: — De Shell Oil Company heeft vandaag bericht, dat haar verkoop voor het eerste kwartaal 1951 de hoogste waren in de geschiedenis van de maatschappij, maar wegens de aanzienlijk hogere belasting het netto-inkomen slechts 5% is toegenomen. De verkopen vóór het in mindering brengen van de federale belastingen waren hijna 51 millioen dollar of 61% meer dan het eerste kwartaal van het vorig jaar. De federale belastingen namen echter toe van 9½ millioen tot 27,7 millioen dollar gedurende dezelfde periode. (ANP)

RUSSEN MAKEN PRACHTIGE KLEURENFILM

CANNES, — Spanje heeft op het filmfestival te Cannes „Debla la Virgen Gitana" vertoond, welke rolprent een warm applaus kreeg. Na de vertoning werd de filmster Paquita Rico door bewonderaars omringd.

Prachtige kleuren en wilde zigeunerdansen en zangen kenmerken deze film. Het kleurenprocedé hierbij gebezigd, is een Frans-Spaanse uitvinding, „cineforocolar" geheten. Maar de critici zijn het er unaniem over eens, dat de Amerikaanse, Frans-Spaanse en andere procedé's niet halen bij het Russische „Sovcolor", dat een sensatie op het festival verwekte. (ANP)

VLIEGTUIGBOUWER MESSERSCHMIDT NAAR Z.-AFRIKA?

JOHANNESBURG, — De luchtvaartmedewerker van de Johannesburgse „Star" meldt, dat Willy Messerschmidt, Hitlers ontwerper van gevechtsvliegtuigen, voornemens is een grote vliegtuigfabriek bij Johannesburg te bouwen. De regering van Zuid-Afrika zou aan dit plan reeds haar goedkeuring hebben gehecht. Driehonderd deskundigen zouden uit Duitsland naar Zuid-Afrika komen. Ook zou Messerschmidt de toestemming van de regering verkregen hebben voor het invoeren van speciale machines.

Messerschmidt wil vliegtuigen, w.o. oorlogsvliegtuigen, en auto's voor de wereldmarkt gaan bouwen, aldus dit bericht.

In Mei 1949 werd Messerschmidt geklassificeerd als „nazistisch gezind" en legde een zuiveringsrechtbank te Augsburg hem een hoete van 2000 mark op. In Januari 1950 werd gemeld, dat hij op uitnodiging van de regering in India was aangekomen om de regering advies te geven over vraagstukken betreffende de woningbouw en de uitbreiding van de luchtvaart. ANP)

HOCKEY

NEDERLANDSE OPSTELLING TEGEN WALES

's-GRAVENHAGE, — Het Nederlandse hockey-elftal voor de wedstrijd tegen Wales op 29 April is als volgt samengesteld: doel: Gouka, (H.D.M.); achter: Derckx (Venlo), Drijver (T.O.G.O.) ;midden: Ancion (Kampong), Loggere (Laren), aanvoerder, en Tiel (H.H.Y.C.); vóór: Van Heel (H.H.Y.C.), Esser (T.O.G.O.), Van der Valk (Delftse Studenten), Kruize (H.H.Y.C.) en Boerstra (H.H.Y.C.). Scheidsrechter voor Nederland is de heer Rogge. (ANP)

Alle communistische bijeenkomsten door de West-Duitse regering verboden

BONN, 27 April: De Westduitse regering heeft Donderdag alle bijeenkomsten verboden ter ondersteuning van de communistische campagne voor een volksstemming tegen de herbewapening van West-Duitsland en voor de vrede. De Westduitse minister van binnenlandse zaken, dr Robert Lehr, heeft dit in de Bondsdag bekend gemaakt. Aan de regeringen der verschillende staten zou gevraagd zijn dergelijke bijeenkomsten te voorkomen op grond van de toepasselijke wettelijke bepalingen ter beveiliging van de grondwet. Voorts zou aan genoemde regeringen verzocht worden zeer strenge maatregelen tegen de uiterst rechtse „socialistische rijkspartij" te nemen.

Mocht dit geen resultaat opleveren, dan zou de centrale regering maatregelen treffen om deze partij te ontbinden. De socialistische rijkspartij staat onder leiding van het Bondsdaglid, dr Fritz Dorls. De Westduitse minister beschuldigde deze partij ervan de Nazi-ideeën te doen herleven en te pogen de federale republiek te ondermijnen en de toelaatbare grenzen te hebben overschreden. Hij bestempelde de partij als de „beste vriend van het communisme". Het verbod op communistische bijeenkomsten werd uitgesproken naar aanleiding van een vraag van de coalitie-partijen, wat de regering dacht te doen tegen de voorgestelde volksstemming. De maatregel is gebaseerd op artikel 9 van de grondwet, luidende: Organisaties, welker doeleinden of werkzaamheden in strijd met de wet zijn of welke gericht zijn tegen de grondwettelijke orde of tegen deze gedachte in internationaal begrip, zijn verboden. De verklaring van minister Lehr werd herhaaldelijk onderbroken door de communisten en de aanhangers van de uiterst rechtse partijen. (R-ANP)

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag, 29 April

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 **en** 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
9 uur v.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwoard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. Wyminga van Curacao.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. Wyminga van Curacao.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 **u.**
Vrijdag van 9-12 **u.**
Audientie van te voren aan te vragen **bij** afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O's ad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend **is.**

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.30 n.m.
Donderdag 10.30 v.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m
3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

Fiesta di Anja di Reina ta proximo.

Den Beurs di diamars nos por a weita un programa extenso cu e Oranjevereniging a proclama dia di celebracion di nos Reina. Nos ta spera cu e capitulo di Oranjevereniging aki tambe lo haci un esfurzo pa luci nos atencion pa nos cas Real.

Irene Jacobs ta bai Merca

Como resultado di esfuerzonan desinteresa di socionan di Lions Club e pober criatura Irene Jacobs porfin por bai Merca, pa ey e por hanja un operacion cu por dune su salu back. Algun anja pasa e criatura a cai riba un bleki di Klim, corta su garganta, cu te ainda e mester hala rosea pa un tubo di plata pasa pa su garganta. E eminente cirubano Dr Chevalier Jackson a bisa club di leones cu e por haci e operacionnan cu por restora e mucha uso di su garganta normal. Bao di cuido di Dr Schlachter na Aruba hopi progreso a worde haci pa prepara e mucha pa operacion, y drecha e herida na su garganta. Awor un serie di operacion delicado mester worde haci pa un especialista pa haci e asunto un exito.

Si Dr Jackson logra cu su operacion anto e criatura lo ta un mucha mas feliz cu tin. Diahuebs 26 di Juni lo e bai Merca companja pa un miembro di famia. Na Merca club di leones di Philadelphia lo haci loke ta necesario. Gastunan ta worde paga pa publico di Aruba, cu a contribui cu man habri pa e bon obra entabla pa Lions Club.

Dia di Bolivar na Sociedad Bolivariana.

Conmemoracion di proclamacion di independencia di Venezuela a worde celebra dignamente na Sociedad Bolivarinna dia 19 di Juni. Como Presidente de Castro tabata afor di Aruba, Vice Presidente Nieuw a haci acto di apertura. Luego Sr. Emilio L. Henriquez a tene e discurso di fiesta, sigui pa Consul Arrieta di Colombia. Un coro a canta himno nacional di Venezuela y di Hulanda. Sr. Pedro Mirep, acompanja di Sr. Steenmeijer e canta algun cancion propio pa e dia.

Sigui di pauze un programa musical checuta pa Sr. Steenmeijer y e Orkesta Symphonica di Aruba bao di su direccion a duna algun pieza clasica y e obertura di Barbero di Sevilla.

E acto a worde presencia pa consulnan di paisnan latino y amigo. Como maestro di ceremonia a actua Sr. Bobbo Henriquez.

Pakus nobo di Sr. In 't Veld a habri.

Siman pasa Sr. In 't Veld a habri su pacus nobo na San Nicolas a hanja un edificio nobo y digno y un ganancia pa su aspecto.

E edificio a worde construi pa Bouwmaatschappij, instalacion electrica y iluminacion artistica tabata den man di Sr Van der Naaten, kien ya ta conoci pa su bon trabao na Aruba.

Tur articulo di viveres tin nan prijs, asina ta cu hende por hanja despacho masha liher sin perde tempu. Tambe tin un acensor cu ta subi y baha mercancia cu ganashi di hopi luga y tempo.

Na Sr. In 't Veld, nos cordial felicitacion y exito pa futuro.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN VAN 9 t/m 21 APRIL 1951

Gleopa Maria geb. 8 April dochter van Tromp, Stefan en Simileer, Catharina Petra.

Paulina Elisabeth Antonia geb. 8 Apr. dochter van Franke, Paulus Wilhelmus Johannes Anthonius Maria en Welling, Elisabeth Johanna.

Maxima geb. 8 April dochter van Kelly, Isidro en Kelly, Vera.

Eric Eugene geb. 8 April zoon van de Cuba, Emilio Aloisio en Zeppenfeldt, Olivia.

Waldetrudis Lindo geb. 9 April zoon van Henriquez, Angel en Lacle, Frida Theresa.

Lydia Margarita geb. 8 April dochter van Tromp, Benjamin Francisco en Semerel, Susana Maria.

Maxima Diana geb. 8 April dochter van Ras, Paulito en Arends, Bertha.

Gertruida Dirkje geb. 9 April dochter van van der Klis, Dirk en den Houting, Frederika Dina.

Erwin Joseph Antonio geb. 9 April zoon van Desbarida, Joseph Romano en Juliana Hendrina Maria.

Jan Narciso geb. 11 April zoon van Geerman, Pedrito en Stamper, Heriberta.

Richard Godfried geb. 7 April zoon van Eman, Johannes Michiel Godfried en Garcia, Maria Antonieta.

Casildo geb. 9 April zoon van Werleman, Mateo en Danje, Martina.

Edith Maria Dorothy geb. 4 April van Oduber, Joseph en Croes, Claudia Alcida.

Lindo Francisco geb. 11 April zoon van Dirksz, Francisco en Willems, Hilda.

Visia Liduvina geb. 12 April dochter van Tromp, Simon en Croes, Maria Petronilla.

Margaritha Hermenigilda geb. 12 April dochter van Gomez, Venantius Feliz en Luydens, Laurentia.

Claudette Judith geb. 12 April dochter van Lewis, John Mervin en Roga, Rosa de Lima.

Bernie Malcolmn geb. 2 April zoon van Butts, Alfred Cecil en Mangru, Gadmawatee.

Martina Johanna Maria geb. 11 April dochter van Paaymans, Martinus Pohannes Cornelius en van Baarle, Louise Rosaline.

Jose Victor geb. 15 April zoon van Loefstop, Jeronimo Lodewijk en Tromp, Maria Hieronima.

Roland Franklin geb. 12 April zoon van Tromp, Thomas Dominico en Boekhoudt, Clara.

Hendrik Jozef geb. 15 April zoon van Webb, Jochim en Tromp, Simona.

John Edward geb. 12 April dochter van Mata, Galo en Raaz, Irma Ramona.

Maria Victorina geb. 15 April dochter van Pourrier, Luciano Everardo en Quant, Juana Regina.

Victor geb. 12 April zoon van Mathilda, Marcelino en Fingal, Juanita Catarina.

Pedro Pablo geb. 17 April zoon van Hernandez, Pedro Pablo en Veras, Caridad.

Jesus Rudolf geb. 17 April zoon van Curie, Samuel en Ras, Petra Juapita.

Regina Filomena geb. 17 April dochter van Tromp, Ignatius Cecilius en Semeleer, Maria Eugenia.

Hubert Edward geb. 16 April zoon van Horne, Herbert en Kelly, Anita Leonora.

Ignacio Toribio geb. 16 April zoon van van der Linden, Atanacio en Schwengle, Nemencia Dorotea.

Emeterio Herman geb. 18 April zoon van Jansen,

Ydalide Meatris geb. 15 April dochter van Manaure, Maximiliano en Majias, Mria Josefa.

Inés geb. 20 April dochter van Luidens, Benito en Paesch, Felicia.

Galata Maria geb. 19 April dochter van Tromp, Nicolas en Tromp, Petra Dominica.

Eduardo Alfonso geb. 18 April zoon van Jaquin, Alvaro Antonio en Oduber, Norma Irene.

Lisna geb. 19 April dochter van Theodore, Boyd Matthew en Norde, Francisca Françoise.

Yolanda Eleuteria geb. 18 April dochter van Lacle, Servacio en Arends, Elisa.

Matilda Crecencia geb. 19 April dochter van Lampe, Nicolaas en Boekhoudt, Maria.

Edmond Jacinto geb. 18 April zoon van Lopez, Norberto Enrique en Croes, Olga Maria.

Leslie Martin geb. 29 Maart voon van Romney, Marie Susanne Renee.

Edmond Stuart geb. 31 Maart zoon van Johnson, Edmond Ambrose en Hassell, Maud Esmay.

Darrell geb. 1 April zoon van Lelitte, Josephine.

Franklin Roberto geb. 27 Maart zoon van Lake, Augusta Mathania.

Ricardo Timothy geb. 27 Maart zoon van Baptist, Olga.

Kay Kethleen geb. 29 Maart dochter van Moran Guevara, Francis Patrick en Lucas, Alma Cecilia.

Dora Irena geb. 4 April dochter van Croes, Brigita.

Elfreda Cecilia geb. 3 April dochter van Lynch, Helen Louise.

Hasan Laurel Basil geb. 1 April zoon van Juerakhan, Howard en Williams, Jean.

Vincent Desmond geb. 5 April zoon van Pyle, Walter Alexander en Cox, Theodora.

Paul Anthony geb. 4 April zoon van Rodriguez, Francis De Sales en De Silva, Doreen Imelda.

Nannette Louise geb. 2 April dochter van Dos Ramos, George Ivan Rodrigues en Caldeira, Virgilia.

Joyce Melving geb. 4 April dochter van Limburg, Arthur Eugene en Cannegieter, Mabel Leonora.

Clay Irving geb. 5 April zoon van Mardenborough, Ernestine Augusta.

Dennis Lenard geb. 4 April zoon van Delves, William en Craigg, Constance Louise.

Norman Irwin geb. 30 Maart zoon van Nichols, Estell Keline.

Celcius Eugene geb. 14 April zoon van Mimie, Celcius Eugene en Dorotaal Maria Elisabeth.

Helena Ocaroll geb. 6 April dochter van John, Felix en Gilchrist, Sylvia Churdbrux.

Dawn Angela geb. 13 April dochter van Claurel, Ronald Ernest en Volney, Maria Angela.

Kathleen Anne geb. 3 April dochter van Wever, Johannus Lambertus en Junis, Alida Maria.

Lennox Hansel geb. 18 April zoon van Jones, Alice Anne.

Colbert Daudet geb. 16 April zoon van James, Leon Robert en Brown, Elenita Murachia.

Diane Terry geb. 18 April dochter van Woodrum, Richard Ery en Clark, Doris Marie.

Juancito Fernando geb. 5 April zoon van Jones, Angelica Rovy Salena.

OVERLIJDEN VAN 9 t/m 21 APRIL 1951

Habibe, Nicolaas Salem, overleden 9 April.

Mac Eachern, James Murray, overleden 9 April.

Henriquez, Siltro Agrippino, overleden 12 April.

de Cuba, Maria Calista, overleden 14 April.

Werleman, Luciana overleden 16 April.

Arends, Ana Ofelia, overleden 17 April.

Leon, Zoraida Epifania, overleden 15 April.

Martijn, Jose Mareno overleden 20 April.

HUWELIJKEN VAN 9 t/m 21 APRIL 1951

Esteba, Laurens en Tromp, Nicolasa geh. 11 April.

Arends, Martino en Tromp, Maria Genoveva, geh. 11 April.

Kelly, Julio en Tromp, Emilia geh. 11 April.

Franken, Asinto en Luydens, Jesusita geh. 11 April.

Henrique, Leonardo en Dania, Bibiana geh. 12 April.

Yarzaray, Jacinto en Croes, Lenila geh. 12 April.

Nunes, Francis Paul en Hodge, Julienne Elfride, geh. 12 April.

Lewis, Roy en Wyatt, Albina geh. 12 April.

Romèro, Pablo Rafael en Koolman, Reina, geh. 12 April.

Bustace, David Lloyd George en Leerdam, Lucia Britannia Domilla geh. 17 April.

Milan, Hugo Alfredo en Posner, Hanna Rebecca geh. 18 April.

Theljsen, Juan Vecente en Croes, Aura Maria geh. 19 April.

Richardson, Jean Octave Emmanuel en Arrendell, Maria Theresa geh. 21 April.

LAMBERTY HERINNERT ZICH ARUBA

De meesten onzer herinneren zich nog de heer Lamberty, die in Mei en Juni 1949 met de „Kroja" bij Aruba geankerd lag. Een wereldreiziger uit Limburg. Van de heer Viana kreeg Lambert een radiotoestel. De heer Lamberty is kort geleden in Nederland teruggekeerd en in Elsevier lezen wij een artikel over hem, waarin Lamberty ook met dankbaarheid gewag maakt van Aruba. Er staat:

„Op 10 Mei kwam de „Kroja" op Curacao aan. Toen zij de haven wilde binnenvaren moest ze wachten op een juist uitvarende tanker. Later bleek, dat de gezagvoerder van die tanker de broer van Lamberty was. De ontvangst op Curaçao was buitengewoon hartelijk. De Koninklijke Shell bood aan het schip op te halen en alles op te knappen. Dit geschiedde. Men voorzag de „Kroja" ook van een nieuw foer en zette het gehele schip keurig in de verf. Lmberty hield enkele lezingen voor een buitengewoon geinteresseerd publiek.

Op 28 Mei vertrok hij naar Aruba, met als passagiers een Curaçaose onderwijzeres en een adelborst, en ook twee poezen. De tocht verliep buitengewoon snel, 77 mijl in 11 uur. Onderweg was de adelborst zeeziek, de onderwijzeres niet. Ook op Aruba werden lezingen gehouden, en ook daar beleefde Lamberty weer hoe de mensen aan de wal, in geestdrift ontstoken over zijn prestatie, alles in het werk stelden om hem hun sympathie te tonen. Zo kreeg hij van een zakenman op Aruba een voortreffelijke Zenith Transoceanic radiotoestel cadeau, waaraan hij later veel zou hebben voor zijn plaatsbepaling.

Op 7 Juni werd uitgevaren met bestemming Cristobal."

DE PERZISCHE OLIE

Perzië heeft besloten de olie-industrie te nationaliseren. Daarmee heeft weer een van de onontwikkelde landen tussen Oost en West het gewaagd zich aan te sluiten bij de „derde macht" en een neutraliteitspositie te kiezen ten aanzien van 't hiudige wereldconflict. Andere landen in Zuid- en Zuid-Oost Azië, en ook in Latijns Amerika denken dezelfde positie te kunnen innemen. Zij wensen niet het slachtoffer te worden van een mogelijke derde wereldoorlog. Het nationalisme viert, vooral in vele Mohammedaanse landen, hoogtij. De grote moeilijkheid die men in deze landen niet schijnt te zien, is echter deze: door hun ligging kunnen vele van deze gebieden onmogelijk neutraal zijn, omdat ze niet de kracht bezitten om hun neutraliteit te verdedigen. Dat geldt op de eerste plaats voor Perzië, dat aan Rusland grenst en door zijn olie een zeer begerenswaardig gebied is. Achesons plaatsvervanger Grady is reeds in Perzië aangekomen om te trachten de olieleveranties aan het Westen in elk geval te verzekeren. De Westelijken zijn niet beslist aangewezen op de Perzische olie, maar het zou voor hen een lelijke tegenvaller zijn wanneer dit kostbare vocht in Rode handen zou komen. De staat van beleg is in Perzië afgekondigd, enige „vrienden van Engeland" zijn door nationalisten vermoord, er zijn stakingen uitgebroken wegens de abominabele economische toestand en in de provincie die aan Rusland grenst, schijnen onlusten te heersen. De nationalistische storm die over Perzië woedt, maakt het land rijp voor Moskou.

BRIEF UIT HOLLAND

VAN ALLES WAT

Het is, waarde lezers, door omstandigheden buiten onze schuld al weer enige tijd geleden, sedert ik U over het wel en wee in ons landje het laatst kon inlichten. Voor vandaag had ik ons „menu" als een soort „kliekjes-dag" gedacht; ik heb daartoe enkele m.i. wel interessante stukjes kleingoed bijeen-gegaard, om U weer met één slag midden in de kleinere probleempjes van de dag te doen springen.

Beginnen wij dan met het probleem der **„bromfietsen"**.

Wie Nederland na de oorlog niet meer bezocht heeft, zou verbaasd staan, wanneer hij tháns op de vaderlandse wegen zou rondtoeren. Sinds een jaar of 2 n.l. hebben tienduizenden vaderlanders zich een fiets-met-hulpmotor aangeschaft, een soort snor-apparaat, dat omendenabij de 30 à 35 kilometer per uur haalt, dat een speciale uitkomst betekent voor menigeen, die zich een auto of motor ('n echte!!) niet kan permitteren en welke apparaten zich al spoedig in de populaire naam „bromfietsen" mochten verheugen. Vrijwel iedereen kan zo'n ding berijden -al heeft de wetgever het gebruik ervan ook aan bepaalde eisen onderhevig gemaakt- maar gebleken is, dat zij echte verkeersplagers zijn. In 1950 vonden n.l. niet minder dan 1550 ongelukken plaats, waarbij een bromfiets betrokken was en 36 bromfietsers verloren er het leven bij, terwijl 426 hunner zwaar letsel opliepen. Vergelijkt men een en ander met de gewone fiets-ongelukken, dan komt duidelijk uit, dat een normaal karretje véél safer is dan die lichte snorapparaten. Moge de tijd spoedig aanbreken, dat deze vooruitgang uit verkeersoogpunt ook werkelijk een vooruitgang wat veiligheid betreft, wordt.

Om nog even op de weg te blijven: een nieuwe klap heeft de autogebruikers getroffen. „Centen moeten er komen" -aldus heeft de regering verordonneerd- en meteen gaan alle **wegen-belastingen** omhoog. Voor de particuliere wagens liefst tussen de 60 en 90%, al naar gelang de grootte van Uw auto. Dat zulks een deining heeft teweeggebracht, behoeft óók voor U in „De West" wel geen betoog.

Vervolgens willen wij U op een merkwaardig **emigratie-probleem** de aandacht vestigen en wij sluiten daarbij aan bij een open brief van de Haarlemse Kamer van Koophandel, die de regering attent gemaakt heeft op het euvel, dat nog altijd vele mensen ons land verlaten zonder hun particuliere schulden te hebben voldaan. De Kamer bepleit maatregelen tegen dergelijke snoodaards en neem het ons niet kwalijk: wij zijn het er roerend mee eens

Vanhier naar de **sportsector**. Nederland heeft gejuicht om de fraaie en verdiende overwinning van het Oranje-elftal op de Belgen (5-4). Denkt daar niet te licht over, want in veler ogen was het Nederlands elftal sedert méér dan een jaar ten dode opgeschreven en maar al te velen meenden, dat wij een derderangs voetbalnatie geworden waren. De spannende match tegen België heeft het tegendeel bewezen. Wèl was alles nog niet altijd koek en ei, maar gebleken is, dat wij nog altijd mee-tellen. Het score-verloop was bijzonder merkwaardig. Nadat Nederland de leiding genomen had in de 2e minuut, stonden de Belgen binnen 20 minuten met 3-1 voor. Nog voor de rust was het al weer 3-3. Daarna nam Nederland de leiding met 2 doelpunten (5-3) totdat tenslotte de Belgen nog konden inlopen tot 5-4. U had het moeten zien: 9 doelpunten in een interlandmatch, om van het aantal keren, dat paal en lat redding brachten, nog maar niet te spreken......

En dan tenslotte even een kijkje in de **Middenstand**, die dezer dagen op een landelijk Congres zich beklaagd heeft over haar levensomstandigheden. Zij richtte een verwijt aan de regeringsmaatregelen op het stuk van prijzenbeschikking en richtlijnen en deelde mede, dat 80% van onze Middenstanders minder dan 5000 (Nederlandse) guldens per jaar verdiende, terwijl slechts 2% boven de fl. 10.000 komt. Bovendien werd gewezen op de groeiende liquiditeitsmoeilijkheden, waarmede het gros der middenstanders te kampen heeft. Aannemende, dat deze cijfers kloppen, moet het ons van het hart, dat het vraagstuk van de middenstand om een dringende oplossing schreeuwt. Helaas zijn ermomenteel in ons land zoveel van die nijpende vraagstukken. En is de regering volop doende te bezuinigen

MINISTER STIKKER VOORZITTER 8ste VERGADERING VAN RAAD VAN EUROPA

's-GRAVENHAGE, 27 April: — Alhier is meegedeeld, dat minister Stikker voorzitter zal zijn van de achtste vergadering van het ministercomité van de Raad van Europa, die op 2 Mei te Straatsburg zal worden geopend. Minister Stikker zal aan de commissie voorleggen het eerste rapport van de O.E.E.S. aan de Raad van Europa. De overige leden van de Nederlandse delegatie naar de conferentie van ministers zijn dr H. N. Boon, secretaris-generaal van het ministerie van buitenlandse zaken, S. G. M. baron Van Voorts tot Voorts, hoofd van de afdeling Europa van dat ministerie, en verschillende adviseurs van het ministerie. (ANP)

NIEUW KABINET IN INDONESIA GEVORMD

DJAKARTA, 27 April: — Na een kabinetscrisis van vijf weken heeft Sukarno heden de samenstelling bekendgemaakt van een nieuw Indonesisch kabinet van 20 ministers, waarvan dr Sukiman (Masjumi) premier en de burgemeester van Djakarta, Suwirjo (P.N.I.) vice-premier is. (Aneta/ANP)

CHINEZEN VERLATEN SURABAJA

DJAKARTA, 25 April — Een aantal Chinezen, zowel met als zonder hun gezinnen, is uit Surabaja gevlucht naar Singapore, Hongkong of de Philippijnen in verband met de jongste gevallen van ontvoering. Anderen hebben hun eigen maatregelen genomen om zich en hun gezinnen te beschermen en de Chinese organisatie op Oost-Java heeft een beroep gedaan op president Sukarno om maatregelen te nemen tegen personen, die wel gestelde Chinezen ontvoeren voor een losgeld. Het dagblad „De Javapost" te Surabaja heeft er vandaag op gewezen, dat de ongerustheid onder de Chinezen een paniek zal worden, indien niet spoedig verbetering plaats heeft. (Aneta/ANP)

NOG ENKELE NEDERLANDSE MILITAIREN IN DE V.S.I.

DJAKARTA, Vierentwintig Nederlandse militairen — de laatsten van de Nederlandse militairen, die in Indonesië dienst doen — zullen Woensdag per vliegtuig naar Nederland vertrekken. Op 25 April zullen er nog 450 mannen in Indonesië zijn, die zich vrijwillig hebben gemeld voor de arbeid van de commissie, die de zaken afwikkelt van de Ambonnese leden leden van het voormalige K.N.I.L., van wie er nog steeds 320 in Indonesië zijn. Als de schepen volgens het schema vertrekken, zal iedereen op 20 Mei Indonesië verlaten hebben en zal het afwikkelingscommando op 31 Mei zijn ontbonden. (Aneta/ANP)

KANTOORTIJDEN ZULLEN GESPLIST WORDEN

PARAMARIBO, — De landsdienaren in Suriname hebben maar één kantoortijd. Ze werken van 7 tot half twee en hebben dan de rest van de dag voor zichzelf. Er is reeds een paar keer sprake van geweest om twee kantoortijden in te voeren, n.l. 7 tot 12 uur en 15 tot 17 u., zoals het in particuliere bedrijven gebruikelijk is. Deze kwestie is thans weer aan de orde. Naar verluidt zal het niet lang duren of er komen twee kantoortijden.

PARAMARIBO KRIJGT GLADIOLEN

PARAMARIBO, — Naar we vernemen zullen binnenkort 5000 gladiolenbollen op verschillende punten van Paramaribo worden geplant.

Deze gladiolen werden door de firma Seignette te Beverwijk in Nederland voor stadsverfraaiing geschonken.

BOEK OVER STALIN

De Bibliothecaris schrijft ons:

Van Trotzky een objectieve levensbestrijding te verwachten van Stalin is natuurlijk hetzelfde als een sneeuwstorm te verwachten boven Oranjestad. Maar het boek dat Trotzky over Stalin geschreven heeft, is toch wel een van de schranderste werken van de laatste tijd. Een Nederlandse vertaling (en een voortreffelijke bovendien) is verschenen bij Brill te Leiden en de Openbare Leeszaal heeft het ter uitleen gereed.

Het boek vertoont hier en daar hiaten, omdat Trotzky tijdens de afwerking ervan vermoord werd. De rest, ongeveer 500 bldz., geven een zo scherpe analyse van Stalins jeugd, opkomst en karakter, dat men het de schrijver gaarne vergeeft hier en daar wat persoonlijk te zijn. Temeer, omdat Trotzky dit met een geestige zet weet te accentueren.

Stalin is een bijzonder interessante figuur. Hitler kon spreken. Marx en Engels konden schrijven (vandaar ook de grote diepte van deze boven Hitler; de schrijver **denkt** meer dan de redenaar). Lenin was ook schrijver; pas later ging hij spreken. Stalin is noch denker, noch schrijver, noch redenaar. Stalin is omhoog gekomen niet door zijn persoonlijke kwaliteiten, maar door de onpersoonlijke machine. Terwijl de machine hem, om zo te zeggen, schiep.

Wij hebben dit boek met de grootste interesse gelezen.

DONDERDAG, 3 MEI 1951 — VERSCHIJNT MAANDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — TIENDE JAARGANG No. 1829

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

*** * * De correspondent van ons blad in Holland, die regelmatig „een brief uit Holland" zendt, schreef in zijn laatste brief, VAN ALLES WAT o.m.:**

Vervolgens willen wij U op een merkwaardig emigratie-probleem de aandacht vestigen en wij sluiten daarbij aan bij een open brief van de Haarlemse Kamer van Koophandel, die de regering attent gemaakt heeft op het euvel, dat nog altijd vele mensen ons land verlaten zonder hun particuliere schulden te hebben voldaan. De Kamer bepleit maatregelen tegen dergelijke snoodaards en neem het ons niet kwalijk: wij zijn het er roerend mee eens.

U neemt het ons zeker ook niet kwalijk, want wij zijn het er ook erg roerend mee eens! Ook van ons eiland vertrekken helaas nogal eens mensen zonder hun particuliere schulden te betalen!

*** * * Bericht werd, dat mr. N. Debrot benoemd is tot vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Den Haag. Dit bericht juichen wij zeker toe omdat tijdens zijn ministerschap de heer Debrot werkelijke belangstelling voor Aruba aan de dag legde. Toch vragen wij ons af, waar tot nu toe steeds een Curacaoënaar (Da Costa Gomez en Gorsira) en een Bonairiaan (Debrot) de Antillen vertegenwoordigde, of het niet in de rede gelegen had thans een Arubaan op deze post te benoemen. Het is zeker passend, dat ook Aruba deze post eens bezet, vooral ook omdat de drie voorgangers zeker steeds meer op een Curaçaos standpunt hebben gestaan.**

*** * * Van harte ondersteunen wij een commentaar in De Morgenster, waarin dit blad het afkeurt, dat de reclamebiljetten voor de Koninginnedag, waarop de foto's voorkomen van Koningin Juliana en Prins Bernhard, ontsierd worden door allerlei advertenties als rand-decoratie.**

Stralende Koninginnedag

Aruba viert het feest van „ons Hollanders" zegt Henny Eman

De klokken beierden en het carillon speelde door de vroege ochtend van de Maandag, die de verjaardag van Koningin Juliana was. Des Zondags tevoor waren in de Protestantse en Katholieke kerken al dankdiensten gehouden en voetbalwedstrijden. Van deze laatste vindt de lezer elders het verslag van onze sportredacteur De Tukker.

In Sint Nicolaas was het ook al vroeg dag. Om half acht trokken de militairen door de stad. En overal op het eiland zag men ouders hun kinderen klaar maken met sjerpen en strikken voor de aubades, die als elk jaar het liefste deel van het festijn uitmaken. Eerst in Sint Nicolaas op het kerkplein en een uur later op het Wilhelminaplein te Oranjestad. Gezaghebber a.i. Hessling sprak de kinderen toe en gewaagde van de nationale eenheid, die ondanks alle huidskleuren ons bindt. Hij wees op de band van de geschiedenis en terwijl hij daar zo hoog op het spreekgestoelte stond en de kinderschare overzag, onder de stralende Oranjezon, was het vreugde overal. De Gezaghebber wees op de eenheid van taal en vermeldde hoe hij van de heer Hartog van de Bibliotheek had vernomen, dat het goed gaat met het lezen van de Arubaanse jeugd, maar „het moet nog weer veel beter".

Gejuich en geklap volgde de toespraak en daarop kwam het lekkers. Een woord van hulde aan de dames en heren onderwijzers voor het organiseren van deze aubades. Het was een ordelijk komen en gaan en tot op de daken der huizen stonden fotografen het historische gebeuren vast te leggen.

De soldaten trekken voorbij

Vergezeld van de leden van de Oranjevereniging trok de heer Hessling vervolgens naar de Pasanggrahan en vandaar naar de L. G. Smith-boulevard om de hulde in ontvangst te nemen, die de troepen aan Hare Majesteit in de persoon van de Gezaghebber brachten. De commandant nam mede plaats bij de autoriteiten en de troep marcheerde keurig voorbij.

Het hoge gezelschap nuttigde hierop verfrissingen in de Pasanggrahan in afwachting van een stoet verklede feestgangers, die dansen uitvoerden en vruchten offerden — een levendig en kleurig beeld in de feestviering.

Langs de Boulevard

Ondertussen namen wij de feestvreugde aan de boulevard in ogenschouw. Het was beslist drukker dan verleden jaar. Minister Pauw was eveneens met de auto uitgereden om de feesten te zien. De Amerikaanse consul was er met gezelschap. De radio scheurde de lucht welhaast vaneen, maar de klanken dienden toch in elk geval om de stemming te verhogen, toen buiten het Rif de eerste zeilbootjes zichtbaar werden. Drommen verdrongen zich naar de pier en langs de oever. Een geheel in oranjetrui gestoken zeeman viel al evenzeer op als een corpulente heer, die een rose pet op had. Daar klonk al spoedig de stem van de wnd. voorzitter, ir Van den Berg, door de lucht: eerste prijs, tweede prijs enz. De vreugde steeg ten top en tot bij twaalven bleef de stemming er in.

Openbaar Gehoor

Het is al weer een traditie geworden, dat de Gouverneur op Koninginnedag persoonlijk de hulde in ontvangst komt nemen, die Aruba geven wil aan H.M. de Koningin. In de Pasanggrahan hadden wij dit Openbaar Gehoor nog niet eerder meegemaakt, maar de zaal leent er zich uitstekend voor. De Arubaanse leden van de Regeringsraad, de heren Pauw en Lampe, stonden aan het hoofd, dan statenleden, oranjevereniging, artsen, advocaten en notarissen, chefs van dienst en consuls, de topfiguren van handel en nijverheid, en zo de kring rond tot men via de paters en dominees bij de heren rechters eindigde. Binnengeleid door de Gezaghebber nam Zijne Excellentie plaats op een tapijt, dat hiertoe was neergelegd. De wnd. voorzitter van de Oranjevereniging, ir. A. van den Berg, richtte zich vervolgens allereerst tot de Gouverneur om de hulde en gelukwensen van deze Vereniging aan te bieden aan de Koningin. De heer H. Eman trad als tweede spreker naar voren en sprak namens het Arubaanse volk, bijna allen Hollanders, zoals de heer Eman opmerkte aan de hand van een voorbeeld van Willem van Oranje, die de heer Eman een zoon van Willem van Nassau noemde en waaruit de spreker de verknochtheid van Aruba's bevolking, los van de overheersing van Curacao, aan het Huis van Oranje illustreerde.

De heer Van Dulst sprak vervolgens enkele woorden, waarna de wnd. Gouverneur, mr Jas, zijn dank uitsprak aan het adres der sprekers en verzekerde in zijn rapport over deze feestdag een en ander ter kennis van Hare Majesteit te brengen.

Als persoonlijke geste wilde mr Jas, die eerlang benoemd is om hier gezaghebber a.i. te worden, alle aanwezige heren begroeten. Een sympathieke daad.

Groot vuurwerk

Des avonds werd bij het Strand-Hotel een groot vuurwerk afgestoken. Onafzienbaar was de menigte. De heer Stam wilde wel, dat het iedere avond vuurwerk was... Honderden auto's hadden een plaatsje gezocht. Maar toen het vuurwerk tenslotte klaterend met zonnen en ballen, met pijlen en kleuren, sissend en fluitend, spattend en sproeiend de lucht in-ging, kwam vrijwel iedereen zijn auto uit. Het is altijd weer een magnifiek gezicht. We willen in het bijzonder de heer Kemmink noemen, zonder wie dit vuurwerk-festijn niet mogelijk zou zijn geweest.

Prins Bernhard thuis

SCHIPHOL, 28 April: — Prins Bernhard is Zaterdag per vliegtuig van zijn goodwill-bezoek van een maand aan Zuid-Amerika op verzoek van de Nederlandse regering teruggekeerd. Hij werd op het vliegveld verwelkomd door Koningin Juliana, de prinsessen, verschillende ministers, onder wie minister-president Drees, de Argentijnse en Chileense gezanten en verschillende hoge regeringsambtenaren. Even voor zijn terugkeer per auto naar het paleis Soestdijk zeide de Prins: „Ik ben zeer blij weer thuis te zijn. Ik ben overal uitstekend ontvangen, heb grote gastvrijheid en vriendschap ondervonden en ik heb zeer veel geleerd". (ANP)

HET GEZELSCHAP VAN WIM SONNEVELD SPEELT TWEEMAAL OP ARUBA

Naar thans is komen vast te staan zal het cabaretgezelschap van Wim Sonneveld op Aruba optreden op Donderdag 10 Mei in het De Veer's Theater, en op Dinsdag 15 en Woensdag 16 Mei met een ander programma in de Sociedad Bolivariana. Daar dit laatste gebouw niet zoveel zitplaatsen heeft, worden dus twee voorstellingen achter elkaar gegeven met hetzelfde programma.

Het gezelschap treedt op onder auspiciën van de Arend Petroleum Maatschappij en het Cultureel Centrum Aruba, waarin verenigd zijn de vier voornaamste verenigingen op Aruba: Het Algemeen Ned. Verbond De Arubaanse Kunstkring, De Sociedad Bolivariana en de Club Suriname. Leden van deze vier verenigingen kunnen tevoren op vertoon van hun lidmaatschapskaart een genummerd plaatsbewijs kopen en wel voor de eerste voorstelling (van 10 Mei in het De Veer's Theater) op DINSDAGMIDDAG 8 Mei te ORANJESTAD in de FLAMINGOROOM van 4 tot 6 uur n.m. en in ST. NICOLAAS op WOENSDAGMIDDAG 9 MEI in het CHESTERFIELD RESTAURANT van 5 tot 6 uur n.m.

De titel van de eerste avond is „IENE, MIENE, MUTTE", zo spoedig mogelijk zullen middels pamfletten en aanplak-biljetten bizonderheden bekend worden gemaakt, evenals de bespreekdagen voor de tweede voorstelling (15, 16 Mei in de Bolivariana).

MEN NEME GOEDE NOTA VAN HET BOVENSTAANDE!

Duizenden defileerden voor Koningin Juliana

SOESTDIJK, 1 Mei — Duizenden, die van heinde en verre gekomen waren, defileerden gisteren gedurende anderhalf uur met bloemen en toejuichingen voor de jarige vorstin, waarbij men ruim 4.000 postduiven van het gazon van de paleistuin liet opstijgen. De ene stoet na de andere uit de provinciën, de ambachten enz. volgde en talrijke cadeaux werden aangeboden. Even viel een stilte, toen een groep Ambonnezen met Nederlandse en Ambonnese vlaggen voorbij trok.

Na de burgemeesters van Soest en Baarn en de aanwezige autoriteiten bedankt te hebben, gingen de Koningin en de Prins het palcis binnen, waar de rest van de dag in huiselijke kring werd doorgebracht.

Te Amsterdam hielden 1.100 man van zeemacht, landmacht en luchtmacht de eerste parade op Koninginnedag na de tweede wereldoorlog. (ANP)

MOEDER VICARIA BENOEMD TOT RIDDER IN DE ORDE VAN ORANJE NASSAU

Zuster Gerarda Majella (van Noord) en de Heer Kemmink, ontvangen de Eremedaille in Goud, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau

Zaterdagmorgen tegen half twaalf waren Moeder Vicaria, Zuster Gerarda Majella de Heer H. A. Kemmink ten Gezaghebberskantore ontboden om daar de heugelijke tijding te vernemen, dat het H. M. de Koningin behaagd had hen de bovengenoemde onderscheidingen ter gelegenheid van Hare Majesteits verjaardag toe te kennen.

Aanwezig waren behalve de geridderden, de nieuwe Rector van het Hospitaal, Rector Volker, Zuster Priorin van het Maria Convent, Zuster Friedoline van het San Pedro Hospitaal, Mevrouw Kemmink, Dr. J. van Nidek, Ir. van den Berg en de Heer N. Schuyt.

Als het half twaalf is neemt Gezaghebber Hessling het woord en deelt mede, dat hij namens de Gouverneur kan mededelen, dat Moeder Vicaria benoemd is tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau, Zuster Gerarda Majella (Mej. Tromp van Noord) en de Heer Kemmink beide begiftigd met de Eremedaille in goud verbonden aan de Orde van Oranje Nassau.

De Gezaghebber wenst de Gedecoreerden geluk met deze Hoge Onderscheidingen en hoopt, dat zij deze nog vele jaren zullen mogen dragen. Tot Moeder Vicaria zegt de Gezaghebber, dat de Haar toegekende Onderscheiding wil onderstrepen de waardering en belangstelling voor het vele en goede werk, dat de Zusters op Aruba verrichten.

Als de Gezaghebber daarna de onderscheidingen heeft opgespeld wordt de champagne rondgedeeld en feliciteren de aanwezigen de gedecoreerden. Rector Volker dankt namens Moeder Vicaria en namens Zuster Gerarda Majella voor de Hoge onderscheidingen, de Zusters werken in stilte zegt hij en daarom doet het goed aan, dat hun werk, dat zij met volle liefde en volledige overgave verrichten, zo gewaardeerd wordt, getuige deze Koninklijke Onderscheidingen.

Namens de Zusters en namens de Congregatie verzoekt Rector Volker de dank te willen overbrengen aan H. M. de Koningin. De Heer Kemmink is zichtbaar ontroerd en namens hem dankt Ir. van den Berg, die zegt, dat het vandaag een fijne dag voor hem is, hij is trots de chef van de Heer Kemmink te mogen zijn, een landsdienaar in de nobelste en edelste zin van het woord. Namens de Arubaanse Persvereniging feliciteert de Heer Steenmijer de gedecoreerden, hij haalt de woorden van Rector Volkert aan, namelijk, dat de Zusters in stilte werken, reden waarom er weinig te publiceren valt over het vele en schone werk van de zusters, over het werk van de Heer Kemmink, aldus de Heer Steenmijer, behoeven wij ook weinig te zeggen, dat is een ieder op Aruba wel bekend.

Tot slot spreekt de Heer Schouten een kort woord en zegt o.m. dat hij het verslag van deze plechtigheid in de landstaal zal publiceren.

Moeder Vicaria kwam in October 1912 reeds naar de Antillen, nu bijna 40 jaren geleden, werd in dat jaar tewerkgesteld als onderwijzeres op de Zustersschool te Santa Cruz, en bleef tot April 1928 bij het Onderwijs op Aruba werkzaam, van 1930 tot 1937 was zij bij het onderwijs op de Bovenwinden werkzaam, in 1934 werd zij benoemd tot Moeder Vicaria.

Zuster Gerarda Majella (Mej. Tromp werd op Aruba (Noord) geboren en vertrok in 1926 naar Nederland om opgeleid te worden voor het Onderwijs, in 1934 kwam zij op ons eiland terug en werd tewerkgesteld aan de school op Playa, daarna te Noord en tenslotte op het Filomena College te San Nicolaas.

Henk Kemmink, kwam 22 jaar geleden van Amsterdam op Aruba aan en was de eerste 9 jaren bij de Lago werkzaam, ging in 1939 over in dienst bij het Gouv. als Opzichter bij D.O.W. en werd in 1949 bevorderd tot Hoofd Opzichter bij deze Dienst. Hij is bestuurslid van diverse Verenigingen en Organisaties, o.a. van het A.N.V., Oranjevereniging, Kunstkring enz., enz.

SITUACION MUNDIAL

CAMPAÑNA NA KOREA. Un gran atake chines a worde lanza atrobe contra linjanan di aliadonan, despues cu e prome ola a worde para na un distancia di mas o menos 40 kilometer. Aliadonan ta cai patras regularmente y ta perde tereno. No obstante cu chinesnan ya a perde mas cu 40 mil hombre nan ta descuida puesto cu nan no ta perdiende arma pasobra esnan cu avanza ta cohe arma di e mortonan.

Un comunicado di e general Van Fleet ta expresa confianza den trupanan aliado, y e ta convenci cu e solda aliado ta superior na comunistanan chines. Mester saca campana for di nos isla.

Aunke situacion no ta favorable, e general ta spera di por para avanze chines dentro di algun dia.

TOKIO E ayudante militar di general Ridgway a expresa cu su hefe no ta duna ningun comentario, ariba e alegacion di MacArthur en cuanto cu general Ridgway lo sosten su opinio neu ta necesario di ataca padilanti basenan chines, y usa trupanan nacionalista pa un invasion di costa chines for di Formosa.

NEW YORK. Ministro di Estado americanu a proclama cu Estados Unidos lo tuma un posicion neutral na en cuanto e conflicto cu tin awor entre gobiernu Persiana y compania di zeta Anglo Iranian.

DUSSELDORF. E compañia aleman Chemie Werke a publica cu su ingenieronan a haña un systema nobo fabricacion di zeta sintetica y zeta lubricante. E systema aki ta duna **mas barata y miho calidad di zeta cu** te awor nan por a haña. Un otro triunfo di ingenieria aleman.

LONDRES. Almirantazgo ingles ta bisa cu e submarino Affray cu a perde cu tur tripulacion den canal di La Mancha, ainda no a worde hañá.

LAKE SUCCESS. Un miembro di delegacion americanu na estados unidas a declara cu ta fuera di tur duda cu e basenan di aviacion chines na Manchuria lo worde bombardea pa oroplanunan di naciones unidas en caso chinesnan sigi nan atakenan severo contra aliadonan.

El a bisa cu e posicion aki a worde discuti pa sub-ministro Rusk cu e representantenan di 14 nacion cu ta bringa na Korea pero ainda no tin acuerdo o proposicion haci.

KEY WEST. Un oroplanu uadrimotor di un compania cubano y un oroplano di aviacion naval mericanu a dal contra otro. Hendenan cu a mira e accidente a bisa cu e oroplanu cubano a circula di manera cu e tabata na peligro y poco despues el a dal contra e oroplanu naval. E ultimo aki a pega candela y a explota. Ningun hende a scapa.

Na tur tin 43 morto den e desastre aereo aki.

WASHINGTON. Jefe di Estado Maor mericanu, General Collins, a duna un aviso na prensa cu segun informacion di ehercito mericanu, te awor chinonan comunista a perde 750 mil homber, estu tres cuartu di un miljon. Collins a declara tambe cu e tankl nobo di typo Patoon ta superior na e tanki medio di rusonan.

Van een „JUFFER" uit twee delen, „GEZAGS-ONDERMIJNING" en nog wat!

Ingezonden

DIE ONDEUGENDE PICADOR

Mijnheer de Redacteur,

Ik voel mij gedrongen in Uw, ook door mij, veelgelezen, blad om enige gastvrijheid te vragen, zulks naar aanleiding van het feit, dat U in Uw editie van Dinsdag j.l. onder het opschrift „Arubaans Commentaar" enige beschuldigingen heeft geuit aan het adres van Picador.

Hoewel Picador zich er heus van bewust is, dat hij wel eens ondeugend is, is hij van mening, dat hij door U, nu hij eenmaal boter op zijn hoofd heeft, niet zo maar zonder gegronde reden in het zonnetje gezet behoeft te worden.

En dat de reden inderdaad ongegrond is, zal U en de lezers weldra duidelijk worden.

Voordat U voortaan weer zulke beschuldigingen in Uw artikelen plaatst, dient U er zich terdege van te overtuigen of deze werkelijk steekhoudend zijn.

Zo begint U al met een pertinente onwaarheid. (Als U jokt bent U ook ondeugend, hoor!). U schrijft namelijk in Uw commentaar tweemaal over het **CURACAOSE** ochtendblad „De Morgenster". U, die zoals U zelf schrijft „De Morgenster" waardeert en het zelfs „de bezorger uit de hand trekt"; heeft U in Uw nieuwshonger kennelijk het blad maar zeer oppervlakkig gelezen en nog nooit de kop goed bekeken (of heeft U die er in Uw onstuimigheid afgetrokken?)

Ook in het eerste punt van Uw beschuldiging geeft U blijkt een onnauwkeurig lezer te zijn. En dat is in Uw beroep een lelijk ding, Mijnheer! Welke waarde moeten Uw klanten nu wel hechten aan een door U gegeven oordeel over een boek?!

U verwijt mij het officiële Volkslied denigrerend te hebben besproken (voor de lezers, die geen vaste klant van de boekhandelaar zijn, diene het volgende: denigreren is belasteren of zwart maken).

Mijnheer, doe me nou es een plezier en lees het artikeltje van Picador nog een een keertje op Uw gemak (niet onstuimig!), desnoods hardop. Dan moet U toch wel tot de conclusie komen, dat het officiële Volkslied, helemaal niet door Picador besproken, laat staan belasterd, is! Kunt U, dat er dan nog niet uit opmaken, dan is er altijd nog dr Van Bemmel, die een uitstekende oogarts is.

Maar zover zal het toch heus wel niet hoeven te komen. Het is toch immers helder als glas, dat slechts de **manier waarop** het Volkslied wordt gezongen door mij aan de kaak is gesteld.

Het Nederlands Volkslied, dat in wezen een Geuzenlied is en gecomponeerd in jaren van strijd en onderdrukking (de 80-jarige Oorlog) dient stoer en krachtig gezongen te worden, zonder dat dit ook maar iets afdoet aan het plechtige karakter van één van de allerschoonste Volksliederen op aarde. Maar al te vaak wordt ons Volkslied (terwille van de plechtigheid) als een psalm of een koraal gezongen! En **daarop** maakte Picador een aanmerking, Mijnheer de Redacteur!

Wat betreft het tweede punt van Uw beschuldiging, „gezagsondermijning", wil ik het **volgende opmerken:**

In het door U gewraakte artikel stond, dat de tijdelijk Plaatsvervangend Waarnemend Gezaghebber een toespraak houdt (hoog over de hoofden van de kinderen heen). Mijnheer, vertel me, waar wordt hier het Gezag ondermijnd? Had ik misschien niet mogen schrijven, dat de toespraak hoog over de hoofden van de kinderen heen gaat? Daar staat toch immers, wanneer het letterlijk wordt opgevat, dat de Gezaghebber, door het feit, dat hij op een spreekgestoelte staat, hoog over de kinderen heenspreekt. Is dat Gezagsondermijning?

Vat U het figuurlijk op (en zolang het spreekwoord van de „waard en z'n gasten" nog opgeld doet, zullen de mensen kwaaddenkend blijven!), dan staat er dus, dat de kinderen, hetgeen, door de Gezaghebber gesproken is, niet hebben begrepen. Is dat dan Gezagondermijning?

Het is toch slechts weinigen gegeven om voor een hele groep kleine kinderen (en hoe uiteenlopend is niet de samenstelling!) werkelijk verstaanbaar te spreken.

Dus Gezagsondermijning? Belachelijk, Mijnheer!

Of......., nee, maar dat kan toch haast niet...... U wilt toch niet beweren, dat mijn aanduiding „tijdelijk" voor de (ook eerder in Uw kolommen gebezigde) benaming Plaatsvervangend Waarnemend Gezaghebber, gezagondermijning is? Lieve Hemel, Mijnheer het zou er voor het Gezag beroerd uitzien, indien een dergelijke onschuldig schalksheidje naar aanleiding van een, door de bijzondere omstandigheden ontstane, vreemde titel, voldoende zou zijn om het te ondermijnen! Foei toch, Mijnheer! Weet U wat Gezagsondermijning is?

Uw veronderstelling, dat het Gezag van de hoogste Gezagdrager, van wie wij als Persmensen niets dan medewerking hebben ondervonden, zou kunnen worden geschaad door een dergelijke onschuldige opmerking! O zo!

Vervolgens moet ik U weer op een onwaarheid attent maken. U schrijft, dat het niet leuk is van een CURACAOS blad (?) om zo over de Arubaanse kinderen te schrijven. Weer een bewijs voor Uw onnauwkeurigheid (pas op, Mijnheer, voor het chronisch wordt!)

Er staat letterlijk: „Zo zingen al jaren de schoolkinderen van Aruba en Curacao.... enz. Geheel onbegrijpelijk is het voor mij, waarom U de hr Jan Droog, die veel verbetering van het Zangonderwijs heeft gedaan, tegen Picador in bescherming wilt nemen. Die heeft toch immers niets met die aubade uitstaande? Dan zou het waarachtig wel beter gaan, daar ken ik hem te goed voor, zó goed zelfs, dat ik weet, dat hij mijn mening, omtrent de aubade, volkomen deelt.

Mijnheer de Redacteur, U wilt toch niet in ernst doen voorkomen, alsof U de hele strekking van deze Spaanse Juffer niet begrepen hebt. U zult het toch werkelijk met mij eens moeten zijn, dat deze aubade, in de vorm, waarop hij de laatste jaren plaatsvindt, in feite een belediging is van ons Vorstenhuis. En dat is niet de schuld van **de Gezaghebber,** noch van de kinderen en hun leerkrachten, doch uitsluitend van het Comité, dat deze „zanghulde" doet plaats vinden zonder behoorlijke voorbereiding (niet eenmaal repeteren de kinderen onder leiding van de Dirigent!). Is het een wonder, dat er zo ongelijk gezongen wordt?

Zelfs wordt niet eens de moeite genomen, het programma met wat andere en nieuwere nummers uit te breiden, waardoor de hele aubade **een grote sleur** is geworden en uitsluitend steunt op het goedkope effect van de kinderstemmen! Daarom, Mijnheer de Redacteur, die Arubaanse Spaanse Juffer!

Overigens kan Uw hele Arubaanse Commentaar hierover, gemakkelijk verklaard worden uit het tweede deel van de Spaanse Juffer, dat U (wijselijk) maar niet heeft afgedrukt!

PICADOR

Naschrift van de Redactie:

Graag geven wij de „Ondeugende Picador" gelegenheid in ons blad zijn mening kenbaar te maken. Wij menen niet, dat wij beschuldigingen geuit hebben. In ons Commentaar hebben wij alleen gevraagd **of het passend is op deze wijze zoals P. dat deed over ons Volkslied te schrijven en over de hoogste Gezagdrager. Wij** hebben NIET gezegd, dat P. „boter op zijn hoofd heeft". Dat de Morgenster een Curacaos ochtendblad is, zal toch wel niemand betwijfelen, wij vragen ons af of dat soms een schande is? Een krant wier redactie, aandeelhouders, kantoren en drukkerij op Curacao gevestigd is, mag toch wel een Curacaose Courant genoemd worden? En als wij de Morgenster zo noemen, is dat dan een beschuldiging?

Wij hebben niet geschreven, dat P., het officiële volkslied belasterd heeft, gelukkig, dat we dat niet zouden kunnen schrijven naar aanleiding van zijn woorden „Wilhelmus, in treurmars tempo".

Wat het tweede punt betreft, willen wij er P. op wijzen, dat er een groot verschil bestaat tussen „zich gezagondermijnend uitlaten" zoals wij schreven en tussen „gezagsondermijning" zoals P. schrijft. Nu kan men drie brillen van Dr. van Bemmel op zijn neus hebben en dan nog kan de goede man het niet helpen als P. dat verschil niet aanvoelt.

Het zal toch ook P. wel duidelijk zijn, dat het helemaal niet ging over de Gezaghebber op een spreekgestoelte of over een redevoering over de hoofden heen. Wie ogen heeft om te lezen, leze, met of zonder bril!

Als P. schrijft „Zo zingen al jaren de schoolkinderen van Aruba en Curacao" dan menen wij niet, dat het een onwaarheid is als wij schrijven „Wij vinden het niet leuk van het Curacaose blad zo over de kinderen op Aruba te spreken". Met of zonder bril, wij kunnen de onwaarheid niet ontdekken!

Dat wij de Heer Jan Droog tegen dit geschrijf in bescherming nemen is toch vrij logisch? Hij is de man die hier op Aruba de leiding heeft van de cursus Algemeen Vormend Muziekonderwijs, hij is de man die op een van de belangrijkste Openbare scholen Zanglessen geeft en als dan volgens een Cur. Blad en een zekere meneer die zich Picador noemt, een aanval op het resultaat van al dat onderwijs gedaan wordt, want dat is het toch in feite, dan menen wij, dat het de taak van een Arubaans blad is, en de Heer Droog én de Kinderen die van hem leren zingen, in bescherming te nemen.

Overigens willen wij uitdrukkelijk vaststellen, dat het ons niet ging om de organisatie van de Aubade, wij blijven van mening, dat men het Officiële Volkslied en Gezagsdragers niet op de wijze kan bespreken zoals P. dat meende wel te kunnen doen. Daarover kunnen we van mening verschillen, natuurlijk, maar daarom behoeft onze mening niet onjuist te zijn.

Wat het tweede deel van de bewuste deel van de bewuste Spaanse Juffer betreft, (wat een mooie juffer moet dat wel zijn, bestaande uit twee delen!) verwijzen wij P. naar ons Politiek overzicht van Zaterdag j.l.)

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

DE SPORT IN HET TEKEN VAN ORANJE

Het is Oranje en het blijft Oranje boven!

De 36 gespeelde wedstrijden ter ere van de verjaardag van H. M. Koningin Juliana, waarvan Zaterdag en Zondagmiddag de finalewedstrijden plaats vonden hebben alle een prettig en sportief verloop gehad. Zo was Uwe Tukker Zaterdag en Zondag getuige van de finalewedstrijden van het Oranjefeesttournooi, waarvoor de Oranjevereniging Aruba een 8-tal prachtige en mooi gegraveerde Koningin Julianabekers beschikbaar stelde.

De Zaterdagmiddag gespeelde finalewedstrijd tussen de Overgangsklasser Atomic en Lucky Strike was voor de rust zeer enthousiast en vol spanning. Beide ploegen gaven een zeer goede en sportieve strijd te zien. Het gelukte de mannen van Lucky Strike voor de rust een 1—0 voorsprong te nemen. Na de rust zetten de Atomicmannen er een schepje bij op en door snel en open spel brachten zij binnen 5 minuten de stand op gelijke voet, terwijl zij even later zelfs met een prachtig doelpunt er 2—1 van maakten. Het geleek er even op dat Lucky Strike gelijk zou maken. Enige goede doorbraken brachten het Atomic doel in gevaar, doch de beide backs en keeper waren in zeer goede vorm en lieten zich niet verrassen. Hoe meer de strijd verstreek, hoe enthousiaster de strijd werd. Atomic houd het beste van het spel en Lucky Strike wordt meer op eigen helft terugedrongen. Door onverwachtse schoten is de voorhoede van Atomic steeds gevaarlijk en als enige van deze schoten kort achter elkaar doel treffen is het met Lucky Strike gedaan. Het einde komt met een verdiende 6—1 overwinning voor Atomic. De achterhoede van Lucky Strike was de laatste vijftien minuten haar vorm geheel kwijt. De hoge score is dan ook hoofdzakelijk danken.

Op het Union terrein te Santa Cruz werd de wedstrijd tussen de B klasse finalisten La Salle Boys en Elf Sterren van avoneta gespeeld. Na harde en faire strijd wonnen de L.S.B.-ers met 3—1 nadat elfsterren met 1—0 een voorsprong had genomen. Ook deze strijd werd onder leiding van scheidsrechter J. Schenker in de beste verstandhouding gespeeld.

Omstreeks 3 uur Zondagmiddag betraden de Junioren het R.C.A. terrein. De beide finalisten Dakota en Don Bosco bonden de strijd aan. Na harde strijd welke door scheidsrechter Snoek goed geleid werd, wonnen de Dakotaknapen met 1—0.

Precies om 4.30 uur n.m. stellen de A klassers Sint Nicolaas Jrs en R.C.N. zich voor het begin van de strijd op. Dan klinkt het Wilhelmus over het veld en keurig staan beide elftallen in de houding. Onmiddellijk hierna klinkt het aanvangssignaal en de strijd is begonnen. Honderden en honderden bezoekers hebben zich rond de lijnen van het veld opgesteld en wederom bleek het gemis van een goed en degelijk sportstadion. De Gezaghebber a.i. de Heer Hessling; de Onder voorzitter van de Oranjevereniging de Heer Ir. A. van de Berg; de Voorzitter van de Aruba Voetbalbond de Heer F.J.C. Beaujon en enige bestuursleden woonden de wedstrijd bij. Sint Nicolaas Jrs. dat in haar sterkste opstelling speelt, waarbij de beide Briezens als links en recht binnen zijn opgesteld en Casuelo Martinez weder de rechtsbackplaats inneemt, zet onmiddellijk een hevige offensief in. Al spoedig blijkt dat de jonge A klasser R.C.N. het zwaar te verantwoorden zal krijgen. De achterhoede en halflinie van Noord zet alle zeilen bij om een overrompeling te voorkomen. Door harde trappen en enthousiast spel zien zij kans aan de eerste aanvallen het hoofd te bieden. Na 6 minuten is het Juan Briezen die na goed samenspel met zijn broer Casimiro en de rechtsbuiten Solognier, met een hard onhoudbaar schot zijn ploeg de leiding geeft. 1—0. R.C.N. laat zich hierdoor niet ontmoedigen en zij trekken onmiddellijk ten aanval. Casuelo en keeper Tweeboom blijken het grote struikelblok voor R.C.N. te zijn. Als in de 17de minuut een der R.C.N. backs een strafschop veroorzaakt, is het Juan Briezen die het leer keihard tegen de paal schiet. Nog geen drie minuten later breekt Casimiro Briezen alleen door de R.C.N. verdediging en even later ligt de bal voor de tweede maal achter de keeper van Noord in het doel. 2—0. Dan zet R.C.N. er een schepje bij op en enthousiast trekken zij ten aanval. Zij maken hierbij de grote fout het spel te kort te houden en dat is een kolfje naar de hand van mannen als Casuelo Martinez. Rust gaat in met een 2—0 voorsprong voor Sint Nicolaas.

Na de rust is Sint Nicolaas Jrs het meest in de aanval. Het hele elftal speelt een zeer goede partij en zwakke plekken hebben wij niet kunnen ontdekken. De mannen van R.C.N. spelen wat zij waard zijn en zij blijken hun huid zo duur mogelijk te willen verkopen. Zij kunnen echter niet voorkomen dat de hard zwoegende Solognier, na een aanval over rechts met een hard schot de stand op 3—0 brengt. Kort hierna maakt de R.C.N. keeper tot twee maal toe een fout hetgeen evenveel maal een doelpunt opleverd door J. Briezen gescoord. In de laatste 15 minuten is het nogmaals Juan Briezen die met een hard schot de stand op 6—0 brengt. De laatste minuten gaat de strijd weer gelijk op en als het einde komt heeft Sint Nicolaas Jrs deze faire en aantrekkelijke strijd gewonnen. Vier van de zes doelpunten werden door Juan Briezen gescoord. De leiding was bij scheidsrechter Loefstok in goede handen.

Hierna werd voor het clubhuis van R.C.A. na het spelen van ons Volkslied en een kort en toepasselijk woord van de Heer Gezaghebber a.i. de Koningin Julianabekers aan de volgende ploegen uitgereikt:

A. KLASSE. 1ste prijs Sint Nicolaas Jrs; 2de prijs R.C.N.

OVERGANGSKLASSE. 1ste prijs Atomic; 2de prijs Lucky Strike.

B. KLASSE 1ste prijs La Salle Boys; 2de prijs Elf Sterren.

JUNIORENKLASSE. 1ste prijs Dakota; 2de prijs Don Bosco.

Aan de vereniging Atomic viel de extra prijs, de beker welke door de Heinekens Bierbrouwerij te Amsterdam beschikbaar was gesteld voor de ploeg welke gedurende het Oranjefeesttournooi de meeste doelpunten scoorde, ten deel. Atomic scoorde 14 doelpunten op de voet gevolgd door Sint Nicolaas welke ploeg 13 doelpunten scoorde.

Na een door de Heer Gezaghebber uitgebracht en door allen overgenomen driewerf hoera! voor H. M. de Koningin, kwam het einde van deze mooie en goed geslaagde Oranjefeestwedstrijden.

DE ZEILWEDSTRIJDEN

Alvorens Maandagmorgen het signaal werd gegeven voor het vertrek van de boten welke aan de zeilwedstrijd deelnamen, werden de versierde boten door de commissie gekeurd. De eerste prijs, zijnde een prachtige electrische klok voorstellende een zeilschip, werd door de Reina Virginia met schipper van der HANS gewonnen, de tweede prijs, een mooie sigarenaansteker, voorstellende een vuurtoren, werd gewonnen door de Clara Beatriz met schipper A. ORMAN terwijl de derde prijs werd toegekend aan de AREND, met schipper Leonco ORMAN.

Precies om 10.15 uur in de voormiddag klonk het startsignaal voor de zeilwedstrijden en onmiddellijk ontspon zich een felle strijd tussen de deelnemers. Het was een prachtig gezicht deze schepen door de Paardenbaai te zien klieven. Een loodshad plaats gevonden boot waarin de controlecommissie had plaats gevonden vergezelde de schepen. Na spannende strijd was het schipper L. ORMAN die met de „Arend" als eerste binnen kwam na een strijd van een uur en vijftien minuten. De schipper N. HOEK met de „Virgen del Carmen" kwam als tweede binnen terwijl als no. 3 schipper D. ORMAN met de snelle Consuelo binnen liep. De andere deelnemers kwamen allen veel later binnen.

Nadat door de organisator der wedstrijden de prijswinnaars door de microfoon waren afgeroepen, werden de prijzen door de Heer Ir. A. van den BERG, als onder Voorzitter van de Oranjevereniging Aruba, aan de winnaars uitgereikt. Begonnen werd met de uitreiking van de prijzen voor de mooist versierde boten. Daarna kwamen de winnaars van de zeilwedstrijden aan de beurt. Schipper L. ORMAN ontving als eerste prijs een enveloppe inhoudende 75 gulden, schipper N. Hoek ontving als tweede prijs 35 gulden terwijl schipper D. Orman een prijs van 25 gulden ontving.

Na deze prijsuitreiking nam de Heer Ir. van den Berg andermaal het woord en bedankte al de medewerkers en de verschillende commissieleden. De commissie van keuring bestond uit de Heren Goslinga,

DE VOLKSSPELEN

Precies om 13.45 uur werd in het Wilhelminasportpark een aanvang gemaakt met de Volksspelen. Even als voorgaande jaren werden deze spelen weder druk bezocht. Onmiddellijk nadat het Wilhelmus door de verschillende luidsprekers over het terrein had geklonken, werd onder vrolijke marsmuziek de verschillende spelen afgewerkt. De spelen doelschoppen, vlaggenloop, hoefijzerwedstrijd, basketbalwerpen voor meisjes trokken veel belangstelling. Voor de limonade en koekhapwedstrijden hadden de juryleden handen tekort om de vele liefhebbers te kunnen inschrijven. Dit natte en zoete wedstrijdje viel zo in de smaak dat zelfs

(Vervolg op pag. 3)

Seccion na Papiamento

ONALIDAD HULANDES

La Haya ta bini noticia cu go- hulandes a somete na segun- mara pa regula nacionalidad es. Camara a acepta sin vota ley nobo aki. Gobiernu ta di cu ta deseable den e rela- politica nobo di awor, pa mente un nacionalidad. Awor di 1910 cu tabata haci distin- n hulandes y subdito hulandes ca, lo keda cu tur hende na dad hulandes nan lo tin co- mbro di e union.
o di e ley ta alcanza na Su- y Antilja hulandes, pero ex territorio di Guinea na india

SECRETARIO GENERAL DI ROTARY NA ARUBA

Siman pasa e alto funcionario di Rotary Internacional a bishita Aruba, compaña di su esposa. Nan a worde recibi pa un delegacion di rotarionan local cu nan damas. Despues di recepcion e compañia a bai na hotel Strand pa un descanso corticu.

Luego nan a bai na un biahe di auto pasando pa e paisahe bunita cu Aruba ta presenta awor. E reunion semanal di Rotary a worde aplaza di diarazon te diabierne y pa seis or tur miembronan y nan famia tabata presenta. Tabatin tambe presente nos gobernador interino Sr Hessling y Consul General di Venezuela. Segun nos ta informa Sh Lovejoy y esposa a hiba cu nan un masha bon impresion di nos isla.

REPRESENTENTE DI ANTILJAS NOMBRA

Conseho di gobernacion na Corsow a nombra e celebre curazoleño medico-jurista Dr Cola Debrot como representante general di nos teritorio na La Haya. Aunke nos compatriota Dr Debrot no tin muchu tempu cu ela bolbe Corsow, el a traha duru pa nos bienestar den poco tempu. Cu su persona sinduda un bon hende a worde scohi, cu sin demora lo sigi su trabao pa nos interes na Hulanda. Felicitacion y exito.

COREMENTU DURU DI AUTO A START TROBE

Ultimamente e corementu duru di auto den stad y riba caretera a start trobe. Poco dia e castigunan severo y mereci, y kitamentu di licencia pa stuur a spanta algun di 'e lagaru malheehornan.

Pero awor parce e castigunan no ta haci efecto. Antes tabata e jurisprudencia di conta di kita licencia despues di nan atrapa un hende di tres bez cu corementu duro. Lo ta deseable pa cuminza kita licencia despues di dos bez. Y un santu remedi saca estranheronan cu no ta respeta nos ley pafor. Puesto cu campana no tin escrupulo ta un bon chens pa sake pafor.

ARUBA IN UN CRICKET BOND

Algun dia pasa, despues to amplio preparacion, a worde lanta e cricket bond. Miembronan di directiva ta Capt. Thomas, sres. Carl Worel, H. Nassy, Fr. Gilkes y Fr. Storey.

Algun otro comision no asisti directiva. Na e activo bond aki nos ta desea tur exito deportivo.

BEKENDMAKING

...chterlijk vonnis is aan de onderstaande personen op Aruba de be- ...heid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

...ENO, Saturnio	voor 1½ jaar	ing. 29- 7-'50
...KHOUDT, Alfonso Pedro	voor 2 mnd.	ing. 6- 3-'51
...MMI, Theodore Michael	voor 9 mnd.	ing. 2- 1-'51
...MIJN, Damaso Casper	voor 6 mnd.	ing. 22-12-'50
...S, Charles Willem	voor 2 jaar	ing. 22-11-'50
...KER, Stafford Morris	voor 2 jaar	ing. 25-11-'50
...URO, Gregorio Pascual	voor 2 jaar	ing. 3- 1-'51
...ES, Gerardo	voor 1 jaar	ing. 9- 2-'51
...TI, Granville Sinclair Rosevelt	voor 6 mnd.	ing. 18-12-'50
...LEER, Carmelo Guillermo	voor 2 jaar	ing. 14- 3-'51
...EN, Herman Gregorio	voor 6 mnd.	ing. 27- 1-'51
...LEY, William Wallace	voor 1 jaar	ing. 2- 2-'51
...Abelino	voor 1½ jaar	ing. 9- 3-'51
...BER, Cleto	voor 2 jaar	ing. 9- 3-'51
...ONIMUS, Andresito Theodorus	voor 1 mnd.	ing. 9- 3-'51
...VFORD, Andrew May	voor 1 mnd.	ing. 9- 3-'51
...GORI, Patricio Frederico	voor 1 mnd.	ing. 9- 3-'51
...AMS, Maurice Esmond	voor 2 jaar	ing. 31- 3-'51
...UBA, Isaac Pantalion	voor 2 jaar	ing. 7- 4-'51
...KEN, Petrus Antonius	voor 1 jaar	ing. 16- 3-'51
...AN, Ovid	voor 1 jaar	ing. 21- 2-'51
...WKERK, Roland Severiano	voor 1 mnd.	ing. 1- 5-'51
...SEN, Simeon	voor 2 jaar	ing. 16- 3-'51
...EL, Raimundo	voor 3 mnd.	ing. 16- 3 '51
...S, Marco Leoncito	voor 6 mnd.	ing. 1- 5-'51
...IN, Agguil Vincent	voor 6 mnd.	ing. 16- 3-'51
...ONIA, Ernesto Otilio	voor 1 mnd.	ing. 1- 5-'51
...R, Civilis Jose	voor 3 mnd.	ing. 16- 3-'51

...bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba ...ewijzen van de volgende personen zijn ingetrokken:

...S, Johannes Felipe	ddo. 3-4-'51
...OFF, Dominico	ddo. 4-4-'51
...TIAANS, Jose Pedro	ddo. 7-4-'51
...RO, Alejandro	ddo. 13-4-'51
...ER, Estanislao	ddo. 17-4-'51
...UDEZ, Dominico Polinario	ddo. 17-4-'51
...IO, Eugene	ddo. 16-4-'51
...EER, Epifanio Anselmo	ddo. 16-4-'51
...MAN, Antonio	ddo. 19-4-'51

...hikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de ...ing Huurauto ingetrokken van:

...MAN, Antonio	ddo. 19-4-'51

...ba, 21 April 1951

De pl.v. wrnd. Gezaghebber van Aruba,
Plaatselijk Hoofd der Politie,

HESSLING

A.C. 466

EEN ZELDZAAM STAALTJE

Een onzer lezers vertelde ons het volgende staaltje:

„Enige tijd geleden kwamen er plotseling een paar zeer oude vrienden van Curaçao bij mij op bezoek. Vanwege het weerzien moest er natuurlijk geklonken worden, maar.... ongelukkig genoeg was er niets kouds in huis. Geen nood. Mijn vrouw, die nooit haar tegenwoordigheid van geest verliest, legde fluks een paar flessen bier (National Premium tussen haakjes) in de ijskast. Na de eerste begroeting, die amper vijf minuten duurde, werden de flessen er weer uitgehaald, en ziet: **ijskoud.**" Na vijf minuten in de ijskast gelegen te hebben.... dat kan alleen een ijskast van het merk Frigidaire geweest zijn. Dat was het dan ook en U begrijpt, dat deze heer voortaan geen ander merk hebben wil.

N.B. Frigidaire ijskasten, van de wereldberoemde firma General Motors Corp., zijn verkrijgbaar bij de firma N.V. Winkel's Handel Mij. De betalingscondities zijn zodanig, dat iedereen zich zo'n luxe kan veroorloven. Wij zouden een bezoek aan de showroom van deze firma dan ook ten zeerste aanbevelen.

(Adv.) A.C. 447

ONS SPORTOVERZICHT
(Vervolg van pag. 2)

een zestal volwassen mannen, huisvaders er toe overgingen zich voor deelname in te schrijven, echter met de voorwaarde om de limonade in bier te veranderen. De jury liet dit bij wijze van uitzondering toe en spoedig daarna renden de oudjes op de tafel met bier af, enige gulzige slokken en toen naar de lijn voor het koekhappen. Het viel de heren niet mede dit kunstje de jongeren na te doen en onder grote hilariteit van het publiek hapten de mannen dat het een lust was in de brokken koek.

De wielerwedstrijd over 15 kilometer trok eveneens veel belangstelling en 17 renners namen aan de strijd deel. In totaal werd door niet minder dan 527 personen aan de verschillende nummers deel genomen.

Hier volgen de uitslagen
Hoefijzerwedstrijd.
Aantal deelnemers 70
gewonnen door W. M. LABADY.

Basketbalwerpen.
Aantal deelneemsters 29
1ste prijs Ivonne MARUGG.
2de prijs Mevr. SCHOENMAKERS.
3e prijs Ilwa de BIE.
Beneden 16 jaar
1ste prijs Severina HELDER.
2de prijs Alie WESTERINK.
3de prijs Mirna MEYER.

DOELSCHOPPEN
Aantal deelnemers 89
1ste prijs O. STEBA
2de prijs KEARSENHOUDT.
3de prijs SOLOGNIER.
4de prijs ARIBALO.
5de prijs MANKERS.
Beneden 16 jaar
1ste prijs W. ESCALONA.
2de prijs K. LIEST.
3de prijs HERONIMO.
4de prijs MALMBERG.
5de prijs DE KORT.

ZAKLOPEN
Aantal deelnemers 82
Jongens.
1ste prijs E. ADONIS.
2de prijs F. ADONIS.
3de prijs T. FLORES.
4de prijs J. WESTER.
5de prijs E. KELLY.
6de prijs M. DESVARADO.
Meisjes.
1ste prijs C. LOEFSTOK.
2de prijs Th. COREA.
3de prijs L. TROMP.
4de prijs A. MOREL.
5de prijs G. TIAHUT.
6de prijs F. PINEDO.

VLAGGENLOOP
Aantal deelnemers 57.
Jongens.
1ste prijs Nicasio HELDER.
2de prijs Hubert WILLIAMS.
3de prijs Cornelis WIERSMA.
4de prijs Leonel TIEJAHUT.
Meisjes.
1ste prijs Mirna MEYER.
2de prijs Ligia TROMP.
3de prijs Carmen LAMPE.
4de prijs Carla SJAW A KIAM.

EIERLOOP
Aantal deelneemsters
In dit nummer werden de prijzen gewonnen door: C. GOSLINGA; L. BOOI; R. LACLE; H. ROGA; R. JACOBS; A. KOCK; M. LOESSTOK en A. HOWARD.

LIMONADE EN KOEKHAPPEN
Aantal deelnemers 42
Jongens.
1ste prijs F. LOEFSTOK.
2de prijs O. JANSEN.
3de prijs H. TROMP.
Meisjes.
1ste prijs C. LAMPE.
2de prijs A. BOELHOUWERS.
3de prijs H. de MIRANDA.

DRIEBEENLOPEN
Aantal deelnemende paren 18.
1ste prijs A. Flores — C. Tromp.
2de prijs R. Zaandam—H. Tromp.
3de prijs I. Orman — A. Campo.

400 METER HARDLOPEN
Aantal deelnemers 12
1ste prijs O. Sint Jago.
2de prijs R. PLAZA.
3de prijs E. ORMAN.
4de prijs R. WILLIAMS.
5de prijs R. FANEYTEN.

100 METER
Aantal deelnemers 26
1ste prijs B. ESCALO.
2de prijs E. F. VOS.
3de prijs J. HENDRIKS.

WIELERWEDSTRIJD 5 KM.
Aantal deelnemers 17
1ste prijs no. 9. Siegfried PALINO.
2de prijs no. 3 Willem PALM.
3de prijs no. 8 Jacobo PALM.
4de prijs no. 14 Maximo ERASMUS.
5de prijs no. 5. Ramon FANEYTEN.
6de prijs no. 10 Oswald MAC KAY.
7de prijs no. 4 J. BOELHOUWERS.

EXTRA PRIJZEN VOOR DE 5 KM. WIELERWEDSTRIJD

Daar aan deze grote strijd door drie zeer jeugdige personen werd volbracht heeft de wedstrijdleiding gemeend aan deze deelnemers een extra prijs beschikbaar te moeten stellen.

1ste prijs Daniel de LANGE (oud 11 jaar).
2de prijs Eligio JACOBS (oud 13 jaar).
3de prijs Samuel HENNEP (oud 11 jaar).

EEN CHRISTELIJK MILITAIR- EN ZEEMANSHUIS OP ARUBA

Toen enige maanden geleden de hoofdvlootpredikant van de Nederlandse Marine Aruba bezocht, heeft hij erop gewezen hoe wenselijk het is, dat er op dit eiland een „home" wordt gesticht voor militairen van Prot. Chr. huize. Hij deelde toen tevens mede, dat de vereniging „Oost en West", gevestigd in Den Haag, voor dit doel een royaal bedrag beschikbaar wilde stellen.

Het gevolg was, dat zich binnen enkele dagen 'n comité vormde dat zich tot taak stelde, met inachtneming van de waardevolle adviezen van Ds. Sillevis Smitt, zo spoedig mogelijk te komen tot de stichting van een Chr. Militair- en Zeemanstehuis. De leden van dit comité komen allen voort uit de Protestantse kerken van Aruba.

Het is bekend, dat zich op het ogenblik verscheidene mariniers op Aruba bevinden, die hier geruime tijd gestationneerd zullen blijven..

Velen van deze jongens behoren tot een Protestantse Kerk. Zij hebben (dit in tegenstelling met de Katholieken) geen enkel verblijf dat ze hun eigen „home" kunnen noemen, waar ze kunnen converseren, zich ontspannen, verfrissingen kunnen gebruiken, lezen of schrijven in een gezellige en voor hun gepaste omgeving.

Dat dit gemis ernstig is voor jongens van hun leeftijd op een eiland als het onze, behoeft geen nadere toelichting.

De stichting van dit tehuis moet daarom in het licht der omstandigheden als een belangrijk stuk sociaal werk bezien worden.

Het comité, dat bestaat uit de dames: C. Develing-V.d. Steenhoven (presidente), Mevr. Harms-Weever, Mevr. J. H. Wassink-Kuyvenhoven en de heren D. Douwes (secretaris, Irenestraat 9, O'stad) en M. N. Aarts (penningmeester) stelt zich ten doel:

1. Zo spoedig mogelijk gelden in te zamelen om de bouw te financiëren.
2. Het tehuis in overleg met deskundigen in te richten en te exploiteren.
3. Dit tehuis tevens open te stellen voor zeelieden van alle nationaliteiten. Hiertoe zullen speciaal enige slaapkamers in het bouwplan worden opgenomen.
4. Te zorgen voor beschaafde ontspanningsmogelijkheden en voor de organisatie van avonden, welke uit religieus- en cultureel oogpunt verantwoord zijn.

Inmiddels werd reeds beslag gelegd op een fraai gelegen perceel grond op „Mon Plaisir" bij Oranjestad.

Dezer dagen zal de inzamelingsactie een aanvang nemen. Men zal een bijdrage ineens of een vaste donatie bij U komen vragen. Wij hopen op een groot succes, want zo een offer gerechtvaardigd is, is dit het zeker. Bijdragen kunnen ook gestort worden op de bankrekening bij de Aruba-Bank (Nassaustraat) ten name van: Comité Chr. Militair- en Zeemanstehuis Aruba.

PREMIER DREES HIELD RADIOREDE

— „Het is mij een voorrecht op deze dag weer Koningin Juliana, Prins Bernhard, zo juist teruggekeerd van zijn reis, ondernomen in het belang van ons land, en Hunne kinderen namens het Nederlandse volk geluk te wensen, uiting te geven aan de diepe erkentelijkheid, die in ons volk leeft voor de wijze, waarop de Koningin Haar hoge taak opvat en vervult, en de hoop uit te spreken, dat het koninkrijk met de rijksdelen overzee, waarin ook zo warme aanhankelijkheid jegens het koninklijk huis bestaat, nieuwe bloei moge tegemoetgaan", aldus premier Drees in zijn radiorede. Tevoren herinnerde hij in verband met de internationale spanningen aan de opwekkingen van de Koningin tot aanvaarding van de werkelijkheid o.a. tijdens Haar bezoek aan Frankrijk en Engeland.

Wij zagen in de afgelopen jaren de economische en sociale moeilijkheden groeien. Wij doorleefden een politieke crisis en bij voortduring tekenen zich scherp de meningsverschillen af. Maar ondanks alles is er toch ook saamhorigheidsgevoel en als het erop aankomt een eenheid, die haar samenvatting en bekroning vindt in het Koninklijk huis, aldus dr. Drees.

(ANP)

PASSAGIERS VOOR ARUBA

Met het m.s. „Willemstad", dat op 3 Mei in Aruba verwacht wordt, zullen onderstaande passagiers voor Aruba aankomen.

Heer R. P. Miedema; Mevr. A. M. Miedema-V. d. Klei; Dochter S. J. M. Miedema; Zoon P. R. Miedema.

Mevr. A. E. Engels-Stolk; Dochter A. M. Engels; Zoon W. Engels.

Mevr. W. J. Weyers-Gertsen; Zoon J. H. T. Weyers.

Mevr. H. M. Iprenburg-Beaumont; Dochter G. P. Iprenburg; Zoon S. Iprenburg.

Mevr. A. J. Kuenen-Kabel; Mevr. G. H. Wouters-Visser.

Mevr. M. Izeboud-Kwekkeboom; Zoon E. Izeboud; Dochter E. C. Izeboud; Mevr. J. L. Oudenaller-Klaassen.

Zr. J. W. M. van Steyn; Zr. C. J. C. Beckman; Zr. C. M. Peters.

Heer P. v. d. Wey; Mevr. H. v. d. Wey-Veldhuizen.

GELEGENHEIDSGESPREKKEN MET NEDERLAND

De Landsradiodienst deelt ons mede, dat van Maandag 7 tot en met Zaterdag 19 Mei gelegenheid bestaat tot het voeren van zogenaamde „Gelegenheidsgesprekken" tegen zes gulden per gesprek in het verkeer met Nederland.

De mogelijkheid tot het voeren van deze goedkope gesprekken, welke niet langer dan 3 minuten mogen duren en waarin de behandeling van zakelijke aangelegenheden niet is toegestaan, wordt geboden ter gelegenheid van Moederdag. De dienst zal echter op Moederdag zelf (Zondag 13 Mei) en op Maandag 14 Mei (2e Pinksterdag) gesloten zijn.

Aanvragen voor gesprekken kan men op Aruba richten tot de Telegraafkantoren te Oranjestad en San Nicolas en op Curaçao tot de Spreekcel in de Telefooncentrale op het Wilhelminaplein (Telefoon 1410).

Schoolwedstrijden werden een succes

De schoolwedstrijden welke onder auspiciën van de Aruba Voetbalbond gedurende de maand April werden gehouden en door een bijzondere commissie van Freres en onderwijzers georganiseerd zijn, werden een succes en een demonstratie voor ons jeugdvoetbal.

In totaal deden 10 schoolelftallen aan deze seriewedstrijden mede en 13 wedstrijden vonden plaats. Het voornaamste van deze schoolwedstrijden is wel dat hieraan spelers mededoen van de 5de en 6e klas, met een leeftijd van 12 tot en met ongeveer 15 jaar. Daar de Junioren-klasse van de Aruba Voetbalbond voor deze zeer jeugdige spelers te zwaar is, werd reeds lang een middel gezocht om ook voor deze categorie jongens een competitie in het leven te roepen. Het bestuur van de Aruba Voetbalbond heeft, zo als wij mochten vernemen, reeds enige tijd met plannen rond gelopen om met een dergelijke competitie te beginnen.

Thans zijn de eerste seriewedstrijden gespeeld, dank zij de medewerking van de Eerwaarde Freres en Onderwijzers, die uit hun midden een commissie van organisatie hebben samengesteld en onder voorzitterschap van de Heer Snoek is men aan het werk getogen.

De gespeelde wedstrijden hadden alle een prettig en sportief verloop. De finalewedstrijden welke Donderdagmiddag op het R.C.A. terrein plaats vonden trokken vrij veel belangstelling, speciaal van de jeugd.

De Julianaschool en de Commandeur P. Boerschool hadden zich in de verliezersronde weten te handhaven en speelden om drie uur n.m. de wedstrijd om de derde en vierde prijs. Na een prettige en sportieve strijd won Julianaschool met 2—1.

De finale van de winnersronde vond plaats tussen Don Boscoschool van Sint Nicolaas en de Sint Jozefschool van Santa Cruz. Omstreeks 4.30 uur in de namiddag nam de wedstrijd een aanvang. Het viel ons op dat beide ploegen in keurige voetbalkleding verschenen. Het geheel maakte een frisse indruk. In een mooie, aantrekkelijke strijd deelden beide ploegen de punten, 2—2, waarna de strafschoppen de beslissing moesten brengen. Hier was Don Bosco de meerdere en met een score van 3—2 legde zij beslag op de Koningin Julianabeker welke door de Oranjevereniging Aruba beschikbaar was gesteld alsmede op de mooie beker welke als 1ste prijs door de Aruba Voetbalbond werd geschonken.

Voordat tot uitreiking van de beker werd overgegaan, sprak de Voorzitter van de Aruba Voetbalbond, die samen met de secretaris de wedstrijd bijwoonde, de spelers toe. Hij wees op het grote belang van deze schoolvoetbalwedstrijden, prees het goede werk van de Commissie en sprak tenslotte de hoop uit dat de a.s. competitie een even groot succes zal mogen zijn als deze wedstrijden.

Vervolgens werd aan de aanvoerders van Don Boscoschool, Sint Jozefschool, Julianaschool en de Commandeur P. Boerschool elk de verdiende beker uitgereikt, waarna het einde kwam van deze mooie jeugd-voetbalmiddag.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 5 Mei tot en met Vrijdag 11 Mei

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 5 - SUN. 6 - MON. 7
TUESD. 8 - WEDN. 9

The 20th Century Fox Super Sensational Production in TECHNICOLOR:

„THE BLACK ROSE"
(La Rosa Negra)

Starring:

TYRONE POWER - ORSON WELLES - CECILE AUBRY - JACK HAWKINS - MICHAEL RENNIE - FINLAY CURRIE

All the magnitude and adventure of a great novel is on the screen!
A world afire with conquest-ablaze with discovery!
An adventure that will flame.... till the stars grow cold!
Filmed along the fabled route of Kublai Khan.... a vast spectacle of multitudes and thundering caravans! He saw what no man yet has seen! He swept across half the earth and plundered Cathay, with the hordes of Kublai Khan.... he saw the black rose, whose name was on the lips of kings.... and made her his! When empires crumbled.... and conquering armies marched.... in the adventure of the ages!
A world afire with adventure!

In addition:
WARNER PATHE NEWS No. 73
a picturization of the latest world headlines!

ƒ 1.75 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 6th - AT 4.00 P.M.
„DAUGHTER OF THE JUNGLE"
(Prisonera de la Selva)

With:
LOIS HALL and
JAMES CARDWELL

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 6th - AT 6.00 P.M.
The most important screen presentation ever made:

THE HOLY YEAR 1950

A feature motion picture that will take you on the pilgrimage! Filmed in the Vatican with the approval of His Holiness and the Central Committee for the Holy Year!

And a selection of
SHORTS

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

A.N.V. presenteert
CABARET
WIM SONNEVELD

Toegangsprijs voor:
Employees van de A.P.M.,
Leden van het A.N.V.,
Leden van de Arub. Kunstkring,
Leden van Club Suriname en
Sociedad Bolivariana ...... ƒ 1.50
Niet-leden .... ƒ 2.50

FRIDAY 11th:
DAISY KENYON
(Entre el Amor y el Pecado)

Starring:
JOAN CRAWFORD - DANA ANDREWS - HENRY FONDA - RUTH WARRICK - MARTHA STEWART - PEGGY ANN GARDNER - CONNIE MARSHALL

A picture which 20th Century Fox is proud to present!
A guarantee for satisfaction and quality entertainment!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

MEI

SATURDAY (SABADO) 5th
SUNDAY (DOMINGO) 6th
MATINEE 6th
MONDAY (LUNES) 7th
TUESDAY (MARTES) 8th
WEDNESDAY (MIERCOLES) 9th
THURSDAY (JUEVES) 10th
FRIDAY (VIERNES) 11th

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

The Warner Bros Special:
BARRICADE
(Barricade)
Starring:
RUTH ROMAN - DANE CLARK - RAYMOND MASSEY in TECHNICOLOR!
It's kill-or-be-killed, 100 miles from nowhere - and a woman is a treasure to fight for!
A screen full of fight and fury!
Te one way in was GUNS FIRST! the one way out was FEET FIRST!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
JIGGS AND MAGGIE IN COURT
(Un Caso Perdido)
With:
JOE YULE - RENIE RIANO - TIM RYAN
The court jesters of the comics in their slappiest, happiest hit! Amazing but true.... Jiggs wears the pants at last! Maggie gets 30 days.... without her rolling pin!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

The TRUCOLOR Extra Special:
DOWN DAKOTA WAY
(El Rebano la Muerte)
Starring:
ROY ROGERS - TRIGGER - DALE EVANS - and the RIDERS OF THE PURPLE SAGE
When oy rides the thrills fly! Here's Rogers' action as you like it.... fast, hair-trigger adventure.... Brimmed with suspense.... laughs.... and excitement! You'll call it wonderful!
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

Filmed in breath-taking full color.... three years in the making.... AUTHENTIC! Filmed with all native cast:
THE ANGRY GOD
(La Pasion de un Dios)
Blazing with passion.... flaming with rage! A love so great.... it defied the Angry God!
See the mad frezy of mistic rite!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.
RETURN OF THE FRONTIERSMAN
GORDON McRAE and JULIE LONDON In Technicolor
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
The greatest picture from Hollywood in 1949:
SANDS OF IWO JIMA
(Arenas de Iwo Jima)
Starring:
JOHN WAYNE - JOHN AGAR - ADELE MARA - FOREST TUCKER
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

La estupenda produccion en Español:
AMORES Y CANCIONES
Interpretando los roles estelares:
TITO GUIZAR - MARIA LUISA ZEA - RAFAEL ICARDO - BARBARA GIL - y MANOLO NORIEGA
Una pelicula que reune todos los elementos que el exito requiere! Dramatismo humano.... situaciones comicas.... estampas folkloricas.... momentos de alegria.... y.... muchas canciones!
Y por primera vez en le pantalla presentado la peregrinacion de la virgen de SAPOTANO. Esta es una pelicula que calma.... TODO! No deja de verla!
ƒ 1.25 (No apta p. m. d. 18 a.) ƒ 1.—

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

THE MEN
Starring:
TERESA WRIGHT - MARLON BRANDO - EVERETT SLOANE - JACK WEBB
A completely new experience between m enand women! More punch than „Champion", more guts than „Home of the Brave" from the producer who dares to make pictures as they have never been made before! Meet the new star MARLON BRANDO!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
The Universal Technicolor Presentation:
CAN'T HELP SINGING
Starring:
DEANNA DURBIN and ROBERT PAIGE
The songs she sang at the height of her career and a sweet story full of sweet memories!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

The Super-Double of the week:
1. **JINX MONEY**
LEO GORCEY - HUNTZ HALL
2. **OUTCAST OF BLACK MESA**
With:
CHARLES STARRTET and SMILEY BURNETTE
The double-program that is triple value at these prices:
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

THE KID FROM CLEVELAND
GEORGE BRENT - LYNN BARI - RUSTY TAMBLIN - TOMMY COOK - ANN DORAN
One of the most interesting stories around a great baseball team, in this case THE CLEVELAND INDIANS! A heart-warming story so humanly portrayed! Do not miss the great games in this picture!
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

The Master adventure picture:
DAUGHTER OF THE JUNGLE
Starring:
LOIS HALL - JAMES CARDWELL - WILLIAM WRIGHT - SHELDON EONARD
Thrill-loaded action in the mystery-cloaked wilds of Africa! Jungle excitement at fever pitch! Action! Adventure! Wild animal fights! Strange native dances!
SEE:
The terror dance of a voodoo tribe! „Ticoora", fearless queen of the jungle, fight a ferocious gorilla to the death. The blood-crazed leopard attack on unsuspecting natives. Fire maddened warriors in a stake-burning ritual! Jungle thrills as never before! This one you must NOT miss!
ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

The TRUCOLOR Super Special:
DOWN DAKOTA WAY
Starring:
ROY ROGERS - TRIGGER - DALE EVANS and the RIDERS OF THE PURPLE SAGE!
When oy rides the thrills fly! Here's Rogers action as you like it.... fast, hard, hair-trigger adventure.... Brimmed with suspense.. laughs.... and excitement! You'll call it wonderful!
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

STORM WARNING
GINGER ROGERS - RONALD REAGAN - DORIS DAY - STEVE COCHRAN
No story ever like it.... unmasks the hidden evil behind the dirty white robes of the Ku Klux Klan! Not a story of ten years ago.... or ten months ago.... a story of today! A girl faced with disgrace that came out of the dark!
ENGANCHE
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
TRAIL OF THE RUSTLERS
With the two-fisted king of the great West!
CHARLES STARRETT, assisted by SMILEY BURNETTE
The kids will appreciate this excellent production!
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25
ENGANCHE

The superb thriller:
CANYON PASSAGE
Starring:
DANA ANDREWS and SUSAN HAYWARD
One of the most terrific- and daring jailbreaks in history! A handful of men who terrified many states of the U.S.A.!
This is a true story!!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
ENGANCHE

THE CONSTANT NYMPH
Starring:
CHARLES BOYER - JOAN FONTAINE - ALEXIS SMITH - CHARLES COBURN
A picture of which Warner Bros has always been proud! The star chosen for its filming speaks for itself!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
ENGANCHE

One of the greatest and most important screen presentations ever made to moviegoers:
1. **HOLY YEAR 1950**
A feature motion picture that will take you on the pilgrimage! Filmed in the Vatican with the approval of His Holiness and the Central Committee for the Holy Year!
2. **THE HAPPY YEARS**
TECHNICOLOR!
DEAN STOCKWELL - SCOTTY BECKETT - LEON AMES - DARRYL HICKMAN
You'll laugh and love every minute of this delightful movie! M.G.M.'s delightful tale of carefree youth.... excitingly different!
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75
ENGANCHE

SANDS OF IWO JIMA
Starring:
JOHN WAYNE - JOHN AGAR - ADELE MARA - FORREST TUCKER
The greatest picture from Hollywood in 1949!
The HOTTEST picture in years, made possible through the tremendous cooperation of the United States Marine Corps!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
ENGANCHE

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
LA LAVANDERA Y EL EMPERADOR
Con:
NINI MARSHALL y EDUARDO CUTINO
En Español
ƒ 1.25 (Se Admiten Niños) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

NANCY GOES TO RIO
(Pasion Carioca)
JANE POWELL - ANN SOTHERN - BARRY SULLIVAN and CARMEN MIRANDA
In Technicolor!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

BOMBA ON THE PANTER ISLAND
(La Pantera Negra)
Starring:
JOHNNY SHEFFIELD - LITA BARON - ALLENE ROBERTS - CHARLES IRWIN
ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
BRINDIS A MANOLETE
Con:
PEDRO ORTEGA y PAQUITA RICO
En Español
ƒ 1.— (Se admiten Niños) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
NANCY GOES TO RIO
(Pasion Carioca)
JANE POWELL - ANN SOTHERN - BARRY SULLIVAN and CARMEN MIRANDA
In Technicolor
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

The Double-Program of the week:
1. **TRAIL OF THE RUSTLERS**
(Rio Perdido)
With:
CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE
2. **GENTLEMEN FROM NOWHERE**
(El Muerto Regresa)
With:
WARNER BAXTER - FAY BAKER
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The First 8 Chapters of the Gigantic Serial:
CONGO BILL
(La Reina del Congo)
DON McGUIRE - CLEO MOORE - JACK INGRAM - I. STANFORD JOLLEY
ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

The last 7 Chapters of the Serial:
CONGO BILL
(La Reina del Congo)
DON McGUIRE - CLEO MOORE
ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

CAN'T HELP SINGING
(Feliz y Enamorado)
With:
DEANNA DURBIN and ROBERT PAIGE
In Technicolor!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

THE LAST BANDIT
(El Ultimo Bandido)
WILLIAM ELLIOTT and ADRIAN BOOTH
In Trucolor!
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

TIENDE JAARGANG No. 1829 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — ZATERDAG, 5 MEI 1951

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

DE AFGELOPEN WEEK NIEUWS VAN

PARIJS. Ten einde het opstellen van een agenda mogelijk te maken, zijn door de plaatsvervangende Ministers van Buitenlandse Zaken op verschillende punten concessies gedaan aan de eisen van de Russische vertegenwoordiger. Op de agenda zullen ter bespreking worden geplaatst het vredesverdrag met Italië, Roemenië, Bulgarije en Hongarije. Tevens zal de Triëst-kwestie worden besproken, alsmede de overeenkomsten met Duitsland en Oostenrijk. Gromyko eiste eveneens bespreking van het Noord-Atlantisch Pact en de aangelegenheid van Amerikaanse bases in het buitenland. Aan de laatste eisen is men echter niet tegemoet gekomen.

KOREA. De strijd in Korea heeft de rode troepen enige successen doen boeken. Over vrijwel de gehele frontbreedte waren de troepen van de Verenigde Naties genoodzaakt terug te trekken. De terugtocht geschiedde ordelijk en verliep volgens een te voren gemaakt plan. Nieuwe stellingen zullen door de troepen der Verenigde Naties worden ingenomen, teneinde de rode opmars tot stand te brengen. Reeds werden de roden zware verliezen toegebracht.

WASHINGTON. President Truman heeft verklaard, dat, indien de communisten door zullen blijven gaan met aan te vallen, de strijd ook buiten Korea gestreden zal worden. In verschillende Amerikaanse kringen acht men het waarschijnlijk, dat de vliegtuigen der Verenigde Naties binnenkort toestemming zullen krijgen de bases in Manchoerije en China aan te vallen.

TOKIO. Het Hoofd van de Inlichtingendienst in Japan, Generaal Willoughby, heeft zijn ontslag aangeboden. Generaal Willoughby maakte gedurende 13 jaren deel uit van de staf van MacArthur.

BUENOS AIRES. Prins Bernhard heeft zijn tweede reis door Zuid Amerika beëindigd, en is teruggekeerd naar Nederland.

WASHINGTON. Opnieuw heeft de regering van Joegoslavië een verzoek gericht aan de Amerikaanse regering om geholpen te worden. Deze hulp zal een tekort van $ 180.000.000 in de komende twee jaar moeten dekken. Men verwacht, dat Amerika het verzoek zal toestaan.

STRAATSBURG. Het ministercomité van de Raad van Europa vergadert momenteel voor de achtste maal.

BUENOS AIRES. Argentinië en Engeland hebben een overeenkomst gesloten, waarbij Argentinië zich verbindt een hoeveelheid van 200.000 ton vlees in de eerstkomende tien maanden te leveren. De prijs, welke Engeland voor het vlees moet betalen ligt omstreeks 15% hoger, dan het begrootte bedrag voorstelde.

MAROCCO. De Sultan van Marocco heeft aan verschillende eisen van de Franse regering toegegeven. De eisen hielden onder meer in, dat de Istiqlal, een communistische organisatie, verboden zou worden. Volgens een mededeling van de pers, zou de Sultan gezwicht zijn, voor een dreiging van de Fransen, om de Berber-stammen, welke op de hand van de Fransen zijn, en welke over sterke eenheden cavalerie beschikken, tegen de Sultan in te zetten.

DJAKARTA. Sukarno heeft de samenstelling van het nieuwe Indonesische kabinet bekend gemaakt. De nieuwe premier is dr Sukiman, welke lid is van de Masjumi--partij.

BOMBAY. De communistische partij van India heeft de arbeiders aangespoord om India tot een volks-democratie te maken. Een verbond met Rusland en het communistische China werd eveneens voorgesteld. De regering van Nehroe werd anti-democratisch genoemd.

BONN. In West-Duitsland is de regering er toe overgegaan alle communistische bijeenkomsten te verbieden. De communistische beweging is, op last van Moskou, sterk gekant tegen de herbewapening van West-Duitsland.

Chinezen bereid tot staakt het vuren?

WASHINGTON, 4 Mei. — MacArthur is Donderdagochtend begonnen voor de twee commissies van de Amerikaanse Senaat getuigenis af te leggen over zijn politiek in het Verre Oosten. De zitting was geheim, maar even voor het begin werd besloten alle leden van de Senaat toe te laten. De pers mocht niet tegenwoordig zijn. Een gecensureerd verslag wordt bladzijde voor bladzijde voor publicatie vrijgegeven. Elke uitlating van de generaal werd op militaire geheimen getoetst. Het officiële rapport over de vergadering van Donderdag bevat 55.000 woorden. Ongeveer 3000 zijn door de censuur geschrapt.

Donderdag zei hij, dat de gezamenlijke stafchefs in Januari aan de minister van defensie, Marshall, hadden voorgesteld over te gaan tot intensivering van de economische blokkade ter zee, luchtverkenningen boven de Chinese kust en Mandsjoerije en hulpverlening aan de Chinese nationalisten bij „doeltreffende operaties" tegen de communisten. „Voor zover mij bekend, hebben de stafchefs de aanbevelingen nimmer gewijzigd", aldus MacArthur. Hij gaf als zijn mening te kennen, dat het voor de Chinese communisten voordelig is, Hongkong in Britse handen te laten, omdat zij daardoor konden profiteren „van de gestadige stroom van strategische grondstoffen", die via deze Kroonkolonie China bereikt. **De Chinezen zouden volgens de generaal bereid zijn over het staken van het vuren te praten, als de toevoer van deze grondstoffen zou ophouden.**

Het centrale bureau van de Amerikaanse geheime dienst en de minister van buitenlandse zaken, Acheson, hebben het vorige jaar gezegd, dat er „zeer weinig kans" was, dat communistisch China in Korea zou ingrijpen, aldus MacArthur. (Truman heeft Donderdag op een persconferentie verklaard, dat MacArthur hem het vorige jaar bij hun conferentie op het eiland Wake er van had overtuigd, dat de Chinezen niet tussenbeide zouden komen. Truman zei, dat de inlichtingen, waarover MacArthur beschikte, gebrekkig waren, omdat de generaal tot voor kort niet wilde, dat het centrale bureau van de geheime dienst onder zijn bevel in Japan werkte.)

MacArthur zei, dat hij China had willen waarschuwen, dat het als een oorlog zou worden beschouwd, als het in Korea ingreep. Dan had China kunnen worden gebombardeerd.

Waarnemers trekken de conclusie, dat de getuigenis van MacArthur een wending heeft genomen, waardoor waarschijnlijk Engeland zal worden betrokken in de bittere controverse in de Verenigde Staten over de strategie in de Koreaanse oorlog. Zoals MacArthur zei, waren de Amerikaanse stafchefs het met hem eens op het stuk van uitbreiding van de oorlog tegen China. Indertijd is gemeld, dat de Britse premier Attlee hij de besprekingen met Truman in December van het vorige jaar dit plan heeft afgewezen. (R/ANP)

MacARTHUR AZIATICUS

In „Industrie", een Belgisch periodiek troffen wij het volgende stuk aan:

Het loont de moeite in te gaan op de suggestie van de auteur, die de lezer aanraadt Titus Livius weer eens ter hand te nemen om de karakters van Scipio Afrikaners en van Mac Arthur te vergelijken.

Een diepe godsdienstige overtuiging, die samenvalt met het bewustzijn van een providentiële zending, is hun eerste gemeenschappelijke karaktertrek. Titus Livius leert ons dat „Scipio nooit een openbare of private daad van enig belang stelde zonder zich eerst naar het Capitool te begeven, een tempel binnen te treden en daar, gewoonlijk alleen, een zekere tijd door te brengen". Mac Arthur waagt zich gaarne aan theologische discussies met de Amerikaanse senatoren die hem in zijn Japans proconsulaat komen ondervragen. Hij is niet alleen verstandig en vastberaden, maar heeft ook een aangeboren gevoel voor publiciteit. Ook Scipio had, volgens Titus Livius, niet alleen grote gaven, maar „wist het steeds klaar te spelen die gaven op bijzonder handige manier te doen gelden: IN OSTENTATIONEM EARUM COMPOSITUS ....".

Beiden hebben roem verworven in tijden van angst en kommer, doch ook van glorierijke zegepraal voor hun vaderland. Hiervan hebben zij hun deel opgeeist: Afrika voor Scipio, Azië voor Mac Arthur. Die gebieden beschouwen ze als het ware als hun persoonlijke domein, wat onvermijdelijk conflicten uitlokt met de overheden in het moederland. Bij de Romein, zoals bij de Amerikaan bespeurt men wantrouwen tegenover de burgerlijke instanties, vree voor compromissen en ijdel gepraat die de vrucht van persoonlijke intuïties dreigen te verspillen, liefde voor het gezag — gesterkt door een onbeperkte macht — overigens met gematigdheid uitgeoefend, bewustzijn ten slotte van een persoonlijk legendarisch aureool. Mac Arthur geniet de geestdriftige steun van leden van het Congres, voornamelijk in de rangen van de Republikeinse partij. Maar andere Congresleden delen de mening van Fabius Maximus, die oordeelde dat Scipio „niet tot consul benoemd was voor zijn persoonlijke rekening, NON SIBI IPSI PRIVATIM CREATUM CONSULEM, maar voor de Republiek en voor ons allen'.

De man die de Verenigde Natiën aanstelden om hun strijdkrachten in Korea aan te voeren is ontegensprekelijk groot, maar hij is geobsedeerd door het bewustzijn van zijn grootheid. Hij werd belast met een uiterst lastige taak in het raam van een politiek die hij onvoldoende kende en misschien niet goedkeurde. Hij is een militair genie, bekommerd om het theatraal effect, tot op het slagveld toe. Zijn visie op Azië steunt alleen op zijn kennis van de Philippijnen en van Japan. Hoewel niet oorlogszuchtig, is hij toch geneigd om de enige macht te gebruiken waarover hij beschikt en die hij goed kent, met name de militaire macht. „De kracht en de zwakte van de vijand kan men slechts van dichtbij, op zijn eigen grondgebied meten". Men meent Scipio te horen in de Senaat, vóór de veldtocht in Afrika.

Mac Arthur was waarschijnlijk de enige generaal die een waagstuk als de slag om Pusan tot een goed einde kon brengen, maar van al de Amerikaanse generaals was hij wellicht de onbekwaamste om een diplomatieke rol te spelen, om te beseffen dat een veldtocht steeds het instrument blijft van een politiek en dat er grenzen dienen in acht genomen te worden waarover een generaal niet te beslissen heeft.

Ter overweging ....

Dr. A. Thomas

PERZISCHE OLIE-INDUSTRIE TOTAAL GENATIONALISEERD

TEHERAN, 4 Mei. — De sjah van Perzië heeft Woensdagavond het decreet getekend, waarbij de Perzische olie-industrie genationaliseerd wordt. De Britse en Amerikaanse ambassadeurs hebben Woensdag een bezoek gebracht aan de Perzische premier, Mossadeq. Naar verluidt, deed de Amerikaanse ambassadeur de Perzische premier weten, dat de Verenigde Staten gaarne de Perzische oliekwestie zouden opgelost zien, niet door eenzijdig optreden, doch op een voor beide partijen bevredigende wijze. Waarnemers beschouwen deze bezoeken als een verenigde poging om Perzië ertoe te brengen het geschil door onderhandelingen te regelen.

WESTERSEN STELDEN DRIE AGENDA'S SAMEN

PARIJS, 3 Mei. — De plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier zijn Woensdag voor de 42ste maal bijeen gekomen. Dinsdag hadden zij op verzoek van de Russische afgevaardigde Gromyko in verband met de 1 Mei-viering niet vergaderd. Een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken verklaarde, dat de Amerikaanse afgevaardigde Philip Jessup nieuwe voorstellen had ingediend. De door Jessup ingediende voorstellen van de Westelijke mogendheden omvatten drie alternatieve agenda's.

VIJANDELIJKE ACTIVITEIT GROTER

KOREA, 4 Mei. — Een tankpatrouille van de Verenigde Naties stuitte Donderdag ten Noord-Oosten van Seoel op krachtige tegenstand. Met de patrouille samenwerkende verbindingsvliegtuigen signaleerden nog meer grote vijandelijke eenheden en vroegen hulp uit de lucht. In de nacht van Woensdag op Donderdag werden op de Noord-Koreaanse wegen ongeveer 2.700 voertuigen waargenomen.

In een communiqué van het achtste leger wordt medegedeeld, dat tanks en vliegtuigen ten Noord-Oosten van Seoel veel Chinezen hebben gedood of verwond. De geallieerde luchtmacht vernietigde in de afgelopen drie dagen ongeveer 1000 vrachtauto's, evenveel spoorwagons en 29 locomotieven.

Volgens de communistische radio in Peking zouden in Korea sinds April 74 Amerikaanse gevechtsvliegtuigen en bommenwerpers omlaag zijn geschoten en 34 beschadigd.

De Verbondenen zijn Vrijdag tot een beperkt offensief overgegaan, waarbij zij kleine vorderingen maakten. In het gebied van Indje in de Oostelijke sector van het front, dreef geallieerde infanterie Noord-Koreaanse bataljons achteruit.

Verkenningen hebben uitgewezen, dat er nog steeds grote vijandelijke convooien in Zuidelijke richting trekken. (R/ANP).

KRANKZINNIGE MARATHON IN ARGENTINIE

BUENOS AIRES. — Een 14-jarige jongen is dezer dagen door electrocutie om het leven gekomen toen hij grammofoon speelde in een fabriek van rubberschoenen bij La Plata om de arbeiders aan te moedigen, die bezig waren een nieuw productierecord te vestigen.

Twintig mannen en zeven vrouwen, onder wie de moeder van de jongen, werkten in de fabriek. Zij waren 41 uur en 20 minuten aan het werk, toen de jongen bij het wisselen van een plaat dood in elkaar zakte. De marathon werd afgebroken.

De „Stakhanovist" golf verspreidt zich snel in Argentinië.

Het record wordt momenteel gehouden door twee blikbewerkers, die 78 en 98 uren zonder slaap doorwerkten alvorens in elkaar te zakken. Hun is de Perón-medaille toegezegd. (R/ANP).

*** * * Bij de nationale herdenkingsdag van Nederland, waarvan zovele zonen op ons eiland wonen, willen ook wij een ogenblik stil staan bij de heldenmoed, die zovele duizenden in Nederland aan de dag legden toen de vijand daar het volk uitmergelde. En wij herdenken die Arubaanse jongeman, zoon van een notabel geslacht van ons eiland, Boy Ecury, die het leven gaf voor de bevrijding van de vijand van Nederland, waarmee zijn geboortegrond de eeuwen door zo nauw verbonden was. In onze Boy Ecury eren en herdenken wij op Aruba allen, die in de afgelopen oorlog hun bloed offerden. Maar met het herdenken van al deze helden, vieren wij tevens van verre mede, de overwinning van de zaak der rechtvaardigheid, de victorie van het kleine Nederland over de tyrannie der verdrukkers.**

FILM OVER HET LEVEN VAN MacARTHUR

AMSTERDAM. — De R.K.O. Radiofilms heeft een filmpje van 16 minuten gemaakt over het leven van MacArthur. Dit filmpje is samengesteld uit gedeelten van journaals en authentieke opnamen uit de geboorteplaats van de generaal.

De „MacArthur-story", zoals het filmpje heet, filmt de generaal aan het begin van zijn carrière in West Point, zijn loopbaan tijdens Wereldoorlog I, zijn benoeming tot opperbevelhebber in het Verre Oosten en zijn aandeel in Wereldoorlog II, zijn verdere loopbaan.

SITUACION MUNDIAL

Campanja na Korea

TOKIO.— Estado mayor di ocho chercito a anuncia cu aliadonan a desocupa Jangu na e sector di frente pa parti oost di Korea. Aliadonan ta retira riba henter largura di frente y ta cai patras riba Seul. Como e atakenan chines ta sigui ta spera un momento pa otro cu caida di Seul lo worde anuncia. Segun observacion di aviacion militar aliado e avance chines a worde retarda un poco pa nan por regrupa nan chercitonan. Actualmente chinesnan ta consolidando nan lineanan di abastecimento, pa nan por transita rapidamente cu trupa y municion y equipo di gera pa frente contra aliadonan.

WASHINGTON.— Durante un interviu cu prensa Presidente Truman a declara cu den su opinion, si chinesnan comunista sigui nan atakenan na Korea, lo ta necesario pa blokea hafnan chines y mas bombardeo riba concentracion estrategico na Manchuria. Nos lectornan lo realiza cu ta precisamente loke general MacArthur tabata aboga.

BERLIN.— Un grupo di mas o menos cien preso di gera a yega di Union Soviética na Berlin. Di nan mayoria ta hulandes. Un muhe tabata den nan tambe. E presonan a declara cu tin varios mil preso di gera mas den varios campamento di concentracion na Rusia. Tin tambe hopi muhe y mucha chikitu.

PRAHA.— E corresponsal di prensa asocia na Praha a worde arresta, asina ta hisa den un nota oficial di gobierno checo na embahada mericano na capital checo. E nota ta acusa William Oatis di a trata di acumula informacion secreto y a trata di hanja control riba cierto informacion pa cual e por controla dispersion di material contra gobierno checo.

GIBRALTAR: Dos dia pasa un vapor ingles, di mas o menos mil tonelada, a bula den haf di gibraltar. E vapor Bedenham tabata carga cu municion y varios articulo di equipo militar. Te awor tin 12 morto na borde. Centenares di hende a worde herida pa e explosion. Di varios cien cas na orilja di lama daknan a worde destrui. Cu tin asina poco tripulante mata tin su motibo cu hopi di nan a scapa pasobra nan a hui ora nan a tende un explosion chikitu. Despues di algun rato cu nan a scapa pa awa e vapor a hula.

PARIS.— E di tanto gabinete di Francia a renuncia trobe. Pero Presidente Auriol a nenga di acepta renuncia di primer ministro Queuille.

LISBOA.— Diabiernes pasa un superfort tipo B50 a perde banda di Acores. Diezun persona a worde mata, y cincu herida di gravedad.

PARIS.— Na un esfuerzo pa kibra algu e impase cu tabata existi durante e reunion di e diputadonan di premier ministronan na Paris, aliadonan di Occidente a haci algun concesion na e demandanan soviética. E punto principal cual concesion a worde haci ta e tratadonan di paz cu Rumania, Bulgaria, Hungria, Alemania y Austria. Gromyko a mustra cu e no ta satisfecho cu e concesionnan haci, y e ta sigui exigi pa trata den reunion e asunto di pacto Nordatlantico, y basenan mericano na ultramar.

POLITIEKE OVERZICHT

Met een mislukt dramatisch gebaar heeft minister Aneurin Bevan af scheid genomen van de regering waarvan hij sinds 1945 deel heeft uitgemaakt.

Men kan nog slechts opmerken hoe triest het is, dat zich bij de behandeling van grote vraagstukken al tijd weer het element van persoonlijke ijdelheid en persoonlijke zucht naar succes op de voorgrond dringt. Maar in de concrete menselijke verhoudingen schijnt dit, hoe ontmoedigend en hoe pijnlijk het ook is, onvermijdelijk te zijn. Van meer actueel en groter belang is het na te gaan, in hoeverre de positie van Labour in het Britse parlement wordt beïnvloed door het gebaar van Bevan c.s. door welke motieven dit ook geïnspireerd mogen zijn. Onder regiems, die aan de volksvertegenwoordiging slechts een decoratieve functie toekennen, placht er pleegt men in een geval als dit te spreken van de „aflossing van de wacht" en wanneer dat woord gebruikt wordt weet men, dat het een leugen is. In parlementaire democratieën verzwijgt men niet, dat er een conflict is, noch de oorzaken daarvan, doch bestaat er een op zichzelf begrijpelijke neiging de gevolgen er van te bagatelliseren en over te gaan tot de orde van de dag.

De Engelse eerste minister heeft in een kort en koel gesteld briefje af scheid genomen van zijn rebellerende collega. Attlee heeft Alfred Robens tot opvolger benoemd van de minister van Arbeid en hiermee is het incident officieel gesloten. Daar is het echter in werkelijkheid niet mee uit. Geen mens is onmisbaar en Aneurin Bevan was van alle leden van het Britse kabinet mischien wel de laatste aan wie met het praedicaat onmisbaar zou kunnen toekennen. Niettemin zijn de omstandigheden zodanig dat Bevan, die in de parlementaire gelederen van Labour schijnt te kunnen rekenen op een zeer kleine maar trouwe aanhang, daarmede in feite het lot van de Labour-regering in handen houdt.

Het is de laatste maanden herhaaldelijk voorgekomen, dat deze regering slechts met een uiterst geringe stemmenmeerderheid is ontsnapt aan een nederlaag in het Lagerhuis, die haar tot aftreden zou hebben genoopt. Het staat Bevan en de zijnen thans vrij de saamhorigheid en stemdiscipline van de Labour- afgevaardigden te doorbreken en althans zodanig te doen afbrokkelen, dat het kabinet bij een volgende gelegenheid zou worden verslagen.

Een monster-verbond tussen Churchill en Bevan is natuurlijk uitgesloten, maar aangezien men er aan conservatieve zijde volstrekt niet tegen op heeft gezien het bestaan van de regering afhankelijk te maken van de uitslag van een stemming over een zaak, die noch in beginsel, noch in de praktijk het landsbelang raakte, is het niet uitgesloten, dat dit spelletje nog eens herhaald zal worden. Niet zozeer misschien omdat men de regering-Attlee met alle geweld dwars wil zitten, als wel omdat men zeker aan conservatieve zijde van oordeel is, dat er van een krachtig regeringsbeleid geen sprake kan zijn zolang welke regering dan ook niet kan beschikken over een stevige meerderheid in de volksvertegenwoordiging. De conservatieve hopen en de socialisten vrezen, dat nieuwe verkiezingen zouden kunnen leiden tot een conservatieve overwinning. Wat voor de laatsten een sterk motief is om de beslissende strijd aan de stembus zoveel mogelijk te verschuiven naar de toekomst in de weliswaar onuitgesproken, maar daarom toch niet minder levendige hoop, dat de omstandigheden zich gunstig voor Labour zullen hebben ontwikkeld en de wind van het politiek succes uit een andere hoek zal waaien.

Zwakke positie

Dit is wel het meest wezenlijke symptoom van de zwakke positie, waarin Labour zich bevindt. Ten dele dankt zij haar eigen politiek, die net niet reëel genoeg is om niet te pogen de werkelijkheid te dwingen in het keurslijf van de partijleuzen, ten dele ook door de ontwikkeling der internationale omstandigheden, die sommige van deze leuzen beletten werkelijkheid te worden.

Hoeveel critiek men in Engeland op het beleid van de Labourregering ook moge hebben, de eerlijkheid gebiedt te erkennen, dat zij voor veel grotere moeilijkheden geplaatst is dan de meeste van haar voorgangsters. Niet alleen tengevolge van de vele problemen, die de oorlog had nagelaten als een bittere erfenis, maar bovendien ook nog ten gevolge van het feit, dat zij de bestuurservaring miste, die voor de oplossing van deze vraagstukken niet minder dan een dwingende eis is. De werkelijkheid beantwoordde zelfs in 1945 niet aan de idealen, waarmee Labour oprecht bezield was.

Zij doet het thans nog veel minder. Neemt men dit in acht, dan moet men toegeven, dat dit Labourbewind zich over het geheel genomen niet zo slecht van zijn taak heeft gekweten. Dat een conservatieve regering het er beter zou hebben afgebracht is een uiteraard onbewezen bewering, die des te moeilijker is waar te maken nademaal men van conservatieve zijde de laatste jaren vruchthaarder is geweest op het gebied van de soms terecht uitgeoefende critiek dan op dat van de scheppende politieke kracht.

De werkelijke kracht van Labour lag in deze jaren waarschijnlijk minder in de leuzen van de partij dan wel in het formaat van de persoonlijkheden, die in feite de houding van de regering bepaalden op de twee belangrijkste punten van het beleid: de buitenlandse politiek en het economisch beleid.

Uittreden, dood en ziekte

Daarom is het hoe dan ook te betreuren, dat de twee persoonlijkheden, die het meest hun stempel hebben gedrukt op de Labour-politiek, n.l. Bevin en Sir Stafford Cripps, zijn uitgeschakeld. Door resp. dood en ziekte is de Labourregering beroofd van haar voornaamste steunpilaren, mannen die een grote bekwaamheid en een sterk karakter paarden aan een internationaal gezag en die ook in eigen land een groot vertrouwen genoten. In het geval van Bevin was dit laatste dubbel belangrijk, omdat deze het volledige vertrouwen genoot van de Vakverenigingen, het hechtste fundament van de regering. Nu zij zijn heengegaan is het de vraag hoelang dit fundament nog houden zal. Het kàn een coïncidentie zijn, maar het geeft wel enigszins te denken, dat Aneurin Bevan zijn demagogisch aftreden juist heeft geënsceneerd vrijwel onmiddellijk nadat zijn bijna-naamgenoot Bevin de geest gegeven had. Schuilt hierachter niet de speculatie, dat, als Labour nu ten val wordt gebracht en opgevolgd door een conservatief bewind, dat na een klein aantal jaren wellicht ook het vertrouwen van de meerderheid van de natie zal hebben verspeeld, de kans rijpt voor een triomfale terugkeer van het meest radicale deel van Labour met Bevan aan het hoofd op de regeringsbanken? Men weet het niet met zekerheid. Maar de omstandigheden pleiten voor deze suggestie. Die werkelijkheid zou kunnen worden, wanneer Labour er niet in slaagt een grote, ruimhartige en overtuigende politiek te formuleren, die werkelijk indruk zou maken op het Engelse volk. Maar wie, onder al de op zichzelf vaak zeer bekwame bewindslieden, die de Labourregering bezit, is in staat deze formule te vinden, nu de grootsten onder hen zijn weggevallen en de kleinsten onder hen rebelleren uit blinde partijzucht, persoonlijke rancune en noodlottige eerzucht ??

STRADIVARIUS VOOR 25 Cent!

ERMELO, 4 Mei. — De seinhuiswachter A. Blaauwbroek in Ermelo kocht enige weken geleden op een veiling een oude viool met kist voor 25 cent. Vandaag heeft hij verklaard, dat experts hebben bewezen, dat de viool een echte Stradivarius is.

Blaauwbroek weigerde te zeggen, wie die experts waren, maar zei, dat de viool in zeer slechte staat verkeert.

DE LANDELL SCHREEF HET BOEKENWEEK-GESCHENK

's-GRAVENHAGE, 3 Mei. — Heden is officieel bekendgemaakt, dat het „geschenk" van de Boekenweek van dit jaar, getiteld „De Porceleintafel" geschreven is door Olaf J. de Landell. (ANP).

Geslaagde viering Koninginnedag op Sint Nicolaas

De viering van de jaardag van onze Koningin is in alle opzichten geslaagd.

Des morgens trok een groep mariniers onder leiding van kapitein A. Bons, waaronder zich ook de luitenants C. S. Kamerling en A. G. Laurens bevonden door de straten van Sint Nicolaas. Deze kennismaking van de Mariniers met de burgers van Sint Nicolaas werd zeer op prijs gesteld.

Op het schoolterrein van de R. K. scholen vond er een kinder aubade plaats.

De jeugdharmonie verleende medewerking, terwijl een eerwaarde frére met de leiding was belast.

De liederen, Wilhelmus, O schitterende kleuren en Schoon is de West, werden door de kinderen, op enthousiaste wijze gezongen.

Deze kinderhulde werd door Gezaghebber H. A. Hessling namens H. M. in ontvangst genomen, terwijl bij in een toespraak tot de kleinen de grote betekenis van het Wilhelmus, als schakel tussen het volk en het Oranje Huis beklemtoonde.

Na de aubade trokken de padvinders en padvindsters onder hunne leiders en leidsters door de straten van Sint Nicolaas. De „Excelsior Community Brass band verleende medewerking aan deze optoch.

Grote groepen belangstellenden hadden zich langs de weg waar de fleurige stoet met vaandels voorbij trok, verzameld om de jongens en meisjes in hun verschillende uniformen van dichtbij te zien, terwijl fotografen hun lust tot fotograferen konden botvieren.

Volksspelen gehouden op het veld van San Nicolaas Jrs hadden grote belangstelling van de leerlingen van de verschillende scholen en vele ouders hadden zich ook derwaarts begeven om getuige te zijn van het kunnen van hun kinderen.

Nuttige en mooie prijzen werden er gewonnen. De leerkrachten hebben zich op deze dag bizonder verdienstelijk gemaakt, aangezien zonder hunne medewerking er bitterweinig van dit volksfeest zou terechtkomen, waarvoor hierbij een woord van lof en dank.

Op het Lago sport park vonden de aangekondigde athletiekwedstrijden plaats die door duizenden werden bijgewoond en waarbij veel prijzen te winnen waren.

Onder de aanwezigen bevonden zich o.m. de heren J. J. Horigan, directeur en algemene bedrijfsleider van de Lago Oil, O. Mingus, L. F. Griffin, J. Andrae, Ch. Smith, J. Friel, Bert Teagle, Dr. J. M. B. van Ogtrop, Ed Byington H. Linam, Bob Vint, de eerw. Pater Janssen en vele anderen.

De band van de Lago colony, waaronder zich ook enkele dames bevinden, onder leiding van de heer Ch. Smith, zorgde voor de muzikale omlijsting van deze dag.

Het hoogte punt van deze dag op het Lago sportpark was zeker de aankomst van de wrnd. Gouverneur Mr Jas, die vergezeld van zijn adjudant kapitein R. van Beek en de gezaghebber H. A. Hessling een bezoek aan het feest bracht. Het spreekt van zelf dat dit bezoek ten hoogste werd gewaardeerd, hetgeen ook tot uiting werd gebracht door de heer R. Martin, secretaris van het Ontspanningscomité van de Lago sport park, die Zijne Excellentie verzocht de gevoelens van trouw eerbied en aanhankelijkheid van de werknemers van de Lago Oil tewillen vertolken aan H. M. de Koningin.

In een korte toespraak, sprak de gouverneur, die de eerste gouverneur is, die een bezoek aan het sport park heeft gebracht, zijne grote vreugde uit over dit bezoek en sprak de hoop uit nog meerdere malen het sport park te mogen bezoeken. De gevoelens van trouw, eerbied en aanhankelijkheid zal hij aan H.M. overbrengen.

Bij deze gelegenheid [illegible] o-verdracht plaats van [illegible] plaats, waarvan wij re[illegible] ding maakte, door d[illegible] rigan aan het Ont[illegible]scomité van het Lago sport [illegible] een meisje namens [illegible] werd aangenomen.

Door de [illegible] niet in het mins[illegible] Oil, het ontspannings[illegible] Lago sport park, de [illegible] publiek is het feest [illegible] wijze gevierd hebben allen genoten van de verjaardag van onze Koningin.

Wij laten thans de uitslag van enige nummers van deze dag volgen.

De gratis verloting had de volgende uitslag.

De nummers 1788, 2532, 1870, 1994 en 2819 wonnen prijzen resp. 50, 40, 30, 10 en 10 gulden. Prijzen kunnen worden afgehaald bij de Lago Public Relation.

5mijlenhardlopen

1. James Simon. 2. K. Alexander. 3. I. Kruythof.

Vliegerwedstrijd

1. Harry Garcia, origineelste. I. Artsen grootste, J. J. Schotborg hoogste M. de Windt mooiste.

Ezelwedstrijd

1. H. Larmonie. 2. R. Dirksz, 3. A. Wilton.

Gewichtheffen in verschillende klassen

1. Leo Taylor, 1. Edgar Dash, 1. Errol Tross, 1. Carlos Violenis.

100 yard hardlopen voor apprentices van 17 jaar en ouder

1. Joseph Peters, 2. Simeon Molino, 3. Fernando Brooks.

220 yard hardlopen.

1. W. Williams, 2. William Burton. 3. Josiah Babb.

440 yard hardlopen

1. W. Williams, 2. S. Morino, 3. J. Babb.

Half mijl hardlopen

1. J. Simon, 2. R. Kruythoff, 3. A. Brown.

5 mijl fietsenwedstrijd

1. R. Bendick, 2. A. Ellis.

2 mijl fietsenwedstrijd

1. A. Ellis, 2. R. Tjin A Loi, 3. S. Illidge.

3 mijl fietsenwedstrijd

1. R. Bendick, 2. S. Illidge, 3. T. Barrow.

Verspringen

1. O. S. Webb, 2. C. King, 3. Gerard Faas (Marinier).

Hoogspringen

1. Karel Pietersen, 2. J. Perberton, A. Corbin.

Kogelstoten

1. Karel Pietersen, 2. J Pemberton, 3. Teddy Johnson.

ESTAFETTE 440 YARD, werd gewonnen door de ploeg J. Peters, W. Burton, W. Williams en T. Johnson.

De prijzen werden na elk nummer aan de winnaars uitgereikt door Lago-beambten en anderen.

IR VAN DEN BERG NAAR CURACAO

Aangezien het hoofd van DOW op Curacao, ir G. Schoorl voor enige maanden met ziekteverlof naar Nederland zal gaan, zal ir A. van den Berg zich naar Curacao begeven om de leiding aldaar waar te nemen. Of dit voor de volle duur van ir Schoorls ziekte verlof is, konden wij bij het ter perse gaan van dit nummer nog niet achterhalen.

TIME CELEBRATES TENTH ANNIVERSARY IN LATIN AMERICA

Ten Years — 523 Issues — Ago, TIME Started Its Latin American Edition — The World's First Plane-Delivered Magazine.

NEW YORK — On May 1, 1941, 20,000 copies of TIME, The Weekly Newsmagazine, printed on specially developed light paper, were flown by Pan American Clippers to cities all over Latin America. This was the climax of an idea conceived by TIME as early as 1935.

These air-speeded copies — dated May 5, 1941 reached subscribers ahead of the three previous issues on their way by boat, and the success of this first experiment launched TIME into the field of international publishing.

To mark the event, TIME's issue of May 7 will carry the old familiar red, white and bleu banner across the cover inscribed „Tenth Anniversary — Latin American Edition", and inside the issue there will be a special two page anniversary letter from the publisher, James A. Linen.

Says Mr Linen of the birth of the old „Air Experss" edition:

„We were victimized by the foibles of nature and man. Our Buenos Aires subscribers complained enough to make us realize that a July snow over high Andean peaks can ground TIME-carrying planes. Then there rency, all subject to violent and were customs, censorship, and cursudden change.

„In South America, we gained the experience that helped us fill the wartime need for fast delivery of news all over the world. The next job was a limited edition that we flew over the Nazi submarine blockade to Prime Minister Winston Churchill, Anthony Eden, Dr. Wellington Koo and 1,097 other Allied leaders in Britain'..

Mr. Linen states that TIME's editors realized Latin America's importance in world news long before the Air Express edition began and goes on to say: „Because of their awareness, TIME was the second U. S. publication (after the New York Times) to operate permanent news bureaus in South America. Over the years", he explains, „this network of correspondents has expanded. It has supplied important stories for most sections of the magazine and is responsible of course, for our regular Hemisphere section. One of the best stories was the Art section's cover on Diego Rivera, the only man ever to paint his own cover portrait on commission from TIME. Some of the other cover stories along the way: Puerto Rico's Governor Munoz Marin, Nicaragua's Boss Somoza, Mexico's President Aleman, Brazil's President Vargas".

The man who took the first TIME Air Express subscription ever sold was Manuel Bianchi, a Chilean. Now Ambassador to the Court of St James's and one of Londen's senior diplomats, Ambassador Bianchi calls TIME's Latin American Edition „a major instrument for understanding".

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling ARUBA

Het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling maakt bekend, dat bij **voldoende deelname** begin Mei 1951 opnieuw een cursus begonnen zal worden tot opleiding voor:

ADSPIRANT MONTEUR V.E.V.

Opgeleid wordt voor het diploma van de Vereniging voor Electrotechnisch Vakonderwijs.

Aanmelding kan geschieden bij de Directeur der Cursussen: de heer G. Amelink, bij wie tevens nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.

Aanmeldingstijden:

Maandag 14 Mei des avonds van 19.00—21.00 uur

Dinsdag 15 Mei des avonds van 19.00—21.00 uur

Plaats van aanmelding:

Arubaanse Technische School
George Madurostraat (bij de Julianaschool)
Oranjestad.

De Inspecteur van het Onderwijs,
Dr W. J. GOSLINGA

A.C. 467

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag, 6 Mei

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
9 uur v.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
u. n.m. Ds. E. J. Wassink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
u. v.m. Ds. E. J. Wassink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
ke Zoterdagavond 9.30 en elke Zangavond 7.30: R. L. Klingbell.

reekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag von 9-12 u.
dientie van te voren aan te vragen ofd. Bestuurszaken, Gezaghebberstoor, tel. 1104 en 1717

kverpleging Wit-Gele Kruis:
njestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, tele- 1471.**
Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
oneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

.M. agentschappen:
n Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
& G. Mortija Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

nbare Leeszaal en Boekerij:
ibliotheek, elke dag van 2.30 tot .30 n.m.
insdag en Vrijdagavond van 19-21 ur
aterdagmorgen van 9-12 uur.
eeszaal: Elke dag geopend van 9-12 ur en verder op **alle** uren waarop de iotheek geopend **is.**

nstelling Postkantoor **Oranjestad.**
dere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
ing/luchtmail **Nederland**
nsdag om 2.30 n.m.
onderdag 10.30 v.m.
aterdag 3.00 n.m.
nstelling Postkantoor **San Nicolaas**
dere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
ing **Luchtmail Nederland.**
insdag 11.00 v.m.
onderdag 9.00 v.m.
aterdag 11 u. v.m.
graafkantoor Oranjestad.
ag en nacht geopend.
graafkantoor San Nicolaas.
lke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
ekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

Anja di La Reina.

Dialuna nos a celebra anja di nos Reina stima cu dignidad. Gracias a Dios no tabatin desgracia notable, considerando sin duda e cuota di hende cu a core auto burachi, Providencia mes a proteha nos contra nan.

Di hopi cas tabatin bandera tambe di oficinanan y edificio di gobierno; pero toch nos a nota menos bandera cu costumber. Di varios luga cu un pa dos tin bandera hiza, di varios caminda cu den anja nan ta hiza bandera di tur sorto di colo, e bandera nacional tabata conspicuamente ausente.

Atardi Su Excelencia a duna un audiencia publica pa 5'or.

Remarcable ta cu e aviso oficial a parce den un curant di Corsow cu a worde parti na comercio diamars mainta. Servicio rapido!

Mainta muchanan di scolnan a duna aubade dilanti di Gezaghebber interino; pa 8 or na San Nicolas, pa 9 or na Playa. Gezaghebber a gradici e muchanan masha. Tur e muchanan a keda masha satisfecho cu nan cantamento y cos dushi cu nan a hanja na scol. Tur anja e bista aki ta di mas gran atraccion di tur fiesta.

Despues tabatin parada militar di mariniersnan. Nos a sinti falta di militarnan di infanteria, pero mariniersnan a duna un bon trabao.

Anochi e dia festival aki a worde sera cu un vuurwerk di primera clase cu a worde mira pa un gran muchedumbre.

Durante e anja cu ta bini nos ta spera pa nos Reina forza y sabiduria pa guia nos destino den temponan revoltea y dificil.

Nos conciudadano Henk Kemmink condecora.

Den lista di honornan di anja di La Reina nos ta observa nos conciudadano Kemmink, kien a hanja medalja di oro cu ta pertenece na Orden di Oranje Nassau. Y nos mester concedi cu e honor aki ta bien merecí. Pasobra caminda nos weita y man servicial di Sr. Kemmink ta. No tin ningun fiesta nacional cu el a weita pa tur cos ta bon regla, hopi fiesta personal e ta yuda tambe, y ken mester di su ayuda nunca a pidi en vano. Pesei mes ora nos por a bisa: esaki ta realmente bon merecí.. Den e tempunan aki cu decoracion ta worde duna pa motibo politico of conveniente of pa trintidos mil otro motibu e clase di merito asina ta considera conspicuamente meritorio.

Desgracia na Santa Cruz

Diarazon mainta tabatin un desgracia di trafico na Santa Cruz, como consecuencia di cual un mucha di 15 anja a resulta herida di gravedad y varios otro persona lesiona. E desgracia a worde causa pa un dumptruck cu a dal contra un auto di pasahero, error tabata di e dumptruck. Ya ta bira tempu cu gobierno tuma paso contra dumptruck cu ta corre duro di mas; hopi hende sabi caba con duro truck di cierto departamento ta corre y keho numeroso a worde lanza caba.

Lago zendt Arubaanse jongeman naar een Amerikaanse school

Einde Maart zond de Lago op Aruba een Arubaanse jongeman naar Chicago, in de Staat Illinois, Verenigde Staten van Noord Amerika, om aldaar een cursus van 4 maanden te volgen, ten einde opgeleid te worden in het werk der telefonie. Deze 22-jarige jongeman heeft de Vocational Training School der Lago doorlopen, waar ongeveer 400 jongens jaarlijks door de Maatschappij opgeleid worden.

Zijn naam is Pedro Semeleer. Sedert hij de Training School in 1947 verliet, heeft hij gewerkt in de Electrical Department van de Lago. Zijn studie van 4 maanden bij de International Automatic Electric Company zal door de Maatschappij worden bekostigd. Een gedeelte van zijn cursus zal uit daadwerkelijke arbeid in de omgeving van Chicago bestaan, en wel uit het splitsen van kabels.

De brieven van Pedro sedert zijn aankomst in de Verenigde Staten getuigen van vele interessante dingen. die hij sedert zijn vertrek uit Aruba heeft meegemaakt. Dit is voor het eerst dat hij van Aruba weg is en natuurlijk heeft hij vele nieuwe ervaringen opgedaan. Hij is per K.L.M. naar Miami gevlogen en vandaar is hij met de trein naar Chicago gereisd. Over zijn treinreis schreef hij:

„De hele reis was prachtig. Ik heb rivieren, tunnels, grote bruggen en sneeuw langs en op de bergen gezien."

Pedro gaat de ganse dag van 's Maandags tot 's Vrijdags naar school. Zijn weekeinden heeft hij besteed aan het bezichtigen van vele interessante en leerzame bezienswaardigheden in Chicago, op een na de grootste stad van de Verenigde Staten. Hij schreef over zijn bezoek aan het beroemde Art Museum of Chicago, en ook dat hij eens op een Zaterdag zeven uren heeft doorgebracht in het American Natural and Historical Museum; zelfs toen, zo zei Pedro, heeft hij niet alles gezien wat er te zien was. Ook bracht hij een bezoek aan het Aquarium, waar hij „allerlei vissen van sardienen tot haaien" heeft gezien. Nog een interessant wedervaren voor Pedro was een bezoek aan het Planetarium, waar hij eclipsen van de zon, planeten en sterren, die op een kunstmatige hemel waren geprojecteerd, zag.

Pedro werd voor zijn opleiding in de Ver. Staten uitgekozen nadat hij een vergelijkend examen met een groep andere Lago werknemers had afgelegd. De groep moest proefwerk maken, dat door hun voorlieden werd beoordeeld, en verscheen vervolgens voor een beoordelingscommissie om verder ondervraagd te worden. Op deze basis werd hij voor deze speciale opleiding uitgekozen. Pedro Semeleer heeft twee jongere broers die thans op de Lago Vocational Training School zijn. Zijn vader werkt bij de Arend Petroleum Maatschappij op Aruba.

Pedro Semeleer is slechts een van de vele werknemers van de Lago die uit het uitgebreid opleidingsprogramma van deze Maatschappij hun voordeel trekken. Ieder jaar krijgen 400 jongens „full-time" opleiding in de 4-jarige Vocational Training School van de Maatschappij; deze jongelieden genieten betaling tijdens hun opleiding en deze betaling gaat geleidelijk omhoog. Bovendien volgen talrijke andere werknemers van de Lago opleidingscursussen van de Maatschappij op allerlei gebied, variërende tussen kantoorarbeid en opleiding in mechanische arbeid. In de afgelopen twee jaren hebben twee jongelieden, die de jaarlijkse Vocational Training School hebben doorlopen en daarvan de beste leerlingen waren, een jaar voortgezet onderwijs in de Verenigde Staten ontvangen. Ook zijn er andere Arubanen naar de Verenigde Staten gezonden om daar voor rekening van de Maatschappij een voortgezette cursus te volgen in het repareren van schrijfmachines, rekenmachines, laboratorium arbeid en de bediening van boekhoudmachines.

Zich bewust zijnde van het feit dat haar toekomst voor een groot deel afhangt van de bekwaamheid Aruba's jeugd, heeft de Lago een vast vertrouwen in het nuttig resultaat van haar vele opleidingsprogramma's. Zij is ervan overtuigd dat met het geven van een opleiding aan Pedro Semeleer en andere jongelieden van zijn kaliber, zij het hare ertoe bijdraagt om betere arbeiders voor de Lago en betere burgers voor Aruba te kweken.

DOLF HENKES MOET OVERSCHILDEREN

Enige tijd geleden heeft de kunstschilder Dolf Henkes de toen nog kale wanden van de rookfoyer in de Rotterdamse schouwburg voorzien van wandschilderingen. Die hebben echter geen lang leven gehad. De verflaag is op verscheidene plaatsen van de muur losgeraakt, vermoedelijk als gevolg van een te schrale bepleistering, doordat er ten tijde van de bouw geen goed materiaal aanwezig was. Die pleisterlaag zal nu van de muur worden afgehaald en dezelfde kunstenaar heeft reeds opdracht gekregen de wand opnieuw te beschilderen. (ANP)

PRINS ZOND POSTZEGELS

— Een tienjarige Amsterdamse scholier, Jan Rubenkamp, die van zijn zesde jaar af een verwoed postzegelverzamelaar is, schreef Prins Bernhard voor diens vertrek naar Zuid-Amerika een brief waarin hij Z.K.H. vriendelijk verzocht hem vandaar wat postzegels te willen sturen. En inderdaad ontving Jan uit Buenos Aires een brief van de secretaris van de Prins met de gevraagde postzegels. De secretaris schreef er echter bij, dat Jan het maar niet aan zijn ook postzegel verzamelende vriendjes moest vertellen, want anders zouden dezen ook gaan schrijven „en daar heeft de Prins het veel te druk voor". (ANP)

P.S.V. KAMPIOEN VAN NEDERLAND

's-GRAVENHAGE. — De uitslagen van de heden gespeelde wedstrijden van de eerste klasse van de K.N.V.B. luiden:

Afd. A: Sneek—Leeuwarden 0-2; Zwolse Boys—Achilles 3-0; H.S.C.—Velocitas 2-0; Zwartemeer—Go Ahead 1-2; Frisia—Be Quick 1-4.

Afd. C: A.D.O.—Hermes D.V.S. 2-2; S.V.V.—H.B.S. 3-5; R.C.H.—Volewijckers 2-3; D.W.V.—E.D.O. 0-0.

De wedstrijd om het kampioenschap van Nederland tussen D.W.S. en P.S.V. eindigde in een 3-2 overwinning voor P.S.V. (ANP).

ALS U TUSSEN 25—35 JAAR BENT, LEEST U HET MEEST

Jongens lezen meer dan meisjes op Aruba

Dr J. Hartog, bibliothecaris van de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba, schrijft ons:

Hoezeer het leeszaal-werk op Aruba „erin" gaat, blijkt wel uit het feit, dat wij dit jaar eind April al het ledental hebben bereikt, dat verleden jaar October werd behaald. Het aantal boeken is thans zesmaal zoveel als een jaar geleden en al die ruim 6000 boeken zijn in omloop. Practisch op elk terrein kan men nu iets vinden en wie tevergeefs zoekt, vraagt maar naar de bibliothecaris. Vooral op het gebied van studie- en ontwikkelingsboeken komen wij steeds meer tot een afgerond geheel. We zijn thans ook doende de afdeling Latijns Amerikaanse letterkunde, met medewerking van erkende hispanisten uit Nederland, op te bouwen en uit Chili, Peru, Argentinië, Mexico Bolivia e.a. landen hebben wij al reeds het nodige voorradig.

Meer mannen dan vrouwen.

Zoals men weet, valt de grens tussen jeugd- en volwassen lezers bij ons op 16 jaar. Nu is het merkwaardig, dat er bij de jeugdlezers meer meisjes dan jongens als lid staan ingeschreven, maar dat het bij de volwassen lezers precies andersom is. Daar zijn het veel meer heren dan dames, die lid zijn. In de Leeszaal is het om het even. Veelal komen paartjes binnen en terwijl de ene boeken zoekt passeert de ander de tijd met een van de ruim 125 tijdschriften en kranten, die in de leeszaal liggen.

Welke leeftijd leest het meest?

Teneinde na te gaan welke leeftijd het meest leest, hebben wij de percentage van onze leden eens berekend. Bij de cijfers, die hiervan thans volgen, houde men er rekening mede, dat het totaal niet precies 100 is, omdat we alle breuken hebben vermeden. Die doen er bij deze statistiek niets toe, zo is 4.3% afgerond tot 4% en 4,8% werd afgerond tot 5%.

Wat blijkt nu?

Onze oudste lezer is 78 jaar oud. Hij is Arubaan en komt regelmatig zijn boeken lezen. Ons jongste lid is pas deze maand 4 jaar geworden. Daartussen in ligt dus alles. Een brede, alles omvattende laag. Maar zowel mannen als vrouwen lezen het meest als zij tussen 1915 en 1924 geboren zijn (dus de leeftijdsklasse 25—35), nl. 12½% van de mannelijke en 8% van de vrouwelijke leden. Bij de mannen wordt in de leeftijdsklasse DAARVOOR, 35—40 jaar, ook nog behoorlijk gelezen, nl. 10%, terwijl de leeftijdsklasse ERNA (20—25 jaar) direct heel veel minder leest, nl. maar 4½%. Bij de dames is het verloop geleidelijker: 35—40 jaar 7%; 25—35 jaar 8%; 20—25 jaar 7%.

En bij de kinderen?

Lopen bij de volwassenen de leeftijdsklassen waarin het meest gelezen wordt gelijk, bij de kinderen is er verschil. Jongens van 10 jaar lezen het meest; meisjes daarentegen lezen het meest als ze 12, 13 en 14 jaar oud zijn. Bij de meisjes is het verloop (evenals bij de dames) geleidelijker. Van 5% op 9-jarige leeftijd, loopt het rustig op tot 8% als ze 12 zijn; dan blijft het 8% en zakt weer (huiswerk?). Bij de jongens is het heel onregelmatig: 6% voor 8-jarigen; 4% voor 9-jarigen; 7% voor 10-jarigen en dan zakt het ook daar weer. Vijftienjarige jongens 2%, meisjes 1%. Dan loopt het voor beiden weer tot 5% in de leeftijdsklasse 16—20 jaar.

ANTILLIAANS JURISTENBLAD OP ARUBA

Naar wij vernemen ligt van nu af aan het Antilliaans Juristenblad ter lezing in de leeszaal aan de Lagoenweg. Dit driemaandelijks verschijnende tijdschrift onder redactie van mrs. Cardozo, van Ginsbergen en Baiz bevat verschillende zaken, die ook voor onze Arubaanse juristen van belang zijn.

De leestafel van de Openbare Leeszaal aan de Lagoenweg heeft de laatste maanden aanzienlijke uitbreiding ondergaan. Meer dan 125 verschillende bladen en tijdschriften liggen er. Zo het Papiamentse blad Simadan, het literaire blad De Stoep, de Economische Berichten (in het Spaans en Engels), KLM- en K.N.S.M.-bladen, de damesbladen Margriet, Vrouw en Haar Huis, Elegance, Vogue Home Journal, Good Housekeeping, Better Homes & Gardens, opiniebladen als The Atlantic, Critisch Buletin, Weekblad Curacao. De Nieuwe Mens, het Spaanse blad Norte; een blad als De Rots, de Revista Rotaria, het nieuwe blad Review of Inter-American Bibliography, geillustreerde bladen als Punch, Life, Panorama, Spiegel, Kath. Illustratie, opvoedbladen als Onze Kinderen, Moeder; de Lorito, Nos Lucha enz.

De belangrijkste bladen uit Suriname (De West, De Surinamer enz.) en Amsterdam (Alg. Hbl., De Tijd) komen per luchtpost naar Aruba en liggen 2 dagen na dato voor u gereed).

AMBTENAREN VERGADERDEN

De Heer Dirkmaal opende Dinsdagavond in de Bolivariana de algemene ledenvergadering van de afdeling Aruba, van de Alg. Cur. Ambt. Bond. Ongeveer 40 leden luisterden, hoe de wnd. voorzitter de rechtspositie van de ambtenaren behandelde en uiteenzette, hoe de ACAB, afd. Aruba, steeds voor het belang van de ambtenaren op de bres stond. Voor t.a.v. de rechtspositie is mede door het werk van de Ambt. Bond veel verbeterd o.m. de oprichting van een Commissie van Advies en een ontwerp betreffende een Ambtenarengerecht dat thans bij de Staten is en — indien het aangenomen wordt — betekent dat formeel het ambtenarenrecht er is Later op de avond zette de heer Dirkmaat nog duidelijk uiteen, hoe naast dit formele, ook van belang is dat het materieel is vastgelegd. De Voorzitter, minister J. Pauw, had bericht gezonden als voorzitter te bedanken. Notulen en jaarverslagen volgden, waarna de bestuursverkiezing plaats vond. De heren Hille en Veldkamp werden herkozen en als nieuwe leden kwamen uit de bus de heren Milo Croes en Douglas, heren die door de leden candidaat gesteld waren.

Verschillende vragen werden behandeld en omstreeks 11 uur sloot de wnd. voorzitter de vergadering. Bij de e.v. bestuursvergadering zullen onderling de functies worden verdeeld.

BOEK OVER NIEUW GUINEA

Dr. Hartog, bibliothecaris, schrijft ons:

Na de lezing van ds. Sillevis Smit enige weken geleden, kregen wij herhaaldelijk verzoeken naar boeken over Nieuw Guinea. De Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg beschikt thans over het werk van dr. G. J. Held, De Papoea, waarin de schrijver, die met zijn vrouw lang onder de Papoea's verkeerde, een beknopte beschrijving geeft van de bewoners van heel het eiland Nieuw Guinea.

Het boek richt zich namelijk tot hen die belangstellen in de Papoea's die aan hen worden voorgesteld, en niet zozeer tot hen, die vreemde mensen willen vernemen. „Cultuurimprovisator" noemt de schrijver de Papoea's in de titel, omdat zij met de wisselende mogelijkheden welke zich bij hen voordoen, telkens andere vormen als het ware improviserenderwijze hebben ontworpen. Dit improvisatorisch vermogen schept wel enerzijds een grote vormverscheidenheid, maar het schiet anderzijds tekort in kunstzinnige vormvolttooiing en in doordachte uiteenzetting van alles wat de Papoea beleeft.

De schrijver gaat de verspreiding van deze verscheidenheid na in enige cultuurprovincies, beschrijft de sociale groepering, waarbij wordt betoogd, dat de groepering, hoewel in hoofdzaak gebaseerd op de verwantschap, toch op allerlei, dikwijls zeer ingewikkelde wijzen is uitgewerkt.

Ook beschrijft dr. Held de godsdienstige handelingen en de godsdienstige voorstellingen.

(N.V. Uitgeverij W. van Hoeve 's-Gravenhage)

DINSDAG, 8 MEI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1830

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

SYRIE EN ISRAEL BESCHULDIGEN ELKAAR

LAKE SUCCESS, 7 Mei: — Israel heeft de Veiligheidsraad verzocht zo spoedig mogelijk bijeen te komen ter behandeling van „de duidelijke aanval" van Syrische strijdkrachten op Israel. Een Israelische militaire woordvoerder verklaarde Zondag te Tel Aviv, dat de Israelische strijdkrachten Zondagochtend in de betwiste gedemilitariseerde zone tegenaanvallen hebben gedaan en hun posities al daar hebben gestabiliseerd. De Syriërs moesten gewonden en gesneuvelden achterlaten. De woordvoerder deelde mede, dat de Israeliërs nu een hoogte beheersen, vanwaar zij de Syriërs na hevige gevechten van man tegen man hebben verdreven, en die het gehele Jordaandal en de delta beheerst.

Een Syrische militaire woordvoerder heeft te Damascus verklaard, dat Israelische vliegtuigen Zondagochtend woningen in de gedemilitariseerde zone ten Noordwesten van het Meer van Galilea „hevig gebombardeerd" hebben en hij voegde er aan toe, dat andere Israelische vliegtuigen een Syrische legerpost op Syrisch gebied ten Oosten van de Jordaan hebben gebombardeerd. Israelische artillerie heeft Sjamalna beschoten. Ook zouden de Israeliërs mortieren gebruikt hebben bij hun aanvallen.

De Israelische minister van buitenlandse zaken, Mosje Sjarett, heeft een brief gezonden aan kolonel De Ridder, de waarnemend stafchef van de Verenigde Naties, waarin hij verklaart, dat de Israelische troepen in de betwiste gedemilitariseerde zone in Noord-Israel de strijd niet zouden staken voordat de Syrische troepen zich zouden terugtrekken. Verder zeide de Israelische minister, dat een aanzienlijke Arabische strijdmacht dagenlang agressieve activiteit tegen Israel heeft gevoerd in het gebied van Tel el Moetilla. Zij is samengetrokken in de gedemilitariseerde zone en heeft van daaruit herhaalde aanvallen ondernomen, waarbij niet-gedemilitariseerde delen van Israelisch gebied werden betreden en bezet. Het afslaan van deze aanvallen en het verstrooien van de aanvallers is een „elementaire daad van zelfverdediging". De Israelische woordvoerder ontkende, dat Israelische vliegtuigen sinds het uitbreken van de vijandelijkheden op Vrijdag boven het betwiste gebied geweest zijn. (R-ANP).

Ernstige grensincidenten gerapporteerd

TEL AVIV, 6 Mei: — Een woordvoerder van het Israelische leger heeft Zondagmorgen meegedeeld, dat het schieten aan de Israelisch-Syrische grens de gehele nacht heeft voortgeduurd. De Israelische woordvoerder te Tel Aviv heeft geweigerd commentaar te geven op het Syrische bericht, dat 27 Israeliërs waren gedood en 20 gewond. Hij zeide, dat waarnemers der Verenigde Naties in het gebied der incidenten zijn geweest.

Syrische kringen beschouwen de huidige grensincidenten als zeer ernstig en beschuldigen Israel ervan de nieuwe overeenkomst van Vrijdag te hebben geschonden.

De Syrische premier, Khaled Azim, heeft Zaterdag een telegram gestuurd aan de Syrische afgevaardigde bij de Verenigde Naties. Hem wordt meegedeeld, een onmiddellijk optreden te verzoeken om een einde te maken aan de „Israelische aanvallen". (R-ANP)

Vertouwensvotum in de De Gasperi-regering

ROME, 6 Mei: De Italiaanse Senaat heeft met 146 tegen 76 stemmen zijn vertrouwen uitgesproken in de regering-De Gasperi, waarin overwegend Christen-democraten (Katholieken) zitting hebben. De stemming werd gehouden na het debat over het opnemen van drie nieuwe ministers in de regering, hetgeen geworden was door het gemelde uittreden van drie ministers, die zitting hadden voor de voormalige socialistische partij van Sagarat, die thans is samengesmolten met een andere Italiaanse socialistische partij. (R-ANP)

GEEN PLAATS VOOR MACARTHUR OP DE FRONTPAGINA

Jake Darks, hoofdredacteur van het weekblad Dahlonega Nugget in de Amerikaanse staat Georgia heeft op de frontpagina bekend gemaakt:

„Wij waren van plan een daverend hoofdartikel te schrijven over het ontslag van MacArthur, maar tot ons leedwezen moeten wij meedelen, dat het nieuws uit Yahoola en Frogtown, plus nog andere berichten, uit en om Dahlonega, de generaal van de frontpagina hebben verdrongen. Als iemand belang stelt in ons standpunt inzake MacArthur, kan hij ons opbellen op ons bureau".

Dahlonega is een bergstadje in Noord Georgia met 1300 inwoners, Yahoola en Frogtown zijn daar in de omgeving gelegen gehuchten.

Amerikaanse bommenwerper neergestort
21 doden, 3 zwaargewonden

Gisteren werd de Amerikaanse Luchtmacht wederom door een zeer ernstige vliegramp getroffen. Een en twintig personen kwamen hierbij om het leven, terwijl drie der inzittenden levensgevaarlijk werden gewond.

Het ongeval ontstond doordat een B36 zware bommenwerper in een hevige zandstorm trachtte te landen op het vliegveld van Albuquerque, Nieuw Mexico. Het toestel kwam uit Texas en maakte een oefenvlucht.

MacArthur was gemachtigd de breedtegraad te overschrijden

WASHINGTON, 6 Mei: — MacArthur heeft zijn getuigenis Zaterdag voortgezet. Hij zeide o.m.: „Het is mogelijk communistisch China te treffen en de oorlog in Korea te winnen zonder hierdoor afbreuk te doen aan de militaire paraatheid van de Verenigde Staten om aanvallen in andere gebieden af te slaan of te voldoen aan eventuele verzoeken om Amerikaanse militaire hulp." Hij deelde aan de Senaatscommissies mede, dat er plannen waren opgesteld om de Verbonden Strijdkrachten in geval van nood uit Korea weg te voeren en naar Japan over te brengen.

Hij zeide, dat de minister van defensie, Marshall, hem verleden jaar herfst gemachtigd had om de 38ste breedtegraad te overschrijden. Alle vragen over het scheppen van een bufferzone langs de Mandsjoerijse grens verdwenen, toen de Chinese communisten aan de oorlog gingen deelnemen.

Sprekend over het Noord-Koreaanse leger zei MacArthur, dat het oorspronkelijke Noord-Koreaanse leger een zeer goede strijdkracht vormde en niet zonder de volledige medewerking van de Noord-Koreaanse regering, communistisch China en de Sowjet-Unie zijn aanval van verleden jaar zou kunnen zijn begonnen.

Een eerder door de censuur geschrapt gedeelte der verklaringen is Zaterdag vrijgegeven. Het betreft de verklaringen van MacArthur over de uitwisseling van telegrammen, waarin MacArthur voorstelde in Korea gebruik te maken van nationalistische Chinese troepen. De stafchefs hadden dit gebruik verboden, omdat o.m. de landen van het Britse Gemenebest dit onaanvaardbaar zouden kunnen achten en het mogelijk een uitbreiding van de vijandelijkheden tot andere gebieden het gevolg ervan zou kunnen zijn. (R-ANP)

Koning Faroek in het huwelijk getreden met Harriman Sadek

CAIRO, 7 Mei: De 31-jarige Koning Faroek van Egypte is Zondagmorgen in het huwelijk getreden met de 17-jarige Harriman Sadek, dochter van een Egyptisch burger. Bij de huwelijksplechtigheid was de bruid niet aanwezig. De bruid is bij een Mohammedaanse huwelijksplechtigheid meestal niet aanwezig. In aanwezigheid van hofdames wachtte zij tot functionarissen haar kwamen meedelen, dat zij Koningin was.

Het huwelijk werd voltrokken door Sjeik Mohammed Ibrachim Salem, de president van het Opperste Gerechtshof.

Ten overstaan van de Sjeik pakten de Koning en Mohammed Aly Sadek Bey, een oom der bruid en gezant in Nederland, elkaars rechterhand vast. De Sjeik verbond de Koning en Harriman Sadek daarop in het huwelijk. Honderdduizenden bezoekers zijn uit alle delen van Egypte naar Cairo gekomen. In alle steden zijn grote versierde bogen opgericht. De Koning en zijn echtgenote hebben elkaar voor het eerst in 1949 in een juwelierszaak te Cairo ontmoet. Harriman Sadek verbrak kort daarop haar verloving met een Egyptische jongeman.

Dit is het tweede huwelijk van de Koning. Uit zijn eerste huwelijk met Farida werden drie dochters geboren. Hij is van Farida in 1948 gescheiden. Ter gelegenheid van zijn huwelijk zal de Koning 3.000 acres grond, toebehorende aan de Kroon, in de Nijldelta verdelen. Deze grond zal verdeeld worden onder Fellah's, die bovendien een huis, een koe, een ezel, zaaigraan, meststoffen en een bankbiljet van vijf pond zullen ontvangen. —(R-ANP)

Arrestaties in Panama

PANAMA CITY, 6 Mei — De politie in de republiek Panamá heeft Zaterdag een groot aantal vooraanstaande personen gearresteerd. Zij weigerde bekend te maken, waarom. Onder de gearresteerden bevinden zich een vroegere president van de republiek, De la Guardia, en Roberto Arías, de zoon van ex-president Harmodio Arías en een neef van president Arnulfo Arías. Arías is uitgever van het dagblad „La Hora". Ook de hoofdredacteur en een lid van de redactie van het blad zijn gearresteerd. Zaterdagavond werd de toestand in Panamá City omschreven als rustig, maar gespannen.

Nader wordt gemeld, dat de minister van binnenlandse zaken, José Obelia, heeft medegedeeld, dat de gearresteerden worden beschuldigd van het verspreiden van onjuiste geruchten, die enige dagen geleden geleid hebben tot een paniek onder de inleggers van een spaarbank. (R-ANP)

Arubaans commentaar

***** De KLM heeft dezer dagen een nieuwe lijn geopend op Salvador. Uit de bladen vernemen wij, dat ook een vertegenwoordiger van de „Curacaose pers" werd meegevraagd op de eerste vlucht. Wij erkennen, dat ons blad in belangrijkheid onderdoet voor de dagbladen van Curacao, maar aangezien a) de KLM toch ook hoopt passagiers van Aruba naar Midden-Amerika te krijgen en b) ons blad de grootste verspreiding heeft van alle bladen die op Aruba gelezen worden, zouden wij willen vragen of het niet juister ware geweest bij de loting of hoe men die persvertegenwoordiger dan heeft aangewezen, ook de pers op Aruba in te schakelen.**

SITUACION MUNDIAL

Campanja na Korea

Tokio ta anuncia como un exito di trupanan aliado cu avion di bombardeo a ataca un dam grandi y su reservoir pa parti di Hwachon. E portanan di esclusa y e dam mes a kegravemente danja pa torpedo aereo sumamente bon usa pa avion di bombardeo a pique di e portavion Princeton. Ta prome biaha dèn e campanja koreano cu aeroplano ta usa torpedo aereo contra algun punto enemigo. Como consecuencia di e danjamento di e esclusanan tin hopi perdida di awa y inundacion di tera den e sector ey. Ocilialidad mericano na Korea ta di opinion cu tur cos ta mustra cu chinesnan ta preparando un otro ofensivo contra aliadonan. Nan ta nota cu e retiradanan fingi di chinesnan ta precies manera bez pasa cu tal retirada a worde sigui pa un gran ofensiva. Con cu nos bira e cos, tin seguridad cu situacion ta birando barba pa aliadonan.

AMSTERDAM. Despues di un biahe largo haci na beneficio di e pais. Su Alteza Real Prins Bernard a bolbe na Hulanda y a teriza na aeropuerto di Schiphol. S. A. R. a worde recibi pa su esposa Reina Juliana y su yiunan, tambe Primer Ministro Drees y varios ministro mas, Embahador Argentino, y Chilena, y varios ambtenaar di puesto haltu. Comentando riba su biaha Prins a bisa cu e ta contento di ta bek na cas. Su biaha a resulté bon, tur caminda ela worde recibi cu cortesia y hospitalidad y amistad.

LA HAYA. Bao di masha atencion di pueblo hulandes y especial de Eindhoven, y gran fabricanan di Philips a celebra nan 60 anja di existencia. E hubileo di 50 anja no por a worde celebra pa motibu di situacion di gera na anja 1940.

Na anja 1891 Philips a cuminza su fabrica na un edificio chikitu y desde esey, cu perseverancia y tipico obra hulandes, e complex di fabricanan a bira loke nan ta awor. Dr. A. F. Philips a recibi di La Reina felicitacion personal y cordial, di Primer ministro Drees tambe na nomber di gobierno.

BUENOS AIRES. Presidente Perón, den su mensahe anual na e pais, a manifesta argentinonan cu dentro di dos anja Argentinia lo tin energia atomico pa uso industrial. Anto mundo lo realisa con nan a perde nan tempo trahando pa gera, mientras e pais argentino a traha pa paz, asina Perón a bisa. Presidente a manifesta tambe cu e diario „La Prensa" cual a worde expropia poco siman pasa, lo worde pasa pa organizacion di obreronan. Argentina tampoco lo manda trupanan nacional pa bringa gera for di tera; solamente si nos worde ataka anto nos lo bringa. Perón a sigui bisando cu acaso mundo capitalista lo no gusta esaki, pero esei ta nan cuenta.

Een contra-conferentie

BERLIJN, 6 Mei: In goed-ingelichte West-Berlijnse kringen wordt vernomen, dat Zaterdag en Zondag te Praag een conferentie van de ministers van buitenlandse zaken van het Oostelijke blok gehouden wordt. De minister van buitenlandse zaken van Oost-Duitsland, Georg Dertinger, is reeds afgereisd. Verondersteld wordt, dat op deze bijeenkomst overleg zal worden gepleegd over de houding der onder Sowjet-invloed staande staten ten aanzien van de conferentie der plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier. De maarschalk van de Sowjet-Unie Konief en de Russische onderminister van buitenlandse zaken, Zorin, zijn Zaterdag per vliegtuig te Praag aangekomen, waar zij Zondag een door het Tsjechoslowaakse leger ter herdenking van het binnenrukken van het Rode Leger, nu zes jaar geleden, te houden grote parade zullen bijwonen. (AFP-ANP)

Russische kolonel gevlucht

LONDEN, 6 Mei: Volgens het Britse blad „Sunday Dispatch" is de Sowjet-Russische kolonel Boris Sjaposjnikov naar de Amerikaanse zone van Duitsland gevlucht. De militaire correspondent van de „Dispatch" Paul Renker, zegt, dat Sjaposjnikov over de Tsjechoslowaakse grens is gekomen en als politiek vluchteling asyl heeft gevraagd. Hij wordt in een Amerikaans kamp bij München ondervraagd en vertelde, dat hij werkzaam is geweest bij de generale staf van het Rode Leger, bij de afdeling oorlogsplannen, aldus Renker. —(R-ANP)

GEBRUIK VAN GRAANSTRO BIJ DE VERVAARDIGING VAN PAPIER

Uitbreiding der strocelstofindustrie in Nederland.

In Nederland zijn aanzienlijke vorderingen gemaakt inzake de vervaardiging van graanstro-celstof ten behoeve van de papierindustrie. Een strocelstoffabriek te Veendam (provincie Groningen) breidt thans haar jaarlijkse verwerkingscapaciteit aan stro uit van 20000 ton tot ongeveer 35000 ton. Een strocartonfabriek te Appingedam (provincie Groningen), die reeds op kleine schaal strocelstof levert, werkt aan de gereedkoming van een strocelstofinrichting, die een verwerkingscapaciteit zal krijgen van 30000 ton per jaar. De strocelstoffabriek, die door een fabriek te Arnhem wordt gebouwd en het volgend jaar in bedrijf zal komen, zal een jaarlijkse capaciteit van ongeveer 36000 ton krijgen. Deze fabriek zal eveneens ten behoeve van de papierindustrie werken.

Uit een en ander blijkt dat Nederland in de loop van 1952 ongeveer 100000 ton stro zal kunnen verwerken tot 45000 á 50000 ton celstof, bereid volgens verschillende procede's.

In Nederland zijn de omstandigheden voor de stro-verwerking bijzonder gunstig en nu hout schaars is geworden, kan strocelstof een waardevolle vervanging gaan betekenen van hout als grondstof voor de vervaardiging van papier.

MELK IN PAPIEREN FLESSEN

Sedert geruime tijd reeds wordt er melk uit Nederland geleverd aan de Amerikaanse troepen in Duitsland en aan de Amerikaanse intendance in Parijs.

Ongeveer een derde van deze Nederlandse melkleveranties geschiedt door de Coöperatieve Melkcentrale, die de melkveehouders vertegenwoordigt, in samenwerking met een grote Haagse melkonderneming. De melk wordt des avonds bij de boeren opgehaald, bij de Haagse onderneming terstond gepasteuriseerd en gekoeld en de volgende morgen verpakt in papieren flessen. Deze wijze van verpakking is voor West-Europa iets nieuws. De melkonderneming in Den Haag heeft twee kostbare machines voor deze wijze van verpakking en deze beide machines kunnen tezamen 4000 flessen per uur vervaardigen en vullen. Na het vouwen van het papier-karton, waaruit de fles bestaat, en het dichtlijmen van de bodem, wordt de fles van binnen en van buiten met kokend hete paraffine bespoten, zodat deze practisch gesproken kiemvrij is.

Onmiddellijk na het paraffineren gaan de flessen door een koeltunnel om vervolgens onder de vulventielen te passeren.

Bij deze flessen moet niet gedacht worden aan flessen van het gebruikelijke ronde model; het zijn nl. vierkante kartons, waarvan de bovenkant wordt verzegeld met paraffine en dichtgekramd met een nietje. Aan de zijkant van het bovengedeelte bevindt zich een ingeponst lipje, dat opengetrokken kan worden, teneinde melk te kunnen uitgieten.

Deze wijze van verpakking biedt grote voordelen. Ten eerste kan men 12 van deze flessen, die elk ongeveer 1 liter kunnen bevatten, in een kleine kartonnen doos samenpakken. Deze kartonnen dozen worden in vrachtauto's geladen en de gehele ruimte wordt gekoeld door er z.g. „droog ijs" dit is koolzuursneeuw, omheen te strooien. In vergelijking met de methode van glazen flessen, die in ijzeren kratten verzonden moeten worden, wordt een groot gewicht aan glas en ijzer bespaard; een tweede belangrijk voordeel is, dat de papieren fles na gebruik kan worden weggeworpen, zodat de melkinrichting geen vuile flessen behoeft te verzamelen, terug te zenden en te wassen. Mocht de glazen fles totaal gaan verdwijnen, dan zouden flessenspoelmachines voor dit bedrijf overbodig geworden, hetgeen een besparing zou opleveren.

Voorts blijkt, dat de papieren flessen gemakkelijk zijn te hanteren, er geen gevaar voor breuk is en men geen moeilijkheden kent met statiegeld.

Op het ogenblik moet Nederland nog het karton voor deze flessen uit Amerika importeren, doch naar gemeldt wordt, worden in Nederland proeven genomen om een soortgelijke kwaliteit papier te vervaardigen. Indien deze proeven slagen, zal niet alleen op deviezen gespaard kunnen worden, maar zullen ook de kosten per fles lager worden.

POLITIEK OVERZICHT

TWEE MAANDEN TWIJFELACHTIGHEID

Wij schrijven dit politiek overzicht vanzelfsprekend enkele dagen voor de A.C. uitkomt. Het is vandaag Zaterdag 5 Mei en de kalender vertelt ons, dat het vandaag precies twee maanden geleden is, dat de plaatsvervangers van de ministers van Buitenlandse Zaken der Grote Vier in het Palais Rose te Parijs voor de eerste maal bijeen zijn gekomen om de agenda op te stellen voor een ministersconferentie van de V.S., de Sovjet Unie Engeland en Frankrijk. Het is er in deze twee maanden alleen maar twijfelachtiger op geworden, dat de beoogde ministersconferentie ooit gehouden zal worden. En aangezien men niet eeuwig kan blijven voorbereiden wanneer alle voorbereidingen tot niet leiden, moet men meer en meer rekening gaan houden met de mogelijkheid en zelfs de waarschijnlijkheid dat de besprekingen in het Palais Rose verdaagd zullen worden hetgeen dan de diplomatieke vorm zal zijn om te constateren, dat zij mislukt zijn.

Debat zonder eind

Het is bijna even ondoenlijk als mistroostig een opsomming te geven van de verschillende phasen van dit in een vicieuze cirkel ronddraaiende debat, waar in het publiek reeds lang iedere belangstelling heeft verloren en dat de hoop op een mogelijk geachte internationale ontspanning een zo niet geruisloze dan toch effectieve dood heeft laten sterven. Voor het geruis heeft dan in het bijzonder gedurende de laatste week de Russische afgevaardigde Gromyko gezorgd.

Burenruzie

Deze heeft Donderdag j.l. er reeds toe bijgedragen de besprekingen te brengen op het plan van de burenruzie en Zaterdag j.l. heeft hij, zonder zelfs nog de schijn in acht te nemen aandacht te schenken aan de laatste Westerse voorstellen voor een agenda, deze voetstoots verworpen.

Daardoor is de indruk versterkt, die de laatste weken reeds gegroeid was bij de onderhandelaars der Westerse mogendheden, dat Gromyko van de Sovjet-regering carte blanche heeft gekregen om ieder ander voorstel dan het Russische zonder meer te torpederen. En ook, dat de Sovjet-regering niet meer in ernst geïnteresseerd is in een viermogendhedenconferentie en deze ook niet meer wenst. De enige reden waarom onder deze omstandigheden de besprekingen niettemin worden voortgezet onveranderlijk met hetzelfde negatieve resultaat is, dat geen der partijen op het ogenblik ook maar in schijn de verantwoordelijkheid voor het afbreken der onderhandelingen op zich durft te nemen.

Proberen en toegeven zonder eind.

Dat de verantwoordelijkheid voor het uitzichtloze verloop de besprekingen voor rekening van de Sovjet-Unie komt kan voor niemand, die de zaak gevolgd heeft ook maar enigszins twijfelachtig zijn. Want van Westerse zijde heeft men vrijwel alles gedaan om waar het enigszins mogelijk was aan de Russische verlangens tegemoet te komen. Daarbij is men zelfs zover gegaan, dat het meer dan eens heeft geschenen, dat overeenstemming tussen de Sovjet-regering en de regeringen der drie grote Westelijke mogendheden voor de deur stond.

Zou de Sovjet-regering op die momenten werkelijk verlangd hebben naar een internationale ontspanning dan zou een enkel gebaar van haar kant voldoende zijn geweest om deze overeenstemming te bezegelen. Zij heeft dit gebaar niet gemaakt en daardoor laten blijken, dat zij uitsluitend op het hoogste niveau wil onderhandelen op grond van haar eigen voorwaarden, die voor de Westelijke grote drie ten enenmale, althans in deze vorm, onaanvaardbaar zijn. Immers, indien de drie Westelijke onderhandelaars zich zouden neerleggen bij wat Gromyko wenst, zouden zij zich bij voorbaat in een dwangpositie hebben geplaatst waarin de Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken zijn wil had kunnen dicteren.

Op verzoek van Rusland

Zoals bekend heeft de Sovjet-regering de thans hangende besprekingen gewenst, teneinde de remilitarisatie van West-Duitsland te voorkomen. Dat punt stond dan ook boven aan de ontwerp-agenda waarmede Gromyko op 5 Maart j.l. voor de dag is gekomen. Van Westerse zijde werd hiertegenover aanstonds opgemerkt, dat de remilitarisatie van West-Duitsland — hoe belangrijk op zichzelf ook — slechts een onderdeel vormde van het algemeen bewapeningsvraagstuk en met name een gevolg was van de militaire machtsvorming in Oost-Europa en de Sovjet-Unie, welke een bedreiging vormt voor de veiligheid der democratische landen.

Gromyko houdt bij demilitarisatie vast aan Russisch overwicht

In weze is deze controverse tussen de Sovjet-Unie en de drie Westelijke mogendheden om dit ene punt blijven draaien. Weliswaar heeft Gromyko er na vele onderhandelingen in toegestemd, de bespreking van de oorzaken en gevolgen van de tegenwoordige internationale spanning als eerste agendapunt aan te wijzen, doch hij is blijven verlangen, dat de ministers van Buitenlandse Zaken onder dit algemene hoofd primo de demilitarisatie van Duitsland zouden bespreken en secundo overleg zouden plegen over de maatregelen tot beperking van de bewapening en de gewapende machten. M.a.w. de Sovjet-Unie wenst een voor ieder der mogendheden procentsgewijze gelijke beperking der bewapening op grond van de bestaande verhoudingen. Het militair overwicht van de Sovjet-Unie zou dus onder alle omstandigheden gehandhaafd blijven. Het zou zelfs toenemen, want terwijl de Westelijke mogendheden zich zouden moeten verplichten hun volstrekt onvoldoende bewapening niet uit te breiden doch zelfs te beperken, zouden de communistische mogendheden haar voorsprong, wat de Sovjet-Unie betreft, behouden en wat de satellietstaten aangaat naar willekeur kunnen uitbreiden, want deze satelietstaten zouden niet onder een eventueel accoord vallen.

Zo ligt de situatie nog altijd en het vooruitzicht op een meer tegemoet komende houding van de Sovjet-Unie wordt steeds geringer. Daarmee heeft het diplomatiek overleg in het Palais Rose te Parijs practisch elke betekenis verloren.

Hoezeer de grote mogendheden in feite reeds hebben afgerekend met elke hoop dienaangaande blijkt uit de maatregelen, die zij, onafhankelijk van elkaar en met volkomen negatie van de nog hangende besprekingen, ieder voor zich in Duitsland nemen. De Amerikaanse hoge commissaris voor West-Duitsland, McCloy, heeft dezer dagen in zes punten het programma van de Amerikaanse politiek ten opzichte van West-Duitsland uiteengezet. Dat programma omvat o.m. de algemene integratie van West-Duitsland in West-Europa en de erkenning van het recht van West-Duitsland om zijn eigen defensie op te bouwen en op voet van gelijkheid samen met andere West-Europese landen deel te nemen aan de gemeenschappelijke verdediging.

Daartegenover valt het op, dat de Russische politiek in Duitsland de laatste maanden fundamenteel gewijzigd is. Blijkbaar hebben de Russen de hoop opgegeven langs de weg der hereniging van het Duitse Rijk hun invloedssfeer te kunnen uitbreiden tot aan de Rijn. Zij zijn thans doende Oost-Duitsland economisch geheel en al op te nemen in hun satellietstelsel en daardoor ook in economisch opzicht een volledige scheiding teweeg te brengen tussen de republiek van Bonn en de Oost-Duitse republiek. Wel wetend, dat zij daardoor de West-Duitse economie het gevoeligst kunnen treffen. Deze feiten zeggen meer dan alle redevoeringen in het Rose Palais.

INGEZONDEN
(buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Zeer Geachte Heer,

Met dank voor de aan mij verleende plaatsruimte, zou ik gaarne van deze gelegenheid gebruik maken enkele woorden te wijden aan de gepasseerde Koninginnedag te Aruba.

Diegenen die niet met een nog van de slaap wit gezicht, de zanghulde bijwoonden, zullen ongetwijfeld hieraan een herinnering hebben medegenomen, die hun een hart onder de riem zal blijven.

En hier kom ik aan een punt waarover helaas door een kwasi grappig, doch in wezen van een puberteits-verzets-mentaliteit doortrokken, artikel, een onverkwikkelijk geschrijf het gevolg is geweest.

De toespraak tot de schoolkinderen door de Gezaghebber.

Vanzelfsprekend gaan de woorden over de hoofden der kleinste kinderen heen, gelukkig, want anders hadden zij voor de grotere geen betekenis. Wat de Gezaghebber a.i. op 31 April 1951 tot de jeugd en tot de volwassenen heeft gezegd, zal ieder die het wel meent met dit Deel van het Nederlandse Koninkrijk, uit het hart zijn gegrepen.

Hier sprak een man, die bijna drieëntwintig jaar de Antillen heeft gediend en die oprecht een gelukkige toekomst wenst voor deze, materieel zo gezegende eilanden, onder een stabiel Bestuur en geleid door de gedachte: één Rijk, één Volk, één Vorstin en één Taal, met behoud van de landstaal.

De betekenis en de waarde van onze Regeringsvorm, de diepe zin van het Wilhelmus, dit alles gaat NIET over de hoofden van de rijpere jeugd heen, en het was tevens lering aan de jongeren en hen die nog maar kort in de Antillen verblijven, zich te bezinnen op de taak die op hen rust, een taak die niet op afbrekende, of erger, geen, critiek, berust, maar die gerust als voorbeeld kan nemen de taak, die de spreker zich stelde te vervullen.

Ik hoop dat de geest van deze toespraak telkenjare weer op 30 April te beluisteren moge zijn, en: lat de ouderen niet gemist kunnen kunnen worden, zolang de geest van Picador nog bestaat.

Ik dank de spreker voor zijn voortreffelijke en zekere tot het hart der jeugd doorgedrongen rede.

J. B. v. N.

Wij hebben bovenstaand ingezonden stuk naar Picador gezonden om hem in de gelegenheid te stellen hierop zijn visie te geven, P. antwoordt alsvolgt:

Zeer geachte hr J. B. v. N.,

U kennende, heeft het Picador enerzijds zeer verbaasd, dat U op deze wijze reageert. Aan de andere kant was Picador's verbazing ook weer niet zo groot en U zult hem wel vergeven, dat hij het waarom hiervan in het midden laat.

Uit Uw ingezonden stuk maakt Picador op, dat U „niet met een nog van de slaap wit gezicht" de zanghulde bijwoonde. Dat U even uitgerust en fris was, toen U het bewuste artikeltje las, meent hij te moeten betwijfelen. Immers, U baseert Uw woorden op hetgeen op de „gepasseerde Koninginnedag" heeft plaats gevonden, terwijl het door U gewraakte artikel reeds lang VOOR die Koninginnedag was verschenen. Daar toevalligerwijze de toespraak van de Gezaghebber a.i., die Picador (als volwassene) overigens geheel onderschrijft, vrijwel woordelijk gelijk was aan die van het vorig jaar, zou dus zijn opmerking („hoog over de hoofden der kinderen heen") ook nu gelden.

U erkent zelf, dat slechts de rijpere jeugd de waarde van onze regeringsvorm en de diepe zin van het Wilhelmus zal kunnen bevatten. Heeft U gezien, dat slechts een zeer klein percentage (misschien 10%!) van al die schoolkinderen tot die „rijpere jeugd" (een zeer betrekkelijk begrip in deze streken) behoorde? Heeft U beseft, dat het overgrote deel van al deze kinderen nog geen tien jaar oud was? Bent U zich bewust geweest van het feit, dat een groot deel van deze kinderen meer dan een uur in de zon heeft gestaan? Lijkt het U dan waarschijnlijk, dat er veel van het gesprokene bij deze kinderen is blijven hangen? (en de toespraak na de aubade is toch in de allereerste plaats voor de kinderen bedoeld!)

Picador heeft enige jaren geleden het voorrrecht gehad te mogen luisteren naar een toespraak, die de toenmalige Gouverneur Kasteel na de aubade tot de kinderen richtte. Deze werd ongeveer in deze geest uitgesproken: „Beste kinderen, jullie hebt prachtig gezongen en ik vind, dat jullie wel iets extra's verdiend hebt. Weet je wat? De Inspecteur is nu toch met vacantie en nou geef ik jullie stiekum een middag vrijaf. Maar denk erom, dat je het niet aan de Inspecteur vertelt."

Het is niet makkelijk om recht tot het hart van de kinderen te spreken en daarom is bovenstaande ook geenszins een verwijt aan het adres van onze Gezaghebber. Allerminst is, hetgeen Picador, geschreven heeft, bedoeld als AFBREKENDE CRITIEK, integendeel!

Wij dienen echter de feiten juist onder de ogen te zien. Picador is het met U eens, dat de rede van de Gezaghebber voortreffelijk was. Dat zijn woorden echter „zeker tot het hart der jeugd doorgedrongen zijn", meent hij sterk te moeten betwijfelen. (en geloof maar gerust, geachte hr van N., dat Picador dienaangaande terzake kundig is)

Wat Picador echter het allermeest heeft bevreemd is wel, dat iemand van Uw kwaliteiten niet uit zijn, volgens U van puherteits-verzets-mentaliteit doortrokken, geschrijf hebt kunnen opmaken, dat dit geenszins bedoeld was als een aanval op de Gezaghebber, doch slechts als een waarschuwing tegen de sleur, waarin de aubade is komen te vervallen.

Indien immers deze zanghulde behoorlijk werd voorbereid, indien telkens een fris programma werd ingestudeerd, dan zouden de kinderen de aubade op Koninginnedag gaan zien als een bekroning van hun oefenen, als een feest en dan zou het niet voorkomen, zoals nu het geval was, dat van sommige scholen bijna de helft van het aantal leerlingen op het appel ontbrak.

Zolang de aubade plaats vindt als een sleur en gaat lijken op een onvoorbereide „community-singing", zolang zal blijven bestaan en steeds weer de kop op steken de geest van

Uw Picador.

Naschrift van de Redactie:

Wij menen, dat deze kwestie thans voldoende belicht is en sluiten hiermede de discussie.

SMEEKSCHRIFT VAN 176-JARIGE

Een Gouwenaar in de hand en gekleed in een groene lange jas, met daaronder een geel vest en blauwe das, en, om het kleurengamma toch maar zo bont mogelijk te doen zijn, daarbij nog een rode kuitbroek met witte kousen, reed door Den Haag de 176-jarige reclamefiguur van een bekende distilleerderij, die vandaag in een open calèche naar het Binen-een open calèche in het Binnenhof toog waar de stemming over de verhoging van de gedistilleerd accijns in de Tweede Kamer plaats vond, om professor Lieftinck een smeekschrift te overhandigen, waaruit de bezorgdheid van de gedistilleerdindustrie vanwege de verhoging dezer accijns spreekt en waarin de minister bezworen wordt de accijns niet verder meer te verhogen.

In het verzoekschrift van de oude heer Hultskamp word de minister eraan herinnerd hoezeer talrijke grote figuren uit onze geschiedenis in moeilijke ogenblikken geschraagd zijn door een gepaste slok van waarlijk geen zwak-alsoholische dranken en hoe gewenst, ja noodzakelijk het in de donkere jaren, die ons te wachten staan, voor duizenden vaderlanders zal zijn om bij tijd en wijle er „een te vatten". De mogelijkheid is echter niet denkbeeldig meer dat deze kleine vreugde, waarvan ook de oud Rabelais alveelvuldiggewaagde oude Rabelais al veelvuldig gewaagde, in de toekomst slechts aan zeer bevoorrechten zal blijven voorbehouden.

Om deze reden verstoutte zich de bejaarde en proevende heer Zijne Excellentie een „tot hier toe en niet verder" toe te roepen.

De overreiking van het document, vervat in een grote kartonnen huls met een prachtig lint er om heen, is minder spectaculair gegaan dan men zich dit wel had gedacht. Een kamerbode moest namelijk als intermediair dienen tussen minister Lieftinck en de oude heer Hulstkamp. De eindstemming in de Tweede Kamer, die door de oude heer werd bijgewoond, was allerminst spectaculair. Met 64 stemmen voor en negen tegen aanvaardde de Kamer de verhoging van de gedistilleerdaccijns, waarna minister Lieftinck met de grote rol onder zijn arm haastig vertrok naar de Eerse Kamer. De oude heer is nog enige tijd rustig op de publieke tribune blijven zitten.

Sport

UITSLAG VOETBALWEDSTRIJDEN IN NEDERLAND

De uitslag van de Zondag gespeelde wedstrijden van de eerste klasse van de K.N.V.B. luiden:

Afd. A: Achilles-G.V.A.V. 1—1; Velocitas—Zwolse Boys 1—0; Go Ahead—H.S.C. 2—1; Heerenveen—Zwartemeer 9—2; Leeuwarden-Sneek 1—3.

Afd. C: Volewijckers—D.W.V. afgelast; H.B.S.—V.S.V. 2—0; E.D.O.—K.F.C. 1—3.

Afd. D: Emma—R.B.C. afgelast.

West I: Promotie tweede klasse: H.V.C.—Elinkwijk 0—1.

De uitslagen van de heden gespeelde wedstrijden om het kampioenschap van Nederland luiden als volgt:

Blauw-Wit—Willem II, afgelast wegens de pokken-epidemie; P.S.V.—D.W.S. 6—1.

SCHAKEN

STAND BOTWINNIK—BRONSTEIN GELIJK

De afgebroken partij tussen Botwinnik en Bronstein werd door laatstgenoemde gewonnen, zodat de stand thans met 10½ gelijk is.

Seccion na Papiamento

E fair pa Stadion

Comision di organizacion di e fair a duna detaljes di su resultadonan Globalmente por ta bisa cu por tabata miho. Puesto cu e comision a spera mas nos por conclui cu nan no ta satisfecho cu loke a worde produci como ganancia. Den todo caso un gran obra a worde haci pa esnan cu a perde nan tempo pa traha duru pa e obra noble aki en pro di nos hubentud. Nos hobennan sigur mester aprecia tal gestion haci desinteresadamente, yuda cu tur loke nan por pa futuro.

Decoracionnan di Anja di La Reina duna.

Diasabra pasa, Gezaghebber interino Sr. Hessling a recibi na su oficina checutivo e condecoradonan cu a recibi honor na ocasion di anja di La Reina. Mère Vicaria di congregacion di dominicanesanan a worde condecora como hidalga den orden di Oranje Nassau. Sor Gerarda Majella (Srta. Tromp di Noord) y Sr. Kemmink a recibi medalja di oro di e mes orde.

Di Sr. Kemmink ya nos a scirbi.

Sr. Hessling den su discurso a manifesta cu honrando persona di Mère Vicaria, gobernacion kier a mustra nan gratitud pa obra di Sor dominicanesanan den nos antiljas. Luego Ela pone e decoracionnan na bisti di e personanan honra.

Sr. Van den Berg tambe a haci uso di palabra y a elogia Sr. Kemmink, bisando cu e ta considera un previlegio di ta hefe di e gran trahado pa Aruba. Tambe Sr. Steenmeyer, presidente di sociedad di Prensa a usa palabra.

Na e condecoradonan nos felicitacion.

Conhunto di Wim Sonneveld na Aruba.

E conhunto musical y di variedad Wim Sonneveld lo duna tres funcion na Aruba. Esta diahuebs 10 di Mei na Teatro de Veer y diamars y diarazon 15 y 16 di Mei na edificio Sociedad Bolivariana. Tambe lo tin dos funcion particular, esta dia 8 Mei di 4 pa 6 or di atardi den Flamingo Room y diarázon 9 Mei di 5 pa 6 den Chesterfield Restaurant na San Nicolas.

Manera nos pueblo ya sabi, e conhuntonan aki ta worde manda bao di programa di Bataafsche Petroleum, esta CPIM y AUM, cu auspicio y asistencia di Nederlandsch Verbond, Circulo di Arte y Centro Cultural. Haciendo e obranan aki directiva di petroleo ta mustra di tin atencion pa nos comunidadnan Antiljana.

Prensa ta protesta contra propaganda barata.

Prensa en general, tanto di Aruba como di Corsow, a protesta contra e programanan di fiesta saca di un manera barata, cu portret di Familia Real, rondona pa tur sorto di anuncio. Prensa ta manifesta, cu amplio razon, cu e tal rancamento di placa barata aki mester stop como ta un accion menos respetuoso na Familia Real. Ohala e biaha aki pasonan corecto lo worde tuma pa contrarresta tal comercialismo despreciable!

D.O.W. graaft oude graf-urn op bij Savoneta

Op het terrein achter het doktershuis bij Savanet — waar de Aruba Bouwmaatschappij aan het werk is — heeft DOW vorige week een nagenoeg ongeschonden urn opgegraven, toen de bulldozer-ploeg onder leiding van de heer Postma scherven omhoog bracht. De heer Postma liet onmiddellijk stoppen om te onderzoeken of de grond hier soms antikiteiten uit de Indianentijd bevatte en zowaar mocht men na enige tijd een plm. 47 cm. hoge urn ontdekken.

Heel voorzichtig werd de urn uitgegraven en in een kist zaagsel geplaatst, terwijl de hals met een koord omspannen werd om eventueel uiteenvallen te voorkomen. Andere, kleinere urnen bleken nl. zo zwak te zijn, dat ze bij het optillen uiteenvielen.

Ten kantore van ir A. van den Berg, ontving het wnd. Hoofd, de heer Schuyt — de heer Van den Berg was naar Curaçao om ir. Schoorl te vervangen — dezer dagen de pers, waarbij dr Joh. Hartog op uitnodiging van de heer Van den Berg een exposé gaf.

De heer Hartog ving aan met erop te wijzen, dat hij geen archeoloog is en dus een terrein betrad, waar hij niet deskundig is. Door zijn historische studiën hier en elders was de heer Hartog evenwel in staat een en ander te vertellen, ook al waren dit — naar hij zeide — veelal vragende suggesties, waarop op Aruba zeker niemand een deskundig antwoord kan geven, maar waardoor de aandacht toch op saillante punten werd gevestigd.

Dr. Hartog zette uiteen, dat Aruba van de Benedenwindse eilanden oudheidkundig het belangrijkste was, omdat, nadat in 1634 de Indianan voor het grootste deel verwijderd waren, op Curaçao het Indianenras geabsorbeerd werd door geimporteerde negers, terwijl op ons eiland het ras vrij zuiver bleef. Nog geen eeuw geleden, aldus dr. Hartog, is op Aruba, vermoedelijk bij Santa Cruz de laatste volbloed Indiaan overleden.

Deze Indianen van Aruba vormden een stam geheel met de Indianen van de overwal, de tegenwoordige provincies Falcón en Lara van Venezuela. Op Paraguaná woonde het opperhoofd van die groep van Indianen. De geschiedenis van alle Indianen dateert volgens dr. Hartog natuurlijk pas van na 1492, uit welke tijd geschreven bronnen bestaan, maar waarin het zuiver-Indiaanse echter vermengd wordt met Europees. Van vóór 1492 kan men zich een beeld vormen aan de hand van gebruiksvoorwerpen, die gevonden zijn en waarvan Aruba zulke grote hoeveelheid leverde. Tientallen urnen en andere zaken zijn hier gevonden en liggen al sedert plm. 1880 in Leiden op onderzoek te wachten....

De thans gevonden urn is vermoedelijk een grafurn. Als het een waterurn geweest was, zou zij gebakken moeten zijn. Nu is het een urn van hard geworden klei. Het model stemt overeen met de urnen die men bij het Meer van Valencia in Venezuela heeft gevonden en het type, de kleur e.d. doen vermoeden, dat zij tot de Cabrera-fase behoort. Gevraagd naar de ouderdom, zei dr. Hartog, dat hij dit oordeel aan deskundiger lieden dan hijzelf als niet-archeoloog was, moest overlaten. Is mijn gissing juist, dat deze urn tot de Cabrera-fase behoort, dan zou zij tot de oudere periode van de Indianencultuur rondom het Meer van Valencia behoren, maar vanzelfsprekend, behoeft eenzelfde cultuur-fase niet op alle plaatsen op hetzelfde tijdstip te vallen, aldus dr Hartog.

Op een geanimeerde wijze vertelde de spreker, hoe de Indianen in deze streken meestal - immers in verloop van eeuwen varieerde het nog wel eens - hun doden behandelden. Op een soort rooster werden de weke delen van het lichaam afgeroosterd, waarna de botten in een urn gingen. Bij hoofdmannen werd het lijk in een hangmat gehangen, waarna men wachtte tot de weke delen op natuurlijke wijze waren vergaan. Enkele botjes waren in de buurt van de urn wel gevonden. Spreker eindigde met de wens uit te spreken, dat het spoedig tot de oprichting van een eigen Arubaans Museum zal komen.

FRATER RIGOBERT OP ARUBA

Het schijnt een traditie te worden, dat Curacaose autoriteiten, die een bezoek aan Aruba brengen, een visite inlassen aan de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg. In elk geval wordt, nu de librye op grang is, werk gemaakt van het talud langs de rooi Manonchi waar prachtige natuursteen ingemetseld wordt, zodat verstuiving is uitgesloten. Dezer dagen vernamen wij, dat ook de Directeur van Scherpenheuvel, frater Rigobert — die gelijk wij al meldden pas door H.M. de Koningin onderscheiden werd — bij een ambtelijk bezoek aan Aruba de boekerij is gaan bezoeken. Frater Rigobert, in gezelschap van de directeur der Freres, werd ontvangen door dr. Hartog. Na besprekingen in het kantoor van de bibliothecaris namen de bezoekers de leeszaal en de openluchtbioscoop in ogenschouw. Daar het bezoek in de avond plaats vond en de heer Hartog de verlichting van de bioscoop had ontstoken, maakte het geheel een feeërieke indruk.

HET OPTREDEN VAN WIM SONNEVELD

Wij verwijzen onze lezers naar de advertentie over het a.s. optreden van het Cabaretgezelschap Sonneveld, geplaatst in onze editie van heden. De aandacht wordt in het bizonder gevestigd op de mogelijkheid van plaats bespreken, welke open staat op Dinsdagmiddag a.s. voor Oranjestad in de Flamingo-room van 4-6 uur n.m. en Woensdagmiddag a.s. voor San Nicolas in het Chesterfield-restaurant van 5-6 uur n.m.

Een tweede cabaretvoorstelling met een ander programma zal plaats hebben na Pinksteren op 15 en 16 Mei a.s. in de Sociedad Bolivariana. Bizonderheden voor deze opvoering zullen nog nader worden bekend gemaakt.

KINDSHEIDOPTOCHT TE SINT NICOLAAS TREKT GROTE BELANGTELLING

Hemelvaartsdag, waren de bewoners van Sint Nicolaas en vele anderen, getuige van een grootse processie, die werd gehouden op het kerkplein van de St. Theresia kerk en waaraan de Jeugdharmonie onder leiding van een Frère medewerking verleende. Deze optocht was de Kindsheidsoptocht, die voor de 2de maal op Aruba werd gehouden.

Jongens en meisjes begaven zich reeds om 3 uur naar het Cecilia theater waar ze door hulpvaardige dames in korte tijd werden gemetaphoseerd in pages, bruidjes, Chineesjes, Muzelmannen, Eskimo's, Javaantjes, hofdames in middeleeuwse klederdrachten, engeltjes, heiligen, nonnetjes, Frères, paters van verschillende orden, bisschoppen van verscheidene nationaliteiten.

In de Parochiekerk van Sint Nicolaas hield de eerwaarde pater, Jansen, directeur van de H. Kindsheid een korte plechtigheid, waarna de optocht, die uit niet minder dan 8 groepen bestond een rondgang hield, waarbij de grote verscheidenheid van functionarissen, klederdrachten en rassen in de R.K. kerk duidelijk tot uiting kwamen en waarvan door de vele fotografen een duidelijk en dankbaar gebruik werd gemaakt.

In deze optocht waren te zien.

1. De H. Maagd van Fatima, met de 3 ziensters, Jacintha, Lucia en Francisco.

2. Groep 2 stelde voor de Chinese missie, terwijl in groep 3 de persoon van de H. Elisabeth van Hongarije de hoofdpersoon vormde. Het bekende „Het wonder der Rozen", waarin de edelmoedigheid van deze vorstin wordt bezongen is bekend.

In groep 4 zagen wij de patroon heilige van onze Frères, Johannes de Doper van La Salle, terwijl in groep 5 de bewaarengel de hoofdpersoon vormde. De H. Teresita, patrones van de Missie, werd afgebeeld in groep 7 waarbij Eskimo's, Chineesjes en Javaantjes, het kijkspel verhoogden.

Het was een processie die op alle aanwezigen een diepe indruk achter liet.

EXPOSITIE VAN SCHILDERWERKEN VAN H.K.H. PRINSES WILHELMINA OP ARUBA

Naar wij vernemen van het Bestuur van het Cultureel Centrum Aruba zal op 10 Mei a.s. met de „Oranjestad" van de KNSM een collectie schilderwerken van H.K.H. Prinses Wilhelmina naar de Ned. Antillen en Suriname worden verscheept. Deze werken zullen ook op Aruba worden tentoongesteld, waarvoor H.K.H. haar toestemming heeft gegeven. De collectie bestaat uit totaal 15 nummers, waaronder 9 olieverfschilderijen, 2 tekeningen (1 sepiatekening en 1 pentekening) en 4 schetsen. Te zijner tijd zullen wij meer bizonderheden over deze expositie publiceren.

. . . . en dit zijn Uw juiste adressen voor . . .

. . . . and here are your best adresses for. . . .

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80,
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

NUTRICIA
Milkpowder, the best for babies, children and adults.

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester-voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie,
Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

DONDERDAG, 10 MEI 1951

VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG

TIENDE JAARGANG No. 1831

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgersstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

* * * Onder bijzondere omstandigheden werd deze week de nieuwe zitting der Staten van de Nederlandse Antillen geopend. Met een blik vooruit, de toekomst in, heeft de waarnemend Gouverneur zijn troonrede gehouden. De tijd is lang geleden, dat de Staten een typisch Curacaos college vormden. Aruba en de andere eilanden delen thans in de hoogste bestuurs- en vertegenwoordigende colleges van onze eilanden. Deze nieuwe zitting zal bijzonder belangrijk worden, omdat de sfeer dit tot nu toe beïnvloed werd door eilandelijke belangen en motieven, plaats zal moeten maken voor de groot-Antilliaanse gedachte. 't Staatsrechtelijke monstrum waarbij de oude Raad van Curacao tevens bestuurscollege van de andere eilanden was, ruimde jaren geleden plaats in voor een typisch Curacaos college, waaraan „Aruba mee mocht doen". Die periode is nu ook voorbij. Thans zullen de Staten zich gaan occuperen met de landsaangelegenheden, terwijl de volgende maand de te kiezen Eilandraden zich onledig zullen houden met de interne zaken van elk eiland. Aruba's „seperacion" van de bemoeienissen van Curacao is dan een feit. Dit is wel de meest markante noot van deze tweede Dinsdag in Mei.

— — —

De Regeringsverklaring, welke Premier da Costa Gomez dezer dagen in de Staten aflegde, was op zichzelf een mooi stuk werk. De heer Da Costa Gomez verstaat de kunst om klinkende taal te doen horen. Wij hebben daar appreciatie voor. Het verleden heeft evenwel geleerd, dat Antilliaanse regeringsverklaringen — niet gebaseerd op een parlementaire partijconstructie, maar als kleinste gemene veelvoud gedestilleerd uit de mening dergenen die bereid gevonden werden samen een CAB of Regeringsraad te vormen — het verleden heeft geleerd, dat men verder op de daden dan op de woorden van ons hoogste bestuurscollege moet letten. Er is veel critiek maar men vergeet te gauw, dat er toch ook veel opbouwend werk is verricht. Vaak tegen de verdrukking in. Wij wensen daarom het tweede kabinet-Gomez alle goeds. Dat de heer Da Costa Gomez verklaarde dat de dure opzet van een gedecentraliseerde regering in overeenstemming met de draagkracht der bevolking zal worden gehouden, stemt ons dankbaar. De lasten worden hier te hoog. Dat de Premier verklaarde alles in samenwerking met de Staten te bewerkstelligen, is een geruststellend teken [illegible] alle moeite op dit gebied.

— — —

* * * In enkele maanden steeg de koffieprijs van 1.10 tot 1.75 gld. op Aruba. Dit is een voorbeeld uit vele. Alles wordt hier duurder. Na een bezoek aan Curacao controleerden wij enkele prijzen, die wij daar zagen: een slaapezel of stretcher kost op Curacao 7.50, hier 12.50; een damesjurk die op Otrabanda voor 14 gld., zagen wij in gelijke kwaliteit hier voor 19.50; twee gasbommen kosten op Curacao 15 gld.; hier 22.50. De prijzen tussen Curacao en Arubr gaan langzamerhand te veel uiteen. Wij hoorden van een dame, die eens per jaar naar Curacao vliegt en daar haar japonnen inslaat. De vliegkosten haalt ze er met wat jurkjes gauw in. Wij noteren dit symptoom, omdat deze omstandigheid op den duur voor onze locale handel funest zou kunnen worden.

— — —

* * * Jaarlijks komen er in het gehele gebiedsdeel 1800 schoolkinderen bij, waarvan plm. 500 op Aruba. Elk jaar komen er ook 200 mulo-diploma's bij en 20 H.B.S.-diploma's. De zg. white collar-arbeiders nemen in in ons gebiedsdeel toe en in een mate, die in geen enkele verhouding staat tot het aantal lieden, dat een vak leert. Voor velen is het nog altijd aantrekkelijker met een verpieterend kantoorbaantje 200 gulden te verdienen, dan 400 in een vak, waar men zijn handen vuil maakt en zijn spieren oefent. Aruba heeft nu zijn ambachtsschool. Propaganda voor het bezoek aan deze school lijkt ons uitermate gewenst.

— — —

* * * Wie ongetrouwd is in Nederland betaalt daar van alles wat hij boven de elf mille verdient, 68% inkomstenbelasting. Dat dit formidabele bedrag voor het grootste gedeelte opgaat aan defensie en andere de beschaving vernietigende elementen (hoe noodzakelijk deze elementen ook zijn ter verdediging van de resten der Christelijke beschaving), blijkt wel uit wat blijkens de jongste regeringsverklaring aan militaire uitgaven wordt gebruikt. Hoewel dit voor Aruba alleen maar zijdelings van belang is, willen wij het onze Arubaanse lezers toch mededelen, omdat velen onzer familie en kennissen in Nederland hebben.

Voor de militaire uitgaven, inclusief de civiele verdediging, zal thans boven de reeds in uitzicht gestelde rond f. 1 milliard per jaar, gedurende vier jaar f. 500 millioen per jaar méér worden gevraagd. Forten, kazernes enz. zullen worden gebouwd, voor deze „duurzame" activa zal f. 250 millioen per jaar door leningen worden verkregen; voor de overige, bij uitstek „niet-duurzame" activa — een straaljager heeft een levensduur van één jaar! — zal een zelfde bedrag duur belastingen moeten worden opgebracht. Deze last wordt gelegd op een budget, dat reeds niet in evenwicht was. Gewone dienst buitengewone dienst I en Landhouwegalisatiefonds toonden een tekort van ca. f. 150 millio en op de Staatsuitgaven, dienst II (kapitaaldienst) een deficit van ca f. 400 millioen.

Het eerste tekort, dat door meevallende belastingontvangsten wordt verminderd, hoopt de Regering blijkbaar te dekken behalve door de thans ingestelde belastingen, door de reeds in 1950 aangekondigde bezuiniging van f. 150 millio enop de Staatsuitgaven, die thans wel dringend noodzakelijk moet worden geacht. Daarnaast biedt het feit, dat op de belastingachterstand is ingelopen, wellicht een mogelijkheid tot compensatie met het tweede deficit. Hecht kan de budgetstructuur dus geenszins worden genoemd, als is zij anderzijds ook niet alarmerend. In het bereiken en handhaven van het budgetevenwicht ligt de sleutel tot het handhaven van onze valuta.

Wanneer de achterstand op de belastingen zal zijn ingehaald, zal ook voor de kapitaalsuitgaven moeten worden geleend. Daarboven zal de Staat gedurende 4 jaar f. 250 millioen aan defensieleningen moeten plaatsen. Daartegenover staat dat het opnemingsvermogen van de kapitaalmarkt in de toekomst eerder zal worden verkleind. Voor de particuliere ondernemingen en lagere overheidslichamen zal het dus nog moeilijker vallen kapitaal op te nemen.

Zwaar zijn de lasten, die — beseffen wij dit op Aruba wel — aan het Nederlandse volk worden opgelegd en men zal wijs doen, zich op nog zwaardere voor te bereiden.

V.N.-TROEPEN OPNIEUW IN DE AANVAL

Chinees offensief had weinig succes

TOKIO, 9 Mei: — De Verbonden legers zijn wederom Tsjoentsjon ten Noorden van Seoel binnengetrokken. Patrouilles hebben het gebied ten Noordoosten van deze stad verkend. In de Westelijke en Oostelijke sectoren van het centrale front zijn de Verbonden Legers iets gevorderd, terwijl de tegenstander bleef terugtrekken. Tsjoentsjon was verlaten, evenals Kapjong, waar eveneens patrouilles binnentrokken. In het Westen drongen de Verbonden Legers al strijdend door tot de weg naar Moesan.

Enige honderden Noord-Koreanen werden teruggeslagen na een mortier- en mitrailleur-gevecht. Ten Noorden van Oeidjongboe werd weinig tegenstand ontmoet; verschillende kilometers terrein werden hier gewonnen. Aan het Oostelijke front blijven de Verbonden Legers optrekken. Aan de Oostkust konden Zuid-Koreaanse troepen zonder enige tegenstand opmarcheren.

Bommenwerpers en straaljagers van de Verenigde Naties bestookten het gebied van Sinoeidjoe in Noordwest-Korea in hetgeen de grootste luchtaanval van de gehele Koreaanse oorlog wordt genoemd. Het doel was gecamoufleerd vliegvelden te vernielen en een beslissende slag toe te brengen aan de voornaamste aanvoerweg van de Noordelijken. Sinoeidjoe ligt aan de Koreaanse kant van de monding van de Jaloe. Aan de andere oever ligt de Chinese basis Antoeng. Volgens officieren van de vijfde Amerikaanse luchtmachtgroep hebben de Noordelijken uit Mandsjoerije meer dan 100 straaljagers overgebracht naar pas aangelegde rolbanen in het gebied van Sinoeidjoe. De rolbanen waren goed gecamoufleerd, maar de teruggekeerde piloten melden, dat zij goede treffers hebben kunnen plaatsen. De Noordelijken brachten een niet bekend aantal straaljagers in de strijd en er ontwikkelden zich hevige luchtgevechten even ten Zuiden van de Jaloe-delta. Teruggekeerde Amerikaanse piloten spraken van een pandemonium in de lucht en op de grond tijdens de luchtgevechten. De verliezen aan vliegtuigen zijn nog niet bekend. Aangenomen wordt, dat de geallieerde vliegtuigen grote schade hebben aangericht onder de MIG's op de grond. Er was veel luchtafweer. De geallieerde vliegtuigen vielen vliegvelden, barakken en versterkingen aan met raketten, benzine-bommen en machinegeweren.

Epidemie in Noord-Korea

De Zuid-Koreaanse afgevaardigde in de Wereldgezondheidsraad, dr Yoeng Soek Koo, heeft deze Raad te Geneve medegedeeld, dat in Noord-Korea een typhusepidemie woedt, die door Chinese communistische soldaten is meegebracht en die zich over de rest van het land dreigt te verbreiden. „Dagelijks sterven honderden Chinese soldaten aan deze ziekte", aldus de afgevaardigde. —(R-ANP)

Brits Bataljon practisch vernield

KOREA, 9 Mei: — Aan twee eenheden van de Britse brigade werd een Amerikaanse onderscheiding toegekend wegens haar heldhaftige standhouden bij het jongste offensief. Een bataljon weigerde terug te trekken; er waren slechts 40 of 50 overlevenden. Vijf à zeshonderd man werden gedood, gewond of gevangen genomen. Toen het bataljon onder de voet gelopen was, is het drie dagen van voedsel en water verstoken geweest. De bevelvoerende officier wordt vermist. (R/ANP)

Opening vijfde zittingsjaar van de Surinaamse Staten

Landsfinanciën een doorlopende zorg

PARAMARIBO, 9 Mei: — Gouverneur Klaasesz heeft Dinsdagmorgen het vijfde zittingsjaar van de Staten van Suriname geopend. Hij ontvouwde het werkplan voor dit jaar.

De regeringsraad acht zich geen partijkabinet ondanks de grote meerderheid van de leden van de Raad die aangesloten is bij enige politieke partij. De Raad zal er naar streven niet alleen het vertrouwen van de Nationale Partij, maar van de gehele volksvertegenwoordiging te bezitten. De regering is zich ten volle bewust van de grote moeilijkheden, die haar wachten. Zouden het onmisbaar vertrouwen en de harmonische sfeer ontbreken, dan zal zij niet aarzelen de consequenties te aanvaarden. De regering is niet pessimistisch, maar ook niet optimistisch omtrent de vooruitzichten voor land en volk. Zij acht een reorganisatie van het ambtelijk apparaat en van de bestuursdienst op korte termijn nodig voor efficiënte arbeid. Voor de ontwikkeling van het land is op de eerste plaats nodig stimuleren van kapitaalsinvesteringen door aantrekkelijke voorwaarden, productievergroting, immigratie en sociale, hygiënische en culturele verbetering. Wat het budget betreft zullen de gewone en buitengewone uitgaven gescheiden worden. De gewone uitgaven moeten in ieder geval door eigen middelen gedekt worden, de buitengewone indien nodig door bijzondere heffen. De regering zal ijveren voor de verkrijging van gelden voor de financiering van de opbouw der nodige projecten. Hieromtrent zijn reeds besprekingen gaande en de regering hoopt spoedig concretere gegevens te kunnen mededelen.

De landsfinanciën zijn een punt van doorlopende zorg. De uitgaven zijn geneigd in hogere mate te stijgen dan de inkomsten. De regering zal door betere controle streven naar opvoering van de opbrengst der bestaande belastingen. Hiernaast zullen enkele nieuwe heffingen moeten worden ingevoerd. Bereids is ingediend een ontwerp ter zake van diverse invoerrechten en te verwachten is een verhoging van het invoerrecht op een aantal goederen. De kapitaalsuitgaven zullen geheel door leningen moeten worden gedekt. Een ontwerp voor een lening is reeds bij de Staten ingediend.

Meer aardschokken in San Salvador

SAN SALVADOR, 9 Mei: — Volgens in San Salvador ontvangen berichten heerst in het gebied, dat Zondag door een aardbeving geteisterd werd, een onbeschrijflijke paniek. Maandag hebben zich nieuwe aardschokken voorgedaan, waardoor de bewoners hun toevlucht in het vrije veld moesten zoeken en daar de nacht hebben doorgebracht. In Chinameca wordt het zoeken naar de slachtoffers met kracht voortgezet. In geheel El Salvador zijn Dinsdag aardschokken van verschillende sterkte waargenomen. De autoriteiten overwegen de resten van de stad Jucuapa, die Zondag geheel verwoest werd, te verbranden teneinde epidemieën te voorkomen. De steden Chinameca, Santiago de Maria, Triunfo en Berlin zijn voor meer dan de helft verwoest. Het Internationale Rode Kruis is om hulp verzocht. De telegraafverbindingen zijn over het algemeen verbroken en de wegen geblokkeerd. (R/ANP)

Onderhoud tussen De Lattre de Tassigny en Bao Dai

NHATRANG (Zuid-Annam), 9 Mei: — De Lattre de Tassigny, de Franse Hoge Commissaris in Indochina heeft besprekingen gevoerd met Bao Dai op diens jacht tijdens een tocht 300 km ten Zuidoosten van Saigon. Overeenstemming werd bereikt over de nieuwe vormen van samenwerking bij de verdediging van Indochina en over de maatregelen voor een hogere levensstandaard van de Indochinezen. Bao Dai verklaarde na afloop, dat de politieke en militaire toestand in Vietnam bevredigend was. De Lattre zei, dat het verloop van de besprekingen volkomen het wederzijds begrip en de eenheid van opvatting had aangetoond. (R/ANP)

Engeland weerlegt MacArthur's verklaring

LONDEN, 8 Mei - De Britse minister van Handel, Shawcross, heeft Maandag in het Lagerhuis verklaard, dat het onzin was te veronderstellen dat de uitvoer naar China enige betekenis in de Koreaanse oorlog had gehad. Hij sprak namens Attlee naar aanleiding van MacArthurs critiek. Sedert de aanvang van de oorlog in Korea heeft Engeland zorgvuldig toegezien, dat China geen militair belangrijke goederen zou krijgen; alle goederen van direct belang mochten niet uitgevoerd worden, aldus Shawcross. Churchill betreurde dat de verklaring niet eerder gegeven was. Hij zei, dat de conservatieven de verklaringen zouden bestuderen en debat zouden vragen, indien zij niet voldaan zijn. (R/ANP).

Armband voor Eva Perón

BUENOS AIRES — Eva Perón heeft ter gelegenheid van haar verjaardag een armband gekregen van Koningin Juliana. (R/ANP)

Uitslag Luchtvaart-Examens

In April hield de Examencommissie voor de Luchtvaart in de N.A. zitting, teneinde — zoals dat ambtelijk heet — een „onderzoek in te stellen naar de bekwaamheid" van een 30-tal candidaten, lat zich aangemeld had bij de Ambtenaar, belast met het Toezicht op de Luchtvaart, teneinde in het bezit te komen van enig door hen gewenst bewijs van bevoegdheid tot het vervullen van de bepaalde functie hetzij als gezagvoerder van een vliegtuig of als lid van het zgn. grondpersoneel. De voorschriften op het gebied van deze bevoegdheden zijn uit de aard der zaak uiterst streng. Vooral Nederland stelde aan hen, die in enigerlei functie overheid aan de uitoefening van de luchtvaart deelnemen en die daarbij grote verantwoordelijkheid moeten kunnen dragen, hoge eisen en de examens waren dan ook niet mis. Zo was het eigenlijk in alle landen, ofschoon er onderling nog al wat verschillen bestonden. Aangezien luchtvaart een bij uitstek internationale zaak is, was het begrijpelijk, dat de na de 2e wereldoorlog successievelijk door 59 landen ondertekende „Luchtvaart Conventie van Chicago" niet alleen regels opstelde voor het internationale luchtverkeer en vooral voor de heveiliging daarvan, maar ook dat voor de kwaliteiten, die „luchtvarenden" zouden moeten bezitten om deel te mogen nemen aan de uitvoering van dat verkeer, internationaal geldende regels gesteld werden.

Deze regels zijn vastgelegd in het zgn. „Annex 1 to the Convention", behandelde wat genoemd wordt „Personnel Licensing". Luchtvaartfunctionarissen over de gehele wereld zullen dus, wanneer de laatste datum voor invoering van al deze regels bereikt zal zijn, n.l. 1 April 1954, in het bezit moeten zijn van enige „licence" (bewijs van bevoegdheid of — zoals het bij ons heet — b.v.b.), die hun dan verstrekt zal zijn door de overheid en wel op grond van het feit, dat zij bewezen hebben te voldoen aan de internationaal bij „Annex 1" vastgestelde voorwaarden. Aangezien deze voorwaarden, zoals ze sedert 1 April 1949 ingevoerd werden, geformuleerd werden door de luchtvarende landen-zelf, die leden zijn van de „International Civil Aviation Organization", (bij afkortin: de „I.C.A.O.") het in U.N.-verband staande lichaam, dat, met de genoemde „Conventie" als basis, alle luchtvaart-aangelegenheden in groot-verband behandelt, spreken wij dus van „I.C.A.O.-brevetten".

Het is begrijpelijk, dat het overschakelen van de oorspronkelijke landelijk gestelde exameneisen naar die van de I.C.A.O., een kolossaal werk is geweest, want annex I kent 13 verschillende vakken, waarvoor een b.v.b. nodig is, wil men op enigerlei wijze aan de luchtvaart practisch deel mogen nemen. Het mag dan ook merkwaardig klinken maar het is waar — dat de Examencommissie voor de Luchtvaart in de N.A., zoals zij sedert 1947 in feite bestaat als een der officiële Gouvernementsexamencommissies, ressorterende onder de Onderwijs Inspectie en, eerst volgens de specifiek Nederlandse regels te werk gaande, de eerste officiële examen-instantie ter wereld is, die, in samenwerking met het Gouvernements Toezicht op de Luchtvaart, de I.C.A.O.-voorschriften volledig heeft uitgewerkt en ingevoerd. Thans kunnen dus alle candidaten, die zich aanmelden, geëxamineerd worden volgens de internationale normen, behalve voor de verkrijging van de bevoegdheid om als „ballon-commandant" en als „zweefvlieger" op te mogen treden, waar daaraan bestaat hier te lande geen behoefte.

De examens worden twee maal per jaar afgenomen en wel in Maart-April en September-October. Gezien de omvangrijkheid van de stof en het meestal grote aantal verschillende examenvakken, doen de candidaten hun examens practisch steeds in afzonderlijke delen, echter met dien verstande dat zij het gehele examen binnen een bepaalde tijd gedaan moeten hebben. Pas wanneer de examencommissie uiteindelijk een gunstig advies over haar bevindingen met de candidaat aan de Ambtenaar Toezicht Luchtvaart heeft uitgebracht, kan deze laatste — mits bovendien nog voldaan is aan enige andere voorwaarden, zoals bijv. aan de eisen voor een zéér zware medische keuring — overgaan tot de uitreiking van het b.v.b. aan de candidaat.

Zo deden ditmaal aan de examens mede:
15 candidaten voor één of meer der theoretische vakken voor het b.v.b. als „Navigator aan boord van luchtvaartuigen"; 1 candidaat voor idem als „Verkeersvlieger B 1"; 3 candidaten voor idem voor „Flight Operations Officer"; 4 candidaten voor idem voor „Verkeersleider" in één der categorieën van algemeen of plaatselijk verkeersleider; 9 candidaten voor het gehele examen van Radiotelefonist a.b. van luchtvaartuigen, algemeen certificaat en ten slotte 1 candidaat voor het gehele theoretische examen sport- en toerismevlieger.

Van de 9 candidaten-telefonist slaagden er acht en wel de Heren: E. Jongenelen, L. C. Koppenal, J. de Wit, J. Kaan, J. H. Ch. Plesman, F. J. Angenent, H. H. Dresselhuys en B. G. Koning, terwijl de eerste, die geheel volgens de nieuwe I.C.A.O.-eisen voor sport- en toerisme-vlieger slaagde, was: de Heer J. Berghoef.

De overige 20 deelnemers aan de verschillende examens (van wie er zich enigen terugtrokken of her-examens opgelegd kregen) deden behoorlijke stappen op de weg naar het einddoel, dus naar het een of andere volledige I.C.A.O.-brevet. Zes van hen, n.l. de Heren W. H. Tench, E. F. Gerritsen, A. D. Ringma, J. C. Hoedeman, D. W. J. Westerveld en F. van Vloten voldeden aan de eisen, gesteld voor de theoretische vakken, zodat zij, wanneer zij met goed gevolg óók nog de practische proeven in de vakken: Meteorologie, Astronomische Navigatie, Kompasleer en Licht- en Geluidseinen zullen hebben afgelegd (de vliegmedische keuring ondergingen zij reeds) het zo zeer begeerde b.v.b. in hun zak zullen hebben.

De candidaat voor „Verkeersvlieger B 1" moest helaas worden afgewezen.

Wanneer wij zien het omvangrijke voorbereidingswerk van de verschillende examen-sub-commissies voor de afzonderlijke vakken en de enorme stapel schriftelijk examen-werk, dat er het gevolg van was en dat nauwkeurig gecorrigeerd en besproken moest worden teneinde een oordeel te kunnen vormen omtrent de kennis der candidaten, dan is het juist, dat de wnd. Voorzitter van de Examencommissie de Heer A. de Haan, in de slotvergadering hulde bracht aan allen, die dit examen mogelijk maakten. En dan is het ook en niet minder juist, dat hij de op enigerlei wijze met succes te voorschijn gekomen candidaten-zelf hartelijk gelukwenste en hulde bracht voor het gepresteerde. Zij hebben hard moeten studeren, onder moeilijke omstandigheden, want het is een bewijs van grote toewijding en doorzettingsvermogen, wanneer men na en naast de normale dagtaak, in ons bijzondere klimaat, nog blijk geeft kans te zien, zich de kennis van de uitgebreide en moeilijke stof van de verschillende vakken eigen te maken. Voor een groot deel moet dit zelfs door eigen studie gedaan worden, omdat van een eigenlijke, althans van een in Gouvernements-verband georganiseerde opleiding nog geen sprake is. Wel laat de K.L.M. intern aan haar personeel wel de gelegenheid om daaraan deel te nemen, doch uiteindelijk zal het, gezien het feit, dat het overheid is, die ten slotte de bevoegdheden moet verlenen, zaak zijn, deze gehele materie in officieel verband te organiseren. Het wordt natuurlijk hogelijk gewaardeerd, dat alle examinatoren tot nu toe het werk geheel con amore verrichten, maar de omvang van het werk is zo groot, dat daarvoor in de naaste toekomst een goed gefundeerde regeling getroffen zal moeten worden.

Hoe het ook zij: Het is verheugend, dat voor zovelen aan beide kanten van de examen-tafel met zoveel lust en enthousiasme gewerkt werd en dat het resultaat daarvan is geweest, dat de overschakeling van vroeger bestaande „landelijke" naar internationale (I.C.A.O.) regels, zoals die in de Ned. Antillen voltooid werd, thans als voorbeeld gevolgd wordt door de I.C.A.O.-zelf. Deze instantie heeft n.l. het voornemen alle overige landen ervan op de hoogte te brengen, hoe die overschakeling hier plaats had.

ANJA DI LA REINA NA PARADERA

Tur otro parokia a keda sorprendi ora nan a weita cu Paradera a saca un programa pa fiesta. Y fiesta a sali bon tambe.

Pa 7'or y mei nos por a mira pleinchi di Misa jen jen di muchanan caba y te pa banda di 8 'or y mei e optocht di muchanan den bus por a toema lugar, como algun busnan tabata laat.

E optocht tabata masha bunita, husnan tur dorna cu bala di coco cu oranje y bandera rood-wit-blauw. E muchanan tabata jen di entusiasmo. Nan a canta henter e optocht y den cada bus nan a parti snoep.

Pa 10'or y mei nos a bolbe Paradera trohe y e ora ei tabatin pustamento di vlie. Masha hopi muchahombernan di Paradera a haci nan posible cu e vlienan. Diez nuebe a toema parti den e concurso, y tabatin varios boenita vlie. Pero ta lastima cu e pleinchi tabata poco chikito, asina nan tabata obliga di para mucho serca di otro. Tabata un momento di ansia pa nan ora cu e fluitsignaal a bai, y cu un fugada toer kier a bai halto, pero tabatin un poco cu rabo y linja bruha den otro y asina e pobernan a keda tras y otro vlie cu a kibra mes. Asina ta cu solamente nuebe a subi, den cual un rood-wit-blauw di Tansy Thiel a gana 1 prijs y esun di Augustin Jarzagaray e 2 prijs. Enfin e otronan tambe cu a subi a hanj un prijs chikito.

Despues di merdia esta 3'or e weganan a coeminza. Trobe pleinchi tabata jen jen tanto di mucha como hende grandi. Pick-up cu boenita disco tabata alegra e fiesta, tambe un loud-speaker pa tene orden, cual ta poco dificil ora tin hopi hende asina y tambe toer hende por a toema un refresco, ademas tabata haci calor.

Promer wega tabata pa mucha muher, corre cu bala den cuchara.

Tur hende por a goza e chispinan com nan tabata purba pa yega prome cu e cuchara den nan boca y toer cu a bini a pusta. Den cada grupo un ta gana un prijs.

Despues tabata pa mucha homber, hende mes por comprende ta com esakinan tabata, ta toer kier pusta pareeuw. Nan tabatin: corre den sacu. Nan tabatin asina un ansia pa gana cu nan ta sali cu asina un velocidad cu nan tabata bai cabez abao pia den balto, haci un dos salto manera conenchi y sigi trobe. Publico tabata bari cu nan no por mas. Tabata un kibramento di cabez pa tene e hendenan p'afor di linja, nan ta lubida y ata nan tambe ta corre tras di e muchanan ta bai abao. Enfin e wega tabata masha dibertido.

E mucha muhernan tabata sperando nan turno trobe pa bisti bachi, bebe awa. Aki tambe tabatin algun chispi cu unbez nan a hinca toer dos nan mannan den manganan di e bachi, bula ban, bai bebe wawa y bini na careda. Pero tabatin otro cu ta busca y busca y no por hanja ni e manga. Tur muchanan tabata masha anima.

Despues nan tabatin hapmento di koeki. Tambe masha hopi a toema parti aden. Mucha hombernan por gana prijs cu corremento di bicicleta, pasa renchi y cu subi palo di seha. Nan a goza e muchanan com nan tabata bai halto mescos cu macaco, pero nan a subié si.

Tambe tur a hanja un beurt pa purba suerte, nan ta saca un cartji for di den un vaas grandi, nan por hana un prijs scirbi riba dje of nan por tira den bashi, hopi a saca boenita prijs.

Kiko cu tabata masha anima tambe, tabata sutamento cu cusinshi. Publico a rondona e sitio ei mescos cu vruminga. Di mas aleeuw bo no por a weita nada di e pelea. E muchanan tabata duro si, nan no tabata cai asina liher.

Y a bira scur caba y pa final nan a pasa un film. Lastima cu nos no a goza asina bon di dje, pasobra ta casi solamente cabez cu elleboog y braza bo por a weita riba e panja, maske cuanto bo ta grita: „Hala cabez, kita man." Nan ta kere cu no ta di nan e cabez cu e man ei ta, y asina e ta keda numa.

Te 8'or y mei tur cos a caba y hendenan a bai cas satisfecho pasobra toch Paradera a saca cara. Bam mira hendenan di Paradera pone brio y entusiasmo, duna boso cooperacion y otro anja nos ta spera cu lo e ta mas mihor, no?

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

HET VOETBALFESTIJN IS BEGONNEN

Goed begin der Voetbalcompetitie

De competitie, het voetbalfestijn voor onze Arubaanse sportlieden is begonnen.

Niet minder dan elf wedstrijden vonden dit weekeinde plaats en het faire en sportieve verloop dezer eerste wedstrijden is een prachtig begin van de drukke competitie. Momenteel staan 48 elftallen op de competitielijst. Dit is wel een record aantal en vol aandacht zullen wij deze nieuwe competities blijven volgen.

Vanwege het niet meer beschikbaar zijn van het Wilhelminasportpark als voetbalterrein, zullen in afwachting op het nieuwe sportstadion, al de wedstrijden op de verenigingsvelden in de verschillende districten plaats moeten vinden. Dat hierdoor de medewerking van de verenigingen, scheidsrechters en het publiek in het algemeen nodig is, zal een ieder wel duidelijk zijn. Zo hebben in het afgelopen weekeinde niet minder dan 22 maal 11 spelers, dat is een aantal van 242 spelers, behoudens het aantal reservespelers aan de start gestaan en allen met hetzelfde verlangen, winnen en kampioen worden. Voorts hebben 11 scheidsrechters wederom geheel belangloos hun medewerking gegeven en hebben honderden en honderden bezoekers wederom op de verschillende velden recreatie gevonden en hebben genoten van het frisse spel der sportlieden. Uwe Tukker die verschillende wedstrijden bezocht kan niet anders verklaren, dan dat deze eerste competitiewedstrijden zeer goed geslaagd zijn en dat dit hoop geeft voor het verdere verloop der competitie.

Zo speelde Aruba Jrs op het R.C.N. terrein te Tanki Leendert haar eerste wedstrijd tegen de mannen van R.C.N. Door enthousiast en hard doch fair spel zag R.C.N. kans de stand tot de rust gelijk te houden. Rust ging in zo als begonnen was 0—0. Na de rust moest het enthousiasme wijken voor het meer technisch betere spel van Aruba Jrs. Door een overtreding van een der R.C.N. spelers binnen het strafschopgebied, nam Aruba Jrs. uit de toegekende strafschop de leiding. 1—0. Fel streden de mannen van Tanki Leendert door en zij hebben hun huid zo duur mogelijk verkocht.

Als het einde komt van deze mooie en faire strijd heeft Aruba Jrs. een 3—0 overwinning behaald, maar daarbij ondervonden dat R.C.N. een waardige tegenstander is.

Op het terrein van Jong Aruba te Noord vond de derby Jong Aruba — Bubali plaats. Dit eerste treffen is een enthousiaste strijd geworden waarbij beide ploegen elkaar niets toegaven. Bubali speelde een goed open spel, speciaal na de rust viel dit op, terwijl Jong Aruba wat teveel individueel speelde, waardoor het spel tekort gehouden werd. Rust ging in met een 1—0 voorsprong voor Bubali. Na de rust is Jong Aruba meer in de aanval, doch het resultaat komt aan de andere kant, als na een snelle doorbraak de Bubali rechtshinnen de stand op 2—0 brengt. Even later is het echter de Jong Aruba voorhoede die na goed samenspel er 2—1 van maakt terwijl nog geen 2 minuten later de rechtsback van Jong Aruba met een hard schot in de hoek, de stand op gelijke voet brengt. 2—2. Vijf minuten voor het einde beoordeelt de Jong Aruba keeper een ingeschoten bal van de Bubali linksbinnen verkeerd en het is 3—2, terwijl even later de middenvoor de stand op 4—2 brengt.

Jong Aruba geeft het niet op en de laatste minuten trekken zij met man en macht ten aanval. Een overtreding van een der Bubali backs levert een strafschop op en even later is het 4—3. Nog even een felle strijd om de gelijkmaker, doch dit mocht niet gelukken en onder grote spanning fluit scheidsrechter Snoek het einde van deze aardige en spannende strijd.

De kampioenen hebben het met Jong Santa Cruz niet zwaar gehad. Na het gelijke spel van Santa Cruz tegen R.C.A. om de Julianabeker, waren de verwachtingen hoog gespannen. Het is echter voor de Jong Santa Cruz aanhang een teleurstelling geworden. R.C.A. was weder in haar oude vorm en door haar bekende open spel overspeelden zij Santa Cruz. Het einde kwam met een 6—2 overwinning voor R.C.A.

Santa Cruz heeft haar sportieve plicht vervuld en heeft tot het einde flink partij gegeven. Individueel spelen de mannen van Santa Cruz een goed spel, doch het ontbreekt hun aan goed combinatiespel. Met enthousiasme alleen komt men er tegen ploegen als R.C.A. en Aruba Jrs. niet. Dit is de eerste competitiedag wel bewezen.

Het in vrij goede vorm zijnde Hollandia heeft op het Aruba Jrs. terrein, na een faire strijd met 4—1 afgerekend met Volharding. Laatstgenoemde zal haar spel dat veel te veel door het midden is, moeten wijzigen om succes te kunnen boeken. Ook hier spelen de spelers een aardig individueel spel. Mannen van Volharding gaat aan het trainen. Het succes zal niet uitblijven.

Voor de Overgangsklasse vond de wedstrijd tussen Lafama en de Mariniers plaats. Deze strijd werd op het Lafamaterrein gestreden. Voor de rust een aardige gelijkopgaande strijd waarbij geen der ploegen het doel wist te vinden. Na de rust was Lafama meer in de aanval en door snel en verrassend spel brachten zij herhaaldelijk het Mariniersdoel in gevaar. Het einde kwam met een 4—0 overwinning voor Lafama.

Het geheel was een sportieve strijd.

De voorwedstrijd op het Jong Aruba terrein tussen de Junioren van Bubali en Trappers is door eerstgenoemde met 2—0 gewonnen. Beide ploegen wogen goed tegen elkaar op. Door beter schieten wonnen de knapen van Bubali.

De B klasse wedstrijd tussen de Eagle en de Marine is een grote nederlaag voor de Eagle geworden. Met niet minder dan 9—2 verloor de Arend deze eenzijdige strijd.

Een sportief spelend Vitesse dat voor de rust een 1—0 voorsprong had genomen, moest die na de rust weer aan de mannen van Xerxes afstaan. Het geheel was een aardige wedstrijd waarbij Xerxes na de rust een beter spel te zien gaf. Het was echter jammer dat voor de rust een der spelers zich niet verenigen kon met de beslissing van scheidsrechter Keunen, die zeer goed voldeed. Het is jammer dat er nog steeds enige individuen zijn die het werk van de scheidsrechter niet begrijpen of willen begrijpen, vooral als het de heren niet voor de wind gaat. Dan is het meestal de scheidsrechter die het gedaan heeft. Deze is dan niet eerlijk, of hij wordt beschuldigd een bepaalde ploeg te bevoordelen en dergelijk fraais meer.

Vraag men echter aan deze heren om ook eens wat voor de sport te doen dan hebben zij het te druk. Een feit is het echter dat het steeds weer dezelfden zijn die door hun gekanker de goede geest verloren doen gaan. Vanaf deze plaats verzoeken wij deze personen, om in het belang van de sport dergelijke, voor de sport, minder gewenste handelingen of uitlatingen achterwege te laten. Het gaat met de sport vrij goed op Aruba, laat dat zo blijven.

Het zat de Eagle Sport Club niet mede toen zij Zondagmiddag van de Marine een 9—1 nederlaag te slikken kreeg. Het Eagle elftal, of liever negen tal, want de ploeg was niet volledig opgekomen, was zwak en de mannen van de Marine hadden dan ook geen moeite de wedstrijd te winnen.

Op het Lafamaterrein te Savoneta vond de derby plaats tussen Elf Sterren en Jong Savoneta. Het eerste kwartier ging de strijd vrijwel op, doch toen was het met Jong Savoneta gedaan. Lafama speelde steeds beter en het einde kwam met een 8—0 overwinning voor Lafama, nadat de rust was ingegaan met 3—0.

Het was Estrella dat Zaterdagmiddag Don Bosco de eerste twee punten afhandig maakte. Na spannende strijd op het Sint Nicolaas Jrs. terrein won Estrella met 2—0.

De Juniorenwedstrijd tussen Dakota en R.C.A. is een gelijkopgaande strijd geworden waarbij beide ploegen een maal het net wisten tevinden. De beide puntjes werden broederlijk gedeeld. 1—1.

VAN HET R.C.N. TOURNOOI

De finalewedstrijd in de overgangsklasse van het R.C.N. knockouttournooi tussen Arsenal en Atomic is door Arsenal met 2—0 gewonnen waardoor zij in het bezit kwamen van de mooie beker. (proficiat)

CRICKETPLOEG VAN DE LAGO OIL NAAR CURACAO

Op Zaterdagmorgen vertrekt een ploeg cricketspelers van de Lago Oil naar Curacao om er enkele wedstrijden te spelen tegen hun sportmakkers van de C.P.I.M.

Deze wedstrijden zijn jaarlijkse terugkerende evenementen, die ten doel hebben vriendschapsbanden aan te knopen en nieuw te leggen en de vriendschap tussen de 2 maatschappijen te onderhouden.

Deze wedstrijden staan dan ook onder auspiciën van genoemde instellingen die de kosten hieraan verbonden voor hun rekening nemen.

Wij wensen onze cricketers prettige en aangename dagen toe en hopen dat ze niet alleen zullen overwinnen doch meer nog zich sportief zullen gedragen.

In de Sport is winnen van secondair belang.

MINISTER PETERS EN DE GEDECOREERDEN

Onze stadgenoot, H. Kemmink, deelde mede van de voormalige Gouverneur Peters persoonlijk nog officieel de bekendmaking van zijn decoratie te hebben ontvangen, alsmede gelukwensen met deze onderscheiding.

POLITIEMAN GERARDUS OUDENALLER IN HET HUWELIJKSBOOTJE

Op Vrijdagavond 3 dezer was er feest in de politiecantine in Sint Nicolaas. Er werd gedanst gezongen en geklonken, er werden heilwensen uitgesproken en er werd een geschenk aangeboden.

Kortom er werd feestgevierd zoals we dat van onze politiemannen gewoon zijn, in een geest van kameraadschap.

Dit feest gold het huwelijksfeest van politieman Gerardus Oudenaller, die deel uitmaakt van het bekende politie orkest en waarin hij de cello bespeelt, met mej. Jo Klaassen, die daags tevoren met de Willemstad uit Holland was gearriveerd.

Het burgerlijk huwelijk was reeds in Holland gesloten, met de handschoen, en op Vrijdagmorgen vond in de Sint Theresiakerk te Sint Nicolaas de inzegening plaats.

De heer van Erp, commissaris van politie, pas uit Nederland terug, bedankte namens de ouders van het echtpaar in Nederland voor de blijken van belangstelling bij het huwelijk ondervonden.

KOENOEKOEBRANDJE

Zaterdagmorgen ontdekte men, dat een gedeelte van het stuk Knoekoegrond aan het eind van de Wilhelminastraat ter hoogte van de Aruba Trading Garage, lustig stond te branden. De Politie rukte uit met de motorspuit en met behulp van de 700 liter water, die in de tank kan worden meegevoerd, was men het vuur gauw meester. Een oppervlakte van enkele honderden vierkante meters werd door het vuur aangetast. Een woord van lof voor de groep welpen, die onder leiding van Akeela Senior spontaan een handje hielpen.

De film, die wij zagen . . .

was getiteld „Fortunes of Captain Blood" en behoort tot het goede genre zeeroverfilms. De „gentleman-piratenkapitein" Blood riskeert zijn eigen leven om dat van enkele gevangenomen leden van zijn bemanning te redden. Hij weet, vermomd als fruitkoopman en met behulp van een aantrekkelijk meisje het kasteel van een Spaanse edelman, die een losprijs op het hoofd van Blood heeft gezet, binnen te trekken en daar en passant het hart te veroveren van de dochter van die edelman.

Het gelukt hem tenslotte zijn kameraden te bevrijden en na een zeer realistisch gevecht op zee tussen het schip van Captain Blood en een Spaanse fregat, waarvan Blood zich ten koste van zijn eigen schip meester maakt, kiest hij met de dochter van de edelman het ruime sop.

Er zijn prachtige kleuren, spannende schermduels en het interessante is wel, dat de film zich afspeelt in het Caraibisch gebied.

De hoofdrol wordt uitstekend vertolkt door Louis Hayward, trouw bijgestaan door Patricia Medina en George MacReady.

Een film, die we jong en oud kunnen aanbevelen! Binnenkort in het De Veer Theater.

GROTE BELANGSTELLING VOOR DE KINDERSPEELPLAATS

De kinderen maken er een goed gebruik van

De door de Lago Oil pas aangelegde kinderspeelplaats mag zich in de grote belangstelling van de kinderen verheugen.

Het is een lust het jongvolk op de verschillende schommels, wipplanken, merry go round en glijbaan te zien.

Vooral na de schooltijden is het vreselijk druk en is absoluut toezicht nodig.

Wanneer men weet dat de meeste scholen van Sint Nicolaas in de buurt van het Lago sport park zijn gebouwd dan heeft men een idee hoe druk het is.

De speelplaats op het Lago sport park is niet de enige op Sint Nicolaas.

Bij de woningcomplexen Lagoville en Esso-ville gebouwd door de H.B.F. staan er ook speelplaatsen terwijl op de Lago Heights er ook 1 staat, waarvan echter bitter weinig gebruik wordt gemaakt, hetgeen jammer is.

NIEUWE KINDERARTS OP ARUBA

Naar wij vernemen zal dr Develing, thans verbonden aan het Lago Hospitaal, zich binnenkort als Kinderarts vestigen op Oranjestad en wel in de J. S. Bachstraat.







Onveilig . . .

De Arubaanse jeugd en het veilige verkeer

Het is wel eens goed een ogenblik de Arubaanse jeugd te bezien in het Veilige Verkeer. We zullen tot de conclusie komen, dat er ook onder hen kwade en goede elementen zijn. Kwaden, die zich nergens aan storen en goeden, die zich aan de regels van het verkeer houden. Er wordt wel eens gesproken over die onbezonnenheid van de jeugd. Maar men kan het toch niet onbezonnen noemen, wanneer een jongeman van 15 jaar met zijn fiets op de trottoirs rijdt, of in verboden richting. Is het onbezonnenheid om op de rijweg baseball te spelen ? Neen, dat is geen onbezonnenheid en hier tegen dient dan ook ten strengste te worden opgetreden. Het is een verheugend verschijnsel, dat er door diverse organisaties aandacht geschonken wordt aan de Arubaanse jeugd in het Veilige Verkeer. Wij herinneren ons de geste van de ANWB-vertegenwoordiger, die vorig jaar een 3000 brochures met verkeerstekens op de scholen liet verspreiden. Onze actieve Lionsclub die de schoolpatrolls hebben bekostigd en die er voor gezorgd hebben dat thans de meeste scholen zulk een patroll hebben. Dan de Arubaanse Vereniging voor Veilig verkeer deze heeft nog niet veel naar buiten kunnen doen, aangezien zij haar goedkeuring nog niet heeft. De statuten worden gedrukt en de goedkeuring zal binnen enkele weken afkomen. Deze Vereniging heeft beslag kunnen leggen, dank zij het departement van Onderwijs, op de bekende Nederlandse Verkeersfilm „Twee jongens en een auto" dank zij de medewerking van de Directie van de Veers Theaters zal deze film voor de Arubaanse jeugd vertoond worden, waarbij een en ander verteld zal worden over het Veilige Verkeer.

Er zijn mensen die beweren dat het verkeer toch wel heel veilig is, want zij zelf hebben nog nooit een ongeluk gehad. Wist U dat er in 1950 bij de politie 502 ongevallen werden gemeld, waarvan 421 met materiële schade, 72 met een of meerdere personen gewond en 9 met een of meer personen gedood. In totaal werden in 1950 107 personen gewond en 9 gedood. Dat zijn slechts de ongelukken, die alleen bij de politie werden gemeld, neem er eens bij, die waar niemand ooit iets van hoort of die alleen bij de verzekeringsmaatschappij worden gemeld, dan gebeuren er zeker, en dat is laag, gemiddeld 2 ongelukken per dag. 1317 processenverbaal werden er opgemaakt voor verkeers overtredingen, we kunnen zeggen dat er officieel gemiddeld 4 per dag gebeuren, maar onofficieel gebeuren er misschien wel 100, hoeveel malen per dag zondigen we zelf tegen die verkeersvoorschriften? Door de gezaghebber werden er in 1950 103 rijbewijzen ingetrokken en in 155 gevallen werd door de rechter de bevoegdheid tot het besturen van een auto ontzegd.

Het zijn misschien voor U dorre cijfers, maar als U eens nadenkt dan zult U het met ons eens zijn, dat nog lang niet een ieder is een Dame of heer in het Arubaanse Verkeer !

Hoeveel ongelukken gebeuren er niet door de 5 O's ? ?

De Onwetendheid, Onvoorzichtigheid, Onwellevendheid, Onoplettendheid of Oudeklare ? Hoevelen gaan niet onder invloed van sterke drank achter het stuur zitten en hebben de euvele moed het leven van hun medemensen in gevaar te brengen ? Men zou kunnen beweren, dat de wegen op Aruba, vooral de smallen, schuld zijn aan vele ongelukken, inderdaad het kan zo zijn, maar de meesten zijn eigenschuld.

Hoevelen rijden met auto's waarvan de remmen niet goed zijn ? Hoevelen rijden 's avonds met een lichtinstallatie die voor andere weggebruikers gevaarlijk en hinderlijk is ?

Waarom zijn de autoverzekeringspremies reeds tweemaal omhoog gegaan ? Omdat het verkeer zo veilig is ? ? Neen omdat men te nonchalant op de weg is. Hierin kan verandering komen.

Voetgangers

Gebruik de veiligste plaatsen om te lopen, dit zijn de voetpaden en oversteekplaatsen.
Gebruik de veiligste plaats om over te steken. Dus eerst naar links kijken en daarna na rechts en dan nog even vlug naar links. Recht en vlug de weg oversteken. Bij kruispunten haaks oversteken.

Wielrijders

Haalt links in ; laat U niet voorttrekken door een ander voertuig. Houdt Uw stuur met beide handen vast en speelt niet voor acrobaat ; Rijdt niet met meer dan 2 naast elkaar ; Geeft voorrang aan het verkeer van rechts. Zorgt voor een goede rem, een goede bel een wit achterspatbord en bij duisternis voor een brandend rood achterlicht, verder voor een goede rijwiellamp waarvan het licht schuin op het wegdek valt.

Motorrijtuigen en motorrijwielen

Verblindt Uw tegenligger niet ; Snijdt Uw tegenligger de weg niet af; Beheerst Uw snelheid ; Gebruikt voor en tijdens het rijden geen alcohol ; maakt geen misbruik van Uw voorrangsrecht ; houdt Uw voertuig in uitstekende conditie.

Alle weggebruikers !

Grijpt die 5 O's vandaag nog bij de kraag. Laten we te samen gaan werken tegen de Onwetendheid, Onwellevendheid, Onvoorzichtigheid, Onoplettendheid en Oudeklare. Deze 5 O's zijn ook voor U een werkelijkheid. Van U mag dus ook worden gevraagd om er aan mede te werken, de 5 O's onschadelijk te maken.

Dat is Uw belang, dat is aller belang.

Jos van der Schoot.

HANDBOEK ANWB 1951 VOOR DE VERLOFGANGERS

Van de vertegenwoordiger der Koninklijke Nederlandsche Toeristenbond op Aruba, de heer Jos van der Schoot, ontvingen wij het handboek 1951-1952 van de ANWB.

Dit handboek is voor hen die met verlof gaan een onmisbare richtwijzer. Alles wat een verlofganger wil weten vindt hij in dit smaakvol uitgevoerde boekje. De vertegenwoordigers der ANWB van alle landen staan er in vermeld, alsmede bondshotels in Nederland en buitenland, waarbij op de grote lijst „Hotel-Strand" van de heer Van der Stam als Bondshotel voor de Antillen staat. Voor verlofgangers die geen auto mede willen nemen bestaat de gelegenheid een motorvoertuighuurbewijs te krijgen, hetgeen bij het huren van een auto belangrijke voordelen geeft. Voorts vinden we in dit boekje de zwem- en natuurbaden, de veren en bootdiensten, de route van de Wegenwacht. Kortom alles wat een verlofganger wil weten. Dit boekje is te bestellen bij de vertegenwoordiger op Aruba, het kost de leden der ANWB slechts *f.* 0.50, niet leden betalen *f.* 1.50.

VIJFTIENDE MISSIEWEEK TEN BEHOEVE VAN INDONESIE EN DE WEST BEGONNEN

's-GRAVENHAGE, 7 Mei. - Van 6—13 Mei wordt de vijftiende missieweek gehouden ten behoeve van Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen. In de voorgaande 14 jaren is tijdens de Indische Missieweek in totaal aan gelden bijeengebracht 1.317.517 gulden. In 1950 werd bijeengebracht 101.908 gulden. Volgens het dagblad „De Maasbode", waaraan dit is ontleend, komen deze gelden ten goede aan 23 apostolische vicarissen of prefecten, onder wie twee inheemsen, die de missiegebieden van Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen besturen. Zij worden bij hun werk geholpen door 895 priesters, van wie 90 inheemsen, 654 broeders, van wie 364 inheemsen, 1.227 zusters, van wie 380 inheemsen. Buiten de inheemsen zijn zo goed als al deze missionarissen van Nederlandse nationaliteit.

(ANP)



De Veer Theatre

presents on

Saturday 12 - Sunday 13 - Monday 14 - Tuesday 15 - Wednesday 16 - Thursday 17 - Friday 18



Cecil B. de Mille's „SAMSON AND DELILAH"

Starring: Hedy Lamarr – Victor Mature – George Sanders – Angela Lansbury – Henry Wilcoxon

The greatest Love Story since the beginning of man... and woman!
The Mightiest Man in history... beaten only to rise again!

CECIL B. DE MILLES 68th AND GREATEST MOTION PICTURE IN 37 YEARS OF FILM MAKING! PRODUCED AFTER 15 YEARS OF RESEARCH!

Flooding the screen with unequalled action!

- The Mightiest of all motion pictures!
- There has never been anything like it!

The Most Wonderful Entertainment in Stupendous Technicolor!

18 Years Up Admitted

f 2.00 f 1.50

ZATERDAG 12 MEI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1832

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

LAKE SUCCES. De gevechten, welke omstreeks een maand geleden plaats vonden tussen Syrische en Israelische troepen, beginnen een ernstig karakter te dragen. Israël heeft de Veiligheidsraad verzocht deze kwestie zo spoedig mogelijk op de agenda te plaatsen. Aan de gevechten nemen thans de strijdkrachten van beide landen deel, en wordt op ruime schaal gebruik gemaakt van vliegtuigen en artillerie. De Stafchef van de Verenigde Naties heeft bevel gegeven aan beide partijen het vuren onmiddellijk te staken. Hieraan is tot op heden geen gehoor gegeven, en de regering van Israël heeft bekend gemaakt, dat de troepen door zullen blijven vechten, tot de Syrische troepen teruggetrokken zijn.

KOREA. De activiteit van de communistische troepen in Korea is afgenomen. Berichten melden, dat de hoofdmacht zich heeft teruggetrokken. Op verschillende punten worden plaatselijk hevige gevechten geleverd. De troepen der Verenigde Naties ondervinden grote steun van vliegtuigen en artillerie. Duikbommenwerpers van de Amerikaanse Marine hebben met succes een aanval gedaan op de sluiswerken van het reservoir van Hwatsjon.

WASHINGTON. De Zuid-Koreaanse ambassade heeft bekend gemaakt, dat Zuid-Korea als laagste eis bij een regeling van de Koreaanse kwastie, de vereniging van Korea tot aan de Jaloe zal stellen.

's-GRAVENHAGE. De Nederlandse regering heeft bekend gemaakt, dat het op prijs gesteld zal worden, indien de regeringen van de Nederlandse Antillen en van Suriname in de toekomst in het kader van een Caraibisch verdedigingsplan een actief aandeel zullen leveren.

BERLIJN. Berichten melden, dat binnenkort een vergadering zal worden gehouden door de ministers van Buitenlandse Zaken van de Oost-Europese landen, welke door onder controle van Rusland staan. Men verwacht dat besproken zal worden, welke houding de Oost-Europese landen aan moeten nemen, ten aanzien van hetgeen besproken is, op de voorbereidende conferentie tussen de plaatsvervangende ministers van Buitenlandse Zaken te Parijs.

LONDEN. De Engelse regering heeft verklaard zich niet geheel te kunnen verenigen met het Amerikaanse voorstel betreffende het stopzetten van de export naar China. Zoals bekend. is men van mening, dat de Britse export naar China, het optreden van de communistische troepen in Korea en elders vergemakkelijkt heeft. Shawcross, de Britse minister van Handel, heeft verklaard, dat de aan China geleverde goederen in geen opzicht de strijd hebben kunnen beinvloeden.

TOKIO. Keizer Hirohito van Japan heeft met Generaal Ridgeway besprekingen gevoerd.

SAIGON. Als tegenmaatregel tegen de guerrilla-actie van de rebellen in Indo-China, hebben de Franse troepen in de Tonkindelta een groots opgezette zuiveringsactie ondernomen. Meer dan 6000 bendeleden werden gedood of gevangengenomen.

PARIJS. General Majoor Fay van de Franse luchtmacht is benoemd tot Chef Staf van de luchtstrijdkrachten der Verenigde Naties in Midden Europa.

EL SALVADOR. Een hevige aardbeving heeft verschillende steden in San Salvador ernstig geteisterd. De noodtoestand is afgekondigd.

CAIRO. Koning Faroek van Egypte is voor de tweede maal in het huwelijk getreden.

TEHERAN. De Perzische olie-industrie is genationaliseerd, door het tekenen van een decreet door de Sjah van Perzië. Verwacht wordt, dat de Engelse regering protest tegen deze handeling zal aantekenen.

MacArthurs verklaringen zouden bezorgdheid hebben veroorzaakt

Minister Marshall zet getuigenis voort

WASHINGTON, 11 Mei: Minister Marshall heeft zijn getuigenis voor de Senaatscommissies voor de buitenlandse betrekkingen en voor de strijdkrachten voortgezet. Hij zei o.m., dat de Amerikaanse regering van het gebruik van Japanse strijdkrachten in Korea had afgezien, omdat er een verdrag van wederzijdse bijstand tussen Rusland en China bestaat, dat rechtstreeks betrekking heeft op Japan; gebruik van Japanse troepen zou mogelijk tot Russische inmenging op het Aziatische vasteland leiden.

In antwoord op een vraag van de republikeinse senator Wiley verklaarde Marshall, dat de landen, die ook troepen in Korea hebben en in het bizonder Engeland, geen druk hebben uitgeoefend om MacArthur te doen ontslaan; wel hadden MacArthurs verklaringen in deze landen grote bezorgdheid veroorzaakt, daar zij de indruk vestigden, dat de Verenigde Staten „met twee tongen" over de buitenlandse politiek spraken. Marshall deelde mee, dat er buiten de Amerikaanse strijdkrachten 30.000 man troepen van andere landen in Korea streden, hetgeen Wiley de vraag ontlokte, of met het oog op de ongeveer 350.000 Amerikanen in dit gebied niet kon worden gezegd, dat de Verenigde Staten „er reeds alleen voor staan". Marshall wees er echter op, dat hij nog niet de aantallen schepen, vliegdekschepen en vliegtuigen van de andere Verbondenen genoemd had. Wiley merkte op, dat Eisenhower voor het Congres verklaard had, dat Rusland geen voorwendsel nodig zou hebben indien het werkelijk tot een oorlog besloten zou hebben; hij vroeg Marshall, waarom aangenomen werd, dat de Russische bedoelingen en plannen in het Verre Oosten zoveel zouden verschillen van die ten aanzien van Europa.

Marshall antwoordde, dat communistisch China bij de huidige gevechten in het Verre Oosten de troepen levert „voor de uitvoering van de agressieve Russische plannen", terwijl Rusland zelf geen verliezen leed. Een factor hierbij is — en die geldt niet voor Europa — of de Russische regering een beslissende nederlaag van communistisch China met alle gevolgen van dien zich al dan niet kan veroorloven. Uit de besprekingen van de in Januari door president Truman aan MacArthur gezonden brief blijkt, dat hierin gezegd is, dat de Verenigde Staten tijdens de opbouw van hun strijdkrachten grote voorzichtigheid moesten betrachten om uitbreiding van de Koreaanse oorlog te vermijden, hetgeen de reden was, waarom Truman bezwaar maakte tegen de militaire maatregelen, die hij onder andere omstandigheden wellicht zou hebben goedgekeurd. Truman erkende in de brief, dat verdere voortzetting van de tegenstand in Korea met de beperkte middelen, die ter beschikking van MacArthur stonden, militair wellicht onmogelijk zou worden. In elk geval moesten de geallieerde troepen als een doeltreffend instrument voor de verdediging van Japan en andere gebieden gespaard worden. Een geslaagde tegenstand in Korea zou verschillende doeleinden dienen.

De Republikeinse senator Saltonstall merkte op, dat het eerste hiervan was „aan te tonen, dat de vrije wereld agressie niet aanvaardt". Op een vraag over het ontslag van MacArthur antwoordde de minister, dat Truman, alvorens het ontslag bekend te maken, zorgvuldig had overwogen wat het effect hiervan op het Japanse volk zou zijn. Marshall noemde zijn missie naar China in 1945 een poging om een wapenstilstand tussen de communisten en de nationalisten aldaar te bewerken. De toenmalige Amerikaanse opperbevelhebber in China, wijlen generaal Stillwell, meende, dat de nationalistische strijdkrachten meer bezig waren met de bestrijding van de communisten dan met gezamenlijk optreden tegen de Japanners.

Op de vraag van de republikeinse senator Wayne Morse, of een blokkade van de zich in Russische handen bevindende haven Port Arthur, zoals door MacArthur was voorgesteld, niet Russische inmenging ten gevolge zou kunnen hebben, antwoordde Marshall bevestigend. Men heeft dit laten varen. mede op grond van Engelse bezwaren. (R-ANP)

Philips' Jubileum Hall

EINDHOVEN, — In verband met het 60-jarig bestaan van de N.V. Philips zal in Eindhoven een grote nieuwe hall in gebruik worden genomen. De hall zal ongeveer 6000 mensen kunnen bevatten. Tijdens het jubileum zal het nieuwe gebouw o.a. gebruikt worden voor een grote receptie en een tentoonstelling van Philips producten. Na het jubileum zal een verwarmingsinstallatie worden aangebracht, zodat de hall dienstbaar gemaakt kan worden voor productiedoeleinden, zo lang de huidige omstandigheden dit noodzakelijk maken.

ARNULFO ARIAS GEEFT ZICH OVER

PANAMA CITY, 11 Mei: — De afgezette president van Panamá, Arnulfo Arías, heeft zich Donderdagavond overgegeven aan de strijdkrachten, die hem en zijn volgelingen een dag lang belegerd hadden. Er zijn ten minste zes personen gedood en er werd een niet bekend aantal gewond bij hevige gevechten tussen de militia, die de nieuwe president Alcibiades Arosemena steunde, en de paleiswacht, die Arías trouw bleef.

De ex-president is met zijn vrouw en een aantal ambtenaren naar een „model"-gevangenis gebracht. Maar lang na de strijd om en in het paleis werd nog uit nabijgelegen gebouwen op de militia gevuurd.

Het einde van de crisis kwam in zicht, toen het hoofd van de politie, kolonel José Remon, de voornaamste aanhanger van Arías met zijn 3.000 politiemannen naar de kant van de nieuwe president overliep, toen diens benoeming door het Hooggerechtshof wettig was verklaard. In het laatst van de gevechten werd het hoofd van de trouw gebleven paleiswacht, majoor Alfredo Gomez Lezcano, gedood.

De Assemblée zette Arías af, omdat hij de grondwet van 1946 had afgeschaft en vervangen door die van 1941. Arias kwam later wel van zijn besluit terug, maar de publieke opinie eiste zijn ontslag. (R/ANP)

Verbonden luchtmacht in actie

KOREA, 11 Mei: De luchtmacht heeft Woensdag 900 aanvalsvluchten gemaakt en heeft 220 Noordelijken gedood of gewond. Donderdag heeft de luchtmacht met bommen van 100 ton het vliegveld van Hamhoeng aan de Oostkust aangevallen. Gemeld wordt, dat de communisten ten Noordwesten van Seoel terugtrekken in Noordelijke richting (R-ANP)

Oliebrand in Oostenrijk

WENEN, 11 Mei: De twee weken geleden ontstane brand in een olieveld in de Sowjet-Russische zone in Oostenrijk is weer opgelaaid. Deskundigen menen, dat eerst slechts het aardgas brandde, maar dat nu ook de olie brandt, en dat het gevaar voor uitbreiding is toegenomen. Door de grote hitte kan de brandweer niet dichter dan 60 meter bij de vuurhaard komen. Het vuur moet uit zich zelf doven. (R-ANP)

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON. Den un speech cu el a tene dilanti e conferencia di defensa civil Truman a declara cù e marcha dilanti di comunismo na Asia a worde pará. E conspiracion comunista di Kremlin pa dominacion di mundu a recibi un golpe secu. Presidente Truman a declara cu extension di hostilidadnan na Korea por a trece posibilidad di bombardeonan atomico contra Merca, y tambe destruction di civilizacion manera nos conocé.

Sin menta nomber di MacArthur specificamente Truman a ataka su politica poco purá cual por el derota civilizacion occidental y a trece un victorio indudablemente pa rusia sovietico.

Truman a bisa cu opinion militar colectivo di henter merca ta sostene su politica di limitacion di gera na Asia.

Nos politica ta dirigi riba victoria. Pero si acaso agresornan sigi pone na peligro posicion di naciones unidas na Korea, anto si nos lo contene e amenaza cu forza di arma. Truman a declara cu E ta kere cu tin miho chens di contene agresion na Korea cu menos costo di material y biba di hende sigiendo e curso actual. E ta bisa cu e politica di gobierno awor ta mas cu un pustamentu di ingenio politica, ta netamente porvenir di humanidad ta den balanza.

EL SALVADOR. Dialuna pasa un teremoto pisa a sacudi tera di San Salvador. E ciudadnan Jucuapa y Chinámeca a sufri hopi daño, y mortonan ta worde calcula na mas o menos 200 persona.

Gobierno den e teritorionan afecta e declara estado di emegencia. Noticianan sin conformacion di Washington ta bisa. cu podise tin mas cu mil morto.

LAKE SUCCESS. Fuentenan di naciones unidas ta bisa cu tin un conflicto serio na frontera di Syria y Israel. Di tur dos banda centenar di trupanan ta bringando cu otro, y aviacion militar di tur dos partida ta bombardeando luganan di Syria como di israel.

E nacion Israel a suplica Conseho di seguridad di reuni tan pronto posibel pa trata loke nan ta yama un atake haci concientemente pa Syria. Di otro banda Syrionan ta acusa Israelinan di a tira cu canon riba varios ciudad syrio y di a bombardea civilnan den contarca di Galilea.

Tur dos banda ta manifesta cu nan ta actuando na defensa propia.

CARACAS. Den torneo di tenis e rumannan Pimentel di Corsow a hasi un bon figura y bon propaganda pa Antiljas na Caracas.

E rumannan Ramon y Iyo Pimentel a gana dos wega single y tambe e wega di dobbelnan contra campeonnan di Venezuela.

E torneo aki ta un campeonato abri.

Nos felicitacion na e deportistanan conoci, cu tambe aki na Aruba tin hopi amigu den mundu di deportismo.

ARUBAANS COMMENTAAR

***In de lange troonrede van de wnd. Gouverneur Jas komt Aruba viermaal voor. Dat is niet vaak, maar vanzelfsprekend zijn er enige gevallen, waarin Zijne Excellentie van algemene zaken sprak en waarbij Aruba, ongenoemd, eveneens betrokken is. Gouverneur Jas heeft in elk geval een rede gehouden, welke brak met de aftandse traditie ener waslijst. Terecht toonde de Gouverneur het staatsrechtelijk inzicht in de gewijzigde verhoudingen, waarbij de volle verantwoordelijkheid voor het sedert 7 Februari jl. gevoerde beleid inwendige zaken bij onze organen berust. Een wijs Gouverneur die aldus spreekt.

*** Gouverneur Jas, die eerlang bestemd is als Gezaghebber van Aruba a.i. op te treden, heeft in zijn troonrede reeds voorgezegd dat „aan de gebrekkige outillage van de haven van Aruba dit jaar een einde zal komen". Dis is een verheugende mededeling, welke de scheepv. op ons eiland ongetwijfeld ten goede zal komen. Steeds meer schepen doen Aruba aan, omdat het naar alle waarschijnlijkheid de goedkoopste haven in de naaste omgeving is.

*** Met instemming vernamen wij uit de troonrede van mr Jas, dat nog dit jaar het vliegveld Dakota voor zwaarder verkeer geschikt zal worden gemaakt. Samen met het vliegveld Hato behoort Dakota tot de weinige vliegvelden in onze omgeving welker ontwikkeling en outillage gelijke tred hield met de ontzagwekkende vlucht in de ontwikkeling der luchtvaart. Dat ook de oude uit 1935 daterende voorschriften aan de moderne internationale wetgeving dienen te worden aangepast, is een zaak die vanzelf spreekt en we kunnen onze toekomstige gezaghebber alleen maar dankbaar zijn, dit onderwerp te hebben aangesneden.

*** De mededeling van Gouverneur Jas, dat in Oranjestad en Sint Nicolaas elk 100 nieuwe telefoonaansluitingen zullen worden uitgevoerd, is een druppel aan de emmer. Vanzelfsprekend dienen de netten van beide plaatsen zo te worden uitgevoerd, dat elkeen die een telefoon wenst er ook een kan krijgen. Dat kunnen er 100 zijn, maar ook 1000. Een wel geleid bedrijf behoort aan alle aanvragen te kunnen voorzien. Trouwens van St. Cruz, van Noord, van La Fontein, van Savonet, van Tanki Leendert, kortom van talloze andere kleine plaatsen werd geen gewag gemaakt en hoewel principieel ook daar aan elke aanvraag zou behoren te kunnen voldaan, zou men er practisch genoegen mee kunnen nemen, dat daar enkele telefoons werden geplaatst. De verbetering van de radio-telefoon met Curacao zal eveneens ter hand worden genomen, aldus de Gouverneur. Zijn wij wel ingelicht, dan is men hiermede reeds begonnen.

*** Bij het schoolruimtevraagstuk is Aruba zeker ook betrokken. Valt het in Oranjestad nogal mee, op Sint Nicolaas zitten nog honderden kinderen in een soort barakken. Dit komt aan het onderwijs, dat immers ook meebrengt het binnenleiden van de jeugd in de schoonheid, niet ten goede. Wij hopen, dat Aruba ook op dit terrein zijn deel krijgt.

*** De Gouverneur deelde mede, dat het bibliotheekwezen zal worden uitgebreid, zodat in alle bevolkingscentra boeken geleend kunnen worden. Ook hierover verheugen wij ons. Gezaghebber Hessling is wel steeds een stuwende kracht voor onze plaatselijke boekerij geweest en de huidige bibliothecaris, die dezer dagen pas een jaar hier is, heeft in dit jaar kans gezien zijn bibliotheek in het centrum van de belangstelling te plaatsen, het boekenbezit van 1000 op 6300 te brengen, met zorg een leestafel van ver over de 100 tijdschriften in te richten, het ledental op te voeren, de jeugd te interesseren. Zijn wij trouwens wel ingelicht, dan loopt dr Hartog met plannen rond die aansluiten bij wat de Gouverneur mededeelde. nl. de stichting van filialen en reizende bibliotheken over geheel Aruba, zodra middelen en personeelsvoorziening zulks toelaten.

*** De stadsverfraaiing, welke mr Jas noemde, is op Aruba in goede handen. De heer Kemmink, die deze dienst pas enkele maanden bestuurt, is erin geslaagd overal parken aan te leggen, palmen te plaatsen, kwalijk riekende rooien uit te baggeren, taluds te bemantelen, enz. De heer Kemmink beweegt zich op allerlei terrein, wat hij aan stadsverfraaiing doet, treedt elke dag naar voren. Terwijl DOW zelf — zoals wij reeds schreven — hard doende is overal trottoirs aan te brengen, iets wat zeker ook het stadsschoon ten beste komt. Krotopruiming en andere sanering zijn onderwerpen, die misschien nog niet in die mate ter hand zijn genomen. Het bericht in de Beurs- en Nieuwsberichten dat de Regeringsraad bij zijn bezoek aan Aruba des avonds een bezoek aan Hotel Hija del Dia bracht, moge dan wat onbeholpen zijn geformuleerd, de mededeling dat deze visite plaats vond in verband met de Campo Alegre-kwestie, doet ons hopen, dat ook dit probleem eerlang definitief opgelost zal worden. Sanering hier is allereerst nodig. Straten als de St. Maartensstraat e.d. dienen radicaal te verdwijnen. Wij hopen, dat Gouverneur Jas, als hij straks Gezaghebber Jas zal zijn, de thans gesproken woorden gestand zal doen.

*** Heel juist merkte mr Jas op, dat door de as. overdracht van DOW onze gemeenschap zelf in staat zal zijn zich te occuperen met problemen als bovengenoemd en wegenzorg. Wij kunnen het in dit verband alleen maar betreuren, dat ir Van den Berg, nadat hij amper tijd heeft gehad zich in te werken in de Arubaanse zaken, voor tijdelijk naar Curacao werd gestuurd. Wat wij wensen is een kundig en toegewijd hoofd van DOW, dat hier mag blijven om zich eens enkele jaren aan zijn taak te wijden. Wij hebben het laatste jaar enkele ambtenaren vol energie en toewijding gekregen; wij geloven niet dat het in Aruba's belang is, als een daarvan nu al weer weggaat. Ook niet voor tijdelijk.

*** Het schort hier nogal eens aan de samenwerking van overheidswege met de pers. Deze week heeft Aruba hoog bezoek gehad (zie elders in dit blad). Wij kwamen erachter, doordat een bevriende relatie ons opbelde. Van overheidswege had de pers geen mededeling ontvangen. Ook werd geen persconferentie belegd, iets wat toch wel het minste was, wat men had mogen doen en wat in elk geval voor Aruba belangrijker was geweest dan een bezoek aan de Palm Beach. Deze week heeft ook een beëdiging plaats gevonden in het Kamp Savaneta van enkele Antilliaanse officieren van de Koninklijke Landmacht. Wij hadden geen uitnodiging ontvangen, om dit bijzondere gebeuren in breder kring bekend te maken. Wel werd bij de Tweede Kamer een nota ingediend, volgens welke de Ned. Antillen zullen mogen bijdragen aan de defensie. Onbekend maakt onbemind. De hele defensie geldt voor onze bevolking nog als iets externs. En de landmacht doet niet het minste en heeft ook niets gedaan om door bekendheid, ook bemindheid te verwerven in ons midden.

STAATSSECRETARIS OP ARUBA

Dinsdagmiddag kwam Staatssecretaris Goetzen op Aruba aan, vergezeld van de heren Jonkers en Nijdam. Het hoge gezelschap toerde met Gezaghebber Hessling naar de Palm Beach, voerde besprekingen, bezocht Woensdagmorgen Savoneta en woonde daar een officiersbeëiding van de Kon. Landmacht bij, bezocht de Centrale van de Elmar op Balashi en verder de Lago. Ook werd Woensdag de aloe-fabriek bezichtigd, terwijl met vooraanstaanden uit onze samenleving besprekingen werden gevoerd.

Seccion na Papiamento

IR. VAN DEN BERG DIRECTOR DOW INTERINO

Fuentenan di gobierno ta avisa cu durante enfermedad di Sr Schoorl, Ingenero van den Berg lo ocupa e puesto di Director di Obra Publica interino. Esaki lo continua te ora un lugarteniente worde nombra. Den e conexion aki prensa di Corsow ta enciona e curazolena Dr Ir Percy Henriquez.

APERTURA DI STATEN

Diamars a tuma luga na Corsow apertura di nos colegio mas haltu legislativo. Oficianan y servicionan di gobierno a cera e dia ey, y bandera a worde izá di edificionan nacional Apertura a worde haci pa gobernador interino, Doctor Jas.

Gobernador a worde recibi pa un warda di honor di marineronan, y pa un comision di Staten componi di e legisladornan Jonckheer, Kwiers y Voges. Oficialidad haltu tabata presente como di costumber. Secretario di estado Goetzen y Sr Jonker di ministerio di Ministro Peters tambe a mustra nan atencion. Solamente 12 do e 20 miembro di Staten tabata presente.

Su Excelencia Gobernador interino a pronuncia su discurso anual despues Ela habri oficialmente e aña fiscal di Staten.

Gobernador a memora cu aki di prome bez responsabilidad realmente ta den man dit conseho di gobierno, aunke gobernador ta keda cabez di gobierno. Consebo ta responsable na Staten. E tambe a transcuri riba posibilidadnan di futuro y Ela considera tambe peligro cu un gera moderno por trece riba nos. E destruccion moderno tin resultado mas terible cu nunca awor cu armanan poderoso cu por afecta nos teritorio

Un punto cu ta duna di pensa ta cu presupuesto ta serca cu un falta di 3 miljon florin. Pa balanza e falta aki gobierno mester fia 3 miljon di pueblo; esei ta preferible riba pone mas belasting. (Miho ta pone tur hende paga belasting, no solament cu excepcion di esnan cu no kier declara nan entrada y cu ta scapa cu esei). Lo tin tambe varios Ley nobo proponi: Medidanan transitorio di arreglo insular; y un areglo penal insular, pa pasa over e medidanan di arreglo insular interino.

Miho posicion pa ambtenaarnan pa consolida nan posicion judicial Ley di control di boiler y seguridad contra desgracia cu boiler; medidanan financiera y di contabilidad en cuanto cu arreglo insular y presupuesto; pension pa nos poliznan y maestronan cu ta instrui na scolnan di oficio priva y otro ambtenaar cu nota cubri ainda; cambio di ordenanza pa concesion di luz pa regla e asunto aki miho basa riba lesnan agrio di pasado, pa sigura pueblo nan interest y progreso y defende pueblo contra usurpacion di otro cu kier cobra so y no duna servicio aunke cu e compañia actual e peligro el no ta existi toch ta bon pa tin un ley basa riba e decadencia y mal leccion di pasado; tambe un ordenanza pa sigura situacion di pension di ambtenaarnan pa nan por disfruta di nan vehez cu placa gana pa nan mes.

TENTOONSTELLING „DE WEEFSTOEL"

Hedenmiddag 3 uur zal de Tentoonstelling van Handweefwerk vervaardigd door de Eerste Arubaanse Handweverij en Tapijtknoperij aan de Indianenweg geopend worden. Mevrouw Flick-Materman die al enkele maanden deze belangrijke tentoonstelling heeft voorbereid zal het vanmiddag en ook de andere dagen waarop de tentoonstelling geopen is zeker niet aan belangstelling ontbreken. Schilderijen van de Heer Alkema zullen eveneens te bezichtig enzijn. De openingsuren zijn van 9.30 - 11.30, 3 - 5 en 7 - 9 uur.

N.E.N. BREIDT UIT

Woensdagmorgen arriveerde uit Chicago de Heer W. J. Fischer, directeur voor het Westelijk Halfrond van de Verzekeringsbank de Nieuwe Eerste Nederlandsche N.V. en de Heer H. Kapteyn. De heer Kapteyn zal op Aruba de inspectie gaan verzorgen van de N.E.N. en hij werd door de Heer Fischer, die geen onbekende op Aruba is, geintroduceerd.

Wij wensen de Heer Kapteyn een prettig verblijf op Aruba toe en wij hopen dat hij spoedig ingeburgerd zal zijn.

N.E.N.

VERJAARDAGSKALENDER

De Nieuwe Eerste Nederlandsche geeft telkemale een reclame uit, die getuigd van smaak en goede keuze. Wij herinneren ons de mooie landkaart van het vorige jaar. Ditmaal ontvingen wij in kleuren uitgevoerde verjaardagskalender, die een aanwinst voor een ieder zal zijn.

„SAMSON AND DELILAH"

De Veer Theatre at Oranjestad will screen on Saturday 12th, Sunday 13th, Monday 14th, Tuesday 15th, Wednesday 16th, Thursday 17th and Friday 18th, each night at 8.30 p.m. Cecil B. DeMille's 68th and greatest film masterpiece in the 37 year history op film making:

„SAMSON AND DELILAH", in Technicolor!

Mr. De Mille may be said to have invented Hollywood. He made the first movie in that city. Mr. De Mille developed more stars than any other individual in the motion picture business. He founded the first airline in the United States to carry regular scheduled flights. As a director of the Bank of America he waged many a fight that saved other producers in times of stress for the industry.

„Samson and Delilah" is his fourth biblical production. In 1923 he made „The Ten Commandments", „King of Kings" followed in 1927. Then the thirties brought „The Sign of the Cross", and today, 14 years after he started it, he has produced from the Book of Judges, chapters 13 - 16, the transcendent tragedy of „Samson and Delilah".

Renowned as the industry's most painstaking producer, Mr. De Mille exeeded his own demanding nature by spending 14 Years in researching the manners, customs, flora, fauna, dress, habits and other indices of minoan culture. He spent over two years on the motion picture script, determined not to alter one fact contained in the Samson story as related in the Bible. Compromises of language, of phrasng of single sentences were worden and re-worked until Mr. De Mille felt that he had attained that precious biblical essence of speech so necessary to the authentic atmosphere of the production.

Cecil B. De Mille has given the world the most masterful picture of human conflict and faith ever produced!

The stars in this picture are: Hedy Lamar, Victor Mature, George Sanders, Angela Lansbury, Henry Wilcoxon.

WALVISVAARDER DOET ARUBA AAN

Bij de Arend Petr. Mij., meerde Dinsdagavond een Noorse Walvisvaarder. Het enorme schip, met een volledige fabriek voor tranen aan boord, kwam van de Zuidpoolgebieden en was op weg naar Noorwegen. Driehonderd man was er aan boord en allengs werd het in de stad een gezellige Noorse drukte. We spraken een van de maats, die vertelde, dat hij in twee jaar niet thuis was geweest.

WIJZIGING SLUITING LUCHTMAIL

Wij wijzen onze lezers op de veranderingen betreffende de uren van luchtmailsluiting. In de agenda zijn de nieuwe sluitingstijden aangegeven.

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

VROUWEN WAAROVER GESPROKEN WORDT

Men doet tegenwoordig alsof een strenge opvoeding in de zin van kleinhouden en sterk in zijn vrijheid belemmeren van een kind, iets wat van de oude tijd, welke dan toch niet verder teruggaat dan dertig, veertig jaar geleden en dat daarna de vrijheidsbelemmering is opgeheven en vrijheid blijheid werd. Men zou het misschien beter zo kunnen formuleren dat er in die „oude tijd" slechts een betrekkelijk klein aantal kinderen de gelegenheid kreeg om op te groeien zonder in zijn vrijheid te worden belemmerd **binnen zekere beschavingsnormen** (dit **behoeft** geen welstand in te houden en dat tegenwoordig weliswaar die vrijheidbelemmering sterk is verminderd doch dat men, uitgezonderd weer een betrekkelijk klein aantal gezinnen, gemakshalve ook die beschavingsnormen liet wegvallen. Het aantal in bedoelde omstandigheden opgroeiende kinderen zal dus zowat gelijk gebleven zijn.

Kinderen die eenmaal opgroeiden in vrijheid welke slechts, en uiteraard niet met geweld, in banen werd geleid door (culturele) beschaving, wier ziel zich niet behoefde in te kapselen om zich al of niet met schade uit die omsluiting weer los te maken, hebben een natuurlijke onbevangenheid ten aanzien van het leven, van natuur en maatschappij en niet zelden kenmerken zij zich door levensblijheid, levensmoed en levensdurf.

En zo'n kind, dat meer dan 75 jaar geleden werd geboren en nu dus tot de oudsten onder ons behoort, was de schilderes - dichteres Marie Cremers.

Als klein meisje, wonend te Amsterdam, logeerde zij bij een familie op Cromwijck aan de Vecht. Een der kinderen daar vertrouwde haar aan tafel toe dat zij op haar bord een wurm in de bloemkool had gevonden. „Ik durf er natuurlijk niets van te zeggen", zei het kind, wat de jonge Marie Cremers „geweldig imponeerde" : bij mij thuis zouden wij kinderen er juist luide werk van gemaakt hebben wegens het interessante en griezelige van het geval".

Zij ontdekte hier een druk, welke zij zelf nimmer had gekend. En hoe haar spontaneteit daardoor ongeremd bleef blijkt uit het voorval in haar schooltijd — bij juffrouw Haverkamp op de Keizersgracht. Soms moesten de kinderen in klasseverband een wenteltrap af. „Onderaan stond een der juffrouwen om te zien of zij wel ordelijk liepen. Op een morgen was het juffrouw v. d. B. een blonde met een dikke toet haar en een flinke neus, die toezicht hield. Hoe het gebeurde weet ik nòg niet, maar voor ik het zelf wist, pakte ik deze voorgevel stevig beet en sprong aan die houvast de laatste drie treden af. Wie van ons beiden het meeste schrok weet ik niet: ik liep door alsof er niets gebeurd was en kreeg geen straf."

Diezelfde onbevangenheid welke haar als klein kind reeds ontvankelijk maakte voor met zeer scherpe zintuigen opgenomen indrukken, stelde haar later, met een tussentijd van zeventig tot vijftig jaar in staat zelfs indrukken van die eerste kindertijd niet alleen zich te herinneren, maar ze ongerept weer te geven als had zij ze op de dag van gisteren ondergaan.

Waar vindt men meer levende opmerkingen dan die over haar zelf als klein kind, dat bij de Reguliersgrachtbrug — naar zij oud geworden zeker weet — een paar seconden **gezweefd** heeft, even boven de straatsteentjes, licht en luchtig ; het kleine kind dat in Laren op een huis zag staan : „Geertruida's hof" en in gedachten die ui-klank lichtpaars vond ; over de vader, die zo dol op vissen was dat hij „ik heb Gevist" schreef met een grote G en die het leven zò lief had dat hij 's avonds voor het openstaande raam in het stervend licht over de donkerende tuin, half in scherts, weemoedig en met groetend handgebaar kon zeggen : „Weer een dag om, goeden dag, dag !"

In haar boekje „Jeugdherinneringen roept zij met heel weinig woorden heel zuiver de sfeer op van de omgeving waar zij als kind leefde. Ook haar latere herinneringen heeft zij te boek gesteld en deze zijn niet alleen belangrijk om de wijze waarop zij met een enkele zin, merkwaardig levend en scherp getypeerd haar personen tekent, maar ook omdat haar geest spreekt uit haar werk ; een geest. zoveel speelser, spiritueler en in al haar feinheid roekelozer dan van menig andere schrijfster.

Het is geen wonder dat deze klankgevoelige vrouw ook dichteres zou zijn. Drie bundels zijn er van haar verschenen : Verzen (Wilde bloemen) **Nieuwe Loten** en haar verzamelde gedichten, waarin opgenomen de beide vorige bundels en **Bonte Beelden, Ebben en Hoeden en Glimwormen en Lichtkevers** onder de verzamelnaam : Weerlichten.

Het is zeer zuivere en gevoelige poëzie, welke veel te weinig bekend is.

Haar te boek gestelde herinneringen vangt zij aan met de woorden van Beverley Nichols uit zijn **Athatched Roof** : „Want er zijn dromen, waarvan wij anderen deelachtig maken en dromen, welke wij voor ons zelf houden. . . . . . en het is een eeuwig durend probleem voor me dat ik niet weet in hoeverre ik je mijn dromen kan toevertrouwen".

Zij moge zich er mee troosten dat deze dromen zichzelf beschermen doordat zij slechts bij een bepaalde instelling benaderd kunnen worden.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag, 13 Mei

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Morgendienst
9 uur v.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedro Plot
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methadisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavand 9.30 en elke Zandagavand 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Waensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te varen aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantaar, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Naard: **Zr. Honewinkel, telefaan 1471.**
San Nicolaas-Savaneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavand von 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geapend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliatheek geapend is.

Openstelling Pastkantaar **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tat 12 u v.m.
van 1 u tat 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag am 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Pastkantaar **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tat 12 u. v.m.
van 1 u. tat 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag von 10-11.30 v.m 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

De Politieagenten in ons Lichaam

De Witte Bloedlichaampjes

Sinds de gedenkwaardige dag in 1882, toen de Rus Metchnikoff, verdreven uit zijn land, aan de straat van Messina, een doren van een roos onder de huid van een zeester larve stak, weten we, dat witte bloedlichaampjes kunnen helpen om bacteriën en andere „vreemde lichamen" onschadelijk te maken. Metchnikoff stelde toen de leer der phagocytose op, welke fraaie term betekent, dat cellen (in dit geval de witte bloedlichaapjes) bacteriën enz. eten.

Deze leer ondervond eerst een vrij grote weerstand, maar langzamerhand werd het duidelijk, dat er inderdaad phagocytose bestaat. Toen rees de vraag: kunnen deze politieagenten de boosdoeners geheel alleen pakken, of moet er hulp van anderen bijkomen. Moeten de misdadigers eerst b.v. uitgeput of uitgehongerd worden door anderen?

Dit was wel de mening van Wright en Douglas, die in 1903 vonden, dat het serum (dus de bloedvloeistof) van geïmmuniseerde dieren, er verbazend veel toe bijdroeg, om de phagocytose te versnellen. Zij meenden toen, dat de „antilichamen", die in het serum aanwezig waren, de bacteriën geschikt maakten om opgegeten te worden en de Griekse taal verschafte weer een nieuwe term: zij spraken nl. van opsoninen, wat betekent bereiders van voedsel. Het bleek verder, dat vele bacteriën een soort wandje, een kapsel, om zich hebben, bestaande uit polysacchariden (dus samengesteld uit ingewikkelde suikerverbindingen). Bij de „Pneumococcus", die longontsteking veroorzaakt, zijn reeds meer dan 75 verschillende variëteiten in de samenstelling van deze wanden bekend, en de anti-lichamen zijn zo specifiek, dat zij slechts op één bepaalde samenstelling inwerken!

De moderne „sulfa-preparaten", die zulk een zegenrijke therapeutische werking hebben, verlangzaen de vermeerdering der bacteriën, penicilline en dergelijke stoffen doden sommige bacteriën en men denkt, dat zij ook de patiënt helpen om de bacteriën te „opsonizeren". Het staat vast, dat patinten, behandeld met zulke preparaten, beter worden, terwijl eerst enkeel dagen later de antilichamen in het bloed zijn aan te tonen.

Zo schommelden de meningen steeds heen en weer: de politie-agenten moeten hulp hebben, of zij kunnen het alleen af. Nu zijn er in de laatste tijd belangrijke proeven genomen, die opheldering verschaffen in deze brandende kwestie.

Longen van normale ratten werden uit het dier genomen en gefixeerd in formaline. Daarna werden zij gedurende 24 uren uitgewassen en de longblaasjes gevuld met pneumococcen en witte bloedlivmaampjes. Hulp van buiten kon er dus niet komen en na 30 minuten bleek de phagocytose in volle gang! Op een glad oppervlak konden de witte bloedlichaampjes de bacteriën niet de baas, (dus b.v. niet in een preparaat op een objectglas), maar wel als het wat ruw was. Soms dreven de witte bloedlichaampjes de bacteriën in een hoek en dan gelukte het ook hen op te eten. Nu zijn wonden vaak voorzien van draden (fibrine) en deze krijgen, in dit licht bezien, een nieuwe betekenis!

Proeven wezen uit, dat witte bloedlichaampjes in een vloeistof, geen bacteriën van Friedlander kunnen opeten, zelfs niet als ze er tegenaan komen en het contact dus heel innig is. Maar als ze behandeld waren met antilichamen ging de phagocytose snel in het werk. Maar ook dit ging niet als men witte bloedlichaampjes, bacteriën en coccen zonder kapsel, samen in suspensie bracht (dus vrij van elkaar in een vloeistof). Het hoofdresultaat van deze onderzoekingen is dus, dat de misdadigers in een hoek, tegen de muur gedrongen moeten worden, maar dat dan de politie hen wel alleen de baas kan. Dit zal vooral in de eerste dagen, na een infectie, als er nog geen antilichamen gevormd zijn, het geval zijn. Nauwe haarvaten zullen een zeer geschikt „jachtterrein" zijn.

Metchnikoff had dus in beginsel toch gelijk! W. B. Wood, hoogleraar te St. Louis, geeft hem dan ook alle eer voor zijn geniale gedachte, die nu bijna 70 jaar geleden plotseling door zijn brein flitste.

TWEEDE VOORSTELLING CABARET WIM SONNEVELD

Wij verwijzen onze lezers naar de advertentie in onze editie van heden betreffende de tweede opvoering van het gezelschap Wim Sonneveld met een cabaretvoorstelling onder de titel: „'t Is mij een raadsel".

De voorstelling heeft plaats in de Sociedad Bolivariana (het De Veertheater was niet meer beschikbaar) op DINSDAG- en WOENSDAGAVOND resp. 15 en 16 Mei, aanvang 8.15 uur. Plaatsbesprinkg voor leden van het Alg. Ned. Verbond, de Arubaanse Kunstkring, de Sociedad Bolivariana en de Alg. Ver. Suriname op a.s. ZATERDAGMIDDAG in de Flamingoroom van 4—6 uur n.m. en op MAANDAGMIDDAG te San Nicolas in het Chesterfield-restaurant van 5—6 uur n.m.

NIET-LEDEN kunnen vanaf 7 terecht aan de zaal voor de aanvang van elke voorstelling.

Verzocht wordt goede nota van het bovenstaande te nemen. Op beide avonden wordt hetzelfde programma gegeven.







DE EERSTE EILANDSRAAD KOMT 2 JULI BIJEEN

Verschenen is Landsbesluit van 17 Juli 1951, No. 16, waarin bepaald wordt, dat de eerste vergadering van de Eilandsraden door de Gezaghebbers bijeen wordt geroepen op 2 Juli a.s. hetgeen op een Maandag valt.

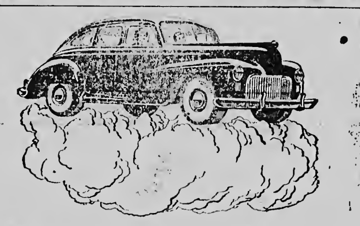
Sport

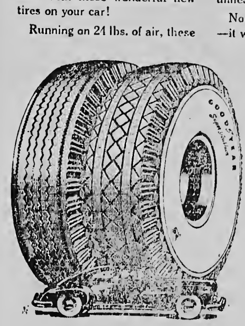
ENGELAND—ARGENTINIE 2-1

LONDEN, 11 Mei: In het kader van het Festival of Britain werd in het Wembley stadion de voetbalwedstrijd Engeland—Argentinië gespeeld.
De Engelsen wonnen met 2-1, nadat de rust met 1-0 voor Argentinië was ingegaan. De Argentijnen namen in de eerste helft de leiding door de rechtsbuiten Mario Boyé en stonden tot ongeveer 10 minuten voor het einde van de wedstrijd nog met 1-0 vóór. Onzuiver schieten van de Engelse voorwaartsen, die overigens ook nogal eens pech hadden, want meer dan eens troffen knalharde schoten de paal, en niet te vergeten het schitterende spel van de achterhoede der gasten, waarin doelman Rugilo een fantastische partij vertolkte, waren hier de oorzaak van. Men kreeg bij tijden de indruk, dat de Engelsen nimmer zouden scoren, hoewel ze voortdurend in de aanval waren. In de laatste 10 minuten werd hun volhouden echter beloond en kwam het Engelse overwicht toch in doelpunten tot uitdrukking. De rechtsbinnen Mortensen scoorde de gelijkmaker onder een storm van toejuichingen en later bracht de midvoor Milburn de stand op 2-1, waarmede het einde kwam. De wedstrijd werd door 100.000 toeschouwers bijgewoond. (ANP)

SCHAKEN
OM HET WERELDKAMPIOENSCHAP

MOSKOU: — De afgebroken partij tussen Botwinnik en Bronstein om het wereldkampioenschap schaken is door Botwinnik gewonnen, waardoor de stand thans 11½ — 11½ is.







De Rekenkamer noemt het verbluffend !

En hoe zou de belastingbetaler het noemen?

Het is wel aardig uit de dagbladen die wij per luchtpost uit Nederland ontvangen en als regel 2 dagen na verschijnen al op Aruba zijn, enkele stukjes uit te knippen en die over te nemen. Zij spreken een duidelijke taal, helaas.

„Hetgeen door de Algemene Rekenkamer wordt opgemerkt met betrekking tot de Politieschool in Hilversum moet ronduit verbluffend worden genoemd", zo wordt in een verslag van de weede Kamer opgemerkt.

De Rekenkamer had becijferd, dat het Rijk voor het huisvesten van een opleiding van negen leerlingen gedurende nog geen twee jaren ruim f 72.000 heeft besteed. Daarbij kwamen nog de uitgaven voor salarissen van leeraren, personeel en leerlingen, die te zamen ruim f 88.000 bedroegen. De opleiding van deze negen leerlingen kostte het Rijk dus in twee jaar f 160.000.

De Tweede Kamer oefent in haar verslag over de mededelingen der Rekenkamer ernstige critiek op deze gang van zaken. „Hier is op een dusdanig onverantwoordelijke wijze met de belastinggelden omgesprongen, dat de gedachte aan corruptie als vanzelf opdoemt. De opleiding van negen leerlingen, van wie er ten slotte zeven tot adspirant-officier van politie zijn benoemd, heeft in twee jaar tijds f 160.000 gekost. Het zou nuttig zijn te vernemen van de minister van Justitie, waarom hij met deze opleiding is begonnen, hoewel er ter zake met de minister van Binnenlandse Zaken nog geen overeenstemming was bereikt."

De commissie uit de Tweede Kamer noemt het onbegrijpelijk, dat werkzaamheden, waarvan de kosten door de Rijksgebouwendienst op f 7500 werden geschat, (de verbouwing en inrichting van de buitenplaats „Wisseloord" te Hilversum — Red.) later bleken f 55.000 te zullen gaan belopen welk bedrag zou moeten worden vermeerderd met f 42.000 aan inrichtingskosten en f 4.000 voor het maken van een afrastering. Wanneer hier de minister van Wederopbouw niet had ingegrepen, zou zijn ambtgenoot van Justitie deze bedragen aan een gehuurd pand hebben vertimmerd. Een dergelijk onverantwoord financieel beleid verdient, zo meent de Commissie scherpe afkeuring.

Intussen was vóór het ingrijpen van de minister van Wederopbouw al ruim f 16000 aan het huurhuis besteed. Daarna heeft het ministerie van Justitie het oog laten vallen op een ander buiten, nl. „Lommerijk", eveneens te Hilversum.

Onbegrijpelijk is het, dat de regering aan de eigenaar van het eerst gehuurde pand f 55.000 schadevergoeding heeft betaald voor het annuleren van de huurovereenkomst en het terugbrengen van het huis in de oorspronkelijke staat, ook al verviel daardoor diens aanspraak op een uitkering als vergoeding wegens oorlogsschade.

De Commissie spreekt ten slotte als haar mening uit, dat het nuttig zou zijn, wanneer de Kamer omtrent de hele gang van zaken met betrekking tot de politieschool in Hilversum in den brede door de regering zou worden ingelicht.

Minister Lieftinck heeft het in de Tweede Kamer zwaar te verduren gehad, ondanks zijn met veel ophef uitgegeven brochure getiteld „DE STAAT NEEMT EN GEEFT", had de Kamer veel crtiek op zijn beleid.

De Oud-minister van Financiën, Mr. de Wilde uitte zijn critiek alsvolgt:

Vijf jaar lang heeft de minister de rijkelijk vloeiende middelen gebruikt, mede om een gekunstelde schijnwelvaart te scheppen, die het Nederlandse volk suggereerde, dat het op een veel hoger peil kon leven dan in werkelijkheid het geval was. Nu zijn de moeilijkheden gekomen. En nu eindelijk is de minister openlijk tot de conclusie gekomen, dat het levenspeil voor de arbeidende bevolking niet is te handhaven. Nu krijgt hij prompt last met de P.v.d.A., waar mannen als ir. Vos nog door willen gaan met de politiek van potverteren.

Er zijn, aldus mr. De Wilde, afdoende maatregelen nodig. Anders worden wij een volk van paupers en bedelaars. Onze gulden moet weer stabiel worden. De begroting moet in evenwicht gebracht worden.

Ook minister In 't Veld de Minister van Wederopbouw had het niet gemakkelijk hij kondigde pas de Bouwstop af, dat wil zeggen, dat er geen vergunning tot bouwen wordt afgegeven, of het een woonhuis op pakhuis is, doet niet ter zake. Elseviers weekblad schrijft speciaal over de woningnood alsvolgt:

„Dat volgens deze bewindsman pas in 1965 de woningnood zou zijn opgelost deed een rilling gaan door de het U in: 1 9 6 5, dat wil in deze rijen zijner toehoorders. Want denkt tijden hetzelfde zeggen als in het jaar 2000, gezien de gebeurtenissen, die zich in 15 jaar tijds afspelen."

Conclusie:

Het Ministerie van Justitie laat 9 jonge Politiemensen, waarvan er 7 slagen, opleiden gedurende 2 jaar en dat kost fl 160.000.

Het Ministerie van Justitie laat een buitenplaats te Hilversum verbouwen hetgeen aan verbouwingskosten fl. 55.000 kost, inrichting 42.000, samen bijna een ton. Achteraf blijkt het pand een HUURHUIS te zijn!

Het Ministerie van Wederopbouw kondigt aan, dat de woningnood pas in 1965 zal zijn opgelost, er is geen geld!

Om met de woorden van de Commissie uit de Tweede Kamer te spreken, kost „een dergelijk onverantwoord financieel beleid" de staat (de belastingbetaler) bijna een kwart millioen gulden, daar hadden minstens 15 woningen voor jong-verloofden voor gebouwd kunnen worden. Dan was de woningnood niet in 1965 opgelost geweest, maar misschien al op 27 December 1964.

VOLGENDE WEEK UITSPRAAK IN DE ZAAK BERTHA HERTOGH

BREDA, — De door de Nederlandse regering voorgebrachte zaak ter nietigverklaring van het huwelijk van de 13-jarige Bertha Hertogh met de 21-jarige Maleise onderwijzer Mansur Adabi, dat het vorige jaar te Singapore werd gesloten, is Dinsdag voor de rechtbank in Breda behandeld. Noch Bertha, noch Mansur Adabi was aanwezig. Naar voren werd gebracht, dat Bertha ten tijde van haar huwelijk de Nederlandse nationaliteit bezat en de bij de wet voorgeschreven leeftijd nog niet had bereikt en dat daarom volgens art. 86 van het Burgerlijk Wetboek het huwelijk niet wettig is.

Op 16 Mei zal de rechtbank uitspraak doen. (ANP)

De Landell en de Porseleintafel

Ook Aruba deed mee

In vervolg op het bericht in ons blad van Zaterdag kunnen wij nog melden, dat ook van Aruba een goede oplossing was binnengekomen in antwoord op de vraag wie De Porseleintafel (geschenk 1951 Boekenweek) geschreven had.

Uit de dertien inzendingen voor het Geschenk 1951, heeft de jury aan de Commissie voor de Propaganda van het Nederlandse boek voor dit jaar de novelle De Porseleintafel ter bekroning aangewezen. Deze novelle is geschreven door Olaf J. de Landell. De prijs van f 2000 heeft de voorzitter hem ter hand gesteld.

Olaf de Landell is de schrijver van de volgende werken: Wij moderne mensen; Spiegel aan de wand; De mislukte Pastorale; Nachtfluistering; In het hol van de tamme leeuw; Ave Eva, en Portret van een Dame.

Hij is in Indonesië geboren. In Nederland is hij sinds geruime tijd werkzaam op een veelzijdig gebied. niet alleen als prozaïst heeft hij gepubliceerd, maar een groot gedicht van zijn hand „Witte Vrouwendans" is eveneens verschenen, met verscheidene los verspreide gedichten. Zijn talent voor de radio heeft Annie Schuitema erkend, zodat op haar initiatief onder het eerste pseudoniem van de Landell (eveneens een schuilnaam), Raoul Lantsberg, de uitzending De Harp der Mine is ontstaan. Als schrijver van cabaretliedjes heeft de Landell evenzeer verdienste.

Een operette, die hij heeft gecomponeerd „De Rozentuin", is met succes uitgevoerd.

Olaf de Landell, die ook de danskunst beoefent, legt zich met bijzondere voorliefde toe op het handwerk van de zilversmeedkunst, speciaal het vervaardigen van sieraden. De prijwinnaar is omtrent veertig jaar oud.

Aan Jaap Romijn is een prijs van f 300 toegekend voor zijn novelle De Madonna van Culemborg. Aanmoedigingsprijzen van elk f 100 zijn toegekend aan Tony van der Horst voor haar novelle De levend begraven Maagd en aan André Peters voor zijn novelle De Spion van Brahma.

DONDERDAG, 17 MEI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1833

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

*** **Begin 1950 bezocht Z.K.H. Prins Bernhard ons eiland. Thans zagen wij een foto-bundel, welke gewijd is aan het bezoek en waarin het verblijf op Aruba eveneens royaal behandeld wordt, ook al is verhouding t.o.v. Curacao zoek. We zien hoe de heer Hessling, ook toen Gezaghebber a.i., de Prins begroet, de rondritten, de kranslegging bij het Boy Ecury-beeld, het bezoek aan Noord enz. Het is goed, dat zulk een bezoek op deze wijze werd vastgelegd. Het is een goede herinnering.**

*** **In de Gelderlander schrijft iemand (die op Curacao blijkt te wonen) het volgende, dat wij als commentaar overnemen :**

..„Een ander uitstekend propagandamiddel is de radio. Wie in deze streken zijn toestel aanzet hoort reclameprogramma's van duizend en één producten, doch nimmer van een Nederlands.

Nederland heeft voorgesteld aan Curacao een blijvende herinnering te schenken voor de hulp tijdens de tweede wereldoorlog. Wat zou gemakkelijker zijn dan dit voorstel te realiseren door in het nieuwe postkantoor een sterke korte-golf zender te plaatsen. Men zou hieraan als voorwaarde kunnen verbinden, dat gedurende 25 jaar enige zendtijd ter beschikking van Nederland blijft. De zender zou zichzelf betalen met propaganda en voorlichting te geven voor en over Nederland, de Nederlandse cultuur en het Nederlandse product. Bovendien zou Nederland in oorlogstijd over een zender beschikken die de noodzakelijke en onmisbare voorlichting kan geven, zonder dat men bij een ander te gast moet gaan.

..Via Curacao kan Nederland veel doen in haar eigen belang. Het wordt tijd, dat men dit inziet en tot daden komt !".

*** **We vragen ons af, of gedurende de drukke momenten niet wat meer personeel kan helpen in ons postkantoor. De Post wekt er terecht toe op luchtpostbrieven te laten wegen. Zou het nu niet mogelijk zijn aan een afzonderlijk loket gelegenheid te geven zijn brieven te laten wegen ? Nu moet men vaak lang in de rij wachten om van de juffrouw te horen, dat het inderdaad goed is en dat er niets bij geplakt behoeft te worden. Voor allen zou dit prettiger zijn. We hebben trouwens toch al de indruk, dat de heer Oduber en zijn staf te klein behuisd zijn, als we dat afstempelen zien op de toonbank waar zaken moeten worden gedaan. Nog afgezien van de onwaardige lokaliteit waarin de ambtenaren van de postpakketdienst hun werk moeten doen.**

WIM SONNEVELD EN DE ZIJNEN

De eerste avond met Wim Sonneveld behoort alweer tot het verleden. Het Cabaret gezelschap verschafte ons een genoegelijke avond, waaraan velen met een lach zullen terugdenken.

„IENE MIENE MUTTE" deed de zorgen opzij zetten en menig daverende lach was de beloning voor het geestige spel van de artisten.

Als beste speelster noemen we gaarne Emmie Arbous die in haar nummers „Cleopatra" en „Zeeën" met haar ogenspel de hele zaal beheerste. Vooral in „Zeeën" kwam haar gezichts-mimiek buitengewoon goed tot uiting. En in „Madame de Pompadour" kregen de dames een lesje!

Zij dragen hun japonnen niet, doch sjouwen ze, aldus Mad. de P.!

Goed was ook Wim Sonneveld, nummer 12 van het programma „Ik blijf maar in bed" werd op kostelijke wijze door hem weergegeven.

Lia Dorana is een uitstekende actrice, getuige haar goed spel in „Feestdag", Hetty Blok leek ons het minst geslaagd, zij was in haar hele optreden wel wat „overdone", zij legde het er wel wat àl te dik op. Op den duur gaat dit vervelen. Al met al was het een zeer geslaagde avond en een warm woord van appreciatie moet ons nog van het hart voor Han Beuker, die de muzikale begeleiding op unieke wijze verzorgde.

Generaal Omar Bradley

COMMUNISTISCH CHINA GEEN MACHTIGE NATIE

WASHINGTON, 16 Mei: Dinsdag is de voorzitter der Verenigde Amerikaanse Stafchefs, generaal Omar Bradley, als derde getuige voor de verenigde Senaatscommissie van onderzoek verschenen. Hij verklaarde, dat het programma van MacArthur (de instelling van een blokkade van communistisch China, het bombarderen van bases in Mandsjoerije en het gebruiken van Chinese nationalistische troepen) van grote militaire waarde was voor zo ver het de campagne in Korea betrof. De verenigde stafchefs waren van mening, dat deze voorgestelde maatregelen het risico van een wereldoorlog zouden vergroten, hetgeen niet onnodig genomen moest worden.

De generaal was van mening, dat de Verenigde Stafchefs beter dan MacArthur het risico van een algemene oorlog en de militaire middelen van het land konden beoordelen. De communisten waren op de hoogte van het potentieel en de kracht van de Verenigde Staten en hun bondgenoten en zij wisten, dat zij op de lange duur een oorlog niet zouden kunnen winnen. Communistisch China was geen machtige natie, die naar wereldoverheersing streefde. De Verenigde Staten dienden een vastberaden politiek, zonder een wereldoorlog uit te lokken en met gelijktijdige versterking van hun militaire macht, te blijven volgen. Bradley getuigde, dat MacArthur de verenigde stafchefs op 10 Januari had meegedeeld, dat hij van mening was, dat de Verbondenen moeite zouden hebben zich in Korea staande te houden. De stafchefs hadden twee dagen later in een instructie aan MacArthur gezegd, dat zij mede op grond van zijn jongste boodschap de overtuiging waren toegedaan, dat onder de huidige omstandigheden een zich handhaven op Korea op de duur ondoenlijk zou zijn. MacArthur heeft tijdens zijn getuigenis wel de uitlating van de stafchefs aangehaald, maar geen melding van zijn boodschap gemaakt. Bradley zei, dat de politiek van de regering ten aanzien van Korea de communisten er toe zou kunnen brengen om vrede te verzoeken „indien de Verbondenen de Chinezen krachtig genoeg zouden kunnen afstraffen". (R/ANP)

Religieuze fanatici als brandstichters

JERUZALEM, 16 Mei: Maandag hebben religieuze fanatici getracht het Israelische parlementsgebouw in brand te steken, terwijl het parlement vergaderde. De politie vermoedt, dat zij behoren tot de Hakanaim. Na de poging heeft de politie de wijken onderzocht, waar de meeste religieuze fanatici wonen. Een grote hoeveelheid wapens en munitie werd in beslag genomen en verscheidene personen werden gearresteerd. Men vond documenten, waaruit zou blijken, dat de recente daden van brandstichting en sabotage door een ondergrondse beweging van godsdienstige dwepers gepleegd zouden zijn, aldus het communiqué van de politie. Tijdens de poging tot brandstichting besprak het parlement het wetsontwerp, dat voorziet in een werkweek van 47 uur en een rusttijd van anderhalve dag per week. Dit ontwerp heeft in godsdienstige kringen kritiek ontmoet. Deze willen de Sabbath tot een verplichte rustdag maken. Volgens de politie heeft de Brit Hakanaim onlangs sabotage gepleegd op auto's, die op de Sabbath reden. (R/ANP)

PROF. DR. J. F. E. EINAAR OP HET DAKOTA VLIEGVELD

In het lijntoestel van de K.L.M. naar Suriname bevond zich op Zondag Prof. Dr. Johan F. E. Einaar, die op het Dakota vliegveld door de heren R. Robles en H. M. Nassy, resp. voorzitter en ondervoorzitter van de vereniging Suriname namens de Surinamers werd welkom geheten.

De Surinamer Einaar woont reeds sedert enige tijd in de V.S. waar hij 2 jaren hoogleraar is geweest aan de Howard University te New York, Prof. Einaar is thans verbonden aan de delegatie van Nederland bij de Verenigde Naties, Lake Success, en vervult de eervolle functie van consul van Nederland te New York.

Door de Consul Generaal te New York is de prof. opgedragen zich op de hoogte te stellen van de plaatselijke toestanden op Economisch, sociale en cultureel gebied.

Over 3 weken komt Dr. Einaar naar de Nederlandse Antillen en zal de eilanden Curacao, Aruba, Bonaire en de Bovenwinden bezoeken.

Op Aruba zal hij in de club Suriname een spreekbeurt vervullen. De prof. zegt dat de politieke strubbelingen in Suriname niet al te veel kopzorgen behoeven te baren, deze kunnen „normale kinderziekten" worden genoemd en dat er bij hem geen twijfel bestaat dat deze spoedig zullen verdwijnen.

Het is de bedoeling Suriname en de Nederlandse Antillen om de 18 maanden te bezoeken.

HBU-BOEKJE OVER NEDELAND

Wij ontvingen van de HBU een door Jan Kampman geïllustreerd boekje (in het Engels) over wetenswaardigheden betreffende Nederland. Plaatjes, die het „doen".

Een aardig boekje, dat zeker succes zal hebben.

Mevrouw Flick laat zien wat weven is

Fraaie tentoonstelling van handweefkunst aan de Indianenweg

Alkema exposeert zijn doeken

Zaterdagmiddag 12 Mei om drie uur heette een vrolijk wapperende driekleur ons welkom in „de Weefstoel."

Ons hart klopte vol verwachting en nieuwsgierig stapten we naar binnen.

In de eerste kamer werden we al direct verrast, twee weefgetouwen stonden opgesteld waarop met het werk een aanvang was gemaakt en op één ervan **speelden** mevrouw de de Wildt en mevrouw Loonstra met kleuren. Wij zeggen speelden, want dit is geen werken meer, dit is geen arbeiden, neen deze echt vrouwelijke bezigheid is spelen met kleuren spelen met fantasieën en spelen met ideeën.

De heer Flick heette de aanwezigen welkom in een hartelijk gestelde rede onder het motto : „Schoonheid in eigen huis." Spr. wierp een blik terug in de historie en schetste vervolgens het belang van de weefkunst voor en op Aruba.

Hierna opende de wnd. Gezaghebber, de heer Hessling, op de hem eigen charmante wijze de tentoonstelling en sprak in zijn rede de hoop uit dat vele Arubaanse meisjes deze handarbeid zullen gaan beoefenen. Zij die van nature zo gevoelig zijn voor kleuren zullen zeer zeker goede resultaten kunnen bereiken. Bovendien zullen onze interieurs er bij winnen door de eigen sfeer die men kan brengen in de huizen door het beoefenen van de weefkunst. Aldus de Gezaghebber. En nu de rondgang ! Op de eerste plaats leent het huis van de familie Flick zich bijzonder goed voor deze tentoonstelling ; maar het effect dat werd bereikt is toch wel voor het grootste deel te danken aan de zeer smaakvolle samenstelling die mevrouw Flick tot stand bracht.

Een vrouw die gevoel heeft voor kleuren en haar tinten weet te kiezen en de dingen op de juiste plaats tot hun recht laat komen.

Een juweeltje was de meisjeskamer rustig de gordijnen, fel - vrolijk het vloerkleed, in overeenstemming hiermede het gezellige tafelkleedje. Artistiek het kastje in de hoek waarop een blad met fijne theekopjes en een pul met rose tulpen het „deden".

Welk meisje zou zo'n kamer niet willen hebben !

Alle hulde aan mevrouw Flick maar we zijn er nog niet. Er was nóg een verrassing en dat waren de schilderstukken van Alkema.

„Hij is niet gek", hoorden we zeggen. En we dachten : „hij is om de drommel niet gek".

De belichting achter de bootjes op één van zijn schilderstukken is zeer goed al zouden wij in de bootjes zelf wat meer leven willen zien.

Bijzonder goed vonden wij het stilleven in de meisjeskamer, waar bovendien een uitstekend geslaagd meisjeskopje hing dat het dochtertje van de schilder voorstelt.

Wij herinneren ons uit Nederland een jonge Fries Alkema uit Harlingen afkomstig. Hij deed daar op jeugdige leeftijd reeds van zich spreken maar wij verloren hem uit het oog.

En nu opeens stonden wij vanmiddag weer voor zijn werk. Laten we hopen dat Aruba nog meer kunstwerken mag zien ontstaan van deze hand. En als wij een wens mogen uitspreken dan is het deze : dat Alkema iets speelser wordt in zijn werk. Het stilleven ging al een eind in deze richting.

Dat is de enige critiek die wij hebben op dit overigens goede werk.

Als bijzonderheid vermelden wij nog Alkema's doek : **een panorama op Aruba.** Rode daken, tussen groene heuvelen. Wij kennen de Arubaanse landschappen van dr Alers. Alkema's Arubaanse stukken zijn er nog te weinig om reeds te vergelijken, doch wij geloven wel dat zijn coloriet levendiger is, meer conform de realiteit van Aruba's landschap.

Wij eindigen met mevrouw Flick alle succes toe te wensen met haar prachtig pionierswerk, n.l. het brengen van „De Weefstoel" op Aruba.

De kunst van het weven is reeds zeer oud.

Al in de voor-historische tijden werd geweven. De Israelieten plaatsen de uitvoering er van reeds voor de Zondvloed en noemen Naema de uitvindster, terwijl de Atheners aan hun bescherm-godin Pallas Athene de eer toeschrijven het weven te hebben uitgevonden. Uit de gewijde Geschriften blijkt, dat men voor Mozes' tijd het reeds ver had gebracht in dit bedrijf en dat men toen reeds wol, geitenhaar en vlas spon en weefde. Op verschillende plaatsen in de Bijbel kan men over weven lezen.

Het werd bijna uitsluitend door vrouwen beoefend; de omstandigheid, dat aan een vrouw of aan een godin de uitvinding van spinnen en weven wordt toegeschreven, toont voldoende aan dat zowel de Israelieten als de Grieken van oordeel waren, dat spil en wevers-spoel in de handen der vrouw pasten. Dat eeuwen later er nog zo over gedacht werd, blijkt o.a. hieruit, dat de eerste alleenheerser der wereld, Augustus Octavianus, geen andere kleren droeg dan die door zijn vrouw en dochters geweven en vervaardigd.

Wonderlijk is het dat het handweven meer en meer beoefend wordt in onze moderne tijd van steeds groter snelheden, steeds meer mogelijkheden, steeds hoger opgevoerde productie. Al zal men moeten toestemmen dat men zonder de machine er in onze hedendaagse tijd niet komt, toch ligt in de herleving van handenarbeid een grote kracht.

In weefwerk kan men beter nog dan in welk ander ambacht ook, iets leggen van zijn persoonlijkheid, van zichzelf. Een huis, ingericht met zelfgeweven gordijnen, een zelfgeknoopt tapijt, zelf gemaakte kussens en meubelbekleding heeft een grote en geheel eigen bekoring.

Op de tentoonstelling van de Eerste Arubaanse Handweverij en Tapijtknoperij „De Weefstoel" krijgt men een indruk van de vele mogelijkheden die het handweven vooral voor de woning-inrichting biedt.

Alles wat op deze tentoonstelling aan weefwerk en tapijtjes aanwezig is, werd door Mevr. Dien Flick-Materman op Aruba vervaardigd.

Seccion na Papiamento

NOTICIANAN DI ACTUALIDAD LOCAL

Un urna Indjan a worde haña na Savaneta

Durante trabao di excavacion na Savaneta, un grupo di obreros di obras publicas a siertá cu un urna dera den tera.

Mes ora trabao a para y masha cuidadosamente nan a excavá e articulo di valor historico akí. Despues e urna a worde traslada pa oficina di Ingeniero van den Berg, hefe DOW.

Segun opinion di algun hende, e urna akí tabata un pa awa, y no pa dera hende. Manera nos lectornan sabi, indjannan tabata dera nan mortonan den urna den posicion sinta.

For di aña 1880 ya nan tabata haña varios urna na Aruba, cu tabata uso di indjannan e inhabitantenan di antaño.

Nan a worde pasa pa museo di Leiden, caminda te awor nan ta spera investigacion cientifico.

Centro Cultura di Aruba a suplica Obras Publicas pa reserva e urna aki pa un museo di Aruba cu lo worde lanta pronto.

SU EXCELENCIA L. GOETZEN NA CORSOW Y ARUBA

E Secretario di Estado di ministerio di teritorionan di ultramar, Excelencia L. Goetzen, ta haciendo awor un biahe di orientacion y sera conoci na antiljas hulandes y Surinam. Ya Su Excelencia a pasa Surinam. Siman pasa Sr Goetzen a bishita Aruba. Su biaha na prome luga ta un pa studia problemanan financiero y economico.

Sr. Goetzen ta asisti den su trabao pa Sr. Jonkers, hefe di oficina di asuntonan di West Indie na ministerio.

Sr. Goetzen a bisa na prensa cu el a formaliza aki e opinion cu e conferencia di mesa rondo lo no mester worde pura demasiado. Na Hulanda e comision pa revisa constitucion ta trahando lihe pa prepara e camina pa conferencia di mesa rondo. Pesei e ta conseha pa prepara e conferencia ey bon, pa decisionnan formal por worde tuma, y pa evita cu si acaso decision worde tuma cu despues nos no por bisa cu ta miho cu tal decision no a worde tuma enteramente.

COMPANIA DI VARIEDADES WIM SONNEVELD

E siman aki e compania di variedades Wim Sonneveld a duna su prome funcion na Teatro de Veer. Hasta e ultimo stul tabata bendi tur dos bez, y e cos bon regla. Bao di auspicionan di Arend Petroleum y Algemeen Nederlandsch Verbond e funcionnan a tuma luga. E asientonan a keda bon regla tambe, pasobra biaha pasa hopi empleado di APM mester a keda para, puesto cu algun tipo sin manera a kohe stul reserva pa e categoria ei. E funcion tabata masha bon, di bon sentido humoristico y na perfecto orden. Tur hende sin excepcio na goza un mundo.

Dia 15 y 16 lo tin dos funcion na Sociedad Bolivariana, y nos por recomenda masha na tur hende pa nan asisti. Nan lo keda satisfecho 100%. Ta lamentable cu algun meneer no a respeta e prohibicion di huma den Teatro De Veer. E prohibicion ey ta pasobra humamento ta causa danjo na e soundproofing.

Semper ta bon y delicado pa un visitante respeta reglanan di un luga caminda e ta bishita, especialmente ora tal ciga di grueso calibre ta traba no di tabacu sino di adorno cu baca ta ponc riba caminda.

PELIGRO DI BOMBILJA DI LUZ KIBRA DEN CAJA.

Ultimamente tin hopi tiramentu di bombilja di luz kima tira den caja cu por corta pia di hende. Tin hopi hende oranan caba di cambia un bombilja nan ta zembla e kima den caja. Si net e ora 'ei un hende ta pasa e glas por spat den su wowo. Nos ta apela na tur hende y especial na empresanan publico pa mira pa nan hende no tira bombilja di luz kima ora nan caba di cambia nan.

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON: Dilanti e comision di investigacion, unda Senado mericanu ta tendiende testimonio awendia, e Ministro, General Marshall, a declara cu bombardeo di basisnan chines lo no a trece victoria. Na luna di September di anja pasa, a worde decidi di pone un politica di no entrega isla di Formosa na gobiernu chines comunista. E ta considera cu ta posibel cu un general den campanja tin bez lo recibi orden superior, cu cual e no ta di acuerdo. Pero loke a haci retiro di MacArthur necesario tabata cu esaki a pronuncia na publico su desagrado cu politica y decisionnan di gobierno mericanu. Tabata claramente evidente cu MacArthur no tabata en tal di acuerdo cu e comportamiento di gobiernu mericanu, y pesei no a keda ningun caminda habri pa un solucion amicable.

Ministro Marshall a declara tambe cu anja pasa ela propone pa autorisa MacArthur pa pone aeroplanu aliado bula bai te ciertu distancia tras di oroplanunan chines drenta den Manchuria. Pero aunke Merca tabata pro, e otro nacionnan cu tambe tin tropa na Korea tabata contra en bloc.

Tambe Ministro Marshall a bisa cu MacArthur den su declaracion publiconan el a exagera situacion militar masha hopi. Pesei moral di tropann a sufri pa motibu di tal accion.

E politica militar di Merca na Korea ta di mata tantu posibel di enemigo, na costo mas barato pa su mes tropanan.

TOKIO: Ehercitonan aliado a bolbe drenta ciudad di Chunchon, pa nord di Seul. Patruljanan aliado a reconoce e teritorio cu ta circula e ciudad ei. Awor ta chinesnan ta retirando patras. Dos ciudad cu aliadonan a drenta tabata completamente abandona. Den tiroteo local algun centenar di Koreano a worde reehaza cu luego di morteronan y metraljador.

Oroplanu di bombardeo y di caza mericanu a ataka trincheranan y posicion di enemigo tras di linja di frente, causando masha hopi danjo na material riba caminda.

PARAMARIBO: Gobernador Dr. Klaassesz a habri di cineu sesion di Staten di Surinam. Den su discurso di inauguracion ela papia cu hopi detalje riba situacion financiero di e pais. Aya na Surinam e conseho di gobierno ta considera su mes fuera di partidonan, puesto cu mayoria di su miembronan no ta afilia cu ningun partido politico.

Gobierno ta realiza completamente e dificultadnan cu lo tin nan dilanti durante e anja fiscal cu ta biniendo. Gobierno no ta pesimista, pero tampoco optimista, en cuanto futuro di pais y poblacion. Un cos di importancia crucial ta un reorganizacion di aparato administrativo y gubernamental, pa por sigura un funcionamiento eficiente. Pa stimula potencial obrero di e pais, ta na prome luga necesario pa pidi investimentu di capital, sea local, sea estranhero.

En cuanto na presupuesto, gastunan regular y normal lo ta separa for di extraordinario. Esnan di normalidad, esta di rutina, mester worde cancela for di fondonan di e pais mes. Finanzanan di e pais ta duna continuamente dificultad na gobierno, pero nan ta sigur di un bon labor den anja venidero, bao di cooperacion di pueblo y Staten.

Dr Van Bemmel 25 jaren dokter

Vrolijk wapperde op Tweede Pinksterdag de Nederlandse Driekleur in de tuin van huize van Bemmel in de Julianastraat. Ingewijden wisten wel waarom. In alle stilte herdacht Dr. van Bemmel op deze Feestdag het feit dat hij 25 jaren geleden, op 14 Mei 1926, afstudeerde als arts.

Wie Dr. van Bemmel wat nader heeft leren kennen, zal kunnen begrijpen, dat hij deze dag in alle stilte wilde herdenken.

Dr. van Bemmel studeerde in Leiden, zijn studie als specialist, Neus-, keel- en oorarts maakte hij af als inwonend assistent van Prof. Kan te Leiden, terwijl hij deze opleiding besloot met het schrijven van een dessertatie, getiteld „Bacteriologische en Histologische Onderzoekingen van het inwendige Hypertrophische Tonsillen".

Als Officier van Gezondheid van Het Koninklijk Nederlands Indisch Leger vertrok Dr. van Bemmel naar Java. Tijdens zijn diensttijd bij de Militaire Geneeskundige Dienst van dat leger ontving hij een drie-jarige opleiding voor specialistische behandeling van oogziekten. In 1934 vestigde hij zich als specialist te 's-Gravenhage en vertrok in Juli 1946 naar Aruba.

Zijn liefde voor het Leger dat hij zoveel jaren mocht dienen bleek overduidelijk uit zijn initiatief om hier gelden bijeen te brengen voor Kankerpatiënten van dat Leger, terwijl hij eveneens het initiatief nam gelden bijeen te brengen om de leden van de hier gelegerde landmacht muziekinstrumenten te kunnen aanbieden.

Dr. van Bemmel is nu eenmaal niet de man, die graag wat men noemt „aan den weg timmert", hij is een harde werker op de achtergrond, niet spoedig doet men tevergeefs op hem een beroep. Hoewel nog maar slechts enkele jaren onder ons werkzaam, heeft hij zijn hart aan Aruba verpand. Dokter vele patiënten bieden U alsnog hun hartelijke gelukwensen aan op deze dag en hopen van ganscher harte U nog vele jaren in hun midden te mogen hebben als hun dokter en raadgever in moeilijke dagen.

M. D.

FRATER CANUTUS TE ORANJESTAD

Bezoek aan de Leeszaal

Vier jaar was het geleden, dat de thans 63-jarige, maar „still going strong" directeur van het Curacaose Sint Thomas-College, Frater M. Canutus, op Aruba was. Vergezeld van Frater M. Evonius, bracht Frater Canutus dezer dagen een bezoek aan ons eiland. Frater Canutus, die nog altijd doceert, bracht daarbij een bezoek aan de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg. Frere Directeur Andre, die de Curacaose fraters rondleidde op ons eiland, is in de OLB geen onbekende en nadat met de Bibliothecaris gesproken was over de toenemende leeslust van het Arubaanse publiek — het aantal betalende leden, zo vertelde dr. Hartog, is thans al even hoog als het verleden jaar eind October was! — en het vraagstuk van kinderlectuur, werd het gebouw bezichtigd. Frater Canutus toonde zich zeer voldaan en toen het gezelschap nog enige tijd in de bioscooptuin had verwijld en de Spaanse boekenafdeling had bezichtigd — frater Canutus is hispanist — vertrok men weder.

EXAMEN COMMIES BIJ DE ACTIEVE DIENST

De volgende heren slaagden voor het examen 2de klasse bij de Douane in actieve dienst. M. J. Chase, F. van Niel, A. van Trikt, Ch. Valburg, J. Martis, J. Tromp, Jackson, Muller en Hassel.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

„De sport schept levenskracht, levensmoed, orde en harmonie, alles van de kostbaarste dingen voor de cultuur."

(Prof. Dr. J. Huizinga).

„WELKOM OP ARUBA", was de slagzin van het keurig verzorgde La Salle programma dat Uwe Tukker Vrijdag j.l. mocht ontvangen; en toen later in de namiddag het Nederlandse oorlogsschip Hr. Ms. van Speyck aan de grote steiger te Oranjestad meerde, was het een echt „welkom" dat de Sithoe ploeg ten deel viel, terwijl de volgende dag de Athene sportploeg van ons zustereiland Curacao op het vliegveld Dakota door hun Arubaanse sportvrienden en kennissen een „van harte welkom op Aruba" werd toegeroepen.

Het is een verheugend feit te constateren dat de sport een voornaam middel is om de mensen tot elkander te brengen en laten wij niet vergeten, dat in deze tijd van spanning het TOT ELKANDER BRENGEN de enigste oplossing is om rampen te voorkomen. Donkere wolken pakken zich samen en dreigen te barsten, maar gelukkig speelt tussen deze zwarte lucht nog een gouden straaltje, het straaltje van hoop; en zolang er zo'n straaltje aanwezig is kunnen wij nog vertrouwen hebben in de toekomst. Over een jaar zal in Finland wederom het grote Olympische sportfestijn plaats vinden waaraan verschillende landen zullen deelnemen. Het is te hopen dat aan deze spelen ook de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd zullen zijn. Het is van groot belang.

En na deze inleiding gaan wij een kijkje nemen op de sportvelden.

Zaterdagmiddag werd tussen Sithoe en Don Bosco een Baseball wedstrijd gespeeld. In de eerste innings speelden de Curacaose junioren een aardig en pittig spel, doch langzaam namen de Arubanen het heft in handen en het einde kwam met een 22 — 14 overwinning voor Don Bosco.

Dezelfde middag werd de voetbalwedstrijd tussen de Sithoe Jrs en Estrella Jrs. gespeeld. Deze strijd welke op het Estrella terrein te Santa Cruz plaats vond is een pittige, frisse en faire strijd geworden waarin beide ploegen niets voor elkaar onder deden. Er werd door beide partijen hard voor de eer gestreden. Het was Sithoe dat door een "schitterend doelpunt de zege behaalde. 1 — 0 was het einde van deze aantrekkelijke wedstrijd. Ons proficiat aan de winnaars.

De baseballwedstrijd tussen La Salle en San Lucas vond Zondagmorgen op het Aruba Jrs. terrein plaats. Het is een aantrekkelijke strijd geworden, tenminste tot de 8ste inning. In de derde inning stond La Salle met 2 — 0 voor. In de vijfde inning gelukte het de zwoegende Nadal van San Lucas een home run te maken en daardoor de stand op 2 — 1 te brengen. De zesde inning nam een einde met een 5 — 1 voorsprong voor La Salle. In de laatste innings werd de strijd harder en harder. Waarschijnlijk ten gevolge van de spanning, kreeg een der San Lucas spelers het te kwaad met scheidsrechter Aparicio. Het was jammer dat dit incident veel aan de sportieve geest waaronder gespeeld werd, afbreuk deed. Heren bestuursleden van de Baseball Bond let op Uw Zaak.

Het einde van deze strijd kwam met een 7 — 1 overwinning voor La Salle.

Zaterdagavond werden op de banen van het R.C.A. terrein twee basketbalwedstrijden gespeeld tussen de Athene ploeg van Curacao en Sparta van Aruba. De eerste strijd tussen de Athene damesploeg en de Spartadames werd een eenzijdige strijd, daar de Arubaanse dames veel sterker waren dan de gasten. De eindstand 17 — 1 voor de Arubaanse dames moge hier van getuigen.

De hierna gespeelde herenwedstrijd tussen Athene en Sparta is een prachtige, forse en faire strijd geworden waarbij beide ploegen goed tegen elkaar waren opgewassen. Athene nam een 4 — 0 voorsprong, doch door snel combinatiespel der Spartanen werd deze spoedig in een 5 — 4 stand omgezet. Een spannende strijd volgde. Geen der partijen gaf iets toe en het einde kwam met een 17 — 16 overwinning voor de Curacaose ploeg. Proficiat mannen.

Zondagmiddag speelden de Curacaose dames tegen de Arubaanse Dames Basketbalploeg Antilliana. Ook in deze wedstrijd bleken de Arubaanse dames veel sterker te zijn en met een score van .... 20 — 2 wonnen de Arubaanse basketbalspeelsters.

De strijd tussen de herenploegen Athene en Caraibe is een harde strijd geworden. Aanvankelijk een gelijkopgaande strijd doch het technisch beter spel der Arubanen won het van de enthousiaste Atheneploeg. Het einde kwam met een 29 — 17 overwinning voor de Arubanen.

Maandagmorgen vond op het Aruba Jrs terrein de baseballwedstrijd tussen Sithoe en La Salle plaats. Deze Juniorenwedstrijd had een spannend verloop. Sithoe was in de eerste 4 innings de meerdere, doch later liet zij door slechts batten het er bij zitten. Het einde kwam met een 13 — 12 overwinning voor de Arubaanse baseball junioren.

De voetbalwedstrijd welke Maandagmiddag op het R.C.A. terrein plaats had tussen Sithoe en de Sint Thomasboys werd na een aantrekkelijke strijd met 6 — 2 door de mannen van Sithoe gewonnen. De kleine Arubanen konden tegen het spel van de Curacaose ploeg niet op.

DE VOETBAL COMPETITIE DRAAIDE OP VOLLE TOEREN.

De voetbalcompetitie draaide in het afgelopen weekeinde weder op volle toeren. Zaterdagmiddag werd op het R.C.N. terrein te Tanki Leendert de strijd gestreden tussen Bubali en Aruba Juniores. Van het begin tot het einde is het een spannende en goede wedstrijd geweest. Bubali heeft door haar geweldige enthousiasme het de blauwen wel erg lastig gemaakt. Na 15 minuten spelen gelukte het de Bubali voorhoede een mooie doorbraak te forceren en de stand op 1 — 0 te brengen.

Hard en enthousiast wordt er gespeeld en om beurten verkeren beide doelen in gevaar.

Het is KEMP die door zijn goede backwerk de rots in de branding is. Aanval na aanval worden door hem onderbroken en dat de score in deze periode van de strijd niet door Bubali opgevoerd kon worden is wel in hoofdzaak aan zijn goede backwerk te wijten.

Na 35 minuten is het de Aruba Jrs. linksbinnen Tromp die met een hard en goed gericht schot de stand op gelijke voet brengt. 1 — 1. Met deze stand gaat even later de rust in. In de tweede helft zit Aruba Jrs er nog meer op en de Bubali achterhoede met keeper Tromp aan het hoofd krijgen handen vol werk. Zij weten aan deze eerse aanvallen het hoofd te bieden. Als er nog ongeveer 15 minuten te spelen zijn denken wij Bubali de leiding te zien nemen als de Aruba Jrs keeper een ingeschoten bal verkeerd beoordeeld. De toestormende Bubali linksbinnen mist echter de kans van de dag door het leer van dicht bij te missen. Nog zes minuten zijn er te spelen en nog steeds is de stand 1 — 1. Dan zetten de blauwen alles op alles. Keeper Tromp is op zijn best. Vijf minuten voor het einde moet hij ten slotte zwichten voor een hard en goed geplaatst schot van Brion. 2—1. Nauwelijks is de Bubali achterhoede van deze verrassing bekomen of C. Tromp de Aruba Jrs. rechtsbinnen heeft met een hard schot het derde doelpunt voor zijn vereniging gescoord. Onmiddellijk hierna fluit de scheidsrechter voor de laatste maal en heeft Aruba Juniores in de laatste minuten een waar bevochten 3 — 1 overwinning behaald. Bubali dat de blauwen behoorlijk partij gaf zal zeker in deze competitie nog wel voor een verrassing zorgen.

Het was Jong Aruba dat als jonge A klasser Zondagmiddag op het R.C.A. terrein de strijd aanbond met R.C.A. Deze ontmoeting is een strijd geworden tussen enthousiasme en techniek. Het publiek heeft genoten van een aardige aantrekkelijke strijd. Tenslotte won hier de techniek van het enthousiasme en met een 3 — 0 nederlaag keerden de Jong Arubanen Noordwaarts.

Volharding dat de vorige week van Hollandia verloor moest deze week de beide punten op Tanki Leendert laten. Van het begin tot het einde was deze wedstrijd een gelijkopgaande strijd. Beide ploegen hebben het beste gegeven wat zij konden. De strijd eindigde in een 2 — 1 overwinning voor R.C.N. Het winnende doelpunt werd in de laatste minuut gemaakt.

De vierde A klasse wedstrijd kon geen doorgang vinden vanwege het niet aanwezig zijn van de aangewezen scheidsrechter de Freitas. Het was jammer dat ter plaatse geen geschikte scheidsrechter gevonden kon worden. Er werd vervolgens overeen gekomen een vriendschappelijke wedstrijd te spelen welke in gelijkspel 1 — 1 eindigde.

Op het Trappersterrein te Santa Cruz vond voor de Overgangsklasse de ontmoeting plaats tussen de oude rivalen Union en Trappers. Wat hier verwacht werd geheurde en deze derby eindigde na sportieve strijd in een gelijkspel 1 — 1.

De strijd tussen de Overgangsklassers Arsenal en Lucky Strike welke op het R.C.A. terrein plaats vond eindigde in een 8 — 1 overwinning voor Arsenal. Het blijkt dat de Arsenalers kampioensplannen hebben. Wie weet.

De Mariniers trokken Zaterdagmiddag naar het Aruba Jrs terrein teneinde daar de strijd aan te binden tegen het sterke Atomic. Na een spannende gelijkopgaande strijd won Atomic met 4 — 3 door in de laatste minuut het winnende doelpunt te scoren. Scheidsrechter Keunen heeft zich zeer goed van zijn moeilijke taak gekweten.

Het was een forse doch faire strijd.

In de afdeling B klasse rekende Noord Centraal af met Republiek. Reeds in de eerste helft hadden de mannen van Carilho een 4 — 0 voorsprong genomen. In de tweede helft scoorden zij nog drie doelpunten en zo kwam het einde met een 7 — 0 overwinning voor Noord Centraal.

De La Salle Boys trokken naar Santa Cruz teneinde aldaar de strijd aan te binden tegen Universal. De thuisclub die niet volledig op het veld verscheen verloor deze wedstrijd met 4 — 1.

Op het S.C.A. terrein te Paradera speelde Zondagmiddag Jong Holland tegen de thuisclub. In een matige wedstrijd scoorden de S.C.A.-ers 2 maal tegen Jong Holland geen enkele maal. De eindstand 2 — 0 geeft de verhouding goed weer.

Het waren de Sint Thomasboys die in de Juniorenklasse kans zagen de Lafama Jrs. op eigen terrein een nederlaag toe te brengen. Met 2—0 bleven zij Lafama de baas. Dit resultaat is wel een extra vermelding waart, daar Lafama nu eenmaal niet gemakkelijk in eigen huis te kloppen is.

DE FINALES VAN HET LAFAMA VOETBALTOURNOOI.

Maandag was Uwe Tukker getuige van de finale wedstrijden van het Lafama voetbaltournooi welke wedstrijden op het Lafamaterrein te Savoneta plaats vonden. De eerste strijd ging tussen de finalisten der B klasse L.S.B. en Torpedo. Na een spannende eerste helft welke een 1 — 1 gelijkspel opleverde, werden de Torpedoisten door de La Salle Boys getorpedeerd. Met niet minder dan 5 — 1 verloor Torpedo deze wedstrijd, waardoor L.S.B. de eerste prijs behaalde.

Omstreeks 4.45 uur betraden de finalisten der hoofdklasse het veld. La Salle moest het hier opnemen tegen Jong Santa Cruz. De aftrap werd verricht door een schone Savoneta Madrina. Onmiddellijk na het beginsignaal trekt Santa Cruz ten aanval en binnen twee minuten moet de La Salle keeper reeds zwichten voor een hard schot. 1 — 0. Santa Cruz blijft in de aanval en de strijd is nog geen 15 minuten oud of de stand is reeds 2 — 0. Dit tweede doelpunt werd volgens ons in buitenspel positie gescoord. De rust ging in met een 2 — 0 voorsprong voor Jong Santa Cruz. Na de rust is Santa Cruz overwegend sterker.

La Salle maakt hier de fout te veel door het midden te spelen. Veel te weinig worden de buitenspelers in de strijd betrokken. Santa Cruz heeft met haar open spel meer succes en geleidelijk brengen zij de stand op 4 — 0 waarmede het einde komt van deze aardige wedstrijd.

Hierna wordt overgegaan tot het uitreiken van de bekers. De Voorzitter van Lafama, de Heer Bislick neemt het woord en bedankt de vereniging voor hun mooie en sportieve spel. Hij wijst voorts op het grote belang van de sport.

Hij doet ten slotte een beroep op een ieder om de sport te blijven steunen.

De Heer Evaristo Kock hierna het woord nemende wijst op het grote belang van de sport voor de jeugd. Hij richt zich speciaal tot de vertegenwoordigers van de Aruba Voetbalbond en bedankt de Bond voor de goede samenwerking welke er bestaat. Na deze toepasselijke toespraken worden de bekers aan de winnaars en verliezers van deze finalewedstrijden uitgereikt. Nadat door allen een driewerf hoera op de voetbalsport werd uitgebracht komt het einde van dit goed geslaagde Lafama voetbaltournooi.

Alvorens ons sportoverzicht deze week te besluiten, vermeent Uwe Tukker nogmaals een beroep op allen te doen om toch het werk voor de bouw van het voor Aruba zo hoogst noodzakelijke sportstadion te steunen. Ook gedurende de Pinksterdagen is het gemis van een goed sportstadion weder overduidelijk gebleken.

Wederom hebben duizenden sportliefhebbers in de felle zon de wedstrijd moeten volgen. Wederom hebben honderden sportlieden na de wedstrijden, zonder zich op behoorlijke wijze te kunnen verkleden, de terugtocht naar huis moeten aanvangen. Wederom heeft Aruba aan haar gasten geen behoorlijke zitplaats kunnen aanbieden. Dit kan zo niet langer blijven. Aruba heeft een sportstadion dringend nodig. HELPT ALLEN MEDEWERKEN ZODAT ARUBA NOG DIT JAAR EEN HAAR WAARDIG SPORTSTADION KRIJGT.

Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e Mei 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1947, '48, '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950 gedagtekend vóór 1 Januari 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 Mei 1951

De Ontvanger van Aruba

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over APRIL 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 JUNI 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over APRIL verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN

Op Moederdag 1951 werd op Aruba de Stichting „Het Don Bosco Fonds" opgericht

De Damesvereniging Unitas heef al eens meer van zich doen spreken. Op velerlei gebied is het bestuur van deze belangrijke Vereniging werkzaam, hetgeen nog weer eens zeer in het bijzonder tot uitdrukking kwam op de Eerste Pinksterdag. Om half vijf des namiddags verzamelden zich Bestuur en vele genodigden en belangstellenden in de Sociedad Bolivariana, alwaar ten overstaan van de Waarnemend Notaris L. O. Lampe de acte der Stichting werd verleden.

Het doel der zojuist opgerichte Stichting wordt in de Stichtingsacte alsvolgt omschreven:

> „het lot der weeskinderen, zomede de verwaarloosde en anderszins behoeftige jeugd te hartigen, overtuigd zijnde, dat door het behartigen van het geestelijk en tijdelijk welzijn van die misdeelden het belang van Kerk en Maatschappij zullen bevorderen.

Als de Notaris de acte heeft voorgelezen en deze door de verschillende bestuursleden en getuigen mede wordt ondertekend, dan bezit Aruba een nieuwe en zeer belangrijke Stichting, die zich het lot van onze jeugd gaat aantrekken en dit lot zoveel mogelijk wil proberen te verzachten.

Onder de aanwezigen bevonden zich de Landsminister van Openbare Werken en die van Justitie. Minister Lampe neemt als eerste het woord en zegt, dat hij blij is hier zijn felicitaties te mogen aanbieden.

Een nobel initiatief werd hier tot werkelijkheid gebracht.

Hierna neemt de Voorzitster van Dames Vereniging Unitas, Mevrouw Pietersz-Hernandes het woord. Helaas konden wij haar, omdat zij Spaans sprak, niet woordelijk volgen. Wat ons echter diep trof was de wijze waarop hier een Moeder sprak, wier hart uitgaat naar die jeugd, die geen Vader en Moeder heeft en als zij die wel hebben, die dan geen Vader of Moeder voor deze jeugd zijn of kunnen zijn.

Een van de verdrietigheden van ons leven is, dat zoveel nooit af komt en dat zoveel goede plannen nooit tot werkelijkheid komen. We beginnen er met ijver aan, een tijdje gaat het goed. Dan verslapt de ijver, straks blijft het eenmaal aangevangen werk onvoltooid liggen. Dat is deze Voorzitster een moedeloze gedachte. Maar wie deze Voorzitster hoorde spreken, die is wel zeker, dat achter al deze plannen een heilige roeping en een grote liefde staan. Zij deed een ernstig beroep op allen die hier op Aruba leven en werken om de handen ineen te slaan, aller samenwerking is vereist om de plannen te verwezenlijken, die voorzien om eind van dit jaar, uiterlijk begin van het volgend jaar, te kunnen starten.

De Voorzitter van de Stichting, de Heer Zep Oduber deed een ernstig beroep op allen om daadwerkelijke medewerking en dankte de Dames Vereniging voor het mooie werk, dat door haar toedoen hedenmiddag werd aangevangen.

Het Arubaanse Volk, aldus de Heer Oduber, staat bekend als goedgeefs en wij hopen spoedig met Uw aller medewerking ons doel te kunnen bereiken.

Als dan de Heer Schouten gesproken heeft en zijn medewerking aan de Stichting toezegt alles zoveel mogelijk te zullen publiceren en de Heer Luis Viada namens de Lions Club zijn gelukwensen heeft aangeboden, dan is ook deze plechtigheid weer voorbij.

Laat ons hopen, dat het eenmaal aangevangen werk spoedig voltooid mogen worden, ter verheffing van de wezen en verwaarloosde jeugd op ons eiland. Het bestuur der Stichting is alsvolgt samengesteld:

Jose Jac. P. Oduber, Voorzitter, Henry A. Pietersz, Vice-Voorzitter, Dr. Joh. Hartog, Eerste Secretaris, Neptalie E. Henriquez Jr. tweede Secretaris, Felix E. J. Thijssen, Eerste Penningmeester, Jozef J. Lacle, Tweede Penningmeester, Leoncito A. C. Lacle, lid, Rudolf M. Arends, Lid, Mevr. Hermina Swane-Mensink, Lid, Frans de P. Wever, Lid, Carlos L. Juliao, Lid.

EEDAFLEGGING IN HET KAMP SAVANETA

Op Woensdagmorgen 9 Mei 1951 werden in het Kamp Savaneta door de wnd. Commandant Landmacht Nederlandse Antillen, de Majoor der Inf. M. J. H. S. Rompen, de nieuwbenoemde beroepsofficieren van de Koninklijke Landmacht, t.w. de eerste luitenants Oehlers E. G., Lejuez F. C. en Franken R. J., beeedigd.

Voornoemde luitenants, die allen hun militaire opleiding in het Gebiedsdeel der Nederlandse Antillen hebben genoten, waren gedurende de oorlogsjaren officier bij de Schutterij, waarna zij in 1947 hun militaire werkzaamheden voortzetten bij de Landmacht Nederlandse Antillen als reserve-officier van het - onlangs opgeheven - Kon. Ned. Ind. Leger.

Nadat het K.B., houdende hun benoeming tot beroepsofficier, door de wnd. luitenant-adjudant Beaujon was voorgelezen, werd door hen voor het vaandel beurtelings de eedsformule uitgesproken. De Majoor Rompen hield daarna een korte kernachtige toespraak tot de nieuw-benoemde officieren, waarin hij hen wees op de belangrijkheid van de daad, die door hen zo juist was verricht, en wel in het bijzonder op de daaruit voortvloeiende bereidheid offers te brengen, ook onder de meest moeilijke omstandigheden.

De plechtigheid, die een eenvoudig karakter droeg, werd o.a. bijgewoond door Z.E. Staatssecretaris Gotzen, vergezeld door de wnd. Gezaghebber van Aruba, de Heer H. Hessling alsmede de heren Jonkers en Nijdam, en mevrouw van Galen-Last, als ook door de Kapitein der Mariniers J. Dourlein.

Na afloop werd nog enige tijd tezamen met de echtgenoten, collega's en belangstellenden in het officiershuis bijeengebleven.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber a.i. van Aruba maakt bekend, dat vergunningen tot het houden van publieke danspartijen en andere bijeenkomsten waar alcoholische dranken worden verkocht, alsmede alle overige vergunningen, steeds **tijdig** bij hem behoren te worden aangevraagd.

Geen danspartijen, bijeenkomsten enz. mogen worden gehouden alvorens de vergunning is afgehaald en de verschuldigde zegelkosten te mijnen kantore, bureau Financiën, zijn betaald.

De Gezaghebber a.i. van Aruba,
HESSLING

A.C. 490

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 19 Mei tot en met Vrijdag 25 Mei

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SATURDAY 19 - SUNDAY 20
MONDAY 21 - TUESDAY 22

Columbia's Sensational Picture:

„FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD"
(Aventuras de Capitan Blood)

LOUIS HAYWARD - PATRICIA MEDINA - GEORGE MACREADY - ALFONSO BEDOTA - DONA DRAKE - LOWELL GILMORE

Never before on the screen! New and greatest adventures of Sabatini's daring bucaneer! With pistol and cutlass he defied the might of kings - fought his way to luring lips! Sabatini's king of pirates in adventures never before seen in a motion picture!
The terror of the Spanish Main in the greatest of all his adventures! Swashbuckling adventure! Exotic romance!
Sails set for plunder and women's arms - or dungeon and hangman's noose!
WARNER PATHE NEWS no. 77
With the latest news of the world in picture!

ƒ 1.75 (12 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 20th - AT 4.00 P.M.

„16 FATOMS DEEP"
(Crimen Submarino)

With:
LON CHANEY and ARTHUR LAKE
A real thriller!

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 20th - AT 6.00 P.M.

„THE WIZARD OF OZ"
(La Maravillosa Tierra de Oz)

In TECHNICOLOR!

Starring:
JUDY GARLAND and RAY BOLGER
It's the picture of pictures!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 23 - AT 8.30 P.M.

The first 5 Chapters of the BIGGEST and BEST Columbia

Serial:

„ATOM MAN VS. SUPERMAN"
(Superman Contra El Hombre Atomico)

Starring:
KIRK ALYN - LYLE TALBOT - NOEL NEILL

The super-serial battle of the century! Greater than ever!

1. „Superman Flies Again"
2. „Atom Man Appears"
3. „Ablaze in the Sky"
4. „Superman Meets Atom Man"
5. „Atom Man Tricks Superman"

ƒ 1.25 ƒ 1.—

THURSDAY 24th

The Second 5 Chapters of **„ATOM MAN VS. SUPERMAN"**

6. „Atom Man's Challenge"
7. „At the Mercy of Atom Man"
8. „Into the Empty Doom"
9. „Superman Crashes Through"
10. „Atom Man's Heat Ray"

The serial that is beyond compare! Do not miss a single chapter!

ƒ 1.25 ƒ 1.—

FRIDAY 25

The last 5 Chapters of the most stupendous serial:

„ATOM MAN VS. SUPERMAN"

11. „Luthor's Strategy"
12. „Atom Man Strikes"
13. „Atom Man's Flying Saucer"
14. „Rocket of Vengeance"
15. „Superman Saves te Universe"

The serial you will long remember! You'll admit it's the best you've seen!

ƒ 1.25 ƒ 1.—

MEI / RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

SATURDAY (SABADO) 19th — SUNDAY (DOMINGO) 20th

M.G.M. presents
HEDY LAMARR - JOHN HODIAK JAMES CRAIG and GEORGE MACREADY in:
„LADY WITHOUT PASSPORT"
(Mujer sin Passporte)
Hold everything! Hady and Hodiak in a Havana Hotspot! This kind of man will risk anything for that kind of woman! Strangers wanting the same thig!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

MATINEE 20th

AT 6.00 P.M.
„SMUGGLER'S COVE"
(Cueva de Piratas)
With:
LEO GORCEY - HUNTZ HALL - THE BOWERY BOYS - AMELITA WARD
A treasure chest of laughs and chills! They've hunting 20th Century bucaneers! A fortune of smuggled gems at stake....!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

MONDAY (LUNES) 21st

„LADY WITHOUT PASSPORT"
(Mujer sin Passporte)
Lured by her exotic beauty, he braved his way through the Havana underworld, a smuggler's suicide plane, and into an Everglade ambush!
Hedy has Hodiak on the spot! Watch this woman!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

TUESDAY (MARTES) 22nd

„BAMBI"
(Bambi)
One of Walt Disney's greatest feature cartoons is brought to you again for your entertainment!
Narrated in SPANISH!
Take your children with you!
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 23rd

AT 6.00 P.M.
„PRINCE OF THE PLAINS"
With:
MONTE HALE and PAUL HURTS
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
„DEVIL'S CARGO"
(Carga Sinlestra)
With:
JOHN CALVERT - ROCHELLE HUDSON - ROSCOE KARNS - LYLE TALBOT
Here's danger that crackles with gunfire! Here's thrills!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY (JUEVES) 24th

„AMAZING MR. BEECHAM"
(Un Plitico Fierza)
With:
CECIL PARKER and A. E. MATTHEWS
From the hilarious London success, it's the merriest comedy of the season!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 25th

„JOHNNY HOLLIDAY"
(Sendas del Porvenir)
With:
WILLIAM BENDIX - HOAGY CARMICHAEL - STANLEY CLEMENTS
Made by a man who lived it and lives to tell about it! A warm.... kind.... human motion picture! You can't stop Johnny Holliday from telling his history!
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SATURDAY 19 - SUNDAY 20
MONDAY 21 - TUESDAY 22
WEDNESDAY 23 - THURSDAY 24
FRIDAY 25

Cecil B. De Mille's Masterpiece

in Technicolor:

Samson and Delilah

Starring:

VICTOR MATURE - HEDY LAMARR - ANGELA LANSBURY GEORGE SANDERS HENRY WILCOXON

The picture that has become one of the truly Great Monuments of screen literature! Cecil B. De Mille has given the world the most masterful picture of human conflict and faith ever produced!

SEE:

Samson, forced to challenge the giant of all the Philistines and smash him to the ground!

Samson, armed only with the jawbone of an ass, defeat an entire troop of Philistine soldiers!

Samson.... blinded, robbed of his strength and chained to a grist mill.... as the mob jeers him!

Samson tricked by Delilah, who learns the secret of his strength and than betrays him!

Samson fight a lion bare-handed, crushing the beast to death in his steel-like grip!

Samson destroy the pagan temple, and his enemies, in the most startling climax ever filmed!

The greatest love-story sins the beginning of man.... and woman becomes the greatest motion picture since the beginning of films!
14 Years after he started it Mr. De Mille was able to present this outstanding.... most wonderful production to the world!

ƒ 1.50 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 20th - AT 6.00 P.M.
The TRUCOLOR Extra Special:
„DOWN DAKOTA WAY"
Starring:
ROY ROGERS - TRIGGER - DALE EVANS - RIDERS OF THE PURPLE SAGE
When oy rides the thrills fly! Here's Rogers action as you like it.... fast, hard, hairtrigger adventure! Brimmed with SUSPENCE.... laughs.... and excitement!
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

„KEY TO THE CITY"
CLARK GABLE - LORETTA YOUNG - MARILYN MAXWELL - LEWIS STONE
He wanted to romance her BUT.... there's that bubble dancer! Laughs are double when Gable gets dubble trouble! Gable's rough-and-tumble, two fisted.... the dream of all girls and the envy of most men!
ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—
Enganche

AT 6.00 P.M.
„BAMBI"
One of Walt Disney's greatest and most famous cartoon features!
Do not let your children go alone, but join them in this Technicolor entertainment!
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25
Enganche

Filmed in breath-taking full color.... three years in the making.... AUTHENTIC!
Filmed with all-native cast:
„THE ANGRY GOD"
Blazing with passion.... flaming with rage! A love so great.... it defied the Angry God! See the mad frenzy of MISTIC RITES!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
Enganche

„DAISY KENYON"
Starring:
JOAN CRAWFORD - DANA ANDREWS - HENRY FONDA - RUTH WARRICK - MARTHA STEWART - PEGGY ANN GARDNER - CONNIE MARSHALL
A picture which 20th Century Fox is proud to present! A guarantee for quality and satisfaction!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„PRISONER OF SHARK ISLAND"
Starring:
WARNER BAXTER and GLORIA STUART
One of the productions which is typical 20th Century Fox! It's entertainment mixed with pleasant thrills and adventure. If you miss this one.. you'll be sorry!
ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75
Enganche

„SIX GUN GOSPEL"
With:
JOHNNY MACBROWN and RAYMOND HATTON
As always you'll be satisfied with the excitement you get from Johnny! He holds his good name again in this adventurous Western!
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50
Enganche

Los accidentados amores de una joven aristocrata y un incorregible socialista en la comedia mas chispeante del año; toda en Español:
„LA PICARA SUSANA"
Con:
LUIS ALDAS - FERNANDO CORTES - FERNANDO BONANOVO - ALFREDO VARELA Jr. - VIRGINIA MANZANO
ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—
Enganche

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
„AMORES Y CANCIONES"
Con:
TITO GUIZAR - MARIA LUISA ZEA - RAFAEL ICARDO
En Español
ƒ 1.25 (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„RASPUTIN"
(Rasputin y la Zarina)
With:
JOHN BARRYMORE
ETHEL BARRYMORE
LIONEL BARRYMORE
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

„THE YELLOW CAB MAN"
(Un Loco al Volante)
With:
RED SKELTON - GLORIA DE HAVEN - WALTER SLEZAK - EDWARD ARNOLD
ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
„LA PICARA SUSANA"
Con:
LUIS ALDAS - FERNANDO CORTES - FERNANDO BONANOVO - ALFREDO VARELA Jr. - VIRGINIA MANZANO - LUIS G. BARREIRO - JOSE PIDAL y GRANDES CONJUNTOS
ƒ 1.— (No se a. niños de 18 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„SOMETHING FOR THE BOYS"
(Alegria Muchahos)
CARMEN MIRANDA and MICHAEL O'SHEA
In Technicolor!
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

„BARRICADE"
(Barricade)
With:
RUTH ROMAN - DANE CLARK - RAYMOND MASSEY
In Technicolor!
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„RETURN OF THE FRONTIERSMAN"
(El Jinete Solitario)
GORDON McRAE - JULIE LONDON - RORY CALHOUN - JACK HOLT
ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„KEY TO THE CITY"
(La Dama Dijo Que Nos)
CLARK GABLE - LORETTA YOUNG - MARILYN MAXWELL - LEWIS STONE
ƒ 0.75 (18 Years op Admitted) ƒ 0.75

„THE ANGRY GOD"
(La Pasion de un Dio)
Filmed with an all-native cast!
ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE BLACK ROSE"
(La Rosa Negra)
TYRONE POWER - ORSON WELLES - CECILE AUBRY - JACK HAWKINS
In Technicolor!
ƒ 0.75 ƒ 0.75

Aantal radio-luisteraars in Nederland

Het aantal aangegeven radio-ontvangsttoestellen in Nederland bedroeg op 1 April 1951 1.527.597 tegen 1.512.480 op 1 Maart 1951.
Op 1 Maart 1951 waren er 482.188 aangeslotenen op het Rijksradiodistributie-net.

NEDERLANDSE KLOKKEN NAAR MANILLA

Een klokkengieterij te Heiligerlee heeft opdracht ontvangen voordevervaardiging van een carillon van 48 klokken voor Manilla. De grootste klok van dit carillon zal 7000 kg. wegen.

VOOR HET EERST EXPORT VAN NEDERLANDSE EIEREN NAAR DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

Voor het eerst in de geschiedenis van de Nederlandse eierenexport zijn in Maart verse eieren naar de Verenigde Staten van Amerika uitgevoerd. Ettelijke milioenen stuks zijn naar Amerika geëxporteerd.

De uitvoer van verse Nederlandse eieren (dus exclusief koelhuiseieren, kalkeieren en op andere wijze geconserveerde eieren) heeft in 1950, vergeleken met 1949, een aanzienlijke stijging te zien gegeven. In 1949 werden 399.940.000 stuks uitgevoerd ter waarde van 55.509.000 gulden, doch in 1950 bedroeg de uitvoer 1.100.792.000 stuks ter waarde van 167.957.000 gulden.

De bijzondere zorg die in Nederland besteed wordt aan de productie van eieren, draagt er toe bij dat dit product zich in het buitenland in een goede roep mag verheugen.

NIEUWE NEDERLANDSE ELECTRISCHE NAAIMACHINES

Een in Den Haag gevestigde fabriek heeft een electrische huishoudnaaimachine op de markt gebracht die volgens geheel nieuwe ideeën is ontworpen en waarop de fabriek vier patenten heeft verkregen. De productie is geprojecteerd op 50000 naalmachines per jaar, waarvan de export voor het grootste deel reeds verzekerd is.

ISRAEL EN SYRIE AANVAARDEN WAPENTILSTANDSBESLUIT

NEW YORK, 16 Mei. - In New York is Dinsdag bekend gemaakt, dat Syrië en Israël het wapenstilstandsbesluit van de Veiligheidsraad van 8 Mei hebben aanvaard. (R/ANP).

CHINESE SPIONNEN TER DOOD VEROORDEELD

TAIPEH, 15 Mei. - Op Formosa zijn twee spionnen voor een vuurpeloton gebracht wegens het doorgeven van inlichtingen aan de Chinese communisten. Een militaire chauffeur, die twee mensen doodde en een verwondde door onvoorzichtig rijden met een legerauto, werd tegelijk met de spionnen geëxecuteerd. (R/ANP).

RUSSISCHE ATOOM-FABRIEK IN NOORD-WEST CHINA

TULSA (Oklahoma), 15 Mei. - Volgens een rapport van de inlichtingendienst der Chinese nationalisten bouwt Rusland een atoomfabriek in Noord-West China. Dit is meegedeeld door de republikeinse afgevaardigde Armstrong, die een bezoek aan Formosa bracht. Drie jaar geleden was men met de bouw begonnen. Al het benodigde materiaal zou door geallieerde landen aan China zijn verkocht. (AFP/ANP)

AARDBEVING IN GUATEMALA

GUATEMALA, 14 Mei - Twee aardschokken hebben de gehele republiek Guatemala gisteravond juist voor middernacht doen trillen. In de hoofdstad van Guatemala werd geen schade aangericht, maar berichten uit verdere delen van het land moesten nog binnenkomen. De bevolking was over het geheel nogal nerveus tengevolge van de aardbevingen in de naburige staat El Salvador, die acht dagen geleden plaats hadden en waarbij naar verluidt, meer dan 1000 personen werden gedood en vele duizenden gewond. (R/ANP)

AMERIKANEN STEUNEN CHINESE NATIONALISTISCHE MARINE

TAIPEH, 15 Mei. - De voornaamste militaire adviseur der Verenigde Staten op Formosa, generaal-majoor William Curtis Chase, heeft Maandag meegedeeld, dat de Verenigde Staten 5.700.000 dollar voor het einde van Juni zullen uitgeven voor de opbouw van de marine der Chinese nationalisten. (R/ANP).



ZATERDAG, 19 MEI 1951

VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG

TIENDE JAARGANG No. 1833

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

TOKIO. De Inlichtingendienst van de troepen der Verenigde Naties in Korea heeft een aantal waarnemingen gemeld, welke er op wijzen, dat de communistische troepen zich gereed maken voor de tweede phase van het voorjaarsoffensief. Verschillende belangrijke concentraties en hergroeperingen werden waargenomen in de omgeving van de 38ste breedtegraad. Eveneens werden concentraties van voertuigen en vliegtuigen gemeld. Acties op grote schaal hebben zich echter niet voorgedaan. De luchtmacht van de Verenigde Naties blijft voortdurend aanvallen op vijandelijke eenheden ondernemen. Gedurende de eerste phase van het offensief hebben de rode legers slechts weinig succes geboekt.

WASHINGTON. Luitenant Generaal Ridgway, de Opperbevelhebber van de troepen der Verenigde Naties in Korea, is bevorderd tot Generaal.

's-GRAVENHAGE. Generaal Eisenhower heeft een bezoek van enige dagen aan Nederland gebracht. Verschillende opleidingscentra werden bezocht, teneinde een indruk te krijgen, welke vorderingen daadwerkelijk gemaakt werden.

OTTAWA. Claxton, de Canadese Minister van Defensie heeft bekend gemaakt, dat onderdanen van landen, aangesloten bij het Atlantisch verdrag, in het Canadese Leger in dienst kunnen treden.

CANBERRA. De regering van Australië heeft bekend gemaakt, dat binnenkort zeer drastische maatregelen in werking gesteld zullen worden, welke uitvoer van goederen, welke van belang kunnen zijn bij de oorlogvoering, onmogelijk moeten maken. Het verbod van uitvoer van deze goederen geldt in het bijzonder voor China en enkele andere communistisch geörienteerde landen.

PANAMA. Het Panamese Hooggerechtshof heeft de handeling van ex-President Arias, welke de grondwet van 1946 had afgeschaft en die van 1941 opnieuw ingevoerd, onwettig verklaard. Arias is gearresteerd en ontheven van zijn ambt. Arosemena is de nieuwe president. Tijdens de onlusten, welke uitbraken tussen de volgelingen van Arias en de Panamese strijdkrachten, werden vele personen gedood of gewond. De rust is thans weergekeerd.

's GRAVENHAGE. Een wetsontwerp, strekkende het beëindigen van de Staat van Oorlog tussen Nederland en Duitsland, is in behandeling bij de volksvertegenwoordiging. Het ontwerp is inmiddels door de Tweede Kamer aangenomen.

ROME. Generaal De Castigliono is benoemd tot Opperbelvelhebber van de Atlantische strijdkrachten in de Zuid-Europese sector.

PARIJS. Gedurende de afgelopen week werd verschillende malen door de plaatsvervangende Ministers van Buitenlandse Zaken der Grote Vier vergaderd. De vergaderingen duurden zeer kort, en belangrijke punten werden niet besproken. Aangenomen wordt, dat Gromyko, de Russische vertegenwoordiger, op instructies van Moskou wacht.

WASHINGTON. Het Amerikaanse Korps Mariniers zal binnenkort worden uitgebreid tot een sterkte van 400.000 man (huidige sterkte omstreeks 200.000 man). In het vervolg zal de Commandant van het Korps Mariniers deel uitmaken van het comité van Chefs van Staven. Hij zal echter slechts een adviserende stem hebben.

Politieke Commissie der V.N.

Geen strategische goederen naar China

Resolutie met grote meerderheid aangenomen

LAKE SUCCESS, 18 Mei: De Politieke Commissie van de Verenigde Naties heeft Donderdag met 45 stemmen voor, geen tegen en negen onthoudingen de resolutie inzake een embargo op strategische goederen naar communistisch China aangenomen. De afgevaardigden van Rusland, Wit-Rusland, Tsjechoslowakije, Polen en de Oekraine weigerden aan de stemming deel te nemen. De volgende landen onthielden zich: Afghanistan, Burma, Ecuador, Egypte, India, Indonesië, Pakistan, Zweden en Syrië. De afgevaardigden van de twee laatstgenoemde landen verklaarden, dat, hoewel zij zich van stemming onthielden, zij toch het embargo in acht zouden nemen.

De Nederlandse afgevaardigde, Von Balluseck, verklaarde, dat eenheid in deze kwestie in het belang van een rechtvaardige vrede is. Nederland hield nauwkeurig oog op de handel met zekere delen van de wereld.

De Rus Malik achtte de Politieke Commissie niet competent. Hij noemde de resolutie een „schaamteloze daad, in overeenstemming met de agressieve bedoeling van de heersende kringen in de Verenigde Staten". De Amerikaanse afgevaardigde, Ernest Gross, zei, dat de Politieke Commissie wel gedwongen was deze zaak ter hand te nemen, aangezien „het Russische veto de Veiligheidsraad had verhinderd op te treden". Sir Benegal Rau van India achtte de resolutie van weinig waarde, omdat het voorgestelde embargo reeds door de voornaamste landen is ingesteld. De resolutie zou een „eervolle regeling" kunnen bemoeilijken.

DEBAT OVER EMBARGO

FLUSHING MEADOWS, 18 Mei: Donderdag is het debat in de politieke commissie van de Verenigde Naties begonnen over de verschepingen naar communistisch China. De Russische afgevaardigde, Malik, kondigde aan, dat de Sowjet-Unie elk debat over het wapenembargo voor communistisch China zou boycotten. De politieke commissie heeft niet het recht een wapenembargo op te leggen, aldus Malik. Dit recht heeft alleen de Veiligheidsraad. Soortgelijke verklaringen werden afgelegd door de Poolse, Wit-Russische, Oekraïnse en Tsjechoslówaakse afgevaardigden. Na een discussie over de procedure bepaalde de voorzitter, dat het debat voortgezet zou worden. De Oosteuropese afgevaardigden bleven, doch hulden zich in stilzwijgen. (R/ANP)

MACARTHURs ONTSLAG REEDS LANG DOOR TRUMAN IN BERAAD GEHOUDEN

WASHINGTON, 18 Mei: President Truman verklaarde Donderdag op zijn wekelijkse persconferentie, dat hij besloten had MacArthur te ontslaan drie weken voor hij het ontslag op 11 April bekend maakte. Hij had het besluit genomen op 20 Maart, toen MacArthur een ultimatum aan de Chinese opperbevelhebber in de Koreaanse oorlog zond. Op de vraag, of de brief, die MacArthur op 24 Maart aan het republikeinse Congreslid Joseph Martin stuurde en waarin hij het gebruik van Chinese nationalistische troepen in de Koreaanse oorlog steunde, niet de onmiddellijke oorzaak van het ontslag van de generaal was geweest, antwoordde Truman, dat zelfs indien MacArthur de brief niet geschreven had, hij ontslagen zou zijn. Zijn ontslag was reeds enkele malen overwogen. MacArthur heeft bij monde van zijn woordvoerder, generaal-majoor Courtney Whitney, zijn „ongelovige verbazing" uitgesproken over Trumans verklaring, dat hij enkele keren het ontslag van MacArthur had overwogen. MacArthur achtte dit moeilijk te verenigen met zijn benoeming door Truman tot opperbevelhebber van de Verenigde Naties. (R/ANP)

WAARSCHUWING AAN ENGELAND

Verklaring van Perzische afgevaardigde

„Het kan ons niet bang maken met parachutisten"

TEHERAN, 18 Mei: De Perzische afgevaardigde Zadeh heeft Donderdag in de Kamer verklaard: „Engeland kan ons met wat parachutisten niet bang maken; het vergist zich, als het denkt van Perzië een tweede Korea te kunnen maken". Hij waarschuwde, dat, als parachutisten werden ingezet, een derde wereldoorlog onvermijdelijk zou zijn. Perzië is niet hetzelfde land als vóór de eerste wereldoorlog en Engeland is niet zo sterk als vroeger. Artikel 20 van de overeenkomst van 1933, welke onder druk tot stand is gekomen, bepaalde, dat de olie-installaties aan Perzië zouden komen, onafhankelijk van de afloop der overeenkomst.

Perzië was de Engelsen niets schuldig. Er was geen sprake van onteigening, omdat 25% van de toekomstige opbrengst gereserveerd zou worden voor gegronde aanspraken van de oliemaatschappij.

De directeur-generaal van de Perzische politie, generaal Abdoel Hoessein Hedjazi, is Woensdag afgetreden om nog onbekende redenen. De ministerraad heeft het ontslag aanvaard. De minister van binnenlandse zaken, generaal Fazlollah, is voorlopig met de leiding der politie belast. In de omgeving van de premier wordt het ontslag in verband gebracht met de door Mossadeq in de Kamer afgelegde verklaring, dat er onveiligheid in het land en in het bijzonder in Teheran heerste.

Twee jaar geleden hebben de Verenigde Staten Perzië door bemiddeling van de In- en Uitvoerbank een lening van 25 millioen dollar aangeboden. De onderhandelingen zijn toen mislukt. Dinsdag heeft de Amerikaanse ambassadeur te Teheran aan Mossadeq een schrijven overhandigd, waarin het voorstel was vervat de onderhandelingen over de lening te hervatten. Vernomen wordt, dat de Perzische regering geantwoord heeft, dat de voorgenomen nationalisatie der olie-industrie genoeg inkomsten zal verschaffen voor de industriële ontwikkeling. „Perzië heeft geen buitenlandse leningen nodig". (R/ANP)

VOORTZETTING VAN DE ZAAK-HAYA DE LA TORRE

's GRAVENHAGE, 18 Mei: De openbare audities in de asyl-rechtzaak Haya de la Torre tussen Colombia en Perú werden in het Vredespaleis te Den Haag voortgezet. Nadat gisteren de Colombiaanse vertegenwoordiger, De la Vega, het standpunt van zijn regering had uiteengezet, gaf hedenmorgen prof. Wilbert Gidell een uiteenzetting van het standpunt van de regering van Perú. Hij merkte op, dat door het verlengen van het door Colombia aan Haya verleende asyl de uitoefening van het normale Peruaanse recht wordt gestagneerd. Vervolgens bestreed de agente van Cuba, madame Flora Diaz Parrado, de Cubaanse zaakgelastigde in Nederland, uitvoerig op internationaal-juridische gronden het standpunt van Colombia, zich in hoofdzaak grondend op de conventie van Havana en erop wijzend, dat het politiek karakter der geïncrimineerde feiten op het ogenblik, dat aan Haya door Colombia asyl verleend werd, door de Peruaanse regering reeds werd erkend in het arrest van het Hof van November 1950. Er werd niet gerepliceerd, waarop de president van het Hof, prof. Basdevant, de openbare zitting sloot met het verzoek aan de agenten der drie partijen om beschikbaar te blijven voor eventuele nadere inlichtingen. (ANP)

Japanse koopvaardijvloot wordt te groot

aldus de Amerikaanse Scheepsfederatie

WASHINGTON, 18 Mei: De Japanse koopvaardijvloot zal binnenkort met inbegrip van vermeerdering door nieuwbouw, charter en berging een omvang hebben van meer dan 50% van die van voor de oorlog, hoewel de Japanse buitenlandse handel nog steeds een betrekkelijk lager peil heeft, zo zei de National Federation of American Shipping, die gisteren critiek oefende op de Japanse pogingen om alle beperkingen op de Japanse scheepvaart te doen opheffen. De federatie waarschuwde, dat de Japanse koopvaardijvloot niet uitgebouwd moet worden boven de nationale behoeften en dat haar niet toegestaan mag worden de handel van andere landen te storen.

Japan is van plan om dit jaar 50% van zijn invoer en zijn uitvoer met Japanse schepen te doen plaats hebben en streeft naar zijn voor-oorlogse peil van ongeveer 65%, terwijl de handelsmarine der Verenigde Staten minder dan één derde van de Amerikaanse buitenlandse handel bedient. De Japanse leiders geven overdreven cijfers, wanneer zij de omvang van de voor-oorlogse Japanse vloot op meer dan acht millioen ton stellen, terwijl deze in feite iets meer dan zeven millioen was, waarvan 25% bestond uit militaire hulpschepen en dergelijke vaartuigen, zodat de ware gemiddelde voor-oorlogse omvang ongeveer 5½ millioen ton bedroeg. Spoedig zal de Japanse vloot meer dan de helft van deze omvang hebben, hetgeen buiten verhouding is tot de huidige Japanse buitenlandse handel, zo verklaart de federatie. (ANP/

IN POLEN VOEREN DE PARTISANEN ACTIES UIT

BERLIJN, 18 Mei: Het Westberlijnse dagblad „Telegraf" meldt, dat bekend is geworden, dat een autobus, waarin zich een aantal Sowjet-Russische officieren bevond, 26 April jl. in Polen op de weg tussen Lodz en Warschau door Poolse partisanen is overvallen. Een vuurgevecht ontstond, waarbij zeven Russische officieren werden gedood.

DE COMMUNISTEN WORDEN VOORZICHTIGER

TOKIO, 18 Mei: Naar het hoofdkwartier van het achtste leger heeft bekend gemaakt, hebben Britse en Australische troepen een Noordelijke aanval ten Zuiden van Tsjoentsjon tot staan gebracht. Verder naar het Westen slaagden de Turkse troepen er in de Chinese infanteristen, die de linies der Verbondenen ten Noorden van Seoel trachtten binnen te dringen, terug te slaan. Ten Oosten en ten Noordoosten van Tsjoentsjon moesten de Amerikaanse troepen een weinig voor de Chinese druk wijken. De Chinezen wisten hier „kleine penetraties" tot stand te brengen, aldus het communiqué van het achtste leger. Alleen in het Oosten trekken de Zuid-Koreaanse troepen zich terug.

De vijfde luchtmacht zegt 1.100 Noordelijken in de eerste 36 uur van het nieuwe Noordelijke offensief te hebben gedood of gewond en Donderdag 5.000 slachtoffers te hebben gemaakt. Tot nu toe schijnen de communistische verliezen niet zo groot te zijn als bij de eerste fase van het lente-offensief. De communisten vallen thans voorzichtiger aan. Er zijn geen tekenen, die er op wijzen, dat communistische vliegtuigen het offensief steunen. (R/ANP)

FRANSE VERKIEZINGEN IN JUNI

PARIJS, 18 Mei: De Franse ministerraad heeft als datum voor de nieuwe algemene verkiezingen 17 Juni vastgesteld. (ANP/AFP)

EEN PROEFINVASIE AAN DE ENGELSE ZUIDKUST

LONDEN, 18 Mei: Van 25 tot 27 Mei wordt door ruim duizend man van de vrijwillige reserve uit Londen een proefinvasie aan de Zuidkust van Engeland gehouden met schepen, vliegtuigen en tanks. Twee Nederlandse eenheden van de Marineluchtvaartdienst, die indertijd aan de oefeningen in Ierland hebben deelgenomen en thans in Engeland gestationneerd zijn, zullen hieraan deelnemen. (R/ANP)

SITUACION MUNDIAL

Korea.

Segun noticianan duna pa cuartel general aliado na Tokio chines comunistanan ta preparando un atake nobo. E ofensiva aki nan ta spere un momentu pa otro y toer kos ta mustra cu e lo ta masha fuerte. Esaki anto lo ta e segundo fase di e ofensiva di primavera. No obstante medidanan di camuflahe chines, mancra un cortina di huma riba posicionnan chines, a mustra investigador aliado cu den vecindario di Hungchon y Huachon varios mil enemigu ta concentrando y centenares di vehiculo ta bai bini di frente. Scaramuza corticu pero feroz a worde libra entre aliadonan y antecesornan di e forza chines. Den colinanan rond di Seul tambe tabatin varios pelea fuerte entre aliadonan y bandanan chines cu ta obrando den e vecindario.

Canbera.

Di capital Australiano ta bini aviso cu gobierno a tuma paso drastico pa preveni cu forza exportacion di mercancia of articulo cu por jega al fin den man di comunistanan di China pa nan uso den gera koreano. Gobierno di Australia lo suplica gobierno Ingles pa coopera cu nan den e sentido aki.

Ciudad Panama.

Despues di gran pelea entre militarnan y partidario di Arnulfo Arias mas cu dies persona a worde mata y banda di cien herida. Casi cien persona a worde deteni pa autoridadnan. Sosiego a bolbe na capital panameña, pero toch habitantenan no por sali for di nan cas.

Washington.

Durante su conferencia continua cu miembronan di Congreso mericanu Ministro Marshal a declara cu bao di circunstancianan actual na Europa aliadonan mester core un riscu antemano calcula, pero cu na Korea situacion ta completamente distinto.

Marshal a referi na un carta di presidente Truman na general MacArthur bisando cu unidad entre aliadonan mester worde conserva, pasobra den un conflicto cu sovieticonan mericanu mester por conta cu ayudo di nan aliadonan.

Tambe el a bisa cu gobierno di Surcorea a bai merca tempu aya pa pidi arma cu cual arma varios cien mil di hoben koreano, pero cu MacArthur a conseha pa usa e arma nan ei pa arma poliz auxiliar hapones. Entre otro e hefenan di estado a bisa MacArthur cu nan tabata dispuesto pa duna surkoreanonan 160,000 rifel y 70,000 metrajadora.

La Haya.

Palacio Real ta avisa cu na ocasion di hubileo di e empresa Philips Su Alteza Real Prins Bernard lo bishita Eindhoven.

Nos Prins lo mira tambe e desfilo historico cu lo worde duna pa personal di Philips. Diamars 15 di Mei varios ministro lo bishita Eindhoven cu mes motibu. Lo tin tambe habrimentu di un estatua pa e director Dr A. Philips.

Flitsen uit Nederland

Ondergeschoven Apen-kind

De Rotterdamse dierentuin „Blijdorp" mag zich in de laatste jaren verheugen in tal van belangrijke aanwinsten.

Zo is de dierenfamilie pas weer met tientallen dieren - behalve apen ook meerkatten, leeuwinnen, maraboe's, neushoornvogels, en giraffen - uitgebreid.

De troep Gelada-bavianen, kersvers uit Abessinië geïmporteerd, blijkt wel een uiterst attractieve aanwinst. De belangstelling van het publiek gaat vooral uit naar de leider, een prachtige mannetjesaap, die de wind onder zijn troep blijkt te hebben. Wie de imponerende oude heer zijn hok ziet binnenstuiven - zijn lange haren geven hem iets van een leeuw - begrijpt dit onmiddellijk en anders is één blik op zijn vervaarlijke tanden - een beet is dodelijk - voldoende.

Maar het interessantste is wel dat zich onder de Gelada-bavianen ook nog een mantelbavianen-baby bevindt. Deze apen-baby blijkt door een vrouwtje dat het wat eenzaam had geadopteerd te zijn, een verrassing die dankbaar is geaccepteerd, al was het kleintje dan ook niet „besteld"!

Luilak!

Terwijl Batavus over zijn schrijfmachine gebogen zit om aan zijn „klanten" op Aruba te schrijven, bedenkt hij zich plotseling dat het vanavond Vrijdag vóór Pinksteren is en hij vannacht - zo tussen 4 en 5 uur in de morgen door de lieve jeugd uit zijn bed gebeld zal worden. Want Zaterdag vóór Pinksteren viert de jeugd het luilak-feest. Lang voor het krieken van de dag trekken de jongelui er op uit en gaan, onder het zingen van het luilaklied, overal aan de bel trekken om de bewoners te wekken.

Het is een oud volksgebruik, waarin het jonge volkje veel plezier heeft, maar dat sommige mensen erg boos maakt.... vanwege hun gestoorde nachtrust. Het beste is: gewoon proberen dóór te slapen en u van die herrie niets aan trekken. Als dat niet lukt, leg dan gedwee het Luilakhoofd in de schoot, sta op, scheer u, poets uw tanden en ga zien, hoe mooi de zon 's-morgens opkomt boven de aloude Amstel-stad!

De laatste weg zal wel gekozen worden door uw nederige dienaar.....

Batavus

GROMYKO GEEFT TOE

PARIJS 18 Mei: Volgens een Westerse woordvoerder heeft Gromyko op de bijeenkomst van de plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier van Donderdag in beginsel zijn goedkeuring er aan gehecht, dat de ministers zelf zullen beslissen over de plaats, die de Duitse demilitarisatie op de agenda zal innemen. (R/ANP)

Seccion na Papiamento

FONDO DI CANCER

E sociedad cu tin e fondo di cancer ultimo dianan a haci hopi trabao pa reuni placa pa conbati e enfermedad cruel aki na Aruba. Basta hopi placa a worde recohe caba, y mas ta bini aden tur dia. Pa tan noble proposito nos ciudadania por duna cu man habri.

FONDO DON BOSCO ESTABLECI

Diadumingu 13 di Mei a worde enacta e fondo nobo Don Bosco pa un cas pa ancianonan di nos comunidad.

E acta notarial a worde pasa pa Sr Wem Lampe kien despues a haci uso di palabra, laudando e proposito aki cu ta tantu necesario den nos comunidad. Di varios sociedad otro tambe tabatin representante entre nan di Club di Leones.

Gobernador Hessling tambe a haci uso di palabra pa felicita lantadornan di e sociedad benefica aki.

Presidente di e sociedad ta Señora Angela Pietersz.

FABRICA DI TEHEDURIA HABRI

Diasabra pasa, bao di asistencia y atencion di gobernador y hopi persona di importancia di nos comunidad, a worde habri e fabrica nobo di teheduria „De Weefstoel" un empresa di Sra. Flick. Gobernador Hessling den su discurso di apertura a felicita e Señora cu su empresa original, y ta contentu E ta cu saki por a tuma luga na Aruba caminda hobennan di Aruba por siña un arte bon y lucrativo. E lema di e fabrica ta Beljesa den interior di cas. Teheduria di bon clase lo worde produci, cu por competi favorablemente cu producto di exterior y di miho trabao.

Nos felicitacion y bon deseonan pa exito na Sra. Flick.

PUNTA DI WAF PELIGRO PA TYRE DI AUTO

E plenchi dilanti di warehouse di Duana riba waf grandi ta yen di clabu, pida metal, y piedra skerpi. Tur ta peligro pa bora of corta tyre di auto. Comerciantenan ta habri caha dilanti di e edificio pa inspeccion y ta tira clabu abao, y ei e ta keda. Nos kier suplica departamento di aseo urbano pa laga bari maske ta un bez pa siman einan. Den scarcedad di tyre aseo publico mester coopera kitando peligronan for di un banda.

PASSAAT PA MEI 1951

Di nos bon amigo Jaap Pietersz nos ta recibi tur luna e curant Passaat di CPIM, cual gestion nos ta aprecia masha.

E luna aki frontispicio ta un bunita portret di Club Gezelligheid na Corsow. E numero aki, habilmente redacta pa Pachi van Kampen, ta duna reseña di bishita di e director di Hulanda Ingeniero Bloemgarten. Un otro articulo ta duna detalje di exploracion pa petroleo na Hulanda. E seccion original comico di tur luna ta duna su menu den kleine passaat.

Un gran numero di portret di hubilarionan di e luna aki tambe di esnan di Arend Petroleum Maatschappij, Aruba, den seccion Arubana di e periodico. Fuera di articulo na Hulandes tin seccion especial dedica na Ingles B.W.I., Portuges, Surinam, y hispano/americano. Realmente un bunita revista pa e luna aki.

Het Boek van de maand

De Zon Is Mijn Noodlot van Margaret Steen komt in 4 delen uit. De boeken zijn in vlotte verteltrant geschreven en boeien van het begin tot het einde. De anti-godsdienstige en anti-katholicke sfeer nopen echter tot voorbehoud.

Anton Pieck werkte drie jaar onafgebroken aan de tientallen schilderijen waarvan de vele vierkleurenkunstdrukillustraties ontleend werden en hij ging niet over één nacht ijs.

De Oxford University Press, de gemeente archivaris van Bristol, zijn eigen ontwerpen van zijn Afrika-reis en vele uit Cuba ontvangen documenten maakten het hem mogelijk ook historisch verantwoorde ontwerpen te scheppen, waardoor deze Nederlandse uitgave uniek is tussen alle buitenlandse, en thans, bij verschijnen, reeds grote nieuwsgierigheid opwekt in Amerika en Engeland.

Wij waren zo gelukkig met de schrijfster van „De Zon is Mijn Noodlot" een intervieuw te hebben, daarom kunnen wij thans het woord geven aan Margeret Steen zelve!

......Ik ben in Liverpool geboren, wat waarschijnlijk mijn voorliefde voor varen en de zeevaart in het algemeen verklaart. Hoewel wij Liverpool verlieten toen ik 7 jaar was, bezorgden mijn talrijke bezoeken daarna mij het materiaal voor mijn eerste boek bestemd voor.... een Boekenclub.

Een sterke prae-Raphael-invloed omringde mijn jeugd; ik dweepte al vroeg met de werken van Rossetti, Holman Hunt en Burne-Jones en volgens de mening van mijn familie — die het, zoals later bleek, bij het verkeerde eind bleek te hebben — had ik zoveel talent wat het hanteren betreft van potlood en penseel, dat ik op 5-jarige leeftijd enigszins voorbarig als toekomstige artiste beschouwd werd! Dit talent ging echter uit als een nachtkaars na mijn tiende jaar door gebrek aan aanmoediging en goede oefening.

Maar juist voordat ik tien jaar werd, raakte ik meer geinteresseerd in lezen dan in tekenen en enige jaren later had ik de meeste boeken van Thackeray en een groot aantal van Trollope gelezen. Byron's „Don Juan" en natuurlijk Shakespeare.

Ik wilde naar het toneel, zoals misschien wel elk meisje wil op een bepaald moment, maar bij mij was het heilige ernst.

Naar het toneel?

Ik was zo zeker van mijn toneelaspiraties dat mijn familie er bang voor werd en me meenam naar Sheffield om.... als kleutersonderwijzeres opgeleid te worden.

Mijn diploma kreeg ik tegen wil en dank want ik wilde zakken, deed dan ook alles om niet te slagen (het ging zover, dat ik elke avond naar de bioscoop ging in de week voor de examens en geen repetities maakte) en het mooiste was, dat ik een diploma met eervolle vermelding kreeg.

Mijn eerste publicatie verscheen op mijn 19e verjaardag en werd totaal over het hoofd gezien omdat op dezelfde dag een familielid tot admiraal bevorderd was, dus niemand nam ook maar de minste notitie van mijn artikeltje — een theaterrecentie in 'n nieuw kunstperiodiek. Sindsdien ben ik steeds blijven schrijven en kreeg verscheidene verhalen gedrukt. Ik had in die tijd een onbetrouwbare agent maar ik wist het natuurlijk niet; tenslotte verdween hij met massa's verhalen van mijn hand en het manuscript dat William Locke voor mij had beoordeeld en naar aanleiding waarvan hij mij aangespoord had met schrijven door te gaan.

Mijn voornaamste aanmoediging kreeg ik van Ellen Terry, die besloten had een schrijfster en geen actrice van me te maken.

Werkte in een sandwichbar

Ik werkte in een van de eerste sandwichbars in Londen en wel door mijn vriendin Kenelm Toss te gaan helpen, de eerste die tot de ontdekking kwam dat de mensen een goede sandwich en een kop koffie in een prettige, ongedwongen sfeer op prijs stellen. Ik tekende menukaartjes voor de bar, sneed sandwiches en bracht kannen koffie naar de clubs rond Leicester Square maar Kenelm constateerde tot mijn groot verdriet, dat ik mijn kleren niet wist te dragen en niet wist hoe mijn hoeden te kiezen.

Na 15 uitgevers succes

Toen werd mijn eerste roman — nadat ik naar ik meen 15 uitgevers bezocht had — geaccepteerd door Geoffrey Blet. Ik was ook naar een allervriendclijkste schrijfmachinefirma geweest en vroeg haar een tweedehands-machine te mogen gebruiken als ik beloofde deze te betalen met het geld dat ik voor het eerste korte verhaal dat ik verkocht, zou krijgen. Toen ik begon te schrijven beging ik de fout om enkele lessen aan te houden; ik gaf les in voordrachtkunst en schreef kindertoneelstukjes voor de Iglemere en Oakfield scholen, welbekend aan vele Yorkshire ouders wier kinderen daar op school zijn geweest; ik ontmoette zelfs enkele leerlingen van de Crossley en Porterschool. Ik leed — welverdiend — aan te veel gebrek aan vertrouwen in de nieuwe carrière die ik aangevangen was en aan het werken „op tijd", wat altijd afschrikwekkend voor me was.

Dank aan Walpole

Ik ben veel dank verschuldigd aan Hugh Walpole, mijn buurman, voor zijn hulp, aanmoediging en goede raad. Ik schreef een poosje geleden een boek over hem.

Mijn liefste bezigheden zijn: Nietsdoen en flamenco-partijen geven in mijn tuin in Granada, waar de nachtegalen zingen, de guitaar speelt en ieder die er lust in heeft in het oud-Moorse zwembad kan onderduiken.

Ik hoop, dat U nu genoeg van mij weet en ik heb U gelukkig niets verklapt van mijn toekomstplannen alleen vertel ik U nog, dat ik na „De Zon is mijn noodlot", nog niet zo lang geleden een nieuwe roman heb voltooid, die als een voortzetting is te beschouwen van dit familieverhaal en die naar ik hoop in de toekomst ook mijn Nederlandse vrienden zal bereiken!

Van onze redactrice

GUATEMALA GAAT BIJ DE BRITSE REGERING PROTESTEREN

GUATEMALA CITY, 18 Mei: Guatemala zal protesteren tegen het feit, dat door de Britse regering aan de Bahamas Exploratie Maatschappij vergunning is verleend om een onderzoek naar olie in te stellen in het naburige Brits Honduras. Het Guatemalaanse ministerie van buitenlandse zaken, dat dit mededeelde, zei, dát, terwijl het eerste Guatemalaanse protest in Januari 1950 informeel was, het nieuwe protest officieel zal zijn en waarschijnlijk bij de Verenigde Naties zal worden ingediend. De Bahamas Exploratie Maatschappij had in 1950 van de regering van Brits Honduras een olie-exploratie en -exploitatievergunning verkregen, nadat de Guatemalaanse regering een gelijksoortig verzoek van de maatschappij had afgewezen. Een woordvoerder van het Guatemalaanse ministerie van buitenlandse zaken verklaarde tegenover Reuter, dat de regering van plan is de Gulf Oil Company, waarvan de Bahamas Company een dochteronderneming is, officieel er van in kennis te stellen, dat de vergunning onwettig en onbevoegd gegeven is. Hij zei, dat de regering deze verklaring steunde op het feit, dat zij op het standpunt staat, dat Brits Honduras Guatemalaans grondgebied is. (R/ANP)

VOORLOPIG NEDERLANDS ELFTAL

's GRAVENHAGE, 18 Mei: Het voorlopige Nederlandse voetbalelftal, dat Woensdag 30 Mei in het Olympisch Stadion in Amsterdam een oefenwedstrijd tegen de Engelse profclub Derby Country speelt, is als volgt samengesteld: doel: Kraak (Stormvogels); achter: De Jong (A.D.O.) en Schijvenaar (E.D.O.); midden: Van Schijndel (S.V.V.), Terlouw (Sparta) en Biesbrouck (R.C.H.); vóór: Van der Tuyn (Hermes/D.V.S.), Kuneman (H.B.S.), Van Melis (Eindhoven), Lenstra (Heerenveen) en Groeneveld (Haarlem). (ANP)

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag, 20 Mei

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Morgendienst
9 uur v.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmargen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

HOE HET EERSTE KOFFIEHUIS ONTSTOND

Slimme zet van een spion-avonturier

Als we zo gezellig aan een Parijse boulevard ons kopje koffie zitten te genieten, bedenken we eigenlijk nooit hoe deze instellingen tot stand zijn gekomen.

Waar de koffie eigenlijk vandaan komt, weet niemand. In Arabische geschriften uit de negende eeuw wordt reeds gewag gemaakt van deze kostelijke drank, maar eerst omtrent 1550 raakte de koffie in Konstantinopel bekend. De in fluweel en paarlen geklede gezanten der Sublieme Poorte boden de Zonnekoning Lodewijk XIV koffie aan. De Oost-Indische Compagnie bedekte Java met koffietuinen, en dat Martinique een koffie-eiland bij uitstek werd, heeft het te danken aan het feit, dat een paar Hollanders aan de **Jardin des Plantes** te Parijs, enkele stronken van koffieboompjes schonken. Toch is de koffie vele jaren in Europa niet meer geweest dan een curiositeit. Pas in 1683 tijdens de belegering van Wenen door de Turken is een spionnage-affaire oorzaak geworden van de verbreiding van het koffiegebruik in de landen ten Noorden der Middellandse Zee.

Voor de koffie begon „van Wenen de victorie". In 1683 stonden de Turken voor Wenen. Binnen de vesting vertoefde een zekere Kolsjitzky, een Pools amateur-spion en avonturier van groot formaat, die aan de militaire gouverneur aanbood, langs sluipwegen door het leger der Osmannen heen te breken en de troepen, die Wenen zouden ontzetten, tegemoet te snellen. Daar Kolsjitzky de zeden en gewoonten alsmede de taal der Turken kende, nam de gouverneur zijn aanbod met blijdschap aan. Fluks werden er Turkse kleren verzorgd en werd hij toegetakeld als een echte Turk. Zo trok dan Kolsjitzky er dapper op uit.

Maar nauwelijks had hij een paar passen gedaan, of een Turks soldaat ontmaskerde de Poolse Turk en sloeg alarm. Kolsjitzy kon nog net door hard weg te rennen zijn vege lijf redden. Kordaat sprong hij in een diep, modderig gat, waarin men de cadavers van paarden had gegooid. Stromende regen verergerde zijn toch al niet benijdenswaardige positie.

Zo kwam Kolsjitzky er ten slotte toe, voorzichtig uit het gat omhoog te kruipen. Hij rilde van de kou, terwijl het water in stroompjes uit zijn kleren sijpelde. Maar in de frisse lucht kwam hij weer wat bij en maakte de balans van zijn toestand op: neen, het was toch maar wijzer van het gevarlijke doorbraakplan af te zien en naar de belegerde stad terug te keren. Door de regen heen ontwaarde hij haar nabije wallen en een enkele kerktoren. Maar nog vóór hij een stap kon doen in de richting. waar een veilig heenkomen was. stond er weer een Turk voor hem. Toen dacht Kolsjitzky, dat zijn laatste uur geslagen was. Hij zou als spion worden ontmaskerd en naar Turks gebruik aan een boomtak opgeknoopt....!

Maar de fortuin was hem gunstig. De Turk merkte niet, wat voor vlees hij in de kuip had en nodigde hem vriendelijk uit, mee te gaan naar zijn tent. Daar bood hij de vermoeide „kameraad".. een kop koffie aan. Of hij wilde of niet, Kolsjitzky moest het zwarte vocht op Turkse manier drinken. Met bevende handen zette hij de kom aan zijn lippen. En oh wonder, het „zwarte brouwsel", dat hij nog nooit eerder gedronken had verwarmde hem reeds hij de eerste teug. Hij begon zich weer fit te voelen en zijn moed keerde terug. Nog even een gunstig ogenblik afwachten.. Toen maakte de avonturier zich gezwind uit de voeten.

Maar nu niet in de richting van de stad. Hij had zijn oude vitaliteit terug en doorkruiste, nu eens recht vooruit lopende, dan weer sluipende het Turkse belegeringskamp en kwam eindelijk hij het leger aan, dat tot ontzet van Wenen gezonden was. Hij had zijn taak volbracht en de troepen trokken in snelle dagmarsen op Wenen aan. De Turken werden verslagen.

Onder groot gejuhel werden de tenten en achtergelaten voorraden door de overwinnaars geplunderd. In een van de tenten vond men zakken met zwarte bonen, waarvan niemand wist, wat dat was. Reeds zouden de zakken verbrand worden, toen Kolsjitzky, naderhij komende, de koffie herkende en als beloning voor zijn diensten het verzoek deed, al die zakken voor zich te mogen behouden. Hij had begrepen, dat de koffiebonen in staat zouden zijn, hem een onbezorgde oude dag te verzekeren. Enige jaren later opende hij te Wenen het eerste koffiehuis, dat door honderden koffiehuizen in Wenen en vele duizenden in Europa en de andere werelddelen sedertdien is gevolgd.

Wat deze Oosterse drank op een zeer beslissend moment voor Kolsjitzky geweest is, dat is hij tegenwoordig voor ons allen nog: een stimulans! De koffie heeft door zijn eigenaardig aroma nog altijd een geur behouden van de Oriënt. Misschien is het ook nog de nawerking van datzelfde Oosten met zijn eigenaardige bijgelovigheden, dat vele jaren lang hele volkeren bereid bleken, hun toekomst af te lezen uit — op witte, poreuze borden heen en weer geschommeld — koffiedik, dat door zijn toevallige figuren de „profetische" fantasie in werking stelde.

Maar hoe dit ook zei, Kolsjitzky heeft niet kunnen bevroeden, dat hij door opening van zijn koffiehuis aan Europa en de wereld een nieuwe, geurige drank schonk. De oud geworden avonturier, de gewezen spion zette aanvankelijk alleen koffie voor de Oostenrijkse aristocratie. die zijn prachtig gemeubileerde etablissement frequenteerde. Wie van ons zou het dampende, stimulerende kopje heden nog willen missen?

Het eerste koffiehuis heeft een grote rol gespeeld in het cultuurleven van Wenen.

PROGRAMMA VAN DOCUMENTAIRE EN CULTURELE FILM-VOORSTELLINGEN

voor de maand Mei 1951 volgens onderstaand vrijblijvend schema

Vrijdag 18 Mei 1951, San Nicolas: Club Suriname, 8.00 uur. Donderdag 24 Mei 1951, Oranjestad: Cultuurcentrum, 8.00 uur. Vrijdag 25 Mei 1951, Santa Cruz: R.K. Club, 7.30 uur.

1. **Wonders of the Deep** — U ziet duikers wandelen over de bodem van de zee op zoek naar de geheimen die de zee altijd nog heeft.
2. **Bergstroom** — Een Nederlandse Onderwijsfilm die U laat zien hoe de rivieren in Europa ontstaan uit het smeltwater van de gletschers.
3. **Danny Boy** — Een prachtig verhaal over de aanhankelijkheid tussen een jongen en zijn trouwste kameraad, zijn hond.
4. **District of Colombia** — Een interessante film over de U.S.A.-staat Colombia.
5. **Touchdown Thrills of 1949** — Flitsen van belangrijke Amerikaanse Sportwedstrijden in 1949.
6. **The Magic Hat** — Een aardige tekenfilm over een pet met magische kracht.
7. **Peer Gynt Suite** — Het Italiaanse Radio Philharmonisch Orkest onder leiding van Fernando Prevatali speelt voor U de mooie muziek van Grieg's „Peer Gynt".

Toegangsprijs: San Nicolaas gratis. Oranjestad en Santa Cruz f. 0.25.

Kinderen beneden 14 jaar hebben in geen der voorstellingen toegang zonder geleide.

LIONS VIEREN DE MOEDERDAG

Het was een in alle opzichten geslaagde avond, die de Lions van Aruba Woensdagavond belegden ter viering van de Moederdag 1951. Aanwezig waren de leden van de Lionsclub met hun dames, de Heer van Drimmelen als vertegenwoordiger van de Gezaghebber, enkele genodigden en de pers. President Monty Maduro opent de avond en zet in zijn toespraak het doel van een avond als deze uiteen, namelijk de Moeder te eren en haar te danken voor het vele werk, dat zij verricht. De kok van de Flamingoroom had dit keer wel extra goed zijn best gedaan, het aan de aanwezigen aangeboden diner was in alle opzichten geslaagd, Lions Luis Viada spreekt in het Engels, Lions Roberto Lopez Henriquez in het Spaans en Lions Carlos Juliao in het Papiaments, alle sprekers brengen in hun toespraken dank en hulde aan de Figuur van de Moeder. De Moeder van het jaar, Mevrouw Wed. Leoneita Laele werd een geschenk aangeboden.

Voor de verkiezing tot Koningin waren de navolgende candidaten gesteld:

Mej. Emily Kuiperi, Mej. Beatriz L. Henriquez, Mej. Riba en Mej. Arleen Pietersz.

Gekozen werd mej. Pietersz, die daarna door de Heer van Drimmelen gekroond werd.

De nieuwe Lions Koningin zal Aruba vertegenwoordigen bij de te houden verkiezingen op de Conventie van Lions District E. in Curacao, 7, 8, 9, en 10 Juni a.s.

Namens de Moeder van het jaar, danken de Heren Theo Hese en Max Arends voor de vriendelijke geste van de Lionsclub, welke zij en haar familileden op hoge prijs hebben gesteld.

Het was niet alleen een geslaagde avond, maar bovenal een dankbare avond, omdat de Lions blijk gaven te verstaan de taak en heilige roeping van de Moeder.

De Heer en Mevrouw

A. THIEL—MADURO

geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun dochter

Angelica Maria Dolores

Santa Cruz, 16 Mei 1951

Tijdelijk San Pedro Hospitaal

A.C. 493

BEKENDMAKING

De Gezaghebber a.i. van Aruba maakt bekend, dat vergunningen tot het houden van publieke dansparlijen en andere bijeenkomsten waar alcoholische dranken worden verkocht, alsmede alle overige vergunningen, steeds **tijdig** bij hem behoren te worden aangevraagd.

Geen dansparlijen, bijeenkomsten enz. mogen worden gehouden alvorens de vergunning is afgehaald en de verschuldigde zegelkosten te mijnen kantore, bureau Financiën, zijn betaald.

De Gezaghebber a.i. van Aruba,
HESSLING

A.C. 490

Prins Bernhard over zijn jongste reis

Goede kansen voor emigratie naar Zuid-Amerika

Ook de handel kan belangrijk worden verbeterd

Er zijn in Zuid-Amerika goede mogelijkheden voor Nederlandse emigratie. Er zijn goede kansen voor de vestiging van Nederlandse bedrijven. Naast het contract dat met Werkspoor werd verkregen, zijn er nog besprekingen gaande voor een invoercontract voor Philips. Nederlands vokvee is zeer welkom. De mogelijkheid, dat de handelsbalans met Argentinië in evenwicht kan worden gebracht, behoeft niet uitgesloten te worden geacht. Chili wil een uitbreiding van het handelsverdrag, waarbij het o.a. gaat om de leverantie van koper. Dit zijn enkele van de mededelingen, die Prins Bernhard Woensdagmiddag deed tijdens een persconferentie, tien minuten nadat hij een bijeenkomst van de ministerraad, waar hij verslag had uitgebracht, had verlaten, aldus lezen wij in Nederlandse bladen.

Op enthousiaste wijze sprak Prins Bernhard over zijn „buitengewoon interessante, leerrijke en aardige reis" naar Uruguay, Argentinië en Chili. De ontvangst in deze landen was zowel van de zijde der regeringen als van de bevolking bijzonder hartelijk en bijzonder vriendschappelijk geweest. De voorbereiding was dit jaar veel beter geweest dan het vorige jaar en dit had veel tot het succes bijgedragen. Het doel van de reis was zoveel mogelijk „goodwill" te kweken; belangstelling voor Nederland in deze landen enerzijds en in Nederland voor deze landen anderzijds. De Prins meende, dat hij in het doel was geslaagd.

Over de emigratie sprekend zeide de Prins, dat hiervoor in Uruguay en Argentinië heel veel mogelijkheden zijn. Ook in het zuiden van Chili zijn mogelijkheden, maar daar moet de financiële steun voor de eerste jaren nog geregeld worden. De Prins was er echter van overtuigd, dat Nederlandse emigranten hier in korte tijd hun schulden zouden kunnen afbetalen. En de president van Uruguay had gezegd: „Zend mij 25 goede families, dan schrijven die wel naar huis, dan komen ze allemaal".

Als voorbeeld van een Nederlandse kolonie noemde de Prins Tres Arroyos in Argentinië, waar „gelukkige mensen" wonen. Typerend noemde de Prins het, dat de eerste generatie er Nederlands sprak, de tweede generatie Spaans en de derde weer Nederlands, omdat .... er een Nederlandse school was gekomen. Tegen kolonievorming had men over het algemeen in de bezochte landen geen bezwaar, zelfs niet als zij Protestants zouden zijn, zouden zij, ofschoon in een katholieke omgeving, geen grote moeilijkheden ondervinden.

Over de economische betrekkingen memoreerde de Prins het afschrift van het Werkspoor-contract, dat hem bij zijn vertrek uit Argentinië door president Perón was meegegeven. Er wordt thans nog onderhandeld over een invoercontract met Philips, waarbij het om een belangrijk bedrag gaat. Daarnaast zijn bij de besprekingen grotere en kleine belangen te berde gekomen. Uruguay wil graag zaken doen met Nederland. Chili is geïnteresseerd in een groter handelsverkeer.

In antwoord op vragen zeide de Prins, dat na de vorige reis bepaalde dingen niet waren gebeurd. Hij meende, dat ditmaal de uitwerking beter zou zijn. De mogelijkheid, dat de handelsbalans met Argentinië in evenwicht zou kunnen worden gebracht achtte hij niet uitgesloten. Wij kunnen echter beter nog zes maanden wachten en dan eens kijken wat er tot stand is gekomen. Veel hangt hierbij af van de Nederlandse zakenwereld. De Prins kon in het algemeen wel de mening delen, dat de Nederlandse zakenwereld meer in coöperatief verband de Zuidamerikaanse markten zou moeten bewerken, maar ook hierbij zijn vele factoren, die in aanmerking dienen te worden genomen.

De industrialisatie in Argentinië trekt veel arbeidskrachten van het platteland. Voor Nederlandse bedrijven is hier wel een goede kans, maar de eerste jaren zou men er dan op moeten rekenen, dat gemaakte winsten niet gemakkelijk naar het vaderland kunnen worden overgemaakt, in verband met de deviezenpositie van Argentinië.

De Prins liet uitkomen, dat hij uiteraard als vreemdeling deze landen had bezocht en dat weerhield hem er van een mening uit te spreken over de kwestie-La Prensa. Wel zeide hij, in antwoord op een vraag of hij in Argentinië de indruk had gekregen, dat de mensen er onder een totalitair regiem leefden, uitdrukkelijk: „Nee." Zijn indruk was, dat in deze landen een prettige sfeer heerst; hij had er behalve met de autoriteiten ook met de mensen op straat gesproken. Hij had er op straat gelopen en er niets van druk meegemaakt. Wel had hij meegemaakt dat de heer en mevrouw Perón, overal waar zij kwamen, zeer hartelijk werden toegejuicht.

„Mijn indruk is", aldus de Prins, „dat wanneer er weer verkiezingen zouden worden gehouden, Perón vermoedelijk 70 procent van de stemmen zou krijgen."

In Argentinië had een vriend de Prins verteld, dat Perón altijd een lijfwacht heeft en dat die met tommyguns zijn gewapend. „Dat klinkt allemaal heel interessant", aldus de Prins, maar hij had in de auto van president Perón gezeten en toen ook nog goed omgekeken, maar niets van een bijzondere lijfwacht kunnen bespeuren. Ook bij het vertrek op het vliegveld had hij niets gezien wat daarop leek.

Over de sfeer in Zuid-Amerika sprekend, zeide de Prins nog, dat Chili wel het verst af stond van de vrees voor oorlog. De geest van de mensen is daar als in Nederland enige jaren voor de oorlog. In Argentinië is het echter wel iets anders, daar zit men midden in de problemen en in Uruguay merkt men ook iets van de sfeer in Europa, zij het in de gunstige zin, dat er zoveel vluchtkapitaal heengaat.

Het was een man onder de journalisten, die de Prins vroeg naar de positie van de vrouw in Zuid-Amerika, waarop de Prins antwoordde, dat Chili eens een vrouwelijke gezante naar Nederland zond; ook in de Verenigde Naties is Chili door een vrouw vertegenwoordigd en voorts ontmoette hij er een vrouw als gouverneur van een der districten.

„Wat mij aangaat zal ik graag nog meer landen willen bezoeken", aldus de Prins, „maar het hangt natuurlijk van af hoe de regering de resultaten van deze reis vindt". De Prins uitte voorkeur om in Brazilië, waar hij tijdens zijn vorige bezoek slechts drie dagen was, de Nederlandse landbouwkolonies te bezoeken. Gevraagd naar wat hij dacht van de mogelijkheden voor emigratie naar de Midden-Amerikaanse republieken, antwoordde de Prins, dat hij zich daarover nog geen mening had gevormd.

HUWELIJKSVOLTREKKING ZONDER DE BRUID
EGYPTE HEEFT EEN NIEUWE KONINGIN
WOESTIJNBEWONERS LOSTEN SALUUTSCHOTEN

Toen het gedreun van 101 saluutschoten tot haar ouderlijk huis doordrong, wist de 17-jarige Narriman Sadek, dat zij Koningin van Egypte was geworden. Haar huwelijk met de 31-jarige Koning Faroek was toen — naar Mohammedaanse gewoonte buiten haar aanwezigheid — voltrokken in het Koebbeh-paleis. Zes uur later reed zij, luide toegejuicht, door de straten van de stad naar het Abidinpaleis voor een receptie. De Koningin was gekleed in een met diamanten bestikte wit satijnen japon met een sleep van 7½ meter Venetiaans kant. Zij droeg een diamanten diadeem in het haar. Het toilet werd gemaakt door de speciaal overgekomen Franse couturière Germaine Lecomte. Waren bij de huwelijksvoltrekking alleen mannen aanwezig — de bruid werd door haar oom, de gezant in Den Haag, vertegenwoordigd, — de receptie was uitsluitend voor leden van de Koninklijke familie en voor de dames van regeringsfunctionarissen en het corps diplomatique. Het hoogtepunt van deze exclusieve „tea" werd gevormd door het aansnijden van de bruidstaart door de Koning.

Voor het uit alle delen van het land naar Kairo gekomen publiek was de tocht van de bruid naar het paleis echter het hoogtepunt. Men was het er algemeen over eens, dat de Koningin, die niet van vorstelijke of adellijke afkomst is, zich vorstelijk gedroeg. De samengestroomde menigte juichte haar geestdriftig toe, terwijl sommige woestijnbewoners in de straten van de stad uiting aan hun enthousiasme gaven door hun pistolen af te schieten.

De menigte, die zich langs de route van de stoet had opgesteld en soms zelfs over grote afstanden meerende, maakte een kleurrijke indruk. Behalve gezeten burgers in colberts zag men nomaden compleet met boernoes, paleiswachten in helwitte uniformen met groene sjerpen over de borst en politieagenten te paard, gewapend met lansen, waaraan roodgele vlaggetjes waren bevestigd. De straten, waardoor de nieuwe Koningin reed waren met bloemen bestrooid.

Later op de dag werd een parade van politie, brandweer en leger gehouden, die door het Koninklijk paar van het balcon van het paleis werd gadegeslagen, terwijl de luchtmacht boven de stad demonstraties hield. 's Avonds werden overal vuurwerken ontstoken.

Talrijke geschenken waren de laatste dagen reeds binnen gekomen uit alle delen van de wereld, maar vooral uit de Arabische landen. De Aga Khan was een van de eerste gasten.

De koning schonk bij deze gelegenheid de titel Bey aan alle ministers, die haar nog niet bezaten, en aan acht journalisten, waaronder drie van het Wafdistische blad Al Misri.

In het Abdin-paleis komen nog steeds kostbare geschenken binnen ter gelegenheid van het huwelijk van Koning Faroek.

De Amerikaanse ambassadeur bood de Koning uit naam van president Truman vier kostbare glazen vazen aan, elk ter grootte van 30 cm. De Britse ambassadeur overhandigde de Koning uit naam van Koning George een massief zilveren inkstel.

Het corps diplomatique heeft een gouden tafelcassette aangeboden, bezet met kostbare stenen. Het Egyptische kabinet heeft een gouden tafelblad geschonken met kleine gouden kopjes, versierd met diamanten.

Koning Abdullah van Jordanië heeft een twaalfdelig toiletstel van zuiver goud gezonden, rijk bezet met edelgesteente en verder twee gouden kandelaars.

De ondergetekenden brengen in verband met de op 4 Juni 1951 te houden stemming voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad ter openbare kennis, dat artikel 35 van het Kiesreglement Eilandsraden bepaalt:

1. Personen bij wie en bestuurders van ondernemingen en instellingen, waarbij personen, die de leeftijd van drie en twintig jaren hebben bereikt, in dienstbetrekking zijn, zijn, voor zover niet door het Bestuurscollege vrijstelling is verleend, verplicht te zorgen, dat ieder van deze, die bevoegd is tot de keuze mede te werken, gedurende ten minste drie achtereenvolgende uren tussen acht uur des voormiddags en zes uur des namiddags daartoe gelegenheid vindt.

2. Personen en bestuurders, in het voorgaande lid bedoeld, zijn, voor zover arbeid wordt verricht in fabrieken of werkplaatsen of op arbeidsterreinen, verplicht te zorgen, dat in het arbeidslokaal of op het arbeidsterrein, en zo er meer arbeidslokalen of arbeidsterreinen zijn, in of op het grootste dan wel in meer dan één arbeidslokaal of arbeidsterrein, gedurende een week vóór en op de tot stemmingsdag bepaalde dag op een zichtbare wijze is opgehangen een door hen of van hunnetwege ondertekende lijst, de uren, in het voorgaande lid bedoeld, vermeldende, voor elk afzonderlijk of groepsgewijze of voor allen gezamenlijk.

Overtreding van dit artikel wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste 14 dagen of geldboete van ten hoogste ƒ 75.—.

De Voorzitters van de Hoofdstembureaux voor de eilandgebieden Curaçao, Aruba en Bonaire,

M. BARTELS DAAL
HESSLING
KRUGERS

A.C. 494

DINSDAG, 22 MEI 1951

VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG

TIENDE JAARGANG No. 1834

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Geen Engelse instemming inzake onteigening van Anglo-Irian

Engelse nota aan Perzië was met Amerikaanse regering besproken

TEHERAN, 20 Mei: De Sjah van Perzië heeft Zaterdag de eerste minister Mossadeq onthoden ter bespreking van het Brits-Perzische olie-geschil, aldus meldt het rechtse blad „Dad". Mossadeq ging naar de Sjah, nadat de Britse ambassadeur, Shepherd, een onderhoud met hem had gehad. Vervolgens was er een kabinetsvergadering, waarin volgens „Dad" de jongste Britse nota en het Amerikaanse beroep op Perzië om met Engeland over een vriendschappelijke regeling te onderhandelen gesproken werd. Het kabinet heeft besloten het ministerie van buitenlandse zaken een antwoord te laten opstellen op Shepherds nota van Zaterdag. Welingelichte kringen geloven, dat de Britse ambassadeur de Sjah heeft meegedeeld, dat Engeland onder geen beding zal instemmen met de onteigening van de Anglo-Iranian.

Zondag heeft de Perzische minister van oorlog bekendgemaakt, dat de staat van beleg in Khoezistan, het voornaamste gebied van de olieindustrie, voor onbepaalde tijd verlengd is.

Een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft te Londen verklaard, dat de laatste Engelse nota aan Perzië tevoren met de Amerikaanse regering besproken was. De Engelse regering had nog geen officiële Amerikaanse verklaring ontvangen, waarin verklaard wordt, dat geen Amerikaanse technici beschikbaar gesteld zouden worden, indien Perzië door eenzijdige handelingen de Britse exploitanten het land uit zou zetten. Volgens hem was het mogelijk, dat Shepherd naar Londen zou komen om de toestand te bespreken. (R/ANP)

ARBITRAGEVERZOEK AFGEWEZEN

A.F.P. meldt uit Teheran, dat een woordvoerder van de Perzische nationalisatiecommissie, Maki, Zondag verklaard heeft, dat Perzië niet zal aarzelen zijn bloed te vergieten om de nationalisatie te verwezenlijken. Maki viel de Amerikaanse nota van 18 Mei aan, waarin Perzië en Engeland werd aanbevolen de besprekingen in vriendschappelijke sfeer weer op te nemen en waarin stelling genomen werd tegen het eenzijdig opzeggen van de overeenkomst van 1933 door Perzië.

„De Verenigde Staten en Engeland willen Perzië klaarblijkelijk in de armen van het communisme drijven", aldus Maki, die er aan toe voegde, dat de productie, het raffineren en de verkoop van de olie geheel in handen van de Perzische regering zullen worden gelegd.

Het Perzische ministerie van financiën heeft Zondag het verzoek om arbitrage van de Anglo-Iranian afgewezen en de maatschappij verzocht vertegenwoordigers aan te wijzen om te helpen de nationalisatie uit te voeren. (R/ANP)

Perzië moet een neutraal land worden

LONDEN, 21 Mei: De leider van de uiterste linkervleugel der Labourpartij, Crossman, heeft in de „Sunday Pictorial" geschreven, dat Perzië zou moeten worden toegestaan een neutraal land te worden. Het ontginnen van de olie bij Abadan zou met behulp van het Westen, dat van de velden in het Noorden met behulp van de Sowjet-Unie kunnen geschieden. Waarom zou Morrisson niet een olieconferentie voorstellen tussen Perzië, Engeland en de Sowjet-Unie? aldus Crossman. (R/ANP)

Ultimatum aan de Anglo-Iranian?

TEHERAN, 21 Mei: Het avondblad „Bakhtar Emroes", dat uitgegeven wordt door de Perzische vice-premier, Hoessein Fatemi, schrijft, dat de raad voor de olie-nationalisatie een ultimatum heeft opgesteld, dat binnenkort aan de Anglo-Iraanse oliemaatschappij ter hand zal worden gesteld. Daarin zouden de tijden vastgesteld zijn voor het overdragen van de installaties aan de Perzische regering. Het blad voegt er aan toe, dat de raad naar Abadan zou gaan om de installaties in beslag te nemen, als de maatschappij zich niet aan de instructies zou houden.

V.N.-troepen rukken op

TOKIO, 21 Mei: — De Verbonden Troepen zijn Maandag ten Noorden van Seoel 5 tot 8 km opgerukt. Meer naar het Oosten deden Noordelijke troepen nieuwe doch lichtere aanvallen op de Amerikaanse tweede divisie en Zuid-Koreaanse troepen. Aan het centrale front hernieuwden de Noordelijken hun hevige aanvallen op krachtige stellingen der Verbondenen ten Zuiden van Tsjanggongni en van Kapjong. De aanvallen zouden totnogtoe in het algemeen weinig resultaat hebben gehad.

Volgens een communiqué van het Amerikaanse achtste leger zijn er tekenen, die er op wijzen dat de kracht van de Noordelijke aanvallen in het Oosten afneemt. (R/ANP)

Perzisch oliegeschil voor het internationale gerechtshof?

TEHERAN, 20 Mei: In de Britse nota, welke Zaterdag aan de Perzische regering is overhandigd, wordt verder gewezen op de mogelijkheid om het geschil voor het Internationale Gerechtshof te brengen, als de Perzische regering het beroep van de Anglo-Iraanse Oliemaatschappij om arbitrage zou afwijzen. In dat geval wordt gehoopt, dat de Perzische regering haar medewerking zal verlenen. (R/ANP)

Geen prijscontrole meer op oorlogsmateriaal

WASHINGTON, 21 Mei: De prijscontrole voor tanks, vliegtuigen en ander oorlogsmateriaal is door de Verenigde Staten opgeheven. Voortaan zullen de prijzen contractueel worden bepaald onder toezicht van het ministerie van defensie. (R/ANP)

Russische medewerking inzake Vredesverdrag met Japan?

V.S. dringen er op aan

WASHINGTON, 20 Mei: De Sowjet-ambassadeur in Washington, Panjoesjkin, is Zaterdag op het Ministerie van Buitenlandse Zaken ontboden. Het Ministerie van Buitenlandse Zaken heeft een nota gepubliceerd, die aan de Sowjet-Ambassadeur werd overhandigd. Terwijl zij enerzijds het Russische voorstel tot het beleggen van een conferentie tussen de Verenigde Staten, Engeland, de Sowjet-Unie en communistisch China ter opstelling van het vredes-verdrag met Japan van de hand wijst, dringt zij er anderzijds bij de Sowjet-Unie op aan mee te werken aan de voltooiing van het ontwerp, dat van de Verenigde Staten is uitgegaan.

Wat betreft het Russische voorstel om Japan een beperkte strijdmacht toe te staan voor de eigen verdediging en geen buitenlandse troepen in het land te houden, zegt de nota, dat Stalin in 1939 had verklaard, dat een afdoende verdediging tegen agressie collectieve veiligheid vereiste. Een politiek, volgens welke elk land zich zelf zou moeten verdedigen, betekende een „oogluikend toelaten van agressie".

Verder beschuldigt de Amerikaanse nota de Russen van het inrichten van „belangenzones" in Mandsjoerije. Zij verwerpt de Russische suggestie om Formosa aan China terug te geven en zegt, dat de Verenigde Staten bij de onderhandelingen over het vredesverdrag niet gesteld zijn op de medewerking „van een veroordeelde agressor". Volgens de Russische opvatting voorziet de verklaring van Cairo in de teruggave van Formosa en de Pescadores aan China, aldus de Amerikaanse nota. In werkelijkheid echter zouden op grond der verklaring Mandsjoerije, Formosa en de Pescadores aan de Chinese Republiek (het Nationalistische regiem) moeten worden teruggegeven.

Ten aanzien van de kwestie van de demilitarisatie van Japan verklaren de Verenigde Staten, dat de demilitarisatie onder de bezetting van Japan tot stand is gekomen. Alleen de Sowjet-Unie heeft zich niet aan de betreffende bepaling gehouden. Verder heeft de Sowjet-Unie, in strijd met de capitulatie-voorwaarden, ongeveer 200.000 militairen niet naar huis gezonden. Het ontwerp-verdrag, dat de Verenigde Staten in overleg met de betrokkenen uitgewerkt hebben, zou een einde maken aan de bezetting, zodra het verdrag van kracht zou worden. Indien er na die tijd nog geallieerden zouden zijn, zouden zij er zijn ingevolge een „zodanige collectieve veiligheidsovereenkomst als Japan vrijwillig zou kunnen aangaan". (R/ANP)

Voorstel om Koreaanse oorlog op 25 Juni e beëindigen

WASHINGTON, 20 Mei: Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat het ministerie elke stap om de oorlog in Korea te doen eindigen zal toejuichen, als deze niet neerkomt op „sussen". Hij zei dit op commentaar op een bij de Senaat ingediende resolutie om de Verenigde Naties te verzoeken te streven naar beëindiging van de oorlog op 25 Juni een jaar na het uitbreken van de oorlog.

Radio-Moskou heeft herhaaldelijk melding gemaakt van een voorstel van de Amerikaanse senator Edwin Johnson, dat Verenigde Naties alle landen met strijdkrachten in Korea zouden oproepen tot staking van het vuren op 25 Juni, de verjaardag van het uitbreken van de vijandelijkheden in Korea. (R/NP)

Fokkers eerste straalvliegtuig maakte geslaagde proefvlucht

AMSTERDAM, 20 Mei: Zaterdagavond heeft het eerste naar Nederlands ontwerp gebouwde straalvliegtuig, de Fokker S-14, met succes zijn eerste proefvlucht boven Schiphol volbracht. Geheel onverwachts, verscheen Prins Bernhard. De chef-invlieger van Fokker en piloot van de prins, G. Sonderman, deelde mee, dat het vliegtuig gemakkelijk in de hand lag. Het vliegtuig, waarvoor ook in het buitenland grote belangstelling bestaat, zal volgende maand geëxposeerd worden op de internationale luchtvaarttentoonstelling in Parijs.

De tweede proefvlucht van het eerste Nederlandse straalvliegtuig eindigde in een buiklanding op het gras van Schiphol. Wederom was de start perfect en alles ging aanvankelijk geheel naar wens. Over het gebeurde vertelde de heer Sonderman, dat hij in de lucht al bemerkte, dat er iets niet in orde was met het landingsgestel. Hij kon het niet meer uit krijgen en besloot een buiklanding te maken op het gras, welke goed gelukte en waarbij de schade miniem was. Hij dacht het toestel binnen enkele dagen geheel hersteld te hebben en gaat dan waarschijnlijk meteen naar de expositie.

Tijdens de reis van de Prins in Zuid-Amerika bleek daar, vooral in Argentinië, grote belangstelling voor het nieuwste Fokker-project te zijn. De vorige week werden tekeningen van de S-14 met beschrijvingen verzonden aan de luchtmachten van Uruguay, Argentinië en Chili. Dit was het resultaat van besprekingen, die Sonderman in deze landen met de Zuidamerikaanse militaire luchtvaart-autoriteiten heeft gevoerd.

(ANP)

***** Uit de Curaçaose bladen vernamen wij het overlijden van mgr. A. G. Ellis, die van 1904 tot 1919 in Noord, Santa Cruz Savaneta pastoor was. Alleen de ouderen onder ons herinneren zich deze kleine, actieve gestalte nog. Al meer dan dertig jaren geleden verliet hij ons eiland. Maar bij het heengaan van deze man, die door de Paus onderscheiden werd met de rang van Geheim Kamerheer, staan wij even stil bij het verleden. Hij ruste in vrede.**

Britse nota is redelijk

WASHINGTON, 21 Mei: Ambtenaren van het Am. Min. van Buitenlandse Zaken hebben de Britse nota aan Perzië over de olie-nationalisatie billijk en redelijk genoemd. Zij verklaarden, dat Amerika niet gaarne zou zien, dat Engeland of Perzië eenzijdig zouden handelen, waardoor de olie-voorziening ontwricht zou kunnen worden. (R/ANP)

500 MILLIOEN GULDEN VOOR JOEGOSLAVIE

LONDEN: — Naar in diplomatieke kringen in Londen verluidt zijn Frankrijk, de Verenigde Staten en Engeland van plan Joegoslavië 500 millioen gulden te schenken. Gevraagd naar de juistheid van berichten uit Washington, dat een overeenkomst over een dergelijke schenking bijna bereikt was, antwoordde Zondag een woordvoerder van het Engelse ministerie van buitenlandse zaken, dat de drie mogendheden-besprekingen in Londen voortgang maken, maar nog niet voltooid zijn.

Hij bevestigde, dat hulp in de vorm van een schenking en niet als lening wordt overwogen. Het voornaamste vraagstuk zou zijn, hoeveel ieder van de drie landen zou bijdragen, zo verluidt in Londen. De woordvoerder zei, dat, als een overeenkomst wordt bereikt, aanbevelingen aan de drie regeringen zullen moeten worden voorgelegd. (R/ANP)

India is ooloor Chinese deelnemingan Japans vredesverd;

NEW DEI, 21 Mei: — Van officiële zijdi in New Delhi meegedeeld, dae Indische regering haar standpi inzake het Japanse vredesverdrapan de Amerikaanse regering heeenbaar gemaakt. Onder andere ft India aanbevolen, dat het doonshington rondgezonden ontwerpdrag ook naar Peking zal wan gestuurd. De Indische reger is van mening, dat het Japanse edesverdrag zonder medewerkingan communistisch China niet werking kan treden Eveneens lfficieel medegedeeld dat India hAmerikaanse verzoek om Indischeepen naar Korea te zenden, he afgewezen. (AFP/ANP)

POLITIEK OVERZICHT

NATIONAAL-SOCIALISME IN DUITSLAND HERLEEFT

Het is zo langzamerhand wel duidelijk geworden, dat het probleem-Duitsland met de victorie van 1945 niet is opgelost.

Het probleem-Duitsland is daar reeds sedert het jaar 9, toen de Romeinen in het Teutoburgerwoud door de Germanen werden verslagen en de grondslag werd gelegd van de culturele en etnische tegenstelling rechts en links van de Rijn. Dat probleem sneed dwars door Europa in de tijd van het beginnende Roomse Keizerrijk en de vete, zou men kunnen zeggen tussen Duitsland en Frankrijk. De vete tussen Habsburg en Bourbon. Duitsland werd en bleef een probleem alle eeuwen door. Het Christendom werd er een vernisje en bij het minste of geringste spoot de barbarij er weer op. Zo bleef Duitsland tot aan 1945 toe.

De tegenstelling Frankrijk-Duitsland bleek de moeilijkheid na de vrede van 1918.

Dezelfde tegenstelling schept in het Europa van 1951 de moeilijkheid. De vraag, of en in hoeverre Duitsland zelf mag participeren aan het Europese leven.

De vraag die de wereld verdeeld houdt.

De vraag, die ook Duitsland zelf bezig houdt en de bevolking daar verdeelt in Democraten en.... nationaal-socialisten. Want uit de bladen blijkt, dat de totalitariërs er het hoofd weer opsteken.

Het is wel triest, dat amper zes jaar na de catastrophale en verwoestende ondergang van het nationaal-socialisme in Duitsland, het vraagstuk „democratie of totalitarisme" er opnieuw aan de orde wordt gesteld. Zulks vlak onder de neuzen van de bezetters, die in 1945 gezworen hebben het nationaal-socialisme voorgoed, met wortel en tak, te zullen uitroeien en die in de daaropvolgende jaren hun best hebben gedaan voor de heropvoeding van het Duitse volk.

Als die heropvoeding een succes was geweest, zou de vraag „democratie of totalitarisme" zelfs niet kunnen rijzen. Zo ook zijn de geëxalteerde verwachtingen, die men aanvankelijk gekoesterd heeft van de les, die het grote proces in Neurenberg tegen Goering c.s. aan Duitsland zou geven, niet bepaald door de feiten gestaafd. Wie zelf niet totalitair te werk wil gaan, kan niet verwachten, dat de sporen in een extreem en giftig nationalisme, dat de trekken had aangenomen van een pseudo-religie en een afgodendienst, zo snel uitgewist zullen worden. Zeker niet wanneer de omstandigheden soms juist die politieke hartstochten schijnen aan te moedigen, die in het nationaal-socialisme destijds hun gevaarlijkste uitlaat hebben gevonden.

16 Nazies van 158 zetels

Men heeft in de nieuwsbladen gelezen, dat de neo-Nazi's thans beslag hebben weten te leggen op zestien van de honderd acht en vijftig zetels in het parlement in Neder-Saksen. Het is geenszins zo, dat het neo-Nazisme in West-Duitsland overal zulke vorderingen maakt als in Neder-Saksen, dat altijd een van de voornaamste haarden is geweest van een bijzonder fel nationalisme. In het Rijnland b.v. heeft de Sozialistische Reichs Partei twee weken geleden nog niet één procent van het uitgebrachte aantal stemmen op zich verenigd en heeft zij geen enkele zetel in het parlement weten te bezetten. Zelfs in de Nazitijd dacht men in die streek trouwens niet zo fanatiek-nationalistisch als elders, Dr. Goebbels ten spijt.

Echter dient men hierbij te bedenken, dat totalitaire politieke bewegingen nooit en nergens door parlementaire meerderheidsvorming aan de macht komen, dat zij zich daartoe als minderheden van heel andere middelen bedienen dan waarover democratische partijen kunnen beschikken en dat, naarmate zij door enerzijds te speculeren op bepaalde ontevredenheden, verlangens en instincten van de massa, anderzijds door terreur uit te oefenen een grotere aanhang verwerven, zij hun invloed in onevenredige mate doen gevoelen.

De methoden hoe minderheden aan de macht komen

Geld, geweld, angst, haat en opportunisme zijn de factoren, die in bepaalde omstandigheden het succes van totalitaire bewegingen bepalen. En aangezien niets zoveel succes heeft als succes, blijft het mogelijk, dat een betrekkelijk welslagen als dat van de neo-Nazi's in Neder-Saksen daar en elders een soort politieke kettingreactie teweeg brengt, waarvan men de gevolgen niet moet onderschatten. Vooral niet wanneer zulk een beweging tussen regeringscoalitie en oppositie op de wip gaat zitten en daardoor in staat is een gevaarlijk negatieve invloed uit te oefenen. Het nazidom is niet voor niets de revolutie van het nihilisme genoemd en Hitler heeft zich destijds niet zonder reden vergeleken met Djenghis Khan.

Omstandigheden gunstig

De omstandigheden zijn in West-Duitsland, waar de liberale politiek van prof. Erhard het regeringsbeleid op economisch en sociaal gebied kwetsbaar maakt, niet ongunstig voor een herleving van totalitaire strevingen.

Het nationalisme is een van de constante geestelijke factoren in de Duitse samenleving, eerder aangewakkerd dan bedwongen door het feit van de militaire bezettingen door het isolement, waarin West-Duitsland verschillende jaren is gebleven omdat de totstandkoming van de West-Europese samenwerking en eenheid zo lang op zich heeft laten wachten. Het is een factor, waarmede alle politieke partijen rekening houden en waarop zij soms menen te moeten speculeren.

De rechtse partijen doen dat. Zij ontwikkelen zich in de richting van het Hugenberg-nationalisme, dat weliswaar veel gematigder is dan het nationaal-socialisme, maar dat in het verleden toch een niet onbedenkelijke rol heeft vervuld in het voorspel van Hitler's zegepraal. Het merkwaardige is, dat de socialistische partij zich daardoor gedwongen acht eveneens op het nationalistische paard te wedden. Zij beweegt zich in de richting van een nationalistisch socialisme of een socialistisch nationalisme, dat in zijn tactiek een karakter vertoont, dat zich niet altijd laat rijmen met het begrip loyale oppositie in een democratische samenleving. Deze dingen kunnen niet anders dan inwerken op het psychologische klimaat, waarin een extreem nationalisme zich, zoals in Neder-Saksen op de voorgrond poogt te dringen. Niet slechts door middel van een kostbare en uitgebreide propaganda, die doet vermoeden, dat de neo-nazi's financieel krachtig gesteund worden door anonieme machten, zoals dat ook met het nationaal-socialisme in de periode van zijn opkomst het geval is geweest. Maar ook met behulp van geuniformeerde knokploegen, die de bijeenkomsten van politieke tegenstanders verstoren en door terreur een nog geenszins gerijpte democratie om hals pogen te brengen.

Bonn is op zijn hoede

De regering in Bonn blijkt zich van deze gevaren zeer wel bewust te zijn en is voornemens er paal en perk aan te stellen. Zij heeft reeds de vechtformaties van de R.S.P. verboden, zij het wat laat, n.l. enige dagen voor de verkiezingen in Neder-Saksen. Uit door Dr. Lehr, de minister van Binnenl. Zaken gedane mededelingen blijkt, dat de West-Duitse regering thans ook besloten heeft in de wetgeving bepalingen op te nemen, die de mogelijkheid scheppen anti-grondwettige politieke bewegingen aan te pakken en economische sancties te treffen tegen personen en instellingen, die financiële steun verlenen aan totalitaire groepen. In verband hiermede zijn de ministers van Binnenlandse Zaken van de verschillende West-Duitse landen in Bonn bijeengeroepen teneinde de beoogde maatregelen te bespreken en uit te werken.

Adenauer op zijn qui vive

Van zijn kant heeft dr. Adenauer in een radiorede uiteengezet, dat de West-Duitse regering niet voornemens is vrij spel te laten aan de totalitaire groeperingen, die er op uit zijn een nieuwe chaos te kweken en daarop hun alleenheerschappij te bouwen. In deze radiorede heeft de kanselier er geen twijfel over laten bestaan, dat de regeringsmaatregelen gericht zijn tegen elke totalitaire beweging dus ook tegen de communisten, die reeds in 1930 hebben samengewerkt met de Nazi's „om te vernietigen wat bestond". Letterlijk voegde hij daaraan toe: „De federale regering heeft zichzelf nooit wijsgemaakt, dat de krachten van het nationalisme, die Duitsland aan de rand van de afgrond hebben gebracht, geheel verdwenen zouden zijn.. De federale Republiek heeft zich geplaatst gezien voor de moeilijke taak de ruïnes op te ruimen, veroorzaakt door de politieke waanzin en krankzinnige ambitie. Wij zijn begonnen de verwoeste steden te herbouwen en hebben ons ingespannen om het leven voor millioenen draaglijk te maken. Wanneer iemand thans de uiterst rechtse partijen steunt, dient hij zich wel te realiseren, dat hij in feite strijdt tegen de positieve krachten, die geen grote woorden gebruiken, maar zonder wier harde werk hij geen enkel bestaan meer zou hebben." Het is goed dat dit gezegd is en dat het zó gezegd is. Want deze woorden kunnen de West-Europese landen inspireren tot die steun aan en samenwerking met de democratische Duitsers, wier moeilijke positie wel eens te veel in het Westen wordt veronachtzaamd.

Wij hebben geruime tijd geleden in de Arubaanse Courant doen zien, hoe ook in Italië groepen zijn, die menen dat het onder de Duce nog niet zo gek was. Hoe ook in dat land het fascisme nog wortelt in een deel des volks. De gebeurtenissen in Neder-Saksen spreken boekdelen. Noch in Italië, noch in Duitsland heeft het volk in zijn breedste lagen de les van de oorlog geleerd. Een straf bewind tegen het Duitse gevaar, tegen dit volk van moordenaars, blijft geboden. De millioenen doden, welke we nog deze maand herdachten, roepen daarom.

Philips 60 jaar

RADIO-CAUSERIE

door

HANS HERMANS

Een oud gebouwtje en een beetje pech, luisteraars, hebben al menig bedrijf in de wereld groot gemaakt. Dat geldt ook voor een van de allergrootste bedrijven, een bedrijf met een wereldnaam, waarop Nederland met het grootste recht trots op is: Het bedrijf van Philips in Eindhoven.

De postzegelverzamelaars onder U zullen zich herinneren, dat dit bedrijf in de komende maand zestig jaren bestaat. Ik neem tenminste aan, dat zij zijn ingegaan op de uitnodiging om hun adres op te geven aan het jubilerende bedrijf in ruil waarvoor zij op de dag van het jubilé een briefkaart uit Eindhoven toegestuurd krijgen met de nieuwe zomerzegels en een speciaal voor die gelegenheid vervaardigd jubileum stempel van de post. De heer Moro. deelde mij vanmorgen mee, dat er niet minder dan drieduizend adressen zijn hinnengekomen, die gisteren zijn verzonden.

Maar datzelfde Eindhoven, waar zestig jaar geleden een oud gebouwtje stond, een mislukte bukskinfabriek had erin gezeten, dat voor f 12.500 werd verkocht aan Gerard Philips, die van zijn vader (een industrieel uit Zaltbommel) f 75.000 gulden had gekregen om het maar eens met de fabricage van kooldraadlampen te proberen.

Eindhoven was toen — in 1891 — nog maar een klein stadje. Een beetje deftig, met mooie herenhuizen en met zegge en schrijve 4500 inwoners. Het hele stadje was kort tevoren door een samenvoeging met twee kleine dorpjes, van 56 tot zegge en schrijve 79 HA. uitgebreid. Het was geen onwelvarend stadje want het lag niet ongunstig op de handelsweg van Den Bosch naar Luik; het lag bovendien midden in een kring van dorpen, waar nog wat handel mee te drijven viel. En de mensen hadden daarvan geprofiteerd. Daar zat wel fut in die Eindhovenaars! Al van ouds hadden zij een linnenindustrie, waaruit zich vanaf 1850 ongeveer een machinale textiel-industrie ontwikkelde. In 185? was er al een van de Eindhovense textiel-industrielen, die in New York op een tentoonstelling uitkwam met zijn producten en daar een bronzen medaille verwierf voor zijn inzending. In de zestiger jaren liep de productie van linnen in Eindhoven al tegen 2 millioen ellen; dat was iets voor die tijd. De stoommachine deed er dan ook heel gauw zijn intrede: in de grootste fabriek werkte men omstreeks 1890 al met tweehonderd arbeiders aan deze lawaaimakende monsters. Eindhoven had bovendien een sigarenindustrie, die er mocht wezen. U hebt in dat verband misschien wel eens ooit de naam gehoord van Mignot en de Block. De eerste stichter van dit bedrijf stamde zelf uit Amerika en kwam, later gevolgd door zijn broer, naar Eindhoven om er in 1858 zijn fabriek op te zetten. In het midden van de zeventiger jaren — in 1876 — produceerde Eindhoven niet minder dan 60 millioen sigaren per jaar. Daar omheen ontstonden natuurlijk weer andere industrien. Lucifers en sigarenkistjes bijvoorbeeld. In de lucifersfabriek alleen werkten bij de oprichting in 1870 al 200 man en in 1885, zes jaar voordat Philips begon, tegen de negenhonderd. Uit de sigarenkistenfabricage stamden later weer bedrijven, die triplex- en multiplex maakten; uit de weverijen voor linnen kwamen trijpweverijen voort enz. enz. Kortom Eindhoven was in de tijd, toen de jonge Philips uitkeek naar een geschikte vestigingsplaats voor zijn fabriekje van kooldraadlampen, een bedrijvig stadje, waar vele honderden mensen gewend waren aan het verrichten van fabriekmatige arbeid, waar dus geschikte arbeidskrachten te krijgen waren. Toen dus dat oude bukskin fabriekje vrij kwam, toog hij erin.

En toen kwam de tweede factor in zijn succes: PECH.

Dat wil zeggen: Gerard Philips kon geen afzet vinden. De electriciteit had wel de toekomst — maar in het heden van 1891 maakte Gerard Philips 500 lampen per dag en dat was voor de Nederlandse markt te veel. Zijn vader en hij konden zich niet veroorloven met hun lampen te wachten tot de toekomst van de electriciteit werkelijkheid werd. Daar zaten maar twee mogelijkheden op: óf liquideren óf een afzetgebied zoeken buiten Nederland. Juist op het moment, dat dit dilema pijnlijk begon te worden trad de 20-jarige Anton Philips in het bedrijf om zijn broer te helpen met de verkoop. Anton doorzag de situatie en trok naar buiten. Hoe langer hoe verder. Toen hij 24 jaar was zat hij al in Rusland, waar hij orders niet meer van duizenden maar van tienduizenden lampen ineens weghaalde. Gemakkelijk was dat werken voor het buitenland niet. Het electriciteitsbedrijf was nog in zijn opkomst en overal deed men het zo'n beetje op zijn eigen manier, met zijn eigen stroomsterkten, zijn eigen maten enz. Om iedereen tevreden te stellen moest Gerard Philips, die voor de productie stond, dus zorg dragen, dat hij zijn bedrijf niet te veel op één model vastlegde; hij moest soepel blijven, zich voortdurend kunnen aanpassen. En zo werkten de twee broers tegen elkander op. Gerard maakte er een sport van om meer te produceren dan Anton kon verkopen en Anton maakte er een sport van om meer te verkopen dan Gerard kon produceren. Met het gevolg dat in 1905 de totale omzet al tot 5 millioen lampen per jaar was opgelopen en de naam Philips over de hele wereld bekend was.

Vijf millioen lampen, dat eiste een bedrijf. De enkele tientallen arbeiders, waar Gerard Philips in 1891 mee was begonnen, vormden tien jaar later de kern van 450 arbeiders. Nog wel niet het grootste bedrijf van de stad maar toch een dat er wezen mocht en dat een belangrijke nieuwe variant vormde in het industriele karakter van Eindhoven. Maar de ontwikkeling van de electriciteit ging voort en stelde nieuwe eisen aan de lampenfabricage. De kooldraadlamp werd vervangen door de metaaldraadlamp, die ongeveer vijfmaal zoveel handenarbeid vergde. In 1909 had Philips al 1200 mensen in dienst.

Eindhoven had er dus een heel belangrijk veld van activiteit bijgekregen. Nieuwe arbeidskrachten werden naar de stad getrokken; arbeidskrachten, die ondergebracht moesten worden en die zo als ze kwamen, nog iedere scholing als fabrieksarbeiders ontbeerden. Philips begon met eigen woningen te bouwen; de kern van het latere Philipsdorp, en met een eigen ambachtsschool te stichten.

De eerste wereldoorlog brak uit — en opnieuw kwamen moeilijkheden. Philips had zijn glas tot dan toe van buiten gekregen. De ballons met name kwamen tot dan toe uit Duitsland en Oostenrijk. Die aanvoer stagneerde.

Maar Phips liet zich niet ontmoedigen. Hij stichtte een eigen glasfabriek, waar eerst een paar glasblazers van Leerdam aan werden verbonden en waar later de glazenblazers uit eigen school werk in kregen. In 1916 had hij al 3200 werklieden in dienst; na de oorlog, in 1920: tegen de 7000. Eindhoven begon uit de kluiten te groeien. Het groeide practisch aan de omringende dorpen vast. Zes omringende gemeenten worden geannexeerd en in dat nieuw-gevormde aglomeraat van 45.000 zielen vormden de 7000 gezinnen van Philips-arbeiders langzamerhand het leeuwendeel.

Philips zelf was ook uit de kluiten gegroeid. De 75.000 gulden, die vader Philips in 1891 beschikbaar had gesteld, konden onmogelijk meer als een redelijk bedrijfskapitaal worden beschouwd. In 1912 zetten de beide gebroeders de zaak om in een N. V. met een bedrijfskapitaal van 6 millioen.

Doch dat was ook nog maar een begin.

Reeds tweemaal had het Eindhovense bedrijfsleven impulsen uit Amerika gekregen; Philips sloeg ook nauwkeurig gade wat zich daar aan de andere kant van de oceaan afspeelde. Hij zag, dat de Amerikaanse gloeilampenindustrie begon met eigen wetenschappelijke onderzoek en dat daaruit inderdaad verbeteringen en .... patenten voortkwamen. In 1914 — op 1 Januari, dus nog voordat de wereldoorlog hem daartoe zou kunnen dwingen — begon hij ook met een Natuurkundig Laboratorium, dat zich sindsdien onder leiding van Prof. Holst tot een van de grootste industriele researchlaboratória ter wereld ontwikkelde. In Eindhoven alleen werken momenteel al uitsluitend in de laboratorium 1000 man en in de verschillende laboratoria daarbuiten (ik denkt o.a. aan de cyclotron in de polder buiten Amsterdam, waar Nederland zijn bijdrage in het atoomonderzoek levert) nog eens 3500 man.

Laat ik U nu niet vertellen, luisteraars, wat die stap allemaal heeft opgeleverd, welk een verbreide mogelijkheden voor industriele productie allemaal door deze laboratorium-arbeid werden ontdekt. Als ik U moest beschrijven wat Philips op het ogenblik allemaal nu op welke terreinen Philips van de dag met wereldpatenten ..t, dan zou ik U van een groot deel van Uw vreugde in het klassiek concert, dat na mij komt, moeten beroven. Laat ik mij daarom ertoe bepalen U te wijzen op Philips ontwikkeling op het terrein van de radio die na 1927 zijn grote vlucht nam in de Philips-fabrieken. Een grote vlucht, dat momenteel de radio naast de gloeilamp de grote steunpilaar van het bedrijf is geworden. De naam van de Philips radio is thans, 24 jaar nadat het eerste toestelletje in dit bedrijf werd vervaardigd, vrijwel over de hele wereld verbreid. Over alles wat in die tijd aan de radiotechniek is verbeterd door Philips alleen zou een boek te schrijven zijn. En ook die ontwikkeling staat niet stil. Philips komt thans met de televisie aan de markt. Verleden jaar heb ik zelf nog de gelegenheid gehad in Eindhoven de Philips televisie-toestellen in werking te zien. Philips heeft een eigen studio, de dagelijks uitzendt.

Enfin, luisteraars: de Philipsfabrieken in Eindhoven hebben op dit ogenblik 80.000 mensen in dienst en werken met een kapitaal van fl. 500.000.000.

Een dergelijk bedrijf — ik hoef U dat nauwelijks te zeggen — is een kostbaar bezit; en daarbij denk ik niet eens in de eerste plaats aan de eigenaars of de aandeelhouders. Daarbij denk ik in de eerste plaats aan de GEMEENSCHAP. Een bedrijf, waar honderdduizenden mensen hun brood in verdienen is, waar ter wereld ook, een belangrijk bedrijf. Philips heeft bijna evenveel mensen in dienst als de grootste Ford-fabriek in Detroit.

Nederland is zich het kostbaar bezit van dit bedrijf bewust. Het is er zich ook van bewust, wáár dit bedrijf zijn kracht aan ontleende. Het is er zich van bewust, dat dit bedrijf voortsproot uit een onverwoestbare ondernemers-energie, die zich noch door het kleine gebouwtje noch door de tegenslag van de eerste jaren liet ontmoedigen en — zonder gebruik van ambtelijke onderhandelaars — zijn weg naar buiten wist te vinden met diezelfde koppige voortvarendheid, die Nederlanders in het handelsleven altijd eigen is geweest. die ondernemers-energie, die niet bleef stilstaan bij Nederlands oude capaciteiten voor de HANDEL alleen, maar de uit Nederland nieuwe, SCHEPPENDE krachten wist los te slaan. die de Nederlanders ook als uitvinders, als productie-economen naam verschafte in de wereld.

De volgende maand, over enkele weken, luisteraars, viert Eindhoven feest. En van dat feest uit zullen 3000 briefkaarten als een soort feest postduiven over deze eilanden komen overfladderen. Geloof mij, waneer ik U zeg, dat ter gelegenheid van dit feest bij iedere Nederlander het trage gloeilampje van de nationale trots toch even gaat gloeien.

U zult dat begrijpen.

FLITSEN UIT NEDERLAND

Culturele Defensie

Nu Nederland zéér zware financiële lasten op zich moest nemen voor de verdediging van West-Europa tegen het Russische imperialisme, is méér dan wenselijk was, het mes gezet in tal van uitgaven voor culturele doeleinden. Het moest helaas!

Zodoende is de Ned. Federatie van Beroepsverenigingen van Kunstenaars in het gareel gekomen. Deze Federatie hepleit thans de oprichting van een autonoom „Nederlands Cultureel Fonds", waaraan gelden zouden toevloeien door bijzondere overheidsmaatregelen, zoals:

a) Het heffen als Rijksbelasting van 20% boven de vereiste radioluisterbijdrage. Opbrengst rond f 5.000.000,—.

b) Het heffen van een Rijksvermakelijksheidbelasting van 5% met gelijkmatige verlaging van de dito gemeentelijke belasting tot 15% in het kader van de algemene regeling van Rijk en Gemeente. Opbrengst rond f 6.000.000,—.

Totale opbrengst ongev. f 11.000.000,—. De gemeenten kunnen hun deel voor eigen regionaal cultureel werk gaan bestemmen. Men wijst erop dat het bestuur van het Nederlands Cultureel Fonds met grote zorg dient te worden samengesteld; dat het fonds niet alles van het culturele leven kán of mòet behartigen maar uitsluitend het vrije wetenschappelijke onderzoek, het weer functioneel maken van de kunst, het steunen van knooppunten van de culturele zelfwerkzaamheid; dat uiteraard autonomie niet zelfstandigheid betekent: de overheid blijft voor de algemene lijn verantwoordelijk tegenover de Staten-Generaal. Verder dient men te bedenken, dat het doel van het Fonds moet zijn: krachtige bevordering van de bloei van de Nederlandse cultuur in onze huidige verhoudingen en niet een organisatie voor sociale steun; alleen de kwaliteit mag gelden.

Moge dit initiatief van de zo actieve kunstenaarsfederatie allerwege weerklank vinden!

Migratie binnen West-Europa?

Zouden de West-Europese landen in staat zijn onderling hun bevolkingssurplus uit te wisselen? Een grote vraag die door een Ned.-Duitse groep van geleerden bestudeerd wordt. De eerste publicatie van de groep: „The importance of emigration for the solution of population problems in Western Europe" door dr. Hilde Wander is thans bij de Haagse uitgever Martinus Nijhoff verschenen. West-Europa gaat niet alleen in sommige gedeelten gebukt onder overbevolking, het vraagstuk is verzwaard door de ongunstige leeftijd van sommige groepen. Vooral in West-Duitsland en Oostenrijk, waar de overmatige bevolkingsdichtheid is ontstaan door toevloed van millioenen vluchtelingen uit het door de communisten geteisterde Oost-Europa (en Oost-Duitsland!), is de leeftijdsstructuur zeer ongunstig.

Dit heeft tot gevolg dat slechts een beperkt deel in het productieproces kan worden ingeschakeld.

Volgens de mening van de geleerde schrijfster zou de emigratie naar landen buiten Europa niet meer dezelfde voordelen bieden als in de negentiende eeuw, toen door deze volksverhuizing nieuwe delen van de wereld werden opengelegd als afzetgebied voor de Europese industrie. Zij meent daarom dat de oplossing gezocht moet worden in migratie binnen Europa.

Maar wat Nederland betreft, is de na-oorlogse trek naar-verre-landen-over-zee nog allerminst gestopt. Vooral de emigratie naar Australië en Canada begint thans goed op gang te komen. De laatste tijd is er ook veel belangstelling om naar Nieuw Zeeland te trekken, terwijl naar de Unie van Zuid-Afrika ook nog steeds veel Nederlanders gaan.

Mr N. DEBROT OP SCHIPHOL AANGEKOMEN

AMSTERDAM, 21 Mei. - De nieuwe vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Nederland, mr N. Debrot, is Maandagmorgen op Schiphol aangekomen. (ANP)





Instelling van een „Incu" gewenst?

> *„In het weekblad „Curacao" troffen wij onderstaand artikel aan, dat ons belangrijk genoeg voorkomt om dit in zijn geheel over te nemen".*

Het volle gewicht van het bewapeningsprogramma in de Verenigde Staten en Europa wordt thans nog niet bijzonder door consumenten gevoeld. Algemeen wordt echter verwacht, dat de moeilijkheden zich aan het einde van dit jaar zullen openbaren, wanneer na de „tooling up" der fabrieken in de Verenigde Staten, deze aan grote defensie orders gaan werken, met als gevolg: toenemende schaarste van grondstoffen en eindproducten voor burgerlijke consumptie en natuurlijk ook voor export doeleinden. Ook in Europa zal de schaarste aan materialen en de toenemende vraag naar oorlogsproducten, de verkrijgbaarheid van exportgoederen moeilijker maken. Schaarste zal zich vooral doen gevoelen op het terrein van metalen, industriele chemicaliën, papier, industriele textiel en producten waarin schaarse grondstoffen verwerkt zijn. Zware electrische en constructie machinerieën zullen bijna onmogelijk te krijgen zijn.

In het licht der historie gezien, staan wij voor dezelfde problemen als in 1941, toen moeilijkheden zich begonnen op te stapelen en zich in de eerste helft van 1942 met volle kracht openbaarden. De huidige Amerikaanse controle-organisaties hebben thans verschillende namen, doch hun werkzaamheden zullen practisch gelijk zijn aan de toentertijd ingestelde regeringsbureaux.

Buitenlandse gouvernementen zullen weer lijsten met toekomstige behoeften moeten indienen en voor elk artikel het eindgebruik en de wettiging daarvan moeten opgeven. Wederom zullen buitenlandse importeurs een z.g. „claimant agency" moeten hebben en hun succes bij het verkrijgen van toewijzingen, prioriteiten en uiteindelijk: exportvergunningen, zal grotendeels afhangen van de kracht van hun argumentaties en hun activiteit bij het kampen voor hun behoeften. Contact met Amerikaanse leveranciers zal wederom zeer belangrijk zijn.

Een „Incu?"

Met het oog op een verminderde stroom van goederen, is het misschien aanbevelenswaardig reeds thans een soort INCU (Inkoop Centrale Curacao) in te stellen, die met de voorbereidende werkzaamheden zal beginnen en voorlopig maatregelen zal treffen, waardoor grote importeurs niet alle importen opslokken. Het is beter bedacht te zijn op eventualiteiten, dan te wachten totdat plotseling grote moeilijkheden zich voordoen. Levensmiddelen en textielwaren zullen voorshands ruimschoots verkrijgbaar zijn, doch ook hierbij moet in gedachten gehouden worden, dat alles afhankelijk is van de wereld-politieke ontwikkelingen. Indien het oorlogsterrein — zoals door MacArthur voorgesteld — uitgebreid zal moeten worden, dan is het waarschijnlijk niet moeilijk te zeggen, wat voor de boeg staat. Een blokkade van de Chinese kust o.v.. kan gevolgd worden door Russische tegenmaatregelen in Europa.

Conclusie

Concluderend kunnen wij dus opmerken, dat zelfs indien het niet geheel noodzakelijk is voor dit staatsdeel noodmaatregelen te nemen, het zonder twijfel van wijs beleid zal getuigen voorbereidingen te treffen en o.a. een waarnemer in Washington te stationeren, die ons op de hoogte stelt met de ontwikkeling in de Verenigde Staten. Ondervinding in de afgelopen oorlog heef ons geleerd, dat het tijd kost om een organisatie op te bouwen en hare werkzaamheden glad te doen lopen. Met de opgedane ervaringen in de laatste oorlog nog vers in het geheugen, moeten wij er dus voor waken niet onvoorbereid overvallen worden.

Wij geven daarom hierbij onze Regeringsraad dringend in overweging deze aangelegenheid met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel en de Vereniging van de Handel van Curacao en Aruba te bespreken en vooral het probleem in groot verband te bekijken en dus niet, zoals soms het geval is, van alleen een individueel standpunt.

O.i. zal het echter nodig zijn dit bureau niet groter op te zetten en de bemoeiïngen niet verder uit te strekken, dan voor het doel strikt noodzakelijk is. Uiteraard zal dit bureau een tijdelijk karakter moeten dragen en niet de onsterflijkheid genieten van de Deviezen-commissie.

NOGMAALS WIM SONNEVELD EN DE ZIJNEN

„'t Is mij een raadsel", het tweede programma van het gezelschap Wim Sonneveld bood aanzienlijk meer dan het vorige de medewerkenden gelegenheid hun kunnen te tonen. Mochten wij in „Iene Miene Mutte" Sonneveld's „kleren" zien hetzij vernuftig aangeknoopt of voorgehangen dan wel uiterst prozaisch op een „knaapje", in dit optreden maakten we kennis met Wim Sonneveld zelf, de cabaretier, die slechts een simpel gebaar nodig heeft om zijn toehoorders uit hun gezapigheid op te heffen naar een sfeer van fijne speelse humor; die hen meesleurt door de visioenen van een dromer en zijn gehoor op doorvoelde wijze een „idealistische kleine Dirkie met zijn hondje" voor de ogen tovert. Het „kleren maken de man" gaat voor acteurs niet op!

Emmy Arbous creëerde op bijna sublieme wijze o.m. een sinds 1914 „vergeten vrouw" in een van spanning geladen monoloog, die onwillekeurig een beetje aan Dostojewski deed denken.

Van Lia Dorana bleef ons een gevoelig vertolkt Hollands liedeke bij naast een zeer zwak gespeelde rol in de schets „Bij de waarzegster". Vergissen wij ons, of verliezen de leden van het gezelschap - met uitzondering van Emmy Arbous - uit het oog, dat een schets meer is, dan een samenbundeling van individuele prestaties?

Hetty Blok zocht het ditmaal in het abstracte; zij verpersoonlijkte de staats- en gezinsvijand Nummer één het wantrouwen. Zij deed het overtuigend, met een dynamiek die niet subtiel was als die van Wim Sonneveld, maar integendeel fors en penetrant.

Guus Verstraete, van wie thans zo weinig te zeggen valt, hopen wij nog eens onder minder droevige omstandigheden tot gast te hebben.

Hans Beuker was een betrouwbaar begeleider - al deed in het eerste optreden van Lia Dorana een gebrek aan voldoende gezamenlijke repetitie zich gelden - en een solist, die het publiek in aandacht wist te verboeien.

Wij wensen het gezelschap een goede thuisreis toe en hopen op een weerzien. Dan weer zal Aruba de zalen overbevolken en genieten van wat echt Hollandse humor, waarbij het de „bladvulling" gaarne op de koop toe neemt.

D.

DR VAN NIDEK NAAR AMERIKA

Zaterdagavond vertrok Dr. J. van Nidek voor studie-doeleinden voor enkele weken naar Amerika.

APOTHEKER L. H. BIJL MET VERLOF

Een dezer dagen vertrekt de Heer Bijl, apotheker bij de Botica del Pueblo voor enige tijd met verlof naar Nederland. Tijdens de afwezigheid van de Heer Bijl, zal de Heer Steenmeijer van de Botica Aruba belast zijn met het toezicht op de Botica del Pueblo.

YRAUSQUIN MET VACANTIE

Zondag vertrokken de heer en mevrouw Yrausquin-Sûtthoff van de Julianaschool voor verlof naar Nederland. Wij wensen het echtpaar een goede tijd.

HET BOEK VAN DE MAAND

Een boek dat een denkend lezer veel goed zal doen is DE MOLEN AAN DE RIVIER van George Eliot.

Het verhaal vertelt ons de geschiedenis van een gezin. De verschillende karakters worden uiterst zorgvuldig en zuiver beschreven.

Wij zien hoe een spontaan en eerlijk karakter onmogelijk kan leven in een bekrompen en burgerlijk milieu.

—=—

HET TESTAMENT VAN CESARE BORGIA van Nigel Balchin is aan de ontwikkelde lezer warm aan te bevelen.

Het dient zich aan als een autobiographie door Cesare Borgia, in gevangenschap kort na de dood van zijn Vader geschreven.

—=—

Een boek waarin nogal wat getheoretiseerd wordt en geanalyseerd maar toch over het algemeen goed geschreven, is het boek van Elisabeth Goudge: KRUID DER GENADE.

De natuurbeschrijvingen zijn prachtig.

—=—

J. Visser-Roosendaal beschrijft in DE WACHTER de problemen van een vrouw die haar eigen leven wil leiden.

Een mooi en boeiend boek.

PAUS SREEKT NEDERLANDS

Z.H. de Paus heeft onlangs tijdens de audiëntie, die hij de arbeiders in de Zaal der Zegeningen verleende, de Nederlandse arbeiders in het Nederlands toegesproken. Precies half een werd de heilige Vader binnengedragen. Meer dan tweeduizend Nederlanders en bijna duizend Belgen waren in de Zaal der Zegeningen aanwezig. Honderden vlaggen staken als bloemruikers uit de nissen.

De Paus begon zijn toespraak in het Duits. Daarna zei hij met moeite, maar zeer duidelijk: „Geliefde zonen en dochters". Een minutenlang gejuich belette de Paus verder te gaan.

Er werden spreekkoren aangeheven: „Leve de Paus". Toen het stil was vervolgde de heilige Vader zonder enig vreemd accent: „Wij bidden dagelijks Gods overvloedigste zegen over u af".

Na deze korte woorden klonk weer een overdonderend gejuich. De Paus sprak vervolgens in andere talen de overige afgevaardigden toe.

SPORT

NEDERLANDSE ELFTAL ZAL MOEILIJK NAAR CURACAO KUNNEN KOMEN

Bij het bestuur van de K.N.V.B. is bericht ingekomen inzake de uitnodiging van het Nederlands elftal door de Curacaose Voetbal Bond ter gelegenheid van zijn 30-jarig bestaan. Het bestuur zal binnenkort een beslissing nemen. Naar in voetbalkringen verluidt, is de mogelijkheid gering, dat het Nederlands elftal zal kunnen gaan wegens de langdurige kampioenscompetitie en een zwaar seizoen. (ANP)

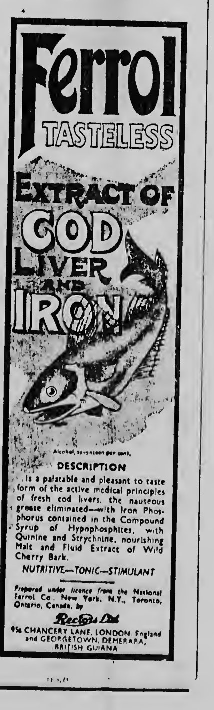
UITSLAGEN VOETBAL IN NEDERLAND

De uitslagen van de heden gehouden voetbalwedstrijden van de eerste klasse der K.N.V.B. luiden als volgt:

Kampioenschap van Nederland: Heerenveen-Willem II afgelast.

Eerste klasse C. Volewijckers-DWV 0—1; KFC-SVV 2—1.

West II: promotie tweede klasse DHC-EBEH 2—1. (ANP)





LEIDRAAD VOOR ITALIAANSE R. K.-VERKIEZINGEN

FLORENCE, 21 Mei: — Zondag waren aan de Rooms-Katholieke kerken in de Italiaanse provincie Toscana bekendmakingen aangeplakt, die de Katholieken als leidraad moeten dienen bij de komende verkiezingen. In de bekendmakingen heet het, dat ieder, die stemgerechtigd is, moreel verplicht is zijn stem uit te brengen. De Katholieken mogen slechts stemmen voor candidaten en partijen, die de werkelijke belangen van het volk nastreven en tevens de rechten van God, de Kerk en de Christelijke Familie verdedigen. Het is doodzonde te stemmen voor partijen, die tegen het Katholieke geloof zijn, aldus de bekendmakingen.

Het hoofd van de Italiaanse communistische partij, Togliatti zeide Zaterdagavond op een verkiezingsvergadering in Bologna, dat men de geestelijken niet moet gehoorzamen. „Wij zijn nooit tegen de Kerk geweest. De prelaten, die ons op zulk een onscherpzinnige wijze bestrijden, verdedigen het geloof niet, maar de sociale orde, waaraan zij gebonden zijn", aldus Togliatti. (R/ANP)

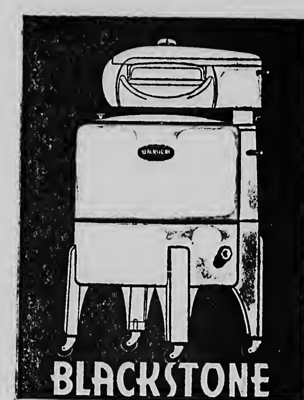
NEDERLANDS ATOMOLOOG IN BUENOS AIRES AANGEKOMEN

BUENOS AIRES, 19 Mei: De Nederlandse atoomgeleerde prof. dr C. J. Bakker is Vrijdagavond per vliegtuig hier aangekomen voor bestudering van de nieuwe atoom-ontdekkingen in Argentinië. Naar verluidt heeft prof. Bakker een model van het Amsterdamse cyclotron meegebracht naar aanleiding van een bespreking tussen Perón en Prins Bernhard.

Bakker zal de eerste buitenlandse geleerde zijn, die het geïsoleerde atoomstudiegebied van de Oostenrijkse professor Richter op het eiland Huemul betreedt. (R/ANP)

INDONESISCHE DIRECTEUR VAN PERSBIRO INDONESIE ANETA

DJAKARTA, 21 Mei: Binnenkort kan de benoeming worden verwacht van Djamaluddin Adinegoro tot directeur van het Persbiro Indonesia Aneta. (Aneta/ANP)





....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading
Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading
Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80,
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba)
Ltd., Tel. 1492

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA,
Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

NUTRICIA
Milkpowder, the best for babies, children and adults.

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba)
Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

Schrijfster Philips

Dr. J. Hartog, Bibliothecaris van de Openbare Leeszaal alhier, schrijft ons:

Met leedwezen hebben wij ook op Aruba vernomen, dat de fijnzinnige schrijfster Marianne Philips vorige week in Naarden (Ned.) is gestorven.

Zij bereikte de leeftijd van 65 jaar.

Marianne Philips is te Amsterdam geboren, waar zij haar schoolopleiding genoot, in het confectiebedrijf ging werken en later kantoorbediende werd. Na haar huwelijk heeft zij zich uitsluitend aan de letterkunde gewijd en enige malen onder haar volledige naam, mevr. M. Goudeket-Philips, voor de S.D.A.P. zitting gehad in de Bussumse gemeenteraad.

Haar letterkundig werk is betrekkelijk gering van omvang, maar onderscheidt zich door de buitengewone zorgvuldigheid, waarmee mensen en stemmingen geschilderd en gedachten geformuleerd worden. Zonder dat zij zich ooit op ongewisse paden der schrijfkunst heeft begeven, draagt toch al haar werk onmiskenbaar het teken van deze tijd in de scherpte der ontleding van uitzonderlijke geestesgesteldheden (als bijvoorbeeld in De Wonderbare Genezing en De Biecht, haar eerste werken). Haar grote aandacht voor het levende en bloeiende in de natuur gaf aanleiding tot de vele dichterlijke natuurtaferelen, die men in een boek als De Doolhof, in de Arubaanse OLB aanwezig (no. P44d), vindt. Een aandachtige tekening van de Amsterdamse sfeer waarin zij haar jeugd heeft doorgebracht kan men aantreffen in Henri van de Overkant, uit 1936.

Hoewel zij reeds in 1949 bedlegerig werd, heeft zij toch nog de energie gevonden tot het dicteren van de novelle De Zaak Beukenoot, die het vorige jaar als geschenk van de Boekenweek is bekroond.

Ook dit laatste werkje hebben wij in de Boekerij. (no. P44z).

PASSAGIERS VOOR ARUBA

Met het m.s. Oranjestad, dat 31 Mei a.s. op Aruba verwacht wordt, zullen onderstaande passagiers voor Aruba meekomen.

Heer E. Ch. L. Bergen, Zoon E. W. D. Bergen, Mevr. E. K. N. Bergen-Khouw, Dochter I. E. Bergen, Dochter F. J. Bergen, Zoon R. Ch. Bergen, Heer A. H. Scott, Heer W. Ch. Berlie, Mevr. A. Berlie, Zoon C. H. Berlie, Zoon R. A. Berlie, Heer P. Buining, Mevr. G. M. v.d. Sloot-Rotgans, Dochter E. v.d. Sloot, Dochter N. v.d. Sloot, Zoon G. J. v.d. Sloot, Mevr. C. P. van Balen, Dochter E. I. van Balen, Zoon G. M. van Balen, Zoon R. J. van Balen, Heer G. van Balen, Mevr. P. M. de Heer-Goos, Zoon W. de Heer, Zoon J. de Heer, Mevr. E. Jansen-v.d. Montel, Dochter M. F. Jansen, Mevr. W. Eenkhoorn-Schutter, Dochter R. W. Eenkhoorn, Zoon L. Eenkhoorn, Mevr. J. A. G. Sevinga-Stienstra, dochter A. M. Stienstra, Zoon A. G. Sevinga, Mevr. T. Pietersen-Bauman, Dochter H. Pietersen, Mevr. E. F. Groen-de la Fuente, Zoon A. P. Groen, Zoon J. B. Groen.

DONDERDAG 24 MEI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

OMAR BRADLEY:

Meer troepen van bondgenoten naar Korea

De Chinezen zijn meer te vertrouwen dan de Russen

WASHINGTON, 23 Mei: Dinsdag heeft Bradley, de voorzitter van de commissie van chefs van de Amerikaanse generale staven, zijn getuigenis voortgezet. Het is niet het doel van de geallieerden de Noord-Koreanen en de Chinezen uit geheel Korea te verdrijven. Zij pogen zo groot mogelijke verliezen toe te brengen met zo min mogelijk eigen schade. Zij willen een stadium bereiken, waarin kan worden onderhandeld. Sinds Februari hebben de chefs van de Amerikaanse generale staven de mogelijkheid van onderhandelen na het afslaan van het voorjaarsoffensief onder ogen gezien.

De poging tot onderhandelen van de Amerikaanse regering in Maart j.l. is teniet gedaan door het ultimatum van MacArthur aan de Chinese bevelhebber te velde. Bradley onderschreef de verklaring van MacArthur, dat Japan, Okinawa, Formosa en de Philippijnen belangrijke bolwerken zijn voor de verdediging van de Verenigde Staten. De mogelijkheid bestaat, dat de Koreaanse oorlog dood spoor komt, hetgeen niet behoeft te betekenen sluiting van een vrede na onderhandelen, doch mogelijk, dat de communisten hun aanvallen eenvoudig staken. Ook is mogelijk een wapenstilstand door onderhandelen met of zonder toestemming van de Sowjet-Unie.

Het is naar de mening van Bradley voor de Verenigde Staten nu en in de toekomst zeer nadelig, wanneer wij in het verloop van het onderzoek door het Congres naar het ontslag van MacArthur de Russen op de hoogte brengen van al onze gedachten, voornemens en militaire pogingen.

Vraag van Russel: „Denkt u, dat het enig mogelijke is, dat de oorlog in Korea rond de 38ste breedtegraad op een dood spoor zal komen zonder dat over vredesvoorwaarden is onderhandeld?"

Bradley: „Wij moeten met deze mogelijkheid rekening houden. Het verloop was zo in Griekenland; zo zou het ook in Korea kunnen gaan."

Naar Bradley's mening is het gemakkelijker met de Chinezen te onderhandelen dan met de Russen, want de Chinezen krijgen nu klappen. Hij zei, dat de Chinezen meer te vertrouwen zijn dan de Russen. Bradley verklaarde, dat hij en andere vooraanstaanden bij het uitbreken van de oorlog de bekwaamheid van de Noord-Koreanen hadden onderschat en tevens de mogelijkheid van het deelnemen van de Sowjet-Unie en China onder ogen hadden gezien, maar niet van mening waren, dat een van hen tussenbeide zou komen. De Verenigde Staten bespreken thans het zenden van meer troepen van bondgenoten naar Korea, aldus Bradley. (R/ANP)

Gevangenis door gevangen veroverd

SALT LAKE CITY, 21 Mei: Ongeveer 200 gevangenen van de staatsgevangenis van Utah te Salt Lake City zijn er Zondag in geslaagd de wachten te overmeesteren en hun medegevangenen uit hun cel te bevrijden. Zij hadden het gehele gevangenisterrein met uitzondering van de administratiegebouwen in hun macht. De gevangenen namen zes bewakers als gijzelaars gevangen. Twee van hen wisten door ramen te ontsnappen en later zijn de vier andere vrij gelaten. Ook hadden de opstandelingen (200 van de 532 gevangenen) de cellen van de ter dood veroordeelden geopend, maar de gangdeuren hielden zij gesloten, zodat niemand kon ontsnappen. Een deputatie van zes gevangenen heeft een overeenkomst gesloten met de autoriteiten. Zij klaagden over enkele gevangenisambtenaren, die zich onbehoorlijk hadden gedragen. Nadat de autoriteiten hadden verzekerd, dat hun klachten zouden worden onderzocht, lieten de opstandelingen de gijzelaars vrij en keerden zij naar hun cellen terug. (R/ANP)

Demonstraties in Teheran

Gisteren was het de gehele dag onrustig in de hoofdstad van Perzie. Duizende personen demonstreerden tegen de Engelse en Amerikaanse inmenging. In het parlement, dat enkele uren in zitting bijeen was, werd door leden van de meerderheidspartij voorgesteld over te gaan tot een boycot van Engelse goederen.

OLIE-STRATEGIE

De ogen van de gehele wereld zijn momenteel meer op Perzië gevestigd dan op Korea. Hoe belangrijk Korea dan ook zijn mag, wat in Perzië gebeurt is van zo groot belang, dat de strijd in Korea voor het moment wat op de achtergrond raakt. In het Dagblad Trouw troffen wij onderstaand artikel de „Olie-Strategie", aan, dat wij om zijn belangrijkheid in zijn geheel overnemen:

Perzië vestigde door zijn besluit tot nationalisatie van zijn olie-industrie de aandacht van de gehele wereld op dit uiterst strategisch gebied.

Meer dan 70 millioen ton olie, waarvan 27 millioen uit Perzië, werd in 1949 in het Nabije Oosten genomen, een hoeveelheid, welke het dubbele is van de gehele producie der Sowjet-Unie en 1/7 deel van de wereldproductie. In 1950 steeg de productie van het Midden-Oosten zelfs nog met 25%. Is het wonder, dat Rusland deze oliestroom in Westelijke richting gaarne ziet opdrogen en in een nieuwe baan, in Noordelijke richting wil leiden?

Deze oliestroom is inderdaad voor het Westen van het grootste belang. Zowel in vredes- als in oorlogstijd is deze onontbeerlijk voor het economische leven, maar in oorlogstijd is olie het levenselixer voor de strijdkrachten.

Nu is het echter niet zo, dat in geval van oorlog het Westen het niet zonder de olie van het Midden-Oosten, in het bijzonder van die van Perzië, zou kunnen stellen. De olieproductie der Ver. Staten en van het nabijgelegen Venezuela hebben daartoe voldoende capaciteit. Doch de olie-reserves der Ver. Staten zouden ernstig terug kunnen lopen. Amerika tracht al, in vredestijd zoveel mogelijk olie te betrekken uit gebieden, welke buiten de Amerikaanse continentale sfeer liggen, ten einde de eigen reserves te sparen voor oorlogstijd. Bovendien vraagt de olievoorziening van Europa en Azië minder scheepstonnage bij aanvoer uit het centraal gelegen Midden-Oosten.

Niettemin wordt er rekening mee gehouden, dat de bron van het Midden-Oosten niet altijd zal blijven vloeien in Westelijke richting indien een wereldoorlog tussen Oost en West zou uitbreken. Dan liggen de Perzische velden op te korte afstand van Rusland dan dat dit niet de gelegenheid zou hebben deze te bezetten eer het Westen in staat zou zijn hiertegen voldoend krachtige weerstand te bieden. Wel ligt tussen de Perzisch-Kaukasische grens en de olievelden rondom Abadan een gebied, dat doorsneden is met woestijnen en bergruggen, doch deze zijn zonder een krachtige verdediging — en deze bestaat in Perzië niet — geen strategische of tactische hinderpalen. Het daardoor aan een te land oprukkende vijand berokkende tijdverlies is onvoldoende om sterke Westerse krachten, die over grote afstanden overzee moeten worden aangevoerd, tijdig te kunnen doen ingrijpen. Een verdere bedreiging en afsnijding van de Irakse en Arabische olievelden is dan evenmin denkbeeldig. Slechts het enige in dit deel der wereld aanwezige leger van wezenlijke militaire waarde, het Turkse, kan in een flankpositie een bedreiging van een zodanige opmars vormen of mede daarom heeft de opbouw van het Turkse leger reeds een paar jaar de volle aandacht van Amerika.

Daarnaast heeft Engeland steeds getracht een zekere militaire macht in de Arabische staten te vormen. Deze poging was overigens geen onverdeeld succes, getuige de geringe militaire prestaties van die staten in de onafhankelijkheidsstrijd van Israël.

Shell-tankers

Het Westen moet dus rekenen op een aanvankelijke verliespost in het Midden-Oosten, indien er een conflict zou uitbreken. Het is dan ook al gaat de Perzische olie en eventueel niet toevallig, dat er symptomen zijn, die er op wijzen dat de strategie deze consequentie inderdaad trekt en zich daartegen bij voorbaat dekt. Wij noemden hierboven reeds het ernstige vervoersprobleem, dat zou ontstaan, indien voor de olievoorziening van Europa en Azië (en een deel van Afrika) niet meer uit het centraal gelegen Midden-Oosten zou kunnen worden geput. Dan zou de bevoorrading van die gebieden van het excentrische gelegen Amerika uit moeten geschieden, hetgeen een grotere tonnage aan tankschepen vraagt.

Onlangs heeft men kunnen lezen, dat de Kon. Shell haar tankvloot met 46 schepen gaat uitbreiden, t.w. 41 schepen van 18.000 en 5 van 28.000 ton, totaal ruim 1 millioen ton. De bestaande wereldtonnage beloopt ongeveer 24 millioen ton, verdeeld over bijna 1900 tankschepen. De vlootuitbreiding van de Shell alleen bedraagt dus ongeveer 4% van het totaal, zeker geen gering percenage. Door deze maaregel zal de bevoorrading met olie van het Westen, ook gaat de Perzische olie en eventueel die van Irak en Arabië, ingeval van oorlog verloren, beter verzekerd kunnen worden. Ook op dit terrein van de wereldstrategie wordt dus activiteit ontwikkeld, al wordt de aandacht ook in sterke mate door andere fronten getrokken. Waakzaamheid op alle fronten is geboden, wil men in de strijd om de strategische wereldposities geen zwakke plekken krijgen, die in oorlogstijd niet meer zijn te versterken. Regeren, strategisch denken, is meer dan ooit vooruitzien.

VERDEDIGING NED. ANTILLEN

De minister van Oorlog en van Marine heeft een tweede nota inzake het defensiebeleid aan de voorzitter der Tweede Kamer aangeboden. Hierin zegt hij o.a. het volgende over de verdediging van de Ned. Antillen en van Suriname:

„Over deze verdediging is thans in het kader van een Caraibisch verdedigingsplan — uiteraard in samenwerking met de beide rijksdelen — overleg gaande met de V.S.

De regering vertrouwt erop, dat de Nederlandse Antillen en Suriname op de duur aan hun verdediging zullen deelnemen door het leveren van mankracht en het aanvaarden van een redelijke bijdrage in de kosten van het defensie-apparaat.

Voor zover de bescherming dezer rijksdelen voor de verantwoordelijkheid van Nederland zal zijn, is de regering van mening, dat de verdediging te land in beginsel taak voor het Korps Mariniers dient te zijn."

De Koreaanse strijd

Twee Amerikaanse oorlogsschepen getroffen

V.N.-troepen gebruiken nieuwe vlammenwerper

KOREA, 23 Mei: Het Amerikaanse ministerie van marine heeft Dinsdag meegedeeld, dat twee Amerikaanse oorlogsschepen door Noordelijke kustbatterijen zijn getroffen. Er zijn twee doden en 12 gewonden. De Verbondenen maken gebruik van een nieuwe vlammenwerper, die slechts enige dagen voor het jongste offensief werd voltooid. Hij zou een toepassing zijn van het principe van de napalmbom. De vlammen, tot 70 meter hoog, bestrijken een oppervlakte tot 100 m2. De rondvliegende stukken kleverige substantie betekenen een zekere dood.

De bevelhebber van de Turkse brigade, brigade-generaal Yazici, meent, dat de volgende week beslissend zal zijn voor de oorlog. Door de verliezen van het ogenblik zullen de Chinezen binnenkort geen potentieel meer hebben voor het voortzetten van het offensief, indien zij in het Oosten geslagen worden. Hun aanvankelijke aanvallen zijn afgeslagen en nu concentreren zij alle gevechtskracht in het Westen en zij hopen de Verbondenen te verrassen. Ik twijfel er niet aan, dat de Verbondenen de huidige strijd kunnen en zullen winnen, aldus Yazici.

Verbondenen blijven vorderen

Een communiqué van Woensdagmorgen zegt, dat de Verbondenen aan het Westelijke en het centrale front in het algemeen vorderen tegen verspreide tegenstand. Aan het Oostelijke front hebben Amerikaanse eenheden aanvallen gedaan ter verhindering van het uitbuiten door de Noordelijken van de wig in de sector van Sosari. De vijand heeft zijn zware druk ten Noordoosten en ten Oost-Noordoosten van Sosari gehandhaafd; de Amerikaanse tweede divisie heeft verscheidene aanvallen afgeslagen en de tegenstander leed zware verliezen.

Toenemend verzet

Ten Noorden van Seoel rukken de Verbondenen op tegen toenemend verzet. In het Westen rukten de Zuid-Koreanen op tot bij de 38ste breedtegraad bij Korangpori. De Noordelijken trekken terug aan het gehele Westelijke en centrale front. In het Oosten bleven de Noordelijken de wig dieper maken; zij rukten verder naar het Zuiden op en verspreidden zich naar het Oosten. De Zuid-Koreanen, die de opmars belemmeren, worden verspreid. De Amerikanen doen tegenaanvallen en hebben de Noordelijken op sommige punten tot terugtrekken gedwongen. (R/ANP)

Spanning in Tunis

LONDEN, 23 Mei: De Franse resident-generaal in Tunis, Perillier, heeft in een Maandag gehouden rede gewag gemaakt van een in de laatste weken ontstane spanning tussen hemzelf en de ministers van de Bey van Tunis, aldus de correspondent van de Londense „Times". De Bey heeft in een vorige week afgelegde verklaring aangedrongen op de uitvaardiging van een grondwet. De in Februari van Franse zijde ingevoerde hervormingen waren daartoe volgens de Bey slechts een eerste stap. (ANP)

Protesten in Madrid

MADRID, 22 Mei: Het negeren van winkels en openbare vervoermiddelen, waartoe te Madrid is opgewekt als protest tegen de hoge kosten van levensonderhoud, had Dinsdag ten dele succes, vooral in de arbeiderswijk. Tot de protestactie was door middel van kettingbrieven opgeroepen. Duizenden gingen Dinsdagochtend te voet naar hun werk in plaats van met openbare vervoermiddelen. Men gelooft, dat de actie van linkse zowel als van rechtse zijde uitgaat. Incidenten hebben zich niet voorgedaan. (R/ANP)

Polen weigeren doorreisvergunning

BERLIJN, 23 Mei: Amerikaanse functionarissen te Moskou, Washington en Warschau hebben Dinsdag pogingen gedaan om het Poolse doorreisverbod voor het speciale vliegtuig van de Amerikaanse ambassadeur te Moskou, admiraal Kirk, ongedaan te maken, aldus een Westelijke functionaris te Berlijn. Hij noemde de onderhandelingen delicaat en bijzonder moeilijk. Dit is de eerste maal, dat de Poolse autoriteiten een dergelijke vergunning weigeren. De Sowjet-autoriteiten hebben haar toestemming verleend. De viermotorige C-54 staat nog steeds op het vliegveld Tempelhof. Het vliegtuig zou naar Moskou vliegen om Kirk op te halen voor een tiendaagse reis door West-Europa. (R/ANP)

De Britse parachutisten en de Perzische olie

In Engeland hoort men na de eerste berichten over het consigneren van 3.000 parachutisten weinig meer over deze kwestie, maar in Perzië wordt daarentegen over deze parachutisten zoveel temeer gesproken.

De betreffende berichten werden op in het oog vallende wijze gepubliceerd.

Heilige Oorlog!

De bladen in Teheran verschenen met artikelen, waarin een zeer dreigende toon gehoord wordt. Het blad Shaded, welks hoofdredacteur een afgevaardigde van het nationale front en een van de intiemste adviseurs van minister-president Mossadeq is, dreigt met een „heilige oorlog" tegen Engeland.

Of een dusdanige gevaarlijke situatie zal ontstaan, dat ieder Brit als een ongelovige zal worden behandeld, hangt af van de houding der Britse regering, zegt het blad.

Het blad Atesh schreef, dat de Perzische „veiligheidsraad", bestaande uit de ministers van Oorlog en van Buitenlandse Zaken, de generale staf en de politionele chefs, bijeengekomen was om middelen te beramen ten einde een eventuele dreigende Britse parachutistenlanding te beantwoorden.

Volgens de „Dad" zou de Russische generale staf alle maatregelen hebben getroffen om troepen Perzië te doen binnenrukken overeenkomstig het Russisch-Perzische verdrag van 1921, in geval van een Britse militaire manoeuvre. Dit zou de derde wereldoorlog betekenen, aldus het blad.

Sommige bladen voorspellen een staatsgreep van de (communistische) Toedeh-partij voor het weekeinde.

Niemand in Teheran twijfelt er aan, dat de nationalisatie zal worden uitgevoerd. De vraag is alleen: Hoe. Een der redenen, waarom men meent, dat de parlementaire commissie met spoed zal handelen, is het gevoelen, dat de Britse Labourregering wel eens spoedig plaats zou moeten ruimen voor een Churchill-regering, die nog krachtiger zou optreden om de nationalisatie te verhinderen.

Te Teheran is Abdoel Wasim Rafii, pl.v.v. leider van de fel-nationalistische Fedayan Islam (betekent: zij, die bereid zijn hun leven te geven voor de Islam), gearresteerd, na een vuurgevecht.

Zwitserse olie-deskundigen naar Perzië

TEHERAN, 23 Mei: — Een woordvoerder van de Perzische ambassade te Londen heeft Dinsdag bevestigd, dat acht Zwitserse oliedeskundigen op het punt staan naar Perzische oliemaatschappij zullen komen. Tevens deelde hij mee, dat prof. Gidelle, een Franse rechtsgeleerde, die gespecialiseerd is in oliekwesties, door de Perzische regering als juridisch adviseur voor de nationalisatie is aangezocht. Hij werd drie jaar geleden door de Perzische regering in dienst genomen, toen de besprekingen met de Anglo-Iranian over herziening van de overeenkomst van 1933 begonnen.

Invoerrechten voor Anglo-Irian

TEHERAN, 23 Mei: De Perzische ministerraad heeft een besluit uitgevaardigd, volgens hetwelk de Anglo-Iranian Oil Company voortaan invoerrechten zal moeten betalen voor alle goederen, die zij tot dusverre vrij van invoerrechten mocht invoeren. De secretaris van de nationalisatie-commissie voor de olie raamde in October het verlies van het vorige jaar de besparing voor de maatschappij door deze vrijstelling op 60 millioen pond sterling per jaar. (R/ANP)

Krachtig protest der Tsjechoslowaakse regering bij de V.S.

PRAAG, 23 Mei: De Tsjechoslowaakse regering heeft in een in krachtige bewoordingen gestelde nota aan de Amerikaanse regering geprotesteerd tegen de „vijandige activiteit" van het onder Amerikaans toezicht staande Westduitse radio-station „Radio Vrij Europa". Ook wordt in deze nota geprotesteerd tegen de „schending van de Tsjechoslowaakse grens door gewapende Amerikaanse soldaten in het begin van deze maand". De nota is Maandag door de plaatsvervangende minister van buitenlandse zaken, Gertruda Sekaniova, aan de Amerikaanse ambassadeur te Praag, Ellis O'Briggs, overhandigd.

Het radio-station gebruikt in strijd met de internationale verplichtingen een golflengte, die bij de radio-overeenkomst van Kopenhagen aan andere landen is toegewezen, aldus het protest. Ook maakt de Amerikaanse regering bij de uitzendingen gebruik van „verraders van het Tsjechoslowaakse volk". De Tsjechoslowaakse regering kon zich niet verenigen met het standpunt, dat het station in particuliere handen is. In het tweede deel van de nota wordt gezegd, dat op 4 Mei zes of zeven Amerikaanse soldaten in twee auto's op weg van Mahring in Beieren naar de Tsjechoslowaakse plaats Broumov de Tsjechoslowaakse grens hadden overschreden. Zij hadden op Tsjechoslowaaks gebied installaties door hun veldkijkers bekeken en gefotografeerd. Dit vormt slechts een deel van „herhaalde en flagrante schendingen van het grondgebied en luchtruim van Tsjechoslowakije". De Tsjechoslowaakse regering had „overtuigende bewijzen in handen, dat deze daden een onderdeel vormen van de spionnage, sabotage en vijandelijke activiteit tegen de Tsjechoslowaakse republiek, welke door de Amerikaanse militaire bezettingsautoriteiten in West-Duitsland voorbereid en geleid wordt", aldus de nota. De Tsjechoslowaakse regering verwacht op de hoogte te zullen worden gebracht van de maatregelen, die de Amerikaanse regering tegen de „vijandige activiteit in welke vorm dan ook" heeft genomen. (R/ANP)

Mohammed Roem ambassadeur in New-Delhi?

DJAKARTA, 23 Mei: Aneta verneemt in gewoonlijk welingelichte kringen, dat binnenkort de benoeming kan worden verwacht van mr Mohammed Roem, voormalig Indonesisch minister van buitenlandse zaken en Hoge Commissaris in Nederland, tot Indonesische ambassadeur in New Delhi. Dr Sudarsono, de huidige Indonesische ambassadeur in India, zal volgens deze kringen ambassadeur in Peking worden.

Sudarsono heeft de afgelopen vier jaar aan het hoofd van Indonesische missie in India gestaan. Ten aanzien van de candidatuur van Roem voor de functie van burgemeester van Djakarta zeiden deze kringen, dat het in het voordeel van Indonesië zou zijn om Roem met zijn eerste klasse diplomatieke ervaring tot burgemeester te benoemen. (Aneta/ANP)

MOEILIJKHEDEN OP DE PARIJSE CONFERNTIE

PARIJS, 23 Mei: — Davies, de Britse afgevaardigde op de bijeenkomst van plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier, verklaarde, dat de Westelijken geen agenda aanvaardbaar achten, waarin het Atlantische Pact is opgenomen, omdat dit een onderlinge overeenkomst is tussen de drie Westelijken en enige anderen.

Parodi, de Franse afgevaardigde, zei, dat de Westelijken geen enkel punt hadden voorgesteld met betrekking tot de Sowjet-Unie en anderen.

Gromyko merkte echter op, dat het pact een agressieve bedoeling heeft tegen de Sowjet-Unie en de volksdemocratieën. Terwijl in Parijs de plaatsvervangers conferenen, worden elders besluiten genomen over het Atlantisch Pact. Ook vertegenwoordigers van de regering te Bonn nemen hieraan deel en er worden stappen besproken voor het opnemen van West-Duitsland in het pact en het vormen van een Duitse leger.

De Amerikaan Jessup zei, dat de Westelijken bereid zijn tot een conferentie van de ministers van buitenlandse zaken op grond van al gemeenschappelijke agenda. Het was echter de vraag, of de Sowjet-Unie bereid is een dergelijke conferentie bij te wonen.

Vijf pokken-patiënten weer hersteld

TILBURG, 23 Mei: Twee militairen, die voor het eerst tegen pokken werden ingeënt, zijn in het militair hospitaal aan hersenvliesontsteking overleden.

In Tilburg zijn gisteren vijf genezen pokken-patiënten uit het Elisabeths ziekenhuis ontslagen, waar thans nog 19 met pokken besmette Tilburgenaars worden verpleegd. Er zijn nog 38 personen in quarantaine.

Het Rijks-koepokinstituut te Amsterdam heeft thans naar schatting voor bijna drie millioen vaccinaties entstof in voorraad. Reeds is voor 2.225.000 inentingen naar alle delen van Nederland verzonden. (ANP)

Ir Warners opvolger van Ir Vening Meinesz

UTRECHT, 22 Mei: Ir C. J. Warners is benoemd tot hoofddirecteur van het Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut in De Bilt. Hij volgt de afgetreden ir F. A. Vening Meinesz op. (ANP)

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

Deze week zullen wij ons sportoverzicht beginnen met de sportwedstrijden welke ter ere van de drie honderdste verjaardag van de geboorte van de Heilige La Salle gehouden werden. Alvorens echter met het sportoverzicht te beginnen, vermenen wij goed te doen onze lezers iets over St. Jean Batist de La Salle mede te delen.

In het jaar 1651 en wel op 30 April werd te Reims in Frankrijk Jean Batist de La Salle geboren. Als eerste zoon van de Raadsheer van het Gerechtshof te Reims, Louis de La Salle, werd hij dezelfde dag in de beroemde Kathedraal te Reims ten doop gehouden. Reeds op zeer jeugdige leeftijd voelde hij zich tot het priesterschap aangetrokken en op 11-jarige leeftijd verzocht hij reeds aan zijn ouders om priester te mogen worden. In het jaar 1678 werd hij tot priester gewijd. Gedurende zijn priesterschap voelde hij zich aangetrokken tot de jeugd en door hem werd zeer veel opvoedend werk in dit verband verricht, meestal onder zeer moeilijke omstandigheden. Na harde strijd en veel moeilijkheden stichtte hij de Congregatie der Frères. De 7de April 1719, op een Goede Vrijdag, overleed de La Salle en 50 jaar geleden werd hij Heilig verklaard, terwijl op 15 Mei 1950, Z.H. Paus Pius hem uitriep tot patroon van alle onderwijzers en opvoeders.

In de achter ons liggende week werd over heel de wereld en ook hier op Aruba, de drie honderdste verjaardag van de geboorte van deze groote vechter voor de opvoeding der jeugd herdacht. Schoolmissen en schoolfeesten werden gehouden terwijl verschillende sportwedstrijden plaatsvonden. Zaterdagavond vond in het grote locaal van het Dominicuscollege een feestelijke bijeenkomst plaats welke onder anderen door ruim 200 leerlingen werd bijgewoond. In een waardige toespraak verhaalde de Eerwaarde Frère Directeur het leven en strijden van de grote stichter der Congregatie, terwijl hij voorts wees op het grote belang der Sporbeoefening onder de jeugd.

Vrijdagavond vonden op de banen van de Sport Club Caribe, onder zeer grote belangstelling de basketbalwedstrijd tussen La Salle en Indians plaats. Na een harde en aantrekkelijke strijd won La Salle met 33-28.

De junioren voetbalfinale wedstrijd vond Zaterdagmiddag tussen Don Bosco en Estrella plaats op het Estrella terrein te Santa Cruz. De jongens van Don Bosco namen hier revance op de 2-1 nederlaag welke zij enige weken geleden in de strijd om de Koningin Julianabeker tegen Estrella leden, door thans met dezelfde cijfers Estrella te kloppen.

Op het Aruba Jrs. terrein werd Zondag morgen de baseballwedstrijd tussen La Salle en Nesbitt gespeeld. Hier bleek Nesbitt de sterkste te zijn en met 15-8 moest La Salle in hun de meerdere erkennen.

De La Salle Boys speelden op het R.C.A. terrein een wedstrijd tegen de Elf Sterren van Savoneta. Hier werden de punten na een faire en sportieve strijd gedeeld en 3-3 was de eindstand. De strafschoppen brachten hier de beslissing. Twee voor Elf Sterren terwijl L.S.B. geen der strafschoppen benutte.

De oudere broers van de La Salle Boys deden het Zondagmiddag op het Aruba Jrs. terrein beter. La Salle versloeg hier na een aantrekkelijke strijd Lafama met 4-2. Na de wedstrijden werd overgegaan tot het uitreiken van de La Salle Bekers. De Eerwaarde Frère Directeur die het woord nam wees in zijn kort toepasselijk woord op het belang van de sportiviteit op de Sportvelden. Hij sprak de hoop uit dat de sport op de Arubaanse velden zeer fair zal blijven. Tenslotte bedankte hij de medewerkers en speciaal de Heer Jos Maduro als Voorzitter van de Aruba Juniores voor het beschikbaar stellen van het Aruba Jrs terrein voor de feestwedstrijden. Hierna overhandigde hij aan de aanvoerder van de Elf Sterren een mooi gegrafeerde La Salle beker. De aanvoerder van La Salle kwam daarna aan de beurt en ook hij ontving uit handen van de Frère Directeur een soortgelijke beker. Met een driewerf hoera, kwam het einde van deze goedgeslaagde feestwedstrijden.

En na deze La Sallefeesten gaan wij weder een kijkje nemen op de Arubaanse sportvelden, waar ook dit weekeinde weder enige prettige competitie wedstrijden plaats vonden. De grote verrassing kwam hier Zondagmiddag van het R.C.A. veld alwaar Hollandia het sterke Sint Nicolaas Jrs een gelijkspel afdwong nadat Sint Nicolaas met 3-1 had voorgestaan. De hele wedstrijd kenmerkte zich door een faire, sportieve strijd en ondanks het feit dat Sint Nicolaas Jrs. de 3-1 voorsprong in een 3-3 gelijkspel omgezet zag, bleef de strijd sportief. In de eerste helft gelukte het Sint Nicolaas Jrs. een 1-0 voorsprong te nemen. In de tweede helft werd ten gevolge van een strafschop de stand op gelijke voet gebracht. Dan neemt Sint Nicolaas Jrs. een ogenblik het spel in handen en door doelpunten van de linksbuiten Solognier en de rechts binnen Vrolijk nemen zij een 3-1 voorsprong. Wie toen gedacht heeft dat Sint Nicolaas Jrs. de strijd gewonnen had, kende het doorzettingsvermogen van Hollandia niet. In het laatste kwartier bracht de rechtsbuiten van Hollandia met een prachtig schot de stand op 3-2 terwijl een ogenblik later, Boes Orman de stand op gelijke voet bracht. Hard werd er toen nog even om het winnende doelpunt gestreden, doch beide keepers voelden er weinig voor zich in de laatste minuten nog te laten passeren. Het eind kwam met een gelijkspel 3-3.

Het enthousiaste Bubali speelde Zaterdagmiddag op het R.C.A. terrein tegen de Kampioen R.C.A. Het is voor R.C.A. een zware strijd geweest zich de vurige Noordelingen van het lijf te houden. Van het begin tot het einde was het een spannende strijd. Na 8 minuten spelen maakt de R.C.A. keeper De la Fonte een ernstige fout dat een doelpunt kost. 1-0. Bubali hierdoor gesterkt zet er nog een schepje bij op en R.C.A. moet alles in het werk stellen doelpunten te voorkomen. Na ongeveer een half uur spelen, als R.C.A. ziet dat alleen met techniek tegen de enthousiaste Bubalianen niet te spelen is, zetten zij er een schepje bij op en even later moet de goed werkende keeper voor een hard schot van rechts zwichten. 1-1. Met deze stand gaat de rust in. Na de rust hetzelfde enthousiaste spel van Bubali, terwijl R.C.A. zeer matig spel te zien geeft. Als het R.C.A. doel enige malen in ernstig gevaar verkeert schudt dit de mannen van Oranjestad wakker. Het laatste kwartier tellen ook zij snel en vurig spel tegenover het enthousiast spelend blijvende Bubali, met gevolg dat de Bubali halflinie zich meer op verdedigen gaat toeleggen. Er blijkt geen doorkomen aan te zijn. Steeds is het weer een Bubali been dat de weg tot het doel verspert en in de laatste tien minuten is het een bombardement op het Bubali doel. R.C.A. speelt wat het spelen kan om het winnende doelpunt te scoren terwijl Bubali met man en macht verdedigend om de stand gelijk te houden. De druk wordt op het Bubali doel groter en groter. Dan plotseling een hard en onverwachts schot van de R.C.A. linksbinnen. Vallende tracht de Bubali keeper nog te redden, maar onder gejuich van de R.C.A. aanhang verdwijnt het leer onder hem door in het doel: 2-1. De laatste minuten zijn voor R.C.A. en als even later scheidsrechter Vocks voor de laatste maal fluit heeft R.C.A. een benauwde 2-1 overwinning uit het vuur gesleept.

Op het Jong Aruba terrein te Noord werd de A klasse wedstrijd tussen Jong Aruba en Jong Santa Cruz gespeeld. De wedstrijd welke onder leiding van scheidsrechter Snoek plaats vond had een zeer spannend verloop. In de eerste helft zag geen der beide ploegen kans het net te vinden. De tweede helft zette in met een hevig Santa Cruz offensief, doch de verdediging van Jong Aruba was in zeer goede vorm. Ongeveer 20 minuten zijn er in de tweede helft verstreken als de Jong Aruba rechtsbinnen plotseling een harde en verre bal van zijn middenhalf toegespeeld krijgt. Zonder zich te bedenken rent hij op het Santa Cruz doel af, passeerd op handige wijze een der backs en met een goed gericht schot geeft hij zijn ploeg de leiding. 1-0. Hierna ontwikkeld zich een harde strijd. Jong Santa Cruz om de verkregen achterstand in te halen en Jong Aruba om de voorsprong te vergroten zetten alles op alles. De strijd is spannend en aantrekkelijk. Het publiek dat in vrij grote getale naar het Jong Aruba terrein is getogen geniet van deze frisse strijd. Jong Santa Cruz is met de wind in de rug het meest in de aanval. De gelijkmaker hangt in de lucht. Als een der Jong Aruba backs een bal hoog wegtrapt komt deze tengevolge van de wind bij een Santa Cruz speler terecht. Deze die ogenschijnlijk in buitenspel-positie staat opgesteld, bedenkt zich geen ogenblik en even later ligt de gelijkmaker achter Jong Aruba's keeper in het doel. 1-1. De scheidsrechter kent ondanks protesten van spelers terecht het doelpunt toe. De in buitenspel verkerende Jong Santa Cruz speler ontving de bal van een tegenstander, waardoor het buitenspel werd op geheven en dus het doelpunt terecht door de scheidsrechter geldig werd verklaard. Als beide ploegen nog enige minuten om het winnende doelpunt streden en daartoe geen kans zagen het te scoren, fluit de scheidsrechter voor de laatste maal en hebben beide ploegen de punten gedeeld. Een eindstand waarmede beiden tevreden kunnen zijn.

Het gelukte Lucky Strike op haar terrein te Pos Chiquito het sterke Trappers van Santa Cruz een gelijkspel af te dwingen. Het zal er in deze Overgangsklasse dit jaar nog gaan spannen. De meeste ploegen zijn hier tegen elkaar opgewassen. Van de P.O.V.A. kunnen wij nog geen oordeel geven daar onze politiemannen vanwege hun drukke dienst ter gelegenheid van de a.s. verkiezingen nog niet in de gelegenheid zijn geweest hun kunnen in een competitiewedstrijd te tonen. Gelet echter op de grote nederlaag welke zij kort geleden in een voorwedstrijd om de Julianabeker tegen Atomic leden, zullen zij wel niet veel kans op de titel maken, tenzij zij de competitie met een sterker elftal op het veld komen. Het 1-1 gelijke spel van Lucky Strike tegen Trappers zal de mannen van Pos Chiquito weer een riem onder het hart steken.

De Juniorenwedstrijd tussen Jong Aruba en S.C.A. eindigde na een matige strijd in een 3-1 overwining voor de thuisclub S.C.A. De jonge Jong Arubanen blijken er dit jaar maar niet in te komen. Hun spel is niet enthousiast genoeg. Individueel spelen zij echter aardig doch ook het samenspel laat nog al veel te wensen over. Een beetje meer trainen zal hier zeker de oplossing brengen.

Alvorens Uwe Tukker deze week zijn sportoverzicht gaat besluiten vermeent hij er goed aan te doen al de Arubaanse voetballers op te wekken hun beste beentje voor te zetten. Blijf trainen en trainen want mogelijk zal dit jaar nog een beroep op U kunnen worden gedaan. Een groots sportfestijn zal op Curacao ter gelegenheid van het C.V.B. jubileum worden gehouden en dat dan onze **sportbroeders op Curacao, Aruba niet zullen vergeten om tot deelname uit te nodigen spreekt haast voor zich zelf.** Het is in het belang van de **Antilliaanse Voetbalsport niet te hopen dat de C.V.B. aan deze grote zaak geen aandacht zou gaan besteden.** En met de hoogste verwachtingen op dit gebied neemt Uwe Tukker deze week afscheid van U allen.

ZAL HET ARUBAANSE ELFTAL OOK AAN HET JUBILEUMTOURNOOI DEELNEMEN ?

Deze vraag wordt de laatste tijd in sportkringen op Aruba meer en meer gehoord. Uit verschillende geruchten en uit dagbladartikelen werd vernomen dat de C.V.B. verschillende landen heeft uitgenodigd om deel te nemen aan het grootse voetbalfestijn op Curacao ter gelegenheid van het C.V.B. jubileum.

Tot heden, zo vernamen wij van bevoegde instanties heeft de C.V.B. aan de A.V.B. hieromtrent nog niets bericht. Nu het op Aruba zeer goed met de sport gesteld is het voetbalpeil steeds hoger wordt zou het voor de Antilliaanse sport van zeer groot nadeel geacht moeten worden als de C.V.B. zijn sportbroeder de A.V.B. niet tot deelname uit zou nodigen. Mogelijk dat hier wat werk ligt voor de N.A.B.L.O. welke Bond als overkoepelingslichaam van de Sport de sportbelangen in de Nederlandse Antillen moet behartigen.

Laten allen die verantwoordelijk zijn voor de goede gang van zaken op sportgebied in de Nederlandse Antillen begrijpen dat de sport een der voornaamste doelstellingen is om in deze tijd van spanning de mensen samen te brengen. Zeker er zullen verschillende belangen aan de kant gezet moeten worden voor het grote belang en doelstelling dat van wijlen Baron de Piere de Goubertin voor ogen heeft gestaan n.l. **„Verbroedering der mensen".** Sportorganisatoren hier is iets voor U te doen ! !

De Tukker

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS.

Hieronder volgen de uitslagen der competitie wedstrijden gespeeld op Vrijdag 18 Mei in het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas.

Groep I

De la Fuente - Kronenberg afgebroken, Postma - de Vries 1—0.

Groep II

Koster - van Woerkom afgebroken, Leenheer - Weijland 0—1.

Groep III

Marcillin - Lichtenstein 0—1, Hickinson - Brown 1—0, de Ruyter - Lau 1—0, Cordiz - Kipp 0—1.

De volgende maal zal gespeeld worden op Vrijdag 25 Mei in het gebouw „Scala" te Oranjestad.

ZWEMMEN

MOSKOU — Tijdens de landenwedstrijd tussen Rusland en Hongarije heeft een Hongaarse ploeg het Europese record op de viermaal 200 meter vrije slag, dat 11 Mei jl. door een Russisch team verbeterd was tot 8 min. 46,9 seconden, op 8 min. 45,9 seconden gebracht.

Voorts heeft een Russische ploeg op de driemaal 100 meter wisselslag estafette gewonnen in 3 min. 11,1 seconden. Dit is een nieuw wereldrecord. Het oude stond sinds 16 September 1946 met 3 min. 12,3 seconden op naam van de Dauphins de Toulouse (Vallérey, Nakache en Jany).

* * *

LAUSANNE — Alhier zijn besprekingen gehouden tussen de leden van het dagelijks bestuur van het Internationaal Olympisch Comité en de delegaties van de Olympische comité's van Oost- en West-Duitsland.

Overeenstemming werd bereikt, dat Duitsland met een geheel Duitsland vertegenwoordigende ploeg aan de Spelen deelneemt. Doch over het vormen van één Olympisch comité in Duitsland is nog geen accoord bereikt.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 1 t/m 12 Mei 1951.

Yvonne Harriette geb. 25 April dochter van Sital, Frans Richard en Lens, Cornelia Petronella. Gloria Isenia geb. 28 April dochter van Statius, Pablo Mercelino en Krozendijk, Timotea Sinforiana. Martin Prudencio geb. 29 April zoon van Farro, Joannes Mathias en Jacobs, Dionisia. Catharina Juliana geb. 30 April dochter van Boekhoudt, Cecilia. Alice Patricia geb. 25 April dochter van Charles, Conrad en Long, Ann Virginia. Rosalinda Ramona geb. 29 April dochter van Ridderstap, Jose en Sevinger, Emilia. Juliana geb. 30 April zoon van Charles, Richard en Joseph, Josephine Lucille. Jacoba Jacinta geb. 1 Mei dochter van Ruiz, Floriano Bernadino en Erasmus, Catharina. Felipe Santiago geb. 1 Mei zoon van Croes, Andreas en Croes, Petronilia. Felipe Jacobo geb. 30 April zoon van Croes, Bonifacio en de Mey, Agripina. Yolanda Catarina geb. 30 April dochter van Jansen, Simeon Alphonso en Jacobs, Albertina. Rita geb. 3 Mei dochter van Boekhoudt, Angelico en Boekhoudt, Celestina. Gladys Marijke geb. 4 Mei dochter van Winterdaal, Luciano en Thiel, Olinda. Jeaneth geb. 21 April dochter van Willemsberg, Wilfridus Alexander Phelix en Richardson, Silveria. Birney Paulus geb. 28 April zoon van Isenia, Margarita Juliana. Irene Augustina geb. 5 Mei dochter van Dake, Victor Martinus en Osepa, Maria Anna. Lorenzo Aciselo geb. 4 Mei zoon van Zambrano, Rafael Antonio en Escudero, Visitacion del Carmen. Ursulina Maria geb. 28 April dochter van Marin, Angel Custodio en Gonzales, Vita Modesta. Wendelmoeth Johanna Frederica geb. 7 Mei dochter van Ouwehand, Dirk Gerolf en Hansen, Diana Catharina Johanna. Anthonio Theodor geb. 6 Mei zoon van Mc Intosh, Theodosia. Jacintu Estanislao geb. 7 Mei zoon van Maduro, Faustino Ignovio en Everon, Margarita Marla. Harold Gustaaf geb. 7 Mei zoon van Lok Hin, Emelius Genius Jacques en Bipat, Louise Ramradjie. Jose Miguel geb. 8 Mei zoon van Tromp, Paulina. Janny geb. 10 Mei dochter van Alkema, Tjalling en Steinford, Hinke. Oswaldo Isidro geb. 10 Mei zoon van Cuba, Carlos Luis en Tiel, Brigida. Michael geb. 7 Mei zoon van Croes, Jacinto en Croes, Franca. Maria Cornelia geb. 9 Mei dochter van Sutthoff, Paul Tjakko en Broere, Anna. Eric Arnold geb. 11 Mei zoon van Buffong, Philip en Roudette, Lorna Antoinette. Marilyn Sue geb. 9 Mei dochter van Mc. Clain, Robert Walter en Nelson, Margaret. Erica Marieta geb. 11 Mei dochter van Croes, Hendrik en Lacle, Anthonia Henriette.

Geboorten van 1 t/m 12 Mei 1951.

Hermita Veronica geb. 29 April dochter van Rasmijn, Guillermito en Croes, Maxima Elisabeth. Dennis Findley geb. 22 April zoon van Daniel, Rupert en Lowhar, Beryl. Ricardo Casildo geb. 23 April zoon van Depusoir, Cataline. Lourdes Gerarda geb. 23 April dochter van Albertus, Mamerto Ignacio en Anthony, Dorothea Angela. Frans Alfred. geb. 24 April zoon van Monte, Frans Constant Carolus en Vos, Adelicia. John Gilbert geb. 20 April zoon van Hope, Aaron en Gittis, Gladys Elizabeth. Nelson Gregory geb. 19 April zoon van Brown, Louis Vivian en Paesch, Graciela Barbolina. Josefa Margarita geb. 27 April dochter van Wilson, Julia. Veronica Angelica geb. 25 April dochter van Courtar, Jose Maria Florencia en Linzey, Eoline Undine. Beatrice Virginia geb. 23 April dochter van Botas, Logan en Radix, Mary. Wilma Anita geb. 20 April dochter van Thomas, Eugenie Virginie. Emilita Juliana geb. 30 April dochter van Martina, George Emilio en Thomas, Clarisse Thomassilienne. Pio Nolasco Orlando geb. 5 Mei zoon van Thijssen, Alfonso Juan en Croes, Everanda. Johan Antonius geb. 2 Mei zoon van Priest, Joseph Fernando en Stewart, Aquila Paresila. Richard John geb. 27 April zoon van Canhigh, Ronald John en Hill, Carmen Agnita. Albert Amslem geb. 20 April zoon van Gerot, Rouel Augustus en Connor, Eunita Elvira. Yvonne Thersa geb. 8 Mei dochter van Findlay, Edward Fitzroy en Cottle, Valcina. Betty Cecilia Yet Wah geb. 7 Mei dochter van Chang, Soy en Sue, Sui Len. Judith Eudora geb. 2 Mei dochter van John, Mathias en Noel, Princess. Pearl Judith geb. 1 Mei dochter van John, Iland en Mc. Kenzie, Cecilia. Francisco Jacobo geb. 11 Mei zoon van Maduro, Frans en Irausquin, Andrea. Geraldine Catherine geb. 28 April dochter van Weber, William Otto en Mc. Clellan, Regina Eleonore.

Overlijden van 1 t/m 12 Mei 1951.

Tromp, Nicasio overleden 29 April; Geerman, Regina overleden 2 Mei; Kock, Luisita Estanita overleden 5 Mei; Isenia, Birney Paulus overleden 7 Mei; Brandon, Orlando Reinel overleden 9 Mei; Quant, Maria Elizabeth overleden 9 Mei; Tromp, Nicolaas overleden 11 Mei; Koeiman, Jacob Isaac overleden 12 Mei; Croes, Petra overleden 13 Mei.

Huwelijken van 1 t/m 12 Mei 1951.

Friday, Urias Neville en Linzey, Madge Violante geh. 1 Mei; Mathilda, Ladislao, en Ras, Bernadeta geh. 5 Mei; Thame, Rexford Owen en Cathlin, Elys Rebeca geh. 5 Mei; Harry, Percy Loraine en Da Silva, Theodora Louise geh. 5 Mei; Thyssen, Medardo Salociano en Lopez, Helena geh. 9 Mei; de Mei, Fabian en Croes, Carmen geh. 9 Mei; Paula, Charles Basilio en van der Linde, Clara Feleeita geh. 10 Mei; Dollison, Jacobo Alberto en Romney, Mavis Albertha geh. 12 Mei; Nadal, Estanislao en Cobo, Imelda de Jesus geh. 12 Mei; Penso, George Virgilio en Martis, Juanita geh. 12 Mei.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

JOHANNES

Fam. POSTMA-WALSMA

Prof. Lorentzstraat 9,

Oranjestad

De geestelijke verzorging van de bevolking op Aruba

Door de gezamenlijke Geestelijkheid van Aruba werd onderstaand schrijven verzonden aan de Voorzitter van de Regeringsraad van de Nederlandse Antillen, terwijl aan de aan het slot genoemde instanties en personen een afschrift van **deze brief werd** toegezonden.

Aruba, 16 Mei 1951.

Aan de Heer Voorzitter
van de Regeringsraad van de
Nederlandse Antillen,

Ondergetekenden, allen belast met de geestelijke verzorging van de bevolking op Aruba, brengen met de verschuldigde eerbied ter kennis van het Bestuur en de Regeringsraad van de Nederlandse Antillen:

dat zij unaniem met klem protesteren tegen een eventuele oprichting van een hotel voor prostituees, een zogenaamd Campo alegre, beter bekend onder de naam bordeel;

dat de bestaande toestand op San Nicolaas meer dan afschuwelijk is en noodzakelijk om maatregelen ter verbetering vraagt, maar dat een bordeel hun inziens zeker de verkeerde oplossing is;

dat zij in dezen het fatale voorbeeld voor ogen hebben van het experiment op Curacao, hetwelk in stede van verbetering veeleer verslechtering heeft gebracht in de toestand op dit gebied;

dat de oprichting van het Curacaose bordeel door de Voorzitter van de Reclassering en het Leger des Heils een grote vergissing van de Curacaose Autoriteiten is genoemd op de Vergadering van de Voogdijraad;

dat de prostitutie ongetwijfeld een van de meest ingewikkelde maatschappelijke problemen is, maar dat dit probleem volgens de algemene ervaring altijd verergert door de instelling van een bordeel;

dat het bordeel steunt op een ondeugdelijke basis; het haalt immers de moraal omlaag door aan vrouwen het recht te geven haar lichaam te verkopen, door aan de burger het idée te geven, dat een ontuchtig leven geoorloofd is, door bij de man de passie op te wekken of te vergroten tot het zoeken van buitenechtelijke geslachtsgemeenschap, door aan de man van gouvernementswege een zekere beveiliging te geven tegen geslachtsziekte;

dat het bordeel bovendien nog dit grote nadeel heeft, dat personen, die van andermans ontucht leven, er op uit zijn om de prostitutie te bevorderen, om ze te doen groeien en bloeien, hetgeen zij vrijelijk kunnen doen, daar zij van overheidswege in bescherming worden genomen;

dat het gouvernement op die wijze een afschuwelijke mistoestand bevordert, te weten: de slavernij van het bordeelmeisje en de handel in vrouwen, zijnde de schandelijkste van alle soort handel;

dat immers de bordeelhouder om zijn inrichting te doen floreren, moet zorgen voor aantrekkelijke vrouwen, hetgeen leidt tot de meest gemene praktijken om meisjes te ronselen;

dat vrouwenhandel een noodzakelijk gevolg is van het bordeel blijkt alleen al uit het feit, dat in landen, zoals b.v. Nederland en Engeland, waar het bordeel werd afgeschaft, deze handel niet of bij hoge uitzondering voorkomt;

dat het bordeelmeisje geen ander beroep kan uitoefenen dan zich af te zonderen met bezoekers, terwijl haar verdiensten voor een groot deel ten bate komen van de bordeelhouder;

dat het vast staat dat bordelen de kweekplaatsen zijn voor de meest liederlijke geslachtsbevrediging;

dat de hier geschetste toestanden reeds zijn vastgelegd in vele rapporten en publicaties, o.a. in een rapport van Alb. Londres, getiteld: Le chemin de Buenos Aires;

dat ondergetekenden aandringen bij het Bestuur op naleving en handhaving van de Nederlandse Wet in zake prostitutie, welke wet immers ook van kracht is voor de Nederlandse Antillen;

dat het beroep van bordeelhouder in Nederland wettelijk erkend werd tot 1911, bij artikel 452 Wetboek van Strafrecht; maar dat nu onze wetgeving het bordeel absoluut verbiedt;

dat het opzettelijk bevorderen van ontucht door derden in ons Wetboek van Strafrecht als een misdrijf wordt aangemerkt, en dat hieronder volgens de Hoge Raad moet worden verstaan het begunstigen of in de hand werken van die ontucht;

dat onder dit artikel valt te rekenen het opzettelijk verhuren van onderscheidene kamers aan vrouwen met de wetenschap, dat die daarin ontucht zullen plegen;

dat ondergetekenden er bij het Bestuur en de Regeringsraad op aandringen om de Internationale regelingen op dit gebied na te leven;

dat zij er op aandringen, om in dezen het voorbeeld te volgen van de Organisatie van de Verenigde Naties, de UNO, die allerwege bordelen tracht uit te roeien;

dat er zonder uitstel maatregelen genomen dienen te worden om aan de ergerlijke toestand op Aruba en bijzonderlijk op San Nicolaas een einde te maken;

dat er bovendien op indirecte wijze gewerkt dient te worden ter oplossing van het prostitutieprobleem door het zedelijk bewustzijn onder de bevolking te verhogen, door het oprichten van een instelling, die belast is met de zorg voor de verwaarloosde en heel bijzonder voor de gevaarlopende jeugd, en door diverse andere maatregelen;

dat een eventueel op te richten commissie het probleem voor wat Aruba betreft, in studie zou kunnen nemen en middelen zou kunnen aanwijzen, tot verbetering leiden;

dat ondergetekenden zich ten allen tijde bereid verklaren om het Bestuur in dezen behulpzaam te zijn met allen hun ten dienste staande middelen.

Dit alles overwegende hebben zij —zich verplicht gevoeld hun grieven aan U kenbaar te moeten maken met het dringend verzoek en de vaste hoop, dat U het hierboven vermelde kwaad zult willen keren.

W.g. W. A. H. Frunt, R.K. Kerk, San Nicolaas. W. J. H. Baart, Pred. Prot. Gem., Oranjestad. E. J. Wassink, Pred. Ger. Gem., Oranjestad. T. Hogerwaard, Hulppred. Prot. Gem., Piedra Plat.D. Graham Jakeman, Rector Anglican Church. Robert E. Kirtley, Minister Methodist Church. Sigurd Espeland, Norwegian Seamen's Mission. Donald R. Evans, Lago Community Church. H. P. J. A. Gallé, Pastoor R.K. Kerk, Noord. C. A. W. Heynsbroek, Pastoor R.K. Kerk, Oranjestad. Dr. Amado Römer, Kapelaan Oranjestad. G. T. Volk, rector San Pedro Hospitaal. C. Penninx, Pastoor R.K. Kerk, Savoneta. V. J. P. C. F. Boradori, Pastoor R. K. Kerk, San Nicolaas. H. J. A. Jansen, Kapelaan San Nicolaas. J. R. B. W. M. Grove, Pastoor R.K. Kerk Santa Cruz. F. J. M. van der Vaart, Pastoor Kerk Paradera.

COPIE

1. To the Secretary of the U.N.O. New York, U.S.A.
2. Aan de Heer Voorzitter van de Eerste Kamer, Den Haag. Nederland.
3. Aan de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer, Den Haag. Nederland.
4. Aan de Heer Vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen, Den Haag. Nederland.
5. Aan Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Curacao.
6. Aan de Heer Procureur Generaal te Curacao.
7. Aan de Heer J. Pauw, lid van de Regeringsraad van de Ned. Ant., Aruba.
8. Aan de Heer W. Lampe, lid van de Regeringsraad van de Ned. Ant., Aruba.
9. Aan de Heer J. N. Sprockel, lid van de Regeringsraad van de Ned. Ant., Curacao.
10. Aan de Heer C. L. Delvalle, lid van de Regeringsraad van de Ned. Ant., Curacao.
11. Aan de Heer Dr. E. J. van Romondt, lid van de Regeringsraad van de Ned. Ant., Curacao.
12. Aan de Heer Gezaghebber van Aruba.
13. Aan de Heer Voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen, Curacao.
14. Aan Zijne Excellentie Mgr. A. v. d. Veen Zeppenfeldt, Curacao.
15. Aan de Heer Hoofdredacteur van de „Amigoe di Curacao", Curacao.
16. Aan de Heer Hoofdredacteur van de „Beurs- en Nieuwsberichten", Curacao.
17. Aan de Heer Hoofdredacteur van de „De Arubaanse Courant", Aruba.
18. Aan de Heer Voorziter van de Raad van State, Den Haag. Nederland.
19. Aan de Heer Procureur Generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden, Den Haag. Nederland.

Eeuwfeest Nederlandse postzegel

In 1925 een internationale tentoonstelling

Te Utrecht, waar bij 's Rijks Munt honderd jaar geleden de eerste Nederlandse postzegels werden gedrukt, zal van 28 Juni tot 6 Juli 1952 een grote internationale postzegeltentoonstelling worden gehouden. Zij zal de naam dragen van I.T.E.P., een afkorting van Internationale Tentoonstelling Eeuwfeest Postzegel (in Nederland); zij wordt gehouden in de Beatrix- en Irenehal en een deel van het derde jaarbeursgebouw.

Een van de aantrekkelijkste elementen van deze tentoonstelling belooft de drukkerij met handkracht te worden; zij zal laten zien, hoe een eeuw geleden postzegels werden vervaardigd. In deze drukkerij zal de speciale serie, welke ter gelegenheid van het eeuwfeest wordt uitgegeven, worden gedrukt. Vers van de pers zal het publiek de zegels op de tentoonstelling kunnen kopen.

Niet slechts de philatelistische zijde van de postzegel zal op deze tentoonstelling worden belicht — ook de maatschappelijke betekenis zal tot uitdrukking worden gebracht en er zal bijzondere aandacht worden geschonken aan de ontwikkeling van het P.T.T.-bedrijf; van het loketje aan de straatkant, tot de moderne ontvangruimte in het postkantoor, van de trekschuit na 1840 nog in gebruik voor postvervoer in de omgeving van Sneek — tot auto en vliegtuig.

Postadministraties van verschillende landen en grote verzamelaars van internationale roem, zoals de Koning van Engeland, zijn uitgenodigd inzendingen ter beschikking te stellen voor de I.T.E.P. Men zal in het geheel ongeveer duizend ramen ter grootte van ongeveer een vierkante meter opstellen met postzegels en de gezamenlijke waarde van het geëxposeerde zal in de millioenen lopen.

De kostbaarste collecties zullen de zegels van de eerste Nederlandse uitgifte, compleet met volledige vellen, vormen, samen met de eerste uitgiften van die landen, die vóór 1852 of in hetzelfde jaar als Nederland postzegels gingen uitgeven.

Postverkeer: de beste vredesconferentie

In een uitzetting, welke de directeur-generaal van P.T.T., de heer L. Neher heeft gegeven, heeft hij er op gewezen, dat de ITEP de uitgifte van de eerste postzegel in Nederland wil markeren, als een gebeurtenis van grote maatschappelijke betekenis.

De relaties, die postadministraties van de onderscheidene landen onderhouden, noemde hij een van de beste vredesconferenties, die er ooit zijn geweest.

Met alle landen in de wereld wordt internationaal verkeer onderhouden, waarbij de postzegel haar functie vervult.

Ook de philatelisten werken mede aan de opbouw van de tentoonstelling, waarvan Prins. Bernhard het beschermheerschap heeft aanvaard. En behalve de philatelisten en hun organisaties zal ook de postzegelhandel van de partij zijn. Zo zal tegelijk met de tentoonstelling een internationale postzegelbeurs te Utrecht worden gehouden, uitsluitend bestemd voor de handel.

De aandacht zal ook worden geschonken aan de druktechniek, zodat de tentoonstelling ook grafische aantrekkelijkheden zal bieden, buiten de ouderwetse drukkerij. De Nederlandse postzegels worden sedert jaren vervaardigd door de firma Enschedé te Haarlem. Sinds het begin van dit jaar geeft P.T.T. enige jonge veelbelovende kunstenaars gelegenheid postzegels te ontwerpen, zodat ook in de toekomst Nederland zal beschikken over grafische kunstenaars, die het moeilijke ambacht van het ontwerpen van postzegels zullen beheersen. Men hoopt hierdoor mede te bereiken, dat Nederland weer meer voor de internationale markt zal kunnen werken. Onlangs werd een serie voor Portugal hier te lande gedrukt.

De jubileum-uitgifte ter gelegenheid van het eeuwfeest van de postzegel zal zonder bijslag worden verkocht. In afwijking van de gewoonte zal men er bloks (miniatuurvellen) van verkrijgbaar stellen.

Drie boeken, waarnaar gevraagd wordt

De bibliothecaris schrijft ons:

Bij het lezen van de communistische bedreiging van het katholieke Italië — een argument dat uit anti-katholieke drijfveren wel wordt uitgespeeld — denkt men onwillekeurig terug aan de Italiaanse verkiezingen van April 1948, toen dank zij de Kath. Actie o.l.v. professor Luigi Gedda Moskou een nederlaag incasseerde. Zelfs onder voor het communisme gunstige omstandigheden (chaos na het fascisme, politieke onervarenheid, omdat het politieke leven van 1922 - 1945 niet bestond, feodale toestanden, opkomst van de 4e stand e.d.) leed het ongeloof de nederlaag tegen de kerk.

Hiervan legt een interessant boek getuigenis af: **The Vatican and the Kremlin**, door C. M. Cianfarra (N. Y. Times correspondent in Rome), een boek dat de O.L.B. Aruba dezer dagen in omloop bracht (Wz. H6. C 25). Het boek geeft een voortreffelijk overzicht over de strijd der Kerk tegen het communisme in verschillende landen. Het heeft een open oog voor de breedheid van dit rode front, als Cianfarra doet zien, dat elke totalitair regiem in wezen kerkvijandig is, maar ook een land als Duitsland — met al zijn mooie kloosters en goede organisaties — historisch steeds weer een aartsvijand der kerk bleek te zijn

Land na land passeert de revue: Bulgarije, Albanië' Joegoslavië, Duitsland, Italië, Tsjechoslowakije, Polen, Rusland — en steeds weer — als licht in deze duistere tijd — de triomf van het Kruis. Dit serieuse boek is wel een van de meest lichte punten in de huidige tijd, ook al zijn de harde feitij zo, dat het vaak dreigt de hoop te ontnemen.

Oud-Turkije

Een kostelijk en goed geschreven boek is **„Portrait of a Turkish Family** door Irfan Orga (aanvragen onder no. Eng. O 36). Dit boek begint in het oude Turkije van 1908. In het vooroorlogse Constinopel. Het speelt in een gegoed milieu. En hoewel de meesten onzer lezers in 1908 al wel leefden, klinkt het als een sprookje uit een lang verleden tijd. De levenskunst der Turken. De sierlijkheid van het leven der goede vormen en manieren. Maar toch ook met zijn conflicten. Het uitbreken van wereldoorlog I en het ineenstorten niet alleen van een politiek regiem, maar de omverkanteling van een hele levensstijl. Dit is een boek waarover men weinig hoort. We pikten het zo maar eens op. En we hebben van dit boek genoten. Dit boek is het leven.

Stephana

Van de Oostenrijkse schrijfster Enrica von Handel - Manzetti brengt de O.L.B. Aruba een bekende trilogie in circulatie: Stephana Schwertner (aanvragen nr. H. 22). Onlangs vierde mevrouw Handel haar tachtigste verjaardag in het dorpje Linz aan de Donau, dat haar bij haar 75ste verjaardag het ereburgerschap verleende. Reeds in haar jeugd schreef zij talrijke gedichten en novellen. In 1900 verscheen haar eerste grote roman „Meinrad Helmpergers denkwürdiges Jahr". Met deze roman kreeg zij een naam in de wereldliteratuur; haar plaats daarin kreeg zij definitief in 1906 door haar roman „Jesse und Maria", een uitbeelding van de ondergang van het Oostenrijkse Protestantiame na de vrede van Westfalen. In 1914 beëindigde zij de monumentale trilogie „Stephana Schwertner".

Tijdens de oorlog wijdde zij zich veel aan caritatief werk in de lazaretten en de kinderzorg. Zij schreef naar aanleiding daarvan „Rita's Briefe" en „Rita's Vermächtnis". In 1920 verscheen haar grote kunstwerk „Der Deutsche Held", naderhand opnieuw uitgegeven onder de titel „Karl von Aspern, Oesterreichs Held". Nog drie grote historische romans schreef zij Aan de laatste „Graf Reichard" heeft zij tot voor kort gewerkt. De meeste van haar werken zijn in zo goed al alle Westerse talen vertaald. Tijdens het nazi-regime werden haar boeken verboden. Haar kunst, die door de hele wereld wordt geroemd, wordt door haar zelf zeer scherp getekend, wanneer zij schrijft: „Mijn kunst, die God mij gaf, waarvoor ik eenzaam leef, die mij bezielt, mijn bloed en merg verteert, die mij bijna het gezicht benam, is mijn grootste bezit. Zij is als iedere kunst een afstraling van de Almachtige God, die mij haar gaf. Hij zij geloofd en gedankt, dat Hij mij haar gaf, al moet ik dan ook langzaam aan haar sterven".

Zij schreef dit op een ogenblik, dat zij er niet aan dacht ooit haar tachtigste verjaardag te vieren.

Haar kunst getuigt van mannelijke kracht, veelomvattende wetenschap, levendige geest, sprankelende fantasie en een sterke vormgeving. Als mens is Enrica von Handel - Mazzetti groot door haar echte vrouwelijke goedheid, vrolijkheid en haar liefdevol medeleven, waarvan zij getuigt in haar lijfspreuk: „Magna res est Caritas". „De liefde is een grote zaak".

BOEK VAN STENDHAL IN HET NEDERLANDS

Stendhal is de schuilnaam van Henri Beyle, de begaafde Franse auteur van het begin der vorige eeuw. Om zijn brood te verdienen was hij een tijd lang consul te Milaan en om zich te harden maakte hij met Napoleon de tocht mee naar Rusland.

Er is een (goede) tijd geweest, waarin niemand die aanspraak wilde maken op de pretentie een beschaafd mens te zijn, Stendhal niet gelezen had. Die tijd is wel voorbij. Stendhal blijft de lucide schrijver, blijft de fantast, de mijmeraar, maar hij mist in zijn schilderingen datgene, wat hem klassiek en modern tegelijk zou doen zijn. Nu is van Stendhal zijn beroemdste werk **„De chartreuse van Parma"** in een prima Nederlandse vertaling verschenen en op Aruba verkrijgbaar in boekhandel en bibliotheek. In een gefantaseerd rijkje Parma speelt het. En de hoofdpersoon beleeft de meest curieuze lotgevallen, als hij via van alles en nog wat, in de slag bij Waterloo belandt. Intrigues en liefdes wisselen in dit boek af, waarvan inmiddels ook een film is gemaakt. Het is een boek van 120 jaar geleden, maar na een eeuw heeft het aan frisheid nog niets verloren. Het blijft behoren tot de klassieken der wereldlitteratuur.

H.

TECHNISCHE BOEKEN IN DE OLB

Dr. J. Hartog, bibliothecaris, schrijft ons:

In samenwerking met de heer G. Amelink, directeur van de Arubaanse Technische School, werd een technische boekenverzameling aangelegd in de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg. We laten hieronder de titels volgen. Vanzelfsprekend zijn dit niet alle technische boeken, waarover de bibliotheek beschikt. Dit zijn kleine handleidingen, elk door deskundigen geschreven op het terrein waarover ze handelen. Voor nadere inlichtingen betreffende technische boeken — op het gebied van radio- televisie en atomen bezit de Bibliotheek een goede collectie — vervoege men zich bij de bibliothecaris.

Hieronder volgt thans de lijst:

Het harden van staal, door Th. H. Klamer; Machinale houtbewerking, door D. Kiekens; De Verfspuit, door J. A. P. Meere; Vaste brandstoffen, door G. de Clercq; Boetseren en gieten in klei en gips, door J. Boerman; Het ponsen, knippen, trekken en stampen van metaalplaat, door Th. H. Klamer; Het Zandblazen, door Th. H. Klamer; Beitsen, kleuren en oppervlaktebehandeling van hout, door C. P. van Hoek; De zware non-ferrometalen en hun legeringen, door Th. H. Klamer en J. H. F. van der Zanden; Het onderhoud van machines en constructiewerk, door ir. C. N. van der Velden; Het Stookboek, door ing. K. Matzinger; Het Houtgraniet, door R. Fasse; Niet-verspanende Metaalbewerking, door G. A. J. Meeuwissen: deel I Snijwerktuigen; Niet-verspanende Metaalbewerking, door G. A. J. Meeuwissen: deel II Stamp- en Trekwerktuigen. Persen en Gereedschapswerktuigen; Het verzinken, vertinnen en verloden van metalen, door Th. H. Klamer; Theorie en practijk voor de industriestoker door F. W. van Nunen; Het Draaien, door A. F. v.d. Hoven; Electromotoren, door ir. H. C. J. de Jong; Hout als materiaal en grondstof, door dr. A. A. C. Sprangers; Technologie der lichte metalen, deel I, door ir. Th. O. D. Bender en ir. J. C. Baan; Technologie der lichte metalen, deel II, door ir. Th. O. D. Bender en ir. J. C. Baan; Smeed- en klinkwerktuigen, door P. J. Kool; Metaalzaagmachines, door P. J. Kool; Het Schaven, door A. F. v.d. Hoven; Verspanende machinale bewerking; Drijfwerken door ir. D. C. 't Hart; Het magazijn als onderdeel van het bedrijf, door I. J. du Mez; Betontimmeren, door C. G. Vergeer; Terrazzowerken, door J. Boerlage; Ketelvoedingswater door F. van Beek; Natuurkunde in vogelvlucht, door J. C. Alders; Scheikunde in vogelvlucht, door J. C. Alders; Metaaldraaien I, Grondslagen door C. Poulisse; Metaaldraaien II, Schroefdraadsnijden en passingen, door C. Poulisse; Gereedschapmakerij, door H. J. Otterloo; IJzer, Koolstof, Zuurstof, door C. J. de Wijn; Electrische apparaten voor sterkstroom, door A. D. Karstenberg; Het berekenen der wisselwielen en het schroefsnijden op de draaibank, door D. de Vries; Hardmetalen gereedschappen en andere toepassingen van hardmetaal, door Ir. E. L. Baay; Hoogfrequent-gereedschappen, door E. H. Mulder; Tand-raderen, door G. H. W. v. Aken.

PROGRAMMA HOLLAND FESTIVAL GEREED

Thans is het programma van het Holland-Festival 1951 verkrijgbaar zodat verlofgangers hun plannen kunnen maken. Voor vrijwel alle uitvoeringen is thans een gedétailleerd programma vastgesteld, behalve voor ballet, waarover nog steeds geen definitief bericht gegeven kan worden.

Het streven, ook de minder draagkrachtigen toegang te verschaffen, is geresulteerd in goedkope voorstellingen door de Ned. Comedie in Carré, van Fidelio door de Ned. Opera, en concerten van het Concertgebouworkest o.l.v. Kubelik en Stokowski en het Residentie-Orkest o.l.v. Van Otterloo en Dorati.

De film zal in het festival een grotere plaats innemen dan het vorige jaar. Het Amsterdamse Kriteriontheater zal in samenwerking met de hoofdstedelijke filmliga op bijzondere tijden voorstellingen geven van Les Vagabonds Imaginaires, een groep van drie filmpjes over Arthur Rimbaud (Le Bateau Ivre), Alphonse Daudet (L'Etoile) en Tristan Corbi.re (Les Amours Jaunes). Het Haagse Kriteriontheater vertoont gedurende het gehele festival Marius van Marcel Pagnol, de eerste film van een trilogie, die in 1933 is vervaardigd. Verder zal Michael Redgrave zelf een inleiding geven bij de film The Browning Version, die onlangs in Cannes is bekroond en waarin hij de hoofdrol vervult.

Michael Redgrave zal voordragen uit Shakespeare's Richard II, Henry IV eerste en tweede deel en The Tempest, stukken waarin hij te Stratford-upon-Avon belangrijke rollen speelt gedurende het Festival of Britain.

Evenals het vorig jaar zal de Holland Festival Club in het I.C.C.-Vondelparkpaviljoen een aantal bijeenkomsten organiseren, die aan het festival in min of meer intieme kring „die resonantie wil verlenen, die festival-sfeer wordt genoemd". Voor deze bijeenkomsten is een aantrekkelijk programma opgesteld, dat voordrachten van Johan de Meester met leden van de Ned. Comedie, van de Hindoe-danseres Hima Kesarcodi, van Rafael Kubelik over Janacek, van leden van de English Opera Group o.l.v. Benjamin Britten, een fluit-harp-concert door Phia Berghout en Hubert Barwahser, volksliederen door Harry van Oss, een openluchtconcert door het Concertgebouw Koperkwartet, een filmvoorstelling in de open lucht, pantomime-uitvoeringen en voordracht van sprookjes van Andersen door Michael Redgrave vermeldt. Het lidmaatschap van de Holland Festival Club staat open voor ieder, die zich aanmeldt door gebruik te maken van het formulier, dat met de folders van het festival wordt verstrekt.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 26 Mei tot en met Vrijdag 1 Juni

Mei/Juni
SATURDAY (SABADO) 26th
SUNDAY (DOMINGO) 27th
MATINEE 27th
MONDAY (LUNES) 28th
TUESDAY (MARTES) 29th
WEDNESDAY (MIERCOLES) 30th
THURSDAY (JUEVES) 31st
FRIDAY (VIERNES) 1st

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SAT. 26 - SUN. 27 - & MON. 28:

Warner Bros.' TEHNICOLOR

Marvel:

THE FLAME AND THE ARROW (El Halcón y la Flecha)

Starring:

BURT LANCASTER - VIRGINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS - ALINE MacMAHON. All the adventure a man can live.... he lives.

All the stirring excitement screen drama can give Warner Brothers give you now!!! The challenge is hurled from the ramparts! He'll fight to the death for the love of his life!

Two breathless hours of the most far-flung excitement!

No adventure so stirring since screen adventure began!

The name he called het was „Flame" and to hold her he set a land ablaze!! Together with:

WARNER PATHE NEWS No: 79

1.75 18 Yrs Up Admitted. 1.25

SUN. 27 - AT 4.00 P.M.

„JOHNNY HOLIDAY" (Sendas del Porvenir)

With: WILLIAM BENDIX and ALLEN MARTIN

0.75 Children Admitted 0.50

SUN. 27 - AT 6.00 P.M.

Walt Disney's TECHNICOLOR

Super:

„B A M B I) (B a m b i)

Spanish Version!

1.00 Children Admitted 0.75

TUESDAY 29:

„PLEASE BELIEVE ME" (Tres Pretendientes)

Starring:

DEBORAH KERR - ROBERT WALKER - MARK STEVANS & PETER LAWFORD

What a merry chase! One tried the „Moonlight-tropic-beach-and-you" approach, the other „You'sve-got-everything-I-want" line; the thrd was „The Millions-minks-and-mansions" technique.

1.25 18 Yrs Up Admitted. 1.00

WEDNESDAY 30 - THURSDAY 31

„LOVE THAT BRUTE" (Mi Adorable Gangster)

Starring:

PAUL DOUGLAS - JEAN PETERS - CESAR ROMERO - KEENAN WYNN - JOAN DAVIS.

King of a roaring era.... of the mugs and molls who made it roar with laughter!

H, brings out the brute in women!!!

He was rough, tough guy-who couldn't hurt a fly.... 'cause his heart was made of 14k. gold! Ruthie loves him because he's got what it takes.... Bugsy loves him because she's always in there pitching....

Harry loves him because he's the big shot.... Willie loves him behind the business end of a .45.... and you'll love him because he'll kill you with laughter!

The funniest picture in the whole Wide Underworld!

1.25 18 Yrs. Up Admitted 1.00

FRIDAY 1st:

The famous World War II story:

„B A T A A N" (La Patrulla de Bataan)

Starring: ROBERT TAYLOR & THOMAS MITCHELL.

One of the pictures which will never be forgotten!

1.25 18 Yrs. Up Admitted 1.00

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„TWELVE O'CLOCK HIGH" (Almas en la Hoguera)

Starring: GREGORY PECK - HUGH MARLONE - CARY MARRILL - MILLARD MITCHELL.

A „Savage" who crosses wings with destiny! Look at these men for 4 second.... then close your eyes. What remains? Out of the sun.... the stars.... the thunder and the night.... comes the high in screen achievement!

1.25 12 Years Up Admitted 1.00

AT 6.00 P.M.

„RANGE JUSTICE" (As de Pistola)

With: JOHNNY MAK BROWN & MAX TERHUME

This is the action western all the kids have been looking forward to!

0.75 Children Admitted 0.30

„TWELVE O'CLOK HIGH" (Almas en la Hoguera)

The picture of a man who was to lead them.... whose daring was to become their daring.... whose hate taunted them.... mocked all their lives.... and their loves.... in the greatest emotional experience of your life!

1.25 12 Yrs. Up Admitted 1.00

The first 5 chapters of:

„ATOM MAN VS. SUPERMAN" (Superman Contra el Hombre atómico)

Starring: KIRK ALYN and LYLE TALBOT

Ch. 1.— „Superman Flies Again"
„ 2.— „Atom Man Appears"
„ 3.— „Ablaze In The Sky"
„ 4.— „Superman Meets Atom Man"
„ 5.— „Atom Man Tricks Superman".

1.00 12 Yrs Up Admitted 0.75

AT 6.00 P.M.

„THE CARIBOO TRAIL"

RANDOLPH SCOTT - GABBY HAYES. — In Trucolor.

0.50 Childrenn Admitted 0.75

AT 8.00 P.M.

The 2nd 5 Chapters of „ATOM MAN VS. SUPERMAN" The serial which has no equal and which you must not miss!

1.00 12 Yrs Up Admitted 0.75

The LAST 5 Chapters of

„ATOM MAN vs. SUPERMAN" (Superman Contra el Hombre Atómico)

Ch. 11.— „Luthor's Strategy"
„ 12.— „Atom Man Strikes"
„ 13.— „Atom Man's Flying Saucer".
„ 14.— „Rocket of Vengeance"
„ 15.— „Superman Saves The Unive".

Theserial you will long remember! You'll admit it's the best you've seen!

1.00 12 Yrs Up Admitted 0.75

„DOCKS OF NEW ORLEANS" (Muelles Siniestros)

With: ROLAND WINTERS - VIRGINIA DALE - MANTAN MORELAND - VICTOR SEN YUNC

Sparring with peril! hills vrowd the thrills when Chan solves the case of the poison gas murders! Hidden death strikes!

1.00 12 Yrs. Up Admitted 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

P R O L O N G A T E D!!!

SATERDAY 26th
SUNDAY 27th
MONDAY 28th
TUESDAY 29th
WEDNESDAY 30th
THURSDAY 31st
FRIDAY 1st

Samson and Delilah

IN TECHNICOLOR

Starring:

VICTOR MATURE - HEDY LAMARR - ANGELA LANSBURY GEORGE SANDERS HENRY WILCOXON

The picture that has become one of the truly Great Monuments of screen literature! Cecil B. De Mille has given the world the most masterful picture of human conflict and faith ever produced:

SEE:

Samson, forced to challenge the giant of all the Philistines and smash him to the ground!—

Samson, armed only with the jawbone of an ass, defeat an entire troop of Philistine soldiers!

Samson.... blinded, robbed of his strength and chained to a grist mill.... as the mob jeers him!

Samson tricked by Delilah, who learns the secret of his strength and than betrays him!

Samson fight a lion bare-handed, crushing the beast to death in his steel-like grip!

Samson destroy the pagan temple, and his enemies, in the most startling climax ever filmed!

The greatest love-story since the beginning of man.... and woman becomes the greatest motion picture since the beginning of films!

14 Years after he started it Mr. De Mille was able to present this outstanding.... most wonderful production to the world!

f. 1.50 (18 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 27 th - AT 6.00 P.M.

„BOMBA ON PANTHER ISLAND

Starring: JOHNNY SHEFFIELD - LITA BARON - ALLENE ROBERTS HARLES IRWIN

Amazing new adventures of Bomba The Jungle boy, on an isle of a thousand terrers! Thrilling adventures!

0.50 Children Admitted 0.25

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„DEVIL'S DOORWAY"

Starring: ROBERT TAYLOR LUIS ALHERN - PAULA RAYMOND & MARSHALL THOMPSON

Never such a love-story! Never such blazing action! The West explodes in blaming battle.... while a man waits to claim his forbidden, sweetheart! See a white girl run the gauntlet of cavalry fire to her Indian lover's side!

1.25 18 Yrs. Up Admitted. 1.00

ENGANCHE

AT 6.00 P.M.

„THE KID FROM CLEVELAND"

With: GEORGE BRENT - LYNN BARI RUSTY TAMBLIN - TOMMY COOK

One of the most interesting stories around a great baseball team, THE CLEVELAND INDIANS! A heart-warming story so humanly portrayed!

0.50 Children admitted 0.25

ENGANCHE

„FAR FRONTIER"

Starring: ROY ROGERS - GAIL DAVIS ANDY DEVINE - FRANCIS FORD & TRIGGER.

In Trucolor!!!

Roy battles border smugglers! Thrills ripped from today's headlines. The shock story of the year!!! Roy's most exciting thriller!!

1.00 18 Years Up Admitted 0.75

ENGANCHE

„THE REFORMER AND THE REDHEAD"

Starring: JUNE ALLYSON - DICK POWELL - DAVID WAYNE - CECIL KELLAWAY.

Not just a comedy... it's a riot! M.G.M.'s love-story with a thousand laughs! She taunted him.... hounted him.... flaunted her charms... No wonder the reformer ended up in the Redhead's arms!!

1.00 18 Years Up Admitted 0.75

ENGANCHE

„THE NOOSE"

With: AROLE LANDIS - DEREK FARR - JOSEPH CALLEIA.

The comedy thrill piece of the year! A taut, tense thriller, with every thrilling moment capped by a laugh! A laugh in every line!

1.00 18 Years Up Admitted 0.75

ENGANCHE

„RIGHT CROSS"

Starring:

JUNE ALLYSON - DICK POWELL RICARDO MONTALBAN - LIONEL BARRYMORE

Girls!!! Would you do what June Allyson did? Have you ever loved a man so much that you'd pursue him no matter what happens? Oout of the world of big money and beautiful women and brutal men... comes a hard-hitting story, that will rock the screen with its power!

M.G.M.'s punch-packed drama of brutes... babes... and battles! Drama with dynamite in its kisses! She was used to nice guys but the champs motto was „treat 'em rough"!

1.00 12 Yrs Up Admitted 0.75

ENGANCHE

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„LA PICARA SUSANA"

Con: MAPY CORTES - LUIS ALDAS - FERNANDO CORTES.

En español.

1.25 N.a.p.m.d. 18 años 1.00

NO MATINEE

NO MOVIES

In ONE NIGHT, THE COMPLETE stupendous Serial in 12 Chapters:

„RAIDERS OF GHOST ITY" (Salteadores del Oro)

With: DENNIS MOORE

1.00 12 Yrs Up Admitted 0.75

NO MOVIES

„THE BLACK ROSE" (La Rosa Negra)

TYRONE POWER - ORSON WELLES - CECILE AUBRY JACK HAWKINS

In Technicolor.

1.00 18 Yrs Up Admitted 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„AMORES Y CANCIONES"

Con: TITO GUIZAR - MARIA LUISA ZEA - RAFAEL RICARDO En español.

1.00 N.a.p.m.d. 18 años 1.00

SUNDAY (DOMINGO)

1.— „HOLY YEAR 1950"
2.— „HAPPY YEARS" (La Escuela de la Vida)

With: DEAN STOCKWELL & SCOTTY BECKETT

1.00 Children Admitted 1.00

NO MATINEE

„DANCING WITH CRIME" (Bailando con la Muerte)

JUDY KELLY & BILL ROWBOTHAN

0.75 0.75

The Super-Double of the week:

1.— „GUN SMUGGLERS" (Contrabandista de Amor)

With: TIM HOLT & RICHARD MARTIN

2.— „LAW OF THE BARBARY COAST" (La Costa del Pecado)

GLORIA HENRY & STEPHEN DUNNE.

0.75 18 Yrs. Up Admitted 0.75

„K A Z A N" (Aventuras de Kazan)

STEPHEN DUNNE - LOIS MAXWELL - JOE SAWYER - ROMAN BOHNEN.

0.75 18 Yrs. Up Admitted 0.75

In ONE NIGHT, the COMPLETE stupendous Serial in 12 Chapters:

„RAIDERS OF GHOST CITY" (Salteadores del Oro)

With:

DENNIS MOORE

0.75 12 Yrs Up Admitted 0.75

„B A M B I" (B a m b i)

One of the Walt Disney's greatest feature cartoons.

Narrated in SPANISH!

In Technicolor

0.75 Children Admitted 0.75

ZATERDAG 26 MEI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1836

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij Rodgerstraat 5 - Tel. 5072

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Waarschuwing van de Perzische regering aan Anglo-Irian

Binnen zes dagen moeten bezittingen zijn overgedragen

TEHERAN, 25 Mei: De Perzische regering heeft de Anglo-Iranian gewaarschuwd, dat zij binnen zes dagen haar bezittingen zal moeten overdragen. Doet zij dit niet, dan zal de regering deze zonder meer overnemen. De voorzitter van de Perzische raad voor de nationalisatie verklaarde Donderdag, dat de genationaliseerde industrie zal worden gevestigd door een lichaam, dat Nationale Perzische Oliemaatschappij zal heten. Hij voegde hieraan toe, dat de regering uitdrukkelijk verklaard heeft, dat de Anglo-Iranian schadeloos zal worden gesteld.

De landen, waaraan Engeland verzocht heeft goede diensten te verlenen, hebben over het algemeen toestemmend geantwoord. In Teheran werd Donderdag uit gewoonlijk betrouwbare bron vernomen, dat Perzië ernstige aandacht schenkt aan het Britse voorstel om een missie naar Perzië te zenden ter bespreking van de voorgestelde nationalisatie. Hierdoor zou verklaard zijn, dat Perzië nog niet geantwoord heeft op de jongste Britse nota. Waarnemers zijn van mening, dat de Sjah mogelijk nog een vooraanstaande rol zal spelen bij de regeling van het geschil.

Een zeer belangrijke woordvoerder van het Turkse ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat Turkije de rol van bemiddelaar speelt in het oliegeschil. Engeland heeft de Turkse regering om hulp verzocht en Turkije dringt bij beide zijden op matiging aan, aldus de woordvoerder. (R/ANP)

EERST DE STAFCHEFS, DAN ACHESON

WASHINGTON, 25 Mei: — Bij de voortzetting van zijn verhoor verklaarde generaal Bradley Donderdag in antwoord op een vraag: „Mogelijk zijn de Amerikaanse diplomatieke verplichtingen thans meeromvattend dan met ons huidige militaire vermogen in overeenstemming is te brengen. Dit houdt echter niet in, dat wij niet zouden moeten voortgaan met de opbouw van [illegible]nisatie van het Noord-Atlantische Verdrag". Bradley acht het niet onjuist, dat MacArthur ontslagen is, maar is van mening, dat de wijze, waarop dit ontslag geschiedde, beter had kunnen zijn. In antwoord op een andere vraag zei de generaal, dat de toelating van China tot de Verenigde Naties niets te maken heeft met de regeling van het geschil in Korea.

Nadat het getuigenis van Bradley was afgelopen, stelden de Republikeinse leden van de verenigde Senaatscommissies voor om in afwijking van het schema Acheson als volgende getuige te horen. Dit voorstel werd verworpen en nu komen eerst de stafchefs aan de beurt. (R/ANP)

PROF. VAN LIER NAAR SURINAME

LEIDEN, 25 Mei: — Prof. R. A. J. van Lier, hoogleraar in de sociologie van Suriname te Leiden, gaat heden naar Suriname in verband met de samenstelling van een plan voor de ontwikkeling van Suriname. Binnenkort zullen daartoe ook vertrekken de heren Van Warmelo, voormalig hoofd van de afdeling nijverheid van het handelsdepartement in Indonesië, en prof. Haurath, voormalig hoogleraar in de statistiek aan de universiteit van Indonesië. (ANP)

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

TEHERAN. De Perzische oliekwestie staat momenteel in het middelpunt van internationale belangstelling. De Engelse regering wenst zich niet bij de nationalisering van de olie neer te leggen, en heeft reeds in verschillende protesten haar verontwaardiging geuit. In hoeverre Rusland in deze zaak betrokken is, is niet met juistheid te zeggen. Sommige berichten melden, dat Rusland aangeboden zou hebben een troepenmacht in Noord-Perzië te concentreren, indien Engeland er toe over mocht gaan, Britse troepen in Zuid-Perzië samen te trekken. De Anglo-Iranian Oil Company heeft om arbitrage verzocht. Het is echter niet waarschijnlijk, dat hierop door de regering van Perzië zal worden ingegaan. De Engelse regering heeft voorgesteld de Olie-kwestie voor het internationale Gerechtshof te brengen.

KOREA. De tweede phase van het offensief der Rode troepen in Korea heeft de communisten tot op heden weinig voordeel gegeven. Over vrijwel het gehele front is de rode opmars tot stilstand gekomen, en hebben de troepen der Verenigde Naties zelfs kans gezien het frontlijn naar het Noorden te verleggen. De Amerikaanse regering zal de Verenigde Naties verzoeken, de oorlog in Korea zo mogelijk vóór 25 Juni a.s. te doen beëindigen.

PARIJS. Het vaststellen van de agenda voor de besprekingen van de Ministers van Buitenlandse Zaken van Amerika, Engeland, Frankrijk en Rusland is vrijwel voltooid. De plaatsvervangende ministers hebben overeenstemming kunnen bereiken, voor wat betreft de punten, welke besproken dienen te worden. Slechts over de volgorde van deze punten op de agenda is nog geen overeenstemming bereikt. Het schijnt echter, dat Gromyko, de Russische vertegenwoordiger, over deze aangelegenheid niet wil spreken, zolang men het er niet over eens is, dat het Atlantisch Pact eveneens op de agenda zal komen.

LAKE SUCCES. De Politieke Commissie van de Verenigde Naties heeft met grote meerderheid de resolutie betreffende een embargo op wapens en andere voor oorlogvoering van belang zijnde goederen, aangenomen. Rusland en enkele satellieten namen niet aan de stemming deel. Volgens de Russische gedelegeerde was de Politieke Commissie niet gemachtigd een dergelijk besluit te nemen.

WASHINGTON. De Amerikaanse Scheepsfederatie heeft geprotesteerd tegen de enorme uitbreiding van de Japanse handelsvloot. Volgens één rapport zou de na-oorlogse vloot ongeveer 1,5 maal zoveel tonnage bevatten, als de vooroorlogse. De federatie ziet hierin een bedreiging voor de handelsvloten van andere landen, en in het bijzonder van de Amerikaanse.

JERUZALEM. Israël en Syrië hebben het wapenstilstand-voorstel van de Verenigde Naties aanvaard. Inmiddels heeft Syrië daadwerkelijk steun ontvangen van Irak, in de vorm van vliegtuigen en troepen. Deze eenheden zijn inmiddels in Syrië aangekomen, en zullen ter beschikking van de regering van Syrië blijven, zolang zulks nodig geoordeeld wordt.

WASHINGTON. De regering van de Verenigde Staten van Amerika zal er op aandringen, dat Griekenland en Turkije worden opgenomen als partners in het Atlantisch Pact.

WASHINGTON. In een nota heeft het Amerikaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken er bij Rusland op aangedrongen, medewerking te verlenen om tot een spoedige wapenstilstand met Japan te geraken. Het Russische voorstel, om een conferentie te beleggen tussen Amerika, Engeland, Rusland en communistisch China, werd door Amerika van de hand gewezen.

'S-GRAVENHAGE. Staatssecretaris Goetzen heeft zijn reis naar de Nederlandse Antillen, Suriname en Washington beëindigd, en is teruggekeerd in Nederland. De reis had ten doel een financiëel-economische oriëntatie, speciaal voor wat betreft Suriname.

Snelle opmars van de V.N.-troepen wordt voortgezet

TOKIO, 25 Mei: De troepen der Verenigde Naties hebben Vrijdag hun snelle opmars in alle sectoren voortgezet, volgens een communiqué van het achtste leger. Verspreid artillerie- en mortiervuur duidde er op, dat de Noordelijken van plan zijn de opmars te vertragen. Hun terugtocht is snel, doch ordelijk en hun verzet in het algemeen licht, behalve ten Zuiden van Tsjoengtsjong, waar een gepasseerde Chinese groep hardnekkig verzet biedt. Verbonden colonnes zijn de 38ste breedtegraad gepasseerd in de Oostelijke sector nabij Indje. In het Westen is een verbonden tankmacht ten Noorden van Oeidjongboe binnen gezichtsafstand van de breedtegraad.

Volgens een Noord-Koreaans communiqué sloegen eenheden van het volksleger, gesteund door Chinese vrijwilligers, op 24 Mei op verschillende gedeelten van het front tegenaanvallen van de Engelsen en Amerikanen af.

POLITIEK OVERZICHT

DEBAT OVER MACARTHURS POLITIEK

Voor zover men hier op Aruba kan nagaan, is het in de geschiedenis nog niet eerder voorgekomen, dat in enig land in een tijd van grote internationale spanning zo openlijk over militaire strategie is gediscussieerd als de laatste weken het geval is in de V.S. Of dit een gelukkig voorbeeld is van democratie, omdat de landen van het communistische blok uit dit openbaar debat kunnen opmaken, dat hun geweldpolitiek met kracht zal worden weerstaan, of een ongelukkig voorbeeld omdat de communistische regeringen uit dit debat precies kunnen leren wat de middelen, bedoelingen en beduchtheden van de democratische mogendheden zijn, zulks terwijl zij zichzelf kunnen blijven hullen in een waas van geheimzinnigheid, daaromtrent kan men klaarblijkelijk van mening verschillen.

Practisch geen geheimhouding

Zeker is, dat de gevolgde procedure, die in geheime zittingen waarvan aanstonds een stenografisch verslag wordt gepubliceerd van vele krantenpagina's lengte, waarin de censuur slechts enkele schrappingen heeft aangebracht, zowel de slechtste als de beste zijde van de democratie tot uitdrukking laat komen. Zij stelt de gehele wereld, meer in het bijzonder de gehele bevolking van de V.S. in de gelegenheid het debat op de voet te volgen en er op een afstand aan deel te nemen. Want dit debat vindt zijn voortzetting in de Amerikaanse kranten en ongetwijfeld op iedere plaats, waar Amerikaanse staatsburgers samenkomen. De vraag is alleen of men een debat kan voeren met millioenen deelnemers en of men — als zulk een debat wordt gevoerd — er een redelijk resultaat van kan verwachten. Hetgeen op zijn minst twijfelachtig is, te meer aangezien het onderwerp van discussie hoe langer hoe meer in de technisch-politieke en technisch-militaire sfeer is komen te liggen. Van een goede, op de feiten gebaseerde oordeelsvorming kan onder deze omstandigheid nauwelijks meer sprake zijn. De emotionaliteit van het publiek en de vooroordelen waardoor zelfs sommige van zijn politieke en militaire leiders zich laten beïnvloeden maken deze gewenste oordeelsvorming alleen maar twijfelachtiger.

Dit geldt zelfs voor de Amerikaanse volksvertegenwoordiging, waarvan sommige vooraanstaande leden hun houding voornamelijk schijnen te baseren op partijpolitieke overwegingen, die zijdelings noch rechtstreeks het grote vraagstuk raken, dat ter discussie is gesteld. Men krijgt b.v. wel een heel povere indruk van de ernst waarmee de zaak behandeld wordt wanneer men uit de New-Yorkse bladen kennisneemt van de pertinente vragen, die senator MacMahon heeft gesteld aan zijn collega Taft over de Amerikaanse politiek inzake China en de volstrekt nietszeggende antwoorden waarmee de laatste — fel tegenstander van de regeringspolitiek — zich van alles heeft afgemaakt, zonder daarom ook maar in het geringst zijn houding te wijzigen.

Vraag en antwoord

Senator MacMahon heeft Taft o.m. gevraagd of deze wist dat de V.S. na de oorlog de uitrusting voor 39 divisies heeft geleverd aan Tsjang Kai Sjek. Neen, zei senator Taft. „Als de Chinese nationalisten evenals toen hun bewapening zouden wegsmijten en aan de haal gaan, zou Amerika hen dan aan hun lot moeten overlaten of zou het hen moeten blijven steunen?" hield MacMahon vol. Waarop Senator Taft alleen maar antwoordde, dat het feit, dat de Chinese nationalisten met achterlating van hun Amerikaanse bewapening naar Formosa zijn gevlucht slechts een verzinsel was van de Chinese communisten en het Amerikaanse State Departement. Gevraagd, wat senator Taft dan wel dacht van de mededeling van de Amerikaanse militairen, die verklaard hebben, dat de nederlaag van de nationalisten in China niet veroorzaakt is door het gebrek aan bewapening en munitie, maar door slechte leiding en een bijzonder slecht moreel, resulterend in het verlies van elke wil tot vechten, antwoordde deze slechts, dat dit de opinie was van iemand, met wie hij het niet eens was.

De waarheid is, dat senator Taft, die een groot man in zijn partij is, de feiten in het geheel niet onder het oog wenst te zien en zonder enige argumentatie blindelings vasthoudt aan zijn tegen de regering gerichte politiek, tegelijkertijd het publiek suggererend, dat men China en desnoods ook de Sovjet-Unie op de knieën zou kunnen krijgen met minder middelen en met minder offers, dan de Amerikanen thans in Korea brengen. Het is de politiek van iemand, die uit bekrompen partijzucht niet met een plank voor zijn hoofd loopt, maar met een dikken stalen pantserplaat, waarop zo geen Russische bommen, dan toch wel alle redelijke politieke argumenten afstuiten.

MacArthurs politiek een onverantwoordelijke gok.

Gelukkig staat niet het gehele debat op dit troosteloze lage peil. De werkelijke toon ervan is in de afgelopen week aangegeven door de minister van defensie, generaal Marshall, die minder welsprekend en minder „voor de galerij spelend" dan generaal MacArthur, maar met kracht van overtuigende argumenten heeft aangetoond, dat de door MacArthur aangeprezen politiek een volstrekt onverantwoordelijke gok is met het lot van de wereld.

Vervolg pag. 4

NETHERLANDS ANTILLES

De Voorzitter van de Regeringsraad deelt hierbij mede, dat voortaan in officiële bescheiden voor de benaming „Nederlandse Antillen" in het Engels gebezigd zal worden „Netherlands Antilles".

ARUBAANS COMMENTAAR

***** Nadat men in de afgelopen oorlog de historie zodanig verkracht heeft, dat Duitsland nimmer iets goeds gedaan zou hebben in de loop der eeuwen — nadat men de Duitsers zelf allemaal voor barbaren en moordenaars heeft uitgemaakt — nadat op Curacao de Mattheus-passion niet meer in het Duits voor de Curom mocht worden gespeeld en het Duits van de scholen moest worden geweerd — nadat dit alles heeft plaats gevonden, doet ons het geflirt met Duitsland thans pijnlijk aan. Natuurlijk zijn wij niet zo blind, dat wij niet zouden begrijpen, dat Nederland Duitsland als achterland nodig heeft. Maar na wat Duitsland — inderdaad de hele geschiedenis door aan barberij vertoond heeft en nadat dit land zich in letterlijke zin tot de barberij verlaagd heeft door uitmoording van Joden en Christenen, geloven wij niet dat het fijngevoeld is, met de Duitsers een soort flirt-partij aan te gaan als de heer Piet Bakker in Elseviers Weekblad bezig is te doen.. Wij zullen zeker niet alle Duitse individuen voor schuldig houden. In een totalitair land komt de individuele mening niet naar boven en er zullen er in Duitsland zeker zijn, die het Hitler-regiem verfoeiden als wij dit doen, maar wij geloven niet, dat thans de tijd rijp is, zoete broodjes te gaan bakken met Duitsers en Japanners twee volken, die ons moedervolk in Europa en Azië hebben helpen om zeep brengen.**

***** Het protest van alle geestelijken van ons eiland tegen de opening van een bordeel, is al onze lezers vermoedelijk evenzeer uit het hart gegrepen als de eis, dat de bestaande gelegenheid hiertoe in Sint Nicolaas gesaneerd dient te worden. We kunnen in deze twee zaken lang en breed praten. We kunnen onszelf schoonpraten en argumenten uitdenken, die nog een schijn van waarachtigheid hebben. We redeneren, dat als de bestaande gelegenheid, waar het met goedvinden van de politie plaats vindt, wordt opgeheven, elders een nieuwe gelegenheid zal ontstaan, want „die zeelui" moeten erheen. In de eerste plaats is het misselijk te spreken over „die zeelui", want er zijn Goddank nog duizenden koene zeelui, die na maanden omzwerven op de zeeën hun vrouw thuis even zuiver begroeten als toen ze vertrokken. Het is krenkend om een klasse mensen, die gevaren trotseren, waar velen op hun stoel geen notie van hebben, zo te bejegenen. In de tweede plaats menen wij van bevoegde zijde te hebben vernomen, dat de meeste bezoekers van Hotel de Dla en dergelijke holen van ontucht, geen zeelieden zijn. In de derde plaats is het plegen van ontucht kwaad en nu kan men mooi praten of lelijk: kwaad behoort men met alle middelen tegen te gaan. Gelegenheid scheppen of dulden waar met medeweten van de overheid ontucht wordt gepleegd, meisjes worden verkwanseld e.d., is hetzelfde als — wat misschien wat duidelijker spreekt slechts dieven in hun inbraakagenten.**

***** Ook als redactie willen wij onze welgemeende gelukwensen aanbieden aan onze Frères met het feest, dat zij ter ere van de stichter hunner Congregatie in het afgelopen weekeinde zo schoon hebben gevierd en waarvan wij enkele gedeelten persoonlijk mochten medevieren. Wat de Frères hier voor het onderwijs doen is al heel bijzonder. Niemand zou hier beter passen in het internationale milieu van Aruba's bevolking, dan de frères die in een internationale congregatie, leren wat „esprit" is die al de volken verenigt. Die in ootmoed zich buigen voor God en hun H. Stichter, die — en wat is Aruba gelukkig, dat het dit steeds mag ervaren — blank en bruin en zwart verenigt.**

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON. Dialuna pasá e general Bradley a continua su testimonio duna dilanti di e comision di Senado. E hunta di hefenan di estado ta teme cu si gera na Korea no worde limita na e teritorio koreano, anto lo ta posibel pa e tuma tal forma grandi cu lo ta dificil pa estàdos unidos cabé cu metodonan actual.

Un di e motibunan di e despedida di MaçArthur tabata cu e no tabata por estimula entusiasmo pa sigi e linea di operacion ei, pues esei mes tabata haci imposibel pé sigi instruccionnan duna. Segun declaracion di Bradley tabatin nada en contra di usa trupanan nacionalista contra nan compatriota comunista, bao di condicion cu esei no lo a afecta situacion di estados unidos, y tambe si acaso esei lo no a debilita potencia di nacionalistanan di defende nan isla Formosa.

. Tocante e aliadonan di Europa oeste el a bisa cu si nan potencia militar worde subi y nan desasolja nan posicion defensiva anto nan lo ta aliado poderoso y apto. Si acaso America perde ayudo di es aliadonan ey, anto Rusia, haciendo uso di nan potencial industrial, por haci gera tambe for di teritorio europeo.

LONDRES. Segun declaracion haci pa e general Bradley, mericanunan no a compromete nan di yuda inglesnan acaso di un conflicto na persia.

TOKIO. Dialuna trupanan aliado di naciones unidas a drenta e pueblo Munsan, tirando chinesnan comunista nan dilanti.

Segun cifra nan oficial di cuartel di ehercito mas cu 38 mil enemigu a worde mata durante e ultimo ofensiva.

TEHERAN, PERSIA. Durante un conferencia cu prensa na e ciudad ey, e secretario general di comision di expropriacion di petroleo na Persa, Sr. Makki, a declara cu e ta lamenta cu tin ainda algun pais amigu cu ta poniendo dificultad den caminda di Persia den su hustu tratamentu di mehora situacion di bida bao di circunstancianan actual pa e pueblo Iranes. E ministro a bisa cu hasta den capital di Persia ainda tin hopi barrio cu tin hende ta biba den probeza y mester sin limite.

E ta bisa cu solamente expropriacion di interesnan petrolero por yega na calma mentalidad popular awor aki.

LONDRES. Ministerio Exterior di inglatera a lanza un protesta cu gobierne chines contra arestacion arbitrario di varios ciudadano ingles, Canades, y Australiano, y tambe 35 mericanu. Ya tin algun siman cu e hendenan ei ta cera, sin cu nan abogado por consulta cu nan. E prome nota cu a worde somete no a recibi ningun contesta.



DE STOEP VERSCHENEN

Gedagtekend Mei 1951 verscheen een poëzienummer van het litteraire periodiek De Stoep. Het blad is goed uitgevoerd, al kunnen wij de Ostayen-achtige typografie op blz. 8 enz. niet bijzonder waarderen. Ook geloven wij dat platte taal niet bevordelijk is voor de poësie.

Het nummer bevat voorts vertaalde gedichten van Garcia Lorea en Spaanse gedichten van Luis Daal.

We hebben wel eens een beter nummer gezien.

OPENBARE AANBESTEDING VAN DRUKWERKEN.

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaal no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op:

Partij No. 2, Vrijdag 25 Mei 1951, om 2 uur n.m.
Partij No. 3, Vrijdag 25 Mei 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaal no. 4, te Willemstad.

A.C. 510

Weldadigheids Vereniging
„HELPT ELKANDER"
gevestigd op Aruba (G.B. d.d. 20 Febr. 133 No. 205)

UITNODIGING

tot het bijwonen van de
JAARLIJKSE ALGEMENE LEDEN-VERGADERING
(bedoeld bij art. 12 van de Statuten)
te houden op Dinsdag 5 Juni a.s. om 5 uur n.m.
in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad

Agenda:

1. Opening door de Voorzitter
2. JAARVERSLAG
3. Rekening en Verantwoording
4. Benoeming van een Kas-Commissie
5. Reorganisatie-plannen
6. Bestuursverkiezing
7. Rondvraag
8. Sluiting door de Voorzitter.

HET BESTUUR

A.. 507

Openbare Verkoping

Op **WOENSDAG 27 JUNI 1951,** des v.m. om 10 uur, zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

1. **Een stenen woonhuis op 234 m2 eigendomsgrond te San Nicolas, Essoville No. 19** (3 slaapkamers) ten name van R. Th. Hartogh (Hypotheekkantoor C. 50-19). Vrij van huur.
2. **Een perceel eigendomsgrond groot 6676 m2 in het 1e District nabij de Oude weg naar San Nicolas** (juist ten Noorden van de Ecury Motoren-garage), ten name van H. Habibe (Hypotheekkantoor C. 35-74).
3. **Een perceel bouwterrein** (eigendomsgrond), **groot 1700 m2, te Braziel,** 100 m ten Noorden van hoofdweg Oranjestad-San Nicolas, ten name van Ph. A. Romney (Hypotheekkantoor C. 63-15).

Veilconditiën liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende: Nassaustraat 25 te Oranjestad - Aruba.

Notaris FELIX E. J. THIJSSEN

A.C. 509

De feesten bij de Frères

Het „Lasalliaanse Jaar", dat in Spanje, Nederland en overal waar de 15000 frères verspreid zijn, werd gevierd, is thans ook op Aruba herdacht met een feest dat vier dagen lang over heel ons eiland de jubel deed horen van dankbaarheid aan God en de H. Johannes de La Salle. Het begon al met schoolmissen op Vrijdag, films in de theaters, vliegerwedstrijden en toen we des middags langs de speelplaats reden, was het festijn ook daar al aan de gang. Het Sint Dominicuscollege en de St. Jozefschool, de Sint Antoniusschool en de Don Bosco-school en het Sint Augustinus-college - overal was het feest en Zaterdagavond was er een reunie voor alle sportclubs met genodigde donateurs en anderen. Kerkdiensten werden er gehouden, van tractaties hebben de duizenden leerlingen van de frères genoten. Het was frère André, de immer blijde Directeur van de Frères, die het samenzijn Zaterdagavond opende en terugging naar 1651, toen de heilige De la Salle geboren werd als kind van een ambtenaar bij het gerecht. De jonge Johannes studeerde voor priester en wijdde zich aan het onderwijs, omdat 75% van de jeugd in die dagen helemaal niet naar school ging. Jean of Johannes was een begaafd kind. Op 15-jarige leeftijd hield hij een toespraak in het Latijn en toen hij 19 was, zat hij tussen de kanunniken in de kathedraal van Reims. Frère Directeur vertelde een en ander uit het leven van de grote opvoeder en aan het Jubileumboekje, dat door de frères werd uitgegeven, ontlenen wij nog het volgende:

Op Goede Vrijdag van het jaar 1719 ontving de La Salle het hemels loon voor zijn aardse leven. 274 frères rouwden over de dood van hun Vader. Na de Paasdagen verspreidden zij zich weer over de 29 huizen die de Congregatie toen telde.

Veel moeilijkheden had de H. Stichter bij zijn werk gehad. Het zou de frères zelf niet beter gaan.

In 1790 worden alle kloosters verboden. Alleen die voor het onderwijs zorgen mogen blijven. De frères die hun 121 huizen al bijna zagen verdwijnen, ademden weer wat vrijer. Maar dat duurde niet lang. Vanaf 1791 moesten ze een eed afleggen, wilden ze hun werk voortzetten. Een eed afleggen op een goddeloze wet konden en mochten ze niet. De scholen werden gesloten, de frères uit hun huizen verdreven.

Vermomd als leken moesten ze vluchten. Velen bleven de kinderen in het geheim les geven, enkelen vluchtten naar Zwitserland of Rome. Frère Salomon werd om zijn trouw aan het Geloof met het zwaard vermoord en de Overste werd in de gevangenis opgesloten. Was dit het einde van de Congregatie van de La Salle? Er bestonden nog drie huizen buiten Frankrijk.

1882: Het Godsdienstonderwijs wordt verboden en de kruisbeelden moesten verdwijnen uit de Staatsscholen. Veel scholen van de frères waren Staatsscholen.

Vier jaar later: Alleen leken mogen les geven in de Staatsscholen. Met één slag moesten de frères uit tientallen plaatsen weg.

In 1904 kwam de genadeslag door de wet, dat geen enkele Congregatie nog onderwijs mocht geven. De frères verloren 801 scholen.

Over de hele wereld

De mens wikt. God beschikt. De Congregatie zou groter en machtiger uit deze vervolging te voorschijn komen. Naar de vier windstreken vertrokken de bannelingen, naar België, Spanje, Italië, Engeland, Turkije, Egypte, Canada, de Verenigde Staten, Zuid-Amerika, Indië en Australië. De stichting van de heilige de La Salle werd een wereldcongregatie. Wat kunnen de mensen uitvoeren tegen het werk van God?

In Duitsland verboden

Ondertussen was het in Duitsland ook slecht gegaan. De katholieken streden tegen de politiek van Bismarck. Die katholieken moesten maar eens een toontje lager zingen. Die kwamen te eerlijk voor hun overtuiging uit.

Acht Bisschoppen werden opgesloten of verbannen. 2000 priesters werden veroordeeld tot boete en gevangenisstraf. Alle congregaties werden opgeheven! Dat was in 1873.

In Spanje 165 frères vermoord

Ook in Spanje werkten de vijanden van de H. Kerk. Toen zij de macht in handen kregen, stuurden zij de Koning weg en verbanden zij de Jezuïten. In 1936 kwamen de Communisten in actie en een grote burgeroorlog was het gevolg.

Kerken en kloosters werden in brand gestoken. Tienduizenden geestelijken en katholieken werden vermoord. Daar waren 165 frères bij. Van een groep van die martelaars kennen we de geschiedenis. Zij werden samen met hun Rector, die juist de H. Mis aan het lezen was, gevangen genomen en verhoord. Geen van hen wilde zijn Geloof afzweren. Allen werden ter dood veroordeeld. Zij moesten eerst hun eigen graf graven en daarna zetten de Communisten hen in de rij op de rand van de kuil. Een voor een vielen ze, doorzeefd met kogels, in hun eigen gemaakt graf.

God wreekt de vervolgingen op Zijn manier. Nog nimmer bloeide de Congregatie van de frères zo mooi in Spanje als in deze tijd. De martelaars zijn in de hemel de beste voorsprekers voor hun vaderland.

2e wereldoorlog

Ondertussen maakten Hitler en Mussolini zich klaar voor de verovering van Europa. De tweede wereldoorlog bracht ontzettend veel ellende over de wereld. In Duitsland zagen de frères al jaren lang hoe de jeugd verpest werd door de ideeën van Hitler en zijn aanhangers. Toen de oorlog uitbrak dacht men al lang niet meer aan school doen. De geestelijken waren in het leger. In Frankrijk werden en worden de geestelijken ook gedwongen het soldatenuniform aan te trekken.

In deze zesjarige strijd sneuvelden er 73 frères en wer[illegible]en er 236 krijgsgevangen gemaakt. [illegible]m hun dappere vaderlandse houdin[illegible]stierven er 15 in concentratiek[illegible] werden er 24 doodgeschote[illegible]l naar vreemde landen gevoerd[illegible]

Vooral de J[illegible], wisten wel raad met de ge[illegible]jken. De Philippijnen hadden z[illegible]eroverd. De frères hadden daar al sinds de Amerikaanse bezetting hun onderwijs moeten staken. Vóór de inval van de Jappen richtten ze hun huis in voor de Amerikaanse soldaten, die daar verzorging kregen voor lichaam en ziel. Ná de verovering door de Japanners trachtten de frères het lijden van al degenen te verzachten die, net als zij, ook in kampen opgesloten waren.

Moord in Japan

Van de frères, die alles gedaan hadden voor hun medemensen, zouden er 17 het slachtoffer worden van naastenliefde. Op 10 Februari 1945 werd frère Directeur gegrepen en direct doodgeschoten. De andere dag kwamen de anderen aan de beurt. Met revolverschoten en bajonetsteken werden ze afgemaakt.

En Gods straf? Zeker, Japan heeft de oorlog verloren, maar op het ogenblik zijn er in Japan zelf zes jongemannen, die voor frère studeren. Toen de frères ergens in Japan een school gingen openen, was er plaats voor 120 jongens. Er kwamen er zich maar liefst 388 aanmelden.

Op het ogenblik geven de frères onderwijs in 5 werelddelen, in 27 talen, en in 66 landen, in 1400 scholen en aan 415.000 leerlingen.

Heel moeilijk had Johannes de la Salle het en op het eind van zijn leven zeide hij, dat „als hij alles geweten had, hij er nooit aan begonnen was". Maar het resultaat is, dat er thans 15000 frères zijn, nog 5000 in vorming, en dat er sedert ongeveer 13 jaar 36 frères op Aruba onderwijs geven aan het grootste deel van de mannelijke jeugd.

In zijn toespraak beklemtoonde Frère André nog het belang van de sport, waarna frère Andreas dankte.

Polshorloge voor Camille

Erg leuk was de verloting van een polshorloge onder de 204 aanwezige jongens. Men had voor een puzzle gestaan: aan zoveel jongens elk een aandenken van een paar gulden geven, zou betekend hebben, dat ze geen van allen wat van blijvende waarde kregen. Nu was er een prima polshorloge gekocht en bij de verloting bleek, dat no. 166, d.w.z. Camille Baly van Sint Nicolaas, de eigenaar ervan werd. Camille zal de herinnering aan de feesten van La Salle zijn leven lang als vertegenwoordiger van de Arubaanse jeugd meedragen.

Na een gezellig samenzijn werd de Zaterdagavond besloten.

Zondags in de kerk

Op het feest van de Triniteit werd Zondagmorgen in de St. Franciscuskerk het La Salle-feest gevierd. Voor het St. Jozef-altaar stond, sober maar met smaak versierd, het beeld van de Heilige. Pastoor droeg zelf het H. Misoffer op, geassisteerd door Pater Fik als diaken en dr. Römer als subdiaken. Na het H. Evangelie besteeg de pastoor de kansel om een feestpreek te houden bij gelegenheid van dit feest. Natuurlijk - aldus de pastoor - begint de opvoeding thuis en in het gezin moet nog altijd het belangrijkste gedaan worden, ook al is dat helaas niet meer overal het geval. Doch daarnaast vormt de school het belangrijkste opvoedkundige element in het leven van het kind. Katholieke kinderen behoren naar katholieke scholen te gaan. De la Salle is wel een van de meest glorierijke hoogtepunten uit de opvoedkunde-geschiedenis geweest. Zijn geest bezielt de frères, zijn methode leven zij na, zijn vruchten plukken de mensen overal waar de frères werken, ook op ons Aruba. Pastoor eindigde zijn bezielend woord met een gelukwens aan het adres van de Frères, die zelf deze plechtige hoogmis opluisterden met hun zang.

De Maandag

Maandag werden de feesten besloten met kindermissen op alle plaatsen, gevolgd door tractatie en een vrije dag. Zo werd het 300-jarig geboortefeest van de Frères op Aruba gevierd. Een waardig feest, waar de geestelijke achtergrond blijheid en stemming verleende aan de duizenden die met spel en sport vier dagen lang de gedachtenis vierden van Joannes de la Salle.

Dr P. van Bemmel door zijn collega's gehuldigd

Bemmel het feit, dat hij voor 25 jaren geleden afstudeerde als arts aan de Universiteit van Leiden, waarover wij reeds eerder in de Arubaanse Courant schreven.

Zaterdagavond werd deze geachte en beminde dokter door de andere doktoren van Aruba gehuldigd. Wegens afwezigheid van Dr. van Nidek die waarnemend Hoofd van de Dienst Volksgezondheid is, werd het woord gevoerd door Dr. Bär.

In zijn toespraak gewaagde Dr. Bär van het vele, dat collega van Bemmel gedaan heeft en nog dagelijks doet voor de gemeenschap, de wijze waarop Dr. van Bemmel dit doet dwingt veler bewondering af. Tot slot van zijn toespraak voegde dr. Bär er enkele persoonlijke woorden als vriend aan toe.

Beiden waren reeds Tocan Dokter in het voormalige Nederlands Oost Indië, en van die tijd af stamt reeds deze vriendschap. Namens alle collega's op Aruba werd Dr. van Bemmel een Gouden Parker set aangeboden.

Namens de Amerikaanse en Nederlandse Lago-artsen spreekt Dr. van Ogtrop, die de prettige samenwerking prijst en waardeert die men steeds met de jubilerende dokter heeft. De Lago deed nimmer te vergeefs een beroep op Dr. van Bemmel en men acht zich gelukkig te kunnen en mogen profiteren van de 25-jarige ervaring van deze doktor. Spreker hoopt, dat de tweede 25 jaren even prettig en vruchtdragend mogen zijn!

Dr. van Bemmel beantwoordt de sprekers, hij is zichtbaar onder de indruk voor alle lof en waardering die hem deze avond wordt toegezwaaid. Ik ben, aldus Dr. van Bemmel, thans vijf jaren op Aruba en het doet me genoegen te kunnen zeggen, dat dit de prettigste jaren van mijn gehele practijk zijn geweest, hij dankt de collega's doktoren voor de prettige onderlinge samenwerking en memoreert met dankbaarheid de goede samenwerking die bestaat met de Rector van het San Pedro Hospitaal en de Zusters Dominicanen, ook de goede samenwerking tussen de Nederlandse en Amerikaanse artsen op de Lago wordt door hem ten zeerste gewaardeerd.

De taak van de doktersvrouw is

Een dezer dagen herdacht Dr. van

een gemakkelijke en ook vaak geen prettige. Heel wat plannen en gezellige avonden worden in de war gestuurd door een telefonisch boodschap en dan moet de dokter, die tevens Man en Vader is, de familiekring verlaten omdat zijn taak hem ergens anders roept. Onder deze omstandigheden wordt de taak van de Doktersvrouw wel erg zwaar. Dr van Bemmel wil zijn Echtgenote, die niet hier vertoeft, gaarne in alle hulde en dank betrekken, een moeilijke taak heeft zij met liefde vervuld. Ook de Apothekers waren deze avond op het appèl verschenen.

Na het officiele gedeelte van de avond werd deze besloten met het zingen door alle aanwezigen van enkele studentenliederen.

Het ambt van dokter is een mooi ambt, weliswaar een ambt waarbij men dag en nacht voor zijn medemens moet klaar staan, maar dat toch ook veel voldoening kan schenken. In heel wat mensenharten ligt grote dankbaarheid voor datgene wat door Dr. van Bemmel in moeilijke en droeve dagen werd verricht. Aruba dankt U hartelijk en hoopt, dat U nog vele jaren hier zult blijven werken tot heil van ons hier op Aruba Dr. van Bemmel!

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister en de Gezaghebbers van Aruba en Bonaire brengen ter openbare kennis, dat op Maandag 4 Juni 1951, van des morgens acht tot des namiddags zes uur, de stemming zal plaats hebben ter verkiezing van leden van de Eilandsraad.

Artikel 134 van het Wetboek van Strafrecht voor Curaçao luidt: „Hij, die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste één jaar."

Artikel 107 van het Kiesreglement Eilandsraden luidt: „Hij, die bij een verkiezing als gemachtigde stemt voor een persoon, wetende, dat deze overleden is, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste een maand of een geldboete van ten hoogste duizend gulden".

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister
M. BARTELS DAAL
De wnd. Gezaghebber van Aruba,
HESSLING
De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag, 27 Mei

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Morgendienst
9 uur v.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

HUBILEO DI DR VAN BEMMEL

Siman pasa e simpatico medico di Playa, Dr van Bemmel, a cumpli 25 aña cu e ta den profesion medica. Na su cas di habitacion el a celebra e dia ey den circulo intimo di su amigonan, y su coleganan profesional. Mediconan di Aruba a presenta e eminente cirujano un plumafuente di oro, como prueba di nan aprecio. Dr Bar a haci e presentacion den ausencia di Dr van Nidek kien awor ta na un biahe di estudio na America.

Na nomber di dokternan di Lago Dr van Ogtrop a haci uso di palabra i a elogio e servicionan haci pa Dr van Bemmel na pacientenan di Lago. Hopi trabao di importancia va a worde haci pa e Dr ei.

Den su contesta Dr van Bemmel a gradici su amigonan cu a mustra nan atension, y el a elogia tambe e bon cooperacion entre e cu nan especialmente personal di hospital San Pedro. Hopi aña mas di bida y salu pa e bon medico ey.

DR. VAN NIDEK NA MERCA

E hefe di Sanidad Publica actualmente ta na Merca, caminda e ta haciendo pa gobiernu un estudio di e medicinanan y metodo di tratamentu mas moderno. Poco dia pasa, antes cu gezaghebber Kwartsz bolbe Aruba, Dr van Nidek tambe tabata na Merca. Nos ta spera cu poblacion lo probecha di e experiencia cu e dokter ei lo haña na Merca.

ULTIMO MILITARNAN DI KL A BAI

E siman aki, cu Boskoop, e ultimo militarnan di infanteria hulandes a bolbe Hulanda. Su Excelencia Gobernador interino a despedi di nan abordo, y a papia algun palabra di aprecio pa nan. Bon biahe.

LUZNAN DI TRAFICO

Na Corsow algun puno di trafico pisa a hana luz cu ta dirigi trafico. Aki na Aruba tambe tin algun punta peligroso lo tadeseable pa Verkeerscommissie trata di haña algun pa Aruba. Tambe nos kier pidi Verkeerscommissie di lago pone un borchi cu ta taha trafico bai pariba der Windstraat, salendo for di Waterweg Aparentemente e caya ei ta terenc particular, puesto cu e ta tur ora ocupa pa auto personal, autonan ta pasa pa eiden y sali den e direccion cu ta taha pasobra ei no tin borchi di prohibicion, y mas pabao si.

No spera te dia desgracia pasa. Tambe atencion ta worde pidi pa Stormstraat cu tur ora tin auto di comerciante eiden poni. E caya e ta publico y nos mester ta blokea pa auto personal.

MOTOR NOBO PA ELMAR A YEGA

Diadumingo a yega e di cuatro motor diesel grandi pa [illegible]mar. Awor nos empresa nacio[illegible] cuater generador di bon c[illegible] y e di cuater aki lo garanti[illegible]s coriente si algun momentu tin[illegible]n desperfecto den e otronan. Awor Aruba tin luz pa henter e isla. Pero si sigi asina pronto lo tin mester di mas motor. pasobra unda cu bo bai Elmar ta pasando waya pa nos pueblo haña servicio pa ya nan ta wardando hopi aña acaba a despecho di promesanan aki seis luna. Den apenas cincu luna nos a observa un adelanto tantu grandi cu ta bala pena pa nos para y medita kiko nos a spera tantu aña y nos a haña den apenas dos tres luna.

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

FUNDAMENTELE RECHTEN VAN HET GEZIN

In onze wereld met haar ingewikkelde economische en sociale structuur wordt in velerlei opzicht niet voldoende rekening gehouden met de rechten, waarop het gezin als bouwsteen der maatschappij aanspraak maken kan. Teneinde de maatschappelijke verwording, die hiervan onherroepelijk het gevolg moet zijn te stuiten, heeft het „Verbond van Franse gezinnen" op een onlangs te Rijssel gehouden nationaal congres — analoog aan „de rechten van de mens" — de fundamentele rechten van het gezin geproclameerd als volgt:

1. Het gezin heeft het recht, zich uit te breiden.
2. Het gezin heeft het recht, zijn kinderen op te voeden.
3. Het gezin heeft het recht op bescherming tegen sociale misstanden, als daar zijn: prostitutie, vermaakscentra, krotwoningen, echtscheidingsgolf.
4. Het gezin heeft recht op bezit. d.w.z. niet alleen op een behoorlijk eigen tehuis, maar ook op verwerving van een familievermogen en een stuk land voor eigen bebouwing.
5. Het gezin heeft recht op overdracht van het ouderlijk bezit aan de kinderen, zonder dat buitensporige successiebelastingen het familievermogen aantasten.
6. Het gezin heeft er recht op, van zijn werk te kunnen leven. Daarom moet elk productiestelsel worden verboden, dat de krachten van vader, moeder en kinderen ondermijnt of het gezinsleven in zijn wortel aantast. Een toereikend gezinsloon moet bij de wet gegarandeerd zijn.
7. Het gezin heeft recht op verdelende rechtvaardigheid. Belastingen, tarieven, subsidies, ondersteuning en pensioenen mogen niet worden berekend op basis van de enkeling, maar bij hun vaststelling moet rekening worden gehouden met het gezin al geheel.
8 Het gezin heeft als werkelijke cel der samenleving recht op overeenkomstige vertegenwoordiging in de wetgevende lichamen. De vader moet behalve over zijn eigen stem ook kunnen beschikken over die zijner minderjarige kinderen.

Het gezin als bron van nationale grootheid en economische welvaart moet richtsnoer zijn bij het opstellen van sociale wetten. Wetten en verordeningen, die in de practijk nadelig of schadelijk voor het gezin blijken, dienen te worden gewijzigd.

LANDSMINISTER O. en V. OP ARUBA

De hr. J.H. Sprockel, lid van de Regeringsraad voor Onderw. en Volksontwikkeling, heeft van een dezer dagen op Aruba gehouden vergadering gebruik gemaakt daarna, tezamen met de heer Inspecteur van het Onderwijs. dr W. J. Goslinga, verschillende instellingen die onder voornoemd departement resorteren, in ogenschouw te nemen. Tijdens een rondrit werd zo allereerst gepauseerd bij de Openbare Leeszaal en Boekerij, waar de landsminister de uitleen-afdeling, de leeszaal en de openlucht-bioscoop bezocht. De heer Sprockel liet zich door de bibliothecaris uitvoerig inlichten over de aantallen boeken, de jeugdafdeling, de wijze van administratie enz. Het hoge gezelschap reed vervolgens naar de Technische School — in de wandeling nog vaak de ambachtschool genaamd — waar de heer Amelink directeur der school, de gasten rondleidde en voorlichtte. Alle klaslokalen werden bezichtigd, met de verschillende leraren werd[illegible] en ander besproken en na afloop begaf men zich naar Sint Nicolaas, waar ettelijke scholen werden bezichtigd, besprekingen werden gevoerd met de Hoofden der scholen enz. Later in de middag vertrok de heer Sprockel weer naar Curacao.

NEN IN 1950

Van de Gevolmachtigd Generaal Agent voor Aruba, Mario S. Arends N.V. ontvingen wij het jaarverslag van de Verzekeringsbank „De Nieuwe Eerste Nederlandsche" N. V. Hieruit blijkt dat de NEN in 1950 zich op voorspoedige wijze heeft ontwikkeld, het premie inkomen nam met een kleine 2 millioen toe, zodat het in 1950 bedroeg ƒ 14.566.627,— De technische reserves vertoonden een acres van ƒ 1.255.441,— en bereikten een hoogte van ƒ 7.986.747,—.

In de Transport en Provinciale Brandtekening waren. de resultaten bevredigend, aanzienlijk minder gunstig waren daarentegen de uitkomsten van de Ongevallen en Autotekening.

Voorgesteld werd evenals in 1949 aan de aandeelhouders een dividend van 14% uit te keren. Eind 1950 beschikte de NEN over de navolgende extra waarborgen Kapitaal 1.000.000,— Extra Reserve ƒ 2.500.000,— reserve voor beleggingsrisico's ƒ 1.200.00,—, technische reserve bedroeg ƒ 7.986.747.

De NEN is op het Westelijk Halfrond op vele plaatsen vertegenwoordigd het hoofdkantoor voor dit gedeelte is gevestigd te Curacao, waar de Heer W. J. Fischer, die de oprichting op het Westelijk Halfrond verzorgde de overseas manager van de My. is. Voorts heeft men kantoren te Aruba (Oranjestad en San Nicolaas); Suriname (Paramaribo); Bonaire en de Bovenwinden; Venezuela (diverse kantoren) en in Trinidad.

GRAFKRUISEN IN ROEMENIE VERBODEN

De communistische regering van Roemenië heeft een nieuwe verordening voor begraafplaatsen uitgevaardigd, waarin op schijnheilige wijze uiting wordt gegeven aan haar bezorgdheid voor de orde en netheid op de kerkhoven. In werkelijkheid wil zij echter de Christelijke kenmerken van de begraafplaatsen verwijderen. Volgens de verordening moeten grafkruisen en grafstenen „in onberispelijke toestand" worden gehouden anders zullen de kruizen worden verwijderd en de stoffelijke resten opgegraven, verbrand en in een massagraf worden bijgezet. Voor de uitdrukking „onberispelijke toestand" is door de rode regering nog geen definitie gegeven. Men verwacht echter wel, dat deze zodanig zal zijn, dat er zoveel mogelijk kruizen verwijderd zullen worden.

WEER EEN VON RIBBENTROP IN DE WIJN?

De weduwe van Joachim von Ribbentrop — de minister van buitenlandse zaken van Hitler, die als oorlogsmisdadiger werd opgehangen — heeft een proces aanhangig gemaakt tegen de champagnefirma Henkell, voor welke firma von Ribbentrop van 1920 tot 1924 vertegenwoordiger in Berlijn was. Zij eist, dat een in 1942 gesloten contract, waarbij de firma verplicht werd haar 30-jarige zoon Rudolf als firmant op te nemen, wordt nageleefd. Een woordvoerder van de firma heeft verklaard het contract **niet meer als bindend te beschouwen. Hij voegde er aan toe, dat de naam von Ribbentrop nadelig zou zijn voor de export van de firma.** ... ...

BRIEF UIT NEDERLAND

Pokken – Ons leger – De Prins

Het is moeilijk, ditmaal ons praatje vanuit Nederland met iets anders te beginnen dan met enkele regels over het onderwerp, waarover sedert een dag of tien iedereen hier spreekt : de

POKKEN.

Wat toch is het geval ??

Op Dinsdag 1 Mei verscheen voor het eerst in „De Tilburgse Courant" de mededeling, dat in Tilburg (voor wie het niet mocht weten : de 8ste stad van Nederland, gelegen in het Zuiden en met 125.000 inwoners) 18 gevallen waren geconstateerd van die aller-besmettelijkste ziekte, — de pokken. Dat zulks in de eerste plaats in Tilburg de gemoederen danig beroerde, laat zich gemakkelijk begrijpen en in allerijl werden dan ook de gebruikelijke maatregelen getroffen : gelegenheid tot massale vaccinatie, quarantaine voor de ongelukkige slachtoffers en degenen, die in nauw contact met hen geweest waren, ontsmetting van de door de getroffen families bewoonde huizen (in één geval zelfs een kerk, omdat een Tilburgs pastoor bleek aangetast !) enz. enz. En nu — 8 dagen later — zijn reeds 100.000 Tilburgers ingeënt, is het aantal werkelijke slachtoffers tot slechts 33 opgelopen en lopen er door de straten van deze stad duizenden mensen met opgezette, pijnlijke armen vanwege de 3 „pokken-prikjes", die de inenting nu eenmaal meebrengt. Graag-gedragen leed overigens ! De 4 gevallen van besmetting buiten Tilburg waren alle ontstaan tengevolge van contact met Tilburgers en baren vooralsnog geen zorg. Maar dat deze „pokken-stad" een dankbaar onderwerp van bespreking aan bitter-tafel en thee-kransje uitmaakt, is duidelijk. En voor het overige zijn tal van zakenlieden wel erg gedupeerd : slechts weinig mensen durven zich in bioscoop en café te vertonen, sportwedstrijden en massale bijeenkomsten zijn afgelast, vreemdelingen mijden Tilburg en 's avonds is de overigens nogal levendige stad vrijwel uitgestorven. Het gevaar gaat nu eenmaal niemand zoeken....

—=—

„Nederlands leger in 3 jaar gereed" — aldus grote koppen in onze dagbladen van 8 Mei naar aanleiding van een nota van de minister van Oorlog en Marine inzake het defensiebeleid aan de Tweede Kamer. Uit dit „definitief programma" lichten wij voor U thans de volgende punten : a) een beroep op het buitenland. speciaal Canada en de U.S.A. b) omzetting van Marshallhulp van civiele basis naar overwegend militair karakter c) eind 1954 meent de regering een defensie-apparaat opgebouwd te hebben van onderstaande samenstelling : 1 vliegkampschip, 2 kruisers, 12 onderzeebootjagers, 6 escorteurs, 4 onderzeeboten, 48 mijnenvegers, ca. 100 vliegtuigen (zulks wat het **vlootplan** betreft) ; het programma voor de **landstrijdkrachten** houdt in : 5 infanteriedivisies, een aantal territoriale troepen (o.a. luchtdoelartillerie en nationale reserve) ; tenslotte de **luchtstrijdkrachten :** 21 squadrons gevechtsvliegtuigen, alsmede 'n aantal squadrons verkennings-, artillerie waarnemings-, en transportvliegtuigen. En dat alles gaat fl. 1.500.000.000 kosten met inbegrip van — en wij schrijven U dat niet zonder opzet- de kosten, verbonden aan de stationering van maritieme- en leger-eenheden in Nieuw Guinea, de Nederl. Antillen en Suriname. Kosten per jaar, wel te verstaan en hopen wij dan maar, dat dit moedig plan vrucht zal dragen.

DRIE KORTE PRAATJES

Het is met die pokkengeschiedenis, waarover [illegible] U de vorige maal reeds verhaalden, [illegible]an, zoals verwacht werd : tot [illegible]pidemie in de ware zin des wo[illegible] het niet gekomen ; het aantal p[illegible]nten schommelt, doch tot nu toe is het getal der ontslagenen groter dan dat van nieuwe gevallen en alhoewel de eerste patiënt dezer dagen is overleden, verloopt de ziekte allergunstigst, mede doordat in navolging van Tilburg thans vele steden van Nederland en speciaal die in het Zuiden, waar Tilburg ligt, tot massale (her-) inenting zijn overgegaan.

Intussen dient geconstateerd, dat de economische gevolgen voor Tilburg wél ernstig, héél ernstig zelfs zijn. Bioscopen en café's-restaurants lijken totaal uitgestorven en een Directeur van een der beste zaken uit de stad (hotel-café's-restaurants vertelde ons, dat zijn gemiddelde omzet over de laatste 14 dagen...... 117 gulden was geweest, omendenabij 1000 gulden per dag minder dan normaal het geval was. Fabrikanten uit Tilburg kunnen hun goederen niet meer kwijt en áls zij eens een zending de deur uitdoen komt die gewoonlijk per kerende post retour ! Reizigers uit Tilburg kloppen in vele plaatsen van ons land aan gesloten deuren : men durft ze niet binnen-laten uit angst voor besmettingsgevaar ; reisbureaux in Tilburg, die met Pinksteren en trouwens ieder weekend bus- en andere reizen plegen te organiseren, wachten tevergeefs op klanten ; en zo gaat het door en het is niet teveel gezegd, wanneer men beweert, dat er practisch geen sector van het openbare leven is, dat de gevolgen van de pokken niet te dragen heeft. Om tenslotte van het groot aantal zieken tengevolge van de inenting niet eens te spreken. Schrijver dezes kan er trouwens van meepraten......

***

Er zullen in „De West" allicht personen uit Nederland rondlopen, die hun (technische) opleiding volgden aan de Technische Hogeschool in Delft en in het algemeen zullen er bij U óók mensen zijn, die zich voor het universitaire leven in Nederland interesseren. Het is daarom, dat wij hier melding maken van het feit, dat de regering hier de Volksvertegenwoordiging heeft doen weten, dat zij oordeelt, dat 1) er een tweede technische Hogeschool in ons land moet komen (Delft kon al lang niet meer in alle behoeften voorzien) en 2) dat de stad Eindhoven in Zuid Nederland daarvoor de meest geschikte plaats is. Dat die tweede T. H. er zal komen, lijdt geen twijfel, doch over de plaats van vestiging zal in de Kamer [illegible]oedelijk nog wel een hartig woord[illegible]gesproken worden. U begrijpt, d[illegible] een zaak als deze, die aan een [illegible] zovele voordelen kan bieden(studenten, consumptie, huisvestiging etc.) met tal van gevoeligheden rekening dient te houden. En naast Eindhoven zijn er nog ándere Nederlandse plaatsen, die „mee-dongen" (o.a. Maastricht en Twente). Intussen geloven wij wel, dat Eindhoven het „halen" zal, óók al, omdat in deze stad het wereldbedrijf van „Philips" (dat juist midden in de viering van zijn 60-jarig bestaan zit!) is gevestigd.

***

En tenslotte willen we het vandaag even hebben over de moeilijkheden in de Nederlandse schoen-industrie. Voornamelijk, omdat daaruit weer kan blijken, dat het met onze nationale economie heus niet zo rooskleurig is gesteld. Thans dreigen de fabrikanten met een belangrijke bekorting van de werktijd, tengevolge van het feit, dat vele winkeliers weigeren, nieuwe voorraden schoenen in te kopen, omdat zij de (vastgestelde ! !) winstmarges te gering achten, om een lonende bedrijfsvoering mogelijk te maken.. Er zijn zelfs al schoenfabrikanten, die er over peinzen, de lopende orders af te werken en daarna hun fabriek maar te sluiten. Totdat het alles weer beter gaat.... Het zal U duidelijk zijn, dat zulks werkeloosheid betekenen zou en dát is nu juist niet iets, waarop we in ons verarmde landje zitten te wachten. Een adres is reeds verzonden aan de betrokken minister, doch het schijnt, dat men in deze kring het gevaar niet zo somber ziet.

Het moge zo zijn, maar in ieder geval dreigt er van tijd tot tijd iets mis te gaan in de een of andere sector ; alles bewijst dat er inwendig iets rammelt in onze economie. Als U het ons vraagt, is de oplossing simpel ; té simpel zelfs dan dat iedereen die direct zal geloven : Nederland heeft 6 jaar lang te luxueus geleefd en moet nu „terug". En dat kost pijn......

POLITIEK OVERZICHT
(Vervolg van pag. 1)

Formosa niet aan China

In zekere zin heeft MacArthur niettemin zijn zin gekregen — niet slechts doordat minister Marshall heeft toegegeven, dan Formosa niet aan de Chinezen moet worden teruggeven en dat een eventuele blokkade van de Chinese kust wenselijk zou kunnen zijn — maar meer nog, doordat in dit debat de politieke gedragslijn inderdaad afhankelijk is gemaakt van het militaire en strategische perspectief.

Dat is precies wat generaal MacArthur gewild heeft. En dat is ook de reden waarom hij zich als opperbevelhebber in Korea heeft verzet tegen de politieke richtlijnen uit Washington. Alleen toont de Amerikaanse regering thans aan, dat zij zich bij het bepalen van haar politiek óók heeft laten leiden door militaire en strategische overwegingen, maar dat die overwegingen haar tot een andere conclusie hebben geleid dan generaal MacArthur.

Iedereen wil einde van oorlog

Wat MacArthur en de regering beide willen is een zo snel mogelijk einde van de Koreaanse oorlog. Voor de eerste staat het vast. dat dit doel bereikt kan worden door uitbreiding te geven aan het conflict en China ook rechtstreeks in de oorlogshandelingen te betrekken. Het gevaar van repressailles op Japan en kans op interventie der Sovjet-Unie meent hij te mogen bagatelliseren, zoals hij vroeger de kans op Chinese inmenging in Korea heeft verwaarloosd ondanks duidelijke waarschuwingen.

Het standpunt van de regering is ten eerste, dat een oorlog met China veel meer offers en inspanningen zou eisen dan generaal MacArthur voorgeeft, zulks ten koste van de bescherming van West-Europa ; ten tweede dat ingeval van een oorlog met China de Sovjet-Unie gebonden is aan het op 14 Februari 1950 tussen Mao Tse Tung en Stalin gesloten pact van wederzijdse hulpverlening. Mandsjoerije is voor de Sovjet-Unie van welhaast even vitaal belang als voor China, ook al omdat de Russische verbindingslijn tussen Siberië en Port Arthur over Mandsjoerije loopt. Niemand kan met enige zekerheid voorspellen of de Sovjet-Unie zich toch niet in het conflict zal mengen, ongeacht wat de democratische landen doen of niet doen. Maar de beste Amerikaanse experts in Russische politieke aangelegenheden zijn het erover eens, dat de Sovjet-Unie rechtstreeks in het conflict betrokken zal worden wanneer de oorlog de grens van Korea overschrijdt. Zulks op een moment, waarop West-Europa niet in staat is zich behoorlijk te verdedigen en Amerika evenmin voorbereid is op een nieuwe wereldoorlog.

Het geschil dat in Washington wordt uitgevochten is er dus een over de middelen, die naar het begeerde doel, herstel van de vrede in Korea, kunnen leiden. Generaal MacArthur is overtuigd van het succes van zijn methode. Maar als zijn berekeningen niet uitkomen — en er zijn wel redenen om aan de juistheid ervan te twijfelen — staat de wereld in brand en zal West-Europa worden opgeofferd.

DINSDAG 29 MEI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1837

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Olie-geschil voor het Internationale Hof van Justitie

Na nationalisatie geen olie naar Rusland?

LONDEN, 28 Mei: Ook de Engelse regering heeft het Internationale Gerechtshof Zaterdag verzocht een scheidsrechter te benoemen. Zij verzoekt het Hof Perzië uit te nodigen het olie-geschil aan een arbitrage-uitspraak te onderwerpen en indien het Hof meent, dat dit niet in zijn bevoegdheid ligt, te verklaren, dat de eenzijdige nationalisatie in strijd is met het internationale recht en een onrechtvaardige maatregel is ten aanzien van de Anglo-Iranian als Brits orgaan. Ook de Engelse regering baseert dit beroep op artikel 22 van het concessie-contract.

Verder behoudt de Engelse regering zich het recht voor later het Hof te verzoeken om een bevel tot handhaving van de status quo in Perzië hangende een beslissing van het Hof. Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken te Londen heeft met nadruk verklaard, dat het beroep van de Engelse regering geheel los staat van dat van de Anglo-Iranian, hoewel de Engelse regering met dit beroep handelt namens de maatschappij als Brits orgaan. Van officiële zijde te Londen wordt met nadruk verklaard, dat deze stap, waarmee Engeland zijn juridische positie wil veilig stellen, in genendele een oplossing van het geschil door rechtstreekse onderhandeling met de Perzische regering verhindert. Indien de Perzische regering het aanbod, dat in de jongste Engelse nota aan Teheran werd gedaan, aanvaardt, kan de behandeling door het Internationale Gerechtshof te allen tijde worden gestaakt.

Uit Teheran wordt gemeld, dat de secretaris van de Perzische raad voor de nationalisatie van de olie-industrie, Hoessein Makki, Zaterdag in een verklaring in het Perzische avondblad „Itilaat" heeft medegedeeld, dat Perzië geen olie van de Zuidelijke olievelden aan Rusland zal verkopen na de nationalisatie. Ook zal het geen hulp van Rusland bij het exploiteren van deze velden vragen, aldus Hoessein Makki. (R/ANP)

Nieuwe overeenkomst gesloten door Iraakse regering

BAGDAD, 28 Mei: Op grond van de nieuwe overeenkomst tussen de Iraakse regering en de Iraakse Petroleum-maatschappij zullen de vergoedingen, die Irak zal krijgen, hoger zijn dan die aan Saoedi-Arabië en niet minder dan de vergoedingen, welke Perzië thans ontvangt, aldus de Iraakse premier. Noeri es Said deelde verder mede, dat de Iraakse regering later bij de oliemaatschappijen van Basrah en Mosoel dergelijke stappen zal ondernemen en zal eisen, dat zij onmiddellijk zullen gaan produceren.

De Iraakse Petroleum-maatschappij is eigendom van de Brits-Iraanse Olie-maatschappij, de Koninklijke/Shell, de Franse Petroleum-maatschappij, de Amerikaanse Maatschappij voor Ontwikkeling van het Nabije Oosten en de millionnair Gulbenkian. De maatschappijen van Basrah en Mosoel hebben dezelfde eigenaren en staan onder Brits beheer. De Iraakse regering heeft verklaard, dat deze maatschappijen Irak van inkomsten hebben beroofd doordat zij nagelaten hebben haar concessies te exploiteren. (R/ANP)

Socialistische president in Oostenrijk

Gisteren werd voor de tweede maal gestemd voor een President. De vorige verkiezingen hadden voor geen der candidaten de vereiste meerderheid opgeleverd en de herverkiezing ging tussen een conservatief en een socialist. Deze twee hadden bij de vorige verkiezingen de meeste stemmen gehad.

De verkiezingsdag verliep rustig. De Socialistische candidaat werd gekozen.

Landing van drieduizend Amerikanen in Duitsland

Gisteren gingen de eerste drieduizend Amerikaanse soldaten in Bremerhaven aan land. Het is de voorhoede van een nieuwe Amerikaanse Divisie voor het leger van Generaal Eisenhower. De resterende 18.000 man worden binnen drie weken in Europa verwacht.

V.N.-TROEPEN MAAKTEN 2000 GEVANGENEN

Opmars voortgezet

TOKIO, 28 Mei: — Maandag hebben de troepen der Verenigde Naties in Korea meer dan 2.000 Noordelijken gevangen genomen. Ten Noorden en ten Noord-Oosten van Oeidjongboe aan het Westelijke front zijn de Verbondenen 8 km gevorderd, evenals ten Noord-Oosten van Tsjanggori. In het uiterste Westen zijn Maandag opnieuw Zuid-Koreaanse verkenningseenheden de Imdjin overgestoken. In de centrale sector werd slechts lichte tegenstand ontmoet.

Duizenden communisten, die zich in een tang bevinden op de weg naar Hwatsjon en Indje zijn door vliegtuigen der Verbondenen en artillerie bestookt. De hoofdwegen liggen bezaaid met de lijken van mensen en dieren en met vernielde voertuigen.

De Zuid-Koreanen trokken Hyonni 13 km voorbij en ondervonden geringe tegenstand, doch aan de Oostkust deed de tegenstander een hevige tegenaanval ter sterkte van een bataljon om zich strijdend een weg naar het Noorden te banen. (R/ANP)

Verdedigingsverdrag tussen V.S. en Japan bijna gereed

TOKIO, 28 Mei: Volgens gewoonlijk betrouwbare Japanse bronnen te Tokio verwacht men, dat de volgende maand de laatste hand zal worden gelegd aan het verdedigingsverdrag tussen de Verenigde Staten en Japan, inhoudende, dat na sluiting van een vredesverdrag Amerikaanse troepen in Japan zullen blijven. Beide verdragen zullen tegelijk van kracht worden, naar verwachting in October. Volgens dit verdedigingsverdrag zouden de Verenigde Staten elke aanval op Japan beschouwen als een aanval op eigen land. Australië, Nieuw-Zeeland en de Philippijnen hebben hun instemming betuigd. Twee nieuwe Amerikaanse divisies, die in de afgelopen zes weken in Japan zijn aangekomen, zullen naar verwachting de kern vormen van het Amerikaanse garnizoen, dat misschien tot vier divisies zou worden uitgebreid. Het verdrag zou van kracht blijven totdat Japan zichzelf materieel en economisch kan beschermen en als gelijkwaardige in een stelsel van defensieve verbonden in het gebied van de Stille Oceaan kan worden opgenomen. Het verdrag zou, evenals het Noord-Atlantische Verdrag, gebaseerd zijn op de artikelen van het Handvest der Verenigde Naties, die de vorming van regionale defensie-organisaties toestaan. (R/ANP)

Britse transportbedrijven staken

Gisteren is in Engeland een staking begonnen onder de chauffeurs van zware vrachtwagens. Tot de organisatie welke de staking uitriep behoren 28.000 chauffeurs.

INLIJVING VAN TIBET BIJ CHINA

Overeenkomst van „vreedzame bevrijding"

LONDEN, 28 Mei: Radio-Peking meldde Zondagavond, dat Woensdag te Peking een overeenkomst is getekend, welke voorziet in een „vreedzame bevrijding" van Tibet door de Chinese communistische regering. De overeenkomst werd gesloten na onderhandelingen tussen vertegenwoordigers van Peking en van de „gewestelijke Tibetaanse regering". De Tibetaanse gewesten zullen zelfbestuur krijgen, aldus de radio. De gewestelijke Tibetaanse regering zal het bevrijdingsleger van de Chinese Volksrepubliek helpen bij het binnentrekken van Tibet. Het Tibetaanse volk „zal zich verenigen en de imperialistische invloeden in het land vernietigen".

De overeenkomst bepaalt, dat het huidige politieke en bestuurs-stelsel van Tibet ongewijzigd zal blijven. De wereldlijke leider, de Dalai Lama, en andere hoge functionarissen zullen hun posten blijven bekleden. De Pantsjen Lama, de geestelijke leider, die sinds zijn benoeming op Chinees gebied woonde en van wie bekend is, dat hij met de communisten sympathiseert, zal naar Tibet gaan en daar zijn ambt uitoefenen. Hij woonde een Donderdag te Peking gehouden feestelijke bijeenkomst ter viering van de sluiting van de overeenkomst bij, evenals de leider van de Chinese communisten, Mao Tse Toeng. Voorts is bepaald, dat de Tibetaanse troepen zullen worden gereorganiseerd en in het Chinese volksleger opgenomen, hetgeen geschiedt om in China en Tibet hetzelfde militaire stelsel te krijgen. Een commissie van de Chinese communistische regering voor militaire en bestuurszaken zal in Tibet worden gevestigd, evenals een militair hoofdkwartier. Tenslotte is nog in de overeenkomst bepaald, dat de Chinese regering zal helpen bij de politieke, economische en culturele heropvoeding van het Tibetaanse volk en bij het ontwikkelen van handel en industrie. (R/ANP)

Generaal Collins in Parijs

Generaal Collins is gisteren per vliegtuig in Parijs gearriveerd. Hij zal enkele besprekingen voeren met Generaal Eisenhower en met leden van de Britse en Franse Generale Staven. In Cambridge zal hem een ere-doctoraat worden aangeboden.

SITUACION MUNDIAL

Korea

Segun ultimo noticianan di campaña na Korea e ehercitonan comunista a kibra conexion cu aliadonan y ta retrocede riba henter frente. Trupanan di naciones unidas ta marchando adilanti sin haña ningun resistencia. Atrobe aliadonan ta avanzando riba e linea di 38 paralelo tantu discuti.

Algun aldea y puntonan di conexion di caminda na Korea a worde ocupa. Sporadicamente avance aliado ta haña fuego di artiljeria enemigo.

Segun opinion di oficialidad ingles y mericanu ta e bombardeonan continuo di dia y di anochi contra nan lineanan di abastecimentu y contra nan concentracion di trupa, a causa e faljo di avance chines.

Washington

Segun su opinion manifesta na un conferencia di prensa, e ministro di relacion exterior mericanu, Dean Acheson, ainda ta spera riba un areglo amistoso di e conflicto na Korea.

Tambe el a declara cu ta realmente un punto vital pa paz internacional pa soluciona e problema di expropriacion di petroleo na Iran. El a rechaza energicamente e acusacion di persianonan cu Merca a intromete su mes na un manera enemical den e conflicto di inglatera cu persia.

Teheran

E prome ministro persiano Mossadeq a regresa trobe na e parlamento persiano. El a contradeci e rumoresnan cu su gabinete ta na punta di tuma retiro como ridiculo. Tampoco el a admiti cu tin un crisis gubernamental. E profesor F. Gidelle a confirma cu gobierno persiano a pidié di duna conseho y opinion riba algun aspecto huridico di e concesion di e companianan petrolero. Pero sí e no ta mediador entre gobierno y interesnan particular di petroleo.

Tin tambe noticia cu algun pais, entre nan Francia, India y Pakistan, lo propone na gobierno di Persia di entabla discusion cu gobierno ingles. Esaki a worde haci na bista di un punto nobo, esta cu gobierno di persia awor kier nacionalisa tambe e flota di e compania Anglo-Iranian, cu tin mas of menos 100 barcu tanki. Riba e pregunta cu si e companianan di petroleo no reconoce expropriacion, e comision di expropriacion a contesta cu den tal caso cortenan di husticia di Persia lo enforza e decreto cu medidanan na nan disposicion.

Ta bisa cu den tal caso nan lo mester mobiliza tur forzanan di gendarmeria y poliz militar.

Buenos Aires

E cientista austriaco A. Richter, kien algun tem pasa segun General Peron a descubri manera nobo di haña forza atomica, a worde aresta y ta preso. Tin rumores cu Peron a haña sa cu e Dr Richter no ta un cientista sino un fanfaron cu a bluf tur hende ci banda. Ta di comprendé awor cu Peron ta bon sará riba e asunto ci, pasobra e cos ta pone parce un payaso. Siendo cu tantu beheid el a manifesta e descubrimentu y awor Dr Richter a poné keda malu. Di Argentina no ta bisa nada, sino noticianan ta sali for di fuentenan chileno y brasileiro.

PRINS BERNHARD OVER ZIJN REIS NAAR ZUID-AMERIKA

UTRECHT, 28 Mei: „Noch de regering noch ik hebben zich gerealiseerd wat men op goodwill-reizen als ik het vorige jaar en dit jaar heb gemaakt, kan doen. De contacten, die op een dergelijke reis gelegd kunnen worden, zijn beter dan de beste ambassadeur die ooit kan hebben, omdat hij nu eenmaal een officiële positie bekleedt. Beide reizen hebben geleerd, dat dit voor mij veel gemakkelijker is", aldus Prins Bernhard tijdens een lezing op de algemene jaarvergadering van „Nederland in den vreemde" te Utrecht.

De Prins besprak in het eerste deel van zijn inleiding de landen, die hij tijdens zijn eerste tocht bezocht: Venezuela, Brazilië, Suriname, de Nederlandse Antillen, Mexico en de Verenigde Staten. „Brazilië is een rijk toekomstland. De verkeersmoeilijkheden belemmeren echter de exploitatie, doch wanneer dit verkeersprobleem eenmaal is opgelost, zal Brazilië een buitengewoon rijk en interessant land zijn". Overigens zeide de Prins, dat zijn bezoek aan Brazilië te kort geweest was. Hij heeft helaas veel te weinig belangrijke mensen kunnen ontmoeten. Het meest betreurt hij, dat er geen tijd was voor het bezoeken van beide Nederlandse kolonies aldaar. Hij zeide te hopen, dat de regering hem daartoe het volgend jaar in staat zal stellen. Venezuela noemde de Prins een land met een eenzijdige economische structuur. Wanneer er moeilijkheden zijn met de olie-export is onmiddellijk de gehele economie van het land in de war. Voor Nederlanders zijn er veel immigratie-mogelijkheden en ook op ander gebied zijn er kansen, want er moeten schepen worden gebouwd en havens aangelegd. Helaas zijn enkele opdrachten, die wij van dit land konden krijgen, niet gelukt, omdat de Nederlandse bedrijven deze niet konden uitvoeren.

Verschillend regiem

„De drie landen, die ik ditmaal bezocht heb, hebben een zeer verschillend regiem. In Uruguay, dat naar Europese maatstaven het meest democratisch is, vertelde de president mij, dat men zelfs overweegt de ambten van president en vice-president af te schaffen en alle bevoegdheden aan de ministerraad over te dragen, hetgeen een unicum zou zijn". De Prins vertelde, dat hij met enige schroom naar Argentinië was gegaan, omdat van dit land gezegd wordt, dat het een dictatoriaal regiem had. Dit „was echter zeer meegevallen. De politieke structuur van dit land was anders dan we hadden gedacht en deze is zeker niet te vergelijken met het regiem van Hitler en Mussolini. Het is er zo - en dat geldt voor de meeste Zuid-Amerikaanse landen -, dat de partij, die aan het bewind is, alle belangrijke posten bezet houdt, evenzeer als we dat kennen in de Verenigde Staten", aldus de Prins. Van angst onder de bevolking kon de Prins niets bespeuren. Ook zijn er geen organisaties, die men met de Hitler-jeugd of dergelijke zou kunnen vergelijken. „Onze export naar Argentinië kan zeker groter worden. Dit kan echter alleen worden bereikt, als de Nederlandse zakenmensen er zelf heen gaan om zich op de hoogte te stellen. De goodwill voor Nederland is er thans. ,We hebben vele contacten gelegd en vele vrienden gemaakt. Ik geloof, dat dit nuttig geweest is, omdat op grond van deze vriendschap grotere mogelijkheden voor ons ontstaan. Wanneer Nederlanders thans daarheen willen zullen wij hun gaarne de contacten, die wij thans hebben, ter beschikking stellen", aldus de Prins. (ANP)

NEDERLANDSE REGERING IS BEZORGD

's GRAVENHAGE, 25 Mei: De Nederlandse regering is ernstig bezorgd over de ontwikkeling van de betalingsbalans, aldus blijkt uit een nota betreffende de deviezenpositie, die gisteren aan de Tweede Kamer werd voorgelegd. De vooruitzichten voor 1951 zijn somber en het tekort op de lopende rekening met de dollarlanden zal vermoedelijk groter worden, terwijl de voortzetting van de onontbeerlijke Amerikaanse financiële hulp nog onzeker is. De uitvoer naar de Verenigde Staten en Canada moet steeds worden bevorderd en ook moet grote aandacht worden besteed aan de Latijns-Amerikaanse landen, die aanzienlijk kunnen profiteren van de prijsstijging der grondstoffen.

De nota geeft een overzicht van de algemene financiële en monetaire positie van Nederland en zegt, dat de regering een economisch programma heeft opgesteld, dat ten doel heeft de veiligstelling van de positie der betalingsbalans, maar waarin de nadruk wordt gelegd op de mogelijkheden, die de Nederlandse economie bedreigen. „De financiële en economische politiek van Nederland zal gedurende aanzienlijke tijd in grote mate worden beheerst door de vraag, hoe het probleem van het tekort op de betalingsbalans op te lossen". De nota geeft gedetailleerde inlichtingen over de ontwikkeling van het betalingsverkeer tussen Nederland en de Belgisch-Luxemburgse economische unie. Het tekort op de bilaterale betalingsbalans met de unie sinds 1 Juli 1950 bedroeg 700 millioen gulden wegens het feit, dat de invoer uit België een aanzienlijke toeneming liet zien. 70% van de invoer bestaat uit grondstoffen, afgewerkte textielproducten en staalproducten. Dit tekort baart de regering grote zorg, vooral omdat het de verwezenlijking van de economische unie der Benelux belemmert. (ANP)

COLUMBIAANSE VOORDRACHT-KUNSTENAAR OP ARUBA

Vrijdagavond zal Guillermo Consalez uit Columbia een avond geven in Bolivariana. Programma in het spaans. Consalez zal spreken over de betekenis van Simon Bolivar, terwijl de avond verder gevuld zal worden met muziek en humor. Zie nadere berichten in ons nummer van Donderdag.

INGEZONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

OPENBRIEF AAN DE SURINAAMSE POLITICI

Wie de schoen past. . . . .
Politieke kameleons

Ik ben geen politicus, ik ben niet aangesloten bij een politieke partij, doch bezoek geregeld de politieke vergaderingen waarop mijn landgenoten hun gedachten op papier zetten.

Ik ben geen politicus doch een waarnemer, die het gesproken en geschrevene woord ontleed, wik, beoordeel en veelal veroordeel.

Ik had steeds gedacht dat U heren politici, de goeden niet te na gesproken op de hoogte waart van politiek. Ik ben echter tot de conclusie gekomen dat U nog politiek groen bent en politieke beunhazen zijt. Ik zie dat U nog veel moet leren, voor U zich het recht aanmatigt over politiek te spreken.

Indien het woord politiek synoniem is aan, haat, laster, leugen, verdachtmakingen, elkander met vuil begooien, de goede naam van landgenoten door het slijk halen, dan hebben velen Uwer het recht op een Doctorstitel.

Gelukkig is politiek niet datgene dat is opgesomd.

Velen uwer zijn politieke kameleons, politieke weerhanen, die met alle winden meewaaien, waaruit blijkt dat er geen beginsel vastheid bij U zit. Er zijn onder U, die reeds 2 of meerdere partijen hebben aangehangen.

De zelfde partij waarvan ze thans vaandeldragers zijn, hebben ze bestreden.

Er zijn onder U die nooit voor de politiek hebben gevoeld, zelfs enkele weken voor de candidaatstelling niet over politiek wouden horen.

Dit alles landgenoten, politici geeft te denken.

Ik heb het gezegd, ik herhaal het en zal het blijven zeggen.

„Voor de rust en opbouw van de Surinaamse gemeenschap, zou het beter zijn, indien deze groep geen stemrecht had, omdat het telkens weer is gebleken, dat de politiek de directe oorzaak is van de haat, laster, leugen, verdachtmakingen, elkander met vuil begooien tijdens de verkiezingscampagne."

De niet-Nederlanders hebben geen stemrecht doch zijn er niet slechter aan toe.

Evenals de atoomenergie, wanneer voor vredelievende doeleinden aangewend een zegen voor de mensheid kon zijn, zo ook kon het stemrecht een zegen voor de Surinaamse gemeenschap zijn. Helaas is in geen van deze gevallen de bestaande toestand een zegen, het tegendeel is waar.

Ik heb in het bovenstaande schoenen in verschillende maten gezet, wie die schoen past,............

Ik heb echter een vage hoop, dat na de verkiezingen, de volgende komen eerst na 4 jaren, wat een geluk, mijn landgenoten elkander de hand zullen geven, dat aan de voor de Surinaamse gemeenschap zo hoog nodige rust zal worden gewerkt en dat door eensgezindheid constructief werk zal worden verricht. Dan zullen wij met rechtvaardige trots de woorden van ons volkslied mogen zingen, dan zal de eerbied die wij verspeeld hebben terugkeren, dan zal men ons respecteren omdat het zelfrespect is herwonnen.

Aruba
E. F. Lo.

ARUBAANS COMMENTAAR

***** In een van onze vorige commentaren werd een bericht opgenomen over de prijzen van de gasbommen op Curacao en Aruba. Ons werd medegedeeld, dat op Curacao twee gasbommen ƒ 16.50 zouden kosten en hier ƒ 22.50. Dit was niet juist, volgens nadere inlichtingen blijkt, dat 2 gasbommen op Curacao ƒ 30.00 kosten en hier ƒ 22.50, zodat het gas, dat de huisvrouw op Aruba gebruikt haar 25% goedkoper uitkomt dan haar zuster op Curacao, waarvan wij gaarne melding maken.**

Seccion na Papiamento

ELECCION TA RIBA MAN

Dialuna, 4 di Juni eleccion pa Eilandraad lo tuma luga. Reglanan ta mescos cu biaha pasa. En dos of tres palabra nos kier repeti nan pa beneficio di nos lectornan.

Solamente elector califica por tuma parti na eleccion. Es cu no haña carchi por aplica na oficina di Censo, tambe esnan cu a perde nan carchi mester reporta na Censo.

Es cu perde nan carchi dia di eleccion por haña un duplicado cerca presidente di e oficina di eleccion caminda e mester vota. Den tal caso e mester presenta prueba di su persona, manera rijbewijs, papel di nacementu etc. Si un votador daña su boleto e por haña un nobo un biaha so; si e kibra su boleto e no ta haña otro. Eleccion ta di 8 or di mainta te 6 or di atardi. 8 or boletonan mester ta conta y e urna bashi.'

Solamente elector por haci remarka riba accion den oficina. 6 or porta di oficina ta sera, y solamente esnan para na porta por vota ainda; un rato despues porta ta habri trobe y contamentu ta cuminza. Tur elector por ta presente den oficina. Y sobre todo, larga tur hende mantene orden y respeto na oficinanan, sino presidente tin e poder di stop votamentu pa e dia ei na su oficina. Tambe ta prohibi di haci propaganda den oficina di votamentu.

KLM TA HABRI LINJA NOBO

Recientemente nos compania nacional di aviacion KLM a habri un linea nobo esta pa San Salvador. Bulando di Corsow pa Aruba, Maracaibo, San Jose Costa Rica. Prome vuelo autoridadnan y prensa a worde combida. Tur exito na e ventura nobo aki pa nos compañia nacional.

NOMBER DI NOS TERRITORIO NA INGLES

Antes nos nomber di Antilja Hulandes na ingles tabata worde usa como Netherlands West Indies pa via di un proclamacion di Gobernador. Esey tabata un error, pasobra como nos constitucion a elimina e cuenta di West Indies, no tabata toca un legislador di menos categoria como ordenanza local di elimina forza di un mandamentu di constitucion.

E siman aki presidente di Conseho di Gobierno a neutraliza e error aki, y El a proclama cu nomber correcto na ingles di nos teritorio ta Netherlands Antilles.

FISCAL VAN VEEN TRASLADA PA CORSOW

E siman aki a hini noticia cu nos simpatico Fiscal Dr van Veen a worde traslada pa Corsow, caminda elo empeña un division nobo di derecho civil den oficina di Procurador General.

Awor cu tan simpatico empleado nacional ta bai nos kier despedi cordialmente di djé. Den algun aña di sirbishi aki na Aruba Dr van Veen a mustra su mes un autoridad competente, sobretodo husto y imparcial. Como tal ela gana respet di tur hende concerna. Feliz biahe y tur exito na Corsow.

Mr Van Veen nam afscheid van Aruba

Het was al sinds enkele maanden een **„slechte tijd" voor de advocaten'** bekend, dat mr J. N. van Veen, Substituut Officier van Justitie op ons eiland naar Curacao zou vertrekken om daar de positie te gaan vervullen van Civiel Rechterlijk Adviseur van de Procureur Generaal. Leek het er eerst op, dat dit vertrek nog wel even op zich zou laten wachten, enkele dagen geleden werd plotseling vernomen, dat het reeds lang verwachte vertrek per 1 Juni a.s. zou plaats vinden. Wij achten ons gelukkig een vrij uitgebreid verslag te kunnen geven aan onze lezers op Aruba van het plechtige afscheid, dat Vrijdagmorgen na de Rechtszitting in de Rechtszaal op Aruba plaats vond.

Als de speciale zitting geopend is, spreekt mr Pekelharing de vertrekkende Officier van Justitie ongeveer als volgt toe:

Kort voor mijn vertrek naar de Antillen sprak ik Uw Collega mr Aberson te Amsterdam. Ik vroeg hem naar de beste gedragslijn voor de Antillen, waarop hij antwoordde „Doe maar gewoon, dat is het beste". Ik geloof, dat de Heer Aberson het bij het rechte eind had, maar het is niet zo gemakkelijk „gewoon te blijven doen" in deze omgeving.

U, mijnheer de Officier, is het als een der weinigen gelukt, U zelf te blijven. U hebt Uw goede humeur bewaard, Uw juridische kennis op peil gehouden en zelfs vermeerderd, U bent volkomen integer gebleven en U hebt met energie, beleid en moed gestreefd naar het brengen van elke zaak tot haar ware proporties, zowel wat betreft elke „strafzaak" die aan Uw behandeling was toevertrouwd als op het terrein van Uw positie tegenover Curacao en de instanties en machten op dit eiland.

Voor een buitenstaander is het moeilijk, dat hoog genoeg te waarderen, maar ik heb er toch wel zoveel van gezien, dat ik mag zeggen, dat ik de grootste bewondering heb voor de wijze, waarop U Uw ambt hebt waargenomen. U hebt veel bijgedragen tot het aanzien van de justitie op dit eiland en waardering voor de Nederlanders, mensen als U doen ons trots zijn op ons Nederlanderschap. Daarnaast beschikt U over een vlug begrip, een scherp verstand en ruime juridische kennis, alsmede de gave om met iedereen te kunnen omgaan hetgeen van groot belang is bij een zo gevarieerde bevolking. Namens de justitiële ambtenaren op dit eiland kan ik U dan ook zeggen, dat wij de samenwerking met U zeer hebben gewaardeerd en dat wij U node zullen missen. Dit geldt in het bijzonder voor mij persoonlijk, ik zou niet weten hoe ik zonder Uw hulp, steun en vriendschap het eerste jaar van mijn verblijf hier zou zijn doorgekomen. De justitiële ambtenaren op Aruba wensen U gaarne een plezierige tijd op Curacao en voldoening in Uw werk aldaar.

Na deze toespraak neemt mr Papier het woord, die namens de Balie het volgende zegt: Het dreigement, dat de Officier van Justitie naar Curacao zou vertrekken is eindelijk werkelijkheid geworden, helaas want Uw vertrek Mijnheer de Officier is zonder meer een verlies voor Aruba. De advocaten en de Officier van Justitie zitten als regel niet bij elkaar op schoot, met andere woorden, het ligt in de aard van hun ambt opgesloten, dat zij vaak zeer heftig van mening verschillen. Deze Officier van Justitie, aldus mr van Papier, was iemand, die in het vervolgen van een zaak altijd zo redelijk was, dat er voor ons advocaten geen eer meer aan te behalen was en dat van ons standpunt bezien wij meestal voor een „verloren zaak" stonden, als U iemand vervolgde was het wel goed! Het beste compliment voor de Officier is wel dit, dat nergens de strafpractijk van de advocaten zo onbevredigend was als tijdens zijn ambtperiode. Alles zat zo goed in elkaar, dat er aan bestrijding van zijn standpunt niet te beginnen was. Namens de Balie van Aruba verklaart mr Papier, dat men deze O. van J. zeer node ziet vertrekken. Hij hoopt, dat zijn bekwaamheden ginds in Curacao nog meer aan den dag zullen treden dan hier op Aruba, zijn bekwaamheden zijn hier al zo duidelijk opgemerkt, dat wij hem nu voor Curacao zullen moeten missen. Mr Papier besluit met zeer uitdrukkelijk te zeggen, dat zijn afscheidswoorden geen beleefdheids—frase betekenen, maar dat het oprecht gemeend is. Moge U spoedig in de Antillen die plaats bekleden waarop een bekwaam jurist als U, mijnheer de Officier van Justitie, alleen maar aangetroffen kunt worden, namelijk in het midden der tafel. Daar zal de Rechtspraak in de Antillen het beste mee gediend zijn. Als blijvend bewijs van appreciatie biedt mr Papier tenslotte namens de Balie een zilveren sigarettendoos aan.

Gezaghebber a.i. Hessling spreekt vervolgens mr van Veen toe, hij dankt in de eerste plaats voor de uitnodiging hier aanwezig te zijn, de woorden door mr Pekelharing gesproken tot de scheidende Off. van J. kan de Gezaghebber onderschrijven en namens de bevolking van Aruba wil hij in het bijzonder dankzeggen voor zijn aandeel in de Rechtspraak hier op Aruba.

Tenslotte dankt de Heer Steenmeijer namens de Arubaanse Pers Vereniging voor de medewerking die de pers altijd van mr van Veen mocht ontvangen, terwijl spreker tevens namens het Cultureel Centrum Aruba hartelijk dank zegt voor zijn werk voor dit Centrum verricht, in het bijzonder voor zijn aandeel in de werkzaamheden betreffende de Muziekschool.

Dan neemt mr van Veen het woord, die o.m. zegt, dat hij nu ongeveer drie jaar op Aruba is en dat hij met Jeeves uit de boeken van Wodehouse kan zeggen „I have tried to give satisfaction". De positie van een Officier van Justitie is nu eenmaal zo, dat waardering als regel achterwege blijft, we zijn lastig, we zijn gevaarlijk en we moeten maar niet te dicht in iemands buurt komen. Daarom ben ik, aldus mr van Veen, dubbel getroffen door de woorden van waardering en vriendschap die mij hedenmorgen worden toegezwaaid, als ik het zo zeggen mag, zelfs van mijn tegenstanders. Ons verblijf op Aruba is bijzonder aangenaam geweest, maar in mijn functie ben ik nu eenmaal aan de top gekomen en daarom kan ik mijn vertrek naar Curacao toejuichen, ware het anders geweest, we zouden graag hier gebleven zijn. Het verblijf werd in het bijzonder veraangenaamd door de prettige samenwerking tussen mr Pekelharing en mr Schaafsma en mij, zij hebben altijd begrip gehad voor de moeilijkheden die het O.M. op Aruba heeft, en die moeilijkheden zijn helaas niet altijd even gering. Als O.M. hebben wij altijd te kampen met een vaak volslagen gemis aan verantwoordelijkheidsgevoel, men vindt het heel gewoon dronken een auto te besturen, men ontrekt zich heel gemakkelijk aan die verplichtingen die de normen van het fatsoen nu eenmaal stellen, mishandelingen met verschillende voorwerpen, die vaak zeer ernstige gevolgen hebben, worden vaak zeer licht opgevat. We hebben hier niet zoals in andere landen, een tuchtschool, opvoedingsgestichten, we werken met een strafstelsel, dat sterk verouderd is, maar door het voorbeeld van de rechters ben ik vaak aangespoord voort te gaan op een vaak moeilijke weg. Vooral op het gemis van een Doorgangshuis wil de scheidende Officier nog eens wijzen en op het grote belang van de Reclassering.

De afscheids woorden namens de Balie geven mij vreugde in het hart, de Balie is altijd behoorlijk geweest in haar pleidooien, de Balie heeft altijd begrip gehad, voor datgene wat het O.M. wilde en samen, Balie en O.M. hebben wij altijd gestreefd naar de bevordering van de Rechtszekerheid op de Antillen en op Aruba in het bijzonder.

Tot slot van zijn toespraak zegt mr van Veen nog enkele woorden tot de Pers, de functie die zij vervult is aldus de Off. van J. een belangrijke. In de Pers worden teveel gemist de verslagen van de Rechtszittingen en men moet de generale preventie niet onderschatten die er van uitgaat, wanneer verschillende straffen en feiten gepubliceerd worden. Het moge lijken, dat ik over de Pers ontevreden ben, maar zo is het niet, het zijn meer wensen dan uitingen van ontevredenheid, aldus mr van Veen. Met een dankwoord aan allen die hier het woord voerden eindigt de vertrekkende Officier van Justitie op deze laatste zitting waarop hij het woord zal voeren.

MEVR. VAN HILLE-GAERTHE ZEVENTIG JAAR

„Onder het Strodak" geschreven om schoenen te kunnen repareren.

Dr. J. Hartog schrijft ons:

Mevrouw van Hille-Gaerthé heeft zoveel lezeressen op Aruba en er zijn zoveel van haar romans aanwezig in de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lajoenweg, dat de 70e verjaardag van de schrijfster niet onopgemerkt mag voorbijgaan.

Deze week werd mevrouw .M. van Hille-Gaerthé zeventig jaar. Een schrijfster van zo grote bescheidenheid, dat alleen zij, die haar werk binnen hun bereik hebben gevonden, daar hun pure vreugde en hun innige bewondering voor zullen blijven bewaren als voor iets dat een zeer persoonlijke sfeer wekt, waarover men slechts met intimi spreekt. Geen werk voor de precieuse happy few, integendeel, veeleer voor de eenvoudigen, voor de zuiveren, die de hevige prikkels — hetzij van aesthetische of andere aard — kunnen ontberen. Mevrouw Van Hille-Gaerthé schuwt alles wat de bombast der publiciteit nabij kan komen, zoals Victor E. van Vriesland het dezer dagen heeft uitgedrukt, toen het Nederlands P.E.N.-Centrum de bijna jarige huldigde: zij heeft met haar ellebogen gewerkt om op de achtergrond te blijven.

En zoals zij het zelf zeide: zij heeft wat zij heeft geschreven nooit als echte literatuur beschouwd, al schrijvende heeft deze geboren Zwolse, later rectorsvrouw in Alkmaar, ervaren, dat men kan schrijven zoals men een kous breit. Telkens een taak afbreien als het drukke leven van huisvrouw er de tijd voor laat. Niettemin laten haar zo zuiver, zo zonder de minste pose geschreven romans, in genen dele de indruk aaneengebreid te zijn. Men ervaart er uit, dat de schrijfster haar eigen grenzen terdege kent — zeldzame gave — en dat een mild beschouwende vrouw, met een grote liefde voor het kind en een groot begrip voor het leven van hen, die de kleine zorgen dragen, de pen heeft gevoerd. Zij heeft haar bekendste meisjesboek Onder het Strodak geschreven om de schoenen van haar kinderen te laten repareren en zij is blijven doorschrijven om hun studie te kunnen bekostigen. Een puur materiële aanleiding, zoals zij zelf eerlijk en bescheiden zegt — en zij zal ons vergeven, dat wij deze uitspraak prijsgeven — maar uit die aanleiding is haar gevoelige, een enkele maal wat te gevoelige, werk voortgekomen, dat een lichte ironie kent en een prille humor, welke vooral voortkomt uit een scherp waarnemen, vervuld van een intuïtief begrijpen.

Van haar werk, dat niet uitsluitend uit meisjesboeken bestaat, zoals Onder het Strodak; Het verstopte huuske en Het Kabouterhuis, noemen we nog De plaats waarop gij staat; Stille wegen; De Heg; Kool en Rozen; Rosarium; Det en Nol, evenals het spel voor jonge mensen Ons daaglijks brood.

DR. A. J. DEVELING VAN HET LAGO HOSPITAAL ZAL ZICH PER 1 JUNI ALS PARTICULIER GENEESHEER TE ORANJESTAD VESTIGEN

Dr. A. J. Develing, die gedurende 3 jaren en 9 maanden belast was met de kinderpractijk van het Lago hospitaal en zich gedurende deze tijd het vertrouwen van de moeders heeft verworven zal zich per 1 Juni als particulier geneesheer te Oranjestad vestigen.

Voor de kinderen van de werknemers van de Lago betekent dit een verlies, terwijl voor de particuliere practijk dit een aanwinst betekent.

STERK STAALTJE

Ongeveer een maand geleden ging de Heer J. P. vissen in de buurt van Malmok. Door een ongelukkige manoeuvre viel zijn tas met vishakken en twee pakken sigaretten overboord in het zoute water. Daar het hoog water was gelukte het onze visser niet de tas terug te vinden. Ongeveer drie weken later ging hij weer op Malmok vissen en omdat het toen laag water was probeerde hij nogmaals om de tas terug te vinden. Deze keer had hij meer geluk en hij haalde de tas op. De sigaretten leken hem in goeden staat te verkeren en hij probeerde er een en er bleek niets aan de smaak van de sigaretten veranderd te zijn. Na drie weken in zout water gelegen te hebben .... dat kunnen alleen maar Camel Sigaretten met hun prima verpakking geweest zijn. Dat waren het dan ook en U begrijpt dat de Heer J.P. voortaan geen ander merk hebben wil.

N.B. Kenners zijn het er allen over eens dat er niets gaat boven het merk Camel. A propos, wij lezen in de New Yorkse kranten het volgende bericht afkomstig van de Associated Press:

Camel heads 1950 cigarette output

The cigarette industry's tax-paid output for the domestic market in 1950 was estimated yesterday at a new high of 361.3 billion cigarettes. This estimate was made by Harry M. Wootten, consultant, in an article prepared for publication in Printer's Ink Magazine. The total was described as a gain of 2.5 per cent over 1949. The article listed tax-paid output for domestic consumption of the four leading brands in 1950.

Camel als no 1 met 98.5 billioen sigaretten.

—(ADV.)

BEKENDMAKING

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA

Gelet op de artikelen 87 en 63 sub i van de Algemenen Politiekeur 1937 voor het eiland Aruba, Publicatie Blad No. 1, 1937.

VERKLAART:

A. dat het met ingang van heden verboden is te parkeren met motorrijtuigen, rijtuigen en handkarren:
 1e. aan de zuidzijde van het gedeelte van de Steenweg te Oranjestad, gelegen tussen de Oranjestraat en de Waterweg;
 2e. aan de noordzijde van het gedeelte van de Nieuwstraat te Oranjestad gelegen tussen de Ooststraat en de Columbusstraat;
 3e. aan de noordzijde van de Steenweg te Oranjestad vanaf de hoek Oranjestraat-Steenweg tot aan de witte begrenzingslijn;
 4e. aan de zuidoost-zijde van de Kerkstraat.

B. dat met ingang van heden uitgesloten is voor het verkeer met alle vervoermiddelen en vee:
 1e. het gedeelte van de Nieuwstraat te Oranjestad tussen de Ooststraat en de Columbusstraat in westelijke richting;
 2e. de Kerkstraat te Oranjestad in noordoostelijke richting;
 3e. het gedeelte van de openbare weg de Waterweg te Oranjestad gelegen tussen de Middenweg en de Windstraat in noordelijke richting;
 4e. het zuidelijke gedeelte van de oostelijke rijbaan van de toegangsweg leidende van de hoofdverkeersweg Oranjestad—Sint Nicolaas naar het vliegveldstation Dakota, in de richting van de zee;
 5e. het zuidelijke gedeelte van de westelijke rijbaan van de toegangsweg van het vliegstation Dakota naar de hoofdverkeersweg Oranjestad—Sint Nicolaas, in de richting van het vliegstation.

C. dat het met ingang van heden, tussen acht uur voormiddag en zes uur namiddag, verboden is **langer dan een half uur** te parkeren met motorrentuigen, rijtuigen en handkarren aan de zuidzijde van de Nassaustraat te Oranjestad, op de gedeelte, respectievelijk gelegen tussen de Kazernestraat en de Korteweg en de Columbusstraat.

D. dat het hiervoren onder A, B en C vermelde door desbetreffende verkeersborden ter plaatse is aangeduid.

De wnd. Gezaghebber,
HESSLING.

ARUBA, 11 MEI 1951.

BESTAAT ER REDEN VOOR EEN LOONSVERHOGING BIJ DE LAGO

De Lago Oil heeft een systeem uitgedacht om te onderzoeken of er reden bestaat voor een loonsverhoging voor haar werknemers, welke de L.A.C. het vertegenwoordigend lichaam van de werknemers onlangs heeft gevraagd.

De medewerking van de werknemers wordt in deze gevraagd.

Zijn wij goed ingelicht, dan zullen aangewezen werknemers vragen stellen aan anderen hoe het loon wordt besteed.

De antwoorden op deze vragen zullen het antwoord geven op de billijkheid van een loonsverhoging.

Zodra wij over meer definitieve gegevens beschikken, zullen wij onze lezers hierover op de hoogte houden.

SCHAAKNIEUWS SCHAAKVERENIGING „ORANJESTAD"

De aandacht van de leden en van het publiek in het algemeen wordt er op gevestigd dat, vanaf Zondag 3 Juni des morgens om 10 uur en vervolgens op elke Zondag, een serie schaaklessen voor beginners en gevorderden zal worden gegeven. De eerste les zal plaats hebben in het gebouw „Scala" te Oranjestad. Tijd en plaats van de andere lessen zal nog nader bekend worden gemaakt. De lessen zullen onder leiding staan van de heren Croes, Lopez, Kroonenberg, de Vries en Weijland. Een ieder die iets voor de mooie schaaksport voelt en er iets meer van af wil weten, wordt ten zeerste aangeraden om deze cursus te volgen.

Het is zo goed als zeker dat de bekende Argentijnse Schaakmeester Najdorf in de maand Juni Curacao en Aruba zal bezoeken. Het ligt in de bedoeling om tijdens het verblijf van de meester op Aruba een simultaan seance te organiseren. Datum tijd en plaats zullen nog nader in de dagbladen bekend gemaakt worden. Schakers van Aruba bereidt U dus voor op dit evenement, zodat we net als indertijd bij de bezoeken van Dr Max Euwe, ook deze grote schaker kunnen tonen dat de schaaksport bloeit op ons kleine eiland.

KNVB-UITSLAGEN

'S GRAVENHAGE, 28 Mei: De uitslagen van de gespeelde voetbalwedstrijden om het kampioenschap van Nederland luiden: Blauw Wit-Heerenveen 3—1, Willem II-P.S.V. 2—2.

De uitslagen van de gisteren gespeelde promotiewedstrijd van de tweede klasse West II luidt: E.B.O.H.-D.H.C. 2—4; D.H.C. promoveert.

NEDERLANDSE B-PLOEG VERLOOR VAN DERBY COUNTY

UTRECHT, 28 Mei: In het Utrechtse stadion won de Engelse eerste divisieclub Derby County met 6—1 van de Nederlandse B-ploeg. Het enige Nederlandse doelpunt werd gescoord door Van der Kuil (V.S.V.).

OPENBARE AANBESTEDING VAN DRUKWERKEN

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op:

Partij no. 2., Dinsdag 5 Juni 1951, om 2 uur n.m.
Partij no. 3., Dinsdag 5 Juni 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvingsen leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de heer Gezaghebber van Aruba te Oranjestad.

De aandacht wordt er op gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financien moeten zijn.

. . . . en dit zijn Uw juiste adressen voor . . .
. . . . and here are your best adresses for. . . .

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading
Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestaa

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading
Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
In een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Tel 1273

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80,
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

NUTRICIA
Milkpowder, the best for babies, children and adults.

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoet!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassaustraat
t/o Nic. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

TIENDE JAARGANG No. 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DONDERDAG 31 MEI 1951

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

DE DURE OORLOG!

Korea kost V.S. dit jaar al meer dan wereldoorlog I

De Amerikaanse minister voor de luchtmacht Finletter heeft verklaard, dat de Amerikaanse kosten voor een oorlog in Korea en het regeringsdefensie-programma voor 1951/52 bijna een kwart bedragen van de kosten voor de tweede wereldoorlog.

Hij zei, dat de defensie-toewijzingen in het budget van 1951 plus wat de president in 1952 aan extra bedragen hiervoor wenst ongeveer 109 milliard dollar bedragen.

„Dit bedrag - ook al is er een daling te constateren van de koopkracht van de dollar - is verscheidene malen meer dan de totale militaire uitgaven voor de eerste wereldoorlog en bijna een kwart van de totale kosten van de tweede wereldoorlog." Finletter voegde hieraan toe, dat bij dit totaal niet gerekend zijn de toewijzingen die gedaan zijn of nog gedaan moeten worden op basis van het wederzijds hulpverdrag voor de herbewapening der geallieerden.

NEDERLAND, HET LAND WAAR VROEGER IEDEREEN SPAARDE, KAN NIETS MEER OP ZIJ LEGGEN!

Ontsparing in April ƒ 30 millioen

In April hebben bij de Rijkspostspaarbank de terugbetalingen de inleg met ƒ 18.258.038 overtroffen. Bij de bijzondere spaarbanken is ƒ 10.-288.982 meer terugbetaald dan gestort en bij de bankspaarbanken ƒ 1.408.123. Hiermede is de totale ontsparing in April tot bijna ƒ 30 millioen, nl. ƒ 29.955.143 gestegen.

In de eerste vier maanden van 1951 is het spaartegoed bij de Rijkspostspaarbank verminderd met niet minder dan ƒ 75.862.571 tegen slechts ƒ 202.342 in de overeenkomstige periode van 1950. In April 1950 daalde het tegoed met ƒ 8.328.435, maar de maanden Januari en Februari 1950 hadden een voordelig saldo opgeleverd. Het totale spaartegoed beliep eind April een bedrag van ƒ 1.288.-920.000 tegen een bedrag van ƒ 1.364.783.000 op 1 Januari l.l. en ƒ 1.307.178.000 begin April.

In April werd ingelegd ƒ 16.889.-462 (v.m. ƒ 19.2 millioen) en terugbetaald ƒ 35.147.500 (v.m. ƒ 46.7 millioen). De vermindering van het tegoed is in April minder sterk geweest dan in de voorafgaande maand nl. ƒ 18.258.000 tegen ƒ 27.4 millioen.

INDONESIE KOOPT WAPENS IN ZWITSERLAND

Krachtens het handelsaccoord, dat in Den Haag tussen Zwitserland en Indonesië is tot stand gekomen, zal Indonesië aan Zwitserland de volgende grondstoffen leveren: copra, tin, rubber en palmolie, waartegenover Zwitserland zich verplicht tot de levering van wapens, gereedschappen en legeruitrusting van de Zwitserse Oerlikon wapenindustrie.

Zoals bekend, heeft een Amerikaanse militaire missie vorig jaar in Djakarta tevergeefs getracht de Indonesische regering van de wenselijkheid te overtuigen van het aanvaarden van Amerikaanse militaire steun. Van Amerikaanse kant werd de levering van wapens aangeboden voor de opbouw van het leger, doch de Indonesiërs wensten de voorwaarde, die daaraan werd verbonden, nl. Amerikaanse contrôle, niet te aanvaarden, omdat zij vreesden in het kielzog van de Westerse politiek terecht te komen.

De wapenaankoop in Zwitserland kan gezien worden als een uitvloeisel van de neutraliteits- of zelfstandigheidspolitiek, die de Indonesische regering zich meent te kunnen veroorloven.

Deze aankoop kan voorts een gunstig verschijnsel zijn, indien de Indonesische regering met behulp van het Zwitserse wapenmateriaal de binnenlandse veiligheid, die in Indonesië in hoge mate ontbreekt, wil gaan verzekeren. Zit deze wil niet voor en wil de Indonesische regering met deze wapenaankoop alleen maar bewijzen, dat zij de Amerikanen en de overige Westerse geallieerden bij de verdediging van het land niet nodig heeft, dan spreekt daaruit een bedenkelijke zelfoverschatting en gebrek aan realiteitszin.

HET OLIE-DISPUUT

Perzische regering zond nog geen antwoord

Gestelde termijn echter nog niet verstreken

's GRAVENHAGE, 30 Mei: Het Internationale Gerechtshof heeft in aansluiting op de telegrafische mededeling aan de Perzische regering, dat de Britse regering om een scheidsrechterlijke uitspraak heeft verzocht, een brief aan de Perzische regering gezonden, waarin deze wordt uitgenodigd vertegenwoordigers voor het uiteenzetten van het Perzische standpunt te benoemen. Tot dusver is in Den Haag geen antwoord binnen, doch de gestelde termijn is nog niet verstreken.

In kringen, die in nauwe relatie met het Hof staan, gelooft men niet, dat Perzië zich aan de arbitrage-procedure zal onttrekken. Nog nooit is een dergelijk geval voorgekomen. Een weigering zou het Hof voor een nieuwe situatie plaatsen en dwingen om een besluit van buitengewoon karakter te nemen.

Of het zou de Britse regering in kennis kunnen stellen, dat het verstek van Perzië het Hof in de uitoefening van zijn scheidsrechterlijke functie belemmert, óf het zou - wat niet uitgesloten is - zijn besluit bij verstek kunnen nemen. De uitspraken en besluiten van het Hof sluiten voor de verliezer ieder hoger beroep uit. Daarom gelooft men in Den Haag, dat de Perzische regering de gelegenheid niet voorbij zal laten gaan om zijn bezwaren tegen Engeland in het openbaar voor een internationale instantie kenbaar te maken en zijn besluit om de installaties van de Anglo-Iranian te nationaliseren te rechtvaardigen. (AFP/ANP)

MOSSADEQ ZOU BEREID ZIJN TE ONDERHANDELEN

TEHERAN, 30 Mei: — Te Teheran wordt van betrouwbare zijde vernomen, dat Mossadeq, alhoewel hij nog steeds besloten is de Perzische olie te nationaliseren, bereid zou zijn de toestand met twee door de Britse regering benoemde leden van de twaalf man sterke Raad van bestuur van de Anglo-Iranian te bespreken, indien deze naar Teheran zouden komen. Mossadeq zou niet voornemens zijn de maatschappij met geweld over te nemen, daar hij meent, dat hij met succes economische sancties kan instellen. (R/ANP)

Door stakingen wordt in Engeland de im- en export belemmerd

LONDEN, 30 Mei: — Dinsdag staakten ruim 15.000 vrachtautochauffeurs. De invloed van de staking is reeds merkbaar op de in- en uitvoer. Een woordvoerder van het bestuur van de vervoersorganisatie zei, dat het omstreden systeem zal blijven bestaan; de organisatie handelde in overeenstemming met de grondwet en de geuite bezwaren waren ongegrond. Woensdag zullen de Londenaren 30% minder vis hebben. Afgevaardigden van de stakers voeren besprekingen met onofficiële leiders van de Londense havenarbeiders voor het verkrijgen van steun. Dergelijke pogingen werden ook gedaan bij de centrale Londense groenten- en fruitmarkt. (R/ANP)

DE MIJNRAMP IN ENGELAND

79 man ingesloten

Easington, 30 Mei: — De voornaamste toegangswegen zijn versperd door het puin en de reddingsploegen werken onder zeer moeilijke omstandigheden. Er dreigt voortdurend brand wegens de gassen. Officieel is bekend gemaakt, dat 79 man zijn ingesloten. Het gebied van de ontploffing ligt 270 meter diep en 2.400 meter van de schacht verwijderd. De reddingsploegen vonden de eerste slachtoffers, zes dode mijnwerkers en één gewonde.

GEALLIEERD TEGEN-OFFENSIEF VERTRAAGD

Hevige tegenstand der rode troepen

KOREA, 30 Mei: Vastberaden communistische tegenstand in de Oostelijke sector van het centrale front vertraagde Dinsdagavond het gehele geallieerde tegenoffensief. De communisten werpen snel bewegende reserves ten Zuiden van Janggoe in de strijd. De Noordelijken boden Dinsdag hevige tegenstand in het gebied van Indje. Zij waren goed verschanst en weerstonden aanvallen uit de lucht en met artillerie. De Verbondenen vorderen in dit gebied slechts voetje voor voetje. Ten Noorden en ten Oosten van Hawtsjon gingen de Noordelijken Dinsdag tijdelijk en op beperkte schaal tot een offensief over.

Verder wordt zwaar gevochten ten Zuid-Oosten van Janggoe en in de driehoek, die gevormd wordt door de Imdjen en de Hacan, 11 km ten Noorden van de 38ste breedtegraad. Zuid-Koreaanse troepen langs de Oostkust hebben Kansong, 43 km ten Noorden van de breedtegraad, veroverd. Ten Westen van Hwatsjon hebben de Noordelijken bij een tegenaanval de Amerikanen gedwongen heuvelstellingen prijs te geven. In de Westelijke sector zijn de geallieerde strijdkrachten op enkele punten 8 km gevorderd. De Zuid-Koreanen, die de Imdjin zijn overgestoken, hebben de Noordelijken teruggeslagen.

A.F.P. meldt, dat de verbonden legers thans in de stelling zijn, die zij voor het communistische offensief innamen. De stellingen van de tegenstander zijn bij Pjongjang, Tsjorwon en Koemwha. De verbonden legers ontmoeten krachtiger tegenstand. Bij Jongtsjon moesten zij zich terugtrekken. Ook aan het Oostelijke front is de tegenstand toegenomen. Bij Hwatsjon ingezette troepen der Verenigde Naties moesten Woensdag terugtrekken.

Reuter meldt, dat generaal Ridgway op een persconferentie heeft gezegd: „Voor de vijand is er geen compromis, voor ons geen keuze". Hij voegde er aan toe: „Ik wil niet de indruk wekken, dat de communisten niet in staat zijn tot een offensief". Volgens Ridgway zijn sinds 10 April bijna 10.000 Chinezen gevangen genomen. Uit hun verklaringen is gebleken, dat de desertie bij de Chinezen een grote omvang aanneemt.

Volgens Ridgway heeft de grote nederlaag, die „deze prachtige legermacht der Verenigde Naties" de tegenstander in zijn twee offensieven van April en Mei toebracht, zijn weerga niet in de geschiedenis.

VERLOREN BEROEP

WASHINGTON — De zeven Duitse oorlogsmisdadigers in de gevangenis van Landsberg hebben hun beroep bij het districtsgerechtshof te Washington verloren. (R/ANP)

INDONESIE, EEN LUI LEKKERLAND VOOR TRAM-CONDUCTEURS!

Het hoofd der afdeling algemene zaken van de Bataviasche Vervoer Mij. (die het tram- en autobusverkeer te Djakarta en omgeving exploiteert), de heer Meynders, heeft medegedeeld, dat er geen plannen bestaan om de maatschappij te liquideren, alhoewel de toestand moeilijk is door materiaalgebrek, de stakingen van verleden jaar en gebrek aan medewerking van de zijde van het personeel. **De inkomsten der maatschappij kunnen nauwelijks de uitgaven dekken, 50% der dagelijkse ontvangsten verdwijnt in de zakken van het personeel.**

„DRIJVEND ZIEKENHUIS" MAAKT TOCHT DOOR NEDERLAND

Met 61 patiënten aan boord, die sedert vele jaren weinig anders zagen dan de muren van hun kamer, vertrekt vandaag „De Gelderland", een der IJsselmeerboten van de rederij Zwaag te Amsterdam uit Deventer, om een zesdaagse tocht door midden Nederland te maken. Op initiatief van dr. F. Deihez te Hengelo, een vooraanstaande figuur van het Ned. Rode Kruis, is het Rode Kruis in Overijsel er toe gekomen deze boottocht te organiseren.

Welke voorbereiding dit vraagt, wordt heel duidelijk als men weet, dat er twee jaar verstreken tussen het ter tafel brengen van dit idee en de uitvoering. De kringcommissarissen, dr. Benze te Rijssen en daarvoor mr. Van der Dussen, te Hengelo, thans burgemeester van Dordrecht, verleenden grote medewerking, evenals alle Overijselse afdelingen van het Rode Kruis. De ongeveer twintig helpers en helpsters, die de tocht medemaken, komen uit de diverse afdelingen. De algehele leiding van de tocht berust bij dr. H. G. Smelt, te Deventer.

De Rode Kruis-transportcolonnes zorgen voor het vervoer der zieken naar en van de boot. De boot wordt voor het bijzondere doel geheel door het Rode Kruis ingericht. De patiënten verblijven aan het dek. „De Gelderland" zal dus gedurende zes dagen een drijvend ziekenhuis zijn. Voor de avonden is o.m. een projectie-apparaat met films aan boord.

Het is moeilijk te bevroeden, welk een onbekende geestelijke verkwikking het Rode Kruis op deze wijze biedt aan zieken die reeds jaren ziek zijn en wier contact met de buitenwereld zich beperkt tot weinig meer dan een sporadisch bezoek.

Men vaart over de IJsel en het IJsselmeer naar Urk en dan de volgende dag via Flevostad en Volendam naar Marken. Des middags komt de boot in Amsterdam voor een bezoek aan de Oostelijke havens. Na ligging te hebben gekozen aan de De Ruyterkade, gaat de tocht des avonds via de Amstel naar Amsterdam-Zuid. 's Woensdags wordt Schiphol bezocht en vaart men over de Westeinderplassen en het Brasemermeer terug naar Amsterdam, waarna Donderdags een tocht volgt naar IJmuiden, een bezoek aan de Westelijke havens van Amsterdam. Over het Merwedekanaal gaat het naar de afvaging van Breukelen. Vrijdags vaart „De Gelderland" naar Utrecht en Arnhem. Voor de Zaterdag rest een tocht van Arnhem naar Deventer, waar de transportcolonnes klaar staan om de zieken weer naar huis te brengen.

BIJZONDERE AVOND IN BOLIVARIANA!

Momenteel verblijft op ons eiland de Heer Guillermo Gonsalez van Columbia. Onder auspiciën van verschillende verenigingen en instellingen op Aruba zal de Heer Gonsalez, die voordrachtkunstenaar is, Vrijdagavond om 8.15 optreden in de Sociedad Bolivariana. Hij spreekt uitsluitend Spaans.

De bedoeling van het bezoek van den Heer Gonsalez is eigenlijk om persoonlijke contacten te leggen in de verschillende Caribische Landen teneinde te komen tot onderlinge waardering en uitwisseling van gedachten en cultuur-uitingen.

Vrijdagavond hoopt hij te spreken over de hetekenis van Simon Bolivar voor Zuid Amerika terwijl hij tevens enkele humoristische Columbiaanse schetsen zal voordragen, een en ander opgeluisterd door muziek. Voor ons hier op Aruba die zo weinig gelegenheid hebben nader in contact te komen met de cultuur van onze directe naburen is deze avond een welkome gelegenheid kennis te maken met diverse cultuuruitingen uit de landen rondom ons.

De Heer Gonsalez heeft in de diverse landen een uitstekende pers en wij twijfelen er niet aan of de avond van Vrijdag a.s. zal een zeer bijzondere worden. Wij mogen de verschillende Verenigingen dankbaar zijn, dat door hun medewerking een en ander mogelijk is. Helaas is de tijd te kort alle leden uit te nodigen, namens de directie van de Kunstkring e.a. kunnen wij echter mededelen, dat ieder lid dien avond welkom is. Er is geen entree verschuldigd.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

door de Tukker

„Het is niet voldoende te weten, men moet die wetenschap ook benutten. Het is niet voldoende te willen: Men moet ook doen."

(Goethe)

Veel is de laatste jaren geschreven en gesproken over de ontspoorde jeugd. „De misdaad onder de jeugd neemt toe" hoort men roepen. Noodklokken werden geluid en het alarm drong door in al de lagen der bevolking. Tot heden vragen zich velen af, hoe hier verandering gebracht kan worden, zonder tuchthuis of gevangenisstraffen. Volgens onze mening kan hier enkel preventief werk de oplossing brengen. Als een der allerbeste middelen kan dan genoemd worden, **„het brengen van de sport op zeer grote schaal onder de jeugd."** Geef de jeugd de nodige afleiding en ontspanning en het resutaat zal zijn, dat de jeugdcriminaliteit zal verminderen. Tevens zal dan bereikt worden dat het jonge geslacht naast de geestelijke ook de noodzakelijke lichamelijke opvoeding ontvangt.

Over de hele wereld is men tot de conclusie gekomen dat de harmonische ontwikkeling van het lichaam naast die van de geest een onderdeel van de opvoeding behoort uit te maken. Wanneer onze maatschappij gezonde en evenwichtige mensen wil voortbrengen die voor hun taak berekent zijn, dan zullen zij die hier geroepen en verantwoordelijk voor zijn, dienen te zorgen, dat het jonge geslacht naast de geestelijke opvoeding ook lichamelijk de noodzakelijke ontwikkeling ontvangt. Dat dit laatste enkel door sportbeoefening zal kunnen geschieden, zal een ieder geval duidelijk zijn.

In al de beschaafde landen drong ook het grote belang door van de lichamelijke ontwikkeling van **het Volk** dat naast hun dagelijkse arbeid recht heeft op voldoende gelegenheid tot lichamelijke ontspanning. Even als overal ter wereld is de lichamelijke opvoeding ook voor Aruba een grote sociale factor geworden welke dan ook door de Overheid gesteund dient te worden.

De sportbeoefening door de Arubaanse jeugd is de laatste jaren met zeer grote sprongen vooruit gegaan. Week in week uit worden over heel het eiland sportwedstrijden gehouden. De basketbal-, basebal- en korfbal sport neemt naast de voetbalsport een grote plaats in van de lichamelijke ontwikkeling van de Arubaanse jeugd. Uit het jaarverslag van de Aruba Voetbalbond, waarvan ook een af schrift werd gezonden aan Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en de Heer Gezaghebber van Aruba, blijkt dat alleen voor de competitie 1950 niet minder dan 247 maal 22 spelers hun afleiding en ontspanning vonden met het voetbalspel. Wanneer hierbij de verschillende georganiseerde voetbalwedstrijden welke door of onder auspiciën van genoemde bond gespeeld werden, worden geteld, dan kan zeker op een totaal van 350 wedstrijden gerekend worden. Duizenden en duizenden personen vonden hierdoor na hun dagelijkse arbeid de zo gewenste en noodzakelijke afleiding en recreatie. Momenteel spelen 48 elftallen in de A.V.B. competitie terwijl an de A.V.B. schoolcompetitie, waarmede ter gelegenheid van de verjaardag van H.M. de Koningin dit jaar een begin werd gemaakt, 14 elftallen deelnemen. In totaal nemen dus dit jaar 62 elftallen aan de competitie deel.

Naast de georganiseerde voetbalwedstrijden vinden wekelijks de basecbal- basketbal-, korfbalwedstrijden naast nog verschillende andere soorten van sportwedstrijden plaats. Het spreekt vanzelf dat voor de beoefening van de sport behoorlijke sportvelden noodzakelijk zijn. Teneinde nu de sportbeoefening op Aruba te kunnen handhaven en te bevorderen is in de allereerste plaats een goed en degelijk sportstadion noodzakelijk. Zonder een goed afgesloten sportstadion zal het niet langer meer duren of de beoefening van de sport op Aruba zal met rasse schreden achteruitgaan met al de consequenties van dien. Doordat Aruba niet over een goed sportstadion beschikt is het zo noodzakelijke contact met het buitenland op sportgebied verbroken. Momenteel kan Aruba vanwege het gebrek aan een goed sportpark geen enkele buitenlandse sportploeg ontvangen. Het grote nadeel dat hierdoor voor Aruba bestaat is veel groter dan dat menigeen op Aruba en de Nederlandse Antillen wel vermoed.

Door de miasmatische toestand van het Wilhelminasportpark is dit enigst afgesloten voetbalterrein op Aruba niet meer geschikt om er wedstrijden op te spelen. Op dit terrein zijn geen behoorlijke plaatsen meer aanwezig om de bezoekers een plaats te bieden terwijl het speelveld niet meer bespeelbaar is. Zeer terecht is het bestuur van de Aruba Voetbalbond over gegaan om af schewelijke gedrocht voor al de sportwedstrijden buiten gebruik te stellen, waardoor aan een inderdaad belachelijke toestand een einde gemaakt werd.

Teneinde de sportbeoefening op Aruba niet te gronde te laten gaan; teneinde de lichamelijke ontwikkeling van de Arubaanse jeugd niet te verwaarlozen; teneinde het Arubaanse Volk de nodige recreatie te blijven bieden, vermenen wij in het algemeen belang vanaf deze plaats een beroep te moeten doen op de Heren Statenleden van de Nederlandse Antillen. Heren Statenleden, helpt Aruba, ja helpt Aruba aan een degelijk sportstadion! Het Arubaanse Volk en in het bijzonder de Arubaanse jeugd van de Nederlandse Antillen zal U daarvoor eeuwig dankbaar zijn. Laat de uitspraak van „Goethe" U in deze indachtig zijn:

„Het is niet voldoende te weten, men moet die wetenschap ook benutten. Het is niet voldoende te willen: Men moet ook doen."

DE SCHOOLCOMPETITIE

Na het beroep op de vertegenwoordigers van het Volk gaan wij thans eens een kijkje nemen hoe het staat met de schoolcompetitie. Het is verheugend hier thans te kunnen vermelden, dat de commissie belast met het organiseren van de schoolcompetities, na het behaalde succes tijdens de Oranjewedstrijden besloten heeft thans spoedig met deze onder auspiciën van de Aruba Voetbalbond te houden schoolcompetities een aanvang te maken. In totaal zijn thans 14 elftallen van de verschillende scholen ingeschreven. Door deze competitie worden de jeugdige sportlieden tussen de 12 en 15 jaar in de gelegenheid gesteld de nodige ontspanning en afleiding, in de sport te vinden. Zo bekend is waren deze jonge knapen nog te jong om in de afdeling Junioren van de Aruba Voetbalbond opgenomen te kunnen worden. Van zeer groot belang kan hier geacht worden de beslissing dat al de jongens die aan deze schoolcompetitie zullen uitkomen, medisch gekeurd zullen worden, terwijl aan iedere deelnemer een deelnemerskaart zal worden uitgereikt. Dit laatste is ook voor de ouders een grote geruststelling daar door de medische keuring voorkomen wordt dat het kind dat om gezondheidsredenen voor sportbeoefening, hier speciaal het voetballen, niet geschikt is, nadeel zal ondervinden. Het bestuur van de Aruba Voetbalbond heeft besloten om voor de kampioenen en eventueel de sub kampioenen van deze competitie enige mooie prijzen beschikbaar te stellen. Met belangstelling zullen wij het verloop van deze schoolwedstrijden blijven volgen en Uwe Tukker hoopt onze lezers af en toe met het verloop op de hoogte te houden.

DE COMPETITIEWEDSTRIJDEN IN HET AFGELOPEN WEEKEINDE

Zaterdag middag vonden in totaal zes competitiewedstrijden plaats. Op het Unionterrein te Santa Cruz werd de A klasse wedstrijd Jong Santa Cruz vs. Bubali gespeeld. De hele wedstrijd door ontwikkelde zich een harde doch sportieve strijd. Voor de rust was Bubali het meest in de aanval en het gelukte hun om in het eerste kwartier een 2-0 voorsprong te nemen. In de 16de minuut van de strijd is het de snelle rechtsbuiten van Santa Cruz

(vervolg op pag. 2)

ONS SPORTVERSLAG

(vervolg van pag. 1)

die na een langs de lijn een keihard schot inzend dat doel treft. 2-1. Hierna wordt de strijd feller. Jong Santa Cruz zet alles op alles om de gelijkmaker te forceren terwijl de Bubalianen de voorsprong trachten te behouden en eventueel te vergroten. Als na 32 minuten een der Bubali achterspelers een overtreding begaat in het strafschopgebied wijst de goed leidende scheidsrechter Snoek onverbiddellijk naar de witte stip en even later is de stand gelijk 2-2. Bubali zet dan een hevig offensief in om de verloren gegane voorsprong weder te verkrijgen, doch de Santa Cruz achterhoede met keeper M. Croes zijn in zeer goede vorm. In deze periode gelukt het de rechtsbinnen van Bubali een hard schot in buitenspelpositie verkerende hard in het doel te knallen, doch de scheidsrechter ontgaat ook dit niet en het doelpunt wordt niet geldig verklaard. Bubali blijft dan aanvallen doch zonder resultaat. In de 40 ste minuut van de strijd maakt de Bubalikeeper een ernstige blunder door een kalm ingeschoten bal te laten glippen. 3-2 voor Santa Cruz. Met deze stand gaat de rust in. Na de rust is Jong Santa Cruz het meest in de aanval. In de twintigste minuut na de rust moet de middenhalf van Santa Cruz Cilberto Croes wegens kramp in een zijner benen, het veld verlaten. Santa Cruz blijft echter aanvallen en als de Bubali reservekeeper zijn 2de blunder maakt door met de bal in het doel te vallen, is het 4-2. Het was voor Bubali wel een tegenvaller dat Tromp wegens een blessure opgelopen in de wedstrijd tegen Aruba Jrs. nog niet onder de lat kon staan. De kleine reserve keeper bleek hem niet op waardige wijze te kunnen vervangen. Ongeveer 10 minuten voor het einde maakt Emmy Croes aan al de onzekerheid een einde door een hard en onhoudbaar schot langs de kleine Bubalikeeper in het doel te jagen en zodoende de stand op 5-2 brengende. Met deze stand komt het einde van deze mooie aantrekkelijke en voor Bubali wel wat ongelukkige wedstrijd.

De strijd op het Aruba Jrs. terrein tussen Volharding en Aruba Jrs. is een grote nederlaag voor het met 10 man spelende Volharding geworden. Met een regelmaat van een klok werden de doelpunten gemaakt. 5 voor en 5 na de rust. Een 10-0 nederlaag voor het onvolledige Volharding was het einde van deze wel erg eenzijdige wedstrijd.

De Overgangsklassewedstrijd tussen Arsenal en Union welke op het R.C.A. terrein plaats vond is een aardige aantrekkelijke strijd geworden waarbij Arsenal voor de rust een 3-0 voorsprong wist te behalen. In de tweede helft maakte Union 3 doelpunten en Arsenal zag kans er nog twee te fabriceren waardoor het einde kwam met een 5-3 overwinning voor Arsenal.

De Sint Thomasboys zagen kans om op het Jong Aruba terrein te Noord de Junioren van de thuisclub met 2-0 te kloppen en zodoende de beide kostbare punten mede te nemen.

Op het R.C.A. terrein bonden de Dakota Junioren de strijd aan tegen de junioren van Estrella. Dakota won na een minder aangename strijd, waarbij de scheidsrechter zich genoodzaakt zag een der Dakotaspelers van het veld te zenden, met 1-0. Wij willen de Dakotaboys er op wijzen om tijdens de wedstrijd zich wat minder te bedienen van krachttermen welk een goede sportman nu ten enemale niet passen. Zij die zich hiervan niet kunnen onthouden behoren niet op onze sportvelden thuis.

De juniorenwedstrijd tussen Don Bosco en de Lafama junioren werd na een aantrekkelijke strijd gelijkgespeeld. Lafama dat met 1-0 de leiding had zag zich deze in de laatste minuut ontnomen door een toegekende strafschop. 1-1 was de eindstand van deze mooie sportieve strijd.

Zondagmiddag vond op het terrein te Sint Nicolaas de wedstrijd Sint Nicolaas Jrs. vs. R.C.A. plaats. Beide ploegen kwamen met hun sterkste elftal op het veld. Tot 10 minuten voor het einde was het een spannende en harde strijd waarbij beide ploegen niets voor elkaar onderdeden. De laatste 10 minuten waren echter voor R.C.A. en door enige tactische fouten van de Sint Nicolaas doelman verloren de mannen van de Briezens deze strijd. Onmiddellijk na het aanvangssignaal van scheidsrechter Snoek ontwikkeld zich een snelle aantrekkelijke strijd. Sint Nicolaas Jrs. dat met de wind in de rug speelde was het meest in de aanval. Tekort spel van de voorhoede en teveel individueel spel van J. Briezen leveren geen doelpunten op. Na ongeveer 35 minuten spelen wordt de R.C.A. middenvoor tijdens een voorzet van rechts op onbehoorlijke wijze van achteren aangevallen hetgeen de scheidsrechter niet ontgaat. Daar een en ander binnen het strafschopgebied gebeurd levert dit een strafschop voor R.C.A. op welke op de gebruikelijke wijze onhoudbaar voor keeper Teeboom wordt ingeschoten. 1-0 voor R.C.A. Met deze stand gaat de rust in.

Na de rust is Sint Nicolaas Jrs het eerst in de aanval. Gevaarlijk breekt de rechtervleugel waar Marchena aardig op dreef is, door de R.C.A. verdediging. Als deze aanvallen geen succes opleveren is het Juan Briezen die na een voorzet van links, zich prachtig vrij speelt. Een ren op het doel volgt en met een geweldig hard schot, onhoudbaar voor keeper Reyes vliegt het leer in het R.C.A. doel. 1-1. Dan ontwikkeld zich van beide kanten een hard enthousiast spel. Het was jammer dat beide ploegen zich aan te kort spel schuldig maken, waardoor iedere aanval in de kiem wordt gesmoord.

Ongeveer 25 minuten na de rust is het de Sint Nicolaas Jr. keeper die een geweldig hard schot van Laele op keurige wijze onschadelijk maakt. Het is echter uitstel van executie want nog geen twee minuten later is het de kleine Chirino die een voorzet van rechts opvangt en met een handige omhaalbal keeper Teeboom totaal verrast. 2-1. Het spel wordt hierna harder en harder. De Sint Nicolaas rechtshalf wordt ernstig door de scheidsrechter gewaarschuwd voor minder fair spel. Als hij acht minuten later zich wederom aan eenzelfde soort overtreding schuldig maakt wordt hij terecht van het veld gezonden. Zonder enig protest wordt de strijd voortgezet. Even later is het Briezen die hard naast schiet terwijl de linksbuiten Solognier even later door te laat reageren een goede kans om de gelijkmaker te scoren mist. Nog ruim vijf minuten zijn er te spelen. R.C.A. zet dan alles op alles om zich de enthousiaste Sint Nicolaas Jrs. van het lijf te houden. Bij een der R.C.A. aanvallen maakt keeper Tweeboom een fout en het is 3-1. Nog geen drie minuten later is het door eenzelfde fout dat hij voor de vierde maal gepasseerd wordt. Even later fluit scheidsrechter Snoek, die deze harde en zware strijd zeer correct en goed leidde, voor de laaste maal en heeft R.C.A. een zeer lastige klip omzeild. De 4-1 overwinning voor R.C.A. is naar onze mening wel wat geflatteerd.

Op het Aruba Jrs. terrein was het Hollandia dat met een 2-0 overwinning over R.C.N. de baas bleef. Het gaat er op lijken dat het oude Hollandia in deze competitie weer een ernstig woordje gaat medespreken.

De Overgangsklasse wedstrijd tussen Lucky Strike en La Salle werd na een felle strijd door La Salle met 2-1 gewonnen. Het is jammer dat enige bezoekers zich niet goed bij de Lucky Strike nederlaag konden neerleggen en dit met woorden tegen de scheidsrechter vermeenden te moeten uitmaken. Heren van Pos Chiquito het voetbalspel is er voor ons genoegen. Het winnen komt bij de sport er minder op aan. Sportiviteit en goed gedrag zijn eerste vereisten. Een volgende maal wat meer respect voor een scheidsrechter die toch voor de liefhebberij en in het belang van de sport zijn vrije middag opoffert.

Woensdagavond vonden op de banen van de Caribe Sportclub enige basketbalwedstrijden plaats. De Julianaschool welke thans ook over een damesbasketbalploeg beschikt bracht de damesploeg op het veld tegen de damesploeg Indiana. Voor de meisjes van de Julianaschool was het een mooi resultaat deze wedstrijd met 9-4 te winnen. Deze strijd werd door de Julianaschool met 11-3 gewonnen.

Het is een verheugend feit dat thans ook de Julianaschool meer en meer de sport onder de leerlingen bevordert.

SPORTFLITSEN

CHELTENHAM — In de eerste ronde van het internationale Staunton-schaaktournooi werd de partij Wade (Nieuw Zeeland) tegen de Nederlander Donner afgebroken. De Nederlander Van Scheltinga verloor van de Brit Alexander.

ONZE MOPPENTROMMEL

ARUBAANSE GASTVRIJHEID

Met een glimlach op de lippen stapte enige dagen geleden, de klok in het Stationsgebouw wees 16.15 uur aan Oome Wim op frisse Arubaanse bodem. Een heerlijke frisse wind deed hem naar zijn mooie goudkleurige helm grijpen. Na een afscheid van zes volle maanden lokte het goudelland weder en de ontvangst was zoals dat op ons voor vrije eiland is en naar wij hopen steeds blijven zal, weder gastvrij. Na door de autoriteiten op snelle en correcte wijze ontvangen te zijn, kon al spoedig de tocht over het gastvrije goudeiland beginnen.

Zoals het nu eenmaal vergaat of althans vergaan kan, als men na langdurige afwezigheid eens weder een bezoek aan oude kennissen en vrienden wil brengen, zo verging het Oome Willem ook. Niet alle vrienden en kennissen herkenden in hem de steeds vriendelijke en goede oude man, die steeds waar het maar te pas kwam of kon komen blijk gaf van een echte goedige Oom en oude vriend te zijn, die steeds maar weer opnieuw, zonder ook maar iets te kunnen vergeten voor de grote belangen met betrekking tot het goudeiland op de bres sprong. Wie zou dat ook niet doen voor de Parel van de West?

Gelukkig voor hem herkende zijn oude bekende, de grote vechter voor Aruba's belangen, hem en het duurde dan ook niet lang of een gezellig praatje over Arubaanse belangen zal zeker op gastvrije wijze tussen de gastvrije gast en de gastvrije gastheer ontstaan zijn. Het zou Oome Willem niet zijn als van het een en ander geen prachtig opstel gemaakt zou worden voor een echte Arubaanse courant en wij moeten ons wel degelijk vergissen dat na het ongeveer 48 urige verblijf op ons goudeilandje, met haar mooie gebouwen met gastvrije toegang, het stukje niet kant en klaar in Oome Willems tas aanwezig was om daarvan door middel van de Arubaanse Courant aan de Volke kond te doen.

Moet U nog peultjes?
Tante Lientje.

WIGGERS' NIEUWE HERENSALON

Henk heeft zijn laatste verlof goed gebruikt. Hij heeft een prachtige inrichting voor een Herenkapsalon meegebracht en enkele dagen geleden werd de nieuwe salon in gebruik genomen.

Het geheel ziet er fraai en fris uit en wij zijn er wel zeker van, dat de Heren der Schepping blij zullen zijn thans bij Henk een eigen salon te hebben. Het trapje op klauteren, de grijze deurtjes voorbij lopen en dan staat U midden in de nieuwe salon, die zonder overdrijving een aanwinst voor Aruba betekent. Kapper Slikker zwaait hier figuurlijk en letterlijk de „schaar" en hij doet het goed, in tegenstelling tot veel kappers op ons eiland die onze haren vaak „snijden" inplaatst van knippen.

Wij menen wel te mogen verwachten, dat het binnen niet al te lange tijd een gezellige drukte zal zijn in de nieuwe kapsalon.

DE HEER H.C. VERKRUISSEN VAN HET ZEEMANSCLUB MET VERLOF

De heer H. C. Verkruissen, manager van het International Seamen's Club vertrekt op het eind van deze maand met 3 maanden verlof naar de V. S.

Gedurende zijn afwezigheid zal de heer G. Woudenberg, zijn assistent als beheerder optreden.

Wij vragen onze lezers aandacht voor de binnenkort te houden inzameling van fondsen voor de Seamen's tehuizen op de Nederlandse Antillen.

FILMLIGA ARUBA

Het Bestuur van de Filmliga Aruba deelt mede, dat men op Vrijdag 8 Juni a.s. in het Cultuurcentrum een Filmavond hoopt te geven. Men heeft de beschikking kunnen krijgen over een vrij uitgebreide collectie films, waaruit men een goed programma hoopt te kunnen samenstellen. De leden kunnen een dezer dagen het programma tegemoet zien. Het bestuur beschikt over veel stomme films, die men echter bij voorkeur niet vertoont.

EVELYN VERLIET ONS

Evelyn was niet de een of andere lieftallige jongedame. Met Evelyn werd het reeds enkele malen gezonken en zeer afgetakelde schip aangeduid, dat voor vele een „steen des aanstoots" was en ligplaats had gekozen in de haven van Oranjestad.

Nu is het wel uit de haven verdwenen, doch we vonden het prachtig pronkstuk terug langs de mooie Smith Boulevard. Hopelijk verdwijnt het vandaar spoedig!

VERKEERSONGEVALLEN 1ste KWARTAAL 1951

Het bestuur van „Veilig Verkeer" schrijft ons:

Veel wordt er gesproken over het Veilig Verkeer, of zullen wij hier liever spreken van „ONVEILIG VERKEER".

In het eerste kwartaal van dit jaar hebben niet minder dan 103 aanrijdingen plaats gevonden. Hiervan waren er 12 met lichtgewonden, 3 met zwaargewonden en een kind vond de dood, hetgeen zeer te betreuren valt.

Wat toch is de oorzaak van deze aanrijdingen en wat kan er gedaan worden om deze tot een minimum te reduceren.

Verkeersongevallen komen veelal voort uit te grote snelheden en het besturen van een voertuig waarvan de bestuurder onder de invloed van sterke drank verkeert.

Wil men dus het aantal verkeersongevallen reduceren, dan zullen de autobestuurders moeten worden doordrongen van de grote verantwoordelijkheid die op hen rust.

Zij zullen moeten beseffen dat door het naleven van de verkeersvoorschriften, het HEER ZIJN IN HET VERKEER, zij daadwerkelijk kunnen medehelpen het aantal ongelukken te beperken.

Men moet beseffen dat autorijden, het besturen van een voertuig een voorrecht is, een voorrecht dat men alleen kan genieten indien men de wetten van het land naleeft, de verkeersvoorschriften opvolgt en een diepe eerbied heeft voor de rechten van zijn medemens.

Dank U.

BRAND BIJ DE ST. JAGO BOTTLING COMPANY

Het was een rustige nacht van Zondag op Maandag, plotseling werd deze rust verstoord door het brandalarm, dat omstreeks 3 uur bij de Politie binnenkwam.

Binnen enkele minuten was men bij het bedreigde pand aanwezig en we stelden met trots en genoegen vast, dat dank zij het buitengewoon snel optreden van de politie hier een grote ramp voorkomen is geworden, het vuur kon in de kiem gesmoord worden. De politie meent aanwijzigingen te hebben dat het spreekwoord „In de brand uit de brand" hier waarschijnlijk opgeld doet. Een diepgaand onderzoek is gaande, op de resultaten waarvan wij spoedig nader hopen terug te komen.

ZEVENDE KLASSE AAN DE COMMANDEUR PIETER BOERSCHOOL

Tot groot gerief van de kinderen en ouders kunnen wij melden, dat per 1 September a.s. aan de Commandeur Pieter Boerschool te San Nicolaas een ZEVENDE KLASSE verbonden zal worden, waarmede een aanvang wordt gemaakt met het eigenlijk Mulo Onderwijs aan die School. Ongetwijfeld een mededeling waarvan men in San Nicolaas met groot genoegen kennis zal nemen!

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister en de Gezaghebbers van Aruba en Bonaire brengen ter openbare kennis, dat op Maandag 4 Juni 1951, van des morgens acht tot des namiddags zes uur, de stemming zal plaats hebben ter verkiezing van leden van de Eilandsraad.

Artikel 134 van het Wetboek van Strafrecht voor Curaçao luidt: „Hij, die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste één jaar."

Artikel 107 van het Kiesreglement Eilandsraden luidt: „Hij, die bij een verkiezing als gemachtigde stemt voor een persoon, wetende, dat deze overleden is, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste een maand of een geldboete van ten hoogste duizend gulden".

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister
M. BARTELS DAAL
De wnd. Gezaghebber van Aruba,
HESSLING
De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 2 Juni Vrijdag 8 Juni

DE VEER — ORANJESTAD — At 8.30 p.m.

SATURDAY 2nd and SUNDAY 3rd:

The Metro Goldwyn Mayer TECHNICOLOR Musical Marvel:

„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)

Starring:

FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL

15 Hit Songs! 1000 Laughs with that dancing . . . singing . . . laughing team, Fred and Red!

2 Love Stories! The true-life drama of Kalmar and Ruby, a famous melody team, the songs they wrote, the girls they loved!

ƒ 1.75 (12 years up Adm.) ƒ 1.25

SUNDAY 3rd - AT 4.00 P.M.

In Technicolor!

„A TICKET TO TOMAHAWK"
(Mujer al Fin)

Starring:

DAN DAILEY - ANNE BAXTER - RORY ALHOUN and WALTER BRENNAN

ƒ 0.75 (12 yrs. up Adm.) ƒ 0.50

SUNDAY 3rd - AT 6.00 P.M.

„THE HAPPY YEARS"
(La Escuela de la Vida)

Starring:

DEAN STOKWELL - SCOTTY BECKETT - MARGALO GILMORE - DARRYL HICKMAN

ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 0.75

MONDAY 4th and TUESDAY 5th
20th Century Fox's Sensational Comedy:

„CHEAPER BY THE DOZEN"
(Mas Barata por Docena)

With:

CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN

In Technicolor!
That Belvedere man is the new father of his country!
The greatest performance by any one man in fact of fiction! He is 12 times more hilarious than ever - with 12 more just like him!

ƒ 1.25 (12 yrs. up Adm.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 6th

„RIGHT CROSS"
(Entre el Aquila y la Serpiente)

JUNE ALLYSON - DICK POWELL - RICARDO MONTALBAN - LIONEL BARRYMORE

Girls!! Have you ever loved a man so much that you'd pursue him no matter what happens? Out of the world of big money and beautiful women and brutal men . . . comes a hard-hitting story that will rock the screen with its power!

ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

THURSDAY 7th and FRIDAY 8th

„TO PLEASE A LADY"
(Miedo de Amar)

With:

CLARK GABLE - BARBARA STANWYCK - ADOLPHE MENJOU - WILL GREER

M.G.M.'s thrill-a-minute romance of a daredevil and a darling! He'd do anything to please a Lady! The greatest picture ever made of the world's most death-defying sport!

Mr. Speed and Miss Spitfire meet head-on!

M.G.M.'s roaring romance of a racing roughneck!

First time in a feature film . . . Thrill to Chitwood's Hell Drivers!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Juni

SATURDAY (SABADO) 2nd

SUNDAY (DOMINGO) 3rd

MATINEE 3rd

MONDAY (LUNES) 4th

TUESDAY (MARTES) 5th

WEDNESDAY (MIERCOLES) 6th

THURSDAY (JUEVES) 7th

FRIDAY (VIERNES) 8th

RIALTO — ORANJESTAD — At 8.00 p.m.

8thSATURDAY 2nd - SUNDAY 3rd - MONDAY 4th - TUESDAY 5th - WEDNESDAY 6th - THURSDAY 7th - FRIDAY 8th - 8 P.M.
AT REDUCED ADMISSION PRICES:

Samson and Delilah

In Technicolor!

Starring:

VICTOR MATURE
HEDY LAMARR
ANGELA LANSBURY
GEORGE SANDERS
HENRY WILCOXON

The picture that has become one of the truly Great Monuments of screen literature!

ecil B. de Mille has given the world the most masterful picture of human conflict and fict ever produced!

SEE:

Samson, forced to challenge the giant of all the Philistines and smash him to the ground!

Samson, armed only with the jawbone of an ass, defeat an entire troop of Philistine soldiers!

Sam . . . blinded, robbed of his strength and chained to a grist mill . . . as the mob jeers him!

Samson tricked by Delilah, who learns the secret of his strength and than betrays him!

Samson fight a lion bare-handed, crushing the beast in his steel-like grip!

Samson destroy the pagan temple, and his enemies, in the most startling climax ever filmed!

The greatest love-story since beginning of man . . . and woman becomes the greatest motion picture since the beginning of films!

14 Years after he started it Mr. DeMille was able to present this outstanding . . . most wonderful production to the world!

1.25 18 Yrs Up Admitted 1.00

SUNDAY 3rd - AT 6.00 P.M.

„TROUBLE MAKERS"
(Bascalios)

With: LEO GORCERY & HUNTZ HALL and the rest of the EAST SIDE KIDS!

0.75 Children Admitted 0.50

WEDNESDAY 6th - AT 6 PM.

DOCKS OF NEW ORLEANS
(Muellas Siniestros)

With: ROLAND WINTERS - VIRGINIA DALE - MANTAN MORELAND - VITOR SEN YOUNG.

0.50 Children Admitted 0.25

CINELANDIA — San Nicolas — At 8.00 p.m.

Columbia's Sensational Picture:

FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD

Starring:

LOUIS HAYWARD - PATRICIA MEDINA - GEORGE MACREADY - ALFONSO MEDOYA.

Never before on the screen! New and greatest adventures of Sabaktini's daring buccaneer! With pistol and cutlass he defried the might of kings — fought his way to turinf lips!

1.25 12 Yrs Up Adm. 1.00

AT 6.00 P.M.

„16 PHANTOMS DEEP"

With: LON CHANEY and ARTHUR LAKE.

A picture which will excite you and give you all the satisfaction you could get from a real thriller!

0.50 12 Yrs. p Adm. 0.25

„FORTUNES O FCAPTAIN BLOOD"

Sabatini's king of pirates in adventures never before seen in a motion picture!

The terror of the Spanish Main in the greatest of all his adventures!

Swashbuckling adventures!

Exotic romance!

Sails set for plunder and women's arms! . . . . or dungeon and hangman's noose!

Never before on the screen!

1.25 - 12 Yrs. Up Adm. - 1.00

The first 5 Chapters of the BIGGEST and BEST Columbia Serial:

„ATOM MAN V.S. SUPERMAN"

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

Ch. 1. „Superman Flies Again"
„ 2. „Atom Man Appears"
„ 3. „Ablaze In The Sky"
„ 4. „Superman Meets Atom Man"
„ 5. „Atom Man Tricks Superman"

The incomparable serial of all time . . . ! !

1.00 12 Yrs. Up Adm. 0.75

The second 5 Chapters of the most thrilling serial:

„ATOM MAN VS SUPERMAN"

Ch. 6. „Atom Man's Challenge"
Ch. 7. „At the Mercy of Atom Man"
Ch. 8. „Into the Empty Doom"
Ch. 9. „Superman Crashes Trough"
Ch. 10. „Atom Man's Heat Ray"

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Te last 6 Chapters of:

„ATOM MAN VS. SPERMAN"

Ch. 11. „Luthor'd Strategy"
„ 12. „Atom Man Strikes"
„ 13. „Atom Mans Flying Saucer"
„ 14. „Rocket of Vengeance"
„ 15. Superman Saves The Universe"

The serial you will long remember. You'll admit it's the best you have seen!

1.00 12 Yrs. Up Admitted 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — At 8.00 p.m.

M.G.M. Presents:

HEDY LAMARR - JOHN HODIAK - JAMES CRAIG GEORGE MAREADY in:

A LADY WITHOUT PASSPORT

Hold everything! Hedy and Hodiak in a Havana hotspot! This kind of man will risk anything for that kind of woman! Strangers wanting the SAME THING

1.25 18 Yrs Up Adm. 1.00

ENGANCHE

AT 6.00 P.M.

„THE RANGER RIDES"

With: JIMMY WAKELY and ANONBALL TAYLOR

And as special attraction:

Conjunto „SAN FERNANDO"
comprised of 6 children musicians who will entertain from 5.30 p.m.

0.50 Children Admitted 0.25

ENGANCHE

„A LADY WITHOUT PASSPORT"

Lured by her exotic beauty, he braved his way through the Havana underworld, a smuggler's suicide plane, and into an Everglade ambush! Hedy has Hodiak on the spot! Watch this woman!!!

1.25 18 Yrs. Up Adm. 1.00

ENGANCHE

The 20th Century Fox Super Special in TECHNICOLOR!

„A TICKET TO TOMAHAWK"

Starring:

DAN DAILEY - ANNE BAXTER - RORY CALHOUN - WALTER BRENNAN

Thundering across the great divide they blazed a trail for the iron horse . . . and the horse laughs that shook the West!

The great comedy of the great outdoors!

It's the heap-big funny picture! The kind of picture which brings great entertainment to young and old!

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

ENGANCHE

„PLEASE BELIEVE ME"

Starring:

DEBORAH KERR - ROBERT WALKER - MARK STEVENS and PETER LAWFORD

What a merry chase! One tried the „Moonlight-tropic-beach-and-you" approach, the other „You've-Got-Everything-I-Want" line; the third was „The Millions-minks-and-mansions" tacnique!

Three guys with a gleam in their eyes on a riotous, romantic chase after a charmer! Who wins? - It's such wonderful fun!

The saucy story of an INNOCENT GIRL and three handsome men who knew her best!

M.G.M. presents this gay, romantic comedy with a cast full of stars!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

ENGANCHE

AURORA — Santa Cruz — At 7.30 p.m.

SUNDAY (DOMINGO)

The first 5 Chapters of the serial:

„SUPERMAN VS. ATOM MAN"
(Super Man Contra el Hombre Atomico)

KIRK ALYN and LYLE TALBOT

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

NO MATINEE

NO MOVIES

The Second 5 Chapters of the Serial:

„SUPERMAN VS. ATOM MAN"

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

NO MOVIES.

The Last 5 Chapters of the most Stupendous Serial:

„SUPERMAN VS. ATOM MAN"
(Super Man Contra el Hombre Atomico)

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)

„DESERT HAWK"
(Gavilan Negro)

GILBERT ROLAND and MONA MARIS

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„DAUGHTER OF THE JUNGLE"
(Prisonera de la Selva)

LOIS HALL and JAMES CARDWELL

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

NO MATINEE

„THE CARIBOO TRAIL"
(Tierra Virgin)

In Technicolor!

RANDOLPH SCOTT - GABBY HAYES - BILL WILLIAMS - VICTOR JORY

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

„THE KID FROM CLEVELAND"
(Los Indios de Cleveland)

GEORGE BRENT and LYNN BARI

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

„DOWN DAKOTA WAY"
(El Rebano de la Muerte)

ROY ROGERS - TRIGGER - DALE EVANS

In Trucolor!

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

„THE NOOSE"
(La Horca)

CAROLE LANDIS - DEREK FARR - JOSEPH CALLEIA

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

„A TICKET TO TOMAHAWK"
(Mujer al Fin)

DAN DAILEY - ANNE BAXTER - RORY CALHOUN - WALTER BRENNAN

In Technicolor!

ƒ 0.75 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

TIENDE JAARGANG No. 1953 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DINSDAG 5 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

POLITIEK OVERZICHT

WORDT MIDD. ZEE BIJ DE ATLANTISCHE OCEAAN GEKOPPELD?

Men herinnert zich hoe tijdens de afgelopen oorlog van Amerikaanse zijde betoogd werd, dat Amerika's veiligheidsgrens naar het Westen niet alleen tot Groenland liep, maar tot en met het Oostelijk bekken van de Middellandse Zee. Deze strategisch belangrijke uitspraak kwam ons aan het stille strand waar wij ons plegen te bezinnen alvorens een politiek overzicht te schrijven, te binnen, nadat van Amerikaanse kant verleden week het curieuze voorstel was gedaan om ook Turkije en Griekenland op te nemen in de Atlantische gemeenschap.

Dat wil een einde maken aan het dilema, waarvoor men zich zag gesteld: óf het aantal deelnemers aan het N.-Atlantisch Pact uit te breiden, óf een nieuw pact te sluiten voor de Middellandse Zee.

Er was groeiende ontevredenheid bij de Fransen over het feit dat Britten en Amerikanen tijdens hun conferentie op Malta defensieplannen maakten zonder daarin Parijs te kennen.

In Turkije weigerde men, luchtbases af te staan aan de V.S. en neigde men zelfs naar neutralistische denkbeelden, zolang de V.S. niet in positiever vorm dan de beloften volgens de Truman-doctrine, garanties gaven voor de veiligheid.

Wel bestaat er een Brits-Frans-Turks verdrag van 1939, doch de V.S. waren niet bereid daarvan mede-ondertekenaars te worden. In Griekenland wenste men geen nauwere contacten aan te gaan met Turkije en Italië zonder Amerikaanse ruggesteun. Derhalve moest Washington kiezen voor een apart verdrag(naar het model van het Atlantisch Pact) of voor opneming in de bestaande gemeenschap van Turkije en Griekenland. En dit laatste leek des te logischer, omdat Frankrijk, Italië en Engeland (die met de V.S. behoren tot de Zuidelijke regionale groep van het Atlantisch gebied) reeds leden zijn van het bestaande Pact.

Drie defensielijnen

Men kan drie defensieve linies onderscheiden rond de oude wereldzee: 1) de bergketens van Pyreneeën, Alpen en Joegoslavië. 2) Dan de lijn Gibraltar, Malta, Cyprus naar het Oosten verlengd met de vliegbases in Transjordanië en Irak, onder Britse contrôle. Ten 3) de Amerikaanse, Franse en Britse luchtbases in Marokko, Libye, Suezkanaal-zone en Perzische Golf. Uitbreiding der verdediging dezer Atlantische landen met die van Turkije en Griekenland lijkt dus consequent.

Indien er nochtans tot heden aarzeling heeft bestaan, dan had deze even begrijpelijke oorzaken. De verplichtingen van de Scandinavische en de Benelux-landen worden er zeer door uitgebreid: zij worden betrokken bij al wat in het Oostelijk bekken van de Middellandse Zee zal geschieden. Ten tweede behoort wel Algiers (als deel van Frankrijk), doch niet Marokko, Tunis, Libye of Egypte tot de Atlantische Unie: moeten zij er ook in worden opgenomen? Ten derde betreft de defensie van Turkije vooral het Nabije Oosten, de olierijke Arabische staten en zelfs Perzië, en het is duidelijk dat de collectieve defensie aldus opgevat nauwelijks meer Noord-Atlantisch kan worden genoemd. Om Turkije te sterken zou het de ruggesteun behoeven van de Arabische wereld (niet toevallig vertoeft de koning van Transjordanië in Ankara) waarom Londen en Washington druk uitoefenen op Israël om conflicten met de Arabische buurstaten uit de weg te gaan. Hoewel opneming van Griekenland en Turkije in het Atlantisch Pact nog te verdedigen valt, bevindt men zich hierbij toch aan de grens van zijn regionale karakter, en aanvaarding van verdere wederzijdse verplichtingen zou binnen het kader van de V.N. andere voorzieningen behoeven.

A.V.P. en P.P.A. krijgen ieder acht zetels

Waardoor de U.N.A. „Op de Wip" kwam"

Tegen acht uur gisteravond had zich een enorme menigte verzameld voor het Gezaghebberskantoor, waar, als te doen gebruikelijk, de uitslagen van de verkiezingen werden bekendgemaakt door middel van een omroepinstallatie en door een publicatiebord. Weldra was er stof tot praten en het maken van veronderstellingen; er kwamen namelijk cijfers van twee districten binnen en daarna werden de bescheiden van de overige districten met de regelmaat van een klok het kantoor binnengebracht. Het laatst kwamen voorzitter en leden van stembureau acht (Paradera) ten Gezaghebberskantore; dat was om kwart voor elf en precies een uur later werd bekendgemaakt, dat de U.N.A.-I drie zetels zou krijgen, de A.V.P. acht, de A.E.P. gene, de P.P.A, eveneens acht en tenslotte de U.N.A.-II twee zetels. De namen der gekozenen waren eerst na het middernachtelijk uur bekend.

Reacties van politici

Zodra de cijfers bekend waren, hebben wij ons telefonisch in verbinding gesteld met een aantal politieke leiders, die wij vroegen naar hun mening over het verloop van deze voor ons eiland zo uiterst belangrijke verkiezingen. De heer J. E. Irausquin (P.P.A.) zeide wel tevreden te zijn. „Wij hadden zo ongeveer dit aantal verwacht. Het komt nu aan op eerlijke samenwerking over de [illegible] linie. Alleen met eerlijke strijd zal er iets te bereiken zijn".

De heer Henny Eman (A.V.P.) was zeer teleurgesteld. Hij zeide meer dan acht zetels te hebben verwacht en weet het voor zijn partij zo slechte verloop toe aan een reeks minder mooie praktijken van een politieke tegenstander. Desgevraagd deelde de heer Eman ons mede, dat hij zal trachten te geraken tot samenwerking met de beide UNA-partijen.

Tenslotten kregen wij de heer Gerrit Amelink aan de telefoon. „De uitslag heeft me zeer teleurgesteld en ik zie het persoonlijk donker in met de Arubaanse eilandsraad. Er zal natuurlijk spanning ontstaan tussen de partijen, die ieder over acht zetels beschikken. Practische coalitie acht ik om verschillende redenen niet mogelijk". Helaas hebben wij van de UNA-II niemand kunnen bereiken.

TOTAAL UITGEBRACHTE STEMMEN

In totaal werden van de 14.558 uitgebracht 12.770 stemmen, zodat verstek hebben laten gaan 1.788 stemgerechtigden. Er waren 213 biljetten van onwaarde.

Gekozen zijn de navolgende heren: van de U.N.A.-I F. B. Tromp, F. J. Tromp en G. Kok.

Van de A.V.P.: C. A. Eman, J. Geerman, L. Laclé, A. J. Flanegin, E. Kock, H. M. Nassy, D. B. Oduber en W. Nisbet.

Van de P.P.A. J. E. Irausquin, P. Croes, A. J. W. Wijngaarde, W. C. Anslijn, H. J. Lopez, E. R. Finck, E. Petronia en F. P. Lejuez.

Van de U.N.A.-II: A. Werleman en N. E. Henriquez.

UITSLAGEN PER CANDIDAAT

Lijst 1 (U.N.A.-I)	Totalen
TROMP, F. B.	1213
TROMP, F. J.	60
KOK, G.	60
EVERY, J. C.	33
CROES, M. J.	29
GOEDHOOP, E. E.	45
FIGAROA, Th. J.	88
SCHWENGLE, L. A.	10
ODUBER, R. C.	9
WANAPA, M. A.	5
LUYDENS, Th. D.	9
FRANK, R. E.	0
SCHUIT, N.	39
TROMP, V.	1
ODUBER, J. C.	168
LACLE, M. H.	15
JANDOR, F. R.	3
BROKKE, J. J.	19
FIGAROA, V. C.	10
SCHWENGLE, J. I.	3
RUIZ, J. A.	2
AMELINK, G.	45
	1866

Lijst 2 (A.V.P.)	Totalen
EMAN, C. A.	3048
GEERMAN, J.	188
LACLE, L.	76
FLANEGIN, A. J.	101
KOCK, E.	121
NASSY, H. M.	152
ODUBER, D. B.	144
NISBET, W.	25
HOORN, R. van	36
BROKKE, E.	44
PALM, A. H. N. de	80
CURIEL, F. P.	11
CROES, D. G.	217
ERASMUS, H Th.	6
BIEST, H. van der	32
GEERMAN, L.	9
ODUBER, H. P.	4
HASSEL, D. F.	18
NOOT, M.	4
RODRIGUEZ, H. D.	85
WEVER, A. E.	63
LOPEZ-HENRIQUEZ, E.	5
ODOR, C. E.	14
CROES, C.	27
	4510

Lijst 3 (A.E.P.)	Totalen
HASSEL, Th. V. H.	164
LABEGA, E. C.	97
THOMPSON, J. W.	14
RICHARDSON, M. D.	23
JOHNSON, E. A.	27
MACCOW, F. A. G.	16
VLAUN, D. A.	178
	519

Lijst 4 (P.P.A.)	Totalen
IRAUSQUIN, J. E.	1386
CROES, P.	353
WIJNGAARDE, A. L. W.	40
ANSLIJN, W. C.	70
PALM, T. R. A. de	44
MADURO, J.	79
PELLEGRIM, C. N.	238
HENRIQUEZ, V. E.	68
BEAUJON, J. R. L.	20
FOKKERS, M. J.	27
KELLY, F. S.	43
LOPES, H. I.	290
LACLE, F. V.	28
FINCK, E. R.	697
PETRONIA, E. O.	336
MADURO, J. N.	16
CROES, O.	38
NUNES J. H.	13
ERASMUS, J.	177
LEJUEZ, F. P.	368
DIRKSZ, L.	16
CASTRO, J. G. de	6
TROMP, J. F.	12
VRIES, OTTO de	14
ANGELIA, C.	44
CROES, A. G.	22
	4445

Lijst 5 (U.N.A.-II)	Totalen
WERLEMAN, A.	779
HENRIQUEZ, N. E.	51
NIEUW, J. A. C.	153
MADURO, C.	65
DINTER, J. Th. van	10
SCHWENGLE, Ch. P.	7
FARRO, J. M.	21
MADURO, J. de la Cruz	3
WERNET-PASKEL, L. S.	11
ARENDSZ, E. R.	1
VEERKAMP, H. F.	9
CROES, J. G.	29
WEVER, J. P.	6
CROES, A.	15
HENRIQUEZ, L.	32
CROES, G. J.	1
CURIEL, L.	3
BISLIK, F. N.	11
SCHOUTEN, G. J.	60
DUSSENBROEK, A. F.	163
	1430

VOORLOPIGE UITSLAGEN VAN DE VERKIEZINGEN DER LEDEN VAN DE EILANDSRAAD IN HET EILANDSGEBIED ARUBA

Stembureaux:	(1) UNA-I	(2) AVP	(3) AEP	(4) PPA	(5) UNA-II
1 Noord (R.K. Clubgebouw)	298	333	12	41	17
2 Tanki Leendert (Tropical Country Club	288	457	15	138	8
3 Oranjestad (R.K. Muloschool voor jongens, La Sallestraat) ..	162	413	15	201	35
4 Oranjestad (R.K. Muloschool voor meisjes, Kloosterweg)	244	233	11	160	22
5 Oranjestad (Margrietschool) ..	297	230	11	171	36
6 Oranjestad (Julianaschool)	122	226	17	339	72
7 Oranjestad (Clubgebouw „Caribe")	73	171	4	136	28
8 Paradera (R.K. Clubgebouw ..	48	499	8	230	71
9 Santa Cruz (R.K. Clugebouw) ..	71	299	7	345	180
10 Santa Cruz (Santa Cruz Bar) ..	20	270	7	203	338
11 Savaneta (R.K. Clubgebouw) ..	60	161	11	240	71
12 Savaneta (R.K. jongensschool) ..	9	210	25	197	71
13 St. Nicolaas (Commandeur Pieter Boerschool)	26	174	54	441	133
14 St. Nicolaas (Club Suriname) ..	57	161	68	415	81
15 St. Nicolaas (Chinese Club)	29	41	43	382	106
16 St. Nicolaas (R.K. Club „Cecilia")	19	173	79	463	70
17 St. Nicolaas (Prins Bernhard School)	43	149	132	343	91
Totalen	1.866	4.510	519	4.445	1.430
Totalen verkiezingen van 21 December 1950	2.070	4.474	1.406	3.063	978
Wijzigingen	−204	+36	−887	+1382	+452

UITSLAGEN DER VERKIEZINGEN VAN CURACAO

K.V.P.	met	4651 stemmen	3 leden
C.O.P.	met	2398 stemmen	1 lid
D.P.	met	12455 stemmen	8 leden
N.V.P.	met	14582 stemmen	9 leden
P.d.O.	met	148 stemmen	0 leden

ENKELE WETENSWAARDIGHEDEN BETREFFENDE CURACAO.

Aantal stemgerechtigden 40249. (vorig jaar 39.768).

Aantal uitgebrachte stemmen 34.234 (vorig jaar 32.423).

Percentage van het aantal uitgebrachte stemmen ten opzichte van het totaal 85,05% vorig jaar 81.5%).

Dit bewijst, dat er dus meer belangstelling voor de verkiezingen was dan de vorige maal, een feit, dat velen zal verbazen na de rustige verkiezingsstrijd en dag. Men moet hierbij rekening houden met het feit, dat nog meer mensen stemden dan het aangegeven aantal, maar dat er een gedeelte der stemmen afvalt wegens ongeldigheid.

De eilandsraad telt 22 leden. Niet gekozen lid wordt de Gezaghebber, die Voorzitter van de Raad is. Hij heeft echter geen stemrecht, zodat er altijd een oneven aantal leden stemt en staking der stemmen (mits alle leden aanwezig zijn) niet kan voorkomen.

IN DE OPSLAGPLAATSEN VAN PRIOK HOPEN DE GOEDEREN ZICH OP

Schepen doen andere havens aan „Daar gaan uw deviezen"

De opstapeling van goederen in de opslagplaatsen in het havengebied van Priok heeft een zodanige noodtoestand doen ontstaan, dat de Indonesische minister van Handel, Soemitro, op een inspectiereis, dit vraagstuk „een probleem van groter belang" noemde dan de vorming van een kabinet is.

De bladen van Vrijdag bevatten een advertentie, waarin werd medegedeeld, dat thans ook de scheepvaartlijnen op Europa, de Maatschappij Nederland, de Rotterdamsche Lloyd en de Ocean, in andere havens zullen lossen. De op Amerika varende lijnen hebben enige dagen geleden reeds een dergelijk besluit aangekondigd.

De directeur van het havengebied schat de in totaal opgeslagen hoeveelheid goederen op 200.000 ton. In sommige goedangs liggen goederen opgestapeld tot de zoldering, terwijl niemand meer weet, waar bepaalde goederen liggen. De chaos is volkomen geworden, zo zei men, Drie Amerikanen, die als deskundigen door de Indonesische regering werden uitgenodigd om de grootste moeilijkheden op te sporen en die de inspectiereis van minister Soemitro meemaakte, zeiden: „There goes your foreign exchange" (Daar gaan je deviezen).

ANTI-JOODSE HETZE IN DUITSLAND EN OOSTENRIJK

Wie denkt, dat het met Duitsland nog wel los zal lopen, moet maar eens een verzameling aanleggen van de dagelijkse nieuwsberichten, welke ons uit dit door onze vroegere bondgenoten thans weer zo onmisbaar geachte moordenaarsrijk, geregeld worden toegezonden.

Bij een gehouden stemming over het al dan niet publiek vertonen van een door de bekende Nazi Veit Harlan (vervaardiger van de antisemietische film „Jud Suess") gemaakte nieuwe rolprent, hebben te Frankfort 34.000 Duitsers zich vóór de vertoning uitgesproken, terwijl slechts 4.000 tegenstemden.

In diezelfde stad hebben enige jonge Duitsers terecht gestaan wegens het schenden van Joodse begraafplaatsen. Als echte lafaards ontkenden zij, zich aan het ten laste gelegde te hebben schuldig gemaakt, doch het is door getuigenverklaringen komen vast te staan, dat zij opzettelijk vele zerken hebben beschadigd. Bovendien werd bewezen, dat vijf van deze heren lijken hadden opgegraven om zich meester te maken van gouden tanden enz....

In Oostenrijk is het heus niet veel beter. Een katholieke weduwe, die in de pers alleen maar als mevrouw B. bekend is, had gedurende het Naziregime vele Joodse families, die uitgehongerd waren, van eten voorzien. Mevrouw B, die de weduwe is van een Oostenrijks ambtenaar, was voor dit „misdrijf" door een nazi-rechtbank tot een jaar gevangenisstraf veroordeeld. Op grond van dit feit is zij echter door het huidige regime in Oostenrijk ook verklaard tot iemand „die geen blanco straf-register" heeft en dientengevolge werd haar weduwpensioen van overheidswege ingetrokken.

De Joodse gemeente van Wenen heeft inmiddels besloten deze vrouw een lijfrente toe te kennen....

GEZONKEN „AFFRAY" NOG NIET GEVONDEN

LONDEN, — Een hoge functionaris van het Britse ministerie van marine, Walter Edwards heeft in het Lagerhuis medegedeeld, dat het verdwijnen van de duikboot „Affray" nog een mysterie is.

Het onderzoek strekte zich thans uit over een gebied van 2.500 vierkante kilometer van het Kanaal, maar tot dusver had men nog geen duikbootwrak gevonden, aldus Edwards. (R/ANP)

RUSTIGE STEMMINGSDAG

Toen we gistermorgen een bezoek brachten aan enige stembureaux, kregen we al spoedig de indruk, dat degenen, die hadden gedacht dat de bewoners van ons eiland wel „verkiezingsmoe" zouden zijn geworden en dat men gisteren — zo korte tijd immers na de laatste Statenverkiezingen van 21 December van het vorig jaar — wel thuis zou blijven, bedrogen zijn uitgekomen. Er werd over het algemeen flink gestemd (op Noord ! bijvoorbeeld was om ongeveer elf uur de helft van het aantal stemgerechtigden reeds verschenen om aan de kleurige lijsten nog een kleurtje toe te voegen) en overal heerste gezonde belangstelling.

Vanzelfsprekend stonden bij alle bureaux weer ijverige propagandisten opgesteld met levensgrote pamfletten of beeltenissen van „hun" partij en een ieder, die de lokalen wilde betreden, kreeg op het laatste nippertje het dringend advies toegediend om vooral te stemmen op mijnheer X („alleen hij is goed, mijnheer!") Wij wagen het te betwijfelen of het optreden van deze bureau-propagandisten enig gewicht in de schaal heeft gelegd; maar tenslotte kun je nooit weten..

Het was overal buitengewoon rustig en ordelijk; de reeds voor dag en dauw op de been zijnde politiemannen behoefden niet in te grijpen en dat pleit voor onze bevolking, die nu begrijpt waar het om gaat en ook inziet, dat met unfaire middelen of met geweldpleging niet en niemand gebaat is.

Schoolkinderen, die natuurlijk een vrije dag hadden, zagen we langs de verschillende wegen in groten getale propaganda maken voor een bepaalde kleur; zij zwaaiden met doeken en wimpels, floten de reeds alom bekend geworden partij-codes en schreeuwden alle automobilisten de naam toe van de partij, zoals door vader of moeder gedicteerd....

Aruba heeft rustig gestemd. Een pluim voor degenen, die de veelomvattende voorbereidingsarbeid hebben verricht, voor de voorzitters en de leden van de stembureaux (die wel blij zullen zijn geweest, dat het laatste biljet door hun handen ging!) en voor de politie, die een zware dag achter de rug heeft.

HOEVEEL GEESTELIJKEN ZIJN OP ARUBA WERKZAAM?

In „De Rots", het maandblad voor Nederlandse Katholieken op de Nederlandse Antillen, te Maracaibo en Punta Cardon, lezen wij, dat voor het eiland Aruba met 34.900 Katholieken werkzaam zijn 11 priesters, 36 frères, 44 zusters Dominikanessen. Op Curacao (69.516 Katholieken) werken 40 priesters, 80 fraters, 12 broeders van Dongen, 11 kruisvaarders, 102 zusters van Rozendaal, 90 zusters van Breda, 42 zusters van Schijndel en 6 zusters Dominikanessen.

LAGO-TELEFOONGIDS

Dezer dagen ontvingen wij de nieuwe telefoongids van de Lago Oil and Transport Company. Zeer overzichtelijk en volkomen volledig (een goede plaats werd ingeruimd voor belangrijke nummers en voor brand-signalen), maar het moet ons van het hart, dat de gestencilde uitvoering ons niet meevalt. Wij hadden de gids toch liever weer gedrukt gezien waardoor tevens een handiger formaat kan worden verkregen.

Twee nieuwe Nederlandse motorvrachtschepen.

De Stoomvaartmaatschappij „Nederland" te Amsterdam heeft aan een scheepsbouwmaatschappij te Capelle aan de IJsel (provincie Zuid-Holland) opdracht gegeven tot de bouw van een motorvrachtschip met een draagvermogen van 10.500 ton. Het schip wordt uitgerust met een motor van 8.400 pk en zal accomodatie bieden voor 12 passagiers.

Voorts heeft dezelfde stoomvaartmaatschappij aan een scheepsbouwmaatschappij te Amsterdam de bouw opgedragen van een zelfde schip, doch iets grotere tonnage, nl. van 10.950 ton dw.

De aflevering van deze beide schepen is te verwachten in 1953.

SITUACION MUNDIAL

KOREA

Na vecindario di riu Han aliadonan ta contrando cu resistencia tenaz. Te awor nan por a procede sin muchu resistencia, pero awor nan a topa cu algo duru. Artiljeria di norteronan ta atakando liñanan aliado cu fuego masha fuerte y ta causando bahanan numeroso. Pasando e teritorio di Mantan trupa mericanu a establece un cabez di brug di mas of menos 8 te 16 KM.

Pa parti di Indje chinesnan a obliga aliadonan di retira pa algun distancia. Segun observacion di inteligencia militar te awor tur dia norteronan ta treciendo refuerzonan cu medio di truck y otro vehiculo pa fortifica un liña nobo. Surkoreanonan ta retira caminda nan contra cu chinesnan; abiertamente por bisa cu chinesnan ta miho militar y miho ekipa cu nan.

Den ultimo dianan actividad di avion tabata poco pa motibu di visibilidad impractico. Oroplanu jet mericano a deriba 5 MIG ruso y a daña dos. Un lagun di awa a worde ocupa pa forzanan surkoreano, cual accion por sigura abastecimentu di awa pa algun tempu na aliadonan.

AMSTERDAM

Un entrevista cu Su Excelencia Gobernador Struycken a demostra cu ya Su Excelencia a haci un estudio di situacionnan y problema di nos teritorio. Dr Struycken a declara cu e ta bai antiljanan cu masha gustu y entusiasmo. E ta opina cu lo ta necesario pa baña otro medio di bida, pasobra economia di petroleo ta algu simple y unilateral. Di Hulanda lo ta necesario pa duna ayudo, pero ta di spera cu tal ayudo ta cu personal tecnico.

Den su opinion Dr Struycken ta bisa cu defensa di nos teritorio mester recibi atencion nutrido, por cierto ta cu ora di un emergencia lo no ta necesario pa acudi pa ayudo na un potencia estranhero. Tambe Su Excelencia a menciona kestion di tehidonan. Antiljas ta importa 40 miljon pa aña di paña y bisti, di cual solamente 1 y mei miljon ta bini di Hulanda. Lo ta un bon cos di un bon industria hulandes di trata di gana mayor parti di tal mercado.

OTTAWA, CANADA

Na un cuminda ofreci na ocasion di su bishita na capital canadiense, Sr Trygve Lie, secretario general di Naciones Unidas, a bisa cu awor ta tempu pa trata di pone fin na enemistadnan di Korea, pa medio di discusion entre esnan responsable.

Forzanan di naciones unidas a rechaza atacantenan pafor di paralelo 38, pero tanten cu nos no sa bon cu norkoreanonan kier stop hostilidad, copia cu desarme y restablecimentu di orden nos ta obliga di continua bringamentu. Lie a declara cu e ta na fabor di forma un legion di Naciones Unidas, entabla di voluntarionan di tur pais cu kier ofrece nan servicio den tal campaña pa libertad di un pueblo.

Onbehagen in Washington

Waar gaat de Amerikaanse Democratie heen?

De Amerikaanse volksvertegenwoordiging gedraagt zich in deze tijd van spanning meer dan ooit overeenkomstig haar reputatie de „praatstoel" van de natie te zijn. Met een ware politieke hartstocht gaan de leden zich te buiten aan de heftigste discussies, waarbij alle mogelijke kanten van het regeringsbeleid worden aangevallen. Men krijgt zo in de loop van de vergaderingen de indruk, dat er niet al te veel aan wetten door de parlementaire molen zal malen. In werkelijkheid heeft dit heftige heen en weer gepraat op het Capitool echter maar weinig te betekenen. Het is eerder de manier, waarop de leden van het wetgevend onderdeel van de Amerikaanse regering hun gevoel van onbehagen trachten te overwinnen. Waarom?

Het gaat in de tegenstelling Oost-West om grote waarden van menselijkheid en recht

Hoewel wij weten, dat een nieuwe oorlog een ware catastrofe zal betekenen, kunnen wij toch in de huidige situatie herbewapening niet anders zien dan een NOODZAKELIJK kwaad. Deze herbewapening stelt de staten echter voor ontzaglijke problemen.

Een totalitair worden bestreden.

De vraag rijst of wij al of niet bezig zijn de waarden, die wij willen verdedigen te vernietigen. Tot die waarden behoort immers ook de democratie. — Een waarschuwende stem is niet overbodig.

Wij hoorden die in een artikel in het grootste Amerikaanse onafhankelijke christelijke weekblad „The Christion Century".

Onder de titel „Onbehagen in Washington" geven wij de hoofdzaken eruit weer.

De luidruchtige „handelingen" van het Congres

Wanneer de nieuwgekozen volksvertegenwoordigers naar Washington vertrekken, aan het begin van hun parlementaire loopbaan, doen zij dat in de veronderstelling, daar het staatsbestuur te gaan uitoefenen. Volgens de grondwet van de Verenigde Staten ligt de wetgevende macht in handen van het Congres, daar vinden alle wetten hun oorsprong en het Congres heeft de laatste stem bij alle regeringsbeleid.

Maar de afgevaardigden en senators moeten al spoedig ontdekken, dat hun gezag ook inzake de belangrijkste staatsaangelegenheden heden ten dage meer theoretisch dan werkelijkheid is. Ze zien zich min of meer de rol van marionetten toegewezen. En ze ontdekken tevens, dat ze daaraan niet veel kunnen veranderen.

Een voorbeeld daarvan is het algemene misbaar naar aanleiding van het zenden van troepen naar Europa. De Senaat — en mogelijk in mindere mate ook het Huis van Afgevaardigden — zal op zijn achterste benen gaan staan omdat de President zich in deze belangrijke aangelegenheid teveel gezag heeft aangematigd. Maar voor de zitting beëindigd is, zal het Congres alles goedgekeurd hebben wat President Truman, Generaal Marshall of Generaal Eisenhower heeft gevraagd. Eenvoudig omdat het zich wel accoord moet verklaren met de beslissingen die de regering op advies van de legerleiding, alreeds genomen heeft. Het Congres is niet werkelijk onafhankelijk en tracht dat goed te maken door wijdlopige en heftige betogen voor de publieke tribune.

Zo zijn ook de beraadslagingen over het oproepen van de 18-jarigen voor de militaire dienst even onwerkelijk. Het is het Congres welbekend, dat dit voorstel niet de sympathie van het Amerikaanse volk heeft. Bovendien voelt het wel, dat er iets niet in orde moet zijn, wanneer de meer dan 1[illegible] millioen 19 tot 26-jarigen de gevraagde manschappen niet kunnen leveren. Maar het Congres weet even goed — ondanks zijn verzet — dat Generaal Marshall zijn 18-jarigen tenslotte zal krijgen.

Er blijft niets anders over

Wat kan het Congres ook anders doen dan de verdragen bekrachtigen, die de regering reeds met vreemde mogendheden gesloten heeft? Volgens de grondwet kunnen internationale overeenkomsten niet in werking treden voordat de Senaat die heeft goedgekeurd, maar de steeds toenemende practijk is, dat het aandeel van de Senaat bij het aanknopen van buitenlandse betrekkingen bijna een leeg gebaar is geworden. Deze gang van zaken, die President Roosevelt tijdens de oorlog tot ongekende ontwikkeling bracht, wordt in deze tijd nu we tenminste theoretisch vrede hebben, voortgezet.

Het is geen wonder, dat het Congres inlichtingen wenst aangaande de be-

...ften, die de regering bijvoorbeeld de ...ondgenoten bij het Noord Atlantische ...et zou hebben gedaan. Maar ook de ...iplomatieke verklaringen van Minis...r Acheson zijn niet in staat het ge...oel van onbehagen geheel weg te ...emen.

Zelfs de opgewonden debatten naar ...anleiding van de begroting, die nu uit ...e handen van de President komt, in ...laats van uit die van het Huis van ...fgevaardigden, hebben niet al te veel ...m het lijf. President Truman lachte ...et Congres bijna in het gezicht uit, ...oen hij onlangs bij het presenteren ...an zijn begroting van $ 72 billioen ...e leden er aan herinnerde, dat zij de ...orige maal hetzelfde koor van verwij...en en berispingen hadden aangehe...en, om tenslotte te eindigen met nog ...en billioen extra te geven.

Zo blijft er niets over dan, ter voor...reiding van de aanneming, een ...laagzang aan te heffen, in de hoop, ...at ten tijde van het betalen van he...lasting of bij het kiezen van afgevaar...igden, het kiezerscorps thuis zich de ...rotesten zal herinneren en de daad...erkelijke uitkomst vergeten.

Wie regeert in Washington?

De kinderen op de Amerikaanse ...cholen leren nog steeds, dat het ...ongres de wetgevende macht is en ...erhalve het werkelijk regerend lichaam in Washington. Maar dit ...omt niet overeen met de feiten. De ...erkelijke centra van het gezag zijn: ...et Witte Huis, het „Pentagon", d.w. ... het Departement van Defensie en ...e verschillende, door de President ...n het leven geroepen „administratieve diensten". Niet één van deze drie ...indt men in het Capitool, de offi...iële zetel van de wetgevende lichamen.

Als uitvoerende macht heeft het ...Vitte Huis, in tegenstelling met het ...ongres, geen enkele beperking ondergaan. Integendeel, zich beroepend op zijn gezag als opperbevelhebber, eist de President voor zich een bijna onbeperkte zeggenschap op militair gebied. Bij het zelfstandig aangaan van internationale overeenkomsten overschrijdt hij bijna voortdurend de perken van zijn gezag. Zelfs in financiële aangelegenheden vraagt en ontvangt hij geheime fondsen, die hij zonder contrôle van het Congres gebruikt. De President van de Verenigde Staten heeft meer macht aan zich getrokken, dan enig ander hoofd heeft van welke regering ter wereld dan ook, waarvan men veronderstelt dat die democratisch is. Het verzet, dat nu en dan uit het Congres opkomt, kan de steeds voortgaande ontwikkeling in deze richting niet stuiten.

Het Pentagon is zichzelf bijna tot wetgever geworden. Elke nieuwe crisis in de internationale betrekkingen draagt tot zijn vrijheid bij. Het vraagt het Congres bedragen in astronomische cijfers, terwijl het slechts op de allervaagste manier aanduidt, hoe het die sommen denkt te gebruiken. Durft een groep Congres-leden daarover inlichtingen te vragen, dan behoeft men slechts te schermen met het magische woord „security" en de oppositie stort ineen.

Het vooruitzicht van een militair machtsbloc binnen de regering stelt de Republiek de mogelijkheid van een permanente militaire ‚kaste" voor ogen: voor het eerst in de geschiedenis is het hoofd van het Amerikaanse Departement van Defensie een beroepsmilitair. En naar reeds is gebleken, zullen daar alleen nog burgers geduld worden, wanneer die goed begrijpen, dat ze daar zijn om te doen, wat de generaals en admiraals voorschrijven.

Wat de „administratieve diensten" tenslotte aangaat, die telen eindeloos voort en krijgen bovendien steeds meer invloed.

Waar komen de regels en bepalingen voor de Amerikaanse samenleving in werkelijkheid vandaan? De zakenlieden hebben allang ontdekt, dat de „administratieve diensten" daarvan de geestelijke vaders zijn. De loon- en prijsregeling en alles, wat daar aan bepalingen en beperkingen nog op zal volgen, zullen dat ook aan de grote massa duidelijk maken.

In samenwerking met het Witte Huis, dat deze „diensten" in het leven riep en er ook het laatste woord over spreekt, vormen deze lichamen een macht, die onafhankelijk van het Congres zijn gang gaat.

Op weg waarheen?

De grondwettelijke theorie van het bestuur van de Verenigde Staten is alzo één ding; de practijk een ander. En naarmate het meer en meer de kant van een gemilitariseerde staat uitgaat, zal het verschil tussen theorie en practijk nog groter worden. Het Congres is op weg een even symbolische figuur te worden als de Romeinse Senaat onder de Caesars. De tegenwerpingen van het Congres zullen daarbij maar weinig resultaat opleveren. Omdat men over een gemilitariseerde staat geen democratische contrôle uitoefenen kan.

En het is een gemilitariseerde staat, die de Verenigde Staten bezig zijn te worden; gedreven, naar men zegt, door onvermijdelijke historische krachten.

Zolang zij in die richting zullen voortgaan, zullen het Witte Huis en het Pentagon hun macht zien uitbreiden en het Congres steeds meer van zijn zeggenschap verliezen. En macht, die eens verloren is, zal men niet, dan ten koste van een hevige strijd, weer kunnen heroveren, zelfs wanneer de internationale spanningen, die nu drijven naar een militarisering van de staat, zouden zijn verdwenen.

Habsburgers trekken ter bruiloft naar Nancy

Aartsbischop Otto huwt Prinses Regina van Saksen-Meiningen

„Ik heb geen tijd om te trouwen", zeide Otto von Habsburg, het hoofd van het Huis Habsburg-Lotharingen en pretendent naar de Keizerskroon van Oostenrijk en de Koningskroon van Hongarije, niet lang geleden tot een dagbladschrijver, die een reis door Europa en door de Noord- en Zuid-Amerikaanse landen maakte om alle onttroonde en in ballingschap levende vorsten te interviewen. Hij wist er velen op te sporen en tot een vraaggesprek te bewegen.

Nauwelijks had Otto van Habsburg deze (boute) uitspraak gedaan, of het bericht werd gepubliceerd dat hij zich had verloofd met Prinses Regina van Saksen-Meiningen. Hun huwelijk zal Donderdag a.s. (10 Mei) met een pracht en een luister, die — helaas — niet meer van deze tijd zijn, doch daarom nog niets van hun fascinerende aantrekkelijkheid hebben verloren, te Nancy worden ingezegend. Nancy met zijn rijk historisch verleden, waar zich de graftomben der Hertogen van Lotharingen bevinden, met zijn architectonische schoonheid, welke het voor een groot deel heeft te danken aan de uit Polen verjaagde Koning Stanislas I (schoonzoon van Lodewijk XV), die er gedurende acht-en-twintig jaren als souverein van Lotharingen zetelde, leent zich goed voor pompeuze plechtigheden.

Van alle Europese vorstenhuizen die sedert het einde van de eerste Wereldoorlog van de troon werden gestoten, vertegenwoordigt Aartshertog Otto wel het machtigste. Hij draagt niet alleen „bij de gratie Gods" de titel van Keizer van Oostenrijk en Koning van Hongarije, maar hij is tevens in naam Koning van Lombardije en Venetië, Koning van Jeruzalem, Hertog van Lotharingen, van Parma, Placenza, Heer van Triëst, Grootwoïwode van Servië, en nog véél, véél meer, wel een halve pagina in de Almanach de Gotha. Maar op zijn emigrantenpas staats slechts één titel en die heeft hij door zijn eigen verdiensten verworven: doctor in de staatswetenschappen van de Universiteit te Leuven.

Zes jaar oud was Otto toen zijn vader Karel I, de laatste souverein der Oostenrijks-Hongaarse monarchie, in November 1918 van de troon werd gestoten en in April van het daarop volgende jaar uit zijn land werd verbannen. Hij vestigde zich eerst in Zwitserland, daarna op Madeira, waar hij op 1 April 1922 overleed. Een maand later aanschouwde zijn achtste kind het levenslicht. Zijn gemalin, Keizerin Zita, een Prinses van Bourbon-Parma, zwierf met haar kinderenstoet van land tot land. De toenmalige Koning van Spanje, Alfonso XIII, bood haar gastvrijheid aan en zij vestigde zich te Lequeitio, een nederig vissersdorpje tussen San-Sebastian en Bilbao. De Spaanse burgeroorlog verjoeg haar en zij trok naar België, waar het Kasteel Steenockerzeel bij Leuven haar tot onderdak diende. Haar oudste zoon ging studeren aan de Leuvense Universiteit, de overige kinderen genoten onderwijs in verschillende Belgische steden.

De tweede Wereldoorlog deed Zita met haar kroost België verlaten; zij week uit naar de Verenigde Staten, waar haar vijf zoons en drie dochters hun opvoeding voltooien.

Toen Otto in het voorjaar van 1950 in Beieren een bezoek bracht aan een kamp voor Hongaarse displaced persons leerde hij daar Prinses Regina kennen, de dochter van wijlen Hertog George III van Saksen-Meiningen en Hertogin Clara, geboren Gravin von Korff—Schmising-Kerssenbrock. Sedert de dood van haar vader, die in 1945 in een Russisch gevangenkamp is overleden, woont Regina met haar moeder in Bamberg. Zij genoot onderwijs bij de nonnen van de Ursulline-Orde en kreeg daarna te München haar opleiding voor kinderverzorgster. Zij is thans 26 jaar oud, Otto 38 jaar. Van haar twee broeders sneuvelde de oudste in de eerste maanden van de oorlog van 1940.

De geëmigreerde vorsten moeten d i e n e n en niet trachten iets te decreteren, is het standpunt van Otto, die in geen enkel opzicht wil trachten een monarchistische agitaitie in het leven te roepen. Vast overtuigd is hij dat de sociale omstandigheden van ondergeschikt belang zijn. Alleen de kracht of de zwakheid van de godsdienst bepaalt het lot der volken. Het communisme is een godsdienst voor lieden, die hun andere godsdienst hebben verloren, zegt hij. Overal, waar de godsdienst verloren gaat, zal het communisme zegevieren. Zijn vertrouwen echter in de krachten, die een verenigd Europa zullen weten te scheppen, is onbegrensd. Hij is nimmer bereid geweest met de machthebbers uit de oorlogsjaren een compromis aan te gaan. Hitler bood hem het herstel van zijn troon in Hongarije aan indien hij zich tot het nationaal-socialisme zou bekeren. Otto weigerde. Ook weigerde hij in te gaan op de suggestie van Stalin, die hem liet polsen of hij bereid zou zijn, naar het voorbeeld van Koning Michaël van Roemenië, met een aan Moskou ondergeschikte regering aan het bewind te komen.

De Bisschop van Nancy, mgr Lalier, zal het huwelijk tussen Otto en Regina inzegenen in de uit de 15e eeuw daterende Kerk der Franciscaners, die tot de eerste Wereldoorlog een der bezittingen der Habsburgers was en waar thans nog elk jaar een dodenmis voor de gestorven leden van dit illustere vorstenhuis wordt gecelebreerd. Het Huis Habsburg heeft Frankrijk twee Koninginnen en een Keizerin geschonken: Marie-Amelie (gemalin van Louis-Philippe), en Marie-Louise (tweede gemalin van Napoleon I).

Verscheidene van de over de gehele wereld verstrooide Habsburgers zullen de komende dagen te Nancy vertoeven om ter bruiloft aanwezig te zijn. Wat is er van hen geworden, sedert 1918 toen Schönbrunn, dat Maria-Theresia deed bouwen, door hen verlaten werd? Enkelen van hen wisten hun vermogen te redden, anderen moesten met moeite aan de kost zien te komen. Zo werd eens gemeld, dat Leopold van Habsburg bij de Fox films werkzaam was, zijn (reeds overleden) broeder Rainer motorrenner was geworden. Daarentegen is het Max en Ernst Hohenberg en hun zuster Sophie, de kinderen van Franz-Ferdinand en diens morganitische gemalin, Sophie Chotek, niet slecht vergaan. Zij wonen ergens in Oostenrijk of Duitsland op stille landgoederen, geheel in vergetelheid.

Door de moord op hun vader te Serajewo begon in Augustus 1914 de eerste Wereldoorlog.

ETEN IN ENGELAND STEEDS SLECHTER

Elke avond snijdt in enige millioenen Engelse gezinnen de huisvrouw een paar plakken malse biefstuk en geeft ze vervolgens te eten aan de hond.

Daarna zet de familie zich aan de dis en kieskauwt mismoedig op schijngehakt, namaakpastei, of welk mysterieus resultaat ook, dat men verkrijgt met het volgen van de honderd-en-één recepten, die de hulpvaardige kranten publiceren om tegemoet te komen aan het gebrek aan vlees in dit land. De biefstuk, waarvan Fido smult, is natuurlijk afkomstig van een paard, en ofschoon iedereen afgunstig kijkt naar het smakelijke diner in de hondenbak, zou elke Engelsman nog eerder de tanden in het eigen vlees zetten dan een lapje veroberen van het edel ros, der mensen nobelste en dierbaarste vriend — in Engeland.

De Britse Regering (althans het departement voor voedselvoorziening) zoekt intussen nog steeds koortsachtig de hele wereld af naar vlees in een of andere consumabele vorm. Na walvisbiefstuk en uiteindelijk niet vermaterialiseerde Thibetaanse yak zijn we nu getracteerd op Laplandse rendier, dat volgens onze persoonlijke mening smaakt naar een kruising van walvisbiefstuk en — mogelijk — Thibetaanse yak. Hoe hoog de nood der traditioneel vleesvermalende gebitten der Engelsen is gestegen, is onlangs geïllustreerd door de gretigheid waarmede een vlees-vermeldend bericht werd gelezen in de babbel-kolom van de „Evening News". De babbel-redacteur schreef, dat de vlees-situatie voor de geallieerde soldaten in Korea ook niet alles was, want het rantsoen moest nog al eens aangevuld worden met Japanse aap (in blik). Een aantal wijze hoofden werden aanstonds geschud in twijfel over het bestaan van Japanse apen, al dan niet in blik. Maar nog veel meer anti-vegetarische Engelsen hoopten vurig, dat een nieuwe bron van vlees was aangeboord.

Honden eten biefstuk, duiven drinken whisky

Helaas bleek al spoedig, dat de babbel-redacteur zich had vergist.

Hij had het bericht uit het Frans vertaald en wist niet, dat de Franse soldaten in Korea „corned beef" of „bully beef" bestempelden met de naam „singe" (aap). Het bericht was verzonden om te melden, dat de blikjes „corned beef" sinds kort ook in Japan worden gefabriceerd... Na het lezen van deze rectificatie zullen vele teleurgestelde, hongerige ogen met verminderde carnivorische gloed, maar vervuld van nieuwe hoop, zich hebben gericht op een ander bericht, waarin werd vermeld, dat een parkwachter het plan had opgevat enige honderden van de duizenden duiven, die Engelands parken bevolken, te vangen voor gestoofde of vermalen consumptie. Dat zou hij doen door hun voedsel te drenken in whisky waarna de duizelige duiven gemakkelijk te grijpen zouden zijn.

Maar ook dat is verkeerd afgelopen. De duiven consumeerden de whisky met toebehoren in stil genot en grote brokken, maar bewezen haar appreciatie voor het bijzonder pittig maal niet door zich wankelend en luidruchtig koerend bij de parkwachter aan te melden voor z ij n diner. Integendeel, zij verhieven zich in vrolijke stemming in de lucht en zijn niet meer teruggekomen. Misschien zijn zij wel naar Parijs gevlogen om het feest voort te zetten. „En ik heb er nog wel een halve fles kostelijke whisky aan opgeofferd", moet de parkwachter zuchtend hebben gezegd.

Zo blijven de Engelse smaakorganen zes dagen van de week aangewezen op zeewild van de Doggersbank. De vleeshonger is zonder twijfel tot maximale scherpte gestegen. Het verdient geen aanbeveling een sappig rund onbeheerd op een stil plekje langs de openbare weg te laten staan. Sommige Engelsen zouden de populaire viervoeter kunnen herkennen door middel van vergeelde foto's uit de goede oude tijd, toen het genus os meer dan een plaatje in kinderboeken was. En welke Engelse rechter zou het kunnen betwisten als de verdachten beweerden te geloven dat het dwalend kalfsoog hen had aangekeken met één uitnodigende blik?

SPAANS INSTITUUT TE UTRECHT GEINSTALLEERD

Prins Bernhard spreekt rede in het Spaans uit

Afgelopen week heeft de voorzitter van het Utrechtse Universiteitsfonds, jhr dr M. L. van Holthe tot Echten, het bestuur van het Spaans (universiteits) Instituut te Utrecht geïnstalleerd. Als voorzitter van het nieuwe lichaam zal Z.K.H. Prins Bernhard optreden, als vice-voorzitter de Spaanse gezant, markies De Santa Cruz, penningmeester is mr N. E. Rost Onnes, en secretaresse mej. mr W. M. W. van Lanschot; verdere leden zijn de gezanten van Argentinië, Chili, Columbia, de Dominikaanse republiek, Mexico, Peru en Venezuela alsmede de heren mr dr W. Dijckmeester, jhr mr L. E. de Geer van Oudegein, W. H. de Monchy, prof. dr N. J. H. Gerlach Royen O.F.M., mr J. H. des Tombe, prof. dr J. H. W. Verzijl, en prof. dr H. Wagenvoort.

In zijn in het Frans gestelde installatierede besprak jhr van Holthe tot Echten de geschiedenis van het onderwijs in de Spaanse taal en letterkunde aan de Utrechtse universiteit, waar de eerste leerstoel in het Spaans in ons land is gevestigd. De „Junta de relaciones culturales" te Madrid subsidieert met een aanzienlijk jaarlijks bedrag het nieuwe instituut, en ook van andere zijden is financiële steun toegezegd; directeur van het Instituut is prof. dr C. F. A. van Dam.

Prins Bernhard verzekerde in een in het Spaans uitgesproken rede, dat hij gaarne het voorzitterschap van het instituut had aanvaard, omdat hij uit eigen ondervinding weet van hoeveel betekenis kennis van de Spaanse taal en de Spaanse cultuur voor ons land is; Z.K.H. verklaarde het zeer toe te juichen, dat reeds verscheiden grote Nederlandse ondernemingen financiële steun hebben toegezegd, en sprak de hoop uit, dat vele andere bedrijven, die met de Spaans-sprekende wereld zaken doen, dit goede voorbeeld zullen volgen. Het wordt de hoogste tijd aldus de Prins, dat men in bredere kring het oog wendt naar Zuid- en Midden-Amerika; maar men begeve zich er niet heen dan na de nodige voorbereiding".

Daarna sprak markies De Santa Cruz zijn grote voldoening er over uit, dat, dank zij een Spaans initiatief het hispanisme in Nederland krachtiger dan tot nog toe het geval was de vleugels kan uitslaan.

Ten slotte gaf prof. Van Dam een beknopte uiteenzetting van hetgeen men in het eerste jaar hoopt te bereiken.

CONSERVATIEVEN STEUNEN ENGELSE REGERING INZAKE PERZISCHE KWESTIE.

Minister Morrison herhaalde gisteren in het Engelse Lagerhuis, dat de Regering zich op het standpunt stelt, dat de Perzische oliekwestie geen zuivere interne aangelegenheid en evenmin een kwestie tussen de oliemaatschappij en de Perzische Regering, maar dat Engeland groot belang bij deze zaken heeft.

Namens de Oppositie verklaarde Eden, dat de Conservatieven de Regering zullen steunen ten aanzien van het geschil.

Seccion na Papiamento

PREPARACION PA ELECCION

Diabiernes pasa pa 8 or di anochi Sr Gezaghebber Hessling a recibi e miembronan di e 17 oficina di votamentu pa nan haña di Sr Goetze instruccion com ley ta bisa cu nan mester obra dia di eleccion. Splicacion bon y cla a worde duna pa Sr Goetze, kien ya conoce e materia aki di tur forma.

Muyoria di esnan presentá ya tin tres of cuatro eleccion tras di nan, cual ta duna algun experiencia. Pasobra ley ta bisa un cos y e mester worde cumpli estrictamente sino e eleccion no ta valido.

Despues di ora y mei tur a bolbe cas bon instrui, y cla pa nan tarea dialuna.

Otro edicion nos ta spera di duna nos lectornan resultado di es eleccion.

STATEN

Den su sesion di diabiernes Staten a duna na Conscho di Gobierno autorisacion pa procede cu pagamentu di diferencia den sueldonan, na analogia cu es ahustenan cu a worde haci den caso di hoofdkommisnan. Siman pasa hopi hoofdkommis a recibi tres of 4 mil florin cada un, como ahuste di sueldo te aña 1948. Ta un acto husto cu gobierno ta cumpli cu un obligacion cu ya tantu tempu pendiente. Ohala comercio sigi e bon chemplo aki, y paga na empleadonan sueldo y bonus di tantu aña pendiente, luga di traha y gana placa cu e kapitaal di otro y mantene mediocrenan di ultramar.

CLUB DI LEONES

Noticia cu Club di Leones a haña for di Philadelphia cu nan pretegee Irena Jacobs ta marchando bon. Dia di su aña club di Philadelphia a duna un fiesta pé na un scool, tambe e dos mucha hombernan cu ta actualmente na Allentown, studiando pa Lago, Jan y Pedro a worde invita como un sorpresa.

Consul Hulandes na Philadelphia tambe a haci acto di presencia y su Señora esposa tur ora ta hiba Irena den auto conoce e ciudad. Realmente esaki ta un proyecto di caridad cu ta haci bon impresion pa Leonismo na Aruba.

DEMOSTRACION DI DAMAS CONTRA CAMPO ALEGRE

Diarazon atardi mas cu 2 mil damas di tur categoria di nos isla a organiza un demostracion pacifico, pa pone na conocimentu di autoridad nan protesta contra e criminal plan di pone un campo alegre na Aruba. Cantidad di borchi cu lemanan a worde carga pa henter pueblo mira. E optocht a bai di Smith Boulevard dilanti di Teatro de Veer pa oficina di gezaghebber, na completa orden y respet. Gezaghebber a tuma nan peticion y a declara cu den ningun caso el lo contribui na tal Campo Alegre y lo e trata pa cancela e proposicion. Tambe telegram a worde manda pa La Reyna, Gabinete, y Dr Jas, Gobernador Interino.

Gobierno lo realiza awor cu nan no por trapa protesta di un pueblo cu pia. Es un of dos persona cu perde entrada pa tal sushidad bai siña un fishi na Ambachtschool, ei kizas nan por stop di ser chulazijn y bira carpintijn, pa nan por ser ultil pa nos comunidad envez di biba como parasita di porkeria.

WERELDREIZIGER WEER THUIS

Met het K.L.M. vliegtuig „Blauwduif" arriveerde Zondagavond half tien op vliegveld Hato de heer Herbert Gaba, ingenieur van de „Lago Oil and Transport Company" Aruba.

Bij de douane bleek al direct welk een reis deze 30 jarige Amerikaan achter de rug had. Uit zijn koffers kwamen de merkwaardigste voorwerpen te voorschijn; een bonte shirt uit Hawai, Javaans zilverwerk, kleine pakjes met Chinese opschriften, flesjes met Franse etiketten, snuisterijen van over de hele wereld.

„Hoe kwam U ertoe deze reis te maken" vroegen we hem. „Wel", zei de heer Gaba, ik was tijdens de oorlog in het Amerikaanse leger op Nieuw Guinea en ik wilde altijd nog eens een bezoek brengen aan Australië. Waar ik geboren ben? In Lincoln Nebraska. Vanuit Aruba ben ik daar eerst heen gevlogen om mijn vader te bezoeken.

Via New York waar ik mijn papieren in orde heb gemaakt naar San Francisco, een prachtige stad met van die leuke trammetjes die de steile heuvels beklimmen. Toen een flinke oceaan vlucht naar Hawai en de beroemde Waikiki beach. Wel onder ons gezegd, geef mij het strand van Aruba maar.

Op de Fiji eilanden was de hele politiemacht in nationaal costuum. Ter ere van de Police Commissioner hadden ze zich op de meest wonderlijke manier toegetakeld met fel gekleurd crepe papier.

In Sydney en Melbourne ben ik het langst gebleven. Weet U wat zo aardig was. Ik trof daar juist een K.L.M. vliegtuig een Constellation aan dat een groep emigranten naar Australië had gebracht. Nadat ik enkele vrienden had bezocht ben ik doorgereisd naar Djakarta. Wat de mensen daar allemaal niet in de rivier, de kali, uitvoeren; ze baden erin, wassen er hun vuile goed in en smijten er hun afval in. De Javaanse danscostuums en sarongs vond ik prachtig maar ik heb dergelijke dingen niet gekocht, waar had ik alles moeten laten.

Wel heb ik overal aardige souvenirs gekocht.

In Singapore bezocht ik een Chinees theater in Bangkok genoot ik van een Siamees ballet en heb ik me kostelijk vermaakt bij een Siamese box match waarbij met handen en voeten werd gewerkt en flinke trappen werden uitgedeeld. Bangkok met de prachtige tempels en vreemdsoortige klederdrachten was wel het meest interessante punt van mijn gehele reis.

In Calcutta zag ik aan de Ganges een crematie waarbij de as van de overledene over de rivier wordt gestrooid. Via Karachi en Cairo kwam ik in Rome aan. Ik bezocht het Vaticaan en alle bekende historische plekjes.

In Geneve, mijn volgende stopplaats, heb ik een tocht gemaakt per raderboot over het prachtige meer. En toen ik toch de smaak van het varen beet had, in Amsterdam een tochtje door de oude grachten. De maaltijd in het alleraardigste Oud Hollandse Restaurant „De vijf Vliegen" was wel een van de beste van mijn hele reis. Tenminste als we de maaltijden aan boord van de K.L.M. vliegtuigen niet meerekenen.

Londen stond ook op mijn programma; Buckingham Palace, Piccadilly Circus en voor ik het wist zat ik alweer in de Folies Bergere in Parijs.

Ik probeerde mijn geluk aan de speeltafel te Monte Carlo. Even maar, want ik verloor slechts 100 Francs.

In Nice ben ik weer aan boord gegaan voor mijn laatste grote oceaanvlucht naar Paramaribo, waar ik Zaterdag aankwam. Ik ben er nog een dagje gebleven, dat ging zo gemakkelijk met het ticket dat ik had en nu dus morgen vroeg met de eerste plane naar Aruba en dan maar weer aan het werk.

Ik ben benieuwd naar mijn kleurenopnamen. 12 rollen van 36 opnamen heb ik gemaakt. Of ik nog meer reisplannen heb? Wel het is me goed bevallen maar ik heb toch nog 2 jaar de tijd tot mijn volgende verlof".

VERRASSING VOOR K.L.M.-GEZAGHEBBER

Toen K.L.M.-gezagvoerder J. v. d. Made Vrijdagmiddag jl. per Constellation uit New York op Schiphol arriveerde, wachtte hem een aardige verrassing. Namens het G.C.A.-personeel op Londen Airport werd hem nl. een waardevolle aansteker met inscriptie overhandigd, in verband met het feit, dat hij zeer onlangs met zijn K.L.M.-Convair als 10.000 ste de G.C.A. (Ground Controlled Approach) landing uitvoerde op het genoemde Londense vliegveld.

De G.C.A. is het op Londen Airport in gebruik zijnde landingssysteem, waarbij de vliegtuigen, die door beambten op de grond op het radarscherm worden gevolgd, worden „binnengepraat".

VIER KONINGINNEN EN GEVOLG ARRIVEERDEN OP VLIEGVELD SCHIPHOL

Vier emigrerende bijenkoninginnen arriveerden dezer dagen per K.L.M.-vliegtuig uit Londen op het Amsterdamse vliegveld Schiphol. Ze waren omringd door 60 werkbijen, die zich bezighouden met het voeden en schoonhouden van de koninginnen.

De koninklijke personages, die doorreisden naar de Zuid-Amerikaanse stad Bogota, om aldaar nieuwe bijenkolonies te stichten, zijn een onderdeel van de Britse export.

Het afscheid van de koninginnen van Londen vóór de aanvang van hun 11.00 km. lange luchtreis kreeg nog een officieel tintje, doordat ze door een Britse M.P. aan een K.L.M.-stewardess werden overhandigd.

Het reiskistje bevatte honingraatcellen, die zo zijn geconstrueerd, dat de bijen onderweg geen eitjes kunnen leggen. Als zij straks echter in normale korven geplaatst worden, zullen ze de schade ruimschoots kunnen inhalen, door het leggen van 2000 eitjes per dag.

De best verzorgde vijftig boeken van 1950

Het uiterlijk van de Nederlandse boeken — dat wij al jaren lang ijverig horen roemen — blijkt er nog steeds op vooruit te gaan. De jury, die uit de productie van het vorig jaar vijftig boeken heeft moeten kiezen, die er het beste uitzagen — zij zijn in het I.C.C. in Amsterdam tentoon gesteld — zegt namelijk in haar rapport, dat „tot haar vreugde.... het gemiddelde peil der inzendingen vergeleken bij het vorig jaar gestegen is." Als algemeen kenmerk voor de goede uiterlijke hoedanigheden noemt de jury „een zeer strakke en sobere zetwijze, met goede lettersoorten, een goede afdruk en goede grondstoffen". Zij schrijft dat toe aan de heilzame invloed van een stijlrichting, die, op de grondslag van richting, die, op de grondslag van een beproefde traditie, zorgvuldig vakmanschap en bescheiden dienstbaarheid aan de auteur, een objectieve weergave van de tekst nastreeft. In die richting zijn overigens eminente voorgangers en bekwame navolgers.

Het gaat niet aan alle vijftig boeken te vermelden. Wel mag gezegd, dat Querido vijf maal bekroond werd, Meulenhoff en Het Spectrum viermaal. Van „Het Spectrum" is bijvoorbeeld bekroond het boek van Hendrik Andriessen „Over muziek", omdat het een gaaf geheel is en band en opdruk (ontworpen door Aldert Witte, die ook de lay-out verzorgde) bijzonder goed van kleur zijn. Het Missaal van Het Spectrum (lay-out Charles Nypels en Aldert Witte; druk Enschedé) is ook bekroond. „Rome" van prof. F. van der Meer — van de uitgeverij Contact — behoort tot de uitverkoren boeken om het goede tekstgedeelte (lay-out Otto Treumann) en zijn voortreffelijke illustraties (foto's Hans Sibbelee). De „Bijbelse Geschiedenis" van H. Wolffenbuttel—van Rooyen — uitgave van „De Fontein" — werd gekozen, omdat een goede eenheid werd bereikt tussen de tekst en de gravures van Gustave Doré (lay-out Jos. Ditters). „De krankzinnigen" van Fré Dommisse trok de aandacht als „een goed specimen uit een lofwaardige serie goedkope boeken (lay-out van Suzanne Heynemann, uitg. Querido).

Dit is maar een vrij willekeurige greep. De tentoonstelling zelf licht belangstellenden het beste in. 's Zondags is zij alleen 's middags open.

DRIJVEND DIERENPARK IN AMSTERDAM

Met lading exotische dieren in de haven

Dezer dagen meerde in Amsterdam het m.s. Rijnkerk van de Holland-Afrikalijn, met een compleet dierenpark aan boord. Giraffen staken hun lange halzen uit de op het dek gebouwde houten kooien en constateerden met kennelijk misnoegen dat Holland niet in de verste verte leek op die van hun geboortegrond. En als wij zeggen dat de struisvogels stonden te bibberen van de kou overdrijven wij wellicht iets, maar in ieder geval maakten de beesten een jammerlijke indruk. Veilig opgeborgen in houten kratten waren op de „Rijnkerk" verder nog opgeborgen, 38 zebra's, 6 wildebeesten (Gnoe's) 2 orynx (een soort antilopen), 5 neushoorns en wat „kleingoed aan vogels"; al tezamen - een olifant was in Genua al van boord gegaan - bestemd voor diverse dierenparken in de lande en voor een „Zoölogischer Garten" in Hannover. Alleen „Artis" deelt dit keer niet mee.

Heel deze gecompliceerde levende have werd vervoerd onder leiding van de heer J. Peters, die vroeger als hofmeester bij de K.N.S.M. voor zijn plezier al eens een beestje meenam, maar die tegenwoordig „beestenhaler" van beroep is. De heer Peters woont met zijn vrouw en twee zoons in Arusha, een plaatsje in Tanganyka. Hij werkt in opdracht van handelaars in beesten en hij heeft ook een werkzaam aandeel in de vangst. Van tijd tot tijd gaat hij op jacht met Afrikanen die een licence hebben. Zoals ieder begrijpen kan is dat een hele onderneming. Men vangt de beesten per auto, d.w.z. met een wagen, waarvan op het spatbord een neger met een lasso is gezeten. Zo wordt een giraffe in drie minuten gesnapt, duurt het langer dan krijgt het beest hartkloppingen, hetgeen zijn definitief einde betekent.

Zelfs neushoorns en olifanten vangt men aldus „met een lijntje", zoals dat in vaktermen heet. Natuurlijk komt er nog meer personeel aan te pas dan de neger op het spatbord. En dat brengt zo zijn eigen moeilijkheden mee. „Als je 30 kaffers meeneemt", zo vertrouwde de heer Peters ons toe „kun je er op rekenen dat er 10 werken en dat de rest onverstoorbaar toekijkt."

De onderhavige reis is overigens uitstekend verlopen. Op een paar ongelukjes na. Eén van de zeven giraffe kreeg na Genua een ongeluk en liet het leven. En bij Corsica kwam de „Rijnkerk" in een storm terecht, wat tengevolge had dat sommige kooien het min of meer begaven. „De wildebeesten zagen er op een gegeven moment uit als hadden zij een hoge hoed van hout op, en een zebra liep vrij rond door het schip", zo vertelde de heer Peters. Maar de dreigende wanorde was spoedig in de kiem gesmoord. Binnenkort vertrekt de heer Peters weer naar Afrika; volgend jaar Mei komt hij terug met een nieuwe lading.

BLIJFT NIET IN DE FILE STAAN

De Londenaars zijn zó gewend voor alles en nog wat in de file te staan, dat ze het niet kunnen laten; Zelfs bij het Festival of Britain vormen zij een ordelijke rij wanneer zij maar denken dat zij dit behoren te doen. De functionarissen van het Festival klagen, dat deze gewoonte te diep is ingeworteld opdat zij haar kunnen bestrijden.

Als voorbeeld halen zij het geval aan van drie Scandinavische bezoekers van het Festival, die een paar minuten bleven staan om een programma te raadplegen. Toen zij weer opkeken zagen zij tot hun verbazing, dat zij de kop vormden van een lange en ordelijke rij.

Het bestuur van het Festival vraagt nu de politie om te verhinderen, dat queue wordt gemaakt wanneer het niet nodig is!

NED. BEGROTINGSTEKORT 785 MILLIOEN

Waarvan 2/3 voor defensie

De Nederlandse minister van Financiën heeft in een tweetal Nota's aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal mededelingen gedaan enerzijds ten aanzien van de voorgenomen bezuinigingsmaatregelen en anderzijds over de budgetaire vooruitzichten van het lopende jaar.

De gehele begroting is aan een nauwgezet onderzoek onderworpen. Daarbij is zowel aandacht geschonken aan bezuinigingen op het Staatsapparaat als aan inkrimping en uitstel van bestaande voorzieningen en het achterwege laten van voorgenomen nieuwe maatregelen.

Dit onderzoek heeft tot het resultaat geleid dat, vergeleken met het door Prof. Lieftinck in zijn brief van 21 October 1950 aan de Tweede Kamer gegeven begrotingsbeeld, een beperking van uitgaven kon worden bereikt van ƒ 219 millioen, namelijk ƒ 113 mill. op de gewone dienst, ƒ 88 mill. op de buitengewone dienst no. 1 en ƒ 18 mill. op de buitengewone dienst 2 (kapitaaldienst).

Op het totaal der bovenvermelde bezuinigingen van ƒ 219 mill. bedragen de reële bezuinigingen ƒ 117 mill. of 53 procent, de verlaagde ramingen ƒ 83 mill. of 38 procent en het achterwege laten van voorgenomen nieuwe maatregelen ƒ 19 mill. of 9 procent.

In zijn tweede Nota, inzake de budgetaire vooruitzichten voor het lopende begrotingsjaar, geeft de minister van Financiën een samenvatting van uitgaven en inkomsten. Hierbij wordt rekening gehouden zowel met de gunstige als met de ongunstige factoren, welke zich sinds 21 October hebben voorgedaan. Wat betreft de militaire uitgaven wordt vermeld dat het totaal in 1951 tot ƒ 1.500 mill. zal moeten worden opgevoerd. Additionele credieten van ƒ 466 mill. zullen moeten worden aangevraagd, waarvan ƒ 192 mill. ten laste van de Buitengewone Dienst No. 2 (Kapitaaldienst), zodat voor de Gewone Dienst ƒ 274 mill. resteert.

In de civiele sector moet rekening worden gehouden met meerdere uitgaven tot een bedrag van ƒ 224 mill., waarvan ƒ 69 mill. voortvloeien uit de laatste loonronde en de daarmede verband houdende compensaties ƒ 76 mill. uit de nieuwe verhouding met Indonesië.

In totaal voor de civiele en militaire sector bedraagt de stijging voor de Gewone en Buitengewone Dienst gezamenlijk ƒ 498 mill., maar zij wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een hogere raming der middelen, want de belastingen worden ƒ 361 mill. hoger gesteld dan op 21 October 1951.

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Jullao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree, Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet, San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

TIENDE JAARGANG No. 1984 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DONDERDAG 7 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Betere resultaten van economische blokkade verwacht

GEEN DIRECTE ACTIE TEGEN DE CHINESE VOLKSREPUBLIEK

WASHINGTON, 6 Juni: Acheson zeide bij zijn verhoor van Dinsdag over de kwestie-MacArthur, dat hij in December aan de Amerikaanse ambassades in de landen met strijdkrachten in Korea telegrammen had gezonden, waarin een plan was vervat voor krachtige achtervolging van de vliegtuigen der communisten over de Jaloe en tot boven Mandsjoerije, wanneer deze vliegtuigen vandaar waren opgestegen om de Verbondenen aan te vallen. In het telegram werd gezegd, dat misbruik maken van Mandsjoerijse bases door de vijand een ondragelijke last voor de Verbondenen zou kunnen worden.

Het ministerie van buitenlandse zaken moest door de ambassades ingelicht worden over de reacties der regeringen. Het plan kon echter niet worden uitgevoerd, daar de bondgenoten ernstige bezwaren hadden.

Acheson zeide thans: „Wij zullen dit voorstel niet in de Verenigde Naties herhalen, omdat wij van mening zijn, dat er betere resultaten bereikt kunnen worden door verscherping van de beperkende bepalingen op economisch gebied ten aanzien van communistisch China dan door de bondgenoten te verzoeken in militair opzicht verder te gaan dan zij op economisch gebied bereid waren". Acheson zeide nog, dat de Verenigde Staten zich slechts dan genoodzaakt zouden kunnen zien om van hun vetorecht gebruik te maken ten aanzien van de opneming van de regering van Peking in de Veiligheidsraad, wanneer zij hiertegenover in de minderheid zouden zijn, doch hij verwachtte niet, dat dit zou gebeuren. Acheson zeide nog, dat de Amerikaanse bevelhebber te velde in Korea het recht heeft een wapenstilstand te weeg te brengen, doch niet zonder overleg met de andere staten-leden der Verenigde Naties. De Democratische senator Gillette zeide het hiermee niet eens te zijn en stelde de vraag: „Wat doen wij eigenlijk met een kwart millioen man in Korea zonder oorlog verklaard te hebben?" Acheson antwoordde, dat de Amerikaanse troepen handelden volgens de resoluties van de Veiligheidsraad. (R/ANP)

SJAH ONTVANGT OLIERAAD

TEHERAN, 6 Juni: De Sjah van Perzië heeft de uit drie man bestaande Perzische olieraad, die de installaties van de Anglo-Iranian zal overnemen, Dinsdag in een speciale audientie ontvangen. Men ziet in deze audientie een bewijs, dat het besluit van de maatschappij om onderhandelaars te zenden geen uitstel van het vertrek van de olieraad tengevolge zal hebben. (R/ANP)

TOESTAND IN PERZIE BEVREDIGEND

TEHERAN, 6 Juni : — De Amerikaanse ambassadeur in Perzië, Henry Grady, heeft Dinsdag bij de Brits-Perzische oliemaatschappij aangedrongen de aankomst van haar onderhandelaars in Teheran te bespoedigen. Grady heeft, verklaard, dat het nuttig zou zijn, indien de maatschappij terstond zou meedelen, wanneer haar delegatie zou aankomen. Hij voegde eraan toe, dat hij zeer ingenomen was met de houding van Mossadeq. De toestand was „zo goed als men maar kon verwachten" in de huidige omstandigheden. Grady noemde zich „een onofficiële bemiddelaar."

EXECUTIE OPNIEUW UITGESTELD

WASHINGTON, 6 Juni : — Warren Magee, advocaat van de zeven ter dood veroordeelde Duitse oorlogsmisdadigers, verklaarde, dat hij het Amerikaanse hoge gerechtshof Dinsdag zal verzoeken om een nieuw uitstel van de executies. Dit was het laatste wat hij kon doen. Het jongste uitstel is Dinsdagmiddag om 15 uur afgelopen, maar het Amerikaanse departement van justitie heeft meegedeeld, dat de bezettingsautoriteiten in Duitsland niet tot de terechtstelling zullen overgaan, zolang een beroep in behandeling is. Een klerk van het Hoge Gerechtshof zei nog niet te weten, welke procedure zou worden gevolgd, aangezien het hof de zitting tot de herfst verdaagd heeft. Naar verluidt, heeft de Amerikaanse Hoge Commissaris in Duitsland, McCloy, geen instructies gekregen de terechtstellingen op te schorten als gevolg van het nieuwe beroep van Magee.

OPDRACHT VOOR TWEE TANKERS

'S GRAVENHAGE, 6 Juni: Na onlangs van de Koninklijke Shell groep een opdracht te hebben ontvangen voor het bouwen van vier tankschepen van 18.000 ton en één van 28.000 ton, heeft de Nederlandse Dok- en Scheepsbouwmaatschappij te Amsterdam thans opdracht gekregen voor het bouwen van twee tankschepen van 26.000 ton elk.

Opdrachtgeefster is de Rispond Tankers Ltd. te Edinburg. Dit is de eerste maal na de laatste wereldoorlog, dat een Engelse maatschappij een dergelijke opdracht bij een Ne-

Krachtige strijdmacht van de Vietminh valt heftig aan

Franse mobiele groep rukt snel op

HANOI, 6 Juni: Het hoofdkwartier van het Franse leger in Indochina meldt, dat een Franse mobiele groep in snel tempo in Zuidelijke richting door het gebied van de rivier de Day oprukt, waar een krachtige strijdmacht van de Vietminh Maandagavond drie hevige aanvallen heeft uitgevoerd tegen de Franse posten, die de stad Phatdiem verdedigen. Phatdiem ligt ongeveer 120 km ten Zuidoosten van Hanoi. Het Franse tegenoffensief volgt na een dag van intensieve actie tegen de guerrilla's van de Vietminh, die langs het gehele front infiltreerden om de rijstvelden te bereiken.

De drie Vietminh-aanvallen van Maandagavond behoren tot de krachtigste in de strijd om de rijstvelden.

Uit Londen wordt gemeld, dat volgens een door Tass aangehaald communiqué van de Vietminh de strijdkrachten van de Vietminh in Indochina het gehele garnizoen van Ninhbinh in het Zuiden van de Tonkinese delta hebben vernietigd, nadat zij de pogingen om het garnizoen te versterken, hadden verijdeld. Gemeld wordt, dat de Vietminh-troepen 950 man van de strijdkrachten der Franse Unie hebben gedood en 405 gevangen genomen hebben in de vier dagen van strijd in dit gebied. De gevechten zijn 31 Mei begonnen. (R/ANP)

GUERILLAS IN KOREA ACTIEF

POESAN, 6 Juni: Thans wordt melding gemaakt van de eerste guerrilla-actie van de Noordelijken van enige omvang sedert maanden. Op 26 Mei deed een groep communisten namelijk een aanval op Tsjongdjoe, dat ruim 150 km achter het front van de Verbondenen ligt. De stad werd in brand gestoken, een aantal personen werd gedood en anderen werden uit de gevangenis gehaald. Volgens leden van de Zuid-Koreaanse Nationale Vergadering konden de guerrilla's vrij hun gang gaan, ofschoon er 400 man politie in de stad was en de aanvallers veel minder sterk waren.

KRANTEN VERZWIJGEN NIEUWS

Radio V.S. enige bron

Zes man personeel van tramwegmaatschappij door vergadering van honderd arbeiders „ter dood veroordeeld"

Een dezer dagen zat ik, schrijft iemand uit Shanghai aan een bewoner op Aruba in een klein café en las de door de Chinese regering uitgegeven Engelse krant, aangezien de door een Engelse maatschappij uitgegeven krant haar verschijning heeft gestaakt. Tegenover me zat een bejaarde Chinees, die evenals ik ook een kopje koffie dronk en een Chinees blad las. Na enige ogenblikken keek hij op en vroeg in het Engels: „Staat er enig nieuws in uw blad *" Ik antwoordde: „Niets." Hij lachte vermaakt en zeide: „Dan staat er in uw krant al evenveel als in de mijne, want ook in de mijne staat niets wat men nieuws zou kunnen noemen." Een ogenblik daarna kwam een Roemeen binnen, die Nederlands spreekt en in het Nederlands deelde hij me mede, dat hij die morgen de Amerikaanse radio had gehoord en vernomen had van het oprukken in Korea van de troepen der V.N. en de zeer zware verliezen van de Noord-Koreanen en de Chinezen. Nadat de Roemeen het zaaltje weer had verlaten, deelde ik fluisterend om door niemand anders gehoord te worden, de Chinees het ontvangen nieuws mee. Hij fluisterde terug: „Ik wist dit al", waaruit ik begreep, dat ook hij een radio heeft, als zovele Chinezen.

Het is merkwaardig, dat de Chinese regering daartegen niets doet en het zelfs niet verbiedt. Wel is, zo schijnt, de verkoop van buitenlandse bladen verboden tenminste men ziet ze nergens te koop aangeboden, maar deze kranten komen wél aan. Weekbladen en dagbladen van overzee ontvang ik geregeld en ongecensureerd. Ze zijn ietwat oud, maar voor mij, die hier aangewezen ben op het enige Chinees-Engelse blad zonder nieuws, volkomen nieuw. Dat enige Chinees-Engelse blad is een ontzetting. Betreffende Korea bevat het alleen berichten van Chinese herkomst en ook, nu en dan, uit Frans Indochina. Behalve deze oorlogsberichten heeft het allerlei vredesnieuws. Vredesbijeenkomsten, die te Londen, te Praag, te Warchau en elders worden gehouden, worden er tamelijk uitvoerig in gemeld. Maar dit in het Engels verschijnend Chinees blad verzwijgt berichten, die in de Chinese bladen wèl verschijnen. Zo had het bij voorbeeld niet het bericht betreffende de executie van zes leden van het personeel van de Franse trammaatschappij. Deze zes leden waren twee inspecteurs, drie conducteurs en één mecanicien, beschuldigd van samenzwering teneinde de huidige regering ten val te brengen en de oude regering, die van Tsjang Kai Tsjek, weer aan het roer te brengen. Naar ik hoorde vertellen, had de behandeling dezer zaak niet plaats voor een rechtbank, maar voor een vergadering van trampersoneel, enige honderden mensen. Daar werden de beschuldigingen voorgelezen, waarop de gehele vergadering de vuist op stak, ten teken, dat het doodvonnis werd uitgesproken. Dit geschiedde in de morgenuren en 's middags werden de zes beschuldigden dood geschoten.

Dat de ter dood veroordeling met algemene stemmen plaats had bewijst niet, dat allen de beschuldigden ook schuldig achtten, maar bewijst alleen, dat geen van de aanwezigen de moed had van een andere mening te doen blijken.

Deze vorm van proces zou men kunnen beschouwen als een communistische vorm, maar dan zou men toch een onjuistheid begaan, want ook in de tijd, dat de Kwo Min Tang regeerde werd ze nu en dan toegepast. Daarbij komt dat men hier een geringere achting heeft voor een mensenleven dan bij ons. Veel wat thans geschiedt moet worden toegeschreven niet aan het communisme, maar aan de Oriëntaalse instelling der sommige machthebbers.

In de goedang van de Stoomvaart Maatschappij Nederland heeft men bovendien nog te maken met diefstallen. Een hoek met een oppervlakte van honderd vierkante meter is tot een hoogte van een halve meter met meel bedekt. De zakken waren gestolen om te gebruiken voor broeken, etc. De Nederlandse vertegenwoordiger zeide, dat de militaire bewaking niet optreedt. „Het zou niet de eerste maal zijn, dat wanneer onzerzijds iets gezegd werd om tegen de diefstallen op te treden, de betrokkene gemolesteerd wordt."

Alle havendeskundigen zijn het er over eens, dat de veertigurige werkweek een grote belemmering vormt. De toestand is thans zo, dat de arbeiders er niet toe te bewegen zijn, overwerk te verrichten.

Minister Soemitro heeft aangekondigd, dat de importeurs thans zeer korte tijd zal worden gegeven om de goederen uit de goedangs te lossen en dat daarna strafmaatregelen zullen worden getroffen, zoals verkoop van hun goederen door de overheid, waarbij de betrokkenen hun deel zullen krijgen, doch de winst in de landskassen gaat. De minister kondigde voorts aan, dat de importeurs, die goederen laten liggen, eventueel geen invoervergunningen meer zullen krijgen. Ten slotte werd besloten de bewaking van de haven niet langer door militairen, doch door de mobiele brigade van de politie te doen geschieden.

Spaanse aandrang op militair verbond

Om Amerikaanse soldaten wordt echter niet gevraagd

DETROIT, 6 Juni: In een redevoering voor Amerikaanse zakenlieden te Detroit heeft de Spaanse ambassadeur in de Verenigde Staten, De Lequerica, aangedrongen op een militair verbond met en op economische hulp van de Verenigde Staten. „Spanje", zo zeide hij, „is zo nodig bereid de communistische agressor tegenstand te bieden, genegen om samen te werken in de gemeenschappelijke zaak, schouder aan schouder met volken, die gereed zijn om een militaire organisatie op te bouwen tegen de agressie.

Spanje zou echter niet om Amerikaanse soldaten vragen. Sommigen zouden zich erover kunnen verwonderen, dat een continent als het Europese met bijna 300 millioen inwoners buiten „het IJzeren Gordijn" om Amerikaanse troepen verzoekt", aldus Lequerica. Hij zeide, dat Spanje niet zou aansturen op verdragen met landen, die de deelneming van Spanje met reserve beschouwen. Spanje zou echter kunnen deelnemen aan plannen voor de Atlantische defensie via regelingen met de Verenigde Staten en Portugal. Het Spaanse leger zou onder zijn eigen commando blijven. Spanje wenst steun bij de herbewapening. Het heeft een geoefend leger, dat gedeeltelijk gemobiliseerd is en waarvoor nog talrijke reserves kunnen worden opgeroepen. Maar Spanje heeft de economische steun nodig, die andere landen reeds ontvangen, teneinde zijn communicatie-stelsel op te bouwen en de industriële middelen te verkrijgen, die nodig zijn voor een effectieve militaire organisatie. (R/ANP)

Arbeiders in de schoenenindustrie op wachtgeld

'S GRAVENHAGE, 6 Juni: De minister van sociale zaken heeft in principe besloten toe te staan, dat de arbeiders in de schoenen-industrie op wachtgeld worden geplaatst wegens moeilijkheden in deze industrie. De minister zal elke aanvrage door de fabrieken afzonderlijk beoordelen. De moeilijkheden waren gerezen, toen er geen bestellingen binnenkwamen van de kleinhandelaren, omdat de schoenhandelaren zeiden, dat de winstmarge te gering was om een winstgevende handel mogelijk te maken. Er worden thans onderhandelingen gevoerd tussen een speciale commissie van het departement van economische zaken, de schoenenfabrikanten en de handel om te trachten een bevredigende regeling tot stand te brengen. Verschillende vooraanstaande schoenenfabrieken zijn reeds gesloten en andere werken slechts enkele dagen per week.

Uit Enschede wordt gemeld, dat tengevolge van de vermindering van de verkopen van confectiekleding in de afgelopen weken verschillende industrieën zich in moeilijkheden bevinden. Men verwacht, dat deze verkoopsmoeilijkheden slechts van tijdelijke aard zullen zijn, maar reeds hebben verschillende confectie-kledingfabrieken, hoofdzakelijk in Twenthe en Oost-Gelderland, kortere werkuren en een wachtgeldregeling ingevoerd. (ANP)

DE „EVERTSEN" IS THUIS

HARTELIJKE ONTMOETING MET HR MS „VAN GALEN"

Herinneringen aan Sasebo en Hongkong

We zijn dan uit Sasebo vertrokken, Sasebo, het Nieuwediep van Japan voor Hr. Ms. „Evertsen". Het schip heeft er een keer of tien gelegen, waarvan eens zes weken achtereen voor reparatie en dus is het geen wonder dat iedereen het zo'n beetje als Nieuwediep beschouwt.... U kunt het geloven of niet, maar in Sasebo kun je scheepjes kopen. Hollandse scheepjes nog wel, met ons fier rood-wit en blauw aan de achtervlaggemast. En dat is niet omdat men de „Evertsen" zo graag mag, maar omdat het nu eenmaal zo is, dat het Hollanders waren, die voor het eerst handel met Japan mochten drijven, dat het de Hollanders waren, die in het nabij Sasebo gelegen Nagasaki een factorij hadden. Nog laat men U de overblijfselen ervan zien en nog kunt U in het museum schilderijen aantreffen, betrekking hebbende op die tijd.... En zo komt het ook, dat de souvenirwinkels de traditionele reddingboeien verkopen, waarop in „fraaie" letters „Sasebo" en, zoals ik al zei, daarin het Hollandse schip met het rood-wit en blauw....

De laatste keer is de „Evertsen" 2½ dag binnen geweest. De laatste, maar dan ook de allerlaatste keer. Ach, het lied zegt wel: in ieder stadje een ander schatje, op ieder reisje een ander meisje. Maar dat lied kent Sasebo niet.

Zo is het afscheid dan gekomen. Een laatste poging van de „sik", - de afkorting van „secretaris", waarmee de officier van administratie wordt bedoeld - om dollars te bemachtigen, welke poging dit keer eens niet gelukte.

„Hij staat anders nergens voor" zegt de bemanning. „Moet je eens opletten, we gaan niet weg zonder dollars".

Maar het was er niet bij, en om half drie die Zondagmiddag van de 15e April maalden de schroeven van de „Evertsen" door het water van de baai van Sasebo....

Eerlijk gezegd, er was een behoorlijk jolige stemming. Er is menig „pijpie" gedronken om de voorspoedige uitvoering van de beëindigde taak te gedenken en overal op het dek was de vreugde merkbaar. Er werd gezongen bij guitaren en ettelijke koffergramofoons draaiden het „Evertsenlied": de „Blue skirtwaltz" en het niet minder geliefde „China night" of „Good night Irene".

En daar ging Sasebo; langzaam verdwijnend in de nevel - de nevel wil zeggen: tengevolge van het donkere, somhere weer -.

Voor het laatst nog een blik op het stadje, voor het laatst nog een glimp van de bergen en de overige schepen der United Nations, vrienden geworden in de afgelopen maanden. Want - en het mag gezegd worden - Nederland heeft een goede naam achtergelaten hier.

Het laatste . . . .

Natuurlijk gelooft U me niet als ik zeg, dat het een moeilijk afscheid is geweest. Want nog uren na het vertrek kon je overal op alle gramofoons de schoonste Japanse muziek horen en hing de bemanning over de railing met de verzuchting: „Snap Jij nou, dat dat het laatste is?"

„Man, schei uit...."

„Wat een land, wat een land hè...."

Zo is het nu eenmaal altijd. Als ze weg zijn willen ze naar huis en als ze naar huis gaan willen ze weer weg. Het eeuwige geheim, dat eigenlijk geen geheim is, maar een eigenschap van het zeevarend gedeelte van ons volk....

En nu klieven we de golven van de Zuidchinese zee, op weg naar het vaderland.

Trefpunt

Hongkong, een veelbesproken plaats, een (zwakke) verdediging tegen het opdringende communistische China, waarvan de legers, bij wijze van spreken voor de poorten van het op het vaste land gelegen gedeelte Kowloon liggen. Een van 's werelds mooiste natuurlijke havens, de Victoria-baai met haar honderden schepen. Hongkong, stad op het gelijknamige eiland, het trefpunt van Hr. Ms. „Evertsen" en „Van Galen".

Hier hebben ze elkaar ontmoet. Hier heeft de bemanning van beide schepen in de nevelige morgen, rillend van de kou - de Engelsen hadden warempel tropenkleding voorgeschreven - uren op dek gestaan, weddenschappen afgesloten wanneer en waar de „Van Galen" of de „Evertsen" te zien zou zijn....

De „Evertsen" lag olie te laden en de „Van Galen" kwam, als een silhouet in de mist binnen. Maar de deskundigen hadden het allang gezien: „Dat is em!" Doch het duurde nog meer dan een uur. Meer dan een uur lagen daar de twee Nederlandse torpedobootjagers, de een met de sporen van een langdurige actie, de ander nieuw uitziend, fris in de „tjet" - zoals een rechtgeaarde marine-man de verf noemt - pas uit Holland.

Maar eindelijk, om twaalf uur 's middags precies van die gedenkwaardige 18e April lagen beide schepen tegen de kant en stapte de commandant van de „Evertsen" Ltz. 1 D. J. van Doorninck, over op de Van Galen, om zijn collega, Kapt. Ltz. A. M. Valkenburg te begroeten en welkom te heten in Hongkong.

Wat is er lang op dit ogenblik gewacht. Wat is dat moment vaak het onderwerp van heftige discussies geweest aan boord van de „Evertsen". Wat is daar, bij wijze van spreken, over gevochten: De aflossing. Wanneer? Waar? Hoe?

En nu was het dan zover. Nu lagen daar dan twee Nederlandse torpedobootjagers tegen de kant en hing de bemanning over de railingen, groeten en oude herinneringen uitwisselend.

Want och, onze Marine is niet zo groot, iedereen kent bijna iedereen.... Maar het verschil tussen die beide schepen is duidelijk te zien. Niet alleen wat schip betreft, maar meer nog de bemanning.

De „nieuwelingen" zijn bruin. Verschrikkelijk bruin, eerlijk gezegd, door de felle tropenzon, die ze gehad hebben op weg naar deze verre oorden. De anderen, van de „Evertsen", hebben nauwelijks drie dagen geleden hun dikke wollen kleding in moeten leveren en zijn dus nog spierwit....

Beschoten?

„Zijn jullie beschoten?" vraagt de „Van Galen" ietwat benepen aan de „Evertsen".

„We hebben gehoord dat jullie zoveel gewonden hebben gehad en zelfs een paar de pijp uit".

Nee, er is niets van waar. Beschoten is de Evertsen wel, maar het heeft gelukkig geen mensenlevens gekost en ook geen gewonden.

Dat geeft een geruststelling voor de van Galen, temeer, als die van het andere schip brullen: „Wij willen wel ruilen, hoor!" Het is waar: meer dan dertig man van de Evertsen hebben zich beschikbaar gesteld om op het aflossende schip over te gaan. Maar het ging niet door. Slechts EEN man, de korporaal van Speciale diensten, onderzeebootverkenner A. Padmoes, gaat als „onmisbaar" naar de van Galen over. „Hij sloft", zeiden de anderen . . . . . .

Binnen een kwartier nadat beide schepen gemeerd liggen, is er reeds een drukke uitwisseling gaande, want iedereen wil natuurlijk vriend of kennis in zijn omgeving komen opzoeken. Schrijvers laten andere schrijvers hun bureau zien, ziekenboegen worden door collega's verplegers nauwkeurig bekeken en de bottelier van de van Galen kijkt zich de ogen uit het hoofd als hij een blik mag slaan in de voorraad levensmiddelen van de „Evertsen". „Krijgen jullie ook" vertrouwt zijn collega hem toe. „De hap is ZO man".

Van werken komt op beide schepen onder deze omstandigheden natuurlijk niets en de commandanten besluiten dan ook maar om hun personeel voor de rest van de dag „passagieren" te geven. Dat is natuurlijk tegen geen dovemansoren gezegd en binnen een half uur is een groot gedeelte de stad ingetrokken.

Voor de Evertsen is Hongkong niets nieuws. Meer dan zes weken hebben ze hier gelogeerd, tijdens de reparatie van hun schip, en ze weten dus precies „wat er loos is". Ze kennen Hongkong als was het hun geboorteplaats en er is geen Nederlandse familie hier, of ze kwamen er over de vloer.

Ja, dat mag wel eens gezegd worden: wat de Nederlanders in Tokio voor het detachement in Korea hebben gedaan, dat waren de Nederlandse gezinnen in Hongkong voor de „Evertsen". Dag in, dag uit hebben ze steeds voor onze mannen klaar gestaan met autotochtjes, met partijtjes, met uitnodigingen om eens thuis te komen, enz. Ook nu heeft men weer zijn beste beentje voorgezet en reeds de volgendedag 's middags staat er een uitgebreide autotochtje over het schitterende eiland op het programma, waarvoor zich zoveel liefhebbers melden, dat de tocht op Zaterdagmiddag NOG eens moet worden gemaakt.

„Jullie bent dik geworden" zeggen de families tegen hun gasten bij de eerste ontmoeting na zoveel maanden. Geen wonder ook, met zo'n hap! „Amerikaans hoor!" Nee, van de Engelse voeding moeten ze niet al te veel hebben, al was het er in de China Fleet-club, waar ze zes weken gelogeerd hebben, overigens nog zo gezellig.

Vanzelfsprekend worden nu de mannen van de van Galen ook bij de families geïntroduceerd, want . . . . voor de Evertsen is het nu afgelopen. Nog een paar dagen en dan begint de laatste grote trip: die naar het vaderland.

's Avonds op de bak van de „van Galen" wordt er alvast een koud pijpje op gedronken. De van Galen heeft Hollands bier aan boord en de Evertsen nog wat Amerikaans en natuurlijk moet er nu geproefd worden welke soort de beste is. Voor 't Hollands brouwsel een compliment: zij wint het dik!

Om tien uur is het stilte geblazen en vermindert het rumoer. Dan zitten de mannen van beide schepen in groepjes bij elkaar en wordt er wat zacht gepraat. Een ieder heeft zo zijn eigen gedachten en die zullen, onder deze omstandigheden, wel heel verschillend geweest zijn . . .

Het gekke is dat de „Evertsen" meer denkt aan wat geweest is en de van Galen aan dat komt.

Maar het zal wel wennen. Een paar weken en dan is het weer gewoon, dit nu nog zo vreemd lijkende iets, mee te doen aan de daadwerkelijke bestrijding van het communisme in deze gewesten. **Wim Dussel**

Rotary stelt beurzen beschikbaar

ATLANTIC CITY — De Rotary Foundation heeft meegedeeld, dat vier speciale beurzen beschikbaar zijn gesteld voor deskundigen uit Nederland, Polen, Finland en de Philippijnen op het gebied van de kinderzorg. Deze landen zijn uitgekozen omdat zij erg door de oorlog hebben geleden. De vier vertegenwoordigers kunnen gedurende een jaar in de Verenigde Staten de wijze bestuderen, waarop psychologisch onvolwaardige kinderen daar worden verzorgd. (R/ANP)

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

„Aruba moet haar sportstadion hebben!", dient thans nu de verkiezingen achter de rug zijn, de leuze te zijn van het Arubaanse Volk. Het is de hoogste tijd dat thans met de bouw van het Sportstadion wordt begonnen. In menig artikel hebben wij op het grote belang van een goed en degelijk en een Aruba waardig sportstadion gewezen.

Het is thans zo gesteld dat indien niet heel spoedig met de bouw een aanvang gemaakt wordt en Aruba haar sportstadion krijgt, de sportbeoefening van de Arubaanse jeugd met rasse schreden achteruit zal gaan. Het is nu ten ene male niet mogelijk om zonder een goed en degelijk sportstadion de sportbeoefening welke toch een groot deel uitmaakt van de lichamelijke ontwikkeling, de opvoeding van onze jeugd, op succesvolle wijze voortgang te doen vinden.

Heren Landsministers en Statenleden aan U het laatste woord. De jeugd van Aruba heeft haar hoop en toekomst op U gevestigd.

En na deze noodkreet trekken wij weer langs onze sportvelden waar Zaterdagmiddag niet minder dan 9 voetbalwedstrijden plaats vonden. Op het Aruba Jrs. terrein werd onder grote belangstelling de wedstrijd Aruba Jrs. tegen Hollandia gespeeld. Het was een harde maar sportieve strijd. Voor de rust maakten de blauwen 4 doelpunten en doordat de Hollandia voorhoede slechts eenmaal het net wist te vinden ging de rust in met een 4—1 voorsprong voor Aruba Jrs. Dat deze voorsprong met de rust hoogst noodzakelijk was, bleek, in de tweede helft toen Hollandia een enthousiast offensief inzette. Het is aan het goede spel van de Aruba Jrs. achterhoede te danken geweest dat Hollandia slechts eenmaal het net kon vinden waardoor het einde kwam met een 4—2 overwinning voor de thuisclub.

Volharding speelde op het R.C.A. terrein een enthousiaste strijd tegen de thuisclub. Het enthousiasme van Volharding was echter tegen de betere techniek van R.C.A. niet opgewassen. De snelle linksbuiten de internationaal Brokke was deze middag niet van de partij en moest wegens een kleine blessure de strijd van buiten de lijnen volgen. Het einde van deze wedstrijd kwam met een 4—2 overwinning voor R.C.A.

Op het Union terrein te Santa Cruz vond de Overgangsklasse wedstrijd tussen Union en Lucky Strike plaats. Lucky Strike dat met enige invallers verscheen, kon het tegen de thuisclub niet maken en mede tengevolge van enige blunders van de Lucky Strike keeper kwam het einde met een 6—3 overwinning voor de thuisclub Union.

Op het Trappersterrein werd onder leiding van de Heer Bislick de wedstrijd Trappers tegen La Salle gespeeld. Deze wedstrijd eindigde in een gelijkspel 0—0. Zo ons werd bericht liet de scheidsrechter de eerste helft ongeveer 15 minuten te lang spelen. Mogelijk heeft hier het klokje stil gestaan of was de arbiter mogelijk zo onder de invloed van het spel geraakt dat hij de tijd geheel vergat. Wie zal het zeggen. In ieder geval werden de beide punten gedeeld, mede in verband met het goede back werk der ploegen.

Het was Arsenaal dat kans zag op het Lafamaterrein het sterke Lafama er onder te houden. Met een overwinning van 3—1 keerden de Arsenalers Oranjestadwaarts de beide punten medenemende.

In de Juniorenklasse was het R.C.A. dat met 3—2 over de Estrellas van Noord zegevierden. Voor de Juniorentitel zal het dit jaar weer aardig gaan spannen. Dakota zag kans om het sterke Don Bosco van het lijf te houden en hierdoor een lastige klip omzeilde. Met een 3—1 overwinning trokken de Dakotajuniores huiswaarts.

Het is de Jong Aruba Jrs. tot heden nog niet gelukt haar eerste winstpuntje binnen te halen. Zaterdagmiddag moesten zij weder het onderspit delven tegen de Lafama Jrs. die met 5—2 met de eer gingen strijken.

De Sint Thomasboys moesten Zaterdagmiddag de beide punten aan de S.C.A. Juniores laten. Het zat in deze wedstrijd de Sint Thomasboys ook niet mede, daar zij na de rust wegens het uitvallen van een der spelers, wegens gebrek aan reserves, met tien man speelden. Het einde kwam hier met een 4—0 overwinning voor S.C.A.

De Elf Sterren van Savoneta gaan in de B klasse op de goede weg voort. Thans was het Vitesse dat in de Elf Sterren hun meerdere moesten erkennen en een flinke nederlaag van niet minder dan 6—0 kregen de Vitessenaren te incasseren.

Zondagmorgen werd op het Aruba Jrs terrein de baseballwedstrijd Esfera tegen Dodgers gespeeld. Na faire strijd wonnen de sterke Dodgers de strijd met 6—1.

Zo wij mochten vernemen zal binnen enige dagen de keuring van de jonge voetballers van de verschillende scholen een aanvang nemen. Zodra de jongens gekeurd zijn zal dan de schoolcompetitie onmiddellijk een aanvang nemen. Wij komen hier nader op terug.

DE "EVERTSEN" WEER THUIS!

DE JAGER LEGDE MEER DAN 100.000 MIJL AF

In Korea werden waardevolle diensten verricht

Op zeven Januari 1949 vertrok, op een regenachtige Vrijdagmiddag om precies vier uur een van Harer Majesteits torpedobootjagers van de Parkkade te Rotterdam met bestemming Indonesië. Op 2. Juni jl. is, na bijna twee en half jaar, diezelfde jager gemeerd in het inmiddels weer tot marinebasis geworden Den Helder, of, zoals de rechtgeaarde marineman zegt: „Nieuwediep". Het is Hr Ms. „Evertsen" die dan meer dan honderdduizend zeemijlen heeft afgelegd en dus met gemak vijf keer de aarde rond gevaren zou kunnen hebben, met een bemanning, die voor 95 procent uit beroepspersoneel bestaat. Twee honderd en negen en dertig man zijn van boordgegaan en vertellen de belevenissen van alles wat de „Evertsen" in die jaren heeft meegemaakt. Deze laatste 2½-jarige geschiedenis in het kort? We grijpen even terug naar 1949, naar die middag van de zevende Januari. Het vertrek kostte al moeite, want...... het schip zat vast om de een of andere onverklaarbare reden. Maar natuurlijk kwam zij los, en vertrok, luide toegejuicht door de achtergeblevenen op de Parkkade. De reis ging.... rond Kaap de Goede Hoop!

En zo kwam de „Evertsen" op 17 Februari te Batavia aan om vervolgens drie dagen later te Soerabaja tegen de kant te gaan. Aanvankelijk werd er geoefend in divisieverband, tezamen met de „van Galen" — die de „Evertsen" kwam aflossen — en de „Kortenaer", maar later begon het eentonige, maar nu eenmaal zo noodzakelijke werk: patrouillevaren, en nog eens patrouillevaren. We slaan maanden over en komen aan Juli 1950. De „Evertsen" vaart in straat Mallakka als zij ploteseling terug wordt geroepen naar Soerabaja. Met een 25-mijls vaart wordt die terugtocht aanvaard, want er is haast bij. In 24 uur tijds wordt al het noodzakelijke gedaan om op volle oorlogssterkte te komen. Men moet er bij geweest zijn om te kunnen begrijpen welk een drukte er toen heerste. Maar alles komt in orde en precies een dag na aankomst vertrekt het schip naar Korea. ALS EERSTE BUITENLANDSE HULP NA AMERIKA EN ENGELAND INZAKE DIT CONFLICT! Haar commandant: Ltz. I D. J. van Doorninck. Op 17 Juli komt men te Sasebo in Japan aan, waar de „Evertsen" wordt ingedeeld bij de Britse vloot: „Task group 95.1", bestaande uit kruisers, jagers en vliegkampschepen. En wederom begint er een periode van eentonig patrouilleren, noodzakelijk, nee onmisbaar werk in deze oorlog, die men geen oorlog kan noemen omdat zij niet verklaard is. Bekijk de kaart van Korea, zie hoe het aan drie kanten door de zee omspoeld wordt! Probeer eens de eilanden en eilandjes, de riffen en de rotsen te tellen waarachter een vijand zich kan verbergen!

Geen geluk....

Helaas, het geluk is niet met de „Evertsen", want reeds op 9 Augustus, als zij een paar vluchtelingen uit een prauw heeft opgepikt en opdracht krijgt deze in een der havens aan de zuidkust van Korea af te leveren, gebeurt dat, wat bijna een ramp wordt: de „Evertsen" loopt op een rif.... Maar het schip blijft behouden. Meer dan drie dagen duurt het, voor het, gesleept door een Amerikaanse jager, binnen is. Het schip kraakt, de ruwe zee stoot en slaat en het verblijf benedendeks is niet aangenaam. Er is geen zoet water meer en alles zit onder de olie. Zo komt men in Sasebo aan, waar de noodzakelijkste reparaties verrricht kunnen worden. Voor een volledig herstel moet men echter naar Hongkong en op eigen kracht wordt die tocht aanvaard. Hier wordt de „Evertsen" weer „Evertsen" en onder luid gejuich doorstaat zij de proefvaart glansrijk.

Zo kan men eindelijk na geruime tijd weer deelnemen in United Nations verband. En de „Evertsen" HEEFT deelgenomen. In de winter, in de kou, in het ijs, dat duimen dik op dekken en bovenbouw ligt. De wapens zijn bevroren en rillend van de kou loopt de bemanning in een snijdende koude wind de wacht, de uitkijk, beschermd door Amerikaanse speciale winterkleding. In de spannende dagen rond Kerst en oude jaar ligt men voor Inchon te wachten...... Zou het noodzakelijk zijn? Moet er geëvacueerd worden? Reeds trekken duizenden burgers weg, reeds zien zij de Amerikaanse schepen met de vluchtelingen de haven uitkomen. Men blijft wachten. Elk ogenblik kan het afkomen: evacuatie van alle United Nations troepen. De „Evertsen" hoopt dan het Nederlandse Detachement te zullen krijgen, dat in de buurt moet zitten...... Maar er gebeurt niets. Op het laatste ogenblik blijkt het gelukkig niet noodzakelijk.

De vuurdoop

Het werk wordt voortgezet: patrouille. Eerst op de saaie Westkust, maar dan wordt plotseling de hulp ingeroepen op de Oostkust, waar de United Nations zullen opereren tegen de belangrijke havenplaats Wonsan. Wonsan is voor de „Evertsen" wat Hoengsong voor het Nederlands Detachement in Korea is geweest: de vuurdoop. Want hier is het, dat de vijandelijke artilleriegranaten rondom de schepen vallen en daarbij schijnt men het speciaal op de „Evertsen" gemunt te hebben. Dichter dichter vallen de granaten, totdat zij nu eens „voor" dan weer eens „achter" op slechts enkele meters vallen......

Hier is het, dat de „Evertsen" zich verdienstelijk maakt door haar zuiver schieten, hier was het dat zij het staaltje uithaalde haar anker, dat zij bij de beschieting vanaf de kust, evenals de overige schepen moest laten slippen, weer oppikt. NIET EEN keer, maar TWEE keer...... En ge kunt U misschien wel voorstellen hoe hoog de naam van de Dutchies weer stond, toen de „Evertsen" met TWEE ankers op haar basis terugkeerde, terwijl de overige schepen soms EEN of GEEN hadden......

Twee en een half duizend granaten werden er bij het bombardement op Wonson verschoten ener werd goed geschoten.

„Well done!"

De „spotter" — een helicoptere, die voor haar de inslagen waarnam, over de bergen heen — brulde door de radio; „Excellent shooting, keep them coming!!...... Right in the target!! Well done!"

Ja, die helicopteres ze vochten erom wie de „Evertsen" mocht helpen. Haar piloten waren wild enthousiast over de kanonniers van de „Evertsen!"

Toen zij haar operatieterrein weer kon verlaten luidde het haar nagezonden telegram, afkomstig van de commandant van de Taskgroup, de Amerikaanse kolonel C. A. Dillavou: „The performance of the Evertsen, while under my operational control has been superb, particularly on three occasions while beeing subjected to enemy gunfire. It has been a pleasure and privilige to have you with us. Well done!"

Maar nog zijn wij er niet, want op de laatste dag van haar laatste patrouille scheen warempel een onderzee boot nog roet in het eten te willen gooien. „Alarm!!" Binnen EEN minuut was een ieder op zijn post. Twee keer werden dieptebommen gegooid en NOG weten wij niet of het een onderzeeboot dan wel een wrak is geweest. Enkele dagen tevoren was door een bevriend schip in deze buurt inderdaad een dergelijke vijand-onderwater gepeild, maar men kan in een conflict als het Koreaanse nu eenmaal geen risico's nemen......

WIM DUSSEL

NIEUWTJES UIT NEDERLAND

• Sinds korte tijd wordt in Utrecht een lamp geproduceerd, die zowel ultra-violet als infra-roodstralen produceert. Met deze lamp wordt een soort licht verkregen, dat een continu-spectrum vertoont van nagenoeg dezelfde samenstelling als dat van zonlicht. Dit betekent, dat deze nieuwe hoogtezon licht uitstraalt met dezelfde aangename en heilzame uitwerking op het menselijke lichaam als dat van de zon. Het ultra-violet heeft een sterk biologische werking en bevordert de vorming van vitamine-D; het infra-rood — de warmtestralen van spectrum — vertoont een diep indringende werking op het lichaam waar dit het normale verloop van een groot aantal lichaamsfuncties gunstig beïnvloedt. In de nieuwe lamp wordt het licht tot een stralenbundel geconcentreerd, waardoor een hoge bestralingsintensiviteit wordt verkregen. De lamp wordt in twee uitvoeringen op de markt gebracht: de ene geschikt voor wisselstroom van 110 volt, de andere voor 220 volt. Men is voornemens de export van dit artikel ter hand te nemen.

• Een bedrijf in Hilversum fabriceert thans een nieuwe anti-storingsfilter voor radiotoestellen;; met behulp van deze filter is het mogelijk nagenoeg alle storingen, afkomstig van electrische toestellen in de naaste omgeving, zo sterk te verminderen, dat deze zo goed als onhoorbaar worden.

• Een Nederlandse onderneming vervaardigt een watermatras, welke naar verkiezing kan worden verwarmd of gekoeld. De matras bestaat uit een water-reservoir van roestvrij staal, aluminium of galvanisch verzinkt metaal waarover een rubber dek is gespannen dat licht- en waterdicht aan het reservoir is bevestigd. De verhitting van het water geschiedt door middel van een electrisch verwarmingselement; voor koeling kan de matras eenvoudig worden aangesloten op de waterleiding. Voor het verkrijgen van frisse, koele bedden heeft de watermatras reeds toepassing in de tropen gevonden. De matras wordt geleverd voor 1 of 2-persoonsbedden en kan in ieder ledikant worden geplaatst.

PERMANENTE RAAD VAN HET DERDE WERELD-PETROLEUM-CONGRES

's GRAVENHAGE, 6 Juni: Dr E. V. Murphree, president van de Standard Oil and Transport Company, werd gekozen tot voorzitter van de permanente raad van het derde Wereld-Petroleum-Congres. De vier ondervoorzitters, die gisteren werden, gekozen, zijn G. A. Tuyl Schultemaker (Nederland), S. Scheer (Frankrijk), C. A. P. Southwell (Engeland) en Carlos Perez de la Cova (Venezuela). Een verzoek van Mexico om te worden toegestaan een vertegenwoordiger te benoemen in de permanente raad werd eenstemmig goedgekeurd.

Het volgende Wereld-Petroleum-Congres zal in 1955 in een later te bepalen plaats worden gehouden. Het Congres in 1959 zal op voorstel van de Amerikaanse delegatie in de Verenigde Staten worden gehouden. Het zal samenvallen met de 100ste verjaardag van de eerste olie-boring in Pennsylvania in 1859. (ANP)

ONZE RECHERCHE TOONT WAT ZE WAARD IS!

Het Mysterie van de „brand" bij de St. Jago Bottling Company had ze binnen enkele dagen opgelost.

Het is als U deze regels leest al weer enkele dagen geleden, dat wij melding maakten van een begin van brand bij de St. Jago Bottling Company op Oranjestad.

De brand brak zogenaamd uit omstreeks half vier in de nacht van Zondag op Maandag. Direct na het eerste alarm trok de politie er op uit en zoals gebruikelijk bij elke brand, gaat er altijd een rechercheur mee.

Hoe goed deze maatregel inderdaad is, bleek weer eens overduidelijk in dit geval. Om het verhaal goed te vertellen, moeten wij beginnen met U te melden, dat de mededeling aan de politie over de brand al erg verdacht was. De telefonische boodschap die de wachtdoende agent dien nacht doorkreeg luidde ongeveer „Brand in de buurt bij Nicie", waarmede dan bedoeld werd „brand in de buurt van Nic. Hablbe", toen gevraagd werd door wie dit alarm werd doorgegeven was de man aan de andere kant van de lijn al vertrokken.

Direct spoedde de Politie zich naar het opgegeven punt, hier was geen brand te bekennen, maar al spoedig bemerkte men, dat er even verder rook uit een gebouw kwam en dichterbij komend zag men de vlammen. Toen men bij de vuurhaard kwam bleek deze te zijn „ontstaan" in het midden van het gebouw op een betonnenvloer, hetgeen natuurlijk al direct zeer verdacht was. Men ging zoeken en even verder vond men een Heinekens flesje waar nog enkele druppels benzine in aanwezig waren, waardoor practisch het bewijs geleverd werd, dat de brand aangestoken moest zijn.

Maandagmorgen vroeg nam de Heer L. A. Valk van de recherche de leiding van het onderzoek op zich, de deur van het gebouw was aan de buitenkant geforceerd en bij nader onderzoek kwam vast te staan, dat de brand inderdaad opzettelijk was veroorzaakt. Vermoedelijk was de slechte gang van zaken in dit bedrijf wel de belangrijkse oorzaak waarom de boel in de „fik" gezet moest worden.

Binnen enkele uren had de recherche al aanwijzingen, die er toe leidden, dat een vroegere employé van dit bedrijf verdacht werd de brand gesticht te hebben. Het verdere onderzoek leidde naar Curacao en binnen nog geen 24 uur na de brand werd de eigenaar van de St. Jago Bottling Company te Curacao aangehouden en tegelijk met hem twee voormalige employé's, welke laatste beiden reeds bekend hebben, dat de eigenaar hen elk ƒ 3.000 had beloofd als ze de boel in brand zouden steken!

Alles was uitstekend berekend, maar toch niet zo goed of de recherche kwam achter de waarheid. Het gehele gebouw en inventaris was verzekerd voor 50.000 dollar en de polis liep op 12 Juni a.s. af!

Op Aruba werd nog een vierde persoon aangehouden, deze wordt er van verdacht de zaak in brand te hebben gestoken, hij bekende nog niet.

De eigenaar zit nu op Dakota te overdenken, dat het vermoedelijk toch maar beter is limonade's in allerlei kleurtjes te maken, dan vuurtje te spelen.

Want hij had kennelijk niet op deze activiteit van de recherche gerekend, Aruba kan blij en trots zijn, dat door het deskundige onderzoek zo spoedig deze zaak tot klaarheid werd gebracht en de Verzekerings Mij zal haar VIJFTIG DUIZEND DOLLARS nog wel eens extra liefkozen!

BRIEF UIT NEDERLAND

Het verhaal wordt misschien eentonig, maar ik wil vandaag toch nog even het „pokken-hoofdstuk", dat in beide voorgaande brieven behandeld werd, met U uitlezen. Speciaal, omdat er goed nieuws te melden is: het sein „alles veilig" is gehesen en Tilburg is daarmee van vreemde smetten vrij. Gelukkig is de epidemie van lichte aard geweest. De slachtoffers (plm. 40 in getal) hebben er nauwelijks sporen van overgehouden en alhoewel zij nog niet allen uit hun verplicht isolement zijn ontslagen, mag geconstateerd worden, dat de voortvarendheid, waarmee men de bestrijding van deze gevreesde ziekte ter hand genomen heeft, succes heeft opgeleverd. In totaal zijn in Nederland slechts 2 personen (beide Tilburgers) aan de pokken overleden en het aantal slachtoffers, dat stierf aan encephalitis (de gevolgen van de inenting van personen, die nog nimmer waren ingeënt) bedraagt slechts 3, waarvan 2 militairen.

Daarmee is de tol betaald — hopen wij, dat deze lichtaardige epidemie een waarschuwing is geweest en dat we er in Nederland voorlopig niet meer mee te maken krijgen.

Meer touristen

Wij wilden voorts in deze brief Uw aandacht vragen voor wat „kleingoed", want het is moeilijk, iedere keer weer opnieuw in een kolom van dit blad in grote trekken het leven in Nederland te schetsen.

Eerstens is daar het feit, dat het komende seizoen onze vooruitzichten wat betreft het bezoek van vreemdelingen gunstig zijn. Zojuist toch zijn cijfers gepubliceerd, waaruit men concluderen kan, dat het aantal vreemdelingen, dat ons kleine landje dit jaar nog wil bezoeken aanmerkelijk hoger zal liggen dan de 400.000 die het vorig jaar kwamen. En als U dan weet, dat vele van deze toeristen de zo broodnodige dollars meebrengen, dan zult U begrijpen, dat wij hen met nog meer enthousiasme en gastvrijheid zullen ontvangen dan vroeger reeds het geval was.

De „nieuwe" is er!

Op 25 Mei stond Nederland in rep en roer, „Hij" was er!! En met die „hij" wordt dan de „Hollandse Nieuwe" bedoeld, waarvoor nog altijd tienduizenden landgenoten door de knieën gaan. Gij, die misschien nog nimmer in Nederland waart of nooit van rauwe haring, recht uit zee, gehouden hebt, kunt het enthousiasme van die tienduizenden, waarmee de „nieuwe" werd ingehaald, waarschijnlijk moeilijk begrijpen. Maar nu ge deze regels leest, staan op hetzelfde moment honderden landgenoten aan karretjes, kraampjes en in restaurants de „Hollandse Nieuwe" (rauwe haring dus met hoogstens een paar uitjes) te verobberen. In het buitenland pleegt men deze gewoonte te verfoeien en dáár kunnen wij inkomen. Maar praat zo niet tegen een liefhebber van deze lekkernij...... hij zal U vernietigend aankijken!!

M.G......!

Verder is dezer dagen de Parlementaire enquête-commissie, die het beleid van de Nederlandse regering in de oorlogsjaren moest onderzoeken, met het 5e deel van haar verslag gereed gekomen. Ook nu weer staan daarin zaken, die een normaal- denkend mens de haren te berge doen rijzen. Speciaal het „Militair Gezag", dat direct na de bevrijding in ons land met grote willekeur is te werk gegaan, krijgt er in dit deel behoorlijk van langs en het onrecht, in die tijd geschied staat er met schrille en wraakroepende woorden in beschreven. Er wordt verhaald, hoe gevangenen gekweld en mishandeld werden; hoe bewakers van interneringskampen de mensen geheel voor persoonlijk genoegen doodschoten (onbegrijpelijk, maar waar), hoeveel gedraai en gekonkel er is geweest om hoge ambten te krijgen, politieke tegenstanders beentje te lichten, machtsposities te veroveren, kranten te zuiveren. Wie alleen dit over Nederland van toen leest, krijgt geen grote indruk van onze beschaving. En het trieste is, dat dit alles slechts geconstateerd wordt en dat er nauwelijks of geen pogingen worden aangewend, het gedane onrecht goed te maken of de beschuldigen te straffen. Men zou eens op zere tenen kunnen trappen......

Kardinaal de Jong

En het laatste nieuwtje van heden is het feit, dat onze Aartsbisschop van Utrecht, Kardinaal De Jong, zich zal terugtrekken en dat in verband daarmee de Paus een Coadjutor voor hem heeft benoemd: Mgr. Prof. B. J. Alfrink, Hoogleraar aan de Kath. Universiteit van Nijmegen.

Daarmee is een einde gekomen aan de weldadige activiteit van een hoogstaand priester, waardig kerkvorst, groot geleerde en onvermoeid strijder voor de goede zaak; hij zal zich in Amersfoort vestigen en Mgr. Alfrink wacht de zware taak, zich voor te bereiden, om straks de leiding van het Bisdom Utrecht en het praesidium van het Nederlands Episcopaat op zich te nemen.

TELEFOON EN BEVOLKINGSDICHTHEID

Nederland staat vrij laag

Wij dachten, dat het dichtbevolkte en zo comfortabele West-Europa ten aanzien van het telefonisch verkeer aan de spits staan zou. Een Franse statistiek van het aantal aansluitingen naar de stand in 1949 hielp ons echter uit de droom. Het blijkt, dat juist de dunner bevolkte landen meer behoefte hebben aan de telefoon, al speelt natuurlijk de technische ontwikkelingsgraad der verschillende volkeren ook een rol. Nederland en zijn nabuurstaten blijken met hun dichte bevolking tot de zwakste landen op dit gebied te behoren, althans wanneer men alleen maar let op het aantal aansluitingen per honderd inwoners, zoals onderstaand overzicht aangeeft:

Ver. Staten	.26
Zweden	22
Canada	19
Zwitserland	1,7
Nieuw-Zeeland	17
Denemarken	15
Alaska	13
Australië	13
Noorwegen	13
Engeland	10
België	7
Nederland	6
Frankrijk	5,5
West Duitsland	4,5
Argentinië	4
Zuid-Afrika	3
Ierland	2,2
Italië	2,2

Noord-Amerika, bakermat van de telefoon, heeft de eerste plaats behouden, doch wel moet hierbij worden aangetekend, dat in uitgestrekte Amerikaanse gebieden de graad van perfectie niet op West-Europees niveau staat. Als gevolg van de lange afstanden zijn talrijke abonné's op eenzelfde lijn aangesloten, waardoor de hele reeks bij iedere oproep gealarmeerd wordt, hetgeen niet alleen storend is, maar tevens de vertrouwelijkheid wegneemt van het zakelijk en particulier verkeer.

(Aruba zou ongeveer 1,3 telefoon per 100 inwoners hebben, Curacao 3,5.)

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 21 t/m 26 Mei 1951: Bernardirno geb. 20 Mei zoon van Gomez, Porfilio en Donker, Editha. Johannes geb. 20 Mei zoon van Postma, Ulbe en Walsma, Janke. Rita geb. 20 Mei dochter van de Cuba, Pablo en Webb, Teresita. Ramon geb. 19 Mei zoon van Vrolijk, Juancito en Escalona, Eloina. Antonio geb. 20 Mei zoon van Tromp, Luis en Erasmus, Eugenia. Maria geb. 22 Mei dochter van Luydens, Severiano en Geerman, Selpha. Greta geb. 22 Mei dochter van Tromp, Jose en Tromp, Rosa de Lima. Celine geb. 19 Mei dochter van Maduro, Francelina. Lucia geb. 23 Mei dochter van Winterdal, Ansermo en Geerman, Anita. Marslyn geb. 17 Mei dochter van Gumbs, Kenneth en Owen, Cybil. Erico geb. 19 Mei zoon van Croes, Florencio en Croes, Rosa Maria. Siegfrido geb. 24 Mei zoon van Quandt, Florencio en Sevinger, Juanita. Eugene geb. 24 Mei zoon van Dankerlui, Tjim-Fat Charles en Geerman, Vera Judy geb. 20 Mei dochter van Van den Winkel, Sjoerd en Verwoerd, Catharina. Franceline geb. 19 Mei dochter van Nahar, Roebi en Defares, Emelie. Michael geb. 6 Mei zoon van Aberdeen, Cuthbert en Marcellin, Alma. Urrio geb. 7 Mei zoon van Reed, George en Hooker, Ida. Evelyn geb. 18 Mei dochter van Hodge, Philipina. Emma geb. 20 Mei dochter van Croes, Julio en Croes, Natalia. Josephine geb. 14 Mei dochter van Van Varsseveld, Julius en Maduro, Catharina. Martha geb. 14 Mei dochter van Van Esch, Leendert en Hidalgo, Annie. Marva geb. 17 Mei dochter van Baptiste, Attinus en Wilson, Theresia. Wilma Janis geb. 11 Mei zoon van Paul, Egil en Philip, Mary. St. Elmo Adolf geb. 16 Mei zoon van Medford, Berthier en Angela, Theodora. Rita geb. 22 Mei dochter van Solognier, Thomas en Maduro, Sebastiana. Merle geb. 15 Mei dochter van Thomson, William en Leckie, Lucia. Carmen geb. 25 Mei dochter van Kock, Jose en Lampe, Antolina. Maria geb. 19 Mei dochter van Maxwell, James en Rogers, Marion.

Huwelijken van 21 t/m 26 Mei 1951: Vasques, Isidoro Antonio en Rodriguez, Cecilia geh.: 23 Mei. Maduro, Bernard en Frank, Guillermina Maria geh.: 23 Mei. Croes, Ramon en Paskel, Sevilla geh.: 24 Mei. Geerman, Ceferino en Lopez, Alfonsa geh.: 24 Mei. Thiel, Egidio en van der Biezen, Eulogia geh.: 24 Mei. Kock, Jose Bertolome en Winterdaal, Rosa de Lima geh.: 24 Mei. Van Gelder, Alex Hendrik Cornelis en Larue, Marie Madeleine geh.: 26 Mei en Vrolijk, Roman en Wernet, Leoncia Maria geh.: 26 Mei.

Overlijden van 21 t/m 26 Mei Williams, Elzes overleden 19 Mei. Jansen, Cornelis Paulus overleden 20 Mei en Richardson, Leopold Alexander overleden 19 Mei.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 9 Juni Vrijdag 15 Juni

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SATURDAY 9th- SUNDAY 10th- MONDAY 11th- & TUESDAY 12th

Here is the film story that brings maturity to the screen!

A powerful account of a family who lived a lie for 20 tormenting years.... made by the master of screen realism.... LOUIS DE ROHEMONT.

"LOST BOUNDARIES" (Linderos Perdidos)

Starring:

MEL FERRER - BEATRICE PEARSON - RICHARD HYLTON - SUSAN DOUGLAS.

You've got to see it to believe it!

There have NEVER Been scenes like these on the screen before!

A picture so fine that all others must be compared to it!

Should he have revealed his strange, dark secret???

The raves about this picture are unanimous!!!

DARING! SHOCKING! TRUE!

Shattering impact! Profoundly stirring! One of the most important motion pictures of our time!

Together with:

WARNER PATHE NEWS No.

brniging you the world's latest highlights!

f 1.75 (18 Years Up Admitted) f 1.25

SUNDAY 10th AT 4.00 P.M.

"DEAD VALLEY GUNFIGHTER" (Pistolero Del Valle de la Muerte)

With:

ALLAN LANE & EDDY WALLER

f. 0.75 (Children Admitted) f. 0.50

SUNDAY 10th AT 6.00 P.M.

The first 5 Chapters of the most stupendous serial:

"SUPERMAN VS. ATOM MAN"

With:

KIRK LLYN & LYLE TALBOT

ƒ 1.00 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 13 - THURSDAY 14

"FORBIDDEN STREET" (Calle Prohibida)

Starring:

DANA ANDREWS - MAUREEN O'HARA - DAME SYBIL - THONDIKE - DIANE HART

For herself alone she must answer for what she was and did!

When you live one step beyond convention.... you live in a world of impulse! Will you still blame her after you know?? What crimes are committed in the name of impulse??

She lived one step beyond conventional They are as much each other's as it is right for them to be!

ƒ 1.25 (18 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

FRIDAY 15th:

The presentation of the marvelous production you wish to see so much:

"PRISONES OF SHARK ISLAND" (Prisoneros del Odio)

Starring:

WARNER BAXTER & GLORIA STUART.

A picture which cal never grow old is screened again for your entertainment and satisfaction!

Romance.... Thrills.. Adventures! You will lose a lot if you miss this one!!!

ƒ 1.25 (12 Yrs Up Admitted.) ƒ 1.00

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

SATURDAY (SABADO) 9th / SUNDAY (DOMINGO) 10th

"DEVIL'S DOORWAY" (La Puerta del Diablo)

Starring:

ROBERT TAYLOR - LUIS CALHERN - PAULA RAYMOND & MARSHALL THOMPSON

Never such a love story. The West explodes in flaming battle.... while a man waits to claim his forbidden sweetheart. See a white girl run the gauntlet of cavalry fire to her Indian lover's side!

ƒ 1.25 (18 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

MATINEE 10th

AT 6.00 P.M.

"RAINBOW ON THE ROCKIES" (Amanecer Serrano)

With:

JIMMY WAKELY & LEE WHITE

These smart boys of the West are here again for your perfect entertainment!

Do not let any of your kids miss this one!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

MONDAY (LUNES) 11th

The Gigantic Double Program:

1. — **"DAUGHTER OF THE JUNGLE"** (Prisonera de la Selva)

With:

LOIS HALL & JAMES CARDWELL

2. — **"GUN RANGER"** (Contrabanda de Armas)

With:

JIMMY WAKELY & ANONBAL TAYLOR

No greater value offered in a long, long time!!

ƒ 1.00 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY (MARTES) 12th

MARTES 12 - MIERCOLES 13

Estreno de la mas descomunal de todas las peliculas del comiquisimo

CANTINFLAS:

"EL CIRCO"

Con:

MARIO MORENO (CANTINFLAS) GLORIA LYNCH - ANGEL SALTA TITO NOVARO

Una pelicula desbordante de alegria y situaciones comicas en las que el espectador rie a mandibula batiente. Vea a antinflas de zapatero y de director de circo! Risa y alegria - Chistes a granel!

ƒ 1.25 (N.a.p.m. 18 anos) ƒ 1.00

WEDNESDAY (MIERCOLES) 13th

WEDNESDAY 13- AT 6.00 P.M.

"GUN RANGER"

With:

JIMMY WAKELY & CANONBALL TAYLOR

ƒ 0.50 (Children Admitted) f 0.25

THURSDAY (JUEVES) 14th

"ADVENTURES OF DON JUAN" (Las Aventuras De Don Juan)

ERROL FLYNN & VIVECA LINDFORS

in TECHNICOLOR!

He made history when he made love!

There is some Don Juan in every man, but there was more of it in him!

Never a man his equal! Never a picture to equal this!

ƒ 1.00 (18 Yrs Up Admitted) ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 15th

"I CHEATED THE LAW" (Contra La Ley)

With:

TOM ONWAY & STEVE BRODIE.

He set a murder free.... sent him out to kill again.... and almost became to victim!

The crime written in bullets.... and more bullets! A man's life and reputation caught in the middle!

ƒ 1.00 (18 Yrs Up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SATURDAY (SABADO) 9th / SUNDAY (DOMINGO) 10th

Warner Bros' TECHNICOLOR Marvel:

"THE FLAME AND THE ARROW"

Starring:

BURT LANCASTER - VIRGINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS - ALINE McMAHON.

All the adventure a man can live.... he lives. All the stirring excitement screen drama can give Warner Brothers give you now!

ƒ 1.25 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

MATINEE 10th

AT 6.00 P.M.

"SIX GUN GOSPEL"

With:

JOHNNY McBROWN - RAYMOND HATTON.

As always you'll be satisfied with the excitement you get from Johnny! He holds his good name again in this adventurous Western!

ƒ 0.50 (Children Admitted) f. 0.25

MONDAY (LUNES) 11th

"THE FLAME AND THE ARROW"

The challenge is hurled from the ramparts! He'll fight to the death for the love of his life! Two breathless hours of the most far flung excitement! No adventures so stirring since screen adventures began!

The name he called her was FLAME and to hold her he set a land ablaze!

ƒ 1.25 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

TUESDAY (MARTES) 12th

The SUPER of Super Double Programs:

1. — **"GHOST OF FRANKENSTEIN"**

With:

LEON CAGNEY & EVELYN ANKERS

2. — **"RANGE JUSTICE"**

With:

JOHNNY MACK BROWN & MAX TERHUME.

ƒ 1.00 (18 Yrs Up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 13th

"JOHNNY HOLIDAY"

Starring:

WILLIAM BENDIX - HOAGY CARMICHAEL - STANLEY LEMENTS.

Made by a man who lived it and lives to tell about it! A warm.... kind.. human motion picture! You can't stop Johnny Holliday from telling his story!

ƒ 1.00 (Children Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY (JUEVES) 14th / FRIDAY (VIERNES) 15th

The 20th Century Fox Special:

"THE CARIBOO TRAIL"

Starring:

RANDOLPH SCOTT - GABBY HAYES - BILL WILLIAMS - VICTOR JORY - KARIN BOOTH - DOUGLAS KENNEDY.

Between majestic mountain and frozen waste lay the ariboo trail.... gateway to gold, greed and glory!

The Cariboo trail.... wide open to men who held life cheap and women who held them close! One man's dream of empire led him there.... and a woman's love kept him there!

Only the bravest dare take it.... the luckiest lived to tell it! The Cariboo trail burned its brand on those who dared its dangers!

ƒ 1.00 (Children Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SATURDAY (SABADO) 9th / SUNDAY (DOMINGO) 10th

ENGANCHE.

"TWELVE O'LOCK HIGH"

Starring:

GREGORY PECK - HUGH MARLOWE - CARY MERRILL - MILLARD MITCHELL.

A "Savage" who crosses wings with destiny! Look at these men for 4 seconds.... then close your eyes. What remains? Out of the sun.... the stars.... the thunder and the night.... comes the high in the screen achievement!

ƒ 1.25 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

MATINEE 10th

AT 6.00 P.M.

ANGEL'S ALLEY"

With:

LEO GORCEY & ROBERT HUTTON.

One of Leo Gorcey's Best pictures!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

MONDAY (LUNES) 11th

ENGANCHE.

"TWELVE O'LOCK HIGH"

The picture of a man who was to lead them.... whose daring was to become their daring.... whose hate taunted them.... mocked all their lives and their loves.... in the greatest emotional experience of YOUR life!!

ƒ 1.25 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

ENGANCHE

TUESDAY (MARTES) 12th

The first 5 Chapters op the BIGGEST and BEST Columbia Serial.

"ATOM MAN VS. SUPERMAN"

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

Ch. - 1 "Superman Flies Again"
,, — 2. "Atom Man Appears"
,, — 3. "Ablaze In the Sky" Man"
,, — 4 "Superman Meets Atom
,, — 5. "Atom Man Tricks Superman"

ƒ 1.00 (12 Yrs Up Adm.) ƒ. 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 13th

The SECOND 5 Chapters of the most thrilling serial:

"ATOM MAN VS. SUPERMAN"

Ch. - 6 "Atom Man's Challenge"
,, — 7 "At The Mercy of Atom Man"
,, — 8 "Into The Empty Doom"
,, — 9 "Auperman Crashes Through"
,, — 10 "Atom Man's Heat Ray"

ƒ 1.00 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY (JUEVES) 14th

The LAST 5 Chapters of the most stupendous serial:

"ATOM MAN VS. SUPERMAN"

Ch. - 11 "Luthor's Strategy"
,, — 12 "Atom Man Strikes"
,, — 13 "Atom Man's Flying Saucer"
,, — 14 "Rocket Of Vengeance"
,, — 15 "Superman Saves The Universe"

The serial you will long remember!

ƒ 1.00 (12 Yrs Up Adm.) ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 15th

La mas descomunal de todas las peliculas del comiquisimo

CANTINFLAS

"EL CIRCO"

Con: MARIO MORENO (CANTINFLAS) GLORIA LYNCH - E. ABRUZAMENA - ANGEL SALA.

Una pelicula desbordante de alegria y situaciones comicas en las que el espectador rie a mandibula batiente!

ƒ 1.25 (N.a.p.m.d. 18 anos) ƒ 1.00

ENGANCHE

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SATURDAY 9 - SUNDAY 10 - MONDAY 11 - TUESDAY 12:

"SAMSON AND DELILAH" (Samson y Dalila)

HEDY LAMARR - VICTOR MATURE

In TECHNICOLOR:

ƒ 1.25 (18 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

MATINEE 10th

NO MATINEE

MONDAY (LUNES) 11th

The Technicolor Wonder:

"SAMSON AND DELILAH" (Samson y Delila)

HEDY LAMARR & VICTOR MATURE

18 Yrs Up Admitted.

ƒ 1.25 ƒ 1.00

WEDNESDAY (MIERCOLES) 13th

NO MOVIES

THURSDAY (JUEVES) 14th

"DAUGHTER OF THE JUNGLE" (Pridonera de la Selva)

With:

LOIS HALL & JAMES CARDWELL

ƒ 1.00 12 Years Up Admitted. ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 15th

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO) 9th

SATURDAY (SABADO)

"RIGHT CROSS" (Entre El Aguilla y La Serpiente)

With:

JUNE ALLYSON - DICK POWELL RIARDO MONTALBAN - LIONEL BARRYMORE

ƒ 1.00 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

SUNDAY (DOMINGO) 10th

SUNDAY (DOMINGO)

"LADY WITHOUT PASSPORT" (Mujer sin Pasaporte)

HEDY LAMARR - JOHN HODIAK JAMES CRAIG - GEORGE MacREADY

ƒ 1.00 (18 Yrs Up Admitted) ƒ 1.00

MATINEE 10th

NO MATINEE

MONDAY (LUNES) 11th

"RENEGADES OF SONORA" (Furia India)

ALLAN LANE & EDDIE WALLER

ƒ 0.75 (Children Admitted). ƒ 0.75

TUESDAY (MARTES) 12th

"TRAIL STREET" (Sin Ley Ni Dios)

RANDOLPH SCOTT & ANNE JEFFREYS

ƒ 0.75 (12 Years Up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 13th

"THE FLAME AND THE ARROW" (El Halcon y la Flecha)

BURT LANCASTER - VIRGINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS - ALINE McMAHON

In Technicolor.

ƒ 0.75 (12 Yrs Up Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY (JUEVES) 14th

"STRANGE CARGO" (Extrano Cargamento)

CLARK CABLE & JOAN CRAWFORD.

ƒ 0.75 ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 15th

"16 PHANTOMS DEEP" (Crimen Submarino)

LON CHANEY & ARTHUR LAKE

12 Years Up Admitted.

ƒ 0.75 ƒ 0.75

TIENDE JAARGANG No. 1955 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — ZATERDAG 9 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

KOREA. Hoewel het grote rode offensief in Korea zodanig mislukt is, hebben kleine afdelingen in de afgelopen week een hardnekkige tegenstand geboden. De troepen der Verenigde Naties blijven echter, zij het langzaam, vorderingen maken. Over vrijwel het gehele front zijn de Chinezen over de 38ste breedtegraad teruggetrokken.

WASHINGTON. Volgens de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Trygve Lie, zou de tijd, om onderhandelingen met de communisten in Korea aan te knopen, zijn aangebroken. De communisten zouden tot de overtuiging moeten zijn gekomen, dat de troepen van de Verenigde Naties niet door hen verslagen kunnen worden. Volgens Lie zou het de plicht van de aangesloten landen zijn meer mensen en materieel ter beschikking te stellen indien de oorlog in Korea in de naaste toekomst niet beëindigd kon worden.

PEKING. Volgens een radiobericht uit Peking zou het Chinese volk opgewekt worden gelden ter beschikking te stellen voor het aankopen van zwaar materieel. Dit materieel zou dan gebruikt worden door de communistische legers in Korea. Indien dit inderdaad de bedoeling van rood China is, zou het wijzen op een langdurige oorlog in Korea.

HANOI. De Franse troepen in Indo-China zijn tot een offensief overgegaan. De troepen worden gesteund door vliegtuigen en Marine-eenheden. Gevechten worden geleverd in de Tonkin-delta. Hoewel de Franse legerberichten enige weken geleden meldden, dat de kracht van de Viet-Minh gebroken was, schijnt het, dat geregelde Viet-Minh eenheden tot een sterkte van 40.000 man bij de gevechten betrokken zijn. De Fransen zouden er in slagen de vijand in de bergen terug te dringen.

TEHERAN. De Perzische regering is bereid onderhandelingen te houden ten aanzien van de oliekwestie. Mossadeq, de Premier, heeft verklaard, dat iedere delegatie ontvangen zal worden, mits deze benoemd is door de Anglo-Iranian Oil Company.

PARIJS. De regeringen van Amerika, Engeland en Frankrijk hebben Moskou voorgesteld, de vergadering van de Ministers van Buitenlandse Zaken te doen aanvangen op 23 Juli a.s. Voor wat betreft de agenda, bestaat nog steeds verschil van mening over het al of niet bespreken van het Atlantisch Verdrag. Gromyko, Russische afgevaardigde heeft geëist, dat het Verdrag als een punt op de agenda zal worden opgenomen. Tot op heden hebben de drie overige landen zich hiertegen verzet.

WASHINGTON. General Vandenberg, de Chef Staf van de Amerikaanse Luchtmacht, zal naar Europa vertrekken, voor het voeren van besprekingen, en het inspecteren van de Amerikaanse luchtmacht, welke zich in Europa bevinden.

NEW DELHI. Communistisch China zal aan India een hoeveelheid graan leveren. De leveringen zullen onmiddellijk aanvangen. Enige tijd geleden heeft de regering van India, de Verenigde Staten om graan verzocht, teneinde een hongersnood te voorkomen. De Amerikaanse regering heeft dit verzoek nog steeds in overweging.

ROME. Bij de onlangs in Italië gehouden verkiezing, verloren de communisten aanzienlijk terrein. In de Noordelijke provincies behaalden de Christen-Democraten een grote meerderheid.

NICARAGUA. In verband met demonstraties, welke tegen de regering werden gehouden, heeft de president van Nicaragua de staat van beleg afgekondigd.

's-GRAVENHAGE. Dr. Loudon is benoemd tot secretaris-generaal van het permanente Hof van Arbitrage te 's-Gravenhage.

WENEN. Generaal Theodor Koerner werd bij de gehouden verkiezingen gekozen tot President van Oostenrijk.

Twee leden van de Britse geheime dienst spoorloos verdwenen

DE GEMISTE LEDEN GESCHORST

LONDEN, 7 Juni: Het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft bevel gegeven tot onderzoek naar de verdwijning van twee leden van de Britse buitenlandse dienst, die sedert 25 Mei vermist worden. Het betreft Donald MacLean, raadsman van het ministerie van buitenlandse zaken en hoofd van de afdeling Amerikaanse zaken, en Guy Burgess, tweede secretaris van de Britse ambassade te Washington, die met verlof in Engeland was.

Het is bekend, dat zij een paar dagen geleden naar Frankrijk zijn gegaan. Ook de politie op het vasteland is verzocht haar medewerking te verlenen. In antwoord op het verzoek om commentaar op de berichten, dat de vermisten wellicht in het bezit zijn van belangrijke documenten of dat zij de Oosteuropese landen tot bestemming hebben, zei een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken, dat hij geen reden had te geloven, dat zij officiële papieren bij zich hebben. Hij had geen inlichtingen over hun huidige verblijfplaats of bestemming. Een ambtenaar van het Franse ministerie van buitenlandse zaken heeft tegenover Reuter verklaard: „Het is bekend, dat de beide mannen in Parijs zijn. Onze agenten zijn achter hen aan."

Volgens Parijse krantenberichten heeft de politie instructie gekregen een waakzaam oog te houden op de Sowjet-ambassade en de identiteit van alle bezoekers na te gaan. Het avondblad „France Soir" gaf als kop boven het bericht over de verdwijning „Een nieuwe Pontecorvo-zaak-twee Britse ambtenaren kiezen het IJzeren Gordijn". (R/ANP)

DE VERMISTE LEDEN WERDEN GESCHORST

LONDEN, 8 Juni: — De twee vermiste leden van de Britse buitenlandse dienst Burgess en MacLean zijn wegens afwezigheid zonder verlof geschorst. Goede vrienden van beiden verklaren er zeker van te zijn, dat beiden in particuliere gesprekken te kennen hebben gegeven, sterk tegen het communisme te zijn. Een woordvoerder van het Foreign Office heeft meegedeeld, dat de ouders van de betrokken telegrammen ontvangen hebben, waaruit zou blijken, dat beiden zich veilig in Parijs bevinden. Het is echter nog niet mogelijk geweest de authenticiteit van de telegrammen vast te stellen.

De republikeinse senator Owen Brewster heeft aan Acheson de vraag gesteld: Indien deze mensen blijken met de Sowjet-Unie te sympathiseren zou dit, naar ik aanneem, een zeer ernstige kwestie zijn op het stuk van de buitenlandse betrekkingen? Op welke vraag Acheson antwoordde: Inderdaad. Volgens Brewster wordt aangenomen, dat MacLean een grondige kennis heeft van de geheime besprekingen tussen Engeland en Amerika.

Volgens gezaghebbende bron heeft de Britse ambassade Burgess half April op verzoek van het State Department van zijn diplomatieke post in Amerika teruggeroepen, nadat de gouverneur van Virginia een klacht had geuit, dat Burgess driemaal op 1 dag door de politie van Virginia was aangehouden wegens te snel rijden.

PJONGJANG GEHEEL VERNIETIGD

TOKIO, 8 Juni: — De Noordelijken hebben Vrijdag de sluizen van het stuwmeer bij Tsjorwon geopend. Zij hopen klaarblijkelijk op een overstroming van de rivier de Hantan om zo de opmarsch der Verbondenen te belemmeren. De rivier steeg ruim een halve meter, maar er werd geen schade aangericht. Ondanks de opening van de sluizen slaagden colonnes van de Verbondenen er in van het Zuidwesten en het Zuidoosten bijna vier kilometer te vorderen in de richting van Tsjorwon, aldus een communiqué van het achtste leger. Hoewel de Noordelijke tegenstand enigszins verminderde, waren er geen tekenen, dat de Noordelijken zich op grote schaal uit hun driehoeks-bolwerk Koemhwa-Pjonggang-Tsjorwon aan het centrale front terugtrekken. Ook ten Noorden van Jongongni nam de tegenstand van de Noordelijken af. In het Westen hadden patrouilles van de Verbondenen ten Noorden van de Imdjin slechts weinig contact met de tegenstander. In de gebieden van Janggoe en Indje vochten de Noordelijken echter hardnekkig om de opmarsch der Verbondenen te vertragen.

Tass meldt, dat geallieerde bommenwerpers de Noord-Koreaanse hoofdstad Pjongjang tot een puinhoop hebben gemaakt. In de afgelopen tien dagen zijn meer dan 1.000 bommen, waaronder tijdbommen, op de stad geworpen. (R/ANP)

AMERIKAANSE BENZINE-VOORRADEN

NEW YORK — De totale Amerikaanse benzinevoorraden bedroegen op 26 Mei jl. 130.819.000 barrels, de voorraden gasolie en distillaat stookolie 51.344.000 barrels en de voorraden residu stookolie 37.365.000 barrels. De Amerikaanse raffinaderijen werkten in genoemde week op 93,1% van haar capaciteit. (R/ANP)

VLIEGTUIG IN NOOD

Donderdagmiddag tussen 13.33 en 13.43 uur werden op de verkeerstoren Dakota noodseinen ontvangen van een vliegtuig dat in zee zou zijn gestort. Als situatie gaf de piloot op enige mijlen noordwestelijk Aruba en dadelijk werd een en ander doorgegeven aan Hato. Hier werd een K.L.M.-toestel gecharterd en intussen kon men een uit Kingston komend vliegtuig van de Pan American van koers doen wijzigen, zodat al binnen korte tijd twee toestellen naar het wrak konden zoeken. Later werden hieraan toegevoegd drie vliegtuigen uit San Juan en drie sportvliegtuigen van de Vuijs. Alle zoeken was echter vergeefs en onverrichterzake keerden de vliegtuigen op hun bases terug. In de loop van de nacht vond een marinetanker het drijvende wrak met de nog in leven zijnde piloot, die een verkeerde positie had opgegeven. Hij bevond zich namelijk op vijf en veertig mijlen Zuidwestelijk van het eiland. Het toestel was vermoedelijk afkomstig uit Port-au-Prince doch nadere bijzonderheden ontbreken voorshands.

BISLICK EN DENNERT VOOR WERELDOMROEP

Radio Nederland Wereldomroep verzoekt speciale aandacht te vestigen op het programma van hedenavond, waarin (om 20.05 uur) zullen optreden M... Bislick en Hubert Dennert.

KRUPPS DIRECTEUR VRIJGELATEN

FRANKFORT — Dezer dagen is Ewald Loeser, een voormalige directeur van Krupp, die in Neurenberg tot zeven jaar gevangenisstraf was veroordeeld, vrijgelaten. Zijn straftijd begon op 13 Juli 1947 en in Maart 1952 zou hij in aanmerking gekomen zijn om, door vermindering van straftijd wegens goed gedrag, te worden vrijgelaten. Hij verbleef sedert December 1949 op erewoord in een ziekenhuis. Alle directeuren van Krupp zijn nu op vrije voeten: hetzij door vermindering van hun straf, hetzij omdat zij hun straftijd hebben uitgediend.

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON. Na un tenida dilanti di comision di Senado, e ministro di relacion exterior mericanu, Sr Acheson a declara cu e ayudo di plan Marshall cual merca ta dunando awor na exterior, ta solamente un ampliacion riba e trabao cu nan gobiernunan ya ta haciendo. Tambe Acheson a bisa cu Nacionalistanan nunca en realidad a goberna China. Den e ultimo gera mericanunan a duna ayudo na trupanan comunista, pasobra nan tabata bringa contra haponesnan.

KOREA. Segun un comunicado di campo duna pa octavo ehercito mericanu na Korea chinesnan ta resistiendo e avance aliado masha fuerte awor. E norteronan a puna algun bataljon di bon trupa contra frente di aliadonan, y di tur dos banda tin hopi perdida.

ATENAS. Gobierno militar di ehercito a ordena pa pone preso 33 general, dos coronel y un mayor kien ya algun dia no por a sali for di nan cas, caminda nan tabata para bao di aresto disciplinario. Nan ta acusa di a comete insubordinacion ora e ministro mariscal Papagos a presenta su dimision. Nan mester a trata di cohe estacion di radio y varios edificio nacional.

CAIRO. Egypto kier duna compania di petroleo un caracter egypcio. E ministro di industria, Soliman Pasja, a manifesta awe cu Egypto pidi Socony vacuum oil pa tralada un director pa Cairo, meskos cu e otro companianan di petroleo a haci. E ta describi e medida aki como un prome paso pa duna e companianan di petroleo un caracter nacional. Soliman Pasha a manifesta cu pronto gobiernu lo cambia e ley di minas di tal manera cu lo ta atractivo pa capital estranhero haci investigacion na petroleo den suelo di Egypto. Gobierno ya a sugeri na varios compania estranhero di nan haci investigacion na e peninsula di Sinai, cual gobiernu ta considera imperativo si acaso den un conflicto international Egypto por pone su mes den posesion di reservanan di petroleo.

WILLEMSTAD. E ministro di comunicacion y trafico Sr Cecil Delvalle a firma un resolucion gubernamental pa cual e amateurnan di radiodifusion por baña un permit pa nan traha cu radio.

Nan lo mester pasa un examin chikitu dilanti di un comision especial al efecto, pa demostra cu nan por traha na radio amateurismo sin stroba trafico internacional. Pronto anto tambe esaki lo keda regla.

Jaarverslag Radio Nederland Wereldomroep

„Wereldomroep thans geen luxe-maar plicht!"

Vorig jaar niet minder dan 5880 zenduren

Voor ons ligt het jaarverslag 1950 van Radio Nederland Wereldomroep, die in het afgelopen jaar zijn eerste lustrum vierde. Een verslag met on-alledaagse dingen; een verslag van pogingen om Nederlands naam in den vreemde te helpen verstevigen en zijn culturele en industriële producten te „verkopen". Doordat de huidige binnenlandse vraagstukken als duurte, woningnood en herbewapening zo dringend van karakter zijn, heeft men wel eens de neiging te veronderstellen, dat al het andere nauwelijks de moeite waard is. Zoals echter meestal in tijden van moeilijke na-oorlogse opbouw, zijn er tal van andere gebieden waarop taken liggen, die de aandacht vragen. Ze terzijde schuiven, omdat de „dringende" problemen zouden voorgaan geen oplossing brengen; integendeel de vervulling van „kleinere" taken kan een onmisbaar hulpmiddel zijn om tot de verwezenlijking van de „grote" dingen te kunnen komen.

Voorbeelden? Exporteren, verkopen aan het buitenland is in deze tijd meer dan ooit een levensbehoefte voor Nederland; derhalve zal men menig vooroordeel van „goede wijn behoeft geen krans" en wat dies meer zij opzij moeten zetten en Nederlandse producten naarstig in den vreemde moeten gaan propageren. Mensen exporteert men reeds in de persoon van tienduizenden emigranten, die in de toekomst klanten maar nu al onmiddellijk propagandisten kunnen worden; het zou dan ook van een vooruitziende blik van het moederland getuigen, indien enig direct contact met hen bleef behouden.

Op een heel ander gebied, n.l. dat der landsverdediging, staat Nederland voor de taak, zijn aandeel te leveren in de weerbaarmaking van het Westen; maar wie gelooft nog, dat die weerbaarmaking compleet kan zijn zonder dat daarin de voorlichting der potentiële tegenstanders — en de bestrijding hunner ideeën — worden betrokken? Nederland heeft van oudsher een rol gespeeld in het internationale leven en ook op dit ogenblik nog blaast men gaarne in O.E.E.S. en Veiligheidsraad een deuntje mee; de tijd heeft geleerd, dat een dagelijkse vertegenwoordiging met goede radio-uitzendingen in de wereld-aether de doeltreffendheid daarvan aanzienlijk kan ondersteunen.

Het is dan ook niet zo'n wonder, dat met het oog op dit alles het verslag ergens (pag. 18) zegt: „Een Wereldomroep is in het huidige tijdsgewricht geen luxe, maar plicht."

De transcriptie-dienst.

Een van de punten, die in dit verslag de aandacht trekken, is de ontwikkeling van de z.g. „Transcriptiedienst". Deze dienst vervaardigt radio-programma's in vreemde talen, die op plaat of geluidsband worden opgenomen en vervolgens naar het buitenland gestuurd om ze daar door plaatselijke omroep-stations of organisaties te doen uitzenden. Het is duidelijk, dat aldus in het buitenland een bijzonder groot luisterpubliek kan worden bereikt, zodat dan de propaganda voor Nederland en al wat dit inhoudt haar hoogste doeltreffendheid bereikt. Soms worden de programma's „op bestelling" voor een bepaald land vervaardigd; soms worden van eenzelfde programma talrijke „afdrukken" gemaakt, die hun weg vinden naar verschillende landen of naar verschillende omroepstations in een bepaald land, zoals de Verenigde Staten. In totaal zijn aldus in 1950 ongeveer 8600 programma's — te verstaan als exemplaren van programma's — geëxporteerd naar 45 verschillende landen, die aan de uitzending 1220 uur zendtijd hebben besteed. Merkwaardig, dat in geen enkel geval aan de Wereldomroep betaling is gevraagd voor zendtijd, zelfs niet in de Verenigde Staten, waar zoals bekend is, alles wat maar naar propaganda zweemt, bij de daar bestaande commerciële organisatievorm van de omroep, geld kost!

11.683 brieven!

De directe uitzendingen van de Wereldomroep in het afgelopen jaar namen 5880 uur in beslag, d.w.z. practisch evenveel zendtijd als een der beide binnenlandse zenders Hilversum I of Hilversum II. Zij waren bestemd, zowel voor Nederlanders „waar ook ter wereld" als voor buitenlanders.

De gebezigde talen waren, behalve Nederlands, de bahasa Indonesia, Engels, Spaans Afrikaans, Arabisch en Hindi.

In lange bladzijden wordt een summier gehouden verslag gegeven van de programmastof, steeds weer gericht op: contact, informatie, goodwill. Een enkele greep uit deze samenvatting: behalve de vaste rubrieken van nieuws, reportages, actualiteiten, klankbeelden en causerieën, waren er uitzendingen van belangrijke politieke gebeurtenissen en parlementaire debatten. Voorts uiteraard met het oog op exportbevordering, tal van gegevens en informatie over Nederlandse industrieën bedrijven, tentoonstellingen, de nieuwe Zuiderzeewerken, de industrialisatie, de activiteit van de Nederlandse Heidemaatschappij. Er waren wekelijkse uitzendingen voor telkens andere onderdelen van de Nederlandse koopvaardijvloot; programma's voor zending en missie; series uitzendingen gewijd aan de Nederlandse musici, componisten zowel als solisten, koren en orkesten. Naar alle Engelse taalgebieden ging een serie van 26 korte talks van Professor Geyl: „A history of the Netherlands". En dat er interesse was voor deze bezigheden, mogen de 11.683 brieven getuigen, die in 1950 alleen al uit Engels- en Spaanstalige gebieden bij de Wereldomroep binnenkwamen.

Zenderpark te oud.

In het eerste deel van het verslag komen de voornaamste punten ter sprake, die het nogal bewogen leven van de Wereldomroep in 1950 hebben beroerd. Bij lezing daarvan krijgt men de indruk, dat deze instelling zich nogal enige inspanning heeft moeten getroosten om de nodige financiële en technische middelen voor haar werk te verkrijgen.

Met name geldt dit voor het zenderpark, dat veel te zwak en voor het grootste deel sterk verouderd is. Desniettemin blijven nieuwe, krachtige zenders nog steeds tot de vrome wensen behoren. Het verslag maakt melding van bittere klachten van luisteraars, vooral gedurende de wintermaanden.

De schrijver wijst er op dat zulks al jaren geleden te voorzien viel en dat om deze reden in Maart 1949 aan de overheid is kenbaar gemaakt, dat Hoofdbestuur der P.T.T. en Wereldomroep de bouw van drie zenders van 100 kW noodzakelijk achtcember 1950, alvorens principiële ten. Het duurde echter tot eind Degoedkeuring werd verkregen voor de bouw van één.

Niet alleen doen zich de pijnlijke gevolgen daarvan nu reeds gevoelen; voor de toekomst riskeert Nederland, gelijk het verslag uiteenzet, behalve slechte ontvangst ook het verlies van verscheidene golflengten.

Wat de financiële middelen aangaat, deze ondergingen een besnoeiing op een ogenblik, dat de Wereldomroep bezig was een redelijke wasdom te bereiken. Alle krachten moesten worden ingespannen om te voorkomen, dat in plaats van een nog niet voltooide opbouw plotseling rampzalige afbraak zou komen te staan. Desniettemin viel aan pijnlijke en door de luisteraars in den vreemde scherp becritiseerde maatregelen, ook op programmagebied, niet te ontkomen. Een en ander werd nog gecompliceerd door de omstandigheid, dat ongeveer tegelijkertijd tevens van hogerhand op het organiseren van nieuwe uitzendingen ten behoeve van Nederlanders in Australië en Nieuw Zeeland en van de landen achter het IJzeren Gordijn werd aangedrongen.

Nederland achteraan?

Dit alles gebeurde in een tijd, dat verscheidene mogendheden hun buitenlandse uitzendingen voortdurend uitbreidden. Het verslag geeft een overzicht van wat alle Europese landen en enkele buiten-Europese landen op het gebied van werelduitzendingen doen en Nederland behoeft heus niet bang te zijn als „haantje-de-voorste" te worden beschouwd.

Het verslag merkt op:

„Hier gelijk elders is het ongetwijfeld in belangrijke mate een kwestie van visie vertrouwen en temparament; zij die voor Nederland nog een taak zien in het internationale gebeuren, zullen ook Nederlands stem in de aether willen doen horen; zij, die menen, dat de historie aan ons land alleen nog maar een beschouwende rol in afgeslotenheid heeft toebedeeld, zullen zich uiteraard tot hardop spreken minder aangetrokken voelen.

Van Nederland wordt gevraagd, dat het een aandeel zal nemen in de weerbaarmaking van het Westen. Welnu, op geen enkel terrein kan onze bijdrage zo doeltreffend en, financieel gesproken zo weinig kostbaar zijn als in het domein van de geest. Zulks moge in een tijd, waar over versterking en verdediging gesproken wordt in termen van honderd millioenen, zo niet van milliarden, ernstig worden overdacht".

Seccion na Papiamento

RESULTADO DI ELECCION DI 4 JUNI

Dialuna cuater di Juni a tuma luga eleccion pa miembronan di conseho insular. Tabatin 17 oficina di votacion, cada un cu 3 miembro y dos miembro remplazante. Nos kier duna aki na prome luga un homenahe na es oficinanan cu ta traba cu eficiencia sin ningun interes pa haci e eleccion un exito. Na gobierno cu a organiza e cos tan bon bao di habil direccion di Sr Goetze.

Nos poliznan cu a obra cu un tacto maraviljoso y un sentido di yudanza cual a beneficia publico en general masha tantu.

Publico a comportanan mes na perfecta calma, ningun caminda tabatin desorden, y pueblo di Aruba a mustra cu nan ta aprecia e privilegio di democracia na su verdadero valor.

Anochi pa banda di 11 or e resultadonan tur a drenta y nan por un muchedumbre di varios mil hende a conglomera cu atencion.

Resultado di eleccion a demostra cu Lista UNA I a gana 3 miembro, esta Felipito Tromp, F. J. Tromp y G. Kok. Lista 2 AVP ocho miembroso: esta C. Eman, J. Geerman, L. Laele, A. Flanegin, E. Koch, H. Nassy, D. Oduber y W. Nisbet.

Lista 3 AEP ningun y niki miembro.

Lista 4 APP ocho miembro, esta: J. Yrausquin, P. Croes, A. Wijngaarde, W. Anslijn y, cu votonan di preferencia expresa pa electornan: H. Lopes, E. Finck, E. Petrona y Frits Lejuez.

Lista 5 UNA II dos miembro, esta: A. Werleman y N. Henriquez.

E resultado di es eleccion aki a duna un resultado sorprendente. Di un anochi pa dia e partido Patriotico a gradua di un partido luchando cu metodo limpi y correcto pa su existencia, pa un partido cu cual mester tene cuenta y cual a gana merito como un partido cu un responsabilidad na pueblo. En verdad awor Dios gracias e gran partidonan ta na balance, awor nan tin oportunidad di duna otro man y larga nos traha pa bienestar di Aruba. Sin duda, usando otro metodo, nan por a saca mas candidato, pero manera Presidente di e partido ei a bisa escritor di e lineanan aki, e partido ta desprecia tur metodo cu no ta corecto y drechi. Cu tal filosofia e porvenir di e partido aki ta garantiza den simpatia y aprecio di un pueblo agradeci. Como consecuencia di e balance 8-8, un cifra tan anbela pa algun persona den otro sentido, e otro partidonan ta ocupa un puesto di jabi; nan por decidi cos pa e grandinan.

Un cos ta sigur, cu awor e gran amenaza cu tabata colga riba pueblo su consensbi sigur lo no tuma luga. Tantu a worde scirbi riba e punto ei; pero e solucion ta asina simple. Si gobierno ta baña responsable un cos asina, anto pone bao di jurisdiccion di sanidad publica y no permiti algun individuo di enrikece nan mes riba maklad di pueblo. Gobierno raka e placa ei y use pa bienestar general, y spaar nos e instituto di chulito, perdón, conseherol

Na Corsow e democraatnan a haci nan mas grandi ganancia y a gana un victoria eclatante. Porcentabenan ta: KVP 13.5%. COP 7%. Democraat 36,4%, Nacionalista 42.7%, A.P. 0.4%.

GOUVERNEUR DR STRUYCKEN TA JEGA DIARAZON

Nos gobernador nobo, Dr Struycken a yega cu oroplanu di hulanda diarazon 1' or na Corsow. Diaheubes dia di su installacion lo a fiesta di gobierno y lo no tin scol. Cormercio lo sigi traha manera costumber, cual lo ta masha pret pa algun persona cu gusta traha otro cu ta bisa cu ora bo muri bo mester keda traha toch te ora bo trece un prueba cu bo ta morto pa nos amigo suicito.

Verkiezingsrumoer ten Gezaghebberskantore

VELE WEKEN IS HARD GEWERKT OM DE ORGANISATIE „ROND" TE KRIJGEN

Vier en zestig duizend handtekeningen ....

Vele weken lang hebben de verkiezingen voor onze Eilandsraad in het middelpunt van de belangstelling gestaan en iedere geïnteresseerde heeft zich in feite geconcentreerd op de tijdstippen, dat de uitslagen werden bekend gemaakt — de uitslagen, de rest kon hem weinig schelen. De buitenstaander stelde in wezen geen belang in de constructie van de administratieve machine, welke de verkiezingen niet alleen mogelijk maakte, maar ook buitengewoon vlot liet verlopen. Wij waren in de gelegenheid deze machine eens van dichtbij te bekijken en willen onze bevindingen niet aan onze lezers onthouden. Wellicht bestaat er nu — de verkiezingsspanning is immers verdwenen — wel belangstelling voor.

Hoe gaat het eigenlijk allemaal in z'n werk, zo'n verkiezing? Wordt er „van boven af" gedecreteerd, dat er dan en dan een stemming moet worden gehouden en bepalen de werkzaamheden zich daarna tot het verstrekken van opdrachten tot het drukken van stembiljetten en is daarmede de kous af? Dat er nog heel wat meer komt kijken, hoorden wij dezer dagen van twee ambtenaren ten Gezaghebberskantore, die wel heel dicht bij het vuur hebben gezeten: de adjunct-commies A.W.N. Goetze en de tijd. klerk-B J.W. Hulskamp.

Voorbereiding

Voordat op Aruba officieel bericht is gekomen met betrekking tot de te houden verkiezingen, is men reeds officieus ingelicht door het hoofd van het Centraal Bevolkingsregister, de heer M. B. Bartels Daal, met wie steeds een nauw telefonisch, telegrafisch en schriftelijk contact wordt onderhouden. Zodra de Gezaghebber het officiële schrijven heeft ontvangen, wordt er een drukker aan het werk gezet. Om te beginnen moeten de oproepingskaarten worden gedrukt; het waren er dit jaar meer dan vijftien duizend. Aan de hand van de kiezerslijsten worden de kaarten geadresseerd. Men begrijpe echter, dat eerst de candidaatstelling moet hebben plaats gevonden; voor een bepaald tijdstip moeten de onderscheidene partijen de lijsten hebben ingediend en zodra dit is gebeurd, kan de machine gaan draaien.

Ook de stencilmachine ging draaien: er moest langer dan een week worden overgewerkt om meer dan 1500 stencils te tikken en daarna de lijsten in twintigvoud af te drukken. We willen een ander cijfer noemen: op de stembiljetten moesten maar liefst 64.000 handtekeningen worden geplaatst (gelukkig kon dit met stempels gebeuren). Alles werd met eigen personeel van vier of vijf man op het Bestuurskantoor gedaan; dit betekent eigenlijk een te grote lawine van werkzaamheden, maar heeft het voordeel, dat eigen mensen een scherpe controle kunnen uitoefenen.

Wijzingen

De werkzaamheden werden ditmaal ten zeerste gestagneerd doordat — meestal op het laatste ogenblik — vele wijzigingen werden opgedragen. De druk van de stembiljetten was reeds uitbesteed, toen bleek, dat deze in verschillende kleuren moesten worden afgeleverd; er kwam een verandering in het stemmen bij volmacht en te elfder ure verschenen er publicatiebladen met tal van wijzigingen....

Uiteraard heeft dit het personeel wel even dwars gezeten, maar telkens weer wierp men zich met nieuwe energie op het werk en telkens weer zijn de verschillende onderdelen op tijd klaar gekomen.

Intussen waren ook de kantoorbehoeften voor de stembureaux gereed en waren in zeventien koffers opgeborgen, waarvan de inhoud tot driemaal toe werd gecontroleerd, opdat later geen vergissingen zouden blijken.

De stemlokalen

De heren Van Drie (van D.O.W.) en Goetze zijn op een rustiger ogenblikje hun kantoren ontvlucht om een rondgang te maken langs de lokalen, waar de stemmen zouden worden uitgebracht. Van elk lokaal werd een schetsje vervaardigd en nauwkeurig werd nagegaan welke werkzaamheden door openbare Werken te verrichten waren. Bij dit werk profiteert men steeds weer van ervaringen van vorige malen en hieraan is het toe te schrijven, dat er ditmaal practisch geen klachten zijn binnengekomen over de inrichting van de lokaliteiten. Twee dagen voor de stemmingsdag — Zaterdag en Zondag dus — werd de laatste hand gelegd aan de „bekleding" van de lokalen.

De lokalen worden telkenmale — althans voor zover het geen Gouvernementsruimten zijn — zonder moeilijkheden afgestaan en de Gezaghebber stelt er dan ook alle eer in de lokalen zonder enige vorm van beschadiging weer af te leveren, c.q. enige schade zo spoedig mogelijk te doen herstellen.

Half zes 's morgens....

Als de verkiezingsdag is gekomen, wil dat niet zeggen, dat het personeel van het Bestuurskantoor met de handen in de schoot kan gaan zitten. Al om half zes in de morgen brandt er licht op de kantoren, want een half uur later zullen zich de voorzitters en leden van de stembureaux melden om de laatste instructies en de koffers in ontvangst te nemen. Om zes uur kwam ook wnd Gezaghebber Hessling op het kantoor en hij zou niet eerder naar huis gaan dan nadat hij diep in de nacht de uitslag via de microfoon aan het publiek had bekendgemaakt.

Over de dames en heren van de stembureaux moeten we nog iets zeggen. Het zijn alle vrijwilligers (-sters), zowel de voorzitters als de leden (twee per bureau) en de plaatsvervangers. Over het algemeen is er voldoende bezetting voor de bureaux te krijgen, maar de organisator moet er rekening mee houden, dat hij de beschikking krijgt over enigszins administratief aangelegenheden.

Ditmaal moest een derde van het korps worden vernieuwd; dit betekende weer een instructie-avond, wat uiteraard voor de heren met ervaring wel wat vervelend was.

De stembureaux waren om acht uur alle bezet en konden dus op tijd worden geopend. De voorzitter was in het bezit van het waardemateriaal, dat 's middags om zes uur nog meer waarde zou vertegenwoordigen en daarom zou hij onder politiegeleide naar het Hoofdstembureau terugkeren.

Cijfers, cijfers, cijfers....

Op de dag van de verkiezing was het vrij rustig ten Gezaghebberskantore. Maar zo tegen acht uur 's avonds was het met die rust afgelopen. Om het gebouw een enorme schare wachtende nieuwsgierigen en daarbinnen twee afdelingen: het stembureau, dat vrijwel hermetisch was afgesloten van de rest van het kantoor en in die „rest" de heren van de pers en vele anderen, die zich verdiepten in veronderstellingen.

De Gezaghebber en zijn medewerkers konden ongestoord werken; het proces-verbaal was al in concept klaar en het wachten was nog slechts op de cijfers. Deze kwamen al vrij vroeg binnen en in een rustig tempo werkte de heer Hessling de gegevens der stembureaux af. Juist aan dit beheerste tempo was het te danken, dat men naar verhouding vroeger gereed was dan in December van het vorig jaar.

De resultaten werden via een luidsprekerinstallatie aan het publiek bekend gemaakt en tevens per telefoon doorgegeven aan de politiewachten in Sint Nicolaas en Santa Cruz, waar eveneens voor snelle publicatie werd zorggedragen. Toen de hele zaak in kannen en kruiken was, werden de namen der gekozenen telegrafisch aan de heer Bartels Daal doorgegeven; de overige gegevens zouden de volgende dag per luchtpost volgen. De vorige keer had men alle cijfers naar Curacao gesEind, maar in de telegrammen waren zoveel verminkingen voorgekomen, dat men er een beetje van geschrokken is. Curacao krijgt ze nu wel iets later, maar in ieder geval zuiver en dat is meer waard.

Om één uur 's nachts, toen de totale uitslag bekend was, ging de wnd Gezaghebber naar huis; de andere heren echter zouden nog drie uurtjes blijven om op grote staten cijfers in te vullen, om te rekenen, om vierkantstellingen te maken. Want er mogen geen blunders worden gemaakt en het is zaak, dat de officiële bescheiden binnen de kortst mogelijke tijd worden verzonden.

Wij zijn nog even getuige geweest van al dat geeijfer, gedicteer en genoteer. En we hebben ons hoedje afgenomen voor het werk van de heren Goetze en Huiskamp, van de heer R. R. da Costa Gomez, hoofd van het Bevolkingsbureau en van diens rechterhand, de commies U. van Breet. Wij waren erbij, tot drie uur. TToen ging het ons duizelen en zijn we naar huis gegaan. Slaperig maar met respect in het hart voor de bergen werk, welke werden verzet voor datgene, waar de gewone man zich slecht afmaakt met het woord „verkiezing". Zonder meer.

AGENDA
KERKDIENSTEN
Zondag 10 Juni
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Morgendienst (H. Doop)
9 uur v.m. Ds. Baart
Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.
Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink
Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag von 9-12 u.
Audientie von te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat I, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 28 Mei t/m 2 Juni 1951.

Mario geb. 28 Mei zoon van Croes, Abraham en Yarzagaray, Arcadia. Mureen Cecilia geb. 20 Mei dochter van Hastick, Everest en Alexander, Veronica. Mario geb. 27 Mei zoon van Boekhoudt, Luis en Boekhout, Anita. Maria geb. 28 Mei dochter van Boekhout, Petrus en Boekhoudt, Reineta. George geb. 24 Mei zoon van Tinurelli, Frederick en Hassell, Louise. Wilfried geb. 29 Mei zoon van Tjon-Ajong, Siegfried en Medina, Eloisa Angelico geb. 21 Mei zoon van Tromp, Hoze en Semeleer, Cornelia. Erwin geb. 30 Mei zoon van Maasdamme, George en Gumbs, Zelphine. Maureen geb. 23 Mei dochter van Peterson, Uriel en Gumbs, Zelphine Sybil geb. 30 Mei dochter van David, Thomas en Alexis, Theresa. Maximina geb. 29 Mei dochter van Tromp, Elisabeth. Gloria geb. 1 Juni dochter van Martijn, Antonio en Evertsz, Carmen. Glenis geb. 12 Mei zoon van Dupal, Stephenson en Hall, Inez. Delanie Mae. Kinley geb. 17 Mei zoon van Simon, Lennie, Mac. Donald en Wilson, Dorothy. Beatrice geb. 21 Mei dochter van Phillip, James en Matheson, Helena. Lucio geb. 23 Mei zoon van Thijzen, Leocadio en Martijn, Sebastiana. Carmelita geb. 23 Mei dochter van Charante, Gustaaf en Sillevolde, Rina. Helen geb. 29 Mei dochter van Willemsburg, Wilfridus en Hodge, Olive.

Huwelijken van 28 Mei t/m 2 Juni 1951.

Lewis, Welford Anton en Hansom, Louise Constance Bertilde geh: 29 Mei; Carty, France Joseph Anselme en Belen, Felicita geh: 30 Mei; Figaroa, Francisco Dominico en Frank, Piola Maria geh: 30 Mei; Brete, Antonio en Dirksz, Annie geh: 31 Mei: Maduro, Francisco en Maduro, Josefa geh: 31 Mei; Joseph, Alfinus en Mc. Kenzie, Victoria geh: 31 Mei; Boekhoudt, Antonio en Boekhoudt, Gregoria geh: 31 Mei.

Overlijden van 28 Mei t/m 2 Juni 1951.

Artist, Johannes Rudolf overleden 8 Mei.

ANGEL OSORIO OVERLEDEN

Maandag overleed te Oranjestad op 45-jarige leeftijd de heer Angel Osorio, die, geboortig in Venezuela, reeds langer dan twintig jaar op ons eiland heeft gewoond en zich hier vele vrienden heeft verworven. Hij was gehuwd met een Arubaanse (mej. Capriles) en dreef de bekende zaak La Perla. Voor de begrafenis bestond Dinsdagmorgen zeer veel belangstelling. Hierbij was o.m. aanwezig de zoon van de overledene, Michael Osorio, die in de V.S. studeert en binnenkort met vacantie naar huis zou komen. Hij ontving echter telegrafisch het droevig bericht van zijn vaders verscheiden en was net op tijd op Aruba om de begrafenis te kunnen bijwonen.

MR BOOM OP ARUBA AANGEKOMEN

Over het vertrek van mr J. N. van Veen naar Curacao, waar deze oud-Officier van Justitie werd tewerkgesteld op het parket van de Procureur-Generaal, schreven wij reeds uitvoerig. In Nederland werd een nieuwe Ambtenaar van het Openbaar Ministerie aangevraagd en in afwachting van diens benoeming en aankomst op Aruba, zal Curacao moeten voorzien in plaatsvervangers. Als eerste hiervan is Dinsdag hier aangekomen mr W. R. Boom, die twee maanden op ons eiland zal blijven.

VERKIEZINGEN

Woensdagmorgen om tien uur kwam het Hoofdstembureau ten kantore van zijn voorzitter, de heer H. A. Hessling, bijeen tot het vaststellen van de uitslag der verkiezing van de leden van de Eilandsraad, ingevolge de stemming op 4 Juni jl. Nadat de heer Hessling de officiële documenten had voorgelezen, werden deze getekend door hemzelf en de leden van het Hoofdstembureau. In de door ons gepubliceerde opgave is geen wijziging gekomen. Wij willen nog wel even met onze lezers nagaan aan welke becijferingen het te danken was, dat de onderscheidene candidaten van de verschillende partijen zijn gekozen. In totaal zijn 12770 stemmen uitgebracht, zodat de algemene kiesdeler bedraagt het genoemde bedrag gedeeld door 21 (het aantal zetels). t.w. 608 2/21. Bij deling van deze kiesdeler op de stemcijfers van de lijsten kwamen de volgende quotienten uit de bus:

Lijst 1, stemcijfer 1866, quotient 3.
Lijst 2, stemcijfer 4510, quotient 7.
Lijst 3, stemcijfer 519, quotient 0.
Lijst 4, stemcijfer 4445, quotient 7.
Lijst 5, stemcijfer 1430, quotient 2.

Door deze berekening werden dus reeds negentien plaatsen toegekend; blijven derhalve nog twee zetels over. Op grond van artikel 84 van het Kiesreglement wordt van de nog te vervullen plaatsen achtereenvolgens een toegekend aan de partij, die het hoogste gemiddelde aantal stemmen per toegekende plaats heeft. Deze gemiddelden luidden als volgt: lijst 1, 466½; lijst 2, 563¾; Lijst 3, 519; lijst 4, 555 5/8 en lijst 5, 476 2/3. Zodat de beide zetels werden toegekend aan lijst 2 en lijst 4. Waardoor het beeld is ontstaan, zoals we het reeds afdrukten: lijst 1 drie zetels, lijst 2 acht zetels, lijst 3 geen zetels, lijst 4 acht zetels en lijst 5 twee zetels.

Toen deze aantallen bekend waren, konden de lijstkiesdelers worden uitgerekend deze zijn nodig voor het bepalen van de candidaten, die door het volk werden gekozen. Voor degenen, die er belang in stellen, willen we de lijst kiesdelers vermelden: lijst 1, 622; lijst 2, 563¾; lijst 3, nihil; lijst 4 555 5/8 en lijst 5, 715.

Zoals we reeds meldden zal de Eilandsraad op Maandag 2 Juli voor de eerste maal vergaderen; voorzitter is de wnd Gezaghebber. Op het ogenblik dat we dit schrijven, is nog niets bekend omtrent de benoeming van een secretaris (griffier?)

LEVER BROTHERS KEREN 12% DIVIDEND UIT

's GRAVENHAGE, 8 Juni: Lever Brothers en Unilever N.V. en Lever Brothers and Unilever Ltd. hebben besloten op de aandeelhoudersvergadering van 12 Juli een dividend van 12% (vorig jaar 8,9%) voor te stellen over het jaar 1950 op de gewone aandelen van de Nederlandse maatschappij, en van 13,5% (vorig jaar 10%) op de gewone aandelen van de Engelse maatschappij, betaalbaar op 24 Juli aanstaande. De geconsolideerde netto-winst van de Britse en de Nederlandse maatschappijen tezamen bedroeg ƒ 204.573.953 (vorig jaar ƒ 208.332.549). De geconsolideerde netto-winst van de Nederlandse maatschappij bedroeg ƒ 87.551.509 (v.j. ƒ 83.554.853). Het jaarverslag over 1950 van beide maatschappijen zal op 19 Juli worden gepubliceerd. (ANP)

Het Deense straatbeeld weerspiegelt beter de werkelijkheid dan dat van Nederland

DEN HAAG, 20 April '51. Achter de koninklijke schouwburg te Kopenhagen ligt de Nieuwe Haven. Om haar schepen, weerspiegeld door het minder frisse water, de ouderwetse brug en de gezellige tegen elkaar leunende gevels met hun typisch oud-Hollandse uithangborden en gesneden hout-figuren, zou die Nieuwe Haven zo uit Amsterdam of het vroegere Rotterdam naar hier overgeheveld kunnen zijn: het helle blauw en geel van sommige gevels uitgezonderd. Dat zou hij ons uit de — nogal grauwe — toon vallen. Het is een buurt waar juffrouwen, wier ogen evenmin als hun reputatie het daglicht verdragen en met gezichten die, wat de opmaak betreft, even slordig zijn als de afgetrapte sloffen die zij dragen, even hun hondje uitlaten Zij zijn de zedelijke tegenvoeters der Vestaalse maagden, de gezellinnen van de zeelieden die 's avonds het rosse vermaak aan de wal zoeken doch, als zij financieel oninteressant geworden zijn en ruzie zoeken, in het water worden geslagen.

Wonderlijke coïncidentie, is, dat de herinnering aan grote wijsgeren in dergelijke buurten voortleeft: Spinoza in Den Haag, Andersen — die als een Deense Plato aan de wereld zijn wijsbegeerte van de straat heeft nagelaten — in Kopenhagen. Want aan de Nieuwe Haven staat het huis, dat hij heeft bewoond. Zijn geest is onder de Denen blijven leven. Als die niet in het sprookje waren blijven geloven, zouden zij niet zulke optimistische levensgenieters zijn.

„Het gouden Lam"

Hier komen, in de vooravond, de gastronomen de kleine restaurants bezoeken, die een reputatie hebben tot ver buiten de Deens grenzen. Het is deze — en geen andere — magnetische invloed van de Nieuwe Haven, welke de vooraanstaande leden van de uit ongeveer 150 personen bestaande Nederlandse kolonie Dinsdag om de 14 dagen bijeen brengt in zo'n restaurant waar, boven de ingang een verguld schaapje prijkt met in het Deens het onderschrift: „Het gouden Lam". Gewoonlijk lunchen daar een zestiental, onder wie de Nederlandse gezant, de handelsraad, verder dr. Johan Wöller die twintig jaren medisch practijk in Indië heeft en een bekend werk over de Boroboedoer schreef; de paardentrainer J. Koster, die 24 seizoenen achtereen winnaar van de courses was en een duizelingwekkend aantal prijzen op de renbaan won en wint. In dit gezelschap zijn ook de vertegenwoordigers van de grote Nederlandse ondernemingen, Philips, de K.L.M., de vereniging van bollenhandelaren c.d. Zij eten nasi goreng of Hamburger rib, drinken een glas Hollandse jenever en roken een Hollandse sigaar.

Amerikanen van het Noorden.

De meesten wonen al jaren in Kopenhagen, genieten van de Hollandse producten, maar willen voor geen geld naar Nederland terug, al komen zij er herhaaldelijk voor zaken. De Denen zijn zo'n prettig volk, zeggen zij, niet zo zwaar op de hand als de Nederlanders. Ze nemen alles zoals het komt — met een glimlach. Pickeren en zuchten doen zij niet. Ze weten te leven. Wanneer je als Nederlander tussen hen werkt treft je dit telkens weer als een geschenk der goden. In zaken zijn ze net zo. Zij doen niet gewichtig, zijn gemakkelijk te benaderen, wikken en wegen niet tot in het oneindige, hebben hun besluit reeds genomen wanneer hun Hollandse collega's nog niet over hun vrees voor — dikwijls denkbeeldige — risico's heen zijn. In dit opzicht zijn de Denen de Amerikanen van het Noorden.

Misschien zult U hiertegen opmerken—zeiden zij—dat de zichtbare welvaart hier niet erg groot is. Die scheepslading oud-roest, welke in Kopenhagen als fietsen uit een historisch tijdperk over de straat rijdt en als treurige resten van een glansrijk verleden zich tegen lantaarns en gevels staat te schamen, getuigt niet bepaald van weelde. En wat aan auto's over de wegen rammelt! Er is bijna geen behoorlijke wagen hij. Als er al eens een moderne auto van flinke afmeting, keurig in het lak en het nikkel, opdoemt als een koning onder deze plebejers zou je bijna gaan juichen van plezier: gewoonlijk is het een wagen van een buitenlander. En bijna tragi-komisch is de verschijning van de vele bejaarde vrouwen met bontmantels, waarvan de jaren het haar op een aantal plaatsen hebben weggevreten en de kale mantel te voorschijn komt.

Gezonde toestand.

Dit valt U op — omdat het anders is dan in Holland. Dat het merendeel van de vrouwen en mannen goed gekleed is — vooral de jongeren met veel zorg — ziet U daarentegen niet omdat het in Holland heel gewoon is. Denemarken met zijn gerantsoeneerde koffie en suiker verheelt zijn armoede niet. Het beeld van de straat komt er rond voor uit. In Nederland geeft het een verkeerde indruk. Jullie sleeën van wagens zijn camouflage, een soort vergulde armoede.

— Onze auto's zijn door de Duitsers gestolen. We moesten wel nieuwe importeren.

— Juist. Maar Denemarken geeft meer werkelijkheid. Als U rondkijkt in de restaurants zult U zien dat de Denen een eenvoudig maal eten. Hun dure smorebröd laten zij aan de vreemdelingen.

— die eenvoudige maaltijd is óók veel prijziger dan in Nederland.

— Alle prijzen zijn hier hoger. Dat komt, omdat Holland nog altijd een goedkoopte-eiland is, waar de prijzen niet zijn aangepast aan die van het buitenland. De lonen evenmin. Ik vind de toestand in Denemarken gezonder. De stemming trouwens ook. De mensen zijn voorkomend, de automobilist is werkelijk een heer in het verkeer: hij geeft altijd voorrang aan de voetgangers. Die veel gedisciplineerder zijn dan in Nederland. Zij zullen alleen op de aangegeven plaatsen de straat oversteken. Dat ziet U in Kopenhagen en overal in Denemarken. De hoofdstad IS Denemarken: het hele land heeft rond vier millioen mensen en in Kopenhagen wonen er méér dan een millioen.

— Is men tevreden over de regeringspolitiek?

— Hierover kan ik U niet wijzer maken. Met politiek bemoeien wij buitenlanders ons niet .Dezer dagen las ik dat een boer in Bosnië 115 jaar is geworden en dat hij zegt deze hoge leeftijd te danken aan zijn strikt-neutraal blijven op politiek gebied. Dat lijkt mij een goed principe. Ik wil n.l. ook héél oud worden — in Denemarken.

G. B.

DE R.T.C. MET DE WEST

Minister Peters zal ten spoedigste met een intensieve voorbereiding beginnen

Een parlementaire missie zal nogmaals naar de West vertrekken

's GRAVENHAGE, 8 Juni: „Ik hoop en verwacht, dat de Ronde Tafel Conferentie met de West over de toekomstige staatkundige positie van deze Rijksdelen in het begin van het volgende jaar kan worden gehouden", aldus verklaarde minister Peters gisteravond in zijn antwoordrede op de sprekers in eerste termijn over de begroting 1951 van MINUOR. „Vanuit West-Indië is herhaaldelijk de wens geuit spoedig tot deze conferentie te komen", aldus minister Peters verder. Tevoren had hij een uitvoerig historisch overzicht gegeven over de eerste Ronde Tafel Conferentie met de West.

Grondige voorbereiding noodzakelijk

„De regering is echter van oordeel, dat een grondige voorbereiding hiertoe noodzakelijk is, opdat de conferentie zelf kort kan duren. Minister Van Schaik heeft reeds voorbereidingen getroffen. Hij heeft de adviezen gevraagd van allerlei instanties in Nederland en West-Indië en deze adviezen moeten voor een deel nog binnenkomen. De regering overweegt om ook een schriftelijke voorbereiding van de conferentie te beginnen". De minister meende, dat een eerder begin van de conferentie niet wenselijk is, omdat vooral in de Antillen eerst enige ervaringen moeten worden opgedaan met de Eilandenregeling.

Op een desbetreffende vraag van dr De Kort (K.V.P.) antwoordde de minister, dat de voorbereiding en de totstandbrenging van de nieuwe rechtsorde in dit kabinet is opgedragen aan hemzelf en niet, zoals in het vorige kabinet, aan een minister zonder portefeuille. „Ik begin dan ook ten spoedigste met een meer intensieve voorbereiding van de conferentie", aldus de minister. De Nederlandse delegatie ter conferentie zal spoedig worden samengesteld, zodat deze zich degelijk kan voorbereiden. De minister achtte de suggestie van dr De Kort om nogmaals een parlementaire missie naar West-Indië te zenden zeer nuttig en hij zal daartoe medewerken.

Staatssecretaris Goetzen deelde nog mede, dat thans wordt gewerkt aan een tien jaren-plan voor de ontwikkeling van Suriname, waarvoor reeds in beginsel medewerking is toegezegd in de vorm van dollarsteun door de Marshall-organisatie in Washington. De heer Goetzen verzekerde de Kamerleden, dat de selectie van de boeren, die naar Suriname zouden emigreren, zeer goed en nauwkeurig zou geschieden. Het ligt in de bedoeling, dat de boeren gedurende de eerste tijd werken in loondienst bij de Stichting Mechanische Landbouw en later boerderijen in eigendom verkrijgen onder bepaalde voorwaarden. Over opneming van Indo-Europeanen uit Indonesië door Suriname worden onderhandelingen met de Landsregering gevoerd. Nederland was bereid de helft van de overtochtskosten te betalen, indien Suriname de andere helft zou betalen. De Landsregering was hiertoe echter niet bereid. Thans wordt onderzocht om een deel van de Indonesiërs, die in Nederland verblijven, over te brengen en te vestigen op kleinere boerderijen. (ANP)

NEDERLANDSE BANKIERS ZIJN „VERONTRUST"

Men moet de tering naar de nering zetten

AMSTERDAM, 8 Juni: De Nederlandse bankiers zijn „verontrust" over het bij de Tweede Kamer ingediende wetsontwerp, dat voorziet in drastisch toezicht door de Nederlandse Bank op de commerciële banken wat betreft de credietverlening. In een nota aan de leden van de Tweede Kamer betreuren zij het diep, dat het ministerie van financiën in gebreke is gebleven contact met hen op te nemen alvorens het ontwerp werd ingediend. Het wetsontwerp heeft ten doel de financiële politiek der regering te coördineren met de politiek der commerciële banken. Bovendien beschouwt het de handhaving en bevordering van de liquiditeit en de soliditeit der credietinstellingen.

Het ontwerp impliceert, dat de Nederlandse Bank toezicht oefent op alle credietinstellingen, die zijn ingeschreven. De bankiers zijn ervan overtuigd, aldus de nota, dat dit ontwerp, indien aangenomen, „buitengewoon ernstige" gevolgen zou hebben voor het sociale welzijn en de voorspoed der bevolking.

Het hoofdbezwaar van de bankiers is, dat het ontwerp slechts de credietverstrekking aan het Nederlandse economische leven beperkt, doch niet aan de regering. Niet alleen het Nederlandse bankwezen, doch de gehele economie van het land zal zodoende onder de beslissende invloed van de minister van financiën worden gebracht. Het is onmogelijk de industrialisatie te bevorderen en tezelfdertijd de credietverstrekking aan het economische leven te beperken, aldus verklaarden de bankiers op een persconferentie alhier. Zij legden de nadruk op de noodzaak om de goedkoop-geld-politiek in extreme vorm van de regering te verlaten, waardoor consolidatie van de vlottende schuld wordt mogelijk gemaakt. „De taak van de regering is om een gezonde credietverlening te waarborgen, evenals een gezonde staatsfinanciering", zo verklaarden zij en zij voegden eraan toe, dat de oplossing van alle financiële problemen, zowel voor particulieren als voor de regering, is de tering naar de nering te zetten. (ANP)

ARUBAANS COMMENTAAR

*** Velen op ons eiland maakten Donderdag een vergeefse gang naar de post- en andere overheidskantoren, welke in verband met de installatie van Z.E. Gouverneur Sstruycken gesloten bleken. De belangrijke gebeurtenis in Willemstad wettigt naar onze mening zeer zeker sluiting van bedoelde kantoren, maar het publiek had toch liever gezien, dat hierover een publicatie in welke vorm dan ook was verschenen......

*** De Antilliaanse zend-amateurs beginnen zo langzamerhand te beseffen wat het woord geduld inhoudt. Zij zijn vele jaren lang aan het overheidslijntje gehouden en zoals het nu staat, zal het geruime tijd duren voordat de eerste zendvergunning kan worden uitgereikt. Op Aruba zijn naar schatting dertig liefhebbers voor een vergunning; zij wachten op het ogenblik op de eisen van de examens ter verkrijging van een zendvergunning en in het gunstigste geval zullen in Augustus de examens kunnen worden afgenomen, waarna (waarschijnlijk in November) de keuringen kunnen beginnen?

Maar wat moet er worden gekeurd zolang er geen bedrijfsklare zenders zijn? Zolang deze zenders in beslag worden genomen en zolang onderdelen langer dan drie weken door de douane worden vastgehouden en voorshands zeker niet zullen worden afgeleverd?

Vrijwel overal ter wereld bloeit het zend-amateurisme; op dit eiland echter beijveren bepaalde instanties zich het enthousiasme van de amateurs volkomen te doden. Jammer!







Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

MIRALDA VIOLETA

A.V. HABIBE-WEVER
G.R.R. HABIBE

Oranjestad, 4 Juni 1951
Wilhelminastraat 62









TIENDE JAARGANG No. 1956 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DINSDAG 12 JUNI 1951

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Felle critiek van Senator Taft op Trumans beleid

Bij sluiting van vrede 145.000 man voor niets gevallen

MILWAUKEE (Wisconsin), 11 Juni. — „De democratische Amerikaanse regering wil in Korea vrede sluiten, hetgeen zou betekenen, dat 140.000 man slachtoffers van de Verbondenen voor niets zijn gevallen en milliarden dollars voor de oorlogvoering in Korea zijn weggesmeten", aldus zeide de republikeinse senator Robert Taft in een toespraak te Milwaukee, waarbij hij de buitenlandse politiek van Truman fel aanviel. Hij zei o.m.: „De Russen moeten inwendig wel een groot plezier hebben. Zij zijn er in geslaagd de Amerikanen in een kostbare oorlog te verwikkelen, waarvan het einde nog niet in zicht is, en wij weigeren in deze krijg de vijand een beslissende slag toe te brengen.

Wanneer wij er naar streven rondom de breedtegraad een wapenstilstand teweeg te brengen, is het duidelijk, dat de aanvaller alles te winnen en niets te verliezen heeft. De kust van communistisch China kan niet geblokkeerd worden en wij verhinderen het Chinese nationalistische leger ook maar een poging te wagen om in Zuid-China te landen en daar een op de steun van het volk berustend front tegen de communisten op te bouwen", aldus Taft.

MACARTHUR OVER „GROTE BLUNDERS"

WASHINGTON, 11 Juni: MacArthur heeft in een telegram aan senator William Knowland verklaard, dat elke conclusie, dat hij ooit het plan heeft gesteund om de Chinese communisten en de nationalisten in een coalitie-regering bijeen te brengen, op een verdraaiing van de feiten berust. MacArthur noemt de pogingen van de Verenigde Staten in 1944 en 1945 om een dergelijke coalitie tot stand te brengen, een der grootste blunders in de Amerikaanse diplomatieke geschiedenis, waarvoor de vrije wereld thans met bloed en ellende boet. Acheson had de senatoren een afschrift van een bericht voorgelegd, volgens hetwelk MacArthur, admiraal Raymond Spruance en generaal Wedemeyer Amerikaanse hulp aan China zouden hebben aanbevolen „als basis voor onderhandeling door de ambassadeur teneinde grote tegengestelde groepen in China tot elkaar te brengen en een compromis tussen beide te bewerkstelligen ter bevordering van een verenigd democratisch China." Volgens MacArthur doelde men met de aanbeveling op hulp om de positie van Tsjiang Kai Sjek te versterken, doch dit had niets te maken met een coalitieregering.

PERSCENSUUR IN KOREA AFGESCHAFT

TOKIO, — Het hoofdkwartier van de Verenigde Naties heeft de dubbele censuur voor de pers afgeschaft. In het vervolg zullen persberichten alleen door het hoofdkwartier van generaal Ridgway in Tokio worden gecensureerd. Tot dusver werden de persberichten door het hoofdkwartier van het achtste leger in Korea en door het hoofdkwartier in Tokio gecensureerd. Volgens de nieuwe regeling zullen correspondenten niet langer berichten naar hun bureaux in Tokio kunnen doorbellen. Dringende berichten zullen door speciale militaire functionarissen telefonisch worden verzonden. Andere mededelingen zullen over het militaire telexnet door geseind worden. (R/ANP).

V.S. ZIJN GEREED VOOR DE STRIJD

FAYETTEVILLE (Arkansas), 11 Juni: De Amerikaanse minister voor het leger, Frank Pace, heeft Zaterdag in een toespraak bij een promotie te Fayetteville in Arkansas verklaard, dat de Verenigde Staten gereed waren voor de strijd, indien de Sowjet-Unie een totale oorlog wenste. Hij voegde er aan toe: Deze gereedheid kan wellicht een der factoren zijn, die haar zullen doen inzien, dat een oorlog vergeefs is. Hij zei, dat het leger in overeenstemming met de plannen voor dit belastingjaar thans anderhalf millioen man omvatte. De vloot telde thans 1.044 schepen en de luchtmacht ongeveer 87 groepen. Op het gebied van de geleide projectielen en het tactische gebruik van atoomwapenen zijn snelle vorderingen gemaakt. (R/ANP).

VERSLAG VAN DE ENQUETECOMMISSIE 1940—1945

Lof voor Prof. Gerbrandy

Gang van zaken na de bevrijding onbevredigend

's-GRAVENHAGE: — Verschenen is het vijfde deel van het verslag der Enquetecommissie 1940 — 1945, hetwelk handelt over de ministers- en kabinetscrisis, de voorbereiding van de terugkeer uit Londen (Staten-Generaal, Militair Gezag en Vertrouwensmannen). Aan dit verslag wordt het volgende ontleend: Uit het omvangrijke materiaal, dat ter kennis van de commissie is gebracht, is de commissie vele malen gebleken, dat Koningin Wilhelmina in die jaren in den vreemde de personificatie is geweest van het geknechte en strijdende Nederland, hoe de eerbied voor Haar persoonlijkheid, die Zij wist op te wekken, ons land ten goede is gekomen en hoe Zij door Haar onversaagdheid en onverzettelijkheid de wachtspanning der landgenoten in en buiten bezet gebied telkenmale heeft weten op te voeren tot het peil, dat nodig was om de overwinning te behalen. Zij heeft daarmede het Nederlandse volk onschatbare diensten bewezen.

De commissie zwaait grote lof toe aan prof. mr P. S. Gerbrandy als leider der twee kabinetten. Het zal de grote verdiensten zijn van het eerste kabinet-Gerbrandy, dat het binnen enkele maanden de grote terughoudendheid, welke na het aftreden van minister De Geer bij de geallieerden bestond, volledig heeft overwonnen.

Bij de reconstructie van het kabinet-Gerbrandy in Juli 1941 heeft de minister-president de gedachte geopperd binnen het kabinet een „inner circle" te vormen van ministers, welke hoofden waren van die departementen, die zich met externe aangelegenheden bezig hielden, naast een aantal ministers zonder portefeuille met bepaalde opdracht.

Dit kon niet worden gerealiseerd tengevolge van de grote bezwaren van enige leden van het kabinet hiertegen. Het is begrijpelijk, aldus het verslag, dat het Engelse voorbeeld van een War Cabinet hier invloed op Gerbrandy heeft uitgeoefend. De commissie is echter van oordeel, dat de verhoudingen in het Nederlandse kabinet te Londen toch wel geheel anders lagen dan in het Engelse kabinet. De commissie adstrueert dit dan nader en acht het plan-Gerbrandy ten deze weinig gelukkig.

De commissie betreurt te anderen plaatse de gang van zaken bij het ontslag van de ministers Steenberghe en Welter ten zeerste, aangezien daardoor de twee Katholieke ministers het kabinet verlieten. Nog afgezien van het feit, dat de kort op elkaar volgende crises veel afbreuk deden aan het prestige der regering, betekende het aftreden der Katholieke minister een verzwakking van de constitutionele basis van het kabinet.

Over de gang van zaken in Nederland na de bevrijding is de commissie van mening, dat deze veel te wensen heeft overgelaten, zowel ten aanzien van het bijeenkomen der Staten-Generaal als ten aanzien van het houden van verkiezingen.

De commissie zegt te anderer plaatse, dat zij met groot leedwezen de gang van zaken met het Militair Gezag heeft geconstateerd. Zij kwalificeert de verhoudingen van na September 1944, toen de geallieerde troepen op Nederlands gebied streden en het Militair Gezag het hoogste in Nederland aanwezige orgaan was, als een hoogst ernstige gezagscrisis. Zulk een crises tussen de hoogste organen van het Staatsgezag tijdens de overgang vanbezettingnaarbevrijde overgang van bezetting naar bevrijding, waarbij rekening moest gehouden worden met de mogelijkheid van revolutionaire situaties, kon ernstige gevolgen met zich hebben gebracht. Generaal Kruls treft hierin naar de mening van de commissie grote schuld. Uit zijn in de loop der jaren gebleken houding spreekt een mentaliteit, die de commissie ten sterkste afkeurt. Tekenend is in dit verband zijn opmerking voor de commissie, dat de uiteindelijke afdoening op een later tijdstip dezer zaak „de liquidatie van een post was, die nog open stond". De commissie moet hier echter, zo zegt zij, onmiddellijk aan toevoegen, dat haars inziens de regering in deze nog groter schuld treft. Immers, het was haar taak geweest om het hoofdbureau van het Militair Gezag en later de chef van het Militair Gezag terstond in duidelijke bewoordingen kenbaar te maken, hoe de verhouding tussen de regering en hem behoorde te zijn, en eventueel bij verschil van mening ontslag te doen volgen. De verdediging in het bijzonder van prof. Gerbrandy en van ir Van Lidth de Jeude, destijds minister-president en minister van oorlog, dat generaal Kruls onvervangbaar was en een zo grote waardering genoot bij de geallieerde autoriteiten, kan de commissie niet aanvaarden. Het zou ongetwijfeld moeilijk geweest zijn voor generaal Kruls, wiens capaciteiten de commissie gaarne erkent, een geschikte opvolger te vinden, doch de commissie acht het onaannemelijk, dat in bevrijd Nederland of daarbuiten niet iemand te vinden zou zijn geweest voor deze functie, welke keuze naar de mening van de commissie niet beperkt had behoeven te blijven tot een beroepsofficier. Bij de behandeling van de gehele aangelegenheid heeft de regering naar de mening van de commissie te veel uit het oog verloren, dat handhaving van de juiste gezagsverhoudingen een zaak is, die boven alles en zeker in een tijd als het moment der bevrijding van Nederland was.

Eilandsraad - Quo Vadis? (I)

HERENIGING VAN DE BEIDE UNA-PARTIJEN NIET ONWAARSCHIJNLIJK

A.V.P. had met veel tegenwind te kampen

Nu de verkiezingen voor onze Eilandsraad (of Eilandraad — wat is toch eigenlijk de officiële benaming ?) achter de rug zijn en zo ongeveer bekend is welke heren daarin zitting zullen krijgen — zo ongeveer schrijven we, want er schijnen nog wel enige mutaties op handen te zijn — is het misschien wel aardig om even een blik in de naaste toekomst te werpen. Een ieder is uiteraard zeer benieuwd hoe het jonge college straks zal reilen en zeilen. Met welke programma's zullen de partijen ter tafel komen ? Teneinde op deze vraag een antwoord te krijgen, hebben wij ons in verbinding gesteld met enige politieke kopstukken en we stellen onc voor de antwoorden in een tweetal artikelen te publiceren. Daarbij zullen we de volgorde aanhouden van de nummers der lijsten van de laatste verkiezingen — dat lijkt ons het eerlijkst (en neutraler kan het niet, zouden we willen zeggen).

Het eerste vraaggesprek voerden we met de heer Gerrit Amelink van de Una-I, die al dadelijk een somber geluid liet horen. „Die acht-acht van de beide grotere partijen zullen nog wel wat moeilijkheden opleveren", verzekerde de heer Amelink ons. „Als bij stemming over een principiële kwestie de een „ja zegt" zegt, kan de ander met een gerust hart een „neen" aanvoeren en dan beginnen de problemen".

„Tenzij...."

„Natuurlijk tenzij de UNA een vaste koers blijft varen. Daarom is het naar mijn mening van veel belang, dat onze partij de „wip"-positie zoveel mogelijk uitbuit. De heer Henny Eman heeft dezer dagen wel getracht ons over te halen tot officiële samenwerking (hij bood ons uiteindelijk zelfs aan t.z.t. te beschikken over alle vier plaatsen der gedeputeerden !) maar ik geloof niet, dat er van die samenwerking veel terecht zal komen."

Weer een UNA?

„Hoe staat het eigenlijk met de pogingen om weer tot een fusie te komen van de beide UNA-partijen ?"

„Op het ogenblik wordt hierover weer druk gesproken en ik zal blij zijn als de fusie doorgaat. We hebben hetzelfde programma en ik hoop van harte dat eindelijk eens een einde kan worden gemaakt aan de animositeit tussen personen en die tussen stad en knoekoe."

Desgevraagd zeide de heer Amelink, dat de uitslag van de verkiezingen hem iets is tegengevallen ; UNA-I had gerekend op vier zetels. Maar met de drie plaatsen is ook al veel te doen en als de heer Eman zijn dreigement uitvoert om niet naar de raad te komen indien de UNA hem niet wil steunen („welke chantage-politiek volkomen voor zijn rekening is"), dan zullen we toch nog wel een en ander kunnen doen (verbreken van het quorum ?)

De UNA-I heeft nog geen urgentieprogram voor de Eilandsraad. „Maar dat is niet zo bar dringend", vindt de heer Amelink, „want voorlopig wordt alleen Openbare Werken gedecentraliseerd en de eerste begroting, welke wij hier krijgen te behandelen, is die van 1953 !"

„Er lopen geruchten, dat U weer naar de Staten zou gaan en dat de heer F. B. Tromp zitting zou nemen in de Eilandsraad. Is dat juist ?"

„Niet helemaal. Ik ben wel genegen de Statenzetel weer in te nemen, maar nog steeds zijn hierover besprekingen gaande".

Veel tegenwind

De heer Henny Eman is al langer dan tien jaar Statenlid, zijn partij zo ongeveer twee maal zo lagn. Hij is dus een van de „oude rotten" in het Arubaanse politieke leven en daarom kunnen we het ons best voorstellen, dat hij zich veel moeite heeft moeten getroosten om boven de voor de A.V.P. zo teleustellende uitslag van de verkiezingen van vorige week uit te komen.

„Ik had veel tegenwerking van de P.P.A.", vertelde hij ons, „Met drie dingen hebben ze ons op de huid gesprongen : met het verwijt, dat wij alle buitenlanders eruit willen hebben, met het feit dat wij minder voor de onzen doen (maar ik heb geen geld en ik kan geen bank-invloed aanwenden) en dan als klap op de vuurpijl : het cabaret, dat zij maar dadelijk Campo Alegre zijn gaan noemen. Ik zal U eens vertellen hoe ik over al deze dingen denk...."

En dan wijdt de heer Eman uitvoerig over een en ander uit ; met de beste wil van de wereld zouden we dat gehele betoog niet in kort bestek kunnen weergeven, maar de hoofdzaken willen we wel even aanhalen. Vooral omdat de heer Eman zaken besprak, welke hij en de zijnen te gelegener tijd inn de Eilandraad te berde zullen brengen.

Working-agreement

„Het verwijt dat ik de niet-Arubanen van het eiland zou willen schoppen, leg ik naast me neer. Wat niet wegneemt, dat ik er altijd voor heb gestreden, en ik zal daarvoor blijven vechten, dat het in de eerste plaats Arubanen mogen zijn, die zich hier op de voorgrond plaatsen. Daarom heb ik ook bewerkstelligd, dat er via de Gouverneur een working-agreement met de Lago tot stand kwam : eerst de Arubanen aan werk helpen, dan de overige Antillianen, daarna de Surinamers en tenslotte de rest. In dit verband moet ik U zeggen, dat ik mijn houding ten aanzien van de macamba's volkomen heb herzien. Ik heb Europese Nederlanders meegemaakt (en ik heb er een aantal in de partij van prachtig gehalte) die mijn mening hebben doen veranderen. Wij Arubanen, kunnen het niet zonder vreemdelingen stellen, maar wij gunnen hun geen machtsposities. En dan, laten we eerlijk zijn, ik kan niemand wegsturen : daarvoor staat toch de democratische wetgeving borg, niet-waar ? Maar als een ieder weet waar hij moet staan, dan is de zaak gezond".

„Is samenwerking met andere partijen mogelijk ?"

„Met de P.P.A. in geen geval. Irausquin is een uitstekend bankier, hij heeft zichzelf flink opgewerkt en op de bank is hij prima. Ik heb hem vaak genoeg gevraagd om bank en politiek gescheiden te houden, maar dat heeft hij helaas niet gedaan. Hij heeft zijn invloed misbruikt, wat heel jammer is. Dan de U.N.A. Mochten wij daarmede tot een overeenstemming kunnen komen, dan is het met de P.P.A. voor een belangrijk deel afgelopen. De U.N.A. en de A.V.P. kiezen samen de gedeputeerden en de P.P.A. zal wat dat betreft niets in te brengen hebben Indien de U.N.A. niet met ons wil samenwerken, dan blijven mijn mensen en ik thuis, dan hebben we in de raad niets te zoeken !"

Cabaret....

„Men heeft me naar aanleiding van het feit, dat ik voorstander ben van een cabaret, waar men kan doen wat nu op bepaalde plaatsen in Sint Nicolaas gebeurt, vaak verweten, dat ik een niet-ethisch man ben. Maar U weet misschien nog wel van Marie Pompoen op Curacao ? Hier is het net zo of nog erger. Daarin moet verandering worden gebracht en daarom vecht mijn partij voor een cabaret. Ik heb daar persoonlijk geen belang bij, want de geïmporteerde meisjes betalen geen loodsgeld...."

Als de heer Eman dan nog heeft gezegd, dat de Regeringsraad hem danig in de steek heeft gelaten („mijn eigen mensen hebben me zelfs tegengewerkt"), dat hij ten zeerste gesteld is op eerlijke samenwerking met iedereen en alle groeperingen en dat het urgentieprogram van zijn partij nog niet klaar is, moeten we afscheid van hem nemen.

Er liggen weer stapels pamfletten op zijn lessenaar en deze moeten met de grootste spoed worden verspreid..

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON. Continuando su testimonio duna dilanti di comision di Senado mericanu, e Ministro Acheson a bisa tocante e asunto MacArthur cu la luna di December el a manda un telegram na embahadanan di e paisnan cu tabatin trupa na Korea, del cual e ta propone un persecucion fuerto di avionnan militar cu tabata usa basenan pasa di riu Yalu. Tambe esnan cu tabata opera riba Manchuria, esta nan tabata sconde den Manchuria y ataka avionan aliado. Den e telegram Ministro Acheson a bisa cu uso di basenan na Manchuria lo a bira un perso na aliadonan cual nan no por wanta. E plan aki no por a worde realisa pa motibu cu tur e paisnan aliado tabata en contra. Nan a bisa cu nan no ta voor pa repeti e proposicion ey den asamblea di naciones unidas pa motibu cu nan tabata spera miho resultado di dal un blokeo na costa chines y tambe un embargo riba tur articulo di gera destina pa china comunista.

Tambe Acheson a declara cu estados lo a usa nan poder di veto si avaso nan lo tabata den minoria den asunto di admiti china comunista den asamblea general di naciones unidas; pero toch e di cu e no ta kere cu EE.UU. lo tabata den minoria.

TEHERAN. E Shah di Iran a recibi un conseho di petroleo, consistiendo di tres persona experto, cu lo tuma over e installacionnan di Abadan na Iran. Algun tempu pasa gobierno persiana a expropia posesionnan di petroleo di e compania ingles Anglo Iranian.

Den e audiencia aki nos por mira prueba cu e resolucion di e compania pa manda intermediador lo no tin aplazamiento di trabao di e conseho di petroleo.

DETROIT. Den su discurso teni dilanti di un grupo representativo di comerciantenan na Detroit, e Embahador spañó na America, Conde de Lequerica, a pidi masha pa un pacto militar entre españa y estados unidos. España ta dispuesto pa combati e peligro comunista, nan ta cla pa lucha hombro na hombro cu aliadonan den un organisacin militar contra agresion. Pero toch España lo no pidi militar mericanu.

Hopi hende lo keda asombra cu un pais grandi manera continente Europeo, cu mas di 300 miljon di habitante, ta pidi trupa mericanu pafor di cortina di heru. El a bisa cu España no ta interesa di haci pa tu cu paisnan cu ta weita e asunto aki cu reserva. E cooperacion mester ta spontaneo of laga.

LA HAYA. Ministro di asuntonan social a aproba e presupuesto pa cual obreronan di industria di zapatu a worde poni na mitar sueldo, esta nan no tin nodi di traha y nan ta recibi mitar sueldo.

E medida aki ta na conexion cu dificultadnan den industria zapatera. E dificultadnan ta cuminza pasobra no ta worde poni ningun orden na fabricanan, pasombra e detaljadornan ta bisa cu e margen di ganashi ta asina poco cu no ta bala pena pa tene stock di zapatu. Mas bien nan ta perde placa riba kapital inverti den e negoshi. Actualmente den fabricanan ta worde teni varios entrevista di hendenan di ministerio, fabricantenan y comerciantenan pa trata di yega na un acuerdo, pa por soluciona e problema aki, puesto cu hopi hende ta sufri.

Gespecificeerde uitslagen per candidaat per Stembureau

Op verzoek, toch gespecificeerde uitslagen

Hoewel het aanvankelijk niet in onze bedoeling heeft gelegen de verkiezingsuitslagen per stembureau en per candidaat te publiceren, hebben wij toch moeten zwichten voor een groot aantal verzoeken om dit alsnog te doen. Ons nummer van Dinsdag 5 Juni is totaal uitverkocht, terwijl we van ons extra Bulletin met de uitslagen tot twee maal toe een nieuwe druk moesten maken, in totaal werden hiervan 3300 exemplaren rondgezonden en aangevraagd.

LIJST 1 (U.N.A.-I)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Tromp, E. B.	202	260	80	194	119	79	37	38	42	18	37	3	15	36	20	10	22	1213
Tromp, E. I.	7	—	23	8	11	4	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3	1	60
Kok, G.	—	—	5	9	11	8	—	1	6	—	2	—	—	8	3	4	3	60
Every, J. C.	5	4	8	5	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	7	33
Croes, M. J.	—	—	2	13	8	—	—	—	—	—	4	1	—	1	—	—	—	29
Goedhoop, F. F.	2	—	6	15	6	3	—	1	1	1	3	—	3	1	—	2	1	45
Figaroa, Th. J.	62	19	1	—	1	2	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	88
Schwengle, L. A.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	10
Oduber, R. C.	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	1	9
Wanapa, M. A.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	5
Luydens, Th. D.	1	—	2	1	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	9
Frank, R. E.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
Schuit, N.	—	2	3	4	9	6	1	—	3	—	—	1	—	4	5	—	1	39
Tromp, V.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Oduber, J. C.	4	1	25	30	45	8	32	5	13	—	1	2	—	1	1	—	—	168
Laclé, M. H.	—	—	—	13	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
Jandor, F. R.	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Brokke, J. J.	—	1	—	—	16	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
Figaroa, V. C.	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	10
Schwengle, J. I.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	3
Ruiz, J. A.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Amelink, G.	3	1	5	5	8	7	2	—	3	—	—	1	1	3	—	—	6	45
	298	288	162	297	244	122	73	48	71	20	60	9	26	57	29	19	43	1866

LIJST 2 (A.V.P.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Eman, C. A.	226	368	327	126	133	158	156	387	268	239	186	133	94	69	14	112	52	3048
Geerman, J.	—	2	9	3	4	4	2	12	5	6	5	8	38	27	2	27	34	188
Laclé, L.	1	—	—	2	6	6	1	45	6	1	2	1	—	1	1	1	2	76
Flanegin, A. J.	60	28	2	3	1	—	—	2	1	1	1	—	—	—	—	1	1	101
Kock, E.	—	1	—	9	4	2	—	—	2	2	54	45	1	1	—	—	—	121
Nassy, H. M.	1	1	12	23	8	12	2	1	2	1	2	1	12	30	9	11	24	144
Oduber, D. B.	17	23	15	27	30	5	5	10	6	3	—	—	—	—	—	3	—	144
Nisbet, W.	—	2	3	3	—	1	—	2	—	—	2	1	1	5	1	1	3	25
Hoorn, R. van	4	3	2	—	8	14	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	2	36
Brokke, E.	17	9	—	9	1	4	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	44
Palm, A. H. N. de	—	2	7	4	2	5	2	—	—	—	5	—	13	15	7	11	7	80
Curiel, E. P.	—	—	—	—	4	—	—	1	—	—	5	—	—	—	—	1	—	11
Croes, D. G.	1	—	1	—	2	—	—	1	1	6	185	9	1	5	1	—	4	217
Erasmus, H. Th.	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	6
Biest, H. van der	—	1	5	4	1	—	—	18	1	2	—	—	—	—	—	—	—	32
Geerman, L.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	6	—	—	—	2	9
Oduber, H. P.	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	4
Hassel, D. F.	1	—	—	1	1	—	—	—	2	—	—	6	—	2	—	—	5	18
Noot, M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	4
Rodriguez, H. D.	1	2	22	12	15	13	—	—	—	1	—	—	6	6	4	1	2	85
Wever, A. E.	4	8	1	2	4	2	—	7	1	4	7	14	2	—	—	—	7	63
Lopez-Henriquez, E.	—	—	—	—	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Odor, C. E.	—	—	5	1	4	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	—	14
Croes, G.	—	4	2	—	1	—	1	9	1	4	2	2	—	—	1	—	—	27
	333	457	413	230	233	226	171	499	299	270	461	220	174	161	41	173	149	4510

LIJST 3 (A.E.P.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Hassel, Th. V. H.	3	11	8	6	7	10	3	5	7	6	6	8	15	13	14	13	29	164
Labega, E. C.	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	14	25	10	19	25	97
Thompson, J. W.	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	1	1	5	4	14
Richardson, M. D.	7	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	3	1	4	3	23
Johnson, F. A.	—	—	—	2	1	—	1	—	—	1	3	4	—	—	1	—	14	27
Maccow, F. A. G.	—	2	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	2	—	3	3	16
Vlaun, D. A.	2	—	4	3	2	6	—	1	—	—	1	11	19	24	16	35	54	178
	12	15	15	11	11	17	4	8	7	7	11	25	54	68	43	79	132	519

LIJST 4 (P.P.A.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Irausquin, J. E.	18	76	100	59	61	150	59	33	95	78	110	60	86	103	91	133	74	1386
Croes, P.	1	8	1	7	3	8	8	27	144	90	15	2	7	12	9	5	6	353
Wijngaarde, A. I. W.	—	2	—	7	1	6	—	—	1	—	2	2	4	3	6	3	3	40
Anslijn, W. C.	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5	3	4	4	16	18	18	70
Palm, T. R. A. de	1	—	3	4	1	6	1	—	—	—	1	2	8	2	6	5	4	44
Maduro, J.	—	—	1	—	—	2	2	2	4	—	7	4	27	13	6	5	6	79
Pellegrim, C. N.	1	2	3	19	1	—	2	—	2	—	5	4	56	68	39	26	19	238
Henriquez, V. F.	2	1	7	6	14	13	2	2	1	—	1	3	2	4	3	4	3	68
Beaujon, J. R. L.	—	—	—	2	10	—	—	1	—	—	2	1	1	—	—	2	1	20
Lokkers, M. J.	1	—	2	—	1	7	—	1	—	—	—	2	2	3	2	5	1	27
Kelly, F. S.	6	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	43
Lopes, H. I.	—	—	—	2	—	6	—	1	2	—	9	21	27	15	25	123	59	290
Laclé, F. V.	—	—	1	1	1	2	5	4	1	—	1	1	2	—	3	3	3	28
Finck, E. R.	6	4	56	42	44	88	21	13	32	8	24	8	79	85	62	42	83	697
Petronia, E. O.	2	7	27	27	23	38	12	10	3	2	6	18	42	29	53	20	17	336
Maduro, J. N.	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	1	2	—	1	1	—	16
Croes, O.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	—	2	—	—	—	—	38
Nunes, J. H.	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	3	—	—	4	3	13
Erasmus, J.	—	3	—	—	—	—	9	131	22	4	—	3	1	1	1	1	1	177
Lejuez, F. P.	—	—	—	—	—	3	1	1	8	—	9	58	74	66	56	60	32	368
Dirksz, I.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	6	—	—	2	16
Castro, J. G. de	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	6
Tromp, J. F.	—	1	—	—	—	—	—	—	5	—	2	1	—	—	2	1	—	12
Vries, Otto de	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	7	14
Angelica, C.	—	—	—	—	—	1	—	1	22	19	—	—	—	—	—	1	—	44
Croes, A. C.	2	2	—	—	—	3	3	3	2	2	3	1	1	—	—	—	—	22
	41	138	201	171	160	339	136	230	345	203	240	197	441	415	382	463	343	4445

LIJST 5 (U.N.A.-II)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Totalen
Werleman, A.	7	5	6	7	4	12	17	46	156	307	32	38	47	34	25	14	22	779
Henriquez, N. E.	1	—	2	3	7	4	1	1	4	5	5	1	4	6	6	1	—	51
Nieuw, J. A. C.	3	2	19	18	6	28	5	—	6	2	7	6	4	6	6	1	—	153
Maduro, C.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	4	8	26	7	6	7	4	65
Dinter, J. Th. van	—	—	2	—	—	1	—	—	—	2	1	1	—	2	1	—	—	65
Schwengle, Ch. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	1	—	—	10
Tarro, J. M.	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	4	—	2	1	—	7
Maduro, J. de la Cruz	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	2	1	7	5	2	1	21
Wernet - Paskel, I. S.	—	—	—	—	—	2	—	2	3	4	—	—	—	—	—	—	—	3
Arendsz, E. R.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
Veerkamp, H. F.	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Croes, J. G.	—	—	—	—	—	—	—	1	6	8	—	—	—	2	—	2	3	9
Wever, J. P.	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	1	1	3	2	5	2	29
Croes, A.	—	—	1	—	—	4	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	6
Henriquez, I.	—	1	1	—	—	3	—	15	—	1	1	—	5	—	3	—	1	15
Croes, G. J.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	2	—	6	—	—	32
Curiel, I.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Bislik, E. N.	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	3	—	1	3	—	11
Schouten, G. J.	—	—	1	—	1	—	1	2	—	1	2	5	16	9	9	8	5	60
Dussenbroek, A. F.	5	—	2	5	3	15	1	1	4	4	16	6	15	8	19	17	42	163
	17	8	35	36	22	72	28	71	180	338	71	71	133	81	106	70	91	1430

Het proces-verbaal van de bij art. 75 Kiesreglement Eilandsraden Aruba en Curaçao bedoelde zitting van het Hoofdstembureau voor het eilandgebied Curaçao, gehouden op 6 Juni 1951, en het besluit waarbij de uitslag der op 4 Juni 1951 gehouden verkiezing van leden van de Eilandsraad is vastgesteld, zijn ten burele van het Bevolkingsregister voor een ieder ter inzage nedergelegd.

De Gezaghebber a.i.

Seccion na Papiamento

EXAMENNAN NA CUERPO DI POLIZ

Siman pasa tabatin varios examen pa agentenan di poliz, pa nan por haci promocion como agente superior. Tres di e agentenan a pasa nan examen bon, y nos kier felicitanan cu nan esfuerzo corona. Como resultado lo tin varios overplaatsing entre nan, pa nan por entrena na varios punto di Antiljanan, asina cu nan lo recibi experiencia den tur ramonan riba varios isla.

INCENDIO NA DIXIE COLA SOLUCIONA

Cu eficiencia conoci di su mes nos cuerpo di detectivenan a soluciona e caso di incendio na Dixie cola plant.

Algun dia pasa tabatin un incendio einan, y e manera so cu un persona a yama poliz a keda sospechoso. Ora hendenan di bombero a jega na e luga nan a mira hopi cos ta kima meimei di un luga caminda e planta tabata, y tambe tabatin un bottel cu poco gasolin eiden. Investigacion a cuminza bao di habil agente Valk, y despues di poco interrogacion a resulta cu ta dos persona a cende e luga na candela. Oi e doño cu tabata na Corsow nan por a trece Aruba, camina e ta cera na prison di Dakota. Ei e por medita sina bon di su mal intencionnan. E luga tabata sigura pa 50 mil dollar, y e aseguro lo a caduca dia 12 di Juni, asina cu nan mester a hacia lihe pega e luga na candela. E acusadonan a declara cu e doño a ofrece nan tres mil florin si nan por a cende e planta na candela. Gracias na un actividad di nos poliz e crimen aki a worde averti y e compania di seguro a scapa hopi cens.

SCHAKERS UIT CURACAO KOMEN NAAR ARUBA

Gedurende het volgende week-einde zullen de vervolgwedstrijden voor het kampioenschap van de West-Indische Schaakbond worden gespeeld. Ditmaal zullen de ontmoetingen op Aruba plaats vinden en de gasten zullen in twee groepen op Vrijdag en Zaterdag a.s. per vliegtuig hier aankomen. De heren Kroonenberg, Croes en Ruyter zullen voor de ontvangst zorg dragen.

De belangrijkste partij is ongetwijfeld de strijd tussen de heren Croes en Pang-A-Tjok (stand thans: 2—0). De algemene stand Curacao-Aruba is 1½ — 4½.

De „veldslagen" zullen plaats vinden op Zaterdagavond (acht uur te Sint Nicolaas in Club Suriname) en Zondagmorgen (negen uur te Oranjestad in hotel „Scala").

De gasten komen niet alleen om te schaken, maar hun zal Zondagmiddag bovendien een excursie worden aangeboden, waardoor ze kennis kunnen maken met ons kleurrijk eiland. In het frisse water bij de Palm Beach Club krijgt men volop gelegenheid na de inspanning der hersenen de geest te ontspannen.

Wij hopen, dat de schaak-ontmoeting de vriendschapsbanden tussen de Curacaose en Arubaanse spelers nog meer mogen versterken en dat dit onderdeel van het tournooi een aansporing moge zijn voor onze jeugdige schakers en voor de belangstellenden.

TELEGRAM AAN DE GOUVERNEUR

Wij vernemen van officiële zijde dat de wnd. Gezaghebber op 7 Juni het volgende telegram heeft doen verzenden:

„Excellentie Struycken, Gouvernementshuis Curacao. Ik moge Uwer Excellentie mede namens bevolking Aruba hartelijk welkom heten op de Antillen en U een veilig en vruchtbaar bestuur toewensen. Wnd. Gezaghebber Hessling".

VERLOOFD:

Ingeborg M. van der Naaten

en

W. J. Ph. uit de Bos

6 Juni 1951 Aruba, N.A.

WND GEZAGHEBBER JAS OP ARUBA AANGEKOMEN

Vrijdagmiddag is mr F. A. Jas, wnd Gezaghebber van ons eiland, die werd vergezeld van mevrouw Jas, te omstreeks vijf uur met Hr Ms Van Speijk op Aruba aangekomen. Ter begroeting op de kade waren aanwezig de heer H. A. Hessling, aftredend wnd. Gezaghebber, rechter C. A. Pekelharing, de kapitein der mariniers Dourlein, de commissaris van poltie Th. A. J. van Erp en echtgenote. Mr Jas werd door de heer Hessling naar het Gezaghebbershuis begeleid.

Wij wensen de nieuwe gezagsdrager, die Zaterdagmorgen met zijn arbeid is aangevangen, en mevr. Jas een recht prettige tijd toe op ons eiland.

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

- Hangen de bladeren van uw slakrop zielig omlaag? Stop ze is ijswater met wat zout en een flinke scheut citroensap Het werkt!
- Te veel oudbakken brood? Snijdt het in dobbelsteentjes, bak deze in spekvet met een klein stukje knoflook en meng ze door een salade. Zalig!
- Geef uw kop bouillon een verfijnd aanzicht door er gesnipperde muchrooms in te doen. Dat smaakt hemels!
- Een verrukkelijke combinatie met kip: breng het sap van een bus ananas aan de kook met een theelepeltje kerry. Voeg hieraan toe de schijven ananas en maak ze warm.
- Laat uw „rboilers" u tegenlachen! Hoe? Eenvoudig door een beetje suiker over de etenswaren te strooien voor u ze onder de broiler zet.
- Een kick-up voor uw glas ananasjuice is een flinke scheut citroensap.
- Appelmoes en varkensvlees is een goede combinatie. Maar de appelmoes is nog beter als u er een beetje horseradisch doorheen werkt. Een tikkeltje piquant, doch niet te versmaden.
- Een onverwachte gast en geen dessert? Geen nood — neem een flinke schep bessenjam en roer deze door slagroom. Simple comme bonjour.
- U houdt van gebad? Doe er de volgende keer een gehakte appel doorheen. Niet gek.
- Piquante saus voor tong. Meng genoeg horseradish en citroensap door mayonnaise om de saus piquant te maken. Reuze lekker!
- En tot slot: „Love and scandal are the best sweeteners of tea....!"

HET BOEK VAN DE MAAND

(Van onze redactrice)

„Het papier heeft mij een beetje te pakken gehad," schrijft de auteur van het alleraardigste boekje **„Plezier met papier."** Wij duiken onder in een hele papieren wereld van takshonden, grazende koeien, kerstengeltjes, divans, zelfbewegende draai- en zweefmolens. Papier is goedkoop materiaal en dit is nu eerst recht iets waarin het kind zijn fantasie kan uitleveren. Voor onderwijskrachten in handenarbeid een ideaal boek! (Uitg.: Van Vreda, Amsterdam).

Dat men met een sterke wil een dosis zelfvertrouwen en doorzettingsvermogen en bovenal een grote liefde voor de werkelijke waarden van het leven veel kan bereiken, laat Ems van Soest ons zien in haar roman **„Fenny krijgt het gedaan."** Het is een zeer fijn boek voor het rijpere jonge meisje, maar ook ouderen zullen het met genoegen lezen. Subliem is o.a. de beschrijving van Brugge, de Uitverkoren Stad. (Uitg.: Boek en Periodiek, Den Haag).

— — —

Van Co Kars is het kinderboek **„Kleine Katrijne"** alleraardigst. Het vertelt ons van de belevenissen van een klein meisje, dat eigenlijk gewoon Katrientje heet, maar door haar onderwijzer Kleine Katrijntje wordt genoemd. Verlucht met hele fijne plaatjes en boeiend geschreven. Bijzonder beschikt als geschenk want ook de band is artistiek en ongewoon. Leeftijd 10 - 14 jaar. (Uitg.: Ad. M.C. Stok, Den Haag).

— — —

Een gezond boek is **„Toen het lente werd op Oegehoek"** van Clara de Grott. Het verhaal speelt in het mooie Friese waterland en men voelt in alles de grote liefde die de schrijfster gevoelt voor dit heerlijk stukje natuur en zijn pittige bewoners. Het boek wint zeker nog aan waarde door de illustraties van Versteijnen, de bekende dierentekenaar. Leeftijd 10 - 14 jaar (Uitg.: Kluitman, Alkmaar).

— — —

Fris en lezenswaard is **„Huize Kolder"** van Freddy Hagers. Een boek om te lachen; voor meisjes van 12 - 16 jaar (Uitg.: Kluitman, Alkmaar).

— — —

Voor jongens van 12 - 15 jaar is **„Li-Tan, de blanke Chinees"** van G. Stuvel een gezellig geschreven boek. De avonturen die Henk en Frits op hun vacantiereis beleven houden ons van het begin tot het einde in spanning. Verlucht met tekeningen van Max Velthuys. (Uitg.: V.A. Kramers, Rijswijk).

— — —

Een goed boek tenslotte ook is het **Kleuter-vertelboek** van Anne de Vries, waarin de schrijver heeft getracht Bijbelvertellingen zo eenvoudig weer te geven, dat kleuters ze al kunnen genieten. Ouders, die hun kinderen graag zo vroeg mogelijk bij Jezus brengen, zij dit boek warm aanbevolen. (Uitg.: J.H. Kok, Kampen).

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheld motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

CROES, Juan Max, vonnis 27-3-1951, voor 1 jaar en 6 maanden;
VROLIJK, Marcelo Antonio, vonnis 20-3-1951, voor drie maanden;
BROUWN, Johan Henry Theodor, vonnis 20-3-1951, voor 3 maanden;
JAQUIN, Jorge, vonnis 27-3-1951, voor 3 maanden;
FIGAROA, Felipe Benito, vonnis 13-4-1951, voor 6 maanden;
HENRIQUEZ, Jacob, vonnis 13-4-1951, voor 6 maanden;
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de navolgende personen zijn ingetrokken:
MADURO, Paulus, dd. 10-5-1951;
DOLORITA, Lorencio Isidoro, dd. 10-5-1951;
HOPMANS, Cecil Walter, dd. 10-5-1951;
HO-SAM-SOOI, Franklin Archibald, dd. 18-5-1951;
PIETERS, William Casimir Confessor, dd. 18-5-1951.

De Gezaghebber van Aruba,

Plaatselijk Hoofd van Politie











....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading
Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading
Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

DONDERDAG 14 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1957

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Generaal Wedemeyer meent dat de „huidige ongelukkige situatie nog wel even zal duren"

Hij voorziet geen beslissende overwinning van de Verbondenen

WASHINGTON, 13 Juni: — Dinsdag heeft luitenant-generaal Wedemeyer zijn getuigenis voor de verenigde Senaatscommissies voor de buitenlandse betrekkingen en de strijdkrachten in verband met het aan MacArthur verleende ontslag voortgezet. Wedemeyer deelde mede, dat hij na de Japanse nederlaag in de tweede wereldoorlog om zeven Amerikaanse divisies had verzocht om Mandsjoerije tegen doordringen van de Russen te beveiligen, hetgeen evenwel door MacArthur werd afgewezen. Wedemeyer verklaarde er voor te hebben willen zorgen, dat de Japanse wapens in Mandsjoerije aan de Chinese nationalisten en niet aan de communisten zouden komen.

Omtrent de overeenkomst van Jalta zeide Wedemeyer, dat hij niet zozeer gekant was tegen de voorwaarden zelf als wel tegen het feit, dat de Verenigde Staten, Engeland en Rusland z.i. in strijd gehandeld hadden met de aan Tsjiang Kai Sjek op de conferentie van Cairo gedane beloften. „Te Cairo is Tsjiang Kai Sjek in wezen toegezegd, dat de Chinese souvereiniteit over Mandsjoerije zou worden erkend en dat China Formosa zou terugkrijgen. Tsjiang Kai Sjek was zeer teleurgesteld, toen ik hem in kennis stelde van het te Jalta overeengekomene." Over Korea verklaarde Wedemeyer, dat hij „geen beslissende overwinning van de Verbondenen" voorzag. Hij meende, dat de „huidige ongelukkige situatie" nog wel maanden zou kunnen voortduren. De Amerikaanse krachtsinspanningen in Korea zouden kunnen maken, dat „de Verenigde Staten verplichtingen elders, die uit veiligheids- en later uit economisch oogpunt voor ons veel belangrijker zijn, niet kunnen nakomen," aldus Wedemeyer, die tevoren gesproken had over de reeds in Europa aangegane verplichtingen, er aan toevoegend: „Misschien zullen wij elders nog verplichtingen moeten aangaan."

Na afloop van de ochtendzitting werd besloten in verband met andere bezigheden van de senatoren het horen van Wedemeyer in een avondvergadering voort te zetten.

Geen geloof in Peking.

Op de avondvergadering verklaarde Wedemeyer, dat hij in Korea een bestand zou aanvaarden, „indien hiermede chicanes en weder uitbreken van de vijandelijkheden zouden worden uitgesloten." Hij voegde er aan toe echter niet te geloven in de oprechte wens van communistisch China tot onderhandelen. Wedemeyer zou echter wel een eventueel communistisch aanbod tot besprekingen willen aanvaarden. In antwoord op een vraag zeide Wedemeyer, dat de Noordelijken geheel Korea zouden bezetten, indien de Amerikaanse troepen het schiereiland onder druk zouden verlaten en hij voegde er aan toe, dat dan echter een einde zou komen aan de verwoesting van woningen, openbare gebouwen en installaties. In een door hem voorgelezen verklaring zeide Wedemeyer, dat men óf tot de beslissing moest vechten, óf Korea moest ontruimen. „Indien de Verenigde Staten in Korea een beslissende overwinning willen behalen, moet de Amerikaanse regering ook luisteren naar de raad van de raadgevers van het ministerie van landsverdediging. De voorbereidingen zouden mogelijk enige tijd vergen. Een te lange wachttermijn zou echter een zware uitputting voor de manschappen en het materieel veroorzaken, hetgeen Wedemeyer zeide in Tsjiang Kai Sjek nog steeds een middel te zien om de communistische opmars in het Chinese gebied tot staan te brengen. (R/ANP).

TEGENSTAND NEEMT AF

TOKIO — In een communiqué van het achtste leger wordt verklaard, dat de Noordelijke tegenstand in het gebied van Janggoe en Indje afneemt. Totnutoe werd hier hevige tegenstand geboden. Volgens luchtverkenners pogen de Noordelijken hun voorraden uit het vroegere centraal-Koreaanse bolwerk te redden voor de opmarsch der Verbondenen. Hier en daar lopen de verbonden troepen kleine achtergebleven eenheden onder de voet. De verbonden luchtmacht tracht de pogingen om de voorraden mee te nemen tegen te gaan.

ARUBA WANDELT

XX

Tanki Leendert

Op de hoek van de Oude Schoolstraat en de Windstraat ligt een veldje midden in de stad. Er staat daar een juweel van een huisje bij. Lichtgroen, met kippengaas voor de „porch". Daar zijn we maar doorgelopen. De ongelvaveide Boylestraat in. Over losliggend steenslag met scherp kanten. Langs huizen en glimmende auto's op diezelfde keien. Goddank, dat het maar een klein eindje is. Links af liep een landweg. Ergens rechts van ons hing een tak met een gat eronder, als diende het wel eens als doorgang. Daar zijn we doorgekropen en toen stonden we opeens midden in de natuur.

Links en rechts de roodbruine aaloë. Hier en daar had men de plantjes al gekapt. Bloeiende tuna's stonden er langs het paadje, met felrode en hel-gele knoppen en bloempjes. En zo kuierden we maar door. We hadden intussen al een naald in de mollige kuit, maar we gevoelden ons een met de geiten en liepen maar door. Tot we na minutenlang in de doodse stilte van dit landje te hebben genoten, plotseling op de Kamerlingh Onnesweg stonden, die al even stil was. Na een tijd kwamen we lammetjes tegen. Het is blijkbaar de tijd daarvoor, want we zagen ze die verdere dag overal.

Helder fris deed hun vachtje het tegen die vies-bruine en aaneenpiekende vacht van het moederschaap. We zijn toch die Kamerlingh Onnesweg maar weer afgegaan, links het veld in in de richting van Noord. Door allerlei laantjes waar je op moet pasen, want het bleek dat die leuk-uitziende laantjes nog wel eens de aardigheid hebben om dood te lopen of uit te komen met een hond, die op je afvliegt.

Bij een tweesprong lag een kei. We zijn erop gaan staan en konden van verre zien, hoe die goede pastoor van Paradera zijn panorama doende is weg te nemen door de bouw van een of ander clubgebouw. De andere kant uit zagen we Noord. Recht vooruit lag de Kristalberg en de Seroe Plat, een 90 meter hoog. We zijn links gegaan en kwamen bij een huis, waar schilders hun hart aan hadden opgehaald. Niet alleen, dat de binnenkant van de porch anders geverfd was dan de rest van de muur — dat is al erg genoeg — maar het huis was fel paars, boven de ramen een witte balk, de kozijnen hardgroen, de luiken geel en de shutters erin wit, terwijl de porch donkergroen was. Om het geheel af te maken, had men binnen blauwe gordijnen voor de vensters gehangen. Het mocht er zijn, maar de natuur was nog mooier.

Een eindje verderop had iemand een tienda gemaakt. Een rustieke tienda, zomaar in het veld, stampvol met blikjes. Huizen of klanten waren er niet in de naaste omgeving. De man zelf zat te maffen, maar toen we naderbij kwamen, keek hij ons aan als verwachte hij een overva.. We hebben ajo! gezegd.

In de verte lagen de grote keien, waar vriend Bartels zijn toeristen naar toe wil hebben. En gelijk heeft hij. Tanki Leendert is vlak in de buurt van de stad, maar als je de berijdbare wegen verlaat en tussen de muren van bloemen en cactussen gaat lopen, is het een van de liefelijkste plekjes van Aruba. Grillig liggen de keien er. Soms leek het voorwereldlijk, omdat de avond al viel en het somber en duister werd. Rood straalde de hemel boven ons. Het witte torentje van Noord prikte er dwars tegen in. Langs de weg snorden D-auto's om de pas aangekomen staatssecretaris naar de Palm Beach te brengen. Mensen, moegezwoegd, schepten een luchtje in de avondwind..........

LOTERIA

Di Fos Rifa na fabor di Santana i Club di Paradera Parokia di Santa Filomena.

Dia 2 di Jun e loteria a hunga pa e rifa no. 2.

Promer premio a resulta no. 191 (sobrecama italiano)

di dos premio no. 192 (tajo di coper di muraya).

E premionan nan por bin busca nacas di Pastoor.

Onderzoek naar vermiste Britse diplomaten wordt met kracht voortgezet

TOULOUSE, 13 Juni: — Het zoeken naar de twee vermiste Britse diplomaten werd uitgebreid tot Andorra naar aanleiding van de verklaring van een jurist, dat hij Donderdag jl. de vermiste gesproken had in het Pyrenese dorp Foix. Hij dacht hen van foto's te herkennen. Hij had hen in een winkel gesproken en zij vroegen, of de pas naar Andora open was. Na het bevestigend antwoord was het tweetal in een auto gestapt met een Brits nummer erop. In "Hotel du Tourisme" brachten inderdaad twee Britten de nacht van 7 op 8 Juni door, doch hun paspoorten droegen andere namen.

Volgens andere berichten zou het tweetal bij de Zwitsers-Italiaanse grens zijn gesignaleerd.

De stiefvader van Burgess verklaarde, dat zijn pleegzoon vóór diens vertrek naar Amerika aan de gevolgen van shock leed, waardoor hij soms in een schemertoestand geraakte. Hij had ook vaak gesproken van 'n lange tocht langs de Middellandse Zee. Nader wordt gemeld, dat de twee bezoekers, die verleden Foix bezochten, vacantiegangers uit Jersey zijn geweest. De jurist Lannes blijft volhouden, dat de twee mannen, die hij in Foix sprak, een treffende gelijkenis vertonen met de gepubliceerde foto's van Burgess en MacLean. De Zwitserse politie en douanefunctionarissen te Gondo aan de Simplonpas hebben geruchten, dat het tweetal Maandag de pas is gepasseerd, niet kunnen bevestigen. (R/ANP).

NEDERLAND WEER 13% DUURDER IN 1950.

Niet alleen in Nederland heeft men moeite om de eindjes aan elkaar te knopen; ook andere landen zijn duur.

De Internationale Arbeidsorganisatie te Genève heeft berekend, dat in het afgelopen jaar in 25 van de 31 landen, waarover cijfers beschikbaar waren, de kosten van levensonderhoud zijn gestegen. Finland staat aan de spits met een stijging van 21%. Het wordt gevolgd door Chili (17%), Malakka (16%) en Griekenland (14%). Dan komt Nederland met een stijging van 13%, gevolgd door Frankrijk, Noorwegen en Australië met ieder 12%. Dan Viet-Nam en Oostenrijk met 7% en de Ver. Staten, Zuid-Afrika Zweden en Canada met ieder 6%. Italië werd in 1950 5% duurder, Engeland en Luxemburg 4%. In Belgie stegen de prijzen aanzienlijk minder dan in Nederland, namelijk met 2%.

In enkele landen was een daling van de kosten van levensonderhoud waar te nemen. Perzië had met 17% de leiding hij deze groep van landen, gevolgd door Burma en Turkije met respectievelijk 8% en 7%. In West-Duitsland daalden de kosten van levensonderhoud in 1950 met 3%; in Portugal met 2%.

POLITIEK OVERZICHT

Een gesprek, dat wij in de afgelopen week voerden met een Joods zakenman in een der grote zaken aan de Nassaustraat was oorzaak, dat wij ons bij het schrijven van ons wekelijks politiek overzicht eens oriënteerden t.o.v. Palestina, Israel, zoals het thans weer met de Bijbelse naam heet. Dit land „ontstond" drie jaar geleden ennog steeds blijkt, dat zijn veiligheid niet is verzekerd. In feite heeft de Arabische wereld zich neergelegd bij het bestaan van de nieuwe staat, welks zielenaantal in deze drie jaar met 600.000 is vermeerderd. UUit Mohammedaanse landen kwamen zij in grote drommen, uit Irak emigreerden er reeds meer dan 80.000, en daar velen niet voldoende geld konden meenemen van hun geblokkeerde rekeningen, schiepen zij in Israel ongekende financiële moeilijkheden. De arbeiderspartijen verwijten er hovendien de Zionisten van, dat dezen de geleide economie en de rantsoeneringen niet respecteren en in het zicht der verkiezingen van 30 Juli (waarbij 300.000 nieuwe burgers hun stem zullen uitbrengen) en de heftigheid van de schoolstrijd kan met het land zelf nog nauwelijks geconsolideerd noemen. Premier Ben Goerion verzocht aan de V.S. een lening van 150 millioen en ijverde voor plaatsing van 500 millioen bij Amerikaanse particulieren.

Doch die steun wordt gevraagd op een ogenblik dat het Westen meer dan ooit de sympathie behoeft der Arabieren. In zake de droogmaking der Hoeleh-moerassen (een Joodse concessie van 1934) waardoor een aantal morgen wordt aangelegd in de gedemilitariseerde zone in de Noord-Oosthoek, zijn de Israëlische rechten sterk. Het gaat om 20.000 ha grond voor 2000 boerderijen, turfwinning enz. en om de vestiging van 40.000 zielen.

Resolutie tegen Israel

Nu hebben de V.S. Turkije en Frankrijk en Engeland (van wie de eerste drie de verzoeningscommissie vormen) in de Veiligheidsraad echter een resolutie ingediend welke voorlopig Israël in het ongelijk stelt, nadat de Joodse vestigingen aan de grens hebben geleid tot gevechten met Syriërs.

Groot-Syrië

Voor het zenden van hulptroepen uit Irak naar Syrië zijn de grensgeschillen waarschijnlijk slechts voorwendsel. In beide landen zijn sterke stromingen tot vorming van een Groot Syrië, en deze kringen willen de situatie benutten om één machtige staat te vormen. Daartoe moet aan een roerige militaire kliek het zwijgen worden opgelegd, en het is dus de vraag of de opzet thans gelukt. Zowel koning Abdoellah van Transjordanië als Turkije is wel voor een Groot-Syrië. Abdoellah critiseerde te Ankara fel de Perzische regering van Mossadeg wegens haar anti-Britse houding, en men begrijpt dat het Westen hier kansen ziet tot vorming van een betrouwbaar Arabisch blok, grenzende aan Turkije en Perzië. Van Israël zal dus niet alleen medewerking worden gevraagd voor een bevredigende regeling in het Noord-Oosten doch ook in het uiterste Zuiden. Daar ligt Akaba, de reeds sterke Brits-Jordaanse basis aan de Noord-Oostelijke uitloper van de Rode Zee, welke de Britse stellingen bij Suez moet vervangen. Op dit punt komen Transjordanië, Israël, Egypte en Saoedisch Arabië te zamen. Israël zal evenwel terecht aandringen op economische en politieke garanties in ruil voor samenwerking welke het Westen vraagt: de huidige wapenstilstand zonder vredesverdragen is voor de jonge staat een blijvende bedreiging.

BEZOEK GOUVERNEUR

Wij vernemen van officiële zijde, dat de Gouverneur der Nederlandse Antillen, mr A. A.M. Struycken, zich volgende week Vrijdag per Hr. Ms. van Speyck naar Aruba zal begeven, vergezeld van mevrouw Struycken. Zaterdagavond zal de Gouverneur een receptie geven en in de loop van Maandag, 25 Juni dus, zullen de hoge gasten naar Curacao terugvaren. Aanvankelijk lag het in de bedoeling reeds deze week een bezoek te brengen, doch de gezondheidstoestand van mevrouw Struycken maakte uitstel van een week noodzakelijk.

ONS SPORTOVERZICHT

door
DE TUKKER

Wij zullen deze week beginnen onze lezers en sportvrienden een verslag te geven van de strijd van de week en wel de grote voetbalwedstrijd tussen de onderwijzers van de Julianaschool en een gemengd elftal samengesteld uit Arubaanse kooplieden en huisvaders van verschillende klasse. Wij zullen deze strijd kunnen betitelen als:

De strijd van de week. tussen kooplieden en onderwijzers

En, zij hebben hem toch maar geklapt die oudjes van de handel en onder het „hup man, hup pa, hup Wim, Piet, Huib enz." werden de onderwijzers van de Julianaschool geklopt.

Als de wijzers van onze oude toren rond vijf uur aanwijzen, stapt de oude scheidsrechter veteraan het A.P.M. terrein op terwijl zijn fluitje het geluid der krakende nierstenen overtreft. Even later stellen de beide veteranenploegen zich op. Bij de onderwijzers zijn de oude kracks Kuilenburg, Valk, Hoekstra, Snoek, Hoogerboord, Berghuizen; Diefenthaler en de oud keeper Jan Droog weder van de partij terwijl daarnaast enige debutanten zijn opgesteld waaronder de slanke Koppen. Het met enige huisvaders van verschillende klasse versterkte Koopliedenelftal stelt zich als volgt op: In het doel de populaire Heinekensman Wim Sehol; de kleine guitige Maesen van de firma Martijn en de vrolijke slot met zijn prachtige krullebol maken het backstel uit. De middenlinie bestaat uit de zwaargewicht Hessels van de A.P.M. met Karduks en de kleine man van Suriname. In de voorhoede treffen wij aan, de eeuwig lachende Joop ten Winkel ;; de veteraan Politievoetballer en nog steeds actieve scheidsrechter van de A.V.B, Vocks van de firma Bodegom ; de man van de steedsactieve K.L.M. de behulpzame Piet van der Beek ; de Gouvernementsveearts, keurmeester en beheerder van het Abattoir Grinsven en last not least de snelle Colaat. Reserves langs de lijn, kinderen en kleinkinderen der veteranen.

Bij de onderwijzers staat de steedsmeer pennende en muzikerende Droog onder de lat. Onder hartelijk applaus van de vele toeschouwers waaronder deze middag een groot aantal huismoeders met kroost, klinkt het aanvangssignaal over het terrein. De strijd van de week is begonnen. Het is een lust de oudjes achter het bruine monster te zien hollen. Krakende en rammelende tracht de wat voor over lopende scheidsrechter de strijd bij te houden. Het gaat hem goed af. De kooplieden zijn het eerst in de aanval en keeper Droog doet een vergeefse poging de meters naast het doel geschoten bal met een tijgersprong te bemachtigen. Dit heeft een extra applaus ten gevolge. Dan nemen de onderwijzers het offensief over. De dappere Berghuizen knalt de bal naar de middenhalf Snoek en zonder zich even te bedenken geeft hij keurig door naar de krack VALK, die deze middag een zeer rustige partij tracht te spelen. Met een hard schot waarbij het zitvlak van Abe Lenstra's streekgenoot bijna geraakt wordt, tracht hij de Heinekensman te verschalken, doch de bal gaat onder grote hilariteit zo en nabij de cornervlag over de lijn.

De vrolijke Slot is voor de onderwijzersvoorhoede het grootste struikelblok en aanval na aanval wordt door hem onderbroken. Het spel golft dan een poosje op en neer. Dan worden de aanvallen van de kooplieden talrijker en zijn niet van gevaar ontbloot. Keeper Droog moet met zijn snoek en tijgersprongen heel wat gevaar keren. Hij kan het tenslotte niet helpen dat een tam ingeschoten bal in het doel verdwijnt. Gejuich van de moeders langs de lijn. 1-0 voor de kooplieden en huisvaders. Met een droog gezicht en op droge wijze trapt Droog dan de bal weer naar het middenveld waar hij onmiddellijk door de onderwijzers voorhoede aan het rollen wordt gebracht. Dan horen wij een der vele verrasten vragen : „Hoe lang nog scheidsrechter ?", en prompt komt het antwoord van een gids tante langs de lijn : „Ja, als je zo tegen de 200 pond en de vijftig jaren loopt, valt het niet meer mede, oude ?"

(vervolg van pag. 2)

ONS SPORTOVERZICHT
(Vervolg van pag. 1)

Spoedig hierna is het rust en het door de Heinekensvertegenwoordiger beschikbaar gestelde Heinekensvocht wordt door de spelers op hoge prijs gesteld. Het koele bier brengt de dampende voetbal kerels weer wat op temperatuur en met frisse moed en een goed humeur wordt dan aan de tweede helft begonnen. Onmiddellijk zetten de onderwijzers een hevig offensief in, doch het backstel Slot en Maesen weten van geen wijken terwijl als laatste instantie Wim Schol er wel weg mede weet. Langzaam maar zeker nemen de handelaren het spel in handen en het wordt een harde strijd voor Snoek en zijn mannen. In deze periode laat Droog zien dat hij het keepersvak nog goed verstaat. Hij kan echter niet voorkomen dat hij al duikende en springende nog tweemaal wordt gepasseerd. De oud veteraan Voeks knalt op het doel dat het een lust is. Ofschoon zijn schoten niet altijd zuiver zijn, zit er de nodige kracht achter en wij moeten ons al erg vergissen als zijn tenen de volgende dag niet gloeiden. Dan zetten de onderwijzers nog een laatste offensief in.

De eer moet gered worden. Enige goede aanvallen welke door Snoek worden opgezet, leveren slechts een hoekschop op. Keurig wordt de bal in de doelmond geplaatst. Keeper Schol is gepasseerd, een sprong van de actieve Surinamer en met een geweldige vuisslag werkt hij de bal juist even voor het doel weg. Strafschop. Lachende komt Snoek naar voren, plaatst zich achter de bal om de eer te redden. Aanloop.... schot.... rakelings naast. En zo is de kans verkek[illegible] even later de scheidsrechter voor de laatste maal fluit, hebben de kranige handelaren met huisvaders een verdiende 3-0 zege behaald. Zo wij hebben vernomen zullen de onderwijzers een revance strijd aanvragen, welke gelet op de grote sportiviteit der handelaren zeker binnen kort zal plaats vinden. Wij hopen spoedig weder van een dergelijke mooie aantrekkelijke strijd getuige te mogen zijn.

En nu de Competitiewedstrijden

Zaterdagmiddag vond op het Jong Aruba terrein de wedstrijd Jong Aruba tegen Don Bosco plaats. Ook in deze wedstrijd wisten de jongens van Noord geen winst te boeken. Met een 2-1 overwinning bleven de Don Boscoboys de Jong Arubanen de baas. In een wedstrijd waarbij de hevige wind beide partijen parten speelde, nam Jong Aruba door middel van een strafschop de leiding. 1-0. Even voor de rust was het de Don Bosco rechtsbinnen die met een goed gericht schot de stand op gelijke voet bracht. Kort na het begin van de tweede helft is het Jong Aruba keeper die de bal niet ver genoeg het veld in trapt. De Don Bosco middenvoor profiteerde hier bandig van en de stand is 2-1. Hierna kwam Jong Aruba enthousiast opzetten doch zij konden het doel niet meer vinden. Het einde van deze aardige strijd kwam met een verdiende 2-1 overwinning voor Don Bosco.

Op het Lafamaterrein deelden de Lafama Jrs. de punten met Dukota dat deze wedstrijd voor het eerst in mooie shirts verscheen. Het was jammer dat een der Dakota spelers zich wederom aan minder goed gedrag schuldig maakte hetgeen de scheidsrechter aanleiding gaf hem van het veld te zenden. De strafcommissie zal in deze wel een beslissing nemen. In de eerste helft gelukte het Dakota éénmaal het doel te vinden waardoor de rust met een 1-0 voorsprong voor Dakota inging. Na de rust bracht Lafama uit een strafschop de stand op gelijke voet, 1-1. In deze stand kwam geen verandering meer.

In een matige doch sportieve strijd welke door scheidsrechter Schenker goed werd geleid, moest La Salle met 3-1 de eer aan Lafama laten. Het zat de mannen van La Salle in deze wedstrijd niet mede. Twee strafschoppen werden door de Lafamakeeper keurig gestopt. Met de rust had Lafama een 1-0 voorsprong genomen. Onmiddellijk na het begin van de tweede helft bracht Lafama de stand op 2-0 terwijl door foutief terugspelen van de La Salle back de stand op 3-0 werd gebracht. Door snel te switchen wist Brouwer van La Salle aan zijn speciale bewaker te ontkomen en zodoende de eer te redden. 3-1. Even later komt het einde van deze strijd.

In een aantrekkelijke strijd tussen Estrella en Sint Thomasboys, welke op het Aruba Jrs. terrein gespeeld werd, hebben beide rivalen eerlijk de beide puntjes gedeeld. Reeds na drie minuten profiteerde de Sint Thomas middenvoor van een misverstand in de Estrella achterhoede. 1-0. Daarna ging de strijd een poos gelijk op. Dan moet de keeper van de Thomasboys zwichten voor een schot dat via de doelpaal in het doel verdween. 1-1. Even later gelukte het Estrella de stand op 2-1 te brengen, zij het door een strafschop. Rust ging in met deze stand. Na de rust spelen de Sint Thomasboys met de wind in de rug en zij brengen het Estrella doel meermalen in gevaar. Een doelpunt hangt in de lucht enhet duurt dan ook niet lang of de stand is 2-2. De boys blijven gevaarlijk aanvallen doch door minder goed afwerken van de aanvallen blijven verdere doelpunten uit.

Voor de overgangsklasse competitie gelukte het Arsenal om korte metten te maken met de POVA. Met niet minder dan een 7-0 nederlaag werden de Politiemannen huiswaarts gezonden. Arsenal kan als een der sterkste ploegen van de overgangsklasse beschouwd worden.

Op het Aruba Jrs. terrein rekende Atomic af met Union van Santa Cruz. Na een sportieve strijd zagen de mannen van Atomic kans zes maal het doel te vinden. Drie doelpunten voor en drie na de rust geeft een regelmatig overzicht weer.

De Trappers van Santa Cruz lieten zich op eigen terrein niet door de Mariniers verrassen en met een 3-1 overwinning wisten zij de beide punten binnen te halen.

De R.C.A. Jrs. moesten het Zaterdagmiddag op eigen terrein afleggen tegen de juniores van S.C.A. In een aardige snelle strijd scoorden de jongens van Paradera drie maal tegen R.C.A. tweemaal. De 3-2 overwining is verdiend.

Het was Bubali dat Zondagmiddag op het R.C.N. terrein te Tanki Leendert de thuisclub een 3-0 nederlaag

(vervolg op pag. 3)

toebracht. Ofschoon de sterke wind veel nadeel aan het spelpeil toebracht was het geheel toch een aantrekkelijke strijd. Voor de rust zagen geen der partijen kans het net te vinden. Onmiddellijk na de aftrap der tweede helft trekken de Bubalianen ten aanval en voordat de R.C.N.-keeper weet wat er gaande is ligt de bal achter hem in het net. Een mooi doelpunt, 1-0 voor Bubali. Hierna gaat het spel snel op en neer. R.C.N. zet alles op alles de achterstand in te halen, doch keeper Tromp is op zijn post. Ongeveer 8 minuten voor het einde een mooie Bubali doorbraak over links. Een prachtige voorzet van de Bubali-linksbuiten wordt op even mooie wijze in de rechterbovenhoek, onhoudbaar voor de R.C.N.keeper ingekopt. 2-0 Nog geen drie minuten later is het de middenvoor van Bubali die van een verwarring van de R.C.N. achterhoede profiteert. 3-0. Met deze stand komt het einde van de aantrekkelijke wedstrijd.

In een matige strijd waarbij Jong Aruba enthousiaster speelde dan Hollandia ging de rust "in" met gelijke stand. 1-1. Na de rust een sterk aanvallend Jong Aruba. Ongeveer 15 minuten is de strijd oud, als Jong Aruba na een goede aanval de stand op 2-1 brengt, zij het dan ook door een fout van de Hollandia keeper. Dan zet Hollandia er een schepje bij op. Ongeveer 15 minuten voor het einde is het een der Hollandia-spelers die tijdens een duel met een Jong Arubaan, laatstgenoemde een schop geeft. De scheidsrechter die op dat moment dicht bij betrokkene staat ontgaat dit niet en zonder vorm van proces wordt de betrokken speler het veld uitgewezen. Dit is het begin van het einde. Een stroom van woorden tegen de scheidsrechter zijn het gevolg, doch deze handhaaft zijn beslissing. Ofschoon ook wij de beslissing van de scheidsrechter wat zwaar vonden, was het niet juist van Hollandia om verder spelen te weigeren, waardoor de wedstrijd met nog 15 minuten te spelen werd afgebroken. Volgens Regel 12 van de spelregels en wel punt b. moet de scheidsrechter een speler van het veld zenden indien hij volgens genoemde Regel onder punt 2. zich schuldig maakt aan een geweldadige handeling, waaronder is begrepen indien hij naar het **oordeel van de scheidsrechter** zich schuldig maakt aan **ernstig gemeen spel.** Hier wordt dus het van het veld zenden van een speler uitdrukkelijk voorgeschreven. Ernstige vormen van onbehoorlijk gedrag, zoals gewelddadige handelingen, dus ook het trappen van een tegenstander of ernstig gemeen spel, kunnen door de scheidsrechter worden gestraft met een **onmiddellijke** verwijdering uit het speelveld, zonder voorafgaande waarschuwing. Hier is evenals voor al de bepalingen van de spelregels de beslissing aan het oordeel van de scheidsrechter gelaten. Het weigeren verder te spelen is dus steeds af te keuren.

De strafcommissie zal in deze zaak wel een onderzoek in moeten stellen.

Wij raden alle voetballers aan de reglementen en spelregels goed te bestuderen. veel misverstanden en onaangenaamheden kunnen dan worden voorkomen. Molesteren van een scheidsrechter, **ook na de wedstrijd,** is niet juist. Het is in het belang van de voetbalsport dat zij die geroepen zijn leiding te geven, hetzij als bestuursleden van verenigingen, hetzij als oud scheidsrechter of anderszins, hier een voorbeeld geven.

En met dit minder aangename slot, eindigen wij deze week ons sportoverzicht.

LEDENVERGADERING VAN DE ARUBA VOETBALBOND

Van de zijde van het Bestuur van de Aruba Voetbalbond vernemen wij, dat op Donderdag 28 Juni om acht uur in het muzieklokaal van de harmonie St. Michiel, naast het Dominicus-college in Oranjestad, de halfjaarlijkse algemene ledenvergadering zal worden gehouden. Naast de gebruikelijke punten omvat de agenda: het vaststellen van junioren-reglementen, de behandeling van de brief van de C.V.B. betreffende het jubileum-tournooi op Curacao en een aantal bestuursmededelingen (o.m. over het verloop van de competitie).

Opgemerkt zij, dat iedere aangesloten vereniging verplicht is op de vergadering vertegenwoordigd te zijn door een gemachtigde die in het bezit moet zijn van een door twee bestuursleden getekende verklaring.

Weldadigheidsvereniging
„HELPT ELKANDER"
gevestigd op Aruba
(G.B. d.d. 20 Febr. 1933 No. 205.)

UITNODIGING

tot het bijwonen van de

Verdaagde Jaarlijkse Algemene Ledenvergadering

(bedoeld bij art. 12 der Statuten)
te houden op Donderdag 14 Juni 1951 te 5 u. n.m.
in de Club van de Sociedad Bolivariana
te Oranjestad

Ongewijzigde Agenda:

1. Opening door de Voorzitter
2. JAARVERSLAG
3. Rekening en verantwoording
4. Benoeming kas-commissie
5. Reorganisatie-plannen en besluit
6. Bestuurs-verkiezing
7. Rondvraag
8. Sluiting door de Voorzitter

HET BESTUUR

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 16 Juni tot Vrijdag 22 Juni

DE VEER ORANJESTAD At 8.30 p.m.

SATURDAY 16th - & SUNDAY 17 th & MONDAY 18th:
Warner Brothers present the whole blistering story of the crimson-stained career of Ralph Cotter, thug with a heart.... of ice!!

„KISS TOMORROW GOODBYE"
(Corazón de Hielo)

Starring: JAMES CAGNEY BARBARA PAYTON - HELENA CARTER - WARD BOND - LUTHER ADLER
If tthey're yellow he toughens them up.... when they get though he cuts 'em down!! It's the new Cagney hit that out-thrills them all!

In addition:
WARNER PATHE NEWS No. 85.

With the highlights of the world!

18 Yrs Up Admitted
1.75 — 1.25

SUNDAY 17th at 5.00 p.m.

„FOUR DAUGTHERS"
(Cuatro Hijas)

With: THE LANE SISTERS & JEFFREY LYNN.
An interesting story which is of great educational benefit for the kids!

Children admitted
0.75 — 0.50

SUNDAY 17th - at 6.00 p.m.
The second 5 Chapters of the Super Stupendous Serial:

„SUPERMAN VS. ATOM MAN"

With: KIRK ALYN & LELE TALBOT
1.00 — 0.75

TUESDAY 19th & WEDNESDAY 20th:

„BORN YESTERDAY"
(Nacida Ayer)

Starring:
JUDY HOLLIDAY WILLIAM HOLDEN BRODERICK CRAWFORD.

Broadway's biggest hit.... now a perfectly swell motion picture! Don't miss JUDY HOLLYDAY—everyone's favorite new star! H E knows too much—about the wrong things! S H E beautiful.... blonde.... brazen.... and oh'h brother!
H E prefers blondes—but he's no gentleman!

1.25 — 1.00
12 Yrs Up Admitted

THURSDAY 21st:

THE WEAKER SEX
(El Sexo Debil)

Starring: CECIL PARKER URSULA JEANS - JOAN HOPKINS - DEREK BOND LANA MORRIS

As stirring as „Mrs. Miniver" .... As heartwarming as „Cavalcade"! One of the most absorbing love stories ever told!
A picture you will long remember!

12 Years Up Admitted.
1.25 — 1.00

FRIDAY 22nd:

CANYON PASSAGE
(Tierra Generosa)

Starring:
DANA ANDREWS & SUSAN HAYWARD
In TECHNICOLOR!

A great human story with many details of everyday interest!
A picture which all grown-ups MUST see!!!
You will be more than sorry if you miss this one!!

18 Years Up Admitted.
1.25 — 1.00

(Days)

SATURDAY (SABADO) 16th

SUNDAY (DOMINGO) 17th

MATINEE 17th

MONDAY (LUNES) 18th

TUESDAY (MARTES) 19th

WEDNESDAY (MIERCOLES) 20th

THURSDAY (JUEVES) 21st

FRIDAY (VIERNES) 22nd

RIALTO ORANJESTAD At 8.00 p.m.

The TECHNICOLOR Special:
„THE OUTRIDERS"
(La Vanguardia)
Starring: JOEL McCREA ARLENE DAHL BARRY SULLIVAN JAMES WHITMORE.
Renegade outriders and a red-headed beauty!
Apaches-Pawnees-on a trail of terror! But men are men.... and hungry for love!
Lusty men with passions unleashed!
18 Yrs Up Admitted
1.25 — 1.00

AT 6.00 P.M.

„INCIDENT"
(Curiosidad Fatal)

With: WARREN DOUGLAS & JANE FRAZEE.

A picture with a lot of surprises!
Stupendously thrilling....
adventures and chills!!!
12 Years Up Admitted.

0.75 — 0.50

„FRENCH LEAVE"
En Cada Puerto Un Error)

With: JACKIE COOPER JACKIE COOGAN - RENEE GODFREY - RALPH SANFORD. — It's frantic! It's romantic! It's a panis! Oo-La-La-L'amour. The gals are frantic about their romantic antics!
Full scream ahead! It's every mademaiselle for herself when sappy seamen go ashore!

12 Yrs Up Admitted
1.00 — 0.75

By SPECIAL and NUMEROUS Reguest MGM's TECHNICOLOR Musical:
„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)

Starring:
FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN & ARLENE DAHL
15 Song hits!
Fred Astaire at his all-time best.... with a new breath-taking sweetheart!

1.00 12 Yrs Up Admitted 0.75

AT 6.00 P.M.

„NANOOK OF THE NORTH"
With: An all NATIVE cast!!!

0.50 - Children Admitted - 0.25

AT 8.00 P.M.

STREETS OF GHOST TOWN
(Hombres de Violencia)

With: CHARLES STARETT & SMILEY BURNETTE.

0.75 - 12 Yrs Up Adm. - 0.50

Posa Films, S.A. presenta a su artista exclusivo

CANTINFLAS

en su mas genial creación

„EL MAGO"

LEONORA AMAR
ERNESTO FINANCE
JOSE BAVIERA - ALEJANDRO COBO - OSCAR PULIDO.

Chistosísima película en la que el rey de los cómicos „Cantinflas" comprueba su calidad de cómico y en la que abundan momentos de verdadera hilaridad por la que ha sido aclamada por los críticos como la más original de las producciones de este gran artista.

No dejen de ver esta gran película en español.
N.a.p.m. de 18 años

1.25 — 1.00

CINELANDIA San Nicolas At 8.00 p.m.

Here is the film story that brings maturity to the screen A powerful account of a family who lived a lie for 20 tormenting years.... made by the master of screen realism....
LOUIS DE ROCHEMONT.

„LOST BOUNDARIES"

Starring:
MEL FERRER BEATRICE PEARSON RICHARD HYLTON SUSAN DOUGLAS

1.25 - 18 Yrs Up Adm. - 1.00

AT 6.00 P.M.

„TRAIL STREET"
With: RANDOLPH SCOTT & ANNE JEFFREYS

A gigantic thriller full of adventures which will give the gids terrific entertainment!
The picture with a „Kick"!

0.50 - Children Adm. - 0.25

„LOST BOUNDARIES"

You've got to see it to believe it! There have NEVER been scenes like these on the screen before! A picture so fine that all others must be compared to it! Should he have revealed his strange dark secret??? — The raves about this picture are unanimous!

Daring! SHOCKING! TRUE!

Shattering impact!

Profundly stirring!

One of the most important pictures of our time!

An honest and affecting movie!

An overwhelming honest story that is memorable entertainment!

1.25 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

„I CHEATED THE LAW"

Starring: TOM CONWAY STEVE BRODIE

He set a murderer free, sent him out to kill again.... and almost became the victim!! The crime written in bullets.... and more bullets!

A Man's life and reputation caught in the middle!

1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

„TO PLEASE A LADY"

Starring:
CLARK CABLE
BARBARA STANWYCK
ADOLPHE MENJOU
WELL GREER

M.G.M.'s thrill-a-minute romance of daredevil and darling! He'd do anything to please a lady! The greatest picture ever made of the world's most death-defying sport!

Mr. Speed and Mrs. Spitfire meet head-on! M.G.M.'s roaring romance for a racing roughneck!

First time in a feature film.
....Thrill to Chiwood's Hell Drivers!

1.00 - 18 Yrs Up Adm. - 0.75

PRINCIPAL San Nicolas At 8.00 p.m.

„LOVE THAT BRUTE"

Starring:
PAUL DOUGLAS - JEAN PETERS - CESAR ROMERO KENMAN WYNN - JOAN DAVIS.
King of roaring era.... of the mugs and molls who made it roar with laughter! He brings out the brute in women! He was a tough guy who couldn't hurt a fly..... because his heart was made of 14 kt. gold! The funniest picture in the whole wide underworld!

1.25 - 18 Yrs Up Adm. - 1.00

AT 6.00 P.M.

„JOHNNY HOLLIDAY"

With:
WILLIAM BENDIX - HOAGY CARMICHEL STANLEY CLEMENTS
Made by a man who lived it and lives to tell about it!
A warm.... kind.... human motion picture!
You can't stop Johnny Holliday from telling!

0.50 - Children Adm. - 0.25

E N G A N C H E

The Super-Action Thriller:

„HELLFIRE"

Starring:
WILLIAM ELLIOTT - MARIE WINDSOR - FOREST TUCKER - JIM DAVIS

In Trucolor!
Five desperate men.... and one woman! The Brothers vowed revenge even i fit meant their lives! Some men live by making rules.... some women love by breaking 'm!
WOMAN WANTED!
The gambler wanted to set her straight! The marshall wanted to capture her. The desperado wanted her life! Roaring'. Ridin'. Shootin'.
WILLIAM ELLIOTT in a new kind of role!
ONE magnetic woman.... and the men who were drawn to her!

1.00 - 18 Yrs Up Adm. - 0.75

E N G A N C H E

The M.G.M. Super Thriller:
„JOHNNY EAGER"

Starring:
LANA TURNER & ROBERT TAYLOR.
No picture could be appreciated more by man or woman! Would any of you have done the things they did???
Do not miss this stupendous bargain!

1.00 - 18 Yrs Up Adm. - 0.75

E N G A N C H E

Cecil B. De Mille's greatest TECHNICOLOR Achievement:

„SAMSON AND DELILAH"

Starring:
HEDY LAMARR - VICTOR MATURE - GEORGE SANDERS - ANGELA LANSBURY - HENRY WILCOXON

The greatest motion picture of the ages! The picture which will live forever in history!
At unequalled low admission:

E N G A N C H E

1.25 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

NEVER BEFORE has such wonderful offer been made! BE SURE to use this opportunity which will be the last on this most magnificent and outstanding production!

E N G A N C H E

AURORA Santa Cruz At 7.30 p.m.

SUNDAY (DOMINGO)

„EL CIRCO"

Con:
MARIO MORENO (Cantinflas) - GLORIA LYNCH - E. ABRUSAMENA
En español,
No opta p. men. de 18 años.

1.25 — 1.00

NO MATINEE

NO MOVIES

„DESERT HAWK"
(Gavilan Negro)

Starring:
GILBERT ROLAND & MONA MARIS

1.00 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

NO MOVIES

„SOMETHING FOR THE BOYS"
(Alegría Muchachos)

CARMEN MIRANDA - MICHAEL O'SHEA

In Technicolor

1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 p.m.

SATURDAY 16 —
SUNDAY 17
MONDAY 18 - TUESDAY 19

„SAMSON AND DELILAH"
(Sansón y Dalilah)

In Technicolor

HEDY LAMARR - VICTOR MATURE

1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

NO MATINEE

The TECHNICOLOR Wonder:
„SAMSON AND DELILAH"
(Sansón y Dalilah)

HEDY LAMARR - VICTOR MATURE - ANGELA LANSBURY & GEORGE SANDERS

1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

„SAMSON AND DELILAH"

HEDY LAMARR
VICTOR MATURE
ANGELA LANSBURY
& GEORGE SANDERS

1.00 - 18 Yrs. Up Adm. - 1.00

„DEVIL'S DOORWAY"
(La Puerta del Diablo)

With:
ROBERT TAYLOR - LUIS CALHERN - PAULA RAYMOND - MARSHALL TOMPSON

0.75 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

The Super-Double of the week:

1.— **„SHANGHAI CHEST"**
(La Huella del Muerto)
ROLAND WINTERS MANTAN MORELAND

2.— **„HAUNTED TRAILS"**
(Senderos Embrujados)
WHIP WILSON & ANDY CLYDE

0.75 - 12 Yrs. Up Adm. - 0.75

The M.G.M. Super Thriller:
„JOHNNY EAGER"
(La Senda Prohibida)

LANA TURNER & ROBERT TAYLOR

0.75 - 18 Yrs. Up Adm. - 0.75

ZATERDAG, 16 JUNI 1951. — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1958

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

KOREA. De troepen van de Verenigde Naties in Korea hebben vrijwel alle terrein, dat zij tijdens het communistische offensief hadden moeten prijs geven, herwonnen. Op sommige plaatsen zijn de geallieerde stellingen zelfs meer in Noordelijke richting verlegd. De tegenstand van de communistische troepen blijft afnemen. Tsjorwon en Koemwa zijn in handen van de Verbonden legers gevallen. Beide plaatsen waren een centrum van bevoorrading gedurende de laatste actie der communisten. Men verwacht, dat grote hoeveelheden materieel in handen van de Verbondenen zullen vallen.

WASHINGTON. Minister Marshall brengt een bezoek aan Tokio. Reeds heeft hij geconfereerd met de militaire leiders van de troepen der Verenigde Naties. De besprekingen zijn geheim gehouden. Over het algemeen wordt niet aangenomen, dat Marshall's bezoek duidt op een wapenstilstand. Door Marshall zelf werd dit zelfs ontkend. Hij deelde slechts mede, dat het vraagstuk van aflossing besproken werd.

NEW YORK. Besprekingen tussen de landen, welke troepen naar Korea hebben gezonden, hebben geleid tot het gereed maken van een regeling van het Koreaanse conflict. Voorgesteld werd o.m. een neutrale zône tussen Noord- en Zuid-Korea, onder toezicht van waarnemers der Verenigde Naties te stellen. Eveneens zou een commissie benoemd worden, welke zich bezig zal houden met vraagstukken, samenhangende met het herstel van Korea. Het bestuur over Korea zou tijdelijk in handen worden gelegd van een lichaam, benoemd door de Verenigde Naties.

WASHINGTON. In een rede heeft Frank Pace, de Minister voor het Leger bekend gemaakt, dat Amerika gereed is voor een oorlog, indien Rusland over zou willen gaan tot een oorlog op grote schaal. Volgens Pace beschikte het leger thans over 1.500.000 manschappen.

TEHERAN. Besprekingen tussen de Perzische autoriteiten en directieleden van de Anglo-Iranian Oil Company, zullen binnenkort plaats vinden. Vier van de directeuren van de oliemaatschappij zijn reeds naar Perzië afgereisd. De Sjah van Perzië heeft de leden van de olieraad, die belast zijn met de overname van de installaties, in een speciale audiëntie ontvangen.

BRUSSEL. Koning Leopold van België heeft de wens te kennen gegeven op 16 Juli a.s. afstand van de troon te doen, ten behoeve van zijn zoon Prins Boudewijn. De Belgische regering heeft zijn goedkeuring aan dit voorstel gehecht.

NEW YORK. De regering van de Verenigde Staten van Amerika heeft zich bereid verklaard, Joegoslavië daadwerkelijk te steunen bij het opbouwen van de defensie van dit land. Oorlogsmaterieel zal worden geleverd overeenkomstig de bepalingen van het programma voor wederzijdse militaire hulpverlening.

LONDEN. Verwacht wordt, dat binnen enige dagen de staat van oorlog met Duitsland door Amerika, Engeland en Frankrijk zal worden beeindigd.

HANOI. De Fransen hebben versterkingen aangevoerd, teneinde hun tegenoffensief kracht bij te zetten. De Viet-minh blijft in geregeld verband zeer actief optreden. De zoon van de Opperbevelhebber der Franse troepen Generaal de Lattre de Tassigny, is bij de gevechten om het leven gekomen.

WASHINGTON. De zesde Amerikaanse Vloot is terbeschikking gesteld voor de verdediging van West-Europa. De Vloot komt onder commando van de Opperbevelhebber van de Amerikaanse eenheden in Oost-Atlantische wateren en Middellandse Zeegebied, Admiraal Carney.

NICARAGUA. In geheel Nicaragua is thans de staat van beleg afgekondigd, in verband met demonstraties, welke tegen de regering gericht zijn.

's GRAVENHAGE. Een handelsverdrag tussen Spanje en Nederland zal een uitwisseling van goederen ter waarde van 80.000.000 gulden tussen beide landen mogelijk maken.

ATHENE. Veldmaarschalk Papagos, Opperbevelhebber van de Griekse Strijdkrachten heeft zijn ontslag aan de Griekse Koning aangeboden. De Koning zou een beslissing van Papagos, welke hij was gerechtigd te nemen, ongedaan hebben gemaakt. Papagos wordt beschouwd de man te zijn, die het Griekse leger nieuwe kracht heeft ingeblazen. Het Griekse leger zal in geval van Russische agressie, een zeer belangrijke rol spelen in de verdediging van West-Europa.

DJAKARTA. Een bespreking zal worden gehouden tussen de Nederlandse en de Indonesische regering, teneinde verschillende Ronde Tafel Conferentie besluiten aan te passen aan de huidige toestand in Indonesië.

In Indonesische regeringskringen is men verheugd

Indonesië streeft naar nietigverklaring van het Unie-statuut

DJAKARTA. — „De Indonesische regering is zeer blij, dat de Nederlandse regering een willig oor leent aan de wensen van het Indonesische volk. Indonesië streeft naar nietigverklaring van het Unie-statuut, teneinde tot betere betrekkingen te komen tussen Indonesië en Nederland", aldus werd door officiële kringen Zaterdag j.l. verklaard.

Zij zeiden dit naar aanleiding van de verklaring door de minister van MINUOR, ir L.A. Peters, voor de Tweede Kamer jl. Donderdag afgelegd. „De regering juicht de verklaring van de minister toe," zo zeiden zij.

Men herinnerde aan de plannen om een speciale conferentie met Nederland te houden en zeide, dat Indonesië en de Nederlandse regering zich zouden moeten beraden over „de tijd en de voorwaarden van deze conferentie," welke evengoed in Indonesië, in Nederland of in Zwitserland gehouden zou kunnen worden. „De plaats van de conferentie is niet van belang; belangrijk is, dat het Uniestatuut nietig verklaard wordt," zo voegden zij eraan toe.

In parlementaire kringen wordt de verklaring van minister Peters beschreven als „zeer verstandig," aldus meldt Aneta's politieke correspondent. Vice-voorzitter Tambunan zeide, dat het inderdaad het verlangen van de gehele Indonesische bevolking is om het Unie-statuut te vervangen door een gewone internationale overeenkomst. „Zelfs als het statuut geannuleerd werd door een der partners," zo voegde hij er aan toe, „zou het volkomen gerechtigd zijn en in overeenstemming met het internationale recht." Tambunan dacht niet, dat de opheffing „een wereldschokkende" gebeurtenis zou zijn. „Indonesië zal altijd de belangen van Nederland, Engeland, Frankrijk, België en de Verenigde Staten in Indonesië beschermen." Tambunan dacht, dat de aanwezigheid van een derde partij op de speciale conferentie „overbodig en ongewenst" zou zijn.

Betreffende het probleem-Nieuw Guinea na de opheffing van het Uniestatuut zei Tambunan, dat dit twee afzonderlijke problemen waren. Naar zijn mening waren er slechts twee alternatieven: ten eerste de bereidheid van Nederland om toe te geven aan de Indonesische eis door een vreedzame oplossing van het geschil; ten tweede geweld. „Ik hoop van harte, dat Indonesië niet gedwongen zal worden tot de laatste keus," zo zeide Tambunan. „Het probleem van West-Irian zou de oorzaak tot een wereldoorlog kunnen worden tengevolge van de internationale belangen in Indonesië," zo zeide hij.

EILANDSRAAD - QUO VADIS?

(II)

P.P.A. had een bijzonder prettige verjaardag

De Raad wacht een dankbare taak

De heer J. E. Irausquin, ondervoorzitter en lijstaanvoerder van de P.P.A., wien wij eveneens bezochten om te informeren naar de plannen van zijn partij, was kennelijk buitengewoon tevreden over de uitslag, welke, objectief bekeken, inderdaad een volkomen overwinning is geworden. „En het toeval wil", aldus de heer Irausquin, „dat op de dag af twee jaar voor de verkiezingsdag, op 4 Juni 1949, de basis voor mijn partij is gelegd. U herinnert zich dat misschien wel: de onenigheid met de heer Henny Eman, daarna een grootse protest-vergadering in Realto en toen op diezelfde Zondag de oprichting van de P.P.A. En reeds nu een aantal zetels, dat gelijk staat met dat van mijn grootste politieke tegenstander".

„Zullen alle voor uw partij gekozen heren zitting nemen in de raad?"

„Daarover kan ik nog niets meedelen. In ieder geval zal ik voorlopig zelf wel aan de vergaderingen deelnemen. Het is tenslotte een jong instituut en daarom komt het me wenselijk voor, dat enige mensen met wat meer parlementaire ervaring er zitting in hebben. Op een later tijdstip kunnen we de werkzaamheden voor Staten en Eilandsraad gescheiden houden".

Gevecht om U.N.A...

„Wat dunkt u van samenwerking met de andere partijen?"

„Een coalitie met de A.V.P. lijkt me uitgesloten. Vooral een doorn in ons oog is de beijvering van die zijde voor de totstandkoming van een Campo Alegre. Enfin, hierover heb ik in de Staten reeds positieve geluiden laten horen. Ik geef toe dat de thans bestaande toestand niet goed is, maar met de oprichting van een bordeel zou aan het ene kwaad een ander worden toegevoegd. Een kwaad waartegen de Kerk, onze moeders en het gehele volk zich verzetten. Samenwerking met de U.N.A. lijkt me niet onmogelijk; onze programma's zijn over het geheel genomen van dezelfde aard en bovendien hebben de verschillende groeperingen elkaar nodig. Voor de verkiezingen was de saamhorigheid volkomen verdwenen en ik heb het volste vertrouwen, dat het nu beter zal worden".

Urgentie-program.

De heer Irausquin onthulde de volgende punten uit het urgentieprogramma van zijn partij voor de Eilandsraad: 1. economische opheffing van Aruba (in eerste instantie door de bouw van een hotel-casino aan het Palm Beach — men leze hierover het verslag van ons onderhoud met de secretaris van de Arubaanse Touristencommissie); 2. beteugeling van het drankmisbruik waarover de heer Irausquin ook reeds in het Statencollege sprak); 3. regeling van de volkshuisvesting (ongeveer een duizend volkswoningen zijn dringend nodig, „vooral de z.g. village op San Nicolas is een schande voor onze twintigste eeuw!") en 4. het voorstel om het daarheen te leiden, dat gepensionneerden, die op hun 55ste jaar naar geest en lichaam in de meeste gevallen nog volkomen geschikt zijn om te werken, in de gelegenheid worden gesteld om landbouw en veeteelt te beoefenen (over een paar jaar zullen er op ons eiland een paar duizend van die mensen zijn en als zij aan de arbeid gaan, zal er heel wat minder geld vloeien naar Venezuela en Sto. Domingo).

„Voorts hebben verschillende sociale vraagstukken onze volle aandacht. Onze partij telt in hoofdzaak jongeren en daarom hebben we genoeg energie om aan veel moeilijkheden het hoofd te bieden. Het gehele eiland moet met volle kracht vooruit en aan dat streven hoopt de P.P.A. vele stenen te kunnen bijdragen".

Belangwekkend

In een levensmiddelenzaak ontmoetten we dr Dussenbroek en wij vroegen hem naar de reactie in U.N.A.-II-kringen. „We zijn tevreden met onze twee zetels en kunnen samen met de andere U.N.A. veel doen........"

„Indien men althans tot een samengaan kan komen."

„Daarover zijn besprekingen gaande. Ik hoop, dat deze met succes worden bekroond, want beide groepen hebben er veel belang bij. Een gehalveerde U.N.A. is zwak, een dubbele partij daarentegen sterk. We hebben hetzelfde programma......"

„En dezelfde naam......!"

„Ja, daarover zijn al heel wat woorden gevallen, maar ik vertrouw erop, dat er zeer binnenkort weer kan worden gesproken van DE U.N.A. Overigens kan het resultaat van de laatste verkiezingen aanleiding geven tot belangwekkende bespiegelingen. Er zijn heel wat verschuivingen".

Op achtergrond

Dr Dussenbroek zeide voorts zich zelf een beetje op de achtergrond te willen houden. „Ik zit al zo lang in de politiek en nu is het nodig, dat anderen op de voorposten worden geschoven; mensen, die het kunnen en die het nu toch wel zelf moeten doen.

Er is heel wat constructief werk te verrichten!"

Na de vier vraaggesprekken het laatste woord aan de redactie. Wij zijn na de gesprekken met de politici tot de conclusie gekomen (zoals altijd trouwens in soortgelijke gevallen), dat ze allemaal gelijk hebben, dat ze allemaal streven naar waarheid en recht en dat bij hen allen het eerlijk verlangen leeft om in de komende vergaderingen van onze Eilandsraad de beste krachten te geven ten behoeve van het welzijn van Aruba.

Wij kunnen niet in de toekomst kijken en op het ogenblik, dat wij dit neerschrijven, spijt ons dat wel een beetje. Want we zouden graag weten of de partijleiders zich over een jaar nog aan hun woord hebben gehouden. Of het kiezersvolk van Aruba tevreden zal kunnen zijn. En of er inderdaad constructieve arbeid is verricht.

Dat wij ons al deze dingen afvragen is toe te schrijven aan het feit, dat wij vele Statenvergaderingen hebben bijgewoond en dat we over het verloop van verscheidenen bijeenkomsten niet bepaald enthousiast konden zijn. Er werd veel geredeneerd, weinig zakelijk gesproken. Vele voorstellen kwamen ter tafel, slechts weinigen daarvan kregen de behandeling, die zij waard waren.

Misschien zal het straks in de Eilandsraad anders gaan, beter. Want deze raad is meer iets eigens, waar men de vraagstukken van het eigen eiland onder ogen krijgt, waar men geconfronteerd wordt met de Eilandbegroting, de toegang tot de portemonnaie van het eigen huis.

De kiezers moeten zich niet koesteren aan de illusie, dat in de Eilandraad zitting zullen nemen alle personen die zij hebben gekozen. Zeker in twee partijen zullen vrij ingrijpende veranderingen plaats vinden. Maar hoe de partijbesturen hun stevens ook zullen wenden, wij hopen oprecht, dat het de raads-fractieleiders gegeven moge zijn tijdens beraadslagingen over belangrijke onderwerpen boven de politiek uit te groeien.

De Eilandsraad wacht een gewichtige taak — het Arubaanse volk ziet de resultaten van de conferenties met spanning tegemoet!

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON: — Dialuna pasa e general Wedemeyer, ex-hefe di estado mayor di ehercito mericano, y awor comandante di sexto hercito staciona na San Francisco, a duna su declaracion dilanti di e comision di Senado mericanu. El a declara: si acaso ta berdad cu Estados Unidos ta pensa di haci paz esa cu Rusia of su satelitanan na e 38° paralelo, anto esei ta nifica un derrota psicologico. Wedemeyer a declara tambe cu e ta sostene e proposicionnan di MacArthur di bombardea basenan enemigu den Manchuria y di blokea costa chines, maske esei ta nifica gera cu un otro pais. Esei Wedemeyer a bisa na contesta riba e pregunta haci pa senador Green, kien a treee na memoria cu varios otro persona militar a declara cu es accionnan ei ta constitui acto militar, cual a worde confirma pa Wedemeyer. Riba esei senador Green a consta cu esei lo obliga Rusia na base di su pacto di asistencia cu China, di asisti China cu forza militar, y esei sin duda lo desencadena un tercer gera mundial. Wedemeyer a contesta cu esei ta un risku conoci di antemano. America a perde na Korea flor di su hubentud, cual realmente nan por, pero toch e distingido militar aki ta bisa cu e posicion militar awor ta duna hopi preocupacion.

MARACAIBO. — E companianan di petroleo estranhero a ofrece na gobiernu venezolanu un fondo di 22 miljon dollar, como un asistencia parcial den costo di haci lago di Maracaibo mas hundu. E proyecto aki ta pa haci cu bareu grandi, tanker di mas calado, por pasa drenta lago. Na barra profundidad ta varia di 5 pa 12 pia, pero den lago mes profundidad ta mas cu trinta pia. Pa e motibu ei tanker chikitu ta treciendo zeta for di poznan di teritorio maracaibero y di Maturin pa Corsow y Aruba. Opinion general ta cu es acto aki lo trece consecuencia grave pa Aruba y Corsow, pasobra ta bini menos navegacion. Puesto cu un tanker grandi ta trece mas cu tres chikitu. Segun un entrevista duna pa gezaghebber Gorsira di Corsow, e si no ta procupa, pasobra e asunto aki lo no afecta nos economia. Ohala cu asina mes lo ta.

BRUSELAS. — Rey Leopoldo di Belgica a expresa decision di baha for di trono dia 16 di Juli proximo venidero. Den un carta dirigi na gabinete belgica su Mahestad ta pone como un dia propicio pa e principe Baudoin subi trono e dia 17 di Juli. Gabinete belgicano a retira den reunion pa considera ki consecuencianan di e paso aki ta, y prepara reglanan pa dia principe Baudoin subi trono.

GUATEMALA. — Estado di sitio a worde declara den henter Guatemala, pa orden di presidente „Tacho" Somoza. Esaki tin su causa den desgustusto causa pa estudiantenan cu tin contra pa nan aplaza nan universidad di e capital te na Leon, un cien milja mas pa nord. Censura general a worde decreta den henter teritorio nigaraguense.

RADIO NEDERLAND

Het is ons gebleken, dat er bij onze lezers over het algemeen veel belangstelling bestaat voor de programma's van Radio Nederland Wereldomroep („PCJ"), reden waarom wij hebben besloten om met ingang van heden bedoelde overzichten regelmatig te publiceren.

Zondag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 „Vindobona Schrammeln"; 19.32 Holland-Festival 1951; openingsconcert door het Concertgebouworkest; 20.32 missie-rubriek; 20.58 sportrubriek; 20.28 sluiting.

Maandag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; 19.15 sportjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19.50 Nederlandse kroniek; 20.05 Westindische rubriek; 20.35 Malando en zijn orkest; 20.48 reportage; 2053 avondgebed; 20.56 nieuws en sluiting.

PCJ-REPORTAGE EEN WEEK VERVROEGD

Wij vernemen van de programmaleiding van Radio Nederland Wereldomroep, dat de overdracht van het voor Curacao bestemde carillon niet op Zaterdag 23 Juni zal plaats vinden, doch een week eerder, dus op 16 Juni. De luisteraars naar de Wereldomroep zullen dus vanavond een reportage van die plechtigheid kunnen volgen en niet, zoals was aangekondigd, op 23 Juni.

AGENDA
KERKDIENSTEN
Zondag 17 Juni
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst (H. Doop)
7 uur n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij ald. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-Savaneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend **is.**

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Del Pueblo (Oranjestad)** en **Botica Central (San Nicolas).**

ARUBAANSE PERSVERENIGING KREEG NIEUW BESTUUR

Woensdagavond vergaderde de Arubaanse Persvereniging in Club Suriname te San Nicolas onder voorzitterschap van de heer F. Steenmeijer. Er traden drie nieuwe leden toe: de heren J. J. Boode (correspondent voor La Prensa), A. Cloo (redacteur van de Arubaanse Courant) en Alfred O. Thomas (freelance).

De heer F. Steenmeijer, aan wiens bijzondere kwaliteiten de vereniging veel verschuldigd is, heeft zich genoodzaakt gezien in verband met drukke particuliere werkzaamheden het voorzitterschap neer te leggen. Ook enkele andere bestuursleden maakten mutaties noodzakelijk.

Het nieuwe bestuur bestaat uit de navolgende heren: A. Cloo (voorzitter), Schlageter (vice-voorzitter), J. Droog (1e secretaris), E. F. Lo (2e secretaris) en S. Brathwaite (penningmeester).

Het adres van de 1e secretaris luidt: Prof. Lorentzstraat 8, telefoon 1060.

Seccion na Papiamento

PROCLAMACION DI SU EXCELENCIA GOBERNADOR STRUYCKEN

Gobernador Struycken a dirigi e siguiente proclamacion:

„Na habitantenan di Antilja Hulandes!

Na cumplimentu cu articulo 15 di Areglo Teritorial di Antilja Hulandes mi ta pone na boso conocementu, cu a agrada nos Reina respetá di nombrami Gobernador di Antilja Hulandes, pa Su resolucion di 13 April 1951 No. 6.

Den un sesion solemne di Staten di Antilja Hulandes di awe mi a asumi mi cargo.

Su Mahestad a encarga mi di pasa na Boso pueblo di Antilja Hulandes su miho deseonan. Na ocasion di mi huramentu a yega na mi atencion e interes caluroso y e afeccion cu Su Mahestad tin pa e pueblo di Antilja Hulandes y su desaroljo.

Ainda Su Mahestad ta corda como un recuerdo feliz su bishita haci e tempu aya na e teritorio aki. Un recuerdo feliz y agradecido na un pueblo feliz cu ta stimé. Mi ta expresa mi speranza cu Dios lo asisti mi den promocion na mi miho saber di bienestar di pueblo di Antiljas. Willemstad, dia 7 di Juni 1951."

TRAFICO DILANTI DI POSTKANTOOR

Nos kier pidi atencion di direccion di trafico pa tuma paso contra esnan cu no ta respeta e prohibicion di para auto dilanti di postkantoor. Tur ora di dia tin auto ta abusa di e prohibicion ei, y hassa hopi ta tuma tempu di habri lesa carta. Tambe nos kier suplica empleadonan di postkantoor di pone nan auto tras di postkantoor, y laga e luganan di parkeer habri pa publico cu awor mester pone nan auto basta leu, pasobra e puestonan ta ocupa pa 4 of 5 auto di empleado.

SCOOL DI MUSICA NA ARUBA

Como promé den antilja hulandes Aruba pronto lo tin su scool di musica. Musica ta hajando popularidad, sin duda na e labor haci pa e señores Droog, de Hoop, kien siman pasa a duna un les publico den club suriname cu masha atencion di publico. Awor cu ayudo di Sticusa na hulandes, cu a duna un suma fuerte di placa, e Sr. y Sra. Born lo bini Aruba pa habri un scol di musica. Ta di spera cu e bon gestion aki lo recibi e apropia aprecio di parti di nos publico, mandando nan yiu pa sinja educa nan den arte di musica. Fin di e luna aki e pareha Born lo yega cu Willemstad, pa nan cuminza mes ora cu nan trabao. Nos kier deseanan exito den nan labor pa nos isla.

CULTURELE FILMVOORSTELLINGEN VAN DEZE MAAND

Wij vernemen, dat gedurende deze maand documentaire en culturele filmvoorstellingen zullen worden georganiseerd volgens onderstaand schema:

Vrijdag 15 Juni te Sint Nicolaas (acht uur in Club Suriname), Donderdag 21 Juni te Oranjestad (acht uur in het Cultuurcentrum) en Vrijdag 28 juni te Santa Cruz (half acht in de R.K. club).

Het programma ziet er als volgt uit: 1. „En toch Rotterdam" (een Nederlandse Profilti-film die geen nadere aankondiging behoeft); 2. Opening van de Staten der Nederlandse Antillen en installatie van de Commissie Staatsrechtelijke Hervormingen; 3. „Brabazon" (bouw van het grootste vliegtuig ter wereld); 4. „Alligator thrills" (een film van de brede stromen waarin men deze gevaarlijke beesten kan zien); 5. „Aruba in de branding" (een nieuwe film over ons schone eiland, waarop men vele bekende punten zal herkennen) en 6. „Crosby favorites" (een vrolijk slot).

De toegangsprijs bedraagt weer een kwartje; in Sint Nicolaas is de toegang echter vrij. Ouders wordt verzocht geen kinderen beneden veertien jaar mee te nemen; doet men dit toch, dan houde men de jeugdigen bij zich, opdat de voorstellingen niet worden gestoord. De schoonheid van de film „Peer Gynt Suite" in het vorig programma kon door velen niet worden gewaardeerd door het onordelijk gedrag van meegebrachte kinderen.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

STUDIEBEURZEN

der Metropolitan Vacational School in Puerto Rico

De Metropolitan Vocational School te Puerto Rico stelt volgende studiebeurzen ad $ 1.000.— per jaar beschikbaar:

Air-conditioning (duur der cursus 26 weken), **Automobile Mechanics** (100 weken), **Bakery** (67 weken), **Cobinet-making** (100 weken), **Drofting** (76 weken), **Electricity** (100 weken), **Machine Shop** (100 weken), **Printing** (105 weken), **Radio** (100 weken) en **Refrigiration** (52 weken).

Gegodigden dienen:

1. ouder dan 16 jaren te zijn;
2. in het bezit te zijn van tenminste een High School diploma of MULO-diploma;
3. een degelijke kennis van de Spaanse taal te hebben;
4. enige ervaring te hebben in het vak, waarin ze verder wensen te worden opgeleid.

Nadere inlichtingen zijn te bekomen bij voormeld Departement op Zaterdagmorgen van 9—11 uur.

A.C. 589

Van de ene week in de andere

Wij zijn niet gekozen in de Eilandsraad. Ja zeker, dat wisten we vorige week ook al, maar we waren dermate teleurgesteld, dat we geen pen op papier konden krijgen. We hadden er steevast op gerekend, dat we eindelijk ook wel eens bod konden komen. We kunnen met geen mogelijkheid tot uitdrukking brengen hoezeer het ons spijt, dat het ons niet vergund is om de belangen van het eiland te mogen méé-behartigen. In de loop der tijden hebben we ons over zovele dingen geërgerd en we zouden graag daarover eens een goed geluid willen laten horen. Voor het forum. Jan en alleman zouden het moeten horen, de kranen zouden er vol van moeten staan en van de andere eilanden zouden elke vergadering weer duizenden toehoorders moeten komen. Men zou ons ongetwijfeld verzoeken om Gezaghebber te worden of misschien wel Gouverneur. Maar dat zouden we niet willen. We zouden nederig willen blijven en in onze nederigheid vele belangen willen behartigen. Om der wille van de toekomst van Aruba.

Maar we zijn niet gekozen. We hadden vergeten om lid te worden van een politieke partij en daardoor waren we ook niet op een candidatenlijst gekomen. Maar we hadden toch verwacht, dat de bekwaamste lieden zouden worden gekozen, politiek of niet-politiek en daarom waren we vol vertrouwen. Het is op niets uitgelopen. We zijn naar bed gegaan en naar de dokter. Omdat we niet gekozen zijn ....

Als we nog eens een beroep zouden kiezen, zouden we boekhandelaar gaan worden. Niet omdat we dan alle boeken in de zaak gaan lezen, want dan zou het ons vergaan als de banketbakker, die zijn eigen producten niet meer kan zien. Niet omdat we zo ontzettend gesteld zijn op krakende boekenrekken en eindeloze facturen. Nee, we zouden boekhandelaar willen worden omdat je in dat vak de meeste mensenkennis opdoet. Omdat je na enige jaren ervaring al aan het gezicht van de klant ziet wat hij leest en waarvoor hij belangstelling heeft.

Als je Klaassen ziet binnenkomen, grijp je al naar de nieuwe novelle van Cola Debrot, zie je Pietersen op je afkomen dan loods je hem dadelijk naar de afdeling Nederlandse Letterkunde en toont hem een nieuw werk van Piet Oomes. De zoon van Jansen stop je dadelijk een algebraleerboek in handen en mevrouw Oswalds maak je blij met een handig boekje over hondenverzorging. Je hoeft tenslotte de mensen niet meer te vragen wat ze wensen, je weet het al en je houdt er terdege rekening mee.

Een mooi beroep, dat van boekhandelaar. Als de uitgevers te lang wachten met het zenden van boeken en je in de zaak een beetje krap komt te zitten, dan komt het erop aan te tonen dat je zakenman bent. Dan kun je een onderscheiding verwerven door aan een liefhebber van uitsluiten detectieve-romans de nieuwste druk van Pietje Bell te verkopen en de Zolaman niets meer of minder dan de sprookjes van Grimm (zesde druk, in prachtband, voor volwassen en kinderen).

Een goede boekhandelaar is een mensenkenner. En daarom benijden we hem om zijn prettig beroep.

Wij kennen collega's, die niets liever doen dan te schrijven over de feilen van ambtenaren en kantoorbedienden. Die er geen been in zien om telkens maar weer te kletsen over menselijke fouten, die zijn gemaakt op een overheidskantoor, en dan maar grote koppen maken waarin de woorden „onregelmatigheden" en „schandalen" veelvuldig voorkomen.

Wij zijn nog niet zo lang op dit eiland en wij hebben ons nog niet op alle Gouvernementskantoren laten zien. Maar al zijn we hier over vijftig jaar nog en ook al zijn kind aan huis bij alle hoofden van diensten en kantoren, we zullen niet gaan kletsen. Want daar is niemand mee gebaat.

Gistermorgen echter werd het ons te bont. Toen zagen we iets waarover we moeten schrijven. In het algemeen belang. Omdat we nu weten, dat er belastingcenten over de balk gaan. We waren op Sociale Zaken (welja, laten we maar man en paard noemen; wij zijn niet bang) en het was in diensttijd, tussen acht en twaalf uur, daar is geen speld tussen te krijgen. Wij moeten helaas twee onregelmatigheden signaleren. Twee schandalen op één morgen. Dat is toch wel een beetje te kras, daarover moet geschreven worden, ook al druist het om zo te zeggen tegen het principe van de journalist in. We zagen twee ergerlijke gevallen van tijdverknoeiing in diensttijd: 1. een duur betaalde ambtenaar snoot zijn neus, wat ettelijke minuten duurde en 2. een type-juffrouw bleef zeker drie minuten te lang op zekere plaats........

Dr J. B. van Nidek

Mirafloraweg

Oranjestad

is van Moondag 18 Juni of weer te consulteren

Spreekuren:

11—12 uur v.m.

5— 6 uur n.m.

A.C. 590

DINSDAG, 19 JUNI 1951. — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG . TIENDE JAARGANG No. 1959

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

De Perzen optimistisch omtrent de betalingskwestie

Men overweegt evenwel levering van olie aan Britse tankschepen stop te zetten

TEHERAN, 17 Juni: Uit gewoonlijk betrouwbare bron te Teheran wordt vernomen, dat de Britse ambassadeur aldaar, Sir Francis Shepherd, zijn Amerikaanse collega, Brady, heeft medegedeeld, dat de tekenen wijzen op een „meer ontvankelijke houding" bij de Perzen. Uit „practische overwegingen" zou het nationalisme enigszins verflauwen. AFP meldt, dat voor de Amerikaanse ambassade is meegedeeld, dat de premier Mossadeq, Brady heeft meegedeeld, dat hij bereid was de uiterste termijn voor de beantwoording door de Anglo-Iranian van Zondag op Dinsdag te stellen.

Inmiddels verklaart men in gewoonlijk betrouwbare Perzische kringen, dat Perzie overweegt alle leveringen van olie aan Britse tankschepen stop te zetten indien de Anglo-Iranian niet „bevredigend" op de Perzische financiele eisen antwoordt.

Zondag voerde de delegatie van de Brits-Iraanse oliemaatschappij haar tweede zuiver informele bespreking met de Perzische delegatie. De volgende vergadering vindt Dinsdag plaats. Na de bespreking toonden de Perzen zich optimistisch over de betalingskwestie. Men verklaarde van Perzische zijde te vertrouwen, dat de Britten „een bevredigende formule zouden vinden teneinde het geld Dinsdag ter beschikking te kunnen stellen". Westerse waarnemers achten het niet aannemelijk, dat de Brits-Iraanse maatschappij zal instemmen met de Perzische eis tot betaling van 75% van de opbrengst sinds 20 Maart, de datum van de aanvaarding van de wet op de nationalisatie. De Perzische delegatie begaf zich onmiddellijk naar het ziekbed van premier Mossadeq om rapport uit te brengen.

Inmiddels verklaart men in gewoonlijk betrouwbare kringen, dat de Britse personeelsleden die zullen fungeren als buschauffeurs ingeval tot genoemde evacuatie wordt overgegaan, opdracht hebben ontvangen zich gereed te houden. De evacuatie van vrouwen en kinderen per vliegtuig gaat normaal voort. (R/ANP)

HARDNEKKIGE TEGENSTAND DER CHINEZEN

KOREA, 18 Juni: — Veertien Amerikaanse vliegende forten, beschermd door straaljagers, hebben Zondag Pjongjang aangevallen. Zij wierpen 700 bommen af, waarvan 50 tijdbommen, en beschoten de stad met machinegeweren. De stad was gehuld in wolken zwarte rook, De gehele dag werden explosies van de tijdbommen gehoord, aldus radio-Moskou. Zestig personen zyn omgekomen, tientallen werden gewond en meer dan 120 woonhuizen werden vernietigd.

Maandag rukten de Verbondenen over het gehele front onder geleidelijk toenemende tegenstand van de communisten op. Er werden vorderingen gemaakt van twee tot drie kilometer, waarbij zware en hardnekkige tegenstand werd ondervonden, aldus een communiqué van het achtste leger. In de Westelijke frontsector ondernamen de Verbondenen krachtige patrouille-acties over de Imdjin. In de centrale frontsector werden aanvallen uitgevoerd op zakken van de communisten. (R/ANP)

A.N.W.B.-CONSUL MET VERLOF

De vertegenwoordiger van de ANWB op Aruba, de heer Jos van der Schoot, zal gedurende de periode van 28 Juni tot 1 September met verlof in Nederland vertoeven, maar blijkens een in dit blad voorkomende advertentie, wordt de behandeling van alle Bondsaangelegenheden normaal voortgezet.

Reeds velen hebben geprofiteerd van de service van de ANWB en daarom komt het ons billijk voor, dat de heer Van der Schoot alle leden aanspoort de contributie te voldoen. Dat het kantoor op Aruba noodzakelijk was, blijkt wel uit het grote aantal aangevraagde carnets, terwijl voorts kan worden vermeld, dat tal van touristische inlichtingen worden verstrekt.

MET PENSIOEN

Wij vernemen, dat de heer H.J. Veltkamp, die werkzaam is geweest bij de afdeling Speciale Diensten van de politie alhier, de dienst dezer dagen met pensioen heeft verlaten. De heer Veltkamp val voortshands op ons eiland blijven wonen.

Bustamente zegt: „Ik ben de baas!"

Britten houden terdege rekening met hem

„Ik ben het bestuur. Niemand kan mijn plaats innemen. Ik ben de baas!" — aldus spreekt William Alexander Bustamante (die eigenlijk Alexander Clarke heet) en men kan die woorden overal op het eiland Jamaica opvangen. Men kan het onveranderlijk refrein ook horen op het stadhuis in Kingston (Busta is burgemeester), in het Parlement (waar hij de meerderheidspartij leidt) of op de kantoren van de grootste arbeidersvereniging van het eiland, waarvan Busta aan het hoofd staat. Of men hoort de uitspraak van Busta ergens op een grote weg, waar hij met zijn secretaresse in een geweldige Cadillac rondtoert om overal en aan iedereen te verkondigen: „Ik ben de baas, niemand is in staat mijn plaats in te nemen!" Overal hoort men de donderende stem van Busta, behalve in zijn woning, in een arme wijk van Kingston, waar hij nooit propaganda voor zijn ideeën maakt. Voor het overige weet geheel Jamaica wat Bustamante wil zeggen als hij z'n mond opent; op het gehele eiland weet men, dat hij doorgaat voor de baas, de onvergangbare.... Bustamante spreekt al vijftien jaar.

Over de vraag welke van de twee heersers in het Caraibisch gebied de meeste macht hebben — bustamante of Trujillo van de Dominicaanse Republiek — hebben heel wat Amerikaanse journalisten heel wat woorden geschreven. Langzamerhand is men tot het inzicht gekomen dat het de Caraiben zal vergaan zoals het Busta vergaat.

Zo bekijken de Engelsen het op het ogenblik ook al. Zij zijn ervan overtuigd, dat Busta hun plannen voor een Westindische Federatie kan maken of breken. Busta heeft zich over die Federatie nog niet uitgelaten, maar hij heeft er niet hevig tegen gereageerd, hoewel er dadelijk aan dient te worden toegevoegd, dat hij er zich ook nog niet erg enthousiast over heeft betoond. En dan worden de Britten voorzichtig; denken wellicht terug aan April 1949, toen zij het voornemen hadden de Jamaicaanse suikerindustrie te nationaliseren, waarop Busta toen had gezegd: „Wij hebben hier genoeg van dat nationaliseren. Wij willen het niet. Engeland moet zijn neus niet in Westindische kwesties steken....!"

Dit geval is ook in de V.S. bekend geworden en daar gelooft men, dat Busta eens dezelfde opstandige houding tegen de Amerikanen kan aannemen. Men kan niet verwachten, dat hij spoedig van het toneel zal verdwijnen, want bij de verkiezingen in 1949 werd hij herkozen en zal dus in ieder geval tot 1954 aanblijven. Tot dat jaar zal men zeker rekening met hem moeten houden.

Laten wij iets meer van het leven van deze merkwaardige Bustamante vertellen. Hij werd ruim zestig jaar geleden op Jamaica geboren; hij groeide op een prachtige plantage tot een flinke knaap op en was veertien toen hij naar Spanje werd gestuurd om daar zijn opvoeding te voltooien. Hij kwam terecht in het huis van een Spaanse marinier, die hem adopteerde en hem niet alleen een deel van zijn huis, maar ook zijn naam beschikbaar stelde: Bustamante. Het spreekt welhaast vanzelf, dat de jongeman in het Spaanse leger terecht kwam en in betrekkelijk korte tijd had hij het tot kapitein weten te brengen.

Later ging hij naar de V.S., werkte als kellner in New York en als verpleger in Chicago. In 1930 ging hij in de handel, deed uitstekende zaken, verkocht veel verreschrijvers en waterkoelers en toen Busta een millioen had verdiend, hield hij er weer mee op. Hij was dik in de vijftig, maar scheen zich plotseling te herinneren dat hij in Jamaica thuishoorde. En dan zien we Bustamante in de politiek.

Hij constateert, dat zijn vaderland arm is, dat het de bevolking niet goed gaat en dat het tijd wordt, dat er schoon schip wordt gemaakt op de regeringskantoren. Hij heeft het socialisme nodig, denkt hij, en hij begint toespraken te houden. Waarin vele beloften zijn verweven: „Ik zal ervoor zorgen, dat een ieder van jullie een mooi huis krijgt, goede bedden en muskietengaas. Vraag me niet hoe — maar het zal gebeuren!" De mensen waren geestdriftig en Busta werd populair. Waardoor hij doorging met zijn beloften: „Het komt goed — maag vroeg niet hoe." Totdat enige mensen hun schroom lieten vallen en toch gingen vragen: „Hoe?" Deze vraag was belangrijker dan Busta op dat ogenblik kon overzien; hij antwoordde met een gemeenplaats, maar kon niet bevroeden, dat achter zijn rug een nieuwe partij tegen hem werd opgericht: de volkspartij van Robert Manley.

Dit feit was voor Bustamante aanleiding om een nog hardere kop te tonen. Hij zette zijn wil door, organiseerde stakingen en kreeg steeds weer gedaan wat hij zich had voorgesteld. Hij zwaaide de scepter waar hij wilde en kreeg de tegenstanders op de knieën. Hij zou graag nog meer willen, die Bustamante: heerser worden van het Caraïbisch gebied .....

Maar goed, dat hij zo jong niet meer is!



STUDIE VAN GROND-VERBETERING

's GRAVENHAGE, 16 Juni: Op 30 Juni zullen vier Nederlandse deskundigen naar de Verenigde Staten vertrekken voor een studiereis van twee maanden onder auspiciën van het Nederlandse departement van landbouw, visserij en voedselvoorziening in het kader van het technische hulpverleningsprogramma van de E.C.A. Het zijn prof. ir W. F. Eysvogel, prof. ir F. Hellinga, dr F. G. Pijls en dr W. C. Visser. Het doel van de reis is de bestudering van onderwerpen, die volgens Amerikaanse begrippen worden samengevat onder „grondverbetering". (ANP)

EEN VIERLING TE HALFWEG

HALFWEG — De 35-jarige mevrouw M. Jongbloed-Van Laar in Zwanenburg bij Halfweg heeft in de Maria Stichting te Haarlem het leven geschonken aan een vierling, bestaande uit twee jongens en twee meisjes. Het gezin bestond reeds uit vader, moeder en vier kinderen. Later zijn twee jongens en een meisje van de vierling overleden. De moeder en het overgebleven meisje maken het redelijk wel. (ANP)

CONSTITUIDO COMITE PRO DAMNIFICADOS DE EL SALVADOR EN ARUBA

El público probablemente se ha enterado del terrible sismo que sembró la muerte y la desolación en vastas y ricas regiones de El Salvador, el noble y laborioso país centroamericano al cual todos nos sentimos vinculados por los lazos indestructibles de la solidaridad americana.

De casi todos los países del Continente americano, se han enviado auxilios a El Salvador. Tal ayuda ha contribuído a hacer menos dura la suerte de millares de habitantes del dequeño y gran país centroamericano. En esto se ha procedido con un criterio de solidaridad que honra a la comunidad de pueblos americanos.

En Aruba, donde los sentimientos de humana solidaridad también han tenido generosas proyecciones, acaba de constituirse una comisión destinada a recabar fondos para ayudar a los hermanos de El Salvador, víctimas de la fatalidad de las circunstancias. La nómina de dicha comisión es la siguiente:

- Presidenta: Sra. Pamela de Byrd, esposa del Cónsul de los Estados Unidos de América.
- Vice-Pdnte.: Sr. Jorge G. de Castro, Pdnte. de la Sociedad Bolivariana de Aruba.
- Secretario: Sr. Enrique Arrieta Lara, Cónsul de Colombia.
- Tesorero: Sr. L.A.C. Laclé, Cónsul del Perú.
- Vocales: Sr. Porfirio Pérez Ravelo, Cónsul de la Rep. Dominicana;
  Sr. Manuel Viana, Pdnte. del Club Rotario;
  Sra. Angela de Pietersz, Presidenta del Club "Unitas";
  Sra. Sofía de Sasso, esposa del Cónsul Gral. de Costa Rica;
  Sr. Constantino Villalaz, Cónsul de Panamá;
  Sr. Victor M. Avendaño, Cónsul de Venezuela.

La Presidenta, inteligente, dinámica y humanitaria, ha comenzado a actuar con la estrecha colaboración de los demás miembros de la Directiva de esta comisión. En las diligencias preliminares, se ha contado con la cooperación de los más destacados elementos sociales y comerciales de la localidad, y se espera que la comisión obtenga el más completo éxito en el logro de sus humanitarios fines.

NEDERLAND IN KORT BESTEK

Door tussenkomst van de Handelscommissaris voor Nederland ontvingen wij dezer dagen het boekje „Nederland in kort bestek", een uitgave van de Economische Voorlichtingsdienst in Den Haag. Het bestek moge kort zijn, het is kernachtig en dat is heel belangrijk voor een werkje van propagandistische strekking. Want het propageren van alles wat Nederland is, kan en wil is kennelijk de bedoeling van de frisse, fraai geïllustreerde uitgave. En daarom begrijpen wij niet, dat het boekje niet in het Engels en/of het Spaans werd gedrukt. Toch wensen wij „Nederland in kort bestek" graag een ruime verspreiding toe.

OP HET MATJE

Roekeloze chauffeur veroorzaakte ernstige aanrijding

Arbeiders werden op gevaarlijke wijze vervoerd

Op 8 November van het vorig jaar vond op het kruispunt Nassaustraat/Adriaan Laclé-boulevard een ernstige aanrijding plaats tussen een truck van de Landswatervoorziening en een autobus. Op de truck waren 24 arbeiders van de L.W.V. gezeten en een ervan werd door het kantelen van het voertuig dermate verwond, dat zijn linkerbeen vlak beneden de knie moest worden afgezet; de behandelde geneesheer vreest eveneens voor het rechterbeen. dat op dezelfde hoogte werd verbrijzeld. Het slachtoffer, Lamberto de Cuba, verblijft nog in het hospitaal.

Vrijdagmorgen stonden de chauffeurs van beide voertuigen terecht voor de Rechter in Eerste Aanleg, mr J. Schaafsma. De truckchauffeur, de 21-jarige F. M. werd hoogst roekeloos en onoordeelkundig ryden ten laste gelegd. Hij zou niet alleen zijn ogen niet genoeg de kost hebben gegeven, maar bovendien onverantwoordelijk hebben gereden. Daardoor was een botsing met de bus onvermijdelijk geworden.

„Hebt u wel goed uitgekeken?" vroeg de rechter.

„Ja mijnheer, ik zag in de verte een auto aankomen, uit de richting Santa Cruz".

„Was u op het ogenblik van de aanrijding in het bezit van een rijbewijs?"

„Ja mijnheer".

„Maar u had toen nog niet de leeftijd om motorvrachttuigen te besturen!"

„Ik had een bijzondere dienstvergunning, mijnheer" en verdachte legt een door of vanwege het Gouvernement afgegeven verklaring over, waaruit een enander moet blijken.

Losse planken....

Uit het verdere verloop van het verhoor blijkt, dat op de L.V.W.-truck drie planken los waren aangebracht, waarop de arbeiders gezeten waren. Op grond van het daaromtrent gestelde in de Algemene Politiekeur moeten alle voor personenvervoer bestemde motorvoertuigen worden gekeurd, maar de onderhavige truck zal zeker niet aan keuring onderworpen zijn geweest. Een der getuigen verklaarde na het bovenomschreven ongeval nog enige malen op een L.W.V.-truck te zijn vervoerd, maar toen waren de planken vast.

Over de snelheden van de beide voertuigen worden de meest uiteenlopende schattingen opgegeven; ook blijkt men het voor de groene tafel niet eens te zijn over de vraag of de bus op het moment van de aanrijding in beweging was dan wel stilstond.

De Officier van Justitie, mr W. R. Boom, achtte het ongeval zeer ernstig en diep tragisch en hij weet het voor een belangrijk aan de wijze waarop de arbeiders werden vervoerd. „Het transport was volkomen onvoldoende; als een der planken gaat schuiven, zijn ongelukken niet meer te voorkomen". Volgens spreker troffen beide bestuurders schuld. M. had niet voldoende naar rechts uitgeweken en bovendien te snel gereden;; het moge dan wel zijn toegestaan om dertig kilometer per uur te rijden, maar op bepaalde punten is het nodig om toch behoorlijk af te remmen. De buschauffeur had niet tijdig genoeg voorrang verleend. Mr Boom eiste tegen F. M. een geldboete van honderd gulden. subsidair veertig dagen gevangenisstraf. Uitspraak over veertien dagen.

De zaak tegen de buschauffeur Kr. werd op verzoek van diens verdediger, mr A Papier, voor veertien dagen uitgesteld.

Zijn tante bestolen

Vrijdagmorgen stond ook terecht de jeugdige D. M., die ervan was verdacht op 23 April jl. in het huis van zijn tante een blikken trommel met een geldsbedrag van fl. 183.— te hebben gestolen. Verdachte gaf dadelijk toe, maar vertelde ook, dat tante een aantal kledingstukken van hem had en niet wilde teruggeven; voorts, dat hij een deel van het geld had teruggegeven. Tante, als getuige gehoord, bleek hard in haar oordeel; dat van die kleren voor hem te willen bewaren".

M. was in 1949 wegens diefstal veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden, zodat de zaak er duister voor hem uitzag.

De Officier van Justitie vond het gedrag van „neeflief" zeer laakbaar; hij achtte het bewijs geleverd en vroeg vier maanden met aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht. Uitspraak over veertien dagen.

Beroemde Amerikaanse zanger komt naar Aruba

Ook de jonge pianist Weissenberg wordt verwacht

Naar wij vernemen hebben de Kunstkringen van Curacao en Aruba beslag kunnen leggen op een der beste baritons van onze tijd, de beroemde Amerikaanse zanger TODD DUNCAN, die respectievelijk op Dinsdag 26 Juni te Oranjestad en op Woesdag 27 juni te Willemstad een concert zal geven. Todd Duncan is een der meest gevierde gekleurde zangers; zijn optreden heeft niet alleen in de Verenigde Staten, doch ook in Europa, Australië en Nieuw Zeeland sensatie verwekt.

Todd Duncan werd geboren in Danville, en groeide op in Indianapolis. Nadat hij verschillende scholen had doorlopen werd hij student in de Muziek aan de Universiteit van Washington D.C. Kort geleden ontving hij een Doctorstitel honoris causa van de Universiteit te Valparaiso, Indiana.

Zijn eerste optreden in de nationale Amerikaanse volksopera van Gerhswin's „Porgy and Bess" zette hem in het centrum van de publieke belangstelling. Na enkele kunstreizen, o.a. naar Zuid-Amerika in 1945, werd hij geëngageerd door de New York Opera Company, waarmede hij optrad o.a. in „Pacliacci" en voorts de toreadorsrol in de opera „Carmen".

Uitgebreide en succesvolle kunstreizen volgden naar Engeland, Schotland, België, Italië en Scandinavië. Hij reisde door naar Australië, waar een telefonische oproep hem bereikte om zo spoedig mogelijk terug te keren naar New York, teneinde de titelrol te spelen in „Lost in the Stras", een bewerking voor toneel van de best-seller „Cry the Beloved Country". De Newyorkse critici roemde zijn stem en zijn spel unaniem.

Na vele opvoeringen besloot hij dit jaar zich weer op het concertpodium te begeven en zo zullen Aruba en Curacao een beurt krijgen op zijn eerste tournée na enkele jaren.

Op zijn reizen door Europa heeft hij ook in Nederland groot succes gehad. Dat Todd Duncan als artist hoog aangeslagen wordt, bewijst zijn optreden als solist in Beethoven's negende symphonie met het New York Philharmonisch Orkest. Hij is een der eerste zangers van de Columbia Artists Corporation.

Het concert te Oranjestad zal plaats hebben in de Sociedad Bolivariana. Nadere bizonderheden omtrent kaartverkoop enz. worden per advertentie bekend gemaakt.

Voorts worden door de beide Kunstkringen onderhandelingen gevoerd met een jonge, doch uitmuntende pianist, Sigi Weissenberg, die indertijd reeds in Willemstad optrad en met een der beste hedendaagse strijkkwartetten, het Budapester Strijkkwartet. De liefhebbers van goede muziek wachten een paar prachtige avonden.







Onze muziekschool wacht met spanning op helpende hand van de overheid

Geanimeerde openbare les van de afdeling Oranjestad

„Het ideaal van de muzikale opvoeding moet zijn iedere jonge mens zoveel muzikale ontwikkeling mede te geven, dat hij later, op welke wijze dan ook, actief of passief, aan het muziekleven deel kan hebben. De lagere school dient dan het vak zingen zó te interpreteren, dat de leerlingen, al zingend, een elementair muziekbegrip wordt bijgebracht" - is de mening van Willem Gehrels als hij schrijft over de beginselen van zijn Algemeen Vormend Muziekonderwijs. Wij citeren Gehrels, omdat zijn voortreffelijke methode ook op de Nederlandse Antillen ingang heeft gevonden. Wat ons weer is gebleken Vrijdagavond in een propvolle zaal van de Sociedad Bolivariana, waar de onderwijzers J. Droog en W. van Hoop een openbare les gaven voor ouders der leerlingen van de muziekschool en andere belangstellenden.

Voor de heren met de les begonnen, ontvouwden zij de plannen van de Gouvernementsmuziekschool. „Onze plannen zijn aan de ene kant erg vaag, maar anderzijds staan zij duidelijk voor onze geest", aldus betoogde de heer Droog.

„Naast het zangonderwijs zal instrumentaal onderricht moeten worden gegeven. Eind deze maand zullen op Aruba aankomen de heer Born en mevr. Born-Been, mensen met diploma's van conservatoria, die op initiatief van het Cultureel Centrum Aruba en met financiële steun van de Sticusa hier aan het werk kunnen gaan. Zij ontvangen een garantie-salaris, dat echter met het verstrijken van de tijd kleiner wordt, waardoor het echtpaar door het geven van steeds meer lessen in het levensonderhoud moet voorzien. Wat ligt meer voor de hand, dan dat de echtelieden worden ingeschakeld bij de organisatie van de Gouvernementsmuziekschool?"

Gemeenschap betale voor on- en minvermogenden.

Op het ogenblik ontvangen de leerlingen van de muziekschool twee maal drie kwartier les per week en zij betalen een rijksdaalder per maand. Het is echter gebleken, dat meer dan de helft van de ouders (on- en minvermogenden) die bijdrage niet kunnen opbrengen; de kinderen krijgen evenwel evengoed hun lessen. Het instrumentaal onderwijs zal ook niet door iedereen kunnen worden bekostigd en derhalve is de enige kans voor een volkomen welslagen, dat het Gouvernement bereid wordt gevonden om te suppleren. Het beste zou zijn, dat de overheid het garantiesalaris zou overnemen en dat daardoor het echtpaar Born wordt verplicht muzieklessen te geven aan leerlingen van de muziekschool.

„Muziek is gemeenschapsbezit", aldus vervolgde de heer Droog. „In de praktijk is het zo, dat alleen ouders, die het behoorlijk hebben, hun kinderen lessen kunnen laten geven. Indien echter het muziekonderwijs een onderdeel wordt van de regeringszorg, dan is aan die toestand een eind gekomen. Eerder overleg op dit gebied is op niets uitgelopen en nu houden we het oog gericht op onze Eilandsraad. Indien we slagen, zijn we de andere Antillen ver voor; er is werkelijk iets te bereiken waarop we trots kunnen zijn."

Spreker deed een beroep op de ouders om de plannen moreel te steunen, om straks een verzoekschrift aan de Gouverneur mede te ondertekenen (indien het nodig moeht blijken) en verder om de kinderen steeds op tijd en geregeld naar de muziekschool te sturen. „Wij hebben orde en regel nodig, evenzeer als op de dagschool".

Nadat nog de heer Van Hoop een toelichting had gegeven voor de Engels-sprekenden en de heer Droog een - overigens zeer geslaagde - poging had ondernomen om in de landstaal een en ander over de muziekschool te vertellen, nam de les een aanvang.

Eenvoudiger kan het niet

„Om de hele zaal in de juiste muziekschool-stemming te brengen" liet de heer Droog eerst alle aanwezigen een canon zingen; eerst ging het met enige schroom, maar weldra zongen jong en oud uit volle borst mee. In vlot tempo gaven de beide onderwijzers les en we geloven wel, dat de ouders over het gedurende zes maanden geleerde alleszins tevreden kunnen zijn. De methode-Gehrels is zo simpel, dat elk kind moet meezingen, of het wil of niet. Met veel enthousiasme deden de ongeveer 150 jongens en meisjes aan de oefeningen mee; wij hebben ze benijd omdat onze onderwijzers vroeger niet wisten van Gehrels....!

Na de pauze kwamen er jeugdige instrumentalisten voor het voetlicht: Carlos Prins speelde piano(o.a. menuet van Beethoven!), broer en zus Edwards speelden viool en piano, Yvette Shelloek ontpopte zich eveneens als vleugeldienares, hoewel zij nog geen noot kan lezen. Veel succes oogstte zij met de mambo. Acht meisjes dansten „de tovercirkel", met blokfluitbegeleiding van de heer Droog en tot besluit traden Eric en René Santiago op (trompet en accordeon). Uit de prestaties van de kinderen bleek ons wat er leeft onder het jonge volkje en met des te meer klem willen wij ons uitspreken voor de totstandkoming van een algemene muziekschool, waar aan alle schoolkinderen muziekonderwijs kan worden gegeven.

Tot slot van de geslaagde avond was er een vertoning van het operafilmpje „William Tell". Vermelden wij nog, dat de zaal welwillend beschikbaar was gesteld door het bestuur van Sociedad Bolivariana; de fa. Neme had de RCA-projector afgestaan.

VEILIG VERKEER

Wij vernemen, dat de statuten van de Arubaanse vereniging voor Veilig Verkeer zijn goedgekeurd en dat het daarop betrekking hebbend Landsbesluit dezer dagen is verschenen.

Men verzoekt ons mede te delen, dat tijdens de afwezigheid van de secretaris, de heer Jos A. van der Schoot, het secretariaat wordt waargenomen door de heer J. Boom.

DERTIG JAREN TIVOLICLUB

Hedenavond vindt de algemene ledenvergadering van Tivoliclub plaats. Naar wij vernemen zullen op deze vergadering o.a. de plannen voor de viering van het dertigjarig bestaan worden besproken. In verband met tal van omstandigheden zal eerst eind December het jubileumfeest worden gevierd.

EINDELIJK ONDERDAK VOOR DE EILANDSRAAD

Het zal velen onder onze lezers zijn opgevallen, dat de laatste tijd in het pand van de fa. J. E. P. Cabenda aan de J. G. Emanstraat een grote activiteit heerst; niet zelden wordt er tot zeer laat in de avond gewerkt. Het gebouw wordt namelijk gereed gemaakt om ons bevolkingsbureau en de afdeling financiën te herbergen (benedenverdieping) en om onderdak te verlenen aan de Eilandsraad (boven). Op korte termijn moet het gebouw, dat voor ƒ 850,— per maand wordt gehuurd, gereed zijn want de Eilandsraad zal, zoals bekend, op 2 Juli voor het eerst bijeenkomen.

Wij vernemen nader, dat de tegenwoordige kantoren van bevolking en financiën het domein zullen worden voor de gedeputeerden.

MET PENSIOEN

Wij vernemen, dat de heer H. J. Veltkamp, die werkzaam is geweest bij de afdeling Speciale Diensten van de politie alhier, de dienst dezer dagen met pensioen heeft verlaten. De heer Veltkamp zal voorshands op ons eiland blijven wonen.

KINDEREN BEZOEKEN VIANA BOTTLING

Ongeveer vijftig kinderen van de Lago Colony bezochten op uitnodiging van de Viana Bottling Co te San Nicolas de fabriek, waar zij een inzicht kregen in de bereidding van de door de Viana vervaardigde dranken. Het spreekt vanzelf, dat de jongens en meisjes hun ogen goed de kost gaven en de geleiders kregen vele vragen te beantwoorden. De kinderen werden onthaald op de Viana-producten die ze met eigen ogen hadden zien vervaardigen. In de loop van deze week brengt een tweede groep kinderen een bezoek aan de fabriek.

FALCON TAFELTENNIS-TOURNOOI

In het door de club Falcon georganiseerde tafeltennistournooi, waarraan veertien teams deelnemen, vonden reeds enige ontmoetingen plaats, waarvan de uitslagen luiden: Politie—Trinidad-A 5-0; Aruba jrs—Trinidad 3-2; Sparta—Falcon-B 3-1; Falcon—Politie-B 3-2 en Politie-A—Aruba jrs 3-2.

De wedstrijden worden in verschillende clubs gespeeld en hebben een zeer vlot verloop.

TWEE GESCHIEDENISSEN

Wij ontvingen dezer dagen twee op de Nederlandse Antillen betrekking hebbende uitgaven. Daar was dan eerst een nieuw boekske van Pater Brada O.P.: „Kerkgeschiedenis Nederlandse Antillen, 1499 — 1700", een zeer belangwekkende studie over het kerkelijk verleden van onze eilanden beneden en boven de wind. Ongetwijfeld zal voor het gedegen werk van Pater Brada wel belangstelling bestaan.

Voorts kregen wij een lijvig, door Martinus Nijhoff in Den Haag uitgegeven, werk van dr ds A. J. C. Krafft: „Historie en oude families van de Nederlandse Antillen". De schrijver droeg dit in blauw linnen gebonden boek op aan H. M. Koningin Juliana. Wij hebben nog geen gelgenheid gehad het zware boek, het telt ongeveer vijf honderd bladzijden, door te nemen en daarom volge een uitvoerige bespreking.

Beperken we ons ditmaal tot het advies aan belanghebbenden om spoedig in te tekenen, want de oplage is klein en de belangstelling groot. Uw boekhandelaar heeft het bijzondere boek ter inzage.



„ARUBA IS GOUD WAARD"

Niet vaak genoeg kan worden gehamerd op het feit, dat Aruba een prachtkans aan zich voorbij laat gaan als het eiland niet de touristische mogelijkheden ten volle uitbuit. Over het algemeen is men er hier huiverig voor om bijvoorbeeld een goed hotel te bouwen omdat men meent, dat de touristen toch naar elders zullen gaan.

„Dat is een gedachtengang welke niet meer in deze wereld past. De heren van het Gouvernement redeneren zoals hun ouders hebben gepraat, ze blijven ouderwets en daarom worden prachtige ideeën niet zelden volkomen genegeerd. Dat is niet alleen zo op deze eilanden, maar ook bij ons in Amerika en vrijwel overal", aldus vertelde ons de heer David F. Katz van de „Greenwald's Travel Service" uit Kingston, New York, die we dezer dagen op Dakota spraken.

Mr Katz was als gast van de K.L.M. naar hier komen vliegen en hij heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt om eens te zien wat Aruba en Curacao aan touristen te bieden hebben. Toen de heer E. Bartels van de Arubaanse Touristencommissie, die de gast de meest belangwekkende gedeelten van het eiland heeft laten zien, zo vriendelijk was ons in contact met mr Katz te brengen, hebben wij hem uiteraard dadelijk gevraagd naar zijn mening over de touristische mogelijkheden van ons eiland. We hadden al zo ongeveer verwacht wat hij zou zeggen: „Palm Beach ten volle uitbuiten, er zo spoedig mogelijk een goed hotel neerzetten en in ieder geval degelijke bungalows.

Dan moet worden gestreefd naar betere vervoersfaciliteiten, welke naar mijn mening het best kunnen worden verkregen door nauwe samenwerking tussen PA.A. en K.L.M. en andere maatschappijen onderling. Aruba is goud waard en het valt me werkelijk tegen, dat men het hier zelf niet inziet. Afstanden? Och, die bestaan niet meer.

Elk jaar neemt het aantal Amerikanen, die een reis naar een warme omgeving willen maken, toe en als Aruba niet oppast, zijn andere eilanden het een stuk voor".

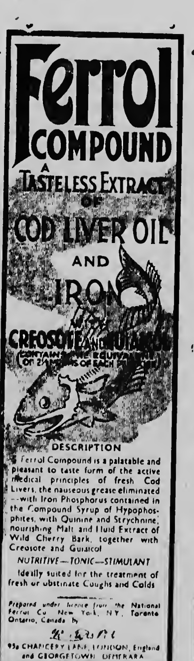
Mr Katz zeide vervolgens, dat hij in New York op verschillende plaatsen de aantrekkelijke Aruba-folder had gezien en een grotere propaganda zou naar zijn mening dubbel en dwars worden vergoed. Maar eerst (en het draait telkens weer op hetzelfde uit): Aruba moet zorgen vor faciliteiten. Dat mag dan wel even wat geld kosten, maar het kapitaal zal een aantrekkelijke rente opleveren.

Wij hechten aan de mening van mr David Katz, een sympathieke 56-er, veel waarde. Hij heeft al heel wat van de wereld gezien en door zijn werkzaamheden heeft hij een schat van wijsheid op touristisch gebied opgedaan.

Uw redacteur vraagt zich slechts af hoevele Katz-en nog op Dakota moeten landen voordat Aruba er tenslotte van doordrongen is, dat het nu aanpakken is geblazen!

TRUMANS PAKKEN

De Engelse kleermakers hebben gezegd, dat president Truman de slechtst geklede man ter wereld is. Truman heeft nu op een persconferentie verklaard dat de Engelse kleermakers hun mond moeten houden en dat zij niets mee te maken hebben wat hij aan heeft.



Seccion na Papiamento

Aruba den revista Time.

E revista masha conoci Time siman aki ta publica un articulo riba Aruba, y ta lamentable cu e articulo ei ta di un suceso y topico lamentable, esta nos campo alegre. Nos lo a gusta mas si a bini un articulo riba nos refineria of otro buniteza di nos isla, pero enfin, ta com ta asina.

Time ta mustra un portret di e marcha di e 3 mil damas en protesta contra prostitucion na Aruba, organiza y den man di secuaznan politica. E articulo ta masha bon scirbi y remarcablemente corecto den tur su detalje. Un cos cu nan a falja di menciona ta cu e proyecto aki ta un fuente di ingreso pa un partido politico oscuro, cu ta usa chulismo como un medio di existencia. Nos ta spera pronto di mira un otro articulo den Time, pero e biaha aki riba un topico mas adecuado.

Sesion di Staten

Den sesion di Staten siman pasa Sr. van der Hoeven di partido independiente a propone un mocion pa Gobierno elimina mas pronto posible prostitucion publica den Aruba. Como e mocion a worde acepta, e ministro di husticia Sr. Lampe, a duna declaracion di gobierno bisando: cu gobierno dispuesto e ta na cooperacion cu e comision di investigacion pa elimina prostitucion publica na Aruba. Consecuente na e declaracion di gobierno control di poliz riba e situacion deplorable aki lo worde poni mas fuerte y riguroso.

Publico ta weitando desaroljo di e situacion cu wowo habri. Tambe Sr. Eman a propone un fiamentu di placa pa caba e di cuater muralja di nos haf. Aparentemente Staten ta spera di weita pronto hopi vapor den haf, no obstante cu hendenan di liña di vapor ta opina otro manera. E fianza lo worde paga na Arubianonan, y e interes infinito tambe; puesto esei kier meen cu nos, Juan Bimba, lo mester scupi mas belasting. Un gran ventaha di e di cuater muralja ta cu e prijs di e terend rond di haf lo subi masha na valor, y aunke ningun bareu bini toch e ta keda masha ventahoso pa su doño. Pesei e proposicion aki ta inspira nos di bisa, biba e doñonan.

Gezaghebber Dr Jas a yega Aruba.

Siman pasa nos gobernador interino Dr. Jas a yega nos isla pa e asumi gobierno. Di e respetable jurista aki nos a skirbi varios biaha, notando su capahilidadnan cu ta sigura nos pueblo di antemano un gobierno eficaz y hustu. Den su man lo cai e trabao duru y dificil di pone marchando nos leynan nobo en cuanto cu eilandregeling etc. Un trabao den bon man, tantu como un perito judicial y como un gran homber sabio y bon. Ta resta nos solamente di duna bonbini na Dr Jas y su distinguida familia, y deseé bon suerte y bendicion den su trabao na beneficio di nos isla y nos pueblo, cu den e dianan aki tin wowo di mundu riba djé cu su autonomia recientemente adkiri. Ohala esaki lo resulta un bendicion usa bon y sabiamente.

Limpiamentu di Haf.

Recientemente e carcas di „Evelyn" a worde hala tira den laman paden. Awor un mal aspecto a worde kita for di bista. Pero ainda tin un carcas di palo di un barcu cu a sink canti awa, y sin muchu trabao kizas DOW por a bulé cu dynamiet. Nos haf cu a costa tantu placa no mester worde sushá cu obhetonan sin utilidad.

REVOLUTION IN ARUBA ....

Onderstaand fragment uit een brief van een Amerikaanse radio-amateur aan een vriend op Aruba plaatsen wij zonder commentaar. De inhoud spreekt wel voor zichzelf.

„Actually, in PK (Indonesië - red.) there is still a revolution going on, I think the natives want to get rid of the Dutch completely. In Iran, of course conditions are very unsettled as far as the gouvernment is concerned. I haven't heard about any revolution in Aruba, so can't understand the Phohibition there.

Hope you guys are not planning a revolution, as you wouldn't have a change, the Dutch have the equipment and besides, the USA-gouvernment would probably help them. Only they would have a hard time getting any of the USA-equipment to shoot at anyone in PJ-land (Ned. Antillen - red) ...."

VORIG JAAR ELF ORKANEN IN HET ATLANTISCHE GEBIED

Gedurende het orkaanseizoen 1950 hebben zich in het Atlantisch gebied niet minder dan elf stormen met de volle kracht van een orkaan ontwikkeld. Dit was het grootste aantal, dat ooit binnen een jaar werd geregistreerd Een en ander werd medegedeeld door de heer Edward Marx van het Amerikaanse weerbureau in een vergadering van de subcommissie voor het oostelijk deel van het Caraibisch gebied, welke commissie op het ogenblik op Kent House op Trinidad bijeen is.

In 1933 werden 21 boven de Atlantische Oceaan beginnende stormen geregistreerd, doch slechts tien hiervan ontwikkelden zich tot volle orkanen.

Van de orkanen van vorig jaar hebben slechts twee het oostelijk Caraibisch bekken geteisterd; een derde kwam zo dichtbij, dat men zich daarover veel zorgen heeft gemaakt, hetgeen later gelukkig niet nodig is gebleken.

De zwaarste orkaan (reeds genoemd de Groot-Atlantische orkaan 1950) ontwikkelde een geschatte windkracht van 184 mijl per uur met golven van ruim 30 meter hoog. Op 30 Augustus werd hij gelocaliseerd en duurde tot 14 September. Op 1 September ging hij vlak langs Antigua, Barbuda en de andere eilanden van de Noord-oostelijke groep van de Britse Benedenwindse eilanden. De bewoners van Antigua, waar de sterkste windvlagen op meer dan 130 mijl per uur werden geschat en de orkaankracht zes uur lang duurde, meldden hem als de zwaarste orkaan in de geschiedenis van het eiland.

Niet lang daarvoor was het eiland bezocht door de andere orkaan die het Caraibisch gebied teisterde; op 21 Augustus werden windsnelheden van 90 tot 120 mijl per uur over het eiland geregistreerd. De daken van de suikerloodsen waaiden weg, bomen werden ontworteld en ongeveer 450 huisjes werden tegen de grond geslagen.

Ondanks de aangerichte schade is toch wel weer het grote belang van regelmatige weer-meldingen gebleken; indien een bepaald land tijdig wordt ingelicht over de mogelijkheid van de komst van een orkaan, kan men voorzorgsmaatregelen nemen, waardoor mensen levens kunnen worden bespaard en de materiële schade vaak kan worden beperkt.

KWAM TERUG

Een maand geleden drong een dief binnen bij een juwelier in New-York en stak voor 10.000 dollar aan juwelen in zijn zak. In zijn haast liet hij voor 150.000 dollar aan edelstenen liggen. Een paar dagen geleden is hij teruggekomen om de rest op te halen. De winkel van de juwelier is nu leeg.

ANTWOORD VAN DE GOUVERNEUR

In antwoord op het telegram van de heer H. A. Hessling, toen nog wnd Gezaghebber, aan Z. E. Gouverneur Struycken, werd het volgend antwoord ontvangen: „Waarnemend Gezaghebber Aruba. Moge U en de bevolking hartelijk dank zeggen voor goede wensen. Struycken".

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Dinsdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 brieven van luisteraars; 19.27 „Souvenirorkest; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 10.05 Westindische rubriek (met nieuws voor de West);; 20.35 „Kleine portretten"; 20.47 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.56 nieuws en sluiting.

Woensdag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; reportage Koninklijk bezoek aan Luxemburg; 19.23 Holland Festival 1951; 19.51; 19.50 Nederlands nieuws en sportoverzicht; 20.05 Westindische rubriek (met uitvoering van o.m. de wals „Aruba" van Rufo wever en „A Ti", bolero van Padu del Caribe; voorts Caraibisch commentaar en nieuws voor de West); 20.35 rondetafelgesprek; 20.50 „De Bietenbouwers" onder leiding van Boer Biet; 20.53 avondgebed; 20.56 nieuws en sluiting.

De handel op Aruba klaagt over slapte

Is deze van tijdelijke aard of . . . ?

Als U de heer Gerard de Veer, voorzitter van de Arubaanse Kamer van Koophandel de vraag-van-alle-dag stelt: „Wel, hoe gaat het met de zaken?". dan zal hij U als K.v.K.-man ten antwoord geven: „De room is eraf, de hoogconjunctuur voor de Nederlandse Antillen is ten einde". „Waaraan schrijft U dat toe, mijnheer De Veer?" „Er zijn verschillende oorzaken, waarvan ik als de voornaamste noem: 1. het einde van de smokkelhandel; 2. de winkels van de Lago hier en de C.P.I.M. op Curacao en 3. het feit, dat er geen pakketten meer behoeven te worden gezonden naar het voor een belangrijk deel van de oorlogswonden genezen West-Europa". Het is een publiek geheim, dat Aruba veel van de smokkelhandel heeft verdiend; er zijn geweldige zaken gedaan. Door intensieve controle is hieraan een einde gekomen. Wat uiteraard maar het beste is, want ook in zaken geldt de wet: eerlijkheid duurt het langst.

Maatschappij-winkels

Er is bij herhaling door de koopmansstand hevig geageerd tegen het instandhouden van de winkels van Lago en C.P.I.M., waar de werklieden tegen zeer lage prijzen hun inkopen kunnen doen, wat tot gevolg heeft, dat bedoelde categorie consumenten niet in de winkels „buiten" gaat kopen. „De lonen van onze mensen zijn ingesteld op het kopen in onze winkels," zeggen de oliemaatschappijen en wij nemen dat onmiddellijk aan. Maar wij geloven ook dadelijk, dat de stad er de invloed van ondervindt.

Als derde punt noemde de heer De Veer het feit, dat er geen textiel- en levensmiddelenpakketten meer naar West-Europa worden verzonden. In Nederland bv. is weer alles te krijgen; zeker, het is er duur, maar hier ook.

Curacao werkte niet mee.

„De toekomst ziet er donker uit, maar het kan uiteindelijk nog wel meevallen," aldus de heer De Veer. „Om U de waarheid te zeggen, wij beschikken hier niet over cijfermateriaal. Bij herhaling hebben wij het Gouvernement verzocht om statistieken omtrent in- en uitvoer aan ons te verstrekken, maar onze vragen bleven onbeantwoord. De medewerking van het Gouvernement laat over het algemeen zeer te wensen over. Tijdens het bestuur van Gouverneur Kasteel ben ik naar Curacao gegaan en heb met deze bewindsman gesproken over het feit, dat er regelmatig Hoofdambtenaren naar Aruba kwamen zonder dat dit van tevoren was aangekondigd. Met het gevolg, dat wij bedoelde heren niet te spreken kregen. De Gouverneur liet toen een circulaire uitgaan om aan die toestand een einde te maken, maar er trad geen verbetering. Later is weer een rondschrijven verspreid, maar ook toen bleef enig resultaat uit. Het is werkelijk geen wonder, dat Aruba naar zelfstandigheid heeft gestreefd; indien men op Curacao een jaar of tien geleden wat meer samenwerking had betracht, zou van een eilandenstrijd geen sprake zijn geweest. We krijgen nu een Eilandenraad en ik vertrouw, dat onze Kamer van Koophandel t.z.t. wel het gevraagde materiaal zal kunnen krijgen."

Pakhuizen zijn vol.

In verband met de oorlogsdreiging hebben de Arubaanse zakenlieden enorme voorraden ingeslagen. De vraag van het publiek echter is afgenomen en daarom zullen er heel wat grootse opruimingen te verwachten zijn. Deze uitverkopen echter zijn niet gezond; veel zakenmensen immers hebben dringend kapitaal nodig en trachten zoveel mogelijk binnen te halen. Niet zelden koopt de consument op afbetaling, maar de firma's moeten de aankopen contant voldoen. Tot welke consequenties een en ander zal leiden, is op het ogenblik nog niet te overzien.

Wij vroegen de heer De Veer nog naar zijn mening over importmogelijkheden voor Nederlandse producten. „Hier heb ik een Hollandse sigaar. Een luxe-rokerij hier, want op sigaren moet men maar liefst 50% invoerrechten betalen. Nederland heeft heel wat sigaren uit te voeren, maar dan moeten toch eerst de invoerrechten worden herzien. Ik hoorde van een zakenman op Aruba, die rijwielen wilde importeren, dat een Nederlandse fabriek hem schreef, dat geen rijwielen naar de Antillen konden worden uitgevoerd. Daar begrijp ik niets van. En wat de textiel betreft: Nederland maakt degelijke producten, maar deze zijn door de goede kwaliteit niet goedkoop. In Nederland doet men met een goed costuum tien of twaalf jaar lang, maar de mentaliteit van de bevolking hier leidt ertoe, dat men om de paar jaar een nieuw costuum wenst en daarom betaalt men er niet zo veel voor. En dan wilde ik U nog iets in het algemeen zeggen over de Nederlandse producten: ik begrijp niet waarom de exporteurs in Nederland niet meer reclame hier maken voor hun producten. Men moet veel meer adverteren en men moet verkopers op ons afsturen. Amerikaanse huizen, zelfs van zeer goed op deze eilanden ingevoerde producten, blijven van tijd tot tijd vertegenwoordigers sturen en dat bevordert de goodwill."

Bij deze opmerking willen wij graag twee punten aantekenen: 1. er zijn reeds enige grote zakenlieden uit Nederland naar de Antillen komen vliegen om te trachten hier een groter afzetgebied voor hun producten te verkrijgen (o.a. de heren Dobbelman, Verkade en Piet Vlek), maar we geven toe, dat het terrein nog onvoldoende werd afgegraasd. 2. Wat het adverteren van Nederlandse firma's in Antilliaanse bladen betreft, hebben wij uit goede bron vernomen, dat de Nederlandse Regering hiervoor heel weinig deviezen beschikbaar wil stellen. Dat is zeer te betreuren. Op welke wijze immers kan men anders de producten onder de aandacht van de Antilliaanse zakenlieden en consumenten brengen? Het is te hopen, dat op korte termijn meer in onze dagbladpers kan worden geadverteerd; dat zal de Nederlandse export zeer zeker ten goede komen.

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over MEI 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 JULI 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over MEI verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN

Waarschuwing

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942, no. 247, vóór of op de 15de Juni 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1946, '47, '48 en '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950 gedagtekend vóór 1 Februari 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 Juni 1951.

De Ontvanger van Aruba.

A.C. 596

HET PALM-BEACH HOTEL

Een onvervulde belofte

Als men dat frisse, eind 1949 door de Arubaanse Touristencommissie uitgegeven, foldertje over ons mooie eiland openslaat, komt men ergens een fata morgana tegen: een kleurig tekeningetje van het Palm Beach-hotel.... Met als tekst een belofte, welke tot nu toe niet werd vervuld: „Soon, enchanting Palm Beach will be developed into a tourist resort, starting with the construction of a first-class hotel and casino, followed by handsomely styled bungalows and other buildings...." "Soon" — het is maar welke betekenis men aan dit begrip hecht, nietwaar? Meer dan anderhalf jaar geleden werd de folder op grote schaal verspreid en het is zeer waarschijnlijk, dat een groot aantal buitenlanders door het lezen ervan dermate werd getroffen, dat een bezoek aan Aruba erop is gevolgd. En daar ging het eigenlijk om. Maar dat hotel aan de Palm Beach....

Drie punten

Er zijn al heel wat woorden over dat hotel gevallen en er zullen nog verscheidene kolommen over worden geschreven, maar dat alles neemt niet weg, dat we toch weer eens zijn gaan praten met de heer E. Bartels, de secretaris-penningmeester van onze Touristencommissie, om te vernemen of de commissie weer nieuwe pijlen op haar boog heeft.

„Och, wat zal ik zeggen," aldus de heer Bartels, „ons kantoor draait sedert Februari 1947, maar in feite staat het werk nog in het beginstadium. Er is zo ontzaglijk veel te doen en onze arbeid heeft zovele kanten, dat we voorlopig nog wel de handen vol hebben met de opbouw. Als we de werkzaamheden van het ogenblik bekijken, dan vallen dadelijk drie punten — het zijn in feite doelstellingen — op.

Primair is wel de ontwikkeling van Palm Beach. Daar moet een hotel komen, al is het dan voor zo'n honderd personen voorlopig. Maar om te voorkomen, dat de touristen zich op het grote strand "lost" zullen gevoelen, moet er iets worden gedaan aan de organisatie van het nachtleven, aan land- en watersporten, aan de aanleg van parken en alle andere zaken welke behoren tot een standaard-entourage om touristen aan te trekken. Het spreekt vanzelf, dat de Amerikaan niet genegen is om een reis van laten we zeggen twee duizend mijl te ondernemen naar een oord, waar men zich slechts kan vervelen, terwijl op een afstand van 500 tot 1600 mijl van New York gebieden met uitgebreide recreactie-mogelijkheden te vinden zijn."

Wie betaalt?

„Als enige oplossing voor Palm Beach," aldus vervolgde de heer Bartels, „zie ik een dusdanige opzet, dat de capaciteit van het eerste project dusdanig wordt, dat de exploitatie rendabel is. Het is gebleken, dat locaal kapitaal ontoereikend is om het bedrijf op te zetten (er is toch zeker een vier millioen gulden voor nodig), maar er zijn nog twee andere mogelijkheden: 1. financiële steun van het Bestuur, welke oplossing ten sterkste werd aanbevolen door het Department of Commerce in Washington, omdat in dat geval de winsten volledig ten goede komen aan de gemeenschap van het eigen land en 2. investering van kapitaal vanuit het buitenland, door particulieren, via point four van het E.C.A.-fonds of United Nations steunfonds. Deze laatste wegen echter zullen zeer omslachtig en langdurig zijn en er kleeft bovendien het bezwaar aan, dat de winsten in z'n geheel het eiland verlaten. Bovendien zullen genoemde instanties naar alle waarschijnlijkheid geen medewerking verlenen, indien aan het hotel aan casino wordt verbonden. Ik kan tussen twee hakjes wel verklappen, dat ik geen hoop meer heb op het E.C.A.-fonds; ik ben in Januari op het State Department geweest en daar bleek men vrij gereserveerd.

Er blijft dus over de investering van kapitaal door particulieren uit het buitenland en/of van het Bestuur waarvoor de commissie op het ogenblik een voorstel aan het uitwerken is. Indien het Bestuur echter „nee" zegt, zullen wij terugvallen op buitenlands kapitaal."

Ontwikkeling van bestaande bedrijven.

De heer Bartels sprak daarna over het tweede punt van het touristenprogramma: het ontwikkelen van plaatselijk kapitaal van bestaande bedrijven, opdat Aruba ook aantrekkelijk worde voor touristen, die niet al te veel geld kunnen besteden. Deze zullen zeker niet te hoge eisen stellen en buiten een luxe-hotel blijven. Van veel belang voor de vacantiegangers uit de naaste buurlanden, zoals Venezuela en Colombia, en voorts voor de touristenschepen.

Op het ogenblik is voor de „opfrissing" van bestaande bedrijven veel belangstelling, omdat nu wordt ingezien welke voordelen tourisme oplevert. Er zijn nog van die wijsneuzen die beweren, dat er niet genoeg touristen zijn, maar deze opinie word volkomen weerlegd door officiële publicaties van het Department of Commerce in Washington, waarin erop wordt gewezen, dat tenminste 38 millioen Amerikaanse werknemers een veertiendaagse verlof in het Caraibische gebied kunnen doorbrengen, een en ander gebaseerd op hun inkomen. Dat betekent, dat tenminste het aantal kan worden verdubbeld, aangezien de meeste niet alleen op reis gaan.

Van dat aantal kan Miami er tegen de vijf millioen verwerken, Puerto Rico tegen het eind van dit jaar enkele honderdduizenden en de rest van het Car. gebied zo tegen de 200.000. Bermuda verwerkt jaarlijks zo'n 70.000 touristen en Cuba zo ongeveer 200.000. In elk geval blijkt duidelijk het schreeuwend tekort aan accomodatie, dat er in het gehele Car. gebied bestaat. Dit wordt wel duidelijk geillustreerd door het feit, dat Puerto Rico, St. Thomas, Barbados, Jamaica en Trinidad in het seizoen gewoonlijk geen kamers vrij hebben.

De touristische druk op P. Rico is thans zo groot, dat de heer Bartels met nadruk is aanbevolen om alles in het werk te stellen om de accomodatie op Aruba zo spoedig mogelijk tot een feit te maken. Als men ginds geen raad meer weet met de reizigers, die willen doorreizen naar een ander deel van het Car. gebied, zou men hen dus kunnen verwijzen naar Aruba. Indien er een hotel ware....

Belangrijk noemde de heer Bartels in dit verband ook het feit, dat elke in de V.S. woonachtige Amerikaan, die tenminste twaalf dagen buitenslands heeft vertoefd, het recht heeft goederen tot een waarde van vijf honderd dollar vrij van invoerrechten mee naar huis te nemen. Waardoor de touristen derhalve heel wat meer zullen gaan kopen!!

De touristenschepen!

„En als derde punt zou ik willen noemen het aantrekken van cruiseschepen, waarbij het streven erop gericht moet zijn, dat bedoelde schepen niet alleen Curacao aandoen, maar ook Aruba. Ik geef toe, dat een en ander stuit op technische moeilijkheden (de reisduur wordt met een dag verlengd en dat zou voor schepen als de Nieuw-Amsterdam en de Mauretania zo ongeveer $ 25.000 extra betekenen), maar de Touristencommissie houdt een en ander in studie. Aruba is weliswaar nog niet in de gelegenheid om te bewijzen, aan de uiteenlopende eisen van de cruise-passengers tegemoet te kunnen komen, maar we beschikken nu zo ongeveer over de beste haven van het Car. gebied en bovendien hebben de passagiers het voordeel, dat ze worden ontscheept op een plaats binnen enkele minuten van het centrum van de stad. Wij onderhouden een regelmatig contact met grote rederijen, maar als we straks een hotel bezitten, zal men meer geneigd zijn extra-kosten voor een langere reis uit te geven," aldus verklaarde ons de heer Bartels.

$ 1,400,000,000....

Enkele jaren geleden heeft de New York Times een belangwekkende enquete gehouden, welke de volgende ook voor ons eiland zeer belangrijke gegevens opleverde: 50% van de ondervraagde Amerikanen heeft het plan om een buitenlandse reis te maken, waarvan 38,2% ongeveer drie weken uit wil zijn, 19,8% langer dan een maand. Nog meer cijfers: 55.4% is van plan om tussen de 500 en de 5000 dollar te besteden, 27% meer.

Het Department of Commerce heeft getaxeerd, dat de uitgaven van touristen in het buitenland na 1948 $1,400,000,000 per jaar hebben bedragen. Volgens andere schattingen kan het Car. gebied zeker zestig millioen dollar per jaar opvangen! Feiten en statistieken hebben aangetoond, dat afstanden geen rol spelen voor de Amerikaanse touristen. De heer Bartels heeft omtrent een en ander informaties ingewonnen bij 87 travel-agents en vrijwel unaniem luidde het antwoord: Maar Aruba klaar om touristen te kunnen ontvangen, weest U volstrekt niet bang voor gebrek aan klanten!!!

Slotsom: Aruba moet de hotel-kwestie met meer ernst en voortvarendheid opvatten. Er kan een nieuwe bron van welvaart worden geschapen en wie weet hoe gauw dit nodig kan blijken. Maar men moet spoed betrachten — anders kunnen andere gebieden ons voor zijn. Waarvan we wel eens behoorlijk spijt zouden kunnen krijgen!

„Time" over Aruba's Campo Alegre

In Time's Latijns-Amerikaanse editie van 18 Juni wordt het volgende geschreven over de demonstratie van Arubaanse vrouwen tegen een Campo Alegre:

„Aruba is an arid, rust-colored Caribbean islet (pop. 53,000), a colonial outpost (....what do you mean Time? You write about Aruba and not about f.i. Puerto Rico.... red Arubaanse Courant) of the Netherlands, the site of a huge Standard Oil Co (N.J.) refinery. There, last week Virtue, scheered on by 3.000 righteous housewives, grappled with Vice symbolizes by 134 resentful prostitutes.

The match had been unwittingly arranged by swarthy, spectacled José Maria Debrot, owner of St. Nicholas Hotel Hija Del Dia, where harlots posing as „tourists" are allowed to board, but not to practice their profession (they usually take their customers to the beaches). Debrot leased some government land, laid plans for a commodous bordello. The island's first, it was to be named Campo Alegre (Happy Camp). „All I want is to clean up the horrible conditions in St Nicholas", he explained. „I am not interested in making more money.... I already make it at Del Dia". The girls at Del Dia approved. „It would be comfortable", said a hustler who had come from the Dominican Republic. „We could entertain in a room all day long".

Then Mrs. Claritta Villalba, 37, petite mother and churchwoman, heard of Debrot's project and the colonial government's unahashed lease of a site. With telephone, leaflet and loudspeaker, she organized a march of „Ladies Against Campo Alegre" to the office of Acting Lieut. Governor Hendrik A. Hessling. Carrying banners reading „Campo Alegre — Perdition", „Don't Organize Immorality. Punish It!" the delegation heckeld away until harassed Hessling came out to hear them.

This week a special government comittee on the N.W.I. capital island, Curacao, was studying the lease to Debrot. The committee could also ponder the most powerful handbill of the Ladies Against Compo Alegre: „Señoras", it warned alle the housewives of Aruba, „the government is looking for another home for your

SCHILDERIJENTENTOONSTELLING H.K.H. PRINSES WILHELMINA

Wy meldden reeds eerder, dat ook op Aruba een tentoonstelling zal worden gehouden van een vijftiental schilderstukken van H.K.H. Prinses Wilhelmina. Na de expositie te Curacao, welke tot het einde van deze maand zal duren, komt Aruba aan de beurt, waarna de stukken naar Paramaribo zullen worden verscheept. Op Aruba zal de tentoonstelling dus in Juli gehouden worden.

Nadere bizonderheden zullen volgen.

DONDERDAG 21 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1960

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Mr. F. A. JAS:

GEEN CAMPO ALEGRE OP ARUBA

zolang ik waarnemend gezaghebber ben!

C.A.-kwestie nu voorgoed begraven?

Dinsdagmiddag werden de Arubaanse persmensen in de gelegenheid gesteld om kennis te maken met de waarnemend gezaghebber, mr F.A. Jas. Deze kennismaking kreeg een bijzondere kleur door het feit, dat mr. Jas mededeelde hoe zijn standpunt was inzake het Campo Alegre op Aruba. Teneinde elke mogelijkheid tot misverstand te voorkomen, las de wnd Gezaghebber een verklaring voor waarin zijn standpunt was neergelegd. Wij laten bedoelde verklaring hierbij in zijn geheel volgen:

„Heren Vertegenwoordigers van de Antilliaanse pers op Aruba.

Ik ben U dankbaar, dat Gij mij heden in de gelegenheid hebt gesteld met U kennis te maken en om U mijn inzicht te doen weten in de Campo Alegre-kwestie, dewelke Aruba zelfs in de wereldpers heeft gebracht.

De Arubaanse bevolking heeft er recht op duidelijk en klaar te vernemen hoe ik tegenover deze aangelegenheid sta. Immers sinds de inwerkingtreding van de Interimregeling op 7 Februari 1951 rust, totdat de eilandsraad zal zijn gaan functioneren en deze door de benoeming van gedeputeerden een bestuurscollege zal hebben gecreeerd, uitsluitend op de Gezaghebber de taak van het toekomstige bestuurscollege. Nu zult Gij mij wellicht toeroepen: maar dan nog valt het Campo Alegre buiten Uwe bemoeienis. Dit is een onderwerp, hetwelk valt binnen de grenzen van het strafrecht, het politiewezen en de gezondheidszorg, onderwerpen die bij artikel 2 der Eilanden-regeling aan de Landsregering zijn voorbehouden. Dit is slechts ten dele juist. Vooreerst kan de Eilandenregeling nimmer rechtsgeldig zijn of rechtsgeldig worden toegepast voorzover zij, of hare toepassing, in strijd zou komen met de bepalingen van het Wetboek van Strafrecht, maar bovendien bestaat er nog een Hoger Gezag dan dat van het Wetboek van Strafrecht: de absolute geboden waarvan het Wetboek van Strafrecht slechts een weerspiegeling is.

Voorschriften of toestanden evident lijnrecht daarmede in strijd kunnen op Aruba nimmer rechtsgeldig zijn.

Daarom ben ik niet slechts bevoegd, doch ook verplicht om in te grijpen.

Het zal U thans duidelijk zijn, dat er, zolang ik hier als waarnemend Gezaghebber zal optreden, op Aruba geen Campo Alegre zal verrijzen.

Heden heb ik opdracht gegeven aan de politie om geen vergunningen tot transito-verblijf meer te verlenen aan vrouwen of meisjes van wie mag worden aangenomen, dat zij hier als prostituée zullen optreden. Dergelijke lopende transito-vergunningen zullen ook niet meer mogen worden verlengd.

Binnen zeer korte tijd zal hiermede aan een Campo Alegre iedere bestaansmogelijkheid zijn ontnomen en zal de C.A. kwestie voor Aruba tot het verleden behoren. Dit is uiteraard geen bestrijding der prostitutie. Ik weiger slechts om ook in de toekomst door regulering der prostitutie daaraan mede te werken en eventueel die zelfs te bevorderen.

Dit gedeelte der nalatenschap van 7 Februari 1951 wordt door mij hierbij voor Aruba uitdrukkelijk verworpen. Ik doe een beroep op de gehele Arubaanse bevolking om voorlopig met mij, en spoedig met het gekozen eilandbestuur, de prostitutie te helpen bestrijden. Voorlichting, opvoeding, sport gepaard aan een op liefde en medelijden gebaseerde reclassering van de ongelukkigen, die zich aan dat beroep overgeven, zijn daartoe de algemeen bekende meest in het oog springende middelen.

Nog een ander voorschrift, duidelijk en lijnrecht in strijd met ieder elementair begrip van moraal, wordt heden door mij teniet gedaan. Met Ingang van heden verbied ik op Aruba de afgifte van de z.g. rode kaarten aan de ingeschreven prostituées. Er zijn er daarbij die minderjarig zijn, zelfs de leeftijd van 15 jaar niet hebben bereikt.

De uitvoering van de medische controle en het tegengaan van de verbreiding van besmettelijke ziekten blijft uiteraard onverminderd gehandhaafd. Een en ander behoort zelfs door de wetgever te worden uitgebreid tot over een ieder die een dusdanig leven lijdt, dat hij of zij redelijkerwijze geacht mag worden een gevaar voor besmetting op te leveren. Doch wie daaraan onderworpen is, blijft strikt geheim.

Heren Vertegenwoordigers van de Antilliaanse pers op Aruba, ik heb reeds een beroep op de Arubaanse bevolking gedaan, thans doe ik een beroep op U in het bijzonder.

Ik vraag Uwe medewerking in deze aangelegenheid waarin niet slechts de Arubaanse wereld-reputatie op het spel staat, doch het waarachtig belang van de gehele Arubaanse bevolking.

Van één ding geef Ik U echter de verzekering; in bovenstaande door mij getroffen maatregelen komt geen wijziging dan over mijn ontslag."

ARUBAANS COMMENTAAR

***** Een onzer kennissen kwam op het postkantoor twee postzegels van een kwartje halen. Hij wilde met een gulden betalen, maar dat ging niet. „Afgepast geld, mijnheer!" Op de vraag of men dan een gulden niet zou kunnen wisselen, werd geen antwoord gegeven. Geen afgepast geld, geen postzegels.... Over het algemeen laat de „service" van deze instelling ten algemenen nutte toch wel veel te wensen over; hoe vaak komt het niet voor, dat er iemand aan een der loketten moet blijven? Er zijn vele klachten over ons postkantoor en naar onze overtuiging is zeker tachtig procent daarvan gegrond.**

***** Vrijwel dagelijks komt er een vuilniswagen bij het huis van commentator. Liefst een open truck van D.O.W.; prettig, als er een beetje wind staat (wat meestal het geval is). Het personeel is wel uitgeslapen, dat moet worden gezegd; met een aardappelkratje komen ze bij het vuilnisvat, grissen er wat lichte rommel uit en deponeren dat in het kratje. Het vat blijft staan.... We zouden liever zien, dat de D.O.W.-mensen enkele malen minder kwamen en dan het gehele vat ledigen.**

OFFICIEEL BEZOEK VAN ZIJNE EXCELLENTIE DE GOUVERNEUR AAN ARUBA

Naar aanleiding van het officiëel bezoek van zijne Excellentie de Gouverneur aan Aruba wordt gemeld, dat Zijne Excellentie en Mevrouw Struycken alsmede de adjudant en Mevrouw Van der Beek en de heer Hans Hermans van de Gouvernementsvoorlichtingsdienst morgenmiddag om 4 uur met Hr. Ms. „Van Speyk" zullen aankomen. Na de begroeting door de wnd. gezaghebber en de commissie van ontvangst zal men zich begeven naar het Gouvernementshuis, waar mr Jas een begroetingswoord zal spreken. Voor Zaterdag en Zondag zijn enige rondritten geprojecteerd, alsmede een bespreking met politieke leiders en op Zaterdagavond een receptie in de Pasanggrahan. Maandagochtend heeft Zijne Excellentie een onderhoud met de Arubaanse pers en om half twaalf zal het hoge gezelschap per vliegtuig naar Curaçao terugkeren.

ACTO CONMEMORATIVO POR LA SOCIEDAD BOLIVARIANA

Sociedad Bolivariana de Aruba en celebración del acto conmemorativo con la ocasión del 125 aniversario de la entrega de la carta magna por el Libertador Simón Bolívar a los jefes de estado de los países Bolivarianos, habrá una invitación especial a S.E. el Señor M. A. A. Struycken, Gobernador de Curaçao, a S.E. el Sr. F. A. Jas, tenlente Gobernador de Aruba, al cuerpo consular y a los miembros de la directiva de este centro, para un cocktail de honor, el próximo viernes el 22 d.l.c. a las 5 de la tarde, en los salones de este centro. Palabras adecuadas para esta ocasión serán expresados por el orador de costumbre. Rogamos a todos nuestros miembros considerar este aviso como una invitación, ya que no nos queda tiempo suficiente para hacerlo de otro modo.

La Directiva.

UIT ONZE OMGEVING

Nieuwe snelle verbinding tussen Londen en West-Indië

Wereldproductie van citrusvruchten neemt nog steeds toe

Brits West-Indië vormt een hoek van der meest interessante driehoeksscheepsverbindingen in de wereld. Deze verbindt het Caraibisch gebied met Londen en Montreal, hetgeen werd verwezenlijkt door de opening van een nieuwe directe dienst van Londen naar Barbados, Trinidad en Brits Guyana door het 1400 ton metende motorschip Bruno. De Bruno, de laatste schakel in de driehoeksdienst welke wordt onderhouden door de Saguenay Terminals Ltd te Montreal, heeft een snelheid van zeventien knopen per uur en is waarschijnlijk een der snelste schepen die de dienst tussen de Britse hoofdstad en West-Indië onderhouden. Het nieuwe schip, dat een accomodatie heeft voor tien passagiers, zal na het aanlopen van de Westindische havens niet direct naar Londen terugvaren, maar bauxiet en algemene lading naar Montreal vervoeren.

De lading bij de uitreis bestaat uit tarwe, hout, krantenpapier, tractoren, textielgoederen, aluminiumwaren, aardappelen, vis en vlees; op de thuisreis vervoert de Bruno suiker, rum, melasse, fosfaten, koffie, mahoniehout, bauxiet en andere ertssoorten.

De luchthaven van P. Rico.

De bouw van de nieuwe internationale luchthaven te Isla Verde (Puerto Rico) zou kortgeleden zijn tweede phase ingaan. Begonnen zou worden aan de betonnen verharding van een der startbanen en de bouw van andere faciliteiten. De nieuwe luchthaven, die volgend jaar gereed zou komen, ligt vijf mijl ten oosten van San Juan aan de kust. Er was meer dan twee millioen kubieke meter grond nodig om 190 hectare bouwrijp te maken; bedoeld terrein ligt nu twee en een halve meter hoger dan vroeger.

De nieuwe luchthaven omvat een oppervlakte van 480 hectare; de startbaan zal een lengte van 2500 meter hebben.

Men heeft de directeur van de Transportdiensten op Puerto Rico gevraagd waarom de nieuwe haven van zoveel belang is en hij gaf de volgende antwoorden: 1. luchttransport maakt het mogelijk om duizenden Puertorikeinse arbeiders naar het vasteland te brengen voor het binnenhalen van oogsten, terwijl zij tijdig op het eiland terug kunnen zijn voor de grote suikerrietoogst; 2. millioenen kilo's grondstoffen worden jaarlijks door de lucht aangevoerd; 3. een groot deel van de productie van Puerto Rico — in het bijzonder borduurwerken en textielwaren — wordt door de lucht vervoerd; 4. het moderne luchtverkeer bevordert het touristenverkeer; 5. de uitbreiding van de luchtvaart-industrie wordt op het eiland aangemoedigd.

Bevoorrading van het Caraibisch gebied.

Op Barbados is een conferentie van bevoorradingsambtenaren gehouden; er waren vertegenwoordigers van Barbados, Brits Guyana, Dominica, Grenada, Jamaica, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad en de Britse organisatie voor economische ontwikkeling en sociale zorg. De conferentie was van oordeel, dat over het algemeen genomen de bevoorrading van consumptiegoederen vrij regelmatig heeft plaats gevonden, doch dat onlangs tekorten zijn geconstateerd in de aanvoer van soda, zwavelzuur, zink en tinplaten en andere metalen producten.

In het bijzonder werd aandacht besteed aan de gerezen moeilijkheden in verband met de sterk gestegen prijzen van bepaalde textielwaren, vooral van de soorten welke het meest worden gevraagd door bevolkingsgroepen met een laag inkomen.

De vergadering juichtte de onlangs plaatsgevonden vrijmaking van de handel tussen Canada, de Verenigde Staten en Brits West-Indië toe en stelde vast, dat de herziening van het importschema reeds goede resultaten heeft afgeworpen.

Citrusvruchten.

Het volgende bericht is van algemeen belang voor het Caraibisch gebied. Het Amerikaanse departement van landbouw schat de wereldproductie van citrusvruchten op bijna drie honderd drie en zeventig millioen kratten, hetgeen een verhoging betekent van meer dan vijf en dertig millioen kratten sinds 1949. In genoemde cijfers zijn begrepen de productie van sinaasappels, manderijnen, grapefruits, lemoentjes en citroenen.

De totale wereldproductie van sinaasappels bedroeg vorig jaar twee honderd een en negentig en een half millioen kratten; Europa produceerde hiervan bijna acht en veertig millioen kratten.



Bij een onlangs gebracht bezoek aan Milwaukee, de stad welke door het bier beroemd is geworden, ontmoette Generaal Douglas MacArthur de President van de Jos. Schlitz Brewing Company, Mr Erwin C. Uihlein, hiermede een oude vriendschap hernieuwend.

POLITIEK OVERZICHT

WERELDSTRIJD OM DE OLIE (I)

Productie in de V.S. in 1939 beliep 300 milliard liter

De lezer zal ons wel verontschuldigen als wij twee overzichten wijden aan een zo belangrijk onderwerp als de olie. In de olie zijn we niet op ons eiland, we **leven** erin. En de Levant (of het Midden-Oosten) is: a. in dit opzicht erg belangrijk en b. vlak bij Rusland.

De jongste gebeurtenissen in Iran zijn immers slechts een phase in de koude oorlog om de petroleum, die gevoerd wordt tussen de Sowjet-Unie en haar bondgenoten of satellieten en de grote Westerse mogendheden. Om het belang daarvan te begrijpen dient men zich te realiseren, dat **terwijl de Westerse mogendheden op het ogenblik ongeveer negentig procent van 's werelds olievoorraden beheersen,** de landen van het Sowjet-blok slechts de beschikking hebben over acht van de resterende tien procent.

In 1949 bedroeg de totale wereldolieproductie 467 millioen ton. Hiervan werd 33 millioen ton in de Sowjet-Unie gewonnen, bij welk getal men moet optellen 3½ millioen ton petroleum in Roemenië, een millioen ton in Hongarije en Oostenrijk en ongeveer evenveel op Sachalin. De ontzaglijke voorsprong die het Westen in dit opzicht op het Sowjetblok bezit, is voor een groot deel toe te schrijven aan het feit, dat de enorme petroleumvoorraden in het Midden-Oosten onder Westers beheer staan.

In 1949 werd in het Midden-Oosten in totaal 70 millioen ton olie gewonnen. Het Perzische aandeel hierin bedroeg 27 millioen ton, d.w.z. slechts 6 millioen ton minder dan de gehele olieproductie van de Sowjet-Unie. Het is daarbij te voorzien, dat deze productie in het Midden-Oosten in de toekomst nog zeer sterk zal kunnen worden uitgebreid.

Venezuela en de Levant

In dit verband is het leerzaam de productiecijfers over 1949 van de V.S. Venezuela en het Midden-Oosten te vergelijken. De totale olieproductie in de V.S. beliep in 1949 niet minder dan 1.840.307.000 barrels (een barrel is 159 liter). Deze productie werd gefourneerd door 449.545 oliebronnen, die derhalve een gemiddelde dagproductie hadden van 11 barrels. Venezuela produceerde met 6236 bronnen 457.176.000 barrels en heeft dus een veel hoger daggemiddelde, nl. 201 barrels.

In het Midden-Oosten leverden 208 bronnen echter 512.275.000 barrels, hetgeen neerkomt op een daggemiddelde per oliebron van 5500 barrels. Hierbij dient men dan nog te bedenken, dat de olieproductie in het Midden-Oosten in 1950 is gestegen met 24.8 pct. In aanmerking genomen, dat het vloeibare goud, zoals men de petroleum wel noemt, de voornaamste brandstof is voor een belangrijk deel der moderne industrie en dat de moderne gemotoriseerde legers, de vloten en de luchtmachten zonder petroleum verlamd zouden worden, ligt het voor de hand, dat de beschikking over de olievoorraden van het Midden-Oosten niet minder dan een levensvoorwaarde is voor de grote Westerse mogendheden en dat deze tot geen prijs kunnen toestaan, dat deze olievoorraden in handen vallen van totalitaire mogendheden.

Zover is het op het ogenblik natuurlijk ook nog niet gekomen. Maar de jongste gebeurtenissen in Iran wijzen erop, dat de kans daarop volstrekt niet denkbeeldig is. Een nationalisatie van de Perzische olievelden zou zeer wel aanstekelijk kunnen werken op de olieproducerende Arabische landen in de omgeving. Op zijn minst kan men er een nieuwe golf van politieke onrust van verwachten, juist in een gebied waar Engeland en Amerika trachten de rust zoveel mogelijk te handhaven.

Wat Iran betreft de aan de Anglo-Iranian verleende concessie loopt tot 1993 en kan maar niet zonder meer eenzijdig worden opgezegd. Het is echter de vraag of de nationalisten in Perzië zich daaraan heel veel gelegen laten liggen. Zij weten maar al te goed, dat de grote Westerse mogendheden tot het laatst toe zullen vermijden machtsargumenten te gebruiken, aangezien deze voor de Sowjet-Unie de gelegenheid zouden scheppen zich in het conflict te mengen.

W.F. CROES WERD KAMPIOEN VAN DE W.I.S.B.

Gedurende het afgelopen weekeinde hebben drie schakers uit Curacao (aanvankelijk zouden er vijf komen, maar twee moesten te elfder ure verstek laten gaan) hun krachten gemeten met Arubaanse sportmakkers. De stand Curacao-Aruba luidde 4½-4½.

Zaterdagavond werd onder bevredigende belangstelling geschaakt in Sint Nicolaas (Club Suriname) en Zondagmorgen ontmoetten wij de schakers in Oranjestad (Scala). In Club Suriname, waar tot half twee 's nachts werd gespeeld, slaagden de Arubanen erin aan alle borden te winnen. Croes won van Pan-A-Tjok, De la Fuente van Lemmens Jr. en Domburg van Jacobson. Zondag waren de heren van Curacao fortuinlijker: Croes — Pan-A-Tjok 0-1; De la Fuente — Lemmens Jr. ½-½; Domburg — Jacobson ½-½. Hierdoor werd de einduitslag Aruba — Curacao: 8½-6½. Persoonlijk kampioen van de Westindische Schaakbond werd de heer W. F. Croes. Na de wedstrijd boden de Arubaanse schakers hun gasten een lunch aan, waarna op Palm Beach enige verfrissing werd gevonden. In de loop van Maandag keerden de gasten naar Curacao terug.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

PRETTIGE EN SPORTIEVE WEDSTRIJD TUSSEN R.C.A. EN ARUBA JRS

Wij zullen beginnen met een overzicht te geven van de grote strijd van de week, R.C.A. vs ARUBA Jrs, welke Zondagmiddag op het R.C.A. terrein plaats vond en door een 2000 bezoekers werd bijgewoond. Het was een genoegen tussen deze grote schare sportliefhebbers de Voorzitter van de Curacaose Voetbalbond de Heer Morti MADURO; de bestuursleden van genoemde bond de Heren H. S WEBER en Johny MAURICIO en de C.V.B. trainer de Heer Theo BOOT op te merken. Het is wederom gebleken dat Aruba een goed en degelijk sportstadion dringend nodig heeft. Thans wederom een schande voor Aruba dat de Curacaose gasten in de felle zon de wedstrijd langs de lijn moesten bijwonen, terwijl dit eveneens geldt voor de grote schare sportliefhebbers. De hele wedstrijd kenmerkte zich door een mooie en faire strijd. Scheidsrechter Snoek leidde correct en rustig. De eerste minuten werd het een verkennen van elkaars krachten. Gelijk golft het spel op en neer en beide keepers worden om beurten aan de tand gevoeld. De Aruba Jrs back Kemp speelt een zeer goede partij, terwijl aan de andere kant Kelly niets voor hem onder wil doen. De eerste 20 minuten houdt R.C.A. het spel te kort terwijl zij van de wind welke vrij sterk over het veld waait, niet voldoende voordeel trekken. Het wat te korte spel wordt te lang doorgevoerd, waardoor de beide achterspelers van Aruba Jrs. steeds de kans krijgen tijdig in te grijpen. In laatste instantie was het keeper Tromp die dan verder wel raad wist met de bal. Na ongeveer 15 minuten speler verwisselt Janny Brokke van plaats met de linksbinnen Jansen, waardoor Brokke linksbinnen komt te spelen en Jansen linksbuiten. Dit blijkt een verbetering te zijn. Door goed combineren van de R.C.A. voorwaartsen wordt het Aruba Jrs. doel enige malen aangevallen. Een hard schot van Brokke zien wij rakelings naast gaan, terwijl keeper Tromp enige malen op keurige wijze redding brengt. Aan de andere kant is het Reyers die enige malen handelend op moet treden. Als er 30 minuten gespeeld zijn is het Frans Kelkboom die na een mooie voorzet de bal onhoudbaar voor Tromp in het net schiet. 1-0 voor R.C.A. De voorhoede van Aruba Jrs. is deze middag niet in haar oude vorm. Het snelle combineren zoals wij in de wedstrijd tegen Bubali van hen zagen ontbreekt geheel. Rechtsbuiten Tromp blijft niet voldoende op zijn plaats en zwenkt meerdere malen te veel naar binnen en daar de rechtsbinnen zich niet verplaatst komt het voor dat beiden naast elkaar spelen. Hierdoor werd de rechtervleugel lam gelegd en was het gevaar van die zijde door het sterke R.C.A. backstel gemakkelijk te keren. R.C.A. komt er steeds beter in en doordat zij het spel meer open gaan spelen zijn de aanvallen steeds gevaarlijk. Rust gaat in met een 1-0 voorsprong voor R.C.A.

Na de rust ontwikkelt zich een frisse en faire strijd. R.C.A. trekt onmiddellijk ten aanval en even later is het Mirto Laclé die even over de lat schiet. Dan gaat het spel snel heen en weer. De aanvallen van Aruba Jrs zijn niet zo gevaarlijk als van R.C.A. Hoofdzakelijk is dit te wijten aan het te veel door het midden spelen. Kemp tracht enige malen met verre trappen daarin verandering te brengen, doch steeds weer wordt de bal door het midden verder gespeeld. Ongeveer 25 minuten na de rust ontstaat na een Aruba Jrs. aanval over rechts een scrimage voor het R.C.A. doel. Keeper Reyers loopt uit om de voorgezette bal te onderscheppen, mist en even later is het Paulina die de stand op gelijke voet brengt. 1-1. Hierna volgt een enthousiaste strijd. R.C.A. blijft het spel open spelen en haar aanvallen blijven gevaarlijk. Bij Aruba Jrs. wordt de linksbuiten meer in het spel betrokken, doch back Kelly speelt een solide partij. Hoe meer de strijd verstrijkt hoe meer R.C.A. in de aanval komt. Keeper Tromp is bij Aruba Jrs. samen met Kemp in zeer goede vorm en menige aanval wordt door dit tweetal onderbroken. Plotseling breekt Benny Fingal over de R.C.A. rechtervleugel plotseling door en komt alleen voor de keeper te staan. Een hard schot en op keurige wijze wordt het leer door Tromp gestopt. Een hartelijk applaus is zijn beloning. Brokke speelt samen met Jansen en Laclé een goede partij, doch Kemp zet hen steeds de voet dwars. Nog tien minuten zijn er te spelen. Een goede ren langs de lijn van Benny Fingal, een voorzet volgt en onder gejuich van de R.C.A. aanhang brengt Jansen de stand op 2-1 voor R.C.A. Enige felle aanvallen van Aruba Jrs. leveren geen succes op en als even later scheidsrechter Snoek het einde fluit heeft R.C.A. een 2-1 overwinning behaald. Het was een faire en frisse strijd waarvan het publiek zeker genoten heeft. Zo wij mochten vernemen waren de Voorzitter van de C.V.B. en de genoemde bestuursleden zeer tevreden over deze aardige strijd.

VOLHARDING WINT VAN BUBALI DOOR PRODUCTIEF OPEN SPEL

Een herboren Volharding bond Zaterdagmiddag de strijd aan tegen Bubali. De wedstrijd welke op het Jong Aruba terrein te Noord plaats vond had wel niet veel hoogtepunten doch was door het mooie open spel van Volharding aantrekkelijk. Bubali speelde een minder enthousiaste strijd als wij de laatste tijd van deze ploeg gewoon zijn. In de eerste helft een aardige gelijkopgaande strijd. Bubali speelde te kort om succes te boeken. De spil Figaroa maakte een uitzondering in de ploeg. Hij speelde een zeer enthousiaste partij en zijn spelverdelen was zeer goed. Door een misverstand in de Bubali achterhoede neemt Volharding even voor de rust de leiding. 1-0. De tweede helft opent met een hevig Bubali offensief en binnen drie minuten is het de middenvoor die een voorzet van links op keurige wijze benut en het leer onhoudbaar voor keeper G. Tromp in het doel kopt. 1-1. Hierna volgt een harde strijd van beide kanten om de voorsprong. Volharding geeft prachtig open spel te zien en het Bubali doel verkeert herhaaldelijk in gevaar. Een half uur voor het einde beoordeelt keeper Tromp een van verre afstand ingeschoten bal verkeerd en hoog over hem heen stuit de bal in het doel. 2-1 voor Volharding. Bubali gaat dan weer tot de aanval over en het is de rechtsbuiten die even later met een hard schot de stand op gelijke voet brengt. 2-2. Volharding gooit er dan een schepje by op. Helmund, de spil, zet zijn beide vleugels om de beurt aan het werk. Ongeveer 10 minuten voor het einde moet keeper Tromp voor de derde maal zwichten als na een goede Volharding aanval de linksbinnen hard inschiet. 3-2. Nog geen vijf minuten later brengt dezelfde speler na een misverstand in de Bubali achterhoede de stand op 4-2. Als scheidsrechter Vocks voor de laatste maal fluit heeft Volharding haar eerste twee winstpunten binnen gehaald. Gelet op het goede spel dat Volharding deze middag speelde, zou zij nog wel eens een lastige tegenstander voor de koploegen kunnen worden.

ATOMIC WINT NA SPORTIEVE STRIJD VAN LAFAMA

Het is Atomic Zaterdagmiddag gelukt op het Aruba Jrs. terrein de mannen van Lafama er onder te houden. Na een aardige eerste helft waarbij de punten gedeeld werden (2-2) gelukte het de Atomic voorhoede, door snel en enthousiast spel drie doelpunten te maken. Daar Lafama slechts één maal kans zag het net te vinden, won Atomic deze sportieve strijd met 5-3.

DE R.C.A. JRS VERLIEZEN VAN DE JEUGD VAN LAFAMA

Het is ook aan de R.C.A. Jrs. niet mogen gelukken het sterke Lafama Jrs. op hun eigen terrein te Savoneta te kloppen. Na een aardige strijd won Lafama met 2-1, daardoor de beide punten thuis houdende.

LA SALLE MOET BEIDE PUNTEN OP SANTA CRUZ LATEN

De strijd tussen Union van Santa Cruz en La Salle van Sint Nicolaas is een 2-0 overwinning voor de thuisclub geworden. Vol verwachting zien wij de retour-wedstrijd welke te Sint Nicolaas gespeeld zal worden tegemoet.

(Vervolg op pag. 2)

SPORTOVERZICHT

Vervolg van pag. 1)

JONG HOLLAND VERLIEST DE DERBY

De wedstrijd tussen de beide Santa Cruzers Universal en Jong Holland is Zondagmiddag door Universal met 2-1 gewonnen.

VAN HET R.C.N. TOURNOOI

De semifinale van het R.C.N. knockout tournooi tussen Jong Santa Cruz en Jong Aruba, welke wedstrijd Zaterdagmiddag te, Tanki Leendert plaats vond, is in een 3-0 overwinning voor Jong Santa Cruz geëindigd. Hierdoor zal Jong Santa Cruz in de finale uitkomen tegen Hollandia of Sint Nicolaas Jrs.

DE WEDSTRIJDUITSLAGEN VAN DE JEUGDAFDELING

Don Bosco 1 — Don Bosco 2 2-1, Sint Jozefsch. — St. Aloysiusschool 2-2, La Salleschool — Julianaschool 6-1, Commandeurschool — St Antoniusschool 0-3, Don Bosco 3 — Julianaschool 2 11-0.

BASEBALL

BABY RUT WINT VAN SAN LUCAS

De Zondagmorgen op het R.C.A terrein gespeelde baseballwedstrijd tussen Baby Rut en San Lucas, werd na sportieve strijd met 5-3 door Baby Rut gewonnen.

En zo zien wij dan weer dat d sport op Aruba gedurende de afgelopen week weer gunstig was: en dat alles zonder sportstadion. Zo wij hebben vernomen kan de aanbesteding van het te bouwen sportstadion binnen enige dagen worden verwacht. Vol verwachting zien wij uit naar de bouw. Aruba zal dan geholpen zijn.

SPORTFLITSEN

NEW YORK — Het internationale schaaktournooi alhier is geëindigd De Amerikaan Reshevsky werd eerste met acht punten. De tweede plaats wordt gedeeld door dr Euwe en Najdorf met ieder 7½ punt. De Amerikaan Fine bezet de vierde plaats met 6½ punt. In de elfde en laatste ronde won Euwe van Shainswit.

's GRAVENHAGE — Als achtste man voor de Nederlandse ploeg voor de Ronde van Frankrijk is Wim Dielissen gecontracteerd.

BIRMINGHAM — In het Staunton-tournooi speelde Donner remis met Gligoric in hun afgebroken partij.



TODD DUNCAN

Feltelijk behoeft Todd Duncan niet veel introductie meer. Deze zanger, die in 1945 op Curacao een dergelijk succes behaalde, dat een tweede concert nodig bleek, heeft hierdoor de beste reclame gemaakt, die mogelijk is. Met Marlon Anderson wordt hij beschouwd als de grootste zanger van zijn ras; critici over de gehele wereld hebben dit bevestigd.

Op Aruba zal Todd Duncan liederen zingen van o.a. César Franck, Handel, Rossini (Barbier de Sevilla) en bovendien een aantal Negro-spirituals, waarvan hij een der beste vertolkers is.

Bij wijze van proef heeft het Bestuur van de Arubaanse Kunstkring ditmaal ook een goedkopere rang ingesteld, welke de laatste vijf rijen van de concertzaal der Sociedad Bolivariana zal omvatten. Blijkt deze maatregel succes te hebben, dan zal zij in de toekomst gehandhaafd blijven, voor zover het honorarium van de artist dit toelaat."

Voor het concert van Todd Duncan zijn de prijzen voor 1e en 2e rang respectievelijk ƒ 6.— en ƒ 4.—, voor leden van de Kunstkring gereduceerd tot resp. ƒ 4.— en ƒ 2.50. Elk in de voorverkoop gekocht kaartje geeft recht op een genummerde plaats, een systeem, dat bij vorige opvoeringen bruikbaar is gebleken.

WAT DOET DE UNA?

Nog steeds zit de UNA op de wip. Hoewel het zich aanvankelijk liet aanzien, dat UNA-I en UNA-II zich zouden herenigen, meenden wij dezer dagen te vernemen, dat er voorlopig van een combinatie geen sprake zal zijn. Wel is men genegen om nauw samen te werken, maar meer ook niet.

En de beide andere partijen, de A.V.P. en de P.P.A., doen op het ogenblik hun uiterste best om ten volle gebruik te maken van deze controverse. Wij vernemen, dat er Maandagavond weer twee aanvallen zijn gedaan: de heer Henny Eman is met de UNA-I gaan praten, de heer Irausquin met de UNA-II. Het resultaat van de conferenties achter gesloten deuren is ons niet bekend, maar we hebben zo de indruk dat de beide UNA-partijen zich de „vrijerij" laten welgevallen, maar toch niet genegen zijn hun huid en ziel te verkopen. Zij willen eerst de kat uit de boom kijken en wij stellen ons voor dat in het huidige beeld op de eerste vergadering van de Eilandsraad geen verandering zal zijn gekomen.

Inmiddels lopen er tal van geruchten over wijzigingen in de groepen gekozenen; de P.P.A. zou ernaar willen streven om op 2 Juli met vier Arubanen voor de dag te komen (er waren, zoals men weet, slechts twee gekozen), maar enige niet-Arubanen, op wie het partijbestuur een beroep heeft gedaan om hun zetel ter beschikking te stellen, schijnen aan het verzoek geen gehoor te willen geven. Wat natuurlijk veel wrijving veroorzaakt en het bestuur veel last bezorgt.

Ook in de UNA zijn mutaties te verwachten, maar ook daar schijnen moeilijkheden te zijn gerezen. We zijn erg benieuwd welke heren nu uiteindelijk op de bovenverdieping van het Cabenda-gebouw bij elkaar zullen komen.

LANDMEETKUNDE A

1 Augustus 1951 zal op Aruba een

GOUVERNEMENTSCURSUS

aanvangen ter verkrijging van het diploma Landmeetkundige A.

Gegadigden voor deze cursus dienen zich vóór 1 Juli a.s. op te geven. Mulo-B of gelijkgesteld diploma is vereist.

Correspondentie en inlichtingen bij:

Hoofd van het Kadasterkantoor-Aruba:

E. J. PRINS

A.C. 597

OPROEPING

Ten kantore van de Regeringsraad kan geplaatst worden een

GEROUTINEERDE TYPISTE

Vereisten: A.M.S. (H.B.S.)- of Mulo-diploma. Vlot beheersen van de Nederlandse taal, voldoende kennis van de Engelse taal, algemene kantoorervaring. Spoedig indiensttreding gewenst.

Salaris nader vast te stellen.

Sollicitanten gelieven zich persoonlijk aan te melden bij de Secretaris van de Regeringsraad in het Fort Amsterdam op Donderdag 21 en Vrijdag 22 Juni van 16.30 tot 17.00 uur.

De Secretaris van de R.R.,
Mr. F. P. DE VRIES

A.C. 598

DE ARUBAANSE KUNSTKRING

Concert

te geven door de beroemde Amerikaanse bariton

TODD DUNCAN

aan de vleugel begeleid door WILLIAM ALLEN

op Dinsdag 26 Juni 1951, 8.15 uur n.m. in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad

Programma:

Liederen o.a. van Franck, Schubert, Rossini en Negro-Spirituals.

Prijzen:

1e rang ƒ 6.—
ƒ 4.— leden Kunstkring
2e rang ƒ 4.—
ƒ 2.50 leden Kunstkring

Verkoop:

Boekhandel De Wit, Oranjestad
Aruba Peasant Shop, St. Nicolaas
Elk toegangsbewijs is meteen een genummerde, gereserveerde plaats. Voorts 's avonds aan de zaal.

A.C. 599

„Helpt Elkander" zal een stichting worden

Door officiële steun is het vermogen sterk gestogen

De vorige week vond in de Sociedad Bolivariana de - verdaagde - algemene ledenvergadering plaats van de weldadigheidsvereniging „Helpt Elkander". Het bestuur werd in z'n geheel herkozen en ziet er dus als volgt uit: voorzitter dr J. E. M. Arendsz, ondervoorzitter de heer R. Joh. Beaujon, 1e secretaris-penningmeester de heer L. C. Kwartsz Sr., 2e secretaris-penningmeester de heer H. A. Pietersz, leden de heer S.N. Ecury, mej. O.L. Henriquez en de heer J. E. Irausquin.

Aan het jaarverslag ontlenen wij, dat ook gedurende het afgelopen verenigingsjaar de opbrengst van de aandelen in de loterijbond „Fortuna" de voornaamste bron van inkomsten vormde (in totaal ƒ 12.860,69). Op 1 Januari 1950 was er bij de Aruba-Bank een saldo aanwezig ten bedrage van ƒ 48.437,54; de bijgeschreven interesten bedroegen ƒ 547,63. Het saldo op de bankrekening bedroeg per ultimo December ƒ 61.295,34. Het kas-saldo bedroeg op 1 Januari 1950 ƒ 977,29; over 1950 werd in totaal ontvangen een bedrag van ƒ14.157,51. In kas was per 31 Dec. ƒ 2.143,75.

De eigendommen der vereniging (10 huisjes op Companashi, terreinhuur ter plaatse en opstallen te Pos Chiquito en omstreken) brachten in totaal op het bedrag van ƒ 12.120,—. De aan de vereniging toebehorende opstallen (op Gouvernementsgrond), welke werden gebouwd met het doel om aan ouden van dagen en onvermogenden recht van bewoning te verschaffen, hadden op 1 Januari 1950 een gezamenlijke waarde van ƒ 12.500.—; bijgebouwd werden drie huisjes voor een totaalbedrag van ƒ 3.500,—.

Aan een viertal gevallen waarin ultimo 1949 verschillende hulpbehoevenden door middel van een tijdelijke periodieke uitkering uit de kas van de vereniging werden geholpen, werden in 1950 drie nieuwe gevallen toegevoegd. Het betreft allen personen die blijvend wegens invaliditeit, ouderdom of (bij weduwen) wegens grootte van het gezin en te jonge leeftijd van de wezen, niet in staat zijn om te werken of om voldoende te verdienen om in hun onderhoud en dat van hun kinderen te voorzien; alsmede van anderen, die tijdelijk door onvoorziene omstandigheden in financiële moeilijkheden verkeren.

Het voornaamste doel van de vereniging is steeds geweest om te helpen in gevallen van grote nood, daar waar bijv. een hulpbehoevend gezin of een armlastig persoon door gebrek aan middelen dakloos dreigt te worden of zijn enig bezit - zijn oud huisje - zo vervallen is, dat het onbewoonbaar dreigt te worden. De commissie belast met het onderzoek naar de toestanden ter plaatse bestond uit de heren R. Joh. Beaujon, S. N. Ecury en H. A. Pietersz.

Stichtingsvorm

Gedurende het verslagjaar zijn herhaaldelijk stemmen opgegaan om de vereniging te reorganiseren. „Helpt Elkander" telt zo goed als geen leden en de weinige die er zijn, leggen niet de minste belangstelling aan de dag. Toch ondervindt de vereniging steun van officiële zijde (Fortuna!), waardoor het vermogen gedurende de afgelopen jaren sterk is gestegen.

Men heeft gedacht het kapitaal, en daarmede het schone streven van de vereniging, te moeten behoeden tegen allerlei mogelijke nadelige invloeden, vooral tegen lichtzinnigheid, die o.a. de politieke tegenstellingen en mogelijk andere omstandigheden daarop zouden kunnen hebben. De ledenvergadering ging met een en ander accoord. De reorganisatie zal hierin bestaan, dat met het aanwezige kapitaal een stichting zal worden opgericht, uit het fonds waarvan de uitgaven kunnen geschieden; het hoofddoel van de vereniging zou in de bescheiden van de stichting kunnen worden opgenomen.

Ter voorbereiding van de wijziging werd per 1 Januari van het vorig jaar een meer systematische vorm van boekhouding ingevoerd, welke door een accountantskantoor zal worden gecontroleerd, opdat eventuele aanwijzingen kunnen worden gegeven met betrekking tot een deugdelijke administratie.

BEKENDMAKING

Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en Mevrouw Struycken stellen zich voor Zaterdag 23 Juni 1951 van half negen tot half elf een receptie te houden in de Pasanggrahan te Aruba

Avondkleding.

De Gezaghebber a.i. van het eilandgebied Aruba,
F. A. JAS

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

Ditmaal enige raadgevingen voor degenen die in het huwelijksbootje stappen. Hieronder volgen enkele vragen die u moet beantwoorden met „ja" of „nee." De ja-antwoorden van de oneven nummers moeten worden opgeteld bij de nee-antwoorden van de even nummers. Hoe hoger het totaal is, hoe groter uw kans dat het huwelijk gelukkig zal zijn.

Drie verkeerde antwoorden houden een waarschuwing in en iedere uitkomst van 16 en lager betekent, dat u tweetjes niet gereed bent om de huwelijksdatum te bepalen.

Hier zijn de vragen:

1. Hebt u beiden behoorlijk onderwijs genoten?
2. Gaat u het huwelijk beginnen met inwoning bij uw schoonouders?
3. Wilt u kinderen twee of drie jaar na uw huwelijk?
4. Heeft hij een of twee gewoonten die u zou willen veranderen?
5. Is hij erop uit mensen een plezier te doen?
6. Stelt u hogere eisen aan het leven dan hij of hebt u hogere idealen?
7. Beschikt u beiden over enig fortuin of geldmiddelen?
8. Is een van u ziekelijk?
9. Heeft hij een vaste baan?
10. Brengt zijn betrekking mee, dat hij dikwijls op reis moet?
11. Bezit hij kwaliteiten die u ook graag in uw kinderen zou zien?
12. Heeft een van u familieleden die van u afhankelijk zijn?
13. Houdt hij van uw vrienden of familie?
14. Staat een van u beiden op zijn of haar rechten?
15. Bent u in staat een goede huisvrouw te zijn en een lieve levensgezellin?
16. Bent u (en uw familie) ingenomen met zijn manieren?
17. Zijn uw familie-omstandigheden van beide kanten ongeveer gelijk?
18. Zijn z'n ouders tegen het huwelijk?
19. Houdt u veel van elkaar en bent u bereid consideratie te betonen ten opzichte van elkaar?
20. Zijn er factoren in zijn baan die hem zouden kunnen verleiden?

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Donderdag:

19.00	Opening en nieuws
19.15	Wilhelmina-gasthuis te Amsterdam bestaat zestig jaren
19.25	internationaal muziekprogramma
19.50	Nederlands nieuws en reportage
20.05	Westindische rubriek (met nieuws uit Zuid-Amerika en nieuws voor de West)
20.35	Theo Olof speelt
20.46	persoverzicht
20.53	avondgebed
20.56	nieuws en sluiting.

Vrijdag:

19.00	opening en nieuws
19.15	buitenlands weekoverzicht
19.27	„At the Jazzband-Ball
19.50	Nederlands nieuws, scheepsberichten en reportage
20.05	Westindische rubriek
20.21	het schip van de week
20.46	persoverzicht
20.53	avondgebed
20.56	nieuws en sluiting.

WIE GAAT ZATERDAGAVOND DANSEN?

Wie Zaterdagavond wil gaan dansen, kan op niet minder dan drie plaatsen zijn hart ophalen. In de eerste plaats geeft de Tropical Country Club (Tanki Leendert) weer een dansavond, waar de muziek zal worden verzorgd door het bekende Arubaanse orkest „Sonora del Caribe."

Ook de P.O.V.A., de Politie-Ontspanningsvereniging Aruba, laat Zaterdagavond de benen van de vloer gaan. Plaats: P.O.V.A.-beach. Orkest: nog niet bekend.

Palmbeach is Zaterdagavond gereserveerd door een dansavond van de vrijmetselaars (muziek van "The Dixielanders").

Nieuwe Nederlandse exportproducten

Rubber garens voor de textielindustrie.

Sinds enige tijd vervaardigt een Nederlandse onderneming te Sappemeer rubbergarens voor de textielindustrie, welke garens in de band- en vlechtindustrie worden verwerkt tot elastiekband voor sokophouders en dergelijke artikelen.

Het desbetreffende Nederlandse bedrijf is een van de weinige in de wereld, waar niet alleen de ronde rubbergarens, doch ook de vierkante worden gespoten, waardoor een mooi en regelmatig product wordt verkregen.

De oude methode voor de vervaardiging van vierkante garens is deze uit rubber platen te snijden, waarbij men echter zeer afhankelijk is van de kwaliteit van deze laatste. De rubber garens van deze Nederlandse onderneming worden reeds geëxporteerd.

Acht-persoons ronde wasfonteinen.

Een Nederlandse fabriek te Baarn heeft zich gespecialiseerd in de fabricage van ronde, 8-persoons wasfonteinen van ocrietmateriaal, geschikt voor de waslokalen van fabrieken, werkplaatsen, kazernes, ambachtscholen e.d. Ocriet is een steenproduct dat met moderne hulpmiddelen mechanisch zodanig wordt verdicht dat het een drukvastheid bereikt van 600 kg/cm2. Door de bewapening met rondstaal zijn de wasfonteinen bestand tegen zeer ruw gebruik. Dank zij de machinale polijsting wordt een zeer gladde oppervlakte verkregen, zodat vuil zich moeilijk kan vasthechten en de fonteinen gemakkelijk zijn te reinigen. De ronde bak van de wasfonteinen, met een diameter van 1,20 m., rust op een cylindrische voet. In het midden van deze bak bevindt zich een zuil van ocriet waarop een waterverdeler is aangebracht die een „paraplule" van water doet ontstaan. Het bovenste gedeelte van deze verdeler is voorzien van een afschroefbare zeepschaal. De hotale hoogte van deze wasfontein bedraagt 1,17 m.

Dezelfde fontein wordt ook geleverd met een verdeler met 8 ingebouwde kranen. De totale hoogte is dan 30 cm groter.

Dezelfde onderneming fabriceert voorts een z.g. lavet, een wasgelegenheid voor baby's, kinderen en volwassenen, die tevens kan worden gebruikt voor het behandelen van de gezinswas. Deze „lavet" bestaat uit een ronde ocrietbak die is bevestigd aan een horizontale ocrietplaat met opstaande randen. Ook deze „lavet" is met staal gewapend. De aan- en afvoerleidingen kunnen bovengronds worden aangesloten. Een combinatie met geyser en douche is mogelijk.

Aangezien de „lavet" sterk en goedkoop is en weinig plaats inneemt, vormt zij een geschikte oplossing van het wasprobleem in middenstands- en volkswoningen.

De producten van deze onderneming worden ook aan het buitenland geleverd.

Rotor Stofafscheider.

Kleine ondernemingen zien vaak — op grond van de kosten — af van de aanschaffing van een behoorlijke stofafzuiginrichting in de werkplaatsen. Het ontbreken daarvan kan gevaren meebrengen voor de gezondheid van de arbeiders, vermindering van het arbeidsvermogen en een grote slijtage van de machines e.d. door het vele stofafslijpsel in de lucht.

Een luchttechnisch bedrijf te Amersfoort heeft onlangs een kleine en voordelige installatie voor de zuivering van de lucht ontworpen. Zij is slechts ongeveer 170 cm. hoog en heeft een diameter van ca. 60 cm., zodat zij weinig plaats inneemt. Het stroomverbruik is laag bij een zeer groot zuiverend vermogen, zodat zelfs op plaatsen waar vroeger filterdoeken werden gebruikt, deze installatie kan worden gebezigd.

De ventilator van deze machine is ingebouwd, zodat geen aparte exhauster nodig is. De stofafscheider kan direct bij de plaatsen of apparaten waar stof dient te worden afgezogen, worden opgesteld, zodat lange zuigleidingen overbodig zijn. Door de hoge afscheidingsgraad van de machine, kan in vele gevallen de gereinigde lucht weer in de ruimte worden teruggevoerd, waardoor warmteverlies wordt voorkomen.

CURACAO IN DE POLITIEKE BRANDING

Als er nu geen samenwerking is, komt het nooit . . .

(van onze correspondent)

WILLEMSTAD. — Een van de belangrijkste vragen die men zich op Curacao stelt is ongetwijfeld: Hoe zal straks in de Eilandenraad de samenstelling worden van het college van gedeputeerden? Anders gezegd; zal de partijraad in de Regeringsraad dezelfde kleur hebben als die in de Eilandenraad?

Uw correspondent meent zich nog te kunnen herinneren, hoe bij de vorming van de Regeringsraad de NVP weigerde samen te gaan met de DP KVP en COP juist bizonder prijs stelden op een Regering, waarin alle partijen zo veel mogelijk waren vertegenwoordigd.

Een kabinet op de bekende brede basis werd ergo onmogelijk en zo zagen wij een Regeringsraad uit de bus treden, welke gesteund werd door de NVP, KVP en COP.

In de Eilandraad zijn slechts vier zetels te vergeven en wanneer de KVP-COP hetzelfde standpunt in gaan nemen, n.l. dat deze gedeputeerden alle partijen moeten omvatten, dan geeft deze situatie tal van vragen te beantwoorden. Als Uw briefschrijver voor het zeggen zou hebben, zou hij het wel weten. Hij zou de NVP, DP en KVP-COP ieder één zetel geven en een vierde, aan te wijzen door alle partijen. Hij zou dan de kool en de geit gespaard hebben. Immers, de twee grote partijen hebben ieder de zetel, waar zij recht op hebben, de KVP en COP met tezamen één zetel kunnen ook hun hand dichtknijpen, terwijl om het evenwicht niet al te zeer te verstoren de vierde man de complementaire rol op zich zou kunnen nemen. Er blijft dus niets anders over dan een bekwame en neutrale man op te sporen. In tegenstelling tot een landsminister verdient hij wel wat minder, maar daar staat tegenover, dat zijn positie er een is van langere duur. Hij wordt voor 4 jaar gekozen en er moet nog een motie van wantrouwen geboren worden, die de gedeputeerde van zijn zetel kan schuiven.

De naaste toekomst zal leren of de partijen iets uit het verleden hebben geleerd en bereid zullen zijn de belangen van hun eiland voor te laten gaan. Zo er ooit een gelegenheid is om tot eendrachtige samenwerking te komen; dan nù. Als die samenwerking in deze Eilandraad niet kan worden opgebracht, dan is het voorlopig „taboe" met deze samenwerking. Om maar niet te spreken van het feit, dat die waarschijnlijk dan nooit meer zal komen.

Van snoepreisjes.

Uw Henny Eman is een man, waaraan wij de laatste week veel verschuldigd zijn. Immers, Henny Eman heeft klaarblijkelijk op een vergadering in de Flamingoroom verklaard, dat de heer Gomez naar Nederland zou trekken teneinde daar het kiesrecht te wijzigen in die zin, welke weinig goeds inhoudt voor de niet-landskinderen.

En zo kon het gebeuren dat op de laatste statenvergadering deze reis ter sprake werd gebracht en wat niemand verwonderde werd meegedeeld: Inderdaad bestond het plan om de voorzitter van de Regeringsraad naar Nederland te doen gaan om aldaar besprekingen te voeren over een groot aantal punten, waarover de Staten natuurlijk gaarne nader ingelicht wensen te worden.

En nu wachten we rustig af of deze punten ons nader medegedeeld zullen worden. Het lijkt Uw correspondent voorbarig nu reeds op deze punten in te gaan, maar wanneer er besprekingen dienen plaats te vinden, welke ingrijpende veranderingen teweeg zullen brengen, zullen alle eilanden daarover toch eerst ingelicht moeten worden. Het wordt tijd, dat de Regeringsraad er zich van bewust wordt, dat niet de Regeringsraad, maar de Eilandenraad de beslissingen van interne aangelegenheden in handen heeft. En wanneer de besprekingen in den Haag de eilandszaken niet raken, dan lijkt ons overleg met de Staten der Antillen in ieder geval tactisch, om niet te gewagen van „wenselijk." En wanneer een al te grote openbaarheid dit overleg in de weg staat, waarom dan de besprekingen niet in de commissie vergadering behandeld? Nu wordt er méér achter deze reis gezocht, dan er in werkelijkheid misschien achter steekt.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 23 Juni tot Vrijdag 29 Juni

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SATURDAY 23rd and SUNDAY 24th:
The Metro Super Special:

„A LIFE OF HER OWN"
(Paginas De Mi Vida)

Starring:
LANA TURNER - RAY MILLARD - TOM EWELL - LOUIS CALHERN - BARRY SULLIVAN - JEAN HAGEN - ANN DVORAK
The story of Lily James . . . the girl from Kansas . . . who took New York by storm . . . became a famous, fascinating model and really lived a life of her own! She played with fire and scorched her love! Lana's first picture in two years!
Together with WARNER PATHE NEWS No. 87

ƒ 1.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.25

SUNDAY 24th - At 4.00 p.m.
The 20th Century Fox Sensational TECHNICOLOR
Comedy:
CHEAPER BY THE DOZEN
(Mas Barato Por Docena)

Starring:
CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN
ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.50

SUNDAY 24th - At 6.00 p.m.
The last 5 Chapters of the GREATEST of Columbia Serials:
SUPERMAN VS. ATOM MAN
With:
KIRK ALYN and LYLE TALBOT

ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

MONDAY 25th:

„LOUISA"
(Luisa)

With:
RONALD REAGAN - CHARLES COBURN - RUTH HUSSEY - EDMUND GWENN
The FUNNIEST thing that ever happened to a family! Pop lost hid job . . . Mom lost her manners . . . Sister lost her boyfriend . . . Sonny lost his apetite!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

TUESDAY 26th:

„THE LOST TRIBE"
(El Templo de los Dioses)

With:
JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE
The king of the jungle stars fights his greatest battles to save Africa's richest diamonds for his jungle beauty!
One of the most amazing spectacles of beast against man in all jungle lore!

ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 27th:

GOODBYE ARUBA!!
The LAST showing of - and your LAST chance to see:

„SAMSON AND DELILAH"
(Sanson y Dalila)

Starring:
HEDY LAMARR and VICTOR MATURE

ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

THURSDAY 28th and FRIDAY 29th:

„THE RED MENACE"
(La Amazona Roja)

With:
ROBERT ROCKWELL - HANNE AXMAN - BETTY LOU GERSON - BARBARA FULLER
Most talked about drama of our time! So shocking it was filmed behind LOCKED doors! A hard-hitting picture that goes all out to reveal treachery, hate and violence!! But it's all true . . . a truth never to be forgotten!

ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

SATURDAY (SABADO) 23rd / SUNDAY (DOMINGO) 24th

THE UNDERWORLD STORY
(El Grito Ahogado)

With:
DAN DUREYA - HERNERT MARSHALL - GALE STORM and HOWARD DA SILVA

The raw, real story of crime and corruption . . . ripped open by an ace newshawk . . . to save an innocent girl from being framed! His screaming headline story was his own death warrant! SEE al the savage ruthless shocks of the underworld story!

ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

MATINEE 24th

AT 6.00 P.M.

„RIGHT CROSS"
(Entre El Aguila y la Serpiente)
JUNE ALLYSON - DICK POWELL - RICARDO MONTALBAN - LIONEL BARRYMORE

Girls! Have you ever loved a man so much that you'd pursue him no matter what happens?

ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.50

MONDAY (LUNES) 25th

„FAR FRANTIER"
(Fronteras de Odio)

ROY ROGERS - GAIL DAVIS - ANDY DEVINE - FRANCIS FORD and TRIGGER

In Trucolor!

Roy battles border smugglers! Thrills ripped from today's headlines . . . The shock story of the year! Roy's most exciting thriller!

ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

TUESDAY (MARTES) 26th

The Warner Brothers Super de Luxe:

„IN THIS OUR LIFE"
(Esta Nuestra Vida)

Starring:

BETTE DAVIS - OLIVIA DE HAVILLAND - GEORGE BRENT - DENNIS MORGAN
Sister against sister! Love made them hate each other! A story which is so true in everyday life!

ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 27th

AT 6.00 P.M.

„STREETS OF GHOST TOWN"
(Hombres de Violencia)
CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

ƒ 0.50 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
The Super-Action Thriller:
„HELLFIRE"
(Fuego de Llnelerno)

WILLIAM ELLIOTT - MARIE WINDSOR - FORREST TUCKER - JIM DAVIS
In Trucolor!
SFive desperate men . . . and one woman! The Brothers vowed revenge even if it meant their lives! Some men live by making rules . . . some women live by making 'em! Woman wanted! The gambler wnated to set her straight! The marshall wanted to capture her!

ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

THURSDAY (JUEVES) 28th / FRIDAY (VIERNES) 29th

„DON JUAN DE SERRALLONGA"

Interpretado por AMADEA NAZZARI - MARUJA ASQUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES
La venganza impulsa su espada, el amor esclaviza su corazon! Los hombres tenian de su acero, las mujeres se desvanecian ante sus labios! Completamente en Español. No dejen de ver esta joya del cine en Castellano!

ƒ 1.25 (No. a.p.m. de 18 a.) ƒ 1.-

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SATURDAY (SABADO) 23rd / SUNDAY (DOMINGO) 24th

The Metro Goldwyn Mayer Musical Marvel in Technicolor:
„THREE LITTLE WORDS"

With:
FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL
15 Hit Tunes, including: „THREE LITTLE WORDS", „WHERE DID YOU GET THAT GIRL", „WHO'S SORRY NOW", „I WANNA BE LOVED BY YOU", „ALL ALONE MONDAY" and „I LOVE YOU SO MUCH"!

ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

MATINEE 24th

AT 6.00 P.M.

The first 5 Chapters of the BIGGEST and BEST Columbia Serial:

SUPERMAN VS. ATOM MAN

With:
KIRK ALYN and LYLE TALBOT
5 Chapters of stupendous action thrills and surprises!

ƒ 0.50 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.25

MONDAY (LUNES) 25th

M.G.M.'sTechnicolor Jewel:
„THREE LITTLE WORDS"

1000 Laughs with that dancing, singing, laughing team, Fred and Red! 2 Love stories! The true life story of KALMAR and RUBY, a famous melody team! The songs they wrote, the girls they loved! It's more than wonderful! Fabulous Fred Astaire at his all-time best . . . with a new breath-taking sweetheart!

ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

TUESDAY (MARTES) 26th

The famous World War II story! The picture which will live on history!

„BATAAN"

Starring:

ROBERT TAYLOR and THOMAS MITCHELL

A picture so highly recommended to refreshen your memory. This is a MUST SEE-picture!

ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 27th

„LAW OF THE WEST"

JOHNNY MACK BROWN and MAX TERHUME

These great boys will thrill you with their action! Adventures by the dozen and above all terrific entertainment which is a satisfaction for the night!

ƒ 0.75 (Children adm.) ƒ 0.50

THURSDAY (JUEVES) 28th / FRIDAY (VIERNES) 29th

„THE LOST TRIBE"

Starring:

JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE

The King of jungle Stars fights his greatest battles to save Africa's richest diamonds for his jungle beauty!

One of the most amazing spectacles of beast against man in all jungle lore!

Jungle Jim's mightiest adventure in the land of the wild gorilla!

Africa's most savage diamond hunt!

Johnny hurls gorilla army against white captors of jungle diamond beauty!

ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SATURDAY (SABADO) 23rd / SUNDAY (DOMINGO) 24th

Warner Brothers present the whole blistering story of the crimson stained career of RALPH COTTER, thug with a heart of ice:

„KISS TOMORROW GOODBYE"

Starring:
JAMES CAGNEY - BARBARA PAYTON - HELENA CARTER - WARD BOND - LUTHER ADLER
If they're yellow . . . he toughens them up! When they get tough . . . he cuts 'em down! It's the Cagney hit that out-thrills them all!!

ƒ 1.25 (18 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

MATINEE 24th

AT 6.00 P.M.
„DAUGHTER OF THE JUNGLE"

LOUIS HALL and JAMES CARDWELL
One of the most sensational jungle productions in which there is a SHE Tarzan! Filmed with adventures . . . thrills and excitement! The picture which will give you what you're looking for!

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

MONDAY (LUNES) 25th

TEN DEVIL'S HENCHMEN
With:
WARNER BAXTER and MARY BETH HUGHES
The night's deadliest killers! . . . trapped by a waterfront woman's revenge! MYSTERY shrouds the port of thieves . . . as a woman unmaskeds international smugglers! Terror prowls the port of thieves where law and murder clash! Suspense closing in like a strangler's fingers!

ƒ 1.— (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

TUESDAY (MARTES) 26th

The gigantic double-program:

1. **„RAINBOW OVER THE ROCKIES"**
With:
JIMMY WAKELY and LEE WHITE

2. **„INCIDENT"**
With:
WARREN DOUGLAS and JANE FRAZEE
A triple value presentation considering the populair admission prices!

ƒ 1.— (Cildren Adm.) ƒ 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 27th / THURSDAY (JUEVES) 28th

20th Century Fox' Sensational Comedy:

CHEAPER BY THE DOZEN

With:

CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN

In Technicolor!

That belvedere man is the new father of his country!
The greatest performance by any one man in fact or fiction! He is 12 times more hilarious than ever - with 12 more just like him!

ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

FRIDAY (VIERNES) 29th

CANTINFLAS en su mas genial creacion:
„EL MAGO"
Con:
LEONORA AMAR y ERNESTO FINANCE
Chistosisima pelicula en la que el rey de los comicos „Cantinflas" comprueba se calidad de comico y en la que abundan momentos de verdadera hilaridad por lo que ha sido aclamada por los criticos como la mas original de las producciones de esta gran artista!

ƒ 1.25 (No a.p.m. de 18 a.) ƒ 1.-

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„THE FLAME AND THE ARROW"
(El Halcon y La Fecha)

BURT LANCASTER - VIRGINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS

In Technicolor!

ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm). ƒ 1.—

MATINEE 24th: NO MATINEE

MONDAY (LUNES) 25th: NO MOVIES

TUESDAY (MARTES) 26th

„DON JUAN DE SERRALLONGA"

AMADEO NAZZARI - MARUJA ASQUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES

En Español!

ƒ 1.25 (No a.p.m. d. 18 a.) ƒ 1.-

WEDNESDAY (MIERCOLES) 27th: NO MOVIES

THURSDAY (JUEVES) 28th

„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)

FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL

In Technicolor!

ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 29th: NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„EL CIRCO"

Con:
MARIO MORENO (Cantinflas)
GLORIA LYNCH - ANGEL SALA

En Español!

ƒ 1.- (No a.p.m. d. 18 a.) ƒ 1.-

SUNDAY (DOMINGO)

„FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD"
(Aventuras del Capitan Blood)

LOUIS HAYWARD - PATRICIA MEDINA - GEORGE McREADY - ALFONSO BEDOYA

ƒ 1.— (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

MATINEE 24th: NO MATINEE

MONDAY (LUNES) 25th

„ROBIN HOOD OF EL DORADO"
(Robinhood del Dorado)

With:

WARNER BAXTER and ANN LOWNG

ƒ 0.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

TUESDAY (MARTES) 26th

„MICHAEL O'HALLORAN"
(Amor Peligroso)

SCOTTY BECKETT and ALLENE ROBERTS

ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

WEDNESDAY (MIERCOLES) 27th

„FAR FRONTIER"
(Fronteras de Odio)
ROY ROGERS and ANDY DEVINE

In Trucolor!

ƒ 0.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

THURSDAY (JUEVES) 28th

„LOVE THAT BRUTE"
(Mi Adorable Gangster)

DAUL DOUGLAS - JEAN PETERS - CESAR ROMERO - KEENAN WYNN and JOAN DAVIS

ƒ 0.75 (18 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 29th

„PIRATES OF MONTEREY"
(Las Piratas de Monterey)

MARIA MONTEZ and ROD CAMERON

In Technicolor!

ƒ 0.75 (12 Yrs up Adm.) ƒ 0.75

ZATERDAG 23 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 196

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

PARIJS. De verkiezingen voor de Nieuwe Nationale Vergadering in Frankrijk, zijn rustig verlopen. De voorlopige uitslagen doen verwachten, dat Gaullisten en Communisten het leeuwenaandeel van de zetels zullen verkrijgen. In totaal moeten 627 zetels verdeeld worden.

KOREA. Volgens berichten wordt een nieuw offensief van de communisten in Korea verwacht. De tegenstand der rode troepen is groter geworden, terwijl de luchtmacht van de vijand grote activiteit ontplooid. Volgens geruchten zou het offensief van de Noordelijken op 25 Juni, de eerste verjaardag van de strijd in Karea, ingezet worden.

PARIJS. In Parijs is een vergadering gehouden, waaraan de belangrijkste opperbevelhebbers en bevelhebbers van de strijdkrachten in West-Europa, deelnamen. Generaal Eisenhower presideerde de vergadering...

PARIJS. Opnieuw zijn enige benoemingen van bevelhebbers van de verbonden strijdkrachten in Europa bekend gemaakt. De Italiaanse Generaal De Castiglioni werd benoemd tot bevelhebber van de legers in Zuid-Europa. Admiraal Carney, de bevelhebber van de 6de Amerikaanse Vloot, zal tijdelijk optreden als bevelhebber van marine-eenheden in Zuid-Europese wateren. De Amerikaanse Generaal Majoor Schlatter is benoemd tot bevelhebber van de luchtstrijdkrachten in Zuid-Europa.

BRUSSEL. Op 17 Juli a.s. zal Kroonsprins Boudewijn van België de eed op de grondwet afleggen, en zijn vader Leopold opvolgen als Koning der Belgen. Koning Leopold zal de titel „Koning" behouden.

TEHERAN. De besprekingen tussen de Engelse en de Perzische regering verlopen tot op heden bevredigend. Naar het schijnt, zal men tot een, voor beide partijen aanvaardbare regeling, kunnen geraken. De Britten hadden een uitgebreid evacuatieprogramma voorbereid, ingeval de besprekingen zouden mislukken. Vrouwen en kinderen worden inmiddels uit Perzië geëvacueerd.

DUBLIN. De Valera, de leider van de conservatieve partij, is met meerderheid van stemmen tot Premier van Ierland gekozen.

WASHINGTON. De Amerikaanse Senaat heeft een lening ter waarde van $ 190.000.000 goedgekeurd, welke zal worden aangewend om de dreigende hongersnood in India te voorkomen.

WASHINGTON. Onderhandelingen, betrekking hebbende op een Amerikaanse lening ter waarde van $ 300.000.000, zijn gaande. De gelden zouden gebruikt worden voor de ontwikkeling van landbouw, uitbreiding van het spoorwegnet, verbetering en uitbreiding van havenprojecten en het bouwen van electrische krachtstations.

BUENOS AIRES. Begin 1952 zullen in Argentinië de presidents-verkiezingen plaats vinden. Reeds nu is de propaganda-strijd begonnen. Als belangrijkste candidaat wordt genoemd de tegenwoordige president, Juan Péron. Als candidaat voor het vicepresidentschap zijn echtgenote Eva. Anti-peronnistische instellingen en personen worden op allerlei manieren zwart gemaakt. Ook de Verenigde Staten worden sterk becritiseerd, zowel op politiek als op financiëel terrein. De Amerikaanse pers moet het evenzeer ontgelden. Zoals bekend is Péron een fel tegenstander van de door Amerika gevolgde politiek.

Geen ontruimingvan de Perzische olievelden

Britse minister spreekt deze wens namens regering uit

LONDEN, 22 Juni. - Minister Morrison verklaarde Donderdag in de loop van het debat in het Lagerhuis, dat de Britse regering geen ontruiming van de Perzische olievelden wenst. „Wij zullen zeker niet voor ontruiming van de olievelden zorgen. Het is onze wens, dat de beambten en technici van de Brits-Iraanse Oliemaatschappij daar blijven. Wij houden de situatie dag voor dag in het oog en zullen alles in het werk stellen om de Engelsen te beschermen. Wij zijn er ten zeerste op gesteld, dat de onderneming haar waardevol bestaan voortzet ten behoeve van de gehele wereld."

Volgens Morrison steunt de Amerikaanse regering over het algemeen de koers, die de Engelse regering volgt. De Verenigde Staten zijn er zeer op gesteld, dat elke mogelijkheid van een vreedzame regeling wordt onderzocht en dat niet overhaast tot militair machtsvertoon wordt overgegaan. Doch zij aanvaarden de zienswijze, dat Engeland het volste recht heeft om stappen te ondernemen om de levens van de Britse onderdanen te beschermen, aldus Morrison.

Vrijdag bij het aanbreken van de dag vertrekt een bode des Konings per vliegtuig uit Londen om een Brits verzoek aan het Internationale Gerechtshof te overhandigen. Donderdag had Engeland aan de president van het Hof een telegram gezonden, waarin gevraagd werd, dat het Hof de Perzische regering zal verzoeken elke maatregel tegen de Brits-Iraanse Oliemaatschappij op te schorten totdat het Hof zich over de kwestie heeft uitgesproken. Verder zegt het telegram, dat Engeland Vrijdag een verzoek bij het Hof zal indienen om voorlopige maatregelen te treffen voor de bescherming van de belangen van de oliemaatschappij in Perzië.

Donderdagavond heeft ook de Perzische Senaat met grote meerderheid van stemmen een vertrouwensvotum aan Mossadeq gegeven.

De Britse ambassadeur in Perzië heeft Donderdagavond gezegd: „Er is geen hoop op hervatting van de oliebesprekingen tussen Engeland en Perzië, zolang de regering-Mossadeq aan het bewind is." (R/ANP).

TROEPEN VAN DE R.A.F. IN HET MIDDEN-OOSTEN MOETEN ZICH GEREEDHOUDEN

BAGDAD, 22 Juni: — De R.A.F.-strijdkrachten te Habbaniyah hebben bevel gekregen zich gereed te houden tot het beschermen van Britse levens en eigendommen in Perzië, indien zij daartoe worden opgeroepen, aldus verluidt te Bagdad. Het vliegveld van Habbaniyah, circa 160 km ten Westen van Bagdad, is de voornaamste R.A.F.-basis in Irak. Het Britse troepentransportschip „Devonshire" heeft heden troepenversterkingen voor de Suez-kanaalzone te Port Said aan land gezet. Ook een ander troepentransportschip de „Empire Pride" is met troepen voor Singapore te Port Said aangekomen.

Het Egyptische blad „Al Misri" heeft een telegram afgedrukt van zijn Londense correspondent, dat de regering van Irak bereid is de Britse land-, lucht- en zeestrijdkrachten alle bijstand te verlenen en dat de R.A.F. vrijelijk de vliegvelden in Irak kan gebruiken, aldus meldt A.F.P.

MEER NIEUWS OMTRENT DE „AFFRAY"

LONDEN: — De Britse admiraliteit heeft meegedeeld, dat de gezonken Affray klaarblijkelijk „zeer plotseling" door een ongeluk is getroffen. Bij een voorlopig onderzoek is gebleken, dat alle luiken dicht zijn. De noodboeien zijn onbeschadigd maar nooit losgelaten. De duikboot verkeert in normale toestand. Alleen de snuiverinstallatie is beschadigd. (R/ANP)

V.N.-LEDEN WORDEN VERZOCHT MEER TROEPEN NAAR KOREA TE ZENDEN

NEW YORK, 22 Juni : — De Amerikaanse regering heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Donderdag verzocht een beroep te doen op de leden-landen, die hun steun aan de actie in Korea hebben gegeven, maar nog geen bijdragen aan landstrijdkrachten hebben geleverd, om naar hun vermogen troepen te verschaffen. Het verzoek is aan de Verenigde Naties gericht door de Verenigde Staten „in hun hoedanigheid van verenigd commando" in Korea. In het Amerikaanse schrijven wordt gezegd: „Er is een werkelijke behoefte aan nieuwe strijdkrachten van de leden-staten met het oog op de massale Chinese concentraties en op de voortdurende agressie". (R/ANP)

Centraal Bureau van de Anglo-Iranian door duizenden Perzen bestormd

Er werd veel vernield, doch er vielen geen gewonden

TEHERAN, 22 Juni. - Enige duizenden Perzen hebben de politiebewaking van het centrale bureau van de Anglo-Iranian bestormd en zijn het gebouw juichend en roepend binnengedrongen. Zij rukten de neo-verlichting los en wierpen de stukken naar de roepende menigte. Hoewel allen hoogst opgewonden waren, is niemand gewond. De Engelsen zagen werkeloos toe. Een andere groep schilderde het teken van de Anglo-Iranian op een tanker over met groene verf. Na de verdwijning van de neo-verlichting werden overal op het gebouw de Perzische vlaggen gehesen.

Ook in de straten wapperden Perzische vlaggen. Stukken van het vernielde Anglo-Iranian kenteken werden meegedragen. Ook elders werd de neo-reclame afgerukt. Enige tankers werden besmeerd met zwarte verf en het maatschappij-teken werd onherkenbaar gemaakt. De Britse en Perzische employé's vervolgden hun werkzaamheden. Auto's met luidsprekers reden door de straten en riepen de bevolking op de nieuwe vrijheid te eren. Bij de Britse ambassade en andere gevaarlijke punten stonden vrachtauto's met politie klaar. Een dichte kalme menigte had zich voor het parlement verzameld bij de verklaring van Mossadeq. Ook het voorlichtingsbureau van de Anglo-Iranian werd bewaakt. Het bureau was reeds eerder gesloten. De politie stond niet toe post of documenten in of uit het bureau te brengen. Zij mengde zich overigens niet in de activiteit van het personeel en de correspondent van Reuter werd ongevraagd toegelaten.

SITUACION MUNDIAL

TOKIO — Algun dia pasa e marcha avanzacha avanza di aliadonan a worde para pa comunistanan, cu awor ta haciendo diariamente contra-atake fuerte. Norkoreanonan a traha trinchera pa largura di frente, y nan aviacion militar ta masha activo tambe. E contraatakenan aki ta dunando impresion cu nan ta trahando riba un contra ofensivo grandi trobe. Ultimo bez e ofensivo comunista a worde para cu gran perdida di solda pa parti di chinesnan.

Comunicado di ehercito mericano ta manifesta solamente cu algun avanze limita a worde haci pa e parti oost di frente. Chinesnan comunista ta porclama cu nan a sink dos barcu di pisca di motor y un contratorpedo aliado. Direccion medica di ehercito aliado ta bisa cu un inspeccion haci na algun dokter a duna como seguridad cu e norkoreanonan ta sufri di typhus y bruhera.

BUENOS AIRES: — Segun informacion di prensa hañá pa e periodico Times, algun dia pasa accion contra enemigunan politico di Juan Peron a cuminza. Riba cas di tal politiconan nan a pinta figura cu verf corra, cual ta representa un horca. Tambe den prensa peronista a parce portret di esnan cu a recibi un horca pinta riba nan cas, complet cu nan nomber, direccion y tambe cu nan ta conspira contra gobierno di Juan Peron.

Ta generalmente bisa cu pa e eleccion presidencial cu ta bini Presidente Peron lo ta candidato pa president, y su señora Eva pa vice Presidente.

PARIS: — Eleccion frances a duna un resultado sorprendente. Comunistanan a alcanza casi 4.5 miljon di votonan. Awor ta resulta cu partido di de Gaulle a haña 111 asiento, comunistanan 100, y socialistanan 1000. Esaki lo duna algun cos di pensa ora e asamblea nacional reuni. Sin duda lo tin batalja bon serio ora e partidonan contra cu otro. Den todo caso ta duna di pensa cu e comunistanan ta gana un victoria remarcable na Francia.

MARACAIBO: — Noticianan ta bisa cu na Maracaibo pronto nan lo jama un plaza aya Plaza Wilhelmina. E club rotario di Amsterdam a encarga y escultor Wenchebach di trata un busto di ex Reina Wilhelmina. Despues cu Profesor Wenchebach caba y entrega e busto, anto lo e ser ofreci na alcalde di Maracaibo pa pone na e plaza nobo. Un proposicion bunita di nos amigu vecinonan di Venezuela.

BOGOTA: — Gobiernu colombianu a duna permiso na productornan di rubber di hiza nan prijs 50%. Cu esaki prijs di rubber di henter mundu a subi mas of menos 40%.

BINNENKORT ARGENTIJNSE ATOOMKRACHT VOOR DE INDUSTRIE

BUENOS AIRES, 22 Juni : — Op een persconferentie verklaarde prof. Richter, dat over zes tot acht maanden op een nog niet vastgestelde plaats een proefneming zal worden gedaan, „die voor de practische toepassing van de atoomenergie van het grootste belang zal zijn". Richter, die terloops spottend op zijn beweerde arrestatie zinspeelde, deelde mee, dat „dank zij de royale steun van Perón binnenkort door atoomkracht gedreven fabrieken gebouwd zullen worden. Dank zij een geheel nieuwe methode zal Argentinië binnenkort aan de spits van de atoomonderzoekingen staan". (AFP/ANP)

ZAL HET KABINET-VENIZELOS AFTREDEN?

ATHENE, — In Griekenland is de controverse over de kieswet weer urgent en het is zeer wel mogelijk, dat het kabinet-Venizelos binnen 24 uur aftreedt, aldus politieke waarnemers. De liberale premier heeft een wetsontwerp ingediend om de kieswet te veranderen volgens Frans voorbeeld. De plaatsvervangend premier, Papandreoe, en diens aanhangers wensen het stelsel van evenredige vertegenwoordiging te handhaven. De premier bezocht de koning om het standpunt van de regering uiteen te zetten. Indien Papandreoe bij zijn onderhoud met Venizelos hedenavond weigert met zijn aanhangers één lijn te trekken met de liberalen, moet één van beiden met aanhang aftreden. Papandreoe leidt de sterke sociaal-démocratische partij. Venizelos heeft de steun van de Populisten onder Tsjaldaris en de „Epek," de nationaal-progressieve centrumunie onder Plastiras. Als Papandreoe voet bij stuk houdt, achten politieke waarnemers het mogelijk, dat de premier het ontslag van de regering aanbiedt. (R/ANP).

SOCIALISTEN IN FRANKRIJK HEBBEN EEN ZETEL MEER DAN DE COMMUNISTEN

PARIJS: — Als gevolg van een hertelling in het district Rouaan krijgen de communisten twee zetels en de Gaullisten één, de gematigden, radicalen en de volksrepublikeinen verliezen elk één zetel, waardoor de eerder gegeven definitieve verdeling van de zetels in het Franse parlement, uitgezonderd uit de overzeese gebieden, als volgt luidt: communisten 103, Gaullisten 118, socialisten 104, M.R.P. 85, radicalen 94, gematigden en conservatieven 98, anderen 23. (R/ANP)

MR CARRIERE WERD BENOEMD TOT LID VAN HET HOF IN SURINAME

's-GRAVENHAGE, — Bij Koninklijk Besluit van 11 Juni is mr J.D. Carriere, plaatsvervangend kantonrechter bij het kantongerecht te Rotterdam, met ingang van de dag van vertrek naar Suriname benoemd tot lid van het Hof van Justitie in Suriname.

Nieuws uit Nederland

Gelamineerde papieren.

Veel succes is geboekt met de laminations, waarbij twee of meer lagen papier op elkaar worden geplakt door middel van thermoplastische stoffen (lijm of paraffine), al of niet voorzien van een speciale beschermingslaag in de vorm van aluminium folie. Ook hier zijn combinaties van vele papiersoorten mogelijk, bijv. 2 lagen kraft met reukloze bitumen tussenlaag, 2 lagen pergamijn of ersatz-pergament met aluminium folie, 2 lagen kraft met als tussenlaag aluminium folie en aan beide zijden geparaffineerd, enz. De gebruikte papiersoorten worden voor ieder artikel nauwkeurig vastgesteld. Deze laminations doen dienst voor het verpakken van artikelen, waarbij vochtgehalte, aroma en geur op het juiste peil dienen te blijven. Een andere vorm van papierveredeling is de cachering, die bestaat uit het opbrengen met behulp van paraffine of lijm van een folie, (meestal aluminium). Deze cacheringen werden ook al voor de oorlog in Nederland gefabriceerd en onder meer gebruikt voor de verpakking van tabak, sigaretten, suikerwerken, koffie, thee en dergelijke artikelen. Het gecacheerde papier kan worden bedrukt en de aluminium folie in elke willekeurige tekst worden geperst.

De Nederlandse industrie heeft op dit terrein een goede reputatie in de wereld. Met veel succes worden thans ook de cacheringen gebruikt in de cartonnage-industrie, waardoor niet alleen een goede bescherming van de inhoud van het karton wordt verkregen, doch tevens een bijzonder aantrekkelijke verpakking.

Van recente datum zijn de cacheringen — wellicht is het beter hier van laminations te spreken — met behulp van transparante films. Showcartons, boekomslagen, stafkaarten, menu's etc., verkrijgen door middel van deze doorzichtige folie naast een bijzonder attractief aanzien, tevens een veel langere gebruiksduur.

Transparante films.

Dit laatste brengt ons vanzelf op het gebied van de transparante films met beschermende eigenschappen, waarvan de toepassing in Nederland met sprongen is omhoog gegaan. De oudste transparante film voor verpakkingsdoeleinden is het cellophaan. Thans wordt dit ook in Nederland uit acetaatcellulose gefabriceerd. Men is erin geslaagd een kwaliteit te vervaardigen, die tamelijk lucht- en vochtdicht is, hoewel men aan deze eigenschappen niet te hoge eisen mag stellen. Wat dit betreft hebben de pliofilm en het polyoethyleen grotere verdiensten.

Pliofilm.

Het transparante materiaal pliofilm mag zich in een steeds toenemende belangstelling verheugen in de wereld. Deze film, die als belangrijkste componenten proteïne-vrije rubber en zoutzuur bevat, wordt niet in Nederland gefabriceerd, doch uit Groot-Brittannië geïmporteerd, waar zij in de dochteronderneming van de Amerikaanse Good Year fabrieken wordt vervaardigd. In Nederland wordt het door 3 verpakkingsindustrieën verwerkt, die hierbij prestaties leveren, welke in geen enkel opzicht achter staan bij de buitenlandse. De belangrijkste eigenschappen, die de pliofilm tot een ideale verpakkingsfilm stempelen, zijn de navolgende: grote weerstand tegen zwakke zuren, basen, alcoholen, dierlijke en minerale oliën en vetten en een grote mate van doorzichtigheid. Door heatsealen verkrijgt men een goede sluiting van zakken en winkels uit pliofilm. Het materiaal munt voorts uit door grote sterkte en rekbaarheid. Door laatstgenoemde eigenschap kan pliofilm na verwarming tot enige malen haar lengte worden uitgerekt, waardoor voorwerpen van de grilligste vorm volkomen strak hierin worden gewikkeld. Bij gebruikmaking van de juiste soort pliofilm wordt een droog verpakt product niet vochtig en een vochtig product niet droog. Dit laatste is bijvoorbeeld van veel belang bij de verpakking van groenten en fruit. Een andere soort pliofilm is bestand tegen temperaturen van 40° onder nul en hierdoor bijzonder geschikt voor diepvriesproducten. Alle soorten pliofilm worden in tal van dikten in de handel gebracht. Deze transparante film heeft al vele toepassingen gevonden. Grote mogelijkheden acht men nog aanwezig bij de vacuumverpakking van vleeswaren in pliofilm. Een Nederlandse fabrikant heeft een apparaat ontworpen voor het onder vacuum sluiten van pliofilm. Tenslotte kan er nog op worden gewezen, dat het materiaal goed kan worden bedrukt en met tal van materialen is te lamineren.

EEN DER VERMISTE ENGELSE DIPLOMATEN OP HET SPOOR?

BRUSSEL, 22 Juni: — Vandaag wordt gemeld, dat de Belgische geheime politie van mening is, dat een van de twee vermiste diplomaten Guy Burgess met een Russisch stoomschip Antwerpen verlaten heeft. Men neemt aan, dat hij onwettig aan boord van het schip is gegaan na in een hotel te Antwerpen te hebben verbleven. Een zekere Burgess had telegrafisch een kamer besteld, maar hij had het gastenboek van het hotel niet getekend op de avond van zijn aankomst. De onderzoekingen worden voortgezet, maar tot dusver is er niets definitiefs ontdekt. (ANP)

De Conferentie te Parijs geëindigd

Na 74 vergeefse bijeenkomsten

PARIJS, 22 Juni. - De conferentie van plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier is Donderdagavond na 74 bijeenkomsten geëindigd zonder dat overeenstemming is bereikt over de agenda voor de conferentie van de ministers zelf. Een Westelijke woordvoerder verklaarde na de vergadering van Donderdag, die vier uur en 40 minuten geduurd had: Wij hebben geluisterd naar een twee uur lange fanatstische redevoering van Gromyko over de toestand in de wereld en de oorzaken van de huidige spanning.

Verdere pogingen om de conferentie van ministers van buitenlandse zaken te doen houden zouden gedaan worden via de diplomatieke weg. De Westelijke mogendheden hadden Gromyko meegedeeld, dat het geen zin had de agenda-conferentie voort te zetten. De Westelijke mogendheden handhaven de uitnodiging aan de Sowjet-Unie om aan de conferentie van ministers van buitenlandse zaken deel te nemen. Zij spraken de hoop uit, dat de Russische regering bij nadere beschouwing een mogelijkheid zal weten te vinden om haar aanvaarding van de uitnodiging langs diplomatieke weg over te brengen.

Westerse waarnemers te Parijs verwachten geen verslechtering van de betrekkingen tussen Oost en West. Zij zijn van mening, dat het de Sowjet-Unie, nu zij er niet in geslaagd is de Westelijke mogendheden te verplichten af te zien van hun verdedigingsmaatregelen, er vooral om te doen was de conferentie van plaatsvervangers te laten voortduren. (R/ANP).

Cultureel Centrum Aruba verricht zeer belangrijk werk

Punt twee: de Gouvernementsmuziekschool ...

Met betrekking tot het door ons gepublieeerde verslag over de openbare les der afdeling Oranjestad van de Gouvernementsmuziekschool, bereikten ons enige vragen uit onze lezerskring. In verband hiermede hebben wij ons in verbinding gesteld met de heer Folkert Steenmeijer, voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba, die dadelijk bereid bleek ons een vraaggesprek toe te staan.

„Om maar dadelijk met de deur in huis te vallen, mijnheer Steenmeijer, wat is het Cultureel Centrum Aruba?"

„Men kan dit instituut het beste beschouwen als een overkoepelingsorgaan voor alle Arubaanse verenigingen die in enigerlei vorm het streven gericht hebben op de culturele verheffing des volks. De C.C.A. is op instignatie van de Stieusa, de Stichting voor Culturele Samenwerking tussen Nederland, Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen, opgericht en omvat thans de volgende verenigingen: de Arubaanse Kunstkring, de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond, Sociedad Bolivariana de Aruba en de Algemene Vereniging Suriname. Het Bestuur bestaat uit vijftien personen".

„Krijgt het C.C.A. subsidie?"

„Inderdaad, van de Stieusa. Deze instelling ontvangt jaarlijks twee millioen Nederlandse guldens van de Regering en het spreekt wel haast vanzelf, dat wij daarom een verzoek indienden ter verkrijging van een aanvangs-subsidie. Prompt kregen we bericht terug, dat tegen een subsidie geen bezwaar bestond, maar of we dan maar even wilden opgeven voor welke doeleinden we het geld nodig dachten te hebben. Toen is er een uit acht punten bestaande programma opgesteld en we vroegen voor het eerste punt (de oprichting van een goed theatergebouw) tien duizend Curacaose guldens en voor punt twee (de oprichting van een muziekschool) vijf duizend gulden".

„En??"

„De Sticusa bleek van oordeel, dat de bouw van een theater een interne aangelegenheid betrof en dat daarvoor moeilijk gelden konden worden uitgetrokken. Voor een muziekschool evenwel voelde men wel iets in Amterdam; in April van het vorig jaar werd ons voor de oprichting daarvan vijf duizend gulden toegezegd en ultimo December hoorde ik van de penningmeester, dat het geld was overgemaakt".

Concrete plannen.

Met het geld van de Stieusa veilig op de bank kon het Cultureel Centrum de muziekschool-plannen uitwerken. Er was reeds een commissie opgericht, bestaande uit drie bestuursleden van het C.C.A. (mr Van Veen, de heer E. E. Croes en de heer F. Steenmeijer) en twee buitenstaanders: de heren J. Droog en Padu Lampe. Er waren vele candidaten voor de technische leiding van de muziekschool, maar het contact met het echtpaar Born-Been bestond reeds sinds 1949 en was nimmer verbroken geweest, weshalve met algemene stemmen werd goedgevonden om dat muzikale tweetal te laten uitkomen.

De commissie nam het treffen van alle voorbereidingen op zich en genoot daarbij veel steun van de le secretaris van het C.C.A., de heer Tj. Wijbrandus (die o.m. zorgde voor een woning voor het gezin-Born, dat uit drie personen bestaat).

Op het ogenblik, dat de lezer dit artikel onder ogen krijgt, is de familie Born op weg naar Aruba en hoopt hier omstreeks 24 Juni aan te komen. Dank zij de mededelingen van de heer Steenmeijer zijn we reeds nu in staat de heer en mevrouw Born aan onze lezers voor te stellen.

Veelzijdige muzikale ontwikkeling.

De heer Born is gediplomeerd pianoleraar, maar kan eveneens optreden als koordirigent (hij genoot als zodanig zijn opleiding van de heer Felix de Nobel) en heeft voorts veel ervaring op het gebied van de community-singing. Tenslotte heeft de heer Born zijn naam gevestigd als muziekrecensent en dichter.

Mevrouw Born-Been heeft haar diploma als vioollerares; voorts kan zij optreden als zanglerares.

„Met dit team zullen wij hier op Aruba veel kunnen doen", aldus de heer Steenmeijer. „Op het ogenblik is nog niet precies te overzien op welk gebied wij het echtpaar kunnen inschakelen, maar we zijn er we van overtuigd, dat er een zeer ruim arbeidsveld braak ligt. De heer en mevrouw Born kunnen met ons orkest spelen, zij kunnen lezingen houden en zich op velerlei ander terrein begeven".

Het echtpaar ontving de reis- en uitrustingskosten van het Cultureel Centrum Aruba, met welke instelling tevens een contract voor zes maanden is afgesloten. Gedurende een half jaar ontvangt het dus een garantie-salaris, dat echter maandelijks afloopt waardoor vrij spoedig de noodzaak zal bestaan om met privé-lessen aan te vangen.

Overheidssteun !

„En wat kan het echtpaar voor de instrumenale afdeling van de muziekschool doen?"

„Dat is de belangrijkste vraag voor het ogenblik. Uiteraard zullen we de heer en mevrouw Born dadelijk inschakelen voor het geven van lessen aan de Gouvernements-muziekschool. De samenwerking tussen het C.C.A. en de huidige leraren, de heren Droog en De Hoop, is voortreffelijk en we zijn er wel van overtuigd, dat met het echtpaar een prachtig muziekschool-team zal kunnen worden gevormd. Nu is het onze bedoeling om de overheid (weer) trachten te overtuigen van het grote belang van een muziekschool en daarom zullen we proberen het daarheen te leiden, dat het Gouvernement het garantiesalaris overneemt. Hiertegen zal het echtpaar zich verplichten om een aantal uren per week les te geven. Waardoor het mogelijk zal worden ook kinderen van minvermogenden viool- en pianoles te laten geven — desnoods gratis. Het is ons gebleken, dat dr Goslinga zeer sympathiek tegenover onze gedachtengang staat, temeer omdat het voorstel uit particulier initiatief is voortgekomen. De Eilandsraad kan in niet geringe mate steun verlenen".

„We zullen van harte hopen, dat de opzet volkomen slaagt. En wat staat er vervolgens op het programma van het Cultureel Centrum?"

„Nog heel wat. De oprichting van de Filmliga heeft, zoals u weet, zijn beslag gekregen; deze instelling heeft een eigen bestuur en daarmee heeft het Centrum dus niets meer te doen, die zaak loopt. Dan zijn er nog plannen voor de oprichting van een volksuniversiteit en van een museum (b.v. in een gedeelte van de oude Margrietschool) en dan overwegen wij de vorming van een jeugdbibliotheek voor de knoekoe-scholen. We werken echter punt voor punt af. Zodra de Gouvernementsmuziekschool een feit is geworden, gaan we aan de volgende phase beginnen".

Er is dus genoeg werk aan de winkel. Wij wensen het actieve bestuur van het Cultureel Centrum Aruba veel succes toe en nemen graag aan, dat deze voor ons eiland zo belangrijke culturele instelling veel medewerking zal ondervinden van de overheid en van particulieren. Want zonder steun is er weinig te bereiken!

„GEBROEDERS KALKOEN"

Op Vrijdag 29 Juni zal de toneelgroep van de R.K. Onderwijzersbond, afd. Aruba, een uitvoering van de R.K. Onderwijzersbond, afd. Aruba, een uitvoering geven van het toneelstuk van Gerard Nielen: „Gebrs. Kalkoen", een aardig blijspel in drie bedrijven. De uitvoering vindt plaats in Sociedad Bolivariana en begint om acht uur 's avonds.

ONZE GELUKWENSEN

Van harte feliciteren wij de heer Michael S. Kuiperi (secretaris van de Arubaanse Kamer van Koophandel) en mej. Maria L. Laclé, die Maandag in het huwelijk zullen treden.

HULPVERLENING BIJ RAMPEN OP ZEE

In enige recente gevallen, waarbij hulp aan in nood verkerende vaar- en/of vliegtuigen in de nabijheid van de benedenw. Nederlands Antilliaanse eilanden verleend moest worden is gebleken, dat niet alle instanties, die bij deze hulpverlening betrokken waren, ervan op de hoogte zijn, dat in ieder geval het bureau van de Luchtverkeersbeveiliging op Hato zo spoedig mogelijk verwittigd dient te worden van ieder noodgeval, waarbij van de luchtvaart en/of de radiocommunicatie een nuttig gebruik gemaakt zou kunnen worden.

De Heer P. J. van Nieuwenhuyze, Ambtenaar belast met de Luchtverkeers-beveiliging, is qualitate qua belast met de leiding bij ongevallen met vaar- en vliegtuigen in de „Search and Rescus Area" zoals die in International Civil Aviation Organisation. (I.C.A.O.) verband is vastgesteld. Het kan dus alleen maar voordeel hebben en in het belang van de zaak zijn, wanneer zijn organisatie bij eventuele hulpverlenings-acties wordt ingeschakeld. Zijn bureau is dag en nacht bereikbaar per telefoon op een der nummers 5231, 05-38 en 05-46.

GEEN PAPIAMENTSE LESSEN

De leider van de Gouvernementscursus Papiament verzoekt ons mede te delen, dat de lessen op Maandag 25 Juli en Woensdag 27 Juni geen doorgang zullen vinden. Echter wel de week daarop.

WERELDOMROEP

Tot onze spijt kunnen wij een week lang niet de programma's van Radio Nederland Wereldomroep publiceren, daar het programmaschema niet in ons bezit is gekomen. Over een week echter hopen wij weer regelmatig de programma's te kunnen opnemen.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 11 t/m 16 Juni '51

Eric, zoon van Croes, Thomas en Biezen, Marcis; Dominico, zoon van Yarzagaray, Julio en Maduro, Juliana; Medarda Yolanda, dochter van Boekhoudt, Diego en Boekhoudt, Higinia; Wilma Hillegonda, dochter van Herts, Henri en Leissius, Johanna; Eric Anthony, zoon van Tjon-Sie-Fat, Reuben en Croes, Maria; Sybelle Margery Marie, dochter van de Jongh, Ivan en Lampe, Isenia; Norman, Gerard, zoon van Simon, Mary; Lydia Marsha, dochter van Lopes, Hugh en Bennett, Maudice Adelfa Antonia, dochter van Croes, Venancio en Fingel, Clara; Roberto Modesto, zoon van Weller, Jose en Geerman, Maria; Vito Roy, zoon van Dirks, Enrique en Dabian, Delfina, Tecla, dochter van Wernet, Francisco en Maduro, Abelina; Osrick Grecencio, zoon van Toppenberg, Gilberto en Soliana, Petra; Dennis Anthony, zoon van Daniel, Arno en Charles, Nora; Theresita Philomena, dochter van Beddo, Theophulus en Bedeau, Sylvia; Margaret Violet, dochter van Flemming, Alfred en Baker, Elma; Esteban, zoon van Koolman, Segundo en Tobel, Alisia; Manuel Enrique, zoon van Lopes, Clifton en Gibbs, Mabel; Carl Winston, zoon van Growell, Ernest en Kock, Francisca; Harold Antonio, zoon van Hinkson, Henny en Gibson, Wople; Hubie Hondito, zoon van Richardson, James en Brooks, Mary; Maria Antonia, dochter van Albertsz, Circuncision en Croeze, Thomasa en Lourdes Mercedes, dochter van Richardson, Jean en Arrendell, Marie.

Overlijden van 11 t/m 16 Juni '51

Pena, Francisco Geronimo overleden 2 Mei 1951; Muller, Sarah Evangeline overleden 10 Juni 1951; Ras, Ursula overleden 14 Juni 1951; Fabus, Eduardo overleden 12 Juni 1951 en Bryson, Louis Noel overleden 14 Juni 1951.

Huwelijken van 11 t/m 16 Juni '51

Vijber, Rudi Lucien en Fujooah, Welly Belona geh: 13 Juni 1951; Wolff, Joseph en Giel, Johanna geh: 13 Juni 1951 en Antersyn, Francisco en Dania, Sabina Thomasina geh: 14 Juni 1951.

KONINKLIJK PAAR WEER THUIS

LUXEMBURG, 22 Juni: — Gisteren bezochten de Koningin en de Prins het stamslot der Nassau's, een der modernste sociale inrichtingen, en het staatssanatorium voor t.b.c. Vianden. De Bezoekers konden zich op Hun tocht niet alleen overtuigen van de warme sympathie der bevolking, doch ook van de noeste vlijt die in het herstel van de zware oorlogsschade in deze streek tot uiting komt. Na de lunch bezochten Zij de hertogin van Parma, de moeder van Prins Felix van Luxemburg, op het slot Colarberg en later op de middag zou naar Nederland teruggevlogen worden, doch wegens een defecte propeller steeg het koninklijk vliegtuig niet op en vertrok een Convair van Schiphol. Het toestel is inmiddels hersteld, doch het is nog niet bekend met welk toestel de terugreis naar Nederland aanvaard is. (ANP)

MUTATIE BIJ HET CONSULAAT IN NEW YORK

'S-GRAVENHAGE: — Na vertrek van baron de Vos van Steenwijk als consul-generaal naar New York zal hij in zijn functie van plvv. chef van de directie Westelijk halfrond ten departemente van buitenlandse zaken worden opgevolgd door baron van Haersolte, gezantschapsraad, thans werkzaam bij het departement van financiën.

Deze wijziging gaat per 1 Augustus in. ANP)

DELEGATIE VAN DE ANGLO-IRANIAN PER SPECIAAL K.L.M. VLIEGTUIG VERTROKKEN

TEHERAN: — Verwacht wordt, dat een delegatie van de Anglo-Iranian van vier man Vrijdag naar Londen vertrekt. Van bevoegde zijde wordt verklaard, dat de delegatie reist met het speciale K.L.M.-vliegtuig, dat reeds in Teheran is.

AGENDA
KERKDIENSTEN
Zondag 24 Juni
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Morgendienst
9 uur v.m. Ds. Baart
Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.
Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. W A. Wyminga
Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. W. A. Wyminga
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbelt.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneto) St.Maartenstraat1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**





Seccion na Papiamento

MATRIMONIONAN DI SOCIEDAD

Dialuna 25 di Juni lo uni nan destino cu lazo matrimonial Srta. Maria Luisa Lacle, gentil dama di nos sociedad, y e corecto cabaljero Michael Kuiperi, activo secretario di Camara di Comercio. Sin duda e hoben pareha lo recibi tur atencion di nan amistadnan, durante e reception cu nan ta tene di 7 pa 9 na Club Caribe Oranjestad. Nos felicitacion cordial.

—:—

Dia 30 lo drenta den boto di casamentu Sta. Joan Boom, belleza di nos sociedad y e corecto cabaljero Syd Freigerio, empleado di trafico di Compañia K.L.M. E hobennan aki tambe lo recibi nan amigunan den salanan di Club Caribe, y cu felicitacion di nan amigunan y demas familianan nos kier uni di nos mes tambe.

JOS v.d. SCHOOT CU VACACION

Otro siman lo bai vacacion na Hulanda e culto cabaljero Jos van der Schoot, compania di su señora esposa y jiu homber. Jos ta consul di ANWB na Aruba, y tambe masha conoci como activisimo agente di departamento di aseguro di Mario S. Arends S.A. Durante su ausencia su asuntonan lo sigui manera costumber, su puesto di aseguro lo worde emprende pa e Sr. Kapteyn, kien recientemente a establece su mes aki como inspector di Eerste Nederlandsche. Nos bon deseonan pa Jos cu su familia pa nan goza di vacacion bien mereci, y nan regresa salu y sosega na Aruba.

INVESTIGACION PSICHO-TECNICO NA LAGO

Actualmente ta na Aruba, na Lago, Señor Kermit Hasler di e departamento di industria su relacion cu publico y empleadonan. Sr. Hasler, kien ta studiando pa su examen doctoral di psicologia, lo haci aki un estudio detalja di e procedimiento di refineria Lago, riba cual e lo scirbi su tesis. Pa tal fin lo e bishita hopi luga den Lago, papia cu e empleadonan, puntra nan cos tocante nan mes, nan bida y nan trabao. Riba tal observacion lo e por duna un opinion autoritativo con situacion aki ta. Sin core dilanti riba exito of resultado di tal investigacion, nos kier mustra ya e problema di tene warda pa empleadonan cu ta traha na stilnan. Tal hendenan ei no tin bida social, y si nan por scohe nan sigur lo coopera pa haña un otro bida luga di esun di tres siman nan tin 2 perdi cu nan tin warda cu no ta permitinan ni bai cine ni un fiesta. Mara Sr Hasler por haña un solucion pa e problema ei.

PRONTO LO CANTA E BARITONO TODD NA ARUBA

Segun nos ta informa tin algun esfuerzo pa trece na Aruba e conocido baritono Todd Duncan, kien actualmente ta canta na Corsow, y cu tal esfuerzo a worde coroná cu exito. Dia 26 di Juni Sr Todd lo duna concierto na Oranjestad. Amantenan di musica lo por tende e artista aki di fama mundial, nan observa programanan cu lo worde reparti pa Circulo di Arte. Nos por recomenda Sr Todd cu cierteza como un di e miho cantornan di nos epoca.

Van de ene week in de andere

Wij zien graag de zonzijde van dit aardse leven. Daarom koesteren wij de beste verwachtingen ten aanzien van de verrichtingen van onze Eilandsraad; daarom geloven wij dat er (zeker voorlopig) geen wereldoorlog zal uitbreken en daarom ook zijn we geneigd om aan te nemen, dat die brave Ludwig von Beethoven eens gelijk zal krijgen als hij als slotkoor in zijn negende symphonie laat zingen: „Alle menschen werden Brueder...."

Ja, we zijn optimistisch van nature. Het is daarom, dat we de stellige overtuiging hebben, dat de vleeshallen van Oranjestad nog dit jaar in gebruik zullen worden genomen. Aanvankelijk zou in Januari al het eerste biefstukje ter halle zijn, maar er waren tal van (natuurlijk: onvoorziene) omstandigheden waardoor het nodig was het vlees te laten waar het was.

Waarop het wachten nu weer is? Op de haken! Wat zegt u — niet verstaan? Het wachten is op de haken. Jazeker, er waren reeds haken besteld en zelfs al aangenomen, maar deze bleken nauwelijks voldoende om er een gevild lam aan op te hangen. Er moeten dus zwaardere haken komen. Wij hebben van de op twaalf na hoogste Antilliaanse autoriteit vernomen, dat de haken zullen komen. Zonder mankeren! Voor het eind van dit (of het volgend) jaar gaan we in optocht ter vleeshalle — wie gaat er mee?

—=—

Mr F. A. Jas, de ex-president van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen, reeds tal van malen opgetreden als waarnemend Gouverneur van onze eilanden, op het ogenblik waarnemend Gezaghebber van Aruba, is een man naar ons hart. Omdat hij dezer dagen ten overstaan van de Arubaanse persmensen een verklaring met betrekking tot een Campo Alegre en aanverwante zaken heeft afgelegd, welke met één klap een einde maakte aan speculaties van een bepaalde groep lieden en aan bange onzekerheid van een andere groep. Mr Jas heeft niet willen schipperen, hij toonde niets te willen weten van een middenweg (van goud noch van modder) — nee, hij is resoluut geweest: zo lang ik hier Gezaghebber ben, zal er geen zuurverdiend geld verdwijnen in de zijden tasjes dergenen die hun eer en de naam van hun geslacht te grabel smijten.

We geven dadelijk toe, zoals sommigen beweren, de heer Jas geniet een behoorlijk pensioen en daarom kan hij gemakkelijk ontslag nemen als hogere instanties zijn maatregelen niet willen slikken. Wij geloven echter niet, dat Mr Jas in eerste instantie daarover gepiekerd heeft. Wij geloven wel, dat zijn verontwaardiging over bepaalde plannen eerlijk is geweest. Hij heeft niet gezwegen en hij wilde niets weten van een methode van „wacht een beetje".

Er zal veel oppositie komen tegen de besluiten van de Gezaghebber ad interim. Maar we weten, dat mr Jas zich daartegen zal pantseren. En we hopen slechts, dat het hogere instanties ook zal gelukken om dat te doen.

—=—

Is u al lid van een aankoopcentrale? U betaalt volstrekt geen contributie, u geniet alleen van voordelen en dat is in deze dure tijd op het dure Aruba toch wel heel wat waard. Waarom richt u niet zelf een aankoopcentrale op? Met uw buren of met de mensen, die in uw omgeving werken, zoals de lui van de Julianaschool hebben gedaan en die van Openbare Werken en van de Landswatervoorzieningsdienst en van het Kadaster.

Regelmatig raken winkeliers bedolven onder aanvraagformulieren van die commissies: wat kost bij u de boter als we veertig pond per maand afnemen, en wat de suiker en wat het closetpapier (in regenmaanden tachtig rollen, de andere maanden van het jaar zestig). Wat zijn we u schuldig als we ineens achttien soepterrines kopen plus twee en zestig koppen en schotels plus een en twintig puddingvormen? Als we nu eens vier ijskasten tegelijk afnemen, hoeveel korting krijgen we dan wel?

De winkeliers pijnigen hun hersenen. En terwijl ze de maximumkortingen zitten te berekenen, adviseren ze hun collega's om toch niet aan die gekheid mee te doen ....

Het spijt ons, dat we nu een eind moeten maken aan het stukje-van-de-week. We hebben geen tijd meer — we zijn (gelukkig) lid van een aankoopcentrale en moeten nu boter gaan bezorgen, ongeveer drie uren lang. Wee degene, die het laatste pakje krijgt. Maar enfin, het is toch v e e l goedkoper, weet u?

VIER ISRAELIERS DOOR ARABIEREN GEDOOD

TEL AVIV, 22 Juni: — Donderdag heeft een Israelische woordvoerder verklaard, dat Woensdag een groep gewapende Arabieren vier Israeliërs had gedood en andere gewond in een gevecht bij Jeruzalem. Ook een aantal Arabieren was gewond bij dit gevecht om de Joodse nederzetting Kiryat Anavim langs de hoofdweg naar Tel Aviv.

Donderdag is in een officiële Arabische verklaring gezegd, dat Woensdag 40 Israelische soldaten het grensdorpje Bettsoerik, 8 km ten Westen van Jeruzalem, hebben aangevallen. De Israeliërs ontmoetten zware tegenstand van de Nationale Garde. Een Arabische vrouw werd gedood. Een commissie van onderzoek van de gemengde wapenstilstandscommissie had Donderdag drie Israelische lijken gevonden op Arabisch grondgebied, aldus zegt een verklaring uit Amman. (R/ANP)







OPENBARE VERKOPING

Op Woensdag 27 Juni 1951, des voormiddags om 10 uur, zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

1. **Een stenen woonhuis op 234 m2 eigendomsgrond te San Nicolas, Essoville No. 19 (3 slaapkamers), ten name van R. Th. Hortogh (Hypotheekkantoor C. 50-19). Vermoedelijk verhuurd voor *f* 75.- p. mnd. zonder contract.**
2. **Een perceel eigendomsgrond, groot 6676 m2, in het 1e district, nabij de Oude weg naar San Nicolas (juist ten Noorden van de Ecury Motoren-garage), ten name van H. Habibe (Hypotheekkantoor C. 35-74).**
3. **Een perceel bouwterrein (eigendomsgrond) groot 1700 m2 te Braziel, ongeveer 100 m ten Noorden van hoofdweg Oranjestad—San Nicolas, ten name van Ph. A. Romney (Hypotheekkantoor C. 63—15).**

Veilconditiën liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende: Nassaustraat 25, Oranjestad, Aruba.

NOTARIS FELIX E. J. THIJSSEN

A.C. 509

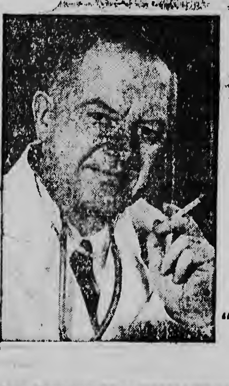














BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd, achter hun namen vermeld:

KELLY, Gregorio, vonnis dd. 27-4-'51, voor twee jaar;
CROES, Juan Natalio, vonnis dd. 27-4-'51 voor 1 jaar en 6 mndn.;
PHILLIPS, John, vonnis dd. 27-4-'51, voor zes maanden;
MULLER, Gilbert Bernard, vonnis dd. 4-5-'51, voor twee jaar;
VOLKERTS, Alwin Alfons, vonnis dd. 4-5-51, voor 1 jaar en 6 mndn.;
BERMUDEZ, Dominico Polinario, vonnis dd. 11-5-'51, voor 2 jaar;
MEJIA, Marcos Rafael, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 jaar en 6 mndn.;
GEDENO, Eugene, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 jaar en 6 mndn.;
van VELDEN, Jan Cornelis, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 jaar;
ODUBER, Estanislao, vonnis dd. 11-5-'51, voor 4 maanden;
RAS, Ecto Victoriano, vonnis dd. 11-5-'51, voor 1 maand;
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de navolgende personen zijn ingetrokken:
JACOBS, Hyacinthus Nazarius, dd. 12-6-1951;
FIGAROA, Jan, dd. 15-6-1951;
WERNET, Leandro, dd. 16-6-1951.

De Gezaghebber van Aruba,
Plaatselijk Hoofd der Politie

A.C. 606



NIEUWS VAN DE HANDELSCOMMISSIE

Mogelijkheden tot vervanging in Nederland.

Verpakking staat in Nederland de laatste tijd in het brandpunt van de belangstelling. Bij de export is bijvoorbeeld duidelijk gebleken, dat een goede, aan de smaak van de te bewerken markt aangepaste verpakking, een grote stimulans betekent voor een succesrijke verkoop. Het stemt tot voldoening dat in dit opzicht reeds zeer goede resultaten zijn bereikt.

Het verpakkingsvraagstuk is echter op het ogenblik — en dit in het bizonder ook wat de verzorging van de binnenlandse markt aangaat — door de zo benarde materialenpositie in de wereld nog in een ander licht komen te staan. De internationale grondstoffenpositie maakt het immers noodzakelijk zich voor verschillende verpakkingsmaterialen (speciaal wat blik aangaat) te heroriënteren, d.w.z. op zo kort mogelijke termijn uit te zien naar eventuele vervangingsmogelijkheden, wil men niet voor verrassingen komen te staan, die vertraging in de productie zouden teweeg brengen.

Deskundige voorlichting noodzakelijk.

In de achter ons liggende oorlogsjaren heeft de Nederlandse industrie voor dezelfde moeilijkheden gestaan, met dit verschil echter, dat er toentertijd weinig te verpakken viel, omdat er eenvoudig, door de nijpende schaarste, steeds minder werd geproduceerd. Bij de huidige overvloed van allerhande artikelen is het emballageprobleem eigenlijk dubbel moeilijk op te lossen.

Indien men op het ogenblik zonder meer terug zou grijpen naar de verpakkingsmaterialen, die bekend zijn uit de tijd der schaarste-economie, bestaat het gevaar, dat men meer moderne en meer efficiente verpakkingsmiddelen, die in de laatste tijd — vooral door de ontwikkeling der kunststoffenindustrie — ter markt zijn verschenen, voorbij ziet. Gelukkig wordt de noodzaak beseft van deskundige voorlichting op dit gebied, te meer daar ook de talrijke nieuwe materialen hun beperkingen kennen.

Steeds meer wordt het advies gevraagd van het Proefstation voor Verpakkingen T.N.O. te Delft, wanneer het gaat over de bruikbaarheid van een bepaald vervangingsmiddel voor de verpakking van het een of ander product.

Mogelijkheden

Welke wegen kan men bewandelen om het huidige verpakkingsvraagstuk tot een zo goed mogelijke oplossing te brengen? In de eerste plaats kan worden opgemerkt, dat een zekere versobering in het gebruik van het materiaal onvermijdelijk zal zijn. Uiteraard zal deze versobering zo min mogelijk ten koste moeten gaan van de beschermende werking der verpakking en zo mogelijk ook de aantrekkelijkheid van de verpakking niet dienen te schaden.

Aan deze eisen voldoen bijv. tal van transparante films, die in de laatste tijd in Nederland zijn geintroduceerd, zodanig dat deze zonder twijfel het blik voor een belangrijk deel als verpakkingsmateriaal kunnen vervangen. En om de substitutie van blik zal het voorlopig wel in de eerste plaats gaan.

Andere richtingen, waarin de blikgebruikende fabrikanten in Nederland kunnen uitwijken, zijn onder meer het gebruik maken van geprepareerde kartonnen bussen of bekers, glasverpakking, wikkels van geprepareerd papier en voorts het toepassen van coatings, laminations en cacheringen. Vooral de karton- en papierverpakkingen mogen echter geenszins als surrogaten van blik worden aangemerkt. Reeds lang voor de laatste oorlog zocht men naar geschikte verpakkingsmiddelen, die zo veel mogelijk waren aangepast aan de moderne wijze van goederen distributie. Uit deze onderzoekingen ontstonden de karton- en papierverpakking als volwaardige materialen. Deze ontwikkeling is de laatste tijd nog gestimuleerd door de schaarste aan blik. Tenslotte kan ook nog worden gewezen op de mogelijkheid van vervanging van sommige emballages door de tenen mand, gemaakt van de inheemse grondstof, het griendhout.

De toepassing van al deze materialen is helaas geenszins eenvoudig. In vele gevallen staat men direct al voor de noodzaak verpakkingsmachines en productieschema's, berekend op bepaalde materialen, formaten en hoeveelheden, aan te passen aan deze nieuwe verpakkingsmiddelen. Verder zijn er verschillende artikelen, waarvoor zeer moeilijk een andere emballage is te gebruiken. Wij denken in dit verband aan groentenconserven, die bezwaarlijk in glas (breuk bij het vele overladen, statiegelden e.d.) of in geprepareerd karton kunnen worden verpakt.

Dit alles neemt evenwel niet weg, dat nu men eenmaal voor de noodzaak is geplaatst naar vervangingsmiddelen om te zien, men zich ook terdege rekenschap dient te geven van de mogelijkheden, welke het thans ter beschikking staande materiaal biedt. Het lijkt ons van belang enkele van deze nieuwe materialen eens nader te bezien.

Bekers en bussen van geprepareerd karton.

Reeds geruime tijd worden door enkele grote emballagefabrieken in Nederland bekers en bussen van karton met verschillende bekledingen gefabriceerd, die in talrijke gevallen zeer goed de blikken exemplaren kunnen vervangen. Het betreft hier kartonnen bussen, eventueel met blikken bodem en deksel en met speciale binnenvoering, die gekozen wordt in overeenstemming met de te verpakken producten. Niet alleen bieden in vele gevallen de aldus aan de binnenzijde met paraffine bespoten bekers of bussen, reeds een geschikte emballage, ook levert de betrokken industrie deze verpakking met aluminium binnenvoering, welke een zeer geringe vochtdoorlaatbaarheid bezit en volkomen reuk- en smaakloos is. Verder worden intensief proeven genomen met perkamenten voering en het bespuiten van de binnenzijde met plastic, zodat bekers of bussen geschikt zijn voor het verpakken van onder meer oliën, vetten, anti-vriesmiddelen, soldeer- en lasmiddelen. Hun inhoudsmaten variëren van 11 tot 2000 cc.

Papierveredeling.

Behalve deze kartonnen bussen zijn er nog andere materialen, die het thans zo schaarse blik tot op grote hoogte kunnen vervangen: de veredelde verpakkingspapieren. Paraffinepapier, dat al verscheidene jaren in Nederland wordt gefabriceerd, is hiervan een voorbeeld. De techniek der papierveredeling heeft in Nederland geenszins stil gestaan. De industrie is er dan ook in geslaagd, vooral in het laatste jaar, tal van zeer bruikbare soorten op de markt te brengen. Zo fabriceert men thans verschillende coatings, waarbij op papier of karton een speciale beschermende laag wordt aangebracht, waardoor deze verpakkingsmiddelen een zeer lage waterdampdoorlaatbaarh. verkrijgen. Een voorbeeld hiervan is het broodverpakkingspapier, waarop een laag van een wasachtige kunsthars is aangebracht. Op deze wijze is een ideale weekendverpakking van brood verkregen, die door vele grote broodfabrieken wordt gebruikt. Deze geslaagde verpakking gaf de stoot tot de productie van tal van nieuwe doeltreffende coatings, welke door de toepassing van thermoplastische stoffen gemakkelijk „heatsealbaar" zijn. Deze wijze van sluiten heeft nog het grote voordeel, dat zij — zelfs in tropische omstandigheden — niet loslaat. Als grondpapier voor deze coatings kunnen nagenoeg alle papiersoorten worden gebezigd, doch het meest wordt kraft, pergamijn en sulfiet gebruikt. De op deze wijze veredelde verpakkingspapieren hebben al ruime toepassing gevonden als emballagemateriaal van suikerwerken, tabak, sigaretten, melkpoeder, chocolade, biscuits en nog vele andere artikelen. Tot de veredelde verpakkingspapieren behoren voorts de zogenaamde „laminations" en de cacheringen.

Polyaethyleen film.

Een andere succesrijke transparante film van de laatste tijd, die ook in Nederland wordt gefabriceerd, is polyaethyleen of polytheen in filmvorm, ter dikte van 0,03-0,15 mm. Men verwerkt deze tot vellen of dunwandige naadloze buizen of hulzen, alsmede tot de zogenaamde harmonicabuis, waaruit zakken worden geformeerd. Polytheen is zeer taai en vormvast. Het bevat geen weekmakers en is daardoor goed bestand tegen veroudering. Het materiaal heeft een lage waterdampdoorlaatbaarheid en een te verwaarlozen waterabsorptie en is relatief goed gasdoorlatend; in de grotere dikten is het wat minder transparant. Polytheenfilm wordt reeds veel gebruikt voor de verpakking van levensmiddelen en fijne instrumenten. Ook hier liggen nog tal van gebruiksdoeleinden, te meer waar men het heatsealen en bedrukken tot voor kort bezwaren opleverend — thans onder de knie schijnt te hebben. Samenvattend mag worden geconcludeerd, dat deze nieuwe verpakkingsfilms voor de Nederlandse industrie nog verschillende mogelijkheden opleveren om de moeilijkheden op het gebied der verpakkingen het hoofd te bieden. Helaas staat men ook hier bij de grondstoffenvoorziening wel voor problemen, doch zij lijken niet onoverkomelijk. Een ander punt is de kwestie van de benodigde heatsealt apparatuur, tot voor kort uitsluitend importproduct. Thans worden deze echter ook reeds in tal van uitvoeringen in Nederland gefabriceerd. De kwaliteit en vooral ook de prijs hiervan zijn zodanig, dat met het beste ter wereld kan worden geconcurreerd.



TONEELUITVOERING

te geven door de Afd. Toneelgroep van de R.K. Onderwijzersbond

op 29 Juni 1951, des avonds om 8 uur, in de zaal van SOCIEDAD BOLIVARIANA te Oranjestad

Opgevoerd wordt het blijspel

„GEBR. KALKOEN"

van G. NIELEN

Entrée ƒ 2.— per persoon

Kaarten vanaf Maandag 25 Juni verkrijgbaar bij:

ARUBA BOEKHANDEL te Oranjestad en bij
CHESTERFIELD RESTAURANT te San Nicolas
Verder op de dag der uitvoering aan de zaal

A.C. 604







DINSDAG 26 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1962

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

*****Vandaag precies een week geleden heeft onze Gezaghebber ad interim ten overstaan van Arubaanse persvertegenwoordigers een niets aan duidelijkheid te wensen overlatende verklaring afgelegd nopens door hem getroffen maatregelen om de openbare prostitutie op ons eiland te beteugelen. „Om alle misverstand te voorkomen" was de verklaring op schrift gesteld, zodat zij door de kranten in extenso kon worden opgenomen.**

Zaterdagmorgen legde de Landsminister voor Justitie, tijdens een persconferentie, naar aanleiding van het épistel van mr F. A. Jas een verklaring af, ditmaal „om aan veel misverstand een einde te maken"......

Zaterdagmiddag was er een nieuwe verklaring van de wnd. Gezaghebber en wij moeten nu begrijpen (of we het kunnen of niet), dat :

1e. op (Zondag !!) 17 Juni 1951 door de Landsminister voor Justitie maatregelen waren getroffen, welke in grote lijnen overeenstemden met de door mr Jas getroffene (achtte men het in het Fort Amsterdam niet van voldoende gewicht om daarover de pers in te lichten, desnoods dan op Zondag.... ?).

2e. de wnd. Gezaghebber „tot zijn groot leedwezen" vaststelde, dat zijn ingrijpen overbodig bleek te zijn geweest (waarom niet „tot zijn vreugde"?....).

Er zijn bij ons meer vragen gerezen, maar voor het ogenblik willen wij daar niet op ingaan. Wel willen wij stellen, dat door welke omstandigheden dan ook het gezag van de tijdelijke bewindsman op Aruba een knauw heeft gekregen. Ware het psychologisch niet juister geweest indien de Regeringsraad over een en ander had gezwegen en het had laten voorkomen, dat prompt in gunstige zin was gereageerd op de eerste verklaring van de wnd. Gezaghebber? Het komt ons voor van wel.

Een gezagsdrager, die voor het forum bakzeil moet halen, moet aan prestige inboeten.

Gouverneur Struyken met veel hartelijkheid op Aruba ontvangen

„Groot voorrecht in Uw midden te mogen zijn"

Om kwart voor vier Vrijdagmiddag doemde Hr. Ms oorlogsbodem Van Speijk op uit de nevel, die de laatste tijd over en om ons eiland hangt, en om vier uur precies meerde de boot aan de kade van de Paardenbaai. Dadelijk nadat de Van Speijk was vastgelegd, begaven zich aan boord de wnd Gezaghebber, mr F. A. Jas, en de commandant van de Marine in de Nederlandse Antillen, de luitenant-kolonel J. G. Nass. Kort na de officiële begroeting kwam Zijne Excellentie de Gouverneur van boord; hij werd gevolgd door zijn adjudant, de kapitein R. van de Beek. Gouverneur Struicken was gekleed in wit uniform. Voorts kwamen over de loopplank, mevr. Struycken, mevr. Van de Beek en de heer Hans Hermans van de Voorlichtingspost Ned. Antillen.

Toen het hoge gezelschap op de kade stond, werden vijftien kanonschoten afgevuurd (voorschrift bij de Koninklijke Marine bij het verlaten van een Gouverneur van een oorlogsschip). Mevr. Struycken kreeg een prachtig bloemstuk aangeboden door een klein meisje, Angelica Erasmus.

Tromgeroffel, trompetgeschal — daarna de inspectie van de erewacht van de mariniers. Van de commissie van ontvangst waren aanwezig dr J. E. M. Arends, lid van de Raad van Advies, de Statenleden Irausquin, Tromp, Croes en Vlaun, rechter mr J. Schaafsma, de Officier van Justitie mr W. R. Boom, de kapitein der mariniers J. Dourlein, commissaris van politie Th. A. J. van Erp, de Hoofdcommies H. A. Hessling, de wnd. Havenmeester M. Noot, pastoor C. Heynsbroek, ds W. Baart, de heer G. de Veer, voorzitter van de Kamer van Koophandel, mr J. J. Horigan, President van de Lago en mr S. Merryweather, Directeur van Arend Petroleum Mij.



TER VERWELKOMING
op Aruba ontvangt Mevrouw Struycken van Angelica Erausmus het Arubaanse meisje een prachtige bos bloemen.

Van de Paardenbaai begaf het gehele gezelschap zich naar het Gouverneurshuis, waar zich reeds een half uur van tevoren een dubbele wacht had opgesteld.

Mr Jas sprak het officiële begroetingswoord uit. Hij zeide het een buitengewone eer te achten de Landvoogd en mevr. Struycken welkom te mogen heten en een voorrecht noemde hij het dat te mogen doen niet alleen in zijn hoedanigheid als waarnemend Gezaghebber, maar ook als Voorzitter van de Eilandsraad. Onder de nieuwe omstandigheden, aldus mr Jas, zijn de banden met Nederland en met het Huis van Oranje wel zeer in het bijzonder inniger geworden. Spr. besloot zijn rede met een heildronk ter ere van Z.E. de Gouverneur en mevr. Struycken.

Gouverneur Struycken dankte in enkele welgekozen bewoordingen. „Ik acht het een groot voorrecht in uw midden te mogen zijn. Ten zeerste werd ik getroffen en door de hartelijke ontvangst en ik hoop, dat de ontwikkeling van de autonomie door u met vreugde zal worden gevolgd. Veel zal afhankelijk zijn van uw werkkracht. Ik wil u voorstellen een dronk uit te brengen ter ere van H.M. de Koningin en tevens op het welzijn van Aruba".

De vele aanwezigen bleven nog geruime tijd in prettige stemming bijeen. Z.E. de Gouverneur en mevr. Struycken onderhielden zich met de gasten en toen Z.E. een praatje maakte met de journalisten, bood de heer Schouten („Chuchubi") hem een enorm potlood aan, hetwelk de Landvoogd — zeer sportief — accepteerde.

Met Hr. Ms. van Speijk waren de volgende collega's van Curacao meegekomen: de heren A. Lijssen (A.N.P.), W. P. G. Stokla (Curom), H. Rosario (La prensa), G. Croese (Fotodienst) en L. Bogers (Beurs- en Nieuwsberichten). Deze heren zijn 's avonds om elf uur met de oorlogsbodem naar Curacao teruggekeerd.

Zaterdagavond vond in de Pasanggrahan een drukbezochte en geanimeerde receptie plaats. Zondagmorgen begaven Zijne Excellentie de Gouverneur en mevrouw Struycken zich ter kerke en in de loop van de middag heeft het hoge gezelschap met het prachtige Palm-Beach kennis gemaakt.

De Arubaanse persvertegenwoordigers werden Maandagmorgen door Zijne Excellentie de Gouverneur ontvangen en om half twaalf precies keerden de hoge gasten met een KLM-toestel naar Curaçao terug.

PERZISCHE BEVOLKING STEUNT HAAR REGERING

TEHERAN, 25 Juni: Perzië heeft de ontvangstbewijzen voor kapiteins van tankschepen veranderd. Daarop staat thans alleen vermeld, hoeveel olie aan boord genomen is. De kapiteins wachten op het fiat van de Anglo-Iranian in Londen.

A.F.P. meldt, dat het hoofd van de machtige Kasjgai-stam, Nasser Kasjgai, in een telegram aan premier Mossadeq uiting heeft gegeven aan de solidariteit van al zijn stamgenoten met de nationalisering. Hij kondigde aan, dat hij zijn gehele persoonlijke vermogen aan de regering ter beschikking stelt totdat de financiële toestand van de regering het mogelijk zal maken de verplichtingen na te komen. Alle leden van de stam zijn bereid tot de laatste druppel bloed voor de verdediging van Perzië te offeren.

De Bond van Perzische transportarbeiders heeft zich bereid verklaard de voor het binnenlandse gebruik noodzakelijke benzine zo lang kosteloos te vervoeren als de staat in schulden is. Talrijke zakenlieden betalen een voorschot op hun belastingen om de staat te helpen. De ambtenaren hebben 10 tot 20% van hun salaris aan de staat aangeboden. (R/ANP)

Wat doet de Voorlichtingspost Nederlandse Antillen?

Praatje met Hans Hermans

Het was recht gezellig, Vrijdagavond op het achterdek van Hr. Ms. Van Speijk, waar de heer Hans Hermans van de Voorlichtingspost Nederlandse Antillen de leden van de Arubaanse Persvereniging te gast had. Eindelijk was dus de heer Hermans eens in de gelegenheid om kennis te maken met de persmensen van Aruba en hij zeide zich hierover ten zeerste te verheugen.

Onze gastheer is vroeger in de journalistiek werkzaam geweest, was enige tijd secretaris van minister-president Beel en is daarna voor Minuor (het Ministerie van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen) naar de Nederlandse Antillen gekomen om een onderzoek in te stellen naar de wenselijkheid om te geraken tot oprichting van een overheidsvoorlichtingsdienst. Hij heeft hierover een rapport uitgebracht en tenslotte is er dus een voorlichtingspost van de Ned. Regering gekomen, evenals dus in Parijs, Londen, Washington, in Zuid-Amerika, Indonesië, Nieuw Guinea en waarschijnlijk binnenkort ook in Suriname.

De heer Hermans vertelde voorts, dat zijn werkzaamheid zeker niet het A.N.P., het Algemeen Nederlands Persbureau, in de wielen rijdt. Het A.N.P. immers geeft actueel nieuws, de voorlichtingspost heeft een veel ruimer terrein, maar begeeft zich nooit op het gebied van de actuele nieuwsvoorziening. De post is eigenlijk een algemeen informatiebureau, dat boven de actualiteit staat.

De heer Hermans en zijn collega's geven uitsluitend voorlichting omtrent het Rijk; men bemoeit zich niet met inwendige aangelegenheden, wat op onze eilanden b.v. een onderdeel uitmaakt van de werkzaamheid van de Regeringsraad.

Verschillende grote figuren hebben ten huize van de heer Hermans kennis kunnen maken met belangrijke Antilliaanse figuren en spreker zeide dat het in zijn voornemen ligt om te trachten bedoelde personen in den vervolge ook naar Aruba te krijgen.

Tenslotte heeft de heer Hermans toegezegd regelmatig naar Aruba te zullen komen om voordrachten te houden voor de leden van de Persvereniging, hetgeen uiteraard bijzonder op prijs wordt gesteld.

OP HET MATJE

Als men met Bacchus op stap gaat ...

... komen er meestal brokken!

Voor het Gerecht in Eerste Aanleg, dat werd gepresideerd door mr Schaafsma, stonden Vrijdagmorgen weer heel wat heren terecht die zich in het gezelschap van Bacchus in een ofander voertuig op de openbare weg hadden begeven. Dat is niet alleen hoogst gevaarlijk, maar bovendien (of liever gezegd: daardoor) strafbaar gesteld. Justitia blijft vechten tegen overmatig alcoholgebruik en door het steeds meer aanhalen van de duimschroeven zal het uiteindelijk ongetwijfeld gelukken om elke weggebruiker ervan te overtuigen, dat een dronken chauffeur niet in de beschaafde gemeenschap thuis hoort.

We hebben elders eens een verdachte, die eveneens in verband met te grote liefde voor alcoholica terecht stond, aan de rechter horen vragen: „Maar mijnheer, hoeveel mag ik nu eigenlijk drinken voor ik in m'n wagen stap?" Het antwoord van de wijze rechter luidde: „Je drinkt totdat je geweten gaat spreken, maar beter is om 't te laten bij limonade en juice!'

Een misstap

Als een misstap in het leven van de 49-jarige koopman J.F.C. qualificeerde de rechter diens roekeloos rijden, enige tijd geleden, toen hij onder de invloed achter het stuur zat en geen voorrang verleende, waardoor een aanrijding onvermijdelijk was geworden.

„Ik was wel onder de invloed, maar toch niet dronken", sputterde verdachte tegen. Het onderzoek bij de politie had echter geleerd, dat verdachte zeker ongeschikt was geweest om een motorvoertuig te besturen.

De Officier van Justitie, mr W. R. Boom, eiste een geldboete van vijftig gulden met ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van een jaar en zes maanden. De rechter wilde rekening houden met de blanco straflijst van verdachte („een misstap") en veroordeelde hem tot honderd gulden boete en inhouding van het rijbewijs voor vier maanden.

De door de vorige verdachte aangeredenen, de 22-jarige klerk C.R.P., had een te kleine bocht naar links genomen, waardoor een deel van de aanrijding op zijn debet kwam. Dit kost hem een tientje boete.

Koffergramofoon.

Verdachte Chr. was niet verschenen. En hij zou nog wel voor twee feiten tegelijk terecht moeten staan: in beschonken toestand op de openbare weg in een motorvoertuig rijden en diefstal van een koffergramofoon. Op Zondag 18 Maart, 's middags om vier uur, was verdachte bij getuige, een winkeljuffrouw, ongenood op visite gekomen. Hij was verre van nuchter en getuige had de woning verlaten. Toen ze even later terugkwam, was verdachte weer met zijn auto vertrokken, maar bleek een koffergramofoon te hebben meegenomen.

De officier van Justitie achtte de feiten zeer ernstig en eiste resp. vijftig gulden boete (met ontzegging voor twee jaren) plus drie maanden voorwaardelijk. De rechter kon met de ontzegging van de rijbevoegdheid meegaan, maar wijzigde de straffen in: vijf en zeventig gulden boete en een maand hechtenis.

Wijn als medicijn.

Toen de 38-jarige chauffeur P. M. met een vaartje van zeventig kilometer over de openbare weg slingerde en door de politie werd aangehouden, bleek het dat hij verre van „fris" was. Bij controle van de auto kwam men erachter, dat het stuur niet in orde was en dat bovendien de remmen niet goed waren.

„Had je veel gedronken, verdachte?"

„Alleen wijn, mijnheer, dat moet ik van de dokter gebruiken als medicijn".

„Maar je hebt aan de politie gezegd, dat je ook bier gebruikt hebt".

„O ja, dat klopt'.

Verdachte was zijn rijbewijs reeds eerder een jaar kwijt geweest en daarna zelfs twee jaar. De Officier eiste voor de dronkenschap vijftig gulden boete (met ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van een jaar en zes maanden) en voor de mankementen aan de auto in totaal veertig gulden boete. De rechter gooide er nog wat schepjes boven op: honderd gulden (met ontzegging voor twee jaar) plus in totaal zestig gulden boete.

Whisky - koffie - bier

Ook de volgende verdachte, F.A.S. Ch., was op het matje geroepen omdat hij „onder invloed" gereden had. Hij had eerst „maar" acht whisky-soda's gebruikt, toen een paar koppen koffie en om weer bij te komen enkele glazen bier. Geen wonder, dat hij het stuur met moeite kon banteren.

Eis en vonnis: vijftig gulden boete en intrekking van het rijbewijs voor de duur van een jaar en zes maanden.

De 22-jarige monteur D. D. zag zijn hopeloos geslinger over de openbare weg beloond met dezelfde zware straf.

Dan waren er nog twee „gewone" dronkenschap-gevallen: J.L., die verstek had laten gaan, kreeg veertien dagen gevangenisstraf en S. Q., die zeide alleen maar rum te hebben gedronken omdat het feest was, kreeg vijftien gulden boete, waarop hij prompt repliceerde: „Dat wil ik wel betalen......"

Dure belediging

Onze lezers zullen zich ongetwijfeld herinneren, dat het Statenlid J. H.A.E. zich een paar jaar geleden in wel wat al te krasse bewoordingen heeft uitgelaten over de Statenleden J.E.I. en P., die hierover een civiele procedure hebben ingesteld, waarin mr C.A. Pekelharing dezer dagen vonnis heeft gewezen.

We spreken nu even in de taal van de rechtzaal: „Er werd gevorderd schadevergoeding terzake dat E. op onderscheidene tijdstippen in of omstreeks Mei en Juni 1949 op Aruba opzettelijk de eer en goede naam van I. en C. heeft aangerand en/of hen opzettelijk heeft beledigd door daartoe, met het kennelijk doel daaraan ruchtbaarheid te geven, in drukwerken die op Aruba alstoen zijn verschenen en aldaar in vele exemplaren onder het publiek gratis zijn verspreid, waartoe naar E. wist zij ook bestemd waren, voor I. en C. krenkende zinnen en uitdrukkingen, die door E. zelf waren opgesteld, op te nemen of te doen opnemen".

Aan I. werd een bedrag van fl. 12.000,— toegewezen, aan C. een bedrag van fl 4.500,—, terwijl inzake I. nog een dwangsom van fl 200,— werd bepaald voor elke keer, dat E. hem weer zou beledigen.

Naar alle waarschijnlijkheid gaat deze zaak in appèl bij het Hof van Justitie.

Droom van Simon Bolivar werd verwezenlijkt

125ste verjaardag van het Congres van Panama

„De Bolivariaanse Vereniging van Aruba, opgericht met het doel hulde te brengen aan de verheven nagedachtenis van de bevrijder Simon Bolivar, zijn deugden en de grootheid van zijn vaderlandse geest bekend te maken en de vrome ijver van de idealen zijner leerstellingen steeds levendig te houden, daarbij geleid door de richtpunten: te zullen trachten het gevoel van broederschap en de toenadering tussen de volkeren van het Amerikaanse continent te bevorderen in alles wat, zowel geestelijk als cultureel, de grootste droom van Bolivar op het grote internationale congres van Panama vormde".

Aldus sprak Vrijdagmiddag de heer J. G. de Castro, voorzitter van de Sociedad Bolivariana de Aruba, naar aanleiding van het feit dat het die dag een honderd vijf en twintig jaren geleden was, dat Simon Bolivar in de Capitulaire Zaal van Panama de conferentie opende welke de grondslag vormde voor een eendrachtig samengaan van het gehele Amerikaanse continent. Onder de aanwezigen merkten wij o.m. op de Gezaghebber a.i., mr F. A. Jas, die tevens Z. E. de Gouverneur vertegenwoordigde (Z. E. was door het Bestuur van Sociedad Bolivariana uitgenodigd, maar was door de reis naar Aruba te vermoeid om de samenkomst bij te wonen), de heer H. A. Hessling, tal van leden van het corps consulair en belangstellenden. De heer Wim Stokla, programmaleider van de Curom, heeft de toespraken op de soundmirror vastgelegd.

Bolivar's ideaal.

De heer De Castro vervolgde zijn toespraak als volgt: „Heden vieren alle Bolivariaanse Verenigingen van het Amerikaanse continent de 125ste verjaardag van het grote Congres van Panama, opgeroepen op 22 Juni 1826 door de bevrijder Simon Bolivar, wiens visie vooruit liep op de hedendaagse inter-Amerikaanse alliantie van het continent en het Pan-Amerikanisme in zijn vooruitstrevende kruistocht van vrede en van solidariteit onder de Amerikaanse volkeren vooraf ging.

Het ligt uiteraard niet in mijn bedoeling thans de gehele historie te bezien; echter, het valt direct op te merken, dat gedurende de vrijheidsoorlog tegelijkertijd met het idee van vrijheid het idee van eendracht in Amerika is ontstaan. Gedurende de vrijheidsoorlogen ging het gezang de veldslagen vooruit, terwijl het gezang van eendracht de overwinningen begroette.

San Martin was, naar bekend, de eerste die van een Amerikaans Congres heeft gedroomd, Simon Bolivar de eerste die het heeft opgeroepen. Op 22 Juni 1826 werd het Pan-Amerikaanse Congres plechtig ingewijd in de Capitulaire Zaal van Panama. Tien vergaderingen werden gehouden en op 15 Juli 1826 werd het Congres gesloten, op welke datum tevens het verdrag van eendracht, verbond en continentale federatie werd getekend. Na zestien jaren van gigantische strijd is het ideaal van Bolivar een degelijk feit geworden. De genie en het doorzettingsvermogen hebben zegen en vrucht afgeworpen.

Als wij heden kijken naar de Pan-Amerikaanse Unie, waarin alle Amerikaanse Republieken in een band van vriendschap en solidariteit zijn verenigd, kunnen wij de woorden van San Martin herhalen, toen hij tot Simon Bolivar zeide: Uwe Excellentie heeft de eerste stappen genomen om het meest waardige plan van een gelukkig krijgsman uit te voeren — de gemeenschap van de Staten van Amerika!"

Na deze met veel aandacht beluisterde toespraak brachten de aanwezigen een toast uit en bleven daarna nog geruime tijd onder het genot van royaal-geschonken champagne en een koud buffet bijeen. Ook werd het woord nog gevoerd door de Colombiaanse Consul.

PANAM CONSTELLATION GEVONDEN

MONROVIA (Liberia) — Een reddingsploeg heeft 28 verkoolde en niet te identificeren lichamen uit het wrak van een Constellation van de Pan American op de helling van een heuvel hier in de nabijheid tevoorschijn gebracht. Het vliegtuig, dat sinds Vrijdag vermist werd, was op weg van Johannesburg naar New York met 31 passagiers en een bemanning van negen koppen. Er waren geen tekenen in de buurt van het uitgebrande wrak, die op overlevenden wezen.

(De Pan American Airways verklaarde gisteravond te New York, dat het vliegtuig volkomen vernield is en dat er geen overlevenden zijn.)

De reddingsploeg bereikte het vliegtuig bij de dageraad. De wrakstukken waren verspreid op een heuvel, ongeveer 120 km ten Noorden van Monrovia. Het wrak werd gevonden door een B-17 vliegend fort, een van een aantal Amerikaanse, Franse en Liberiaanse vliegtuigen, die aan de opsporing deelnamen. Onder de 40 mensen aan boord van het vliegtuig bevonden zich Canadezen, Fransen, Portugezen, Zuid Afrikaners, Engelsen en Amerikanen.

MEDEDELING VAN GENERAAL RIDGWAY

TOKIO — Naar aanleiding van het feit, dat een jaar geleden de vijandelijkheden in Korea zijn begonnen, heeft generaal Ridgway aan zijn vaste overtuiging uitdrukking gegeven, dat het de strijdkrachten der verbondenen zal gelukken zich in Korea tegen de Chinese communisten staande te houden. De generaal betwijfelde, of de Chinezen voldoende vliegtuigen, kanonnen en tanks van de Russen zouden krijgen om geheel Korea te kunnen bezetten. Naar zijn mening tonen de Sowjets zich niet al te toeschietelijk, „teneinde een te sterke ontplooiing der Chinese militaire macht te verhinderen, daar deze voor de inlijving van Mandsjoerije door de bondgenoot een belemmering zou kunnen zijn".

Ridgway liet doorschemeren, dat de Russen het liefst zouden zien, dat de Chinese communisten hun krachten in Korea verspillen. (AFP/ANP)

NIEUW ENGELS PROTEST

TEHERAN, 25 Juni: De Britse ambassadeur in Teheran heeft Maandag bij de Perzische minister van buitenlandse zaken geprotesteerd tegen het door de Perzische regering ingediende wetsontwerp tegen sabotage. De ambassadeur zegt in zijn protest, dat het ontwerp, indien het tot wet verheven wordt, zonder twijfel zal leiden tot het in groten getale ontslag nemen van de Engelsen bij de olie-industrie. (R/ANP)

PERZISCH BEROEP OP DE BRITSE TECHNICI

„Blijf bij ons werken"

TEHERAN, 25 Juni: Alayiar Saleh, de voorzitter van de Perzische oliecommissie, heeft Zaterdag verklaard, dat, als alle Britse technici van de raffinaderijen van Abadan hun ontslag zouden nemen, Perzië zou trachten „het zonder de Russen klaar te spelen". Hij waarschuwde, dat, indien de buitenlandse technici te Abadan hun ontslag zouden indienen, Perzië genoodzaakt zou zijn zijn toevlucht te nemen tot elk middel, dat het geschikt zou achten, en gebruik zou maken van de diensten van andere technici. Saleh deed een beroep op de Britse employé's om onder de nieuwe nationale Perzische oliemaatschappij te blijven werken.

Zo zij dit niet wensten, zou de Perzische regering hun vertrek verzekeren. Indien de Britse employé's echter hun betrekking zouden verlaten „met kwaadwillige bedoelingen", zouden zij krachtens de wet op de sabotage kunnen worden vervolgd. De voorzitter van de oliecommissie noemde de verklaringen, dat de levens en eigendommen van de Engelsen in Abadan in gevaar waren, „propaganda".

A.F.P. meldt, dat te Londen verluidt, dat de Perzische regering de Britse ingenieurs van de Brits-Perzische oliemaatschappij een „ultimatum van 32 uur" heeft gesteld, gedurende welke tijd zij kunnen beslissen, of zij voor de nieuwe Perzische maatschappij willen werken.

Het hoofdkantoor te Teheran van de Brits-Perzische oliemaatschappij heeft berichten ontvangen, volgens welke Perzische soldaten met de bajonet op het geweer de raffinaderij der maatschappij te Kermansjah hebben bezet en de Britse bedrijfsleider Derek Hobson opdracht hebben gegeven zijn woning niet te verlaten. De Perzische militairen deelden Hobson mee, dat hij geen enkele functie meer bekleedt. Hij moet „in afwachting van nadere instructies" in zijn woning blijven.

De raffinaderij te Kermansjah voorziet in de Perzische behoeften aan brandstoffen. (R/ANP)

CAMPO ALEGRE

Zaterdagmorgen hield onze Landsminister voor Justitie, de heer Lampe, te zijnen huize in de Mozartstraat zijn eerste persconferentie. Hoewel het bericht hiervan te elfder ure was ontvangen, waren er toch nog vier persvertegenwoordigers aanwezig en het spreekt wel haast vanzelf, dat een hunner als eerste vraag stelde: „Er doen vele geruchten de ronde, dat de op 19 dezer door de heer Gezaghebber a.i. afgelegde verklaring met betrekking tot de C.A.-kwestie in officiële kringen op Curaçao met enige verbazing is ontvangen. Is dat juist?"

Waarop de heer Lampe ten antwoord gaf: „De bestrijding en de beteugeling van de prostitutie op deze eilanden vormt een der onderwerpen van studie voor de Regeringsraad. Het is geen eenvoudige zaak en daarom is er - met instemming van de volksvertegenwoordiging - een speciale competente commissie in het leven geroepen om de Regeringsraad te zijner tijd van advies te dienen. Directe resultaten zijn er niet te verwachten; wij wachten rustig de concrete voorstellen af".

„Is het al bekend, wie er in die commissie zitting hebben?"

„Ja, de commissieleden zijn dezer dagen bij Landsbesluit benoemd. De Procureur-Genraal is uit hoofde van zijn functie lid en tevens voorzitter. Voorts zijn lid: pater Hulsman, ds. J. Mietes, dr. P. Henriquez, dr. J. E. M. Arendsz, mevr. Ecury-Ernst, de heer A. C. van Maastricht (vreemdelingendienst Aruba) en de heer R. J. („Captain") Beaujon. De commissie, die te allen tijde deskundigen kan raadplegen, komt in de loop van de volgende week voor het eerst op Aruba bijeen".

„De verklaring van mr Jas....?"

„Daarover kan ik kort zijn. Het toeval wil, dat mr Jas en ik tegelijkertijd maatregelen van gelijke strekking hebben getroffen. De wnd Gezaghebber heeft wel zijn verklaring afgelegd - wat een verrassing voor mij was - maar ik had er de voorkeur aan willen geven de maatregelen langs de hiërarchieke weg te doen uitvoeren, dus via de Procureur-Generaal en de politie-organen. De heer Jas heeft wel onmiddellijk afschriften van zijn verklaring opgezonden aan Z.E. de Gouverneur en aan de Regeringsraad. Opdat echter aan veel misverstand een einde zal komen, zal de wnd. Gezaghebber al heel spoedig een nieuwe verklaring afleggen.

Ik stel mij als belangrijkste punten voor de beteugeling van de openbare prostitutie voor: 1. de politie moet waken voor samenscholingen van publieke vrouwen en mannen op de openbare weg; 2. er moet een verscherpt politie-toezicht komen op alle drankgelegenheden, waarbij in het bijzonder dient te worden gelet op de aanwezigheid van jeugdige bezoeksters en bezoekers; 3. de prostituees moeten succesievelijk worden verwijderd, hetgeen dus een gradueel verschil is met de opvatting van mr Jas; er zullen waarschijnlijk geen nieuwe kaarten worden verstrekt en de op Aruba aanwezige vrouwen (het zijn er volgens mijn schatting 60 à 70 uit het buitenland) zullen iets langer op het eiland mogen blijven.

Ik hoop nu, dat men ervoor zal zorgen dat de goede naam van Aruba niet door overmatig geschrijf over de bekende kwestie in het gedrang zal komen. Er is reeds te veel geschreven door bepaalde kranten en daardoor hebben velen van de gehele zaak een verkeerde voorstelling van zaken gekregen".

Aldus sprak de Landsminister voor Justitie, de heer Lampe, Zaterdagmorgen tijdens een persconferentie. De „nieuwe verklaring van de wnd. Gezaghebber" volgde spoedig. Zaterdagmiddag om half drie waren de persmensen weer op het Gezaghebberskantoor en ontvingen uit handen van mr. F. A. Jas de volgende verklaring:

„Vanaf de aanvaarding van mijn ambt als waarnemend Gezaghebber stond het voor mij vast, dat er maatregelen moesten worden getroffen teneinde op Aruba de prostitutie te beteugelen.

Door bijzondere omstandigheden werd de plaatselijke toestand plotseling zodanig, dat ik mij verplicht heb gevoeld op zeer korte termijn en zonder raadpleging van de Regeing met overschrijding van mijn bevoegdheid over te gaan tot bepaalde U bekende maatregelen.

Ik heb mij hierna zo spoedig mogelijk in verbinding gesteld met de Gouverneur en met de leden van de Regeringsraad, waarbij mij bleek, dat reeds door de Landsminister voor Justitie op de 17de ll. maatregelen waren getroffen teneinde tot een bestrijding van de prostitutie te geraken, welke maatregelen in hoofdlijnen overeenstemden met de door mij getroffene.

Tot mijn groot leedwezen constateer ik derhalve dat mijn ingrijpen overbodig blijkt te zijn geweest."

NIEUW FILIAAL VAN DE INDIAN JEWEL STORE

Het optimisme van de Arubaanse zakenman is niet te blussen. Er wordt nog regelmatig gebouwd en zo nu en dan wordt het winkelend publiek verrast door nieuwe mogelijkheden om hun inkopen te doen.

Zo knalde Zaterdagmorgen om tien uur de champagnefles in de nieuwe zaak van de heer B. Ramoedit, de eigenaar van de sinds vele jaren in Sint Nicolaas gevestigde juweliersfirma „Indian Jewel Store". Het filiaal is gevestigd in de Nassaustraat Oranjestad beneden de kapperszaak van Henk Wiggers.

Het pand is in zeer korte tijd uitstekend gerestaureerd door de aannemer Louis Noten, die alle eer van zijn vakwerk heeft. De Europees-uitziende glaskasten zijn gemaakt door de heren Cambell en Stuger; werkelijk prachtig werk en bovendien buitengewoon practisch, doordat voldoende bergruimte kon worden verkregen.

En moeten we nog vertellen wat de heer Ramoedit allemaal te verkopen heeft? Dat is toch wel algemeen bekend, dunkt ons. Aan het filiaal is ook de reparatie-inrichting voor uurwerken en sieraden verbonden; graveren geschiedt gratis en is in enkele minuten tijds gebeurt.

Wij wensen de ondernemende eigenaar gaarne veel succes!

HET CASSATIERECHT

Wij vernemen, dat het wetsontwerp nopens invoering van het recht van cassatie in de Nederlandse Antillen op Curacao is aangekomen en thans in studie is bij de Regeringsraad, van welk college de Nederlandse Regering een advies verwacht. Het is nog niet te voorzien wanneer het recht van cassatie hier zal kunnen worden ingevoerd.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Vrijdag, 22 Juni 1951 j.l. werden de competitie wedstrijden in het restaurant „Scala" gespeeld. De uitslagen waren als volgt:

Groep I:

Lopez-Croes	0—1
Kroonenberg-de la Fuente	0—1

Groep II:

Domburg-Leenheer	0—1
Weijland-Koster	afgebr.

Groep III:

Atjak-Ruyter	1—0
Brown-Hickinson	0—1
Marcellin-Kipp	0—1

De volgende week zullen de wedstrijden voortgezet worden in het R.K. Militair Tehuis te San Nicolas.

Het Apostolaat ter Zee in het zilver

(van onze correspondent)

WILLEMSTAD. — De psychologie heeft het zeemansleven ontdekt, men heeft gespeurd naar de oorzaken van zijn moeilijkheden. Zo werd er in 1926 door enkele sociaal voelende personen gesproken over datgene, wat gedaan moest worden om de zeelieden, zodra de mannen moeder Aarde weer onder de zolen hebben, op te vangen en van het zwerven bij nacht en ontij af te houden. En zo was het begin gelegd, het fundament voor het Apostolaat ter Zee, dat zulk voorbeeldig werk heeft gedaan in het belang van de zeelieden in het bijzonder en in feite voor de zeevaart in het algemeen.

Vijfentwintig jaar na die eerste besprekingen tussen pater I. Verriet, de latere bisschop van Curacao, en de heer Veltman, die lange tijd zijn huis beschikbaar stelde als recreatie oord voor de zeeman, kunnen we zeggen, dat wat er gedaan is wèl gedaan geweest is.

Zo werd hier het zilveren jubileum niet ongemerkt voorbijgegaan. Het begon Zondag met een plechige Hoogmis, welke gecelebreerd werd door de haven aalmoezenier pater A. v.d. Meer O.P., die reeds 13 jaar lang onverdroten op de bres staat voor de zeeman en zijn belangen, diaken was pater Paanakker, de vroegere vloot aalmoezenier en sub-diaken was de huidige vloot aalmoezenier pater Schimmel Een „Te Deum" vormde het alleszins waardig slot van deze kerkelijke plechtigheden, waarbij vele autoriteiten, vrienden en bekenden van het R. K. Zeemanshuis acte de Présence gaven.

Ontvangst in het R. K. Zeemanshuis.

In het R. K. Zeemanshuis werd een ontvangst bereid, waarop wel meer dan 300 genodigden blijk gaven van hun belangstelling. De gouverneur was vertegenwoordigd door Kolonel Hessing, voorts zagen we de leden van de Regeringsraad, de heren Sprockel, Romondt, voorzitter van de Staten, mr. I. Debrot en vele leden van het corps consulaire, handel en scheepvaart. Het jubilerend bestuur, bestaande uit de heren Cassiano, voorzitter, mr A. G. Smeets, secretaris, K. Walraven, 2de penningmeester, Mendes, vice-voorzitter en juridisch adviseur mr Bijvoet kwamen aan de ingang handen te kort om de vele gasten de hand te kunnen drukken. De leiding van deze zeer gezellige receptie, welke werd opgeluisterd door een marineband was bij de fam. Overmeer als steeds in goede handen. Na het officiële gedeelte werd er een dansje gemaakt. Met dat al, een eind van een zeer geslaagde feestviering.

Prominenten komen.

Men is druk bezig met de voorbereiding aan het 30-jarig bestaan van de Voetbalbond, telegrammen werden gewisseld met tal van landen teneinde te weten of er belangstelling bestond deel te nemen aan een tournooi, dat door zijn bezetting sterk tot de verbeelding zou spreken van de Curacaose voetbalwinnaars.

Er werd contact opgenomen met de KNVB, Uruguay, Portugal en Mexico. Uw correspondent weet thans uit zeer betrouwbare bron te melden, dat Uruguay, de wereld kampioen voetbal 1951, evenals Mexico van de partij zullen zijn. Portugal kon onmogelijk komen, doch in plaats daarvan komt een elftal uit Madeira, dat in kracht zeker niet onderdoet voor de sterkste continentale teams. De KNVB heeft inmiddels laten weten, dat door tal van oorzaken, waaraan voetbalmoeheid, een zwaar internationaal programma en het laat eindigen van de competitie met het spelen van degradatie- en promotie wedstrijden zeker wel de belangrijkste factoren zijn, een deelname van een vertegenwoordigend elftal niet rechtvaardigen. Inmiddels zijn de onderhandelingen om in ieder geval een Nederlandse ploeg uit te laten komen nog steeds gaande. Of ze resultaten zullen baren, wist men ons niet te vertellen, wel, dat de kansen niet te hoog moeten worden aangeslagen.

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...

.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BEER SCHLITZ
Aruba Trading Company

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CIGARETTES CHESTERFIELD
Aruba Trading Company

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Nassaustr. 80, Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassaustraat, Tel. 1193.

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54—56
Tel. 1762

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RIJWIELEN en ONDERDELEN
J. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

UURWERKEN
onder volledige garantie, Kan, Nassaustraat. Tel. 1193.

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

DONDERDAG 28 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1963

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Engelse troepenconcentratie bij Abadan

Toestand uiterst critiek geacht

BASRA, 27 Juni: De Britse kruiser „Mauritius" bevond zich Dinsdagavond aan de monding van de rivier Sjatt al Arab, 40 mijl ten Zuiden van de olieraffinaderij in Abadan. De kruiser was uit Koeweit vertrokken. Uit Basra werd een loods met een snelle motorboot gezonden om de „Mauritius" de rivier op te loodsen. Verder wordt vernomen, dat het Britse landingsvaartuig „Messina", dat Dinsdagavond in Basra is aangekomen, geladen werd met tanks en de bijbehorende manschappen.

Van wel-ingelichte zijde te Cairo wordt verwacht, dat Britse troepen uit de zone van het Suez-Kanaal binnenkort naar Basra in Irak zullen vertrekken. De Iraakse gezant in Cairo verklaarde, dat het Brits-Iraakse verdrag, evenals het Brits-Egyptische verdrag, Engeland toestond strijdkrachten naar Irak te zenden. Bovendien zouden krachtens het verdrag Irak en Egypte de Engelse troepen alle mogelijke faciliteiten moeten verlenen. Het zenden van Britse troepen naar Irak zou ten doel hebben het gebied „tegen eventuele buitenlandse agressie" te verdedigen. Naar men meent te weten, bestudeert het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken de Perzische situatie. Het zou een nota voorbereiden met het verzoek aan Engeland om de zone van het Suez-Kanaal niet te gebruiken als aanvalsbasis tegen een „bevriend Mohammedaans land".

Het Engelse ministerie van oorlog heeft bekend gemaakt, dat geen troepenbewegingen naar Irak of Perzië zijn uitgevoerd.

Uit Teheran wordt gemeld, dat de Britse ambassadeur Woensdag op een persconferentie aldaar verklaard heeft, dat het zenden van de kruiser „Mauritius" naar Abadan het logische gevolg is van de huidige onverzoenlijke politiek van de Perzische regering.

Dr Mario Caraffa, onderdirecteur van de Italiaanse nationale olie-maatschappij, is te Teheran aangekomen. Hij zal daar verblijven op uitnodiging van de Perzische regering om raad te geven over de nationalisatie. (R/ANP)

POLITIEK OVERZICHT

WERELDSTRIJD OM DE OLIE (II)

Situatie in Perzië spitst zich bij het uur toe

De laatste ontwikkeling van de steeds precairder wordende situatie in Perzië is elke dagbladlezer voldoende bekend. Mossadeq's politiek neemt bij het uur duidelijker vormen aan; hij wil niet van officieel overleg weten en de Britten hebben dadelijk de handschoen opgenomen. Zij hebben gezegd, dat ze in elk geval in Perzië zullen blijven en dat ze stappen in Den Haag (Internationaal Hof van Justitie) hebben ondernomen.

En achter de schermen vraagt men zich beangst af: aan wie hebben we deze hele herrie te danken? Men is het er langzamerhand wel over eens, dat de Anglo Iranian te lang heeft gemeend slechts met een relletje van enkele onbekookte, doch politiek onbeduidende lieden te maken te hebben en daarom ook te lang gewacht heeft met een redelijke concessie, waartoe zij en de Britse regering later bereid zijn gebleken en die aanvankelijk voldoende zou zijn geweest om het heftige Perzische nationalisme te kalmeren. Maar ongetwijfeld veel ernstiger is, dat de extreme nationalisten in Perzië, die er in geslaagd zijn het parlement zodanig door terreur onder druk te zetten, dat het uit lijfsbehoud nog slechts de leiding van een kleine minderheid kan volgen, volstrekt onverzoenlijk zijn gebleken. Het is te vrezen, dat zij in het uiterste geval zelfs niet zullen aarzelen hun eigen land volkomen te ruïneren wanneer zij tot die prijs de Britse invloed kunnen liquideren. Dat zij tot diezelfde prijs hun land kunnen prijs geven aan een communistische opstand, schijnen zij niet te zien, of te willen zien.

De Engelse regering, voor wie het behoud van de Perzische olie een uitermate belangrijke zaak is, heeft zich zeer tegemoetkomend getoond en is in haar streven om de Iraanse regering tegemoet te komen zover gegaan als zij maar enigszins gaan kon. Met name heeft zij onlangs voorgesteld een nieuwe olie-exploitatie-maatschappij te stichten, waaraan de Anglo Iranian haar bezittingen en rechten zou overdragen. Deze nieuwe maatschappij zou mede onder Perzische leiding komen te staan en haar winsten gelijkelijk delen met de Perzische staat.

De toen nog aan het bewind zijnde regering van Hussein Ali had hier wel oren naar, te meer omdat zij erkende dat de Perzische staat niet over voldoende eigen middelen en krachten beschikte om een goede en winstgevende exploitatie van 's lands bodemschatten mogelijk te maken. Doch onder drang van de nationalisten en van de communisten moest Hussein Ali afzien van zijn voornemen om op deze basis te gaan onderhandelen.

Hij trad af, aldus het veld ruimend voor dr. Mossadeq, die persoonlijk blijkbaar oprecht gelooft, dat de nationalisatie van de olie-industrie zonder meer voldoende zal zijn om aan zijn land welvaart en rust te schenken, zonder nochtans te preciseren hoe dit wonder zich dan wel zal voltrekken. En dr. Mossadeq maakt er geen geheim van, dat hij de nationalisatie zal doorvoeren, hoe desastreus de gevolgen daarvan eventueel voor Perzië ook mogen zijn. Want Perzië mist zowel de grote kapitalen als de leidende figuren en de technisch geschoolde krachten om het bedrijf van de Anglo Iranian over te nemen en te exploiteren.

Wat bij dit alles in Londen een merkbaar onbehagen heeft teweeg gebracht is het feit, dat de Amerikaanse regering in deze zaak niet voor honderd procent achter Engeland schijnt te staan. Minstens is de indruk gewekt, dat de Amerikaanse regering, die er evenmin als de Engelse belang bij heeft de zaken in het economische en strategisch belangrijke maar militair zwak verdedigde Midd.-Oosten op de spits te drijven, de Britse belangen in Iran onderschat en daardoor geneigd is de eisen der nationalisten vrijwel geheel en al goed te keuren, mits de Perzische olie niet naar Rusland gaat. Het is zelfs mogelijk, dat daardoor in Teheran de indruk is gewekt, dat als de Anglo Iranian maar eenmaal uitgeschakeld zou zijn, de V.S. bereid zouden zijn de Iraanse regering Amerikaanse technici ter beschikking te stellen ten einde de olie-exploitatie op gang te houden. Voor deze verdenking bestaat misschien geen reden, maar zij wordt in sommige Britse kringen niettemin gekoesterd. Als zij ooit bewaarheid zou worden, zou er een zeer gevoelige slag worden toegebracht aan de Brits-Amerikaanse samenwerking. Niet alleen in het Midden-Oosten, waar zij in het algemeen toch al niet bijzonder goed functionneert, maar - zoals de zeker niet anti-Amerikaanse „Economist" deze week heeft verzekerd - ook in het gehele Noord-Atlantische gebied.

In de V.S. kan men echter moeilijk blind zijn voor de ernstige gevolgen, die de Perzische nationalisatie-politiek zou kunnen hebben. Want het onveranderd doorvoeren van de plannen van dr. Mossadeq zou betekenen, dat de Britse invloed in Iran, die in zekere zin ook een garantie betekent voor de Perzische onafhankelijkheid, wordt uitgeschakeld. Gaat daarmee gepaard, zoals men in Engeland vreest, een periode van financiële chaos en sociale onrust, dan ontstaan er ideale omstandigheden voor een communistische revolutie en staatsgreep. Waardoor de Iraanse petroleum voor de Westelijke grote mogendheden verloren zou gaan en aan de Sowjet-Unie ten goede zou komen en waardoor Rusland tevens de mogelijkheid zou krijgen om zijn onderzeebootvloot vanuit Perzische havens te laten opereren in de Indische Oceaan. Redenen genoeg om het belang van een nauwere coördinatie van de V.S. en Engeland in het Midden-Oosten, in het bijzonder in Iran, te doen inzien. Want olie is brandbaar, en aan vuurhaarden bestaat nergens ter wereld, maar zeker daar niet, ook maar het minste gebrek.

BRITSE TANKERS MOETEN ABADAN VERLATEN

LONDEN, 27 Juni: De Britse minister van buitenlandse zaken, Morrison, heeft Dinsdagmiddag in het parlement meegedeeld, dat alle tankschepen in de haven van Abadan instructie hebben gekregen om onmiddellijk te vertrekken, indien noodzakelijk na de olie, die zij hadden geladen, gelost te hebben. Morrison zeide verder, dat de Perzen moeten begrijpen, dat zij volgens het volkenrecht verantwoordelijk zijn voor de bescherming der Britse onderdanen in Perzië. Zouden zij niet in staat blijken zich van deze taak te kwijten, dan zou de Britse regering gedwongen zijn die taak zelf ter hand te nemen, onder gebruik der middelen, die daartoe nodig zouden zijn. De kruiser Mauritius heeft order gekregen terstond op te stomen naar het gebied van Abadan aldus zeide Morrison. (R/ANP)

GEMOEDELIJKE WOORDEN VAN MOSSADEQ

TEHERAN — Mossadeq heeft in een radiorede zijn teleurstelling uitgesproken over de onder de buitenlandse ambtenaren bij de olie-maatschappij ontstane onrust en hun wens om Perzië te verlaten. Hij verklaarde opnieuw, dat Perzië met deze technici wilde samenwerken. Alle verzekeringen voor hun leven, eigendom, salaris en alle verworven rechten zouden gegeven worden. (R/ANP)

NIEUW A.N.W.B. HANDBOEK

Van de heer Jos van der Schoot, consul voor ons eiland van de A.N.W.B., ontvingen wij dezer dagen het nieuwe handboek (voorjaar 1951-1952) van genoemde Bond. Zoals altijd bevat het meer dan vijfhonderd bladzijden tellend boekje een schat van touristische wetenswaardigheden, uiteraard in het bijzonder van belang voor degenen, die het plan hebben hun verlof in Nederland door te brengen. Het handboek bevat o.m. een volledige adreslijst van alle consuls, gegevens over touristenhotels, wenken voor eerste hulp bij ongelukken en gegevens over de in geheel Nederland steeds meer gewaardeerde wegenwachten.

CULTURELE AVOND IN DE SOCIEDAD BOLIVARIANA

Op 5 Juli 1951, de „Dia de la Independencia de Venezuela", zal er in de Concertzaal van deze kring een culturele avond gegeven worden.

De avond zal geopend worden met het zingen van het Venezolaans Volkslied door een koor van lieftallige jongedames, waarna de Voorzitter de heer Jorge G. de Castro het welkomstwoord zal richten tot de aanwezigen. Tot luister van deze avond zal de heer F. Steenmeyer op de piano enkele klassieke stukjes voordragen begeleid door mrs. Scott op de cello en een 1 ste viool. Mej. Alida Soto zal op de haar eigen sympatieke wijze een voordracht houden in de Spaanse taal betreffende het leven van de grote Vrijheidsheld. Dit nummer zal gevolgd worden door zang met guitaarbegeleiding van het Trio Tropical.

Als een speciale attractie zal dan optreden „The Kid Orchestra" uit Sint Nicolaas, die Venezolaanse folkloristische zangnummers ten gehore zal brengen. Dit sextet bestaat uit een volwassene die guitaar speelt en 5 pukjes tussen 3 en 12 jaar die de begeleiding verzorgen. Als laatste nummer voor de pauze zal optreden de bekende bariton de heer Pedro Mirep (met piano-begeleiding).

Na de pauze zal de Consul van Venezuela, de heer Avendaño, in de Spaanse taal een inleiding geven op de te vertonen film uit Venezuela: „Venezuela progresa". Deze film zal het Venezolaanse Vasteland vertonen in zijn opmars op sociaal, economisch en cultureel gebied. Ook voor diegenen die niet zo goed de Spaanse taal onder de knie hebben, belooft het een prettige avond te worden. Blijft daarom niet weg, maar komt allen genieten. Elk lid mag zoveel introducé's medebrengen als hij wil. Verder bestaan er plannen om op 7 Juli a.s. een danspartij te houden voor de leden en hun introducé's. Het Ontspanningscomité zal zich hiermee belasten en dit alleen al is een garantie voor een goed resultaat. Programma's met gedailleerde gegevens zullen bijtijds aan de leden worden toegestuurd. Voor de danspartij zal elk lid hoogstens 2 personen mogen introduceeren, welke personen een kaart op naam moeten hebben welke aan de zaal vertoond moet worden. Elk lid moet minstens 2 dagen van te voren de namen van de geïntroduceerden bij de heer J. de Castro hebben ingediend voor diens goedkeuring. Het dagelijks bestuur zal gaarne alle inlichtingen verstrekken.

DE P.O.V.A.-DANSAVOND

Aanvankelijk was vastgesteld, zoals wij reeds schreven, dat de Politie-ontspanningsvereniging Aruba op Zaterdag jl. een dansavond zou houden. In verband met moeilijkheden ter verkrijging van een dansorkest moest de avond echter worden uitgesteld en wij vernemen, dat er definitief op de P.O.V.A.-beach zal worden gedanst op Zaterdag 7 Juli.

SITUACION MUNDIAL

LONDRES — Ministro Morrison, di relaciones interior, a declara den camara di comunnan cu gobiernu ingles no ta desea evacuacion di refinerianan di petroleo di e compania Anglo Iranian pa Persia. Ta nos deseo pa e oficialnan y tecniconan di e compania keda na nan puesto. „Nos sigur lo no percura pa evacuacion di e camponan di petroleo" asina e ministro a bisa. Gobernacion di Inglatera ta interesa anto pa compania Anglo Iranian continua su trabao y su existencia valoroso na beneficio di henter mundo.

Tambe Ministro Morrison a observa, cu gobiernu mericanu ta completamente na acuerdo cu e curso cu inglesnan ta sigi.

NEW YORK — Gobiernu mericanu a pidi secretario general di Naciones Unidas di haci un peticion na e miembronan paisnan di duna mas apoyo na gera di Korea. Especialmente e peticion ta na esnan cu ainda no a duna ayudo actual pa medio di trupa. Comunicado mericano ta declara cu realmente tin un necesidad grandi di trupanan frescu den combate koreano, na bista di e agresion masal chines actual.

LONDRES — Almirantazgo ingles a declara cu nan a hanja e submarino Affray cu algun tempu pasa a bai perdi cu tur su tripulacion. E barcu ta na bon estado, solamente e aparato schnorkel ta kibra. Tur e instalacion di emergencia ta na bon orden, y e submarino ta bon sera. Nan ta calcula cu algun desgracia grandi repentino mester a socede na bordo, cual a causa e sumergible di keda bao di awa.

PARIS — Conferencia di e diputadonan di e ministronan di e Gran Cuater, a caba nan di 74 conferencia sin ningun resultado tangible. Un diputado a declara despues di e conferencia ultimo cual a dura cuater ora y cuarenta minuut, cu nan a caba di schucha un papiamentu di mas cu dos ora di parti di Gromyko, kien a haci varios alegacion fantastico. E potencianan di Oeste ta bisa Gromyko awor cu no ta sirbi ningun proposito practico di keda huntu. Otro pasonan pa tene e conferencia na su luga lo worde haci via canalnan diplomatico.

BUENOS AIRES — Na un conferencia duna pa prensa e profesor Richter, hefe di investigacion atomico pa gobiernu argentino, cu den 6 of 8 luna industria argentino por usa forza atomica pa propositonan industrial. Richter, cu a bofon poco di e noticianan di su arestacion, a bisa prensa cu gracias na e apoyo real cu nan ta hanjando di presidente Peron, pronto nan lo por tin fabrica industrial cu ta usa como nan forza motriz fision atomica.

TEHERAN — Algun mil persiano a kibra e cordon di poliz rond di oficina principal di Anglo Iranian y a asalta oficina principal di e compania petrolera. Nan a kibra luznan den oficina y a tira nan na caya; un parti di e multitud tambe a susha cu verf e emblema di compania riba un tanker den haf. Autonan cu loudspeaker ta pasa den cayanan gritando pa pueblo celebra e libertad noho cu nan a hanja. Gobierno di Mossadeq lo no tene ningun nota di e posicion di estranheronan.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

OPENING VAN DE EERSTE DAMESBASKET-BALL COMPETITIE

Het is een verheugend feit te constateren dat op Aruba de sportbeoefening ook onder de dames een steeds grotere omvang neemt. Konden wij enige tijd geleden melden dat het softbalspel door enige damesploegen werd beoefend, thans is men overgegaan tot oprichting van de „Girls Basketball League" onder voorzitterschap van de Heer Jan Beaujon. Een vijftal damesploegen te weten, Sparta; Julianaschool; Antilliana; Victoria en Caribe hebben zich bij deze League aangesloten en zo werd voor het eerst een dames-basketball-competitie op Aruba in het leven geroepen. Zo wij mochten vernemen zullen de wedstrijden voor deze competitie op Vrijdag avonden op de banen van de Caribe Sportclub en het R.C.A. terrein plaats vinden, met dien verstande dat om de beurt bij R.C.A. en Caribe gespeeld zal worden.

Zo waren wij dan Vrijdagavond j.l. getuige van de opening van deze eerste dames basketball-competitie welke op de verlichte banen van de Caribe Sportclub plaats vond. Tegen 7 uur hadden zich honderden belangstellenden rond de baan een plaatsje verover. Aan de damesploegen Sparta en Julianaschool viel de eer te beurt om de eerste wedstrijd van deze competitie te spelen. Nadat beide ploegen in hun keurige sportkleding door Mevrouw Schot op de gevoelige plaat waren vastgelegd, werd door de Heer Bon, bedrijfsleider van de firma Spritzer en Fuhrman, een prachtige zilveren beker aangeboden welke bestemd zal worden voor de kampioen van deze competitie. Onmiddellijk hierna betreden de scheidsr. de heren J. Brokke en E. Croes de baan en onder gejuich der honderden toeschouwers wordt de eerste bal geworpen en heeft de eerste competitiewedstrijd een aanvang genomen. Na een aantrekkelijke en sportieve strijd wonnen de Sparta dames met 12-5.

De tweede wedstrijd van de avond vond plaats tussen de damesploegen Antilliana en Victoria. Deze strijd eindigde in een 12-7 overwinning voor de Antilliana's.

Op Vrijdagavond 29 Juni a.s. zullen op de banen van R.C.A. de Julianaschooldames uitkomen tegen de dames van Antilliana, terwijl de Caribe damesploeg het tegen de Spartaantjes zal moeten opnemen. Het zal voor de basketball liefhebbers zeker weer een gezellige avond worden.

MERCURIUS NEEMT REVANCE OP DE ONDERWIJZERS

Het is dan toch zover gekomen dat de onderwijzers van de Julianaschool de mannen van de Handel voor een revance hebben uitgedaagd. De smadelijke 3-0 nederlaag welke zij kort geleden op het A.P.M. terrein te slikken hebben gekregen moest worden uitgewist en zo trokken Zaterdagmiddag beide veteranenploegen naar het terrein van de vereniging Excelcior te Tanki Leendert. Na een prettige strijd waarbij de onderwijzers voor de rust met het voordeel van de wind speelden, zagen zij kans om twee maal de zware keeper met zijn Heinekenstrui te passeren en daar Mercurius „gevleugelde voeten" deze middag slechts zwaar en log bewogen, daarbij nog kwam dat keeper Droog zijn dag had en tenslotte de scheidsrechter, klaarblijkelijk vanwege de hitte en de droge keel, zijn ogen meer naar de Heinekensauto dan naar de bal gericht hield, brak de rust aan met een 2-0 voorsprong voor de onderwijzers.

Nadat het stof uit de dorstige kelen met een flesje verkwikkend en verfrissend Heinekensbier is weggespoeld en hier en daar een pleister op een opgelopen wonde is gelegd, werd met de tweede helft een aanvang gemaakt. Beide ploegen wierpen zich vol geestdrift in de strijd, doch de doelen bleken als dichtgespijkerd. De onderwijzerskeeper voelde er totaal niets voor om zich te laten verrassen terwijl aan de andere kant de Mercuriusman als een rots in de branding stond. De Mercurius-mascotte, het flesje Heinekensbier stond trots op de bovenlat van het doel klaarblijkelijk om de man onder de lat alsmede zijn ploeg te inspireren. Het heeft niet mogen baten, want hier bleek de mascotte juist de ploeg die met het gelaat naar haar gekeerd stond de nodige inspiratie te geven en hoe kan het ook anders? Het einde kwam met een 2-0 overwinning voor de onderwijzers die hierdoor revance hebben genomen voor de geleden nederlaag alsmede de eerste overwinning hebben behaald. Proficiat meesters, ook van het leer.

DE VOETBALCOMPETITIE
ATOMIC NEEMT DE LEIDING IN DE OVERGANGSKLASSE

Zaterdagmiddag bonden op het R.C.A. terrein de beide rivalen Atomic en Arsenal de strijd aan. Beide ploegen speelden een aantrekkelijke en sportieve wedstrijd waarin beiden goed tegen elkaar bleken opgewassen. In de eerste vijf minuten kreeg Arsenal een strafschop toegekend welke naast werd geschoten. De strijd golfde de hele eerste helft snel heen en weer en van een sterk overwicht was geen sprake. Het gelukte Atomic om voor de rust een 1-0 voorsprong te nemen. Na de rust weder een gelijkopgaande strijd. Het gelukte Arsenal de gelijkmaker te scoren. Tot ongeveer 8 minuten voor het einde bleef de strijd gelijk. Dan veroorzaakt een der Arsenalspelers een strafschop welke wordt benut en Atomic heeft met 2-1 de leiding genomen. Kort voor het einde profiteert de Atomic voorhoede van een misverstand in de Arsenal achterhoede en de stand is 3-1. Even later fluit scheidsrechter Loefstof voor de laatste maal en heeft Atomic zich op de bovenste sport van de competitieladder der Overgangsklasse geplaatst.

JONG ARUBA DOOR SINT NICOLAAS JRS VERPLETTERD

Een goed spelend Sint Nicolaas Jrs zag Zondagmiddag kans om zonder de beide Briezens de thuisclub Jong Aruba een flinke nederlaag toe te brengen. Jong Aruba speelde deze middag een tekort spel om succes te kunnen boeken tegen een achterhoede met spelers als Casuelo Martinus. Onmiddellijk na het beginsignaal trekken de Sint Nicolaas Jrs ten aanval en moet de Jong Aruba keeper onmiddellijk handelend optreden. De strijd is slechts 3 minuten oud als de rechtervleugel van Sint Nicolaas mooi doorbreekt en de door Solognier voorgezette bal onhoudbaar door de Sint Nicolaas middenvoor langs de Jong Aruba doelman in het doel wordt geschoten. 1-0. Dan ontwikkeld zich een aardige en snelle strijd waarbij Jong Aruba het meest in de aanval is. Het is jammer, dat de voorhoede der Jong Arubanen het spel tekort houdt waardoor succes uitblijft. Het is dan ook herhaaldelijk Casuelo en zijn mannen die redding kunnen brengen. Na ongeveer 15 minuten spelen zet de Sint Nicolaas middenhalf zijn linkervleugel aan het werk. Een snelle ren van Solognier volgt en de voorzet sticht verwarring in de Jong Aruba achterhoede waarvan de middenvoor handig profiteert en de stand met een goed gericht schot op 2-0 brengt. Jong Aruba tracht het dan over links doch het spel wordt steeds veel tekort gehouden. In de 20ste minuut is het de rechtervleugel van Sint Nicolaas die ten aanval trekt en even later ligt het leer voor de derde maal achter de Jong Aruba doelman. Hierna zetten de Jong Arubanen alles op alles en heel Sint Nicolaas Jrs wordt op eigen speelhelft teruggedrongen. Ook gedurende dit Jong Aruba offensief wordt er te peuterig gespeeld waardoor succes uitblijft. Als even voor de rust de Sint Nicolaas Jrs een plotselinge doorbraak forceeren moet de keper der Jong Arubanen voor de vierde maal vissen. Rust gaat in met een 4-0 voorsprong voor de gasten.

Onmiddellijk in de tweede helft opent Jong Aruba een hevig offensief. Het lijkt of zij het korte spel laten varen. De linksbuiten breekt goed door en op het juiste ogenblik speelt hij de bal naar de kleine Franke die met een keihard schot keper Teeboom het nakijken geeft. 4-1. De Jong Arubanen komen dan geweldig opzetten, doch vervallen weder in het korte spel. Succes blijft ondanks hun veldmeerheid uit. De Jong Aruba achterhoede dringt dan te ver naar voren en dit kost haar een doelpunt als de snelle Dries Geerman de bal toegespeeld krijgt en hij na een snelle ren het 5de doelpunt voor zijn club scoort. 5-1. Ofschoon de thuisclub enthousiast blijft aanvallen gelukt het haar niet om met het korte spel de achterhoede der gasten te verschalken. Even voor het einde brengt Sint Nicolaas de stand op 6-1 en is Jong Aruba een geslagen elftal. Individueel spelen de Jong Arubanen een aantrekkelijk spel doch dat is niet voldoende om een overwinning te behalen. Zij zullen het korte spel moeten laten varen om succes te kunnen boeken.

Vervolg op pag. 3

UIT ONZE OMGEVING

Peru maakt krantenpapier uit uitgeperst suikerriet

Jamaica organiseert cursus over coöperatie-wezen

De eerste bijeenkomst van de Oost-Caraibische orkaan-subcommissie van de Regionale Commissie IV van de Wereld-Meteorologische Organisatie, welke vergadering te Port of Spain (Trinidad) werd gehouden, is geëindigd. De gedelegeerden hebben zich in hoofdzaak bezig gehouden met aanbevelingen voor de instelling van meer meteorogische faciliteiten binnen het Caraibisch gebied, de geschiktheid van verbindingsmiddelen, de verzameling van weerrapporten van schepen, de behoefte aan uniformiteit in tijdroosters voor het maken van meteorologische observaties en andere zaken van betekenis voor het Car. gebied.

Er is een advies opgesteld betreffende de installatie van een geschikt observatie-netwerk in het Oostelijk Caraibisch gebied omdat de dagelijkse observaties van de weersgesteldheid in de hoge luchtlagen essentieel zijn voor efficiente orkaanvoorspellingen. Voorgesteld werd, dat observaties gedaan door alle stations beschikbaar worden gesteld aan alle meteorologische centra door de gegevens uit te zenden in de weerberichten van het station WEK (New Orleans).

Met instemming werd kennis genomen van een reeds eerder ingediend voorstel om het daarheen te leiden, dat kleine, passagiers-vervoerende vaartuigen en kustschepen worden gedwongen geschikte radiotoestellen aan boord te hebben.

Zomercursus over coöperaties

Op Jamaica wordt van 6 tot 16 Augustus a.s. een zomercursus over het coöperatie-wezen georganiseerd. Elke morgen zullen er twee lezingen worden gegeven over de consumentenbeweging, administratie van coöperaties, wetten, boekhouding, sociale verantwoordelijkheid en andere onderwerpen. De middagen zijn bestemd voor gedachtenwisseling, terwijl er 's avonds verhandelingen zijn over onderwijstechnieken.

Er worden reeds thans maatregelen genomen dat de deelnemers een week voor de aanvang van de cursus naar Jamaica komen om kennis te maken met de verschillende coöperatieve verenigingen en projecten op het eiland.

De kosten, met inbegrip van de lessen, kost en inwoning, bedragen £ 10,— per persoon; de organisatoren stellen het bezoek van vertegenwoordigers uit het gehele Caraibisch gebied zeer op prijs.

Krantenpapier uit ampas.

Van veel belang is het bericht uit Peru waaruit blijkt dat men er daar in geslaagd is krantenpapier te vervaardigen uit ampas (uitgeperst suikerriet). Elf jaar lang reeds drijft een grote maatschappij met tal van grote suikerplantages een papierfabriek te Paramonga; men maakte er papier voor zakken en dozen en verder kranten-, sigaretten- en schrijfpapier. Toen er in Peru schaarste aan krantenpapier dreigde, produceerde de fabriek meer krantenpapier. Het product deed het goed. Zo goed, dat ook de Amerikanen er belangstelling voor kregen en proeven gingen nemen. Producenten uit de V.S., zowel als uit Cuba, Egypte, Brazilië en India, wensen meer te weten omtrent Paramonga en enkele producenten uit deze landen hebben daarom hun ingenieurs naar Peru gezonden om het proces te bekijken.

Welvaart in Santo Domingo.

De Dominikaanse Republiek maakt op het ogenblik een welvaartsperiode door, hetgeen vooral toe te schrijven is aan de landbouw die onder de huidige regering wetenschappelijk en extensief ontwikkeld is. De exporten van voedingsmiddelen (voornamelijk suiker, koffie, tabak en cacao) zijn voldoende geweest om de republiek een gunstige handelsbalans te geven. De winsten zijn grotendeels gebruikt voor aankopen van textielwaren, landbouwwerktuigen, geneesmiddelen, gereedschappen, aardewerk, kristalartikelen, olie, gasoline, papier en motorwerktuigen.

De uitvoer in de eerste maanden van dit jaar lag ongeveer 85% hoger dan gedurende dezelfde periode van het jaar daarvoor; de invoer was gedurende dezelfde periode bijna 50% minder.

De gehele suikeroogst, ongeveer 400.000 ton, werden aan Groot-Brittannië verkocht; de suikerproductie zal ongetwijfeld stijgen, evenals die van koffie en cacao.

ZEEVERKENNERS HEBBEN UNIFORMEN NODIG

Volgende week Woensdag, 's avonds om acht uur, verzorgen de zeeverkenners van de groep „De Geuzen" in het Cultuurcentrum een filmavond. Het programma is zeer gevarieerd en de opbrengst is bestemd voor de aankoop van uniformen voor de groep.

„IN KORT BESTEK" OOK VERTAALD

Met betrekking tot hetgeen wij schreven over de nieuwe uitgave van de Economische Voorlichtingsdienst, „Nederland in kort bestek", waarbij wij ons afvroegen waarom het hoekje in het Nederlands was uitgegeven, deelt de handelscommissaris voor Nederland ons mede, dat het handige gidsje ook in de Engelse en de Spaanse taal is uitgegeven. Hierdoor is wel het maximum effect van de uitgave bereikt.

ONS SPORTOVERZICHT

(vervolg van pag. 1)

JONG SANTA CRUZ WINT IN DE TWEEDE HELFT VAN VOLHARDING

Na een gelijkopgaande eerste helft waarbij beide ploegen elk een maal het net wisten te vinden gelukte het aan Jong Santa Cruz dat in eigen omgeving speelde, om in de tweede helft van de strijd drie doelpunten te scoren. Daar Volharding ondanks haar harde zwoegen het net niet meer wist te vinden eindigde deze aardige strijd met een verdiende 4-1 overwinning voor Santa Cruz.

HOLLANDIA WINT VAN BUBALI

Op het terrein van Aruba Jrs. werd Zondagmiddag de wedstrijd Hollandia—Bubali gespeeld. Beide ploegen verschenen volledig op het terrein. Hollandia kon er blijkbaar de eerste minuten niet inkomen en hiervan profiteerde Bubali. Het duurde dan ook niet lang of de mannen van Bubali hadden een 1-0 voorsprong genomen. Het was jammer dat een der Bubalispelers zich aan ongeoorloofd ruw spel schuldig maakte waardoor hem het verder medespelen door de scheidsrechter werd ontzegd. De strijd werd wat forser en scheidsrechter Vocks moest enige waarschuwingen uitdelen. Als dan wederom een der spelers van Bubali zich te buiten gaat is de ploeg genoodzaakt met 9 man verder te spelen. Dit blijkt een te zware opgave te zijn en als scheidsrechter Vocks voor het einde fluit heeft Bubali een 5-2 nederlaag geleden. Dat hiervan de schuld bij de uit het veld gestuurde spelers gezocht moet worden zal iedere bezoeker duidelijk zijn geweest. Vanaf deze plaats willen wij onze voetballers aanraden zich te beheersen ook tijdens de wedstrijd, want beheersing is ook een der onderdelen van de sportdoelstelling. Voetballers van Bubali een volgende maal beter.

R.C.N. ONDER DE VOET GELOPEN DOOR R.C.A.

Een sterk spelend R.C.A. had Zondagmiddag niet veel moeite met het anders zo enthousiast spelend R.C.N. De wedstrijd welke op het terrein te Tanki Leendert plaats vond is voor velen een teleurstelling geworden. Wij hadden een kleine overwinning voor de kampioenen voorspeld, maar R.C.N. kwam met een zo matig spel voor de dag dat zij nog van geluk mag spreken dat het bij een 6-0 nederlaag is gebleven. Van de wedstrijd valt niets te vertellen. Daarvoor was de strijd te eenzijdig.

De verdere wedstrijden

De Mariniers die op het Lafama terrein de strijd aanbonden tegen La Salle konden het niet bolwerken en zij moesten met een 6-1 nederlaag huiswaarts keren.

De Elf Sterren van Savoneta trokken naar de Noord en versloegen daar Noord Centraal met niet minder dan 7-1.

De strijd tussen L.S.B. en Vitesse welke op het Union terrein te Santa Cruz plaast vond is een 7-2 overwinning voor L.S.B. geworden.

Op het Jong Aruba terrein deelden de junioren van Jong Aruba met de Estrella boys de punten 1-1, terwijl Don Bosco het tegen de Sint Thomas boys niet hebben kunnen maken. Op het terrein van Sint Nicolaas Jrs ging Don Bosco met 3-1 ten onder.

De Dakota Jrs kregen van de S.C.A Jrs een zware 8-0 nederlaag te slikken. Het blijkt zo langzamerhand dat S.C.A. op eigen terrein een zeer lastige tegenstander is.

Wedstrijduitslagen van de Jeugdafd.

Sint Josefschool-Don Boscoschool 1-1
Sint Josefschool 2-Bernhardschool 1-0
Julianaschool 2—Margrietschool 0-1
Julianaschool 1—Commandeurschool 3-0.

IS FABRIEKS SPORTORGANISATIE AL DAN NIET EEN ALGEMEEN BELANG?

Wij zien de laatste tijd de organisatie op sportgebied van een der grootste olie maatschappijen een steeds grotere omvang nemen. Dit is op de keeper beschouwd een verheugend feit, immers de sport geeft a: het Volk de nodige ontspanning na de dagelijkse arbeid. Een volk dat op grote schaal de sport beoefend zal naar lichaam en geest gesterkt worden. De arbeidsprestatie zal toenemen en het is dan ook vanzelfsprekend dat zowel hier op Aruba als overal elders ter wereld waar grote industrieën gevestigd zijn, van werkgeverszijde de sportbeoefening zowel moreel als financieel wordt gesteund. Zo heeft op Aruba de **„Lago Oil and Transport Company"** ook het grote belang van de sportbeoefening door haar arbeiders ingezien en werd door deze kapitaalkrachtige Maatschappij het Lago Sportpark met grote betonnen tribune aangelegd en gebouwd. Door een fabriekssport-comite worden geregeld sportwedstrijden voor de werknemers georganiseerd waardoor aan de arbeiders de nodige recreatie wordt gegeven. Zolang deze fabrieks organisatie zich niet verder uitstrekt dan het organiseren en houden van wedstrijden voor het personeel, is het initiatief dan ook toe te juichen, doch wanneer deze fabrieksorganisatie verder gaat en zich uitstrekt buiten het werkelijke fabriekstcrrein, dan wordt zulks anders. Er kan dan een groot gevaar ontstaan dat het particuliere initiatief op sportgebied aantast. De sportorganisaties op Aruba zijn thans geruimen tijd bezig, ondanks de vele financiële moeilijkheden waarmede zij te kampen hebben, de sportbeoefening **onder het jonge geslacht** te bevorderen. De jeugd werd in verschillende sportbonden en verenigingen ondergebracht en onder reglementaire bepalingen vinden wekelijks steeds meer en meer sportwedstrijden plaats. Doordat de verenigingen bij de verschillende bonden, zoals de Aruba Baseball League, de Aruba Voetbalbond; de Girls Basketball League, enz. zijn aangesloten, hebben deze bonden bestaansrecht gekregen hetwelk voor de Volksontwikkeling in algemene zin, voor ieder land van het allergrootste belang is. Gaat nu een sportcomite, fabriekssportorganisatie of hoe men het ook noemen wil, zich bemoeien met de sport buiten het fabriekstcrrein om, of tracht zij op een of andere wijze de sportwedstrijden welke door een particuliere sportorganisatie worden uitgeschreven op het fabriekssportterrein te doen plaats vinden, dan is hieraan een groot gevaar verbonden en wel het gevaar dat het bestaansrecht der particuliere sportorganisaties wordt aangetast, hetgeen voor het algemeen belang zeker ongewenst moet worden geacht.

Een der grootste sportorganisaties in Nederland en wel de K.N.V.B. heeft zich steeds tegen de organisatie van fabriekswedstrijden verzet en naar onze mening ook terecht.

Op Curacao organiseert de Curacaose Petroleum Industrie Maatschappij ook sportwedstrijden voor en onder haar arbeiders doch zorgvuldig wordt daar, voorzover wij vernemen, steeds angstvallig gewaakt tegen overschrijding der grenzen welke binnen de fabriekssport is gelegen. De CPIM beschikt over een eigen zwembad dat alleen voor haar werknemers toegankelijk is. Ruim twee jaren geleden schonk de C.P.I.M. aan de N.A.B.L.O zijnde de Bond die de belangen met betrekking tot de lichamelijke ontwikkeling in de Nederlandse Antillen dient te behartigen, een groot zwembad voor het Curacaose volk. Door dit mooie en nuttige geschenk werd het particuliere initiatief weder danig gestimuleerd.

Zo wij hebben vernomen wordt momenteel op Aruba van bepaalde zijde getracht om de baseball competitiewedstrijden welke thans om beurten op het Aruba Jrs. terrein, het R.C.A. terrein te Oranjestad en in het Lago Sportpark te Sint Nicolaas gehouden worden, voor het grootste gedeelte in het Lago sportpark te laten spelen. Als deze plannen voortgang vinden bestaat er een groot gevaar dat aan de baseball verenigingen, ten minste aan enigen nadeel wordt toegebracht en het zou tevens niet uitgesloten zijn dat de baseball competitie een onderdeel zou kunnen worden van de Lago Sportorganisatie waardoor dan aan het bestaansrecht van de thans nog particuliere instelling, de „Aruba Baseball League" een gevoelige klap zal worden toegebracht. Laten wij hopen dat het zover niet zal komen. Een goed en degelijk sportstadion voor de Arubaanse bevolking zal ook hier de oplossing brengen.

Seccion na Papiamento

SU EXCELENCIA NA ARUBA

Diabiernes atardi Su Excelencia Gobernador Struycken a sali for di Corsow abordo di e crucero nacional van Speyk. Na Corsow a bai pa despedi Dr de la Try Ellis, vice presidente di conseho di conseho, Sr M.P. Gorsira, Gezaghebber di Corsow, Sr Corner, Secretario gubernamental, y Dr Bijvoet, Abogado Genéral, como lugarteniente di procurador general.

Na Aruba Su Excelencia a worde recibi pa un comision di recepcion consistiendo di varios notables di nos comunidad encabeza pa Gezaghebber Interino Dr Jas, tambe Sr. Hessling, asistente di gobiernacion, Dr. Eloy Arends, miembro di Conseho, Dr Schaafsma, Juez, como Juez Pekelharing tabata malu. Su Excelencia lo keda hospeda na residencia oficial riba Klip. Diasabra anochi lo tin un recepcion di gala camina populacion por sera conoci cu e magistrado.

COCKTAIL DI HONOR NA BOLIVARIANA

Diabiernes dia 22 tabatin un cocktail anima na sociedad Bolivariana, como celebracion di 125 anja di conmemoracion di e carta magna duna pa General Bolivar pa e hetenan di estado di e republicnan suramericano cu El a libera. Invitacion especial a bai pa Gezaghebber Interino Dr Jas, cuerpo consular y miembronan y directiva di e simpatico centro Bolivariano.

CAMPEONATO DI AHEDREZ

Siman pasa tabatin e campeonato di ahedrez hunga entre representantenan di Corsow y Aruba. Como campeon personal di West Indische Schaakbond a sali Sr Wewe Croes, kien nos kier complimenta cu su exito. E huespednan a worde trata cu esmero y nan a recibi tur atencion na club Palmbeach y na Scala caminda e weganan a tuma luga.

BEKENDMAKING

De Wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Aruba brengt ter openbare kennis, dat de eerste vergadering van de Eilandsraad wordt bijeengeroepen op Maandag 2 Juli 1951, om 10.00 uur. **Raadzaal:** John Gerard Emanstraat No. 39.

De Wnd. Gezaghebber van het
eilandgebied Aruba
F. A. JAS

A.C. 615

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 30 Juni tot Vrijdag 6 Juli

JUNE/JULY 1951
SATURDAY (SABADO) 30th
SUNDAY (DOMINGO) 1st
MATINEE 1st
MONDAY (LUNES) 2nd
TUESDAY (MARTES) 3rd
WEDNESDAY (MIERCOLES) 4th
THURSDAY (JUEVES) 5th
FRIDAY (VIERNES) 6th

DE VEER ORANJESTAD At 8.30 p.m.

SAT. 30-SUN 1-MON. 2-TUESD. 3.

Universal's Super Sensational TECHNICOLOR Production:

„BUCCANEER'S GIRL"
(La Novia del Pirata)

Starring:

YVONNE DeCARLO - PHILIP FRIEND - ROBERT DOUGLAS - ELSA LANCHESTER

The screen's aflame with swash-buckling adventure.. when rogue and cut-throat clash for the loveliest loot of all!

Queen of rogues! Love-prize of every plunder-mad adventurer on the seven seas!

Every son of the sea was her booty.. every ship in the port was her prize!

More DESIRABLE.. than pirate's gold! More DANGEROUS.. thans slashing sabres! This woman of fire and fame ruled lawless old New Orleans!

Also:

WARNER PATHE NEWS

1.75 (18 Yrs. Up Adm.) 1.25

SUNDAY 1.— AT 4.00 P.M.

RIDERS OF THE DUSK
(Jinetes del Anochecer)

WHIP WILSON & ANDY CLYDE

0.75 (Children Adm.) 0.50

SUNDAY 1st. AT 6.00 P.M.

„FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD"
(Aventuras de Capitan Blood)

LOUIS HAYWARD & PATRICIA MEDINA

1.00 (12 Years Up Adm.) 0.75

WEDNESDAY 4th & THURSDAY 5th:

For these who have been looking forward to one of the greatest pictures from Europe, we present the FRENCH spoken picture with SPANISH superimposed titles:

„LA SYMPHONIE PASTORALE"
(Sinfonia Pastoral)

Starring:

MICHELE MORGAN & PIERRE BLANCHARD

The production which has swept the U.S.A. of America and South America with fame! One of the best to come out of the European film market! A sensative story with terrific artistry in acting! The picture you will like to see more than once!

1.25 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00

FRIDAY 6th:

The M.G.M Presentation:

„THE SKIPPER SURPRISED HIS WIFE"
(Lección de Amor)

ROBERT WALKER - JOAN LESLIE - EDWARD ARNOLD APRING BYINGTON LEON AMES

MGM presents the funniest comedy ever made of Home Sweet Home!

The captain is home! Afther 7 months at sea with a lot of new domestic ideas that are very funny! Oh, what a surprise

1.25 (12 Yrs. up adm.) 1.00

RIALTO ORANJESTAD At 8.00 p.m.

The TECHNICOLOR Musical:

YOU'RE MY EVERYTHING
(Vida de Mi Vida)

Starring:
DAN DAILEY - ANNE BAXTER - ANNE REVERE

The true-to-love story of a fabulous family.. singing, dancing, and romancing its way through our happiest memories! 15 Great songs! It's a great big wonderful show-and when they're in love you're in heaven!

1.25 (18 Yrs. up adm.) 1.00

AT 6.00 P.M.

„TRAILING DANGER"
(Peligro de Muerte)

With:

JOHNNY MACK BROWN & RAYMOND HATTON

They're after the crooks in a great big way.... and for your entertainment! Adventures and thrills beyond comparison.

0.75 (Children admitted) 0.50

The Super-Duper-Double:

1.— **„RENEGADES OF SONORA**
(Furia India)

With:
ALLAN LANE & EDDIE WALLER

2.— **„GHOST OF FRANKENSTEIN"**
(Fantasma de Frankenstein)

LEON CAGNEY & EVELYN ANKERS

A program which cannot be duplicated easily at this price Get your ticket and seat in time!

1.00 (18 Yrs. up adm.) 0.75

„LOST HONEYMOON"
(Matrimonio En Duda)

With:

FRANCHOT TONE - AINN RICHARDS - TOM CONWAY FRANCES RAFFERTY

The bride didn't have time to blush! She wore white, and the groom wore himself out trying to learn what happened! Look what he lost.. or did he?

1.00 (12 Yrs. up adm.) 0.75

AT 6.00 P.M.

„FRENCH LEAVE"
With:
JACKIE COOPER & JACKIE COOGAN

0.50 (Children Admitted) 0.50

AT 8.00 P.M.

The Warner Brother's Super DeLuxe Production:

„CAPTAIN BLOOD"
(Capitan Blood)

ERROL FLYNN & OLIVIA DE HAVILAND

1.00 (18 Yrs. up adm.) 0.75

„MI ADORADO JUAN"
Con:
CONCHITA MONTES CONRADO SAN MARTIN JUAN DE LANDA

Las mujeres lo amahan, los hombres lo admiraban los ninos le adoraba: Juan, era el idolo de todos. Un hombre que creia en la amistad. La historia de un hombre que vivia para todos los hombres.

1.25 (Se admiten ninos) 1.00

„THE LOST TRIBE"
(El Templo de los Dioses)

With:

JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE.

The king of jungle stars fights his greatest battles to save Africa's richest diamonds for his jungle beauty! One of the most amazing spectacles of beast against man in all jungle lore!

1.00 (12 Yrs. up adm.) 0.75

CINELANDIA San Nicolas At 8.00 p.m.

The TECHNICOLOR Special:

„THE OUTRIDERS"

Starring:
JOEL McCREA - ARLENE DAHL - BARRY SULLIVAN & JAMES WHITMORE

Renegade outriders and red-headed beauty! Apaches-Pawnees on trail of terror! But men are men.... and hungry for love!

Lusty men with passion unleashed! It's MGM's Technicolor adventure romance!

1.25 (18 Yrs. up Adm.) 1.00

AT 6.00 P.M.

The 2nd 5 Chapters of the most thrilling serial:

„ATOM MAN VS SUPERMAN"

Ch. 6.— „Atom Man's Challenge"
Ch. 7.— „At the Mercy of Atom Man"
Ch. 8.— „Into the Empty Doom"
Ch. 9.— „Superman Crashes Through"
Ch. 10.— „Atom Man's Heat Ray".

It's the serial of the year!

0.50 (12 Yrs. Up Adm.) 0.25

THE MARX BROTHERS AT THE CIRCUS"

With:

THE MARX BROTHERS

The Marx Brothers' greatest presentation on the solver screen. It's 100% entertainment from the very commencement of the first reel up to the ending of the last!

1.00 (Children Adm.) 0.75

The GREAT double-hit of the week:

1.— **„BRAND OF FEAR"**
With:
JIMMY WAKELY & GAIL DAVIS
i,aNLE „ShoaiJea

2.— **„FRENCH LEAVE"**
JACKIE COOPER & JACKIE COOGAN

You should not possibly ask for more at popular admittance prices!

1.00 (12 Yrs. Adm.) 0.75

„THE WEAKER SEX"

CECIL PARKER - URSULA JEANS - JON HOPKINS DEREK BOND - LANA MORRIS

As stirring as „Mrs. Minniver" ....As heartwarming as „Cacalcade"! One of the most absorbing love stories ever told! A picture you will long remember.!!!

1.00 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

„THE RED MENACE"

Starring:

ROBERT ROCKWELL HANNE AXMAN - BETTY LOU GERSON - BARBARA FULLER

Most talked about drama of our time! So shocking, it was filmed behind locked doors! A hard-hitting picture that goes all out to reveal treachery, hate and violence! But it's all true.... a truth never to be forgotten! Daring.... Shocking. Entertainment!

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

PRINCIPAL San Nicolas At 8.00 p.m.

The M.G.M Super Special:

„A LIFE OF HER OWN"

With:
LANA TURNER - RAY MILLAND - TOM EWELL LOUIS CALHERN - BARRY SULIVAN. — The story of Lily James.. the girl from Kansas.... who took New York by storm.... became a famous, fascinating model and really lived a life of her omn! She played with fire and scorched her love! ana's first picture in two years!

1.25 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00

AT 6.00 P.M.

„MICHALE O'HALLARON"

With:

SCOTTY BECKETT - ALLENE ROBERTS - TOMMY COOK & ISABEL JEWELL.

The tender, touching story of young adventure that could happen to the kids next door! Twice as thrilling as the book that won a million hearts!

0.50 (Children Admitted) 0.25

„FORBIDDEN STREET"

Starring:

DANA ANDREWS - MAUREEN O'HARA - DAME SYBIL THORNDIKE DIANE HART.

For herself alone she must answer for what she was and did! When you live one step beyond convention.... you live in a world impulse! Will you still blame her after you know? What crimes are commited in the name of impulse? She lives one step beyond convention! They are as much each others as it is right for them to be!

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

The Universal Super Special: Partly in TECHNICOLOR!

„THE WIZARD OF OZ"

Starring: JUDY GARLAND RAY BOLGER

One of the fiction's Greatest stories brought to the screen! One of the greatest masterpieces since the beginning of motion pictures! The picture which will be apreciated by the young and the old!

1.00 (Children Adm.) 0.75

„LOST HONEYMOON"

With:
FRANCHT TONE - ANN RICHARDS - TOM CONWAY - FRANCES RAFFERTY

The bride didn't have time to blush! She wore white, and the groom wore himself out trying to learn what happened! Look what she lost.. or did he?

1.00 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

„DON JUAN DE SERRALLONGA"

Interpretado por:
AMADEO MAZZARI MARUJA ASQUERINO JOSE NIETO FELIX POMES

La venganza impulsa se espada, el amor esclaviza su corazón! Los hombres temian su acero, las mujeres se desvanecian ante sus labios! Completamente en espanol! No deje de ver esta joya del cine en castellano!

1.25 (No a.p.m.d. 18 anos) 1.00

AURORA Santa Cruz At 7.30 p.m.

SUNDAY (DOMINGO)

„EL MAGO"

Con:

LEONORA AMAR ERNESTO FINANCE ALEJANDRO COBO

En espanol.

No apta para menores de 18 anos.

1.25 — 1.00

NO MATINEE

NO MOVIES

„BATAAN"
(La Patrulla de Bataan)

ROBERT TAYLOR THOMAS MITCHELL

1.00 (18 Yrs. Up Adm. 0.75

NO MOVIES

„THE OUTRIDERS"
(La Vanguardia)

JOEL McCREA - ARLENE DAHL - BARRY SULLIVAN JAMES WHITMORE

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)

„LOST BOUNDARIES"
(Linderos Perdidos)

MEL FERRER - BEATRICE PEARSON - RICHARD HYLTON - SUSAN DOUGLAS

1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00

SUNDAY (DOMINGO)

„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)

RED SKELTON - FRED ASTAIRE - VERA ELLEN ARLENE DAHL

1.00 (12 Years Up Adm.) 1.00

NO MATINEE

„CANYON PASSAGE"

(Tierra Generosa)

Starring:

DANA ANDREWS & SUSAN HAYWARD

In Technicolor

0.75 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

The first 5 Chapters of the Gigantic Serial:

„ATOM MAN VS SUPERMAN"
Superman Contra El Hombre Atómico)

With:

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

The Second 5 Chapters of

„ATOM MAN VS. SUPERMAN"

(Superman Contra El Hombre Atómico)

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

The last 5 Chapters of

„ATOM MAN VS. SUPERMAN"

(Superman Contra El Hombre Atómico)

KIRK ALYN & LYLE TALBOT

0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

„KISS TOMORROW GOODBYE"

(Corazón de Hielo)

JAMES CAGNEY - BARBARA PAYTON HELENA CARTER WARD BOND

0.75 18 Yrs. Up Adm.) 0.75

ZATERDAG 30 JUNI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1964

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Per vissersboot „op reis" naar Oranjestad

Bij het ZILVEREN JUBILEUM van de heer Rudolf Arends

We schrijven Juli 1925. De jonge Rudolf Arends begeeft zich naar het Bestuurskantoor; de weg is niet lang, maar wel warm. Er wacht hem weer veel werk en hoewel de arbeidsuren korter zijn dan na'29, komt hij 's middags om drie uur meestal moe thuis. Er werken maar zes ambtenaren op het Bestuurskantoor: Gezaghebber J. F. Kwast, mej. O. L. Henriquez (assistente van de heer Gezaghebber) en op de afdeling ontvanger/posterijen zijn het de ontvanger J. M. van Eps, de heer H. Oduber en Rudolf Arends. Zijn neef E. Arends werkt op Sint Nicolaas, op een geweldige afstand van Oranjestad. Want auto's zijn er niet....

Rudolf is in tijdelijke dienst, maar zijn werk ten postkantore verricht hij met de grootste nauwkeurigheid. Als het mailschip van Curacao komt (eens per week), dan heeft hij weer de handen vol. De post moet worden gesorteerd (dan gaat het kantoor even dicht) en voor zover ze niet worden afgehaald, worden ze de enige brievenbesteller meegegeven.

Enige jaren later komt er zelfs een luchtverbinding met Curacao. Een toestel van de heer Viana, dat eens per week overvliegt en behalve de post nog plaats heeft voor een passagier! Dat is een enorme verbetering. Op het „vliegveld" op Salinja (bij het kamp Savaneta) heeft het vliegtuig veel bekijks en weinigen vermoeden, dat gauw de K.L.M. komt....

Dagelijks ook komt er een schip van Savaneta, een vissersboot. Met goederen (die door de douane nauwkeurig worden geregistreerd), met post en met passagiers, die zich soms langer dan een week op de lange reis naar Oranjestad voorbereiden.

Aruba is landelijk, het eiland is nog volkomen gespeend van de dynamiek, die de olie zal brengen.

In slechts weinig jaren (want wat is tenslotte 25 jaar....) zal Aruba worden tot wat het nu is. Is het wonder, dat velen (en vooral bepaalde overheidsinstellingen) de grootste moeite hebben om de haast-van-deze-tijd bij te houden?

„Kijkt U maar eens naar ons tegenwoordig postkantoor", vertelt de heer Rudolf M. Arends, die morgen zijn 25-jarig ambtsjubileum viert, „het is volkomen uit de tijd en we komen heel wat ruimte tekort. Over het kantoortje op Sint Nicolaas zal ik maar zwijgen. Dat houten gebouwtje is wel heel gevaarlijk; er moet maar eens brand uitbreken. De posterijen zijn sinds 1925 vijf maal verhuisd, maar steeds was het een noodvoorziening."

De heer Arends is op het ogenblik de rechterhand van de heer Oduber, de directeur van de posterijen, en heeft bovendien twee afdelingen onder zijn beheer: postwissels en de spaarbank. In de jaren '38 en '39 heeft hij anderhalf jaar op Curacao gewerkt (postpakettenafdeling), maar de overige tijd van zijn ambtsperiode steeds op ons eiland. De heer Arends begon met een toelage van vijftig gulden per maand; later kreeg hij een bezoldiging. Het postkantoor was een hulpkantoor van Curacao en werd in 1927 zelfstandig. Specialisatie in de werkzaamheden bestond er in het begin niet;; de ambtenaren moesten alles kunnen en niet zelden kwam het voor, dat zelfs de chef van de dienst achter het loketje stond.

In '38 kregen de posterijen het eerste motorvoertuig, een truck; nu heeft men de beschikking over acht auto's. Op het ogenblik zijn er 21 bestellers in totaal.

Als de heer Arends ons al deze belangwekkende bijzonderheden heeft verteld, komt hij te spreken over zijn vroegere ontspanning: voetbal. Als doelverdediger heeft hij zich tal van malen onderscheiden o.m. in '24 (de heer Arends was nog maar 15 jaar oud), toen hij was opgesteld in een vertegenwoordigend Arubaans elftal, dat van het Curacaose team met 3-0 verloor. Zes jaar later werd op Curacao verloren met 2-1. Ook op ander sportgebied heeft de heer Arends zich onderscheiden; in '29 was hij tenniskampioen van Aruba. Op het ogenblik bepaalt de jubilaris zich tot het schone kegelspel, dat hij regelmatig in de Aruba Tivoli Club beoefent.

Als de heer Arends morgen, op de dag van zijn jubileum, te zijnen huize recipieert, zal het hem zeker niet aan belangstelling ontbreken en bij de vele felicitaties willen wij gaarne de onze voegen.

OVERMORGEN EERSTE VERGADERING VAN DE EILANDSRAAD

We hebben dezer dagen, na een onderhoud met de heer H. A. Hessling ten Gezaghebberskantore, de indruk gekregen dat er nog heel wat wind langs de Hooiberg moet strijken voordat de organisatie rond onze Eilandsraad „loopt". Er bleken de laatste dagen nog heel wat voorzieningen te moeten worden getroffen en als Maandagmorgen om tien uur de eerste vergadering wordt geopend, zal er nog geen secretaris zijn, het reglement van orde zal hoogstens in concept klaar zijn. Maar de vergadering gaat door. Wie er zullen komen? Veel publiek uiteraard, een goed bezette perstribune, misschien wel honderd genodigden. Hoeveel vroede vaderen? Wij weten het niet en we geloven dat iedereen het antwoord op die vraag schuldig moet blijven. De berichten van acceptatie van de zetel komen druppelsgewijze binnen en het is niet onmogelijk, dat tot de laatste minuut achter de partijvestingen wordt gevochten wie nou eigenlijk zullen gaan en wie niet. Enfin, we zullen wel zien Maandag.

Het Cabenda-gebouw heeft van binnen een geweldige metamorphose ondergaan. Beneden krijgt het bevolkingsbureau een flinke ruimte en daarnaast is nog volop plaats voor minstens twee gedeputeerden (die wel niet dadelijk zullen worden benoemd, want er zal voorlopig zeker geen dagtaak voor hen zijn; we vernemen dat zelfs de decentralisatie van D.O.W. tot nader order uitgesteld). En boven dan de mooie ruime raadzaal. Drie lange groene tafels in U-vorm met achter de voorzitterszetel plaatsen voor bestuursgemachtigden. Stevig meubilair werd geleverd door de fa. Muskus en Co.

Op de perstribune zijn zestig zitplaatsen, waarvan er acht voor de pers bestemd zijn. Deze prachtige tribune werd door Openbare Werken gemaakt. Achter de raadzaal is een koffiekamer, waar de hete hoofden afkoeling kunnen vinden.

Desgevraagd deelde de heer Hessling nog mede, dat er Maandag wel wordt gevlagd, maar dat het geen vrije dag betekent voor ambtenaren en scholieren.

HANDELSCOMMISSARIS KOMT NAAR ARUBA

Wij vernemen van de Handelscommissaris voor Nederland, de heer G. A. Jonker, dat het in zijn voornemen ligt om in de tweede week van Juli weer naar ons eiland te komen om besprekingen te voeren met Arubaanse handelaren.

BEKENDMAKING

Met ingang van 1 Juli zal de uitgave van de Arubaanse Courant ter hand worden genomen door „De Arubaanse Courant N.V. i.o.". Verandering van de organisatie is noodzakelijk gebleken in verband met het feit, dat ernaar wordt gestreefd om niet alleen het blad op ons eiland te laten drukken, maar ook om het t.z.t. als daghlad te doen verschijnen. Een en ander brengt zovele werkzaamheden mede, dat voor een efficient verloop daarvan een nieuwe organisatievorm moest worden gekozen.

Het bovenstaande impliceert, dat de huidige uitgevers, Gebrs. De Wit, na genoemde datum niet meer zijn belast met de exploitatie.

Na 1 Juli zal de redactie van de Arubaanse Courant worden gevormd door de heer A. Cloo, tot voor kort waarnemend Hoofdredacteur van het ochtendblad „De Morgenster". De heer Cloo is tevens aangesteld als hoofd van de administratie (advertentie- en abonnementenexploitatie).

De nog steeds toenemende stijging van de papierprijs heeft het noodzakelijk gemaakt de advertentieprijs per 1 Juli te verhogen tot ƒ 1.25 per kolom/centimeter; tarieven van contract-advertenties worden gaarne op aanvraag toegezonden. De abonnementsprijs blijft voorshands ongewijzigd: ƒ 1.50 per maand en ƒ 4.— per kwartaal.

Het kantoor van de Arubaanse Courant is thans gevestigd op het adres: Nassaustraat 91, Oranjestad. Het (tijdelijk) telefoonnummer is 1273. Agente in San Nicolas: Aruba Post, Mainstreet, telefoon 5019.

Oranjestad, 29 Juni 1951.

DIRECTIE
„DE ARUBAANSE COURANT N.V. i.o."

Van de ene week in de andere

Als wij iemand beklagen, dan is het wel zeker de penningmeester van de Arubaanse Kunstkring, wiens bankrekening evenzeer eb kent als vloed. Na een populaire avond (met zo'n licht gichelprogrammatje, weet u wel?) is er vloed en als het bestuur beslag weet te leggen op een ander niemandalletje, dan weet die goeie penningmeester dat het water nog hoger zal komen. Maar o wee — als er iemand naar Aruba komt die iets heeft te maken met de hoofdletter K. Dan keert het tij. Ebbe — ver beneden peil! Dan houdt hij bij voorbaat de adem in en in z'n gedachten zit hij al achter een tafel met een fletsgroen lakentje om het faillisement van de Kunstkring te regelen........

Todd Duncan bracht Kunst naar Aruba. En daarom was de zaal vrijwel leeg. Ebbe in de kas van de penningmeester en (we dachten even aan 'n uiterste) vloed in een plaatselijk restaurant. Vloed, ja! Maar dat was Zaterdag, na de receptie in de Pasanggrahan. Een vloed van dranken — en eb in de hoofden der consumenten. Tot diep in de nacht steeg de vloed en werd tenslotte overvloed. Overvloed van gejengel en spiritualiën. Toch heel wat anders dan Haendel en spirituals (van Todd Duncan). Dwaze vergelijking. Maar toch........

—=—

Olie-pioniers kunnen heel wat verhalen. Gisteren spraken wij er weer een; hij was van de Lago en had „alles" meegemaakt, van de eerste dag af aan. „We zaten er met 'n man of vijftig. Woonden in de „village", er was niks anders. Water hadden we niet, en geen licht, en geen gas. Van het bestaan van ijskasten hadden we niet gehoord en op het hele eiland waren vijf auto's. Zo zijn we begonnen, u kunt het geloven of niet......"

Wij hebben niet de minste reden om het niet te geloven. En evenmin hebben wij reden om aan te nemen dat het zo zal blijven op Aruba. Eens zal zeker de laatste tanker komen en in de rookpluim van die meer nuttige dan sierlijke schuit zullen we Aruba's bloeiperiode zien vervliegen.

„Het is goed, dat het eiland nog iets achter de hand heeft", meende Z. E. Gouverneur Struycken, toen wij tijdens zijn bezoek aan ons eiland met hem over „het" vraagstuk spraken. En met dat „iets" doelde Zijne Excellentie op de touristen mogelijkheden van Aruba. Allemaal goed en wel. Maar het is een kwestie van tijd geworden. In het gehele Caraïbische gebied beijvert men zich om dat „achter de hand" in iets meer concreets te doen verkeren. Zodat men hoe langer hoe meer de touristen kan tonen: kijk eens, dat hebben wij, OP de hand. Het lijkt ons heel nuttig, dat Aruba daarover met wat meer ernst nadenkt.

—=—

Er zijn heel wat mensen die in hun gedachten het optreden van de Eilandsraad vergelijken met de komst van het Kerstmannetje. Die lieden geloven steevast, dat de voorzitter Maandagmorgen kort na de officiële opening een geweldige koffer zal openen en daarna zal gaan ronddelen: hier Muziekschool, hier heb je je subsidie voor het eerste jaar; hier Openbare Werken, geld voor DE BOUW VAN zovele volkswoningen, zodat binnen zes maanden de „Village" in brand kan worden gestoken; hier Cultureel Centrum, het geld voor een nieuwe uitvoeringszaal......

Al te vaak hebben wij de laatste maanden horen zeggen, in gevallen dat het om het verkrijgen van overheidsgelden ging: wacht maar, de Eilandsraad komt en dan heb ik het zo te pakken......

Met het optreden van de Eilandsraad zullen er heel wat illusies de bodem ingeslagen worden. Illusies van degenen, die er al te veel van hadden verwacht. En dan zal men weer gaan fulmineren — natuurlijk op de leden van de Eilandsraad, zoals men het tot dusverre op de heren van het Statencollege heeft gedaan.

En zo zal er dan eigenlijk ook al weer niets veranderen........

SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON — General Emmet O'Donnell, antes hefe di comando estrategico di bombardeo na oriente, a declara dilanti di e comision di Senado di investigacion, cu forza aerea mericanu tin oroplanu ela arma cu bomba atomica pa cualkier eventualidad. O'Donnell a declara cu el kier a destrui cincu ciudad y 18 otro blanco estrategico na Korea. Pero den su opinion e politica di Merca lo no a permiti tal cos. Tambe nan a trata di bombardea e stad di Rashin, na un distansha di 28 kilometer for di frontera Sovietico.

E investigacion haci pa Senado na circunstancia di e retiro di general MacArthur a sera cu declaracion di Emmet O'Donnell. E presidente di e comision a bisa cu e comision lo habri despues dia nan hanja ta bon. Te awor mas cu dos miljon di palabra di testimonio a worde duná.

TOKIO — Den un declaracion na cuartel general di general Ridgway e siguiente expresion di un oficial importante di gobiernu mericanu ta wordu referi: „Estados Unidos no ta sinti nan tentá pa acepta ningun proposicion pa retira forzanan militar di naciones unidas for di e paralelo 38. E problema aki ta di mucho mas importancia cu solo e retiro di trupanan for di e frontera di paralelo 38. E posicion geografico ta forma solamente un parti di e aspecto di e problema grandi di awendia. Ministerio di Exterior ta di opinion cu e proposicion haci pa e ruso Malik ta demasiado directo y habri. E pasonan haci anteriormente pa Kremlin no tabatin e caracteristicanan ei.

TOKIO — 30 avion ruso typo MIG 15 a entabla combate cu 27 avion jet typo Sabre. Un di e MIG nan a worde deriba. Den ultimo 13 dianan pasa un total di 13 avion MIG a worde tira abao.

PORT SAID — E trasporte militar Lancashire a baha un gran cantidad di trupanan ingles pa fortifica e zona di canal di Suez.

TEHERAN — Situacion na refineria di Iran ta birando dia pa dia mas critico. E gerente general di Anglo Iranian a worde acusa di sabotahe, pasobra e no kier bisa captannan di tankernan di firma recibo di zeta na nomber di compania persiana. Nan a duna e gerente tres dia pa e pensa, despues lo e worde acusa di sabotahe y huzga pa corte persiano. Den haf di Abadan tin mas of menos 25 tankero ta sperando carga, y for di haf tambe tin cantidad ta warda recibo di zeta pa nan por bai. Un tanker a sali for di haf y autoridadnan persiano a bisa cu ta pa eror nan a duna vertrekpas. Militair persiano a ocupa un tanker ingles pa evité di sali. E gerente di refineria a nenga di jama bek e tanker cu a bai, y e ora ei persianonan a menaza di ataka e tankero. Cos ta birando tabacu eibanda.

Todd Duncan bracht klein publiek in extase

Geslaagde avond van de Arubaanse Kunstkring

Voordat Todd Duncan Dinsdagavond in Sociedad Bolivariana voor het voetlicht trad werd deze Amerikaanse bariton voorzichtig meegedeeld, dat de zaal „niet bepaald vol was", maar dadelijk werd een pleister op de wonde gelegd: „het is een muzikale groep, die vanavond naar U luistert".

Na zijn ricital beaamde de beroemde zanger: inderdaad, het publiek was goed. En hij voegde daaraan dadelijk toe, dat hij het zo prettig had gevonden dat men zozeer gesteld was op de negro-spirituals. Deze appreciatie had Duncan dubbel en dwars beloond, nl. met enige mooie toegiften (w.o. het altijd weer even schone „Old man River").

Het enthousiaste publiek dwong de bariton tot nog meer extraatjes. Hieruit bleek wel hoezeer hij de harten van de (helaas) ongeveer honderd aanwezigen had gewonnen. Niet alleen door zijn volumineus zanggeluid, maar bovendien door zijn simpele voordracht, Todd Duncan is kennelijk wars van alles wat onder „show" wordt verstaan en ongetwijfeld zal hij voor een niet gering deel daaraan zijn populariteit te danken hebben.

Op het programma prijkten de namen van Secchi, César Franck, Händel, Schubert („der Wanderer" en „der Erlkönig") en Rossini; na de pauze: Tschaikowsky, Sojo, Ley (modern!!), Gerswin (gedeelte uit „Porgy and Bess"). Veel verscheidenheid dus en we zouden achteraf moeilijk kunnen zeggen wat ons het meest heeft bekoord. Alles „lag" Duncan en alles zong hij met een bewonderenswaardig gemak.

Al bijna tien jaar lang wordt Todd Duncan op zijn tournée's vergezeld door zijn vaardige accompagnateur William Allen en Dinsdagavond bleek ons weer, dat het tweetal een team vormt dat samen het succes van elk optreden garandeert.

We zouden het duo Todd en William graag nog vele malen hier willen beluisteren; moge de inspanning van de Kunstkring dan worden geschraagd door een grotere belangstelling van kunstminnenden.

Het concert van Dinsdagavond werd o.m. bijgewoond door de wnd. Gezaghebber en mevrouw Jas, alsmede door de president-directeur van de Lago, mr J.J. Horigan, zijn echtgenote en twee dochters.

SCHAAKLESSEN VOOR DE ARUBAANSE JEUGD

Reeds geruime tijd geleden hebben Arubaanse schakers het plan opgevat om aan de jeugd de beginselen van de schone denksport bij te brengen. Nu beginnen de plannen concreet te worden en dadelijk dient daarbij te worden opgemerkt, dat niet alleen jongens en meisjes lessen kunnen ontvangen, maar dat ook andere belangstellenden van harte welkom zijn.

De interesse voor het schaakspel neemt toe, maar dat neemt niet weg, dat er nog teveel mensen zijn die zich afvragen: wat houdt het schaken eigenlijk in? In de allereerste plaats is schaken een denkspel. Bij de schijnbare onbeweeglijkheid, welke een ongeïnteresseerde toeschouwer waarneemt, worden ware veldslagen geleverd door de geest. Het spel is gebaseerd op logisch denken.

De meeste spelen houden een zekere geluksfactor in; deze factor ontbreekt bij het schaken geheel en al! Als iemand een partij verliest, dan kan hij moeilijk zeggen, dat de tegenstander geluk gehad heeft. De verliezer moet weten, dat hij op een gegeven ogenblik een fout gemaakt heeft, hij moet op een zeker moment niet goed geredeneerd hebben.

Wij twijfelen er niet aan of alle ouders zullen met het voornemen van hun kinderen om schaaklessen te gaan nemen van harte instemmen.

Verschillende sterke spelers en theoretici van de Arubaanse Schaakclub hebben zich bereid verklaard om de lessen te geven. Zondagmorgen om tien uur zal in het gymnastieklokaal van de Julianaschool de eerste les worden gegeven. Wij hopen dat de initiatiefnemers niet in hun streven zullen worden teleurgesteld.

FIESTA A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DE "EL SALVADOR"

El Comité Pro-damnificados de El Salvador, bajo la activa y eficiente presidencia de Doña Pamela de Bird, ha venido adelantando una impertante labor en beneficio de los nobles fines que persiguen. Fruto de esa labor es el regio programa que ofrecera el sabado proximo en los amplios salones del Palm Beach Club de Aruba.

El programa festivo ofrece diversas atracciones como baile, casino y todo cuanto es dable ofrecer a un publico selecto a titulo de distraccion sana y edeficante.

La fiesta a beneficio de los damnificados de El Salvador, ha despertado un enorme entusiasmo entre todos los miembros de la sociedad Arubana, no solo po rel noble propósito que la ánima, sino por el acto en sí, que era uno de los mas animados y mejor preparados de cuantos se han ofrecido hasta ahora en la localidad.

Hemos tenido conocimiento que las solicitudes a las tarjetas de entrada al Palm Beach Club, son numerosas y hay muchas posibilidades de que se agoten antes del sábado.

AGENDA
KERKDIENSTEN
Zondag 1 Juli

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
7 uur n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedro Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wossink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wossink

Zevende-dags Adventisten,
Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St.Maartenstraat 1
San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen :
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.30 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**

Seccion na Papiamento

RECEPCION NA SOCIEDAD BOLIVARIANA

Diabiernes pasa tabatin un coctel suoso pa conmemora e 125 anja di e congreso di Panama. 125 anja pasa e gran Libertador Simon Bolivar a jama e congreso for di Lima, Peru, pa constitui unidad entre e paisnan cu el a libera.

E orador di ocasion tabata Sr. Jorge de Castro, presidente di e Sociedad Bolivariana. Dr. Jas. Gezaghebber interino, a representa Su Excelencia Gobernador Struycken. Cuerpo Consular tabata presente, y tambe varios empleado nacional di importancia. Comision di fiesta a prepara un bon recepcion pa e huespednan cu a yuda Bolivariana celebra un di e eventonan mas importante den historia.

JUSTICIA TA OBRANDO

Siman pasa un gran numero di buraché a worde condena pa stuur auto bao di influencia di bibida. Nos kier exhorta nos lectornan di evita stuurmentu di auto ora nan a kap un betrol. Tur hende por heltu un coi gracia de bez en cuando, pero den tal caso laga e auto para un banda y laga nan amigu carga hiba nan cas of es cu por, bai cana. Rijbewijsnan a kita bai meseos cu patia 'berde. Tin pa un anja, otro pa dos anja. Y tambe e riseu civil tambe pa danjo cu nan causa na otro hende, esei nan lo mester paga tambe.

UN OFENSA POCO CARO

Nos lectornan sin duda lo recorda e miembro di Staten Sr. JHA E. cu un dos anja pasa a expresa su mes cu palabra poco fuerte contra e otro miembronan di Staten JEY y PC. E ultimo dosnan a start un procedimento-legal contra nan ofendedor y siman pasa Juez Dr Pekelharing a pasa sentencia. Danjo perhuicio a worde exigi pa motibu cu na varios ocasion e intencionalmente a ataka bon nomber y honor di Senjores Y y C, claramente cu intencion di duna tal cos publicidad, esta den prensa di cual blaadji gratis na gran cantidad a worde duna na publico. Sentencia di Juez tabata di a duna na Sr. Y danjo perbuicio di 12 mil florin, na Sr. C, cuater mil cincu cien florin. Ademas a worde poni un suma obligatorio di f. 200 den caso di Sr. Y. pa cada bia cu Sr. E. ofende. Na tur probabilidad e caso lo bai na corte supremo di Corsow.

GOBERNADOR STRUYCKEN RECIBI CU GRAN CORDIALIDAD

Diabiernes pasa Nos Gobernador nobo, Dr Struycken a baci na Aruba su prome bisbita, a la vez oficial. Cu e cañonero nacional van Speyk su Excelencia a yega. Recepcion a worde baci oficialmente pa un comision cu ya nos a menciona. Luego S.E. a inspecta e warda di honor di marineronan, prome cu E bao pa su residencia. Señorita Angelica Erasmus a ofrece na Sr. Struycken un ramiljete di flor masha bunita. Nos edicion di 26 di Juni ta publica tal momentu cu Sra Struycken ta acepta e flornan.

Di Corsow a yega tambe periodistanan Lijssen di ANP, Sr Stokla di CUROM, H. Rosario di La Prensa, G. Croese servicio fotografico, y L. Bogers di Beurs.

UN SKOOL PA MUSICA INSTRUMENTAL NA ARUBA

Cu e capor Willemstad di KNSM lo jega e siman aki na Aruba Sr. y Sra. A.L. Born, cu lo habri na Aruba un skool pa musica instrumental, e di prome den Antiljas Hulandes. E plan pa lanta un tal skool di musica a bini di e „Stichting Cultureel Centrum Aruba," esta institucion pa centro cultural na Aruba, cu pa logra su proposito a recibi placa for di e institucion „Sticusa," un organizacion masha grandi na Amsterdam, Hulanda, cu ta destina pa estrecha tantu cu ta posibel e relacionnan cultural entre Hulanda y teritorionan di ultramar. Desde 1949 ya tabatin un plan pa trece instructor diplomá pa emprende e desaroljo musical di hubentud Arubano.
Mientras tantu, cu cooperacion di Gobiernu, un curso pa musica a worde lantá, cu ta para bao di direccion di e maestronan Droog y de Hoop. y cual ta dunando na masha hopi mucha recreacion bon y agradable, y a la vez nan ta sinja tambe leza noot mientras nan sintimentu musical y oido pa ritma ta worde desaroljá.

Pero toca un instrument ta sinembargo un cos cu hopi mayornan kier laga nan jiu sinja. Esei pronto lo ta posibel na e skool di musica di Sr. y Sra. Born, caminda hende por banja les di toca pianu, mientras esnan cu ta gusta canta tambe por hanja les di cantamentu.

E scool di musica anto ta rospondé na un proposito cu tres parti, pero Senjor Born tin otro plan tambe. Fuera cu e ta maestro diplomá di pianu, tambe el a aplica su mes na direccion di coronan di bomber, di muhé y coro mezclá. E ta un gran conocedor di canticanan di pueblo y hopi biaha el a practica cu grupnan grandi di hende loke nan ta jama „Community Singing," esta cantamentu pa grupo di e comunidad. Su esposa ta duna les di fió fuera di lesnan di cantamentu. Nunca na Aruba tabatin un maestro diplomá pa e tal ramonan aki, awor lo tin chens pa biew y hoben pa adiestra nan mes.

Ora un hende por toca un instrument nan mes, esta pianu of fió, esei ta duna un gran satisfaccion, esta ora un hende pa resultado di bon lesnan e ta sinja conocé su instrument y aprecia buniteza di musica. Un magnifico chens ta presenta su mes den poco tempu: e scool di Musica Instrumental Arubano.

Asina lihe cu e skool habri mas informacion lo worde publica den e periodico aki. Pa esnan cu ta desea mas informacion na Sr. F. Steenmeejer, Botica Aruba, Oranjestad, lo tin oportunidad pa esei. Tambe e Senjor Louis Born gustosamente lo atende cu tur hende; su direccion temporal ta na Hotel Scala, Nassaustraat, Playa.

GAAT U VANAVOND OOK NAAR PALM BEACH?

Het actieve comité dat zich ten doel stelt gelden te verzamelen te behoeve van het zwaargetroffen San Salvador organiseert vanavond een weldadigheidsfeest op de Palm Beach Club. Er is gezorgd voor tal van attracties en het spreekt vanzelf, dat er volop gelegenheid is om te dansen. Wij hopen voor het comité (presidente: mevr. Pamela de Bird), dat het erg druk zal worden vanavond. De talrijke voorbereidingen zijn dan niet voor niets getroffen en - wat het belangrijkste is - aan San Salvador zal dan een mooi geldsbedrag kunnen worden afgedragen.

ONZE GELUKWENSEN!

Vandaag gaan onze felicitaties naar Holland, naar Naarden, waar de heer De Hoop (vroeger hoofd van de dienst Openbare Werken op ons eiland) feest viert. Het echtpaar De Hoop is namelijk op deze dertigste Juni vijf en twintig jaar getrouwd. Nog vele, vele gelukkige jaren samen, mijnheer en mevrouw De Hoop!

ARUBA TIVOLI CLUB KREEG NIEUW BESTUUR

In haar clubgebouw hield de Aruba Tivoli Club Dinsdagavond haar - reeds verdaagde - algemene ledenvergadering. Na een welkomstwoord van de vice-voorzitter, de heer Ezau Henriquez, werd het jaarverslag voorgelezen; hieruit bleek dat de activiteit van de club het laatste jaar hard achteruit gegaan is hetgeen werd toegeschreven aan het feit, dat vele leden rouwden in verband met verliezen van familieleden. Een hoogtepunt van het afgelopen clubjaar vormde het carnavalsfeest met het bezoek van Z.E. Gouverneur Peters.

Het aantal leden bedraagt op het ogenblik 425.

Na de bestuursverkiezing bleek, dat de gekozen voorzitter, de heer Eric Arends, zijn benoeming niet aanvaardde; na herkiezing werd in zijn plaats gekozen dr J. R. (Coco) Arends. Voorts werden gekozen: vice-voorzitter: de heer Theo Heso; secretaris: de heer Jenny Oscar Arends en commissarissen: de heren Victor Henriquez, A. G. Th. Arends, Henny M. Arends, W. Trinler, Mario F. Arends en Louis Oduber.

Nadat de vice-voorzitter enige woorden van hulde tot de scheidende voorzitter, dr J. E. M. Arends, had gericht, nam dr Coco Arends het voorzitterschap over. Na de rondvraag, welke weinig belangrijke punten opleverde, werd de vergadering gesloten.

OORLOGSVERKLARING.....

Wij ontvingen van het Hoofdkwartier van Vulcan-O het volgende communiqué:

„In vele landen werd op alle fronten de strijd tegen lopend, kruipend en vliegend ongedierte met succes voortgezet. Het is overduidelijk gebleken, dat inschakeling van atoom-energie volkomen overbodig is. Kakkerlakken, mieren, vliegen, motten, luizen, vlooien, noem maar op - alles wordt radicaal verdelgd met de Vulcan-O lamp. Onschadelijk voor mensen en huisdieren. Het is ons een bijzonder genoegen, dat ook Aruba in de frontlijn is opgenomen. Als leverancier van de Vulcan-O werd aangesteld de fa Neme en Co., Oranjestad."

De redactie tekent bij dit verheugend bericht aan, dat een proef werd genomen met de Vulcan-O en dat inderdaad verbluffende resultaten werden bereikt.

DINSDAG 3 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON[DER]DAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1965

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Eilandsraad Aruba onder zeer veel belangstelling geopend

Z.E. de Gouverneur woonde de historische plechtigheid bij

Problemen over benoeming gedeputeerden

Weingen zullen hebben bevroed, dat er voor de opening van onze Eilandsraad zoveel belangstelling zou bestaan. Al ver voordat de voorzitter, mr F. A. Jas, voor het eerst zijn hamer hanteerde, was de publieke tribune volkomen „uitverkocht"; tal van wachtenden stonden nog beneden. Van de genodigden hebben slechts weinigen verstek laten gaan en zo kon het gebeuren, dat om tien uur de gehele zaal volkomen vol was. Behalve de voorzitter en de plaatsvervangend secretaris, de heer H. A. Hessling, waren aanwezig alle leden van de P.P.A., van de U.N.A.-I en van de U.N.A.-II. De heer Geerman van de A.V.P. had even een kijkje genomen, maar toen hij niemand van zijn partijgenoten ontdekte, verdween hij weer. De gehele morgen zou de A.V.P. wegblijven. Het overleg met de beide U.N.A.-partijen was dus kennelijk op niets uitgelopen en de heer Henny Eman heeft zich gehouden aan hetgeen hij ons reeds enkele weken geleden zeide: „Als de U.N.A. niet met ons meedoet, komen wij niet - dat zal geen enkel nut hebben!"

Zonder de A.V.P. ging de vergadering uiteraard toch door. In de zaal had ook plaats genomen de Landsminister voor Justitie, de heer Lampe; achter de voorzitterszetel waren de volgende hoofden van dienst gezeten: de heren Wijbrandus (ontvanger), Van Drimmelen (L.W.V.), ir. Van der Berg (Openbare Werken), Heemskerk (Luchthavenmeester), Oduber (posterijen), E. Arends (posterijen San Nicolas), dr. Van Nidek (Gouvernementsgeneeskundige); Jossy Maduro (Douane), Pietersz (Voogdijraad), Da Costa Gomez (Bevolking). Voorts zagen we er dr J. E. M. Arends, lid van de Raad van Advies.

Na de opening van de vergadering - het was om precies vijf minuten over tien - deed de voorzitter mededeling van het feit, dat de geloofsbrieven van alle leden waren onderzocht en goedgekeurd; de meesten op Zaterdag, die van de heren Nassy en Nisbet eerst Maandagmorgen.

In handen van mr Jas legden de raadsleden vervolgens de eed af. In de commissie voor ontvangst en uitgeleide van Z.E. de Gouverneur benoemde de voorzitter de heren G. Kok, A. Werleman en P. Croes. Kort hierna trad Z.E. Gouverneur Struycken de zaal binnen, vergezeld van genoemde raadsleden, zijn adjudant, Kapitein Van der Beek, rechter J. Schaafsma, de heer J. Th. van Erp, hoofd van de politie, en de commandant van de Mariniers op Aruba, de kapitein Dourlein.

De voorzitter verklaarde de vergadering voor geopend en hield een toespraak, waaraan wij het volgende ontlenen:

Bij deze historische gebeurtenis, de opening van de eerste vergadering van Uwe Eilandsraad moge ik enkele woorden tot U richten. Doch allereerst moge ik een woord richten tot Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, die de uitnodiging door mij namens de Raad gedaan om hier tegenwoordig te zijn, wel heeft willen aanvaarden. Voorts zeer in het bizonder tot de Heer Landsminister Lampe die hier de Regeringsraad wel heeft willen vertegenwoordigen, en alsmede tot het Corps Consulair en andere genodigden en voorts tot hen die hier door hun tegenwoordigheid van hun medeleven met deze belangrijke gebeurtenis doen blijken.

Ik noemde deze opening een historische gebeurtenis. Dat is zij inderdaad want met deze opening nemen wij afscheid van een laatste overblijfsel van het Nederlandse Koloniale stelsel, de gecentraliseerde bestuursvoering. Geen historisch overzicht van de tot standkoming van de Eilandenregeling zal ik U thans geven. Zij is algemeen bekend en in de boekhandel te verkrijgen. Doch bij een afscheid behoort een woord van afscheid, al behoeft dat niet weemoedig te zijn. Doch wel behoort het te getuigen van erkentelijkheid voor het vele goede hetwelk het Koloniale systeem tot dusver gebracht heeft en waaraan de Arubaanse bevolking niet slechts in hoofdzaak haar economische welstand, doch ook vele en hoge culturele waarden te danken heeft.

Want met trots kan verklaard worden, dat het Arubaanse volk in vergelijking met de bevolkingen van dit halfrond behoort tot de meest beschaafde en, de meest ontwikkelde, terwijl het zich gemiddeld wellicht op het hoogste economisch niveau bevindt. Het Nederlandse Koloniale systeem bracht de bevolking van Aruba niet slechts haar Geloof, doch ook ontwikkeling, opvoeding, orde en rust, een betrouwbaar Bestuur, een integere rechtspraak, in een woord die rechtszekerheid, die als één der voornaamste factoren voor de aantrekking der grote buitenlandse industrieën, waaraan Aruba haar opbloei te danken heeft, mag gelden.

Dit wil volstrekt niet zeggen, dat het Nederlandse koloniale systeem volmaakt is geweest. Mensenwerk is dat nimmer en ik zal daarom de laatste zijn om het te beweren. Slechts meen ik er de aandacht op te moeten vestigen, dat men vooral niet de ogen behoort te sluiten voor het goede van het verleden. En hiermede stap ik van het verleden af om een blik te slaan op het heden en in de toekomst.

Ongetwijfeld wordt door het gebeuren van heden een kleinood van de hoogste waarde in de handen van de Arubaanse bevolking gelegd, doch men verlieze daarbij niet uit het oog dat die hoge waarde zuiver **Ideeel** is, dat degenen, die zouden denken, dat Aruba door de verkregen autonomie persé tot een grotere economische welvaart zal komen en het gemiddelde lid der bevolking er „beter" door zal worden, wel eens bedrogen zouden kunnen uitkomen. Alleen reeds het nieuwe bestuursapparaat en de noodzakelijke uitbreiding van het ambtenarencorps, om van gebouwen en outillage niet te spreken, zullen grote bedragen kosten en blijven kosten en die bedragen zullen niet aan onderwijs, volksontwikkeling, economische maatregelen of wat ook anders, ten goede kunnen komen. Het voordeel hetwelk het Arubaanse volk thans deelachtig wordt, is als gezegd zuiver ideeel. Heden brengt het Arubaanse Volk een materieel offer aan haar idealen. De onweerstaanbare drang naar vrijheid, vrijheid binnen de grenzen der moraal en van de verplichtingen, die het leven in een gemeenschap oplegt, de zucht naar die vrijheid voor zich en zijn gezin, voor zijn groep, zijn gemeenschap en zijn land, die Goddelijke vonk, die gloeit in de borst van ieder rechtschapen mens, dat drijft heden het Arubaanse volk er toe om zonodig ten koste van materiële belangen, de autonomie te aanvaarden.

Met die geestesgesteldheid wens ik Uw Raad oprecht geluk, voor die verheven drang spreek ik mijn diepste en oprechtste bewondering uit.

Mede wens ik de Raad geluk met de aanvaarding van de zware verantwoordelijkheid, die van heden op zijn leden zal rusten.

Met de autonomie wordt aan de bevolking van Aruba tevens voor zijn locaal bestuur gegeven het Nederlandse democratische stelsel. Ook daar geen product van eigen bodem, doch in hoofdzaak opgebouwd naar Engels voorbeeld. Hoge eisen zal dit stellen aan de Arubaanse bevolking, die nog die, voor het democratische politieke spel benodigde sportiviteit niet kan bezitten, dewelke het Engelse volk zich reeds door eeuwen op de sportvelden heeft verworven en zich in het publieke leven ten nutte heeft weten te maken. Vele landen der wereld kunnen die sportiviteit benijden.

Moge het Arubaanse volk de kleine achterstand in sportiviteit en loyaliteit jegens elkaar, die het thans wellicht nog heeft, spoedig inhalen, om zich, alle andere gemeenschappen voorbijstrevend, in het publieke leven daarin aan de spits te stellen en een leidende positie behouden.

Moge ik eindigen met de hartgrondige wens, dat God het moge geven, dat deze opening van de eerste vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Aruba, een zegen voor de Arubaanse bevolking zal blijken te zijn geweest, tot in lengte van dagen.

Na deze redevoering hield Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen de volgende redevoering:

Ik beschouw het als een voorrecht op deze, voor U allen persoonlijk, voor het eiland Aruba en voor de Nederlandse Antillen in hun geheel zo belangrijke dag in Uw midden te zijn teneinde als eerste een woord van gelukwens tot U te richten.

Een woord van gelukwens in de eerste plaats tot ieder van U persoonlijk.

Het moet wel een grote voldoening voor U zijn thans een aanvang te kunnen maken met de arbeid, waartoe het vertrouwen van Uw eilandgenoten U riep: de arbeid aan het bestuur van Uw eigen, U zo dierbare Aruba.

Een arbeid, die overigens niet vrij zal zijn van zorgen. Gij kent natuurlijk het adagium, dat voor alle bestuurders van alle volkens en alle tijden is geschreven: a public function is a public trust. Het ambt, dat gij hebt aanvaard legt U zware en ernstige verantwoordelijkheden op de schouders. Verantwoordelijkheden niet slechts tegenover hen, die U hebben gekozen maar ook tegenover de grotere verbanden, waarvan Uw eiland deel uitmaakt: het verband der Nederlandse Antillen in hun geheel en - verder verwijderd - het verband van het Koninkrijk der Nederlanden. Mijn gelukwens op deze dag houdt het vertrouwen in, dat die verantwoordelijkheden U bij het verrichten van Uw arbeid steeds levendig voor de geest zullen staan.

Een gelukwens moge ik voorts richten tot het eiland Aruba.

In het algemeen zie ik de betekenis van deze dag in de omstandigheid, dat hij de staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen niet alleen een stap vooruit brengt, maar vooral, dat die stap vooruit ook een stap dichter is bij huis. Dichter bij de eigen, kleine gemeenschap van de eilanden zelf.

Ik ben er mij levendig van bewust, dat dit Aruba bijzonder nauw aan het hart ligt. Dat hier in het bijzonder het verlangen leeft om zelf de hand aan de ploeg te slaan. En ik kan dat niet anders beschouwen dan als een teken van gezonde ontwikkeling. Een teken van een sterk gegroeid zelfvertrouwen, dat in het verleden - begrijpelijk - wel eens de negatieve vorm van wantrouwen heeft aangenomen, maar dat toch in zijn wezen positief is. Een uiting van een gevoel van eigen kracht. Van eigen vermogen om te werken aan de oplossing van eigen problemen en moeilijkheden. Uw college moge zich echter door dat gevoel van eigen kracht niet laten meeslepen tot de fictie, dat er een volstrekte scheiding zou zijn tussen de belangen, de problemen van de kleine en de grote gemeenschap. Dat het zijn ogen op de belangen der kleine gemeenschap richt is vanzelfsprekend juist; het is de bedoeling van de wetgever geweest. Het is echter niet de bedoeling van de wetgever geweest, dat die ogen bijziend zouden zijn. Dat zij niet zouden zien, dat het welzijn van het éne eiland ten nauwste is verbonden aan het welzijn van de Nederlandse Antillen in hun geheel.

In de overtuiging, dat gij dit inzicht deelt, mag ik mijn gelukwens ook uitspreken voor de gemeenschap van de zes eilanden tesamen.

Het is in de staatkunde zo, dat een gezonde en sterke gemeenschap slechts kan steunen op gezonde en sterke lidmaten. Een gemeenschap, die de kracht moet opbrengen tot een autonoom staatkundig leven, kan op de duur di. kracht niet ontwikkelen, indien zij niet wordt gevormd in haar lidmaten. Dat is de ervaring in Nederland en ik mag wel zeggen in alle democratisch geregeerde landen ter wereld. De kracht van het zelfbestuur komt van onderop. Wanneer de kleine gemeenschappen, die samen de grote gemeenschap vormen, ieder op ziehzelf in staat zijn orde op eigen zaken te stellen en hun eigen belangen te behartigen, dan heeft de grote gemeenschap een hechte en solide grondslag, een grondslag van zelfvertrouwen Dan is er plaats voor een gezonde wisselwerking: van gemeenten naar Provincie en Ryk, van de eilandraden naar het Landsbestuur en omgekeerd. Een wisselwerking van mensen en van beleid.

Leden van de Eilandsraad, indien gij Uw taak en Uw verantwoordelijkheid wilt zien in dit licht, indien gij met Uw volle aandacht en in de ernst van Uw geweten U wilt richten op de belangen, waarvan de behartiging U is toevertrouwd zonder nochtans het eigenbelang van de kleine te doen prevaleren boven het algemeen belang van de grote gemeenschap, dan zullen niet slechts wij, maar ook komende geslachten deze dag prijzen.

Gods zegen moge rusten op Uw arbeid en daardoor op Aruba.

Fractieleiders aan het woord

Na de redevoering van Z.E. de Gouverneur was het woord aan de fractieleiders. De heer J. E. Irausquin (P.P.A.) zeide o.m., dat na het Koninklijk Woord van December 1942 met ongeduld was gewacht op de inlossing van de toen gedane belofte. Lang is er dus gewacht, vaak met wanhoop, ten prooi aan innerlijke strijd. Spreker releveerde daarna de werkzaamheden van de Autonomiecommissie (1946), de Rondetafelconferentie van 1948 en de delegatie van de Nederlandse Antillen met een opdracht van de Staten ten opzichte van Curacao en van Aruba. Bijzonder hoog waren de verwachtingen gespannen toen het rapport-Van Poelje verscheen. Doch het optimisme maakte plaats voor ergernis toen de Interimregeling werd voorgesteld, waarin bepaalde punten met betrekking tot de decentralisatie waren opgenomen. Deze decentralisatie houdt vele gemoederen op ons eiland hezig, evenals het tempo waarin een en ander zal plaats vinden.

„Er is thans een periode van zelfwerkzaamheid aangebroken", aldus de heer Irausquin, „er rusten vele plichten op onze schouders en we moeten samen rekenen op wederzijds begrip en op volledige samenwerking. Als de tekenen niet bedriegen is het getij op ons eiland aan het verlopen en nu moeten de bakens worden verzet. Daarom is in de eerste plaats de grootste zuinigheid geboden, opdat er een appeltje voor de dorst over blijft. Vervolgens moeten we trachten eigen economische bronnen aan te boren. We komen voor grote moeilijkheden te staan als onze enige bron opdroogt. Er is reeds een dalende lijn te bespeuren en er zijn reeds honderden zonder werk.

Er zijn andere vraagstukken, bijv. met betrekking tot de drankbestrijding, de volkshuisvesting, de werkverschaffing voor degenen die wegens het bereiken van een bepaalde leeftijd in bepaalde bedrijfstakken worden ontslagen. We moeten met hart en ziel en in volkomen eensgezindheid aan het werk slaan!"

Hierna sprak de fractieleider van de U.N.A.-I, de heer Fel. Tromp. Aan zijn toespraak ontlenen wij het volgende:

Nu zien we de Koninklijke Belofte, geuit in de Rede van Hare Majesteit de Koningin van 6 December 1942, voor ons geliefde eiland in vervulling gaan. Direct hieraan moge ik toevoegen, dat ofschoon deze Eilandenregeling onze autonomie-gedachte in vele opzichten niet bevredigt, we toch reden hebben ons te verheugen.

In 25 jaar tijds is Aruba van een zeer klein, onbeduidend en onbekend eiland geworden een eiland, dat overal ter wereld bekend is om de grote olie-raffinaderijen, die zich hier gevestigd hebben. In deze 26 jaren is Aruba met reuzenschreden vooruitgegaan zowel op technisch als op economisch en sociaal gebied. Hier rijst dan de vraag, of de menselijke geest deze reuzenontwikkeling heeft bijgehouden. En dan moeten we constateren, dat er een spanning is blijven bestaan tussen deze enorme technische, economische en sociale vooruitgang en de geestelijke ontwikkeling, die dat alles niet bij kon houden.

Dat is alleszins verklaarbaar. De geschiedenis immers gaat nooit met reuzenschreden vooruit, maar langs banen van geleidelijkheid. Zo is het ook gesteld op politiek gebied. Nog niet zovele jaren geleden maakte dit eiland deel uit van de Kolonie Curacao. Met de inwerkingtreding van interim-regeling (Landsregeling) zijn echter de laatste koloniale banden geslaakt. En heden staan we op de drempel van de eiland-autonomie een eilandraad, gekozen volgens algemeen mannen- en vrouwenkiesrecht om de interne aangelegenheden van het eiland te behartigen.

We ontveinzen ons niet, dat dit alles een buitengewoon zware verantwoordelijkheid op onze schouders legt. Aangezien de meesten onzer geen of weinig politieke ervaring bezitten, mede door het feit, dat er een politieke traditie ontbreekt en bovendien nog door de omstandigheid, dat er hier een homogene bevolking is, waardoor van deze Eilandraad geëist wordt, dat er ondanks de zeer heterogene samenstelling van de bevolking en ondanks de verschillende rassen en talen, eendrachtig gewerkt wordt voor het algemeen welzijn van Aruba.

Het zij ons vergund de nieuwe gezagsdrager, die hier tijdelijk fungeert, te bedanken voor de krachtige maatregelen, die hij getroffen heeft om een maatschappelijk kwaad te beteugelen.

Aruba is momenteel nog economisch sterk en we spreken de hoop uit, dat deze voorspoed tot in lengte van dagen zal voortduren, waartoe wij als leden van deze eerste Eilandraad naar best vermogen zullen medewerken.

Tenslotte, Mijnheer de Voorzitter, moge ik eindigen met de bede, dat Gods beschermende Vaderhand moge blijven rusten op ons dierbaar eiland.

Ik dank U.

Het officiële gedeelte werd besloten met een toespraak van de heer Henriquez (U.N.A.-II), die begon met op te merken, dat het moeilijk zou vallen nog iets te zeggen zonder in herhaling te vervallen. Hij wijdde woorden van waardering jegens de Nederlandse Regering onder de beproefde leiding van H.M. de Koningin en wierp daarna een blik in het verleden en de toekomst. Doorspekt met tal van citaten hield spr. daarna een gedocumenteerd betoog over de gemeentewetgeving in Nederland en trok een parallel met de situatie op de Nederlandse Antillen. Hij zeide veel vertrouwen te hebben voor de toekomst, indien het Moederland en de Staten beantwoorden aan de enige eis: autonomie naar waarheid! Tenslotte bracht spr. zijn hartelijke gelukwensen over aan de Eilandsraden op de andere eilanden.

De voorzitter dankte Z.E. de Gouverneur en de andere sprekers en schorste de vergadering voor dertig minuten nadat Z.E. de Gouverneur de zaal had verlaten. De Gouverneur is onmiddellijk naar Curacao teruggekeerd omdat hij daar 's middags om drie uur de opening van de Eilandsraad zou bijwonen).

Tijdens de pauze werd in de koffiekamer druk gediscussieerd over het volgende punt van de agenda: de benoeming van de gedeputeerden. Het bleek duidelijk, dat de partijen het na een maand overleg nog niet eens waren. Weldra kwam dit tot uiting toen de voorzitter na heropening mededeelde, dat de partijen onvoldoende tijd hadden gehad om overleg te plegen (een maand slechts - red.) en dat derhalve wederom de vergadering zou worden geschorst en, wel tot twee uur 's middags.

Bij aankomst op genoemd tijdstip vernamen wij dat er nog een half uurtje bovenop was gelegd. De heren waren het dus blijkbaar toen nog niet eens....

Om tien minuten voor drie waren de leden weer bij elkaar, weer met uitzondering van de heren van de A.V.P. De heer Tromp (U.N.A.-I) merkte op, dat over de kwestie van de benoeming der gedeputeerden lang en breed was gesproken, maar dat de meningen dermate verdeeld waren, dat niet op korte termijn kon worden beslist. Hij stelde voor de vergadering te schorsen tot bv. Vrijdag.

De voorzitter: „Ik meende te hebben vernomen, dat er toch wel overeenstemming was bereikt. Het is bezwaarlijk om wederom tot schorsing over te gaan. Ik moet dus aannemen, dat de heer Tromp zijn toezegging terug neemt"

De heer Tromp zwijgt. Dan neemt zijn broer het woord: „De kwestie is van zeer groot belang. De gedeputeerden worden voor vier jaren benoemd. De vierde candidaat levert de grootste moeilijkheden op".

De heer Irausquin (P.P.A.) merkt op, dat reeds langer dan drie weken overleg kon worden gepleegd. Hij wijst erop, dat de Eilandenregeling voorschrijft, dat de gedeputeerden op de eerste vergadering van de Eilandsraad moeten worden benoemd".

De heer Kok (U.N.A.-I) acht in verband met het niet-aanwezig zijn van een der partijen opnieuw contact met alle fractieleiders nodig. Indien hiervoor niet voldoende tijd werd gegund (tot Woensdag bijv.) zouden hij en de beide fractiegenoten de vergadering verlaten en aldus het quorum verbreken.

„In verband met de zeer vergaande consequentie" schorst de voorzitter wederom de vergadering voor een half uur. Als blijkt, dat de U.N.A.-heren zijn verdwenen, en dus nog maar tienleden aanwezig zijn, volgt er andermaal schorsing, dan tot acht uur 's avonds.

Intussen kunnen wij onze lezers nog enkele losse bijzonderheden geven: stenografen traden Maandag op mevr. Hinrichs en mevr. De Waal; er was een sollicitatie voor de functie van secretaris van de Eilandsraad binnengekomen van de heer P. Spit; de heer L. O. Lampe, notaris, had zijn gelukwensen aan de Raad doen vergezellen van een prachtig bloemstuk; ook 's middags was er een overgrote belangstelling van publiekszijde; tenslotte een woord van hartelijke dank van de dame en heren van de pers voor de voortreffelijke zorg met betrekking tot de perstribune.

Om ruim acht uur 's avonds kwam de Raad bijeen en was voor het eerst voltallig. De A.V.P. was, kennelijk op dringend verzoek van de U.N.A. I, verschenen. Nadat de voorzitter voor de derde maal de geschorste vergadering had geopend, nam de heer F. J. Tromp het woord en merkte op, dat het uit bezuinigheidsoverwegingen naar zijn mening wenselijk was om voorlopig slechts twee gedeputeerden te benoemen. De heer Irausquin kon zich hiermede niet verenigen. De heer C. A. Eman sloot zich bij de woorden van de heer Tromp aan, waarna de heer Irausquin hoofdelijke stemming vroeg. Het bleek dat elf leden voor de benoeming van twee gedeputeerden waren. De stemming leverde als resultaat op dat werden gekozen de heer F. B. Tromp van de U.N.A. I en de heer D. P. Oduber van de A.V.P. Hierna ging de vergadering uiteen.

DRUKBEZOCHTE RECEPTIE

Zondagmorgen wapperde de vlag voor het huis van de heer Rudolf M. Arends, die die dag zijn 25-jarig ambtsjubileum vierde, zoals wij reeds meldden in onze krant van Zaterdag jl. Er waren vele bloemstukken en tal van collega's, familieleden, vrienden en kennissen gaven van hun belangstelling blijk. In de loop van de morgen kwamen er twee deputaties van het postkantoor, die hun gelukwensen kwamen aanbieden en de heer Arends verrasten met mooie geschenken. Voorts kwam er een gelukwenstelegram van de directeur van het postkantoor op Curacao, de heer Breusers.

Onder de fraaie cadeaux merkten wij op een prachtige wandklok en een compleet glazenstel. De heer en mevrouw Arends zullen deze dag, waarop hun veel sympathie en vriendschap van familie en vrienden gewerd, stellig niet gauw vergeten.

Seccion na Papiamento

MATAMENTU DI HENDE NA SANTA CRUZ

Siman pasa diasabra un tal M., ingles di Montserrat, a choca su casa maté despues di un pleitu. Segun storianan cu ta circula ya tin basta tem cu nan ta biba na pleitu y awor p: un desgustu simpel riba un disco di fonograf e homber a fresca si casá. Despues di a comete su crimen barbaro e criminal a trata di varios manera di termina su mes bida, pero toch e no tabatin e valor pa hacié.

Actualmente e ta preso na Dakota, y autoridadnan judicial ta haciendo un investigacion di e caso.

E caso aki a demostra un bez mas con escasez di poliz ta pone nos situacion di seguridad den balance. Ta bisa cu e prome investigacion mester a worde haci pa poliznan di caya, pasobra agentenan di recherche ta masha hopi ocupa. Tur hende sabi con dificil trabao di nos poliznan a bira, a despecho cu nan ta trahando oranan largu sin descanso, manera nos a mira cu admiracion durante eleccion, cos no ta birando miho. Unico solucion ta di train mucha homber jong di bon reputacion pa bira poliz y trata di releva e situacion critico aki.

PELICULA Y EDAD CENSURA

Protesta seria a worde lanta den prensa contra e hecho cu hopi mucha ta bishita cine y ta weta pelicula cu ta prohibi pa nan edad. Nos ta realiza cu trabao di nos poliznan ta asina ardua cu ta dificil pa nan weita tur cos. Pesei nos kier exhorta mayornan pa percura informa prome pa edad di censura prome cu nan permiti nan yiunan bai cine, y nunca laga nan bai weita pelicula cu censura a declara prohibi pa nan edad.

PRENSA CERCA S.E. GOBERNADOR

Durante Su bishita na nos Isla Su Excelencia Gobernador Dr. Struycken a concede un audiencia na Prensa. E acto aki di nos prome magistrado a demostra ampliamente cu E ta realiza cu un bon entendimentu cu Prensa y relacion publico di gobierno ta un prome rekisito. Su Excelencia a informa cu interest di condicion nan local, y tur contestanan duna na miembronan di prensa tabata di bon argumento y claridad. Di varios observacion caba nos por conclui cu e prome impresion haci pa S.E. ta sublime, y nos ta spera cu lo e sigi ta manera.

BUKI DI PAPIAMENTU PUBLICA

Di man di Don E. Goilo, conoc educador y maestro di Colegio San Tomas, a sali un buki pa sinja hu landesnan papia nos lenga.

E buki ta bon scirbi y ta obtenibl di Libreria San Agustin na Willemstad. Sin duda e ta jena un necesidad pa e poco hulandes cu ta bini aki y cu ta desea di sinja nos lenga y comprende nos.

Sinembargo ta masha poco y en general interes di esnan cu ta establece nan mes aki en busca di mehoranza ta minimo. E condicion aki ta masha malu y ta pidi atencion di nos autoridadnan, puesto cu na otro luga, p.e. na Java, tal cos no ta tuma luga.

DESPEDIDA DI SECCION NA PAPIAMENTU.

Cu e numero aki seccion na papiamentu ta tuma su despedida di su lectornan. Awor ta un anja cu e seccion a worde estart y escritor di e linjanan aki religiosamente a contribui dos bez pa siman su comentarionan di situacion mundial y notanan local.

Pero redaccion di e curant aki ta di opinion cu e seccion aki no ta recibi atencion adecuado, por cierto e ta worde estop desde prome di julio.

Escritor di e lineasnan aki ta despedi di su amable lectornan.

De Gebroeders Kalkoen hadden de lachers op hun hand

Goed toneeldebuut van R.K. onderwijzersbond

Het dient gezegd, dat de toneelgroep van de R.K. Onderwijzersbond met Gerard Nielen's maloterie „Gebroeders Kalkoen" tijdens de beide eerste opvoeringen (Donderdagavond voor genodigden en Vrijdagavond voor betalend publiek) in Sociedad Bolivariana veel succes heeft gehad. Welk succes echter voor een niet onaanzienlijk deel te danken was aan de keuze van het stuk. Want indien men met iets „echts" voor de dag was gekomen, zouden er zeker b[illegible]ken zijn gemaakt.

Zeker, er werd met élan gespeeld, maar de meeste medewerkenden verrieden gebrek aan plankenervaring en nu en dan bleek duidelijk een gemis aan beheersing. Wij hadden soms het gevoel alsof regisseur J. Koppelmans met een zweep klaar stond om de collega's aan te sporen tot meer snelheid. De afwerking liet nog wel wat te wensen over.

Bij al deze bedenkingen diene, dat de toneelclub voor het eerst voor het voetlicht kwam. Met ernstig repeteren zal men het er de volgende keer zeker veel beter afbrengen. Dat wij die volgende keer kunnen verwachten, bleek uit de woorden van de voorzitter, de heer A. van der Reijt, bij de aanvang van de avond: „Wij hebben niet de pretentie 'n culturele prestatie te leveren, maar toch zullen we hopen, dat we eens naast de toneelclubs van het A.N.V. en de P.O.V.A. een bescheiden plaatsje kunnen innemen". Wij hopen het ook.

Wat het stuk betreft het volgende: „Gebroeders Kalkoen" is een dwaas verhaal, maar heeft toch hier en daar een menselijke inslag; het is niet aangepast aan plaatselijke omstandigheden (wat met een kleine wijziging in tekst en toneelinkleding toch wel mogelijk was) en heeft nog een nadeel: indien Nielen het tweede bedrijf iets had verlengd, zou hij het derde hebben kunnen weglaten. Want het laatste bedrijf werd wel wat al te zeurderig; er werd te veel herhaald en het verrassingselement ontbrak volkomen.

De heer P. de Brouwer was zeer aannemelijk in zijn rol van Hendrik Kalkoen; hij was de onverbeterlijke bromtol, die erin is geslaagd er tot de laatste minuut volkomen „in" te blijven. Zijn broer Jacob (de heer J. Koppelmans) was minder op dreef; dit is een veel voorkomend nadeel van een regisseur die zelf een (in dit geval: belangrijke) rol te vervullen heeft. Neef Leo (de heer Th. Fornara) acteerde te verlegen; al te vaak wist hij geen raad met z'n handen. Zus Pietje (mej. Mia Clement) wilde te oud zijn en sprak te jong.

De rol van Fientje van Elzen (H. Snijders) als het meisje van Leo was in goede handen; de liefdesuitingen zouden wel wat spontaner kunnen zijn (nietwaar, Leo!?). De min of meer ondergeschikte rollen van de bedienden (J. Bezems en A. Meijer), de huisvriend (M. Schweiz), de huishoudster (G. Verbeeten), de inspecteur van de Bond (J. Huige) en de huisknecht (G. Bogaerts) „liepen" zonder hapering van enige betekenis.

De heer Valk had voor een passend décor gezorgd, toneelkapper was de heer Henk Wiggers, de costuums hadden de medewerkenden zelf vervaardigd.

Beide avonden was het publiek zeer gul met applaus, hetgeen voldoende reden is om gauw een nieuw stuk ter hand te nemen. Indien dan de uitvoeringen niet op het eind van de maand worden gegeven, zullen er heel wat meer mensen komen.

AFSCHEID VELTKAMP

Onder veel belangstelling nam de heer H. J. Veltkamp Donderdagmiddag in de politiecantine afscheid van het politiekorps en van zijn collega's. Onder de aanwezigen merkten wij o.m. op mevrouw Veltkamp en twee dochters, de Hoofdcommissaris Th. A. van Erp en Commissaris De Jager.

In zijn afscheidstoespraak merkte de Hoofdcommissaris op, dat weer een van de oude getrouwen het korps zou verlaten. Het is niet [illegible]ker of de heer Veltkamp Aruba gaat verlaten, maar in verband met die onzekerheid werd nu maar vast afscheid genomen. Gedurende 23 jaren heeft de scheidende ambtenaar dienst gedaan bij de politie op de Nederlandse Antillen en kan derhalve met het volste recht een van de „ouwe getrouwen" worden genoemd. Hij kwam in 1928 op Curaçao aan; spoedig deed hij zich kennen als een veelzijdig politieman. Hij werd eens voor de duur van drie maanden naar Aruba overgeplaatst, maar die drie maanden zijn twintig jaar geworden!

Alle afdelingen van de politie heeft de heer Veltkamp doorlopen en de jongere collega's kunnen een voorbeeld aan hem nemen.

Spreker dankt de politieman namens het Gouvernement voor alles wat hij in het belang van de politie heeft gedaan; namens de collega's zegt hij dank voor de steeds getoonde kameraadschap. Tenslotte merkt hij op, dat de heer Veltkamp zich in het verenigingsleven (in het bijzonder in de Ambtenarenbond) zeer verdienstelijk heeft gemaakt. Namens het politiekorps op Aruba biedt spreker dan een gouden horloge aan.

Zich wendende tot mevrouw Veltkamp, merkte de Hoofdcommissaris [illegible] dat ook haar een afscheidsgeschenk toekomt en daarop biedt hij haar een zilveren poederdoos aan.

De heer Veltkamp dankt ten zeerste bewogen voor alle blijken van vriendelijkheid en hartelijkheid.

Dan spreekt nog de heer S. Dirkmaat namens het Bestuur van de Ambtenarenbond; hij bevestigt de vriendelijke woorden van de Hoofdcommissaris en dankt de heer Veltkamp voor de vele blijken van vriendschap. Hij biedt ten afscheid een geschenk aan in de vorm van een 2-delige Winkler Prins.

Na het officiële gedeelte van deze middag bleven de aanwezigen nog geruime tijd gezellig bijeen.

Veel belangstelling voor opening „Sea View"

Zeer veel belangstelling was er Vrijdagmorgen voor de opening van het nieuwe café-restaurant „Sea-View" aan de Lloyd G. Smith Boulevard (bij de nieuwe markthallen). Tijdens het openingsuur stonden de mensen drie rijen dik bij de fraaie zaak, welke naar een ontwerp van de heer Smith (Openbare Werken) door de aannemers Petrona en Croes werd gebouwd. Mede dank zij de assistentie van verschillende zeelieden kon het pand in record-tijd worden ingericht en wij hebben er ons van kunnen overtuigen, dat de zaak er buitengewoon helder en netjes uitzag.

Er is een drinklokaal, waar alles (behalve sterke dranken) wordt geschonken en een gezellig restaurant, waar de bezoeker kan eten wat hij wil. Want in de frisse keuken werkt de kok Raven (weliswaar een Bonairiaan, maar met Amerikaanse ervaring) en hij bereidt alle spijzen met vakliefde, Ook kleine hapjes weet hij met veel smaak klaar te maken en we weten nu al, dat velen 's avonds na de bioscoop even zullen langs wippen.

Elke morgen om zes uur gaat „Sea-View" open en eerst om elf uur 's avonds zullen de deuren op slot gaan. Helemaal klaar is de zaak nog niet (langs het smeedijzeren hek komt nog een plastiek-afdekking) maar dat neemt niet weg, dat wij een ieder adviseren vast een kijkje te gaan nemen. De ondernemende compagnons, de heren A. Richardson en H. van den Arend, zullen u graag ontvangen.

HET WORDT EEN BEETJE DUUR

Willemstad, 2 Juli. — Vandaag is de Eilandsraad geinstalleerd, weer zijn we een stap gevorderd op de weg naar de autonomie. Het ligt er nu naar aan, hoe we die weg bewandelen zullen. En het is ook de vraag, of we het allemaal bekostigen kunnen. Weldenkende mensen vragen zich af of het niet een beetje topzwaar gaat worden.

We hebben een Regeringsraad van 7 mannen, dan komt er een gezaghebber met gedeputeerden, voeg daarbij dat er even zo vele secretarissen zullen komen als er regeringsorganen zijn, dan is het een eenvoudig rekensommetje om te weten, dat het „placa" gaat kosten. En dan spreken we niet over andere uitgaven, zoals kantoorhuur enz.

We hebben met aandacht het artikel gelezen in de „Arubaanse Courant" waarin geklaagd wordt dat het in het zakenleven zo slapjes gaat, welnu, op Curacao is het al niet anders. Ook hier klaagt de handel steen en been. Er is een tijd aangebroken waarin de omzetten verminderden de inkomsten dus minderen, terwijl aan de andere kant de uitgaven aan het bestuursapparaat hoger worden.

Het is dus wel te verwachten, dat het verschil in de betalingsbalans zal worden gedekt door belastingverhoging of leningen.

Dat men nooit eens op de gedachte komt om de uitgaven eens te onderwerpen aan een studie. Wellicht dat men dan tot de bevinding komt dat er wel wat te bezuinigen valt.

Een mooie taak voor de Eilandsraad, het zou een goed begin zijn van een werk, waarvoor een ieder, die de economische positie van ons land ter harte gaat, dankbaar zal zijn, indien het tot een goed eind gebracht zou worden.

KINDERKOOR WERKT OOK MEE

Men deelt ons mede, dat aan de culturele avond (Donderdag in Sociedad Bolivariana) eveneens medewerking wordt verleend door het Arubaans Kinderkoor onder leiding van de heer Treijtel. De jongens en meisjes van de scholen van San Nicolas zullen zingen met begeleiding van de heer Folkert Steenmeijer aan de vleugel.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Dinsdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 „brieven van luisteraars"; 19.27 „Export-parade" van Nederlandse lichte muziek; 19.50 Nederlands nieuws en reportages; 20.05 Westindische rubriek (met programma van Nederlandse solisten en nieuws voor de West); 20.35 „Kleine portretten"; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.57 beursnieuws; 21.00 sluiting.

Woensdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 luchtvaartnieuws; 19.23 Holland Festival 1951; 19.50 Nederlands nieuws en sport; 20.05 Westindische rubriek (met muziek van van Padu del Caribe en Padoe Lampe; voorts Caraibisch commentaar en nieuws voor de West); 20.30 rondetafelgesprek; 20.45 The Kilima Hawaiians; 20.53 avondgebed; 20.57 beursnieuws; 21.00 sluiting.

OP HET MATJE

Tweede bedrijf: L.W.V.-truck contra autobus

Het Gouvernement de ware schuldige?

In onze editie van veertien dagen geleden schreven wij reeds een en ander over de ernstige aanrijding tussen een truck van de Landswatervoorziening en een autobus ; op de truck waren 24 arbeiders — op losse planken — gezeten en een hunner werd door het ongeval dermate verwond, dat een van zij benen moest worden afgezet en gevaar bestaat voor het behoud van het andere been. Op Vrijdag 15 Juni verschenen de chauffeurs van beide voertuigen voor het Gerecht in Eerste Aanleg en de Officier van Justitie, mr W. R. Boom, was blijkens zijn requisitoir tot de conclusie gekomen, dat zowel F. M., de truckchauffeur, als Kr., de chauffeur van de bus, schuld trof. Tegen M. werd een geldboete van honderd gulden geëist ; de zaak tegen Kr. werd voor veertien dagen uitgesteld.

Zodat de heren Vrijdagmorgen weer voor de rechter Schaafsma verschenen. Als verdediger voor M. was van Curacao overgekomen mr O. Burghardt, terwijl Kr. werd bijgestaan door mr A. Papier. Toen om acht uur de zitting een aanvang nam, waren verdachte M. en een belangrijke getuige nog niet aanwezig, zodat mr Burghardt dadelijk met zijn gedegen betoog begon. Hij schetste in het kort de voorgeschiedenis, meende dat de dagvaarding niet aan de minimumeisen voldeed en concludeerde tenslotte tot vrijspraak.

Bijna een uur te laat kwam getuige A. M. de zaal binnenwandelen. Hij bevond zich tijdens het ongeval op ongeveer twintig meter afstand van het gebeurde en zeide alles duidelijk te hebben kunnen waarnemen. „De bus reed heel langzaam op de hoek, de truck reed ongeveer 45 km per uur", verklaarde hij.

De officier van Justitie persisteerde bij zijn eis.

De ware schuldige....

Mr Papier had nog twee getuigen meegenomen, twee schooljongens, waarvan de ene vrijwel niets zeide en de andere verklaarde, dat de bus op het ogenblik van de aanrijding stil stond. Nieuwe gezichtspunten kwamen er nauwelijks.

De Officier achtte het een grote fout van verdachte Kr., dat hij het verkeer van rechts geen voorrang had verleend. De chauffeur mag dan wel langzaam hebben gereden, hij had alle gelegenheid om te stoppen. Spr eiste een geldboete van fl. 75.—. Na het requisitoir volgde een vrij heftig pleidooi van mr A. Papier, die o.m. zeide dat naar zijn mening de ware schuldige nog niet was gedagvaard. Het Gouvernement immers had niet minder dan zeven malen een verzuim gepleegd en in dit verband merkte hij op dat niet zelden bij het personeel van Gouvernementsdiensten de mening heeft postgevat, dat „wanneer men een Gouvernementspakje draagt dan mag men àlles doen !"

Ten aanzien van zijn client achtte hij het niet mogelijk een bewijsverklaring van enige schuld aan te voeren. Volgens pleiter hebben de „stille getuigen" bewezen, dat de bus niet of nauwelijks gereden heeft op het ogenblik, dat de aanrijding plaats greep. Als de vorige verdachte een ruimere bocht had gemaakt, zou er niets gebeurd zijn. Naar aanleiding van de vermelding in de dagvaarding, dat verdachte „op hoogst roekeloze wijze had gereden", merkte mr Papier op, dat naar zijn mening allerminst bewezen was. Op verschillende gronden vroeg hij dan ook vrijspraak voor Kr.

De rechter bepaalde in beide gevallen de uitspraak op 13 Juli.

Contacsleutel !

Verdachte R. was wijselijk niet verschenen. Indien hij voor de groene tafel was gekomen, zou hij zeker voor zijn drie overtredingen de wind van voren hebben gekregen. Op 10 November van het vorig jaar had hij „wat" te veel gedronken, zag ergens een truck staan ,merkte dat het contactsleuteltje aanwezig was en ging rijden.... zonder rijbewijs. Even kon hij het stuur in zijn macht houden, maar weldra ging het mis ;; de truck reed door een cactushaag en werd beschadigd. Toen de politie ter plaatse verscheen, kon R. nauwelijks een woord uitbrengen, zodat men hem ter ontnuchtering heeft moeten insluiten.

De Officier van Justitie vroeg voor de diefstal van benzine twee maanden gevangenisstraf voor het rijden „onder invloed" een geldboete van vijftig gulden (met intrekking van het rijbewijs voor twee jaren) en voor het besturen van de wagen zonder in het bezit te zijn van een geldig rijbewijs een geldboete van tien gulden.

De rechter kon zich hiermede wel verenigen ; hij wees er nogmaals met nadruk op dat het van veel belang is dat auto-eigenaren hun contactsleutel meenemen als ze de wagen parkeren.

Brutaal kraakje

De 22-jarige zeeman C. R. H. staat bij de justitie niet al te gunstig bekend en het spreekt wel vanzelf, dat zijn steeds groeiende strafregister hem doet bestempelen als een „bonte hond" van de politie. Vrijdagmorgen stond hij weer terecht, ditmaal voor een inbraak, die hij in de nacht van 5 op 6 November had gepleegd. Hij had zich toegang weten te verschaffen tot het café Rialto aan de Steenweg in Oranjestad. De buit was goed : een fles jenever, wat sigaretten en een aantal geldstukken.

„Ik heb na die nacht niets meer gedronken", bracht verdachte naar voren als om te tonen dat hij toch wel heus van goeden wille was. De getuige, de vroegere beheerder van het café, vertelde evenwel, dat verdachte nog wel eens langs was gekomen om een borreltje te consumeren.

De rechter achtte het raadszaam de verbalisanten te horen en schorste derhalve deze zaak voor veertien dagen.

Ring als betaalmiddel

J. F. had in een beruchte gelegenheid te Sint Nicolaas een afspraak met een „dame" gemaakt, maar na een teder samenzijn bleek hij niet aan zijn financiële verplichtingen te kunnen. Weshalve hij de „dame" met een gouden ring betaalde. Later voldeed hij toch in contanten en toen was een woordenwisseling ontstaan ; deze liep zo hoog, dat de man overging tot mishandeling. Wat hem komt te staan op een maand gevangenisstraf.

Stand der bevolking in Sowjet-Rusland bijna 200 millioen

Geen statistieken beschikbaar

Het bevolkingspotentiaal van Sowjet-Rusland staat in verband met de internationale spanningen wederom in het middelpunt der belangstelling, vooral omdat het Westen daarover geen statistische gegevens heeft, daar deze getallen in de Sowjet-Unie staatsgeheimen zijn en zorgvuldig voor eventuele „spionnage" verborgen worden gehouden. De Volkstelling van 1938 deugde volgens een officiële Russische verklaring niet, omdat er talrijke vergissingen waren gemaakt, ofschoon de regering eerder had bekendgemaakt, dat het hier een zuiver wetenschappelijke telling betrof, waarvoor meer dan 900.000 ambtenaren in touw waren geweest. Later lekte echter uit, dat de resultaten niet klopten met de aangekondigde cijfers van het vijfjarenplan. Volgens de telling waren er 154.500.000 bewoners in de Sowjet-Unie, terwijl dit volgens de plannen van het Kremlin er 180.000.000 hadden moeten zijn.

Uit deze telling bleek o.m., dat er een sterke vermindering van de plattelandsbevolking te constateren was als gevolg van de industrialisatie en de gelijktijdige vervolging van de laatste zelfstandige boeren, die de trek naar de stad krachtig bevorderden. Eveneens bleek, dat het geboorte-overschot, dat onder de Tsaren gemiddeld ruim 2 millioen zielen bedroeg, sterk was teruggelopen. De plotselinge scherpe maatregelen tegen echtscheidingen, die een omkeer betekenden in de communistische politiek, zijn onmiddellijk terug te brengen op het resultaat van de volkstelling van 1938.

In 1939 werd als resultaat van een nieuwe telling het bevolkingscijfer op 170.467.186 inwoners bepaald, van wie ongeveer twee derde op het platteland. Dit cijfer is echter duidelijk beïnvloed door de wens van het vijfjarenplan, volgens welke er immers 180 millioen moesten zijn.

Na de oorlog kon men in de Russische bladen lezen, dat, met de nieuw veroverde gebieden mee, de Sowjet-Unie 197 millioen inwoners telde; 173 millioen in de oorspronkelijke gebieden en 24 millioen in de geannexeerde landen.

Wanneer zowel de cijfers van 1939 als van 1946 met elkaar zouden kloppen, dan zou dat betekenen, dat Rusland in 1946 zijn verliezen aan mensenlevens met een surplus van drie millioen had gecompenseerd. Dit stemt niet overeen met de officiële verklaringen, waarin werd gewezen op de zeer grote aantallen gevallenen in de tweede wereldoorlog. Men neemt aan, dat alleen het Rode Leger reeds 5 millioen man heeft verloren, hetzij gesneuveld, hetzij door de Duitsers later vermoord.

Verschrikkelijk was het sterftecijfer onder de kinderen in de Oostelijke gebieden, die door de oorlog werden getroffen. In ieder geval is de verhouding tussen het aantal mannen en vrouwen in de Sowje-Unie er niet beter op geworden. Reeds in 1939 was er een vrouwenoverschot van ongeveer 7.000.000. Dit cijfer zal door de oorlog aanzienlijk gestegen zijn.

Met het oog op bovenstaande overwegingen zou men de bevolking van de Sowjet-Unie kunnen schatten op 185 millioen, van wie ongeveer 100 millioen vrouwen en 85 millioen mannen.

Deze schatting zal niet ver van de waarheid af zijn. Het betreft echter in ieder geval een imponerend bloc, waar tegenover West-Europa geen gesloten eenheid kan plaats.

OUDERMIDDAG COMMANDEUR PIETER BOER SCHOOL

Op 28 Juni, des namiddags van 4 tot 6 uur werd in de beide schoolgebouwen der Commandeur Pieter Boer School te San Nicolaas een z.g. Oudermiddag gehouden. Hierdoor werden de ouders in de gelegenheid gesteld met het onderwijzend personeel der school over hun kinderen te spreken en het schriftelijk werk in te zien.

Dat de ouders een dergelijk contact met de leerkrachten op hoge prijs stellen, is wel overduidelijk gebleken uit het bijzonder grote aantal bezoekers, die tevens de tentoongestelde werkstukken van de handwerkles en de kleurrijke werkstukjes der kleuterklassen konden bewonderen.

PUBLICATIEBLADEN

Bij het uitkomen van de Eilandenregeling bleek niet voorzien te zijn in de regeling betreffende het onderzoek van de geloofsbrieven.

Thans zijn er twee P.B.'s verschenen, welke deze materie voor Aruba en Curacao regelen.

Het artikel komt te luiden als volgt:

De geloofsbrieven van de ingevolge de eerste verkiezing benoemde leden van de Eilandsraad worden, met de bij artikel 9 van de Eilandenregeling vereiste stukken, gesteld in handen van een commissie, bestaande uit de Gezaghebber als lid tevens voorzitter en vier door hem uit de benoemden aangewezen leden, welke commissie beslist omtrent de al of niet toelating.

De bevoegdheden welke ingevolge de artikelen 98 tot en met 103 van het Kiesreglement Aruba en Curacao (P.B. 1951 no. 41) en het Kiesreglement Bonaire en Bovenwindse Eilanden (P.B. 1951 no 42) zijn toegekend aan de Eilandsraad worden bij het onderzoek van de geloofsbrieven van de ingevolge de eerste verkiezing voor de Eilandsraden benoemde leden dier Raden uitgeoefend door de in het vorig artikel genoemde commissie.

In Overgangsbepaling XI van de onder I genoemde Eilandenregeling wordt voor het thans bestaande enig lid het cijfer 1. geplaatst terwijl daaraan drie nieuwe leden worden toegevoegd, luidende als volgt:

2. Het onderzoek van de geloofsbrieven der bij de eerste verkiezing gekozen leden geschiedt binnen dertig dagen na de dag der indiening.

3. Van elke genomen beslissing wordt terstond aan de benoemde kennis gegeven.

4. De artikelen 19 en 20 zijn van overeenkomstige toepassing.

„GEUR" WORDT WEINIG ONDERZOCHT

Kent u het verschil tussen de geur van een roos en de lucht van spruitjes, die veel te lang hebben staan koken? Men mag hopen van wel. Maar dan blijft die kennis toch altijd nog de kennis van een leek. Iets wetenschappelijks zit er niet aan. En dat hebt u dan met de mander-wetenschap gemeen. Want ook hij kan u dat verschil tussen de rozegeur en de spruitjeslucht niet aangeven anders dan in doodgewoon-menselijke termen. Een strakke wetenschappelijke terminologie heeft hij er niet voor.

De man-der-wetenschap kan een kleur aanduiden in golflengten, hij kan een geluid aanduiden in frequenties, maar een geur — daar heeft hij geen woorden voor. Natuurlijk zou hij iets kunnen prevelen over vluchtige oliën en deze bij hun lange namen noemen. En dan nòg zoudt u er niet zijn. Want u ruikt b.v. niet de chemicaliën, die door een parfumeur worden gebruikt, u ruikt alleen maar die heel kleine fracties ervan die door uw neus worden uitgekozen. Anders gezegd: een hond of een kat, met een heel ander reukmechanisme, ruikt heel iets anders dan u ruikt, en prefereert dus ook heel andere dingen dan u.

De scheikundigen weten vaak wèl hoe zij geuren moeten behandelen, hoe zij ze kunnen verbeteren of verwijderen, dingen die b.v. van belang zijn in de levenmiddelen-industrie of in de costemita. Maar daarbij blijft het. Ze kunnen een geur niet meten, ze kunnen hem alleen vergelijken met een andere, bekende geur, die zij kunnen oproepen. Want zoals men een tafereel opnieuw kan zien met zijn geestes oog, of zich een wijs herinneren met zijn geesteroor, zo kan men zich nauwkeurig een geur herinneren met zijn geesterneus. Het geheugen zit vol beelden, geluiden en geuren.

Ritchie Calder constateert in de News Chronicle, dat er tot dusver merkwaardig weinig fundamenteel wetenschappelijk werk is verricht op geur-gebied. In Engeland b.v. is er op het ogenblik maar één onderzoek aan de gang en wel aan de universiteit van Reading. De lector in scheikunde aldaar, dr Cheesman, probeert te weten te komen waar zich de geur-drempel bevindt, d.w.z. het punt waarop men een bepaalde stof begint te ruiken — zoals men ook de drempel van het gehoor heeft vastgesteld, het punt waarop men begint, of ophoudt, iets te horen. Hij heeft daartoe een apparaat vervaardigd, waarin zuivere lucht wordt gemengd met een bekende geurconcentratie. Studenten staan erboven te snuiven en kunnen meten op welk punt de geur merkbaar wordt. De merkwaardigste ontdekking die bij dit onderzoek tot dusver gedaan is, is wel deze: verkoudheid hindert er niet bij, mits men de neus goed gesnoten heeft.

WAT NU?

Uit St. Nicolaas vernemen wij, dat twee buitenlandse „dames" zich telegrafisch hebben gewend tot de Procureur-Generaal met de mededeling, dat zij in verband met op ons eiland gemaakte schulden bezwaarlijk op korte termijn kunnen vertrekken. Waarschijnlijk willen zij een beslissing uitlokken naar aanleiding van de door de pers gepubliceerde verklaring van de Landsminister voor Justitie, waarin werd gezegd, dat de buitenlandse prostituees uitstel van vertrek zouden kunnen krijgen. Van welke mededeling de politie op Aruba geen kennis zou hebben gedragen....

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestaa

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse
Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby.
Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij
de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische
electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te
Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en
Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of theOrient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and
Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft
is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en
coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten,
enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te
verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and
Comp.
Palais Royal, Aruba

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

ERDAG 5 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON EN ZATERDAG

Indisch Instituut, Centraal Boekerij, Mauritskade 63, Amsterdam (Nederland)

TIENDE JAARGANG No. 1966

De Arubaanse Courant

ter: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
ur: A. CLOO
ment: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

AANS COMMENTAAR

In de Gelderlander troffen wij mmentaar aan, dat we gaarne nen. Het blad zegt:

zou werkelijk de moeite waard nneer men in Nederland eens er bekendheid gaf aan de spe- Antillaanse muziek, b.v. via de die desgewenst hele series gra- platen ter kennisneming zou krijgen. De laatste tijd immers ch op Curacao een gramofoon- dustrietje ontwikkeld, dat in omst nog wel eens van hoge zou kunnen zijn voor de tuur.

vaak wordt beweerd, dat rele samenwerking tussen Ne- en de Nederlandse Antillen alleen bestaat in dingen die derland afkomstig zijn. Wel- populair muzikaal gebied ligt r Curacao een prachtkans om iets aan Nederland te geven. beroemd om de rumba, Rio arioca. Buenos Aires kent le- om zijn samba. Waarom kan nu de harten niet veroveren wals en zijn tumba? Een r de Nederlandse radio.

EILANDSRAAD

GEVECHT OM GEDEPUTEERDEN TEN NADELE VAN P.P.A. BESLECHT

Bij herhaling hebben verschillende Antilliaanse politici betoogd, dat onze eilanden niet kunnen bogen op parlementaire ervaring. Deze uitspraak begint het karakter van een gemeenplaats te krijgen en het gevaar is niet uitgesloten, dat men in Staten en Eilandsraden gaat overhellen naar een laat-maar-waaien-politiek. Als verontschuldiging zal men dan steeds weer aanvoeren: we hebben geen parlementaire ervaring, onze regeringsvorm is nog jong, we zullen nog veel moeten leren. . . . .

Het excuus is tot op zekere hoogte aanvaardbaar. Maar we willen er dadelijk aan toevoegen, dat bepaalde politici zich laten verleiden tot het uithalen van „stunts" in naam van de wetenschap, dat er geen parlementaire ervaring is. Als we [illegible]e stelling poneren, spreken we zee[illegible]n het algemeen; we hebben geen bepaalde groepering op het oog of liever gezegd: alle groeperingen.

Een goede parlementaire traditie zal kunnen worder opgebouwd indien zeer in het bijzonder de politieke leiders zich ervan bewust zijn, dat politieke „stunts" meestal het karakter hebben van een boemerang: de resultaten komen in omgekeerde evenredige vorm bij de bedrijvers terug.

Dit laatste heeft de P.P.A. moeten ervaren, o.a. dezer dagen bij de verkiezing van de Gedeputeerden voor ons eilandsgebied. Zondagavond was er volkomen overeenstemming bereikt tussen genoemde partij en de U.N.A. Van de vier Gedeputeerden zou de U.N.A.- I er twee krijgen, de P.P.A. een en de U.N.A.- II eveneens een. Toen echter Maandagmorgen bleek, dat de A.V.P. verstek had laten gaan, kwamen de kaarten anders te liggen. Toen ging de P.P.A. een hogere troef uitspelen: van de A.V.P. is op dit ogenblik geen gevaar te duchten en dus kunnen wij gerust de afspraak van Zondagavond negeren en recht doen gelden op minstens twee zetels voor de Gedeputeerden. Het mooiste zou zijn drie mannen van de P.P.A. en de vierde van de U.N.A.-I. . . .

De U.N.A. slikte de pil niet, ging 's middags naar huis en verbrak daarmede het quorum. Er werd dadelijk ruggespraak gehouden met de A.V.P. en in de avondvergadering was de zaak binnen een half uur beslist: een Gedeputeerde van de U.N.A.- I en een van . . . .de A.V.P. De P.P.A.-heren zaten zuur te kijken. De boemerang had blijkbaar raak getroffen.

Bij Jan Publiek rijst de vraag waarom die comedie nodig was. Was het Zondagavond nog niet bekend dat de A.V.P.-ers thuis zouden blijven? Langer dan drie weken had men de tijd gehad om overleg te plegen en het eind van het liedje was. dat al de eerste vergadering van ons nieuwe college minder prettige geluiden liet horen. Jammer — het was naar onze mening niet nodig geweest.

Maar hoe het ook zij, de heer Tromp en de heer Oduber zijn benoemd en zullen aan het werk kunnen tijgen. Als er tenminste werk is. Want het laat zich aanzien, dat Openbare Werken niet voor het eind van het jaar zal worden gedecentraliseerd en met de andere diensten zal het nog veel langer duren. Daarom komt het ons billijk voor, dat men nog eventjes wacht met de vaststelling van de bezoldinging voor de Gedeputeerden of dat de benoemden het voorlopig maar pro deo doen. In het belang van de Eilandskas.

Dinsdag heeft de heer Tromp bedankt als lid van de Staten (zoals men weet zijn de functies van Statenlid en Gedeputeerde onverenigbaar) en de heer G. Amelink zal zijn zetel op het Stadshuis in Willemstad gaan innemen.

Het is nog niet bekend, wanneer er weer een vergadering van de Eilandsraad zal zijn; behalve het treffen van een aantal voorzieningen van organisatorische aard zal er de eerste tijd wel niet veel te bespreken zijn. Het college zal pas op volle kracht kunnen werken als er een begroting behandeld moet worden, laten we zeggen medio volgend jaar. Dan zal het aankomen op arbeid van importantie, dan zal onze Eilandsraad kunnen tonen wat hij kan!

TIEK OVERZICHT

Goederen te veel – maar alles wordt duurder!

dagen lazen we dat kisten spinasie in Nederland naar sbelt gaan, zg. worden door- Ze is te duur. Maar naast ndelijke misstand — elders n er naar en zelfs op wel- ruba zouden we graag wat ente hebben — lezen we in van schaarste.

rne crisis, die de Britse rege- den week heeft doorstaan, een overigens weinig se- ijze de aandacht gevestigd nstig probleem, n.l. dat van stoffenschaarste en als ge- van de gevaren van inflatie onetair en economisch bank- de landen, die zich gedwon- zich door bewapening op al voor te bereiden op hun appelijke verdediging. Dit is door oud-minister Bevan ftreden zo demagogisch en gesteld. dat men er alleen schouders voor kan opha- s immers duidelijk, dat voor de gratis verstrekking van n brillen onder alle om- en van groter betekenis is estrijding van het commu- de verdediging van Eu- alle op de been te bren- es bij elkaar. Zó geformu- eze opvatting, die trouwens uit mateloze persoonlijke ambities, klinkklare non- kern van waarheid, die er n schuilt, is „dat het nutte- zijn door bewapening een eldoorlog te willen voor- tegelijkertijd te berusten atie, die de landen econo- ruïneren".

Wilsons lening.

te beciteerde woorden zijn oud-minister Bevan, maar es Wilson, de leider van defensie-mobilisatie, naast Truman op het ogenblik gezagdrager in de Vere- n. Op uitnodiging van ge- nhower bracht Mr. Wilson aan de verschillende Eu- len, de in veel sterker ma- V.S. zelf tengevolge van e streven naar herbewape- orgwekkende inflatie wor- gd. We lazen hierover in aanse kranten. De bedoe- eze reis is om in overleg geringen van deze landen ot een internationale rege- overigens wellicht in ieder geval slechts een bilate- er zal dragen — van de er grondstoffen.

de logische voorwaarde delijke en harmonische uit- het internationale bewa- ram, een rechtvaardige an de lasten daarvan en ige marktbeheersing, dat ardigde prijssteigingen ardige prijsstijgingen wor- omen en de economisch ties niet het slachtoffer de expansiedrang der machtiger landen.

Bewapening en levenspeil.

Niemand kan zich verhelen, dat de bewapening overal en altijd ten koste zal gaan van een deel van het algemene levenspeil. Dat ligt in de aard van de zaak. Dat de offers, die gevergd worden, voor de verarmde Europese naties aanmerkelijk zwaarder zullen zijn dan voor de Verenigde Staten, zelfs wanneer deze zich verplichten hun Europese bondgenoten bij te staan, is eveneens vanzelfsprekend en onvermijdelijk.

Maar iets totaal anders is, dat men door op dit punt te vertrouwen op het „laisser aller, laisser faire" de algemene prijsstijging opjaagt ver boven ieder redelijk peil en daardoor de economisch zwakke naties prijs geeft aan de verpaupering en hen daardoor innerlijk rijp maakt voor het communisme, dat men dan ook met de beste bewapening niet meer zal kunnen tegenhouden.

Alles duurder.

In Time lazen we, dat een dollar nog maar de waarde van 54 cts. heeft t.o.v. voor de 2e wereldoorlog! Maar deze inflatoire gevolgen van de bewapenings-actie zullen, anders dan in Europa, in de V.S. zeker voor een deel kunnen worden opgevangen door de stijging van de productie in haar geheel. Productieverhoging tot bestrijding van de inflatie is in Amerika geen leuze maar een werkelijkheid, die men zich daar overigens veel gemakkelijker kan veroorloven dan in Europa omdat men over de middelen beschikt.

Door verschillende oorzaken — uitbreiding van het apparaat, versterking van de bezetting in de fabrieken, verlenging van de gemiddelde arbeidsduur en concentratie op industriën waar het arbeidsrendement het hoogst is — is men er in 1950 in geslaagd de totale industriële productie in de V.S. te verhogen met 15% vergeleken met 1949. Het indexcijfer van de productie in verschillende basisindustriën was daardoor,, het cijfer 100 aannemend voor de periode 1935-1939, in Januari j.l. gestegen tot 219. Dit is een gemiddelde, dat in sommige industriële branches nog aanmerkelijk overtroffen. Op zichzelf kan men daar bewondering voor hebben. De schaduwzijde ervan is, dat, wanneer dat zo doorgaat, de overige landen er bekaaid afkomen, aangezien zij zich tevreden moeten stellen met de kruimeltjes, die van de tafel van de rijke man vallen. Waardoor hun levenspeil beneden een gevaarlijk minimum daalt en zij zelfs niet meer in staat zijn op het gebied van de bewapening te presteren wat de V.S. van hen verlangen.

Om dit gevaar te bezweren is Charles Wilson naar Europa gekomen. Zoals men uit zijn eerste te Parijs gedane verklaringen kan opmaken is het zijn bedoeling door middel van bilaterale overeenkomsten met de verschillende landen een billijke verdeling van de grondstoffen mogelijk te maken. Deze verdeling zou in elk geval afzonderlijk evenredig zijn aan de bewapeningsproductiemogelijkheden van ieder individueel land. Hieruit zou kunnen volgen, dat de evenredigheid in de verdeling toch maar betrekkelijk zal zijn, aangezien niet gesproken wordt over de Amerikaanse civiele productiebehoeften, de tot nog toe de voornaamste factor hebben gevormd. Op dit punt is een nadere opheldering zeker gewenst.

Wel blijkt uit de verklaringen van Wilson, dat men langs indirecte weg in de V.S. wil streven naar een beperking van deze civiele behoefte door belastingverhoging, credietbeperking, bevordering van de spaarzaamheid enz. Het zal van de omvang en de doeltreffendheid van deze maatregelen afhangen of de door Charles Wilson nagestreefde regeling van het grondstoffenprobleem aan de verwachtingen zal beantwoorden. Gegeven de algemene grondstoffenschaarste zal Europa in de bewapening slechts dan zijn aandeel volledig kunnen nemen zonder desastreuze gevolgen voor zichzelf wanneer Amerika zich in de civiele sector zekere beperkingen wil opleggen.

BEROEMDHEDEN-KALANDER

Booker T. Washington

Op 4 Juli 1881, heden 70 jaar geleden, opende een neger, die in slavernij geboren was, een school voor onderwijzers te Tuskegee, Alabama. 25 jaar had hij in een armoedig milieu geleefd en had hij zichzelf onderwezen. In zijn school — een hutje — wilde hij onderwijzers opleiden voor de kinderen van zijn eigen ras. Zij zouden geleerden kunnen zijn, indien dit mogelijk was, maar bovenal gewillige werkers.

Zoals het plan zich ontwikkelde moesten zijn studenten zich allerhande vakken en bekwaamheden eigen maken teneinde eerst de school te kunnen bouwen en daarna te kunnen leiden. Deze school werd later een van de beste in de staat.

Boodschappen van de Gouverneur
aan de Eilandsraden van Bonaire en de Bovenwinden

Bonaire

Mijnheer de Voorzitter van de eilandsraad,

Ik moge U verzoeken bij de eerste plechtige openingszitting van de eilandsraad van Bonaire de leden van dit college mijn oprechte gelukwensen aan te bieden met de aanvang van hun arbeid, die, naar ik vertrouw, henzelf tot voldoening en het eiland Bonaire alsmede de gemeenschap der Nederlandse Antillen in hun geheel tot zegen zal strekken. Groot is de verantwoordelijkheid, die zij bij het aanvaarden van hun ambt op zich hebben genomen; kracht in de vervulling van hun taak moge hun deel zijn.

Kracht en zelfbeheersing. Kracht om de belangen te dienen, ter behartiging waarvan zij door het vertrouwen der Bonairiaanse kiezers werden geroepen; zelfbeheersing om deze belangen steeds te zien in het licht van de belangen der grotere gemeenschap van de zes eilanden tesamen, waarmede het welzijn ook van Bonaire zo nauw is verbonden. Dan zal die kracht ook uitstralen uit uw kleine gemeenschap naar de grotere gemeenschappen der Nederlandse Antillen. Dan zal er een gezonde wisselwerking plaats kunnen vinden tussen deze beide. Dan zal het kerngezonde lidmaat Bonaire een vitaal element vormen in een gezond geheel

Moge tot het bereiken daarvan Godes zegen rusten op Uw arbeid en die van de Eilandraad en daardoor op Bonaire.

Bovenwinden

It is with great pleasure, that I invite you to offer my sincere congratulations to the Members of the Eilandraad on occasion of their first solem meeting I hope and I am quite sure, that the great work, they are starting now, will not ony give them personally a great satisfaction but also will redound to the blessing of your Island as well as to that of the Netherlands Antilles at large.

The Members of the Eilandraad have taken a great responsibility upon them. It is my sincere hope, that they will find the necessary strength to fulfill their task and that their self-government will be kept in balance by their self-command. This really is strength. Strength to serve not only the interests of the small Islands-community but to look at these interests in their relation to the interests of the larger community of the six Islands together. Strength to relaise, that the well-being of every-one of the Islands, the smallest as well as the largest among them, is tightly bound to the well-being of the whole. If your Members succeed in raising this strength they will contribute substantially to the social health of the Netherlands Antilles in which their own, dear Island will be a healthy unit.

May God bless you and the Members of the Eilandraad and through their work, your Island.

Gelukwens van de Gouverneur aan de Curaçaose Eilandsraad

Mijnheer de Voorzitter;

Leden van de Curacaose Eilandraad;

Het is mij een bijzondere vreugde op deze, voor U allen persoonlijk, voor het eiland Curacao en voor de Nederlandse Antillen in hun geheel zo belangrijke dag in Uw midden te mogen verschijnen teneinde als eerste een woord van gelukwens tot U te richten.

Die gelukwens gaat allereerst uit naar U allen persoonlijk.

Het moet voor ieder van U een grote voldoening zijn met de arbeid aan het bestuur van Uw eigen eiland, een arbeid, waartoe het vertrouwen van Uw eilandgenoten U riep, een aanvang te kunnen maken.

Ik moge aan deze gelukwens echter de herinnering verbinden aan een adagium, dat voor alle bestuurders van alle volken en alle tijden geldt: a public function is a public trust. De aanvaarding van Uw lidmaatschap van dit college legt verantwoordelijkheden op U niet slechts tegenover hen, die U gekozen hebben maar ook tegenover de belangen van het grotere verband waarvan Uw eilanden deel uitmaken: het verband der Nederlandse Antillen en verder verwijderd: het verband van het Koninkrijk der Nederlanden. Ik moge in mijn gelukwens verankeren het vertrouwen, dat die verantwoordelijkheden U bij de uitoefening van Uw arbeid steeds levendig voor de geest zullen staan.

Een gelukwens moge ik voorts richten tot het eiland Curacao.

In het algemeen zie ik de betekenis van deze dag in de omstandigheid, dat hij de staatkundige ontwikkeling alleen een stap verder vooruit brengt, maar vooral: een stap dichter bij huis. Dichter bij de eigen, kleine gemeenschap van de eilanden zelf.

Dit geldt met name voor Curacao. Voor het eerst immers in de staatkundige emancipatie-geschiedenis dezer gewesten bezit dit eiland thans een eigen orgaan voor de behartiging van zijn belangen en voor het bestuur van zijn inwendige aangelegenheden, een orgaan, niet langer in een persoonlijke unie versmolten met de organen van de Nederlandse Antillen in hun geheel. Dit schept voor Curacao groter mogelijkheden dan ooit tevoren om de lens scherper in te stellen op de eigen problemen en moeilijkheden. Wederom echter: ik vertrouw, dat Uw college de bestuurlijke scheiding, die thans tot stand is gekomen, niet zal opvatten als een volstrekte scheiding tussen de belangen van de kleine en de grote gemeenschap. Van de grootste der zes broeders mag ik verwachten, dat hij de wijste zal zijn; van Uw college verwacht ik — en uw bekwaamheden en die van Uw voorzitter, zijn mij daarvoor garant — dat het zich van een kortzichtige politiek zal weten vrij te houden. Van een kortzichtige politiek, die niet zou zien, dat het welzijn van het éne eiland ten nauwste is verbonden aan het welzijn van de Nederlandse Antillen in hun geheel.

In deze overtuiging mag ik mijn gelukwens ook uitspreken tot de gemeenschap van de zes eilanden tesamen.

Een gezonde en sterke gemeenschap kan slechts steunen op gezonde en sterke lidmaten. Een gemeenschap, die de kracht moet opbrengen tot een autonoom staatkundig leven, kan op de duur die kracht niet ontwikkelen, indien zij niet wordt gevormd in haar lidmaten. Dat is de ervaring in Nederland en ik mag wel zeggen in alle democratisch geregeerde landen. De kracht van het zelfbestuur komt van onderop. Wanneer de kleine gemeenschappen, die samen de grote gemeenschap vormen, ieder op zichzelf in staat zijn orde op eigen zaken te stellen en hun eigen belangen te behartigen, dan heeft de grote gemeenschap een hechte, 'n solide grondslag, 'n grondslag van zelfvertrouwen. Dan is er plaats voor een gezonde wisselwerking: van de gemeente naar provincie en Rijk, van de eilanden naar het Landsbestuur en omgekeerd. Dan stroomt het bloed in de staatsgemeenschap sneller. Dan kán het centrale bestuur het kloppende hart zijn, dat met leven voedt — en gevoed *wordt* tevens.

Leden van de Eilandraad, indien gij Uw taak en Uw verantwoordelijkheid wilt zien in dit licht, indien gij met Uw volle aandacht en in de ernst van Uw geweten U wilt richten op de belangen, waarvan de behartiging U is toevertrouwd zonder nochtans het eigenbelang van de kleine te doen prevaleren boven het algemeen belang van de grote gemeenschap, dan zullen niet slechts wij, maar vooral komende geslachten deze dag prijzen.

Godeszegen moge rusten op Uw arbeid en daardoor op Curacao.

Homenaje de Despedida a Don Enrique Arrieta Lara Cónsul de Colombia

En la noche del viernes pasado y en el salón principal del Hotel Scala, er Cuerpo Consular acreditado ante el Gobierno de Aruba, ofreció una elegante comida de despedida a don Enrique Arrieta Lara, quien ha venido desempeñando el cargo de Cónsul de Colombia en esta Antilla y ha sido trasladado con el mismo cargo a una importante ciudad venezolana.

El agasajo fue ofrecido por don Porfirio Pérez Ravelo, Consul de la República Dominicana, quien destacó los méritos personales de Arrieta Lara en una bella pieza oratoria. Expresó que el agasajado es „un caballero a carta cabal" y que „se vá lleno de afectos porque aquí le queremos". „Enrique Arrieta Lara - dijo al finalizar su discurso - es una promesa que se agiganta, porque se vé crecer lozana y prometedora; en él se traslucen los escalamientos a un tope superior, por su gran patriotismo y por su exquisita cultura".

El agasajado respondió con palabras llenas de emocionado reconocimiento. Dijo que el homenaje era totalmente superior a sus merecimientos y que interpretaba aquéllo como un estímulo "a continuar enriqueciendo mi entendimiento con los fondos del saber y fortaleciendo mi voluntad para las luchas del porvenir", según palabras textuales de Arrieta Lara. Presentó a su sucesor diciendo que "tenía la certidumbre absoluta de que representaría dignamente a su gobierno y se interesaría por continuar fomentando las mejores relaciones entre su país y esta hermosa isla".

Finalmente el nuevo Cónsul de Colombia, Sr. José J. Rico Villamizar, hizo uso de la palabra para ratificar los términos de don Porfirio Pérez Ravelo, en lo tocante a los méritos de Arrieta Lara, y prometió que se interesaría por continuar la brillante labor de su antecesor.

Al elegante agasajo asistiero los cónsules generales de Venezuela y Costa Rica y los cónsules de Colombia, Estados Unidos de América, Panamá, República Dominicana, Haití, Guatemala, Nicaragua, Venezuela, Cónsul honorario de la República Dominicana y Vice-cónsul de Panamá.

Aprovechamos esta oportunidad para despedir muy cordialmente a don Enrique Arrieta Lara, quien durante varios años ha estado vinculado a actividades periodísticas en las Antillas Holandesas, y le deseamos éxito completo en su nuevo destino consular.

De Landsminister voor Verkeer en Vervoer roept sollicitanten op voor de vervulling van de betrekking van

LUCHTHAVENMEESTER

Gegadigden dienen, naast een ruime algemene ontwikkeling, een grondige kennis te bezitten van de Luchtvaart in het algemeen en in staat te zijn het beheer te voeren over 's-Lands Luchthaven Hato.

Bezoldiging: voor ongehuwden van ƒ 4608.- tot ƒ 6240.- 's jaars voor gehuwden van ƒ 5760.- tot ƒ 7800.- 's jaars verhoogd met de geldende duurte- en kindertoelagen.

Leeftijd onder 35 jaar.
Schriftelijke sollicitaties, onder overlegging van afschriften van diploma's en getuigschriften, dienen vóór 10 Juli 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,
CECIL L. DELVALLE

WAAROM MELK BIJ DE BROODMAALTIJD?

Onze broodmaaltijd kan alleen dan volledig genoemd worden, wanneer deze ons alle voedingsstoffen, die ons lichaam nodig heeft, in voldoende hoeveelheden en in goede onderlinge verhouding verschaft. Deze voedingsstoffen zijn: eiwitten, vetten, koolhydraten (meel- en suikerstoffen), minerale zouten, vitamines en water.

Het broodzelf, het hoofdbestanddeel van de broodmaaltijd, bevat de meeste van deze stoffen. Enkele stoffen ontbreken echter geheel, terwijl er van sommige voedingsstoffen in brood onvoldoende voorkomt. Een menu van „water en brood" is daarom niet alleen weinig aantrekkelijk, maar ook onvoldoende, al zou men zelfs enorme hoeveelheden brood gebruiken. Andere levensmiddelen moeten de voedingswaarde van het brood aanvullen en daardoor verbeteren.

In de eerste plaats is melk daarvoor aangewezen. Melk is rijk aan eiwit van hoge kwaliteit. Ook in brood komt eiwit voor, maar de wetenschap maakt onderscheid tussen de verschillende soorten eiwit; de ene soort is voor de opbouw en instandhouding van ons lichaam groter dan de andere. Melk is voor de opbouw van het lichaamseiwit van grote waarde. Een eiwitsoort van hoge waarde kan vaak een minder goed eiwit aanvullen, zodat ze, tezamen genuttigd, een eiwit van zeer hoge waarde geven. De broodeiwitten nu kunnen uitstekend door de melkeiwitten worden aangevuld. Bij iedere broodmaaltijd behoort dan ook melk of een melkproduct voor te komen, hetzij in de vorm van een beker melk, of kaas op de boterham, of als karnemelk, yoghurt of een ander melkproduct. Een bord pap doet dezelfde dienst.

Melk is verder rijk aan kalk- en fosforzouten, die voor onze gezondheid van veel belang zijn; het melkvet bevat voorts dezelfde vitamines als boter.

Vanwege al deze goede eigenschappen is het dagelijks gebruik van melk — speciaal bij de broodmaaltijd — zowel voor volwassenen als voor kinderen aan te bevelen. Een halve liter per dag is zeker gewenst; voor a.s. en jonge moeders wordt het minimum op een liter per dag gesteld.

Is onze broodmaaltijd met melk volledig geworden? Neen, voor de vitamine C-voorziening is ook wat fruit of groente (bijv. plakken appel, radijs, rammenas, sterrekers, tomaat, komkommer of een slaatje als broodbelegging) nodig, terwijl deze ook nog kan worden aangevuld met wat vlees, vis of met een ei. Doch van deze laatste artikelen is slechts betrekkelijk weinig nodig, wanneer men voldoende melk of melkproducten gebruikt.

Het gebruik van melk kan zeker niet duur genoemd worden. In vergelijking met andere eiwitrijke levensmiddelen (vlees, kaas, eieren) is melk zelfs de goedkoopste bron van dierlijk eiwit.





ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Het is verheugend waar te nemen dat de sportbeoefening door de jeugd meer en meer toeneemt. Het jeugdcomité dat onder auspiciën van de Aruba Voetbalbond wekelijks de schoolcompetitie verzorgt komt zeker een woord van lof toe voor haar goede en vele werk. In totaal nemen 15 elftallen aan deze jeugdcompetitie deel en wekelijks vinden een zevental wedstrijden plaats. Dat het comité de zaak degelijk aanpakt moge blijken uit het feit dat van iedere speler een A.V.B. jeugdkaart wordt aangelegd waarop o.a. zijn naam en geboortedatum alsmede de datum der medische keuring wordt vermeld. Dat een dergelijk controle systeem van groot nut is spreekt voor zich zelf. Zo wij verder vernemen zullen deze wedstrijden voorlopig onder de reglementaire bepalingen van het Junioren reglement van de K.N.V.B. plaats vinden. In de j.l. gehouden algemene Ledenvergadering van de A.V.B. werd besloten om het ontwerp A.V.B. Junioren Reglement op de Jaarlijkse Algemene Ledenvergadering welke in de maand Januari a.s. zal plaats vinden, aan goedkeuring te onderwerpen.

Een goede organisatie waarborgt een goede sportbeoefening en dit is voor de jeugd van het grootste belang.

VAN DE DAMES BASKETBALL COMPETITIE

Vrijdagavond waren wij getuige van de op de banen van sportclub R.C.A. gehouden competitiewedstrijden van de Girls Basketball League. De dames van Antilliana bonden in de eerste wedstrijd de strijd aan tegen de Julianaschoolmeisjes. Na een sportieve strijd waarin Antilliana in de meerderheid was, verloor de Julianaschool met niet minder dan 16—0. Het spel van de Julianaschoolmeisjes was aardig doch lang niet doortastend genoeg. Het basketball is een zeer snel combinatiespel waarbij snel reageren een voornaam onderdeel is en aan dit laatste mankeerde bij de Julianaschool nog al wat. De Antilliana's speelden snel en overrompelend waarbij tevens gebruik werd gemaakt van de geboden kansen.

De tweede wedstrijd van de avond ging tussen de Caribe damesploeg en de ploeg van Sparta. Deze wedstrijd welke door een groot aantal toeschouwers, waaronder wij de Voorzitter der Girls Basketball League, de Heer Jan Beaujon opmerkten, werd bijgewoond, had een spannend en sportief verloop. De Sparta dames speelden met een groot enthousiasme terwijl het combinatiespel zeer goed werd verzorgd. De Caribe dames moesten het menigmaal tegen het zeer snelle spel der Spartaantjes afleggen. Het einde kwam met een 14 — 5 overwinning voor de Sparta ploeg.

* * *

Basebal

DODGERS DOOR NESBITTS GEKLOPT

Op het Aruba Juniores terrein vond Zondagmorgen de basebal competitiewedstrijd plaats tussen het sterke Dodgers van Sint Nicolaas en het niet te onderschatten Nesbitts van Oranjestad. Het is een sportieve en aantrekkelijke strijd geworden waarbij beide ploegen elkaar goed partij gaven. Het einde kwam met een 5—3 overwinning voor Nesbitts.

Voetbalcompetitie

ARUBA JRS. TECHNISCH BETER DAN SINT NICOLAAS JRS

Een volledig Sint Nicolaas Jrs. heeft het Zondagmiddag tegen een technisch beter spelend Aruba Jrs. moeten afleggen zij het dan ook in het laatste kwartier van de strijd. Sint Nicolaas Jrs. dat de vorige week tegen Jong Aruba een prachtig open spel aan de dag legde speelde deze middag weer een veel te kort spel. De gebroeders Briezen speelden individueel weer een prachtige partij doch zij werden zodanig bewaakt dat het maken van doelpunten uitgesloten was.

Aruba Jrs. speelde een mooie partij voetbal waarbij goed gecombineerd werd waardoor menigmaal de Sint Nicolaas achterhoede alles op alles moest zetten om doelpunten te voorkomen.

Reeds de eerste minuten ontwikkelde zich een snel spel en keeper Teehoom moet reeds onmiddellijk zijn kunnen tonen. De strijd is vijf minuten oud als Juan Briezen mooi doorbreekt doch zijn keiharde schot gaat rakelings over de lat.

Na ongeveer 16 minuten is het Paulina die van een fout in de Sint Nicolaas Jrs. achterhoede profiteert en met een hard schot, onhoudbaar voor keeper Teehoom brengt hij de stand op 1 — 0 voor Aruba Jrs. Dan is Sint Nicolaas Jrs. een poosje in de aanval, doch het spel is tekort om succes te boeken. Mundo KEMP speelt een zeer goede partij. Het korte spel van de Briezens heeft bij deze back geen schijn van kans. Rust gaat in met een 1 — 0 voorsprong voor Aruba Jrs.

Na de rust weder eenzelfde spel. Goed combinatiewerk van Aruba Jrs en een tekort spel van de Sint Nicolaas Jrs. voorhoede. De rechtsbuiten wordt zo goed als niet in het spel betrokken waardoor deze meer naar binnen gaat spelen. Na 13 minuten speelt Briezen de bal plotseling hard door het midden. De toestormende Vrolijk krijgt het leer te pakken en met een rustig schot geeft hij de Aruba Jrs. keeper TROMP het nakijken. 1— 1. Dit doelpunt brengt weer leven in de brouwerij. Aruba Jrs. gooit er een schepje bij op, doch van de andere kant denkt men er even zo over met gevolg dat een zeer aantrekkelijk spel het gevolg is. Sint Nicolaas Jrs. speelt dan een poos op de Aruba Jrs. helft, doch vanwege het tekort spel blijven doelpunten uit. Wel denken wij de middenvoor nog te zien doelpunten, doch op het laatste moment wordt hem door een Aruba Jrs. been dit belet. Het spel golft dan weer een poosje heen en weer. Ongeveer 14 minuten voor het einde ontstaat voor het Sint Nicolaas Jrs. doel een scrimage. De bal blijft in het strafschopgebied en telkens weer wordt een schot tegen een der benen gestuit.

Dan onverwachts zien wij keeper Teehoom een duik maken doch het leer ligt achter hem in het net. 2—1 voor Aruba Jrs. De Sint Nicolaas Jrs. blijken deze tegenslag niet te boven te komen. Het spelpeil daalt bij de minuut. Bij een der Aruba Jrs. aanvallen is het de speler Franke die de stand op 3 — 1 brengt, terwijl even voor het einde Nel HARMS met een hakbal de Sint Nicolaas Jrs. keeper voor de 4e maal het nakijken geeft. Even later komt het einde van deze aardige, sportieve strijd met een 4 — 1 overwinning voor de Aruba Jrs.

R.C.A. OVERSPEELT HOLLANDIA IN DE TWEEDE HELFT

Na een aantrekkelijke eerste helft waarbij beide ploegen goed tegen elkaar waren opgewassen en waarbij geen van beiden het net wist te vinden, moest Hollandia in de tweede helft zwichten voor een sterk spelend R.C.A. Vier doelpunten waren het resultaat van goed combineren. Het einde kwam met een 4 — 0 overwinning voor R.C.A.

HEEFT JONG SANTA CRUZ KAMPIOENSGEDACHTEN

Jong Santa Cruz dat Zondagmiddag de gast was van R.C.N. te Tanki Leendert schoot onverwachts uit haar slof. Na een harde eerste helft waarbij Jong Santa Cruz een maal en R.C.N. het net in het geheel niet wist te vinden ontspon zich in de tweede helft een strijd waarin Jong Santa Cruz de thuisclub onder de voet liep. Zes doelpunten waren het resultaat en met een tot nu toe in de A klasse gemaakte hoogste score en wel 7 — 0 verlieten de mannen van Santa Cruz het terrein. Het zal voor de kopploegen in de A klasse opletten worden. Santa Cruz heeft zeker nog meer in haar mars.

ATOMIC BLEEF BAAS IN EIGEN HUIS

La Salle heeft Zaterdagmiddag lange tijd de hoop gekoesterd dat zij aan Atomic de eerste slag zou toebrengen. Het heeft niet zo mogen zijn en na sportieve strijd bleef Atomic de baas in eigen huis.

Na ongeveer 20 minuten nam La Salle de leiding doch binnen 5 minuten was de stand weer gelijk. 1 — 1. Met deze stand ging de rust in. Na de rust nam La Salle door een prachtschot van de linksbuiten wederom de leiding. Toen werd echter de grote fout gemaakt dat men het zwaartepunt op de verdediging legde. Hierdoor kreeg Atomic de gelegenheid in de aanval te komen en met nog een kwartier spelen was dit voor La Salle noodlottig.

Drie prachtige doelpunten van de Atomic voorhoede waren het gevolg en zo verloor La Salle deze mooie sportieve strijd met 4 — 2 waarmede aan alle La Salle illusiën een einde werd gemaakt.

DE VERRASSING KWAM DEZE WEEK VAN DE ESTRELLA JRS.

Niemand zal wel verwacht hebben dat het Estrella gelukken zou om de sterke S.C.A. Jrs. in eigen huis een nederlaag toe te brengen. S.C.A. dat nog ongeslagen was had de beste papieren. Estrella dat voor de rust tegen de wind speelde zag zelfs kans twee maal het net te vinden. Ofschoon de achterhoede van S.C.A. alles in het werk stelde de enthousiaste Estrellas voor het doel weg te houden, gelukte dit niet en steeds maar weer keerden de Santa Cruzboys terug.

De rust ging in met een 2 — 0 voorsprong voor Estrella.

Na de rust werd door een strafschop de stand op 3 — 0 gebracht. Tot vier minuten voor het einde bleef deze stand ongewijzigd en wat toen niemand verwachte geheurde. De stand werd op 3 —1 gebracht terwijl in de laatste minuut de S.C.A. voorhoede met een prachtige kopbal de stand op 3 — 2 bracht. Even later kwam het einde en had Estrella het klaar gespeeld het sterke S.C.A. de eerste nederlaag toe te brengen. Hiermede is er weer spanning gekomen in de Juniorenafdeling.

EEN ENTHOUSIAST SPELEND DON BOSCO VERLIEST VAN R.C.A. Jrs.

Daar Don Bosco met verschillende invallers en maar met 10 man in totaal speelde geleek het gehavende team een gemakkelijke prooi voor de R.C.A. jrs. te worden. Toch is dit niet het geval geweest en met een groot eland werd er gespeeld en menigmaal moest de R.C.A. achterhoede alles in het werk stellen om erger te voorkomen. Rust ging in met blanke stand.

Na de rust drongen de R.C.A. Jrs. ver naar voren met gevolg dat zij twee doelpunten maakten welke naar onze mening uit buitenspel positie ontstonden.

Jammer voor de hardwerkende Don Bosco boys, maar ja de scheidsrechter is nu ook maar een mens en niet iedere scheidsrechter heeft steeds een best dag.

OVERIGE UITSLAGEN

Trappers - Lafama 1—3 (vriendschappelijk), Pova - Union 0 — 4 (vriendschappelijk), Eagle Sportclub - Dakota 0—3.

Schoolcompetitie

Afd. A. Don Bosco I - Sint Aloysiusschool 3—1, St. Jozefschool - Julianaschool 2—0, La Salle school - St. Antoniusschool 0—4, Commandeurschool I. - Don Boscoschool II. 0—2.

Afd. B. Margrietschool - Don Boscoschool III. 2—2, St. Jozefschool II. - Comm. school II. 5—0, St. Antoniusschool II. - Prins Bernh. sch. 4—0.





Voor U dames van Aruba

Pas uitgekomen vrouwtjes menen weleens reden tot klagen te hebben als zij voet aan wal hebben gezet op ons eiland.
Zij lezen dit!

Wie in Australië wil slagen, moet niet alleen gezond, sterk en betrekkelijk jong, maar vooral ook bereid zijn, hard aan te pakken. De Australische Bondregering heeft een leeftijdsgrens vastgesteld, die niet mag worden overschreden: mannen mogen niet ouder zijn dan 45 jaar en alleenstaande vrouwen niet ouder dan 35, terwijl de leeftijd der gehuwde vrouw geen rol speelt. Gaat het om immigrerende gezinnen — grote gezinnen genieten voorrang — dan is alleen de leeftijd van de vader en kostwinner van belang. Deze bepaling is gemaakt, omdat de alleenstaande vrouw een veel hardere strijd om het bestaan heeft te voeren dan de echtgenote, die op haar man steunen kan.

In maatschappelijk en politiek opzicht geniet de vrouw dezelfde rechten als de man. Zij bezit het actieve en passieve kiesrecht reeds langer dan vele harer Europese zusteren, terwijl zelfs enkele vrouwen zetels in het Lager- of Hogerhuis bezetten. Ruim een jaar geleden werd Enid Lyons, moeder van elf kinderen, zelfs benoemd tot vice-presidente van de Uitvoerende Raad, welke functie overeenkomt met die van minister in Europa.

Terwijl de Australische vrouwen pas in de laatste decennia haar sporen op het gebied der politiek hebben verdiend, zijn zij reeds een halve eeuw met succes werkzaam in academische beroepen. Het aantal gehuwde vrouwen, dat een beroep uitoefent, is in Australië klein, hetgeen verband houdt met het gebrek aan dienstboden. Velen zouden graag een deel van haar verdiensten afstaan aan een goede huishoudelijke hulp, omdat zij van haar werk zijn gaan houden. Maar de meisjes, die voorheen als dienstboden werkten, zijn thans naar de fabrieken afgevloeid, waar zij des Zaterdags vrij hebben en ook overigens genieten van de zegeningen ener vooruitstrevende sociale wetgeving, die geen particuliere huishouding haar bieden kan.

De taak der huisvrouw wordt in Australië ook bemoeilijkt door het feit, dat zij vele werkzaamheden, die haar collegae in andere landen door vaklieden kunnen laten verrichten, zelf ter hand moet nemen. Zij moet niet slechts voor haar man en kinderen zorgen en het huis schoonhouden, doch ook als tuinman, electriciën, timmerman en smid fungeren. Dit heeft de industrialisatie, die in de laatste jaren ook in Australië doorgevoerd is, op haar geweten. De werklieden kregen het zo druk, dat zij haar particuliere cliëntèle weken- en soms zelfs maandenlang moeten laten wachten. En wie kan het zo lang zonder licht of met een kapot slot stellen? Dus komt practisch alle werk, behalve schoenenreparaties, op de huisvrouw neer!

In Australië zijn slechts weinige creches en enkele kleuterscholen, waaraan de moeder haar kroost kan toevertrouwen. Ontspanning buitenshuis na een moeilijke dagtaak komt weinig voor. De afstanden tussen de verschillende woonwijken van Melbourne of Sidney zijn zo groot (soms één tot anderhalf uur), dat men moeilijk van grootmoeder of tante verlangen kan, een avond op de kleintjes te komen passen. Tegenwoordig kan men in deze steden wel zogenaamde „baby-sitters" huren, maar van deze kostbare krachten kunnen slechts zeer weinigen gebruik maken, als zij eens een avond willen uitgaan.

Als de kinderen groot genoeg zijn om op eigen benen te staan, hervatten vele vrouwen haar oude werkkring. Maar twee beroepen zijn voor de gehuwde vrouw niet toegankelijk, namelijk het onderwijs en de ambtenarij. Alleen tijdens de oorlog werden hierop uitzonderingen gemaakt. Daarentegen zijn vrouwen gaarne gezien als landarbeidsters, fabriekspersoneel, conductrices, brievenbestelsters e.d. Men beloofde haar zelfs een bezoldiging gelijk aan die de man geniet. Maar dit bleef een schone belofte: zij moet nu nog altijd genoegen nemen met 75 a 90 percent....

Ofschoon dit niet bijzonder stimulerend lijkt, vervult het heir der werkende vrouwen in Australië een belangrijke taak. Het schoonste bewijs hiervoor levert misschien het vrouwen-ziekenhuis te Melbourne (Victoria), dat uitsluitend door vrouwen gedreven wordt. Geen man, met uitzondering van de stoker en vrachtrijder, heeft hier toegang. Bovendien werken tal van vrouwen in door haarzelf gestichte sociale inrichtingen, die evenals in de meeste Engels sprekende landen steunen op particuliere weldadigheid.

De vrouw op het platteland leidt een geheel ander leven dan haar zuster in de steden. In de „bush", zoals men de afgelegen gebieden in Australië noemt zijn de vrouwen sterk in de minderheid — de laatste volkstelling wees een mannenoverschot van 160.634 aan — zodat trouwlustige mannen niet gemakkelijk een echtgenote kunnen vinden, ofschoon juist zij haar hulp niet kunnen missen. De vrouw op het platteland bestiert niet alleen het huishouden, maar verricht ook zware arbeid op het veld en in de stallen. In mannenkleding rijdt zij met geweer en revolver gewapend door de wildernis en drijft tezamen met de zwarte inboorlingen de reusachtige kudden van de ver van elkaar af liggende prairies naar de markten en slachthuizen. Zij vindt het heel gewoon honderden kilometers op de rug van haar paard af te leggen en de nacht door te brengen op een bed van sprokkelhout naast een laaiend kampvuur. In deze gebieden, die verstoken zijn van elke civilisatie maakt men zich niet druk over de geboorte en opvoeding der kinderen. Zij groeien op als de bloemen des velds en nog voor zij kunnen kruipen of lopen, zitten zij al te paard.

Moeilijker dan zware arbeid verdraagt de plattelandsvrouw de eenzaamheid. Haar buurvrouw woont soms honderden kilometers verwijderd en het enige contact met de wereld vormt de radio. Zelfs kranten bereiken haar meestal met een vertraging van maanden, zodat men bijvoorbeeld op een nederzetting, waar de radio defect geraakt was, pas een jaar later wist, dat de tweede wereldoorlog was uitgebroken. Telefoons kent men er niet. Daarom is het een groot geluk, dat een technicus te Adelaïde (Zuid-Australië) er in slaagde, een radio te construeren, die tegelijk als ontvang- en zendstation fungeert. Het toestel is voorzien van pedalen en maakt het mogelijk in contact te komen met de buur, die over eenzelfde apparaat beschikt. Het toestel wordt ook gebruikt om de „vliegende dokter", die zijn visites per vliegtuig afsteekt, in geval van ziekte te waarschuwen.

Het zijn voornamelijk de *aborigines*, de inheemse zwarte werkkrachten die de moeilijke taak der plattelandsvrouw verlichten. Deze mensen, die cultureel nog in het stadium van het stenen tijdperk staan, zijn intelligent en leergierig en kunnen uitmuntende diensten in de huishouding verrichten. Daarentegen zijn zij zeer onbetrouwbaar en als de „bush" hen roept, d.w.z. de zwerflust ontwaakt, verdwijnen zij voor maanden om pas weer terug te keren, als zij honger hebben of naar tabak verlangen.

Australië was ongeveer honderd jaar geleden nog een onbeschaafd land zonder steden van betekenis. Toen was ieder een pionier en deze pioniersgeest leeft het sterkst voort op het platteland. Maar men kan hem ook nog bespeuren in de steden, waar de vrouw uitmunt door gastvrijheid en hulpvaardigheid en bereid is aan ieder die in nood verkeert, de hand toe te steken.

Moderne bakkerij op Dakota geopend

In het zich regelmatig uitbreidende dorp Dakota begint behoefte te bestaan aan zaken van allerlei aard en daarom was het naar onze mening goed gezien van de heer Augusto E. Muller om daar een flinke bakkerij te doen bouwen. De heer Muller was gevestigd in de Hospitaalstraat en dat de verhuizing naar Dakota een enorme stap vooruit betekent, hebben wij Zondagmorgen kunnen zien toen het pand werd geopend. „Panaderia del Pueblo" is een fors gebouw, even eenvoudig als degelijk, met volop ruimte voor de bakkers, het kantoorpersoneel en voor de klanten. Het werd gebouwd door en naar ontwerp van de Bouwmaatschappij Aruba; electrische leidingen werden aangelegd door fa Loonstra en Van der Naaten ,terwijl de oven — de modernste in geheel West-Indië — werd geconstrueerd met medewerking van de heer Hofman (Werkzaam bij de fa Loonstra).

Pater Romer wijdde in aanwezigheid van tal van genodigden de bakkerij in en daarna vond een receptie plaats, tijdens welke het woord nog werd gevoerd door de heer Meijer van de fa Martijn, die wees op de niet te blussen energie van de heer Muller en deze veel succes toewenste.

De heer W. de Lannoy, boekhouder van de zaak, had de persvertegenwoordigers vóór de opening reeds geconfronteerd met de technische snufjes in de bakkerij. De oven, met gas-verhitting en electrische aandrijving, die 500 broden tegelijk kan verwerken en waarop een alarmklok is aangebracht om te waarschuwen indien het brood te lang in de oven zit. De snijmachine, die 150 broden per uur kan verwerken; de deegsnijder die het deeg zodanig in artjes verdeelt dat elk broodje het juiste gewicht krijgt.

In betrekkelijk weinig jaren is de heer Muller, die door alle leden van zijn grote gezin wordt geholpen, erin geslaagd een bloeiend bedrijf op te bouwen. Wij hopen gaarne, dat zijn vasthoudendheid worde beloond en dat voor hem in toenemende mate zal gelden „dagelijks meer goed brood voor steeds meer mensen."

DIRECTEUR BOUWMAATSCHAPPIJ GAAT MET VERLOF

Wij vernemen, dat de heer J. Nagel, directeur van de Bouwmaatschappij Aruba, en zijn gezin (echtgenote en vier kinderen) Donderdag met verlof naar Nederland zullen vertrekken. Ir P.J. Nagel, eveneens werkzaam bij de Bouwmaatschappij, is dezer dagen van verlof op Aruba teruggekeerd.

GESLAAGDE AVOND VOOR SAN SALVADOR

Het comit onder leiding van Mrs Pamela Bird, dat zich ten doel heeft gesteld gelden in te zamelen ten bate van het zwaargetroffen San Salvador, heeft Zaterdagavond veel succes kunnen boeken. De avond zou om negen uur beginnen, maar de organisatoren hadden er al rekening mee gehouden, dat het publiek minstens een half uur later zou komen. Om tien uur was het vrij druk en een uur later was het propvol. Toen werd er druk gedanst en in de speelzaal wisselden honderden guldens en fiches van eigenaar. Het bedienend personeel had de grootste moeite om gelijke tred te houden met de binnenkomende orders — kortom, het was recht gezellig en er werden goede zaken gedaan (waar het after all om te doen was!).

Onder de officiële gasten merkten wij op de Landsministers Pauw en Lampe, de wnd. Gezaghebber en mevrouw Jas en de Amerikaanse consul, mr Bird. De uitstekende dansmuziek was van The Dixielanders, die volgens de meeste danslustigen echter te weinig Zuidamerikaans georienteerd waren.

Het eindresultaat van het geheel was Zaterdagnacht nog niet te overzien; Zondagmorgen vernamen wij dat het batig saldo waarschijnlijk enkele duizenden guldens zal bedragen. En de uitslag van de loterij de gratis reis naar Caracas viel op No. 11 (gewonnen door mej. Ruiz), de reis naar Curacao op No. 94.

KENNISMAKING MET DE FAMILIE BORN

Donderdagmorgen arriveerden hier de heer en mevrouw A. L. Born, waarover wij reeds een en ander hebben geschreven. Het drietal (echtpaar en zoon) heeft, in afwachting van het tijdstip, dat hun woning geheel gereed zal zijn, zijn intrek genomen in het hotel „Scala".

Zondagmiddag maakten de nieuwe muziekleraar en zijn echtgenote ten huize van de heer F. Steenmeijer kennis met de leden van het comité, dat hun komst had voorbereid, en met het dagelijks bestuur van het Cultureel Centrum Aruba. Reeds deze week zal de heer Born met zijn lessen beginnen; mevrouw Born-Been wacht totdat het huis gereed is. Wij hopen zeer binnenkort de opening van de muziekschool te kunnen aankondigen.

Comision de feria a beneficio de una casa de huerfanos en Aruba

Una de las más importantes necesidades de Aruba, es la de un sitio que esté en capacidad de brindar generosa acogida a los niños y jóvenes que, por circunstancias especiales, no puedan recibir amparo del hogar. Esta ha sido la razón fundamental que ha movido a la Sociedad „Unitas," dignamente presidida por doña Angela de Pietersz, a lanzar el plausible proyecto de fundar un Hogar para los huérfanos de la localidad. A fin de recabar los fondos necesarios para dar comienzo a la importante obra, se ha organizado una Comisión destinada a la reparación de una Feria, la cual se efectuará durante dos week-ends, en el mes de agosto venidero. La nómina de ella es la siguiente: Presidenta: Sra. Dña. Angela de Pietersz. Vice-Presidente: Sr. José P. Oduber y Jorge G. de Castro. Secretario: Sr. Enrique Arrieta Lara. Sub-secretario: Sr. Roberto López Henriquez. Tesorero: Sr. J. Jacobo Laclé. Sub-Tesorero: Sr. Theo Hese. Vocales: Tres damas de la Directiva de la Sociedad "Unitas," además de las siguientes personas: Sra. Frederica Arends, Elisabeth Hinrichs Klinkhamer y Francisca Henríquez Laclé y señores Porfirio Pérez Ravelo, A.M. Arends y Henry A. Pietersz.

Además se ha nombrado la siguiente Comisión Técnica: Presidente: Sr. H.A. Kemmink. Miembros: Sr. Nic. Schuit, Sr. Milo Daal, Sers. Henos C. y J. Kelkboom, Sra. Ninita C. de Laclé, Sr. J. Nagel, Sr. Thomas Luydens, Sr. J. v.d. Biest Beaujon.

La feria proyectada será una de las más sensacionales de cuantas se han efectuado en la localidad. Como particularidad especial, se proyecta presentar diversos quioscos representativos de los diferentes grupos por nacionalidades que moran en esta isla, dándole así un caracter internacional, en consonancia con el espíritu del noble fin que se persigue.

La idea de la feria y su finalidad plausible, han despertado enorme interés entre quienes conosen el proyecto. Esto es el mejor augurio de que el acto culminará en el mas completo éxito, contando desde luego, con la cooperación del pueblo arubano.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 7 Juli tot Vrijdag 13 Juli

Juni: SATURDAY (SABADO) 7th — SUNDAY (DOMINGO) 8th — MATINEE 8th — MONDAY (LUNES) 9th — TUESDAY (MARTES) 10th — WEDNESDAY (MIERCOLES) 11th — THURSDAY (JUEVES) 12th — FRIDAY 13th

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 7th - SUNDAY 8th:

„THE BIG LIFT"
(Sucedio en Berlin)

Starring:

MONTGOMERY CLIFT - PAUL DOUGLAS - CORNELL BORCHERS - BRUNI LOBEL

Now you can see it as you cheeres it! . . . as the world waited for them to cleave a highway through the skies! Thanks to the men of the Airlift - for bringing this picture to America! The big story of those wonderful G.I. guys who gave a city and the world „The Big Lift" - and the girls their big moment!

Warner Pathe News No. 91

ƒ 1.75 (12 Years up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 8th - AT 4.00 P.M.

„THE LOST TRIBE"
(El Templo De Los Dioses)

With:

JOHNNY WEISMULLER and MYRNA DELL

The king of the jungle stars fights his greatest battles!

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 8th - AT 6.00 P.M.

The TECHNICOLOR Musical Marvel

„THREE LITTLE WORDS"
(Tres Palabritas)

Starring:

FRED ASTAIRE - RED SKELTON VERA ELLEN - ARLENE DAHL

15 Hit Tunes!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

MONDAY 9th - TUESDAY 10th

The 20th Century Fox TECHNICOLOR Production

„OH, YOU BEAUTIFUL DOLL"
(Munequita Linda)

Starring:

JUNE HARVER - MARK STEVANS - CHARLOTTE GREENWOOD - S. Z. „Cuddles" SAKALL

Oh how you'll love the warm and wonderful story of the doll who set the nation singing! They're dancing in the streets, kissin' in the park and singin' down lover's lane!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

WEDNESDAY 11th and THURSDAY 12th

„ONCE A THIEF"
(Ladron de Corazones)

Starring:

CESAR ROMERO - JUNE HAVOC MARIE McDONALD - LON CHANEY

Portrait of a heel! He's got a way about him . . . and that way leads to desperation for every woman who loves him! Find them, fool them, forget them . . . that's the game he plays! She is manhandled, misused, discarded! A high voltage drama!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

FRIDAY 13th

„BRUTE FORCE"
(Entre Rejas)

Starring:

BURT LANCASTER and HUME CRONYN

The picture that made Burt Lancaster GREAT! The story which will thrill you from the first to the last reel! - A portrayal of life as it is for some persons . . . sometimes unbelievable . . . but true!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

„THE FIGHTING KENTUCKIAN"
(Aquilas en Destierro)

With:

JOHN WAYNE - VERA RALSTON PHILIP DORN - OLIVER HARDY MARIE WINDSOR

John Wayne . . . rougher, tougher, more romantic than ever! King of the screen in his greatest triumph! Whether it's a brawl brewing . . . or a woman waiting to be kissed. Big John is there!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„OUTCAST OF THE TRAIL"
(El Sendero de los Desterrados)

With:

MONTY HALE - JEFF DONELL

A terrific section thriller which means great entertainment for the young folks! Do not let your kids miss this splendid presentation!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

„THE FIGHTING KENTUCKIAN"
(Aquilas en Destierro)

Super-Starring:

JOHN WAYNE

Bigger and bigger all the time. Love . . . Blazing on the battlefield! Intrigue . . . and a woman's lure! Mounted men in pitched combats! Two-fisted pioneer brawls! And a cast of hundreds!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

„ROBINHOOD OF EL DORADO"
(Robinhood del Dorado)

With:

WARNER BAXTER and ANN LORING

An interesting picture to fit in well for mid-week entertainment! See an old star in his younger days doing a good and fine job!!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.
„LIGHTING GUNS"
With:
CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
„WHILE I LIVE"
(Mia para Siempre)
With:
ROBERT BELL - SONIA DRESDEL - TOM WALLS
ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

We bring to you one of the greatest comies of all time

HAROLD LLOYD

in:

„MOVIE CRAZY"

who offers you a night of memorable entertainment! Be sure to see this unique type of comedy without fail!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„UNDERTOWN"

(Zarpasos del Destino)

With:

SCOTT BRADY - JOHN RUSSELL - DOROTHY HART and PEGGY DOW

A bullet in his back . . . and 12 blind hours in his life that branded him MURDER! And . . . somewhere behind the nameless faces of Chicago's four millions hid the man he must find and kill - or he killed!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SAT. 7 - SUN. 8 - MON. 9 - TUESDAY 10

Universal's Super Sensational

TECHNICOLOR Production:

„BUCCANEER'S GIRL"

(La Novia del Pirata)

Starring:

YVONNE DE CARLO - PHILIP FRIEND - ROBERT DOUGLAS - ELSA LANCHESTER

The screen's aflame with swashbuckling adventure . . . when rogue and cut-throat clash for the loveliest loot of all!

Queen of rogues! Love-prize of every plunder-mad adventurer on the seven seas!

Every son of the sea was her booty . . . every ship in the port was her prize!

More DESIRABLE . . . than pirate's gold! More DANGEROUS . . . than slashing sabres!

This woman of fire and fame ruled lawless old New Orleans!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY 8th - AT 6.00 P.M.

The last 5 Chapters of

„ATOM MAN VS. SUPERMAN"

11. „Luthor's Strategy"
12. „Atom Man Strikes"
13. „Atom Man's Flying Sauce"
14. „Rocket of Vengeance"
15. „Superman Saves the Universe"

ƒ 0.50 (12 Years up Admitted) ƒ 0.25

The first 5 Chapters of

„BRUCE GENTRY"

Starring:

TOM NEAL - JUDY CLARK - RALPH HOGGES - FORREST TAYLOR

The terrific story of the daredevils of the skies! Adventure as seldom seen in any serial! No lover of serials should miss this one!!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The second 5 Chapters of

„BRUCE GENTRY"

The serial which has all the kick a serial could possibly offer! The serial of serials which will satisfy even the most critical moviegoers! Adventures and thrills are uncountable!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

Te last 5 chapters of

„BRUCE GENTRY"

This will be the solution ti all the mystery you have been wondering for 2 nights! The greatest thrills will be on this evening. Be sure to see the ending of this serial at all cost!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

„THE UNDERWORLD STORY"

DAN DUREYA - HERBERT MARSHALL - GALE STORM - HOWAD DA SILVA

The raw, real story of crime and corruption . . . ripped open by an ace newshawk . . . to save an innocent from being framed! His screaming headline story was his own death warrant! SEE all the savage ruthless shocks of the underworld story!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„MARX BROTHERS AT THE CIRCUS"

With:

THE MARX BROTHERS

The Marx Brothers' greatest presentation on the silver screen! It's 100 % entertainment from the very commencement of the first reel up to the ending of the last!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

Here's the Big Bargain Double-Hit of the Week:

1. „FRONTIER OUTPOST"

With:

CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

2. „LAW OF THE GOLDEN WEST"

With:

MONTY HALE - GAIL DAVIS

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„BORN YESTERDAY"

Starring:

JUDY HOLLIDAY - WILLIAM HOLDEN - BRODERICK CRAWFORD - JIM DEVERY

Broadway biggest hit . . . now a perfectly swell motion picture! Don't miss Judy Holliday - everyone's Favorite new star! He knows too much - about the wrong things! She beautiful . . . blonde . . . brazen . . . and oh-h brother! HE prefers blondes - but he's no gentleman!

A blushingly captivating, perfectly wonderful screen hit! Columbia pictures brings you an achievement worthy of its distinguished predessessors!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„MI ADORADO JUAN"

Con:

CONCHITA MONTES - CONRADO SAN MARTIN y JUAN DE LANDA

Las mujeres lo amaban, los hombres lo admiraban, los niños le adoraban. Juan era el idolo de todos. Un hombre que creia en la amistad. La historia de un hombre que vivia para todos los hombres!

ƒ 1.25 (Se Admiten Niños) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

„FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD"

(Aventuras del Capitan Blood)

With:

LOUIS HAYWARD - PATRICIA MEDINA - GEORGE McREADY - ALFONSO BEDOYA

ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

NO MOVIES

„LOST BOUNDARIES"

(Linderos Perdidos)

Starring:

MEL FERRER - BEATRICE PEARSON - RICHARD HYLTON - SUSAN DOUGLAS

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

„THE GHOST OF FRANKENSTEIN"

(Fantasma de Frankenstein)

With:

LON CHANEY and EVELYN ANKERS

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

Cantinflas

en su mas genial creación:

„EL MAGO"

LEONORA AMAR y

En Español

ERNESTO FINANCE

ƒ 1.— (No. a.p.m. d. 18 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„THE OUTRIDERS"

(La Vangardia)

JOEL McREA - ARLENE DAHL - BARRY SULLIVAN - JAMES WHITMORE

In Technicolor

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE

The Super-Double of the Week:

1. „FRENCH LEAVE"
(En Cada Puerto un Error)
JACKIE COOPER and JACKIE COOGAN
2. „SIX GUN GOSPEL"
(Un Sermon a Tiros)
JOHNNY McBROWN and RAYMOND HATTON

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„THE BEAST WITH THE FIVE FINGERS"

(Dedos Macabros)

ROBERT ALDA and ANDREA KING

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„TO PLEASE A LADY"

(Miedo de Amar)

CLARK GABLE and BARBARA STANWYCK

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„CHEAPER BY THE DOZEN"

(Mas Barato por Docena)

With:

CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN

In Technicolor

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

„A LIFE OF HER OWN"

(Paginas de mi Vida)

LANA TURNER - RAY MILLAND TOM EWELL - BARRY SULLIVAN

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

ZATERDAG 7 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON DAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1967

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

EILANDSRAAD

Wie sprak de waarheid?

De heer Irausquin reageert op aantijgingen

Naar aanleiding van de mededeling in de Amigoe di Curacao met betrekking tot de door verschillende Arubaanse fractieleiders gemaakte afspraken betreffende de benoeming van Gedeputeerden, zond de heer J. E. Irausquin, fractieleider van de P.P.A. de redactie van genoemd blad een uitvoerig schrijven, waarvan wij een afschrift ontvingen. De verwijten van de heer Irausquin betreffen ook onze berichtgeving, reden waarom wij de brief onverkort publiceren.

Wie de waarheid spreekt? Wij geloven dat niemand dat weet, want zelfs de ingewijde zal de grootste moeite hebben gehad om de gang van zaken, voorafgaande aan de verkiezing der Gedeputeerden, op de voet te volgen. De situatie veranderde vele dagen lang bij het uur en het is begrijpelijk, dat het geen versslaggever kwalijk kan worden genomen, dat hij uit het verwarde kluwen van berichten, geruchten en verklaringen een verslag haalt, dat de realiteit niet ten volle weergeeft.

Och, ook hier zal de waarheid wel weer in het midden liggen.

De brief van de heer Irausquin luidt als volgt:

Aruba, 4 Juli 1951

„Aan de Redactie van de Amigoe di Curacao".

Geachte Redactie:

Onder bevestiging van mijn telegram van heden, verzoek ik U beleefd het volgende in Uw blad te willen opnemen, teneinde de onjuiste berichtgeving van Uw correspondent te Oranjestad, inzake de houding van de P.P.A. in de benoeming van de gedeputeerden, recht te zetten. Uw correspondent beweert, dat de P.P.A. van tevoren met de Una Tromp was overeengekomen, dat ieder twee gedeputeerden zou krijgen, doch toen ik zag dat de A.V.P. noch 's morgens noch 's middags op het toneel verscheen, ik drie gedeputeerden voor mijn partij eiste. Dit is allesbehalve waar. Tussen de Una en de P.P.A. is nooit overeengekomen, dat ieder twee gedeputeerden zou krijgen, want van den beginne af heeft onze partij een brede basis vastgesteld. Ons voorstel was één voor Una Tromp, één voor Una Werleman, één voor de P.P.A. en voor de vierde zetel een neutrale persoon en als deze neutrale persoon niet gevonden kon worden, dan zou een van de drie genoemde partijen twee zetels in het bestuurscollege krijgen. De Una-Tromp kwam met een tegenvoorstel: twee zetels voor hen, één voor de Una Werleman, als tegen onze candidaat.

Wij konden het niet eens worden met de Una-Tromp; hun eis was zeer onredelijk. Met een bezetting van drie eilandraadsleden eisten zij twee zetels in het bestuurscollege en bovendien moesten wij onze candidaten aan hun goedkeuring onderwerpen.

Na de verschillende mogelijkheden vruchteloos te hebben bekeken (in tegenwoordigheid van de Heer Voorzitter van de E.R.) kwam Jossy Tromp met het voorstel dat elk der vier partijen een zetel zou krijgen, nl. één voor Una-Tromp, één voor Una-Werleman, één voor de P.P.A. en de vierde zetel voor het raadslid van de A.V.P., dat met onze drie partijen zou willen medewerken. Dit voorstel werd unaniem aangenomen.

's Middags 2 Juli voordat de vergadering begon, kwam er een brief binnen van een raadslid van de A.V.P., dat samenwerking beloofde, indien hij gekozen werd. De drie fractieleiders, inclusief de Heer Felipe Benito Tromp, gingen accoord met inhoud en candidaat.

Toen kort daarop de Voorzitter de vergadering om 2.30 pm. heropende en de benoeming van de gedeputeerden aan de orde stelde, stond Tromp op en zeide bezwaren te hebben tegen de vierde candidaat (A.V.P.). De Voorzitter verweet hem dat hij te laat kwam met zijn bezwaren, dat er reeds van te voren tussen de drie partijen overeenstemming was bereikt en dat de Heer Tromp dan zijn toezegging terugnam; Felipe Tromp zweeg hierop in alle talen. (Waarom heeft U waarheidslievende correspondent als het graf gezwegen over dit incident? Behoort hij misschien tot de Una of AVP-partij?) Jossy Tromp nam het toen op voor Felipe, die blijkbaar de kluts kwijt was, en zei dat de UNA zich beraden moest over de vierde candidaat, omdat de Una mannen van formaat wilde benoemen. Kock voegde eraan toe, dat de Una moeilijk kon stemmen, omdat de A.V.P. niet aanwezig was, dreigde met weglopen en tenslotte verbrak zijn partij het quorum. De Voorzitter schorste de vergadering tot 8 p.m.

Om 8 p.m. verschijnende acht raadsleden van de A.V.P. ten tonele en als een solied blok stemmen zij en de leden van de Una Tromp broederlijk op Felipe Tromp en D. B. Oduber voor gedeputeerden. Klaarblijkelijk heeft Jossy Tromp zijn man van formaat in Oduber gevonden ('s middags had hij bezwaar tegen de vierde candidaat van de A.V.P. en wilde mannen van formaat!) Van tevoren werd er gestemd of er slechts twee of alle vier gedeputeerden gekozen zouden worden. De coalitie Una-A.V.P. stemde voor twee, wij en de Una-Werleman voor vier gedeputeerden. Wij hebben op moeilijkheden in de wet wrijvingen en onaangenaamheden later, de te verrichten arbeid gewezen, doch niets mocht baten.

Klaarblijkelijk was de Una Tromp ook aan het onderhandelen met de A.V.P., want de Heer Nisbet van de A.V.P., die met vacantie in de Verenigde Staten vertoefde, werd telegrafisch teruggeroepen en arriveerde verleden Zaterdag. De reis- en ander onkosten ten bedrage van ongeveer $ 1.000 zijn door Henny Eman betaald. Wij vragen ons af: Zou Eman dit bedrag betaald hebben, als hij niet zeker was van zijn zaak?? Dit geeft veel te denken. Het inconsequent optreden van Una Tromp heeft tengevolge:

dat Aruba slechts twee gedeputeerden krijgt. (De twee anderen kunnen niet meer benoemd worden, omdat allen op de eerste vergadering gekozen moeten worden)

dat twee partijen (P.P.A. en Una-Werleman) vertegenwoordigende sterk als de A.V.P. en Una Tromp 6000 kiezers en op een zetel na, even sterk als de A.V.P. en Una Tromp samen, uitgesloten worden van ons bestuur.

Voorwaar een zeer christelijke houding!!

De volle verantwoordelijkheid voor het bestuur rust nu bij de A.V.P. en de Una Tromp. Hoe zal het verder tussen die twee boteren? (De A.V.P. die voor organiseren van de prostitutie is en de Una Tromp die er lijnrecht tegen is?)"

Besprekingen in Korea

De geruchten van de afgelopen weken, betrekking hebbende op een regeling van de Koreaanse kwestie, blijken waarheid te hebben bevat. Generaal Ridgway, de Opperbevelhebber van de strijdkrachten van de Verenigde Naties in Korea, heeft de voorwaarden van de Noordelijken voor het houden van besprekingen aanvaard.

Na ruim een jaar harde strijd, zal mogelijk de rust in Korea weerkeren, en zal met de opbouw van het zo zwaar geteisterde land een aanvang gemaakt kunnen worden.

De berichten hebben ons van dag tot dag op de hoogte gehouden van het verloop der gebeurtenissen. De gevechten waren hevig, succes werd afwisselend door beide partijen geboekt. De ene partij beschikte over een bijna onuitputtelijke bron van manschappen, de andere partij beschikte over beter en meer materieel.

Officiële cijfers van het Amerikaanse Departement van Oorlog geven aan, dat de Amerikaanse verliezen per week omstreeks 1350 man bedragen. Aangenomen kan worden, dat de verliescijfers bij de tegenpartij aanzienlijk hoger liggen. Welke de gemiddelde weekcijfers van de overige deelnemende geallieëerden zijn, is niet precies bekend, doch ook dit getal zal zeker enige honderden bedragen.

Als datum voor het aanvangen van de besprekingen tussen Generaal Ridgway en de Chinese bevelhebbers is 10 Juli genoemd. Geen enkel bericht heeft melding gemaakt van een onmiddellijk staken van het vuren. De strijd kan dus normaal voortgang vinden, en in de komende week zullen nog enige duizenden jongelieden moeten sneuvelen of verminkt worden. Zekerheid, of de strijd nà de besprekingen onmiddellijk gestaakt kan of zal worden, is uiteraard niet aanwezig.

Reeds weken geleden wist men, dat de kans op een einde van het conflict groot was. Reeds maanden geleden wist men, waarover in geval van besprekingen, gesproken zou moeten worden.

De plaats, waar de besprekingen gehouden zullen worden, ligt dicht bij de 38ste breedtegraad, dus voor beide partijen gemakkelijk te bereiken.

Van de ene week in de andere

Wij weten niet wie die lange lijst heeft gemaakt van de personen die waren uitgenodigd om de eerste vergadering van onze Eilandsraad bij te wonen. Het kan ons in feite ook weinig schelen wie het gedaan heeft. We weten uit ervaring, dat het samenstellen van een dergelijke lijst steeds weer moeilijkheden oplevert: de een acht zich ernstig beledigd omdat zijn naam lager op de lijst staat dan die van iemand die in zijn ogen veel onaanzienlijker is, de ander vervloekt de samensteller omdat zijn naam helemaal niet op de lijst voorkwam. Wij willen niet graag geacht worden muggenzifters te zijn als wij stellen, dat wij tegen de lijst nopens de genodigden van Maandag jl. twee bemerkingen hebben: 1. er kwamen te weinig Arubaanse handelsmensen op voor en te veel mensen die uit hoofde van een bestuursfunctie van een of andere vereniging waren genood; 2. achter de namen van een aantal genodigden was (als bijzondere onderscheiding?) het woord „vooraanstaande" vermeld. Wie mag doorgaan voor „vooraanstaande" in de Arubaanse gemeenschap? Ruimer gezegd: wie mag „vooraanstaande" heten in welke gemeenschap dan ook? En wie kan en durft uit te maken wie „vooraanstaande" is? De grens tussen „vooraanstaanden" en „niet-vooraanstaanden" is dunkt ons moeilijk te trekken.

—=—

Het bovenstaande diene als antwoord op een vraag van een onzer lezers: „Waarom hebt u niet geschreven wie er allemaal in de raadzaal waren tijdens de opening van de Eilandsraad?" Wel mijnheer, omdat wij schroom koesteren. Wie moeten wij het eerst noemen?" En stelt u zich eens voor, dat wij iemand over het hoofd zien.

Wij herinneren ons, dat een onzer collega's op Curacao enkele jaren geleden een lange lijst publiceerde van dames, die zich hadden uitgesloofd voor de totstandkoming van een bepaalde instelling. O wee, de journalist had een naam vergeten en prompt werd hij opgebeld door — laten we zeggen — mevrouw Janstraks: „Hoe is het mogelijk, mijnheer, u hebt bij al die negen en negentig namen vergeten de mijne te noemen........" Onze collega beloofde de fout te herstellen en de volgende dag kwam er een sunier berichtje in de krant met als vette kop: „Mevrouw Janstraks was er ook bij!" Toen was het ook weer niet goed........

—=—

De programmaleiding van Radio Nederland Wereldomroep (in eerlijkheid gezegd: we zouden die omroep niet graag willen missen!) blijft volharden in haar opinie dat „Curacao" pseudoniem is voor „Nederlandse Antillen". De algemeen vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Nederland, de brave Cola Debrot, heeft een ontmoeting gehad met de Nederlandse dichter Ed. Hoornik, die daarover voor de microfoon van de Wereldomroep een en ander heeft verteld. De heer Hoornik sprak over de vraag welke toneelstukken geschikt genoemd kunnen worden om op Curacao te worden gespeeld. Voorts sprak hij over de filmliga op Curacao en over het Cultureel Centrum Curacao. C'est tout Curacao......

Voor het overige is het door de heer Hoornik vertelde zeer belangwekkend; hij vindt het feit „dat thans ook een Curacaoënaar het bestuur van de Sticusa inzicht kan verschaffen in specifiek Antillliaanse problemen hoopvol èn voor het Stichtingswerk zelf èn voor de culturele ontwikkeling van de gebieden, voor zover deze althans van Nederland uit gestimuleerd wordt".

Een waardevolle roman

„De Weerlozen" door Valeer van Kerkhove

EN EEN MEESTERLIJK DEBUUT

In deze jaren van wapenstilstand wordt de mensheid geen tijd gegund om stil te blijven staan bij de verliezen, die zij in haar materieel én geestelijk bezit heeft geleden. Met de gejaagdheid van 'n overspannene haast zij zich haar schaarse reserves te hermobiliseren in 't besef, dat slechts zo de illusie van 'n vrede nog 'n ogenblik kan worden bewaard. De mensheid is uit haar evenwicht en krijgt geen rust tot herstel.

Er is 'n wereld op drift, en nu schijnen alle waarden te verschuiven. Te veel inspanning is verloren gegaan en te veel verwachtingen zijn teleurgesteld, om niet in ieder ideaal de leuze en achter iedere waarheid de waarschijnlijkheid te wantrouwen. Velen voelen zich vermoeid en onzeker, en liever dan zich vast te klampen aan 'n principe, zouden zij zich nu willen láten leven, weerloos geleid door de wisselende krachten van 't moment.

Een kunstenaar is een gevoelig mens. Hij leeft intenser mee met de nood van zijn tijd en deze weerspiegelt zich in zijn werk. Slechts weinigen is het gegund zich af te zonderen in 'n moeizaam verworven bezit. Het is typerend voor de hevikheid, waarmee de mensheid in haar zekerheden is geschokt, dat er wel veel na-oorlogse dichters en schrijvers zijn, die in hun kunst op boeiende en vaak ontroerende wijze getuigen van de verwarring en de nood van onze dagen, maar dat we daaronder zo uiterst zelden 'n werk aantreffen, dat met bezielde kracht aantoont de onaantastbaarheid van sommige waarden.

„De Weerlozen" van de jonge, nog vrijwel onbekende Vlaamse auteur Valeer van Kerkhove is 'n dergelijk zeldzaam boek. Zijn roman werd bekroond in de prijsvraag uitgeschreven door de Uitgeversmaatschappij Sythoff te Leiden ter gelegenheid van haar honderdjarig bestaan. Het is de diepere, verheugende waarde van van Kerkhove's roman ons —afgezien van 't belang voor 'n jenseitig geluk — op kunstzinnige wijze aan te tonen, dat het van inhaerent belang is voor 'n aards geluk, zich niet willoos over te leveren aan de omringende invloeden en de momentele gevoelsstemmingen. De auteur „bewijst" deze stelling niet, zij wordt door de logische en psychologisch ontwikkeling der gebeurtenissen geïllustreerd.

Het levensgeluk van drie jonge mensen gaat ten gronde, omdat zij zich weerloos laten leiden door hun gevoel, wanneer hun geluk wordt belaagd. De dichterlijke Peter trekt zich na zijn huwelijk steeds meer terug in zijn trotse eenzelvigheid en meent zich onbegrepen door zijn vrouw. Diana, Deze tracht niet volhardend zijn liefde terug te winnen, maar klaagt haar nood aan hun beider jeugdvriend Jean Delannoy, 'n jeugdig chirurg en de hoofdpersoon van deze roman. Zijn medelijdende aard drijft hem tot pogingen om de harmonie in dit huwelijk te herstellen.

Maar omdat Jean zich hierbij slechts laat leiden door sentimenten, richt zijn medelijden zich steeds uitsluitender op de veronachtzaamde jonge vrouw en naarmate zijn liefde voor Diana toeneemt, verkeert de vriendschap voor Peter in afkeer. Diens stugheid wijst hardnekkig iedere toenadering van hen beiden af. Eensdeels gedreven door 'n nooit geheel gestorven genegenheid voor Jean, anderdeels door haar wrokkige stemming tegenover Peter, stemt Diana toe in de ongeoorloofde verhouding.

In 'n aanval van overspannenheid pleegt Peter zelfmoord, Diana en Jean beseffen te laat 't eigen geluk te hebben verspeeld.

Met verbluffende knapheid is de geleidelijke ontwikkeling van dit psychologisch proces beschreven. Vooral de hoofdfiguur is levend en levensrecht met menselijke hand getekend: 'n gevoelige, maar onzelfstandige jonge dokter, vervreemd van zijn boerenafkomst en de eenvoudige vroomheid van zijn jeugd, voorvoelt de catastrope maar ze is onafwendbaar omdat hij er zich niet tegen verzet. Het uitstekend gevonden en doorgevoerde symbolische motief van de man op de Himalaya geeft aan het boek 'n hechte compositie.

Meermalen bewijst van Kerkhove, dat hij 'n uitstekend stijlist is. 'n Paar voorbeelden ter illustratie Jean is in 't ziekenhuis getuige van 't sterven van 'n vriend. Hij hoort de gebeden der stervenden bidden: „de zuster antwoordde nadrukkelijk **als een schoolmeesteres die haar kinderen aanmoedigend voordoet".**

Jean bezoekt met Diana zijn ouderlijk huis. Hij laat haar enige tijd met zijn moeder alleen, om te gaan helpen op het land. Daar erkent hij aan zichzelf zijn liefde voor Diana. Als hij thuis komt, is zij reeds weggegaan. Zijn moeder in haar boerse eenvoud, zwicht voor geen drogredenen; zij keurt zijn bemoeienissen met het huwelijksdrama van zijn vrienden af. Tijdens zijn twistgesprek zet Jean zich in Diana's stoel. 't Geluksgevoel in haar stoel te zitten is gemengd met de heimelijke triomf, dat ook zijn moeder niet weet van zijn liefde voor Diana. „Als er iets broeit tussen Diana en Peter dan zijt gij de laatste, die er wat kan aan gebeteren"

„Waarom?" vroeg hij scherp.

„Als ge oprecht zijt hoef ik u geen waarom te geven" zei de moeder. **Op de stoel waar hij zat, zoëven nog in een geniepig overwinnaarsgevoel, trof de zin hem als een dolkmes".**

Wie zulke vondsten doet „mag het er voor houden dat de muren hem gezalfd hebben" kunnen we hier Busken Huet nazeggen.

Er zouden nog vele voorbeelden zijn te geven van de uitstekende schrijverskwaliteiten van deze auteur. Heeft het boek dan geen onvolmaaktheden? Men kan er enkele aanwijzen. Mijns inziens is er af en toe 'n overdaad van termen en entourage om de medische sfeer te tekenen, waarin de jonge dokter denkt en leeft. In de gesprekken tussen Jean en zijn vrienden, maar vooral in de uitspraken van de geheimzinnige wijsgerige zwerver. Mondeling gaat de waarachtige kern van de besproken problemen wel eens te veel schuil achter een onwerkelijk en te spitsvondig spel van woorden. In de figuur van Mondeling en soms ook in de moeder, welke beide toch zo'n grote invloed hebben op Jean's leven is trouwens te weinig geloofwaardig gemaakt, dat zij de onaantastbare zekerheid van hun overtuiging ook moeizaam op 't leven moesten veroveren. Eigenlijk bewijst dit, dat Valeer van Kerkhove 'n na-oorlogs schrijver is, aan wie zelf niet geheel onopgemerkt de ontwrichtende invloed van deze tijd is voorbijgegaan. Desondanks wist hij in zijn roman op overtuigende wijze uit te beelden, dat de mens niet straffeloos de simpele eenvoud van geest verloochent en zich weerloos overlevert aan de destructieve machten van 'n chaotische wereld. Zijn boek is een boodschap voor onze tijd. Het heeft zulke voortreffelijke litteraire kwaliteiten, dat het de auteur met een slag plaatst onder de belangrijkste moderne Nederlandse romanschrijvers.

Het is een boek, dat een ereplaats in uw boekenkast verdient.

T. J. M. Versteeg.

HET GAAT OM TIEN MILLIOEN

De Electra-affaire werd wederom leven ingeblazen

Wie zal uiteindelijk aan langste eind trekken?

De Electra-affaire is niet dood, zoals menigeen vermoedde — zij leeft! En haar dramatische geschiedenis is neergelegd in een (nog onvoltooide) roman, bestaande uit twee omvangrijke delen. De zaak heeft veel stof doen opwaaien en ofschoon wij moeten toegegeven dat wij de juridische merites van het hele geval niet ten volle kunnen omvatten, menen wij toch te moeten geloven, dat er enige onder het gras schuilen de addertjes hun koppen zullen opsteken. Het zij met nadruk gezegd: deze indruk werd bij ons gevestigd toen wij kennis namen van de bovenbedoelde dossiers, samengesteld door de huidige juridische adviseur van mevr. de wed. Eman van der Biest, mr C. F. Klokke (vroeger rechter op ons eiland). De heer Klokke heeft de Arubaanse Persvereniging een aantal van zijn dossiers ter hand gesteld en naar aanleiding daarvan heeft het bestuur om een persconferentie verzocht; is voorzichtigheid niet de moeder van de porceleinkast? Tijdens de bespreking, welke dezer dagen op Tarabana heeft plaats gevonden, bevestigde mr Klokke zijn reeds eerder gedane mededeling, dat de inhoud van de dossiers voor publicatie is vrijgegeven. Hij deelde voorts mede, at reeds exemplaren van zijn uitvoerig verslag zijn verzonden aan de Staten van de Nederlandse Antillen, de Minister van Justitie in Nederland en aan de 1e en de 2e Kamer. Op de dag van de conferentie lagen nog acht dossiers gereed om per luchtpost te worden verzonden, o.m. naar H.M. de Koningin en naar de Hoge Raad in Den Haag.

Omvangrijk werk

Na de onteigening van het electriciteitsbedrijf van wijlen haar echtgenoot heeft mevr. de wed. Eman juridische hulp ingeroepen van de heer C. A. Eman, die later medewerking kreeg van mr Klokke. Van begin Maart tot Juli van het vorig jaar hebben de heren samengewerkt.

„Maar toen werd het er niet beter op", aldus vertelde mr Klokke. „De heer Eman bekeek de gehele zaak meer uit moreel en politiek oogpunt en ik wilde een zakelijke en juridische beschouwing van het verloop der gebeurtenissen rond de Electra-roof. Mevrouw Eman verklaarde zich hiermede accoord en toen heb ik maandenlang overal materiaal verzameld en het resultaat is neergelegd in de dossiers die ik Uw vereniging heb aangeboden. Mevrouw Eman heeft het accent willen leggen op het feit, dat zij als Rijksburgeres haar recht vraagt. De zaak ligt nu open — iedereen mag het weten".

„Pot verwijt de ketel...."

Mr Klokke vervolgde: „Als het Gouvernement in de Electra-affaire wil optreden, dan is dat opperbest — mits het ingrijpen overeenkomstig de wet geschiedt. Daar komt nog dit bij: er mogen van officiële zijde dan wel klachten over de Electra zijn geweest, maar dan is hier sprake van de pot die de ketel iets verwijt. Uit verschillende krantenknipsels, opgenomen in de dossiers, zal U blijken wat ik bedoel".

Toen een der persvertegenwoordigers zeide te zijn gevallen over naar zijn mening al te krachtige termen, zoals de „Electra-roof", merkte mr Klokke op, dat met opzet die titel werd gebezigd. „Dat is de vlag die de lading dekt. Wij bewijzen de waarheid! De inhoud van de titel hebben wij voor honderd procent bewezen. Voor het overige wordt het woord „roof" regelmatig in de jurisprudentie gebruikt. Dan gebruikt men echter een op het oog netter woord, dat is afgeleid van het Latijnse woord „spoliatie", wat ook roof betekent....".

Resultaat?

„Wat denkt U van het resultaat van Uw arbeid, mijnheer Klokke?"

„Naar mijn mening zal het werk uitsluitend met succes kunnen worden bekroond als het recht van cassatie op onze eilanden is ingevoerd. De laatste vijf en twintig jaar is er reeds een streven naar invoering van de cassatie, er zijn heel wat dienstreizen in verband daarmede gemaakt, maar de rapporten dienaangaande zijn steeds weer op geheimzinnige wijze verdwenen. Ik heb gehoord, dat het wetsontwerp gereed is en thans bij de Regeringsraad, welke instantie het ontwerp in studie heeft genomen om de Nederlandse Regering van advies te kunnen dienen. Ik acht het zeer wel mogelijk, dat de Electra-dossiers de gang van zaken betreffende het cassatierecht hebben bespoedigd maar nadrukkelijk deel ik mede, dat een eigen veronderstelling is. Uit de mond van een Regeringsraadslid heb ik eens gehoord, dat „cassatie erg mooi is, maar ook erg duur". Ik begrijp dat niet. Het aantal cassatiegevallen in de Nederlandse Antillen schat ik op een per manad, dus twaalf per jaar. Hoeveel onvermogenden zullen bij de Hoge Raad te rade gaan? Misschien zes, zeker niet meer. En zou de gemeenschap dat niet kunnen betalen!

De procedure

„Vroeg of laat zal dus het recht van cassatie hier worden ingevoerd. Hoe zal mevrouw Eman dan te werk gaan?"

„Zij zal beginnen met aan de rechter te vragen of de Landsverordening, op grond waarvan Electra werd onteigend, in strijd is met de wet. Indien de rechter zich onbevoegd verklaart, dan gaan we het hogerop zoeken. We zullen bij dat alles nadruk leggen op de vraag waarom geen recht kon worden gedaan op grond van de algemene — hier geldende — onteigeningsverordening. Indien dat alles op niets uitloopt, dan gaan we procederen, al kan dat dan ook wel twee jaar duren."

Tien millioen....

Desgevraagd deelde mr Klokke mede, dat de Elmar een bedrag van fl. 580.000 had geboden, maar dat mevrouw Eman recht doet gelden op een bedrag, dat achttien maal hoger ligt. De som werd op papier als volgt verkregen: de hudige waarde van de installatie Oranjestad (palen, transformatorhuisjes, draden, arbeidslonen) bedraagt fl 1.200.000, die van de installatie Sint Nicolaas fl 1.000.000. De waarde van het verbindingsnet Oranjestad-Sint Nicolaas (dubbele kabel in de rotsen) bedraagt fl 1.400.000, terwijl er een niet-overgenomen voorraad aan verschillende artikelen aanwezig is ten bedrage van fl 200.000. De trucks, gereedschappen enz. vertegenwoordigen een waarde van fl 250.000. Rekening werd steeds gehouden met de afschrijvingen volgens de naastingswaarde; ten aanzien van de installaties werden uitgebreide schema's en inventarislijsten vervaardigd.

Indien het bedrijf was genaast, zouden de rechten voor de concessie (acht jaren) moeten worden betaald: fl 4.300.000 plus de rechten voor de mogelijke verlenging van vijf jaren fl 1.750.000.

Mr Klokke concludeerde: „Iindien het bedrijf op rechtmatige wijze was gevorderd, zou derhalve een bedrag van fl 10.100.000 moeten worden betaald."

Wij hebben even de adem ingehouden. En we hebben bij ons zelf als volgt geredeneerd: het is te hopen, dat de Wijzen de juiste weg mogen vinden in dit doolhof van juridische gangen en mogen de kronkelpaden dermate kunnen worden rechtgetrokken, dat weer eens de waarde blijkt van het oud-Hollands gezegde: „elck 't sijne". Een ieder het zijne — wie het ook zij.

Intussen benijden wij degenen, die zich met het probleem in ernst moeten bezighouden, allerminst......!

AFSCHEID DS WASSINK,

Zondagmorgen negen uur, Julianaschool, zal Ds Wassink afscheid nemen van de Kring op Aruba.

Voor San Nicolas Zondagavond om 5 uur, gebouw Anglicaanse kerk. Zondagmorgen na de dienst gelegenheid tot afscheid nemen in Bolivariana.



Assemblee van de Rotarians in Puerto La Cruz in alle opzichten geslaagd

De stad Puerto la Cruz in Oost-Venezuela, op korte afstand van Barcelona, heeft in het middelpunt gestaan van de belangstelling der Rotarians van het 113e District. Immers daar werd gedurende het afgelopen weekeinde de dertiende Assemblee van genoemd District gehouden en dank zij mededelingen van de heer E. Bartels, die als nieuwe secretaris van de Rotaryclub Aruba vergezeld van de nieuwe voorzitter, de heer C. H. G. Eman) de conferentie heeft bijgewoond, kunnen wij onze lezers iets meer vertellen van Puerto la Cruz en van het voor ons eiland belangrijkste besluit, dat daar is gevallen: de volgende Assemblee zal namelijk op Aruba worden gehouden.

Maar laten we geregeld vertellen. Jaarlijks beleggen de Rotarians twee belangrijke conferenties: de Rotary International wordt niet slechts door de districten bijgewoond, maar ook door algemene vertegenwoordigers. Zij wordt steeds in de V.S. gehouden en de laatste vond plaats in Atlantic City, waar 1200 functionarissen uit tientallen verschillende landen aanwezig waren. De nieuwe Gouverneur, Jezus Manuel Diaz Gonzales, heeft daar zijn functie aanvaard; hij is afkomstig uit San Cristobal.

Voor het district is van meer belang de Assemblee, waar de door de Rotary International gegeven richtlijnen in studie worden genomen en voorts voor het desbetreffend District van belang zijnde organisatorische zaken worden besproken. Op de Assemblee mogen alleen voorzitters hun stem uitbrengen.

De aankomst

Vrijdag kwamen de Rotarians in Puerto la Cruz aan en op de avond van die dag was er de inscriptie van de vertegenwoordigers in de club Pertigarete, op twintig minuten rijden van de stad gelegen. Ongeveer vijftig personen waren er 's avonds aanwezig, waarvan 35 Rotarians. Na het openingswoord van de Gouverneur '50—'51, dr Pelu Blanco Gaspari, stonden de vertegenwoordigers na elkaar op en noemden hun naam en bestuursfunctie.

Dr Henrique Stolk sprak het officiëel welkomstwoord uit en vervolgens spraken de heren Diaz Gonzales en Natalio Valery. Tijdens het hierna volgend informeel samenzijn was er volop gelegenheid nieuwe vriendschapsbanden te smeden en reeds bestaande nauwer aan te halen.

Twee dagen

Twee dagen duurde de eigenlijke conferentie. Zaterdag vond gedurende de morgen en middag een werkvergadering plaats, waarbij tal van onderwerpen van principiële aard door verschillende sprekers naar voren werden gebracht. De nieuwe richtlijnen van Atlantic City gaven aanleiding tot levendige discussies.

Deze dag werd besloten met een banket in de Country Club, aangeboden aan de Rotarians en een aantal genodigden (in totaal ongeveer honderd personen); niet alleen aan de tafel van het Bestuur werd het woord gevoerd, maar ook elke nieuwe clubvoorzitter hield een korte toespraak. Na het banket volgde een bal, dat tot vier uur 's morgens duurde en waarvan het welslagen voor het grootste doel te danken was aan de uitstekende band van de Italiaan Simon, die staaltjes van geweldige muzikale virtuositeit ten beste gaf. „De band bestond uit louter amateurs, maar ik kan u wel verzekeren, dat niemand op zijn stoel kon blijven zitten," verzekerde de heer Bartels.

Zondagmorgen was er weer een werkvergadering; toen werd met vrijwel algemene stemmen besloten, dat de eerstvolgende Assemblee (waarschijnlijk eind Februari van het volgend jaar) op Aruba zál worden gehouden. Na de vergadering waren er geschenken voor de oudst aanwezige Rotarian, de heer Nederhorst uit Curaçao (veertien jaar lid) en voor de jongste, die slechts 63 uren lid was.

De conferentie werd besloten met eerbetoon, gevolgd door een minuut stilte ter nagedachtenis van Simon Bolivar, wiens beeltenis in de zaal aanwezig was, omlijst door zijn devies: „La Gloria esta enser bueno y enser util".

's Middags was er een barbacue in de openlucht, waarbij alle aanwezigen ten volle konden genieten van het prachtige landschap aan de kleine baai. Deze fjordachtige baai kreeg meer aandacht dank zij een tocht met een motorsloep. Na de boottocht verzamelden de Rotarians en de genodigden zich in de club en eerst om zeven uur 's avonds gingen de laatsten huiswaarts, waaruit wel blijkt hoe gezellig het was. Hiermede was een einde gekomen aan de 113e Assemblee van het 13e District.

Bloeiende stad

Puerto la Cruz dankt zijn snelle opkomst — na 1941 — aan het feit, dat er sindsdien niet minder dan negen olie-maatschappijen gevestigd zijn. In genoemd jaar telde de stad 8000 inwoners, thans wonen er 31.000 personen. De totale capaciteit van de maatschappijen bedraagt 71.000 barrel per dag (een zesde van de Lagoproductie). Voorts is er een grote cementfabriek, welke 7000 zakken cement per dag kan afleveren. Het volume van de jaarlijkse goederenverkopen schat men op 200 millioen Bolivar.

De stad is bijzonder ruim en zeer modern opgetrokken en verschilt enorm met het 22.000 inwoners tellende Barcelona, dat volkomen door Pto. La Cruz overvleugeld is. De luchthaven van Barcelona, een prachtig nieuw gebouw dat veel overeenkomst vertoont met de onze, is tevens die van Pto. La Cruz.

In de jonge stad — men zal zijn naam op slechts weinig kaarten aantreffen — werken 250 à 300 Amerikanen, terwijl ook vertegenwoordigers van talloze andere nationaliteiten er een goed stuk brood verdienen.

De heer Bartels merkte tot besluit op, dat de organisatie van de Assemblee uitnemend was en dat een ieder volkomen voldaan en dankbaar terugkeerde. Aruba zal zijn uiterste best moeten doen om de conferentie van volgend jaar minstens even goed te doen slagen. De bezoekers zullen er nog jarenlang over moeten spreken; eerst dan zal de bijeenkomst van propagandistische waarde zijn. En meer propaganda om toeristen aan te trekken kunnen we nog best gebruiken.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Zaterdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 voor de vrouw; 19.22 cabaretprogramma; 19.50 Nederlands nieuws en reportage van de T.T.-races; 20.02 Westindische rubriek (met muziek van de Zapacara's); 30.35 „Weekend in Scheveningen"; 20.50 programmapunten voor de volgende week; 20.54 avondgebed; 20.58 sluiting.

Zondag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 strijkorkest „Musicorda"; 19.22 Concertgebouw-Orkest onder leiding van Leopold Stokowski; 20.32 Protestantse uitzending; 20.58 sport; 21.28 sluiting.

Maandag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 sportjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19:50 Nederlands nieuws en klankbeeld over Heerenveen; 20.05 Westindische rubriek; 20.35 populair orgelconcert; 20.48 actualiteiten; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Het programma omvat ditmaal een Amerikaanse rolprent over België, een film over de techniek van het boogschieten, Nederlandse onderwijsfilm over de prachtige bloembollenvelden, een muziek- en een sportfilmpje, een onderwijsfilm over het schone beroep van de hoefsmid, beelden van een mooi gedeelte van Amerika en tot besluit een film over watersport.

De toegangsprijs bedraagt een kwartje; kinderen zonder geleide hebben geen toegang.

14 JULI 1951

is een belangrijke datum voor U en voor ons, want dan wordt er een fair gehouden in San Nicolas op het speelterrein van de Prins Bernhardschool van 4—6½ uur des middags.

De „Tarabana-groep" te San Nicolas van het Nederlandse Padvindsters Gilde, biedt U de fair aan en hoopt, dat U er naar hartelust van zult genieten. De entree-prijs werd gesteld op 10 cents per persoon, een uitgave die iedereen zich kan veroorloven.

Wat er alzo te doen is, vraagt U? Om te beginnen kunt U er prachtige artikelen kopen tegen belachelijk lage prijzen; voor de kinderen zijn er grabbeltonnen is er schaafijs (heeft U dat wel eens geproefd?), allerlei spelen en nog veel meer. Komt U eens kijken en neemt U wat kleingeld mee; het is de moeite waard.

De opbrengst van deze fair zal ten goede komen van de „Tarabana-groep", welke groep nog een hoge rekening moet betalen in verband met de verplaatsing van haar clubhuis en dat bedrag niet in kas heeft.

Wij hopen van harte, dat U komt, waardoor U zichzelf en Uw kinderen enige aangename uren bezorgt en waarmee U ons een geweldige dienst bewijst.

De „Tarabana-groep" van het Nedrel. Padvindsters Gilde.

Antilliaanse maatschappij werd verrijkt met zeer belangwekkend boekwerk

Dr ds A. J. C. Krafft heeft het volk van de Nederlandse Antillen een nieuw werk geschonken: „Historie en oude families van de Nederlandse Antillen", een lijvig boekdeel, dat hij opdroeg aan H.M. Koningin Juliana. Een prachtig resultaat van naarstige genealogische onderzoekingen op de Antillen, in Nederland en elders. Niet minder dan zestig families worden in het boek uiteen gerafeld en dit feit verleent het werk een merkwaardige bekoring - uiteraard in het bijzonder voor de leden van bedoelde families.

Aan de uitgesponnen genealogieën gaat een - helaas zeer beknopte - historische inleiding vooraf. Er bestaat weinig geschiedkundig materiaal over onze eilanden en de, waarlijk toch niet geringe, verdienste van de schrijver zou nog aanmrekelijk zijn verhoogd indien hij iets dieper op de Antillen-van-vroeger was ingegaan. Maar wie weet, misschien vindt de „doctor-dominee" in de toekomst voldoende materiaal voor een apart boek.

„Historie en oude families van de Nederlandse Antillen" bevat een volledige lijst van de Gouverneurs van de Nederlandse Antillen (met foto's), een groot aantal uitstekende kaarten en een schat van foto's, welke alleen al heel wat mensen het boek zullen doen kopen.

Het boek is op royale wijze uitgegeven door Martinus Nijhoff in Den Haag, de typografische verzorging is uitmuntend. Wij wensen de schrijver,



Dr Ds A. J. C. Krafft

die op het ogenblik zijn krachten geeft aan de totstandkoming van de Encyclopaedie voor de Nederlandse Antillen, geluk met zijn geslaagde poging om een voor de Antilliaanse maatschappij even belangrijk als belangwekkend boek samen te stellen, dat allerwegen grote interesse zal ontmoeten en binnenkort een plaats zal weten te verkrijgen in de boekenkasten van allen, die van onze eilanden houden.

HET EERSTE PAPIAMENTS LEERBOEK

Van de heer E. R. Goilo te Curaçao ontvingen wij een exemplaar van diens „Papiaments leerboek", het eerste lesboekje in zijn soort, dat de schrijver samenstelde ten behoeve van de Nederlands sprekenden op Curaçao, zoals hij in zijn voorwoord schrijft. Moeten we dit naar de letter opvatten, zodat het boek niet op Aruba mag worden bestudeerd?

Wij hebben veel bewondering voor de schrijver, die erin geslaagd is, een twintigtal lessen te geven over een taal, welke geen bepaalde schrijfwijze heeft en waarvan de uitspraak - naar gelang persoon of plaats - veel verschillen vertoont. De heer Goilo nam de alledaagse beschaafde omgangstaal als uitgangspunt en heeft daarbij zoveel mogelijk de schrijfwijze van Curaçaose schrijvers gevolgd. Voorts heeft hij bij tal van woorden naar eigen initiatief gehandeld.

Misschien wordt thans van overheidswege bevorderd, dat er nu - steunend op het boekje van de heer Goilo - een „officieel" Papiamento wordt ingevoerd. In dit verband is het te hopen, dat ook de Papiaments-sprekenden van het hoogst nuttige boek kenkennis nemen en hun eigen kennis toetsen aan die van een deskundige op dat gebied.

De heren ir P. de Kok en D. van den Burg assisteerden de schrijver bij de correctie van de Nederlandse tekst, terwijl de heren R. J. Quast en Nicolas Pina enkele onderdelen hebben bijgeschaafd. Wie het keurig gedrukte werkje heeft uitgegeven is ons niet bekend.

Moge er weldra een tweede druk nodig zijn en moge deze dan vergezeld gaan van een bloemlezing uit de Antilliaanse literatuur (met wat proza en met wat poëzie van bijv. Pierre Lauffer, Charles Corsen en Tip Marugg).

VERGISSINGEN ZIJN MENSELIJK

In de krant van Dinsdag hebben wij twee denkfouten gemaakt. De heer Van Erp hebben wij zonder voorkennis van de daartoe bevoegde autoriteiten bevorderd tot Hoofdcommissaris (waardoor de heer De Jager automatisch commissaris was geworden); de juiste rangen zijn respectievelijk: commissaris en inspecteur.

Voorts bleken wij verkeerd ingelicht ten aanzien van de familieverhouding, welke er zou bestaan tussen de heren Tromp van de ANA-I. Deze heren zijn geen broers, zoals wij schreven. Wat wij hiermede graag willen rechtzetten.

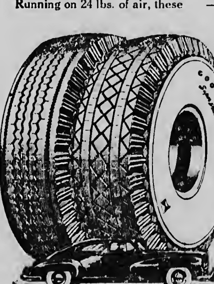
EMY KUPERI NAAR AMERIKA

De 17-jarige Emy Kuperi van de Beatrix-groep van de afdeling Aruba van het N.P.G. is gekozen als vertegenwoordigster voor het Internationale padvindsterskamp in Porthland, Oregon, dat drie weken zal duren. Dinsdag zal Emy vertrekken en na het kamp zal ze nog een dag of veertien de gast zijn van de padvindsters in Californië. Via Dallas en Miami zal Emy, die vandaag vervroegd Mulo-examen zal afleggen, naar Aruba terugkeren. Vertegenwoordigster van Curaçao is Greetje Isa. Wij wensen de meisjes prettige reis, een goed kamp en veel plezier.

CULTURELE FILMVOORSTELLINGEN

Helaas ontvingen wij het maandelijks schema van de vertoning van documentaire en culturele films onder auspiciën van het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling te laat om nog te kunnen aankondigen, dat er gisteravond een voorstelling was in San Nicolas (Club Suriname). Wel kunnen wij melden, dat er volgende week Donderdag een vertoning is in het Cultuurcentrum te Oranjestad (aanvang acht uur) en volgende week Vrijdag in de R.K. Club te Santa Cruz (aanvang half acht).











A G E N D A

KERKDIENSTEN

Zondag 8 Juli

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9,00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
7 uur n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u, nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St.Maartenstraat 1
San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen :
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (San Nicolas).

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

Daar onze dames op Aruba, of althans enige daarvan, zo nu en dan ook graag als mannequin fungeren, geven wij vandaag eens een kijkje in het leven van de ECHTE mannequin.

„Later als ik van school af ben wil ik mannequin worden", hoorden wij laatst de dochter van een vriendin verklaren en terugziend op ons pad kwamen wij tot de conclusie dat er sedert onze eigen jeugd een kleine verandering in de jonge-meisjesidealen valt te constateren. In onze tijd droomden wij ervan filmster te worden. Wij hadden schriften en plakboeken vol foto's van Mary Pickford, Norma Shearer en Pola Negri en waren ervan overtuigd, dat het leven in Hollywood ons een aaneenschakeling van glamour en romantisch geluk zou brengen. De meisjes van heden zijn een tikje practischer van aard, zij weten dat de kans om door een film-regisseur te worden ontdekt uiterst gering is en aangezien zij toch vrijwel zonder uitzondering later in haar eigen onderhoud zullen moeten voorzien, zoeken zij een werkkring die reële mogelijkheden biedt en die toch beantwoordt aan haar verlangen naar een zekere glans in bet leven na school. Nu zijn wij volop in de gelegenheid geweest onze indrukken van het leven van de mannequin aan de werkelijkheid te toetsen en vast te stellen, dat er in dit vak ontzettend hard wordt gewerkt, harder misschien in vele andere banen voor jonge meisjes, dat men allerminst voldoende heeft aan een lief gezichtje boven een slank postuur en dat de zozeer begeerde glamour, die uitgaat van het dragen van verrukkelijk mooie toiletten, maar een zeer betrekkelijke is.

Toevallig woonden wij eens een modeshow bij van mevrouw Gerda Siemer, die ter gelegenheid van het eenjarig bestaan van haar opleidingsinstituut voor mannequins, 40 van haar leerlingen demonstratie van haar kunnen liet geven in het Doelen Hotel. Nu is het feit dat een dergelijke school in Amsterdam bestaat, allessins prijzenswaard; de Nederlandse confectie-fabrieken, die op gezette tijden meisjes nodig hebben voor het passen en tonen der nieuwe ontwerpen, kunnen veel nut hebben van deze instelling, die het z.g. ziftwerk op zich neemt en haar moeite en tijdverlies bespaart. De aanstaande mannequins volgen een uitgebreide cursus, krijgen twee maal per week les in make-up, gymnastiek enz., zijn na ongeveer drie maanden klaar om haar loopbaan te beginnen en blijven ook wanneer zij reeds zijn geplaatst nog onder geregelde contrôle van het instituut.

Bij het zien van deze jubileumshow kwamen wij echter tot de ontdekking, dat er voor het mannequin-zijn meer nodig is dan een opleiding; zonder een uitgesproken natuurlijke aanleg beeft men in dit vak geen schijn van kans, evenmin als men actrice kan worden zonder talent of verpleegster zonder roeping, is er voor wie niet bij wijze van spreken voor mannequin in de wieg is gelegd, geen redelijke mogelijkheid van slagen. En aangezien iemand die kijk op dit soort zaken heeft vrijwel op het eerste gezicht zal kunnen zien welke van de meisjes, die zich voor deze loopbaan melden, geschikt zijn, rust hier de moeilijke en dikwijls wat precaire taak op de schouders van de directrice van het instituut om misschien wel de helft van de gegadigden af te wijzen, teneinde een bittere doch onvermijdelijke teleurstelling bij de mannequins in spe te voorkomen. Uiteindelijk boekt men van dit systeem toch weer winst, de prestaties van de gediplomeerden komen als vanzelf op een hoger peil, terwijl de afgewezen leerlingen verdriet en veel geld worden bespaard.

In dit opzicht kunnen wij hier wel het een en ander leren van de Fransen, die uit de aard der zaak op modegebied verder zijn dan welk volk ter wereld. De mannequins van Fath, wie wij enkele vragen over haar carrière stelden, hadden geen van allen een echte opleiding genoten; zij waren (evenals eertijds onze filmsterren) toevallig door een couturier ontdekt of hadden zich aan het modehuis op hoop van zegen gemeld, waarna zij door een expert waren gekeurd en aangenomen. Wel gaven allen toe, dat zij daarna nog ontzettend veel hadden geleerd, maar zij legden de nadruk op het belang van een zeer bepaalde uitgesproken aanleg. Een goede mannequin geeft bij het tonen van een creatie iets van haar eigen persoonlijkheid aan het toilet dat zij draagt; zij is meer dan een elegante pop, maar mag toch in geen geval te veel aandacht voor zichzelf opeisen; zij moet als het ware één zijn met hetgeen zij lanceert en erop bedacht zijn de beste punten van het toilet naar voren te brengen.

Daarbij komt dan nog dat zij bijna nooit tijd heeft om moe te zijn, vooral niet in het seizoen (in voor- en najaar), wanneer zij voor 100% door haar werk in beslag wordt genomen en zelfs des avonds geen ogenblikje voor zichzelf heeft.

De laatste vraag, die wij de beroemde Bettina van Fath stelden, was: „Is het nodig, dat een mannequin gedurende de show aldoor glimlacht?" „Hoe komt u erbij", was het antwoord, „wij lachen alleen als er iets grappig gebeurt en wij glimlachen als wij onder de toeschouwers iemand herkennen; voor de rest gedragen wij ons zo natuurlijk mogelijk: vous savez, sourire toujours c'est fatiguant pour nous et pour le public!"

Meer belangstelling voor goedkope boek

Uiterlijk blijft voor de Nederlander een belangrijke factor

Wij lezen in De Tijd: De tijdens de oorlog zo opmerkelijk toegenomen belangstelling voor „het boek" is sinds de bevrijding, zo hoort men de boekhandelaren herhaaldelijk verzekeren, niet of nauwelijks afgenomen, maar onder de druk der omstandigheden verschoven naar het goedkopere boek. Sindsdien zijn dan de serie-uitgaven voor (tamelijk) luttele bedragen toegenomen, zij het niet altijd met succes. Het is hier vanzelfsprekend niet zoals in Amerika, waar in de serie „Pocket-books" bijvoorbeeld in de tien en een half jaar van haar bestaan 675 titels zijn verschenen met een verkochte oulage van 300 millioen exemplaren. De Nederlandse titels gebracht. Naar de oplage kunnen wij alleen gissen (Nederlandse uitgevers verstrekken niet graag dergelijke zakelijke gegevens — de Amerikanen trouwens ook niet, tenzij die gegevens zó indrukwekkend zijn, dat zij een reclame op zich zelf vormen). Als wij de gemiddelde oplage van een Salamander op vijfduizend stellen, komen wij met negentig titels op een kleine vijfhonderdduizend exemplaren.

Verbluffende ervaringen in Amerika

Niet alleen het grotere taalgebied geeft de Amerikaanse series haar grotere afzetmogelijkheid. Robert Fair de Graff, die in 1939 het eerste pocketbook aan de markt bracht, is op het idee van de goedkope uitgaven gekomen, toen hij ontdekte dat Amerika 4000 boekwinkels rijk was (op 130 millioen zielen) en dat 32 millioen Amerikanen in de onmogelijkheid verkeerden een boekwinkel binnen te stappen. Hij ontdekte een onontgonnen gebied, dat geen uitgever in Nederland — dat op 10 millioen inwoners 1450 boekwinkels telt — ooit kan hopen te vinden.

Geheel onontgonnen was dat gebied in Amerika overigens ook niet: omstreeks 1800 verschenen er al goedkope uitgaven (voor de prijs van een glas whisky) van Dickens, Scott, Carlyle, Thackeray, (waarop men in Amerika gemakkelijk de auteursrechten kon ontduiken). Een zeepfabrikant gaf zelfs goedkope boekjes cadeau als men voor vijftien centen zeep kocht en er waren automaten, waarin men voor een „nickel" boeken kon kopen. Maar het gebied was wel ontgonnen wat het uiterlijk van de boeken betreft : de lezers van dit soort uitgaven was het om het verhaal te doen en niet om het fraaie uiterlijk ervan. De Nederlander die leest, zegt men, houdt meestal ook van het boek als boek. Hij wil graag een goedkoop boek, maar het moet er ook mooi uitzien.

Er zijn een paar feiten, die dat enigszins tegenspreken. Op de eerste plaats worden in Nederland op het ogenblik in een jaar tijds 300.000 exemplaren van die Amerikaanse pocket-books verkocht, zo heeft de importeur ons verzekerd.

Ten tweede had hier voor de oorlog de A.B.C.-serie, die in prijs en technische verzorging het dichtst bij de Amerikaanse goedkope uitgaven staat, een enorme belangstelling ; na de oorlog is daar een niet geringe inzinking in geweest, maar op het ogenblik is de verkoop weer stijgende, vermoedelijk ook , omdat het uiterlijk meer aan de hedendaagse smaak is aangepast. Maar dat niet alleen : de keuze van de titels is wel degelijk van invloed. Er zijn na de oorlog in Nederland nog enkele goedkope series verschenen, die zich voor het uiterlijk tamelijk wel op het Amerikaanse voorbeeld hebben geïnspireerd, maar het is heus niet alle gelukt de belangstelling te vinden, waarop men meende te mogen hopen, en, naar wij menen voor een groot deel, omdat men zich niet voldoende op de hoogte had gesteld van de voorkeur van de lezers, die men wilde bereiken.

Dat wil nog niet zeggen, dat men rekening houdend met die voorkeur, per se in de lagere regionen van de belletrie moest belanden. Toen de Amerikaan Rober Fair de Graff in 1939 zijn plan voor goedkope boeken begon uit te werken, stuurde hij vijftigduizend circulaires rond aan abonné's op oude tijdschriften en aan mens, de wel eens schriftelijk boeken bestellen. Die circulaire bevatte de titels van 52 boeken, waaronder de beste, die Amerikaanse uitgevers in het licht gegeven hadden; hij voegde er de vraag aan toe, welk boek men het liefst zou willen hebben. Hij kreeg nogal wat antwoorden binnen en liet tweeduizend exemplaren drukken van „De goede aarde" van Pearl S. Buck. Hij stuurde die rond met de vraag, of men dit en nog andere boeken voor 25 cents zou willen hebben. De antwoorden gaven hem aanleiding 10.000 exemplaren te drukken van de tien meest gevraagde boeken van zijn eerste lijst: vijf treurspelen van Shakespeare romans van James Hilton, Dorothy Parker, Samuel Butler, Thomson Wilder, Agatha Christie e.a.

In zekere zin is dit ook de methode, die voor de „Salamander"- en de „Nimmer Dralend"-reeks in Nederland gevolgd is. In deze zin namelijk, dat deze series — de Salamander althans in hoofdzaak — herdrukken geven; de belangstelling voor de eerste uitgave heeft dus al voldoende aanwijzing gegeven voor de mogelijkheden, die een goedkope editie biedt.

Misschien is het jammer, dat de Nederlandse uitgevers door overeenkomsten en voorschriften gebonden, niet kunnen doen wat meneer De Graff in Amerika deed: hij gaf zijn boeken in consignatie aan sigarenwinkels, „drugstores", bazars en krantenkiosken en was in enkele weken zijn eerste 100.000 exemplaren kwijt. Misschien zou een Nederlander bij zijn sigarettenleverancier toch geen boeken zoeken en bij de kiosken kan hij meestal wel terecht. Meneer De Graff had in ieder geval binnen twee maanden 9000 verkoop-adressen. Hij heeft er sinds de oorlog ook in Europa nog een behoorlijk aantal bij gekregen en zo zijn driehonderd millioen exemplaren kunnen slijten. Hij heeft van alles gedrukt en ook wel wat toegegeven aan de publieke smaak voor thrillers. Liefdesverbalen en „sex". Maar intussen heeft hij ook 600.000 exemplaren verkocht van Madame Bovary.

Dat zijn cijfers, waar de Nederlander eens geïnteresseerd bij knikt: hij is aan kleinere oplagen gewend en dientengevolge ook aan hogere prijzen. Dat maakt hem ook wat kieskeuriger, maar dat neemt niet weg, dat de goedkope uitgave van een boek, dat hem interesseert, en dat er goed uitziet, bij hem een behoorlijke kans maakt. Maar ja, als het er erg goedkoop uitziet, dan moet het ook erg goedkoop zijn.

GROOTSE FAIR
ten behoeve van een tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen
Laatste uitvoering van „Gebr. Kalkoen"

Het bestuur van de actieve damesvereniging „Unitas" heeft een groots plan ontworpen ter verkrijging van gelden voor de bouw van een Tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen. Het plan heeft als basis de organisatie van een grootscheepse fair, waardoor reeds een commissie in het leven werd geroepen, bestaande iut mevr. Angela Pietersz (voorzitster), de heer P. Oduber (onder-voorzitter), de heer J. de Castro (onder-voorzitter), de heer E. A. Lara (secretaris), de heer R. Lopez-Henriquez (2e secretaris). de heer J. J. Laclé (penningmeester) en de heer Theo Hese (2e penningmeester).

Voorts hebben zitting in deze commissie drie stemgerechtigde bestuursleden van „Unitas" en voorts de dames Fr. Arends, E. Hinrichs-Klinkhamer, Fr. Henriquez-Laclé en de heren P. R. Ravelo, H. A. Pietersz en A. H. Arends.

Er is ook reeds een technische commissie: de heer H. A. Kemmink (voorzitter), en de heren N. Schuit, M. Daal, C. Kelkboom, J. Kelkboom, mevr. N. C. Laclé, de heren J. Nagel, Th. Luydens en J. van der Biest Beaujon.

De fair belooft iets ongelooflijks te worden, daarvoor staan bovenvermelde personen borg. Welslagen is echter alleen mogelijk indien het publiek ten volle medewerkt en doordrongen is van het grote belang van de totstandkoming van een goed tehuis voor onze minder bedeelde jongens en meisjes.

Wij hopen spoedig nadere gegevens te kunnen mededelen. In dit verband willen wij met veel genoegen melding maken van het feit, dat de toneelgroep van de R.K. Onderwijzersbond een heropvoering zal geven van het geslaagde blijspel „Gebroeders Kalkoen" en dat de baten zullen worden afgedragen aan bovengenoemd faircomité. De uitvoering — op veelvuldig verzoek — vindt plaats Dinsdagavond in de zaal van Sociedad Bolivariana, welke gebouw voor het goede doel welwillend werd afgestaan.

Dinsdagavond dus de allerlaatste kans om te genieten van „Gebroeders Kalkoen". Gaat er vooral naar toe. U hebt een kostelijke avond en helpt bovendien het fair-comité, dat zich voorstelt de te ontvangen gelden te besteden voor de aankoop van prijzen voor de fair.

VENEZOLANEN VIERDEN FEEST

Ter gelegenheid van de honderdveertigste verjaardag van de Venezolaanse Onafhankelijkheidsverklaring hebben de op ons eiland woonachtige Venezolanen Donderdag druk feest gevierd. Tussen elf en een uur was er een drukbezochte receptie op het consulaat, waar de consul-generaal, de heer Ramon H. Madrid, en zijn naaste medewerkers zich op bijzonder prettige wijze onderhielden met de vele gasten.

Onder de aanwezigen merkten wij o.m. op de wnd Gezaghebber, mr. F. A. Jas, die was vergezeld van de heer H.A. Hessling, de heer Th. A. van Erp, Commissaris van politie, de heer De Jager, Inspecteur van Politie, de commandant van de mariniers op Aruba, de kapitein J. Dourlein, de luitenants K. M. H. H. Brink en Oehlers, tal van consuls, vertegenwoordigers van handel en nijverheid, vertegenwoordigers van de A.V.B. en andere verenigingen.

OOK „CHUCHUBI"

Op de Woensdagavond gehouden ledenvergadering van de Arubaanse Persvereniging werd de heer Schouten (uitgever/redacteur van het dagblad „Chuchubi") als lid aangenomen, waardoor alle op Aruba verschijnende dag- en weekbladen bij de vereniging zijn aangesloten. Nogmaals zij vermeld, dat als secretaris fungeert de heer J. Droog. Prof Lorentzstraat 8, telefoon 1060.

COMMISSIE TOOG AAN DE ARBEID

Wij vernemen van officiële zijde, dat de commissie ter bestudering van het vraagstuk der openbare prostitutie op Aruba een aanvang heeft gemaakt met haar werkzaamheden en dat zij haar eerste vergadering op Aruba heeft gehouden.

DINSDAG 10 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON ... G EN ZATERDAG

TIENDE JAARGANG No. 1068

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Aruba heeft dringend behoefte aan goede vakmensen

Daarom doet onze Technische School uitstekend werk

De Nederlandse Antillen kennen (nog) geen bureaux voor beroepskeuze en de jongens en meisjes, die de lagere school of de school voor Mulo verlaten, weten veelal moeilijk wat ze willen worden. In de meeste gevallen leggen ze zich neer bij het oordeel van ouders of opvoeders en dan is de kous af. Zelden wordt de vraag gesteld of de kinderen geschikt zijn voor het beroep, dat werd gekozen. „We moeten maar eens zien wat het wordt", zeggen de ouders en wachten gelaten af. Met in veel gevallen als gevolg, dat de jongen of het meisje op een gegeven ogenblik volkomen ongeschikt wordt bevonden voor de uitoefening van het eertijds gekozen beroep en dan komen er brokken.

In dit artikel willen we ons bepalen tot de beroepskeuze voor jongens. Wat moeten zij worden? Moeten zij worden opgeleid voor een wit boordje of is het beter dat ze leren hun handen te gebruiken? Wij willen in dit verband de merkwaardigheid signaleren, dat de laatste tien jaren het merendeel van de kinderen werd ingesteld op het verrichten van hoofdarbeid. Welke gedachtijgang daarbij de ouders heeft geleid, valt moeilijk te zeggen, maar het feit bestaat. Met als gevolg, dat de arbeidsmarkt ten aanzien van hoofdarbeiders weldra geheel verzadigd dreigt te geraken.

„Vakmensen gevraagd!"

Het is een naar onze mening gelukkige omstandigheid, dat de mening dat niet alleen de „witte boordjes" geschikte mensen zijn voor onze Antilliaanse maatschappij, steeds meer veld wint. Heel wat meer bedrijven op onze eilanden zouden het bordje „vakmensen gevraagd!" voor hangen, als er inderdaad voldoende vaklieden waren. Dank zij de aanwezigheid van twee ambachtsscholen (een bijzondere school op Curacao en de Arubaanse Technische School) kan echter op uitstekende wijze in een vacuum worden voorzien. Het mes snijdt aan twee kanten: minder werkloosheid onder de hoofdarbeiders (omdat het aantal kleiner is geworden) en meer vakpersoneel (waaraan behoefte bestaat).

Het is onze lezers bekend, dat vorig jaar September de Arubaanse Technische School is gaan draaien en velen zullen zich afvragen: hoe gaat het er nu mee? Om een antwoord op deze vraag te krijgen, zijn we eens een kijkje gaan nemen in de (nood-) school, en hebben er een praatje gemaakt met de heer Gerrit Amelink, die (volgens de officiële aanstelling) „belast is met de werkzaamheden van directeur".

Het begin

„Toen ik leraar aan een Ambachtsschool was in Groningen, heb ik kennis gemaakt met dr W. J. Goslinga, de Inspecteur van het Onderwijs, die in Nederland vertoefde om leerkrachten voor de Ned. Antillen aan te werven. Kort daarna ben ik uitgekomen, niet als leraar Ambachtsschool, want een dergelijke onderwijsinrichting bestond nog niet op Aruba, maar als onderwijzer aan de Julianaschool. De plannen voor de oprichting van de Technische School namen na overleg met de geestelijkheid en met de directie van de Lago (die de oprichting ten zeerste toejuichte) steeds vastere vorm aan en op 1 September van het vorig jaar gingen we hier in deze barak draaien. Als leraren fungeerden de heren S. C. Schouten, ir C. Willemse, een tijdelijke leerkracht (de heer J. van der Sloot) en ik zelf. We startten met 74 leerlingen, d.w.z. 20 voor machine-bankwerker, 19 voor electromontage en 35 voor automontage."

„Hoeveel Arubaanse jongens bevonden zich onder de leerlingen?"

„Er waren 5 Arubanen, 5 jongens van Curacao, 2 van St. Maarten, 1 van Saba en 1 van Brits Guyana. Ten aanzien van de vooropleiding diene, dat 4 jongens acht klassen G.L.O.B. en 48 zes klassen G.L.O.B."

„Is het aantal leerlingen na de eerste dag sterk teruggelopen?"

„Nee, dat is heel erg meegevallen. Op 31 December hadden we 65 jongens hier;; dus slechts 9 knapen hadden er de brui aan gegeven".

Laag schoolgeld

Om het schoolgeld behoeft geen enkele jongen het te laten om een cursus aan de A.T.S. te volgen: slechts een rijksdaalder per maand. Daarbij komen de aanschaffingskosten voor leermiddelen, maar deze vertegenwoordigen een waarde van niet meer dan een gulden of vijftien per jaar.

Mochten er ouders zijn ,die het schoolgeld niet kunnen betalen, dan kunnen zij daarvan worden vrijgesteld. De heer Amelink dient in die gevallen een daartoe strekkende verzoek bij Z.E. de Gouverneur (c.q. de Regeringsraad) en steeds wordt op de verzoeken gunstig beschikt. Op het ogenblik hebben vijf leerlingen vrijstelling.

„Vaak schrikt men terug voor de hoge buskosten en dat komt mij zeer begrijpelijk voor. Een kaart voor 26 ritten kost maar liefst fl. 4.50 en dan kan men nog maar 13 dagen heen en weer rijden. Dat is over een jaar genomen een zware post en het is te hopen, dat dit punt t.z.t. een onderwerp van bespreking wordt in onze Eilandsraad. Wil de A.T.S. aan zijn doel kunnen beantwoorden, dan moeten de voor vele ouders bestaande financiële moeilijkheden voor zoveel mogelijk uit de weg worden geruimd", aldus de heer Amelink.

Driejarige cursus

De opleiding aan de A.T.S. omvat drie jaren. Als in September het tweede schooljaar aanvangt, zal de nieuwe school klaar moeten zijn. De jongens komen dadelijk in de praktijk (18 lesuren per week) en krijgen daarnaast theorie: Nederlandse taal, rekenen, algebra, meetkunde, werktuigkunde, natuurkunde en voorts in totaal 10 uren per week tekenen en vaktheorie.

De heer Amelink merkte op, dat aan de drie thans bestaande cursussen, welke worden gegeven door leraren met nijverheidsacte, in September een vierde wordt toegevoegd: timmeren. Zodra het tweede schooljaar begint, zullen er drie leraren meer beschikbaar zijn, ul. de heren Wever, Iemstra (komen uit Nederland) en Huygen (reeds op Aruba als onderwijzer werkzaam). Dan is het team dus belangrijk uitgebreid en verder zij opgemerkt, dat de jongens — voor zover hun ouders daartoe de wens kenbaar maken — godsdienstonderwijs ontvangen van Pater Römer.

De beste kansen

Toen we een kijkje namen in de verschillende leslokalen, hebben wij ons verbaasd over de grote animo waarmede de leerlingen hun werkstukken maken en hun theoretische lessen volgen. De eerste maanden zijn bijzonder saai voor de knapen; dan moeten ze elke dag vijlen en zagen en passen en meten, maar met dat werk leren ze hun gereedschappen volkomen beheersen. Komen ze door die tijd heen, dan mogen ze „echte" stukken maken en dan groeit hun belangstelling voor het vak, dat zij hebben gekozen. Trots laten ze de stukken zien aan familieleden en vrienden; ze constateren zelf hun vooruitgang.

De werkloosheid neemt toe op onze eilanden. Maar de grootste groep werklozen wordt gevormd door de vaklozen, door de mensen die niets hebben geleerd, die vaak met hun handen geen raad weten.

Daarom zullen in de toekomst de beste kansen zijn weggelegd voor degenen, die in het bezit zijn van officiële diploma's. De heer Amelink is op het ogenblik bezig de ouders van de jongens, die thans de zesde en zevende klassen van de lagere scholen bevolken, door middel van een brief te herinneren aan het bestaan van de Arubaanse Technische School. Wij vertrouwen, dat zijn „wervingsactie" succes zal hebben. Met de bloei van de A.T.S. is niet alleen een bepaalde groep van onze jongeren gediend, maar zelfs de gehele Arubaanse gemeenschap!

AAN ALCOHOLVERGIFTIGING OVERLEDEN

Vrijdagmiddag werd de heer S. K., een bekende rum-drinker op ons eiland, in ernstige toestand in de nabijheid van Mon Plaisier aangetroffen. Dr Bijl verscheen ter plaatse en constateerde alcoholvergiftiging. Kort daarna is de heer K. overleden.

Amateurs verzorgen afwisselend muziekprogramma

In verband met „Dia de la Independencia"

Ter gelegenheid van de „Dia de la Independencia de Venezuela" had het bestuur van de Sociedad Bolivariana de Aruba Donderdag in zijn Concertzaal een culturele avond georganiseerd. Het waren allen amateurs die op het met fleurige bloemen versierde toneel verschenen en zij hebben de geheel gevulde zaal een goed programma geboden. Twee dingen waren er te betreuren: de programma was niet „getimed", waardoor de aanwezigen te lang aan hun stoelen bleven gekluisterd, en de luidsprekerinstallatie was defect.

Nadat een klein gemengd koor het Venezolaans volkslied had gezongen, hield de heer Jorge G. de Castro zijn openingsspeech, waarin hij herinnerde aan de banden van warme vriendschap met Venezuela en de heer consul-generaal zijn oprechte gelukwensen aanbood.

Het programma opende met een trio: de heer Folkert Steenmijer aan de piano, mevrouw Scott (cello) en de heer Walter Raggon (viool). Het ijverig musiceren van dit drietal deed weldadig aan; de vertolking van Dvorak's „Humoresque" had bij het publiek het meeste succes.

Mej. Alida Soto droeg een en ander voor over het leven van Venezuela's grote vrijheidsheld, Simon Bolivar, en dit met veel aandacht beluisterd onderdeel werd gevolgd door een bijzondere muzikale verrassing: pianospel van de kortgeleden uitgekomen muziekleraar Louis Born, die hiermede voor het eerst voor Arubaans publiek optrad. Veel bewondering hadden wij voor zijn forse, zuivere aanslag en reeds nu hopen wij de heer Born nog vele malen te mogen beluisteren. Een waardevolle aanwinst voor ons eiland.

Wel aangekondigd, maar niet minder verrassend was het eerste optreden van het Arubaans kinderkoor onder leiding van de heer Treijtel, met pianobegeleiding van de heer Steenmeijer. Geen overdadig geschreeuw, geen hinderlijk gedraai, maar gedisciplineerde zang onder strakke directie. De heer Treijtel heeft veel eer van zijn (uiterst vermoeiend) werk gehad en wij wensen hem voor de toekomst alle succes toe.

Een „verborgen talent" noemde de heer De Castro, die elk programmaonderdeel met een kort woord in het Nederlands en het Spaans inleidde, de bariton Alfredo Moré, die enkele aardige liederen zong. Veel beter vonden wij de bariton Pedro Mirep, die echter Donderdagavond tekenen van vermoeidheid vertoonde. Jammer, want zijn stem is goed.

Tenslotte noemen wij het optreden van het kinderorkestje uit San Nicolos, „The Kid Orchestra": vader met vijf kinderen, waarvan het jongste drie jaar was.

Zij speelden en zongen een aantal Venezolaanse folkloristische nummers en kregen hiervoor een welverdiend applaus. De benjamin interesseerde het huldebetoon maar weinig en viel kort na het optreden in een diepe slaap...

Na de pauze hield de „consul adjunto", de heer V. M. Avendaño, een korte toespraak in de Engelse taal. Hij dankte de heer De Castro voor de vele werkzaamheden met betrekking tot het totstandkomen van de avond en wees op het grote belang van het bestaan van de Sociedad Bolivariana voor de Arubaanse gemeenschap. Daarna gaf hij een inleiding tot de film „Venezuela progresa". Deze rolprent geeft een historisch overzicht van Venezuela's vooruitgang op sociaal, cultureel en economisch gebied.

„Volg de ontwikkeling en verbaas u over de snelle vorderingen", aldus besloot de heer Avendaño zijn inleiding.

De documentaire toonde duidelijk het Venezuela van vroeger en thans en aan de groei op sociaal terrein waren ettelijke honderden meters gewijd. Jammer, dat in verband met het gevorderd uur (het was tegen middernacht) alleen het eerste deel van de film kon worden vertoond.

Nadat het Wilhelmus was gezongen, keerden de aanwezigen, waaronder zich bevonden onze wnd. Gezaghebber en mevrouw Jas, alsmede de consul-generaal van Venezuela, de heer Ramon H. Madrid en vele andere vooraanstaanden uit onze samenleving, voldaan huiswaarts.

HANDELSCOMMISSARIS KOMT EEN WEEK LATER

Wij vernemen van de Handelscommissaris voor Nederland, dat hij in verband met zijn werkzaamheden zijn reis naar Aruba nog een week heeft moeten uitstellen.

SNELHEIDSMANIAKEN KWAMEN IN HET ZIEKENHUIS TERECHT

Vrijdagavond vloog een auto op de „dam" tussen Poos Chiquito en Savaneta door de grote snelheid van het voertuig uit de bocht. De bestuurder, de heer C. Croes, liep ernstige verwondingen op en moest in het ziekenhuis worden opgenomen. Zijn toestand was bij het afsluiten van dit bericht (Zaterdagmiddag) critiek.

Zaterdagmorgen om twee uur reed de motorrijder F. Goossens van de Lago-politie aan de hoofdweg, ter hoogte van het Kamp Savaneta, door een cactushaag. Ook in dit geval was te grote snelheid de oorzaak. De heer Goossens werd met een hersenschudding in het ziekenhuis opgenomen.

De geestelijke verzorging van de Nederlanders in Venezuela

Venezuela is het olieland. Zij wordt er gewonnen en sinds kort ook geraffineerd. Er zijn vrij wat Nederlanders bij dit bedrijf betrokken. Sommigen wonen in Caracas, de meesten echter in Maracaibo Punta Cardón, of in de vele olie-nederzettingen langs 't meer. Bachaquero, Lagunillas, Mene Grande, Cabimas, dan wel in Mara, Concepción, of kort bij de Colombiaanse grens in Casigua. niet alle Nederlanders in Venezuela werken in het oliebedrijf, maar de meesten toch wel.

In Venezuela is geen Nederlandse protestantse kerk. Die zal er voorshands ook wel niet komen. Daartoe wonen de protestanten te zeer verspreid. Men vindt er nooit meer dan enkele tientallen bij elkaar, schrijft „Trouw".

Vanaf 1947 tracht ende Protestantse Gemeente van Emmastad en de Gereformeerde Kerk op Mundo Nobo, beide gevestigd op Curacao, althans iets aan de geestelijke verzorging dezer in Venezuela wonende protestanten te doen. Elke maand vliegen de predikanten Steenstra en Wyminga om beurten naar de overwal, welke bij helder weer van Curacao uit te zien is. In Venezuela zelf vliegen zij dan nog honderden mijlen van de ene plaats naar de andere, want de onderlinge afstanden, zijn enorm. Deze reizen worden door de hier en daar in het leven geroepen kringen zelf bekostigd, maar zouden zonder de welwillende hulp van de Shell toch niet op deze wijze uitvoerbaar zijn.

Gedurende deze bezoeken zoeken de predikanten contact met de her en der verspreid wonende Nederlandse protestanten. Des avonds wordt dan kerkdienst gehouden, meestal in het huis van één der kringleden; alleen te Maracaibo en in Cardón in een kerkgebouw.

Eén en ander is niet veel, temeer daar door politieke of klimatologische oorzaken het maandelijks bezoek soms geen doorgang vindt. Maar het is beter dan niets zoals vroeger. Veel publiciteit is er ook niet aan gegeven. Vandaar dat de predikanten soms in contact komen met personen, die al vrij geruime tijd in Venezuela werken, en er nooit van hoorden.

5000 MAAL OM DE AARDBOL

De Convair, het moderne tweemotorige passagiersvliegtuig, vliegt thans drie jaar op vele geregelde luchtlijnen. Meer dan 160 van deze comfortabele, snelle toestellen, die plaats bieden aan 40 passagiers, vliegen op alle continenten.

De Convairs, die bij 15 luchtvaartmaatschappijen in gebruik zijn, hebben samen 2.700.000.000 passagiersmijlen afgelegd en een gezamenlijke afstand van 125.000.000 mijl, hetgeen betekent, dat tot op heden één Convair gemiddeld 5000 maal de aard-omtrek heeft gevlogen.

De eerste Europese maatschappij, die deze machine op haar lijnen inzette, de K.L.M., heeft zojuist de laatste hand gelegd aan het in eigen werkplaatsen verhogen van het startgewicht. De twaalf K.L.M.-Convairs, die de namen van beroemde Nederlandse schilders dragen, doen dienst op het Europese lijnennet.

DITJES EN DATJES

Aan de verweerde gevel van de Margrietschool hangt nog steeds de verbleekte mededeling, dat aldaar op bepaalde tijden de bibliotheek van het Algemeen Nederlands Verbond is geopend. We zouden dit bord willen weghalen. Iedereen weet, dat de gewaardeerde boekerij van het AVN naar Sint Nicolaas is verhuisd, terwijl aan de Lagoenweg een grote Openbare Leeszaal en Boekerij werd geopend door het gouvernement.

—o—

Zullen de telefoontarieven toch verhoogd worden?

Al jaren wenst de telefoondienst uitbreiding, maar de gelden die gevoteerd worden zijn te gering om meteen royaal op te zetten. Het blijft lappen en bijplakken. Met als gevolg, dat a) zeker een paard honderd mensen op ons eiland geen telefoon kunnen krijgen („er is geen gabel"), b) woonvlekken en gehuchten geen publieke telefoon hebben met alle nare gevolgen van dien in geval van ziekte en ongeluk, c) de telefoondienst zelf veel duurder geexploiteerd wordt, dan wanneer meteen alles royaal was opgezet en berekend op de toekomst. Als men meteen een centrale voor bijvoorbeeld 5000 aansluitingen had gebouwd, in plaats van kleine dingen voor 500 en 300, dan was de eerste aanschaf duurder geweest, maar de rest goedkoper. Wie iets bouwt, dat elk jaar uitgebreid moet worden, werk duur. Gezien het belang van zijn wij geneigd te
de telefoon in onze maatschappij, zijn wij geneigd te vragen, of tariefsverhoging duldbaar is. Wij menen van niet, ook al niet voor onze handel. Iets anders zou het zijn, of men gedifferentieerde tarieven zou mogen invoeren voor degenen, die veel en weinig telefoneren. Dit lijkt ons niet onbillijk.

—o—

In Italië is een race-auto gebouwd die zo hard rijdt, dat moest het ding het traject Oranjestad-Sint Nicolaas afleggen, de auto slechts 3½ minuut nodig zou hebben om van het Wilhelminaplein naar de ingang van de Lago te racen. Aangenomen, dat de automobiel de bochten en dellen in de weg zou halen. Maar al zou zij tienmaal langzamer rijden en er wel een half uur over doen, dan zouden wij nog wensen, dat de Arubaanse posterijen over zo'n auto zouden beschikken......

—o—

Wanneer wij in Nederlandse bladen de toeristenpagina lezen, zien we dat het maken van buitenlandse reizen schering en inslag is. Dat horen we trouwens ook van anderen. Dit is een goed teken. Zulke reizen behoeven niet duur te zijn. Sommigen willen een reis in groepsverband maken. Voor wie geen talen kent, is dit wel makkelijk. Anderen houden daar niet van en willen alleen zijn. Een nieuw soort is de reis, waarbij men economiseert op de reis zelf, maar verder alleen is. M.a.w. men reist met zijn veertigen naar Corsica en daar ziet ieder wat hij gaat doen onder afspraak op die en die bepaalde dag samen de terugtocht te maken. Ook dit bespaart veel. Zo'n reis van twee weken naar Corsica, met inbegrip van hotels e.d., komt op 191 Ned. Gld. We zagen reizen naar Marokko, Lourdes, Monte Carlo, Zwitserland e.d. Voor wie in de zomer met verlof in Nederland is, ligt hier een kans. We kwamen door deze berichten evenwel te denken over de 2 of 3 weken vacantie, welke enkele instellingen op Aruba, alsook het Gouvernement geven. Tegenover het grote genot van het lange verlof, blijkt, dat de kleine jaarlijkse vacantie feitelijk onbruikbaar is voor gemiddelde salarissen.

Men kan eenvoudig het eiland niet af. Een veertiendaagse tocht door de Andes komt op een kapitaal te staan. We geloven dat de meeste lezers zich naire kunnen gunnen. Vlieg- en verblijfkosten zijn, hoe laag pensioenhouder hun kamers ook houden, onbetaalbaar.

NAJDORF KOMT WAARSCHIJNLIJK EIND DEZE MAAND NAAR ARUBA

Nu het vaststaat, dat de beroemde schaakmeester Mendel M. Najdorf binnenkort (misschien eind Juli) naar Aruba komt om een simultaan-seance te houden, lijkt het ons aardig eens wat meer te vertellen over deze vrolijke, goedmoedige maar bovenal geniale persoonlijkheid.

Najdorf werd in 1910 in Warschau (Polen) geboren en vestigde zich in 1939 te Buenos Aires. Door deze omstandgheid werd hij de ongekroonde koning van de Zuid-Amerikaanse schakers. Hij heeft een zeer snelle en zekere blik en is een ongewoon goed blindschaker. Hij staat niet voor een half dozijn blindpartijen; in ping-pong-tempo werkt hij die af terwijl hij tevens met iets anders bezig is, b.v. een partijtje bridge. Het wereldrecord blindschaken vestigde hij in 1947 te Sao Paolo (Brazilië), waar hij 45 borden tegenover zich had; hij won er 39, maakte 4 remise en verloor 2 partijen. Een score van 91 procent!

Te Sao Paolo vestigde hij in 1950 nog een ander wereldrecord: in een aan 250 borden gespeelde simultaanseance won hij er 226, maakte 15 remise en verloor er slechts 9: een score van 93.4 procent.

Meesterlijk speelt hij ook vluggertjes. Hij doet dit op een buitengewoon gezellige manier: praat, lacht en komt op de meest onverwachte momenten met vulkanische uitbarstingen als hem iets bijzonders gelukt of mislukt. Waar hij ook speelt, overal geniet hij de onverholen belangstelling en niet alleen van toeschouwers uit het publiek, maar ook van zijn collega's.

Het heeft weinig zin hier zijn successen van de afgelopen jaren in een dorre opsomming van overwinningen de revue te laten passeren. Het is voldoende bekend, dat hij in 1946 in het tournooi te Groningen o.a. van Botwinnik won en dat hij winnaar werd van het in 1950 gehouden internationale Wereldschaaktournooi te Amsterdam.

MEER DAN DUIZEND MENSEN VIERDEN „DE VIERDE JULI"

Op de vierde Juli — viering van Amerika's Onafhankelijkheidsdag — werd in de Lago Colony een grote barbacue gehouden. Aanwezig waren niet minder dan duizend Lago-employé's en hun familieleden, alsmede een groot aantal genodigden. Het woord werd gevoerd door mr F. A. Jas, wnd Gezaghebber, en de heer H. Reid Bird, de vice-consul van de Verenigde Staten.

Behalve mr Jas noemen we als de aanwezige gasten: mevrouw Pamela Bird, mr J. J. A. Ellis, de Procureur-Generaal(die op ons eiland vertoefde als voorzitter van de Commissie ter bestudering van het vraagstuk der prostitutie op Aruba) en de heer H. A. Hessling van het Bestuurskantoor.

Op deze welgeslaagde avond vond het eerste optreden plaats van de onlangs samengestelde Lago Community Concert Band, welk orkest toepasselijke muziek ten gehore bracht.

De pic-nic van de vierde Juli is een jaarlijks hoogtepunt in het leven van de op Aruba wonende Amerikanen ter viering van de vrijheid en de democratie van hun vaderland. Evenals vorige jaren werd de viering besloten met een groots vuurwerk.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Dinsdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 veertiendaags overzicht van het werk der Verenigde Naties; 19.25 Nederlandse artisten op de Nederlandse gramofoonplaat; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met Surinaams studenten-programma en nieuws voor de West); 20.35 „Kleine portretten"; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Woensdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 reportage over Muiderslot; 19.50 Nederlands nieuws en sportoverzicht; 20.05 Westindische rubriek (met Caraibisch commentaar en nieuws voor de West); 20.35 „Wien bleibt Wien"; 20.45 schets; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

GAS SUPPLY IS VERHUISD

Het kantoor van de Aruba Gas Supply is verhuisd van de Steenweg 14 naar de Zoutmanstraat 27. Het telefoonnummer is ongewijzigd: nr. 1198.

OP HET MATJE

Amerikaanse zeelieden wilden Colombiaanse vriendinnetjes niet betalen

They were not satisfied . . .

Onder zeer veel belangstelling van de zijde van het publiek werd Vrijdagmorgen een in veel opzichten merkwaardige zaak behandeld voor het Gerecht in Eerste Aanleg, weer onder presidium van mr C. A. Pekelharing. De geschiedenis luidt in het kort als volgt: Twee Amerikaanse zeelieden waren op Dinsdagavond 26 Juni San Nicolas gaan verkennen en in café „Hollywood" maakten zij kennis met twee Colombiaanse allemansvriendinnetjes, die natuurlijk gaarne genegen bleken de in veel haast gesloten relatie te verstevigen.

De heren M. en D. stapten met de meisjes in een taxi en bestelde onderweg vijf biertjes; de taxichauffeur mocht ook meedrinken. Een der Amerikanen had de chauffeur spontaan vijf gulden aangeboden voor de aankoop van het blikbier.

In nog vrolijker stemming reed men verder en iedereen was tevreden: de chauffeur met zijn reeds betaald vrachtje (had hem vijf gulden opgeleverd), de meisjes met hun klanten en de zeelieden met het vooruitzient van een prettig samenzijn. Vlak bij Aruba's mooie strand stopte de wagen en de passagiers gingen genieten van de frisse lucht en de weldadige stilte. . . .

Ommekeer . . . .

Als we het ooggetuigeverslag, opgetekend tijdens het verhoor door rechter Pekelharing, thans vervolgen, is het een kwartiertje later. Het viertal is bij de taxi teruggekomen en dan zien we de dramatische ontwikkeling van deze affaire. De Amerikanen waren misnoegd over de nadere kennismaking met hun vriendinnetjes uit „Hollywood" en werden plotseling zeer materieel: zij wilden hun geld terug hebben, alle zuurverdiende dollars!

Tien dollar had zij vooruit betaald en toen een der jongedames niet genegen bleek het bankbiljet terug te geven, omhelsde M. haar zo stevig, dat zij dreigde te stikken. Ze gaf het geld aan de chauffeur, die het prompt aan M. ter hand stelde. Ziezo, dat was nummer een. Daarna breidden de zeelui hun eis uit; ze wilden niet alleen het „vrachtgeld" van de taxichauffeur terug hebben (ze zouden maar terug gaan wandelen. . .), maar ook de vijf gulden van het bier, waarvan ze nota bene zelf hadden meegedronken. Tenslotte hadden ze alles weer binnen en dachten heel slim te zijn geweest: een genoeglijke avond zonder een cent te hebben uitgegeven.

Gouvernementslogies.

Weldra werden M. en D. door de politie opgespoord en gevonden, waarna de heren heel hoffelijk Gouvernementslogies werd aangeboden. Voorlopig voor onbepaalde tijd. Tijdens de zitting gaven ze het ten laste gelegde in grote lijnen toe, maar toonden zich niet erg berouwvol. „I was not satisfied and wanted my money back" — merkte M. op toen hem werd gevraagd of hij zich schuldig achtte.

De Officier van Justitie, mr W. R. Boom, achtte een zware straf op zijn plaats. Ten aanzien van M. eiste hij een gevangenisstraf van vier maanden met bevel tot onmiddellijke gevangenneming met het oog op mogelijkheid voor vlucht. M's verdediger, mr Papier, bestreed het ten laste gelegde op juridische gronden en concludeerde tot vrijspraak. Waarop de rechter deze zaak voor veertien dagen uitstelde.

Mr Boom achtte ten aanzien van D. opzettelijke heling bewezen en eiste dezelfde straf. Mr Papier zeide niet te geloven aan de aanwezigheid van schuldheling. „Er is geen sprake van opzet. Mijn cliënt heeft alles gezien, maar heeft in feite toch niets gedaan!" Uitspraak over veertien dagen.

„Alcoholrijder?"

Ook stond Vrijdagmorgen terecht M. C., zich noemende L., die vorig jaar een aanrijding had gehad in de Helfrichstraat te San Nicolas. Verdachte was eerst tegen een pick-up opgereden en daarna tegen een telefoonpaal. Op het politiebureau waren hem de bekende proeven afgenomen en daarbij bleek, dat alles erop wees, dat C. alcohol zou hebben gebruikt. Uit twee doktersverklaringen echter was gebleken dat verdachte in een zeer nerveuze toestand verkeerde en bovendien had hij vóór de aanrijding een slaaptablet ingenomen.

De Officier van Justitie achtte schuld aanwezig en eiste een geldboete van veertig gulden, alsmede intrekking van het rijbewijs voor de duur van negen maanden.

Tijdens het uitvoerig pleidooi schilderde mr Papier de omstandigheden waaronder verdachte tijdens een lange periode, voorafgaande aan de avond van het ongeval, had geleefd. Tal van persoonlijke gebeurtenissen hadden ertoe geleid, dat C. hyper-nerveus was geworden. Daarom was spreker er geenszins van overtuigd, dat zijn cliënt vlak voor de aanrijding te veel had gedronken. „Beklaagde heeft sedert Augustus 1950 meer verdragen dan een mens kan hebben", aldus mr Papier, die voorts met klem betoogde, dat C. geen „alcoholrijder" kan worden genoemd.

Rechter Pekelharing stelde deze zaak voor veertien dagen uit.

Spel achter de schermen.

Naar aanleiding van het door ons in de krant van Donderdag geleverd commentaar betreffende eventpeel gedrijf van P.P.A.-zijde om minstens twee en liefst drie P.P.A.-Gedeputeerden te verkrijgen, ontvingen wij van de fractieleider van genoemde partij, de heer J. E. Irausquin, afschrift van 'n aan de redactie van de Amigoe di Curacao gerichte brief, welk afschrift wij Zaterdag jl. publiceerden.

Door de uiteenzetting van de heer Irausquin is de situatie, zoals wij die op grond van verschillende mededelingen schilderden, er niet duidelijker op geworden. Reden waarom wij ons persoonlijk met de fractieleider in verbinding hebben gesteld.

De heer Irausquin verklaarde tijdens dit onderhoud: „Op Donderdag 28 Juni waren de UNA-partijen en de P.P.A. overeengekomen om het daarheen te leiden, dat als Gedeputeerden zouden worden gekozen: een U.N.A.-I-man, een U.N.A.-II-man, een P.P.A.man en een buitenstander, die ons aller vertrouwen zou genieten. Op de avond van de volgende dag ontving ik een ander voorstel: twee mensen van de U.N.A.-I, een van de U.N.A.-II en een van de P. P.A. De onderhandelingen waren gaande, maar weldra bleken er bezwaren te zijn tegen de candidaten van U.N.A.-II en P.P.A., de heren N. Henriquez en P. Croes. Op de dag van de eerste Eilandsraadvergadering stelde de heer Jossy Tromp (U.N.A.-I) voor : een Gedeputeerde van de U. N.A.-I, een van de U.N.A.-II, een van de P.P.A. en de vierde man zou dan zijn een A.V.P.-er, die zich bereid had verklaard zitting te nemen in het college, zoals wij dat ons hadden voorgesteld.

Ik ben in het bezit van een verklaring van bedoelde A.V.P.-lid, waarin hij zich met het voorstel accoord verklaarde. Ter vergadering wilde de U.N.A.-I man van niets meer weten en het resultaat is u bekend. Wij hebben nu twee Gedeputeerden en naar aanleiding van het gestelde in artikel 47 van de Eilandenregeling (1e en 2e lid) zullen wij het vier jaar lang moeten stellen met niet meer dan twee man. Dat dit tot rampzalige gevolgen leidt, ligt voor de hand. Ik wil in dit verband nog wel wijzen op het verwijt, dat de voorzitter van de E. R. richtte aan het adres van de heer F. Tromp toen deze zich niet aan de afspraak had gehouden. De P.P.A. wacht de ontwikkeling van de situatie rustig af."

Wij schreven in de krant van Zaterdag reeds: bij het uur veranderden de voorstellen van de onderscheidende fractieleiders en uiteindelijk is het geworden zoals wel heel weinigen het zullen hebben verwacht. Dat er achter de schermen niet altijd even fair is gestreden, is wel aan het licht getreden. Er zijn nog vele vragen te beantwoorden, maar het komt ons voor, dat het van meer belang is het oog gericht te houden op de toekomst. Opdat men de ervaring van de laatste weken ten nutte zal maken. . . .

„Koningin van Holland slikt levende haring in"

Prins Bernhard zou een „garibaldino" zijn

Wanneer men verre reizen doet, dan kan men veel verhalen! . . Zo schijnt, volgens „Trouw" een der correspondenten van het Italiaanse dagblad „Il Messagero" helemaal in Nederland te zijn geweest. Althans schreef hij daar onlangs een artikel over. „Och, dat Holland," zo verzucht hij, „hoe weet het te leven in de wereld van het verleden en tegelijkertijd democratisch te zijn." Het „vervloekte venijn" van de vooruitgang beroert ternauwernood, de traditie biedt er een uiterst sterke weerstand aan het „verderf van de tijd".

En welk een traditie! Ieder jaar, de derde Dinsdag in September, opent koningin Juliana op plechtige wijze de zitting van de Staten-Generaal. Daarbij vindt nog een andere plechtigheid plaats. De „deken der vissers" reikt de Koningin buigend de eerste haring toe, welke vervolgens *levend* door Hare Majesteit wordt *ingeslikt*. Daarna, terwijl haar onderdanen dit traditionele gebaar navolgen, zet de Koningin zich „wijselijk" aan een „minder spartelende maaltijd". Tja, zo'n levende vis in je maag moet tot rust gebracht worden!

Over prins Bernhard schrijft de correspondent van de „Messagero", dat deze in Nederland terecht gekomen is als een „Garibaldino", een vrijwilliger onder Garibaldi, in een klooster. Oorspronkelijk waren de Nederlanders dan ook wat bevreesd voor zijn onstuimigheid ten opzichte van hun dierbare oude tradities, maar thans is men er wel van overtuigd, dat ook hij er wel niet in zal slagen „het oude nobele aangezicht van hun gebruiken te misvormen".

Maar toch . . . herademen alle Nederlanders van verlichting, wanneer de Koningin iedere derde Dinsdag van September haar eerste nieuwe haring weer levend heeft ingeslikt en met een tikje kwaadaardige ironie denken zij aan de onstuimige Prins, die de nederlaag geleden heeft in de strijd tegen de traditie in het klooster. Die nieuwe haring toch . . . !

De Koningin is overigens de eenvoud zelf. Denk u in, nauwelijks twee uur nadat de plechtigheid van de Opening van de Staten Generaal achter de rug is, en zij in haar prachtige gouden koets gereden heeft, zit zij alweer op de fiets om inkopen in de stad te doen!

....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of theOrient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

L

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFREGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFREGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

You are always young



JAN G. EMAN, Distributors



méér dan het gebruikelijke retourtarief Curaçao-Amsterdam

Ten behoeve van luchtreizigers naar Europa heeft de KLM het z.g. "multi-stopoverplan" ingesteld.
U kunt thans méér plaatsen in Europa bezoeken zonder verhoging van de Passageprijs.
Zie Amsterdam – Londen – Brussel en Parijs voor de prijs van een retourticket Curaçao-Amsterdam en als U f. 74.50 meer betaalt kunt U zelfs een bezoek brengen aan plaatsen als Geneve – Nice – Zurich en Rome.

Bovendien bestaat de mogelijkheid de reis te onderbreken te Montreal en New York.

KLM

Laat U volledig inlichten over het KLM-Multistopoverplan door Eman Trading, Tel. 1552 en 1553 of een der KLM-agentschappen.

A.C. 532

FIRESTONE



at
Neme's

A.C. 534



A. C. 525



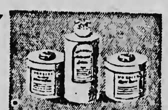
To capture and retain the softness of a youthful skin you must keep it deeply clean, supple and fine-grained. Begin tonight with a Yardley Cleansing Cream, massage with Night Cream, and stimulate with one of the Toning Lotions.

Tomorrow your mirror will say 'How right you were'!

beauty preparations by YARDLEY

Cleansing Creams · Night Cream · Toning Lotions · Rouge · Powder · Lipstick · Mascara

YARDLEY · 33 OLD BOND STREET · LONDON





„Poseidon"	op 12 Juli van New York
„Helicon"	op 19 Juli van Philadelphia
„IJssel"	op 20 Juli van Mo/Houston
„Hydra"	op 22 Juli van Europa
„Oranjestad"	op 26 Juli van Europa
„Telamon"	op 26 Juli van New York
„Triton"	op 2 Aug. van Philadelphia

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MIJ. N.V.
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.
CIA. REAL HOLANDESA DE VAPORES

A.C. 649

Zojuist ontvangen
L. C. MOYZISCH (Duits attaché in Ankara)
Operatie Cicero
(De spionnage-sensatie van de oorlog!)
Prijs, gebonden in linnen band, ƒ 3.50
ARUBA BOEKHANDEL - GEBR. DE WIT
Nassaustraat 104 - Tel. 1273 - Oranjestad

ARUBA GAS SUPPLY CO.
Steenweg 14
Verhuisd naar Mudado a Moved to **Zoutmanstraat 27, Oranjestad**
Phone 1198



Oude de Kuyper

Wegens vertrek
TE KOOP
aangeboden
ENIG EENVOUDIG MEUBILAIR
Te bevragen: Rozenstraat 8, San Nicolas
Zaterdags van 10—12 uur
A.C. 652

Zojuist ontvangen
de bekende driekleur-
BALLPOINT-PEN
(schrijft blauw, rood en groen)
PRIJS ƒ 1.95
(extra-vullingen ƒ 0.50)
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat 104
Tel. 1273 - Oranjestad
A.C. 624

Voor reservering KLM
telefoneer No. **1492**
E. & G. MARTIJN (Aruba) Ltd



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

You Get Bigger Value with
QUAKER OATS
in the Big Economy Tin!



Yes...when you buy Quaker Oats *compressed* in the big economy tin you get more servings and at less cost!

You get a full 2½ pounds of nourishing Quaker Oats in the big double quantity tin.

For *bigger value*, always buy delicious, nourishing Quaker Oats in the big economy tin. And remember: NO OTHER WHOLE GRAIN CEREAL OFFERS GREATER NOURISHMENT THAN DELICIOUS, NOURISHING QUAKER OATS!

Also Sold in the Regular Size Tin

Elke VRIJDAGMORGEN HALF VIJF
landt de Habibe-plane van Miami op Dakota,
volgeladen met VERSE ARTIKELEN, o.a.:

Vruchten en groenten, enkele uren geleden geplukt of gesneden.
Kippen, 8 uur geleden geslacht!
Vleeswaren, regelrecht van Miami's modernste Vleesbedrijf.
Kreeften, pas gevangen!
Melk en Melkproducten. Komt zo van Miami's modernste zuivelbedrijf!
Brood-Cakes en Gebakjes. Niet overdreven als we zeggen, ze zijn nog warm!
Aardbeien. Gisteren hingen ze nog aan de pol en vandaag kunt U ze op Uw tafel hebben!

SELFSERVICE
NIC. HABIBE Jr. Nassaustraat
Telefoon 1757

They're here... NOW ... at...
Aruba Trading Company

The great new 1951



Prices from ƒ 600.–

SHELVADORS®
with "Care-Free" AUTOMATIC DEFROSTING!

Only CROSLEY gives you the SHELVADOR
DESIGNED FROM THE WOMAN'S ANGLE

THE PACE-SETTING DESIGNS ARE COMING FROM CROSLEY!

There's nothing to turn on—nothing to watch—nothing to empty. No mess, no fuss, no bother! Nothing else like it! These sensational new Shelvadors defrost themselves automatically in 2 to 10 minutes—so fast that frozen foods don't even *begin* to thaw!

Shelvador's Exclusive Worksaver Design gives you *twice as much food where you want it*—in front, in sight, in reach—*all* space at the "convenience level." No stooping clear to the floor.

Full-width Freezer holds loads of frozen foods, ice cubes. Even keeps ice cream *hard*.

Buttersafe in the door keeps your butter or margarine at exactly the consistency you like best for easy spreading or creaming.

Electrosaver Unit is Crosley engineered—famous for quiet, long-life, economical operation. Backed by 5-year warranty.

Model DAC-11, illustrated and described, is one of 13 great new Shelvadors

Aruba Trading Company
ORANJESTAD **SAN NICOLAS**

DONDERDAG 12 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON[...] EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1069

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Politiek overzicht

HOE STAAT HET ER IN SPANJE VOOR

Arbeiders zijn over het algemeen ontevreden

Vorige week hadden wij het over het stijgen van de kosten van het levensonderhoud. Toen wij wat we schreven gedrukt en wel in de Arubaanse Courant onder ogen kregen, hadden wij ook juist iets gelezen over de „welvaart" in de dictatuur van Franco. En hoewel de stakingen in het Baskenland weer verlopen zijn, hebben zij een omvang bereikt, welke die van de actie van 1947 verre te boven ging. Tegen 50.000 man toen hebben nu enige honderd duizenden tijdelijk het werk neergelegd. Opmerkelijk is dat de arbeiders niet, toen het „ultimatum" der regering afliep — naar het werk terugkeerden en weinig vrees toonden voor de aangekondigde sancties, opvallend is de betrekkelijke passiviteit der regering. Er is een speciale rechter van onderzoek benoemd, maar daar de spontaneïteit der massa-actie door niemand wordt ontkend (de Basken spraken blijkens de dagbladen tegen ieder vrij over hun grieven) zal het geringe aantal arrestaties, evenals in Barcelona, in generlei verhouding staan tot het getal der overtredingen. De economische chaos welke niemand meer schijnt te kunnen beheersen, het onoverzichtelijke systeem van toewijzingen die te koop zijn, van rantsoeneringen waaraan niemand zich houdt, en van „zwarte" handel die vrij is, brengen een gevoel van machteloosheid met zich. De regering kan niets beloven en de arbeiders kunnen niets winnen. Daar echter de bron van rechtvaardige ontevredenheid is gebleven, kan men later nieuwe stakingen verwachten. Er schijnen twee mogelijkheden te zijn: een verdwijnen van de parasitaire falangistische „sindicatos" (corporaties) en het instellen ener vrije economie (wat natuurlijk schokken zal geven) of een strenge geleide economie (waartoe het geschoolde en betrouwbare apparaat ontbreekt). Hoofdzaak zou in elk geval zijn een verhoging der productie, modernisering van de landbouw, betere voorziening met grondstoffen, meer irrigatie enz. en daartoe zijn kapitalen nodig welke deze regering niet in het buitenland krijgt.

2 x duurder sedert 1945

Sinds 1945 zijn in Spanje de kosten van levensonderhoud tweemaal zoveel gestegen als de lonen, wat voor een volk met een laag levenspeil tot ondervoeding leidt. De peseta heeft vele koersen, maar men kan de waarde er van het best op tien cent stellen. De lonen lopen zeer uiteen, o.a. door de betekenis der kindertoelagen en gezinspremies, maar een inkomen van 150 gulden per maand is normaal. Een kilo wit brood kost in de „zwarte" handel echter ƒ 2.50, een eenvoudig costuum vergt een maand arbeid, een kilo suiker kost ƒ 3,60.

De woningtoestanden zijn zeer slecht en een behoorlijk nieuw appartement kost evenveel als het gehele loon van een arbeider. Het aantal krotten neemt toe met de bevolkingsaanwas, de bedelarij niet minder. Men moet niet afgaan op de pralerij naar aanleiding van de feesten ter ere van Isabella van Castilië en de hoogdravende taal die daar plichtmatig wordt gesproken. De Spaanse cultuur is een der belangwekkendste van Europa, het volk met zijn individualistische en door het harde leven verbijzonderde zienswijzen verdient aandacht en in vele opzichten sympathie, maar gebrek aan sociaal verantwoordelijkheidsgevoel der leiders kan in deze tijd geen volk zich meer veroorloven.

De toestand is kennelijk kritiek. Daar evenwel noch buitenlandse inmenging noch burgeroorlog iets kan wijzigen, hangt het van Madrid af, of men door democratisering de energie der massa's zal pogen in te schakelen voor verhoging der productie. Misschien dat een democratisch regiem ook de leningen zou vinden welke daartoe nodig zijn.

Oost-Duitsland kent geen concentratiekampen meer

Althans volgens de communistische pers

Het is nu een jaar geleden, dat de Sowjet-Russische stadhouder in Oost-Duitsland, generaal Tsjooikow, in een eigenhandige brief aan de plaatsvervangende minister-president der „D.D.R.", Walter Ulbricht, met veel ophef de „definitieve sluiting en opheffing' der Oost-Duitse concentratiekampen, met name van de beruchte kampen Sachenhausen, Buchenwald en Bautzen, heeft aangekondigd. Generaal Tsjooikow sprak van 29.732 „Häftlinge', die nog in deze kampen zaten opgesloten, en verklaarde, dat dezen op enkele uitzonderingen na onmiddellijk zouden worden vrijgelaten. Op het wachtwoord van Gerhart Eisler verschenen de Oost-Duitse bladen toen met vette koppen, waarin geestdriftig hulde werd gebracht aan de Russische „edelmoedigheid" en „liefde voor recht en rechtvaardigheid", die hier het zoveelste bewijs heetten te hebben gegeven van 's Kremlins „zedelijke kracht" en „grootmoedig vertrouwen."

Sedertdien bestaan voor de Sowjet-Russische en Oost-Duitse propaganda geen concentratiekampen meer. Helaas echter nog wel voor de Oost-Duitse bevolking. Nog steeds vegeteren in de volksdemocratische kampen van Oost-Duitsland. die door de rode autoriteiten thans eufemistisch „Strafvollzugsanstalten" worden genoemd, tienduizenden mannen, vrouwen en zelfs kinderen. Vooral in het vroegere „Zuchthaus" Waldheim en in het strafgesticht Bautzen heersen mensonwaardige toestanden. Geen wonder, dat in Bautzen van de 9000 gevangenen meer dan 2000 door ernstige tuberculose zijn aangetast en in Waldheim op de 14000 „Häftlinge" zelfs ca. 6000 t.b.c.-lijders zijn.

De verzorging van deze gevangenen laat daarbij alles te wensen over. Het eten is volstrekt onvoldoende en nauwelijks beter te noemen dan destijds in de concentratiekampen der nazi's. Het is zelfs zo erg, dat het in de loop van het jaar 1950 reeds tweemaal tot een soort oproer in de gevangenis van Bautzen is gekomen Gekweld door de honger konden de ondervoede gevangenen zich niet langer inhouden en kwamen in verzet. Het vooruitzicht op de strenge disciplinaire straffen, die de protesterenden ongetwijfeld wachtten, was niet in staat hen van deze wanhoopsdaad te weerhouden.

In de afdelingen I en II van Bautzen vertoeven naast vele veroordeelden uit de Oost-Duitse denazificatieprocessen ook talrijke slachtoffers van de bekende economische processen, alsmede politieke verdachten uit de gelederen der C.D.U. en aanhangers der „Getuigen van Jehovah", die als politiek verdacht door de rode S.S.D. werden opgepakt en hier zonder vorm van proces zijn opgesloten. „Gelukkiger" zijn zij, die wél een vonnis tegen zich hebben horen uitspreken, al luidde het dan ook vaak 10 tot 25 jaren gevangenisstraf.

Bijzonder deerniswekkend is echter de afdeling der ,jonge mensen, die hier voor het grootste gedeelte reeds sedert meer dan vijf jaar in strenge afzondering hun troosteloze dagen moeten slijten. Het zijn leden der vroegere „Hitler-Jugend', die al in de eerste dagen en weken na de capitulatie door de Sowjet-Russische bezettingsmacht zijn gegrepen onder de al of niet gegronde, maar in ieder geval nooit bewezen verdenking, deel te hebben uitgemaakt van de beruchte „Wehrwolf"-organisatie en sedertdien hier levend zijn begraven. deze thans nauwelijks twintigjarigen worden in de cellen op de derde verdieping en hoogste verdieping van het „Zuchthaus" gevangen gehouden.

Slechts zelden en heel toevallig krijgen de andere gevangenen deze beklagenswaardige knapen te zien, wanneer deze soms op een stil uur naar beneden worden gebracht, teneinde op een binnenplein van hun kerker te worden „gelucht". Grauwe, uitdrukkingloze gezichten vaak nog in de resten van de kleren, waarin zij in 1945 werden gearresteerd, met aan hun voeten onwennige schoenen van andere gevangenen, die reeds lang door de dood uit hun lijden zijn verlost, zo klossen zij moeizaam langs de ijzeren trappen naar beneden.

En de gelijkgeschakelde pers in het communistische paradijs van Oost-Duitsland durft nog te gewagen van het „edelmoedige vertrouwen", dat de Sowjet-Russische bezetters in het Duitse volk stelt, en van de „nobele vergevingsgezindheid", die het regime zich „in het bewustzijn van zijn sterkte" heet te kunnen veroorloven.

DE VEER EN A.N.V. BRENGEN NEDERLANDSE FILMS

In de komende maanden zal het De Veer's theater in samenwerking met het Algemeen Nederlands Verbond, afd. Aruba, een aantal Nederlandse films draaien. Begonnen wordt op 19 en 20 Juli met de vertoning van „Amsterdam bij nacht", weliswaar een vooroorlogs product, maar zo geestig en zo echt-Hollands, dat velen met veel genoegen deze film met Louis de Bree, Annie van Duyn, Piet Köhler, Cissy van Bennekom en vele andere bekenden zullen zien. Naar alle waarschijnlijkheid zal de hoofdfilm vooraf worden gegaan door Polygoon-Profiltienieuws.

Voor de kinderen staat op het programma de vertoning van de bijzondere sprookjesfilm „De gelaarsde kat" (eveneens met Nederlandse tekst) hierover volgen nog nadere bijzonderheden.

WIE SPRAK DE WAARHEID?
UNA-I KOMT IN HET GEWEER

(buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

„Wij konden het NIET EENS WORDEN met de UNA-Tromp"

(Irausquin 4 Juli '51 in een Ingezonden Stuk aan de Amigoe.)

„Op Donderdag 28 Juli waren de UNA-partijen en de P.P.A. OVEREENGEKOMEN om het daarheen te leiden, dat als Gedeputeerden zouden worden gekozen: één UNA-I man, één UNA-II man, één P.P.A. man en een buitenstander."

(Irausquin in een interview met de Arubaanse Courant 10 Juli '51).

Uit de twee bovenaangehaalde citaten blijkt reeds het antwoord op de vraag, die boven het vorige en dit artikel prijkt.

Op 4 Juli verklaarde de heer Irausquin, dat ze het met de UNA *niet eens konden worden* en op 10 Juli verklaart hij eveneens, dat ze *waren overeengekomen*. Om iets overeen te komen moet men het toch doorgaans eens zijn.

Maar dit mag niet hinderen. Men gaat rustig verder met het schrijven van inconsequenties.

Wat vindt U van het volgende: eveneens uit het ingezonden in de Amigoe?

„De UNA- Tromp kwam met een tegenvoorstel: twee zetels voor hen (UNA-Tromp), één voor de UNA-Werleman en één voor de PPA. Wij konden het *niets eens worden* met de UNA-Tromp. Hun eis was onredelijk .... en bovendien moesten wij onze candidaten aan hun goedkeuring onderwerpen."

In de Arubaanse Courant van Dinsdag 10 Juli '51 komt hetzelfde voorstel voor, aangehaald door de heer Irausquin in zijn interview. Daarin staat:

„Op de avond van de volgende dag ontving ik een ander voorstel: twee mensen van de UNA-I, één van de UNA-II en één van de PAA. De onderhandelingen waren gaande, maar weldra bleken er bezwaren te zijn tegen de candidaten van de U.N.A.-II en de PPA. de heren N. Henriquez en P. Croes."

Uit deze zin blijkt *ten volle*, dat men het over het *aantal* wel ééns was, maar nog niet over de *namen*. En dit is dan ook de waarheid ten voeten uit. Er was overeenstemming bereikt over de verdeling, maar nog niet over de *namen*.

Dat de PAA dan maar één zetel zou krijgen, was duidelijk.

De candidaat was P. Croes. De heer Irausquin zegt ook niet één van onze candidaten, maar *de* candidaat.

Zó was dus de toestand, toen men Maandagmorgen naar de Eilandsraad ging. Over de verdeling van de niet over de namen. De gang van zaken is toen geweest, dat de UNA zelfs zijn bezwaren tegen de candidaten Henriquez en Croes heeft laten vallen.

De bezwaren waren: de heer Henriquez is rechtskundig adviseur van de P.P.A. en heeft zitting voor een andere partij in de Eilandsraad.

Het bezwaar tegen de heer P. Croes was, dat men deze niet bekwaam genoeg achtte om de post van Gedeputeerde te vervullen, een bezwaar dat de Heer Croes zelf wel met ons zal delen, want hijzelf heeft eens op een vergadering verklaard, dat hij niet naar de Staten van de Nederlandse Antillen ging om de belangen van Aruba te verdedigen, maar om dit daar te leren. Wij geloven niet dat de heer P. Croes al uit geleerd is. Ondanks deze feiten heeft de UNA toch toegegeven en toch deze namen geaccepteerd om de gang van zaken maar voortgang te laten hebben. Men zou zo zeggen, dat toen de zaken in orde waren, maar dit bleek niet het geval te zijn. De P.P.A. zag immers dat ze in deze vergadering oppermachtig was en zij de oorspronkelijke overeenkomst (waarschijnlijk geaccepteerd om de A.V.P. buiten te sluiten) niet meer hoefde na te komen, daar zij in deze vergadering over 8 van de 13 zetels beschikte.

Dus als men maar tot stemming zou komen, konden zij benoemen wie zij wilden. Het was echter niet de heer Irausquin die op het oorspronkelijke voorstel terugkwam, maar de heer Lopez van de P.P.A. Deze vroeg toen om 2 zetels voor de P.P.A. De Gezaghebber vroeg toen ook terecht aan de Heer Irausquin of hij de fractieleider was of niet. De heer Irausquin zweeg toen echter, waaruit we mogen concluderen, dat de heer Lopez mede namens Irausquin sprak.

Toen was het aan de leden van de UNA duidelijk, dat de P.P.A. misbruik ging maken van de positie, die zij in die vergadering had, en dat zij de gesloten overeenkomst met voeten ging treden. De P.P.A. was dan ook tegen elk uitstel van de stemming omdat men in die vergadering tot stemming moest en zou komen. Met een partij die een gesloten overeenkomst op een dergelijke wijze verkracht, was dan ook geen onderhandeling meer mogelijk.

Misschien oefende de herinnering aan de benoeming van de heer Irausquin toentertijd als Voorzitter van de Staten en de rol, die de heer Croes daarbij gespeeld heeft, ook nog invloed uit op de UNA-leden om zich in die vergadering niet aan stemming te wagen.

Daarna en niet eerder is de UNA door de A.V.P. aangezocht om deel te nemen aan het College van Gedeputeerden op basis van 1 - 1.

De heer Irausquin beweert nu, dat er gedurende vier jaren maar twee Gedeputeerden mogelijk zijn. Waar de Heer Irausquin deze wijsheid vandaan haalt, weten wij niet. Dit is waarschijnlijk geen *uitleg*kunde, maar *in*legkunde. Z.E. Minister van Schaick dacht er indertijd, toen hij de Antillen bezocht en deze artikelen in de maak waren, anders over.

Bovendien, als er werkelijk meer nodig zijn, kunnen de thans zitting hebbende twee leden bedanken om er daarna vier te kiezen.

Ook vergeet de heer Irausquin te vermelden waarom het besparen van twee salarissen van twee functionarissen, die voorlopig heel weinig te doen zullen hebben, tot *rampzalige* gevolgen moet leiden.

Ook is het niet erg Vaderlandslievend van de P.P.A. dat zij, terwijl er rampzalige gevolgen zullen komen, de ontwikkeling van de situatie *rustig* afwacht.

Hoe kunt gij rustig zijn heer Irausquin, als volgens Uw overtuiging de toekomst van Aruba *vol van* rampen is? Hebt ge dan geen liefde voor Aruba meer?

F. B. Tromp. Gedeputeerde
F. J. Tromp. Lid Eilandsraad
G. Kok. Lid Eilandsraad.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

GOEDE VOORUITGANG VAN HET JEUGDVOETBAL OP ARUBA

Medische sportkeuring een feit

Toen op Woensdag 9 Juni ter gelegenheid van het Regeringsjubileum van H.M. Koningin Wilhelmina, de eerste schoolcompetitiewedstrijd in het Wilhelminasportpark werd gehouden tussen de elftallen Don Bosco 2 en Dominicuscollege 2, vond na afloop van deze wedstrijd een gesprek plaats tussen enige Frères onderwijzers en de organisator van deze eerste jeugdvoetbalwedstrijden. Het resultaat van dit gesprek was, dat nog in dat zelfde jaar het bestuur van de Aruba Voetbalbond besloot om naast de gewone voetbalcompetitie ook een jeugdafdeling in het leven te roepen ; zo werd de juniorenafdeling geboren. Het is voor de initiatiefnemers een verheugend feit te constateren dat het georganiseerde jeugdvoetbal steeds grotere vormen op Aruba heeft aangenomen. Zo zien wij thans niet minder dan een negental verenigingen in de Juniorenafdeling deelnemen terwijl dit jaar voor het eerst een schoolcompetitie onder auspiciën van de A.V.B. in het leven werd geroepen. Deze jeugdcompetitie staat onder leiding van een speciaal daarvoor gevormde commissie bestaande uit frère onderwijzers en onderwijzers.

Het is voor de lichamelijke ontwikkeling van de Arubaanse jeugd een belangrijke stap in de goede richting nu al de deelnemers aan de schoolvoetbalcompetitie door de Schoolarts dokter van DONGEN, die een groot sportliefhebber is, gekeurd zijn. Een woord van dank is hier zeker op zijn plaats voor genoemde arts, die geheel voor eigen rekening deze medische sportkeuring op zich nam.

Nu de schoolcompetitie reeds enige weken op volle toeren draait en wij in de gelegenheid zijn geweest het grote enthousiasme van de jeugd voor deze wedstrijden waar te nemen, komen wij tot de conclusie dat het van het aller grootste belang is dat naast de Juniorenafdeling ook de schoolcompetities blijven behouden. Zo goed als alle scholen nemen met een of meerdere elftallen aan deze voetbalcompetitie deel en in totaal zijn dit thans 15 elftallen, waarbij nog komt enige elftallen van de Muloscholen. Onder leiding van de genoemde jeugdcommissie vinden wekelijks een zevental wedstrijden plaats. Dat het deze commissie ernst is moge blijken uit het feit dat inmiddels overgegaan werd om van iedere speler in deze jeugdafdeling een A.V.B. Jeugdkaart aan te leggen waarop naam, voornaam, geboortedatum en plaats, de datum der medische keuring en de school waarvoor hij uitkomt, wordt vermeld. Dat dit kaartsysteem in de toekomst van groot nut zal blijken te zijn, spreekt voor zich zelf. De sportbeoefening onder de jeugd is van zeer groot belang. Meerdere malen hebben wij daarop gewezen. Het was voor ons dan ook een waar genoegen om in het „Weekblad Curacao" van 30 Juni 1951 een stuk aan te treffen van de hand van dr. N. G. GEELKERKEN te Amsterdam. In een prettige en aangename stijl verhaalt deze pionier op het gebied van schoolwedstrijden in Nederland het grote nut en de vooruitgang van de schoolwedstrijden van de Amsterdamse Voetbalbond. In verband met het grote belang nemen wij hierbij de vrijheid het laatste gedeelte van dr N. G. GEELKERKEN'S vertelling weer te geven :

„De bescheiden opgezette schoolwedstrijden zijn geworden tot een groot voetbalfestijn voor de jeugd, waarvan de jongens reeds weken te voren vervuld zijn en het mag gelden als een bewijs van vreugde, die het de jonge lui verschaft, dat ik, een enkele maal nog eens in voetbalkringen verkerend, herhaaldelijk wordt aangesproken door mannen met posities in de maatschappij, die mij verklaren hoe-zeer zij als jongens van deze schoolwedstrijden hebben genoten. Het is voor velen een jaarlijks weerkerend feest ; het versterkt de schoolband en de band tussen onderwijzers en leerlingen en wanneer de jongens de school hebben verlaten of ook eerder sluiten zij zich aan bij een bestaande voetbalvereniging of richten zelf een clubje op en zij profiteren dan niet alleen van de vreugden, die voetbal verschaft, maar zij ondergaan daardoor ook min of meer onbewust de goede invloeden, die de sport in de buitenlucht kan uitoefenen op de gezondheid en het saamhorigheidsgevoel.

De sport — en dan vooral de teamsport — dwingt tot het zich onderwerpen aan regelen met opzij zetten vaak van eigenbelang, kweekt zelftucht aan en vraagt opofferingen ten bate van een ideaal en leidt af van minder goede begeerten. Het was niet onjuist gezien toen jaren geleden een politieautoriteit verklaarde van mening te zijn, dat, met andere oorzaken, vooral ook het toenemen van sportbeoefening geleid had tot sterke afname van het drankmisbruik.

Maar sport dwingt niet alleen tot tucht en orde, maar kweekt deze eigenschappen ook daarbuiten aan. Iedere vereniging heeft leiders nodig en die leiders van die kleine clubjes — om van de groten maar te zwijgen — ondervinden, dat dit leiderschap een zekere verantwoording met zich brengt en een zekere orde vereist. De plaatselijke voetbalbonden schrijven als voorwaarde tot toelating van nieuwe verenigingen o.a. voor, dat er een behoorlijke administratie worde ingericht en verlenen daarbij hun hulp. En ook deze administratie-plicht brengt weer tot orde en tucht en verantwoordelijkheidsgevoel. Het is van groot nut dat de mens daarmede zo jong mogelijk in aanraking komt en daarvan doordrongen wordt. Sport is goed voor het lichaam, doch ook — en dit is wellicht voornamer — voor de geest." Tot zover dr N. G. Geelkerken.

Teneinde nu op Aruba de lichamelijke ontwikkeling van de jeugd op steeds grotere schaal en op behoorlijke wijze te kunnen blijven bevorderen is hulp, JA DRINGENDE HULP NODIG. Aruba heeft tot heden voor dit nuttige en mooie doel, nog geen sportstadion. Zonder een degelijk en goed sportstadion zal de sportbeoefening door onze jeugd achteruit gaan, ja mogelijk geheel te gronde gaan.

En dit mag toch niet gebeuren HEREN VERTEGENWOORDIGERS VAN HET VOLK. Daarom doen wij vanaf deze plaats nogmaals een beroep op U allen om hier te helpen. Doe het nog heden, want uitstel kan mogelijk afstel worden en daarmede is onze jeugd niet geholpen.

DE VOETBALCOMPETITIE GEEN HOOGTEPUNTEN BIJ ARUBA JRS VS. JONG ARUBA

Zondagmiddag werd op het terrein van Jong Aruba te Noord de A kl. wedstr. tussen J. Aruba en Aruba Jrs. gespeeld. Het is een aardige wedstrijd geworden welke echter niet op hoog peil stond. Over het geheel speelde Aruba Jrs. technisch beter dan de thuisclub die ook deze middag weer enthousiast maar veel tekort speelde. Reeds binnen tien minuten hadden de Aruba Jrs. een 2 — 0 voorsprong genomen, dank zij een buitenspel doelpunt en een misverstand in de Jong Aruba achterhoede. Hierna volgde een poosje een gelijkopgaande strijd waarbij de Jong Arubanen een groot enthousiasme aan de dag legden. De strijd is ongeveer 20 minuten oud als de voorhoede van Aruba Jrs. plotseling doorbreekt en de linksbinnen met een formidabel schot de stand op 3 — 0 brengt. Hiermede gaat de rust in.

De tweede helft zet in met een groot Jong Aruba offensief. Het spel blijft echter tekort om tegen het backspel Kemp en Palm succes te kunnen boeken.

Bij een goed opgezette Jong Aruba aanval trekt de rechtervleugel er tussen uit, een voorzet volgt en de kleine Franken brengt met een goed gericht schot de stand op 3 — 1. Hierna volgt een gelijkopgaande strijd waarbij beide doelen om beurten onder vuur worden genomen. De aanvallen van Aruba Jrs. zijn door het

(vervolg op pag. 3)

INSTALLATIE VAN EEN NIEUWE PADVINDERSTROEP

Het afgelopen week-end brachten padvinders in gezellige koempoelan bijeen. Voor het eerst werd deze koempoelan in groot verband gehouden, want niet alleen de Katholieke Verkennerij, maar ook de NPG en NPV hebben aan deze koempoelan neegedaan en het moet gezegd worden, dat het een zeer geslaagde koempoelan geworden is. Onder een strak azuren hemel en in God's vrije natuur hebben de padvinders zich kunnen bezinnen op de taak, welke zij in deze wereld, die zo ruw verscheurd wordt door oorlogsgerammel, te vervullen hebben.

Zaterdag trokken de Arubanen reeds door Willemstad's straten naar hun plaats van bestemming. R. Geerman, waarnemend ADC en oubaas J. G. v.d. Bergh van de St. Paulusgroep hadden de leiding in handen van de Arubaanse vertegenwoordigers — 37 in totaal — en zij hebben tesamen met hun Curacaose vrienden gedemonstreerd, dat samenwerking mogelijk is.

Ook van de zijde van het publiek was belangstelling, toen Zondagochtend een officiele bijeenkomst was belegd. Officieel in padvinderstermen betekent een goed georganiseerde ontvangst, een welkom-yell en prettige sfeer.

D. C. Sprockel bracht in een gloedvolle speech de diepere betekenis van de padvinderij naar voren, landsminister Sprockel, die de gouverneur vertegenwoordigde, beantwoordde deze rede met zijn erkentelijkheid te betuigen voor het opbouwende werk, dat de padvinderij in het belang van volk en vaderland verrichtte.

Zondagavond zijn de Arubanen weer met de KLM naar Aruba vertrokken, uitgeleide gedaan door hun Curacaose vrienden.

GEEN EUROPESE DEELNEMING

Op het moment, dat wij deze regelen schrijven, zijn er slechts drie buitenlandse deelnemers aan het CVB tournooi, n.l. Uruguay, Mexico en Madeira.

Het is het CVB bestuur niet gelukt om een Nederlands elftal naar de Antillen te krijgen, evenmin een Belgisch, waarmede men in onderhandeling was getreden.

Voorts heeft het CVB bestuur contact opgenomen met Zweden en Engeland, doch ook deze hebben van deelneming — zoals de Amigoe weet te melden — moeten afzien.

De vraag kan hier gesteld worden of het geen aanbeveling zou verdienen een sterk Arubaans elftal uit te nodigen aan het tournooi te doen deelnemen. Met de bovengenoemde elftallen en eventueel Honduras, dat uitgenodigd werd, heeft men een aardige bezetting, die zeker de voetballiefhebbers zal weten te boeien.

PESSIMISTISCHE BERICHTEN

Ook de Curacaose handel klaagt steeds over slechte tijden. Het is al lang geen geheim meer, dat de toeristenschepen, die hier komen, minder aan dollars „verteren" dan algemeen verwacht wordt. Het publiek zelf is ook minder kooplustig, het bioscoopbezoek neemt ook af en de laatste berichten van de Toeristen commissie, die weet te melden dat verscheidene cruises komen te vervallen, hebben niet nagelaten ongerustheid te wekken bij de leden van de Mercuriusstand. Het is alleen een treurig verschijnsel dat het Campo Alegre zich in goede zaken mag verheugen.

AMS EXAMENS

Voor de afd. A slaagden voor het AMS examen de leerlingen H. R. F. Daal, B. Fijnje, E. Th. Hypolite, C. L. Jonckheer, E. K. v.d. Kuip, A. Lauffer, J. M. R. Sprockel, H. v.d. Steeg, M. Weber en H. D. Wilson.

Voor de B-afd. slaagden: R. Dennert, A. W. R. Fernan, D. Gauw, B. L. Guilliamse, H. Jansen, J. Kooyman, P. Lamping, P. Lemmens, J. Pons, R. O. Scheper, A. H. Vos, M. de Wit en R. Zandwijken. Aan de geslaagden proficiat.

TWAALF MAANDEN PREDIKANT OP ARUBA

Ds Wassink keert naar Nederland terug

Tal van lezers van de Arubaanse Courant zullen zich herinneren welke moeilijkheden er in de Protestantse Gemeente van ons eiland waren gerezen toen indertijd een predikant werd geschorst en later afgezet. Wij stellen ons niet voor in het doolhof van problemen een bepaalde weg aan te wijzen, maar we hebben slechts dit aanloopje moeten nemen om u iets te kunnen vertellen over de werkzaamheden van ds E. J. Wassink, die een dezer dagen ons eiland gaat verlaten om weer plaats te nemen op de kansel van zijn kerk in Doetinchem, welke hij voor een jaar met toestemming van de kerkeraad van genoemde gemeente had verlaten teneinde een veelomvattende opdracht van de deputaten voor het Caraibische Gebied in Nederland uit te voeren: het verzorgen van de Protestantse militairen in het kamp Savoneta, de zorg voor de zeevarenden die Aruba aandoen, het maken van „verstrooidenreizen", maar vooral: bestudering van de kerkelijke situatie op Aruba met het oog op een eventueel herstel van de goede verhouding in de Protestantse gemeente.

Ook Legerpredikant.

Ds Wassink werd op 30 Juli 1907 te Wierden bij Almelo) geboren. In 1935 beëindigde hij zijn theologische studie en predikte achtereenvolgens in Brugterveld (bij Hardenberg), Nieuw-Leusen en Doetchem. In 1946 was hij nog een jaar Legerpredikant (in de rang van kapitein) en met veel genoegen vertelt hij over deze interessante periode.

Een jaar geleden kwamen de predikant en mevrouw Wassink naar Aruba en zij hebben hier niet stilgezeten. Het echtpaar heeft in eerste instantie zijn belangstelling gericht op de organisatie van de Gereformeerde Kring Aruba: de dameskring (waarvan mevr. Wassink de leiding had en welke kring thans is aangesloten bij de Christenvrouwenbond in Nederland), het verjaringsfonds en de Christelijke Contactclub, waarvan de leden (militairen en burgers) elke Zaterdagavond ten huize van de heer Kooiker op Dakota bijeen komen.

Gestadige groei

Tijdens het afgelopen jaar is de Kring in omvang toegenomen; de belangstelling van de leden hield daarmede in grote lijnen gelijke tred. De kerkdiensten werden steeds drukker bezocht, zowel in Oranjestad (een der lokalen van de Julianaschool) als in San Nicolas (naast de Anglicaanse kerk).

Blijkens uitlatingen van ds Wassink leeft bij de Kring nog steeds de hoop op samensmelting met de Protestantse gemeente; indien uiteindelijk mocht blijken, dat de pogingen geen succes sorteren, dan zal zeker worden overgegaan tot de vorming van een eigen gemeente.

Op het ogenblik worden alle onkosten van de Kring, inclusief het traktement van de predikant, door de leden zelf opgebracht. Spontaan heeft men zich steeds weer belangrijke offers getroost ondanks het feit, dat de jonge gemeenschap Luthersen, Hervormden, Hernhutters en Gereformeerden onder de leden telt.

Op de tanker en in het kamp.

Ds Wassink is in het bezit van een Lago-badge; te allen tijde kan hij het olieterrein betreden om aan boord van de Nederlandse tankers met de zeelieden te gaan praten „Harde kerels", maar de meesten tonen telkens weer een goed hart te hebben", aldus de predikant. Ook bezocht hij regelmatig het kamp Savaneta, waar hij niet alleen elke week zijn „morele les" hield, maar voorts catechisatielessen gaf, spreekuur hield en bezoeken bracht aan zieken en gestraften.

Twee malen maakte ds Wassink een „verstrooidenreis" naar Suriname, in December en in April; deze reizen waren ook in zijn opdracht vervat en eigenlijk hadden ze zich eveneens moeten uitstrekken tot Venezuela, maar dit leverde te veel bezwaren van technische aard op. De predikanten Mietes en Wyminga brengen regelmatig bezoeken aan de Nederlanders in Noord-Venezuela en zij ondervinden de grootste medewerking van de directies der oliemaatschappijen. Het zou veel administratieve rompslomp betekenen indien een derde predikant van de faciliteiten gebruik zou maken.

„Bewogenheid"

„Het afgelopen jaar was een jaar van bewogenheid" aldus besloot ds Wassink het onderhoud. Binnen enkele dagen zullen mevrouw Wassink en hij zich inschepen en zij zullen bezield zijn van gemengde gevoelens. Het was voor beiden een goed jaar hier, een jaar van vruchtbare arbeid, van naarstig proberen „to make the best of it".

De Gereformeere Kerk te Doetinchem stond de predikant voor een jaar af, maar men achtte het niet verantwoord de medewerking te verlenen aan verlenging van het verblijf op Aruba, hetgeen van vele zijden was gepoogd.

Ds Wyminga zal de zorg voor de Kring op Aruba overnemen. Er wordt wel getracht weer een predikant naar hier te krijgen, maar bijzonderheden hieromtrent zijn op het ogenblik niet bekend. Overigens hoopt men van verschillende zijden, dat het niet nodig zal zijn weer een voorganger te doen uitkomen, dat dus het zozeer begeerde herstel van en de commandant van de mariniers op Aruba, de kapitein Dourlain over wien ds Wassink ons had gezegd: „een vaderlijke vriend voor zijn jongens, iemand met ongelooflijk veel begrip voor de geestelijke belangen van zijn ondergeschikten'). Tot beide personen richtte de voorganger woorden van dank, waarna de heer Boelhouwers namens de wijkraad een waarderende toespraak hield.

Na de dienst kwam men bijeen in Sociedad Bolivariana, waar gelegenheid bestond persoonlijk afscheid te nemen van de predikant, die hier vele vrienden heeft gekregen. Bij monde van dr Samuels werd een afscheidsgeschenk aangeboden.

Wij wensen ds Wassink en zijn echtgenote gaarne een voorspoedige reis terug.

de eenheid in de Protestantse Gemeente binnen afzienbare tijd tot stand zal zijn gekomen.

Het om de veertien dagen verschijnende orgaan van de Gereformeerde Kring op Aruba heet „Branding" — symboliek voor de tragische omstandigheden, welke tot de vorming van de Kring hebben geleid.

Herstel van de eenheid zou een kroon zijn op de arbeid van dominee Wassink

Het afscheid

De vertrekkende predikant had een flink en aandachtig gehoor toen hij Zondag zijn afscheidpredikbeurten vervulde; op Oranjestad bevonden zich onder de aanwezigen o.m. de wnd Gezaghebber, mr F. A. Jas,

TWEE RECHTZITTINGEN

In de krant van Dinsdag had de drukker helaas vergeten boven het artikel betreffende het onderhoud met de fractieleider van de P.P.A. een aparte kop te plaatsen. Hiervoor bieden wij wel onze verontschuldiging aan, evenals voor het feit, dat in het verslag over de Arubaanse Technische School was vermeld, dat vijf Arubaanse jongens de school bezoeken; volgens Bartjens moet dat natuurlijk zijn: vijf en zestig.

Ons Sportoverzicht

(vervolg van pag. 1)

goede open spel veel gevaarlijker dan die van de thuisclub. Als er nog ongeveer een kwartier te spelen is, lost de Aruba Jrs. linksbinnen een hard schot op het doel. De Jonge Aruba keeper laat de bal glippen en de stand is 4 — 1.

Nog geven de Jong Arubanen het niet op, doch het enthousiasme neemt af. Even voor het einde brengt de Aruba Jrs. linksbuiten Franke de stand op 5 — 1 waarmede het einde komt van deze aardige doch matige wedstrijd.

GEBREK AAN SCHUTTERS BIJ POVA

Het is Zaterdagmiddag weer eens duidelijk gebleken dat zonder schutters geen wedstrijd gewonnen kan worden. Op het Trappers terrein te Santa Cruz bonden de mannen van de POVA de strijd aan tegen de thuisclub. Na een frisse strijd gedurende de eerste helft waarbij geen der beide ploegen het net wist te vinden gaf de tweede helft een overwegend in de aanval zijnd POVA te zien.

Een POVA dat wegens gebrek aan een schutter geen doelpunt kon fabriceren. Een half uur lang waren de politiemannen in de aanval, doch het schot ontbrak.

Ongeveer 15 minuten voor het einde werd uit een snelle Trappers aanval het enigste doelpunt geboren en met een 1-0 overwinning voor de Trappers kwam het einde van deze schotloze strijd.

DAKOTA JRS. — ST. THOMAS BOYS 2-0

Onder de strenge leiding van scheidsrechter Loef is deze wedstrijd een sportieve ontmoeting geworden. De clubs wogen goed tegen elkaar op. Dakota speelde echter vlugger en S.T.B. zag hun mooi samenspel dikwijls onderbroken door een sneltoeschietende speler. Ook aan hun vlugge reactie is het te danken dat Dakota hun eerste doelpunt maakte.

Het tweede doelpunt kregen ze cadeau. De S.T.B. keeper stond goed opgesteld om een mak balletje op te vangen toen de back de bal nog een tikje gaf waardoor hij in de rechterhoek verdween. Als S.T.B. meer gaat trainen op vlugger spel zal de volgende ontmoeting met Dakota een zeer spannende wedstrijd worden.

S.C.A. — DON BOSCO 3-0

S.C.A. herstelde zich na de nederlaag van vorige week prachtig door Zaterdag met een 3-0 nederlaag Don Bosco naar huis te sturen. Voor de rust konden de jongens uit Sint Nicolaas het nog wel bolwerken, daar ze een stevig windje mee hadden. Daar de voorhoede het spel tekort hield brachten ze het echter niet tot goals. Dat deed S.C.A. na de rust beter. Mooie open aanvallen gaven hun veel kansen, maar door het goede werk van de keeper en het bekende offsidevalletje wist Don Bosco een grotere nederlaag te voorkomen. Scheidsrechter Lacle leidde goed.

LA FAMA JRS. — ESTRELLA 2-4

Een mooie, harde wedstrijd met voor de rust een geweldig overwicht van La Fama. Ze speelden buitengewoon snel en plaatsten de ballen zeer goed; alleen voor de goal wisten ze er geen raad mee, ze wisten dan ook maar een doelpunt te maken.

Na de rust kwam Estrella in actie. Het begon met een mooie goal, een kopbal, 1-1. Meteen daarop een snelle doorbraak van La Fama, een pracht schot van de linksbuiten: 2-1 voor Savoneta. Maar dan komt Estrella eventjes verwoed in de aanval. Een hands wordt in een goal omgezet en 3 minuten voor het einde krijgt Estrella nog een penalty en Luydens maakt hiermee zijn derde doelpunt: 4-2.

DAKOTA — ELF STERREN 2-1

Zaterdag bleef Dakota in eigen huis de baas over Elf sterren. Met de rust was de stand 1-0, doordat een E.S. back een vrije schop van Dakota met het hoofd verwerkte, maar in plaats van dat de bal corner ging verdween hij in eigen doel. Na de rust maakte Dakota een tweede doelpunt. Elf Sterren trachtte de bakens te verzetten, maar verder dan één tegen goal brachten ze het niet.

Het was jammer dat deze wedstrijd niet verzet kon worden, want Elf Sterren moest vanwege de Koempoelan op Curacao drie invallers in het veld brengen.

HARDE EN VERHITTE STRIJD BIJ ARSENAL — LA SALLE

De strijd tussen La Salle en Arsenal was tot even voor de rust aantrekkelijk. Arsenal dat met de wind in het voordeel speelde smaakte het genoegen een 1-0 voorsprong te nemen. Nog voor het verstrijken van de eerste helft maakte La Salle gelijk. De strijd wordt dan wat forser en de scheidsrechter moet de teugels wat strakker houden. Even voor de rust ziet hij zich genoodzaakt een speler van Arsenal en een van La Salle naar de kleedkamers te verwijzen wegens onsportief gedrag. De rust ging in met een gelijke stand 1-1.

Na de rust krijgt La Salle een strafschop toegewezen en het is 2-1 voor de La Salle mannen. Na ongeveer 25 minuten zag Arsenal kans gelijk te maken. 2-2. Het geluk is niet met La Salle, want ondanks zij niet in de minderheid waren zag Arsenal kans om zij het dan ook door een strafschop, de overwinning te behalen met 3-2. Een gelijkspel had in deze de verhouding beter weergegeven.

DE OVERIGE WEDSTRIJDEN

Union — Lafama	2-0
R.C.A. Jrs. — Jong Aruba Jrs.	1-1
Marine — Universal	2-2
Xerxes — L.S.B.	1-5
Mariniers 2 — Jong Aruba	1-4
POVA — Union	1-6

DE SCHOOLCOMPETITIE

Als wij even het ranglijstje bekijken zien wij in afd. A. de St. Antoniusschool van Savoneta aan de kop gaan. Daar zij de zwaarste tegenstanders heeft gehad zal het wel niet lang meer duren of deze school zal haar kampioensvlag kunnen uitsteken. De sterke Don Bosco mannen werden op Savoneta kansloos met 3-0 verslagen. Door een beter doelgemiddelde bezet Don Bosco de tweede plaats boven La Salleschool.

In de afdeling B. is Savoneta ook lijstaanvoerder, maar of zij de kampioensvlag zal mogen hijsen is nog een vraag aangezien hier de drie hoogstgeplaatsten nog tegen elkaar moeten uitkomen. Hier volgt de stand der beide afdelingen.

Afd. A.

	gesp.	punten	doelgemiddelde voor	doelgemiddelde tegen
St. Antoniusschool	4	8	11	0
Don Bosco I	4	6	12	5
La Salleschool	4	6	11	6
St. Jozefschool I.	4	4	5	4
Don Bosco II.	4	3	4	8
St. Aloysiusschool	4	3	8	8
Julianaschool I	4	2	4	12
Commandeurschool	4	0	0	12

Afd. B.

	gesp.	punten	doelgemiddelde voor	doelgemiddelde tegen
St. Antoniusschool II.	3	6	22	0
St. Jozefschool	3	6	7	0
Don Bosco III.	2	3	5	2
Margrietschool I.	3	3	3	3
Prins Bernhardschool I.	3	0	0	8
Commandeurschool II	2	0	0	12
Julianaschool II	2	0	0	12

FINALE VAN HET R.C.N. VOETBALTOURNOOI

Zondagmiddag vond onder grote belangstelling de finale plaats van het R.C.N. voetbaltournooi te Tanki Leendert. De Sint Nicolaas Jrs. bonden de strijd aan tegen Jong Santa Cruz. De mooie sportieve en spannende strijd eindigde in een gelijkspel 2-2.

De strafschoppen moesten hier de beslissing brengen. Jong Santa Cruz was hier de gelukkige en won daardoor de eerste prijs, de mooie door de Heinekens Bierbrouwerij te Amsterdam beschikbaa. gestelde beker.

Na de wedstrijd nam de Heer Fabian KELLY het woord. In een gloedvolle toespraak wees hij op het belang van de samenwerking in de sport. Hij bewonderde het werk van de organisatoren van de voetbalsport op Aruba die week in week uit geheel belangloos veel werk verzetten. Hij richte zich in het bijzonder tot de leden van de Aruba Voetbalbond en sprak de hoop uit dat een gezonde samenwerking bestaan mocht blijven.

Tenslotte bedankte hij allen die geholpen hadden het voetbaltournooi tot een succes te maken.

Hierna nam de Eerwaarde Pastoor van Paradera het woord. Ook hij bedankte alle medewerkers en vergat daarbij niet speciaal dankwoord te brengen aan de maaks-ters van de heerlijke pasteitjes welke gedurende het tournooi verkrijgbaar waren.

Na deze toespraken werd overgegaan tot het uitreiken van de bekers aan de verschillende winnende ploegen. Een schone Madrina reikte vervolgens de volgende prijzen uit:

1ste prijs A. Klasse, Jong Santa Cruz.

2de prijs A. Klasse, Sint Nicolaas Jrs.

1ste prijs Overgangsklasse, Arsenal.
2de prijs Overgangsklasse, Atomic.
1ste prijs B. klasse, Dakota.
2de prijs B. klasse, Jong Holland.

Met een lang leve de sport en een Biba R.C.N. kwam het einde van het goed geslaagde voetbaltournooi.

INSTALLATIE VAN EEN NIEUWE PADVINDERSTROEP

Zaterdag 7 Juli 1951 was voor de afdeling Aruba van de Nederlandse Padvinderij een bijzondere dag. 's Middags had nabij het troephuis op Dakota de installatie plaats van de Baden Powell troep van Oranjestad, welke troep enkele maanden geleden werd opgericht.

Behalve de jongens van de nieuwe troep waren de zeeverkenners „De Geuzen" onder leiding van schipper Huiberts aanwezig, evenals verschillende leiders van San Nicolas en de leden van de Plaatselijke Commissies van Oranjestad en San Nicolas. Vele ouders en familieleden van de jongens waren meegekomen om het gebeuren mee te maken

Precies 6.30 uur meldde de leider van de Baden Powell-troep (Hopman Oduber) aan de Districtcommissaris „Klaar voor installatie" en nam de plechtigheid een aanvang. Nadat door alle aanwezigen het Wilhelmus was gezongen, werd door de patrouille-leider de padvinderswet opgezegd, hetgeen onder doodse stilste door de aanwezigen werd aangehoord. Vervolgens richtte de Districtcommissaris, de heer A. Veenendaal, het woord tot de nieuwe troep en wees de jongens op de ernst en de betekenis van de padvindersbelofte en de toepassing daarvan in het dagelijks leven. Ook sprak hij de verwachting uit dat zij in het bijzonder de naam van hun troep hoog zouden houden, daar de troep is genoemd naar de grote stichter van de padvinderij.

Een voor een werden de jongens daarna door hun patrouille-leider binnen de hoefijzervorm gebracht en legden op de vlag de belofte af waarna de insignes, dassen en hoeden werden uitgereikt. De Districtcommissaris dankte vervolgens Hopman Oduber voor de vlugge en prettige wijze waarop hij zijn jongens in korte tijd had opgeleid. Hij zeide het een voorrecht te noemen dat er op Aruba nog leiders worden gevonden die hun vrije tijd afstaan ten behoeve van de jeugd en speciaal van de padvinderij.

De heer Wurtz, voorzitter van de Plaatselijke Commissie te Oranjestad spoorde de jongens aan hun best te blijven doen en overhandigde aan Hopman Oduber een kompas waarin de naam van de troep was gegraveerd. De heer H. Nassy, Voorzitter van de Plaatselijke Commissie van San Nicolas sprak vervolgens en bracht o.a. de gelukwensen over van de afdeling San Nicolas. Rond het kampvuur bleef men nog geruime tijd bijeen om te genieten van zang en spel. Het ging erg vrolijk toe en helaas kwam het einde te vroeg. Door het bijwonen van deze plechtigheid bleek ons weer duidelijk het nut van de padvinderij. Nadat het padvinderswerk worden orde en netheid geleerd. Het viel ons op dat alles op keurige en ordelijke wijze plaats vond. Het kampvuur-programma dat door de jongens zelf in elkaar was gezet, verliep eveneens keurig.

Wij wensen de Nederlandse Padvinders Vereniging geluk met haar nieuwe troep en spreken de verwachting uit dat deze troep die genoemd is naar de grote stichter van de padvinderij, haar naam hoog zal houden onder de padvinders en daarbuiten.

SCHAAKNIEUWS

Vrijdagavond werden er competitiewedstrijden van de Arubaanse Schaakvereniging gespeeld in restaurant Scala. De uitslagen luidden als volgt: Kroonenberg — De Vries 0-1, Thol — Atjok 0-1, Brown — Lichtenstein 0-1, Kipp — Ruyter 1-0.

Vrijdag a.s. zullen de wedstrijden worden voortgezet in het R.K. Militair Tehuis te Sint Nicolaas.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Donderdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 vraaggesprek over reis door Afrika; 19.25 internationaal muziekprogramma; 19.50 Nederlands nieuws en reportage;; 20.05 Westindische rubriek (met Zuid-Amerika 20.35 Nederlandse kunstenaars; in het nieuws en nieuws voor de West) 20.46persoverzicht;; 20.53 avondgebed; 20.53 sluiting.

Vrijdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 buitenlands weekoverzicht; 19.27 marinierskapel; 19.50 Nederlands nieuws, scheepsjournaal en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met de West in Nederland); 20.21 „Het schip van de week"; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 14 Juli tot Vrijdag 20 Juli

DE VEER — ORANJESTAD — At 8.30 p.m.

SAT. 15 - SUN. 15 - MON. 16
It's the champagne of musicals from M.G.M. in TECHNICOLOR:

„THE TOAST OF NEW ORLEANS"
(En las Redas de Amor)

Starring:
KATHRYN GRAYSON - MARIO LANZA - DAVID NIVEN - J. CARROL NAISH JAMES MITCHEL - RICHARD HAGEMAN
Ringing with dozens of songs including: „Be My Love" - „I'll Never Love You" - „Tina Lina".
Brawny riverman woos society singer! Filled with fun and fiestas! Gay with mardi gras color by Technicolor! Brilliant! Spectacular! Gorgeous! Song-filled Singing sweethearts Grayson and Lanza - together in a new, joyous musical!
Also:
Warner Pathe News No. 93.
1.75 (12 Yrs Up Adm) 1.25

SUNDAY 15th - At 4.00 p.m.
„THE FAR FRONTIER"
(Fronteras de Odio)
With: ROY ROGERS & ANDY DEVINE.
In Trucolor.
0.75 (Children Adm) 0.50

SUNDAY 1 5th - AT 6 p.m.
„MOVIE CRAZY"
(Cinemania)
With:
HAROLD LLOYD
1.00 (12 Yrs Up Adm.) 0.75

TUESDAY 17th:
„OPERATION X"
(El Mundo Es Mio)
Starring:
EDWARD G. ROBINSON
PEGGY CUMMINS
RICHARD GREENE
NORA SWINBURNE
He put the world „On The Spot". Based on the novel by IRENE NEMIROWSKY portrayed by a great cast!
1.25 (18 Yrs Up Adm.) 1.00

WEDNESDAY 18
„ADAM AND EVALYN"
(Adan y Ella)
Starring:
STEWART GRANGER
JEAN SIMMONS
THIS Eve had THAT Adam.. turning over a new leaf! Whatever charms it took to split this Adam- she had 'em Her intentions defied conventions! It has romance, comedy and drama!
1.25 (18 Years Up Adm.) 1.00

DONDERDAG 19 en VRIJDAG 20 Juli om 8.30 uur De in het Nederlands gesproken film:
AMSTERDAM BIJ NACHT
Met:
LOUIS DE BREE - PIET KOHLER - ANNIE VAN DUYN
en als voor-film, eveneens in het Nederlands:
„STRAAT MUZIKANTEN"
Een compleet program uit de Nederlandse film-industrie d at door v elen verwelkomd zal worden. Mis deze bijzondere gelegenheid NIET!
Toegangsleeftijd 12 jaar en daarboven.
1.25 — 1.00

July 1951

SATURDAY (SABADO) 14th
SUNDAY (DOMINGO) 15th
MATINEE 15th
MONDAY (LUNES) 16th
TUESDAY (MARTES) 17th
WEDNESDAY MIERCOLES 18th
THURSDAY (JUEVES) 19th
FRIDAY 13th
FRIDAY (VIERNES) 20th

RIALTO — ORANJESTAD — At 8.00 p.m.

Bogart's in Tokyo battling a new kind of underworld:
„TOKYO JOE"
(Una Hora de Vida)
Starring:
HUMPREY BOGART - ALEXANDER KNOX - FLORENCE MARLY - SESSUE HAYAKAWA
Authentic scenes of post-war venture of his career.... and all because he fell for a blonde in a Tokyo hot sport!
1.25 18 Yrs. Up Adm.) 1.00

AT 6.00 P.M.
„ACROSS THE BADLANDS"
(Sendero de la Muerte)
With:
CHARLES STARRETT & SMILEY BURNETTE
These tough boys who do not tolerate being played with are out again to see that juistice is being lived up to!
0.75 (Children Adm.) 0.50

„STAGE TRUCK"
(Ilusión Mortal)
With:
KANE RICHMOND
AUDREY LONG
CONRAD NAGEL
RALPH BIRD
One of the most interesting stories which can be told! An inspiration of many.... which only a few can make true! See what it takes.... without getting at the end of the desired goal!
1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

„CONSPIRACY IN TEHERAN"
(El complot Teheran)
Not a documentary but a very interesting story of Teheran, mysterious city of the East! Teheran.... where the most famous Statesmen of our times met and decided! You will chill of the thrills!
1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

A LAS 8.00 P.M.
„MARIA CELESTE"
Con: PEDRO LOPEZ LAGAR MIRTHA LE GRANW - ALBERTO TERRONES
Producción Argentina Sono Film. Dirección de JULIO SARACENI.
1.25 N.a.men. de 18 años 1.00

The TECHNICOLOR Extravanganza:
„RIVER LADY"
(La Reina del Rio)
Starring:
YVONNE DE CARLO
DAN DUREYA
ROD CAMERON - HELENA CARTER
Gambling mistress of the untamed Mississippi where men were as good as their fists and women as good as their kisses.
ACTION! ROMANCE! DRAMA!
1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

„Z A M B A"
With:
JON HALL - JUNE VINCENT
A blood curdling scream fills the Jungle night! Piercing the darkness with savagery of their cries.... terrifying giants spread horror and destruction before them! Romance! Adventure! Thrills! Like the pounding beat of the jungle drums
1.00 (12 Yrs Up Adm.) 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — At 8.00 p.m.

„THE FIGHTING KENTUCKIAN"
Starring:
JOHN WAYNE - VERA RALSTON - PHILIP DORN OLIVER HARDY - MARIE WINDSOR.
John Wayne.... rougher, tougher more romantic than ever! King of the screen in his greatest triumph! Whether it's a brawl brewing.... or a woman waiting to be kissed, Big John is there!
1.25 (18 Yrs Up Adm.) 1.00

AT 6.00 P.M.
The WALT DISNEY Super Spectacle in TECHNICOLOR:
„P I N O C C H I O"
(In Spanish!!!)
Do not have your kids miss this occasion of great entertainment.
0.50 (Children Admitted) 0.25

The Universal Super:
„B R U T E F O R C E"
Starring:
BURT LANCASTER & HUME CRONYN
The picture that made BURT LANCASTER great! The story which will thrill you from the first to the last reel! A portrayel of life as it is for some persons!
1.00 (18 Years Up Adm.) 0.75

„ONCE A THIEF"
Starring:
CESAR ROMERO - JUNE HAVOC - MARIE McDONALD & LON CHANEY.
Portrait of a heel! He's got a way about him.... and that way leads to desperation for every woman who loves him! Find them, fool them, forget them.... that's the g ame he plays! A high-voltage drama!
1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

The RKO Radio Terrific production:
„S H E"
Starring:
HELEN GAHAGAN - RANDOLPH SCOTT - HELEN MACK - NIGEL BRUCE.
BEAUTIFUL.... for 5000 wicked years! Exotic queen who bathed in flame.... and and ruled with fire. Mortal man imprisoned by an exotic woman!
1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

„LOUISA"
With: RONALD REAGAN CHARLES COBURN - RUTH HUSSEY - EDMUND GWENN.
The FUNNIEST thing that ever happened to a family! Pop lost his job.... Mom lost her manners.... Sister lost her boyfriend.... Sonny lost his apetite!
A honey of a comedy!!!!
1.00 (Children Adm.) 0.75

„THE UNDERTOWN"
With:
SCOTT BRADY - JOHN RUSSELL - DOROTHY HART & PEGGY DOW
A bullet in his back.... and 12 blind hours in his life that branded him MURDERER And.... somewhere behind the nameless faces of Chicago's for millions hid the man he must find and kill or be killed!
1.00 (18 Yrs. Up Admitted 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — At 8.00 p.m.

„THE BIG LIFT"
MONTGOMERY CLIFT
PAUL DOUGLAS
CORNELL ROCHERS
BRUNI LOBEL
Now you can see it as you cheered it.... as the world waited for them to cleave a highway through the skies! Thanks to the men of the airlift —for bringing this picture to the Americas! The guy who gave a city and the world „The Big Lift" and the girls their big moment!
1.25 (12 Yrs. Up Adm.) 1.00

AT 6.00 P.M.
„THE LAWLESS CODE"
With:
JIMMY WAKELY & CANONBALL TAYLOR
If you are out for action.... adventure.... romance and fine entertainment.... this is the picture you MUST see!
0.50 (Children Admitted) 0.25

„ACROSS THE BADLANDS"
With:
CHARLES STARRETT & SMILEY BURNETTE
These tough boys who do not tolerate being played with are put again to see that justice is being lvied up to! You will enjoy the way they go to work on the men who are out to do bad!
0.75 (Children Adm.) 0.50

We bring to you one of the greatest comics of all time:
H A R O L D L L O Y D
in:
„MOVIE CRAZY"
which offers you a night of memorable entertainment! Be sure to see this unique type of comedy without fail!
1.00 12 Yrs. Up Adm.) 0.75

The CINECOLOR Super Special:
„THE FIGHTING REDHEAD"
With: JIM BANNON LITTLE BROWN JUG EMMETT LYNN MARIN SAIS.
One man between homesteaders and outlaws! Red Ryder's in the fight of his life.... against land-hungry outlaws sworn to kill the Fighting Redhead!!!
1.00 (Children Adm.) 0.75

„CONSPIRACY IN TEHERAN"
Not a documentary but a very interesting story of Teheran, mysterious city of the Eeast! Teheran.... where the most famous Statesmen of our times met and decided! You will chill of the thrills!
1.00 (18 Yrs. Up A dm.) 0.75

Otra joya de la Argentina Sonofilm:
„MARIA CELESTE"
Con: PEDRO LOPEZ LAGAR MIRTHA LE GRAND ALBERTO TERRONES
Dirección de JULIO SARACENI.
No apta p. men. de 18 años
1.25 — 1.00

AURORA — Santa Cruz — At 7.30 p.m.

SUNDAY (DOMINGO)
„RIGHT CROSS"
(Entre el Aquila y la Serpiente)
JUNE ALLYSON - DICK POWELL - RICARDO MONTELBAN - LIONEL BARRYMORE.
1.25 (12 Yrs. Up Adm.) 1.00

NO MATINEE

NO MOVIES

„THE MARX BROTHERS AT THE CIRCUS"
(Los Hermanos Marx en el Circo)
THE MARX BROTHERS
1.00 Children Admitted. 0.75

NO MOVIES

The Gigantic Double-Feature of the week:
1.— **„FAR FRONTIER"**
(Fronteras de Odio)
In Trucolor
ROY ROGERS & ANDY DEVINE.
2.— **„RAINBOW OVER THE ROCKIES"**
(Amanecer Serrano)
JIMMY WAKELY & LEE WHITE
1.00 Children Admitted 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)
„THE LOST TRIBE"
(El Templo de los Dioses)
JOHNNY WEISMULLER MYRNA LOY - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE
1.00 (12 Yrs Up Adm.) 1.00

SUNDAY (DOMINGO)
„THE RED MENACE"
(La Amenaza Roja)
ROBERT ROCKWELL
HANNE AXMAN
BETTY LOU GERSON
BARBARA FULLER
1.00 (18 Yrs Up Adm.) 1.00

NO MATINEE

„THE UNDERWORLD STORY"
(El Grito Ahogado)
DAN DUREYA - HERBERT MARSHALL - GALE STORM HOWARD DA SILVA
0.75 (18 Years Up Adm.) 0.75

The Gigantic Double-Program of the week:
1.— **„GHOST OF FRANKENSTEIN"**
With: LEON CAREY & EVELYN ANKERS
2.— **„RANGE JUSTICE"**
JOHNNY MACK BROWN & MAX TERHUME
0.75 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

„LOST HONEYMOON"
(Matrimonio En Duda)
FANCHOT TONE - ANN RICHARDS - TOM CONWAY - FRANCIS RAFFERTY
0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75

„STAGE TRUCK"
(Ilusión Mortal)
KANE RICHMOND - AUDREY LONG
0.75 18 Yrs. Up Adm.) 0.75

„HELLFIRE"
(Fuego de Linelerno)
WILLIAM ELLIOTT & MARIE WINDSOR
In Trucolor.
0.75 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75

ZATERDAG 14 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON[illegible] ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Noord-Atlantische Samenwerking

Na een aantal voorbereidende besprekingen door de betrokken regeringen, werd door een kleine groep militairen in de laatste helft van 1948 een aanvang gemaakt met het maken van plannen voor de verdediging van West-Europa. Hoewel het enige materiaal, waarover men de beschikking had, bestond uit een enorme dosis good-will, is in de korte periode een grote hoeveelheid werk verzet, en zijn vele van de plannen, welke practisch onuitvoerbaar schenen, werkelijkheid geworden. De landen, welke het initiatief hiertoe namen. waren Engeland, Frankrijk, België, Nederland en Luxemburg.

In 1949 toonden de Amerikanen een grote belangstelling voor het werk van de West-Europese Unie, en niet lang daarna werd besloten de belangstelling te veranderen in daadwerkelijke steun. Vrijwel alle landen in West-Europa toonden hun interesse en na een reeks van besprekingen kwam het Noord-Atlantisch verdrag tot stand, waarin bepaald werd, dat de leden elkaar in geval van agressie zullen steunen.

De hieruit voortvloeiende consequenties zijn zeer vele, en een ontzaglijke hoeveelheid werk zal door commissies en subcommissies verzet dienen te worden, alvorens men aan alle situaties het hoofd kan bieden. Misschien is de zuiver strategische en tactische zijde van het verdrag nog het eenvoudigst op te lossen.

Ieder lid-land heef zijn eigen wetten, bepalingen, rechtspraak en wensen. In hoeverre deze van toepassing kunnen en zullen zijn op militairen van een andere nationaliteit, welke om zekere redenen in een bepaald land gelegerd of gestationneerd zullen zijn, zal door onderling overleg geregeld moeten worden.

Onlangs is een overeenkomst getekend door vertegenwoordigers van de twaalf leden-landen, welke ten doel heeft in al deze gevallen te voorzien. Men is verder gegaan. De regeling wordt onmiddellijk van kracht, en men loopt dus vooruit op het fiat van de betrokken regeringen. Met het ondertekenen van deze overeenkomst heeft men een zeer grote stap in de goede richting gedaan, en een oplossing gevonden voor een der grootste en meest ingewikkelde problemen.

Hierdoor wordt opnieuw bewezen, dat de aangesloten landen het vaste voornemen hebben West-Europa te behoeden voor communistische agressie en van oordeel te zijn, dat slechts door nauwe samenwerking en uitmuntende voorbereiding, het verdedigingsapparaat een goed functionnerend lichaam kan worden. De mogelijkheden, welke ontstaan door deze samenwerking zullen zich zeker niet beperken tot militair terrein. Het Atlantisch verdrag legt een grondslag voor algehele samenwerking tussen de West-Europese landen, Amerika en Canada.

ARUBAANS COMMENTAAR

***** Tal van Arubaanse jongelieden volgen een of andere studie in Nederland en velen daarvan zijn tot het studeren in de gelegenheid gesteld door toekenning van een beurs. Wat impliceert, dat de betreffende jongeren op het nippertje „rond" kunnen komen. Maar dat vinden zij niet erg; ze zijn veel te verheugd dat ze de kans hebben om aan een officiële instelling hun kennis te verrijken en ze vlassen erop om binnen de kortst mogelijke tijd een diploma in de zak te hebben. Ze hebben het goed in Nederland en niemand klaagt.**

De jonge studerenden klagen zelfs niet over het feit, dat ze niet hun grote vacantie thuis — bij hun ouders op Aruba — kunnen doorbrengen. Maar de moeders en de vaders klagen wel. Ze zouden zo erg graag hun kinderen eens per jaar een ogenblikje bij zich willen hebben. Daarvoor kunnen ze echter de gelden niet opbrengen, hoeveel ze zich ook willen ontzeggen.

Wij suggereren het volgende: maandelijks komen er heel wat schepen van Europa naar Aruba. Zou het niet mogelijk zijn, dat de jonge studerenden aan boord van zo'n boot naar huis komen en na een maand naar Nederland terugkeren? Het komt ons voor, dat wellicht de directie van de Lago kan bemiddelen. Desnoods zouden de jongelui enig werk aan boord kunnen verrichten (messboy bijv.); zij zullen dat graag willen doen terwille van een prettige — en in de meeste gevallen: welverdiende — vacantie.

***** Wederom hebben de Arubaanse leden van de Algemene Curacaose Ambtenarenbond de autoriteiten gewezen op het feit, dat de kosten voor onderhoud op ons eiland vrij aanzienlijk hoger liggen dan op Curacao. Trouwens, het Gouvernement heeft dit reeds toegegeven toen het aan de lager-bezoldigde ambtenaren een zg. Aruba-toelage toekende. Het wordt langzamerhand wel tijd, dat toekenning van deze (tijdelijke) toelage wordt uitgestrekt tot het gehele ambtenarenkorps van ons eiland.**

***** Het is ons bekend, dat de Vereniging tot bescherming van dieren op Curacao voortreffelijk werk verricht. Op Aruba wordt op dit gebied niets ondernomen; wie mogen we een eervolle vermelding geven voor het initiatief?**

OPENBARE VERGADERING EILANDSRAAD ARUBA

Maandagavond zal onze eilandsraad weer in verg. bijeen komen en wel op verzoek van de heren C. A. Eman L. Laele en W. Nisbet, allen leden van de Arubaanse Volkspartij. Van betrouwbare zijde vernemen wij, dat de agenda voor deze vergadering vier punten bevat, te weten een voorstel tot uitbreiding van het Mariacollege, bespreking van maatregelen ter bestrijding van de prostitutie op ons eiland, regeling van de waarneming van de functie van de eilandssecretaris en tenslotte een verzoek tot het uitschrijven van een lening voor de afbouw van onze haven. De vergadering zal om acht uur aanvangen.

BRIEF UIT NEDERLAND

Onlangs had een bankdirecteur geweigerd ambtenaren van de doaunerecherche inzage te verlenen van de bankrekening van een cliënt, die was verdacht van een deviezen-overtreding Dit geval vormde de aanleiding tot een proefproces, waarin de Economische Kamer van de hoofdstedelijke rechtbank dezer dagen uitspraak heeft gedaan: de bankdirecteur werd veroordeeld tot een geldboete van honderd gulden. En wel wegens „het opzettelijk niet voldoen aan een vordering, krachtens enig voorschrift van de wet gedaan door een opsporingsambtenaar.

De Officier van Justitie had in zijn requisitoir aangevoerd, dat de opsporingsambtenaren te allen tijde inzage kunnen verlangen van de boeken en bescheiden, benodigd voor hun opsporingsarbeid. Op 1 Mei van dit jaar is hierin in zoverre wijziging aangebracht, dat personen die uit hoofde van stand, beroep of ambt zich tot geheimhouding verplicht geacht kunnen voelen, zulks kunnen weigeren. Naar de mening van de Officier zou de bankier niet tot deze categorie behoren.

Beklaagde's raadsman vergeleek de verhouding bankier-cliënt met die van medicus-patiënt en zei tot slot: „Het is zeer noodzakelijk dat de wetgeving eindelijk eens gaat afbakenen vòor wie geheimhouding geldt en voor wie niet".

Burgerlijke defensie

De Nederlandse Regering acht het krachtig ter hand nemen van de burgerlijke verdediging ten zeerste urgent en acht uitstel niet verantwoord. Daarom heeft zij een aanvullende begroting bij de Tweede Kamer ingediend waarbij zij credieten vraagt tot een totaalbedrag van vijftig millioen gulden. In de toelichting wordt gevreesd voor atoomaanvallen.

Veel aandacht zal worden besteed aan de alarmering; in de grote gemeenten zullen sirenes komen met zes verschillende signalen. Op drukke verkeerspunten, in zaken- en winkelwijken dient tot de inrichting van openbare schuilplaatsen te worden overgegaan. Hiervoor is de komende jaren een bedrag benodigd van vijf millioen gulden.

De Regering wijst er op, dat het zwaartepunt bij de organisatie der burgerlijke verdediging bij de gemeenten ligt. Voor de centrale leiding is een uitbreiding van het ambtelijk apparaat van het ministerie van Binnenlandse Zaken nodig.

De zon „beluisteren"

Misschien hebt U, lezer op Aruba, reeds een en ander gehoord over het belangrijke feit, dat de natuurkundigen Ewen en Purcell van de Harvard University erin zijn geslaagd het geheim van de radiostralingen uit de Melkweg te ontdekken. Geheel onafhankelijk van deze onderzoekingen kwam de Nederlandse ingenieur Muller met zijn radarspiegel (middellijn: zeven en een halve meter!) tot dat resultaat.

Hij nam uitgebreide proefnemingen en zelfs wanneer de zon volkomen onzichtbaar was, kon zij worden „beluisterd". Het geluid was niet scherp; men heeft een grotere opvangspiegel nodig: minstens 25 meter middellijn. Deze spiegel zal enige tonnen kosten, maar hij komt er! Nederland heeft een goede naam op sterrenkundig gebied en men wil alles in het werk stellen om deze reputatie op z'n minst te handhaven.

Britten moeten betalen.

De Nederlandse Spoorwegen hebben een eis tot schadevergoeding van ongeveer een half millioen gulden (Nederlandse courant) ingediend bij het Britse Hooggerechtshof. In September 1945 — enige maanden na de oorlog dus — heeft de filmmaatschappij Gaumont Distributors een aantal opnamen laten maken voor de film „De slag om Arnhem" en daarbij zijn een goed als onbeschadigde dieselwagon en een diesel-electrisch driewagenstelsel in brand gestoken. Bij de luchtlandingen in September 1944 waren ook reeds filmopnamen gemaakt (deze waren dus „echt"), maar de opnamen kwamen in handen van de Duitsers, zodat het noodzakelijk was nieuwe te maken. Er was geen contact opgenomen met de N.S. met betrekking tot de benodigde spoorwagens; indien dit het geval was geweest zou zeker een regeling getroffen zijn geweest. Nu zal de filmmaatschappij een half millioen moeten betalen.........

Friese Haagje was jarig.

Mr Eelco N. van Kleffens, de Nederlandse gezant in Portugal, is vorige week naar Heerenveen gevlogen, het Friese Haagje, dat zijn vierhonderdste verjaardag vierde. „Ik ben een geboren Heerenvener en ik ben met vreugde in het hart van de Taag naar de Heerensloot gereisd. Heerenvener te mogen zijn is een eretitel en ik vertrouw dat dit altijd zo mag blijven", aldus Hr Ms gezant.

De feestvierende bewoners waren uiteraard zeer ingenomen met het bezoek van mr Van Kleffens en dadelijk werd hem een oorkonde aangeboden, bevattende de mededeling, dat de feesten waren aangevangen. Op het gemeentehuis werd door velen gespeecht, er werden kostbare geschenken aangeboden, de Heerenveense Oudheidskamer werd geopend en kort daarna werd het lintje doorgeknipt van een grote handels- en nijverheidstentoonstelling.

Nog een jarige.

Op 5 Juli had Nederland nog een jarige: de Gemeentewet, die die dag een eeuw bestond. In verscheidene gementen werd een bijzondere raadsvergadering gehouden en het gehele land luisterde naar twee radio-toespraken: een van minister Van Maarveen en een van mr P.J. Oud, de voorzitter van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten.

De minister memoreerde de practische kennis en de vooruitziende blik van Thorbecke, de vader van de Gemeentewet. Spreker pleitte enerzijds voor een zo groot mogelijke autonomie voor de gemeenten, maar wees anderzijds op het gevaar van de gemeentelijke zelfstandigheid. „Onze taak is thans de grondslagen voor de verdere werkzaamheid der gemeenten aan de nieuwe tijd aan te passen en ze te behouden of, waar ze verloren zijn gegaan, te herstellen."

Mr Oud zei o.m.: „De Nederlandse gemeenten hebben alle haar bijdrage geleverd tot de ontwikkeling van het moderne Nederland. Haar taak in onze dagen is moeilijk, gelijk die van de landsregering moeilijk is. Maar hoe moeilijker de taak, hoe groter de aantrekkelijkheid om er zijn krachten aan te geven".

Ingezonden

GELDWEGSMIJTERIJ?

(buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Mijne heren,

Hiermede verzoek ik u beleefd onderstaand stukje een plaats te willen geven in uw blad. Enkele dagen dagen geleden reed ik van Oranjestad naar San Nicolas en liet onderweg twee mariniers van het kamp Savaneta meerijden en u weet wel, als men zo met die jongens rijdt, dan gaan ze wel eens praten over het kampleven.

Zo kwam het ter sprake, dat de jongens dure kleding moeten kopen (de mariniers moeten in hun eigen kleding voorzien), terwijl er een barak vol kleren ligt van de Koninklijke Landmacht, die niet door de Marine is overgenomen en waarmede men van plan is ze in de zee bij Boca Prins te dumpen. Zo is het ook al gegaan met munitie en geweren, terwijl er verder een 30-tal auto's op het programma staan.

Vint u niet, mijnheer de redacteur, dat hier eens tegen ingegaan moet worden. Het is toch werkelijk zonde van al het materiaal wat men straks, indien er schutterij mocht komen, hard kan gebruiken, terwijl bovendien de mariniers er nu zelf van gebruik kunnen maken.

Met dank voor de plaatsing,

W.D.C.

Noot van de redactie: Bij informatie te bevoegder plaatse bleek ons, dat uitsluitend waardeloze legergoederen worden „gedumpt". De ongebruikte kledingstukken worden naar Nederland teruggezonden, terwijl de len worden verkocht. Inzender blijkt motorvoertuigen bij inschrijving zuldus niet juist te zijn ingelicht.

Van de ene week in de andere

Men heeft ons eens verzekerd, dat ons eiland tegen de twee honderd verenigingen, bonden, clubs en „afdelingen" (van grotere instanties elders) telt. Wij nemen dat graag aan, temeer omdat vrijwel iedereen uit onze omgeving en daarbuiten bestuurslid heet te zijn. Voorzitter of secretaris of penningmeester of commissaris — in elk geval bestuurslid. Wij weten niet hoe al die verenigingen enzovoort reilen en zeilen, maar wel is het ons bekend, dat het er met de meesten maar droevig uitziet. Een mens is een gezellig dier en sluit zich graag aan bij een gemeenschap van schakenden, drinkenden, filosoferenden, weldoenden (en niet-omzienden?), toneelspelenden, kletsenden en musicerenden.

Er zijn gemeenschappen, die nuttig werk verrichten in de Arubaanse maatschappij, dat is buiten kijf. En wij zullen niet de laatsten zijn, die het voortbestaan ervan van ganser harte toejuichen. Maar er zijn ook van die andere...............

—=—

Heel wat verenigingen op ons welvarend eiland zijn noodlijdend. Het staat er met de kas van de Arubaanse Kunstkring niet best voor en dank zij mededelingen in „De Echo", het orgaan van de Vereniging van Handelaren op Aruba, kunnen wij iets vertellen over de wijze waarop de leden van genoemde Vereiniging hun contributie betalen. Van alle leden-handelaren hebben 34 prompt hun bijdrage geleverd; 19 zeiden dat ze geen lid meer waren; 12 zeiden dat ze allerminst van plan waren om te betalen; 8 wisten niet waar het omging (en betaalden dus evenmin); 4 zeiden dat ze met het Bestuur zouden komen praten; 3 zeiden dat ze in de loop van de volgende week zouden betalen en 2 zeiden tenslotte dat ze „bang waren om te betalen" (blijkbaar omdat ze niet wisten wat er met het geld zou gebeuren).

Een droevige balans. Veel minder dan de helft van alle leden was genegen om meteen te betalen. Tal van penningmeesters van andere verenigingen zullen bij het lezen van bovenstaande de zucht slaken: waren wij maar zo ver, dat een-derde vlot over de brug kwam..........

—=—

Steeds meer gaan op onze goede eilanden stemmen op van lieden, die gaarne wat meer efficiency toegepast zouden willen zien bij het doen draaien van de overheidsmachine. Gemakkelijker gezegd dan gedaan. Onlangs hoorden wij van een ambtenaar (het was een landskind), dat het naar zijn mening best mogelijk was om de helft van alle ambtenaren te ontslaan, zonder dat de vele diensten en dienstjes daaronder zouden gaan lijden. Wij achten ons niet voldoende van deze materie op de hoogte om daarover een mening te geven. Wij bepalen ons slechts tot het trekken van conclusies en in ons hart geloven wij ook wel, dat het mes erin gezet moet worden.

Als het zo doorgaat, zullen we er over een paar jaar niet meer „uit komen. Gaandeweg worden er meer ambtenaren — al is het dan in tijdelijke dienst — aangenomen, omdat het werk zich op tal van afdelingen opstapelt. Wat twee oorzaken kan hebben: òf er wordt niet hard genoeg gewerkt door het reeds aanwezige personeel — òf de organisatie is niet efficient genoeg. Late men de eerste mogelijkheid voorlopig rusten en aandacht schenken aan de tweede, bijvoorbeeld door op korte termijn medewerking te vragen van het Nederlands Bureau voor Efficiency. Tal van Statenleden hebben hierop bij herhaling de aandacht gevestigd, maar er schijnen nogal wat oren te moeten worden gereinigd....... Of zou ook dit een kwestie zijn van lange tenen.....?

BRIEVEN

De Directeur van de Rijkspostspaarbank, die 1 April j.l. het 70-jarig bestaan herdacht, ontvangt dagelijks vele brieven en daaronder zijn er verscheidene van eenvoudige inleggers voor wie corresponderen niet een dagelijkse bezigheid vormt, aldus „Spaarcommentaar". Enkele epistels verdienen aan de vergetelheid te worden ontrukt vanwege de zonderlinge fouten, welke daarin voorkomen. Men vindt er taalfouten, stijlfouten en denkfouten in bonte afwisseling. Woorden zijn soms onherkenbaar vermomd. (Kent u het woord „afgelope"?) Maar wat men op deze brieven ook kan aanmerken, stellig niet, dat het bij de schrijvers aan hoffelijkheid ontbreekt.

Heel wat mensen schijnen te menen, dat men bij een zo hooggeplaatst ambtenaar als de Directeur van de Rijkspostspaarbank, moet verschijnen in zijn Zondagse jas en dat men met een buiging moet beginnen en eindigen. Het is niet onaardig te zien, hoe sommige inleggers hun „révérence" maken.

Als voorbeeld een bloemlezing uit een aantal brieven in het archief der R.P.S.

Mijnheer, s.s.t.t.i.k.

Hiermede geef ondergetekende zijn verschuldigde eerbied te kennen. Mijnheer het schrijven dat ik tot U richt is een vraag dien U mij wel wil toezenden".

De letters achter „mijnheer" houden allerminst een gestotterde verwensing in. Zij zijn bedoeld als afkorting van „salvis titulis et honoribus" en als zodanig zijn zij stellig door de Directeur op prijs gesteld.

„Achbare Heer Derikteur. U spreekt met de weduwe X. Mogen wij de goedheid hebben om U eens wat te mogen vragen .... In dankbare afwachting ......

Namens de directeur
De Wed. X."

Deze inlegster had eens een brief ontvangen, ondertekend door een ambtenaar „Namens den Directeur" en zij vond dit blijkbaar zó netjes staan, dat zij zelf ook zo tekende.

„Geachte Direkt Zie, ik weet niet waar mijn meisje de pen gelate het, daarom schrijf ik maar met potlood".

Wij begrijpen het volkomen.

(Wordt vervolgd)

BEKENDMAKING

Ondergetekende brengt hierbij ter openbare kennis, dat op **Maandag 16 Juli 1951 om 20 uur**, op verzoek van de leden C. A. Eman, L. Laclé en W. Nisbet een openbare vergadering zal worden gehouden.

De Voorzitter van de Eilandsraad Aruba,
F. A. JAS

N.V. BAND BOX CORPORATION

OPROEPING

ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS
te houden op 23 Juli a.s. te 4.30 n.m.
ten kantore van notaris Thijssen aan de Nassaustraat in Oranjestad

Agenda:
Voorziening in het Bestuur van een Directeur door ontstentenis van een plotseling vertrokken medevertegenwoordiger van de Directie.

A.C. 660

Voor U dames van Aruba

IN HET LAND DER PIZZA'S

Menige avond, wanneer de zon reeds lang geleden voor het laatst gezien is in de buurt van de Janiculus, strijken wij neer in onze stampizzeria onder de uuren van de Pauzelijke Cancelleria temidden van gezellige lawaaiende Romeinen en onder de rook van een half dozijn wijndrinkende koetsiers, die op een vrachtje wachten. Vanaf ons wankel stoeltje achter de Napolitaanse pizza en de kwart liter wijn hadden wij op twintig passen van ons af Julius Caesar kunnen zien vermoorden, wanneer het grote duistere palazzo op de hoek ons het uitzicht niet zou hebben belemmerd, en wanneer we er reeds op de befaamde Idus van April 44 v. Chr. zouden hebben gezeten.

Als men nu zou menen dat wij er knorrig om zouden zijn, deze opmerkelijke gebeurtenis niet te hebben gezien, dan weet men toch niet welk een aanstekelijke vergenoegdheid er afstraalt van die kostelijke culinaire compositie, waar de Romeinse koks een erfenis van 30 eeuwen zon in hebben neergelegd en alle cultuur van het gehemelte sinds die grote Romein Lucullus: de Pizza alla Napolitana

We zullen ter zake komen. De koks, om wier hoge mutsen het rossig licht speelt van de gloeiende oven, bereiden de pizza's aan de lopende band. Hun deeg waarin behalve meel ook een onbeduidend eigeel, een toefje zout en een zuchtje Cayenne-peper verwerkt is, wordt uitgerold tot ronde dikke pannekoeken van aanzienlijke afmetingen. Over deze deegplaat vlij de chefkok eigenhandig een schrammetje spek neer, een tuiltje kleine champignons, een splintertje tonijn en een niet noemenswaardige hoeveelheid hardgekookte-eier-kruim. Vervolgens brengt men een viertal ansjovisjes aan, waarna men het geheel bedekt met beste olijfolie, een dikke saus, waarin zich tomaten, een teentje knoflook en een bittere amandel bevinden en tenslotte met een laag Mozzarella, een slappe dradentrekkende kaas, die straks door de hele pizza zal heensmelten en de compotenten tot groter saamhorigheid zal brengen. Met een snelle handgreep wordt de pizza (spreek uit piedza) op een grote schep geschoven en wordt dan voor ongeveer drie minuten achtergelaten op de tegelvloer van de oven om er dan weer knisperend, sudderend, knappend en goudgeel uit te worden gehaald.

Zo'n pizzeria is een goudmijntje, want alle tafeltjes op het plein tussen de ligusters zijn constant bezet en van 's avonds zeven uur tot lang na middernacht worden de grote borden met hun kostelijke last achter elkaar naar buiten gedragen en telkens weer schalt een zware stem: „cameriere!" en een dikke arm wuift om nog een liter. Er zijn echter ook minder goede klanten en dat zijn dezulken die hun eigen maaltijd meebrengen en die krachtens een eeuwenoud privilege tot het gebruik van tafels en stoelen worden toegelaten onder voorwaarde dat ze enige liters wijn zullen afnemen. Dat zijn altijd gezellige dikke wijven met een tros van mannen, die uitpuilende boodschappentassen met zich voeren, van talloze kindertjes die tussen de gangen door krijgertje spelen en van prettige hondjes van gemengde komaf. In de boodschappentas zitten enige broden, een waskom spagghetti, een pan met varkensvlees en dikke saus, een schotel met goed aangemaakte sla en een paar forse trossen witte druiven.

En elke avond opnieuw wordt de stemming verhoogd door het langstrekken van een processie van muzikanten, die van eethuis naar eethuis trekt, van wijnhuis naar wijnhuis en van café naar café.

Ständchen

Achtereenvolgens komen de navolgende gasten langs, een man met een emmertje olijven, een heer met apenootjes, een dikke vrouw met truffelachtige levertjes, een heer met een houten been en een sik, die vroeger zoiets als kolonel moet zijn geweest in Lybië en die thans aan de kost komt door het verkopen van sigaretten zonder banderole, twee mannen, de een met een koperen bazuin en de ander met een mismoedige schuiftrompet, die tezamen het Ständchen van Schubert spelen, een blinde man, die nooit wacht tot men hem geld geeft, maar onmiddellijk na zijn hand te hebben uitgestoken weer doorgaat, wat een enorm effect heeft op ieders Christelijke offerzin, een man zonder benen, een man met een dwarsfluit en een sijsje dat ieders toekomst voorspelt door het uitpikken van een briefje met nuttige gegevens uit een bakje, twee guitaristen, die eerder snel en hard dan welluidend spelen, een acrobaat die zijn zakdoek kan oprapen door zich achterover te buigen, een dikke vrouw met een viool, die vroeger aan de tweede lessenaar van het operaconcert zou hebben gespeeld en die begeleid wordt door een sullige grijsaard met een guitaar, waarop hij veinst te spelen, een blinde man met een harmonica en een klein aapje met een man. Iedereen die zich vertoont binnen de ligusters krijgt van iedereen vijf lire (op de kop af drie cent) buigt dan diep en zegt: „grazie signore" om dan zijn weg te vervolgen naar het luxe café op de hoek, waar men onmiddellijk telkens weer de radio of de gramafoon afzet om de muzikanten gelegenheid te geven tot het uitoefenen van hun bedrijf.

Oomzeggers

En dat alles speelt zich af in de schaduw van de Cancelleria, de Pauselijke kanselerij, een enorm renaissance-paleis, dat men tegen beter weten in aan Bramante toeschrijft. Hierbinnen zetelt nu de Heilige Roomse Rota. Een kleine vijfhonderd jaar geleden heeft een neef van Paus Sixtus IV, die kardinaal was, van een neef van Innocentius XIII, die ook kardinaal was, in één nacht 60.000 goud-ducaten gewonnen met dobbelen en heeft van dit niet te versmaden bedrag dit paleis laten bouwen.

En wanneer men 's Zaterdagsavond na de genoten pizza opziet naar de grijze gevel, dan wordt men onwillekeurig aangestoken door de goklust, die ons het eerste het beste café binnen voert om er een formulier in te vullen van de totocalcio met een prognose over de twaalf grote voetbalwedstrijden die de dag daarop zullen worden gespeeld.

Het is nogal druk aan de cassa's, want de vorige week is er een busconducteur in Sicilië geweest, die de enige was van twee en een half millioen Italianen, die alle twaalf uitslagen goed voorspeld had. Hem vielen zeven en zeventig millioen Lire ten deel en door deze woeste som is onzer aller goklust tot het uiterste gestegen belust als wij zijn op luxe-appartementen, AlfaRomeo'senijskasten.

Zij-altaar

En het schijnt dat er laatst tien duizend soldaten zijn geweest die de Mis zouden gaan bijwonen in de Sint Pieter. Hun commandant, die kort na hen in de immense basiliek arriveerde zocht hen tevergeefs en vertrok weer in alle staten van woede over de grove insubordinatie. Maar de soldaten waren werkelijk in de Sint Pieter aanwezig geweest, ze waren alleen maar rond een zijaltaar verzameld in een der zijbeuken.

RADIO NEDERLAND WERELD-OMROEP:

Zaterdag:

19.00 opening en nieuws; 19.15 rubriek voor de vrouw (internationale recepten); 19.22 cabaretprogramma; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met Westindische muziek en causerie mr E. Elias); 20.35 „Weekend in Scheveningen"; 20.54 avondgebed; 20.58 sluiting.

Zondag:

19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 „The Romancers"; 19.32 Concertgebouw-orkest; 20.32 Katholieke uitzending; 20.58 sport; 21.28 sluiting.

Maandag:

19.00 opening en nieuws; 19.15 sportjournaal; 19.30 opera-fragmenten; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische kroniek (met causerie prof. mr. dr. Van Praag en nieuws voor de West); 20.35 „Les gars de Paris"; 20.48 de betekenis van het Holland-Festival; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

WELKOM, ECHO

Dezer dagen verscheen „De Echo", het nieuwe maandblad van de Vereniging van Handelaren op Aruba, onder redactie van de heer Monte D. Maduro. De gevarieerde inhoud is geheel in de Engelse taal gesteld.

In zijn inleiding zegt de heer Maduro, dat de Vereniging ernaar streeft met het orgaan alle kooplieden op ons eiland — leden zowel als nietleden van de Vereniging — te bereiken. Wij geloven wel, dat dit de manier is om nieuwe leden te krijgen.

Het door de Aruba Drukkerij uitgegeven blad omvat thans vier pagina's, maar wij menen te weten, dat het in het vervolg met achtpagina's zal uitkomen. Wij wensen de redactie gaarne veel succes!

WEDEROM: GEBROEDERS KALKOEN

De derde en laatste uitvoering van „Gebroeders Kalkoen" door de toneelgroep van de R.K. Onderwijzersbond — Dinsdagavond in Sociedad Bolivariana — is een doorslaand succes geworden. Er werd met meer vaart gespeeld dan de vorige keren en de spelers verrieden over het algemeen meer routine.

Zoals we reeds schreven, was de opbrengst bestemd voor het comité dat zich ten doel stelt een fair te organiseren voor een tehuis voor Arubaanse wezen en verwaarloosde kinderen. In zijn dankwoord bracht de heer H. A. Pietersz, ondervoorzitter van genoemd comité („Don Bosco"), de toneelgroep hulde voor de verleende steun.

Het was een goed gebaar, onderwijzers! Wie volgt?

AGENDA
KERKDIENSTEN

Zondag 15 Juli

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta : 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m.
Paradera : 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
7 uur n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas- Savaneta) **Zr. Dixon,** St.Maartenstraat 1 San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**



De Filmster van de week



OP VERZOEK van tal van lezeressen (en enige lezers) beginnen wij vandaag met onze serie „De filmster van de week". Plaatjes en praatjes uit Hollywood. Hierboven: even voor het begin van de opnamen voor „Sealed Cargo" (met Carla Balenda en Claude Rains) had de populaire ster Dana Andrews nog even tijd om zijn zoontje Stephen kennis te laten maken met een „filmkoe". De kleine Stephen is niet erg enthousiast over de ontmoeting met het goedige dier.



WIE KOMEN MET DE ORANJESTAD NAAR ARUBA?

Met het m.s. „Oranjestad", dat op of omstreeks 26 Juli in Oranjestad aankomt, komen naar ons eiland: de heer P.A.J. Heeswijk en dochter; mevr. T. Hoekstra-Osinga en vier dochters; mevr. R.E. van Heeswijk-Zeppenveldt en twee kinderen; capt. W.J. Stewart; mevr. E.E. de Paauw-Nicholson en drie kinderen; de heer O.J. Boekhoudt; de heer L.D. Stolk; mej. T.S.E. Boekhoudt; de heer P. E.G. Trappenberg; mevr. J.J.R.C. Trappenberg-Juliao; mej. G.E. Tromp; mevr. E.M. Buining-Nooy en zr. M. J. Eikhout.

ZATEN WIJ DOOR VULKANISCHE UITBARSTING IN DE „MIST"?

Velen hebben zich afgevraagd wat toch wel de oorzaak kon zijn van de vreemde nevel, die soms zo „dicht" was, dat het aan mist deed denken. Huis-tuin-en keukengeleerden streden met hen, die het weten konden.

De volgende „oplossing" kwam ons ter ore en het schijnt dat deze verklaring de meest aanvaardbare, zo niet de juiste is.

Een vulkanische uitbarsting op de Kaap Verdische eilanden bij de Westkust van Afrika is de mogelijke oorzaak van de nevel, die in het Caraibisch gebied tot Miami toe zichtbaar was.

Deze theorie werd naar voren gebracht door Robert S. Bush, meteoroloog voor de Pan American World Airways in Miami.

Er vond op 12 Juni j.l. een geweldige uitbarsting plaats van de „Fogo" op de Kaap Verdische eilanden. Deze uitbarsting werd voorafgegaan en gevolgd door explosie's en aardbevingen.

Een enorme zwarte rookwolk steeg op tot een hoogte van van 26.000 voet (± 9 km).

Toen de uitbarsting omstreeks 17 Juni in hevigheid afnam, was de vulkaan nog steeds in werking, want rook en vlammen waren nog zichtbaar.

Bush nu gelooft dat de vulkanische as door de Oostenwind over de Atlantische oceaan werd meegevoerd en dat het deze as is die de neved veroorzaakte over een gebied, dat zich uitstrekte van Miami tot Trinidad.

Hoewel de Kaap Verdische eilanden ongeveer 4000 mijl van Miami verwijderd liggen, is deze afstand toch niet te groot voor he tmeevoeren van as door de wind.

Stof en as van andere, heviger uitbarstingen hebben „wereldreizen" gemaakt . . .

Dit is de meest logische verklaring van de nevel volgens Bush, aldus lezen wij in het weekblad „Curaçao".

KOSTEN VAN LEVENSONDERHOUD BLIJVEN STIJGEN OP ARUBA

In „De Ambtenaar", het orgaan van de Algemene Curaçaose Ambtenarenbond, zagen wij onderstaande brief van de Afdeling Aruba afgebrukt:

Aan de Regeringsraad van de
Nederlandse Antillen
CURACAO,

Hierbij moge de afdeling Aruba van de Algemene Curaçaose Ambtenaren Bond het volgende onder Uwe aandacht brengen:

De kosten van levensonderhoud zijn sedert Januari 1949 gestegen met 7,322 %, hetgeen moge blijken uit de door de Lago Oil & Transport Co., verstrekte „index-cijfers", t.w.:

November 1947	209
Februari 1948	217
Juli 1948	220.05
October 1948	221.16
Januari 1949	220.96
April 1949	216.92
Juli 1949	216.92
October 1949	217.02
Januari 1950	217.34
April 1950	212.03
Juli 1950	213.39
October 1950	217.77
Januari 1951	222.20
April 1951	229.67

Voor zover het de Bond bekend is zal steeds bij e enstijging dier kosten met 5 % of meer de duurtetoeslag 1942 dienovreeenkomstig worden gewijzigd.

Redenen waarom de Algemene Curaçaose Ambtnaren Bond, Afdeling Aruba, zich tot U wendt met het beleefd verzoek het daarheen te willen leiden, dat de duurtetoeslag 1942 met ingang van 1 April 1951 wordt verhoogd.

De Algemene Curaçaose
Ambtenaren Bond,
Afdeling Aruba,
w.g. M. J. CROES,
Secretaris.









Na vier jaren terug in het Moederland

Brief van een verlofganger . . .

De K.L.M. heeft ons van het warme Aruba naar het koude Nederland gebracht; de reis verliep zeer rustig en ofschoon we twee dagen onderweg waren, hadden we het gevoel dat het maar een paar uurtjes was. Voor een belangrijk deel was dat te danken aan de uitstekende service en een woord van hulde aan het adres van de stewardessen en de stewards is hier zeker op zijn plaats, schrijft ons de heer Jos van der Schoot, die op het ogenblik met verlof in Nederland vertoeft.

Wanneer men na vier jaren weer in het Moederland komt, verbaast men zich over twee dingen: de malse groene weiden en de krachtige wederopbouw na de ontzettende vernielingen van de oorlog. Het Nederlandse volk is na Mei '45 niet bij de pakken neer gaan zitten, maar heeft in alle geledingen flink aangepakt. Overal heeft men grote panden en huizen gebouwd, overal zijn de bruggen vernieuwd, overal klinkt het lied van de arbeid.

Ook het verkeer in Nederland is enorm toegenomen na de oorlog. Amerikaanse wagens ziet men niet veel, omdat voor de aankoop daarvan dollars nodig zijn. De wegen worden over het algemeen beheerst door Franse en Duitse auto's; vooral de kleine Duitse volkswagen(in de volksmond „de volksvlo" genoemd) ziet men heel veel op de mooie grote wegen, die grote snelheden toelaten.

Op Aruba is de maximum-snelheid 60 km per uur, maar hier in Nederland rijdt men rustig 75. Er viel me op, dat er veel „bromfietsen" rijden hier, fietsen met hulpmotor. Verder wil ik nog even vermelden, dat ik hier veel wagens met CU-borden zag; vooral in Den Haag „ontdekten" we heel wat verlofgangers, die hun wagen mee hadden genomen, de grote plas over.

De laatste dagen is het — althans naar onze begrippen — koud hier; wij zitten gewoonlijk te rillen en zodra we enkele zonnestralen zien, vliegen we naar buiten om iets daarvan op te vangen.

Een dezer dagen waren we in Scheveningen, waar we kennis maakten met de Hollandse nieuwe haring. Toen we in „Seinpost" zaten en de donkerbruine zee zagen, verlangden we even naar Palm Beach en we moesten meer dan ooit bekennen, dat Aruba trots kan zijn op zijn stranden. Indien Aruba een paar hotels uit Scheveningen had en Scheveningen iets van het prachtige Arubaanse strand.... u zou eens wat zien!

Voor ik mijn brief besluit, moet ik u nog iets vertellen over een figuur, die men hier herhaaldelijk hoort noemen in een verband waaruit duidelijk is op te maken, dat hij niet bepaald bemind moet zijn: de minister van Financiën, prof. Lieftinck. Iedereen klaagt steen en been, maar ook deze zaak zal wel twee kanten hebben: de belastingen zijn hoog, maar daar staat tegenover dat de Nederlandse Regering voor het herstel van het land heel wat penningen nodig heeft. Ondanks al het gemopper doet het volk zijn plicht en brengt trouw de gevraagde gelden op.

Spoedig hoop ik weer eens wat te laten horen. Tot de volgende maal!

„WAT IS EEN „TIP"?

„Voor vlugge bediening"

In Europees Nederland is de fooi vervangen door (verplicht) „bedieningsgeld". Een fooi mag men nog wel blijven geven, maar dan bovenop dat verplichte bedieningsgeld. Het zal een eerste stap zijn in de richting naar algehele afschaffing van het fooienstelsel.

Dat het fooien-vraagstuk niet alleen in Nederland bestaat, blijkt uit het volgende:

Een Amerikaans taxi-chauffeur, die voor de rechtbank gedaagd werd, omdat hij het bedrag aan fooien, die hij ontving, niet bij de inkomstenbelasting had opgegeven, verdedigde zich door te zeggen, dat dit deel van het inkomen bestaat uit giften en die vallen volgens de belastingwet niet onder de inkomstenbelasting.

Het hof echter hield vol, dat fooien inkomsten zijn, onderworpen aan belasting. Het wees er op, dat klanten in de café's uit het 18e eeuwse Londen, indien zij een snelle bediening wensten, een munstukje wierpen in een bus waarop stond „To Insure Promptness", „voor vlugge bediening". Dit werd later afgekort tot T.I.P. en tegenwoordig heet een fooi in het Engels nog „tip". Omdat zij dus een extra-betaling is om een goede bediening te waarborgen, zei het hof, moet een fooi niet verward worden met een gift.

Als een Nederlandse rechter óók etymologische argumenten in de strijd zou gaan werpen, dan zou hij echter wle eens tot andere conclusies kunnen komen. Het woordje „fooi" betekent nl. oorspronkelijk „geschenk bij het afscheidsmaal". Wel degelijk dus: een gift!

J.-SLAVIE

Het is nu zo ver, dat wij de ernstige en steeds gevaarlijker wordende dreiging, die boven Europa en boven Joegoslavië in het bijzonder hangt, duidelijk kunnen onderkennen, aldus schrijft Elseviers medewerker Joseph Alsop uit Belgrado.

Uit de feiten omtrent de herbewapening der satellieten blijkt waarom de Joegoslavische leiders er van overtuigd zijn dat binnen een jaar een periode van uiterst acuut gevaar zal beginnen — zelfs wanneer de Westerse alliantie sterk en eendrachtig blijft.

De slecht bewapende, slecht aangevoerde en slecht geoefende legers der satellietstaten, die eerst alleen als locale politie dienst deden, zijn reeds in gevechtsklare troepen veranderd. Nog steeds worden deze legers versterkt door grote hoeveelheden zware uitrusting en door verhoging van het aantal beschikbare divisies.

Dit proces, dat zich in heel Oost-Europa voltrekt, wordt geleid door hoge Russische officieren en Russische missies. De overplaatsing naar Polen van de „grote Poolse patriot", veldmaarschalk Rokossovsky, was een onderdeel van dit proces. In de andere landen zijn de Russische commandanten beter gecamoufleerd als militaire attaché's.

De werkelijke functie van deze „militaire attaché's" blijkt echter uit hun rang — Generaal Goesev commandeert Tsjechoslowakij, Luitenant-Generaal Boiko Hongarije, en Luitenant-Generaal Kalganov Roemenië. De omvang van hun werk blijkt uit de grootte van hun staven — in Tsjechoslowakije heeft Generaal Goesev meer dan 2000 Russische officieren en onderofficieren onder zijn bevel.

In totaal hebben de satellietstaten zes-en-veertig divisies, waaronder een aanzienlijk aantal tankdivisies. Hierbij is dan nog geen rekening gehouden met de „Bereitschaften" in Oost-Duitsland en het leger in Albanië. De uitbreiding der satellietlegers zal volgend voorjaar resulteren in een totaal van vijf-en-vijftig divisies, en niemand zal verbaasd zijn wanneer er in werkelijkheid zestig divisies verschijnen. Van deze legers zullen zes-en-dertig Hongaarse, Roemeense en Bulgaarse divisies aan de Joegoslavische grens staan.

In alle satellietstaten worden intensieve opleidingsprogramma's uitgevoerd; oudere en minder betrouwbare officieren en onderofficieren worden vervangen door in Rusland opgeleide communisten. Uit de buurlanden van Joegoslavië zijn candidaten voor de luchtmacht naar Rusland gezonden om opgeleid te worden voor straaljagerpiloot. Er worden grensversterkingen en vliegvelden aangelegd.

Al deze activiteiten schijnen georganiseerd te zijn volgens een bepaald tijdschema, op een dusdanige wijze, dat de satellietlegers in April of Mei van 1952 geheel georganiseerd en geoefend zullen zijn en voorzien van alle uitrusting en reserves. Een vervroegde aanval is niet uitgesloten, vooral wanneer de Westelijke mogendheden tekenen van verdeeldheid tonen, of verzwakt raken door een gebeurtenis zoals thans in Perzië dreigt.

DINSDAG 17 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON[DERDAG] EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1071

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Vier en veertig Russische divisies in Siberie

Tegen een Amerikaanse in Alaska . . . .

Een kijk op Siberië's oorlogspotentieel

In „Look" lazen wij een artikel over Siberië, waaraan wij het volgende ontlenen:

Het rode leger traint in Siberië en wacht op de bevelen van het Politbureau. Tenminste 44 divisies, waarvan vele luchtlandingstroepen en tankdivisies. Ze worden ondersteund door een geweldige luchtmacht en vloot. Het aantal vliegtuigen is meer dan 4500 en de marine beschikt over minstens 100 duikboten.

Intussen verandert een industriële revolutie het aanzicht van de Siberische wildernis. Nieuwe fabrieken zijn gebouwd. Hele industrieën zijn uit Rusland zelf overgeplaatst.

In een streek waar in 1926 minder dan vijf millioen mensen woonden, gaat de bevolking op 't ogenblik de vijftien millioen bijna te boven.

In alle geval is het duidelijk, dat Moskou in Oost-Siberië een streek opbouwt, die economisch, industriëel en militair zichzelf bedruipen kan, een streek dus, die een eigen oorlog kan voeren.

De Russen hebben in Siberië iets groots en gevaarlijks gesticht.

Waarom die concentratie?

De Sovjet-concentratie betekent een zeer groot probleem voor de Verenigde Staten. Waarom is die concentratie daar?

Er zijn verschillende feiten die mogelijk zijn.

Misschien een aanval op Alaska.

Misschien een voorbereiding voor een aanval op Japan.

Misschien alleen maar een uitstalling voor geheel Azië, dat het onder contrôle staat van het Kremlin.

Militaire kringen realiseren zich volkomen, dat een aanval op Alaska tot de mogelijkheden behoort. Het militaire commando in Alaska bereidt zich op al deze mogelijkheden voor. Alaska is momenteel een gewapend kamp, met afweerbatterijen die dag en nacht bemand zijn en straalvliegtuigen zijn doorlopend op patrouille. Zelfs schuilgaten zijn er gegraven.

Maar het is een feit, dat onze troepen ver in de minderheid zijn. Het staat te bezien, of ze één divisie sterk zijn.

Dat betekent zeker niet, dat Alaska in angst leeft. Militaire strategen rekenen op grote Russische moeilijkheden bij een eventuele aanval. Bovendien is het hart van Alaska, waar de grote vliegvelden liggen, 600 mijl verwijderd van de Russische bases.

Toch blijft de Siberische dreiging actueel. Gouverneur Gruening sprak zelfs over de mogelijkheden van een tweede Pearl Harbor. Ik sprak hier met Russen, die verklaarden, dat een machtige stoot naar de Verenigde Staten van Siberië zal uitgaan. Zo dacht Luitenant Pirogov van de rode luchtmacht er ook over. Pirogov, die verleden jaar via Oostenrijk deserteerde.

Alaska - Russische grond

„Ik diende in Siberië", zei hij. „Ik weet, hoe de Sovjet-luchtmacht geïnstrueerd wordt. Iedere Sovjet-officier gelooft, dat **de enige weg naar de Verenigde Staten via Alaska loopt."**

Deze officieren geloven, dat Alaska Russische aarde is, dat Catherina de Grote het afgestaan heeft aan de begerige Amerikanen, dat het goud en andere delfstoffen schaamteloos geëxploiteerd is door Amerikaanse kapitalisten, dat Alaska weer behoort terug te keren tot de Sovjet-Unie. Iedere Sovjet-officier weet dit.

Pirogov zei, dat al zijn collega's dachten, dat ze in Siberië waren voor de aanval op Alaska. Ze werden in hun gevoel gestaafd door gecombineerde manoeuvres met de Russische vloot en grondtroepen. Ze leerden alle details van de kaart van Alaska en eveneens de plannen voor bomaanvallen op Alaska.

Een andere theorie is de Japanse. De Russen hadden gehoopt, dat Japan onder Russische invloed zou vallen. Ze zagen, integendeel, dat het onder controle van Amerika sterker en sterker werd. Ze vrezen Japan weer als een sterke Aziatische staat. Misschien daarom heeft Rusland besloten, dat het vernietigd moet worden vóór het te machtig is.

Dan is er nog de derde mogelijkheid. Het nieuwe Siberische leger moet zijn macht tonen aan héél Azië. Ditzelfde deden ze immers in Oost-Europa . . . en met succes.

Maar wàt o.a. de bedoeling is voor de Sovjet-concentratie in Siberië, de feiten zijn er nu eenmaal.

Vier en veertig divisies op (wat Moskou noemt) het Verre-Oosten-front is geen kleinigheid.

Klaarblijkelijk hecht het Kremlin grote waarde aan dit front. In 1948 werd een gewichtig man er commandant, n.l. Gregory Zhukov, en kortgeleden volgde een andere oorlogsheld hem op, Maarschalk Malinovsky.

Luitenant Pirogov, de ontsnapte Russische vlieger, legt de nadruk op de kracht van de rode troepen in Siberië.

„Het is een feit," zegt hij, „dat de Siberische legers de beste zijn van de Sovjet-Unie. Toen Moskou aangevallen werd, zei Stalin ons: Houdt vol, houdt vol, de Siberische legers zijn in aantocht. En ze kwamen!" Het resultaat was een beslissende nederlaag van de nazi's.

Massa-industrie

De industriële basis van dit militaire gedoe is zeker eveneens indrukwekkend. Het lijkt alles een mirakel. Nauwelijks 30 jaar geleden was Oost-Siberië een uitgestrekte wildernis, bewoond door primitieve volksstammen. Heden zorgt het voor 17 % van de Russische staalproductie, 27 % van de steenkoolopbrengst en 5 % van de olie. Dit is zeker weinig vergeleken bij de opbrengst van de Verenigde Staten, maar . . . het is ter plaatse.

Het behoeft niet duizenden mijlen te land of ter zee getransporteerd te worden.

Merkwaardig genoeg heeft Rusland een deel van zijn macht daar in Siberië te danken aan de Verenigde Staten. In de dagen, dat we Stalin probeerden te overtuigen Japan aan te vallen, zonden we Siberië 800.000 ton militair en industrëel materiaal. Dit materiaal bleek voor Japan niet nodig. En nu staat dit materiaal tegen ons opgesteld.

Eén van de grootste merkwaardigheden van de Sovjet-industrie is het produceren van meer en meer goud. Ongeveer 25 mijnen zijn in bedrijf in Magadan en ten zuiden van Jakoetsk. De goudproductie is al bijna gelijk aan de halve wereldopbrengst. Een gevaarlijke mededinger voor de Verenigde Staten.

Economen vermoeden, dat de Sovjets goud opsparen om op een goede of liever kwade dag het kostbare metaal op de wereldmarkt te gooien en zodoende de Westerse markt in de war te brengen. Maar dit is een vermoeden. Niemand kan de sfinx uit het Kremlin doorgronden.

Toch heeft het Siberische rijk grote moeilijkheden (allereerst het klimaat). Dan het transportprobleem. Twee spoorlijnen lopen Oost- en Westwaarts en als deze verbindingen verbroken zouden worden, zouden militaire bewegingen ernstig gevaar lopen. Daarbij komt het gebrek aan electrische kracht. Maar er is steenkool in overvloed en een of andere dag zal ook dit in orde zijn. De steenkoolreserves worden geschat op 400 billioen ton en de kwaliteit is prima.

Millioenen gedeporteerden

Een ander probleem is de voedselsituatie. In Oost-Siberië woont 5 % van Ruslands bevolking, maar deze streek produceert slechts 1% van Ruslands voedsel.

Pirogov denkt - hoewel hij geen juiste bewijzen heeft - dat er een bevolking is van misschien wel 18 millioen.

Van dit totaal zijn er 700.000 dwangarbeiders, 1.000.000 bannelingen uit de Baltische landen en 600.000 Japanse gevangenen uit het leger. Pirogov gelooft, dat deze getallen nog hoger zijn. Volgens Time leven er bovendien nog 10—15 millioen in concentratiekampen, die erger zijn dan de Duitse.

Hij wil beweren, dat dit aantal dwangarbeiders in de millioenen loopt. „Niemand jaagt er meer op wilde dieren", zegt hij, „behalve de mensen die ontsnapten uit de kampen."

„In de jaren 1941 tot 1943," zegt hij, „waren industriële nederzettingen verplant van het Westen naar Siberië, samen met de arbeiders en hun gehele gezinnen.

In 1944 volgden twee groepen, één uit Zuid-Rusland en de andere uit de Krim. Elke groep telde ruim één millioen mensen.

Van 1945 tot 1947 werd 25 % van de West-Ukrainers overgebracht naar Siberië."

Een neiuwe rode luchtmacht

„In 1947 en 1948", vertelt Pirogov, „was er een hergroepering van het personeel van de Sovjet-luchtmacht. Iedere officier moest twee jaar doorbrengen in Chukotski (vlak bij de Beringstraat), of Kamchatka (het schiereiland) of Sachalin. (Pirogov vermoedt, dat er zelfs meer dan 750.000 man in Siberië gedetacheerd zijn. Hij denkt zelfs van één millioen.)

De juiste getallen daargelaten is het toch duidelijk, dat het Sovjetrijk in Siberië een nieuwe dreiging opbouwt.

En de dag zal misschien spoedig komen, dat ook deze dreiging moet worden opgevangen.

De voor- en nadelen van het nieuwe schoolprogramma

Twee-derde der aanwezige ouders stemde voor

Als men zich afvraagt of het wenselijk is de schooltijden te veranderen, d.w.z. meer het accent te leggen op de morgenuren, dan heeft men rekening te houden met drie factoren: het belang van het kind, het belang van de ouders, het belang van de leerkrachten. Het was naar onze mening volkomen juist wat de heer M. Hoekstra, wnd hoofd van de Julianaschool, Vrijdagavond tijdens een zeer druk bezochte ouderavond opmerkte: het belang van het kind moet te allen tijde prevaleren. En juist daarom was de oudercommissie met het voorstel tot wijziging voor de dag gekomen en daarom ook bleek het merendeel van de onderwijzeressen en de onderwijzers ervoor te zijn. Een kind heeft op 't heetst van de dag uiteraard minder bevattingsvermogen dan gedurende de morgenuren en de praktijk heeft geleerd, dat driekwart van het middag-onderricht door de kinderen over het algemeen slechts passief wordt beleefd. De oudercommissie had voorgesteld de schooltijden als volgt te doen worden: 7.30—9.30; 9.45—11.15 en 11.30—12.15. Eén „ruk" dus met twee malen een kwartier pauze, waarbij opgemerkt zij, dat ook 's Zaterdags les zou worden gegeven.

Geen beslissing

De heer Hoekstra merkte in zijn openingswoord op, dat de vergadering geen beslissing kon nemen ten aanzien van het eventueel ingaan van de nieuwe regeling. Het ging er slechts om de ouders te polsen en indien de overgrote meerderheid zich accoord verklaarde, zou een daartoe strekkend verzoekschrift bij de heer Inspecteur van het Onderwijs worden ingediend.

De heer Tj. Wijbrandus, secretaris van de oudercommissie, lichtte het voorstel uitvoerig toe. Hij wees vooral op het feit, dat na invoering van de nieuwe regeling de kinderen na de middagmaaltijd een uurtje kunnen rusten, daarna hun huiswerk kunnen maken en dan blijft er nog volop tijd over voor ontspanning. Op het ogenblik komt óf het huiswerk of de recreatie er „bekaaid" af.

De leden van de oudercommissie en enkele deskundigen hebben zorgvuldig het pro en contra getoest, maar steeds werd op de voorgrond gesteld, dat het belang van het kind de doorslag moet geven. Het schoolgaan van 8 tot 11,45 en van 1 tot 4 uur met veel huiswerk betekent vooral voor de oudere kinderen een zware wissel op het uithoudingsvermogen.

De commissie stelt voor een bepaalde proefperiode in acht te nemen.

De heer Wijnbrandus las voorts een brief voor van het hoofd van de Marnixschool op Curaçao, waar reeds de nieuwe regerng bestaat: men behandelt de zware vakken bij de aanvang van de morgen en geeft niet langer dan een half uur les in zingen, schrijven en aanschouwingsonderwijs. Het systeem blijkt daar uitstekend te voldoen.

Uit een geciteerd persartikel bleek, dat op een ouderavond aan de Johan van Walbeeckschool op Curaçao eveneens een wijziging was voorgesteld; men heeft het lid van de Regeringsraad voor onderwijs benaderd met de vraag of misschien een proef kon worden genomen. Daar bleek geen bezwaar tegen te bestaan, waarna werd besloten een enquete onder de ouders te houden.

Voor en tegen.

Nadat de heer Hoekstra het voorstel in de Engelse taal had toegelicht

(vervolg op pag. 3)

ARUBAANS COMMENTAAR

***** De oudercommissies van de Johan van Walbeeckschool op Curacao en die van de Julianaschool op Aruba hebben een proefballon losgelaten: verandering van de schooluren. Vroeger beginnen en vroeger naar huis. Na de middagmaaltijd even rusten, dan het huiswerk maken (liefst twee en een half uur per dag ! !) en daarna is er nog tijd om te spelen en te ravotten.**

Die kant moet het op naar onze mening. Wij zouden nog een stapje verder willen gaan. Enige jaren geleden was er op Curacao een „beweging" onder het Overheidspersoneel om eveneens wijziging van de arbeidstijd te bevorderen: van 7 tot 1 uur. De autoriteiten voelden om welke reden dan ook niets voor het voorstel en het is dan ook zonder meer naar het archief verdwenen.

Een onderzoek naar arbeidsprestaties op middagen zou uitwijzen, dat zij zeker veertig procent zouden liggen beneden de prestatie van de ochtend. Daarom zou de gemeenschap er wel bij varen indien meer de nadruk werd gelegd op verrichtingen in de morgenuren.

Als het zover zou komen, dat alle scholen en alle overheidskantoren op onze eilanden een nieuwe regeling zouden invoeren, dan zou het bedrijfsleven na verloop van tijd zeker volgen. Deze materie dunkt ons belangwekkend en belangrijk genoeg om er een grondige studie van te maken.

BELANGRIJKER DAN DE VIERDE KADEMUUR . . . !"

„Hier voor ons staat een knaapje van twaalf jaar. Hij heeft een ernstig misdrijf gepleegd, maar de huidige wetgeving op de Nederlandse Antillen staat niets anders toe dan dat we hem met een berisping naar huis sturen of met een geldboete. Beide gevallen richten niets uit en daarom blijft voor ons over, dat we hem aan zijn ouders teruggeven. Er bestaat helaas geen andere mogelijkheid om het ventje te corrigeren. Wij hebben hier op Aruba geen inrichting die de de jongens kan opvangen en het heeft er veel van, dat zo'n inrichting er op korte termijn ook niet zal komen.

Men maakt zich erg druk over de wenselijkheid van de bouw van een vierde kademuur, maar naar mijn mening is er in geestelijk opzicht nog een eerste kademuur nodig. Er is hier helemaal geen haven voor stuurloze jongens.

„De uitspraak in het onderhavige geval bevredigt mij geenszins, maar de jongen moet maar met zijn moeder naar huis gaan".

Aldus betoogde rechter Schaafsma Vrijdagmorgen tijdens een zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg.

Kort nadat het baefje aan de hand van zijn moeder de Plaats des Gerechts had verlaten, werd voorgeleid een zeventienjarig inbrekertje. Over deze ontspoorde jongen zei mr Schaafsma: „Het is wel droevig. Slechts zeventien jaar en dan al te zeggen, dat hij niet van de drank af wil. Ik mag hem geen zware gevangenisstraf geven en daarom veroordeel ik hem tot een jaar, met aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht".

De jeugdcriminaliteit neemt toe op ons eiland. Dit vraagstuk is belangrijker dan de bouw van een kademuur, we zijn het volkomen met de rechter eens. De achtbare leden van onze Eilandsraad ook??

Wie sprak de waarheid?

Mijnheer de Redacteur,

Vergun mij een kleine plaatsruimte om het Una-Trio van antwoord te dienen op hun ingezonden stuk in Uw blad van 12 dezer onder bovengenoemd hoofd. Ik zal me beperken tot hetgeen in genoemd artikel naar voren is gebracht; een verslag van het gebeurde heb ik reeds in Uw editie van 7 dezer gegeven.

Met onvolledige zinnen uit mijn stukken tracht het Trio op spitsvondige wijze te bewijzen, dat ik mezelf tegenspreek. De Una haalt uit de Amigoe: „Wij konden het niet eens worden met de Una Tromp" en uit de Arubaanse Courant: „Op Donderdag 28 Juni waren de Una Partijen en de P.P.A. overeengekomen". Eerst zegt Yrausquin: „wij zijn overeengekomen" en later: „wij konden het niet eens worden"; ergo spreekt hij onwaarheid." Deze redeneerkunst kunnen wij niet bewonderen; ze vertoont veel overeenkomst met die van de drogredenaar: „Het regende, toen Jantje om 8 uur naar school ging" — „Het regende niet, toen Jantje om 12 uur naar huis ging". Zie je, eerst zegt Jantje dat het regende en later dat het niet regende;; ergo Jantje jokt. De tijdsbepalinig wordt er handig uitgelaten. Zo doet ook het Una-Trio in genoemd stuk, de omstandigheidsbepaling wordt niet vermeld: „Wij konden het niet eens worden met de Una-Tromp, **toen zij twee zetels eisten en bovendien nog onze candidaten moesten goedkeuren"**. Van twee paedagogen zou je allerminst zulk een redenering verwachten. Er is nooit overeenstemming bereikt over het voorstel van de Una-Tromp om hen twee zetels te geven en één voor de PPA en één voor de Una-Werleman.

Wel is er overeenstemming bereikt Maandagmorgen in de raadzaal in tegenwoordigheid van de Voorzitter over het voorstel van Jossy Tromp, nl. een zetel voor elk der vier partijen. Ieder raadslid kon bij die gelegenheid z'n mening doen horen, niet alleen de fractieleiders, zoals de Una het wil doen voorkomen door te beweren dat de Voorzitter vroeg of ik of Lopez de fractieleider was. Immers de meeste voorstellen bij die gelegenheid van de zijde van de Una **kwamen van de heer Kock** (Felipito nam een lijdelijke houding aan) terwijl het uiteindelijke voorstel afkomstig was van Jossy Tromp (zijn Kock en Jossy Tromp misschien medefractieleiders van de Una??). Waarom heeft het Trio geen woord gerept over dit laatste voorstel van Jossy Tromp, dat unaniem werd aangenomen?? Voelt het Trio zich niet schuldig deze afspraak met voeten te hebben getreden?? Het Trio behoefde heus niet bang te zijn aan een stemming deel te nemen, want gevallen waarbij een candidaat (zoals Figaroa) door een partijvergadering als No. 3 op de candidatenlijst wordt gekozen en een andere candidaat (Kock) op mysterieuze wijze als No. 3 op de lijst voorkomt, als die ingediend wordt, konden zich hier niet voordoen. Deze praktijken zijn ons ten enemale onbekend!

Wie heeft nu misbruik gemaakt van zijn positie? De Una, die per sé twee zetels in het bestuurscollege wou hebben (derhalve met uitsluiting van de partijen) of de P.P.A., die bereid was samen te werken door elk der partijen een zetel toe te kennen? De Una, die het quorum in de historische vergadering van de Eilandsraad verbrak en wegliep om niet als minderheid te stemmen of de P.P.A., die onder alle omstandigheden de vergaderingen bijwoonde en als een minderheid meestemde? Gesteld zelfs dat de P.P.A. twee zetels in het bestuurscollege heeft geëist, heeft zij (met acht zetels in de Eilandraad) niet recht daarop dan de Una met drie zetels? Waar blijft de redelijkheid, Mijne Heren!

Dat de Una pas Maandagavond door de A.V.P. is aangezocht om het bestuurscollege te vormen is kwalijk te geloven. Hoe staat het dan met de geheime vergadering van Zondagavond? Waarom heeft Henny Eman zich hoge kosten getroost om Nisbet tijdig op Aruba te krijgen voor de stemming van Maandagavond, 2 dezer? Deze feiten wijzen in een heel andere richting.

Wat de Una over de bekwaamheid van onze heer Croes schrijft, laat ik voor hun rekening, doch bescheidenheid wil ik nog niet zeggen dat men onbekwaam is en bovendien speelt **geschiktheid ook een rol. Een ding** kan ik hem verzekeren: Croes mag niet zo geleerd zijn als Felipito en Koek, doch eerlijkheid en betrouwbaarheid maken de persoon van de heer Croes veel meer waard dan knappe onderwijzers, die het niet zo nauw nemen met hun geweten. Dat de Una in dit opzicht niet eerlijk gehandeld heeft, is evident, want ze vond in de persoon van de heer Daniel B. Oduber de **„man van formaat"**, die zij zocht. Maakt de Una zichzelf niet belachelijk met deze uitlatingen en beweringen?

Dat het bestuurscollege uit slechts twee gedeputeerden zal bestaan, volgt uit artikel 47 (lid 1 en 2) van onze Eilandenregeling en gedurende de eerste zittingsperiode (4 jaren) zullen er niet meer benoemd kunnen worden, tenzij de Eilandenregeling terzake gewijzigd wordt. Artikel 47 schrijft voor, dat de gedeputeerden in de eerste vergadering (en niet in de tweede of een volgende) gekozen worden en in de eerste vergadering zijn er slechts twee in hun plaats gekozen; al nemen deze twee ontslag, dan kunnen er slechts twee in hun plaats gekozen worden, want de benoeming in de eerste vergadering bepaalt uit hoeveel leden het bestuurscollege zal bestaan. Dit is geen uitlegkunde, noch inlegkunde, doch eenvoudig „DE WET". Dit is niet alleen mijn zienswijze, doch ook de opinie van een paar prominente juristen, want Ik pretendeer niet de wijsheid in pacht te hebben zoals bepaalde onderwijzers.

Of denkt het Trio misschien dat het begrip „eerste vergadering" rekbaar is en dat ze toch later 2 gedeputeerden zullen benoemen? Mensen met een rekbaar geweten vinden gewoonlijk alle voorschriften ook elastisch, doch dit is zeer gevaarlijk. Als men aan onze Eilandenregeling begint te tornen en deze verkracht, dan loopt men het risico van een onwettig bestuurscollege met al de nare gevolgen van dien.

Dat de gedeputeerden voorlopig heel weinig te doen zullen hebben, is weer een bewijs dat het Trio de taak van gedeputeerde niet ten volle beseft. Het bestuurscollege is belast met het bestuur van ons eiland; met de Gezaghebber moeten de gedeputeerden Aruba besturen en dit is zeker geen kleine noch lichte taak. Of de twee gekozen gedeputeerden alleen zich behoorlijk van deze taak zullen en kunnen kwijten, betwijfelen wij ten zeerste. Tenslotte vraagt het Trio of ik Aruba lief heb. Om iemand te beoordelen of hij werkelijk een Christen is, moet men zijn daden, zijn doen en laten op de weeschaal zetten. Zo ook in dit geval. Gaat, heren leden van de Una, onze daden na en dan kunt gijzelf Uw vraag beantwoorden.

Maar, mijnheer de Redacteur, hoe het Una-Trio de zaak ook wendt of keert, in de annalen van Aruba, in de notulen van de eerste vergadering van de Eilandsraad, zal geboekstaafd blijven dat de „UNA TROMP OP DE HISTORISCHE DAG VAN DE INSTALLATIE VAN DE EILANDSRAAD HARE AFSPRAAK VERBRAK" EN DIT ZEGT ALLES!

Aan U, mijnheer de Redacteur mijn dank voor de verleende plaatsruimte,

J. E. Yrausquin
Fractieleider P.P.A.

Arubaans Stadion in Mei gereed?

Er zal plaats zijn voor tienduizend toeschouwers

Aruba krijgt zijn stadion! Dat staat als een paal boven water. Er moeten nog heel wat moeilijkheden worden opgelost en alle voor de bouw benodigde gelden zijn nog niet binnen — maar tóch komt het stadion! De Bouwcommissie, Openbare Werken en de Bouwmaatschappij Aruba hebben de koppen bij elkaar gestoken en het resultaat is, dat de plannen gereed liggen voor uitvoering. In onze krant van Donderdag hebt u kunnen lezen, dat de bouw op Maandag 30 Juli zal worden aanbesteed. Er komt schot in. Als de aannemer de wind in de zeilen krijgt, zal het Arubaanse Stadion op 1 Mei van het volgend jaar kunnen worden geopend. Eindelijk zullen wij dan een sportveld hebben waarop we trots kunnen zijn —weg met het Wilhelmina-sportpark, leve het Wilhelmina-Stadion (waarom zouden we het niet zo noemen?

Overheid hielp mee

De werkelijk deplorabele toestand van het sportpark was vele sportbeoefenaren een doorn in het oog; in Januari 1933 werd het in gebruik genomen, maar na verloop van enige jaren bleek het niet meer te voldoen aan de redelijkste eisen. Vandaar dat er plannen werden ontvouwd voor de bouw van een nieuw sportveld met tribunes, maar in verband met de oorlog en tal van andere omstandigheden konden de plannen niet ten uitvoer worden gebracht. Onmiddellijk na de oorlog toog een daartoe ingestelde bouwcommissie weer aan het werk en ondervond veel steun van de helaas weer ter ziele gegane — Aruba Sport Unie, een overkoepelingsorgaan voor alle Arubaanse sportverenigingen.

In de loop van 1948 kwam uit de Arubaanse Voetbalbond een comité voort, dat erin slaagde het jaar daarop veertig duizend gulden gevoteerd te zien op de Gouvernementsbegroting. In verband met de toenemende verantwoordelijkheid van het comité werd dit in November 1949 omgezet in de Stichting Bouw Sportstadion Aruba.

Van verschillende zijden werd steun ondervonden; er werd met succes een loterij georganiseerd, de overheid stond weer een aanzienlijk geldsbedrag af, nl. tien duizend gulden (het dient gezegd: dat heeft veel moeite gekost) en in het begin van dit jaar werd een fair gehouden. In totaal heeft men f 200.00,— nodig; de Stichting kreeg de toezegging, dat op de begroting '51 veertig duizend gulden zou worden opgebracht en nu zitten alle bestuursleden te duimen, dat het bedrag inderdaad zal worden gevoteerd. Want daar hangt uiteraard veel van af.

> *STADION*
>
> *„We tobben al lang met het Wilhelmina-sportpark, dat mij altijd doet denken aan een mislukt aardappelveld en ik schaam mij altijd wanneer ik het woord „Wilhelmina-sportpark" hoor" — aldus sprak mr Lindoro C. Kwartsz, Gezaghebber van Aruba, op Zaterdag 24 Maart bij de opening van de fair ten bate van de bouw van een Stadion.*
>
> *Weldra zal het „mislukte aardappelveld" veranderd zijn in een „gelukt sportveld", een heus Stadion. Men leze bijgaand verslag van een persconferentie, waarin tal van bijzonderheden over het nieuwe Stadion zijn vermeld.*

Wij hoorden al deze gegevens uit de mond van de heer Frans de P. Wever, onder-voorzitter van de Stichting, tijdens een persconferentie ten kantore van Openbare Werken, waarbij eveneens aanwezig waren ir A. van den Berg (hoofd Openbare Werken Aruba), de heer M. H. Hamers van de Bouwmaatschappij Aruba, de technische ambtenaar Schuit, en de heer W. J. Westerink, administrateur van de Stichting.

Vereenvoudigde plannen.

De heer De P. Wever vertelde voorts, dat de Stichting zich voor het concretiseren van de plannen had gewend tot de Bouwmaatschappij Aruba. Weldra kwam er een pracht van een stadion te voorschijn („werkelijk het neusje van de zalm"), maar de uitvoering zou maar liefst een half millioen gulden moeten kosten! Dat kon met geen mogelijkheid doorgaan en daarom werd gevraagd de plannen te vereenvoudigen, aan welk verzoek binnen korte tijd gehoor werd gegeven.

Zoals gezegd kost de uitvoering van het huidige plan f 200,000,—. Dat lijkt er heel wat beter op.

In de loop van het vorig jaar begon ook de Gezaghebber zich voor het werk van de Stichting te interesseren; het bestuur werd uitgebreid tot 13 leden. Mr Kwartsz was dadelijk bereid Openbare Werken in te schakelen en zo kwam men in de gelukkige omstandigheid, dat ir Van den Berg — geassisteerd door de technische ambtenaren Schuit en Smit — bereid werd gevonden het toezicht op zich te nemen. De Regeringsraad heeft zich hiermede accoord verklaard, voornamelijk omdat het plan van Gouvernementswege werd gesubsidieerd.

De kosten van directievoering komen dus geheel te vervallen. De Stichting machtigde ir Van den Berg om te onderhandelen met de Bouwmaatschappij Aruba en zo kwam langzamerhand de zaak aan het rollen.

Plaats voor 10.000 personen.

De thans bestaande plannen mogen dan wel vereenvoudigd heten, wij hebben door de exploitatie van de heer Hamers toch de indruk gekregen, dat het ideale — naar verhouding van de plaatselijke omstandigheden — wel heel erg werd benaderd.

De lengte-as van het veld (grootte: 70 bij 105 meter, volgens de internationale regels) loopt Noordwest-Zuidoost, wat tot voordelen heeft, dat de wind vlak op de tribune staat en dat de spelende teams even veel last van de wind hebben. Om het veld is een sintelbaan geprojecteerd ter breedte van 6,25 meter, zodat zes lopers tegelijk kunnen starten; de totale lengte van deze baan bedraagt precies vier honderd meter. Achter de doelen is voldoende plaats voor uitvoering van technische athletieknummers.

Buiten de sintelbaan bevinden zich staanplaatsen voor zeker acht duizend toeschouwers, die het terrein kunnen betreden door de ingang tegenover de tribune. Om het gehele terrein komt een betonnen muur, welke een hoogte krijgt van ongeveer twee en een halve meter boven het terrein.

Prachtige tribune.

De — op papier, en wij twijfelen er niet aan ook in werkelijkheid — prachtige tribune bestaat uit drie delen, waarvan het middenstuk bestemd is als officiële tribune voor genodigden, clubbestuurders, persvertegenwoordigers. Genoemde personen komen het gebouw door de hoofdingang binnen, evenals de sportbeoefenaars en de scheidsrechters.

De toeschouwers betreden de zijtribunes door de beide ingangen ter weerszijden van het gebouw. Er zijn 1212 zitplaatsen, zodat in totaal zo ongeveer tienduizend personen een bepaald sportgebeuren kunnen bijwonen.

Achter de officiële tribune bevindt zich een vergaderzaal (van ongeveer 12 bij 5 meter) en daaronder twee kleedkamers met douches, wasbakken en toiletten, een scheidsrechterskamer, een kamer voor personeel van de E.H.B.O., een berg- en controlekamer. Het geheel is zodanig geprojecteerd, dat het publiek niet bij de spelers kan komen, zelfs niet wanneer de laatsten het veld opkomen.

Op de beide zij- (publieks-) tribunes zullen zich twee brede trappen bevinden, waardoor men na afloop van een wedstrijd vlot de tribues kan verlaten zonder elkaar in de weg te lopen.

De overkappingen worden dusdanig geconstrueerd, dat er geen pilaren nodig zijn zodat voor niemand — als men tenminste blijft zitten — het uitzicht op het veld wordt belemmerd. De kap van het middengedeelte komt iets hoger dan de beide anderen.

Vermelden we tenslotte, dat bij elke publieksingang een verkoopruimte voor verversingen komt, dat geloven wij wel een vrij volledige indruk te hebben gegeven van wat er zal verrijzen, daar vlak bij het tegenwoordige sportpark.

Hopen wij slechts, dat de werkzaamheden geheel overeenkomstig de plannen kunnen worden uitgevoerd en dat we over een maand of tien kunnen zeggen: lang gewacht en lang gezwegen — maar we hebben ons Stadion tóch gekregen!!

De Heer en Mevrouw
BANUS—VORSELAARS
hebben de eer U kennis te geven van het huwelijk van hun dochter
GERRY
met de heer J. M. Laclé

De Heer en Mevrouw
LACLÉ—WILD
hebben de eer U kennis te geven van het huwelijk van hun zoon
JOSSY
met mej. G. J. M. Banus

op 24 Juli a.s. te 10 uur
Voorlopig adres: Enschotsestraat 182, Tilburg

Tilburg, NEDERLAND, Juli '51
Enschotsestraat 182

Oranjestad, ARUBA, Juli '51
J. G. Emanstraat 59

waarvan de kerkelijke inzegening zal plaats vinden in de kerk van de H. Willebrordus (Loven) te Tilburg

A.C. 664

Ds en Mevrouw Wassink,
aan boord van de Isvonn op weg naar Nederland, groeten vrienden en bekenden

A.C. 661

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over JUNI 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 AUG. 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over JUNI verhoogd worden met f 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN

INBREKER VERRIED ZICHZELF

Dezer dagen werd ingebroken in de winkel van de heer R. in de Hospitaalstraat. Behalve een geldsbedrag van zeventig gulden werden sigaretten en levensmiddelen meegenomen. Doordat het opviel dat zeker manspersoon, die van de inbraak werd verdacht, over vrij veel geldbeschikte viel hij na een kort verhoor door de mand en bekende het feit zonder veel omhaal van woorden.

FATUM-GESCHENKEN

De Fatum verraste ons met een aantal bijzondere cadeautjes: een aardig familiespel, sigarettendovertjes, een vermakelijke puzzle, een maatlint voor de kleintjes, een frisse verjaarskalender, een schaak-notitieboekje en een bridgebloc. Wij zijn met dat alles zeer ingenomen, Fatum, en danken er u hartelijk voor.

DS WASSINK VERTROKKEN

Wij vernemen, dat ds Wassink, die een jaar lang voorganger is geweest van de Gereformeerde Kring Aruba, en zijn echtgenote zich hebben ingeboekt aan boord van de Noorse tanker Isvonn, welke boot naar Engeland zal varen. Vandaar zal het echtpaar zich per vliegtuig naar Nederland begeven.

RUSH OP AUTOBANDEN

Autobezitters, denkt om uw reservband. Steeds meer hebben onverlaten het daarop voorzien en deinzen er niet voor terug zelfs op klaarlichte dag rustig een band uit uw achterbak te halen. Dezer dagen werd geconstateerd, dat een bandendief bezig was een auto op te vijzelen met het doel een wiel mee te nemen. De politie kon in dit geval tijdig ingrijpen.

DE OPENING VAN DE SCHILDERIJTENTOONSTELLING

Wij vernemen, dat de tentoonstelling van de schilderstukken van H.K.H. Prinses Wilhelmina in Sociedad Bolivariana zal worden gehouden. De wnd. Gezaghebber, mr F. A. Jas, zal op Zaterdag 21 Juli, 's middags om 5 uur, de expositie openen.

BESTUUR TIVOLICLUB

De secretaris van de Tivoliclub maakt er ons attent, dat ons indertijd een onjuiste opgave is verstrekt van de bestuurssamenstelling. Deze moet luiden: voorzitter: dr J. R. Arends; vice-voorzitter: de heer Theo Hese; 1e secretaris: de heer E. de Cuba; 2e secretaris: de heer Carlos Croes; penningmeester: de heer Joh. O. Arends; commissarissen: de heren A. G. Th. Arends, Henny Arends, Mario F. Arends, Luis Oduber, W. A. Trinler en Victor Henriquez.

OP HET MATJE

Twee broers gingen minnaar van hun zusje met keukenmes te lijf

Eigen rechter spelen is altijd fout

De getrouwde O. was verliefd geworden op een lief meiske van zestien jaar. Dat deze liefde fatale gevolgen voor hem zou opleveren, heeft hij zeker niet kunnen vermoeden in de tijd, dat hij haar tedere briefjes met veel zachte woordjes beantwoordde. En als het bij die woordjes gebleven was, zou er niets geschied zijn. Maar het in de gegeven omstandigheden onvermijdelijke gebeurde: O. zocht zijn vriendinnetje op en.... maar genoeg daarover.

Het was gebeurd in October van het vorig jaar. De zestienjare schone zweeg als graf over die schone avond in de knoekoe en het spreekt vanzelf, dat ook O. zijn mond hield.

Er gaan vele geruchten over ons eiland. Een tiende van al die praatjes bevat enige waarheid en dat was ook het geval met het verhaaltje, „dat O. 't hield met een meisje van zestien.."

Ziedaar de voorgeschiedenis van een drama, dat zich afspeelde op de avond van Dinsdag 17 April. De gebroeders T. (Vincente en Johan) kwamen een tikkeltje aangeschoten thuis; ze hadden een vrolijke middag gehad over wat ze hadden gezien en gehoord en gedronken. Het viel hun echter op, dat hun zusje (van zestien) erg in de put was. Na lang aarzelen vertelde ze haar broers wat er geschied was met O.

Met een keukenmes....

De vrolijkheid van de gebroeders T. verkeerde in dolle razernij toen ze het verhaal van hun zuster hadden aangehoord. Vincente vloog naar de keuken en greep een groot mes. Samen snelden de heren het huis uit en begaven zich naar de woning van de man, die zuslief had onteerd.

O. was in de achterkamer bezig zich te wassen en toen de gebroeders hem verzochten naar buiten te komen, kregen zij ten antwoord, dat ze even moesten wachten opdat hij zijn schoenen kon aantrekken. Maar daar was geen tijd voor.

De beide razende Roelen gingen het huis binnen en vielen zonder veel omhaal op O. aan. Vijf malen werd het slachtoffer geraakt met het grote mes en hoewel hij zwaar was gewond aan hoofd, hals, borst en rug, zag hij nog kans aan een verdere mishandeling te ontkomen. Hij nam de vlucht.... en lag kort daarna in het Lago-hospitaal.

De wildebroers werden in verzekerde bewaring gesteld.

„Willen doodslaan"

Tijdens het verhoor, Vrijdagmorgen voor het Gerecht in Aanleg, verklaarden beide verdachten T., dat ze in een vlaag van razernij hadden gehandeld. Ze waren woest geworden over het feit, dat O. omgang had gehad met hun minderjarige zuster en en zij hadden zich in ieder geval willen wreken. Aan de politie had Johan verklaard: „Ik ging naar O. om hem te slaan, maar eigenlijk had ik hem wel willen doodslaan." Later zou hij hebben gezegd: „Als die vent nog niet dood is, zal ik hem graag alsnog dood willen maken!"

Rechter mr Schaafsma bracht getuige O. onder het oog, dat hij toch wel aanleiding had gegeven tot de bloedige slag.

„Hoe kun je je als getrouwd man bemoeien met een minderjarig meisje?"

„Het was liefde, mijnheer", antwoordde getuige, wiens vrouw eveneens als getuige was gedagvaard.

Vincente zei nog: „Ik heb nooit kwaad gevoeld voor O., maar toen ik wist wat hij met m'n zusje had uitgehaald, werd ik woedend".

Twee maal twee jaar

Mr W. R. Boom, Officier van Justitie, sprak in zijn requisitoir zijn afschuw uit over het verschrikkelijke plan, dat verdachten hadden beraamd om zich op O. te wreken. Spr. was vooral slecht te spreken over het feit, dat verdachten eigen rechter hadden gespeeld en uit een oogpunt van generale preventie achtte hij een zware straf op z'n plaats. Hij concludeerde tot poging tot doodslag en vroeg voor ieder der gebroeders een gevangenisstraf van twee jaren, met aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht. De rechter bepaalde de uitspraak op 27 Juli.

WAT BEDOELT „CURACAO?"

Wij begrijpen niet hoe het mogelijk is, dat de redactie van het weekblad „Curacao" — ons vraaggesprek met de heer Gerard de Veer van de Kamer van Koophandel aanhalend — zou kunnen stellen, dat de heer De Veer Curacao de schuld zou hebben gegeven van de slapte in het zakenleven op ons eiland.

„Slapte in het Arubaanse zakenleven" luidt de kop in „Curacao" van 7 Juli, met als onderkopje: Curacao krijgt de schul".

Maar dat heeft de heer De Veer helemaal niet beweerd, redactie van „Curacao"! In de loop van het interview heeft de voorzitter van de Arubaanse Kamer van Koophandel alleen zijn gemoed willen luchten over het feit, dat de betreffende instanties op Curacao gedurende de laatste tien jaren onvoldoende medewerking hebben verleend. Door gebrek aan materiaal kon de heer De Veer geen analyse verstrekken van wat er op Aruba is omgezet. Voorts kon hij geen cijfers geven over de aantallen schepen en vliegtuigen welke ons eiland hebben aangedaan.

Wij nemen aan, dat de heer De Veer zelf het beste kan beoordelen of de medewerking van het Gouvernement te wensen overlaat of niet. Naar onze mening zeggen zijn voorbeelden toch wel iets.

In het gewraakte artikel is toch wel duidelijk weergegeven wat de heer De Veer „tegen het Gouvernement" heeft en daarom lijkt het ons absurd om aan te komen met vragen als: had het Gouvernement de smokkelhandel moeten laten stimuleren en moet het Gouvernement de verkoop in Lago- en C.P.I.M.-winkels verbieden.

De heer De Veer immers heeft zich slechts bepaald tot het geven van een opsomming van de oorzaken van het „verval".

DE VOOR- EN NADELEN VAN HET NIEUWE SCHOOLPRAGRAMMA

(Vervolg van pag. 1)

en de heer Jorge de Castro in het Papiament, werd het in discussie gebracht. Er werden zovele vragen gesteld en zovele tegenvoorstellen aangevoerd, dat wij — willen we een leesbaar overzicht krijgen — de belangrijkste zaken uit de levendige discussie neerschrijven en daarbij dadelijk de antwoorden van de heer Hoekstra vermelden.

Vraag: Ik ben voor handhaving van de oude tijden, maar kunnen de kinderen dan niet meer tijd krijgen voor het nuttigen van de maaltijd?

Antwoord: Dat kan inderdaad, maar dan komen de kinderen 's middags nog later thuis en wat komt er dan van huiswerk maken en spelen terecht?

Vraag: Bij invoering van de nieuwe regeling krijgen de kinderen meer tijd om kattekwaad uit te halen, nietwaar?

Antwoord: Ondeugende kinderen blijven er, hoe de regeling ook is of wordt.

Vraag: Het lesgeld is hoog, het onderwijzend personeel heeft al 96 dagen per jaar vrij. Met de nieuwe regeling komen er nog meer vrije tijd en dat moeten de ouders toch allemaal maar betalen.

Antwoord: De geachte spreker heeft verkeerd geteld; wij hebben 104 vrije dagen. Ik geef u de verzekering, dat de leerkrachten hier een behoorlijke dagtaak hebben. Hun arbeid beperkt zich niet alleen tot het geven van de lessen, maar daarna moet het werk worden gecorrigeerd en de taak voor de volgende dag worden voorbereid.

Ontspanningsmogelijkheden

Vraag: Wat doen de kinderen in hun vrije tijd? Zijn de mogelijkheden voor ontspanning in concreto aanwezig?

Antwoord (van de heer S. Dirkmaat van de commissie): Dat is een taak die niet de onderwijzers aangaat maar de ouders. Als de behoefte tot meer recreatie-ruimte wordt gevoeld, dan zal die zeker komen. Door de thans bestaande regeling hebben de kinderen weinig tijd voor de jeugdbeweging (de padvinderij bv., en voor muzieklessen. Er valt nog wel een en ander te organiseren.

De heer Hoekstra voegt hieraan toe: Wij hebben de Gezaghebber gevraagd om een stukje grond voor spel en sport. De heer Bergen, onze gymnastiekleraar, heeft zich bereid verklaart twee middagen voor de kinderen op te offeren.

Vraag: Hoe staat het met de kinderen van San Nicolaas? Die moeten toch wel heel vroeg van huis na invoering van de nieuwe regeling.

Antwoord: Inderdaad, maar het zal toch niet zo erg veel uitmaken. Bovendien zal het aantal kinderen van San Nicolaas door uitbreiding van de Commandeur Pieter Boerschool gaandeweg minder worden. Men houde er rekening mede, dat niet alle plooien kunnen worden gladgestreken.

Vraag: Het is voor mensen, die 's morgens om acht uur met hun werk beginnen, toch wel lastig om hun kinderen naar school te brengen. Wat moeten ze zo lang in de stad rondhangen nadat de kinderen op school zijn?

Antwoord: Hetzelfde geldt op het ogenblik voor de middag; de meeste kantoren beginnen om half twee, wij al om een uur.

Het huiswerk

Vraag: Als de nieuwe regeling wordt ingevoerd, komt er dan ook verplicht toezicht op het huiswerk door de onderwijzers?

Antwoord: Wij moeten de kinderen zoveel plichtgevoel bijbrengen, dat ze op de duur zelf inzien dat ze huiswerk moeten maken. Wij stellen ons voor om dagelijks vier onderwijskrachten 's middags op school te laten om nakomers (die door ziekte en andere bijzondere omstandigheden achterop raakten) te helpen. Met nadruk wijs ik er echter op, dat wij geen bewaarplaats voor kinderen kunnen zijn!

Vraag: Waarom zullen we ons niet spiegelen aan andere tropische gebieden als Indonesië en Suriname, waar sinds mensenleeftijd reeds een regeling bestaat welke hier wordt voorgesteld?

Antwoord: Ja, waarom niet.

Vraag: Naar mijn mening moeten de ouders zeker rekening houden met het voorstel, dat over het geheel genomen door de onderwijzers wordt ondersteund. Hebben de leerkrachten immers niet de beste ervaring opgedaan?

Antwoord: Dat geloof ik ook, hoewel nogmaals zij gezegd, dat de persoonlijke belangen van de leerkrachten geen rol mogen spelen.

Vraag: Kunnen de scholen niet worden voorzien van air-conditioning?

Antwoord: Nou, als dat kon.... We houden ons aanbevolen.

Dan snijdt de heer Hoekstra het debat af. Na stemming blijken 53 ouders tegen de nieuwe regeling te zijn, 109 zijn voor. Er zal nu een circulaire aan alle ouders worden gezonden, opdat iedereen een „ja" of een „nee" kan invullen. Het gaat om een proef voor een jaar, zodat daarna kan worden bekeken hoe het systeem heeft voldaan. De voorzitster van de oudercommissie, mevr. I. Eman-de Haseth, zeide te hopen, dat de overgrote meerderheid van de ouders voor de nieuwe regeling zou zijn.

Voor de sluiting van de geanimeerde bijeenkomst deelde de heer Hoekstra nog mede, dat er een „uitstuif-feestje" zal zijn voor de kinderen, die de school met diploma zullen verlaten, dat de leerkrachten een dagje met hun kinderen naar buiten zullen gaan (ouders: wilt u assisteren?) en dat overwogen wordt om in de vacantie met de grote jongens te gaan picnicen (wie kan tenten ter beschikking stellen?).

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestaa

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon „CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RADIO'S, RECORDS, REFRIGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

DONDERDAG 19 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON[illegible]DAG EN ZATERDAG

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Eilandsraad stuurt motie naar de Staten betreffende uitbreiding Maria-College

Margrietschool dreigde in het gedrang te komen

Was de vergadering een politieke A.V.P.-show?

Onder zeer veel belangstelling kwam de Eilandsraad Maandagavond in vergadering bijeen. Met uitzondering van de heer Geerman (A.V.P.), die pas later de vergaderzaal binnenkwam, waren alle leden aanwezig toen voorzitter mr F. A. Jas om ruim acht uur de bijeenkomst opende. Als gasten waren in de zaal gezeten de heer G. A. Jonkers, Handelscommissaris voor Nederland, mr W. R. Boom, Officier van Justitie, en de heer Henny Eman, leider van de Arubaanse Volkspartij.

De voorzitter deelde mede, dat de notulen van de vergadering van 2 Juli pas gestencild waren en dat ze dus eerst op de volgende vergadering zullen kunnen worden goedgekeurd. Bij de ingekomen stukken bevonden zich twee brieven van de heren F. B. Tromp en D. B. Oduber, waaruit bleek dat ze hun benoeming tot Gedeputeerden hadden aanvaard. De voorzitter wenste de heren met hun benoeming nogmaals geluk.

Voorts waren er zeven sollicitaties binnengekomen voor de functie van Eilandsraadssecretaris, zodat er thans in totaal acht sollicitanten voor de blijkbaar zeer begeerde werkkring zijn.

In de vaste commissie van overleg werd voorgesteld te benoemen de leden Tromp en Oduber (Gedeputeerden), Henriquez, E. Kock, Nassy en Petrona. Allen aanvaardden hun benoeming.

Op grond van artikel 42 van het Reglement van Orde moesten daarna twee afdelingen worden gevormd, een voor onderwerpen van algemene, juridische en financiële aard en een voor onderwerpen van technische aard. De voorzitter benoemde tot voorzitter van afdeling I de Gedeputeerde Tromp en van afdeling II de Gedeputeerde Oduber. Bij loting werd bepaald dat tot afdeling I behoren de leden Geerman, F. J. Tromp, Eman, Flanegin, P. Croes, Henriquez, E. Kock, Kerleman, Laelé en Petrona; tot afdeling II de leden Nisbet, Anslijn, G. Kock, Wijngaarde, Nassy, Finck, Irausquin, Lejuez en Lopez.

Schoolkwestie

Aan de orde komen vervolgens de punten, welke een drietal leden van de A.V.P. hadden genoopt de Raad te doen bijeenroepen. Daar was eerst een motie betreffende uitbreiding van de R.K. Meisjesschool „Maria-College" te Oranjestad, luidende als volgt:

„De Eilandsraad van Aruba in openbare vegadering bijeen:
Overwegende, dat bij de Staten der Nederlandse Antillen door een nieuw gebouw;
Overwegende, dat het veval van de Margrietschool nog niet van die aard is dat daardoor het geven van onderwijs op die school belemmerd wordt;
Overwegende, dat het geval van de aangetoond de noodzakelijkheid van het verschaffen van meer leskaliteiten het geven van onderwijs aan de daarvoor in aanmerking komende categorie leerlingen op laatstbedoelde school onmogelijk is;
Overwegende, dat in deze dringende noodzakelijkheid t.a.v. het „Maria College" dient te worden voorzien en deze voorziening van meer urgente aard moet worden geacht dan die t.a.v. de „Magrietschool" te treffen;
Is van oordeel, dat aan de uitbreiding van het „Maria College" de voorkeur moet worden gegeven boven een nieuwbouw van de „Margrietschool";
Besluit, gelet op artikel 26 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen, een brief te richten aan de Staten der Nederlandse Antillen met verzoek bij de behandeling van eerdergenoemd voorstel de strekking der motie in overweging te willen nemen;
en gaat over tot de orde van de dag."

De voorzitter: „Ik acht dit onderwerp prematuur aan de orde gesteld. De onderwijsorganisatie is gedeeltelijk de zorg van de Landsregering en voor zover dat niet het geval is, heeft er nog geen overdracht plaats gevonden. Voorts is het onderwerp zo laat ter sprake gekomen, dat er geen tijd voor voorbereiding was. Ik ben persoonlijk van gedachte, dat wij over de onderhavige kwestie geen oordeel kunnen uitspreken".

De heer Eman (A.V.P.): „Ik wil graag nogmaals wijzen op artikel 26 van de Eilandenregeling, waarin staat dat wij een wens kenbaar kunnen maken. Ik zou graag de motie naar de Staten gezonden willen zien indien de Raad haar aanneemt.

De voorzitter houdt, vol dat de kwestie onvoldoende voorbereid is, doch de heer Emn wil in elk geval de motie aan het oordeel van de Raad onderworpen zien.

„Show . . ."

De heer Irausquin (P.P.A.): „Ik heb sterk de indruk, mijnheer de voorzitter, dat het verzoek tot het houden van deze vergadering niets anders is dan een „politieke show". Maar ik wil terzake komen: het onderhavige onderwerp is reeds in de Staten behandeld. Uit de Staten werd een commissie benoemd om de aangelegenheid te bestuderen; bedoelde commissie heeft de scholen op Aruba bezocht en het Maria-College is dan ook in het urgentieprogram opgenomen. De motie is niets anders dan het intrappen van een open deur! Als we haar goed lezen, dan gaat het niet om de bevordering van het onderwijs, maar om ander onderwijs de kop in te drukken. Dat lijkt me een zeer negatief standpunt.

Blijkens de Memorie van Antwoord aan de Staten zal de Margrietschool in '53 aan de beurt komen. Reeds in '49 stond daarvoor een bedrag op de begroting. De toestand is werkelijk onhoudbaar; het is een oude stal, waar kinderen onder een zinken dak moet enstuderen. Ik wil ondanks alles medewerking verlenen aan de uitbreiding van het Maria-College en daarom stel ik voor de motie nog vanavond telegrafisch aan de Staten te doen toekomen."

Gedeputeerde Tromp: „Als Statenlid was ik lid van de onderwijs-commissie en ik moet toegeven, dat de Margrietschool in een wanhopige toestand verkeet. Aan de andere kant moet ik zeggen, dat het Maria-College verscheidene lokalen tekort komt. Er zijn 600 leerlingen in 13 lokalen; de Julianaschool daarentegen heeft ongeveer 500 leerlingen in 27 lokalen. Het Maria-College heeft wel vier noodlokalen (waarvan twee in het militair hospitaal), maar in September komen er een 3e, een 7e en een 9e klas bij. Dan zal men — ondanks de hulplokalen — drie lokalen tekort komen.

Voor de meisjesschool stond reeds in '48 een bedrag van fl. 20.000,— op de begroting, maar dit bedrag werd overgeheveld naar de Muloschool voor jongens en wel met de garantie, dat later een bedrag voor de meisjesschool op de begroting zou worden opgebracht. Dat is niet gebeurd. Ik ben er in elk geval voor de zusters niet achter te stellen bij de Margrietschooll"

De heer Werleman (Una-II) wil de motie ondersteunen indien een en ander financieel verantwoord is. Overigens acht hij de „propagandastunt" wel wat zwak omdat niets werd gezegd over de uitbreiding en verbetering van de scholen in bv. San Nicolas en Santa Cruz.

De heer G. Kock (Una-I) stelt voor het 2e lid van de motie te schrappen; misschien wil dan de P.P.A. wel vóór stemmen?

De heer Irausquin zegt nogmaals het College niet achter te willen stellen; indien de passages omtrent de Margrietschool uit de motie worden geschrapt. wil hij nog dezelfde avond een telegram naar de Staten sturen.

„Verwijten misplaatst"

De heer Eman is over het algemeen slecht verstaanbaar. Hij zegt geen afbreuk te willen doen aan de Margrietschool. Het spijt hem, dat reeds op de tweede vergadering van de Eilandsraad wordt gesproken over politieke stunt. Hij acht het verwijt volkomen misplaatst en zegt, dat de tegenpartij erop moet rekenen straks eveneens verwijten te moeten aanhoren. Hij wil de motie niet veranderd zien.

Als de heer G. Kock dan voorstelt om de beide overwegingen te schrappen en in de vijfde en zesde overweging het gestelde over de Margrietschool weg te laten neemt de heer Eman de nieuwe redactie over.

De heer Irausquin „Het verheugt me, dat de passages over de Margrietschool zijn weggelaten. In antwoord op de vraag van de heer Eman om mijn woorden betreffende de politieke show terug te nemen, zeg ik, dat wij niet behoren tot die mensen die hun woorden terugnemen".

Zonder hoofdelijke stemming wordt dan besloten de inhoud van de motie telegrafisch ter kennis te brengen van de Staten der Nederlandse Antillen.

„Prostitutie-motie" zal de regeringsraad niet bereiken

Irausquin en Eman slingeren elkaar heftige verwijten naar het hoofd

Nadat de Eilandsraad over de eerste A.V.P. (school)-motie had gedelibereerd, kwam de tweede Eman-Laclé-Nibet-motie ter tafel, waarvan wij de inhoud eveneens zullen laten volgen:

„De Eilandsraad van Aruba in openbare vergadering bijeen:
Overwegende, dat er hie ronlangs een openbare protestdemonstratie gehouden werd tegen de verschijningsvormen van de prostitutie op Aruba, voornamelijk te San Nicolas;
Overwegende, dat door de Staten der Nederlandse Antillen onlangs een motie werd aangenomen strekkende tot het nemen van maatregelen tegen de prostitutie op Aruba;
Overwegende, dat tot op heden geen effectieve maatregelen getroffen werden ter bestrijding van deze maatschappelijke kanker en de uitoefening van de prostitutie-praktijken in strijd met de wet op San Nicolas ongehinderd voortgaat;
Overwegende, dat aan de Eilandsraad het treffen van deze maatregelen ten zeerste gewenst en absoluut noodzakelijk voorkomt;
Besluit, gelet op Artikel 26 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen een brief te richten aan de Regeringsraad, verzoekende om zonder verder uitstel maatregelen te treffen tot daadwerkelijke opheffing dezer wantoestand;
En gaat over tot de orde van de dag".

Volgens de voorzitter is deze materie geheel aan de Landsregering voorbehouden en het komt hem minder juist voor, dat de Eilandsraad zich daarin mengt.

De heer Finck (P.P.A.): „In de Staten is gezegd, dat een commissie zou worden ingesteld. De gezaghebber heeft een wet uitgevaardigd, welke later weer enigszins teniet werd gedaan door de Landsminister van Justitie. Ik wil de woorden van de heer Irausquin — vroeger op deze avond gebezigd — onderstrepen: het is een politieke stunt. Een overhaastig besluit lijkt mij funest. Laten wij rustig het verslag van de commissie afwachten".

De heer Irausquin: „Het verwondert mij, dat de motie van de overkant (van A.V.P.-zijde —Red.) komt, maar het verwondert mij niet, dat de heer Eman haar niet kan toelichten. Ik lees voor uit de notulen van de Statenvergadering van 13 November 1950: laten wij de prostitutie organiseren; ik heb gevraagd om een campo alegre op Curaçao en een op Aruba; dat is de beste oplossing, anders staat de ontucht voor onz edeur. Die woorden waren van de heer Eman, de leider van de A.V.P.

Wat zit er achter deze motie? Een trucje, mijnheer de voorzitter. De heren Debrot en Bislick hebben van de Gezaghebber Kwartsz toezegging voor het krijgen van een terrein. Door de afschaffing van de prostitutie wil men de aanschaffing ervan aantonen. Ik kan niet voor de motie stemmen; in de betreffende commissie hebben ook vooraanstaande Arubanen [illegible]. Laten we rustig het rapport afwachten".

„Bekering der zondaren"

De heer G. Kock refereerde aan de door de wnd. Gezaghebber getroffen maatregelen, welke later („zogenaamd") door de Regeringsraad waren achterhaald. Hij vervolgde: „De Regeringsraad is remmend opgetreden.

Laat dan de A.V.P. zijn mening herzien hebben, de bekering der zondaren is vreugdevol. Hoe kunnen we in 's hemelsnaam rustig afwachten wanneer de Geboden Gods niet worden nageleefd! Ik zou de motie in die zin willen wijzigen, dat de prostituees zonder uitstel van het eiland verwijderd worden. Deze toestand bestaat reeds jaren en jaren; nadere studie lijkt me niet nodig. We moeten er een punt achter zetten!"

De heer Eman zegt de handschoen „van de overkant" te aanvaarden: „De heer Irausquin heeft verzwegen, dat de heer Henny Eman indertijd een motie indiende om aan de prostitutie een einde te maken. De echtgenote van de heer Irausquin is zelf belanghebbende; zij verhuurt vier of vijf lokalen, waar zich prostituees ophouden. Daarom wil de heer Irausquin vermijden, dat er een campo alegre komt; hij is er financieel bij gebaat!"

„Er zijn volgens de politie twee bordeelhouders", antwoordt de heer Irausquin, „ en dat zijn de heren G. M. Debrot en B. Bislick. Nu de heer Eman mij iets heeft verweten, wil ik verklaren, dat de heren Henny en Albert Eman regelmatig geld krijgen van de heer Debrot. Zij eten van het bordeelbedrijf op San Nicolaas!

Om te tonen, dat wij bereid zijn mede te werken, willen wij onze stem aan de motie geven als de heer Eman en zijn fractie plechtig verklaren nooit hun medewerking te zullen geven aan de totstandkoming van een campo alegre.

Als nog de heer Henriquez het woord heeft gevoerd, wordt de motie in stemming gebracht; zij wordt verworpen met tien tegen elf stemmen. Tegen stemden de P.P.A. en de Una-II, voor de A.V.P. (met uitzondering van de heer J. Geerman, die deel uitmaakt van de commissie tot het onderzoek van de prostitutie op Aruba) **en de UnaI.**

Wie zij er ook weer, dat van een coalitie tussen A.V.P. en UnaI geen sprake kon zijn....?

De Raad vraagt drie ton voor onze haven

De taak van de secretaris ware niet te onderschatten

„De secretaris van de Eilandsraad is een zeer belangrijke functionnaris. Hij moet beschikken over een grote ervaring en over juridische kennis; van de wijze waarop hij werkt zal veel afhangen m.b.t. het functionneren van de Eilandsraad. Deze aangelegenheid heeft de aandacht gehad van het Bestuurscollege, dat van oordeel is dat eerst een oproeping moet worden geplaatst en daarna de sollicitanten kunnen worden beoordeeld op grond van hun kwaliteiten. Kunnen wij hier niemand aannemen, dan zullen we op andere wijze in de vacature moeten voorzien. Deze zaak is niet voldoende voorbereid; ik stel voor de beraadslaging te verdagen tot een latere vergadering" — aldus sprak de voorzitter van de Eilandsraad naar aanleiding van punt drie van de agenda: de waarneming van de functie van secretaris van de Eilandsraad.

Er ontspon zich een langdurige discussie, welke aan tal van misverstanden voedsel gaf en tenslotte werd besloten dat de zaak zal blijven zoals hij nu is; de heer Hessling blijft belast met de waarneming en het Bestuurscollege zal trachten zo spoedig mogelijk met een aanbeveling bij de Raad te komen.

Tet tafel kwam daarne de laatste motie, tevens het laatste punt van de agenda: de afbouw van de haven van Aruba. Na wijziging door de heer Eman luidde de tekst:

„De Eilandsraad van Aruba in openbare vergadering bijeen:
Overwegende, dat de afbouw van de haven van Aruba ten zeerste gewenst blijkt te zijn en uitstel in verband met de ontwikkeling van omstandigheden onverantwoord voorkomt;
Overwegende, dat de op de ontwerp-begroting 1951 voorkomende post vanfl. 1.200.000,— bestemd voor dit doel bij de behandeling in de Staten der Nederlandse Antillen gevaar loopt afgevoerd te worden;
Overwegende, dat voor het jaar 1951 voor dit bouwwerk met een bedrag van fl. 400.000,—, als eerste termijn, volstaan kan worden;
Overwegende, dat dit bedrag kan worden verkregen op de navolgende wijze:
a. fl. 100.000,—, in mindering te brengen op artikel 270601 (voltooiing haventerreinen).
b. fl. 300.000,— door de Staten te voteren op de lopende begroting;
Besluit, gelet op artikel 26 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen, deze motie ter kennis van de Staten der Nederlandse Antillen te brengen;
En gaat over tot de orde van de dag".

Onvoorbereid.

De voorzitter was van oordeel, dat ook deze materie onvoldoende was voorbereid. Ondoordachte handelingen zullen naar zijn mening niet het prestige van de Eilandsraad ten goede komen. De heren Croes en Petrona (P.P.A.) zouden gaarne de motie duidelijk toegelicht zien.

Gedeputeerde Tromp: „De kwestie van de haven dateert al van '49 af; regelmatig loopt de A.V.P. er warm voor en heert reeds eerder getracht er een lening voor los te krijgen. Voor de voltooiing van de haventerreinen was een bedrag van fl. 250.000,— gevoteerd; de Regeringsraad achtte dit niet toereikend en vroeg er fl. 50.000,- bij. Moeten wij nu vragen om van het totaal-bedrag fl. 100.000,— af te voeren? Het is een vrome wens, die fl. 300.000,—, maar de verwezenlijking lijkt me een grote vraag. We zitten met een begrotingstekort van drie millioen en er zijn reeds stemmen opgegaan om de bedragen voor de bavenuitbreidingen af te voeren".

De heer Irausquin vraagt zich af of het werk wel inderdaad zo urgent is als wordt voorgesteld. Al in '49 was het urgent, maar er is sindsdien niets gebeurd. De Staten hadden fl. 1.200.000,— gevoteerd. „maar de Regeringsraad van de voalitie N.V.P./A.V.P. heeft het werk niet lat enuitvoeren". Spreker wenst dan nadere inlichtingen over de berichten, dat de vierde kademuur aan de fa. Byerlite zou zijn verhuurd voor de somma van vijf duizend gulden per jaar. Hij stelt voor de zaak naar de commissie te verwijzen.

De heer Eman wil twee dingen in stemming brengen: de motie èn de vraag of de bouw van de haven urgent geacht wordt, waarop Gedeputeerde Tromp zegt moeilijk de urgentie te kunnen beoordelen en hij wijst nogmaals op de financiële kant van de zaak. Dan stelt hij voor de eerste overweging te laten vervallen, alsmede het onder pont a gestelde, zodat het tenslotte om drie ton zou gaan. De heer Eman neemt dit voorstel over.

Zonder hoofdelijke stemming wordt daarna de gewijzigde motie aangenomen.

„Laten we ook deze tekst telegrafisch overmaken, want de post is niet snel", zegt de heer Irausquin tot besluit van deze vergadering, welke om 22.40 uur eindigde.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

„Het is mijn lust, uw wilde spelen,
uw dart'le sprongen gâe te slaan!
Nog kan mijn ziel uw vreugd'verstaan,
uw blij gejoel mijn ooren streelen,
als vol geruisch van rijpend graan!
Gij frissche jeugd! vol moed en kracht,
echt-hollandsch nog van aard en zeden!
Gezond van hoofd en forsch van leden,—
en éêns: een beter nageslacht!

(Petrus Augustus de GENESTET)

Met grote vreugde heeft sportminnend Aruba kennisgenomen van het feit dat op 30 Juli a.s. op het Departement van Openbare Werken getracht zal worden de bouw van een sportstadion op Aruba aan te besteden; en dat de Regering in een telegram aan het Hoofd van het D.O.W. liet weten dat zij de bouw van een sportstadion van een algemeen belang acht. Dit is een verblijdend geluid en geeft ons hoop voor de toekomst.

Bij een gunstig verloop zal Aruba omstreeks de maand Mei 1952 de poorten voor het sportstadion voor het jonge geslacht kunnen openen en zal een der grootste mijlpalen in de Arubaanse sportgeschiedenis bereikt zijn. Dan zal er vreugde zijn onder de Arubaanse jeugd en zal Aruba het zo nodige internationale contact op sportgebied kunnen onthouden. dan zullen de internationale vriendschapsbanden weer versterkt, vernieuwd en uitgebreid worden, dan zal in de internationale sportwereld Aruba's naam meer gehoord worden. Dan zullen geen nood- of stormklokken meer geluid hehoeven te worden, maar dan zullen de vreugde klokken over ons dierbaar Aruba galmen en de vreugde vertolken van ons jonge geslacht, de jeugd, de toekomst der Antillen!

En na deze heuglijke mededeling gaan wij dan een kijkje nemen in de achter ons liggende week waarin onze jeugd zich in grote getale vermaakte met sport en spel.

De Noren verloren van Hermandad

Op het terrein van de Eagle Sport Club vond Dinsdagmiddag een voetbalwedstrijd plaats tussen een Noors scheepselftal van het tankschip Isfonn en de P.O.V.A. De wedstrijd welke door de Noorse vice consul op zeer aardige wijze werd geleid bad een sportief en vlot verloop. Gedurende de eerste helft speelden de gasten een enthousiast en open spel. Na de rust zakte het enthousiasme wat af en kwamen de politiemannen meer in de aanval. Het einde kwam met een 4-1 overwinning voor de mannen van de sterke arm.

Wij spreken de hoop uit dat in de toekomst meer van deze wedstrijden zullen volgen. Het geeft aan onze gasten, die soms maanden achtereen op zee zijn, de nodige en gezellige ontspanning en afleiding. De Noorse vice consul gaf een prachtig voorbeeld dat navolging verdiend.

Dames Basketbalwedstrijden

Vrijdagavond vonden op de banen van de Racing Club Aruba de dames basketbal competitie-wedstrijden plaats. Als eersten ontmoeten elkaar de dames van Victoria en Caribe. Na een felle doch sportieve strijd waarbij het aan spanning niet heeft ontbroken wonnen de Caribeaantjes met 10-8.

De tweede ontmoeting van de avond vond plaats tussen de damesploeg Sparta en het steeds heter in vorm komende Antilliana. In deze strijd bleken de Antilliaanse dames de

(Vervolg op pag. 3)

Mevrouw Eman vraagt de Staten om de Electra-zaak in rechtmatige banen te brengen

Laatste poging - en dan naar de Rechter?

Kortgeleden hebben wij naar aanleiding van een persconferentie met mr Klokke, de juridische adviseur van mevrouw de weduwe F. van der Biest Eman, de Electra-affaire weer opgerakeld. De raadsman stelde twee lijvige dossiers samen waaruit wij zeker een en ander zullen citeren.

Dezer dagen werden wij in het bezit gesteld van een afschrift van een brief aan de Staten van de Nederlandse Antillen, gedateerd 10 Juli 1951, waarvan we de inhoud hieronder laten volgen:

„Hoogedelgestrenge Heren,

Onder overlegging van bijgaand dossier, bestaande uit twee delen, tot staving onzer stellingen, hebben wij de eer Uw welwillende aandacht te vragen voor de volgende ernstige zaak.

Op 11 September 1950 kwam een landsverordening tot stand, in hoofdzaak inhoudende machtiging aan de ex-gouverneur Ir L.A.H. Peters om, met afwijking van vrijwel alle essentiële voorschriften van de Onteigeningsverordening, onze electriciteitsonderneming voorzover van belang voor de gasmaatschappij, van ons af te nemen ten behoeve van deze maatschappij, onder opdracht aan dezelve ons ten tijde dat het haar zou believen voor het weggenomen gedeelte aan te bieden hetgeen haar zou goeddunken.

Ontdaan van alle franje, had het bestuur als reden voor het verkrijgen van voormelde machtiging opgegeven, dat er een noodtoestand zou dreigen te ontstaan met betrekking tot de electriciteitsvoorziening van het eiland Aruba. Voormelde noodtoestand zou dan hierin bestaan dat onze distributierechten per 15 November 1950 waren ingetrokken, zodat Aruba daarna in het donker zou komen te zitten, indien ons electriciteitsnet niet op die datum in het bezit van de gasmaatschappij was. Als reden voor voormelde intrekking werd dan tenslotte opgegeven, dat wij op 1 Januari 1951 niet meer kunnen beschikken over te distribueren stroom, omdat de Lago haar stroomleveringscontract per die datum had opgezegd en wij geweigerd hadden een overeenkomst aan te gaan om daarna stroom te betrekken van de combinatie gouvernement-gasmaatschappij, terwijl onze eigen opwekkingsrechten toch tevoren waren ingetrokken.

Vorenvermelde machtiging heeft tengevolge gehad, dat onze onderneming, waarvan de zaken en rechten een bedrag vertegenwoordigen van fl. 10.000.000, in het holst van de nacht van 14 op 15 November 1950, onder aanwending van geweld (openbreken transformatorhuizen) van ons werd afgenomen, blijkbaar op grond van een soort „beschikking tot onteigening" en de gasmaatschappij ons daarvoor eindelijk na drie maanden schriftelijk heeft aangehoden fl. 580.000.— en nog diezelfde dag mondeling fl. 1.000.000.—.

Het zij ons nu vergund hetgeen ons is overkomen bescheidenlijk te plaatsen in het ware licht.

I. De intrekking van onze opwekkingsrechten.

Dit is ten onrechte geschied, o.a. omdat:
a. niemand wanprestatie kan worden verweten van iets, dat hij niet of nog niet verplicht is te doen.
b. de opgegeven wanprestatieredenen betrekking hebbend op distributie en niets te maken hebben met de opwekking.
c. de opgegeven wanprestatieredenen niet volgens de voorschriften aan ons zijn toegezonden en door een onpartijdige commissie geverifieerd, c.q. berecht, terwijl wij deze wanprestatieredenen uitdrukkelijk, gemotiveerd en met bewijsstukken gestaafd, hebben ontkend.

Vermeldenswaard is wellicht nog de ware reden voor de intrekking van onze opwekkingsrechten n.l. het tussen het gouvernement en de gasmaatschappij gesloten stroomafname en — leveringscontract dd. 19 Maart 1950 (gouvernementsbeschikking no. 2147).

II. Onze weigering een overeenkomst aan te gaan tot het betrekken van stroom van de combinatie gouvernement-gasmaatschappij.

Dit is geheel ten rechte geschied, o.a. omdat:
a. het stroomleveringscontract van de Lago dd. 7 September 1934 van kracht is tot 7 September 1952.
b. noch de Electriciteit-concessieverordening, noch de concessies enig voorschrift bevatten, op grond waarvan wij daartoe verplicht zouden zijn.

Vermeldenswaard is wellicht nog de uiterst deskundige mening van Prof Ir D. Dresden en Prof. Dr Ir J. Goudriaan, neergelegd in hoofdstuk XII, electriciteit en gasvoorziening, van hun rapport voor het Welvaartsplan Nederlandse Antillen 1946, luidende o.a. „Zelfs een totaalvermogen van tweemaal de tegenwoordige belasting vormt slechts een klein gedeelte van het vermogen, dat de Lago produceert. (Wordt vervolgd)

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC

INGEZONDEN

JULIANASCHOOL QUO VADIS?

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Op de laatste ouderavond van de Julianaschool te Oranjestad, was het voornaamste punt van de discussie het al dan niet invoeren van één samengetrokken schooltijd. De aanwezige ouders werden, zij het ietwat eenzijdig, ingelicht over de consequenties van een dergelijke schooltijd. Breedvoerig werden de voordelen in drie verschillende talen uitgemeten, terwijl de grote nadelen welke aan dit stelsel kleven nauwelijks de moeite waard geacht werden.

Aangezien het niet mogelijk in kort bestek dit uiterst moeilijke onderwerp tot in finesses te behandelen, zij het mij vergund een enkele facet van dit probleem te belichten. Als een der voornaamste voordelen van één schooltijd wordt aangevoerd, dat de leerlingen meer tijd zullen hebben voor het ontzaglijk vele huiswerk dat ze dagelijks te maken hebben. Nu is het wettelijk geregeld, dat de leerlingen van de eerste drie leerjaren geen werk mee naar huis mogen krijgen. De kinderen van de vierde klasse beginnen dan met een weinig huiswerk, de vijfde klasse krijgt iets meer en de hoeveelheid werk voor het zesde leerjaar zou dan normaal te noemen zijn.

Als we de kleuterklassen buiten beschouwing laten telt de onderbouw van de Julianaschool ongeveer 385 leerlingen. Hiervan krijgt de helft helemaal geen huiswerk en de rest weinig of matig. Het argument van het vele huiswerk zou dus alleen van toepassing zijn voor de leerlingen der kopklassen, die met een aantal van ongeveer 150 verreweg de minderheid van de schoolbevolking uitmaken.

Dat de leerlingen van de klassen 7 t m 10 veel huiswerk hebben, moet wel waar zijn. Vooral de laatste jaren schijnt dit werk dusdanige afmetingen te hebben aangenomen, dat een groot aantal leerlingen niet in staat was het geheel zelfstandig te maken, doch hiervoor extra hulp nodig hadden, zij het dan niet in de vorm van extra-lessen, doch door het z.g. toezicht op het huiswerk door bevoegde leerkrachten. De kosten van het onderwijs voor de betrokken ouders werden hierdoor enkele malen verdubbeld. Dit euvel dreigde een dergelijke omvang te krijgen, dat de Inspectie van het Onderwijs zich genoodzaakt zag beperkende maatregelen te treffen.

Als het dus inderdaad waar is, dat de oudere leerlingen zoveel werk mee naar huis krijgen, dan blijkt hier volgens mij uit, dat de school in zijn taak te kort schiet. De school toch in de eerste plaats moet zorgen voor de verstandelijke ontwikkeling van de jonge mens en dient niet een groot gedeelte over te laten aan het huisgezin.

Bij een samengetrokken schooltijd gaat de school evenwel minder geven, in plaats van meer, met als gevolg uitbreiding van het huiswerk.

Volgens mij zijn we hiermede op de verkeerde weg. Laat men het onwijs niet gaan comprimeren, doch laat men het zodanig uitbreiden, dat als de kinderen naar huis gaan, ze absolutut vrij zijn en niet nog eens thuis onder dikwijls ongunstige omstandigheden een gedeelte van hun schooltaak moeten afmaken.

Dit is mogelijk door b.v. normaal tot half drie 's middags les te geven en daarna de leerlingen in de gelegenheid te stellen onder toezicht van bevoegd personeel hun taak af te maken. Zijn ze hiermede dan klaar, dan zijn ze dus absoluut vrij en kunnen zich naar hartelust wijden aan sport, padvinderij, muzieklessen en dergelijke nuttige zaken.

Tot zoverre het probleem huiswerk.

Een andere kwestie is, wat de leerlingen, die geen of weinig huiswerk hebben, 's middags vanaf 1 uur gaan doen. Er wordt gesproken over het beoefenen van sport en zo. Maar wie gaat dit regelen? Ik mag toch niet veronderstellen, dat de kinderen hiertoe zelf de leiding in handen moeten nemen met ter verontschuldiging, dat de jongens en meisjes liever niet onder toezicht de sport beoefenen. Volwassenen zullen zich hiermede moeten belasten, hetgeen geen geringe opgave, is waar het een aantal van 600 kinderen betreft.

Nu zal er zeer zeker een enkele leerkracht zijn, die geheel belangeloos een gedeelte van zijn vrije middag beschikbaar zal stellen ten dienste van het kind. Van een groot gedeelte van het onderwijzend personeel kan ik me evenwel moeilijk voorstellen, dat ze met afgewend hoofd 's middags de slaapkamerdeur zullen trotseren, hun studieboeken voor de een of andere bijakte zullen negeren, hun extra-lessen zullen afzeggen, teneinde enthousiast met de leerlingen van hun klasse achter de voetbal aan te draven. De gemiddelde mens, dus ook de onderwijzer, doet wat hem wordt opgedragen, maar in de regel niet veel meer. Zonder leiding zal er van het beoefenen van sport e.d. niet veel terechtkomen en mijn mening is, dat het grootste gedeelte der kinderen op straat gaat zwalken, hetgeen toch zeer zeker niet in het belang van het kind zal zijn. De school is een onderdeel van de gehele maatschappij. Nu is het maatschappelijk leven hier op Aruba er niet op ingesteld, dat de school haar poorten om 12,30 uur sluit, om verder de jonge mens maar aan zijn lot over te laten.

Als vurig voorstander van Openbaar Onderwijs zou het mij verder spijten dat tengevolge van grote ontevredenheid van een gedeelte der ouders het stichten van een bijzondere school in de hand gewerkt zou worden.

Ik mag dan wel besluiten met de wens uit te spreken, dat op bovenstaande regels voldoende critiek zal komen om dieper op dit uiterst belangrijke probleem te kunnen ingaan.

J. van Zijl
Hoofd Commandeur Pieter Boer School San Nicolaas.

Naschrift van de redactie:

Wij kunnen het met de zeer geachte inzender niet helemaal eens zijn. Doordat wij zelf de bewuste ouderavond hebben bijgewoond, kunnen wij getuigen, dat WEL tal van aan de voorgestelde regeling klevende nadelen naar voren zijn gebracht. Uiteraard kan men van een voorstander niet verwachten, dat hij zal zeggen „het is niks", maar alle aanwezigen hebben ruimschoots gelegenheid gehad om met hun bezwaren naar voren te komen. Voorts heeft de heer Hoekstra tal van malen met nadruk gezegd, dat hij beaamt dat een eventueel invoeren van de nieuwe regeling problemen zal scheppen. Maar met het wagen wij het te betwijfelen of deze opwegen tegen de thans bestaande moeilijkheden.

Wij achten ons niet competent om over de mate van huiswerk een mening te geven, maar wel komt het ons voor dat het maken van het werk onder toezicht van de leerkrachten niet wel doenlijk zal zijn. Bovendien mag men toch wel iets aan de ouders overlaten, nietwaar?

Volgens inzender zou het maatschappelijk leven er niet op zijn ingesteld om de poorten van de scholen om half een te sluiten. Dat is ons niet duidelijk.

Mocht het stuk van de heer Van Zijl iemand aanleiding geven om te reageren, dan stellen wij graag daarvoor plaatsruimte beschikbaar, echter met het dringend verzoek: maakt het kort!

Prachtige aanwinst voor ons winkelcentrum

Gistermiddag werd onder grote belangstelling de Manhattan Store geopend, een prachtige zaak op een gunstig punt, nl. op het eind van de Nassaustraat en tevens grenzende aan de Kazernestraat en de Klipstraat.

Het gebouw is geheel in „American style" opgetrokken en het interieur is zodanig, dat men zich zou wanen in een moderne zaak in het hartje van New York. Op de benedenverdieping is verkoopruimte geschapen voor de afdelingen heren-, dames- en kinderschoenen, herenkleding en -toiletartikelen, alle soorten koffers en tassen, damesgoederen (met de allernieuwste snufjes), stoffen, gordijnen, aardewerk en kindergoederen.

Boven zijn de afdelingen heren- en dameskleding met voor elke afdeling twee ruime paskamers(voor de herenafdeling geventileerd!). In het midden bevindt zich een fraai kantoor, van waaruit men een prachtig overzicht heeft over de gehele zaak.

Ook beneden zijn paskamers en voorts bevindt zich daarachter een grote magazijnruimte. De heer E. J. Curiel, manager van Manhatten Store, arrangeerde de vele mooie vitrines met zoveel smaak, dat een originele indeling werd verkregen. Veertien personen zijn in de zaak werkzaam en zij beijveren zich het de klanten zo goed mogelijk naar de zin te maken.

De zaak werd gebouwd door de fa. Ortiz, die daarvoor wel een compliment verdient, evenals de fa Van der Naaten, die voor een effectvolle verlichting heeft gezorgd. Vermelden wij tenslotte nog de met veel zorg ontworpen étalages.

Wij wensen de actieve eigenaar van Manhattan Store, de heer Gustav Marcharowski, gaarne veel succes toe.

DE IDEALE MEUBELEN VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN OP ARUBA GEARRIVEERD

Dat de Nederlandse industrie zich niet alleen na de oorlog practisch weer heeft hersteld, maar ook op elk gebied de nieuwste uitvindingen in toepassing brengt, blijkt wederom uit het nieuwste, dat op onze markt op het gebied van meubelen is verschenen, nl. HF gelamelleerd houten meubelen.

Deze meubelen zijn samengesteld uit dunne lagen hout, op elkaar geperst met phenol harslijm, daarna door hoogfrequentstroom onverbrekelijk verlijmd tot een solied geheel, dat alle klimaten en weersomstandigheden kan trotseren en dus bij uitstek geschikt is voor gebruik in de tropen.

Laboratoria-onderzoekingen bevestigen, dat het lange tijd in kokend water bevinden, de buigingen van het hout niet konden veranderen. Zowel vocht als hitte waren niet in staat de lijmlagen los te weken of op de veerkracht van het gelamelleerde hout invloed uit te oefenen.

De practijd bevestigde reeds vroeger de unieke eigenschappen van gelamelleerde hout, daar de R.A.F. in de oorlog vliegtuigen liet vervaardigen en in de U.S.A. M.T.B.'s werden gebouwd, waarbij dit procédé werd toegepast. Op grond van het bovenstaande kan men dus met recht zeggen, dat de HF-meubelen de ideale meubelen voor de Nederlandse Antillen zijn, daar regen, vocht, zonneschijn, warmte noch snelle temperatuurswisselingen hierop enige invloed hebben. Het meubilair is modern, met zorg ontworpen en vervaardigd en voldoet aan de hoogste eisen. Alle ontwerpen komen van de tekentafels van de bekende meubelarchitecten Cor Alons en J. C. Jansen, hetgeen op zichzelf een waarborg voor goede moderne modellen is. Het simpele monteren en demonteren biedt het grote voordeel, dat de meubelen makkelijk en goedkoop overal naar toe genomen kunnen worden of in zeer kleine ruimte opgeslagen. Een volledig eetkamer ameublement bestaande uit zes stoelen, een tafel en een dressoir kan bijv. verpakt worden in een kist van 125 x 90 x 35 cm. Zowel eetkamers, slaapkamers, zitkamers, als ook losse meubelen en zelfs kindermeubelen worden in HF uitvoering gefabriceerd in mahonie, ahorn en notenhout.

Sedert enige dagen zijn de boven omschreven meubelen op ARUBA verkrijgbaar bij de Firma NEME te Oranjestad.

NIEUWS VAN BOLIVARIANA

Het Bestuur van de Sociedad Bolivariana de Aruba schrijft ons, dat ter gelegenheid van de „Dia de la Independencia de la Cran Colombia" op 20 Juli — morgen dus — op verzoek van de Colombiaanse consul met medewerking van de Sociedad een bonte avond zal worden gegeven in de Concertzaal.

Toen wij een en ander vernamen, was het volledige programma nog niet door de feestcommissie vastgesteld. De avond zal worden begonnen met het zingen van het Colombiaanse volkslied door een dameskoor (met vleugelbegeleiding). Wederom zal de heer Folkert Steenmeijer worden verzocht zijn waardevolle medewerking te verlenen. Het echtpaar Born-Been zal enige zangnummers ten gehore brengen (de heer Born aan de vleugel), terwijl ook Pedro Mirep weer zal zingen.

Ditmaal zal eveneens het Trio Tropical hoogstwaarschijnlijk van de partij zijn en voorts zullen enige dansnummers worden opgevoerd. Iedereen is welkom men zij uiteraard voor deze bijzondere gelegenheid gepast gekleed.

Voorts schrijft het Bestuur van de Sociedad Bolivariana, dat ingevolge het daaromtrent vermelde in de Statuten, Vrijdag ook de algemene jaarvergadering moet worden gehouden, waarbij een nieuw Bestuur moet worden gekozen. Het oude Bestuur treedt in z'n geheel af en de leden ervan zijn terstond herkiesbaar, met uitzondering van de vice-voorzitter (verblijft buitenlands), de 1e secretaris en een der commissarissen, die in verband met drukke werkzaamheden hebben moeten bedanken. Het Bestuur heeft in de vacatures voorzien en wekt alle actieve leden op om toch vooral op de vergadering aanwezig te willen zijn.

De ledenvergadering begint om 7 uur 's avonds, het culturele programma om 9 uur.

GESLAAGDE FAIR VAN DE TARABANA-GROEP

Zaterdagmiddag heeft de Tarabana-groep een fair georganiseerd op de speelplaats van de Prins Bernhardschool te San Nicolaas. Het was er een drukte van belang en de — voornamelijk jeugdige — bezoekers en bezoeksters verdrongen zich voor de verschillende „stands", waar men kon touwtrekken, vissen, ringwerpen en grabbelen. Ook waren er tal van aantrekkelijke artikelen tegen uiterst lage prijzen verkrijgbaar. Enkele padvinders maakten zich verdienstelijk met het maken van zg. schaafijs, dat gretig aftrek vond.

De padvindsters hebben goede zaken gedaan en wij geloven wel, dat een belangrijk deel van de aan de verhuizing van het groepshuis verbonden kosten werd ontvangen.

Mevrouw A. C. Schelfhorst, voorzitster van het groeps-comité van de Tarabana-groep, was zeer verheugd over het resultaat van de middag en met genoegen publiceren wij de volgende dankbetuiginig:

„Langs deze weg zeggen wij alle firma's, winkeliers en particulieren hartelijk dank voor hun medewerking inzake het welslagen van de fair, gehouden ten bate van de Tarabanagroep van het Nederlands Padvindsters-Gilde, District Aruba. De netto-ophrengt bedraagt fl. 305,70 — een geweldig succes dus! Nogmaals veel dank namens de padvindsters, kabouters en het groeps-comité".

RADIO NEDERLAND WERELD-OMROEP

Donderdag:

19.00 opening en nieuws; 19.15 „De Nederlandse landbouwpolitiek"; 19.25 internationaal muziekprogramma; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische kroniek (met Zuid-Amerika in het nieuws en nieuws voor de West); 20.35 Nederlandse kunstenaars (Willem Noske); 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Vrijdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 buitenlands weekoverzicht; 19.26 hoogtepunten van het Holland Festival 1951; 19.50 Nederlands nieuws,scheepsberichten en reportage; 20.05 Westindische kroniek (met de West In Nederland en Nieuws voor de West); 20.45 „Het schip van de week"; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.56 sluiting.



ONS SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 1)

sterksten en met een score van 22-5 verloren de toch zeker niet slecht spelende Spartadames deze aardige strijd.

De Voetbalcompetitie

Vanwege de vele wedstrijden welke in verband met de grote deelname aan de voetbalcompetitie van de A.V.B. moeten plaats vinden, werden in de afgelopen week niet minder dan 16 wedstrijden vastgesteld, wat wil zeggen dat 16 maal 22 spelers, 16 maal een scheidsrechter en 16 maal de nodige grensrechters afleiding en vermaak vonden, buiten het grote aantal bezoekers. Wij zullen thans een kort overzicht geven van de gespeelde wedstrijden.

Pova wint van de bewoners van kamp Savoneta

Woensdagmiddag vond op het R.C.A. terrein de overgangsklasse-wedstrijd plaats tussen de Mariniers en Pova. Beide ploegen behoren dit jaar niet tot de sterksten in deze klasse, De Mariniers die op het middenveld een aardig spel vertonen, missen een schotvaardige voorhoede. Een of twee goede schutters zal de oplossing brengen. Over het geheel speelde Pova een beter open spel dan de Marine, ofschoon het verband in de ploeg ons niet kon voldoen. Er werd over het algemeen slordig geplaatst. Door beter te profiteren van de geboden kansen wonnen de Povamannen deze wedstrijd met 5-1, waardoor niet met de traditie werd gebroken.

De laatste loodjes wogen te zwaar voor Pova

Op het Aruba Jrs. terrein vond Zaterdagmiddag de wedstrijd Atomic tegen Pova plaats. Het zal voor menigeen wel een verrassing geweest zijn dat het de mannen van Pova gelukte tot ongeveer 10 minuten voor het einde de stand te houden en met een 2-2 gelijke stand gingen de laatste 10 minuten in. Atomic dat met 2 punten boven Arsenal de leiding in de overgangsklasse heeft, begon er toen een schepje bij te doen en dit was voor de zwaardere politiemannen juist iets te veel. Nadat kort daarop de stand op 3-2 voor Atomic werd gebracht, was Pova geslagen en liet einde van deze sportieve strijd kwam met een 5-2 overwinning voor Atomic.

In de laatste minuten moest Trappers zwichten

Het heeft Zaterdagmiddag weinig gescheeld of Arsenal had de puntjes aan het enthousiaste Trappers moeten laten. In een harde en aantrekkelijke strijd moest Arsenal alles in het werk stellen de mannen van Santa Cruz van het lijf te houden. Na een gelijkopgaande eerste helft waarin beide ploegen elk een maal het net wisten te vinden, ontspon zich in de tweede helft een zeer enthousiaste strijd waarbij Trappers het meest in de aanval was. Een kwartier voor het einde zag de Trappers-voorhoede kans goed door te breken en met een prachtig doelpunt de leiding te nemen. 2-1. Dit doelpunt schudde de mannen van Arsenal wakker en vol vuur werpen zij zich dan in de strijd. De Trappersback Bello blijkt het grootste struikelblok voor Arsenal te zijn. De druk op het Trappersdoel wordt groter en het duurt niet lang of de Trappers doelman moet zwichten. 2-2. Ongeveer vijf minuten voor het einde wordt uit een misverstand in de Trappers achterhoede het derde doelpunt voor Arsenal geboren en na een harde en aantrekkelijke strijd een 2-1 achterstand in een 3-2 overwinning omgezet.

Aruba Jrs winnen van Jong Santa Cruz

Onder vrij grote belangstelling vond Zondagmiddag op het Aruba Jrs. terrein de wedstrijd Aruba Jrs. tegen Jong Santa Cruz plaats. Groot was het krachtsverschil niet. Aruba Jrs. had ongetwijfeld beter combinatiespel waarbij Brion en Tromp goed schakelwerk verrichten. De voorhoede van Aruba Jrs. heeft dan ook menigmaal verwarring in de Jong Santa Cruz achterhoede weten te stichten. Bij Jong Santa Cruz was de rechterwing zeer goed op dreef en het combinatiespel tussen de rechtsbinnen en rechtsbuiten was dikwijls zeer verrassend. De achterhoede van Aruba Jrs. waarin Mundo Kemp als rechts en Bislick als linksback was opgesteld was zeer goed.

Gedurende de eerste helft golfde het spel heen en weer met Aruba Jrs. wat meer in de aanval. Na ongeveer 15 minuten spelen was het C. Tromp die door een onverwachts schot keeper Maiki Croes het nakijken gaf. 1-0. Dan volgen enige felle Santa Cruz aanvallen, doch er wordt teveel door het midden gespeeld om succes te boeken. De linkervleugel wordt zo goed als niet in het spel betrokken en dat is voor Kemp een kolfje naar zijn hand. Na ongeveer 30 minuten is het wederom C. Tromp die onverwachts doorbreekt en met een goed schot de stand op 2-0 brengt. De mannen van Santa Cruz blijven ondanks de tegenslag goed volhouden ofschoon zij wat op eigen helft worden teruggedrongen. Voor de rust komt in de stand geen verandering meer.

Onmiddellijk na de rust zetten de mannen van Santa Cruz een enthousiast en snelle aanval op. Kemp en Bislick hebben, gesteund door Brion en Tromp, de handen vol om schoon schip te houden. De tweede helft is echter nauwelijks 5 minuten oud of de rechterwing van Santa Cruz breekt goed door. Kemp tracht nog te redden en stopt het leer, doch de snelle Santa Cruz middenvoor geeft keeper Tromp geen schijn van kans. 2-1. Dat brengt leven in de brouwerij. Santa Cruz, door dit succes aangemoedigd, zet alles op alles om een gelijkmaker te forceren. Het gelukt hen maar niet met het korte spel de Aruba Jrs. achterhoede te passeren. Er ontwikkelt zich een zeer aantrekkelijke strijd. Plotseling zien wij de linksbuiten van Santa Cruz, Emiterio Croes, de bal bemachtigen. Rustig geeft hij door aan de middenvoor die snel en goed doorbreekt, doch op het critieke ogenblik in plaats van te schieten blijft doordribbelen. Dit is oorzaak dat de Aruba Jrs. achterhoede zich kan herstellen en de kans op de gelijkmaker is verkeken.

Als ongeveer 10 minuten voor het einde de kleine Tromp voor de derde maal de Santa Cruz keeper weet te passeren en op deze wijze de hattrick verricht, is Santa Cruz geslagen. Wel trachten zij nog de achterstand in te lopen, maar tegen een zeker van de overwinning zijnde Aruba Jrs., is daarop de kans verkeken. Als scheidsrechter Loefstok het einde fluit, heeft Aruba Jrs. een verdiende overwinning behaald en kan Santa Cruz op een vrij goede wedstrijd terug zien. Bij Aruba Jrs. vonden wij de rechter vleugel wel wat zwak in tegensteling tot de linker. De linksbuiten Franken is een zeer snelle speler en zijn voorzetten zijn af. Harms was zeer goed doch maakte zich af en toe schuldig aan minder zacht spel, hetgeen hem enige malen een vrije schop kostte. Ciriaco Tromp is een speler van klasse, doch deze zou nog beter zijn als hij wat minder tegen scheidsrechterlijke beslissingen reageerde. Bij een strenge scheidsrechter zou dit wel eens minder aangename gevolgen kunnen hebben. Het combinatiewerk was bij Aruba Jrs. zeer goed. De beide Paulina's speelden een goede wedstrijd terwijl het backstel Kemp en Bislick zeer goed hebben voldaan.

Bij Santa Cruz werd de linkervleugel verwaarloosd waardoor het spel te veel op rechts en door het midden werd gespeeld. De rechtervleugel is het sterkste gedeelte van het elftal. Gilberto Croes als midden half was matig. Hij verdeelde het spel niet voldoende terwijl zijn verdedigende taak zeer matig was. De achterhoede van Santa Cruz was vrij goed, doch het leek ons dat zij niet al te goed op elkaar was ingesteld. Met een goede training zal dit euvel spoedig verholpen kunnen worden.

Over het geheel was het een sportieve en aantrekkelijke wedstrijd.

Beter combinatiespel van Jong Aruba besliste

De op het Jong Aruba terrein te Noord gespeelde wedstrijd Jong Aruba — R.C.N. is na spannende strijd door Jong Aruba gewonnen. Reeds na 1 minuut is het Figaroa die de bal te pakken krijgt en met een tam schot waarbij de sterke wind de rest doet, verdwijnt de bal via de binnenkant van de paal over de doellijn. 1-0. Tot de rust blijft deze stand behouden. Na de rust als R.C.N. de wind mede krijgt lijkt het er aanvankelijk op dat zij met de thuisclub korte metten zullen maken. Het is echter anders gelopen. Tot 10 minuten voor het einde blijft de stand 1-0 en de spanning blijft er in. Van beide kanten worden opgelegde kansen grandioos gemist. Een onverwacht schot van een der Jong Aruba spelers verrast de toch goed spelende keeper van R.C.N. volkomen en de stand is 2-0. Een ogenblik later wordt het mooiste doelpunt van deze wedstrijd gemaakt als de voorhoede van Jong Aruba na prachtig samenspel goed doorbreekt waarna een prachtig gericht schot de stand op 3-0 brengt. Met deze stand komt het einde van deze door scheidsrechter Snoek goed geleide strijd.

Estrella wint van Don Bosco

..Na een mooie gelijkopgaande strijd waarin speciaal het goede werk van de beide verdedigingen opvalt heeft Estrella kans gezien de mannen van Don Bosco met 2-0 er onder te houden. Tot tien minuten voor het einde bleef de stand dubbel blank. Door een strafschop nam Estrella de leiding en daar zij kort voor het einde een tweede doelpunt scoorde bleven beide punten op Santa Cruz. ... ...

De St. Thomas Boys blijven in de running

In deze wedstrijd werd maar een doelpunt gescoord, ofschoon de verschillende kansen heel wat meer konden opleveren. R.C.A. speelde de eerste helft met de wind in de rug en drong teveel naar voren. Open spel bleef hierdoor uit. De achterhoede van St. Thomas Boys hield van opruimen en rust ging in met een blanco stand.

Na de rust gaven de St. Thomasboys meer open spel te zien doch de finishing touch ontbrak. Slechts door flink doorzetten van de linkshalf van de St. Thomasboys waarbij deze keeper en bal over de lijn werkte, kwam het enigste doelpunt tot stand en werden de beide punten binnen gehaald. Hierdoor blijft St. Thomas Boys in de running.

S.C.A. blijft aan de kop gaan

In de Juniorenklasse liet S.C.A. zich op eigen terrein niet verrassen door het snelle La Fama van Savoneta. Reeds in de eerste helft namen de knapen van Paredera, zelfs tegen de wind in een 2—0 voorsprong. Het geleek een flinke nederlaag voor Lafama te zullen worden. Doch kort voor het verstrijken van de eerste helft zag de Lafama middenvoor kans om met een hard schot van ongeveer 30 meter afstand de stand op 2—1 te brengen.

Na de rust gaf de opgedrongen Lafama verdediging aan S.C.A. geen kans om te scoren. Door te ver naar voren dribbelen en te weinig schieten ontging Lafama de gelijkmaker. Het einde kwam met een 2—1 overwinning voor de thuisclub welke hierdoor de leiding in de Juniorenklasse heeft behouden.

De stand in deze klasse ziet er na de eerste ronde nu als volgt uit:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	voor.	tegen.	punten.
S.C.A. Jrs.	7	6	0	1	25	7	12
Dakota Jrs.	7	4	2	1	11	12	10
St. Thomasboys	7	4	1	2	10	9	9
Estrella	7	3	2	2	14	11	8
R.C.A. Jrs.	7	2	2	3	10	10	6
La Fama Jrs.	7	2	2	3	12	13	6
Don Bosco	7	1	1	5	5	15	3
Jong Aruba	7	0	2	5	7	17	2

OVERIGE UITSLAGEN

Bubali 2— POVA 2 - 3 - 1.
Jul. school — Dom. coll. 0 - 3.
Jul. sch. 11-Com. deursch. 1 - 1.

SIGI WEISSENBERG SPEELT OOK OP ARUBA

De begaafde, jonge pianist Sigi Weissenberg, zal ook te Oranjestad een piano-recital geven. Dit concert, dat onder auspiciën staat van de Arubaanse Kunstkring, zal plaats hebben te Oranjestad op Woensdag 1 Augustus in de Sociedad Bolivariana.

Op 31 Juli zal Sigi Weissenberg voor de Curaçaose Kunstkring optreden in het Roxy-theater. Bijzonderheden betreffende deze concerten volgen nog.

VROLIJKE AVOND VOOR DE MARINIERS

Wij vernemen, dat er Vrijdagavond (aanvang acht uur) een gezellig programma zal worden opgevoerd in de Mariniercantine in het Kamp Savaneta. Medewerking zal worden verleend door „Les Troubadours", het duo Joke en Eelco Wiebenga, dat een internationaal repertoire zal afwerken.

HET ARUBAANS CONSERVATORIUM

In afwachting van de officiële opening van het (door het Cultureel Centrum Aruba gestichte) Arubaanse Conservatorium kunnen leerlingen voor piano, viool, zang en theorie, zich nu reeds telefonisch melden bij de directeur, de heer A. L. Born, aan het voorlopig adres: Professor Lorentzstraat 8, Socotoro, Oranjestad, telefoon 1060.

Tevens is de inschrijving geopend voor drie groepen van het kinderkoor, te weten van 5 tot 7, 8 tot 12 en 13 tot 16 jaar (de laatste groep alleen voor meisjes). Het repertoire zal liederen, cantaten en kinder-operettes in verschillende talen bevatten. De contributie zal laag zijn.

Ook in de Lago Colony zullen lessen in de bovenvermelde vakken worden gegeven. Teneinde een overzicht te kunnen krijgen van de belangstelling, kunnen inwonenden van de Colony zich telefonisch wenden tot het kantoor van de Colony Headquarters, Office Manager, telefoon 2574, Lago.

Het doet ons genoegen te kunnen melden, dat reeds na ruim veertien dagen na de aankomst van het echtpaar Born, een aanvang kan worden gemaakt met de lessen, al is dit dan nog niet in het huis, waar het Conservatorium metterwoon gevestigd zal worden. Reeds hebben diverse leerlingen zich opgegeven; ook te St. Nicolaas en in de Lago Colony bestaat grote belangstelling voor dit nieuwe instituut.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 21 Juli tot Vrijdag 27 Juli

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.	July	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 21 - SUN. 22 - MON. 23: The Eagle Lion De Luxe in TECHNICOLOR

„TULSA" (Tulsa)

Starring:

SUSAN HAYWARD - ROBERT PRESTON - LLOYD GOUGH - PEDRO ARMENDARIZ

Produced by the famous WALTER WANGER who has already presented the world with a great number of outstanding motion pictures.

Roaring with action.... terrifyingly real in its impact and tender in its ramance!

It fills the screen with the drama of gushing oil and which reaches its climax in one the most impressive fire scenes seen on a screen since the Atlanta fire in „Gone with the Wind"

Together with: WARNER PATHE NEWS No. 95

ƒ 1.75 (12 Years up Adm.) ƒ 1.25

SUNDAY 22 - AT 4.00 P.M.

„ZAMBA"

With:

JON HALL & JUNE VINCENT

Romance, Adventure, Thrill.! Like the pounding beat of the jungle drums!

ƒ 0.75 (12 Years up Adm.) ƒ 0.50

SUNDAY 22 - AT 6.00 P.M.

„LOUISA"

With:

RONALD REAGAN - CHARLES COBURN - RUTH HUSSEY - EDMUND GWENN

A honey of a comedy!

ƒ 1. — (Children Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 24

The RKO Radio terrific production

„SHE" (Ella)

Starring:

HELEN GAHAGAN - RANDOLPH SCOTT - HELEN MACK - NIGEL BRUCE

Beautiful.... for 500 wicked years! Exotic queen who bathed in flame.. and ruled with fire! Mortal man imprisoned by an exoti cwoman!

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 25: BY VERY SPECIAL REQUEST:

„TOKYO JOE" (Una Hora de Vida)

Starring:

HUMPHREY BOGART - ALEXANDER KNOX - FLORENCE MARLY - SESSUE HAYAKAWA

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

THURSDAY 26:

„AND BABY MAKES THREE" (La Ciquena Indiscreta)

With:

ROBERT YOUNG - BARBARA HALE - ROBERT HUTTON - JANIS CARTER - BILLIE BURKE

Imagine her embarrassment.... when the stork shows u pamong the wedding guests! She craved leechee nuts! The Superb Comedy!

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

FRIDAY 27:

„DEPORTED" (Deportado)

Starring:

MARTA TOREN - JEFF CHANDLER

An American gangster who, having served time in the USA is deported to his native Italy! Terrific adventures and thrills which you must not miss!

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

SATURDAY (SABADO) 21st

RIALTO: The Big-Gun is screen adventure from W.B. in TECHNICOLOR „COLT .45" (Colt 45) Starring: RANDOLPH SCOTT - RUTH ROMAN - ZACHARY SCOTT - LLOYD BRIDGES From gold-coast to sin-coast the law they, obeyed was strapped to a man's waist! The girl they're after - her trigger finger is faster than the wink of her eye! ƒ 1.25 (Children Admitted) ƒ 1.—

CINELANDIA: It's the Champagne of musicals from M.G.M. in TECHNICOLOR: „THE TOAST OF NEW ORLEANS" KATHRYN GRAYSON - MARIO LANZA - DAVID NIVEN - J. CARROLL NAISH - JAMES MICHELL - RICHARD HAGEMAN Ringing with dozens of songs with including: „BE MY LOVE" - „I'LL NEVER LOVE YOU" - „TINA LINDA" - Brawny riverman woos society singer! ƒ 1.25 (12 Years up Adm.) ƒ 1.—

PRINCIPAL: Bogart's in Tokyo battling a new kind of underworld: „TOKYO JOE" Starring: HUMPHREY BOGART - ALEXANDER KNOX - FLORENCE MARLY - SESSUE HAYAKAWA Authentic scenes of post-war Tokyo! The most dangerous adventure of his career.... and all because he fell for a blonde in a Tokyo hot spot! Bogart rips the Jap underworld apart! ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

AURORA: SATURDAY (SABADO) „BUCCANEER'S GIRL" (La Novia del Pirata) Starring: YVONNE DE CARLO - PHILIP FRIEND In Technicolor ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 100

SAVANETA: SATURDAY (SABADO) „DON JUAN DE RERRALLONGA" Con: AMADEO NAZZARI - MARUJA ASQUERINO - JOSE NETO En Español ƒ 1. (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO) 22nd

(See Saturday.)

MATINEE 22nd

RIALTO: AT 6.00 P.M. „RAIDERS OF TOMAHAWK CREEK" (Emboscada de Balas) With: CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE They can't be tough enough that Charly cannot handle them. It's plain but pleasant entertainment! ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

CINELANDIA: AT 6.00 P.M. „MOVIE CRAZY" Starring: HAROLD LLOYD One of the greatest comics of all time! An evening of memorable entertainment for the youngsters! Have your kids see this picture without faill ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

PRINCIPAL: AT 6.00 P.M. „THE FAR FRONTIER" in TRUCOLOR! ROY ROGERS - TRIGGE - GAIL DAVIS Thrills ridehigh when Roy hits the trails! Here's adventure.... fast and furious.... all wrapped up in a rainbow of color and excitement! ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AURORA: SUNDAY (DOMINGO) „MARIA CELESTE" Con: PEDRO LOPEZ LAGAR - MIRTHA LEGRAND - ALBERTO TERRONES Otra joya de la Argentina Sono Film ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.— SUNDAY (DOMINGO - 6.00 p.m. 8'sorNNo-oAas)FPAT mm „THE FIGHTING REDHEAD" With: JIM BANNON - LITTLE BROWN JUD - EMMETT LYNN and MARIN SAIS ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

SAVANETA: SUNDAY (DOMINGO) „THE FIGHTING KENTUCKIAN" (Aquilas en Destierro) JOHN WAYNE - VERA RALSTON PHILIP DORN - OLIVER HARDY - MARIE WINDSOR ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 1.— NO MATINEE

MONDAY (LUNES) 23rd

RIALTO: The first 5 Chapters of: „BRUCE GENTRY" (El Disco Volador) Starring: TOM NEAL - JUDY CLARK - RALPH HODGES - FORREST TAYLOR The terrific story of the dare devils of the skies! Adventure as seldom seen in any serial! No lover of serial should miss this one! ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

CINELANDIA: „THE TOAST OF NEW ORLEANS" Filled with fun and fiestas! Gay with mardi gras color by TECHNICOLOR! BRILLIANT! - SPECTACULAR! GORGEOUS! - SONG-FILLED! Singing sweethearts Grayson and Lanza - together in a new, joyous musicall ƒ 1.25 (12 Years up Admitted) ƒ 1.—

PRINCIPAL: A double-feature presentation of incomparable value: 1. „TEXAS DYNAMO" With: LEO GORCEY and HUNTZ HALL 2. „DOCKS OF NEW ORLEANS" ROLAND WINTERS and VIRGINIA DALE A presentation which will long remain in your memory! Get your seat in time! ƒ 1.— (12 Years up Adm.) ƒ 0.75

AURORA: „YOU'RE MY EVERYTHING" (Vida de Mi Vida) DAN DAILEY - ANNE BAXTER - ANNE REVERE In Technicolor ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

SAVANETA: „DOCKS OF NEW ORLEANS" (Muelles Siniestros) ROLAND WINTERS - VIRGINIA DALE - MARTIN MORELAND - VICTOR SEN YUNG ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY (MARTES) 24th

RIALTO: The Second 5 Chapters of: „BRUCE GENTRY" The serial that has all the KICK a serial could possibly offer! The serial of serials which will satisfy even the most critical moviegoers! Adventures and thrills are uncountable! ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

CINELANDIA: „ZAMBA" Starring: JON HALL - JUNE VINCENT A bloody curdling sream fills the jungle night! Piercing the darkness with savagery of their cries.... terrifying giants spread horror and destruction before them! Romance! Adventure! Thrills! Like the pounding of the jungle drum! ƒ 1.— (12 Years up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL: „ADAM AND EVALYN" Starring: STEWART GRANGER and JEAN SIMMONS THIS Eve had THAT Adam.... turning over a new leaf! Whatever charms it look to split this Adam - she had 'em! Her intention defied conventions! It has romance, comedy and drama! ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

AURORA: A stupendous double-program of the week: 1. „THE LAWLESS CODE" (Humo Y Sangre) JAMMY WAKELY and CANNONBALL TAYLOR 2. „RIDERS OF THE DUSK" (Jinetes del Anochecer) WHIP WILSON - ANDY CLYDE ƒ 0.75 (Cildren Admitted) ƒ 0.50

SAVANETA: „UNDERTOWN" (Zarpasos Del Destino) SCOTT BRADY - JOHN RUSSELL DOROTHY HART and PEGGY DOW ƒ 0.75 (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

WEDNESDAY MIERCOLES 25th

RIALTO: AT 6.00 P.M. „SHORTS" Inclding many cartoons! ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25 — AT 8.00 P.M. The last 5 Chapters of: „BRUCE GENTRY" This will be the solution to all the mystery you have been wondering for 2 nights! Be sure to see the ending of this serial at all cost! ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

CINELANDIA: The TECHNICOLOR Jewel: „WHITE SAVAGE" Starring: MARIA MONTEZ - JON HALL - SABU Tahia-Temptress of the tropics. Kiss as savage as the jungle call! Arms as luring as the pagan night! Wild! Exciting! Her love Tabu! Tantalizing! Ravaging the souls of men with the call of pagan love! ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL: „SECOND CHANCE" With: KENT TAYLOR - LOUISE CURRIE ANN DORAN - JOHN ELDRIDGE LARRY BLAKE See the daring exploits of a group of jewel thieves which will give you many exciting moments! Enormous suspense to hold all of your attention! Do not miss this great excitement! ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

AURORA: „CAPTAIN BLOOD" (Capitan Blood) ERROL FLYNN and OLIVIA DE HAVILLAND ƒ 0.75 (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

SAVANETA: „BATAAN" (La Patrulla De Bataan) ROBERT TAYLOR and THOMAS MITCHELL ƒ 0.75 (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

THURSDAY (JUEVES) 26th

RIALTO: „THE DEVIL'S HENCHMEN" (La Galera Del Diablo) With: WARNER BAXTER - MARY BETH HUGHES The night's deadliest killers.... trapped by a waterfront woman's revenge! MYSTERY shrouds the port of thieves.... as a woman unmasks international smugglers! Suspense closing in like a strangler's fingers! ƒ 1.— ƒ 0.75

CINELANDIA: The first 6 Chapters of the powder-packed adventure „KING OF THE ROCKET MEN" With: TRISTAM COFFIN - MAE CLARKE - DON HAGGERTY - HOUSE PETERS Jr.

1. „Dr. Vulcan-Traitor"
2. „Plunging Death"
3. „Dangerous Evidence"
4. „High Peril"
5. „Fatal Dive"
6. „Mystery of the Rocket Man"

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL: By numerous request and for the last time: „LOST BOUNDARIES" Starring: MEL FERRER - BEATRICE PEARSON RICHARD HYLTON - SUSAN DOUGLAS Made by LOUIS DE ROCHEMONT master of screen realism! There have never been scenes like these on the screen before. An overwhelming story that is memorable entertainment! ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

AURORA: „THE FIGHTING KENTUCKIAN" (Aguilas En Destierro) JOHN WAYNE - VERA RALSTON PHILIP DORN - OLIVER HARDY ƒ 0.75 (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

SAVANETA: The Gigantic Double-Program of the Week: 1. „LAW OF THE WEST" (Ley Ranchera) JOHNNY McBROWN and MAX TERHUME 2. „INCIDENT" (Curiosidad Fatal) WARREN DOUGLAS and JANE FRAZEE ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

FRIDAY (VIERNES) 27th

RIALTO: The CINECOLOR Super Special: „THE FIGHTING REDHEAD" With: JIM BANNON - LITTLE BROWN JUG - EMMETT LYNN - MARIN SAIS One man between homesteaders and outlaws! Red Ryder's in the first fight of his life.... against land hungry outlaws sworn to kill the fighting redhead! ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA: The last 6 Chapters of the serial which gives you a thrilling look into the future: „KING OF THE ROCKET MEN"

7. Molten Menace"
8. „Suicide Flight"
9. „..Ten Seconds to Live"
10. „The Deadly Fog"
11. „Secret of Dr. Vulcan"
12. „Wave of Dissaster"

It's action is faster than light. ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL: De in het Nederlands gesproken film: „AMSTERDAM BIJ NACHT" met: LOUIS DE BREE - PIET KOHLER ANNIE VAN DUIN en als voor-film, eveneens in het Nederlands: „STRAATMUZIKANTEN" Een compleet program uit de Nederlandse film-industrie, dat door velen verwelkomd zal worden. ƒ 1.25 (Toegang 12 jaar) ƒ 1.—

AURORA: „LOUISA" (Luisa) Starring: RONALD REAGAN - CHARLES COBURN - RUTH HUSSEY - EDMUND GWENN ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

SAVANETA: „MOVIE CRAZY" (Cinemania) HAROLD LLOYD ƒ 0.75 (12 Years up Adm.) ƒ 0.75

TIENDE JAARGANG No. 1073 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON[illegible]DAG EN ZATERDAG — ZATERDAG 21 JULI 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

***** „Het ontbreekt in Nederland nog wel eens aan belangstelling voor de West; de opening b.v. van de Eilandsraden op de diverse eilanden werd in geen enkele Nederlandse krant vermeld. Of hier sprake is van geen belangstelling of gebrek aan voorlichting, wij weten het niet, — wij betreuren het echter, dat er in Nederland zo weinig interesse getoond is voor dit zo grote gebeuren in de Nederlandse Antillen. De Koninklijke Belofte, geuit in de rede van H.M. de Koningin van 6 December 1942, ging in vervulling. Werd destijds deze Koninklijke Boodschap in de ondergrondse pers uitvoerig bekend gemaakt en werd er na de bevrijding herhaaldelijk de nadruk op gelegd, thans, nu het voor de Antillen zo ver is, missen wij de stem van de Nederlandse pers" — tot zover citeren wij een in de „Nieuwe Tilburgse Courant" afgedrukte brief uit Aruba.**

Schrijver heeft gelijk, de belangstelling bij de Nederlandse kranten voor wat er bij ons op de Antillen gebeurt, blijft uiterst gering. Het is ons bekend, dat het agentschap van het Algemeen Nederlands Persbureau in Willemstad veel krantenknipsels naar Nederland opstuurt en wij nemen aan, dat het A.N.P. in Den Haag voor prompte distributie zorg draagt. Al dit werk komt ons overbodig voor als er door de kranten niet meer gebruik van wordt gemaakt.

De „Nieuwe Tilburgse Courant" is een van de weinige uitzonderingen; dit blad heeft steeds veel belangstelling aan de dag gelegd voor alles wat er in de West (en in het bijzonder op Aruba) gebeurt.

***** In de lijvige dossiers betreffende de „Electra-affaire" wordt enige malen gesproken over EX-Gouverneur Peters. Dat de samensteller van de dossiers zich gedrongen heeft gevoeld die benaming te bezigen is nog daaraan toe, maar dat een op Curacao verschijnend dagblad in een vette kop spreekt over een „Aanklacht tegen EX-Gouverneur Peters", dat kunnen we niet begrijpen. Wat heeft „To-Day" tegen de Oud-Gouverneur?**

De heer Hessling vraagt ontheffing
van de functie van plvv. Secretaris van het Eilandgebied

De heer H. A. Hessling, hoofdcommies bij de bestuursdienst, deelt ons mede, dat hij zich in verband met de in de Eilandsraadzitting van Maandagavond gehouden beschouwingen met betrekking tot de waarneming van de functie van secretaris van het Eilandgebied Aruba schriftelijk tot het Bestuurscollege heeft gewend met verzoek, hem van de functie van plvv. secretaris te willen ontheffen.

Zoals bekend werd de heer Hessling voor 2 Juli 1951 door de Gezaghebber als plvv. secretaris aangewezen, met toepassing van artikel vier Overgangsbepalingen van de Eilandenregeling, juncto artikel vier en veertig van het Reglement van Orde en fungeert derhalve sedert 2 Juli als zodanig.

Desgevraagd deelde de heer Hessling ons mede, dat hogerbedoeld verzoek in de vergadering van het Bestuurscollege op 21 dezer zal worden behandeld.

INGEZONDEN

Het Kinderprobleem in Israel

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Misschien heeft U iets gehoord of gelezen van de voordracht, die mevrouw Dina Werth onlangs op Curaçao gehouden heeft in de Club Curaçao.

Ik betwijfel echter of tot U doorgedrongen is de noodkreet, die er momenteel vanuit Israël tot de gehele beschaafde wereld ingaat.

Een noodkreet om hulp, omdat men zelfs in dat land, waar men toch heus niet bij de pakken neerzit, waar men de problemen durft aanpakken en waar 't woord „onmogelijk" practisch taboe geworden is, zich voor problemen geplaatst ziet, die zelfs grote landen onoverkomelijke moeilijkheden zouden bieden.

Het is 't vraagstuk van de tienduizenden kinderen, die als een onophoudelijke stroom van menselijk leed en menselijke ellende Israël binnenvloeit. Kinderen, die zowel lichamelijk als geestelijk in de meest deplorabele toestand verkeren, die geen ouders meer hebben, die niet weten wat ouderliefde is, die dikwijls volkomen op de hoogte zijn van de praktijken en de techniek van het concentratiekamp, kinderen die vaak alleen een dierlijke drang tot zelfbehoud ontwikkelen.

Laten we even in grote lijnen nagaan hoe de kinderimmigratie zich ontwikkeld heeft. De eerste groepen, die zich in Israël vestigden, waren idealisten. Ze brachten hun gezin en bezittingen mee en begonnen aan de zware taak het land te ontginnen dat eens „overvloeide van melk en honing" doch door tweeduizendjarig wanbeheer tot woestijn was geworden.

In de collectieve en coöperatieve nederzettingen werden scholen opgericht voor de grotere kinderen, kleuterscholen en crêches voor de kleintjes. Want ook de vrouwen moesten meehelpen aan het moeizame werk der ontginning. Hoe talrijk de problemen der pioniers ook waren, een kinderprobleem bestond er voor hen niet. Hun kinderen genoten een normale gezonde opvoeding, waaraan veel zorg werd besteed.

Tijdens de oorlog kwamen er veel kinderen binnen, wier ouders in concentratiekampen zaten of reeds waren omgebracht, en die door illegale werkers uit de bezette landen gesmokkeld waren. Talrijke Joodse kinderen zijn op deze wijze aan de dood ontsnapt en velen danken o.a. hun leven aan de Nederlander Joop Westerweel, een der medewerkers van de bekende ir Kees Boeke.

In het begin werden deze kinderen, waarvan de leeftijd varieerde van 12 tot 18 jaar, in de nederzettingen en bij families ondergebracht. Na de oorlog werd dit onmogelijk, omdat er toen honderden kinderen tegelijk uit de kampen en schuilplaatsen kwamen en opgenomen moesten worden.

De Joodse Brigade, die o.a. in Nrd.-Afrika en bij Anzio meegestreden had, heeft zich bijzonder verdienstelijk gemaakt met 't opsporen van deze vaak zielig rondzwervende kinderen.

In Israël moest men grootscheepse maatregelen treffen. En dit terwijl men onder de problemen bedolven zat en midden in de strijd om een onafhankelijk bestaan.

Kindertehuizen, scholen en niet te vergeten ziekenhuizen werden uit de grond gestampt. Velen kwamen n.l. uitgeput, verhongerd en totaal verwaarloosd aan. Sommigen hadden geen begrip meer van normale levensverhoudingen. De drang naar zelfbehoud, naar leven, had velen gemaakt tot sluwe, leugenachtige, egoïstische mensjes, die in de volwassenen niet 't minste vertrouwen meer hadden. Kortom: Israël stond voor het probleem van heropvoeding van duizenden jonge zwervers en het ongelooflijke geschiedde: van deze kinderen werd 95 % tot normale kinderen opgevoed.

Het zijn de vrouwen van Israël geweest, die deze taak op zich genomen hebben. Ze woekerden met de middelen, die ze hadden. Nieuwe organisaties werden gesticht, de bestaande sociale instellingen moesten hun arbeidsveld uitbreiden. De W.I.Z.O. (Women International Zionist Organisation) kreeg hulp van Joden uit alle landen, vele Christelijke afdelingen werden gesticht voor hulp in de vorm van goederen of geld. Momenteel staat Israël echer voor een bovenmenselijke taak. Niet minder dan 40.000 kinderen - voornamelijk wezen en velen sinds de laatste maanden weggetrokken uit Arabië en Europa, vooral Roemenië - zijn in Israël ondergebracht

Er zijn niet-Joden, vooral de Roemeense, waar de ouders gelukkig zijn hun kinderen aan de greep van het communisme te kunnen onttrekken. Allen moeten onder dak gebracht worden, moeten heropgevoed worden tot gemeenschapsmensen, moeten vertrouwen in de mensheid en hoop op de toekomst krijgen.

Maar de stroom houdt aan....

Israël is 't toevluchtsoord geworden van ouderlozen en vaderlandslozen, van vervolgden en bezitlozen, voor Joden en niet-Joden. Het is het enige land ter wereld, waar men binnen kan komen zonder papieren en bezit. Het is het enige land dat moet betalen om de kinderen te mogen krijgen. bijv. voor Roemeense kinderen moet $ 65 per hoofd worden betaald.

Maar.... het land kan de toevloed niet verwerken. Er is hopeloos gebrek aan kleding en voedsel en aan de eenvoudigste middelen om al die kinderen op te voeden en te onderwijzen, aan leiders, verpleegsters, onderwijzers, kortom aan alles. Vooral aan geld! Want met geld kan men immers vele moeilijkheden overwinnen. Vandaar de noodkreet tot de wereld: „Helpt!"

Helpt, want het gaat niet om Joden, niet om politieke daklozen, niet om slachtoffers van het communisme, niet om mensen die op de levenszee schipbreuk leden op de een of andere wijze. Het gaat om kinderen, die nog zo bitter weinig levensvreugde gesmaakt hebben, kinderen, die toch recht hebben op een brokje geluk en op een redelijke kans in de grote-mensenwereld.

Dat 't welvarende Aruba deze noodkreet moge verstaan. Dat er velen zullen zijn, die met hun gaven het prachtige beschavingswerk willen steunen, dat Israël aan tienduizenden verwaarloosde wezen en zwervers verricht.

EEN CHRISTEN

INDEXCIJFERS VAN KLEINHANDELSPRIJZEN EN VAN KOSTEN VAN LEVENSMIDDELEN

Om technische redenen had in Januari 1951 geen prijsopneming plaats.

Van medio December 1950 tot medio Februari 1951 was over de gehele linie, met slechts een enkele uitzondering, een voortgaande prijsstijging bemerkbaar. Het sterkste was deze in de sector levens- en genotmiddelen, welker prijsindex in de genoemde periode met 3.2 punt steeg, en daarmede boven het niveau der basisperiode (Juni 1949) uitkwam.

Het terugbrengen van de voor 1950 verhoogde motorrijtuigbelasting over 1951 tot het tariefniveau van 1949 leverde een verlaging van het indexcijfer voor de belastingen op.

De invloed van deze verlaging op het totale indexcijfer van kosten van levensonderhoud is echter gering; dit laatste steeg van medio December 1950 tot medio Februari 1951 met 1.7 punt.

In de 3½ maand tussen medio Februari en ultimo Mei 1951, steeg het algemeen indexcijfer van kosten van levensonderhoud met 2.7 punten, waardoor het 1.8 punt boven dat in de basisperiode (Juni 1949) kwam te liggen.

RADIO NEDERLAND WERELD-OMROEP

Zaterdag:

19.00 opening en nieuws; 19.15 rubriek voor de vrouw; 19.22 Theater Plezier met Toon Hermans; 19.50 Nederlandse nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met een klankbeeld Veere-New York-Paramaribo); 20.35 Malando speelt in Scheveningen; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Zondag:

19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 „Stradiva Sextet"; 19.32 Concertgebouw-orkest met Tschaikowski-programma; 20.32 toespraak door ds J. H. Sillevis Smit; 20.58 sport; 21.28 sluiting.

Maandag:

19.00 opening en nieuws; 19.15 sportjournaal; 19.30 operette-klanken; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met muziek van de Zapacara's en lezing over boeken over de West); 20.35 Orkest zonder naam; 20.58 vraaggesprek; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Mevrouw Eman vraagt de Staten om de Electra-zaak in rechtmatige banen te brengen
Laatste poging - en dan naar de rechter?

(Vervolg)

Er is geen rationeler methode voor de energie-opwekking voor publieke doeleinden op dit eiland (Aruba) denkbaar, dan het ontlenen van het vermogen aan de centrales van de Lago."

III. De opzegging van het stroomleveringscontract dd. 7 September 1934 door de Lago.

Dit is ten onrechte geschied, o.a. omdat:

a. Dit contract geen opzeggingsrecht aan de Lago toekent, doch slechts een ontheven zijn door expiratie (aan het eind van een zesjarige termijn, zonder uitdrukkelijker of stilzwijgende voortzetting) of (tussentijds) door omstandigheden die als overmacht kunnen worden aangemerkt, hetzij te wijten aan enige oorzaak gelegen buiten de redelijke controle van de Lago, hetzij te wijten aan algehele stopzetting van het bedrijf van de Lago om welke oorzaak ook.

Vermeldenswaard is wellicht, dat de stroomopzegging uitgelokt te zijn door het bestuur, zoals U.H.E.G.H. moge blijken uit de brief van de gezaghebber op Aruba dd. 11 Juni 1948, no. 69, Geheim.

IV. De intrekking van onze distributierechten.

Dit is ten onrechte geschied, o.a. omdat:

a. de uiteindelijk door het bestuur opgegeven reden n.l. dat Electra had geweigerd om stroom te betrekken van de combinatie gouvernement-gasmaatschappij noch in de Electriciteit-concessie- verordening, noch in de concessie als reden is vermeld, waarop tot intrekking van electriciteitsconcessie-rechten kan worden overgegaan.
b. de in de beschikking voorgewende redenen van wanprestatie niet volgens de voorschriften aan ons zijn toegezonden of door een onpartijdige commissie geverificeerd c.q. berecht, terwijl wij deze wanprestatieredenen uitdrukkelijk, gemotiveerd en met bewijsstukken gestaafd, hebben ontkend.
c. deze voorgewende redenen, n.b. bovendien daterend van meer dan anderhalf jaar geleden, reeds gebruikt waren om onze opwekkingsrechten in te trekken en alzo nimmer ten tweede male ten grondslag kunnen worden gelegd aan nog wel zwaardere maatregelen tegen ons.
d. de beschikking in strijd met het gebiedende voorschrift van artikel 6, lid 5 van de Electriciteit-concessie-verordening niet inhoudt een bevel tot wegruiming van de netten enz.

Vermeldenswaard is wellicht nog dat de technisch ambtenaar Van Wamelen, die juist was teruggekeerd uit Noord Amerika alwaar hij een cursus in electriciteit had gevolgd, in begin September 1950 de chef van onze technische afdeling R. N. Douglas complimenteerde met het feit dat onder diens leiding Electra de laatste jaren zeker met 50% was vooruitgegaan en dat zijn voornaamste ontdekking op electriciteitsgebied in Noord Amerika was geweest, dat Electra toch gelijk had met haar systeem van landelijke electrificatie voor Aruba in verband met de onregelmatige en verspreide bebouwing. Ook van de hand van de technisch opzichter Genefaas zijn het bestuur in 1950 rapporten toegezonden, waaruit blijkt, dat Electra reeds met meer dan 60% was vooruitgegaan.

V. De z.g. noodtoestand.

Deze is ten onrechte gehanteerd, o.a. omdat:

a. het bestuur deze toestand dus zelf tegen wet en recht in had geschapen en het bovendien in eigen hand had daaraan elk moment een einde te maken.
b. Electra volgens contract recht had op levering van Lagostroom tot 7 September 1952.
c. Electra volgens haar concessie het recht had stroom op te wekken.
d. Electra reeds een dieselopwekkingscapaciteit gereed had staan van plm. 500 kwh.

VI. De landsverordening van 11 November 1950.

Deze is ten onrechte tot stand gekomen, a.o. omdat:

a. de speciale vorm van de onteigening had moeten worden gebruikt, n.l. de in de Electriciteit-concessie-verordening voorgeschreven naasting, terwijl de gehele onderneming reeds bijna vijf maanden naastingsrijp was.
b. volgens artikel 129 van de Landsregeling van de Nederlandse Antillen onteigening nimmer kan plaats vinden dan tegen vooraf genomen schadeloosstelling (d.w.z. vooraf tussen partijen overeengekomen of vooraf door de rechter vastgesteld en aangeboden), terwijl voorzover in voormeld artikel gesproken wordt van vooraf verzekering daarvan, dit slechts doelt op het geval van voorlopige inbezitneming.
c. volgens artikel 621 van het Burgerlijk Wetboek voor de Nederlandse Antillen onteigening nimmer kan plaats vinden dan na voorafgaande schadevergoeding (d.w.z. vooraf tussen partijen overeengekomen, of vooraf door de rechter vastgesteld en aangeboden).
d. afwijking van de Onteigeningsverordening, volgens artikel 4 van de Algemene Bepalingen der Wetgeving van de Nederlandse Antillen slechts kan geschieden door een latere algemene verordening.
e. deze verordening niet bevat naar buiten werkende, tot ieder gerichte, algemene regels, maar slechts inhoudt een ten strengste verboden relaxatie legigs, immers de meest schromelijke onevenredige behandeling van één persoon.
f. na begin van toepassing van een verordening op een speciaal geval, wijzigingen in die verordening, volgens artikel 3 van de Algemene Bepalingen der Wetgeving van de Nederlandse Antillen; niet mogen worden toegepast op voormeld geval.
g. ondanks de aangevoerde noodtoestand de noodonteigening als voorgeschreven in titel III van de Onteigeningsverordening niet is gevolgd.

VII. De beschikking van 14 November 1950.

Deze is ten onrechte genomen, o.a. omdat:

a. volgens artikel 129 van de Landsregeling nimmer kan worden onteigend, terwijl het bedrag van de schadevergoeding niet is vastgesteld, hetgeen ook geldt in geval van verzekering daarvan.
b. volgens artikel 51 en 52 van de Onteigeningsverordening de verzekering vóór de feitelijke inbezitneming moet geschieden door inpandgeving van een bepaalde geldsom of schuldbrieven tot dat bedrag.
c. niet is voldaan aan de uit artikel 37 van de Onteigeningsverordening voortvloeiende verplichting tot overname van het geheel, aangezien zij ons met een waardeloos gedeelte van de onderneming ter waarde van fl. 450.000.— heeft laten zitten.

Wij hopen hiermede de gehele zaak tot het wezenlijke te hebben teruggebracht en verzoeken U.H.E.G.H. beleefd een onderzoek naar de waarheid te willen instellen.

In het vertrouwen dat U.H.E.G.H. zal blijken dat ons zeer veel en zwaar onrecht werd aangedaan, hetgeen tot de nodige aanbeveling aan het bestuur moge leiden om deze zaak ten spoedigste in rechtmatige banen te brengen, verblijve,

Met de meeste hoogachting,
Namens de Firma John G. Eman,
Uw. dw. P. van der Biest—Eman
Nassaustraat 39 Oranjestad Aruba

Van de ene week in de andere

Reeds uren voordat de Eilandsraadsvergadering van Maandagavond jl. een aanvang zou nemen, stonden tal van candidaten voor een plaatsje op de tribune zich voor de deur te verdringen. Het had er veel van, dat zo'n vergadering belangrijker was dan een spelletje domino, belangwekkender dan een bioscoopje. De groep wachtenden groeide bij het kwartier en toen de grote deur open ging, had de politie de grootste moeite om de politiek vuurwerk belust zijnde menigte in toom te houden.

Voor een dozijn of negen is er plaats boven, de rest blijft beneden op straat rondhangen, wachtend op de dingen die er zullen gebeuren. Zo nu en dan gaat er een luid gejoel op: voor een passerende fractieleider of voor een andere mijnheer, waarop men een stem had uitgebracht.

Op de publieke tribune zitten vogels van velerlei pluimage vredelievend bij elkaar: daar is het rustig. Een enkeling bezondigt zich aan overtreding van artikel vijf en veertig van het Reglement van Orde („de toehoorders mogen alleen met ongedekten hoofde de zittingen op de voor hen bestemde plaatsen bijwonen") en anderen nemen zich al bij de aanvang van de vergadering voor zich eens lekker niet te storen aan lid twee van genoemd artikel, wanneer zulks in hun kraam te pas komt („het geven van tekenen van goed- of afkeuring is hun verboden").

Er hing een geladen sfeer, daar in die vergaderzaal in de J.G. Emanstraat. Maar de Voorzitter bewaarde zijn rust — en dit sloeg over op de andere aanwezigen. Zodat er van enig vuurwerk geen sprake was......

—=—

De Commandeur Pieter Boerschool in San Nicolas is voor de handhaving van de thans bestaande schooltijden; uitsluitend in het belang van het studerende kind, volstrekt zonder enige bijbedoelingen van persoonlijke aard. Waarvan acte.

De Julianaschool te Oranjestad is tegen de handhaving van de thans bestaande schooltijden; uitsluitend in het belang van het studerende kind, volstrekt zonder enige bijbedoelingen van persoonlijke aard. Waarvan eveneens acte.

Wij hebben zo de gedachte gekregen, dat het moeilijk is uit te zoeken wat nu wel of niet in het belang van onze kinderen is. Daarom zouden wij de Inspecteur van het Onderwijs willen vragen op korte termijn te komen tot de benoeming van een „commissie tot het onderzoek naar de wenselijkheid om de schooltijden te wijzigen, c.q. deze onveranderd te laten." Niet alleen onderwijzers mogen hierin zitting hebben, maar ook 1. een journalist; 2. een schoolschoonmaakster; 3. een schoolarts; 4. een ijscoventer en 5. een jeugdleider.

Wij zien met ongeduld uit naar het eindverslag van de commissie en hopen, dat tenslotte nog een beslissing kan worden genomen „in het belang van het studerende kind, volstrekt zonder enig bijbedoelingen van persoonlijke aard".........

—=—

Verschillende straten van Oranjestad krijgen nieuwe witte lijnen van Openbare Werken. Volkomen gratis, begrepen in het belastinggeld dan wel te verstaan. Mooie, lijnrechte strepen over het midden van de belangrijke straten op voor het verkeer belangrijke hoeken. Uit veiligheidsoverwegingen dus.

......

Wij hebben de lijntrekkers een ogenblik bestudeerd, toen zij in de buurt van ons redactiekantoor bezig waren. Rustige, betrouwbare kerels. Zij trekken wel en zien niet om. Lijnen, die recht op het doel afgaan, geen kronkelstreepjes!

En we hebben zo gepeinsd, dat velen wel het een en ander van die lijntrekkers kunnen leren. Wij bedoelen bepaalde lieden, die verantwoordelijk zijn gesteld voor ons wel en ons wee. Verscheidene hunner trekken ook lijnen om hun doel te bereiken, maar de lijnen zijn niet wit en zelden recht. De politieke lijnen hebben arglistige bochtjes en kwade hoeken. De wiskunde leert, dat het einddoel het vlugst langs de rechte lijn wordt bereikt, maar daar wil men niet weten: er zijn ook wel eens andere belangen dan zulverzakelijke, weet U?

Het verkeer houdt van witte, rechte lijnen. We zouden die lijnen ook zo graag willen zien in de vergaderzalen van onze Staten en van onze Eilandsraden. Maar dat zuivere, dat rechte zal wel een utopie blijven........

BIJ FOLKERT OP DE THEE

Van Prinses Wilhelmina tot de Borns

Onze Kunstkring luidt weer de noodklok

Van de week zijn we een uurtje bij de heer Folkert Steenmeijer geweest, een van de weinige mensen in wiens hart een snaar gevoelig trilt voor het cultureel welzijn van ons eiland. Als hij niet beneden zit tussen zijn pillen en capsules, zijn poeders en zijn drankjes, dan vindt men hem boven — druk in de weer met het treffen van voorbereidingen voor een Kunstgebeuren of met het zoeken naar nieuwe wegen. Naar het doel, dat hij zich elk uur van de dag voor ogen stelt: meer Kunst op Aruba (en minder Kitsch....).

De heer Steenmeijer had de persmuskieten drie dingen te vertellen. En hij begon met de tentoonstelling van schilderstukken van H.K.H. Prinses Wilhelmina, welke vanmiddag door de wnd Gezaghebber in Sociedad Bolivariana wordt geopend.

De kostbare doeken zijn indertijd met speciale toestemming van H.K.H. door Sticusa verzonden en waren oorspronkelijk alleen bestemd voor een expositie op Curacao. Toen het Cultureel Centrum Aruba hiervan hoorde, stelde het zich dadelijk in verbinding met de Sticusa met het verzoek ook op Aruba een tentoonstelling te mogen houden. Prinses Wilhelmina beschikte goedgunstig op het verzoek en daaraan is het te danken, dat Haar vijftien olieverfschilderijen, sepia- en pentekeningen — speciaal uitgezocht voor expositie op onze eilanden en in Suriname — ook door ons kunnen worden bewonderd. Uiteraard zijn er enkele voorwaarden betreffende veiligheid gesteld; zolang de stukken op Aruba zijn, is het Cultureel Centrum daarvoor verantwoordelijk en daarom zal er tijdens de tentoonstellingsuren steeds iemand zijn om een oogje in het zeil te houden. Wel zij met nadruk vermeld, dat het de wens van H.K.H. Prinses Wilhelmina is, dat op de tentoonstelling niet wordt gefotografeerd of gefilmd. Zij eiste voorts, dat geen toegangsgeld wordt geheven; Haar Kunst moet voor iedereen zonder enige kosten te zien zijn.

De toegang is dus gratis, maar het C.C.A. stelt wel programmaboekjes beschikbaar voor de prijs van vijftig cent; keurige boekjes met een voorwoord van Hare Koninklijke Hoogheid. De opbrengst is voor T.B.C.- en kankerbestrijding.

Met de Poseidon zijn de schilderijen van Curacao gekomen en vooral dank zij de hulp van de heer Kemmink (D.O.W.) is de zending behouden in Bolivariana aangekomen. Aan de expositie is bijzonder veel zorg besteed, zoals elke bezoeker onmiddellijk zal opvallen. Voorlopig zal de tentoonstelling gedurende veertien dagen geopen[illegible]n en wel elke middag van 4 t[illegible] uur en elke Zondagmorgen van 10 tot 12 uur.

De opening — we schreven het al — vindt hedenmiddag plaats door mr F. A. Jas, na een korte inleiding van de heer F. Steenmeijer, voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba. Na de wnd Gezaghebber zal nog spreken de nieuwe voorzitter van het Algemeen Nederlands Verbond, afdeling Aruba, de heer D. Eeury.

De Kunstkring

De Arubaanse Kunstkring beschikt over zo'n vier honderd leden, maar wij geven onze lezers te raden hoe weinigen daarvan hun contributie betalen. Het is meer dan bar. Honderden volkomen passieve leden, die zich eens hebben opgegeven, misschien een keer hebben betaald en het daarbij hebben gelaten. Zouden zij misschien denken, dat de Kunstkring genoeg geld binnenkrijgt van de loterijbond Fortuna? Dat is maar een aandeeltje per jaar — de rest moet van de leden komen. En ALS het komt, kan de kring maandelijks een goede avond organiseren. Nu gaat het niet .....

Maar ondanks alle financiële moeilijkheden werkt het kringbestuur door alsof er geen wolkje aan de culturele hemel is. En het hoopt, dat er meer (betalende) leden zullen komen, nu er een regeling werd getroffen voor halfjaarlijkse abonnementen: zes gulden, en tien gulden voor een echtpaar. Men kan zich opgeven bij de heer Steenmeijer, Botica Aruba, of bij de heer E. Kroon, Winkel's Handelmaatschappij. En als men lid wordt, kan men dit jaar nog genieten van:

Augustus: de beroemde pianist Sigi Weissenberg; September: Haagse Blaaskwintet; October: de begaafde sopraan Ellabelle Davis; November: de cabaretière Georgette Hagedoorn en December: de wereldberoemde violist Isaäc Stern.

Is dat niet een programma om van te watertanden? Het komt zo vaak voor, dat na een bijzondere Kunstavond vele mensen hun spijt betuigen dat ze niet geweest zijn; ze lezen in de krant en horen van anderen, dat het toch wel heel goed was geweest en zij hebben niets gezien of gehoord. „Een volgende keer gaan we vast en zeker", luidt dan hun voornemen. Als al die lieden eens met zichzelf zouden afspreken, om ALLE avonden van de Kunstkring te bezoeken, dan zou dat voor het bestuur een stimulans zijn om nog veel meer te doen.

Wij hopen, dat onze stem niet die is van een roepende in de koenoekoe! Maar wel vertrouwen we, dat velen die dit lezen, een tikje zelfverwijt zullen opbrengen: het is eigenlijk wel waar, we zouden toch wat meer belangstelling moeten tonen. En laten we vandaag nog onze contributie gaan betalen. Maar DOET u het dan ook!

Conservatorium

Van babbelaar werd de heer Steenmeijer luisteraar, toen de heer A. L. Born het woord nam, de directeur van het Arubaans Conservatorium. Eigenlijk wel een heel erg weids woord, maar dit werd met opzet gekozen om geen verwarring te stichten. Born's school zou eerst „muziekschool" gaan heten, maar dan zouden ongetwijfeld velen kunnen denken, dat zij iets te maken had met de Gouvernementsmuziekschool en dat is toch niet zo.

Er zijn (voorlopig althans) twee leerkrachten, de heer Born en zijn echtgenote, mevr. J. M. Born-Been. Op de duur hoopt men aan dit tweetal een leraar voor blaasinstrumenten te kunnen toevoegen. De opzet is maar klein, maar toch in wezen gelijk aan die van een compleet conservatorium.

De heer en mevrouw Born beginnen thuis lessen te geven, doch over een aantal jaren hoopt men een eigen gebouw (bv. een deel van een school) te hebben.

Het Cultureel Centrum Aruba achtte het verstandig op kleine schaal te beginnen met enkele vakken en daarom werd alleen de inschrijving opengesteld voor viool, piano en theorie. Zo spoedig mogelijk wil men met kinderkoren beginnen en op de duur zal zeker een koor voor volwassenen volgen, bv. voor het instuderen van oratoria en operette's, waarbij het orkest van de heer Steenmeijer prachtig medewerking kan verlenen. Het mooist zou zijn de vorming van een blijvende operette-vereniging met een vaste kern, goede stemmen, goede spelers en een goede regisseur.

De heer Born zou spoedig willen beginnen met een leerlingenorkestje (van jongens en meisjes die ongeveer een jaar les hebben gehad) en dit bv. volkswijsjes in eenvoudige zetting laten spelen. Naar zijn oordeel hebben [illegible] hier over het algemeen een goed gehoor en hij gelooft stellig, dat er wel iets mee te bereiken valt.

Nog meer plannen? Inderdaad: het organiseren van community-singing voor de Surinamers op ons eiland (en misschien kan dit ook voor andere groepen worden gedaan, maar dan moet de heer Born weten welke smaak men heeft en wat men kent); lezingen houden en jeugdconcerten organiseren op de scholen.

Op 1 Augustus gaat het echtpaar Born op volle kracht draaien en dan zullen zo langzamerhand wel de vele plannen worden verwezenlijkt. Wel zei de heer Born, dat hij veel waardering koestert voor het vele, dat reeds door amateurs werd gepresteerd en dat hij geenszins de bedoeling heeft om dat werk te doorkruisen. Maar dat behoeft ook niet, geloven wij. Er ligt nog een groot terrein braak en de ploegers wensen wij graag heel veel succes toe.

De Filmster van de week



IDA LUPINO, die naam heeft gemaakt in RKO Radio's „Dark Highway", houdt het meest van de moderne japon, waarin ze hierboven werd gefotografeerd. Keurige witte jurk, met een brede liggende kraag in groen en rood.

PAUKEN VOOR HET ARUBAANSE KLEIN SYMPHONIE ORKEST

Enkele maanden gelden las een der orkestleden van het Arubaanse Klein Symphonie Orkest, dat de bevolking van de stad Rotterdam het Rotterdams Philharmonisch Orkest een stel nieuwe pauken cadeau had gedaan. Hij schreef een brief naar de directie van het Orkest met de vraag of de oude pauken, indien bruikbaar, mogelijk konden worden afgestaan aan het Orkest op Aruba, dat nog niet de beschikking heeft over deze instrumenten.

Dezer dagen kwam het antwoord: na enige overweging was de directie van het Orkest te Rotterdam bereid de pauken te verkopen tegen nader overeen te komen voorwaarden. Voor de verzending zal gezorgd worden, terwijl de pauken eerst nog geheel gereviseerd zullen worden.

Het behoeft niet te worden gezegd, dat deze hulp zeer op prijs wordt gesteld.

UITBREIDING VAN DE RAAD VAN ADVIES

De Raad van Advies is uitgebreid met de volgende personen: W.F.G. Mensing, frater Canutus, L.O. Lampe, P.I. Henriquez en Alfred Senior. Deze uitbreiding vindt zijn voornaamste oorzaak in het feit, dat de Raad van Advies zo veel onderwerpen heeft te behandelen.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 22 Juli

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
10 uur v.m. Ds. T. Hogerwoard

Prot. Kerk, Piedra Plat
8.30 u. v.m. Ds. T. Hagrwoord

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwoard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St.Maartenstraat I. San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Aruba (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolas).**

J.P.F.-Club - symbool van Surinaamse gemeenschapszin

(van onze correspondent)

WILLEMSTAD: — Zelden hebben wij op die Dinsdagavond zo veel belangstelling gezien, toen de JPF club het derde lustrum inzette en ter gelegenheid van dit bereiken van deze zo merkwaardige mijlpaal een nieuw clubgebouw in gebruik nam, dat werkelijk een architectonische schoonheid genoemd mag worden.

Er was ook officiële belangstelling in de personen van de gouverneur, de voorzitter van de Regeringsraad, mr dr F. M. da Costa Gomez en mr I. C. Debrot, voorzitter van de Staten, terwijl Gezaghebber M. P. Gorsira ook aanwezig was. Uit Suriname was mr F. Lim Apo gekomen, die mede de Surinaamse Regering vertegenwoordigde en alzo getuigenis aflegde van de grote waardering, welke men in Suriname heeft voor de Surinamers, die in de Nederlandse Antillen woonachtig zijn.

Er is veel gesproken, heel veel zelfs, het was reeds elf uur geworden, toen de laatste spreker zijn zegje had gedaan. Er waren veel bloemstukken, een bewijs, dat de Surinaamse gemeenschap op Curacao niet over gebrek aan medeleven en sympathieën te klagen hebben.

Het gesproken woord is door de Curacaose bladen uitvoerig weergegeven, zodat wij ons ontslagen kunnen achten er bij stil te staan. Een gevoelige snaar wist de Gezaghebber te raken, toen hij opmerkte, dat hij de Surinamers bij voorkeur zou gaan noemen „Curacaose Surinamers" een hartelijk applaus volgde hierop ten bewijze, dat men deze ere titel naar waarde wist te schatten.

Wij willen dit verslag niet besluiten zonder even stil te staan bij de huldiging, welke het echtpaar Simoons ten deel viel. Toen zij door de heer Ph. Mac Donald op het toneel werden geroepen om te luisteren naar de woorden van waardering, welke de heer Mac Donald tot de heer en mevr. Simoons sprak, werd in korte tijd een heel levenswerk voor het voetlicht geschilderd. Want in de tien jaren van het bestaan van de J.P.F. heeft de heer Simoons wel een heel grote rol gespeeld.

Door zijn stuwende kracht immers heeft JPF bereikt wat het nu geworden is, n.l. een tehuis voor Surinamers en allen, die het wel menen met land en volk van Suriname, JPF is een symbool geworden van echte onvervaarde Surinaamse gemeenschapszin. Daarom zijn die vierkante meters op Plantersrust meer waard dan de duurste gronden in de omgeving van van Engelen. Want die vierkante Plantersrustmeters zijn niet meer of minder dan een stukje vaderlandse bodem.

ADMINISTRATIEVE COMMIEZEN KRIJGEN UITBETALING

Eindelijk is het landsbesluit, waarin de administratieve commiezen uitbetaling zullen krijgen i.v.m. de salarisregeling 1948, getekend, zodat binnen enkele dagen met de uitbetaling daarvan begonnen kan worden. Het heeft heel wat voeten in de aarde gehad, voor al eer het zo ver is gekomen. Het gaat hier om een bedrag van ƒ 50.000.—.

Aangetekend dient hierbij te worden, dat de basis, waarop de uitbetaling geschiedde, is genomen per 1 Januari 1949 en niet 1948, waar deze groep om heeft gevraagd.

Het is te verwachten, dat over het loslaten van de 1948-basis nog wel het een en ander gezegd en geschreven zal worden.

ARUBA'S JEUGDHARMONIE ZAL VANAVOND CONCERTEREN

Velen onder onze lezers zullen met veel genoegen terugdenken aan het concert op 16 December van het vorig jaar van Aruba's Jeugdharmonie. Dit ensemble, een combinatie van de Harmonie Sint Michael in Oranjestad en Sint Jons Fanfare te San Nicolas, zal vanavond weer een concert geven in Sociedad Bolivariana. De algemene leiding berust bij Frère Andréas. Aanvang: acht uur. Toegang vrij, voor niet-leden ƒ 1,50. Wij hopen, dat het wel wat laat aankondigen van dit concert niet van invloed zal blijken op de opkomst van het publiek.

BEVOLKINGSREGISTER GAAT VANDAAG VERHUIZEN

Hoewel het aanvankelijk in de bedoeling lag om de kantoren van het Bevolkingsregister en de Burgerlijke Stand in het begin van deze maand over te brengen naar het door het Gouvernement van de fa Cabanda gehuurde pand in de J.G. Emanstsraat (beneden de vergaderzaal van onze Eilandsraad), kon de verbouwing niet op tijd zijn beslag krijgen.

Vandaag echter zullen genoemde daarmede zal het Bevolkingsregister kantoren verhuizen en in verband heden voor het publiek gesloten zijn.

ARUBA BOEKHANDEL KREEG NIEUWE VOORGEVEL

Werd de Aruba Boekhandel enige tijd geleden uitgebreid met aparte kantoorruimte, Donderdag kreeg de zaak een nieuwe voorgevel, waardoor betere etalageruimte werd verkregen. De Bouwmaatschappij Aruba is erin geslaagd in één dag tijds de oude gevel weg te halen en deze door de nieuwe te vervangen. De verandering betekent zeer zeker een verbetering.

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat de bureaux van het Bevolkingsregister en de Burgerlijke Stand op Zaterdag 21 Juli 1951 zullen verhuizen naar het pand John G. Emanstraat no. 39. In verband hiermede zal het Bureau van het Bevolkingsregister op genoemde dag voor het publiek gesloten zijn.
Aruba, 19 Juli 1951.

De Gezaghebber a.i. voornoemd,
F. A. JAS

De Landsminister voor Verkeer en Vervoer
roept sollicitanten op voor de betrekking van:

ASSISTENT BIJ DE LUCHTVAART

Gegadigden dienen naast een ruime algemene ontwikkeling, een ruime kennis te bezitten van de Luchtvaart in het algemeen, administratief goed onderlegd te zijn en in staat te zijn secretariaatswerk in de ruimste zin des woords te verrichten.
BEZOLDIGING: voor ongehuwden van ƒ 3360.- tot ƒ 4896.- 's jaars
voor gehuwden van ƒ 4200.- tot ƒ 6120.- 's jaars
verhoogd met de geldende duurte- en kindertoelagen.
Leeftijd onder 35 jaar.
Schriftelijke sollicitaties, onder overlegging van afschriften van diploma's en getuigschriften, dienen vóór 30 Juli 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,
CECIL L. DELVALLE

Afdeling Aruba van het A.N.V. kreeg een nieuw bestuur

Grote plannen - maar weinig belangstelling . . .

Maandagavond kwam de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond in de Flamingoroom in jaarvergadering bijeen. Van de ongeveer vier honderd leden waren er zegge en schrijve zestien aanwezig, waarvan er nog vier van het Bestuur waren. De Voorzitter en de Ondervoorzitter hadden bericht van verhindering gestuurd, zodat de vergadering werd geopend en geleid door de 1e secretaris, de heer D. IJskes. De verslagen werd voorgelezen en goedgekeurd, met uitzondering van het verslag van de penningmeester, dat nog niet ge-[illegible]d bleek te zijn.

Er moesten zeven nieuwe bestuursleden worden gekozen in verband met periodiek aftreden en aanstaand vertrek. Gekozen zijn de heren J.E.J. Ecury (voorzitter), H.A. Kemmink (ondervoorzitter), mr C.W.J.J. Heufke (1e secretaris), J.H. te Winkel (2e penningmeester), H.A. Pietersz (commissaris) en mevr. A. Lampe-Lampe (commissaresse). De heer IJskes werd bereid gevonden tot zijn vertrek naar Suriname deel te blijven uitmaken van het Bestuur.

Een zeer uitvoerige discussie ontstond over het nieuwe gebouw. Uiteindelijk kwam de vergadering overeen om toch in elk geval dit jaar de aanbesteding te doen plaats vinden.

Opgemerkt werd, dat de bibliotheek van de Surinamerselub, waarvoor honderden boek enin bruikleen worden afgestaan, nog steeds niet werd geopend. Men besloot eveneens een aantal boeken in bruikleen af te staan aan het Bestuur van de Tropical Country Club op Tanki Leendert. Besloten werd voorts om niet alleen jaarlijks een Neerlandia-dag te houden voor de schooljeugd, maar eveneens regelmatig filmvoorstellingen voor de kinderen te organiseren.

Voor het traditionele Sinterklaasfeest werd weer een crediet toegestaan. Het voorstel ter verhoging van de contributie — deze bedraagt thans vijf gulden per jaar — werd afgestemd. In dit verband werd wel geklaagd over de (slechte) wijze waarop de conributies worden geincasseerd.

Het Bestuur zal contact opnemen met de Oranjevereniging over de lening van drie duizend gulden (voor het draaiorgel) waarvan nog geen cent werd terugbetaald.

De heer Folkert Steenmeijer dankte namens de Arubaanse Kunstkring voor de aangename samenwerking tussen de beide verenigingen en hij zeide van harte te hopen, dat deze in de toekomst zou worden bestendigd.

ROJER CONTRA PAPIER

In Januari 1946 verliet mr A. Papier, die toen op Curacao praktiseerde, dat eiland en verkocht zijn kantoor aan de praktizijn A. Rojer. Een en ander was „zwart op wit" geregeld, maar blijkbaar nog niet duidelijk genoeg, want toen mr Papier in Maart 1949 op de Nederlandse Antillen terugkeerde en zich op Aruba vestigde, diende de heer Rojer bij het Gerecht een Eerste Aanleg een verzoek in om het daarheen te leiden, dat mr Papier de uitoefening van de praktijk op deze eilanden zou worden verboden.

De heer Rojer was de mening toegedaan, dat hij met het kantoor eveneens de praktijk van de heer Papier had overgenomen. De rechter kon deze zienswijze niet delen en de heer Rojer verloor zijn eis, ook later voor het Hof en ten derden male in revisie.

Toen gooide hij het over een andere boeg. Enige maanden geleden diende hij bij het Gerecht op Aruba in een eis tot schadevergoeding ten bedrage van fl. 15.000.— op grond van het feit, dat mr Papier hem zou hebben bedrogen bij het aangaan van het contract in Januari 1946.

Woensdagmorgen heeft rechter mr Schaafsma de vordering afgewezen.

WEDEROM VOORSTELLING VAN DE FILMLIGA ARUBA

Men deelt ons mede, dat Dinsdagavond (aanvang half negen) in het Cultuurcentrum weer twee films zullen worden vertoond voor de leden van de Filmliga Aruba. Bijzonderheden zijn vermeld in het programma, dat aan de leden werd toegezonden.

DE A.N.W.B. EN DE WEST

In het zojuist verschenen jaarverslag over 1950 van de Koninklijke Nederlandse Touristenbond A.N.W.B. lezen wij het volgende:

„Zoals men weet, beperkt de Bond zijn bemoeiingen niet tot Europees Nederland. Ook in Suriname en op de Nederlandse Antillen is de A.N.W.B. werkzaam ten behoeve van de vele aldaar wonende leden. Deze kunnen door tussenkomst van onze vertegenwoordigers, resp. te: Paramaribo, Willem stad en Oranjestad, gebruik maken van de verschillende Bondsdiensten.

En de laatste tijd mochten wij, in het bijzondre wat Aruba betreft, bewijzen ontvangen hoezeer de Bond daar leeft in de belangstelling van de leden. In het bloemencorso tijdens het Carnaval van dit jaar reed een mooi versierde A.N.W.B.-auto mede. Ter gelegenheid van de viering van Koninginnedag op 1 Mei j.l. werd door de Oranjevereniging een Veilig Verkeersrit georganiseerd, waarbij ook onze vertegenwoordiger, de heer J. A. van der Schoot, zijn medewerking verleende.

Weliswaar onthoudt de Bond zich in Nederland om principiële redenen van de organisatie van wedstrijden, betrouwbaarheidsritten en dergelijke, maar wij hebben gemeend op Aruba, waar geen andere verenigingen bestaan, die zich hiermede bezig houden, van deze principiële regel in het algemeen belang te moeten afwijken. Het doel van de rit in aanmerking nemende, heeft de Bond besloten een wisselbeker ter beschikking te stellen. Blijkens onlangs ontvangen berichten werd de rit een groot succes.

Voorts verzuimt onze ijverige vertegenwoordiger, als er een belangrijke tentoonstelling gehouden wordt, de gelegenheid niet om propaganda voor de Bond te maken. En op nationale feestdagen wappert de Bondsvlag van zijn kantoor. Kortom, dank zij de toewijding van de heer Van der Schoot vormt de Bond een levend element in deze kleine samenleving.

Het behoeft dus niet te verwonderen, dat het ledental op Aruba flink stijgt. Dit bedraagt nu ruim honderd, naast ruim zeshonderd leden op Curaçao."

BRIEVEN

Een oude heer, wiens handtekening in de loop der jaren aanmerkelijke wijziging had ondergaan, ontving een uitnodiging om ten postkantore opnieuw zijn handtekening te stellen. Hij schrijft daarop het volgende:

„W.E. Heer. Met weemoed heb ik heb van U ontvangen bericht gelezen, waaruit men lezen kan, dat mijn handtekening belangrijk afwijkt van voorheen, wat lijkt op vervalsing. Is groter vernedering denkbaar? Ik zou mij schamen als de mensen op het dorp het wisten. Ik ben secretaris van 4 verenigingen, waar U naar mij kunt informeren, enz."

Het lijkt onbegonnen werk deze heer te troosten.

„Mijn Heere, met dezen klijne vraag. Nu ik over een paar jaar verliet bent verklaart zoo vraag ik beleeft een voorzoek of dat ik nu nog spaare mag. Een verders vernome als dat de bankgeheime bloot gelegen worden. Naar groet van mijn enz."

Deze man kon geruslgesteld worden.

„Mijnheer, we hebben bij onze overleden Oom wel afelope van de bank gevonden maar geen spaarbankboekje. Inlichtingen gevraagd door Uw onderdanen A. en C."

De oom zijn erfgenamen kennende, was blijkbaar zo verstandig geweest om zijn spaarcentjes nog bij zijn leven te verteren.

Een gehuwde vrouw had inlichtingen gevraagd over het sparen op een boekje te haren name. Zij was verwezen o.a. naar art. 10 lid 2 der Postspaarbankwet, waar staat, dat gehuwde vrouwen zonder bijstand van haar echtgenoten spaarbankboekjes te haren name kunnen bekomen en daarop inleggen. De directeur ontving het volgende antwoord:

„Mijnheer, helaas is de wet voor mij niet van kracht. Ik geniet n.l. wel bijstand van mijn man, die een heel mooie gemeentebetrekking heeft".

Er zijn inleggers, die blijkbaar geen juiste voorstelling van de omvang van het bedrijf der bank hebben. Een van hen ving een brief als volgt aan:

„Mijnheer, U zult wel gedacht hebben, waar blijft toch het boekje van Y, in drie jaren is het niet voor rentebeschrijving ingezonden".

„Heer Dirk Teur. Ondergetekende betuigt hier zijn nieuwsgierigheid doch vriendelijk, edele heer, daar het om zente gaat en ik niet in mijn ongelijk sta — mitsdien, waarde heer — wild U bevoddere ik men zente krijg, hetgeen ook eerlekker is, want ik ben de waarre erfgenaam.

Minachtend enz."

Dat „minachtend" valt wat uit de toon. Maar adressant bedoelt stellig, dat hij zich zelf gering acht.

„LES TROUBADOURS" HEBBEN OP ARUBA VEEL SUCCES

Wij vernemen, dat het duo Joke en Eelco Wiobenga — „Les Troubadours" — ook op ons eiland zeer veel succes hebben. Het tweetal is erin geslaagd tal van contracten af te sluiten. Ze traden enige malen op in De Veer's theater, gisteravond waren ze in het Marinierskamp op Savaneta (waarop wij nog nader terug komen) en Woensdagavond zullen optreden in de Sociedad Bolivariana onder auspicien van de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond. Wij twijfelen er niet aan of velen zullen zich naar Bolivariana begeven om kennis te maken met het vrolijke stel, dat al veler harten heeft veroverd.

TIENDE JAARGANG No. 1074 — VERSCHIJNT DINSDAG, DON[DERDAG] EN ZATERDAG DINSDAG, 24 JULI 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Dr Albert Plesman:

„Tegen het einde van 1968 het atoomvliegtuig op de commerciele routes"

Vliegtuigtechniek gaat in sprongetjes van zeven jaar vooruit

KLM voorlopig niet bezorgd over ernstige concurrentie

„Ik geloof niet in technische wonderen, die bij nacht gebeuren. Elke nieuwe ontdekking vraagt veel tijd en geld om zich te ontwikkelen en, wat bij ons natuurlijk een woordje meespreekt, om zich economisch rendabel te maken. Naar mijn mening is op dit moment het straalvliegtuig nog niet volmaakt genoeg voor de burgerluchtvaart en daarom bestaat de eerstvolgende uitbreiding van de K.L.M.-vloot uit weliswaar zeer moderne en verbeterde toestellen, doch zij zullen in hoofdzaak niet van het bestaande type afwijken. De straalmotor is even om een hoekje komen kijken en heeft zich daarna, alle fabelachtige toekomstspeculaties ten spijt, weer stilletjes teruggetrokken achter het schuurtje om verder te groeien. Wij volgen die groei met grote belangstelling en wanneer het juiste moment gekomen is, zal de K.L.M. zeker niet achterblijven in de aanschaffing van straalvliegtuigen. Ik vermoed, dat dit over een jaar of tien zal zijn".

Dit was het nuchtere, weloverwogen antwoord op de vraag, die „Trouw" dr. A. Plesman, president-directeur van de K.L.M., stelde, hoe de luchtvaartmaatschappij staat tegenover de felle strijd om de suprematie in de burgerluchtvaart, die momenteel achter de schermen van de Engelse en Amerikaanse vliegtuigindustrie wordt uitgevochten.

Zo op het eerste gezicht staan Engelands kansen lang niet slecht. Wanneer de Comet straks voldoet en ook wordt ingezet op de lijn Londen—New York, kon de B.O.A.C., de staatsluchtvaartmaatschappij, wel eens een zeer ernstige concurrent worden. Tijd is steeds meer geld waard en dan maakt het wel enig verschil of men de Atlantische Oceaan in zeven uur dan wel in veertien uur oversteekt.

„Natuurlijk is de concurrentie een factor van belang. Doch we zijn er niet zo bang voor als de vliegtuigfabrikanten wel zouden willen. Ik heb nog nooit gehoord, dat een bedrijf ten onder ging door technische vooruitgang niet haastig te volgen en daarom wacht de K.L.M. eerst maar eens af hoe die Comets het doen", aldus dr. Plesman. „Stel, dat het inderdaad een groot succes wordt, dan zijn wij nog niet te laat. De B.O.A.C. krijgt veertien Comets, de Canadian Pacific heeft er twee gekocht en de Fransen en Brazilianen denken er over er ook een stuk of twee te nemen. Dat alles bij elkaar vormt slechts een fractie van de wereldluchtvloot, dus reken maar uit hoeveel klanten zij kunnen bedienen. Want het is niet zo, dat je er na deze serie weer een stuk of wat bij kunt bestellen. Dan moet eerst een nieuwe reeks op stapel worden gezet, waarin alle verbeteringen zijn aangebracht, die in de practijk nodig blijken. Pas wanneer de kosten van onderhoud en exploitatie die van de tegenwoordige machines niet overtreffen, wordt de turbine voor ons interessant."

KLM niet bezorgd

De economische kant, welke toch in het commerciële luchtvaartbedrijf het zwaarst weegt, geeft voor de K.L.M. de doorslag. Hoewel dr. Plesman er van overtuigd is, dat de straalvliegtuigen in de toekomst het luchtruim zullen beheersen, ziet hij geen reden zich de eerste jaren al te bezorgd te maken over ernstige concurrentie. Het onderhoud van de turbinemotor is aanmerkelijk kostbaarder dan van de huidige typen. Deze moeten bijvoorbeeld om de 1200 vlieguren gereviseerd worden, de straalmotor doet er slechts 250 uur over. Ook is het brandstofverbruik dermate hoog, dat speciale verkeersregelingen over de gehele wereld zouden moeten worden getroffen om het straalvliegtuig met name bij het landen hoogste prioriteit te verlenen.

„Dat zou men de technische kant op de grond kunnen noemen, de kwestie van de Air Traffic Control, de luchtverkeersregeling. Daar is de vraag of een straalvliegtuig kan worden opgenomen in het normale luchtverkeer en dan met name bij drukke luchthavens. Door het grote brandstofverbruik op lage hoogten kan men zo'n toestel niet bij het wachtbaken lang laten rondcirkelen en het uitwijken naar een andere haven is ook onmogelijk als men niet een behoorlijke portie extra brandstof meeneemt. En al die extra voorraden gaan van het betalend gewicht af. Daarnaast moeten alle vliegvelden langs de route nieuwe vakmensen hebben, speciale radio-installaties en radaruitrusting bijvoorbeeld. Dat is een zaak van internationaal overleg en zover zijn we nog niet. De technische ontwikkeling is veelbelovend, doch gaat langzamer dan men aanvankelijk verwachtte. Laat men toch vooral niet vergeten, dat er tijd voor nodig is om de gebreken op te heffen".

En zolang het straalvliegtuig die gebreken nog heeft kan dr. Plesman best vrede hebben met de nieuwe Super-constellations en Douglas DC—6B, die de KLM besteld heeft. De Superconnies zullen uitgerust zijn met z.g.n. compound-motoren, die 20 procent meer vermogen leveren dan de normale zuigermotoren. Tussen de zuigermotor en de straalmotor ligt de schroefturbine of turboprop. De KLM verwacht, dat deze aan de straalmotor vooraf zullen gaan en de nieuwe luchtreuzen, waarvan de eerste volgend jaar uit Californië naar Schiphol zullen komen, zijn dan ook geschikt om te zijner tijd de zuigermotoren te verwisselen voor turboprops.

„Het was natuurlijk verleidelijk om allerlei fantastische voorspellingen te maken toen een gloednieuwe techniek uit de oorlog te voorschijn kwam", glimlachte dr. Plesman. „Maar geloof me er is tijd voor nodig. Onze verwachtingen zijn gebaseerd op logisch denken en gaat het wat vlugger dan kan ik daar alleen maar blij om zijn. Tot nog toe is de vliegtuigtechniek in sprongetjes van zeven jaar vooruitgegaan en we zitten nu in de vijfde periode, die tot 1954 loopt. Dat is de laatste periode van de zuigermotor".

In deze tijd van snelheden van het geluid, supersonische raketten en boeken over bezoeken aan de maan, klinken de berekeningen van Nederlands luchtreder wel erg nuchter. Doch zijn zij niet gebaseerd op een lange, kostbare ervaring? Bovendien mag men niet vergeten, dat alle uitzonderlijke luchtvaartprestaties momenteel gemaakt worden door militaire vliegtuigen, die merendeels niet geschikt zijn voor burgerlijk gebruik.

Atoomvliegtuigen

Trouwens ook zonder technische wonderen, die des nachts gebeuren, zijn de toekomstverwachtingen van de KLM nog fascinerend genoeg. Tot 1954 zal de zuigermotor overheersen, van 1955 tot 1961 is het woord aan de schroefturbine, die ons met een kruissnelheid van 600 km per uur door het luchtruim zal voeren. Daarna komt tot 1968 het straalvliegtuig in algemeen gebruik. De snelheden zullen die van het geluid gaan benaderen, de vorm van de vliegtuigen zal gaan veranderen en de eerste proeven met de atoommotor zullen de luchtvaartenthousiasten opnieuw in vervoering brengen. Eind 1968 verwacht men het atoomvliegtuig op de commerciële routes.

Tot slot vroegen wij dr. Plesman wat hij dacht van een ons gedane Amerikaanse voorspelling, dat de atoommotor de straalmotor zal inhalen, zodat de laatste al verouderd zal zijn voordat men eigenlijk aan het gebruik toe is. „Het kan, maar het lijkt me onwaarschijnlijk. Men is nu pas bezig met een atoommotor voor duikboten en van daar naar de luchtvaart is een hele stap. Maar is men eenmaal zover, dan zal de wereld er inderdaad totaal anders uit gaan zien. Hoe graag men het ook zal willen, het zal de mens van 1968 onmogelijk zijn om verder dan anderhalve dag van huis te zijn".

Aldus het dagblad „Trouw".

Arubaanse Lions installeerden hun nieuwe bestuur

De heer J. Droog, die op de laatstgehouden bijeenkomst van de Arubaanse Lions, het Bestuur van de Arubaanse Persvereniging vertegenwoordigde, schrijft ons het volgende:

In een plechtige bijeenkomst, waarbij de Gezaghebber a.i. van Aruba, Mr F. A. Jas en de dames van de leden eveneens aanwezig waren, installeerden de Lions van Aruba Woensdagavond het Bestuur voor de periode '51 — '52.

Het welkomswoord werd uitgesproken door de aftredende Voorzitter de heer M. Maduro, die tevens de Gezaghebber en enkele gasten introduceerde. Hij sprak de hoop uit, dat de Gezaghebber een goede indruk van de Arubaanse Lions Club zou meenemen.

Het gebruikelijk saluut aan de vlag en het oplezen van de presentielijst hadden inmiddels plaatsgevonden. Ter nagedachtenis aan Mevr. de Wed. Lalelé, die enkele maanden geleden tot Moeder van de Lions Club was uitgeroepen en betrekkelijk kort daarop gestorven was, werd een minuut stilte in acht genomen.

Nadat het verslag van de kascommissie en een zeer uitgebreid overzicht van de activiteiten van de Club over het afgelopen jaar waren voorgelezen, kwam het woord aan de heer Roberto Lopez Henriquez, die met een quizz de genoeglijke stemming verhoogde. Er waren, zoals gebruikelijk, weer mooie prijzen. De aftredende Voorzitter „Monty" hield een toespraak, waarin hij met gerechtvaardigde trots gewaagde van de uitgebreide lijst van werkzaamheden, waarop de Lions kunnen terugzien. Als hoogtepunten noemde hij het instellen van de schoolveiligheidspatrouilles, waarvoor hij dank brengt aan de heren Julian, Wolfenzao en O. Henriquez, en boven alles de hulp aan Irene Jacobs, waarvan de eer voor een goed deel toekomt aan Tom Pietersz.

Hij dankte voorts degenen, die met de zakelijke- en sociale leiding in deze aangelegenheid belast waren en vertelde over de bewijzen van medeleven, welke Ireentje in Amerika van de zijde van de Lions Clubs aldaar heeft mogen ondervinden. Hij bracht nog even in herinnering, dat de twee Arubaanse jongens, Pedro Irausquin en Jan Wester, ook gasten van de Lions Club, Irene op haar verjaardag hebben opgezocht.

De heer Pietersz reikte daarop, als vice-President van het Districtsbestuur, de onderscheiding uit aan Michael Kuiperi, die voor de tweede keer in successie werd uitgeroepen tot de beste secretaris van het District. Hij vermeldde nog, dat door de Districts Governor Badarraco woorden van waardering waren uitgesproken voor „het vele werk, door zo weinigen verricht", doelende op de activiteit van de Aruba Lions.

Woorden van grote erkentelijkheid waren er voor de aftredende Voorzitter en deze woorden, gematerialiseerd in een prachtige oorkonde, vertolkten nog maar nauwelijks de gevoelens van de leden. De heer Maduro, zichtbaar geroerd, dankte voor het vertrouwen. Hij deelde nog mede, dat door de K.L.M. een bedrag, gelijk aan de vliegreis van Miami naar Aruba en bestemd voor de terugreis van Irene, aan de Lions Club is toegezegd.

De nieuwe Voorzitter, de heer C. L. Juliao, hield vervolgens een toespraak en zeide te hopen de voetstappen van de heer Maduro te kunnen volgen. Mr Jas, die ook het woord vroeg, dankte in de eerste plaats voor de uitnodiging en verklaarde toen, dat hij reeds de indruk had, dat de geest van de Lions in dienst staat van de gemeenschap. Hij besloot met het nieuwe bestuur veel succes toe te wensen voor het komende verenigingsjaar.

Nadat de „100% attendance buttons" aan verschillende leden waren uitgereikt en een verloting had plaats gevonden, werd deze zeer geanimeerde bijeenkomst gesloten.

Wij laten nu nog even de samenstelling van het nieuwe bestuur volgen Voorzitter, de heer Juliao, Secretaris de heer Kuiperi, Penningmeester de heer Salas. De Lionstamer werd de heer Morales, terwijl als Tailtwister werd geïnstalleerd de heer Viana. De heren Pinkus, Hassel, Lopez Henriquez en D'Aguiard vervullen thans de functie van Directeur, terwijl de heren Scholl, Maduro en Pietersz de post van Vice-President zullen waarnemen.

Colombianen op Aruba vierden hun onafhankelijkheidsdag

Zeer geslaagde feestavond in Bolivariana

Een honderd een en veertig jaar was het Vrijdag geleden, dat het volk van Colombia zijn onafhankelijkheid opeiste en die twintigste Juli wordt telkenjare door alle Colombianen — waar zij zich ook bevinden — herdacht als „Dia de la Independensia de la Gran Colombia".

Op Aruba werd door de Colombiaanse consul, senor J. J. Rico Villamizar, in Sociedad Bolivariana een drukbezochte receptie gehouden, waarbij o.m. aanwezig waren de wnd Gezaghebber, mr F. A. Jas, de Hoofdcommies H. A. Hessling, Commissaris Th. A. van Erp, de kapiteins Dourlein en Bens van de Mariniers, de luitenant K. M. H. H. Brink van het Afwikkelingsbureau Landmacht, de heer J. G. de Castro, voorzitter van Sociedad Bolivariana de Aruba, de heer Casey Eman, voorzitter van de Rotarians, de heer Fr. de P. Wever, griffier en tal van hoofden van diensten en vertegenwoordigers van handel, nijverheid, de geestelijkheid en het corps consulair.

Mr Jas bracht een toast uit op de President van Colombia, waarna de consul ten antwoord een dronk wijdde aan H.M. Koningin Juliana. Hij bracht voorts dank aan alle aanwezigen voor de getoonde belangstelling. Enkele ogenblikken later legde de heer Villamizar een prachtige krans (geschenk „de la Colonia Colombiana a Simon Bolivar) aan de voet van het standbeeld van Simon Bolivar. Hij hield daarbij een kernachtige toespraak, waarin hij in het bijzonder de enorme verdiensten van de Grote Bevrijder in herinnering bracht. Na deze korte plechtigheid bleef men geruime tijd in gezellige kout bijeen.

De feestavond

Om 9 uur 's avonds zou de feestavond in de grote zaal van Sociedad Bolivariana beginnen maar eerst geruime tijd daarna weerklonk het Colombiaanse volkslied, gezongen door een gemengd koor met extra-medewerking van Miss Verena Fawcett en de heer Pedro Mirep aan de vleugel zat de heer Folkert Steenmeijer.

Hierna nam de consul het woord; hij heette de vele aanwezigen van harte welkom en schetste vervolgens in een vrij lange rede de in zijn vaderland plaats gegrepen gebeurtenissen, 141 jaar geleden, en had tal van malen gelegenheid de met veel aandacht luisterende toehoorders te wijzen op de waarlijk onsterfelijke daden van Simon Bolivar.

Het muzikale programma ving aan met het optreden van de heren Folkert Steenmeijer en Louis Born, die (quatre mains) op de Steinway achtereenvolgens ten gehore brachten een „Tragische mars" van Schumann en een „Krijgsmars" van Mendelssohn. Het hartelijk applaus na de laatste mars dwong tot een toegift: een Czardas. Behoudens een enkel slippertje was het spel bijzonder verdienstelijk.

Pedro Mirep „deed" het beter dan de vorige keer op dezelfde plaats; hij zong drie liederen en werd ditmaal begeleid door de heer Emelindo Leonor („Leslie"). Het is wel jammer, dat Pedro zijn plankenkoorts niet kwijt kon raken.

Na een korte pauze werd het publiek verrast door een uiterst fraai tableau, dat een „Statue of Liberty" voorstelde. Buitengemeen geslaagd!

Met plechtige ernst bood vervolgens de consul aan de heer De Castro een nieuwe Colombiaanse vlag aan. Het dundoek werd het toneel opgedragen door de dames Maria en Carmen Croes en Ruth Jasquin. De Nederlandse driekleur stond in een standaard en na de overhandiging van de vlag van Colombia — met een toepasselijke speech — aan de heer De Castro, werd het dundoek eveneens in een standaard geplaatst. Toen mej. Fulvia de Croes bloemen voor de beide vlaggen had neergelegd, bedankte de heer De Castro de consul voor het hogelijk gewaardeerde geschenk en onmiddellijk daarna klonk vanaf het balcon het Colombiaanse volkslied, gespeeld door een deel van de jeugd-Harmonie onder leiding van Frère Andreas.

Emelindo Leonor zong onder veel bijval twee liederen en daarna vond het optreden plaats van „Les Troubadours", het duo Joke en Eelco Wiebenga, die kort daarvoor hadden gezongen in het Kamp Savoneta. Het tweetal zong niet lang, maar het had zeer veel succes.

Donald Laclé (een dertienjarige knaap, die in Nederland studeert) nam achter de vleugel plaats en gaf een goede vertolking van „Für Elisa": deze jongen heeft ongetwijfeld een goede muzikale toekomst! De volgende medewerker was nog jonger: de negenjarige Jorge Patino, die het gedicht „La Patria" vlot en zonder enige hapering voordroeg.

Tenslotte ging het gordijn open voor een aantal dames, dat — met medewerking van Pedro Mirep — het Nederlandse volkslied zong. Een mooi slot van een in tal van opzichten mooie avond!

OP HET MATJE

Drie drinkebroers sloegen Noorse zeeman het ziekenhuis in

Geen werk, geen geld — maar wel bier!

Het ging heet toe, Zaterdagavond 16 Juni in het Hija del Dia te Sint Nicolaas. Er waren enkele bierdrinkende vaste klanten, en verder de Noorse zeeman Peterson en de bekende caféhouder Charley B., die zijn eigen gelegenheid voor een ogenblikje was ontvlucht om in H. d. D. enkele vrienden te fuiven.

Niemand kon zich (wellicht door de inhet lokaal hangende nevel) meer herinneren wat de aanleiding was tot de kloppartij tussen Charley en Peterson, maar een nuchtere buitenstaander — een arts — heeft later later vastgesteld, dat de Noor flinke opstoppers had geïncasseerd.

De barkeeper had zich met het vechtpartijtje bemoeid en hij was erin geslaagd de vechtersbazen te scheiden en de Noor naar de Lago-hoofdpoort te loodsen. Iedereen dacht, dat daarmede een nieuw vechtverhaaltje was toegevoegd aan de naar bier en bloed geurende annalen van de kroeg en dat daarmee de kous af was. Men liet de glazen weer vullen en kon enige tijd nakaarten over de opdoffers die men had zien verkopen.

Maar Charley's vechtlust was nog niet bevredigd. Hij zocht de Noor in de buurt van de hoofdpoort op, vond deze en toen begon de strijd opnieuw. Rechtsen op de kaak en gemene opdoffers onder de gordel wisselden elkaar af — de zeeman kwam te vallen en toen kreeg Charley hulp. Hetgeen hij helemaal niet op prijs stelde. Hij trachtte zijn helpers, de verdachten B. en W., ervan te weerhouden om ook op Peterson in te slaan, maar het lukte hem niet.

De op de grond liggende Noor werd dermate tegen het hoofd en een schouder getrapt, dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De politie zag Charley als de hoofdschuldige en sloot hem voor twee dagen op.

Erg lastig

Rechter mr Pekelharing merkte Vrijdagmorgen tijdens de zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op, dat Charley bekend staat als zeer lastig te zijn wanneer hij gedronken heeft.

„Maar waarom drink je dan ook steeds zo veel?"

„Dat komt door m'n vak, mijnheer".

„Dan is dat vak wel erg vermoeiend!"

De Officier van Justitie, mr Boom, zegt deze verdachte toch niet als de belangrijkste schuldige te willen beschouwen; het gedrag van beide andere heren was naar zijn mening wel erg laakbaar. Hij eiste voor B. een geldboete van vijf en zeventig gulden.

Mr. A. Papier, B's raadsman, zeide het in grote lijnen met het requisitoir van de Officier eens te zijn. Hij wilde er de nadruk op leggen, dat zijn cliënt tijdens de vechtpartij de hulp van de beide anderen nadrukkelijk van de hand had afgewezen. Aanvankelijk dacht men, dat de zeeman het er niet levend zou afbrengen of blind zou worden, maad rat zou toch niet aan het „werk" van B. te danken zijn geweest. Voorts merkte mr Papier op, dat verdachte de Noor in het ziekenhuis met bloemen en vruchten heeft overladen en dat hij veel uit het voorgevallene heeft geleerd.

De rechter deed meteen uitspraak: dertig gulden boete.

„Raar heertje"

„Jij bent een raar heertje", voegt mr Pekelharing verdachte B. toe. „Je bent nog maar negentien jaar, hebt geen werk, verdient dus niets en kunt toch 's avonds naar Hija del Dia gaan". B. zou de Noor een flinke schop tegen het hoofd hebben gegeven. Teneinde de beschikking te krijgen over een voorlichtingsrapport van de Reclassering stelt de rechter de zaak voor veertien dagen uit.

Verdachte R. A. W. was ook zonder werk, maar ook hij zag kans om bier te drinken en ruzie te maken. Zijn strafkaart wemelt van veroordelingen wegens mishandeling en openbare dronkenschap.

Conform de eis wordt hij veroordeeld tot fl. 200.— boete of 80 dagen hechtenis. „En nu wil ik wel eens zien hoe jij aan dat geld voor die boete komt", zegt de rechter nog.

Uitspraken

Veertien dagen geleden schreven wij over de Amerikaanse zeelieden, die na een prettige avond op ons schone strand hun tijdelijke vriendinnetjes en de taxichauffeur niet wilden betalen. Tegen hen was een gevangenisstraf geëist van vier maanden. De beide boosdoeners werden Vrijdag veroordeeld tot twee maanden, met aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht.

IJZEREN TIJDPERK SPOEDIG AFGELOPEN

Een dominé ontdekt een nieuw metaal, schrijft „De West".

De vroegste menselijke geschiedenis wordt dikwijls aangeduid als het stenen tijdperk. Daarna kwam, betrekkelijk kort, het bronzen tijdperk, waarna, een 3000 jaar geleden misschien, het ijzeren tijdperk een aanvang nam. Dit tijdperk duurt tot op de huidige dag voort, maar er zijn vele tekenen, die er op wijzen, dat het ijzer, d.w.z. het staal, te eniger tijd zijn plaats zal moeten afstaan aan andere lichtere metalen. Daartoe moeten aluminium gerekend worden, dat uit bauxiet wordt verkregen; magnesium, dat gewonnen wordt uit ...... zeewater en tenslotte het nieuwe metaal : *Titanium* genaamd.

De Amerikaanse metallurgen zijn bezig opzienbare mogelijkheden te ontdekken, die in het zilverwitte metaal, titanium geheten, schuilen. Titanium is lichter dan ijzer, bijna even sterk als staal, het roest even weinig als platina, en bovendien is het op acht na het meest in de aardbodem voorkomende metaal. In de aardbodem komt 100 maal meer titanium dan koper, zink en lood voor.

Een dominé ontdekte het

Titanium is in de achttiende eeuw door de Engelse dominé-chemicus William Gregor in een in Cornwall voorkomend zwart soort zand gevonden.

Meer dan honderd jaar lang is het door de fabriekanten van ijzer beschouwd als niets dan een hinderlijk bijmengsel dat voorkwam in de delfstof ilmeniet die voor vervaardiging van ijzer gebruikt wordt.
dienst voor het Mijnwezen er in ge-
Kort geleden is de Amerikaanse slaagd een methode te vinden om het zuivere metaal goedkoop en gemakkelijk op grote schaal uit titaniumertsen te verkrijgen.

Metallurgen van bijna honderd Amerikaanse fabriekslaboratoria zijn nu bezig na te gaan op welke wijze titanium gebruikt kan worden ter vervanging van ijzer en staal.

Titanium dioxide, een wit poeder, werd reeds in het begin van deze eeuw op tamelijk grote schaal gebruikt. Een Amerikaans chemicus mengde titanium dioxide met plantaardige olie en deed de ervaring op, dat dit mengsel een bijna even goede verf opleverde als met loodwit vervaardigde verf. Een papierfabrikant ontdekte dat als hij dun papier met titaniumoxide behandelde, hij dun, volkomen doorschijnend papier kreeg, dat uitstekend bedrukt kon worden. De kunstzijdefabrikanten merkten, dat, als bij de vervaardiging titaniumoxide gebruikt werd, het product 'n fraaie glans kreeg en niet lelijk glom, zoals tot dusverre het geval geweest was.

Tot nog toe veronachtzaamd

Heden ten dage interesseren de machinefabrieken zich het meest voor titanium. Machinefabrieken die machines e.d. vervaardigen, die blootstaan aan corrosie veroorzakende vloeistoffen als zeewater en zuren, verwachten zeer veel van het titanium. De scheepsbouwers verwachten, dat titanium een ideaal metaalzal zijn voor scheepsplaten en in de vliegtuigindustrie verwacht men dat titanium, (1171° C.), zeer geschikt zal zijn voor de vervaardiging van gasturbines, daar het een zeer hoog smeltpunt heeft waarin zeer hoge temparaturen en drukken optreden.

Het vraagstuk van de vervaardiging van de meest geschikte titanium legeringen is nog niet opgelost, doch duizenden deskundigen doen onderzoekingen op dit gebied. Sommige deskundigen zijn van oordeel dat op den duur titaniumlegeringen gevonden zullen worden, die in qualiteit onvermengd titanium evenzeer overtreffen als het geval is met staal en ijzer.

Twee belangrijke producten van zuiver titanium hebben onlangs bekend gemaakt, dat zij de productie van dit metaal aanzienlijk zullen uitbreiden, waardoor het mogelijk zal worden dit metaal, waarvan gezegd wordt, dat het „het metaal is waaraan de minste aandacht besteed is" op groter schaal in de praktijk te gebruiken en nog meer proeven mede te doen.

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

INGEZONDEN:

Nog een en ander over de verandering van de schooltijden

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Mijnheer de Redacteur.

Ik ben geen schoolmeester, maar wel vader. Van drie kinderen, waarvan ik hoop dat zij goed onderwijs zullen krijgen op Aruba. Daarom nam ik met veel genoegen kennis van uw stukken over de ouderavond (op de Julianaschool — Red.) en wat daar tegen in werd geschreven door het hoofd van een school op San Nicolas. Ik geloof, dat allen gelijk hebben, de sprekers op de ouderavond en de schrijver van de Pieter Boerschool. Van beide kan men zeggen: „Er zit wel wat in". Maar ik wou de volgende opmerkingen lanceren en ik hoop, dat er eerlijke antwoorden op zullen komen (van wie? — Red.):

1. Er wordt veel geklaagd over het overladen schoolprogramma, maar kan er nu werkelijk niets aan worden gedaan om daarin verbetering te brenging? Als ik zie waarmee mijn kinderen thuis komen, dan krijg ik vaak medelijden met hen. Is het nu werkelijk nodig, dat ze al die zware kost verwerken? Het lijkt me heel belangrijk om daaraan een einde te maken.

2. Ik heb zo net het gevoel (hoewel ik hoop, dat ik ernaast ben), dat de onderwijzers van de Julianaschool om materiële redenen op de nieuwe regeling af willen. Vele heren daar verdienen er heel wat bij in hun vrije uren, dat is een publiek geheim (zaken doen, schrijven voor kranten, geven van lessen en ze kunnen wel vertellen dat dat allemaal niet betaald wordt, maar het is een publiek geheim, dat er wel behoorlijke vergoeding voor ontvangen worden!)

3. Het gelanterfant van de kinderen op straat zal nog vèèl erger worden; als u tegenwoordig op Zaterdagmorgen in de stad ziet wat daar rond loopt, dan is het wel erg. Er moet dringend iets worden gedaan voor de ontspanning, dat ben ik volkomen met uw krant eens. Maar zolang die mogelijkheden voor ontspanning er niet zijn, late men de jongens en meisjes op school.

Met dank voor publicatie,

N.S.

NASCHRIFT VAN DE REDACTIE: Ten aanzien van punt 1 diene, dat reeds tal van malen is getracht om de schoolprogramma's te verlichten, maar dat steeds weer de pogingen op een (bureaucratische?) rots zijn gestrand. Maar wij zijn het met inzender eens waar hij schrijft, dat toch maar weer een poging moet worden ondernomen!

Punt 2: Ambtenaren mogen zonder toestemming van hun superieuren geen bijverdienste hebben en indien deze regeling met voeten wordt getreden, dan is er iets niet in orde met de controle.

Punt 3: Inderdaad, er moet meer recreatieruimte komen, maar misschien zal hieraan worden gewerkt als de behoefte daartoe meer wordt gevoeld? Laten we het van harte hopen, mijnheer S.

Wij ontvingen nog een ingezonden stuk over hetzelfde onderwerp:

Mijnheer de Redacteur,

Met veel genoegen heb ik het stuk van de heer J. van Zijl, opgenomen in uw blad, gelezen, waarin hij geen veranderingen in de school-uren van de Julianaschool aangebracht wil zien. Ik moet m'n grote bewondering voor deze paedagoog uitspreken, die met ruime blik de gevolgen ziet voor de kinderen van genoemde school.

De mening van de heer Van Zijl verraadt altruisme. Zijn mening was oorspronkelijk een gevolg van eigen egoïsme, maar hij heeft anderen zover gekregen om over te hellen naar de zijde van de tegenstanders van de nieuwe regeling. Voor zijn opinie verdient hij de steun van alle ouders die werkelijk geinteresseerd zijn in de intellectuele en morele ontwikkeling van hun kinderen. Hieraan moet ik echter nog toevoegen, dat sinds het absurde idee van de nieuwe regeling is opgekomen, ik me zeer bezorgd voel en ongtwijfeld zullen vele ouders hetzelfde gevoel hebben. En daarom willen wij protesteren tegen de verandering.

Met dank voor de verleende ruimte,

Ava Maria Beaujon.

NASCHRIFT VAN DE REDACTIE: Bovenstaande brief was in de Spaanse taal geschreven. Zou de zich bezorgd voelende inzendster niet wat àl te bezorgd zijn voor het „lot" van haar kinderen?

Wij merken in dit verband nog op een stem te hebben gehoord van een lezer, die als volgt redeneerde: de wet staat niet toe, dat er op een school meer dan vijf honderd leerlingen zijn. Welnu, zodra dat aantal op de Julianaschool wordt overschreden, ga men die school splitsen in een afdeling voor leerlingen van de eerste tot de zevende klas en een afdeling voor de overige leerlingen. Op laatstbedoelde afdeling begint men dan met de voorgestelde regeling. Dan maar eens afwachten hoe de resultaten zullen zijn.

Wij willen ook dit „Salomonsoordeel" graag onder de aandacht brengen van de (kennelijk) zeer velen, die zich het hoofd breken over de voor- en nadelen van de nieuwe regeling, maar zou het al met al niet beter zijn, dat de Besturen van alle Oudercommissies op ons eiland eens een rondetafelconferentie belegden om het vraagstuk gezamenlijk vanuit alle hoeken te belichten? Dat komt ons vruchtbaarder voor dan ellenlang geschrijf en onvruchtbaar geruzie binnenskamers. En late men onmiddellijk na de uitspraak van dat „seniorenconvent" kortweg aan de pers meedelen of het „ja" of „nee" geworden is. Waarmee dan de kous af zij!

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Dinsdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 overzicht van het werk der Verenigde Naties; 19.25 gevarieerd programma van Nederlandse platen; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische kroniek (*met optreden van Padu del Caribe en het Conjunto Cristal, een causerie van Cola Debrot en het nieuws voor de West*); 20.35 „Kleine portretten"; 20.46 persoverzicht;

Woensdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 de Oosterse visie op de huidige wereldsituatie; 19.23 Boyd Neel Strijkorkest; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 *Westindische kroniek (met muziek van de Zapacara's het Caraibische overzicht en nieuws voor de West)*: 20.35 Dick Willebrands aan de piano; 20.45 schets; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

NIEUW SNUFJE BIJ DE E.E.T.

Sinds korte tijd zijn de E.E.T.-autobussen van de heer Viana uitgerust met automatische apparaten, die ongeveer volgens hetzelfde principe werken als de overbekende Pepsi- en Coca-Cola automaten. Bedoelde toestellen zijn zodanig tussen de beide voorste banken van de bus opgesteld, dat ze de toegang tot de zitplaatsen versperren. Door een penning in de gleuf van het apparaat te deponeren, geeft de drievoudig uitstekende arm mee, waardoor een persoon toegang krijgt tot het inwendige van de bus.

De penningen zijn verkrijgbaar op het Hoofdkantoor van de Lago en in de winkel van de heer Viana in de Bernhardstraat te San Nicolas. De prijs bedraagt fl 2,25 per vijftien stuks. Vaak heeft ook de chauffeur een beperkt aantal penningen bij zich (vijftien cent per stuk). Jammer, dat het geen verschil maakt of men vijftien of honderd vijftig penningen tegelijk koopt: vaste busklanten hebben toch wel enig recht op een kleine korting!

Over het apparaat nog dit: door een bepaald systeem worden alle passagiers geregistreerd, zodat een strenge controle kan worden uitgeoefend. Ongetwijfeld betekent de ingebruikneming een efficiënte verbetering en zal de service aan de passagiers ten goede komen.

MEER FILMVOORSTELLINGEN OP SANTA CRUZ

Wij hebben vernomen, dat de frequentie van de filmvoorstellingen in het Aurora-theater te Santa Cruz is opgevoerd van drie maal per week tot een voorstelling per dag. Bovendien zal elke Zondag een middagvoorstelling worden gegeven. De bewoners van Aruba's „derde stad" hebben zich vaak (terecht!) beklaagd over gebrek aan ontspanning en daarom zullen ze zeker ingenomen zijn met het besluit van de directie van Aurora.

Wij hopen nu maar, dat door de meer uitgebreide bioscoopprogramma's de tegenwoordigheid van de jeugd (en de volwassenen!) in en rond de „koffie"-huizen in belangrijke mate zal verminderen. Hoewel we dadelijk moeten toegeven, dat het bezoeken van de bioscoop niet altijd de ideale wijze van ontspanning betekent!

SCHOOLTENTOONSTELLING

Men deelt ons mede, dat op Maandag 30 Juli, 's morgens van 8 tot 12 uur, in de Margrietschool de jaarlijkse tentoonstelling zal worden gehouden van werk van de leerlingen uit alle klassen.

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

IETS UIT HET LEVEN VAN EEN MODEONTWERPER

Geheel eigen stiil van Herbert Sidon

Herhert Sidon is min of meer begonnen als kleermaker van de Prinses Irene-brigade. De lust in het vak was er lang voordien al: op school en universiteit tekende hij zijn studieboeken vol. In 1937 ging hij naar Engeland om zich verder in het ontwerpen te bekwamen. Hij leerde meten en knippen en wat er verder allemaal bijkomt Bij het uitbreken van de oorlog moest hij in dienst. Hij werd kleermaker van de Prinses Irene-brigade. Wij hebben hem gevraagd of het niet heel erg was om alsmaar grauwe battle-dresses in elkaar te timmeren. Nee, zei hij dat viel best mee. De jongens waren erg dankbaar. (Begrijpelijk overigens. Niet iedereen krijgt zijn wapenrok aangemeten door een haute couturier). Bovendien was er wel eens de afwisseling van een gala-uniform met goud en veel tressen.

Na de oorlog werd hij gedemobiliseerd. Toen had hij niet meer dan een naaimachine (van het leger), die ergens in Londen op een leeg kamertje stond. Een serveerster van een Londens restaurant werd zijn eerste klant. Hij had haar toevallig verteld dat hij modeontwerper was en werk wilde hebben. Eigenlijk meer voor de grap bestelde zij bij hem een jurk. Deze japon heeft Simon niet alleen zelf ontworpen, hij heeft haar ook helemaal zelf genaaid. Zijn tweede klant was haar vriendin, een kapster in een groot hotel. Zijn derde en vierde .... de klanten van die kapster. En nu ontwerpt hij de toiletten van talloze bekende mensen. Hij heeft ook de toiletten van een twintigtal films en toneelstukken geleverd en het heeft er alle schijn van, dat hij weldra gerekend zal worden tot de „Big Ten", de tien grootste modehuizen van Londen.

Mariniers op Savaneta verdreven hun aartsvijand: de verveling

Prettige avond in de versierde eetzaal

Er was feest, Vrijdagavond bij de Mariniers in het kamp Savaneta. Volgens het — zeer originele — programma moest de vijand „verveling" met een knalavond worden verdreven, maar we geloven dat de aanvallers daar maar ten dele in zijn geslaagd. Het was geen knalavond en dat vinden we maar gelukkig, want we hebben een hekel aan knalavonden en aan allen die daaraan medewerking verlenen.

Laten we bij het begin beginnen: de ontvangst in het kamp. Deze was tot in de puntjes georganiseerd: geïmproviseerde verkeersagenten (waarvan sommigen beter zijn dan bepaalde niet-geïmproviseerde....) zorgden ervoor, dat we keurig konden parkeren en nauwelijks waren we uitgestapt of een vlotte marinier kondigde zich aan als onze gastheer-van-de-avond.

De commandant, kapitein J. Dourlein, heette de vele burgers in de even smaakvol als eenvoudig versierde eetzaal welkom en bood bij voorhaat zijn verontschuldiging aan: „....het geheel is maar heel sober van opzet, we hebben helaas nog maar weinig feestmateriaal....", maar zijn slotwoorden achtten wij het belangrijkste: „....ik hoop, dat dit soort avonden moge bijdragen tot het contact tussen de mariniers en de burgerij!" Wel kapitein, daar zijn we wel zeker van. We hebben al gehoord, dat heel wat „gastheren-van-de-avond" een aantal burgerkennissen rijker zijn geworden. En dat doet ons (oud-militair in de tropen) veel deugd! Maar al te goed hebben wij gezien wat er terecht komt van lanterfantende militairen, die — ver van huis — niets anders vinden dan verveling en barre eentonigheid van de dagelijkse dienst.

Gedurende de oorlogsjaren beschikte de Schutterij over een vlot ontspanningsapparaat, dat echter met de demohilisatie van de schutters weer even vlot verdween. De Landmacht Nederlandse Antillen begon opnieuw en hinnen enkele maanden kwam er een dienst voor Welzijnszorg, waarvan de leiding er ondanks de zeer beperkte middelen in slaagde tal van goede recreatie-mogelijkheden te scheppen. De Landmacht Nederlandse Antillen is niet meer — en de Welzijnszorg evenmin.

Welfare is voor een militair even onontbeerlijk als zijn dagelijkse portie brood-met-jam (en margarine.....); dat heeft het commando van de mariniers ook zo hegrepen en daarom werd al dadelijk na aankomst op ons eiland naarstig gezocht naar mogelijkheden voor goede ontspanning. Deze mogelijkheden zullen er uitsluitend komen indien de burgerij de helpende hand reikt. Als deze morele plicht wordt verstaan, zal de lt G. Oehlers — thans helast met O.S. en O. — zijn taak kunnen uitvoeren. Anders heslist niet.

Nu gaan we weer naar de eetzaal, waar intussen het gevarieerde programma een aanvang heeft gemaakt met een habheltje van de conferencier, de marinier der eerste klasse B. K. Pus, een slagvaardige Amsterdammer, die met veel élan zijn stadgenoten introduceert: Les Trouhadours, het duo Joke en Eelco Wiehenga. Kort na hun aankomst hehhen wij reeds kennis gemaakt met het jeugdige echtpaar, waarvan Eelco zich ontpopte als een handig impressario. Het ware te wensen geweest, dat hij zich gedurende het verblijf hier tot die functie had bepaald. Hij had dan beter werk gedaan dan op de planken, waar Jok evolkomen terecht de meeste hewijzen van appreciatie ontving. Zij heeft een aangename stem en met de liedjes uit alle landen in alle talen en dialecten toonde het publiek zich zeer ingenomen.

We hoorden ook nog de marinier der tweede klasse J. H. J. Keijzer als monharmonica-virtuoos (heel goed) en tot besluit van de avond werd een filmpje vertoond over wel zeer gewaagde experimenten met e enauto van zeker merk.

Een prettige avond! We komen graag de volgende keer — moge het niet te lang duren.

DE TBC-PROPAGANDAFILM IS BIJNA GEREED

Wij vernemen van de zijde van het Bestuur van de Vereniging tot bestrijding der Tuberculose op Aruba, dat de indertijd door de heer Henk Weener vervaardigde propaganda-film bijna gereed is. Zij werd voor een aantal genodigden reeds gedraaid en bleek uit te munten door de wijze waarop voor de gewone man het gevaar van besmetting en de behandeling van geïnfecteerde patiënten duidelijk werd gemaakt. Synchronisatie van de film was helaas te duur en daarom heeft men de hulp van de gramofoonplaat ingeroepen. He gesproken woord is in drie talen.

Voorts deelde men ons mede, dat op de Gouvernementsbegroting 1951 een hedrag van fl. 20.000,— werd aangevraagd voor de aankoop van een röntgenapparaat waaraan op Aruba grote behoefte bestaat.

Het gerucht als zou het R.K. zusterhuis, dat thans in aanbouw is achter het San Pedro Hospitaal, worden gehouwd met financiën van de TBC-Vereniging, is volkomen uit de lucht gegrepen. Het Hospitaal overweegt in de toekomst verpleegruimte af te staan voor TBC-patiënten, maar eerst moet er meer personeel komen en daarvoor wordt er nu gewerkt aan een zusterhuis.

Vermeldenswaard is ook, dat de Vereniging jaarlijks fl. 2500,— besteedt voor de aankoop van voedselpaketten, welke zijn hestemd voor behoeftige TBC-families.

NIEUW BESTUUR VAN SOCIEDAD BOLIVARIANA

Vrijdagavond voor de aanvang van het culterele programma ter gelenheid van het onafhankelijkheidsfeest van Colomhia — werd op een gewone vergadering van de "Sociedad Bolivariana de Aruba" een nieuw Bestuur van deze actieve Vereniging gekozen. Met grote meerderheid van stemmen werd de heer J.G. de Castro voor de derde achtereenvolgende maal als voorzitter gekozen. Ook de heer M. J.Croes (2e secretaris) werd herkozen. De namen van de overige Bestuursleden zijn: Isaïc de Cuha (vice-voorzitter), I.. Leañez (1e secretaris), W. v. d. Beld (penningmeester), Carlos Wolters en Alphonso Mirep (commissarissen) en C. C. G. Phillipson (juridisch adviseur). Tegen 24 Juli — de geboortedag van Simón Bolívar — zal het nieuwe Bestuur op de algemene ledenvergadering voor het eerst optreden.

En nu iets over

EEN VLIEGTUIG

„Mag ik mij even voorstellen? Mijn naam is PH-TCE „Edam". Een beetje wonderlijke naam, maar daarvoor ben ik dan ook een vliegtuig. Verdere personalia? Wel, ik ben 28,53 meter lang, 8,40 meter hoog en de afstand tussen mijn vleugeltips is 35,35 meter. Als ik normaal met mijn 44 passagiers en negen man bemanning de lucht in ga, weeg ik 33.000 kilogram, maar desondanks leg ik toch nog minstens 300 km per uur af. Met mijn hazin heb ik het bijzonder getroffen. Zij heet K.L.M. en heeft me altijd uitstekend behandeld.

Waarom ik dit alles vertel? Zeker aan mijn mémoires te beginnen, ook al heb ik met lede ogen moeten aanzien, hoe Constellations, Convairs en DC-6 machines me langzamerhand alle lijndiensten hebben afgesnoept en ook al zullen straks de hypermoderne DC-6 B's en Super-Constellations me het bestaan nog moeilijker gaan maken. Nee, ik doe dit, omdat ik was uitverkoren voor een heel bijzondere vlucht: een tocht, waarbij ik een Austin auto, de A 40 een handje moest helpen om in dertig dagen om de aardbol te komen.

Niet dat die 40.000 millioen kilometer of 70 keer de aardomtrek afgelegd, sinds ik bij de K.L.M. in dienst kwam, een kleine vijf jaar geleden..

Santa Monica

...„Mijn geboorteplaats is Santa Monica, ergens onder de stralende Californische hemel. Ik hoorde van mijn collega's, die in lange rijen naast mij stonden, dat ik de K.L.M. als bazin zou krijgen en dat ik daarom naar Nederland zou moeten vliegen. En zo gebeurde het, dat ik op Zaterdag 12 Juli, 1946 boven Schiphol kwam. Een vreemd gedoe was het daar toen nog beneden. Midden in het vlakke groene land aan de rand van een grote stad een houten dorp met vreemdsoortige gebouwtjes. Het had iets weg van een goudzoekersdorp in Klondike. Na mijn aankomst op de Amsterdamse luchthaven bekeek de K.L.M. mij eens goed, onderzocht me zeer grondig tot ik op 19 Juli mijn eerste vlucht met passagiers mocht gaan maken, van Amsterdam naar Stockholm. Het begin was er. Van 25 Juli tot 31 Juli stond ik op Schiphol, waar ik werd gereedgemaakt voor mijn eerste grote vlucht. Gezagvoerder Malouin maakte een groot uur lang een proefvlucht en op 2 Augustus nam hij me mee, richting Curacao, via Schotland in de avondschemering over de Atlantische Oceaan. Rustig brommend boven het tot grillig berglandschap omgetoverde wolkendek. Van Gander naar New York was niet veel meer dan een stapje. Als een wazige lichtvlek lag de millioenenstad beneden me. Van New York naar het Zuiden, naar Curacao. In acht uur.

Hato

Het vlegveld Hato met zijn luxueuse stationsgebouw, waar ik door enthousiast zwaaiende mensen werd begroet en ik trots de driekleur uit de stuurhut liet wapperen. Dezelfde kleuren, die daar aan de vlaggemast hngen om me te verwelkomen. Het lieve leven was begonnen. Vliegen! Maar nog steeds was ik de gewone DC-4 PH-TCE. Toen kwam er een man, die een wapen op mijn neus schilderde, een wapen met een stier erin en het woord „Edam" eronder. Op een mooie zomerdag, het was 12 Augustus, werd ik weer naar huiten gesleept. Op Schiphol's platvorm stonden veel mensen. Vrouwen in mooie Edamse costuums, mannen met ronde kaasjes, het beroemde product van hun stadje. Muziek. Een fles champagne kletterde tegen mijn neuswiel. De muzikanten speelden. Een meneer in een zwart pak — de waarnemend burgemeester — wenste mij vele voorspoedige reizen toe en allen gingen aan boord. Ik liet hen Edam zien vanuit de lucht. Bij die gelegenheid kreeg ik ook een gastenboek. Nu, na vijf jaar, ben ik al aan mijn tweede bezig. De enrst van het vliegen kwam weer gauw op mij af en opnieuw lichtte ik mijn wielen van de baan voor een vlucht naar New York. Ik voelde me best, want de telefoon van de steward was ook weer gerepareerd. Na mijn zesde New York vlucht werd ik ingericht voor mijn eerste Zuid-Amerika reis. Er waren veel Spaans en Portugees sprekende passagiers passagiers aan boord. Over Frankrijk en een stukje Spanje naar het prachtige Iissabon.

Schiphol

Vandaar in één ruk door naar het warme zondoorstoofde Dakar en toen over de Oceaan naar Natal, de oosthoek van het kleurige Zuid-Amerika. Midden in de nacht kwam ik er aan, beschenen door het licht van schijnwerpers. Er kwam een andere hemanning aan boord, die me verder naar het einddoel zou brengen. Eenzame moerassen, afgewisseld met uitgestrekte massieve wouden. Geen huizen. Geen teken van leven, kilometers en kilometers ver. Rio: de witte moderne stad. Wolkenkrabbers, als wijsvingers omhoog stekend. Het machtige Suikerbrood, de toegangen beheersend.

Om de stad wazige hergen. Verder weer, naar Montevideo. Een groot gedeelte over het vlakke land, dat me even aan Nederland deed denken, ofschoon ik maar weinig huizen en helemaal geen molens kon ontdekken. We vlogen door naar Buenos Aires, over de hrede, modderig grauwe La Plata. Aan de overkant ontelbare lage huizen, duizenden dansende lichtjes in deze onmetelijk grote Zuid-Amerikaanse stad.

En steeds weer: terug naar Schiphol. Tot nu toe had ik de vliegsporen gedrukt van mijn K.L.M.-collega's, maar de nieuwe vlucht, waarvoor ik werd gereedgemaakt, zou ik maken als eerste Zuid-Afrika machine. Een openingsvlucht met de beroemde Parmentier als gezagvoerder.

Naar het Tunis van de helle kleuren, over het sprookjesachtige Sardinië en de Middellandse Zee, blauw als de hemel. De Sahara: een grote broeierige zandbak. Op 3000 meter hoogte op weg naar de brandende einder. Kano. De heuvels waren tot schaduwen geworden door de schuin invallende zon. De pasagiers keken naar beneden, hier en daar weerkaatsten de kristallen van de witte zoutvelden het zonlicht. Het zicht bij Kano was slecht. Wat lager hadden de zandstormen de lucht heiig gemaakt. Na Kano Leopoldville. Wouden en nog eens wouden, die geen geheimen prijsgeven, ook niet voor mij, die er ronkend overheen vloog. De Victoria Falls, schuimend en bruisend storten de watermassa's naar beneden. Het einddoel Johannesburg lag niet ver meer weg.

Zuid-Afrika

Het blauwe gastenboek verhuisde naar een heer, die de hele Sahara lang had zitten slapen. Hij zette zijn bril op en schreef: „Vroeger, in 1846, ging men per trekschuit Johannes van Amsterdam naar Edam in twee dagen. Nu, in 1945, gaat men per Edam van Amsterdam naar Johannesburg in twee dagen, waarvoor hulde."

In Johanneshurg kreeg ik rust. Enkele dagen. Toen: terug, met 44 nieuwe passagiers, richting Schiphol, weer naar het land van de groene rechthoeken, doorsneden van kaarsrechte kanaaltjes. Verschillende malen maakte ik de vlucht naar Zuid-Afrika en steeds weer zag ik nieuwe dingen.

Op 19 Januari 1947 hadden mijn motoren 1000 uren gedraaid en was het dus tijd om ze te vervangen door nieuwe. Na een retourvlucht op 14 Januari naar Londen, werd ik ingericht voor mijn eerste vlucht op de roemrijke Indië-lijn, hetgeen het viertal intercontinentale vluchten volmaakte.

Na twee jaar K.L.M.-dienst had ik 4759 uur in de lucht gehangen. Na weer een jaar, waarin ik 23 retourvluchten naar Zuid-Amerika maakte, waren het er 6112.

Op de grote intercontinentale trajecten vloog ik nu niet zo vaak meer, maar wel op veel steden in Europa en het Nahije Oosten: Genève, Madrid, Lissabon, Rome, Athene, Istanbul, Stockholm en Londen lagen vele malen in het verlengde van mijn neus. Ik kwam te Koeweith, Bari, Lourdes, Malta, Pori, Nairobi, Khartoum. Daar tussendoor een enkele vlucht met een zestigtal Nederlandse emigranten aan boord, die ik naar hun nieuwe vaderland, Australië, mocht brengen.

Sydney

In November 1950 kreeg ik weer even rust, ik werd namelijk op Schiphol in revisie genomen, maar in Januari 1951 begon het lieve leven weer. Eerst weer een gezelschap hoopvolle emigranten, voor wie ik het laatste stukje vaderland betekende, naar Sydney. Twee dagen na mijn terugkomst weer op weg naar New York met zeven ton vracht. Op 1 Maart met een grote partij vracht in tegenovergestelde richting, naar Calcutta. Daarna van Schiphol naar de verre Zuid-Amerikaanse stad Bogota, waarheen ik zes ton serum bracht, dat de strijd tegen een veeziekte moest aanbinden. Op 18 Maart weer met serum naar Bogota, nu via Lyon. In alle bescheidenheid kan ik zeggen tot de meest bevlogen machines van de K.L.M. te horen. Van mijn thuishaven Schiphol hen ik reeds tweemaal naar Montreal gevlogen, veertig maal naar New York, zes maal naar Johanneshurg, tweemaal Australië, 39 maal Zuid-Amerika, 16 maal Indonesië en verder naar zeer veel steden in Europa, Noord-Afrika en het Nahije Oosten."

BIJBELSE BOEKEN

Dr J. Hartog, bibliothecaris van onze Arubaanse bibliohteek, schrijft ons uit Nederland:

Boeken over bijbelse personen zijn momenteel in trek. Dat dezelfde personen er in deze boeken niet altijd eender uitzien, is frappant. De ene keer is b.v. Jozef van Arimathea een wijs, ernstig man op middelbare leeftijd, gehuwd met een gebrekkige, lieve vrouw (Ziet Uw Koning), de andere keer een jong, arrogant vorst, die met zijn zuster samenwoont (De grote Visser).

Met de **historische critiek** nemen de auteurs van deze boeken het trouwens niet zo nauw, zoals het meeslepende boek The Robe van Lloyd Douglas enige jaren geleden bewees en waarvan Douglas nieuwe werk **De grote Visser** (**The Big Fisherman;** de Arubaanse boekerij heeft het boek in beide talen) ook weer een bewijs is. Ook dit is een vlot geschreven, beminnelijk boek. De auteur verstaat de kunst afwisseling van tafereel te houden en spanning te geven aan het verhaal.

Waarom het boek eigenlijk „De grote Visser" heet, is een raadsel. Wel komt Petrus in dit verhaal voor, natuurlijk en van de discipelen is hij ook de hoofdpersoon, maar de hoofdpersonen uit het verhaal zijn een Arabisch-Joodse prinses Fara of Esther en Voldi, een Arabische prins. Rondom deze twee figuren heeft de auteur een uiterst romantische geschiedenis (zelfs nog bekeringsgeschiedenis) geweven. Ondanks alle romantiek in Israël en Arabië heeft dit boek toch niet voldoende een „Oosterse sfeer". Het lijkt er op alsof de auteur niet al te veel voorstudie gemaakt heeft van leven en gebruiken en vooral van de achtergronden van het geestelijk leven van Joden en Arabieren. Wat gezegd wordt bestaat te veel uit algemeenheden. De Oosterse gloed en kleur ontbreken, ook in de stijl. Er zijn b.v. te veel typisch Westerse uitdrukkingen in als „zich op dun (?) ijs wagen, de kat de bel aanbinden, enz."

Slordigheid was Douglas' oude fout en bij het weergeven der parabels is hij dat nu weer. In het passie-verhaal is de hele episode-Gethsemani weggelaten!

Bij het weergeven van de Bijbelse feiten fantaseert de auteur er lustigjes op los en combineert verschillende gebeurtenissen zonder enige grond van waarschijnlijkheid. B.v. Petrus zou, voor hij met Christus in aanraking kwam, zo'n beetje maling aan de godsdienst gehad hebben. Later bezoekt hij Esther (die Christus heeft aangenomen en naar haar land is teruggegaan) in Arabië. Ook spreekt hij nog eens op een chique club van voorname Romeinen na de uitnodiging van Cornelius. Jozef van Arimathea is hier meteen de „rijke jongeling" uit het bijbelverhaal. Joannes de Doper houdt voor zijn onthoofding nog een toespraak tot de feestvierenden in Herodes' paleis. Daarin zegt hij harde waarheden, die de toorn van Herodias opwekken en zijn dood tengevolge hebben.

De preek van Sint Petrus op het Pinksterfeest is feitelijk slap. Douglas weet echter ondanks deze tekortkomingen wel te boeien. **Dat** is Douglas' sterke zijde. En hij schrijft — en dit is en blijft wel belangrijk — vanuit een (prot.) christelijk beleven.

Dit in tegenstelling tot Sholem Ash, de waarlijk grote auteur, bij wie men Douglas' soms wat al te argeloze beschrijvingen, tevergeefs zoekt. Doch waarin Ash, ook in zijn andere werken (en wij hebben ze in verschillende talen in onze Boekerij voor u voorhanden) beneden Douglas blijft, is dat Ash het Christendom meer ziet als een schone variatie van de Joodse geest, geeft niettemin een diepgaand en indrukwekkend verslag van Jezus' leven op aarde.

Onmiddellijk vallen op de enorme kennis van het Joodse leven, van de Evangeliën en het beeldend vermogen van de auteur. Zeer, zeer uitvoerig wordt alles verhaald, doch nergens fantaseert de schrijver maat wat. Het valt steeds op, dat hij zich zo strak houdt aan de feiten, zoals wij die uit de Evangeliën kennen. Hij geeft ons het leven van Jezus eigenlijk driemaal, in drie verschillende boeken: Een Profeet verrijst, De Messias komt, De Vrede der Wereld. Deze „gevonden handschriften" zijn dan van een Romeins officier, van Judas Ish-Kariot en van Jochanan, een leerling van Nicodemus. Drie verschillende visies. Ook door verschil in stijl en belangstelling is het bijzonder karakter van elk boek volgehouden.

Sholem Ash dringt diep in de woorden en gedachten van Christus in. Hij weet wat het is in gelijkenissen te spreken. Als Jood van geboorte is hij nauwkeurig in 't weergeven van de teksten. Nergens zullen we dan ook een slordig of onvolledig citaat vinden. We krijgen een diep inzicht in de Joodse tempelgebruiken en misbruiken, in de machtsverhoudingen tussen Farizeeën en Sadduceeën, ook in de heidense godsdiensten. Steeds is de auteur er op uit de voortreffelijkheid van de Joodse godsdienst (en de Christelijke „variatie" daarvan) boven de inderdaad verwilderde en onterende heidense, aan te tonen.

Het: Hoor, o Israël, de heer onze God is een enig heer", is een steeds terugkerend refrein. Het wordt zelfs (en dit is één van de weinige keren, dat er geheel van de bijbeltekst wordt afgeweken) door Christus aan het kruis als kruiswoord uitgesproken.

Deze uitroep is dan ook volgens deze boeken de hoogste boodschap van Christus. Sholem Asch staat tegenover Christus, volgens mijn indrukken, zoals in dit boek van Nicodemus verteld wordt. Deze sloot zich (volgens dit boek dus) niet bij de Messianisten aan. Hij zegt daarover:

„Laat het genoeg zijn, dat Rabbi Yeshua (Jezus) geleefd heeft als een rechtvaardig mens, dat hij God gezocht heeft; en moeite gedaan de mensen nader te brengen tot de hemel, en dat hij in volkomen reinheid gestorven is; ik buig het hoofd voor zijn nagedachtenis en gedenk hem met dankbaarheid en lof."

En over de Joodse en de Christengemeente staat er:

„Het enige verschil tussen hen en ons was, dat zij geloofden, dat de Messias reeds éénmaal op aarde verschenen was en dat hij ter bestemder ure zou terugkeren, terwijl wij volhielden, dat dit onmogelijk waar kon zijn, terwijl toch de mensen allerminst van het boze verlost waren, maar integendeel der zonden vol. Wij geloofden dat de Messias eenmaal zou komen, zij dat hij weer terug zou komen."

Daarom ontbreekt in deze boeken ook het verhaal van de Opstanding.

Christus is niet anders dan een gezegend Joods leider.

Dit geldt ook voor het boek „De Apostel", een meesterlijk boek. Prachtige beschrijvingen.

Ook hier, ondanks de grote uitvoerigheid, toch een zich getrouw houden aan de feiten uit het Nieuwe Testament.

Daarbij een deskundige beschrijving van de heidense godsdiensten en van de antieke wereld. Wij leren zowel het decadente leven van de voornamen, waaronder de keizers en aanhang,, als het vreselijk lot van de slaven, b.v. in de mijnen en smeltovens, kennen.

Ontroerend en onvergetelijk is het hoofdstuk „Grazige Weiden", waarin verteld wordt hoe de Christenen voor de wilde dieren geworpen werden als een kijkspel van de zatte Romeinen.

Van Paulus' werkzaamheid en leven wordt een getrouw verslag gegeven. Van een mistekening (zoals in het boek Paulus van Teixeira de Pascoaes) is hier geen sprake.

De Landsminister voor Verkeer en Vervoer
roept sollicitanten op voor de betrekking van:

ASSISTENT BIJ DE LUCHTVAART

Gegadigden dienen naast een ruime algemene ontwikkeling, een ruime kennis te bezitten van de Luchtvaart in het algemeen, administratief goed onderlegd te zijn en in staat te zijn secretariaatswerk in de ruimste zin des woords te verrichten.

BEZOLDIGING: voor ongehuwden van ƒ 3360.- tot ƒ 4896.- 's jaars
voor gehuwden van ƒ 4200.- tot ƒ 6120.- 's jaars
verhoogd met de geldende duurte- en kindertoelagen.

Leeftijd onder 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties, onder overlegging van afschriften van diploma's en getuigschriften, dienen vóór 30 Juli 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,

CECIL L. DELVALLE

TIENDE JAARGANG No. 1075 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DONDERDAG, 26 JULI 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1213.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

De tentoonstelling van het werk van H.K.H. Prinses Wilhelmina

Er was veel belangstelling voor de officiële opening

„Het is voor de Nederlandse Antillen een grote eer, dat Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Juliana het heeft goedgevonden, dat de schilderstukken van Haar penseel ook hier worden geëxposeerd. Het onderscheid met andere tentoonstellingen van deze aard, waar het meestal gaat om de decoratieve en de handelswaarde, springt vooral in het oog omdat het stukken zijn uit een periode toen de Prinses nog Koningin was en dat Zij door de schilderijen tot ons spreekt. Een constitutioneel Vorst wordt als regel slechts beoordeeld naar de uiterlijk waarneembare levenshouding. Eenmaal heeft Zij op he onpersoonlijke een uitzondering gemaakt, toen Zij aan Haar Troonrede een persoonlijk woord toevoegde, dat op velen een diepe indruk heeft gemaakt. Het jaartal ben ik vergeten, maar ik kan nog woordelijk citeren: het gehele leven en de gehele levenshouding worden bepaald door het „Le Christ avant tout!" en ik hoop daaraan trouw te blijven tot Mijn laatste ademtocht.

Thans zal Zij door de taal der schilderkunst tot ons spreken. Het is niet iedereen gegeven die taal te verstaan, maar nog geringer is het aantal dat de kunst verstaat om zich zo uit te drukken. Zo dadelijk zal deze bijzondere expositie worden geopend en dan zal Koningin Wilhelmina wederom een woord tot ons spreken" — aldus sprak Zaterdagmiddag de wnd. Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba, mr F. A. Jas bij de opening van de tentoonstelling van het werk van Prinses Wilhelmina der Nederlanden.

Voor deze gebeurtenis waren er velen naar de grote zaal van de Sociedad Bolivariana getogen. Wij noemen mevr. Jas, de rechters mr Pekelharing en mr Schaafsma, de substituut-officier van Justitie, mr W. R. Boom, een aantal leden van de Eilandsraad, Statenlid A. Vlaun, commissaris van politie Th. A. van Erp, de frère-directeur van het Dominicuscollege, mr Mingus, managing-director van de Lago, tal van hoofden van dienst, vertegenwoordigers van handel en nijverheid en bestuursleden van diverse culturele verenigingen.

„Die de Natuur lief heeft ...."

Voordat de wnd Gezaghebber het woord voerde, sprak de heer Folkert Steenmeijer, voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba, die o.m. zeide, dat „U zult zo dadelijk het werk aanschouwen van iemand, die de Natuur lief heeft, die naast de drukke bezigheden en beslommeringen van de dag zich vaak terugtrok in de stilte van de bossen en temidden van majestueuze bergen in Zwitserland, Oostenrijk of Noorwegen.

Prinses Wilhelmina ondervond daarbij een diepe vreugde, een vreugde die voortkwam uit Haar Geloof, een vreugde die Haar de kracht verleende zich te wijden aan een zware taak. Het weergeven van datgene, wat Zij innerlijk ondervond, openbaarde zich in een behoefte om te tekenen en te schilderen. Daarbij leefde in Haar de drang deze vreugde met anderen te delen, ook met Haar volk".

Spreker verwees hierbij naar het voorwoord van de catalogus: „Bij dezen stuur ik een vriendelijke groet aan alle beschouwers van mijn werk en spreek de hoop uit, dat zij 'iets' van de vreugde mogen ondervinden, die mijn deel was bij het aanschouwen en mij verdiepen in die stukjes van Gods heerlijke Schepping die ik gepoogd heb weer te geven".

De heer Steenmeijer besloot zijn toespraak met een woord van dank jegens allen die tot de totstandkoming van de expositie hadden bijgedragen: het Bestuur van Sociedad Bolivariana, de bouwmaatschappij Bohama en de heren Kemmink en Bartels.

Voordat mr Jas het gebruikelijke lint doorknipte met een door een dochtertje van de heer Steenmeijer op een fraai kussen aangeboden schaar, sprak nog de heer J. E. J. Ecury, de voorzitter van de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond, die vooral uit het oogpunt van cultuuruitwisseling de tentoonstelling van veel belang achtte. „En het is des te belangrijker omdat we kunnen bewonderen de kunstuitingen van een edele vrouw. De concentratie van een nobele geest komt in de stukken duidelijk tot uiting. Wij koesteren grote bewondering voor Hare Koninklijke Hoogheid aan wie wij verknocht zijn en blijven en waarvan wij hopen, dat de Almachtige Haar nog vele jaren voor ons zal sparen".

Fraaie expositie

De expositie is bijzonder fraai ingericht. Als men het zaaltje binnentreedt, merkte men dadelijk op, dat het muurvlak rechts geheel is „weggewerkt". Daarvoor staat nu een portret, geflankeerd door de driekleur en een oranjevlag. Het geheel ziet er smaakvol uit en verraad het werk van vele nijvere handen. Links zijn de vijftien stukken van de Prinses-Schilderes opgehangen, stukken uit de periode van 1924 tot en met 1949. Zes olieverfschilderijen, drie olieverfstudies, vier tekeningen en twee schetsjes.

Reeds van jongsaf heeft de beminde telg van het Oranjehuis veel getekend en geschilderd; met veel ernst wijdde Zij zich aan de beeldende kunst en een enkele maal kwam er tijdens Haar Regeringsperiode een stukje in het openbaar — uitsluitend echter in verband met een liefdadig doel. Eerst jaren geleden trad de Prinses met een ruime keuze uit Haar oeuvre in het openbaar. Dat gebeurde in het voorjaar van 1949 te Apeldoorn, waar weldra bleek, dat Zij vrij en critisch wenste te worden beoordeeld. Na Apeldoorn heeft de collectie een lange en succesrijke tournee door Nederland gemaakt en daarna kwamen de stukken in de West.

Een der bekende Nederlandse criticus schreef indertijd over Haar werk: „De schilderes zocht en zoekt — want Zij beoefent nog steeds Haar kunst met overgave —, het niet in het brede, vlotte en het gemakkelijke, dat spoedig een aardig effect oplevert, maar Zij geeft blijk steeds gestreefd te hebben naar verdieping en in het bijzonder ook van een groot artistiek verantwoordelijkheidsgevoel. Dit laatste zal Haar zich ook doen beperken tot één onderwerp: het natuurbeeld. Aldus kon versplintering worden vermeden en de intensiteit worden opgevoerd. Navoelbaar is dan ook in het werk, hoezeer de Kunstenares de natuur, de schepping weet te beleven in haar majesteitelijke grootheid, haar stilte, haar tal vol geheimenis.

Twee dingen treffen al dadelijk in deze natuurbeelden, nl. dat de schilderes — wars als Zij is van elk effect — de typische pittoreske plekjes meed en nimmer er toe over ging Haar landschap te stofferen met mensen, dieren of met gebouwen. Zo geeft Zij dan de vrije, de ongerepte natuur in haar meest absolute zin, ervaren als een kracht in haar grootheid of liefelijkheid".

Doctor Glantz: Reiziger, vorser, dichter

„Wij zullen het Nederlandse volk eeuwig dankbaar zijn . . ."

Doctor Jacob Glantz, woonachtig in Mexico en verbonden aan het Yiddish Scientific Institute te New York als vertegenwoordiger voor de Latijns-Amerikaanse landen, is een klein mannetje met een klein baardje, maar zijn grijze ogen achter de heldere brilleglazen demonstreren zijn rusteloosheid. Aanvankelijk koos hij het beroep van tandarts, studeerde inderdaad af, maar toen kreeg hij er spijt van en wierp zich op de letteren, waarin hij na betrekkelijk korte tijd promoveerde. Dr Glantz spreekt vloeiend Spaans, Engels en Duits, maar weldra blijkt ons dat hij zich het liefst van laatsgenoemde taal bedient, hoogstwaarschijnlijk „omdat het zo erg dicht bij het Jiddisch ligt..."

Maar ter zake, dr Jacob Glantz vertelde ons, dat in 1925 het bovenaangehaald instituut in Wilma (Polen) werd gesticht, in 1940 werd een filiaal in New York opgericht (in verband met de oorlogsomstandigheden, waardoor geestelijke arbeid voor de Joden in Europa vrijwel was uitgesloten), maar later werd dit filiaal het centraal bureau.

Vier hoofdpunten

De werkzaamheden van het instituut omvatten vier hoofdpunten: 1. onderzoekingen naar gegevens over Joodse geschiedenis; 2. vorming van bibliotheken en archieven; 3. het verzorgen van tal van publicaties over de werkzaamheden van het instituut en over door de geleerde medewerkers gemaakte vorderingen 4:. de opvoeding op het terrein van de sociale wetenschappen.

In de jaren 1940 — 1948 werden meer dan dertig wetenschappelijke boeken uitgegeven, omvattende ruim zeven duizend bladzijden. Een der werken omvat de resultaten van een uitvoerige studie over Spinoza, waarvoor dr Jacob Shatzki in 1930 in Nederland onderzoekingen heeft verricht.

Wetenschappelijk directeur van het instituut is dr Max Weinrich, president de psycholoog Leibush Lehrer en secretaris-generaal de heer M. Uveeler.

Niet stilzitten

Voordat dr Glantz aan het instituut verbonden werd, was hij werkzaam voor het Jewish Joint Distribution Committee, dat voornamelijk werkte voor de Joodse refugié's. In de jaren van 1945 tot 1951 maakte dr Glantz herhaaldelijk grote reizen voor het comité en hij bezocht toen Curacao tot drie maal toe. Toen het onderbrengen van Joden geen vraagstuk meer was, werd het comité opgeheven en dr Glantz bood zijn diensten aan het wetenschappelijk instituut te New York aan.

„Maar ik blijf reizen, ik houd niet van stilzitten. Ik ben erg rusteloos en moet nu eens hier en dan weer daar zijn", aldus de doctor, die voorts vertelde dat hij naar de Antillen was gekomen om „vrienden" voor het instituut te zoeken, om contacten te leggen dus met aanstaande medewerkers. Zijn reis zal bijna vier maanden duren. „Maar op deze eilanden hoop ik jaarlijks terug te komen".

Het is hem hier uitstekend bevallen en over het Strand-Hotel was hij uitstekend te spreken: prachtige bungalows en voortreffelijke maaltijden!

Ook dichter

Dr Glantz is behalve man van de wetenschap ook dichter, schrijver, criticus. Hij werkt mede aan een groot — in New York uitkomend — letterkundig tijdschrift, dat in de Jiddische taal verschijnt en heeft een groot dichtwerk over het leven van Columbus geschreven. Bij een eerdere gelegenheid vroeg hij ons om werk van moderne Nederlandse dichters: „Ik houd van de Nederlanders, ze zijn cultureel, liberaal en vrijheidslievend. Wij zullen het Nederlandse volk eeuwig dankbaar zijn voor alles wat ze voor de Joden hebben gedaan, in het bijzonder in de Hitlertijd. En daarom zou ik graag enkele moderne dichtwerken uit het Nederlands willen vertalen in het Jiddisch ......"

Wij beloofden een bundeltje te zullen opsturen.

Waarna hij ons verlof verleende enkele van zijn Spaanse gedichten af te drukken. Als voorbeeld volgde hier:

VENTANAS DE DIOS

En el frontis del cielo,
a Occidente,
ventanas abiertas
alumbradas de rojo.

Yo cuento las ventanas
de los confines,
como cuento mis muertos:

uno, diez, ciento;
una vez cien,
cien veces cientos.

El cielo de purpura,
abierto devocionario
de Adonai.
El sea loado.

Salpicado de sangre,
en una nube sentado
El está;
y ora,
e implora
en divina paz.

Se pone el sol.
Tarde, noche.
No sé yo el número
de las ventanas de Adonai,
que van al valle
de la tierra;
como tampoco sé el número
de los muertos
elegidos de El,
y por nadie,
y por ninguno contados.

Reverend Potter:

„Aruba is a big city world"

Nadat hij een bezoek had gebracht aan Curacao, verblijft thans op ons eiland de Reverend Potter, Methodist Missionary-delegate, een zoon van het eiland Dominica, werkzaam op Haiti. Zijn werkzaamheden echter worden regelmatig door buitenlandse reizen onderbroken. In 1947 was hij afgevaardigde bij de Wereldconferentie voor de Christelijke jeugd in Oslo, terwijl hij in 1948 en 1950 Nederland bezocht als afgevaardigde bij The World Council of Churches in Amsterdam en de bijeenkomst van Nederlandse en Indonesische Christelijke studenten, waarvan de Reverend zich de plaats van samenkomst niet meer kon herinneren.

„Het was op een kampeerplaats in woestijnachtig gedeelte van midden-Nederland", zei hij (laat de Nederlandse Vereniging voor Vreemdelingenverkeer het niet horen!) en hij kan slechts hebben gedoeld op de onvolprezen Veluwe.

Desgevraagd vertelde hij ons, dat hij waarlijk onder de indruk was van de industrie van Aruba, zo zelfs, dat hij haar karakteriseerde als die van een „Big city world" ..... Hij ontdekte een grote tegenstelling tot de vele Westindische suikereilanden waar voor tallozen maar werk is voor vier maanden per jaar. Waardoor regelmatig wrijvingen ontstaan. Door de wel beter te wensen sociale positie van de arbeiders worden er op het ogenblik tal van vakvereniglngen gevormd, maar deze ontstaan niet door een ideologie (zeker niet door een communistische!), maar door de dringende noodzaak.

„Het is jammer, dat aan deze kant van de wereld socialisme maar al te gauw met communisme wordt betiteld", aldus de Reverend, die voorts opmerkte, dat naar zijn mening het gebrek aan leiders een gevolg was van de slechte sociale omstandigheden. „Is het huisgezin niet de eerste school voor toekomstige staatslieden......?"

Reverend Potter zeide voorts, dat de Britse Westindische eilanden uitstekende diensten zouden kunnen bewijzen bij de civilisatie van Afrika. Daarom zenden de Anglicanen en Methodisten van Jamaica regelmatig zendelingen naar genoemd werelddeel en tijdens zijn studiejaren in Engeland heeft de Reverend vele inwoners van Nigeria ontmoet, die hem vertelden dat zij aan de zendelingen onnoemelijk veel te danken hadden.

Reverend Potter zal nog enkele dagen op Aruba verblijven ;Dinsdagavond heeft hij in de Franse club voor de San Nicolas Cultural Club een lezing gehouden over de verhouding van Christendom tot communisme.

DE OPVOLGER VAN DE HEER HESSLING

Wij vernemen, dat het Bestuurscollege van Aruba het verzoek van de heer H.A. Hessling om hem te willen ontheffen van de functie van plaatsvervangend secretaris van de Eilandsraad, heeft ingewilligd. Het college heeft de adjunct-commies A.W.N. Goetze aangewezen om thans in genoemde functie op te treden.

„COLOMBIE" OOK NAAR ARUBA

Van de agent voor Aruba van de Franse scheepvaartlijn „Compagnie Générale Transatlantique", de heer G. T. Vos (Officina Martima), vernemen wij, dat de snelle en luxueuze „Colombie" maandelijks van Europa naar Curacao komt. Ook andere snelle schepen van genoemde schepen zullen regelmatig naar Curacao komen en — bij voldoende aanbod — ook naar Aruba.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Goed geslaagde bokswedstrijden

Wij zullen deze week ons sportoverzicht beginnen om U, geachte sportvrienden, een kort verslag te geven van de bokswedstrijden welke Zaterdagavond in het „Estadio National", voorheen betiteld met de meer voor de boksport pakkende naam „Swingsters Square Garden", gehouden zijn. De promotor, de heer Fafan Croes, bleek samen met zijn staf van medewerkers alles in het werk gesteld te hebben om de boksliefhebbers een goed programma aan te bieden. Zo stonden op het programma 5 wedstrijden vermeld, waarvan twee uit 4, een uit 8 en twee uit 10 ronden bestonden.

Als de bokscommissie, bestaande uit de heren Heemskerk, M. Kuiperi, S. Dirkmaat en de arts Oduber hun plaatsen hebben ingenomen, worden de boksers **Sago Pinto en Young Gavilan** als eersten in de ring geroepen. Als de boksers om ruim half negen nog niet verschijnen, is dit niet naar de smaak van het wachtende publiek en het „calling boksers" klinkt uit alle hoeken van het stadion. Dan ongeveer een kwartier later beklimmen beide boksers onder luide ovatie van het publiek de ring, gevolgd door de in bokskringen welbekende heer Leen Sanders, die deze avond als scheidsrechter zal optreden. Nadat de ringrechters de heren Nassy en Silverberg, hun plaatsen hebben ingenomen, klinkt de gong voor het eerste gevecht over vier ronden.

Sago Pinto wint van Young Gavilan door knockout

Deze eerste wedstrijd van de avond brengt grote hilariteit onder het publiek. Onmiddellijk na de gongslag vliegen beide nog jeugdige boksers vol vuur op elkaar in en het gevecht, dat wij dan te zien krijgen, is het best te vergelijken met een hanengevecht, waarbij beide tegenstanders het niet eerder zullen opgeven dan na volledige overwinning of nederlaag. De vechters brengen elkaar rake stoten toe. De eerste twee ronden geven een gelijk opgaande strijd te zien. In de derde ronde valt Pinto zeer fel aan en verschillende rake stoten moet Young Gavilan incasseren. Gavilan gaat tegen de vloer, doch weet zich nog te herstellen; het is uitstel van executie, want als hij even later tengevolge van een harde, lange stoot wederom neer gaat, wordt hij uitgeteld.

Overwinning op punten voor Louisiano Kid

De tweede ontmoeting van de avond brengt een strijd van vier ronden tussen de 125 pond wegende Smiling Joe en Louisiano Kid, die het gewicht van 126 pond blijkt te bezitten. In deze strijd toont Louisiano Kid technisch beter te zijn dan zijn tegenstander. Bij een goede training zal deze knaap van Dakota een goede bokser kunnen worden. Smiling Joe heeft het tegen zijn technisch sterkere tegenstander dapper volgehouden. In de laatste ronde zocht hij enige malen zijn toevlucht in de clinch. Het einde kwam met een verdiende puntenoverwinning voor Louisiano Kid.

Publiek keurt beslissing van de jury af

Acht ronden lang hebben de toeschouwers kunnen genieten van een harde en frisse strijd tussen Slipping Tiger van Curaçao en de Sugar Boy Nando van Aruba. De eerste ronde geeft al dadelijk een harde gelijkopgaande strijd te zien. In de volgende ronden wordt de strijd steeds harder. Beide boksers geven elkaar niets toe. Tot de achtste ronde blijft het een mooie open strijd. De laatste ronde gaan beiden meer over tot een lijf aan lijf gevecht. Als de gong het einde van deze mooie strijd aankondigt, wachten allen met spanning de beslissing van de jury af. Het zal zeker niet gemakkelijk zijn geweest hier een juiste beslissing te nemen. Als de omroeper naar Sugar Boy Nando stapt en zijn rechterarm in de hoogte wil steken ten teken dat deze overwinnaar is, breekt van alle kanten een gejoel en gefluit los. Het publiek is het met deze beslissing van de jury niet eens. Als Slipping Tiger de ring verlaat, brengt het publiek hem een ovatie.

Battling Siki wint de hoofdwedstrijd van Rafael Garcia

Nadat ons Volkslied over het Stadion heeft geklonken en de door de promotor Croes verzochte minuut stilte ter nagedachtenis aan de Venezolaanse bokskampioen Oscar Galles, die kort geleden te Caracas in Venezuela op tragische wijze om het leven kwam, werd gehouden, komt het begin van de hoofdwedstrijd tussen de Venezolaan Rafael Garcia, wegende 148 pond en Battling Siki, die 153 pond weegt. Gedurende een strijd van 10 ronden hebben beiden elkaar bestreden. De Venezolaan bokste een aardige technische partij. Hij bleek over een harde linkse te beschikken, welke hij naar onze mening veel te weinig gebruikte. Battling Siki bokste de eerste twee ronden voorzichtig en paste enige malen het veiligheidsblok zeer goed toe. In de derde ronde ontwikkelde zich een felle strijd, waarin beiden trachtten een overwicht te verkrijgen. In de vierde en vijfde ronde valt de Venezolaan fel aan, doch Siki blijft keurig stand houden. In deze periode van de strijd moet Garcia enige waarschuwingen van de scheidsrechter in ontvangst nemen. De laatste ronden leveren een faire, harde en gelijk opgaande strijd en als de gong voor de laatste maal klinkt, mogen beide boksers een hartelijk applaus van het publiek in ontvangst nemen. Battling Siki wordt daarna als winnaar op punten verklaard.

Young Carpentier verloor

De Arubaanse bokser Young Carpentier, die tegen de Curaçaose Kid Chocolade een strijd van 10 ronden zou leveren, moest in de tweede ronde de strijd staken wegens een ontwrichte rechterarm. Reeds in de eerste ronde viel het ons op, dat Carpentier in hoofdzaak zijn linkerarm gebruikte. Hij bokste deze ronde zeer voorzichtig. Kid Chocolade won deze wedstrijd dan ook door een technische knockout.

HET VOETBALOVERZICHT

Het verleden en toekomst naar Curaçao

Wie de laatste weken langs onze voetbalvelden is getrokken, zal ontdekt hebben, dat onze oude Arubaanse voetbalcracks op zeer enthousiaste wijze aan het oefenen zijn geslagen. Wij kunnen niet anders zeggen, dan dat de oudjes het nog goed doen. Naar wij hebben vernomen ligt het in de bedoeling, dat de Arubaanse veteranenploeg tijdens het internationale feestvoetbaltournooi ter gelegenheid van het 30-jarig jubileum van de Curaçaose Voetbalbond enige wedstrijden tegen de Curaçaose veteranen zal spelen. Samen met de Arubaanse schoolkampioen zullen de Aruba veteranen ons Aruba vertegenwoordgien. **Het verleden en de toekomst.** Te betreuren blijft het, dat het **heden** van Aruba op Curaçao zal ontbreken. Een Arubaans vertegenwoordigend elftal zal van de internationale sportband op Curaçao uitgesloten zijn.

Zolang Aruba haar sportstadion nog niet heeft, blijft er dus voor onze Arubaanse sportgemeenschap niets anders over dan de buitenlandse sport en vriendschapsbetrekkingen aan te knopen en te onderhouden, door onze sportmensen naar het buitenland te zenden. Aruba zal in de naaste toekomst hieraan steeds meer aandacht dienen te schenken en alles op dit gebied te doen, waar thans overduidelijk is gebleken, dat het op andere wijze niet meer mogelijk blijkt te zijn. Een op goede leest geschoeide Aruba Sport Centrale zal hier zeker een oplossing kunnen zijn.

Flitsend aanvalsspel van Jong Aruba brengt de overwinning

Zaterdagmiddag waren wij getuige van de derby welke tussen Jong Aruba en Bubali op het Jong Aruba-terrein te Noord plaats vond. De Jong Arubanen hebben de tweede ronde van de competitie goed ingezet. In de eerste ronde verloor Jong Aruba de strijd met 5—4 van Bubali en een harde strijd was ook deze middag te verwachten; en de revanche is niet uitgebleven. Door goed open spel der voorhoede met snelle en verrassende aanvallen heeft de Jong Aruba ploeg aan Bubali zelfs geen kans gelaten voor een gelijk spel. Onmiddellijk na het beginsignaal onderneemt Jong Aruba enige gevaarlijke aanvallen op de Bubali veste. Keeper Tromp moet al dadelijk handelend optreden. Dan is het de beurt aan Bubali. Na ongeveer 15 minuten spelen is het de Bubali rechtsbinnen die met een hard schot de Jong Aruba keeper het nakijken geeft. Onmiddellijk is Jong Aruba dan weer in de aanval. Door prachtig open spel maken zij het de Bubali achterhoede danig lastig. Nog geen twee

(vervolg op pag. 3)

Met 'n guitaar de wereld rond

Joke en Eelco Wiebenga hadden voor een ogenblik genoeg van moeders pap-pot

„De aardbol is rond — we vallen er niet af!"

Eelco Wiebenga is — hij vergeve on s de terminologie welke nietgebruikelijk is voor lieden zonder strafregister — een gladde jongen! Welzeker het is eenvoudig genoeg om op zo'n mooie Augustusdag (het was in '46) tegen je ouders te zeggen: ik heb voorlopig genoeg van Amsterdam en van Nederland — ik ga d'r vandoor, ik trek de wereld in. Maar tussen zeggen en doen ligt een lange weg, die alleen kan worden afgelegd door mensen met pit en een oneindig doorzettingsvermogen. Eelco dééd het — en Joke Heidema ging met hem mee, een jonge schilderes, die ook heu was van de oorlogsellende en de nasleep daarvan. Eelco studeerde voor onderwijzer — maar hij gooide zijn boeken aan kant; Joke schilderde — maar zij verwisselde penseel voor guitaar. „Wij wilden er wel eens uit", zeiden ze later in de auto die hen naar België zou brengen. Maar wie had durven denken, dat dat „uitje" misschien wel een jaar of tien zou duren....??

Van België ging het naar Luxemburg, toen naar Zwitserland en vandaar naar Frankrijk. In Chamonix („allerliefst dorpje, helemaal van hout, alles dik onder de sneeuw") zijn Eelco en Joke getrouwd en als echtpaar zouden zij hun „uitje" voortzetten: naar Noord-Afrika (Tunis, Marokko, Tanger, ga maar door), naar Spanje, naar de Canarische Eilanden, naar West-Afrika en vandaar een oversteek naar Zuid-Amerika, Brazilië, Uruguay, Argentinië, Chili, Bolivia en.... „och, ik weet het allemaal niet precies meer", verzucht de rusteloze Troubadour.



Twee jaren

„Ik herinner me nog wel, dat we in het voorjaar van '49 in Zuid-Amerika waren en dat we er bijna twee jaar gebleven zijn. In Peru zijn we zo'n zesduizend kilometer de Amazone afgegaan, op zoek naar Indianen; we hebben er gefilmd en foto's gemaakt. Een prachttijd was dat!"

Het jonge paar is vervolgens naar Paramaribo gevlogen. „Een mooi land, dat Suriname. We hebben daar veel succes gehad en hadden in korte tijd vele vrienden. Toen gingen we naar Guadeloupe, waren een week op Sint Maarten, drie weken op Curacao, een week op Bonaire en nu zijn we precies dertien dagen op Aruba".

Eelco is een handig impressario en het kan in welk land dan ook zo gek niet gaan of Joke en hij komen ergens op een toneel. Wij vroegen hem of het niet tijd werd om wat rust te nemen?

„Nee mijnheer, dat is er niet pij! Donderdagmorgen vertrekken we naar Haiti, gaan vandaar naar Jamaica, naar Cuba, Mexico, de V.S., Canada en dan weer een grote oversteek: naar Australië. En dan zullen we wel verder zien. De bol is rond; we zullen er niet afvallen. En als we dan eindelijk en te langen leste weer in ons Amsterdam zijn, dan gaan we ons zakboekje open doen, dan zoeken we onze filmpjes en onze foto's bij elkaar en dan is er volop werk voor het houden van lezingen, het schrijven van een boek...."

„En dan....?"

„Och, dat zien we wel weer".

Optreden hier

Over het optreden van „Les Troubadours" op ons eiland lopen de meningen nogal uit een. De een vindt het duo „geweldig", de ander „vindt er nou letterlijk niks an". Wij zijn nu ook niet bepaald opgetogen over de prestaties, in het bijzonder over die van Eelco (zie onze krant van Dinsdag), maar dat neemt niet weg, dat we veel respect hebben voor het moedige tweetal.

Ze zijn te duur, heeft een krant opgemerkt. Dat mag dan wel waar zijn, maar (1) de Wiebenga's hebben veel geld nodig voor hunreizen en trekken en (2) het is maar „wat de gek ervoor geeft".

Over het algemeen is met geestdrift gereageerd op de liedjes en deuntjes uit vele landen en dus moet er toch wel iets haperen aan degene die het geheel van begin tot einde afkraakte.

Als U dit leest, is het duo alweer vertrokken. Verder de grote wereld in, verder zoekend naar het onbekende avontuur, spelend en zingend. „Ja, we hebben veel materiaal voor ons boek", horen we Eelco nog zeggen, „en we zullen zeker niet nalaten te vermelden, dat we op Aruba o.m. hebben opgetreden voor het Vreemdelingenlegioen......".

Lago Heights Club vierde tweede lustrum

Met geslaagde sportdag en twee drukke dansavonden

Zondag jl. herdacht de Lago Heights Club het feit, dat zij tien jaar geleden door de Directie van de Lago werd opgericht. Ter gelegenheid van het tweede lustrum werd er uiteraard druk feest gevierd. Reeds Zaterdagavond was het clubgebouw — evenals het daarbij behorend sportterrein — in een feestpakje gestoken, maar de ware stemming kwam er in, toen om ongeveer negen uur de bekende conjunto „Caribbean Boys" de eerste tonen liet horen. Er werd weldra met veel animo gedanst en dat zou tot twee uur 's nachts duren.

Zondagmorgen om tien uur waren er weer tal van feestvierders present op het sportveld. Er werd een verkorte competitie gespeeld, waaraan deelnamen de teams van „Dodgers", „Braves", „Baby Ruth" en „Nesbitts". Tenslotte kwam „Braves" als overwinnaar uit het strijdperk.

's Middags kwamen de dames aan bod in een softball-wedstrijd. „Caribe" won en daarom kunnen we het ons voorstellen, dat de „Rockies" ietwat teleurgesteld achterbleven. Maar deze teleurstelling bleef niet lang, want men kon spoedig genieten van een zeer spannende voetbalwedstrijd tussen de „Lago Heights Benedicts" en de „Bachelors", waarbij tenslotte laatstgenoemden aan het kortste eind trokken.

Het hoogtepunt van de festiviteiten werd bereikt toen tegen zeven uur 's avonds de „Lago Community Concert Band" een uitvoering begon, welke zeker door een 600 mensen werd bijgewoond. Onder de muzikanten merkten wij enkele vooraanstaande functionnarissen van de Maatschappij op, zoals de heren S. F. Smith, P. T. Hagerty, L. R. Seekins en S. Sery, respectievelijk hoofd Industrial and Public Relations, Executive Assistant, Chief Inspector en Chief Coordinating Engineer.

In de pauze sprak de heer Smith de aanwezigen toe. Hij gaf een kort overzicht over de oprichting en de doelstelling van de club en zeide zich te verheugen over het feit, dat de club, die tien jaar geleden met 300 leden was begonnen, thans 1300 leden telt. Nadat ook de heer K. Wong als voorzitter van de „Lago Heights Advisory Committee" het woord had gevoerd, reikte de President-Directeur van de Maatschappij, mr J. J. Horigan, de bekers uit aan de winnende sport-teams. Voorts werden prijzen uitgereikt aan de beide oudste leden van de club.

Tot besluit speelde de Community Band het eerste couplet van het Wilhelmus; een uiterst sympathiek gebaar van die Amerikanen!

Het feestprogramma werd tenslotte uitgeluid met een danspartij, ditmaal met muziek van de populaire „Dixielanders".

Het was al met al een zeer geslaagd feest en wij willen niet alleen de bloeiende club en haar leden onze gelukwensen aanbieden, maar ook de Directie van de Lago, die steeds het belang van deze club voor het sociale en culturele ontwikkeling heeft voorgestaan.

„Hij is nabij die mij rechtvaardigt;
Wie zal met mij twisten?" (Rom. 11 : 1-10).

Voor de talrijke blijken van belangstelling ondervonden ter gelegenheid van mijn zestigste verjaardag, betuig ik hierbij hartelijke dank aan allen, in het bijzonder aan het comité, de leden en het bestuur van de Vereniging „Suriname".

Aruba, 26 Juli 1951 JACOBA KLINK—ADRIAANS

ONS SPORTOVERZICHT

(vervolg van pag. 1)

minuten na het Buhali doelpunt is het de Jong Aruha linksbinnen, die met een prachtig schot uit een voorzet van zijn linkshuiten de stand op gelijke voet brengt. (1—1). Dan golft het spel een poosje heen en weer. Jong Aruba is ondanks de tegenwind het meest gevaarlijk in de aanval. Zelden hebben wij deze ploeg zo'n goed combinatiespel zien spelen. Het snelle wisselen van de spelers was in sommige momenten zeer goed. Er zijn ongeveer 30 minuten gespeeld, als de Jong Aruba voorhoede met haar flitsend aanvalsspel gevaarlijk doorbreekt. De Bubalikeeper kan niet snel genoeg wegwerken, waardoor een scrimage voor het doel ontstaat. Uit een kluwen van spelers verdwijnt het leer langs Tromp voor de tweede maal in het doel. 2 — 1. Buhali laat zich door dit doelpunt niet afschrikken en speelt enthousiast verder. Enige minuten voor het verstrijken van de eerste helft is het de Bubali rechtsbinnen die met een hard schot via de paal de gelijkmaker scoort. 2—2. Met deze stand gaat de rust in.

In de tweede helft komt Jong Aruba er steeds beter in. Zij blijven het snelle open spel volhouden en het is voor de Bubali verdediging geen gemakkelijke taak de snelle Jong Arubanen bij te houden. Zeer verrassend zijn de aanvallen van Jong Aruba. Bubali gaat over tot verdedigend spel. De druk op het Bubali doel blijft aanhouden. Na 8 minuten geeft Figaroa goed door naar binnen en even later moet TROMP voor de derde maal vissen. 3—2. Het spel blijft hard maar sportief. Na 25 minuten is het NICASIO die met een geweldig hard schot op 25 meter van het Bubalidoel verwijderd het 4de Jong Arubadoelpunt scoort. Als kort daarna wederom uit een verrassende Jong Aruba aanval de linksbinnen van Aruba keeper Tromp vergeefs laat duiken, is Bubali een geslagen elftal. Zij blijven echter enthousiast doorspelen en tegen het einde van de strijd weet de linksbuiten de stand op 5—3 te brengen. Met deze stand komt het einde van deze zeer aantrekkelijke enthousiaste strijd.

R.C.N. keeper voorkomt een debacle.

Op het Aruba Jrs. terrein vond onder vrij grote belangstelling de wedstrijd Aruba Jrs. tegen R.C.N. plaats. Door enthousiast spel heeft R.C.N. voor de rust een gelijkopgaande strijd weten te forceren. Het technisch beter spelende Aruba Jrs. heeft echter geen enkele maal gedurende de wedstrijd de beide competitiepunten in gevaar gezien. Rust ging in met een 1—0 voorsprong voor Aruba Jrs.

Na de rust is Aruba Jrs. het meest in de aanval geweest, doch door goed verdedigen hield de R.C.N. back FRANKEN die een hard ingeschoten bal wil stoppen doch tot overmaat van ramp verdwijnt het leer via zijn voet langs de verraste keeper in het net.

2—0. Aruba Jrs. zetten dan een offensief in. De voorhoede van R.C.N. wordt op eigen helft terug gedrongen. Aanval na aanval onderneemt de Aruha Jrs. voorhoede op het R.C.N. doel, doch de keeper is op zijn hest. De schijnbaar onhoudbare ballen stompt hij het veld weer in, hoge schoten vangt hij en lage trapt hij uit zijn heiligdom. De back Donati staat hem bij dit wonderbaarlijke keeperswerk bij. Enige minuten voor de rust gelukt het de rechtsbuiten van Aruha Jrs. met een hard en goed gericht schot de stand op 3—0 te brengen waarmede het einde komt.

Lafama wint op eigen terrein

Een niet volledig POVA heeft het Zaterdagmiddag tegen de mannen van Savoneta moeten afleggen. De Lafamamannen maakten gebruik van de geboden kansen en zo ging de rusi in met een 3—0 voorsprong van de thuisclub. Na de rust kwam POVA er wat beter in, doch wegens gebrek aan schotvaardigheid zagen de Politiemannen geen kans de achterstand in te lopen. Het einde kwam met een 4 — 1 overwinning voor Lafama.

Dakota behoudt haar kans op de titel.

Het is de R.C.A. Jrs. Zaterdagmiddag niet mogen gelukken de Dakotaknapen er onder te houden. Na een forse strijd wonnen de Dakota Jrs. met 2—1, waardoor zij hun kans op de titel hebben behouden.

OVERIGE UITSLAGEN

DAKOTA — Marine 1-1.
EAGLE — L.S.B. 3-1.
Lafama — St. Th boys 0-0.
S.C.A. Jrs. — Jong Aruba Jrs. 5-2.
Elf Sterren — S.C.A. 1-8.
Mariniers — Arsenal 1-5.

DAMESBASKETBAL-COMPETITIE

De Vrijdagavond gehouden damesbasketbal competitie wedstrijd tussen de meisjes van de Julianaschool en die van Caribe eindigde in een verdiende 16-4 overwinning voor Caribe..

ARUBA JUNIORS NAAR CURACAO

Op 28 Juli zal de A.S.V. Aruba Jrs. met een sterke ploeg naar Curacao vertrekken teneinde aldaar de gast te zijn van de Curacaose R.K. Sportvereniging Jong Holland. Het ligt in de bedoeling dat Aruba Jrs. tegen enige sterke Curacaose verenigingen uit zal komen. Wij wensen onze Arubaanse voetballers een plezierig verblijf op Curacao toe en hopen dat zij de goede naam van Aruba hoog zullen houden.

R.C.A. GAAT NAAR DEMERARA

Op 4 Augustus a.s. zal de Arubaanse voetbalkampioen R.C.A. per vliegtuig naar Demerara vertrekken teneinde aldaar de gast te zijn van de sterkste voetbalploeg die aangesloten is bij de British Footbal association.

Wij wensen onze spelers een prettige reis en verblijf toe en spreken de hoop uit dat deze sportontmoetingen mogen bijdragen tot het versterken van de vriendschappelijke hetrekkingen met genoemd land.

DE WEDSTRIJDEN OM DE CURACAO BEKER

De wedstrijden om de Curacao beker hadden een prettig verloop. De uitslagen van de eerste ronde zijn als volgt.

San Nicolaas Jrs.-Jong Santa Cruz 4—0.

Bubali-Aruba Juniors 0—1.

R.C.N.-Jong Aruba 1—1. (door R.C.N. gewonnen bij lot.)

VAN VOETBAL EN NOG WAT

Er was wel fors gespeeld, verleden Zaterdag, in de wedstrijd tussen het tweede mariniersellfal, dat wel toepasselijk, maar niet bijzonder geestrijk Mariniers II wordt genoemd, en een Dakota-elftal. Vrouwe Fortuna had echter besloten aan geen der beide partijen hare goede gunsten te verstrekken, zodat bij het eindfluitje de stand gelijk was.

Iedereen zou tevreden naar huis zijn gestapt of gereden, wanneer er onder de toeschouwers zich niet enkele individuen hadden bevonden, voor wie bloedvergieten het hoogste genoegen is en die een match zonder kloppartij eigenlijk niet het ware vinden. Deze lieden nu begonnen te schreeuwen dat er in het tweede elftal van de mariniers zich een speler bevond, die in het eerste thuishoorde en ze zouden bij dit en dat en nog heel wat andere lelijke woorden wel protest aantekenen. En om te bewijzen, hoe kwaad ze wel waren, deponeerden zij in de kraag van een nietsvermoedende zeesoldaat een diertje, dat aan de welluidende naam van Chilopoda een onaangenaam uiterlijk paart, naar men zegt duizend pootjes heeft en dientengevolge in deze contrijen beter als duizendpoot bekend staat. Over wat er toen gebeurde zijn het historici het niet eens, maar het toch al zo sappige soldatenjargon schijnt met enkele woorden verrijkt te zijn geworden en wel zodanig, dat momenteel nog enkele wapendragers in het Savoneta-kamp met hun oren lopen te klapperen. Stenen en klappen volgden. De scheidsrechter had al eieren voor zijn geld gekozen en zich tactisch (en heel vlug) gedistancieërd. De khaki mannen improviseerden een aanval, waarin zij zich, naast enige gevoelige schenen en blauwe ogen, een fles veroverden waarin zowaar het achternichtje van bovengenoemde Chilopoda lieftallig naar de ruige krijgers zat te knipogen.

Vermoedelijk zal de duizendpoot in het flesje tussen de trofeëen van de Landmachtvoetbalclub Marijke (Zaliger Nagedachtenis) in de cantine van het Savoneta-kamp beland zij.n

Dit nu, waarde lezer, was de reden, waarom U de volgende Zondagmiddag zoveel soldaten-supporters met het elftal mee naar de match zag rijden.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Donderdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 de Groningse en Friese waterwegen; 19.25 internationaal muziekprogramma; 19.50 Nederlands nieuws en sport; 20.05 Westindische rubriek (met Zuid-Amerikaanse muziek en nieuws voor de West); 20.35 Nederlandse kunstenaars; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Vrijdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 huitenlands weekoverzicht; 19.27 meest gevraagde amusementsmuziek in de maand Juli; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met de West in Nederland); 20.21 het schip van de week; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

ZEILSCHIP LIEP BIJ SAVANETA OP HET RIF

In de nacht van Zaterdag op Zondag liep een zeilschip dat op weg was van Santo Domingo naar Curacao en hetwelk een lading vruchten en mais aan hoord had, ter hoogte van Savaneta op het rif. Naar alle waarschijnlijkheid is de aanvaring te wijten aan de sterke wind, die de zeilen zou hebben gescheurd, terwijl voorts geruchten de ronde doen, dat de hulpmotor op een critiek ogenblik zijn diensten zou hebben geweigerd.

Op het ogenblik dat we dit schrijven zijn reeds tal van pogingen aangewend om het deerlijk gehavende voertuig los te krijgen, maar zonder enig resultaat.

MEER OLIE VAN DE LAGO?

In het te Caracas verschijnend dagblad „La Esfera" van 22 dezer lezen wij, dat de Engelse regering maatregelen heeft getroffen met betrekking tot de verkrijging van olie elders, daar — zoals bekend — de installaties van de Anglo-Iranian Oil Company in Perzië werden genationaliseerd. Genoemde regering heeft dollars beschikbaar gesteld om op het Westelijk Halfrond olie aan te knopen en zij heeft daarvoor de medewerking ingeroepen van de Asiatic Petroleum Corporation, een dochterinstelling van de Shell. De Asiatic zal haar olie betrekken uit Venezuela en enige eindproducten o.m. uit Aruba.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 28 Juli tot Vrijdag 3 Augustus

JULI/AUG.
SATURDAY (SABADO) 28th
SUNDAY (DOMINGO) 29th
MATINEE 29th
MONDAY (LUNES) 30th
TUESDAY (MARTES) 31st
WEDNESDAY MIERCOLES 1st
THURSDAY (JUEVES) 2nd
FRIDAY (VIERNES) 3rd

DE VEER
ORANJESTAD
At 8.30 p.m.

SATURDAY 28 and SUNDAY 29:
At last on the screen! Greatest entertainment of our time! Scenes never equalled on stage or screen in TECHNICOLOR!

„ANNIE GET YOUR GUN!"
(Annie, La Reina del Circo)

Starring:
BETTY HUTTON - HOWARD KEEL - LOUIS CALHERN - J. CARROL NAISH - EDWARD ARNOLD - KENAN WYNN
Eyes have never beheld its equal! So big, you'll see it again and again! The beauty! The joy! The thrill of the world-celebrated stage hit is now YOURS! Hear 10 Irving Berlin songs!! Together with: WARNER PATHE NEWS No. 97 - With the latest highlights of the world!
ƒ 1.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.25

SUN. 29th - AT 4.00 P.M.
THE FIGHTING REDHEAD
JIM BANNON and PEGGY STEWART
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

SUNDAY 29th - AT 6.00 P.M.
„ADVENTURES IN BALTIMORE"
With:
ROBERT YOUNG and SHIRLEY TEMPLE
ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

MON. 30 - TUES. 1st AT 8.30 P.M.
The Famous Stage Show:
„THE HUMAN MONKEYS"
(Los Monos Hombres)
Greatest attraction ever presented!
in combination with the picture
„GYPSY FURY"
(Sangre Gitana)
Starring:
VIVECA LINDFORS - CHRISTOPHER KENT - VIBEKE FALK
All the hopes and all the illusions of two dreaming souls! A most moving drama . . . Not even death could separate them!
ƒ 2.- (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.50

MON. 30 - AT 6.00 P.M.
The Tremendous Stage Show
„TH EHUMAN MONKEY"
and the CINECOLOR Super Special Movie
„THE COWBOY AND THE PRIZEFIGHTER"
With: JIM BANNON - EMMETT LYNN - and heavyweight boxer LOU NOVA
ƒ 1.50 (Children Adm.) ƒ 1.—

TUESD. 31 - AT 6.00 P.M.
The Magnificent Stage Show
„THE HUMAN MONKEYS"
with the movie
„EUREKA STOCKADE"
Starring:
CHIPS RAFFERTY and KANE BARRETT
ƒ 1.50 (Children Adm.) ƒ 1.—

WOENSD. 1 Aug. om 8.30 uur n.m.
In samenwerking met het A.N.V. de Nederlands sprekende film:
„DE GELAARSDE KAT"
Een erg leuke film voor kinderen en volwassenen.
ƒ 1.25 (Kinderen toegel.) ƒ 1.—

THURSD. 2nd:
The TECHNICOLOR
„WHITE SAVAGE"
(Salvaje Blanca)
Starring:
MARIA MONTEZ and JON HALL - SABU
Tahia . . . Temptress of the tropics! A kiss . . . as savage as the jungle call! Arms as luring as the pagan night! Wild! Exciting!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

FRIDAY 3rd:
„A WOMAN OF DISTINCTION"
(Dama Sin Corazon)
Starring:
ROSALIND RUSSELL and RAY MILLAND
A top-picture worth a week-end showing!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

RIALTO
ORANJESTAD
At 8.00 p.m.

„THE GUNFIGHTER"
(Fiebre de Sangre)
Starring:
GREGORY PECK and HELEN WESTCOTT
The screen's towering portrait of a man who lived by his guns . . . too long! Trapped by the fame he killed for . . . reaching out to a woman from his loneliness! And now he would run no more! Here he would take his stand for the love his guns could never win!
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„RANGE LAND"
(El Misterio de la Mina)
With:
WHIP WILSON - ANDY CLYDE
A renegade unmasked! Gunsmoke fury in the gold fields! Whip storms an outlaw fortress . . . to corral killer-king of the bullion bandits!
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

„SOUTH OF RIO"
(Territorio Sin Ley)
With:
MONTE HALE and KAY CHRISTOPHER
One man with two fast-talking guns against a killer gang! The West's toughest ranger takes a lone stand against the desperate Bryson Gang!
It tells of the stirring story of fight for Stategood!
ƒ 0.75 ƒ 0.50

„LITTLE GIANT"
(Gigante Chiquito)
BUD ABBOTT - LOU COSTELLO BRENDA JOYCE - ELENA VERDUGO - MARY GORDON
They're not-so-super salesman now and how the ladies love their lovin' samples! Those buffoons are tycoons now! The hilarious and heart-warming tale of a door-to-door mouse who became a lion!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.
The TECHNICOLOR Super Special:
„COLT .45"
With:
RANDOLPH SCOTT and RUTH ROMAN
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.
„SLEEPING CAR TO TRIESTE"
(De Paris a Trieste)
With:
JEAN KENT and ALBERT LIEVEN
Interesting and adventureous!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

„ZAMBA"
With:
JON HALL - JUNE VINCENT
A blood curdling scream fills the jungle night! Piercing the darkness with savagery of their cries . . . terrifying giants spread horror and destruction before them! Romance! Adventure! Thrills! Like the pounding beat of the jungle drums!
ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

FRIDAY 3 - AT 6.00 P.M.
The stupendous Stage show
„THE HUMAN MONKEYS"
and the picture in Trucolor:
„THE FAR FRONTIER"
With:
ROY ROGERS and GAIL DAVIS - TRIGGER
ƒ 1.50 (Children Adm.) ƒ 1.—

FRIDAY 3 - AT 8.00 P.M.
„LOS MONOS HOMBRES"
(The Human Monkeys)
in combinacion con la pelicula:
„NO TE DEJARE NUNCA"
ANITA BLANCH y TITO NOVARO
ƒ 2.- (No a.p.m. 18 a.) ƒ 1.50

CINELANDIA
San Nicolas
At 8.00 p.m.

WALTER WANGER presents:
The TECHNICOLOR Super Special:
„TULSA"
Starring:
SUSAN HAYWARD - ROBERT PRESTON - PEDRO ARMENDARIZ - CHILL WILLS
Tempestuous loves! Lusty adventures! Violent hates! Meet CHEROKEE LANSING, half wildcat . . . half angel . . . ALL WOMAN? She ruled men with the soft tough of her lips!
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„SMUGGLER'S COVE"
With:
LEO GORCY and the BOWERY BOYS
A treasure chest of laughs and chills! They're trailing vicious gem pirates . . . in a mansion of terror!
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

„TULSA"
A seething cauldron of emotion that boiled over and burst into flame at the whisper of a single word . . . OIL! A mighty spectacle on a tremendous scale! Red-blooded men of adventure . . . and a tempestuous woman who sought to rule the city! From that master of spectacle: WALTER WANGER
ƒ 1.25 (12 Yrs up Adm.) ƒ 1.—

The Great Double Hit of the Week:
1. OUTCAST OF THE TRAIL
With:
MONTE HALE and JEFF DONNELL
2. „TRAILING DANGER"
With:
JOHNNY McBROWN and RAYMOND HATTON
An incomparable program of action and adventure!
ƒ 1.— (Children adm.) ƒ 0.75

ATTENTION - ATTENTION
One of the most original presentations in the world:
„THE HUMAN MONKEYS"
will entertain you 5 of them! They'll show you how cycles and motorcycles should be handled properly and when it comes to roller skating . . . of brother, how you will wish you could complete with them! It's the unbelieveable presentation!! in combination with the motion picture:
„THE COWBOY AND PRIZEFIGHTER"
in CINECOLOR - Starring: JIM BANNON - LITTLE BROWN JUG - EMMETT LYNN - LOU NOVA
It's man-to-man . . . fist-to-fist excitement! A fortune in gold at stake!
ƒ 2.— (Children Adm.) ƒ 1.50

The WARNER BROS TECHNICOLOR Super Special Deluxe
„THE ADVENTURES OF DON JUAN"
Starring:
ERROL FLYNN - VIVECA LINDFORS
He made history when he made love! There is some Don Juan in every man but there was more of it in him! Never a man his equal! Never a picture equal to this!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL
San Nicolas
At 8.00 p.m.

The Big-gun in screen adventure from W.B. in TECHNICOLOR:
„COLT 45"
RANDOLPH SCOTT - RUTH ROMAN - ZACHARY SCOTT LLOYD BRIDGES
From gold-coast to sin-coast the law they obeyed was strapped to a man's waist! The girl they're after — het trigger finger is faster than the wink of her eye!
1.25 Children Admitted 1.00

AT 6.00 P.M.
„RAINBOW OVER THE ROCKIES"
With:
JIMMY WAKELY & LEE WHITE
It's action-time again in the West with these two har-hitting fast-riding stars! You will enjoy this Western tremendously. Be sure to have your kids see it!
0.50 Children Admitted 0.25

„THE VICIOUS CIRCLE"
With:
CONRAD NAGEL - FRITZ KOTNER - REINOLD SCHUNZEL
Break it. . . . or be broken. . . . it can be a fence around your house - a wall around your toown. . . . or a noose around your neck! This is the screen at its courageous best! A ritless conspiracy by an enemy who will break any law, use any terror to prosecute - two twist - to destroy!
1.00 18 Years up Adm. 0.75

The Paramount Super Specials
„IF I HAD A MILLION"
Starring:
CARY COOPER & CHARLES LAUGHTON
A picture which everybody wishes to see again! Two topstars in their youger days. . . . the days during which they were able to build up their fame and reputation! The tory is a valuable as its cast!
1.00 18 Years up Adm. 0.75

The GREATEST stage-show ever presented,
THE HUMAN MONKEYS
(Los Monos Hombres)
who will thrill you with their knowless and deeds of daring! The most original presentation ever made! Five monkeys who will baffle you!!
In combination with the picture
„OPERATION"
Starring:
EDWARD G. ROBINSON — PEGGY GUMMINGS —, RICHARD GREENE - NORA SWINBURNE
He put the world „On The Spot", Based on the novel by IRENE NEMIROWSKY and portrayed by a great screen cast! A presentation which may take years to be duplicated!
GET YOUR TICKET AND SEAT IN TIME!
2.00 18 Years up Adm. 1.50

„SOUTH OF RIO"
With:
MONTY HALE and KAY CHRISTOPHER.
One man with two fast-talking guns against a killer gang! The West's toughest ranger taes a lone stand against the desperate Bryson Gang! It tell of the stirring story of fight for statehood!
0.75 12 Years up Adm. 0.50

AURORA
Santa Cruz
At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)
„COQUETA"
Con:
NINON SEVILLA - AGUSTIN LARA - VICTOR JUNCO.
El hit filmico del anol Quien dejo a quien?? Como nacieron las mas inspiradas canciones del musico-poeta Augustin Lara? No dejen de verla!
1.25 No a.p. men de 18 an. 1.00

SUNDAY (DOMINGO)
M.G.M.'s TECHNICOLOR Musical:
„THE TOAST OF NEW ORLEANS"
(En las Redas De Amor)
Starring:
KATHRYN GRAYSON — MARIO LANZA
Brawny riverman woos society singer! Filled with fun and fiestas! Brillant! Spectacular! Gorgeous! Song-Filled!
1.25 12 Years up Adm. 1.00

AT 6.00 P.M.
The Walt Disney TECHNICOLOR Super Special:
„PINOCCHIO"
In Spanish.
0.50 Children Adm. 0.25

„PRISONER OF SHARK ISLAND"
(Prisoneros Del Odio)
With:
WARNER BAXTER and GLORIA STUART
0.75 12 Years up Adm. 0.75

„SHE"
(Ella)
HELEN GAHAGAN — RANDOLPH SCOTT — HELEN MACK-NIGEL BRUCE
0.75 18 Years up Adm. 0.75

The First 7 Chapters of the Gigantic Super Serial:
„BRUCE GENTRY"
(El Disco Volador)
Starring:
TOM NEAL - JUDY CLARK RALPH HOGGES - FORREST TAYLOR
0.75 18 Years up Adm. 0.75

The Last 8 Chapters of the Serial:
„BRUCE GENTRY"
(El Disco Volador)
0.75 18 Years up Adm. 0.75

„COLT 45"
With:
RANDOLPH SCOTT - RUTH ROMAN - ZACHARY SCOTT LLOYD BRIDGES
0.75 Children Admitted 0.75

SAVANETA
Savaneta
At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)
„MARIA CELESTE"
Con: PEDRO LOPEZ LAGAR — y MIRTA LEGRAND.
en una pelicula llena de aventuras y coraje donde los hombres de mar luchan con bravura a la vez que aman con verdadera ternura. Un verdadera acierto del cine en Espanol.
1.00 No. a.p.men. de 18 an. 1.00

SUNDAY (DOMINGO) in TECHNICOLOR!
„BUCCANEER'S GIRL"
Starring:
(La Novia Del Pirata)
YVONNE DE CARLO and PHILIP FRIEND
Queen of the roques! Love-prize of every plunder-mad adventurer on the seven seas! Woman of fire and fame who ruled old Orleans!
1.00 18 Years up Adm. 1.00

NO MATINEE

De in het Nederlands gesproken film:
„AMSTERDAM BIJ NACHT"
LOUIS DE BREE — PIET KOHLER ANNIE VAN DUYN
En als voorfilmen eveneens in het Nederlands: „Straatmuzikanten" en Profiltie Nieuws!
0.75 12 jaar en daarboven 0.75

„THE TOAST OF NEW ORLEANS"
(El Las Redas Del Amor)
KATHRYN GRAYSON — MARIO LANZA
In Technicolor.
0.75 12 Years up Adm. 0.75

„BRUTE FORCE"
(Entre Rejas)
Starring:
BURT LANCASTER and HUME CRONYN
0.75 18 Years up Adm. 0.75

The Stupendous double-feature presentation:
1. **„TROUBLE MAKERS"** **(Buscaliosa).** With: LEO GORCEY and HUNTZ HALL.
2. **„BRAND OF FEAR"** **(La Marcha del Terror)** With: JIMMY WAKELY and GAIL DAVIS
0.75 12 Years up Adm. 0.75

„LA SYMPHONIE PASTORAL"
(Sinfonia Pastoral)
Starring:
MICHELE MORGAN and PIERRE BLANCHARD
FRENCH spoken with SPANISH super-imposed titles!
0.75 18 Years up Adm. 0.75

ZATERDAG 28 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No 1076

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

POLITIEK OVERZICHT:

Nederlandse olie-experts weigerden naar Perzie te gaan

Ook Irak, Saudi-Arabië, Syrië en Libanon bereiden in stilte nationalisatie voor

Engeland zweeft tussen hoop en vrees

Na onze beschouwingen over de internationale olie-situatie in het algemeen (waarbij Aruba, zoals wij schreven, ten nauwste betrokken is) en de gebeurtenissen in Iran in het bijzonder, is men nog steeds doende tot een schikking te komen. Te weinig bekendheid werd er in de wereldpers gegeven aan het feit, dat de Iraanse regering gepoogd heeft Nederlandse olie-experts bereid te vinden het werk, dat hun Britse collega's hadden neergelegd, voort te eztten. Alleen in Time van vorige week lazen wij dit en wij menen dit op ons olie-eiland tevens te moeten vastleggen: de Nederlandse experts weigerden eveneens!

Wat wil Harriman eigenlijk?

Inmiddels heeft president Truman zijn vertegenwoordiger Harriman aan het werk gezet om te trachten tot een compromis te geraken. Want een ding staat wel vast: de Russen zullen maar wat graag water in de Koreaanse wijn doen als zij bemerken, dat er in Iran een veel grotere prijs te behalen is dan Korea ooit zou kunnen zijn. Betekent Korea tenslotte het échec der Westelijke Democratie tegen de hordenbeschaving der Siberische steppen, wij hebben in Iran n o g een kans. Maar het is een kwestie van buigen of barsten geworden. En nu hangt het er maar van af of Averell Harriman er in zal slagen de beide partijen naar elkaar toe te buigen.

Er zijn de laatste dagen dingen voorgevallen die niet bijster geschikt zijn om Harriman's taak te vergemakkelijken. Zoals men weet, heeft Mossadeq verleden week gehaast zich te verklaren, dat het bezoek van de Amerikaanse bemiddelaar hem welkom zou zijn, „mits het doel van diens komst de onbetwijfelbare nationale rechten van Iran zou respecteren in overeenstemming met de wetten betreffende de nationalisatie van de olie-industrie".

Deze reserve hiedl in, dat de regering van Teheran in elk geval vastbesloten is de nationalisatiewetten door te voeren. Zij sprak zich echter niet uit over de wijze waarop dit zal gebeuren. Van Britse zijde heeft men aanstonds verondersteld, dat dit er op duidde, dat Teheran ook blijft vasthouden aan de tot nu toe gevolgde methode van wetstoepassing, waartegen Londen overwegend bezwaar maakt.

Sir Frances Stepherd, de Britse gezant in Iran, was daarom onverstandig genoeg de komst van Harriman te hekelen. Weliswaar heeft hij — op instructie van hogerhand — zich later wat gematigd, maar de indruk blijft, dat de Britten niet bijster tegemoetkomend zullen zijn bij de onderhandelingen.

Londens hoop

De grootste moeilijkheid in het geschil is waarschijnlijk, dat Londen er nog altijd min of meer van overtuigd is, dat de Perzische regering bluft en dat omgekeerd Teheran er op speculeert dat de Britse regering bluft. De financiële en economische moeilijkheden van de Perzische regering kennende, wetende ook, dat het voor Iran niet gemakkelijk zal zijn de olieproductie op een behoorlijk peil te handhaven en vooral er een afzetgebied voor te vinden, vertrouwt men er in Londen nog altijd enigszins op, dat ofwel dr Mossadeq zal inbinden, ofwel uit de regering verdreven zal worden door andere politici, met wie beter te praten valt. Deze motieven zouden steekhoudend zijn wanneer men met een Westers land te maken zou hebben maar men heeft te maken met een Oosters land, waar andere maatstaven gelden en andere motieven op het ogenblik de doorslag geven. Economisch kan Perzië wel in een dwangpositie worden gebracht, maar politiek bestaat er voor dat land meer dan de ene mogelijkheid, die door de Britten gewenst wordt.

Gaan Duitsers nu helpen?

Omgekeerd is de regering in Teheran er van overtuigd, dat als zij maar lang genoeg volhoudt, de Engelsen wel over de brug zullen moeten komen en dat het Britse personeel van de Anglo Iranian dan zal overgaan in dienst van de Nationale Perzische oliemaatschappij. En dat is in de gegeven omstandigheden ook hoogst onwaarschijnlijk. Als uitweg blijft dan alleen maar bestaan de mogelijkheid om het oliebedrijf, nu ook de Nederlanders weigerden, met Duitse en andere deskundigen gaande te houden en voor de olieproductie nieuwe afnemers te zoeken, die dan echter over eigen tankschepen moeten kunnen beschikken om de olie af te halen. Daartoe worden reeds pogingen in het werk gesteld. Men weet echter niet met welk resultaat.

Kunnen de Perzen de raffinaderij „runnen?"

Dat de olieproductie in elk geval aanmerkelijk zal dalen, boezemt de Perzen geen vrees in. Van hun kant redeneren zij terecht, dat als zij 25 pct. van de tegenwoordige productie bereiken en kunnen verkopen, zij er niet minder geld voor ontvangen, dan zij nu doen in de vorm van royalties voor een olieproductie, die viermaal zo groot is. Wat echter in deze simpele berekening niet tot uitdrukking komt is het feit, dat als men driekwart van de olieproductie stillegt, de kosten van de voor een veel hogere productie berekend industrieel apparaat niet met 75 pct. dalen en dat een zodanige productie-vermindering werkloosheid op grote schaal veroorzaakt. Met alle, ook politieke gevolgen van dien.

Het doel, dat Averell Harriman nastreeft is klaarblijkelijk de Perzen ervan te overtuigen, dat hun genationaliseerde olie-industrie het best kan samenwerken met de Westerse landen op voor die landen aannemlijke voorwaarden, en tevens de Engelsen ervan te overtuigen, dat zij er goed aan doen de nationalisatie van de Iraanse oliewinning te erkennen, zulks niet alleen in beginsel, en te zoeken naar een basis voor een geheel nieuwe vorm van samenwerking. De idee daarvan vindt men uitgedrukt in het befaamde vierde punt van president Truman's programma.

Nieuwe vormen van internationale samenwerking nodig!

De Amerikaanse regering streeft hiernaar met des te meer ernst, aangezien zij reden heeft om aan te nemen, dat het Perzische oliegeschil in heel het Midden-Oosten een kettingreactie teweeg zal brengen. Dit valt n.i. af te leiden uit een rapport van twee Amerikaanse diplomaten, die onlangs een bezoek hebben gebracht aan Irak, Saudi Arabië, Syrië en de Libanon. In al die landen volgt men de gebeurtenissen in Iran met grote spanning en het staat bij voorbaat vast, dat overal in stilte reeds wetten worden voorbereid tot nationalisatie van de oliebedrijven. Dit is niet een kwestie van communisme of socialisme, het is een kwestie van nationale bewustwording. En daarom is het van het hoogste belang, dat er nieuwe vormen van internationale samenwerking worden gecreëerd. Want doet men dit niet, dan drijft men ook in het Midden-Oosten de volken in de armen van het communisme, dat zich in heel Azië tot bondgenoot van het nationalisme verklaart.

Van de ene week in de andere

Tijdens de algemene beschouwingen over de begroting 1951 heeft het Statenlid doctor Wybo Jan Goslinga, vroeger oprichter van de Protestantse Christelijke Partij, thans lid van de Nationale Volkspartij, erop gewezen, dat de Nederlandse journalisten dienen te bedenken, dat hun positie gewijzigd is ....

In welk opzicht, geachte spreker? Zijn er klachten over het (handjevol) Nederlandse krantenmensen op de Nederlandse Antillen? Hebben zij wel eens geageerd — in welke vorm dan ook — tegen het nieuwe bestel? Beseffen zij nu plotseling hun voorlichtingstaak niet meer?

Wij geloven, geachte spreker, dat de op deze eilanden verblijvende Nederlandse journalisten — arbeidend in het belang van de Antillen — heel goed begrijpen waar zij moeten staan. Of mag er nu plotseling geen critiek op de regering meer worden geleverd? Daar zal toch niemand baat bij vinden, dunkt ons. Het Antilliaanse volk heeft recht op eerlijke voorlichting en als de Nederlandse journalisten in die taak tekort schieten, dan treft hun blaam. Anders zeker niet, geachte spreker.

—=......=—

Er zijn indrukwekkende redevoeringen gehouden in de Statenzaal, wij hebben ze met veel belangstelling gelezen in de verschillende op Curaçao verschijnende bladen. Er waren weer vele voorstellen en suggesties, weer vele verwijten en beledigingen. Maar er werden ook rake dingen gezegd, zoals door het Arubaans Statenlid Gerrit Amelink (opvolger van de Gedeputeerde Tromp): „Bij de vorige behandeling van de begroting kwamen de Staten met talrijke voorstellen. De regering heeft toen vele toezeggingen gedaan, maar hiervan kan gezegd worden: we drinken een glas en alles bleef zoals het was........"

Er zijn voorbeelden te over om deze krasse bewering te staven en de heer Amelink heeft een aantal van de meest typische aangehaald. Wil een regering een onbeperkt vertrouwen genieten, dan heeft diezelfde regering ervoor te waken, dat alle aan het volk gedane beloften worden nagekomen. Zelfs wanneer de uitvoering tegen (eigen) politieke beginselen indruist.

—=......=—

Ruim een maand geleden heeft de heer Henny Eman, de leider van de Arubaanse Volkspartij, ons in een vraaggesprek nadrukkelijk medegedeeld, dat zijn houding ten opzichte van de „macamba's" volkomen ten gunste van die volksgroepen was gewijzigd. „Ik had het vroeger niet erg op die Nederlanders, maar nu denk ik er heel anders over; ik heb er een paar in mijn partij en ik heb daar veel respect voor", zei hij toen.

Nog geen week later vertelde hij op een politieke bijeenkomst voor de Flamingoroom, dat „dr Da Costa Gomez naar Nederland zou gaan om te bevorderen, dat uitsluitend de Arubanen — en niemand anders — kiesrecht zouden krijgen". Hij verklaarde zich hiermede zeer ingenomen.

Tijdens de behandeling van de begroting liet de heer Henny Eman zich ontvallen, dat „alleen de Arubanen moeten stemmen" en dat „de echte Indianen-Arubanen niets meer te vertellen hebben"..........

Wij kunnen de heer Henny Eman niet volgen. „Och, hij meent het niet zo kwaad," zeggen zijn in Nederland geboren partijgenoten. Dat kan wel waar zijn, maar hij zegt het toch maar. Wij hopen, dat zijn gepraat geen effect zal sorteren. Niet in de eerste plaats voor ons, maar wel voor Aruba!

SOCIOLOOG KRUYER OP ARUBA

Dezer dagen arriveerde op Aruba dr G. J. Kruyer, die namens het Voorlichtingsbureau Nederlandse Antillen in Amsterdam enige maanden op onze eilanden doorbrengt. Dr Kruyer die als socioloog promoveerde, heeft steeds grote belangstelling voor de West gehad. Van zijn hand verschijnt binnenkort een boek over Suriname in de Terra-reeks. Ter completering van zijn wetenschap omtrent de West is het verblijf van omstreeks een half jaar op de Antillen zeker van groot belang. Dr Kruyers eerste taak was zich te vergewissen van de sociografie van de Bovenwindse eilanden en vanzelfsprekend heeft hij daar ook het grootste deel van zijn tijd doorgebracht. Niettemin acht dr Kruyer het nodig op Aruba en Curacao eveneens de daar wonende Bovenwinders te bezoeken en te ondervragen. Dr Kruyer, die gedurende zijn verblijf op Aruba zijn intrek nam in de Pasanggrahan, voerde inmiddels reeds besprekingen met de Gezaghebber mr Jas, hij bracht een oriëntatiebezoek aan de Openbare Leeszaal en Boekerijen bezocht verschillende instellingen en personen in Sint Nicolaas.

Wij hopen in de gelegenheid te zijn voor het vertrek van dr Kruyer te vernemen welke gegevens hij op ons eiland heeft vergaard.

PASTOOR BURGEMEESTER TERUG

Woensdag keerde Pastoor Jan Burgemeester O.P. na een verlofreis door Europa op Aruba terug. Zijn plaatsvervanger, Pater Heijsbrock O.P., verlaat ons thans en zal binnenkort met vacantie gaan. Wij heten Pastoor Burgemeester van harte welkom in zijn oude parochie.

Bij het aanstaande concert van de beroemde pianist Sigi Weissenberg

Op 1 Augustus in Sociedad Bolivariana

Er zijn van die momenten in het leven van een mens, die plotseling de richting bepalen en het de kans geven, er op of er onder. Zo'n moment kwam voor de jeugdige pianist SIGI WEISSENBERG (hij was toen net 19 jaar oud) in Februari 1949. De beroemde pianist Rudolf Serkin kon zeer onverwachts niet optreden met orkest in Oklahoma City en door de Columbia Artists Management werd Sigi Weissenberg gekozen om diens plaats in te nemen. Hij vloog van New York naar Oklahoma City en speelde daar zonder noemenswaardige voorbereiding het zeer moeilijke 2e pianoconcert van Brahms zodanig, dat dirigent, orkestleden en publiek hem een ovatie brachten, die geen einde scheen te willen nemen, terwijl de Pers de volgende dag sprak van een genie, dat zonder twijfel zou gaan behoren tot 's werelds meest gevierde pianisten.

Niet alleen in Oklahoma, overal in de Verenigde Staten, waar de jonge artiest optrad, getuigen sensationele recensies van zijn buitengewoon spel, zijn duizelingwekkende techniek en zijn zeldzame muzikale begaafdheid. Zijn debuut in de New Yorkse Town Hall, zijn concerten met het New Yorkse Philharmonisch Orkest en (in 1950) zijn tournee naar het Zuiden, waar meer dan 25 uitvoeringen in recital of met orkest uitverkochte zalen trokken, dit alles bewijst, dat we hier te maken hebben met een pianist van ongewone kwaliteiten, reeds beroemd op jeugdige leeftijd en voorbestemd om een der allergrootsten te worden.

Wederom reist Sigi Weissenberg naar Zuid-Amerika, ditmaal krijgen ook Curacao en Aruba een beurt, het eerste eiland voor de tweede maal, op Aruba voor het eerst. Wist men indertijd op Curacao niet, wat men miste, nu zullen de muziekliefhebbers zeker geen verstek laten gaan.

Op Aruba wordt het voor Sigi Weissenberg een debuut. Misschien zullen er weer mensen zijn, die later zeggen: Als ik het geweten had, was ik wel gekomen! Laten zij ditmaal eens slim zijn, de artiesten, die door de Kunstkringen naar deze eilanden gebracht worden, behoren tot de allerbesten en goede wijn behoeft geen krans. De toegangsprijzen zijn, vergeleken met de bedragen, die men vraagt in de Verenigde Staten en in Venezuela en Colombia, zeer schappelijk, terwijl de concerten juist vallen op 31 Juli en 1 Augustus, voor de portemonnaie bij uitstek geschikte dagen!

Sigi Weissenberg zal o.m. verschillende composities spelen van Chopin, ook een Nocturne van Scriabin alleen voor de linker hand.

De concerten vinden plaats te Willemstad in de Stadsschouwburg op 31 Juli a.s., aanvang 8.30 uur, te Oranjestad, Aruba in de Sociedad Bolivariana op Woensdag 1 Augustus, aanvang 8.15 uur.

„ST. GENESIUS

Op het Zaterdag j.l. gehouden examen machineschrijven van de Centrale „Aruba", onderafdeling van de St. Genesius Bond, slaagden er van de 18 candidaten 17, n.l. van *St. Dominicus College:* Damian Leo, Jossy de Freitas, Harold Kock, Ricardo Kelly, Neville Brathwaite, Manuel de Freitas en Francisco Ruiz.

St. Maria College: Gwelda Marugg, Sarita Vingal, Frieda Wolter en Lydia Fingal.

St. Theresia School: Mathilda Wijnaar, Ansela Albertus, Anny Malmberg, Ligia Tremes Audrey Adama en Irene Richardson.

KENNISMAKING MET DE WILLEM VAN DER ZAAN

Op 15 Juli vertrok uit Den Helder Harer Majesteits oorlogsbodem Willem van der Zaan met als einddoel de Nederlandse Antillen, waar het stationsschip van de Koninklijke Marine, Hr. Ms Van Speijk, zou worden afgelost. Op 9 Juli kwam de Van der Zaan met zijn 135 koppen tellende bemanning op de Marinebasis Parera aan en reeds drie dagen later werd aan boord de commandovlag voorgehesen. Hr Ms Van Speijk was van zijn taak ontheven en kon thuisvaren.

Dinsdagmiddag om half vijf voer de Van der Zaan de haven van Aruba binnen en in de loop van de avond was er in het officiersenverblijf gelegenheid om kennis te maken met de commandant, de luitenant-ter-zee 1e klasse J.L. van Meeuwen, de eerste officier, luitenant-ter-zee 1e klasse G. Gallandad Huet, en de andere officieren, waarvan de meesten nimmer de Antillen hadden bezocht. Wij zagen in de longroom o.m. de wnd. Gezaghebber van Aruba, mevr. Jas, de commandant der Mariniers op Aruba, de luitenant Brink van het Afwikkelingsbureau Landmacht Ned. Antillen, vele hoofden van diensten en vertegenwoordigers van handel en nijverheid. De gulle gastvrijheid van de Koninklijke Marine was een der redenen, dat het zeer geanimeerd toeging en dat vele genodigden vele uren lang aan boord bleven.

De oorlogsbodem is Donderdag naar Curacao teruggevaren, maar zal stellig nog tal van malen Aruba op de oefentochten aandoen.

De Filmster van de week



BIJ HUN BEZOEK AAN NEW YORK staken Shelly Winters en Farley Granger, die tezamen hebben opgetreden in de bekende film „Behave Yourself", een visite af bij Sherman Billingsley, de populaire manager van de Stork Club. Binnenkort zal het tweetal voor een nieuwe comedie van RKO gaan werken en wel onder leiding van Jerry Wald en Norman Krasna.

KINDERFILM „DE GELAARSDE KAT"

Men deelt ons mede, dat het De Veer's Theater in samenwerking met de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond begin volgende maand een aantal voorstellingen zal geven van de Nederlandse sprookjesfilm „De gelaarsde kat", welke film wordt uitgebracht door „Centra Film" te Dordrecht; de speelduur omvat ruim een uur.

Bij de vertoning voor volwassenen zal tevens worden vertoond Nederlands nieuws van Polygoon/Profilti, bij de kindervoorstellingen twee extra-kinderfilms: „De toverkist" en „Straatmuzikanten".

De vertoningen voor volwassenen vinden plaats in De Veer's Theater (1 Augustus) en het Savaneta-Theater (7 Augustus), die voor kinderen, in De Veer's Theater (12 Augustus) en Principal te San Nicolas (19 Augustus). De toegangsprijzen zijn van dien aard, iedereen in de gelegenheid is de bijzonder aardige programa's te gaan bijwonen.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Zaterdag:

19.00 opening en nieuws; 19.15 causerie over film en jeugd (voor de vrouw); 19.22 Theater Plezier met Toon Hermans; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met spirituals en causerieën van Otto Sterman en mr Elias); 20.35 „Weekend in Zandvoort"; 20.54 avondgebed; 20.58 sluiting.

Zondag:

19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 strijkorkest „Musicorda"; 19.34 humanistisch leven; 19.57 Concertgebouw-orkest; 20.57 sport en muziek; 21.28 sluiting.

Maandag:

19.00 opening en nieuws; 19.15 sportjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met o.a. muziek van Conjunto Cristal); 20.35 Maria Zamora en haar orkest; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

AVROS-PROGRAMMA

Zaterdag:

8.30 gymnastiek voor de jeugd; 8.45 ochtendmuziek; 9.45 music of Donald Voorhees; 10.15 koffieuurtje; 10.50 nieuws; 11.00 sluiting; 16.00 kinderuurtje; 17.00 verslag Maandageent-actie; 17.15 voor de jarigen; 18.00 strijdkrachten; 18.40 binnenlands nieuws; 19.01 „Hit Parade"; 19.30 praatje over planten; 19.45 dansmuziek; 21.00 sluiting.

Zondag:

7.00 Red River Valley Boys; 7.30 bioscooporgel; 7.45 Lili Pons; 8.00 Gevarieerde muziek; 9.30 morgenwijding; 10.00 pianoconcert; 10.15 ziekenuurtje Leger des Heils; 11.00 lunchmuziek; 12.00 sluiting; 15.00 Hindostaanse Kunstvereniging; 16.00 Donald Voorhees; 16.30 voor de jarigen; 17.00 „The Lutheran hour"; 17.15 kinderbijbel; 17.25 nieuwe plaatjes; 17.45 voor de jarigen op de Nederlandse Antillen; 18.00 Hervormde Kerkdienst; 19.00 nieuws, Car. overzicht, sportverslagen; 19.20 klassiek concert; 19.50 Surinaamse jeugdraad; 20.00 opera-programma; 21.00 weekoverzicht; 21.20 sluiting.

Maandag:

16.00 reclame-uitzending; 16.30 voor de jarigen; 17.00 omroep-advertenties; 17.45 voor de jarigen op de Antillen; 18.00 strijdkrachten; 18.40 nieuws; 19.01 verzoekprogramma; 20.00 advertenties; 20.15 V.I.P.; 20.25 klassiek concert; 20.55 nieuws; 21.00 sluiting.

UITSLAGEN SCHAAKWEDSTRIJDEN

De uitslagen van de laatst gehouden schaakwedstrijden luiden als volgt:

Groep II: Leenheer- Berkhout 0—1; Nieuwkerk-Koster 0—1.

Groep III: Hickinson-De Ruyter 0—1; Lichtenstein-Kipp 0—1 (regl); Lau-Atjok 0—1 (regl.).

De wedstrijden van de volgende week vinden plaats in het R.K. Militair Tehuis te San Nicolas.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 29 Juli

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta : 5.00 en 9.00 v.m.
Sto. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera : 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 uur n m. Ds. T. Hagerwaard

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u, nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebauw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St.Maartenstraat1
San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend von 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag von 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba (Oranjestad)** en **Botica San Lucas (San Nicolas).**

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

Op 31 Juli a.s. hopen onze dierbare ouders

Guliano Atanacio Boekhoudt

en

Maria Carmen Boekhoudt–Wild

de dag te herdenken dat ze 25 jaar in de echt verbonden zijn. Voor het Plechtige H. Misoffer, dat uit dankbaarheid aan God zal worden opgedragen in de Sint Franciscuskerk op 31 Juli om 6.30 uur, nodigen wij alle familieleden, vrienden, vriendinnen en kennissen uit.

Geen receptie.

Hun dankbare kinderen,
MAIKY CHIN
FICHI NENE
IKA IBI

Aruba, 28 Juli 1951
Spinozastraat 4

A.C. 690

Hoe staat het met de voorstellen van de autobussen-commissie?

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Op 10 April jl. werden twee voorstellen ingediend bij de Autobussen Commissie, die ze dadelijk ter behandeling heeft doorgezonden naar de Verkeerscommissie. Laatstgenoemde Commissie achtte niet voldoende gronden aanwezig tot het aannemen van de voorstellen, welke betroffen het verbreden van de parkeerplaats ten noorden van de Aruba Trading te San Nicolas en het laten maken van een parkeerplaats in nabijheid van de Lagowinkel. Volgens de Commissie zijn er niet voldoende redenen om tot de werkzaamheden te doen overgaan.

Ik zou graag willen weten hoe een auto op vorengenoemde parkeerplaats zou moeten worden geparkeerd, hoe de mensen daar moeten in_ of uitstappen. Is er voldoende ruimte, zodat de chauffeur en/of passagiers veilig de wagen kunnen verlaten zonder te worden aangereden door een vlak er naast rijdende auto? Of mogen chauffeur en/of passagiers niet uitstappen? Moeten zij uitstappen op de verkeersweg waar het verboden is om te parkeren, zodat de chauffeur de kans loopt een procesverbaal te krijgen? Ze zitten gevangen en moeten wachten totdat de wagen naast de hunne weg is om dan te kunnen rijden. Waarom moet een auto-eigenaar zien dat z'n wagen gekraakt wordt zonder dat het zijn schuld is?

Alleen maar terwille van de gril van de een of ander die niet weet wat een wagen waard is en die er geen rekening mee houdt, dat een chauffeur hard moet werken om aan zijn verplichtingen tegenover de autohandelaar en het gouvernement te kunnen voldoen?

In Oranjestad ziet men een prachtige staanplaats voor vele auto's. Waarom kan men in San Nicolas geen blik verf nemen en de staanplaats inhokjes verdelen. Kan dat of is het weer een gril? Grillen maken de wet niet. Is er nog steed geen voldoende reden om aan de thans bestaande wantoestand een einde te maken? Ik ben bereid experts van de Verkeerscommissie op de bedoelde plaats aan te wijzen wat er ontbreekt.

Is een autostaanplaats bestemd voor lanterfanters of voor auto's en het gerief van de passagiers? Indien de huidige staanplaats te klein is, waarom kan er dan geen grotere gemaakt worden niet voldoende ruimte voor grote bussen en taxi's? Kunnen zij niet worden gescheiden, zoals in Oranjestad?

Ik strijd in het belang van de chauffeurs, omdat ik voorzitter van de Arubaanse Chauffeurs Bond ben, welke een ledental heeft van vier en tachtig leden en de meerderheid hiervan heeft een taxi. Het is niet billijk dat iemand, die zijn dagelijks brood op zo'n harde wijze moet verdienen, de dupe wordt van iemand die niet wil meewerken. Ik ben ook een arbeider en daarom laat ik mijn stem horen en ik zal dat blijven doen totdat er beterschap komt in de huidige toestand betreffende de controle van het verkeer en totdat de thans heersende abnormale toestanden alle zijn verdwenen!

August B. Kuiperi
Voorzitter A.C.B.

NIET DE TUKKER....

Ter voorkoming van mogelijk misverstand delen wij mede, dat het aan Tukker's sportoverzicht van Donderdag jl. toegevoegde stukje „Van voetbal en nog wat" NIET door onze gewaarde sportmedewerker was ingezonden, maar door een onzer correspondenten.

VRIJ VAN EGOISME

De schrijfster van het ingezonden stuk in onze krant van Dinsdag jl. merkt op, dat de passage : „De mening van de heer Van Zijl verraadt altruisme. Zijn mening was oorspronkelijk een gevolg van egoisme, enzovoort" had moeten luiden : „De mening van de heer Van Zijl toont zijn altruisme, aangezien zijn mening vrij is van het egoisme dat de invoerders van de nieuwe regeling beïnvloedde". Welke rechtzetting wij uiteraard gaarne vermelden.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID OP ARUBA

Openbaarmaking

van de lijst van kiezers voor het GROOTBEDRIJF op het eiland Aruba voor het jaar 1951, allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders en Nederlandse onderdanen zijnde, en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij art. 3 van de Landsverordening op de Kamers van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944, No. 201).

ARENDS, Alejo Gualterio Thomas
ARENDS, Arturo Marcelo
ARENDS, Bruno Justiniano
ARENDS, Eva Margarita
ARENDS, Federico Maximiliano
ARENDS, Jacobo Eloy Maria
ARENDS, Margarita Eulalia
ARENDS, Mario Severo

BEAUJON, Frederik Johannes Casper
BEAUJON, Richard Johannes
BONN, Joseph Marcus
BROMELON, Hendricus Johannes Petrus
BROUNS, Charles

CABENDA, Jean Ernest Paul
CASTRO, Jorge Gabriel de
CRAANE, Willem Frederik
CROES, Addison Winfield
CROES, Bonifacio
CROES, Eusebio
CROES, Hyacintho Mario
CUBA, Emiliano de

DEBROT, José Maria
DONGEN, George Harry
DUSSENBROEK, Adriaan Franciscus

ECURY, Jovito Edgardo José
ECURY, Segundo Nicasio
EMAN, Anna Catharina v. d. Biest
EMAN, Cornelis Hendrik Godfried
EMAN, Jan Godfried

FABER, Hendricus
FRANCIS, Dorothy
FUCHS, Adolf

GOTTFRIED, Haim Wolf
GRUSZECKI, Malijs
GUTH, Meno

HABIBE, Nicolaas Adriaan
HART, Cornelis Luciano
HENRIQUEZ, Benjamin Titus
HENRIQUEZ, Ezau Albrecht
HENRIQUEZ, Leonardo Johan
HEPNER, Berek (Macabeo
HOCHMAN, Kaleman

IRAUSQUIN, Juan Enriquez

KAN, Salomon
KOOIJ, Johannes
KROON, Eduard Gaspar

LACLE, Leoncito Adriaan Caesar
LICHTENSTEIN, Chil
LOONSTRA, Folkert

MACHEROWSKI, Abram Godel
MANSUR, Farog Gnatius
MANSUR, Jose Gnatius
MARCHENA, Benjamin Aurelio Anofre

NAGEL, Jan
NICHOLSON, John Lionel
NIEUW, Jules Apolinario
NOUEL, Gustave Guillaume Adolphe

PETRONA, Ernesto Otilio
PIK, Lejbusz

RAGHUNATH, Cherbuuns Harkisoenlall
RIBA, Abraham Jakob
ROGGEVEEN, Kors

SCHOUTEN, Theodorus Carolus Marie

TJON SIE FAT, Reuben Herbert
VEER,, Donald de
VEER, Eduard de
VEER, Gerard Ez. de
VEER, Gerard de
VELD, Aart in 't

WEVER, Juan Pedro
WEVER, Pedro Damian
WURTZ, Pieter

Tot en met 15 Augustus 1951 is een ieder, die in het Handelsregister voorkomt, bevoegd om bij de Kamer verbetering van een door haar vastgestelde kiezerslijst aan te vragen, op grond dat hijzelf of een ander, in strijd met de landsverordening, daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt.

De alsdan definitief vast te stellen lijsten gelden voor één jaar en blijven ook van kracht voor eventuele verkiezingen ter vervulling van tussentijds opengevallen plaatsen, totdat de lijsten voor het volgend kalenderjaar zijn vastgesteld.

Oranjestad, 31 Juli 1951

A.T.S.

Na Mayornan:

Kico bo jioe lo bai haci? Bira empleado di oficina e soche un ofishi? Den algun siman bo jioe lo kita foi Lagere School i e ora ey lo bo mester decidi, kico bo jioe lo bira.

Bo tin di scohe entre:

1. mandé na School di Mulo.
2. mandé un winkel pa sinja un ofishi.
3. mandé na school di ofishi (Arubaanse Technische School)

E ultimo Institucion di Sinjanza aki, cu awor ta existi un unja, ta cubri un necesidad grandi, pasobra no ta tur macha ta adecuado pa sigi sinjanza di Mulo, como e no ta interesá, i no tin atencion pa dediqué na tal ensenjanza. Erigimento di Arubaanse Technische School (School di Ofishi) pesey tabata *un progreso grandi pa Aruba*, pasobra na een school aki e muchanan por sinja na un modo correcto e basenan necessario pa nan ofishi y esaki *den un conhumo* di school, lo cual ta pone bo jioe un par di anja *bao di vista* di maestronan adecuado. Es decir anto, tur posibel lo worde haci pa bo jioe bira un bon homber di su trabao.

Den tempo di abundancia, tur hende por gana nan pan, maske ta cu trabao di peon; pero den tempo malo esnan cu promé ta perde nan trabao ta esnan cu no conoce ofisfi.

Un homber cu conoce su ofisfi bon por haya trabao cualkier caminda, pasobra e por usa no solamente su mannan, pero també su sentir.

Un homber cu conoce su ofishi bon tambe en general ta gana mas cu otronan, cu traha na oficina den un posicion dependiente.

Arubaanse Technische School lo caminza despues di vacantie grandi e siguiente ramonan di sinjanza:

Machinist.

Mecanico

Electrocista

Carpinteria

E discípulonan lo haya sinjanza di: Idioma Holandes, Ingles, Matematica i Reek, Fisica i Mecanica, Conocemente di Construccion, Conocemente di Material, Teoría di Ofishi, Trahamente di Plan (Sketch) i Practica.

Teoría di Ofishi i Lesnan Practica di Ofishi, lo tuma mas o menos mitar di tur e tempo di estudio. Ademas e mayornan cu desea asina, por pidi pa nan jioe haya les di Catisashi tambe.

Arubaanse Technische School lo cuminza na September den lugar nobo, cu nan ta trahando awor na caminda di Playa pa San Nicolaas, pariba di Hotel Strand.

Un suma mensual di Fls 2.50 lo worde cobra pa school, mientras cu tin chens *pa esnan cu no por paga esaki haya liber*. Bo por pidi esaki, ora bo bin duna nomber di bo jioe, anto e Director di School, lo haci e pedidonan necessario pa bo. Tambe e discipulonan lo mester cumpra un suma chikito de bukinan necessario.

Den siman di dia 23 te dia 27 di Juli di ochor te diesunor y di unor te tres or lo tin ocasion di duna nomber di bo jioe pa atende school di ofishi na e lugar di Arubaanse Technische School, banda di Julianaschool na Playa.

Sea asina bon di trece Buki di Casamento.

Bin duna nomber di bo jioe pa e school aki mas pronto posibel, pasobra mester tene cuenta cu e klasnan cu mester worde formé.

ARUBA TIN MESTER DI HOMBERNAN DI OFISHI.
LAGA BO JIOE SINJA UN OFISHI.

Director di School,
G. Amelink,
Koninginnestraat 28
Oranjestad.
Telefon: 1428
Telefon di School: 1430

Despues di siman di scribimente lo na Arubaanse Technische School (School di Ofishi) un lista di discipulonan ta aki nan, cu Lago a tuma.

WEINIG BELANGSTELLING VOOR ARUBA'S JEUGDHARMONIE

Het zal zeker voor een niet onbelangrijk deel te wijten geweest zijn aan het feit, dat de gebeurtenis eerst enkele dagen van tevoren was aangekondigd, dat er Zaterdagavond slechts enkele tientallen mensen naar de Sociedad Bolivariana togen om te genieten van een concert van Aruba's Jeugdharmonie onder directie van frère Andreas. En zeker heeft dit gebrek aan publieke belangstelling ertoe bijgedragen, dat het programma na de pauze over het algemeen niet vlekkeloos werd afgewerkt.

Het eerste deel van het gevarieerde programma was uitstekend, hoewel we de Stadion-mars wat meer en de mars Groot-Rotterdam een ietsje minder tempo hadden gegund. De vertolking van de ouverture Mignonnette (van J. Baumann) viel op door de zuivere trompetsolo van A. Beyde. De fantasieën Les Eglantines (met hobosolo van P. Jansen) en Grootmoeders vertellingen werden correct gespeeld.

We schreven het al: na de pauze ging het niet zo vlot meer. De foxtrot „In Pansy Time" was geen foxtrot, maar een polka, de Schotse dans klonk te zeurderig en hetzelfde gold voor de aardige wals van Kessels: Brise du Soir. Gelukkig maakte de K.L.M.-mars weer zo veel goed, dat het geestdriftige publiek om een extraatje wilde klappen; het kreeg een toegift in de vorm van een wals.

Frère Andreas heeft heel wat met z'n jongens kunnen bereiken en wij hopen, dat hij binnenkort nog eens een uitvoering durft te geven. Maar zij moet minstens enkele weken van tevoren worden aangekondigd — dan zal het succes gewaarborgd zijn!

DINSDAG, 31 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1077

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

***** Bij alle critiek, die op onze staatsleden wordt uitgeoefend, dient men thans toch zeker een woord van lof te voegen. Want de eerste begrotingsbehandeling tijdens het nieuwe staatsbestel onzer eilanden kenmerkte zich niet alleen door zakelijkheid — dat er wel eens een zijweg werd bewandeld doet hieraan niets af —, maar ook door efficiënt zakenmanschap. Dat het einde van de begrotingsbehandeling gevormd werd door een sluitende begroting zonder lening is zeker een erepalm waard voor de Leden van de Staten en de Leden van de Regeringsraad. Wij hebben vroeger geschreven, dat Latijnse luchtigheid niet onkundigheid betekent. Dit is thans bewezen.**

***** Wij schreven reeds veel en zullen ongetwijfeld nog veel schrijven over de z.g. Electra-affaire. Aruba heeft licht, maar in de kwestie wie dat licht al dan niet mag laten schijnen, is nog geen duidelijke uitspraak gekomen. Dezer dagen kregen de adviseurs van mevr. de wed. Van der Biest Eman bezoek van de heren Tulleners en Luymes van de Gasmaatschappij. Men kwam eens praten over voorwaarden. Het antwoord zou hebben geluid . „over een bespreking met mevrouw Eman kan worden gedacht zodra volgt een redelijk aanbod te goeder trouw van drie millioen gulden". Waartegen de heren van de Gasmaatschappij niets in te brengen gehad zouden hebben. We stelden het toch al eens eerder: de Electra-zaak is niet dood, zij leeft.... !**

HET ARUBAANS CONSERVATORIUM OO KIN SAN NICOLAS

Naar wij vernemen, zal het echtpaar Born van het Arubaans Conservatorium ook lessen geven in San Nicolas, waar een afdeling van de muziekschool is gevestigd in het perceel Bernhardstraat 241. Voorlopig zullen daar tweemaal per week lessen worden gegeven, nl. op Maandag- en Vrijdag van 2 tot 6 uur. Leerlingen voor piano, viool, zang, koor en theorie kunnen zich op de genoemde dagen melden aan het bovenstaand adres, ook per telefoon (nummer 5172).

Met de leerlingen uit San Nicolas en van de Colony, die zich reeds opgaven, zal nog deze week begonnen worden.

REQUEST

Zoals we vorige keer al schreven, geloofden wij, dat de administratieve commiezen, die in aanmerking kwamen voor uitbetaling van gelden in verband met de salarisherziening 1948 met het landsbesluit, dat deze materie regelde, niet erg ingenomen zullen zijn.

Immers, dit Landsbesluit neemt als basis, waarop de uitbetaling dient te geschieden per 1 Januari 1949. Dat is een jaar verschil. De toezegging van de Regeringsraad luidde aanvankelijk, dat de uitbetaling zou plaats vinden op basis van 1948, nu zal tegen deze gewijzigde gang van zaken beroep worden aangetekend. De groep van administratieve commiezen zal derhalve een request opstellen om van hun inzichten in deze te doen blijken.

MADURO SON'S WINT PAA CONTEST

De PAA schreef onlangs een contest uit, waarbij prijzen werden uitgeloofd voor dat kantoor, dat in een bepaalde periode de meeste passages — uitgedrukt in dollars — zou verkopen. Maduro Son's wist daarbij de eerste prijs te halen. In het bijzonder de heer Riki Ruiz wist zich te onderscheiden. Vrijdagavond vond in Chobolobo de uitreiking plaats van de eerste prijs, een gratis retourvlucht naar New York met verblijf aldaar. Deze werd gewonnen na loting door mevr. Joyce Jansen. De heer Wurtz van de afdeling Aruba werd in de hulde betrokken voor het vele, dat de staf van Aruba heeft gedaan om tezamen met Curaçao de 1951-contest te winnen.

Vereniging „Suriname" wordt Vrijdag 10 jaar

Thans reeds ongeveer zevenhonderd leden

Vrijdag a.s., dus op 3 Augustus, herdenkt de Vereniging „Suriname" het heuglijk feit dat zij tien jaar geleden door een groep actieve Surinamers op ons eiland werd opgericht. Teneinde enige bijzonderheden te vernemen over deze voor de Arubaanse samenleving zo belangrijke vereniging, ging een onzer correspondenten zijn licht opsteken bij de heer H. M. Nassy, waarnemend voorzitter der vereniging, die hem vriendelijk en welwillend te woord stond.

Doelstelling

Zoals U misschien reeds zult weten, zo begon de heer Nassy zijn verhaal, werd onze Vereniging op 3 Augustus 1941 opgericht door een groepje Surinamers dat reeds lang het belang van zulk een instelling voor het eiland had ingezien. De voornaamste doelstellingen vandeze Vereniging waren (en zijn) het bijeenbrengen van alle op het eiland wonende Surinamers, versteviging van de vriendschapsbanden tussen de Surinamers en de Arubanen en andere bevolkingsgroepen en het bevorderen van de culturele ontwikkeling van het eiland.

Deze doelstellingen zijn door de Vereniging practisch tot in de puntjes nageleefd. Op het ogenblik telt de Vereniging ongeveer 700 leden, waaronder ook een aantal Antillianen. „Suriname" onderhoudt intieme relaties met enkele organisaties van andere bevolkingsgroeperingen, waardoor het o.m. mogelijk wordt dat deze organisaties, die zelf geen eigen gebouw bezitten, dikwijls gratis de beschikking kunnen krijgen over het Surinaamse Clubgebouw.

Vooral wat betreft de culturele ontwikkeling heeft de Vereniging ernstige pogingen in het werk gesteld om de achterstand op het eiland in te halen. Zij kan er dan ook trots op zijn zich de geestelijke vader te mogen noemen van de Arubaanse Kunstkring.

Groei.

Het begin was zeer bescheiden, doch dank zij hartelijke medewerking van het merendeel der hier gevestigde Surinamers, stond de Vereniging reeds vrij spoedig stevig in de schoenen. Toentertijd had men nog niet de beschikking over een eigen clubgebouw, maar dank zij de vriendelijkheid van de heer De Veer, die telkens wanneer er vergaderingen of bijzondere avonden belegd werden, gratis een van zijn theaters beschikbaar stelde, kon dit gemis gedeeltelijk opgevangen worden. Dit duurde tot 1945, toen het eigen Clubgebouw werd ontworpen en gebouwd. Kort daarna werd er een nieuwe tennisbaan aangelegd. Vermeldenswaard is ook het feit dat uit de Vereniging tal van sportorganisaties zijn voortgekomen, die hun sporen op sportgebied wel degelijk verdiend hebben. Wij denken o.m. aan de Surinaamse Voetbalvereniging „Voorwaarts", die thans helaas niet meer bestaat.

Op het ogenblik is men bezig met de bouw van een nieuwe vleugel die over een week of twee voltooid zal zijn. Mettertijd zal de biljartzaal dan naar dit nieuw vertrek verhuizen. Dank zij de medewerking van het Algemeen Nederlands Verbond zal men spoedig in staat zijn in de vrijgekomen plaatsruimte een bibliotheek te openen, die voor de hele bevolking van San Nicolas zal openstaan.

Politieke wrijving....

Op onze vraag of er gedurende het bestaan van de Vereniging geen moeilijkheden waren voorgevallen die de ontwikkeling ongunstig zouden hebben beinvloed, antwoordde de heer Nassy dat er ten tijde van laatste verkiezingscampagnes enige wrijving tussen bepaalde leden is ontstaan. Deze was echter in geen geval van dien aard dat de ontwikkeling van de Vereniging erdoor in het gedrang kwam. Veel nadruk wil spreker leggen op het feit dat de vereniging een neutraal lichaam is, dat zich niet met politiek bemoeit en dus ook bij geen enkele politieke partij is aangesloten.

Herdenking.

Ter gelegenheid van het tweede lustrum zal er Vrijdagavond een receptie in het Surinaamse Clubgebouw gegeven worden, waarna een gevarieerd programma zal worden afgewerkt. Het juiste programma kon ons nog niet worden medegedeeld, maar het belooft wel iets bijzonders te worden.

De bevolking van Aruba is de Vereiniging „Suriname" dankbaar voor het vele goede dat zij hier, vooral op cultureel terrein, heeft gedaan. Wij hopen dat in de toekomst meer Antillianen blijk van hun belangstelling zullen geven door als lid tot de Vereniging toe te treden.

Mede namens onze lezers wensen wij Besturen en leden van de Vereniging „Suriname" van harte geluk met haar 10-jarig bestaan en wij hopen dat haar feestavond in alle opzichten moge slagen!

Een goede viering van „Dia di Corsow" te San Nicolas

„Union Curaçao" bood A.V.B. beker voor de jeugd aan

Als op de zes en twintigste Juli de ontdekking van Curaçao door Alonso de Ojeda wordt herdacht, dan is dat historisch niet juist. Genoemde datum, de naamdag van St. Anna (vandaar: Sint Annabaai) is namelijk de dag waarop Juan de Apies — in 1527 — het eiland in naam van de Spaanse koning in bezit nam. Deze feiten echter deden geen afbreuk aan de gezellige stemming die er in de Club Suriname heerste toen de leden van de „Union Corsou" er bijeen gekomen waren om „in den vreemde" de Dia de Corsou te vieren.

Na een kort openingswoord van de voorzitter, de heer J. G. de Castro, volgde e enbont programma, waarin ernst en luim elkaar vlot afwisselden. De heren Dovale en Leslie zorgden voor de muzikale (piano-)noot en werden bijgestaan door de charmante mej. Bennett, die zeer verdienstelijk de bolero „Mi Pecado" zong.

Pater dr Römer hield een gloedvolle toespraak waarin hij o.m. de hoop uitsprak, dat de „Union Curaçao" de herdenkingsdag weldra in een eigen gebouw zal kunnen vieren.

Daarna sprak de vicevoorzitter, de heer A. van Cuurden: „Het bestuur heeft gemeend dat deze dag niet alleen voor de Curacaoënaars is. Om dit te tonen is er besloten een beker beschikbaar te stellen voor de jeugdcompetitie van de Arubaanse Voetbalbond. De opvoedende werking van de sport is teen grote factor ten goede van de bestrijding der jeugdcriminaliteit".

Als secretaris van de Stichting voor Kinderbescherming en Reclasering en als bestuurslid van de A.V.B. dankte de heer G. Spit het Bestuur voor het gebaar. Hij wees erop, dat bezinning op het nationaliteitsgevoel de kracht van een volk uitmaakt. Er ligt echter naar zijn mening gevaar in overschatting.

De volgende spreker was de heer G. J. Schouten van het dagblad „Chuchubi", die o.m. zeide te hopen, dat het volgend jaar de 26ste Juli door alle inwoners van de Ned. Antillen zal worden gevierd.

Een speciale vermelding is waard het optreden van de Melody-boys". Bij de opening van de avond speelden deze acht heren onder de goede leiding van de heer Kolader het Nederlands volkslied en in de loop van de avond vertolkten zij op uitstekende wijze o.a. een drietal negro-sprituals. Wij hopen het enthousiaste ensemble nog veel vaker te zien en te horen.

De conferencier, de heer Dijs Pieters, zat er goed in. Helaas kon hij met zijn gebabbel niet binnen de perken blijven, zodat Pater Römer zich genoodzaakt voelde de zaal te verlaten. Het Bestuur heeft inmiddels zijn verontschuldiging aan de geestelijke aangeboden en we vertrouwen, dat de volgende keer wanklanken achterwege zullen blijven.

Een dankwoord van de heer A. Petrona en de door alle aanwezigen gezongen „Hymno di Curaçao" besloot het eerste deel can de over het algemeen wel geslaagde avond.

Het tweede deel was „Brindis y Baile" bij de Zuid-Amerikaanse rythme van de „Tipico Imperial".

Staten Begrotingsdebatten Varia

Dr Da Costa Gomez: „Dat alleen de ambtenaren verheugd zijn over de autonomie, kan ik mij in zoverre indenken, dat de ambtenaren belangrijk werk hebben verricht met betrekking tot de totstandkoming van het geheel".

Mr Ellis: „Toelating, vestiging en gelingen; wijzigngen hierin te brenuitzetting berusten op verchillende res gen i een ingrijpende geschiedenis. Bij de regeling van het Landsburgerschap kan een en ander nog eens bekeken worden".

Hoofdcommisaris E. Venema: „Veel animo onder Curacaoënaars om dienst te nemen bij de politie was er niet; ieder jaar weer worden candidaten opgeroepen, maar er worden gemiddeld maar 15 tot 20 geworven".

Dr Da Costa Gomez: „Dat Aruba nog niet over een Reglement van Orde beschikte toen de Eilandsraad bijeen kwam, was net de schuld van de Regeringsraad".

De heer C. Delvalle: „Ik verwacht, dat de advertenties in de telefoongids fl. 18.000 zullen opbrengen".

De koffiekamerbediende: „Nog een whisky-soda, mijnheer?"

Dr Da Costa Gomez: „Ik kan niet aannemen, dat de ambtenaren hun tijd in ledigheid doorbrengen".

De heer Van Romondt: „Tegen de verzekering van ambtenaren moet ik bezwaren naar voren brengen. Het ontwerp is te zwaar. Een lichter ontwerp, eenvoudiger van opzet, zal nader in studie worden genomen, alsmede de ouderdomsverzekering".

De heer Plantz: „De Regeringsraad komt met voorstellen om op korte termijn e women tot verlaging van personeelskosten".

De heer Gerharts: „De notulen van de Statenvergadering zijn in romanvorm à dertig cent te koop".

De heer Plantz: „Ik zal contact opnemen met de postdirecteur op Aruba voor het doen plaatsen van meer brievenbussen".

De heer P. van der Hoeven: „Men moet blij zijn, dat we hier de beschikking hebben over een pers, die de in de grondwet verankerde vrijheid van drukpers ook inderdaad bezit!"

Dr Da Costa Gomez: „Ik betreur het dat — indien van knoeierijen sprake was tijdens de verkiezingen op Aruba — mij daarover geen klachten hebben bereikt'.

De heer Van der Hoeven: „Ik betreur het, dat de heer Goslinga gemeend heeft de Nederlanders te moeten dreigen; in Nederland zijn heel wat buitenlanders werkzaam, maar nooit heb ik in de Nederlandse pers een waarschuwing gelezen, zoals ik die van de heer Goslinga moest vernemen".

De heer Irausquin: „De raseenheid wordt in gevaar gebracht door de verderfelijke theorieën van de A.V.P. De bepleite wijzigingen van het kiesreglement wijst in een richting die dictatoriaal aandoet en die een gevaar inhoudt voor de samenleving".

De heer Van der Hoeven: „Wanneer zien we de heer Eman het hoofd met veren getooid de vergaderingen bijwonen?"

De heer Plantz: „Het smokkelen heeft de aandacht van de regering".

De heer Eman: „Ik heb ontzettend veel gedaan voor de kleurlingen".

Dr Goslinga: „Ontdek het goede in de mens naast U!"

Dr Da Costa Gomez „We zijn nog niet toe aan rechtsverfijning".

De heer oges: „De Bovenwinden willen geholpen worden, zodat zij binnenkort op eigen benen kunnen staan".

Dr Da Costa Gomez: „Het ministerschap is geen baantje om happig op te zijn"

De heer Voges: „Dat er aan de Franse kant van Sint Maarten veel minder uitgaven zijn komt onder andere omdat deze geen dominee en geen pastoor betalen".

De journalist: „We gaan naar huis".

Voorzitter mr Debrot: „Ik verklaar de begroting voor aangenomen"

De cijferaar: „..... met een batig saldo van zeventig duizend gulden!"

Lago liet nieuw onderzoek met betrekking tot „cost of living" instellen

Uit resultaten kunnen weinig conclusies worden getrokken

Tien jaar geleden heeft de directie van de Lago een onderzoek doen instellen met betrekking tot de „cost of living" van het plaatselijk aangenomen personeel. Deze index-cijfers zijn verouderd en daarom werd — mede op verzoek van de personeelsraad — een nieuw onderzoek ingesteld. Hiervoor liet men uitkomen de heer Laurence DeTrude van de National Industrial Conference Board, die een expert heet te zijn op het gebied van de „cost of living studies".

Gedurende een tijdvak van twee maanden heeft de heer De Trude 177 werknemers ondervraagd: het waren gehuwden met verschillende aantallen kinderen zowel als enige vrijgezellen, zodat een vrij betrouwbaar gemiddelde werd verkregen. Aan een ieder werden ongeveer acht honderd vragen gesteld en het resultaat van de omvangrijke studie kon dezer dagen aan de directie worden overgelegd. De index ziet er uit als hieronder weergegeven en ter vergelijking hebben wij de percentages van 1941 tussen haakjes vermeld:

Voeding	34.379	(45)
Kleding	13.547	(10)
Water en licht	2,608	(8)
Vervoer	10,524	(4)
Behuizing	4.809	(13)
Meubilering	8,003	(—)
Diversen	26,130	(20)
	100%	100%

Voorts vernamen wij uit betrouwbare bron, dat de heer DeTrude tot de slotsom zou zijn gekomen, dat de gemiddelde plaatselijke employe een bedrag van fl. 675.69 zou moeten verdienen om in zijn levensonderhoud en dat van zijn gezin te kunnen voorzien. Het gemiddeld salaris zou echter thans fl 395.— bedragen. Eerstgenoemd bedrag komt ons zeer hoog voor en wij publiceren het dan ook onder de grootste reserve. Bovendien is het ons niet duidelijk wat de heer DeTrude precies wil beschouwen als de „eerste levensbehoeften".

Nader berichtte ons een onzer correspondenten, dat de heer DeTrude Vrijdag naar de V.S. is teruggekeerd en dat waarschijnlijk zijn bevindingen door twee andere experts zullen worden gecontroleerd.

Op het ogenblik is nog niet overzien welke conclusies uit het werk van de Amerikaanse deskundige moeten worden getrokken en de desbetreffende personeelsleden verdiepen zich dan ook in honderden gissingen, welke kunnen worden samengevat in èèn vraag: „Hoeveel zullen we meer gaan verdienen?"

Curaçcaose haven is een probleem

Wat doen we met het nieuwe havencomplex?

(van onze correspondent)

WILLEMSTAD — Ja, het heeft nog tot Dinsdagavond elf uur geduurd, eer de „Oriole" door de hardzwoegende Parmo en Neptunus vlot kon worden getrokken. En Donderdag verliet de „Oriole" de Curacaose haven weer, op weg naar de plaats zijner bestemming. Als kijkspel is het wel aardig geweest, zelden hebben we zoveel mensen zien kijken naar de pogingen om het schip vlot te trekken. Doch er is iets anders, dat met deze Oriolgeschiedenis de aandacht heeft wakker geschud bij de Curacaose handel en scheepvaart. Dat is n.l. het plan van prof Thijsse, dat, zoals vele plannen, verdween in de stoffige laden van een of ander departement.

Het gebeuren van het uit-het-roer-lopen der schepen heeft het besef weer wakker geschud, dat het zo langer niet gaat. Wat hebben we straks aan een nieuwe haven, indien de toegang tot de haven gevaarlijk is, dat aanvaringen met brug of het in ondiep vaarwater terecht komen, zoals de Oriole laatstleden, tot de mogelijkheden behoort? aldus hoort men allerweg zich afvragen. Als nu eens niet de Oriole, maar bijv. de Statendam of de Santa Rosa daar tegen de Fortmuur zou zijn opgedrukt, wat dan? Welke gevolgen zou dit voor de Curacaose scheepvaart kunnen hebben?

De CSM scheepvaartagenten, die uit ervaring weten dat de goede naam van de Curacaose haven van levensbelang is voor Curacao, hebben dan ook weer eens van gedachten gewisseld over het plan van Prof. Thijsse en hebben ook het rapport, dat samengesteld werd door deskundigen en die dringend aanbeval, een strekdam aan te brengen.

Als belangrijkst resultaat dier vergadering kwam naar voren dat het rapport Thijsse als de enige mogelijkheid wordt beschouwd om een afdoende oplossing te vinden voor de min of meer onveilige ingang van de haven tijdens stroomperioden.

Niet vergeten dient te worden, dat in de toekomst steeds meer gebruik gemaakt zal worden van grotere schepen. Tankers — de Gemma-boten zijn daar o.a. een bewijs van — zullen een veel grotere tonnenmaat krijgen dan de huidige in de vaart zijnde schepen. En deze moeten juist veilig de haven kunnen binnenlopen.

Weliswaar zal een 100%'s veiligheid nimmer kunnen worden verkregen, doch een strekdam zou de moeilijkheden naar buiten kunnen verplaatsen. De kans dat schepen aan lager wal zullen raken, aanvaringen met de brug, beschadiging kabels enz. zullen tot het meest denkbare klein percentage worden teruggebracht.

Hoe dit te financieren, ziedaar een van de vragen waarvoor Curacao zich gesteld ziet en dat juist in een tijd, waarin de uitgaven als maar oplopen en Curacao bezig is met het financieren van grote kapitaalswerken, zoals het postkantoor en de haven van Curacao zelf. Zoals in de begrotingsdebatten bereids door de heer Cecile Delvalle werd medegedeeld, zal het rapport Thijsse weer eens bekeken worden. Tezamen met ir Ringers, die toevallig de vergadering van deze Curacaose scheepvaartmaatschappijen meemaakte, zal het rapport onderzocht worden. Dan zal daarna een beslissing genomen moeten worden over de vraag, wat men denkt te kunnen doen om de haveningang te verbeteren en aldus het binnenvaren zo veilig mogelijk te doen verlopen.

Nieuwe havencomplex

Bovengenoemde strekdam houdt nauw verband met de nieuwe haven, waaraan men bezig is. Deze nieuwe haven immers zal veel van zijn attractiviteit gaan verliezen, indien het binnenvaren zo bemoeilijkt wordt. De afbouw van deze haven valt buitendien in zo'n ongelukkige tijd, n.l. in een tijd, waarin het scheepvaartverkeer zienderogen afneemt en de omliggende havens Curacao in zijn aanleg gaan overtreffen. Op het moment, dat Uw correspondent deze regelen tikt, is niet eens een exploitatieschema voorhanden. Over de wijze, waarop men deze haven — indien het eenmaal klaar is — zou kunnen exploiteren — en daaronder verstaan we nog steeds, winstgevend, althans niet verliesgevend — heeft men nog niet gedacht. Of het lonend geëxploiteerd zou kunnen worden is een tweede vraag. Men vergete niet, dat de Curacao Harbour Corporation ook met belangrijke verbeteringen is gekomen.

Aan de Westwerf verrijzen nieuwe grote loodsen, de kademuur wordt verzwaard, zodat het zwaarst rollend materieel kan worden gebruikt, de KNSM heeft zijn eigen werven, zodat — met de vermindering van de scheepvaart voor ogen — de vraag gesteld kan worden, wat straks Curacao met dat havencomplex gaat aanvangen. Wanneer deze haven niet goedkoper kan werken dan de bestaande havens in particuliere handen, dan heeft Curacao wel een moderne haven, zelfs op papier lonende exploitatie, maar in wezen niet voldoende omzet, geen afnemers dus.

OP HET MATJE

Twee Statenleden voor enkele dagen in 't gevang

Moordenaar van Santa Cruz gaat half jaar naar Groot Kwartier

Tijdens de zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Vrijdagmorgen — er was weer veel belangstelling — is wederom duidelijk aan het licht gekomen, dat het uitleven van politieke hartstochten tot veel narigheid kan leiden. Terecht moesten staan de huidige voorzitter van de P.P.A. en een heftige aanhanger van de A.V.P., maar beide heren waren niet voor de groene tafel verschenen. Hun werd verstek verleend, zodat de behandeling van de zaken gewoon voortgang vond.

Eerst werd behandeld de affaire tegen Portilio („Fichi") C., die in September 1949 in het weekblad „Voz di Pueblo" een ingezonden stuk had laten plaatsen, waarin de heer Albert C. Eman werd beledigd. Deze had een aanklacht ingediend, waarna de Officier van Justitie tot vervolging was overgegaan.

In het desbetreffend ingezonden stuk was o.m. vermeld, dat de heer Eman als vertegenwoordiger bij de Ronde tafelconferentie „in Rotterdam in onderbroek op straat had gelopen" en schrijver (tevens Statenlid) had — blijkens mededelingen aan de rechter commissaris — dat vermeld „uitsluitend om het algemeen belang van Aruba te dienen"..... Hij verwees naar een door het Statenlid Gerharts op 20 Augustus 1949 in een openbare Statenvergadering uitgesproken rede, waarin deze woorden van dezelfde strekking („lopen in onderbroek") zou hebben gebezigd. De notulen van bedoelde vergadering vermeldden echter niets over een wandeling door Rotterdam in onbehoorlijke kleding en in de op Curacao verschijnende dagbladen was evenmin de gewraakte opmerking opgenomen.

Immuniteit....

Mr W. R. Boom, de Officier van Justitie, gaf bij de aanvang van zijn requisitoir een vertaling van een deel van het stuk in „Voz di Pueblo" waarin o.m. stond: „Sjon A's reputaties in Nederland is verschrikkelijk zoals de heer Gerharts reeds in de Staten heeft gezegd. Sjon A. heeft in zijn onderbroek in Rotterdam rondgelopen". Het blad is uitgegeven in een oplaag van drie duizend exemplaren. De heer Eman, meende de Officier is ernstig beledigd en zelfs beschuldigd van openbare schennis van de eerbaarheid.

Men moet erg voorzichtig zijn met het hanteren van citaten uit de Statenvergaderingen. De leden van de Staten zijn immuun, hoewel men zich nog altijd kan afvragen waar de grens van de immuniteit ligt. Voor een ieder buiten dat College geldt wel, dat hij zich nimmer achter de immuniteit kan verschuilen!

Spreker wees daarbij op het gevaar van geruchten en merkte op, dat het verspreiden van bepaalde reeds in omloop zijnde geruchten strafrechterlijk fout kan zijn. Hij betreurde het, dat de verdachte niet in persoon was verschenen opdat hij hem ernstig had kunnen waarschuwen om zich in de politieke strijd vooral te matigen. Hij eiste een geldboete van drie honderd gulden, subsidiair zes maanden hechtenis.

Rechter mr Schaafsma zeide het toch wel erg te vinden dat Statenleden zich aan het onderwerpelijk vergrijp schuldig maken en daarom wilde hij het ook niet met een geldboete afdoen. Hij veroordeelde C. tot een week gevangenisstraf.

„Allermisselijkst!

De tweede zaak van politieke strekking diende tegen L. L., eveneens Statenlid. Deze had in November van het vorig jaar ruzie gehad met de jeugdige Koolman en weldra slingerde men elkaar beledigingen als „Electra-slaaf" en „Lago-slaaf" naar het hoofd. Drie weken later — op 15 December — ontmoetten de heren elkaar bij de Santa Cruz Bar in Santa Cruz en toen kon verdachte zijn handen niet meer thuis houden. Hij gaf zijn politieke tegenstander een klap in het gezicht en misschien zou er nog meer zijn gebeurd, indien Koolman zich niet uit de voeten had gemaakt. Want intussen was er een truck met een „Knokploeg" van de A.V.P. komen aanrijden en het was kennelijk niet de bedoeling van de overhitte „strijders" om Koolman te gaan liefkozen......

De Officier eiste een geldboete van vijftig gulden of twintig dagen hechtenis.

De Rechter: „Het is een zeer ergerlijk feit. Ik vind het allermisselijkst dat een grote man het tegen een jongen durft op te nemen. Ook hier betreft het een Statenlid, het is niet duidelijk of verdachte de „Knokploeg" heeft ontboden of niet, maar de zaak is er niet minder erg om. Ik veroordeel L. tot drie dagen gevangenisstraf".

Moordenaar.

De 41-jarige Ch. H. M., thans gedetineerd, ziet er niet uit als iemand, die in koelen bloede zijn echtgenote van het leven kan beroven. Het is een klein ventje en maakt een wat zielignerveuze indruk. Zijn volledige bekentenis geeft aan de gehele zaak een lugubere kleur.

M. leefde met zijn vrouw in pais en vree, maar op 23 Juni had het echtpaar om een of andere onbenulligheid ruzie gekregen. Men raakte slaags en in de loop van de avond werkte verdachte het afschuwelijke plan uit: hij ging naar de keuken en haalde een ijspiek; hiermee begaf hij zich naar de slaapkamer en verwondde zijn vrouw met de piek aan de keel, de borst en het onderlichaam. Daarna greep hij haar bij de keel en de vrouw kwam zodoende door verstikking om het leven.

Toen de man zag wat hij had gedaan, trachtte hij zich van het leven te beroven, eerst door ophanging en toen door verdrinking, maar beide malen zonk hem de moed in de schoenen.

De Officier van Justitie zeide nog niet geheel en al achter het juiste motief voor de aanslag te zijn gekomen. Hij achtte het onbegrijpelijk dat een eenvoudige echtelijke twist ontaardde in een bloedig drama en voordat hij een oordeel wilde uitspreken, zou hij verdachte zes maanden onder behandeling van dr Wassink willen stellen, opdat een psychiatrisch rapport kan worden verkregen. De Rechter verklaarde zich hiermede accoord en op 29 Februari 1952 zullen we vernemen hoe het M. zal vergaan.

Laatste kans

Vrijdagmorgen hoorden we ook het lot van de zaak tegen C.R.H., die — al dan niet in beschonken toestand — in een café had ingebroken en een aantal sigaretten en enige contanten had gestolen. De Officier merkte op, dat de bepaling van de strafmaat enige moeilijkheden opleverde. Niet zonder tegenzin zou hij een recidivist voorwaardelijk gestraft willen zien, maar met H. wilde hij het nog een keer proberen: zes maanden voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar.

De rechter veranderde de proeftijd in drie jaren en stelde als voorwaarden, dat verdachte gedurende de proefperiode geen druppel alcohol zou drinken, gedurende die tijd zelfs niet in een café zou komen en tenslotte in overleg met de Stichting voor Reclassering zou uitzien naar een vaste betrekking.

H. boog deemoedig het hoofd. Zal hij de laatste kans benutten?

Helder.

Op 15 Mei miste een Surinamer op ons eiland een gouden polshorloge ter waarde van fl. 125,—; de politie kwam erachter, dat het was gestolen door een dertienjarige knaap. Toen deze aan de tand werd gevoeld, bleek hij het uurwerk aan broer, de 22-jarige chauffeur F.R.W., te hebben gegeven met de waarschuwing „niets aan vader te vertellen", waaruit W. had moeten afleiden, dat er iets niet in orde was. Reeds eerder had het knaapje (gestolen) geld aan zijn oudere broer gegeven.

Mr Boom: „Ik kan geen maatregelen aanwenden tegen de dertienjarige jongen. Het wordt nu toch wel hoog tijd, dat er iets wordt gedaan voor de jeugdcriminaliteit. Kortgeleden stond hier een jongen van elf jaar, die in Sociedad Bolivariana honderden guldens had gestolen, maar wij kunnen met die jonge boefjes niets aanvangen. Voor dergelijke jongens is ook op Curacao geen plaats om ze (her) op te voeden. Ik acht dit een zeer grote leemte".

Spreker achtte het W. ten laste gelegde zeer laakbaar, maar wilde hem toch nog kans geven: vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Verdachte's raadsman, de heer N.E. Henriquez, kon zich met het requisitoir wel verenigen; hij merkte op dat zijn cliënt zeer veel berouw heeft getoond en dat hij zich nog nimmer aan een vermogensdelict schuldig had gemaakt, redenen waarom hij de uiterste clementie verzocht.

De Rechter: „Laat het de eerste en de laatste keer zijn!" De levensles komt W. te staan op drie maanden voorwaardelijk.

Radio-amateurs binnenkort in de aether

Speciaal op Aruba werd er hard gewerkt aan de officiele erkenning van het radio zend amateurisme. Thans is het zo ver dat een ontwerp-landsbesluit tot stand is gekomen, dat momenteel bij de Raad van Advies ligt en waarin de mogelijkheid, dat amateurs in de aether gaan verschijnen, wordt opengesteld.

Binnenkort is de illegale „aetherij" van de baan en kan men op legale wijze met elkander contact opnemen. Het heeft lang geduurd eer het kindje geboren is. Doch nu het er eenmaal is, is er reden tot juichen.

We weten wel, dat er nog wel hier en daar wat aan hapert. De „Verona" die onlangs in vergadering bijeenkwam heeft daar uitvoerig over gesproken. Zo werd o.a. het bezwaar naar voren gebracht, dat de beperkende bepaling, dat alleen het Nederlanderschap recht geeft tot een zend amateurvergunning, opgeheven wordt. Op Aruba immers zijn zo velen, die het Nederlanderschap niet hebben en die toch graag contact willen hebben met hun aethervrienden. Er zal dan ook getracht worden te verkrijgen dat de vergunningen, die, met name in Amerika geldig zijn, gelijkgesteld zullen worden met die, welke in de Ned. Antillen straks worden uitgegeven.

Hoe dan ook, het ziet er naar uit dat er nog heel wat desiderata zijn. Maar deze zijn er om opgelost te worden.

ALLE NATIONALITEITEN SLAAN DE HANDEN INEEN OM „HET KIND" TE HELPEN

Men schrijft ons:

In Augustus zal het publiek op Aruba getracteerd worden op een folklorissche cocktail. Men zal vlaggen van alle landen eensgezind zien wapperen; de meest typische klederdrachten en de grootste verscheidenheid van kleur en vorm zullen smakelijk door een bewegen.

De aanlokkelijke damp uit de Chinese keuken, het broze bruin van pastelitos, de pittige geur van hallacas, tequeños, arroz con pollo, hot dogs en hamburgers, zullen de lekkerbek onder het publiek verlegen maken wat te kiezen, en hem uiteindelijk doen besluiten er maar nog een avond aan vast te knopen, om het heerlijks ten volle te kunnen genieten.

Wat is dat gejoel daar in die hoek? Ga maar eens kijken, men schijnt zich daar best te amuseren...... En voor degeen die de stemming nog niet heet heeft, is er muziek en dans; Mexicaanse corridos, Venezolaanse jorropos, of Amerikaanse swing, als hij dat prefereert, terwijl de Arubaanse Conjuntos waarlijk niet zullen ontbreken.

Bier, champagne, cocktails of limonade voor de dorstige zielen. Of wilt U liever een banana split of een Colombiaanse kopje koffie.

Het is Arubaans initiatief dat deze internationale samenwerking heeft gecreëerd. Het is immers Voor Het Kind. Laat ons beginnen met een tehuis voor onze wezen, dat is waarlijk momenteel het meest urgent.

CENTRALE „ARUBA" BESTAAT 5 JAAR

Gedurende de laatste oorlog bleek steeds meer dat de exameneisen voor machineschrijven van de St. Genesius Bond voor Aruba te licht waren. Zodra de leden van deze Bond weer verbinding kregen met hun Hoofdbestuur werd gevraagd en verkregen deze eisen zwaarder te maken.

Frère Theodorus werkte een plan uit, gebaseerd op het welbekende programma van Gregg in Amerika. Dit plan werd door het Hoofdbestuur in Nederland goedgekeurd en omdat deze eisen zoveel afweken van het Nederlandse programma werd Aruba een aparte afdeling onder de naam Centrale „Aruba", met eigen diploma waarop vermeld staat: Snelheid 40 woorden per minuut (200 aanslagen). Ook het tabulatorwerk, dat de candidaten op het examen te verwerken krijgen, is volop werk uit de praktijk en lang niet het gemakkelijkste.

Sinds Augustus 1946 heeft de Centrale „Aruba" 988 certificaten uitgereikt, waarvan 402 voor Correct Werk, 331 voor 20 woorden per minuut en 255 voor 30 woorden per minuut. In deze vijf jaren zijn verder geëxamineerd 201 candidaten, waarvan 157 slaagden en 44 werden afgewezen. Een mooi resultaat en tegelijkertijd een bewijs dat het diploma niet cadeau wordt gegeven.

WIE ER SLAAGDEN VOOR DE H.B.S.

Van de zijde van de Julianaschool deelde men ons mede, dat voor de toelating tot de 1e klasse H.B.S. de volgende leerlingen zijn geslaagd: van Sint Nicolaas: Th. Ratchford, Y. Volmer, C. Brens en L. Benne en van Oranjestad: M. Ponson, J. Toleran, B. Sing, L. van der Naaten, L. Bachrach, H. Labady, S. Teeboom, H. Wurtz, H. Nahar, G. Jansen, R. Beaujon en L. Hochman.

SCHOOLZWEMMEN

Zaterdagmiddag vond in het Rifzwembad het schoolzwemmen plaats, waarbij leerlingen van de klassen der lagere scholen hun zwemdiploma's konden halen. Het was er Zaterdag een hele drukte, zowel rondom het water van ouders, vrienden en bekenden, als in het water van de deelnemers zelve.

„Zwemmen, voor de jeugd, een noodzaak als een deugd", ziedaar de slagzin, waarmede vorig jaar een aanvang werd gemaakt met schoolzwemmen. En gezien de deelname, die dit jaar groter was dan vorig jaar, kunnen we zeggen, dat het een geslaagd experiment geworden is.

Na afloop van het schoolzwemmen was er een aantrekkelijke waterpolowedstrijd tussen de Robben en Asiento, voorts werden natuurlijk de diploma's uitgereikt aan de leerlingen, die niet alleen zich in het water drijvend of het hoofd boven water kunnen houden, maar ook de vereiste baantjes kunnen zwemmen, zowel rugslag, als met de vrije- en schoolslag.

Het was een geanimeerde middag.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Dinsdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 brieven van luisteraars; 19.27 orgelconcert van Pierre Palla; 19.50 Nederlandsnieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met causerie en nieuws voor de West); 20.35 Sonja Oosterman; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58. sluiting.

Woensdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 waarnemingen met de radiotelescoop; 19.23 Residentie-orkest; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 21.05 Westindische rubriek (met muziek van Jac. Palm); 20.30 rondetafelgesprek; 20.45 Metropole-orkest; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

AVROS-PROGRAMMA

Dinsdag: 16.00 reclame-uitzending; 16.30 voor de jarigen; 17.00 omroepadvertenties; 17.45 voor de jarigen op de Antillen; 18.00 strijdkrachten; 18.40 nieuws; 19.10 Radi Bedacht; 19.30 „De Dauwdrup"; 20.15 pianojazz; 20.30 dansmuziek; 21.00 sluiting.

Woensdag: programma niet ontvangen.

MARINIERS TEGEN BURGERS

De onregelmatigheden, die kortgeleden hebben plaats gevonden bij een voetbalwedstrijd tussen mariniers en burgers, hebben de sportminnaars van beide groepen er niet van weerhouden ook op ander gebied contact met elkaar te zoeken, schrijft een onzer correspondenten.

En dat ondanks het feit, dat er ditmaal zeer harde klappen zullen vallen. In de Arena National (de vroegere Swingsters Square Garden) zullen Zondag a.s. — aanvang vijf uur — amateurs-bokswedstrijden worden gehouden: er zal worden gebokst in drie ronden van twee minuten.

Het programma luidt: marinier III Martins tegen „Young Chinee"; marinier III Jansen tegen „Easy Boy Efren; marinie III De Haas tegen Mashi Solognier en marinier III Rademaker tegen „Kid Gassy", allen in de weltergewichtklasse. Bovendien hebben hun medewerking toegezegd in de lichtgewichtklasse: „Kid Zorkal", „Kid Colombia", „Kid Chiwiw", „Kid Curacao" en nog een paar andere „kids".

Moge het een sportieve ontmoeting worden in de ware zin des woords, waarbij niet vergeten worde dat overwinning door K.O. zoet is, maar op punten zoeter......!





....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat '
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RADIO'S, RECORDS, REFRIGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

Kerk van Santa Cruz gerestaureerd

De restauratiewerkzaamheden aan het R.K. kerkgebouw te Santa Cruz zijn voltooid. Het Godshuis werd van een nieuw dak voorzien, alsmede van een nieuwe vloer; voorts werd het voorste deel uitgebreid, er kwam een nieuw altaar met een prachtige marmeren altaarsteen en ook de ombouw van de toren werd grondig nagezien. De constructie werd op tal van plaatsen versterkt en tenslotte is een geheel vernieuwde electrische installatie aangebracht. Wij geloven wel, dat deze kerk op het ogenblik een der mooisten van ons eiland is.

Met het fraaie gebouw wensen wij Pastoor Grove O.P. van harte geluk. Aan deze leider van de parochie was het te danken, dat de omvangrijke werkzaamheden konden worden uitgevoerd. Een woord van lof moet ook uitgaan naar de bevolking van Santa Cruz, die het werk steeds heeft gesteund.

NIEUW WEEKBLAD

Wij vernemen, dat Zaterdag a.s. op ons eiland een nieuw weekblad in de Engelse taal zal verschijnen: „De omnibus rebus". De redactie zal worden gevoerd door de heer G. J. Schouten, redacteur van de „Chuchubi", en hij zal worden bijgestaan door mr B. K. Chand, van wiens hand de artikelenreeks „De omnibus rebus" in het weekblad „The Local" is verschenen. De advertentie-afdeling van het nieuwe blad, dat wij gaarne veel succes toewensen, staat onder leiding van de heer Fed Gazendam. Het weekblad zal in gestencilde vorm worden uitgegeven.

POLITIESCHANDAAL IN NEW YORK

Een en twintig politiemannen in New York zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens het aanvaarden van „manden vol geld" ter bescherming van een speelclub te Brooklyn, die een omzet van 20.000.000 dollar 's jaars had.

„Een beeld van ongelooflijke diefstallen en corruptie" aldus beschreef de plaatsvervangende procureur generaal, Julius Helfand, de affaire. Hij zei, dat de bookmaker Harry Gross jarenlang politiebureaux in en uit liep om steekpenningen te betalen en de politie bevelen te geven.

Onder andere zijn in staat van beschuldiging gesteld twee inspecteurs, die kostbare televisie-apparaten van Gross aangenomen zouden hebben. Helfand zei, dat Gross eens een geheime conferentie met hooggeplaatste politie-officieren hield en dat „toen een mand vol geld ingezameld werd". Een andere keer, aldus Helfand, bracht een der beklaagden 135.000 dollar steekpenningen bij Gross terug met het verzoek de biljetten van 500 en 1000 dollar in kleinere coupures te verwisselen.

Gross, deed voorstellen over benoemingen bij de politie en liet oneerlijke politiemannen in functies benoemen, waar hij het meeste voordeel van hen kon plukken.

LOS PREPARATIVOS DE LA FERIA A BENEFICIO DEL HOGAR DE HUERFANOS SE ADELANTAN CON EXITO

SI proyecto de organizar una feria cuyo producto será destinado en su totalidad al fondo „Pro-construcción de un Hogar de Huérfanos", na sido acogido con extraordinario entusiasmo en todos los círculos sociales de Aruba.

Como ya se ha dado a conocer, la feria mencionada será uno de les mayores acontecimientos festivos de los últimos tiempos y una verdadera novedad en su género. Cada grupo de las diferentes nacionalidades que moran en Aruba, tendrá oportunidad de presentar su propio quiosco, en cuyas apariencias y contenido habrá mucho de las carecterísticas del país que representa. Así, por ejemplo, hemos tenido conocimiento que el grupo de los holandeses ha comenzado a elaborar un plan para presentar un quiosco típicamente holandés, con muchachas vestidas a la usanza holandesa y ofrecerán al público productos netamente holandesa y ofrecerán al público productos netamente holandeses. Y otro tanto ocurrirá con los grupos de chinos, surinamos, venezolanos, etc. Habrá sensacionales premios para los quioscos mejor presentados. Esto, naturalmente, ha despertado cierto espíritu de emulación entre los diferentes grupos que actuarán en la feria, lo que redundará en beneficio de la misma, en todo sentido.

Hasta e lmomento de escribir la presente nota, ninguna de las personas designadas como miembros de la Comisión Central o de la Técnica, se han excusado aceptar el laudable encargo. Por el contrario, todas han aceptado con el mayor agrado y han ofrecido el minimum de su cooperación para conseguir los fines propuestos. Todos han comprendido que esta feria no sólo persigue el nobilísimo fin de dotar de un hogar a niños y jóvenes a los que la faltalidad de las circunstancias han colocado al borde de la perdición definitiva, sino que tiende a fortalecer el espíritu de armonia y solidaridad humana que caracteriza a la comunidad arubana, pese a la diversidad de individuos por nacionalidad que la constituyen.

Ingezonden:

OPENBAAR ONDERWIJS OP ARUBA

Inschrijving van leerlingen

voor de **Julianaschool** voor M.U.L.O. te Oranjestad:

Vrijdag 10 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 uur in het schoolgebouw
Maandag 13 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 u. in het schoolgebouw

voor de **Prinses Margrietschool** voor G.L.O.B. te Oranjestad:

Woensdag 1 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 u. in het schoolgebouw
Vrijdag 3 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 u. in het schoolgebouw

voor de **Commandeur Pieter Boer School** voor M.U.L.O. te St. Nicolaas:

Maandag 30 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw
Dinsdag 31 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw

voor de **Prins Bernhardschool** voor G.L.O.B. te St. Nicolaas:

Maandag 30 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw
Dinsdag 31 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw

voor de **Prinses Marijkeschool** voor G.L.O.B. te St. Nicolaas:

Maandag 30 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw
Dinsdag 31 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw

N.B. a. Leerlingen van de M.U.L.O. Kleuterklassen moeten op 1 September a.s. de leeftijd van 3½ jaar, die voor de scholen voor M.U.L.O. de leeftijd van 5½ jaar bereikt hebben.

b. Leerlingen voor de G.L.O.B. Kleuterklassen moeten op 1 September a.s. de leeftijd van 4 jaar, die voor de scholen voor G.L.O.B. de leeftijd van 6 jaar bereikt hebben.

c. Bij de inschrijving dient een uittreksel uit het geboorteregister (of het trouwboekje) overgelegd te worden.

d. Overlegging van het pokkenbriefje kan geschieden op de dag van inschrijving of op de eerste schooldag.

DONDERDAG, 2 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1078

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

DR KRUIJER ONDERVRAAGT LAGO-WERKNEMERS

Wij schreven reeds, dat de Nederlandse socioloog, dr G. J. Kruijer, op het ogenblik op ons eiland vertoeft om voor het Welvaarts- en Voorlichtingsbureau van de Nederlandse Antillen een onderzoek in te stellen naar de levensomstandigheden van de Bovenwinders.

De socioloog is dezer dagen naar de Lago getrokken om daar ongeveer honderd werknemers, van bovengenoemde eilanden afkomstig, vragen te stellen. De Maatschappij verleent volledige medewerking en tijdens de ondervraging wordt het loon doorbetaald. Dr Kruijer hoopt het onderzoek binnen negen dagen te voltooien.

UNCLE LOUIS IS VERHUISD

De heer Leon Waitzberg („uncle Louis") stak vorige week de straat over en dat alledaagse gebeuren zou natuurlijk niet in de krant komen wanneer de bij oud en jong bekende zakenman niet zijn zaak had meegenomen. In een ruim en modern pand naast de Panama Store opende hij zijn nieuwe winkel onder de oude naam: „Uncle Louis Store".

In het door aannemer Van Dijk uitgevoerde gebouw (electrische installatie: Van der Naaten) is naast de oude voorraad een groot aantal nieuwe artikelen te koop: mode-artikelen, dames- en herenstoffen, schoenen en veel andere zaken.

Wij twijfelen er niet aan of Uncle Louis, die pas van een ernstige ziekte hersteld is, zal ook in het nieuwe pand aan zijn lage prijzen vasthouden. Wij wensen hem goede zaken toe!

VOOR VERDERE STUDIE NAAR NEDERLAND

Weer gaat een viertal leerlingen van het St. Maria College naar de R.K. Kweekschool der Eerw. Zusters Dominicanessen te Reuver (Limburg, Nederland) om de opleiding tot onderwijzeres te volgen. Het zijn Betsie Orman, Claverina de Lange, Mina Schwengle en Aurora Garrido, waarvan beide laatstgenoemden reeds morgen met de „Oranjestad" zullen vertrekken. Zij zullen eerst hun Mulodiploma op de kweekschool halen; de beide anderen hebben dit onlangs reeds met glans gehaald.

Wij wensen Eerw. Zr. Dorothea geluk met haar resultaat en hopen voor de vier aanstaande onderwijzeressen, dat ze een goede tijd in Nederland zullen hebben.

KUNST ZONDER KOSTEN

Enige dagen geleden waren wij uitgenodigd voor een concert, waarin naast Marian Anderson en Benno Moiseiwitch ook Sergei Rachmaninoff en het Philadelphia Symphony Orkest onder leiding van de grote Leopold Stokowsti optraden. Daarvoor hoefden wij niet een der zilveren vogels van de K.L.M. te bestijgen; we konden dichter bij huis blijven. Noch werd de precaire kas-situatie van de Arubaanse Kunstkring (hebt u uw lidmaatschapsgeld al betaald?) een genadeslag toegebracht.

De oplossing is even eenvoudig als doeltreffend. De Reverend D. G. Jakeman en enige van zijn vrienden besloten eenmaal per maand een gramofoonplaten-concert te houden. Om de beurt nu verzorgt een der leden een programma uit eigen discotheek. De „muziek in blik" bezit natuurlijk niet de drie-dimensionale kwaliteiten van de originele uitvoering, maar dat neemt toch niet weg, dat het avondén zijn van intens kunstgenot.

Iets dergelijks is iets nieuws voor Aruba. In Nederland was het al jaren een gebruik in het studententheater „Criterium" in Amsterdam.

Ook de C.P.I.M. geeft regelmatig dergelijke concerten, waarbij het bezoek varieert van 20 tot 200. Dank zij de lage exploitatie-kosten kan het echter nooit een financieel debacle worden. Zou hierin niet ook voor de Arubaanse Kunstkring een mogelijkheid liggen, om op goedkope wijze een culturele avond te organiseren? De heer Folkert Steenmeijer zou zonder twijfel bij de meeste platen enige interessante bijzonderheden kunnen vertellen, terwijl de zakenlieden van Aruba zeker het benodigde platenmateriaal beschikbaar zouden willen stellen.

Arubaanse jongens en meisjes horen Pater Burgemeester spreken

Vacantie . . . maar toch tijd voor „Antillendagen!"

(van onze bijzondere verslaggever)

Blakend van welstand werd Pater Jan Burgemeester O.P., pastoor van Oranjestad, enkele dagen geleden door vrienden en kennissen verwelkomd op Dakota. Na een half jaar vacantie kwam de Pastoor terug in ons midden en na een half jaar stond hij jongstleden Zondag weer op de oude kansel van zijn kerk en het was ontroerend te vernemen, hoe de Pastoor verhaalde hoe hij zijn bejaarde moeder en vader van alles moest vertellen over Aruba, over het leven op ons goede eiland. Hoe de oude heer en mevrouw Burgemeester, die in Utrecht wonen, foto's moesten zien van onze Arubaanse huizen, van Arubaanse parochianen en van onze katholieke jongens- en meisjesscholen. Zo druk was de pastoor niet, of hij wilde de verslaggever van de Arubaanse Courant wel even te woord staan en in de koele pastorie vernamen wij een en ander over de verlofreis.

„Het was een schitterende reis, mijnheer, het heeft me goed gedaan. Nu gaan we weer met frisse moed aan de slag. Op de Colombia, waarmede ik reisde, was het een en al welwillendheid. We gingen naar Martinique, waar ik het College bezocht. Zoals u weet, ben ik jaren pastoor op St. Barth's geweest en n utrof ik daar allemaal oud-leerlingen van mij aan. Leuk, dat terugzien. We waren op Guadeloupe, waar ik vroeger ook al eens geweest was, allerlei oude vrienden kwamen mij begroeten op de typisch Christelijke manier van de Franse eilanden: met de vredeskus. We gingen ook nog naar Dominica, maar dat was maar enkele uren. Op Trinidad ben ik bij de Benedictijnen geweest en toen linea recta de oceaan over naar Plymouth. Volgende dag in Le Havre en met de trein naar Parijs. Heerlijk Weer. Parij is prachtig. Ik ben e reen kleine week geweest. We logeerden bij de Paters Dominicanen, die ook alles van het werk op Aruba moesten weten. Laat ik u vertellen, dat i ker nog een oud vriend van me uit Rome ontmoette."

Hoort uit Aruba praten

„Toen bent u meteen doorgegaan naar Nederland?"

„Ja, u zult me wel vergeven, dat ik wat van de ha kop de tak spring, maar ik ben nog zo vol indrukken. Gelukki gtrof ik mijn ouders in Utrecht in goede gezondheid aan. De radio stond aan en daar hoor ik vlak na mijn thuiskomst, opeens aankondigen, dat mevrouw Hartog, u weet wel de echtgenote van de bibliothecaris hier, zo aanstonds een causerie over Aruba zou houden. En warempel: eerst praatte ze wat, en toen vroeg ze of we allemaal even een potlood wilden nemen, want dat ze Antilliaanse recepten ging geven en daar volgde een heel verhaal over de pataten e.d. Mijn vader zei, toen het uit was: „Nou, jullie hebben wel lekkere kost daar op de Antillen." Het was erg aardig. Maar het was nog niet uit, want toen we 's avonds aan tafel zaten kwam dr Hartog zelf ook voor de microfoon. Dat echtpaar maakt goede reclame voor Aruba. Mijn ouders vertelden me, dat ze elke maand zo iets doen."

„Hebt u nog meer Arubaanse contacten gehad?"

„O ja, vele. Ik zag Bislik uit St. Nicolaas, Mimi en Yvette Ecury, Tina Wever, Saler, Annie Zielinski, u weet wel het zusje van de journalist, de jongedames Tromp en Marugg, de beide Boekhoudjes, Jan Valk, dan het dochtertje van de heer en mevrouw Adriaanse van DOW, die voor onderwijzeres studeert en dan beslist terug wil naar Aruba. „Ik blijf niet in dit koude land", zei ze tegen me.

„Nou, het lijkt wel, of u alles van Aruba afgereisd, pastoor."

„In zekere zin heb ik dat ook gedaan. Want ik heb er nog veel meer gezien. Natuurlijk had ik mijn vacantie maar aan de andere kant mag je zo'n gelegenheid niet voorbij laten gaan om de vriendschap tussen de Antilliaanse studenten onderling te bevorderen. Zo heb ik op alle mogelijke plaatsen Antillen-dagen belegd. Niet alleen voor katholieken, maar voor iedereen. En ze zijn een succes geweest. Ik kreeg trouwens alle medewerking van het Departement. We hielden een dag, waar kennis gemaakt werd, toespraken werden gehouden, films vertoond, feest gevierd.

Het was in Nijmegen o.a. voor de jongens, en verder in Breda, Reuven, dan in Schijndel, in Voorschoten waar immers het centrale punt van onze Zusters Dominicanessen ligt — een prachtige instelling, als u in Nederland komt, moet u daar eens gaan kijken — in Sittard, Roosendaal, in Neerbosch, ja waar al niet.

Een verrukkelijke tijd was het. Onze studenten, er zijn er wel 150, maken het best. Ze hebben me gevraagd familie en kennissen te groeten en als u mbe daarbij helpt via uw krant, dan is da nog zove makken."

Aan welk verzoek we natuurlijk gaarne voldoen.

„BUCHITO" OPENDE NIEUWE SODA-FOUNTAIN IN ORANJESTAD

„Wiens ijs men eet, wiens naam men spreekt", zou men met een variatie op een bekend spreekwoord kunnen zeggen, en daarom geloven we, dat de naam van de heer J. J. Martijn — wie kent hem anders dan Buchito? — veel over de lippen zal komen van allen, die graag een goed ijsje snoepen. Dat Buchito zelf maakt en daarop is hij niet weinig trots.

Gisteren is hij met de verkoop begonnen en al dadelijk schoof er heel wat volk naar binnen, daar in het pand Nassaustraat 17, naast La Moderna. De heer Pedro Julio heeft er wat aardigs van gemaakt en de fa. Loonstra legde een goede verlichting aan. Vier gezellige zitjes heeft Buchito gekocht en degenen die graag aan de bar hangen, kunnen op een krukje plaats nemen.

„Fuente de Soda Boyaca" heet de nieuwe zaak, waar niet alleen ijs wordt verkocht, maar ook alle soorten limonade, koffie, thee, juices, croquetten, pasteitjes en sandwiches. Dagelijks geopend van 7 uur 's morgens tot 11 uur 's avond. Op elk uur van de dag staan drie man klaar om u op uw wenken te bedienen.

Buchito heeft grote plannen met „Boyaca", hij wil de gehele zaak van airconditioning voorzien. Dat zal dan een unicum op de Nederlandse Antillen worden voor dit soort zaken. En als het niet te fris wordt, zal het zeker klanten trekken. Meer dan „Boyaca" kan verwerken.

TWEE INTERESSANTE BOEKEN IN ONZE LEESZAAL

De bibliothecaris van Aruba schrijft ons:

Er zullen onder de Katholieke lezers van de Arubaanse Courant niet velen zijn, die in hun leven niet te enger tijd met Benedectijnen in aanraking zijn geweest. Van alle orden en congregaties zijn de Benedectijnen wellicht het meest populair, al was het alleen reeds omdat zij in hun kloosters, althans de heren der schepping in de gelegenheid stellen het monastieke leven mee te maken. En voor velen zal het onvergetelijk zijn als gast door de voorheen eerst naar de steeds daartegenover gelegen kapel gebracht te zijn, om later, als kwam men stoffig van een middeleeuwse pelgrimage, de handen uit te strekken over een bekken, waarin de Abt u de handen wascht.

„Egmond" is dan weliswaar geen grote nederzetting en vele gasten komen er niet, maar wie zich als zodanig aanmeldt, is steeds welkom. Duizend jaar heeft „Egmond" een rol in de Nederlandse geschiedenis gespeeld, sedert in 950 Benedectijnen — vermoedelijk uit België — zich in een houten klooster daar vestigden onder graaf Dirk II.

„Tien eeuwen Egmond" is een bundel opstellen waarin de geschiedenis en de betekenis van „Egmond" voor Nederland en West-Europa op deskundige wijze wordt belicht. Wij zouden Arubaanse verlofgangers aanraden, als zij in Noord-Holland komen, een bezoek aan deze pas tot abdij verheven nederzetting in Egmond-Binnen te brengen. Het genoemde boek, dat in de Openbare Leeszaal aanwezig is, vormt daartoe een prachtige inleiding.

Verloofd....

Verloofden zijn er genoeg op ons eiland en wellicht dat ook hier allerlei omstandigheden wel eens een spaak in het wiel steken. HET klassieke boek hierover is de „Promessi Sposi" van Alessandro Manzoni, waarvan een voortreffelijke Nederlandse vertaling bestaat: „De Verloofden".

Dit boek is een der grootste werken van de wereldlitteratuur geworden omdat Manzoni om het verhaal van twee verloofden historisch een boek geweven heeft waarin het 17de eeuwse Italië op een kostelijke wijze beschreven wordt, terwijl het bovendien in psychologisch opzicht de hoogten en diepten der menselijke ziel beschrijft.

Manzoni is de Italiaanse Charles Dickens; beiden „vertellen" in de ouderwetse zin van het woord. Op deze wijze is ook verhaaltechnisch dit boek interessant vergeleken te worden met de moderne techniek van het vertellen.

Voor ons moderne gevoelen kunnen alleen de grootmeesters der vertelkunst ons nog boeien. De mindere goden worden langdradig en saai. Mansoni behoort tot de top der grotmeesters. Niet alleen als verteller (de beschrijving van de pestepidemie in Milaan), maar ook als psycholoog!

TROPICAL BOTTLING KREEG EEN BETERE BEHUIZING

De fabriek van de Tropical Bottling Company of Aruba Inc., o.a. vervaardigers van de overal ter wereld gedronken Coca Cola, is kortgeleden verhuisd naar een nieuw gebouw in de buurt van de haven (bij de vleeshallen) en in tal van opzichten is de verplaatsing een verbetering geblekeń. De manager, de heer Georges Porry (tevens vice-president van de Company) en zijn verkoopleider, de heer Prins, hebben nu veel meer armslag gekregen. De grotere ruimte kwam ook de hygiëne ten goede, hoewel er steeds voor werd gewaakt, dat uitsluitend zuivere dranken de fabriek verlieten.

De heer Porry (geboren op Martinique, kwam met Franse troepen naar Aruba, bleef hier hangen en huwde de dochter van de president van de Company, de heer G. A. de Veer) was zo vriendelijk ons te laten zien hoe de Tropical producten worden vervaardigd.

In een afgesloten ruimte op de eerste verdieping worden de siropen gemengd en gefiltreerd; de ingrediënten komen uit de V.S. en de bereiding daarvan is uiteraard een fabrieksgeheim. Door plastic buizen wordt de siroop naar de volautomatische machine beneden gevoerd. Daar komen de flesjes aan, die eerst zijn gespoeld, daarna gereinigd in heet sodawater, dan weer twee malen gespoeld en bij zessen tegelijk op de lopende band omgewenteld. Bij de vulmachine komt er eerst een hoeveelheid siroop in de flessen („they get two ounces"), daarna uit een andere kraan het sodawater en een fractie van een ogenblik daarna worden de capsules op de flesjes geslagen. Een buitengewoon handig systeem, waaraan geen mensenhand te pas komt. De machine kan 26 flessen per minuut verwerken. De lopende band voert de gevulde flesjes naar de emballeur, die alle producten voor een sterke lamp houdt (laatste inspectie), alvorens ze in de kratten te deponeren.

Negen soorten limonades, alsmede Coca Cola, worden dagelijks vervaardigd, zodat de dranken altijd vers worden afgeleverd. Vijf trucks rijden over het gehele eiland om de Tropical producten af te leveren.

BRIEF UIT NEDERLAND

VEEL BELANGSTELLING VOOR VIERDAAGSE WANDELMARSEN EN VOOR ANTILLIAANS-NEDERLANDS HUWELIJK

Wanneer wij U een verslag geven van het wel en wee in Nederland, dan zitten wij ditmaal niet in het zonnige weer zoals wij dat op Aruba kennen, doch in een miezerige motregen, schrijft ons de heer Jos v.d. Schoot

Dezer dagen heeft Uw correspondent een bezoek gebracht aan Nijmegen waar de Vierdaagse zou beginnen. Het was er een drukte van belang, het geen te begrijpen is, wanneer U weet dat er dit jaar bijna 10.000 deelnemers zijn, waarvan 9581 wandelliefhebbers (bijna 3600 militairen en 270 buitenlanders).

De winkels waren getooid met vlaggen, etalages waren speciaal ingericht voor de deelnemers, souvenirs e.d. waren er te kust en te keur.

Het hoogtepunt van de aankomst der deelnemers was wel des middags toen de Belgische deelnemers, 36 paratroopers, met twee Dakota's werden neergelaten. Het deed ons een ogenblik denken aan de strijd van 1944 toen de zweefvliegtuigen en paratroopers bij Nijmegen landden en menige Nijmegenaar zal op deze middag daaraan gedacht hebben. De belangstelling voor deze „landing" was enorm, meer dan 50.000 mensen waren aanwezig (politieschatting). Bij vier en vijftallen werden de Belgen uit de vliegtuigen gelaten om daarna keurig opgesteld door hun militaire attaché Generaal Woussen aan de Nijmegense garnizoenscommandant gepresenteerd te worden.

Uw correspondent was getuige van de aankomst van twee Noren, die te voet uit Noorwegen waren gekomen om deel te nemen aan deze 35ste Internationale vierdaagse.

Het was een ontroerend ogenblik toen des avonds door de stilte, de volksliederen van de deelnemende landen klonken. Buiten de 10.000 deelnemers, waren er 20.000 toeschouwers in het Goffertstadion de vierdaagse gaat beginnen.

In Tilburg was het feest op 24 Juli toen het huwelijk werd voltrokken tussen Mejuffrouw Gerry Banus en de Heer Jossey Laclé, zoon van Miguel Laclé uit de J. G. Emanstraat. Enorme belangstelling was er voor het voltrekken van het huwelijk, als getuige fungeerde de Heer Maikel Boekhoudt, zoon van de Heer Boekhoudt die op Aruba bij de Douane werkt. Voor deze Arubaans-Nederlandse bruiloft bestond ook veel belangstelling van Antilliaanse zijde; wij bemerkten Boy Gorsira (broer van Gezaghebber Gorsira) en vele anderen uit de Antillen.

Uit de Arubaanse krant vernam Uw correspondent dat er in de eilandsraadvergadering hevig gestreden is. Wij zouden gaarne de Heren van de eilandsraad de opbouw van Nederland willen laten zien, door samenwerking heeft Nederland zich geweldig hersteld.

Overal wordt er gebouwd, straten vernieuwd. In Tilburg b.v. waar de binnenstad geheel opgebroken was, hing een dezer dagen in de bioscoop een kaart: Tilburg Openstad. Zand, Dus geen lopers op de trap.

Er wordt gewerkt, moge men ook op Aruba, en dan wel speciaal in de eilandsraad ook samenwerken, dat is de wens vanuit Nederland.

V.V.V. organiseert wedstrijden in veilig rijden

Reeds geruime tijd bereidt de commissie voor Veilig Verkeer een wedstrijd voor in het veilig rijden. Thans zijn de voorbereidingen zover gevorderd, dat met de wedstrijd, die van doorlopende aard is, een begin kan worden gemaakt.

Hoewel dit moeilijk van te voren kan worden nagegaan, verwacht de Vereniging van deze wedstrijd goede resultaten, daar aangenomen kan worden, dat het verkeer door deze wedstrijd veiliger zal worden.

Het doel van de wedstrijd is HET VEILIG EN CORRECT RIJDEN VAN BEROEPSCHAUFFEURS TE BEVORDEREN EN AAN TE MOEDIGEN.

Dit is het doel, waaraan de wedstrijd zijn betekenis ontleent, ook voor de werkgevers. Want zal dit voortdurend veilig en correct rijden niet leiden tot MINDER verzuim, MINDER kosten en MINDER ergernis?

Indien de chauffeurs aan deze wedstrijd deelnemen, dan wordt het rollend materiaal, dat tegelijkertijd „rijdend kapitaal" is, toevertrouwd aan en behandeld door chauffeurs, die zich bewust hebben ingesteld op doorlopend en correct rijden.

Deze wedstrijd is eveneens van belang voor de beroepschauffeurs zelf. Indien hij erin slaagt voortdurend veilig en correct te rijden, dan zal deze prestatie erkenning vinden door het toekennen van een diploma en een onderscheidingsteken. Na één of meer jaren „veilig en correct" gereden te hebben, kan hij zich presenteren als een kundig, beheerst en tactvol chauffeur. Daarnaast heeft de Vereniging het voornemen jaarlijks onder de chauffeurs, die een diploma behaalden, een waardevol voorwerp te verloten.

De Vereniging heeft voor deze actie de wedstrijdvorm gekozen, mede omdat het chauffeursberoep zoveel sportieve elementen bevat. Het is een „edele" wedstrijd, aangezien de ondergrond is de *bestrijding van de onveiligheid op de weg.*

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

„Mens sana in corpore sano"
(Een gezonde ziel in een gezond lichaam)

SCHOOLVOETBALCOMPETITIE EEN SUCCES

Sint Antoniusschool kampioen in de A en B afdeling.

Het is voor ons een verheugend feit ons sportoverzicht deze week te kunnen beginnen met aan onze lezers de eerste Arubaanse Schoolvoetbalkampioenen voor te stellen. Na een prettige en vlot verlopen competitie zijn in de afgelpen week de beide elftallen van de St. Antoniusschool te Savoneta als kampioen uit de strijd te voorschijn gekomen. Het eerste elftal van deze school zag kans het kampioenschap ongeslagen te behalen met een totaal aantal doelpunten van 23 vóór en 0 tegen. Een resultaat dat wel zeer zelden in een voetbalcompetitie voor zal komen. Het tweede elftal van deze Savonetaschool werd ongeslagen kampioen der B. afdeling met een totale score van 31 doelpunten voor en 1 tegen.

Dinsdagmiddag werd de laatste wedstrijd tussen het 1ste elftal van de Sint Antoniusschool en het elftal van de St. Aloysiusschool gespeeld. Na een faire en sportieve strijd won de Antoniusschool van de Noordelingen met 4—0 en daardoor het ongeslagen kampioenschap der A afdeling waaraan door acht elftallen werd deelgenomen en waardoor in totaal 28 wedstrijden werden gespeeld.

Op het terrein van Lafama werd Donderdagmiddag de laatste wedstrijd der B klasse gespeeld tussen de Sint Jozefschool van Santa Cruz en het 2de elftal van de Sint Antoniusschool. Ook in deze strijd bleven de jongens van Savoneta de baas en met een 1—0 nederlaag moesten de Santa Cruzers het kampioenschap aan de enthousiaste jongens van Savoneta afstaan, want indien Santa Cruz kans had gezien van de Antoniusschool te winnen, waren zij met de titel gaan strijken.

Na deze laatste wedstrijd van de A.V.B. schoolvoetbalcompetitie werd overgegaan tot het uitreiken van de mooie gegrafeerde kampioensbekers welke door de Aruba Voetbalbond beschikbaar waren gesteld.

Onder de belangstellenden merkten wij op de Eerwaarde pastoor van de parochie Savoneta en de SchoolArts de Heer van Dongen. De pastoor *Penninx* die het woord nam begon met de beide elftallen van de Antoniusschool te feliciteren met het behaalde kampioenschap. Hij verklaarde verheugd te zijn dat de Antoniusschool van zijn parochie het klaar had weten te spelen het kampioenschap te behalen en de beide bekers in de wacht hadden gesleept. *„Niet enkel om die bekers, maar in hoofdzaak om het feit dat flinke voetballers ook wel flinke en degelijke jongens zullen zijn,* ben ik verheugd" zeide spreker. Tenslotte wenste hij het eerste kampioenselftal veel succes toe bij de komende wedstrijden tegen de Curacaose schoolkampioenen en ging daarna over tot het uitreiken van de mooie gegrafeerde kampioensbekers aan de respectievelijke aanvoerders der elftallen.

Wij kunnen ons hij de woorden van de Eerwaarde pastoor volledig aansluiten want de sport zal flinke mannen voor onze maatschappij voortbrengen.

Z.H. Paus Pius XII zeide eens in een toespraak tot ongeveer 10.000 leden van sportverenigingen o.m. het volgende *„De sport is een tegengif tegen wekelijkheid en gemakzucht, leert orde en tucht en verachting van gevaren zonder verzucht en bekrompenheid. Uit het sportleven is ontstaan de uitdrukking „fair play" voor ridderlijke en hoffelijke wedijver, die de geest verheft boven kleinzerigheid, bedrog en afgunst. De sport is een leerschool van eerlijkheid, moed, uithoudingsvermogen, doortastendheid en verbroedering. . .Een gezonde lichaamsontspanning ontspant de geest, die voor nieuwe werkzaamheden geschikt wordt gemaakt; de zintuigen tot oplettendheid gedwongen, vermeerderen de denkkracht van het verstand; de inspanning der spieren moet de wilskracht sterken en het karakter vormen".*

BASKETBALL-COMPETITIE VAN DE DAMES

Vrijdagavond werd de dames basketball-competitie voortgezet. Deze keer werd gespeeld op de banen van R.C.A. De eerste wedstrijd van de avond vond plaats tussen de dames van Sparta en het vijftal van de Julianaschool. Zoals te verwachten was kwam hier Sparta als winnaar uit de strijd. De eerste tijd gaven de dames van de Julianaschool aardig partij doch naar mate de strijd vorderde kwam het overwicht van Sparta hoe langer hoe meer tot uiting. De Sparta aanvallen werden meestal bekroond met een doelpunt dat grotendeels zijn oorzaak vond in het feit dat de Julianaschool-dames niet voldoende afdekten.

De wedstrijd eindigde in een 24—4 overwinning voor Sparta.

De tweede wedstrijd bracht de dames van Antilliana tegen die van Victoria in het veld. Het is een zeer spannende strijd geworden. De meisjes Sint Nicolaas waren goed tegen de Antilliana's opgewassen doch zij hadden veel pech bij het doelen. Antilliana won deze wedstrijd tenslotte met 14—5 en staat thans opgesteld boven aan de ranglijst.

DE ARUBAANSE VOETBALVETERANEN EN DE KAMPIOEN MULOSCHOLEN NAAR CURACAO

Zo wij van A.V.B. zijde mochten vernemen zullen de Arubaanse voetbalveteranen op Zaterdag 25 Augustus a.s. een wedstrijd spelen tegen hun Curacaose collega's. Deze wedstrijd zal een voorwedstrijd zijn voor een der wedstrijden welke tijdens het Internationaal Jubileum feesttournooi van de C.V.B. zal plaats vinden.

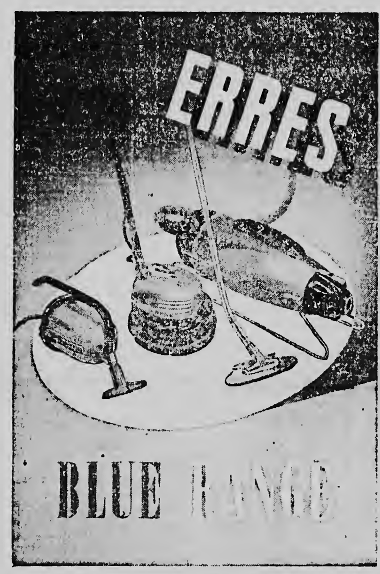
De kampioen der Muloscholen zal op Donderdag 15 Augustus a.s. tegen de Curacaose Mulokampioen uitkomen. Wij spreken de hoop uit dat het *verleden* en de *toekomst* van onze voetbalsport door deze wedstrijden veel moge bijdragen tot de goede verstandhouding en wederzijds vertrouwen tussen onze beide bonden de C. V.B. en de A.V.B. *in het heden!!*

DE VOETBALCOMPETITIE Juniorenklasse.

DE SINT THOMASBOYS KLOPPEN DE JONG ARUBA Jrs.

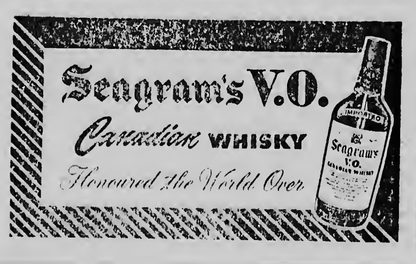
Het zeer enthousiast spelende Jong Aruba was Zaterdagmiddag geen gemakkelijke kluif voor de Sint Thomasboys. In het begin zaten de boys flink op het doel van de Noordelingen, maar de achterhoede werkte de aanvallen behoorlijk weg. Hierna kregen de Oranjestedelingen een inzinking waarvan Jong Aruba handig profiteerde en de stand op 1—0 bracht waarmede de rust inging.

(Vervolg op pag. 3)









NIEUWE NEDERLANDSE EXPORTPRODUCTEN

Cristobaliet

De Nederlandse fabriek van vuurvast materiaal te Geldermalsen is er in geslaagd, zuivere cristobaliet — een siliciumdioxyde-modificatie — te fabriceren. Deze stof dient als vuurvast vulmateriaal in inbedmassa's, toegepast bij het maken van zeer nauwkeurige gietvormpjes voor de tandheelkunde en de edelsmederij. Ook in de metallurgie wint cristobaliet steeds in betekenis bij de vervaardiging van grote series presiciegietwerk, dat dan niet meer behoeft te worden nabewerkt. Men maakt bij het gieten gebruik van het verloren-wasproces, waarbij van het te gieten voorwerp eerst een wasmodel wordt gemaakt, dat in vorm en afmetingen gelijk is aan dat van het gewenste eindproduct. Dit wasmodel wordt vervolgens omgeven met een inbedmassa, bestaande uit een vuurvaste vulmassa en een bindmiddel. Door verhitting verhardt de inbedmassa, de was smelt en verdampt en kan ontwijken via kanalen in de inbedmassa.

Nadat de was verdwenen is, wordt metaal onder druk gegoten. Het door het Nederlandse bedrijf in diverse graden van fijnheid vervaardigde cristobaliet, voldoet geheel aan de hoge eisen, welke dienen te worden gesteld aan het vuurvaste vulmateriaal in deze inbedmassa. Het wordt volgens een speciaal proces vervaardigd en bezit de navolgende eigenschappen:

vereiste uitzetting bij verhitting;
hoge vuurvastheid;
reageert ook bij hoge temperaturen niet met het gesmolten metaal.

Het product is reeds naar enige Europese landen, o.a. Engeland en Zwitserland geëxporteerd.

Electrisch soldeerapparaat

Een onderneming te Rotterdam fabriceert een nieuw electrisch soldeerapparaat, dat bijzonder snel op de vereiste temperatuur wordt gebracht.

Het apparaat bestaat uit een licht en dun handvat van plastic materiaal, waarin de eigenlijke soldeerstift wordt bevestigd. Deze stift is samengesteld uit een speciale chroom nikkellegering. Bij inschakeling van de stroom door middel van een contact op het handvat, wordt de soldeerstift in 10 seconden op de vereiste temperatuur gebracht. Een bijbehorende transformator transformeert wisselstroom van 220 of 125 Volt omlaag tot de voor het soldeerapparaat benodigde spanning van 6 Volt.

Door de vorm van deze stift zijn alle te solderen plaatsen gemakkelijk toegankelijk. Het apparaat is daarom zeer geschikt voor het bouwen van radiotoestellen, de montage van electrische apparaten enz.

Door het geringe gewicht is vermoeidheid in de handen tijdens het solderen nagenoeg uitgesloten.

Indien de bout niet wordt gebruikt, wordt hij eenvoudig op de plastic omhulling van de transformator geklemd.

Draagbaar flikkerlicht

Na uitgebreide proefnemingen en door gebruik te maken van de ervaringen, opgedaan met de fabricage van apparaten voor weide-afrastering is een bedrijf te Rotterdam er in geslaagd een gemakkelijk draagbare waarschuwingslamp voor verlichting van gevaarlijke punten op wegen e.d. te vervaardigen.

De lichtbron van dit obstakellicht bestaat uit een neonbuis, waarvoor de benodigde stroom wordt geleverd door 3 ingebouwde luchtzuurstofelementen van elk 1½ Volt. Door middel van een impulsmechanisme — van dezelfde uitvoering als het door deze onderneming vervaardigde weideafrasteringsapparaat — is de lamp in staat 65 tot 95 lichtflitsen per minuut te geven. Deze zijn bij avond zichtbaar tot op een kilometer afstand. Men is thans ook bezig deze lichtsterkte zodanig te vergroten, dat deze flitsen tot op 2 km. afstand van de lamp nog te zien zijn.

Aangezien het stroomverbruik zeer gering is kunnen de batterijen vele maanden onafgebroken worden gebruikt. Al naar verkiezing kan men de lamp leveren met wit, groen, rood of geel licht. Als waarschuwingsmiddel wordt zij al veel gebruikt door politie, brandweer, bouwondernemingen, spoorwegen, leger en luchtmacht, enz.

Naar vele landen binnen en buiten Europa wordt met succes geëxporteerd.

Nieuwe racketpers

Een onderneming te Rotterdam brengt sedert kort een nieuwe pers voor tennisrackets in de handel, waarvoor octrooi is aangevraagd. Deze pers is, wat het houten frame betreft, gelijk aan het traditionele model. In plaats van bouten met vleugelmoeren op de vier hoeken, die dienen om de nodige spanning op het in de pers geklemde racket te verkrijgen, bezigt men evenwel twee stalen kabeltjes.

Het ene kabeltje verbindt de linker-boven- en benedenhoeken van het frame, het andere de rechter boven- en benedenhoeken. Beide kabels lopen door een doorboord trapeziumvormig blokje hout waaraan een spanleer is bevestigd. Wanneer het racket in de pers is gebracht, spant men deze laatste eenvoudig door dit leertje aan te trekken en dit vervolgens vast te zetten aan de benedenkant van de pers. Het voordeel van de pers is, dat automatisch een volkomen gelijkmatige spanning op alle vier punten van het frame wordt verkregen. Ook wordt een te krachtige spanning onmogelijk gemaakt.

Aangezien de nieuwe pers geen uitstekende delen bezit, kan hij zonder gevaar van beschadiging van kleren of anderszins, in koffers worden meegenomen.

VATEN VAN RUBBER

Rubber vaten ter vervanging van metalen drums worden thans door de United States Rubber Co. vervaardigd. De drums hebben een inhoud van 55 gallon, kunnen na de verscheping weer gebruikt worden. Wanneer zij leeg zijn worden ze samengevouwen.

2500 Van deze lege drums kunnen in een spoorwagon vervoerd worden, die gewoonlijk slechts 300 stalen drums kan bevatten. Een grote besparing dus in de transportkosten van de lege vaten. Een grote verscheidenheid van producten kan in deze vaten verscheept worden. De vaten zijn vervaardigd van stevig, sterk-rekbaar katoenweefsel, gedrenkt in synthetische rubber en uit een stuk.

NIEUWE HOUTSOORT VOOR KRANTENPAPIER

Door het Instituut voor Bosbouw Research te Dehra Dun in India is van de moerbeiboomsoort Broussonetia Papyrigern krantenpapier vervaardigd, dat zeer wel voldeed. De papier moerbeiboom is een snel-groeiende soort en bereikt in 7 à 10 jaar de goede afmeting voor pulpfabricage (13 tot 16 inch omtrek) in tegenstelling tot de dennen en sparren die hiervoor 60 à 70 jaar nodig hebben. Op de rotatiepers van de „Statesman", New Delhi is een beperkte proefeditie op dit nieuwe papier gedrukt. Het was beter van kleur en in drukeigenschappen dan de geïmporteerde papiersoorten. Verdere proefnemingen worden gedaan om de kwaliteit te verbeteren.

INGEZONDEN

De nieuwe schooltijdenregeling

(buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Naar aanleiding van het verslag van de Oudercommissie in de Julianaschool, willen ondergetekenden gaarne het volgende naar voren brengen:

De kwestie van het besteden van de vrije tijd zal, bij het eventueel ingaan van het nieuwe schooltijdenbesluit, wel een groot punt worden in de Arubaanse gemeenschap, aangezien er tot nog toe weinig mogelijkheden geboden werden aan het kind om, zonder ouders, overdag heen te gaan. Echter werd op bovengenoemde vergadering o.a. padvinderij genoemd. Inderdaad is het voor de huidige leden van de beweging dikwijls moeilijk — door het vele huiswerk — om geregeld de bijeenkomsten bij te wonen. Er is echter ook een andere kant, die wij graag zouden willen belichten en wel deze, dat de organisatie door gebrek aan actieve medewerking van capabele krachten zich nu reeds genoodzaakt hebben gezien om in te krimpen en groepen op te heffen. En wat te doen als er door meer vrije tijd meer animo bij de kinderen ontstaat en er zich nog meer willen aansluiten?

Het antwoord is aan u, ouders en anderen die iets over hebben voor de jeugd van Aruba. Wij twijfelen er niet aan of [illegible] u bevinden zich personen die [illegible] zoals Baden Powell het formuleerde — „willen medewerken aan de ontwikkeling van het karakter en verstand van het kind door spel" of die onderschrijven het gezegde van Socrates: „Geen mens heeft een goddelijker doel dan hij die zich bezig houdt met de goede opvoeding niet alleen van zijn eigen, doch ook van andermans kinderen".

Wij weten u niet anders te bereiken dan op deze manier en verwachten u. Wij zijn gaarne bereid tot persoonlijk contact als U even een berichtje stuurt naar:

M. Gordijn-Mooijboer,
Districtscommissaresse
Ned. Padv. Gilde,
Lago nr. 700

A. Veenendaal,
Districtscommissaris
Ned. Padv. Ver.,
Bernhardstraat 237,
San Nicolaas.

„FIRST LADY" VAN GEORGETOWN KOMT NAAR ARUBA

Volgende week Zaterdag wordt op ons eiland verwacht mevrouw R. B. Gajraj, echtgenote van de burgemeester van Georgetown, tevens lid van de bestuursraad van Brits Guyana. Zij wordt vergezeld door haar twee dochters en door miss B. Landay en zal gedurende haar bezoek de gast zijn van haar zwager, mr B. K. Chand, correspondent van de in Brits Guyana verschijnende „The daily chronicle".

Wij vernemen, dat zeer binnenkort ook op Aruba keuringskaarten voor motorvoertuigen zullen worden ingevoerd. In de Theaterstraat te San Nicolaas werd een keuringslokaal gebouwd, waarin een apparaat werd geplaatst, dat veel heeft van een autoweegschaal, in Amerika „brake tester" heet en in het Nederlands de weidse naam draagt van rembevroevingsapparaat. In dit gebouw zullen de luxe wagens en motorfietsen van Aruba eens per twee jaar getest worden, terwijl vrachtwagens, huurwagens en taxi's elk jaar „onder het mes" zullen komen.

Bij de keuring moet men de laatste kwitantie van de wegenbelasting overleggen. Bij goedkeuring wordt in het archief een kaart geplaatst waarop bijzonderheden over het voertuig voorkomen, hetgeen ook van waarde kan blijken bij het opsporen en identificeren van motorvoertuigen in voorkomende gevallen van diefstal en ernstige aanrijding. Wordt de wagen afgekeurd, dan kan men de mankementen laten herstellen en later nog eens naar het lokaal komen.

Men kan echter zelf ook al veel controleren: het stuur mag niet meer dan 45 graden „speling" hebben, de handrem moet een met 30 kilometer snelheid rijdende auto over een afstand van korter dan 13 meter doen stilstaan, een voetrem over een afstand van korter dan 9 meter; de koplampen van een gewone personenauto mogen niet hoger dan een meter boven de grond schijnen; de claxon mag slechts een eentonig geluid voortbrengen; de uitlaatpijp moet goed zijn, zodat geen extra-lawaai wordt veroorzaakt; uiteraard moeten achter- en stoplichten ook naar behoren werken.

De autobestuurder zal er verstandig aan doen reeds nu zelf z'n wagen aan de hand van het bovenstaande te testen; als de keuringen beginnen, zullen de monteurs de handen vol krijgen en dan zal men ongetwijfeld nog wel eens moeten wachten voor men aan de beurt is.

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA ZAL HET STADION BOUWEN

Maandagmorgen vond ten kantore van Openbare Werken de aanbesteding plaats voor het nieuwe sportstadion van Aruba. De uitslag hiervan luidt als volgt:

C. A. Vis	fl 194.000
Montanair	„ 173.000
Petrona en Croes	„ 168.000
fa. Ortiz	„ 158.637
N.V. Bohama	„ 153.000
Bouwmaatschappij Aruba	„ 136.800

De bouw werd gegund aan de laagste inschrijver. De B.M.A. hoopt dadelijk met het werk te kunnen beginnen; er zal een contract worden opgemaakt, waarin o.m. zal worden opgenomen de bepaling, dat het stadion in Mei 1952 gereed zal zijn.

„DE GEUZEN" VERRASTEN DE MARINIERS MET VELE PAKKEN TIJDSCHRIFTEN

Ongeveer een maand geleden namen de dames Wijbrandus, IJskes en Senior, leidsters van de welpenhorde „De Geuzen' het initiatief om tijdschriften in te zamelen voor de in het kamp Savoneta verblijvende mariniers en reeds op 7 Juli werd de aanvang gemaakt met een grote actie.

Een hoeveelheid tijdschriften van meer dan een kubieke meter was het prachtige resultaat, dat Zaterdagmorgen jl. in het kamp werd bezorgd. Op militaire wagens hadden welpen en mariniers plaats genomen, te midden van de pakken tijdschriften, en in een ware zegetocht ging het naar het kamp toe, waar de jonge padvinders in de cantine met een frisse dronk werden ontvangen.

De lt E. G. Oehlers, belast met de dienst voor O.S. en O., ontving de kleine gasten met hun leidsters (de bovengenoemde dames) en verzamelde daarna de mariniers in de cantine, waar de kapitein Bons namens de commandant een korte toespraak hield. Hij zei verheugd te zijn over het initiatief van de horde en achtte het goed gezien van de leidsters, dat de militairen veel ontspanningsmateriaal nodig hadden.

Nadat er onder de welpen chocolade was verdeeld, sprak nog even mevrouw Wijbrandus, die een uiteenzetting gaf over het verloop van de inzamelingsactie. Het was met een enkel karretje begonnen en weldra was de gehele horde druk in de weer. Nu waren er allerlei soorten tijdschriften beschikbaar voor de leestafel, w.o. goede vakbladen en tal van geïllustreerde weekbladen. Er waren zelfs een aantal boeken ontvangen.

Na de overdracht van de lectuur, verlieten de welpen weer in militaire wagens het kamp. Met recht konden zij toen uitroepen: „Het was goed, goed, goed!"

MERKWAARDIG HUWELIJK

Amerikanen willen altijd wat bijzonders en daarom valt het niet te verwonderen dat Henry Bombach, een Amerikaans Convair specialist die bij de Garuda Indonesian Airways werkzaam is, zijn huwelijk met mej. Johanna Schilder, secretaresse van de technische dienst der GIA, niet „zo maar' op de begane grond wilde sluiten. Daarom trok men vanuit Djakarta met een Convair de lucht in en op ongeveer 3000 meter hoogte werd door beide partijen tegenover de ambtenaar van de burgerlijke stand het jawoord gesproken. Dr Van Konijnenburg, directeur der maatschappij, en de Amerikaan David Fowler fungeerden als getuigen. Twee GIA stewardessen kregen de post van bruidsmeisjes. Alles was keurig in stijl. Wie volgt?

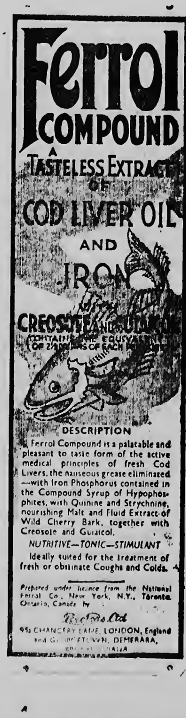
VEILIGHEID LANGS DE LUCHTWEGEN

Volgens een onlangs verschenen publicatie van het Civil Aeronautics Board zou het jaar 1950 een recordjaar voor veiliger vliegen in de Verenigde Staten zijn geweest. In dat jaar werden 17.420.859 passagiers op de binnenlandse lijnen vervoerd, hetgeen een toename van ruim twee millioen betekent in vergelijking met 1949, maar de ongelukken met dodelijke afloop bedroegen slechts 1.1 per 100 millioen passagiers mijlen. Overigens toont het aantal ongelukken langs de luchtwegen in alle delen der wereld een dalende lijn in vergelijking met de voorgaande jaren.









ONS SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 1)

Nog geen vijf minuten is het spel in de tweede helft oud of de gelijkmaker is geboren. Het beloofde heel wat teworden voor de Sint Thomasboys. Zij hebben echter alle zeilen moeten bijzettenomzich
moeten bijzetten om zich de enthousiaste Jong Arubanen van het lijf te houden. Na veel moeite gelukte het aan de hoys de stand op 2—1 te brengen. Met deze stand kwam het einde van deze interessante, sportieve strijd.

DAKOTA SPEELT EEN BETER OPEN SPEL DAN ESTRELLA

Het open - forse spel van Dakota moest het wel winnen van het veel te korte spel van Estrella. Toch hebben de Estrella's behoorlijk partij gegeven en pas kort voor de rust gelukte het Dakota de leiding te nemen, kort daarop gevolgd door een tengevolge van een strafschop geboren tweede doelpunt. Rust ging in met een 2—0 voorsprong voor Dakota.

Na de rust heeft Dakota, ondanks de vrije sterke tegenwind het spel in handen weten te houden. Bij een der Estrella aanvallen maakte de Dakota keeper de fout de bal niet klemvast te houden waardoor het eerste en zo later bleek enigste Estrella doelpunt werd egboren. Daar ook Dakota het net niet meer wist te vinden, kwam het einde van deze frisse strijd met een 2—1 overwinning voor Dakota die hierdoor de kans op de bovenste plaats hebben behouden.

De A klasse.

JONG SANTA CRUZ NA DE RUST MET DE RUG TEGEN DE MUUR

Honderden en honderden toeschouwers hebben Zondagmiddag kunnen genieten van een harde strijd gedurende de eerste helft van de wedstrijd Jong Santa Cruz tegen R.C.A. Na de rust was R.C.A. over al de linies de meerdere en met de vrij sterke wind de rug dwongen zij de Santa Cruzers tot verdedigen.

Onmiddellijk na de aftrap ontwikkelde zich een snelle en enthousiaste lijk in de aanval is. Als er ongeveer strijd waarbij R.C.A. het eerst gevaar- 5 minuten verstreken zijn is het Damian Tromp die de kleine Chirino aan het werk zet. Na goed combinatie spel met Jansen is het laatstgenoemde die met een prachtige kopbal de Jong Santa Cruzkeeper het nakijken geeft. 1—0.

Hierna volgt een enthousiast Jong Santa Cruz offensief. Na 20 minuten is het de linksbuiten van Santa Cruz die hard inschiet, doch op het laatste moment stompt keeper Aponte het leer over de lat. De hoekschop wordt goed genomen doch door Kelly goed weggewerkt. Santa Cruz blijft aanvallen en na 30 minuten krijgen zij succes als Maiki Fingal de snelle Santa Cruz linksbuiten even laat glippen en deze met een keihard schot de stand op 1—1 brengt. Dan volgt een harde enthousiaste strijd. Beide doelen verkeren heurtelings in gevaar. Na ongeveer 40 minuten in de eerste helft is het Janny Brokken die een goede voorzet van Benny Fingal benut en de stand op 2—1 brengt. De vreugde in het R.C.A. kamp is slechts kort want nog geen drie minuten later is het de middenvoor van Santa Cruz die een voorzet van rechts in eens opvangt en voordat keeper Aponte weet wat er gebeurd ligt het leer achter hem in het doel. 2—2. Met deze gelijke stand gaat de rust in.

In de tweede helft is het R.C.A. dat het spel in handen neemt. Nog geen minuut is de strijd in de tweede helft oud of door een grote fout van de Jong Santa Cruz keeper neemt R.C.A. de leiding. 3—2. Na dit ggoedkope doelpunt tracht Santa Cruz door snel en verrassend spel de R.C.A. verdediging te passeren doch Kelly en Tromp laten zich niet nemen. Het spel van Jong Santa Cruz wordt dan veel te kort en enige aanvallen gaan daardoor verloren. Na ongeveer 20 minuten is het Janny Brokken die met een hard en laag schot de stand op 4—2 brengt. R.C.A. trekt dan met man en macht ten aanval, waardoor Jong Santa Cruz op eigen speelhelft wordt teruggedrongen. Zij verdedigen met de rug tegen de muur, doch het overwicht wordt te sterk. Het duurt dan ook niet lang of de stand wordt door doelpunten van Fingal op 5—2 daarna op 6—2 gebracht.

Ongeveer 10 minuten voor het einde een plotselinge opleving van Santa Cruz. Een onverwachts en snelle doorbraak over de rechtervleugel en voordat de R.C.A. achterhoede het gevaar kan keren ligt de bal voor de derde maal achter keeper Aponte in het net. 6—3. Dan gaat de laatste minuut in met een aanval van R.C.A. Het is Frans Kelkboom die uit een harde voorzet van rechts de bal hard en verrassend langs Aponte in het net kopt daarmede het mooiste doelpunt van de hele wedstrijd makende. Met deze 7—3 stand komt het einde van deze wedstrijd welke door scheidsrechter Snoek goed geleid werd.

HOLLANDIA WINT VAN R.C.N. OP TANKI LEENDERT

Het is Zaterdagmiddag aan Hollandia gelukt om met 10 man spelende het R.C.N. van Tanki Leendert op eigen veld een 2—1 nederlaag toe te brengen. Na een aardige strijd ging de rust in met een 2—0 voorsprong voor Hollandia.

In de laatste minuut van de strijd zag de thuisclub kans de eer te redden en de stand op 2—1 te brengen. Voor R.C.N. wordt het zo langzaam aan oppassen willen zij aan het degradatiegevaar ontsnappen.

De Overgangsklasse.

LASALLE TECHNISCH BETER DAN POVA

Een technisch beter spelend LASALLE heeft Zaterdagmiddag met 3—1 gewonnen van de mannen van de Politie. Na een aardige strijd waarbij de voorhoede van Pova herhaalde malen in de listig opgezette buitenspelval liep wonnen de LaSallianen met 3—1.

ONTIJDIG EINDE DOOR.... LEKKE BAL

Een mooie strijd vond Zondagmiddag plaats op het terrein van Union te Santa Cruz alwaar de derby der Overgangsklasse UNION VS TRAPPERS gespeeld werd. Na een mooie strijd welke na 20 minuten op een stand van 1-0 voor de Trappers stond, gebeurde het ongeval. Een doffe knal deed de toeschouwers langs de lijn schrikken. Wat een strop hoorden wij iemand roepen. Een zucht van de scheidsrechter en een angstige doelman met een luchtledige bal in zijn handen was het laatste wat wij van de wedsrtijd zagen want daar geen der beide elftallen voor een tweede bal had gezorgd keerden spelers, scheidsrechter en publiek huiswaarts, o neen! men trok enige honderden meters verder naar het Jong Holland terrein teneinde te genieten van de A-klasse wedstrijd tussen R.C.A. en de thuisclub Jong Santa Cruz.

Boze tongen beweerden dat beide elftallen een Gentleman agreement waren aangegaan om toch vooral maar de wedstrijd van hun favoriete Jong Santa Cruz te kunnen zien. Toch willen wij de heren aanraden om in de vervolge reserveballen mede te nemen.

DE RESERVES VAN HERMANDAD WINNEN VAN DE MARINE

Het is de Mariniers reservisten niet mogen gelukken de reserves van de mannen van de sterke arm er onder te houden. Tegen alle verwachtingen in wonnen de Pova knapen met 4-1 van de mannen uit het Savonetakamp.

CURACAOBEKER DOOR ARUBA JRS GEWONNEN

Donderdagmiddag werd op het terrein van Aruba Jrs. de finale gespeeld om de Curacao herdenkingsdag beker. Na een sportieve strijd die echter niet op hoog peil stond won Aruba Jrs. met 2-1 van Hollandia dat deze middag met wet wat veel pech te kampen had.

In het clubgebouw van de Aruba Jrs vond na de wedstrijd de uitreiking plaats van de mooie gegrafeerde beker, welke door het Comite Herdenkingsdag Curacao geschonken was.

In een gloedvolle rede sprak de voorzitter van het Curacao comite over het grote belang wat er ligt in de samenwerking tussen Curacaoenaars en Arubanen met de andere bevolkingsgroepen. De Heer van Vuurden weer op het feit dat ook en wel speciaal in de sport wij elkaar dienen te verstaan daar de sport vriendschap kweekt en de vijandschap wegneemt. Tenslotte bracht spreker dank aan de Aruba Voetbalbond, de deelnemende verenigingen en alle medewerkers die geholpen hebben tot het welslagen van het voetbaltournooi.

Vermeld dient hier nog te worden dat door het Curacao comite ook een prachtige beker voor de Juniorenklasse van de A.V.B. beschikbaar is gesteld. Deze beker zal spoedig na het einde van de competitie onder de Junioren verspeeld worden.

A-KLASSE STAND OP 26 JULI '51

	gesp.	gew.	gel.	verl.	pnt.
R.C.A.	8	8	0	0	16
Aruba Jrs.	9	8	0	1	16
Jong Santa Cruz	8	5	1	2	11
Jong Aruba	9	4	1	4	9
Hollandia	9	3	2	4	6 *
Bubali	9	2	1	6	5
Snt. Nicolaas Jrs.	7	2	2	3	4 *
Volharding	8	1	1	6	3
R.C.N.	9	1	0	8	2

* is twee verliespunten.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN VAN 24 JUNI TOT MET 14 JULI 1951

Juan, zoon van Stamper, Eusebio en Semeleer, Lucia; William Alfred, zoon van Nicolaas, Serapio en Gomes; Petra; Maria Elizabeth, dochter van Giel, Bruno en Farro, Pascualita; Luisa Diana, dochter van Croes, Estevan en Boekhoudt, Enriqueta; Juanita Maria, dochter van Tromp, Venancio en Kelly, Maria; Ingrid Phillis, dochter van Stewart, Julius en Allen, Sarah; Luis Roberto, zoon van Maduro, Camillo en Geerman, Virginia; Marcos Antonio, zoon van Malkum, Jose en Peguero, Altagracia; Jacinta Maria, dochter van Koek, Johannes en Lacle, Virginia; Wenceslao, zoon van Donata, Domingo en Kock, Eugenia; Erica Edwina, dochter van Lampe, Reginaldo en Koek, Laurenza; Paul martin, zoon van Been, Hendrik en Wassink, Bep; Maria Louisa, dochter van Van Dijk, Willem en Jeronimus, Irma; Petronella Louisa Maria, dochter van Molenbrugge, Henricus en Franken, Leoncita; Jacobus Johannes zoon van Roggeveen, Marius en Muhlberg, Hendrika; Petra Paulina, dochter van Croes, Pierry en Koolman, Helena; Filomena Teresita, dochter van Lacle, Juan en Oduber, Natividad; Glenda Dorothy, dochter van Kock, Juan en Vrolijk, Julia; Ramon Antonio, zoon van Machado, Ramon en Rodriguez, Nester; Lucina Emiliana, dochter van Henriquez, Victoriano en Arends, Brigida; Meredith Lucienne, dch[illegible] van Renchon, Pedro en Does, Olga; Maria Wilhelmina Everdina, dochter van Weyers, Johannes en Gertsen, Wilhelmina; Martina Irena, dochter van Lopez, Arcadio en Ecymeyer, Rosa; Ingrid Maria Elisabeth, dochter van Dania, Jose en Dirksz, Regina Felipe zoon van Danjo, Joseph en Angela, Mathilda; Michael Eugene, zoon van Theysen, Juan en Lacle, Rubertha; Mona Benedith, dochter van Salazar, Maillard en Richardson, Edith; Leoncita Petra, dochter van Tromp, Serapio en Boekhoudt, Tomasina; Bernadette Maria, dochter van Dijkhoff, Guillermo en Petrocthi, Agnes; Federica Beatriz, dochter van Fingal, Gilberto en Leest Anita; Norman Gregorio zoon van de Cuba, Girigorio en Orman, Rosa; Marlene Miguelita, dochter van Jandor, Francisco en Bermudez, Cecilia; Maria Antonia, dochter van Trmp, Juan en Kelly Celestina; Emiliana Michaela, dochter van Jacobs, Emiliano en Tromp, Elizabeth, Jaime Tulio, zoon van Mejia, Marcos en Zuniga, Frida; Isaias zoon van Croes, Justo en Kock, Regina; Joan Margareth Eleonor, dochter van Booi, Andreas en Hieroms, Fortunata; George Edward, zoon van John, Charles en Richardson, Jeanne; Kenneth Cuthbert, zoon van Macintosh, Byran en Andrew, Theodora; Gerald Delano, zoon van Franca, en Henriquez, Josefa; Elisabeth, dochter van Lopez, Angelos en Croes, Eligia, Ruben Alejandro, zoon van Odor, Juan en Carrasquero, Ines; Yolanda Martina, dochter van Tromp, Pablo en Gil, Estefana; Erwin Oscar, zoon van Croes, Marcial en de Mei, Teresita; Elsa Maria, dochter van Henriquez, Felix en Werleman, Stefanita; Benedicto, zoon van Maduro, Jacobo en Maduro, Siria Juan, zoon van Boekhoudt, Gregoria; Lourdes Maria, dochter van Willems, Lorenzo en Orman, Bernadina; Luisa, dochter van Leon, Eustacio en Geerman, Reinilia; Hipolito Casiano, zoon van Tromp, Hipolito en Tromp, Anna; Bernard zoon van Boyd, Allan en Jacob, Therese; Karel Enrique, zoon van Croes, Nicolaas en Dubero, Luisa; Rudino Segundo, zoon van Tromp, Guillermo en Frank, Presentacion; Filomena, dochter van Geerman, Jose en Croes, Siria; Carmen, dochter van Ras, Luciano en Vrolijk, Jacoba; Olivia Epifania, dochter van Kemp, Gerardo en Gomez, Aminta; Jacobo Anacleto, zoon van Tromp, Juliaan en Gomes, Maria; Eric John, zoon van Wever, Basilio en Maduro, Maria; Francis Joseph, zoon van Wever, Basilio en Maduro, Maria; Siegfried Ireno, zoon van Booi, Carlos en Koolman, Carmen; Ingrid Maria, dochter van Booi, Carlos en Koolman, Carmen; Ruben Roland, zoon van Lacle, Mateo en Faro, Eufamia; Jose Maria, zoon van Croes, Inocencio en Biesum, Arura; Alida, dochter van Ras, Pedro, en Croes, Henrica; Creta Ana, dochter van Jansen, Pablo en Koolman, Margarita; Gladys Maria, dochter van Kock, Francisco en Franken, Veneranda; Enrique Reynold zoon van Kelly, Jeronimo en Figaroa, Theresita; Harold Anthony, zoon van Laclé, Juancito en Moreno, Maria; Teodoro Teofilo, zoon van Shuterbrandt, Julio en Colon, Ondina; Norma Adrien, dochter van Williams, Georges; Rica Maria de Cormto, dochter van Werleman, Juan en Angela, Adela; Carmelo, zoon van Geerman, Francisco en Krozendijk, Lucia Renee Algitha, dochter van Skeete, Fitz en Harris, Marie; Rosa Maria, dochter van Kelly, Francisco en Wernet, Alcida; Pricila Isabel, dochter van Desbarida, Dulce; Maria Margarita, dochter van Tromp, Feliz en Carrasquero, Carmen en Dennis Le Roy zoon van Hyman, Wilfrid en Hughes, Octvia.

DUURTE TOESLAG ONDER DE LOUPE

De Ambtenarenbond op Aruba heeft de Regeringsraad een request gezonden, waarin verzocht werd de duurtetoeslag 1942 te verhogen i.v.m. de stijging van de kosten van levensonderhoud.

In antwoord op dit schrijven heeft het Lid van de Regeringsraad voor Financiën a.i. J. Pauw het volgende geschreven.

„In antwoord op bovenaangehaalde verzoekschrift strekkende het daarheen te willen leiden, dat de duurtetoeslag 1942 ingaande 1 April 1951, wordt verhoogdg, heb ik de eer U mede te delen, dat tot eventuele verhoging van de duurtetoeslag 1942 pas kan worden overgegaan, nadat aan de hand van de officiële index-cijfers gebleken is, dat de kosten van levensonderhoud inderdaad gestegen zijn.

Momenteel wordt aan de vastelling van deze indexcijfers gewerkt.

In afwachting daarvan zal de afhandeling van dit verzoekschrift worden aangehouden."

SCHILDERIJENTENTOONSTELLING SLUIT ZONDAG

Wij vestigen er de aandacht van onze lezers op, dat de tentoonstelling van schilderstukken van H.K.H. Prinses Wilhelmina in Sociedad Bolivariana Zondag voor het laatst geopend zal zijn. Volgende week worden de kostbare schilderijen weer ingepakt en naar Suriname gezonden.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Donderdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 causerie; 19.25 internationaal muziek-programma; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische ruhriek (met Zuid-Amerikaanse muziek en nieuws voor de West); 20.35 Nederlandse kunstenaars; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Vrijdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 buitenlands weekoverzicht; 19.27 Dutch Swing College Band; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindisch rubriek (met de West in Nederland); 20.21 het schip van de week; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

AGRADECIMIENTO

Los hijos, nietos, biznietos ,sobrinos y demas familiares de nuestra querida fallecida, Señora
Leoncita Oduber Viuda de Adriaan Laclé
(Q.D.D.G.)
manifiestan su mas profundo agradecimiento a todas las personas, de quienes han recibido expresiones de condolencia con motivo de su muerte
Aruba, Julio de 1951

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 4 Augustus tot Vrijdag 10 Augustus

AUGUSTUS: SATURDAY (SABADO) 4th · SUNDAY (DOMINGO) 5th · MATINEE 5th · MONDAY (LUNES) 6th · TUESDAY (MARTES) 7th · WEDNESDAY MIERCOLES 8th · THURSDAY (JUEVES) 9th · FRIDAY (VIERNES) 10th

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SAT. 4, SUN. 5, MON. 6, TUESD. 7

The Universal Super Sensational presentation in TECHNICOLOR:

„DESERT HAWK"
(El Aquila Del Desierto)

Starring:
YVONNE DE CARLO - RICHARD GREENE - JACKIE GLEASON - LOIS ANDREWS - JOE BESSER - ANN PEARCE

A most glorious adventure! A typhoon of passion! All the sweeping action! All the lavish splendor . . . the screen can hold! The swordslashing fury of desert raiders! A slave in the palace of 1000 delights! In perfect TECHNICOLOR!

In addition:
WARNER PATHE NEWS No. 99
With the world's most up-to-date news!!

ƒ 1.75 (Children Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 5th - AT 4.00 P.M.

„THE GUNFIGHTER"
(Fiebre De Sangre)

With:
GREGORY PECK and HELEN WESTCOTT

ƒ 0.75 (12 Years up Adm.) ƒ 0.50

SUNDAY 5th - at 6.00 P.M.

„MA AND PA KETTLE"
(Mamita y Papito)

With:
MARJORIE MAIN and PERCY KILBRIDE

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 8th:

„MY BROTHER'S KEEPER"
(El Canalla)

With:
JACK WARNER - JANE HYLTON DAVID TOMLINSON - BILL OWEN - GEORGE COLE
A ARTHUR RANK presentation!

Maddened by fear that drove him to kill and kill again in his wild flight to freedom! NO ESCAPE! . . . for a man like this no place is safe . . . not even a woman's arms! Could he escape? Every move he made meant danger!

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

THURSDAY 8th and FRIDAY 9th:

The Warner Brother's Super Special DeLuxe:

„THE WEST POINT STORY"
(Invasion De West Point)

Starring:
JAMES CAGNEY - VIRGINIA MAYO - DORIS DAY - GORDON McREA - GENE NELSON

Not since „Yankee Doodle Dandy" such a song-spangled parade of pleasure! It puts a big hip-hip hooray in your heart!

You'll enjoy the following song hits:

„LONG BEFORE I KNEW YOU"
„MILITARY POLKA"
„BROOKLYN"
„IT'S RAINING SUNDROPS"
„YOU LOVE ME"
„BY THE KISSING ROCK"

ƒ 1.25 (12 Years up Adm.) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

SATURDAY 4th / SUNDAY 5th

„HARVEY"
(Harvey)

Starring:
JAMES STEWART and JOSEPHINE HULL

You'll find every heart-warming moment . . . every hilarious scene that won cheers and captured the laughter of millions the world over. It's so happy . . . so human . . . so hilarious! Never has one movie earned so much praise. Here come the happiest laughs you'll ever have!

ƒ 1.25 (12 Years up Adm.) ƒ 1.—

MATINEE 5th — AT 6.00 P.M.

„ZAMBA"

With:
JON HALL and JUNE VINCENT

and before the movie you will be entertained by the all-children Conjunto named „SAN FERNANDO"! a double value for the same popular admission prices!

ƒ 0.75 (12 Years up Adm.) ƒ 0.50

MONDAY 6th

The Super doublefeature presentation:

1. **„LAW OF THE GOLDEN WEST"**
(Bandoleros Sin Partia)
With:
MONTY HALE and GAIL DAVIS

2. **„DEATH VALLEY GUNFIGHTER"**
(Pistoleros Del Valle de la Muerte)
With:
ALLAN LANE and EDDIE WALLER

A program value which cannot be beat!

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

TUESDAY 7th

„A FAREWELL TO ARMS"
(Adios a las Armas)

With:
CARY COOPER - HELEN HAYES ADOLPHE MENJOU

Here is Ernest Hemingway's greatest novel worked into a motion picture! Unforgettable story of an undaunted love!

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

WEDNESDAY 8th — AT 6.00 P.M.

„SKIPPER SURPRISED HIS WIFE"
(Seccion de Amor)

With:
ROBERT WALKER and JOAN LESLIE

ƒ 0.50 (12 Years up Adm.) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

The first 6 Chapters of the thrill-laden-serial:

„KING OF THE ROCKET MEN"
(El Rey de los Hombres Cohetes)
TRISTAM COFFIN and MAE CLARKE

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

THURSDAY 9th

The last 6 Chapters of:

„KING OF THE ROCKET MEN"
(El Rey de los Hombres Cohetes)

7. „Molten Menace"
8. „Suicide Flight"
9. „Ten Seconds to Live"
10. „The Daily Fog"
11. „Secret of Dr. Vulcan"
12. „Wave of Dissaster"

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

FRIDAY 10th

„THE VICIOUS CIRCLE"
(El Circulo Malicioso)

With:
CONRAD NAGEL - FRITZ KORTNER - REINHOLD SCHUNZEL

This is the screen at its courageous best! Break it . . . or be broken . . . it can be a fence around your house - a wall around your town . . . or a noose around your neck!

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SATURDAY 4th / SUNDAY 5th

At last on the screen! Greatest entertainment of our time! At last you will see all the glories of the famed stage hit - and more! Hundreds in the cast!

In Technicolor!

„ANNIE GET YOUR GUN"

Starring:
BETTY HUTTON - HOWARD KEEL - LOUIS CALHERN - J. CAROL NAISH - EDWARD ARNOLD - KEENAN WYNN

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

MATINEE 5th — AT 6.00 P.M.

„TRAILING DANGER"

With:
JOHNNIE McBROWN and RAYMOND HATTON

They're after the crooks in a great big way . . . and for your entertainment! Adventures and thrills beyond comparison!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

MONDAY 6th

In Technicolor!

„ANNIE GET YOUR GUN"

Scenes never equalled on stage or screen! 10 Irving Berlin songs: „The Girl that I Merry", „Sun in the Morning", „Falling in Love", „Anything you can do", „Doin' what comes natur'lly", „Can't bet a man with a gun", Show Business", „My Defenses are down", „I'm an Indian too", „Buffalo Bill".

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

TUESDAY 7th

„SLEEPING CAR TO TRIESTE"
JEAN KENT, ALBERT LIEVEN, DERRICK DE MARNEY, PAUL DUPLUID

Love is dangerous . . . and life is cheap! A thousand miles of thrills, drama and excitement! Screaming through the night on a suspense-filled, thrill-freighted journey!

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

WEDNESDAY 8th

The week's BARGAIN show:
A double-program of unequalled value:

1. **„RAIDERS OF TOMAHAWK CREEK"**
With:
CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

2. **„PIRATES OF MONTEREY"**
With:
MARIA MONTEZ and ROD CAMERON

In Technicolor!

ƒ 1.— 12 Years up Adm.) ƒ 0.75

THURSDAY 9th / FRIDAY 10th

The stupendous thriller:

„DEPORTED"

Starring:
MARTA TOREN and JEFF CHANDLER

An American gangster, who, having served time in the USA is deported to his native Italy. Terrific adventures and thrills, which you cannot afford to miss if you are an ardent moviegoer!

You will have surprise on surprise and thrill af ter thrill when you see this picture which shows how well-planned crooks go to work but also how justice will always win . . . no matter how perfect crime is set up!

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SATURDAY 4th / SUNDAY 5th

The 20th Century Fox TECHNICOLOR Musical:

„OH, YOU BEAUTIFUL DOLL"

Starring:
JUNE HARVER, MARK STEVANS, CHARLOTTE GREENWOOD S. Z. SAKALL

Oh how you'll love the warm and wonderful story of the doll who set the nation singing. They're dancing in the streets, kissin' in the park and singin' down lover's lane.

ƒ 1.25 (18 Years up Adm.) ƒ 1.—

MATINEE 5th — AT 6.00 P.M.

„JIGGS AND MAGGIE IN COURT"

With:
JOE YULE - RENIE RIANO - TIM RYAN

The court jesters of the cmoics in their slappiest, happiest hit! Amazing hut true . . . Jiggs wears the pants at last! Maggie gets 30 days . . . without her rollnig pin!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

MONDAY 6th

The FRENCH spoken picture with superimposed SPANISH titles:

„LA SYMPHONIE PASTORALE"
(Sinfonia Pastoral)

Starring:
MICHELE MORGAN and PIERRE BLANCHARD

The production which has swept the USA and South America with fame! One of the best to come out of the European film market! The picture you will like to see more than once! A sentimental story!

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

TUESDAY 7th

BY NUMEROUS REQUEST!!!

„ZAMBA"

Starring:
JON HALL and JUNE VINCENT

A blood curdling scream fills the jungle night! Piercing the darkness with savagery of their cries . . . terrifying giants spread horror ond destruction before them! Romance! Adventure! Thrills! Like the pounding beat of the jungle drums!

ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75

WEDNESDAY 8th

„DEVIL'S CARGO"

With:
JOHN CALVERT - ROCHELLE HUDSON - ROSCOE KARNS and LYLE TALBOT

Here's danger that crackles with gunfire! Here's thrills . . . in a stampede of new adventures! Here's mystery . . . only as Michael Arlen can create it! Rough . . . Ready . . . Reckless! Meet the New Falcon . . . he's DYNAMITE!

ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 0.75

THURSDAY 9th

„THE SKIPPER SURPRISED HIS WIFE"

With:
ROBERT WALKER, JOAN LESLIE EDWARD ARNOLD, LEON AMES and SPRING BYINGTON

MGM presents the funniest comedy of Home Sweet Home! The captain is home! After 7 months at sea with a lot of new domestic ideas that are very funny! Oh, what a surprise!

ƒ 1.— (12 Years up Adm.) ƒ 0.75

FRIDAY 10th

„COQUETA"

Con:
NINON SEVILLA - AGUSTIN LARA y VICTOR JUNCO

El hit filmico del año! Quien dejo a quien? Agustin a Maria o Maria a Agustin? Vea esta pelicula que le informara cuales fueron los motivos del divorcio. Como nacieron las mas inspiradas canciones del Musico-Poeta AGUSTIN LARA

ƒ 1.25 (No a. p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

The TECHNICOLOR DeLuxe:

„TULSA"

Starring:
SUSAN HAYWARD and ROBERT PRESTON

Roaring with action . . . terrifyingly reall Together with the stage show

„THE HUMAN MONKEYS"

ƒ 2.— (12 Years up Admitted) ƒ 1.50

SUNDAY (DOMINGO)
AT 6.00 P.M.

The CINECOLORJewel:

„THE COWBOY AND THE PRIZEFIGHTER"
JIM BANNON - EMMETT LYNN and LOU NOVEL

Together with the stupendous stage show

„THE HUMAN MOKEYS"

ƒ 1.50 (Children Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
AT 8.00 P.M.

„TOKYO JOE"
HUMPHREY BOGART - ALEXANDER KNOX and FLORENCE MARLY

Bogart rips the Jap underworld apart!

In combination with:
„THE HUMAN MONKEY"

ƒ 2.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.50

MONDAY 6th

„PRINCE OF THE PLAINS"
(La Venganza de un Hijo)

With:
MONTY HALE - PAUL HURST - SHIRLEY DAVIS

High ridin' thrills with the screen's populair cowboy! When an outlaw mastermind atkes the law into his own hands . . . it's time for swift justice! . . .

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

TUESDAY 7th

„LITTLE GIANT"
(Gigante Chiquito)

With:
BUD ABBOTT - LOU COSTELLO - BRENDA JOYCE - ELENA VERDUGO and MARY GORDON

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.50

WEDNESDAY 8th

„OH, YOU BEAUTIFUL DOLL"
(Munequita Linda)

Starring:
JUNE HARVER - MARK STEVANS CHARLOTTE GREENWOOD and S. Z. SAKALL

In Technicolor

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.50

THURSDAY 9th

„OPERATION X"
(El Mundo Es Mio)

EDWARD G. ROBINSON - PEGGY CUMMINGS - RICHARD GREENE and NORA SWINBURNE

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.50

FRIDAY 10th

„ADVENTURES OF DON JUAN"
(Las Aventuras De Don Juan)

ERROL FLYNN and VIVECA LINDFORS

In Technicolor

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.50

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

„SHE"
(Ella)

Starring:
HELEN GAHAGAN - RANDOLPH SCOTT - HELEN MACK and NIGEL BRUCE

1.00 (18 Yrs. Pp Admitted) 1.00

SUNDAY (DOMINGO)

„COQUETA"

Con:
NINON SEVILLA - AGUSTIN LARA - VICTOR JUNCO

En Español

ƒ 1.— (No apta p.m.d. 18 a.) ƒ 1.—

MATINEE

NO MATINEE

MONDAY 6th

The Gigantic Double-Program of the week:

1. **„TEXAS DYNAMO"**
(El Maton de Texas)
CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

2. **„DEVIL'S HENCHMEN"**
(La Galera del Diablo)
WARNER BAXTER and MARY BETH HUGHES

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 7th

In samenwerking met het A.N.V. de Nederlands sprekende film:

„DE GELAARSDE KAT"

In het voorprogramma eveneens in het Nederlands

„DE TOVERKIST"
en
PROFILTI NIEUWS

ƒ 0.75 (Kinderen toegalten) ƒ 0.75

WEDNESDAY 8th

„COLT .45"
(Colt .45)

Starring:
RANDOLPH SCOTT and RUTH ROMAN

In Technicolor

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

THURSDAY 9th

„LOUISA"
(Luisa)

RONALD REAGAN and RUTH HUSSEY

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

FRIDAY 10th

„ONCE A THIEF"
(Ladron de Corazones)

JUNE HAVOC and CESAR ROMERO

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

ZATERDAG, 4 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1079

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. I.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f*. 1,50 p. maand — *f*. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Socioloog Kruijer onderzoekt levenspatroon Bovenwinders op Aruba

(Door een speciale medewerker)

„Mijn sociografische studies zouden bepaald onvolledig geweest zijn, als ik het levenspatroon van de op uw eiland levende Bovenwinders niet had kunnen opnemen in het grote geheel van de Bovenwinders op alle eilanden, die ik bezocht.........", zo verklaarde dr G. J. Kruijer, socioloog te Amsterdam, na een studieverblijf op Aruba, toen wij hem ondervroegen over zijn bevindingen. Dr Kruijer was toch al bijzonder ingenomen met Aruba: „Wat een afwisseling in natuur. En vergelijk de winkelpanden eens met die van Curacao. Het Arubaanse volk, waar, naar men zegt, Indiaanse invloeden in werken, toont zich op elk gebied een heel apart volk. Ik heb werkelijk bijzonder genoten hier. Zondag heb ik er even kunnen uitbreken; we zijn toen naar een duinlandschap geweest, dat bepaald enig is in het Caribische gebied".

„U hebt dus tijd gevonden er nog wel eens uit te breken?"

„Nou ja, ik moest overal tegelijk zijn en dat reizen en trekken over Aruba schept een goede gelegenheid iets te zien. Mooie wegen, goede taxi's. Maar wat wilt u eigenlijk weten, want ik heb vandaag al 24 mensen geïnterviewd en eergisteren en gisteren nog eens zulke aantallen".

„Wel, als ik het dan vragen mag: waarover interviewt u die mensen allemaal? Vermoedelijk allemaal Bovenwinders? En waarom juist Bovenwinders?"

Dr Kruijer, die in het dagelijks leven assistent is van prof, dr H. D. de Vries Reilingh te Amsterdam en als zodanig gewend is colleges te geven en voor klassen te staan, is door allerlei omstandigheden een van de weinige sociologen, die de gehele West van eigen aanschouwen kennen. Onlangs vertoefde dr Kruijer lange tijd in Suriname, schreef daarover rapporten, artikelen en een boek (komt in de Terra-reeks dezer dagen uit) en thans werd de heer Kruijer door het Voorlichtingsinstituut voor het Welvaartsplanbureau voor de Nederlandse Antillen (d.i. het z.g. instituut-Westermann) binnen het kader van een groots onderzoek naar de Bovenwindse eilanden gestuurd. Men herinnert zich hoe ir Van de Vlies ongeveer een jaar geleden landbouw-economische onderzoekingen deed, hoe daarna omstreeks de jaarwende dr ir J. S. Veenenbos bodemkundige onderzoekingen kwam doen op de drie Bovenwinden. Thans kwam dr G. J. Kruijer voor economische en sociologische onderzoekingen. Na ongeveer een half jaar hier te hebben vertoefd, is dr Kruijer juist dezer dagen teruggegaan naar Amsterdam, maar niet dan nadat hij de Arubaanse Courant over zijn voorlopige bevindingen welwillend had ingelicht.

We vroegen dr Kruijer hoe hij nu eigenlijk te werk ging. Van de Isla op Curacao en van de Lago en de Arend op Aruba had dr Kruijer alle mogelijke medewerking ondervonden. Op de Lago bijvoorbeeld werken ruim 500 Bovenwinders en men beschikt er over machines met geponste plaatjes voor alle arbeiders, zodat wie bijv. alle Bovenwinders wil hebben, de gegevens machinaal kan krijgen. De machine wordt ingesteld op het gaatje dat de Bovenwinders aanduidt; het apparaat gaat werken en alle kaarten met Bovenwinders komen er niet alleen uit, maar al hun namen staan meteen getikt en wel op lijsten. Socioloog Kruijer heeft toen ongeveer 100 mensen hieruit genomen. Volkomen willekeurig, nl. door elke vijfde kaart te nemen, behalve wanneer dit een vrouw was, want dan nam hij de vierde kaart.

„Mogen de dames niet meedoen?" vroegen wij.

„Ja natuurlijk wel, maar aangezien er betrekkelijk weinig Bovenwindse vrouwen in de Oliebedrijven werken, heb ik me tot de mannen beperkt".

„En wat vroeg u ze dan al zo?"

„De Lago-directie, met wie ik via de vriendelijke bemiddeling van de wnd. Gezaghebber mr Jas terstond in contact kwam, was bijzonder voorkomend. Ik kreeg elk kwartier een ander persoon van mijn lijstje voor ondervraging. Ze kwamen bij mij in mijn kamer en de onderbreking van het werk werd hun niet aangerekend. Mijn essentiële vraag komt er — op Aruba althans — op neer om te bepalen hoe sterk deze mensen zich nog met hun geboorte-eiland verbonden gevoelen. Hoe vaak ze dus bijvoorbeeld terug gaan. Wat Aruba betreft, levert dit een vrij zuiver beeld, want anders dan op Curacao waar deze reis door de Maatschappij betaald wordt, moeten de Bovenwinders hier zelf de reis bekostigen. Ik noteer dat alles, maar neem ondertussen de candidaat waar en noteer tevens de emotionaliteit, waarmee hij zijn antwoord geeft. Men heeft erbij die vrij onverschillig staan tegenover bezoek aan hun geboorte-eiland, anderen krijgen tranen in de ogen. Een conclusie is daaruit nog niet direct te trekken, dat moet natuurlijk later allemaal worden uitgewerkt".

„Hebt u behalve de Nederlandse eilanden nog andere eilanden bezocht?"

„Ja, ik ben ook op St. Kitts en Antigua geweest, vooral omdat deze klimatologisch overeenkomen met onze Bovenwinden; ik heb vroeger Jamaica bezocht en was bovendien nog enkele dagen op Cuba".

„En mevrouw Kruijer wacht al die tijd?"

„Ja, die begint langzamerhand wel te verlangen naar mijn terugkeer. Bij mijn vorige reis naar Suriname heb ik haar mee kunnen nemen, maar nu met al dat reizen en trekken tussen de eilanden, zou dit te kostbaar zijn geworden. Dat voelt u wel. Maar vanzelfsprekend doe ik dankbaar inkopen hier. Vooral de Arubaanse winkels zijn erg goed gesorteerd in nylongoederen. Ik ben in bijna alle grote en vele kleine zaken geweest. Men kan zien, dat er op dit eiland, wat men noemt, „muziek" in zit. Ik ben blij Aruba te hebben gezien......."

Nieuw-Guinea gaat bouwen

Opbouwplan van 24 millioen wordt reeds uitvoerig uitgewerkt

In verband met het besluit van de Nederlandse regering om een lening van 24 millioen gulden voor de opbouw van Nieuw-Guinea te verstrekken, kan worden gemeld, dat de besprekingen over de uitvoering van het plan thans in Nederland worden gevoerd door ir Wehlburg, hoofd van de nieuwe bouw in Nieuw-Guinea. Hij werd 19 Mei j.l. in Nieuw-Guinea terugverwacht en er werd aanstonds fors aangepakt.

Hollandia krijgt een complex van tweehonderd moderne, kleine gezinswoningen, geheel in beton uitgevoerd, waarvan het merendeel in Kota Baroe zal worden opgetrokken. In het bouwplan is tevens gerekend op enkele winkels, de bouw van kantoorruimte voor overheidsdiensten, die het meest „geknepen" zitten, alsmede een nieuw postkantoor en een kerkgebouw. Het plan houdt rekening met voldoende schaduwrijke beplanting van het terrein en enige parkaanleg, zodat een vriendelijke woonbuurt zal ontstaan, een wlekomen en zéér nodige verademing na de meer dan primitieve omstandigheden, waarmede het merendeel der bewoners van Hollandia tot nu toe het heeft moeten stellen.

Niet alleen aan woningbouw zal het beschikbare geld worden besteed: de wegverbetering van Hollandia-haven naar Sentani en Ifar zal flink worden aangepakt; het vliegveld op de Sentanivlakte zal bruikbaar worden gemaakt ook voor vliegtuigen van groter type; de haven-outillering te Hollandia wordt krachtig verbeterd, o.a. door de bouw van nieuwe steigers en grotere opslagruimte, terwijl ook buiten Hollandia voorzieningen zullen worden getroffen. Merauke, de belangrijke uitvoerhaven van het Zuiden, krijgt haar lang begeerde nieuwe aanlegsteiger en de situatie in de overslaghaven, die veel te wensen overlaat, zal met spoed op peil worden gebracht. Ook zal moeten worden beslist, of het overslagbedrijf te Sorong zal blijven, of dat het zal worden verplaatst naar Manokwari.

Voor deze werken is gecontracteerd met een Nederlands aannemersbedrijf, dat met moderne machines zal werken. Ofschoon schattingen in Nieuw-Guinea enigszins gewaagd zijn, mag de verwachting worden uitgesproken, dat er vóór eind 1951 heel wat nieuws tot stand zal zijn gebracht.

Dit alles is van meer betekenis dan de tastbare materiële verbetering alléén. Hier en daar begonnen gevoelens van twijfel en ontmoediging door te dringen, omdat er betrekkelijk weinig gebeurde en het te vaak bij plannenmaken bleef. Deze twijfelaars wordt nu nieuwe moed en vertrouwen in de nabije toekomst van Nieuw-Guinea gegeven. Daarnaast hoorden wij in verschillende kringen de mening uitspreken, dat het feit, dat de Nederlandse regering *f* 24 millioen heeft toegestaan, ook voor de verdere politieke ontwikkelingen van Nieuw-Guinea als een gunstig teken zou kunnen worden beschouwd.

Caraibisch Interim Toeristen Comité zal vereniging op Antigua steunen

Het Caraibisch Interim Toeristen Comité zal zich als begunstiger van de nieuw gevormde „Society of Friends of English Harbour" te Antigua opgeven, deelde de heer Louis Law, Uitvoerend Secretaris van het Comité, aan de pers mede.

Deze vereniging is onlangs onder het beschermheerschap van de Gouverneur van de Britse Benedenwindse eilanden opgericht en men hoopt, dat binnenkort een afdeling van deze vereniging in het Verenigd Koninkrijk gevestigd zal worden. De doelstellingen van de Vereniging houden in het herstel van gebouwen teneinde de Nelson-scheepswerf in goede conditie te houden en voorts de faciliteiten te verbeteren voor het bezoek van jachten.

Evenals de Monumentenzorg Verenigingen in Engeland, die steun geven voor het onderhoud van Engelse kathedralen, zal de vereniging op Antigua een langdurig bestaan hebben. Zij hoopt van tijd tot tijd verschillende activiteiten te kunnen ontplooien, waardoor zij hare doelstellingen kan bereiken.

Een zeer grote taak wacht de nieuwe vereniging. De gebouwen van de betrokken historische scheepswerf werden in 1948 door een Brits deskundige onderzocht, die de hoognodige reparatiekosten op een bedrag van 50.000 Engelse Po[illegible]tte. De vereniging denkt dit gro[illegible] niet ineens te kunnen verkrijgen, doch zij hoopt onmiddellijk voldoende steun te zullen ontvangen, die haar in staat zal stellen verder verval tegen te gaan en voorts een bescheiden begin te maken met reparaties. Verder wordt gehoopt, dat naarmate de activiteiten zich ontwikkelen en de werf een centrum wordt van bezoekende jachten, de vereniging langzamerhand in de gelegenheid zal zijn de grotere taak van restauratie aan te pakken.

In afwachting van de eerste jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Vereniging, is een voorlopig comité onder voorzitterschap van de Gouverneur op Antigua benoemd, dat het werk van de Vereniging zal besturen.

Het lidmaatschap is open voor iedereen die belangstelling heeft voor het behoud van deze historische en romantische plek. Aanvragen voor lidmaatschap kunnen worden gericht aan de Secretaris van de Vereniging, Gouvernementshuis, Antigua.

SCHEEPSHYPOTHEKEN STEGEN IN 1950

De Afdeling Statistiek der Overheidsfinanciën van het C.B.S. heeft verschillende gegevens gepubliceerd betreffende de in het afgelopen jaar nieuw ingeschreven en daargehaalde scheepshypotheken, welke in een internationale havenplaats als Aruba zeker aandacht verdienen.

In 1950 zijn 475 meer gewone en credietscheepshypotheken ingeschreven dan doorgehaald, waardoor heet bedrag aan openstaande inschrijvingen aan het einde van het jaar *f*44.957.000 hoger was dan per ultimo 1949 en *f* 302.142.000 beliep. In 1949 werden 362 meer scheepshypotheken ingeschre dan doorgehaald tot een bedrag van *f* 32.719.000.

Van de ene week in de andere

Hij zat op een klein stoeltje in het koffiehuis. En hij was broodnuchter. Anders hadden we zijn woorden niet kunnen geloven: „Ik ben volbloed Antilliaan, maar ik voel me niet gelukkig. Geef mij die tijd van vroeger maar terug, die koloniale tijd. Toen wisten we wat vrijheid betekende, toen kon je zeggen wat je wilde en je kon doen wat je hart je ingaf. Nu zijn we door die idiote politiek aan handen en voeten gebonden, onze monden zijn gesnoerd en we moeten elk uur van de dag oppassen wat we zeggen. Overal is politiek, overal gluipt het verderf en overal worden algemene belangen op zij gezet voor persoonlijke. Ik zal u vertellen hoe het vroeger ging......."

Onze man heeft heimwee naar de tijd van weleer, toen niet werd gesproken over zelfbestuur, interimregeling, eilandsraden. Naar de tijd van de Volksraad.

Wij hebben hem getroost: zo is het toch ook wel goed, we beleven nu een overgangstijd en over enkele jaren zullen de Antillianen verheugd zijn over de ontwikkelingsgang in deze voor hen zo grote tijden.

Maar onze man liet het hoofd hangen. „Die politiek bevalt me niet", zei hij.

—=......=—

De voorzitter van onze Regeringsraad, meester doctor Moises Frumencio Da Costa Gomez, heeft tijdens de jongste begrotingsdebatten zijn grote waardering uitgesproken voor het werk van de Antilliaanse ambtenaren. Ten aanzien van bepaalde door de Administratie van Financiën betaalde lieden zijn we het met de spreker eens.

Niet zonder opzet maken wij de beperking „bepaalde" en daarbij moeten we vooropstellen, dat we niets tegen ambtenaren hebben: zij moeten er zijn en wij hebben vrede met hun arbeid, ook al riekt zij vaak naar de erbarmelijkste bureaucratie. Maar we zullen zeggen, dat die ambtenaren dat niet kunnen helpen. We zullen maar zeggen, dat al die dames en heren van goeden wille zijn.

Regelmatig kwamen en komen wij uit hoofde van ons werk in aanraking met ambtenaren en even regelmatig ergeren wij ons over een aantal hunner, die steeds weer zeggen: „Wij hebben het zo vreselijk druk....!"

Tien minuten later zien we zo'n man in een koffiehuis een krantje lezen, op z'n dooie gemak, een half uur, soms een uur lang. 's Middags zien we hem (clandestien) winkelen en de volgende dag komt hij op ons redactiekantoor „over dienst" praten. Of we al hebben gehoord, dat .... En of we nog een tip willen hebben over .... Drie kwartier later steekt hij onze laatste sigaret op en verdwijnt: Hij heeft het weer afschuwelijk druk ......!

—=......=—

Elk week en elke maand wordt een enorme hoeveelheid lectuur on onze lessenaar gedeponeerd. Wij willen eerlijk bekennen, dat we van het meeste nauwelijks kennis kunnen nemen (dan zou immers een dag vijftig uren moeten hebben), maar er zijn zo van die blaadjes, die we van begin tot eind lezen, omdat ze dat naar ons gevoel waard zijn.

Met zeer veel genoegen lezen wij bijvoorbeeld telkens weer het maandblad „La Salle", een keurig geschrift, dat leert wat er van een verenigingsblad te maken is en bovendien laat zien wat een vaardige hand met een stencilpen kan doen. Het orgaan wordt in drie kleuren „afgedraaid", maar de uitvoering blijft zeer smaakvol.

De inhoud van „La Salle" is zeer gevarieerd en de reductie verdient daarvoor zeker een compliment. Wij hopen van harte, dat het blad moge uitgroeien tot een Antilliaans jongeren-orgaan; daaraan bestaat dringend behoefte. De jeugdtijdschriftjes uit Nederland en de V.S. mogen er naar inhoud en typografische verzorging nog zo goed „in" gaan, zij missen iets eigens.

En dat eigene vindt men in „La Salle".

Wat doen in Nederland de sterken voor de zwakken?

Het streven is gericht op rechtvaardige verdeling van de armoede

De aarde is rijk. Eindeloos is de verscheidenheid der gewassen, die zij voortbrengt en die de mensen tot voedsel en genotmiddelen kunnen strekken. Granen, vetten, vezels, rubber, maar ook koffie, tabak en fruit, zij groeien in verschillende delen van de wereld waar de mensen de moeite willen doen om te ploegen, te zaaien en te oogsten. Onder de oppervlakte vinden de delfstoffen, die wij nodig hebben, zoals steenkolen, petrolum, ijzer, koper, tin, goud en talloze andere. De bossen leveren hout, de zeeën leveren vissen. Van alles is er genoeg om de mensen op aarde te voorzien van voedsel, kleding en een bescheiden weelde. Maar hoe verstandig de mensen ook zijn, zij zijn er nog nooit in geslaagd om de rijkdom der aarde zó te verdelen, dat er van een rechtvaardige verdeling sprake kon zijn.

En daarbij komt, dat er rampen over de aarde komen, die landstreken en volken in armoede en ellende dompelen. Overstroming, droogte, storm, vulkaanuitbarsting, ziekte en oorlog richten verwoestingen aan en vernielen de vruchten van de arbeid.

De tweede wereldoorlog heeft de aarde en in het bijzonder Europa bijzonder verarmd. Vijf jaar lang hebben honderden millioenen alle krachten ingespannen, niet om de welvaart te vergroten, maar om welvaart te vernietigen. En zo stonden wij in Europa in 1951 op de puinhopen met de taak om alles weer op te bouwen.

Toen in Nederland de Regering die taak ging aanvatten, heeft de minister-president, professor Schermerhorn gezegd, dat wij zouden moeten gaan werken aan een rechtvaardige verdeling van de armoede. Hij bedoelde daarmee, dat de gevolgen van de oorlog door ALLEN moesten worden gedragen. De sterken, de rijken dus, zouden veel moeten dragen. Maar ook de zwakken zouden een deel van de lasten op zich moeten nemen, als zou dat dan ook een veel kleiner deel zijn.

De Nederlandse regering is in dat pogen gedeeltelijk geslaagd. Gedeeltelijk, want er zijn nog steeds kleine groepen, die ondanks de armoede, en soms zelfs dank zij de armoede zeer grote inkomens vergaren. En terzelfder tijd zijn er grote groepen, die maar nauwelijks het nodige kunnen kopen.

Maar er hebben zich ook grote veranderingen voltrokken.

Door middel van de belastingen worden de hoge inkomens besnoeid.

Een gezin, dat bestaat uit een man, een vrouw en twee kinderen, betaalt bij een inkomen van f. 2400 nog geen belasting. Bij een inkomen van f. 3300 betaalt het f. 100 belasting en bij een inkomen van f. 5500 betaalt het f. 500. De rijken betalen veel meer. Hetzelfde gezin zou bij een inkomen van f. 50.000 niet minder dan f. 22.000 aan belasting moeten betalen en bij een inkomen van f. 100.000 zelfs bijna f 60.000.

Daarenboven betalen de bezitters vermogenbelasting en zij hebben tezamen enige duizenden millioenen betaald aan vermogenaanwasbelasting en vermogensheffing in eens. Ieder, wiens vermogen gedurende de oorlog door waardevermindering van het geld of op andere wijze was toegenomen, betaalde van die aanwas tenminste de helft aan belasting. En als die aanwas op ongeoorloofde wijze tot stand was gekomen (bijvoorbeeld door leveranties aan de vijand) dan betaalde hij 90 percent, hetgeen dan met boete en vermogenbelasting betekende, dat het hele ongeoorloofd verworven vermogen aan de gemeenschap verviel. Uit de ondernemingen worden eveneens belastingen geheven ten bedrage van honderden millioenen (in 1949: 400 millioen). Daarenboven wordt door de ondernemingen een groot deel van de premies voor de sociale verzekering betaald. Daartegenover staan dan de uitkeringen uit de sociale verzekeringsfondsen, die voor het overgrote deel aan de minder draagkrachtigen te goede komen.

Om de prijzen van de noodzakelijke levensbehoeften zo laag mogelijk te houden gaf de Regering jaarlijks honderden millioenen (300 millioen) aan subsidies Dit bedrag is nu verminderd, maar nog steeds aanzienlijk. Zo hebben de sterken er toe bijgedragen om het leven voor de zwakke mogelijk te maken.

Het zou overdreven zijn, als wij zeiden, dat de sterken hun bijdragen allemaal met vreugde hebben geleverd. Naarmate de herinnering aan de oorlog verflauwt, wordt de aandrang tot het verminderen van de belastingdruk groter. Bij de laatste verkiezing kon men overal grote aanplakbiljetten zien, waarop het bedrag der belasting was vermeld en daarbij stond met grote letters: Dat bedrag moet omlaag!

Als men dan vroeg, waarop bezuinigd moest worden, bleven de belastingverlager het antwoord schuldig.

De stemmen, die zeggen, dat er nu maar eens paal en perk moet worden gesteld aan de sociale voorzienningen, worden echter steeds luider.

Het zou vele „sterken" niet welkom zijn, een deel van de lasten van hun schouders zou worden afgenomen en op de schouders van de „zwakken" zou worden gelegd, en dan was er van een „rechtvaardige verdeling van de armoede" niet veel meer over.

Voorlopig echter wordt een al te onrechtvaardige verdeling van de armoede verhinderd door twee omstandigheden. In de eerste plaats zijn de mensen met de hogere inkomens politiek (nog?) niet sterk genoeg om hun zin in het parlement door te drijven. En inde tweede plaats hebben de arbeiders zeer sterke vakorganisaties gevormd. Deze vakorganisaties weigeren onvoorwaardelijk de lasten voor een onevenredig deel op de arbeiders te laten neerkomen. En zij weigeren ook om de sociale voorzieningen, waarvoor zij tientallen jaren hebben gestreden, prijs te geven. Een wijziging in de belasting- en de sociale politiek ten ongunste van de arbeiders zou stellig leiden tot arbeidsonrust, tot stakingen. En de nadelen daarvan zijn politiek en economisch zó groot, dat „sterken" dit avontuur niet aandurven. De rechtvaardige verdeling van de armoede is in de laatste tijd nog moeilijker geworden, doordat een zeer groot deel van het nationale inkomen door de spanningen in de wereld besteed moet worden aan improductieve uitgaven voor de verdediging.

De rijkdommen van Europa, ook van Nederland, zijn in de afgelopen eeuwen voor een niet gering deel verkregen uit koloniale en half-koloniale gebieden. De rijkdommen van Amerika, Azië en Afrika vloeiden naar Europa. Door een onrechtvaardige verdeling werd Europa rijk en de bevolking van de andere werelddelen leefden op een vaak uiterst laag levenspeil.

Wij leven in een tijd, waarin ook tussen de werelddelen een meer rechtvaardige vrdeling van de goederen wordt nagestreefd. Voor Amerika is dit al in ruime mate geschied en de schaal slaat het zelfs naar de andere kant door.

In Azië is het proces in volle gang. De tijd van de koloniale overheersing is voorbij. Maar evenals dit nationaal het geval is, kunnen veel van de vroegere heersers zich hierbij maar moeilijk neerleggen. De vrijwording van de koloniale gebieden levert grote moeilijkheden op. Voor de voormalige bezitters, die een relatieve verarming ondergaan, maar ook voor de geëmancipeerde gebieden, die nu zelf hun huishouding moeten organiseren. Zij zullen in jaren trachten tot stand te brengen, waar Europa eeuwen over gedaan heeft. Het is nu al gebleken, dat dit tot grote spanningen leidt. Wellicht zullen deze gebieden leren uit de fouten van Europa.

Zij zullen er voor hebben te zorgen, dat de vrijheid, die zij internationaal hebben gewonnen niet nationaal ondergaat. En daarnaast zullen zij de rijkdommen, waarover zij beschikken, rechtvaardig moeten verdelen. Als dat bereikt wordt, is uit deze tijd van wantrouwen, dreiging en twisten iets goeds geboren, waarvoor de mensheid altijd dankbaar zal zijn.

G. van Hulst

Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

HAMBROODJES BLEEKSELDERIJ MET EIERSAUS

Bleekselderij: Van de niet al te grote, stevige struiken worden de lelijke buitenste bladen, de groene bladen met de smalle stengels en een kapje van de onderkant verwijderd, zodat de blanke stronk van ongeveer 20 cm. overblijft. Deze stukken moeten, nadat zij goed zijn gewassen eerst in ruim water gedurende 10 a 15 minuten worden afgekookt; om daarna met zoveel water dat ze net onderstaan, wortel, zout peper en een paar plakjes vet spek, in ongeveer 1½ a 2 uur zachtjes gaar te koken. Met de schuimspaan moet de groente voorzichtig van de pan naar de dekschaal worden overgebracht. Daarna giet men er gesmolten boter overheen. Het geurige, gezeefde en met melk verdunde kooknat zal samen met boter en bloem de saus vormen, die wordt afgemaakt met de in stukjes gesneden hardgekookte eieren wat peper, maggie en eventueel nog wat zout.

Hambroodjes: Hiervoor zal de minder dure hamworst, daar zij toch fijn wordt gesneden, uitstekend diens kunnen doen. Het sausje gemaakt van gesmolten boter, daarbij gestrooide bloem en onder goed roeren toegevoegde melk houdt deze stukjes worst bij elkaar, zodat de hamragout op gebakken stukjes brood of klaar gekochte toastjes wordt gepresenteerd een toefje peterselie mag ter verfrissing van de schotel niet ontbreken.

Benodigd voor 4 personen:

Bleekselderij: 2 struiken bleekselderij, zout, een stukje ui, een wortel, een paar plakjes vet spek, peper, 20 gr. boter.

Eiersaus: 2 eieren, 2 dl. kooknat van de bleekselderij, 2 dl. melk, 20 gr. boter, 20 gr. bloem, zout, peper, maggie.

Hambroodjes: 4 stukjes geroosterd brood, 100 gr. hamworst, 2 dl. melk 16 gr. boter, 16 gr. bloem, ter garnering een toefje peterselie.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Zaterdag: 19:00 opening en nieuws; 19:15 voor de vrouw; 19.22 cabaretprogramma; 19.50 Nederlands nieuws en reportage uit Kerkrade; 20.05 Westindische rubriek (met gedichten uit De Stoep, causerie van mr E. Elias en nieuws); 20.35 Miller Sextet speelt in Scheveningen; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Zondag: 19.00 opening en nieuws; 19.14 artistiek dagboek; 19.22 Nederlandse volksliederen; 19.32 Concertgebouw-orkest; 20.32 Katholieke uitzending; 20.58 sport; 21.28 sluiting.

Maandag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 sportjournaal; 19.30 fragmenten uit de opera „Fidelio"; 19.50 Nederlands nieuws en reportage over de bouw van een kleuterschool; 20.05 Westindische rubriek (met causerie van Ed. Hoornik van de Stieussa); 20.35 de Zapacara's; 20.48 het Prinses Irene-Fonds; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

R. VAN HAAREN, DIRECTEUR RADIODIENST

In de vacature, ontstaan door het vertrek van de directeur van de LRD is inmiddels voorzien door de benoeming van de heer R. van Haaren. De heer van Haaren was werkzaam bij de KLM communicatie afdeling en was in verenigingskringen een populaire figuur. Wij kunnen de heer van Haaren van harte gelukwensen met deze eervolle benoeming.

LOONSTRA KREEG HET WERK

Voor het aanbrengen van electrische- en krachtinstallaties in de werkplaats van de loodsdienst werd een anbesteding gehouden, waarvoor ingeschreven: fa. A. P. van der Naaten voor fl. 486,72 (luxe uitvoering fl. .000,—); Elineo voor fl. 785,—; fa. K. Loonstra voor fl. 349.—. Gegund aan de laagste inschrijver.

ACTE NUTTIGE EN FRAAIE HANDWERKEN

Voor het behalen van de acte nuttige en fraaie handwerken moet men heel wat in z'n mars hebben. Een dubbele felicitatie hebben dan ook wel verdiend de dezer dagen geslaagde jongedames Aura Mercedes Olivier, Sophia Monart, Emiliana Eckmeijer en Bertranda Trimon.

PATER RÖMER OVERGEPLAATST

Onder zeer grote belangstelling is pater dr Römer Woensdagavond in het vliegtuig gestapt, dat hem naar zijn nieuwe standplaats Curacao zou brengen. Gedurende anderhalf jaar heeft de zeer vooruitstrevende geestelijke zich op ons eiland doen kennen als een harde werker op sociaal gebied. Men zag hem node vertrekken en dat geldt vooral voor de vele verenigingen, die Pater Römer in de goede richting heeft geleid. Naar alle waarschijnlijkheid zal de sympathieke geestelijke ook op Curaçao sociale arbeid worden opgedragen. Wij mogen hem daarbij zeer veel succes toewe[illegible]

Plaatselijk aangenomen Lago-personeel vroeg maar liefst 52 procent loonsverhoging

Naar aanleiding van het gecijfer van mr DeTrude

De directie van de Lago Oil and Transport Company zal wel niet hebben vermoed, dat de laatstgehouden „cost of living" onderzoekingen van de heer Lawrence L. De Trude zoveel stof zouden doen opwaaien. In onze krant van Dinsdag hebben we enige cijfers betreffende de studie van de heer DeTrud vermeld en op dezelfde dag heeft de vereniging van plaatselijk aangenomen personeel een verzoek bij de Directie van de Lago ingediend om op korte termijn de salarissen met ruim twee en vijftig procent te verhogen. De Directie kon dit verzoek niet inwilligen en daarom werd er voor Vrijdag(gister-)middag een massa-demonstratie op touw gezet. Door technische moeilijkheden kunnen we hiervan nog geen verslag geven.

Gisteren bereikte ons een ingezonden stuk, dat wij hieronder — zoals te doen gebruikelijk buiten onze verantwoordelijkheid — in de oorspronkelijk gestelde taal afdrukken:

„It is a well-established fact that for many years Lago has been mistreating their locally hired employees, but presently the situation has reached the boiling point. A recent survey conducted and computed by an expert from the United States of North-Amrica who was recommended by the Lago has revealed that the locally hired employees are being grossly underpaid. And this, God knows for how many years already.

In the joint-meeting, held on Tuesday, July 31, the L.E.C. (Lago Employees Council), as a result of this survey asked for a general increase of 52%, which was flatly refused without any grounds for such refusal, by way of recess, on the part of Management's representatives. Upon the resumption of the meeting, the Company offered to include the current cost of living bonus (9.26%) into the existing base wages, leaving the situation as revealed by the recent survey untouched.

These are the facts:

52% — 9.26% = 42.74 difiency.

Here are a few questions, we like to have Lago answer:

1. Is the Lago trying to create communism by means of modern slaverny.
2. Does the Company think that the locally hired employees are blind and/or will remain blind to these acts?
3. Does the Company think that the locals will take these degenerated discriminations any longer?
4. Is this the „so called" . . . . „democracy" for which millions gave their lives from 1939 to 1945 and are still giving at this very minute at Korea"

We cannot believe it. . . .

The Company may as well realize that the „locals" have never been and, under these conditions, will never be satisfied!

Working conditions, as well as wages and treatment in general, are far below current human standards and it is therefore highly desired that some immediate consideration be given to this matter in order to improve the present exsisting situation.

Suffering worker

Het is ten zeerste te betreuren, dat het bij het belangrijkste bedrijf op ons eiland tot een loonstrijd moest komen en wij vragen ons af of wel alle pogingen, om langs normale weg tot een accoord te komen, ten volle zijn beproefd. Bij herhaling is gebleken, dat de op de Nederlandse Antillen gevestigde oliemaatschappijen te allen tijde de belangen van hun arbeiders voorstaan en daarom kunnen we ons niet indenken, dat zij aan redelijke eisen niet tegemoet zullen komen. Het ware daarom wenselijk geweest, zo wil het ons voorkomen, dat de plaatselijke krachten eerst hadden getracht erachter te komen in hoeverre de Maatschappij op verantwoorde wijze loonsverhoging kan toestaan; de bedrijfskosten zijn enorm gestegen en de winsten zijn waarlijk niet zo duizelingwekkend als men zich wel eens voorstelt!

In 85 dagen de wereld rond

Als er zich iemand hier op het eiland een waardige navolger van de beroemde heer Phileas Fogg, Jule Verne's „Reis om de Wereld in Tachtig Dagen" avonturier, mag noemen, dan is het zeker de heer Herbert Gaba, foreign staff employee van de Lago. En ofschoon Jule Verne een brilliant beschrijver van Fogg's reis was, hij had niet het voordeel, dat de heer Gaba had: dat van een kleinbeeld-camera, geladen met kleurenfilm.

Met behulp van een projector (in dit geval zouden we misschien nog beter het goede Hollandse woord toverlantaarn kunnen gebruiken) liet de heer Gaba Maandagavond in de Suriname-club veel aanwezigen zijn reis meemaken. Uiteraard ging het iets sneller dan de 85 dagen waarin hij het zelf deed; in anderhalf uur voerde hij de toeschouwers van de beginfoto van het vliegveld Dakota tot aan de laatste luchtfoto van Oranjestad via de langst mogelijke route.

De koers ging noord. Via Kingston en Miami naar New York, alwaar het weer niet al te erg meewerkte: een zware sneeuwstorm. Vervolgens naar Nebraska, om het ouderlijk huis te bezoeken, dat ook al last van de sneeuw had, zodat hij daar een sneeuwschop in zijn handen geduwd kreeg om de stoep schoon te maken. Behagelijk werd het pas weer, toen hij in Frisco aanlandde, waar hij weer zijn oude vriend van Aruba, de zon, terug zag. Na deze plaats, waar sommige straten zo stijl zijn, dat ze zig-zag moeten lopen, bekeken te hebben, besteeg hij weer een vliegtuig, dat hem in het midden der Grote Oceaan bracht: Hawaii.

Natuurlijk werd een bezoek gebracht aan het zo smeltend bezongen Waikiki-strand waar volgens de foto's de Hula-Hula meisjes schitterden door afwezigheid. Voor de rest, zoals de heer Gaba vertelde, leek dit eiland met al die rotsen wel wat op onze noordkust.

Een volgend vliegtuig bracht onze reiziger naar Australië, waar hij opnamen maakte van kangoeroes, waarbij eerlijkheidshalve gezegd moet worden, dat dezen zich in de dierentuin bevonden. De Australiërs hebben een hartstocht voor paardenrennen, zodat er in Sydney verschillende race-tracks te vinden zijn, hetgeen uit een luchtfoto bleek. Via Darwin ging het nu naar Djakarta, dat in de dagen, toen het hotel, waarin de heer Gaba logeerde, nog een wereldberoemde service gaf, Batavia genoemd werd. Het bleek wasdag te zijn, want op elke foto waren mensen aan het baden of de was aan het doen in de niet zeer schone kali. Er werd dan ook een intensieve reinheidspropaganda gevoerd; de heer Gaba kocht een stuk zeep, waarop zowel in het Nederlands als in het Maleis gedrukt was: „Negen van de tien filmsterren wassen zich met zeep." Wat de overige tien procent doet, was er helaas niet bij vermeld.

Via Singapore, waar naast de normale cijfers ook Chinese karakters op de kiesschijf van de telefoon staan, ging het nu naar het land van „Anna en de Koning van Siam". Daar trok de heer Gaba puffend een jasje aan om het koninklijke paleis te Bangkok te gaan bezichtigen: de vele Boeddhabeelden, de deur, waar alleen de koning door mag komen en de plaats waar Hij Hoogstpersoonlijk vanaf een schoon versierde stoep Zijner Majesteitelijke Witte Olifanten bestijgt. Doch buiten het paleis gekomen viel het oog van de heer Gaba direct weer op: „Drink Coca Cola", en daar ook weerklonk zijn verzuchting: "You can't get away from it." Na in Calcutta de Hindoe-tempel met zijn bedelaars en heilige koeien gezien te hebben, ging de reis via Karachi naar Egypteland, waar de kamelen, ondanks de cigarettenreclame nog steeds met twee bulten rondlopen en zich verdienstelijk maken met het trekken van vrachtwagens. Van Cairo naar Rome. De historische bouwwerken bezichtigen en om wille der ironie even staan onder het balcon, van waaruit wijlen Benito zijn Romeinen vertelde, dat Italië meer soldaten nodig had en daarom meer babies. Op het Vredespaleis van Geneve waait nu de blauwe wereldvlag der V.N., blauw als het meer van Geneve. Na een boottocht naar Lausanne weer een ander vliegtuig, dat hem naar Amsterdam brengt. Ondanks het korte oponthoud daar toch nog een paar foto's gemaakt van het Paleis en de Nieuwe Kerk. Dan naar Londen, waar als een waardig Amerikaan de heer Gaba niet vergat een foto te nemen van het standbeeld van Abraham Lincoln.

Een trip naar „Gay Paree" is slechts een kwestie van enkele minuten. Naast de frivoliteit van de bouwwerken van Lodewijk de Veertiende, de meer moderne aankondiging van een uithangbord van een cabaret, dat in Engels en Frans „the most nudist floor show in the World" beloofde. De aanwezigen in de Suriname club werden echter teleurgesteld; het bleef bij deze aankondiging. Over Nice, waar het beroemde strand uit keistenen bleek te bestaan, doch de badpakken werkelijk Frans waren, ging het naar Paramaribo en terug naar Aruba. De heer Gaba vloog met acht verschillende maatschappijen, doch het grootste gedeelte met de K.L.M. Boden sommige maatschappijen het comfort van een twee-verdiepingvliegtuig, waarin aan een bar drinks gekocht konden worden, de K.L.M. serveerde ze gratis. Aan reisgeld voor de vliegtuigen betaalde de heer Gaba 1944.95 dollars, terwijl de hele trip hem rond 3500 dollars gekost heeft; de tijd van „Met een kwartje de Wereld rond" is absoluut voorbij.

Tot besluit van de leerzame en interessante avond werd nog een door de heer Abreu beschikbaar gesteld filmpje vertoond van een bezoek aan Brits Guiana en de aldaar gelegen Kaieteur waterval, één der hoogsten ter wereld.

BEGROTING 1952 SLUIT MET BATIG SALDO

De begroting 1952 zal een batig saldo hebben van ƒ 1.659.990.—. Dit eindcijfer wordt als volgt verkregen:

Inkomsten Gewone Dienst ƒ 55.073.436.—; Inkomsten Kapitaals Dienst ƒ 62.650.—; Totaal ƒ 55.136.86.

Uitgaan Gewone Dienst ƒ 43.879.66.—; Uitgaven Kapitaalsdienst ƒ 9.597.30.—; Totaal ƒ 53.476.96.

Het batig saldo bedraagt dus ƒ 1.659.990.—. Hierbij tekenen wij aan, dat in deze bedragen niet verdisconteerd zijn de bedragen van de posten, welke tijdens de openbare behandeling van de begroting 1951 zijn geschrapt. Zouden deze worden opgevoerd, dan krijgt men natuurlijk een ander eindcijfer.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 5 Augustus

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
9.00 uur v.m. Ds. W.J.H. Boart (bediening H. Doop)

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m.

Zevende-dags Adventisten,
Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St.Maartenstraat 1
Son Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica del Pueblo** (Oranjestad) en **Botica Central (San Nicolas).**

DE FILMSTER *van de week*



JANET LEIGH schommelt de zomer in met haar fleurig japonnetje, dat in Hollywood veel aandacht trok. Maar de lieftallige Janet mag gerust wat vacantie genieten na de zware arbeid voor de RKO-kleurenfilm „Two tickets to Broadway".

Iedere kilogram is er één in de luchtvaart

Commissie, die „gewichtig" werk doet

Onlangs werd voor het vervoer van een scheepsbemanning een K.L.M.-vliegtuig gecharterd. De luchtvaart maatschappij wilde graag weten op welk gewicht gerekend moest worden. Het antwoord in de vorm van een telegram. luidde: „Gewicht van echtgenote kapitein 3300 kilo". De K.L.M.-ers zaten nog met schrik te denken aan het te verwachten totaalgewicht, toen een aanvulling binnenkwam, luidende: „Toevoegen bemanning en bagage."

Het gewicht legt juist in de luchtvaart nu eenmaal een belangrijk „gewicht in de schaal". Het begint al bij de vliegtuigconstructeur, die er aan gewend zijn, om de vliegtuigen te bouwen op de lichtste manier, teneinde het vervoer zo rendabel mogelijk te maken. Zij voeren een strijd tegen de zwaarte met vreedzame middelen: op tekentafels, met trekpen en rekenschijf, met berekeningen en tabellen

Het ligt voor de hand, dat de luchtvaartmaatschappijen er naar streven om — uiteraard zonder hierbij de veiligheid uit het oog te verliezen — het nuttige laadvermogen van een vliegtuig zo hoog mogelijk te maken. De K.L.M. heeft hiermee enkele personen belast, die samen de Gewichtsbesparingscommissie (Weight Saving Panel) vormen. De veiligheid blijft vanzelfsprekend op het eerste plan staan, gevolgd door het comfort van de passagiers en pas als aan deze twee voorwaarden is voldaan, kan de Commissie nagaan of het mogelijk is het interieur of zaken, die daarmee verband houden, enkele kilogrammen lichter te maken. En dat kan heel vaak. Het is namelijk mogelijk om alles sterk genoeg te maken, maar het toch, soms door geraffineerde middelen, zo licht te houden, dat er gewicht wordt bespaard. Er wordt in dat verband veel speurwerk verricht en men kan nu, geholpen door de ervaring, opgedaan op duizenden vluchten, in veel gevallen tientallen kilo's per machine besparen.

Een groot gedeelte van het gewicht in de kajuit wordt in beslag genomen door zaken, die het comfort van de passagiers vergroten. Denken wij slechts aan de geluids en warmte-isolatie, de stoelen, de verlichting, de pantry, het toilet, de tapijten, enz. Hoewel elke bespaarde kilo voor de luchtvaartmaatschappij waarde heeft, zal hij zeker niet op deze zaken verkregen worden. Wat zou het overigens voor nut hebben, om bijv. 80 kilogram te besparen, waardoor een passagier meer vervoerd kan worden, als een verminderd comfort een of meer andere passagiers er juist van zou weerhouden te gaan vliegen? Dat echter zelfs 1 kilogram bezuinigd gewicht per vliegtuig per jaar reeds ruimschoots de moeite waard is, blijkt wel uit het feit, dat, als bijv. de K.L.M. deze besparing op haar vloot Vliegende Hollanders zou toepassen, dit reeds een grote som zou bedragen. Een bedrag, dat afhankelijk is van de route, het type en de bezettingsgraad van de vliegtuigen. De Commissie heeft echter kans gezien om, sedert haar werkzaamheden begonnen, de volgende bezuinigingen te bereiken: Bij de DC-6 vloot (zeven toestellen) 73 kg per vliegtuig, de Constellations (18 toestellen) 213 kg per vliegtuig en bij de Convairs (12 toestellen) 138 kg per vliegtuig.

Hoe worden zulke besparingen nu bereikt?

Er zijn aan boord van elk vliegtuig, vooral op de transcontinentale lijnen, vele gereedschappen die ten dienste staan van de boordwerktuigkundige. Het is gebleken, dat er enkele bij waren, die nooit gedurende de vlucht, maar alleen op de stations van aankomst werden gebruikt. Deze gereedschappen zijn nu op de tussenstations gedeponeerd en maken geen deel meer uit van de vliegtuiguitrusting.

Lectuur voor de passagiers ging altijd in een koffer mee, die de gehele reis aan boord bleef. Nu wordt deze lectuur dusdanig opgeborgen, dat niet alleen de koffer thuis kan blijven, maar dat zelfs de service door groter overzichtelijkheid is verhoogd.

Op bepaalde routes ontdekte men dat er veel meer waswater aan boord was dan door de passagiers werd gebruikt. De voorraad water werd teruggebracht, vanzelfsprekend zonder dat er een tekort zou kunnen ontstaan. Het keukengerei werd vervangen door een bijzonder smaakvol uitgevoerd geheel, dat echter zeer licht is.

Zo draagt de ene K.L.M.-er er toe bij, dat zo weinig mogelijk onnuttige lading wordt vervoerd, terwijl een collega van de Verkoop-Afdeling zijn bijdrage levert tot het verkrijgen van een zo hoog mogelijk nuttig gewicht. Beiden echter werken onder hetzelfde motto: veiligheid, comfort, snelheid, regelmaat en zuinigheid!

De Landsminister voor Verkeer en Vervoer
roept sollicitanten op voor de vervulling van de werkzaamheden van:

1e. Assistent in de Algemene Verkeersleiding, Hato
2e. Vluchtvoorlichtingsambtenaar, Dakota.

Gegadigden moeten tenminste het MULO-diploma B. bezitten, de Nederlandse en Engelse taal in woord en schrift beheersen, uitgesproken belangstelling voor de luchtvaart en een ontwikkeld verantwoordelijkheidsgevoel hebben. Minimum leeftijd 20 jaar. Ervaring op administratief gebied strekt tot aanbeveling.
Salaris nader overeen te komen.
De gegadigden, die met bedoelde werkzaamheden zullen worden belast, zullen tevens in aanmerking komen voor opleiding tot Luchtverkeersleider.
Aanneming slechts mogelijk na vliegmedische goedkeuring.
Eigenhandig geschreven sollicitatie-brieven met uitvoerige gegevens dienen vóór 15 Augustus 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,
CECIL L. DELVALLE

A.C. 744

Theater De Veer
presenteert in samenwerking met het
ALGEMEEN NEDERLANDS VERBOND
(Afdeling Aruba)

SPECIALE KINDERVOORSTELLINGEN
van de Nederlandse Sprookjesfilm

„DE GELAARSDE KAT"

met als aardige Nederlandse bijfilms:
„DE TOVERKIST" en „STRAATMUZIKANTEN"

Een zeer geslaagd programma, waarvan elk kind ten volle zal kunnen genieten!

12 Augustus om 16.00 u. in Theater De Veer
Prijzen 75 en 50 cent

19 Augustus om 18.00 uur in Principal
Prijzen 50 en 25 cent
te San Nicolas

Elk kind moet „De Gelaarsde Kat" zien!

A.C. 742

EXECUTORIALE VERKOOP

Op Dinsdag, 7 Augustus 1951, des namiddags te vier uur, zal door ondergetekende, wnd. deurwaarder, wonende op Aruba, aan de Nassaustraat no. 24 te Oranjestad, worden overgegaan tot de openbare verkoop van de bij proces-vrebaal van de 26e Juli 1951 van de deurwaarder M. Oduber, in executoriaal beslag genomen roerende goederen, waaronder zich bevinden:

1 trapnaaimachine, 4 rieten stoelen, 1 ijskast, 1 glazen-vitrine, 1 houten tafel, 1 houten kast, 1 wandklok, 1 strijkijzerplank, 1 strijkijzer, 1 klerenkast.

De wnd. deurwaarder,
B. ZIJLSTRA

Aruba, 2 Augustus 1951.

A.C. 740

LENI TIJHUIS
Pianolerares, Diploma Conservatorium Utrecht,
heeft nog enkele uren beschikbaar
La Sallestraat 3 a — Oranjestad

Franz Kafka

Op 3 Juni 1924 overleed in het sanatorium Kiesling bij Wenen een Tsjechische Jood, de jurist Franz Kafka, aan tuberculose. Tijdens zijn leven waren enkele zeer merkwaardige verhalen van zijn hand verschenen in de bundel **„Der Landartzt."** Hoewel dit al rijkelijk voldoende was geweest om hem in zeer beperkte kring een grote reputatie te bezorgen, kon op dat ogenblik niemand vermoeden dat Kafka een aantaljaren nadien algemeen beschouwd zou worden als een van de grootste auteurs der twintigste eeuw. Enkele vrienden aan wie hij fragmenten had voorgelezen, wisten dat hij drie romans had geschreven: **Amerika, Der Prozess** en **Das Schloss,** en 'n aantal novellen.

Bij testamentaire beschikking had hij bepaald dat alle niet-uitgegeven manuscripten vernietigd moesten worden. Maar zijn vriend Max Brod, die deze handschriften in handen kreeg, heeft aan de opdracht geen gevolg gegeven en successievelijk verscheen t' werk dat bestemd was geweest nooit onder de ogen van het publiek te komen. Het heeft nog enige tijd geduurd voor men zich bewust begon te worden van de buitengewone betekenis van Kafka's oeuvre, doch kort voor de laatste oorlog begon zijn invloed aan de dag te treden en sinds 1940 is een ongekend aantal geschriften over het werk en de schrijver verschenen, terwijl het proza van vele auteurs in Engeland, Amerika, Frankrijk en ook in Nederland (Vestdijk en Maurits Dekker bijvoorbeeld), er de duidelijke sporen vertoonde dat het niet aan Kafka was voorbijgegaan.



De grootste betekenis hebben de laatste twee romans, **Der Prozess** en **Das Schloss.** Het is niet gemakkelijk van dit werk enige indruk te geven. Het laat zich niet vergelijken met dat van andere auteurs. Het verhaal schijnt buitengewoon simpel, het laat zich in enkele woorden vertellen. Maar het effect dat de schrijver bereikt is zeer gecompliceerd. De enkele „gebeurtenissen" in de romans vormen alleen een stramien.

Het is Franz Kafka om iets heel anders, liever gezegd om oneindig veel meer, te doen. Wáárom? Dat is het grote probleem. De beide boeken zijn geladen met symboliek, die echter allerminst een betrekkelijk eenvoudig allegorisch karakter draagt. Zij is zo verwikkeld en logisch beschouwd zo inconsequent, dat niemand er nog in geslaagd is haar te ontraadselen. Drie of vier niveaux liggen door elkaar. Bepaalde scènes zijn alleen te plaatsen op het ene, weer andere uitsluitend op het tweede of derde niveau.

Toch is het werk van Kafka allesbehalve een bijzonder gecompliceerd soort kruiswoordpuzzle. integendeel, het grijpt de lezer op de eerste bladzijde en het laat hem niet los dan lang nadat hij de laatste heeft gelezen Het grote geheim van dit proza is de stijl, die van een schijnbaar buitengewone simpelheid is en die ieder „literair" karakter ontbeert. Nooit doet Kafka pogingen het „erg mooi" te zeggen. Zoals men van de grote negentiende-eeuwse Franse schrijver Stendhal weet dat hij zich stilistisch schoolde door dagelijks in het Burgelijk Wetboek te lezen, zo is de taal van de jurist Kafka geschoeid op die van de Oostenrijkse-Hongaarse wetten en reglementen (die immers destijds voor het als een wingewest behandelde en mishandelde Tsjecho-Slowakije golden en die Kafka dus met het oog op zijn beroep bestudeerd had). Men heeft zijn taalgebruik dan ook wel gekarakteriseerd als „kanselarij-stijl", ten dele wel terecht. maar in werkelijkheid is het veel ingewikkelder. Bij een nauwkeurige studie van het werk blijkt de taal volkomen gericht op het bereiken van de veelzinnigheid die zij moet dragen.

Het is uiteraard onmogelijk hierop nader in te gaan in dit bestek, maar het is nodig met nadruk vast te stellen dat de nuchterheid en de zakelijkheid van de stijl bedriegelijke schijn is. Ook verliest men daarbij uit het oog dat Kafka deze wetsachtige taal gebruikt om gebeurtenissen te beschrijven die allerminst redelijk en nuchter zijn. Het gevolg daarvan is een eigenaardige, vaak macabere humor, die het hele werk doortrekt. Voortdurend is men geneigd in een lach te schieten om de op deze uiterst-zakelijke wijze weergegeven allergekste situaties, maar de lach besterft de lezer meermalen op de lippen. juist door de merkwaardige tegenstelling.

Ondragelijke tensie

Een voorbeeld van deze controverse levert het begin van de meesterlijke novelle „Die Verwandlung". Alsof het om de meest alledaagse belevenis gaat, begint Kafka het verhaal: „Toen Gregor Samsa op een morgen uit onrustige dromen wakker werd, merkte hij dat hij in een enorm insect veranderd was". De belevenissen van de vroegere handelsreiziger. thans het insect, Gregor Samsa tot de dood hem verlost, vormen het thema van het verhaal, dat een zeer moeilijk te omschrijven uitwerking op de lezer heeft. Enerzijds voelt men zich onontkoombaar voortdurend verder in het nauw gedreven, gedrukt met de rug tegen de muur van steeds dichterbij belaagd, zonder de geringste mogelijkheid op bevrijding, zelfs maar op verlichting, en dat volkomen redeloos, zinloos, schuldeloos. Anderzijds prikkelt voortdurend de lach, de lach om de absurditeit van de situatie, de lach om het volslagen rationele verslag van dit onmogelijk gebeuren. En deze nabijheid van de ontspanning, die niet komt, die zich geen ogenblik geheel vermag door te zetten tegen de benauwenis in, geeft het verhaal een bijna ondragelijke tensie, die voorzover mij bekend is, nooit door een ander auteur is geëvenaard.

De situaties in de beide grote romans zijn nauwelijks minder vreemd dan die in **Die Verwandlung. In Der Prozess** wordt de hoofdfiguur K. (alter ego van de auteur) op een morgen gearresteerd door twee mannen, ambtenaren van een geheimzinnige rechterlijke organisatie, een soort veemgericht. Hij is zich van geen kwaad bewust en nergens in het hele boek blijkt ook waaruit zijn schuld bestaat. Hij wordt weer vrijgelaten, maar moet zich van tijd tot tijd melden op de kanselarijen, die ondergebracht zijn op de bovenverdiepingen van oude woningblokken. Nooit slaagt hij er in de competente instanties te bereiken, nooit lukt het hem een helder beeld te krijgen van de organisatie die hem vervolgt en van datgene wat hij zou hebben misdreven. Toch zet zich langzamerhand zijn angst om in een schuldgevoel en als hij ten slotte door twee mannen wordt meegenomen, die hem neersteken met een mes, „wie ein Hund", heeft hij het gevoel gekregen dat dit volkomen terecht geschiedt. En Kafka is er in geslaagd deze omzetting van angst in schuldgevoel, in zondebesef als men wil, voor de lezer overtuigend te doen zijn en een aantal scènes, waarvan vaak het onderling logisch verband niet duidelijk is.

Problemen van het oeuvre

In **Das Schloss** probeert de landmeter K., aangekomen in een dorpje dat tot een slot behoort, met een benoeming door de grafelijke autoriteiten. vergeefs door te dringen in het slot.

Hij wordt nergens geaccepteerd, noch door de dorpsbevolking, noch door de grafelijke ambtenaren, en voert een eindeloze en hopeloze strijd. Men heeft de symboliek van dit boek op velerlei wijzen trachten te verklaren.

Sommigen beweren dat het een satire zou zijn op de Habsburgse bureaucratie, anderen willen het zien als een verbeelding van de vergeefse strijd van de mens om de genade Gods, en verscheidenen hebben nog andere verklaringen beproefd. In een bepaald opzicht zijn zij stuk voor stuk wel houdbaar, in veel meer andere niet. En tenslotte kan men slechts zeggen dat het er niet op aankomt.

Er zal geen enkelvoudige oplossing bestaan en die hoeft er ook niet te zijn. Op een niet nauwkeurig te bepalen wijze oefent het boek zijn werking uit. In zijn unieke vermenging van rationaliteit en absurditeit, van humor en tragiek grijpt het de lezer beet, en wie probeert hier met de middelen van de ratio oplossingen te zoeken, is op verkeerd spoor. Als Kafka ons één ding geleerd heeft, dan is het wel dat de rol van de logica in het bestaan bijzonder klein is, en voorzover zij een rol vervult, is dat op een principieel andere wijze dan vele Kafka-uitleggers graag zouden willen. Kafka's werk zit vol tegenstrijdigheden, zoals het leven zelf. Men zou als motto boven zijn werk kunnen zetten zijn uitspraak: „Immer nur in einem Widerspruch kann ich leben". Dit verklaart enerzijds waarom alle pogingen tot verklaring van zijn werk vruchteloos zijn gebleven, anderzijds waarom zovelen telkens weer bezeten raken van de problemen die dit oeuvre stelt. De interpretaties kan men echter ook laten voor wat zij zijn, doch niemand aan wie de moderne literatuur ter harte gaat, zal straffeloos het grandioze proza van deze geniale auteur voorbijgaan.

G. Sötemann



BEKENDMAKING

Ondergetekende brengt hierbij ter openbare kennis, dat op Maandag 6 Augustus 1951 om 20 uur, op verzoek van de leden J. E. Irausquin, H. L. Lopes en A. I. W. Wijngaarde een openbare vergadering zal worden gehouden.

De Voorzitter
van de Eilandsraad Aruba,
F. A. JAS

KENNISGEVING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba, brengt ter kennis dat gegadigden voor het huren van de vitrine in het restaurant van het stationsgebouw Dakota, zich vóór 10 Augustus a.s., schriftelijk kunnen aanmelden, onder opgave van de huurprijs, welke zij genegen zijn te betalen.

Brieven in te dienen: Gezaghebberskantoor, Afdeling Financiën.

De Gezaghebber voornoemd,
F. A. JAS

A.C. 743

DINSDAG 7 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1080

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Enthousiaste viering Tweede Lustrum Vereniging „Suriname"

Hechte organisatie is snel gegroeid

Veel sprekers en aantrekkelijk ontspanningsprogramma

„Surinaams volk, komt — strijdt voor Uw eer,
Waakt tegen verdeeldheid en dankt Uw Heer......"

Voor de viering van het tienjarig bestaan van de Algemene Vereniging „Suriname" op Vrijdagavond in de Surinamersclub te San Nicolas bestond een overweldigende belangstelling; het gebouw was overvol en buiten moesten velen zich met een staanplaats tevreden stellen. Wat zij allemaal graag hebben gedaan, want het is in alle opzichten een mooie avond geworden. Er is veel gesproken en daarna was er veel muziek, zang, bloemluister en champagne. Weer eens werd overduidelijk gedemonstreerd de hechte band welke alle op ons eiland verblijvende Surinamers bindt; de mensen uit Nederlands Guyana vormen een voorbeeldige eenheid, waaraan oprechte liefde voor hun vaderland ten grondslag ligt.

Wij wensen de vereniging „Suriname" nogmaals van harte geluk met het bereiken van de tiende jaardag en hopen, dat zij moge blijven groeien — tot in lengte van jaren!

Het mannenkoor „Melodie" onder leiding van de heer Réne Kolader opende de avond met het zingen van het eerste couplet van het Wilhelmus en dadelijk daarna werden we geboeid door een geslaagd tableau, voorstellende de vele in Suriname levende bevolkingsgroepen, de Brits-Indiërs, de Javanen, de Chinezen, de Indianen, enz.

De wnd. voorzitter van „Suriname", de heer H. Nassy, heette de genodigden en de leden welkom. Hij zeide, dat de heer Gezaghebber op Curacao vertoefde en daarom niet in de gelegenheid was om aan de uitnodiging van de vereniging gehoor te geven, maar dat in zijn plaats was gekomen ir A. van den Berg, hoofd van de dienst Openbare Werken op Aruba.

Ir van den Berg besteeg na deze inleidende woorden het podium en bracht namens de Gezaghebber de beste wensen voor de vereniging over. Hij vervolgde: „Het is een feit, dat de Surinamers, waar ter wereld ook, zich altijd aaneensluiten. Door eenheid, macht en zekerheid konden steeds bepaalde doelstellingen worden bereikt. Dit is ook gebleken tijdens het bestaan van deze vereniging, die zich heeft doen kennen door ongekende bloei, zoals blijkt uit het grote aantal leden. Moge het bestuur blijven streven naar eenheid, culturele en geestelijke verheffing. Dan is de vereniging niet alleen van belang voor de Surinamers, maar ook voor de andere bevolkingsgroepen op ons eiland. Het is wel duidelijk gebleken, dat de vereniging op de goede weg is". Spreker besloot met een citaat uit het Surinaamse volkslied.

Boven politiek.

Nadat de heer Nassy had gedankt voor de gelukwensen van de Gezaghebber, sprak hij een feestrede uit, waaraan wij het volgende ontlenen: „Vandaag is het tien jaar geleden, dat enkele Surinamers de koppen bij elkaar staken om plannen te beramen voor de oprichting van een vereniging. Na harde voorbereidingswerkzaamheden is die vereniging er gekomen. Zij heeft veel ups and downs gekend. Ik noem als hoogtepunten: de ingebruikneming van ons eigen clubgebouw en het bezoek van vele vooraanstaande persoonlijkheden, zoals de Gouverneurs Kasteel en Peters en Gouverneur Klaasscsz van Suriname. De bezoeken van mr dr Buiskool, Lou Lichtveld en in het bijzonder van Monseigneur Kuypers, Apostolisch-Vicaris van Suriname. Ik zeg „in het bijzonder", omdat toen is gebleken, dat de Surinamers zich kunnen verenigen ondanks afkomst, ras of geloof.

We hebben ook dagen van angst gehad. Dan heb ik in de eerste plaats het oog gericht op de kiem van verdeeldheid, maar gelukkig kon deze steeds weer worden gedood door de liefde voor Suriname. Steeds weer werd de weg gevonden om eendrachtig voort te gaan.

Tien jaar geleden heeft men zich beijverd om op te komen voor de sociale belangen van de hier gevestigde Surinamers. Hieraan is hard gewerkt en vervolgens kon worden getracht om mede te werken aan de culturele opbouw van Aruba. Mede in verband hiermede hoop ik, dat de aanduiding „vreemdelingen" alleen van geografische aard is en dat men daarvoor niet wil lezen „indringer", of erger nog: „verdringer."

Ik wil met nadruk zeggen, dat de vereniging buiten — ik zou haast willen zeggen — boven de politiek wil blijven. Men make onderscheid tussen de functionnarisen van de vereniging en van de verschillende politieke partijen; indien deze functies door elkaar vloeien, zullen de betrokkenen een ervan moeten neerleggen".

Spreker dankte daarna tal van personen en instellingen voor hun in het verleden betoonde medewerking: de beschermheer, mr Lindoro C. Kwartsz, Openbare Werken, de heer Viana, de politie en nog vele anderen. Hij dankte daarop voor de vele bloemstukken en deelde mede, dat gelukwensen waren binnengekomen van de heer Jan Simoons, de vroegere voorzitter, van dr Robles, de huidige voorzitter en van de heer Lauriers (vroeger Statenlid, vertoeft thans in Nederland).

De heer Nassy besloot zijn met veel aandacht beluisterde toespraak met de leden van Suriname" voor te houden de inhoud van psalm 133, vers 1.

Contact met Curacao.

De Algemene Surinaamse Vereniging „J.P.F." van Curacao had twee vertegenwoordigers naar Aruba gezonden, nl. de heren Theo Simoons en R. C. Bos Verschuur, resp. voorzitter en ondervoorzitter van genoemde vereniging.

Als woordvoerder trad de heer Simoons op: „Het is wel merkwaardig, dat de beide Surinaamse verenigingen op Curacao en op Aruba zo kort na elkaar zijn geboren. Maar moeder Suriname mag trots zijn op deze tweeling, die niet alleen ten behoeve van het vaderland werkt, maar ook ten behoeve van dit Rijksdeel".

Spreker gewaagde van het voortdurend contact tussen „J.P.F." en „Suriname" en zeide dat daardoor het werken veel gemakkelijker werd gemaakt. Persoonlijk had hij bij voortduring een innig contact met de heer Nassy en daardoor kon meer eenheid worden verkregen in het gezamenlijk streven.

Twee boodschappen nam de heer Simoons mee: een brief van mr dr Buiskool, waarin deze verzocht de hartelijke gelukwensen te willen overbrengen, mede namens de Regeringsraad van Suriname, en een van Jan Simoons, die o.m. schreef: „Ik denk steeds aan u; vanavond vier ik ingedachten het feest met u mede. Met veel genoegen denk ik aan U allen terug".

„Er moet strijd zijn".

Ook werd het woord gevoerd door de heer E. Vinck, voorzitter van de Surinaamse Politieke Kring, die memoreerde, dat op 3 Augustus 1941, des morgens om half twaalf in de raadzaal te Oranjestad een aantal Surinamers bijeen was om o.m. een voorlopig bestuur te kiezen. Voorzitter daarvan werd dr H.W. de la Fuente. „De oprichters wilden een nationaal Surinaams belang dienen. Zij wisten, dat als enkeling niets te bereiken is. Het valt niet te ontkennen, dat de vereniging veel goeds heeft verricht. Mogen allen tevreden zijn. Er zijn enkele leden, die van strijd niets willen weten, maar ik heb de overtuiging, dat er wel degelijk strijd moet worden gevoerd. Dan valt er meer te bereiken. Ten aanzien van de politiek weet ik, dat er onder de Surinamers in de Arubaanse politiek felle tegenstanders zijn, maar laten we die tegenstellingen nooit en te nimmer in ons clubgebouw vinden!"

Ook het mannenkoor „Melodie" vierde Vrijdag feest; onder de eminente leiding van de heer Kolader had het eerste lustrum bereikt en daarom sprak de voorzitter, de heer Arthur Wijngaarde, een kort woord. Hij deed een beroep op de niet-leden om spoedig lid te worden, opdat „Suriname" door eendrachtige samenwerking van vele, goede leden nog meer zou kunnen bereiken. Hij gaf de verzekering, dat het koor steeds zou medewerken met de vereniging, tot heil van Aruba en van de vereniging „Suriname" in het bijzonder.

Tenslotte sprak nog de heer E. Goedhoop, onderwijzer aan het Dominicuscollege, die een der vier initiatiefnemers tot de oprichting van de jubilerende vereniging was geweest. Hij gaf een overzicht over de eerste verenigingsperiode, sprak met waardering over de werkzaamheden van verschillende bestuursleden (met name de heer Jan Simoons, die vijf malen tot voorzitter werd gekozen en thans ere-lid is) en zeide te wensen, dat voor het einde van het jaar elke Surinamer op Aruba lid van de vereniging zou zijn.

Muzikaal programma.

Na de vele redevoeringen werd een gevarieerd muzikaal programma in bijzonder vlot tempo uitgevoerd. Mevr. H. de la Fuente-Engelbrecht en de heer Folkert Steenmeijer beten samen de spits af; met de vertolking van Herold's ouverture „Zampa" hadden ze zeer veel succes (quatre-mains). Vermelding verdient het feit, dat beide amateur-musici vijf jaar geleden medewerking hadden verleend aan het eerste culturele programma van de vereniging „Suriname". De heer Nassy drukte zijn waardering uit voor de prettige samenwerking en het publiek toonde zich door een hartelijk applaus enthousiast voor deze woorden.

Vrijdagavond ook hebben we mevrouw Born-Been voor het eerst horen zingen; een mooi gaaf geluid. Sympathieke voordracht en heel goede uitspraak. Ze zong drie Nederlandse volksliederen (waarvan „Des winters als het regent" het meeste succes oogstte), een Schots liedje en tenslotte een Amerikaans volksliedje, dat veel van een spiritual had. Zij werd aan de piano begeleid door haar echtgenoot, de heer A.L. Born, die een ovatie in ontvangst had te nemen voor zijn Chopin-vertolking. Het aanhoudend applaus bezorgde het publiek een toegift: kleine wals van Chopin.

Zo mogelijk nog meer geestdrift was er in de zaal voor het optreden van de in Nederlands eertijds zo bekende en gevierde Ina Verwoerd, thans mevrouw Ten Winkel. Ze was voortreffelijk in haar Franse chanson „Reviens" en zeer geestig in het cabaretliedje „Geef mij een zoentje". Het publiek vroeg om meer, maar helaas had de zangeres niets anders met haar accompagnatrice, mevr. De la Fuente, ingestudeerd, zodat ze het bij een enkel optreden moest laten. Volgende keer graag nog veel meer, mevrouw Ten Winkel!

De dames H. Duysker-Schep en De la Fuente hadden inmiddels achter de piano plaats genomen en speelden (lang niet vlekkeloos) van Mozart de symhonie nr 2 in G. majeur. Het was wel een beetje hoog gegrepen!

Mevrouw Bep Meijer-Van Ommeren veroverde het hart van alle aanwezige Surinamers door „No aksie mie", een gedicht van Albert Helman over het heimwee van de Surinamers buiten hun vaderland (gedicht tijdens de laatste wereldoorlog, opgedragen aan de Surinamers op de Nederlandse Antillen). De muziek was van mevr. De la Fuente. Mevr. Meijer — gestoken in kotto-missie — zong het roerend gedicht in takki-takki en de bijval was enorm.

„Melodie" besloot het programma met een drietal liederen, en enige spirituals. Al vele malen hebben wij in onze kolommen de lof van dit uitstekende koor bezongen en wij willen dat gaarne bevestigen; het is bewonderenswaardig wat de heer Kolader — ondanks tal van moeilijkheden — heeft bereikt. Zijn gedisciplineerde leiding viel weer duidelijk op.

Huldiging.

De medewerksters aan de avond, alsmede de leider van het mannenkoor, kregen een bloemenhulde. De heer Nassy bracht allen warme dank voor het gebodene; een persoonlijk woord had hij voor de medewerking van de heer Folkert Steenmeijer.

Na het zingen van het Surinaamse volkslied werd een „Leve de Koningin", „Leve Suriname" uitgebracht.

Later op de avond, nadat er champagne was rondgedeeld, wat er een huldiging van het Bestuur en zr. Braumuller door de heer P. Norder namens het feestcomité. Allen ontvingen een speldje als souvenir (het Surinaamse wapen in goud), terwijl er voor zr. Braumuller bovendien bloemen waren.

Al met al een zeer geslaagde viering. Zaterdagavond was er veel animo voor het jubileumbal, eveneens in de club.

L.E.C.-SECRETARIS KELLY HEEFT ZIJN ONTSLAG INGEDIEND

De heer H. A. Kelly, secretaris van de Lago Employee Council, heeft z'n ontslag als secretaris en lid van de L. E. C. ingediend, aldus meldt een onzer correspondenten. De heer Kelly zou zich o.m. niet kunnen verenigen met bepaalde acties van de Council betreffende het huidige lonenprobleem op de Lago.

C.P.C. GEEFT 50% DUURTETOESLAG

In het Venezolaanse dagblad "El Universal", lazen wij, dat de Creole Petroleum Corporation te Caracas in verband met de sterk toegenomen kosten van levensonderhoud haar employé's een duurtetoeslag van vijftig procent boven het grondsalaris heeft toegekend. Het gemiddelde salaris van een Creole employé bedroeg duizend bolivar per maand, welk bedrag dus nu zou zijn gestegen tot vijftienhonderd bolivar. Dit is ongeveer negen honderd Antilliaanse guldens.

OP HET MATJE

Statenleden kwamen tegen rechterlijke uitspraken in verzet

Nog veel aanrijdingen, vooral door drankmisbruik

Vorige week schreven wij in deze rubriek uitvoerig over de zaken tegen twee Statenleden (C. en L.), die door rechter mr Schaafsma tot enkele dagen hechtenis waren veroordeeld, respectievelijk wegens smaadschrift en mishandeling, beide affaires met een politieke achtergrond.

De heren hadden Vrijdag voor een week verstek laten gaan; de uitspraken waren hen echter blijkbaar niet meegevallen, want zowel C. als L. was in verzet gekomen. Zodat Vrijdagmorgen deze zaken weer voor het Gerecht in Eerste Aanleg dienden.

Veel nieuws kwam er niet over de groene tafel, want P.C. vroeg uitstel om een verdediger in staat te stellen zijn zaak te bestuderen, terwijl bij de behandeling van de zaak tegen L.L. bleek, dat ditmaal de kroongetuige verstek had laten gaan.

Beide zaken komen op 24 Augustus weer aan de orde en tijdens dezelfde zitting zullen nog twee andere „politieke gevallen" worden behandeld.

Brutale diefstallen

De 23-jarige vrouwelijke winkelbediende E.J. had zich eind vorig jaar schuldig gemaakt aan diefstal; op verschillende tijdstippen had ze in de Nassau-store geld en goederen gestolen tot een totaal-bedrag van ƒ 494,—. Een deel van het geld had ze aan haar moeder gegeven en er verder o.m. kledingstukken voor gekocht.

Verdachte overhandigde rechter mr Pekelharing een kwitantie waaruit bleek dat ze alles aan de benadeelde firma had terugbetaald.

„Hoe kon u dat terugbetalen, juffrouw?"

„M'n broer heeft het voorgeschoten".

Mr. W. R. Boom eiste drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaren. Dit werd tevens het vonnis.

„Kleingoed".

Voorts was er Vrijdagmorgen veel „kleingoed", zaken die met een geldboete werden afgedaan.

De chauffeur M. E. T. had „onder de invloed" gereden en was tegen een pick-up opgevlogen: vijftig gulden boete en ontzegging van de rijbewijsbevoegdheid voor de tijd van drie maanden.

A. R. had een aanrijding veroorzaakt; hij had zo roekeloos gereden, dat hij niets van de botsing had bemerkt: twintig gulden boete.

De chauffeur A.D.A. was in Flamboyanstraat te San Nicolas tegen een hek (Gouvernementseigendom) opgereden, maar de schade was prompt vergoed. Eis twintig geulden boete, waarmede de rechter (na een pleidooi van de raadsman, de heer G.J. Schouten) zich kon verenigen.

S. F. had zwaaiend over de Columbusstraat gereden. „Kwam van een feestje" en dadelijk daarna: „Ik heb elf kinderen". De rechter wilde met een en ander rekening houden en achtte nader onderzoek noodzakelijk. Over veertien dagen het vervolg.

Ook F. W. had dronken over de weg gereden. „Hij was kennelijk dronnelijk dronken, maar niet laveloos", zei de verbalisant. Eis en vonnis: vijftig gulden boete en een jaar lang zonder rijbewijs.

SJAFROEDDIN:

„Indonesië moet op korte termijn het roer omgooien!"

Spoedige beslissing over Nederlandse ambtenaren noodzakelijk

Sjafroeddin Prawiranegara, de oud-minister van Financiën der Republiek Indonesië, thans president-directeur van de Javasche Bank heeft de moed kunnen opbrengen om een ernstige waarschuwing te laten horen. Een waarschuwing, welke de huidige toestand in Indonesië in alle scherpte schildert. De beschouwing is zeer belangwekkend en daarom laten we enkele punten daaruit — ontleend aan Elseviers Weekblad — hierbij volgen. De titel van de beschouwing luidde: „Indonesië op de tweesprong".

Verantwoordelijke Indonesische autoriteiten nemen vaak beslissingen, uitgaande niet van aanwezige feiten en ervaringen, doch van louter „wishful thinking". Kennis en ervaring uit de vroegere regering worden vaak zo gemakkelijk op zij gezet met de reden, dat deze ervaring afstamt van de koloniale regering en niet strookt met de behoeften van een onafhankelijke staat! Dit terwijl iedere ervaring, zelfs van de vroegere koloniale regering, afkomstig, beslist goede kiemen in zich heeft, welke als leidraad bij de huidige bewindvoering zouden kunnen dienen.

Doch omdat a priori alle kennis en ervaring (en de resultaten!) van die koloniale regering als slecht beschouwd worden zonder enig voordeel voor onze souvereine Staat, hebben de huidige maatregelen van onze autoriteiten bijna altijd het karakter van een experiment, hetgeen dikwijls naar dilettantisme zweemt.

Het is het volk, dat deze experimenten moet betalen. Bovendien heeft dit volk voldoende geleden toen het de vroegere koloniale regering mogelijk maakte tijdens haar bewind experimenten op te doen.

Men maakt studie van politiek en past dit toe, men leert redevoeringen houden en steekt daverende redevoeringen af, doch het ziet er naar uit dat onze politici er niet van houden materiaal te verzamelen en te bestuderen, hetwelk nodig is om inhoud te geven aan die politiek. In mijn ervaring als minister hebben parlementsleden vaak gesproken over onderwerpen welke zij helemaal nog niet bestudeerd hebben, of vragen gesteld over dringen, waarvan door de Regering dikwijls reeds de uitweg was gegeven.

Het lijkt wel alsof deze „Volksleiders" alleen in staat zijn in het belang van het volk te arbeiden, indien zij op ministerzetels zitten: een ministerzetel wordt dan het doel, en niet het middel, zoals een mes een kind aantrekt, niet wegens het nut daarvan, doch louter wegens de schittering van het staal. Mogelijk verwondt dat mes het kind, totdat het mes ontnomen wordt door iemand, die meer afweet van het nut daarvan.

Dat is het allergrootste gevaar dat ons land dreigt: nl. het ondergaan van de „democratie" in de „coalitie" om daarna opgeslorpt te worden door „anarchie" van gewapende groepen of gewapende groepen van bepaalde machten.

Tweesprong

Het proces van achteruitgang op alle gebied kan nu voorlopig verborgen gehouden worden door hoge exportprijzen, die de schijn wekken alsof overal in de handel en de economie vooruitgang heerst; het systeem van deviezencertificaten, dat een voorlopig karakter heeft, kan drainage door buitenlands kapitaal voorkomen en geeft de Staat de gelegenheid om deviezen te verzamelen.

Doch wanneer daling van exportprijzen een feit wordt (zoals nu door het embargo) en het systeem van deviezencertificaten opgeheven wordt, dan zal men pas merken dat alles slechts „schijnwelvaart" is geweest. Voorts zal ook blijken, dat onze moeilijkheden van nu, direct of indirect, veroorzaakt zijn door de duurte en het inefficiënt zijn van ons regeringsapparaat.

Er is veel geknoeid met het geld van de Staat, doordat men aan onnodige en misplaatste ambtenaren veel te veel heeft betaald.

De door de nieuwe minister van Financiën eigen gemaakte leus bij een interview: „eerst verlies en daarna winst" is als leus natuurlijk erg prachtig. Doch hoe zal het volk zulks aanvaarden, indien het wordt: „eens verlies, voor altijd verlies"? De inflatiepolitiek, welke de min. van Financiën wellicht voornemens is te voeren (reeds accoord bevonden door het Kabinet?), gepaard met nationalisatie van de Javasche Bank, teneinde aan de minister meer vrijheid van handelen te geven, is natuurlijk wel te rechtvaardigen, indien vermeerdering van geldcirculatie kan worden benut voor pro-productieve doelstellingen.

Onafhankelijkheid

Het bezetten van belangrijke plaatsen in de regering en maatschappij door eigen staatsburgers betekent eigenlijk niet de ware onafhankelijkheid. Zulks vormt slechts het doel van die onafhankelijkheid.

De ware betekenis van onafhankelijkheid is nl.: vrij om de weg te kiezen, welke naar dat doel leidt. En voorts is de eigenschap van een onafhankelijk persoon of volk deze, dat hij bekwaam en moedig is uit de aanwezige wegen de beste te kiezen.

De regering en het parlement kunnen nu aantonen of ze werkelijk reeds onafhankelijk zijn, door bekwaam en moedig te kiezen welke de beste is van de twee wegen: het toelaten, ja zelfs verergeren van de bestaande verwarring in de algemene bewindvoering, zodat Indonesië wellicht een tweede China wordt, of het houden van selectie en rationalisatie in regeringsapparaten met stopzetting van uitgaven, die niet te verantwoorden, niet te controleren en niet te beheren zijn.

Wanneer wij reeds de moed hebben het voornemen te koesteren om de tweede weg op te gaan, dan diene de Regering onmiddellijk een commissie in te stellen onder de minister van Personele Zaken om een ontwerp op te maken, op welke wijze deze selectie en rationalisatie dienen ten uitvoer gelegd te worden alsmede om te bestuderen op welke wijze de landsambtenaren, hetzij civiele, hetzij militaire, opgelegd dienen te worden.

De bovenbedoelde commissie diene bijgestaan te worden door buitenlandse deskundigen, vooral Nederlandse, die bekwaam zijn, en die het goed menen met ons vaderland. Men zal zich natuurlijk afvragen: „Waarom Nederlandse deskundigen?"

Over het algemeen wil men wel toegeven, dat wij in alles nog zeer achterlijk zijn. Derhalve is de Regering bereid hulp, zowel materiële als personele, aan te nemen van de E.C.A. en van de U.N.O. met haar diverse lichamen!

Het eigenaardige is echter dat wij wel van de E.C.A. of van de U.N.O. hulp willen aannemen, doch omgekeerd geen hulp van de zijde van Nederland wensen. Zodat wij deskundige ambtenaren, die bij ons in dienst zijn, verwijderen of niet ten volle gebruiken, ofschoon wij nog steeds hun salaris betalen, en later: hun pensioenen. Nog leuker is het geval, dat de door de R.I.-Regering ontslagen Nederlandse ambtenaren zeer dikwijls bij de U.N.O. zijn tewerkgesteld als deskundigen en daarna door de U.N.O. naar Indonesië zijn teruggezonden om ons bij te staan met een veel hoger salaris!

Zodat dan de vraag rijst: Wat verlangen wij eigenlijk: hulp (van buitenlanders) omdat wij op allerlei gebied nog tekort aan kennis en ervaring hebben, of slechts buitenlandse personen alleen (behalve de Nederlanders, met dien verstande, dat wij wel Nederlanders kunnen gebruiken, als degene die hen uitzendt maar niet de Nederlandse Regering is!).

(Vervolg op pag. 2)

Lago koos tachtig Arubaanse jongens voor ambachtsonderwijs

Geen concurrentie voor de A.T.S.

De Lago heeft onlangs uit de verschillende leerlingen der lagere scholen eén 80-tal Arubaanse jongens gekozen die in September de Lago-ambachtsschool zullen gaan volgen. Zij gaan daar een 4-jarige cursus, bestaande uit schoolwerk en practische ervaring beginnen. Het onderwijs omvat cursussen in de Engelse taal, rekenen, werktuigkundig tekenen, wiskunde en fundamenteel onderwijs in verschillende ambachten in de raffinaderij. Na beëindiging van hun opleiding, zal hun een vaste werkkring in de raffinaderij worden aangeboden.

Wanneer, op een latere datum in de loop van deze maand, de leerlingen die dit jaar geslaagd zijn hun diploma's ontvangen, zal het totaal jongelui dat de ambachtsschool tot dusver heeft doorlopen 440 bedragen.

De wijze van aanwerving van leerlingen voor dit jaar toonde een terugkeer aan naar de oorspronkelijke grondslag voor het selecteren van jongens voor deze cursus, zoals deze in 1935 werd vastgesteld. Deze cursus werd destijds speciaal voor Arubaanse jongens in het leven geroepen. Het aantal jongens, dat werd aangeworven, varieerde van jaar tot jaar, al naar gelang van de behoeften der raffinaderij. Tot kort voor, gedurende, en na de Tweede Wereldoorlog waren deze behoeften groot in vergelijking tot het aantal Arubaanse jongens, dat aan de voor deze cursus vastgestelde normen kon voldoen.

Teneinde aan die behoeften te kunnen voldoen, bleek het noodzakelijk om het aantal Arubaanse jongens aan te vullen door een beperkt aantal jongens uit ouders van niet-Nederlandse nationaliteit aan te nemen.

Gebaseerd op het voor de aanwerving geschatte aantal jongens, waarvan verwacht werd dat zij zich voor de cursus van dit jaar zouden opgeven, dacht men aanvankelijk dat het wederom nodig zou blijken om enkele jongelui van de laatstbedoelde categorie gelegenheid tot inschrijving voor de cursus aan te bieden. Tengevolge van het groot aantal reflectanten (282) dat zich voor deze cursus heeft opgegeven, bleek het echter heel duidelijk dat Arubaanse jongens met de vereiste bekwaamheid ruimschoots in Lago's behoeften konden voorzien. Dit bleek te meer in verband met het feit dat de Maatschappij haar aanbod tot inschrijving voor deze cursus van 95 op 80 teruggebracht.

Deze vermindering is een onmiddellijk gevolg van het uiteindelijke plan van de Maatschappij om haar opleidingsprogramma met dat van de onlangs opgerichte Arubaanse Technische School tot een geheel te verenigen. Men verwacht dat de Technische School in de toekomst in staat zal zijn om de Lago dezelfde soort werknemers met dezelfde mogelijkheden te verschaffen als die, welke zij thans uit haar eigen opleidingscursussen betrekt.

De Maatschappij denkt haar klassen van 1951 in 1953 met leerlingen, die de Arubaanse Technische School met goed gevolg doorlopen, te kunnen aanvullen; dit zullen dan de eerste jongens zijn die laatstbedoelde school met goed gevolg hebben doorlopen. Het aantal jongens dat de Maatschappij jaarlijks voor vakopleiding zal aannemen zal geleidelijk minder worden, totdat de Arubaanse Technische School in staat is geheel in de behoeften van de Lago te voorzien.

Wanneer dat stadium zal zijn bereikt, is de Lago voornemens de geslaagde leerlingen van de Arubaanse Technische School in dienst te nemen en hen verder op te leiden ten einde hen voor de speciale eisen van het werk in de raffinaderij voor te bereiden. Dit zal aanleiding zijn om het opleidingsprogramma van de Maatschappij te herzien, terwijl meer de nadruk zal worden gelegd op voortgezette opleiding, dan op elementaire opleiding zoals dit in het verleden is geschied.

Zij, die de opleidingscursussen der Lago met goed gevolg hebben doorlopen, hebben zich in de loop der jaren verantwoordelijke posities bij de Lago zowel als in onze gemeenschap kunnen verwerven. Door het samensmelten van het opleidingsprogramma der Lago met dat der Arubaanse Technische School zullen de Arubaanse jongens nog betere kansen worden geboden om zich een verantwoordelijke positie in onze gemeenschap te verwerven.

Ongeveer duizend Lago-mannen namen deel aan demonstratie voor loonsverhoging

In onze krant van Zaterdag meldden wij reeds in het kort, dat Vrijdagmiddag een demonstratie werd gehouden voor het Hoofdkantoor van de Lago ter verkrijging van een niet onbelangrijke loonsverhoging. Thans kunnen we over de manifestatie van naar schatting duizend werknemers iets meer schrijven.

De demonstratie verliep zeer ordelijk, ondanks het feit, dat enkele hoofden wel erg verhit waren en tal van geweldige borden werden meegevoerd met opschriften als: „All we want is our money"; „Be fair — let's share" en „52% is what we want".

Na veel heen en weer gepraat, besloot men het bestuur van de personeelsraad te zenden naar de vertegenwoordigers van de directie om daar nogmaals de verlangens van de „locals" kenbaar te maken. Na een minuut of tien keerden de bestuursleden terug met in hun midden de heer Griffin, voorzitter van de „Management Representatives". Er ontstond deining onder de demonstrerenden en hier en daar hief men spreekkoren aan: „Next time we will show op with Henny Eman" en „We don't want to wait any longer".

De heer Griffin nam een handmicrofoon en zeide o.m., dat de directie nogmaals zou trachten tot op zekere hoogte aan de eisen van de personeelsraad tegemoet te komen. Het gejoel nam met de seconde toe en tenslotte kon de heer Griffin zich niet meer verstaanbaar maken.

Na hem spraken nog de heren Bishop en Dirksz van de personeelsraad en de heer Vlaun (Statenlid, werkzaam bij de Lago); o.m. werd medegedeeld, dat het verzoek van de directie om drie dagen uitstel voor inwilliging vatbaar was, hetgeen weer een golf van protesten opleverde. De heer Dirksz verhief daarop weer zijn krachtige stem en hierdoor kalmeerden de gemoederen.

Groepsgewijze keerden de „locals" naar huis terug; nog niet voldaan klaarblijkelijk, maar met vertrouwen in het hart.

Uit doorgaans betrouwbare bron vernamen wij later, dat de heer J. J. Horigan, president-directeur van de Lago, Zondag naar de V.S. is vertrokken; vermoedelijk zal hij in overleg treden met zijn superieuren.

Vliegtuigen tanken onder druk

Het tanken van moderne vliegtuigen is in verband met de grote brandstof hoeveelheid een tijdrovende bezigheid. De tankcapaciteit van een Lockhead Constellation bedraagt ongeveer 20.000 liter en die van de Boeing Stratocruiser en Comet nog veel meer.

Om het tanken te bespoedigen gaat men tegenwoordig meer en meer gebruik maken van het vullen der tanks onder druk en sommige van de nieuwste typen vliegtuigen zijn hier reeds op berekend en hebben de vulopening aan de onderzijde van de vleugel, hetgeen het werk vergemakkelijkt.

Zo'n drukvullingssysteem brengt echter ook problemen mede. Het is niet uitgesloten dat zowel de tanks als de brandstofslang door de eerste stoot tengevolge van de grote massa van de in bewegingkomende vloeistof barsten of scheuren. De wegvloeiende benzine kan dan ernstig brandgevaar veroorzaken. Ook is de zware met brandstof gevulde slang moeilijk te hanteren.

In de Verenigde Staten heeft men echter een systeem ontwikkeld waarbij de druk op de vulslang geleidelijk toeneemt, totdat de benzine haar volle snelheid heeft bereikt. Na het vullen wordt de slang leeggezogen zodat het plat wordt en gemakkelijk te hanteren is. De pompcapaciteit van dit systeem bedraagt 750 liter per minuut. Dit systeem wordt alleen gebruikt om de vliegtuigtanks te vullen, doch ook om de brandstof vanuit de vliegtuigtanks naar de vliegveld-reservoirs te pompen. In beide gevallen kan men een meter zodanig opstellen dat het de verplaatste hoeveelheid benzine registreert.

Ook heeft men tegenwoordig de beschikking over grotere installaties, die afzonderlijke pers- en zuigpompen hebben. Hiermee kan tegelijkertijd een tank gevuld, en één geledigd worden. Deze grote installaties hebben een capaciteit van 1875 liter per minuut en deskundigen zijn van mening dat door het drukvulsysteem de tanksnelheid reeds tot het vijf à tienvoudige is opgevoerd.

DE ANTILLEN TELLEN 164.000 ZIELEN

Aruba: totaal 53.205.
Curacao: totaal 102.206.
Bonaire: totaal 5079.
St. Maarten: totaal 1533.
St. Eustatius: totaal 970.
Saba: totaal 1175.
Totaal voor de Antillen 164.168 inwoners.

ENTHOUSIASTE VIERING TWEEDE LUSTRUM VERENIGING „SURINAME"

Vervolg van pag. 1

Nederlandse krachten

De redenen voor het gebruik van Nederlandse krachten zijn de volgende:

1. Over het algemeen hebben de Nederlanders meer kennis van de toestand in Indonesië dan welke nationaliteit ook (de samenleving hier, het klimaat, de grond, de irrigatie etc. etc.).
2. De meesten onder onze leiders kennen het Nederlands (de facto gebruiken zij deze taal in hun dagelijkse omgang) veel beter dan welke vreemde taal ook, zodat geen tijd behoeft te worden verspild om enige taal te leren, voor onderling begrip.
3. De deskundigheid van de Nederlanders op allerlei gebied, zowel kennis en techniek betreffende, is niet minder, ja zelfs soms meer dan de kennis en deskundigheid van andere Westerse volkeren. Daarnaast erkennen andere buitenlandse volkeren, dat het voormalige Nederlands Indië een kolonie was waarvan de administratie veel beter was dan van welke andere kolonie ook, ofschoon wijzelf deze koloniale status haten.

Zeker, in de periode van vóór en na de souvereiniteitsoverdracht was onze ervaring met de Nederlanders zeer bitter. De eerste en tweede politionele actie, de Westerling- en Andi-Aziz-affaires, de R.M.S.-opstand, dat alles laat bij ons bittere herinneringen en het gevoel van wantrouwen t.a.v. de Nederlanders achter.

Doch wanneer wij door deze oude historie, door deze vrees en dit gevoel van wantrouwen ons helder inzicht en rustig denken laten overschaduwen, dan bestaat er kans dat wij een goede gelegenheid verwisselen met een duistere weg.

Wanneer de Regering t.a.v. de kwestie van de Nederlandse ambtenaren niet spoedig een beslissing neemt, dan vrezen wij, dat in het begin van het volgend jaar zeer vele diensten, officiële en semi-officiële lichamen, scholen, laboratoria etc., genoodzaakt zijn gesloten of lamgeslagen te worden, zoals nu het geval is met vele, die reeds half of driekwart dood zijn. De Regering dient spoedig haar houding te bepalen voordat het te laat is.

Wie er slaagden voor examens Mulo en opleiding ambtenaren

M.U.L.O.-EXAMENS EN VOORBEREIDEND AMBTENAREN EXAMENS

M.U.L.O.-examens: 7 Juli.

Aantal candidaten: 4.

Afgewezen: 1 candidaat.

Geslaagd voor het diploma **A**: 3 candidaten, t.w. Dirkje Harmiena de Boer, Frits Edgard Maduro, Betsy Romelia Orman.

23 Juli Aantal candidaten: 12.

Afgewezen: 1 candidaat.

Geslaagd voor het diploma **A**: 11 candidaten, t.w. Erica Arends, Everaldo Arends, Eric Edwin Baiz, Edward Augustus Bennett, Elias Segundo Berkley, Hilario Bislip, Nevilla Ansel Brathwaite, Carla Elvira de Cuba, Roberto Dijkhof, Rector Emilio Gonzalez en Evelina Teotista Wever.

24 Juli. Aantal candidaten: 12.

Afgewezen: 1 candidaat.

Geslaagd voor het diploma **A**: 11 candidaten, t.w. Lambertus Johannes Brattinga, Irene Boom, Holbert Clyde Cornet, Eduard Charles Dirksz, Ermine Evelyn Dormoy, Candido Francisco Dijkhoff, Sylvio Jacinto Emerencia, Idis Clarita Ingracia Emers, Emerenciana Frans, Fanny Oduber en José TTerecio Abraham Wild.

25 Juli. Aantal candidaten: 12.

Afgewezen: 1 candidaat.

Geslaagd: voor het diploma **B** 1 candidaat, t.w. Robert Maurice George Taytelhaum; voor het diploma **A** 10 candidaten, t.w. Jose Benito Croes, Juan Francisco Croes, Nelly Dirkmaat, Simeon Andromico Frank, Frederick Kit Lam Wong, Jean Thomas Hyacintho Hunt, Carmen Koolman, Claverina de Lange, Adolf Cheni Lichtensztaijn en Henk Erni Reeberg.

26 Juli. Aantal candidaten: 12.

Afgewezen: 3 candidaten.

Geslaagd voor het diploma **A** 9 candidaten, t.w. Richard de Lange, Francisco Damian Leo, Frank Reginald Mac Donald, Donald Bertie Alphonse Richardson, Maria Monique Richardson, Elisabeth Imelda Toth, Fritz Cornelis TTrinler, Johannes Tromp en Marcelo Yarzagaray.

27 Juli. Aantal candidaten: 12.

Afgewezen: 2 candidaten.

Geslaagd voor het diploma **A**: 10 candidaten, t.w. Mariano Maduro, Esteban Solganier, Carmen Seferina Tromp, Hypolito Tromp, Audrey Tulloch, Margaretha Bernadette Valk, Eugenia Sarita Vingal, Marinus Adriaan van der Werff, Harry Wever, Mathilda Juanita Wijnaar.

Recapitulatie

Aantal candidaten M.U.L.O.-examens Aruba: 64.

Afgewezen: 9 candidaten.

Geslaagd voor het diploma **B**: 1 candidaat.

Geslaagd voor het diploma **A**: 54 candidaten.

Voorbereidend Ambtenaren Examen: Aantal candidaten: 6.

Afgewezen: 4 candidaten.

Geslaagd: 2 candidaten, t.w. Margarita Genovita Amaya, Maria Juliana Biervliet.

Historische dag voor het Strandhotel

Vele touristen zijn ten zeerste over ons eiland te spreken

Donderdag 2 Augustus 1951 is een datum, die ongetwijfeld met gouden letters zal worden vermeld in de — over het algemeen toch niet zo erg rooskleurige — geschiedenis van het Strand Hotel. Volgeboekt was het die dag. vijf en veertig gasten, een of acht moest worden verwezen naar andere gelegenheden. Alle kamers, alle bungalows besproken! Waarmee maar niet dadelijk kan worden gezegd, dat de mond gesnoerd is van degenen, die zo pessimistisch zijn over de touristische mogelijkheden van ons eiland. Helemaal niet. Maar toch: dat uitverkochte Strand Hotel bewijst wel, dat het hoog tijd wordt om zich te bezinnen op eventualiteiten voor de toekomst.

De beheerder van Strand, de heer H. van der Stam, gloor over z'n hele gezicht. „Wat 'n wonder!" merkte hij op. „Ik ben ongeveer twee en half jaar hier in het hotel en dit is de eerste keer, dat we vol zijn. Dat is toch wel heel belangrijk voor ons, nietwaar?" Inderdaad — (anders zou De Arubaanse Courant er ook niet over schrijven).

Even voor en tijdens de lunch, Donderdag dus, hebben we een praatje gemaakt met verscheidene gasten en unaniem bleek men enthousiast over Aruba, over het Strand Hotel en de voortreffelijke maaltijden, die men daar genoot. Twee Brits-Indische dames, waren uit Miami overgevlogen: „Wij hadden nooit verwacht, dat het hier zo heerlijk zou zijn. En we hebben toch al heel wat van de wereld gezien, zijn daardoor verwend, maar u kunt gerust schrijven, dat het ons heel erg bevalt hier".

Mevrouw Fuhrmann (fa. Spritzer and Fuhrmann, Curacao): „Al twintig jaar lang kom ik minstens eens per jaar naar Aruba, in de eerste plaats om te genieten van de heerlijke stranden. Het verveelt me nooit. Nu heb ik m'n beide kinderen meegenomen en Zaterdag komt m'n man. O ja, ik moet u nog vertellen, dat een zekere doctor Ferrington onlangs hier heeft gelogeerd en dat hij overal vertelt — ons heeft hij het ook gezegd — dat hij het hier buitengewoon vond. Dat is een goede propagandist voor Aruba".

Dat laatste hebben we gemerkt, mevrouw. De naam Ferrington hebben we herhaaldelijk opgevangen die dag.

De heer en mevrouw Mijsberg, op huwelijksreis, afkomstig uit Venezuela: „Een heerlijk eiland, Aruba. We zijn ook op Curacao geweest, maar hier is het toch veel prettiger; alles veel schoner, grotere winkelzaken en vriendelijker mensen. Het hotel is werkelijk ideaal; we hebben zelden zo iets goeds gezien".

Een vertegenwoordiger van het State-Department te Washington, die niet te veel over z'n reis wilde zeggen („voor dienst, ziet u; over een maand of zes hoop ik volstrekt particulier terug te komen"): „Aruba is voortreffelijk voor de Amerikaanse tourist. Ik ben uiterst tevreden over het hotel; het komt me voor, dat er nog meer propaganda voor Uw eiland kan worden gemaakt en dan zal Strand Hotel wel gauw te klein zijn". Aldus meende mr. Wailes.

Als we ons niet vergissen, wijst alles op een gezonde touristische ontwikkeling; bij de dag ontdekken we bij buitenlanders meer good-will en het kan niet anders of dat moet vruchten afwerpen.

Hebben we dus toch een hotel van drie millioen nodig? Moeten we die stap wagen? Of zouden we beter nog wat langer de kat uit de boom kunnen zien, zo mogelijk eerst het Strand Hotel wat meer faciliteiten doen geven en vooral tijdig moeten beginnen met organisatie van ontspanningsmogelijkheden, die de buitenlanders — en vooral de Amerikanen — believen? Misschien is dit wel de beste oplossing.

En als weldra mocht blijken — laten we het vurig hopen — dat ons eiland een tekort heeft aan faciliteiten, laten we dan nog eens gaan praten over een hotel van drie millioen. Temeer omdat daarvoor op dit ogenblik de fondsen klaarblijkelijk niet kunnen worden opgebracht.

DE ARUBAANSE KAMPIOENSPLOEG SPEELT GELIJK

De eerste wedstrijd, die de kampioensploeg van Aruba in Demarara Zondagmiddag tegen het elftal van oezelfde naam speelde, is geëindigd in een gelijkspel, 0-0. R.C.A. heeft nu nog twee wedstrijden te spelen.

Drievoudig luchtmillionair vierde 25-jarig dienstverband

Woensdagavond werd in de lobby van het K.L.M. Hotel Hato het 25-jarig jubileum gevierd van de K.L.M. vlieger T. C. v.d. Kolk

De directeur van het K.L.M. West-Indisch bedrijf, Dr D. A. IJsselstijn, en de heer Jan Rouffaer, oudste gezagvoerder van de K.L.M. in West Indië, spraken de jubilaris toe. Onder de aanwezigen bevonden zich vele van zijn vrienden en collega's uit het vliegbedrijf.

De heer Van der Kolk trad reeds op 15-jarige leeftijd in dienst van de K.L.M. Hij kreeg zijn vliegopleiding te Soesterberg; toen hij als Sergeant-vlieger de dienst verliet, kwam hij weer bij de K.L.M. op kantoor terwijl hij als zogenaamd maand-vlieger zijn vliegvaardigheid onderhield. In vrije tijd verwierf hij zich het diploma radio-telegrafist en als zodanig werd hij in 1937 bij de K.L.M. in Nederland aangesteld en in 1938 naar West-Indië uitgezonden. In 1940 maakte hij met K.L.M. vliegtuigen patrouillediensten voor de militaire luchtmacht en bracht hij het tot 1e Luitenant-vlieger. Op 1 Juli 1941 werd hij door de K.L.M. in West-Indië als vlieger aangesteld en precies zes jaar later werd hij gezagvoerder 1e klasse, terwijl hij ook het diploma Navigator 1e klasse heeft verworven.

Hij staat bekend om de nauwgezette wijze waarop hij altijd zijn vluchten heeft uitgevoerd. In totaal maakte hij aan vlieguren: als telegrafist 1558 uren en 25 minuten; als verkeersvlieger 13.793 uren en 57 minuten.

Met recht kan hij dus een 3-voudig K.L.M. luchtmillionnair worden genoemd.

De Landsminister voor Verkeer en Vervoer,
roept sollicitanten op voor de vervulling van de werkzaamheden van:

1e. Assistent in de Algemene Verkeersleiding, Hato
2e. Vluchtvoorlichtingsambtenaar, Dakota.

Gegadigden moeten tenminste het MULO-diploma B. bezitten, de Nederlandse en Engelse taal in woord en schrift beheersen, uitgesproken belangstelling voor de luchtvaart en een ontwikkeld verantwoordelijkheidsgevoel hebben. Minimum leeftijd 20 jaar. Ervaring op administratief gebied strekt tot aanbeveling.
Salaris nader overeen te komen.
De gegadigden, die met bedoelde werkzaamheden zullen worden belast, zullen tevens in aanmerking komen voor opleiding tot Luchtverkeersleider.
Aanneming slechts mogelijk na vliegmedische goedkeuring.
Eigenhandig geschreven sollicitatie-brieven met uitvoerige gegevens dienen vóór 15 Augustus 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,
CECIL L. DELVALLE

....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by **Victor Sylvester**
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

„EXCESS" EN „DORDRECHT" GAAN SAMENWERKEN

In Nederland had de „Excess" een belangrijke auto verzekeringen portefeuille. Alles ging goed, totdat Nederland in 1940 bezet werd en de verbindingen met Engelang, waar het hoofdkantoor gevestigd is, werd verbroken waardoor vele verzekerden werden gedupeerd. De NEN heeft de Excesse portefeuille toen overgenomen. Na de oorlog werden er tussen de Excess en NEN besprekingen gevoerd en men is geraakt tot een overeenkomst, waarbij de portefeuille op basis van 50/50 werd geëxploiteerd. De NEN treedt dus op als hoofdvertegenwoordigster van de Excess.

Een dergelijke overeenkomst is nu ook getroffen voor wat de Ned. Antillen betreft. De gespannen internationale toestand vormde een ernstig onderwerp van studie m.b.t. de garanties, welke de Excess haar verzekerden kan bieden, indien onverhoopt de verbindingen tussen Engeland en de Antillen verbroken zouden worden en dus Excess haar verplichtingen niet zou kunnen nakomen. Op analoge wijze zoals dat in Nederland gebeurde is een soortgelijke overeenkomst tot stand gekomen tussen Excess en de NEN voor wat het gebied der Ned. Antillen betreft.

DONDERDAG 9 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1081

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Onze Eilandsraad beraadde zich over Commissies voor werklozen en voor krottenopruiming

Gedeputeerde Oduber gaf er de brui aan

Ook het raadslid Nisbet diende zijn ontslag in

Maandagavond is onze Eilandsraad weer in vergadering bijeen gekomen, ditmaal op verzoek van de P.A.A. en (elfder ure) van de A.V.P. Belangrijke punten zouden er aan de orde komen, maar eerst werd een aantal onderwerpen van huishoudelijke aard besproken. Aan de tafel voor de hoofden van dienst had plaats genomen de heer Henriquez, hoofd van de Dienst voor Sociale en Economische Zaken. De publieke tribune puilde weer uit, toen de voorzitter, mr F. A. Jas, om tien over acht de vergadering opende.

De notulen van de vergaderingen van 2 en 16 Juli gaven aanleiding tot een groot aantal bedenkingen van vele leden; na tal van wijzigingen konden zij worden gearresteerd. Een bewijs, dat er iets niet klopt met de stenografen-afdeling.

Bij de ingekomen stukken bevond zich een brief van de heer W. Nisbet (A.V.P.), die met ingang van 27 Juli als lid van de Raad heeft bedankt; bij schrijven van het Hoofdstembureau van het Eilandgebied Aruba werd de heer R. van Hoorn als zijn opvolger benoembaar verklaard. Voorts was er een brief van het Bestuurscollege waarbij aan de heer H. A. Hessling op diens verzoek eervol ontheffing was verleend van de functie van secretaris van de Eilandsraad; de heer A. Goetze volgde hem op. Dan een schrijven van de heer D. B. Oduber, waaruit blijkt dat hij per 1 Augustus ontslag heeft genomen als lid van het Bestuurscollege. Hij is in functie gebleven omdat nog geen opvolger was benoemd. Er was geen reden voor het gevraagde ontslag opgegeven. Aan de lijst van sollicitanten voor de functie van secretaris zijn vier namen toegevoegd: de heer K. M. H. H. Brink, de heer H. A. Hehenkamp, jhr. mr. H. A. van Vierssen Trip (advocaat te Rotterdam) en mr H. J. van Dam (werkzaam bij de deviezencommissie op Curacao).

De geloofsbrief van de heer Van Hoorn was reeds onderzocht en in orde bevonden, zodat de voorzitter het nieuwe lid meteen kon beëdigen. Hiertoe werd de vergadering voor een ogenblik geschorst en in een rumoerige sfeer legde de heer Van Hoorn — nadat hij zich veel moeite had getroost om de tekst van het eedsformulier aan te horen — de eed af.

De heer Geerman werd Gedeputeerde

Na de schorsing kwam aan de orde de benoeming van een Gedeputeerde in de plaats van de heer Oduber. Geen der leden wenste hierover het woord, zodat meteen tot verkiezing kon worden overgegaan. Het werd een nek-aan-nek-race tussen de heren J. Geerman (A.V.P.) en Lope Beaujon (P.P.A., geen lid van de Raad). Op het nippertje (met elf stemmen) werd de heer Geerman gekozen. Hij zeide onder voorbehoud de functie te zullen aanvaarden (zeide eerst contact te moeten opnemen met zijn werkgever, de Lago — red.). Op verzoek van de voorzitter verwisselde hij van plaats met de heer Oduber. Een en ander zal impliceren, dat ook de heer Geerman ontslag zal moeten nemen als lid van de Staten der Nederlandse Antillen; naar verluidt zal hij worden opgevolgd door de heer De la Fuente.

Een langdurig discussie volgde op het voorstel van Gedeputeerde Tromp om over te gaan tot het aanvragen van een crediet bij de Regeringsraad teneinde een opname-installatie aan te kopen voor de vergaderingen van de Eilandsraad. Hiermede zou ongeveer een bedrag van 3500 dollar gemoeid zijn (wat wij ons bezwaarlijk kunnen voorstellen — red. en dat zou dan een „machine" zijn met vijf en twintig koptelefoons (bedoeld zal wel zijn: microfoons — red.).

De voorzitter acht het voorstel te hoog gegrepen. Naar zijn mening brengt de aanschaffing van een „machine" grote bezwaren met zich mee; als er geen stroom is, kan men niet ermee werken en als het ding defect is, denkt men dat het opneemt, maar dan blijkt er vaak niets te zijn opgenomen. Bovendien is er personeelsvraagstuk. Op Curacao (bij de Statenvergaderingen — red.) hebben drie man een volle dagtaak voor het behandelen van de „machine" en zij kunnen niet meer dan één vergadering per veertien dagen verslaan. Ook de luxe van een aantal stenografen kunnen we ons op de duur niet veroorloven. Spr. stelde voor de notulen te vereenvoudigen, zoals in Nederland in de kleinere gemeeten gebeurt; men neemt niet de letterlijke tekst op, maar wel de strekking van het besprokene. Het reglement van orde ware te wijzigen in die zin, dat vermelding van de strekking voldoende is. „Wij moeten zuinig zijn met de belastingpenningen en de aanschaffing van een zo dure machine komt me onverantwoord voor".

Gedeputeerde Geerman wil graag de mening van de Raad vernemen. Zijn collega Tromp geeft toe, dat de kosten voor aanschaffing hoog zijn, maar aan de andere kant heeft ook de secretaris zijn personeel nodig. Hij zou een man daarvan willen doen leren de „machine" te bedienen; die kan dan opnemen, terugdraaien en de tekst opschrijven.

De heer Jossy Tromp (Una-I) vindt, dat het uitvallen van de stroom geen bezwaar behoeft te zijn: men kan toch ook met batterijen werken. Een „machine" zal naar zijn opinie over een jaar of vijf zichzelf betaald hebben.

De voorzitter houdt vol, dat hij het liever „wat minder mooi" wil laten doen. Voorlopig wil hij in ieder geval met stenografen doorgaan. Op voorstel van de heer E. R. Finck (P.P.A.) wordt dan het voorstel-Tromp naar de afdelingen verwezen.

Als dan een voorstel tot vaststelling van de toelagen voor de Gedeputeerden ter tafel zal komen, zegt de heer Irausquin (P.P.A.) zich tegen de gang van zaken te verzetten. Aan een ontwerp-verordening moet een onderzoek in de afdelingen vooraf gaan en dat is met het onderhavige ontwerp niet gebeurd. Dan gaat ook dit stuk voor nadere beschouwing naar de afdelingen.

Op verzoek van de P.P.A. wordt besproken het onderwerp „Werkloosheid en Werkverschaffing"; deze materie is belangrijk genoeg om er elders op deze pagina uitvoerig op terug te komen.

Bestaat er op Aruba inderdaad een werkloosheidsprobleem?

Algemene tendens: aan landskinderen ware steeds voorrang te verlenen

Zeer langdurig (en niet zelden zeer vruchtbaar) heeft onze Eilandsraad Maandagavond gediscussieerd over de vraag wat er moet gedaan worden voor de bestrijding en de beteugeling van het werkloosheidsprobleem. Het vraagstuk was door een drietal P.P.A.-leden aan de orde gestelde en de fractieleider, de heer Irausquin, lichtte zijn voorstel, om te komen tot de vorming van een studiecommissie, uitvoerig toe.

Aan de rede van de heer Irausquin ontlenen wij het volgende: „De werkloosheid neemt bij de dag toe op Aruba. Ik wil over de funeste gevolgen daarvan niet lang uitweiden. Onze economie kreeg een geduchte terugslag en ten aanzien van de werkloosheid is het een vicieuze cirkel: werkloosheid voor de een schept werkloosheid voor de ander. Wat gebeurt er als het huisgezin niet meer door vader kan worden onderhouden? In zijn wanhoop raakt vader aan de drank verslaafd, er komen twisten in het gezin en de kinderen worden meestal jeugdige delinquenten. Een der plaatselijke bladen (de Arubaanse Courant - red.) schreef onlangs over het bouwen van een vierde kademuur tegen de jeugdcriminaliteit en daarmede ben ik het volkomen eens.

Wat de oorzaken van de toenemende werkloosheid betreft, het volgende: wij hebben hier maar een enkele economische bron, de olie-industrie. Dat is eigenlijk onze economische barometer. De werkloosheid op Aruba daalt en stijgt met de mate van werkzaamheid bij de olie. Het probleem strekt zich ook uit tot de jongelieden, die van de scholen komen en arbeidsgeschikt worden en tot de arbeiders boven een bepaalde leeftijd, die door de industrie worden ontslagen.

Ik zou me aan een enkele suggestie willen wagen om het probleem op te lossen: in hoeverre kunnen vreemde krachten worden vervangen door inheemse krachten? Voorts kan worden nagegaan in hoeverre oudere krachten kunnen worden ingeschakeld in de landbouw, veeteelt en visserij. Als antwoord op de vraag of de bestrijding van de werkloosheid Staatszorg is, zou ik willen antwoorden: ja. Het is onze plicht de arbeiders altijd werk te verschaffen.

Ik stel nu voor een commissie te benoemen, bestaande uit leden van de verschillende fracties, de directeur van Sociale Zaken, die van Openbare Werken en vertegenwoordigers van de Lago en de Arend. Deze commissie kan ook bekijken of de lonen wel gelijke tred hebben gehouden met de kosten voor levensonderhoud, speciaal bij de Lago".

„Veeg teken aan de muur"

De heer Croes (P.P.A.) zegt dan, dat er bij Sociale Zaken meer dan zeven honderd werklozen ingeschreven staan. Er zijn er echter nog veel meer, die geen werk hebben en wij moeten aan die toestand een einde maken. Hij steunt het voorstel van de vorige spreker, evenals de heer H. I. Lopes (P.P.A.).

De heer Jossy Tromp begint zijn uitvoerig betoog met een ingewikkeld verwijt over politieke show en politieke stunt en vraagt zich daarna af hoeveel Arubanen zich bevinden onder de 700 ingeschreven werkzoekenden. Het begrip werkverschaffing zou hij liever veranderd zien door werkverruiming. Hij stelt voor een commissie te benoemen om het vraagstuk van de werkloosheidsverzekering te bestuderen. Tenslotte zegt hij zich te hebben verbaasd over het feit, dat de P.P.A. in de Staten niet over een werkloosheidsvraagstuk heeft gerept.

Dan vraagt de heer G. Kok (Una-I) het woord: „De door de P.P.A. te berde gebrachte punten zijn het bespreken dubbel en dwars waard, maar het wil me voorkomen, dat ze beter in het Statencollege kunnen worden behandeld. Dat lichaam heeft nu nog het laatste woord daarover; uit de krantenverslagen is me niet gebleken, dat de P.P.A. er in de Staten over gesproken heeft. Ten aanzien van het werkloosheidsprobleem het volgende: Ik acht het merkwaardig, dat terwijl ons eiland in 1940 dertig duizend zielen telde en thans meer dan twee en vijftig duizend, er nu wordt gesproken over werkloosheid. Het grootste deel van de aanwas komt toch van buiten. Ze zijn gekomen omdat er een tekort aan krachten was en omdat ze hier goede lonen konden maken. Als ze zonder werk raken, moeten ze zich toch melden bij de vreemdelingendienst?"

Spr. zeide op Sociale Zaken te hebben vernomen, dat er ongeveer 1200 werkzoekenden staan ingeschreven, maar de gegevens daar zijn verre van exact. Er bestaat namelijk geen aanmeldingsplicht en degenen die werk krijgen, geven dat niet altijd op. Voorts wordt het gebruik van de werkboekjes met slordigheid gehanteerd; vaak komt men het boekje terugbrengen met de mededeling, dat men werk gaat zoeken. Als men het gevonden heeft, hoort Sociale Zaken daar niets van.

Spr. had gaarne een statistiek willen hebben met vermelding van beroep, leeftijd en graad van capaciteit. Dan zou ook kunnen worden bekeken in hoeverre de jongeren door werkloosheid getroffen worden en eventueel kunnen worden gedacht aan scholing of herscholing van deze categorie.

„Stel dat er 700 werklozen zijn", vervolgde de heer Kok, „hoevelen daarvan zullen echte vakmensen zijn? Ik denk heel weinig. Bij de Lago en vele andere bedrijven gaan Antillianen altijd voor. Hoevelen van die 700 zijn losse arbeiders? Zeer weinig, want voor het aloësnijden moest men 70 Venezolanen laten uitkomen. Ik acht dit een veeg teken aan de muur. Wie begrijpen wil, die begrijpe!"

Het Raadslid vroeg zich verder af hoevelen van de werklozen arbeidsgeschikt zijn — en hoevelen arbeidsmoe? De prikkel om zich te bekwamen ontbreekt naar zijn mening en daarom acht hij het onderwerpelijk probleem meer van sociale aard. Hij houdt dan een pleidooi voor het bestaan van de Arubaanse Technische School en deelt mede, dat voor 1951 een bedrag van *f* 650.000,— is uitgetrokken voor publieke werken en in 1952 eveneens een belangrijk bedrag. Voor vakmensen zal er dus werk zijn.

Ten aanzien van de geslaagden van de Mulo zeide spr., dat velen hunner een Gouvernementsbetrekking prefereren en in dit verband vroeg hij zich af hoevele gehuwde vrouwen er nog in Gouvernementsdienst zijn. Hij zou deze graag vervangen willen zien door Mulo-mensen. Voor het overige verklaarde hij zich accoord met het voorstel van de heer Irausquin.

Hierna leest de heer W.C. Anslijn (P.P.A.) een verklaring voor, welke weinig nieuwe aspecten biedt.

Werklozen en werkelozen

De heer Van Hoord vangt zijn maiden-speech aan met de mededeling, dat hij van het onderhavig onderwerp nog geen studie heeft kunnen maken. In principe is hij het met de heer Irausquin eens, „maar over deze omvangrijke materie zijn boekdelen te schrijven. Ik zou onderscheid willen maken tussen de begrippen werklozen en werkelozen, de mensen die geen werk kunnen vinden en de mensen die niet werken (aloë-snijders). Het is niet alleen een kwestie van economische omstandigheden, maar ook van mentaliteit. We moeten oppassen met het beginnen van werkverschaffing, want dat kost handen vol geld. Naar mijn mening moet de oplossing meer worden gezocht in werkverruiming".

Met betrekking tot de sociale verzekeringen zeide spr., dat twee jaar geleden reeds door het Gouvernement een commissie in het leven was geroepen om dat vraagstuk in studie te nemen en dat lijvige rapporten zijn verschenen. De conclusie was tenslotte: het is niet te betalen. Daarop heeft men zich voorgenomen een soort vijfjarenplan te maken. maar het was spr. niet bekend in hoeverre men vorderingen had gemaakt.

Spr. zou de door de heer Irausquin voorgestelde commissie uitgebreid willen zien met geestelijken, onderwijskrachten en andere mensen uit het maatschappelijk leven.

De heer Nassy (A.V.P.) zeide het voorstel van de heer Irausquin te ondersteunen. Ook de heer L. Laclé (A.V.P.) doet dit, na te hebben opgemerkt, dat zijn partij er steeds op uit is geweest om landskinderen voorrang te geven en dat het hem verheugt, dat de heer Irausquin thans ook dat standpunt huldigt.

Gedeputeerde Geerman deelt mede reeds op 22 September 1944 in de Staten te hebben gezegd, dat landskinderen voor moeten gaan en tezelfdertijd had hij gevraagd geen toestemming meer te willen geven voor de import van werkkrachten. Op 8 Februari 1950 had hij weer daarover in de Staten gesproken en toen zijn bepaalde maatregelen door het Bestuur getroffen. Hij steunt het voorstel van de heer Irausquin, die zegt zeer verheugd te zijn over de ondervonden steun. Hij wil nu rustig wachten op het advies van de commissie.

De heer Irausquin merkt voorts op, dat hij het onderwerpelijk vraagstuk wel in de Staten heeft besproken; dat de kranten op Curacao daarover niets geschreven hebben, wijt hij aan gebrek aan neutraliteit.

„Ik heb er ook met de Regering over gesproken en Zijne Excellentie de heer Pauw heeft beloofd maatregelen te zullen nemen. Maar de Regering belooft veel en doet weinig. Dat ziet men aan de „village"; in '49 was voor de sanering van die wijk een bedrag van *f* 100.000,— gevoteerd, maar er is nog niets gebeurd. Ik vraag mij af: hoeveel Arubanen zijn er werkloos. Werklozen die uit Nederland afkomstig zijn, kunnen we uitzetten, maar de arbeiders van de andere Antillen niet. Ik zou graag de commissie zo spoedig mogelijk aan het werk zien".

De Arubaan In!?

De heer Nassy wil een waarschuwend woord laten horen. Hij acht het

(Vervolg op pag. 2, links onder)

RCA WON TE DEMARRA

Dinsdagmiddag heeft RCA gespeeld tegen Infantry S.C. De Tukker wist ons mede te delen dat de Arubanen met één nul hebben gewonnen. Deze week heeft RCA in Demarara nog een wedstrijd te spelen, de volgende week nog drie.

De Raad wil de Village zo spoedig mogelijk doen verdwijnen

Ontwerp nopens beroepsrecht ligt reeds drie maanden bij de Regeringsraad . . .

Het tweede punt, Maandagavond door de heren Irausquin c.s. ter tafel gebracht, betrof het beroepsrecht overeenkomstig artikel 100 van de regeling. De P.P.A.-leider, zijn voorstel toelichtend, herinnerde aan het bezoek van minister Van Schaik, waarbij uitvoering over het beroepsrecht van gedachten was gewisseld. In de Staten konden de Arubaanse partijen het over de vorm van toepassing niet eens worden, maar later werd ten kantore van Gezaghebber Kwartsz een compromis gesloten. Onmiddellijk werd toen (op 2 Maart) een telegram aan Minister Van Schak gezonden, waarin om diens volledige medewerking werd gevraagd. De Kroon zou als beroepsinstantie worden aangewezen.

„Het telegram had klaarblijkelijk succes", aldus de heer Irausquin, „want weldra lag er een ontwerp-Algemene Maatregel van Bestuur bij de Regeringsraad. Dat ontwerp ligt er nu al drie maanden en de Eilandsraad weet van niets af. Ik stel voor de voorzitter van de Raad te machtigen een brief te schrijven aan de voorzitter van de Regeringsraad waarin wordt verzocht het bedoelde ontwerp ter fine van advies aan de Eilandsraad Aruba aan te bieden".

De heer Kok: „De zaak is me niet recht duidelijk. Eerst vroeg de heer Irausquin in de Staten met betrekking tot het beroepsrecht volledige eenstemmigheid van de Arubaanse partijen, later nam hij genoegen met drievierde meerderheid. Een amendement van de heer Amelink werd toen getorpedeerd door twee P.P.A.-Statenleden!"

De heer Irausquin: „Wij zijn niet voor het beroepsrecht, waarmede de A.V.P. en de U.N.A. in de Staten kwamen; in dat geval zouden vijf Statenleden in heroep kunnen komen en dat willen we niet. Wij weten welk vlees wij in de kuip hebben. Wij vroegen drie-kwart, omdat er anders rare dingen zouden kunnen gebeuren. Ook in het eerder bedoeld telegram werd gesproken over een gequalificeerde meerderheid van drie-kwart der leden."

De heer Kok: „Als de heer Irausquin meent, dat hij niet de belangen van het eiland in handen gesteld wil zien van de A.V.P. en de U.N.A., dan wil ik hem antwoorden, dat de bevolking van Aruba er blijkbaar een andere mening op na houdt."

De voorzitter snijdt de discussie af en zonder hoofdelijke stemming wordt dan besloten de door de heer Irausquin bedoelde brief aan de voorzitter van de Regeringsraad te doen schrijven.

Roman van Lopes

De heer Lopes beet de spits af ten aanzien van het derde en laatste P.P.A.-punt, de volkswoningbouw, en hij deed dat nu eens anders dan anders. Hij vroeg de Raad zich voor te stellen: een strook land van ongeveer tien hectaren, daarop op volkomen willekeurige wijze vijf honderd krotten geplaatst op een wijze, dat er geen ruimte is voor de aanleg van wegen; van riolering geen sprake en van onderhoud van de „huizen" nog minder. De gezinnen breiden zich uit en na een jaar of twintig wonen er zes duizend mensen: ratten en kakkerlakken verspreiden besmettelijke ziekten; met vinnige happen bijten grote ratten stukken vlees uit kinderlichaampjes.

„Dat is geen droom", zegt de heer Lopes, „dat is geen verhaaltje. Ik spreek over de buurt in San Nicolas, die bekend staat als de Village. De toestanden daar doen iemand de haren te berde rijzen, ze zijn zelfs misdadig te noemen. De toestand verergert en er moet zo gauw mogelijk een behoorlijk en practisch plan ten uitvoer worden gebracht. Ik stel voor hiertoe een studiecommisie te benoemen."

De heer Van Hoorn wil weer onderscheid maken, ditmaal tussen de opruiming van de Village en krottenopruiming in het algemeen, waarop de heer Irausquin zegt een commissie voldoende te vinden. Het betreft toch allemaal krotten? Als er te veel commissies komen, loopt het geval gevaar op de lange baan te worden geschoven.

De heer Van Hoorn: „Voor een commissie meer of minder behoeven wij niet bevreesd te zijn. Ik stelde twee commissies voor om vlugger tot een oplosing te komen".

De heer Irausquin wil bij een enkele commissie blijven en wijst dan op andere krottencomplexen, zoals in de Elleboogstraat („waarom heeft de Openbare Gezondheidsdienst daar nog niet ingegrepen?")

Daar de heer Lopes had voorgesteld ook een vertegenwoordiger van de Lago zitting te doen nemen in de door hem voorgestelde commissie, zegt de voorzitter zich af te vragen of het wel nodig is er een vreemdeling bij te halen. Het is toch een zuiver Arubaanse aangelegenheid?

De heer Lopes: „De Lago heeft ervaring met home-building".

De voorzitter: „Maar dan kunnen we ons toch wel bepalen tot het vragen van inlichtingen?"

De heer Lopes verklaart zich daarmede accoord, waarna wordt besloten het Bestuurs-college na ruggespraak met de partijleiders een commisie te doen benoemen.

De heer Lopes dringt nog aan op de grootste spoed en de voorzitter zegt die grif toe.

Volgende vergadering

Als de voorzitter de drie door de A.V.P. ingediende punten wil aansnijden, springt de heer Irausquin uit zijn zetel op. De A.V.P. heeft eerst op het laatste ogenblik de punten ingediend, zodat niet meer kon worden voldaan aan het gestelde in het reglement van orde: twee maal vier en twintig uur vóór een vergadering moeten de agendapunten aan de leden bekend zijn. Dat is nu niet gebeurd en daarom stelt spreker voor een speciale vergadering daarvoor te beleggen.

De voorzitter antwoordt, dat de brief tijdig werd ingediend, maar dat door een misverstand de punten niet op de agenda zijn geplaatst.

De heer C. A. Eman (A.V.P.): „Zoals gewoonlijk is de heer Irausquin te voorharig. Ik zou de voorzitter willen voorstellen de behandeling van onze punten uit te stellen tot de volgende vergadering".

Voorzitter mr Jas merkte op, dat men niet vaker dan eens in de veertien dagen kan vergaderen omdat de administratie het tempo niet kan bijhouden.

Bij het scheiden van de markt, nadat was besloten de A.V.P.-punten (betreffende drankmisbruik, de toestanden in de Village en het houden van een rondvraag) over veertien dagen te behandelen, wilde de heer Irausquin nog enkele inlichtingen van het Bestuurscollege, o.m. over de vraag of het waar was, dat de politie de mensen schopt, zoals in de laatste editie van „Una" had gestaan.....

Voorzitter: „Nu zijn wij niet geprepareerd. Misschien wilt U Uw vragen schriftelijk indienen?"

De heer Irausquin: „Graag"

Sluiting om precies 23.20 uur.

Eilandsraad van Aruba

(Vervolg van pag. 1)

redelijk, dat het eerst wordt gedacht aan de landskinderen, maar laat men toch vooral alles niet door een chauvinistische bril bekijken!

Dan staat de heer N. E. Henriquez (Una-II) op: „Ik maak de heer Kok een compliment over zijn rede, maar wil graag weten wat hij bedoelt met het vege teken aan de muur. Voor de persoon van de heer Van Hoorn heb ik veel eerbied, maar ik begrijp niets van zijn verwijt aan de Arubanen waaruit ik moet horen, dat zij liever lui zijn dan moe. Ook in Nederland hangt men soms liever over de brugleuning dan te werken. Ik wil een woord van ernstig protest laten horen. Er zijn misschien Arubanen, die arbeidsschuw zijn, maar dat is toch niet algemeen".

De heer Van Hoord zegt deze uitval niet te kunnen begrijpen. Overal zijn kringetjesspuwers, maar hij begrijpt niet hoe de heer Henriquez komt aan het verwijt dat spr. zou heid zou zijn.

Ook de heer Kok kruist de degen met de heer Henriquez. Indien het hebben bedoeld dat de Arubaan het typische voorbeeld van arbeidsschuwverhaal over de aloësnijders waar is, indien dus Arubanen dat werk zouden hebben geweigerd, dan wil spr. dat zien als een veeg teken aan de muur. „Ik bedoel niet, dat de Arubaan lui is, maar ik veronderstel, dat twintig jaren oliewelvaart hebben geknaagd aan het morele geweten van sommige mensen. In dat geval moet de mentaliteit veranderen".

Als Gedeputeerde Tromp dan nog opmerkt, dat een „drum" aloësap niet meer dan zestig gulden oplevert en dat daarover langer dan een week wordt gedaan, zodat het niet lonend is voor Arubanen, dan sluit de voorzitter de discussie en zonder hoofdelijke stemming besluit de Raad een commissie te doen samenstellen door het Bestuurscollege, dat in overleg zal treden met de fractieleiders.

WELKE SCHAKERS NEMEN HET TEGEN NAJDORF OP?

Onlangs schreven wij reeds, dat de wereldberoemde schaker Najdorf naar Aruba zou komen en 's avonds (aanvang half acht) in Club Suriname te Sint Nicolaas — welke club welwillend door het bestuur van de vereniging „Suriname" werd afgestaan — een simultaanseance zal geven. Toegangsprijs (tevens recht op deelname aan de seance): tien gulden per persoon, voor leden vijf gulden. Kaarten zijn aan de zaal verkrijgbaar.

ZONDAG HOLLANDSE PREEK

Pastoor Burgemeester deelt ons mede, dat Zondagmorgen in de R.K. kerk van Playa een mis zal worden gehouden, welke ten behoeve van de Nederlands sprekende Katholieken zal worden gevolgd door een preek in de Nederlandse taal.

P.A.A. MAAKT WINST

De Pan American World Airways heeft in 1950 nog niet zo slecht gevlogen; ze boekten namelijk een winst van rum vier millioen dollar. Haar omzet was 5½ procent hoger dan in 1949 en vermeldenswaard is ook, dat de maatschappij vorig jaar geen enkel ongeluk had te betreuren.

GEEN VIJFTIG, MAAR VIJF

In onze editie van Dinsdag berichten wij, dat de directie van de Creole Petroleum Maatschappij te Caracas het personeel van genoemde maatschappij vijftig procent duurtetoeslag boven het grondsalaris had toegekend.

Blijkens door de Lago verstrekte mededelingen blijkt dit — aan El Universal ontleend — bericht niet juist te zijn. Voor vijftig procent moet men namelijk lezen: vijf procent.

MORGENMIDDAG DEMONSTRATIE MET MODERNE BRANDWEERWAGEN

Van de fa. Lindeteves (vertegenwoordiging voor Centraal-Amerika) vernemen wij, dat morgenmiddag om drie uur op het terrein tegenover het kantoor van Openbare Werken een demonstratie zal plaats vinden met een moderne Amerikaanse brandweerwagen, welke door genoemde firma aan D.O.W. werd geleverd.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

FRAAIE PRESTATIE TIJDENS DE SCHOOLWEDSTRIJDEN

Het is een zeer verheugend verschijnsel dat op Aruba meer en meer de aandacht gevestigd wordt op het grote belang van jeugdwedstrijden. Verschillende hoofden en het personeel der scholen zien het belang in van de sportbeoefening door de leerlingen.

Door het St. Dominicuscollege werden onder leiding van de heer J. M. Koopmans de jaarlijkse schoolwedstrijden georganiseerd welke op Woensdag 1 en Donderdag 2 Augustus op het keurig daarvoor in orde gebrachte R.C.A.-terrein plaats vonden. Bij het afwerken van de verschillende athletieknummers viel ons op de prettige samenwerking van de juryleden en verdere medewerkers waaronder zich frères en onderwijzers bevonden. Zo zagen wij de Eerwaarde Frère Directeur voor menig athletieknummer als tijdopnemer en jurylid fungeren. De wedstrijden hadden een sportief en vlot verloop. Op de eerste dag werden in hoofdzaak athletiekwedstrijden gehouden terwijl de tweede dag sportwedstrijden plaats vonden tussen de Julianaschool en het Dominicuscollege.

Bij de athletiekwedstrijden werden reeds bij de eerste nummers aardige successen geboekt. Zo werd de scholier Enrique Vorst bij het hoogspringen schoolkampioen met een vermeldingswaardige sprong van 1.82 Meter terwijl in de series 80 Meter hardlopen door de schoolathleet Romeo da Silva een tijd werd behaald van 9.2 sec.

Hier volgen de wedstrijden van de eerste dag: Te omstreeks 9 uur werd Woensdagmorgen aangevangen met de series 80 meter hardlopen. Reeds in de eerste serie is het Romeo da Silva die een tijd maakt van 9.2 sec. zijnde de snelste tijd welke op dit nummer gehaald werd. In de finale waarin vier athleten zich plaatsten, werd E. Vorst schoolkampioen met een tijd van 9.4 sec. gevolgd door Romeo da Silva 9.5 en Quiloote en Richardson als 3 en 4.

BALWERPEN

Het nummer balwerpen werd gewonnen door Enrique Vorst met een worp van 89 Meter. Tweede werd F. Richardson met een worp van 86.80 meter terwijl R. Vrolijk als no. 3 en Baily als no. 4 eindigden.

DE 800 METER

Dit voor de jeugd zeer zware loopnummer werd door Romeo da Silva gewonnen met een zeer goede tijd van 2,37 min. vóór de schoolathleten Dom Tromp en Patr. Erasmus. Bij deze 800 meter viel da Silva op door zijn goede stijl en uithoudingsvermogen. Ook de nos. 2 en 3 maakten een goede indruk. Met een goede training zou hier heel wat bereikt kunnen worden.

VERSPRINGEN

Met een geweldige sprong van 6.30 Meter werd E. Vorst op het nummer verspringen kampioen. Alfonso Gibbs en Luicito Croes behaalden met een sprong van 5.78 en 5,66 Meter de tweede en derde prijs.

HOOGSPRINGEN

Een verrassing

Bij het hoogspringen bracht de athleet Enrique Vorst de verrassing door met een sprong van niet minder dan 1.82 Meter het schoolkampioenschap op zijn naam te plaatsen. Dit prachtige resultaat zal wel niet dikwijls bij schoolwedstrijden hebben plaats gevonden. Alfonse Richardson werd 2de met een sprong van 1.77 Meter en Romeo da Silva derde met een sprong van 1.66 Meter. Resultaten die er zijn mogen.

DE HOCKEY WEDSTRIJD

Na een spannende en interessante strijd werd de hockeywedstrijd tussen de H.B.S. en de MULO door laatstgenoemde met 3—1 gewonnen. Over het algemeen speelde de Mulo wat doortastender. Door wat meer te oefenen zal ook deze sport op een behoorlijk peil kunnen komen. Er werd thans nog te individueel gespeeld waardoor het spel niet tot zijn recht kwam. Hockey is nu eenmaal een combinatiespel waarbij het evenals bij voetbal op goed open spel aankomt. Rekening houdende met het feit dat hockey nog slechts in de kinderschoenen staat, was het een aardige wedstrijd.

DE WEDSTRIJDEN VAN DE TWEEDE DAG

Een lesje.

Donderdag werden de wedstrijden tussen de Julianaschool en het Dominicuscollege gespeeld. Om 10 uur in de voormiddag werd een aanvang gemaakt met de voetbalwedstrijd tussen de Julianaschool en een elftal van het Dominicuscollege. Het is een eenzijdige strijd geworden waarbij het College overwegend in de meerderheid was. De Collegemannen waren voor deze speciale wedstrijd in keurige sportkleding gekleed: Met een 9—1 nederlaag moesten de sportlieden van de Julianaschool het veld verlaten. Niet uitgesloten is dat deze zware nederlaag te wijten was aan de zeer grote hoed van een der Julianaschoolbacks waarvan de in de vrij sterke wind hevig wapperende rand het uitzicht van de doelverdediger belette. Niet onmogelijk is ook, dat vanwege het kleurenmengsel der Julianaschoolshirts de keeper last kreeg van kleurenblindheid, wie zal het zeggen. Een effen blauw shirt zal hier mogelijk wel de oplossing brengen. Het is een volgende maal te proberen.

DE BASEBALL-WEDSTRIJD

De baseball wedstrijd tussen de Julianaschool en het Dominicuscollege werd na een sportieve strijd gewonnen door de Collegemannen (5 — 1). Tijdens de eerste inning zagen beide ploegen kans door goed spel één speler binnen te krijgen, zodat de tweede inning met 1-1 een aanvang nam. De volgende innings waren voor het Sint Dominicuscollege, dat beter en tactischer speelde.

DE BASKETBALWEDSTRIJD WERD DOOR DE JULIANASCHOOL GEWONNEN

De laatste wedstrijd van deze mooie sportdagen was de basketbalwedstrijd tussen de Julianaschoolploeg en het vijftal van het Dominicuscollege. Na een spannende strijd won de Julianaschool met 26-25, een eindstand waarin de grote spanning opgesloten ligt.

Wij spreken de hoop uit dat spoedig meer van deze sportdagen voor onze jeugd mogen volgen. Het was een lust onze jonge sportlieden in het veld te zien. Ofschoon de wedstrijden in de grote hitte plaats vonden en de bezoekers in de felle zon de strijd van het jonge geslacht volgden, kunnen wij hier getuigen dat deze wedstrijden een succes zijn geworden. De organisatoren, en hier willen wij in het bijzonder de heer Koopmans en de Eerwaarde frères van Huize de La Salle noemen, kunnen op een goed geslaagd jeugdtournooi terug zien. Wij hopen dat binnen korte tijd dergelijke wedstrijden in het nieuwe sportstadion plaats vinden. Dan pas zullen deze jeugdwedstrijden een waar sportfeest zijn.

R.C.A. NAAR DEMARARA VERTROKKEN

Zaterdagmorgen waren wij getuige van het vertrek van onze Arubaanse Voetbalkampioen R.C.A. naar Demarara. Reeds voor 8 uur hadden zich vele vrienden en bekenden, waaronder wij bestuursleden van de A.V.B. opmerkten, op het vliegveld Dakota verzameld teneinde de Arubaanse Sportvereniging R.C.A. uitgeleide te doen.

De ploeg, die onder leiding staat van de heer F. de P. Wever, vertrok precies om 8.20 uur in een D.C. 4 van de Brits Guiana Airways.

Wij wensen onze kampioen een prettig verblijf en veel succes toe in Demarara en hopen dat door dit bezoek de sport en vriendschappelijke betrekkingen met B.G. weder versterkt zullen worden tot heil van de voetbalsport.

DE S.C.A.JRS BLIJVEN DE LEIDING BEHOUDEN

Het is de junioren van R.C.A. Zaterdagmiddag niet mogen gelukken de S.C.A. junioren te verrassen. Na een aardige eerste helft waarbij de stand 2-0 voor de knapen van Paradera was, namen zij in de tweede helft van de strijd het helt geheel in handen en met een 5-0 overwinning handhaafden zij zich op de bovenste plaats van de Juniorenladder.

LA FAMA JRS MOETEN MET GELIJK SPEL GENOEGEN NEMEN

Het is aan de La Fama Jrs niet mogen gelukken op eigen terrein de beide punten van de Jong Aruba Jrs. af te snoepen. In een prettige strijd waarhij beide ploegen goed tegen elkaar waren opgewassen ging de rust in met een 1-1 gelijkspel. Ook in de tweede helft werd het een frisse gelijkopgaande strijd. Reeds in de eerste minuut van de tweede helft profiteert de Lafamamiddenvoor van een fout in de Jong Aruba achterhoede en de stand is 2-1 voor de thuisclub. Jong Aruba laat zich niet ontmoedigen en speelt rustig verder. Jammer dat het spel van heide kanten wat te kort gehouden wordt. Jong Aruha speelt daarnevens nog de hal veel te veel door het midden waardoor de heide vleugelspelers worden uitgeschakeld. Als na ongeveer 15 minuten in de tweede helft de linksbuiten van Jong Aruba de bal toegespeeld krijgt hreekt hij prachtig door. Zijn voorzet sticht verwarring voor het Lafamadoel en even later is het 2-2. In deze stand komt geen verandering meer en het einde komt met een hroederlijke verdeling der beide punten.

POVA II VERLIEST VAN DE JONG ARUBA RESERVES

Het tweede elftal van de Pova trok naar Noord teneinde aldaar de strijd aan te binden tegen de reserves van de A klasser Jong Aruha. Na een prettige strijd wonnen de Jong Aruhanen deze wedstrijd met 5-1.

TRAPPERS EN LAFAMA SPELEN GELIJK

Op het Trappersterrein werd Zaterdagmiddag de wedstrijd Trappers tegen Lafama gespeeld. Na een gelijkopgaande eerste helft waarhij de Trappers de voldoening hadden met een 1-0 voorsprong de rust in te gaan was de tweede helft van de strijd een voortdurend Lafamaoverwicht. Door het goede verdedigen van BELLO en zijn mannen gelukte het aan de voorhoede van Lafama niet meer dan een doelpunt te scoren. Het einde kwam met een 1-1 gelijkspel.

EERSTE AMATEUR BOKSWEDSTRIJDEN IN NATIONAL GARDEN

Zondagmiddag vonden in de National Garden te San Nicolas enige door de bokspromotor Fanfan Croes georganiseerde amateur bokswedstrijden plaats. Precies om 5.30 uur werd begonnen met een demonstratie van de beide jeugdige Arubaanse boksers **Kid DEDE** 12 jaar en **Kid JAMBO** 12 jaar oud. In een strijd van twee ronden hebben deze jeugdige boksers tot groot vermaak van het publiek, elkaar behoorlijk partij gegeven. Zonder angst voor een of meerdere rake stoten hleven zij elkaar te lijf gaan steeds trachtende om een knock out te plaatsen. Het einde kwam met een onbeslist van de jury en een welverdiend applaus van het publiek.

De tweede strijd werd een demonstratie tussen de 14-jarige boksers **Kid DEMPSEY** en **Black Terror.** In deze strijd was de Black Terror het meest in de aanval. De betere stijl van Dempsey moest het tegen het enthousiasme van de Terror afleggen. Het einde kwam met een puntenoverwinning voor de Black Terror.

De strijd tussen de Arubaanse boksers **Zarazol** en **Colorado Joaquim** bleek in de eerste ronde een snelle overwinning voor de zwaardere **Joachim** te worden. Het is anders uitgekomen. In de tweede ronde plaatste de kleinere Zarazol korte en krachtige stoten tegen lichaam en hoofd van Joachim waardoor deze uitgeput raakte. Hij hield zich in deze ronde echter nog staande. In de derde ronde viel de felle Zarazol snel en hard aan en onze Joachim begon te wankelen. Even later ging hij op zijn knieën en nog geen dertig seconden later ging hij voor de tweede maal tegen de vloer om uitgeteld te worden.

Hierna betraden de boksers **Kid DERKS** van Santa Cruz en de **Dynamiet Cola** van San Nicolas de ring. Het is DERKS die in de eerste ronde zijn tegenstander met korte stoten afgewisseld door lange rechtsen door de ring drijft. COLA weet zich echter goed te weren en blijft zich zo staande houden. In de tweede ronde is DERKS weer wat meer in de aanval, doch tegen het einde moet hij ook enige rake stoten incasseren. De derde ronde gaat wat meer gelijk op. DERKS begint dan wat voorzichtiger te boksen. Het einde komt met een overwinning op punten voor DERKS.

Het vijfde gevecht wordt voor het publiek wat interessanter. De marinier MARTENS zal het in een strijd van drie ronden opnemen tegen de Arubaan Rubio RUBEN. Reeds in de eerste ronde valt RUBEN enthousiast en snel aan. MARTENS verdedigt goed en rustig laat hij de eerste storm over zich heen gaan. In de tweede ronde wederom een snel enthousiast strijdende RUBEN en een rustig verdedigende MARTENS. In de derde ronde valt MARTENS meer aan en tracht door harde stoten de Arubaan te verrassen. Deze, het gevaar ziende, gaat wat meer in de clinche. In dit korte lijf aan lijf gevecht is de marinier de baas. Het einde komt met een overwinning op punten voor RUBEN.

De zevende wedstrijd gaat tussen de beide Dakotamannen **Kid Chiwichiwi** en de **Dakota Terror.** Een felle eerste ronde geeft een gelijke strijd te zien. In de tweede ronde is het meer een vriendschappelijke demonstratie waarbij het lijkt dat beiden elkaar niet willen raken. De scheidsrechter moet de boksers enige malen tot meer activiteit opwekken. De derde ronde geeft weer wat meer strijd te zien, doch veel beter dan de tweede ronde is deze niet. Het einde komt met een overwinning op punten voor de Dakota Terror.

Hierna is het de marinier A. Jansen die in een strijd van drie ronden de Dakota hokser BERGER, die onder de naam Young China de strijd aanhindt, zal hekampen. Reeds in de eerste ronde moet Young China ondervinden dat de Hollander over een harde rechtse heschikt. Het is aan zijn goede incasseringsvermogen te danken dat Berger zich in de eerste ronde staande weet te houden. In de tweede ronde doet Jansen het wat kalmer aan. Het is een sportief gevecht. In de laatste ronde krijgt de Dakotaman een behoorlijke afstraffing. Geheel uitgeput hangt Young China in de touwen en moet de scheidsrechter deze ongelijke strijd staken. JANSEN wordt winnaar door een technische knockout.

Vervolgens betreden de heide Aruhaanse hoksers **Young Dynamid** en SOLOGNIER de ring. Het is 'n ongelijke strijd waarbij Solognier de sterkere is. Na 55 seconden staakt de scheidsrechter het gevecht nadat Dynamid voor de tweede maal neer was gegaan. Solognier won door technische knockout.

Na dit korte gevecht volgt de hoofdwedstrijd tussen de mariner J. de HAAS en de CHANGE TAKER van Dakota. In deze strijd moet het enthousiasme van de Dakotaman het tegen de techniek van De Haas afleggen. Herhaaldelijk valt de Change Taker aan doch evenveel malen wordt zijn aanval rustig opgevangen en gaat

De Haas tot de aanval over. In de tweede ronde laat De HAAS zijn kans op een knockout overwinning voorbij gaan als de Dakotaman na enige harde rechtsen even weg is. Ook in de laatste ronde ziet de Change Taker kans zich staande te houden. Het einde komt met een verdiende puntenoverwinning voor De Haas.

Dan komt de laatste strijd. Twee Arubaanse boksers Kid Colombia en Kid Garcia gaan elkaar bekampen. De kleine Colombia is zeer snel in het aanvallen en handig weet hij de harde stoten van Garcia te ontwijken. Garcia heeft herhaaldelijk last van zijn lange haren welke steeds voor zijn ogen waaien. Steeds groter wordt het overwicht van de kleinere Colombia. Enige harde treffers en laatstgenoemde brengt het einde. Versuft blijft Garcia in de ring staan en de scheidsrechter verklaart Colombia als winnaar.

Het was een aardige sportieve middag en wij hopen spoedig meer van deze mooie amateurwedstrijden te mogen zien.

DE DAMESBASKETBAL COMPETITIE

Vrijdagavond werden op de banen van de Sportclub Caribe weder twee competitiewedstrijden gespeeld voor de damesbasketbal-competitie. De dames van de Julianaschool speelden hun tweede wedstrijd tegen Antilliana, en verloren met 16-2.

De Spartadames bonden voor de tweede maal de strijd aan tegen de Caribe dames. Na een aardige sportieve strijd wonnen de Spartadames met liefst 14-3. De kampioensstrijd zal wel uitgestreden moeten worden tussen Antilliana en Sparta. De Victoriadames maken een goede kans op de derde plaats. Het is echter nog niet zo ver want ook hier zou wel eens kunnen blijken dat de laatste loodjes het zwaarst wegen.

GEZELLIGE KIENAVOND IN DE POLITIECANTINE TE SAN NICOLAS

In de politiecantine te Sint Nicolaas werd Zaterdagavond door de POVA een oud Hollandse kienavond gehouden. Te omstreeks kwart voor negen uur werd onder grote belangstelling de avond geopend. Onder de aanwezigen bevonden zich de Commissaris van Politie, de heer van Erp, die tevens voorzitter is van genoemde vereniging, Mevrouw van Erp, alsmede Dr. Dussenbroek die zoals wij vernamen als oud politiearts steeds als vriend de POVA avonden bijwoont en een zeer geziene gast is.

Tot laat in de avond werd er gezellig op los gekiend en menig deelnemer kwam in het bezit van een of meerdere van de fraaie en nuttige prijzen. De Heer Baggerman was zo gelukkig de mooiste prijs van de avond, een prachtig likeurstel van geslepen glas, te winnen. De boeken waaronder een met de titel: "De Commissaris kan mij nog meer vertellen" vielen ook goed in de smaak der deelnemers. Wij hadden in stilte gehoopt dat Mevrouw van ERP het boek zou winnen. Het heeft niet zo mogen zijn. Al met al was het een gezellige avond.

INGEZONDEN

„Children admitted"

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Een film op Zondagmiddag om zes uur is voor elk kind iets aantrekkelijks. Immers, een geheel nieuwe en vreemde wereld openbaart zich voor hen als de rolprent zich afdraait. Gretig verslinden hun kijkers de bewegende beelden; lang zullen deze beelden als schimmen blijven na-nevelen in hun gedachtenwereldje. Maar moeten deze angstaanjagend zijn? Zijn er dan alleen maar films over vernielzucht, schietpartijen en moordscene's?

We weten wel, dat de keuringscommissie geen gemakkelijke taak heeft. Laten we, als er niets anders is, ook voor kinderen een minimum-leeftijd vaststellen, ofschoon dit niet DE oplossing is. Bestaat niet de mogelijkheid om meer tekenfilms te draaien, graag gezien door jong en oud, of lach-films, die zalen voor kinderen het doen uitgieren van het lachen? Dit alleen is voor de jeugd een gezond amusement!

J. Meelis

Naschrift van de redactie: Wij staan aan de zijde van de geachte inzender waar hij voorstander is van de vertoning van uitsluitend kinderfilms voor kinderen. Daarom verdient naar onze mening het werk van het Algemeen Nederlands Verbond (afdeling Aruba) zoveel waardering. Deze organisatie immers heeft weer de vertoning van kinderfilms opgevat (Zondag a.s.: „De gelaarsde kat") en we vertrouwen, dat haar streven met succes wordt bekroond. Overigens komen we op deze materie t.z.t. terug.

GEEN NIEUWE SCHOOLTIJDEN

Een voorstel van de oudercommissie van de Julianaschool ter verandering van de schooltijden zal de Inspecteur van het Onderwijs niet bereiken. Een schriftelijke enquete heeft namelijk getoond, dat ongeveer zestig procent van de ouders voor de nieuwe regeling zou zijn; er was dus geen sprake van een overgrote meerderheid. Weshalve het voorstel maar aan de vergetelheid werd toevertrouwd...

DRINKWATERNOOD OP SCHOLEN TE SANTA CRUZ

Dezer dagen ontdekten wij, dat de scholen van Santa Cruz met een zeer groot gebrek te kampen hebben: zij zijn namelijk nog verstoken van aansluitingen op het net van de waterleiding, hoewel de leidingen hier en daar op slechts enkele tientallen meters afstand langs de gebouwen lopen. De schoolkinderen en het onderwijzend personeel moeten zich maar met water uit de regenbak behelpen. Over het algemeen is dit niet erg en we behoeven ons over dat regenwater niet altijd zorgen te maken, maar hoe vaak komt het voor dat in een droge periode de minder gewenste ziektekiemen een plaatsje in dat water zoeken? De bakken kunnen moeilijk regelmatig worden gecontroleerd. Een ervan is gemakkelijk toegankelijk voor grotere dieren, die ook wel eens dorst hebben.....

In verband met de grote hoeveelheid water, die dagelijks wordt gebruikt, is het praktisch onmogelijk om het voor het gebruik te koken.

Men kan gerust zeggen, dat — althans wat de watervoorziening betreft — de scholen van Santa Cruz in een noodtoestand verkeren. Wij willen gaarne de aandacht van de overheid hierop vestigen: misschien kan er iets tijdens de grote vacantie worden gedaan, zodat over enkele weken de leerlingen volop zuiver, heerlijk leidingwater kunnen drinken?

FEDERICO MAXIMILIANO ARENDS
y su señora
VENERANDA ARENDS LACLÉ,
se complacen en participar a sus familiares y amistades, el matrimonio de su hijo
FEDERICO MAXIMILIANO ARENDS Jr.
con la señorita
ADWINA MAY HONCHAR
el cual tendrá lugar el día di 25 del presente mes en la ciudad de Garfield, 55 Park Ave., New Jersey, E.E.U.U. de America.
Aruba, agosto de 1951
NOTA: Con motivo de luto reciente no habrá recepción
A.C. 750

RADIO NEDERLAND WERELD-OMROEP

Donderdag:
19.00 Opening en nieuws; 19.15 causerie; 19.25 internationaal muziekprogramma; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met Zuid-Amerikaanse muziek en nieuws voor de West); 20.35 Herman Krebbers speelt viool; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Vrijdag:
19.00 opening en nieuws; 19.15 buitenlands weekoverzicht; 19.27 "De jongste generatie der Nederlandse componisten"; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met de West in Nederland); 20.21 het schip van de week; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

UITSLAG

van de op Curacao en Aruba gehouden Examens L. O.

Examen voor *Hulponderwijzer(es)*, gehouden op 10, 11, 12 Mei en 28, 30, 31 Juli en 1 Augustus 1951.

CURACAO:

Geëxamineerd: 33 candidaten. Teruggetrokken nà het schriftelijk gedeelte: 5 candidaten. Afgewezen: 11 candidaten. Geslaagd: 17 candidaten, t.w. Elisabeth Augusta van Thiel Berghuijs - Bachet, Yvonne Leonore Denneboom, Rita Violet Halley, Celia Jacinta Marchena, Natalia Jacinta Marchena, Edita Teresita Margaritha, Edita Emiliana Martijn, Maria Altagracia Tokaai, William Cornelis Tonch, Marieta Elisabeth Mellor, Ilse Roxana Monsanto, Emerita Leonor Ortela, Virginia Katherine Peterson, Anna Eleonora Dorothea Ravelli, André Frederik Resida, Ruth Modesta Veeris, Rose Angela Vlaun.

ARUBA:

Geëxamineerd: 7 candidaten. Afgewezen; 2 candidaten. Geslaagd 5 candidaten, t.w. Cornelia Hendrika Hartog, Joanna Nicola Hartog, Lucretia Clariss van Leeuwaarde, Albertina Ramona Marval en Ernesto Rosentand.

Examen *Handelskennis L. O.* gehouden op 10 en 11 April en 19 en 21 Juli 1951.

Geëxamineerd: 5 candidaten. Afgewezen na het schriftelijk gedeelte: 1 candidaat. Afgewezen na het mondeling gedeelte: 2 candidaten. Geslaagd: 2 candidaten, t.w. Cornelia Wilhelmina Godden en Erich Ewald Theodurus Vernooy (Aruba).

Examen *Duits L. O.* gehouden op 11 Juli 1951.

Geëxamineerd: 2 candidaten. Afgewezen na het schriftelijk gedeelte: 2 candidaten.

Examen *Handtekenen L. O.*, gehouden op Curacao op 26, 27 en 28 Juli 1951.

Geëxamineerd: 1 candidaat. Geslaagd: Johannes Ferdinandus de Goeij.

Examen *Handwerken voor Meisjes*, gehouden op Aruba op 26, 27 en 28 Juli en op Curacao op 30, 31 Juli, 1 en 2 Augustus 1951.

ARUBA:

Geëxamineerd: 4 candidaten. Geslaagd: 4 candidaten, t.w. Emiliana Antonia Eckmeijer, Sofia Hildegarda Monart, Mercedes Olivir en Bertranda Augustina Trimon.

CURACAO:

Geëxamineerd: 12 candidaten. Afgewezen: 2 candidaten. Geslaagd: 10 candidaten, t.w. Anna Martina Candelaria, Syria Isabel Candelaria, Catharina Elisabeth Goslinga-Pama, Derkina Gerritdina van Herksen-Fokkinga, Petra Teresita de Jong, Sira Marina Maria, Juana Basilia Martis, Christina Redeker—Jaapies, Petronella Gezina Wildeboer-van der Werf en Geertruida de Wit.

DR KRUIJER IS VERTROKKEN

Wij vernemen, dat dr G. J. Kruijer, de socioloog die geruime tijd op ons eiland materiaal heeft verzameld met betrekking tot het leven van de Bovenwinders, zijn werkzaamheden heeft voltooid en per vliegtuig naar Curacao is vertrokken, vanwaar hij naar Nederland zal vertrekken.

REEDS TWEE JAAR BEZIG

Naar aanleiding van de suggestie van een onzer medewerkers om — in navolging van elders gestelde voorbeelden — gramofoonplaten-concerten te organiseren, deelde de heer Folkert Steenmeijer ons mede, dat een twaalftal echtparen te Oranjestad reeds twee jaar lang dergelijke concerten houdt. Men komt eens per maand bijeen; een der aanwezigen houdt een inleiding en in aansluiting daarop worden gramofoonplaten gedraaid. Degenen die hiervan meer willen weten, kunnen zich met de heer Steenmeijer (Botica Aruba) in verbinding stellen.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 11 Augustus tot Vrijdag 17 Augustus

DE VEER
ORANJESTAD
At 8.30 p.m.

SATURDAY 11 and SUNDAY 12:

„THE GLASS MOUNTAIN"
(La Montana de Cristal)

Starring:

VALENTINE CORTESA
MICHAEL DENISON
DULCIE GRAY and
TITO GOBBI

They stole a moment of love amid the fear filled dangers that engulfed them! A poignant love story rich with vived drama and great music! HEAR! NINO ROTA's celebrated songs sung by TITO GOBBI:
„Legend of the Glasse Mountain" - „Song of the Mountains" „Take the Sun".
A picture for lovers - and lovers of music!

In addition:

WARNER PATHE NEWS with the latest world news!

ƒ 1.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.25

ZONDAG 11 om 4.00 n.m.
De Nederlands sprekende film

„DE GELAARSDE KAT"

en als voorfilmen, eveneens in het Nederlands: „STRAATMUZIKANTEN" en „DE TOOVERKIST"

ƒ 0.75 (Kinderen toegel.) ƒ 0.50

ZONDAG 11 om 6.00 u. n.m.
M.G.M.'s Technicolor Musical:

„THE TOAST OF NEW ORLEANS"
(En las Redas de Amor)

Starring:

KATHRYN GRAYSON and MARIO LANZA

ƒ 1.— 12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

MOND. 13 - TUESD. 14:

„UNDERCOVER GIRL"
(Mujer de Coraje)

Starring:

ALEXIS SMITH and SCOTT BRADY

The inside story of America's daring police women! Beautiful bait for a dangerous game! She walked a dangerous trail . . . where no man dared follow! She matched her beauty against a danger no man dared touch! No rules for a woman . . . on the trail of a $ 1.000.000.- secret!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 15th:

FIGHTING FATHER DUNNE
(Fragua de Hombres)

With:

PAT O'BRIEN - DARRYL HICKMAN - CHARLES KEMPER - UNA O'CONNOR

Father Dunne of St. Louis . . . who led his gang of roughneck kids right into the hearts and homes of the best people in town! A great guy whi bet on boys - and won!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

THURSD. 16 - FRID. 17:

M.G.M. proudly presents:

„THE NEXT VOICE YOU HEAR"
(La Voz Que Escucharan)

Starring:

JAMES WHITMORE - NANCY DAVIS - CARY GRAY - LILIAN BRONSON and ART SMITH

The story of what happened at 8.30 p.m. all over the world!
The five most important words in entertainment history! This is the story of what happened one night at eight-thirty when they heard a voice on the radio, . . and the story of how their lives were changed!

ƒ 1.25 (12 Yrs. op Adm.) ƒ 1.—

AUGUSTUS

SATURDAY (SABADO) 11th

SUNDAY (DOMINGO) 12th

MATINEE 12th

MONDAY (LUNES) 13th

TUESDAY (MARTES) 14th

WEDNESDAY MIERCOLES 15th

THURSDAY (JUEVES) 16th

FRIDAY (VIERNES) 17th

RIALTO
ORANJESTAD
At 8.00 p.m.

20th Century Fox Technicolor Masterpiece:

„BROKEN ARROY"
(La Fecha Rota)

Starring:

JAMES STEWART - JEFF CHANDLER - DEBRA PAGET - BASIL RUYSDAEL

Their love shattered the barriers of color and hate! Of this motion picture the screen can be proud today . . . tomorrow . . . a generation from now!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„LASSIE COMES HOME"
(La Cadena Invisible)

With:

RODDY McDOWALL - EDMUND GWENN and LASSIE

In Technicolor!

In addition:

The all-children orchestra on the stage before the show **„Conjuntos San Fernando"**

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

„BROKEN ARROW"
(La Fecha Rota)

It took 80 years to tell their story . . . in 80 years it will still be remembered! Tremendous conflict . . . an exquisite love story . . . incomparable beauty! The powerful and unusual story of a white man's love for an Indian girl!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

MARTES 14 y MIERC. 15:
Completamente hablada en Español:

„COQUETA"

Con:

La rumbera NINON SEVILLA AGUSTIN LARA y VICTOR JUNCO

En hit filmico del año. Quien dejo a quien? Agustin a Maria o Maria a Agustin? Vea esta fureon los motivos del divorcio Agustin Lara - Maria Felix.

ƒ 1.25 (No a. p.m.d. 18 a.) ƒ 1.-

AT 6.00 P.M.

„RIDERS OF THE DUSK"
(Jinetes del Anochecer)

With:

WHIP WILSON and ANDY CLYDE

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

By Special Request!!

M.G.M.'s Technicolor Super:

„ANNIE GET YOUR GUN"
(Annie, la Reina del Circo)

BETTY HUTTON - HOWARD KEEL - LOUIS CALHERN and J. CARROLL NAISH

10 Irving Berlin song hits! Eyes have naver beheld its equal! So big, you'll see it again and again!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The Gigantic Double-Program:

1. „TEXAS DYNAMO"
(El Maton de Texas)

CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

2. „PIRATES of MONTEREY"
(Las Piratas de Monterey)

MARIA MONTEZ and ROD CAMERON

In Technicolor!

ƒ 1.— 12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

CINELANDIA
San Nicolas
At 8.00 p.m.

SATURD. 11th - SUND. 12 - MOND. 13 and TUESD. 14

The Universal Super Sensational presentation in:

Technicolor

„DESERT HAWK"

Starring:

YVONNE DE CARLO - RICHARD GREENE - JACKIE GLEASON - LOIS ANDREWS - JOE BESSER and ANN PEARCE

A most glorious adventure!
A typhoon of passion! All the sweeping action . . . all the lavish splendor . . . the screen can hold!
The sword-slashing fury of desert raiders!
A slave in the palace of 1000 delights!
In perfect TECHNICOLOR!

In addition:

WARNER PATHE NEWS No. 99

with the world's most up-to-date news!!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY 12th - AT 6.00 P.M.

„RAIDERS OF TOMAHAWK CREEK"

With:

CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

There is not much we have to say about this outstanding men of the West! Their names alone are a guarantee for swell entertainment!

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

„LITTLE GIANT"

BUD ABBOTT - LOU COSTELLO - BRENDA JOYCE - ELENA VERDUGO and MARY GORDON

They're not-so-super salesmen now and how the ladies love their lovin' samples! Those buffoons are tycoons now! Don't miss it if you're out for a night of laughs!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The incomparable double program

1. „I WOULDN'T BE IN YOUR SHOES"

With:

DON CASTLE and ELYSE KNOX

2. „STREETS OF GHOST TOWN"

With:

CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE

You couldn't possible ask for more!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

„WHILE I LIVE"

Starring:

ROBERT BELL - SONIA DRESDEL and TOM WALLS

A story of great interest put on a film for your entertainment! A cast of stars which may be new to you but whom you will appreciate after seeing this picture!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

PRINCIPAL
San Nicolas
At 8.00 p.m.

„HARVEY"

Starring:

JAMES STEWART and JOSEPHINE HULL

You'll find every heart-warming moment . . . every hilarious scene that won cheers and captured the laughter of millions the world over. It's so happy... so human... so hilarious! Never has one movie earned so much praise! Here come the happiest laughs you'll ever have!

ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

The Super Technicolor Production:

„PIRATES OF MONTEREY"

Starring:

MARIA MONTEZ and ROD CAMERON

When it comes to fine entertainment, romance and adventure . . . this is the picture you MUST see!

ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

„RANGE LAND"

With:

WHIP WILSON - ANDY CLYDE - REED HOWES and KENNE DUNGAN

Gunsmoke fury in the gold fields! Whip storms an outlaw fortress. . . . to corral killer-king of the bullion bandits!
The West's rip-roaring star sensation!

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

„AND BABY MAKES THREE"

ROBERT YOUNG - BARBARA HALE - ROBERT HUTTON - JANIS CARTER and BILLIE BURKE

Imagine her embarassment. . . . when the stork shows up among the wedding guests! She craved lee-chee nuts! It's the superb comedy!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The 20th Century Fof Super-Super Technicolor Musical:

„YOU'RE MY EVERYTHING"

Starring:

DAN DAILY - ANNE BAXTER and ANNE REVERE

The true-to-love story of a fabulous family. . . singing . . . dancing . . . and romancing its way through our happiest memories! 15 Great songs! It's a great big wonderful show and when they're in love, you're in heaven!!

A musical production of fine quality!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Warner Bros. Great Production:

„CAPTAIN BLOOD"

Starring:

ERROL FLYNN and OLIVIA DE HAVILLAND

One of the greatest stories of the sea ever put on the silver screen! There's tremendous action . . . adventure . . . and romance! One of Warner Bros. GREATEST!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

AURORA
Santa Cruz
At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO) AT 7.30 P.M.

„ZAMBA"

With:

JON HALL and JUNE VINCENT

ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO) MATINEE

In Technicolor:

„THE WIZARD OF OZ"
(La Maravillosa Tierra de Oz)

JUDY GARLAND and RAY BOLGER

ƒ 0.50 (Cildren Adm.) ƒ 0.25

SUNDAY (DOMINGO) AT 7.30 P.M.

„NO TE DEJARE NUNCA"

Con:

ANITA BLANCH y TITO NOVARO

En Español

ƒ 1.25 (No a. p.m.d. 18 a.) ƒ 1.-

„RANGE JUSTICE"
(As de Pistola)

With:

JOHNNY MAC BROWN and MAX TERHUME

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

„PIRATES OF MONTEREY"
(Las Piratas de Monterey)

MARIA MONTEZ and ROD CAMERON

In Technicolor

ƒ 0.75 (12 Yrs. Adm.) ƒ 0.50

„DEPORTED"
(Deportada)

Starring:

MARTA TOREN and JEFF CHANDLER

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

The FRENCH speaking picture with Spanish super-imposed titles:

„LA SYMPHONIE PASTORALE"
(Sinfonia Pastoral)

Starring:

MICHELE MORGAN and PIERRE BLANCHARD

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

„MA AND PA KETTLE"
(Mamita y Papito)

With:

MARJORIE MAIN and PERCY KILBRIDE

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

SAVANETA
Savaneta

SATURDAY (SABADO)

„ANNIE GET YOUR GUN"
(Annie, la Reina del Circo)

BETTY HUTTON - HOWARD KEEL - LOUIS CALHERN J. CARROLL NAISH - EDWARD ARNOLD and KEEMAN WYNN

In Technicolor

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

SUNDAY (DOMINGO)

„TOKYO JOE"
(Una Hora de Vida)

Starring:

HUMPHREY BOGART - ALEXANDER KNOX - FLORENCE MARLY and SESSUE HAYAKAWA

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

NO MATINEE

„DOCKS OF NEW ORLEANS"
(Muelles Siniestros)

ROLAND WINTERS - VIRGINIA DALE and MANTAN MORELAND

ƒ 0.75 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

„BORN YESTERDAY"
(Nacida Ayer)

Starring:

JUDY HOLLIDAY - WILLIAM HOLDEN and BRODERICK CRAWFORD

ƒ 0.75 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The Great Double-Program of the week:

1. „THE RANGER RIDES"
(La Huella del Asino)

JIMMY WAKELY and CANNONBALL TAYLOR

2. „SMUGGLER'S COVE"
(Cueva de Piratas)

With:

LEO GORCEY and HUNTZ HALL

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

„DEVIL'S CARGO"
(Carga Siniestra)

With:

JOHN CALVERT ROCHELLE HUDSON ROSCOE KARNS and LYLE TALBOT

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

„THE WIZARD OF OZ"
(La Maravillosa Tierra de Oz)

With:

JUDY GARLAND and RAY BOLGER

Party in Technicolor

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

ZATERDAG 11 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG N..2

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

JEUGDCRIMINALITEIT SCHRIJDT VOORT OP ARUBA

Negenjarige knaap had reeds 21 delicten op z'n geweten

Moge op de Fair het geld binnenstromen!

„Het is met de jeugdcriminaliteit op Aruba erger gesteld dan op Curacao. Dat is mijn ervaring van de afgelopen twee maanden toen ik als Officier van Justitie hier werkzaam was. Wat zou U bijvoorbeeld denken van het volgende: een knaap uit San Nicolas van negen jaar heeft in twaalf dagen tijds maar liefst twaalf diefstallen gepleegd en zich bovendien schuldig gemaakt aan negen inbraken, w.o. in het postkantoor. Soms had hij een buit van twee honderd gulden, waarvan hij een deel afstond aan zijn helpers, die op de uitkijk hadden gestaan. Die jongen zit nu vast, maar wie garandeert dat zijn assistenten niet een „eigen zaak" zijn begonnen en nu op eigen houtje aan het dieven zijn geslagen? Wat zou U verder zeggen van een jongen van nauwelijks zestien, die ik heb moeten aanhouden wegens diefstal van een bedrag van duizend gulden? Dat boefje biechtte op, dat hij gedurende lange tijd de kamerhuur van een publieke vrouw had betaald en dat hij bij wijze van beloning ook zo nu en dan mee mocht naar de Beach. . . ."

Wij tekenden deze afschuwelijke dingen op uit de mond van mr W. R. Boom, die dezer dagen naar Curacao is teruggekeerd en — weer voor twee maanden — werd opgevolgd door mr F. O. Leusink. Alleen in San Nicolas bevinden zich maar liefst vijf en dertig werkelijk criminele jongens, die zich schuldig maakten aan diefstal, vernieling en baldadigheid. De Officier wilde wel onderscheid maken tussen de licht-criminele en de zwaardere gevallen, maar helaas worden de laatstbedoelde al te veel gesignaleerd.

De knapen zijn in de meeste gevallen afkomstig uit de z.g. gebroken gezinnen; uit de gezinnen dus waar geen harmonie tussen de ouders bestaat en waar de opvoeding van de kinderen schromelijk wordt verwaarloosd. Ook een oorzaak noemde mr Boom de zucht naar snoeperij en naar bioscoopbezoek; de invloed van cowboy- en andere schietfilms achtte hij verderfelijk.

Gestichten

Op Curacao staat het Gouvernements-Opvoedingsgesticht, maar het is vol (zo'n 25 jongens worden er gehuisvest). Op Aruba is niets. De jeugdcriminaliteit schrijdt voort en als niet op korte termijn maatregelen worden getroffen, dreigt een chaos.

Mr Boom bleek voorstander van een centraal gesticht op Curacao, dat gemakkelijk voor uitbreiding vatbaar zou zijn. Een honderdtal jongens zou al dadelijk in aanmerking komen om in zo'n gesticht te worden opgevoed, c.q. heropgevoed. Dat aantal is niet gering en het duidt op de ernst van de toestand.

De Officier van Justitie zou ook meer het accent willen leggen op preventieve arbeid; de jeugdbeweging, in het bijzonder de padvinderij, zou meer moeten worden ontwikkeld en er zouden goede speelplaatsen voor de jeugd moeten komen. In welk verband wij ons afvragen of het niet wenselijk zou zijn om een flink aantal jeugdleiders te kweken. Helaas blijkt maar al te veel, dat een ieder de jeugdbeweging toejuicht, maar niet genegen is om er actief aan deel te nemen. Waarom een groep jonge mensen niet b.v. naar Nederland te sturen om er ervaring op te doen?

Desgevraagd zelde de heer Boom sympathiek te staan tegenover de thans op ons eiland gehouden fair. In een gesticht voor verwaarloosde kinderen kunnen heel wat jongens en meisjes worden opgenomen, die anders voor het grootste deel ernstig gevaar lopen om te ontsporen. En is het niet een menselijke plicht om daartegen te waken? Het is onder anderen om deze reden, dat wij de organisatoren van de fair zeer veel succes toewensen. Moge het geld binnen stromen. Want het is voor onze jeugd, die we moeten beschermen, koste wat kost!

STAKING BIJ DE LAGO

Zoals reeds enige tijd werd gevreesd, is bij de Lago Oil and Transport Company een staking uitgebroken in verband met door de plaatselijke krachten gestelde eisen met betrekking tot verhoging der lonen. De staking is Vrijdagmorgen om zeven uur aangevangen en enkele uren later werd ons gemeld, dat ongeveer vierduizend arbeiders weigerden aan het werk te gaan. Om acht uur verschenen de heren Griffin en Mingus van de Directie voor de hoofdpoort en spraken de stakers toe. maar de redevoeringen sorteerden geen effect.

De Donderdag uit de V.S. teruggekeerde Directeur-Generaal, de heer Horigan, heeft zich niet laten zien. Naar verluidt zouden stakende arbeiders zijn ontslag hebben geëist.

De café's in San Nicolas werden gesloten door de politie, die de situatie volkomen in de hand heeft. De Mariniers werden van een oefening teruggeroepen, maar behoefden bij het sluiten van dit bericht nog niet uit te rukken. Er doen zich geen incidenten van betekenis voor.

Antilliaanse zendamateurs hebben vele grieven

Kosten zijn te hoog, vergunningen blijven te lang uit

Hoe staat het met de kwestie van de zendvergunningen voor amateurs op de Antillen? Nog steeds wordt aan deze materie gewerkt, hoewel nu niet dadelijk kan worden gezegd. dat er schot in zit....

De exameneisen schijnen nu klaar te zijn en deze zouden ongeveer gelijk zijn aan die men in Nederland stelt. Insiders echter zijn van mening, dat men beter voorlojig de eisen wat kan matigen, opdat het enthousiasme niet wordt gedoofd van de velen, die al zo lang hebben moeten wachten op een vergunning en de kans lopen voor het examen te zakken omdat ze een bepaalde vraag niet kunnen beantwoorden. Is er eenmaal een aantal amateurs aan het werk, dan kan de overheid de eisen hoger gaan stellen.

Het is gebleken, dat in het desbetreffende Landsbesluit een bepaling zou worden opgenomen, waardoor alle niet-Nederlanders op onze eilanden van een vergunning verstoken zouden blijven. Dat kwam de leden van de Verona op Aruba niet billijk voor en daarom hebben de heren S. J. Heeringa en F. Eaton een onderhoud aangevraagd met het Regeringsraadslid voor Verkeer en Vervoer, de heer Cecil Delvalle. Tijdens dit onderhoud is komen vast te staan, dat de heer Delvalle van goeden wille was en dat hij dadelijk genegen bleek het probleem met de andere leden van de Regeringsraad op te nemen.

Er is indertijd wel toestemming verleend tot de oprichting van een vliegclub voor de Amerikanen en nu zouden deze mensen, die in de loop der jaren veel hebben gedaan voor de bevolking van ons eiland, worden uitgesloten van het verkrijgen van een zendvergunning. Dat is niet erg billijk. temeer omdat in tijd van oorlog of oorlogsgevaar zeer zeker een beroep zal worden gedaan op een groot aantal zendamateurs,. die dan ,,routineerde verbindingsmensen kunnen blijken te zijn.

De amateurs hebben nog meer bezwaren. Zij vinden het examengeld ad fl 25.— te hoog (men vergelijke met de examens voor bv. telegrafist en machinist : fl. 15.—) en zijn voorts gekant tegen het afleggen van de eed, waardoor zij gedwongen zouden worden „clandestiene" zenders aan de overheid te verraden. Tenslotte bestaan er bezwaren tegen de kosten voor een zendvergunning; deze zouden komen op fl 25.— per jaar. Wee; even vergelijken : in Nederland tien gulden per jaar, in de V.S. een dollar per twee jaren. Door het opschroeven van de kosten zullen vele landskinderen-amateurs niet in staat worden gesteld om te „werken". Men begint immers al met de — vrij hoge — aanschaffingskosten van de apparatuur; een gebruikte ontvanger kost gauw fl. 150.— en voor een zender moet men minstens fl. 100— neerleggen. Ware het niet beter, dat het Gouvernement de beginnelingen financieel ging steunen?

Tenslotte wijzen verscheidene Verona-mensen op de volgende malotigheid : voor het verkrijgen van een vergunning moet men een bedrijfsklare zender hebben. Hoe is dat mogelijk zolang de douane tal van onderdelen vasthoudt? Zodra op een doos bv. het woord „transmitter" staat vermeld, wordt zij vastgehouden. wordt hoog tijd dat de daartoe van bovenaf verstrekte richtlijnen worden herzien.

Bij herhaling hebben de Antilliaanse zendamateurs hun hoofd gestoten tegen de muur van ambtenarij. Hun worden meer moeilijkheden in de weg gelegd dan waar ook ter wereld en daarom vragen ze nu : Regering, weest soepel en snel !

JANE RUNK KREEG GRATIS ZEEREIS

De veertienjarige aJne Runk, afkomstig uit Portsmouth, Virginia, had nog nooit het buitenland bezocht, maar enkele weken geleden werd haar wens vervuld om eens wat meer van de wereld te zien. ZZij won namelijk een prijs in de „National Gay Contest" van de Propeller Club van Noord-Amerika en die prijs bestond uit een rondreis met een der boten van de Grace Lijn.

Zo kwam het, dat de charmante jongedame op de Santa Sofia verzeild raakte en Dondermorgen ook de haven van Oranjestad binnenkwam. Ze babbelde natuurlijk honderd-uit en raakt niet uitgesproken over de wedervaardigheden van haar mooie zeereis.

„Vertelt U eens wat meer over die contest?"

„Een ander keertje graag, ik moet nu Aruba gaan bekijken; we blijven maar een paar uurtjes hier, weet U?"

„Hoe bevalt het schip?"

„Uitstekend. Ik word echt verwend en de mede-passagiers zijn heel aardig".

„Dus U hoopt nog wel eens op reis te gaan?"

„O ja, ik trouw alleen een man die veel moet reizen en natuurlijk moet ik hem altijd vergezellen".

O twaalf uur vertrok de Santa Sofia weer. Met de lieve ane Runk, die zo heeft gehoft......

POLITIE ROLDE „GANG" OP

Ruim drie maanden geleden werd in Sint Nicolaas een fiets gesolen. De eigenaar, die het nummer van zijn vehikel had onthouden, had de hoop niet opgegeven en ging Zondag een kijkje nemen bij de bij het Lago-sportpark gestalde fietsen. Het geluk was met hem, hij ontdekte zijn eigen karretje en waarschuwde een surveillerende agent. Deze gaf een collega in burger een tip, waarna deze bij het rijwiel de wacht hield.

Zo werd de dief gesnapt : een dertienjarige jongen. Het muisje had een staartje, want de veelbelovende jongeling bleek deel uit te maken van een bende, waarvan een vijftien jarige knaap als hoofdman optrad. eZi niet Kloos : „Ik ween om bloemen in de knop gebroken?"

MEER LEERKRACHTEN VOOR HET ARUBAANSE CONSERVATORIUM

Toen ongeveer vier jaar geleden het „Aruba Pops Orchestra" triomfen vierde op ons eiland had de naam van de heer H. W. Komst een bekende klank. De heer Komst is indertijd naar Curacao vertrokken, maar wij vernemen, dat hij op Aruba is teruggekeerd om hier een werkkring te aanvaarden. Daarnaast zal hij worden verbonden aan het Conservatorium als leerkracht voor riet-instrumenten (saxofoon, clarinet, hobo). Voor koperinstrumenten zal aan de school van het echtpaar Born worden toegevoegd de heer Jan Kaulman, die reeds op Aruba woonachtig was. Leerlingen kunnen zich te allen tijde opgeven op het adres Mozartstraat 3 of per telefoon: 1081 of 1217.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Zaterdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 voor de vrouw; 19.22 cabaret; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met vertelling van de Bovenwinden en een causerie van mr E. Elias); 20.35 „Weekend in Noordwijk"; 20.45 avondgebed; 20.58 sluiting.

Zondag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.32 Concertgebouw-orkest; 20.32 religieuze uitzending; 20.58 sportoverzicht en -uitslagen; 21.28 sluiting.

Maandag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 sportjournaal; 19.30 „Bel canto"; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met causerie); 20.35 muziek; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Zondag vierde Prinses Irene Haar verjaardag. Vandaar dat we op tal van plaatsen de driekleur zagen wapperen, die — zoals in het officiële taal heet — zal waaien van zonsopgang tot zonsondergang van openbare gebouwen en forten. Dat zonsopgang zullen we maar met een korrel zout nemen; weinigen zullen hun wekker laten aflopen op het tijdstip, dat de roodkoperen bol zich aan de verre horizon vertoont. En daarom zal men 's morgens wel eens wat laat zijn met het hijsen van het dundoek. Daaraan zal niemand zich ergeren.

Wat ons telkens weer dwars zit, is het feit, dat velen zich niet de moeite willen getroosten om in de namiddag — tegen zonsondergang dus — het rood-wit-blauw in huis te halen. Men laat de vlag rustig wapperen, desnoods tot de volgende morgen.

Zondagavond, ongeveer een uur nadat de zon was ondergegaan, constateerden we hoe de Nederlandse vlag werd gestreken van het gebouw van de telefooncentrale. De dienstdoende jongeman floot een deuntje en op de maat van zijn „muziek" bewoog hij de vlag op en neer. Daar was geen greintje eerbied meer bij.

—=......=—

Een plaatselijke vereniging had een evenement georganiseerd, dat zeker waard was door middel van de pers aan het publiek te worden bekendgemaakt. Een der bestuursleden belde de voorzitter van de Arubaanse Persvereniging op met het verzoek de aangesloten bladen van het belangrijke nieuws op de hoogte te stellen. Spoedig bleek niet alleen het bericht onvolledig, maar ook onjuist te zijn.

Twee dagen later hoorden wij van terzijde, dat bedoelde gebeurtenis op een andere datum zou plaats vinden, doch het bestuur van de organiserende vereniging had zich niet de moeite getroost de Persvereniging daarvan te verwittigen.

De leden van de — gestadig groeiende — Arubaanse Persvereniging zullen gaarne van alles op de hoogte worden gesteld, maar laat men dan het nieuws met de nodige ernst doorgeven. Dat zal het aantal wilde geruchten doen verminderen.

—=......=—

Als men enige tijd in militaire dienst is, begint men zich langzamerhand te verzoenen met tal van begrippen, die men als burger op z'n minst genomen wel wat vreemd vond. En als men de uniform weer voor het colbertje heeft verwisseld, draagt men het besef, dat het met die ogenschijnlijk zo malle militaire orders en gebruiken toch niet zo erg dwaas gesteld was. Over het geheel genomen waren die superieuren toch niet uit het slechtste hout gesneden.

Dezer dagen hoorden wij, dat het aan korporaals van de mariniers verboden is om te gaan „passagieren" in het gezelschap van minderen. Dat wil zeggen, dat als men als burger regelmatig een korporaal en — laten we zeggen — een marinier tweede klas over de vloer krijgt, dat die twee militairen niet samen het kamp mogen verlaten en niet samen in een of ander middel van vervoer mogen stappen.

In strijd met de orders!

Een onzer kennissen verzuchtte bij het vernemen van het bovenstaande: ik zal voortaan twee maal naar Savaneta moeten rijden om de militaire kennissen op te halen. Eerst moet ik dan de korporaal naar huis brengen (hij is tenslotte de hoogste in rang, eerlijk is eerlijk) en daarna moet ik de marinier derde klasse gaan halen. Misschien mogen ze wel in dezelfde huiskamer zitten en heel misschien mogen ze ook wel een woordje met elkaar wisselen, over het weer en zo........?

Vreemde orders. In een democratisch leger......

DAAR KWAM DE BRANDWEER......

Vermoedelijk was er iemand onvoorzichtig geweest met zijn sigaret; een klein vonkje was voldoende om het binnenbrandje te veroorzaken, dat Woensdagmiddag tevergeefs probeerde om een catastrophe te veroorzaken in het depot van Spritzer en Fuhrmann aan de Rembrandstraat in Sint Nicolaas. Na de ontdekking van de „fik" trachtte men de politie-brandweer te bellen, maar de telefoon weigerde. Daarom vielen de heer Silverberg, de manager van de zaak, en zijn mensen zelf maar met blusmateriaal op het vuur aan.

De brandweer, gealarmeerd over enkele ogenblikken later met een brandweerwagen en één man; de anderen waren niet in de kazerne aanwezig. Deze ene man deed goed werk en spoedig was de brand geblust. De schade was uiterst beperkt.

Blijft nog de vraag: wat doet een brandweerman alleen bij een grotere brand....?

DE FILMSTER VAN DE WEEK



OP DEZE HOLLYWOOD-FOTO ziet men Kathy Beaumont, die de stem „leverde" voor Alice in de allernieuwste tekenfilm „Alice in Wonderland". Kathy is omgeven door een aantal door Walt Disney ontworpen karakters; van links naar rechts: het witte konijn (staande voor mijnheer Hooghoed), Tweedledee, Tweedledum, de Koningin des Harten en de boze kater. De jonge filmster heeft in haar handen de kleine piepmuis.

De Voorzitter van het Hoofdstembureau in het Eilandgebied Aruba,

maakt bekend,

dat voor een ieder ten burele van het Bevolkingsregister ter inzage ligt zijn besluit van 28 Juli 1951, waarbij de heer R. VAN HOORN is gekozen verklaard tot lid van de Eilandsraad, zulks in verband met het bedanken als lid van de heer W. Nisbet.

Aruba, 6 Augustus 1951

De Voorzitter voornoemd,
F. A. JAS

A.C. 757

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 12 Augustus

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 uur n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-Savoneta: **Zr. Dixon,** St.Maartenstraat l. San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (Sint Nicolaas).

Feest op Paradera

De parochie Paradera en haar nijvere geestelijke leider, pastoor L. van der Vaart, hebben Zondagmiddag feest gevierd ter gelegenheid van de opening van de La Salle-Club. Tegen vijf uur hadden zich heel wat mensen verzameld voor de toegang tot de club, welke nog met een blauw lint was afgesloten. Eerst toen mevrouw Teagle het lint doorknipte — het ging allemaal erg formeel — kon men de gezellige zaal betreden Binnen enkele minuten tijds was er geen stoel meer onbezet. Tegenover de plaatsen van de genodigden — w.o. de heer Teagle namens de Directie van de Lago en tal van vertegenwoordigers van de geestelijkheid — stonden zes kabouters met in hun handen met bloemen versierde letters, tezamen vormde het woord Club La Salle.

Nadat pastoor Van der Vaart het gebouw had gewijd, zong een meisjeskoor onder leiding van zuster Nieefer en met begeleiding van mej. Leani Mujadi (orgel) en mej. Theresita Lamp (accordeon). Intussen konden wij wat in de zaal rondkijken; zij bood een feestelijke aanblik doordat overal gekleurde repen stof waren aangebracht en op elk tafeltje een bloemstuk prijkte. Twee ingangen heeft het door de Lago geschonken gebouw; door draaideuren kan men een deel van de zaal afscheiden, b.v. voor het houden van vergaderingen en het geven van lessen. Het geheel zag er fris en aantrekkelijk uit en de club betekent een zeer belangrijke aanwinst voor de parochie Paradera, waarmee we haar van harte geluk kunnen wensen.

Mej. Menita Jassagary hield in de Engelse taal een korte toespraak, waarin ze namens de parochie de dank overbracht aan de goede gevers. Zij vertelde voorts waarom de club zo nuttig is voor de parochie en waarvoor deze zoal zal dienen; op den duur zal er ontspanning kunnen zijn voor jong en oud en dat alles is te danken aan de edelmoedigheid van de Lago.

Nadat het koor het „Foi Aruba" had gezonden, bracht mevr. Sophia Laelé de dank van de parochie over in de landstaal. Toen was het woord aan pastoor Van der Vaart, die — eveneens in de landstaal — o.m. zeide: „Het is een grote dag voor de parochie San Filomena van Paradera. Het is ons een groot genoegen u allen hier vandaag te ontmoeten. Ik wil graag met een enkel woord wijzen op de samenwerking, welke aan de bouw van deze club ten grondslag ligt. De Lago stelde een barak beschikbaar en nadat de fa Petrona en Croes de fundamenten had gelegd werd de barak in drie étappes naar Paradera gebracht. Gaandeweg zagen we iets groeien. Nu hebben we dan eindelijk een plaats voor ontspanningsbijeenkomsten en daardoor is in een leemte voorzien. Drie en twintig meisjes volgen sinds Juni in ons clubgebouw een handwerkcursus en bijna hadden we ook de eerste klas van de lagere school hier gekregen. Maar gelukkig komt de school aan de andere zijde van de kerk in September klaar en kunnen we die dus op tijd openen".

Daarna sprak de pastoor in de Engelse taal. Voordat het glas werd geheven op het welzijn van de nieuwe club, richtte de pastoor zich nog tot de persvertegenwoordigers: „U hebt kunnen zien hoe wij het hier op Paradera fiksen. De parochie is steeds van een jeugdgebouw verstoken geweest, maar nu kunnen we wat meer doen. We zijn nog niet klaar met ons werk, maar het begin is er!"

Kort daarna was de plechtigheid afgelopen. Het koor zong nog enkele liederen, de muzikale medewerksters lieten een potpourri van populaire melodietjes horen en toen ging ieder zijns weegs.

Paradera heeft een clubgebouw, in de eerste plaats bestemd voor de jongeren. Dit betekent weer een stap in de goede richting; het jeugdwerk op ons eiland kan niet genoeg worden gestimuleerd. Nog steeds neemt de jeugdcriminaliteit toe, steeds meer jongens en meisjes ontsporen. En als de ouderen zich dat niet duidelijk genoeg voor de geest stellen, dreigt een chaos.

Nog meer clubgebouwen moeten er komen, nog meer moet er worden gedaan om de kinderen van de straat te houden!

DANSEN IN CLUB SURINAME

Vanavond is er dansen in Club Suriname te San Nicolas op muziek van de conjunto „Sonora del Caribe"; morgenmiddag wordt van twee tot zeven uur gedanst op de syncopen van een der beste bands uit Curacao, nl. het conjunto Cristal.

JACOBUS J. DE GOEDE

en

ELISABETH M. E. BOODE

geven hiermede kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de Kerkelijke Inzegening zal plaats vinden in de H. Franciscus Kerk te Oranjestad op **Donderdag 16 Augustus,** des morgens om 9 uur.

Receptie: Kerkstraat 5 - 's midd. v. 6 tot 8 uur

A.C. 753

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:
CHRISTIAANS, Jose Pedro, vonnis dd. 22-6-'51, voor twee jaar,
DIJKHOFF, Dominico, vonnis dd. 22-6-'51, voor een jaar en 6 mndn.,
MADURO, Paulus, vonnis dd. 22-6'51, voor twee jaar,
HO-SAM-SOOI, Franklin Archibald, vonnis dd. 22-6-'51, voor een jaar en 6 maanden,
LUIDENS, Cesar, vonnis dd. 10-7-'51, voor twee jaar,
HOLMOND, Fillemon Oniel, vonnis dd. 10-7-'51, voor een jaar,
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de navolgende personen zijn ingetrokken:
McLEOD, Gordon George, dd. 13-7-1951,
TROMP, Serapio, dd. 21-7-1951,
STEPHEN, Emmanuel Augustine, dd. 21-7-1951.

Aruba, 5 Augustus 1951.
De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba,
Plaatselijk Hoofd van Politie,
F. A. JAS

A.C. 756

NAJDORF SCHAAKT VRIJDAG

In het bezoekprogramma van de vroegere wereldkampioen schaken, de Argentijn Najdorf, is een wijziging gekomen. De simultaanséance zal nu plaats vinden op Vrijdag 17 Augustus, 's avonds om half acht in Club Suriname te San Nicolas. Toeschouwers hebben gratis toegang.



ULTRA LICHTE BUITENBOORDMOTOR

Een Nederlandse motorenfabriek te 's-Gravenhage is er in geslaagd een lichte, goedkope en bedrijfszekere buitenboordmotor voor lichte vaartuigen te construeren.

De cylinderinhoud van deze tweetakt benzinemotor bedraagt slechts 32cc; niettemin ontwikkelt hij 0,75 rem-pk bij een toerental van 3600 omwentelingen per minuut.

De nieuwe buitenboordmotor heeft een geforceerde luchtkoeling, een koelsysteem, dat tot dusverre bij dit soort lichte motoren nog weinig werd toegepast. Hierbij doet het vliegwiel, dat is voorzien van een aantal schoepen, dienst als ventilator, die voortdurend een stroom verse lucht aanzuigt en deze vervolgens door de metalen omhulling rond de cylinderwand dirigeert.

De bedrijfstemperatuur blijft steeds ruimschoots beneden de toelaatbare maxima.

DINSDAG 14 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1083

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

De staking bij de Lago-bedrijven:

Niets-begrijpende arbeiders werden opgehitst

Conferenties liepen op niets uit

Het uitlekken van de resultaten van de cost-of-living onderzoekingen van de Amerikaan Lawrence L. DeTrude heeft voor de Lago Oil and Transport Company tot rampzalige gevolgen geleid. Een groep arbeiders heeft aan de cijfers van de heer DeTrude totaal verkeerde conclusies verbonden en kwam in verzet tegen vermeende onderbetaling door de maatschappij. De plaatselijk aangenomen werkkrachten stelden eisen, maar deze werden verworpen. De Lago directie kwam met tegenvoorwaarden, doch deze werden genegeerd. De sfeer in de arbeiderskringen werd bij de dag meer vertroebeld door onbekende ophitsers, die zich naar een doel voor ogen stelden: meer salaris — en van de rest weinig of niets begrepen. In het geheim werd een staking voorbereid en toen de directie dat ter ore kwam, dacht men dat het wel niet zo'n vaart zou lopen. De „locals" zouden toch wel wijzer zijn......

We zetten de klok even terug tot Vrijdagmorgen half zeven. De „local hirers" die anders rustig naar hun werk gaan, verzamelen zich in dichte massa's voor de hoofdpoort van de Lagobedrijven. De staking is werkelijkheid geworden. Woensdagmiddag waren er pamfletten in de Papiamentse taal verschenen, die — ondertekend met een communistische sikkel — de werkers tot staking opriepen. Later bleek, dat de pamfletten op machines van de Lago waren gestencild. Weinigen vermoedden toen, dat er inderdaad zou worden gestaakt.

Omstreeks half acht Vrijdagmorgen kwam uit de stakende arbeiders een demonstrant te voorschijn met een bord: „52.46% or else strike!" Een politieman wil het bord in beslag nemen; er ontstaat enig tumult en na een menigvoudige protest gaat de strijdleuze weer omhoog. Een kwartier later zien we een andere leuze: Why make Hell, where Paradise could be!" Een vrouw dwingt zich met het bord naar de poort, maar weldra wordt het in beslag genomen en verdwijnt in de wacht van de Lago-politie. Omstreeks dezelfder tijd worden op last van de politie alle café's in Sint Nicolaas gesloten; in de loop van de namiddag zal het verbod tot het verkopen van drank zich ook tot Oranjestad uitstrekken.

Om acht uur wordt de nachtploeg verwacht; een enkeling komt naar buiten, anderen gaan door met het werk en worden gesteund door leden van de fareign-staff. Met man en macht wordt gepoogd de raffinaderij op gang te houden.

De electrische hoofdcentrale valt uit, verschillende stills worden gesloten. De politie verricht zijn uiterst zware taak met veel tact. De straten worden voor het verkeer opengehouden ende ongeveer 3500 stakers staan rustig op trotoirs en stoepen. Wachtend op de dingen die zullen gebeuren.

Tegen half tien verschijnen de heren Horrigan, directeur van de Lago, met de heren Mingus, Lago's Superintendant, en Griffin voorzitter van de „Management Representatives" aan de poort. De heer Mingus spreekt met een rustige glimlach de stakers toe en verzoekt hun terwille van het welzijn van Aruba en van henzelf weer aan het werk te gaan. De stakers heantwoordden de speech slechts met een spreekkoor: „We want our money!!"

Dan spreekt de heer Griffin: „Na twee en twintig jaar op het vredige Aruba tesamen met jullie te hebben gewerkt, ben ik zeer verrast door deze staking. Waarom riskeren jullie je betrekking? Laat ons weer aan het werk gaan. We zullen dan verder overleg plegen met jullie vertegenwoordigers."

De menigte verwijdert zich demonstratief van de poort. Korte tijd later spreekt de heer Mingus de arbeiders nogmaals toe, maar wederom zonder resultaat. Ook op de woorden van de heer Brooks, chef van de Lago-politie, wordt niet gereageerd.

De menigte wacht. Sommige stakers groeten elkaer met opgeheven vuist. Enkele prsonen proberen de deuren van de — gesloten — Lago-commissary te forceren. Tegen personeel van het hoofdkantoor dat aan het werk was gegaan, worden via de telefoon bedreigingen geuit. Tal van afdelingen moeten daar sluiten omdat vele personeelsleden onder de druk van de Odreigementen eveneens in staking gaan. Ook de trainings-afdeling wordt gesloten.

Inmiddels vergaderen directieleden en vertegenwoordigers van de L.E.C. Om twaalf uur zijn de meeste stakers verdwenen, maar omstreeks half drie heeft zich weer een onafzienbare menigte bij de hoofdpoort verzameld. Dan verschijnt de heer Dirksz, voorzitter van de L.E.C., die mededeelt, dat de directie een verhoging aanbiedt van vijf procent, met een minimum van tien cent per uur, een dubbele betaling voor overwerk, de opname van de 9.26% cost of living bonus in het salaris, waarbij de index weer teruggebracht zou worden tot 100, en een verhoging, variërende voor de verschillende salarisgroepen met een gemiddelde van 16,1%, benevens een extra-betaling van tien cent per uur voor de nachtploeg.

De heer Dirksz vraagt na de opsomming, waarvan de meeste arbeiders letterlijk niets hebben begrepen: „Werkers van de Lago, wilt gij, dat wij verder zullen optreden als Uw vertegenwoordigers?"

Na korte aarzeling een spreekkoor: „No! No! No!"

Waarop de heer Dirksz: „Dan blijft geen andere weg open dan dat het Gouvernement ingrijpt....."

In de loop van de middag is in het Zeemanshuis een bijeenkomst georganiseerd. Aanwezig zijn de voorzitter van de Eilandsraad, mr F. A. Jas, de arbeidsbemiddelaar, mr A. C. Pekelharing, de fractieleiders van de vier politieke partijen, de leden van de I. E.C., de fungerend secretaris van de Eilandsraad, de heer Goetze, en de secretaris van de arbeidsbemiddelaar, de heer Huiskamp. Na de bijeenkomst wordt onder de aandacht van de stakende arbeiders gebracht, dat in de Eilandsraadsvergadering van 6 Augustus het voorstel is genomen om een commissie te benoemen, die tot taak had o.m. te onderzoeken of de bij de Lago uitbetaalde lonen in overeenstemmin g waren met de levensbehoeften. Bedoelde commissie zal nu zo spoedig mogelijk rapport moeten uitbrengen in de Eilandsraad en daarna zal contact worden opgenomen met de Lago en met door de arbeiders gekozen vertegenwoordigers.

Twee dronkemannen worden gearresteerd, verder is alles vrij rustig. De politie beheerst de situatie volkomen.

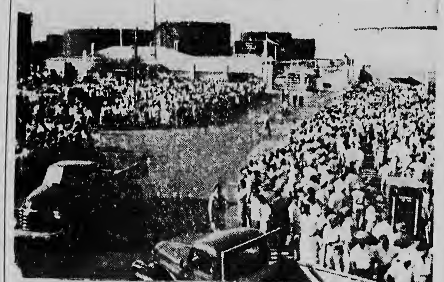
In de late avonduren kalken onverantwoordelijke elementen communistische emblemen op de straten van San Nicolas.

Doormiddel van luidsprekerwagens doen de politieke leiders Zaterdagmorgen een beroep op de arbeiders om de arbeid te hervatten, maar men blijft staken, ook als er een proclamatie van de waarnemend Gezaghebber komt met de opwekking om in afwachting van nadere besprekingen aan het werk te gaan.

Tot ver na het middernachtelijk uur heeft de arbeidsbemiddelaar besprekingen gevoerd met de directie van de Lago en leden van de L.E.C., maar de conferentie is „dood" gelopen. Later heeft men zich beraad op nieuwe mogelijkheden.

De Arubaanse Arbeidersbond is doorde staking weer nieuw leven ingeblazen; er komen pamfletten waarin wordt gezegd, dat de heren Frank, De Vries, Van Vuuren, Vlaun en Pellegrim namens de bond zullen gaan onderhandelen. Voorzitter Henny Eman stuurt een telegram aan de Gouverneur en verzoekt om medewerking voor de [illegible]oering van zijn plannen. Als de [illegible] Eman enige uren later bij de hoofdpoort komt, wordt zijn auto gemolesteerd en als de politie niet tijdig ingrijpt, loopt de leider van de A.V.P. kans te worden mishandeld door de menigte, die steeds brutaler wordt.

De mariniers uit het Kamp Savaneta krijgen tot taak voor de bescherming van de bedrijven zorg te dragen. Landsminister Lampe — op Aruba aanwezig — verzoekt de voorzitter van de Regeringsraad telegrafisch om naar ons eiland te komen, zo mogelijk met de Landsminister Delvalle. De toestand wordt steeds critieker, de stakers onverschilliger en de kansen op een oplossing geringer.



Vrijdagmorgen om 8 uur bij de Lago voor de hoofdpoort

Ook Regeringsraad roept stakers op het werk te hervatten

Zondagavond spoedvergadering van de Eilandsraad

Maar de staking duurt onverminderd voort . . .

In de loop van Zaterdag werd het Lago-loongeschil op hoog niveau gebracht; 's middags arriveerden met een lijntoestel op Aruba de Landsministers Cecil Delvalle en Van Romondt en even later kwam er een charterplane met de Procureur-Generaal, mr J. J. A. Ellis, de Hoofdcommissaris van Politie, de heer E. L. Venema, alsmede een beperkte politieversterking. Met het vliegtuig van kwart over zeven kwam de voorzitter van de Regeringsraad, mr dr M. F. da Costa Gomez en kort daarna hadden de Landsministers (waarvan de heren Lampe en Pauw reeds op Aruba waren) een bespreking ten kantore van de Gezaghebber; de Procureur-Generaal woonde de conferentie bij.

Inmiddels was aan de fractieleiders van de vier politieke partijen verzocht zich ten Gezaghebberskantore te vervoegen, opdat zij kennis konden nemen van de visie van de Regeringsraad. He teerst arriveerde de heer Henny Eman, die was vergezeld van de heren Frank, De Vries, Vlaan, Van Vuurden en Pellegrim als vertegenwoordigers van de Arubaanse Arbeidersbond. Voordat de heer Eman tot de conferentie was toegelaten, deelde h ijons mede, dat de Arbeidersbond (waarvan hij voorzitter is) bleef staan op een loonsverhoging van dertig procent voor wat betreft de lager bezoldigden; voor de beter betaalden had hij geen belangstelling, zei hij. Aan de hand van veel cijfremateriaal zou hij aantonen, waarom de verhoging noodzakelijk was.

Even later kwam de heer Henriquez (Una-II) en kort daarop de heer Irausquin van de PPA, die ons verklaarde er bij de Regeringsraad op te zullen aandringen dat eerst beide partijen zouden worden gehoord; voorts zou hij de benoeming vragen van een bijzondere bemiddelaar en van een commissie van overleg - zoals reeds door de directie van de Lago was verzocht.

De heer Tromp (Una-I) leverde geen commentaar.

Nadat de fractieleiders bij toerbeurt tot de conferentie waren toegelaten (de heer Eman was al heel gauw weer met zijn mensen verdwenen, waaruit wij moesten vaststellen, dat hij er niet in was geslaagd de Regeringsraad ertoe te bewegen de bondsvertegenwoordigers te horen), vernamen wij, dat de leden van de Regeringsraad zich naar de Lago zouden begeven om overleg te plegen met de directie. Het was inmiddels half elf geworden en aan de partijleiders was verzocht om tegen het middernachtelijk uur weer te verschijnen op het kantoor van de Gezaghebber.

Tumult

Inmiddels was ons uit San Nicolas gemeld, dat om ongeveer acht uur bij de hoofdpoort enig tumult was ontstaan.. er werd met flessen geworpen en de politie zag zich genoodzaakt waarschuwingsschoten te lossen. Er werd niemand gekwetst. Later heeft zich het opstandje herhaald, maar toen de politie het plein voor de hoofdpoort had schoongeveegd, was de rust hersteld. Wel werd hier en daar nog met flessen gegooid, ook de auto waarmede de leden van de Regeringsraad zich naar de Lago-directie begaven, moest het ontgelden. Hoewel het niet aan te nemen is, dat de stakers wisten welke belangrijke personages zich in het voertuig bevonden.

Om twaalf uur 's nachts waren de fractieleidres - met uitzondering van de heer Eman - weer op het Bestuurskantoor, maar de Regeringsraadsleden waren nog niet terug. Eerst om ruim één uur meldde de Lago dat de heren waren vertrokken en het zou nog ruim een half uur duren voor men terug was.

De heer Eman had tal van malen getracht de voorzitter van de Regeringsraad aan de telefoon te krijgen, maar met nadruk werd hem verzocht zelf naar het bestuurskantoor te komen. Even later kwam hij, wederom in gezelschap van de voormannen van de vakbond. Hij werd het eerst toegelaten („wij volgen dezelfde procedure als eerder op de avond," zei de heer Van Romondt in antwoord op protesten van de andere fractie-leiders, die liever hadden gezien, dat alle partijleiders tegelijk zouden worden toegelaten).

Bemiddelaar Plantz

Een half uur later kwam de heer Eman glimlachend weer naar buiten: „Ik lach wel, maar ben toch niet tevreden", voegde hij ons toe.

In afwijking van „de procedure" werden de andere heren tegelijkertijd toegelaten. Wij vernamen, dat hun was verzocht, er bij de aanhangers van hun partijen op aan te dringen, dat de arbeiders met spoed het werk zouden hervatten. In afwachting van nadere regelen ware het laatste voorstel van de Lago te accepteren (verhoging met een gemiddelde van 16,1 procent) en de Landsminister Plantz zou nog Zondagmorgen worden benoemd als Gouvernementsbemiddelaar en onmiddellijk naar Aruba komen. Na verschijning van diens rapport zou dan worden nagegaan in hoeverre de grieven van de arbeiders gerechtvaardigd waren.

Het is ons niet bekend of er over een stakingsverbod („Godsvrede") is gesproken; wel hadden wij de heer Lampe eerder op de dag hieromtrent vragen gesteld, maar toen luidde het antwoord: „Het treffen van een zo verstrekkende maatregel zullen wij tot het allerlaatst uitstellen."

Om kwart over drie was aan het confereren een einde gekomen. Toen wij mr dr Da Costa Gomez vroegen om een communiqu évoor de pers, kregen wij ten antwoord: „Dat kan ik nog niet doen. We zijn nog maar half klaar. In de loop van vandaag zult U zeker iets van ons krijgen." De heren Eltis en Venema keerden met het chartervliegtuig naar Curaçao terug.

Meer conferenties

Zondagmorgen kwamen van Curaçao de Landsministers Plantz en Sprockel, vergezeld van mr De Vries, de secretaris van de Regeringsraad. Even later kwam de Regeringsraad weer in vergadering bijeen.

De arbeiders hadden aan nieuwe verzoeken om aan het werk te tijgen geen gehoor gegeven en door velen werd de toestand zeer critiek geacht. Het was ons gebleken, dat de meeste partijleiders niet erg ingenomen waren met de inmenging van de Regeringsraad en in de loop van Zondagmiddag trad dit duidelijker aan de dag. „Het is een kwestie van het eiland en wij willen zelf trachten deze materie op te lossen," vertelde ons de heer Petrona als wnd. fractieleider van de PPA.

Met het lijnvliegtuig vertrokken des avonds enige Landsministers (w.o. de voorzitter mr dr Da Costa Gomez) naar Curaçao - de pers had geen communiqué ontvangen, zoals was toegezegd....

Even voordat mr dr Da Costa Gomze naar Dakota was vertrokken, had hij een proclamatie getekend, welke later door de politie werd verspreid, o.a. onder de stakers op San Nicolas. De tekst ervan luidt als volgt:

„De Regeringsraad is van oordeel, dat het aanbod van de Lao Oil & Transport Company op een aannemelijke basis berust, doch zij wil haar uiteindelijk oordeel opsehorten totdat door de bijzondere bemiddelaar hieromtrent verslag is uitgebracht aan de Regeringsraad. De Regeringsraad dringt erop aan, dat de arbeiders onmiddellijk het werk hevratten op basis van het voorstel van de Lago, in afwachting van een onderzoek door de bijzondere bemiddelaar, die onmiddellijk besprekingen zal openen met de Company en met de arbeiders. De Regeringsraad wenst er de nadruk op te leggen, dat een vreedzame oplossing van dit geschil van vitaal belang is. Niet slechts voor de arbeiders, doch ook voor geheel Aruba."

Spoedvergadering Eilandsraad

Op verzoek van de heren Irausquin, Lopes en Petrona van de PPA was Zondagavond om acht uur de Eilandsraad in spoedvergadering bijeen gekomen. Alle partijen waren volledig vertegenwoordigd, met uitzondering van de AVP, waarvan aanwezig waren gedeputeerde Geerman en de heren Eman, Nassy, Laclé en Van Hoorn. De publieke tribune was weer vol.

Het eerst sprak de heer Irausquin: „Ik dank de voorzitter voor het bijeenroepen van deze vergadering op zo korte termijn. Het spoedeisende is zeker wel gerechtvaardigd, omdat de staking van vitaal belang is voor Aruba. Een slagader in het economische leven van ons eiland werd getroffen. Ik breng hierbij in herinnering, dat in de laatste vergadering van de Raad werd besloten om een commissie in te stellen om niet alleen te komen tot een onderzoek naar de werkloosheid op ons eiland, maar ook om na te gaan of de bij de Lago uitbetaalde lonen in overeenstemming zijn met de kosten van levensonderhoud. Nog voor de commissie aan het werk ging, is de staking een feit geworden. Er zijn vele vergaderingen binnenskamers gehouden en steeds weer is een beroep gedaan op alle partijen om eensgezind op te treden. Wij waren mooi op weg en de laatste beslissing was om de Gouverneur te vragen om een speciale bemiddelaar en een commissie van bijstand, waarin alle partijen zouden zijn vertegenwoordigd. Op het laatste ogenblik trok een der partijen (de AVP - red.) zich terug.

Nu heeft de Regeringsraad gemeend zich met het geval te moeten bemoeien. Er is een speciale bemiddelaar benoemd, maar niet uit onze gemeenschap. Ik erken het recht van de Regeringsraad om op te treden, maar ik erken niet het recht om plaatselijke autoriteiten en personen uit te sluiten! De Regeringsraad is zelf met de Lago gaan onderhandelen en nu vraag ik mij af of de figuur van de heer Plantz het vertrouwen geniet van de bevolking en speciaal van de arbeiders.

Er moet een voor beide partijen bevredigende oplossing komen. Ook in dit zaakje is „politiek gemors". het het moet mij van 't hart dat de zaak niet voor honderd procent pluis is. Er is een pamflet van zekere partij verschenen (A.V.P.—red.), waarin staat vermeld, dat de Regeringsraad op hun last naar Aruba is gekomen. Dit pamflet werd ondertekend door Henny Eman. Zulke pamfletten werken er niet toe mede om he tvertrouwen van de arbeiders te winnen...."

Waarop de voorzitter onderbreakt: „Als u critiek hebt op de Regeringsraad, dan hoort die in de Staten thuis. Die critiek behoort niet tot de competentie van de Eilandsraad."

Als de heren Geerman en Petrona protesteren, vervolgt de heer Irausquin zijn toespraak. Hij zegt zich van critiek te zullen onthouden en stelt tenslotte voor een telegram aan de Gouverneur te zenden met het verzoek de heer Plantz van verdere werkzaamheden te willen ontheffen en een bemiddelingscommissie te doen benoemen waarin alle partijen vertegenwoordigd zijn. Indien dit niet mogelijk is, als speciale bemiddelaar mr Pekelbaring te benoemen en een commissie van bijstand, eveneens met vertegenwoordigers van alle partijen.

De heren Lopez en Petrona sluiten zich bij het voorstel aan.

De heer Kok vraagt of het bedoeling van de Regeringsraad was om de heer Plantz te do enbijstaan door een bijstandscommissie. De voorzitter kan hierop geen antwoord geven; de heer Irausquin deelt mede uit de Regeringsraad te hebben vernomen, dat men de heer Plantz geen commissie wil opdringen. Men zou wel hebben gezegd, dat de Godsvrede zou worden afgekondigd als er geen resultaat was bereikt en voordat de Regeringsraad dat op zijn verantwoording zou willen nemen....

Gesloten deuren

De voorzitter: „U moet niemand aanvallen die zich hier niet kan verdedgen. Alle door u aangehaalde onderwerpen zijn mij niet bekend".

De heer Eman vraagt zich af of voor het bijeenroepen van de spoedvergadering op grond van het gestelde in de Eilandenregeling wel de juiste procedure is gevolgd en of de voorzitter „het nodig heeft geoordeeld op deze Zondagavond te vergaderen. U weet, dat de Regeringsraad druk bezig is, er zijn nog enkele leden op Aruba. Hebt u het spoedeisend karakter goed beoordeeld?"

De voorzitter: „Ja zeker. Ik acht het gewenst, dat ook de Raad een oordeel uitspreekt."

De heer Eman: „De zaak is in handen van de Regeringsraad; acht u de vergadering dan toch nog nodig?"

De voorzitter: „Ja."

Op verzoek van de heer Kok (gesteund door de heren Finck, Geerman en Van Hoorn) worden dan de deuren van de vergaderzaal gesloten. Als het publiek om 23.08 uur weer wordt toegelaten, krijgt het te horen, dat de Gouverneur wordt gevraagd aan de heer Plantz een commissie van bijstand (mede-verantwoordelijke personen toe te voegen, bestaande uit de

(Vervolg op pag. 3)

Ook Aruba ontving een nieuwe brandweerwagen

Verbluffende resultaten tijdens gewaagde demonstratie

Een jaar of drie geleden zou er voor de Nederlandse Antillen een tiental hypermoderne brandweerwagens worden besteld, maar uiteindelijk werden voor de aankoop geen gelden gevoteerd; het bleef bij een toestemming voor de aankoop van twee trucks en deze zijn kortgeleden aan Openbare Werken overgedragen. De voor Aruba bestemde wagen is een paar weken geleden op ons eiland aangekomen en Vrijdagmiddag werd ermede gedemonstreerd bij het kantoor van Openbare Werken. Duidelijk is daarbij aan de dag getreden het enorme effect van de nieuwe wagen en na de demonstratie waren wij geneigd ons af te vragen waarom niet veel eerder werd overgegaan tot de aanschaffing van een dergelijke wagen met hogedruk brandblusmateriaal.

Met behulp van een geluidsinstallatie leidde de commissaris van politie, de heer Th. A. van Erp, de demonstratie in en lichtte deze daarna uitvoerig toe. De nieuwe wagen is in het bijzonder bestemd voor het blussen van vliegtuigbranden, welke ingewikkelder zijn dan „gewone". De oude brandspuiten op ons eiland hebben een lage druk pomp van ongeveer 6 atmosfeer. De nieuwe truck heeft ook een lagedrukpomp, maar daarnaast hogedruk mistpompen, welke de pistoolvormige mondstukken een druk bezorgen van 50 tot 60 atmosfeer. Dat is geen gering verschil. Door deze enorme druk wordt het water zeer fijn verdeeld en krijgt daardoor het karakter van mist. Het afkoelend vermogen is veel groter dan van gewoon water, hetgeen impliceert dat voor hetzelfde effect veel minder water benodigd is. En is dat niet erg belangrijk voor ons waterarm eiland?

De tank van de nieuwe spuit kan 430 gallon water bevatten; dat lijkt niet zo bar veel maar er is heel wat mee te blussen, zoals de demonstratie ook wel zou leren. Een tankwagen stond gereed om de tank van de truck bij te laden voor het geval dat nodig mocht zijn. De nieuwe wagen biedt ook de mogelijkheid om met schuim te werken en dat is voor bepaalde vormen van brand van zeer veel belang. Tenslotte voert de wagen vier flessen met koolzuursneeuw (onder hoge druk) met zich mede; koolzuur is zeer kostbaar en daarom zou met de „sneeuw" niet worden gedemonstreerd. Bovendien is dat geen nieuwtje voor Aruba. Een nieuwtje is wel, dat de wagen al rijdende kan blussen met mist onder hoge druk.

Twintig man opgeleid

Twee ploegen van tien politiemannen hebben gedurende een week theoretische en practische lessen voor het gebruik van de wagen van de heer Floyd Baker, de instructeur van de John Bean fabrieken te Lansing, Michigan, die de wagen leverde. Maar vier uren hebben de politiemensen practisch kunnen oefenen, maar de demonstratie wees duidelijk uit, dat de lessen goed ter harte waren genomen. De heer Van Erp deelde ons later mede, dat hij enkele heren van de op Dakota verblijvende vreemdelingendienst had ingeschakeld, alsmede leden van het politiecorps, die in de buurt van het vliegveld woonachtig zijn.

Voordat de demonstratie begon, dankte de commissaris allen die hadden medegewerkt tot het treffen van de nodige voorbereidingen, in het bijzonder de dienst Openbare Werken.

Een enorme verhuiskist stelde een huis voor; dit zou in brand worden gestoken en om het effect te vergroten, had men er oude autobanden in gegooid en het geheel met benzine overgoten. De vuurzee was in enkele seconden volkomen geblust. Toen stak men de brand in een metalen tank, welke was gevuld met afvalolie, welke brandbaarder is dan gewone olie. Met een korte, brede miststraal werden de vlammen afgesneden en in een minimum van tijd was ook deze brand geblust.

Daarna werd een hoop rommel, waaronder twee aftandse auto-chassis, met benzine overgoten en in brand gestoken. Eerst nadat de vlammen hoog oplaaiden, gingen de brandweerlieden aan het werk. Toen dit vuur gedoofd was, was de tank nog maar voor de helft leeggespoten, wel een bewijs, dat er met de nieuwe wagen heel wat meer kan worden verricht dan met het oudere type.

Het hoogtepunt van de bijzonder geslaagde demonstratie werd gevormd door het blussen van een hoeveelheid brandende olie in een kuil van 12 x 3 x 1½ meter. Torenhoge rookkolommen stegen op, zelfs op grote afstand van de vuurhaard werd het behoorlijk heet, de vlammen kwamen al hoger — het publiek begon kennelijk nerveus te worden en ook de heer Baker („dat is een geweldig experiment", zei hij). Maar de spuitgasten deden hun werk en trokken langzaam op de brandende kuil af; de vlammen weken voor de miststralen en teneinde te voorkomen, dat het vuur weer zou oplaaien werd de oliemassa bedekt met een laag schuim. Deze proef werd kort daarna herhaald met hetzelfde prachtige effect. Toen was de tank leeg, op het nippertje....

Na de demonstratie begaven de genodigden, waaronder wij zagen de Hoofdcommissaris van politie, de heer E. L. Venema, enige leden van de Eilandsraad, een aantal hoofden van dienst, twee vertegenwoordigers van de K.L.M. en enige heren uit het verzekeringswezen, zich naar de tekenkamer van Openbare Werken, waar twee filmpjes zouden worden vertoond. Weldra echter bleek het projectie-apparaat niet in orde, zodat we slechts een deel van het eerste filmpje (over demonstratie met de nieuwe wagen in de V.S. hebben gezien.

Geschenk voor mr Baker

In de Flamingoroom kwamen allen daarna op uitnodiging van de heer Hansen van de fa Lindeteves (kantoor Centraal Amerika), de vertegenwoordigster van de fa John Bean, bijeen om wat na te babbelen over hetgeen was gezien en gehoord.

Commissaris van Erp richtte zich met enkele welgekozen woorden tot de heer Baker, die een week lang met de Arubaanse politie had samengewerkt. „Wij zijn vrienden geworden. De resultaten van de oefeningen hebben uitgewezen hoe goed U mijn mannen hebt onderwezen. Ik ben U daar zeer dankbaar voor en ik had me zo voorgesteld, dat U ons eiland niet mag verlaten zonder een souvenir. U hebt enkele dagen geleden gezegd, dat U het jammer vond dat U Uw camera niet hebt meegenomen om enkele mooie plekjes van ons eiland vast te leggen, maar toch willen wij ervoor zorgen, dat U met plezier aan deze tijd terugdenkt."

De heer Van Erp zeide voorts, dat het politiekorps een album wilde overhandigen met foto's van de politiefotograaf Van Galen.

De heer Baker toonde zich met het fraaie geschenk (een prachtig album, met voorin een foto van de heer Van Erp plus een opdracht en verder uitermate geslaagde opnamen van de mooiste plekjes van Aruba) bijzonder ingenomen. „Ik ben in vele landen geweest, maar nergens ben ik zo hartelijk ontvangen als op de Nederlandse Antillen. Dit is een zeer belangrijke gebeurtenis in m'n leven geweest. Uw waardevol geschenk zal wel niet lang in mijn bezit blijven, want ik ben getrouwd met een Hollandse en zij zal wel spoedig het album inpikken. Ik dank allen die tot het welslagen van de demonstratie hebben medegewerkt. Nimmer had ik verwacht, dat ik zoveel steun zou ontvangen, want in de regel bestaat er wel enige vrees voor de gevaarlijke baantjes. Na de oefeningen op Curacao was mijn hart gerust gesteld; de mannen hebben daar prachtig gewerkt en hier op Aruba was het niet minder. Ik hoop, dat zij zullen doorgaan met de oefeningen".

Nog lange tijd bleef men gezellig bijeen in de Flamingoroom. In de loop van de avond zijn de heren Venema, Baker en Hansen naar Curacao teruggekeerd.

Aruba heeft nu een juweel van een brandweer wagen. Maar een ding is erg jammer: het op de wagen aangebrachte link-apparaat kan niet worden gebruikt. De politie heeft hier namelijk niet de beschikking over moderne communicatie-middelen en dat zou toch heel belangrijk zijn. Al tal van malen heeft de link op Curacao zijn bruikbaarheid bewezen en het is van harte te hopen, dat ook de Arubaanse politie eens de beschikking zal krijgen over draadloze verbindingsmiddelen.

BEKENDMAKING

De H.H. handelaren op Aruba worden er op attent gemaakt, dat wederom bestellingen voor tarwemeel kunnen worden geplaatst onder de bepalingen van de International Wheat Agreement.

Ter verkrijging van een goedkeuring tot aankoop van tarwemeel onder de I.W.A. zijn op het Departement Sociale en Economische Zaken afd. Aruba formulieren verkrijgbaar, welke de desbetreffende handelaren in 4-voud en vergezeld van door de klanten getekende orders op genoemd Departement kunnen indienen, alwaar de vergunning in de vorm van een afgestempeld formulier kan worden verstrekt.

Voor bestellingen over het eerste kwartaal, lopende van 1 Augustus 1951 tot 1 November 1951, dienen tussen 17 en 27 Augustus 1951 op bovenvermelde wijze de vergunningen te worden aangevraagd.

De wnd. Gezaghebber van Aruba,
F. A. JAS

OPENBARE AANBESTEDING van Drukwerken

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op: Vrijdag 7 September 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de Gezaghebber van Aruba, te Oranjestad.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financiën moeten zijn.

Regeringsraad roept stakers op

(Vervolg van pag. 1)
heren Jossy, Tromp, Henriquez, Iraus-quin en Albert Eman. Als nog de voorzitter heeft medegedeeld, dat de politie uitsluitend zal optreden in het belang van de arbeiders en voor de vrijheid van de arbeiders, sluit hij de vergadering om half twaalf.

Wij vernemen later, dat ook de proclamatie van de Regeringsraad geen effect heeft gesorteerd; de staking duurt voort.

OFFICIEEL COMMUNIQUÉ

De leden van de Arubaanse Persvereniging werden door de heer Lampe, Landsminister voor Justitie, in het bezit gesteld van het navolgende communiqéu:

De REGERINGSRAAD heeft op Vrijdag 10 Augustus 1951, op verzoek van de Gezaghebber van Aruba, de heer Mr Pekelharing, rechter op Aruba, benoemd tot bemiddelaar in het looneonflict tussen de Directie en de arbeiders van de Lago. Zaterdag begaven de Landsministers van Economische Zaken en Sociale Zaken, de heren Delvalle en Van Romondt, zich op verzoek van de Ondervoorzitter van de Regeringsraad, de heer Lampe, naar Aruba om het conflict van nabij te volgen. Deze berichtten, dat de besprekingen op een dood spoor waren geraakt. Hierop begaf zich de Voorzitter van de Regeringsraad naar Aruba voor nader overleg.

Op de avond van dezelfde dag benoemde de Regeringsraad de heer W. R. Plantz, Landsminister voor Financiën, tot bijzondere Bemiddelaar; na een bespreking met vooraanstaande leiders uit de arbeidersbeweging en partijen op Aruba. Om 10 uur 15 minuten hebben de op Aruba aanwezige leden van de Regeringsraad een bespreking gehad met de Directie van de Lago. De directie werd bereid bevonden he taanbod, dat zij definitief gedaan had, te onderwerpen aan het oordeel van de bijzondere bemiddelaar. Indien de arbeiders naar het werk zouden gaan, zouden zij de volgende verhoging ontvangen:

	Oud	Nieuw	% Verhoging
Yardmen	ƒ 1.05	ƒ 1.26	20
Yardmen (special)	„ 1.18½	„ 1.40½	18.57
Helper A.	„ 1.41	„ 1.65	17.02
Tradesmen B.	„ 1.88	„ 2.16½	15.16
Tradesmen A.	„ 2.12½	„ 2.44	14.82
Monthly rates:			
Levelmen	ƒ 464.27	ƒ 532.64	14.72
Ass. Operator	„ 544.63	„ 624.81	14.72
Operator	„ 634.50	„ 727.34	14.72

De arbeiders zouden na het overleg met de bijzondere bemiddelaar de vastgestelde lonen ontvangen met terugwerkende kracht tot 1 Juni 1951.

Zondag is de bijzondere bemiddelaar begonnen met de beraadslagingen. Verschillende leidende figuren uit de arbeidersbeweging en partijen hebben zich bereid verklaard aan te sporen het werk te hervatten ter vergemakkelijking van het werk van de ebijzondere bemiddelaar.

Gedrukte stemming onder de stakers.

Vlak voor het verzenden van deze kopij meldde een onzer verslaggevers uit San Nicolas: „De stemming onder stakers over het algemeen zeer gedrukt Velen teleurgesteld over arbeid Regeringsraad. Bepaalde groep zou wel communiqué van Lago-directie willen zien met concrete eindvoorstellen, anderen zouden graag aan het werk willen, maar durven niet uit angst voor represaille-maatregelen. Vele luxe en andere wagens vernield, banden doorgesneden en ruiten ingegaaid. Sterke indruk staking aangemoedigd door lieden die niet bij Lago werkzaam zijn.

Gouvernementsbemiddelaar Plantz heeft om acht uur besprekingen hervat.

CARAIBISCH OVERZICHT

De Internationale Suiker Raad heeft de regeringen die aangesloten zijn bij de Internationale Suiker Overeenkomst in overweging gegeven, om de overeenkomst die eind Augustus a.s. afloopt, met nog een jaar te verlengen. De Raad heeft onlangs in Londen een bijeenkomst gehouden die bijgewoond werd door vertegenwoordigers van 19 regeringen en waarnemers van 6 andere regeringen. De Raad deelde mede, het rapport van zijn statistiekcomité te hebben aangenomen, dat een statistische schatting geeft voor het oogstjaar dat per 31 Augustus 1951 eindigt. De geschatte behoeften bedragen 4.375.000 ton, terwijl de geschatte voorraden op 4.399.000 ton kunnen worden gesteld. De Raad besloot de regeringen die de huidige Internationale Suiker Overeenkomst getekend hebben en die eind Augustus 1951 eindigt, voor te stellen een ander protocol te tekenen dat de Overeenkomst voor nog een jaar verlengt. Het nieuwe protocol bevat het voorbehoud, dat indien een herziene overeenkomst van kracht wordt gedurende dit jaar, het betrokken protocol daarmede zal eindigen. De Raad nam ook kennis van een rapport van de Voorzitter van het Speciale Comité, dat de gemaakte vooruitgang in het ontwerpen van een nieuwe Internationale Suiker Overeenkomst beschrijft. Daarna werd de begroting voor het komende jaar en andere administratieve aangelegenheden behandeld. Deze inlichting werd verkregen van de British United Press.

—o—

De Franse Federatie van Overzeese Industriële Vakverenigingen, heeft in samenwerking met de Overzeese Verenigingen voor Onderlinge Bijstand, de mogelijkheid bestudeerd om een gemeenschappelijke Vereniging voor Onderlinge Bijstand op te richten waarvan verlofgangers en hun gezinnen, die met verlof in Frankrijk vertoeven, lid kunnen worden. Voorgesteld is, hen recht te geven dezelfde sociale voorzieningen te genieten die door bijna de gehele Franse bevolking momenteel genoten wordt. De nieuwe organisatie zal een vereniging zijn gebonden aan de statuten van de Verenigingen voor Onderlinge Bijstand in het moederland en in de overzeese gebiedsdelen. De nieuwe vereniging zal hare leden uitkeringen geven bij gevallen van ziekte, langdurige ziekte, overlijden, bevallingen, enz. De fondsen van de organisatie zullen worden verkregen door contributies van leden.

Het juiste contributiebedrag is nog niet vastgesteld, daar dit grotendeels afhankelijk is van het aantal leden, doch men stelt zich voor, dat in het begin een bedrag van ongeveer vijf gulden per maand voldoende zal zijn. Een gedeelte van dit bedrag, waarschijnlijk drie vijfde deel, zal door de werkgever worden betaald die daarmede erelid van de Vereniging wordt. Het lidmaatschap van de vereniging zal individueel zijn, d.w.z: elke verlofganger wordt vrijwillig de keus gelaten toe te treden. Er zal voorts geen verplichting zijn voor het gehele of een deel van het personeel van een zakenonderneming om als lid toe te treden. In het geval een onderneming toetreding wenst, zal dit slechts betekenen, dat de werkgevers als ereleden wensen te tonen, dat zij bereid zijn het drie vijfde gedeelte van de contributie hunner werknemers te betalen. Dit nieuwbericht ontleenden wij aan het Franse weekblad Marchés Coloniaux.

—o—

Als volgend bericht geven wij nieuws omtrent opleidingen voor de industrie op Puerto Rico.

De nieuwe vakschool te Ponce, op een na de grootste stad van het eiland, is de laatste aanwinst van de uitgebreide onderwijsfaciliteiten op het eiland, die thans geopend is.

Deze vakopleidingsfaciliteiten maken deel uit van het programma van Puerto Rico om gelegenheden voor opleidingen op industrieel terrein uit te breiden. De vakschool te Ponce is een van de zeven gelijksoortige scholen die op het programma staan.

Op deze scholen zal onderricht worden gegeven in autoreparatie, electriciteit, bankwerken, loodgieterij en pijpfitterij, radioreparatie, zet- en drukkunst, meubelmaken, timmeren, kleermaken, en machinenaaien. Men tracht zoveel mogelijk les te geven onder omstandigheden die zo dicht mogelijk liggen bij de praktijk in de industrie. Maatregelen zijn getroffen voor een maximum van 1.000 leerlingen op de Ponce school binnen de eerstkomende twee jaren. Er wordt geen schoolgeld geheven, terwijl cafetaria- en transportfaciliteiten verstrekt worden. Het systeem van over het gehele eiland verspreide vakscholen zal het voor Mulo leerlingen in de voornaamste steden en plaatsen op het platteland mogelijk maken speciale opleidingscursussen te volgen op vakcentra nabij hun woningen, instede van naar San Juan te reizen, waar de Universiteit van Puerto Rico de grootste vakschool voor industriën op het eiland bestuurt. In tijden van nood en met gestroomlijnde vakopleidingen zal Puerto Rico 50.000 vaklieden per jaar kunnen leveren. Deze inlichting werd ontleend aan de New York Journal of Commerce.

—o—

Het Gouvernement van Trinidad stelt voor cursussen te houden voor ambtenaren. Besloten is, dat de eerste georganiseerde cursus een experimentele zal zijn en dat deelneming beperkt zal blijven tot de ambtenaren die in en rond Port of Spain dienst doen. De cursussen zullen in twee gedeelten worden gedeeld, t.w. een begincursus voor alle ambtenaren die als minimum basis zal dienen en verder studiecursussen en zelfonderricht voor ambtenaren, die een meer eedetailleerde studie willen ondernemen van de verschillende aspecten van het Gouvernement. Men hoopt, zich te specialiseren in de bijzondere werkzaamheden van het bestuursapparaat.

Voorgesteld is, om de opleidingscursussen uit te strekken over drie perioden van elk 12 weken, verdeeld over een periode van één jaar. Wanneer het leerplan geheel in werking is, is men van mening, dat het mogelenk moet zijn voor elk gouvernementsdepartement om op een gegeven ogenblik maatregelen te treffen, dat in de aanvang van de diensttijd van een klerk, hem een periode van één jaar vrij gegeven wordt om een volledige cursus te kunnen volgen. De kosten verbonden aan de centrale opleidingscursus voor 60 leerlingen die de metzelfstudie richting nemen, wordt geschat op bijna vier duizend gulden. In deze kosten zijn inbegrepen de aanschaf van boeken en een toelage voor de leider der cursussen. De bron van dit bericht is de Trinidad Guardian.

—o—

Een van de grootste nieuwsbladen in Suriname heeft onlangs bekend gemaakt, dat het telegraaf relayeringsstation in dat land binnenkort aanmerkelijk zal worden vergroot. Het bestaande station werd in Juli 1949 geopend met het doel het radio-telegrafisch verkeer tussen Amsterdam en New York te verwerken in het geval dat direct contact tussen deze twee steden gestoord zou worden door slechte atmospherische omstandigheden.

In zulk een geval werd namelijk bewezen, dat de radioverbinding Amsterdam—Paramaribo en New York—Paramribo zeer goed werkte. De voorgestelde vergroting van het relayeringstation zal ook het radio-telefonisch verkeer kunnen verwerken. Ofschoon de condities in het directe verkeer tot nu toe goed bewezen te zijn, zal een gedeelte van dit verkeer toch via Paramaribo worden geleid. Uit het vorenstaande kan de conclusie getrokken worden, dat het gouvernementsradiotelegrafisch- en radiotelefonisch station te Paramaribo een zeer belangrijke schakel geworden is in het communicatiesysteem tussen Europa en de Amerika's. De apparaten van het station zijn waar mogelijk volautomatisch. Dit helpt de menselijke schakel in de verzending van telegrammen tot een minimum te beperken.

WAARSCHUWING

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e Augustus 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1947, '48, '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950, gedagtekend vóór 1 April 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden en verzoekt hun, ieder voor zover hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 Augustus 1951

De Ontvanger van Aruba

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby.
Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

De heer en mevrouw
BOSKAMP—MEEUWES
geven met vreugde kennis van de geboorte van hun dochter
HENDRIKA GEERTRUIDA
Oranjestad, Rondweg, 9 Augustus 1951
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal...

ZATERDAG 18 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1084

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Alle afdelingen van de Lago zullen weldra weer op volle toeren draaien

Wat was de wezenlijke oorzaak van het geschil ?

De heer Henny Eman maakte veelzeggende begroting op

De wilde staking bij de Lago Oil and Transport Company, na die van Abadan de grootste raffinaderij ter wereld, heeft een zwarte bladzijde geleverd voor de geschiedenis van ons eiland. Vijf dagen lang heeft de staking een belangrijk deel van dit halfrond in angstige spanning gehouden en ook in Europa leefde men van uur tot uur mede. Op de laatste stakingsdag werd ons uit Lago-kringen bericht, dat de productie „slechts" met een vierde was teruggelopen, maar men heeft daarbij niet verteld ten koste van welke offers die productie van 300.000 barrels per dag werd afgeleverd. Er is met schier bovenmenselijke inspanning gewerkt door een kleine groep werkwilligen, waaronder zich uiteraard ook de in overall gestoken Amerikanen bevonden.

Wij willen ons voor het ogenblik niet verdiepen in de vraag wat er zou zijn gebeurd als de staking nog een week langer had geduurd. Wel willen wij stellen, dat de directie buitengewoon teleurgesteld was, temeer omdat men in New York plannen had de raffinaderij hier belangrijk uit te breiden. Er zal heel wat moeten gebeuren om de opperste olieleiding ervan te overtuigen, dat de uitbreiding nog gerechtvaardigd is. Een mens is gauw geneigd om te vergeten en laten we hopen, dat dat ook geldt ten aanzien van de stakingen. Misschien gaat het dan toch nog door, die uitbreiding.

Oorzaken

Verschillende arbeiders hadden de staking reeds ver voor de tiende Augustus aangekondigd, maar de directie noch de overheid wilden aannemen, dat het ernst was. Aan het gerucht werd dan ook nauwelijks aandacht geschonken ; dit was een grove fout, want indien tijdig bepaalde maatregelen waren genomen, zou naar onze mening de staking wellicht te voorkomen zijn geweest. Want het wàs ernst.

Het vuurtje was ontstoken — we schreven het reeds eerder — naar aanleiding van de cijfers van mr Lawrence DeTrude en het werd aangewakkerd door elementen, waarvan er velen niet eens bij de lago werkzaam waren, die er om welke reden dan ook heil in zagen de arbeiders buiten de raffinaderij te houden. Het is te hopen, dat bedoelde individuen in de kraag kunnen worden gegrepen, want een herhaling van hun ondergronds gewroet komt ons niet denkbeeldig voor.

Er is gestaakt om het verkrijgen van hogere lonen — we nemen aan, dat dat de enige reden was om de badge aan de spijker te hangen — maar we blijven volhouden, dat er andere en eerlijker mogelijkheden waren geweest om deze grieven te uiten. Vijf dagen zijn nu voorbijgegaan met gepraat en we willen niet graag gissen hoeveel nonsens er werd gedebiteerd......

En nu ?

Op het ogenblik, dat we dit schrijven, wordt er nog druk geconfereerd over de uiteindelijke voorwaarden waaronder de stakers hebben gecapituleerd. Wij vertrouwen dat die voorwaarden beide partijen zullen bevredigen en dat de arbeidsvrede op het Lagoterrein op zeer korte termijn volledig worde hersteld.

De commissary ging Woensdagmiddag weer open, de mariniers trokken zich terug en langzamerhand werden de beperkende bepalingen opgeheven. Uit Sint Nicolaas meldde men ons, dat van de heren Nunez en Lopes (leden van de laatste uit de stakers voortgekomen commissie) de Lagobadges werden ingenomen ; er zullen nog wel meer klappen vallen, maar laat men dan kort en goed handelen, opdat de minste aanleiding om weer het werk te verlaten in de kiem wordt gesmoord.

Onze gemeenschap zou er het best bij gebaat zijn indien elke arbeider zich beijverde de achterstand volledig in te halen, de directie zal een extrakrachtsinspanning t.z.t. zeker naar waarde weten te schatten !

Labour-Union

Heel wat woorden zijn er tijdens de stakingsdagen gevallen over de vraag van het al dan niet bestaan van de Aruba Labour Union, de Arubaanse Arbeidersbond onder voorzitterschap van de heer Henny Eman. Wij willen ons niet in de strijdvraag mengen, màar we moeten aannemen, dat de Regering de bond erkent; immers wat zou anders in het officiële communiqué zijn bedoeld met „de arbeidersbeweging?".

Hoe het ook zij, we hebben eens een praatje gemaakt — na de staking — met voorzitter Henny Eman, die begon met te zeggen, dat hij zeer verheugd was, dat de staking tot een eind was gekomen.

„Nu kan ik rustig werken aan mijn program om ertoe te komen de mensen loon naar werken te laten geven. Ik heb de staking tijdig aan zien komen en Donderdagavond ervoor heb ik de heer Gerrit Kok opgebeld en hem gevraagd of we er beide met een luidsprekerswagen op uit zouden trekken om de staking te doen voorkomen. Maar later werd me gezegd, dat het wel zo'n vaart niet zou lopen. Ik ben tegen een wilde staking; als er gestaakt moet worden, ben ik daar niet bang voor, maar dan wil ik het langs wettige weg doen, dus na een aankondiging van dertig dagen vooruit.

In Publicatieblad 1947/26 is de „Loonregeling 1946" vastgelegd, maar dat is nu al vijf jaar geleden en het wordt hoog tijd, dat er een herziening komt van de minimum-lonen. Alles is veel duurder geworden. Ik geef U een voorbeeld van een gezin van vijf personen, waarvan de man tegen een minimum-loon bij de Lago werkt. Hier zijn z'n uitgaven per dag:

Na het opstaan om vijf uur een kop koffie 15 cent.

Om acht uur eenvoudige maaltijd met vis (40ct), brood (20 ct) en koffie (15 ct) 75 cent.

Om twaalf uur middagmaaltijd met vis (150 ct), brood (20 ct), banaan (20 ct) en koffie (15 ct) 205 cent.

's Avonds een bord bonen (35 ct), brood (20 ct) en een kop koffie (15 ct); dan ook wat tabak (25 ct) 95 cent.

Vervoerskosten per dag 50 cent.

De voedingskosten voor de vrouw per dag 200 cent.

Voor drie schoolgaande kinderen 300 cent.

Dat wordt dan een totaal-bedrag per dag van fl. 9.40 en per maand fl. 282.—

Daar komt bij : bewoning fl. 36.—.
Electrische stroom fl. 5.—.
Drinkwater en zeep enz. voor de was fl. 15.—.

Vervoer voor de kinderen naar school fl. 12.—.

Schoolbehoeften voor drie kinderen fl. 2.—.

Belasting per maand fl. 2.—.
Schoeisel en kleding voor gehele gezin fl. 20.—.

Dat wordt dan in totaal fl. 374.—, waarbij dan wel rekening is gehouden met de uiterste minimum-onkosten. Zo'n man zou per dag 8.40 verdienen, per maand fl. 218.40 (26 dagen), plus 20% toelage: fl. 262.08...."

Ziedaar de cijfers van de heer Henny Eman, voorzitter van de Arubaanse Arbeidersbond.

Blijft doorwerken !

Wat er nu verder ook moge gebeuren, tot welke conclusies de bemiddelende organen ook mogen komen, wij zijn zo vrij alle arbeiders op het hart te binden om in ieder geval te blijven doorwerken. Langs wettige weg valt heel wat meer te bereiken dan langs de weg van een wilde staking, welke alleen maar onheil sticht en de arbeiders zelf de grootste moeilijkheden berokkent. Men ga weer een onbeperkt vertrouwen stellen in de met overgrote meerderheid gekozen leden van de L.E.C. Eerst dan zullen de op 10 Augustus opengereten wonden in onze gemeenschap kunnen helen. Moge ons eiland weldra zijn goede naam herwinnen !

HET ZILVEREN KOFFIESTEL

Het zetfoutenduiveltje heeft de eerste weekendprijs van de fair (een zilveren koffiestel) laten vallen op no. 144; dit moet echter zijn: nummer 114. Af te halen bij mevr. Van der Linden, Shakespearestraat. Voor dit weekeinde staat op het programma de verloting van een smeedijzeren tafel. Behalve uiteraard de honderden andere verrassingen welke de fair biedt!

Van de ene week in de andere

Van verschillende zijden hebben wij gehoord, dat velen zich hebben geërgerd aan het gedrag van de politie tijdens de staking bij de Lago Oil and Transport Company. Het optreden zou te ruw zijn geweest, men had geen waarschuwingsschoten behoeven te lossen, de politiemannen stonden te gauw klaar met de gummiestok, enzovoort. Wij zijn het met die verwijten niet eens. Integendeel, wij hebben tijdens de honderd en twintig uren van de staking de grootste bewondering gekoesterd voor het tactvol optreden van onze politiemensen. Ze hebben ondanks alle tumult en ondanks alle incidenten hun kalmte bewaard en daarvoor verdienen zij een pluim van het publiek. De staking heeft geen mensenlevens gekost, er is niemand noemenswaardig gekwetst en dat is voor een belangrijk deel te danken aan de politie, die op bepaalde ogenblikken toch wel door de menigte werd uitgenodigd om er eens een enkele maal te gauw met de gummieknuppel werd gezwaaid willen wij graag op rekening van oververmoeidheid schrijven. Er is een zware wissel getrokken op het uithoudingsvermogen van de agenten en andere politiemensen en indien het mogelijk ware, zouden we ze graag een week extra-verlof willen geven. Ze hebben het dubbel en dwars verdiend!

—:::::—

Ook een pluim verdienen velen, die tijdens de stakingsdagen binnenskamers hebben gearbeid, de leden van de vele commissies en hun secretarissen, schrijvers en chauffeurs, politici en vrijwilligers. Zij allen hebben tijdens de stakingsperiode weinig slaap kunnen genieten; de ene conferentie volgde snel op de andere en niet zelden waren er twee of meer besprekingen tegelijk. Die hele groep van ongenoemden verdient hulde voor de betoonde ijver en het taaie doorzettingsvermogen. Tal van malen hebben wij er ons — soms ver na het middernachterlijk uur — persoonlijk van kunnen overtuigen hoe er werd gewerkt. En een ieder zweefde maar èèn doel voor ogen: beëindiging van het Lago-conflict op de kortste termijn.

Het publiek heeft van dat alles weinig of niets gemerkt. En juist daarom leiden wij deze vele ongenoemden vandaag voor het voetlicht. Ook zij verdienen onze sympathie. Een deel hunner krijgt weliswaar vele overuren goed betaald, maar in weerwil van deze zoete pil nemen wij ons hoedje voor die lieden af! Om maar niet te spreken van de mannen, die de extra-uurtjes uitbetaald weten..........!

—:::::—

In Today van 16 Augustus lazen wij een verslag van een persconferentie tijdens welke mr dr Da Costa Gomez iets vertelde over — zoals het blad het noemt — het „Arubaans conflict". De kop van het verslag luidt: „Regeringsraad stelde alles in het werk om Arubaans conflict buiten politieke sfeer te houden". Hiervan zij wij niet heel erg overtuigd, want heeft de heer Cecil Delvalle Zaterdagavond niet de heer Irausquin toegevoegd: „Als m'n collega's het hele geval niet buiten de politiek houden, dan stappen Van Romondt en ik uit de Regeringsraad en ons kunnen ze toch niet missen...."? Als niet een onzer medewerkers er vlak bij stond, die avond om ongeveer tien uur in het Gezaghebberskantoor, dan hadden we het moeilijk kunnen geloven. Het zal dus in de boezem van de Regeringsraad wel niet zo zuiver zijn geweest met die politieke sfeer.......

„De staking kwam voor de Regering als een volkomen verrassing", aldus vervolgt het verslag. Conclusie: aan het kabinet worde een inlichtingendienst verbonden. Was het de Regering niet bekend, dat er iets „rommelde" bij de Lago.

Voorts: de Regeringsraad had onmiddellijk gereageerd op een telegram van de Gezaghebber waarin deze vroeg om mr Pekelharing te benoemen tot bemiddelaar. Dat „onmiddellijk" doet ons vragen of men over het algemeen niet terstond op een telegram van een gezagsdrager pleegt te reageren.....

„Landsministers Pauw en Lampe vertrokken naar Aruba", lezen we verder. Dat is geen nieuws; die komen toch immers elke Vrijdag naar hier...?

Ten slotte zeide de voorzitter van de Regeringsraad: „De oorzaken van het conflict zijn van later zorg". Het is maar welke betekenis men aan het begrip „later" hecht.......?

Eerste Nieuwe Nederlandse

heeft zich zeer gunstig ontwikkeld

Blijkens het pas verschenen verslag over het acht en veertigste boekjaar (1950) van de Verzekeringsblad „De Nieuwe Nederlandse" N.V., heeft deze maatschappij zich wederom op gunstige wijze ontwikkeld. Het premie-inkomen nam met een kleine twee millioen toe tot ƒ 14.566.627.—; waarvan werd afgestaan een bedrag van ƒ 4.118.595.— aan herverzekeraars. Uit het overzicht van de ontwikkeling in de zes jaren na de tweede wereldoorlog blijkt dat de ontvangen premiën stegen van ƒ 3.909.471.— tot ƒ 14.566.627.—; de verrichte uitkeringen stegen van ƒ 2.249.035.— tot ƒ 6.498.736.—; de premie- en schadereserves zijn toegenomen van ƒ 2.99.156.— tot ƒ 9.986.747.— terwijl tenslotte de bedrijfskosten stegen van ƒ 647.480.— tot ƒ 2.322.397.—.

De technische reserves eigen rekening vertoonden een accres van ƒ 1.255.441.— en bereikten een hoogte van ƒ 7.986.747.—. Dat in de loop van de jaren de procentuele stijging van de technische reserves bij de procentuele toeneming van het premie-inkomen ten achter is gebleven, vindt zijn oorzaak in het feit, dat in de branche wettelijke ongevallenverzekering geen premie-reserve gevormd ring greem preimie-reserve gevormd wordt, aangezien het verzekeringsjaar hier steeds met het kalenderjaar samenvalt. De stijging van het premie-inkomen in deze branche is om die reden niet gepaard gegaan met een evenredige toeneming van de in de technische reserves begrepen premiereserve.

In de transport- en provinciale brandtekening waren de resultaten bevredigend; minder gunstig dan verleden jaar waren daarentegen de uitkomsten van de beursbrandtekening en van de ongevall-automobielverzekering. Over het geheel genomen is het schadeverloop in het jaar 1950 minder fraai geweest dan in 1949. Hieraan en aan de stijging van de onkosten is het te wijten, dat het saldo verlies- en winstrekening, ondanks de krachtige toeneming van het premie-inkomen, slechts weinig verschilt van dat van verleden jaar. Het beliep ƒ 796.562.— (voorgaand jaar ƒ 763.424.—). Voorgesteld werd aan aandeelhouders uit te keren een dividend van 14% (als voorgaand jaar).

Blijkens de balans beschikte de maatschappij eind 1950 boven haar technische reserves (ƒ 7.986.747.—) over de volgende extra waarborgen: gestort kapitaal ƒ 1.000.000.— extra reserve ƒ 2.500.000.— en reserve voor beleggingsrisico's ƒ 1.200.000.

Het verslag besluit met een woord van warme hulde en dank aan het personeel in de binnen- en buitendienst voor de grote ijver en toewijding waarmede het in 1950 zijn taak heeft verricht.

Nieuwtjes uit Nederland

Argentinië bestelt cyclotron in Nederland

Een Nederlandse onderneming heeft van de Argentijnse regering opdracht gekregen voor de levering van een cyclotron. De levertijd is gesteld op 2½ jaar.

Onlangs heeft de Nederlandse hoogleraar Prof. Bakker een studiereis naar Argentinië gemaakt. Deze nam daarbij een model mee van het te Amsterdam aanwezige cyclotron, waarvoor men in Argentinië zeer veel belangstelling toonde. Dit Nederlandse cyclotron, dat 200 ton weegt, is het grootste in Europa en werd in November 1949 in werking gesteld.

Nederland bouwt lesvliegtuigen voor de Zweedse luchtmacht

Een onderneming te Vlissingen heeft opdracht gekregen tot de bouw van 75 Safir lestoestellen voor de Zweedse luchtmacht. Deze vliegtuigen worden gebouwd op de te Dordrecht gevestigde fabriek van deze onderneming in licentie van de Svenska Aeroplan Aktiebolaget.

Het eerste vliegtuig zal over tien maanden gereed zijn, terwijl aan de gehele opdracht ongeveer 2 jaar zal worden gewerkt.

Fabriek van vruchtendranken te Bunnik

Te Bunnik heeft minister Albregts de nieuwe fabriek geopend van een onderneming voor de vervaardiging van vruchtendranken. Deze onderneming werkt op coöperatieve grondslag en is een combinatie van ongeveer 300 kleine bedrijven, die zich hebben aaneengesloten om gezamenlijk op efficiënte wijze de productie ter hand te nemen.

De nieuwe fabriek is de grootste op dit gebied in Nederland en is een van de modernste in Europa. De fabriek beschikt o.a. over een nieuwe Amerikaanse flessenspoel-, vul- en sluitmachine met een capaciteit van 12.000 à 15.000 flessen per uur en die, mede dank zij deze installatie, een manproductie per uur kan bereiken van 3000 flesje.

Tussen de onderneming en de American Pepsi Cola Company bestaat een aantrekkelijke vorm van samenwerking.

Tijdens de openingsplechtigheid heeft o.a. de eerste secretaris van de Amerikaanse Ambassade het woord gevoerd, die deze samenwerking prees en de beste wensen uitte voor het succes van de nieuwe fabriek.

Nieuwe fabriek van asbestproducten

De directie van een fabriek van asbestproducten die de laatste tijd tijdelijk was gevestigd in een bedrijfsruimte te Heemstede (Noord-Holland), heeft besloten zich te vestigen te Oosterhout (Noord-Brabant), waar een nieuwe fabriek zal worden gebouwd. Voor een gedeelte wordt deze fabriek opgetrokken met gebruikmaking van producten van eigen fabrikaat. Met de werkzaamheden is reeds begonnen.

Journalen van de West-Indische compagnie op Aruba

.....Het Eylandt Aruba hebbende op sijn Westsijde eenen Bergh ende oneffen Landt....:."

De bibliothecaris van Aruba schrijft ons:

Deze week worden alle 51 delen van de beroemde Linschoten-reeks die pas met het ms. Oranjestad op Aruba zijn aangekomen, door de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg in omloop gebracht. Dit zijn 51 authentiek uitgegeven werken uit de Gouden Euw van Holland, toen Neerlands zeehelden, ontdekkers, avonturiers en kaapvaarders kruisten door de zeeën bij Ceylon en St. Maarten, in de Middellandse Zee en door de zee om ons heen, de Caribische wateren.

Al deze boeken zijn uitgegeven in de oorspronkelijke spelling, dit moeten wij er voor de lezers wel bijvoegen. Afdrukken van de oude kaarten zijn er bij. Plaatjes, waar de verbaasde lezer de tabakscultuur van de Brazilianen ziet of de „Indianen door duyvelen bezeten", staan tussen de teksten.

Stichting New York

Deel 26 geeft een reconstructie van de stichting van New York in 1625. Het boek is, als zovele andere, uitverkocht, maar door een speciale speurtocht zijn wij in staat de gehele reeks (alle delen) aan het Arubaanse publiek aan te bieden.

Enkele delen geven boeiende relazen van tochten naar het Verre Oosten, maar verknocht als wij nu eenmaal zijn aan de reizen in het Caraibische bekken, dat interessante deel der wereld, dat door de Colombiaan Arciniegas de Middellandse Zee van de Nieuwe Wereld is genoemd, hebben wij het eerst gegrepen naar wat de West betreft.

Onze eigen eilanden.

We behoefden niet lang te zoeken. Al gauw zaten we op een zeilschip, dat de oceaan overstak, dat in baaien en onder eilanden heul zocht voor stormen en rovers. We zagen de kust van het huidige Venezuela opdoemen. En „sanderdaeghs quamen we aen Aruba, dan alsoo aen Landt eenigh Volck te paerde saghen en vonden niet gheraden daar te landen ...." zo voeren we maar door. Wij hielden ons schuil tussen de „eylandekens" Curacao en Aruba, en kwamen tenslotte bij Guadeloupe terecht, waar onze Commandeur „datelyck dry Wilden innam......"

Aruba vermeld.

Aruba is vanzelfsprekend maar een der vele eilanden, die we op onze tochten die 4 volle delen van de Linschoten-reeks vullen, hebben gezien. Maar juist zulke typische opmerkingen van het scheepsvolk, het zien van bewoners, Indianen vermoedelijk „te paerde", het zien van het geheuvelte aan de Westzijde, maakt het voor ons, huidige bewoners van dit mooie eiland, zo verbazend interessant.

Alle leden van de OLB Aruba kunnen gratis 2 delen tegelijk van dit werk mee naar huis nemen. In verband met de omvang is de uitleentermijn voor alle delen van de Linschoten-reeks op 4 weken gesteld. Ingeval men een boek langer wenst, wordt zonder enige kosten deze termijn verdubbeld, als men het tijdig mededeelt.

Ten gerieve van haar lezers publiceert de Arubaanse Courant hieronder een volledige lijst van alle werken van de Linschoten-reeks, welke door dr Hartog thans in omloop zijn gebracht:

1. DE REIS VAN JAN CORNELISZ. MAY naar de IJszee en de Amerikaansche kust, 1611—1612. HENRY HUDSON IN HOLLAND. An inquiry into the origin and objects of the voyage which led to the discovery of the Hudson River by Henry C. Murphy.
2. ITINERARIO. Voyage ofte schipvaert van Jan Huygen van Linschoten naer Oost ofte Portugaels Indiën, 1579—1592.
3. KORTE HISTORIAEL ende Journaels Aenteyckenninge van verscheyden voyagiens in de vier deelen des wereldts-ronde, als Europa, Africa, Asia ende Amerika gedaen door d. David Pietersz. De Vries.
4. DE REIS VAN MR. JACOB ROGGEVEEN ter ontdekking van het Zuidland, 1721—1722. Verzameling van stukken, uitgegeven door F. E. Baron Mulert. Met een aanhangsel over de waarnemingen der kompasmiswijzing op Roggeveen's tocht, verricht door W. van Bemmelen. 1911.
5. BESCHRYVINGHE ende historische verhael van het Gout Koninckrijck van Gunea anders de Gout-custe de Mina genaemt, liggende in het deel van Africa, door P. de Marees. Uitgegeven door S. P. L'Honoré Naber. 1912.
6. TOORTSE DER ZEEVAERT door Dierick Ruiters, 1623. — Samuel Brun's Schiffarten, 1624. Uitgegeven door S. P. L'Honoré Naber. 1913.
7. DE EERSTE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Cornelis de Houtman, 1595—1597. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door G. P. Rouffaer en J. W. IJzerman. *Eerste deel.* d'Eerste boeck van Willem Lodewycksz. 1915.
8. REIZEN VAN JAN HUYGHEN VAN LINSCHOTEN naar het Noorden, 1594—1595. Uitgegeven door S. P. L'Honoré Naber. 1914.
9. DIRCK GERRITSZ. POMP, alias Dirck Gerritsz. China. De eerste Nederlander die China en Japan bezocht, 1544—1604. Zijn reis naar en verblijf in Zuid-Amerika. Grootendeels naar Spaansche bescheiden bewerkt door J. W. IJzerman. 1915.
10. DE OPEN-DEURE tot het verborgen heydendom, door Abraham Rogerius. Uitgegeven door W. Caland. 1915.
11. REIZEN IN ZUID-AFRIKA in de Hollandse tijd. Uitgegeven door E. C. Godée Molsbergen. *Eerste deel.* Tochten naar het Noorden, 1652—1686. 1916.
12. REIZEN IN ZUID-AFRIKA in de Hollandse tijd. Uitgegeven door E. C. Godée Molsbergen. *Tweede deel.* Tochten naar het Noorden, 1686—1806. 1916.
13. DE OOST-INDISCHE COMPAGNIE in Cambodja en Laos. Verzameling van bescheiden van 1636—1670. Uitgegeven en toegelicht door Hendrik P. N. Muller. 1917.
14. REIZEN VAN WILLEM BARENTS, JACOB VAN HEEMSKERCK, JAN CORNELISZ. RIJP en anderen naar het Noorden, 1594—1597. Verhaald door Gerrit de Veer. Uitgegeven door S. P. L'Honoré Naber. *Eerste deel.* 1917.
15. REIZEN VAN WILLEM BARENTS, JACOB VAN HEEMSKERCK, JAN CORNELISZ. RIJP. en anderen naar het Noorden, 1594—1597. Verhaald door Gerrit de Veer. Uitgegeven door S. P. L'Honoré Naber. *Tweede* deel. (Inleiding en Bijlagen). 1917.
16. JOURNAEL VAN DE REIS NAAR ZUID-AMERIKA door Hendrik Ottsen, 1598—1601. Met inleiding en bijlagen, uitgegeven door J. W. IJzerman. 1918.
17. DE REIZEN VAN ABEL JANSZOON TASMAN en FRANCHOYS JACOBSZOON VISSCHER, ter nadere ontdekking van het Zuidland (Australië) in 1642—1644. Met inleiding en aantekeningen, uitgegeven door R. Posthumus Meyjes. 1919.
18. VERHAAL van het vergaan van het jacht de Sperwer en van het wedervaren der schipbreukelingen op het eiland Quelpaert en het vasteland van Korea (1653—1666). Met eene beschrijving van dat rijk, door Hendrik Hamel. Uitgegeven door B. Hoetink. 1920.
19. HENRY HUDSON'S REIZE onder Nederlandse vlag van Amsterdam naar Nova Zembla, Amerika en terug naar Dartmouth in Engeland, 1609. Volgens het journaal van Robert Juet, uitgegeven door S. P. L'Honoré Naber. 1921.
20. REIZEN IN ZUID-AFRIKA in de Hollandse tijd. Uitgegeven door E. C. Godeé Molsbergen. *Derde deel.* Tochten langs de Z. O.-kust en naar het Oosten, 1670—1752. Met inleiding van R. Posthumus Meyjes. 1922.
21. DE REIS VAN MAHU EN DE CODES door de Straat van Magalhâes naar Zuid-Amerika en Japan, 1598—1600. Scheepsjournaal, rapporten, brieven, zeilaanwijzingen, kaarten, enz. Uitgegeven en toegelicht door F. C. Wieder. *Eerste deel.* De uitreeding en de scheepstocht. 1923. XV en 319 blz. Met 22 platen en 3 kaarten. gr. 8vo.
22. DE REIS VAN MAHU EN DE CORDES door de Straat van Magalhâes naar Zuid-Amerika en Japan 1598—1600. Scheepsjournaal, rapporten, brieven, zeilaanwijzingen, kaarten, enz. Uitgegeven en toegelicht door F. C. Wieder. *Tweede deel.* De Straat van Magalhâes. 1924. XII en 119 blz. Met 2 kaarten en register op de 3 delen. gr. 8vo.
25. DE EERSTE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Cornelis de Houtman, 1595 1597. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door G. P. Rouffaer en J. W. IJzerman. *Tweede deel.* De oudste journalen der reis: Verhael (1597), Journael (1598), Van der Does (HS.). 1925.
26. DE STICHTING VAN NEW-YORK in Juli 1625. Reconstructies en nieuwe gegevens ontleend aan de van Rappard-Documenten, door F. C. Wieder. 1925.
27. DE REIS OM DE WERELD door Olivier van Noort, 1598—161. Met inleiding en aanteekeningen, uitgegeven door J. W. IJzerman. *Eerste deel.* 1926.
28. DE REIS OM DE WERELD door Olivier van Noort, 1598—1601. Met inleiding en aanteekeningen, uitgegeven door J. W. IJzerman. *Tweede deel.* 1926.
29. DE EERSTE NEDERLANDSCHE TRANSATLANTISCHE STOOMVAART in 1827 van Zr. Ms. Stoompakket Curacao, door J. W. van Nouhuys. *Eerste deel.* Het Journaal, 1927. XXVI en 186 blz. Met 7 platen en 2 kaarten. gr. 8vo.
30. DE ZEEUWSCHE EXPEDITIE NAAR DE WEST onder Cornelis Evertsen den Jonge, 1672—1674. Nieuw Nederland een jaar onder Nederlandsch Bestuur. Uitgegeven door C. De Waard. 1928. LXIX en 237 blz. Met 7 platen en kaarten. gr. 8vo.
31. DE REMONSTRANTIE van W. Geleynssen de Jongh, uitgegeven door W. Caland. 1929. XV en 127 blz. Met 1 kaart en 1 portret gr. 8vo.
32. DE EERSTE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Cornelis de Houtman, 1595—1597. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door G. P. Rouffaer en J. W. IJzerman. *Derde deel.* Verdere bescheiden betreffende de reis. 1929 LXXV en 439 blz. Met 1 kaart, 3 platen en 10 facsimiles. gr. 8vo.
33. REISEN VAN NICOLAUS DE GRAAFF. Gedaan naar alle gewesten des Werelds. Beginnende 1639 tot 1687 incluis. — Oost-Indise Spiegel. Uitgegeven en toegelicht door C. M. Warnsinck. 1930.
34. JOANNES DE LAET. Iaerlyck verhael van de Verrichtinghen der Geoctroyeerde West-Indische Compagnie in derthien Boecken. *Eerste deel,* boek I-III (1624—1626), uitgegeven door S. P. L' Honoré Naber. 1931. XXIX en 224 blz. Met portret, 4 kaarten en platen en een overzichtskaart der Antillen. gr. 8vo.
35. JOANNES DE LAET. Iaerlyck verhael van de Verrichtinghen der Geoctroyeerde West-Indische Compagnie in derthien Boecken. Tweede deel, boek IV-VII (1627—1630), uitgegeven door S. P. L'Honoré Naber. 1932. XX en 215 blz. Met 2 overzichtskaarten, 2 portretten en 2 platen. gr. 8vo.
36. REIZEN IN ZUID-AFRIKA in de Hollandse tijd, uitgegeven door E. C. Godée Molsbergen. *Vierde deel.* Tochten in het Kafferland, 1776—1805. 1932. XXXII en 366 blz. Met 1 kaart en 13 platen. gr. 8vo.
37. JOANNES DE LAET. Iaerlyck verhael van de Verrichtinghen der Geoctroyeerde West-Indische Compagnie in derthien Boecken. Derde deel, boek VIII-X (1631—1633), uitgegeven door S. P. L' Honoré Naber, 1934. XX en 234 blz. Met 2 overzichtskaarten, 1 portret en 3 platen. gr. 8vo.
38. DE REIS VAN JORIS VAN SPILBERGEN naar Ceylon, Atjeh en Bantam, 1601—1604. 1933. LXI en 126 blz. Met 19 kaarten en afbeeldingen. gr. 8vo.
39. ITINERARIO. Voyage ofte schipvaert van Jan Huygen van Linschoten naar Oost ofte Portugaels Indien, 1579—1592. *Derde deel.* Beschrijvinghe van de gantsche custe van Guinea, Manicongo etc. Volght noch de beschryvinghe van West-Indien, met haere caerte, uitgegeven door C. P. Burger Jr. en F. W. T. Hunger. 1934. XXXIV en 337 blz. Met portret, 3 kaarten en 15 afbeeldingen. gr. 8vo.
40. JOANNES DE LAET. Iaerlyck Verhael van de Verrichtinghen der Geoctroyeerde West-Indische Compagnie in derthien Boecken. *Vierde deel,* boek XI-XIII (1634 1636), uitgegeven door S. P. L' Honoré Naber en J. C. M. Warnsinck. 1937. LXXXVI en 330 blz. Met 3 overzichtskaarten, 1 portret en 6 platen. gr. 8vo.
41. JOURNAAL VAN J. J. KETELAAR'S HOFREIS naar den Groot Mogol te Lahore, 1711—1713, uitgegeven door J. Ph. Vogel. 1937. XXVII en 454 blz. Met 1 kaart en 30 afbeeldingen. gr. 8vo.
42. DE TWEEDE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Jacob Corneliz. van Neck en Wybrandt Warwijck, 1598—1600. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door J. Keuning. *Eerste deel.* Voorgeschiedenis en uitreeding, gevolgd door het reisverhaal van J. C. van Neck. 1938. CXIV en 183 blz. Met 12 facsimiles, kaarten en platen. gr. 8vo.
43. ITINERARIO. Voyage ofte schipvaert van Jan Huygen van Linschoten naer Oost ofte Portugaels Indiën, 1579—1592. *Vierde en vijfde deel:* Reysgheschrift van de navigatien der Portugaloysers, uitgegeven door J. C. M. Warnsinck. 1939. 2 dln. tezamen XCVI en 446 blz. Met 4 afbeeldingen en 4 kaarten. gr. 8vo.
44. DE TWEEDE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Jacob Corneliz van Neck en Wybrant Warwijck, 1598—1600. Journalen documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door J. Keuning. *Tweede deel.* De overige journalen omtrent de reis van J. C. van Neck. De heenreis van W. Warwijck tot Bantam. 1940. LXXXIV en 262 blz. Met 13 platen en 9 kaarten, I-VIII in een afzonderlijke portefeuille. gr. 8vo.
45. JOURNAAL VAN DIRQO VAN ADRICHEM'S HOFREIS naar den Groot-Mogol Aurangzeb, 1622. Uitgegeven door A. J. Bernet-Kempers. 1941.
46. DE TWEEDE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Jacob Corneliz, van Neck en Wybrant Warwijck, 1598—1600. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door J. Keuning. *Derde deel.* Het tweede boek. Journael oft Daghregister, Amsterdam, 1601. 1942.
47. DE REIS OM DE WERELD van Joris van Spilbergen, 1614—1617. Uitgegeven door J. C. M. Warnsinck. 1943.
48. DE TWEEDE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Jacob Cornelisz. van Neck en Wybrant Warwijck, 1598—1600. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door J. Keuning. *Vierde deel.* De reis naar de Banda-eilanden. 1944. L. en 219 blz. Met 1 afbeelding en 2 kaarten. gr. 8vo.
49. DE ONTDEKKINGSREIS VAN JACOB LE MAIRE EN WILLEM CORNELISZ. SCHOUTEN in de jaren 1615—1617. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door W. A. Engelbrecht en P. J. van Herwerden. 1945. 2 dln. I: XXIV, 19 en 229 blz. Met 2 titelplaten, 11 afbeeldingen en 13 kaarten; II:XV en 265 blz. Met 1 afbeelding en 4 kaarten. gr. 8vo.

50a. DE TWEEDE SCHIPVAART der Nederlanders naar Oost-Indië onder Jacob Corneliz. van Neck en Wybrant Warwijck, 1598—1600. Journalen, documenten en andere bescheiden, uitgegeven en toegelicht door J. Keuning, *Vijfde deel, eerste stuk.* De reis naar Ternate. A. Het journaal van H. D. Jolinck. 1947. XVI en 235 blz. Met 97 afbeeldingen. gr. 8vo.

50b. — *Vijfde deel, tweede stuk.* De reis naar Ternate. B. Journaal van Reyer Cornelisz. — C. Journaal van Albert ten Haghe. Met een „Overzicht van de ontwikkeling van de kartografie van den Indischen Archipel tot het jaar 1598". 1949. XVI en 318 blz. Met 16 kaarten, waarvan 14 in een afzonderlijke portefeuille. gr. 8vo.

51. DE OUDSTE REIZEN van de Zeeuwen naar Oost-Indië, 1598—1604, uigegeven door W. S. Unger. 1948. LIII en 253 blz. Met 10 afbeeldingen. gr. 8vo.
52. REIZEN NAAR WEST-AFRIKA van Pieter van den Broecke, 1605—1614, uitgegeven door K. Ratelband, met portret, gravure, 6 platen en 5 route-kaarten, 1950.











AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 19 Augustus

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta : 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera : 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 uur n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
4 u. n.m. Ds. Wyminga van Curacao

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
6 u. n.m. Ds. Wyminga van Curacao

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St.Maartenstraat 1
San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica del Pueblo** (Oranjestad) en **Botica Centraal** (Sint Nicolaas).

DE FILMSTER *van de week*



HOE VINDT U het nieuwste zomerpakje van de RKO-ster Cesar Romero? Cesar heeft het volste recht om tevreden de wereld in te kijken, want hij is net gereed gekomen met zijn nieuwe kleurenfilm „Happy go lovely".

MIDDELENSTAAT OVER JULI

Aan de middelenstaat over de vorige maand ontlenen wij de volgende cijfers, waarbij de geschatte ontvangsten tussen haakjes werden geplaatst: vergunningsrecht loterijen ƒ 36.625.— (ƒ 35.000.—); vergoeding door de Lago voor verrichte politiediensten ƒ 23.800.— (ƒ 7.933.—); invoerrechten ƒ 1.014.581.— (ƒ 862.083.—); bijzonder invoerrecht op benzine ƒ 156.868.— (ƒ 152.083.—); accijns opgedistilleerd ƒ 210.331.— (ƒ 241.331.—); winstbelasting ƒ 3.272.944.— (ƒ 341.867.—); opcenten op de winstbelasting ƒ 5.047.042.—); loodsgelden ƒ 215.393.— (ƒ 235.417.—); inkomsten landsradioposten ƒ 24.916.— (ƒ 64.917.—) en inkomsten landstelefoondienst ƒ 42.134.— (ƒ 47.167.—).

BEKENDMAKING

Ondergetekende brengt hierbij ter openbare kennis, dat op Dinsdag 21 Augustus om 20.00 uur, op verzoek van de leden L. Laclé, D. B. Oduber en C. A. Eman, een openbare vergadering zal worden gehouden.

De Voorzitter van de Eilandsraad Aruba,
F. A. JAS

VRIJWILLIGE VERKOPING

Op **Vrijdag, 24 Augustus 1951,** des v.m. om 11 uur, zal ten overstaan en ten kantore van ondergetekende de notaris aan de Nassaustraat no. 25 te Oranjestad op Aruba, ten verzoeke van de gezamenlijke eigenaren in veiling worden gebracht:

Een stenen woonhuis op 480 m2 erfpachtsgrond weg naar Kustbatterij nr. W.K. 27 te San Nicolas (Hypotheekkantoor C. 53-97).
Verhuurd in drie gedeelten; huuropbrengst totaal ƒ 95.— per maand.
Erfpachtscanon ƒ 38.40 per jaar.

Veilconditiën liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende,

Notaris FELIX E. J. THIJSSEN

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd, achter hun namen vermeld:

HOPMANS, Cecil Walter, vonnis dd. 1-6-1951 voor een jaar,
WERNET, Francisco, vonnis 15-6-1951, voor een jaar en 6 mndn.,
DOLORITA, Lorencio Isidoro, vonnis 15-6-1951, voor 1 jr. en 6 mndn.,
MARIANA, Juan Francisco, vonnis 15-6-1951, voor een jaar,
ROZENBER, Alejandro, vonnis 29-6-1951, voor twee jaar,
PICHARDO-RODRIQUEZ, Victor Manuel, vonnis 29-6-1951, voor 9 maanden,
KOCK, Franciscus de Paula, vonnis 29-6-1951, voor twee jaar,
GEERMAN, Joaquin, vonnis 29-6-1951, voor twee jaar.

DE MAN DIE Sugar Ray VERSLOEG

Engeland heeft er een nieuwe nationale helft bijgekregen: de drie en twintigjarige bokser Randolph (Randy) Turpin, die erin is geslaagd de schier onoverwinnelijke Sugar Ray Robinson te verslaan. Sugar Ray is nu 31 jaar oud en heeft een prachtige carrière van elf jaar achter de rug; slechts een maal werd hij neergeslagen, namelijk door de zwaardere Jake LaMotta. Daarna dacht hij dat niemand anders hem op de vloer zou kunnen krijgen, maar het gelukte aan de jonge Engelse middelgewicht Randy, zoon van een Engelse moeder en een soldaat uit Brits Guyana.

Voor het gevecht, dat geheel boksminnend Europa en Amerika in de grootste spanning heeft gehouden, ontving Randy het lieve sommetje van vier en twintig duizend dollar, maar Sugar Ray ontving nog iets meer: vier en tachtig duizend dollar, het hoogste bedrag dat ooit aan een bokser voor een enkele wedstrijd werd uitbetaald.

De sportpers gaf Sugar Ray de meeste kans — natuurlijk, want deze fenomeen was toch niet te verslaan....?

Het is een harde strijd geworden. Hij werd van begin tot einde verfilmd en wij vernemen, dat de opnamen (draaitijd drie kwartier) op Aruba zijn aangekomen en zullen worden vertoond in De Veer Theater (20 Aug.), Rialto (20 Aug.), Cinelandia (21, 22 en 23 Aug.), Principal (21 Aug.), Aurora (24 Aug.) en Savaneta theater (25 Aug.).

Ongetwijfeld zal voor deze film, die laat zien hoe Engeland zijn in 1891 verloren wereldkampioenschap middengewicht terugkreeg, veel belangstelling bestaan.

Deviezen-opbrengst Nederlandse koopvaardij

Uit het jaarverslag over 1950 van de Nederlandse Redersvereniging blijkt dat de Nederlandse koopvaardijvloot in genoemd jaar in toenemende mate heeft bijgedragen tot het nationale deviezeninkomen van Nederland. Het onderzoek strekte zich uit over tien der grootste Nederlandse rederijen, vertegenwoordigende ruim 59% van de totale Nederlandse koopvaardijvloot.

De netto deviezenopbrengst van deze rederijen bedroeg in 1950 355 millioen gulden, tegen 299 millioen in 1949.

Het belang van de „aero's" voor het luchtverkeer

De techniek zal het gevecht tegen de elementen winnen

Het weer, dat zulk een belangrijke rol speelt in het leven van elk mens, is nog steeds een dominerende factor in de luchtvaart. De techniek heeft echter de strijd aangebonden tegen de elementen en langzaam maar zeker wordt de strijd gewonnen. Bewolking is geen beletsel meer sinds betrouwbare vlieginstrumenten het blindvliegen mogelijk maken. IJsafzetting kan doelmatig worden bestreden terwijl doelmatige voorlichting omtrent het weer op de route de vlieger tot een gewaarschuwd mens (dat voor twee telt) maakt. Zodoende kan de vlieger onmiddellijk bepaalde situaties onderkennen en tijdig zijn maatregelen nemen, waardoor hij reeds vóór de aanvang van de vlucht tot alles voorbereid is.

Onweer blijkt veelal gevaarlijker te zijn door de hevige turbulentie in de wolken dan door de bliksem zelf. De steeds hoger wordende vliegsnelheden maken dat de wind een minder hinderlijke factor wordt en, vooral op de langere routes, een economisch aspect verkrijgt.

Tenslotte volgt de mist (waarvan wij in deze gebieden niet veel last hebben) die in staat is een onverbiddelijk halt toe te roepen aan de combinatie van alles wat het menselijk vernuft kan opbrengen: het vliegtuig.

Ook hiervoor worden wapens gesmeed en tenslotte zal ook dit front bezwijken, al zal het nog enige jaren duren voor het zover is.

Vele schakeltjes vormen het geheel

Om de vlieger zijn meteorologische voorlichting voor en tijdens de vlucht te verzekeren, werkt een wereldomvattende organisatie. De I.C.A.O. (Internationale Burgerluchtvaartorganisatie) en de I.M.O. (Internationale Meteorologische Organisatie) werken de richtlijnen uit en stellen codes vast, welke nodig zijn om in de snelst mogelijke tijd zoveel mogelijk inlichtingen te kunnen uitwisselen.

De basis van de hele weerberichtenorganisatie is het uitgebreide net van waarnemingsstations dat vrijwel de gehele bewoonde wereld overdekt. Overal verspreid werken de onbekenden en ongenoemden, die de bouwstenen leveren waarmede de wetenschapsmensen in hun rustige werkkamers het weerbeeld samenstellen, daaruit hun conclusies trekken, stap voor stap de ontwikkeling van het weer volgen en voorzichtig en met gebruikmaking van de vorderingen van de wetenschap hun verwachtingen uitspreken.

Door al deze stations worden vele malen per dag (de meeste grote luchthavens doen hun waarnemingen elk half uur) op vaste tijden van de dag waarnemingen verricht aangaande windrichting en snelheid, wolkensoorten en hoeveelheden en hoogte van de wolkenlagen, het heersende weer, luchtdruk en nog meer belangrijke verschijnselen.

Niet alleen de weerstoestand, zoals deze zich op de grond voordoet, wordt door de waarnemer beschreven, doch door middel van vernuftige instrumenten worden ook gegevens verzameld van de hogere luchtlagen. Zelfs radar wordt gebruikt om metingen te doen van de windrichting en snelheid in hogere luchtlagen, waartoe een ballon, gevuld met waterstofgas, wordt opgelaten, die met behulp van het radar-apparaat op zijn baan door wolken en mist kan worden gevolgd.

Weerschepen

De openingen in het net van waarnemingsstations op de oceanen worden enigszins opgevuld met de z.g. weerschepen die op de voor de meteorologische dienst en de door de vliegtuigen gevolgde luchtroutes meest belangrijke punten zijn gestationneerd.

Grote mailschepen die de oceanen bevaren en vliegtuigen die de oceanen oversteken, verrichten ook op regelmatige tijden waarnemingen. Het resultaat hiervan wordt in cijfercodes omgezet en door de meteorologische diensten verzameld in bepaalde centra, welke onderling hun gegevens uitwisselen of per radio volgens een bepaald systeem uitzenden, zodat elke belanghebbende deze in cijfercode opgestelde berichten kan ontvangen. Verder worden deze gegevens in weerkaarten verwerkt, waardoor de meteoroloog in staat is het weerbeeld te analyseren en verwachtingen vast te stellen.

Economie en veiligheid

Op welke wijze profiteert de luchtvaartmaatschappij en de vlieger nu van deze organisatie? Voor de luchtvaartmaatschappij is het, vooral voor lange-afstandsvluchten, van belang van te voren reeds de meest economische vluchtuitvoering te kunnen bestuderen, ten einde te kunnen vaststellen hoeveel brandstof, passagiers en vracht op een bepaalde vlucht kunnen worden vervoerd. Voor de vlieger komt het er op aan de vlucht zo veilig en economisch mogelijk uit te voeren, de juiste gevolgtrekkingen te maken uit de meteorologische omstandigheden welke hij gedurende de vlucht ontmoet en een zo goed mogelijk gebruik te maken van de meteorologische inlichtingen welke hij gedurende de vlucht ontvangt.

Twee systemen

Men onderscheidt twee meteorologische beveiligingsystemen nl. het groepssysteem en het individuele systeem.

Het groepssysteem wordt toegepast voor de kortere routes. Hierbij ontvangt de vlieger vóór de aanvang van de vlucht een verwachting voor zijn route, welke wordt opgesteld door het hoofdmeteostation waaronder de luchthaven van vertrek ressorteert met inachtneming van de route, verwachtingen en de verwachtingen op de eindhaven, welke door dit station voortdurend van de andere verantwoordelijke meteorologische stations worden ontvangen. Voorts wordt de vlieger aan de hand van de beschikbare weerkaarten een beeld gegeven van de algemene weerssituatie en de ontwikkeling daarvan.

Teneinde de meterologische diensten snel het resultaat der waarnemingen te verstrekken en vliegers in de lucht in staat te stellen voortdurend op de hoogte te blijven van het weer en de verwachtingen voor de eindhaven en uitwijkhavens bestaat er een systeem van radiouitzendingen waarbij elk land of een bepaald gedeelte van dat land op een bepaalde golflengte elk half uur een zendtijd van drie minuten ter beschikking heeft, waarin weerberichten van de voornaamste luchthavens alsmede weersverwachtingen welke op deze havens betrekking hebben in een korte code-vorm radiotelegrafisch worden uitgezonden. Deze gecodeerde weerberichten heten „aero's". Uit de overvloed van deze berichten zoekt de vlieger natuurlijk slechts datgene wat hem interesseert voor de uitvoering van zijn vlucht.

Het individuele systeem

Dit wordt toegepast op het lange-afstands verkeer. Reeds vele uren voordat een lange afstandsvlucht aanvangt wordt aan de luchtvaartmaatschappij een uitvoerige voorlichting gegeven omtrent de condities langs de route op verschillende hoogten. Hiertoe worden weerkaarten getekend die niet alleen de situatie op de grond weergeven, maar ook die der hogere „etages". Met de gegevens over het weer, type vliegtuig, snelheid, brandstofverbruik, gaat men dan berekenen welke route gevolgd zal worden. Deze berekening geschiedt natuurlijk met inachtneming van de grootst mogelijke veiligheid en van de mogelijkheid om de grootste nuttige lading te vervoeren. Evenals bij het groepssysteem krijgt de vlieger de beschikking over de eindhaven verwachtingen en de verwachtingen voor de eventuele uitwijkhavens.

Het zou voor de vlieger onmogelijk zijn om zich de gehele situatie onderweg nog eens voor de geest te halen gedurende zijn 10 of 12 uren durende vlucht. Aan de hand van zijn eigen waarnemingen en de meegekregen documentatie kan hij zijn route zo gunstig mogelijk wijzigen indien dit nodig mocht zijn.

Voortdurende controle

De verwachtingen welke de vlieger van het hoofdmeteostation meebrengt van het hoofdmeteostation meekrijgt, worden — voor zover zij het laatste gedeelte van de route weergeven — aan het hoofdmeteostation van bestemming verzonden. Door het hoofdmeteostation van vertrek wordt gedurende het eerste gedeelte van de vlucht een wakend oog gehouden op de ontwikkeling van de weerstoestand op de te volgen route zodat de vlieger en maatschappij direct kunnen worden ingelicht over omstandigheden welke invloed kunnen uitoefenen op de veiligheid en economie van de vlucht.

Wanneer de vlieger halfweg is (of in vaktermen het point-of-no-return is gepasseerd), wordt de meteorologische beveiliging door het hoofdstation van bestemming overgenomen.

Tevens zendt de vlieger zelf ook om het half uur weerrapporten uit. Deze zijn ook in code-vorm opgesteld en dragen de naam Pomar. (Position and Meteorological Aircraft Report). Behalve gegevens over het weer bevatten deze rapporten enkele technische gegevens bv. benzinevoorraad, koers, snelheid, etc.

Hoog boven de Oceaan, boven de nooit tot rust komende golven en boven de door de maan verlichte wolkenzee volgt het vliegtuig zijn koers. Bij de rijkdom van sterren, die het de weg wijzen door de stille uitgestrektheid voegt het de schittering van zijn boordlichten. De passagiers hebben het zich gemakkelijk gemaakt. Velen van hen zijn reeds in een vreedzaam en verkwikkende slaap gewikkeld. Voorin werkt onafgebroken de bemanning. Onzichtbare banden verbinden hen met de aarde, waar mensen rekenen en de wacht houden, waar waarnemers hun waarnemingen op schrift stellen, waar telegrafisten een voortdurende luisterwacht houden, om allen te samen mogelijk te helpen maken wat Jules Vernes in zijn fantasieën (of waren het voorspellingen?) zag: de verovering van het luchtruim.

M. C.

DINSDAG 21 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1085

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Russen zouden graag Abadan willen overnemen

Maar de Perzen voelen daar weinig voor

Zullen alle Engelsen naar huis gaan?

Als een woud van schoorstenen en van glanzende metalen cylinders rijst de grootste olie- raffinaderij ter wereld uit het woestijnzand op. Uit enige van de cylinders lekken grote vlammen omhoog. Ons vliegtuig cirkelt boven Basra, aan de linkerzijde van de gemeenschappelijke rivierbedding van de Tigris en de Eufraat, ten Zuiden van het punt, waar deze stromen zich verenigen. Dan glijdt het over een palmenwoud heen neer naar de andere zijde van de rivier, waar enige Noorse en Engelse tankers gemeerd liggen aan de landingsbrug van het Abadan-eiland. Wij landen dan op het vliegveld van Abadan en zijn in Perzië, op de plaats, die nu het centrum vormt van het olieconflict, aldus een speciale correspondent van het dagblad „Trouw".

Hier in Abadan hebben de buisleidingen van de zes grootste Perzische olievelden haar uitmonding. Bij het uitbreken van de eerste wereldoorlog was Abadan nog een moeraseiland in de delta van de grote rivier bij de Perzische Golf. Thans ligt hier een moderne stad met 150.000 inwoners, van wie voor kort 10.000 Engelsen waren. In de laatste maanden zijn echter van de Britse gezinnen de vrouwen en kinderen geëvacueerd. Alleen verpleegsters bleven nog. Voor enige tijd bevond zich hier ook nog een aantal Amerikaanse ingenieurs, die echter ook naar huis zijn teruggekeerd.

Na de dramatische toespitsing van de crisis schijnt het vertrek van alle Engelsen nu wel voor de deur te staan. Maar tot voor kort was de reactie der Engelsen in Abadan dezelfde als in alle kritieke situaties: business as usual, de zaken gaan gewoon door. Het bouwen in hun stadsdeel van Abadan ging voort. Dienstwoningen werden daar bijgebouwd en dagelijks konmen in de kranten foto's zien van vrouwen en van kinderen, die op het vliegveld van Abadan aankwamen. Op het vliegveld zagen wij een transporttoestel, juist uit Engeland aangekomen, met een lading kunstmest voor de tuintjes der Engelsen. Bij de Engelsen hier merkt men eenzelfde geest op als tijdens de luchtoorlog in Engeland.

„Britten er uit"

„Zoudt u de olieproductie zelf ter hand kunnen nemen?" vroegen wij aan een der weinige Iraanse ingenieurs.

„Neen", was het antwoord, „wij hebben niet voldoende vakkundig personeel. Maar wij zullen anderen uitnodigen om het werk te doen. De Britten willen wij niet in het land houden. Dit is een prestige kwestie voor ons".

„Gelooft u ook niet, dat de Russen gaarne hier zouden komen om de beschikking over de olie te verkrijgen?"

„Natuurlijk zouden de Russen onze olie gaarne hebben. Maar wij willen hen op afstand houden. Voor vier jaar stonden Russische troepen op Perzische bodem, maar zij moesten zich terugtrekken. Wij drijven geen grote mogendheid uit om een ander daarvoor in de plaats binnen te halen".

De Perzische ingenieur scheen optimistisch. Andere Perzen in Abadan toonden echter meer bezorgdheid. Het oude Russische olieveld van Bakoe, zo redeneerden zij, levert al minder olie. Daarom hebben de Russen grote behoefte aan nieuwe olievelden. Zij hebben de eis gesteld van een olieconcessie in Noord-Iran. Maar het Perzische parlement heeft „neen" gezegd. De Russen beschouwen echter deze onderhandelingen als nog niet beëindigd. Moch Perzië nu eens toegeven aan Russische druk en aan de Sowjet-regering een olieconcessie toestaan, dan zouden de Russen ternauwernood de tijd hebben om in het Noorden boringen naar olie te verrichten, leidingen aan te leggen en een raffinaderij te bouwen. Het zou voor hen dus veel gemakkelijker zijn om Abadan over te nemen, waar de grootste raffinaderij ter wereld voorhanden is.

Moskou kent Abadan

De Russen kennen de capaciteiten van Abadan. Ze waren hier in de tweede wereldoorlog en hebben het vliegveld ter plaatse gebruikt o.m. om bommenwerpers en jagers over te nemen, welke de Amerikanen hun leverden. Zij kregen ook grote hoeveelheden olie uit Abadan, nadat zij met Engelse hulp een spoorlijn aangelegd hadden, welke de olievelden van Zuid-Perzië met het Russische spoorwegnet verbindt. Zij zouden natuurlijk gaarne weer de tankwagens op deze lijn naar het Noorden zien rollen Het is bekend, dat de Russen reeds aangeboden hebben deel te nemen aan de financiering van de exploitatie der olievelden.

In beide landen, in Rusland en in Perzië, hebben de communisten blijkbaar hoge ogen gegooid naar de steun van conservatief-Mohammedaanse kringen. Op het ogenblik steunen de communisten dit element in het gehele Nabije Oosten. Communistische agenten trachten weer de Islam als een dekmantel te gebruiken. In Abadan verwacht men deze herfst Russische vliegtuigen. Want voor die tijd heeft het reisbureau Intourist pelgrimsreizen naar Mekka georganiseerd voor Sowjet-Mohammedanen uit Samarkand en Bocchara. Zulke pelgrimsreizen hebben de Russen ook vroeger reeds op touw gezet, en ze telkens voor propagandistische doeleinden onder de Mohammedaanse bevolking gebruikt.

Eisenhower ontevreden over militaire krachtsinspanning van West-Europa

„Het hoofdkwartier van generaal Eisenhower is ontevreden over het feit, dat, terwijl de Ver. Staten sinds het uitbreken van de Koreaanse oorlog hun strijdkrachten te land hebben verdubbeld, WestEuropa zijn strijdkrachten slechts met 20 percent heeft vermeerderd", aldus staat volgens „Trouw" vermeld in een rapport van de Amerikaanse sub-commissie voor de buitenlandse betrekkingen, die een rondreis door Europa heeft gemaakt en in Juli tweemaal heeft geconfereerd met generaal Eisenhower. Andere punten uit dit rapport:

1. Spanje en Joegoslavië dienen in de defensie van WestEuropa tegen communistische agressie te worden opgenomen.

2. De plaatsvervanger van generaal Eisenhower, generaal Gruenther heeft verklaard, dat het mogelijk zal zijn, geleidelijk de Amerikaanse strijdkrachten te land uit Europa terug te trekken, wanneer de defensie van West-Europa is voltooid.

3. In Amerikaanse kringen in Europa is men niet tevreden over het „veelhoofdige beleid" in Washington.

4. West-Europa heeft generaal Eisenhower toegezegd, dat het volgende jaar een groei aan divisies van 75% zal worden bereikt.

5. Het zal ongeveer een milliard dollar kosten, om alleen al in Frankrijk vliegvelden voor jagers, voorradendepots en communicatiesystemen aan te leggen.

6. Economische hulp moet worden verleend in de eerste plaats om bevriende landen te helpen hun individuele en collectieve defensie te versterken.

7. De handel Oost-West mag niet het oorlogpotentieel van de Sowjet-Unie vergroten ten koste van Europa.

Het rapport citeert nog de volgende verklaring van generaal Eisenhower:

„De materiële, intellectuele, geestelijke, technische en andere bronnen waarover de vrije wereld kan beschikken, zijn zo overweldigend vergeleken bij hetgeen de landen achter het IJzeren Gordijn en hun satellieten bezitten, dat het bijna belachelijk is, dat wij zo vaak spreken in termen van angst en hysterie".

NEDERLAND BEOOGT KINDERSTRAF- EN PROCESRECHT TE HERZIEN

Vervolging onder de twaalf jaar uitgesloten

De commissie voor de herziening van het kinderstrafrecht en kinderstrafprocesrecht in Nederland komt in haar rapport tot de conclussie dat een algemene kinder- of jeugdwet, welker werkingssfeer onder één ministerie zal moeten ressorteren, gewenst is.

Voor het aannemen van schuld in de zin der strafwet zal van geval tot geval moeten blijken, dat het betrokken kind een zodanige ontwikkeling bezit, dat het het verkeerde en ongeoorloofde van zijn handeling kan inzien. De commissie stelt o.m. voor, strafvervolging wettelijk uit te sluiten ten aanzien van alle kinderen, die ten tijde van het begaan van het strafbare feit de leeftijd van twaalf jaren nog niet hebben bereikt.

In het systeem der commissie is strafrechtelijk minderjarig elke minderjarige, die ten tijde van het begaan van het strafbare feit de leeftijd van twaalf doch nog niet die van achttien of uit heeft bereikt. Deze omschrijving [illegible] in zoverre van de bestaande re[illegible] dat niet beslissend is de leeftijd ten tijde van de eerste verschijning voor de rechter.

De bestaande mogelijkheid om 16- en 17-jarige verdachten te straffen volgens de bepalingen voor volwassenen, blijft gehandhaafd. Dit is nodig om in voorkomende gevallen doeltreffend te kunnen optreden tegen oudere jongens, die zich aan een ernstig misdrijf schuldig maken en die practisch reeds volwassen zijn.

De commissie geeft met overtuiging in overweging de berechting van strafrechtelijke minderjarigen aan de Kinderrechter op te dragen.

De commissie heeft er naar gestreefd een stelsel van straffen en maatregelen te ontwerpen, dat de rechter de mogelijkheid geeft voor elk kind de beslissing te nemen, die bij dit kind past.

Gezorgd is voor een grote verscheidenheid van straffen en maatregeien.

Wat de kinderbescherming betreft betoogt de commissie, dat een subsidieregeling noodzakelijk is. Haar voorstellen hebben de duidelijke strekking de medewerking der particuliere instellingen aan de uitvoering der kinderwetten belangrijk uit te breiden. Alle straffen en maatregelen, die met vrijheidsbeneming gepaard gaan, zullen ook in particuliere inrichtingen ondergaan kunnen worden.

Ook overigens wordt gedacht aan een vergaande inschakeling van het particulier initiatief, zowel wat betreft het persoonlijkheidsonderzoek (medisch-opvoedkundige bureaux, kinderklinieken en observatiehuizen) als de uitoefening van patronaat en toezicht (Pro Juventute, verenigingen voor gezinsvoogdij e.d.).

Ten aanzien van de reorganisatie der voogdijraden sluit de commissie zich aan bij het rapport der commissie-Lamers. Zij betuigt voorts instemming met het ten departement gerezen plan, twee centrale rijksobservatie-inrichtingen op te richten, waarin alle observatie van Rijkswege wordt geconcentreerd.

Het burgerlijke kinderrecht zal op enkele ondergeschikte punten moeten worden gewijzigd.

GENERAAL RIDGWAY PRIJST NEDERLANDS DETACHEMENT IN KOREA

Generaal Matthew Ridgway, opperbevelhebber van het commando der V.N., heeft gisteren de volgende boodschap aan de officieren en manschappen van het Nederlandse detachement op Korea gepubliceerd:

„Met trots en eerbied grijp ik deze gelegenheid aan om aan de officieren en manschappen van het Nederlandse detachement, die op het punt staan de strijdkrachten der Verenigde Naties te verlaten om naar hun vaderland terug te keren, Gods hulp toe te wensen.

De uitstekende staat van dienst in de harde Koreaanse veldtocht ondanks de ontberingen, de klimatologische condities, het moeilijke terrein en het overweldigende aantal vijanden, strekt uzelf, uw land en het commando der Verenigde Naties grotelijks tot eer. Door de buitengewone heldhaftigheid, aan de dag gelegd door ieder lid afzonderlijk van deze uitstekende gevechtseenheid, hebt gij de bewondering en dankbaarheid gewonnen van alle vrijheidlievende volkeren in de gehele wereld. Inderdaad, de uitmuntende moed van de mannen van deze eenheid, onder wie uw geëerbiedigde en beminde kolonel Den Ouden, die zelf het hoogste offer bracht, is voor millioenen mensen, die besloten zijn de agressie te weerstaan en het vaste voornemen hebben gemaakt om de met moeite verworven vrijheden, die zij genieten, te bewaren, een inspiratie".

Aan zes leden van het detachement zijn op 10 Augustus decoraties uitgereikt. De „Silver Star" hebben ontvangen luitenant-kolonel W. D. H. Eekhout uit Den Haag; majoor G. N. Tack uit Hilversum en eerste luitenant C. Monterie uit Den Haag. De „Bronzen ster" ontvingen kapitein C. J. van der Sluys uit Den Haag, kapitein T. de Haan uit Leeuwarden en sergeant J. J. Sonke uit Driebergen.

LET OP!

Een heer stond voor een winkel naar de etalage te kijken. Naast hem stond een dame, die een hond aan een touwtje vasthield. De hond besnuffelde zorgvuldig de broekspijpen van de heer, draaide nog een beetje er omheen en lichtte toen zijn poot op. De heer zag het tijdig, sprong opzij en sloeg met zijn wandelstok naar het beest. De dame werd kwaad en zei: „Meneer, U moet mijn hond niet slaan, hij doet U toch niets." Waarop de heer antwoordde: „Nee, dat nog wel niet, maar ik schrok, hij lichtte zijn poot op, ik dacht dat hij me een trap wou geven. . . . ."

Die heer was dus erg oplettend. Hij keek goed uit zijn ogen en zag het gevaar aankomen. Als U aan het stuur van Uw auto zit, moet U ook zo zijn. U moet begrijpen dat een fietser, bij harde wind, wel eens opzij kan waaien of dat hij in het mulle zand gemakkelijk kan slippen, of dat hij om de stilstaande autobus heen zal rijden en dus voor Uw auto terecht zal komen. Als er kinderen langs de straat aan het spelen zijn, moet U er aan denken dat die onverwachts kunnen oversteken; als U een zijstraat nadert moet U verwachten dat daar iemand uit kan komen. Ziet alles van te voren aankomen; let goed op!

RUSSISCHE STRAALMOTOREN

Tijdens een recent bezoek aan Engeland verklaarde Generaal Hoyt Vandenberg dat de Russen staallegeringen voor straalmotoren hebben ontwikkeld, welke minstens even goed zijn als de Amerikaanse of Engelse, zo niet beter. Ook in dit opzicht zouden zij dus de achterstand hebben ingehaald. In het bijzonder wordt hier gedoeld op de hoogwaardige metalen die nodig zijn voor de fabricage van de turbineschepen.

De Engelsen waren de eersten, aldus de generaal die de beste stalen voor dit doel ontwikkelden, waarna de Amerikanen met een vrijwel evengoed materiaal volgden. En thans zouden dan ook de Russen niet meer achterstaan.

NIEUWE NEDERLANDSE EXPORT-PRODUCTEN

ULTRA LICHTE BUITEN BOORDMOTOR

Een Nederlandse motorenfabriek te 'sGravenhage is er in geslaagd een zeer lichte, goedkope en bedrijfszekere buitenboordmotor voor lichte vaartuigen te construeren.

De cylinderinhoud van deze tweetakt benzinemotor bedraagt slechts 32cc; niettemin ontwikkelt hij 0,75 rem-pk bij een toerental van 3600 omwentelingen per minuut.

De nieuwe buitenboordmotor heeft een geforceerde luchtkoeling, een koelsysteem, dat tot dusverre bij dit soort lichte motoren nog weinig werd toegepast. Hierbij doet het vliegwiel, dat is voorzien van een aantal schoepen, dienst als ventilator, die voortdurend een stroom verse lucht aanzuicht en deze vervolgens door de metalen omhulling rond de cylinderwand dirigeert.

De bedrijfstemperatuur blijft steeds ruimschoots beneden de toelaatbare maxima.

PENNENSNIJMACHINE VOOR DE HOUTINDUSTRIE

Pennensnijmachines gebruikt men in timmerfabrieken voor het snijden of a.g. slaan van „pennen", die dienen voo rhet tot stand brengen van verbindingen tussen houtdelen, zoals bij deuren kozijnen etc. Bij het maken van deze pennen wordt aan de uiteinden van een plank een gedeelte van het hout afgeschaafd tot dat de plank ter plaat zoveel dunner is, dat zij past in een gat van gelijke afmetingen in het andere stuk hout. Dit afschaven geschiedt op de pennensnijmachine door z.g. pennenkoppen en contramalkoppen. De nieuwe Nederlandse pennensnijmachine gefabriceerd door een onderneming in Stadskanaal is uitgerust met 2 horizontale pennenkoppen, 2 verticale contramalkoppen en een afkortzaag.

De lengte van de pennenkoppen bedraagt 150 mm., de diameter van de zaag is 350 mm.

De electrische aandrijving van het geheel geschiedt riemloos, doordat de 5 afzonderlijke electromotoren der machine direct op de verschillende assen zijn gemonteerd.

De motoren der beide pennenkoppen hebben een vermogen van elk 2 pk, die voor de aandrijving der contramalkoppen van elk 1 pk en die van de afkortzaag van 2 pk.

Alle assen zijn onafhankelijk van elkaar verstelbaar, zowel in horizontale als in verticale richting, met uitzondering van de afkortzaag, die alleen in horizontaal verstelbaar is. Bovendien zijn de beide pennenkoppen tesamen, dus met behoud van de gewenste onderlinge afstand, op en neer verstelbaar. De horizontale tafel der machine (900 x 500 mm) waarop het te bewerken hout rust, loopt op kogellagers en is uitgerust met een snelwerkende inrichting voor het vastklemmen van het hout alsmede met een schuinstelbare aanslaglineaal, met behulp waarvan het mogelijk is ook schuine pennen te slaan. Tevens is de machine geschikt voor het maken van dubbele pennen. De grootste lengte van de pen, die door de Nederlandse machine kan worden gesneden, is 150mm(maximaal kan een houtdikte van 500mm. worden verwerkt.

NIEUWE NEDERLANDSE EXPORTPRODUCTEN

Etalage-standaard

Een bedrijf te Rotterdam vervaardigt sedert enige tijd een nieuwe etalagestandaard voor het attractief etaleren van dameskleding en stoffen, die in tal van landen is geoctrooieerd.

Deze standaard is samengesteld is samengesteld uit een stalen voet, waarop verticaal een metalen staaf is gemonteerd. Hieraan kunnen zijdelings stalen veren worden geschroefd waaraan onderdelen van plastic of kurk zijn bevestigd, die in alle richtingen kunnen worden gebogen. Door deze buigzame delen is het mogelijk alle anatomische vormen van het menselijk lichaam weer te geven. Japonnen, mantels, blouses, rokken, deux-pieces en andere kleding kunnen op deze standaard, volgens de artistieke inzichten van de etaleur, smaakvol en elegant worden gedrapeerd. Dank zij deze flexibiliteit, kan de kleding op zodanige wijze worden geetaleerd dat de snit het beste tot zijn recht komt. Ook kan de nieuwe standaard aan de etalagewand worden bevestigd waardoor de indruk wordt gewekt, dat het hierop geetaleerde kledingstuk zweeft. De mogelijkheden voor aantrekkelija exposeren met behulp van deze standaard zijn bijna onbeperkt. In verschillende landen wordt deze etalagestandaard in licentie gebouwd. Naar tal van andere landen wordt deze standaard reeds door Nederland geexporteerd.

Nieuwe tabakspot.

Een plateelbakkerij te Gouda vervaardigt sedert kort tabakspotten met een speciale sluiting waardoor de tabak niet kan uitdrogen en derhalve haar volle aroma behoudt.

Het deksel van deze tabakspot is voorzien van een verticale rand, die aan de buitenzijde een enigzins holle conusvorm heeft. Om deze rand is een nauwsluitende rubber ring met V-vormig profiel aangebracht. Door deze rubber ring klemt het deksel vast in de pot, zodat een goede sluiting is verzekerd. De tabakspot wordt geleverd in diverse uitvoering en plateelwerk.

WERELDCONGRES VAN TABAK TE AMSTERDAM

Onder auspiciën van de Nederlandse Ministeries van Economische Zaken en van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening zal van 17 t.m. 24 September a.s. te Amsterdam een wereldcongres voor tabak worden gehouden. Tijdens dit congres zal van gedachten worden gewisseld over tal van vraagstukken, die betrekking hebben op de aard, de omvang en eventuele uitbreiding van de tabakscultuur, tabakshandel en de tabakverwerkende industrie. Tevens zal worden getracht te komen tot het treffen van internationale regelingen en het oprichten van een permanent wereldbureau voor de tabak.

Ter gelegenheid van het wereldcongres zal op de Utrechtse Najaarsbeurs, welke van 11 - 20 September a.s. zal worden gehouden, een internationale inzending van tabakverwerkende machines worden geëxposeerd. Deze inzending, die o.m. een aantal nieuwe machines voor de tabaksindustrie zal omvatten, is ondergebracht op de technische afdeling van de Utrechtse Jaarbeurs, waar voor dit doel een speciale hal voor de tabaksindustrie is gereserveerd. Voorts zal ook op het terrein van de Jaarbeurs, waar consumptieartikelen en lichte gebruiks goederen worden geëxposeerd speciale aandacht worden besteed aan de stands met artikelen, die voor de tabakshandel of de verkoop van tabaksartikelen van belang kunnen worden geacht.

Voor het wereldcongres blijkt grote belangstelling te bestaan. Uit vrijwel alle landen ter wereld, alsmede van de F.A.O. (Food and Agriculture Organization of the United Nations) zijn adhaesiebetuigingen ontvangen en naar mag worden aangenomen zal het congres door honderden gasten worden bezocht. De vertegenwoordigers zullen afkomstig zijn uit niet minder dan een 45-tal landen. Frankrijk, Duitsland, Zwitserland, Italië en Spanje hebben toegezegd met omvangrijke delegaties te zullen deelnemen.

Ten behoeve van de bezoekers aan het wereldcongres zal door de Jaarbeurs een internationale tabaksdag worden georganiseerd. Tijdens deze dag zullen de congresbezoekers op de Jaarbeurs worden rondgeleid en opmerkzaam gemaakt op de nouveauté's die in deze branche zullen worden aangeboden.

DE UTRECHTSE JAARBEURZEN IN 1952

Voor het jaar 1952 zijn de volgende data vastgesteld: Voorjaarsbeurs: 25 Maart — 3 April, Najaarsbeurs: 2 — 11 September.

NAJDORF VERLOOR GEEN ENKELE PARTIJ TE SAN NICOLAS

Het is geen uitzondering, wanneer er in club Suriname te San Nicolas een spontaan applaus gegeven wordt. De ovatie, die echter Vrijdagavond opsteeg, had echter wel een bijzonder karakter. De wereldkampioen blindschaken en grootmeester van Argentaan-seance. Helaas was de opkomst niet zeer groot, mede doordat de politie en mariniers nog steeds buitengewone diensten moesten verrichten. Zeventien plaatselijke schakers hadden zich echter toch in het strijdperk gewaagd, waarvan er drie blind speelden.

In het begin was alleen te horen de nerveuze stap van de grootmeester, die zich snel van bord naar bord verplaatste, en de opgaven aan de blindspelers, die door de heer W. I. Croes vertaald werden. Toen de heer Croes een foutieve opgave van de verplaatsing van een stuk gaf, werd hij onmiddellijk door de heer Najdorf hierop gewezen, hetgeen bewonderde uitroepen aan de toeschouwers ontlokte. Toen na 22 zetten de eerste partij (een blinde) door de heer Najdorf gewonnen werd en hij deze partij van de eerste zet af met bliksemsnelheid reconstrueerde, zo snel zelfs, dat de heer Croes geen tijd had de zetten te controleren, sloeg de bewondering over tot sprakeloze verbazing en steeg een spontaan applaus op. Om tien uur waren alle partijen beëindigdg: 16 door de heer Najdorf gewonnen, terwijl hij de heer Postma om remise vroeg. De heer Postma gaf als commentaar: „Ik heb het maar gauw aangenomen, want anders was ik er bij het eindspel toch nog aangegaan".

Daarop werd er nog een „man-tegen-man" partij gespeeld tussen de grootmeester en de heer W. F. Croes, kampioen van de Nederlandse Antillen, waarin de laatste na 28 zetten ook het onderspit moest delven. Mocht de lezer een indruk willen krijgen van het concentratievermogen van de grootmeester dan probere hij eens een spelletje blind te spelen en zich te realiseren, dat de heer Najdorf eens een blinde simultaan-seance heeft gegeven op 45 borden. De heer Najdorf is vertrokken naar Buenos Aires om tien partijen tegen de grootmeester Reshevsky te spelen, welke gevolgd zullen worden door tien partijen in New York. De prijs: het kampioenschap van de V.S.

LAGO TREFT MAATREGELEN

Uit doorgaans betrouwbare bron vernemen wij dat de Lago enkele vooraanstaande werknemers van het werk zou hebben verwijderd. De Maatschappij had nl. het vermoeden dat deze heren hun medewerking hadden verleend bij de voorbereiding en ondersteuning van de staking. Genoemdde heren zitten nu thuis in afwachting van verdere onderzoekingen. Wij hoorden ook, dat het Gouvernement van plan zou zijn om streng op te treden tegen de leiders van de staking.

NAAR CURACAO

Vrijdagmorgen vertrok de heer J. J. Horigan, President van de Lago Oil & Transport Co. wederom naar Curacao. Het doel der reis is ons niet bekend.

HOF VAN JUSTITIE OP ARUBA

Vandaag wordt op ons eiland de eerste zitting gehouden van het Hof van Justitie onder presidium van mr Ariens. Men deelt ons mede, dat het in het voornemen ligt — voor zover het aantal zaken dat wettigt — om voortaan op elke derde Dinsdag van de maand op Aruba zitting te houden. Wij komen op de zitting van vanmorgen in onze volgende editie uitvoerig terug.

VAN DE BARK BLEEF WEINIG MEER OVER

Van de vorige maand op het Rif bij Savoneta gelopen Dominicaanse bark is thans weinig meer over; door de sterke golfslag is het schip geheel uit elkaar geslagen en de wrakstukken zijn voor een groot deel weggespoeld. Het meeste werk met het wrak hebben nog gehad de heren van de verzekering, die enige weken nodig hadden om de juiste schade op te nemen.

VANAVOND VERGADERING EILANDSRAAD

Hoewel aanvankelijk was bepaald, dat op Maandag 20 Augustus weer een vergadering van onze Eilandsraad zou worden gehouden, zal deze vanavond plaats vinden. Aanvang acht uur. De leden zijn bijeen geroepen op verzoek van de heren L. Laclé, D. B. Oduber en C. A. Eman, allen leden van de Arubaanse Volkspartij.

N.E.N. BLIJFT N.E.N.

Bij de publicatie van het jaarverslag van de Verzekeringsbank „De Nieuwe Eerste Nederlandse" N.V. in onze krant van Zaterdag jl., bleek een verkeerde kop te zijn aangebracht. Deze moest natuurlijk luiden: „Nieuwe Eerste Nederlandse heeft zich zeer gunstig ontwikkeld". Voorts gelieve men voor Verzekeringsblad te lezen: Verzekeringsbank.

DE HEER HENNY EMAN ROEPT HULP VAN NEDERLANDSE VAKVERENIGINGEN IN

De heer Henny Eman, voorzitter van de Arubaanse Arbeidersbond, heeft de besturen van het Nederlands Verbond voor Vakverenigingen, de Katholieke Arbeidersbond en de Christelijke Federatie van Vakbonden een telegram gezonden, waarvan de inhoud luidt: „Algemeen uitgebroken wilde staking onder locale Lagopersoneel gevolgen nog niet weggewerkt stop in verband hiermede en ons onderhoud laatst met u op Aruba vernemen wij gaarne omgaand van u of u bereid mocht zijn spoedigst over te vliegen om ons met instructies en raad bij te staan".

Voorts verzond de heer Eman het volgende telegram: „Landsminister Pauw, Regeringsraad Curacao. In verband met de besprekingen van de voorzitter van de Arubaanse Arbeidersbond met de Gouvernementsarbeiders, verzoek ik u een nieuwe loonregeling vast te stellen ingaande 13 Augustus 1951 en voor voor de laagste klasse twintig procent verhoging aflopend tot vijf procent voor de hoogste klasse. Statenlid Eman".

NACHTDIENST APOTHEKEN

Tot en met Vrijdag a.s. hebben nachtdienst: **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (San Nicolas).

OP HET MATJE

Twee jaar geëist tegen dief, die iemand met zakmes aanvloog

Verkeersmaniak kreeg ditmaal nog een geldboete

De schilder P.C.R., die Vrijdagmorgen voor een ogenblik het huis van bewaring mocht verlaten om zich te melden op het Gerecht in Eerste Aanleg, bleek niet alleen diefstal van een groot aantal verschillende artikelen op zijn naam te hebben, maar hij had ook getracht iemand met een zakmes in de keel te steken. De Officier van Justitie, mr Leusink, achtte de diefstal bewezen en voorts het feit, dat de ongunstig bekend staande verdachte opzettelijk had gepoogd iemand zwaar lichamelijk letsel toe te brengen. Twee jaar gevangenisstraf luidde de eis, waarop verdachte niet erg logisch opmerkte, dat hij niemand had doodgestoken. „Ik kon geen werk krijgen, daarom heb ik gestolen. Als ik die twee jaar krijg, ga ik op Curacao in hoger beroep". Hij krijgt nog veertien dagen de tijd om het vonnis van mr Pekelharing aan te horen.

Verdachte J.A.D., eveneens gedetineerd, had in bovenvermelde zaak als heler opgetreden en bovendien had hij nog een diefstal „voor eigen rekening gepleegd. Hij heeft een reeks dronkenschappen op zijn naam staan en werd kortgeleden nog eens voor diefstal veroordeeld. De eis luidde een jaar gevangenisstraf met de verplichting om te werken.

„Als dat doorgaat, zul je naar Curacao moeten verdachte", merkte de rechter op, waarop D. onverschillig reageerde: „Dat kan me niets schelen". Uitspraak eveneens over veertien dagen.

Over de kop geslagen

Dat verdachte M. met zijn wagen over de kop was geslagen, had drie oorzaken: hij reed te snel, de weg was glad en hij had (te veel) gedronken. Over de juiste snelheid kon men het moeilijk eens worden, maar de na het ongeval door de politie verrichte opmetingen van de remsporen hebben duidelijk geleerd, dat van een normale snelheid geen sprake was. Terwijl verdachte in verband met de gladheid van het wegdek — het had juist geregend — extra-kalm had moeten rijden. De passagiers werden gewond en een ervan moest zelfs in het ziekenhuis worden opgenomen.

De Officier van Justitie eiste voor de verkeersmaniak een gevangenisstraf van twee maanden met de bepaling, dat de rijbevoegdheid zou worden ontzegd voor de duur van twee jaren. De rechter kon zich verenigen met de intrekking van het rijbewijs, maar wijzigde de gevangenisstraf voor ditmaal nog in een geldboete van twee honderd gulden.

De tiende maal. . . . .

Sinds 1938 had verdachte Z. Tr. al negen malen een minder prettig contact gehad met de politie, waarbij dadelijk moet worden gezegd, dat het meestal verkeersovertredingen van lichtere aard betrof. De tiende keer echter was het ernstig; verdachte — buschauffeur van beroep — had op een feestje net te veel gedronken en was toen gaan rijden. Dit feit zou onherroepelijk intrekking van het rijbewijs voor een bepaalde periode ten gevolge hebben en dat zou voor verdachte wel heel erg zijn. De heer N. G. Schild, reclasseringsambtenaar, was er achter gekomen, dat een der zoons van verdachte met de bus kon rijden en dat dus de vergunning op diens naam zou kunnen worden overgeschreven.

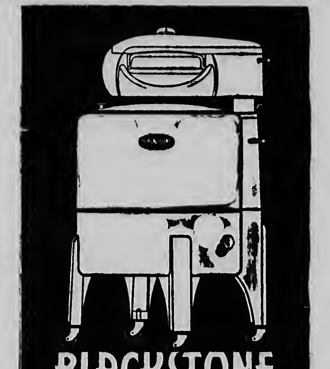
De officier achtte dit de beste oplossing; hij vroeg vijf en zeventig gulden boete en ontzegging voor de tijd van twee jaar. Vonnis: geldboete vijf en zeventig gulden, ontzegging rijbevoegdheid een jaar.

Ook stonden Vrijdagmorgen terecht de verdachten C. wegens onvoorzichtig rijden (veertig gulden plus intrekking rijbewijs voor negen maanden) en P. B. wegens mishandeling (een maand voorwaardelijk).

GASTURBINES WORDEN BETROUWBAARDER

Rolls-Roys heeft een betrouwbaarheidsproef van 500 draaiuren uitgevoerd met een 1400 pk. Dart schroefturbine, van de uitvoering als bestemd voor de Vickers Viscount. Hierbij werden zoveel mogelijk op een typische lijnvlucht nagebootst, dus de toerentallen werden gekozen overeenkomend met taxien, starten, stijgen, kruisen, enz. Daar de proef op de grond werd uitgevoerd, werd een veel hoger vermogen ontwikkeld dan op de gebruikelijke vlieghoogten zodat aanzienlijk zwaardere eisen aan de mo[illegible] werden gesteld. Daarenboven werd [illegible] blootgesteld aan een kunstma[illegible] zandstorm. Gedurende de „sta[illegible] kreeg de motor een pond zand pe[illegible] minuut te slikken en gedurende de hele 500 uren ging er bijna 100 kg doorheen! Ook water werd er in grote hoeveelheden overheen geplensd en elke 100 uur werd eenmaal de startperiode van een tot vijf minuten opgevoerd. Kortom, de motor werd niet gespaard. Gedurende de proef vond de normale inspectie plaats, maar er werden geen onderdelen verwisseld, ook geen vlampijpen en branders, die bovendien bij de aanvang van de proef reeds 240 uren dienst op hadden zitten.













UIT ONZE OMGEVING

Strijd tegen de cacao-schildluis wordt voortgezet

Op onze Bovenwinden bestaat zekere landbouwtraditie

Er is nieuws dat van belang is voor het gehele Caraibische gebied. Verdere vooruitgang is gemaakt door een researchgroep van de Post Control Limited, die aan het West-Afrikaanse Cacao Research Instituut aan een wijze ter bestrijding van de cacao schildluis werkt, die de z.g. „swollen shoot disease" overbrengt. In een proefneming met 500 cacaobonen, werd een uitstekend resultaat bereikt met de vernietiging van de schildluis, aangezien 99,95% van de aanwezige insecten gedood werden. De gebruikte chemicalie is een nieuwe systematische insecticide, speciaal bereid voor de Goudkust door de Post Control Limited. Deze nieuwe chemise stof is zeer giftig en kan alleen door speciaal getrainde werklieden onder medisch toezicht worden gebruikt. Het is noodzakelijk geen voedselgewassen in de buurt te verbouwen. De insecticide wordt aan de voet van de boomstam gespoten, waar zij door de wortels opgenomen wordt en via het plantensap door de gehele boom verspreid. De schildluizen krijgen het vergif naar binnen wanneer zij zich aan de boom voeden en worden op deze wijze gedood. Indien alles volgens de verwachtingen van de researchgroep gaat, zal een algemene toepassing van deze systematische insecticide binnen ongeveer zes maanden tijd mogelijk zijn. Men hoopt, dat hierdoor de controle van deze ziekte in de belangrijke cacaogebieden van de Goudkust mogelijk wordt.

Uitwisseling van leerkrachten

Dr Eugene Revert, Professor in de Geografie aan de Universiteit van Bordeaux, Frankrijk, heeft kortgeleden een onderhoud gehad met de Directeur van Onderwijs op Trinidad, alsook met andere personen werkzaam bij het onderwijs, teneinde de mogelijkheden onder ogen te zien van uitwisseling van leerkrachten tussen Trinidad en de Universiteit van Bordeaux. Prof. Revert, die op zijn doorreis naar Frans Guyana uit Guadeloupe op Trinidad arriveerde, deelde mede, dat zijn Universiteit gaarne regelmatig op de hoogte gehouden wenst te worden van de laatste ontwikkelingen op Trinidad en andere West Indische eilanden. Hij is naar Frans West Indië uitgezonden om de commissies van leerkrachten voor te zitten die de schriftelijke examens corrigeerden voor de Middelbare School diploma's in Frans West Indië. De deskundige in Frans West-Indische aangelegenheden, was vroeger Hoofd van het Departement van Onderwijs op Martinique en won eens de Grand Prix des Antilles, met zijn boek „De Toverkracht van de Antillen". In 1949 schreef hij een desertatie omtrent Martinique, die aanleiding was voor zijn benoeming tot Professor aan de Universiteit van Bordeaux. Over de overzeese studenten sprekend, zeide Prof. Revert, dat er 60 Frans West Indische studenten aan de Universiteit van Bordeaux waren en meer dan 600 in Parijs. Tijdens zijn verblijf op Trinidad heeft Professor Revert op uitnodiging van de Alliance Franç drie lezingen gehouden en wel over Normandië de Basken en over Martinique.

Het onderwijs op Jamaica

Subsidies tot een bedrag van 79.000 gulden zullen gedurende dit jaar door het Gouvernement van JJamaica uitgegeven worden voor de verbetering van het onderwijs op kleuterscholen over het gehele eiland. Dit bedrag is aanmerkelijk hoger dan het bedrag vermeld op de begroting, die vorig jaar aan het Wetgevend Lichaam is aangeboden. Dit is een aanwijzing van de erkenning van de waarde van het werk dat op de verschillende scholen gedaan wordt. De Administrateur van Financiën vermeldde in zijn Memorie van Toelichting inzake deze uitgaven het volgende: Sedert lange tijd zijn er klachten omtrent het onderwijs aan kinderen beneden de verplichte schoolleeftijd. Aangezien Jamaica nog niet zover is om vrij onderwijs te geven aan alle kinderen van niet verplichte schoolleeftijd, is het binnen de eerstkomende jaren onmogelijk gevolg te geven aan het verzoek voor de bouw van fröbelscholen die nodig zijn indien het Gouvernement de verantwoording op zich zal nemen voor het geven van fröbelonderwijs. Het thans uitgetrokken bedrag is bestemd als subsidie voor de fröbelscholen die opgericht zijn op initiatief van locale groepen personen uit de burgerij in vele delen van het eiland. Deze scholen zijn momenteel niet en zullen waarschijnlijk in de naaste toekomst ook niet de erkende kleuterscholen wat betreft het onderwijzend personeel, gebouwen of leermiddelen, doch de kleine subsidies zullen medehelpen de locale bronnen te versterken, waarmede een groot aantal scholen kunnen blijven voortbestaan, die jonge kinderen een nuttige opleiding geven."

Landbouwtraditie op de Bovenwinden

Dr. G. J. Kruyer, die onlangs een sociografisch onderzoek op de eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustatius gehouden heeft, deelde aan de pers mede, dat de volgende aantallen personen als landbouwers op de eilanden kunnen worden beschouwd: op St. Maarten met een bevolking van ongeveer 1500 mensen 162 landbouwers; op St. Eustatius met een bevolking van 1.000 mensen 105 landbouwers; en op Saba met een bevolking van 1.100 mensen 79 landbouwers. In deze geschatte cijfers werden personen die slechts op zeer kleine schaal land verbouwen of maar zeer weinig vee bezaten, niet als landbouwers beschouwd. Op het eiland St. Maarten kregen 49% van degenen die geïnterviewd worden minder dan 50% van hun inkomen uit landbouwwerkzaamheden. De rest van het inkomen werd verkregen uit geldzendingen van familieleden die op Curacao en Aruba werken of uit andere werkzaamheden. Deze percentages waren voor de eilanden St. Eustatius en Saba iets lager. De werkelijke landbouwer op St. Maarten, dus degene die meer dan 50% van zijn inkomen uit landbouwwerkzaamheden trekt, bezit gemiddeld 12 koeien, 15 schapen, 13 geiten, 3 varkens en 13 kippen. De veeboeren verbouwen elk ongeveer 2/5 hectare land, terwijl de boer met een gemengd bedrijf ongeveer 1,3 hectare land met gewassen heeft. Op de eilanden St. Eustatius en Saba, is er een grotere tendens voor gemengde bedrijven. Niettegenstaande het feit, dat de meeste jongere mensen van de Bovenwinden werk gevonden hebben in de raffinaderijen op Curacao en Aruba, bestaat er zekere landbouwtraditie op deze eilanden. Hierdoor kan aangenomen worden, dat er een basis bestaat voor verdere ontwikkeling, waardoor er met energiek aanpakken betere resultaten verkregen kunnen worden dan thans het geval is. Dr. Kruyer heeft ook het nabijgelegen Britse eiland Antigua bezocht om daar de landbouwkundige ontwikkeling te bestuderen. Op de eilanden Curacao en Aruba heeft de heer Kruyer interviews met Bovenwinders gehad om zenn gegevens te completeren; later zal hij met de verkregen gegevens een rapport schrijven. Het onderzoek van Dr. Kruyer wordt betaald uit het Welvaartsfonds voor de Nederlandse Antillen.

Nieuwe Industrie op Puerto Rico

Puerto Rico heeft een nieuwe industrie. Ditmaal is het de fabricatie van Cortisone, het nieuwe geneesmiddel tegen arthritis. De ontdekking werd gedaan in de laboratoria van een Mexicaanse Maatschappij toen een groep onderzoekers vaststelde, dat een van de bestanddelen in de vervaardiging van synthetische Cortisone gemakkelijk gewonnen kan worden uit de wortels van een soort yams die in Mexico groeit. Deze yam is niet geschikt voor menselijke consumptie. Men verwacht, dat de productie van Cortisone volgens het nieuwe procédé, binnenkort op Puerto Rico zal beginnen op de fabriek van de American Syntex Incorporated te Hato Rey. Volgens Dr. I. V. Sollins van de Chemical Specialities of New York en Directeur van de American Syntex op Puerto Rico, zal het nieuwe procédé de noodzakelijkheid elimineren om de grondstof uitsluitend uit dierlijke bestanddelen te halen. Het procédé is veel [illegible]diger dan welk ander ook en men gelooft, dat het nieuwe geneesmiddel beschikbaar zal komen voor duizenden patienten, die Cortisone in grote kwantiteiten kunnen verkrijgen tegen dezelfde of waarschijnlijk een lagere prijs dan die, welke thans betaald wodt. Dr. Sollins deelde ook mede, dat de productie van Cortisone uit plantaardige bronnen binnen een jaar even groot zal zijn als de productie uit dierlijke bronnen. Cortisone, dat oorspronkelijk in zeer kleine hoeveelheden uit de adrenale klieren van dieren geïsoleerd werd, werd voor het eerst op synthetische wijze geproduceerd door een groep onderzoekers in de laboratoria van Merck en Co. te New Jersey.

JEUGDFESTIVAL

Honderdduizenden jeugdige communisten marcheerden, aldus ‚Trouw', lusteloos door de verlaten straten van Oost-Berlijn, een betoging die het hoogtepunt moest vormen van het communistische jeugdfestival in deze stad. De deelnemers betoogden voor vredesbesprekingen tussen de vijf mogendheden doch richtten zich tegelijkertijd tegen president Truman, generaal Eisenhower en andere geallieerde leiders. in de stoet werden spanddoeken meegevoerd met leuzen als: „Van Parijs tot Berlijn, van Hamburg tot Rome roept de jeugd: Ami, ga naar huis." „Wij verlangen de ondertekening van een vijf-mogendhedenpact". „Weg met Adenauer", dood aan de Engels-Amerikaanse oorlogsmisdadigers".

Een groep Duitsers droeg een reusachtig plakkaat met zich mee met de figuur van Truman onder een galg. Verder werden in de stoet portretten meegedragen van Paul Robeson, Hewlett Johnson (de „Rode Deken" van Canterbury) en Joliot Curie.

Van West-Berlijn uit werd de betoging letterlijk gebombardeerd met anti-communistische pamfletten, die van 35 punten aan de sector-grens op het Oostelijk deel der stad werden losgelaten. Dit geschiedde met behulp van mortieren, ballonnetjes voorzien van explosief materiaal met tijdmeter en speciale „granaten". Op het Marx-Engelsplein daalde een regen van dergelijke pamfletten neer, niet alleen op de hoofden van de betogers maar ook op die van de Oost-Duitse leiders en de commandant van de Russische strijdkrachten in Duitsland, generaal Wassily I. Tsjoekof.

De parade, de grootste die ooit achter het ijzeren gordijn gehouden is — volgens berichten bedroeg het totaal aantal deelnemers inderdaad om en nabij de millioen zoals door de organisatoren was voorspeld — duurde acht uur.

(vervolg op pag. 4)

Faillissement Eduard L. A. van West, Aruba

Door de E.A. Heer Rechter-Commissaris in het faillissement van

EDUARD LUDWIG ANDRÉ VAN WEST

Is bepaald:

1. dat de schuldvorderingen moeten worden ingediend uiterlijk op 1 September 1951;
2. dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 15 September 1951, des voormiddags om negen uur in het Gerechtsgebouw op Aruba.

Aruba, 13 Augustus 1951.

De Curator,
C. W. DOESBERG, J. G. Emanstraat 58

....en dit zijn Uw juiste adressen voor...
....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of theOrient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

(vervolg van pag 3)

De betogers hadden ook aan generaal Eisenhower aandacht gewijd. Hij werd op een plakkaat voorgesteld met het dollarteken op het voorhoofd en een doodskop boven zich. Het onderschrift luidde: „Gij zult onze jongens niet hebben om voor u te sterven."

Het Marx-Engels-plein was afgezet door gewapende, in bruine hemden gestoken leden van de Volkspolitie — de z.g. „Bereitschaften" — terwijl vele honderden gewone leden der volkspolitie zich langs de halve-mijlroute van Unter den Linden tot de Brandenburgerpoort hadden opgesteld.

Op een druk bezochte persconferentie in Oost-Berlijn heeft de Oostduitse regering naar aanleiding van het wereldjeugdfestival, een witboek uitgegeven over de „de Brits-Amerikaanse interventiepolitiek in West-Duitsland en de wederopstanding van het Duitse imperialisme".

De Oostduitse eerste minister, Grotewohl, legde op de persconferentie de nadruk op het niet-militaire karakter van de „Volkspolitie". Zij bestond volgens hem voor 90 pCt. uit arbeiders en had tot taak, de vreedzame opbouw van de Oostduitse republiek tegen spionnen en saboteurs te beschermen.

Vice-president Ulbricht heeft in een rede de communistische jeugd in West-Duitsland aangespoord de Westelijke defensie-maatregelen te saboteren en alle mogelijke stakingen uit te lokken.

DONDERDAG 23 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1086

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

KOREA EN ARUBA

Korea en Aruba — beiden hebben hun problemen. In Korea botert het allerminst met de vredesonderhandelingen; beide partijen mogen dan wel hun goede wil tonen, maar er komt niets concreets uit de bus. De strijd woedt voort en dagelijks neemt het leed toe.

Aruba worstelt met een andere moeilijkheid. Wij hebben hier nog steeds geen tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen! Terwijl toch elke weldenkende burger er in zijn hart van overtuigd is, dat het tehuis er moet komen. Er is veel kinderleed op ons eiland en om dat enigermate te verzachten, hebben werkers van vele nationaliteiten de handen aan de ploeg geslagen om geld te krijgen. Bij het Mariacollege verrees een fair, die er mag zijn. Iedereen die er is geweest, is er opgetogen over. Door de wilde staking bij de Lago moesten de organisatoren een ernstige tegenslag boeken; de staking immers heeft zeker zijn stempel gedrukt op het bezoek. Bovendien mocht er geen druppel drank worden geschonken en — laten we eerlijk zijn — feestvieren zonder biertje gaat niet best!

Nog drie avonden zal de fair open zijn: Vrijdag, Zaterdag en Zondag. We wekken al onze lezers op om vooral te komen of weer te komen! Deze fair MOET slagen, dat is onze gemeenschap aan haar zelf verplicht. Slaagt zij niet, laten we ons dan diep schamen over ons gebrek aan gemeenschapsgevoel.

De overheid zal ongetwijfeld helpen bij het verwezenlijken van de plannen om een tehuis te stichten, maar hoe groter de opbrengst van de fair zal zijn, hoe gauwer die overheid geneigd zal zijn om te zeggen: accoord, dat moet gebeuren!! Er zal dus veel afhangen van de lezer, die zijn hart laat spreken. Op de fair!

VERGADERING EILANDSRAAD UITGESTELD

De heer A. W. N. Goetze, plaatsvervangend secretaris van onze Eilandsraad, deelde ons Dinsdag mede, dat de wnd Gezaghebber, tevens voorzitter van de Eilandsraad, door Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen ter bespreking van zaken werd opgeroepen en dat derhalve de voor Dinsdagavond uitgeschreven vergadering van de Raad geen doorgang kon vinden. De vergadering is nader bepaald op Dinsdag, 28 Augustus 1951, des avonds om acht uur.

Wij vernemen nader dat de volgende vergadering is uitgeschreven voor morgenavond, eveneens om acht uur.

ANWB-CONSUL BIJ Mr DEBROT

Van de heer Jos van der Schoot, die op 30 dezer weer uit Nederland zal vertrekken, vernamen wij, da hij op 14 Augustus met de Hoofddirecteur van de A.N.W.B., de heer H. van Balen, een bezoek heeft gebracht aan de Algemene Vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen, mr Cola Debrot. Dit bezoek had ten doel het contact tussen de Antillen en de A.N.W.B. te bevorderen.

ARUBAANS COMMENTAAR

Tal van lezers meldden ons, dat dadelijk na de beëindiging van de staking bij de Lago (men kan hiervoor ook lezen: na de loonsverhoging bij de Lago) tal van winkeliers een schepje op hun — toch al niet lage — prijzen hebben gegooid. Wij kunnen moeilijk aannemen, dat dat een oplossing is om uit de brand te komen. De overheid stelle een diepgaand onderzoek in en trachte aan onredelijke prijsstijgingen een einde te maken. Anders zullen vele consumenten nog dieper in de put raken.

De „olie-leiding" te New York heeft de directie van de Lago verzocht op korte termijn en zeer conscientieus een rapport op te zenden over de gebeurtenissen rond de wilde staking. Voor de uitbreiding van onze enige economische bron was aanvankelijk een bedrag van vijf en twintig millioen dollar uitgetrokken, maar de staking zal aan de uitvoering van het grootse plan geen goed hebben gedaan. Daarom blijven wij hameren op ons reeds eerder aan de arbeiders gericht verzoek: blijft aan de arbeid. Het belang van Aruba staat op het spel!

HOF VAN JUSTITIE OP ARUBA

Temidden van de Arubaanse bevolking in een locale sfeer

Volgende stap naar gelijkstelling met Curaçao

In de zaal van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba vond Dinsdagmorgen een eenvoudige maar voor ons eiland uiterst belangrijke, plechtigheid plaats. Voor het eerst in de geschiedenis van de Nederlandse Antillen was er namelijk een zitting van het Hof van Justitie. Uiteraard was er voor deze zitting enige officiële belangstelling en in de toespraken kwam duidelijk tot uiting van welk een groot belang het is voor de rechtsbedeling op ons eiland. Overgekomen waren van Curacao de President, mr Ariens, de raadsheer mr Povel, de Advocaat-Generaal, mr Bijvoet en de griffier Sprockel. Laatstgenoemde had echter niet aan de groene tafel plaats genomen; op zijn zetel was gezeten de heer Frans de P. Wever. Als tweede raadsman fungeerde mr Schaafsma, wat een groot voordeel inhoudt omdat deze op de hoogte is van de plaatselijke toestanden.

Om ruim negen uur werd de zitting geopend en kort daarna traden binnen de heer H. A. Hessling als vertegenwoordiger van de wnd. Gezaghebber, die naar Curacao was ontboden, en de rechter mr C. A. Pekelharing. Nadat griffier De P. Wever o.m. het publicatieblad had voorgelezen op grond waarvan met ingang van 1 Augustus 1951 het Hof van Justitie ook zitting zal houden op Aruba, hield de President een toespraak, waarin hij erop wees hoe belangrijk het voor een betere rechtsbedeling is om het Hof ook op Aruba zaken te doen behandelen. Hoe conscientieus alle zaken steeds op Curacao worden bekeken, een persoonlijk contact met vele verdachten en getuigen moest vaak achterwege blijven. Nu kunnen de beroepszaken temidden van de Arubaanse bevolking in een locale sfeer worden behandeld. Voorts zal een nauwer contact met de praktizijns mogelijk zijn.

Gelijkstelling.

De heer Hessling las de boodschap van mr Jas voor: „EdelGrootAchtbare Heren President en Leden van het Hof. Het is mij een bijzonder voorrecht hier bij de eerste zitting van het Hof van Justitie op Aruba tegenwoordig te mogen zijn. Wederom is hierdoor Aruba op een punt minder achter gesteld bij Curacao. Ik zeg dit zonder critiek, het heeft niet anders kunnen zijn, doch dit behoeft niet te beletten, dat nu die achterstand door verschillende omstandigheden, waarvan ik o.m. wil opnoemen de uitbreiding van het Hof, de snellere verbinding, de intensivering van het rechtsleven op Aruba, het zich ontwikkelen van een praktizijnsstand en dus een verbetering der rechtsbijstand, mogelijk is gemaakt, hierin dan ook wordt voorzien en dat Aruba vanaf heden ten aanzien der rechtsbedeling geheel met Curacao is gelijkgesteld.

Ik moge de wens uitspreken dat binnen niet al te lange tijd een Gerechtsaal ter beschikking zal zijn, die beter aan de te stellen eisen zal voldoen. Doch dit is wel belangrijk doch niet de hoofdzaak. Hoofdzaak is, dat men meer dan tot nu toe het geval kon zijn, het Hof van Justitie zal aanvoelen, niet als het Hof te Willemstad, doch ook als een eigen Hof. Ik eindig met de wens uit te spreken, dat het Hof zich hier steeds geheel thuis zal voelen en dat wederom een stap moge zijn gedaan op de weg waaraan nimmer een einde zal zal komen, het zo hoog mogelijk opvoeren van die kern van iedere rechtsstaat, van het vertrouwen in de Rechtsspraak".

Na deze toespraak schorste de President de zitting voor een ogenblik om de heren Hessling en Pekelharing in de gelegenheid te stellen de zaal te verlaten.

Na hervatting bleek er geen tolk aanwezig te zijn; nadat de heer J. Schouten tijdelijk als zodanig had gefungeerd, kwam de inmiddels gewaarschuwde heer Lopez Henriquez de zaal binnen.

Op de behandelde zaken komen wij in de krant van Zaterdag a.s. terug.

ARUBAANSE VERONA-LEDEN ZULLEN VOLGENDE WEEK VERGADEREN

Wij vernemen, dat de afdeling Aruba van de Radio-Amateur Vereniging "VERONA" op Woensdag 29 Augustus in vergadering bijeen komt in het repetitielokaal van de La Salleschool aan de La Sallestraat. Er zullen enkele belangrijke punten aan de orde worden gesteld op deze vergadering, welke toegankelijk is voor alle belangstellenden. Aanvang: acht uur.

AANTAL WERELDREIZIGERS NEEMT TOE

Uit de statistieken van de Philippine Air Lines blijkt dat 12% van alle passagiers die in April passage boekten op haar internationale lijnen vanuit San Francisco, reisbiljetten kochten voor een rond-de-aarde vlucht. Er is een grote stijging waar te nemen in het aantal wereldreizen vanuit de Verenigde Staten via de Orient, India en Europa. De rond-de-aarde vluchten zijn over het algemeen gebaseerd op een reisduur van drie tot zes maanden en kosten een kleine 1700 dollars. Wij vragen ons nu maar af of dit nu werkelijk allemaal vacantiegangers zijn, zoals P.A.L. uit haar statistieken wil doen voorkomen. Als het werkelijk zo zou zijn, dan is het toch wel ongelijk verdeeld op deze wereld.

NIEUW SNUFJE VOOR DE LUCHTVERKEERSLEIDERS

De firma „International Aeradio Ltd." heeft een „droogtrainer" ontwikkeld ter vergemakkelijking van de opleiding voor luchtverkeersleiders. Deze trainer berust ongeveer op hetzelfde principe als de bekende „Linktrainer" die waardevolle diensten bewijst bij de opleiding van piloten. Bij deze droogtrainer zit de aspirant-verkeersleider aan een lessenaar die veel gelijkenis vertoont met die op de verkeerstoren. De instructeur kan de situatie van een drukke luchthaven volkomen nabootsen, bv. met radiostemmen van naderende vliegers, weerberichten, enz. De gesprekken die tussen de leerling en de instructeur gewisseld worden, kunnen worden vastgelegd. Zodoende kan de leerling na de oefening op zijn fouten gewezen worden. Volgens verder ontvangen berichten zou men op het vliegveld van Karachi reeds zulk een trainer hebben staan.

Gouvernementsbibliotheek heeft meer ruimte nodig

Iedere keer weer als men dr Johan Hartog, de bibliothecaris van onze bibliotheek, een van harte gemeend complimentje maakt over het keurige interieur van bibliotheek en leeszaat, krijgt men te horen: „Ik moet meer ruimte hebben, moet u maar eens kijken".

En inderdaad — alle kasten en rekken zijn eivol boeken en plaats voor nog meer kasten is er niet. De volgende week komen er weer 1400 nieuwe boeken bij (voornamelijk Spaanse, Franse en Duitse werken) en het op een overzichtelijke wijze onderbrengen van de nieuwe aanwinsten kost de bibliothecaris steeds weer hoofdbrekens. Hij zou het liefst de beschikking krijgen over een ruimte, die minstens vijf malen zo groot zou zijn als de huidige. Opdat dit geen vrome wens blijve!

Intussen is de afdeling Nederlandse letteren, hij het samenstellen waarvan dr Hartog veel steun heeft mogen ondervinden van de heer Versteeg, leraar Nederlandse taal- en letterkunde M.O., geheel gereed gekomen. Voorts zijn er thans vele periodieken betreffende de Nederlandse gemeente-administratie ter lezing beschikbaar; de aanschaffing hiervan loopt parallel met de nieuwe administratieve verhoudingen op onze eilanden, welke in vele opzichten gelijk zijn aan die in de Nederlandse gemeenten.

In samenwerking met het bestuur van de Arubaanse Persvereniging hoopt dr Hartog te komen tot het samenstellen van een vrij volledige afdeling journalistiek; het behoeft geen betoog, dat de leden van de A.P.V. de bibliothecaris voor zijn medewerking bijzonder erkentelijk zijn.

Nog dit jaar hoopt dr Hartog in San Nicolas een filiaal te kunnen openen. Hij kreeg daartoe reeds toestemming en heeft dezer dagen de Gezaghebber gevraagd hem een passende lokaliteit ter beschikking te willen stellen. Voorts zijn er plannen om in de toekomst depots in de knoekoe te openen. Wij vernamen indertijd, dat het bestuur van het Cultureel Centrum Aruba hetzelfde voornemen koestert en in dit verband willen wij gaarne suggereren, dat beide instanties komen tot samenwerking, opdat geen versnippering plaats vinde en de grootste efficiency kan worden betracht. De Staten der Nederlandse Antillen immers hebben royaal fondsen ter beschikking gesteld voor de stichting van bibliotheken voor het gehele eiland; van dit feit kan het Cultureel Centrum de vruchten plukken door in nauw verband met dr **Hartog samen te werken.**

POT VERWIJT DE KETEL

In het dagblad „Beurs en Nieuwsberichten" van 13 Augustus 1951 werd de „Amigoe di Curacao" van onjuiste berichtgeving beschuldigd. In hoeverre de „Amigoe" werkelijk schuld trof, kunnen wij niet beoordelen.

In verband met de recente staking op de Lago sprak de „Beurs" van 11 Augustus nl. over „de sensationele loonsverhoging, welke de heer De Trude nodig achtte." Voor de goede gang van zaken willen wij nogeens vertellen dat de studie van De Trude niet in de verste verte iets te maken had met de vaststelling van loonschalen, doch enkel en alleen was ingesteld om de Lago-index van kosten van levensonderhoud, welke van 1941 dateert, te reviseren. Op grond van deze gereviseerde index zouden dan de toekomstige duurtetoeslag uitkeringen worden vastgesteld.

Onderwijzeressen op vacantie

Vrijdag, 10 Augustus, vertrokken een 25-tal onderwijzeressen per KLM-vliegtuig naar Caracas. Hier zouden zij voor een week van een welverdiende en leerzame vacantie gaan genieten. Verleden Zaterdag, even voor de middag, zijn deze dames in blakende welstand weer op het vliegveld Dakota aangekomen.

Een der dames deelde ons desgevraagd mede dat er in de Venezolaanse hoofdstad verschillende parken, theaters, musea en historische monumenten bezocht werden. Ze waren o.a. zeer getroffen door de grote eerbied welke de Venezolanen nog heden ten dage koesteren voor hun Grote Vrijheidsheld, Simon Bolivar.

Het bezoek aan de „Plaza Bolivar," waar een levensgrote standbeeld van deze onsterfelijke generaal prijkt, en aan het geboortehuis van de Gran Libertador (de naam waaronder Bolivar in de harten der Venezolanen voortleeft) maakten ook grote indruk. Ook het "Campo de Carabobo" waar Bolivar een van zijn hevigste veldslagen leverde, werd bezocht. Ter herinnering aan dit bezoek ontvingen de dames een aardig hoekje waarin de onvergetelijke heldendaden van de Grote Vrijheidsheld en zijn medewerkers in vijf verschillende talen bezongen worden. Ook Valencia en Los Teques hoorden tot de plaatsen die bezocht werden.

In het algemeen zijn de dames zeer wel te spreken over hun bezoek aan Caracas, en wij zijn er van overtuigd dat deze gebeurtenis heel lang in hun **herinnering zal blijven voortleven.**

ORANJESTAD KRIJGT DERDE BOTICA

Zaterdag 1 September wordt in de Wilhelminastraat (waar tot voor kort de Coca Cola-fabriek gevestigd was) geopend de Botica Oduber. In zeer korte tijd heeft men het pand weten te verbouwen en dat de inrichting alleszins geslaagd is, daarvan kan een ieder zich overtuigen die de volgende week Zaterdag een kijkje komt nemen.

SCHEPEN VOOR FINLAND

Aan een werf te Albasserdam is opdracht gegeven voor de bouw van een vrachtschip van 2800 ton voor Finse rekening. De lengte bedraagt 96 meter. Het schip wordt voorzien van een ijsversterking en uitgerust met een zeer moderne stoominstallatie, die zal worden vervaardigd door een scheepsinstallatiebedrijf te IJselmonde. Het schip zal ongeveer medio 1953 gereed zijn.

Bij een scheepswerf te Deest, is het voor rekening van de Finse rederij Laivo Oy Lahti te Helsinki in aanbouw zijnde motorkustvaartuig Köta te water gelaten. Dit schip heeft een lengte van 56½ meter en een laadvermogen van 1100 ton. Dit vaartuig is bestemd voor de houtvaart en is speciaal voor de vaart in de Oostzee voorzien van een ijsbrekersteven met ijsversterking in het voorschip.

Het vaartuig zal worden voortgedreven door een dieselmotor van 600 pk.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

De achter ons liggende week mag voor de voetbalsport op Aruba geboekstaafd worden als een der belangrijkste weken, immers voor het eerst in de geschiedenis behaalden twee Arubaanse schoolvoetbalelftallen, die eerst na een spannende competitie het Arubaans schoolvoetbalkampioenschap wonnen, de titel van „Schoolvoetbalkampioen der Nederlandse Antillen."

De voorwedstrijden, welke in verband met het 30-jarig jubileum van de C.V.B. gehouden werden, vonden op Curacao en Aruba plaats. Er werd in twee afdelingen gespeeld en wel de afdeling I. H.B.S. -MULO en AMBACHTSSCHOLEN en afdeling II **de Lagere scholen.** In de 1ste afdeling namen in totaal 10 schoolelftallen deel en wel van Curacao: Radulfuscollege; Albertuscollege; Peter Stuyvesantcollege; Sint Thomascollege; Ambachtsschool; Schroederschool en de Hendrikschool, terwijl van Aruba deelnamen; Julianaschool; St. Dominicuscollege en de Ambachtsschool.

In deze afdeling werd het elftal van het Albertuscollege schoolkampioen op Curacao terwijl het Dominicuscollege-elftal op Aruba schoolkampioen werd.

In afdeling II namen in totaal 31 elftallen deel en wel 16 van Curacao en 15 van Aruba. Op Curacao waren het de volgende ploegen: Marnixschool; Vincentiusschool; Willibrordcollege; Willem de Zwijgerschool; Thomascollege; Niewindtcollege; Canisiuscollege; Hendrikschool; Albertusschool; St. Jozefschool; Salinaschool; Scherpenheuvel; Bonifaciusschool; Julianaschool; Aloysiusschool en H.J.A. Schroederschool, terwijl op Aruba de volgende elftallen deelnamen: Don Boscoschool I; St. Jozefschool I; Julianaschool I; St. Antoniusschool I; Commandeurschool I; St. Aloysiusschool; La Salleschool; Margrietschool; Don Boscoschool II; St. Jozefschool II; Julianaschool II; Commandeurschool II; St. Antoniusschool II; Don Boscoschool III; en Prins Bernhardschool.

In deze Afd. II werd op Curacao het schoolelftal van het CANISIUS-COLLEGE kampioen terwijl op Aruba Sint Antoniusschool kampioen werd.

De wedstrijden om het kampioenschap der Nederlandse Antillen vonden Woensdagmiddag plaats. Zoals wij reeds uit de dagbladen hebben kunnen vernemen, werd de wedstrijd in de Afd. I tussen de Curacaose kampioen ALBERTUSCOLLEGE en de Arubaanse kampioen DOMINICUSCOLLEGE Woensdagavond op Curacao gespeeld en na mooie sportieve strijd verdiend door de Arubanen gewonnen met 2-0. De wedstrijd om het kampioenschap der Nederlandse Antillen van Afd. II, dus de lagere school, werd Woensdagmiddag op het terrein van Lafama te Savoneta gespeeld tussen de Curacaose kampioen CANISIUSCOLLEGE en de schoolkampioen van Aruba de Sint ANTONIUSSCHOOL. Deze wedstrijd werd na faire en frisse strijd door de Arubanen met 3-1 gewonnen.

Een prettige en frisse strijd.

Als omstreeks 4.45 uur het beginsignaal klinkt hebben zich verschillende belangstellenden waaronder zich bevinden de Eerwaarde Frère Directeur, de Pastoor van Savoneta, Dokter van Dongen die als schoolarts reeds zeer goed werk voor de jongens heeft verricht en enige leden van de Aruba Voetbalbond, zich rond de lijnen opgesteld. Onmiddellijk zijn de Arubanen in de aanval. Zij geven een goed open spel te zien. Het wordt voor de Curacaose achterhoede reeds bij de eerste aanvallen gevaarlijk en als de Arubaanse rechtsbuiten plotseling snel doorbreekt moet de Curacaose doelman reeds de bal uit het net vissen. 1-0. Het zit de Curacaose jongens niet mede. Waarschijnlijk vanwege het vreemde terrein waarover nog al een vrij stevige wind waait en mogelijk ook tengevolge van wat plankenkoorts, komt hun toch zeker niet slechte spel niet goed tot zijn recht. De Arubanen blijven echter enthousiast aanvallen en nog geen vijf minuten later wordt na een hoekschop de stand op 2-0 gebracht. Dan komen de Canisiusboys er beter in en er ontwikkelt zich gaandeweg een meer gelijkopgaande strijd. Over het algemeen zijn de Arubanen wat tengerder dan hun sportbroeders van Curacao, doch in snelheid winnen zij het. De Arubaanse doelman maakt op het geheel een uitzondering. Hij is met zijn bijna 14-jarige leeftijd een reus bij de anderen vergeleken. Veel en moeilijk werk heeft hij deze middag niet te doen gekregen, maar de enkele gevaarlijke schoten voor de rust werden door hem zeer goed onschadelijk gemaakt. De Curacaose ploeg speelde de eerste helft een tekort combinatiespel om succes te boeken. Teveel werd de bal door het midden gespeeld, waardoor de toch reeds goed in vorm zijnde Arubaanse achterhoede steeds zonder veel moeite kon wegwerken. In de 24ste minuut wederom een goede aanval der Arubanen. Het is een lust deze knapen te zien spelen. Snel en goed combinatiespel met gevaarlijke passes zowel van links als rechts. Een hard schot volgt en het is 3-0 voor de Sint ANTONIUSSCHOOL. Met deze nuttige voorsprong gaat de rust in.

In de tweede helft komen de Canisiusboys wat meer in de aanval. Het korte spel van de eerste helf hebben zij blijkbaar ook niet erg best gevonden, want met meer open spel trekken zij menigmaal ten aanval en dank zij het goede werk van de Arubaanse middenhalf en achterhoede blijven doelpunten uit. Ongeveer 10 minuten is de tweede helft oud als na zeer goed combinatiespel de stand op 3-1 wordt gebracht. Een prachtig verdiend doelpunt. Hierna ontwikkelt zich een felle strijd. De Arubaanse linksbuiten loopt enige malen buitenspel waardoor enige kansen om zeep worden gebracht. Aan de andere kant moet het spel ook enige malen wegens buitenspel worden onderbroken. Ondanks het feit dat de spelers in de laatste minuten tekenen van vermoeidheid tonen, blijft het spel aantrekkelijk en als de scheidsrechter voor de laatste maal fluit heeft het elftal van de St. ANTONIUSSCHOOL het schoolkampioenschap van de Nederlandse Antillen gewonnen.

Uitreiken van de bekers.

Na deze aantrekkelijke wedstrijd verzamelen spelers en toeschouwers zich voor het leidersgebouwtje van Lafama, alwaar twee mooi gegraveerde bekers staan uitgestald. Op een der bekers lezen wij, „Schoolvoetbalkampioen Nederlandse Antillen 1951,' terwijl in de tweede beker gegraveerd is: „Sub-Schoolvoetbalkampioen Nederlandse Antillen 1951." Beide bekers werden door de Aruba Voetbalbond beschikbaar gesteld, mede ter ere van het 30-jarig jubileum van de Curacaose Voetbalbond.

De Eerwaarde Frere Directeur neemt dan het woord en begint de Curacaose Voetbalkampioen een hartelijk welkom en een prettig verblijf op Aruba toe te wensen. Hij bedankt alle spelers voor het mooie en faire spel dat zij deze middag ten beste hebben gegeven, de leiders voor hun goede werk dat zij voor de jeugd verrichten en de Aruba Voetbalbond, onder wiens auspiciën de wedstrijden plaats vonden, voor het beschikbaar stellen van de prachtige bekers. Hierna reikt spreker aan de beide aanvoerders de bekers uit. Met een driewerf hoera komt het einde van deze mooie en voor de jeugd zo nuttige sportdag.

Vanaf deze plaats wensen wij de winnaars van de prijzen proficiat toe en hopen spoedig weder getuige te mogen zijn van een volgende schoolvoetbalcompetitie.

Revanche wedstrijd eindigde in gelijk spel.

Vrijdagmiddag werd op het Lafamaterrein een revanchewedstrijd gespeeld tussen de Antoniusschool en de Curacaose gasten. Na een spannende eerste helft waarbij de strijd goed tegen elkaar opging en zowel de gasten als gastheren een enthousiast spel speelden, waren de Curacaose spelers na de rust het meest in de aanval. Door slecht schieten der Curacaose voorhoede bleven echter doelpunten uit. Tot twee maal toe zien wij het Arubaanse doel op het nippertje gered als de bal voor het door de keeper verlaten doel rakelings naast rolt. Ongeveer 10 minuten voor het einde zien wij de scheidsrechter aan de Arubaanse doelman een waarschuwing geven, daar deze bij een aanval op zijn doel de bal ving terwijl hij met opgetrokken knie naar voren sprong. Naar onze mening was hier geen sprake van opzettelijk gemeen spel, wel zou dit als gevaarlijk spel kunnen worden beschouwd zowel voor de keeper als voor een tegenstander. Er werd dan ook gewoon doorgespeeld. De wedstrijd, welke een zeer sportief verloop had, eindigde in een gelijk spel: 0-0.

(vervolg op pag. 2)

De Landsminister voor Openbare Werken
roept sollicitanten op voor de navolgende betrekking, in dienst van het eilandgebied Aruba:

1 technisch ambtenaar 1ste klasse

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het M.T.S. diploma werktuigbouwkunde of het diploma scheepswerktuigkundige C (vol) en moeten voorts voldoende practische kennis hebben om geheel zelfstandig het toezicht op het Stoomwezen uit te oefenen, de aanleg van koelinstallaties te ontwerpen en de aanleg en het onderhoud van koelinstallaties leiden, alsmede voldoende kennis hebben van sterkstroomtechniek om toezicht uit te oefenen op de opwekking en distributie van electrische energie en de naleving der installatievoorschriften. Het bezit van het M.T.S.-diploma Electrotechniek strekt dan ook tot aanbeveling.

Bezoldiging: voor ongehuwden van ƒ 4992.— tot ƒ 6336.— 's jaars;
voor gehuwden van ƒ 6240.— tot ƒ 7? 20.— 's jaars;
verhoogd met de geldende duurte- en kindertoeslagen.

Leeftijd bij voorkeur niet onder dan 34 jaar.

De Landsminister voornoemd,
J. PAUW

RADIO AMATEURSVERENIGING V.E.R.O.N.A.
Afdeling Aruba
roept alle belanghebbenden op tot het bijwonen van een

VERGADERING

op Woensdag 29 Augustus, 's avonds om 8 uur
in het gebouw van het harmoniegezelschap (repetitielokaal La Salleschool) aan de La Sallestraat te Oranjestad

DANKBETUIGING

Ondergetekenden betuigen hierbij hun oprechte dank aan allen die blijken van medeleven hebben betoond bij het overlijden op 14 dezer van hun moeder, mevrouw

Maria Catharina Hermania Oduber,
geb. VAN DER BIEST

Fam. H. P. ODUBER—BEAUJON
FRANCISCO H. ODUBER

Aruba, 20 Augustus 1951

ONS SPORTOVERZICHT

(vervolg van pag. 1)

R.C.A. met bloemen ontvangen

Er waren heel wat geruchten in verband met het uur van aankomst van de Arubaanse voetbalploeg RCA. van British Guiana op het vliegveld Dakota, maar toch was er omstreeks 7.30 uur Zaterdagmiddag nog een vrij groot aantal belangstellenden, waaronder familieleden en kennissen der spelers, in het Stationsgebouw aanwezig.

Na een vlotte landing van de D.C. 4 van de Britisch Guiana Airlines, stapten de Arubaanse sportlieden weer op Arubaanse bodem, luide toegejuicht door de bezoekers. Na door de Douane en Vreemdelingendienst op vlotte wijze te zijn ingeklaard, begaven leiders en spelers zich in het restaurant alwaar door het Bestuur van R.C.A. een koele dronk werd aangeboden.

Nadat de kranige ploeg door vrienden, familieleden en kennissen welkom was geheten, werd namens de Aruba Voetbalbond aan de aanvoerder der ploeg een ruiker aangeboden. In een kort woord wees de secretaris van de A.V.B. op het grote belang van de trip naar Demarara. Hij bedankte namens de Arubaanse voetbalgemeenschap de spelers en leiders van de ploeg voor het mooie succes door van de zes wedstrijden er vier te winnen en twee gelijk te spelen. „De goede naam die gij voor Aruba in Demarara versterkt hebt door Uw sportief en voorbeeldelijk optreden, is van nog een groter belang dan het behaalde wedstrijd resultaat," verklaarde spreker.

Vervolgens nam de leider der ploeg, de heer F. de Wever het woord. Hij bedankte de vorige spreker voor zijn hartelijke woorden en richte zich daarna tot al de aanwezigen en de spelers van zijn ploeg in het bijzonder. Hij verklaarde zeer tevreden te zijn over deze reis en sprak de hoop uit dat de goede kameraadschap onderling zal mogen voortleven tot heil van de Vereniging.

Na een driewerf hoera voor de Arubaanse Voetbalsport en de Heildronk daarop, kwam het einde van dit korte doch prettige samenzijn.

Enthousiast spelend Bubali wint

Bubali dat Zondagmiddag op het Jong Aruba terrein te Noord de strijd aanbond tegen Jong Santa Cruz, heeft kans gezien om een 1-0 achterstand na de rust in een 4-1 overwinning om te zetten. De eerste helft kenmerkte zich door een mooie, gelijkopgaande strijd. Na ongeveer 20 minuten spelen is het de rechtsbinnen van Santa Cruz die met een goed gericht schot de stand op 1-0 voor zijn ploeg brengt. Hierna tracht Bubali door een zeer enthousiast spel de gelijkmaker te forceren, doch de Santa Cruz verdediging, gesteund door de midhalf, weet echter stand te houden. Rust gaat in met een 1-0 voorsprong voor Jong Santa Cruz.

Na de rust is het Bubali dat geregeld in de aanval is. Na ongeveer 20 minuten is het de linksbinnen die met een goed gericht schot de stand op gelijke voet brengt. Nog geen twee minuten later is het de middenvoor van Bubali die met een hard en ver schot de stand op 2-1 brengt. Hierna een opleving in de Santa Cruz gelederen. Een snelle aanval over links volgt doch als de linksbinnen in vrije positie de bal meters naast schiet, is het gedaan met het Santa Cruz offensief. Bubali neemt hierna het spel geheel in handen en met twee prachtige doelpunten brengen zij de stand op 4-1 waarmede het einde komt van deze zeer sportieve strijd welke door scheidsrechter Westerink, die de heer Snoek verving, zeer goed werd geleid.

Pittige strijd van Lasalle

Op het Sint Nicolaas Jrs terrein vond Zaterdagmiddag de wedstrijd La Salle tegen Lafama plaats. De voorhoede van La Salle gaf een frisse en open strijd te zien. Reeds voor de rust wisten zij een mooie 2-0 voorsprong te nemen. Onmiddellijk na het begin van de tweede helft onderneemt La Salle een goed opgezette aanval op het Lafamadoel en even later is het 3-0 voor La Salle. Enige minuten later is het de Lafama voorhoede die goed door de La Salle verdediging breekt en de stand op 3-1 brengt. Dit doelpunt is aanleiding tot enige felle aanvallen van Lafama op het La Salle doel, doch de keeper is op zijn post en voelt er niet veel voor zich nogmaals te laten passeren. Uit een snelle aanval wordt de stand op 4-1 gebracht waardoor Lafama een geslagen elftal is. Het einde komt met een 6-1 overwinning voor La Salle. Opgemerkt zij, dat de rechtsbinnen van La Salle niet minder dan vier doelpunten voor zijn rekening nam.

Estrella zet achterstand in overwinning om.

Onmiddellijk na de aanvang van de strijd tussen Estrella en de R.C.A. Jrs. trekken laatstgenoemden direct ten aanval. Het Estrella-doel wordt onder vuur genomen en de doelman moest voor de rust 2 maal vissen tegen de R.C.A. keeper geen enkele maal. Rust ging in met een 2-0 voorsprong voor R.C.A.

Met de wind in de rug was Estrella na de rust meer in de aanval en door goed samenspel brengen zij de stand op 4-2 waarmede het einde komt van deze aardige wedstrijd.

Scheidsrechter Snoek fluit in het C.V.B. tournooi.

Zo wij van uit Curacao hebben vernomen, is de scheidsrechter van de Aruba Voetbalbond, de heer Snoek, door de C.V.B. verzocht de verdere wedstrijden van het C.V.B. jubileum voetbaltournooi te leiden.

Wij wensen vanaf deze plaats de heer Snoek, die op Aruba ook als een der A-Klasse scheidsrechter geen slechte naam heeft, geluk met deze eer. De heer Snoek die als een der leiders van de Arubaanse Muloschoolkampioen de reis naar Curacao medemaakte, werd vanwege het C.V.B. bestuur verzocht enige wedstrijden van het tournooi op Curacao te leiden. Behalve dat Aruba met haar jeugd en veteranen op Curacao vertegenwoordigd is, is het thans ook een van de A.V.B. scheidsrechter die de naam van Aruba hoog mag houden. Proficiat!

De internationale grondstoffenvoorziening

Behoefte nam met 60 % toe

Voorziening met 30 %

De prijsdalingen van verschillende grondstoffen in het tweede kwartaal van dit jaar hebben zeer de aandacht getrokken en velen zullen zich afvragen wat er verder op de grondstoffenmarkten staat te gebeuren. Vanzelfsprekend is daarop in dit artikel niet zunder meer een antwoord te geven, maar het is niettemin van belang eens te wijzen op enkele invloeden, welke daarbij werkzaam zijn.

De oorzaken, die tot het duurder worden van de grondstoffen hebben geleid, groeperen zich in het algemeen om de onzekere politieke toestand in de wereld en zolang deze dus niet verbetert, lijken al te optimistische verwachtingen van de grondstoffenverbruikers zeker niet gerechtvaardigd. Een wapenstilstand in Korea kan ontspanning geven, doch niemand weet wanneer nieuwe tegenstellingen zich zullen gaan voordoen. Aangenomen mag dan ook worden, dat de herbewapening van het Westen onverminderd zal doorgaan.

Bewapeningsprogramma's, toegenomen voorraadvorming van particulieren en overheid, alsmede een zekere mate van inflatie-financiëring deden het prijsniveau van grondstoffen zodanig stijgen, dat in de eerste maanden van dit jaar ongekende hoogten werden bereikt. Wol, katoen, rubber, tin, wolfram, copra en talk zijn de voornaamste grondstoffen waarvoor het prijspeil thans weer aanmerkelijk lager ligt. Ondanks deze daling in de afgelopen maanden worden deze grondstoffen toch nog verkocht tegen prijzen, welke boven het peil van een jaar geleden en aanmerkelijk boven dat van medio 1949 liggen. Met name is dit het geval voor copra, tin, rubber, wol en wolfram. Er zijn echter ook grondstoffen, waarvan de prijzen geen neiging tot dalen hebben vertoond, bijvoorbeeld lood, koper, zink, aluminium, nikkel, cacao en suiker hun prijzen bleven gelijk of stegen zelfs nog.

PRIJSDALENDE FACTOREN

Duidelijk is reeds gebleken, dat fabrikanten langzamerhand toenemende weerstand aan de hoge grondstoffenprijzen zijn gaan bieden, hetgeen onder andere samenhangt met de geringere geneigdheid van de consumenten om de hoge prijzen voor het eindproduct te betalen.

Sinds Maart werd er bijvoorbeeld door de Amerikaanse textielfabrikanten weinig of geen wol meer gekocht. In Groot-Brittannië en West-Europa ontstond onder de wolfabrikanten eveneens vrees voor hun afzet, zodat zij hun aankopen gingen reduceren. Ook de hoge katoenprijzen ontmoetten een groeiende weerstand van de zijde der consumenten.

Eén onmiskenbaar dalende invloed op de prijzen is sinds Februari ook uitgegaan van de vermindering van de strategische aankopen door de Amerikaanse overheid. De tin-, rubber- en wolproducenten ondervonden deze invloed reeds terdege. Voor wolfram trad een daling in, toen de Verenigde Staten met de voornaamste producenten van dit product koopcontracten hadden afgesloten voor de komende twee jaar.

Als een meer algemene factor in het prijsdalingsproces kan de Amerikaanse prijsstop van 26 Januari j.l. worden gezien. De Verenigde Staten zijn een enorme slokop van talrijke grondstoffen.

Vijftig of meer procent van de wereldproductie van koper, lood, zink, rubber en houtpulp verdwijnt aldaar in het fabricageproces. Groot zijn ook de percentages, die dit land verbruikt van de wereldproductie van tin (40), katoen (35) en wol (26). Dientengevolge kwamen de maximumprijzen in de Verenigde Staten bijna steeds neer op maximumprijzen voor de internationale grondstoffenhandel. Wellicht hebben ook de discussies over de oprichting van de Internationale Grondstoffen Conferentie te Washington een remmende invloed — zij het voorlopig van meer psychologische aard- op de grondstoffenprijzen gehad.

Het doel van deze organisatie is de verwezenlijking van internationale allocaties van zeer schaarse grondstoffen. Tot dusver werden evenwel niet meer dan enkele plannen voor bepaalde grondstoffen opgesteld, waarvan het allocatievoorstel voor zwavel in het meest gevorderde stadium verkeert.

VASTHEID VAN DIVERSE METALENMARKTEN

Ondanks de beperkingen, welke de Amerikaanse regering op het civiele gebruik van koper, zink, lood aluminium en nikkel heeft gelegd, zijn de officiële noteringen van deze metalen niet verlaagd, terwijl ook de vrije marktnoteringen bijzonder hoog blijven (tot bijna het dubbele van de officiële prijzen). Vele Amerikaanse fabrikanten verwachten, dat het aanbod van non-ferro metalen voor civiel gebruik in de komende maanden eerder nog zal verminderen dan toenemen. Van een zwakke tendentie blijkt dan ook op deze metalenmarkten niet veel.

VOORUITZICHTEN

Hoewel prijsdalende factoren aanwezig zijn, moeten nieuwe spanningen op de grondstoffenmarkten geenszins bij voorbaat uitgesloten worden geacht. Een intensivering van de defensie-inspanningen zou bijvoorbeeld koper, zink, ijzererts en wol opnieuw schaarser kunnen maken.

Op de duur zal ten gevolge van de beperkingen op het civiele gebruik ook een achterstallige vraag ontstaan, welke op bevrediging blijft wachten. In ieder geval lijkt het wel waarschijnlijk, dat vooroorlogse verhoudingen op de internationale grondstoffenmarkten niet spoedig zullen terugkeren.

FUNDAMENTELE ONEVENWICHTIGHEID

Het begint tevens langzamerhand duidelijk te worden, dat er niet alleen schaarste aan grondstoffen op korte termijn bestaat, doch ook van een meer fundamentele aard. Dit geldt echter speciaal voor industriële grondstoffen. Gebleken is namelijk, dat de ontwikkeling van de industriële productie sneller voortschrijdt dan de voortbrenging van de voor het vervaardigingsproces nodige grondstoffen. Terwijl sinds 1937/'38 de jaarlijkse productie van industriële grondstoffen is gestegen met circa 34%, is de vraag naar deze grondstoffen van de industrie met meer dan 60% toegenomen. Voor de verschillende grondstoffen loopt de toeneming der productie vanzelfsprekend uiteen. De productie van metalen is met 24% vermeerderd, maar dit percentage is verkregen dank zij een zich krachtig uitgebreide aluminiumfabricage. Het groeipercentage van koper, lood, zink, tin en mangaan is geringer. Voor brandstoffen en energie bedraagt de productiestijging 47%, doch hierin doet zich de uitbreiding van de productie van petroleum, aardgas en hydro-electrische kracht gevoelen. De steenkoolproductie heeft slechts weinig winst geboekt. De stijging in de productie van textielvezels met 13% is toe te schrijven aan de kunstvezelindustrie, maar niet aan die van natuurvezels. De industriële groei kon tot nu toe slechts worden verwezenlijkt door intering op de bestaande voorraden van de verschillende grondstoffen en door het gebruik van schroot. Deze voorraden zijn nu echter of uitgeput of aanzienlijk verminderd. De oude wolvoorraden van het Britse Gemenebest bijvoorbeeld zijn thans vrijwel geheel geliquideerd. Van de wereldkatoenvoorraden, welke bij het einde van de oorlog meer dan een jaar naoorlogse consumptie konden dekken, is nog slechts een voorziening van de consumptie voor 7 maanden over. Anderzijds gaat de industriële ontwikkeling gestadig voort.

MAATREGELEN TER BESTRIJDING VAN DE SCHAARSTE

Wil internationaal dus de grondstoffenschaarste worden bestreden, dan zijn — behalve de in dit jaar reeds veel besproken internationale allocaties, eventueel gecompleteerd met verdeling van scheepsruimte en prijsmaxima — nog andere maatregelen nodig. Stimulering van de productie, besparingen op het gebruik en overschakeling van steeds schaarser wordende grondstoffen op vervangingsmiddelen, verdienen dan aanbeveling.

Om een maatstaf voor de schaarste te vinden is het echter niet meer voldoende alleen naar de prijsstijging te kijken. Een vergelijking van de ontwikkeling van bijvoorbeeld de prijsbeweging van zwavel en rubber in de afgelopen jaren leert zulks duidelijk. Gelet moet tevens worden op de minerale reserves en de productievooruitzichten. De reserves van zwavel, lood en zink bijvoorbeeld laten zich niet gunstig aanzien. Ook op een sterke stijging van de wolproductie mag niet worden gerekend. Het zou met het oog daarop zijn toe te juichen, indien meer middelen ter beschikking konden worden gesteld voor investering in de productie van alternatieve grondstoffen.

PRIJSVERLOOP VAN EEN AANTAL GRONDSTOFFEN

	Mei 1939	Juni 1950	Maximum	Juni 1951
Wol (pence per lb.)	19½	140	320	206
Rubber (pence per lb.)	8 5/16	22¾	74	45½
Tin (per ton)	227⅜	591⅛	1615	932½
Jute (per ton)	30⅜	120	270	200
Sisal (per ton)	15¾	130	250	245
Koper (dollarcts. p. pound)	10¼	22½	27½	27½
Lood (dollarcts. p. pound)	4¾	11,36	17	17
Zink (dollarcts. p. pound)	4½	15,00	17½	17½
Katoen (dollarcts. p. pound)	9,81	34,58	46,06	46,06
Nikkel (per ton)	182½	386	454	454
Aluminium (per ton)	94	112	124	124
Wolfram (per ton)	249 1/5	631¼	3350	2900
Antimoon (per ton)	54½	130	305	305
Platina (per ton)	7½	24	27.36¾	27.36¾
Kwikzilver (per ton)	16½	16⅞	73½	73½
Cacao (dollarcts. per lb.)	4½	32½	38,37	38,37
Suiker (dollarcts. per lb.)	2,90	4,30	8,05	8,05
Copra (per ton)	11½	72¼	135	93½
Zwavel (dollar per ton)	16	18	12,24	21,22

Voor mijn DIENSTBODE

(B.W.I.), 3 jaar in m'n dienst, zoek ik een betrekking. Kan goed koken, wassen, strijken en bakken.
Bachstraat 4 - Tel. 1696

Bij de Nederlanders in Australië

Vele emigranten zijn innerlijk volmaakt onvoldoende voorbereid

Heimwee naar het kamp in Nelson's Bay

Men schrijft ons uit Nelson's Bay Australië

Van Australische zijde bezien, mag de proefneming om Nederlandse werkers in Walgrove en Nelson's Bay dicht bij werkgelegenheid te plaatsen en toch tegelijk onderdak voor hun gezin te verschaffen, wel als mislukt beschouwd worden. De door de meeste Nederlandse gezinnen zelf voor dit ideaal hostel getoonde afkeer is echter met de enige reden waarom —hoewel er momenteel veel plaats is in Nelson's Bay — geen verdere groepen Hollanders uit Bathurst naar Newcastle gestuurd worden. Onder de Nederlanders in Nelson's Bay en Walgrove zat namelijk ook nog een belangrijk percentage mensen, dat zich schandelijk heeft gedragen en nog gedraagt.

Het niet betalen van de voor het logies verschuldigde kosten werd bij een aantal Nederlanders een sport zoals het belasting ontduiken of het smokkelen. Op een gegeven ogenblik toonden de boeken van Nelson's Bay een logiesschuld van boven de twintig duizend gulden waarvan het grootste gedeelte op rekening van de luttele honderden Hollanders kwam. Deze schuld is nog een 17.000 gulden, hoewel het grootste gedeelte van de Nederlandse bewoners reeds verdwenen is.

Wij zagen hele lijsten van Nederlandse gezinnen met schulden tussen de 500 en 1.000 gulden, hoewel het volledige logies voor het gehele gezin niet meer bedraagt dan een 60 gulden per week wanneer de man ook in het kamp leeft en een 30 tot 40 gulden — al naar gelang het loon van de kostwinner — wanneer hijzelf op kamers bij het werk woont en het gezin nog in het hostel.

Zo betaalt mevrouw T. wier man en oudste zoon ergens bij een boer op het land werken en inwonen voor ziehzelf en 8 kinderen alles bij elkaar het equivalent van ƒ 42.50 per week, hetgeen gezien het Australische basisloon van 9 pond per week waarvoor niemand werkt nauwelijks veel genoemd mag worden.

Verscheidene Hollanders gingen en gaan er echter prat op *niet* te betalen. Sparen voor een eigen huis achten zij veel belangrijker dan het betalen van hun logies. Verschillende gezinnen gingen er eveneens prat op genoèg serviesgoed gestolen te hebben om straks hun huis in te richten. Eén week toonde een verlies van niet minder dan 63 aluminium dienbladen! Andere Hollandse gezinnen verdwenen met de Noorderzon na ook nog geld van Australiërs geleend te hebben voor de reis!

De Nederlandse instanties in Australië hebben dit alles met grote zorg gevolgd. Toen een en ander de spuigaten begon uit te lopen, zag de Australische openbare aanklager zich, mede op aandringen van Nederlandse zijde, genoodzaakt in te grijpen en met strafvervolging te dreigen. Sindsdien wordt er, zij het dan ook met mondjesmaat, op de ergste schulden afbetaald.

Natuurlijk is het ook onder de Hollanders in Bathurst Receptie-Kamp uit brieven en praatjes bekend geworden, dat je toch vooral niet naar Nelson's Bay moet. Natuurlijk zijn vanuit het kamp de raarste verhalen in Barthurst terecht gekomen, want zelfs nu nog doen onder de Hollanders in Nelson's Bay de vreemdste onzinverhalen de ronde.

Zo werd ons met overtuiging verteld, dat de mensen die in de staalfabrieken willen werken een voordeliger logiestarief hebben dan degenen die dit niet verkiezen en ander emplooi zoeken. Een enkele blik in de hoeken toonde natuurlijk dat dit hele verhaal verzinsel is. Alle tarieven worden vastgesteld naar gelang van 't loon van de kostwinner en het aantal leden van zijn gezin. En hierbij wordt dan alleen het werkelijke loon in rekening gebracht, en niet extra verdiensten als overwerk en toelagen.

Op onze vraag waarom geen enkele Nederlandse kleuter de kleuterschool van het kamp bezocht, werd ons door Hollandse vrouwen verzekerd dat de kleuters daar in het Duits onderwezen werden. Een kort bezoek aan de kleuterschool wees natuurlijk aan dat dit ook weer onzin is. Door spelletjes, liedjes en eenvoudige lessen worden daar juist de Hongaarse, Poolse, Estlandse en Letlandse kindertjes een gevoel en een begrip van de Engelse taal bijgebracht. Evenals in Bathurst is ook in Nelson's Bay weer de Nederlandse belangstelling voor de gratis Engelse taallessen beneden alle peil.

Bij de verhalen van enige Nederlandse vrouwen dat zij dat varkensvoer uit de eetzaal niet konden genieten en al hun eten zelf in het dorp kochten en in de kamer klaar maakten, hebben wij slechts onze schouders op kunnen halen. Wij hadden namelijk zojuist een heerlijk door Hollandse koks gemaakt maal op van groentesoep, konijnenbout met aardappelen en twee soorten groenten (spinazie en worteltjes), custardvla met banaan en koffie.

Natuurlijk hebben wij van verstandige Nederlandse kampbewoners, die zich diep schamen over de houding en het gedrag van verscheidene hunner landgenoten, wel anders gehoord. Van die zijde werd ons verteld dat velen niet willen begrijpen dat hun niet anders over blijft dan als ongeschoold arbeider in de staalfabrieken te werken omdat hun kennis van het Engels *te* gebrekkig is om ander en meer verantwoordelijk werk te doen. Van die zijde werd ons verteld van de vele brieven ontvangen van snel uit het kamp vertrokken ontevredenen die schrijven: „Was ik maar in het kamp gebleven . . . was ik er maar niet te gauw uitgegaan . . . ." en „U had toch maar gelijk toen U tegen me zei: je krijgt nog wel eens heimwee naar dat kamp in Nelson's Bay!"

Samenvattend moeten wij na dit bezoek opnieuw en wellicht nog in sterkere mate tot de conclusie komen: vele Nederlandse immigranten zijn innerlijk volkomen onvoldoende voorbereid op het emigreren naar een onvoleindigd werelddeel, velen stellen hun eisen veel te hoog, schatten zichzelf te hoog en gedragen zich op arrogante en onverantwoordelijke wijze.

Wat vele landgenoten blijkbaar niet begrijpen is, dat de Australische regering dacht hun een dienst te bewijzen toen zij de gunst verstrekte Nederlandse werkers *met* hun gezinnen naar Nelson's Bay te sturen. Die busreis van 32 mijl schijnt voor velen echter een te hoge prijs te zijn voor het bij hun gezin zijn zolang zijzelf nog niet voor behoorlijke accomodatie hebben kunnen zorgen. En het niet wensen te betalen van een tot 1000 gulden opgelopen logiesschuld is bij verscheidenen blijkbaar de dank voor de hun verleende gunst met hun gezin verenigd te zijn.

Wanneer straks de Nederlands-Australische immigratie-overeenkomst in werking treedt en men niet zoveel egards meer zal kunnen hebben als met de eerste duizenden Nederlandse immigranten in Australië — wanneer op veel groter schaal gebruik gemaakt zal *moeten* worden van werkers hostels en „holding centres", dan zal er heel wat aan de instelling van de gemiddelde Nederlandse landverhuizer veranderd moeten worden, wil er van deze grootscheepse immigratie vanuit Holland iets terecht komen en wil de goede naam van de Nederlandse immigrant bewaard blijven die, ondanks alles wat de leiding der kampen van een aantal landgenoten te verduren had en geeft, in brede lagen toch nog bestaat.

G. S.

AANBESTEDING

De wnd. Directeur van Openbare Werken zal op Maandag 27 Augustus 1951, des morgens te 11 uur, ten kantore van D.O.W. Aruba, in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 145: Het bouwen van een Havenkantoor te St. Nicolaas, Aruba.

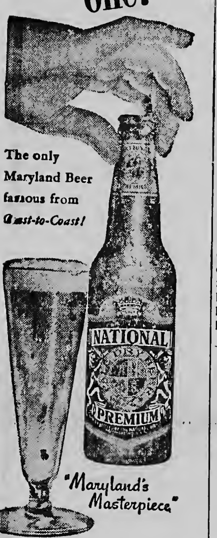
Bestek en tekeningen zijn van Woensdag 22 Augustus 1951 af te verkrijgen aan de kantoren D.O.W. op Curaçao en Aruba tegen betaling van ƒ 10.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding ƒ 9.— per stel.

De wnd. Directeur van Openbare Werken,

Dr Ir P. C. HENRIQUEZ





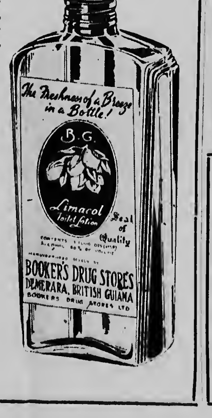






















BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 25 Augustus tot Vrijdag 31 Augustus

AUGUSTUS
SATURDAY (SABADO) 25th
SUNDAY (DOMINGO) 26th
MATINEE 26th
MONDAY (LUNES) 27th
TUESDAY (MARTES) 28th
WEDNESDAY MIERCOLES 29th
THURSDAY (JUEVES) 30th
FRIDAY (VIERNES) 31st

DE VEER — ORANJESTAD — At 8.30 p.m.

SAT. 25 - SUN. 26 - MON. 27

„SUMMER STOCK"
(Valle Alegre)

Starring:
JUDY GARLAND
GENE KELLY
EDDIE BRAKEN
GLORIA DeHAVEN
MARJORIE MAIN
PHIL SILVERS
In Technicolor!
It's their best musical yet! They're superb.... they're supreme.... in M.G.M.'s singy, zingy, swingy musical! They're singing hit songs.... dancing hot dances.... and plenty in love!
The sogs in this picture are:
„Friendly Star"
„Get Happy"
„Heavenly Music"
„Dig, Dig, Dig, Dig for your Dinner"
„If you feel like singing, sing"
„You wonderful you"
„Happy Harvest"
„Memr'y Island"
Also:
WARNER PATHE NEWS No. 105

ƒ 1.75 (Children Adm.) ƒ 1.25

SUNDAY 26 - AT 4.00 P.M.

„THE WEST POINT STORY"
(Invasion de West Point)

With:
JAMES CAGNEY
VIRGINIA MAYO
DORIS DAY
GORDON MacRAE
GENE NELSON
Not since „Yankee Doodle Dandy" such a song-spangled parade of pleasure!

ƒ 0.75 12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

SUNDAY 26 - AT 6.00 P.M.

The Technicolor Marvel:

„DESERT HAWK"
(El Aquila del Desierto)

With:
YVONNE DE CARLO
RICHARD GREENE
JACKIE GLEASON
LOIS ANDREWS
All the lavish splendor.... all the sweeping action.... the screen can hold!

ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 0.75

TUESD. 28 and WEDNESD. 29
JERSEY JOE WALCOTT vs. EZZARD CHARLES
for the Heavyweight Championship of the world. Jersey Joe won the Heavyweight Championship by a knockout in the 7th round!
In combination with the picture:

„DIAL 1119"
(Hora de Violencia)

Starring:
MARSHALL THOMPSON
VIRGINIA FIELD
ANDREA KING and
SAM LEVENE
M.G.M.'s daring, different motion picture! When they dialed 1119 - she knew her number was up! Terror! Drama! Suspense! Thrills! Romance! Fate shares a partly line with these 6 persons!

ƒ 1.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.25

THURSDAY 30

„ONCE UPON A DREAM"
(Me Amaban en Suenos)

Starring:
GOOGIE WITHERS
GRIFFITH JONES
GUY MIDDLETON
RAIMOND LOVELL
It happened to her in a dream.. or was it a dream? Certainly, they had a love affair.... I think! Sparkling comedy.... the sort of film we ought to get more often!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

VIERNES 31

Completamente en Español:

„CONQUETA"

Con:
la rumbera NINON SEVILLA
AGUSTIN LARA
VICTOR JUNCO

ƒ 1.25 (No a. p. m. d. 18 a) ƒ 1.-

RIALTO — ORANJESTAD — At 8.00 p.m.

Saturday / Sunday

RICHARD WIDMARK
LINDA DARNELL
VERONICA LAKE
JOHN RUSSELL in:

„SLATTERY'S HURRICANE"
(Huracan de la Vida)

Storm warning the BIG one is coming! It's WIDMARK.... back in action.... trouble shooting for dames and danger.... and dishing out double what he takes! Nothing ever hit like Slattery's Hurricane".

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Matinee

AT 6.00 P.M.

The Cinecolor Super Special:

„THE COWBOY AND THE PRIZEFIGHTER"

Starring:
JIM BANNON
EMMETT LYNN
and heavyweight boxer
LOU NOVA
It's an exceptional matinee!

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

Monday

„I WOULDN'T BE IN YOUR SHOES"
(En Vespera de la Muerte)

DON CASTLE and
ELSE KNOX

You'll gasp.... when you see how easily it could happen to you! Something new and startling! You'll say it.... you'll almost scream it.... when you see what happens to Tom Quinn. When you realize how it could happen to you.... your spine will freeze!

ƒ 1.— 18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Tuesday

The UNHEAD OF GIGANTIC triple program ever offered:

1. **JERSEY JOE WALCOTT vs. EZZARD CHARLES**
for the Heavyweight Championship of the world! Jersey Joe winning by a knockout in the 7th round!

2. **„JINX MONEY"**
With: LEO GORCEY and HUNTZ HALL

3. **„BRAND OF FEAR"**
With: JIMMY WAKELY and GAIL DAVIS
Get your seat in time!

ƒ 1.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Wednesday

AT 6.00 P.M.

„BLACK MIDNIGHT"

With RODDY McDOWALL and DANIAN L'FLYNN

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

„SECOND CHANCE"
(Segunda Oportunidad)

With: KENT TAYLOR
LOUISE CURRIE
ANN DORAN and
JOHN ELDRIDGE

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Thursday

„WHITE SAVAGE"
(Salvaje Blanca)

Starring:
MARIA MONTEZ
JON HALL and SABU
In Technicolor!
TAHIA - Temptress of the tropics! Kiss as savage as the jungle call! Arms as luring as the pagan night! Wild! Exciting! Here love Tabu! Tantalizing! Ravaging the souls of men with the lash of hate!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Friday

„SPY HUNT"
(Espias)

With:
HOWARD DUFF, MARTA TOREN, PHILIP DORN and PHILIP FRIEND
The manhunt that rocked the world!.... when an American held the fate of nations in his hands.... and the agents of 7 countries sought his secret! Torn from today's headlines!

ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

CINELANDIA — San Nicolas — At 8.00 p.m.

Saturday / Sunday

„GYPSY FURY"

Starring:
VIVECA LINDFORS
VIBEKE TALK and
CHRISTOPHER KENT

The stupendous story showing the heat of gypsy blood and adventure! A very strange story but interesting which will thrill - and entertain you at the same time!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Matinee

AT 6.00 P.M.

„TEXAS DYNAMO"

With:
CHARLES STARRETT and
SMILEY BURNETTE

The action-Western which cannot be beat!
Charles Starrett - your guarantee

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday

„WEST OF EL DORADO"

With:
JOHNNY MAC BROWN and MAX TERHUME

It's the action-filled.... thrill-filled western with tremendous adventure! For those who love thrills.... this is the picture for midweek to give you all the satisfaction you desire! Be sure not to miss this one!

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

Tuesday

„I WAS A SHOPLIFTER"

Starring:

SCOTT BRADY and
MONA FREEMAN

Exposing today's most alarming crime ring, they deal in murder and blackmail for a pay-off in shame.... and ruined lives! Blasted by two defied blackmail and murder!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Wednesday

„ALL MY SONS"

EDWARD G. ROBINSON
ARLENE FRANCIS
HOWARD DUFF
MADY CHRISTIANS

One of the greatest stories of filmdom!

The picture every mother and father SHOULD see without fail!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Thursday

After 20 years of boxing and 8 years of struggling for the Heavyweight Championship of the world, Jersey JOE WALCOTT finally becomes World's Champion by knocking-out EZZARD CHARLES in the 7th round!! This terrific fight picture together with the first 6 Chapters of the serial:

„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"

With: KEITH RICHARDS
ROBERT BICE, NOEL NEIL
and PATRICIA KNOX

ƒ 1.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Friday

The last 6 Chapters of:

„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"

Desperate! Daring! Dangerous! Branded fugitives.... but they fight on for justice!
7. „Hangman's Noose"
8. „Coffin On Wheels"
9. „Dead Man's Return"
10. „Galloping Gunslingers"
11. „The Haunting Past"
12. „Fugitive Code".

ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

PRINCIPAL — San Nicolas — At 8.00 p.m.

Saturday / Sunday

„THE MINIVER STORY"

With:
GREER GARSON and
WALTER PIDGEON

The new story of beloved Mrs. Minniver! Not to be confused with the former picture titled: „Mrs. Minniver". This is the sequel to one of the greatest pictures of all time! Heart-warming successor to that famous „Mrs. Miniver"!

ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Matinee

„ZAMBA"

JON HALL and

JUNE VINCENT

A blood curdling sream fills the jungle night! Piercing the darkness with savagery of their cries ....terrifying giants spread horror and destruction before them! Romance! Adventure!

ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Monday

„PERILOUS WATERS"

With:
DON CASTLE and
AUDREY LONG

Luxury yacht or crime ship? A mystery craft on a voyage of intrigue and murder.... with a passenger list of sinners. Caught between the devil and the deep! Trapped in a whirlpool of intrigue!
At the unheard of low admission price of

ƒ 0,50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Tuesday

„A FAREWELL TO ARMS"

Starring:
CARY COOPER
HELEN HAYES and
ADOLPHE MENJOU

Here is Ernest Hemingway's greatest novel worked into an unforgettable motion picture! The unforgottable story of an undaunted love!
One of the greatest on the silver screen!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Wednesday

„NO TE DEJARE NUNCA"

Con:
ANITA BLANCHE y
TITO NOVARRO

Un drama inolvidable! Una subyugante historia que llega a lo mas profundo del corazon! Cuando un hombre empuna a una pistola para matar, lo hace arrastrado por el odio; cuando lo empuna una mujer es solamente por amor!

ƒ 1,25 (No a. p .m. d. 18 a.) ƒ 1.-

Thursday

JERSEY JOE WALCOTT vs. EZZARD CHARLES

for the Heavyweight Championship of the world. After 20 years of boxing the World's Heavyweight Championship JERSEY JOE won by a knockout in the 7th round!
Together with the picture:

„ADVENTURES IN BALTIMORE"

With SHIRLEY TEMPLE and ROBERT YOUNG

ƒ 1.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Friday

JERSEY JOE WALCOTT's victory of a knock-out in the 7th round over **EZZARD CHARLES!** See the great fight and terrific left-hook that put CHARLES on the canvas for far more than the count of ten!
In combination with the picture:

„FIGHTING FATHER DUNNE"

With PAT O'BRIEN,
DARRYL HICKMAN
CHARLES KEMPER
and UNA O'CONNOR

ƒ 1.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

AURORA — Santa Cruz — At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)

„ANNIE GET YOUR GUN"
(Annie, la Reina del Circo)

BETTY HUTTON
HOWARD KEEL
LOUIS CALHERN
J. CARROL NAISH
EDWARD ARNOLD
and KEEMAN WYNN
In Technicolor!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„DOUBLE CROSSBONES"
(Pitos, Flaustas y Piratas)

DONALD O'CONNOR
and HELENA CARTER
In Technicolor!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

MATINEE

„JIGGS AND MAGGIE IN COURT"
(Un Caso Perdido)

With: JOE YULE
and RENIE RIANO

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday

„THE GUNFIGHTER"

(Fiebre de Sangre)

Starring:

GREGORY PECK and

HELEN WESTCOTT

ƒ 0.75 (1 2Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

Tuesday

„BRUTE FORCE"

(Entre Rejas)

Starring:

BURT LANCASTER and

HUME CRONYN

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

Wednesday

„ADAM AND EVALYN"

(Adan y Ella)

Starring:

STEWART GRANGER

and JEAN SIMMONS

ƒ 0.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Thursday

The double program of the week:

1. **„FRONTIER OUTPOST"**
(Avanzados de Fuego)

CHARLES STARRETT and
SMILEY BURNETTE

2. **„DEVIL'S HENCHMEN"**
(La Galera del Diablo)

WARNER BAXTER and
MARY BETH HUGHES

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

Friday

„BROKEN ARROW"

(La Flecha Rota)

Starring:
JAMES STEWART
DEBRA PAGET
JEFF CHANDLER
BASIL RUYSDAEL

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

SAVANETA — Savaneta

SATURDAY (SABADO)

„TULSA"

With SUSAN HAYWARD
ROBERT PRESTON
LLOYD GOUGH
PEDRO ARMENDARIZ

In Technicolor!

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„WHITE SAVAGE"
(Salvaje Blanca)

With: MARIA MONTEZ
JON HALL — SABU
In Technicolor!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Matinee

NO MATINEE

Monday

The Double Program of the week:

1. **„RAINBOW OVER THE ROCKIES"**
(Amanecer Serrano)

With: JIMMY WAKELY and LEE „LASSES" WHITE

2. **PRINCE OF THE PLAINS"**
(La Venganza de un Hijo)

MONTE HALE and
PAUL HURST

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

Tuesday

„OPERATION X"

(El Mundo Es Mio)

EDWARD G. ROBINSON

PEGGY CUMMINGS

RICHARD GREENE

NORA SWINBURNE

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Wednesday

„WEST POINT STORY"

(Invasion de West Point)

JAMES CAGNEY

VIRGINIA MAYO

DORIS DAY

GORDON McRAE

GENE NELSON

ƒ 0.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Thursday

„THE SKIPPER SURPRISED HIS WIFE"

(Leccion de Amor)

With:

ROBERT WALKER

JOAN LESLIE

ƒ 0.75 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Friday

„PERILOUS WATERS"

(Mares Peligrosos)

With:

DON CASTLE

AUDREY LONG

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

ZATERDAG 25 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1087

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Malustreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

Het heeft blijkbaar heel wat voeten in aarde om het dorp Dakota aan de duisternis te kunnen ontrukken. Men deelde ons mede, dat reeds lange tijd geleden de plannen werden ontworpen om er een goede straatverlichting te doen aanbrengen. Maar er is nog niets gebeurd; de bewoners van de nieuwe wijk zouden toch graag gauw wat licht zien!

Men maakte er ons op attent, dat de plantsoenendienst op het ogenblik zonder geld zit en dat daarom niets kan worden gedaan aan het onderhoud van onze mooie plantsoenen, waarvan de aanleg al heel wat heeft gekost. Verwaarlozing van de parkjes en prekjes zal op de duur hogere kosten vergen dan regelmatig onderhoud. Zou voor het laatste niet alvast een crediet kunnen worden verstrekt?

Regeringsraad kondigt stakingsverbod af

TIEN VREEMDELINGEN WORDEN VAN HET EILAND GEZONDEN

Tendentieuze berichten van „Amigoe" zaaien onrust

Bitter als gal is voor verscheidene Lago-arbeiders het drankje, dat zij in te nemen krijgen om te genezen van de wilde-stakings-ziekte. Voor het oog van de wereld mag de directie welwillendheid aan de dag leggen voor de „locals', in feite is zij hard geworden door de vijf dagen van staking, welke haar niet alleen teleurgesteld, maar ook gegriefd. De arbeiders is het gareel strakker om het lichaam getrokken, tal van faciliteiten zijn vervallen verklaard, kortom de arbeiders voelen, dat zij hebben gestaakt. Het is niet aan ons om te beoordelen in hoeverre de directie gelijk heeft met het treffen van straffe maatregelen, maar wij zijn wel geneigd om aan te nemen, dat in de grote werkgemeenschap na een tiende Augustus de tucht dient te worden gehandhaafd, opdat de mogelijkheid tot herhaling miniem wordt.

De arbeiders waren zeer verbolgen over het feit, dat de directie heeft geweigerd hun uit te betalen over de dagen dat zij geen arbeid verrichtten; hier en daar werd zelfs gefluisterd, dat dit aanleiding zou kunnen vormen tot het uitroepen van een nieuwe staking, maar dank zij de afkondiging van het stakingsverbod op Donderdag jl., de dag vóór „pay-day" dus, is een tweede staking practisch tot het rijk der onmogelijkheden verwezen.

Donderdagmorgen werd in alle vroegte de volgende bekendmaking — weer in drie talen gesteld — onder de arbeiders verspreid: „De wnd. Gezaghebber van het Eilandsgebied Aruba maakt bekend, dat de Regeringsraad de z.g. arbeidsvrede heeft afgekondigd. Dit betekent, dat het met ingang van heden gedurende een periode van dertig dagen op straffe van hechtenis van ten hoogste een jaar of geldboete van ten hoogste zes honderd gulden verboden is om te staken."

Wij vernamen dat deze bekendmaking diepe indruk heeft gemaakt op de arbeiders; de meesten hebben de stok achter de deur verstaan en daar ging het om.

Uitwijzingen.

De Inspecteur van Politie Botterweg van Curacao is op het ogenblik bezig met het zoeken naar aanstichters van de staking. Twee vreemdelingen werden Donderdagmorgen uitgewezen w.o. de heer Bishop, de vroegere vice-voorzitter van de L.E.C., en acht anderen zijn in verzekerde bewaring gesteld, opdat zij met de eerste de beste gelegenheid eveneens naar het land van herkomst kunnen worden teruggezonden. Velen zijn duchtig aan de tand gevoeld en het is niet onwaarschijnlijk, dat de grootste raddraaiers reeds buiten het Lago-terrein zijn gezet.

Het tendentieuze bericht in de „Amigoe di Curacao" van Woensdag onder de kop „Het spel met vuur" heeft weer aan veel geruchten — vooral met betrekking tot de vraag of bij de staking een internationaal complot betrokken was — voedsel gegeven. Insiders hier gaven ons de verzekering, dat de redactie van genoemd dagblad tot op grote hoogte volkomen verkeerd door wie-dan-ook werd ingelicht en dat in het huidige tijdsbestek niet verantwoord kan worden geacht aan het grote aantal reeds in omloop zijnde dwaze geruchten nog een reeks toe te voegen.

Commissaris van Politie Th. A. J. van Erp toonde zich ook zeer verbaasd over de berichtgeving van de „Amigoe"; hij zeide o.m., dat zowel de heer Plantz als inspecteur Botterweg bijzonder tevredén waren over de gang van zaken en dat redelijkerwijs niet kan worden verwacht, dat de staking zal worden herhaald.

Dat de nasleep van de staking op hoog niveau wordt besproken, gezien het enorme belang van het Lagobedrijf voor onze gemeenschap, behoeft geen verwondering te wekken en dat meergenoemd blad aan al die feiten een opvallende plaats verleent, kan de zaak slechts afbreuk doen.

HOE DE STAKERS OVER DE STAKING DACHTEN

Nu de wilde staking bij de Lago Oil and Transport Company tot het verleden behoort en de rust op ons eiland is teruggekeerd, is het wel aardig enkele meningen van stakende arbeiders weer te geven, opgetekend door een onzer medewerkers op de laatste dag van de staking. We zullen daarbij geen namen noemen, dat spreekt vanzelf.

A. „Eerlijk gezegd was het idee om te staken nooit in mij opgekomen. Doordat de bevolking van Aruba uit zoveel groeperingen en rassen bestaat en zij allen zozeer verschillende inzichten en aspiraties hebben, had ik altijd gedacht dat een staking hier vrijwel onmogelijk zou zijn."

B. „Ik staak tegen m'n zin. Ik moet wel met de massa mee doen."

C. „Vreemdelingen hebben hier weinig of geen rechten. Wat ik nu doe is alleen maar de landskinderen steunen in hun strijd om rechtvaardigheid".

D. „Ik voel deze staking aan als een grove onbillijkheid jegens de maatschappij, die toch altijd de belangen van de werknemers op prachtige wijze heeft voorgestaan."

E. „Ik weet drommels goed, dat twee en vijftig procent aan de hoge kant is, maar tegenwoordig moet men de hele hand vragen om een vinger te krijgen."

F. „Ik heb veel kinderen en alles is toch zo verschrikkelijk duur. De Lago begrijpt onze problemen wel, maar slechts voor de helft."

G. „Ik ben er vast van overtuigd, dat een staking de enige mogelijkheid is om uit de brand te komen."

H. „Het is niet prettig om het te zeggen, maar de discriminatie, die al dertig jaar lang van bepaalde zijde wordt toegepast, speelt bij deze staking een belangrijke rol."

I. „Ik tracht zoveel mogelijk ongeregeldheden te vermijden en verleen m'n volle medewerking aan de politie die toch al zo'n zware taak heeft."

J. „Met geweld bereikt men helemaal niets. Ik wil alleen maar meer centen hebben. Die twee en vijftig procent die zij van ons inhouden...."

K. „Voor de afwisseling is het wel leuk om zoiets mee te maken."

L. „Ik werk niet bij de Lago en ik heb met deze beweging helemaal niets uit te staan. Maar ik help mee omdat wij bij het Gouvernement ook wel een verhoging zullen krijgen, zodra de Lago wat meer geeft...."

Ook vroeg onze medewerker de mening van enkele echtgenoten van stakenden. Over het algemeen waren de dames — zoals gewoonlijk — van mening dat manlief maar zelf moest weten wat hij deed. Een van de dames hield er echter een geheel andere opinie op na: zij zou haar man wel mores leren als hij niet aan de staking mee deed! Een andere dame zeide het wel een dag of vijftien te kunnen uithouden met de kinderen; volgens haar dienden de stakers een rechtvaardige zaak. Een der mevrouwtje had manlief het huis uitgejaagd met het beleefde maar dringende verzoek om haar niet onder de ogen te komen zolang hij „met die wilde kerels mee deed"......

Advocaat-Generaal vroeg drie maanden voor mishandeling van oude man

Noodlottige gevolgen van „drie vingers" rum . . .

Voor het Hof van Justitie — voor het eerst in de geschiedenis op Aruba recht doend — stond Dinsdagmorgen terecht de chauffeur V.W., die in beroep was gekomen van het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg van 6 April, waarbij hij wegens het rijden onder invloed van sterke drank was veroordeeld tot honderd gulden boete met als bijkomende straf intrekking van het rijbewijs voor de duur van twee jaar. Ook de Officier van Justitie, mr Van Veen, was in beroep gekomen.

W. was ten laste gelegd, dat hij op 20 November van het vorig jaar „in kennelijke staat" achter het stuur had gezeten en bij Bubali van de weg was gereden. „M'n wagen was van de weg gereden," vertelde hij mr Ariens. „Dat kan wel, maar de politie heeft een waggelende gang geconstateerd en voorts een naar drank riekende adem," luidde het commentaar. Verdachte hield vol, dat hij niet dronken was geweest. Hij zou slechts „drie vingers" rum hebben gedronken, maar niet.

De Advocaat-Generaal, mr Bijvoet, wees in zijn requisitoir op de gevaren welke door dronken chauffeurs op onze eilanden worden veroorzaakt; naar zijn mening moet intrekking van het rijbewijs voor twee jaren voor dergelijke gevallen het minimum blijven. Hij vroeg bevestiging van het vonnis. Uitspraak over veertien dagen.

Met fles geslagen

De 25-jarige werkman C.F.B. was door de Rechter in Eerste Aanleg op 6 April veroordeeld tot drie maanden gevangenisstraf, maar zowel hij als de Officier van Justitie waren van het vonnis in beroep gekomen.

B. had op 14 September van het vorig jaar ruzie gekregen met een veel oudere werkman; het gebeurde op Companashi en beide heren hadden iets te veel gedronken. Na een woordenwisseling had verdachte een fles gegrepen en daarmede de oude baas tegen het hoofd geslagen; daarna had hij het slachtoffer tegen handen en voeten geschopt. De getroffene had nog steeds last van zijn linkeroog en arm.

Verdachte gaf in hoofdzaken het ten laste gelegde toe, maar zeide de straf aan de hoge kant te vinden, waarop mr Bijvoet zeide: „Het mag een geluk heten, dat de getuige nog gehoord kan worden; verdachte had hem even goed kunnen doodslaan. Wij hebben te doen met een recidivist die al drie malen met de rechter in aanraking is geweest. De straf van het Gerecht in Eerste Aanleg acht ik zeker niet aan de hoge kant. Verdachte moet maar leren zich te beheersen, anders vormt hij een gevaar voor de maatschappij." Spr. vroeg bevestiging van het vonnis; uitspraak eveneens over veertien dagen.

Mankementen

Verdachte P.F.P. had geruime tijd geleden een aanrijding gehad, hetgeen te wijten was aan het slecht functionneren van de remmen en andere mankementen aan de auto. Hij was deswege veroordeeld tot geldboetes van in totaal tachtig gulden en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van zes maanden.

„Vóór het ongeluk was alles in orde met de wagen," aldus verdachte, die voorts zeide dat hij op advies van zijn raadsman in hoger beroep was gekomen. De raadsman was echter niet in de zaal aanwezig....

De Advocaat-Generaal eiste ook dit geval bevestiging; uitspraak over veertien dagen.

Voorts behandelde het Hof een aantal civiele zaken.

GERECHT IN EERSTE AANLEG

Voor het Gerecht in Eerste Aanleg stonden Vrijdagmorgen vier Arubaanse Statenleden terecht, waarvan twee wegens mishandeling van politieke tegenstanders en de beide anderen wegens smaadschrift. De leider van de P.P.A. werd veroordeeld tot honderd gulden boete, die van de A.V.P. tot drie weken hechtenis. Tegen verdachte P. C. werd een geldboete van drie honderd gulden geëist en tegen L. L. een boete van vijftig gulden. Wij komen op de zitting in onze volgende editie uitvoerig terug.

Van de ene week in de andere

Wij hebben eens gegrasduind in het ontwerp van de begroting der Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1952. En we hebben daaruit geleerd, dat men Aruba heel wat streekjes verf gunt. Als de begroting wordt aangenomen, zullen de schilders het druk krijgen en daarover verheugen wij ons. De Pasanggrahan — „het Gouvernementslogeergebouw" — moet van buiten worden beschilderd; de Regering vindt, dat dat geen uitstel kan lijden en wil er zeven duizend gulden voor wegleggen. Ook van buiten zullen worden beschilderd de politieposten te Noord, Savoneta en Santa Cruz; hiermede zal een bedrag van ƒ 2150, gemoeid zijn. Voorts werd noodzakelijk geacht het van buiten beschilderen van ons Ontvangerskantoor: zeven duizend gulden, en van ons Laboratorium: vier honderd gulden, en van gebouwen van de Landsradio- en Telefoondienst (bedrag niet bekend), en van panden van het Haven- en Loodswezen: zeven honderd gulden.

De schilders zullen op ons eiland aan het werk tijgen en naar het uiterlijk verjongd rollen wij het nieuwe begrotingsjaar in, het jaar waarin onze Eilandsraad voor het eerst in 's lands kas mag grijpen. Wellicht behoeft dan geen geld meer te worden uitgetrokken voor buitenschilderingen . . . . .

—:::::—

Met veel genoegen hebben wij kunnen constateren, dat onze opwekkingen om ons eiland meer „touristen-rijp" te maken, succes sorteren. Een belangrijk deel van de Arubaanse gemeenschap, nl. de handel, heeft voor het onderwerp een hoopgevende belangstelling aan de dag gelegd. Er zijn reeds tal van vergaderingen belegd om het vraagstuk „hoe krijgen we zoveel mogelijk touristen hier" van alle kanten te bestuderen. Er zijn zelfs stemmen opgegaan om niet onbelangrijke geldsbedragen beschikbaar te stellen voor het voeren van doelmatige propaganda. Dat wijst in een goede richting.

Het is slecht zaken doen op Aruba tegenwoordig. Wij hebben van terzijde vernomen dat vrij grote zaken in Oranjestad omzetten noteren van enkele tientallen guldens per dag; niemand weet hoe lang deze depressie zal duren en of er wel een eind aan zal komen. Daarom zijn de ogen van vele — door de vette jaren verwende — zakenlieden open gegaan en bij de dag zijn zij er meer van overtuigd dat een regelmatige stroom van touristen de inzinking kan doen verkeren in het fleurige zakenleven van weleer.

Touristen worden aangetrokken door gezonde reclamemethoden en in dit verband willen wij wijzen op de nieuwe — met Spaanse tekst toegelichte — folder van de Arubaanse Touristencommissie. Behoudens een enkel foutje uitnemend geslaagd en gaarne wensen wij het in Nederland gedrukte geschrift een zeer ruim verspreidingsgebied toe.

—:::::—

Als we dit neerschrijven heeft de heer Henny Eman als voorzitter van de Arubaanse Arbeidersbond, bij ons weten nog geen antwoord op zijn telegrafische verzoeken aan de Hoofdbesturen van drie Nederlandse Vakverenigingen om „even naar Aruba te komen teneinde te adviseren in loonconflicten." Wij geloven, dat de heer Eman zich niet mag vleien met de hoop, dat zonder meer aan zijn verzoek zal worden voldaan. De eerste reactie bij de ontvangers van de telegrammen zal ongetwijfeld zijn geweest: allemaal goed en wel, maar wie zal die reis betalen? De heren zouden geruime tijd hier moeten verblijven om de talrijke vraagstukken te bestuderen en wie zal de verblijfkosten vergoeden?

Afgezien van deze practische vragen, willen wij het nut van het doen uitkomen van de adviseurs uit Nederland ontkennen. Want het eerst nodige zal zijn: een goed georganiseerde vakbeweging hier. Zolang de vakbondsarbeid op losse schroeven berust en bovendien in een politieke sfeer wordt getrokken, zal hij geen vruchten afwerpen. Eerst moet men in eigen huis de boel op poten zetten en daarna kan men deskundigen van buiten-af vragen de puntjes op de i te zetten.

NEDERLAND BOUWT SCHEPEN

De Handelscommissaris schrijft ons:

TANKSCHEPEN VOOR NOORWEGEN

De rederij Björn Björnstad en Comp. te Oslo heeft een tankschip van 28000 ton in Nederland besteld.

Deze tanker die te Amsterdam bij een scheepsbouwmaatschappij wordt gebouwd, zal in 1956 worden afgeleverd en is reeds naar gemeld wordt, voor verscheidene jaren door een van de grote oliemaatschappijen gecharterd.

Te Amsterdam is van een scheepswerf te water gelaten het motortankschip Ross Sea, dat in aanbouw is voor de Noorse rederij Hvalfanger A/S „Rosshavet" (Johan Rasmussen & Co.), Sandefjord. De lengte van de Ross Sea is 521 voet en de waterverplaatsing 20770 ton.

De Noorse 16000-tons tanker Nyholt, die bij een Amsterdamse scheeps-bouwmaatschappij is gebouwd, is gereed gekomen en aan de eigenaresse de Noorse rederij Hilda Knudsen overgedragen.

NIEUW SCHIP VOOR ISRAEL

Bij een scheepswerf te Hardinxveld is met goed gevolg te water gelaten het motorschip Tamar (een Hebreeuws woord dat dadel betekent) dat in aanbouw is voor de Israëlische maatschappij Zim Israël Navigation Company Ltd. te Haifa.

De Tamar is bestemd voor het vervoer van fruit en heeft bovendien zes 2-persoonshutten voor passagiers.

De lengte bedraagt 107½ meter en de inhoud is ongeveer 2350 bruto reg. ton.

De tewaterlating is door vele genodigden bijgewoond, waaronder de Israëlische minister van Verkeer, de ambassadeur van Israël voor de Benelux-landen en de secretaris-generaal van het Nederlandse Ministerie van Buitenlandse Zaken.

VRACHT- EN EMIGRANTENSCHIP VOOR ARGENTINIE

Te Vlissingen is bij een scheepsbouwmaatschappij tewatergelaten het voor Argentijnse rekening gebouwde vracht- en emigrantenschip Alberto Dodero, dat bestemd is voor de Compania Argentina de Navegacion Dodero S.A. (Fanu) te Buenos Aires. Het schip meet 11500 bruto reg. ton.

De Landsminister voor Openbare Werken
roept sollicitanten op voor de navolgende betrekking,
in dienst van het eilandgebied Aruba:

1 technisch ambtenaar 1ste klasse

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het M.T.S. diploma werktuigbouwkunde of het diploma scheepswerktuigkundige C (vol) en moeten voorts voldoende practische kennis hebben om geheel zelfstandig het toezicht op het Stoomwezen uit te oefenen, de aanleg van koelinstallaties te ontwerpen en de aanleg en het onderhoud van koelinstallaties leiden, alsmede voldoende kennis hebben van sterkstroomtechniek om toezicht uit te oefenen op de opwekking en distributie van electrische energie en de naleving der installatievoorschriften. Het bezit van het M.T.S.-diploma Electrotechniek strekt dan ook tot aanbeveling.

Bezoldiging: voor ongehuwden van ƒ 4992.— tot ƒ 6336.— 's jaars;
voor gehuwden van ƒ 6240.— tot ƒ 7920.— 's jaars;
verhoogd met de geldende duurte- en kindertoeslagen.
Leeftijd bij voorkeur niet onder dan 34 jaar.

J. PAUW

NV. Electriciteit Mij. „Aruba"

Hierbij delen wij onze gebruikers in de omgeving **Wilhelminastraat, Nieuwstraat, Steenweg** en **Lagoenweg** mede, dat de electrische stroomlevering **zal worden onderbroken op Zondag 26 Augustus van 8 tot 12 uur v.m.**

Weer 1400 nieuwe boeken

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van Aruba, schrijft ons:

Het is gelukt om nog voor het eind van deze maand weer een portie nieuwe boeken in omloop te brengen. Zaterdag 25 Augustus staan er weer 1400 nieuwe boeken klaar. Boeken op alle mogelijke gebied, van rechtsgeleerde studiewerken tot de kinderboeken van Nanda.

De uitleenzaal is thans opnieuw ingericht. In de rekken staan als boeken ter keuze van het publiek. Men mag zelf gaan zoeken. Kaartjes in drie talen geven aan waar men voor dit en dat zijn moet.

Detectives en Ontspanning

Nieuwe Elery Queens komen Zaterdag in circulatie, enkele boeken van Charteris ("Saint"), Havank, Ghost-stories, enz. Ook komen alle nieuwe boeken die van de zomer in Nederland zijn uitgekomen, in circulatie. Alles is op tijd binnen gekomen.

Spaans.

Op Aruba wordt vrij veel Spaans gelezen. Naast, de reeds aanwezige litteraire werken gaan thans ook een paar honderd nieuwe amusementsboeken de ronde doen. Verder zijn beschikbaar de beroemde reizen van Von Humboldt in Venezuela in het Spaans, terwijl met medewerking van het Venezolaanse Consulaat op Aruba een reeks litteraire werken uit Caracas binnenkwam (proza en vooral de nieuwe Venezolaanse dichters). Via de Regeringen van alle Zuidamerikaanse Republieken komen thans verzamelingen werken over al deze landen binnen.

Op Reis?

Velen blijken zich al jaren van te voren op hun verlof te verheugen. De Boekerij heeft thans boeken (in het Nederlands en in het Engels) beschikbaar over Frankrijk, Parijs, Nederland, Amsterdam, Italië, Zwitserland, heel Europa in een deeltje, Chili, Honduras, Brazilië (verschillende werken), Peru, Arabië, China, India, Pakistan enz. Wie tijdens de reis van kunst gaat genieten, kan boeken lenen over de Vleemse schilderkunst, etskunst, de kunst van Spanje, hete beroemde boek van Venturi "Italian Painting." alsmede boeken over Florence, het Vaticaan enz.

Wie van muziek gaan genieten vrage naar de Muziek-afdeling van de bibliotheek.

Door de toenemende zelfstandigheid van ons eiland neemt de rechtstudie hand over hand toe. De werken van Adriani (Belastingrecht e.a.), van Assor, Knol, v.d. Pot, Pfeffer (Grondbeginsel Ned. Mededingingsrecht), Vos (Strafrecht), Pompe (Strafrecht) en een reeks ander boeken, samenegestld door enkele bekende juristen ter plaatse, staan thans alle studerenden ter beschikking. Aparte regelingen kunnen worden getroffen, zodat men niet gehinderd wordt door het boek „op tijd" terug te moeten brengen.

Lekker eten.

Tenslotte kunnen wen go mededelen, dat thans niet minder dan 53 verschillende kookboeken (in 3 talen) in omloop gaan. Uit alle landen ter wereld. Ook het vermaarde en lang uitverkochte boerenkookboek van mej. Munch.

RECEPTIE

Ter gelegenheid van het bezoek aan Aruba van de heer Delfin Emigue Paez, verbonden aan het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken als directeur van de Venezolaanse consulaten, was er Woensdag in de namiddag een drukbezochte receptie op het consulaat van Venezuela in Oranjestad. Gastheren waren de heer Ramon Madrid, consul-generaal en Victor M. Abendano, consul. Onder de vele gasten, wij kunnen ze onmogelijk alle noemen, bevond zich namens de wnd Gezaghebber de heer H.A. Hessling.

De heer Paez vertelde ons, dat hij in verband met zijn functie regelmatig routine-bezoeken brengt aan de Venezolaanse consulaten, war deze zich ook bevinden. Kortgeleden was hij nog in Europa geweest en heeft toen in Duitsland en Italië besprekingen gevoerd over emigratie-mogelijkheden naar Venezuela. Zijn land bestudeert deze mogelijkheden met grote ernst, omdat er een gebbrek is aan arbeidskrachten; het land is de laatste jaar op verschillend gebied zeer snel gegroeid en om het tempo te kunnen volbouden, zullen arbeidskrachten uit andere landen moeten worden aangetrokken.

Via Port of Spain was de heer Paez naar Aruba gekomen, waar hij reeds vijf dagen had vertoefd. Dit gold zijn eerste bezoek aan de Nederlandse Antillen en over ons eiland raakte hij niet uitgepraat. Hij wees vooral op de mogelijkheid van een gezonde touristen-industrie en vroeg zich met enige verbazing af waarom niet veel meer reclame werd gemaakt voor Aruba's aantrekkelijkheden, w.o. het onvergelijkelijke strand. Naar zijn mening zouden heel wat van zijn landgenoten hun vacantie hier komen doorbrengen als zij wisten hoe mooi het hier wel is. Naast de schoonheid van het eiland zijn volgens de heer Paez nog twee dingen van belang voor de touristen uit Venezuela: de afstand is slechts kort en zij kunnen hier met hun taal terecht.

Desgevraagd deelde de sympathieke gast mede, dat hij verrukt was over onze Sociedad Bolivariana: „de beste van de gehele wereld en de buitengewone activiteit van de vereniging heeft mij heel goed gedaan."

De heer Paez heeft hier ook besprekingen gevoerd over de bouw van een nieuw consulaat; er is reeds een plaats voor uitgekozen (achter de service-station van de heer Henriquez aan de Lloyd Smith Boulevard) en wellicht zal binnen korte tijd met de werkzaamheden worden begonnen. De opening van een nieuw gebouw zal ongetwijfeld een hoogtepunt vormen in de Arubaanse ambtsperiode van de heren Madrid (die al twee en een half jaar hier is) en Abendano (die nu twee jaren op ons eiland vertoeft).

Donderdag is de heer Paez naar Curacao vertrokken en zal vandaar naar Caracas terugkeren om zijn volgende inspectiereis te kunnen voorbereiden.

MOTORTANKSCHEPEN VOOR FRANKRIJK

Het bij een scheepsbouwwerf te Schiedam voor de Société Française de Transports Petroliers S.A. te Parijs in aanbouw zijnde motortankschip Orléanais is uit het bouwdok naar open water gesleept; de doopplechtigheid geschiedde in tegenwoordigheid van vele Franse en Nederlandse gasten.

De Orléanais heeft een draagvermogen van 17350 ton en een lengte van 167 meter; de voortstuwing geschiedt door een motor van 5500 pk.

Behalve de Orléanais zal deze werf nog twee tankschepen voor dezelfde rederij bouwen. Deze schepen zullen Camargue en Poitou heten en elk een draagvermogen hebben van 19500 ton.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 26 Augustus

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 ½ uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 uur n.m. Ds. W. J. H. Boort
Bediening H. Avondmaal

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. W. Boart

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.:
Ds. W. Baart, (Ere dienst)

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
4 uur n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
6 uur n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneto) St.Maartenstraat 1
San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica del Pueblo** (Oranjestad) en **Botica Centraal** (Sint Nicolaas).

De Filmster van de week



DE CHARMANTE MARGARET SHERIDAN van RKO staat ervoor bekend, dat ze haar huishoudelijke plichten met evenveel ernst vervult als de arbeid voor de film. Hierboven: de ijskast krijgt zijn wekelijkse schoonmaakbeurt. De laatste film van Margaret was „The Thing", de bekende rolprent van Howard Hawk.

Uit onze omgeving

Een nieuwe Britse scheepvaartmaatschappij, die onder de naam van Sugar Line bekend zal zijn, zal binnenkort ruwe suiker in bulk van Britse gebiedsdelen en andere suiker producerende landen naar raffinaderijen in Groot Brittannië gaan vervoeren. De Maatschappij wordt gesteund door de firma's Tate & Lyle en de United Molasses Company. De Sugar Line zal zes bulk-suiker schepen bouwen en zij zullen onder de directie van de United Molasses Co. staan, die een belangrijke rederij is met grote kapitaaldeelneming in grote tankers. Er werd uitgemaakt, dat 2,6 millioen gulden per jaar bespaard kan worden indien de verschepingen van ruwe suiker zonder zakken, waarin 100 kilo suiker verpakt worden, konden plaats hebben. Niet alleen zou op de kosten van dit verpakkingsmateriaal worden bespaard maar ook de hanteringskosten op het vervoer konden worden verminderd. Havenarbeiders in Britse havensteden, die een extra toelage verdienden om dit soort zware ladingen te hanteren, spraken zich eerst tegen het nieuwe systeem uit, doch dit probleem wordt overwonnen. Er moet nog toestemming van het Britse Ministerie van Financiën worden verkregen, alvorens kapitaal gezocht kan worden voor de nieuwe maatschappij.

Calico

Onlangs werd een stuk industriële historie op Jamaica gemaakt, toen een kwart millioen yard calico (een soort katoenen stof) op Jamaica aan de plaatselijke handel afgeleverd werd door de Ariguanabo fabriek, de eerste textielfabriek op dit eiland. De zending bestond uit drie kwaliteiten stof, geleverd aan de eerste 35 klanten van de fabriek. Het idee van de bouw van deze fabriek ontstond negen jaar geleden. De eerste geschatte kosten verdrievoudigden in deze perdioe. Meer plaatse vervaardigd, voornamelijk uit aldaar verkregen grondstoffen, werden voor de bouw van deze fabriek gebruikt.. Op volle capaciteit werkend, zullen vier werkploegen nodig zijn; momenteel wordt met twee ploegen gewerkt, echter in enkele afdelingen met drie. Op volle kracht werkend, kan deze fabriek per jaar 14 millioen yards calico, gebleekt en gekleurd, vervaardigen. Dit is iets minder dan 50 % van de totale behoeften van het eiland. Van de fabriek, ofschoon niet bijster groot vergeleken met anderen in de wereld, wordt gezegd, dat zij het modernste bedrijf op de wereld is. Zij heeft de aandacht getrokken van grote textielfabrikanten in de Verenigde Staten. Een voorbeeld van haar modern interieur zijn de glad afgewerkte muren, waarop geen stof uit de katoen blijft kleven. De oprichting van de Ariguanabo fabriek op Jamaica is voornamelijk het werk van de President-Directeur, de heer Dayton Hodges, die een textielfabriek op Cuba controleert, waarin 3.000 mensen werken en 130 millioen yards stof per jaar geproduceerd wordt.

Veefokkerij

Onlangs ontving de Caraibische Commissie het bericht, dat het Franse Min. van Landbouw de oprichting van een proefstation voor de veefokkerij aan het locale Landbouwdepartement in Frans Guyana toevertrouwd heeft. Het station zal in de Commune de Kouru in het voormalige Paricabo district komen en zal de volgende onderwerpen in studie nemen: de selectie van de beste dieren onder het vee in Frans Guyana, de invoering van de soorten die het meest geschikt geacht worden voor Frans Guyana en de verbetering door kruising en selectie van dieren, die voor landbouwdoeleinden worden gebruikt. Koeien en waterkarbouwen, paarden, ezels schapen en ander kleinvee, alsmede konijnen en pluimvee, zullen de aandacht van dit proefstation hebben. Op een aparte veeboerderij zal kruising plaats hebben tussen locale vrouwelijke dieren met geselecteerde stieren en beren (mannetjes varkens). Tenslotte zal een studie van de vegetatie in de savannen, de voeding der dieren en de fabricatie van veevoeder op het proefstation worden ondernomen. De Directeur van Landbouw heeft vorig jaar met zijn assistent een bezoek gebracht aan Suriname, Brits Guyana en Trinidad. Zij hebben toen medegedeeld bereid te zijn met alle deskundigen in het Caraibisch gebied samen te werken en hen de resultaten van hun proefnemingen mede te delen. De Prefect van Frans Guyana heeft de Caraibische Commissie verzocht via haar secretariaat het Landbouw Departement te helpen met de aanschaf van Zebu-Holstein halfbloeden en Zebu-Red Poll stieren en vaarzen, ongeveer 5—6 maanden oud, alsook jonge raszuivere Berkshire en Large Black beren en zeugen uit Britse gebiedsdelen.

Voorzieningsfonds

Een totaal van bijna 230 duizend gulden werd tussen Februari en Juni van dit jaar aan de afdeling Porto Rico van de Internationale Havenarbeiders Vereniging uitbetaald voor uitkeringen en kosten aan hospitalen en medicijnen. De Vereniging op Porto Rico werd in 1938 met slechts 25 leden opgericht. Tegenwoordig telt zij ongeveer 8.000 leden. 6.000 van dit aantal zijn havenarbeiders, terwijl de rest voornamelijk in de suiker- en petroleumindustrie werkt. Het voorzieningsfonds van de Vereniging is in de loop der jaren geleidelijk toegenomen en wijst thans een bedrag aan van ongeveer drie kwart millioen dollars. Uit het fonds worden de kosten voor medische behandeling, inclusief hospitaalkosten en uitgaven voor medicijnen voor alle leden van de Vereniging en van hun gezinnen betaald. Bovendien hebben de leden het recht op vrije behandeling van ogen en tanden. Volgens de Voorzitter van de Vereniging hoopt men een hospitaal in San Juan te kunnen bouwen, alsook klinieken in alle havensteden van het eiland. De Voorzitter verklaarde ook, dat op de jaarlijkse conventie van de Vereniging in de Verenigde Staten voorgesteld werd, de steun van de American Federation of Labour en van de Internationale Havenarbeiders Organisatie te zoeken om te trachten meer suiker in Porto Rico geraffineerd te krijgen.

UITSLAGEN VAN DE FAIR-LOTERIJEN

Wij vernemen, dat de volgende fair-prijzen zijn uitgeloot: smeedijzeren tafel met borrelstel (nr 156), oud-Hollands kapstel (nr 60), een pop (nr 18), een rooktafel (nr 32) en een tuinameublement (nr 280).

MUTATIES BIJ DE FATUM

De heer Dirk IJskes, chef organisatie Aruba van De Nederlanden van 1845 (wie kent deze maatschappij hier anders dan „de Fatum"?), zal omstreeks 1 Januari van het volgend jaar naar Paramaribo vertrekken om daar te worden belast met de directie van het bedrijf Suriname van genoemde verzekeringsmaatschappij. In Maart 1948 kwam de heer IJskes als Garnizoenscommandant in de rang van reserve-kapitein naar Aruba en na zijn demobilisatie in October 1948 kwam hij in dienst van „de Fatum." In die tijd kreeg men hier een eigen kantoor, voordien waren er alleen agenten. Gedurende de afgelopen jaren is het bedrijf hier enorm gegroeid en nog steeds worden vorderingen geboekt. De heer IJskes heeft naast zijn ongetwijfeld zeer drukke werkzaamheden nog tijd kunnen vinden om zich met energie te wijden aan het verenigingsleven; zo was hij tot 1 Augustus penningmeester van de afdeling Oranjestad (district Aruba) van het N.P.V. en thans is hij — in verband met de overdracht van het secretariaat — tweede secretaris van de afdeling Aruba van het A.N.V., voorts voorzitter van de afdeling Aruba van de Algemene Vereniging van Nederlandse Reserve-Officieren (welke afdeling hij in 1947 heeft opgericht) en commissaris van de Vereniging voor Veilig Verkeer.

In Paramaribo zal de heer IJskes in de plaats komen van de heer Roelofs, die werd benoemd tot directeur van het kantoor Haarlem.

De nieuwe chef organisatie Aruba is dezer dagen hier aangekomen; het is de heer A. Zeven uit Hilversum, die reeds veertien jaren in dienst van „de Fatum" is, waarvan negen jaar in de buitendienst. De heer Zeven zal zich uiteraard hier voorlopig orienteren en tevens de werkzaamheden van de met verlof zijnde inspecteur Koetsier waarnemen. Wij heten hem van harte welkom op ons eiland en wensen hem zeer veel succes!

MARIA PINKUS STORE GEOPEND

Woensdagmorgen werd in de Nassaustraat (tegenover Mansur Trading) een nieuwe zaak geopend, of eigenlijk een filiaal van een zaak te San Nicolas. Wij bedoelen Maria Pinkus Store, een keurige zaak voor dames- en kinderkleding, handwerkartikelen, garens en tal van andere goederen. De zaak wordt regelmatig vanuit San Nicolas bevoorraad en weldra zullen er heel wat meer artikelen te koop zijn dan men zou verwachten; daarom kan men steeds het beste even naar binnen lopen om te kijken welke nieuwe goederen zijn aangekomen. Want de heer Pinkus is bij de pinken en zorgt steeds over het allernieuwste te beschikken in zijn door de heer Brandon verbouwde winkel. Wij wensen de heer en mevrouw Pinkus gaarne veel succes toe.

WIE KOMEN ER MET DE WILLEMSTAD?

Met het m.s. „Willemstad" van de K.N.S.M., welk schip op of omstreeks 28 Augustus hier wordt verwacht, komen de volgende passagiers naar Aruba: mevr. T. Turfboer en twee kinderen; de heer en mevr. W. Graig met twee kinderen; de heer en mevr. H.J. Personage en twee kinderen; de heer G. Hiemstra; mevr. H. Hiemstra-Blankestein; de heer H.K. Weber; mevr. B.H. Weber-Addens; mej. C. Dekker, mej. J.P.M. Segers en mej. C.S.M. Strijbosch.

Gouvernement van de Nederlandse Antillen

GOUVERNEMENTSTOEZICHT OP DE LUCHTVAART

BEKENDMAKING

Aanvangende Maandag, 1 October 1951, zal op Curaçao gelegenheid worden gegeven tot het geheel of gedeeltelijk afleggen van enig op de desbetreffende I.C.A.O.-eisen gebaseerd examen ter verkrijging van de bevoegdheid als:

a. **Bedrijfsvlieger (Vliegbewijs B3)**
b. **Verkeersvlieger der 3e klasse (Vliegbewijs B3 met extra bevoegdheid)**
c. **Verkeersvlieger der 2e klasse (Vliegbewijs B2)**
d. **Verkeersvlieger der 1e klasse (Vliegbewijs B1)**
e. **Navigator**
f. **Boordtelegrafist**
g. **Boordtelefonist (Algemeen of beperkt certificaat)**
h. **Boordwerktuigkundige**
i. **Grondwerktuigkundige der 2e klasse**
j. **Vluchtvoorlichtingsambtenaar**
k. **Luchtverkeersleider**
l. **Sport- en tourismevlieger (Vliegbewijs A).**

De examens, betrekking hebbende op de uitreiking van de onder a. tot en met e. genoemde bewijzen van bevoegdheid, zullen slechts het theoretische gedeelte omvatten.

Schriftelijke aanmeldingen, welke tot en met 10 September 1951 ten kantore van ondergetekende, Departement van Openbare Werken, alhier, worden ingewacht, dienen in te houden de volledige naam en het woonadres, de plaats en datum van geboorte en de nationaliteit van de aanvrager, en vergezeld te gaan van een opgave betreffende de onderdelen (vakken), waarin examen zal worden afgelegd, c.q. waarvoor vrijstelling wordt verlangd, alsmede van een tweetal welgelijkende fotografische afbeeldingen (zgn. pas-foto's). Nadrukkelijk wordt er op gewezen, dat aanmeldingen na 10 SEPTEMBER 1951 ontvangen NIET meer in behandeling genomen zullen worden.

Mondelinge inlichtingen kunnen desgewenst op het voornoemde Departement worden verkregen.

De Ambtenaar, belast met het Toezicht op de Luchtvaart,

R. J. CASTENDIJK

DINSDAG 28 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1088

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Benoeming Eilandssecretaris in politieke draaikolk

Onervaren landskind belangrijker dan „vreemdeling" met rijpe ervaring?

Om half twaalf gingen de deuren dicht . . .

Op de (uitgestelde) vergadering van onze Eilandsraad waren Vrijdagavond alle leden aanwezig; er was ditmaal zoveel publiek als anders, hetgeen waarschijnlijk z'n oorzaak vindt in het feit, dat vorige malen vele mensen teleurgesteld werden omdat er geen plaats meer op de publieke tribune was. Wij geloven wel, dat op de duur de publieke belangstelling zal afnemen; zodra het „nieuws" van het jonge college af is, zal het de bezoeker wel vervelen urenlang te luisteren naar lang niet altijd even belangwekkende betogen.

Bij de ingezonden stukken waren weer vier sollicitaties voor de functie van secretaris van de Raad. De voorzitter deelde mede, dat in verband met de mutaties in het Bestuurscollege de heer Geerman werd benoemd tot lid van de vaste commissie van overleg in plaats van de heer Oduber, die lid van de tweede afdeling werd. In de in de vorige vergadering voorgestelde commissie tot 't bestuderen van de werkloosheid en werkverschaffing werden benoemd de heren Yrausquin, F.B. Tromp, Nassy en Henriquez; de commissie ter bestudering van de volkswoningbouw zal bestaan uit de heren Petrona, Kok, Werleman en Eman. Aan beide commissies worden als adviseurs toegevoegd de chef van de dienst Openbare Werken en het hoofd van de dienst voor Sociale Zaken; als secretaris is aangewezen de secretaris van de Eilandsraad.

Een binnengekomen rapport van dr J. Hartog betreffende uitbreiding van het Cultuurcentrum werd voor kennisgeving aangenomen. Dan was er nog een brief van het lid Lopes, waarin een tiental vragen was vervat betreffende de staking bij de Lago; de voorzitter wilde deze brief als laatste punt van de agenda behandelen.

De secretaris.

Als de benoeming van een secretaris van het Eilandgebied aan de orde komt, wijst de voorzitter wederom op het grote gewicht van deze functie; het Bestuurscollege beval aan de heer L.C.M. Kerstens, een man met rijpe ervaring die bovendien volkomen buiten de politiek staat.

De heer Petrona (P.P.A.); „Wanneer gaat de benoeming in?"

De voorzitter: „De heer Kerstens is op het ogenblik met verlof; indien hij wordt benoemd, zal het Bestuurscollege overleg plegen betreffende de datum van aanvang der werkzaamheden."

De heer Eman (A.V.P.) zeide het vreemd te vinden, dat op de voordracht maar een candidaat voorkwam (het was geen voordracht, maar een aanbeveling — Red.) en in verband met de drukke werkzaamheden van de fractieleiders gedurende de laatste weken achtte hij de zaak onvoldoende voorbereid. Hij stelde voor de candidaatstelling naar de afdeling te verwijzen.

De heer Yrausquin (P.P.A.) wilde de belangrijke zaak niet uitstellen. De leden hbben van dag tot dag op de griffie kunnen informeren welke sollicitaties binnengekomen waren. Met de aanbeveling van het Bestuurscollege was hij het ook niet eens; in de eerste plaats moest naar mening worden gedacht aan een landskind. „Daaronder schuilen krachten met evenveel bekwaamheden als de leden van het Bestuurscollege bezitten. Autonomie betekent zelf doen. Een landskind moet dus deze belangrijke functie bekleden. Ik stel voor de heer Oscar Henriquez."

De voorzitter repliceerde, dat hij in de eerste plaats de heer Kerstens had aanbevolen omdat juist terwille van de landskinderen iemand met rijpe ervaring een landskind op de juiste wijze wegwijs kan maken. Ten aanzien van de heer Henriquez wilde hij slechts opmerken, dat hij 24 jaar is.

De heer Eman is het in principe met de heer Yrausquin eens waar het de voorkeur voor een landskind betreft; daarom wil hij toch de benoeming opschorten. Als dit voorstel in stemming komt, wordt het verworpen met 13 tegen 8 stemmen. Gedeputeerde Geerman vraagt dan schorsing van de vergadering om de andere sollicitaties te bekijken, maar de voorzitter is daar niet voor te vinden. Na een langdurige discussie over de inderpretatie van artikel 31 van het reglement van orde, komt het uiteindelijk tot een stemming. De eerste ronde levert geen volstrekte meerderheid voor een der sollicitanten op (Henriquez 10, Kerstens 3, Spit 8) en dan volgt een tweede vrije stemming. Het blijkt spoedig, dat de A.V.P. het roer heeft omgegooid en met elf stemmen komt de heer Kerstens als secretaris uit de stembus; de heer Henriquez haalde er tien.

Als over de koerswijziging van de A.V.P. nog wat harde noten zijn gekraakt, komen ter tafel de punten, welke de heren Eman, Laclè en Oduber hadden ingediend: drankmisbruik en sanering van de „village." Op deze zaken komen wij elders op deze pagina terug.

Rondvraag.

Bij de rondvraag kwamen hoofdzakelijk onderwerpen van huishoudelijke aard aan de orde. Zo vroeg de heer Yrausquin zich af waarom de vergadering van de Raad was uitgesteld omdat de voorzitter elders vertoefde, terwijl toch bij diens onstentenis de oudste Gedeputerde de leiding moet overnemen? Hij hoopt, dat bedoelde Gedeputeerde zich in de toekomst volledig van zijn taak kwijt.

Verder vindt hij de publieke tribune te klein en stelt voor deze te vergroten ten koste van de koffiekamer. De heer Jossy Tromp (Una-I) wil rubber-kussentjes onder de „krakende stoelen" en zou ook graag zien, dat het Bestuurscollege stappen ondernam om de lonen van de Gouvernementsarbeiders aan te passen aan die van de arbeiders van de Lago.

De heer Eman wil ook de publieke tribune groter maken en desnoods de koffiekamer in het geheel zien verdwijnen. Bovendien wenst hij een andere schikking van de tafels, „want ik vind het geen aangenaam gevoel, dat het publiek achter m'n rug zit." De voorzitter merkt op, dat het maar een noodbehuizing betreft en dat men t.z.t. in het Gouvernementsgebouw zal vergaderen. Toch zal hij een en ander met Openbare Werken opnemen.

De heer Van Hoorn zegt het op prijs te stellen indien voortaan de regeling van de plaatsen zou geschieden in overleg met de leden. De heer Finck vraagt hoe het staat met het geluidsapparaat en met de vaststelling van het salaris voor de Gedeputeerden, waarop Gedeputeerde Tromp antwoordt, dat in verband met de mutaties en met de staking bedoelde zaken nog niet naar de afdelingen konden worden verwezen.

Als dan tot besluit de vragen van de heer Lopez te voorschijn komen, leest de voorzitter een verklaring voor, waaruit blijkt dat hij als Gezaghebber wel iets kan vertellen over de eerste vijf dagen en de andere vijf als Hoofd van de Politie kan beantwoorden. Hij wil dit echter uitsluitend met gesloten deuren doen. Wij vernemen nader, dat de vragen betrekking hadden op de staking bij de Lago en op de gedragingen van de politiemensen in die woelige dagen.

Ver na het middernachtelijk uur wordt de vergadering gesloten.

Actie in „Boomtown"

Aan de lange lijst van inbraken, die de laatste weken in San Nicolaas werden gepleegd, is er weer eentje toegevoegd. Donderdagavond kreeg het perceel aan de Ruysdaelstraat 23 ongewenst bezoek. Dit blijkt wel uit het feit, dat toen de bewoonster, Maria Engelen, uit de bioscoop thuis kwam, zij ontdekte dat een van de vensters aan de straatkant was geforceerd en een groot bedrag aan Nederlands en Amerikaans geld verdwenen was. De politie heeft deze zaak in onderzoekt.

— — —

"Hija del Dia" kan weer een vechtpartij in haar annalen optekenen. Twee Amerikaanse zeelieden hadden ergens op de Caraibische Zee ruzie gekregen, maar gezien de strenge disciplinaire maatregelen, die er aan boord van hun schip — een tanker — getroffen waren om de vechtjassen in toom te houden, wachtten zij rustig af om in de eerstvolgende haven het eens gezellig uit te boksen. Jammer genoeg was de haven die van Aruba en toen ze elkaar Vrijdagavond in „het hotel" ontmoetten en het mes werd getrokken, waardoor een der heren in het hospitaal terecht kwam, kwam de politie erbij en stuurde de andere zeerob de cel in. Over enig etijd kunt U er in onze rubriek „Op het matje" wel meer over lezen. . . .

SCHEPEN VOOR FINLAND

Aan een werf te Alblasserdam is opdracht gegeven voor de bouw van een vrachtschip van 2800 ton voor Finse rekening. De lengte bedraagt 96 meter. Het schip wordt voorzien van een ijsversterking en uitgerust met een zeer moderne stoominstallatie die zal worden vervaardigd door een scheepsinstallatiebedrijf te IJselmonde. Het schip zal ongeveer medio 1953 gereed zijn.

Bij een scheepswerf te Deest, is het voor rekening van de Finse rederij Laivo Oy Lahti te Helsinki in aanbouw zijnde motorkustvaartuig Kökta te water gelaten. Dit schip heeft een lengte van 56½ meter en een laadvermogen van 1100 ton. Dit vaartuig is bestemd voor de houtvaart en is speciaal voor de vaart in de Oostzee voorzien van een ijsbrekersteven met ijsversterking in het voorschip.

Het vaartuig zal worden voortgedreven door een dieselmotor van 600 pk.

OP HET MATJE

Vier Arubaanse Statenleden hadden zich te verantwoorden wegens mishandeling en smaadschrift

Een partijleider tot drie weken gevangenisstraf veroordeeld

Het was een „politieke zitting", die van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba op Vrijdagmorgen. De eerste zaak werd behandeld door mr C. A. Pekelharing, de drie volgende door mr J. Schaafsma; de Officier van Justitie mr Boom was speciaal voor de vier brandende kwesties van Curacao overgekomen. Er was veel publiek, dat met spanning afwachtte welk lot de politieke kopstukken zouden ondergaan. Twee gevallen van mishandeling waren er en verder twee gevallen van smaadschrift. Alle dossiers vertoonden echter één overkomst: politieke hartstocht was de oorzaak van de gang naar de rechter. Wij hopen van harte, dat de door Justitia gedane uitspraken hun preventie werking niet missen, dat de betrokkenen eruit leren, dat ze zich in de politieke strijd hebben te matigen en dat ze precies weten wanneer ze de grens van het betamelijke overschrijden.

De eerste zaak diende tegen J. E. Y., leider van een der Arubaanse politieke partijen. Hij stond terecht op beschuldiging van eenvoudige mishandeling en belediging van het Statenlid G. Amelink. De voorgeschiedenis was als volgt: tijdens de Statenvergadering van 28 December van het vorig jaar was een voorstel ingediend om een enquête te houden nopens de vraag of beklaagde zijn invloed als bankdirecteur had misbruikt ten behoeve van zijn politieke activiteiten. Het betreffende voorstel werd o.m. ondersteund door de heer Amelink, die na de bewuste vergadering in de wandelgang van verdachte te horen kreeg: „Jij bent een gemene schurk". Daarna had Y. de andere volksvertegenwoordiger met de vlakke rechterhand een klap op de linkerwang gegeven.

De Officier van Justitie achtte de zaak in wezen zeer eenvoudig. Hij wilde zeker rekening houden met bijzondere omstandigheden; verdachte verkeerde op het tijdstip van het gebeurde in een nerveuze stemming in verband met de ernstige beschuldigingen welke naar zijn hoofd waren geslingerd. Verdachte is steeds tegen de aantijgingen in het geweer moeten komen en onlangs had hij zich volkomen gerehabiliteerd. Spreker eiste een geldboete van honderd gulden, subsidiar veertig dagen hechtenis.

De raadsman van verdachte, mr S. W. Van der Meer, zeide met genoegen te hebben gehoord, dat de zaak zonder show en zonder fransje was behandeld. In grote lijnen kon hij zich met het requisitoir verenigen, maar deelt nog mede, dat zijn cliënt's leven het laatste jaar aan het ongelooflijke grenst. Hem zou door de Procureur-Generaal zelfs de raad zijn gegeven: zorgt dat u een revolver krijgt. Dag in dag uit heeft verdachte veel te verduren gehad en daarom achtte de verdediger het geen wonder, dat zijn cliënt op een gegeven ogenblik zijn zelfbeheersing verloor.

De rechter deed dadelijk uitspraak en wel conform de eis.

„Pimpi" . . . .

Verdachte J. H. A. E., eveneens leider van een politieke partij, had verstek laten gaan; zijn zoon was wel in de zaal aanwezig en vroeg namens zijn vader om uitstel, waarop de rechter zeide: „Uw vader is er niet en dan bent u rechtens ook niet hier". Zodat verstek werd verleend en de zaak voortgang vond.

Tot twee maal toe had verdachte zich in pamfletten in zeer beledigende vorm uitgelaten over de heer Yrausquin, leider van de P.P.A. Laatstgenoemde had op 9 October een klacht ingediend op het parket van het O.M. en zo kwam deze zaak aan het rollen. Voor de rechter-commissaris had verdachte gezegd, dat hij aansprakelijk was voor beide pamfletten, die in een oplaag van vier duizend exemplaren waren gedrukt door General Printing Company en daarna verspreid door de chauffeur van verdachte. Voor het afdrukken had een der typografen de verdachte toegevoegd dat de inhoud van de pamfletten „niet netjes" was, maar de opdrachtgever zeide volkomen aansprakelijk te zijn.

De heer E. D. Fowler, die de bewuste artikelen had vertaald, werd gehoord als deskundige. De interpretatie van het door verdachte gebezigde woord „pimpi" gaf aanleiding tot enige vragen, maar de rechter moest aannemen, dat de slechte betekenis ervan was bedoeld. Voorts stond vermeld: „Yrausquin is niets waard in de Staten van Curacao"; „Hij is niemand anders dan een gevluchte soldaat uit de troep en wegens de vuiligheden die hij uithaalt zal zelfs de hel hem niet opnemen"; „Hij helpt de vijanden van Aruba", er was weer gezinspeeld op misbruik van de bankinvloed en meer van dat fraais.

Mr Boom merkte bij de aanvang van zijn requisitoir op, dat het O.M. in het algemeen bij de behandeling van het al dan niet beledigende in de politieke zaken nogal soepel is. „Politici hebben een harde huid en kunnen als regel nog wel wat verdragen. De uitgave van de bewuste pamfletten echter kan niet door de beugel. Het is een grove belediging van iemand die algemeen geacht is en de aanvallen zijn op bepaalde punten hoogst laakbaar. Verwacht kon worden, dat verdachte wat meer voorzichtigheid had betoond, temeer omdat hij wegens smaadschrift nog twee weken voorwaardelijk heeft lopen door een vonnis van het Hof." Eis: twee weken gevangenisstraf.

Rechter mr Schaafsma achtte de inhoud van de pamfletten van pervers-beledigende strekking. Hij zeide niet over futiliteiten te willen vallen, maar vond dat vele door verdachte geschreven passages over de schreef gingen. Wegens smaadschrift, twee malen gepleegd, veroordeeld hij E. tot drie weken gevangenisstraf.

De onderbroek . . . .

Kortgeleden was P. G. wegens smaadschrift veroordeeld tot een week gevangenisstraf, maar hij was van het vonnis in verzet gekomen, waardoor Vrijdagmorgen het onderzoek werd heropend. Getuige was de heer C. A. Eman, die door verdachte in het blaadje „Voz di Pueblo" was beledigd, weshalve hij een klacht had ingediend. De geschiedenis zelve kunnen we voldoende bekend achten door ons uitvoerig verslag van de eerste behandeling.

Verdachte erkende het betreffend nogmaals te hebben gedacht, dat hij stuk te hebben geschreven maar zeide niets anders had gedaan dan de heer Gerharts (Statenlid) te hebben geciteerd. Hij zeide verder een en ander over „het geval" te hebben gelezen in de „Amigoe di Curacao", het toen nog bestaande ochtendblad „De Morgenster" en in „De Democraat".

De rechter: „U had u beter op de hoogte kunnen stellen of het werkelijk in de Statenvergadering was gezegd. Van uw politiek standpunt uit bezien kan ik me uw handelswijze voorstellen, maar daar is de zaak niet mee goedgepraat".

De Officier merkte op, dat bij de behandeling van de verzetszaak niet veel nieuws aan het licht was gekomen. Hij nam de belediging zeer kwalijk, vooral omdat verdachte zelf de bewuste vergadering van de Staten had bijgewoond. „Over de kwestie van de onderbroek heeft de heer Gerharts niet gesproken. Die aanhaling betekent voor verdachte schennis van de openbare eerbaarheid (het onvoldoende gekleed op straat verschijnen). Verdachte eiste een geldboete van drie honderd gulden, subsidiair zes maanden hechtenis.

„Demarcatielijn"

Ook voor C. trad mr Van der Meer als verdediger op. Hij begon zijn uitvoerig betoog met de opmerking, dat naar zijn mening de demarcatielijn tussen politiek en de strafvervolging in de Nederlandse Antillen niet helemaal zuiver is. In bepaalde gevallen vindt geen vervolging plaats, in andere, waarvan men zo op 't eerste gezicht zou zeggen „wat loopt het O. M. hard van stapel", juist wel. Er dient een ongepassioneerde houding te zijn ten aanzien van de politiek en van de strafrechtspraak.

„U zou met Uw oren klapperen als u wist wie mij in de loop der jaren anoniem beledigd hebben," sprak de raadsman met stemverheffing, „als ik in 1948 werk had gemaakt van anonieme beledigingen in de „Beurs- en Nieuwsberichten," zou u hier een serie hoofdambtenaren zien staan! De strafrecht ware boven de politiek te stellen. Indertijd werd gefulmineerd over een stukje in La Prensa, maar toen is duidelijk in de Staten gezegd, dat men nimmer de pers aan banden mag leggen. Dr Goslinga heeft bij die gelegenheid opgemerkt: ik kan wel honderd klachten indienen".

Mr Van der Meer merkte voorts op, dat tachtig procent van het publiek zou hebben aangenomen, dat de heer Gerharts de gewraakte woorden over de heer Eman had gebezigd. Spreker had het Bonairiaanse Statenlid schriftelijk om inlichtingen gevraagd en toen had hij ten antwoord gekregen, dat alleen was gesproken over de arrestatie en niet over de onderbroek. Verdachte zou hebben gehandeld „kennelijk in het algemeen belang" en men mag smaadschrift plegen als men kennelijk schrijft in het algemeen belang. Aldus de raadsman.

De Officier merkte op, dat het zeer de vraag is of verdachte het algemeen belang heeft gediend door het verspreiden van geruchten.

De rechter bepaalde de uitspraak tot over veertien dagen.

Domino.

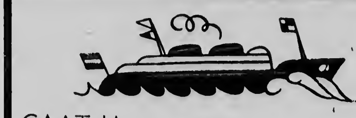
Vervolgens werd de behandeling voortgezet in de zaak tegen L. L., die reeds was veroordeeld tot drie dagen gevangenistraf, maar eveneens van het vonnis in verzet was gekomen.

Op vijf December zat L. genoeglijk een partijtje domino te spelen in de Santa Cruz Bar en daarmede begon een affaire, waarvan de gevolgen hem nog lang bij zullen blijven. Tegen sluitingstijd kwamen drie heren binnen, die een vergadering hadden bijgewoond van een andere partij dan waarvan L. deel uitmaakt. Er ontstond tussen verdachte en de jeugdige Kolman een twistgesprek, welke eindigde in een fikse klap in het gezicht van Kolman.

Verdachte bekende zich aan de mishandeling te hebben schuldig gemaakt. Thans vroeg de Officier een geldboete van vijftig gulden.

Verdachte's raadsman, de heer C. A. Eman, achtte eveneens de feiten wettig en overtuigend bewezen, maar drie dagen hechtenisstraf exhorbitant hoog. De toegebrachte verwonding vond hij van geen betekenis. Hij voerde verder aan, dat zijn cliënt een der trouwste employé's van „Electra" was geweest en zich kon beroemen op een blanco strafregister. Tijdens het plegen van het feit was verdachte geen Statenlid. Pleiter vroeg tenslotte geen vrijheidsstraf te willen opleggen omdat dat de baan (bij D.O.W.) zou kosten.

Uitspraak over veertien dagen.



GAAT U

MET VERLOF of

MET VACANTIE??

Vergeet U dan niet daarvan kennis te geven aan de Administratie van

DE ARUBAANSE COURANT

opdat de krant eventueel kan worden nagezonden

De Landsminister voor Verkeer en Vervoer roept sollicitanten op voor de vervulling van de betrekking van

LOODS

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma 1ste Stuurman Grote Handelsvaart.

Bezoldiging: voor ongehuwden van ƒ 4992.— tot ƒ 6336.— 's jaars voor gehuwden van ƒ 6240.— tot ƒ 7920.— 's jaars verhoogd met de geldende duurte- en kindertoelagen, alsmede een vergoeding voor loodsreizen gedaan tussen 6.30 uur n.m. en 5.30 uur v.m. en op Zon- en Feestdagen.

Leeftijd onder 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties, onder overlegging van afschriften van diploma's en getuigschriften, dienen vóór 15 September 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,
CECIL L. DELVALLE

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

STUDIEBEURZEN

der Metropolitan Vocational School in Puerto Rico

De Metropolitan Vocational School te Puerto Rico stelt de volgende studiebeurzen ad $ 1000.— per jaar beschikbaar:

AIR-CONDITIONING (duur der cursus 26 weken),
AUTOMOBILE MECHANICS (100 weken),
BAKERY (67 weken),
CABINET-MAKING (100 weken),
DRAFTING (76 weken),
ELECTRICITY (100 weken),
MACHINE SHOP (100 weken),
PRINTING (105 weken),
RADIO (100 weken) en
REFRIGERATION (52 weken).

Gegadigden dienen:

1. **onder dan 16 jaren te zijn;**
2. **in het bezit te zijn van tenminste een High School diploma of MULO-diploma;**
3. **voldoende kennis van de Engelse taal te hebben;**
4. **Enige ervaring te hebben in het vak, waarin ze verder wensen te worden opgeleid.**

Nadere inlichtingen zijn te bekomen bij voormeld Departement.

Openbaar Middelbaar Onderwijs

De Directeur van de Openbare H.B.S./A.M.S. „Peter Stuyvesant College" te Curaçao is op Aruba te spreken op **Dinsdag 28 Augustus 1951**, van 5—6 u. n.m. in de Julianaschool.

Alle partijen solidair in de strijd tegen drankmisbruik

En willen o.m. beperking van de drankvergunningen

Twee moties waren er van de A.V.P.-leden Eman, Geerman, Nassy en Flanegin om te geraken tot het beteugelen van het drankmisbruik op ons eiland.

De heer Eman lichtte de moties toe.... „hoewel de inhoud naar mijn mening voldoende voor zichzelf spreekt. Ik verwacht thans niet aangevallen te worden met het verwijt, dat het een politieke stunt betreft. Het onderwerp is van zeer delicate aard om het drankmisbruik op Aruba te beteugelen. De moties zullen geen volkomen einde aan het euvel maken, maar toch kunnen ze resultaten afwerpen".

De tekst van de eerste motie luidt als volgt:

„De Eilandsraad van Aruba in openbare vergadering bijeen:

Overwegende, dat het drankmisbruik op Aruba tot een maatschappelijke kwaad van schrikwekkende omvang uitgegroeid is:

Overwegende, dat het in dit verband een niet zeldzaam voorkomen verschijnsel is dat na ontvangst van het loon het gehele daaraan ontvangen geldsbedrag besteed wordt aan het kopen en gebruiken van alcoholhoudende dranken, een en ander tot ernstig nadeel van het gezin, echtgenoten of afhankelijke kinderen;

Overwegende, dat het gezinsleven zowel als de lichamelijke en morele gezondheid der kinderen door dit drankmisbruik op de meest ernstige wijze wordt aangetast;

Overwegende, dat door tot oordelen bevoegde instanties het misbruik geheel te doen ophouden, het toch in moreel en sociaal opzicht van allergrootst belang geacht mag worden alle stappen te ondernemen die dit kwaad tot de kleinst mogelijke omvang beperken;

Verzoekt het Bestuurscollege van Aruba zonder uitstel maatregelen te treffen waardoor bewerkstelligd zal worden:

a. een verbod tot de verkoop van sterke drank op alle Maandagen van 0 uur tot 16.00 uur;
b. een verbod tot de verkoop van sterke drank op de betaaldagen van de Lago Oil and Transport Company van 0 uur tot 24.00 uur;
c. Streng toezicht op de clandestine drankverkoop in het bijzonder op bovengenoemde dagen

en gaan over tot de orde van de dag"

Tegen bayrum..

De tekst van de tweede motie volgt hieronder:

openbare vergadering bijeen:

Overwegende, dat de praktijk uitwijst dat het naast het misbruik maken van sterke drank in meerdere gevallen voorkomt dat men, wanneer men door geldgebrek niet langer in de gelegenheid is zich drinkalcohol te verschaffen, overgaat tot het consumeren van zogenaamde bayrum;

Overwegende, dat het gebruik van bayrum, welke juist om inwendig gebruik te voorkomen, opzettelijk met giftige stoffen gemengd is, tot volledig moreel, psychisch en physiek verval van de gebruiker leidt;

Overwegende, dat het derhalve ten zeerste gewenst en absoluut noodzakelijk is maatregelen te treffen waardoor het drinken van bayrum zoveel mogelijk voorkomen wordt;

Overwegende, dat tot een verbod van invoer van bayrum ofwel het drastisch verhogen van de bij de invoer te heffen invoerrechten en accijnzen bezwaarlijk overgegaan kan worden in verband met de omstandigheid, dat een aanzienlijk deel der bevolking bayrum aanwendt als een medicinaal middel voor uitwendig gebruik;

Verzoekt het Bestuurscollege van Aruba zonder uitstel maatregelen te treffen waardoor bewerkstelligd zal worden dat in verband met eerdergenoemde omstandigheden de verkoop van bayrum te Aruba uitsluitend zal geschieden door de bij de wet erkende plaatselijk apotheken.

en gaat ove rtot de orde van de dag".

Strijd om voorrang

Als de heer Eman de moties heeft voorgelezen, merkt de voorzitter op, dat de strekking ervan zeker de sympathie van het Bestuurscollege heeft, maar dat hv. dat college niet in staat is maatregelen te nemen waardoor de verkoop van bayrum beperkt wordt tot apotheken. Ook de andere aangelegenheden liggen buiten de competentie van het college; het plaatselijk hoofd van politie zou wel een verbod kunnen uitvaardigen om de verkoop van sterke drank op bepaalde tijdstippen te beperken, maar dat zou dan gaan lijken op wetgeving.

De heer Eman is dankbaar voor de betuiging van sympathie; hij zou graag zien, dat het Bestuurscollege met een ontwerp-Eilandsverordening te voorschijn kwam. Voor het overige wilde hij erop aandringen eventueel bij het verlenen van vergunningen bepaalde beperkingen te maken.

De heer Yrausquin merkte snedig op, dat het onderwerp „bestrijding drankmisbruik" ook voorkomt in het urgentieprogram van zijn partij. Reeds bij de installatie van de Raad had hij daarover gesproken. „De heren van de A.V.P. hebben het onderwerp tot het hunne gemaakt; wij willen een breed standpunt innemen en de AVP het genoegen en de eer gunnen".

Daarna leest spr. enkele passages voor uit de notulen van Statenvergaderingen, waarin hij over het drankmisdrijf had gesproken en dan vervolgt hij: „Ik heb het dus bij herhaling aanhangig gemaakt, maar voor de zoveelste maal is het Bestuur in gebreke gebleven. Met de heer Eman betwijfel ik, of het euvel voldoende bestreden kan worden; wie niet op Maandag kan kopen, koopt op Zondag. Daarom stel ik voor een commissie te benoemen om het vraagstuk grondig te bestuderen; in die commissie kunnen ook geestelijken en politiemensen zitting nemen".

Spr. zou de opdracht van de voorgestelde commissie uitgebreid willen zien met een onderzoek naar de mogelijkheid om het aantal drankvergunningen te beperken („thans zijn er mensen met meer dan tien vergunningen, zoals de bekende heer Debrot; op de wachtlijst komen zelfs leden voor van de Staten en van de Eilandsraad") en om een onderzoek in te stellen naar het ingebruiknemen van een alcoholtester („er worden de laatste tijd heel wat rijbewijzen ingetrokken, ook van beroepschauffeurs, die dan zonder inkomsten komen; het is vaak moeilijk om de grens te trekken tussen degenen die nog wel en zij die niet meer kunnen rijden door gebruik van alcohol").

Werkprogram....

De heer Eman is verblijd over de medewerking van de heer Yrausquin en wil de P.P.A. graag de eer van de alcoholtester gunnen. Nadat nog enkele hatelijkheden over en weer zijn gedebiteerd, vraagt de heer Van Hoorn (A.V.P.) het woord; hij citeert een artikel uit het werkprogram van zijn partij en kondigt aan, dat in de toekomst tal van voorstellen op sociaal en economisch gebied van de A.V.P. te verwachten zijn. Als hij terzake komt, merkt hij op, dat er veel drank wordt verkocht in flessen met een etiket waarop niet precies de inhoud vermeld staat.

De heer Werleman (Una-II) steunt de voorstellen van de leider van de A.V.P. en de P.P.A. en geeft voorts als zijn mening te kennen, dat op grond van het gestelde in een bepaald Publicatieblad het aantal koffiehuizen op Santa Cruz meer dan verdubbeld wordt. Hij stelt voor een brief aan de Regeringsraad te schrijven met verzoek om op het besluit terug te komen.

De heer Finck (P.P.A.) acht de „bayrum-motie" overbodig. Ook limacol —zonder menthol wel te verstaan— wordt er gedronken, en ook rubbin-alcohol. De apotheken worden slechts nog rijker gemaakt als zij al die dingen mogen verkopen en niemand anders; spr. stelt voor bedoelde artikelen alleen te doen verkopen op doktersvoorschrift.

De heer Henriquez (Una II) komt terug op het citaat van de heer Van Hoorn uit het werkprogram van de A.V.P. en hij merkt op, dat het „copy conform met de punt en komma's" voorkomt in het program van de grootste partij van Curaçao. En het is juist hedoelde partij die het aantal drankhuizen op Santa Cruz heeft willen verdubbelen! Spr. zou gaarne het „ongelukkig besluit" herroepen zien.

Als de voorzitter verzucht, dat het gemakkelijk genoeg is om te zeggen, dat er een commissie moet komen om op korte termijn een diepgaand onderzoek in te stellen („vindt de mensen maar eens!"), zegt de heer Kok (Una-I), dat men door de vele commissies straks op zeven plaatsen tegelijk moet zijn.

Gedeputeerde Tromp hakt de knoop door; een amendement van de heer Lopes (P.P.A.) wordt aangenomen en daarmede ook de eerste motie van de heer Eman e.s. en daarmede ook het voorstel van de heer Yrausquin.

„Om niet meer tijd te verspillen met onnodig gepraat", trekt de heer Eman de „bayrum-motie" in. Ook het voorstel van de heer Werleman over de brief aan de Regeringsraad wordt aangenomen.

De motie nopens sanering van de „village trekt de heer Eman in, omdat hij gehoord heeft, dat inmiddels reeds een commissie was ingesteld.

Van strijd tot overleg

Toen meer dan honderd jaar geleden de machines het werk gingen doen, dat tot die tijd door de arbeiders met hun handen werd gedaan, werden grote aantallen arbeiders werkloos. Zij verviel enin diepe armoede en wisten niet beter te doen dan de machines kapot te slaan. Zij konden toen nog niet weten, dat de machinale productie de welvaart van allen, ook van de arbeiders, vele malen groter zou maken. Zij zagen slechts het onmiddellijke gevolg: werkloosheid en honger. En zij meenden dat zij hun nieuwe vijand, de machine, konden bestrijden door hem te vernietigen.

Al gauw merkten zij, dat hun overwinning slechts van tijdelijke aard was. De machines werden hersteld of vernieuwd en de politie zorgde, dat de werkloze arbeiders voortaan op een afstand bleven.

De werkende arbeiders waren er in die tijd overigens niet zo heel veel beter aan toe dan de werklozen. Van hun prille jeugd af werkten zij in donkere, bedompte ruimten, veelal twaalf en meer uren per dag. Zij hadden lang niet altijd een wekelijkse rustdag en nooit vacantie. Zij woonden in krotten, konden meestal lezen noch schrijven en leidden een leven, dat letterlijk beestachtig genoemd kon worden.

Door het grote aanbod van arbeiders, die graag bereid waren voor een laag loon te werken, daalde het loon tot een uiterst laag peil. In deze tijd zag men de arbeider niet als een mens, die normale menselijke behoeften en rechten had, maar als een ding, dat arbeid kon verrichten. Als er weinig vraag naar arbeid was en de arbeider zijn „waar" niet kon verkopen, dan moest hij maar zien, hoe hij zich verder redde. Hij kon gaan bedelen, hij kon ook doodgaan. Het was de tijd, waarin de zogenaamde ijzeren loonwet werd geformuleerd, waarin gezegd werd: het loon zal zich altijd om het levensminimum bewegen. Want als het hoger wordt, zullen de arbeiders veel kinderen krijgen en door de veelheid van arbeiders zullen de lonen dalen. Zodra zij echter beneden het bestaansminimum dalen, zo zeiden de staathuishoudkundigen koelbloedig, zullen de arbeiders minder kinderen krijgen en het sterftecijfer zal stijgen. Dan komt er een tekort aan arbeiders en de lonen stijgen weer.

Deze mensonterende toestand kon niet eeuwig duren. Er waren werkgevers en intellectuelen, die in opstand kwamen tegen de uitbuiting van mensen door mensen. Er waren ook arbeiders, die tegen hun lot in verzet kwamen. Van de ene kant trachtte men de werkgevers te bewegen tot een meer menselijke houding, van de andere kant werden schuchtere pogingen aangewend om de arbeiders te organiseren, met het doel om gezamenlijk verbeteringen af te dwingen.

De pogingen van de goedwillende ondernemers liepen op niets uit. Pas later en langzamerhand is in die kringen het besef van de menselijke gelijkwaardigheid gegroeid.

De pogingen van de arbeiders hadden aanvankelijk al evenmin succes. In sommige landen, zoals Nederland, waren arbeidersverenigingen met het doel om loonsverhogingen te krijgen, verboden. Maar ook daar, waar vakbonden niet verboden waren, konden zij aanvankelijk niet gedijen. De arbeiders konden het inzicht, de energie en de moed niet opbrengen om zich te verenigen.

De ondernemers hebben zich, zo lang zij konden, met al hun machtsmiddelen verzet tegen de organisaties, die hun alleenheerschappij zouden beeindigen. Ontslag, broodroof door een systeem van zwarte lijsten en zelfs vervolging door de politie en gevangenisstraf waren het lot, van hen, die de eerste pogingen tot organisatie waagden.

Het gevolg was, dat er van tijd tot tijd uitbarstingen voorkwamen, waarbij de strijd hard tegen hard ging. Dergelijke grote uitbarstingen zijn in alle landen voorgekomen. Zij hebben aanvankelijk de ellende van de arbeiders slechts vergroot, maar zij hebben er tevens toe bijgedragen om het zelfgevoel te versterken.

Een volgende trap van ontwikkeling was de voorbereide en georganiseerde strijd voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden. De vakverenigingen waren nog zwak en zij konden tegen de machtige ondernemers nog niet veel uitrichten. In de meeste gevallen weigerden de ondernemers te onderhandelen met de vertegenwoordigers van de arbeiders. Stakingen waren de enige mogelijkheid om een conflict te beslechten. Voor stakingen waren de organisaties echter slecht toegerust. Van stakingsfondsen was nog weinig sprake. Conflicten van enige betekenende duur en omvang moesten gefinancierd worden uit het geld, dat door de werkenden bijeengebracht werd. Aangezien die zelf niet veel te missen hadden en ook niet altijd bereid waren om te offeren voor anderen, waren de stakingsuitkeringen dikwijls veel te gering. Door de honger gedreven namen de arbeiders het werk weer op voor zover zij door hun werkgever werden teruggenomen.

Het gevolg was, dat men zich meestal beperkte tot het uitroepen van kleine stakingen, tot het voeren van een soort sociaal-economische guerillastrijd.

In het derde stadium zijn de vakorganisaties tot goedgeorganiseerde legers geworden. Zij sluiten zich aaneen tot vakcentralen en steunen elkaar wederzijds, als dat nodig is. Zij hebben sterke kassen gevormd waaruit zij kunnen putten als er grote conflicten tegen sterke tegenstanders moeten worden uitgevochten. De bestuurders worden deskundigen op het gebied van de sociale en economische politiek. Zij verkennen het terrein en meten de krachten. Zij geven er de voorkeur aan om de strijd te beginnen, als de ondernemers er belang bij hebben het bedrijf op volle kracht te laten werken en zij trachten de strijd te vremijden in tijden van slapte en crisis.

Natuurlijk lukt dat niet altijd, want hun tegenspelers zijn ook waakzaam. Ook zij organiseren zich en zij beantwoorden stakingen met uitsluitingen.

Het inzicht breekt baan, dat een goedomschreven overeenkomst vaak beter is dan met elkaar voortdurend op voet van oorlog te leven. Er worden arbeidsovereenkomsten afgesloten, die voor alle arbeiders in de onderneming gelden, ongeacht of zij al of niet bij een vakorganisatie zijn aangesloten. Later zullen er contracten worden afgesloten, die gelden voor groepen van bedrijven en voor hele bedrijfstakken.

Deze collectieve arbeidsovereenkomsten hebben voor beide partijen belangrijke voordelen. De arbeiders weten, waar zij aan toe zijn. In de C.A.O. zijn hun plichten, maar ook hun rechten omschreven. Zij zijn niet langer afhankelijk van de willekeur van een baas of opzichter. Er groeit een rechtsorde van de arbeid.

De werkgever weet eveneens, waar hij aan toe is. Hij heeft een stuk van zijn souvereiniteit prijs gegeven. Hij beslist niet meer alleen wat er in „zijn" bedrijf zal gebeuren. Bij de vaststelling van lonen en arbeidsvoorwaarden heeft bij de vertegenwoordigers van de arbeiders mee laten spreken. Maar daar staat tegenover, dat hij voor de duur van het contract verzekerd is van rust in zijn bedrijf. Hij zal ongestoord kunnen produceren en zijn orders uitvoeren.

Het overleg heeft zich voortdurend uitgebreid. Het werd hoe langer hoe duidelijker, dat niet alleen de gelijksoortige ondernemingen evenwijdig lopende belangen hadden, maar ook, dat de belangen van de verschillende bedrijfstakken ten nauwste met elkaar verbonden waren. Zonder dat men kan spreken van een grote gelijkmaking, waardoor alle arbeiders en ondernemingen onder dezelfde voorwaarden werken, kan men vaststellen, dat in Nederland de grote lijnen worden getrokken in het onderlinge overleg, dat plaatsvindt tussen de vertegenwoordigers van grote vakcentralen en de werkgevers. Dit overleg houdt zich bezig met wijzigingen in de lonen, met de arbeidstijd, met de arbeidsproductiviteit en ook met de prijzen van de voornaamste levensbehoeften, omdat die tenslotte de koopkracht van het loon bepalen.

Daarnaast zijn er in de afzonderlijke ondernemingen en groepen van ondernemingen talloze verschillen, die berusten op tradities en op de verschillende eisen, die het werk stelt.

Herhaaldelijk komt het voor, dat de onderhandelingen die gevoerd worden bij de vernieuwing of verlenging der arbeidsovereenkomsten meningsverschillen rijzen. In de meerderheid van de gevallen wordt er dan tenslotte toch wel een vreedzame oplossing gevonden. Maar het kan gebeuren (en het gebeurt ook), dat er geen overeenstemming wordt bereikt. Dan kan er toch een conflict ontstaan. Het zij, dat de werkgevers hun ondernemingen dreigen te sluiten, hetzij, dat de arbeiders het werk neerleggen. In zulke gevallen kan de overheid ingrijpen en een regeling bindend opleggen.

In Nederland is thans het overleg tussen werkgevers en werknemers wettelijk vastgelegd in de wet op de publiekrechtelijke bedrijfsorganisaties. In het hoogste orgaan, de Sociaal-Economische Raad, zijn werkgevers, werknemers en de overheid gelijkelijk vertegenwoordigd.

Het overleg is regel geworden. De staking, de strijd, wordt echter als laatste middel erkend door alle partijen.

In de ontwikkeling van strijd tot overleg ligt tevens besloten de ontwikkeling van de arbeiders. Zij zijn geworden van voorwerpen, die arbeid kunnen verrichten, tot volwaardige mensen, die een stem hebben in het kapittel, dat hun leven en werken bepaalt.

G. VAN HULST

25 paarden gingen op vleugels over de Atlantische Oceaan

Vijf en twintig kostbare renpaarden met een gezamenlijke waarde van f. 800.000 zijn tot op heden op de vleugels van de „Vliegende Hollanders" de Atlantische Oceaan overgestoken vanuit Ierland, Engeland en Frankrijk, sedert de K.L.M. enkele maanden geleden met het vervoer van deze edele dieren is begonnen.

De door de luchtvaartmaatschappij speciaal voor deze transporten ontworpen boxen, die in een oogwenk tot loopbrug kunnen worden omgebouwd, zijn door experts uit de hippische wereld met belangstelling ontvangen.

Op verzoek van de K.L.M. maakte de aan de Rijksuniversiteit van Utrecht verbonden dierenarts Dr. N. C.W. Hesse onlangs een vlucht naar New York met vier paarden mee. Het wetenschappelijk rapport, dat Dr. Hesse naar aanleiding van zijn bevindingen heeft opgesteld, bevat verschillende voor de K.L.M. interessante en nuttige waarnemingen en adviezen. Bovendien bevestigde de arts normaals de wetenschap dat het aan. het bloed staande" paarden, die uibeling verdient deze zeer hoog ..in teraard enige angst voor het onbekende tonen, één dag te laten vasten en ze één uur voor het vertrek door het drinkwater een hoeveelheid van 60 gram tribroom toe te dienen.

Dr. Hesse, die paardentransporten met allerlei vervoermiddelen heeft geobserveerd, komt tot de conclusie, dat de mogelijkheid om paarden in korte tijd over enorme afstanden te vervoeren, het luchttransport tot het aangewezen middel van vervoer maakt.

BEKENDMAKING

De Ontvanger van Aruba maakt hierbij bekend, dat op Maandag 3 September 1951 zal worden aangevangen met de controle op betaling der motorrijtuig- en motorbootbelasting over het 2e halfjaar 1951.

Aruba, 25 Augustus 1951

De Ontvanger voornoemd,
Tj. WIJBRANDUS

MR. TAYLOR WERD 25.000STE ONDERDAAN VAN AEOLUS

Een merkwardig jubileum heeft dezer dagen in de luchtvaart plaats gehad. De 25.000ste K.L.M.-passagier kwam nl. in het gelukkige bezit van een evenaaroverschrijvingscertificaat, een keurig uitgevoerd document, dat, ondertekend door de President-Directeur Dr. A. Plesman, wordt uitgereikt aan alle K.L.M.-reizigers, die voor het eerst van hun leven de evenaar passren.

De 25.000ste „bewoner" van de Vliegende Hollander, die hierdoor tot onderdaan van het Rijk van Aeolus is verheven, is Mr. Lester le Royal Taylor, een Amerikaans employé van de Caltex, die van New York naar Djakarta vloog. Hij ontving tevens een Delfts blauwe kruik met Hollandse jenever uit handen van de K.L.M.-vertegenwoordiger uit Djakarta.

De ceremonieën blijven niet alleen beperkt tot het uitreiken van dit fraai geealligrafeerde document. Enkele leden van het vliegend personeel van de K.L.M. hebben zich bijzonder bekwaam getoond in het hanteren van een aan de luchtvaart aangepaste drietand en in het optreden als gemachtigde van Aeolus, zodat zich op enkele duizenden meters hoven de equator vrolijke taferelen afspelen.

De eerlijkheid gebiedt te verklaren, dat niet alle 25.000 certificaten aan mensen zijn uitgereikt, want ook Wiskie, het katje van Miss M. Hall, die op 5 Juli 951 van Londen naar Johannesburg risde en Candy, de Schotse terrier van Senorita Maria Esther C. de Perez Colman, die op 27 Maart 1950 van Lissabon naar Buenos Aires vloog, werden op uitdrukkelijk verlangen van de eigenaressen, in het Rijk van Aeolus, de Beheerser der Winden, opgenomen.

Gezien het feit, dat dit Rijk het meest internationale ter wereld is, kan de aanwezigheid van een hond en een kat toch geen rustverstorende invloed uitoefenen.

SCHOT VERLOOR ZIJN VLIEGTUIGJE EN WON DE EERSTE PRIJS

In Juni jl. nam Mr. Joseph McMaster uit de Schotse stad Glasgow, deel aan de in zijn plaats georganiseerde nationale wedstrijden voor motormodelvliegtuigen. De eerste prijs bestond uit een door de K.L.M. beschikbaar gestelde „Vliegende Hollander" trophee.

Mr. McMaster, vader van vier kinderen, waaronder een 14-jarige meisjestweeling, die zijn hobby met hem deelt, liet zijn vliegtuigje, waaraan hij héél wat uren had besteed, starten. Het toestelletje bromde naar grote hoogte en zette toen plotseling koers richting New York, waar het echter, voor zover bekend, nooit is aangekomen. Hoe dan ook: het leverde verreweg de beste prestatie en verdiende voor zijn eigenaar niet alleen de trophee, maar ook een reis per K.L.M. naar Nederland, waar hij dezer dagen aankwam. Hij blijft een week als gast van de Koninklijke Nederlandse Vereniging voor Luchtvaart en zal de kans krijgen nog meer vliegtuigjes te verliezen op het nationale luchtvaartkamp te Ermelo.

DONDERDAG 30 AUGUSTUS '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1089

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Aruba Drukkerij

wordt morgen officieel geopend

Het begon met een eenvoudig opgezette boekhandel . . .

De heer D. J. de Wit 25 jaar „tussen de boeken"

Heel wat krantenlezers gaan meestal achteloos voorbij aan berichten en verslagen betreffende opening van nieuwe zaken of bedrijven. Men heeft er in de regel geen idee van wat er komt kijken voor de deuren van een zaak worden geopend en bepaalt zijn belangstelling ervoor tot het nuttigen van de gebruikelijke champagne . . . . Thans schrijven wij weer over een nieuwe zaak, waarvan de installatie wel zeer bijzondere aspecten bood, zoals we dezer dagen hebben vernomen tijdens een persconferentie, welke door de Gebr. De Wit werd gegeven naar aanleiding van de opening van de „Aruba Drukkerij" op morgenmiddag om vier uur door Gedeputeerde F. B. Tromp namens ons Bestuurscollege.

In December '48 zijn de heren De Wit op ons eiland neergestreken en zij hebben in de betrekkelijk korte tijd van hun verblijf hier duidelijk getoond wat kan worden bereikt met veel energie en doorzettingsvermogen. Het begon met een eenvoudige boekhandel en nu — nog geen drie jaar later — kunnen de heren zich eigenaar van een geheel verbouwde boek- en kantoorboekhandel en een naar de eisen van het eiland ingerichte drukkerij.

Het werken in een drukkerij is fascinerend en iedere waarachtige typograaf waar ook ter wereld, spreekt met veel liefde over zijn mooie, scheppende arbeid. Dat bleek ons weer toen de heer W. van der Heijden, chef van de „Aruba Drukkerij", de persmensen iets vertelde over het materiaal waarover hij beschikt. Hij zei iets van de typografische maat, de cicero (verdeeld in twaalf punten), over de indeling van de zetkasten, de uitgebreide keuze in het lettermateriaal (straks zal de drukkerij meer dan tachtig verschillende types kunnen gebruiken), het handzetten en het zetten met de zetmachines, de „Linotype", waarvan de drukkerij er een tweetal heeft en welke voornamelijk zijn bestemd voor het zetten van deze krant (in de naaste toekomst!).

Onze krant zal worden gedrukt op een snelpers, die vijftien honderd exemplaren per uur kan verwerken. Verder staat er een „Webendorfer", een vol-automatische pers, die een zuiginstallatie heeft waardoor het papier op eenvoudige wijze wordt „aangevoerd", zodat er geen drukker bij behoeft te staan; deze pers „spuit" zo'n drie duizend drukwerkjes per uur!

Er zijn drie degelpersen, een grote, een middelgrote en een kleine; de verscheidenheid in formaat brengt met zich mede, dat aan alle soorten drukwerk de grootste zorg kan worden besteed.

Het heeft er nu al veel van, dat de „Aruba Drukkerij" spoedig te klein zal blijken; voor de vouwmachine was al geen plaats meer, deze zal over enige tijd (in eerste instantie voor de krant) draaien in het papiermagazijn, waar tal van soorten papier in grote hoeveelheden opgestapeld liggen.

Op de opening van de moderne drukkerij komen wij nog uitvoerig terug.

De boekhandel

Toen de oudste van de gebroeders De Wit vijf en twintig jaar geleden in het interessante boekhandelsvak stapte (hij viert Vrijdag zijn jubileum!), zal hij wel nimmer hebben kunnen bevroeden, dat hij nog eens op de Nederlandse Antillen een bloeiende zaak zou krijgen. In Nederland ontving hij een gedegen opleiding, was tal van jaren werkzaam in Indonesië en kwam in de loop van 1948 eens naar Aruba om er poolshoogte te nemen. Er waren hier toen heel wat mensen, die hem afrieden om met de zaak te beginnen; maar ondanks de beweringen van de zwartkijkers, „dat het wel niet veel zou worden", kwam de heer D. J. De Wit enkele maanden later in gezelschap van zijn broer, de heer W. de Wit, naar ons eiland terug en begon toch. Op bescheiden schaal uiteraard, maar later nam de omvang gestadig toe en daarmee de omzet.

Kortgeleden onderging de boekwinkel een grondige restauratie; eerst werd door uitbreiding naar achteren een aparte kantoor- en opslagruimte verkregen en daarna werd een nieuwe pui geplaatst. De Bouwmaatschappij Aruba komt de eer toe erin te zijn geslaagd om in een dag tijds de oude pui te vervangen door de nieuwe; door de moderne pui is een aanzienlijke betere etaleermogelijkheid geschapen, hetgeen de heer De Wit op doeltreffende wijze weet uit te buiten. Zijn etalages zijn altijd uiterst verzorgd.

Toen wij na de bezichtiging van het bedrijf nog wat napraatten in Scala, vroegen wij de heer De Wit-senior naar zijn bevindingen op boekhandelsgebied op Aruba. „Het is me heel erg meegevallen; de zaak loopt naar wens. Het valt me hier op, dat er over het algemeen veel vraag is naar het betere boek; dezelfde ervaring heb ik in Nederland en in Indonesië opgedaan. Vrijwel elke poging van Nederlandse uitgevers om goedkope boekenreeksen op de markt te komen, is gestrand. Wij hebben niet de lees-mentaliteit van de Amerikaan, die een goedkoop boekje leest en het daarna weggooit. Wij hebben een voorliefde voor het keurig uitgevoerde boek, dat wij gaarne een goed plaatsje geven in onze boekenkasten, die onze trots zijn?"

„Enige concurrentie van de Gouvernements- en andere bibliotheken?"

„Integendeel. Hoe meer de mensen lezen, hoe groter de leeshonger wordt. En hoe meer boeken derhalve ook worden gekocht. Het is goed om kennis te nemen van de inhoud van goede boeken, maar daarover is al veel geschreven; ik behoef daarover niet lang uit te weiden."

Wij wensen de beide heren De Wit gaarne veel succes, met hun boekhandel, met hun drukkerij. En we ontkennen niet, dat we bij de vorderingen van de „Aruba Drukkerij" zelf ook een tikje belang hebben, want hoe gauwer de afdeling voor de krant geheel gereed is (er moeten nog diverse lettersoorten uit Nederland komen), hoe spoediger wij ons blad hier kunnen laten drukken, voorlopig nog drie malen per week, maar weldra zal de frequentie worden opgevoerd, totdat we dagelijks zullen kunnen uitkomen.

GEEN VERSLAG

Zondagmorgen vergaderde de algemene vereniging „Suriname" in haar clubgebouw te San Nicolas; helaas kunnen wij onze lezers hiervan geen verslag aanbieden omdat onze correspondent de toegang tot de bijeenkomst werd geweigerd.

OOK HULPAPOTHEKERS WILLEN MEER VERDIENEN

Op de dezer dagen gehouden jaarvergadering van de Arubaanse Hulpapothekersvereniging werd het bestuur, bestaande uit de heren E.R. Finck (voorzitter), H. Oduber (secretaris) en N.H. de Palm (penningmeester) herkozen. Besloten werd de contributie van fl 5.— per maand terug te brengen tot fl 2,50. Nadat het huishoudelijk reglement was behandeld en goedgekeurd, kwam ter sprake het sluitingsuur van de apotheken, die in San Nicolas om negen uur 's avonds dicht gaan, maar in Oranjestad om zeven of acht uur. Teneinde deze aangelegenheid te onderzoeken, werd een commissie in het leven geroepen.

De mogelijkheid om ook op Aruba het examen af te leggen, zal worden onderzocht. Tenslotte kwam de salarisregeling ter sprake; de aanwezigen waren van mening, dat de salarissen niet evenredig zijn met de huidige levensstandaard. Men besloot een brief te richten aan de werkgevers met verzoek verbetering te willen brengen in de salarisschaal.

KERKHOF VAN PARADERA WORDT INGEZEGEND

Pastoor Van der Vaart deelde ons mede, dat het kerkhof van zijn parochie (Paradera) Zondagmorgen om half tien zal worden ingezegend; de fa Bohama verrichtte op correcte wijze aan de aanleg verbonden werkzaamheden en met het m.s. Willemstad kwam de toegangspoort uit Nederland.

MEER BOEKEN VOOR BEWONERS VAN SINT NICOLAAS

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van de OLB Aruba, verzoekt ons mede te delen:

Het ligt in de bedoeling te gelegener tijd in Sint Nicolaas een afzonderlijke filiaalboekerij te openen. Zolang dit nog niet kan gebeuren, kunnen de bewoners van St. Nicolaas, Savaneta, Byerlite e.d. bij wijze van proef een dubbele portie boeken meekrijgen uit Oranjestad. Verschillende malen ontvangen wij klachten, dat door shiftwerk, afstand enz. boeken niet vaak genoeg gewisseld kunnen worden of te laat terugbezorgd moeten worden (waardoor boete betaald moet worden). Ieder lid van de OLB uit genoemde plaatsen kan nu te beginnen met 1 September a.s. 4 boeken tegelijk meenemen (op kinderkaarten 2 boeken tegelijk).

De aandacht wordt er voorts op gevestigd, dat men het betalen van boete kan voorkomen door **terstond bij aanvrage** van het boek dit op 6 weken inplaats van op 2 weken te doen afstempelen. Voor studieboeken wordt dit zonder meer gedaan, voor niet-nieuwe romans eveneens als er niet teveel vraag naar is.

Voor de bewoners van Santa Cruz geldt bovenstaande regeling voorshands niet, omdat die vrijwel elke dag of week in Oranjestad komen. Mochten de leden van Santa Cruz, Noord en dergelijke plaatsen wensen, dat bovengenoemde regeling ook voor hen wordt ingevoerd, dan gelieven zij zulks aan de toonbank mede te delen. Bij genoegzame interesse zal het dan gebeuren.

We hopen met deze nieuwe regeling zoveel mogelijk mensen terwille te zijn geweest.



H.K.H. PRINSES WILHELMINA

viert morgen Haar verjaardag

„Prinses Wilhelmina — hoewel Zij nu reeds drie jaar teruggetrokken leeft en Zich wijdt aan vele werken van menslievendheid, aan Haar kleinkinderen en aan vele zaken, waarnaar Haar persoonlijke belangstelling altijd is uitgegaan, hoewel Zij maar zelden meer in het licht van de openbaarheid treedt, valt het toch weer vreemd om over Haar te horen spreken als over de Prinses.

Een halve eeuw immers is Zij de Koningin geweest.

En wat voor een Koningin!

In de tijd, toen Zij in Londen woonde, heeft Winston Churchill eens zijn grote bewondering voor Haar uitgedrukt met deze woorden: „Er zit in de Nederlandse Regering maar één man, dat is Koningin Wilhelmina!" Vleiend was dit voor de Nederlandse Ministers niet; het was ook zeker onbillijk; maar ten opzichte van de Koningin was het juist. Met de volle kracht van een man stond deze Vrouw, deze „sterke Vrouw", in de volle, Bijbelse zin van het woord, op de bres voor Nederland.

De sterke Vrouw, die van Haar prilste jeugd af werd opgevoed in plichtsbesef; opgevoed om op Haar achttiende jaar reeds de volle last van de Kroon te dragen. Een last, die Zij een halve eeuw gedragen heeft met een sterkte, die wel niet altijd naar buiten trad, maar die inwendig even groot was als in de Londense jaren. Zij was geen Koningin, die zich alleen maar ornament voelde; Zij had altijd de grootste belangstelling voor de problemen, die Haar werden voorgelegd. Wat wel het beste bleek uit het feit, dat Zij zich soms na jaren nog precies bepaalde details herinnerde van gesprekken, die Zij met Haar raadslieden had gevoerd.

Zij was het, die reeds in 1905 voor het eerst in Haar Troonrede sprak van de zedelijke plicht van Nederland tegenover zijn koloniën, daarmede een nieuw tijdperk inluidend, dat tenslotte is uitgekomen voor de Nederlandse Antillen op de zelfstandigheid van dit Rijksdeel, neergelegd in de Landsregeling.

Waarlijk een sterke Vrouw!"

Aldus citeren wij de heer Hans Hermans, hoofd van de Voorlichtingsdienst Nederlandse Antillen, tijdens een van zijn radiolezingen in de reeks „Nederland zoals het reilt en zeilt".

Morgen, op een en dertig Augustus, viert Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina Haar verjaardag. Reeds nu mogen wij Haar onze allerbeste gelukwensen aanbieden en evenzeer aan Haar Koninklijke Dochter, aan Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden en aan de dierbare Kleinkinderen van de sterke Prinses, die wij gaarne nog vele jaren in goede gezondheid in ons midden houden!

HONIG

„Al zijn de Antillen feitelijk het andere eind van de wereld voor ons, toch hebben wij ook bij U een grote kring van goede klanten. Velen van U nemen zich vaak de moeite om ons te schrijven en behalve veel goeds, horen wij ook nog wel eens klachten: „Waarom" — zo schrijft men ons bijvoorbeeld — „is het hier soms moeilijk bepaalde Honig's artikelen te verkrijgen?".... „Waarom zitten wij in de verkeerde hoek wat betreft voorlichting over Uw producten?" Ja, feitelijk moeten wij U volkomen gelijk geven. Onze agenten in Uw deel van de wereld en wij zelf trachten natuurlijk altijd wel een steekhoudend antwoord op dergelijke vragen te geven, maar een DAAD weegt toch altijd veel zwaarder."

Aldus begint een in sympathieke stijl gestelde brief van de directie van de Honig's fabrieken te Koog aan de Zaan aan de dames op deze eilanden. En de DAAD werd gesteld. De directie stelde een aantal reclame-pakketten beschikbaar: alle producten van de fabriek zijn hierin aanwezig, alsmede een bijzonder uitgebreid kookboek met meer dan zestig complete menu's en gegevens over de vervaardiging van verschillende soorten ijs, puddingen en soepen. Het boek werd samengesteld door twee leraressen van de nieuwe huishoudschool te Amsterdam. Bij het doorbladeren begonnen wij al te watertanden....

Men heeft ons verteld, dat de prijs van het pakket aanzienlijk lager ligt dan bij de aankoop van de artikelen afzonderlijk en wij hebben ons de moeite getroost dat na te rekenen. Het klopte! Verder moeten wij bekennen, dat wij weinig verstand hebben van warenkennis. Maar verschillende dames uit onze omgeving hebben dat wel en zij zijn stuk voor stuk geestdriftig over de Honig's producten. Neemt u ook eens een proef!

ZATERDAG ZONSVERDUISTERING

Zaterdagmorgen vindt een zonsverduistering plaats, welke aan de Oostkust van de V.S. goed zichtbaar zal zijn. Mischien kunnen wij er hier op Aruba 's morgens tussen zeven en acht uur ook iets van zien.

NIEUW HOOFD JULIANASCHOOL

Wij vernemen, dat tot hoofd van de Julianaschool werd benoemd de heer W. de Hoop, die reeds als onderwijzer aan genoemde school verbonden was.

WIE GINGEN MET DE FAIR-PRIJZEN STRIJKEN?

De boot van de Bonairiaanse stand is gevallen op lot nummer 520. Van de Hollandse stand de boerinnepoppen op nos. 33, 155, 174 en drie flessen Curacao likeur op elk van de nummers 272, 80, 105, 240, 45, 42, 241 en 145.

Voorts kunnen bij de heer Lopez Henriquez (Hollandse Bank Unie) inlichtingen worden verkregen over de volgende prijzen: een fiets (lot nr 242), kinderezel (nr 158), beer (nr 10), K.L.M.-passage (nr 4319) en glijbaan (nr 1000).

25 paarden gingen op vleugels over de Atlantische Oceaan

Vijf en twintig kostbare renpaarden met een gezamenlijke waarde van f. 800.000 zijn tot op heden op de vleugels van de „Vliegende Hollanders" de Atlantische Oceaan overgestoken vanuit Ierland, Engeland en Frankrijk, sedert de K.L.M. enkele maanden geleden met het vervoer van deze edele dieren is begonnen.

De door de luchtvaartmaatschappij speciaal voor deze transporten ontworpen boxen, die in een oogwenk tot loopbrug kunnen worden omgebouwd, zijn door experts uit de hippische wereld met belangstelling ontvangen.

Op verzoek van de K.L.M. maakte de aan de Rijksuniversiteit van Utrecht verbonden dierenarts Dr. N. C.W. Hesse onlangs een vlucht naar New York met vier paarden mee. Het wetenschappelijk rapport, dat Dr. Hesse naar aanleiding van zijn bevindingen heeft opgesteld, bevat verschillende voor de K.L.M. interessante en nuttige waarnemingen en adviezen. Bovendien bevestigde de arts normaals de wetenschap dat het aan„het bloed staande" paarden, die uibeling verdient deze zeer hoog „in teraard enige angst voor het onbekende tonen, één dag te laten vasten en ze één uur voor het vertrek door het drinkwater een hoeveelheid van 60 gram tribroom toe te dienen.

Dr. Hesse, die paardentransporten met allerlei vervoermiddelen heeft geobserveerd, komt tot de conclusie, dat de mogelijkheid om paarden in korte tijd over enorme afstanden te vervoeren, het luchttransport tot het aangewezen middel van vervoer maakt.

RADIO AMATEURSVERENIGING V.E.R.O.N.A.
Afdeling Aruba
roept alle belanghebbenden op tot het bijwonen van een

VERGADERING

op Woensdag 29 Augustus, 's avonds om 8 uur
in het gebouw van het harmoniegezelschap (repetitielokaal La Salleschool) aan de La Sallestraat te Oranjestad

MR. TAYLOR WERD 25.000STE ONDERDAAN VAN AEOLUS

Een merkwardig jubileum heeft dezer dagen in de luchtvaart plaats gehad. De 25.000ste K.L.M.-passagier kwam nl. in het gelukkige bezit van een evenaaroverschrijvingscertificaat, een keurig uitgevoerd document, dat, ondertekend door de President-Directeur Dr. A. Plesman, wordt uitgereikt aan alle K.L.M.-reizigers, die voor het eerst van hun leven de evenaar passren.

De 25.000ste „bewoner" van de Vliegende Hollander, die hierdoor tot onderdaan van het Rijk van Aeolus is verheven, is Mr. Lester le Royal Taylor, een Amerikaans employé van de Caltex, die van New York naar Djakarta vloog. Hij ontving tevens een Delfts blauwe kruik met Hollandse jenever uit handen van de K.L.M.-vertegenwoordiger uit Djakarta.

De ceremonieën blijven niet alleen beperkt tot het uitreiken van dit fraai gecalligrafeerde document. Enkele leden van het vliegend personeel van de K.L.M. hebben zich bijzonder bekwaam getoond in het hanteren van een aan de luchtvaart aangepaste drietand en in het optreden als gemachtigde van Aeolus, zodat zich op enkele duizenden meters hoven de equator vrolijke taferelen afspelen.

De eerlijkheid gebiedt te verklaren, dat niet alle 25.000 certificaten aan mensen zijn uitgereikt, want ook Wiskie, het katje van Miss M. Hall, die op 5 Juli 951 van Londen naar Johannesburg risde en Candy, de Schotse terrier van Senorita Maria Esther C. de Perez Colman, die op 27 Maart 1950 van Lissabon naar Buenos Aires vloog, werden op uitdrukkelijk verlangen van de eigenaressen, in het Rijk van Aeolus, de Beheerser der Winden, opgenomen.

Gezien het feit, dat dit Rijk het meest internationale ter wereld is, kan de aanwezigheid van een hond en een kat toch geen rustverstorende invloed uitoefenen.

BEKENDMAKING

De Ontvanger van Aruba maakt hierbij bekend, dat op Maandag 3 September 1951 zal worden aangevangen met de controle op betaling der motorrijtuig- en motorbootbelasting over het 2e halfjaar 1951.

Aruba, 25 Augustus 1951

De Ontvanger voornoemd,
Tj. WIJBRANDUS

SCHOT VERLOOR ZIJN VLIEGTUIGJE EN WON DE EERSTE PRIJS

In Juni jl. nam Mr. Joseph McMaster uit de Schotse stad Glasgow, deel aan de in zijn plaats georganiseerde nationale wedstrijden voor motormodelvliegtuigen. De eerste prijs bestond uit een door de K.L.M. beschikbaar gestelde „Vliegende Hollander" trophee.

Mr. McMaster, vader van vier kinderen, waaronder een 14-jarige meisjestweeling, die zijn hobby met hem deelt, liet zijn vliegtuigje, waaraan hij hèèl wat uren had besteed, starten. Het toestelletje bromde naar grote hoogte en zette toen plotseling koers richting New York, waar het echter, voor zover bekend, nooit is aangekomen. Hoe dan ook: het leverde verreweg de beste prestatie en verdiende voor zijn eigenaar niet alleen de trophee, maar ook een reis per K.L.M. naar Nederland, waar hij dezer dagen aankwam. Hij blijft een week als gast van de Koninklijke Nederlandse Vereniging voor Luchtvaart en zal de kans krijgen nog meer vliegtuigjes te verliezen op het nationale luchtvaartkamp te Ermelo.

DONDERDAG 30 AUGUSTUS '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1089

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Aruba Drukkerij
wordt morgen officieel geopend

Het begon met een eenvoudig opgezette boekhandel . . .

De heer D. J. de Wit 25 jaar „tussen de boeken"

Heel wat krantenlezers gaan meestal achteloos voorbij aan berichten en verslagen betreffende opening van nieuwe zaken of bedrijven. Men heeft er in de regel geen idee van wat er komt kijken voor de deuren van een zaak worden geopend en bepaalt zijn belangstelling ervoor tot het nuttigen van de gebruikelijke champagne . . . . Thans schrijven wij weer over een nieuwe zaak, waarvan de installatie wel zeer bijzondere aspecten bood, zoals we dezer dagen hebben vernomen tijdens een persconferentie, welke door de Gebr. De Wit werd gegeven naar aanleiding van de opening van de „Aruba Drukkerij" op morgenmiddag om vier uur door Gedeputeerde F. B. Tromp namens ons Bestuurscollege.

In December '48 zijn de heren De Wit op ons eiland neergestreken en zij hebben in de betrekkelijk korte tijd van hun verblijf hier duidelijk getoond wat kan worden bereikt met veel energie en doorzettingsvermogen. Het begon met een eenvoudige boekhandel en nu — nog geen drie jaar later — kunnen de heren zich eigenaar van een geheel verbouwde boek- en kantoorboekhandel en een naar de eisen van het eiland ingerichte drukkerij.

Het werken in een drukkerij is fascinerend en iedere waarachtige typograaf waar ook ter wereld, spreekt met veel liefde over zijn mooie, scheppende arbeid. Dat bleek ons weer toen de heer W. van der Heijden, chef van de „Aruba Drukkerij", de persmensen iets vertelde over het materiaal waarover hij beschikt. Hij zei iets van de typografische maat, de cicero (verdeeld in twaalf punten), over de indeling van de zetkasten, de uitgebreide keuze in het lettermateriaal (straks zal de drukkerij meer dan tachtig verschillende types kunnen gebruiken), het handzetten en het zetten met de zetmachines, de „Linotype", waarvan de drukkerij er een tweetal heeft en welke voornamelijk zijn bestemd voor het zetten van deze krant (in de naaste toekomst!).

Onze krant zal worden gedrukt op een snelpers, die vijftien honderd exemplaren per uur kan verwerken. Verder staat er een „Webendorfer", een vol-automatische pers, die een zuiginstallatie heeft waardoor het papier op eenvoudige wijze wordt „aangevoerd", zodat er geen drukker bij behoeft te staan; deze pers „spuit" zo'n drie duizend drukwerkjes per uur!

Er zijn drie degelpersen, een grote, een middelgrote en een kleine; de verscheidenheid in formaat brengt met zich mede, dat aan alle soorten drukwerk de grootste zorg kan worden besteed.

Het heeft er nu al veel van, dat de „Aruba Drukkerij" spoedig te klein zal blijken; voor de vouwmachine was al geen plaats meer, deze zal over enige tijd (in eerste instantie voor de krant) draaien in het papiermagazijn, waar tal van soorten papier in grote hoeveelheden opgestapeld liggen.

Op de opening van de moderne drukkerij komen wij nog uitvoerig terug.

De boekhandel

Toen de oudste van de gebroeders De Wit vijf en twintig jaar geleden in het interessante boekhandelsvak stapte (hij viert Vrijdag zijn jubileum!), zal hij wel nimmer hebben kunnen bevroeden, dat hij nog eens op de Nederlandse Antillen een bloeiende zaak zou krijgen. In Nederland ontving hij een gedegen opleiding, was tal van jaren werkzaam in Indonesië en kwam in de loop van 1948 eens naar Aruba om er poolshoogte te nemen. Er waren hier toen heel wat mensen, die hem afrieden om met de zaak te beginnen; maar ondanks de beweringen van de zwartkijkers, „dat het wel niet veel zou worden", kwam de heer D. J. De Wit enkele maanden later in gezelschap van zijn broer, de heer W. de Wit, naar ons eiland terug en begon toch. Op bescheiden schaal uiteraard, maar later nam de omvang gestadig toe en daarmee de omzet.

Kortgeleden onderging de boekwinkel een grondige restauratie; eerst werd door uitbreiding naar achteren een aparte kantoor- en opslagruimte verkregen en daarna werd een nieuwe pui geplaatst. De Bouwmaatschappij Aruba komt de eer toe erin te zijn geslaagd om in een dag tijds de oude pui te vervangen door de nieuwe; door de moderne pui is een aanzienlijke betere etaleermogelijkheid geschapen, hetgeen de heer De Wit op doeltreffende wijze weet uit te buiten. Zijn etalages zijn altijd uiterst verzorgd.

Toen wij na de bezichtiging van het bedrijf nog wat napraatten in Scala, vroegen wij de heer De Wit-senior naar zijn bevindingen op boekhandelsgebied op Aruba. „Het is me heel erg meegevallen; de zaak loopt naar wens. Het valt me hier op, dat er over het algemeen veel vraag is naar het betere boek; dezelfde ervaring heb ik in Nederland en in Indonesië opgedaan. Vrijwel elke poging van Nederlandse uitgevers om goedkope boekenreeksen op de markt te komen, is gestrand. Wij hebben niet de lees-mentaliteit van de Amerikaan, die een goedkoop boekje leest en het daarna weggooit. Wij hebben een voorliefde voor het keurig uitgevoerde boek, dat wij gaarne een goed plaatsje geven in onze boekenkasten, die onze trots zijn?"

„Enige concurrentie van de Gouvernements- en andere bibliotheken?"

„Integendeel. Hoe meer de mensen lezen, hoe groter de leeshonger wordt. En hoe meer boeken derhalve ook worden gekocht. Het is goed om kennis te nemen van de inhoud van goede boeken, maar daarover is al veel geschreven; ik behoef daarover niet lang uit te weiden."

Wij wensen de beide heren De Wit gaarne veel succes, met hun boekhandel, met hun drukkerij. En we ontkennen niet, dat we bij de vorderingen van de „Aruba Drukkerij" zelf ook een tikje belang hebben, want hoe gauwer de afdeling voor de krant geheel gereed is (er moeten nog diverse lettersoorten uit Nederland komen), hoe spoediger wij ons blad hier kunnen laten drukken, voorlopig nog drie malen per week, maar weldra zal de frequentie worden opgevoerd, totdat we dagelijks zullen kunnen uitkomen.

GEEN VERSLAG

Zondagmorgen vergaderde de algemene vereniging „Suriname" in haar clubgebouw te San Nicolas; helaas kunnen wij onze lezers hiervan geen verslag aanbieden omdat onze correspondent de toegang tot de bijeenkomst werd geweigerd.

OOK HULPAPOTHEKERS WILLEN MEER VERDIENEN

Op de dezer dagen gehouden jaarvergadering van de Arubaanse Hulpapothekersvereniging werd het bestuur, bestaande uit de heren E.R. Finck (voorzitter), H. Oduber (secretaris) en N.H. de Palm (penningmeester) herkozen. Besloten werd de contributie van fl 5.— per maand terug te brengen tot fl 2.50. Nadat het huishoudelijk reglement was behandeld en goedgekeurd, kwam ter sprake het sluitingsuur van de apotheken, die in San Nicolas om negen uur 's avonds dicht gaan, maar in Oranjestad om zeven of acht uur. Teneinde deze aangelegenheid te onderzoeken, werd een commissie in het leven geroepen.

De mogelijkheid om ook op Aruba het examen af te leggen, zal worden onderzocht. Tenslotte kwam de salarisregeling ter sprake; de aanwezigen waren van mening, dat de salarissen niet evenredig zijn met de huidige levensstandaard. Men besloot een brief te richten aan de werkgevers met verzoek verbetering te willen brengen in de salarisschaal.

KERKHOF VAN PARADERA WORDT INGEZEGEND

Pastoor Van der Vaart deelde ons mede, dat het kerkhof van zijn parochie (Paradera) Zondagmorgen om half tien zal worden ingezegend; de fa Bohama verrichtte op correcte wijze aan de aanleg verbonden werkzaamheden en met het m.s. Willemstad kwam de toegangspoort uit Nederland.

MEER BOEKEN VOOR BEWONERS VAN SINT NICOLAAS

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van de OLB Aruba, verzoekt ons mede te delen:

Het ligt in de bedoeling te gelegener tijd in Sint Nicolaas een afzonderlijke filiaalboekerij te openen. Zolang dit nog niet kan gebeuren, kunnen de bewoners van St. Nicolaas, Savaneta, Byerlite e.d. bij wijze van proef een dubbele portie boeken meekrijgen uit Oranjestad. Verschillende malen ontvangen wij klachten, dat door shiftwerk, afstand enz. boeken niet vaak genoeg gewisseld kunnen worden of te laat terugbezorgd moeten worden (waardoor boete betaald moet worden). Ieder lid van de OLB uit genoemde plaatsen kan nu te beginnen met 1 September a.s. 4 boeken tegelijk meenemen (op kinderkaarten 2 boeken tegelijk).

De aandacht wordt er voorts op gevestigd, dat men het betalen van boete kan voorkomen door **terstond bij aanvrage** van het boek dit op 6 weken inplaats van op 2 weken te doen afstempelen. Voor studieboeken wordt dit zonder meer gedaan, voor niet-nieuwe romans eveneens als er niet teveel vraag naar is.

Voor de bewoners van Santa Cruz geldt bovenstaande regeling voorshands niet, omdat die vrijwel elke dag of week in Oranjestad komen. Mochten de leden van Santa Cruz, Noord en dergelijke plaatsen wensen, dat bovengenoemde regeling ook voor hen wordt ingevoerd, dan gelieven zij zulks aan de toonbank mede te delen. Bij genoegzame interesse zal het dan gebeuren.

We hopen met deze nieuwe regeling zoveel mogelijk mensen terwille te zijn geweest.



H.K.H. PRINSES WILHELMINA
viert morgen Haar verjaardag

„Prinses Wilhelmina — hoewel Zij nu reeds drie jaar teruggetrokken leeft en Zich wijdt aan vele werken van menslievendheid, aan Haar kleinkinderen en aan vele zaken, waarnaar Haar persoonlijke belangstelling altijd is uitgegaan, hoewel Zij maar zelden meer in het licht van de openbaarheid treedt, valt het toch weer vreemd om over Haar te horen spreken als over de Prinses.

Een halve eeuw immers is Zij de Koningin geweest.

En wat voor een Koningin!

In de tijd, toen Zij in Londen woonde, heeft Winston Churchill eens zijn grote bewondering voor Haar uitgedrukt met deze woorden: „Er zit in de Nederlandse Regering maar één man, dat is Koningin Wilhelmina!" Vleiend was dit voor de Nederlandse Ministers niet; het was ook zeker onbillijk; maar ten opzichte van de Koningin was het juist. Met de volle kracht van een man stond deze Vrouw, deze „sterke Vrouw", in de volle, Bijbelse zin van het woord, op de bres voor Nederland.

De sterke Vrouw, die van Haar prilste jeugd af werd opgevoed in plichtsbesef; opgevoed om op Haar achttiende jaar reeds de volle last van de Kroon te dragen. Een last, die Zij een halve eeuw gedragen heeft met een sterkte, die wel niet altijd naar buiten trad, maar die inwendig even groot was als in de Londense jaren. Zij was geen Koningin, die zich alleen maar ornament voelde; Zij had altijd de grootste belangstelling voor de problemen, die Haar werden voorgelegd. Wat wel het beste bleek uit het feit, dat Zij zich soms na jaren nog precies bepaalde details herinnerde van gesprekken, die Zij met Haar raadslieden had gevoerd.

Zij was het, die reeds in 1905 voor het eerst in Haar Troonrede sprak van de zedelijke plicht van Nederland tegenover zijn koloniën, daarmede een nieuw tijdperk inluidend, dat tenslotte is uitgekomen voor de Nederlandse Antillen op de zelfstandigheid van dit Rijksdeel, neergelegd in de Landsregeling.

Waarlijk een sterke Vrouw!"

Aldus citeren wij de heer Hans Hermans, hoofd van de Voorlichtingsdienst Nederlandse Antillen, tijdens een van zijn radiolezingen in de reeks „Nederland zoals het reilt en zeilt".

Morgen, op een en dertig Augustus, viert Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina Haar verjaardag. Reeds nu mogen wij Haar onze allerbeste gelukwensen aanbieden en evenzeer aan Haar Koninklijke Dochter, aan Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden en aan de dierbare Kleinkinderen van de sterke Prinses, die wij gaarne nog vele jaren in goede gezondheid in ons midden houden!

HONIG

„Al zijn de Antillen feitelijk het andere eind van de wereld voor ons, toch hebben wij ook bij U een grote kring van goede klanten. Velen van U nemen zich vaak de moeite om ons te schrijven en behalve veel goeds, horen wij ook nog wel eens klachten: „Waarom" — zo schrijft men ons bijvoorbeeld — „is het hier soms moeilijk bepaalde Honig's artikelen te verkrijgen?".... „Waarom zitten wij in de verkeerde hoek wat betreft voorlichting over Uw producten?" Ja, feitelijk moeten wij U volkomen gelijk geven. Onze agenten in Uw deel van de wereld en wij zelf trachten natuurlijk altijd wel een steekhoudend antwoord op dergelijke vragen te geven, maar een DAAD weegt toch altijd veel zwaarder."

Aldus begint een in sympathieke stijl gestelde brief van de directie van de Honig's fabrieken te Koog aan de Zaan aan de dames op deze eilanden. En de DAAD werd gesteld. De directie stelde een aantal reclame-pakketten beschikbaar; alle producten van de fabriek zijn hierin aanwezig, alsmede een bijzonder uitgebreid kookboek met meer dan zestig complete menu's en gegevens over de vervaardiging van verschillende soorten ijs, puddingen en soepen. Het boek werd samengesteld door twee leraressen van de nieuwe huishoudschool te Amsterdam. Bij het doorbladeren begonnen wij al te watertanden....

Men heeft ons verteld, dat de prijs van het pakket aanzienlijk lager ligt dan bij de aankoop van de artikelen afzonderlijk en wij hebben ons de moeite getroost dat na te rekenen. Het klopte! Verder moeten wij bekennen, dat wij weinig verstand hebben van warenkennis. Maar verschillende dames uit onze omgeving hebben dat wel en zij zijn stuk voor stuk geestdriftig over de Honig's producten. Neemt u ook eens een proef!

ZATERDAG ZONSVERDUISTERING

Zaterdagmorgen vindt een zonsverduistering plaats welke aan de Oostkust van de V.S. goed zichtbaar zal zijn. Misschien kunnen wij er hier op Aruba 's morgens tussen zeven en acht uur ook iets van zien.

NIEUW HOOFD JULIANA-SCHOOL

Wij vernemen, dat tot hoofd van de Julianaschool werd benoemd de heer W. de Hoop, die reeds als onderwijzer aan genoemde school verbonden was.

WIE GINGEN MET DE FAIR-PRIJZEN STRIJKEN?

De boot van de Bonairiaanse stand is gevallen op lot nummer 520. Van de Hollandse stand de boerinnepoppen op nos. 33, 155, 174 en drie flessen Curacao likeur op elk van de nummers 272, 80, 105, 240, 45, 42, 241 en 145.

Voorts [illegible] bij de heer Lopez Henrique [illegible] Bank Unie) inlichtingen [illegible] verkregen over de volgende [illegible]: een fiets (lot nr 242), kinder[illegible] (nr 158), beer (nr 10), KLM-[illegible] (nr 4319) en glijbaan (nr [illegible])

Gouvernement van de Nederlandse Antillen

GOUVERNEMENTSTOEZICHT OP DE LUCHTVAART

BEKENDMAKING

Aanvangende Maandag, 1 October 1951, zal op Curaçao gelegenheid worden gegeven tot het geheel of gedeeltelijk afleggen van enig op de desbetreffende I.C.A.O.-eisen gebaseerd examen ter verkrijging van de bevoegdheid als:

- a. **Bedrijfsvlieger (Vliegbewijs B3)**
- b. **Verkeersvlieger der 3e klasse (Vliegbewijs B3 met extra bevoegdheid)**
- c. **Verkeersvlieger der 2e klasse (Vliegbewijs B2)**
- d. **Verkeersvlieger der 1e klasse (Vliegbewijs B1)**
- e. **Navigator**
- f. **Boordtelegrafist**
- g. **Boordtelefonist (Algemeen of beperkt certificaot)**
- h. **Boordwerktuigkundige**
- i. **Grondwerktuigkundige der 2e klasse**
- j. **Vluchtvoorlichtingsambtenaar**
- k. **Luchtverkeersleider**
- l. **Sport- en tourismevlieger (Vliegbewijs A).**

De examens, betrekking hebbende op de uitreiking van de onder a. tot en met e. genoemde bewijzen van bevoegdheid, zullen slechts het theoretische gedeelte omvatten.

Schriftelijke aanmeldingen, welke tot en met 10 September 1951 ten kantore van ondergetekende, Departement van Openbare Werken, alhier, worden ingewacht, dienen in te houden de volledige naam en het woonadres, de plaats en datum van geboorte en de nationaliteit van de aanvrager, en vergezeld te gaan van een opgave betreffende de onderdelen (vakken), waarin examen zal worden afgelegd, e.q. waarvoor vrijstelling wordt verlangd, alsmede van een tweetal welgelijkende fotografische afbeeldingen (zgn. pas-foto's). Nadrukkelijk wordt er op gewezen, dat aanmeldingen na 10 SEPTEMBER 1951 ontvangen NIET meer in behandeling genomen zullen worden.

Mondelinge inlichtingen kunnen desgewenst op het voornoemde Departement worden verkregen.

De Ambtenaar, belast met het Toezicht op de Luchtvaart,

R. J. CASTENDIJK

De Landsminister voor Verkeer en Vervoer

roept sollicitanten op voor de vervulling van de betrekking van

LOODS

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma 1ste Stuurman Grote Handelsvaart.

Bezoldiging: voor ongehuwden van ƒ 4992.— tot ƒ 6336.— 's jaars voor gehuwden van ƒ 6240.— tot ƒ 7920.— 's jaars verhoogd met de geldende duurte- en kindertoelagen, alsmede een vergoeding voor loodsreizen gedaan tussen 6.30 uur n.m. en 5.30 uur v.m. en op Zon- en Feestdagen.

Leeftijd onder 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties, onder overlegging van afschriften van diploma's en getuigschriften, dienen vóór 15 September 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,

CECIL L. DELVALLE

VRIJE OF GELEIDE ECONOMIE?

Suriname heeft nog geen keuze gedaan

Wel is er een algemeen streven naar ordening

De vorige maand hebben de vroede vaderen zich o.m. bezig gehouden met de vraag of Suriname te doen heeft met een vrije, gebonden, dan wel geleide economie. Het begrip geleide economie is nog betrekkelijk vaag en de geleerden zijn het over het algemeen niet eens over de vraag wat daar precies onder moet worden verstaan. Men spreekt daarom ook niet van dé geleide economie, maar van één geleide economie. In Nederland wordt meestal het voetspoor gevolgd van Professor Mr. J. G. Koopmans, die in een praeadvies de geleide economie onderscheidt in drie typen, aldus de heer R. A. Ferrier in e entoespraak voor Radio Nederland Wereldomroep.

Type A is de meest vergaande vorm van geleide economie. Hier komt het ruilverkeer als zodanig te vervallen. De Overheid treedt op als producent en distribueert de in haar bedrijven vervaardigde goederen. Hier dus geen particulier initiatief, geen privaat eigendom, geen handel en dus ook geen prijsvorming. Alles is van hoog tot laag door de Overheid geregeld. Dit type duidt men aan als „de socialistische economie."

Van type A zou ik dan eerst willen overstappen op type C der geleide economie. Hier bepaalt de Overheid zich ertoe een zekere invloed uit te oefenen op het prijsmechanisme, met het doel daardoor de economische ontwikkeling in de door haar gewenste richting te leiden.

Tussen type A en type C staat dan type B der geleide economie. Hier wordt in beginsel het privaat eigendom, de productie en handel van particulieren gehandhaafd. In dit stelsel echter is de beschikking over kapitaalsgoederen en arbeidskrachten enz. van overheidsvergunning afhankelijk. Prijsvorming zal worden gecontroleerd, lonen zullen van Overheidswege worden beheerst, evenals de rentestand, de credietverlening, enz. enz.

In de laatste twee decennia is vooral dit tweede type der geleide economie actueel geworden, eerst als gevolg van de hevige economische depressie der dertiger jaren, later als gevolg van de schaarste-economie, waarin vele landen zijn geraakt als gevolg van de tweede wereldoorlog.

„Vrije economie"

Voordat wij ons gaan bezig houden met de vraag of Suriname met een of ander stelsel van geleide economie te doen heeft, is het goed om eerst stil te staan bij vrije ruilverkeersmaatschappij, of als U wilt voor het gemak, een „vrije economie". Deze berust dan op de vrije ontplooiing van het particulier initiatief en op de onderlinge uitwisseling van goederen en diensten op basis van vrije prijsvorming.

Een andere vraag is nu of deze volstrekte vrijheid in het economisch leven wel heeft bestaan. In de loop van de vorige eeuw hebben enkele landen weliswaar enkele decennia geleefd onder een stelsel, waarin vrijheid van handelen het leidende beginsel was, maar ook toen bleek, dat het niet goed mogelijk was dit beginsel in uiterste consequentie toe te passen. Volledige vrijheid is er nooit geweest, daar de Overheid altijd op bepaalde punten in het economisch leven heeft ingegrepen. Aan de andere kant is er nooit volledige gebondenheid geweest, zelfs in de verst doorgevoerde planhuishouding blijven toch nog restanten van individuele handelingsvrijheid over.

Het is niet te loochenen, dat thans in de meeste landen een tendenz bestaat naar een meer gesystematiseerde leiding van de Overheid ten aanzien van het economisch leven.

Indien „wij het voorgaande even verwerken, moeten wij wel tot de conclussie komen; dat Suriname een lichte variant van een geleide economie kent, die oorspronkelijk wellicht is voortgekomen uit de oorlogseconomie.

De vraag rijst daarom onmiddellijk of voor Suriname, een land, dat aan het begin staat van de ontwikkeling van zijn economische hulpbronnen, een „vrije" dan wel een „geleide" economie, aanbeveling verdient. Persoonlijk zou ik meer voelen voor een of andere vorm van geleide economie als wij kijken naar de voordelen, die elders daarmee konden worden bereikt. Bovendien is Suriname een klein en tot nu toe arm land en moeten risico's van mislukkingen zoveel mogelijk worden vermeden. De geleide economie, die ik op het oog heb, zou dan moeten berusten op wettelijke voorschriften. Op grond van deze wettelijke voorschriften zouden dan de nodige vergunningen en ontheffingen kunnen worden verleend. Het spreekt aan de andere kant vanzelf, dat men niet moet trachten het gehele economische leven te „leiden" of te „ordenen", daar het apparaat en de deskundigen die daarvoor vereist zouden zijn, te kostbaar zouden zijn en dit bovendien ook geen zin zou hebben.

Ordening

Wat moeten wij verstaan onder ordening en is ordening van het economische leven in Suriname gewenst? De ordening bestaat hierin, dat de Overheid systematisch en over een breed terrein richting geeft aan het economisch handelen van de mensen. U zal het zeker met mij eens moeten zijn, dat ordening van het economisch leven in Suriname een conditio si 'ne qua non is. In de eerste plaats denken we allen dadelijk aan de ordening van de handel. U weet, dat de handel de onmisbare schakel is tussen producent en consument. Zeker voor Suriname, waar een groot deel van de consumptiegoederen uit het buitenland moet komen.

Bij het ordenen van de handel zou men twee doeleinden kunnen nastreven, in de eerste plaats het tegengaan van „beunhazerij" en in de tweede plaats het voorkomen van de „overbezetting". Beunhazerij brengt slechte prestaties met zich mee. Overbezetting daarentegen leidt tot vermindering van de gemiddelde omzet per onderneming en tot een nodeloos hogere verkoopprijs, ten nadele in het bijzonder van de kleinemanverbruiker.

Over het ordenen van de handel is er af en toe gesproken in Suriname. Helaas zijn er nog niet veel positieve resultaten bereikt. Ik denk bijvoorbeeld aan de in Juli van het vorige jaar bij de Staten aanhangig gemaakte ontwerp-landsverordening tot het heffen van enige voorzieningen in het belang van de handel. In dit ontwerp zien wij dan een goed gewaagde poging van de Overheid om enigszins ordenend op te treden, door middel van aanvullingen en wijzigingen in het Surinaamse Wetboek van Koophandel.

In de memorie van toelichting lezen wij, dat de vrijheid van iedereen in Suriname om zich in een of andere vorm van handel te vestigen, zonder de nodige waarborgen oorzaak werd van minder oirbare handelingen en gedragingen, ten nadele van de bona fide handel en bovendien tot nadeel van de naam van Suriname in het buitenland. Aangezien de Overheid tot taak heeft regelend op te treden, indien het individu op zodanige wijze gebruik maakt van zijn vrijheid, dat dit gebruik in misbruik ontaardt, schadelijk óf nadelig voor de gemeenschap wordt, was de strekking van bedoeld ontwerp -landsverordening op te treden in verhoudingen, die in volle vrijheid genoten, niet houdbaar zijn gebleken.

Tegen de beunhazen

Zoals ik de tekst en de memorie van toelichting gelezen heb, was de bedoeling van dit ontwerp uitsluitend de „beunhazerij" tegen te gaan en niet de „overbezetting". Immers wij lezen telkens weer, dat de toelating tot het uitoefenen van een der betrokken bedrijven, slechts dan geweigerd kan worden, indien er gegronde vrees bestaat, dat men als makelaar, handelsagent, of importeur enz. de eer en de stand van deze handelslui zal

(vervolg op pag. 3 bovenaan)

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

STUDIEBEURZEN

der Metropolitan Vocational School in Puerto Rico

De Metropolitan Vocational School te Puerto Rico stelt de volgende studiebeurzen ad $ 1000.— per jaar beschikbaar:

AIR-CONDITIONING (duur der cursus 26 weken),
AUTOMOBILE MECHANICS (100 weken),
BAKERY (67 weken),
CABINET-MAKING (100 weken),
DRAFTING (76 weken),
ELECTRICITY (100 weken),
MACHINE SHOP (100 weken),
PRINTING (105 weken),
RADIO (100 weken) en
REFRIGERATION (52 weken).

Gegadigden dienen:

1. onder dan 16 jaren te zijn;
2. in het bezit te zijn van tenminste een High School diploma of MULO-diploma;
3. voldoende kennis van de Engelse taal te hebben;
4. Enige ervaring te hebben in het vak, waarin ze verder wensen te worden opgeleid.

Nadere Inlichtingen zijn te bekomen bij voormeld Departement.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Onze oudjes deden het nog best
Curaçao en Aruba

Na enige weken van training was het Zaterdagmiddag dan zover gekomen dat de voetbalveteranen van Aruba per K.L.M. vliegtuig naar ons zustereiland Curacao vertrokken, teneinde hun oude beenderen te strekken en de krachten te meten met de broeders veteranen van de C.V.B. Vol goede moed en in vrolijke stemming werd naar Curacao gevlogen. Op het vliegveld Hato werden de Arubaanse oudjes ontvangen door bestuursleden van de C.V.B. waarna aan allen in het Hotel Park logies werd verstrekt. Het duurde niet lang of er heerste een gezellige stemming en menig oud voetbalverhaal werd samen met de Curacaose sportvrienden uit de oude doos gehaald. Daar dienzelfde avond de wedstrijd tussen beide veteranenploegen zou plaats vinden, kwam al spoedig, en voor allen veel te vroeg, een einde aan dit prettige ogenblik. Tegen kwart voor zeven in de avond werd onder de goede zorgen van de C.V.B. naar het Rifstadion gereden alwaar de strijd zou plaats vinden, doch niet voordat de oude spieren wat gesmeerd werden met enige kleine piekekanisjes. Als te omstreeks 7.15 uur de tribunes matig bezet zijn betreden de Arubanen onder applaus van het publiek het veld kort daarna gevolgd door de Curacaose oud internationaals, waaronder wij HOLLANDER, WOLF, Antoine *Maduro*, *Ramirez* en Copra opmerken. Bij de Arubanen zijn de oud gebroeders KELKBOOM, de gebroeders ODOR, Silin *Fingal* en *Albertus* vertegenwoordigd. Hierna wordt door de aanvoerder van de Curacaose ploeg aan de Arubanen een ruiker bloemen aangeboden en even later fluit scheidsrechter ELFRINK voor het opstellen der elftallen. Aruba wint de tos en verkiest tegen de wind in te spelen.

De opstelling der elftallen.

Curacao.

Pinedo
Rojer Hollander
Wolf A. Sintjago Cecilia
Copra Ramirez Bos Maduro Van Eps.

—:::—

Vi Henriquez
S. Croes Janjo Alhus
Joh. Kelkboom
H. Kelkboom V. Briezen
J. Odor Selin Fingal Polidor Steenen
P. Odor Ch. Bekker.

Aruba.

Onmiddellijk is Curacao in de aanval en Vi moet al dadelijk handelend optreden hetgeen hem zeer goed afgaat. Een hard schot van links wordt door hem op meesterlijke wijze gestopt. Even later loopt een Arubaanse aanval over rechts op buitenspel uit. Er wordt door beide ploegen aardig spel te zien gegeven. Handige truckjes afgewisseld met lange passes maken het spel zeer aantrekkelijk. Het

Prettige en sportieve strijd tussen

publiek leeft dan ook geheel mede en vooral de ouderen onder hen genieten speciaal, als een der oude ratten een ander eens lekker in de luren legt. Maduro speelt een zeer goede partij terwijl Ramirez en Wolf tonen dat zij het nog tegen menige jongere voetballer zouden kunnen opnemen. Tegen het wat kortere spel van Cur. spelen de Arubanen een meer open spel en de beide vleugels worden om beurten aan het werk gezet. Keeper Pinedo en Rojer zijn het grootste struikelblok voor de Arubanen. Na enige goed opgezette Arubaanse aanvallen, waarvan er twee in buitenspel van de rechtsbuiten eindigen en nadat keeper Pinedo enige harde en gevaarlijke schoten onschadelijk maakte, trokken de Curacaose mannen snel ten aanval. De middenlinie van Aruba trekt wat meer terug, waardoor de druk op het Arubaanse doel groter wordt. Er hangt een doelpunt in de lucht. Er zijn juist 21 minuten verstreken als de Curacaose rechtsbinnen na een goede aanval van links, met een keihard schot, de gastheren de leiding geeft. 1—0.

Dit doelpunt dat door keeper Henriquez waarschijnlijk door de bal weg te stompen voorkomen had kunnen worden, bracht de nodige spanning. Enthousiast en fel vallen de Arubanen aan en het Curacaose doel wordt danig bestookt. De achterhoede met keeper Pinedo staat als een rots in de branding. Rust gaat in met een 1—0 voorsprong voor Curacao.

In de tweede helft zijn de Arubanen meer in de aanval. De Curacaose back HOLLANDER is vervangen door SCHOREA. Hard wordt door Aruba om de gelijkmaker gestreden doch de Curacaose achterhoede weet van geen wijken. Dan zien wij een poosje een gelijkopgaande strijd waarbij om beurten beide doelen onder schot worden genomen. Zo zien wij de nog steeds snelle Ramirez hard over het Arubaanse doel schieten terwijl aan de andere kant Selin Fingal rakelings naast knalt.

Dan begaat even later een der Curacaose spelers op ongeveer 35 meter van het doel verwijderd een overtreding welke scheidsrechter Elfrink niet ontgaat. FINGAL plaats zich achter het leer, het scheidsrechterlijk fluitje klinkt nog maar amper over het veld of met een handig tikje geeft hij de bal door naar Charly BEKKER, die met een vliegend schot de stand op gelijke voet brengt. 1—1. Hierna volgt van beide kanten nog een kort en hevig offensief dat geen doelpunten oplevert. Als scheidsrechter ELFRINK voor de laatste maal fluit hebben de Arubanen en Curacaoenaars de punten verdeeld in een prettige, sportieve en aantrekkelijke strijd.

Onder hartelijk applaus van het publiek verlaten beide elftallen het veld.

VRIJE OF GELEIDE ECONOMIE?
(vervolg van pag. 2)

schaden. [illegible]t, indien men de geschiktheid mist, vereist voor de uitoefening van zijn beroep. Bovendien zou de weigering niet kunnen plaats hebben dan nadat de belanghebbende tevoren is gehoord of althans behoorlijk zou zijn opgeroepen.

Zover zijn wij helaas nog niet, omdat naar het heelte te weinig rekening werd gehouden met de belangen van de „kleine man", die zich in de toekomst niet meer zo gemakkelijk meer zou kunnen vestigen in de handel.

Nu zou ik de laatste willen zijn die de kleine man het zijne niet zou willen gunnen, maar juist daarom verdiende m.i. het streven om met de ordening van de handel een aanvang te maken aller medewerking. In het belang juist van de andere „kleine man," de kleine man consument, de verbruiker dus, die bij een goed geordende handel zal moeten profiteren van lagere prijzen, als gevolg van doelmatige inkopen, reële winstmarges, enz., die voor hem zullen moeten resulteren in lagere kosten van levensonderhoud en een betere levensstandaard.

Ik wil gaarne besluiten met de wens, dat binnen niet al te lange tijd de eerste vaste stap op dit niet gemakkelijk terrein van ordening in Suriname zal mogen worden gezet.





Van het C.V.B. Jubileumtournooi
Ruwe, onsportieve strijd tussen Honduras en Mexico

Als er Zaterdagavond in de strijd tussen Mexico en Honduras nog van Sportiviteit sprake kon zijn, dan komt dit beetje nog toe aan de Hondurezen die van het voetbalspel gemaakt hebben wat er nog van te maken was. Scheidsrechter SNOEK van de *Aruba* Voetbalbond had een zware taak dit voetbalgevecht tot een einde te brengen en het is dan ook alleen aan zijn correcte optreden te danken geweest dat een algemene vechtpartij tussen de beide ploegen werd voorkomen.

De eerste tien minuten is Mexico wat meer in de aanval dan Honduras, ondanks het feit dat de Hondurezen collectief spel speelden. Na ongeveer 10 minuten neemt Mexico na een snelle aanval de leiding door een hard schot. Het spel van de linkshalf van Honduras valt op door zijn goede bal-controle en snelheid. Het spel wordt daarna wat ruwer en scheidsrechter SNOEK moet enige waarschuwingen uitdelen. Ofschoon Honduras een beter spel te zien geeft blijven doelpunten verder uit en met een 1—0 voorsprong voor Mexico gaat de rust in.

Als ongeveer 10 minuten na de rust bij een snelle aanval Honduras de stand op 1—1 brengt wordt de strijd ruwer. Waarschuwing na waarschuwing moeten de spelers en wel in hoofdzaak Mexicanen in ontvangst nemen. Het publiek op de tribune begint zich te roeren en het „Sucio" klinkt uit enige kelen.

Van voetballen kan men haast niet meer spreken. Het is een aanfluiting voor de sport zo ruw en onsportief het spel is. Scheidsrechter SNOEK zendt dan een van de Mexicanen van het terrein hetwelk met applaus van het publiek, dat toch voor het voetbalspel geen reden tot applaus heeft, begroet. De Hondurezen zijn meer in de aanval terwijl zij deze meerderheid met twee mooie doelpunten uitdrukken. 3—1. Met deze stand komt het einde van deze zeer onsportieve strijd.

FRISSE STRIJD VAN CURACAO TEGEN EEN MAT SPELEND URUGUAY

Curacao wint het Jubileum Tournooi.

Een overvol Rifstadion heeft Zondagmiddag gejubelt toen de Curacaose ploeg, een 1—0 achterstand in een verdiende 4—1 overwinning omzette.

Van de grote naam welke van de ploeg uit URUGUAY uit ging is ons erg weinig gebleken in de strijd tegen het Curacaose elftal. Het gehele elftal speelde een zeer matige en daarbij na de rust nog matte strijd. Voor de rust ging de strijd vrijwel gelijk op. Reeds in de derde minuut heeft URUGUAY succes als uit een indirecte vrije schop in het strafschopgebied MATRONA de bal met de hand speelt en zodoende een strafschop veroorzaakt is het even later 1—0. Curacao komt er steeds beter in en na 17 minuten is het MERCED die met een hard en goed gericht schot de stand op gelijke voet brengt 1—1. Curacao trekt na dit doelpunt onmiddellijk ten aanval. De Uruguezen blijken hun vorm niet te pakken te kunnen krijgen. Er ligt iets mats over hun spel. Het enthousiaste en goede combinatiespel van Curacao steekt daar ver boven uit. Rust gaat in met een 1—1 gelijke stand. De tweede helft geeft een sterk overwegend Curacao te zien. De gasten kunnen niet tegen het snelle spel der gastheren op. Geleidelijk wordt de stand op 4—1 gebracht. Van het spel der Uruguers is niet veel te genieten. Tegen het einde laat Curacao zich verleiden tot z.g. micky-mousspelletje waarbij de beide backs gesteund door halflinie op eigen helft en in de omgeving van het strafschopgebied de gasten van het kastje naar de muur lieten lopen. Dat een dergelijk sarren de gemoederen van de toch reeds teleurgestelde gasten prikkelde is te begrijpen en het duurde dan ook niet lang of een der spelers maakte zich schuldig aan een ernstige overtreding van de spelregels door een der Curacaose achterspelers een duikeling te laten maken. Prompt werd hij door scheidsrechter SNOEK naar de kleedkamers gezonden. Het spel werd er daarna niet beter op en iedereen die het met de sport wel meent, zal dan ook blij zijn geweest dat het eindsignaal over het terrein klonk.

Onder luid gejuhel verliet de Curacaose ploeg welke als winnaar uit het tournooi te voorschijn is gekomen het terrein.

Ook vanaf deze plaats onze felicitaties aan de C.V.B. met dit mooi resultaat.

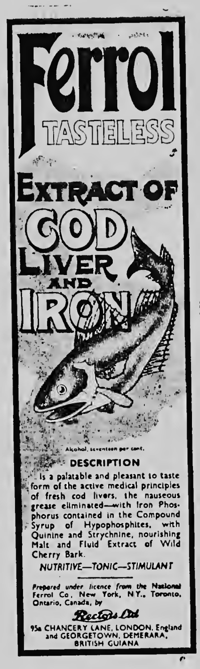
WEDSTRIJD UITSLAGEN VAN DE ARUBA VOETBALBOND

DAKOTA — REPUBLIEK 3 - 0.
ESTRELLA — SINT THOMAS BOYS 5 - 0.
S.C.A. Jrs. — DAKOTA Jrs. 0 - 2.
L.S.B. — JONG HOLLAND 6 - 0.

AANBESTEDING HAVENKANTOOR

De uitslag van de aanbesteding voor de bouw van een havenkantoor te San Nicolas luidt als volgt: N.V. Bohama fl 40.900,—; fa Tromp fl. 39.700,; Bouwmaatschappij Aruba fl 38.500,—; fa Monteneer fl 37.738,—; fa Vis fl 37.150,—; fa Petron en Croes fl 36.600,— en fa Ortiz fl 31.614,—.













BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 1 September tot Vrijdag 7 September

DE VEER — ORANJESTAD — At 8.30 p.m.

SAT. 1 - SUN. 2
Warner Bros. Super production:
„GOODBYE MY FANCY"
(Adios Mi Querer)
Starring:
JOAN CRAWFORD
ROBERT YOUNG
FRANK LOVEJOY
EVE ARDEN
No one holds a candle to Joan - when Joan is carrying the torch! No one could look more than an angel - and love like a devil! This picture is a heart-lifter and a happiness-thrill you have to see!
Together with:
WARNER PATHE NEWS No. 3
ƒ 1.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.25

SUND. 2nd. - At 4.00 P.M.
The Technicolor Masterpiece:
„BROKEN ARROW"
(La Flecha Rota)
Starring
JAMES STEWART
JEFF CHANDLER
DEBRA PAGET
BASIL RUYSDAEL
Their love shattered the barriers of color and hate!
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

SUND. 2nd. - AT 6.00 P.M.
The Technicolor Super Jewel:
„ANNIE GET YOUR GUN"
(Annie, La Reina del Circo)
With:
BETTY HUTTON
HOWARD KEEL
LOUIS CALHERN
J. CARROLL NAISH
So big, you will see it again and again!
ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 0.75

MOND. 3rd - AT 8.30 P.M.
The 20th Century Fox Technicolor Wonder Musical:
„THAT NIGHT IN RIO"
(Aquella Noche en Rio)
Starring:
ALICE FAY
DON AMECHE
CARMEN MIRANDA!
One of the gayest musicals projected on any screen! Music that will enchant you!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

TUESD. 4th - AT 8.30 P.M.
„THE FAT MAN"
(Muerte en el Circo)
With:
J. SCOTT SMART, Radio's original fat man, JULIE LONDON
ROCK HUDSON
and introducing
EMMETT KELLY,
the WORLD famous clown
Radio's most exciting program.. now more thrilling on the screen!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

WEDN. 5th - THURSD. 6th:
„GROUND FOR MARRIAGE"
(La Casarve Llaman)
Starring:
VAN JOHNSON
KATHRYN GRAYSON
PAULA RAYMOND
BARRY SULLIVAN
Gay young stars in a pajamboree of love, fun and songs! It's musical merriment that will give everybody grounds for happiness! Hear the following songs: „Firehouse five plus two", „Tiger Rag", „Five foot two, eyes of blue" See Van do the „Charleston" It's a youth-in-love song and laugh delight!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

FRIDAY 7th:
RED SKELTON
ARLENE DAHL
ANN MILLER
LEON AMES and
PAM BRITTON in
„WATCH THE BIRDIE"
(Fotografo por Accidente)
Fun with girls! They've got Red standing on his head.... Red's got you rolling in the aisles! What laughs! What lovelies! What fun! Red clicks with the chicks!
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SEPT.

- SATURDAY (SABADO) 1st
- SUNDAY (DOMINGO) 2nd
- MATINEE 2nd
- MONDAY (LUNES) 3rd
- TUESDAY (MARTES) 4th
- WEDNESDAY MIERCOLES 5th
- THURSDAY (JUEVES) 6th
- FRIDAY (VIERNES) 7th

RIALTO — ORANJESTAD — At 8.00 p.m.

Saturday/Sunday:
The Trucolor Super Special:
„BRIMSTONE"
(Llamas de Odio)
With:
ROD CAMERON
ADRIAN BOOTH
WALTER BRENNAN and
FORREST TUCKER
Action.. Romance and adventure blaze in Brimstone! The toughest, roughest roar of action ever to flare across the screen. From the first fast draw to the final bullet whine! A story to thrill and chill and leave you breathless!
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Matinee:
AT 6.00 P.M.
„FRONTIER OUTPOST"
(Avanzados de Fuego)
With:
CHARLES STARRETT and
SMILEY BURNETTE
The screen is full of exciting action.. adventure.. and thrilling romance!
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

Monday:
Never before SUCH great value
1. „SHORTS"
2. „ROBINSON vs. TURPIN" the world's middleweight championship!
3. „WALCOTT vs. CHARLES" the world's heavyweight championship!
At the popular admission prices of
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Tuesday:
„BATAAN"
ROBERT TAYLOR
and THOMAS MITCHELL
The famous World war II story! The picture which will live in history!
The story which the world can not allow to happen again! The picture so highly recommended to refreshen your memory!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Wednesday:
AT 6.00 P.M.
„SAN ANTONE AMBUSH"
With: MONTE HALE
and PAUL HURST
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25
AT 8.00 P.M.
The Atomic Double Program:
1. **„TEXAS DYNAMO"**
With CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE
2. **PIRATES OF MONTEREY**
MARIA MONTEZ and
RED CAMERON
In Technicolor
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Thursday:
The first 6 Chapters of
„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"
(Nuevas Aventuras de Jesse James)
With: KEITH RICHARDS
ROBERT BICE
ROY BANCROFT and
PATRICIA KNOX
Desperate! Daring! Dangerous! The daring, dynamic James Brothers in double-barrel action! The most exciting serial ever! Branded fugitives.... but they fight on for justice!
ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Friday:
The LAST 6 Chapters of:
„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"
(Nuevas Aventuras de Jesse James)
7. „Hangman's Noose"
8. „Coffin on Wheels"
9. „Dead Man's Return"
10. „Galloping Gunslingers"
11. „The Haunting Past"
12. „Fugitive Code".
Excitement in every screen!
ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

CINELANDIA — San Nicolas — At 8.00 p.m.

Saturday/Sunday:
„SUMMER STOCK"
Starring:
JUDY GARLAND
GENE KELLY
EDDIE BRACKEN
GLARIA DE HAVEN
MARJORIE MAIN and
PHIL SILVERS
In Technicolor!
It's their best musical yet! They are superb.... they're supreme in M.G.M.'s singy, zingy, swingy musical! They're singing hit songs.... dancing hot dances, and plenty in love!
ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

Matinee:
AT 6.00 P.M.
„PRINCE OF THE PLAINS"
With:
MONTE HALE and
PAUL HURST
Marked for robbery by the slickest.... shrewdest outlaw in the West! When an outlaw mastermind takes the law into his own hands, it's time for swift justice.... six-gun style!
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday:
In Technicolor!
„SUMMER STOCK"
The songs in this picture are:
„Friendly Star"
„Get Happy"
„Heavenly Music"
„Dig, dig, dig for dinner"
„If you wonderful you"
„Happy Harvest"
„Memr'y Island"
On all three nights the
WARNER PATHE NEWS No. 1
ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

Tuesday:
„GUN RUNNER"
With:
JIMMY WAKELY and
CANNONBALL TAYLOR
See how these boys keep the peace, fight terrific odds, follow the law of justice.... all by themself!
The excitement and adventure in this picture is terrific!
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

Wednesday:
The Dynamic Atomic TRIPLE:
1. „SHORTS"
2. „WALCOTT vs. CHARLES" for the World's Heavyweight Championship!
3. „ROBINSON vs. TURPIN" for the World's Middleweight Championship!
AT POPULAR Admission prices!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Thursday:
Your LAST chance to see the 2 greatest fights of this year, so far:
1. „SHORTS"
2. „WALCOTT vs. CHARLES" for the Heavyweight Championship of the World
3. „ROBINSON vs. TURPIN" for the Middeleweight Championship of the World!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Friday:
„THE FAT MAN"
With:
J. SCOTT SMART, Radio's original fat man, JULIE LONDON
ROCK HUDSON and introducing EMMETT KELLY,
the world famous clown.
Radio's most exciting program ....now more thrilling on the screen! A comedy of first grade at unbelievable low admission!
ƒ 0.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

PRINCIPAL — San Nicolas — At 8.00 p.m.

Saturday/Sunday:
RICHARD WIDMARK
LINDA DARNELL
VERONICA LAKE
and JOHN RUSSELL in:
„SLATTERY'S HURRICANE"
Storm warning, the BIG one is coming! It's Widmark.... back in action.... trouble shooting for damage and danger.... and dishing out double what he takes! Nothing ever hit like „Slattery's Hurricane"!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Matinee:
AT 6.00 P.M.
„STREETS OF GHOST TOWN"
With:
CHARLES STARRETT and
SMILEY BURNETTE
They really clear the streets of crooks and bandits! It's simply swell and thrilling adventure!
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday:
„THE VICIOUS CIRCLE"
CONRAD NAGEL
FRITZ KORTNER and
REINHOLD SCHUNZEL
Break it.... or be broken.... it can be a fence around your house.... a wall around your town.... or a noose around your neck! This is the screen at its courageous best! A ruthless conspiracy by an enemy who will break any law.
ƒ 0.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Tuesday:
„MA AND PA KETTLE"
Starring:
MARJORIE MAIN and
PERCY KILBRIDE
It took a heap of livin' to make a house a home... but.... it only took the „Kettles" 24 hours to make a home HEAP! When the Kettles win a house in a slogan contest.... the roof's off and the riot's on!
ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 0.75

Wednesday:
„END OF THE RIVER"
Starring:
SABU and
RAYMOND LOVELL
A very interesting picture which everyone MUST see! One of the stories which will never grow old.... and will be interesting!
A picture you will appreciate for many reasons, reasons you will know after seeing it!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Thursday/Friday:
The Superb Singing Picture
„THE GLASS MOUNTAIN"
Starring:
VALENTINA CORTESA
MICHAEL DENISON
DULCIE GRAY
and introducing the stupendous singer
TITO GOBBI
They stole a moment of love amid the fear filled dangers that engulfed them! A poignant love story, rich with vivid drama and great music! Together they found one brief moment of romance and adventure!
Hear NINO ROTA's celebrated music sung by
TITO GOBBI:
„Legend of the Glass Mountain"
„Take the Sun"
„Song of the Mountains"
A truly unusual love story!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

AURORA — Santa Cruz — At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)
JERSEY JOE WALCOTT vs. EZZARD CHARLES
In combination with the picture
„MY BROTHER'S KKEEPER"
(El Canalla)
With:
JACK WARNER and
JANE HYLTON
ƒ 1.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„THE GOLDEN GLOVES STORY"
(Guantes y Munecas)
Starring:
JAMES DUNN and
GREGG WHITMORE
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (Domingo) matinee
„WEST OF EL DORADO"
(Fe Destruida)
With:
JOHNNY MC BROWN and
MAX TERHUME
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday:
„FIGHTING FATHER DUNNE"
(Fragua de Hombres)
PAT O'BRIEN
DARRYL HICHMAN
CHARLES KEMPER
UNA O'CONNOR
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

Tuesday:
„UNDERCOVER GIRL"
(Mujer y Coraje)
Starring:
ALEXIS SMITH and
SCOTT BRADY
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

Wednesday:
„PERILOUS WATERS"
(Mares Peligroso)
With:
DON CASTLE and
AUDREY LONG
ƒ 0.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Thursday:
„CONQUETA"
Con:
NINON SEVILLA
AGUSTIN LARA
VICTOR JUNCO
ƒ 0.75 (No a. p.m.d. 18 a.) ƒ 0.50

Friday:
„SLATTERY'S HURRICANE"
(Huracan de la Vida)
Starring:
RICHARD WIDMARK
LINDA DARNELL
VERONICA LAKE
JOHN RUSSELL
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

SAVANETA — Savaneta

SATURDAY (SABADO)
„DESERT HAWK"
(El Aquila del Desierto)
YVONNE DE CARLO
RICHARD GREENE
JACKIE GLEASON
LOIS ANDREWS
In Technicolor!
ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
JERSEY JOE WALCOTT vs EZZARD CHARLES
In combination with the picture
„GIPSY FURY"
(Sangre Gitana)
With:
VIVECA LINDFORS
CHRISTOPHER KENT
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Matinee:
NO MATINEE

Monday:
„BROKEN ARROW"
(La Flecha Rota)
With:
JAMES STEWART
JEFF CHANDLER
DEBRA PAGET
BASIL RUYSDAEL
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

Tuesday:
„MRS. O'MALLEY AND MR. MALONE"
(La Muerta Va de Viaje)
MARJORIE MAIN
JAMES WHITMORE
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Wednesday:
The FIRST 7 Chapters of the Serial:
„BRUCE GENTRY"
(El Disco Volador)
TOM NEAL
JUDY CLARK
RALPH HOGGES
FORREST TAYLOR
ƒ 0.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Thursday:
The Last 6 Chapters of the Serial:
„BRUCE GENTRY"
(El Disco Volador)
TOM NEAL
JUDY CLARK
RALPH HOGGES
FORREST TAYLOR
ƒ 0.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Friday:
The Double-Program of the week:
1. **„LAW OF THE GOLDEN WEST"**
(Bandoleros Sin Patria)
MONTY HALE and
GAIL DAVIS
2. **„I WOULDN'T BE IN YOUR SHOES"**
(En Vispera de la Muerte)
DON CASTLE and
ELYSE KNOX
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

EXTRA EDITIE
31 Augustus 1951

De Arubaanse Courant

Gedeputeerde Tromp stelde hedenmiddag „Aruba Drukkerij" in bedrijf

Belangrijke gebeurtenis voor ons eiland

Vanmiddag om vier uur was het druk in de Nieuwstraat ter hoogte van het pand, waar thans is gevestigd de "Aruba Drukkerij". Het grote ogenblik was aangebroken waarop het bedrijf officieel in werking zou worden gesteld en heel wat mensen hadden aan de algemene uitnodiging gehoor gegeven om bij de opening aanwezig te willen zijn. Het zou te ver voeren alle namen te noemen dergenen die op het tijdstip van de opening in het gebouw aanwezig waren; wij bepalen ons tot de vertegenwoordiger van het Bestuurscollege, de heer F. B. Tromp, Gedeputeerde, en de gast uit Curacao, de heer Pieter C. Gorsira, directeur van Drukkerij "De Stad" en van de "Curacaose Courant".

Nadat de heer Dirk J. de Wit alle aanwezigen, waarvan in het bijzonder de heer Tromp, welkom had geheten, nam laatstgenoemde het woord. Hij zeide:

Dames en Heren:

Na het begroetingswoord van de Heer De Wit, één der Directeuren van deze nieuwe onderneming, valt mij de eer te beurt een enkel woord tot U te richten.

Ik wil beginnen er met nadruk op te wijzen, dat deze opening er niet één is als zovele andere. Hier wordt maar niet even een zaak geopend omdat het nu eenmaal een goede gewoonte is bij geboorte en begrafenissen een woord van felicitatie of condolatie te richten tot de familieleden.

.... eerste officiële opening door het Bestuurscollege ....

Neen, de opening van deze zaak is kenmerkend voor de tijd, waarin wij leven. Wij zouden deze tijd willen karakteriseren met het woord zelfwerkzaamheid.

De zelfwerkzaamheid van Aruba, die daarin tot uiting zal moeten komen, dat de inwoners van Aruba, waar ze dan ook vandaan zijn gekomen, de handen ineén slaan en eigen zaken en ondernemingen beginnen, goed en groots opgezet, die ons minder afhankelijk maken van andere eilanden en andere gebieden.

Daarom zeide ik al, dat de opening van deze zaak een kenmerkend teken is voor deze tijd. Want deze onderneming is de eerste die geopend wordt door een Vertegenwoordiger van het Bestuurscollege. Ik acht het daarom voor mij een eer als lid van dit Bestuurs-college één van de eerste daden, waarbij dit College representatief naar buiten optreedt, te mogen vervullen.

Aruba een eigen vorm van zelfbestuur, ook al is dit nog lang niet volmaakt, en daarbij behoort straks een eigen voorlichting.

Want ik mag aannemen, dat het U bekend is, dat deze drukkerij-uitgeverij niet alleen drukwerk in de ruimste zin van het woord voor ieder zal verzorgen, want dat is o.i. niet het belangrijkste. Het belangrijkste vinden wij, dat straks deze uitgeversmaatschappij een eigen dagblad voor Aruba uit zal geven. Wij vertrouwen tenminste dat het hiertoe komen zal. De gestage uitbreiding, die de Gebr. de Wit aan hun bekende boekhandel hebben gegeven, is ons een waarborg, dat ook straks de plannen voor een dagblad in vervulling zullen gaan.

Men spreekt wel eens de verzuchting uit "waren er maar nooit geen kranten in de wereld gekomen. Dan zou het er heel wat beter hier uitzien." Wij kunnen dit echter niet beamen. Zonder een JUISTE berichtgeving zouden wij ons nog onzekerder voelen dan wij nu al dikwijls zijn. Maar de klemtoon dient gelegd te worden op het woord JUISTE. De pers wordt wel eens genoemd de "Koningin der aarde", waarmee men aan wil geven, dat de pers een ontzaglijke invloed heeft op het wereldgebeuren. Dat heeft ze ook inderdaad. En ook een dagblad op Aruba zal zeker zijn invloed op de openbare mening doen gelden. Deze berichtgeving en de beschouwing die de pers geeft en moet geven, zullen echter nooit tendentieus mogen zijn en een ieder zal overtuigd moeten zijn van de goede trouw van redactie en uitgever. Redactie en uitgever moeten dit mogelijk maken. Dit betekent niet, dat berichtgeving en beschouwing altijd vlak en kleurloos moeten zijn, dat kan niet. De redacteur zal altijd iets van zijn zienswijze in zijn stukken leggen. De critiek mag scherp zijn maar zal altijd moeten dienen om op te bouwen en zeker nooit gebruikt mogen worden om personen of instellingen met opzet te grieven. Daarom heeft de redactie van een dagblad een mooie maar zeer verantwoordelijke taak, want bij elk bericht of elke beschouwing zal men zich af moeten vragen; "is hier het algemeen belang mee gediend?" Dat een ieder dan wel eens op een te lange teen zal worden getrapt is niet erg. Daar moet men ook tegen kunnen.

Wij geloven echter dat redactie en uitgever hier hun taak zeker zo zullen zien en zich daaraan ook zullen houden. Daarom spreken wij de wens uit, dat de outillage van deze onderneming zeer spoedig zo omvangrijk moge zijn, dat het zijn voorlichtende taak zowel in onze Landstaal als in het Nederlands zal mogen aanvangen.

Hiermede is m.i. voldoende de belangrijkheid van deze onderneming aangetoond. Deze onderneming heeft Aruba nodig om te kunnen renderen, maar ook heeft Aruba deze onderneming nodig.

Wij spreken tensiotte de hoop uit, dat deze opening door het eerste Bestuurscollege dat Aruba heeft niet in de geschiedenis van deze onderneming een toevalligheid moge blijken te zijn, maar dat de uitbouw van het zelfstandig bestuur van Aruba moge congrueren met de uitbouw van deze onderneming.

Moge dit alles tezamen dienen voor de vooruitgang van ons geliefd eiland."

Na deze met veel aandacht aangehoorde toespraak van de Gedeputeerde Tromp, nodigde de heer De Wit hem uit het bedrijf in werking te stellen. Dit geschiedde door een eenvoudige handeling: de heer Tromp haalde de hoofdschakelaar van het bedrijf over en onmiddellijk daarop ging de grote pers draaien, waarop deze extra-krant werd afgedrukt. Ook de andere persen konden gaan werken, alsmede de zetmachines.

Nadat een aantal exemplaren van deze krant was verspreid, ging de cocktail rond; veel belangstelling werd aan de dag gelegd voor de machines en de heren De Wit kwamen monden te kort om op alle vragen antwoord te kunnen geven.

De Aruba Drukkerij draait. Een uitstekend geoutilleerd bedrijf staat ter beschikking van onze gemeenschap; degelijk opgeleide vakmensen staan borg voor het vervaardigen van drukwerk dat aan zeer hoge eisen voldoet. De aanvulling van letter- en ander materiaal werd aangepast aan de vraag naar modern werk en het aanbrengen van talloze variaties.

Nadat vele belangstellenden hun ogen in de drukkerij de kost hadden gegeven, werden zij in de gelegenheid gesteld de geheel verbouwde boekhandel te bezichtigen. Drie dagen lang werd er in de zaak gewerkt om het interieur zo aantrekkelijk mogelijk te maken en wij willen wel bekennen, dat wij zelden zo'n uitgebreide sortering boeken in een beperkte ruimte bij elkaar hebben gezien. Romans en studieboeken, in vele talen, waren in afdelingen bij elkaar gebracht en voorts waren daar de kinderboeken, de kantoorbehoeften en de schoolartikelen. Alles was zeer smaakvol opgezet en wij twijfelen er niet aan of de expositie kan zijn doel niet missen.

De een en dertigste Augustus wordt in verschillende opzichten een hoogtepunt in het leven van de Gebroeders De Wit, die gestaag aan hun ondernemingen voortbouwden en zich nimmer lieten afschrikken door dreigende onweerswolken in de economische atmosfeer van ons eiland.

Wij willen gaarne dit verslag in onze eerste extra-krant besluiten met nogmaals ons beste wensen aan te bieden aan de heren De Wit; het moge hen ook verder goed gaan op ons eiland.

ZATERDAG 1 SEPTEMBER 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1090

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

DE NEDERLANDSE TEXTIEL- EN KLEDINGINDUSTRIE

In het economische leven van Nederland neemt de textiel- en kledings_industrie een zeer belangrijke plaats in.

Eind 1950 waren bijna 186.000 personen in deze industrie werkzaam, haar totale omzet bedroeg in dat jaar 2.904 millioen gulden.

Groot is de betekenis van deze industrie voor de export. Naar waarde van haar export neemt zij onder de Nederlandse industrieën, direct na de voedings_ en genotmiddelenindustrie en de metaalnijverheid de derde plaats in.

Van haar totale omzet werd ruim 18% (544,5 millioen gulden) in het buitenland afgezet.

De export van goederen, behorende tot de textielgroep, maakte voor de oorlog 10% uit van de totale Nederlandse export; in 1950 bedroeg dit aandeel — bij een veel grotere totale export — ruim 13%.

De Nederlandse textielindustrie vertoont een zeer grote variatie. Zij laat zich splitsen in de volgende hoofdgroepen:

de katoenindustrie, de linnenindustrie, de rayonindustrie, de wolindustrie, de brei-, tricot-, kousen- en sokkenindustrie, de tapijt- en cocosindustrie, de touw- en nettenfabrieken.

De Nederlandse kledingsindustrie is daarnaast te beschouwen als een belangrijke zelfstandige tak van industrie.

Slechts 1 Nederlander ontsnapte uit Stalag Luft III

Woedende Duitsers schoten vijftig man neer

Een der meest boeiende verhalen uit oorlogstijd

„Gisteren ben ik gelukkig geslaagd voor m'n artsexamen. Ik heb er een jaar minder over gedaan dan gebruikelijk was, maar dat mocht ook wel. In 1939 was ik ook al medisch student en het viel niet mee om in begin 1948 opnieuw aan het blokken te gaan. Maar 't zit er op en u begrijpt, dat ik op het ogenblik maar één toekomstplan heb: vacantie houden met m'n vrouw en drie kinderen. Een heel lange, rustige vacantie.

Dat was het genoeglijk besluit van een van de meest enerverende oorlogsverhalen, die wij ooit hoorden. De enige Nederlander, die dit beklemmende avontuur in oorlogstijd beleefde en overleefde, de heer Bob van der Stok, vertelde het ons in de rustige Haagse woning van zijn ouders, aldus een speciale verslaggever van het dagblad „Trouw".

De voorgeschiedenis zou op zich_zelf al een boek kunnen vullen, doch vergeleken bij wat hij later meemaakte, vindt de heer Van der Stok het nauwelijks de moeite waard. In 1936 kwam hij op Soesterberg als dienstplichtig militair bij de militaire lucht_vaart. Gedurende de Meidagen 1940 was hij met zijn Fokker D-21 jachtvliegtuig gestationneerd op Schiphol en De Kooy. Menige gevechtsvlucht werd gemaakt voordat ons leger capituleerde.

De jonge jachtvlieger trok het burgerpak weer aan en werd opnieuw medisch student. Doch met een bezwaard hart. En vlak voor zijn candidaatsexamen in 1941 werd het hem te machtig. Hij gaf de brui aan alle examens en tentamens, verstopte zich in Rotterdam op een schip en bereikte zo het land van de vrijheid, Engeland. Doch de vrijheid duurde maar kort. In April 1942 werd hij als Spitfire-piloot van de R.A.F. boven Frankrijk neergeschoten. Met een parachute kwam hij behouden op Franse bodem en werd krijgsgevangene der Duitsers. Hij zag vele kampen en gevangenissen van germaans Europa van binnen en belandde uiteindelijk in het enorme concentratiekamp Stalag-Luft III te Sagan in het centrum van Silezië.

Doch dat alles beleefden velen van de 6000 geallieerde officieren, die in Sagan opgesloten zaten en daarom is het de moeite eigenlijk niet waard, vond dokter Van der Stok.

In nieuwe wereld

„In Stalag-Luft kwam ik in een volkomen nieuwe wereld, of eigenlijk in twee werelden. Daar was in de eerste plaats natuurlijk het Duitse concentratiekamp, doch al gauw merkte ik, dat dat niet het belangrijkste was. De krijgsgevangenen hadden zelf een soort eigen maatschappij opgebouwd, met een eigen hiërarchie, eigen stel_regels en ongeschreven wetten en die gehele maatschappij had slechts één doel: op de meest geraffineerde wijze de Duitse oorlogvoering zoveel mogelijk overlast bezorgen. Wel één van de belangrijkste maar ook gevaarlijkste methode was het laten ontsnappen van gevangen officieren. Veel mensen denken, dat wij willen ontsnappen omdat wij dan weer de geallieerde oorlog_voering konden steunen. Maar u begrijpt zelf wel, die paar mensen, die uiteindelijk behouden in Engeland aankwamen legden nauwelijk gewicht in de schaal. Het ontsnappen bond echter een belangrijke Duitse troepenmacht aan het kamp. U kunt wel nagaan, toen wij op 24 Maart 1944 met 76 man ontsnapten stelden de moffen een bewaking van 4000 man in voor 6000 krijgsgevangenen. Zij konden dus niet aan het front gebruikt worden. Bovendien werden vijftig tot honderd_duizend man in geheel Duitsland ingeschakeld bij onze opsporing. Wel niet allemaal frontsoldaten, doch in die tijd konden de Duitsers hun mensen wel beter gebruiken".

Het is het verhaal van die ontsnapping, dat zo fantastisch is, dat het bijna aan het onwaarschijnlijke grenst. Onder de geniale leiding van een Engels officier was in het kamp een ont_snappingscomité gevormd, dat elke ontvluchting voorbereidde en aanwees, wie een poging mocht wagen.

„Het is eigenlijk ondoenlijk om precies te vertellen hoe alles daar ging. Die officier, Roger Bushell, wist ons allen te bezielen en te overtuigen van de noodzaak om op deze manier je leven te wagen. Er is een prachtig en indrukwekkend boek over geschreven door een medegevangene. Dit boek, „De Grote Ontsnapping" verschijnt in een vertaling van drs. H. W. J. Schaap in het najaar hij Uitgeverij C. de Boer in Amsterdam. Ik schreef er een voorwoord voor en leverde wat illustraties uit mijn eigen archief. Het is fabel_achtig hoe juist, tot in de kleinste details, Paul Brickhill alles beschreven heeft. Zoals hij daar de realiteit rapporteert kan ik het niet."

Eén van de drie

Voor de grote ontsnapping waren reeds meerdere pogingen ondernomen. Zo onder andere ook Eric Williams en zijn twee kameraden, die ontvlucht_ten via het befaamde houten paard.

Het plan van Bushell was om drie onderaardse tunnels te graven naar huiten. Het plan werd tot in details geregeld en enige honderden officieren gingen aan het werk. Het klinkt nu zo eenvoudig wanneer de heer Van der Stok zegt: „Het plan was om 200 man te laten ontsnappen in één keer", doch wie in „De grote ontsnapping" het verhaal leest kan het nauwelijks geloven. Zelfs niet wanneer men tegenover één van de drie mensen zit, die er het leven afbrachten.

kamp en iedereen werkte op zijn manier mee. „Er waren allerlei vaklieden in het kamp en iedereen werkte op zijn manier mee. Er moesten burgerkleren gemaakt worden, voedselkaarten, geld, valse passen, gereedschappen, er wa_ren speciale ploegen, die de Duitse bewakers moesten afleiden. Het vreselijkst van alles was het graven, dat was ontzettend gevaarlijk. De mensen lagen op hun buik tien meter onder de grond, zonder enige stutting van de tunnels en moesten zich letterlijk als mollen steeds dieper in de aarde boren. Ik heb zelf ook even gegraven, maar ik wil eerlijk toegeven, dat ik blij was toen ik ten slotte niet zo geschikt bleek door mijn forse lichaams_bouw, Bijna niemand durfde het eigenlijk. Omdat ik Duits sprak, een deel van de bezetting had meegemaakt en dus wist wie de Duitsers waren, waren mijn kansen goed".

En terwijl er in het kamp onder de grond gewroet werd, in het verborgene burgerpakken werden genaaid, kom. passen gemaakt, marken verzameld, tekende officier-vlieger Van der Stok valse papieren. Ook zat hij in één van de teams, die de Duitsers om de tuin moest leiden en allerlei zaken bemachtigen, die nodig waren, zoals spoorboekjes, kranten, politieverordeningen. „Dat tekenen van valse pa. pieren was monnikenwerk. We zaten in een klas en een leraar gaf zogenaamd les. Wij tekenden en wanneer er onraad kwam, doceerde de leraar rustig een of ander vak, terwijl speciale personen de papieren in veiligheid brachten. De resultaten waren prachtig. Kijk maar". De heer Van de Stok bladert in een dik album en laat een Urlaubschein zien voor Hendrik Beeldman, die werkte bij Siemens Bau Union.

„U ziet het niet, maar al die druk. lettertjes zijn met de hand getekend. Het zijn mijn eigen ontsnappingspapieren er is vier maanden aan gewerkt". Het resultaat was inderdaad fantastische. De getekende drukletters waren niet te onderscheiden van normale drukletters. De grote nacht van de ontsnapping kwam Hendrik Beeldman stond als nummer 18 op de lijst en was 's nachts omstreeks twaalf uur buiten Stalag Luft.

Tunnel ingestort.

„Tijdens de vlucht stortte onze tun_nel, de 47ste, die gegraven was in het kamp tweemaal in. In totaal 80 man wisten naar buiten te komen voordat de Duitsers het onmogelijk maakten. De rest is een wel heel triest verhaal. Vier man werden onmiddellijk al gepakt. En van de overige 76 zijn er tijdens de klopjachten nog 73 gepakt, waarvan er 50 door de woedende Duitsers werden neergeschoten. Twee Noren bereikten per schip binnen een week Zweden en waren in veiligheid. Ikzelf deed er bijna vier maanden over voordat ik in Engeland kwam. Wij waren de enigen, die het er levend afbrachten."

Als Nederlands arbeider, netjes in een burgerpak gestoken, reisde Hendrik Beeldman alias vlieger Van der Stok met de trein naar Nederland. Bij Oldenzaal kwam hij de grens over en toen begon er een nieuw verhaal.

„In de volgende drie maanden heb ik vaak nog gekkere dingen beleefd. Maar daar ga ik zelf over schrijven, dus kan ik niet alles vertellen. Ik dook onder in Utrecht en maakte contact met de illegaliteit. Men vertrouwde mij echter niet en na veel narigheid ging ik naar België. Maar ook daar hetzelfde wantrouwen. In Frankrijk ging het gelukkig wat vlotter. Het was vlak voor de invasie toen ik de Pyreneeën overstak. Dat was ook geen pretje. In Spanje gaf ik mij uit voor Engelsman omdat ik wist, dat Nederlanders de gevangenis ingingen. Via de Engelse ambassade in Madrid werd ik naar Gibraltar gestuurd en vandaar naar Engeland. Ik was daar een week na de invasie".

In Engeland vond men, dat de nachtvliegerij maar afgelopen moest zijn voor de ontsnapte en men gaf hem een wat rustiger baan: piloot van een transport-vliegtuig. Doch daar voelde hij weinig voor en toen er een commandant nodig was bij het Nederlandse 322ste Spitfire Squadron van de R.A.F. werd luitenant-kolonel Van der Stok die commandant.

„En dat bleef ik tot het eind van de oorlog. Daarna zat ik tot midden 1947 op de Generale Staf en nu ben ik dan dokter". Dokter Van der Stok glimlachte en bladerde in het album met de oorlogsfoto's en valse papieren. „Het vliegen heb ik er helemaal aan gegeven. Ik zou het nu beslist niet meer willen. Ik heb genoeg in de lucht gezeten. Tien actieve dienstjaren als reserve-officier gaan niet zomaar aan je voorbij. Neen, dat is afgelopen."

Van de ene week in de andere

In het verslag van de laatstgehouden vergadering van onze Eilandsraad merkten wij het reeds op: het is niet altijd even plezierig om te moeten luisteren naar ellenlange betogen van onze volksvertegenwoordigers, die zo vaak veel te spreken hebben, maar weinig te zeggen. In de gevallen, dat het wel erg vervelend gaat worden, heeft het publiek het gemakkelijk: het kan eenvoudig opstappen en naar huis gaan. De mensen van de pers echter moeten tot het bittere eind blijven zitten en geduldig moeten zij alles aanhoren en noteren.

Daarom waren de persmensen blij, toen de heer C. A. Eman zich be... over het feit, dat hij steeds het publiek achter zijn rug had. Zij verheugden zich omdat er nu misschien iets vermakelijks gaat gebeuren. Ook de partij — aan-de-andere-kant-van-de-zaal wil niet steeds het publiek aan de rugzijde weten. En wat ligt er nu meer voor de hand dan dat men — laten we zeggen om het nur voorlopig — gaat draaien? Net als een bij een voetbalwedstrijd. P.P.A. plus Una-I ter ene zijde verwisselen regelmatig van plaats met A.V.P. plus Una-II ter andere zijde.

En mocht men er bezwaar tegen hebben op de (warme) zetel van een politieke tegenstander te gaan zitten, welnu, dan neemt men eenvondig z'n eigen stoel mede, al dan niet voorzien van de door de heer Jossy Tromp voorgestelde rubber-kussentjes . . . . . .

—:::::—

Met toenemende belangstelling hebben wij in de laatste vergadering van onze eilands-volksvertegenwoordiging geluisterd naar de wedstrijd om de eer welke politieke partij de nobele strijd tegen het drankmisbruik in zijn vaandel voert. Men mag dan zelf wel op z'n tijd een borreltje consumeren en men mag dan niet weglopen voor een goed glas bier — het streven om aan het overmatig nuttigen van sterke drank een einde te maken is goed, het getuigt van menslievendheid.

Maar wij begrijpen niet, dat we de dokter om een briefje moeten vragen als we limacol willen gebruiken om onze zondoorstoofde body af te koelen. Dat gaat toch wel een beetje te ver.

Straks komt er nog een verordening waarbij het verboden is groene erwten af te leveren zonder een vergunning van de politie. Waarom? Wel, er zijn heel wat jongens op ons eiland die in het bezit zijn van een katapult en als munitie het liefst erwten gebruiken. Omdat die mooi rond zijn. En hard . . . . .

—:::::—

Hebt u al ge-indext? Nadat een zekere mijnheer Lawrence DeTrude bij het Lagobedrijf aan het indexen is geslagen, houden vele groepen werknemers zich met dat schone gedoe bezig. Iedereen is aan het indexen en iedereen laat z'n hersenen kronkelen om „iets" te vinden waaruit zou moeten blijken, dat hij te weinig verdient. Als dat gerechtvaardigd is, hebben wij er niets tegen. Integendeel: wij huldigen gaarne het principe, dat men in het zweet des aanschijns iets meer verdient dan een enkele bete broods.

Maar er zijn van die amateur-indexelingen die van dat hele indexen geen fluit begrijpen. Zij weten het zo te plooien, dat ze vijftig procent te weinig verdienen en eigenlijk al een jaar of langer honger hebben geleden . . . . Hun maats laten zij vol trots het resultaat van hun ge-index zien en meestal werkt dat als een rooie lap op een ezel. Dan dreigt het bittere ernst te worden: meer verdienen of staken!

Naar deskundigen op het gebied van indexen wordt veelal nauwelijks geluisterd, omdat die wel aan de kant van de baas zullen staan. En zo komen er vele knuppels in vele hoenderhokken.

Zou het niet veel simpeler zijn indien de Regering bij Landsverordening vaststelde, dat de enige jaren bepaalde minimum-salarissen thans te laag zijn? Dan zal een einde zijn gekomen aan dat onzalige amateur-geïndex . . . .

BENOEMINGEN

Ons bericht over de benoeming van de heer De Hoop bleek niet duidelijk genoeg gesteld. De heer Yrausquin blijft hoofd van de Julianaschool, terwijl de heer De Hoop hoofd van de Lagere school is geworden.

FILMLIGA ARUBA

Maandagavond om acht uur vindt in het Cultuurcentrum weer een voorstelling van de Filmliga Aruba plaats. Vertoond zal worden de rolprent over het leven temidden van olie en tankers „Let go forward". Voorts vertoning van de uitstekende Zwitserse oorlogsfilm „Marie Louise".

Two Aruban boys get U.S. scholarship from Lago Refinery

Two Aruban boys who have never been off the island of Aruba before will leave this week for the United States, where they will study for a year on scholarships provided by the Lago Refinery. The two lads — both 19 years old — are Raymundo Farro and Juan Yarzagaray.. They were se_lected as the two outstanding graduates of Lago's apprentice training school, and were awarded all-expense scholarships at the Allentown, Pennsylvania Vocational High School.

This year's scholarship winners were named al special ceremonies held at Lago on August 27. Present at the scholarship-announcing ceremonies were the 365 hoys in Lago's vocational training program; Service and Staff Departments Superontendent C. F. Smith, who announced the awards; and other Company management representatives.

The two winners are tentatively scheduled to leave Aruba on Friday, August 31. On their trip they will be accompanied by E. F. Welch, of Lago's Training Division. They will fly via KLM to Miami, and travel to New York by train. In New York they will spend two or three days seeing the sights of that great city. From there htey will go on to Allentown, where they will live in the home of Mr. and Mrs. Donald Wilkinson; Lago's four previous scholarship winners also lived with the Wilkinsons'.

Raymundo Farro is the oldest of 16 children; his father, Johannes Farro. is part-owner of an Aruban bus company and drives a bus. Raymundo is interested in sports, and likes swimming, soccer, and softball. He is also interestel in photography, and owns his own camera. Raymundo is a member of the Book of the Month Club, and is now taking two correspondence courses: one in high school math from the International Correspondence School, and an art course from the Art Institute, Inc.

Juan Yarzagaray is the oldest of eight children; his father, Efigenio Yarzagaray, works for the Government Public Works Department. Juan likes to read, watch sports activities, and his main off the job interest is fishing.

Raymundo and Juan were chosen for these scholarships from among the 80 boys graduating from the apprentice training school this year. Their all-expense scholarships include everything from transportation, luggage, and all clothing, through tuition, room and board, and pocket money.

This is the third year that Lago has awarded scholarships to outstanding apprentice graduates. Previous winners were Dominico Britten and Francisco Dijkhoff, in 1949; and Pedro Irausquin and Jan Wester in 1950. All four boys achieved excellent records during their stay in the States, and all proved a credit to their families and Aruba. Lago is confident that Raymundo and Juan will continue this tradition set hy the earlier winners, and reflect great credit on Aruba's youth and their own families.

Afdeling Aruba van de Verona is opnieuw begonnen

Wanneer zal de Overheid het nut van het zend-amateurisme inzien?

De afdeling Aruba van de Verona (Vereniging voor experimenteel radioonderzoek op de Nederlandse Antillen) kwam Woensdagavond in het repetitielokaal aan de La Sallestraat voor het eerst na lange tijd weer in vergadering bijeen. Er was niemand van de bestuursleden, waarvan er enkelen met verlof elders vertoeven, aanwezig en daarom nam de heer J. van Eijck de leiding van de bijeenkomst op zich.

De afdeling werkt nu drie jaar, maar heeft weinig concreets kunnen ondernemen, omdat de Regering tot dusverre nog geen vergunningen heeft willen verstrekken. Indertijd heeft de heer Treurniet daaromtrent een aanvraag ingediend bij de overheid, maar hij vroeg eveneens naar de mogelijkheid van de oprichting van een radio-omroep en nu wordt het waarschijnlijk geacht, dat de Regering beide totaal van elkaar verschillende begrippen door elkaar gehaald.

De regering moet, aldus betoogde de heer Van Eijck, worden overtuigd van het nut van het zend-amateurisme. De radio zou niet in het tegenwoordige stadium hebben verkeerd indien er geen arbeid van amateurs aan was vooraf gegaan. Voor de radio werd vroeger uitsluitend gebruik gemaakt van de lange golven; de korte waren voor de amateurs goed genoeg, maar toen de radiodeskundigen er achter kwamen, dat de korte golf uitermate geschikt is voor lange afstanden, hebben zij er zelf een dankbaar gebruik van gemaakt.

In oorlogstijd heeft de legerleiding in de Verenigde Staten gebruik gemaakt van de diensten van een paar duizend amateurs; deze mensen hadden heel wat routine opgedaan en kunnen dus dadelijk, zonder tijdrovende vooropleiding, worden ingeschakeld. Voorts kunnen amateurs nuttig werk verrichten bij eventuele natuurrampen, als bijvoorbeeld alle telefoonverbindingen worden verbroken.

Om deze en vele andere redenen mag men het zendamateurisme niet louter als een hobby beschouwen. Spreker zeide het zeer te betreuren, dat de Regeringsraad niet meer begrip heeft getoond voor de werkzaamheden van de ongeveer vijftig op deze eilanden werkende amateurs.

In de V.S. en in Portugal — om maar enkele landen te noemen — bestaat een verbod om te werken met op de Ned. Antillen verblijvende amateurs; op de naleving wordt streng toegezien.

Toen de beroemde schaakmeester Najdorf in New York vertelde, dat hij naar de Antillen zou gaan, werd hem van alle kanten gevraagd WAAR hij nu eigenlijk naar toe zou gaan. Van de Antillen had men niet gehoord. Door het zendamateurisme kan aan het bestaan van onze eilanden meer bekendheid worden gegeven en in dit verband zou spreker gaarne samenwerking zien met andere organisaties, zoals de Touristencommissie.

De heer Sj. Heeringa deelde voorts mede, dat hij vorig jaar October met drie andere amateurs een bezoek had gebracht aan de Regeringsraad; men had toen veel beloofd, maar resultaten heeft het bezoek niet afgeworpen. Later heeft hij tot twee maal toe een onderhoud gehad met Landsminister Delvalle; deze toonde zich zeer welwillend, maar naar de mening van de heer Heeringa is het wachten op de nieuwe chef van de Landsradio- en Telefoondienst. Op Curacao had hij ook inzage gekregen van de examen-eisen, welke geheel gelijk waren aan de in Nederland geldende (bv. met opnemen en seinen van acht woorden per minuut). Er waren bezwaren geopperd over het examengeld (fl 25.-) en de bijdrage voor het hebben van een vergunning (fl 25.— per jaar). Bovendien moest een eed worden afgelegd en dat was wel de grootste grief van de amateurs.

Na deze inleidingen werd een nieuw bestuur gekozen, bestaande uit de heren Sj. Heeringa (voorzitter), Dudart (secretaris), J. van Eijck (penningmeester), J. Kelkboom en H. Oduber (commissarissen).

Nadat de penningmeester nog enige onderwerpen van huishoudelijke aard naar voren had gebracht en de voorzitter ook nog iets had gezegd, sloot eerstgenoemde de vergadering en dankte voor de belangstelling.

Handelscommissariaat voor Nederland

De Handelscommissaris schrijft ons:

DE KATOEN-, LINNEN- EN RAYONINDUSTRIE

Daar in vele katoenspinnerijen en -weverijen ook vlas en rayon verwerkt worden, moeten de gegevens omtrent deze industrieën in een enkel overzicht worden samengevoegd. Eind 1950 telde deze gecombineerde tak van de textielindustrie 143 bedrijven, waarin bijna 51.000 personen werk vonden. De gezamenlijke omzet bedroeg 944 millioen gulden, ofwel circa 1/3 deel van de omzet van de gehele textiel- en kledingindustrie.

DE KATOENINDUSTRIE

De Nederlandse katoenindustrie heeft zich ontwikkeld uit een oude huisindustrie, de linnenweverij. Zij is voornamelijk tot ontwikkeling gekomen in het landschap Twente in het Midden Oostelijk deel van Nederland waar de boerenbevolking van ouds met spinnen en weven vertrouwd was en waar zich dientengevolge in ruime mate ervaren arbeidskrachten beschikbaar stelden.

Toen in het begin van de 19e eeuw uit Engeland de grotere en duurdere textielmachines werden ingevoerd werd van de aanleg en kennis van deze bevolking gebruik gemaakt door hier de katoenweverijen en -spinnerijen op te richten. Van de oorspronkelijke verwerking van linnen is in dit gebied niet veel meer over; Twente werd een centrum van de katoenindustrie en is dat tot op de huidige dag gebleven. Ongeveer 70% van de katoenindustrie is hier geconcentreerd.

De grondstof voor de katoenindustrie moet geheel worden geïmporteerd; gedeeltelijk bestaat deze invoer uit ruwe katoen; daar echter de capaciteit van de Nederlandse katoenspinnerijen niet groot genoeg is om in de behoefte aan garens te kunnen voorzien, moeten ook veel gesponnen garens worden geïmporteerd, voornamelijk uit België en Groot-Brittannië. In Nederland is een aanzienlijk deel van de spinnerijen in handen van bedrijven, welke ook over een weverij beschikken. Vooral de grote exportweverijen hebben veelal hun eigen spinnerijen.

Als gevolg van de in de oorlog ontstane schade aan de machines en van de na-oorlogse moeilijkheden met de aanvoer van grondstoffen heeft de Nederlandse katoenindustrie zich na de bevrijding slechts langzaam hersteld. In de maand Januari 1951 hadden de katoen- en linnenweverijen evenwel het productiepeil van 1938 bijna weer bereikt, terwijl de productie van de katoenspinnerijen 7% hoger was.

De katoenindustrie heeft een belangrijke export; met een waarde van 169 millioen gulden aan weefsels en 12,4 millioen gulden aan garens was zij de belangrijkste exporterende tak van de gehele textielindustrie.

DE RAYONINDUSTRIE

De rayonindustrie, welke vanzelfsprekend nog zeer jong is, is steeds in sterke mate op export ingesteld geweest. Opvallend is hierbij het feit dat de waarde van de geëxporteerde garens groter is dan die van de geëxporteerde weefsels. In 1950 bedroeg de waarde van de export van rayongarens en stapelvezels ruim 98 millioen gulden en die van rayonweefsels ruim 35 millioen gulden.

Tegenover deze uitvoer stond ook een invoer van garens en weefsels; het exportoverschot bedroeg 66 millioen gulden. De Nederlandse rayonindustrie is voor een groot gedeelte aangewezen op het verwerken van buitenlandse grondstoffen. Kort geleden is echter in Nederland een fabriek opgericht voor de vervaardiging van stroocellulose, terwijl een der grootste Nederlandse rayonindustrieën bezig is een fabriek te bouwen voor het vervaardigen van garens uit een reeds door haar geproduceerde geheel synthetische kunststof. De grondstoffen voor dit product worden geleverd door het Chemisch Bedrijf van de Nederlandse Staatsmijnen.

Evenals de linnenindustrie, is de rayonindustrie nauw verbonden met de katoenindustrie. Rayonweefsels worden vervaardigd in de katoen-, linnen- en rayonweverijen. De gegevens omtrent de omvang dezer industrieën werden daarom hiervoor gecombineerd vermeld.

De fabrieken van rayongarens zijn gevestigd in een viertal (binnenkort een vijftal) plaatsen, gelegen in verschillende delen van het land. De schade, welke door de oorlog aan de rayonindustrie werd toegebracht, was aanzienlijk; circa 40% van de totale productiecapaciteit ging verloren. Het herstel geschiedde echter zeer snel. In 1946 was reeds het voor-oorlogs productie-niveau bereikt, in 1948 werd dit met 150% en in 1949 met 200% overtroffen.

Nederland neemt in de wereld een belangrijke plaats in als exporteur van rayongarens; zijn aandeel in de wereldexport bedroeg in 1949 niet minder dan 12%.

DE WOLINDUSTRIE

De wolindustrie behoort in Nederland tot de oudste takken van nijverheid en volgt in belangrijkheid direct op de katoenindustrie. In Nederland was het centrum van de wolnijverheid aanvankelijk gelegen in de stad Leiden in de provincie Zuid-Holland, waar buitenlandse vluchtelingen, die in Nederland een gastvrij onderkomen vonden, in de 16e eeuw de wolindustrie tot een hoog peil wisten op te voeren. Ook in andere delen van het land werd wel wolnijverheid aangetroffen; men beperkte zich aldaar echter aanvankelijk tot de meer eenvoudige bewerkingen, terwijl de nabewerking elders, onder mer in Leiden, geschiedde.

Later werd die nabewerking echter meer en meer ter plaatse verricht. In de loop der eeuwen heeft het zwaartepunt van de wolindustrie zich verplaatst naar het Zuiden van het land, met name naar de provincie Noord-Brabant, met de stad Tilburg als centrum. De voornaamste oorzaak van deze verplaatsing lag in het ruime aanbod van goedkope arbeidskracht aldaar.

Op het ogenblik is ruim 60% van de gehele wolnijverheid in het Zuiden geconcentreerd tegen 13% in de stad Leiden. In Tilburg en Leiden zijn ook de belangrijkste fabrieken van wollen dekens gevestigd.

Ook voor de wolindustrie moet de voornaamste grondstof, de ruwe wol, voor het overgrote deel worden geïmporteerd, terwijl daarnaast op grote schaal ook nog weer wollen garens moeten worden ingevoerd.

Ook in de Nederlandse wolindustrie wordt in vele gevallen in een en dezelfde onderneming de ruwe wol eerst gesponnen tot garens, en worden deze daarna verweven.

Eind 1950 telde de Nederlandse wolnijverheid 106 wolspinnerijen en -weverijen, welke aan ruim 19.000 personen werk verschaften. De totale omzet van deze bedrijven bedroeg in 1950 461,5 millioen gulden, waarmede een productie werd bereikt, welke ruim 57% boven het peil van 1938 lag. De export van wollen goederen is aanzienlijk; zij bedroeg in 1950 bijna 93 millioen gulden aan weefsels en bijna 4 millioen gulden aan garens.

DE BREI-, TRICOT-, KOUSEN- EN SOKKENINDUSTRIE

Voor de Nederlandse brei-, tricot-, kousen- en sokkenindustrie is geen bepaald centrum aan te wijzen; de bedrijven liggen zeer verspreid, met kleine concentraties in Zeeuws-Vlaanderen en Amsterdam. Eind 1950 waren in Nederland 193 bedrijven gevestigd, welke aan ruim 19.000 personen werk verschaften. Deze industrie is vooral van belang voor de voorziening van de binnenlandse markt; van de totale omzet in 1950 van 207 millioen gulden werd 1/8 deel (26 millioen gulden) uitgevoerd. De uitvoer is sterk stijgende; in 1950 was de waarde van de uitvoer ruim 30 x zo groot als in 1939.

DE ONTWERP-BEGROTING 1952 IS UITGEKOMEN

Zij is het laatste gemeenschappelijk ontwerp van de Nederlandse Antillen

Een zo ver mogelijk gaande splitsing van uitgaven en middelen is echter in deze begrating reeds ingevoerd

In de inleiding tot de algemene beschouwingen zegt de regering o.a.:

De onderwerpelijke begroting zal de laatste begroting zijn, waarin de uitgaven voor de Nederlandse Antillen als land en die voor de verschillende eilanden, zomede de middelen te harer dekking, in een gemeenschappelijk ontwerp zijn samengevat.

In gevolge het bepaalde bij artikel 114 van de „Landsregeling Nederlandse Antillen" zal, te beginnen met het dienstjaar 1953, bij de Staten van de Nederlandse Antillen een landsbegroting moeten worden ingediend en zullen de Bestuurscolleges van de verschillende eilandgebieden, op grond van de aan deze eilandgebieden verleende zelfstandigheid ten aanzien van de verzorging van eigen aangelegenheden en met inachtneming van de terzake gegeven voorschriften, de door hen voor deze eilanden ontworpen begrotingen aan de eilandsraden moeten aanbieden.

De ontwerp-begroting 1952 kan in dit verband gezien worden als een voorloper van de toekomstige lands- en eilandsbegrotingen. Bij haar samenstelling is er, door zover mogelijk gaande splitsing van uitgaven en middelen ter dekking daarvan naar die van de Nederlandse Antillen en die van elk der eilandgebieden, rekening mede gehouden, dat deze begroting tot grondslag kan strekken voor het ontwerpen van de toekomstige gescheiden begrotingen.

Het is nog niet in allen dele bekend, welke zaken landszorg en welke eilandszorg zullen zijn.

Leidraad voor de uitsplitsing waren uiteraard de „Landsregeling Nederlandse Antillen" en de „Eilandenregeling Nederlandse Antillen".

Het vorenstaande impliceert, dat, afhankelijk en naargelang van nog te nemen beslissingen, de toekomstige gescheiden begrotingen in verschillende opzichten een ander beeld zullen tonen dan de in de onderhavige begroting gegeven splitsing. Evenzeer dient in acht te worden genomen, dat van verschillende begrotingsposten nog geen splitsing kan worden tot stand gebracht.

Overzicht van de geraamde uitgaven en ontvangsten van de gewone- en kapitaaldienst over de jaren 1951 en 1952.

		1952							
	1951	Algemeen	Curaçao	Aruba	Bonaire	St. Maarten	St. Eustatius	Saba	Totaal
UITGAVEN									
Gewone dienst	42.313.508	21.400.219	13.994.308	6.960.647	748.371	387.219	192.126	196.176	43.879.066
Kapitaaldienst	12.930.539	534.190	5.492.816	3.160.282	224.188	51.880	21.938	111.736	9.597.030
	55.244.047	21.934.409	19.487.124	10.120.929	972.559	439.099	214.064	307.912	53.476.096
ONTVANGSTEN									
Gewone dienst	54.125.432	21.914.317	21.198.745	11.781.773	115.562	32.008	14.641	16.390	55.073.436
Kapitaaldienst	*) 1.198.083	P.M.	53.300	725	5.600	975	2.000	50	62.650
	55.323.515	21.914.317	21.252.045	11.782.498	121.162	32.983	16.641	16.440	55.136.086
Batig saldo	79.468	—	1.764.921	1.661.569	—	—	—	—	1.659.990
Nadelig saldo	—	20.092	—	—	851.397	406.116	197.423	291.472	—

*) Inclusief een bedrag van ƒ 1.129.083.— wegens uitkering uit het Algemeen Reservefonds.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 2 September

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00 en 9.00 v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad

9.00 uur v.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop
400 n.m. Kinderdienst

Prot. Kerk, Piedra Plat

9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwoord

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 uur n.m.:
Ds. T. Hogerwaard (Ere-dienst)

Geref. Kerk, San Nicolaas,

Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool

9 uur n.m.

Bediening H. Avondmaal

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneto) St.Maartenstraat1
San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (Sint Nicolaas).

Bemiddelaar Plantz heeft zijn taak volbracht

Gunstige regelingen voor Lago-werknemers

De Gouvernementsbemiddelaar, Landsminister W.R. Plantz, is Donderdagmorgen naar Curacao teruggekeerd; na in totaal ongeveer veertig uren confereren — de besprekingen vonden in een zeer vriendschappelijke sfeer plaats — kon een communiquè worden verstrekt waarin het generaal besluit van de conferenties is neergelegd.

Bedoeld communiqué was voor de Lagodirectie getekend door de heren C.F. Smith en O. Mingus (de heer F.E. Griffin vertrok op 25 Augustus met vacantie), voor de L.E.C. door de heren B.F. Dirksz, H.A. Kelly, H.A. Blaize, J.N. Maduro en S. Leydens. Voorts hadden het document getekend de heren W.R. Plantz, N.E. Henriquez en de secretaris van de bemiddelaar, de heer J.W. Huiskamp.

Uit een en ander is gebleken, dat men bij de besprekingen het accent heeft willen leggen op de sociale voorzieningen van de arbeiders, in het bijzonder een goedkope geneeskundige hulp.

Met terugwerkende kracht van 1 Juni af betaalt de Lago aan alle werknemers, wier namen op de betaalrol van 13 Augustus voorkwamen, alsmede degenen die toen met vacantie waren, tien cent per uur meer of vijf procent (het hoogste bedrag wordt aangehouden), terwijl de 9.26 procent cost-of-living in de salarissen zal worden verdisconteerd; de verhoging van 16.1 gemiddeld is aangehouden.

Voor degenen die fl. 460,— per maand of minder verdienen, werd een nieuwe schaal voor de geneeskundige hulp ontworpen. Moest men voorheen fl 4,— per dag betalen voor verblijf in het ziekenhuis, na 1 September betaalt men fl 3,— per dag voor de eerste week, fl 2.— per dag voor de tweede week, fl 1.50 per dag voor de derde en de vierde week en fl 1,— voor volgende dagen. Dat is dus wel een enorm verschil!

Ook de kosten voor belangrijke operaties werden drastisch verlaagd; een bezoek aan een kliniek kost nu een gulden inplaats van fl 1.50 terwijl de verstrekking van geneesmiddelen weer kosteloos geschiedt.

Ook ten aanzien van het „vacation-plan" werd een nieuwe regeling getroffen; kon men vroeger drie procent van het salaris laten staan (de Lago voegde daarbij een gelijk deel), thans kan men drie en een half procent laten inhouden en de Lago zal eenzelfde bedrag eraan toevoegen.

De eerste berichten na het verspreiden van het communiqué duidden erop, dat de werknemers over het algemeen met de ontworpen regeling ten zeerste zijn ingenomen. Vooral de vergoeding voor geneeskundige verzorging was vele arbeiders een doorn in het oog.

Twintig dagen na het uitbreken van de wilde staking deerde de bemiddelaar naar het Fort Amsterdam terug. Moge zijn rapport aan de voorzitter van de Regeringsraad het allerlaatste geschrift zijn over de arbeidsonlusten, die de welvaart van ons eiland hebben bedreigd! En moge dergenen, die belust zijn op meer sensatie, weldra de monden worden gesnoerd!

HANDELSCOMMISSARIAAT VAN NEDERLAND

DE LINNENINDUSTRIE

De linnenindustrie is de meest bescheiden tak van de Nederlandse textielindustrie, maar zij is niettemin van betekenis. Zij is ten nauwste verbonden met de katoenindustrie, omdat de meeste linnen garens worden verwerkt in ondernemingen, welke ook katoenen weefsels vervaardigen.

Het linnen kan op een zeer lange geschiedenis bogen. Het heeft zich door zijn goede eigenschappen in de loop der eeuwen weten te handhaven en is door weefsels van andere grondstoffen nimmer geheel verdrongen. Wel zijn b.v. katoenen weefsels goedkoper en is katoen in veel grotere hoeveelheden beschikbaar dan vlas, maar wat sterkte en uiterlijk betreft is het linnen de meerdere. De grondstof voor de Nederlandse linnenindustrie wordt door eigen landbouw geleverd. Deze kan bovendien een belangrijke hoeveelheid vlas naar België exporteren.

Verder werd voor een waarde van ruim 31 millioen gulden aan vlaslint en werk uitgevoerd naar diverse landen, zodat met recht kan worden gezegd dat Nederland een vlasexporterend land is. Hiertegenover staat echter wel een invoer, voornamelijk uit België en Luxemburg van linnen garens. Het centrum van de Nederlandse linnenindustrie is gelegen in de provincie Noord-Brabant, met Eindhoven als middelpunt.

De linnenindustrie werkt in hoofdzaak voor de binnenlandse markt.

De Filmster van de week



Een van de lieftalligste sterren van RKO, Mala Powers, heeft zich laten fotograferen in bruidstoilet, zonder dat ze plannen koesterde om te gaan trouwen. Niemand kan echter ontkennen, dat ze er erg lief uitziet in haar zilver-satijnen japon, een creatie van de beroemde ontwerpster Sania Tafel.

MENU
Restaurant Dakota Airport Aruba
Sunday 2nd Sept. '51
LUNCH

Fresh vegetable Soup
—
Chinken in basket
Combination Salade
Compote
—
French Fried Potatoes
—
Banana Split
—
Coffee
—
ƒ 4.50

DINNER
Sunday 2nd Sept. '51

Curried Soup
—
Chicken Pastries
—
Tenderloin Steak
Assorties vegetables
Tiny Fried Potatoes
—
Crepe Suzette
—
Coffee
—
ƒ 6.—

Uittreksel uit de Middelenstaat over de maand Juli 1951

BENAMING DER MIDDELEN	Opbrengst alle eilanden Juli 1951	Juli 1950	Maanden v. d. opbrengst 1951	1950	1/12 van de raming
Batig saldo 1948	—	—	—	—	8.333
Vergunningsrecht loterijen	36.625	54.813	260.502	252.938	35.500
Vergoeding door de Lago voor verrichte politiediensten	23.800	—	71.400	47.600	7.933
Invoerrecht	1.014.581	925.084	5.806.510	5.462.767	862.083
Bijzonder invoerrecht op benzine	156.868	161.790	1.061.421	997.290	152.083
Accijns op gedistilleerd	210.331	204.904	1.579.221	1.519.697	241.667
Zegelbelasting	29.996	27.812	165.580	170.405	20.417
Overdrachtsbelasting	18.095	10.602	110.147	74.718	17.217
Grondbelasting	98.974	320.037	393.826	864.514	109.525
Gebruiksbelasting	46.663	30.627	270.012	264.919	31.783
Inkomstenbelasting	693.198	474.688	3.964.813	4.640.253	870.167
Winstbelasting	3.272.994	1.211.541	3.768.570	3.321.616	341.867
Opcenten op de winstbelasting	5.047.877	2.167.388	5.865.915	5.819.987	617.042
Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelasting	65.237	187.441	398.468	889.693	37.083
Dienstverlening bij in-, uit- en doorvoer van goederen	52.909	50.596	369.113	285.946	44.167
Huur van landsgronden en eigendommen	78.518	53.821	470.736	417.066	57.015
Schoolgelden	211.216	73.336	640.894	443.561	63.862
Inkomsten van het postkantoor	102.749	103.728	684.344	717.708	105.833
Inkomsten van de landsradioposten	24.916	20.387	196.902	344.705	64.917
Inkomsten van de landstelefoondienst	42.134	41.359	280.236	258.792	47.167
Loodsgelden	215.393	181.352	1.669.406	1.547.818	235.417
Inkomsten van de landswatervoorzieningsdienst	188.505	174.616	1.203.613	1.072.232	198.333
Alle andere ontvangsten van de Gewone Dienst	369.345	272.409	2.154.406	1.640.774	341.040
Totaal Gewone dienst	12.000.924	6.748.331	31.386.035	31.054.999	4.510.451
Aflossing landbouwvoorschotten	2.256	3.798	17.768	23.903	2.917
Aflossing visserijvoorschotten	1.425	460	6.089	2.295	500
Alle andere ontvangsten van de Kapitaaldienst	16.488	36.476	151.468	113.316	96.423
Totaal Kapitaaldienst	20.169	40.734	175.325	139.514	99.840
Totaal Gewone- en Kapitaaldienst	12.021.093	6.789.065	31.561.360	31.194.513	4.610.291

Het Hoofd Afwikkelingsbureau
Landmacht Nederlandse Antillen

Sub-afdeling Aruba

biedt ten verkoop aan:

Een partij gebruikte, doch in goede staat zijnde kleding, onderkleding, schoenen, dekens (molton), sportbroeken, enz., alsmede een kleermakersnaaimachine (Singer), enige schrijfmachines en kantoorbehoeften.
Een partij recreatiegoederen, w.o.: Sportartikelen, Fotografische artikelen, een complete filmprojector, versterker met luidspreker e.a.
De verkoop zal geschieden bij inschrijving te richten aan het Hoofd Afwikkelingsbureau Landmacht Nederlandse Antillen, Subafdeling Aruba, Kamp Savaneta, alhier.
Kijkdagen: 3 en 4 September 1951 in het Militaire Kamp Savaneta van 08.00 tot 12.00 uur. Nadere gegevens omtrent kavels en koopvoorwaarden zullen op de kijkdagen door middel van circulaires worden verstrekt.

Het Hoofd Afwikkelingsbureau
Landm. Ned. Antillen, Subafdeling Aruba

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by **Victor Sylvester**
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

VOLGENDE MAAND DRIE SANTA-BOTEN

In September komen er drie Santa-boten naar Aruba en wel de Santa Clara (7 September), de Santa Sofia (14 September) en de Santa Monica (21 September).

WIE KOMEN ER MET DE OBERON?

Met het m.s. „Oberon" van de K.N.S.M., welke boot omstreeks 12 September op Aruba wordt verwacht, komen de volgende passagiers mee: de heer H. J. van de Burg, mevr. A. M. van de Burg zoon en dochter Van de Burg, de heer J. A. Benkhoorn.

NOG MEER FAIR-PRIJZEN

Wederom ontvingen wij een uitslag van een der vele fair-loterijen. De prijs van de Surinaamse tent (halsketting en armband, Coebi stenen set) viel op nummer 23. Af te halen bij zuster Braumuller, Pierre Corneillestraat 1, Oranjestad, 's middags na vier uur.

EXTRA-EDITIE

Onze lezers zullen bij deze krant een extra-uitgave van De Arubaanse Courant ontvangen, welke werd gedrukt op de Aruba Drukkerij ter gelegenheid van de opening van dat voor Aruba zo belangrijke bedrijf. Voor zover de voorraad strekt, zijn losse exemplaren van de extra-uitgave te verkrijgen op het kantoor van De Arubaanse Courant, Nassaustraat 91.

DINSDAG, 4 SEPTEMBER 1951. — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1091

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Ook Eilandsraad krijgt probleem „Electra-Elmar" voorgelegd

„Legio overtredingen der concessie-voorwaarden"

Verdere electrificatie van Aruba niet rendabel genoeg voor Elmar?

De kwestie van de electriciteitsconcessie op ons eiland — als wij spreken van „Electra-affaire" weet elkeen, wat daarmee wordt bedoeld — houdt op het ogenblik kennelijk nog vele hoofden en harten bezig; achter de schermen wordt hard gewerkt om de zaak tot klaarheid te brengen en het heeft er veel van, dat binnen afzienbare tijd een oplossing zal worden geforceerd. Dezer dagen zond mevrouw F. van der Biest—Eman namens de Firma John G. Eman een uitvoerige brief aan de Eilandsraad van Aruba, waaraan wij het volgende ontlenen:

„Nu eindelijk dit jaar Aruba door de invoering van de Eilandenregeling is erkend als het ressort van een autonoom territoir en de plaatselijke organisatie met de instelling van de Eilandsraad een aanvang heeft genomen, aan welke Eilandsraad is opgedragen de verzorging van de interne eilandszaken, waaronder vanzelfsprekend dient te vallen het verlenen en intrekken van concessies voor bedrijven ten algemene nutte, het vaststellen van tarieven en het constateren van overtredingen van de concessievoorwaarden, zoals dat 50 jaar geleden bij de invoering van bestuurscentralisatie aan de gemeenteraden in het voormalige Ned. Oost-Indië werd toegekend, hebben wij de eer, onder overlegging van bijgaand dossier, bestaande uit twee delen, tot staving onzer stellingen, Uw welwillende aandacht te vragen voor de volgende ernstige zaak.

Op 15 Februari 1950 werd aan de Gasmaatschappij een electriciteitsconcessie op het eiland Aruba verleend, waarbij deze maatschappij in strijd met onze concessierechten de stroomopwekkingsrechten voor geheel Aruba verkreeg, in strijd met ons feitelijk distributiegebied, vrijwel geheel Aruba als distributiegebied werd toegewezen, en ons in strijd met artikel 5 onder a van de Electriciteit-concessieverordening het ons toekomende concessieverlengingsrecht werd afgenomen."

Daarna stelt de schrijfster een aantal feiten vast, welke wij reeds eerder hebben gepubliceerd en de brief vervolgt dan: „Wij hebben deze zaak niet in de eerste plaats bij U.E.A.H. voorgebracht om het vele en zware onrecht aan te tonen, aangedaan aan een Arubaanse firma, onder het beleefd verzoek wel te willen toezien dat ons enig recht geschiedt, maar voornamelijk om uw opmerkzame aandacht te vragen voor de door de huidige electriciteitvoorziening gekrenkte en benadeelde Arubaanse gemeenschapsbelangen.

De meest ergerlijke situaties zijn nl. ontstaan door de enorme spanningsverschillen, die op sommige plaatsen zelfs ongeveer 40 volt bedragen, hetgeen tengevolge heeft gehad, dat reeds vele motoren zijn verbrand, andere apparaten zeer onvoldoende werken en op verschillende plaatsen in 't geheel niet kunnen worden gebruikt. Deze wanordelijkheden worden bovendien in bijzondere mate geaccentueerd door de ingevoerde uitbuiting van de gemeenschap door het plaatsen van nieuwe meters van 50 perioden, waardoor men op elke maandkwitantie om te beginnen 20 procent teveel betaalt. Alsof dit nog niet voldoende was, wordt vooral het minst draagkrachtige deel van de bevolking, de kleinverbruikers, de dupe door de invoering van hogere tarieven dan voorheen, nl. een uniform van 14 cent per kwh., terwijl de verreweg het meest gebruikte dagstroom vroeger tegen een tarief van 8 cent per kwh. geleverd werd.

Afgezien van legio andere overtredingen van de concessievoorwaarden en electriciteitsvoorschriften, zoals het leggen van hoogspanningskabels in waterleidinggleuven, het niet afdekken van hoogspanningskabels met wit zeezand, het bouwen van transformatorhuizen zonder plat dak, het aanleggen van ondeugdelijke installaties van allerlei soort enz. enz., hebben de talloze uit de gemeenschap voortgekomen klachten naar verluidt tengevolge gehad, dat de betrokken technisch hoofdopzichter bij de dienst van Openbare Werken op Aruba opdracht heeft ontvangen de nodige rapporten van deze overtredingen op te maken. De uitkomsten van dit onderzoek zullen echter als uiterst twijfelachtig dienen te worden gekwalificeerd, indien naar verluidt deze ambtenaar een voormalig employé van de Gasmaatschappij is en als tegenprestatie voor de fabricage van rapporten tegen ons tot technisch hoofdopzichter op Aruba is bevorderd, terwijl zijn Curaçaose chef, die belast is met het toezicht op de naleving van de concessievoorwaarden, van de Gasmaatschappij als tegenprestatie voor de fabricage van rapporten tegen ons in aansluiting op zijn verlof in NoordAmerika een verblijf van zes maanden voor hem en zijn gezin aldaar heeft cadeau gekregen, teneinde hem in staat te stellen een snelcursus in electriciteit te volgen. Teneinde de waarde van voormelde rapporten vast te stellen, zou het de grootste aanbeveling verdienen het onderzoek naar het voorgaande mede hiernaar uit te strekken dat naar verluidt de mede betrokken technisch opzichter op Aruba, die bekend staat als een onpartijdig, betrouwbaar, ervaren en deskundig man, met opzet buiten het onderzoek naar de concessie-overtredingen van de Elmar (Gasmaatschappij) gehouden wordt, omdat de omvang en de ernst daarvan anders te veel aan het licht zou komen.

Wij twijfelen er niet aan of U.E.A.H. zult bij vergelijking van onpartijdige, betrouwbare en deskundige rapporten omtrent de concessie-overtredingen van de Gasmaatschappij met degene, die, bovendien onwaar, tegen Electra zijn gefabriceerd, onmiddellijk tot de conclusie komen, dat de concessie dd. 15 Februari 1950 verleend aan de Gasmaatschappij onverwijld zal behoren te worden ingetrokken."

Briefschrijfster wijst voorts op een aantal tekortkomingen van meer technische aard, die op rekening van de Gasmaatschappij zouden komen, en zij besluit haar schrijven dan: „Uit al het voorgaande vloeit dan tenslotte de ware oorzaak met onafwendbare zekerheid voort: de Gasmaatschappij aanvaardde de onderhavige volkomen niet rendabele concessie alleen en uitsluitend met het oogmerk om daarmede te camoufleren, dat het haar slechts te doen was om zich meester te maken van het wel rendabele Electra distributiegebied, waartoe zij zes jaar lang geen middel onbeproefd had gelaten en denkt er natuurlijk geen ogenblik over, nu dit doel bereikt is, de zoete uit dit gebied gezogen winsten weer te zien opgegeven worden door de verdere niet rendabele electrificatie van het overige deel van Aruba.

Aangezien de wetgeving in deze nog niet is aangepast aan de aan de Eilandsraad toekomende bevoegdheden met betrekking tot deze gehele materie, verzoeken wij U.E.A.H. beleefd een onderzoek naar de waarheid van al het hiervoren vermelde in te stellen, hetgeen moge leiden tot de nodige aanbevelingen aan het bestuur, opdat ten spoedigste een einde wordt gemaakt aan voormelde meest ergerlijke schendingen van de Arubaanse gemeenschapsbelangen."

Voorts zond mevrouw Eman een brief aan de Directie van de N.V. Overzeesche Gas- en Electriciteitsmaatschappij te Rotterdam (met afschriften aan o.a. Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en de Regeringsraad), op welk schrijven wij nog terug komen.

ARUBAANSE STATEN...

In een Nederlands dagblad („Trouw" van 29 Augustus 1951) lazen wij een berichtje over een zitting van het „Gerechtshof in Oranjestad" (bedoeld moet zijn: Gerecht in Eerste Aanleg), waarbij vier Arubaanse Statenleden zich hadden te verantwoorden wegens mishandeling en smaadschrift. Het berichtje had als kop: „In de Arubaanse Staten gaat het hard toe"....

MR JAS MET VACANTIE

Donderdagavond is op ons eiland aangekomen mr P.G. Hooghoudt van het Kabinet van Z.E. de Gouverneur, die tijdelijk als wnd Gezaghebber van ons eiland zal fungeren. Vrijdag heeft mr F.A. Jas de lopende zaken aan mr Hooghoudt overgegeven en geniet nu —— waarschijnlijk voor de duur van een maand — van vacantie.

MR KWARTSZ: IK KOM TERUG!

Met betrekking tot de geruchten als zou mr Lindoro C. Kwartsz, Gezaghebber van Aruba, een officiële functie in Venezuela hebben aanvaard, kunnen wij berichten, dat hij met nadruk heeft verklaard niet naar Venezuela te zullen gaan. „Vertel maar op Aruba, dat ik stellig terugkom," had mr Kwartsz onze zegsman medegedeeld.

WEER INBREKERS OP HET PAD

Dezer dagen werd ingebroken in Casa Mathias, waar een flinke hoeveelheid textielgoederen — w.o. enkele pakken overhemden — werd buitgemaakt.

Vrijdagnacht kreeg de fa Spritzer and Fuhrmann te San Nicolas ongewenst bezoek. Terwijl de indringer bezig was het veiligheidsbord weg te halen, alarmeerden de buren de politie en zonder dat de 19-jarige knaap (een oude bekende van de politie) zich iets had kunnen toeëigenen, werd hij in de kraag gegrepen en kort daarna in verzekerde bewaring gesteld.



De Nieuwe Drukkerij

Poging tot verkoop van militaire geheimen verijdeld

Recherche arresteerde twee Hagenaars

De Haagse recherche heeft twee Hagenaars gearresteerd, die Nederlandse militaire geheimen aan een buitenlandse mogendheid proberen te verkopen. Dit is de eerste maal na de oorlog, dat er in ons land spionnen zijn gearresteerd.

Een van de twee gearresteerden, een zekere D., werkte als tekenaar in een Haagse industrie, waar een bepaald soort landmijn wordt vervaardigd. Het proto-type van deze mijn is reeds in de laatste wereldoorlog in gebruik geweest. Het huidige type is een verbetering er van. D. heeft door zijn positie in het bedrijf kans gezien zich de tekeningen en een exemplaar van deze landmijn toe te eigenen met het doel een en ander aan een buitenlandse mogendheid te verkopen. Hij zag zelf echter geen kans om in contact te komen met een agent van een buitenlandse mogendheid en nam daarom een vriend in de arm, een zekere G. Deze G. was croupier geweest bij een speelclub in Den Haag en kende daardoor tal van mensen. Ongeveer eenmaand geleden ontmoette G. in een bar van een café-restaurant een kennis, van wie hij aannam, dat deze hem het verlangde contact zou kunnen bezorgen. Deze kennis antwoordde bevestigend op de vraag van G. of hij hem in contact zou kunnen brengen met „iemand uit het Oosten."

De kennis waarschuwde echter onmiddellijk de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD). Na onderling overleg werd besloten, dat hij zijn rol zou blijven spelen. Zodra de BVD er zeker van was, dat het hier inderdaad een geval van spionnage betrof, waarschuwde zij de Haagse recherche.

De kennis berichtte enige tijd later aan G. en D., dat hij een „koper" voor de landmijn had gevonden. Een ontmoeting werd gearrangeerd in een café aan de Laan van Meerdervoort in Den Haag. In het café en daarbuiten hadden zich rechercheurs opgesteld omdat verwacht werd, dat G. en D. niet te zamen naar de bespreking zouden komen. G. verscheen inderdaad alleen. D. bleef buiten het café rondslenteren. De kennis stelde G. voor aan de pseudo-koper en alles scheen volgens de (politie)-plannen te verlopen totdat de kennis plotseling aan de telefoon werd geroepen. Hij dacht, dat een recheurcheur hem opbelde en zei daarom zoiets als „het gaat prachtig. Ze lopen in de val." Hij had echter D. aan de telefoon. Zonder iets te zeggen verbrak deze de verbinding. Zo snel als zijn benen hem dragen konden, verwijderde hij zich van het café. Gelukkig werd zijn plotselinge vlucht opgemerkt door de buiten het café opgestelde rechercheurs. Zij gingen hem achterna en arresteerden hem. In een tas, die hij bij zich had bevond zich een landmijn. G. werd in het café gearresteerd.

G. en D. hebben een volledige bekentenis afgelegd. G. heeft als motief voor zijn verraad aan de Nederlandse zaak opgegeven, dat bij een overweldigende haat koesterde tegen ons land, omdat zijn vader, een politiek delinquent, na de bezetting ter dood veroordeeld en gefusilleerd is. D. is tot zijn daad gekomen uit geldzucht, aldus het dagblad „Trouw."



Een van de persen

Nederland en de Luchtvaart

Producten Nederlandse vliegtuigindustrie over de gehele wereld gevraagd

Het gehele volk leeft de ontwikkeling intens mede

Hoewel Nederland zich er niet op kan beroemen de eerste geniale en stoutmoedige ontdekkers van de vliegkunst te hebben opgeleverd, was toch de Nederlandse belangstelling voor deze kunst, al vroeg, zeer groot. De eeuwenlange zeevaart had de blik van het Nederlandse volk verruimd; windmolens en zeilschepen hadden het vertrouwd gemaakt met de atmosferische krachten, en het feit, dat het mensdom er in slaagde zich met een toestel van de aardbodem te verheffen en zich door de lucht te bewegen, sprak dus sterk tot zijn verbeelding. Toen dan ook in de lage landen bij de zee de eerste vliegdemonstraties werden gehouden, trokken deze drommen toeschouwers.

Het zien vliegen was vele Nederlanders op den duur niet voldoende, men wilde zelf het luchtruim in. Tijdens een in 1919 te Amsterdam gehouden luchtvaarttentoonstelling, welke 800.000 bezoekers trok, maakten 4000 personen een rondvlucht boven de hoofdstad.

Enkele vooruitziende Nederlanders, die begrepen welke economische mogelijkheden de vliegkunst bood, gingen er in datzelfde jaar toe over de eerste Nederlandse Luchtvaartonderneming, de Koninklijke Luchtvaart Maatschappij (K.L.M.) op te richten. Deze bestaat nog steeds en is thans de oudste luchtvaartmaatschappij ter wereld. Wel waren in andere landen reeds eerder dergelijke ondernemingen gesticht, maar deze zijn thans alle geliquideerd of in nieuwere bedrijven opgenomen.

Van een kleine onderneming, met één gehuurd vliegtuig, is de K.L.M. in de loop der jaren uitgegroeid tot een wereldomspannend bedrijf met een luchtnet van 153.000 km. lengte.

De prestaties van de K.L.M. in 1950 beliepen: 907.063.000 passagiers-km., 24.842.000 ton-km. vracht en 7.205.000 ton-km. post. In vergelijking met 1938 — het laatste vooroorlogse jaar — is het passagiers- en vrachtvervoer van de K.L.M. meer dan vertienvoudigd. Naar verschillende maatstaven gerekend behoort de K.L.M. thans tot de grootste luchtvaartondernemingen ter wereld; in 1950 bezette zij b.v. de vijfde plaats in het passagiersvervoer over de Noord-Atlantische Oceaan.

Wanneer men zich afvraagt hoe het mogelijk is dat het kleine Nederland zulk een belangrijke plaats inneemt in de wereldluchtvaart, dan zijn daarvoor verschillende verklaringen te geven.

Zo kunnen worden genoemd; de zegenrijke werking van het particulier initiatief, waar nodig gesteund door de overheid; de plaats, welke Nederland in de wereldhandel inneemt; de gunstige ligging van Nederland in het centrum van West-Europa; de kleine oppervlakte van dit land zelf, waardoor de K.L.M. als het ware genoodzaakt werd de vleugels buiten de grenzen uit te slaan; de liberale instelling van Nederland, welke het mogelijk maakte dat het nationale luchtvaartbedrijf de beste vliegtuigen, piloten en hulpmiddelen uit binnen- en buitenland kon betrekken en ten slotte de perfecte organisatie van de K.L.M. waarmede zij haar wereldreputatie heeft opgebouwd.

Bij dit alles komt nog de warme belangstelling van het publiek voor de luchtvaart, een belangstelling, welke niet alleen gericht is op de prestaties van eigen landgenoten. Zo verwekte de eerste oceaanvlucht van captain Lindbergh een enthousiasme, dat slechts werd overtroffen toen in 1934 het K.L.M.-lijnvliegtuig „de Uiver" zulk een eervolle plaats wist te bezetten in de spannende „Melbourne-race".

De belangstelling van het publiek blijkt duidelijk uit het feit, dat in de laatste 5 jaar bijna 4 millioen toeschouwers een bezoek aan het vliegveld Schiphol brachten en uit de talloze verenigingen op het gebied van de vliegsport, zoals de zweefvliegclubs, de aeroclubs en de clubs van modelvliegtuigenbouwers.

De Nederlandse zweefvliegers hebben in de loop der jaren verrassende resultaten weten te boeken. Aanvankelijk werd alleen geoefend langs de kust, waar de zeewind door de duinen gedwongen wordt plotseling te stijgen en zodoende de zweefvliegers de gelegenheid biedt hun sport te beoefenen.

Later ging men er in het binnenland toe over de toestellen met behulp van een kabel en een lier de lucht in te trekken, waarbij grotere hoogten konden worden bereikt en thans worden zij ook wel door motorvligtuigen aangesleept. De kennis van verschillende stijgwinden is zeer toegenomen; de zweefvliegsport wordt bovendien gesteund door de berichtgeving van het Koninklijk Meteorologisch Instituut, dat iedere dag per radio de thermiekverwachting bekend maakt. Het zweefvliegen biedt een waardevolle steun bij de opleiding van piloten en heeft daardoor de belangstelling van de Nederlandse regering. De eerste Nederlandse Aero-club werd reeds in 1931 haar eerste rijkssubsidie ontving. Vele Nederlanders behaalden sindsdien hun brevet en beoefenen thans de vliegsport. Tot de bekendste sportvliegers behoort Z.K.H. Prins Bernhard, wiens sportieve prestaties de oprecht bewondering van het Nederlandse volk opwekken. De modelvliegtuigsport telt in Nederland talrijke beoefenaars, die zich in verschillende clubs hebben verenigd. Het doel van deze sport is het bouwen van kleine modelvliegtuigen, welke niet in staat zijn een mens te vervoeren. Om deel te kunnen nemen aan wedstrijden moet de bouwer het model geheel zelf hebben vervaardigd, waarvoor vakmanschap en een goed inzicht in de wetten, welke de vliegkunst beheersen, vereist zijn. Het is voor een buitenstaander verbluffend om te zien wat op dit gebied is bereikt. Ook door het beoefenen van deze sport wordt de belangstelling voor het vliegen, speciaal bij de jeugd, aangemoedigd.

Ook het bouwen van volwaardige vliegtuigen vindt in Nederland plaats.

De Nederlandse vliegtuigindustrie heeft na de eerste wereldoorlog zulke opmerkelijke prestaties geleverd, dat haar producten over de gehele wereld gevraagd werden. De Nederlandse constructeurs, waarvan Fokker wel de meest bekende was, hebben talloze vliegtuigtypen op hun naam staan. Eerst in 1933 raakte de Nederlandse vliegtuigbouw zijn suprematie kwijt aan de V.S.

Spoedig daarna werd ook in aanzienlijke mate overgeschakeld op militaire typen, welke ontwikkeling door de tweede wereldoorlog werd onderbroken.

Als gevolg van deze oorlog geraakte de Nederlandse vliegtuigindustrie bij het buitenland ten achter, maar zij is volop bezig zich van de gevolgen van vijf jaar bezetting te herstellen. Er zijn in Nederland thans een drietal vliegtuigfabrieken, waarvan de grootste met 2000 man personeel werkt.

Er wordt op het ogenblik gewerkt aan opdrachten van de Nederlandse en Belgische regeringen voor de bouw van 300 Gloster-Meteor straalvliegtuigen, welke in licentie worden vervaardigd.

VERDIENSTEN

Het Amerikaanse departement van Handel heeft onlangs één zijner vrouwelijke employé's een flinke promotie laten maken. Het was niet zo maar een gewone promotie wegens anciënniteit of dergelijke, doch het was wegens buitengewone verdiensten bij het uitoefenen van haar plicht. Deze speciale verdiensten bestonden, blijkens de officiële mededeling van haar promotie, uit het feit dat zij geweigerd had steekpenningen te aanvaarden!

GUNSTIG HALFJAAR VOOR K.L.M.

De resultaten van de KLM gedurende het eerste halfjaar van 1951 hebben de verwachtingen verre overtroffen, aldus de KLM-persdienst. De productie is ten opzichte van het eerste halfjaar van 1950 toegenomen met 22 procent, de verkoop met 26 procent. De vooruitzichten voor het tweede halfjaar van 1951 zijn gunstig, behoudens het feit dat door de gevolgen van het olieconflict in Perzië het aantal bijzondere vluchten naar het Verre Oosten en Australië moet vervallen.

OUDSTE VENEZOLAANSE UNIVERSITEIT 166 JAAR

De Universiteit van Los Andes te Mérida vierde in April zijn stichting welke 166 jaar geleden plaats vond. Het is de oudste van de drie Venezolaanse universiteiten. De beide anderen zijn die van Caracas en Maracaibo. Sinds 1810 heeft de universiteit als zodanig gefunctionneerd. In 1785 had de bisschop van Mérida echter reeds een seminarium gesticht dat door een koninklijk decreet in 1787 officiele status verkreeg. Aan het eind van de 18e eeuw, vroeg de „cabildo" van Mérida verlof om het seminarium om te zetten in een universiteit, doch het verzoek werd door de Spaanse koning afgewezen, omdat deze een tegenstander was van onderwijs voor de kolonisten.

Door de „Junta Patriótica" kreeg Mérida echter een universiteit in 1810 na de afscheiding van Spanje. President Guzmán Blanco stelde alles in het werk om de instelling te knevelen en slaagde hierin tot op de sluiting na.

In 1883 vierde Guzmán Blanco de teugels weer wat en herstelde hij de instelling tot Universiteit van Los Andes.

Jong ambtenaar ging met 113 duizend gulden op stap

Ergens in Zuid-Frankrijk werd hij gepakt

De 23-jarige Pieter Jan Bruin, wiens opsporing was verzocht in verband met de verduistering van 113 duizend gulden ten nadele van de dienst van Publieke Werken te Amsterdam, is in het Zuidfranse stadje La Ciocat in een jeugdherberg gearresteerd.

De arrestatie is het resultaat van een onderzoek, dat de Amsterdamse inspecteurs van politie Posthuma en Woning hadden ingesteld. De uitlevering van Bruin zal aan de Franse regering worden gevraagd.

Reeds enige tijd was de Franse recherche er door de Nederlandse autoriteiten van op de hoogte gesteld, dat Piet Bruin zich hoogst waarschijnlijk in het Zuiden van het land ophield. Op de bureau's van de Sureté Nationale was daarom het signalement van de voortvluchtige nog eens nauwkeurig bestudeerd en met de vermelding: „Belangrijk!" naar de betrokken afdelingen doorgezonden. De rechercheurs hadden hem reeds een bijnaam gegeven ook: „Pierre aux oreilles" noemden zij hem, hetgeen betekent: „Pieter met de oren."

Men was er in de kringen van de internationale criminele politie, de „Interpol", zeker van, dat iemand met een dergelijk opvallend uiterlijk vroeg of laat zou worden gegrepen, aldus de Parijse correspondent van „Trouw."

Zijn arrestatie is voor een flink deel te danken aan de hardnekkige speurtochten van twee Nederlandse ambtenaren, de hoofdinspecteur W.C. J. Wooning van de Rijksrecherche te 's Gravenhage en de inspecteur Posthuma van de Amsterdamse recherche. Zij wisten het spoor van de gezochte via Zwitserland te volgen en kwamen zodoende tot de overtuiging, dat Bruin zich naar Frankrijk moest hebben begeven. Het schijnt trouwens, dat zich onder de vele tips, die de politie de laatste maanden van tal van zijden ontving, toch ook wel enkele nuttige aanwijzingen hebben bevonden.

In Zwitserland heeft Bruin zich opgehouden in enkele jeugdherbergen, o.m. bij Genève en bij Les Fousses. Hij veranderde nogal eens van adres en trachtte de indruk te wekken als behoorde hij eenvoudig tot de duizenden jongelui, die in deze tijd van het jaar met een rugzak en wat vacantiegeld door Europa trekken.

Valse stempels

Overal waar hij kwam gaf hij een naam op, die overigens niet de zijne was, maar die wel stond op het valse identiteitsbewijs, dat hij bij zich droeg. Zijn paspoort, waar zijn werkelijke naam op was vermeld, liet hij om begrijpelijke redenen zo weinig mogelijk zien.

In Frankrijk logeerde hij bij voorkeur in jeugdherbergen en soms in onopvallende hotelletjes. Zijn reizen maakte hij als „lifter," omdat hij wel begreep, dat hij in de treinen Nederlanders zou kunnen ontmoeten, die hem van de krantenfoto's konden herkennen.

Ten slotte koos hij, na een kort verblijf in Marseille, onderdak in La Coicat, een scheepsbouwersstadje met veel vreemdelingenverkeer, gelegen aan de Middellandse Zee tussen Marseille en Toulon. Hij speelde ook hier de rol van een gewone trekker en zag uit naar de mogelijkheid om per vrachtschip over te steken naar Noord-Afrika.

„Identificatie"

Eind vorige week kreeg men zekerheid omtrent de omgeving, waar „Pierre aux oreilles" te vinden was.

De heren Wooning en Posthuma reisden naar Frankrijk, zij klopten even aan op de vijfde etage van de „Sureté Nationale" te Parijs, waar de criminele recherche zetelt, en reisden hierna door naar La Coigat, waar hun aanwezigheid noodzakelijk werd geacht in verband met de officiële identificatie van de verdachte.

Het bericht omtrent zijn aanhouding werd Maandagochtend ontvangen op de Nederlandse ambassade in Parijs. De eerste ambassade-secretaris, E.F.M. van Hall, gaf dit onmiddellijk telegrafisch door naar de autoriteiten in ons land. Maandagavond was men in Parijs nog in afwachting van het Nederlandse verzoek tot uitlevering van Piet Bruin, die op dat moment nog in handen van de politie van La Coicat vertoefde. Hij is inmiddels ter beschikking gesteld van het parket te Marseille.

De formaliteiten in verband met zijn uitlevering vergen enkele dagen, doch weldra zal de jongeman, die de kas der gemeente Amsterdam f 113.-000 lichter heeft pogen te maken, in handen van onze Justitie zijn.

In April reeds begon Piet Bruin op het kantoor van Publieke Werken te knoeien met aanzienlijke geldbedragen, die hij voor de gemeente moest storten op de gemeentegiro. Met nagemaakte stempels op stortingsreçu's wekte hij de indruk alsof hij de gelden inderdaad had afgedragen. In werkelijkheid behield hij het geld zelf.

Pas begin Juni begon men argwaan te koesteren toen de jongeman van kantoor wegbleef en schriftelijk zijn ontslag nam. Aanvankelijk koesterde men nog geen wantrouwen, doch toen in Juni de afrekening van de gemeentegiro kwam, werd de fraude ontdekt. Sindsdien was Piet Bruin spoorloos verdwenen. Het laatste wat men van hem hoorde was een grote taart, die hij in Mei reeds bij een banketbakker bestelde en die in Juli bezorgd werd op het kantoor van Publieke Werken. Op de taart was in suiker de kaart van Australië gespoten met een vraagteken.

De bouw van Hawker Seafury deklandingsvliegtuigen geschiedt eveneens in licentie. In het jaar 1950 werden orders uitgevoerd ten behoeve van Israël en Italië. Dit laatste land heeft een licentie gekocht voor de vervaardiging van een Nederlands type opleidingsvliegtuig ten behoeve van de Italiaanse luchtmacht. Voorts werd kort geleden een opdracht ontvangen van een Zweedse maatschappij voor de bouw van 75 trainingsvliegtuigen naar Zweeds ontwerp. De reparatie- en revisie-afdeling van het nationale luchtvaartbedrijf is op zich zelf al haast tot een industrie uitgegroeid; de werkzaamheden van de vliegtuigindustrie ten behoeve van de Nederlandse luchtmacht zijn aanzienlijk. Ter bevordering van de vliegtuigindustrie in Nederland is de stichting „Het Nederlands Instituut voor Vliegtuigontwikkeling" opgericht, welke een rijkssubsidie geniet. Wetenschappelijke onderzoekingen op luchtvaartgebied worden verricht door het Nationaal Luchtvaartlaboratorium te Amsterdam, de vliegtuigfabrieken, de K.L.M. en door de Technische Hogeschool te Delft. Met de ontwikkeling van het Nederlandse vliegwezen heeft de aanleg en uitbreiding van vliegvelden gelijke tred gehouden. De grootste Nederlandse luchthaven, Schiphol, is, van een kleine militaire luchtbasis, uitgegroeid tot een wereldluchthaven, welke door buitenlandse deskundigen als de mooiste van Europa wordt beschouwd. Het vliegveld wordt beheerd door de gemeente Amsterdam, die gebouwen, terreinen en loodsen verhuurt aan de K.L.M., aan buitenlandse luchtvaartmaatschappijen en aan talloze andere geinteresseerden. De oppervlakte van het vliegveld Schiphol bedraagt 600 ha.

Het is gelegen op de bodem van een drooggelegd meer, 5 m. onder de zeespiegel. De omvang van het verkeer neemt van jaar tot jaar toe. In 1950 bedroeg het aantal aankomende-, vertrekkende- en op doorreis zijnde passagiers 345.000, waarbij de personen van de laatste categorie tweemaal zijn geteld. Het postvervoer en het goederenvervoer bedroeg, op dezelfde wijze berekend, respectievelijk 2.550.-000 kg en 11.850.000 kg.

Naast de grote luchthaven Schiphol bezit Nederland nog een aantal kleinere vliegvelden voor de burger- en militaire luchtvaart. Enkele van deze terreinen worden tevens gebruikt voor de zweefvliegsport. Het binnenlandse luchtverkeer van Nederland heeft nimmer een dergelijke vlucht kunnen nemen als in andere landen het geval is, omdat het land daartoe te klein is en de afstanden dus te kort zijn.

De verbindingen door de lucht heeft, behalve voor het passagiers- en postverkeer in de na-oorlogse jaren ook een steeds grotere betekenis gekregen voor het goederenvervoer. Nast de vroeger reeds vervoerde handelsmonsters, goud en diamanten, worden thans ook veelvuldig producten van de land- en tuinbouw, van de veeteelt, de visserij en de industrie, zoals verse snijbloemen, tomaten, aardbeien, perziken, stekken, verse groenten, eendaags-kuikens, kreeften, oesters, vis, eieren, weefsels en stoffen, instrumenten, vitale machineonderdelen en electrotechnisch materiaal door de lucht vervoerd. Het vervoer per charter vliegtuig neemt hand over hand toe.

Het Nederlandse volk heeft de ontwikkeling van de luchtvaart intens beleefd. Het heeft de geduchte kracht van het luchtwapen ondervonden, het heet ook de zegeningen van het vervoer door lucht leren kennen toen geallieerde vliegers voedsel uitwierpen voor de hongerlijdende bevolking van de grote steden. Het hoopt thans in tijden van vrede te mogen profiteren van de mogelijkheden, welke het vliegtuig biedt en mede te mogen werken aan de voorspoedige verdere ontwikkeling van de luchtvaart.

Uit onze Omgeving

Vertegenwoordiger Ned. W.-Indisch Touristencomité bezocht 120 Reisbureaux

Toename aantal krantenlezers door bestrijding analfabetisme

Volgens een voorgesteld plan van de Amerikaanse Nationale Onderwijs Vereniging zullen op alle lagere en middelbare scholen in de Verenigde Staten de leerlingen op de hoogte worden gesteld met actueel nieuws over de werkzaamheden van de Verenigde Naties. Het Comité van de Vereniging voor Internationale Betrekkingen is thans bezig een aparte dienst in te stellen om leerkrachten met studie materiaal omtrent de Verenigde Naties te voorzien en voorts een speciale permanente onderwijsvertegenwoordiger op het Hoofdkwartier van de Verenigde Naties te benoemen. Deze dienst die bekostigd zal worden uit de abonnementsgelden die afhankelijk zijn van het aantal leerlingen op een school, is per 1 September zijn werkzaamheden begonnen. De Voorzitter van het Comité, de heer Howard E. Wilson, die o.a. verbonden is aan het Carnegie Fonds voor Internationale Vrede, helpt mede steun te krijgen van opvoedkundigen, onderwijs-organisaties en andere geïnteresseerde groepen. De nieuwe Dienst zal als het ware een clearing-instelling zijn voor de selectie en de distributie van het meest geschikte materiaal dat het leren van wederzijds begrip zal dienen. Geluidsfilms, pamphletten en boeken over de werkzaamheden van de Verenigde Naties zullen worden verstrekt. Leerkrachten zullen ook worden geholpen, wanneer zij conferenties en speciale klasse-bijeenkomsten willen organiseren. Bovendien zal twee maal per week een krantje, door bedoelde Dienst uitgegeven, aan de abonné's worden toegezonden. Als titel is de naam UNIT (United Nations Information for Teachers) gekozen en het blad zal nieuws bevatten omtrent de Verenigde Naties en ook speciale artikelen die een beschouwing geven omtrent klasse-onderwijs op scholen in alle werelddelen.

Landontginning.

Een ontwerp-memorandum voor de Britse Organisatie voor Economische Ontwikkeling en Sociale Verbetering van Honduras inhoudende een plan voor het oprichten van landontginningseenheden die gronden zullen ontginnen voor permanente verbouwing, is door een ambtenaar van deze Organisatie opgesteld, nadat een resolutie in de laatste vergadering van de Wetgevende Raad dit plan had aanbevolen. Het ontwerp is voor Advies toegezonden aan ambtenaren en niet-ambtenaren in dit Britse gebiedsdeel die ondervinding hebben op het gebied van landbouw en landontginning. Van hun adviezen en commentaren zal gebruik worden gemaakt, wanneer het definitieve plan naar voren komt. In het memorandum wordt gesuggereerd, dat het in de eerste plaats noodzakelijk is land voor de bestaande landbouwers te ontginnen en hen daardoor in staat te stellen hun werkzaamheden te concentreren en aldus meer te produceren op een evengroot stuk grond, of misschien zelfs op een kleiner stuk land. Hierbij zullen nieuwe en modernere landbouwmethoden moeten worden toegepast. Waarschijnlijk zullen er velen zijn die voorkeur geven op de oude manier voort te gaan, totdat zij door demonstraties overtuigd worden, dat de nieuwe methoden effectiever zijn. Indien het plan succes heeft, zal het de landbouwers een goede kans geven hun land op meer economische en effectieve wijze te bewerken en aldus de weg voorbereiden voor eventuele oprichting van landbouwkolonies die op een gezonde economische basis rusten. Een landbouwcredietfonds, groot ongeveer 114.000 gulden werd ingesteld met een subsidie via de Wet voor Koloniale Economische Ontwikkeling en Sociale Verbetering. Het doel is lange en korte credieten aan landbouwers en anderen te versrekken, die een bevredigende zekerheidsstelling kunnen verstrekken, of aan degenen die projecten willen ondernemen waarvan de kans van slagen groot is.

Landbouwcredieten.

Aan het einde van het vorig jaar werd een ontwerp-wet bij het Franse Parlement ingediend, dat de bepalingen opgenomen in de wetgeving betreffende landbouwcredieten mede van kracht doet worden voor de Departementen Guadeloupe, Martinique, Frans Guyana en Reunion. De Memorie van Toelichting van dit wetsontwerp legt speciale nadruk op het feit, dat in Frankrijk landbouwcredieten een speciale garantie hebben waarin de wet van 30 April 1906 voorziet; deze wet werd in 1935 gewijzigd. De wijze van credietgeving onder deze wet is zeer flexibel en er wordt door landbouwers zeer veel gebruik van gemaakt. Volgens de Memorie van Toelichting zal de uitbreiding van dit credietsysteem tot de Overzeese Departementen een grote steun zijn, speciaal voor de kleine en middelgrote landbouwers. Volgens de wetsbepalingen moet elke grondeigenaar, landbouwer, pachter of plantage eigenaar die een lening wil sluiten bij een locale bank een maand tevoren een schriftelijk verzoek daartoe indienen. In deze wet schuilt het nadeel, dat de gegeven garantie aan het credietlichaam, niet aan anderen kan worden overgedragen.

Men is van mening dat een wetgeving voor landbouwcredieten, die de openbare credietinstellingen het recht geeft leencontracten te sluiten met slechts een handtekening instede van met de thans vereiste twee handtekeningen, welke tevens overgedragen kunnen worden door endossement met alle daarbij gegeven garanties, grotere credietmogelijkheden aan de landbouw in de Overzeese Departementen biedt.

Orientatiereis.

De heer Leonard F. Bouman, vertegenwoordiger van het Nederlands West Indisch Toeristen Comité in de Verenigde Staten, heeft onlangs een autoreis van bijna 3.000 K.M. gemaakt en daarbij 16 Amerikaanse steden bezocht. Op deze tocht werd een bezoek gebracht aan 120 reisbureaux. Op deze trip kreeg de heer Bouman de gelegenheid te weten te komen in hoeverre de bureaux op de hoogte zijn omtrent de Nederlandse Antillen en wat zij dachten van het publiciteitsmateriaal, dat door het Comité en de Toeristen Commissies op de eilanden wordt uitgegeven. Bovendien was in staat de mogelijkheden van „stepovers" in Curacao en Aruba onder de aandacht van betrokkenen te brengen. Hij legde nadruk op de z.g. sea/air combinatie trips van verschillende bekende scheep- en luchtvaartmaatschappijen. In de stad Holland, Michigan, werd een bijeenkomst van de Netherlands Professional Club gehouden, waarbij de heer Bouman een lezing hield over de Nederlandse Antillen en 1950 gekleurde lantaarnplaatjes van de zes eilanden vertoonde. Deze lezingen werden ook gegeven in Framingham nabij Boston en in Chicago. In enkele steden had de heer Bouman interviews met reisredacteuren van locale bladen. Als resultaat hiervan verwacht men dat er geïllustreerde artikelen over de Nederlandse Antillen zullen worden gepubliceerd. De heer Bouman die ook Voorzitter is van de Advies Commissie van het Caraibisch Interim Toeristen Comité werd geïnterviewd door een vertegenwoordiger van het New Jersey Travel Bureau, dat van plan is een artikel over deze organisatie te publiceren. Het ligt in de bedoeling, dat de vertegenwoordiger van het Nederlands West Indisch Toeristen Comité elk jaar een tocht naar een deel van de Verenigde Staten maakt.

Lacatanbananen

De Lacatan banaan is minder bevattelijk voor de Panamaziekte dan andere varieteiten. De productie van deze bananensoort op Jamaica gaat met reuze schreden omhoog en men schat dat de Lacatanbanaan de export dit jaar met 1¾ tot 2 millioen trossen zal verhogen. Het productiecijfer voor de eerste 6 maanden van het jaar 1951 van deze varieteit bedroeg ruim 550.000 trossen of driemaal het productiecijfer van deze varieteit over hetzelfde tijdperk in het jaar 1950. De totale productie van de Gros Michel en Lacatan varieteiten voor de periode eindigend 30 Juni 1951 bedraagt ongeveer 2,400.000 trossen, of net 200.000 trossen minder dan de productie gedurende de eerste zes maanden van 1950. Dit betekent een verbetering van de bananenexport situatie van drie maanden geleden, toen de productie 350.000 trossen minder was dan de productie over dezelfde periode in 1950. Rapporten van de 16 inkoopafdelingen op het eiland wijzen uit, dat de productie van de Lacatan varieteit zonder uitzondering in elk district van het eiland toegenomen is.

De productie van de Gros Michel varieteit vermindert in alle districten, doch dit verminderingspercentage is niet zo groot als het vergrotingspercentage van de Lacatan varieteit. De vermindering van de Gros Michel soort zal echter gedurende dit jaar niet geheel worden gecompenseerd door de verhoogde productie van de Lacatan soort.

Suiker uit Puerto Rico

Omtrent de kwestie van wijzigingen van de Suikerwet is bekend dat het Amerikaanse Departement van Binnenlandse Zaken gunstig staat tegenover een verhoging van het Puerto Rikijnse quotum, dat thans 910.000 ton bedraagt, tot 1.200.000 ton. Puerto Rico heeft zijn eisen voor een verhoging van het quotum voor geraffineerde suiker nog niet officieel besproken.

Suikerproducenten, landbouwers en arbeiders, alsook het eiland-gouvernement zijn het geheel met elkaar eens, dat een aanzienlijke verhoging van het quotum van Puerto Rico de meest effectieve en de meest directe bevordering van welvaart is, daar het totaal inkomen hiermede stijgt en een levensbestaan geschapen wordt voor duizenden werkeloze arbeiders. De gevraagde verhoging zal beter overeenkomen met de productiecapaciteit van het eiland, zoals aangetoond kan worden uit productiecijfers over voorgaande jaren. Puerto Rico heeft jaarlijks meer dan 1.200.00 ton suiker geproduceerd en dit cijfer kan gemakkelijk verhoogd worden tot 1.500.000 ton indien de laatste technieken worden toegepast. Er wordt medegedeeld, dat vertegenwoordigers van de suikerproducenten van Puerto Rico, Hawaii en de riet- en bietsuikerproducenten in de Verenigde Staten het eens zijn met de uitbreiding van de Suikerwet van 1948 en met de noodzakelijke veranderingen die billijke quotaverhogingen garanderen aan Puerto Rico en mogelijk aan de Dominikaanse Republiek en Peru. Er is ook medegedeetd, dat vertegenoordigers van de Amerikaanse Departementen van Landbouw, Binnen- en Buitenlandse Zaken verschillende vergaderingen gehouden hebben waarop overeenstemming bereikt werd, doch er werd geen exacte formule gevonden om veranderingen in te voeren zoals de wet voorschrijt.

In het kort.

BRITS GUYANA. Onlangs werd bekend gemaakt, dat het Brits Guyanese Arbeiders Congres en de voornaamste werkgevers in het bouwvak, een overeenkomst getekend hebben waarbij de lonen en de werkomstandigheden van de arbeiders aan een herziening zullen worden onderworpen. Voor de arbeiders zal een 45-urige werkweek worden ingevoerd en er zullen overuren worden betaald op basis van 1½ maal het gewone uurloon. Op Zondagen en vastgestelde feestdagen worden de overuren dubbel betaald. Voor andere feestdagen is het overwerkloon 1½ maal het gewone loon.

St. LUCIA. Er worden maatregelen getroffen om van Castries, de hoofdstad van St. Lucia, een overscheephaven te maken en men verwacht dat het beoogde project binnenkort zal worden uitgevoerd. Dit besluit is het gevolg van onderhandelingen tussen het Gouvernement en de Harrison Steamship Co. die verschillen maanden hebben geduurd. Het Financieel Comité van het Wetgevend Lichaam heeft kortgeleden een bedrag uitgetrokken voor de verharding van de Noordelijke werf en voor het bouwen van twee laadbruggen. Voor de oorlog was Castries een kolenbunkerstation en grote schepen konden langszij meren.

SURINAME. Het onlangs opgerichte Surinaams Historisch Genootschap heeft het plan lezingen te arrangeren over de geschiedenis van het gebiedsdeel door leden en andere deskundigen op dit gebied. Dit is een deel van de pogingen van dit Genootschap om belangstelling te wekken onder de jonge mensen in het land en aldus de studie van de geschiedenis te bevorderen teneinde een beter begrip van de tegenwoordige tijd te creëren en een achtergrond te vormen, die nodig is voor het maken van toekomstplannen. Een ander project, dat door het Genootschap zal worden ondernomen, is de publicatie van historische gebeurtenissen in en over Suriname en wel in boekvorm of via andere middelen. Er is reeds een boek over de Surinaamse geschiedenis in voorbereiding dat binnenkort het licht zal zien.

ALGEMEEN. Een Britse krantenpapierfabriek zal dit jaar krantenpapier gaan produceren uit vezels van uitgeperst suikerriet, bamboe en bananenhout, volgens de heer W. T. Curtis Wilson, Voorzitter van de Nieuwsbladen Vereniging van Groot Brittannië, die thans een bezoek aan Australië brengt. Hij zeide te hopen, dat het papier niet meer zal kosten dan 319 gulden per ton.

De heer Curtis Wilson deelde mede, dat de campagne van de Verenigde Naties tegen het analfabetisme de vraag naar krantenpapier zal doen toenemen. Hij wees er op, dat indien slechts aan 5% van de analfabeten op de wereld het lezen geleerd wordt, er in de volgende tien jaren 120.000.000 meer lezers zullen zijn.

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

Vacature voor Lerares Handwerken
aan de Openbare H.B.S. - Afdeling C

Aantal lesuren per week: 2 (twee)
Toelage per wekelijks lesuur per jaar: ƒ 180.— plus 30 % tijdelijke toeslag.

Gegadigden gelieven hun sollicitatie op gezegeld papier (ƒ 0.50) gericht aan de Heer Landsminister voor Onderwijs en Volksontwikkeling, in te zenden bij voornoemd Departement vóór 5 Sept. 1951.

In de sollicitatie te vermelden:
- **geboortedatum en -plaats;**
- **genoten onderwijs;**
- **verworven akten van bekwaamheid.**

Nadere inlichtingen te bekomen bij de Inspecteur van het Onderwijs (spreekuur des Zaterdags van 9—11 u. v.m.).

.... en dit zijn Uw juiste adressen voor...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

DONDERDAG 6 SEPTEMBER '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1092

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: *f.* 1,50 p. maand — *f.* 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Malustreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

TERUGKKEER VAN MR KWARTSZ

In aansluiting op ons bericht over de terugkeer van Mr Kwartsz, kunnen wij thans meedelen uit betrouwbare bron te hebben vernomen, dat de Gezaghebber op 23 October met het ms „Willemstad" op ons eiland terugkeert en op 12 November zijn werkzaamheden zal hervatten. Gisteren ontvingen wij een door de wnd. Gezaghebber Hooghoudt ondertekende circulaire, waarin wordt meegedeeld, dat hij voor de periode van 1 September tot 6 October is aangewezen als waarnemend Gezaghebber van het eilandgebied Aruba.

NIEUWE PROGRAMMALEIDER WESTINDISCHE UITZENDINGEN C.B.C.

Wij vernemen, dat met de verzorging van de Westindische uitzendingen van de Canadian Broadcasting Corporation is belast de heer Frits van Roon, de hoofdredacteur van het vroegere ochtendblad „De Morgenster." De heer Van Roon is op 1 September in zijn nieuwe werkkring begonnen. Bedoelde uitzendingen zijn hier op te vangen op 19.58 m. (15.32 mes) of 25.60 m. (11.72) en vinden plaats elke Zaterdagavond van 21.40 tot 21.55 E.S.T.

LAGO DRAAIT OP VOLLE TOEREN

Ondanks de vijf-daagse staking die gedurende de maand Augustus onder de werknemers van de Lago Oil & Transport Co. Ltd. heeft gewoed, heeft deze maatschappij toch de kans gezien om de maand Augustus af te sluiten met een gemiddelde van 410.000 vaten verwerkte olie per dag. Oorspronkelijk was het gemiddelde voor de maand Augustus op 445.000 vaten per dag gesteld; door de staking echter kon deze hoeveelheid niet bereikt worden. Gedurende de maand September is men van plan om de raffinaderij op een gemiddelde van 425.000 vaten per dag te laten draaien.

ORKAAN LIET ARUBA LINKS LIGGEN

Maandagmorgen om ongeveer half elf werd ons aandacht gevestigd op de hoge zee ter hoogte van het Lago hoofdkantoor. De golven kwamen huizenhoog aanzetten, sloegen tegen het rif te pletter en spoelden in het Lagoen. Op het Marine Department van de Lago werd ons medegedeeld dat de orkaan zich op dat ogenblik op ongeveer 80 mijl ten Noord-noordoost van Aruba bevond. Voor de zekerheid besloten wij deze gegevens te controleren met de verkeerstoren van het vliegveld Dakota, waar men klaarblijkelijk niet van een en ander op de hoogte was. De weinige gegevens die wij van de verkeersleiding kregen. kl[...] eigenlijk geenszins met die [...] de Lago, zodat wij besloten ze [...] met reserve aan te nemen.

Enige Amerikanen berichten ons, dat de Esso Club onder water dreigde te lopen; de „security fence" die men bij het hoofdkantoor van de Lago in zee heeft, was reeds bezweken.

's Middags zijn we een kijkje gaan nemen op de Colorado Point. Het bleek dat de zee ook hier abnormaal hoog en woest was. Torenhoge golven kwamen aanzetten, sloegen tegen de voet van de Seroe Corra stuk, om dan weer schuimend door andere opstuwende golven te worden opgevangen.

Later vernamen wij, dat de orkaan ook ditmaal ons eiland links zou laten liggen; gedurende geruime tijd kwam er een koele wind uit het noorden, maar plotseling was het weer bladstil. Aan de zwarte avondhemel was in de verte de bliksem niet van de lucht. De voorspelling, dat zich boven ons eiland hevige regenbuien zouden ontlasten, is niet uitgekomen.

PADVINDERS ZULLEN NAAR JAMAICA VLIEGEN

Van 5 tot 17 Maart zal de eerste Caraïbische Jamboree worden gehouden en wel in „Briggs Park," Kingston, Jamaica. De organisatie van deze bijzondere bijeenkomst, waaraan ongeveer vier duizend padvinders zullen deelnemen, ligt in handen van de Jamaica Boy Scouts Association.

De meeste van de — ongeveer drie duizend — buitenlandse bezoekers zullen naar Jamaica vliegen en de K.L.M. zal een groot aantal vluchten voor haar rekening nemen.

Na de dag van de opening zullen gedurende drie maanden speciale postzegels worden uitgegeven.

Boekhandelaar in vier werelddelen

Wat aan de vestiging van de Aruba Boekhandel vooraf ging

De heer De Wit gaat niet voor teleurstellingen uit de weg

„Op een Maandagmorgen in Augustus 1926 zou ik dan voor het eerst in een boekwinkel gaan werken. Eerst zag ik er wel een beetje tegenop; drie keer liep ik de zaak voorbij, maar tenslotte stapte ik toch maar naar binnen. Zoals het altijd gaat met die dingen: het viel erg mee, mijn angst voor het indrukwekkende van een echte boekhandel was ongegrond en weldra voelde ik me volkomen thuis. Drie jaar heb ik daar gewerkt en toen verhuisde ik naar Den Bosch, waar ik tot 1936 in een boekwinkel mijn practische en theoretische ervaring heb vergroot. Op een gegeven ogenblik kwam ik een advertentie tegen in het Nieuwsblad voor de Boekhandel, waaruit bleek, dat in Indonesië veel personeel voor de boekhandel werd gevraagd. Ik solliciteerde, moest me korte tijd daarna in Amsterdam op een kantoor vervoegen en enkele dagen later kwam er bericht, dat ik geschikt was bevonden voor uitzending".

Aldus verhaalde de heer Dirk Jan de Wit Vrijdagavond tijdens een diner in het Strand Hotel ter gelegenheid van de opening van de „Aruba Drukkerij" en van het feit, dat het vijf en twintig jaren geleden was, dat hij in de boekhandel kwam. Na de hoofdgang van het voortreffelijk diner had de heer De Wit de praatstoel beklommen en het gezelschap luisterde met veel belangstelling naar zijn gezellig vertellen over vroeger en nu.

De jonge boekhandelaar ging dus naar Indonesië; in Amsterdam had hij nog een morele opdoffer gekregen van dr Eyckman van de Amsterdamse Jongemannen Vereniging: „Ga alsjeblieft naar de Oost — hier is het niets meer." Bij de firma Kolff werd een contract gesloten; gemakkelijk was het niet, de scheiding van familie en vrienden in het moederland, maar de bootreis was een avontuur op ziehzelf en dat vergoedde veel.

Naar Australië

Het ging de heer De Wit goed op Java; hij kon zich goed aanpassen en geraakte in zijn werk steeds beter thuis. In 1941 had de fa. Kolff iemand nodig voor haar inkoopkantoor in Australië en de lezer raadt al wie daarvoor in aanmerking kwam. Op boekengebied zag het er in Australië niet erg rooskleurig uit; er waren door de oorlogsomstandigheden geen boeken uit Nederland en Engeland te krijgen (zo was tot drie maal toe een zending van Van Kleffens' boek in hoeveelheden van vijfduizend exemplaren gestuurd, maar elke keer weer werd het schip aan boord waarvan de boeken zich bevonden, getorpedeerd). Men had echter de beschikking over vrij grote drukkerijen, zodat gemakkelijk herdrukken konden worden gemaakt van bestsellers uit de Verenigde Staten.

Op Sinterklaasdag wilde de heer De Wit in Indonesië terug zijn; dit is hem gelukt, maar als een extra-Sinterklaasverrassing kwam op 7 December 1941, de oorlogsverklaring van Japan. Tot Maart 1942 zou de strijd duren en eerst in Augustus 1945 kwam de bevrijding later dus nog dan in het moederland, waar in Mei de kluisters aan de vijand waren ontwrongen.

Terug in Nederland

„Begin December 1945 kreeg ik kans om met een troepentransportschip weg te komen. Het was bestemd voor Engeland, maar we waren doodsbang, dat we hier of daar in Azië weer aan wal gezet zouden worden. Toen we eenmaal Suez gepasseerd waren, hadden we geen vrees meer, toen kon ons weinig meer gebeuren. We kwamen behouden in Engeland aan en gingen onmiddellijk door naar Nederland, waar we begin Februari 1946 arriveerden.

Eerst was daar een tijd van nietsdoen, van heroriënteren, van proberen om aan een voor mij volkomen nieuwe situatie te gewennen. Tenslotte ging ik met m'n broer in Delft een boekhandel beginnen; de zaken gingen uitstekend, maar toch zat me iets dwars. Ik had heimwee naar de zon en naar tropisch gebied. En zo kon het gebeuren, dat ik op Aruba neerstreek in Juni 1948.

Op Aruba.

De eerste indrukken van ons eiland vielen de heer De Wit niet mee; in de eerste plaats miste hij hier de bonte vegetatie van de Oost en bovendien kwam het hem allemaal heel klein voor. Maar toen hij z'n ogen wat beter de kost had gegeven en meer contact had gehad met verschillende bevolkingsgroepen, ging hij zijn aanvankelijke mening grondig herzien. Optimistisch keerde hij naar Nederland terug. Toen stond het bij hem vast: zaken doen op Aruba moet vruchten afwerpen!

Op 12 November 1948 verlieten de heren De Wit en hun echtgenoten het koude Nederland en na zestien dagen varen (er waren twaalf dagen van storm bij!) kwam men in de Paardenbaai aan. Binnen drie weken was er een huis en — wat voor het ogenblik van meer belang was — een winkelpand. De heren gingen zelf aan het timmeren en weldra kon een eenvoudige zaak worden geopend, een zaak echter met een veel perspectief zoals de toekomst wel zou leren.

Naderhand kon men de heer De Mildt, die men reeds kende uit Delft, laten uitkomen en daarmee was een deskundige kracht aan het bedrijf toegevoegd.

Drukkerij.

Eind 1949 kocht de heer De Wit de drukkerij van de Aruba Post in San Nicolas. Deze aankoop leverde in den beginne vele teleurstellingen op: vooral sukkelde men met het lettermateriaal. Wederom trok de heer De Wit een prijs uit de loterij: hij kwam in contact met de heer W. van der Heijden, een uitstekende typograaf, en deze werd chef van de drukkerij. Zijn werk ontmoette allerwegen veel waardering en ondanks het tekort aan goed materiaal slaagde hij er telkens weer in heel goed drukwerk af te leveren.

Bij de drukkerij was overgenomen de Arubaanse Courant, ook een zorgenkind. Het voortzetten van de uitgave van de krant leverde zoveel moeilijkheden op, dat de heer De Wit moest besluiten bij circulaire bekend te maken, dat de uitgave moest worden gestopt. Toen bleek duidelijk, dat de teleurstelling bij het publiek vrijwel algemeen was.

Een onderhoud met de directie van drukkerij De Stad op Curacao had tot gevolg, dat daar de krant kon worden gedrukt en sinds dat ogenblik bestaat er een vriendschappelijke samenwerking met De Stad, welke haar hoogtepunt vond in de vestiging van de Aruba Drukkerij.

De heer De Wit besloot zijn toespraakje met een persoonlijk woord aan het adres van zijn naaste medewerkers.

Leden Ambtenarenbond wenden zich tot de Regeringsraad

Herziening duurtebijslag met verhoging van acht procent achten zij gerechtvaardigd

Het Bestuur van de afdeling Aruba van de Algemene Curacaose Ambtenarenbond zond de leden dezer dagen een afschrift toe van het request van het Hoofdbestuur van genoemde Bond aan de Voorzitter van de Regeringsraad. De tekst van het verzoekschrift luidt als volgt:

Aan de Heer Voorzitter van de Regeringsraad

Geeft met verschuldigde eerbied te kennen, het Hoofdbestuur van de Algemene Curacaose Ambtenaren Bond, omvattende de Afdelingen Aruba en Curacao, vertegenwoordigd door het Dagelijks Bestuur;

dat de Afdelingen Aruba en Curacao zich respectievelijk op 9 Mei en 14 Augustus per request tot U Hoogedelgestrenge hebben gewend;

dat in deze requesten werd uiteengezet dat de kosten van levensonderhoud zodanig waren gestegen, dat een verhoging van de duurtebijslag noodzakelijk werd geacht;

dat ingevolg een brief van de Heer Directeur van Sociale en Economische Zaken dd. 30 Juli 1951 No. 2403 komt vast te staan dat deze verhoging over het tijdvak Juni 1947 tot Juni 1951 reeds 7.3% bedroeg;

dat echter naar de mening van het Bestuur van de A.C.A.B. de gebruikte wegingscijfers niet juist zijn, waardoor een verkeerd beeld van de stijging van het index-cijfer wordt verkregen;

dat naar het oordeel van het Bestuur van de A.C.A.B. de stijging veel meer bedraagt dan 7.3%;

dat zij in deze mening wordt gesteund door het feit, dat de recente besprekingen tussen de werkgevers en de werknemersorganisaties hebben geleid tot een verhoging van het inkomen welke varieert tussen 10 en 20%;

dat dit is geschied ondanks het feit, dat de werkgevers in de grote bedrijven, de verschillen in de kosten van levensonderhoud steeds hebben bijgehouden door kortingen of verhogingen op de duurtebijslag vast te stellen;

dat deze verhoging bij de Lago op Aruba ruim 9% en bij de C.P.I.M. op Curacao alreeds ruim 5% bedroeg;

dat de ambtenaren na de duurtebijslag 1948, welke op de cijfers van Juni 1947 was gebaseerd, geen enkele verhoging mochten ontvangen;

dat de Regeringsraad blijkens haar Bekendmaking van Augustus 1951 in de plaatselijke pers, als haar mening verkondigde dat aan de gerechtvaardigde eisen van de werknemers tegemoet moest worden gekomen;

dat de werkgevers hebben ingezien dat de verhoging niet alleen behoorde te worden toegekend aan de arbeiders, doch evenzo aan de geëmployeerden;

dat in verband met een en ander door het Hoofdbestuur van de A.C.A.B. een audiëntie werd aangevraagd met de Regeringsraad;

dat namens de Heer Voorzitter van de Regeringsraad telefonisch werd verzocht over deze kwestie contact op te willen nemen met de Heer Landsminister voor Economische Zaken;

dat na verkregen toestemming van Zijn Hoogedelgestrenge deze bespreking op heden, 27 Augustus 1951, plaats vond;

dat bij deze bespreking bleek dat Zijn Hoogedelgestrenge niet in het bezit noch op de hoogte was van de reeds op 9 Mei en 14 Augustus 1951 door de A.C.A.B. ingediende requesten;

dat het Hoofdbestuur van de A.C.A.B. haar bevreemding uitspreekt over de wijze waarop de Heer Voorzitter van de Regeringsraad deze kwestie vermeende te moeten doen behandelen;

dat een en ander blijkbaar het gevolg is van het feit, dat de Ambtenarenbond niet als andere werknemersorganisaties een termijn stelt, waarbinnen antwoord dient te worden ontvangen, doch de gewoonte heeft haar belangen in rustig overleg te bepleiten;

dat haar de gelegenheid voor dit overleg dan ook dient te worden gegeven, waarbij alsdan de betrekkelijke stukken ter tafel dienen te worden gebracht;

dat bij deze bespreking met de Heer Landsminister voor Economische Zaken is gebleken, dat ook naar het oordeel van Zijn Hoogedelgestrenge de wegingscijfers niet juist zijn en dat hij opdracht zal geven deze cijfers op korte termijn opnieuw te bezien;

dat zulks zeker enige maanden in beslag zal nemen en de uitslag hiervan niet eerder dan omstreeks 1 Januari 1952 tegemoet kan worden gezien;

dat het Bestuur van de A.C.A. vermeent dat de kosten van levensonderhoud zodanig zijn gestegen dat op korte termijn de duurtebijslagen dienen te worden herzien; en niet kan worden gewacht op de uitslag van genoemd onderzoek;

dat het Bestuur van de A.C.A.B. deze mening baseert op het feit dat algemeen de mening heerst onder de ambtenaren, dat gezien de Regeringsverklaring een herziening van de duurtebijslag thans zal worden gegeven en hun financiële toestand dit vordert;

dat naar het oordeel van ondergetekenden een herziening van de duurtebijslag met een verhogging van ongeveer 8% gerechtvaardigd is;

dat gezien de verklaring van Z.H.E.G. dat de index-cijfers op korte termijn aan studie worden onderworpen en het feit dat een berekening van de percentages voor duurtebijslag-verhoging veel administratieve arbeid vordert, het Bestuur van de AC.A.B. het volgende voorstel wenst te doen;

dat door de Regering op korte termijn de kosten van levensonderhoud opnieuw worden vastgesteld, waarna met ingang van 1 Januari 1952 de duurtebijslagen dienen te worden herzien.

dat in afwachting van dit onderzoek en ter opvanging van de gestegen kosten van levensonderhoud over het jaar 1951 aan alle ambtenaren een maand basis-inkomen wordt uitbetaald;

dat uit billijkheidsoverwegingen wordt aanbevolen dat deze uitkering aan gehuwden tenminste 200 gulden zal bedragen, terwijl de uitkering een bedrag van 800 gulden nimmer zal overschrijden;

dat de hieraan verbonden kosten ongeveer één millioen gulden zullen bedragen;

dat deze uitkeringen betekenen dat de inkomens der ambtenaren over 1951 worden verhoogd met ongeveer 4%;

dat dit percentage weliswaar geenszins overeenkomt met dat van de stijging van de kosten van levensonderhoud, maar dat het Bestuur van de A.C.A.B. met dit voorstel komt, teneinde de beslissing van de Regering te vergemakkelijken en haar de gelegenheid te geven na gedegen studie de juiste cijfers van de duurtebijslag vast te stellen;

Redenen waarom het Hoofdbestuur van de Algemene Curacaose Ambtenaren Bond zich tot UHoogedelgestrenge wendt met het verzoek op korte termijn hierop te willen beslissen, mede teneinde een goede geest in het Ambtenarenkorps te behouden.

't Welk doende enz.

Namens het Hoofdbestuur van de Algemene Curacaose Ambtenaren Bond,

Voor Curacao:
R. C. BOS VERSCHUUR.
J. H. HOFFMAN.

Voor Aruba:
R. VAN DOORN.

Botica Oduber voorziet zeker in een behoefte

Oude fabriek in een keurige apotheek veranderd

Zaterdag 1 September is Oranjestad een apotheek rijker geworden. Dit betekent een welkome vermindering van werkzaamheden van de te veel gefrequenteerde Botica Aruba en Botica Del Pueblo en daarom geloven wij zeer zeker, dat Botica Oduber in een behoefte voorziet. In het bijzonder uiteraard voor de bewoners van het zich steeds uitbreidende Dakota.

Voor de opening bestond Zaterdag veel belangstelling en — daar draait het toch eigenlijk om — er werden al goede zak engedaan. Wie het gebouw van binnen en van buiten bekijkt, zal er niets meer ontdekken van de oude Coca Colafabriek, die er tot voor kort gevestigd was. In zes weken tijds heeft de N.V. Bohama het pand verbouwd en de heer H. Oduber bleek over deze fraaie prestatie zeer tevreden te zijn. De fa. Van der Naaten verzorgde de aanleg van de electrische leiding en de verlichting.

De heer H. Oduber is assistent-apotheker; hij ontving van de heer Folkert Steenmeijer (Botica Aruba). Verder is in de nieuwe apotheek werkzaam de apotheker H.G.C. Kiliaan, oud-militair apotheker van het voormalige Koninklijke Nederlands Indisch Leger in de rang van kapitein. De heer Kiliaan is kort voor de oorlog in Indonesië gekomen, demobiliseerde in Nederland en kwam 28 Juni op Aruba aan. Zijn tropenervaring kan de nieuwe apotheek slechts tot voordeel strekken.

Voorts werken er negen andere personen in de botica, waaronder een administratieve kracht en vier winkelmeisjes, die — keurig in het wit gestoken — zich beijveren om het de klant zo goed mogelijk naar de zin te maken. De heer Oduber tracht om zijn zaak van 15 September af te laten meelopen in de nachtdiensten en ook probeert hij t.z.t. Gouvernementsrecepten te behandelen te krijgen.

Het gebouw is van binnen heel wat groter dan men zo op het oog zou vermoeden. Vlak achter de ruime winkel bevindt zich de eigenlijke apotheek, het domein van de heer Kiliaan; daarachter is nog een extraruimte met een grote werkbank, daarnaast het kantoor van de apotheker en rechts daarvan een magazijn voor chemicaliën; deze worden voor een deel uit de V.S. betrokken, voor een ander deel uit Nederland, maar men wil trachten langzamerhand zoveel mogelijk naar Nederlandse leveranciers over te schakelen, omdat men hier heeft te doen met Nederlandse wetten, waardoor een eenvoudiger werkwijze kan worden toegepast.

Vlak boven genoemd magazijn is opslagruimte voor emballagemateriaal. Op de eerste verdieping bevindt zich aan de straatzijde het kantoor van de heer Oduber en de boekhouder; voorts is daar een nachtdienstkamer, een uitgestrekt magazijn voor patentgeneesmiddelen, een aparte ruimte voor wegen en meten van zuren (vaak gevaarlijk goedje!) en nog een kamer waar in de toekomst een klein laboratorium zal worden ingericht.

Het geheel maakt een keurige indruk en we zijn er van overtuigd, dat de heren Oduber en Kiliaan het wel zullen klaren; wij wensen den heren gaarne zeer veel succes toe.

COMMISSIE VAN „DISTRICT REPRESENTATIVES" HERVAT WERKZAAMHEDEN

De Speciale Bemiddelaar in het Lago loongeschil, de heer W.R. Plantz, heeft zijn taak tot een bevredigend einde gebracht en derhalve werd de Commissie van „District Representatives" weer door de maatschappij in werking gesteld. Deze commissie is één der velen die door de Lago zijn ingesteld teneinde de belangen van haar werknemers te behartigen, en houdt zich voornamelijk bezig met de behandeling van geschillen van persoonlijke aard welke gerezen zijn tussen werknemer en werkgever.

OPENBARE AANBESTEDING van Drukwerken

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op: Vrijdag 14 September 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de Gezaghebber van Aruba, te Oranjestad.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financiën moeten zijn.

Willemstad, 27 September 1951.

De Administrateur van Financiën.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Wij hebben de laatste dagen horen spreken over het beschikbaar stellen van persoonlijke prijzen aan spelers tijdens het Jubileum Voetbaltournooi van de C.V.B. Indien een en ander op waarheid berust is dit ernstig te betreuren, aangezien deze voor de voetbalsport zeer nadelige handeling dan een zwarte bladzijde in de analen van de Curacaose voetbalsport zou zijn.

Evenals verschillende andere balspelen is het voetbalspel een ploegsport waaraan het wedstrijdelement onafscheidelijk is verbonden. Men kan de voetbalsport dan ook op geen enkele wijze vergelijken met zwemmen, athletiek, wielrijden, boksen of paardrijden, welke sporten uitsluitend of in hoofdzaak individueel zijn. Voetbal is een combinatie spel van de beste soort. Iedere speler maakt daarbij deel uit van de collectivieit. Het is dan ook om deze collectiviteit dat ieder voetballer het belang daarvan moet praevaleren boven zijn eigen belang of eigen inzicht. Bij het voetbalspel zal iedere speler een eventuele zelfoverschatting moeten laten varen. Het onderling saamhorigheidsbegrip bij de spelers is bij het voetbalspel van het allergrootste belang. Een ploeg waarin het belang van de saamhorigheid en onderling begrip is gekweekt en wordt gestimuleerd zal steeds boven anderen, bij wie dit niet het geval is, uitsteken. Door onvoorzichtige en later te betreuren handelingen kan echter de beste ploeg binnen korte tijd worden geruïneerd. Een voor de voetbalsport zeer nadelige handeling is b.v. het beschikbaar stellen van INDIVIDUELE prijzen, zoals voor de beste keeper, de beste halfspeler, de beste middenvoor en of voor die speler die de meeste doelpunten tijdens wedstrijden maakt enz. Immers in het vooruitzicht van een BELONING zal iedere speler het eigen belang nastreven en ten koste van alles zal hij trachten deze beloning in de wacht te slepen. Tengevolge hiervan gaat het bij de voetbalsport zo belangrijke en noodzakelijke combinatiespel verloren. Het ploegverband wordt naar de achtergrond gedrongen, de goede kameraadschap gaat verloren en het eigenbelang viert hoogtij. Dat dit alles de doelstelling der sport op zeer grote schaal benadeeld, spreekt voor zich zelf. Door het beschikbaar stellen van individuele prijzen brengt men de voetbalsport in gevaar. Men brengt schade toe aan een der mooiste sporten welke in de Nederlandse Antillen op zeer grote schaal wordt beoefend maar het ergste is, men ONDERMIJNT DE LICHAMELIJKE OPVOEDING VAN DE JEUGD. Bij ons jonge geslacht is het van het allergrootste belang dat het saamhorigheidsgevoel en de kameraadschap wordt aangekweekt en gestimuleerd. Dat ook de K.N.V.B. het stelsel van huldeblijken en beloningen als een zeer groot gevaar voor onze mooie voetbalsport beschouwd moge blijken uit de Amateursbepalingen van deze Koninklijke Bond. In het belang van de Sport raden wij dan ook een ieder die de lichamelijke opvoeding en ontwikkeling van onze jeugd ter harte gaat aan, o.m. deze bepalingen eens onder de loupe te nemen,

GEEN HOOGTEPUNTEN BIJ BUBALI R.C.A.

De strijd tussen R.C.A. en Bubali bracht weinig spanning. Ofschoon het spel aantrekkelijk was, was er van enige spanning geen sprake behalve in de eerste 25 minuten van de strijd toen beide ploegen goed tegen elkaar op speelden. De eerste 10 minuten is Bubali het meest in de aanval doch het spel wordt te kort gehouden om succes te boeken.

Na 12 minuten zetten de Bubalianen een prachtige aanval op, doch door buitenspel loopt deze verder op niets uit. De strijd is precies 14 minuten oud als de R.C.A. voorhoede ten aanval trekt. Chirino omspeelt handig twee Bubalianen en geeft dan keurig naar de vrijlopende Mirto Lacle. Deze bedenkt zich geen moment en schiet keihard langs Tromp in het Bubali net. 1 — 0. Lang hebben de R. C. A. mannen geen plezier van deze voorsprong. Een snelle aanval door het midden, dan plotseling een goede pas naar de rechtsbuiten die met een hard en voor Reyes onhoudbaar schot de stand op gelijke voet brengt. 1—1. Het spel begint tekening te krijgen. Van beide kanten wordt voor een voorsprong gezwoegd. Bubali speelt een snel maar tekort spel terwijl R.C.A. het met lange passen probeert. Een snelle R.C.A. aanval loopt op buitenspel van Lacle uit. Dan als de Bubali middenhalf Damian Tromp even vrij laat, geeft deze een goede pas naar zijn rechtsbuiten. Een goede voorzet van Fingal sticht verwarring in de Bubali achterhoede. Keeper Tromp loopt uit om de bal te onderscheppen doch de snellen Lacle is hem te vlug af en met een zacht tikje verdwijnt het leer in het lege Bubalidoel. 2—1 voor R.C.A. Kort voor de rust wordt uit een misversand in de Bubali acherhoede het derde doelpunt geboren waardoor de rust met een 3—1 voorsprong voor R.C.A. ingaat.

Na de rust pakken de mannen van Bubali nog even flink aan, doch verder dan keeper Reyes komen zij niet. Dan is het de beurt aan R.C.A. Bubali wordt langzaam op eigen speelhelft teruggedrongen, Het duurt dan niet lang meer of de stand wordt op 4—1 gebracht kort daarop gevolgd door een strafschop 5—1. Bubali geeft de strijd niet op en blijft moedig doorspelen. Als een der R.C.A. spelers een strafschop veroorzaakt is het even later 5—2. Kort voor het einde wordt de stand op 6—2 gebracht. De laatste minuten komt Bubali, dat ondanks deze achterstand goed partij blijft geven, nog even opzetten doch in de stand komt geen verandering meer.

EEN VOLHARDING DAT NIET VOLHARDE MAAR WEGLIEP

Na een goed gespeelde eerste helft waarbij Jong Aruba een 2—1 voorsprong had genomen, kwam een tweede helft met een overwegend sterker Jong Aruba.

Toen de stand op 3—1 werd gebracht zakte het spel van Volharding in elkaar. Er werd nog wat individueel gespeeld doch van enig verband was geen sprake. Jong Aruba zag hierdoor haar kans en bracht de stand op 4—1. Van de zijde van Volharding werd geprotesteerd voor vermeend buitenspel, doch de scheidsrechter kende terecht het doelpunt toe. Als even later, er zijn dan nog ruim 5 minuten te spelen de Jong Aruba voorhoede de stand op 5—1 brengt, verlaten enige Volharding spelers, waaronder de aanvoerder het veld. De rest wilde nog doorspelen, doch als de aanvoerder blijft aandringen de strijd te staken, begeeft de voorhoede zich niet naar het midden van het veld voor de aftrap. Even later fluit scheidsrechter Voeks voor het einde van de strijd en heeft Jong Aruba een verdiende overwinning behaald. Het is te betreuren dat de betrokken spelers van Volharding het veld verlieten. Als sportman moet men zich ook bij tegenslagen kunnen beheersen. Wij zullen hopen dat dergelijke minder aangename en voor de sport minder bevordelijke handelingen niet meer op onze sportvelden plaats zullen vinden. Sport is bedoeld als ontspanning, heren!

UNION OP DREEF

Een met 9 man spelent Pova heeft tegen Union een zware nederlaag moeten lijden. De Povakeeper was wegens ziekte niet van de partij waardoor de speler Hessels de plaats onder de lat innam. De voorhoede van Union was goed op dreef en reeds voor de rust wisten zij vier maal het net te vinden terwijl Pova slechts één maal raak schoot. Na de rust zagen de mannen van Pova kans twee doelpunten te scoren doch de mannen van Santa Cruz deden het ook in de tweede helft beter en maakten er drie. Het einde kwam met een 7—3 overwinning voor Union.

ARSENAL MOET TWEE KOSTBARE PUNTEN ACHTERLATEN

Het is Arsenal niet mogen gelukken de harde klip LaSalle te omzeilen. Zaterdagmiddag bonden beide ploegen op het Sint Nicolaas Jrs terrein de strijd aan. Onmiddellijk na de aftrap trekken de Lasalianen op het Arsenal doel af en voor dat men weet wat er zal gebeuren ligt de bal reeds achter De Kort in het net. 1—0 voor Lasalle. Arsenal zette er een schepje bij op, doch de LaSalle achterhoede weet steeds redding te brengen. Rust gaat in met een 1—0 voorsprong voor LaSalle. Na de rust als Arsenal de wind in de rug heeft ziet het er niet slecht voor hen uit. Zij zetten een fel offensief in doch door slecht schieten blijven doelpunten uit. Als bij een der LaSalle aanvallen de keeper redding brengt en met de bal naast zich op de grond ligt, begaat hij de fout de benen van de tegenstander, in plaats van de bal te omklemmen.

De LaSalle speler wordt zodoende gehinderd en kan de bal niet bereiken. dit ontgaat de scheidsrechter niet en de toegekende strafschop wordt in een doelpunt omgezet. 2—0. Arsenal wordt door dit doelpunt wakker geschud en enthousiast vallen zij dan aan. Een goede doorbraak gevolgd door een hard en onhoudbaar schot brengt de stand op 2—1. Er zijn dan nog ongeveer 20 minuten te spelen en de spanning zit er in. Als daarna enige aanvallen van Arsenal door de zeer goed verdedigende LaSalle achterhoede zijn afgeslagen, is het met Arsenal gedaan. Een pracht van een doelpunt wordt geboren als na een snelle aanval de Arsenalkeeper door een hard en goed gericht schot voor de derde maal het nakijken heeft. Als even later de Arsenalback een kalm schot van richting doet veranderen en in eigen doel doet belanden is de ploeg van Oranjestad geslagen en als scheidsrechter Schenker het einde aankondigt hebben de Arsenalers twee zeer kostbare punten aan La Salle moeten afstaan. Atomic dat door deze nederlaag van haar Rivale met vier punten voorsprong aan de kop gaat, zal het kampioenschap wel niet meer ontgaan. Een voetbal kan soms raar rollen, dus nog niet te vroeg de vlag uit gestoken Atomic.

ESTRELLA KLOPT DE JONG ARUBA Jrs.

Een met 9 spelers beginnend Estrella heeft na aardige strijd kans gezien het tiental van jong Aruba Jrs. er onder te houden. Estrella dat met de wind mede het eerst in de aanval was bracht de stand met een goed schot van de middenvoor op 1—0. Even later is het dezelfde speler die met een ver en hoog schot de stand op 2—0 brengt. Dan komen de beide afwezige Estrellaspelers de ploeg completeren. De druk op het Jong Aruba doel wordt dan nog groter echter zien de beide backs kans menige aanval onschadelijk te maken. Even voor het verstrijken van de eerste helft moet de kleine Jong Aruba keeper nogmaals vissen. 3—0.

Na de rust zet Jong Aruba een hevig offensief in doch zij zien geen kans een doelpunt te scoren. Bij een der Jong Aruba aanvallen speelt een der Estrellaspelers de bal met de hand en daar dit in het gevaarlijke gebied geschiedt kost het een strafschop. Deze wordt goed genomen en de stand op 3—1 gebracht. Ofschoon Jong Aruba alles op alles zet de achterstand nog in te halen, krijgen zij daartoe niet de kans en het einde komt met een 3—1 overwinning voor Estrella.

S.C.A. BLIJFT AAN DE KOP

Het is de S.C.A. jrs Zaterdagmiddag gelukt het op eigen veld sterke Lafama er onder te houden. Onmiddellijk na het beginsignaal ontwikkeld zich een mooie sportieve strijd. Dank zij het goede verdedigen der beide achterhoedes blijven aanvankelijk doelpunten uit. Uit een misverstand in de Lafama achterhoedes profiteerd S.C.A. door de achterstand op 1—0 te brengen. Met deze stand gaat de rust in. Na de rust neemt Lafama het spel in handen en als kort na het begin het er voor de knapen van Parera lelijk uit te zien. Zij herstellen zich echter en trekken vol moed ten aanval. Als ongeveer 15 minuten voor het einde een der Lafamabacks een strafschop veroorzaakt neemt S.C.A. wederom de leiding. Lafama zet dan alles op alles om de gelijkmaker, doch de R.C. ers houden stand en als even later het einde komt, hebben de jongens van Parera de leiding in de Juniorenklasse weten te behouden.

DE MARINE MOET DE LEIDING IN DE B KLASSE AFSTAAN

Doordat Dakota van Noord Centraal won en de Marine het op het Lafamaterrein tegen de Elfsterren moest afleggen, moesten de mannen van het Savonetakamp de leiding in de B klasse aan Dakota afstaan. De Marine dat voor de rust met de wind in de rug speelt geven een goed open spel te zien. Door goed verdedigen van de Estrella achterhoede blijven doelpunten uit. De voorhoede van Elfsterren gaat dan over tot een snel en verrassend aanvalspel. Na enige goede aanvallen welke op afdoende wijze werden afgeslagen is het tenslotte de linksbinnen der thuisclub die met een onverwachts schot de Marinekeeper het nakijken geeft. 1—0. Met deze stand gaat de rust in.

Na de rust volgt een aantrekkelijk spel waarbij beide ploegen hun beste beentje voorzetten. Het eerste doelpunt komt echter van de voet van een Elfsterren speler 2—0. Zeer snelle aanvallen van de Marine linkervleugel stichten verwarring in de Elfsterren achterhoede. Bij een dezer snelle aanvallen maakt een der backs van de thuisclub hands. De toegekende strafschop brengt de stand op 2—1. Hierna nemen de Elfsterren het heft in handen en voor dat de tijd verstreken is hebben zij door twee mooie doelpunten de stand op 4—1 gebracht.

DAKOTA NEEMT DE LEIDING

Dakota dat na een forse doch sportieve strijd met 3—1 van Noordcentraal won, heeft de leiding van de afdeling B klasse genomen, mede doordat de Marine op het Lafama terrein tegen de Elfsterren sneuvelde. De spanning in deze klasse is toegenomen en wie hier uiteindelijk met de titel zal gaan strijken is nog niet te zeggen.

MARINIERS RESERVE SPELEN TEGEN BUBALI GELIJK

Na een sportieve en spannende strijd hebben de reserves van de Marine met die van Bubali de punten gedeeld. De wedstrijd welke op het R.C.N. terrein plaats vord werd door weinig toeschouwers bijgewoond. Zeer waarschijnlijk was dit te wijten aan het warme weer en de felle zonnestralen. De eindstand 2—2 geeft de verhouding juist weer.

S.C.A. WINT OP HET NIPPERTJE

Een in goede vorm zijnde S.C.A. heeft Zondagmiddag, na een warme strijd een 3—2 overwinning behaald op een wat te individueel spelend L.S.B. Ondanks het feit dat er voor beide ploegen niet veel meer op het spel stond gaven de spelers zich volkomen. S.C.A. won verdiend.

SCHEIDSRECHTER SNOEK ERNSTIG ZIEK

De populaire en een van Aruba's beste scheidsrechters kon in het achter ons liggende weekeinde geen wedstrijden leiden vanwege het feit dat hij wegens een ernstige ziekte aan zijn bed gekluisterd was. Wij wensen de Heer SNOEK een spoedig herstel en hopen hem weder spoedig op onze voetbalvelden te zien. Ook als onderwijzer heeft de Heer SNOEK een zeer goede naam. Voor de leerlingen is het te hopen dat hij na de vacantie zijn opvoedende taak weder volledig op zich zal kunnen nemen.

Zeer geslaagde avond van de Filmliga Aruba

Hoewel het Cultuurcentrum Maandagavond maar voor de helft gevuld was (steeds weer komen er mensen, die voor een enkele voorstelling toegang willen betalen, maar men kan alleen worden toegelaten als men lid is van de liga), was het ditmaal een GOEDE avond voor de Filmliga Aruba. Ondanks de sombere voorspellingen, heeft het niet geregend, de projector deed het goed en de vertoonde films waren van een uitstekend gehalte.

Aan de vertoning ging een wel heel korte vergadering vooraf; voorzitter ir Nagel vroeg namelijk of er aan- of opmerkingen waren over de gereed gekomen statuten en het huishoudelijk reglement en toen niemand der leden met enig bezwaar naar voren kwam, werden de bescheiden voor aangenomen verklaard.

Het eerst draaide de heer Gerrit Amelink een korte voorfilm over het leven aan boord van olietankers, waaruit duidelijk bleek hoe belangrijk een voor de leek onaanzienlijke tankboot is voor het oliebedrijf. Er waren voornamelijk opnamen van de route Abadan-Engeland, maar ook zagen we even de olietankersverbinding tussen het meer van Maracaibo en Aruba.

Er zijn tankers van maar liefst 26.000 ton en nog een ander interessant cijfer is, dat per reis ongeveer drie honderd gallon verf wordt gebruikt voor het opknappen van de tanker. Van het aantal boten, dat het Suezkanaal passeert, zijn ongeveer de helft olietankers!

Voorts gaf de film aardige beelden te zien over de belangrijkheid van olie voor schier alle bedrijfstakken.

Dan werd de tweede succes-film (de "De laatste kans" namelijk) vertoond van de verwaard geworden regisseur Leopold Lindtberg: „Marie Louise," een alleszins geslaagd product, dat zijn weerklank heeft gevonden in vrijwel alle vredelievende landen. Lindtberg heeft de ellende van het oorlogsbedrijf met zoveel echtheid en schrilheid weten te schetsen, dat zijn film op iedereen diepe indruk moet maken. Het ware te wensen, dat de lieden achter het IJzeren Gordijn eens deze uitzonderlijke film te zien kregen....!

BOEKEN VOOR DE JEUGD

De Uitgeversmaatschappij Van Goor te Den Haag brengt in haar serie „Oud Goud" aardige leerzame boekjes voor onze kinderen van 10 tot 16 jaar. Het zijn alle reeds bekende verhalen, nu opnieuw verteld door P. de Zeeuw J. Gzn., die zijn jeugdige lezers zeker zal weten te boeien.

In „Willem Tell" vertelt hij op treffende wijze over het leven van de bekende Zwitserse vrijheidsheld, die in de tijd van de Oostenrijkse overheersing zijn landgenoten moed gaf door eigen onverschrokkenheid. De tocht over het woedende meer met een boot vol vijanden en Tell als gevangene, de innerlijke strijd van Tell als hij de appel moet schieten van het hoofd van z'n zoontje en nog vele andere spannende momenten worden in dit lezenswaardig boekje op een vlotte en interessante wijze naar voren gebracht.

In dezelfde aardige serie kwam uit het boekje "Legenden van Nederland," een reeks verhalen die soms op historische feiten berusten en soms menselijke domheden tot bespottelijkheden maken. De jeugd zal zeker genieten van de geschiedenis van de Kamper Steur, het Vrouwtje van Stavoren, het Huis met de Hoofden te Amsterdam en nog veel meer kostelijke legenden.

Ook dit boekje vormt een goede aanwinst voor de boekenkasten van onze jongens en meisjes.

KOMPASROOS AANGEBRACHT OP HET "DE VUYST" VLIEGVELD

Op het "De Vuyst" vliegveld te San Nicolas, waar de Aruba Flying Club is ondergebracht, is men onlangs klaar gekomen met de aanleg van een grote kompasroos op het platform nabij het vliegveld-gebouw. Deze kompasroos zal dienen om de kompassen van sportvliegtuigen te controleren.

De geschiedenis van de link-trainer

Ook de meest ervaren gezagvoerder moet regelmatig oefenen

De Link-trainer is, zoals algemeen bekend, een onmisbaar hulpmiddel bij de vliegopleiding en voor het onderhouden van de vliegvaardigheid. Dit wonderbaarlijk apparaat werd uitgevonden door Edward Link, de zoon van een orgelbouwer, die voor zijn eerste apparaat gebruik maakte van de luchtbalgen van een orgel ten einde de bewegingen van een vliegtuig na te bootsen. Het was nog maar een heel eenvoudig apparaat, geheel open en zonder blindvlieginstrumenten. Het ging er slechts om de leerlingen, nog voordat zij werkelijk hadden gevlogen, vertrouwd te maken met de besturing en de reacties van een vliegtuig op de stuurbewegingen. Er was geen sprake van dat een natuurgetrouwe nabootsing van het vliegen werd verkregen, maar niettemin kon met behulp van dit apparaat de opleidingstermijn op de vliegschool, die Link zelf kort na de eerste wereldoorlog exploiteerde, aanmerkelijk worden ingekort. In 1934 pas nam de Amerikaanse luchtmacht voor het eerst een verbeterd apparaat, uitgerust met vlieginstrumenten, in gebruik.

De leerling — maar het kan ook een volleerde gezagvoerder wezen — zit „onder de kap", alleen met zijn instrumenten en de aanwijzingen in zijn telefoon van de instructeur, die daarbij een verkeersleider simuleert. De „koers" die hij vliegt, wordt voor de instructeur zichtbaar gemaakt door een wagentje, de „krab" genaamd. Deze reageert op de bewegingen van de vlieger en trekt op een glasplaat (waaronder een kaart) een lijn de gevolgde vliegroute.

Geen vlieggevoel

Op de oorspronkelijke Link-trainer zijn vele andere geperfectionneerde uitvoeringen gevolgd, ook voor verschillende doeleinden. Er kwamen o.a. „meermotorigen" (natuurlijk slechts kenbaar aan de instrumentatie); ook werd later een apparaat ingevoerd, waarmee de instructeur de windinvloed (sterkte en richting) kon invoeren, zodat de leerling ook met drift te maken kreeg. In de laatste tijd wordt de cockpit ook zodanig ingericht, dat het overeenkomt met die van bepaalde vliegtuigtypen.

De oudere apparaten waren van vleugel- en staartvlakken voorzien om het geval een beetje aan de werkelijkheid aan te passen. Tegenwoordig heeft dat helemaal geen zin meer. Op de moderne trainers geschiedt dit niet meer, maar van binnen lijken ze des te bedriegelijker op de cockpit van een werkelijk vliegtuig.

Ook straaltrainers

Ook op dit gebied heeft de oude heer Link belangrijk werk verricht. De C-11 Jet TTrainer staat wel heel ver van de oorspronkelijke met zijn blaasbalgen. In de C-11 heeft men het vliegen met grote snelheid werkelijk zo ralistisch gemaakt als op de grond maar enigszins mogelijk is.

Met deze ingenieuze trainer kan de instructeur de vlieger het leven bepaal dzuur maken. Hij kan het laten onweren en de regen tegen de kap doen kletteren (het geluid van de straalmotor is voortdurend zeer natuurgetrouw hoorbaar), hij kan de snelheidsmeter een verkeerde aanwijzing doen aangeven, hij kan ijsafzetting doen optreden, waardoor de stabiliteit wordt beïnvloed, hij kan de motor(en) in brand laten vliegen of het brandstofverbruik te hoog maken, zodat de piloot zijn „bestemming" niet kan bereiken en dus moet besluiten wat te doen. Hij kan het zo naar voor hem maken, dat de piloot het niet meer kan houden, in een vrille raakt en (onder claxongeloei) in de grond te pletter slaat. (In werkelijkheid blijft de trainer op zijn plaats). Maar als het zover gekomen is, draait de instructeur „de million dollar"-schakelaar om, zodat ineens alles wordt hersteld en het vliegtuig weer in de juiste positie komt.

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

SNO, Emelius Richenne, vonnis 7-8-1951, voor een jaar;
DANIES, Pedro, vonnis 6-7-1951, voor een jaar;
WERLEMAN, Bartolomeo, vonnis 13-7-1951, voor een jaar en 6 mnd.;
WERNET, Leandro, vonnis 20-7-1951, voor twee jaar;
PIETERS, William Casimir, vonnis 20-7-1951, voor twee jaar;
LAMPE, Juan Henry, vonnis 24-7-1951, voor zes jaar;
ROBLES, Jacques Henriquez, vonnis 24-7-1951, voor 6 maanden;
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba het rijbewijs van
CURET, Eduardo Natalio, dd. 23 Augustus 1951 is ingetrokken.

De Gezaghebber,

Plaatselijk Hoofd der Politie.

DOUANE-AMBTENAREN op Aruba gevraagd

Bij de Douane op Aruba bestaat gelegenheid voor plaatsing van enige Hulpkommiezen der Belastingen.

Voorwaarden:
a. Van onbesproken levensgedrag zijn;
b. leeftijd 18—30 jaar;
c. In het bezit zijn van een verklaring, dat tenminste 7 jaren G.L.O.B. met gunstig resultaat doorlopen zijn of een bewijs van toelating tot de 7e klasse M.U.L.O.;
d. een duidelijk handschrift hebben.
(Bezitters van M.U.L.O.-diploma genieten voorkeur).

LOON: ongehuwd *f* 265.— per maand, voor gehuwden vermeerderde duurtetoeslag plus ev. kindertoelage.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, ongezegeld, onder overlegging van bovenbedoelde verklaring of bewijs, moeten voor 15 September 1951 ingediend worden aan ondergetekende.

Degenen, die reeds gesolliciteerd hebben, dienen een nieuwe sollicitatie in te dienen.

Oranjestad, 31 Augustus 1951.

De Ontvanger van Aruba,
WIJBRANDUS

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 8 September tot Vrijdag 14 September

SEPT.

- SATURDAY (SABADO) 8th
- SUNDAY (DOMINGO) 9th
- MATINEE 9th
- MONDAY (LUNES) 10th
- TUESDAY (MARTES) 11th
- WEDNESDAY MIERCOLES 12th
- THURSDAY (JUEVES) 13th
- FRIDAY (VIERNES) 14th

DE VEER — ORANJESTAD — At 8.30 p.m.

SAT. 8 — SUN. 9 — MON. 10

The picture you heard so much about.... the one you have been waiting for:

„PINKY"
(Lo que la Carne Hereda)

Starring:

JEAN CRAIN
ETHEL BARRYMORE
ETHEL WATERS
WILLIAM LUNDIGAN

The poignant love story of a girl who passed for white! Soon you will know why they call her PINKY! This is the picture of the year! A unique, daring drama of rare distinction! The story of a girl who fell hopeless, desperately in love!! In addition: WARNER PATHE NEWS No. 5 With the latest world headlines!

ƒ 1.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.25

SUND. 9th — AT 4.00 P.M.

„LOUISIANA"
(Hijo de sus Obras)

With:

JIMMY DAVIS and
MARGARET LINDSAY

A pretty picture with many songs!

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

SUND. 9th — AT 6.00 P.M.

„WATCH THE BIRDIE"
(Fotografo por Accidente)

With:

RED SKELTON
ARLENE DAHL
ANN MILLER and
LEON AMES

They've got Red standing on his head!

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

TUESDAY 11th:

The Paramount Super-colosal thriller:

„MINISTRY OF FEAR"
(Prisioneros del Terror)

Starring:

RAY MILLAND and
MARJORIE REYNOLDS

On eof the strangest stories ever filmed! It will make you think... think again and wonder! If you love.... and can stand excitement.... this is one of the best pictures!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

WEDNESDAY 12th

„MISS GRANT TAKES RICHMOND"
(Rindete, Amor Mio)

Starring:

LUCILLE BALL
WILLIAM HOLDEN
JANIS CARTER
JAMES GLEASON

Fighting or loving... they'll keep you laughing from start to finish! It's the howling hilarious girl-takes-man comedy! A new slant on a very old feeling!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

THURSDAY 13 and FRIDAY 14:

„THE RECKLESS MOMENT"
(Almas Desnudas)

Starring:

GERALDINE BROOKS
JAME MASON
JOAN BENNETT
HENRY O'NEILL

In so many married women's lives there is a reckless moment! Those letters written in a reckless moment, exploding in a chain of violence! It could happen to so many married women! A wild web of violence drew them irresistibly toward one another! A man of darkness.... he closed in on her like the night! In some married women's lives there is.... the reckless moment!

ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

RIALTO — ORANJESTAD — At 8.00 p.m.

Saturday 8th / Sunday 9th:

The Columbia Technicolor Jewel

„JOLSON SINGS AGAIN"
(Canta el Corazon)

Starring:

LARRY PARKS
BARBARA HALE
WILLIAM DEMAREST
BILL GOODWIN

12 Terrific songs! New music! New magic! New times.... of the world's greatest entertainer! The most eagerly awaited picture in years! Not to be confused with the picture „The Jolson Story".

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

Matinee 9th:

AT 6.00 P.M.

„THE JAMES BROTHERS OF MISSOURI"
(Las Aventuras de Jesse James)

Starring:

KEITH RICHARDS and
ROBERT BICE

1. „Frontier Renegades"
2. „Racing Paril"
3. „Danger Road"
4. „Murder at Midnight"
5. „Road to Oblivion"
6. „Missouri Manhunt"

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

Monday 10th:

The Stupendous Warner Bros Production:

„CHARGE OF THE LIGHT BRIGADE"
(La Carga de la Brigade Legeria)

Starring:

ERROL FLYNN and
OLIVIA DE HAVILLAND

It's action is terrific.... the story phenomenal! Its romance incomparable!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Tuesday 11th:

The terrific double-program:

1. **„I WAS A SHOPLIFTER"**
(Camino de Perdicion)

With:

SCOTT BRADY and
MONA FREEMAN

2. **„FRONTIER INVESTIGATOR"**

With:

ALLAN LANE and
EDDIE WALLER

Stupendous value for popular admission prices!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„SOUTH OF RIO"

With:

MONTY HALE and
KAY CHRISTOPHER

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Wednesday 12th:

A las 8.00 P.M.
Completamente hablada en Españgol:

„LA COPLA DE LAS DOLORES"

Con:

ENRIQUE A. DIOSDAD y
RICARDO CANALES

ƒ 1.25 (No a. p.m.d. 18 a.) ƒ 1.-

Thursday 13th:

The Super-Stupendous Somedy:

„BONNIE SCOTLAND"
(Dos Fusllerdos sin Bala)

With:

STAN LAUREL
OLIVER HARDY and
JUNE LANG

You could not possibly ask for more laughs than this picture will give you! If you're out for a lot of fun.... and laughs.... this is THE picture!

ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 0.75

Friday 14th:

„LOUISIANA"
(Hijo de sus Obras)

Starring:

JIMMIE DAVIS
MARGARET LINDSAY
JOHN GALLAUDET and
FREDDIE STEWART

Meet that fabulous gentleman from the Southland! There's been nobody like Jimmie since Will Rogers won the heart of nations! A cavalcade of Jimmie Davis' Hits! „You're my Sunshine", „Nobody's Darling", „There's a new moon over my shoulder", „You won't be satisfied that way".

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

CINELANDIA — San Nicolas — At 8.00 p.m.

Saturday 8th / Sunday 9th:

The Technicolor Comedy:

„DOUBLE CROSSBONES"

Starring:

DONALD O'CONNOR and
HELENA CARTER

Shivering timbers.... what a commotion on the ocean! Ahoy with adventure with „Bloodthirsty Dave". With a cute lass or cutlass there's no gayer lad, no bolder buccaneer! Hail, hail the boldest pirate gang is al here!!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

Matinee 9th:

AT 6.00 P.M.

„GUN RUNNER"

Starring:

JIMMY WAKELY and
CANNONBALL TAYLOR

These boys are out again to fight crime and injustice in a great, big way! You will admire them more than you even did before! They mean business and the crooks get it fair and square!

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday 10th:

The 20th Century Fox Technicolor Wonder Musical:

„THAT NIGHT IN RIO"

Starring:

ALICE FAY
DON AMECHE
CARMEN MIRANDA

One of the gayest musicals projected on any screen! Music that will enchant you!

ƒ 1.— 18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Tuesday 11th / Wednesday 12th:

The Trucolor Super Special:

„BRIMSTONE"

Starring:

ROD CAMERON
ADRIAN BOOTH
WALTER BRENNAN
FOREST TUCKER

Action.... romance and adventure blaze in Brimstone! The toughest, roughest roar of action ever to flare across the screen. From the first fast draw to the final bullet whine! Rowdy, action-packed thrills, in the days of the lawless frontier! A story to thrill and chill and leave you breathless! She was in love with abandit.... in trouble with the law! The man who wanted his sons to be as bad as he was.... and the people who stood in his way! A smile or a bullet, he's ready with both!

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Thursday 13th:

The Technicolor Extravaganza:

„RIVER LADY"

Starring:

YVONNE DE CARLO
DAN DUREYA
ROD CAMERON and
HELENA CARTER

Gambling mistress of the untamed Mississippi where men where as good as their fists and women as good as their kisses! ACTION! Romance! Drama!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Friday 14th:

„SPY HUNT"

Starring:

HOWARD DUFF
MARTHA TOREN
PHILIP DORN and
PHILIP FRIEND

The manhunt that rocked the world!.... when an American held the fate of nations in his hands.... and the agents of 7 countries sought his secret! Torn from today's headlines!

ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

PRINCIPAL — San Nicolas — At 8.00 p.m.

Saturday 8th / Sunday 9th:

„THE AVENGERS"

Starring:

JOHN CARROLL
ADELE MARA
MONA MARIS and
ROBERTO AIRALDI

Don Careless.... torn between his love for the loveliest lady in the land, and his sworn errand of murderous revenge! The greatest adventure for love and glory! Flashing steel.... sworn to avenge! The unforgettable tale of Don Careless!

ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

Matinee 9th:

AT 6.00 P.M.

The Technicolor Super Special:

„DESERT HAWK"

YVONNE DE CARLO
RICHARD GREENE
JACKIE GLEASON
LOIS ANDREWS
JOE BESSER and
ANN PEARCE

A most glorious adventure! A typhoon of passion! All the seeping-action!

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday 10th:

„LOUISIANA"

JIMMIE DAVIS and
MARGARET LINDSAY

Meet that fabulous gentleman from the Southland! There's been nobody like Jimmie since Will Rogers won the heart of the nation! A cavalcade of Jimmie Davis Hits! „You are my Sunshine", „Nobody's Darling", „There's a new moon over my shoulder", „You won't be satisfied that way".

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Tuesday 11th / Wednesday 12th:

M.G.M. Proudly presents:

„THE NEXT VOICE YOU HEAR"

Starring:

JAMES WHITMORE
NANCY DAVIS
GARY GRAY and
LILLIAN BRONSON

The story of what happened at 8.30 p.m. all over the world! The five most important words in entertainment history! This is the story o fwhat happened one night at eight-thirty when they heard a voice on the radio.... and the story of how their lives were changed!

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Thursday 13th:

„ONCE UPON A DREAM"

With:

GOOGIE WITHERS
GRIFFITH JONES
GUY MIDDLETON
RAYMOND LOVELL

It happened to her in a dream.... or was it a dream? Certainly, they had a love affair.. I think! Sparkling comedy.... the sort of film we ought to get more often!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Friday 14th:

The Paramount super-colosal thriller:

„MINISTRY OF FEAR"

With:

RAY MILLAND and
MARJORIE REYNOLDS

One of the strangest stories ever filmed! It will make you think.... think again.... and wonder! If you love.... and can stand excitement.... this is one of the best pictures!!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

AURORA — Santa Cruz — At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)

„BRIMSTONE"
(Llamas de Odio)

Starring:

ROD CAMERON and
ADRIAN BOOTH

In Trucolor!

ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„SUMMER STOCK"
(Valle Alegre)

Starring:

JUDY GARLAND
GENE KELLY
EDDIE BRACKEN
GLORIA DeHAVEN
MARJORIE MAIN and
PHIL SILVERS

In Technicolor!

ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOM.) MATINEE

„ACROSS THE BADLANDS"
(Sendero de la Muerte)

With:

CHARLES STARRETT and
SMILEY BURNETTE

ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

Monday 10th:

„I WOULDN'T BE IN YOUR SHOES"
(En Vispera de la Muerte)

With:

DON CASTLE and
ELISE KNOX

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

Tuesday 11th:

Never before SUCH great value:

1. **„SHORTS"**
2. **„ROBINSON vs. TURPIN"**

for the world's middle-weight championship!

3. **„WALCOTT vs. CHARLES"**

for the world's heavyweight championship! At the popular admission price of

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Wednesday 12th:

The FIRST 6 Chapters of the Serial:

„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"
(Nuevas Aventuras de Jesse James)

KEITH RICHARDS and
ROBERT BICE

ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

Thursday 13th:

The LAST 6 Chapters of the Serial

„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"
(Nuevas Aventuras de Jesse James)

With:

KEITH RICHARDS
ROBERT BICE and
NOEL NEILL

ƒ 0.75 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

Friday 14th:

„ADVENTURES IN BALTIMORE"
(Une Joven Rebelde)

Starring:

ROBERT YOUNG and
SHIRLEY TEMPLE

The kind of comedy that goes over big! You will love.... and admire Shirley Temple and live through with her the various experiences that are so important to teen-agers!

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

SAVANETA — Savaneta

SATURDAY (SABADO)

„THAT NIGHT IN RIO"
(Aquella Noche en Rio)

ALICE FAY
DON AMECHE
CARMEN MIRANDA

In Technicolor!

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„GOLDEN GLOVES STORY"
(Guantes y Munecas)

Starring:

JAMES DUNN
GREGG SHERWOOD
DEWERY MARTIN and
KEVIN O'MORRISON

ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

NO MATINEE

Monday 10th:

Never before SUCH great value:

1. **„SHORTS"**
2. **„ROBINSON vs. TURPIN"**

for the world's middleweight championship!

3. **„WALCOTT vs. CHARLES"**

for the world's heavyweight championship! At the popular admission prices of

ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

Tuesday 11th:

„ADVENTURES OF DON JUAN"
(Las Aventuras de Don Juan)

ERROL FLYNN and
VIVECA LINDFORS

In Technicolor!

ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Wednesday 12th:

„FIGHTING FATHER DUNNE"
(Frague de Hombres)

PAT O'BRIEN
DARRYL HICHMAN
CHARLES KEMPER and
UNA O'CONNOR

ƒ 0.25 (Children Adm.) ƒ 0.25

Thursday 13th:

„THE PRISONER OF SHARK ISLAND"
(Prisoneros de Odio)

Starring:

WARNER BAXTER and
GLORIA STUART

ƒ 0.75 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Friday 14th:

„MA AND PA KETTLE"
(Mamita y Papito)

Starring

MARJORIE MAIN
and
PERCY KILBRIDE

ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

ZATERDAG 8 SEPTEMBER 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1093

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

De omzetbelasting werd tien jaar geleden in Engeland geboren

De omzetbelasting (Purchase Tax) stamt volgens „Tijdingen" in Engeland uit het begin van de oorlog en was allereerst bedoeld als een rem op de publieke koopkracht; pas in de tweede plaats werd zij om de baten geheven. Zij is nooit ingevoerd met de opzet, er een weeldebelasting van te maken, daar bijna alle soorten artikelen op de binnenlandse markt tot voor kort erdoor werden getroffen. Twee merkwaardige uitzonderingen vormen boeken en kranten, die ten gevolge van bekwaam en handig protesteren door de boekhandel en de opvoedkundigen met rust werden gelaten. (Een zekere tegenstrijdigheid is daarbij, dat gramofoonplaten — die op hun terrein minstens even opvoedkundig zijn — altijd met 100% van de kostprijs belast zijn geweest).

De voornaamste belastingschalen zijn die van 33 1/3 en 100% op de kostprijs. Sommige speciale artikelen zijn met 16 2/3% belast; andere met 66 2/3%. Die van 33 1/3% is de meest algemene en bestrijkt het grot der artikelen. De belasting, die wordt geheven bij de fabrikant of de grossier, wordt berekend over de verkoopspijs aan de kleinhandelaar. Zij mag niet in aanmerking worden genomen bij het vaststellen van de handelaarsmarge. De winstmarge voor de kantoorboekhandel b.v. is in Engeland gewoonlijk 50% van handelarsprijs of 33 1/3% van de detailprijs. Een artikel met een groothandelsprijs van 1/-, wordt dus verkocht tegen 1/6 plus 4d belasting, dus 1/10. D.w.z. dat de winst niet berekend mag worden over de 1/4, die aan de handelaar wordt gefactureerd. Een artikel met een kostprijs van 1/-, waarop 100% belasting wordt geheven, wordt dus verkocht voor 1/- belasting plus 6d winst over niet meer dan 1/-, dus 2/6. Bij een belasting van 66 2/3% krijgen we resp. 1/-, 8d en 6d, dus 2/2.

De fabrikant als belastinggaarder.

Uit het bovenstaande blijkt, dat — daar er over de belasting geen winst mag worden berekend — de handel niets anders is dan een soort belastingkantoor. Daar de belastingopbrengst over alle gefactureerde artikelen eens per drie maanden moet worden afgerekend, is een indirect gevolg van deze instelling, dat de credittermijn tussen handelaar en grossier of fabrikant is ingekrompen. De fabrikant is in feite 'n onbetaalde belastinggaarder geworden. Een bijzonder onrechtvaardige ongerijmdheid is, dat de belasting wordt geheven over het totaalbedrag van de factuur, zelfs als deze vrachtkosten vermeldt. De handelaar betaalt zodoende belasting over iets, wat ge enartikel is. Het sterkste protest op dit punt heeft nog geen resultaat gehad, zodat deze heffing al jaren plaats vindt.

Talloze ongerijmdheden

De ongerijmdheden van het belastingschema zijn talloos en oorzaak van vele verzoeken om inlichtingen. Zo nu en dan worden complete artikelgroepen van de ene naar de andere tabel overgebracht; sommige zijn onlangs belastingvrij gemaakt; van andere groepen vallen enkele artikelen onder een bepaald tarief en de rest onder een ander; enz. Zo wordt b.v. 100% geheven van prentkaarten in twee of meer kleuren, doch 33 1/3% indien zij in één kleur zijn gedrukt of een reproductie voorstellen van een Oude Meester of van een schilderij, dat meer dan honderd jaar oud is! Elastiekjes zijn vrij van belasting, indien zij alle van hetzelfde formaat zijn en per pond worden verkocht, wordt 33 1/3 procent geheven. Diverse papiersoorten voor huishoudelijk gebruik, zoals pakpapier, toiletpapier, papieren vormpjes, zijn onlangs van belasting vrijgesteld; papieren tafellakens en servetten daarentegen blijven met 66 2/3 procent belast!

Boeken met imitatie-lederen omslag worden met 33 1/3 procent belast; met leren omslag, evenals met in relief gedrukte omslag, kost honderd procent belasting. Kunstschildersartikelen zijn voor het merendeel belastingvrij, evenals opvoedkundige artikelen. Versierd aardewerk is belast met honderd procent, tenzij het een oor heeft, want dan valt het onder huishoudelijke potten en pannen en is vrij!

(Wij zijn hier op de Nederlandse Antillen toch wel te benijden als we dat allemaal zo horen! Red. A.C.).

Oud-Minister Neher heeft veel waardering voor de radio-amateurs

Wanneer krijgen de Antilliaanse amateurs een vergunning ?

Ook in Nederland ondervindt het werk van de radio-amateurs veel waardering, hetgeen o.m. moge blijken uit onderstaand krantenverslag over een landdag van de Veron (Vereniging voor Experimenteel Radio-onderzoek), waarvan op de Nederlandse Antillen een zusterorganisatie bestaat, de Verona. Welhaast overal ter wereld worden radio-amateurs in het bezit gesteld van zendvergunningen, maar op onze eilanden moeten nog steeds een klein veertig enthousiaste amateurs wachten op het felbegeerde document.

Indien zich onverhoopt eens bijzondere omstandigheden mochten voordoen, zou onze Landsregering zonder twijfel dadelijk een beroep doen op onze amateurs; welnu, laat men dan niet langer dralen met de uitreiking van de vergunningen. Morele en daadwerkelijke steun aan de radio-amateurs lijkt ons wenselijker dan het speuren naar zendapparaten.

Bovenbedoeld krantenbericht, ontleend aan het dagblad „Trouw", luidt als volgt:

Zaterdagmorgen kwamen in het conferentiecentrum Woudschoten, bij Zeist, honderden radio-amateurs samen, om hun jaarlijkse landdagen te houden tevens herdacht men op deze bijeenkomst, dat 35 jaar geleden het radio-amateurisme georganiseerd werd, waardoor het zijn grote vlucht heeft kunnen nemen.

Reeds de entrée van Woudschoten getuigde van de grote activiteit, die in de gelederen van de Vereniging voor Experimenteel Radio Onderzoek in Nederland (VERON) heerst: terwijl de aanwezigen in de conferentie-zaal wachtten op de opening, konden zij de tijd korten door naar de drie opgestelde televisieschermen te kijken, waarop men kon aanschouwen hetgeen buiten voorviel. Zo was het mogelijk, dat de burgemeester van Zeist, mr A. Korthals Altes, geen last van zijn zenuwen behoefde te krijgen bij het toespreken van de aanwezigen, om de eenvoudigde reden, dat hij hen niet zag, terwijl de aanwezigen zelf hem wel zagen en hoorden, maar dan door middel van televisiescherm en luidspreker.

Voordat deze landdagen officieel geopend werden, sprak de heer H. A. de Reiger, secretaris van het hoofdbestuur van de VERON, enige inleidende woorden: de vier Verenigingen van Radio-amateurs hebben elkaar na de bevrijding gevonden en de toen gestichte organisatie, de VERON, bloeit als nooit te voren.

Vervolgens kreeg de oud-minister L. Neher, directeur-generaal van de P.T.T. en beschermheer over deze landdagen het woord.

„Het aanbod van beschermheer zie ik als een symbool van de vriendschap tussen de radio-amateurs en de PTT, niet zozeer omdat vele technici van de PTT lid van de VERON zijn, maar meer omdat de PTT veel aan de radio-amateurs te danken heeft en omdat deze op hun beurt weer vaak op de PTT aangewezen zijn",, zo zeide de heer Neher.

Het werk van de amateurs heeft een geweldige invloed gehad op de ontwikkeling van de radio en de telefonie. Als voorbeeld wees spreker op het pionierswerk bij het radioverkeer naar Indië en daarbij het gebruikmaken van de korte golf. Goed beschouwd, meende de heer Neher, heeft de amamteur de weg gebaand voor alle, nu officiële, instanties die zich met radio bezighouden.

Sprekende over de televisie, zeide de heer Neher, dat ieder op de door hem ingeslagen weg moet blijven en dat de amateur — de ware — geen televisie-omroep moet gaan spelen. Spreker verwacht van de zijde der amateurs binnen korte tijd weer een impuls hetzij op het gebied der radio, hetzij op het gebied der televisie.

Een groot aantal aanwezigen voerde daarna het woord. De essentie van hun toespraken was: hulde aan de pioniers, actief blijven op elk gebied, derhalve ook op het braakliggende terrein der televisie, maar zich afzijdig houden van de professionele radio en televisie.

De Kloet op Java spuwt weer vuur

Gevolgen zijn nog niet te overzien

De vulkaan de Kloet of Keloet op Oost-Java, tussen Dediri en Malang, is aldus „Trouw" dezer dagen op zeer ernstige wijze gaan werken. De vulkaan stootte met ontzagwekkend geweld een vurige massa uit, die gevolgd werd door enorme rookkolommen. Piloten van de Indonesische Luchtvaartmaatschappij de „Garoeda" meldden, dat er een grote wolk in de vorm van een bloem boven de krater hangt tot op een hoogte van 6000 meter. Zij schatten de doorsnee van de wolk aan de top op ongeveer 320 km. Volgens voorlopige berichten werd een arbeider die op een plantage in de omgeving van de vulkaan aan het werk was, door vallend gesteente gedood.

De bevolking van twee dessa's in de omgeving van Blitar trok naar het Westen, toen bleek dat het in de buurt van de vulkaan gevaarlijk begon te worden.

Radio-Djakarta meldde dat het meer op de top van de berg in de lucht is gevlogen. Vier stromen kokende modder zochten hun weg langs de berghellingen, alles verschroeiend wat op hun weg kwam.

De uitbarsting kwam niet onverwacht. De vulkaan toonde nl. twee weken geleden reeds tekenen van activiteit. In de onmiddellijke nabijheid werd een observatiepost ingericht, waarmede de verbinding echter thans zijn verbroken.

Djakarta was door een dichte asregen in het duister gehuld. Alle winkels en kantoren werden onmiddellijk gesloten. Angst heerste alom. Het vliegveld Djogjakarta werd voor alle verkeer gesloten. In Soerabaja werd een enorme aswolk waargenomen.

Volgens de nog schaarse berichten, die in Djakarta binnenkomen, ging de uitbarsting vergezeld van vier explosies. Onmiddellijk daarop regende het stenen en as.

De Kloet heeft in het verleden veel slachtoffers gemaakt. In 1919 kwamen bij een uitbarsting meer dan 5000 mensen om het leven doordat enorme massa's water uit het kratermeer, dat zich bij de krater had gevormd, werden geworpen. Het water stroomde met grote kracht door de ravijnen en veranderde in een modderstroom, die grote verwoestingen aanrichtte. Na deze ramp in 1919 werd het meer door de Dienst van Mijnbouw drooggelegd, een werk dat bijna tien jaar heeft geduurd en met veel kosten gepaard ging.

Drie ambtenaren van de Indonesische Vulkanologische Dienst, die op een afstand van anderhalve kilometer van de Kloet-krater een observatiepost bezet hielden, zijn bij de uitbarsting van de vulkaan om het leven gekomen. Twee andere slachtoffers vielen, zoals gemeld, onder de Indonesische bevolking.

Volgens de eerste verkenningen is de bergtop niet dichter dan een kilometer te benaderen. De gloeiende modderstroom is thans tot stilstand gekomen, twaalf kilometer van het kratermeer. De schade, die deze stroom aanrichtte, is groot volgens de berichten. De aanplant is tot op acht kilometer van de top totaal verschroeid.

De Westelijke helling van de vulkaan was gistermiddag door asregens nog steeds in de dichte duisternis gehuld. In Kediri en Blitar viel gemiddeld twee en een halve centimeter as.

Verkenners, die getracht hebben de krater zo dicht mogelijk te benaderen, menen, dat naast het oude kratermeer een nieuw meer is ontstaan. Men ziet althans rookwolken opstijgen op een nieuwe plaats, in de nabijheid van het oude meer.

Van de ene week in de andere

Achturige arbeidsdagen? De journalist? Hoort gij zijn schaterlach? Is de dag niet vaak te kort voor hem? Om 's hemels wil, beklaag hem deswege niet. Zijn arbeid is zijn vreugde. Ook in zijn vrije uren is hij, te stal gezet, een paard, dat trappelt van ongeduld naar de ploeg. Elke seconde kan hij opgeroepen worden om ergens heen te gaan; dan moet hij schrijven. Heet van de naald ......"

Deze woorden, door wijlen de heer D. Hans geschreven over de Nederlandse journalistiek, zijn ook van toepassing op de journalisten elders, ook op die van de Nederlandse Antillen. En daar komt nog wat bij: een journalist heeft hier heel wat meer te doen dan zijn collega's van de grote dagbladpers. Wij kennen hier geen taakverdeling op de redacties om de eenvoudige reden, dat de redacties onderbezet zijn. Daar komt nog bij, dat vele journalisten een niet geringe deel van hun dagtaak aan de administratie van de krant gewijd weten. Dit is geen jammerklacht, integendeel, een krantenman verricht zijn werk met liefde en bij hem weegt een goede krant zwaarder dan een vrije avond.

Maar we vermelden dit alles omdat de lezers over het algemeen hier te veel van de journalist verwachten; zij zouden graag zien, dat elk bericht werd geverifieerd voordat het aan de zetter wordt doorgegeven. Dat is niet steeds mogelijk en daarom kan het paard van Doe Hans wel eens een enkele keer op hol slaan. In die gevallen echter zal de journalist graag de tegenpartij het woord verlenen; dat zal hij met des te meer vreugde doen als hij ervan verzekerd is, dat hij achter zijn rug om niet zouteloos wordt bekletst. Om van erger maar niet te spreken.

—o—o—o—

„Eindelijk ......" zullen velen in Nederland hebben verzucht bij het lezen van de advertentie in de grote bladen, waarbij de Centrale Personeelsdienst sollicitanten oproept voor de functie van deskundige op organisatie- en efficiency-gebied bij een aantal Ministeries van Algemeen Bestuur, Efficiency op overheidskantoren ...."

Door onze dienstplicht hebben wij ruim een jaar lang gewerkt op een van de Ministeries aan het Plein in Den Haag. Wij, militairen, waren daar de boemannen omdat wij: a. werk te doen kregen wat burgerambtenaren gedurende een lange reeks van jaren vóór ons hadden verricht en b. omdat wij wel eens met ideeën kwamen, die naar efficiency roken. Van die ideeën moest men over het algemeen niet veel hebben; het was tientallen jaren „zo" gedaan en daarom (!) moest het maar „zo" blijven. Al kostten de conservatieve werkwijzen dan ook meer geld en meer tijd.

Nu komen en dan („eindelijk .....") deskundigen. Waarmee we de Nederlandse belastingbetaler feliciteren. En waaraan we meteen de wens koppelen om ook hier eens kennis te mogen maken met een efficiency-expert .....

—o—o—o—

Na de laatste oorlog is er in Nederland iets meer belangstelling ontstaan voor ons land en ons volk. Er zullen b.v. in het lage land rond het IJsselmeer niet zo veel mensen meer zijn, die menen te weten, dat de Nederlandse Antillen ergens in Suriname liggen en dat er op Curacao en op Aruba olie wordt gewonnen. Zo erg zal het niet meer zijn, maar toch verbazen we ons regelmatig over onkunde voor wat dit Rijksdeel betreft. Hoe kan — om een enkel voorbeeld te noemen — Elseviers Weekblad in zijn editie van 1 September nog schrijven over het Nederlandse Gebiedsdeel Curacao .... ?

Mariniers waren een avond te gast bij „Dokter Dus"

Het bier was weer best . . .

Het militair tehuis in San Nicolas had Dinsdagavond een feestelijk aanzien. Dank zij de goede zorgen van dokter Dussenbroek Aruba's „soldatenvader", was er een nieuwe verlichting aangebracht en al een paar dagen was er door een groepje mariniers lustig op los gehamerd, hetgeen tot resultaat had, dat een aantal planken en een oud camouflage-net tot een aardig toneeltje waren omgetoverd.

In deze omgeving werd — door de extra-wachtdiensten op het Lago-terrein wel wat verlaat — de traditionele dansavond ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Wilhelmina gehouden. Het is een avond vol verrassingen geworden! De grootste werd door dr Dussenbroek in zijn openingstoespraak aangekondigd: de importeur van het Amstel bier had als reclame de prijs op een kwartje per fles gebracht. Dat van deze wel zeer bijzondere prijs werd geprofiteerd, blijkt wel uit het feit, dat er meer dan duizend flesjes werden leeggegoten in de kelen van de (men zegt: altijd dorstigge) mariniers.

Aan de oproep van de sympathieke arts om „de beentjes van de vloer te gooien" werd enthousiast gehoor gegeven. De conjuntos „Sonoras del Caribe" hield zich aan het voor militair tehuis beproefde recept: eerst wat Amerikaanse dansen om geleidelijk met het stijgen van temperatuur en aantallen consumpties over te gaan op Spaanse rhythmen zodat er aan het eind van de avond natuurlijk behoorlijk gemanbo-ed werd.

Tussen de dansen door werden er verlotingen gehouden, waarbij mevr. Dourlein, echtgenote van de commandant der mariniers, trok. De commandant zelf zou tot de gelukkige winnaars behoord hebben, als hij z'n lootje niet verloren had . . . . De hoofdprijzen — een taart, een gebraden kip en een kist bier — werden ter plaatse „soldaat gemaakt". Korporaal Deegmulder leidde het prijsdansen; wij hopen dat hij binnenkort met z'n vrouw een prijsdans zal mogen winnen. Hij is namelijk korte tijd geleden „met de handschoen" getrouwd.

Van het uithoudingsvermogen van de aanwezige dames werd veel gevergd; geen enkele dans werd door

(Vervolg op pag. 3)

Eerste Secretaris-Generaal treedt af na vijfjarige dienstperiode

Lawrence W. Cramer, de eerste Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie trad op 2 September j.l. af na een vijfjarige dienstperiode. De heer Clovis Beauregard zal zijn functie waarnemen, totdat een opvolger door de Commissie benoemd is.

In een brief aan de heer Cramer bij zijn aftreden, beschreef de heer John D. Hickerson, Assistent Secretaris van het Amerikaanse Departement van Buitenlandse Zaken, zijn werk als een „buitengewone bijdrage... niet alleen aan de Caraibisch Commissie maar ook als een modern concept voor internationale organisaties". De brief vervolgde: „De Caraibische Commissie is op velerlei wijze een pionier onder de huidige internationale organisaties, en Uw taak was een moeilijke. U heeft een internationaal secretariaat opgebouwd, dat uit verschillende rassen, culturen en talen bestaat en welke hoogstaande moraal en efficiency als een model voor andere organisaties kan dienen. Het Secretariaat is in feite een opleidingsschool in administratietechniek en research voor de bevolkingen van het Caraibisch gebied."

De heer Cramer werd in September 1946 Secretaris Generaal kort na de ondertekening van de vier-landen overeenkomst, welke de Commissie instelde als een lichaam, dat door samenwerking de sociaal-economische ontwikkeling van de Caraibische gebiedsdelen van het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten, de Franse Republiek en het Koninkrijk der Nederlanden moest helpen bevorderen.

Opgemerkt zij, dat het Centraal Secretariaat geboren werd met de opening van een tijdelijk bureau in Washington, waarin de heer Cramer, een adviseur (Dr. Eric Williams, thans wnd. Voorzitter van de Research Raad) en twee steno-typisten werkten. In October meldde zich voor dienst in Port of Spain aan de heer Leontel Calvert van Martinique, Assistent Secretaris Generaal, die een werkkamer kreeg in het kantoorgebouw van de Britse Raad in Whitehall. Iets later kwam de heer E. S. Pembleton, de eerste wnd. Voorzitter van de Research Raad op kantoor.

Midden November 1946, na twee voorafgaande bezoeken van de heer Cramer, werd het Centraal Secretariaat in het Kent House gevestigd, waar het nog steeds is. De staf van de heer Cramer bestond toendertijd uit een Assistent Secretaris Generaal, de Wnd. Voorzitter van de Research Raad, twee steno-typisten, een bode en een concierge.

De heer Cramer legde zich onmiddellijk toe op de grote taak een staf personeel te vormen waarin de vier nationaliteiten op juiste wijze vertegenwoordigd zouden zijn en die op effectieve wijze zou kunnen werken op de zeer gespecialiseerde werkterreinen en in de vier verschillende talen. Sedert het begin huldigde hij het principe, zoveel mogelijk geboren West Indiërs in dienst te nemen. De mate van zijn succes hiermee is het feit, dat momenteel 90% van het personeel uit geboren West Indiërs bestaat. Onder hen bevinden zich o.a. de heer Beauregard, wnd. Hoofd van het Secretariaat, afkomstig van Martinique, en Dr. Williams van Trinidad, Wnd. Voorzitter van de Research Raad.

Van de afgelopen 20 jaren bracht de heer Cramer er 15 in het Caraibisch gebied door. Van 1931 tot 1941 was hij eerst administrateur, daarna Gouverneur van de Amerikaanse Maagdeneilanden. Hierna werd hij Uitvoerend Secretaris van het Committee on Fair Employment Practice O.P.M. Hij is veteraan uit beide wereldoorlogen en ontving vele onderscheidingen, waaronder het Purple Heart en de Bronzen Ster. Gedurende de tweede wereldoorlog werd hij van Majoor tot Kolonel bevorderd. Hij behaalde zijn AB graad aan de Universiteit van Wisconsin en zijn MA graad aan de Columbia Universiteit, waar hij later docent bij de Afdeling Overheidsadministratie werd. Voor hij de betrekking van Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie anvaardde, was hij waarnemend Directeur van ht Directoraat van het Staats, Oorlogs en Marine Coordinatie Comité.

Hierbij een korte beschrijving van de functionele structuur van het Secretariaat, zoals de heer Cramer dit opvatte en ophouwde. Behalve het normale administratieve routinewerk, worden de werkzaamheden van het Secretariaat uitgevoerd door de Research Afdeling onder leiding van de Wnd. Voorzitter van de Research Raad (een adviserend hulplichaam) een adviseur voor Industriële Ontwikkeling (Ir. J. E. Heesterman), de Voorlichtings Afdeling en de Vertaal Afdeling. De eerste plant en voort oorspronkelijke studies uit, arrangeert en houdt toezicht op conferenties van technici en geeft periodieken en rapporten uit over economische onderwerpen. Ook geeft zij aan hoe en door wie technische rapporten zullen worden geschreven die inlichtingen bevatten voor de West Indische Conferenties, de tweejaarlijkse bijeenkomsten van gedelegeerden van de gebiedsdelen die binnen het werkterrein van de Commissie vallen. De adviseur voor Industriele Ontwikkeling is bezig de ontelbare mogelijkheden voor verhoging van de industriele productie in het gebied te onderzoeken, en ook met het beantwoorden van vragen in verband met zulke mogelijkheden. De voorlichtings Afdeling zorgt voor de voorbereiding en de verspreiding van nieuwsberichten; een Maandelijks Informatie Bulletin; een wekelijks radio nieuwsprogramma (Caraibisch Overzicht) en andere informaties van algemeen belang. Deze Afdeling zorgt ook voor een film bibliotheek, houdt zich voorts bezig met inlichtingen die niet op technisch gebied liggen, en vort verschillende andere „public relation" diensten uit. De Vertaal Afdeling draagt de lasten die ontspruiten uit het feit, dat het Secretariaat met twee talen werkt — nl. Frans en Engels — en voorts heeft hij ook dagelijks met de Spaanse en Nederlandse taal te maken.

LEDENTAL OPENBARE LEESZAAL 600 GEPASSEERD

Gemiddeld aantal uitleningen per lid hoger dan in Den Haag

In de maand Augustus is het ledental van de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg het record-aantal van 600 gepasseerd. Met 177 kinder- en jeugdleden, plus 424 volwassen leden, staat het aantal leden van de OLB Aruba thans op 601 (op dezelfde datum verleden jaar was het aantal leden slechts 491).

Hoewel het totale aantal uitleningen in de maand Augustus lager was dan de maand Mei, waarin het hoogste aantal uitleningen van dit jaar werd bereikt met een cijfer van 2147 boeken, werden in Augustus toch nog 2095 boeken uitgeleend. De kleine teruggang is vermoedelijk te wijten aan de gebeurtnissen op de Lago, waardoor de leden van San Nicolás enige tijd niet naar Oranjestad konden komen. Het aantal studieboeken, dat in Augustus werd uitgeleend is 237, d.w.z. het hoogste aantal studieboeken van het gehele jaar niet alleen, maar uit het hele bestaan van de OLB Aruba!

Hoe groot het aantal uitleningen **per lid** is, blijkt wel, als men de cijfers met elders vergelijkt. De Curacaose OLB heeft plm. 2000 leden en leende in Augustus 6280 boeken uit, dus 3 boeken per lid. De grote OLB te Den Haag telt het enorme aantal van 16.000 leden, leent per maand om en nabij de 30.000 boeken uit, dus nog geen 2 boeken per lid. Op Aruba daarentegen werd 3½ boek per lid uitgeleend.

Geschenk

Van de heer José Engelen, een bekend Arubaan van Dakota, mocht de OLB Aruba een geschenk ontvangen in de vorm van een reeks nieuwe werken op het gebied van radio- en electriciteitstechniek, het timmervak e.d., alle in het Engels.

OPENBARE AANBESTEDING van Drukwerken

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op: Vrijdag 14 September 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de Gezaghebber van Aruba, te Oranjestad.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financiën moeten zijn.

Willemstad, 27 September 1951.

De Administrateur van Financiën.

Adverteert in De Arubaanse Courant

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 9 September

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00 en 9.00 v.m.
Ste. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad

7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat

9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas,

Gebouw Anglicaanse Kerk 5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool

9 uur vm.

Evangelische Broedergemeente

Oude Methodistenkerk San Nicolas 9.00 v.m.
H. Doop en Zendingspreekdienst;
7.15 n.m. Zendingsfeestdienst

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuur van de Gezaghebber

Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.

Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Henewinkel, telefoon 1471.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St.Maartenstraat I
San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor Oranjestad.
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Openstelling Postkantoor San Nicolaas
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:

Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst. **Botica del Pueblo.**
(Oranjestad) en **Botica Centraal** (Sint Nicolaas).

Eindelijk is hij er: de brandstofloze motor

Zwitserse autobussen zijn er reeds mee uitgerust

De naam gyroscoop was oorspronkelijk gereserveerd voor een natuurkundig instrument waarmee bepaalde eigenschappen van snel roterende lichamen werden gedemonstreerd, aldus schrijft dr W. J. A. Schouten in Elesviers Weekblad.

De hier bedoelde eigenschappen kan men fraai waarnemen bij een tol. Iedereen weet, dat een snel ronddraaiende tol rechtop blijft staan en dat hij zich verzet tegen iedere poging om zijn as van richting te doen veranderen.

De rotatie van de aarde om haar as is ook niet hij machte om de as van een gyroscoop een andere richting te geven. Soms lijkt het anders, maar dat is schijn. Als we aan de equator een gyroscoop zo plaatsen dat zijn als verticaal staat, en het wiel van deze gyroscoop draait zes uur achtereen, dan zien we daarna de as horizontaal. och is in werkelijkheid de as niet van richting veranderd; het is het horizontale vlak van de waarnemingsplaats dat in zes uren ten gevolge van de draaijng van de aarde over een hoek van 90 graden is gewenteld. Dit bevestigt de belangrijke eigenschap van de gyroscoop-as. dat zij steeds dezelfde richting behoudt en zich ook door de aardrotatie niet laat beinfluenceren.

Een tweede merkwaardige eigenschap van de gyroscoop is de precessie. Als men en voldoend sterke kracht (eigenlijk: een koppel) op zulk een roterend lichaam uitoefent, zal de as van stand veranderen. Het vreemde is echter, dat de richting der verplaatsing niet valt in het vlak der uitgeoefende krachten, maar in een vlak, loodrecht daarop. Als men een gyroscoop in westelijke richting duwt, gaat de as naar het Noorden (of naar het Zuiden, dit hangt af van de richting waarin de schijf roteert). Men noemt dit de precessiebeweging van de gyroscoop.

Het gyrokompas bevat een gyroscoop met een horizontale as. Deze as met het daarop bevestigde wiel wordt gewoonlijk door een electrische motor in een snelle rotatie gehouden. Indien de as door de een of andere oorzaak afwijkt van de Noord-Zuidrichting, zorgt de zwaartekracht er voor, dat de precessie de as weer terughrengt in haar oorspronkelijke stand.

Dit kompas heeft onmiskenhare voordelen boven het magnetische, dat daarvoor algemeen in gebruik was. Men behoeft immers geen rekening te houden met de westelijk of oostelijk magnetische declinatie op de waarnemingsplaats die — Zoals men vroger zei — een „miswijzing van de kompasnaald" tot gevolg heeft. Van betekenis is ook, dat ijzermassa's in de omgeving van dit kompas geen storende invloed kunnen uitoefenen, zoals dat bij gebruik van een magneetnaald geheurt.

Vooral bij de passagiersschepen is het van belang, dat zij bij een onrustige zee geen al te sterke schommelingen uitvoeren. Om dit te hereiken wordt in een boot dikwijls een stabilisator aangebracht die op het gyroscoop-principe berust.

Het voornaamste onderdeel van een Sperry-stabilisator is een grote gyroscoop met een zwaar wiel en een verticale as, die in het ruim op de hodem van het schip is geplaatst. In de nabijheid van dit grote apparaat bevindt zich een kleine gyroscoop met een horizontale as. Als het schip nu begint te slingeren en bijv. naar rechts overhelt, zal de as van deze gyroscoop (die in werkelijkheid dezelfde stand hehoudt) zich bewegen ten opzichte van de wanden van het schip. Bij deze beweging sluit de kleine gyroscoop een contact waardoor een electrische motor wordt ingeschakelt, die een krachtige druk uitoefent op de omhullende ring van de grote gyroscoop. Als gevolg van de precessie zal deze gyroscoop dan sterk naar lnks overhellen en daardoor op het schip een kracht uitoefenen in een richting die tegengesteld is aan die waarin het door de golven wordt gedreven. Als het schip naar links helt, zal de kline gyroscoop een motor inschakelen die de grote gyroscoop naar de andere kant duwt.

Een stabilisator corrigeert dus automatisch de afwijkingen uit de normale stand, die een schip bij een onstuimige zee door de golven krijgt.

De Oerlikon-machinefabriek te Zurich heeft het vorig jaar de fabrieken van gyro-bussen in haar programma opgenomen. In de gyrobus wordt het principe van de gyroscoop op een vernuftige wijze in toepassing gebracht. Er is echter verschil met de hierboven hesproken toepassingen. Bij de autobus wordt de gyroscoop alleen gebruikt om mechanische energie die uit het electrische net is verkregen, te bewaren.

De wielen worden voortbewogen door een draaistroomotor met kortsluitanker waarvoor de electrische energie door een gyroscoop-aggregaat, dat in het chasis is ingebouwd, wordt geleverd. Het wiel van de gyroscoop, met een middellijn van 1,6 meter en een gewicht van 1600 kg. heeft een horizontale stand. Het draait rond in een met waterstof gevulde trommel die verend is opgehangen. Op het wiel is een electromotor gemonteerd die in de garage, voor het begin van de rit, aan het electrische net wordt aangesloten en dan het wiel een snelheid meedeelt van 3000 omwentelingen per minuut.

Een vliegwiel dat met een dergelijke snelheid ronddraait vertegenwoordigt een grote hoeveelheid energie en is daardoor in staat tijdens de rit de benodigde electrische stroom te leveren. Dit gebeurt heel eenvoudig door de zo juist genoemde motor zo te schakelen dat hij als dynamo gaat werken. Hij onttrekt dan energie aan het gyroscoopwiel en zet deze in stroom om. Bij een lange rit zal het vliegwiel op den duur langzamer gaan lopen. Het is dan nodig de snelheid weer tot 3000 omw. per minuut op te voeren. Dit gebeurt bij sommige drukke halten, waar toch even gestopt moet worden. Op deze plaatsen staat een mast met een dwarsstaf die aan het electrische net is aangesloten. Als de bestuurder op een knop drukt, gaan drie contactstaven, die zich op het dak van de hus bevinden, omhoog en raken de dwarsstaf. Door de dynamo, die nu weer als motor werkt, krijgt het vliegwiel dan in 80 tot 180 seconden zijn maximale snelheid terug. Daarna kan de bus weer een afstand van 6 km zonder onderbreking afleggen.

De eerste gyrobussen zijn op enkele trajecten in Zwitserland reeds enige maanden in gebruik. Het is daarbij gebleken, dat de kostprijs per kilometer aanmerkelijk lager is dan bij andere systemen.

MARINIERS TE GAST BIJ "DOKTER DUS"

(Vervolg van pag. 1)

hen overgeslagen, maar desondanks waren er nog mannelijke muurbloemen. Het is te hopen, dat er de volgende keer nog meer dames zullen zijn.

Tegen het einde van de avond zagen de meeste mariniers er door de hitte zo uit, dat het geleek alsof ze pas het Spaans Lagoen hadden overgezwommen . . . Nadat het Wilhelmus was gespeeld, stak „dokter Dus" de mannen van de feestcommisie een pluim op de veldmutsen. Kapitein Dourlein dankte op zijn beurt de dokter namens alle aanwezigen, waarmede een ieder met een driewerf gejuich instemde.

Voor „sluitingstijd" kwamen er nog twee verrassingen uit de bus: de mariniers kregen nog een gratis biertje en konden vervolgens een afdruk in ontvangst nemen van een der foto's welke aan het begin van de avond waren gemaakt.

En toen was het toch de hoogste tijd. Door het stille San Nicolas reden de trucks met de militaire feestgangers, die we heel onlogisch hoorden zingen, dat ze nog lange niet naar huis gingen . . . . .

100 JAAR KANTOORMACHINES

Het bediendenkantoor van de firma JANSEN EN CO. was honderd jaar geleden een donkere, muffe ruimte, waarin de klerken door houten schotten onttrokken waren aan de blikken van de bezoekers. Een paar oude houten stoelen, een erg luid tikkende klok, een kalender, een paraplustander, een rijtje klerenhaken, een paar planken met stoffige bundels papieren, enkele oude actendozen met etiketten erop, benevens enige beschadigde inktkruiken van allerlei vorm en grootte. . . zo was de beschrijving, die o.a. DICKENS van het toenmalige kantoor gaf, zo lezen wij in „Tijdingen.".

En een getrouwe beschrijving was het, die zelfs tientallen jaren nagenoeg onveranderd van toepassing was. Totdat de schrijfmachine op het toneel verscheen verscheen, en van lieverlede een volkomen omwenteling in het administratief bedrijf teweeg bracht. Van lieverlede, inderdaad. Want hoewel er omstreeks de eeuwwisseling, dus een veertig jaar na de uitvinding van deze machine, verschillende schrijfmachines aan de markt waren, moesten deze nog allerlei verbeteringen ondergaan alvorens voor kantoorgehruik werkelijk gesehikt te zijn. De schrijfmachine was weliswaar de eerste, maar lang niet de enige kantoormaehine, die tot de totale verandering van het administratieve werk bijdroeg. Boekhoud-, reken- en telmachines, duplicators, oproepsystemen, en vele andere werden ingevoerd en zijn niet meer weg te denken uit het moderne kantoorbeeld. Enkele van deze kantoormachines willen wij hier de revue laten passeren ,al zijn wij ons bewust, daarmede de volstrekt niet volledig te zijn.

Allereerst de duplicator, tegen het einde van de 19de eeuw bedacht door een jongeman, die met Japanse vliegers in de straten van New York leurde. Bij het herstellen van een van zijn vliegers ontdekte hij, dat het papier daarvan lange, taaie vezels had, enhad hij de gelukkige inval, dit te gebruiken voor het vervaardigen van wasstencils. Hieruit ontstond de Neo-Cyclostyle, een vlakdrukapparaat, dat vijf dollar kostte en weldra zijn bestaansmogelijkheid beweest. Al gauw volgde een model, waarbij het beinkten en bedrukken geschiedde door middel van een slinger en daarna kwamen de roterende cylinders, automatisehe toevoer, enz. enz.; alles snufjes, zonder welke een moderne duplicator het niet kan stellen, indien oplagen van enige betekenis vereist worden.

Vervolgens het oproepsysteem, waarvan de Dictaphone-maatschappij de pionier was. In het begin dezer eeuw vond e enSchot, Turner, een zeer gevoelige microfoon uit, waardoor e engesprek kon worden gevolgd zonder de telefoonhoorn aan het oor te brengen, de z.g. Turnertelefoon. Dit was het begin van de tegenwoordige tele-communicatie, zoals ieder wel in werking gehoord heeft in warenhuizen, stations e.d.

Wij willen tenslotte nog even wijzen op het werkelijk revolutionaire gedachte de in leer gebonden koopmansboeken te vervangen door boeken volgens het losbladig systeem. Een moderne administratie is zonder losbladige hoeken niet meer denkbaar en men kan zich nauwelijks meer voorstellen, dat een goede halve eeuw geleden de invoering van dit systeem op hardnekkige tegenstand stuitte bij de gedegen koopman. Het idee de kassier te veroorloven boek te houden op losse vellen, werd door hem heschouwd als het uitlokken van fraude. . . . !







NIEUWE WERELDEN

Met een snelheid van 27.000 kilometer per uur de evenaar rond . . .

De Duitse V-2 betekent niets meer

Kunstmatige satelieten, met onvoorstelbare snelheden om de aarde cirkelend, zullen in de toekomst in staat zijn binnen enkele minuten elk doel op deze verworden planeet met atoombommen te bestoken, aldus de heer William B. Bergen, vice president en hoofdconstructeur van de Glenn L. Martin Company, die door zijn werk aan raketten en bestuurde projectielen als een deskundige op dit gebied mag worden geschouwd. Over de mogelijkheden van raketten, speciaal als middel tot de „ruimtevaart" en het tot stand brengen van kunstmatige aardsatellietenn — zoals de maan een natuurlijk sateliet is — is er reeds in de diverse publicaties veel geschreven geworden, maar wij voelen dat dit onderwerp grote publieke belangstelling geniet en juist luchtvaarders bij uitstek veel belang inboezemt.

Meer manen voor de aarde

Indien wij de heer Bergen mogen geloven dan staat dit alles dichter voor de deur dan we durven dromen. Technisch en wetenschappelijk zou het mogelijk zijn in tien tot vijftien jaar kunstmatige satellieten te verwezenlijken. De Martin Viking hoogteraket heeft tot nu toe een snelheid van 6500 km per uur bereikt. Iets meer dan vier maal deze snelheid zou volgens deskundigen nodig zijn om een raket in een baan rond de aarde te brengen zonder dat zij zou terugvallen. De middelpuntvliegende kracht maakt dan als het ware evenwicht met de aantrekkingskracht van de aarde, zodat, als verder niet wordt ingegrepen, de raket in een baan blijft doorlopen. Er is niets dat haar in haar vaart afremt, zodat zij onder deze omstandigheden (wanneer zij dus eenmaal op de vereiste snelheid is gebracht) ook geen voorstuwingskracht nodig heeft om de snelheid te haven. Dit is dus precies hetzelfde principe dat onze maan eeuw na eeuw rond de planeet aarde doet tollen. Bergen ziet de toekomstige ruimstations op ongeveer 700 km hoogte boven de aardeoppervlakte. De grootste hoogte die men tot dusver heeft bereikt is 400 km, en dat nog wel met een dubbelraket. De verbeterde Duitse V-2 raketten brachten het tot 180 km hoogte.

Duizelingwekkende mogelijkheden

Behalve voor vernietigingsdoeleinden kunnen zulke ruimte-stations ook voor andere zaken worden gebruikt. Als relay station voor televisie-uitzendingen zou zo'n station vrijwel de helft van de aardbol bestrijken en in dat gehele gebied zou een bepaald programma ontvangen kunnen worden zonder dat verdere tussenstations of dure kabels nodig zijn. Als verkenningstation zou de satelliet op een radarscherm voortdurend allerlei weersomstandigheden kunnen waarnemen en een prachtig globaal beeld krijgen van de ontwikkeling van het weer. De samenwerkende aardse meteostations kunnen nooit op elk gewenst ogenblik zo'n mooi overzicht van de gehele situatie vormen.

Alvorens het echter zover is zullen de raketten, evenals automobielen en vliegtuigen, geleidelijk ontwikkeld moeten worden. We zullen de raket zien als oorlogsprojectiel, bestuurd door middel van de radio, maar nog steeds gebonden aan de aarde. Op gezag van de heer Bergen nemen wij aan, dat de mogelijkheid niet uitgesloten is dat in de toekomst raketten van wel 100 ton het luchtruim zullen kiezen.

Satelieten die met een snelheid van 27.000 km per uur rond de aarde lopen, zullen steeds binnen een uur elk gewenst doel kunnen bereiken en vanuit een controlestation daarheen gericht kunnen worden. Op het juiste ogenblik worden dan de bommen losgelaten, wanneer althans niet de gehele satelliet zelf als bom is uitgevoerd. Het richten zal kunnen geschieden door verschillende methoden, hetzij door tussenkomst van een radarbeeld of door een inrichting, reagerend op de door een stad uitgestraalde warmte.

Dit alles zal verwezenlijkt kunnen worden, aldus Bergen, met behulp van onbemande raketten. In een nog verder stadium zullen met veel grotere raketten ook mensen omhoog gaan, die dan zo lang op dat station kunnen blijven als voedsel en zuurstof reiken, om vervolgens terug te keren.

De wetenschapszijde van de medaille

Wij zullen nu de huiveringwekkende aspecten van dit verhaal terzijde leggen en maar eens overstappen op het wetenschappelijk principe dat aan het verhaal ten grondslag ligt. Ten slotte gaat het daar ook om. Geleerden zien nl. de komende periode van de „ruimtevaart" ook als het „derde tijdperk der astronomie." Het eerste tijdperk was dat van het waarnemen van de hemellichamen en hun bewegingen met het ongewapende oog en met behulp van slechts enkele zeer elementaire meetinstrumenten. Het tweede tijdperk was dat van de telescoop, welke de mogelijkheid opende om ook het oppervlak der planeten te verkennen. Het derde tijdperk zal dus die van de ruimteraket worden. Hierdoor wordt de directe exploratie van planeten en hun natuurlijke satelieten mogelijk. Wanneer dit „tijdperk" eigenlijk zal aanbreken is nog niet met zekerheid vast te stellen, doch dat het geen uitsluitend speculatieve kwestie meer is, is wel duidelijk.

Ingrijpen in kosmische aangelegenheden

Nuchter en zakelijk als dit alles wordt verteld, is het voldoende om de mensheid een beetje bang te maken voor wat zij zelf allemaal aan het ontketen enis. Meer misschien dan het spelen met de atoomkernenergie reeds heeft gedaan, want nu gaan wij ons zowaar verstouten in te grijpen in kosmische aangelegenheden!

Men kan echter een ding op bovenstaande korte samenvatting tegen hebben: zij stelt het alles te eenvoudig voor en geeft nauwelijks een indruk van de ontzagwekkende problemen die er aan vastzitten en die de door Bergen gestelde termijn van 10 tot 15 jaar op zijn minst aanvechtbaar doen schijnen. Dit laatste is echter tot daar aan toe, voorlopig zijn de ons door experts voorgespiegelde mogelijkheden op zichzelf al adembenemend genoeg!



DOELTREFFENDE OPLEIDING VOO RHET KANTOOR

De tijd is voorbij, dat men op een kantoor kan worden geplaatst zonder enige opleiding te hebben genoten. De werkgevers krijgen voor elke functie in de regel zovele sollicitanten, dat zij gerust de keus kunnen laten vallen op iemand met een praktijkdiploma. Het is o.a. om deze reden, dat het Handelsinstituut Aruba meer in het middelpunt van de belangstelling komt te staan met zijn cursussen voor boekhouden, Engelse, Spaanse en Nederlandse handelscorrespondentie, Engels en Spaans voor beginners en Papiamento. In de loop van deze maand begint het nieuwe studiejaar; men wachte niet te lang met zich voor een leergang op te geven!

INDEXCIJFERS VAN KOSTEN VAN LEVENSONDERHOUD OP ARUBA

Het Departement van Sociale en Economische Zaken schrijft ons:

Na schorsing van de prijsopneming op Aruba gedurende meer dan een halfjaar, werd in Juli 1951 de maandelijkse berekening van prijsindexcijfers en van indexcijfers van kosten van levensonderhoud op grond van bij een groot aantal zaken opgenomen prijzen, hervat.

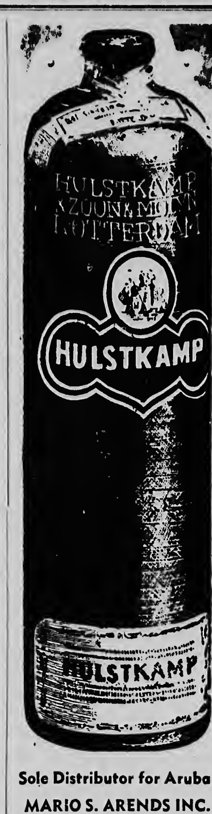
Sinds November 1950 bleken in de eerste plaats de prijzen van levens- en genotmiddelen gestegen te zijn. De grote prijsstijging van deze groep artikelen gedurende de maand Juli 1951 is voornamelijk een gevolg van sterke stijging der vleesprijzen. Hiernaast was ook in de sector huishoudelijke artikelen een psijsstijging te constateren, niet daarentegen in de sector kleding en manufacturen.

Zoals uit de vergelijking der prijsindexcijfers voor Curacao en Aruba blijkt is de totale prijsstijging voor Aruba, op basis van Juli 1950 (een tijdelijke dieptepunt voor de prijsbeweging) geringer dan die voor Curacao.

Indexcijfers van kosten van levensonderhoud op Aruba Januari 1950 - Augustus 1951 (Juli 1949 = 100); begin van de maand.

	1950						
	J	F	M	A	M	JN	JL
Levens- & genotmiddelen	98.6	97.0	96.6	96.0	96.7	96.0	97.6
Kleding en manufacturen	92.9	91.4	91.3	90.4	90.1	89.5	87.7
Diverse artikelen	97.4	95.4	94.9	95.1	94.2	94.1	93.6
Huishuur	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Diverse diensten	101.3	101.3	101.3	101.3	101.3	101.3	101.3
Belastingen	106.3	106.3	106.3	106.3	106.3	106.3	106.3
Totaal Aruba	97.9	96.6	96.3	96.0	96.0	96.0	95.8
Totaal Curacao	97.1	96.9	96.7	96.6	96.5	96.3	96.4

	1950				1951	
	A	S	O	N	JL	AUG
Levens- & genotmiddelen	98.2	100.0	101.3	102.8	105.8	109.3
Kleding en manufacturen	87.1	87.1	87.2	86.6	86.5	86.5
Diverse artikelen	93.1	93.1	92.6	92.3	94.3	94.3
Huishuur	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Diverse diensten	101.3	101.3	101.3	101.3	101.3	101.3
Belastingen	106.3	106.3	106.3	106.3	103.3	103.3
Totaal Aruba	95.6	96.6	97.0	97.4	99.1	100.5
Totaal Curacao	96.6	97.2	97.1	97.5	102.3	102.9







DINSDAG, 11 SEPTEMBER 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1094

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1[illegible]
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Openbare Werken Aruba is zelfstandig geworden

Zal de overheid minder zwijgzaamheid tegenover de pers betonen?

Voor de als een „kleine plechtigheid" aangekondigde gebeurtenis met betrekking tot de „zelfstandigmaking" van Openbare Werken Aruba, bestond Donderdagmiddag in het gebouw van Openbare Werken zeer zeel belangstelling. Aanwezig waren o.m. voorzitter en leden van het Bestuurscollege, resp. mr P. G. Hooghoudt, de heer F. B. Tromp en de heer J. Geerman; voorts ir Van der Berg, hoofd van onze dienst O.W., enige Statenleden, leden van de Eilandrsaad en tal van ambtenaren van O.W.

Na het welkomstwoord van ir Van der Berg was er een toespraak van mr Hooghoudt, die begon met te wijzen op de grote betekenis van de eerste September voor Aruba, een dag waarvan het hoofd van Openbare Werken de juiste zwaarte had aangevoeld door van het gebouw de vlag te laten waaien. De dienst krijgt nu meer bevoegdheden, maar ook meer plichten en men zal niet meer de critici naar Willemstad kunnen verwijzen. Voor het publiek is er ook veel veranderd; men zal hier nuttiger werk kunnen doen voor de gemeenschap.

Belangrijk was hetgeen mr Hooghoudt opmerkte betreffende het feit, dat het Bestuurscollege in den vervolge bereid zou zijn de pers mondeling van voorlichting te dienen. Zou eindelijk een „doorbraak" hebben plaats gevonden? Zou eindelijk de sluier zijn weggenomen welke door vele overheidsinstanties werd gespreid over zaken waarover de pers geen inlichtingen mocht hebben? Zouden eindelijk de ambtenaren eenvoudige gegevens mogen verstrekken zonder voorkennis van de Gezaghebber? Indien op al deze vragen bevestigend kan worden geantwoord, zal de „overname" van Openbare Werken eveneens een mijlpaal betekenen in de geschiedenis over de verhouding overheid-pers op ons eiland!

De heer Hooghoudt merkte voorts op, dat ook de Regeringsraad zich bewust was geweest van de belangrijkheid va nde overdracht; Zaterdag was van het college een telegram ontvangen en spr. had mede namens het Bestuurscollege een antwoord naar Willemstad geseind. Ook was er een telegram van de beide Arubaanse Landsministers Lampe en Pauw, die verhindert waren de plechtigheid bij te wonen. Voorts was er nog een telegrafische gelukwens van de vorige hoofd van Openbare Werken Aruba.

Ook ir Van der Berg hield een toespraak. De samenwerking met het departement voor O.W. op Curacao was altijd goed geweest en hij zeide alles te willen doen om de prettige samenwerking te doen voortduren. Verheugend was zijn mededeling, dat er op het tijdstip van de overdracht van de dienst slechts een luttel verschil bestond tussen de magazijn- en de administratieve voorraad, nl. van fl. 13.51.

Spr. sprak woorden van dank jegens de Directeur van O.W., de Landsminister en tenslotte het personeel, dat zoveel ijver had betoond bij de overdrachtsmoeilijkheden. Ook in de toekomst zou er wel critiek op de dienst zijn en dat zou men zich hier op Aruba zelf moeten aantrekken; als straks de regentijd aanvangt, zullen er zeker weer klachten komen over gaten in de wegen en lekkende daken, maar spr. zeide te hopen, dat buitenstaanders enig begrip zouden tonen voor de bestaande moeilijkheden.

Na het officiële gedeelte van de middag bleven de aanwezigen nog geruime tijd onder het genot van een koele dronk bijeen. Mr Hooghoudt maakte van de gelegenheid gebruik om met velen kennis te maken, e.q. zijn kennismaking te hernieuwen (hij vergezelde indertijd mr Van Schaik bij diens bezoek aan ons eiland, zodat hij hier niet helemaal vreemd is).

Aruba heeft weer een étappe bereikt op de lange — en verre van gemakkelijke — weg naar zelfstandigheid; ditmaal was een der belangrijkste diensten aan de beurt en wij wensen hoofd en ambtenaren van Openbare Werken Aruba gaarne een voorspoedige periode toe.

VERRASSING VAN DE TELEFOONDIENST

Aangeslotenen bij de Landstelefoondienst konden vorige week een bijzondere verrassing in ontvangst nemen: verhoging van de tarieven van elf tot vijftien gulden. Meenden wij onlangs niet in officiële kringen te hebben vernomen, dat uitstel van de tariefsverhogingalleszins gewettigd was....?

VICE-CONSUL VAN DE V.S. VERLAAT ARUBA

Wij vernemen dat mr Reid Bird, de sympathieke vice-consul van de Verenigde Staten, ons eiland zal verlaten; dit betreft een normale overplaatsing, welke voor de leden van het Amerikaanse consulaat om de twee jaar plaats vindt. De nieuwe standplaats van de heer Bird is nog niet bekend, de datum van vertrek evenmin.

DE BRANDWEER RUKTE UIT

Donderdagavond, tegen negen uur, is door een onbekend gebleven oorzaak een „knoekbrandje" uitgebroken achter het vliegveld Dakota. De brandweer rukte onmiddellijk onder alarmgeloei uit. Ter plaatse aangekomen kon men een hoogst merkwaardige scène aanschouwen. Een ezel (die zijn naam eer aan deed) stond midden in het vuur en scheen ook niet geneigd te zijn de minste poging aan te wenden om uit de vlammen te komen. Daar het beest reeds deerlijk gewond was, besloot de politie om „domoor" maar meteen van zijn lijden te verlossen door hem dood te schieten. Daarna werd de brand geblust.

Mariniers bezetten het vliegveld Dakota

Een ring van moordend vuur om het enorme terrein

Vrijdagmorgen om tien minuten over negen werd er alarm geblazen in het kamp Savaneta. Het sein „alarm" betekent voor mariniers niet het sein om te gaan mopperen of zich af te vragen wat er weer aan de hand zal zijn, maar het betekent in de eerste plaats: klaarmaken voor uitrukken. De mariniers hebben — zeker niet ten onrechte — de naam het snelste onderdeel te zijn van het Nederlandse leger en ook ver buiten onze grenzen hebben zij een goede naam verworven. Dat ze snel zijn is Vrijdag wel weer uitgekomen: in niet meer dan vier minuten tijds stonden de trucks en de manschappen gereed om het marsbevel van de commandant af te wachten. Ditmaal luidde de opdracht kort en bondig: vliegveld Dakota bezetten!

Met volkomen veronachtzaming van de maximumsnelheid raasden de militaire voertuigen op hun doel af. Hierhij moeten we even aantekenen, dat er nog steeds burgerchauffeurs zijn die geen voldoende begrip tonen voor het grote helang dat is gelegen in het welslagen van een militaire oefening. Men geve aan militaire colonnes steeds voorrang! Immers, men kan niet weten of het een oefening betreft; het kan in bepaalde omstandigheden dringend gewenst zijn, dat militairen binnen de kortst mogelijke tijd op een plaats komen waar hun hulp vereist wordt.

Om tien minuten over negen was er dus alarm — om half tien was het vliegveld hezet! We kwamen ogen te kort om alle onderdelen van de oefening op de voet te kunnen volgen; het tempo was zo hoog dat we een ogenhlik niet wisten wat er al was gebeurd en wat niet.

Tachtig man lagen er met hun karabijnen, geweren, mitrailleurs, B.A. G.'s (browning automatische geweren) en mortieren om het uitgestrekte terrein verspreid, uitstekend gecamoufleerd, hier en daar zelfs op enkele meters afstand practisch onzichtbaar. Bij het stationsgebouw bevond zich de commandogroep: commandant met chauffeur en jeep, ordonnans met motorrijwiel en een ziekenverpleger met chauffeur en ambulancewagen. Commandant was de 2de luitenant der mariniers, C. G. Kamerling, terwijl de oefening werd bijgewoond door de commandant van de mariniers op Aruba, de kapitein der mariniers, J. Dourlein en de kapitein der mariniers A. Bons.

Twee malen moest „ziekenpa" aan het werk, een maal zelfs voor een gebroken been; de commandant echter verklaarde de pseudo-gewonden spoedig weer heter, zodat ze niet lang konden genieten van de liefdevolle verzorging van de verpleger ....

Is een bezetting van tachtig man voldoende voor de beveiliging van een vliegveld als Dakota? Op deze vraag kregen wij twee antwoorden: als het ernst mocht worden, kunnen meer manschappen worden gerecruteerd en voorts moet men de vuurkracht van zelfs tachtig man niet onderschatten. Kapitein Bons had uitgerekend dat zij met de aanwezige wapens zo'n zes duizend patronen per minuut kunnen afvuren. Dit is niet alleen van veel belang voor de verdelging van de vijand, maar ook voor het moreel van de eigen mensen. Vooral de mortieren kunnen de eigen troepen een enorme morele steun bieden. Te velde komt het dan ook niet zelden voor, dat men mitrailleurs laat ratelen zonder de vijand op de korrel te hebben — uitsluitend dus voor het hooghouden van het moreel.

Het voordeel van de tijdens de oefening gebruikte wapens is, dat zij allen dezelfde munitie kunnen afschieten; raakt een wapen onklaar, dan kan men de daarvoor vrijgehouden patronen voor een wapen van een ander soort gebruiken.

De oefening is ten volle geslaagd, dat is huiten kijf. Maar toen we na de koffie in het officierenverblijf in het kamp Savaneta naar ons redactiekantoor terugreden, waren wij toch wel vervuld van enige angst. Angst voor het feit; dat er in werkelijkheid wel eens iets zou kunnen gebeuren — want dan is de huidige bezetting van Savaneta toch te gering, hoe paraat het wakkere onderdeel ook moge zijn!

Urker vissers zullen in Argentinië hun geluk beproeven

Na een jaar kunnen de gezinnen volgen

Aan het einde van deze maand zullen 18 Urker vissers in dienst van een Belgische rederij naar de Argentijnse wateren vertrekken, waar zij gedurende een jaar op ansjovis en makreel zullen vissen, zo lazen wij in „Trouw". Indien deze visvangst, welke als een proefneming geldt, slaagt en indien de Urkers na een jaar hun contract wensen te verlengen, zullen de gezinnen overkomen en zal een Urker kolonie in dit deel van Zuid-Amerika gestalte krijgen.

Nadat de eerste contacten met de reder in Bergië — Oostende — waren gelegd, heeft de burgemeester van Urk, de heer Keyser, zich ter plaatse op de hoogte gesteld. Zaterdag jl. zijn de jaarcontracten getekend en vóór de najaarsstormen uitbreken zal een kleine vloot van zeven schepen de Belgische havenplaats verlaten.

Tot deze vloot behoren vier kotters, die speciaal door de Urkers onder leiding van de schippers De Boer, De Vries, Ras en Bakker zullen worden bemand. Zowel de Belgische regering als die van Argentinië heeft toestemming gegeven voor deze onderneming.

De regering van het Zuidamerikaanse land heeft dit met hijzondere graagte gedaan, omdat zij de export van vlees wil bevorderen, mede waarom in Argentinië twee vleesloze dagen zijn ingevoerd. In dit verband dient te consumptie van vis te worden gestimuleerd. En aangezien de visserij in de Argentijnse wateren over het algemeen op primitieve wijze wordt beoefend, heeft men naar specialisten uitgekeken.

Het is een eer voor Nederland en voor Urk, dat men thans Nederlandse vissersmannen heeft uitgenodigd.

Van groot belang is voorts, dat de reder de verdiensten der vissers in Nederlands geld aan de gemeente Urk overmaakt. Het deviezen-instituut heeft in dezen alle medewerking verleend.

Hartelijk welkom

Een aardige bijzonderheid is, dat ds A.C. Sonneveldt, Geref. predikant in Argentinië, met verlof in Nederland vertoeft. Op verzoek van burgemeester Keyser heeft deze predikant dezer dagen in een bijeenkomst op Urk de vissers toegesproken, hun verteld van de zeden en gewoonten in Argentinië en zijn vreugde er over uitgesproken, dat zij zijn gemeente ginds komen versterken.

Ds. Sonneveldt is van mening, dat er goede kansen voor de Urker vissers liggen. Als hun jaarcontract geëindigd is, dan is hun volgende stap een verhintenis van drie jaar. Daarna zijn ze vrij.

Mede in verband met de inpoldering van de oude Zuiderzee, openen deze emigratiemogelijkheden perspectieven voor Urk, dat nog altijd een belangrijke kustvloot bezit.

De meeste vissers, die straks vertrekken, zijn Noordzeevissers.

De reder wilde aanvankelijk de mannen en hun gezinnen overbrengen, doch achteraf bezien, is een proeftijd van een jaar zeer verstandig.

De Nederlanders zullen hun domicilie hebben in de bekoorlijke Argentijnse badplaats Mar del Plata, niet ver van Buenos Aires.

De mogelijkheid bestaat, dat één vrouw de groep vergezelt, namelijk Lummetje de Vries, de echtgenote van één der schippers.

DE HEER KOK WORDT SCHOOLOPZIENER

In de vacature voor de functie van schoolopziener is, naar wij Zaterdagmorgen vernamen, voorzien door de benoeming van de heer Gerrit Kok, thans leraar aan het Dominicus-College. In tegenstelling tot vroegere plannen zal de heer Van As op Curaçao blijven, zodat de heer Kok ons eiland niet behoeft te verlaten. De datum van ingang der benoeming is afhankelijk van de vraag, wanneer de nieuwe schoolopziener in dienst zal kunnen treden.

De leiding van het Handelsinstituut Aruba zal vermoedelijk overgaan in handen van de heer Van der Heuvel. Het is niet waarschijnlijk, dat de heer Kok in verband met zijn nieuwe betrekking zal bedanken als lid van de Eilandsraad, waarin hij — zoals bekend — deel uitmaakt van de fractie van de UNA-I.

Wij wensen de heer Kok veel geluk met zijn promotie.

TWEE ONGEVALLEN MET DODELIJKE AFLOOP

Vrijdagmiddag vond enop ons eiland twee ongevallen plaats, die het leven hebben gekost aan een werkman en een schooljongen. Om ongeveer een uur viel de werkman Rodriguez bij een pand aan de J. G. Emanstraat tegenover het Gezaghebberskantoor van een ladder; h ijstortte op straat neer en werd in bewusteloze toestand opgenomen. Kort na opname in het San Pedro Hospitaal is het slachtoffer van de ongelukkige val aan de bekomen verwondingen — hij had waarschijnlijk een schedelbasisfractuur opgelopen — overleden.

Enkele uren later werd een ongeval gemeld op Rooi Afo. Op de treeplank van een watertruck bevonden zich twee schooljongens, toen het voertuig zich in beweging zette. De langste der beide knapen werd weldra door de chauffeur — een Chinees — opgemerkt, maar toen deze van de treeplank was gesprongen, bleef de kleinste, de veertienjarige Francisco Laclé, staan. De jongen schijnt op een gegeven ogenblik zijn evenwicht te hebben verloren; hij viel en kwam onder een der achterwielen van de zware truck terecht. Hij moet op slag dood zijn geweest.

De Super-Constellation vliegt!

Volgens uit de Verenigde Staten ontvangen mededelingen heeft de Lockheed Super-Constellation haar eerste proefvluchten gemaakt. De Super „Connie" is de directe opvolger van het conventionele type Constellation en volgens uitlatingen van ingenieurs van Lockheed vormt de Super-Constellation „een overgang van het moderne verkeersvliegtuig naar het eerste Amerikaanse straalvliegtuig voor passagiers".

Er is bij het aanschouwen van de Super Constellation geen twijfel mogelijk dat men met een Connie te doen heeft. Dezelfde karakteristieke vorm, dezelfde vleugel en staart. De romp is echter met niet minder dan 5.75 meter verlengd en biedt in de standaarduitvoering plaats aan 76 passagiers, in de coach-uitvoering zelfs aan 110 personen, d.i. 35% meer dan de huidige Constellation. Het startgewicht bedraagt 59 ton en is dus bijna tweemaal zo groot als dat van de oorspronkelijke Constellation zoals die ongeveer elf jaar geleden werd ontworpen.

De Super Constellation is uitgerust met Wright zuigermtoren die gezamenlijk een vermogen van 13.200 P.K. kunnen ontwikkelen. Men heeft ook rekening gehouden met eventuele inbouw van gasturbines in de toekomst en naarmate door de jaren de productie vordert, hoopt men de Super Constellation aldus geleidelijk nog verder te moderniseren. De vleugelconstructie is tevens berekend op vleugeltiptanks voor zeer lange vluchten, maar zonder deze extra brandstof moet het vliegbereik reeds meer dan voldoende zijn om New York-Londen non-top te vliegen. Hierdoor, en door de hoge kruissnelheid, zou de reistijd op dit traject met vijf uur bekort kunnen worden. Volgens Lockheer is het toestel al kruisend 80 km/u sneller dan „concurrerende vliegtuigen," al wordt niet medegedeeld hoe groot de snelheid eigenlijk is. Ook de overige gegevens zijn vooralsnog vaag gehouden: 30% groter motorvermogen en 40% meer betalende lading.

Tenslotte kan nog worden medegedeeld dat de capaciteit van de drukcabine-installatie is vergroot, niet alleen met het oog op de ruimte, maar ook om het vliegen tot een hoogte van ruim 9000 meter mogelijk te maken, wanneer straks gasturbines worden ingebouwd. Zoals reeds werd medegedeeld, zijn al belangrijke bestellingen op de Super Constellation geplaatst, zowel van luchtvaartmaatschappijen als van militaire organisaties.

STRAND HOTEL WORDT UITGEBREID

Gedurende de laatste weken wordt er achter de schermen hard gewerkt om ons eiland aantrekkelijker te maken voor toeristen. Wij hopen over tal van grootse plannen in de loop van deze week nadere mededelingen te kunnen doen. Binnen het kader van bepaalde plannen valt ook de uitbreiding van het Strand Hotel; in verband hiermede hrengen de heren Van der Stam (Strand), Visselaar (Bohama) en Van der Heuvel (Lindeteves) op het ogenblik een bezoek aan Jamaica, om daar een studie te maken van toeristenhotels. Daarna zullen de heren een kijkje gaan nemen in Havana. De reis zal ongeveer een week in beslag nemen.

DE HEER IJSKES NAM AFSCHEID VAN RESERVE-OFFICIEREN OP ARUBA

Donderdagavond was er in het Strand Hotel een algemene ledenvergadering van de afdeling Aruba van de Algemene Vereniging van Nederlandse Reserve-officieren. Nadat Dr Develing, kinderarts, een belangwekkende lezing had gehouden over het onderwerp „Kindergeneeskunde", kwamen de bestuursmutaties ter sprake in verband met het aftreden van de voorzitter D. IJskes (die, zoals we reeds schreven, eind van dit jaar naar Suriname vertrekt) en de aanvulling met twee commissarissen. De nieuwe voorzitter werd de heer N. Schild, terwijl de heren H. van der Linden en Hamelers tot commissarissen werden gekozen zodat nu het bestuur voltallig is; volledigheidshalve vermelden wij nog, dat secretaris is de heer Kleve en penningmeester de heer P. F. Suthoff.

De heer Kleve sprak woorden van lof over de betoonde [illegible] van de heer IJskes, die niet alleen [illegible] heeft opgericht, maar ook [illegible] het werk heeft gesteld om [illegible] te brengen (bijna alle op ons eiland wonachtige reserve-officieren [illegible] lid, terwijl vele (oud) beroepsofficieren buitengewoon lid zijn. [illegible] sprak de heer Schild.

De heer IJskes [illegible] voor de vriendelijke woorden en [illegible] secretaris voor [illegible].

Voorts werden [illegible] zeer geanimeerde vergadering [illegible] zaken van interne aard afgehandeld.

ARUBAANSE JONGEN WERD 25 JAAR GELEDEN FRATER

Het is Zondag [illegible] jaar geleden, dat de tot [illegible] Arubaan bij de fraters van [illegible] intrad. Het is Hosé C[illegible] die zich destijd zozeer aangetrokken [illegible] tot het ingetogen en werkzame leven van genoemde congregatie, dat hij de wens te kennen gaf eveneens deel daarvan te mogen uitmaken. Hij verbleef daarop gedurende geruime tijd in Nederland en thans is hij werkzaam op Scherpenheuvel op Curaçao.

Het jubileum van frater Hosé zal niet onopgemerkt voorbijgaan: hij hoopt tegen het eind van de week met frater Odulphmus, de algemeen missieoverste, naar ons eiland te komen en Zondagmorgen om 9 uur zal in de R.K. kerk van Oranjestad een plechtige H. mis uit dankbaarheid worden opgedragen.

GUNSTIG RESULTAAT

De typeschool van Mevr. Smit in de Nieuwstraat leverde negen candidaten af voor de examens ter verkrijging van het diploma machineschrijven; slechts een der candidaten werd afgewezen. Volgende maand zal de typeschool drie jaar bestaan en inmiddels wirden er ook lessen in stenografie gegeven.

HET BEHEER VAN PALMBEACH

Het beheer van de Palmbeachclub zal ingaande 17 September overgaan in handen van de heer Van der Stam, thans ook reeds beheerder van het Strand Hotel. Het is nog niet bekend wie de heer Van der Stam zal belasten met de dagelijkse leiding in het clubgebouw.

PASSAGIERSDIENST MET HELICOPTERS TE NEW YORK

De Port of New York Authorty (De instantie die het beheer voert over de luchthavens, bruggen en zeehavens in de staat New York) onderhoudt sinds enige tijd een eigen helicopterdienst van het dak van haar kantoorgebouw naar de rond de stad gelegen luchthavens e.d. Uitsluitend functionarissen van de Authority kunnen er gebruik van maken. Thans is echter bij de regering een aanvraag ingediend om diensten voor betalende passagiers, post en vracht te mogen onderhouden binnen een kring van 80 km rondom New York en in hoofdzaak naar de drie voornaamste luchthavens La Guardia, Idlewild, en Newark.

(Wat zou de K.L.M. denken van een regelmatige helicopter-dienst tussen het Wilhelminaplein op Curacao en het plein bij het Gezaghebberskantoor op Aruba....? Red. A.C.).

GOEDKOPER NAAR EUROPA?

De President van de Pan American World Airways, de heer Juan Trippe, heeft op de jaarlijkse vergadering van de aandeelhouders bekend gemaakt, dat gedurende de eerste vijf maanden van dit jaar de omzet van het bedrijf in vergelijking met dezelfde periode van het vorige jaar gestegen is met dertig procent. Verder deelde de heer Trippe mede dat de bezettingsgraad op de vliegtuigen van de Pan American World Airways over hetzelfde tijdvak met 15% was gestegen. De algemene bezettingsgraad bedraagt op het ogenblik 63%. Voorts stelde de heer Trippe goedkope toeristendiensten van Amerika naar Europa in het vooruitzicht en wel met ingang van 1 October.

GENERAALS BUNDELEN DUITSE VETERANEN

Een uitgelezen schare vroegere Duitse generaals, onder wie Hitler's tankcommandant Heinz Guderian en de generaal van de valschermtroepen Herman Ramcke, komt het a.s. weekeinde te Bonn bijeen, om te spreken over het samenbrengen van alle Duitse oudstrijders in een overkoepelende organisatie, zo heeft een oud officier van de Wehrmacht meegedeeld.

Tweede Cameraclub op Aruba

Sinds enige tijd bestaat in San Nicolas de Cameraclub Aruba, een vereniging van amateur-fotografen. Er is gebleken, dat in Oranjestad behoefte bestond aan een soortgelijke vereniging, omdat vele amateur-fotografen bij gemis aan een eigen vervoermiddel moeilijk naar San Nicolas schijnen te kunnen komen.

Donderdagavond werd dan in de zaak van fotografen Roomer de tweede cameraclub op ons eiland opgericht. Veertien personen waren aanwezig en hieruit werd een bestuur gekozen, bestaande uit de heren Evert G. Eman (voorzitter), Ed. van Breet (secretaris, Daltonstraat 5, in kantoortijd te bereiken op telefoonnummer 1506), F. Trappenberg (penningmeester) en C. I. Tromp en F. de Randamie (commissarissen). De reeds ontworpen statuten en het huishoudelijk regelment werden goedgekeurd en daarna werden enige voorstellen besproken. Op iedere derde Donderdag van de maand zal de vereniging („Cameraclub Oranjestad" werd de naam) vergaderen, voorlopig bij de heer Roomer totdat men de beschikking krijgt over een eigen clubhuis.

Het bestuur stel zich voor spoedig concrete voorstellen aan de leden te kunnen voorleggen. Elke amateurfotograaf kan lid worden; het entreegeld bedraagt tien gulden, de contributie twee gulden per maand. Men geve zich op bij de heer Van Breet.

Wij wensen de „Cameraclub Oranjestad" een voorspoedig en lang bestaan toe!

VISSERS OP DE MONKEY ISLANDS

Een aantal vissers van op onder Nederlandse vlag varende schepen, die regelmatig de Monkey Islands aandoen om daar wat te rusten, zouden eind vorige maand door Venezolaanse kustwachtboten zijn gesommeerd om genoemde eilanden te verlaten. Enige Arubaanse politieke leiders hebben zich over dat bericht naar het schijnt erg opgewonden; de een heeft zich in verbinding gesteld met de wnd Gezaghebber en de ander zou zelfs een telegram aan Z.E. de Gouverneur hebben gezonden.

Wij vernemen nader, dat de voorzitter van de Regeringsraad naar aanleiding van het voorval Vrijdagmiddag naar Aruba is gevlogen, een onderhoud heeft gehad met de wnd Gezaghebber en daarna met de vissers heeft gesproken. Kort daarna is dr Da Costa Gomez naar Curacao teruggekeerd.

VERGADERING EILANDSRAAD

Onze Eilandsraad zal vanavond om acht uur — voor het eerst onder voorzitterschap van mr P.G. Hooghoudt — in vergadering bijeen komen. De agenda vermeldt slechts een punt: ingekomen stukken.

SLUIT AF WAGEN AF!

De laatste tijd bereiken ons weer regelmatig berichten over diefstallen uit auto's. Daarom zij wederom gewaarschuwd: sluit uw wagen af wanneer deze wordt geparkeerd. Ook diefstallen uit woningen schijnen in aantal toe te nemen.

Een en ander is zeker niet te wijten aan het feit, dat de politie minder waakzaamheid zou betrachten. Integendeel, ons uit 110 personen bestaande corps (waarvan er 14 deel uitmaken van de Lago-brigade en dus onttrokken zijn aan de gewone dienst) is zich ten volle bewust van zijn veelomvattende taak. De bezetting is te klein en vooral de recherche kan daardoor te weinig preventief werk verrichten. Gelukkig zijn op de begroting voor het volgend jaar gelden uitgetrokken voor 43 man méér.

Dr Schlachters vergezelde Noorse patiente naar New York

Mevrouw Astaug Nordbye, afkomstig uit Oslo en getrouwd met de kapitein van het Noorse schip „Sognefjell" zal vorige week bij haar aankomst te Aruba nooit vermoed hebben, dat zij niet aan boord van dit prachtige schip zou terugvaren, (de „Sognefjell" is een nieuwe boot van 25.000 ton en werd in Zweden gebouwd).

Gedurende haar reis naar Aruba voelde zij zich voortdurend ziek en bij haar aankomst besloot zij een geneesheer te raadplegen. Dr. A. F. Dussenbroek constateerde acute blindedarmontsteking en achtte opname in het San Pedro Hospitaal en een spoedoperatie dringend nodig.

Weldra bleek het geval gecompliceerder dan aanvankelijk werd vermoed. Dr. A. Schlacher adviseerde zelfs om de patiënt onmiddellijk naar de Verenigde Staten te laten vervoeren teneinde daar verdere chirurgische behandeling te ondergaan.

Dank zij de welwillende medewerking van de betrokken instanties was het mogelijk dat de patiënte reeds de volgende dag met het vliegtuig naar Miami kon vertrekken. Dr. Schlachter vergezelde de patiënte op haar reis.

Intussen werden er telegrafische berichten tussen de Verenigde Staten en Aruba gewisseld. Dit maakte het mogelijk dat men bij aankomst te Miami direct doorverbinding kon krijgen naar New York, waar mevr. Nordhye verdere geneeskundige behandeling zou ondergaan, werd op de hoogte gesteld. Hier zou men ervoor zorgen dat bij aankomst op het vliegveld te New York een arts van de Standaard Oil Company aanwezig zou zijn.

Op het ogenblik dat wij dit schrijven heeft men op het Noorse Consulaat nog geen enkel bericht omtrent de toestand van de patiënte ontvangen; wel is het daar bekend, dat de vliegreis een zeer vlot verloop heeft gehad.

Fair bracht ongeveer ƒ 30.000 op

Van de heer H. A. Pietersz, een der organisatoren van de kort geleden gehouden fair ten behoeve van een tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen, hoorden wij, dat de fair een bedrag van ongeveer dertig duizend gulden heeft opgebracht (zonder de grote loterijen ongeveer zes en twintig duizend); de boek enzijn nog niet afgesloten en zodra dit is geheurd zullen gespecificeerde cijfers door middel van de pers aan het publiek worden verstrekt.

Ondanks de vele tegenslagen heeft de fair meer opgebracht dan de grootste optimist heeft durven vermoeden en wij feliciteren initiatiefnemers en organisatoren van harte met het mooie resultaat.

De „resten" van de fair zullen worden verkocht en verloot op een picnicferia, waarvan de datum en plaats nog nader bekend zullen worden gemaakt.

NIEUWE BENOEMINGEN BIJ DE L.E.C.

De Lago Employee Council, het vertegenwoordigend lichaam van de Lago werknemers, heeft in de loop van de vorige week de heer Herbert A. Blaize tot Vice-President gekozen.

De heer Blaize, die reeds ongeveer twee jaar lid van de Council is, vervangt de vroegere Vice-President, de heer C. R. A. Bishop, aan wie verder verblijf op het eiland was ontzegd.

De heer E. V. Cato zal in de Council zitting nemen ter vervulling van de vacature, ontstaan door het vertrek van de her Bishop.

UITSLAG EXAMENS MACHINESCHRIJVEN

De uitslag van de examens machineschrijven van de Vereniging van Leraren in Stenografie en Machineschrijven, 's-Gravenhage, gehouden op 20 Juni en 11 Augustus 1951, luidt als volgt:

11 Augustus, Aruba:

Geëxamineerd: 22 candidaten.

Afgewezen: 3 candidaten.

Geslaagd: voor het diploma **Machineschrijven 140 aanslagen** per minuut: 19 candidaten, t.w.: Marcolino Willem Croes, Maria Croeze, Clara Danje, Marco Evaristo Jansen, Donald Bertil Alphonse Richardson, Towfatul Nissa Sahid, Atala Matilde Senior, Rigoberto de Windt, Alicia Faro, Maximina Geerman, Celsa Alejandra Gomes, Enida Ediltrudes Harms, Candida Johanna Kock, Paulina Mariana Kock, Rosalia Koolman, Helena der Meer, Rita Robles de Medina, Antonia Tromp, Regilda Maria Zievinger.

20 Juni, Curacao:

Geëxamineerd 11 candidaten.

Geslaagd 11 candidaten voor het diploma **Machineschrijven 140 aanslagen** per minuut, t.w.: Jean Albert Beaujon, Maleen Catharina Christina, Johny van Ierland, Ismael Estanislao Jesurun, Nitza Joubert, Hubertino Rondon, Ronald Schotborgh, Miriam Clara Taytelbaum, Alicia Arnoline Wolfert;

voor het diploma **Machineschrijven 175 aanslagen** per minuut: Johan Thomas Reina;

voor het diploma **Machineschrijven in de Engelse taal:**
Pieter Hendrik Maal.

11 Augustus, Curacao:

Geëxamineerd 11 candidaten.

Geslaagd voor het diploma **Machineschrijven 140 aanslagen** per minuut: Mabel Jeanette Lucrecia da Costa Gomez, Maria Ines Heldewier Vignon, Mauricio Abraham Abady, Otto Lionel Cannegieter, Edgar Edmund Pedro Elisabeth, Jondert Hammoud, Henry ohan van Sichem, Edgar Johan Simoons, Hari Sweers, Edward Hubert van der Veen, Cornelis Romualdo Gomez.

LICHTGEVENDE KATTEN

Hoe vaak is het ons opgevallen wanneer wij in de morgenuren naar San Nicolas rijden hoeveel katten en honden langs de weg liggen; overreden gedurende de nachturen. Een dezer dagen troffen wij een bericht aan in een Nederlandse vaktijdschrift volgens welke men in de omgeving van Sydney in Australië druk bezig zou zijn aan experimenten om het leven van de katten zoveel mogelijk te besparen. Te dien einde bestrijkt men de oren der rondlopende katten niet lichtgevende verf, zodat ze in het donker opgemerkt kunnen worden door automobilisten.

Zou het niet aardig zijn als een op te richten Vereniging voor Dierenbescherming bereid zou zijn maatregelen van dezelfde strekking te nemen?

KOELHUISINSTALLATIE VOOR BRAZILIE

Een exportcombinatie te Rotterdam heeft van de Prefeitura do Distrito Federal Secretaria de Agricultura Industria e Comercio te Rio de Janeiro een order verkregen voor de levering van een volledige koelhuisinstallatie ter waarde van ruim 850.000 gulden.

Deze order is reeds in zijn geheel geplaatst bij verschillende fabrieken.

DE UTRECHTSE JAARBEURS VAN APRIL 1951

In het verslag over de resultaten der 56e Koninklijke Nederlandse Jaarbeurs die van 3—12 April 1951 te Utrecht is gehouden, wordt o.a. opgemerkt dat 61,3% der standhouders tevreden is over het aantal geboekte orders, tegen 62% van de Voorjaarsbeurs 1950.

Eenzelfde conclusie kan worden getrokken uit het aantal deelnemers dat tevreden is over de tijdens de beursdagen aangeknoopte zakenrelaties. In beide gevallen bedroeg dit ongeveer 75%.

Vastgesteld is dat 72,5% der standhouders buitenlandse bezoekers in zijn stand heeft te woord gestaan en dat circa 27% der deelnemers met hen tot orders is gekomen. Bij de vorige voorjaarsbeurs bedroeg dit percentage 19%. Wordt nagegaan uit welke landen de orders afkomstig waren, dan blijkt België wederom aan de spits te staan; daarop volgt Groot Brittannië, dan Indonesië en vervolgens Frankrijk, Zuid Afrika en Duitsland.

Bijna 40% der deelnemers brachten waardevolle relaties tot stand met buitenlandse bezoekers, die kwamen uit niet minder dan 56 landen.

DE NEDERLANDSE INDUSTRIE EN DE MILITAIRE PRODUCTIE

Ingevolge het streven van de militaire autoriteiten om het Nederlandse bedrijfsleven zoveel mogelijk in te schakelen in de militaire productie, is in Augustus in de Oranje Nassaukazerne te Amsterdam een tentoonstelling gehouden van een groot aantal artikelen, behorende tot de militaire uitrustingen, zowel van de landmacht, als van de Marine en de Luchtmacht. Vertegenwoordigers van die takken van industrie die tot nu toe niet behoorden tot de leveranciers van militaire uitrustingsstukken (kleding, knopen, leerwaren, helmen, hand en passementwerk, petten enz.) werden daardoor in de gelegenheid gesteld te beoordelen of zij tot levering van bepaalde artikelen in staat zijn.

Nederlands handelservaring krijgt ruggesteun

Grotere activiteit bij bevordering van verkeer met buitenland

De Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs zal tijdens de najaarsbeurs opnieuw gelegenheid krijgen te bewijzen welk een belangrijk instituut zij is geworden voor de bevordering van de Nederlandse handel. Juist op het ogenblik, waarop de betalingsbalans met het buitenland grote zorgen baart, zal de beurs haar nut hebben bij het bevorderen van de betrekkingen met het buitenland. Waar onze handel een belangrijke pijler van de welvaart is, draagt de jaarbeurs op deze wijze bij aan de verhoging van de welstand in ons door de oorlog zo zwaar getroffen vaderland, aldus het dagblad „Trouw."

Nederland heeft op handelsgebied grote ervaring, doch deze ervaring moet geruggesteund worden door de mogelijkheid tot het opnemen van onderling contact. Dit contact is zeer belangrijk. Op de koopmansbeurzen komen de kopstukken uit de handel iedere dag, of elke week bijeen. Vaak komen er geen zaken tot stand, maar het onderling contact maakt, dat bij de eerste de beste gelegenheid waarop transactie mogelijk is, gedacht wordt aan degene met wie men zo juist gesproken heeft. Wat voor de koopmansbeurs geldt, gaat in bijzondere mate op voor de jaarbeurs. Men hernieuwt relaties en men knoopt nieuwe aan; men ontmoet en spreekt buitenlanders. Ook als er niet onmiddellijk een belangrijke order uit voortvloeit, dan bestaat er een gerede kans dat dit in de toekomst wel het geval zal blijken.

De Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs is een service-instituut voor het bedrijfsleven. Zij geeft gelegenheid om de producten, welke het bedrijfsleven had aan te bieden te tonen. Gelegenheid wordt gegeven om betrekkingen aan te knopen en adviezen over de wijze waarop van deze betrekkingen gebruik gemaakt kan worden, kunnen worden bekomen door ieder die er belangstelling voor heeft. Op haar beurt constateert de jaarbeurs wat er op het gebied van de handel omgaat.

Meer actief

Toch vraag ik mij af of het tijdstip niet is aangebroken waarop de jaarbeurs meer actief kan gaan meewerken aan de bevordering van de handel. Zij zou volgens mij meer richting kunnen gaan geven. Door de grote groep deelnemers vertegenwoordigt het jaarbeursbestuur eigenlijk een belangrijk deel van het Nederlandse bedrijfsleven en daardoor kan de stem van dit bestuur gezag hebben wanneer het gaat om bepaalde maatregelen op economisch gebied. In dit opzicht zou de jaarbeurs ongetwijfeld veel voor het bedrijfsleven kunnen doen.

Aan de andere kant zal de jaarbeurs de handelaren kunnen wijzen op bestaande overheidsmaatregelen, waardoor bijvoorbeeld de import of de export op het ogenblik worden beinvloed. De jaarbeurs kan hier rekening mee houden, zonder echter de slaaf van de overheid te worden. Er zijn bepaalde vormen en manieren om het zelfstandig bedrijfsleven richting te geven, zonder dat dit van overheidswege wordt opgelegd.

Aangezien op het ogenblik de bevordering van de export een eerste vereiste is, zou het naar mijn mening aanbeveling verdienen om door vorming van speciale exposities, die voor het buitenland aantrekkelijk zijn, de handelsbetrekkingen met andere landen te bevorderen. Men kan de economische realiteiten niet ontgaan en daarom zal de jaarbeurs, hierbij zeker richting kunnen geven. Door het intensieve contact met inkopers uit andere landen en door kennisneming van hetgeen op buitenlandse jaarbeurzen wordt getoond, zal het apparaat van de Kon. Ned. Jaarbeurs in staat zijn onze kooplieden belangrijke aanwijzingen te geven.

Vakbeurzen

Ten aanzien van de ontwikkeling van de handel in het binnenland, blijkt er bij verschillende groepen behoefte te zijn ontstaan voor het houden van vakbeurzen. De opzet van de jaarbeurs is geweest, dat het één algemene beurs moet zijn, waar, door de bijeenbrenging van verschillende bedrijfstakken, de inkoop vergemakkelijkt werd, omdat buitenlanders dan niet verschillende malen naar dezelfde plaats moesten trekken om kennis te nemen van het gebeurde.

Andere tijden, andere zeden. Nu de behoefte aan vakbeurzen steeds groter schijnt te worden, zal de jaarbeurs niet achter mogen blijven. Als het getij keert, moeten de bakens worden verzet. Het ligt dan ook in de bedoeling om een afzonderlijke beurs voor de meubelindustrie te gaan houden en de mogelijkheid is niet uitgesloten, dat er ook andere vakbeurzen zullen worden georganiseerd, doch hierover is nog niets met zekerheid te zeggen.

Het houden van afzonderlijke beurzen voor verschillende bedrijfstakken, heeft voor de jaarbeurs het voordeel, dat het ernstige ruimteprobleem, waarmede zij al zoveel jaar te kampen heeft, minder nijpend wordt. Sedert 1945 zijn er bouwplannen. Het zijn nog plannen. De financiëring van grote gebouwen is niet gemakkelijk en juist in de laatste tijd zijn de mogelijkheden om kapitaal aan te trekken voor de oprichting van nieuwe gebouwen veel ongunstiger geworden. Er zouden vele millioenen nodig zijn, om de bouwplannen ten uitvoer te brengen.

Bouwplannen

Nederland is een arm land en daar moet rekening mee worden gehouden. Ook in andere steden bestaan plannen voor uitbreiding of de bouw van moderne expositie-ruimten. Aan een wedloop in het bouwen van tentoonstellingsgebouwen heeft ons land in het geheel geen behoefte. Wel is het nodig voort te bouwen op basis van hetgeen in het verleden zijn nut heeft bewezen. Dat het jaarbeurscomplex in Utrecht als zodanig kan gelden, zal wel door niemand worden betwist.

Het jaarbeursbestuur is niet voornemens te volstaan met de aanwezige gebouwen. Na 1945 zijn verschillende tijdelijke expositie-ruimten opgesteld op het terrein aan de Croeselaan. De tijdelijke gebouwen zijn zeer onvoordelig, want zij vereisen voortdurend onderhoud, waarmede grote kosten gepaard gaan. Daarom zal het nodig zijn de tijdelijke gebouwen te vervangen door betere constructies, bijv. door semi-permanente bouw. Daardoor kan expositie-ruimte worden geschapen, die voldoet aan minimale eisen, welke door de exposanten worden gesteld. Deze gebouwen moeten er vlug komen. Daarbij zal de jaarbeurs zoveel mogelijk op eigen kracht moeten vertrouwen.

Het is niet mogelijk om voor alles de hand op te houden bij de Staat. Principieel is dit ook niet juist, want als men afhankelijk is van de staat, dan zal men daar zijn pijpen moeten dansen. Aangezien de jaarbeurs een instituut is ter bevordering van het bedrijfsleven, kan het zijn taak het best verrichten, wanneer het zijn zelfstandigheid behoudt. Duizenden regelmatige deelnemers, die door de jaarbeurs tot een meer actieve samenbundeling komen, zullen zeker iets voor de beurs kunnen doen. De overheid komt pas in laatste instantie aan bod.

Samenwerking

Bij de uitvoering van de plannen voor nieuwbouw moet terdege worden overwogen hoeveel er voor dit doel kan worden geinvesteerd. Er zijn immers zoveel factoren op internationaal gebied die daarbij in overweging moeten worden genomen. Ik denk daarbij bijv. aan de Benelux. De samenwerking tussen de drie landen kan niet alleen door ambtenaren tot stand worden gebracht. Er moet practisch worden ingegrepen door het bedrijfsleven. De textieljaarbeurs levert het bewijs al wat de samenwerking tussen de ondernemers der verschillende landen tot stand kan brengen.

In dit verband wil ik dan ook graag opmerken, dat ik bijzonder prijs stel op een goede samenwerking met de Belgische jaarbeurs. Echter niet met de bedoeling om tot een marktverdeling te komen, maar eerder met de gedachte dat de Nederlandse deelneming in België zo stevig mogelijk in elkaar moet worden gezet en dat ook de expositie van de Belgen in Utrecht een zo groot mogelijke omvang heeft, ten einde de handelsrelaties tussen beide landen uit te breiden en te bevorderen, en, zo mag ik vandaag wel met nadruk zeggen, om het evenwicht in dit handelsverkeer zo spoedig mogelijk practisch te bewerkstelligen.

Met de andere beurzen in het buitenland zou ik graag goede contacten willen leggen. Deelneming aan buitenlandse beurzen kan zeker ook onder auspiciën van de Kon. Ned. Jaarbeurs geschieden, in samenwerking met bestaande overheidsinstanties. Op dit gebied kan onze jaarbeurs zeker een grotere activiteit ontplooien en daarmede de export van ons land stimuleren. Een voorname zorg van de Jaarbeurs moet zijn, dat het bedrijfsleven alle assistentie en alle faciliteiten krijgt om de verkoop van het Nederlandse product aan het buitenland te bevorderen. De najaarsbeurs zal daar de grondslag voor kunnen leggen, zo besloot mr. Fockema Andreae het gesprek.

UITSPRAKEN VAN HET GERECHT

De Rechter in Eerste Aanleg deed Vrijdagmorgen uitspraak in de zaken tegen de Statenleden P. Cr. (smaadschrift, een week voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar) en L. I. (mishandeling, ƒ 150.— boete of 50 dagen hechtenis) en de vechtersbazen, de gebroeders Joh. en V. Tr., waarvan eerstgenoemde wegens gebrek aan bewijs werd vrijgesproken; V. werd veroordeeld tot negen maanden gevangenisstraf met aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht en met bevel tot onmiddellijke invrijheidstelling.

BEKENDMAKING

Ondergetekende brengt hierbij ter openbare kennis, dat op **Dinsdag 11 September 1951** om 20 uur een openbare vergadering zal worden gehouden.

De Voorzitter van de Eilandsraad Aruba,

HOOGHOUDT

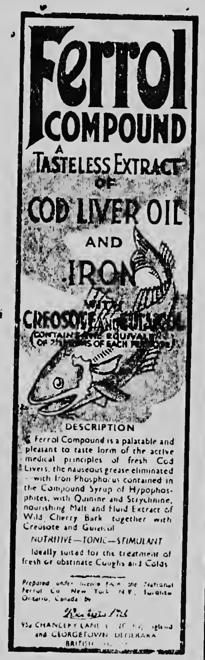
NOTICE

This is to advise our esteemed clientele and the public in general, that mr.

J. E. YRAUSQUIN

who has been our managing-director for the past eight years, has left our organisation as of September 10, 1951.

ARUBA BANK





NIEUW MAGNETISCH MATERIAAL

Het laboratorium van een Nederlandse fabriek van gloeilampen en electro-technische artikelen, dat ook het over de gehele wereld gebruikte magneet-staal Ticonal ontdekte, heeft een nieuw magnetisch materiaal gevonden, dat zich onderscheidt door geheel nieuwe en belangwekkende eigenschappen. Een moeilijkheid waarmede de fabrikanten van radio- en televisietoestellen hebben te kampen, is het grote tekort aan nikkel en kobalt, welke metalen o.a. gebruikt worden voor permanente magneten in de luidsprekers van deze toestellen. Het nieuwe materiaal is bijzonder geschikt voor de fabricage van permanente magneten en heeft o.m. het voordeel dat de nodige grondstoffen waaruit het is vervaardigd, veel gemakkelijker te verkrijgen zijn dan het schaarse en dure nikkel en kobalt.

Reeds gedurende enige tijd wordt het nieuwe materiaal in de bovenbedoelde fabriek vervaardigd en naar verwacht wordt zullen leveringen op enigszins uitgebreide schaal in 1952 mogelijk zijn.

NA WERKTIJD GING HET WEL . . . . .

Woensdagmiddag, enkele minuten nadat de Lago-fluit het einde van de dagtaak had aangekondigd, kon San Nicolas weer getuige zijn van een spectaculair gezicht. Drie vrouwspersonen waren elkaar in de haren gevlogen en wij kunnen U de verzekering geven, dat er niet alleen aan lange vlechten getrokken werd, maar dat er ook enige flinke klappen werden uitgedeeld. Gelukkig toonden enkele der omstanders nog enig begrip te hebben van het woord „naastenliefde" en stelden direct pogingen in het werk om de vechtende vrouwen te scheiden, hetgeen na enige moeite gelukte.

Wat was het geval?

Genoemde drie vrouwspersonen waren in de loop van de dag in een twistgesprek geraakt. Een vreedzame oplossing van het probleem scheen moeilijk te zijn. Verschillende bemiddelingspogingen van de zijde van collega's faalden. Om de zaak maar meteen af te handelen had weinig zin, want hierdoor kwam immers het dagelijks brood in het gedrang. Na wat wikken en wegen besloot men dus de „Godsvrede" voor enkele uren af te kondigen. Het verdere verloop is U reeds bekend!





. . . . en dit zijn Uw juiste adressen voor . . .

. . . . and here are your best adresses for. . . .

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan-G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

REMO'S ONTROUW WERD GESTRAFT

Remo Menego ligt in het ziekenhuis en dat is zijn welverdiende straf.

Deze Turijnse handelaar in lingerieën stond een halfjaar geleden op de tram en werd verliefd op een meisje Anna. Hij verloofde zich met haar, hoewel hij getrouwd was.

Twee maanden later ontmoette hij Lucia. Hij verloofde zich ook met haar.

Rita, een typiste, was zijn derde verloofde en Evalina, een studente, de vierde.

Vorige week zat Evalina met hem in een restaurant. Menego verliet voor een ogenblik het tafeltje en beging de fout zijn portefeuille te laten liggen. Evalina keek de portefeuille eens door en vond tot haar grote woede en teleurstelling allerlei recente liefdesbrieven. Maar zij had fantasie. Zij maakte geen scène, doch noteerde rustig de namen en adressen.

Toen Menego weer een afspraak met Evalina had, trof hij niet alleen haar aan, maar ook Anna, Lucia, Rita en.... zijn vrouw. Als furies sprongen de vijf op hem af en bewerkten hem dusdanig, dat de politie hem moest bevrijden en naar het ziekenhuis liet brengen. De vijf vrouwen zijn door de politie verhoord, maar niet geverbaliseerd.

(„Trouw")

DONDERDAG 13 SEPT. 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1095

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Onze Eilandsraad kwam in korte vergadering bijeen

Ingekomen stukken en een toespraak van de heer Finck

Dinsdagavond kwam onze Eilandsraad in een — wel zeer korte — openbare vergadering bijeen; voorzitter was voor de eerste maal mr P. G. Hooghoudt. Afwezig waren alleen de heren Flanegin (A.V.P.) en Jossy Tromp (Una-I). Op de agende was slechts één punt opgenomen: ingekomen stukken, zodat na vermelding daarvan de vergadering weer uiteen kon gaan. Er was echter een korte „nasleep", waardoor de bijeenkomst iets langer duurde dan aanvankelijk was „geplanned".

Na de opening om kwart over acht deelde de voorzitter mede, dat de notulen van de vergaderingen tot en met 24 Augustus nog niet gereed waren in verband met de zeer drukke werkzaamheden van het secretariaat. Met betrekking tot het gelukstelegram aan de heer Kerstens, in verband met diens benoeming tot secretaris van de Eilandsraad Aruba, was een brief van deze functionaris gekomen, waarin hij dank zegde voor de gelukwens en zeide zijn beste krachten te zullen geven voor het welzijn van ons eiland. De voorzitter deelde voorts mede, dat de heer Kerstens omstreeks 1 September naar Aruba zou terugkeren en dus binnen korte tijd in dienst zal kunnen treden.

Voorts was er een brief met bijlagen van mevrouw Van der Biest Eman betreffende de onteigening van „Electra" en waarin schrijfster een beroep op de Eilandsraad deed om te bemiddelen; bedoeld schrijven is gedeponeerd op de secretarie en ligt voor de leden ter inzage. Ook haalde de voorzitter de telegrammenwisseling aan nopens de overdracht van openbare werken, waarover wij reeds in onze vorige editie hebben geschreven. Dan waren er twee Landsbesluiten met betrekking tot de benoeming van mr Hooghoudt als waarnemend Gezaghebber van ons Eilandsgebied voor de periode van 1 September tot en met 6 October 1951, gedurende welke periode mr F. A. Jas ter beschikking van de Regeringsraad werd gesteld.

Tenslotte was er een schrijven van de heer Jossy Tromp, waarin deze vroeg om te worden ontslagen als lid van de Eilandsraad in verband met aanstaand vertrek naar het buitenland. Bij besluit van het Hoofdstembureau was als diens opvolger aangewezen de heer C. J. Evry, maar deze bleek niet bereid de functie te aanvaarden, weshalve volgde de heer Milo J. Croes. Deze had de geloofsbrieven ingediend en nadat deze door een commissie, bestaande uit de heren Yrausquin, Henriquez en Eman, waren onderzocht en in orde bevonden, werd de heer Croes door de voorzitter beëdigd als nieuw lid van onze Eilandsraad.

Motie Una-I — A.V.P.

Na heropening van de vergadering deelde de voorzitter mede, dat nog een motie was binnengekomen van de heren M. J. Croes, G. Kok en R. van Hoorn. Hij las de inhoud voor, welke hierop neerkwam, dat verschillende werkgevers (w.o. de Lago Oil and Transport Company en de C.P.I.M.) loonsverhogingen hadden toegekend per 1 Juni 1951 en dat ook het Gouvernement van de Ned. Antillen ten behoeve van de arbeiders en werklieden tot een loonsverhoging had besloten, echter met ingang van 1 Augustus 1951, maar dat de ondertekenaars van de motie gaarne zouden zien, dat door tussenkomst van het Bestuurscollege aan de Regeringsraad werd verzocht de loonsverhoging ten behoeve van de Gouvernementsarbeiders en -werklieden op Aruba per 1 Juni 1951 te willen doen ingaan.

De voorzitter stelde voor deze motie op de volgende vergadering te behandelen, maar hiermede bleken o.a. de heren Laclé, Croes en Eman het niet eens te zijn; zij wezen op het spoedeisend karakter der betreffende materie. De heer Yrausquin merkte op, dat het op het laatste ogenblik indienen van een motie bezwaren met zich meebrengt en dat behandeling daarvan precedenten schept.

Na enig heen en weer gepraat wordt tenslotte op voorstel van de heer Eman besloten de motie naar de afdelingen te verwijzen.

Toespraak Finck

In feite heeft de voorzitter de vergadering al gesloten, als de heer Finck het woord verzoekt; hij zegt maar vijf minuten te willen spreken over een onderwerp van algemeen belang en nadat enige tijd gediscussieerd is over de „technische mogelijkheid" daarvan (het Reglement van Orde wordt er enige malen bijgehaald), wordt hem het woord verleend.

De heer Finck begint met op te merken, dat hij geen enkele persoon wil treffen; weldra blijkt hij zijn hart te willen luchten over de rechten van de Europese Nederlanders hier t.o.v. de „Zuid-Amerikaanse Nederlanders". Hij spreekt over een geval van uitzetting van een Surinamer (die later weer werd toegelaten) en vergelijkt dit geval met dat van een vrouw van Haïti, die hier de hand boven het hoofd zou zijn gehouden. Hij schildert vervolgens de „wantoestanden bij Sociale Zaken", zonder het Hoofd en enige ambtenaren tekort te willen doen, maar wel enkele andere individuen (op welk woord de voorzitter afklopt, waarna de heer Finck dit begrip terugneemt) en levert dan critiek op de ambtenaar van de reclassering, die een dame („voor prostitutie hier gekomen") de hand boven het hoofd houdt, in een apart huisje laat wonen en helpt waar het kan.

Met nadruk verklaart spr. dat zijn critiek op de regeling nopens uitzetting van vreemdelingen geen betrekking heeft op de Vreemdelingendienst, waarvan hij het hoofd (de heer Westerink) slechts lof toezwaait en evenmin op de uitwijzing van Lago-personeel ten gevolge van de staking. Met betrekking tot het laatste, zeide hij zeer te spreken te zijn over het optreden van de inspecteur Botterweg van Curacao, die hem steeds inlichtingen had willen verschaffen. Zijn betoog kwam in feite neer op een naar zijn mening gemaakt onderscheid tussen de behandeling van „Europese Nederlanders" en „Zuid-Amerikaanse Nederlanders".

Nadat de voorzitter nog had opgemerkt, dat de heer Finck beter met zijn problemen naar het Gezaghebberskantoor had kunnen komen, dan deze in het openbaar te maken, besloot hij de vergadering.

ARUBAANS COMMENTAAR

**** Onze stadsbevolking koestert reeds vele, vele jaren een hartewens, die nu — Openbare Werken Aruba is toch zelfstandig geworden! — misschien in vervulling zal kunnen gaan. De bewoners van Oranjestad en San Nicolas zouden zo gaarne zien, dat er iets werd ondernomen opdat dagelijks de stoffige straten kunnen worden besproeid. Met fris zeewater, dat kost niets. Door O.W.-personeel, dat elke dag twee uren eerder de dagtaak aanvangt — kost dus ook niets meer. Met een flinke tankwagen, die — en daar zit 'm de kneep — moet worden aangekocht en zeker een kleine tienduizend gulden zal kosten. 's Morgens in alle vroegte kan de wagen gaan rijden, dan is er nog weinig verkeer op straat en na het sproeien kan de truck worden afgestaan aan de plantsoenendienst. Wij bevelen een en ander aan bij de leden van de Eilandsraad. Machtiging tot aankoop van een sproeiwagen zal zeker minder critiek opleveren dan tal van andere begrotingsposten.**

**** Als de sproeiwagen er is, kan er misschien nog iets meer worden gedaan om onze straten schoon te houden. De vuilnistrucks vormen dagelijks een bron van ergernis; de wind gaat het goed werken van de „klepwagens" tegen, om van de open trucks maar te zwijgen. Openbare Werken ga eens te rade bij de Lago, waar uitstekend werkende vuilniswagens in gebruik zijn; door luchtdruk wordt het vuil, nadat het in de wagen is geponeerd, samengeperst en geen stukje papier krijgt de kans om aan de stortplaats te ontkomen.**

**** Er heerst op het ogenblik weer een ware ezelplaag op ons eiland; zou de politie niet weer eens een grondige razzia kunnen houden? De dieren zijn niet alleen veel particulieren tot last, maar beroven ons ook van het weinige groen in onze plantsoenen.**

Mr COLA DEBROT:

„Voorlichting over de Antillen na de oorlog aanzienlijk verbeterd"

Er zijn echter nog tal van wensen gebleven

„Wanneer U zou vragen naar het meest typische van het leven als vertegenwoordiger in Nederland, dan zou U mogelijk menen dat ik, gezien het uitgebreide veld van werkzaamheid, noodzakelijkerwijs het antwoord schuldig zou blijven. Niets is minder waar, het antwoord is al buitengewoon makkelijk te geven. De vertegenwoordiger is een persoon die in het bijzonder door twee categorieën personen wordt bestookt. Ten eerste door de sollicitanten die zich op de Antillen zouden willen vestigen, terwijl de tweede categorie gerecruteerd wordt uit hervormers die meer of minder gedetailleerde voorstellen doen ter opheffing van reële of vermeende wantoestanden", aldus mr Cola Debrot, de vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Nederland voor de P.C.J.-microfoon.

„En zo zijn wij dan, zonder al te grote omhaal van woorden, bij het onderwerp beland dat ik met U zou willen behandelen, de voorlichtingsdienst inzake de Nederlandse Antillen. Het is mij opgevallen dat men de neiging heeft de huidige vorm van onze voorlichtingsdienst onder de wantoestanden te rekenen. Dit is m.i. enigszins drastisch uitgedrukt, ik zou dan ook liever willen spreken van een gebrekkige of onvoldoende voorlichting. Om de zaken tot haar ware proporties te herleiden, lijkt het mij in de allereerste plaats nuttig ons goed te realiseren welke voorlichtingsmiddelen er op dit ogenblik ter beschikking staan.

Wel verbetering

Men mag gerust zeggen dat na de oorlog de voorlichting over de Antillen in vergelijking tot de toestand van voor de oorlog in aanzienlijke mate is verbeterd. Voor de oorlog kon men slechts inlichtingen inwinnen bij de zevende afdeling van het departement van Koloniën of bij particulieren die min of meer gegroepeerd waren rondom de uitgaven van het nog altijd bestaande tijdschrift: de West Indische Gids. Een enkele keer verschenen er toen artikelen over de Nederlandse Antillen in de Nederlandse dagbladen welke artikelen afkomstig waren van correspondenten die op de Antillen gevestigd waren (zoals wijlen de heer Eti Statius Muller, correspondent van de Nieuwe Rotterdamse Courant) of wel een kort bezoek brachten aan onze eilanden.

Na de oorlog heft het Algemeen Nederlandse Persbureau het besluit genomen een agentschap te vestigen op de Antillen. Met als gevolg dat de Nederlandse pers dagelijks per telex berichten uit de Antillen ontvangt. De Nederlandse pers neemt betrekkelijk veel van die berichten over, maar doet dit vooral als die berichten een enigszins sensationeel karakter dragen. Uiteraard is dit volkomen verklaarbaar. In de eerste plaats is een sensationeel bericht voor iedere krant nu eenmaal interessanter dan welk ander bericht. („Tout est bon, sauf l'ennuyeux" heeft Voltaire gezegd en onder perslieden telt men menige trouwe navolger van de lachzieke filosoof). Bovendien zijn de overzeese gebieden na de oorlog, tengevolge va de verhoudingen tussen Nederland en Indonesië, voor wat de pers betreft, in een min of meer sensationele sfeer terechtgekomen. De revolutionnaire ontwikkeling in Indonesië heeft in Nederland in ruime kring de gedachte doen postvatten dat wellicht ook in West-Indië een soort van revolutionnaire ontwikkeling bezig is zich te voltrekken, zodat aan ieder bericht met een sensationeel tintje extra aandacht wordt besteed.

Andere experts

De toename van Antilliaanse berichtgeving in de Nederlandse pers moet ook aan andere oorzaken worden toegeschreven. Naast de oude generatie rondom de Westindische gids zijn andere experts naar voren getreden die West-Indië zeer goed kennen en die een enkele maal bepaalde gebeurtenissen op de Antillen pogen te belichten. Zij zijn voortgekomen uit wetenschappelijke kringen, zoals Dr. Wagenaar Hummelinck en Dr. Westerman, of het zijn Nederlanders die in de oorlog als journalist in de West werkzaam zijn geweest: de bekendsten onder hen zijn wel Mr. Eduard Elias, eenmaal perschef op Curacao, Johan van de Walle, een van de beste kenners hier te landen van het Caraibisch gebied, Hendrik de Wit, ex-redacteur van de Beurs en Nieuwsberichten en Frits van der Molen die de „dierlijkgroene ogen" van Marie Pompoen heeft bezongen in een van de eerste nummers van de Stoep. Voorts dwingen de feiten de gevolgtrekking te maken dat men in de West thans een groter aantal personen aantreft bereid als correspondent voor Nederlandse bladen op te treden, hetgeen meestal onder een schuilnaam of geheel zonder naam geschiedt, teneinde om geen weerstanden op te wekken en tendele om bij gelegenheid de politieke tegenstanders een flinke steek onder water, een zogenaamde „poenja" te kunnen toedienen. Voorts laat zich sedert de bevrijding in het koor der voorlichters ook vernemen de stem des vertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen, die aanvankelijk de Latijnse voortvarendheid had van Dr. Da Costa Gomez, vervolgens de Nederlandse bedachtzaamheid vertoonde van de heer Gorsira en thans weder, als ik het wel heb, voor de derde maal van timbre en klankvolume schijnt te veranderen.

Nog onbevredigend

Ondanks het feit dat de situatie na de oorlog in vergelijking met de toestand van voor de oorlog in aanzienlijke mate is verbeterd, kan men haar echter nog steeds niet bepaald bevredigend noemen. Er zijn dan ook vele heelmiddelen voorgesteld, ter bestrijding van dit euvel. Ten eerste meent men dat verbetering zou kunnen worden verkregen door aan de vertegenwoordiging hier te lande een secretaris of een secretariaat te verbinden met de opdracht de breedst mogelijke voorlichting te geven aan de Nederlandse pers. Dit plan heeft zijn licht-, zo goed als zijn schaduwzijde. Een dergelijk secretariaat zou moeten worden geleid door een bekwame publiciteitsman, die de West van A tot Z kent. Maar hoe bekwaam deze publiciteitsman ook mag zijn, vroeg of laat zal hij blootgesteld worden aan de beschuldiging eenzijdige voorlichting te geven omtrent politieke gebeurtenissen, tenzij hij zich zou bepalen tot het geven van de blote feiten en zich dus zou beperken tot een taak, waarin overigens reeds door het A.N.P. wordt voorzien.

Een andere oplossing zou zijn, dat, van overheidswege zou worden getracht de Nederlandse pers te bewegen zoveel mogelijk correspondenten aan te stellen op de Nederlandse Antillen. Deze mogelijkheid bestaat natuurlijk in principe, maar de deviezen, die de Nederlandse pers ter beschikking staan voor het onderhouden van buitenlandse correspondenten zijn zo gering dat ik niet aannemen kan dat enig blad hier te lande in staat is een vaste correspondent in de Nederlandse Antillen aan te stellen. Welnu zeggen degenen, die hoofdpijn krijgen van moeilijke vraagstukken, waarom niet de aloude gewoonte gevolg en zich tevreden gesteld met de methode de locale, reeds op de Antillen gevestigde redacteuren te bewegen als correspondenten op te treden voor Nederland bladen. Ik meen dat men aldus sprekende, het probleem niet in al zijn aspecten heeft bezien. Het bezwaar is dat wij maar een beperkt aantal journalisten hebben die eenvoudig physiek niet in staat kunnen worden geacht het bestaande vacuum in Nederland aan te vullen.

Voorlichtingscentrum

De laatste tijd hoor ik weer een nieuw geluid, dat ten dele een oud geluid is, dat reeds in 1947 ter sprake is gekomen bij de discussies over het voorlichtingsinstituut dat, gelijk gij weet, in de eerste plaats een research-bureau is geworden. Voorgesteld wordt de oprichting van een Antilliaans voorlichtingscentrum. Een dergelijk centrum zou bijv. de vorm moeten hebben van een particuliere stichting die, hoewel zij ongetwijfeld de steun van de overheid in financieel opzicht zal nodig hebben, geenszins haar autonomie mag verliezen. De schaduwzijde is hier dat men zich tot de overheid zal moeten wenden om steun op een tijdstip, dat de begroting reeds overbeladen is, en het dus lang niet zeker is of de subsidie verleend zal kunnen worden.

U ziet het ontbreekt niet aan voorstellen. Zij hebben alle, het ene meer het ander minder, zijn speciale voor en nadelen. Het is, men begrijpe mij wel, als een vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen, dus van reële eilanden, en niet van het gebiedsdeel Utopia, dat ik het woord voer. Het ontgaat mij dus allerminst dat een voorstel zeer wel zijn gevaarlijke kanten kan hebben en niettemin voor verwezenlijking in aanmerking kan komen. Aangezien het evenwel een kwestie is van beleid is het niet aan mij om een keuze te doen uit de vele voorstellen die te berde gebracht worden.

Ik ben het intussen geheel eens met hen, die er voor waarschuwen alle heil van de Antilliaanse voorlichting of zelfs van de pers in het algemeen te verwachten; ook de beste oplossing zal niet bevredigen als er niet aanzienlijke verbetering of, zo mogelijk verdieping komt in de kennis die bij de gemiddelde Nederlander bestaat inzake de gebieden in de West. Ik heb al gezegd, ik ben geen vertegenwoordiger van het wondere, maar niet voor mensen bestemde Utopia en wens dus niet in iedere Europese Nederlanders een door-gefourneerde Antilliaanse expert te zien.

Wat hier in Nederland evenwel zo al gedebiteerd wordt over de west, tart elke verbeelding. Het is naar mijn inzicht een eerste eis van wijs beleid, dat de gemiddelde Nederlander iets meer kennis worde bijgebracht betreffende de overzeese rijksdelen. Wat baat het een voortreffelijke voorlichtingsdienst op te richten en men heeft er toch niet voor gezorgd, dat zij weerklank kan vinden."

Vereniging „Dorcas" zendt hulp aan Jamaica

Dank zij de welwillende medewerking van de bevolking

Een dezer dagen zijn we op uitnodiging van de heer José Margaretta (bekend als „Jo) even een kijkje gaan nemen in het bijgebouwtje van de kerk der Zevende Dags Adventisten te Socotoro, waar leden van de liefdadigheidsvereniging „Dorcas" druk in de weer waren met het uitzoeken en inpakken van kledingstukken en huishoudelijke artikelen. Deze goederen waren bestemd om naar Jamaica te worden verstuurd teneinde de nood van de bevolking, die onlangs door een zeer hevige orkaan werd getroffen, wat te lenigen.

De Vereniging „Dorcas"

De Vereniging „Dorcas" is eigenlijk een liefdadigheidsinstelling, behorende bij de kerk der Zevende Dags Adventisten, aldus legde de heer José Margaretta ons uit. Haar eerste en voornaamste doelstelling is het verlenen van hulp in alle gevallen waar zulks noodzakelijk is — hetzij op Aruba of in het buitenland. Reeds meermalen heeft deze vereniging zeer waardevolle hulp verleend aan gebieden welke door natuurrampen werden getroffen. De vereniging staat momenteel onder leiding van Mevrouw Josefa Leer, Presidente, en Mevrouw Rosa Paulina, Secretaresse.

De inzamelingsactie voor Jamaica.

Bij de inzamelingsactie van goederen voor Jamaica heeft de Vereniging „Dorcas" een beroep gedaan op alle bevolkingsgroepen van het eiland, en werkelijk niet tevergeefs. In betrekkelijk korte tijd werd meer dan 1000 kledingstukken en een hondertal paar schoenen bij elkaar gekregen. Bovendien had de vereniging nog een aantal hoeden en een aanzienlijk aantal huishoudelijke artikelen ontvangen. Op het ogenblik dat wij deze regels schreven, verwachtte men dat er nog meer goederen zou binnenkomen.

Vermeldenswaard is ongetwijfeld ook het feit dat de dames van de vereniging 's avonds vele uren hebben moeten werken om de ontvangen kledingstukken die niet in al te beste staat verkeerden, wat te herstellen. Het geheel van de artikelen wordt in grote kisten verpakt en zouden Woensdag aan boord van de „Oberon" van de K.N.S.M. naar Jamaica worden verzonden.

Een woord van erkentelijkheid aan de Arubaanse gemeenschap.

De leden van de Vereniging „Dorcas waren zeer verheugd over de vriendelijke medewerking die zij tijdens de inzamelingsactie van alle bevolkingsgroepen op het eiland hadden ontvangen en ons werd derhalve verzocht langs deze weg allen die hiertoe hun medewerking hebben verleend nogmaals hartelijke dank te betuigen voor hun vriendelijkheid en menslievendheid. Aan welk verzoek wij natuurlijk gaarne voldoen.

GOUVERNEUR ZAL ONS EILAND BEZOEKEN

Van officiële zijde vernemen wij dat Zijne Excellentie de Gouverneur en Mevrouw Struycken, vergezeld van de Adjudant Kapitein Van de Beek, weldra een bezoek aan ons eiland zullen brengen. Het gezelschap zal vermoedelijk morgenochtend hier aankomen en dan tot Woensdag blijven. Het verblijfsprogramma werd nog niet vastgesteld.

WIE KOMEN ER MET DE ORANJESTAD?

Met het m.s. "Oranjestad" van de K.N.S.M., dat 6 September uit Amsterdam is vertrokken, worden op Aruba verwacht, de heer I.M. Laclé, mevr. G.J.M. Laclé Bantis, de heer I.H. Bijkerk, mevr. J. Bijkerk-Mak en twee zoons met I. Wolke, mej. C.E. Penten, mevr. S. van Bodegom-Dera, de heer H.A. van Bodegom en de heer B.I. van Bodegom.

VERGADERING KUNSTKRING

Bij het drukken van de convocatie voor de algemene jaarvergadering van de Arubaanse Kunstkring op Zaterdag 15 September is enige vertraging ingetreden. Het Bestuur deelt derhalve mede dat t.e.m. Vrijdag a.s. opgave van Bestuurscandidaten door de leden kan geschieden bij de secretaris, de heer H.A. Pietersz.

LAAT BLAASKWINTET VERSTEK GAAN?

Het Haags Blaaskwintet zou na het bezoek aan Curacao gedurende vijf dagen — als gast van de A.P.M. — op ons eiland vertoeven. In Oranjestad zou op 21 September een concert worden gegeven, in de Esso-Club op 23 September. Men meldt ons echter, dat de voorgenomen tournee vermoedelijk geen doorgang zal kunnen vinden; de juiste reden is nog niet bekend.

KEEF ZE KERSEN OP SAP

Dezer dagen heeft de KLM enkele zeer bijzondere passagiers gehad. Het waren 2 Quetzals (Pharomacrus Mocinno) zeer zeldzame vogels, welke bestemd waren voor de Avifauna in Alphen aan de Rijn (Nederland) en de reis maakten in kartonnen kooien aan boord van de Vliegende Hollander vanaf San Jose (Costa Rica).

De Quetzal is het symbool van de vrijheid in Guatemala. Zij is in dat land vrijwel uitgestorven, doch komt echter nog voor in Costa Rica. De vogel sterft bijna altijd onmiddellijk na gevangenname en is daarom zo zeldzaam dat — voor zover bekend is — geen enkele dierentuin in Europa een exemplaar bezit. Aan deze delicate passagiers moest natuurlijk veel aandacht worden gegeven en de voorschriften:

„Houdt ze koel en geef ze kersen op sap"

werden dan ook prompt opgevolgd.

De dieren aten er goed van en kwamen gezond en wel in de Avifauna aan na een reis van bijna 12000 km door de lucht.

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Ondanks de grote hitte gingen de sportwedstrijden door

[illegible]

Basketbal

[illegible]

... Arubaanse Basketbal ... dames.

De ... wedstrijd van deze goed ... Basketbal-competitie ... op de Cari... wel tusse... en Sparta vs. ... zullen de ...

... SPEL ... Jrs vs BUBALI

... veel spanning in de ... Aruba Jrs en Bubali wel ... op het Aruba Jrs ... vond. Er werd te indi... spel gespeeld en gedurende ... er een matheid over het ... spel waardoor er voor de toeschouwers niet veel te genieten ... Gedurende het eerste gedeelte van de wedstrijd wogen beide ploegen goed tegen elkaar op. Bubali ... met een ... doch het duurde niet ... verwachten. ... hitte ... begrepen.

... ongeveer 20 minuten ... zeer snel een toe... hard en onhoudbaar voor Bubali's doelman in het ... Bubali ... doch het spel ... te hebben. De ... worden verwaar... rechtsbuiten steeds ... het midden gaat spelen. ... heeft een groot nadeel want als ... de middenhalf goed naar ... plaatst is de rechts... en gaat een goe... verloren.

Het spel van Aruba Jrs is technisch beter dan dat der Noordelingen, doch ook hun spel is te kort en te individueel. Kort voor het verstrijken van de eerste helft van de strijd is het Hamus die een van zijn rechtshalf aangegeven bal snel tussen de handen van de Bubalikeeper in het net kopt. 2—0. Even nog een opleving in de Bubaligelederen en dan gaat de rust in.

In de tweede helft is het spel zeer mat en zeer waarschijnlijk tengevolge van de grote hitte is het tempo ook zeer langzaam. Veel valt er niet meer te genieten. De bal wordt menigmaal zeer nonchalant weggetrapt. Bubali wordt meer op eigen speelhelft gedrongen. Een kwartier voor het einde nog even een opleving in de Bubali gelederen. Een snelle doorbraak van de rechtsbuiten. Prachtig zet hij de bal voor het doel doch de rechtsbinnen is te langzaam waardoor een opgelegde kans verloren gaat. Kort voor het einde wordt uit een scrimmage voor het Bubali doel het derde doelpunt gescoord en als scheidsrechter Loefstok voor de laatste maal fluit is deze zeer matige strijd in een 3—1 overwinning voor Aruba Jrs. geëindigd.

JONG SANTA CRUZ VOORHOEDE PRODUCTIEF

Door een goed open en productief spel in de tweede helft heeft Jong Santa Cruz aan R.C.N. geen kans gegeven een of beide punten in de wacht te slepen. Gedurende de eerste helft waren beide ploegen goed tegen elkaar opgewassen. Van beide kanten werd er goed gespeeld. Jong Santa Cruz neemt na ongeveer 20 minuten de leiding. Ofschoon R.C.N. alles in het werk stelde deze achterstand in te halen gelukte het haar niet en met een 1—0 voorsprong voor de thuisclub ging de rust in.

In de tweede helft neemt Jong Santa Cruz het spel in handen. Van het enthousiaste spel van R.C.N. van voor de rust is niet veel meer over. Het tempo daalt doch de temparatuur niet. Geweldig branden de zonnestralen op spelers en bezoekers. Santa Cruz blijft nog het beste spel geven. Zij zien dan ook kans de score met gelijke tussen-pozen te verhogen en als scheidsrechter Trappenberg voor de laatste maal fluit heeft de thuisclub door beter productief spel een 5—0 overwinning behaald.

GOED SPEL VAN UNION IN DE TWEEDE HELFT GEEFT DE DOORSLAG

Zij die Zaterdagmiddag ondanks de felle zonnestralen de wedstrijd Union vs. Atomic hebben bijgewood hebben kunnen genieten van een prettige sportieve en spannende strijd. Gedurende het eerste half uur speelde Atomic een fris open spel waartegen Union niet opgewassen bleek. Speciaal viel in deze periode het spel van de middenhalf op. Met goede passes zette hij om beurten zijn vleugelspelers aan het werk. Het is dan ook in deze periode dat Atomic met twee prachtige doelpunten de leiding nam. Door goed spel van de Union voorhoede die er steeds beter in komt wordt even voor de rust de stand op 2—1 gebracht waarmede de rust ingaat.

Onmiddellijk is Atomic in de tweede helft weer in de aanval, doch de Union achterhoede is op haar post. Een verwisseling in de Atomic ploeg heeft geen voordeel. Het goede combinatiespel verdwijnt. Wij kunnen dan ook niet begrijpen dat met deze minder goede opstelling wordt doorgespeeld. Goede aanvallen van Union brengen enige malen het Atomicdoel in gevaar. Bij een snelle doorbraak van de Union voorhoede lost de middenvoor een hard schot op het doel dat door de Atomickeeper verkeerd wordt beoordeeld. 2—2. Dat is een waarschuwing voor Atomic en het spel wordt forser doch blijft sportief. Een harde en sportieve strijd om het winnende doelpunt volgt. De Unionachterhoede speelt in deze beslissingsperiode een goede strijd. Ongeveer 10 minuten voor het einde heeft een misverstand in de Atomicachterhoede noodlottige gevolgen. Een hard en onverwachts schot vliegt langs de keeper in het doel. 3—2. Een gejuich langs de lijnen. Santa Cruz leeft op en dansend juicht men de spelers toe. Een hevige Atomic offensief volgt, doch tegen een met man en macht verdedigend Union valt niet te strijden. Enige seconden voor het einde werk Union zich weer wat los en een snelle aanval op het Atomicdoel volgt. In het midden van een voorzet over rechts fluit scheidsrechter Westerink voor het einde en heeft Union een 3—2 overwinning op de lijstaanvoerders der Overgangsklasse behaald.

S.C.A. Jrs VERLIEZEN EEN KOSTBAAR PUNT

Een vastberaden S.C.A. Jrs begon tegen de Estrellaboys met een prachtig spel en zeer snelle aanvallen. De achterhoede van Estrella hield zich goed en met krachtige trappen werd er schoon schip gemaakt. Bij een der Estrella aanvallen wordt de bal tot hoekschop verwerkt. Zeer goed genomen zweeft het leer hoog boven het S.C.A. doel. Een kopbal en het leer vliegt in het doel. De keeper stompt de bal nog weg doch de doellijn was gepasseerd. De scheidsrechter wijst naar het midden. 1—0. Voor de rust komt in deze stand geen verandering meer.

Onmiddellijk in de tweede helft zet S.C.A. een hevige offensief in. Er zijn nog geen vijf minuten gespeeld of de gelijkmaker is gescoord. 1—1. Ondanks dat S.C.A. dan hevig blijft aanvallen houd Estrella prachtig stand. Estrella komt daarna enige malen in de aanval doch door aarzelen blijft het gewenste resultaat uit. Tot de laatste seconde strijden beide ploegen om de overwinning. Het gelukt niet en onverwachts klinkt het eindsignaal waarmede het einde komt van deze van het begin tot het einde fraaie en frisse strijd.

DRIE MARINESPELERS RETIREREN BIJ ACHTERSTAND

Tijdens de wedstrijd L.S.B. vs. MARINA als de scheidsrechter een outbal niet opmerkte en daardoor even later een doelpunt geboren wordt, ontstaat er even een klein incident. Als de scheidsrechter het doelpunt blijft toekennen kunnen drie marinemannen zich niet bij deze beslissing neerleggen en in plaats van na de wedstrijd een protest in te dienen, verlaten zij zeer ontevreden het veld. Moedig strijden de anderen verder. Het is te begrijpen dat een dergelijk gehavende ploegt het niet lang tegen een volledig team kan volhonden en met 7—3 verliezen de Mariniers dan ook deze wedstrijd.

Was ook hier de grote hitte het gevolg van de warme gemoederen? Jammer dat dit is geschied daar dit de goede naam van de Marine, waar het woord retireren taboe is, zeker geen goed zal doen.

EEN GELIJKE STRIJD BIJ R.C.A. Jrs vs ST. THOMASBOYS

Omstreeks half vier zijn de spelers in de grote hitte gearriveerd en kan er met de wedstrijd R.C.A. Jrs. tegen St. Thomasboys een aanvang gemaakt worden.

Er wordt vurig begonnen en beide keepers worden aan de tand gevoeld. Na een ogenblik van gelijke kracht begint de druk op het R.C.A. doel groter te worden en als een ieder een doelpunt verwacht komt dit onverwachts aan de andere kant daar de achterhoede van St. Thomas te ver naar voren is gedrongen en een verre trap de R.C.A. voorhoede aan het werk zet die van deze gelegenheid handig profiteerd 1—0.

De boys zetten dan alles om de achterstand weer in te halen. Dit gelukt na een goed opgezette aanval. 1—1. Met deze stand gaat de rust in.

In de tweede helft zetten beide ploegen alles er op een overwinning te forseren doch het begeerde doelpunt blijft uit, dank zij het goede werk der beide keepers en achterhoedes. Als de scheidsrechter het einde fluit verlaten 22 doornatte spelers en een dito scheidsrechter het terrein. Een mooie strijd ondanks de moordende hitte.

ELF STERREN PRODUCTIEVER DAN EAGLE

In een aardige strijd heeft Elf Sterren de beide puntjes van Eagle afgenoept. Voor de rust speelde Elf Sterren een goed en snel spel dat vanwege haar productiviteit drie mooie doelpunten opleverde. Na de is het Eagle dat na een goede aanval de stand op 3—1 brengt. Jammer dat een der spelers een strafschop veroorzaakt waardoor de stand op 4—1 wordt gebracht. Even voor het einde maakt Eagle nog een doelpunt waarna het einde komt met een 4—2 overwinning voor de Elf Sterren.

DE DAKOTA Jrs KANSEN STIJGEN

De Dakota Jrs hebben Zaterdagmiddag op het Jong Aruba terrein haar kans op de kampioenstitel behouden. Na een sportieve doch harde strijd wonnen de Dakotianen met 4—2. Door deze overwinning heeft Dakota een prachtigge gooi gedaan naar het kampioenschap van de Junioren klasse. S.C.A. Jrs. dat de hele competitie door de leiding heeft gehad moest deze thans aan Dakota afstaan. De wedstrijd Dakota tegen S.C.A. Jrs. zal hier de beslissing wel moeten brengen. Het zal er gaan spannen.

ZONDAG a.s. DE SRIJD VAN HET JAAR ARUBA Jrs vs R.C.A.

Zondagmiddag zal onder leiding van scheidsrechter Snoek de grote strijd plaats vinden tussen de beide rivalen Aruba Jrs en R.C.A. Wij herinneren ons nog de kortgeleden gestreden strijd op het R.C.A. terrein waar duizenden voetballiefhebbers genoten van een frisse en faire strijd welke toen door R.C.A. met 2—1 werd gewonnen.

Zondagmiddag zal de tweede competitiewedstrijd tussen deze ploegen plaats vinden. Wij zullen hopen dat beide ploegen er van doordrongen zullen zijn dat de sportiviteit in de eerste plaats hoogtij zal vieren. Ook het publiek dat tijdens de eerste wedstrijd van een goede strijd genoten heeft zal ook van deze tweede wedstrijd kunnen genieten, maar dan dienen allen hieraan mede te werken. Dat de beste ploeg moge winnen.—

Uitslagen van de op Curaçao en Aruba gehouden examens L.O.

Examens voor de Hoofdakte, gehouden op Aruba op 21 en 28 Augustus 1951, op Curaçao op 21, 30 en 31 Augustus 1951.

Aruba

Geexamineerd voor het A gedeelte: 5 candidaten. Afgewezen: 2 candidaten. Geslaagd: 3 candidaten, t.w. Embertus Maria Jonkers, Catharina Maria Henriette Lissone, Petrus Rose de Schrijver.

Aan de Heer E.M. Jonkers, die reeds eerder met goed gevolgd het examen Hoofd akte B-gedeelte had afgelegd, werd de akte van bekwaamheid als Hoofdonderwijzer uitgereikt.

Curacao

Geexamineerd voor het A gedeelte: 9 candidaten. Afgewezen: 4 candidaten. Geslaagd: 5 candidaten, t.w. Norma Barberita Conradus, Henk Iwan Getrouw, Anthonia Elisabeth van Grevenbroek, Adriana Josephina Peters, Ruth Edgar Dolores Zefrin.

Aan Mej. A.E. van Grevenbroek, die reeds eerder met goed gevolg het examen Hoofdakte B-gedeelte had afgelegd, werd de akte van bekwaamheid als hoofdonderwijzeres uitgereikt.

Examen voor de akte Spaans L.O., gehouden op Aruba op 13 Juli en 28 Augustus 1951, op Curacao op 13 Juli, 7 en 8 September 1951.

Aruba

Geexamineerd: 7 candidaten. Afgewezen na schriftelijk examen: 2 candidaten. Afgewezen na mondeling examen: 2 candidaten. Geslaagd: 3 candidaten, t.w. Johannes Wilhelmus Maria Degen, Alcides Jose Ascension Prens, Johannes Joseph Vester.

Curacao

Geexamineerd: 19 candidaten. Teruggetrokken tijdens schriftelijk examen: 1 candidaat. Afgewezen na schriftelijk examen: 9 candidaten. Geslaagd: 9 candidaten, t.w. Ermay Braumuller-van Breet, Margaret Alice Chundro, Francisca Maria Huisman, Maria Jacoba Johanna van der Kallen, Thomasita Maria Josefa Martis, Elisabeth Jacoba Smeets, Gerardus Petrus Mous, Irene Elenor Relyveld, Henk Robles.

Examen voor de akte Engels L.O., gehouden op Aruba op 23 Juli, 28 en 29 Augustus 1951, op Curacao op 23 Juli, 7 en 8 September 1951.

Aruba

Geexamineerd: 8 candidaten. Afgewezen na schriftelijk examen: 1 candidaat. Afgewezen na mondeling examen: 3 candidaten. Geslaagd: 4 candidaten, t.w. Hendrik Been, Serafinus Johannus Maria van Rooden, Wilhelmus Johannes Smit, Walter Eric Williams.

Curacao

Geexamineerd: 15 candidaten. Afgewezen na schriftelijk examen: 4 candidaten. Geslaagd: 11 candidaten, t.w. Elias Alfonso Alvarez, Jan Willem Budde, Desire George Dieffenthaler, Catharina Johanna Dolmans, Edgar Francis Fontilus, Maria de Lourdes Herrera, Eveline Jansen, Maria Paulina Langenhuysen, Maria Cornelia van Os, Angela Modesta de Weever, Anna Cornelia Winkel.

Examen Frans L.O. (schriftelijk examen op Curacao en Aruba, mondeling examen op 28 Juli en 8 September 1951 op Curacao).

Geexamineerd: 5 candidaten. Afgewezen na schriftelijk examen: 1 candidaat. Geslaagd: 4 candidaten, t.w. Krijn Willem Coppoolse, Henrica Maria Petronella van Doren, Wilhelmus Kamp, Gerardus Jozef Tjon En Fa.

DE TAAK VAN OPENBARE WERKEN

In Publicatieblad nr 123 is omschreven de taak van openbare werken: de stadsuitbreiding, het bouw- en woningtoezicht, de aan de eilandgebieden overgedragen wegen, straten, pleinen, bruggen, kaden en andere domeingronden en domaniale rechten, alsmede de voor de publieke dienst bestemde onroerende goederen en andere eigendommen, met inbegrip van de zorg voor de verlichting en riolering, de reinigingsdienst, de werkplaatsen, inrichtingen en magazijnen tot het departement van openbare werken behorende, de bouw en het onderhoud van gebouwen, wreken en inrichtingen van en voor de eilandgebieden, de voltooiing van de in uitvoering zijnde bouw der nieuwe havens met bijbehorende werken, voor zover daartoe credieten op de landsbegroting zijn uitgetrokken en binnen de omschrijving dier credieten en behoudens de bestaande contracten, het onderhoud van de vliegvelden en de daarbij behorende stations en andere dienstgebouwen, het toezicht op de electriciteitsvoorziening en de passangrahan.

PARADERA HEEFT EEN SCHOOL

Eigenlijk zouden we moeten schrijven: Paradera heeft **bijna** een school, want het bij de kerk verrezen gebouw is nog niet helemaal klaar. Maar toch wordt reeds in een vleugel (drie lokalen) les gegeven, het vierde lokaal werd geïmproviseerd in het onlangs geopende clubgebouw. Pastoor Van der Vaart wilde in ieder geval met de lessen beginnen, opdat de jonge kinderen niet langer behoeven te lopen naar Noord, Oranjestad of Santa Cruz. Er zijn reeds 150 leerlingen, waarvoor vier leerkrachten werden aangesteld, nl. 2 onderwijzeressen voor de meisjes en twee frères voor de jongens. Hoofd is frère Eugenius; naam van de school: Sint Martinusschool.

Over twee jaar hoopt Paradera er een tweede school bij te krijgen, nl. voor de meisjes. Wij hopen voor de mooie parochie, dat de gelden daarvoor vlot zullen worden gevoteerd.

REVEREND JAKEMAN VERLAAT ONS EILAND

Vorige Zondag ontdekten de verbaasde kerkgangers van de Anglican Church te San Nicolas, dat zelfs hun herder plaats had genomen in de rijen dergenen die om loonsverhoging strijden. Aan de deur van de kerk had Reverend G. Graham Jakeman M.A. een brief opgehangen, waarin hij mededeelde, dat de gemeente per 1 December een andere voorganger moest zoeken, daar hem verhoging van zijn salaris van ƒ 600.— tot ƒ 800.— geweigerd was. . . .

Een blik in de kerkgeschiedenis laat ons zien, dat deze methode van communicatie niet geheel origineel is; in 1517 gebruikte Maarten Luther haar al om zijn 95 thesen kenbaar te maken.

„DIXIELANDERS" EN JOHN TULL IN DE POLITIECANTINE

Een dansavond in de politiecantine te San Nicolas is maar niet een gewone dansavond! Dit werd Zaterdagavond weer eens bewezen door de buitengewone stemming die er heerste. Op de tonen van de uitstekend spelende „Dixielanders" werden de warmte en de zware dienst, die de politiemannen de laatste tijd te doen hebben gehad, totaal vergeten.

Een speciale attractie van de avond was de „golden voice" van Brits Guyana, de tenor John Tull, die, begeleid door de pianist Ignatius Quail, een achttal liederen ten gehore bracht. Een Spontaan applaus en een aandenken, dat hem door de organisator van de avond (de heer Leen Valk) werd overhandigd, waren zijn deel voor het belangeloos optreden. Tegen vier uur Zondagmorgen keerden de laatste danslustigen huiswaarts.

„DUTCH STORE" WERD UITGEBREID

De „Dutch Store" te San Nicolas is aanzienlijk uitgebreid; de muur die de winkel scheidde van de vroegere „Uncle Louis Store" is weggebroken, zodat er veel meer ruimte ontstaan is. De heer A. S. Wisniewicz gaat rustig door om zijn uitgebreide sortering dames- en herenstoffen, schoenen en tal van andere artikelen tegen de laagst mogelijke prijzen aan de man te brengen. Wij wensen hem graag veel succes.

MEVROUW SPIT EN DOKTER SCHLACHTER

Het zetfoutenduiveltje heeft weer huisgehouden in onze vorige editie; in plaats van mevrouw Smit (typeschool) en dr Schlachters (operatie Noorse dame) gelieve men te lezen: mevrouw Spit en dr Schlachter.

MUNTENBOEK VAN ONZE EILANDEN

Wij vernemen, dat de Openbare Leeszaal en Boekerij in omloop heeft gebracht het belangwekkende boek van G. Scholten: Munten van de Nederlandse Gebiedsdelen Overzee (1601—1948). De numismatische geschiedenis van onze Antillen en van Suriname staat hierin verwerkt; 118 foto's van munten illustreren het geheel.

SURINAAMSE SCHOONHEIDSKONINGIN NAAR ARUBA

Uit betrouwbare bron vernemen wij, dat de schoonheidskoningin van Suriname, de 23-jarige Olga Tjon En Fa, dezer dagen op Aruba kan worden verwacht; zij wordt vergezeld door de tweede prijs-winnares van de contest, de 18-jarige Varydi Sauwma (die hetzelfde aantal publieksstemmen had als Olga, doch van de jury slechts drie van de zeven stemmen kon verwerven). Als aardigheid kunnen wij nog vermelden, dat na de schoonheidswedstrijd in Paramaribo de eerste dans met Olga werd verkocht voor de prijs van ƒ 125.— aan de heer Sauwma, de broeder van de tweede prijswinnares.

BOKSWEDSTRIJDEN IN ARENA NATIONAL

Zaterdagavond zullen in de Arena National te San Nicolas weder enige zeer goede bokswedstrijden plaats vinden. De promotor de heer J. F. Croes is erin geslaagd enige van de beste boksers te contracteren. Zo zal de bekende Bull Gilkes (156 pond) in de hoofdwedstrijd uitkomen tegen de geweldig snelle en technische bokser Sixto Gonzales (154 pond). Dit belooft 'n felle strijd te worden. Wie hier de overwinning zal behalen zal wel niemand kunnen voorspellen. De op Aruba welbekende Kid Walcott (157 pond) zal het opnemen tegen de man van de handschoen Young Nedd, terwijl Kid Bellot in een strijd van 6 ronden Sago Pinto op de knieën zal trachten te krijgen. De 210 pond wegende John Bill zal daarna een vier ronden boksen tegen Juancito Hollmann, 198 pond. Of Bill hier een kans heeft, zullen wij moeten afwachten. Een prettige strijd kan verwacht worden tussen de beide boksers Kid Etternity (127 pond) en Louisiana Kid (125 pond). Hier zullen de lachspieren van de bezoekers nog wel eens in beweging komen.

WAAROM GEEN ANTILLIAANS ELFTAL NAAR HELSINKI?

Wij vernemen uit betrouwbare bron, dat een uit Curaçaose voetballers samengesteld elftal zal deelnemen aan de Olympische Spelen, welke volgend jaar (om precies te zijn van 17 Juli tot 3 Augustus) te Helsinki zullen worden gehouden. Naar aanleiding van dit bericht vragen wij ons af waarom ditmaal niet een Antilliaans team kan worden samengesteld voor de goodwill-missie.

UIT ONZE OMGEVING

Nieuwe bron van inkomsten voor Aruba

Immigratie in Suriname in middelpunt van de belangstelling

Een Algemene Punt Vier Overeenkomst tussen de regeringen van Cuba en de Verenigde Staten werd onlangs in Havanna ondertekend. De Administrateur van de Technische Coöperatie, de heer Harry G. Bennett, zei, dat hij zeer blij was Cuba in de Punt Vier familie te verwelkomen vanwege de vriendschappelijke relaties die tussen de twee landen bestaan hebben sedert Cuba zijn onafhankelijkheid verkreeg. Volgens hem maakt de nieuwe overeenkomst het mogelijk, de succesvolle experimenten in de productie en de verwerking van de vezelstof „kenaf" voort te zetten en uit te breiden. Deze proeven beloven een belangrijke nieuwe bron van inkomsten voor Cuba te scheppen.

Landbouw- en plantkundigen, die de kenaf bestuderen, hebben ontdekt, dat het hoger groeit en meer vezels produceert gedurende de tijd dat het niet bloeit. Wanneer de plant niet meer dan 12½ uur zonlicht per dag verkrijgt, bloeit zij bijna constant. Cuba heeft zelfs gedurende het regenseizoen meer dagen waarop het bloeien tegengegaan wordt en dus meer vezels geproduceerd worden. De eerste commerciële oogst van Cubaanse kenaf werd in 1948 geplant en aan Amerikaanse spinnerijen verkocht die sindsdien een blijvende belangstelling voor dit product behouden hebben. In 1949 kochten zij ongeveer 19.000 kg vezels. Sinds het beginstadium is het werk met de kenafproductie op Cuba een aangelegenheid van samenwerking geweest tussen Amerikaanse en Cubaanse technici, die leden van de Coöperatieve Vezel Commissie zijn, die het werk coördineert. De strategie om een zacht vezelgewas in het Westelijk Halfrond te ontwikkelen is duidelijk. De afzetgebieden in de Verenigde Staten zijn groot en grondstoffen kunnen schaars worden in crisistijden wanneer de wereldhandel geremd wordt.

Met een verhoogde productie en betere methoden om kenafvezels te verwerken, kunnen meer mensen werk krijgen. Op deze wijze kan het werkloosheidsprobleem, waarvoor suikerrietarbeiders in het slappe seizoen staan, enigszins worden voorkomen. De uitbreiding van de Amerikaanse Landbouwmissie met nog twee leden werd onlangs bekend gemaakt. Met een Punt Vier subsidie zal een groep van tien Cubaanse studenten naar de Verenigde Staten vertrekken voor een voortgezette studie. Vijf zullen zich specialiseren in vezelresearch, veeteelt, zuivelindustrie, pluimveeteelt en practische landbouw, de anderen zullen een opleiding krijgen op het gebied van onderwijs op het platteland. Andere studenten zullen naar de Verenigde Staten vertrekken om zich te specialiseren in kinderzorg, wijze van calculatie van het nationaal inkomen, landbouwopleiding en sociale zorg en diensten.

(Wordt vervolgd)

MAN VERMIST

Een vrouw deed bij de politie aangifte van het feit dat haar man, de surinamer W., gedurende enige tijd werd vermist. De politie ging op onderzoek uit en vond de hoed van de vermiste in de haven. Men vreest voor een ongeluk.

HULP DOOR DE LUCHT

Op drie vluchten heeft de KLM gedurende de laatste weken goederen aangevoerd benodigd voor het zo zwaar getroffen Jamaica. Onder de vrachtzendingen afkomstig van Londen waren o.m. ziekenhuisbenodigdheden en 6000 kg materiaal voor de reparatie van het beschadigde telefoonnet.

ZATERDAG 15 SEPTEMBER 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1096

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Scholencomplex van de A.T.S. nadert zijn voltooiïng

Op de weg naar San Nicolas, even voorbij het Hotel Strand, verrezen in een betrekkelijk korte spanne tijds negen gebouwen — elk van ongeveer negen bij dertig meter — tezamen vormende het nieuwe complex van de Arubaanse Technische School. De gezonde groei van het ambachtsonderwijs op ons eiland heeft de bouw van de inrichting gewettigd; bij de aanvang van het nieuwe cursusjaar was de nood-inrichting (een barak) bij de Julianaschool absoluut te klein en van de nood moest een deugd worden gemaakt. Die „deugd" werd ontworpen door Openbare Werken, die ook de buitenverlichting aanlegde en zorgde voor de krachtstroom; voorts zorgt O.W. voor de asfaltering van het uitgestrekte terrein. De aannemersfirma Ortiz heeft de school gebouwd.

De heer Gerrit Amelink, directeur van de A.T.S., is zeer tevreden over het nieuwe complex; voldaan kan hij echter nog niet zijn, want het hoofdgebouw is er nog niet. Hiervoor zijn gelden uitgetrokken op de begroting 1951 en wel fl 150.000,— voor de bouw en fl. 20.000,— voor de eerste inrichting. Als dat hoofdgebouw is verrezen op het vrijgehouden stuk grond aan de zijde van de weg, op enige afstand van de andere gebouwen (opdat men geen last heeft van het lawaai van de praktijk-leerlingen), zal ons eiland een onderwijsinrichting rijk zijn aan het bestaan waarvan reeds lange tijd ernstig behoefte werd gevoeld.

Eenvoudig en degelijk

Simplex signum veri est. Dat geldt ook in ruime mate ten aanzien van een ambachtsschool; zo'n inrichting moeten practisch zijn als degelijk en wij hebben er ons van kunnen overtuigen dat beide het geval is met de A.T.S.

Negen loodsvormige gebouwen staan er dus; allen van dezelfde vorm, kleur en indeling. Aan een zijde geopend, met uitzondering van het magazijn, dat met rolluiken kan worden afgesloten (hierin is tijdelijk ook enige ruimte geschapen voor de administratie van de directeur). Flinke roosters garanderen een regelmatige doorvoer van de wind zodat het in de leslokalen altijd koel is.

Enige lokalen zijn door schotten van houtboard in tweeën gedeeld, waardoor de toepassingsmogelijkheid werd vergroot. In elk lokaal is een doelmatige toiletruimte met een grote ronde wasbak met flinke fontein waardoor minstens acht jongens tegelijk hun handen en gezicht kunnen wassen. De bakken kunnen gemakkelijk schoon worden gehouden.

Gift van de Lago

Nog voordat de nieuwe school ging draaien, zegde de Directie van de Lago Oil and Transport Company een zeer welkome gift toe in de vorm van twee waterkoelers; hieruit blijkt weer, dat de samenwerking tussen de Maatschappij en de ambachtsschool voortreffelijk is en dat de Lagodirectie elke gelegenheid aangrijpt om iets te doen voor de Arubaanse bevolking.

Het behoeft geen betoog, dat de heer Amelink de toezegging dankbaar heeft aanvaard.

We schreven reeds, dat O.W. de buitenverlichting heeft aangelegd; dit is zodanig gedaan, dat 's nachts steeds enkele lampen op het terrein blijven branden, terwijl bij de hoofdpoort een schakelaar werd aangebracht waardoor de rest van de verlichting kan worden ontstoken. De verlichting „binnenskamers" wordt door de leerlingen van de school — uiteraard onder toezicht van de leerkrachten — zelf aangelegd. Een goede verlichting is van veel belang omdat, vermoedelijk reeds de volgende maand, weer zal worden begonnen met de avondschool. Van de aanmeldingen zal het afhangen welke cursussen zullen worden verzorgd.

Afgekeurde wagens

De adspirant automonteurs zullen al gauw practisch kunnen werken; de school kreeg namelijk van Openbare Werken de beschikking over twee afgekeurde auto's, waaronder een politiejeep; ook komt er nog een motor met zijspan (eveneens bij de politie in gebruik geweest). De afdeling voor de monteurs omvat twee gebouwen, waartussen de grond werd opgehoogd en een cementvloer werd gelegd, zodat er voor practisch werk veel extra ruimte is ontstaan.

Aan de wegzijde, vlak achter de muur, welke het gehele complex omgeeft, is een stuk terrein beschikbaar voor het geven van sport; er zal een gelegenheid komen voor het beoefenen van het thans bijde jongens zo populaire baseball, er komt een baan voor hardlopen en een vlak stuk voor vrije oefeningen. De sportbeoefening — alle leerlingen nemen daaraan deel! — staat onder leiding van de heer Berger.

150 leerlingen

De Arubaanse Technische School telt op het ogenblik 150 leerlingen, maar regelmatig komen zich nog jongens opgeven voor een van de vakken timmeren, autotechniek, bankwerken of electrotechniek. Zeven bevoegde leerkrachten stellen alles in het werk de jongens een opleiding te geven die niet onderdoet voor die in Nederland of elders. Behalve het vakonderwijs krijgen alle leerlingen lager onderwijs, alsmede wis- en natuurkunde; ook aan het vaktekenen wordt bijzonder veel aandacht besteed.

Onlangs meldden wij, dat zoons van min- of onvermogende ouders op verzoek vrijstelling van lesgeld kunnen krijgen; dezer dagen vernamen wij, dat voor deze categorie nog een belangrijke faciliteit werd verkregen, nl. vergoeding van buskosten. Nu staats niets welke Arubaanse jongen dan ook in de weg om de A.T.S. te bezoeken; het is te hopen, dat de door de overheid betoonde medewerking naar juiste waarde zal worden geschat.

HET BEZOEK VAN DE GOUVERNEUR

Aan het programma betreffende het bezoek van Z.E. de Gouverneur en Mevr. Struyeken, vergezeld van de kaptein-adjudant, ontlenen wij het volgende:

Zaterdag: 's morgens bezoek aan de Lago Oil and Transport Company. Zondag: 's morgens kerkgang R.K. kerk te San Nicolas. Maandag: Van half acht tot tien uur bezoek aan de Arend Petroleum Maatschappij, daarna tot half elf bezoek aan ontvangers- en douanekantoor, daarna bezoek politiewacht Oranjestad. Om elf uur bezoek Savanetakamp en 's middags bezoeken aan de Aloëplant Aruba (drie uur) en de Openbare Leeszaal en Boekerij (vier uur).

Dinsdag: 's Morgens bezoek aan San Nicolas en de „Village" en vervolgens om elf uur aan de politiewacht San Nicolas. Woensdag: Half tien ontvangst van de pers, kwart voor elf bezoek aan de luchthaven Dakota en om half twaalf vertrek naar Curacao.

Vandaag opening van Hotel Marchena te San Nicolas

Modern, degelijk ingericht gebouw

De meesten onzer lezers zullen zich zeker de ogen uitwrijven als zij lezen, dat San Nicolas een modern hotel bezit dat aan alle door touristen te stellen eisen zal voldoen. En zij zullen zich nog meer verbazen als zij in het vier-étagegebouw aan de B. van der Veen Zeppenveldtstraat een kijkje gaan nemen.

De actieve eigenaar, de heer Benjamin A.O. de Marchena (elkeen kent hem beter als „Mimin"), kan trots zijn op zijn kloek gebouw, temeer omdat hij het zelf voor het grootste deel heeft gebouwd; het ontwerp is van de heer Schuit van O.W. Kosten noch moeite zijn gespaard om het „Hotel Marchena" een aanzien te geven, dat zelfs hier en daar in de V.S. zou opvallen door degelijkheid en netheid.

Gelijkvloers bevindt zich de — reeds enige tijd geleden voor het publiek opengestelde — bar; daarachter is het restaurant, waarin dadelijk in het oog spring de keurige meubilering. Er kunnen heel wat mensen plaats nemen en drie koks zullen borg staan voor voortreffelijke maaltijden. Zij zullen hun werk met veel plezier verrichten in de ruime, kraakheldere en goed-geventileerde keuken, waar een batterij electrische fornuizen gereed staat om honderden ingrediënten om te zetten in de heerlijkste spijzen. Onder de keuken bevindt zich een enorme kelder, waa de levensmiddelen kunnen worden opgeborgen.

We gaan de trap op. Op de eerste verdieping zijn de eerste kamers voor de gasten; een apart vertrekje werd opgetrokken voor de portier, die eveneens wordt belast met de bewaking. De kamers zien er heel goed uit; even eenvoudig als smaakvol gemeubileerd (met op de bedden de prettige „Dunloppilo" matrassen!), goed in de verf en uiterst fris. Bij de meeste kamers (zowel de een- als de twee-persoons) bevindt zich een privé-had met toilet. Voor de bewoners van de kamers zonder eigen badgelegenheid werden drie grote douchekamers gemaakt.

Ook op de derde étage bevinden zich kamers; daar is het zo mogelijk nog frisser dan een verdieping lager. Door de wind heeft men ook geen last van muskieten en dat is hier toch wel heel wat waard.

Dan komen we op een vierde étage, waar een allergezelligste recreatieruimte werd geschapen. Langs de wanden zijn gezellige zitjes aangebracht en bovendien is er een flinke bar. Dit zou een mooie ruimte zijn om later in te richten als dancing! Door de draai-ramen heeft men een prachtige uitzich over de stad en omgeving. Desgevraagd deelde de heer De Marchena ons mede, dat in de naaste toekomst aan de buitenzijde van het gebouw een lift zal worden aangebracht, welke door de bezoekers zelf kan worden bediend. Dan is aan het vermoeiende traplopen een einde gekomen.

„Mimin" werd op Sto Domingo geboren, maar kwam reeds zes en twintig jaar geleden naar de Antillen; na een lang verblijf op Curacao vestigde hij zich op ons eiland en heeft zich steeds ten doel gesteld een goed hotel op te trekken. Hij is in zijn plan volkomen geslaagd, hetgeen voor een niet gering deel te danken is aan zijn doorzettingsevrmogen. Bij de uitvoering werd hij door vele geinteresseerde buitenstaanders geholpen. De electrische installatie is van de heer Van Meeteren, het sanitair van de firma Loonstra.

Vandaag wordt „Hotel Marchena" officieel in bedrijf gesteld; wij wensen "Mimin" gaarne zeer veel succes toe.

Van de ene week in de andere

Sport verbroedert. Dat is weer zo'n schoon gezegde uit onze rijke taal, waarvan de strekking in de meeste gevallen heel erg wordt overdreven. Als het gezegde volkomen juist zou zijn, was er nooit en te nimmer sprake geweest van een controverse tussen Aruba en Curacao. Want (gelukkig!) op beide eilanden wordt heel wat vrije tijd aan sportbeoefening besteed en (niet minder gelukkig!) bij herhaling was er een een uitwisseling van sportvrienden.

Die uitwisseling heeft niet het resultaat opgeleverd waarop de organisatoren zozeer hadden gehoopt. Misschien is juist het tegendeel het geval. In verband met de gewijzigde verhoudingen en daaraan gepaard gaande naamswijzigingen bestaat de C.B.L.O. niet meer; de naam werd veranderd in N.A.B.L..O., de Nederlands-Antilliaanse Bond voor Lichamelijke Opvoeding. Het was een spontaan gebaar, die verandering van „C" in „N.A.", maar de spontaniëteit beperkte zich daartoe helaas. Van een daadwerkelijke steun aan Aruba van Nablo-zijde is tot nu toe maar heel weinig gebleken . . . . .

—X—

We gaan nog even op hetzelfde chapitre door. De Antillen hebben twee flinke voetbalorganisaties, de Curacaose Voetbalbond en de Arubaanse Voetbalbond, waarvan de eerste is aangesloten bij het internationale orgaan, de Fifa. Hetgeen impliceert, dat het buitenland in wezen alleen de teams van Curacao erkent als vertegenwoordigende Antilliaanse elftallen.

Aruba heeft in dezen niets in te brengen en als toevallig enkele Arubaanse spelers tijdelijk voor een vertegenwoordigend elftal worden geleend, mogen wij van boffen spreken. Dan mogen wij meedoen. Maar het blijft: Curacaose Voetbalbond. En in de allerachterste gelederen mogen dan de jongens van de Arubaanse Voetbalbond meelopen — àls ze dat tenminste nog mogen . . . . .

Een elftal van de Curacaose Voetbalbond gaat naar Helsinski in Finland, naar de Olympische Spelen. Daar hebben wij vrede mee, juichen dat zelfs van ganser harte toe. Maar laat men toch zo verstandig zijn om bij deze voor de Antillen zo belangrijke gebeurtenis Aruba niet voorbij te lopen.

Mocht Curacao dit toch doen, dan pleiten wij voor de uitzending van een elftal van de Arubaanse Voetbalbond. Voordien ware de Fifa — al dan niet door tussenkomst van de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond — te overtuigen van het feit, dat de Antillen meer voetballers kunnen opbrengen dan uitsluitend van het eiland Curacao . . . . .

—X—

Even voor het afsluiten van dit weekstukje, kwamen wij in het bezit van een rapport van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming. Wij komen hierop in onze volgende krant uitvoerig terug, maar zouden toch graag de volgende zinsneden in het middelpunt der belangstelling geplaatst zien. Om redenen, die wij reeds bij herhaling aanhaalden en die onze trouwe lezers wel duidelijk zullen zijn.

Nogmaals zouden wij willen wijzen op het nog steeds ontbreken van doelmatige inrichtingen ter observatie, c.q. verpleging van minderjarigen, waardoor in verschillende gevallen niet, of niet afdoend, kon worden ingegrepen. Dit probleem klemt te meer nu tegen het eind van 1950 de economische welvaart op dit eiland schijnt te verminderen, terwijl wij wellicht aan de vooravond staan van een nieuwe wereldbrand. Beide verschijnselen doen een toenemende criminaliteit verwachten. Nu is het nog de tijd om maatregelen te treffen. Wanneer het al of niet mogelijk was om tot nu toe de daarvoor in aanmerking komende gevallen op verantwoorde wijze op te vangen, dan moge erop gewezen worden dat een toenemende criminaliteit in de naaste toekomst de Arubaanse gemeenschap voor een onoplosbaar probleem kan plaatsen . . . ."

De RTC is reeds in de politieke sfeer

(van onze correspondent)

Voor het samenstellen van een delegatie, die straks de Nederlandse Antillen zal gaan vertegenwoordigen ter RTC, is een meerderheid van 2/3 der Staten nodig. Dat is bekend, dat weet — althans behoort te weten — de voorzitter van de Regeringsraad ook. Maar wanneer we de ontwikkeling van de laatste tijd als maatstaf nemen bij het afwegen van de kansen tot het welslagen van de RTC onderneming, menen we ernstig te betwijfelen of die 2/3 meerderheid wel verzekerd is.

De tegenstellingen tussen de NVP en DP nemen met de dag toe. De D. P., die tezamen met de PAA in de oppositie is gedwongen werd, roert de troim en slaat alarm. En oppositie voeren betekent van alles. Nu de reis van de heer Gomez naar Nederland via de pers bekend werd, wensten de DP leden meer van deze reis te weten en zij vroegen derhalve een interpellatie aan, welke geen doorgang kon vinden, omdat — hoe ongebruikelijk de Regeringspartijen verstek lieten gaan en hiermede de schijn op zich ladende het niet gaarne met de DP en PPA op een debat te laten uitkomen waar het de reis naar Den Haag betreft en hiermede de oppositie het gemakkelijk wapen in de hand gevend van „dat — er — heus-wel-wat-te-verbergen-valt".

Hoe dan ook, achter de regeringstafel zaten de heren Lampe Pauw en niet de heer Gomez en in de staten-PPA. Statenvoorzitter en de KVP—zetels zaten wèl de heren van de DP, COP afgevaardigden, maar meer niet. Er was geen quorum en daardoor kon de vertoning geen doorgang vinden.

Voor de aanvang van de zitting liet de heer Ph. Cohen Henriquez, die in de koffie kamer de grootste pret had, een brief circuleren, waarin met zo vele woorden stond te lezen, dat de D.P. met het spelletje begonnen is, nl. het zich ophouden in de koffie kamer en niet eerder in de zaal te verschijnen dan nadat het quorum er was. De brief zegt verder hierin een obstrueren van de gang van zaken te zien en zo zou men de heren van de DP en PPA met gelijke munt terugbetalen.

Hierna las de heer Jonckheer de volgende verklaring voor, welke wij hier weergeven.

Deze vergadering is bijeengeroepen, teneinde inlichtingen in te winnen over de voorgenomen reis naar Nederland van de Voorzitter van de Regeringsraad en van Dr. de la Try Ellis. Een groot aantal leden van de Regeringspartijen zijn weggebleven, opdat de beraadslagingen geen doorgang kunnen vinden. Tijdens de Openbare Staten vergadering van 15 Juli 1951 heeft de Voorzitter van de Regeringsraad de Staten uitdrukkelijk toegezegd, dat hij hen in de gelegenheid zou stellen omstandig kennis te nemen van de punten, die hij in Nederland zou behandelen, voor zover die van betekenis voor de Staten zijn. Deze belofte is niet nagekomen.

Het saboteren van de werkzaamheden der Staten door de Regeringspartijen bewijst, dat men vreest voor een openbare behandeling van het onderwerp.

Wij zien de noodzaak van de genoemde reis niet in, te minder nu de Surinaamse Regeringsraad heeft verklaard de procedure van voorbereiding ener RTC door middel van de Algemeen Vertegenwoordiger te doen regelen. Gevraagd mag werden of de Algemeen vertegenwoordiger van de N.A. niet tot hetzelfde in staat moet worden geacht als zijn Surinaamse collega.

De democratische Statenleden vrezen, dat deze reis is opgezet om binnenskamers de voorbereiding voor de RTC (wederom in de partijpolitieke sfeer te betrekken. Zij zullen zich bij toekomstige besprekingen en beslissingen in geen enkel opzicht gebonden achten aan wat tijdens deze reis bekokstoofd wordt.

Voor zover het de bedoeling mocht zijn de Arubaanse vertegenwoordigers schaakmat te zetten, door bespreking van interne aangelegenheden buiten de agenda der Conferentie te houden, verklaren de democratische Statenleden, dat zij dit een kortzichtige politiek achten, die zich zelf op de conferentie zeker zal wreken.

Zo staan de zaken er thans voor. De delegatie is reeds vertrokken, de D.P.-PPA hebben besloten het hierbij niet te laten en zullen een drukke telegrammen correspondentie gaan voeren met de Nederlandse minister in Den Haag, die het grote voordeel heeft iets van de Antilliaanse sfeer te kunnen begrijpen en aanvoelen.

Het wordt nu in de Staten wel allemaal leuk, het zal er wel gaan spannen. Maar het bittere resultaat is dan toch maar, dat een grote partijgroepering in de Staten zich niet neerlegt met datgene, wat er in Den Haag (eventueel) wordt overeengekomen en dat deze zelfde groepering straks bij de RTC niet gepasseerd kan worden. Vanwege de twee derde meerderheid.

Waarom zo duur als het eenvoudiger kan? . .

(van onze correspondent)

Uw correspondent is een mannetje van de oude en oerdegelijke stempel. Hij is niet gewiekst en kent de waarde van het geld. Waarom iets dubbel uitgeven, als het goedkoper en net zo goed kan? Dat is een gulden stelregel, welke hij reeds in zijn prille jeugdjaren heeft meegekregen en die hij steeds tot de zijne maakt.

Daarom kan hij niet begrijpen waarom op zo'n onverantwoordelijke wijze met de staatscentjes wordt omgesprongen en uitgaven worden gedaan, waarvan wel eens gezegd wordt, dat het heus wel wat minder kan.

Een treffend voorbeeld vinden wij bijv. in de begroting, waar steeds hogere rangen worden ingevoerd. Steeds méér ambtenaren schijnen door hun verdienstelijke arbeid gepromoveerd te moeten worden.

De wnd. gezaghebber mr Jas werd plotseling in een Werkbureau geplaatst, terwijl zijn salaris als wnd gezaghebber gewoon doorloopt. De huidige gezaghebber — aldus konden we in een plaatselijk blad op Curacao lezen — krijgt nog eens een extra vergoeding in verband met de korte tijd welke de vervanging in beslag neemt, waarmede we zeggen willen, dat hoe korter de vervangingstijd, des te groter de toelage.

Wij hebben al eens meer betoogd, dat ons rijksdeel voor kosten zit, welke bijna niet te dragen zijn. We hebben een kostbaar bestuursapparaat, autonomie alleen uitgevonden is voor het plezier van de ambtenaren. Er worden requesten geschreven, men wil zo maar een „extra maand" hebben als schadevergoeding voor de steeds hoger wordende kosten van levensonderhoud. En de bevorderingen gaan door. Ten spijt van de slechte toestand waarin de staatsrui verkeert en waarin Uw correspondent jaarlijks zijn penninkjes offert. En die dienstreizen gaan gewoon door. Alsof er niets aan de hand is.

Een dienstreis — schalkse mensen spreken immer van snoepreisjes — welke de laatste tijd in de belangstelling heeft gestaan is die van de heren Gomez en de la Try Ellis naar Den Haag m.h.t. het houden van overleg voor de a.s. RTC.

Bestond er al veel deining over het feit, dat de Antilliaanse Regeringsraad met de Surinaamse zou zijn afgesproken toch vooral geen parlementaire missie naar hier te halen, terwijl juist de D.P. en de P.P.A. ten Uwent in het geheel niet afkerig staan tegenover de komst van welke parlementaire delegatie dan ook, de reis van de heren Gomez en de la Try Ellis heeft eerst recht een storm doen opsteken.

Zoals bekend heeft de Nederlandse Regering een minister uit de Antillen en Suriname uitgenodigd het vooroverleg te openen. Suriname liet weten, dat zij een en ander aan de Algemeen Surinaamse Vertegenwoordiger, dr Pos overliet, terwijl met de bekende Antilliaanse gulheid hier onmiddellijk twee man bereid waren de Oceaan over te steken. Het eigenaardige doet zich hierbij voor, dat waar Suriname de eilandbeslissingen aan zich wenst te houden, met andere woorden: dr Pos wel kan luisteren en praten, maar niets kan besluiten, deze besprekingen wel eens zouden kunnen mislukken. Dit laatste doet zich immers voor, indien Suriname zijn goedkeuring niet zou hechten aan wat er in Den Haag bekokstoofd wordt.

En Uw correspondent vraagt zich af, of deze reis nu niet goedkoper kon. Of beter nog, of deze betrekkelijk eenvoudige procedure ter vaststelling van een agenda niet kon worden overgelaten aan de Antilliaanse vertegenwoordiger, die daar toch voor in Nederland zit. En ook vraagt hij zich af welke gevaren er voor Aruba schuilen in deze reis, waar bij geen Arubaanse vertegenwoordigers meegaan.

Maar ja, Uw correspondent zit niet in de Regeringsraad. Anders zou hij het beslist weten en het wellicht OOK niet verder verteld hebben.

Experts op het gebied van toerisme komen op Santo Domingo bijeen

Op Santo Domingo begint dezer dagen een conferentie van de Car. Tourist Development Association, een permanente organisatie waarvan de leden — zes autonomie gebieden alsmede een aantal andere — zich ten doel stellen de touristische ontwikkeling van het gehele Caraibische gebied te bevorderen. Zeer in het bijzonder zal men zich bezig houden met het voeren van doelmatige reclame en met het vereenvoudigen van de reisfaciliteiten (het moet bv. mogelijk worden geacht dat touristen met een bepaalde kaart alle eilanden hier kunnen bezoeken en daarbij geen last ondervinden van vreemdelingendiensten, die vaak vragen om vele stempels en vele documenten....).

De heer Ph. Evertsz, secretaris van de Curacaose Touristencommissie, en de heer E. Bartels, secretaris van de commissie hier, zullen aan de conferentie op Sto Domingo deelnemen; de heren vertrekken Zondag en zullen in de loop van Vrijdag op de Antillen terugkeren. Het is van veel belang, dat onze eilanden door twee personen wordt vertegenwoordigd; indien het aankomt op het nemen van belangrijke besluiten hebben wij immers altijd een stem meer. Wij geloven wel, dat dit zwaarder weegt dan de extra-kosten wegens reizen en verblijf.

De heer Bouman van de Westindische Touristencommissie (vertegenwoordiger te New York) zal aan de besprekingen deelnemen in de hoedanigheid van lid van de Raad van Advies (zetel: New York); hij kan door zijn in de V.S. opgedane ervaringen tal van technische adviezen verstrekken, o.m. met betrekking tot het hotelwezen.

Dat de Amerikaanse Regering ook het grote gewicht van de conferentie inziet, blijke uit het feit, dat mr Robert Wall van het American Department of Commerce werd opgedragen de vergaderingen bij te wonen.

Wij wensen de heren Evertsz en Bartels gaarne een voorspoedige reis toe; moge de conferentie vrucht dragen, onze eilanden zullen daarbij ten zeerste gebaat zijn.

BRITS PARLEMENTSLID LEGT NADRUK OP REGIONALE COOPERATIE IN HET CARAIBISCH GEBIED

Tijdens zijn verblijf op Trinidad, heeft de heer Bernhard Braine, Lid van het Britse Parlement en Secretaris van het West Indisch Comité van de Conservatieve Partij, het Centraal Secretariaat van de Caraibische Commissie op het Kent House bezocht.

De heer Braine, werd door de Wnd. Secretaris Generaal, de heer Clovis Beauregard begroet en besprak met hem en andere leden van de staf, uitvoerig het werk van de Commissie en haar rol in de ontwikkeling van het Caraibisch gebied. Zijn indrukken opsommend, zeide de heer Braine:

„Hier heeft U een uitstekend voorbeeld hoe internationale samenwerking werkt. Het is duidelijk, dat het gehele Caraibische gebied, met zijn toenemende bevolking, grote economische moeilijkheden tegemoet gaat, tenzij de economiën van de verschillende gebiedsdelen op bredere basis gebracht worden."

„Sedert, met twee uitzonderingen, de economie van de Caraibische landen aan elkaar gelijk zijn en eerder concurrerend dan complimentair zijn, bestaat er een duidelijke behoefte aan regionale cooperatie die zich buiten de nationale grenzen uitstrekt. De door de Commissie verzamelde en verspreide inlichtingen en het researchwerk waarmede zij begonnen is, kan niet anders dan de ideeën die aan acties voorafgaan, stimuleren."

Het doel van de heer Braine was een duidelijk beeld van Brits West Indië uit de eerste hand te krijgen. Zijn reisschema vermeldt Barbados, Brits Guyana, Jamaica en Antigua, vanwaar hij aan het einde van deze maand naar Engeland zal vertrekken.

BRITS-WEST-INDISCHE LEERLINGEN ONTVANGEN EEN OPLEIDING OP DE AMBACHTSSCHOOL OP PUERTO RICO

Vijf van de dertig beurzen ter beschikking gesteld door het Punt IV Bureau in samenwerking met het Gouvernement van Puerto Rico voor de opleiding van leerlingen uit het Caraibisch gebied aan de Metropolitan Vocational School op Puerto Rico, zijn aan Brits West Indiërs verleend. Dit nieuws werd door de heer Clovis Beauegard, wnd. Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie aan de pers verstrekt. Dit beurzenstelsel staat onder auspiciën van de Caraibische Commissie.

Twee beurzen werden aan de heren Javier Hopun en Henry M. Martinez uit Brits Honduras gegeven. Zij zullen resp. de cursussen voor electriciteit en koeltechniek volgen. Meredith Bristol en Lourent Darchville van St. Lucia kregen twee andere beurzen; zij zullen het bankwerken en machinetekenen gaan leren. De laatste verstrekte beurs is voor C.W. Wickham van Barbados, die een cursus voor het drukkersvak zal volgen.

Elk dezer beurzen bedraagt $ 1.000, per jaar. Vereist wordt kennis van de Spaanse of Engelse taal. Het aantal aanvragen op het Secretariaat is aanmerkelijk toegenomen sedert het Engels als alternatieve taal toegevoegd werd. Aanvragen kunnen tot Maandag 8 October worden ingediend. Zij moeten gericht zijn aan de Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie, Kent House, Port of Spain, Trinidad.

De beurzen worden voor opleiding in de volgende vakken verstrekt: Airconditioning, automontage, bakken, meubelmaken, tekenen, electriciteisleer, bankwerken, drukken, radioreparatie en koeltechniek.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 16 September

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad

9.00 v.m.: Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat

9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas,

Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Leesdienst

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool

7 u. n.m. Leesdienst

Evangelische Broedergemeente

Oude Methodistenkerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en **elke** Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuur van de Gezaghebber

Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.

Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneto) St.Maartenstraat 1
San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:

Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Oduber** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (San Nicolaas).

UIT ONZE OMGEVING (Vervolg)

Nieuwe bron van inkomsten voor Aruba

Immigratie in Suriname in middelpunt van de belangstelling

Engels voldoende

Kennis van de Spaanse taal is niet langer vereist voor candidaten, die in aanmerking wensen te komen voor een van de Punt Vier beurzen voor de Metropolitan Vocational School te Rio Piedras, Puerto Rico. Deze inlichting werd onlangs door de heer Lawrence W. Cramer, Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie aan de pers verstrekt. De heer Cramer deelde mede, van dr Rafael Pico, Voorzitter van de Planning en Stadsuitbreidingscommissie op Puerto Rico en Amerikaans Lid van de Caraibische Commissie, alsmede van de Directeur van het Punt Vier kantoor van het Puerto Rikijnse opleidingsprogramma, vernomen te hebben, dat candidaten aangenomen zullen worden, indien zij Engels spreken en lezen. Ondertussen komen nog steeds aanvragen voor deze beurzen binnen. Tot dusverre zijn er dertig ontvangen en van dit aantal zijn er vijf verleend. Men hoopt, dat de opheffing van de taalbarrière meer aanvragen tot gevolg zal hebben. Volgens deze beurzen krijgen leerlingen kosteloos onderwijs op de Metropolitan Vocational School, en bovendien een beurs van 1000 Amerikaanse dollars per jaar als tegemoetkoming in de kosten van levensonderhoud en andere kosten. Opleiding op deze school kan worden verkregen in airconditioning, autoreparatie, bakken, meubelmaken, machinetekenen, electriciteitsleer, bankwerken, drukken, radioreparatie en koeltechniek. De duur van deze cursussen varieert van één tot twee jaar. De huidige beurzen zijn slechts een jaar geldig, doch het is volgens de heer Cramer mogelijk, dat leerlingen, die een twee jaar durende cursus willen volgen, een soortgelijke steun krijgen gedurende hun tweede studiejaar.

Bedrijvigheid op Trinidad

Het vernieuwingsplan van de Trinidad Leaschold Limited raffinaderij, dat thans te Pointe-a-Pierre op Trinidad uitgevoerd wordt, zal waarschijnlijk tot gevolg hebben, dat deze raffinaderij een van de voornaamste leveranciers van olieproducten voor het Britse Gemenebest wordt, wanneer de werkzaamheden beëindigd zijn. De vernieuwing vindt plaats met het doel om meer en hogere kwaliteitsproducten te verkrijgen dan momenteel met de bestaande installaties mogelijk is. De vernieuwing van de raffinaderij betekent ook een grotere productie van ruwe olie. Deze bedraagt momenteel 2.200.000 vaten per maand als resultaat van verbeteringen, die van tijd tot tijd in verschillende onderdelen van de raffinaderij aangebracht zijn. Naar voren werd gebracht, dat de bestaande productie aanmerkelijk vergroot zal worden en als resultaat daarvan moet aanmerkelijk meer opslagruimte rond de raffinaderij worden gebouwd. Nog meer tanks, die een pijpendistributienet met een lengte van 19 mijl nodig maken, worden thans gebouwd. Tot dusverre vinden 650 locale mensen werk met deze nieuwbouw. Voorts zijn er 50 specialisten uit Engeland overgekomen, die het werk dirigeren. Een kraan met een hefvermogen van 75 ton, die gebruikt wordt om zware onderdelen op hun plaats te hijsen, is reeds ter plaatse werkzaam. Medegedeeld werd, dat de aflevering van het materiaal het tempo van het werk en dus de tijd van het gereedkomen van het project, bepaalt. Als resultaat van de hoeveelheid laswerk, nodig voor het nieuwe project, heeft de maatschappij het nodig gevonden een opleidingscursus voor lassers te beginnen. Het totaal laswerk, dat moet worden gedaan, zal een record voor Trinidad betekenen.

Economische Raad

De Economische Raad, volgens de Franse Grondwet opgericht om de Regering en het Parlement over economische zaken te adviseren, werd onlangs gereorganiseerd volgens een door het Parlement aangenomen wet. Onder de nieuwe functies, die de Raad zal hebben, zal zijn de aanbieding van een jaarrapport omtrent en suggesties voor veranderingen in maatregelen van de Regering om z.g. „full employment" (volledige tewerkstelling) en rationeel gebruik van beschikbare bronnen te verzekeren; voorts de officiële schattingen van het nationale inkomen en het peil van economische activiteit nauwkeurig vast te stellen en verder tweemaal per jaar rapport uit te brengen inzake veranderingen in het nationale inkomen en omtrent maatregelen om de productie, de consumptie en de exporten te verhogen. Een nieuw ingevoerde bepaling is de aanwijzing van een lid-correspondent voor elk economisch gebied, die tot taak zal hebben de Raad rapport uit te brengen omtrent locale toestanden en ontwikkelingen. In de wet was neergelegd het totaal aantal vertegenwoordigers van elke economische groep, doch de verdeling der zetels tussen de individuele organisaties werd door een regeringsbesluit geregeld.

Dit besluit bracht de volgende belangrijke veranderingen aan in de samenstelling van de Raad. Organisaties van arbeiders, voorlieden, technici en Gouvernementswerknemers (45 vertegenwoordigers); genationaliseerde industrieën (6); particuliere industrieën (14); particuliere handelszaken (10); vrije ambachtslieden (10); landbouw, inbegrepen boeren, landarbeiders, landbouwcrediet-organisaties en landbouwstichtingen (35); coöperatieve verenigingen (9); Overzeese Gebiedsdelen, inbegrepen Overzeese Vakverenigingen (15); scholastieke en culturele organisaties (8); gezinsorganisaties (9); en, tijdens de periode van wederopbouw twee vertegenwoordigers van organisaties, personen of firma's, die oorlogsschade hebben geleden. Onder de zes nieuwe leden van de Raad zijn twee vertegenwoordigers van middenstandsorganisaties en voorts een lid voor spaarorganisaties, een voor huizenbezitters, een voor de export- en een voor de importhandel. Het totaal aantal leden na de re-organisatie van de Raad bedraagt 169.

Het aantal leden daarvoor bedroeg 164.

Nieuws uit Suriname

Het rapport van de Surinaamse Vereniging voor de Handel over het jaar 1950 bespreekt de voorstellen om de bestaande arbeidswetten te verbeteren. In overweging wordt gegeven er in op te nemen: officiële dagen, medische behandeling door specialisten, vrije verplegingskosten en verlenging van de opzeggingstermijn in geval van ontslag. Een ander in het rapport besproken punt is de immigratie van landarbeiders. Er wordt medegedeeld, dat de experimentele immigratie van gezinnen uit

(Vervolg op pag. 4)

GOUVERNEUR EN MEVROUW STRUYCKEN OP ARUBA

Gouverneur en Mevr. Struycken zijn met de Adjudant en Mevr. Van de Beek gistermorgen om ruim 8 uur op Aruba aangekomen. Het gezelschap bracht een bezoek aan verschillende scholen en 's middags aan openbare werken, het bestuurskantoor en het Gerecht in Eerste Aanleg.

MR SWANE UIT DE RECHTSZAAL VERWIJDERD

Voor het Gerecht in Eerste Aanleg stond gisterenmorgen terecht de heer Henny Eman, die wegens smaadschrift was veroordeeld tot drie weken hechtenis, maar van dit vonnis in verzet was gekomen. De zaak werd drie weken uitgesteld, omdat getuige Yrausquin niet was verschenen. Rechter Schaafsma had op een gegeven ogenblik bezwaar tegen het optreden van verdediger Mr Swane en liet deze uit de zaal verwijderen. Wij komen hierop nader terug.

LIJK VAN SURINAMER GEVONDEN

Het lijk van de vermiste Surinamer, waarover wij reeds in de vorige editie schreven, is in de haven gevonden, na het vertrek van de „Oberon". Donderdagavond vond de teraardebestelling plaats.

NIEUWE BRON VAN INKOMSTEN

In onze rubriek „Uit onze omgeving" werd in de krant van Donderdag een verkeerde kop gebruikt. Inplaats van „Nieuwe bron van inkomsten voor Aruba" gelieve men te lezen: „Nieuwe bron van inkomsten voor Cuba."

LATIJN OP ARUBA

Op Curacao begint een nieuwe Gouvernementscursus voor Latijn. Het is ons gebleken, dat er ook op Aruba tal van personen zijn, die gaarne die cursus zouden willen volgen, maar uiteraard niet regelmatig naar Curacao kunnen vliegen. Zou Mohammed niet naar de berg kunnen komen, m.a.w. zou te gelegener tijd ook op ons eiland kunnen worden begonnen met een leergang Latijn? Al zou de docente maar beginnen met èèn les per veertien dagen!

UIT ONZE OMGEVING

(Vervolg van pag. 3)

Barbados beschouwd wordt niet te zijn mislukt. Er wordt een nieuwe proef voor 25 gezinnen voorbereid. In overweging is ook 25 gezinnen uit Haiti en 10 uit Italië naar Suriname over te brengen.

De Voorzitter van de Vereniging heeft een een speciale reis naar Indonesië gemaakt teneinde de mogelijkheden te bestuderen voor het wederom immigreren van landbouwarbeiders uit Java. De resultaten van deze studie waren echter zeer ontmoedigend. Het schijnt dat immigratie uit Java in de toekomst onmogelijk zal zijn. De Vereniging werd door de Directeur van Economische Zaken gevraagd hare zienswijze te geven inzake de herziening van de tariefverordeningen. In dit verband, aldus het rapport, werd een algehele herclassificatie van de lijst van artikelen bepleit. De nieuwe lijst moet volgens de Vereniging veel gedetailleerder zijn dan de oude en het schijnt aanbevelenswaardig te zijn de Benelux lijst, zoals onlangs geamendeerd, op de voet te volgen.

In 't kort

JAMAICA. Het Departement van Landbouw zal binnenkort beginnen met een project om de productie van stijfsel in grote quantiteiten aan te moedigen en tegen lagere prijzen dan thans. Dit geschiedt teneinde tegemoet te komen aan de behoeften van de zich snel uitbreidende textielindustrie op Jamaica. Het plan houdt in de verhoogde productie van de grondstof cassave. Er wordt geschat, dat de jaarlijkse productie in de buurt van 100.000 KG. moet komen te liggen. Men verwacht dat dan later mogelijkheid voor verdere uitbreiding bestaat.

DINSDAG, 18 SEPTEMBER 1951. — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1097

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Civis – Civem – Curat (I)

Kinderbescherming en reclassering hebben op ons eiland een bijzonder zware taak

„Ontdekkingen" van de Stichting tarten elke beschrijving

Er is meer morele steun nodig... en meer geld !

De dertienjarige Pedro Pieterson (zoekt u hem niet op, want hij heet toch anders) had zich schuldig gemaakt aan iets wat de rechter pleegt aan te duiden met „verduistering." Ja, Pedro is heel erg ondeugend geweest en hij weet dat verdraaid goed. De draagwijdte van „zijn geval" echter beseft hij niet; hij zal zich misschien nog verbazen over het feit dat men zich zoveel moeite getroost om hem weer op het rechte spoor te brengen. Dit laatste kan hem eigenlijk niet zo bar veel schelen; hij is onverschillig geworden, die Pedro van dertien. De ambtenaar van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming gaat zich met dit „geval" bezig houden en schrijft in zijn rapport: „Dit gezin bestaat uit man, vrouw en negen kinderen, waarvan het oudste (een dochter van nog geen zestien) in het huwelijk is getreden, terwijl het jongste kind werd geboren eind 1948. Zij bewonen een houten huis dat in een vervallen en verwaarloosde toestand verkeert. De kinderen zien er vervuild uit en zijn niet in het bezit van behoorlijke kleren. De slaapplaatsen zijn sterk verontreinigd. De moeder verklaart, dat Pedro niet meer naar school gaat daar hij telkens wegloopt en op straat rondzwerft; zij verklaarde geen raad meer te weten met deze jongen...."

Wat zal er van Pedro Pieterson terecht komen? Het is verre van onwaarschijnlijk te achten, dat hij niet zal opgroeien voor galg en rad. En dan? Over een aantal jaren zal hij zelf huisvader zijn; wat zal er van zijn kinderen worden? De ellende zal bij het jaar in verschrikkelijker vormen om zich heen grijpen. Pedro Pieterson zal zich geen nuttig lid van de Arubaanse maatschappij weten en ons eiland zal met zo'n individu niet gebaat zijn. Nu hebben we helemaal nog niet gesproken over de mogelijkheid, dat Pedro vrienden en kennissen betrekt in zijn onwettige praktijken en dat die ieder op hun beurt.. enfin, u begrijpt het wel.

Er zijn kansen. dat Pedro tijdig uit de wereld van de (kleine) misdaad wordt gehaald. Over een van die kansen wilden wij het nu hebben: het tijdig ingrijpen van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming. Over de arbeidsperiode van 1 Juli 1947 tot 31 December 1950 van dat instituut is een uitvoerig verslag verschenen en het feitenmateriaal werd dezer dagen aangevuld op een persconferentie, welke werd geleid door de secretaris van de Stichting, de heer J.A.F. Spit, en bijgewoond door de ambtenaar, de heer N.G. Schild.

In Nederland zijn reclasseringsverenigingen, die al voor de oorlog het honderdjarig bestaan konden herdenken; hier staat het werk in de kinderschoenen. De eerste stoot werd indertijd gegeven door pater Offermans, die ook reeds op Curacao (waar de Stichting een half jaar eerder werd opgericht dan hier) zijn sporen op het gebied van de reclassering heeft verdiend. Na ampele besprekingen werd een bestuur gevormd, bestaande uit de heren W.F.N Lampe (voorzitter), J.A.F. Spit (secretaris), A.P. van Vuurden (assesor), pater J.M.L. van Weerelt (vicevoorz.); mej. A. Eman (penningmeesteresse) en ds J. van de Wal, de heer J. Maduro en de heer H. Gottfried (assessoren). De drie eerstgenoemde personen vormden het dagelijks bestuur; in de loop der tijden verlieten pater Van Weerelt en ds Van de Wal ons eiland en hebben dus niet meer zitting in het bestuur.

Het begin

Op 1 Juli 1947 werd de Stichting onder beschermheerschap van mr. L.C. Kwartsz bij notariële acte opgericht. In artikel 3 van de statuten staat het doel omschreven:

I. Het treffen, doen treffen of stimuleren van zowel preventieve als repressieve maatregelen ten behoeve van de zedelijke en/of lichamelijke welstand van minderjarigen:

II. Het behartigen van de belangen van door de Rechter al dan niet voorwaardelijk veroordeelden of door enige door de Rechter op te leggen straf bedreigden, zowel voor, tijdens als na afloop van hun straf; een en ander ongeacht tot welke bevolkingsgroep de onder I en II bedoelde personen mogen behoren.

Zo staat het er, kort en duidelijk. Maar de uitvoering bleek minder simpel. Vooral toen men in den beginne niet kon beschikken over een ambtenaar waardoor de heren Spit en Van Vuurden meer werk kregen dan ze aankonden. Binnen zeer korte tijd was er al een flink aantal dossiers in behandeling en het had er weinig van, dat de gestadige stroom van nieuwe aanvragen zou ophouden.

Subsidie

Het verzoek ter verkrijging van subsidie ten behoeve van de Stichting werd maar niet dadelijk ingewilligd; het zou tot 1 November van het vorig jaar duren voordat een bedrag werd uitgetrokken, nl. twee duizend gulden tot en met 31 December. Veel was het niet in verhouding tot het omvangrijke arbeidsterrein, maar in elk geval kon men een ambtenaar aanstellen. Op 15 November 1950 trad als zodanig in dienst van de Stichting de heer N.G. Schild, die vroeger werkzaam is geweest bij de Haagse politie en als reserve-officier (hij was 1e luitenant bij de Landmacht Nederlandse Antillen) naar onze eilanden is gekomen.

Iedere dag dat de heer Schild langer aan de arbeid was, verbaasde hij zich meer over de uitgestrektheid van zijn terrein; niet zodra was een dossier met gunstige uitslag afgesloten, of er lagen weer drie of vier andere op behandeling te wachten. De buitenwacht drong steeds op spoed aan — natuurlijk, het is van de grootste urgentie om rotte plekken uit kinderzieltjes te snijden. Maar een ambtenaar kan maar op een plaats tegelijk zijn (men zou gemakkelijk twee funtionnarissen in dienst kunnen hebben) en bovendien blijft er het euvel van het geldgebrek.

Voor het jaar 1951 werd weliswaar wederom subsidie toegestaan, maar wat doet men uiteindelijk met tien duizend gulden?? Men moet maar eens nagaan wat het uitzenden van een enkele knaap kost, naar Curacao of naar elders. Indien althans die uitzending mogelijk is... Maar daarover is het volgende artikel.

Behandelde gevallen

Voor vandaag zouden wij willen besluiten met een overzicht van de tot nu toe behandelde gevallen, waarbij aangetekend dient te worden, dat niet alle gevallen in de statistiek zijn opgenomen omdat — vooral in de beginperiode — de tijd ontbrak voor de administratieve werkzaamheden.

	1948	'49	'50
Nieuwe gevallen	20	20	35
Hierbij betrokken:			
Minderjarige vrouwen ben. 18 j.	6	13	7
Minderjarige vrouwen 18-21 j.	3	16	1
Minderjarige mannen ben. 18 j.	15	2	19
Meerderjarige mannen	3	2	6

Omtrent de aard der zaken kan worden gemeld, dat het betrof economische delicten, ruwheidsdelicten, zedenzaken (niet vallende onder een strafbepaling), gevallen verblijf in asociaal gezin, ziektegevallen en voogdijzaken.

OP HET MATJE

Tijdens verhoor leider A.V.P. vond incident plaats

Verdediger werd uit de zaal verwijderd

In twee vertrekken zetelde Vrijdagmorgen het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba; in de raadkamer werd de gewone zitting-van-de-week gehouden; president was hier mr C. A. Pekelharing, Officier van Justitie mr F. O. Lensink. In de zittingzaal presideerde mr J. Schaafsma en was mr W. R. Boom van Curacao de Openbare Aanklager. Terecht stond daar de leider van de A.V.P., J. H. E., die korte tijd geleden wegens smaadschrift bij verstek was veroordeeld tot drie weken gevangenisstraf, maar van het vonnis in verzet was gekomen. Verdachte werd bijgestaan door mr J. W. I. M. Swane.

Van de vier opgeroepen getuigen waren er twee verschenen; ook de beledigde, de heer J. E. Yrausquin had verstek laten gaan. Bij telegram had hij het Gerecht verwittigd van het feit, dat hij op Curacao vertoefde en deswege niet als getuige kon optreden.

Verdachte gaf toe de tekst van de hem door de rechter voorgelegde vlugschriften te hebben geschreven, doen drukken en daarna doen verspreiden. Hij zeide niet de bedoeling te hebben gehad om iemand te beledigen; het zou een gewone repliek zijn geweest.

„Waarop?"

„Wel, op andere stukken van de heer Yrausquin".

„Dat blijkt anders nergens uit".

„Ik was voordien meermalen beledigd; het peil staat hier zo laag op de Antillen, dat er geen andere wijze van reactie mogelijk is. Mijn stuk is niet parlementair maar naar mijn mening ook niet persoonlijk beledigend".

„Wie bedoelde u met Juancha?" Is dat niet de vrouwelijke vorm van Juancho?"

Op deze vraag geeft verdachte geen rechtstreeks antwoord. De rechter citeert dan een aantal gezegden uit het geschrift van verdachte: barbaars geweten, verrot in z'n ziel, duivel en nog eens de duivel....

„Dat laatste vindt men hier heel gewoon, dat is geen belediging", vindt verdachte.

„U hebt ook enige malen het woord „pimpi" gebruikt. Wat bedoelt U daarmede?"

„Ik heb het gebruikt in de plaats van pompa, dat komt van pompeten".

De eerste getuige, de heer Dom. Wever van de „General Printing", verklaart vierduizend exemplaren van het bewuste geschrift in opdracht van E. te hebben gedrukt; de getuige J. Luydens geeft toe de tekst te hebben gezet.

Als getuige-deskundige werd gehoord de heer E. D. Fowler, die in deze zaak eveneens als tolk optrad. Evenals de vorige maal werd lange tijd stilgestaan bij de betekenis van het woord „pimpi", een Papiaments begrip met tal van schakeringen. Het kan volgens de deskundige onschuldig bedoeld worden (bv. als postillon d'amour), maar ook minder gunstig (als koppelaar, zelfs souteneur).

Terwijl de rechter de deskundige hierover vragen stelt, interrumpeert de verdediger enige malen. Als mr Swane tenslotte aan de heer Fowler een vraag wil stellen, ontstaat tussen de rechter en de verdediger een woordenwisseling welke zo hoog loopt, dat mr Schaafsma de dienstdoende deurwaarder last geeft de verdediger te verwijderen.

Hevig protesterend verlaat mr Swane de zaal. Dan werpt de zoon van verdachte, de heer C. A. Eman, zich op als verdediger en korte tijd daarna sluit de rechter de zitting. De Officier had het namelijk wenselijk geoordeeld om in verband met het horen van getuige Yrausquin de zaak uit te stellen.

Op 5 October wordt de behandeling voortgezet.

IN ELKE AUTOBUS EEN BLUSAPPARAAT

Met ingang van 1 December moet in elke autobus in Nederland ten minste één brandblusapparaat van een goedgekeurd merk en type aanwezig moeten zijn.

In een andere beschikking wordt voorts de inhoud vastgelegd van verbandtrommels die in autobussen aanwezig zijn, zo is bij beschikking van de minister van Verkeer en Waterstaat bepaald.

Het brandblusapparaat moet onder het bereik van de bestuurder en passagiers zijn aangebracht. Indien het niet of moeilijk bereikbaar is van de passagiersruimte uit, moet bij autobussen met benzinemotor in de passagiersruimte een tweede apparaat aanwezig zijn.

OVERZEESE GAS BOUWT OP DE ANTILLEN

De rehabilitatie van de Overzeese Gas en Electriciteit Mij. is thans geheel afgelopen. De vennootschap heeft verder, zonder een beroep te doen op de beurs, op Aruba in de Nederlandse Antillen een geheel nieuwe electrische centrale gebouwd. Ook kwamen in de Antillen grote uitbreidingen tot stand, die nodig waren door de grote welvaart, die daar heerst, zo deelde de voorzitter mede in de algemene vergadering Vol vertrouwen wordt de toekomst tegemoetgezien, aldus lezen wij in het dagblad „Trouw".

In zake de naasting van bedrijven door de overheid in Atjeh werd opgemerkt, dat het hier bedrijven gold, die niet bijzonder rendabel genoemd kunnen worden. Bovendien was het niet mogelijk en onverantwoord personeel naar deze onveilige streek te zenden. De vennootschap was content met deze oplossing. Verwacht mag worden, dat het bedrijf in Aruba nog meer zal worden uitgebreid. Daar beschikt men over zeer deskundig personeel, dat ook de mogelijkheden onderzoekt tot het vinden van andere werkterreinen.

Met betrekking tot de geruchten, die de ronde deden over de liquiditeitspositie van de balans, deelde de voorzitter mede, dat hij deze positie geenszins gunstig wilde noemen. Gaarne had men de situatie anders gezien. Enkele ingrijpende maatregelen hebben de Mij. echter in deze toestand gebracht. In de eerste plaats heeft de Mij. wel zeer moeilijke jaren achter de rug. Juist in die jaren werd een pensioenfonds geformeerd en vervolgens moesten buitengewoon hoge bedragen besteed worden voor rehabilitatie en uitbreiding.

In de vergadering van Nationaal Bezit Overzeese Gas en Electriciteit Mij. werd door een der aandeelhouders de dreigende nationalisatie van de bedrijven in Indonesië ter sprake gebracht. De voorzitter meende, dat er op het ogenblik geen reden tot ongerustheid bestaat. Dat de nationalisatie dreigt wilde hij niet verhelen, doch de laatste berichten spraken niet hiervan. Wat er echter in de verre toekomst staat te gebeuren blijft vooralsnog een gesloten boek.

Oosteuropese reserve aan het Koreaanse front

Lucht- en landoffensief te duchten

Sterke land- en luchtstrijdkrachten van „Sowjet-satellietstaten", voornamelijk van Oost-Europeanen, onder wie zich Oost-Duitsers bevinden, worden in reserve gehouden voor de strijd op Korea, zo hebben officieren van de verbonden geheime dienst dezer dagen in Tokio medegedeeld. Deze gewapende macht, waarvan aanvankelijk was gezegd, dat zij uit „Kaukasiërs" bestond, werd later beschreven als een Oosteuropese strijdmacht, samengesteld uit technische specialisten, die uitgerust zijn met artillerie, tanks en gevechtswagens.

De aanduiding „Russisch" werd evenwel niet gebruikt om de nieuwe strijdkrachten te kenschetsen. Zij zijn in het begin van het jaar in Mandsjoerije „officieel" samengesteld en in het voorjaar naar Korea overgebracht. De inlichtingen zijn afkomstig van vluchtelingen en gevangenen. De inlichtingendienst zegt, dat het verbonden leger bedacht moet zijn op de mogelijkheid van een vijandelijk offensief in de lucht en te land.

Generaal James van Fleet, opperbevelhebber van het achtste leger heeft een „overwinning van belang" gemeld van het Oostelijke centrale front in „de slag om de heuvels". De communisten hebben daar meer dan 10.000 man verloren sinds het offensief begon en het verbonden leger heeft zich meester gemaakt van de sleutelposities en voorraad-basas.

Vice-admiraal Joy, de voornaamste onderhandelaar van de verbonden delegatie naar de bestandsbesprekingen te Kaesong, heeft drie korte boodschappen aan de communistische commandanten gezonden met de mededeling, dat de verbonden legers niets uitstaande hebben met de beweerde inbreuken op de neutraliteit van Kaesong.

Londen ongerust

De berichten over de aanwezigheid van Oosteuropese troepen in de nabijheid van het frontgebied in Noord-Korea heeft bij Engelse militaire deskundigen in Londen ongerustheid gewekt.

Indien de Sowjet-Unie „vrijwilligers" in de strijd zou werpen, zoals China reeds gedaan heeft, zou het Sowjet-voorstel om vredesbesprekingen in Korea te openen, niets anders geweest zijn dan een dekmantel voor oorlogsvoorbereidingen, aldus schrijft „Trouw".

Een ton boete geëist tegen gemeente Apeldoorn

School gebouwd zonder vergunning

Dezer dagen hadden de gemeente Apeldoorn en de directeur van Gemeentewerken, Ir Th. Ruygh, zich te verantwoorden voor de rechtbank te Zutfen, omdat de Dienst van Gemeentewerken enige tijd geleden aan de Oud-Beekbergerweg te Apeldoorn een openbare lagere school ging bouwen, terwijl daarvoor geen vergunning aanwezig was. - De eis tegen de gemeente luidde een boete van honderd duizend gulden. Tegen de heer Ruygh werd ƒ 2000 boete subs. 3 weken met een voorwaardelijke gevangenisstraf van 3 maanden met een proeftijd van 2 jaar geëist, aldus het Dagblad „Trouw".

Gelijk wij destijds meldden, kreeg het bestuur van de Gereformeerde Schoolvereniging „Groen van Prinsterer" tezelfdertijd bericht van B. en W., dat de bouw van haar vierde school, waarvoor wel vergunning aanwezig was, niet kon doorgaan, aangezien er geen geld meer was.

Als gemachtigde van de gemeente Apeldoorn trad op mr G. W. v. Driel. Deze zeide o.a. dat het gemeentebestuur er geheel onkundig van was dat de Dienst van Gemeentewerken zonder vergunning aan de bouw begonnen was. De Bouwinspectie te Apeldoorn en de inspecteur L.O. zouden wel toestemming hebben gegeven, terwijl tevens de toezegging aanwezig zou zijn geweest dat het met die vergunning wel in orde zou komen. Door deze overwegingen geleid, begon men maar vast met de bouw.

De gronden, waarop de Dienst Gemeentewerken meende te kunnen gaan bouwen, werden door de rechtbank niet acceptabel geacht. De directeur van Gemeentewerken, ir Th. Ruygh, zeide te menen, dat wat plaats had gevonden, heel normaal was.

Vrouwe Justitia vond het echter helemaal niet gewoon. Zij herinnerde er ir Ruygh aan dat de gemeente Apeldoorn zich al vaker op dergelijke wijze had bezondigd, bijv. bij de bouw van een theehuis in Berg en Bos, zodat zij in Den Haag in een kwade reuk staat. Ook friste zij het geheugen van de directeur van Gemeentewerken op met er op te wijzen dat al eens overwogen is, Apeldoorn te straffen met een vermindering van het bouwvolume. Zij noemde tenslotte verdachte volkomen ongeschikt om een overheidsfunctie te bekleden.

HULP DOOR DE LUCHT VOOR HET GETROFFEN JAMAICA

Op verzoek van het Comité West-Indië te Londen, heeft de K.L.M. zich bereid verklaard een hoeveelheid pyrogeenvrij water en een tandartsuitrusting naar het door een grote natuurramp getroffen Jamaica te transporteren. Deze medische middelen, waaraan in de hospitalen dringend behoefte bestaat, zullen ten spoedigste per K.L.M. vliegtuig via Curacao naar Jamaica worden vervoerd.

De Gezaghebber van Aruba

GELET op de artikelen 78, 63 sub i en 155 der Algemene Politie-keur 1937 voor het eiland Aruba, Publicatieblad No. 1, 1937;

verklaart:

A. dat met ingang van heden uitgesloten is voor het verkeer met alle vervoermiddelen en vee:
   1. de Schelpstraat, vanaf de Emmastraat in westelijke richting;
   2. het gedeelte van de Nassaustraat gelegen tussen Kazernestraat en Schelpstraat in westelijke richting;

B. dat het met ingang van heden verboden is te parkeren met motor-rijtuigen, rijtuigen en handkarren:
aan de zuidzijde van het gedeelte van de Wilhelminastraat, gelegen tussen Columbusstraat en Wilhelminaplein:

C. Dat met ingang van heden het maandelijks wisselend parkeer-verbod in de Wilhelminastraat (het gedeelte gelegen tussen Columbusstraat en Wilhelminaplein) is opgeheven;

D. Dat het met ingang van heden verboden is te parkeren met motor-rijtuigen, rijtuigen en handkarren:
Aan beide zijden van het gedeelte van de Wilhelminastraat, gelegen tussen de westzijde van perceel 39 en de Oude Schoolstraat (op dit gedeelte is een H-bord geplaatst);

E. WIJST AAN:
het gedeelte van de Wilhelminastraat te Oranjestad gelegen tussen de Columbusstraat en het Wilhelminaplein als straat, waarin het met ingang van heden voor bestuurders van autobussen verboden is stil te staan, teneinde passagiers in- of uit te laten, op andere plaatsen dan door desbetreffende borden (H-borden) is aangegeven.

MAAKT BEKEND:
dat alle hiervorengenoemde verkeersbeperkingen door desbetreffende verkeersborden ter plaatse zijn aangeduid.

Aruba, 8 September 1951.

De Wnd. Gezaghebber van Aruba,

Plaatselijk Hoofd van Politie.

Kind en Kunst

woonte kinderen van de lagere scholen onder deskundige leiding musea te laten bezoeken. De vreugde waarmee zij binnen plegen te treden, de belangstelling die zij hebben voor alles wat er te zien is, hebben het geloof in kunst en leven op onverwachte wijze versterkt en niet minder het geloof in de jeugd. Plato zei al: Kunst behoort de basis van alle opvoeding te zijn. En wanneer wij er van uitgaan dat juis in de kunst de gehele scala van onze menselijke gevoelens het hevigst en het argeloost tot uiting komt, dan moeten we vaststellen dat ondanks al het streven van verantwoordelijke paedagogen, nog veel te veel kinderen van deze bron van leven en levenskennis gespeend blijven.

De ouderen hebben in dezen een grote plicht om de kinderen die zo vol verwachting, maar geheel onervaren aan het begin van het leven staan op juiste wijze tot de kunst te brengen. De juiste wijze betekent voor alles: niet dictatoriaal doceren, maar wel de problemen stellen en luisteren naar de vragen der kinderen zonder ze dadelijk op te lossen doch eerder de mogelijkheden van een oplossing te tonen. Zij zullen zelf tenslotte moeten kiezen. Doch daar een kind in het algemeen meer actief dan passief is aangelegd zijn er nog andere en betere middelen om het in contact met de kunst te brengen door het zelf te laten tekenen, schilderen, musiceren, toneelspelen en boetseren. Ook hiermee is men op verschillende plaatsen en tijden al begonnen. De resultaten zijn vaak verrassend. Ik weet dat er nog altijd mensen zijn die de tekeningen van hun kinderen niet au serieus nemen. Waarschijnlijk omdat ze er geen raad mee weten en vooral omdat de voorstelling meestal volkomen afwijkt van de realiteit die het kind zegt te hebben getekend. De ouderen zien niet dadelijk in dat zij zelf door het zogenaamd perspectief tekenen dat zij allen hebben geleerd op school ieder perspectief in de kinderziel hebben verloren. Zij zien niets anders dan de abstracte gebruikswereld van zich zelf. De wereld die gevuld is met vlotte begrippen en woorden, met nog vlottere voorstellingen en abstracties waarvan voor velen de betekenis nooit duidelijk is geworden of die door het massaal gebruik is afgesleten. Zo min zijn á bout portant een beschrijving van de voordeur kunnen geven die zij dagelijks binnen gaan, zo goed zouden de meesten nog de voordeur van het ouderlijk huis weten te tekenen en er zullen er zijn die dat even „stuntelig" doen als hun kinderen.

Deze zogenaamde stunteligheid is juist de echtheid. Onze wereld is namelijk geen shabloonwereld, de kinderwereld is het in geen geval. Mogen wij gemakshalve geloven dat een tafel is zonder enige specificatie van de soort, het materiaal en de vorm te geven, een kind gelooft en z i e t dat iedere tafel zijn eigenaardigheden heeft. Voor het kind is de wereld iedere dag, ja elk ogenblik nieuw. Het kan ook daarom zo lang met „hetzelfde" bezig zijn, en b.v. helemaal geen interesse tonen voor bepaalde details die de grote mensen nu zo ongemeen belangwekkend schijnen. In het kinderleven is alles in wezen nog een en ongedeeld.

Het kind trekt geen scheidingen. Alles ligt nog in een vlak en de motieven kunnen nog op voor hen volkomen natuurlijke wijze dooreen spelen. Hierdoor is het te begrijpen dat bijvoorbeeld kinderen een oog blijken te hebben voor veel moderne kunstuitingen. Zij zijn nog niet bedorven door allerlei dogma's van boven af, van dit is mooi en dat niet. Veel moderne kunstenaars immers gaan er ook van uit, of zouden graag willen, dat zij een „onbeschreven blad" zijn. Bij hen is deze houding natuurlijk opzettelijk en voor een groot deel uit verzet tegen een uitgewerkte traditie tot stand gekomen. Voor een kind bestaat vóór de puberteit die opzettelijke weerstand nog niet; het gaat veel argelozer zijn eigen gang. Ik voor mij geloof zeker dat kinderen over de tekening Vader en Zoon van de Haagse schilder Ouborgh niet zoveel domme drukte hadden gemaakt en het werk met meer gevoel tegemoet getreden waren dan de meeste critici en kunstenaars in ons blad. Zonder dat ik hiermee wil, beweren dat Ouborgh een kindertekening zou hebben gemaakt. En een onzer boze magistraten, die beweerde dat zijn zoontje het beter kan, is zich geheel onbewust geweest van het compliment dat hij de kunstenaar Ouborgh en zijn zoontje maakte, als dat zoontje tenminste niet reeds magistraal bedorven was. De levenseenheid die in ons maatschappelijk en dagelijks bestaan zover zoek is, is het hoofddoel van ieder waarachtig kunstenaar. Het kind heeft op de kunstenaar voor dat voor hem n a t u u r l i j k weg het leven nog een eenheid is in al zijn uitingen. Niets is gek en niets te vreemd om niet naast of in elkaar te passen. Deze zin voor verbeelding, deze fantasie die de grotemensenwereld zo ontbreekt en zo „uitzichtloos" maakt, die filosofen, blij begonnen, tot sombere cultuurpessimisten doet evolueren, deze hele levensvolle wereld weet het kind argeloos weg te geven in wat het ook doet. Dit alles werd mij nogmaals bevestigd toen ik een dezer dagen het Stedelijk Museum van



Musicerende knaap (viool)

Amsterdam eens binnenwandelde en daar enige groepstekeningen zag van Franse kinderen. Ze zijn uitgevoerd door groepen van twintig tot vijf-en-twintig kinderen, wier leeftijd van acht tot veertien jaar varieert. Ze zijn ontstaan uit een nieuwe kunstpaedagogiek, die het kind noopt zich zelf zich aan een soepele leiding onderte blijven of te worden, terwijl het werpt. Bij een groepstekening wordt een der schetsen vergroot en zo tot het geraamte van de tekening. Daarna vult ieder kind met zijn fantasie en individuele scheppingsdrang een bepaald stuk in. Zij hebben dus ieder zo'n stuk te doen. De onderwerpen voor zulke tekeningen zijn talrijk en eenzelfde ontwerp laat veel gevarieerde uitwerkingen toe. Ieder kind wijzigt de vormen die hij heeft opgemerkt en brengt dan in zijn herinnering de hem vreemde elementen over in zijn eigen wereld. Er worden alle mogelijke soorten materiaal gebruikt: verf inkt, kleurkrijt. Er wordt gewerkt met knipsels en plaksels van stof en papier, linoleumsneden, tekeningen, schablonen enz. Op deze wijze leren de kinderen hun eigen wereld scheppen. En de geschiedenis van de moderne kunst leert ons dat juist door de toepassing van collages en montages in de schilderkunst nieuwe poorten zijn geopend, waardoor ons uitzicht op onbegrensde mogelijkheden en een gebied van ongekende schoonheid werden ontsloten. Zo hebben deze montages en collages op de cubisten en constructivisten een beslissende invloed gehad. In het werk van Picassa, dat aan geen enkel „isme" voorbijgegaan is, kan men het wel zeer duidelijk zien.

Het spreekt van zelf dat niet slechts het tekenen en schilderen de kinderen tot grotere zelfontplooiing brengt en zodoende de weg tot kunstbeleving en beoefening opent, doch ook alle andere takken van kunst, als boetseren, toneelspelen, musiceren en dansen.

Het zou toe te juichen zijn dat juist landen, die nog geheel „nieuw" beginnen, de betekenis van de kunst voor het kind in hun onderwijsprogram tot uiting brachten tot grotere levensblijheid en levensintensiteit niet slechs in het kind, maar ook in de komende mens die eens deze landen moet besturen. Gebrek aan fantasie en inlevingsmogelijkheden is wel het grootste euvel dat onze wereld kenmerkt en waardoor de mensen onderling ook moeilijker de weg tot wederzijds begrip en waarderen vinden.

Wie van deze materie meer wil weten vindt vooral wat het tekenen betreft een prachtige gids in het boek „Levensontplooiing in Vorm en Kleur" van B. Merema. Een boek dat ik zou wensen in iedere hand en ieder hart van ouders, opvoeders en allen die belangstellen in de kinderpsychologie.

L. R. Schierbeek.

COMMUNISTEN WROETEN WEER IN DE HAVENS

Communistische „comité's van actie" hebben de havens van Rotterdam, Antwerpen, Hamburg, Marseille, Napels en Genua uitgekozen voor een nieuwe poging om de aflevering van goederen aan de Atlantische landen in de komende herfst te verstoren, zo hebben vakverenigingsleiders te Londen bekend gemaakt.

Het hoofdkantoor van de anti-communistische internationale federatie van Transportarbeiders te Londen vertrouwt, dat haar comité's van waakzaamheid voor Scandinavië, de Oostzee, de Noordzee en de Atlantische kust in staat zullen zijn iedere nieuwe storingsactie van de communistische wereldfederatie van vakverenigingen te verijdelen.

Een Belgisch bestuurslid van de federatie in Londen verklaarde tegenover Reuter: „We weten dat de communisten iets brouwne. Zodra zij de gelegenheid schoon zien, zullen zij moeilijkheden veroorzaken op instructie van de Kominform."

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over AUG. 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 OCT. 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over AUG. verhoogd worden met *f* 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN



Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

ARUBAANSE NORMAALLESSEN

De Inspecteur van het Onderwijs maakt bekend, dat het in de bedoeling ligt, bij voldoende deelname, in de maand September 1951 met een nieuwe cursus van de Arubaanse Normaallessen tot **opleiding voor de akte van bekwaamheid als onderwijzer** aan te vangen.

Gegadigden gelieven zich aan te melden bij de Heer G. Kok, Hoofd van de Arubaanse Normaallessen, Kloosterweg 20, Oranjestad.

Als cursisten worden toegelaten: bezitters van een M.U.L.O.-diploma of van de akte van bekwaamheid als hulponderwijzer.

Arubaanse handelaren willen Venezolaanse toeristen aantrekken

Volgende week buitengewone vergadering in Bolivariana

Dezer dagen verscheen er een extra-editie („Special Edition" stond er onder de in het Nederlands gezette kop) van „De Echo", het maandblad van de Vereniging van Handelaren op Aruba. De uitgave behelsde een oproeping aan de leden van genoemde vereniging voor een bijzondere algemene vergadering welke zal worden gehouden op Maandag 24 September, des avonds om acht uur in Sociedad Bolivariana. De bijeenkomst wordt door het Bestuur belegd om de plannen van de propaganda-commissie te ontvouwen met betrekking tot het aantrekken van touristen uit Venezuela.

.."The only thing possible to improve since there is no Local industry, nor agriculture, while the Oil Companies are reducing staff, is to strive to bring outside money to Aruba. We have all noted the decrease in business. Your business is at a standstill at the moment. Our Board is developing plans to bring you new income", schrijft de heer Monte D. Maduro, redacteur van „De Echo".

De vereniging wil haar leden doordringen van het feit, dat er geen andere mogelijkheid bestaat om het nationale inkomen te vergroten dan door de bevordering van het tourisme. Zij acht het algemeen bekend, dat Trinidad, Barbados en andere Engelse eilanden er de laatste jaren in geslaagd zijn om Venezolaanse touristen aan te trekken en ze vraagt zich af waarom Aruba niet hetzelfde kan bereiken. Vooral omdat we hier grote voordelen hebben, zoals onze mooie stranden, de lage invoerrechten, de algemene kennis van de taal der touristen en de korte afstand van Venezuela.

„Magic Money"

„Tourism brings magic money into circulation. At first, the Hotel owners and the Merchants start to see it. Then it circulates over and over again. The contractors then see it, when new extensions have to be made to accomodate more people. The Grocers see it when there is more demand for foodstuff. The shipping and Air Lines see an increase traffic. The bartenders begin to feel it also and gradually they have to take on more help. Eventually this magic money turns itself over and over again and will make the island prosperous".

De redactie vraagt zich voorts af hoe het publiek „tourist-minded" te maken en adviseert om de verkopers en de winkelmeisjes bij te brengen hoe een tourist moet worden behandeld. Een sub-commissie zal zich bezig houden met het bestuderen van de accommodatie in het algemeen, de amusementsmogelijkhden en de kosten van vervoer der touristen. Voorts moet nauwkeurig worden onderzocht welke de wensen van de vacantiegangers zullen zijn.

Reclame

Een andere sub-commissie zal zich bemoeien met de vraag op welke wijze de touristen het beste naar Aruba kunnen worden „getrokken". Er zal dienen te worden geadverteerd, zowel in de pers als via de radio. Deze commissie zal zich in verbinding stellen met deskundige Venezolaanse publiciteits-experts, deze zelfs over laten komen om hun te laten zien wat ons eiland kan aanbieden.

Voor dat alles is geld nodig, veel geld (not "peanuts", zegt de redacteur) en daartoe wordt een ernstig beroep gedaan op de medewerking van alle handelaren van Aruba, leden zowel als niet-leden van de vereniging. Het motto van het ogenblik luidt: "Aruba — now or never!"

In de extra editie is tenslotte een mededeling opgenomen, dat het nodig werd geoordeeld om het Bestuur uit te breiden van zeven tot negen personen.

De Vereniging van Handelaren op Aruba heeft grootse plannen — de uitvoering zal echter alleen slagen indien DE GEHELE HANDEL de schouders eronder zet. En daarom kome elke handelaar om te beginnen de volgende week Maandag naar Bolivariana!

INVOERING VAN COLLECTIEVE LEVENSVERZEKERING BIJ DE SURINAAMSE BAUXIET MIJ. EEN GROOT SUCCES

Een belangrijke verbetering van de sociale zekerheid van de 2000 werknemers der Surinaamse Bauxiet Mij., een dochtermaatschappij van de Aluminium Company of America (Alcoa), zal op 1 October a.s. werkelijkheid worden. Namelijk, op die datum treedt een overeenkomst van levensverzekering in werking, waaronder alle werknemers van de SBM op kosten van de werkgever verzekerd zullen zijn, voor een voor Suriaamse verhoudingen niet onaanzienlijk kapitaal bij overlijden en voorts in de gelegenheid zullen worden gesteld om deze basisverzekering tegen betaling van een speciaal lage premie nog met 50% of meer te verhogen.

Deze belangrijke en voor Suriname volkomen nieuwe verzekering werd door de Surinaamse Bauxiet Mij. ondergebracht bij de „Eerste Nederlandsche", de moedermaatschappij van de op Curacao welbekende Verzekeringsbank „De Nieuwe Eeerste Nederlandsche" N.V. Hiervan treedt Mario S. Arends, N.V. op als generaal agent voor Aruba.

De Heer W. J. Fischer, directeur van de W.-Indische en Zuid-Amerikaanse kantoren van de „Eerste Nederlandsche" en de „Nieuwe Eerste Nederlandsche", die zo juist uit Paramaribo is teruggekeerd, alwaar deze belangrijke overeenkomst van verzekering ondertekend werd, was speciaal onder de indruk van het diepe verantwoordelijkheidsgevoel van de Surinaamse arbeider: Meer dan 70% van de hiervoor in aanmerking komende arbeiders besloten gebruik te maken van de mogelijkheid om op eigen kosten de collectieve gratis verzekering te verhogen.

Een woord van hulde is dan ook op zijn plaats voor de Surinaamse arbeiders, voor de Surinaamse Bauxiet Mij. en de „Eerste Nederlandsche" Verzekering Mij., die, ieder op zijn plaats, medegewerkt hebben aan het tot stand brengen van een belangrijke sociale verbetering, welke in Suriname overal met veel enthousiasme werd ontvangen.

STRIJD OM HITLERS KUNSTSCHATTEN

Het hoofd van het Oostenrijks bureau voor kunstbescherming, Otto Domus, heeft de eis gesteld, dat de particuliere kunstverzameling van Adolf Hitler wordt overgedragen aan Oostenrijks grondgebied in een zoutmijn bij Salzburg was teruggevonden en omdat Oostenrijk tijdens de Duitse overheersing op vreselijke wijze was geplunderd.

De verzameling werd na de bevrijding van Oostenrijk door het Amerikaanse leger overgebracht naar Munchen en bevindt zich nog steeds in Duitsland. Volgens persberichten uit Duitsland zouden de Amerikaanse militaire bevelhebbers in Oostenrijk en West-Duitsland hebben besloten de verzameling weer naar Oostenrijk te brengen, maar de Westduitse autoriteiten zouden daartegen ernstig bezwaar hebben gemaakt.

Graaf Jaromir Czernin, zwager van Kurt von Schuschnigg, de gewezen kanselier van Oostenrijk, heeft een aanklacht ingediend tegen de wettige erven van Adolf Hitler - d.w.z. tegen het niet meer bestaande Derde Rijk - wegens uitoefening van pressie bij het aankopen van Jan Vermeer's wereldberoemde schilderij „de kunstenaar in zijn atelier."

Het schilderij, dat wordt geschat op een waarde van bijna vier millioen gulden, heeft graaf Czernin aan Hitler onder pressie moeten verkopen voor een tiende van die som.





De Gezaghebber a.i. van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor de betrekking van

Bibliotheek-ambtenaar 3de klasse

Vereist: MULO-diploma of daarmee gelijk staande opleiding.

Salaris: ƒ 232.— per maand.

Sollicitaties in te zenden voor 23 Sept. 1951.

De Gezaghebber a.i. voornoemd,

HOOGHOUDT



Een reis per vliegtuig is prettig en interessant

Het wordt de passagiers zo gemakkelijk mogelijk gemaakt

Het reizen per vliegtuig vindt bij de passagiers soms zeer verschillende waardering. Er zijn er bij die niet uitgepraat raken over de opgedane ervaringen, maar er zijn er ook die het ronduit stomvervelend noemen. De uiteenlopende appreciatie is niet alleen inhaerent aan het vliegtuig, maar wordt ook bij andere vervoermiddelen waargenomen. Maar hoe het ook zij, over smaak valt niet te twisten en zolang er mensen bestaan zal men ook verschil van mening behouden. Goed, maar om nu bij het vliegen te blijven, het valt niet te ontkennen, dat vaak de opinie wordt verkondigd, dat reizen door de lucht stomvervelend is. En dan bedoelt men daarmede unaniem het vliegen over grote afstanden. Je zit maar te zitten, is de algemene klacht, je kunt je bijna niet vertreden en er valt weinig te beleven.

De kwestie van uitzicht

Is dat werkelijk zo? Valt er tijdens vliegreizen weinig te beleven? Wij zijn het daarmee absoluut niet eens. Wij zijn uiteraard nogal eens hier en daar naar toe gevlogen en onze ondervinding is dat reizen per vliegtuig geweldig plezierig en interessant kan zijn. Bovendien is het comfortabel, snel en veilig. Het is eigenlijk te verwonderen, dat er daarom door luchtvaartmaatschappijen niet meer werk wordt gemaakt om de genoegelijkheden bij het vliegen over grote afstanden meer te accentueren dan tot nu toe gebruikelijk is.

Daar is nu bijv. de kwestie van het uitzicht. Hoe vaak krijgen vliegtuigconstructeurs en luchtvaartexploitanten niet te horen, dat de ramen in verkeerstoestellen niet groot genoeg zijn om plezierig naar buiten te kunnen kijken. Het antwoord is veelal, dat men tegenwoordig zo hoog vliegt, dat er buiten niet veel belangrijks meer te zien valt, bovendien zit men vaak in de wolken en ten slotte wordt ook des nachts gevlogen. Verder bedekt grondmist dikwijls de aarde en boven zee zou meestal niet veel te zien zijn.

Sprookjessteden in de nacht

Wij zijn het niet helemaal eens met deze argumenten. Passagiers willen altijd graag in de gelegenheid zijn naar buiten te kijken, in welk vervoermiddel ze ook mogen zitten. En laat men nu niet vertellen, dat een vliegtuig altijd in de mist zit, want dat is een pertinente onwaarheid. Vraag het de vliegers, die toch meer dan wie ook in de lucht zitten en ze zullen toegeven, dat negentig procent van de vliegtijd (beschouwd over een lange periode) de aarde overdag wel degelijk zichbaar is. En levert het niet een sprookjesachtig beeld om des nachts bij helder weer een grote stad aan te vliegen? Ieder die wel eens in de bergen is geweest zal onder de bekoring zijn gekomen van de ontelbare lichtjes die bij het vallen van het avondduister beginnen te twinkelen uit een dorp of stad beneden in het dal. De aankomst per vliegtuig in de nacht boven een wereldstad is vele malen indrukwekkender. Neem maar eens de aankomst bij avond te New York en beleef de vlucht boven de lichtenzee van deze metropolis. Het is een onvergetelijk schouwspel.

Flinke ramen zijn belangrijk

Vliegtuigen die uitgerust zijn met een drukcabine hebben over het algemeen kleine raampjes. Bij het ontwerpen van deze vliegtuigen zijn de constructeurs van het standpunt uitgegaan dat raampjes van geringe afmetingen er veel toe bijdragen om een sterkere romp-constructie te verkrijgen, hetgeen met het oog op het heersende drukverschil op de romp wel wenselijk was. Tegenwoordig schijnt de bouw van een drukcabine voor zeer grote hoogten weinig belemmeringen meer op te leveren voor het aanbrengen van flinke ramen. De Constellation heeft nog ramen die in verhouding betrekkelijk klein te noemen zijn, maar de Connie was dan ook nog een van de eerste toestellen met drukcabine.

Vliegen over bergen

Vliegen over of langs bergen behoort meestal tot de plezierige ervaringen van een luchtreiziger. Een vlucht naar Rome over het Alpenmassief, als de bergen niet onder een wolkendek schuil gaan, levert een panorama waarvoor men ogen te kort komt. Heeft men pech en ligt alles dicht, dan heeft men toch kans de rijke afwisseling van het landschap boven Italië te zien. En misschien voert de reis verderop het vliegtuig wel in de buurt van de Vesuvius bij Napels en kan men de Etna op Sicilië zien liggen. Een dicht luchtnet strekt zich uit over Europa en overal heeft men de kans iets moois te bezichtigen.

En wat is Europa voor het moderne luchtverkeer? Voor Napoleon betekende Europa maar een molshoop, voor de hedendaagse luchtreiziger is het slechts enkele uren vliegen. Luchtlijnen strekken zich uit naar alle werelddelen en reeds kan men met de Pan American World Airways in nauwelijks een week rond de aarde vliegen. Daar komen wij dan mee op het punt waar vele luchtreizigers dat-vliegen-over-grote-afstanden vermoeiend en dientengevolge al gauw vervelend gaan vinden. Inderdaad, het valt niet te ontkennen, dat zo'n zit van 24 uur en langer, al wordt deze ook onderbroken door enkele tussenlandingen, een inspannende bezigheid genoemd moet worden. Men kan niet altijd naar buiten blijven kijken.

Genoeg afleiding aan boord

Dat hoeft dan ook niet. De maaltijden aan boord zijn een welkome onderbreking. Sommige maatschappijen verstrekken daarbij geestige menu's, waarop fraaie illustraties en tekeningen voorkomen. Bij de KLM ontvangen de passagiers o.a. tijdschriften, kranten, denksport en speelkaarten. Kinderen krijgen boeken en speelgoed. Voorts wordt veel aan het persoonlijk initiatief overgelaten. Wist ge, dat de KLM beschikt over een steward die kan goochelen en een andere, die guitaar speelt?

Een bijzondere gebeurtenis aan boord is altijd het passeren van de evenaar. Zo zijn momenteel ongeveer 25.000 personen uit alle windstreken van de aarde in het bezit van een fraai uitgevoerde oorkonde van de windgod Aeolus, waarin deze vaststelt, dat ze op een zeker ogenblik van een bepaalde dag per Vliegende Hollander de evenaar hebben overschreden en daardoor aanspraak kunnen maken op zijn bijzondere voorrechten en bescherming.

Over de Evenaar

Het is al sinds onheugelijke tijden de gewoonte het overschrijden van de evenaar voor de eerste maal in iemands leven te kenmerken als een bijzondere gebeurtenis. Vooral in de scheepvaart liet men niet na de nieuwelingen in het rijk van de zeegod Neptunus telkens opnieuw op spectaculaire wijze over de aequator te loodsen. De luchtvaart heeft deze traditie voortgezet, zij het op hoger niveau dan dat van Neptunus. Immers een vliegtuig beweegt zich in het rijk van Aeolus, de beheerser der winden en zijn satellieten: Boreas, de ijzige noordenwind, Eurus, de gematigde zuid-oostenwind, Notus, de zoele zuidenwind en Zephyrus, de westenwind, zoals in de oorkonde te lezen staat. Er wordt aan toegevoegd dat als gevolg van het overschrijden van de evenaar hij of zij toestemming heeft tot het dragen van de eretitel „onderdaan van Aeolus".

De KLM is, sinds zij routen bevliegt die naar het Zuidelijk halfrond voeren — met name naar Indonesië, Zuid-Afrika en Zuid-Amerika — er toe overgegaan dit verheugende feit op illustratieve wijze mee te delen aan de luchtreizigers die voor de eerste maal de evenaar passeren, gewoonlijk gepaard gaande met een toepasselijke toespraak van de gezagvoerder of een ander lid der bemanning.

Luchtige ceremonie

Het is nu ongeveer twee jaar geleden, dat de KLM nog iets meer aandacht is gaan besteden aan deze „luchtige ceremonie". Het ere-certificaat, dat de luchtvaartmaatschappij thans in opdracht van Aeolus aan zijn evenaaroverschrijders verstrekt is op naam gesteld en gedocumenteerd. Tijdens de vlucht worden kort voor het grote ogenblik alle passagiers plechtig in kennis gesteld van de onderscheiding, die de nieuwelingen te wachten staat. Zij die daarvoor in aanmerking komen, ontvangen van de steward of stewardess een keurig verluchte kaart met een aangehechte uitnodiging om naam en adres en andere personalia te vermelden. Deze kaarten zijn in zeven talen vervaardigd, nl. in het Engels, Frans, Duits, Nederlands, Portugees, Spaans en Afrikaans. Tegen het einde van de reis worden de kaarten weer ingenomen, waarna ze per eerstvolgend vliegtuig in de boordkoffer naar het vliegveld Schiphol retour gezonden worden.

Dienaar van Aeolus

De afdeling Reisvoorzieningen stuurt daarna per zeepost aan de betrokkenen een fraai, deels met sierlijke letters geschreven, deels keurig gedrukt document toe, dat voorzien is van allegorische voorstellingen en dat in plechtige zinswendingen de evenaarsoverschrijding vaststelt, alsmede de daaruit voortvloeiende rechten.

Namens de KLM is 't bescheid getekend door de President-Directeur Dr A. Plesman, „hiertoe gemachtigd door Aeolus". Het vijf en twintigduizendste certificaat werd dezer dagen afgeleverd aan een Amerikaan, de heer Taylor. Dat deze persoonlijke attentie op prijs wordt gesteld mag blijken uit het aantal dankbetuigingen dat de KLM regelmatig uit alle delen der wereld ontvangt. De posterijen zijn al niet eens meer verbaasd als ze een brief krijgen te bezorgen aan Dr Plesman, „eerste dienaar van Aeolus".

Phoebus Apollo en Neptunus

Niet alleen bij de KLM maar ook bij verschillende andere luchtvaartmaatschappijen wordt op semi-plechtige wijze nota genomen van het passeren van de equator. Op de zg. Springboklijn van Londen naar Zuid-Afrika ontvangen de passagiers nl. een certificaat uit naam van Phoebus Apollo, de God van de Zon. Quantas Empire Airways houdt zich bij Neptunus, die bij de evenaarsoverschrijding de passagiers plechtig mededeelt, dat zij thans toegang hebben tot zijn domein (afdeling luchtvaart).

Gemak en afwisseling

Met welk ander vervoermiddel ter wereld kan men zich zo snel en toch ook zo rustig verplaatsen als per vliegtuig? Zo vrij van beslommeringen? Tussen punt van vertrek en aankomst behoeft men niet over te stappen, wordt men niet gestoord door irriterende kwesties als het zoeken naar een zitplaats, het wachten op aansluiting of bezoek van douanemensen.

Ten slotte nog dit. Deze regels zijn niet geschreven om met alle geweld propaganda te maken voor het luchtverkeer, maar ze zijn onze eerlijke reactie tegenover uitspraken dat er aan dat vliegen toch eigenlijk „niets aan" is. Reizen per vliegtuig biedt nu eenmaal een eindeloze reeks van afwisselingen vol met interessante en prettige belevenissen, en wij zouden zeer graag zien, dat dit algemeen gewaardeerd werd.

(Gedeeltelijk overgenomen uit het Nederlandse luchtvaarttijdschrift „Vliegwereld").

DO NOT NEGLECT A COUGH that hangs on

It may become chronic; it may lead to something more serious, more worrying. You can easily get rid of a cough that hangs on; by taking

FERROL COMPOUND

the TONIC COUGH REMEDY.

The very fact that a cough hangs on is an indication that your NATURAL RESISTANCE is low and that nature needs help; and as long as your resistance is poor you will never get rid of your cough.

FERROL COMPOUND

starts off by RAISING YOUR RESISTANCE and in a short time YOU WILL BE ABLE TO THROW OFF THE COUGH.

FOR THAT COUGH YOU CAN'T SHAKE OFF, TAKE

FERROL COMPOUND

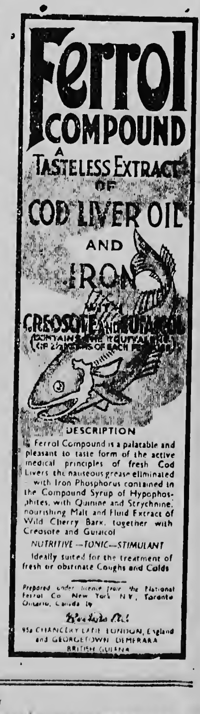
the Tonic Cough Remedy

In the Blue Wrapper

which is on sale at all Boticas.

J. L. PENHA & SONS, Inc.

Curaçao



....en dit zijn Uw juiste adressen voor...

....and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby.
Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

AANGEBODEN

EEN KAMER

met of zonder pension

Bevr.: Wilhelminastraat 99

ADVERTEERT in de ARUBAANSE COURANT

GEVONDEN

in de Aruba Boekhandel

een bos met autosleutels

G.M.

(waarvan twee genummerd)

DONDERDAG 20 SEPTEMBER '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1098

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Civis-Civem-Curat (II)

Opvoedingsgestichten noodzakelijker dan kademuren . . .

Veertienjarig meisje keerde in poel der ellende terug

In ons artikel, dat wij schreven naar aanleiding van het kortgeleden verschenen verslag van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming op Aruba, hebben wij een denkbeeldige knaap ten tonele gevoerd: Pedro Pieterson. Ook in dit artikel willen we nog even beschikken over dit jeugdige boefje, dat zich dus schuldig gemaakt had aan verduistering. Pedro werd opgesloten („in een heuse gevangenis", zou hij later met enige trots aan zijn makkers vrklaren) en na enige tijd verscheen hij — volkomen onaangedaan — voor de Rechter in Eerste Aanleg. Veel geleerde woorden en volzinnen gaan langs hem heen en als hij dan het „rekwiesitoor" van de linker mijnheer („de ofsier" hebben ze hem verteld) heeft getracht te volgen, juicht zijn jonge hart als hij absoluut duidelijk verstaat, dat „men" eigenlijk niets met hem kan doen......! Binnen een etmaal zal hij weer bij z'n vrienden zijn!

De niet-wetende lezer zal z'n hoofd schudden over de afhandeling van het „geval"-Pedro. Hij zal zich afvragen waarom de knaap niet in een gesticht werd opgenomen, hier of op Curacoa of desnoods in Nederland. Die lezer zij uit de droom geholpen. Hier op Aruba **is geen gesticht**; wij hebben geen plaats voor Pedro en zijn vele vrienden. Ook hebben wij geen tehuis voor vrouwelijke jeugdige delinquenten.

Op Curacao dan? Inderdaad, daar is het G.O.G., het Gouvernements-Opvoedingsgesticht. Kon dit tot voor kort maar 24 jongens (her)opvoeden, thans is er plaats voor 42 — maar dat is nog veel en veel te weinig voor de Antillen. Telkens wanneer er plaats is voor een Arubaanse jongen, maakt de ambtenaar van de reclassering een luchtsprong. Maar veel vreugdesprongen heeft hij tot nu toe niet kunnen maken......

Tenslotte; Nederland. Daar zijn toch heel wat opvoedingsgestichten voor jongens en meisjes? Die zijn er — maar vol! Twee Arubaanse jongens konden worden toevertrouwd aan het instituut „Valkenheide"; dank zij de medewerking van de Lago Oil and Transport Company waren aan de overtocht voor de Stichting geen kosten verbonden. Ja, die knapen maken het best op „Valkenheide" en als zij straks op ons eiland terug komen, zullen wij twee flinke, betrouwbare jongemannen rijker zijn. Helaas maar twee......

Ook geen onderdak voor meisjes

Wij citeren even het rapport: „In December '47 werd door de politie gerapporteerd dat door de vader van een veertienjarig meisje klachte was gedaan terzake van het misdrijf, genoemd in artikel 2 van het Wetboek van Strafrecht. Uit het ingestelde onderzoek bleek dat het kind reeds sedert haar twaalfde jaar gewoon was aan geslachtelijk verkeer met verschillende, soms gehuwde, mannen — een en ander al dan niet tegen betaling. Eind December '47 werd andermaal gerapporteerd omtrent deze minderjarige terzake van eenzelfde geval; ditmaal deed de vader echter geen klachte.

In Januari '48 werd omtrent hetzelfde meisje gerapporteerd, dat zij 's nachts slapende was aangetroffen in een autobus. De ouders deden van haar vermissing echter geen aangifte meer. Het meisje zelf wilde niet naar huis terugkeren. In April '48 werd omtrent hetzelfde meisje gerapporteerd, dat zij haar intrek had genomen bij een publieke vrouw op San Nicolaas en gelijk met een andere veertienjarige aldaar door de politie was geregistreerd......

Politie, voogdijraad en stichting moesten deze gang van zaken machteloos aanzien; bij gebreke van een inrichting waar zij kon worden opgenomen kon niets worden gedaan. Niettemin grepen twee bestuursleden van de Stichting in en haalden het meisje uit haar omgeving weg. Tijdelijk werd zij ondergebracht in het hospitaal, terwijl naar alle zijden werd omgezien naar een geschikte verblijfplaats. Na vier dagen kon zij niet langer in het hospitaal blijven en werd door een der bestuursleden thuis opgenomen. De tweede dag van haar verblijf aldaar verliet zij in een onbewaakt ogenblik dit huis — en keerde niet meer terug Commentaar op deze trieste geschiedenis is overbodig"

Geen geld....

Voor het bouwen van een gesticht voor jeugdige delinquenten is geen geld beschikbaar; dat menen althans velen dergenen die er geen idee van hebben wat de misdaad van de jongeren onze gemeenschap kost Niet alleen uit materiëel oogpunt, maar ook en vooral uit moreel oogpunt bekeken.

Indien aan een kinderziel schade wordt toegebracht, welke niet tijdig wordt hersteld, zal dat van invloed zijn op komende generaties. Bij de dag groeit de groep jongeren „van de vlakte" en het is best mogelijk, dat we ons over enige jaren de haren uit het hoofd trekken van spijt, dat we niet tijdig maatregelen hebben genomen.

ER IS WEL GELD voor een goed tehuis. Alser kapitaal is voor de bouw van een vierde kademuur, dan zijn er ook gelden voor de bouw van een geestelijke kademuur, zoals mr Schaafsma indertijd heeft opgemerkt.

De Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming heeft in het verleden weinig tijd kunnen opbrengen voor het voeren van propaganda; dat is begrijpelijk, want men had de handen vol. Maar het is ook jammer — veel te weinig mensen zijn overtuigd van het feit, dat de Stichting in de gelegenheid MOET worden gesteld om te arbeiden. Laat men in de toekomst goed gerichte reclame voeren en laat deze doordringen tot de vergaderzaal van onze Eilandsraad en van de Staten der Nederlandse Antillen.

Het verslag van de Stichting is eigenlijk een smeekbede om te helpen; de opstellers laten bovendien de alarmklok luiden, dat hebben we reeds bij herhaling betoogd. Maar wat geeft dat allemaal als de verantwoordelijken niet willen luisteren....?

De fair

Met verbazing vernamen de persvertegenwoordigers tijdens de bijeenkomst op het kantoor van de Stichting, dat de organisatoren van de „Super Feria Tipica" (ten bate van een tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen) niemand van de Stichting voor R. en K. hadden uitgenodigd om zitting te nemen in het werkcomité. Aanvankelijk was wel iemand gevraagd, maar later werd gezegd, dat het misschien toch maar beter was, dat het zonder de Stichting werd gedaan.... Zeer vreemd en naar ons gevoel volkomen onverklaarbaar.

Met een dergelijke gang van zaken is niemand gediend, dukt ons. Laten we hopen, dat het bestuur van „Don Bosco" ten volle slaagt met de tenuitvoerlegging van de prachtige plannen; dan zal het tehuis er dus komen. Maar dan heeft men toch wel de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming nodig, nietwaar?

Onze jeugd is onze toekomst en haar belangen moeten wij stellen boven miezerig, persoonlijk gekrakeel en (niet minder belangrijk!) boven de politiek!

Wij halen dit ook aan in verband met de „toespraak" van het Eilandsraadslid Finck tijdens de laatste openbare vergadering. Of de heer Finck gelijk heeft gehad of niet (wij zijn geneigd het laatste aan te nemen), zijn woorden hebben aan het werk van de Stichting slechts afbreuk gedaan. En wie is daarbij gebaat....?

NIEUWE KERK TE SAVANETA

Reeds lange tijd bestonden er plannen om het oude kerkgebouw te Savaneta door een nieuw te verbangen, vooral omdat het meer dan een halve eeuw oude Godshuis te klein is geworden. Teneinde de voor de bouw benodigde gelden bijeen te krijgen, is men begonnen met het organiseren van een aantrekkelijke loterij. Eerste prijs: Morris Sedan; tweede: slaapkamer-ameublement; derde: ijskast Norge en ten slotte de vierde: vierdelig gasfornuis.

De trekking valt samen met die van de loterijbond Fortuna in December (de eerste trekking!) prijs per lot vijf gulden. Wij twijfelen er niet aan of een ieder zal dadelijk willen offeren voor het verheven doel.

Gouverneur Struycken bracht vijf drukke dagen op ons eiland door

Z.E. legde veel belangstelling aan de dag voor de „Village"

Gistermorgen zijn Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en mevrouw Struycken dan weer per lijnvliegtuig naar Curacao teruggekeerd Op het vliegveld weer de erewacht van de mariniers onder commando van de kapitein A. Bons, ten uitgeleide de commissie, die ook de commissie van ontvangst had gevormd jl Vrijdag: de wnd Gezaghebber mr Hooghoudt, de Gedeputeerden F.B. Tromp en J. Geerman, rechter mr C.A. Pekelharing, officier van justitie mr F.O. Leusink, commissaris van politie Th.A.J. van Erp, de commandant van de mariniers op Aruba kapitein J. Dourlein, de luchthavenmeester C. Heemskerk en de bestuursambtenaar H.A. Hessling.

Tijdens zijn verblijf op ons eiland heeft de Gouverneur tal van Gouvernementsgebouwen geinspecteerd (zoals de politiewachten te Oranjestad en San Nicolas, de luchthaven Dakota, een aantal scholen, het kantoor van Openbare Werken, het Bestuurskantoor) en voorts bracht hij bezoeken aan de Lago en de A.P.M., alsmede de Arubaanse Aloëplant. Met betrekking tot het bezoek aan de Openbare Leeszaal ontvingen wij het volgend communiqué van dr Johan Hartog:

„Z.E. Gouverneur mr Struycken heeft Maandagmiddag een langdurig bezoek gebracht aan de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg, Aruba. De Gouverneur was vergezeld van mevrouw Struycken en de Gezaghebber van Aruba, mr Hooghoudt, alsmede van adjudant Van der Beek. Uitvoerig liet de landvoogd zich voorlichten omtrent huisvesting, boekenbezit, leesgraagte van het Arubaanse publiek, uitbreidingskansen e.d. Vooral mevrouw Struycken, die zelve vroeger als bibliothecaresse is werkzaam geweest, was in het bijzonder geinteresseerd in de wijze van administratie, de organisatie enz. Gezaghebber Hooghoudt orienteerde zich vooral op het gebied der romanvoorziening. De Spaanse afdeling en de referentie-werken in de Leeszaal vonden de hoge bezoekers, naar men ons mededeelde, zeer interessant."

Zaterdagavond vond in de Passanggrahan een cocktail-party plaats, waarbij behalve de hoge gasten aanwezig waren de wnd Gezaghebber en mevrouw Hooghoudt, de Gedeputeerden F.B. Tromp en J. Geerman, leden van de Eilandsraad en hoofden van diensten. Dinsdagavond was er een uiterst geanimeerde cocktailparty ten huize van de wnd Gezaghebber; hier zagen wij tal van leden van het corps consulair, vertegenwoordigers van handel en industrie en vooraanstaande personen uit het sociale leven.

Bezoek aan de „Village."

In hoge mate erkentelijk zijn wij voor het feit, dat wij in de gelegenheid werden gesteld aanwezig te zijn bij het bezoek, dat Gouverneur Struycken Dinsdagmorgen heeft gebracht aan de krottenwijk van San Nicolas, de „Village." Bij de wandeling door dit stukje woningellende was de Gouverneur vergezeld van de wnd Gezaghebber, de kapitein-adjudant, het hoofd van de dienst Openbare Werken, ir Van der Berg met twee technische ambtenaren van deze dienst (de heren Van Drie en Miedema), alsmede de heer Henriquez, hoofd van Sociale en Economische Zaken.

De Gouverneur legde een levendige belangstelling aan de dag voor de rijen krotten; hier en daar stapte hij naar binnen om het interieur te kunnen opnemen en zich te onderhouden met de bewoners, waarvan velen niet hebben begrepen wie er nu eigenlijk interesse had voor hun woonstede. Een enkeling geloofde, dat het bezoek iets te maken had met de commissie, die indertijd in de boezem van de Eilandsraad werd benoemd met het doel om een deugelijk saneringsplan te ontwerpen.

De toestanden in de „Village" zijn erg, dat moeten we beamen. Maar we moeten ook toegeven dat het — in verband met vele geschriften en gepraat over „bepaald weerzinwekkende en hoogst onmenselijke toestanden" — ons niet tegenviel. Vele bewoners zijn niet bepaald ongelukkig met hun goedkoop huisje, zij houden het goed schoon en veroorloven zich zelfs hier en daar de luxe van een piano of een ultramodern radiotoestel. Wij wagen het te betwijfelen of vele „Village"-families met graagte zullen willen verhuizen naar een beter pand.

Vele jaren oud

De laatste tijd wordt er druk gesproken over de mogelijkheid om de „Village" te saneren, maar wij vernamen, dat reeds twintig jaar geleden daartoe plannen zijn ontworpen. Het probleem ligt echter veel dieper dan menigeen meent te weten. De bewoners — het zijn vrijwel allen mensen die van buiten Aruba zijn gekomen — zijn gehecht geraakt aan het gemak van een zeer simpele behuizing; bovendien wonen de mannen dicht bij het werk (de meesten hunner werken bij de Lago) en behoeven dus geen buskosten te betalen.

De Gouverneur liet zich uitvoerig over een en ander voorlichten en zeide na de rondgang — toen in het Zeemanshuis de kaarten van Openbare Werken op tafel kwamen — in eerste instantie begaan te zijn met het lot van de kinderen uit de „Village." Het zijn er vele en men kan nu niet dadelijk zeggen, dat zij in een gezonde sfeer opgroeien. Juist terwille van de jongere generatie zal er iets moeten worden gedaan.

„Als er maar geld is, dan weet ik wel een goede oplossing," merkte ir Van der Berg op, die o.m. een plan had om op de weg naar Fontein op een terrein van 300 ha zo'n drie duizend huisjes te doen bouwen. Dus niet in de „Village" zelf, waar het Gouvernement nog steeds heeft te kampen met gebrek aan medewerking van de grondeigenaars (het is geen domeingrond!).

Wij zijn erg benieuwd naar de bevindingen van de nieuwste „Village"-commissie, maar nog meer benieuwd zijn wij naar daden. Ook nu geldt weer: het is gemakkelijker om „onhoudbaarheden" te signaleren dan om er een einde aan te maken.

Na de korte bijeenkomst in het Zeemanshuis heeft Z.E. de Gouverneur het gebouw bezichtigd en zich een en ander laten vertellen over de uitbreidingsplannen, waarop wij t.z.t. nader terug zullen komen. Na de inspectie van de politiewacht begaf het gezelschap zich weer naar Oranjestad.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

Duizenden bezoekers hebben Zondagmiddag in de felle zonnestralen genoten van een prettige en sportieve strijd tussen de beide sterkste voetbalploegen van Aruba: R.C.A. en Aruba Juniores. Even als tijdens de eerste wedstrijd tussen deze beide rivalen stond het spel op zeer hoog peil. Twee gelijkwaardige ploegen hebben elkaar twee maal drie kwartier bestreden zonder elkaar ook maar een duim breed toe te geven. Scheidsrechter Snoek kan op een zeer goed geleide wedstrijd terugzien. Het zal voor de organisatoren en in het bijzonder het bestuur van de Aruba Voetbalbond een genoegen zijn dat er wederom geen wanklank werd gehoord. De bezoekers keerden dan ook allen zeer voldaan over deze strijd huiswaarts.

Als scheidsrechter Snoek om even over half vijf uur het aanvangssignaal geeft, hebben de ploegen zich als volgt opgesteld:

Aruba Juniores.

Hernandez
R. Kemp J. Palm
C. Tromp O. Paulina F. Romero
Tromp J. Brion L. Harms
R. Rodriguez J. Paulina

— Snoek —

R.C.A.

Chirino B. Fingal
J. Brokken M. Lacle J. Jansen
R. Helder D. Tromp M. Fingal
F. Tromp G. Kelly
Reyes

Onmiddellijk nadat Lacle de bal aan het rollen heeft gebracht, ontwikkelt zich een harde strijd. De eerste gevaarlijke aanval komt na ongeveer 5 minuten van Aruba Jrs. Een wat al te hardhandig aanvallen kost de Aruba Jrs. rechtsbinnen een vrije schop. Even later is het Nel HARMS die alleen voor de keeper staande meters naast schiet. Dan golft het spel een poosje heen en weer. Zeer enthousiast wordt er gespeeld. Aruba Jrs. met een meer open en R.C.A. met een wat kort spel. Bij een der R.C.A. aanvallen lost Brokken een geweldig hard schot dat op keurige wijze door Hernandez wordt gestopt. Een hartelijk applaus van het publiek is zijn loon. Het spel is precies 12 minuten oud als Aruba Jrs. over rechts een gevaarlijke aanval onderneemt. Een harde voorzet wordt door de Aruba rechtsbuiten Paulina goed opgevangen, maar zijn harde schot gaat rakelings naast. Dan is het weer de beurt aan R.C.A. Damian Tromp die als middenhalf een zeer goede partij speelt, plaatst de bal rustig naar de vrijstaande Chirino. Deze houdt de bal even te lang bij zich en Ciriaco Tromp brengt redding. In de 26ste minuut is het Elio TROMP die prachtig doorbreekt, geeft de bal naar Harms die op zijn beurt weer aan Tromp doorgeeft. Een prachtig spel. Het harde schot wordt door keeper Reyes op meesterlijke wijze gestopt en zo is de stand na 27 minuten nog steeds dubbelblank.

Hard wordt er door gespeeld. De middenlinie van R.C.A. blijft dan teveel voor het doel spelen waardoor Aruba Jrs. meer in de aanval komt. Brion mist een pracht kans om de leiding voor zijn ploeg te nemen; hij wacht even te lang met schieten. In de 40ste minuut werkt de achterhoede van R.C.A. de bal over de lijn.

De toegekende hoekschop wordt prachtig genomen, echter iets te scherp want het leer komt op de doellat terecht. Nadat Elio Tromp nog een keihard schot meters naast schiet, komt het einde van de eerste helft met dubbel blanke stand.

De tweede helft opent met een R.C.A. aanval. Keeper Hernandez is echter op zijn post. Even later een snelle Aruba Jrs. aanval. Prachtig open spel wordt er gespeeld. Schitterend stopt Reyes dan een schot van Harms. Even later is het Benny Fingal die aan de andere kant een kans om zeep helpt. Toch herstelt deze rechtsbuiten zich.

Zijn voor de rust wat matte spel laat hij varen en met meer geestdrift werpt hij zich in de strijd. Hij moet het echter steeds tegen de zeer goed op dreef zijnde Romero afleggen. Ongeveer 21 minuten is de tweede helft oud als Nel HARMS uit een scrimmage voor het R.C.A. doel onder gejuich van de Aruba Jrs. aanhang het leer langs de verraste Reyes zuiver in het net plaatst. 1—0 voor Aruba Jrs.

Dit doelpunt heeft een hevige R.C.A. offensief ten gevolg. Snel en zuiver scheert de R.C.A. voorhoede door de Aruba Jrs. gelederen. Een hard schot, maar de keeper stopt, wederom wordt de bal ingeschoten, maar dan fluit scheidsrechter Snoek en mag de back Kemp het leder het veld weer intrappen. Een outbal of buitenspel. Wij hebben het van onze plaats langs de lijn niet precies kunnen waarnemen. Een gevaarlijk moment ontstaat dan voor het Aruba Jrs. doel als M. FINGAL de bal goed aan Brokken doorgeeft en tevens mede naar voren komt, krijgt hij op ongeveer 10 meter voor het Aruba Jrs. doel de bal weer toegespeeld. Zonder zich te bedenken schiet hij hard in en de stand is gelijk. 1—1. Door dit succes aangemoedigd blijft R.C.A. aanvallen. Meer en meer gooien zij het spel open. De linksbuiten BROKKE speelt een geweldig goede partij evenals de beide backs van Aruba Jrs. Kemp en de Palm.

Dan wordt de keeper van Aruba Jrs. HERNANDEZ vervangen door TROMP. Deze heeft echter geen geluk want als even later Benny Fingal een hard schot lost, verdwijnt het leer onder hem door in het net. 2—1. Hierna wordt het spel wat forser doch het blijft zeer sportief. Heel zelden moet scheidsrechter SNOEK een waarschuwing uitdelen. Dit geschiedt eenmaal als Laclé wat hardhandig speelt. Kemp trekt dan mede naar voren en vuurt zijn mannen aan in de strijd. Hard heeft de R.C.A. achterhoede het dan even te verantwoorden. Er zijn nog 7 minuten te spelen als Kemp een prachtige pass naar zijn rechtsbinnen geeft. Deze loopt snel door. Een verwarring in deR.C.A. achterhoede is het gevolg. Een hard schot verdwijnt dan langs Reyes in het doel. BRION heeft de stand op gelijke voet gebracht. 2—2.

De laatste vijf minuten zet Aruba Jrs. alles op alles doch Kelly en Tromp, gesteund door de hele halflinie, geeft hun geen kans meer. Als scheidsrechter Snoek het einde van deze prettige en op hoog peil staande wedstrijd aankondigt, heeft R.C.A. zich boven aan de ranglijst weten te handhaven. Met nog twee wedstrijden te spelen en twee punten boven de Aruba Junioren hebben zij thans wel een zeer grote kans op het kampioenschap. *Een zeer sportieve daad valt hier nog te vermelden en wel dat de aanvoerder van Aruba Jrs. de spelers Reymondo KEMP als eerste de aanvoerder van R.C.A. feliciteert met het behaalde gelijke spel en tevens de scheidsrechter Snoek bedankt voor diens goede leiding. HET GAAT GOED MET DE VOETBALSPORT OP ARUBA. Ook een woord van hulde is hier op zijn plaats voor het publiek in het algemeen. Door hun zeer sportief gedrag is het mogelijk geweest deze titanenstrijd tot een prettige einde te brengen.*

Met een goed en degelijk sportstadion zal de sport op Aruba nog steeds crescendo gaan. Thans hebben nog duizenden sportliefhebbers in de felle zon gestaan, het volgend jaar zullen zij de wedstrijd en vanaf een goede schaduwrijke tribune kunnen bijwonen. En nu aan het werk voor het internationale voetbaltournooi.

UNION WEER IN DE RUNNING

Het is Union Zaterdagmiddag gelukt het sterke Arsenal er onder te houden en zodoende beslag te leggen op de tweede plaats in de Overgangsklasse.

Onmiddellijk na het beginsignaal zet Arsenal een offensief in dat echter door het goede verdedigen van de Union achterhoede op niets uitloopt. Het spel gaat dan een poosje gelijk tegen elkaar op. Na ongeveer 10 minuten spelen veroorzaakt een der Unionspelers een strafschop. Deze wordt genomen en door de keeper het veld ingestompt. De bal wordt door de strafschopnemer weer opge-

(Vervolg op pag. 2)



ONS SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 1)

vangen en dan verdwijnt het leer onhoudbaar voor de keper in het doel. 1—0 voor Arsenal. De vreugde in het Arsenalkamp is echter van korte duur want als de Arsenalspeler de Cuba een bal verkeerd behandelt, komt deze voor de voeten van een Union voorwaarts. Deze bedenkt zich geen moment en het is 1—1.

Arsenal doet er een schepje bij en met goede open aanvallen brengt zij enige malen het Union doel in gevaar. De keeper heeft zijn goede dag en ziet kans zijn heiligdom schoon te houden. Ongeveer 12 minuten voor de rust is het de Union middenhalf die rustig langs de Cuba speelt doch zijn harde schot gaat hoog over.

Rust gaat in met een 1—1 gelijkspel.

Na de rust is Union het meest in de aanval. Na 12 minuten brengen zij de stand op 2—1, terwijl nog geen drie minuten later door een fout van de Arsenal verdediging de stand op 3—1 wordt gebracht. Asenal blijft dapper doorstrijden.

De spanning keert terug als een der Unionspelers een strafschop veroorzaakt en deze in een doelpunt wordt omgezet. 3—2. Hard vechten de Arsenalers dan voor de gelijkmaker, doch Union heeft zich in de verdediging teruggetrokken. Er is geen doorkomen aan.

Dan een onverwachtse uithraak der Union voorhoede. De middenvoor snelt alleen op het Arsenal doel af. Binnen het strafschopgebied wordt hij ten val gehracht. Strafschop ... en even later is het 4—2. Arsenal is dan een geslagen elftal. Kort voor het einde brengt een hard schot van de Arsenal rechtsbinnen de stand op 4—3. Hiermede komt het einde van deze aantrekkelijke strijd welke Union op de tweede plaats van de ranglijst bracht.

ATOMIC VERSTERKT HAAR KANS

Atomic dat vorige week twee kostbare punten aan Union moest afstaan, zette Zaterdagmiddag tegen LaSalle alles op alles om de buit hinnen te halen. Enthousiast vallen zij aan doch de Lasalle verdediging is op zijn best. Enige goede kansen voor Lasalle gaan door treuzelen verloren. Bij een snelle Atomic doorhraak nemen zij na 20 minuten de leiding door een goed gericht schot.

Lasalle valt dan fel aan en Atomic wordt meer in de verdediging gedrongen. Bij een goede aanval kan de Atomicback niets anders doen dan de bal tot hoekschop te verwerken. Tot de rust komt er geen verandering meer in de stand.

Na de rust onmiddellijk een aanvallend LaSalle. Wij denken dat de gelijkmaker geboren wordt doch daar enige LaSalle spelers elkaar op het juiste moment in de weg lopen, gaat deze kans verloren. Het spel blijft het aankijken volkomen waard. Ongeveer 15 minuten na het begin van de tweede helft neemt een der Atomicspelers de bal op minder reglementaire wijze mede. Dit ontgaat de scheidsrechter en even later is het 2—0. Het spelpeil daalt dan behoorlijk. Atomic speelt een rustig spel, terwijl La-Salle ontmoedigd schijnt te zijn. Ongeveer een kwartier voor het einde komt er weer wat leven in de strijd nadat Atomic de stand op 3—0 had gehracht.

Als scheidsrechter Schenker voor de laatste maal fluit heeft Atomic haar plaats op de bovenste sport van de ranglijst weer danig versterkt.

Hier volgt de stand van de Overgangsklasse.

ATOMIC - 9—8—0—1—16
UNION - 9—6—1—2—13
ARSENAL - 9—6—0—3—12
LASALLE - 11—4—1—6—9
LAFAMA - 8—2—1—5—5
TRAPPERS - 8—1—3—4—4
POVA - 6—0—0—6—0.

DAKOTA BLIJFT DE LEIDING BEHOUDEN

Het is aan de Sint Thomasboys niet mogen gelukken de Dakota Jrs er onder te houden. Direct na het beginsignaal ontwikkelt zich een mooi spel. De St. Thomashoys zijn in het meest in de aanval doch doelpunten hlijven uit. Er zijn ongeveer 10 minuten gespeeld als uiteenscrimagevoor ten gespeeld als uit een scrimage voor het St. Thomasdoel Dakota met een hoog schot in de rechter doelmond de leiding neemt. Kort daarop ontstaat er in de Sint Thomasboysachterhoede een misverstand en het is 2—0. Dan gaat het spel weer een poosje gelijk op totdat bij een der Dakota aanvallen de bal via de lat bij een Dakotaspeler terecht komt. Deze bedenkt zich geen moment en brengt de stand op 3—0, waarmede de rust ingaat.

Na de rust beginnen de St. Thomasboys weer vol goede moed. Het spel is snel maar veel te kort om succes te hehhen. Geleidelijk hrengt Dakota de stand op 5—0 waarmede het einde komt. Door deze overwinning heeft Dakota de leiding in de Juniorenklasse behouden.

ESTRELLA DE LAATSTE WEKEN OP DREEF

Wederom wist Estrella op eigen terrein de overwinning te hehalen. Ditmaal was het Lafama Jrs dat aan de Estrella zegekar werd gehonden. De Estrella hoys zijn wat te laat gestart met deze overwinningsreeks. Was het nog voor in de competitie, wij zouden hun een goede kans op de titel voorspellen.

Na een aardige strijd moesten de Lafama Jrs die deze middag met drie invallers speelden, met 3—0 de overwinning aan Estrella laten.

SPORTIEF JONG ARUBA JRS VERLIEST LAATSTE WEDSTRIJD

Zaterdagmiddag speelden de Jong Aruba Jrs. hun laatste wedstrijd van de competitie tegen de juniores van R.C.A. Ondanks het feit dat deze jeugdige Noordelingen geen enkele wedstrijd van deze competitie wisten te winnen, zijn zij steeds opgekomen. Zij togen naar Sint Nicolaas, Santa Cruz, Savoneta en Oranjestad. Door het sportieve spel en optreden hehben deze junioren zich een goede naam verworven in onze voethalgemeenschap. Wij zullen hopen dat zij in een volgende competitie een beter doelpunten-resultaat mogen hehhen.

De wedstrijd tegen R.C.A. jrs. speelden een sneller spel dan die van de Noord. De rust ging in met een 2—0 voorsprong voor R.C.A.

Na de rust neemt R.C.A. het spel in handen en geleidelijk brengen zij de stand op 5—0 waarmede het einde komt.

ARUBA SPORTSTADION OMSTREEKS MEI 1952 OPEN

Zij die de laatste week langs het oude Wilhelminasportpark zijn gekomen, zullen geconstateerd hebben dat met de bouw van het nieuwe Stadion een aanvang is genomen. Het werk schiet hard op en zo wij mochten vernemen, zal omstreeks Mei 1950 het werk geheel gereed zijn. Het ligt in de bedoeling van dit voor Aruba van zo groot belang zijnde sportstadion met een internationaal voetbaltournooi te openen. Binnenkort zullen de nodige commissies van voorbereiding gevormd worden.

Wij zullen op deze aangelegenheid nader terug komen.

WIE GAAN ER NAAR HELSINSKI?

Zo wij hehben vernomen, heeft de C.V.B. zich doen inschrijven voor deelname aan de Olympische spelen te Helsinski in Finland. Wij vragen ons thans af of er deel genomen zal worden door een elftal enkel bestaande uit Curacaose spelers of dat een *werkelijk Nederlands Antilliaanse ploeg* zal worden samengesteld waarin ook de beste Arubaanse spelers zullen worden opgenomen. Wanneer mocht zijn dat het de hedoeling is dat alleen een C.V.B. elftal aan de spelen deel neemt, dan stellen wij bij deze voor om met spoed Aruba ook te doen inschrijven, zij het door tussenkomst van de K.N.V.B. *Het gaat hier om een groot Arubaans belang!*

DE BOKSWEDSTRIJDEN IN DE ARENA NATIONAL

Sixto Gonzalez weigerde verder te boksen.

De Venezolaanse bokser Sixto Gonzalez die in de hoofdwedstrijd tegen de Trinidad bokser Bull Gilkes uitkwam, weigerde Zaterdagavond in het boksstadion Arena National na de vierde ronde verder te boksen. Dat dit tot hevige verontwaardiging van het publiek, dat in hoofdzaak voor deze partij naar het stadion was getogen, geschiedde, spreekt voor zich zelf. Een onderzoek naar de oorzaak van dit weigeren lijkt ons zeer wenselijk. Een herhaling zal de bokssport ernstig kunnen benadelen.

(vervolg op pag. 3)

















IN HOGER BEROEP

Het Hof zal in Standardville verkeerspuzzle bestuderen

Monteur raakt misschien voor vijf jaar rijbewijs kwijt

Voor de tweede maal heeft het Hof van Justitie Dinsdagmorgen onder presidium van mr Ariëns zitting gehouden op Aruba. Er stonden ditmaal maar drie strafzaken op de rol. De eerste zaak diende tegen de 21-jarige monteur E.H., die op 21 December van het vorig jaar op de weg van Noord naar Eagle Beach een wielrijder ondersteboven had gereden en deswege was veroordeeld tot o.m. intrekking van de rijbevoegdheid voor de duur van twee jaren.

Verdachte had indertijd tijdens het verhoor voor de politie toegegeven, dat hij voor de rampspoedige rit alcohol had gebruikt, maar voor het Hof ontkent hij dat bij hoog en bij laag. Hij had geen druppel gedronken....

De Procureur-Generaal, mr Bijvoet, kon zich wel verenigen met de in eerste instantie opgelegde straf; de intrekking zou hij echter willen uitstrekken over een periode van vijf jaren!

Zijn chef mishandeld

De 30-jarige D.R., chauffeur bij de Lago, had zich schuldig gemaakt aan mishandeling van een zijner superieuren; deswege was hij door de Rechter in Eerste Aanleg veroordeeld tot een geldboete van honderd gulden. Van dit vonnis was hij in beroep gegaan, omdat naar zijn mening als excuus kon worden aangevoerd, dat de bewuste schop in de buik was te wijten aan nervositeit.

Hij had echter na de aanleiding tot het voorval anderhalf uur kunnen afkoelen. De Procureur-Generaal achtte de afdoening van het Gerecht wel streng, maar toch op z'n plaats; hij vroeg derhalve bevestiging.

De verdediger, de heer Henriquez, vroeg de uiterste clementie; hij zeide dat z'n cliënt nog nimmer een overtreding had begaan, kostwinner was en bovendien veel berouw had getoond. Voorts zeide hij te hebben geconstateerd, dat vreemdelingen, die tot een zekere positie zijn opgeklommen, vaak daarvan misbruik maken en al te veel aan de ondergeschikte landskinderen laten merken, dat zij (de vreemdelingen) superieur zijn....

Ingewikkeld geval

Op 16 September van het vorig jaar vond in Standardville een aanrijding plaats, die aan een voetganger het leven heeft gekost. De aanrijder — verdachte V. — had de vorige dag zijn echtgenote naar het hospitaal gebracht en zeide daardoor de gehele nacht niet te hebben geslapen.

De P.G.: „Dat laatste kan wel kloppen, want u hebt bij drie verschillende families behoorlijk gedronken."

Op een afstand van dertig meter had beklaagde het slachtoffer zien aankomen; hij zou met een snelheid van 35 kilometer per uur hebben gereden, maar toch had hij nog negentig meter doorgereden.

„Ja, mijn remmen waren niet goed," was het commentaar. Bovendien zou hij door de zenuwachtigheid op het gaspedaal hebben getrapt inplaats van op de rem....

De President, de verdediger (mr A. Papier), de tolk en de beklaagde bogen zich over de situatieschets om te trachten de aanrijding te reconstrueren. Door de tegenstrijdige verklaringen werd het echter bij de minuut ingewikkelder weshalve werd besloten de behandeling te schorsen. Vervolg: over vier weken, maar dan op de plaats van het ongeval, des middags om drie uur.

Uitspraken in de beide andere zaken: over veertien dagen.

FRATER HOSE VIERDE FEEST

Over het jubileum van Frater Hosé Croes, die vijf en twintig jaar geleden werd ingekleed in de Congregatie van O.L. Vrouw Moeder van Barmhartigheid, schreven wij reeds een en ander. Zondagmorgen werd in de Parochiekerk te Oranjestad door pastoor Burgemeester een zeer plechtige H. Mis uit dankbaarheid opgedragen; assistentie verleenden Pater Fick en Pater Huigen. De jubilaris trad — vergezeld van de missie-overste Frater Oldulphinus en de Frère Directeur — door een haag van verkenners de kerk binnen. Tijdens de feestpredicatie herdacht Pastoor Burgemeester o.m. Mgr Vuylsteke, Bisschop ten tijde van het intreden van Frater Hosé.

Des avonds was er feest in de Windstraat ten huize van de zwager van de jubilaris (de heer M. Henriquez); van de gelegenheid om Frater Hosé geluk te wensen werd door zeer velen gebruik gemaakt. Gaarne wensen ook wij de Frater en zijn familieleden alsnog van harte geluk.

ARM SALZBURGS MEISJE PRINSESJE IN ZWEDEN

Een driejarig Oostenrijks meisje is uit Salzburg onderweg naar Stockholm om een Zweeds prinsesje te worden. Monika Heissler het dochtertje van een arme arbeider te Salzburg, werd door graaf Karl Johann Bernadotte, een zoon van de zweedse koning, bij zijn bezoek aan de Salzburger Festspiele geadopteerd.

Het moderne sprookje begon, toen het kleine meisje aan graaf Bernadotte werd voorgesteld door de Venezolaanse gezant Herera Graaf Bernadotte, die zelf geen kinderen heeft, was op 't eerste gezicht „weg" van Monika. Met behulp van de Zweedse „Raedda Barnen"-missie in Oostenrijk werden de regelingen met de moeder van het meisje getroffen.

Monika is met zeven kinderen van ontheemden, die door Zweedse gezinnen geadopteerd zullen worden, onderweg naar haar nieuwe vaderland.

VECHTPARTIJTJES NA SCHOOLTIJD

Wij vernemen uit San Nicolas, dat telkenmale — nadat de Bernhardschool is uitgegaan — tal van kinderen zich verzamelen in de buurt van de Chung King Grocery en daar ware veldslagen leveren. Het gescheld en gejoel is niet van de lucht en soms vallen er zulke harde klappen, dat er bloed vloeit. De schildering van onze zegsman moge een ietsje overdreven zijn, het ware toch wel goed, dat het onderwijzend personeel na schooltijd de „pappenheimers" nog even in het vizier houdt.

THEATER PRINCIPAL GERESTAUREERD

Er is een aantal mensen op San Nicolas, dat naar niet graag naar de bioscoop gaat. Daar heeft men over het algemeen wel reden voor, want de theaters zien er als regel niet bepaald fris uit. Weinigen realiseren zich echter, dat dit niet de schuld van de directie is maar wl van een bepaald deel van het publiek, dat er behagen in schijnt te scheppen om — voor toeziende blikken beschermd door de duisternis — de stoelen te bekladden of zelfs stuk te maken.

De directie heeft zich echter niet de moed laten ontnemen; na enkele weken hard werken ziet het Theater Principal er als herboren uit. De stoelen zijn gerepareerd en opnieuw geverfd, het toneel werd smaakvol versierd en bij de ingang is een aantal vitrines gebouwd waarin zakenmensen zeker graag hun artikelen ten toon zullen stellen.

Wij hopen, dat ook het „bepaalde deel" van het publiek de restauratie op prijs zal stellen.

Marchena's „wolkenkrabber" in gebruik genomen

Een beetje buiten adem van het trappenlopen kwam Zaterdagmiddag een groep mensen bijeen in het feestzaaltje op de bovenste verdieping van Aruba's nieuwe hotel om de opening hiervan te vieren. De eerste bezoekers konden nog even zien hoe druk de eigenaar, de heer „Mimin" de Marchena, het de laatste tijd heeft; even voor de officiële opening stond hij nog een spiegel vast te hameren.

Toen hij na een half uurtje de zaal weer binnenstapte, was het applaus zeer zeker een welgemeend compliment voor zijn ondernemingsgeest en ijzeren volharding. Onder de gasten merkten wij o.m. op de heer E. Bartels van de Touristen-commissie, dr Heymans en vele figuren uit ons zakenleven, zoals de heren Monte Maduro, De Veer, Mario S. Arends, Silverberg, Neme, Bob Steel, Debrot en „Charlie" Brouns. Laatstgenoemde nam als vriend van „Mimin" het woord en verklaarde daarna het hotel voor geopend.

Toen spraken de heren Schouten en Maduro en als laatste spreker hoorden wij de Dominicaanse consul, senor Porfirio Perez Rafelox (we schreven reeds, dat de heer De Marchena in St. Domingo werd geboren).

Na deze eenvoudige plechtigheid bleven de vele aanwezigen nog enige tijd bijeen; velen maakten van de gelegenheid gebruik om de keurig ingerichte hotelkamers te bezichtigen. Wij zijn ervan overtuigd, dat een zaak onder zo'n energieke leiding als die van „Mimin" succes moet hebben!

VERTONING DOCUMENTAIRE EN CULTURELE FILMS

Het nieuwe programma van documentaire en culturele filmvertoningen ziet er als volgt uit:

Begonnen wordt met een kleurenfilm over de aankomst en de installatie van Z.E. Gouverneur Struycken; daarna is er een reportage over de ingebruikstelling van het voor Curacao bestemde carillon en in aansluiting daarop enige uitstekende opnamen over het gieten van de klokken van een carillon. Voorts een geslaagde documentaire over de Amerikaanse staat Kentucky en daarna „Britain's Airborne Forces", een film over de volledige opleiding van piloten en parachutisten.

„New Magazine" spreekt wetenswaardigheden uit de V.S. en de titel van de daarop volgende rolprent spreekt wel voor zichzelf: „Southwestern Indian Dances" (met o.a. opnamen van de hoepeldans). De muziekfilm „Ave Maria" en een film over de betekenis van het welvaartsfonds voor Suriname („De hand aan de ploeg") besluiten het zeer afwisselend programma.

Data en plaatsen: vanavond in het Cultuurcentrum, aanvang acht uur; morgenavond in Club Suriname te San Nicolaas, aanvang acht uur; Vrijdag 28 September in de R.K. club te Santa Cruz, aanvang half acht, en Vrijdag 5 October in de R.K. club te Savaneta, eveneens aanvang om half acht.

Toegangsprijs een kwartje (behalve in San Nicolaas, daar wordt geen entree geheven); kinderen beneden veertien jaar zonder geleide geen toegang.

ONS SPORTOVERZICHT

(vervolg van pag. 2)

Te omstreeks 8.45 uur Zaterdagavond als de eerste boksers de ring betreden, is het boksstadion maar matig bezet. Op de eretribune, tenminste als wij de gereserveerde plaatsen zo mogen noemen, heeft de bokscommissie bestaande uit de heren Dr. F. Oduber, M. Kuiperi en C. Heemskerk plaats genomen alsmede de eregast de Heer S. ROHOMEN van de bokscontrolecommissie uit British Guiana. Terwijl de juryleden de heren H. Nassy en Harold Oduber hun plaats innemen, lopen de heren van de pers nog een plaatsje te zoeken. De open plaatsen van de ERE TRIBUNE mogen niet door de PERSLEDEN ingenomen worden en daar het nu eenmaal niet mogelijk is om in het donker goede notities te maken, bleef de correspondent van een Curacaos dagblad dat als regel de sportverslagen in de landstaal opneemt, in de omgeving van de ring staan. Later werd ook voor een zitplaats voor deze actieve persmuskiet gezorgd. *Nogmaals doen wij een beroep op de organisatoren van de wedstrijden om voor een geschikte plaats voor de Pers te zorgen, daar anders van de uitnodigingen wel geen druk gebruik meer gemaakt zal worden.*

Als eerste boksers betreden *Louisiana Kid* (125 pond) en *Kid Etternity* (127 pond) de ring. Reeds spoedig blijkt dat laatstgenoemde lang niet tegen Louisiana is opgewassen. Enige harde linksen brengen hem na ongeveer 2 minuten in ernstige moeilijkheden. Even later moet de scheidsrechter aan deze ongelijke strijd een einde maken en zo wordt Louisiana Kid door een Technische Knockout winnaar.

De klucht

De tweede wedstrijd van de avond brengt de veteranen *John Bill* (210 pond) en *Juancito Hollman* (195 pond) tegenover elkaar. Beide oudboksers betreden onder grote hillariteit van het publiek de ring en als de zware John Bill de bovenste trede van het trapje komt te vallen, blijken de lachtspieren van het publiek niet tot staan te kunnen komen.

In de eerste ronde blijkt wel dat beide het boksen nog niet verleerd hebben. Ook de oude (minder sportieve) trucks van John Bill schijnen niet vergeten te zijn. Hollman is het meest in de aanval en met lange hoekschoten tracht hij het Bill lastig te maken. Deze wat langzame bokser zoekt enige malen zijn toevlucht in de clinch. Een kopstoot levert Bill een waarschuwing op.

In de tweede ronde plaats Bill een harde directe rechtse op het gelaat van Hollman. Deze ronde eindigt in een clinch.

In de derde ronde gaat John Bill voor 8 tellen neer. Bij de 9e tel springt hij op en snelt op zijn tegenstander af onder het uiten van een korte gil. Het publiek lacht en joelt om deze klucht. Hollman is op zijn best en vangt Bill op en met een spostoot brengt hij hem tot staan. In de laatste ronde zorgt Hollman uit de clinch te blijven. Enige [illegible]belstoten brengen de Arubaan voor de tweede maal in aanraking met het zeildoek en op zijn rechterknie blijft hij tot de negende tel zitten waarna hij wederom tot groot vermaak van het publiek lachende overeind komt. Even later komt het einde van deze vermakelijke strijd waarvan Hollman winnaar op punten wordt. Dit vrolijke gevecht zou als programmanummer in een circus geen slechte beurt gemaakt hebben.

Sago Pinto verliest van Kid Bellot

De derde strijd van de avond geeft ons een gevecht te zien tussen *Sago Pinto* van Aruba en *Kid* Bellot van Sint Maarten. Van boksen is niet veel waar te nemen. Het geheel lijkt op een straatgevecht waarbij beide tegenstanders elkaar om het hardst vuistslagen toedienen. Op een gegeven ogenblik gaat de strijd zo fel dat Pinto van de vloer wordt getild. Het lijkt dan een ogenblik een worstelpartijtje zijn. Ten slotte wordt Bellot winnaar op punten.

De Hoofdwedstrijd

Dan volgt de hoofdwedstrijd waarvan de eerste ronden een gelijke strijd te zien geven. Zowel de Venezolaan **Sixto Gonzales** als de man van Trinidad **Bull Gilkes** geven een technisch boksen te zien waarvan het publiek geniet.

Beide boksers zijn de eerste twee ronden goed tegen elkaar opgewassen. Gilkes is echter iets meer aanvallend. In de derde ronde wordt het overwicht van Gilkes, waarschijnlijk helpt hem hierbij zijn wat steviger lichaamsbouw, sterker. Met harde korte stoten, zowel links als rechts, brengt hij Gonzales in moeilijkheden. Het blijkt echter dat de Venezolaan over een goed verdedigingsblok beschikt.

De vierde ronde geeft een lijf aan lijf gevecht te zien. De scheidsrechter laat naar onze mening de clinch te ver doorvoeren en treed daartegen niet streng genoeg op. Ook het publiek is het niet eens met deze clinchpolitiek en roept herhaaldelijk „break". Tegen het einde van deze ronde maakt Gonzales een wat vermoeide indruk.

Bij de gongslag voor het begin van de vijfde ronde blijft Gonzales in zijn hoek staan en weigert verder te boksen. Hij verklaart dan voor de microfoon onder oordovend gejoel van het publiek, dat Gilkes te zwaar voor hem is. Gilkes wordt winnaar door technisch knockout.

VERJARING

De Administrateur van Financiën vestigt er de aandacht op, dat alle vorderingen op het Gouvernement van de Nederlandse Antillen, betrekking hebbende op leveringen e.d. gedurende 1950 en de eerste zes maanden van 1951 (deze laatste slechts voor wat betreft vorderingen die op de dienst 1950 betrekking hebben)

vóór 30 September a.s.

schriftelijk bij de betrokken Gouvernements-instanties moeten worden ingediend, aangezien deze vorderingen bij indiening na genoemde datum ingevolge het bepaalde bij artikel 28 van de Comptabiliteitswet verjaard zullen zijn.

Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e September 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1948, '49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950, gedagtekend vóór 1 Mei '51; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 September 1951.

De Ontvanger van Aruba

Geboren:

EDWARD

zoon van

H. J. DUDART en W. DUDART—VERSCHOOR

Sta Cruz, 17 Sept. 1951. Hooiberg 97

ZATERDAG 22 SEPTEMBER '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1099

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Civis – Civem – Curat (III)

Op het terrein van de kinderbescherming vindt men het grootste bewijs van naastenliefde

Reclassering leve in de harten van het volk!

„Er zijn inderdaad belachelijke dingen in de wereld. Als ik van Amsterdam naar Abcoude ga, dan hebben de gemeente, de provincie, het rijk en de A.N.W.B. zich uitgesloofd door talloze fraai beschilderde palen en borden er voor te zorgen, dat ik geen centimeter van de juiste weg afdwaal. Doch als een kind, een knaap, een meisje, dat soms van God en van elk goed mens is verlaten, in het leven op een zevensprong staat en op geen stukken na weet welke richting het moet inslaan, dan zal men die eenzame stakkerd later tobben en zwoegen, zonder hem hulp te verlenen en later nog boos op hem wezen (bijvoorbeeld met verontwaardiging in de gevangenis stoppen) als hij de verkeerde koers genomen heeft" — aldus schrijft de vroegere kinderrechter mr G.T.J. de Jongh in zijn belangwekkend werkje over kinderrecht en kinderbescherming.

De hooggeachte auteur slaat de plank niet mis. Blijkens de begroting van de Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1952 zal alleen aan salarissen voor het politie-personeel een bedrag van meer dan vier millioen gulden benodigd zijn. Indien daarvan nu eens laten we zeggen tien procent werd uitgetrokken voor de bouw van — we mogen nu wel zeggen — „het" gestiebt.... Het zou heel vreemd zijn indien het politiekorps dan niet gespeend behoefde te blijven van verdere uitbreiding! Wnt het is nog altijd het goedkoopste om de misdaad met wortel en tak uit te roeien. En dan beginnen men dus bij de jeugd!

Uw broeders hoeder

Het wapen van de kinderbescherming voert in zijn veld vijf in V-vorm vliegende vogels, voorstellende: vrede, vreugde, vrijheid, vertrouwen, vriendschap. En daaronder de spreuk: Civis Civem Curat — de ene burger zorgt voor de andere, of gij zijt uw broeders hoeder. Het is alles heel schoon en groter bewijs van naastenliefde vindt men dan ook niet dan op het terrein van de kinderbescherming.

De Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming zal gaarne donateurs inschrijven; niet alleen voor de — overigens zeer welkome — pecunia, maar ook om in brede kring sympathie te vinden voor de in haar boezem levende idealen. En als over enige tijd op ons eiland een Reclasseringsdag wordt gehouden — een voorstel daartoe werd op de persconferentie dankbaar door de Stichting overgenomen — dringe de geest daarvan door tot in alle lagen van onze bevolking.

Wat is er te doen?

Besluiten wij onze artikelenreeks met de volgende passages uit het rapport van de Stichting:

„Hoe is op Aruba de toestand met betrekking tot de reclassering en kinderbescherming? Helaas kan het antwoord op deze vraag slechts luiden: weinig gunstig. Vooreerst zijn daar de historisch gegroeide omstandigheden welke voornamelijk ontstonden door de zeer snelle economische opbloei van het eiland een opbloei waarmede de sociale voorzieningen geen gelijke tred hebben kunnen houden. Men denke in dit verband aan de woningtoestanden in de z.g. „Village" in San Nicolas, aan de prostitutie, aan alcoholmisbruik — omstandigheden welke evenzovele criminogene factoren van de eerste orde vormen. Voorts lag tot voor kort het door de reclassering en kinderbescherming te bewerken terrein nog geheel braak. Bij een vergelijking met Nederland zien zij, dat wij hier op dit gebied een achterstand hebben van bijkans 125 jaar. Dat de gevolgen hiervan niet zijn uitgebleven spreekt wel vanzelf.

Stelt men nu de vraag: wat moet er nog gedaan worden? — dan is het antwoord: het leeuwendeel van het werk ligt nog voor ons. Ten aanzien van de eigenlijke reclasseringsarbeid dient te worden opgemerkt, dat deze nog niet zodanig kon worden verricht als wel zou moeten. Het voornaamste bezwaar hierbij werd gevormd dat alle arbeid het karakter droeg van vrije tijd werk. Door de aanstelling van een ambtenaar (de heer N.G. Schild — red.) hoopt het bestuur thans in staat te zijn de veelal zeer tijrovende werkzaamheden op intensiever en daardoor ook effectiever wijze te kunnen doen verrichten."

Dank van de Stichting

Als de rapporteurs hun dank hebben betuigd nopens door politie (vooral die van San Nicolas) en justitie verleende medewerking, richten zij woorden van dank aan het adres van andere instanties:

„De zusterstichting op Curacao was in voorkomend geval steeds bereid om de helpende hand te bieden. Ook de reclasseringsinstellingen in Nederland deden van hun belangstelling blijken. De Stichting voor het Gebrekkige Kind op Curacao werd eveneens steeds tot medewerking bereid gevonden, hetgeen moge blijken uit het feit, dat meerdere onvolwaardige kinderen van Aruba zijn opgenomen in „Habaai."

Veel dank is de Stichting ook verschuldigd aan het instituut „Valkenheide" dat zich tot opname van twee Arubaanse jongens bereid verklaarde; in dit verband mogen wij niet nalaten dank te brengen aan de Lago Oil and Transport Company, die op royale wijze de overtocht voor deze knapen voor haar rekening regelde. Bijzondere dank brengt de Stichting aan de Directeur van het Huis van Bewaring op Aruba; ook de Z.E. Zusters van het San Pedro Hospitaal te Oranjestad verleenden volledig medewerking toen in een bijzonder geval een beroep op haar werd gedaan.

Tenslotte dankt het bestuur allen die op enigerlei wijze, hetzij actief medewerkten, hetzij op andere wijze van hun belangstelling deden blijken waarbij in het bijzonder gedacht wordt aan de heren Rombley en Croes en de Aruba Boxing Commission, die een bokswedstrijd organiseerden waarvan het batig saldo de Stichting ten goede kwam, en aan de leiding van het mannenkoor Melodie, die een concert gaf waarvan de opbrengst aan de Stichting werd overgemaakt."

EILANDSRAAD DINSDAGAVOND WEER BIJEEN

Dinsdagavond om acht uur zal onze Eilandsraad weer in vergadering bijeenkomen. Op de agenda staan vermeld twee punten, op verzoek van de PPA, onder meer met betrekking tot de aanstaande Rondetafel conferentie en voorts een aantal door het Bestuurscollege voorgebrachte zaken.

PASTOOR BURGEMEESTER VIERT FEEST

Morgen herdenkt Pastoor Burgemeester de dag waarop hij voor vijf en twintig jaren werd geprofest; het zal het hoofd van de grootste parochie van Aruba zeker niet aan belangstelling ontbreken. Wij bieden de Pastoor gaarne onze hartelijke gelukwensen aan met het jubileum, waarop wij uitvoeriger terug zullen komen.

NIEUWE OFFICIER VAN JUSTITIE BENOEMD

Wij vernemen, dat werd benoemd tot Officier van Justitie (in de door het vertrek van mr Van Veen op Aruba ontstane vacature) mr Niemeijer uit Leeuwarden. In de loop van de volgende maand wordt mr Niemeijer — na een kort verblijf op Curacao — op ons eiland verwacht.

ZUSTERS VAN BETHANIE AANGEKOMEN

Zoals men elders heeft kunnen lezen, zijn dezer dagen op Curacao aangekomen enkele zusters van Bethanië, die een onderzoek zullen instellen naar de mogelijkheid van de vestiging van een tehuis voor gevallen meisjes. De zusters zullen slechts enkele dagen op Curacao verblijven en komen daarna naar Aruba om zich op de hoogte te stellen van de practische problemen met betrekking tot hun opdracht. Wij vernemen, dat zij besprekingen zullen voeren met het bestuur van de damesvereniging „Unitas," de Voogdijraad en de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming.

Het zou zelfs in het voornemen liggen om in Sociedad Bolivariana op een nader te bepalen datum een lezing met lichtbeelden te houden over het mooie, maar uiterst moeilijke werk van de zusters van Bethonië.

Van de ene week in de andere

„Wat mij hier op Aruba in het bijzonder is opgevallen, is dat men zich bewust is geworden van de zelfstandigheid; van de Eilandsraad gaat een positieve werking uit en steeds meer gaat men zich bezinnen op de eigen problematiek. Dat is van zeer groot belang" — zo vertelde Z.E. Gouverneur Struycken even voor zijn terugkeer naar Curacao aan de persvertegenwoordigers tijdens een zeer geanimeerd onderhoud in het Gouvernementshuis.

De Gouverneur bleek in het bijzonder geïnteresseerd in de sociale problemen van Aruba: de „Village", het drankmisbruik, de (jeugd)criminaliteit. Z.E. zou gaarne de jeugd van de straat zien (meer speelplaatsen!) en in de toekomst sociale werksters doen aanstellen. Voorts sprak hij over de mogelijkheden van een nieuwe feestcultuur, waarvan hij in Nederland tal van tekenende voorbeelden had gezien.

Het deed ons goed dat alles uit de mond van onze Landvoogd te mogen vernemen; ook wij volgen elke poging tot verheffing van het volk met zeer veel belangstelling, zoals de trouwe lezer niet zal zijn ontgaan. En wij zullen hameren op maar steeds hetzelfde aambeeld, want we zijn ervan overtuigd, dat er veel meer KAN worden gedaan . . . . .

—o—o—o—

In de loop van het onderhoud, dat de Gouverneur ons toestond, zeide Z.E. voorstander te zijn van het voeren van positieve propaganda tegen het drankmisbruik. Het moge op het eerste gezicht wel goed zijn om te pogen de verkoop van bayrum en limacol te beteugelen in de gevallen, dat deze medicinale vloeistoffen worden geconsumeerd als (goedkope) surrogaten voor alcoholhoudende dranken, maar daarmede komt men er niet.

Men legge — zo suggereerde Gouverneur Struycken — het volk statistieken voor: zoveel ongevallen per jaar door drankmisbruik, zulke kapitalen worden maandelijks opgedronken. En verder: die en die nuttige en luxe artikelen had men kunnen kopen, indien men minder had gedronken. De ellende van het drankmisbruik moet aan het volk ten voeten uit worden getoond; dat zal veel meer effect sorteren dan de gemeenplaats: drink minder alcohol.

Het zal hard vechten zijn tegen de bierfles en de borrelkruik en het zal ongetwijfeld tientallen jaren duren voordat de aanvaller zal zegevieren. Maar wat praten wij eigenlijk. De aanvaller moet nog geboren worden. Of zouden we zo optimistisch mogen zijn om te verwachten, dat een groep particulieren langzamerhand een begin durft te maken . . . . .?

Beginnen met bijvoorbeeld aan de overheid voor te stellen, dat — evenals in Zweden het geval is — aan meerderjarige personen dagelijks een bepaald maximum aan alcoholhoudende drank mag worden verkocht . . . .

—o—o—o—

Wij hadden DE vraag nooit en te nimmer durven stellen; dagenlang hebben we erover gepiekerd, zij heeft ons tal van nachten wakker gehouden en elk uur van de dag stonden we in dubio: zullen we het wagen of niet? Eens op een vroege morgen wilden we de knoop doorhakken; we zetten ons achter de schrijfmachine en wilden beginnen . . . . Maar nee — het kwam ons achteraf toch te brutaal voor. We zouden er maar van afzien. DE vraag zou in ons hart blijven en de lezer zou daarvan niets bemerken.

Niemand zal erin slagen onze verbazing te schetsen toen wij DE — we mogen wel gerust zeggen: onze — vraag lazen in de Beurs van de achttiende, in de Arubaanse kroniek nog wel. U kunt het geloven of niet, maar het stond er, in kloek proza: „Wanneer krijgen wij een beetje regen? Ja, wanneer?" Vier malen werd de vraag gesteld in dat forse stuk: „Wanneer krijgen wij weer een beetje regen? Wanneer krijgen wij een beetje regen? Ja wanneer? Wanneer krijgen wij weer een beetje regen?"

Wanneer zouden WIJ nu eens de moed kunnen opbrengen om DE vraag te stellen? Ja wanneer . . . . . .?



Z.E. GOUVERNEUR STRUYCKEN tijdens het bezoek aan de „Village" te San Nicolas. Rechts: ir Van der Berg, hoofd Openbare Werken Aruba en links: de heer Henriquez, hoofd van de Dienst Sociale en Economische Zaken.

Gouverneur Struycken en gezelschap bezochten de Lago

De Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Zijne Excellentie A. A. M. Struiycken, en diens gezelschap brachten op 15 September een bezoek aan de Lago raffinaderij, waar zij door de grote fabriek werden rondgeleid. Hun bezoek betrof vrijwel de hele raffinaderij, vanaf de grote catalytische kraakinstallatie tot het Lago hospitaal toe. Het gezelschap van de Gouverneur bestond uit mevrouw Struycken; mr P. C. Hooghoudt, waarnemend Gezaghebber van Aruba, en Mevrouw Hooghoudt en Kapitein van der Beek, Adjudant van de Gouverneur.

Aan de hoofdingang van de Lago werd het gezelschap verwelkomd door de President van de Lago, de heer J. J. Horigan, die met de heer O. Mingus, Algemeen Directeur, de groep door de raffinaderij leidde. Een hoogtepunt van het bezoek werd bereikt toen de hoge gasten bij de „Plant Laundry" arriveerden. Kort na hun Keester, Algemeen Voorman van de Laundry, werden alle bezigheden plotseling gestaakt, en door de krachtige geluidsinstallatie klonken de heldere tonen van het „Wilhelmus". Deze sympathieke geste werd door Gouverneur Struycken en de andere gasten zeer gewaardeerd.

Het gezelschap was zeer onder de indruk van de moderne medische faciliteiten die de Lago aan haar werknemers en hun gezinnen biedt. In het bijzonder toonde men veel belangstelling voor de modern ingerichte operatie-zaal en de afdeling voor kinderverpleging met haar couveuses. De bezoekers stelden heel wat vragen over de hospitaal faciliteiten, die het vorig jaar de behandeling van meer dan 50.000 verschillende gevallen mogelijk maakten.

Het gezelschap bezocht ook de nieuwe Lago Commissary; in de raffinaderij zelf brachten zij een speciaal bezoek aan de catalytische kraakinstallatie. Vanaf de bovenste verdieping van de „cat cracker" konden zij de raffinaderij en de omliggende terreinen in haar geheel overzien.

Na afloop van het bezoek aan de raffinaderij namen de gasten deel aan een diner, die voor deze gelegenheid door de Lago werd gegeven.

PLECHTIGE INWIJDING VAN DE KLOK DER METHODISTISCHE KERK

Onder grote belangstelling vond Zondagmorgen de plechtige inwijding van de nieuwe klok van de Methodistische Kerk te San Nicolaas plaats. De ceremonieën welke om negen uur in de morgen begonnen, duurden tot ongeveer half elf voort.

Nadat de gebruikelijke gebeden en psalmen waren opgezegd, luidde de heer Richard Hazel — stichter van de Methodistische Gemeente op Aruba — de nieuwe klok in. Het was een helder en zuivere klank in de vroege morgenuren die niet naliet indruk op de aanwezigen te maken.

De nieuwe klok werd in Nederland gegoten en kost meer dan 1200 gulden. De gemeente had — dank zij de goedgevendheid van de leden niet zo lang hoeven te sparen om dit bedrag bijeen te krijgen. De klok wordt geheel electrisch bediend. In de wand staan de woorden "To the Glory of God."

OPENBARE AANBESTEDING van Drukwerken

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op: Vrijdag 5 October 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de Gezaghebber van Aruba, te Oranjestad.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financiën moeten zijn.

Willemstad, 18 September 1951.

De Administrateur van Financiën.

Meer meningen van stakers

Door onderling begrip en overleg bereikt men veel

Nu de speciale bemiddelaar in het Lago loongeschil, de heer W.R. Plantz, onlangs zijn bemiddelingswerkzaamheden heeft voltooid en de Directie der maatschappij in overeenstemming met haar voorstel de lonen heeft verhoogd en uitbetaald met terugwerkende kracht tot 1 Juni 1951, waarmee wij dus hopen dat de laatste sporen van de staking zullen zijn uitgewist, toog Uw verslaggever, gewapend met papier en potlood, er weer op uit om de gevoelens van de werknemers met betrekking tot de recente staking en de daarmee samenhangende gebeurtenissen op te tekenen De verschillende werknemers met wie hij een gesprek aanknoopte, dochten er als volgt over:

„dat deze gebeurtenissen nooit zou hebben plaats gevonden indien de Directie op 17 April j.l. aan het verzoek van de L.E.C. om een algemene loonsverhoging van 5% had voldoen;"

„dat het werk van de heer De Trude inderdaad van grote betekenis voor de arbeiders geweest is. De voorlichting hierover heeft echter in vele opzichten gefaald. Het betrof een moeilijke materie en vele arbeiders waren niet eens voldoende op de hoogte van het eigenlijke doel der studie";

„dat de laagst bezoldigde arbeiders — met het oog op de hoge kosten van levensonderhoud — wel degelijk recht hadden om te klagen";

„dat het Gouvernement door haar optreden heeft bewezen aan de kant van het „kapitalisme" te staan en derhalve het vertrouwen van de arbeiders heeft verloren";

„dat bepaalde politieke partijen er op uit zijn gewest om behoorlijk politieke munt uit het incident te slaan, doch men vreest dat deze mensen zich gruwelijk hebben vergist. Het tegendeel blijkt wel waar te zijn";

„dat men wel moet lachen als men de hele zaak nuchter bekijkt. Stelt U zich eens voor dat iemand zijn baas om een loonsverhoging komt vragen. Die goeie man informeert nu in al zijn vriendelijkheid naar de reden van het verzoek. De werknemer kan geen voldoende redenen opgeven en de baas vindt dat hij zich maar met wat minder moet tevreden stellen. De volgende dag blijft mijnheer voor de deur staan en vertikt het om te komen werken! Wat denkt U hierover?"

„dat de staking inderdaad een verradelijke aanslag betekende op de economie van ons eiland. Het heeft niet nagelaten de nodige nadelige gevolgen op alle betrokken partijen uit te oefenen. Terecht merkt één onzer volksvertegenwoordigers dan ook op: „Een slagader van het economisch leven van Aruba is getroffen!"

„Dat het bedrag dat de werknemers ten gevolge van de loonsverhoging met terugwerkende kracht tot 1 Juni krijgen uitbetaald ongeveer overeenkomt met het bedrag dat men gedurende stakingsdagen van zijn loon heeft moeten derven";

„dat de prijzen van goederen — vooral etenswaren — in de Commissary met de dag stijgen. Het zou wel wenselijk zijn indien de Lago controle op de Commissary-prijzen zou uitoefenen";

„dat men nu op de bekwaamheid van de Directie en de L.E.C. vertrouwt bij de behandeling van de vacantieregeling, die wellicht in het begin van de volgende maand zal geschieden";

„Dat men bij de vaststelling van de Pensioenregeling rekening moet houden met de verschillende levensomstandigheden in verschillende gebieden. Twee pensioengerechtigden, één woonachtig op Aruba en de andere op één der Engelse eilanden in de Caraibische Zee, hebben beide recht op 100 gulden uitkering per maand. De man op het Engelse eiland geniet in feite — door de lagere kosten van levensonderhoud — meer van zijn pensioen dan de man die op Aruba zit;

„dat vooral de hospitaal-regeling een aanzienlijke sociale verbetering betekent."

Ziedaar de overheersende meningen van de Lago-werknemers. Indien men zich de moeite kan getroosten om al deze gedachtegangen één voor één na te gaan, dan komt men al gauw tot de ontdekking dat het merendeel der arbeiders de complicaties, welke staking kan veroorzaken, heeft ingezien.

Het valt ook direct op dat de overgrote meerderheid der arbeiders een zeer welwillend en erkentelijk standpunt inneemt ten opzichte van de Directie der maatschappij, en deze stelt op haar beurt alle pogingen in het werk om zoveel mogelijk aan de problemen harer werknemers tegemoet te komen. Wij juichen deze sfeer van vriendschappelijkheid ten zeerste toe en hopen dat door onderling overleg en begrip de goede relatie tussen werkgever en werknemer bewaard zal blijven. Moge het gebeurde spoedig in het vergeetboek worden opgetekend!

LIONS BELONEN BESTE MULO-LEERLINGEN

Voor de vierde maal hadden de Arubaanse Lions hun „scholarship nigh" georganiseerd, een bijzondere avond in verband met het uitreiken van onderscheidingen aan de beste leerlingen van de MULO-scholen. Dit jaar waren de medailles gewonnen door Fanny Oduber. Betty Orman en Danian Leo, waarvan slechts eerstgenoemde Woensdagavond naar de Flamingoroom kon komen; Betty vertoeft nl. in Nederland en Danian studeert op de H.B.S. op Curacao.

Na de groet aan de vlag sprak de president, de heer C.L. Juliao, een woord van welkom en zeide te betreuren, dat Frère André (wegens ziekte), Gezaghebber Hooghoudt (verblijf op Curacao) en Gedeputeerde Tromp niet konden komen. Dan wordt mej. Oduber door de Lions Makka Arends en Mario Morales naar de zetel van de president geleid; deze spelt de medaille op en biedt voorts een geschenk aan. Mej. Oduber dankt voor de onderscheiding, mede namens de afwezige leerlingen. De heer Juliao wenst de ijverige leerlingen geluk en complimenteert de leerkrachten met het succes van hun leerlingen.

Als de heer Monte Maduro enige mededelingen heeft verstrekt over Irene Jacobs (zij heeft een beetje heimwee, maar maakt het verder uitstekend), houdt de heer Jo d'Aguiar van de „Education Commission" een toespraak: „Wij zijn hier bijeengekomen om een van onze plichten als Lion te vervullen, nl. op indirecte wijze trachten te bevorderen het hoger onderwijs en het stimuleren daarvan. Studeren is een taak welke niet kan worden volbracht zonder wilskracht en doorzettingsvermogen. Jonge mannen en vrouwen met wilskracht heeft men over de gehele wereld, maar zeer zeker op Aruba, steeds nodig."

De heer Hoekstra dankte mede namens Frère Directeur („Het is goed te zien dat men belang in ons werk stelt"). De Aruba Lions hebben steeds warme belangstelling voor de scholen aan de dag gelegd en het is te hopen, dat het zo mag blijven. Na een dankwoord van de President sluit deze de prettige bijeenkomst.

Jaarverslag van de „Eerste Nederlandse" verschenen

Het zojuist verschenen jaarverslag van de „Eerste Nederlandse" is een lijvig boekdeel. lijviger nog dan anders als gevolg van de veranderingen in de wettelijk voorgeschreven verslagstaten. Ten aanzien van de productie is 1950 voor de maatschappij een nieuw recordjaar geworden; zij beliep fl 164.591.892,— tegen fl. 159.805.472,— in het jaar daarvoor. Ongerekend een afneming van de portefeuille wegens koersverschillen een bedrage van fl 4.088.403,— bleef het verval ruim fl 900.000,— beneden dat van 1949; het beliep fl 57.087.459,— tegen fl 57.993.145,— in 1949. Verblijdend was dat het royement wegens afkoop ten opzichte van 1949 met 21 procent is gedaald.

De netto vermeerdering van de portefeuille beliep fl 103.416.030,—; de stand kwam daardoor uiteindelijk op fl 1.020.237.430,— De portefeuille van de dochtermaatschappij, de Algemene levensverzekering Bank, beliep fl 83.529.797,—.

Bij de financiëring van de industrie was de maatschappij door haar bezit aan aandelen, obligaties, leningen op schuldbekentenissen enz. betrokken met een bedrag van fl 34.273.245,—, zijnde rond dertien procent van het totaal der beleggingen.

De verlies- en winstrekening sloot met een batig saldo van fl 2.988.678,— tegen fl 1.781.218,— in 1949 en fl 909.543,— in 1948. Deze cijfers wijzen op een geleidelijk toenemende rendabiliteit van het bedrijf, welke uiteraard ten nauwste samenhangt met de toneming van de omvang daarvan.

ASTRONAUTISCHE VERENIGING TE LONDEN

In Londen is een internationale astronautische vereniging gevormd met het doel de werkzaamheden van alle genootschappen, die de mogelijkheid van interplanetaire reizen bestuderen, te coordineren. Tot voorzitter van deze vereniging is benoemd de Duitse raketdeskundige Dr. Eugen Sanger. Genootschappen uit Frankrijk, Duitsland, Oostenrijk, Engeland, Italië, Spanje, Zweden, Zwitserland, de Verenigde Staten en Argentinië hebben reeds verklaard te zullen toetreden.

AIR FRANCE NIET MEER NAAR PRAAG

Verleden week heeft de Air France de dienst op Praag op aanbeveling van de regering gestaakt wegens mogelijke represailles als gevolg van het verbod van de geallieerde Hoge Commissie ten aanzien van Tsjechische vluchten over West-Duitsland.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

(vervolg van het verslag van Donderdag)

Goede strijd in de laatste partij

De laatste wedstrijd tussen de man van an Doret op Curacao, de bekende **Kid Walcott** en **Young Nett** van B.G. is de beste van de avond geworden. De Curacaoenaar beschikt over een geweldige linkse. Zijn voetenwerk is wat minder goed en dit is dan ook wel in hoofdzaak de oorzaak van zijn wat langzaam verplaatsen. De man van Br. Guiana is een snelle technische bokser die zowel rechts als links zijn stoten plaatst. Het geheel geeft een mooie gelijkopgaande strijd te zien. De beslissing van de Jury, waarbij Walcott als winnaar op punten wordt verklaard, wordt dan ook, en in dit geval begrijpelijk, door het publiek veroordeeld. Een hevig afkeurend gejoel klinkt over het stadion. Volgens deze mening was hier een „onbeslist" de beste uitslag geweest.

DAMESBASKETBALL-COMPETITIE GEEINDIGD ANTILLIANA KAMPIOEN

Vrijdagavond vonden op de banen van de sportclub Caribe de laatste twee wedstrijden plaats van de Damesbasketballcompetitie. Antilliana dat reeds de wedstrijden gespeeld had, was al kampioen van deze vlot verlopen competitie.

De eerste wedstrijd van de avond ging tussen de damesploegen van de Julianaschool en Caribe. Na een sportieve en aantrekkelijke strijd wonnen de Caribe dames met 23 — 2. De Julianaschool-meisjes, die geen enkele wedstrijd hebben gewonnen, kunnen echter terug zien op een prettige competitie waarin zij door haar sportieve spel een goede naam hebben gemaakt. Een volgende competitie hopen wij dat deze sportieve ploeg wat meer doelpunten zal scoren.

Als tweede wedstrijd spelen de dames van Victoria tegen die van Sparta. De hele wedstrijd door heeft het aan spanning niet ontbroken, ofschoon het spel af en toe wel wat erg fors was. Het gelukte Sparta door beter productief spel een 12—5 overwinning te behalen waardoor zij de tweede plaats op de ranglijst heeft veroverd.

De eindstand is als volgt: Antilliana (kampioen); Sparta; Caribe; Victoria en als laatste Julianaschool.

Wij spreken de hoop uit, dt voor de volgende competitie nog meer damesploegen van de partij zullen zijn. Het is een zeer gezonde sport, dames!

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 23 September

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta : 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera : 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwoord

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. Wyminga

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Ds. Wyminga

Evangelische Broedergemeente
Oude Methodistenkerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuur van de Gezaghebber
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneto) St.Maartenstraat I San Nicolaas.
Particulier : Zr. v. d. Mark,, Hotel Holland, tel. 1723

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica Centraal** (San Nicolaas).

A.P.V. KREEG NIEUW SECRETARIAAT

Tijdens de Woensdagavond in Club Suriname te San Nicolas gehouden algemene leden vergaderingen van de Arubaanse Persvereniging werd in de plaats van de heer J. Droog, die wegens omstandigheden als zodanig moest bedanken, tot secretaris benoemd de heer J. Boode, Wilhelminastraat 25. Drie nieuwe leden traden tot de A.P.V. toe: mevr. Jessy Damassa (correspondente van „Time"), de heer Rijsdijk ("La Prensa") en de heer T. Gazendam ("De Arubaanse Courant").

Millioenen guldens verknoeid met slechte reclame?

„Onverantwoordelijke publiciteitsstunt van het Cihan"

Het Centraal Instituut voor de buitenlandse handel, het Cihan, zond de vorige week een folder aan het Ned. bedrijfsleven, getiteld „Millioenen guldens gaan verloren," waarin gesteld werd, dat in Nederland per jaar 350 millioen gulden aan reclame wordt uitgegeven, waarvan, naar deskundige schatting, 175 millioen niet met kennis van zaken wordt besteed, zodat het effect van de reclame nihil blijft. Op een persbijeenkomst, die in Den Haag werd gehouden, werd van de zijde van het Cihan deze folder, die bedoelde het probleem van de export-reclame onder de aandacht van het bedrijfsleven te brengen, toegelicht, aldus „Trouw."

Een nadere precisering of analysering van het bedrag van 350 millioen gulden en van 175 millioen gulden werden niet gegeven. Wel werd er op gewezen, dat van het totale bedrag van 350 millioen slechts enkele procenten toevielen aan export-reclame. Hieruit moest dus wel worden geconcludeerd, dat volgens het Cihan het Nederlandse bedrijfsleven, de Nederlandse advertentiebureau's en reclame-experts in het algemeen de buitenlandse reclame bijzonder slecht verzorgen.

Op de perseonferentie werd de vraag gesteld waarom het Cihan in zijn brochure het bedrijfsleven op het hart bindt, deskundige adviezen in te winnen ten behoeve van zijn export-reclame, terwijl het tegelijkertijd beweert, dat de reclame-deskundigen in Nederland op dit gebied ontbreken of hun vak niet verstaan. Het antwoord was, dat het Genootschap voor reclame, haastte zich er aan toe te voegen, dat de goede Nederlandse reclame-adviseurs door het aanknopen van zakelijke relaties met collega's in het buitenland in staat zijn om iedere fabrikant of exporteur deskundige adviezen te verstrekken.

Duidelijk bleek op deze bijeenkomst en uit de brochure, dat het Cihan de behandeling van het probleem van de export-reclame vertroebelde door een aanval te doen op de Nederlandse advertentie-bureau's en reclame-specialisten. Ook op andere punten was de argumentatie van het Cihan zwak. Wij meenden dan ook het Cihan, dat op andere terreinen zulk voortreffelijk werk verricht, tegen zichzelf te moeten beschermen en zwegen over haar jongste pennevrucht. Het Cihan zond inmiddels zijn brochure rond.

Protest

De reactie was zoals te verwachten was. De Nederlandse Ver. van erkende advertentie-bureau's en het Genootschap voor reclame zonden ons een communiqué, waarin geprotesteerd werd tegen het feit, dat een blaam wordt geworpen op het Nederlandse bedrijfsleven en de Nederlandse reclame-deskundigen. Het Genootschap weer er op, dat Nederland op het ogenblik alleen beschikt over concrete cijfers ten aanzien van de dagbladreclame in totaal 60 millioen gulden. De sensationele bewering, dat de helft van het voor reclame bestede bedrag van 350 millioen gulden — welk bedrag overigens hoogstens op gissingen moet berusten — weggegooid geld zou zijn, wordt een onverantwoordelijke publiciteitsstunt genoemd, daar hiervoor alle mogelijkheid tot bewijsvoering ontbreekt. De Nederlandse zakenman heeft, naast het opinie-onderzoek en de marktverkenning de deugdelijke barometer van zijn verkoopresultaten, waaraan hij de efficiency van zijn reclame kan toetsen.

De directie van het Cihan heeft ons naar aanleiding van de ingekomen protesten verzocht mee te delen, dat gebleken is, dat de bedragen welke worden genoemd in de brochure, niet zo groot zijn als daarin werd gesteld. De reclame-deskundige op wie het Cihan inzake deze gegevens heeft vertrouwd, blijkt een al te aanvechtbare berekening te hebben gemaakt. De directie voor het Cihan biedt hiervoor haar verontschuldiging aan. Het Cihan zal zo spoedig mogelijk de folder „Millioenen gaan verloren," herdrukken zonder de gewraakte cijfers en hoopt, dat op grond hiervan dan voor een vruchtbare discussie over export-reclame zonder vertroebeling door cijfers gelegenheid zal zijn.

PARTICULIER VERPLEEGSTER OP ARUBA

Vorige week heeft zich op ons eiland gevestigd Zr. M.E. van der Mark, die voorlopig te bereiken is in het Hotel Holland aan de Wilhelminastraat. Zr. van der Mark genoot in Nederland een gedegen opleiding, was gedurende een lange reeks van jaren werkzaam op de operatie-afdeling van het Academisch Ziekenhuis te Leiden en kwam in October 1948 naar Curacao, waar zij later met Zr Parker de Neutrale Wijkverpleging oprichtte.

Zr v.d. Mark, die in het bezit is van het diploma zieke- en kraamverpleging, is voor iedereen te consulteren en kan ook nachtdienst vervullen.

MONSEIGNEUR VAN DER VEEN ZEPPENVELDT NAAR ARUBA

In November zal Z.H.E. A. van der Veen Zeppenveldt voor korte tijd naar Aruba komen voor het toedienen van het H. Vormsel in alle parochies. De juiste datum van aankomst van Monseigneur hopen wij tijdig te kunnen melden.

PAROCHIE ZONDER PUBLIEKE TELEFOON

De parochie Paradera heeft geen publieke telefoon meer. Hoe lastig dit is, zal Pastoor van der Vaart — de enige die in wijde omtrek over een toestel beschikt — kunnen vertellen. Wij hopen, dat de Landstelefoondienst in de buurt van de kerk weer een publiek toestel zal kunnen aanbrengen.

WIE KOMEN MET DE BOSKOOP NAAR ARUBA?

Met het s.s. „Boskoop" van de KNSM, dat op 14 September uit Amsterdam is vertrokken, komen de volgende personen naar Aruba: mevr. D.J.E. van Doornmalen-Teunis en vier kinderen; mevr. G.A. de Cuba en voorts mej. W. Visser, N.J. Visser en H.R.I. Visser.

NIEUWE BOEKEN

Twee goede jongensboeken over avonturen op zee

Verder een uitstekende nieuwe gids voor Europa

De belangstelling die bij een groot deel van de kinderen op de Antillen uitgaat naar de Amerikaanse „comics", is bepaald verontrustend te noemen. In grote hoeveelheden gaan de kleurige boekjes de winkels uit en de jeugdige kopers besteden vele uren aan het lezen van de over het algemeen niet bepaald opvoedkundige leetuur. En als de kinderen de tekst niet kunnen lezen, veroeien zij zich met de illustraties, die — de een als gewaagder dan de andere — de vreselijkste lust — en moordscènes laten zien.

Gelukkig zijn er ouders, die hun kinderen het in het bezit hebben van die akelige avonturenboekjes verbieden. Zij geven de jongens en meisjes liever verantwoorde leetuur. Het zijn juist die ouders die belangstelling zullen hebben voor twee nieuwe avonturenboeken van Van Goor Zonen's Uitgevermaatschappij, twee frisse boeken van de zee: Pietertje Zwing (André de Jong) en Met Aalt Dulk op avontuur (A. Spoorenberg).

Pietertje Zwing is veertien jaar als hij als jongmaatje gaat varen, veel vreemde landen bezoekt en volop geniet van zijn reis naar Indonesë. Na terugkeer in Nederland gaat Pietertje naar de Zeevaartschool — hij moet stuurman worden. Daarna beginnen de problemen: door zijn praktijkjaren en door het onderricht van een uitnemende leermeester is hij de andere jongens steeds voor en dezen kunnen het op de duur niet verdragen. Dan loopt de hoofdfiguur uit het zeer lezenswaardige boek weg en komt als tremmer op een kolenboot terecht. Er is natuurlijk een goed einde: Pietertje komt terug naar school en even later zien we hem als vierde stuur op de „Floris van Aemstel." Een goed boek, vooral geschikt voor jongens van 14 tot 16 jaar.

Zo mogelijk nog meer zullen de jongens (en waarom de meisjes ook niet?) genieten van het boek van Spoorenberg, dat werd geillustreerd door J. Blauwijkel. Dit boek heeft slechts een nadeel: de jonge lezer zal niet naar bed willen voor hij het heeft uitgelezen! Want het verhaal is zo spannend, men leeft zo mee met de vreemde belevenissen van Aalt Dulk, dat men moet doorlezen, of men wil of niet. Spoorenberg is een smakelijk verteller, hij maakt het weliswaar hier en daar een beetje te prijs, maar dat doet aan het boek niets af. Een enkele onwaarschijnlijkheid gunt men de schrijver graag.

Wij wensen beide kloeke jongensboeken op onze eilanden een grote groep jonge lezers toe; het is door en door gezonde kost!

Europa Touring

De Antilliaan, die zich voorstelt zijn verlof in Europa door te brengen, kan niet zeggen dat hij hier geen leetuur over het „oude Werelddeel" kan krijgen; de boekhandelaren hebben kaarten en gegevens over elk land en in vele talen. Het pas verschenen „Europa Touring" — uitgave van de uitgeverij Hallwag te Bern in Zwitserland en in Nederland en op de Ned. Antillen geintroduceerd door de A.N.W.B. — overtreft in vele opzichten soortgelijk uitgaven van vroegere datum. Het keurig gedrukte boekwerk is een duidelijke gids; 63 uitnemende kaarten verluchten de in drie talen (Frans, Engels en Duits) gestelde tekst. Zeer uitvoerig worden de verschillende landen en hoofdsteden besproken en een index achterin vergemakkelijkt het raadplegen van het boek. Wie met „Europa Touring" op stap gaat (het werk is ook op Aruba verkrijgbaar), is in het gezelschap van een goede gids die hem vlot brengt naar landen en steden welke een bezoek waard zijn.

Married:
RONALD M. HENRIQUEZ
to
TERRY M. KUZMICKI
65 Grove Street,
Leicester, Mass.
At home: Wilhelminastraat 19, Oranjestad, Aruba

UIT ONZE OMGEVING

Zeven en twintig landen spannen zich in om verlies Perzische olieproductie goed te maken

Ontwikkeling van onze Bovenwinden bron van naarstige studie

Brits West Indië is opgenomen onder de 27 landen waarin 19 Amerikaanse oliegroepen die in het buitenland werken, overeengekomen zijn samen te werken om de productie van geraffineerde olieproducten te verhogen. Onlangs werd medegedeeld, dat die Amerikaanse groepen op het punt stonden hun kortgeleden goedgekeurd plan uit te voeren om door verenende krachten het verlies van de olieproductie in Perzië goed te maken. Het plan zal de maatschappij het recht geven onderlinge overeenkomsten te sluiten zonder echter in strijd te komen met de anti-trust wetten voor het kopen, lenen, verkopen of ruilen van ruwe olie, geraffineerde olieproducten en mengproducten die aan het buitenland geleverd worden. De maatschappijen zal worden toegestaan gezamenlijk de ruwe olieproducten in 11 landen te verhogen en de productie van geraffineerde producten op te voeren.

De plannen zijn nog niet officieel bekend gemaakt, doch het Amerikaanse Petroleum Bureau deelde mede dat er een spoedige bekendmaking zal komen, waarin details zullen worden gegeven omtrent het nieuwe plan, dat de 19 maatschappijen het recht geeft hun overzeese fabrieken en installaties, alsmede hun opslag- en transportfaciliteiten te verenigen voor een meer efficiente productie en wel door geen rekening te houden met wie eigenaars zijn. Zij kunnen ook met elkander maatregelen treffen om zoveel mogelijk te vermijden: dubbele diensten, het veelvuldig laden en lossen, het vervoeren van ladingen in kleine gedeelten, het onnodig heen en weer vervoeren van ladingen en verloren tijd in havens.

Suiker van Puerto Rico

Een ambtenaar van het Amerikaanse Departement van Landbouw heeft kortgeleden de berichten tegengesproken dat het Verenigd Koninkrijk opnieuw verzocht heeft een gedeelte van de suikerreserve op Puerto Rico, bedragende 168.000 ton, te kopen.

Het Verenigd Koninkrijk heeft het Departement van Landbouw benaderd met het verzoek deze voorraden te verkopen in Juli j.l. Dit verzoek werd afgewezen, omdat de Verenigde Staten toen niet in staat waren te voorzien of de bedoelde suikervoorraden nodig zouden zijn om aan aanvragen in de Verenigde Staten zelf te voldoen. Telegrammen door de handel in New York uit Puerto Rico ontvangen, deelden mede, dat een Commissie naar Washington onderweg was, om toestemming te vragen 160.000 ton van het suikersurplus op het eiland op de wereldmarkt te verkopen. In de telegrammen werd voorts medegedeeld, dat begrepen werd, dat het Britse Ministerie voor Voedselvoorziening deze suiker wilde kopen.

Officieel werd te kennen gegeven, dat indien opnieuw een verzoek door Groot Brittannië gedaan zal worden, dit zal worden geweigerd, tenminste tot een latere datum, wanneer de vermoedelijke Amerikaanse suikerbehoeften beter kunnen worden geschat. Daar de afzet van suiker in de Verenigde Staten dit jaar tot dusverre ongeveer 430.000 ton minder is dan de afgezette hoeveelheid in dezelfde tijdsperiode in 1950, wordt algemeen aangenomen, dat de Puertorikijnse suikervoorraad eventueel vrij gegeven zal worden voor de verkoop op de wereldmarkt. Het Departement van Landbouw neemt echter geen risico, speciaal met het oog op een verslechtering van de internationale toestand, waardoor de Verenigde Staten een tekort zullen kunnen krijgen.

Ontwikkeling van de Bovenwinden.

Het Nederlands West Indisch Welvaartsplanbureau is thans bezig met studies voor de ontwikkeling van de eilanden Saba, St. Maarten en St. Eustatius. De grondgedachte is, dat deze drie eilanden eens in de toekomst niet meer afhankelijk zullen zijn van de olie-industrieën op Curacao en Aruba. De meest capabele personen op deze eilanden verdienen tegenwoordig hun kost op Curacao en Aruba, doch wanneer zij ooit weer eens naar huis zullen terugkeren, is men van mening, dat zij in staat gesteld moeten worden thuis een levensbestaan te vinden. Researchplannen zijn met het Voorlichtingsinstituut van het Welvaartsplanbureau te Amsterdam uitgewerkt. Er is reeds een onderzoek ingesteld naar de natuurlijke bronnen van deze eilanden en hoeveel technische hulp hierbij nodig zal zijn.

Een geologisch onderzoek bracht aan het licht, dat weinig verwacht kan worden van een mijnbedrijf. Wat de visserij betreft, bestaat de kans dat de Saba Bank mogelijkheden biedt. Men kwam tot de conclusie, dat landbouw, toerisme en kleine industrieën de beste kansen bieden als hoofdbronnen van bestaan voor de inwoners van de drie eilanden. Een direct daarmee verbonden probleem is de instelling van goede verbindingen tussen de drie eilanden en afzetmarkten elders, inbegrepen Curacao en Aruba. De landbouwmogelijkheden op Saba, St. Maarten en St. Eustatius werden reeds bestudeerd. Ook heeft een bodemonderzoek plaats gehad, waarbij de betrokken bodemdeskundige op Puerto Rico bodemconservatiemethodes bestudeerd heeft. Tenslotte heeft een sociografisch onderzoek plaats gevonden door een Nederlands socioloog.

Paddilandvisserij.

Zoals Trinidad het hoofdkwartier is van een School voor Tropische Landbouw, die opleiding verschaft voor deze bedrijfstak en researchwerkzaamheden hiervoor verricht, zal Malakka het hoofdkwartier worden van een Research en Opleidingsinstituut voor Viskwekerij voor alle Britse Overzeese Gebiedsdelen; het zal worden opgericht te Balik Pulau, te Penang.

Het Researchinstituut zal zich zowel met zout- als met zoetwatervissen bezighouden, en zal er naar streven de vangsten zowel in vijvers als in rijstvelden te verhogen; de kwekerij zal een oppervlakte hebben van ongeveer 100 H.A. Daarvan zullen vijvers een groot gedeelte beslaan en 24 H.A. zullen worden bestemd voor experimenten in paddilandvisserij.

De rest van de gronden zal worden gebruikt voor oprichting van laboratoria en huisvesting voor studenten en personeel. De paddilandvisserij is van zeer veel belang voor Malakka, waar 470.000 rijstverbouwers op ruwweg 340.000 H.A. natte rijst verbouwen. Verhoogde visvangsten zullen een toename van eiwit in hun voeding betekenen. Het Instituut zal een internationaal aspect hebben, daar het in de bedoeling ligt voordeel te trekken uit alle beschikbare en verkrijgbare ondervindingen van het Britse Gemenebest en de Dominions.

Het terrein waarop het Instituut zal worden opgericht, werd gekozen na bestudering van terreinen in vele landen. Er wordt geschat, dat het project 2¼ millioen gulden zal kosten, welke kosten zullen door het Verenigd Koninkrijk worden gedragen.

Gunstige uitvoercijfers.

De buitenlandse handel van Martinique werd gedurende de eerste helft van dit jaar gekarakteriseerd door een grote vooruitgang vergeleken met dezelfde periode van 1950. De exporten vertonen een toename van 68% boven die van het vorig jaar; dit betekent een toename van bijna 70.000 ton. De voornaamste exportartikelen waren suiker, rum, bananen en ananassen.

De suikerrietoogst is nog niet geheel binnen, maar men schat dat in totaal 48.000 ton suiker zal worden geproduceerd, waarvan 42.000 ton vóór de export bestemd zal worden. Ruim 34.000 ton bananen werden geëxporteerd. Ongeveer 37.000 H.L. rum wordt naar Frankrijk gezonden. Ofschoon de rumafzet in Frankrijk zijn normale peil nog niet bereikt heeft, wordt beweerd, dat er tekenen van verbetering te constateren vallen. Gedurende de eerste zes maanden van dit jaar werden 119 ton ananassen uitgevoerd. Er wordt verwacht, dat de gehele ananasoogst dit jaar 3.000 ton zal omvatten. Behalve exporten van verse vruchten betekent dit ook 1.600 ton geconserveerde vruchten. De oogst van vorig jaar gaf slechts gelegenheid tot het conserveren van 1.100 ton ananassen. Gebiedsdelen in het franc-gebied hebben practisch alle exporten van Martinique geabsorbeerd. Uitzondering was de verscheping van ongeveer 1.000 ton bananen naar Duitsland. Anderzijds was de importhandel minder, doch de cijfers voor de eerste zes maanden van de jaren 1951 en 1950 bedragen resp. 74.000 ton en 59.000 ton. De voornaamste geimporteerde artikelen waren tarwemeel, eetbare oliën en vetten kabeljauw, automobielen en rijst.

BEKENDMAKING

Ondergetekende brengt hierbij ter openbare kennis, dat op Dinsdag 25 September 1951 om 20.00 uur een **openbare vergadering** zal worden gehouden.

De Voorzitter van de Eilandsraad Aruba,
HOOGHOUDT

Orkaan vernielde in Martinique 1000 huizen

Meer dan 1.000 woningen werden geheel vernield, terwijl van vele anderen de daken werden afgerukt, toen Martinique op 2 September j.l. door een orkaan geteisterd werd. De schade wordt op B.W.I. $ 5.000.000 geschat.

Hoewel minder sterk dan de orkaan waardoor Jamaica ongeveer twee weken geleden werd getroffen, heeft deze orkaan toch grote schade aangericht. Negentig procent van de bananen oogst en dertig procent van het suikerriet werd vernield. Aan vele fabrieksgebouwen en opslagplaatsen werd schade toegebracht. De Prefect van Martinique, de heer Christian Laigret, zeide op een persconferentie, dat dit een zware slag was voor het Departement, vooral op dit ogenblik nu men juist wilde beginnen met „de uitvoering van een aantal ontwikkelingsplannen. Hij deelde voorts mede, dat de Minister van Binnenlandse Zaken te Parijs, toen hij de mededeling over de orkaan ontving, een telegram had gezonden onmiddellijk gelden zullen worden gezonden voor het herstellen van de aangerichte schade. De Prefect zeide ook, dat plaatselijke vertegenwoordigers van het Rode Kruis hulp hebben gevraagd aan de Rode Kruis kantoren in Parijs en Genève, en dat deze hulp ongetwijfeld verleend zal worden.

Het centrum van de orkaan bewoog zich boven het kanaal tussen Martinique en St. Lucia in Westelijke richting. Op beide eilanden werden stormen geregistreerd met een windkracht van 100 mijl per ppr. Bomen werden ontworteld en vele wegen geblokkeerd. Fort de France, dat in de luwte ligt, liep weinig schade op, hoewel toch van enkele huizen de daken werden afgerukt en electrische draden en telefoon lijnen gebroken zijn. Het waren vooral de Zuidelijke en Zuid Oostelijke delen van het eiland, die het zwaarst getroffen werden.

CARAIBISCHE VOETBAL FEDERATIE IN OPRICHTING

Vertegenwoordigers van verschillende Caraibische gebiedsdelen zullen van 24 tot 26 September a.s. in het Condado Beach Hotel te San Juan, Puerto Rico, tezamen komen om de oprichting van een Caraibische Amateur Voetbal Federatie te bespreken. Dit werd medegedeeld door de heer Louis S. Law, Uitvoerend Secretaris van het Caribbean Interim Tourism Committee.

Aruba, Brits Guyana, de Dominicaanse Republiek, Frans Guyana, Guadeloupe, Haiti, Jamaica, Martinique, Puerto Rico en Trinidad hebben toegezegd vertegenwoordigers te zullen zenden.

De bijeenkomst zal geopend worden door de heer Law, die als Voorzitter zal fungeren, totdat een Voorzitter van de Federatie gekozen is. De heer Eric R. James, Ere-Bestuurslid van de Amateur Voetbal Federatie op Trinidad, heeft toegestemd als Secretaris te fungeren op deze bijeenkomst.

De heer Law deelde aan de pers mede, dat sinds hij de verschillende Caraibische gebiedsdelen gepolst had over het plan, er veel enthousiasme voor bestaat. Verschillende gebiedsdelen, die om verscheidene redenen geen delegatie kunnen zenden, hebben laten weten dat zij gaarne op de hoogte gehouden zullen worden van de vorderingen van het comité.

Er is geen officiële agenda opgesteld voor deze bijeenkomst, daar het enige onderwerp van bespreking zal zijn de stichting van de Federatie.

Met betrekking tot bovenstaand — ons door de Caraibische Commissie verstrekt — bericht, vernemen wij, dat Aruba ter conferentie zal worden vertegenwoordigd door de heer Frans de Wever, vice-voorzitter van de Arubaanse Voetbalbond, die gisteren reeds naar Puerto Rico is vertrokken. De A.V.B. is ten zeerste geïnteresseerd bij de oprichting van de nieuwe Federatie, maar de heer De Wever heeft de bijzondere opdracht meegekregen geen concrete toezeggingen nopens lidmaatschap van de Bond te doen voordat het Bestuur na afloop van de besprekingen contact heeft opgenomen met de F.I.F.A.

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij „DE STAD" N.V.

Gedroste zeeman doet onthullingen

Mysterieus leven aan boord van de „President Robert"

Het jacht „President Robert", dat onlangs op geheimzinnige wijze uit Nederland verdween met aan boord o.m. de bejaarde Maastrichtse notaris Q., is uit Cherbourg vertrokken, vermoedelijk naar Zuid-Amerika. Volgens een lid van de bemanning, dat te Ostende is aangekomen, troont de „president", de zoon van een kleermaker uit Maastricht, nog steeds over de bemanning en zijn ministers. Hij is vergezeld van zijn ouders, twee zusters en drie broers. Verder maken volgens het teruggekeerde lid van de bemanning nog deel uit van de passagiers, de heer Ross, diens vrouw, drie zonen en een dochter. Alle passagiers zouden bewapend zijn. De bemanning van de „President Robert" zou evenwel genoeg hebben van dit mysterieuze leven.

Eén van de zonen van de heer Ross moet dienst gedaan hebben in het Nederlandse leger. Hij draagt een uniform, aldus de zegsman, die verder meent te weten, dat de notaris aan boord van het schip optreedt als minister van financiën.

Over het gehele schip, zo vertelde hij verder, hangt een waas van geheimzinnigheid. Men krijgt de indruk dat alle „genodigden", die zich aan boord bevinden, een eed van stilzwijgen hebben moeten afleggen.

Op zekere dag gebeurde het dat de „president" een voor hem eigenaardig gerucht hoorde uit de machinekamer. Hij trok een revolver en ging persoonlijk onderzoeken was er aan de hand was. Het bleek evenwel, dat zijn verbeelding hem parten had gespeeld . . .

Onbekende bestemming

De kapitein, eerste stuurman en de chef-machinist van het jacht zijn van Poolse nationaliteit. Sommige leden van de bemanning hebben een contract voor drie maanden getekend. Het vaartuig moest binnen dat tijdsbestek naar de Kaap zijn overgebracht, iets wat thans niet meer mogelijk is.

Men weet nooit waar men naar toe gaat, vertelde de zegsman verder. Des nachts moest binnen worden gevaren en 's nachts worden uitgevaren naar onbekende bestemming. De president en de genodigden geven de kapitein hun bevelen. Aan boord bevinden zich grote hoeveelheden levensmiddelen, zodat het schip lange tijd op zee zou kunnen blijven zonder even haven binnen te lopen.

De laatste tijd was er, aldus de zeeman, sprake van dat notaris Q. het vaartuig zou verlaten. Een vrouw, die hem vergezelde, zat dikwijls te wenen.

Waarom de zoon van de kleermaker zich president laat noemen? Hierover doen talrijke verhalen de ronde. Zo weet men te vertellen, dat hij voorzitter is van een genootschap dat door Napoleon werd gesticht. De naam van dit geheime genootschap zou „San Salvator" zijn, maar het fijne wist de zeeman er ook niet van, aldus „Trouw."

TRANSATLANTISCHE VAARPLANNEN VAN DE K.L.M.

De K.N.S.M. berichtte ons dat zij op 14 Februari 1951 een circulaire aan de handel gericht heeft, waarin deze verwittigd werd van de nieuwste wijzigingen in de Transatlantische diensten van deze Maatschappij. Sindsdien hebben zich weer enige belangrijke wijzigingen voorgedaan, die wij, in het belang der handel, even in het kort vermelden.

De volgende lijndiensten zullen voortaan Oranjestad geregeld vanuit Europese laadhavens (Amsterdam, Antwerpen, Hamburg, Bremen) aanlopen.

a). COLON PASSAGIERSDIENST. Deze dienst wordt onderhouden met de twee passagiersschepen „ORANJESTAD" en „WILLEMSTAD" op een vierwekelijkse basis. De transittijd die voorheen 21 dagen bedroeg is thans verkort tot 19 dagen, welk resultaat bereikt werd door het laten uitvallen van de aanloophavens Barbados en Trinidad. Na Oranjestad lopen deze schepen voortaan Maracaibo, Pto. Limon en Cristobal aan optional Cartagena) en keren dan vervolgens weer op Aruba terug. De totale rondreis van Aruba tot Aruba duurt ongeveer tien dagen en geeft een goede gelegenheid om een rondreis te maken naar de havens hier bovengenoemd.

b). CARAIBISCHE DIENST. Deze dienst zal voortaan eens in de 4-weken onderhouden worden met schepen van het „ON" type, zoals m.s. „SARPEDON", „HELICON" enz. enz. Deze schepen vertrekken om de vier weken vanuit Europa en hun vertrekdatum is zo gesteld dat zij precies twee weken na ieder Colon-passagiersschip een afvaart geven, zodat frequentie van twee weken gewaarborgd blijft. De totale transittijd van deze schepen bedraagt 20 dagen. Evenals de passagiersschepen, beschikken deze schepen over uitgebreide koel en vrieskamer ruimte.

De gecombineerde dienst K.N.S.M. — Gran Colombiana zal dus voortaan Oranjestad niet meer aanlopen. Deze schepen zullen echter 4-wekelijkse afvaarten van Europa naar Sint Nicolaasbaai geven, hoofdzakelijk voor de aanvoeren van Lago-lading. De schepen der Zuid Pacific dienst zullen Aruba evenmin meer aanlopen, doch hier staat tegenover dat door de grotere regelmaat der afvaarten van de schepen in de Colon-dienst en de Caraibische-dienst een twee wekelijkse frequentie wat betreft de aanvoeren van lading van Europa naar Oranjestad gewaarborgd wordt.

De kantoren der K.N.S.M. te Oranjestad en Sint Nicolaas, zijn ten allen tijde bereid om de handel nadere inlichtingen te verschaffen.

ALGEMENE I.A.T.A.-VERGADERING TE LONDEN

Op 14 September j.l. werd de zevende jaarlijkse algemene vergadering van de IATA (International Air Traffic Association) in de Westminster School te Londen gehouden. Van de regering van Argentinië en Zwitserland waren er aanbiedingen binnengekomen om de volgende jaarvergadering in één dier landen te houden. De ligging van Argentinië ten opzichte van de verschillende delen der wereld vond men echter een bezwaar; derhalve besloot de vergadering om de volgende vergadering in Zwitserland te houden. De President-Directeur van de Belgische Luchtvaart Maatschappij, „SABENA," stelde voor de Directeur van de Zwitserse Luchtvaart Maatschappij SWISS-AIR te kiezen als president van de IATA voor het jaar 1952. Zijn voorstel werd ondersteund door een gedelegeerde van de Trans Canadian Airlines en vervolgens bij acclamatie door de vergadering bekrachtigd.

Tot leden van de bestuurscommissie werden gekozen Dr. Albert Plesman (KLM) en de heer Gilbert Perier (SABENA). Drie vertegenwoordigers van de Scandinavische luchtvaart-maatschappijen zijn respectievelijk in de financiële, technische en verkeers-commissies gekozen.

OP ARUBA AANGEKOMEN

Met het lijnvliegtuig van de KLM zijn gistermorgen op ons eiland aangekomen de zusters van Bethanië; met hetzelfde toestel kwam Miss Heinekens, de schoonheidskoningin van Suriname, aan. Wij komen op een en ander in onze volgende krant uitvoerig terug.

OP HET MATJE

Koopman liet andermans goederen uit douaneloods halen

Drie maanden gevangenisstraf voor jongeman, die zijn moeder had bestolen

Het was niet mooi wat de 31-jarige koopman J. P. M. op z'n geweten had. De zaken mogen dan op het ogenblik over het algemeen niet erg goed gaan, het blijft gemeen om een kleine collega opzettelijk te benadelen. Wat had M. gedaan? Toen er goederen voor hem op Aruba waren aangekomen en hij daarvan kennis kreeg, begaf hij zich naar de douaneloods teneinde zich tegen overlegging van de daarvoor vereiste documenten in het bezit van de kisten en zakken te stellen. Bij zijn stapel bevonden zich twee colli van een koopvrouw uit San Nicolas en wel een kist met aardappelen en een zak met ongebrande pinda's, afkomstig van St. Vincent.

M. koesterde voor deze goederen meer dan gewone belangstelling en plotseling rijpte in z'n hoofd een snood plan, dat hem uiteindelijk zou voeren naar het Gerecht in Eerste Aanleg. Maar hij had niet gedacht dat het zo ver zou komen. Want het zat goed in elkaar: hij vulde wederom een C.-formulier in, begaf zich daarmede naar de Oficina Maritima en daarna de loods, waar twee douanembtenaren heel inschikkelijk bleken: „Ja, dat zal ook wel van u zijn, neem maar mee, alles is toch in de war ......"

M. liet de aardappelen en de pinda's opladen en bij hem in de zaak bezorgen. Voor de rechter gaf verdachte grif toe; hij zeide echter wel bereid te zijn een regeling te treffen met de benadeelde koopvrouw.

De Officier van Justitie, mr Leusink, zeide niet te kunnen begrijpen hoe het mogelijk was geweest om andermans goederen weg te halen in het bijzijn van twee doaune-ambtenaren. Hij zou zich zeker met de douane in verbinding stellen om daarover te klagen. Met het oog op de ernst van het geval requireerde spreker een gevangenisstraf van twee weken.

Verdachte's raadsman, de heer Doesberg Sr., achtte de straf te hoog voor zijn cliënt, die in wezen een klein handelaartje is en met financiële problemen worstelt. Rechter mr Schaafsma toonde zich diligent toen hij zeide de zaak tot 19 October te willen aanhouden, opdat verdacht zijn vrouwelijke collega in San Nicolas kan terugbetalen.

Zijn moeder bestolen.

Het feit waaraan de jeugdige P. zich had schuldig gemaakt, noemden Openbare Aanklager en Rechter hoogs tergerlijk. Jammer, dat verdachte niet was verschenen, want dan zou hij ongetwijfeld in zeer krasse taal de opinie van het Gerecht hebben kunnen vernemen. Een tijd geleden had de jongeman zijn moeder het huis uit gestuurd en zich daarna ontfermd over haar zuinig bewaarde spaarcentjes om daarmee goede zwier te maken.

De eis luidde twee maanden gevangenisstraf, maar de Rechter deed er nog een schepje bovenop en maakte er drie maanden van.

Zwaar gestraft

De verdachten J. A. M. en B. G. waren al bijzonder zwaar gestraft voordat zij in de beklaagdenbank hadden plaats genomen; beide heren waren namelijk doorde directie van de Lago Oil and Transport Company wegens de delicten waarvoor zij zich Vrijdagmorgen hadden te verantwoorden. M. had een pot witte verf, toebehorende aan de lago, gestolen („om er koffers mee te verven") en G. had een superieur enkele slagen met een stok toegebracht („die man zat maar achter me aan te jagen en was erg vervelend"). M. werd veroordeeld tot ƒ 25.— boete en G. tot ƒ 50.— laatstgenoemde met de extra-waarschuwing van de Rechter, dat het een volgende maal zou uitdraaien op vrijheidsstraf.

Vies zaakje . . . . .

Twee overtredingen bevatte de dagvaarding van de 41-jarige marktmeester A.V.H. In de eerste plaats heeft hij een zekere T. met een stok geslagen; deze man zou te veel hebben gedronken. „En er mag niemand dronken op de markt wezen", deelt verdachte met stemverheffing mede en hij noemt daarbij nog het artikel van de marktverordening op grond waarvan het verboden zou zijn.

Zijn al te grote voortvarendheid zag de marktmeester gestraft met een geldboete van veertig gulden. De nietschenen T., die bijzonder hardhandig op de slag van de marktmeester had gereageerd, kreeg een week hechtenis.

Dan het tweede „geval" van H. Enige tijd gelden zou hij in de Nassaustraat, 's avonds om half acht, „iets" hebben gedaan wat men normaliter verricht in het kleinste vertrek van de woning.

„Het was donker, mijnheer, niemand zag het", luidde de verontschuldiging.

Maar de politie had „het" toch wel gezien en het toegeven aan de druk van binnen-uit komt verdachte te staan op een tientje boete. Zodat hij toch beter had kunnen wachten totdat hij thuis was geweest ......

Diversen.

De 47-jarige schilder J. Th. C. had een autoband verkocht die van diefstal afkomstig was; deze heling moet hij bezuren met een geldboete van ƒ 50.—.

De vrouwelijke beklaagde C. B. W., die verstek had laten gaan, werd wegens belediging tot ƒ 25.— boete veroordeeld.

Het dienstmeisje M. E. G. had geld gestolen uit de kast van haar werkgeefster, die de bankbiljetten had gemerkt en daardoor gemakkelijk kon constateren wie de dievegge was. Eis: een maand voorwaardelijk; vonnis ƒ 50.— boete.

De niet-verschenen J. E. C. werd wegens „snijden" veroordeeld tot honderd gulden boete.

J. G. had op de weg naar San Nicolas vijf en zeventig kilometer gereden en dus de maximum-snelheid (60 km) overschreden: tien gulden boete.

Nieuwe organisatie wil toerisme in het gehele Caraïbische gebied bevorderen

Daartoe hield men belangrijke conferentie op Sto. Domingo

Zoals we reeds schreven, werd vorige week op Santo Domingo gehouden de derde (en laatste) vergadering van de Caribbean Interim Tourism Commission, en zeer belangrijke conferentie, waar voor de Nederlandse Antillen aanwezig waren de heren Leonard F. Bouman (van de Centrale Touristen-commissie te New York), Ernst Bartels (Aruba) en Philip J. Evertsz (Curacao). Maandag werd de conferentie geopend door De Moya, Gouverneur van Sto Domingo en reeds Donderdag kon zij officieus worden gesloten; er is veel werk verzet, zoals wij Vrijdag konden vernemen van de heer Bartels, die zo vriendelijk was ons dadelijk na terugkeer uit het mooie Ciudad Trujillo te ontvangen.

Het voornaamste doel van de conferentie was om te geraken tot de oprichting van een permanente commissie ter bevordering van het tourisme in het gehele Caraibische gebied. De C.I.T.C. is — de naam zegt het reeds — een tijdelijke organisatie, die in '46 op initiatief van de Caraibische Commissie werd opgericht; genoemde commissie had liever dadelijk een permanent lichaam gevormd gezien, maar daarvoor bleken niet voldoende gelden beschikbaar. Drie jaar zou de C.I.T.C. bestaan en per ultimo December van dit jaar wordt dus deze organisatie ontbonden.

Daar alle contribuerende landen van gevoelen zijn, dat een blijvende organisatie nuttig en nodig is, bestond er voor de besprekingen, die in een zeer prettige sfeer plaats vonden, een gezonde belangstelling. Er bestonden vooral moeilijkheden met betrekking tot de financiën en de vorm waarin de organisatie rechtspersoon zou moeten krijgen.

De statuten

De conferentie werd bijgewoond door gedelegeerden van Aruba, Curacao, Grenada, Guadeloupe, Haite, Leeward Islands, Puerto Rico, St. Lucia, St. Vincent en Sto Domingo. Tot voorzitter werd gekozen de heer José Maria Nouel (Sto Domingo). Het eerst aan de orde kwam de goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering en daarna werd een commissie benoemd voor het ontwerpen van de statuten van de permanente organisatie. In bedoelde commissie werden gekozen de heren Bouman, A. Norris Hughes (Grenada) en Harry Goeggel (St Thomas). De voorbespreking en de discussie nam de gehele eerste conferentiedag in beslag. maar reeds Woensdag kon de vergadering een ontwerp worden gepresenteerd; het werd met enige amendementen aangenomen. In hoofdzaak komt de inhoud hierop neer, dat de organisatie rechtspersoonlijkheid krijgt in de vorm van een stichting, welke uit practische overwegingen op Curacao zal worden ingeschreven.

Propaganda

De tweede dag van de vergadering was gewijd aan de publiciteitsmethoden in de V.S.; de heer H. Helm. Advertising and Publicity, gaf een uitvoerig exposé, toegelicht met tal van modellen en facsimilé's. Zijn firma heeft sinds enkele maanden de advertentie-afdeling van de C.I.T.C. in handen en heeft daarbij zeer belangrijk werk verricht, vooral men daarbij in aanmerking neemt, dat de wachttijd in leidende Amerikaanse bladen twee tot zes maanden omvat!

De heer Bartels verstrekte ons te dezer zake de volgende belangwekkende cijfers: een advertentie ter grootte van een (midden-)pagina in het weekblad „Life" kost $ 38.000 (een enkele plaatsing!); een half uur televisiereclame komt op $ 32.000..! (Wat te zeggen van de lieden, die klagen over de advertentie-tarieven van de Antilliaanse bladen....? — Red A.C.).

Organisatievorm

Op dezelfde dag werd gesproken over de interne organisatie van het op te richten lichaam; overeenstemming werd bereikt in dier voege, dat de organisatie zal bestaan uit een uitvoerend, verantwoordelijk lichaam, een excecutive secretary met eigen staf (bezoldigde personen) en een adviserend lichaam, waarin elke deelnemende nationaliteit een vertegenwoordiger heeft.

Vertegenwoordiger voor de Ned Antillen werd de heer Bouman, die tevens tot voorzitter werd gekozen Alle vertegenwoordigers zijn woonachtig in de V.S. en komen ook daar regelmatig in vergadering bijeen.

Helaas werd aan de vergadering bekend gemaakt, dat Trinidad's deelname aan de nieuwe organisatie dubieus is; tot nu toe was de zetel van de C. I.T.C. in Trinidad, maar indien dit land uiteindelijk besluit om niet toe te treden, zal onder ogen moeten worden gezien dat de zetel verplaatst moet worden.

Woensdag werden gekozen de voorzitter en leden van het uitvoerend lichaam; voorzitter werd de heer Goeggel, leden de heren Norris Hughes en Nouel. De ambtperiode omvat drie jaren, met dien verstande evenwel dat de heren niet herkiesbaar zijn.

Voorts werd gediscussieerd over het huishoudelijk reglement, dat op de vierde conferentiedag werd ingediend en aangenomen. De stukken zullen worden voorgelegd aan de diverse Regeringen en het is te hopen, dat zij tijdig (d.w.z. voor het einde des jaars) worden aangenomen.

Festival of San Juan

De nieuwe permanente organisatie, die als naam krijgt „Caribbean Tourism Association", zal zich ook met een werkplan bezig houden en er werd reeds besloten om het volgend jaar (van 1 tot 15 Augustus) het festival te San Juan een realiteit te maken. Vermoedelijk zal de folkloristische show (want dat wordt het in hoofdzaak) worden gehouden in de universiteitsstad van San Juan. Het idee is: inderdaad een festival, geen wedstrijd. Er kunnen aan deelnemen alle leden van de C.I.T.C., alsmede de nabuurlanden, die geen lid zijn.

De nadruk zal worden gelegd op typische dansen, klederdrachten en muziek. Er werden reeds tal van ideeën gegeven door een zekere mej. Lekes, die op dit gebied grote ervaring heeft opgedaan en in diverse Amerikaanse tijdschriften schrijft over de folkloristische danskunst.

Staande de vergadering werd bekend gemaakt, dat kan worden gerekend op ongeveer 240 deelnemers buiten die van San Juan; de Ned. Antillen zullen deelnemen met een groep van twaalf personen — Aruba neemt de muziek voor zijn rekening, Curacao de dansen. Wanneer het festival het succes boekt, dat men zich heeft voorgesteld, wordt de publiciteitswaarde ervan geschat op meer dan een millioen dollar!

De poster-prijsvraag

Woensdagmiddag kregen de gedelegeerden een en ander te zien en te horen over de „Caribbean travel poster competition"; er waren twee en dertig bekroonde inzendingen, bij het beschouwen waarvan het de heer Bartels was opgevallen, dat bij slechts twee het Caraibisch licht goed was getroffen.

De eerste prijs ($ 350) was voor de heer Paul Erkelens van de afdeling pers en propaganda van het Westindisch Bedrijf K.L.M.; de tweede prijs ($ 150) ging naar de heer Jean Fromentin van Guadeloupe en de derde en laatste prijs ($ 50) kwam weer op Curacao terecht en wel bij de heer W. Tijs ma.

Na de bezichtiging der inzendingen was er een hoera'tje voor Curacao en de heer Evertsz had een ware ovatie in ontvangst te nemen.

Als gast van het Amerikaanse Touristenbureau werden de gedelegeerden tal van malen op excursies vergast; in onze volgende edities komen wij daarop terug.

AGENDA VERGADERING EILANDSRAAD

In aansluiting op ons bericht van Zaterdag nopens de vergadering van de Eilandsraad van vanavond, laten wij hierbij de volledige agenda volgen: 1. Opening; 2. goedkeuring notulen 6 Augustus 1951; 3. Ingekomen stukken; 4. behandeling toelageregeling Gedeputeerden 1951; 5. behandeling bezoldigingsregeling Secretaris; 6. behandeling der punten aangevraagd door de heren J.E. Yrausquin, P. Croes en E.O. Petronia (a. agenda Ronde-tafel Conferentie en b. rondvraag).

VISSERS BLIJVEN NOG THUIS

In verband met het feit, dat het de Arubaanse vissers moeilijk is gemaakt om in de buurt van de Monkey Islands hun beroep uit te oefenen (vele schepen ondervonden last van Venezolaanse patrouillevaartuigen, zoals wij onlangs reeds meldden), blijven velen van hen nog thuis. Voor sommigen is een ware noodtoestand ingetreden en het ware te hopen, dat het tussen onze Regeringsraad en de Regering van Venezuela gevoerd overleg weldra ten gunste van de Arubaanse visserij zal eindigen.

NIEUWE ONTVANGER VAN ARUBA

Kortgeleden vernamen wij uit zekere bron, dat de heer Tj. Wijbrandus, ontvanger van Aruba (die thans met vacantie in de V.S. vertoeft) zou worden vervangen door de heer Voges, werkzaam ter Administratie van Financiën te Curacao. Te bevoegder plaatse konden wij omtrent de mutatie geen bevestiging krijgen, maar Zaterdagmorgen werd ons medegedeeld, dat de heer Voges reeds tot Ontvanger was benoemd. De heer Wijbrandus zou de functie overnemen van de heer K. van Toorn bij het Departement van Onderwijs (de heer Van Toorn werd — zoals bekend — benoemd tot secretaris van het Eilandgebied Curacao).

Wordt de „Surinnaamse Luchtvaart Maatschappij (SIM) werkelijkheid?

Er zijn reeds degelijke plannen ontworpen

(van onze correspondent)

De enthousiaste heer L. Jägers, directeur en havenmeester van het vliegveld Ypenburg, is in de Nederlandse luchtvaartwereld geen onbekende. Als militair vlieger sinds 1930 en sportvlieger/instructeur sinds het einde van de tweede wereldoorlog, is hij steeds nauw met de luchtvaart in contact geweest. In het hoofd van de heer Jägers zit het vol met plannen die alle betrekking hebben op één en hetzellde onderwerp: de luchtvaart in Suriname. In het begin van dit jaar maakte de heer Jägers een studiereis naar Suriname om de luchtvaartmogelijkheden aldaar grondig te bestuderen. Zijn plannen hebben nu vaster vorm gekregen en zo lazen wij dezer dagen in het Surinaamse dagblad "De West" dat de heer Jägers op Dinsdag 18 September wederom in Suriname zou zijn gearriveerd teneinde de laatste besprekingen over dit onderwerp te voeren. Het resultaat zal — indien alles meevalt — de oprichting van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij zijn. Suriname kan van de heer L. Jägers waarlijk iets groots verwachten!

Suriname schreeuwt om vliegtuigen.

Men kan gerust zeggen dat men in Suriname wel degelijk behoefte heeft aan binnenlandse luchtlijnen. Het vervoer te land is bedroevend slecht en alleen het vliegtuig kan hier uitkomst brengen. Over een afstand van 100 km doet men tegenwoordig dikwijls drie volle dagen, terwijl een vliegtuig deze afstand in een half uurtje kan afleggen. Er is maar één spoorweg, nl. van Paramaribo naar Dam, die ongeveer 100 km lang is en waarop twee oude locomotiefjes rijden.

De heer Jägers is heel zorgvuldig te werk gegaan met zijn studie-onderzoek. Het eerste wat hij zich afvroeg was: wàt voor luchtvervoer moet er in Suriname komen, geregelde of ongeregeld? Al gauw stond het voor hem vast dat het ongeregeld moest zijn, dus géén vaste diensten, maar alleen dàn en daar waar nodig.

Het tweede punt van overweging was: welke type vliegtuig? Aanvankelijk moet met een kleine machine worden begonnen, wil het zakelijk verantwoord zijn. De helicopter zou ideaal zijn, maar is te duur. Een amphibie- of watervliegtuig is te oneconomisch. Er blijft dus alleen maar een eenvoudig landvliegtuigje over. Wat moet dit toestel doen? Van alles! Passagiers, vracht, post en zieken vervoeren, sproeien en spuiten, licht foto-werk en verkenning. Bovendien rondvluchten en reclamevluchten, kortom: alles waar behoefte aan bestaat. Belangrijk is de kwestie van de vliegvelden. Suriname heeft op het ogenblik maar één vliegveld: „De Zanderij," dat 45 km buiten Paramaribo ligt. Dit is te ver (ca. een uur rijden) om behoorlijk dienst te kunnen doen in 't binnenlands luchtverkeer. Een nieuw vliegveld is ontworpen, „Zorg en Hoop," dat dicht tegen de stad aanligt. De naam vinden wij eigenlijk wel wat ongelukkig gekozen en een opgewekter naam zou wel aanbeveling verdienen. Het is echter alleen nog maar een plan, met de aanleg is nog niet begonnen. Bij Paramaribo zal echter spoedig een „landing strip" gemaakt worden. Er moeten meer van zulke strips komen in Suriname, eenvoudige veldjes vanwaar eenvoudige vliegtuigjes kunnen opstijgen en landen. De vliegtuigjes moeten een korte start en landingsuitloop hebben en welk vliegtuig zou hiervoor het best in aanmerking komen?

Keuze van het vliegtuig.

De keuze van de heer Jägers wat betreft het te bezigen vliegtuigtype voor zijn Surinaamse luchtvaartplannen viel op de bekende Fieseler Storch, die in Frankrijk in licentie wordt gebouwd als de Morane-Saulnier MS-502. Deze Franse Storch heeft een Salmson-stermotor van 260 pk. Behalve de piloot kan dit toestel twee passagiers vervoeren. Juist voldoende om mee te beginnen, want de ervaring heeft geleerd, dat voor taxi-werk de tweepersoons machine het meest geschikt is. Voor deze MS-502 denkt de heer Jägers voldoende te hebben aan een strip van 50 bij 200 meter. Deze vliegtuigen kunnen zowel met houten als met metalen vleugel worden afgeleverd. Eerstgenoemde is aanzienlijk goedkoper en daarop zal de keuze dan ook vallen. Houten vleugels behoeven in de tropen immers geen bezwaar te vormen. Het klimaat in Suriname is goed; de tropische slagregens zijn hevig en moeten echter omzeild worden. De MS-502 kan ongeveer 4 uur in de lucht blijven en daarbij een afstand van 700 km afleggen. De grootste afstand die in Suriname gevlogen zal worden, zal echter hooguit 200 km aan een stuk zijn.

Het ligt in de bedoeling van de initiatiefnemer om zo spoedig mogelijk over te gaan tot stichting van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM), waarna direct concessies zullen worden aangevraagd. Voorlopig zal worden begonnen met twee Franse Storchs, één vlieger, één werktuigkundige en de heer Jäger als promotor, tweede vlieger, etc. Nog voor het einde van 1951 hoopt de heer Jägers „in de Surinaamse lucht" te zijn.

Binnen een jaar tijd hoopt hij de vloot van de SLM dan te kunnen uitbreiden met een grotere machine, waarvan de grootte zal afhangen van de inmiddels gebleken behoefte. Hij heeft zijn oog al sterk gericht op de De Havilland Beaver, die 6 personen vervoert.

Rudi Cappel als medewerker

Zoals wij reeds in het begin van dit verslag meldden is de heer Jägers persoonlijk naar Suriname geweest om ter plaatse poolshoogte te nemen. Helaas moest deze studiereis wegens omstandigheden vroegtijdig worden onderbroken. Maar al heeft zijn bezoek korte tijd geduurd, toch heeft hij zich reeds de medewerking kunnen verzekeren van een Surinaams luchtvaartenthousiast. Hij ontmoette aldaar de 24-jarige Rudi Cappel die op eigen kosten een Amerikaans vliegbrevet heeft behaald en bovendien in Amerika een Cessna Bobcat had gekocht om daarmede in Suriname aan luchtvaart te gaan „doen." Helaas ging bij de overtocht naar Suriname de Bobcat op Bubali te Aruba verloren en.... deze was niet verzekerd. Rudi Cappel liep met dezelfde plannen rond als de heer Jägers; het valt dus niet te verwonderen dat ze elkaar hebben gevonden om samen te werken.

Grote mogelijkheden

De mogelijkheid die de heer Jägers in Suriname voor het luchtveerkeer zien zijn enorm.

Het is zeer merkwaardig dat van de drie Guyana's alleen Nederlands Guyana nog geen luchtvaartmaatschappij bezit. Weinig mensen weten dat Britse Guyana ongeveer 40 „air strips" telt. Op het ogenblik is men reeds 15 jaar bezig aan het luchtvervoer in Brits Guyana, terwijl men in Nederlands Guyana nog moet beginnen. Daar is dus een flinke achterstand in te halen, een mooi stuk werk voor de heren Jäges en Cappel.

Volgens het nieuwe Welvaartsplan wordt rond Nickerie 15.000 ha grond ingepolderd en zullen er 210 boerderijen worden gebouwd, zodat evenzovele boeren met hun gezinnen daar een bestaan zullen vinden. De enige verbinding met Nickerie is per boot vanuit Suriname en zo'n tocht enige dagen. Bovendien vaart die boot heus niet iedere dag. Met het vluigtuig kan die afstand in een paar uur worden overbrugd. Dit is van grote betekenis voor de mensen die Nickerie wonen! Hun post, kranten, tijdschriften, medicamenten, klein huisraad kan door de lucht snel aangevoerd worden. Dit geldt evengoed voor de verlaten nederzettingen diep het binland in. Overal waar men slechts een strip wil aanleggen kan naar toe gevlogen worden. Sterker nog: de exploitatie van ondernemingen in dat binnenland zal aangemoedigd worden, wanneer men maar weet dat er een verbindingsmogelijkheid door de lucht bestaat. Kortom de mogelijkheden voor het luchtvervoer in Suriname zijn legio en de heer Jäger ziet ze. „We zien ze alleen maar tien jaar te laat," zegt hij, „maar goed, beter laat dan nooit!"

Happy landings.

De plannen van de heer Jägers zijn reeds in de finesses besproken met hoogstaande figuren, w.o. de heer Plesman, President-directeur van de KLM, de heer Klaassens, Gouverneur van Suriname, de heer Dijkstra, directeur van de KNSM en nog vele andere kopstukken uit het handels- en bedrijfsleven van Paramaribo. Allen waren enthousiast en juichten het plan van de heer Jägers toe. Hoe eerder het komt hoe beter en de heer Jägers en zijn medewerker zullen er zeker geen gras over laten groeien.

Zo hopen wij in de naaste toekomst in onze kolommen de verrichten van de Surinnamse Luchtvaart Maatschappij te kunnen volgen. Intussen wensen wij de heer Jägers en zijn medewerker, de heer Cappel, van harte succes toe en wij spreken de hoop uit dat hun hooggespannen verwachtingen niet zullen worden teleurgesteld.

NIEUWE LEERGANG VOOR APPRENTICES

Zoals reeds ettelijke jaren het geval is, zal ook dit jaar de Lago met een nieuwe leergang voor „apprentices" beginnen. Naar wij nader vernemen zal deze cursus op 1 October a.s aanvangen. Op die dag zullen 80 jongens hun opleiding in de modern ingerichte „shops" van de maatschappij beginnen.

CREOLE-BEZOEK AAN DE LAGO

De heer D.A. Sheppard, assistent van President Eugene Holman van de Creole Petroleum Corporation heeft in de loop van de vorige week een twee-daags bezoek aan Aruba gebracht. Gedurende deze tijd was hij gast van de Lago Oil & Transport Co. De heer Sheppard had de petroleumconferentie, die onlangs te Caracas werd gehouden, bijgewoond.

— NOTICIAS DE VENEZUELA —

Edward Miller en Miraflores.

El Sub-secretario de Estado de Norte América Señor Edward G. Miller, fué recibido en el Palacio de Miraflores por la Junta de Gobierno de Venezuela. Acompañó al Sub-secretario de Estado el Excelentísimo señor Norman Armour, Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos en Venezuela.

Clausuro la convencion Petrolera

En sesion solemne que prestigió la presencia de la Junta de Gobierno clausuró el martes 18 del presente mes la Convención Nacional de Petróleo en Caracas. Pronunció el discurso de clausura el Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Luis E. Gómez Ruiz.

Equipo de un neuvo sismografo.

Llegó para el Observatorio Cajigal de Caracas el equipo de un neuvo sismógrafo adquirido en Alemania. La masa del „péndulo estático" que había en el Observatorio pesaba 80 kilos y la del nuevo es de 17.000 kilos. Se podrá registrar el más leve movimiento de tierra. El nuevo equipo será instalado en un moderno edificio especial en los terrenos del mismo Observatorio.

Para la lucha Anti-Tuberculosa.

Los familiares de las señoras Anastasia Matos di Rendi y Josefina Martínez de Díaz González hicieron entrega de un cheque por doscientos treinta mil bolívares Bs. 230.000,00) y de documentos correspondientes a 350.000, legados por las nombradas damas venezolanas para ayudar a la lucha anti-tuberculosa en Venezuela. Con ello se iniciará la construcción de „la Colonia Infantil de Las Adjuntas" constante de dos secciones que se denominarán „Josefina de Díaz González" y „Anastasia Matos."

Nuevos records Venezolanos.

El atleta venezolano Ramiro Pérez Luciani batió el record Sud-Americano de levantamiento de pesos en el estilo „Press", categoría ligera, al remontar en forma limpia doscientos cinco (205) libras. El record nacional del mismo estilo en la categoría „gallo" fué establecido por Jack Viera al levantar 155 libras.

OPENBARE AANBESTEDING van Drukwerken

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op: Vrijdag 5 October 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de Gezaghebber van Aruba, te Oranjestad.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financiën moeten zijn.

Willemstad, 18 September 1951.

De Administrateur van Financiën.

Uittreksel uit de Middelenstaat over de maand Augustus 1951

BENAMING DER MIDDELEN	Opbrengst alle eilanden Aug. 1951	Aug. 1950	8 Maanden v. d. opbrenst 1951	1950	1/12 van deraming
Batig saldo	—	—	—	—	8.333
Vergunningsrecht loterijen	34.210	32.678	294.712	285.616	35.500
Vergoeding door de Lago voor verrichte politiediensten	—	23.800	71.400	71.400	7.933
Invoerrecht	785.036	810.902	6.591.546	6.273.669	862.083
Bijzonder invoerrecht op benzine	158.638	25.736	1.220.059	1.023.062	152.083
Accijns op gedistilleerd	200.763	248.667	1.779.984	1.768.364	241.667
Zegelbelasting	23.917	19.661	189.497	190.066	20.417
Overdrachtsbelasting	28.120	12.711	138.267	87.429	17.217
Grondbelasting	89.169	66.350	482.995	930.864	109.525
Gebruiksbelasting	48.061	20.828	318.073	285.747	31.783
Inkomstenbelasting	584.638	686.904	4.549.451	5.327.157	870.167
Winstbelasting	112.429	86.353	3.880.999	3.407.969	341.867
Opcenten op de winstbelasting	195.033	141.758	6.060.948	5.961.745	617.042
Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelasting	40.516	75.941	438.984	965.634	37.083
Dienstverlening bij in-, uit- en doorvoer van goederen	45.302	53.341	414.415	339.287	44.167
Huur van landsgronden en eigendommen	56.771	49.261	527.507	466.327	57.015
Schoolgelden	52.784	58.436	656.874	468.005	58.417
Inkomsten van het postkantoor	105.356	97.648	789.700	815.356	105.833
Inkomsten van de landsradioposten	258.497	19.843	455.399	364.548	64.917
Inkomsten van de landstelefoondienst	79.423	37.420	359.659	296.212	47.167
Loodsgelden	173.761	250.582	1.843.167	1.798.400	235.417
Inkomsten van de landswatervoorzieningsdienst	206.488	191.962	1.410.101	1.264.194	198.333
Alle andere ontvangsten van de Gewone Dienst	240.035	254.874	2.431.245	1.929.604	346.485
Totaal Gewone dienst	3.518.947	3.265.656	34.904.982	34.320.655	4.510.451
Aflossing landbouwvoorschotten	2.473	2.989	20.241	26.892	2.917
Aflossing visserijvoorschotten	435	410	6.524	2.705	500
Alle andere ontvangsten van de Kapitaaldienst	5.007	6.980	156.475	120.206	96.423
Totaal Kapitaaldienst	7.915	10.289	183.240	149.803	99.840
Totaal Gewone- en Kapitaaldienst	**3.526.862**	**3.275.945**	**35.088.222**	**34.470.458**	**4.610.291**

SIGHTSEEING IN STERRENLAND

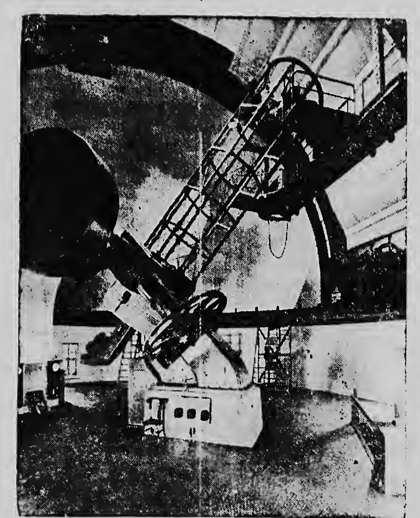
Na de fantasieën over Mars kwam er een nieuwe sensatie

Honderden millioenen malen zo groot als de zon . . .

Telescoop in het observatorium te Victoria, Brits Columbia, Canada

Andromela Nebula

Mars, de rode planeet! Marskanalen en Marsbewoners! Hoevelen hebben daaraan in het einde van de vorige eeuw niet geloofd. Door de sterrenkijkers van die tijd zag men op Mars witte vlekken aan de polen, blauwe gordels daar om heen en verder rode en gele vlakken, die soms tot groen verkleurden en doorsneden werden door tal van vage, rechte strepen. De menselijke fantasie maakte daar ijskappen poolzeeën, woestijnen, die af en toe door plantengroei werden overdekt, en kanalen van. Hierop voortborduurend kwam men tot de slotsom, dat deze kanalen niet anders dan door menselijke wezens gegraven konden zijn.



Telescoop in het observatorium te Victoria, Brits Colombia, Canada

Overdreven en verbreid door de pers bracht dit bericht de wereld in de grootste opschudding: Mars werd bewoond door mensen, die, te oordelen naar hun reusachtige kanalenstelsels op een veel hogere trap van ontwikkeling moesten staan dan de aardbewoners zelf! De naam Mars was op ieders lippen, men maakte plannen om door middel van lichtsignalen, later door radioseinen, met de Mars-bewoners in contact te treden; men hoopte op antwoord, dacht aan raketreizen naar Mars, men droomde en fantaseerde, een hartstochtelijke geestdrift maakte zich van alle aardbewoners meester.... totdat de wetenschap, die na de eerste verbijsterende verrassing het hoofd koel had weten te houden, alle luchtkastelen ineen deed storten. Want nader onderzoek wees uit, dat de kanalen gezichtsbedrog waren en uit sliertjen kleine vlekje bestonden en dat door het ontbreken van water en zuurstof van menselijk leven geen sprake kon zijn.

Intussen zijn we met al dat gepraat Mars in razende vaart voorbij geijld. Maar geen nood, want daar komt al weer een nieuwe sensatie: het spoor van sterrenland, een rond lichtvlekje, dat een reusachtige pluim achter zich aan sleept. Zienderogen zwelt: het vlekje op en groeit zijn staart uit tot een enorme witte veeg, die een groot deel van de hemel met een ragfijne lichtende sluier overdekt. Met onrustbarende snelheid vliegen Aethergolf-expres en spookverschijning elkaar tegemoet, e enbotsing, een alles verpletterende botsing kan niet uitblijven. Verstard van angst wachten we ons einde. Het vlekje is opgezwollen tot een fellichtende wolk van verbijsterende afmetingen, een mysterieus zilverig schijnsel omringt ons, als in een duikboot schieten we door een zee van melk-wit licht en dan.... ineens lost al dat licht zich op in het diepe hemelzwart en is het verdwenen!

We zijn dwars door de meer dan honderd millioen kilometer lange staart van een komeet geijld en er is ons niets gebeurd....

Weer zien we iets wonderlijks: een onafzienbare stoot van kolossale rotsblokken, die als gekken achter heen jagen. Het zijn Planetoiden, brokstukken van een uiteengebarste planeet, die als een dwergvolk om de zon cirkelen. Stelt U zich eens voor te leven op een dergelijk miniatuurhemellichaam, zo groot als een stad van een millioen inwoners, dat als een van zijn voetstuk getilde berg vrij door de ruimte zweeft. Met gemak lopen we er in een dag omheen zonder er af te vallen.

Doordat de zwaartekracht hier veel kleiner is dan op aarde wegen de zwaarsten onder ons even licht als een doosje lucifers en kunnen de zwaksten met gemak een locomotief optillen. Maar we mogen er niet te wild zijn, want door één flinke sprong zouden we onmiddellijk het wereldruim insuizen en gedoemd zijn ten eeuwige dage als zelfstandig hemellichaam, als menselijke planetoide om de zon te wentelen.

De Aethergolf-expres brengt ons van de dwergen naar een reus, bijna 900 maal zo groot als de aarde. Want in de verte zien we een gigantische matplatina bol opdoemen, een bol, omgeven door een stel platte ringen, die in felle glans het zonlicht weerkaatsen. Het is Saturnus en zijn ring!

Jammer, dat wij tengevolge van een dicht wolkendek zijn oppervlak niet kunnen zien. Saturnus wordt namelijk omhuld door een ijspantser van vele duizenden kilometers dikte. Als het er niet zo koud en bewolkt was, zouden liefhebbers van maneschijn-idyllen hier hun hart kunnen ophalen: Saturnus heeft liefst tien manen! Wat echter het meest tot de romantische sfeer zou bijdragen, is de ring, die als een machtige bood van glanzend zilver de zwarte, met diamanten bespikkelde hemelkoepel overspant. Hij bestaat uit gruis van een in gruzelementen gebroken maan van Saturnus en men acht het niet uitgesloten, dat onze eigen maan eenzelfde lot zal ondergaan en de aarde na een ongekend hevig meteorenbombardement door een even schitterende lichtkrans omgeven zal worden.

We reizen dwars door het zonnestelsel, dwars door de reusachtige ruimte, waarin de aarde en haar acht zusters, de planeten zoals Mars, Jupiter en Saturnus, in cirkelvormige banen om de zon bewegen, en dan komen we plotseling tot het wonderlijke besef, dat wij in dit alles een grootste afspiegeling kunnen zien van het kleinste in onszelf: het atoom.

Daarin cirkelen immers de electronen om de atoomkern, zoals de planeten om de zon wentelen. En deze eeuwige kringloop van de planeten om de zon, heel dit indrukwekkende natuurgebeuren, is niets anders dan een trage, maar niettemin majestueuze herhaling van wat zich in een fractie van een seconde millioenenvoudig afspeelt in de nietigste cel van ons menselijk lichaam....



Andromeda Nebula

Wat ons hier het meeste aangrijpt, is de leegte, deze bijna ontstellende leegte, deze onmetelijke diepte van het niets, die zo leog is, dat als we alle afmetingen en afstanden millioen maal millioen maal verkleinen, de tot speldeknoppen ingekrompen sterren gemiddeld nog honderd kilometer uit elkaar liggen. Drie eenzame speldeknoppen op een gebied zo groot als Nederland: zo dun zijn de sterren gezaaid....

Dat merken we als we voortreizen, dagen en nachten, voortreizen met onverminderde snelheid zonder een enkele ster te ontmoeten. Het zonnestelsel ligt al ver achter ons, de zon is nog maar als een schitterende ster, de aarde niet eens meer als een zwak lichtpuntje zichtbaar. De maanden worden jaren voor we de dichtstbijzijnde ster tegenkomen. Weer gan jaren voorbij eer we de volgende ster ontmoeten. En zo gaat het voort, van ster tot ster, zo gaat het voort, jaren eeuwen lang, steeds met dezelfde duizelingwekkende vaart doorklieven we de ruimte van sterren, van sterren in alle soorten en maten: blauwe, witte, gele, oranje, rose en rode; alle gloeiende gasbollen, hetere en koelere, dwergen en reuzen.

Reuzen, die honderden millioenen malen zo groot zijn als de zon; dwergen, witte dwergen, waarvan de stof zo fantastisch dicht opeengepakt en samengeperst is, dat een lucifersdoosje vol ervan op aarde vele honderdduizenden kilo's zou wegen. Rusteloos jagen we voort, honderden, duizenden, tienduizenden jaren lang, razen we langs steeds weer nieuwe werelden, langs de in ziedende werveling rondtollende vuurbollen, vlieden we door de zwermen van sterren in ontelbare menigten. Werelden ontstaan, werelden vergaan, — wij schieten voort en verlaten het gigantische sterrenstelsel, waarbinnen zich alle van de aarde zichtbare hemellichamen bevinden, verlaten het lensvormige melkwegstelsel, waarin de aarde even nietig is als een waterdruppel in een oceaan. Nu is er volkomen leegte, de honderdduizenden jaren, dat we met 300 duizend kilometer per seconde voortschieten. Maar dat betekent niet het einde van onze reis, het einde van de sterren en van het heelal. Want dan zwellen zwakke lichtvlekjes op tot nieuwe heelal-eilanden, tot nieuwe machtige sterrenstelsels vol van verblindende schittering. Dan ijlen we voort, voort, door de ontelbare menigten van honderden millioenen vlammende sterren, voort, voort, steeds voort naar de onmetelijke diepten van het heelal, waarin ruimte en tijd ineenvloeien tot tijdloze oneindigheid en onze gedachten, vervuld van bewondering voor het mysterie der schepping, samensmelten tot een droomloze, eeuwige slaap.....

Leonard de Vries (Sticusa)

DONDERDAG 27 SEPTEMBER 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1101

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Malustreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Eilandsraad bepleit telegrafisch belangen van Aruba bij de Koningin

Tijdens Rondetafel-Conferentie mogen onderlinge eilandverhoudingen niet uit het oog worden verloren

Stemmen tegen optreden politie en voor aanblijven van de ontvanger

Na opening van de openbare vergadering van onze Eilandsraad op Dinsdagavond door voorzitter mr P. G. Hooghoudt, bleken van de raadsleden niet aanwezig te zijn de heren Petrona van de P.P.A. (wegens ziekte), Eman van de A.V.P. (verblijf in Nederland), Ansiljn van de P.P.A. (verblijf in Caracas) en Oduber van de A.V.P. De publieke tribune was goed bezet; evenals vorige maal behoefde niemand van het publiek voor het gebouw tevergeefs op een plaats te wachten. Het nieuwe is er wat van af en ongetwijfeld zal er bij volgende vergaderingen wel minder belangstelling zijn.

Met betrekking tot tal van wijzigingen in de notulen van de vergadering van 6 Augustus, merkte de voorzitter op, dat het Bestuurscollege naar een methode dient te zoeken om aan het tijdrovende aanbrengen van wijzigingen een einde te maken. Wellicht is dat iets voor de commissie van overleg.

Bij de ingekomen stukken bevonden zich: 1. het verslag van de Stichting Reclassering en Kinderbescherming (gedeponeerd ter secretarie); 2. een schrijven van de heren Yrausquin, Croes en Petrona, waarin werd verzocht om een vergadering te willen bijeenroepen; 3. het afdelingsverslag nopens het toekennen van de toelagen voor de Gedeputeerden en de bezoldiging van de Eilandssecretaris en 4. het betreffende bedoeld afdelingsverslag ingediende voorstel van het Bestuurscollege.

Zuinig zijn . . .

Over het voorstel, dat betrekking had op de toelagen voor de Gedeputeerden, vroeg niemand het woord en het werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen. Wij vernamen later, dat de toelagen als volgt zijn vastgesteld: ongehuwden een jaarlijkse toelage van f 12.000.- en gehuwden van f 14.000.- (zonder duurte- en andere toeslagen).

Het voorstel betreffende bezoldiging van de secretaris kwam neer op het volgende: ongehuwd te beginnen met f 8640.—, met periodieke verhoging f 9120.—, maximum f 9600.—. Gehuwd te beginnen met f 10.800.—, met periodieke verhoging f 11.400.—, maximum f 12.000.— (plus duurte- en andere toeslagen).

Dit voorstel gaf wel aanleiding tot enige discussie. Zo merkte de heer Lopes (P.P.A.) op, dat het Bestuurscollege zich slechts gedeeltelijk had gehouden aan de algemene mening van de Raadsleden, de heer Milo Croes (Una-I) zou gaarne zo spoedig mogelijk het punt afgehandeld zien, opdat de secretaris weldra in dienst kan treden en de heer Yrausquin (P.P.A.) west aantekening, dat hij tegen de voorgestelde salarisregeling is („Het is hoger dan dat van de Griffier van de Staten en wij moeten zuinig zijn").

Een voorstel van de heer Lopes om het ontwerp opnieuw in de afdelingen te behandelen, wordt verworpen met 6 (P.P.A.) tegen 11 stemmen. Artikelsgewijs wordt het ontwerp in stemming gebracht en tenslotte in z'n geheel aangenomen.

Eilandssecretaris Kerstens, die dezer dagen reeds een kort bezoek aan ons eiland bracht, kan derhalve in functie treden; wij vernemen, dat dit waarschijnlijk half October het geval zal zijn.

De R.T.C.

Ter tafel komt dan punt zes van de agenda; op verzoek van de P.P.A.-fractie: de agenda van de aanstaande Rondetafel-Conferentie. De heer Yrausquin licht dit punt uitvoerig toe en zegt o.m.: „Reeds bij de installatie van dit College heb ik gememoreerd welk een bittere teleurstelling Aruba heeft ondervonden bij de invoering van de Interimregeling. In de practijk is er slechts decentralisatie in zeer langzaam tempo. De noodzaak om een langere weg te bewandelen naar de zelfstandigheid heeft veel gemoederen op Aruba in beweging gebracht en r-acties zijn dan ook niet uitgebleven. Het lijkt me niet nodig daaromtrent in details te treden. Ik heb indertijd gezegd, dat op de RTC de weg kan worden gevonden om aan de gerechtvaardigde staatkundige wensen van Aruba tegemoet te komen. De Eilandenregeling is een uitvloeisel van de Interimregeling, maar zij bevredigt de wens naar zelfstandigheid geenszins. Er zijn immers tal van onderwerpen aan de Centrale Regering voorbehouden.

Onze staatkundige adspiraties reiken veel verder; wij verkeren in een zeer ongunstige positie en de bestaande toestand wordt dan ook als een groot onrecht aangevoeld. De enige weg om uit de impasse te komen, is de RTC maar er bestaat een gevaar dat die weg geblokkeerd zal worden."

Telegram

De heer Yrausquin merkt op, dat de voorzitter van de Regeringsraad van mening is, dat op de conferentie alleen de bovenbouw ter sprake zal komen, maar de bouw zal niet hecht zijn, als die tussen de Antillen onderling niet stevig gefundeerd is. Het is naar sprekers mening hoog tijd, dat de wensen van Aruba thans — nu de agenda van de RTC zal worden samengesteld — kenbaar worden gemaakt en hij stelt dan ook voor onmiddellijk een telegram te zenden aan H.M. de Koningin met de uitdrukkelijke wens te willen bevorderen, dat bij de a.s. conferentie ook de interne verhoudingen tussen de eilanden ter sprake komen en dat dit een punt van de agenda zal uitmaken.

De heer Van Hoorn, wnd. fractieleider van de A.V.P., blijkt in principe bereid het voorstel te ondersteunen. Ook hem is het bekend, dat de Interimregeling ten aanzien van Aruba teleurstellingen heeft opgeleverd, vooral met betrekking tot de 12—8 verhouding in de Staten. Maar hij koestert de beste verwachtingen voor de komende besprekingen, vooral in verband met een tijdens de eerste RTC door de heren Eman, Da Costa Gomez en Buiskool ingediende motie, naar aanleiding waarvan de commissie Van Poelje werd benoemd. Straks zal zeker het rapport van deze commissie ter tafel komen. Spreker stelt voor een telegram te zenden, teneinde op die wijze de motie in herinnering te brengen.

Langer telegram

Nadat gedeputeerde Tromp heeft opgemerkt het voorstel-Irausquin te ondersteunen, vraagt de heer Henriquez (Una-II) het woord; hij verwacht, dat de RTC in een geheel nieuwe samenstelling zal vergaderen en dat men niet veel aandacht meer zal schenken trouwen is edel, maar het bedriegt", aan vroeger ingediende moties. „Vervindt spreker, die er meer voor voelt om te beginnen met de fundering, dan met de bovenbouw.

Gedeputeerde Geerman blijkt meer vertrouwen in de Regering te hebben en daarna spreekt weer de heer Yrausquin; hij beticht de A.V.P. ervan indertijd in de Staten van de oorspronkelijk aangenomen houding te zijn afgeweken en zegt dan vreder:

„Een bezwaar is ook, dat onze ervaring heeft geleerd, dat wij zelfs niet altijd ministers, die ons zoveel hebben beloofd, kunnen geloven. Minister Van Schaick bijvoorbeeld heeft gezegd, dat de acht-tcht niet gewijzigd zou worden, maar ondanks die stellige verzekering is het toch gebeurd."

De heer Van Hoorn pareert de P.P.A.-aanval met de opmerking, dat de heer Yrausquin op de vorige RTC is weggelopen en deelt voorts mede, dat de heer Eman thans in Nederland vertoeft en zeker de belangen van Aruba zal behartigen. De P.P.A.-leider omschrijft de reden van het weglopen van de RTC („liever duizend keer weglopen dan één keer het woord te willen breken, zoals de AVP toen gedaan heeft!") en dan komt de heer Harry Nassy (AVP) met een compromis-voorstel: combinatie van de voorstellen van de heren Yrausquin en Van Hoorn.

Zonder hoofdelijke stemming wordt dit aangenomen en na een korte schorsing hebben voorzitter en voorstellers een telegram ontworpen van de navolgende inhoud:

„H.M. de Koningin te Soestdijk. De Eilandsraad van Aruba, in openbare vergadering bijeen, verzoekt Uwe Majesteit eerbiedig het daarheen te willen leiden, dat op de agenda van de a.s. Rondetafel-Conferentie wordt geplaatst bespreking van de onderlinge verhoudingen van de eilandgebieden, waarbij tevens moge worden herinnerd aan de op 18 Maart 1948 door de conferentie Nederland-Suriname-Ned. Antillen aangenomen motie I."

Zonder hoofdelijke stemming werd de tekst aldus vastgesteld.

Optreden politie

Nadat vele leden opmerkingen hebben geplaatst over de wenselijkheid van de invoering van het punt „rondvraag" op elke vergadering van het college, stelt de heer Yrausquin een aantal vragen betreffende een ingekomen stuk in het Una-orgaan van 4 Augustus, waarin was vermeld, dat enkele politiemannen zonder noodzaak mensen hadden geschopt en geslagen, en een artikel in „The Local" van 22 September van de hand van Reverend Jakeman, waarin deze de regering aanviel en zelfs sprak over methoden van Hitler en Stalin. Spr. noemt een en ander heel erg, vooral omdat de eilanden enigszins zelfstandig zijn geworden en hij vraagt het Bestuurscollege een uitgebreid onderzoek te willen instellen en de raad de uitslag daarvan te willen mededelen.

De heer Laclé (AVP) zou gaarne zien, dat de bevolking van Ajo in het bezit werd gesteld van drinkwater („b.v. door plaatsen van een zg.. watermolen") en wijst het Bestuurscollege op de verkeerde ligging van de afvoerleiding van het abattoir, waardoor veel stank wordt verspreid in de haven, waar wij straks vele toeristen hopen te kunn enontvangen.

De heer Finek (PPA) vraagt of er reeds antwoord is op de brief nopens artikel 100 (beroepsrecht), waarop de voorzitter antwoordt, dat een voorontwerp door het Bestuur aan de Gezaghebbers werd verzonden. Een andere vraag van de heer Finck geldt het ontslaan van drie schilders uit Gouvernementsdienst, terwijl Openbare Werken onderhans het schilderen van een aantal woningen had opgedragen. („Ik ben er haast zeker van, dat het een onderonsje is geweest").

De heer G. Kok (Una-I) vestigt de aandacht van de raad op de aanwezigheid van de zusters van Bethanië op ons eiland en wilde graag een delegatie benoemd zien om eens met die zustres te gaan praten.

De heer Henriquez voorziet moeilijkheden voor wat de landshuishouding betreft en hij dringt er op aan een commissie van deskundigen te benoemen met de opdracht om de meest effectieve werkmethoden te ontwerpen. Verder wil hij nu wel eens iets horen over de bevindingen van de commissie van onderzoek betreffende de prostitutie op Aruba. Ook wijst hij op gebrek aan accommodatie voor de led envan de balie bij het Gerecht in Eerste Aanleg.

De heer Werleman (Una-II) maakt zich bezorgd over de scholenbouw op Sta. Cruz en vestigt de aandacht op de drinkwatervoorziening in de buitendistricten; verder zou hij graag publieke telefoons in Sta. Cruz zien en leden van de raad in openbare commissies benoemd hebben (huurcommissie, autobuscommissie, enz.).

Openbare Werken

De heer Van Hoorn houdt dan een betoog over de overdracht van Openbare Werken aan Aruba; hij zegt o.m.: „Ik vraag mij af of de organisatie waarover wij nu beschikken, wel in alle opzichten klopt, of zij wel efficient en economisch werkt, of de onderlinge verhoudingen juist zijn, of de contacten met de overige overheidsdiensten en de buregrij goed liggen, of niet vele dingen, die geld kosten, nagelaten kunnen worden of althans anders geregeld, enz. Ik zou het dan ook op prijs stellen, indien het Bestuurscollege de Raad de toezegging zou willen doen dat het een diepgaande en nauwgezette studie zal maken van de organisatorische mogelijkheden en moeilijkhdeen van Openbare Werken". Met nadruk zei spr., dat zijn verzoek niet moest worden gezien als een aanval op Openbare Werken; hij zou een commissie van deskundigen willen zien, die t.z.t. rapport kan uitbrengen aan de Raad.

De heer Wijngaarde (PPA) heeft zich zorgen gemaakt over het lot van de vissers, maar de heer Laclé deelt mede, dat inmiddels een oplossing werd gevonden.

De heer Henriquez heeft geruchten gehoord over de verplaatsing van ontvanger Wijbrandus — „en ik moge Uw college wel verzoeken alles in het werk te stellen deze volijverige en onkreukbare ambtenaar hier te houden". De heren Van Hoorn, Milo Croes en Wijngaarde betuigen hun sympathie met dit verzoek.

Tenslotte komt ter sprake de reeds onlangs door de heer Jossy Tromp ingediende motie met betrekking tot het toekennen van salarisverhoging aan de Gouvernementswerklieden met terugwerkende kracht van 1 Juni 1951 af. Het is de heer Milo Croes, die de motie indient, maar er een belangrijke wijziging aan geeft door voor te stellen de verhoging in plaats van op een rijksdaalder per week te brengen op f 5.50 per week, zoals ook op Curaçao is bewerkstelligd.

Over dit ingrijpende voorstel ontspint zich een langdurige discussie; het einde is: verwijzing naar de afdeling, die voor de beschouwing op korte termijn bijeen zal komen.

Tegen half twaalf sluit de voorzitter de vergadering.

Na Korea volgde hoogconjunctuur, daarna slapte

Inboedelverkoop bij huur onzedelijke handeling

WILLEMSTAD — Enige tijd geleden las Uw correspondent in „De Arubaanse Courant" een zeer lezenswaardig artikel, waarin de slapte van de Arubaanse handel nader verklaard werd. Kennelijk naar aanleiding van dit artikel zijn er op Curacao vragen gerezen met betrekking tot deze materie, zodat de Landsminister voor Economische Zaken, Cecile L. Delvalle, de pers te woord stond. In deze conferentie zijn enkele punten aangesneden, die van belang zijn en die wij gaarne aan de openbaarheid willen prijs geven.

De huismoeders weten het wel heel goed, die merken het dagelijks aan hun portemonnaie, dat de levensmiddelen in prijs zijn gestegen. Hoe komt dat, vraagt men zich af, ligt dit aan de plaatselijke handelaar, die zijn winstmarges gaat verhogen? De heer Delvalle heeft hierop een duidelijk antwoord gegeven. De krachtsinspanningen die Rusland en Amerika zich getroosten, de opofferingen die ten grondslag liggen aan deze bewapeningswedloop is als enige oorzaak aan te merken, dat de kosten van levensonderhoud — en daarmede doelde de landsminister zeer zeker op de levensmiddelen — in het buitenland gestegen zijn. En daar de Nederlandse Antillen alles importeren is het logisch en verklaarbaar dat wij de invloeden van die prijsverhogingen merken. Dat zijn nu eenmaal van die invloeden, aldus landsminister Delvalle, die wij hier niet tegen kunnen gaan.

En er werd aan toegevoegd dat de plaatselijke handel begrip heeft voor de toestand en dat bij contrôle nergens gebleken is, dat de winstmarges verhoogd zijn.

Hiermede wordt een compliment gestoken op de hoed van de dienaren van Mercurius, die Uw correspondent gaarne wil herhalen. Vooral ook, omdat de circulaire, die van het Departement van Economische Zaken zal worden uitgevoerd en waarin bepaalde maatregelen worden aangekondigd, een verkeerde indruk zou kunnen wekken.

In deze circulaire wordt n.l. de handel gewaarschuwd de winstmarges niet te verhogen. Voorts wordt aangekondigd dat het binnenkort verplichtend wordt gesteld de levensmiddelen en werkkleding te prijzen, opdat het publiek kan controleren welke de gangbare prijzen zijn. Dat het wat duurder zal zijn dan het andere is gelegen in het feit, dat de artikelen in bonte verscheidenheid te krijgen zijn waarbij de kwaliteit van

(Vervolg op pag. 3

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

De oude in Griekenland gehouden Olympische spelen werden beschouwd als zijnde een hoge, ja zelfs wordt wel eens gesproken van de hoogste vorm van Griekse beschaving. Reeds 1000 jaar voor Christus vonden reeds herhaaldelijk een soort Olympische spelen plaats, doch aangenomen wordt dat de eerste officiële Olympiade 776 jaar voor Christus in het oude Griekenland plaats vond. De voornaamste wedstrijden bestonden in die oude tijd uit hardlopen, wagenrennen, wapenloop en worstelen terwijl later ook de demonstratie van veel zijdige vaardigheid, de vijfkamp in het programma werd opgenomen. Deze vijfkamp omvatte, hardlopen, verspringen, discuswerpen en worstelen.

De deelname aan deze spelen werd als een zeer grote en buitengewone eer beschouwd en was in die oude tijd ook reeds van het allergrootste belang. De grootste eer van zijn stad of natie ontving de winnaar van deze spelen. Een palmtak werd hem overhandigd en een krans van wilde olijfbladeren van een heilige boom werd hem om zijn hoofd gelegd, waarna hij in een triomfantelijke optocht naar zijn geboorteplaats en huis werd gebracht. Meestal werd hij daarna nog vrijgesteld van belasting. Voorzover uit de geschiedenis bekend, werden in het oude Griekenland 292 georganiseerde Olympiades gehouden. In het jaar 394 na Christus werden deze spelen bij decreet door Keizer Theodosius verboden.

Het is de Baron Pierre de Coubertin, die in het jaar 1894 zijn vele en grote talenten in dienst stelde van de Olympische beweging. In dat jaar worden circulaires naar tal van sportorganisaties in verschillende landen gezonden waarin tot uitdrukking werd gebracht, *„de noodzaak om in de sport te bewaren die kenmerken van edelmoedigheid en ridderlijkheid, die de sport in het verleden hadden gesierd, zodat zij ook nu dezelfde rol in opvoeding der hedendaagse volkeren zou kunnen spelen als zij op zo prachtige wijze vervulde in de dagen van het antieke Griekenland".*

Het streven van de Coubertin om op de fundering van *Broederschap onder de Volkeren*, de moderne Olympische spelen op te bouwen moest wel slagen en in het jaar 1896 werd zijn vele werk beloond met de eerste Moderne Olympische spelen te Athene in Griekenland, gevolgd door die in 1900 te Parijs; 1904 St. Louis; 1908 Londen; 1912 Stockholm; 1920 Antwerpen; 1924 Parijs; 1928 Amsterdam; 1932 Los Angelos; 1936 Berlijn en in 1948 Londen.

Zo hebben wij gezien dat de oude stad Athene de zetel is geweest van de herleving van dit grootse en voor de mensheid zo belangrijke sportfestein. Als symbool van het doel dezer spelen, *de verbroedering*, worden zij om de vier jaar geopend door een brandende fakkel, Olympische vlam, door verschillende hardlopers van uit Athene naar de plaats van de te houden spelen te brengen. Het spreekt voor zich zelf dat aan deze spelen enkel deelgenomen kan worden door hen die de sport om de SPORT beoefenen, dus alleen zij de amateur zijn in de ruimste zin van het woord. Teneinde het doel en de grondstelling dezer spelen te behouden, mede omreden de deelname in de laatste jaren steeds groter werd, ging men over tot het vormen van grote organisaties welke weder onder toezicht kwamen te staan van het „Internationale Olympisch Comite."

De laatste jaren heeft men meerdere malen moeite gehad de spelen zuiver en voor amateurs te houden en al wat maar enigszins op professionalisme geleek te weren. Gelukkig is dit nog steeds gelukt en hebben de spelen haar grote waarde behouden. Voorts is het van zeer groot belang dat men in deze een wakend oog houdt dat nimmer de politiek, in welke vorm ook, deze gelederen binnendringt, want zodra dit zou geschieden heeft het doel dezer spelen absoluut geen waarde meer. Een land dat enkel om politiek belang of mede daarom deze spelen organiseerd of aan deze spelen daarom mede doet, brengt grote schade toe aan het doel zoals dit wijlen Baron de Pierre de Coubertin voor ogen heeft gestaan.

„Het belangrijkste in het leven is niet de overwinning maar de strijd; het wezenlijke is niet te hebben overwonnen maar goed te hebben gestreden." HET VERSPREIDEN VAN DEZE BEGINSELEN BETEKENT HET EFFENEN VAN DE WEG NAAR EEN HELDHAFTIGE MENSHEID".

Dat het voor ieder land van zeer groot belang is om aan de Olympische spelen deel te nemen, behoeft hier geen betoog. Van 17 Juli t/m 3 Augustus 1952 zal te Helsinski in Finland de XV de Olympiade gehouden worden. Uit alle hoeken van de aarde zullen de sportbroeders daar samen stromen teneinde mede getuige te zijn van het ontsteken van de fakkel die de aarde zal moeten verlichten als symbool voor vrede, broederschap en goede wil onder de mensen.

Voor het eerst in de geschiedenis zal thans door tussenkomst van de N.A.B.L.O., Nederlands Olympisch Comité voor deelname aan de Olympische spelen ingeschreven worden met een voetbalploeg bestaande uit . . . . ja, hier tasten wij nog in het duister. In ieder geval zal zeker een ploeg jeugdige sportlieden naar Helsinski gaan om deel te nemen aan de spelen welke zijn. ALS EEN LEVEND BEWIJS VAN DE GROTE, GEMEENSCHAPPELIJKE BAND WELKE DE JEUGD DER WERELD TEZAMEN BINDT.

Laten wij hopen dat in het belang van de Nederlandse Antillen door de verantwoordelijke instanties gezorgd wordt dat zowel Aruba als Curacao in de samen te stellen ploegen vertegenwoordigd is of wel dat Aruba en Curacao vertegenwoordigd zal zijn. Van het allergrootste belang zou zijn, dat in deze eens een werkelijk op zijn sterkst en op gezonde basis samengestelde Nederlands Antilliaanse ploeg naar dit grootse en belangrijke sportfestein gezonden zou worden en wel in de geest en doelstelling der Olympische Spelen: „Verbroedering, verdraagzaamheid en kameraadschap." De deelname van de Nederlandse Antillen zal dan zeker een succes zijn.

ARSENAL
WINT VAN ATOMIC
EN KOMT WEER IN RUNNING

Het is Zaterdagmiddag aan een enthousiast en snel spelend Arenal gelukt de leiders van de Overgangsklasse Atomic een 5—1 nederlaag toe te brengen. Toen Arsenal bij het aanvangsignaal met een negental begon te spelen zal wel niemand verwacht hebben dat zij de leiding zouden nemen. Onmiddellijk na het beginsignaal zetten de rood wit blauwen een hevig offensief in en het is dit offensief dat Atomic al dadelijk aan het wankelen brengt. Ongeveer 10 minuten is de strijd oud als na een snelle doorbraak de linksbinnen met een mooi boogschot over de uitgelopen keeper de stand op 1—0 brengt. Als dan even later twee laatkomers het Arsenal elftal completeren wordt het spel nog enthousiaster. Atomic zet echter alles op alles om aan deze Arsenalaanval een einde te maken. Ondanks dat de Atomic achterhoede, gesteund door de halflinie met forse trappen hun voorhoede aan het werk zet, gelukt het deze niet een gevaarlijke aanval te ondernemen. Dit is wel in hoofdzaak te wijten aan het zeer goed verdedigen van de beide Arsenalbacks. Toch is het spel van Atomic niet zo enthousiast als wij dat gedurende de competitie van hun gewoon waren. Het plaatsen van de bal is ook niet zuiver waardoor veel kracht van de aanval verloren gaat. Ongeveer 20 minuten na het begin is het de Arsenalrechtsbinnen die na een snelle aanval de bal onhoudbaar voor de Atomickeeper in het net schiet. 2—0. Wat Atomic ook probeert, Arsenal blijft het spel grotendeels in handen houden. Wij hebben de rood wit blauwen gedurende de competitie slechts zelden zo enthousiast zien spelen. Even voor de rust gelukt het de Arsenal linksbuiten de Atomicdoelman

(Vervolg op pag. 2)

ONS SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 1)

voor de derde maal het nakijken te geven. 3—0.

Na de hervatting aanvankelijk een aanvallend Atomic. Ethousiast werpen zij zich in de strijd, doch het spel is teveel door het midden en het plaatsen blijkt onzuiver. Als doelpunten uitblijven verslapt het spel even. Bij een der Arsenal aanvallen wordt een der voorhoede spelers binnen het strafschopgebied op minder behoorlijke wijze aangevallen hetgeen de scheidsrechter niet ontgaat. De toegekende strafschop wordt benut en de stand op 4—0 gebracht.

Atomic laat de moed echter niet zinken en dapper blijven zij door spelen. Dit wordt beloond met een doelpunt. Als de Arsenalback bij een aanval blijft staan, waarschijnlijk voor vermeend buitenspel, is de Atomic rechtsbinnen er als de kippen bij en de stand is 4—1. Er zijn dan nog ongeveer 20 minuten te spelen en Atomic zet de strijd wat forser in. Dit is voor scheidsrechter Loef aanleiding, en terecht, om enige waarschuwingen en vrije schoppen uit te delen. Even tegen het einde wordt bij een van de vele Arsenaldoorbraker de stand op 5—1 gebracht waarmede het einde komt van deze aantrekkelijke en tegen het einde wat forse wedstrijd.

UNION BLIJFT HAAR TWEEDE PLAATS BEHOUDEN

Het is Lafama Zaterdagmiddag niet mogen gelukkigen het de laatste tijd zeer goed in vorm zijnde Union een overwinning of gelijkspel af te dwingen. Union dat te Santa Cruz op eigen terrein wel zeer sterk is, heeft in een zeer enthousiaste strijd met 4—1 van Lafama gewonnen. Hierdoor heeft deze sportieve ploeg de tweede plaats op de ranglijst van de Overgangsklasse behouden. De stand van deze klasse is thans:

	gesp.	*gew.*	*gel.*	*verl.*	*pnt.*
Atomic	10	8	0	2	16
Union	10	7	1	2	15
Arsenal	10	1	0	3	14
Lasalle	11	4	1	6	9
Lafama	9	2	1	6	5
Trappers	8	1	3	4	4
Pova	6	0	0	6	0.*

* verzocht uitstel competitie.

GOLDE WEDSTRIJD WERD TEGEN HET EINDE BEDORVEN

Over het algemeen werd een aardig sportieve strijd gespeeld tussen Aruba Jrs. en Jong Aruba. Niemand heeft dan ook het onwaardige slot van deze strijd verwacht toen twee tegenstanders het met elkaar te kwaad kregen met het gevolg dat beiden uit het veld werden gewezen.

Aruba Jrs. dat zonder Nel HARMS verscheen terwijl Palm ook niet van de partij was, speelde aanvankelijk een matig spel. Jong Aruba pakte echter dadelijk flink aan, doch hun aanvallen waren niet afgewerkt en het spel was te kort. Langzamerhand komen de Aruba Jrs. er beter in en zetten er een schepje bij op. Er zijn ongeveer 10 minuten gespeeld alds de Jong Aruba keeper een ver schot verkeerd beoordeeld en in het doel laat verdwijnen. 1—0. Een aantrekkelijke strijd volgt, doch de Aruba Jrs. blijven gesteund door de wind, het meest in de aanval. Na ongeveer 30 minuten spelen breekt de Aruba Jrs. rechtervleugel snel door de twijfelende Jong Aruba achterhoede en even later ligt de bal voor de tweede maal achter de Jong Aruba keeper in het net. Met deze 2—0 voorsprong gaat de rust in.

Na de rust is Jong Aruba het eerst in de aanval. Ethousiast werpen zij zich in de strijd. Mundo en zijn mannen spelen een technisch rustig spel en de meeste Jong Aruba aanvallen die te kort opgezet zijn lopen op de hechte Aruba Jrs. verdediging dood. Het is niet te begrijpen dat Jong Aruba niet meer tot open spel over gaat. Even als in de eerste strijd tegen Aruba Jrs. houden zij ook nu weer het spel tekort. Het is de spil Figaro die af en toe met een lange pas zijn vleugels aan het werk zet, doch deze spelen dan direct weder tekort. Het is dan ook begrijpelijk dat doelpunten uitblijven. Nog ongeveer 15 minuten zijn er te spelen als de Aruba Jrs. linksbuiten een goede voorzet naar rechts geeft. Wel wordt het leer nog even door de Jong Aruba achterhoede onderschept doch dan is het de middenvoor die met een goed gericht schot de stand op 3—0 brengt. Jong Aruba blijft ook na dit doelpunt enthousiast verder spelen. Zij blijven het korte spel behouden en dit is dan ook wel de oorzaak dat Kemp en zijn mannen schoon schip kunnen houden. Dan ongeveer 5 minuten voor het einde komen twee tegenstanders wat hardhandig met elkaar in botsing. De Jong Arubaan rolt over de grond. Scheidsrechter Snoek fluit voor een overtreding. De gemoederen van beide spelers zijn echter zodanig verhit dat zij elkander te lijf gaan. Dit is voor de scheidsrechter aanleiding om beiden zonder pardon van het veld te zenden. De strijd wordt even later voortgezet en het is reeds vrij donker geworden als het scheidsrechterlijke fluitje voor de laatste maal klinkt. De 3—0 overwinning van de Aruba Jrs. is volkomen verdiend.

Hier volgt de competitiestand der A. klasse:

	gesp.	*gew.*	*gel.*	*verl.*	*pnt.*
R.C.A.	12	11	1	0	23
Aruba Jrs.	12	10	1	1	21
Jong Aruba	13	7	1	5	15
Jong St Cruz	12	6	1	5	13
Bubali	12	4	0	8	8
Hollandia	11	4	1	1	3*
R.C.N.	13	2	0	11	0*
Volharding	13	2	1	10	0*

* verliespunten.

MET KORFBALCIJFERT GEKLOPT

Een met 9 man spelen Sint Thomasboys kon het tegen het sterke S.C.A. Jrs. dat een goede kans op het kampioenschap maakt, niet volwerken. Zeven doelpunten voor en vier na de rust was de oogst van deze eenzijdige strijd. De Sint Thomasboys die in het begin van de competitie danig van leer trokken, hebben gedurende de schoolvacantie de grote klap gekregen. Wij zullen hopen dat deze sportieve ploeg de volgende competitie weer vol goede moed zal beginnen. Mogelijk zal zij bij de na de competitie te houden knockoutwedstrijden wel weer goed van de partij zijn.

XERXES MOET HET TEGEN S.C.A. AFLEGGEN

S.C.A. dat Zondagmiddag op haar terrein te Paradera XERXES op bezoek heeft gehad de beide punten thuis gehouden. De hele wedstrijd wwaren de mannen van Laele het meest in de aanval. Rust ging in met een 3-1 voorsprong voor de thuisclub. Ook na de rust kon Xerxes het overwicht van S.C.A. niet breken en het einde kwam met een 5-2 overwinning voor S.C.A.

MARINE WINT VAN REPUBLIEK MET 2-1.

Na een sportieve en spannende strijd is het de Marine gelukt om Zondagmiddag op het Trappersterrein het steeds volledig opkomende Republiek met 2-1 er onder te houden. De beide punten gingen dit maal mede naar het Savoneta kamp.

DAKOTA WINT VAN L.S.B.

De LaSalleboys hebben Zondagmiddag op het terrein van Sint Nicolaas Jrs, moeten ondervinden dat het tegen Dakota kwaad eiren eten is. Na twee maal de leiding te hebben genomen en wel met 1-0 en later met 2-1, moesten de L.S. Bers na de rust de leiding aan Dakota later dat tenslotte na matige strijd met 4-2 won.

Protest tegen doodstraf van Grovell

Zoals bekend heeft de Officier van Justitie tegen Grovell, die een rechercheur van politie in de uitoefening van zijn dienst met een revolverschot om het leven bracht, de doodstraf geëist. Er ging een fel bewogen rechtzitting aan vooraf. De beklaagde, die zonder een spier te vertrekken het hele proces had gevolgd, was bij het horen eisen van de doodstraf zo ontsteld, dat hij in snikken uitbarstte en zijn hoofd in zijn handen borg en het gehel verdere verloop apathisch bleef volgen.

Deze rechtzaak heeft uiteraard vele tongen in beroering gebracht, doch het gebruik wil nu eenmaal, dat hangende deze zaak het zwijgen er aan toe wordt gedaan. Wij vermelden dit, omdat wij een zonde tegen deze etiquette hebben gesignaleerd.

De Partij van de Arbeid n.l. — beter bekend onder de naam van de „Wara Wara's" — heeft een telegram gericht tot de voorzitter van de Regeringsraad waarin gezegd werd, dat het volk gealarmeerd is bij het uitspreken van die eis en stappen verzocht om dit artikel uit het Curacaos wetboek van Strafrecht te schrappen.

De verdere bewoordingen van dit telegram laten wij voor wat het is. Het is onzinnig om er langer bij stil te staan. Het is niet denkbeeldig, dat de zogenaamde Partij van de Arbeid een propagandastuntje heeft willen uithalen.

EEN ANTILLIAANSE DELEGATIE

De „Amigoe" van een dezer dagen bevatte een interessant artikel, waarin met het oog op de aanstaande Olympische Spelen in Helsinki, gezegd wordt dat het de bedoeling is een sterk Antilliaans elftal samen te stellen en dat daarbij de steun van het zustereiland Aruba noodzakelijk is. Weliswaar zijn de kosten aan de uitzending verbonden hoog te noemen — ruim f. 50.000 — doch indien een oplossing gezocht zou kunnenworden voor het omzeilen van deze financiele klip, dan zou deelname van een Antilliaanse équipe zeker belangrijk zijn. Het is verheugend daarbij te constateren, dat het CVB isolement baan begint te breken voor de gezonde opvatting „Eendracht maakt macht". Dat is de natuurlijke loop. En de klassieken zeiden: „Naturalia nen sunt turpia".

ZONDAG NAAR DE PICNIC!

Zondwag a.s., dus op 30 September, zal er een grote picnic gehouden worden in het Quinta Amanda te Boebali. Het doel is om gelden bij elkaar te brengen voor de bouw van een kapel te Alta Bista, Noord waar eens het eerste Godshuis van Aruba heeft gestaan. De picnic, welke om tien uur in de morgen zal beginnen, zal tot ongeveer zes uur in de namiddag duren.

Wij hopen dat de publieke belangstelling zeer groot zal zijn en dat jong en oud hun medewerking zullen verlenen bij het nastreven van zulk een verheven doel.

TWEE VERKEERSONGEVALLEN GEDURENDE HET WEEKEINDE

Gedurende het afgelopen weekeinde vonden er op de hoofdverkeersweg naar San Nicolaas twee verkeersongevallen plaats. Zaterdagavond, omstreeks tien uur, raakte de chauffeur van wagen No. 3597, een Chrysler Sedan, ter hoogte van de water-reservoir te Santa Cruz, de macht over zijn stuur kwijt. De wagen die in zuidelijke richting reed, schoot rakelings langs de eerste stukreling langs de weg, maar kwam ongelukkig genoeg in de tweede terecht. De schade was aanzienlijk. Naderhand verklaarde de chauffeur — die gelukkig genoeg geen ernstige verwonding opliep — door een tegenligger te zijn verblind.

Enkele uren later — de Zondagmorgen was nog maar nauwelijks een half uur oud — kwam een V.O.C.-bus ter hoogte van Pos Chikito te Savaneta in botsing met een truck, die Lago-arbeiders van de avondshift naar de stad vervoerde. De truck — die van de achterkant werd aangereden — liep ernstige beschadiging op. Gelukkig hadden de inzittenden van de truck het gevaar tijdig zien aankomen, zodat zij niet geheel onvoorbereid waren op de schok. Hieraan is het waarschijnlijk te danken dat er geen ernstige ongelukken te betreuren viel.

LAGO ZENDT EMPLOYE NAAR DE VERENIGDE STATEN

Zondagmorgen is met het vliegtuig van 11:35 a.m. de heer G.L. FRANK, Lago employé en werkzaam in de Instrumenten Afdeling der maatschappij, naar de Verenigde Staten vertrokken teneinde daar een orientatie cursus in radio-techniek te gaan volgen. De duur der studie zal ongeveer 10 weken bedragen. De heer G.L. Frank — een broer van R.E. Frank en luitenant Frank — is reeds 18 jaren op de Lago werkzaam. Zijn studie- en reiskosten worden geheel door de maatschappij betaald. Waarschijnlijk houdt deze opleidingsprogramma in radio-techniek enig verband met het feit dat de Lago thans meer op haar terreinen gebruik gaat maken van beweegbare radio-apparaten.

Wij wensen de heer Frank veel succes met zijn studie en hopen dat hij in de omgeving van Newark — waar hij zal studeren — een prettige tijd zal hebben.

De Arubaanse Kunstkring hield jaarvergadering

Door verschillende omstandigheden werd de Jaarvergadering over het jaar 1950 van de Arubaanse Kunstkring gehouden in de maand September 1951. Behalve de aanwezige bestuursleden gaven drie gewone leden op deze avond van hun belangstelling blijk.

Nadat de voorzitter de vergadering had geopend las de secretaris het jaarverslag voor, waaruit wij het volgende overnemen;

De laatste maanden van het jaar 1949 en het jaar 1950 werden gekenmerkt door grote activiteit. Niet minder dan 14 verschillende uitvoeringen vonden plaats, waarvan enkele met een positief financieel resultaat, zodat de financiële positie van de Kring goed genoemd kon worden, de schuld aan het Alg. Ned. Verbond kon worden ingelost en een complete verlichtingsinstallatie, in het bizonder hestemd voor toneel- en balletuitvoeringen kon worden aangeschaft.

De samenwerking met de overige culturele verenigingen en met de Curacaose Kunstkring is uitstekend geweest, medewerking werd ook ondervonden van de zijde van de Arend Petroleum Maatsehappij, in zoverre dat de door de B.P.M. te Den Haag uitgezonden artistgroepen enkele prachtige culturele avonden opleverden, waarhij door onderlinge samenwerking ook de leden van de Kring voordeel hadden.

Tegen het einde van het verslagjaar werd een steeds geringer bezoek aan de door de Kring vezorgde avonden merkbaar, reden waarom het Bestuur zorgvuldig een keuze moest maken uit de door buitenlandhe impressarios aangeboden evenementen en vastgehouden werd aan de frequentie van voorlopig niet meer dan één concert per maan. Op meer dan gemiddeld 150 personen per eoncert kan niet gerekend worden.

De finaneiële steun van de zijde van de Loterijbond Fortuna werd in het besproken tijdvak gehandhaafd. Door nauwe samenwerking met andere culturele verenigingen en met de Curacaose Kunstkring kon in vele gevallen een besparing op de onkosten worden verkregen.

In het verslag werd het betreurd, dat, ofschoon een ieder, die helang stelt in Kunst, toegang heeft tot de uitvoeringen, het percentage landskinderen, dat zich bij de Kring aansluit, hetrekkelijk laag te noemen is.

Het verslag eindigt met de hoop, dat in de toekomst gerekend moge worden op de "effectieve" medewerking van de leden inzake een beter concertbezoek en een meer geregelde betaling van de contributie, teneinde het culturele peil, waarop de uitvoeringen steeds stonden, te kunnen handhaven. Tenslotte wordt dank gebracht aan allen, die op enigerlei wijze medegeholpen hebben om de verschillende uitvoeringen te doen slagen.

Het jaarverslag van de Penningmeester moest worden uitgesteld tot een in de maand October te houden extra ledenvergadering, aangezien nog steeds gewacht wordt op een paar afrekeningen, die het sluiten van de boeken verhinderen. Op korte termijn zullen deze achterstailige schulden worden afgehandeld. Wel werd reeds een kascommissie voorgesteld, welker leden op de komende ledenvergadering benoemd zullen worden.

Aangezien geen candidaten door de leden voor het nieuw te vormen bestuur waren opgegeven, werden de afgetreden leden herkozen met dien verstande, dat op verzoek van enkele bestuurleden de functies anders zullen worden verdeeld. Ook dit komt op de a.s. vergadering ter sprake.

Binnenkort zal een amateursavond worden georganiseerd, welke tevens als propaganda-avond zal dienen. Reeds is eontaet opgenomen met versehillende kunstzinnige stadgenoten, die hun medewerking zou kunnen verlenen.

Bij de rondvraag is lang gediscussieerd over een ander systeem van contributieheffing, waardoor een hetere inning mogelijk kan zijn, terwiji ook nieuwe aanbiedingen van artisten besproken werden. Buiten de schuld van de Kring konden twee mooie avonden, respectievelijk Sigi Weissenherg in Augustus en het Haagse Blaaskwintet in September, geen doorgang vinden. Een reeds vastgesteld concert in begin Oetoher werd op verzoek van de impressario tot later datum uitgesteld. Vast staat voorlopig echter wel de komst van Georgette Hagedoorn met Pierre Verdonck in het kader van de uitzendingen door de B.P.M. te den Haag en het optreden van de wereldheroemde violist Isaac Stern, resp. in de tweede helft van de maand Novemher en de eerste helft van Decemher.

Tegen elf uur sloot de voorzitter de bijeenkomst. Onze lezers zullen tijdig op de hoogte gesteld worden van de te verwachten concertavonden.

(Vervolg van pag. 1)

Na Korea volgde hoogconjunctuur daarna slapte

het een met het ander wel enigszins zal verschillen. Voorts zegt de circulaire, dat prijsopdrijving nog steeds verboden is ingevolge het Hamsterverbod 1940.

Als belangrijke maatregel, welke de heer Delvalle aankondigde, kan nog worden genoemd dat bij de Staten een „prijsstop" wordt ingediend. Dit is reeds getekend door de Gouverneur en de betrokken landsminister. Dit behelst de mogelijkheid, dat op een door de Regering nader aan te kondigen datum alle winstmarges bevroren kunnen worden. Met andere woorden: bij het in werking treden mag de winstmarge bijv. niet hoger zijn dan die, welke een betrokken zaak drie maanden geleden werd aangehouden.

De landsminister achtte het niet oppertuun deze prijsstop reeds nù in werking te laten treden. Er is nog voldoende scheepsruimte, er zijn nog voldoende voorraden opgeslagen en de concurentie is er ook nog, aldus de landsminister, die mededeelde, dat de handel momenteel klaagde over verminderde omzetten.

Als voornaamste oorzaak zag de Landsminister drie punten; 1. er worden te veel fairs gehouden, zodat het publiek te veel naar deze fairs wordt getrokken; 2. na het uithreken van de oorlog in Korea, hebhen tal van kopers verduurzaamde artikelen gekocht. Zij waren bang dat het conflict in omvang zou toenemen en dat alles veel duurder zou worden, weshalve men overging tot de aankoop van nieuwe ijskasten, auto's radio's enz. Nu deze verwachtingen van een uitbreiding van het conflict niet bewaarheid zijn geworden, wordt er op de allereerste plaats afbetaald op het geen men na de Korea-maanden gekocht heeft. Er werd medegedeeld dat de handel dan ook na de Korea-maanden een hoogconjunctuur beleefde. Het derde punt was dat er i.v.m. de verscherpte contrôle in Venezuela minder gekocht wordt door de hier vertoevende Venezolanen.

Inboedel te koop

We weten, dat er een ernstig tekort aan woonruimten is. Wie de dagbladpers er op naslaat kan dagelijks advertenties zien, waarin gevraagd wordt om een woning, maar ook dat er huizen te huur worden aangeboden met de nadere aankondiging „tegen overname van de inboedel". Er worden dan geen prijzen genoemd, maar de aspirant huurder, die dringend om een huis zit te springen om vrouw en kinderen over te laten komen, zal gauw geneigd zijn de inboedel daarbij over te nemen, vaak tegen een prijs, welke de werkelijke waarde ver te boven gaat. Het is nu eenmaal een economische wet, dat, waar de vraag het aanbod overtreft, het aangebodene aanmerkelijk in prijs zal stijgen. In de Antillen zien we gebeuren, dat huurders van huizen, die hun woningen gaan verlaten van de verhuurder, eventueel huiseigenaar, toestemming krijgen **zelf** voor een nieuwe huurder te zorgen. En dit werkt in de hand dat de huurder zijn boedel zo voordelig en hoog mogelijk van de hand tracht te doen.

Let wel, er mogen en kunnen nimmer bezwaren worden gemaakt tegen overname van de inboedel indien dit op een basis van vrijwilligheid gaat, maar wel moeten bezwaren worden geopperd dat het tekort aan woningruimten **misbruikt** wordt om hoge prijzen voor het over te nemen meubilair te bedingen.

De landsminister had open oog voor deze onzedelijke toestand, doch stond machteloos tegenover de practijken, die hierbij gevoerd worden. Wellicht, zo werd door een van de journalisten opgemerkt, zou het hierheen te leiden zijn, dat bij wet verboden wordt dat de eigenaar/verhuurder van een woning zijn toestemming verleent aan de vertrekkende huurder zelf de verhuur van het huis te regelen. Deze zaak zal in studie genomen worden, maar Uw correspondent verheelt zich niet, dat er nog heel wat haken en ogen zijn in dit probleem, dat ze langzamerhand begint uit te groeien tot een maatschappelijk euvel. Immers zo lang er — en vooral kapitaalkrachtige — huurders zijn, die „coute que coute" een woning willen hebben, zolang zullen zij er geen bezwaren in zien het meubilair over te nemen. Zelfs tegen een prijs, die ver boven de reële waarde uitsteekt.

Zo is het geweest, en zo zal het wel blijven ook. Tenzij het aanbod van huizen groter wordt en de vraag in evenwicht gehouden kan worden. Met andere woorden: huizenbouw in versneld tempo. Maar daar is geld, veel geld voor nodig.

ZATERDAG 29 SEPTEMER 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1102

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Malustreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Arubaanse handelaren pogen Venezolaanse touristen aan te trekken

Daarna plannen gereed voor vacantiegangers uit de V.S.?

Een grote groep Arubaanse handelaren heeft zich in grote ernst bezonnen op de moeilijke tijdsomstandigheden van het ogenblik; de omzetten van de meeste zaken zijn naar beneden gegaan als een kei van de hooiberg, enorme hoeveelheden goederen wachten vergeefs op gretige kopers, de ene uitverkoop wordt na de andere aangekondigd in de hoop toch nog iets te kunnen verkopen — kortom, de klad zit in de eens zo bloeiende handel op ons eiland. Men kan de oorzaken nog zo nauwkeurig trachten te analyseren, of erger nog: men kan over de toestand gaan jeremiëren. Maar dat alles zal niets ten goede doen veranderen. Beter is het te pogen door het treffen van positieve maatregelen aan de depressie-periode een einde te maken. Door bijvoorbeeld (beter laat dan nooit, nietwaar . . . ?) conscientieus werk te maken van het aantrekken van toeristen. Dit besef is ook doorgedrongen tot het actieve bestuur van de Arubaanse Vereniging van Handelaren en zeer veel wordt op het ogenblik in het werk gesteld om de bakens te verzetten.

We hebben dat weer kunnen vernemen jl Maandagavond tijdens een druk bezocht algemene vergadering van genoemde vereniging in Sociedad Bolivariana. Behalve vele handelaren waren daar aanwezig de heren O. Mingus, B. Teagle en Whiteley van de directie van de Lago, de heren N.E. Henriquez en Werleman (leden van de Eilandsraad), de heren H.A. Hessling Eman (Bestuursleden van de Arubaanse Touristencommissie — de heer Bartels was door ziekte verhinderd te komen), leden van het corps consulair (ten aanzien van deze bijzondere bijeenkomst was het van belang, dat zowel de consul-generaal als de consul van Venezuela aan de uitnodiging gehoor hadden gegeven) en andere belangstellenden.

De voorzitter, de heer N. Cohen, zette na een kort woord van welkom het doel van de vergadering uiteen en wees op tal van factoren waardoor het nodig is, dat Aruba van koers verandert en zich richt op tourisme, voorlopig vooral uit Venezuela. „Wat niet betekent, dat wij de vacantiegangers uit de V.S. geen welkom zouden toeroepen. Integendeel! Maar een groot plan met betrekking tot het aantrekken van Amerikaanse touristen zal zeker minstens twee jaar voor uitvoering vragen. Waarom zouden we daarop wachten terwijl we de touristen van Venezuela nu voor ons eiland kunnen interesseren."

Fondsen nodig

Er zijn volgens de heer Cohen om te beginnen twee dingen nodig: het eiland moet tourist-minded worden en er moet een fonds komen opdat op grote schaal propaganda worden gemaakt. De taak van het bestuur werd te omvattend en daarom werd voor de voorbereiding en uitvoering van de plannen een aparte organisatie in het leven geroepen; deze bestaat uit de volgende heren: Statius Muller (voorzitter), mr Papier (secretaris), Meijer (penningmeester), (Cohen (vice-voorzitter), ir Van der Berg (2e secretaris), Werner, Gottfried en De Castro (leden).

Er is veel geld nodig om in Venezuela gerichte reclame te kunnen voeren via de pers en de radio; elk lid en niet-lid drage zijn steentje bij, opdat hij later — als zijn winkel vol staat met Venezolaanse touristen — kan getuigen: daartoe heb ik ook het mijne bijgedragen!

Beter begrip

Na de enthousiaste inleiding van de heer Cohen nam de heer Chas Neme het woord; deze vertelde in een zijzonder vlotte speech een en ander over de voorgeschiedenis van de handelaarsorganisatie op ons eiland, citeerde uit het eerste gedrukte orgaan het verslag van de oprichtingsvergadering op 12 Maart 1941 in Hotel Caribe en zeide zeer trots te zijn op het feit, dat de oprichting zoveel effect had gesorteerd.

De heer Neme vervolgde toen: „Wij moeten ons organiseren en wij moeten vertrouwen hebben in alles wat wij gezamenlijk ondernemen. Voorts is organisatie noodzakelijk voor beter begrip en eerlijke samenwerking. Honderd jaar geleden was een soortgelijke organisatie niet practisch, maar tegenwoordig wordt bij herhaling gedemonstreerd wat solidariteit betekent."

Spreker wees voorts op het vele werk, dat gedurende de laatste weken door het bestuur is verzet met het oogmerk om aan de huidige crisis in het zakenleven een einde te maken. Het is geen persoonlijk gedoe, maar het is in het waarlijk belang van alle zakenmensen op Aruba; daarna denke men als straks de intekenlijsten zullen circuleren.

„Wij zullen ten volle slagen, indien wij niet alleen geld geven, maar ook onze tijd! Slechts als het Bestuur kan rekenen op de volledige medewerking van een ieder, kunnen de grote plannen worden verwezenlijkt!"

De heer José Walfenzao gaf een vertaling in het Spaans van de met veel aandacht beluistering opwekking van de heer Neme.

Zestig plannen!

Na de pauze waren er nog tal van sprekers, die zonder uitzondering geestdriftig waren over de plannen van het Bestuur. De heer Faber (van Faber Tours te Curacao) sprak over de mogelijkheid van de intensivering van het werk van zijn dienst indien ook op Aruba het tourisme zal worden ontwikkeld, de heer Fifi Eman suggereerde betere samenwerking met de Arubaanse Touristencommissie (die beschikt over gelden(die met betrekking tot de nieuwe plannen goed kunnen worden gebruikt), de heer O. Mingus zeide in een hartelijke toespraak het een idee te achten om ver vooruit te zien en hij wilde gaarne volledige medewerking van de Lago toezeggen (applaus).

De heer Statius Muller beantwoordde in de pauze binnengekomen vragen. Hij onthulde o.m., dat de commissie op het ogenblik over vijftig a zestig plannen beschikt, maar dat overweegt de vraag: wat kunnen wij de touristen aanbieden en hoe moet de reclame worden georganiseerd? Voor publiciteitsdoeleinden zal volgend jaar zeker een bedrag van fl. 50.000.— nodig zijn. Voorts dient naar spreker's mening ook hier de toeristen-gedachte te worden gepropageerd, wat ook geld en moeite zal kosten.

Hoe het ook zij: practisch elke dag wordt er gewerkt om concrete plannen gereed te krijgen. Indien de handel in zijn geheel zowel morele als financiële steun biedt, dan zal het heus wel voor elkaar komen.

Nadat tenslotte het Bestuur was aangevuld met de heer Neme (bij acclamatie gekozen), sluit voorzitter Cohen de geslaagde avond.

C. ALBERT EMAN NAAR PALEIS SOESTDIJK

Wij vernemen, dat de heer C. A. Eman Dinsdag per K.L.M. naar Nederland is vertrokken; hij zou daar o.m. audiëntie aanvragen bij H.M. de Koningin met betrekking tot de aanstaande Ronde tafelconferentie (vol komen afscheiding van Curacao — in federatief verband, zou de wens van de A.V.P. zijn) en voorts zal hij in Den Haag besprekingen voeren betreffende de „Electra-affaire". Het is nog niet bekend wanneer de heer Eman naar Aruba zal terugkeren. . . .

NIEUW PRODUCT VAN PHILIPS

Gloeilampen

Op plaatsen, waar meer dan normale trillingen voorkomen, past men lampen met versterkte constructie toe. Tot dusver bestonden deze — in verschillende modellen — uitsluitend in de navolgende wattages: 25, 40 en 60 watt. Philips heeft thans ook een gloeilamp met versterkte constructie ontwikkeld van 100 W (220/230 V, Edison lampvoet).

Professionele condensatoren

Onder de vele producten uit de professionele reeks Philips onderdelen nemen de variabele condensatoren met luchtdiëlectricum een belangrijke plaats in. In zenders, meetinstrumenten, speciale H.F. apparatuur en tal van andere electrische apparaten vinden zij toepassing in velerlei waarden en uitvoeringsvormen. Het wekt dan ook geen verwondering, dat de Philips constructeurs ook op dit gebied steeds met nieuwe ontwikkelingen voor de dag komen, waardoor de bestaande serie weer aanzienlijk kon worden uitgebreid.

Van de ene week in de andere

Tijdens de Dinsdagavond gehouden vergadering van onze Eilandsraad is komen vast te staan, dat alle Arubaanse politieke partijen het in beginsel eens zijn over het feit, dat op de eerlang te houden Rondetafelconferentie de grootste waakzaamheid moet worden betracht met betrekking tot de Arubaanse belangen. Inderdaad, als Aruba dat niet zelf doet, zal niemand het doen! Daarom was het goed, dat werd besloten een telegram te zenden aan H.M. Koningin Juliana, opdat bij het opstellen van de agenda voor de R.T.C. niet de verlangens van ons eiland worden vergeten.

Aruba heeft zich een eigen, zelfstandige plaats verworven in de Antilliaanse gemeenschap en dit feit kan niet voldoende onder de aandacht worden gebracht van de autoriteiten buiten ons eiland. Al te lang hebben wij aan de leiband van Curacao moeten lopen en we zullen met veel genoegen zien, dat die band ter R.T.C. naar het museum wordt verwezen . . .

—o—o—o—

Uit een belangwekkende brief, die wij uit Venezuela ontvingen naar aanleiding van de plannen van de Arubaanse handelaren om Venezolaanse touristen aan te trekken, nemen wij het volgende over:

„Ik weet zeker, dat er heel wat mensen uit dit land naar Aruba willen gaan om daar wat vacantie te houden; maar laat men er bij jullie vooral aan denken, dat wordt gepropagandeerd, dat de Venezolanen niet in de heetste maanden van het jaar komen. Want dan kunnen ze beter hier blijven: als ze in de droge tijd door de straten van Oranjestad slenteren, zullen ze snakken naar de weg huistoe en nooit meer op jullie eiland terugkeren. Waar nog bij komt, dat ze hier aan Jan en alleman zullen vertellen, dat Aruba snikheet is en dat men beter in het vaderland kan rondtrekken. Aruba moet nu ineens niet te veel willen, maar het accent leggen op de frisse maanden.

Voor het overige wordt het hoog tijd, dat er iets aan ontspanningsmiddelen wordt gedaan: na een paar dagen verveelt men zich stierlijk daar bij jullie en vooral de avonden moeten in een gezellige sfeer doorgebracht worden. Vertel die handelaren maar, dat ze gerust het geld voor de reclame in de zak kunnen houden zo lang er op het eiland niets wordt gedaan voor gezonde recreatie . . . ."

—o—o—o—

Dit is het laatste nummer van De Arubaanse Courant, dat op Curacao werd opgemaakt en gedrukt. En als wij nu afscheid nemen van de drukkerij „De Stad", doen we dat met vreugde. Niet omdat wij ons willen beklagen en ook niet omdat wij ontevreden zijn geweest over de prestaties van „De Stad" — integendeel: onze krant heeft het laatste jaar een uitstekende beurt gemaakt en daarvoor zijn wij de drukkers op Curacao ten zeerste erkentelijk. Vaak zijn er problemen gerezen, maar deze werden steeds op voor ons zeer bevredigende wijze opgelost.

Nee, we zijn verheugd omdat: 1. de zeer behoorlijk geoutilleerde Aruba Drukkerij de taak van „De Stad" gaat overnemen, waardoor wij bij wijze van spreken de krant elke minuut van de dag in de gaten kunnen houden; 2. het voortaan mogelijk is om voor wat de plaatselijke (en straks ook internationale) berichtgeving betreft, nog veel actueler te zijn; 3. omdat het nu eenmaal het allerbeste is om de drukkerij in de buurt van het redactiekantoor te hebben.

Voorlopig blijven wij drie malen verschijnen; met ingang van Maandag 8 October op Maandagen, Woensdagen en Vrijdagen. En langzamerhand zullen wij dan de frequentie opvoeren, totdat wij ons doel hebben bereikt: een degelijk, betrouwbaar dagblad voor het volk van Aruba!

Surinaamse schoonheidskoningin ook op Aruba met enthousiasme ontvangen

Zeer geslaagde dansavond in Club Suriname

Het Surinaamse weekblad „Varia", dat vooral door de arbeid van de heer F. de Rooy een behoorlijk peil bereikte en een zeer uitgebreide lezerskring heeft, nam onlangs het initiatief tot het organiseren van een schoonheidswedstrijd. Hiervoor bestond in Suriname veel belangstelling en de buiten het vaderland levende Surinamers van beiderlei kunne volgden de wedstrijd in grote spanning. Wie zou als het mooiste meisje uit de bus komen? Kennen wij haar? Zouden wij haar hier op Aruba ook te zien krijgen?

Op 25 Augustus was het bijzonder druk in Atlantic Club te Paramaribo. Het was DE dag voor „Varia" en tevens DE dag voor een zestiental lieftallige meisjes, die zoveel mogelijk gratie en charme ten toon spreidden om punten in de wacht te slepen. De achttienjarige Varydi Sauwma bleek de lieveling van het publiek te zijn, een aardig meiske, ongehuwd (Uw redacteur niet . . . . .), werkt bij haar vader op het handelskantoor aan de Waterkant te Paramaribo, komt uit een gezin met tien kinderen. Dat zijn zo de gegevens, die wij in een vlaag van journalistieke onbescheidenheid van het jeugdige koninginnetje mochten vernemen.

De aankomst.

Na een drukke tijd op Curacao (met o.m. receptie en dansavond in Chobolobo onder auspiciën van de vertegenwoordiger van Heinekens, de heer W.F.G. Mensing), kwam mej. Sauwma Maandagmorgen op Aruba aan. Er was veel publieke belangstelling en verder waren daar de heer Frans Scholl van Baardse Trading (vertegenwoordigster van Heinekens op Aruba), diens assistent, de heer Ratsma, de heer Harry Nassy, de heer Goedhoop (broer van „Varia's" correspondent), een delegatie van het Heinekens baseball-team en vele anderen. De dochter van de heer Scholl bood de charmante bezoekster een fraai bloemstuk aan en toen ging het naar het Strand Hotel, waar o.m. de persmensen gelegenheid kregen wat met de Heinekens-koningin te babbelen.

De heer Scholl sprak een welkomstwoord namens zijn broer (die met verlof elders vertoeft en de directeur van Baardse Trading is), de heer Nassy deed hetzelfde namens de Surinaamse gemeenschap op ons eiland.

's Middags werd mej. Sauwma een rondrit over het eiland aangeboden en 's avonds was er een dansavond in Club Suriname. Maar daarover laten wij onze correspondent te San Nicolas aan het woord.

Dansavond.

„Het drinken van Heinekens Bier is een genot, het dansen met Miss Heinekens is een zaligheid", zo prees de heer Nassy Maandagavond in Club Suriname. Hier waren de aanwezige mannen het wel mee eens; toen de eerste dans met de koningin „Amerikaans" verkocht werd, bracht hij dan ook 100 gulden op, die ten goede zullen komen aan de slachtoffers van de orkaan, welke kortgelden in Suriname woedde. De heer Emilio Isselt was de gelukkige, die dat bedrag mocht neertellen.

Eerder op de avond was Varydi Sauma, de lieveling van het publiek in Suriname, ontvangen door het bestuur van de Club-Suriname en een erewacht, gevormd door het Heinekens Baseball-team. Ook hier won ze direct de harten van de vele aanwezigen met haar charmante glimlach. De heer Nassy sprak een kort welkomstwoord, waarna Dr Hijmans het podium beklom, gevolgd door Miss Heinekens en de vertegenwoordiger van Heinekens, de heer Frans Scholl.

Dokter Hijmans vertelde, hoe een paar dagen geleden een Engelse vriend tegen hem zei: „Als die schoonheidskoningin zo goed is als het Heinekens bier, dan is ze onovertreffelijk", waarop dr Hijmans laconiek antwoordde: „She's better." De aanwezigen betuigden hun instemming hiermee met een daverend applaus, hetgeen echter niet afdeed aan hun waardering voor het edele gerstennat Na de reeds vermelde verkoop van de eerste dans maakten de aanwezigen druk gebruik van de dansvloer. De „Caribbean Hotshots" onder leiding van de heer Echteld en de barkeeper (wie kent hem anders dan „Ome Jan") met zijn helpers zorgden ervoor, dat de stemming „tops" bleef. Een aantal danswedstrijden, met als prijzen stromen bier, netjes in flessen en cartons verpakt, werden gewonnen door de heer Halley en juffrouw Hartog (rumba), de heer en mevrouw Otto de Vries (Engelse Wals), de heer Arias en juffrouw Dooken (Slow-fox), de heer Welch en juffrouw Nash (Samba) en de heer Mattenberg en mevrouw de Vries (merenque).

De captain van het Heinekens-team, de heer Oduber een eredans maken met Miss Heinekens.

Aan het einde van de avond nam dr Hijmans nogmaals het woord. Hij sprak enige woorden van dank, waarna hij zich in het bijzonder tot Miss Heinekens richtte. Hij vertelde dat een Surinaams sportvlieger haar een gratis vlucht boven het eiland aangeboden had, de Lago een excursie door de raffinaderij; de Club Suriname wilde niet achterblijven, en bood haar daarom een bloemenmand aan, en daarnaast als blijvend aandenken een geschenk, dat een tasje van krokodillenleer bleek te zijn. Verder dankte de spreker het Surinaamse blad „Varia" nog voor het initiatief bij het organiseren van de schoonheidswedstrijd. De heer Scholl nam daarop het woord en bood de jeugdige schone een kapstel aan. De correspondent van Varia in Aruba, de heer Goedhoop gaf daarna nogmaals zijn blad een pluimpje, waarna Miss Heinekens het laatste woord had (daarvoor is ze vrouw nietwaar). Ze maakte het kort: „Dames en heren, ik dank u voor de prettige avond" hadden we graag een langere speech gehoord, we moesten een moederlijk uitziende dame gelijk geven, die we hoorden zeggen: „Wat zal dat arme kind een slaap hebben, na zo'n dag . . . ."

NOG EEN SCHOONHEIDS-KONINGIN

Donderdag kwam op Curaçao aan mej. Olga Tjon-En-Fa, het Surinaamse meisje dat op de onlangs in Paramaribo gehouden schoonheidswedstrijd de eerste prijs van de jury verwierf. In de loop van de volgende week zal de 23-jarige koningin een bezoek aan ons eiland brengen.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

Er staan voor deze week slechts zeven wedstrijden op het programma van de A.V.B.; drie A klasse wedstrijden die alle op Zondagmiddag plaats zullen vinden.

Zo zal **Aruba Jrs.** op bezoek moeten bij **Jong Santa Cruz.** Dit zal voor de blauwhemden uitkijken worden daar de mannen van Santa Cruz met hun zeer snelle rechtervleugel en goede middenlinie, zeer lastige tegenstanders zijn en wel in het bijzonder wanneer zij op het Jong Holland terrein spelen. Met hun theoretische kans op de titel zullen de Aruba Jrs echter wel voorzichtig zijn en zich zonder meer maar niet laten verrassen.

R.C.A. zal het op het Jong Aruba terrein te Noord op moeten nemen tegen de thuisclub **Jong Aruba,** dat Zondag j.l. het tegen Aruba Jrs. heeft moeten afleggen. Gelet echter op het enthousiasme in deze jonge ploeg, zullen de leiders van de A klasse op hun tellen moeten passen. De Jong Arubanen zijn zeker in staat om op eigen terrein voor een verrassing te zorgen. Een voetbal kan soms verrassend rollen.

Op het terrein te Tanki Leendert zal **R.C.N.** de mannen van **Buball** op bezoek krijgen. Hier voorspellen wij een gelijkopgaande strijd, tenminste als beide ploegen in hun sterkste opstelling verschijnen. Een gelijkspel kan hier verwacht worden.

Zaterdagmiddag vindt voor dé Juniorenafdeling de belangrijkste wedstrijd plaats op het S.C.A. terrein te Paradera alwaar om 2.45 uur een begin zal worden gemaakt met de beslissingswedstrijd tussen Dakota Jrs en de S.C.A. Jrs. Het is voor beide ploegen oppassen geworden. De winnaar van deze wedstrijd zal met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid wel kampioen van de Juniorenafdeling zijn. Wij verwachten hier een aantrekkelijke en spannende strijd.

BIER WAS BETER DAN HET SPEL

Dinsdagmiddag was een talrijk publiek getuige van een goede baseballwedstrijd in het Lago-Sportpark tussen een Heinekens team en de sterke Dodgers; de organisatie berustte bij de heer Frans Scholl, vertegenwoordiger van de Heinekens, die de team het veld liet opkomen ter gelegenheid van het bezoek van de Surinaamse schoonheidskoningin, die in haar vaderland miss Heinekens werd gedoopt. Mej. Sauwma, dat is haar werkelijke naam, bevond zich in het gezelschap van de familie Scholl en de heer J. Prins, voorzitter van de Heinekens baseballclub.

Het zat de biermannen niet bijzonder mee. In de eerste inning al namen de Dodgers de leiding met 2-1 en in de vijfde inning was de stand op 3-1 gebracht. De Heinekensploeg kon deze stand niet corrigeren.

Na de geanimeerde wedstrijd verzamelden beide teams en een aantal andere personen — w.o. uiteraard ook miss Heinekens — zich in Lido, waar het Heinekens bier stond te wachten. Er heerste een zeer gezellige stemming. Natuurlijk was er ook veel aandacht voor miss Heinekens en toen op deze charmante vertegenwoordigster van het Surinaamse land een heildronk was uitgebracht, was het einde gekomen van een in veel opzichten geslaagde middag.

HET WEDSTRIJD PROGRAMMA

Zaterdag

Marine vs. Noord Centraal terrein Jong Aruba te Noord. Elf Sterren vs. Jong Holland, terrein Jong Holland te Santa Cruz. Dakota Jrs. vs. S.C.A., terrein S.C.A. te Paradera (2.45 uur n.m.) S.C.A. vs. DAKOTA (B-klasse), terrein S.C.A. te Paradera.

Zondag.

Jong Aruba vs. R.C.A. terrein Jong Aruba te Noord. Bubali vs. R.C.N. terrein R.C.N. te Tanki Leendert. Aruba Jrs. vs. Jong Santa Cruz, terrein Jong Holland te Santa Cruz.

BILJARTKAMPIOENSCHAP VAN ARUBA

In de Rio Bar van de heer Adriaan Laclé zullen binnenkort biljartwedstrijden worden gehouden om het kampioenschap van Aruba. De Rio Bar leent zich uitstekend voor dergelijke wedstrijden en wij zijn ervan overtuigd, dat er een levendige belangstelling zal bestaan. Voor een vlotte organisatie is het van belang, dat biljarters zich zo spoedig mogelijk opgeven; bijzonderheden vindt men elders in een advertentie vermeld.

TAFELTENNISTOURNOOI IN BOLIVARIANA

Maandagavond om acht uur begint in Sociedad Bolivariana een groots tafeltennistournooi, waaraan maar liefst zeventien teams zullen deelnemen. De wedstrijden, die voor elke belangstellende in de mooie binnensport gratis toegankelijk zijn, vinden plaats onder auspiciën van het bestuur van Bolivariana.

C.I.T.C.-besprekingen werden onderbroken door tal van goed georganiseerde excursies

Daar op Sto Domingo hebben de gedelegeerden meer gedaan dan slechts vergaderen over de overgang van de Caribbean Interim Tourism Committee naar de Caribbean Touirsm Association (zie in ons verslag in de krant van Dinsdag); na de drukke bijeenkomsten werden ze bij herhaling op excursies rondgevoerd als gast van het Dominicaanse Touristenbureau (en natuurlijk niet van het Amerikaanse zoals abusievelijk in de vorige editie was vermeld).

Er werd o.m. een bezoek gebracht aan de oudste kathedraal van dit halfrond, gebouwd van 1506 tot 1540 in Ciudad Trujillo, toen nog Santo Domingo geheten. In dit prachtige gebouw liggen begraven Christoffel Columbus en zijn zoon Diego. Telkenjare, op 12 October (ontdekking van Amerika), wordt met groot ceremonieel de bronzen tombe van Columbus geopend, waarvoor drie verschillende sleutels nodig zijn, nl. een van de hoogste geestelijke autoriteit, een van de Gouverneur van het District Santo Domingo en tenslotte een van de burgemeester.

Ook werd bezocht het fundament van het feëricke Columbus-monument, dat op een heuvel aan gene zijde van de Ozama-rivier is gelegen en waarin het gebeente van de ontdekker definitief zal komen te rusten. Het monument werd ontworpen dor een Schotse ingenieur; de gelden voor de bouw komen bijeen door de jaarlijkse verkoop van de Columbuszegels met toeslag.

Voorts hezochten de gedelegeerden het Fort van Columbus en het oudheidkundig museum van Sto Domingo, waar een weelde van prea-Columbiaanse artefacten is tentoongesteld.

Hotel Boca Chica

Een vrij langdurige excursie werd ondernomen naar het hotel Boca Chica, gelegen op ongeveer dertig kilometer ten oosten van de hoofdstad. Het hotel is onlangs gereed gekomen, maar werd nog niet geopend; het heeft acht en twintig kamers, is zeer origineel van bouw en staat letterlijk met de voorkant in zee.

De laatste tocht hetrof San Christohal, de geboorteplaats van de President; het is een landelijk stadje in een prachtig tropisch bergland en het wordt hereikt na een rit door een boeiend landschap („Het leek net Java", merkte de heer Bartels op). San Christobal heeft thans een uitnemend — niet duur: — hotel met zwembad en bungalows. Het is zeer gerieflijk ingericht en is een ideaal oord voor lieden, die rust behoeven, frisse lucht en ruimte.

Gastvrijheid

De heer Ernst Bartels besloot zijn persconferentie als volgt: „De gastvrijheid, de zorg en de overal ondervonden wellevendheid hebben diepe indruk op ons gemaakt en ik kan uit naam van allen spreken als ik de betrokken autoriteiten daarvoor veel dank betuig. Dank ook aan de heer Wsterveld, de Nederlandse consul, die op de laatste avond een afscheidsfuifje aan alle Nederlanders aanbood; dank aan de heer Reesink, wnd. consul, die ons steeds met raad en daad terzijde heeft gestaan. Voorts komt een woord van lof toe aan het hotel Jaragua, dat alle gedelegeerden steeds de grootste service heeft geboden".

De vergadering, die (en daardoor wordt wel het grote belang ervan geïllustreerd) ook werd bijgewoond door de heer Robert H. Wall, le assistent van de afdeling tourisme van het Amerikaanse „Departement of Commerce", werd besloten met een kranslegging bij het monument op de Rooseveltboulevard. Er was nog een afscheidsfeest met groot gala-bal in de nachtclub Voz Dominicana. „Maar daar ben ik niet bij geweest", aldus de heer Bartels, „ik ben daarvòòr naar Aruba terug gevlogen, want hier is ook nog wel een en ander te doen!"

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 30 September

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
9.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebauw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Leesdienst

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Leesdienst

Evangelische Broedergemeente
Oude Methodistenkerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavand 9.30 en elke Zandagavand 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuur van de Gezaghebber
Waensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te varen aan te vragen bij afd Bestuurszaken, Gezaghebberskantaor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Naord: **Zr. Honewinkel, telefaan 1471.**
San Nicalaas-, Savaneta: **Zr. Dixan,** St.Maartenstraat 1 San Nicolaas.
Particulier: Zr. v. d. Mark,, Hatel Holland, tel. 1723

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmargen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geapend van 9-12 uur en verder ap alle uren waarop de bibliatheek geapend is.

Openstelling Pastkantaren:
Iedere dag van 8 tat 12 u v.m. van 1 u tat 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag am 2.00 uur n.m.
Danderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantaar Oranjestad.
Dag en nacht geapend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tat 7 u. n.m

Bezaekuren San Pedro Haspitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Tat en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica del Pueblo** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (San Nicolaas).

Optreden van het Arubaans Klein Symphonie Orkest

Na een lange periode van rust, waarin niettemin ijverig werd geoefend, zal het Arubaans Klein Symphonie Orkest op 8 November a.s. in de Esso-Club weer voor het voetlicht treden met een licht klassiek programma. Uitgevoerd zullen worden werken van Rossini, Mozart en Johann Strauss. Enkele leden van het orkest zullen bovendien een trio van Beethoven uitvoeren.

Het ligt in de bedoeling het komende ,,winter"-seizoen meerdere malen een uitvoering te geven op verschillende plaatsen van het eiland, waardoor aan veler wensen ook eens ergens anders dan in de Sociedad Bolivariana te spelen, zal worden tegemoet gekomen.

Doordat de Stichting Cultureel Centrum Aruba een bedrag voor het doel ter beschikking stelde, zullen een paar pauken, twee altviolen en een A-clarinet worden aangeschaft. Wanneer nu de op het eiland vertoevende orkestleden trouw de repetities bezoeken, zal het programma spoedig verder worden uitgebreid.

Zowel van binnenlandse- als van buitenlandse zijde werden aanvragen van solisten ontvangen om een concert met begeleiding van het orkest te mogen spelen. Door het bij toerbeurt ontbreken van belangrijke instrumenten, omdat de bespelers hiervan met verlof gaan, valt het niet mee op korte termijn iets behoorlijks in te studeren. Toch zal steeds getracht worden met een goed programma te verschijnen, zo mogelijk en verantwoord met de medewerking van een solist.

Tenslotte nog het volgende: het orkest kan steeds gevorderde violisten en cellisten gebruiken. Vacant is ook de plaats voor een tweede bassist. Oefenavond: Donderdag in de Sociedad Bolivariana, kosten nihil.

Straat op Aruba kreeg naam van de commandant der mariniers

Toen begin Januari 1951 een Compagnie Mariniers op het eiland Aruba landde was er een dertiental Onderofficieren van deze Compagnie dat het plan had om hun gezinnen uit Nederland over te laten komen doch de huizensituatie was zo slecht dat deze plannen voorlopig niet uitvoerbaar werden geacht.

Dank zij het bijzonder vriendelijke aanbod van de Aruba Bouwmaatschappij om een straat van 13 huizen te laten houwen nabij het Kamp Savaneta, konden de voorgenomen plannen enkele maanden later uitgevoerd worden. Natuurlijk moest deze straat een naam hebben en toen dan ook uit de troep het voorstel kwam om de Commandant van het Korps Mariniers te verzoeken genoemde straat zijn naam te geven, werd dit met algemene stemmen aangenomen.

De Gezaghebber van Aruba, Mr. Kwartsz. gaf hiervoor indertijd zijn toestemming doch daar inmiddels nog enige straten bijgebouwd waren, werd op 1 September 1951 de gehele wijk gedoopt als ,,Generaal-majoor De Bruijne-wijk."

De Generaal-majoor der Mariniers M.R. de Bruijne werd in 1895 in Zeeland gehoren en trok op 25 Juli 1917 als tweede Luitenant de wapenrok aan. Na alle rangen doorlopen te hebben, werd hij na de oorlog in Indonesië in 1942 geplaatst bij het H.K. der Koninklijke Marine in Londen. In 1945 werd hij Brigadecommandant van de Brigade Mariniers welke eind van dat jaar naar Indonesië vertrokken.

Op 20 Juli 1946 werd hij Commandant van de ,,A"-divisie en bevorderd tot Generaal-majoor; de "A"-divisie opereerde in Oost Java en onder zijn commando werd een groot gedeelte van Oost Java weer bevrijd van extremistische elementen.

Op 1 Maart '48 werd hij teruggeroepen naar Nederland om de taak van Commandant van het Korps Mariniers over te nemen.

BLIJFT HEER WIJBRANDUS HIER?

Naar aanleiding van ons in de vorige editie geplaatst bericht met betrekking tot de overplaatsing van de heer Wijbrandus naar Curacao, vernemen wij uit betrouwbare bron, dat er op het ogenblik pogingen worden aangewend om de overplaatsing ongedaan te krijgen. Wij zullen t.z.t. op een en ander uitvoerig terug komen. Uit Curacao bereikte ons het bericht, dat de heer Voges zijn benoeming tot ontvanger op ons eiland niet zou accepteren.

MERKWAARDIG HEMELVERSCHIJNSEL

Maandagavond omstreeks half acht was hoog aan de oostelijke hemel een merkwaardig lichtverschijnsel zichtbaar; de aarde werd plotseling hevig verlicht en wel gedurende minstens een minuut. Daarna bleek een lichte streep — ondanks de wazi atmospheer — nog korte tijd duidelijk zichtbaar.

DRUKKE DAG VOOR PASTOOR BURGEMEESTER

Het zilveren jubileum van pastoor Burgemeester betrof in feite een kloosterfeest en daarom was de algemene verwachting, dat er Zondag rust zou heersen in de pastorie van Playa. De grote populariteit van de gemoedelijke pastoor was een van de oorzaken, dat er na de plechtige H. mis (door de jubilaris zelf opgedragen) tal van personen gelukwensen kwamen aanbieden. Er waren heel wat bloemstukken, waardoor ten duidelijkste werd gedemonstreerd welk een belangrijke plaats pastoor Burgemeester in onze gemeenschap inneemt.

De jubilaris ontving o.m. een hartelijke brief van de heer Is. Bloch van de Algemene Curacaose Journalistenvereniging, van welke organisatie hij buitengewoon lid is; er was vroeger een nauwe samenwerking op het terrein van de A.C.J.V. tussen de pastoor en de heer Bloch (thans erelid van de vereniging).

Een sympathiek gebaar was, dat ervoor was gezorgd, dat bij de ouders van de pastoor in Utrecht op Zondag een bloemstuk werd afgeleverd. Maandagmorgen had de jubilaris op de R. K. meisjesschool een huldiging in ontvangst te nemen.

ZUSTERS VAN BETHANIE AANGEKOMEN

Vele vooraanstaande figuren uit onze Katholieke en sociale gemeenschap waren Maandagmorgen naar het vliegveld Dakota gekomen om getuige te zijn van de aankomst van de zusters van Bethanië, die een oriëntatiereis naar de Nederlandse Antillen komen brengen. Onder de aanwezigen merkten wij o.m. op Zr Candida, moeder-vicares, de priorin van het Maria-Convent dr J. E. M. Arends lid van de Raad van Advies, Pastoor Burgemeester, rector Volkel van het San Pedro Hospitaal, Frère André (Frère-directeur), Pastoor Pennings, geestelijk adviseur van het Wit-Gele Kruis, Pater Huygen, geestelijk adviseur van de damesvereniging ,,Unitas", mevr. S. Oduber-Arends, voorzitster van ,,Unitas", en enkele andere bestuursleden van deze actieve vereniging, de heer Zep Oduber, voorzitter van de stichting ,,Don Bosco", dr Johan Hartog en de heer J. Spit, secretaris van de stichting ,,Reclassering en Kinderbescherming".

Weldra bleek, dat de Generaal-Oversfe, moeder Imelda, en moeder Magdelena, hoofd van het Huis te Venlo, waren vergezeld van de heer H. A. Pieters van de Voogdijraad. Op het vliegveld vond een hartelijke begroeting plaats en nadat de nodige formaliteiten waren vervuld, begaf men zich naar het Maria-Convent waar de vriendelijke gasten voorlopig hun intrek hebben genomen.

De zusters zullen met verschillende sociale lichamen besprekingen voeren en daarna in overweging nemen of de Congregatie van Bethanië hier aan de arbeid zal kunnen gaan. Op 8 October zullen moeder Imelda en moeder Magdelena naar Curacao terugkeren; op Donderdag 4 October zullen zij een lezing geven in Sociedad Bolivariana.

Vermelden wij tenslotte nog, dat moeder Magdelena een aantal boeken heeft geschreven (w.o. ,,Achter tralies" en ,,De vensters open") en voorts een boek samenstelde over de Congregatie waarvan zij deel uitmaakt; dit werk werd in een bescheiden oplaag gedrukt en zal ook hier verkrijgbaar gesteld worden.

PLECHTIGE CEREMONIE VAN DE AMORC ROZEKRUISERS

Men schrijft ons:

In het gebouw van de ,,Forrester's Lodge" te San Nicolaas, vond Zondagmiddag om 5 uur het ritueel plaats van het ,,bouwen van de Pyramide".

Volgens een toespraak door de Meester Harry Spong wordt dit ritueel elk jaar gehouden bij het begin van de Herfst, wanneer de Zonnebaan de Constellatie van de Libra doorkruist. De plechtigheid memoreert de bouw van de Pyramide van Cheops te Gizeh door de Pharaoh Amenhotep IV uit de 18de Dinastie, omstreeks 4000 jaar vóór Christus.

Tegen het algemeen begrip in, werd deze Pyramide opgericht op de eerste plaats voor studie-doeleinden, vrij van vervolging door de Egyptische Hoge Priesters die de nieuwe ingevoerde levensbeschouwingen vijandig gezind waren. Evenals op Curacao geschiedde de herdenking voor de eerste maal op Aruba. Na de toelichting door de Meester, legden alle aanwezige leden van de Amorc Aruba Chapter" hun stenen neer in de vorm van een Pyramide, waarvan de koepel steeds blijft ontbreken. Deze gebeurtenis werd op de gevoelige plaat vastgelegd.

Na een kort gebed door de Kapelaan, ging men over tot een koele dronk. Hierop volgde een groots banket, waarbij alle aanwezigen aanzaten, ter ere van 2 leden die de eerste mijlpaal, van 10 jaar onafgebroken dienst, hebben overschreden.

Zowel de Engelsen als enkele leden en genodigden namen de gelegenheid waar om een toespraak te houden en de genoegelijke avond verliep verder in diepe vrede en eensgezindheid, het kenmerk van een ware Broedergemeenschap. Daarna werden de benen van de vloer gelicht, en keerde tegen 10 pm ieder welvoldaan huiswaarts.

ADVOCATE UIT B.G. OP BEZOEK

In Strand Hotel ontmoetten wij dezer dagen mej. Ina Luckoo uit Georgetown Br.-Guyana), die een mnd vacant. geniet bij de hr Lambert op Lago Heights. ,,Het is de eerste maal, dat ik op Aruba ben; het is hier heel mooi, in het bijzonder de prachtige stranden en de keurige straten. Ik werk bij m'n vader op een advocatenkantoor, evenals m'n drie broers, die in Engeland hun rechtenstudie hebben gevolgd. Wij hebben het bijzonder druk, in het bijzonder met gevallen die liggen op het terrein van de criminaliteit. Het komt mij voor, dat het daarmede veel erger bij ons gesteld is dan hier; vooral door familietwisten wordt niet zelden een moord gepleegd. Wij kennen het jury-systeem, wat hier vreemd is. Heel wat jonge B.G.-ers volgen thans rechtenstudie in Jamaica: dat is heel wat goedkoper dan in Engeland natuurlijk. Het recht van cassatie is reeds bij ons ingevoerd, onlangs werd daartoe een wet van kracht verklaard......"

Hartelijk dank, mej. Luckoo, en we hopen, dat U hier een prettige tijd zult hebben.

Noticias de Venezuela

Higuerote.

Abierto como ha sido al público el aeródromo de Higuerote, La Línea Aereopostal Venezolana comenzó el 15 del presente sus vuelos semanales de turismo a dicho balneario, partiendo de La Carlota, en Caracas. La distancia es de sólo 20 minutos.

Relaciones Egipcio—Venezolanas.

La Delegación Egipcia que asistió a la Convención Petrolera, presidida por el Director de Minas e Hidrocarburos de Egipcio, Hon. Mahmoud Abouzeid Bey, rindió homenaje floral al Libertador en el Panteón Nacional.

Otro record de La Aeropostal Venezolana.

El gran rotativo „Times" pidió el envio del retrato más apropiado del Libertador Simón Bolívar para su reproducción tipográfica con motivo de cumplir 100 años de existencia el día 17 del actual el gran diario newyorkino. El retrato de Bolívar fué enviado a las 10 de la mañana de Maiquetía en un Constalation de la LAV y fué recibido el mismo día en Nueva York por el presidente del „New York Times" a las 8 y 9 minutos de la noche.

Estadistica del „5 y 6"

Asciende a Bs. 248.856.000,00 el dinero apostado por el público en el juego hípico denominado „5 y 6", desde la temporada 1945 hasta el último domingo del pasado mes.

Produccion de oro y Diamantes.

La Dirección de Minas informó que en julio Venezuela produjo 11.448,40 gramos de oro en comparación con 10.508,40 el mes anterior. En el mismo mes de julio la producción de diamantes fué de 3.305,20 kilates.

Mas de cinco mil estudiantes.

Se calcula que más de cinco mil estudiantes cursarán estudios en las diferentes Facultades de la Universidad Central de Caracas, a saber Medicina, Derecho, Ingennieria, Filosofía, Odontología, Farmacia, Laboratorio, Economía, Agronomía, Periodismo y Veterinaria.

Centro de Turismo en el Estado Trujillo.

Un gran Centro de Veraneo y Turismo se construirá en la Mesa de Esnujaque, Estado Trujillo, y al efecto se ha formado la Compañía Anónima Esnujaque que cuenta con la cooperación del gobierno estadal.

Primer congreso Latinoamericano de sociologia.

Un grupo de professores venezolanos asistirán al primer Congreso Latinoamericano de Sociología que se reunirá en Buenos Aires, Argentina, del 20 al 25 del presente mes.

Tigre „Mariposo".

Un enorme tigre, de los denominados „Mariposos" y considerado unos de los más peligrosos que existen en Venezuela, fué cazado vivo por el señor Francisco Torres en su hacienda. Este enorme felino es uno de los más grandes cazados en los últimos tiempos en Venezuela; pesa 180 kilos y mide 1 metro 50 ctms. de largo y 80 ctms. de alto. En pocos días el „manogorda", como lo denomina nuestro compesino, había matado 30 reses de Torres, lo que motivó su disposición a capturarlo. Este precioso ejemplar de la fauna venezolana está en exhibición en el Zoológico del Pinar en El Paraíso en Caracas.

En el Hipodromo Nacional.

Se corrieron las pruebas hípicas el domingo en nuestro Hipódromo de El Paraíso con uno de los llenos más grandes que se han podido notar en la actual temporada. El montante del „5 y 6" alcanzó a un millón novecientos ochenta y tres mil cientovientisiete bolívares (Bs. 1.983.127,00). Hubo 187 cuadros con 6 caballos ganadores que percibieron cada uno Bs 4.320.45 y 2.960 cuadros con 5 caballos ganadores que pagaron Bs. 181,95 cada uno

ONZE VERONTSCHULDIGING . . .

. . . moeten wij onze lezers aanbieden voor het feit, dat in onze krant van Donderdag niet alle nieuws was opgenomen dat men daarin redelijkerwijs had kunnen verwachten. Het vreslag van de Eilandsraad, het sportoverzicht van De Tukker en de correspondentie uit Willemstad eisten zoveel kolommen, dat verschillende van onze verslagen moesten blijven liggen tot deze krant.

VOORSTELLING VOOR DE FILMLIGA

De Filmliga Aruba houdt haar volgende voorstelling op Maandagavond, aanvang half negen, in het Cultuurcentrum. Vertoond zullen worden „Peer Gynt Suite", een uitbeelding van de bekende compositie van Edvard Grieg, en „Branquignol", een zeer geslaagde Franse klucht, een overvloed van kolder, zelfs een nieuw geluid voor Frankrijk. Het verhaal is blijkens het programma niet na te vertellen; het scenario voert de toeschouwer van het ene dolzinnige voorval naar het andere en de bijzondere burleske humor wordt in het gehele product van Robert Dhery op onnavolgbare wijze ten beste gegeven.

De voorstelling is uitsluitend toegankelijk voor leden; nieuwe leden kunnen zich te allen tijde bij het bestuur opgeven.

INGEZONDEN:

Nogmaals: de vechtpartijtjes

(buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Geachte Redacteur,

Naar aanleiding van Uw stukje „Vechtpartijtjes na schooltijden" in De Arubaanse Courant van 20 September, verzoek ik U beleefd de volgende aanvulling onder de aandacht van Uw lezers te brengen:

Wij beleven op het ogenblik inderdaad een periode van conflicten. De felle zon, de langdurige droogte, de wind en misschien nog wat, schijnen daarvan de oorzaak te zijn. Het personeel van de Prins Bernhardschool is waakzaam en weet veel in de kiem te smoren. Een dezer dagen is een lange tijd sluimerende familietwist in volle hevigheid ontbrand, zoiets van Hoeks en Kabeljauws maaksel. De deelnemende families roepen alle troepen in het geweer, waaronder troepen, die overdag met meer of minder gunstig gevolg het onderwijs aan de Prins Bernhardschool proberen te volgen. Het is voor het personeel van onze school moeilijk vast te stellen of en wanneer en waar na schooltijd een schermutseling zal plaatsvinden. Wij zouden ons dan ter plaatse kunnen en willen opstellen. Zouden we zodoende een vechtpartij bij Chung King kunnen voorkomen, deze zou later ongetwijfeld bij Wong Hong een feit worden. Wij handelen naar Uw wens. De combattanten worden na schooltijd in het vizier gehouden, maar, wij moeten bekennen, zij doen het ons ook. Wanneer zij naar ons oordeel ordelijk zijn vertrokken, komt er een ogenblik, waarop wij ons naar binnen begeven en nu is het enkele keren (telkenmale, zegt Uw zegsman) gebeurd, dat men toch slaags raakte. Wanneer ik mij telkenmale op een waarschuwing in de richting van het strijdgewoel begaf ging hun inlichtingendienst werken en loste de groep zich op.

De moeders zijn al op school geroepen, de kinderen hebben reeds de nare gevolgen ondervonden, de politie heeft ook al met de zaak kennis gemaakt en het enige, waar we nu op wachten, is regen. Uw zegsman overdrijft niet, wanneer hij zegt, dat er bloed vloeide, maar ik meen, dat dit op een later tijdstip is gebeurd. Wanneer hij echter even naar school was gekomen, had ik hem kunnen vertellen, wat er op het ogenblik aan de hand is en hij was ongetwijfeld tot de conclusie gekomen, dat de rust van de omwonenden ons niet onverschillig laat. Het stukje, dat ongetwijfeld niet onaangenaam bedoeld is, maar door het personeel van de Bernhardschool wel als zodanig gevoeld wordt, was dan wellicht in de pen gebleven.

Met dank voor de plaatsing,

Hoogachtend,
K. Weijland,
Hoofd Pr. Bernhardschool.

NASCHRIFT VAN DE REDACTIE: Hartelijk dank, geachte inzender, voor uw duidelijk betoog. Indien wij met ons — zeker niet onaangenaam bedoeld — stukje iets over de schreef gingen, bieden wij daarvoor gaarne onze verontschuldiging aan.

VERLOFGANGERS EN DE LEESZAAL.

Bij gebrek aan reisbureaux, kantoren van vreemdelingenverkeer en andere organisaties, die folders en brochures over alle mogelijke steden en landen voor het publiek voorradig hebben, heeft de leiding van de Openbare Leeszaal en Boekerij, Aruba, het initiatief genomen in die behoefte te voorzien. Dr. Hartog, de bibliothecaris, vertelde ons, dat steeds meer mensen die met verlof gaan, bij hem kwamen om inlichtingen over plaatsen in Nederland en elders. De bibliotheek kon hierin meestal niet helpen, omdat men niet op de hoogte was van hotels en pensions in Nederland, de Verenigde Staten en elders.

Deze week werd nu een geheel nieuwe „feature" in de Openbare Leeszaal geopend, nl. de afdeling waaraan meegewerkt wordt door alle — zoals de heer Hartog met zekere trots vertelde — VVV's van Nederland. Van honderden plaatsen in Nederland kan men thans folders vinden. In het Spaans, Engels en vanzelfsprekend ook in het Nederlands. Folders van Amsterdam en Hilversum en Delft, maar ook van plaatsjes als Sittard, Hindelopen, Workum, Bussum. Van het Indisch Instituut (thans Instituut voor de Tropen) en het Openlucht-Museum, tours langs de hele Zuiderzeekust; de restaurantlijst voor Gelderland, een hotel- en pensionlijst van Limburg enz.

Een voor algemene verspreiding op Aruba zeker geschikte folder leek ons „Holanda, como hay que visitar a Holanda".

Dr. Hartog vertelde ons zo juist van de heer J. van der Schoot namens de ANWB te hebben ontvangen een exemplaar van het Handboek 1951/'52 alsmede een Automobielgids voor Europa, waarin alle landen van Europa vertegenwoordigd zijn met extra plattegronden van alle voornaamste steden, een van de beste en handigste gidsen voor verlofgangers, die hun auto meenemen.

Ook de V.S. en Zuid-Amerika.

Het is de bedoeling, vertelde de bibliothecaris ons, dat eerlang soortgelijke voorzieningen als bovenstaand worden getroffen voor andere toeristenlanden in Europa (van Spanje en Italie was al wat aanwezig), alsmede de Verenigde Staten (waaromtrent in de Leeszaal enkele uitnemende gidsen staan) en de landen van Midden en Zuid-Amerika voor wie de vacanties meer in de buurt doorbrengen.

HET WERK VAN DE CONGREGATIE VAN BETHANIE

Een van de beide uit Nederland overgekomen zusters van Bethanië, nl. moeder Maria Magdalena, zal Donderdagavond om acht uur in de Sociedad Bolivariana een lezing houden over de zegenrijke arbeid van haar congregatie. De spreekster heeft in West-Europa heel wat studiereizen ondernomen, zodat zij over een schat van gegevens beschikt. Voor deze bijzondere lezing zullen uitnodigingskaarten worden verzonden aan de daarvoor in aanmerking komende autoriteiten en personen.

KINDERFILM IN CLUB SURINAME

Men verzoekt ons de aandacht van de lezers te vestigen op de kinderfilmvoorstelling, die Zondagmiddag om half zes begint in Club Suriname. Er is een zeer uitgebreid programma, waarvan ook volwassenen zullen genieten.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten 26 Aug. tot en met 15 September: Viveca Jacinta dochter van Lopez, Bibiano en Croes, Natalia Candida; Marieta Ludwina dochter van Ras, Roman en Almary, Ignacia; Marva Teolinda dochter van Dollison, Jacoba Alberto en Romney, Mavis Albertha; Richard Thomas zoon van Howe, Geoffrey Luther en Dart, Barbara Mary; Sylvia Dianna dochter van Cowie, Ewart Mitchell en James, Pearl Neoline; Autica Clarisa dochter van Dossett, Charles Milton en Gordon, Kathleen Louise; Carol Theresa dochter van St. Louis, Alford en William, Muriel Caroline; Olgo Regina dochter van Peters, Wallace Wentworth en Stamper, Angelica Basilica; Winston Windell zoon van Gibbs, William Henry en Hull, Grace Margaret; Jennifer Eleonor dochter van Duym, Phili Cornelis en Thijsen, Cleana Mercedes; Solomon Mc. Donald zoon van Mc. Kenzie, Cephas en Bedeau, Louisa; John Benjamin zoon van Hassell, en Lejuez, Edith Agatha; Nicolaas zoon van Geerman, Simeon en Mercera, Laura Rosalinda; Gracie Noreen dochter van Charles, Benjamin en Brown, Olive; Nicolasito Filomeno zoon van Bernabela, Baselio Anisseto en Albertus, Annacleta Mercelina; Elizabeth Hilma dochter van Alexis, Canute en Matthew, Pearl; Casandra Elena dochter van Thompson, George Samuel en Blijden, Joanna Clarisca; Gilbert Franklin zoon van Artsen, Jules Francois Leocade en Maccow, Claire Uranie; Joylyn Mercedes dochter van Illidge, Marie Corelie; Granvil Elwaldo zoon van Webster, Charles en St. John, Euneal Ewaldo; Karon Kathleen dochter van Roberts, Abraham en Mc. Lawrence, Agatha; André Ricardo zoon van Green, Sydney Bolton en van Gurp, Nina Elise; Madeleine dochter van Loopstok, Dolores; Mevelin dochter van Croes, Lourens en Dania, Anastacia; Orlando Eduardo zoon van Arends, Jacobo-Marutas en Martinez, Efigenia del Carmen; Jacinto zoon van Geerman, Frans en Vrolijk, Maria; Sonia Cecilia dochter van Buckley, Joseph en Guilarte, Ramona; Ingfid Astrid dochter van D'Aguiar, Wilfred John Stephen en Ponson, Griselda Drusilda; Roberto Jacinto zoon van Wernet, Dominico en Lopez, Francisca; Carlos Rolando zoon van Maduro, Felope Santiago en Tiel, Maria Louisa; Gloria Emeline dochter van Morsen, William Emanuel en Johnson, Veda; Ligia Maria dochter van Kelly, Basilio en Harms, Angelica Antonia; Norine Marlene dochter van Veldboom, Harry Eduard en Roosenhoff, Rieselli Mariane; Eulogia Amada dochter van de Cuba, Amando en Henriquez, Lucia Otilia; Hubert Melfried zoon van Colmenares, Manuel Alfredo en Fernandez, Isabel Antonia; Juan Francisco zoon van Hernandez, Alberto en Dirksz, Francisca; Ludwina Eulogia dochter van Lacle, Joannes en de Cuba, Birgitta; Eulogio Amado zoon van Thiel, Veronico en Willems, Feliciana; Crescencia dochter van Irausquin, Marco en Stamper, Serafina; Victor Ruben zoon van Hoek, Horacio Dominico en Britten, Luisa; Maria Jeannette dochter van Laurens, Arthur Gregoir en van Gelder, Johanna Maria; Mirea Alcie dochter van Parijs, Hendrik Christiaan en Kong-A-Sam, Geertruida Johanna; Dolores Maria dochter van Krosendijk, Johannes en Maduro, Rufina en Diana Odulia Maria dochter van Nicolaas, Daniel Leon en Muller, Tecla, Eufemia.

Overlijden van 10 t/m 15 September 1951: Rodriguez, Pedro overleden dd. 7 Sept. 1951; Eleonora, Matheus Francisco overleden dd. 12 Sept. 1951; Angela, Cecilia overleden dde 12 Sept. 1951; Tromp, Bruno overleden dd. 13 Sept. 1951; Geerman, Jacinto overleden dd. 12 Sept. 1951; Warning, Ludwich Jacobus overleden dd. 11 Sept. 1951; Dougle, Julia Angelina Maria overleden dd. 13 Sept. 1951 en Solognier, Mildo Dominico Sylvanio overleden dd. 15 Sept. 1951.

Huwelijken van 10 t/m 15 September 1951: Vrolijk, Rudolfo Isidor en Geerman geh. 12 Sept.; Lande, Rene Joseph en Oliviera, Riga Agnes geh. 12 Sept.; Gomez, Nicolaas en Wernet, Suitbertha geh. 13 Sept.; Peters, Louis Nelson en Marchena, Flora Marta geh. 13 Sept.; Williams, Alfred George en Williams, Clarice Enid geh. 13 Sept.; Gittens, Kenneth Ivelaw en Bisramgee, Pearly geh. 14 Sept. en Brouwn, Benjamin en Bacchus, Geertie Ulliline geh. 15 Sept.

TIENDE JAARGANG No. 1201 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — DINSDAG 2 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 91, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAAT NIET ALS DANK...

We zijn hier op Aruba niet erg met Cultuur verwend; een goed toneelstuk is er zelden, een slecht toneelstuk even vaak; een goed concert behoort tot de uitzonderingen; een tentoonstelling kunnen we zo eens in een decennium bezoeken, zodat we ons rantsoen Cultuur maar uit boeken moeten opdiepen, al of niet volgens het advies van dr. Johan.

Zodoende zult U zich kunnen voorstellen, dat de bioscopen er wel bij varen en zo zult U het ook niet vreemd vinden, dat ik ook wel eens een dikke gulden aan De Veer afsta.

Volgens mijn man is die gulden veel te dik, maar ja, ik ga uit van het standpunt, dat je moet leven en laten leven en zo'n jacht in de haven kost toch ook wel een lieve duit.

Onder de bedrijven door ben ik zo langzamerhand een vaste klant geworden en de trouwe cine-bezoekers kunnen me dan ook altijd met Jeane, mijn vriendin, die eigenlijk Sjaan heet, op het balcon bij De Veer vinden.

Nog niet zo heel lang geleden zijn we echter van die gewoonte afgeweken — in De Veer draaide toen „Bittere Rijst" en die hadden we al gezien. (Jeane zei, dat ze niet begreep, waarom die rijst bitter was en dat ze die film beter „Natte Rijst" hadden kunnen noemen, maar ja, Sjaan is nou eenmaal erg fijngevoelloos). Enfin, we waren die avond zo echt bioscoop-minded en Jeane moest die nieuwe deux-pièce toch ook éèns aan, dat we besloten in de stoute schoenen en onze Chevrolet te stappen om naar Rialto en „Conozco a los dos" te gaan. Wij zijn nog pas aan les zeven van Leeman I maar meenden, dat het geen kwaad kon om onze kennis van het Spaans eens aan de praktijk te toetsen. We kochten dus een kaartje en, nadat Jeane drie keer in de landstaal „ekskuus" had gezegd, belandden we ergens onder een „fan". Aanvankelijk was dat heel aangenaam, maar in verband met de „strike" in mijn schouderblad besloten we toch maar naar achteren (in de zaal) te gaan. Het bleek toen dat het onder de „fan" ook om andere redenen niet geschikt was, want Jeane bemerkte, dat ze met haar deux-pièce in de kauwgom had gezeten.

Gelukkig ging toen net het licht uit en konden we met behulp van het nieuwe bioscoopprogramma, dat ons beneden was overhandigd, en waarvan het geritsel in het aanvangsgebruil verloren ging, iets van de kleefstof verwijderen. Jeane had tranen in der ogen van spijt en ik van het lachen.

Het wereldnieuws en de shorts gingen voor mij in de reinigingspogingen verloren en we zaten eigenlijk al goed en wel in de hoofdfilm, toen Jeane niet zo erg meer plakte. Om zich een houding te geven stak mijn vriendin een cigaret op, want dat mag in Rialto (zalige uitzondering!).

Toen had ik dan ook gelegenheld om eens wat aandacht aan de film te gaan wijden. Als ik dat Spaans, wat in die film gesproken werd, goed begrepen heb, ging het over een soort tweeling, die wel de moeder, maar niet de vader gemeen had. Heel diep kon ik op die kwestie niet ingaan, want enkele van mijn buren maakten kraak- en smakgeluiden, die ik aanvankelijk niet kon thuisbrengen maar die me wel afleidden.

Verder was er een juffrouw in een costuum, dat minder verborg dan het liet zien, die vreselijk tremoleus in der heupen was en het publiek met haar heup- en schoudervibratie tot extase voerde, hetgeen echt tot de gezelligheid bijdroeg. Jeane, die al weer over de kauwgom heen was, kon het niet waarderen en sprak van een sexuele bibberatie-aberatie.

De smak- en kraakgeluiden, die tijdens het vibrato gestopt en in het lawaai verloren gegaan waren, accompagneerden ondertussen lustig de romantische scenes en tenslotte was ik er achter! Pinda's ! ! !

Heel genoegelijk kraakte, pelde en kauwde men de noten, die om onbegrijpelijke redenen Curaçaose mangelen worden genoemd. Het scheen hier overigens een vrij algemeen verschijnsel te zijn. Dit bleek wel, toen wij na afloop van het lang uitgestelde, maar tenslotte toch bereikte, happy-end ons een weg moesten banen langs een pad van pindadoppen.

En toen kwam Jeane, die nog een hele verre tak van Vondel is, en die de Directie van het theater al lang de kauwgum vergeven had, uit de hoek met een lyrische ontboezeming, die ook mij erg in het hart greep:

„Laat niet als dank voor het „aangenaam verpozen,
„De eigenaar van het theater „met de schillen en de dozen"

CECIEL

Perzische Oliekwestie in de Veiligheidsraad

Wat zullen de Russen doen?

In de Britse hoofdstad heerst thans een ongekende spanning in verband met de verwijzing van het Perzische oliegeschil naar de Veiligheidsraad; het is namelijk zeer de vraag of Mossadeq in afwachting van een beslissing van de Raad de Engelsen zal toestaan in Perzië te blijven.

Gisteren vond in Teheran een enorme demonstratie plaats onder aanvoering van de godsdienstige leider Kasjani, de man, die Mossadeq leidt en aanvuurt. De gemoederen zijn dermate opgezweept, dat een klein vonkje voldoende is om de oorlogsbrand te doen ontstaan.

Vermoedelijk zijn pas vanmorgen de besprekingen in de Veiligheidsraad aangevangen. Hoofd van de Britse delegatie is Sir Gladwyn Jebb, die gisteren in New York arriveerde. In V.R.-kringen doen hardnekkige geruchten de ronde, dat Rusland de Perzische voorstellen — hoe deze ook zullen luiden — zal steunen en zelfs is men bang voor een Russisch veto.

Premier Mossadeq heeft de wens te kennen gegeven persoonlijk op te treden als hoofd van de Perzische delegatie; hij is in de loop van Zondag met een particulier vliegtuig naar de V.S. vertrokken. De premier wordt bijgestaan door een aantal oliedeskundigen.

AMSTELKONINGIN EIND DEZE WEEK NAAR ARUBA

uij vernemen, dat de heer J. M. Debrot, vertegenwoordiger van het Amstel Bier op Aruba, een telegram aan Miss Suriname 1951 (de „Amstelkoningin") heeft gezonden van de navolgende inhoud: „Heel hartelijk gefeliciteerd met uw welverdiende verkiezing tot Amstel koningin stop wij heten u welkom op de Antillen en verwachten u gaarne. Zaterdagmorgen 6 October op Aruba".

De correspondent van het Surinaamse weekblad „Varia" verstrekte ons naar aanleiding van het bezoek van mej. Olga Tjon En Fa de volgende inlichtingen:

Een definitief programma werd nog niet samengesteld, maar wel kan worden medegedeeld, dat hoogstwaarschijnlijk een diner zal worden aangeboden, er een optocht door Oranjestad zal zijn, een picknick zal worden georganiseerd en een dansavond zal worden gehouden. Waarschijnlijk zal Miss Suriname in het Strand Hotel logeren; de vertegenwoordiger van het Amstel bier zal zich kosten noch moeite besparen om het bezoek tot in de puntjes te doen verzorgen.

Zodra nadere gegevens bekend zijn, zullen wij die publiceren.

OP HET MATJE

Vrijdagmorgen moesten zes personen voor het Gerecht in Eerste Aanleg terecht staan in verband met enige ongeregeldheden tijdens de onlangs bij de Lago Oil and Transport Company uitgebroken wilde staking. Er was slechts één verdachte verschenen, weshalve Rechter mr Pekelharing besloot de behandeling op te schorten en wel tot 2 November a.s. Zullen de boosdoeners dan weer verstek laten gaan...?

Pogen ook strafbaar

Ook stond terecht de 19-jarige J.H., die getracht had een portemonnaie te stelen; de opzet was volkomen mislukt, maar toch moest verdachte met het Gerecht kennis maken, want ook poging tot diefstal is strafbaar gesteld. H. erkende volkomen, dat hij fout gehandeld had.

De Officier eiste een maand onvoorwaardelijk met de bijzondere bepaling, dat verdachte gedurende de periode zou worden tewerkgesteld bij Openbare Werken. De uitspraak is bepaald tot over veertien dagen, opdat nog een reclasseringsrapport over verdachte kan worden uitgebracht.

BUSJES IN DE STAD WORDEN GOEDKOPER

Wij vernemen, dat binnen enkele dagen de stadsritten met de zg. busjes de helft goedkoper zullen worden. Als grenzen neemt men aan de langs de wegen geplaatste 30-km borden, met uitzondering echter van het dorp Dakota. Van de stad naar dat dorp zal men namelijk ook slechts een kwartje verschuldigd zijn. Uitvoeriger mededelingen omtrent de nieuwe regeling zullen wij in de loop van deze week publiceren.

OOK MEVR. EMAN GING NAAR NEDERLAND

Zondagmorgen spraken wij op het vliegveld Dakota mevrouw Van der Biest Eman, die op het punt stond om in het toestel voor Miami te stappen. „Ik ga via Miami naar New York, blijf daar een paar dagen en reis dan door naar Nederland om o.m. te trachten H.M. de Koningin te spreken te krijgen over de Electra-affaire. Op het ogenblik kan ik weinig meer zeggen, maar ik zal m'n best doen in Nederland en heb vertrouwen in de goede uitslag", aldus vertelde ons mevr. Eman, die waarschijnlijk enkele maanden in Nederland zal blijven.

Heler van Fortunalot

De 18-jarige los werkman R. stond terecht terzake van het feit, dat hij enige maanden geleden twee-tiende van een Fortunalot had opgekocht waarvan hij wist, dat het van diefstal afkomstig was. De Rechter voegde verdachte toe, dat het beter was een vaste werkkring te zoeken, bijvoorbeeld bij de Ned. Maatschappij voor Havenwerken, die op het ogenblik hier veel werk heeft.

De Officier van Justitie, mr Leusink, wilde de verdachte nog een kans geven en vroeg een maand voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. Het vonnis luidde dienovereenkomstig.

DRUKKE FILMLIGA-AVOND

De filmliga's op Curacao en Aruba zijn op de goede weg; de besturen hebben (tijdelijk) afstand gedaan van het experimentele en leggen thans de nadruk op het „gewone uitzonderlijke". Dat daarvoor meer belangstelling bestaat, is Maandagavond wel weer gebleken.

Men genoot eerst van een vertolking van Grieg's Peer Gynt Suite (jammer, dat het geluid niet een ietsje beter kon zijn!) en daarna was er een Franse klucht, een bonte aaneenrijging van de gekste onzin. Als verhaal volkomen onaanvaardbaar, maar juist daarom temeer geslaagd. Het publiek gierde van het lachen om dit stuk kolder en wij hoorden na afloop van vele kanten: „Dat doet je toch werkelijk eens goed!"

EERSTE BONTE AVOND VAN DE ARUBA AMATEUR DRAMATIC CLUB

We hebben de man met de zingende zaag gezien! Al sinds onze jeugd hadden we daarnaar verlangd. Soms kwam hij over de radio, en dan hoorden we een geluid, dat het midden hield tussen het geluid van een zenuwachtige viool en een erg verliefde kat. Maar we zagen hem niet. En een keer hebben we onze schamele zakcenten bijelkaar geschraapt en zijn naar een circus gegaan. Helaas had de Zingende Zaag Virtuoos die dag de mazelen gekregen, hetgeen ons tijdens de voorstelling werd medegedeeld. Gevoelig als we waren, hebben wij die nacht gehuild. Om die man met zijn zingende zaag en mazelen.

En nu eindelijk......... Zondagavond in de Cecilia Hal. Daar was hij. Hij heette meneer Mahon en hij was een eenendertigste deel van een show, die in elkaar gedraaid was door de Aruba Amateur Dramatic Club. We zijn tot de ontdekking gekomen, dat dat bibberende geluid veroorzaakt wordt door iets, dat op een handboog lijkt, en een trillende knie. 's Nachts hebben we weer eens rustig geslapen na zoveel jaren. Een droom was in vervulling gegaan. Natuurlijk hebben we ook nog de andere dertig nummers van de show gezien. Een hele hoop kleine jongetjes en meisjes kwamen op het toneel en zeiden een gedichtje op. Een klein meisje had zulk een lief stemgeluidje, dat een voorbijganger naar het politiebureau holde om te vragen, waar de brand was. Maar wat er ook gebeurde, de propvolle zaal amuseerde zich best. En er waren ook werkelijk een paar raskomieken bij de groep, er was een dirigent met een benijdenswaardig stemgeluid en alle medewerkenden hadden niet in het minste last van toneelkoorts. Om enkele namen te noemen: de heer Edwards en de heer Baptiste. Zij droegen de show op hun schouders. Het was dan ook niet aardig, dat er een paar mensen achter in de zaal maar telkens riepen, dat ze dansen wilden. Enfin, toen langen laatste hebben ze toch hun zin gekregen. Het Happy Hit dansorkest speelde een best nummertje muziek.

Wij hebben naderhand gedacht: Bravo directeur Emanuel en medewerkers. De club staat nog wel figuurlijk (en ook een beetje letterlijk) in de kinderschoenen, maar het begin is er en is goed wil. En zei de aankondiger, de heer Straughn niet, dat het elke keer een beetje beter zou worden?

TUKKER'S SPORTKRONIEK

R.C.A. ongeslagen kampioen van Aruba geworden

In Juniorenklasse behaalde Dakota Jrs het kampioenschap

De Jong Arubanen hebben in de eerste helft tegen het sterke R.C.A. een goede partij voetbal gespeeld. De rood wit blauwen hebben dan ook alles moeten inzetten om zich de enthousiaste Jong Arubanen van het lijf te houden. Onmiddellijk na het beginsignaal ontwikkeld zich een enthousiaste strijd. R.C.A. het gevaar ziende speelt dan een kort snel technisch spel en binnen tien minuten heeft de Jong Aruba keeper reeds twee maal moeten vissen. Dan heeft de Jong Aruba achterhoede het spel door en de linkshalf bewaakt de snelle R.C.A. rechtervleugel vrij goed. Fingal die herhaaldelijk tracht aan zijn bewaker te ontsnappen stelt zich dan enige malen te ver naar voren op hetgeen enige malen op buitenspel uitloopt. Geru'me tijd golft het spel heen en weer. Het is een lust de mannen van Noord te zien spelen. Snel, enthousiast en sportief blijven zij tegen het technisch beter spelende R.C.A. strijden. Menige aanval ondernemen zij op het R.C.A. doel doch Kelly en Tromp zijn niet te passeren. Dan even voor de rust een verrassend snelle aanval van Jong Aruba. Keeper Reyes tracht door uitlopen het gevaar te keren, doch de snelle Jong Arubaan is hem even te snel af en met een goed gericht schot verdwijnt het leer in het verlaten R.C.A. doel: 2—1. Met deze stand gaat de rust in.

De tweede helft begint met enige aanvallen van Jong Aruba. Een harde schuiver van links gaat rakelings naast het R.C.A.-doel. Dit schudt de R.Cers wakker en zij gooien er een schepje bij op. De Jong Arubanen blijven hun huid zo duur mogelijk verkopen en geven de R.C.A. voorhoede geen kans. Tot ongeveer 20 minuten voor het einde blijft de stand 2—1 voor R.C.A. Bij een der R.C.A. aanvallen wordt de bal in het doel gekopt. De uitgelopen keper is gepasseerd maar dan slaat een Jong Arubaan hard de bal uit de doelmond. Strafschop! Janny Brokke plaatst zich achter de bal en met een keihard schot brengt hij de stand op 3—1. Als kort daarna dezelfde speler nogmaals een bal met de hand in het gevaarlijke gebied speelt is het de R.C.A. doelman Reyes die met een kalm schot de stand op 4—1 brengt. Dat is Jong Aruba teveel en geleidelijk brengt R.C.A. mede dank zij de Jong Aruba keeper de stand op 8—1. Met deze overwinning heeft R.C.A. het ongeslagen kampioenschap van Aruba behaald. Onze hartelijke gelukwensen voor de kampioenen.

Jong Santa Cruz moest het in de tweede helft afleggen.

Na een doelloze eerste helft waarbij beide ploegen goed tegen elkaar opwogen, heeft Jong Santa Cruz het in de tweede helft tegen de Aruba Jrs. moeten afleggen. Na enige goede Aruba Jrs.-aanvallen nemen zij na 11 minuten in de tweede helft de leiding. Nog geen 5 minuten later wederom een goede doorbraak en de stand is 2—0 voor Aruba Jrs. Jong Santa Cruz zit het deze middag niet mede want als even later bij een snelle aanval van de Aruba Jrs voorhoede de Santa Cruz achterhoede blijft staan voor een handsbal, wordt de stand op 3—0 gebracht. Dan gaat de strijd een kwartier lang gelijk op doch van het enthousiaste spel van Santa Cruz dat zij voor de rust te zien gaven, is nie veel meer over. In de 34ste minuut wordt de stand op 4—0 gebracht terwijl even later keeper Maiki voor de 5de maal mag vissen. Met 5—0 komt dus het einde van deze wedstrijd. Aruba Jrs. hebben zich als goede tweede op de A klasse lijst geplaatst.

ARUBA AANGESLOTEN BIJ DE CARIBBEAN FOOTBALL ASSOCIATION

In de afgelopen week werd te San Juan in P. Rico opgericht de "CARIBBEAN FOOTBALL ASSOCIATION". De ondervoorzitter van de Aruba Voetbalbond, de heer F. de P. Wever, die de conferentie als afgevaardigde van de Aruba Voetbalbond bijwoonde, was vol lof over de behaalde resultaten. De aangesloten landen zijn: P. Rico; Trinidad; Santo Domingo; Jamaica; Haiti; Brits Guiana; Guadeloupe en ARUBA. Het bestuur van de C.F.A. werd als volgt samengesteld: Voorzitter L. HAYWARD (Trinidad); ondervoorzitter Dr. Paco BUESO (P. Rico); Eric JAMES werd secretaris (Trinidad) terwijl de Haitiaan W. Mc.INTOSH als penningmeester zal fungeren. Volgens de Heer WEVER ligt het in de bedoeling dat de C.F.A. zich bij de F.I.F.A. zal aansluiten. Het verzoek hiervoor werd tijdens de eerste algemene vergadering op 26 Sept. j.l. reeds opgemaakt. In principe werd besloten om jaarlijks een Caraibisch voetbaltoernooi te houden. De Heer WEVER stelt zich voor spoedig deze voor Aruba zo belangrijke aangelegenheid met de pers te bespreken. Vanzelfsprekend komen wij in ons sportoverzicht hierop dan nog nader terug.

HET ARUBA SPORTSTADION IN DE BELANGSTELLING. ER ZAL VERLICHTING MOETEN KOMEN.

Gedurende enige jaren is op Aruba zeer veel werk verzet om te komen tot de bouw van een goed en Aruba waardig sportstadion. Vele artikelen werden gedurende de laatste jaren over deze zaak geschreven en ook Uw Tukker heeft getracht de grote noodzaak van de bouw van een dergelijk stadion aan te tonen. De Arubaanse jeugd en het Arubaanse Volk heeft recht op een gezonde recreatie en lichamelijke ontwikkeling en in verband daarmede recht op een goed en degelijk sportstadion. De Aruba Voetbalbond en later de Stichting Bouwfonds Sportstadion Aruba, hebben in deze veel en goed werk verricht. Thans is het zo ver gekomen dat met de bouw van dit voor Aruba van algemeen belang zijnde sportstadion een aanvang is gemaakt en als wij goed zijn ingelicht, zal Aruba in het begin van het volgend jaar de poorten van een goed sportstadion kunnen openen.

Zoals overal ter wereld zijn er ook hier enige individuen die om een of andere reden, meestal om persoonlijk belang, financieel voordeel, jaloezie, of uit politiek oogpunt, kleine giftige addertjes op het publiek los laten teneinde te trachten hun minderwaardige eigenschappen onder het mom van anonimiteit bot te vieren. Ook thans, nu het grootse werk voor de jeugd en het sportminnend Arubaanse Volk is begonnen, nu de bouw van het sportstadion een feit is, nu komen deze in het donker en achter de schermen werkende min afbrekende en leugenachtige berichten.

(Vervolg op pag. 4)

ZIJN DE ZEVEN MAGERE JAREN VOOR ONS EILAND AANGEBROKEN..??

De zakenman op Aruba ziet zich vooral de laatste negen maanden voor problemen geplaatst, die niet makkelijk zijn op te lossen, maar hoe pessimistisch hij ook is, de moed heeft hij niet opgegeven. Moeilijk is het voor hem tegenwoordig om zijn waren aan de man te brengen, maar moeilijker is het om het geld binnen te krijgen. Men is er zich over het algemeen van bewust, dat het getij is veranderd en de bakens verzet moeten worden. Grote inspanning van het Bestuur v/d Vereniging voor Handelaren op Aruba, zal niet onbeloond blijven.

Vele zakenlieden op Aruba klagen over de huidige situatie, maar weinigen hebben geprobeerd de oorzaken van deze inzinking op te sporen en toch is het wel de moeite waard, enkele facetten van dit probleem te belichten. Men zal zich op de eerste plaats ervan bewust moeten zijn, dat de Arubaanse markt gelimiteerd is en dat de koopkracht schijnbaar „groot" is omdat de meeste mensen op de Antillen over het algemeen meer willen doen dan zij eigenlijk mogen of kunnen. Zelfs de handelaren vervallen in deze sleur. Zolang de „boom" in volle gang is en de zaken goed gaan, merkt men het niet. Wanneer echter de tijden zich ongunstig wijzigen, dan beginnen de de misères. Het begon reeds het vorig jaar, toen Venezuela de controle op contrabanda ging verscherpen en de transitohandel een flinke klap kreeg.

De dikke winsten der goederen, die in „bond" verkocht werden vielen uit; de handel kon op de locale markt geen afzet vinden voor de grote voorraden, die met het oog op de oorlog nog extra vergroot werden, met het gevolg dat een deel om zeep ging terwijl het ander deel op de „baratillos" meestal nog met verlies de deur uitging. Ook weer met het oog op de oorlog, gingen de auto-importeurs extra orders plaatsen voor auto's, die aan het begin van dit jaar binnen kwamen. Intussen werd de kans op een nieuwe oorlog kleiner door de z.g. vredespropaganda en moest men de auto's gaan verkopen, teneinde het geinvesteerd kapitaal weer los te krijgen, althans over te schrijven op debiteuren, want de meest eenvoudige afbetalingsvoorwaarden werden er gegeven. Degenen die door de prachtige voorwaarden een nieuwe auto gingen kopen merkten echter gauw genoeg dat het toch niet zo makkelijk was als zij zich hadden voorgesteld. Men moest op andere dingen gaan bezuinigen om maar een auto te bezitten en dit betekende een verminderde koopkracht, terwijl ook de rekeningen bij kruidenier of elders op de lange baan werden geschoven, waardoor natuurlijk de zakenman gedupeerd werd.

Ook de Lago-huizen kwamen klaar en velen moesten maar weer een huis op huurkoop hebben en in tal van gevallen moeten zij meer aflossen dan zij oorspronkelijk aan huur betaalden. Dit op zich zelf is niet erg, want een huis is toch geen auto en een huis mag iedereen bezitten, maar een feit is, dat men meer moest gaan uitgeven voor het huis, dus... minder aan schoenen, kleren enz. Door de moderne methoden en de „cost controle program" van de Lago ging ook een vrij groot aantal arbeiders van de Lago weer naar huis en dit had zijn invloed op de plaatselijke markt. Heel belangrijk is ook de opening van de nieuwe commissary aan het begin van dit jaar. Deze nieuwe winkel van de company biedt zoveel faciliteiten aan de kopers en was het vroeger moeilijk voor moeder de vrouw om zelf naar de commissary te gaan, thans is de winkel gemakkelijk te bereiken. Zij gaat er maar naar toe en koopt er op los, met het gevolg dat het budget overschreden werd en de payday meestal niet „aangenaam" genoemd kon worden. Er wordt bovendien meer binnen gekocht dan buiten en aangezien de rekeningen van „binnen" direct verrekend worden, moeten de rekeningen buiten maar „even wachten". Met de oprichting van de commissary kregen niet alleen de kruideniers op San Nicolas een flinke klap, maar de hele plaatselijke handel ging dat voelen.

Het touristenverkeer op San Nicolaas, dat reeds aanzienlijk verminderde, hield geheel op te bestaan na de demonstraties tegen het C.A. en de getroffen maatregelen tegen de prostitutie. Hoe zeer deze maatregelen toegejuicht werden, de handel ging het weer geducht voelen. Niet alleen de juweliers- en textielzaken, maar ook de bars zagen hun omzetten drastisch verminderen. Last but not least is het bouwbedrijf, dat vergeleken bij het vorig jaar en het jaar daarvoor, practisch stil ligt. Vele importeurs van bouwmaterialen verdienden het vorig jaar een slordige duit in deze branche, thans is dit tot het minimale teruggelopen. En de arbeiders die hun broodwinning vonden in dit bedrijf proberen nu maar elders rond te komen, wat in deze dagen zeker niet meevalt. Er zijn nog vele secundaire oorzaken, die natuurlijk ook de moeite waard zijn om te bestuderen. De commissie die de werkeloosheid e.q. werkverschaffing moet gaan bestuderen, heeft geen gemakkelijke taak.

Het is te hopen, dat de Ver. van Handelaren op Aruba in haar pogingen om het touristenverkeer naar Aruba te brengen slaagt, waardoor er een nieuwe bron van welvaart zou kunnen komen. Voorlopig is de toestand helemaal niet rooskleurig want als het zo doorgaat, dan zullen verschillende zaken en handelskantoren tot bezuinigen genoodzaakt worden en gaan er weer heel wat mensen de straat op zonder werk. Het aantal economische delicten op Aruba neemt schrikbarend toe en wij vrezen dat de justitie en de reclassering meer hoofdbrekens zullen krijgen dan tot nu toe het geval is geweest.

Maar zolang er leven is, is er hoop en misschien is deze slapte maar van tijdelijke aard...!

REMKO VAN HOORN OVER DE D.O.W. ERFENIS

Op verzoek van enkele lezers, die ons vroegen wat de heer R. van Hoorn nu precies heeft gezegd in de Eilandsraad m.t.b. de overdracht van Openbare Werken, laten wij hieronder de bedoelde rede in z'n geheel volgen:

„Het is al weer enige weken geleden dat de taken, welker behartiging voorheen bij het voormalige Departement van Openbare Werken berustte, werden overgedragen aan het Eilandgebied.

Ten einde die taken te kunnen vervullen heeft het Eilandgebied de voorlopige beschikking gekregen over opstallen en werktuigen, vroeger tot het Departement behorende en is het vaste personeel van dat vroegere Departement voorlopig aan het Eiland uitgeleend.

Ten aanzien van de losse arbeiders ligt de situatie anders, zij zijn thans reeds in dienst van het Eilandgebied overgegaan.

Bovendien zijn begrotingscredieten voorlopig ter beschikking gesteld, en wel bij P.B. 127 van 1951.

De uitgifte van dit P. B., dat de Raad van het Eilandgebied Aruba de beschikking geeft over een reeks credieten voor diverse doeleinden, is voor mij aanleiding geweest om hedenavond het woord te vragen.

Ik gevoel mij als iemand die een erfenis heeft gekregen.

Nu geven, afgezien van droeve gevoelens ten aanzien van de erflater, erfenissen dikwijls aanleiding tot verheugde gezichten.

Maar soms ook geeft een erfenis aanleiding tot een zuur gezicht of tot een bedenkelijke blik.

Het gebeurt dat men niet weet of het aanvaarden van de erfenis wel verstandig is, of men er geen blok aan het been door zal krijgen.

In zulke gevallen aanvaardt men de erfenis onder voorrecht van boedelbeschrijving. Men wil dan eerst eens een overzicht hebben van de bezittingen en de schulden.

Ten aanzien nu van de overdracht van Openbare Werken gevoel ik mij als de man die bedenkelijk kijkt en die boedelbeschrijving wenst.

Natuurlijk verheug ik mij over het feit dat weer een stap is gezet op de weg naar de decentralisatie, maar overigens ben ik niet gerust.

Ik vraag mij af of de organisatie, waarover wij nu beschikken, wel in alle opzichten klopt, of zij wel efficient en economisch werkt, of de onderlinge verhoudingen juist zijn, of de contacten met de overige overheidsdiensten en de burgerij goed liggen, of niet vele dingen, die geld kosten, nagelaten kunnen worden of althans anders geregeld, enz.

Ik zou het dan ook op prijs stellen indien het Bestuurscollege de Raad de toezegging zou willen doen dat het een diepgaande en nauwgezette studie zal maken van de organisatorische mogelijkheden en moeilijkheden van Openbare Werken.

Bij die studie zou het college zich door deskundigen kunnen doen adviseren, waartoe ik reken o.a. het Hoofd van Openbare Werken, het Hoofd van de Waterleiding en een bouwondernemer zoals bijv. het Raadslid Petrona.

Als resultaat van die studie vertrouw ik dat het College aan de Raad rapport zal uitbrengen en daarbij zo nodig met voorstellen zal komen. Een en ander zou m.i. zo mogelijk nog voor het einde van dit jaar zijn beslag moeten krijgen.

M. de V., U gelieve dit verzoek niet te zien als een aanval op Openbare Werken.

Openbare Werken is nu een maal het eerst overgedragen. Bij iedere volgende overdracht zal men zich m.i. dan ook opnieuw hebben te beraden."

SIGHTSEEING IN ZONNELAND

Hectoliter roomijs brengt niet de minste verfrissing

Zomersproeten ter grootte van de aardbol...

De tijd, dat mannen met verlangende blik naar de witte plekken op de aardbol staarden en gefascineerd werden door de uitdagende woorden „terra incognita" is voorbij. Het verlangen, dat in daden werd omgezet, heeft alle landstreken doorkruist en de zeeën doorploegd, het heeft de eeuwige stilte der polen verbroken en nu zien wij neer op een wereld zonder geheimen.

Maar boven ons welft zich groots en geheimzinnig het rijk van maan en planeten, van zon en sterren. Daar is nog onbetreden gebied en vol verlangen richten de mannen der wetenschap hun machtige telescopen. Met hun blik doorvorsen zij het hemelruim, ontrukken het 't ene geheim na het andere, maar het verlangen blijft en gespannen wachten zij de dag, waarop zij de kluisters met de aarde kunnen verbreken om op nieuwe hoogten en in nieuwe verten te zoeken.

Gaat U mee op reis? Naar Zonneland? Volgt U mij maar, deze deur door, dan komen we in de hall, waar onze reis gaat beginnen. Nee, het is geen stationshall, waar we binnenkomen. Het is een hall, veel groter nog; het is reusachtige koepel, een koepel, zo hoog, dat er met gemak twee op elkaar gestapelde stadshuizen in passen.

Of Zonneland ver weg is? Heel ver, verder dan ooit iemand geweest is. En snel dat we gaan! Sneller dan het snelste supersonische straalvliegtuig! Maar meer verklap ik U nog niet, kijkt U eerst maar eens naar die meer dan huizenhoge machine daar midden in de koepel.

Zoiets had U stellig niet verwacht, zo'n glazende stalen kolos, die zo hoog voor ons oprijst, dat de mensen aan zijn voet er mieren bij gelijken. Het is een indrukwekkend gevaarte. En meer nog: het duizelt ons, wanneer we opkijken en daar hoog boven ons die wirwar zien van blinkende stangen, buizen en wat al niet meer. Geen idee wat het is?

Iets heeft het weg van een kanon, een monsterachtig kanon, waaruit men granaten, zo groot als een locomotief kan wegschieten. Straks zal die geheimzinnige reus voor ons inderdaad een kanon zijn, dat echter geen granaten, maar een heel wonderlijk projectiel afschiet. Nu is hij het grootste wetenschappelijke instrument ter wereld, is hij 's werelds grootste sterrenkijker, de „reuzen-spiegeltelescoop" op de 1800 meter hoge berg Mount Palomar in Californië; het is een in alle richtingen draaibare kijker met een gewicht van 450 duizend kilo en met in plaats van lenzen een sterk vergrotende holle spiegel, een spiegel van 5 meter middellijn, die alleen al even zwaar weegt als drie volgeladen vrachtauto's.

Met dit wonder van staal en glas kan men de maan meer dan tienduizend maal dichterbij halen, waardoor zijn afstand tot de aarde schijnbaar nog maar een dertigtal kilometers bedraagt. Met deze supertelescoop kan men honderden millioenen sterren zien, kan men ook honderden millioenen spiraalvormige nevels waarnemen, die elk weer uit honderden millioenen sterren bestaan. Ja, met dit sprookjesinstrument zullen de mannen van de wetenschap nieuwe werelden, nieuwe sterrenstelsels en nieuwe werelden ontdekken, Wellicht zal hun blik reiken tot aan de grenzen van het heelal; zeker is het, dat hun oog zal binnendringen in gebieden, waarin nog geen menselijk oog ooit heeft geschouwd.

Maar kom: we klimmen omhoog in de koepel, klauteren langs stalen trappen hoger en hoger, kruisen over een loopbrug een diepe afgrond en dalen af in de mond van de kijkerbuis. Daar, twintig meter boven de begane grond, kruipen we in de waarnemerscabine, kijken door een lens......

Dan neemt onze fantasie ons mee en is 't alsof we met één van die verbijsterend snelle lichtstralen het wijde wereldruim in schieten. Dan verandert voor onze verbeelding de kijker in een reusachtig kanon en reizen we weg van de aarde in een fantastisch projectiel, dat even snel kan gaan als licht-, radio- en andere aethergolven en daarom „Aethergolf-expres" genoemd wordt. Dan suizen we sneller dan een kanonskogel door de dampkring omhoog en trekt de aardbol geleidelijker aan onder ons weg, kruipt het naaldje van de snelheidsmeter trillend op naar de rode streep, zwelt het gebrul der reactiemotoren aan tot een snerpende giertoon, gaan we sneller en sneller, hoger en hoger.

Dan zijn we geland op de maan, staan we op een kale rotsrug temidden van een huiveringwekkend doods landschap en kijken we uit over een troosteloze dorre steenachtige vlakte met diepe kraters en lange gapende kloven, waaruit met steile, grillig doorgroefde wanden hoge bergen van grauwwitte rots oprijzen. Geen windzuchtje, geen bruisend waterstroompje, geen enkel geluidje doorbreekt de stilte van deze woestenij; geen grasprietje of insect, hoe klein ook, duidt op leven in deze dodenakker. In verzengende hete gloed blakert de zon, achter ons de gloeiende steenmassa's verblindend fel steken de roerloze bergen hun fantastische vormen af tegen de gitzwarte hemel.

Is dit de maan, die goede vriend uit onze kinderjaren met zijn glunderend gezicht en zijn sprookjesachtig schijnsel? Hoe wreed ontgoochelend is de werkelijkheid: zijn grappige mopsneus is een wilde bergketen met toppen van meer dan 6000 meter hoogte, zijn huid een barre steenwoestenij van uitgedoofde vulkanen en spookachtige puimsteenpieken; één eindeloze, trieste verlatenheid, die geen kent. Hoe warm en bloeiend is daarbij vergeleken onze vruchtbare aarde met haar overvloed van planten en dieren, van zeeën en wolken, van kleuren, licht en leven!

De aarde! Als een in tere kleuren beschilderde reuzenlampion hangt zij boven de horizon, een onwezenlijk grote bonte schijf-met-'n-hap-er-uit, fel glanzend tegen de zwarte hemelkoepel, waarin star en fel de sterren stralen. Grijsblauw zien we haar oceanen, groen, geel en bruin de vastelanden van Afrika en Europa, vlokkig wit haar wolkenmassa's en spierwit de ijskap van de noordpool.

De aarde leeft, maar de maan is dood, zonder water en zonder lucht, twee weken lang moordend heet, twee weken lang meer dan honderd graden onder nul. We gaan weer aan boord van de Aethergolf-expres en zetten met volle snelheid, 300000 kilometer per seconde, koers naar de zon, waar we na acht minuten aankomen. Het eerste, waarnaar we uitkijken, is een ijscoman.

Neen, dat is een flauwe grap, want op de zon zou zelfs een hectoliter roomijs ons geen verfrissing kunnen brengen. De zon is namelijk een gloeiende gasbol, meer dan millioen maal zo groot als de aarde; met een temperatuur aan zijn oppervlak van zesduizend en in zijn binnenste van dertig millioen graden, het laatste bij een druk van drie milliard atmosfeer!

Op de zon gaat alles in 't groot. Heeft de zon last van zomersproeten, die men van de aarde door een beroet glaasje als pietepeuterig kleine stipjes ziet, dan is elk zomersproetje groter dan onze ganse aardbol, dan vormt zo'n nietig zonnevlekje één reusachtige cycloon van vuur, gassen en ontploffende dampen, die drommen electrisch geladen deeltjes uitstoot. Deze veroorzaken bij ons op de 150 millioen kilometer verwijderde aarde allerlei geheimzinnige verschijnselen: kompasnaalden schommelen en wijken af van de noordrichting; telegraaf- en radioverbindingen worden gestoord en vallen soms geheel uit; magnetische stormen steken op, sterke noorderlichten met hun wonderlijke vormen en kleuren doen zich voor; ja, zelfs regenval en plantengroei vertonen abnormale afwijkingen.

Op de zon gaat alles in 't groot. Als de zon zijn tong uitsteekt, — dat gebeurt nogal eens, dan is dat een gigantische vuurtong, die in enkele uren honderd-duizenden kilometers naar buiten schiet. Het is echter jammer, dat dergelijke „protuberansen" alleen zichtbaar zijn bij totale zonsverduistering, een betrekkelijk zeldzaam verschijnsel, maar voor de wetenschap van zoveel belang dat de geleerden grootscheepse expedities uitrusten en duizenden kilometers lange reizen maken om het te kunnen observeren.

Leonard de Vries (Stieusa)

KUNSTMATIGE AARDSATELLIET ALS TUSSENSTATION NAAR MARS

Op het 2de internationale astronautisch congres heeft de Britse atoomgeleerde Shepherd verklaard, dat men met de raketvoortdrijving in een stadium is gekomen, dat het met een betrekkelijk geringe vooruitgang van de techniek mogelijk wordt een bemande aardsatelliet te vervaardigen ter voorbereiding van een interplanetaire vlucht. Het zou blijken niet al te moeilijk te zijn de satelliet, die zich in een kring om de aarde zou bewegen, een hoogte te geven van 500 km boven het oppervlak van de aarde, aldus Shepherd.

Op het congres is ook een rapport voorgelezen van de Duitse raket-specialist Dr. Werner von Braun, die op het ogenblik in de Verenigde Staten werkzaam is. Volgens Von Braun kunnen 46 raketten de onderdelen van een ruimteschip naar het luchtruimstation vervoeren. De raketten, die bij het afschieten elk 6.400 ton zouden wegen, zouden 950 vluchten maken naar het station, waar tien ruimteschepen zouden worden gebouwd. De ruimteschepen zouden in het begin 3.720 ton wegen, niet gestroomlijnd gebouwd behoeven te worden en motoren van slechts geringe capaciteit nodig hebben.

Vervolgens zouden zeventig man, wanneer de voorbereidingen op dit om de aarde draaiende luchtruimstation voltooid zijn, een ander luchtruimstation vestigen, dat zich om Mars heen beweegt. Vijftig van hen zouden dan in drie kleine raketten van 200 ton op de oppervlakte van Mars landen met voldoende voorraden en brandstof voor de terugreis met achterlating van een raket. Na acht maanden voorbereiding zou het gehele project twee jaar en 239 dagen duren.

Volgens de Duitse ingenieur Dr. H. Kuhme moet een satellietraket vier soorten atmosferen passeren. Rechte vleugels zouden te verkiezen zijn boven achterwaarts gerichte vleugels, omdat de raket slechts korte tijd in die atmosfeer zou blijven, waar achterwaarts gerichte vleugels van pas komen. Vrees voor overmatige warmteontwikkeling van het raket-oppervlak door de wrijving met de lucht achtte Dr. Kuhme ongegrond. De raket zou de grootste weerstand ondervinden op een hoogte van acht à tien kilometer.

AMERIKAANSE BURGERVLOOT BINNEN 48 UUR GEREED VOOR MILITAIR GEBRUIK.

Amerikaanse burgerlijke en militaire autoriteiten hebben overeenstemming bereikt over de omvang van een vloot van viermotorige vliegtuigen van de burgerluchtvaart, die in geval van oorlog aan de strijdkrachten zou worden overgedragen. Dit werd bekend gemaakt in een rapport van honderd vooraanstaande personen op luchtvaartgebied, die door de Nationale Veiligheidsraad waren aangewezen. Hoeveel vliegtuigen het hier betreft, wordt in het rapport niet vermeld. Er is een regeling ontworpen voor het binnen 48 uur overal ter wereld voor militair gebruik gereed maken van bedoelde vloot.

....en dit zijn Uw juiste adressen voor....
...and here are your best addresses for...

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS

„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo

Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS

Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CLAPP'S BABYFOOD

The best for your baby
Available at the leading
groceries.

D

DRUKWERK

Beter en Goedkoper bij de
Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS EN PREPARATEN

C. L. Juliao
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS EN FOTO-HOEKJES

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"

Vol-automatische
electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS

Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK

Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN

Uitgebreide voorraad te
Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN

Spaanse, Engelse en
Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

H

HANDTEKENING- EN DATUMSTEMPELS

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

Warenhuis van der Ree
Oranjestad

J

JEWELRY

"The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES

Aruba Post, Mainstreet
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO AND SUPPLIES

Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

P

PAINTS Mc. QUADE

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE AND ODEON RECORDS BY Victor Sylvester

Marconiphone Radio
Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO'S

Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

REFRIGERATORS "ADMIRAL"

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN

Cahiers, Blocs, Registers,
Potloden, Inkten ,enz.
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS

Elk gewenst model, levering
met 14 dagen
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

T

TOILETARTIKELEN

Zeer grote sortering te
verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS

Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- EN RUNDVLEES

Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas Tel. 1551

VERPLEGING (Particulier)

Zr. van der Mark
Hotel Holland
Tel. 1723

HET GROOTSTE VLIEG-KAMPSCHIP TER WERELD.

Hr Ms „Eagle" van de Britse Marine, dat het grootste vliegkampschip ter wereld is en plaats kan bieden aan 100 vliegtuigen en een bemanning van 2750 koppen, nadert zijn voltooiing. Volgens een zojuist gepubliceerd regeringsrapport bedragen de kosten van dit schip, ongerekend de kanonnen, 14,137,000 pond sterling. De Britse Marine telt nu ongeveer 450 oorlogsbodems, terwijl nog 232 verschillende nieuwe schepen, waaronder 6 vliegkampschepen, in aanbouw zijn.

KAMER TE HUUR

TE BEVRAGEN
Administratie van dit Blad

TE KOOP Hollandse eiken slaapkamer, best. uit 2-pers. ledikant met toebeh.,... 3-deurs linnenkast, toilettafel met spiegels nachtkastjes, tafel en 2 stoelen.

Bevr. 's middags na 6 uur
Leliestr. 31, San Nicolas.

INGEZONDEN

Waarom niet aangekondigd?

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Mijnheer de Redacteur,

Vele huismoeders waren Maandagmorgen erg gedupeerd door het sluiten van vele zaken in Oranjestad. Natuurlijk is het logisch, dat men op Feestdagen sluit, maar had men dat van te voren dan niet kunnen bekendmaken? Nu zijn vele klanten, vooral huismoeders die het toch al druk genoeg hebben, gedupeerd, want ze kunnen deze week nog eens naar de stad komen om rekeningen te betalen en inkopen te doen. Onze tijd is ook beperkt. U dankend voor de plaatsing,

Huismoeder

Fair-publiek wil cijfers zien

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Het is alweer enige tijd geleden, mijnheer de redacteur, dat U in Uw blad publiceerde, dat de Super Feria Tipica ongeveer dertig duizend gulden heeft opgebracht en dat spoedig de cijfers volledig zouden worden gepubliceerd. Ik geloof nooit, dat de opbrengst zo groot is geweest als men U heeft bericht en ik zou — met vele anderen — graag zien wat er nu uiteindelijk kan worden overgedragen aan de penningmeester van het Don Boscofonds.

Fair-medewerker W.G.

(Vervolg van pag. 1)

Het is echter maar gelukkig dat het Arubaanse Volk beter weet en aan deze afbrekende critiek geen aandacht schenkt, wel wetende dat deze anonieme wezens niets maar dan ook NIETS gedaan hebben om de bouw van dit sportstadion te helpen bevorderen. Indien deze anonieme en achter de schermen werkende personen eens voor het voetlicht traden en dan hun critiek naar voren brachten, zouden ook zij **mogelijk nog eens** iets goeds voor Aruba kunnen doen. Uw Tukker roept vanaf deze plaats deze HEREN toe: **„Komt uit Uw schuilhoeken te voorschijn en helpt eens medewerken aan het voor Aruba zo belangrijke werk. Mogelijk zoudt gij dan aan onze Arubaanse jeugd de zo belangrijke verlichting voor ons sportstadion kunnen schenken."** De verzekering kan ik U dan geven dat ook voor U wel een plaatsje op de ere-tribune gereserveerd zal worden......

R.C.N. EN BUBALI DEELDEN DE PUNTEN

Twee volledige ploegen hebben twee maal 45 minuten alles in het werk gezet een overwinning te behalen. Zelden hebben wij de mannen van Tanki Leendert zulk een enthousiasme aan de dag zien leggen als Zaterdagmiddag tegen Bubali. Deze laatste competitiewedstrijd doet voor de toekomst het beste verwachten.

Onmiddellijk als scheidsrechter Westerink het beginsignaal geeft, trekt Bubali enthousiast ten aanval. De R.C.N. verdediging welke niet op zo'n direct offensief rekende, reageerde te laat en de middenvoor van Bubali bracht reeds binnen 3 minuten de stand op 1—0. Vervolgens ontwikkelt zich aan beide kanten een felle strijd waarbij het spel van doel tot doel golft. De Bubali rechtsbinnen maakt zich echter nog al eens aan buitenspel schuldig waardoor menige aanval te niet gaat. Rust gaat in met een 1—0 voorsprong voor Bubali.

In de tweede helft is R.C.N. het eerst in de aanval. Door snel open spel trachtten zij de hechte Bubali-verdediging met Tromp aan het hoofd te passeren. Ongeveer 8 minuten in de tweede helft gelukt het aan de snelle R.C.N. linksbinnen een goede doorbraak te forceren. Zijn scherpe voorzet wordt door de rechtsbinnen opgevangen en met een goed geplaatst schot brengt hij de stand op gelijke voet. Een forse strijd volgt dan. Beide ploegen geven elkaar niets toe. Ongeveer 15 minuten voor het einde weet de Bubali linksbinnen, die deze middag een zeer goede wedstrijd speelt, een hoge voorzet van rechts op onberispelijke wijze in de rechterhoek van het R.C.N. doel te koppen en zodoende zijn ploeg wederom de leiding te geven: 2—1.

Bubali, door dit succes aangemoedigd, zet er nog een schepje bij op en dwingt R.C.N. tot verdedigen. Er zijn nog ongeveer 6 minuten te spelen als de R.C.N. middenhalf met een verre trap zijn in het middenveld opgestelde middenvoor aan het werk zet. Deze met alleen de beide backs voor zich snelt op het doel af. Snel en handig omspeelt hij de beide backs en lost dan een geweldig hard schot, dat buiten het bereik van de nog vallende keeper doel treft: 2—2 Met deze stand komt het einde van deze prettige en sportief gespeelde wedstrijd.

DE DAKOTA JRS KAMPIOEN VAN DE JUNIORENKLASSE

Het is aan de Dakota Jrs. gelukt om Zaterdagmiddag door een 2—1 overwinning op de S.C.A. Jrs. het kampioenschap van de Juniorenafdeling te behalen. S.C.A. Jrs.die de hele competitie boven aan de ranglijst stonden, hebben in de laatste wedstrijd de begeerde titel aan Dakota moeten afstaan. Onze felicitaties aan Dakota en wij spreken de wens uit dat zij tonen zullen het kampioenschap waardig te zijn.

IN DE B KLASSE NEEMT DAKOTA DE LEIDING

Even als de jongere broers heeft Dakota het op eigen veld spelende S.C.A. een 3—2 nederlaag toegebracht, waardoor zij de leiding in de B klasse hebben genomen. Met nog twee wedstrijden punt behaald behoeft te worden, maken zij een prachtige kans op het kampioenschap. Het is dan ta in de komende maand twee ook zeer waarschijnlijk dat Dakokampioenen rijk is.

Stand der Juniorenklasse

Dakota	14	11	2	1	24
S.C.A.	14	11	1	2	23
Estrella	14	7	3	4	17
R.C.A.	14	5	3	6	13
Sint Th. b.	14	5	3	6	13
Lafama	14	2	4	8	6
Jong Aruba	14	1	3	10	5
Don Bosco	14	2	1	11	5
Don Bosco	14	2	1	11	5x

x verliespunten wegens niet opkomen.

NOORD CENTRAAL VERLIEST VAN DE MARINE

Het is de mannen van Noord niet gelukt de op bezoek zijnde mariniers er onder te houden. Na een sportief gespeelde wedstrijd wonnen de mannen van het Savoneta kamp welverdiend met 4—2. De marine maakt nog een goede kans op de tweede plaats der ranglijst.

Hier volgt de eindstand van de A klasse

R.C.A.	14	13	1	0	27
Aruba Jrs.	14	12	1	1	25
Jong Aruba	14	7	1	6	15
Jong St. Cruz	14	7	1	6	15
Bubali	14	5	1	8	11
R.C.N.	14	2	1	11	5
Hollandia	14	4	1	9	0x
Volharding	14	2	1	11	0x

(x verliespunten wegens niet opkomen.)

GROOT PING PONG EILAND-TOURNOOI

Onder auspiciën van de Sociedad Bolivariana zal, zoals we reeds schreven, een grote tafeltennis tournooi worden gehouden waaraan niet minder dan 17 ploegen deelnemen. De deelnemende ploegen zijn: FALCON; BOLIVARIANA; TIVOLI; SPARTAN; TRINIDAD; HOLLANDIA; FLAMINGO; FRENCH CLUB; POVA-A; POVA-B; HOM BOYS; SURINAME-A; SURINAME-B; ARUBA JRS; CARIBE; WILD CAT en SPONGERS.

De eerste wedstrijden van dit tournooi vonden gisteravond in de Sociedad Bolivariana plaats tussen FALCON en BOLIVARIANA en TIVOLI tegen SPARTAN.

Wij zullen onze lezers van de wedstrijden geregeld op de hoogte houden.

Het tafeltennis spel is een mooi spel. Het boeit niet enkel de speler doch ook de toeschouwer. Wij kunnen dan ook iedere ping-pong liefhebber aanraden deze wedstrijden te gaan zien.

De competitiewedstrijd-uitslagen van deze week

Bubali vs. R.C.N. 2—2.
R.C.A. vs. Jong Aruba 8—1.
(R.C.A. kampioen.)
Aruba Jrs. vs. Jong St. Cruz 5—0.
Marine vs. Noord Centraal 4—2.
Dakota vs. S.C.A. 3—2.
Dakota Jrs. vs. S.C.A. Jrs. 2—1.
(Dakota Jrs. kampioen).

COMPETITIESTANDEN ARUBAANSE SCHAAKBOND

Groep I.

1.	De la Fuente	8½
2.	Croes	8
3.	Postma	7½
4.	Pandt	6½
5.	Kroonenberg	5½
6.	Lopes	4
7.	De Vries	2

Groep II.

1.	Koster	ruim	67%
2.	Weijland	„	65%
3.	Van Woerkom	„	64%
4.	Domburg	„	50%
5.	Nieuwkerk	„	46%
6.	Leenheer	„	39%
7.	Riem	„	31%
8.	Berkhout	„	29%

Leest „De Arubaanse Courant"

Openbare Verkoop

te houden op DONDERDAG den 18n October 1951 om tien ure des voormiddags ten kantore van ondergeteekende, gelegen aan Zoutmanstraat z/n in Oranjestad op Aruba; geveild zullen worden.

1. een stuk grond met hetgeen daarop is gebouwd, zijnde concessie No. 1165 genaamd VOORUITGANG gelegen in het derde district op Aruba groot 3, H.A. en 27 Aren, staande ten name van Stanislao Henriquez ook bekend als Estanislao Henriquez, overgeschreven ten hypotheek kantore alhier in register C deel 14 onder No. 50;
2. een stuk grond groot 413 M2 met het daarop gebouwd steenenhuis gelegen op San Nicolaas, Aruba, genummerd Z.W. no. 3 (met een opbrengst van fls. 80.— huur per maand) staande ten name van Cecil Roy Brown, overgeschreven ten hypotheekkantore alhier in register C deel 55 onder No. 104;
3. Het recht van erfpacht op:
   a) een stuk grond 130 M2 gelegen aan de Zuidkant van Koningstraat te Oranjestad op Aruba, met de daarop gebouwde — twee verdiepingswoning zonder nummer, bekend onder den naam van PENSION BRION
   b) een stuk grond groot 240 M2 gelegen aan de Zuidkant van de Koningstraat te Oranjestad op Aruba, met hetgeen daarop is gebouwd of aard en nagelvast is, overgeschreven in register C deel 39 — onder No. 83.—
   beiden stukken grond staande ten name van A. G. Brion. Deze perceelen vermeld onder a en b, zijn bezwaard met een eerste hypotheek groot fls. 14.000.—
   c) een stuk grond groot 145 M2 gelegen aan de Koningstraat te Oranjestad op Aruba, overgeschreven in register C deel 47 onder no. 52. Dit stuk grond vormt met de hiervoren genoemde stukken vermeld onder a en b een gcheel, doch is afzonderlijk gerooid.
4. De roerende zaken zich bevindende in het logement en restaurant bestaande uit het meubilair, alsmede zand en cementblokken staande op het erf.

De perceelen vermeld onder 1 tot 3 hiervoren kunnen door belanghebbenden worden bezichtigd. De veilconditien zijn ter inzage van belanghebbenden ten kantore van ondergeteekende.
Aruba den 1 October 1951.

De wd. notaris,
L. O. LAMPE.

TIENDE JAARGANG No. 1204 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 8 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 91, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Malnstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

AAN ONZE LEZERS

Vandaag gaat ons reeds eerder aangekondigd nieuw verschijnings-schema in. Onze krant zal dus voortaan verschijnen op Maandag, Woensdag en Vrijdag.

Door de aanstelling van meer bezorgers zullen steeds minder kranten over de post worden toegezonden, waardoor uiteindelijk een betere en meer efficiente oplossing van het verspreidingsvraagstuk zal worden verkregen. Het apparaat groeit langzaam — maar zeker!

MR HOOGHOUDT BLIJFT WND GEZAGHEBBER

Bij Landsbesluit was indertijd bepaald, dat mr P. G. Hooghoudt tot 6 October wnd Gezaghebber op ons eiland zou zijn; er is echter een nieuw Landsbesluit verschenen waarbij werd bepaald, dat mr F. A. Jas op zijn verzoek eervol werd ontheven van zijn functie en dat mr Hooghoudt als wnd Gezaghebber zal fungeren tot uiterlijk 12 November, de datum waarop mr Lindere C. Kwartsz wederom als Gezaghebber zal optreden.

HET WAS AL AMSTEL...

Het was al Amstel wat de klok sloeg gedurende het weekeinde! Het begon Vrijdagavond al op het vliegveld Dakota, waar een overweldigende menigte de komst van de lieftallige „Miss Suriname 1951" verbeidde en het werd voortgezet in de overvolle Club Suraname, tijdens de Zondagmiddag gehouden rijtoer door San Nicolas en Oranjestad (waarna weer dansen in Club Suriname) — het was al Amstel!

Wij maakten en kregen uitvoerige verslagen van alle gebeurtenissen en om deze een goede plaats te kunnen geven, laten wij ze liggen tot de volgende krant. Daar zal Miss Amstel zeker geen bezwaar tegen hebben, nemen wij aan.

DIERENSHOW VAN DE PADVINDERS

Wij vernemen, dat Zaterdagmiddag om half vijf op het Lago Heights Speelterrein een dierenshow zal beginnen, een eenvoudige viering van Dierendag zouden we het kunnen noemen. Alle padvinders, kabouters en welpen worden er met hun lievelingsdieren verwacht. En natuurlijk veel publiek!

ONTVANGER WIJBRANDUS KEERDE TERUG

Zondagmiddag keerde met het Miami-vliegtuig op Aruba terug de heer Tj. Wijbrandus; vandaag heeft hij zijn werkzaamheden als ontvanger weer opgevat. Of de overplaatsing naar Curacao doorgang zal vinden, is een open vraag. Wij schreven reeds, dat er pogingen in het werk worden gesteld om de conscientieuze ambtenaar hier te houden. Indien het juist is, dat de heer Wijbrandus zou worden overgeplaatst omdat hij steeds onkreukbaar is geweest en een ieder met dezelfde maat heeft gemeten (ook zeer vooraanstaande lieden uit onze gemeenschap), zullen wij de eersten zijn die ervoor pleiten de overplaatsing ongedaan te maken. Voor het overige verwijzen wij naar onze krant van Zaterdag (rubrick: Van de ene week in de andere).

GRONDLEGGER PHILIPS-CONCERN GISTEREN OVERLEDEN

Besprekingen in Korea zullen worden hervat

Zondagmorgen om twee uur overleed op 77-jarige leeftijd te Eindhoven dr Anton Frederik Philips, een der grondleggers van het Philips wereldconcern. Een jaar geleden werd dr Philips ernstig ziek, maar hij herstelde langzaam; enkele weken geleden echter ging de toestand van de patient snel achteruit, zodat het heengaan niet geheel onverwacht kwam. Woensdagmiddag zal de grote Nederlander te Eindhoven ter aarde worden besteld. De Philips fabrieken zullen die dag gesloten zijn.

Anton Frederik Philips werd op 14 Maart 1874 te Zaltbommel geboren. Nadat hij de handelschool te Amsterdam had doorlopen. was hij gedurende enige jaren werkzaam op effectenkantoren in Amsterdam en Londen en werd in 1895 belast met de commerciële leiding bij de N.V. Philips gloeilampenfabriek. O zakelijk gebied bleek hij weldra een genie te zijn en het bedrijf werd daardoor een wereldconcern met fabrieken in zes en twintig landen.

In 1928 ontving hij het ere-doctoraat van de Nederlandse Handelshogeschool te Rotterdam, later werd hij benoemd tot Commandeur in de Orde van Oranje Nassaus en van de Nederlandse Leeuw.

Korea

In antwoord op de vraag van Generaal Ridgway of de Noordelijken bereid zouden zijn de wapenstilstandsbesprekingen op neutraal gebied te hervatten, werd gisteren antwoord van de communisten ontvangen. Zij verklaarden zich bereid een deputatie te zenden naar een dorpje in Niemandsland, ten zuiden van Kaesong. Verwacht wordt, dat de besprekingen morgen zullen worden hervat.

Het Geallieerde offensief duurt inmiddels onafgebroken voort; er wordt terreinwinst geboekt en wel ondanks het feit, dat de communisten nu over de modernste wapens beschikken.

Amsterdam

Op doorreis naar New York vertoefde de Perzische delegatie voor de V.R. gisteren korte tijd op Schiphol. De leider, premier Mossadeq, maakte een vermoeide indruk; aanvankelijk weigerde hij vragen van journalisten te beantwoorden, maar tenslotte stond hij een journalist een kort onderhoud toe. De premier wilde zich niet over politiek uitlaten, zelde over de K.L.M.-service zeer tevreden te zijn en bracht tenslotte de beste wensen van het Perzische volk voor het Nederlandse volk over.

VAN DER ZAAN NAAR ARUBA

In de loop van vandaag zal Hr Ms Willem van der Zaan in onze haven meren. De oorlogsbodem brengt hier een compagnie mariniers van Curacao, die morgen in het kamp Savaneta aanwezig zal zijn bij de beëdiging van twee reserve-officieren van het Korps Mariniers. Na de plechtigheid zal er een mars door Oranjestad plaats vinden.

Met de Van der Zaan komen ook mee de commandant der mariniers op de Nederlandse Antillen, de lt.-kolonel J. G. Nass, en de heer Hans Hermans, Hoofd van de Voorlichtingspost op de Nederlandse Antillen.

LIEFDADIGHEIDS-WEDSTRIJDEN

Ruim een jaar geleden werd een speler van Santa Cruz tijdens een voetbalwedstrijd gewond. Deze jonge man was niet verzekerd. Daar met zijn genezing een flink geldsbedrag gemoeid ging, werden in het oude Wilhelminasportpark voetbalwedstrijden voor dit slachtoffer gehouden. Het netto bedrag werd aan een commissie te Santa Cruz afgedragen. Thans is onze jonge sportman nog niet genezen en heeft zich naar Venezuela begeven alwaar hij thans verpleegd wordt. De kosten van deze verpleging zijn zeer hoog. Teneinde deze sportbroeder te helpen heeft het comite te Santa Cruz het plan opgevat wederom enige sportwedstrijden ten bate van het betrokken slachtoffer te houden. Daar Aruba momenteel niet over een goed afgesloten sportterrein beschikt, (het nieuwe sportstadion is nog niet klaar) zullen de wedstrijden op het Uniontergein te Santa Cruz worden gehouden. Het comite heeft inmiddels de vereiste toestemming aan de Aruba Voetbalbond verzocht. Wij wekken vanaf deze plaats het publiek op deze liefdadigheids wedstrijden te Santa Cruz te gaan zien. Hier helpt U een Arubaanse jongeman. Uwe Tukker komt nader op deze wedstrijden terug.

Buschauffeur werd met ijzeren staaf doodgeslagen.

Minnennijd of beroving motief van de aanslag?

Vanmorgen om ongeveer vijf uur werd in de buurt van het kerkhof van Savaneta het lijk gevonden van de 29-jarige buschauf vonden van de 29-jarige buschauffeur P. K. Vlak bij het ontzielde lichaam lag een ijzeren staaf, waarmede, kennelijk de hersenen van het slachtoffer zijn verbrijzeld. Het gezicht was vrijwel onherkenbaar. Voorts vond de politie een open zakmes; het vermoeden is gerezen, dat K. daarmede de aanvaller(s) te lijf wilde gaan. Op de plaats van de aanslag (de politie zoekt het althans in die richting omdat de verslagene zijn geldkistje bij zich droeg) waren twee plassen bloed, op ongeveer twintig meter van elkaar. Door de regen van vanmorgen zijn veel sporen verdwenen, waardoor het onderzoek ten zeerste bemoeilijkt wordt.

K. was sedert Maart van dit jaar bij de V.O.C. werkzaam; hij was eerst gehuwd, is daarna gescheiden en leefde de laatste tijd samen met een andere vrouw. Deze vertelde de politie, dat zich in het geldkistje niet meer dan dertig gulden zou hebben bevonden.

De man, waarmede deze vrouw vóór de verhouding met het slachtoffer had samengeleefd, werd in verzekerde bewaring gesteld.

WERELDREIZIGER LAMBERTI VERTELT ZIJN AVONTUREN

Avontuurlijke reizen van een moedig man

(Van een medewerker)

Vrijdagavond, half negen, hield de heer E. W. Lamberti, kapitein van het zeilscheepje „Anna Elizabeth" en die thans een reis om de wereld aan het maken is, een lezing in het Cultuurcentrum te Oranjestad. De heer Ernst Bartels van de Toeristen Commissie sprak het openingswoord en stelde de heer Lamberti aan de aanwezigen voor. Deze nam hierop het woord en begon zijn lezing met te memoren aan het feit dat het nu precies twee jaar en vier maanden geleden is sinds hij met zijn voormalig zeilschip „Kroja" een bezoek aan ons eiland heeft gebracht. Dit was zijn eerste poging om in een eenvoudig scheepje een reis om de wereld te maken. Jammer genoeg moest hij door het vergaan van de „Kroja" op de Hiva Oa Eilanden, deze poging opgeven.

De moed opgeven past echter niet bij een man als Lamberti en in April van dit jaar wist hij in Nederland de „Anna Elizabeth" te bemachtigen. Hiermee is hij ten tweede male uitgetogen om zijn levensdoel te verwezenlijken en indien alles goed gaat — hetgeen wel het geval zal zijn — dan twijfelen wij niet of dit zal hem stellig gelukken.

Reeds op 17-jarige leeftijd

„Het plan om een reis om de wereld te maken dateert reeds van uit mijn jeugd. Het was mij nl. opgevallen dat er in de laatste decennia verscheidene zeelieden deze reis in kleine schepen hebben gemaakt, maar dat er nimmer een Nederlander tussen deze gelukkigen was geweest. Dus nam ik het mij voor om het als eerste Nederlander te doen en maakte dit tevens mijn levensdoel. Aan de verwezenlijking van dit ideaal ben ik met mijn 17de jaar op een Duits jachtje „De Vrijheid" begonnen. Hiervan is echter weinig terecht gekomen. De oorlog brak uit, en veel nuttige tijd voor dit doel ging verloren, aldus de heer Lamberti.

„Een tussentijds record"

In September 1946 wist Lamberti echter „de Kroja", een omgebouwde reddingsboot te bemachtigen. Toen hij hiermee uit Amsterdam zeilde was er veel belangstelling, doch ook veel critiek zodat hij de mensen maar vertelde dat zijn enige doel was om het Kanaal over te steken en naar Engeland te gaan. Van Engeland ging Lamberti terug naar België, waar hij twee Zwitserse jongens ontmoette, die nooit te voren naar zee waren geweest maar die niettemin erg op avontuur belust waren en dus besloot hij maar om ze mee te nemen. Over de Golf van Biscaya (het Zeemansgraf) kwam men in Spanje aan, waar de „Kroja" in de havenplaats La Curuna meerde. Vandaar ging het naar Gibraltar waar de bemanning door financiële moeilijkheden gedwongen werd om voor een tijdje maar naar ander werk om te zien. Spoedig had men een contract gesloten. Lamberti en zijn vrienden zouden een zeilschip van Gibraltar naar Engeland varen tegen een vergoeding van 300 pond sterling, echter binnen de tijd van acht weken. De boot werd overgezeild, doch slechts in... 12 dagen waarmede een record was gevestigd. Verheugd dat zij hierdoor voldoende geld hadden verdiend om de tocht voort te zetten, keerde de bemanning van de „Kroja" per vliegtuig naar Gibraltar terug. Van hier zeilde men naar de Kanarische Eilanden en vervolgens in één ruk naar Trinidad. Hier ontmoette Lamberti een jongen, Peter Rawlings genaamd, die wel bereid was om hem op de verdere tocht te vergezellen. (De Zwitsers hadden er de brui aan gegeven.) Met zijn tweeën zetten zij de reis voort en enige dagen later arriveerden zij in Curacao (4 Juni 1949). Alweer een paar dagen later konden wij de „Kroja" aan het noodstelgertje in Oranjestad zien liggen. Van Aruba ging het naar Panama. Rawlings, die voortdurend last had van zeeziekte moest in Cristobal achterblijven. Bij het passeren van het Pa-

(Vervolg op pagina 4)

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Welke plannen heeft C.V.B. inzake Antilliaanse deelname aan Olympische Spelen?

Atomic werd kampioen overgangklasse

Wij gaan in onze Antilliaanse sportwereld vooruit. Volgens een bericht in de Amigoe di Curacao van Zaterdag 6 October j.l. heeft de C.V.B. een belangrijke beslissing genomen met het oog op de a.s. Olympische spelen te Helsinki. De C.V.B. is n.l. van plan contact op te nemen met NEDERLAND, BELGIE en FRANKRIJK en ook ENGELAND. De C.V.B. zal deze landen verzoeken hun medewerking te verlenen tot het doen organiseren van wedstrijden van landen tegen het ANTILLIAANS elftal. Er ZOUDEN (volgens het bericht) enkele wedstrijden gespeeld worden VOOR en enkele wedstrijden NA het tournooi. Daar de C.V.B. op deze wijze hoopt de kosten aan de uitzending verbonden enigszins te kunnen bestrijden, ligt het voor de hand dat de wedstrijden op CURACAO gespeeld zullen worden. Of het wel mogelijk zal zijn na de voetbalcompetities in Nederland, België en Engeland weder op volle toeren gaan draaien de gewenste ploegen naar de Antillen te zullen krijgen, zal wel een zeer moeilijk probeem worden, gezien het resultaat dat de vorige aanvragen met de Europese landen met betrekking tot het kortgeleden gehouden jubileum voetbaltournooi heeft gehad, toen deze ploegen vanwege drukke competitie, enz. onmogelijk deel konden nemen.

Het is echter te hopen dat de plannen van de C.V.B. voortgang zullen vinden. Het zou voor de ANTILLEN van een zeer groot belang zijn dat het plan verwezenlijkt zal worden. In verband met het feit dat de C.V.B. inderdaad van plan is een NEDERLANDSE ANTILLEN voetbalploeg deel te laten nemen, hebben wij ons in verbinding gesteld met het A.V.B. bestuur. Deze naast de C.V.B. grote sportorganisatie wist van het samenstellen van een Ned. Antillen ploeg NIETS af. De vraag komt dan ook naar voren, wat de C.V.B. met een NEDERLANDS ANTILLEN voetbalploeg bedoelt? Het zou inderdaad een stap in de goede richting zijn nu eens een echte Antillen voetbalploeg samen te stellen; en wel in de geest van de groot Olympische gedachte: Verbroedering, verdraagzaamheid en kameraadschap.

Het in het leven roepen van de NEDERLANDS ANTILLEN VOETBALBOND is hier waarschijnlijk de allerbeste oplossing. Aruba, Curacao en Bonaire, verenigd in een grote voetbalbond, evenals in Nederland de K.N.V.B. zou een pracht oplossing zijn. Wie helpt hier de stoot geven?

ATOMIC KAMPIOEN VAN DE OVERGANGSKLASSE

In een mooie sportieve wedstrijd heeft ATOMIC Zondagmiddag op het Lafama terrein te Savoneta het kampioenschap van de Overgangsklasse behaald door Lafama een 4—1 nederlaag toe te brengen. De hele wedstrijd door werd er fair gespeeld. Voor de rust een mooie tegenelkaar opgaande strijd. De rust ging in met een 1—0 voorsprong voor Atomic. Na de rust speelde Atomic meer productiever dan de thuisclub. Drie doelpunten waren hiervan het resultaat en daar Lafama slechts een maal het net wist te vinden, won Atomic met 4—1 en daarmede het kampioenschap. Proficiat mannen van Atomic.

HET POVA ELFTAL SPEELT GELIJK TEGEN ELMAR

Zatermiddag hebben wij genoten van een aardige sportieve voetbalwedstrijd tussen een Pova elftal en een elftal samengesteld uit werknemers van de Elmar. Als te omstreeks 4.30 uur n.m. beide elftallen het veld betreden zien wij bij de Pova enige oude bekende gezichten, zoals keeper Koos, middenhalf Nico Hilhorst, de zware Molenbrugge als linksbuiten en de keine felle Slats als middenvoor. Het Elmar elftal dat de tos gewonnen heeft verkiest de eerste helft met de wind in de rug te spelen. Onmiddellijk ontwikkelt zich een vlotte strijd. Aan vankelijk lijkt het of de Pova een gemakkelijke overwinning zal behalen, doch wij hebben misgerekend. De achterhoede van Elmar is goed voor haar taak berekend terwijl de Pova voorhoede ondanks haar harde werken, niet snel genoeg reageert op soms zeer goede van de achterhoede aangegeven ballen. Tot ongeveer 8 minuten voor de rust blijft de stand dubbelblank doch dan is het de Elmar keeper die over de bal grijpt en het is 1—0. Met deze stand gaat de rust in.

In de tweede helft is Pova overwegend in de aanval. Enige harde schoten van Brinkenberg gaan rakelings naast, een schot van Pave scheert over de lat terwijl een schuiver van Hilhorst juist aan de verkeerde kant langs de doelpaal gaat. Ondanks dit Pova overwicht blijven doelpunten uit. Na ongeveer 20 minuten in de tweede helft breekt de Elmar rechtervleugel goed door. Een hard schot op het doel wordt via de paal weder het speelveld ingewerkt. De bal komt dan bij de Elmar rechtsbuiten die deze keer geen fout maakt en met een geweldig hard schot brengt hij de stand op 1—1. Ongeveer 5 minuten voor het einde krijgt Elmar op de rand van het strafschopgebied een indirecte vrije schop te nemen voor gevaarlijk spel van de linksback van Pova. Handig plaatst de rechtsbuiten de bal naar de vrijlopende Kers doch dan is het Bilderbeek die hem de voet dwars zit. Hierna volgt nog een kort doch hevig Povaoffensief. Enige hoekschoppen zijn hiervan het resultaat. Als deze niets opleveren komt het einde van deze aardige wedstrijd met een gelijkspel waarmede beide ploegen tevreden kunnen zijn. Bij het voetballen tellen nu eenmaal de doelpunten.

DE MARINIERS HANDHAVEN ZICH

Een complete Mariniers ploeg heeft Zondagmiddag op het S.C.A. terrein de kans op de tweede plaats op de ranglijst van de B klasse behouden en met 2—1 werd de overwinning op de thuisclub uit het vuur gesleept. De strijd is ongeveer 10 minuten oud als een snelle aanval van S.C.A. succes heeft. Een snelle doorbraak van de rechtervleugel der thuisclub sticht even verwarring in de Mariniers achterhoede en met een hard schot vanaf de rand van het strafschopgebied wordt de stand op 1—0 gebracht. Dit laat de Marineploeg er niet bij zitten en met man en macht trekken zij ten aanval. Het is een lust de enthousiaste voorhoede aan het werk te zien. Vurig gelijk het haar van een der spelers nemen ze het S.C.A. doel onder vuur. Er zijn ongeveer 30 minuten te spelen als dit harde werken succes heeft. Met een hard schot wordt de S.C.A. doelverdediger verrast. 1—1. Met deze stand

(Vervolg op pagina 4)

BRITS WEST-INDIE KRIJGT NIEUW MONETAIR STELSEL

Suikerproductie in Guadeloupe is gedaald

De meest ingrijpende verandering in het monetaire stelsel die sinds jaren in Brits West Indië zal plaats hebben, wordt thans ondernomen in het Oosten van de Britse Caraibische gebiedsdelen, t.w. Trinidad, Barbados, de Beneden en Bovenwindse eilanden en Brits Guyana. Met de vervanging van de vroegere locale bankbiljetten door Brits Caraibische Currency Board dollars, werd ongeveer medio Augustus begonnen. Dit is de eerste reorganisatie phase van het muntstelsel van deze gebiedsdelen; de tweede phase en wel de vervanging van de bestaande shilling en penny munten, door koperen en nikkelen 50, 20, 10 en 5 centstukken, en door bronzen een cent en ½ centstukken zal pas veel later plaats hebben. Alleen de nieuwe Circulatie Bank zal gemachtigd zijn om bankbiljetten uit te geven in deze gebiedsdelen. Haar dollarbiljetten zullen de biljetten vervangen die door de drie vroegere circulatiebanken van Trinidad, Barbados en Brits Guyana werden uitgegeven, alsook de bankbiljetten uitgegeven door particuliere banken. In Trinidad zal b.v. het bankbiljet van een dollar van de nieuwe circulatiebank de zes verschillende dollarbiljetten vervangen welke op het eiland in omloop zijn en wel het Trinidad, het Barbados en het Brits Guyana bankbiljet, alsook de biljetten van de Barclay's Bank, de Royal Bank of Canada en de Bank of Nova Scotia. De oude biljetten zullen geleidelijk worden ingetrokken. De nieuwe biljetten hebben allen dezelfde grootte en tekening. De waarden van de nieuwe bankbiljetten zullen zijn: een dollar (rood), twee dollar (blauw), vijf dollar (groen), tien dollar (terracotta), twintig dollar (paars) en honderd dollar (zwart). De biljetten zijn in Engeland gedrukt, overeenkomstig locaal goedgekeurde ontwerpen.

Guadeloupe

Ongunstige weersomstandigheden hebben de schatting voor de suikerproductie van Guadeloupe doen dalen van 75 tot 70.000 metrische ton. Verkoopcondities voor rum zijn aanmerkelijk beter geworden, en de prijzen zijn belangrijk gestegen. Dit is aan twee factoren toe te schrijven. Ten eerste, voorraden in Frankrijk zijn bijna geheel uitgeput, en ten tweede, een protocol werd getekend door producenten en importeurs, waarvan de vaststelling van de prijs het voornaamste punt uitmaakte, en op grond waarvan de Franse banken toestemden om importen te financieren. Verschepingen van melasse naar de Verenigde Staten vonden op zeer gunstige voorwaarden plaats. Er is gegronde reden om te geloven dat het gehele overschot van 1952 ook tegen goede prijzen verkocht zal worden. De bananenproductie neemt toe en gedurende het eerste kwartaal 1951 werden maandelijks ongeveer zevenduizend ton verscheept. De koffie van Guadeloupe maakt een moeilijke tijd door; de eerste import van eerste kwaliteit Braziliaanse en Columbiaanse koffie in Frankrijk heeft kopers ertoe gebracht om deze laatste soort te kopen, instede van de Guadeloupe koffie tegen veel hogere prijzen. Men vreest daarom, dat de planters hun product met verlies zullen moeten verkopen of met grote voorraden zullen blijven zitten. Vanille is ook in prijs gedaald; de cacao voorraden werden voor goede prijzen verkocht.

Vier jaar geleden kwam Sukhan, een jonge Indiër, die in het dorpje El Dorado op Trinidad woonde, tot de conclusie dat de zwarte markt een reeds moeilijke situatie nog moeilijker maakte voor de dorpelingen. Zijn thema was: „laten wij zelf een winkel beginnen". Gedurende ongeveer twee maanden werkte hij alleen; toen sloten drie andere dorpsbewoners zich bij hem aan. Zij waren arbeiders, die nauwelijks konden lezen of schrijven. Geen van hen wist iets af van de eerste vereisten om een cooperatieve consumenten vereniging te exploiteren. Van November 1946 tot October 1948 deden zij alle moeite en moesten het tenslotte opgeven; Sukhan kwam tot de conclusie dat zij hadden gefaald, omdat zij geen opleiding hadden gehad. Met behulp van de Trinidad en Tobago Welfare Limited, die later vervangen werd door het Gouvernementsbureau voor Cooperaties, werd een opleidingscursus ingesteld. Zij kregen onderricht in het Rochdale beginsel, alsook in het berekenen van aandeel in winsten, het boekhouden, het dividend voor afnemers en kapitaalsdividenden. In de negen maanden durende studieperiode hadden zij 1.500 dollar gespaard. Zij stichtten de El Dorado Cooperatieve Consumenten Vereniging en openden een kruidenierswinkel. De Cooperatie wordt beheerd door een Raad van Bestuur die jaarlijks met algemene stemmen gekozen wordt. In 1950 deden zij zaken ten bedrage van meer dan 50.000 dollar en aan het einde van hun afgelopen boekjaar deden zij zaken ter waarde van bijna 64.000 dollar. Er zijn thans 130 leden; vijftien honderd afnemers werden bediend.

Coöperatie

Radio's voor de V.S.

Hoewel het ongelooflijk klinkt, exporteert Puerto Rico een groter aantal radio ontvangtoestellen naar de Verenigde Staten dan er in dat eiland geimporteerd wordt. Dit werd onlangs bekend gemaakt door het Puerto Rikijnse Bureau voor Economische Ontwikkeling. De Rico Televisie Mij. monteert dagelijks 1.500 radiotoestellen; hiervan zijn er 1.000 vijflampstoestellen en 500 achtlampsradiotoestellen met frequentie modulatie. Deze productie bedraagt jaarlijks vele millioenen dollars. Tegenwoordig wordt de gehele productie aan de Verenigde Staten verkocht, ofschoon er in verschillende Zuid Amerikaanse markten vraag naar de producten bestaat. De Rico Televisie Mij. heeft thans drie honderd werknemers in dienst en betaalt jaarlijks $ 350.000 aan lonen. Volgens het Bureau voor Economische Ontwikkeling, spreken de directeuren van de fabriek zeer waarderend over de capaciteiten en de efficiency van de Puerto Rikijnse werknemers. De fabriek bezit het enige frequentie modulatie station op Puerto Rico. Het wordt gebruik om de door de fabriek vervaardigde radiotoestellen te keuren. De Rico Televisie Mij. is thans uitgerust voor de vervaardiging van televisie ontvangtoestellen en men verwacht binnenkort met de productie hiervan te kunnen beginnen.

BRITS GUYANA ONTVANGT TECHNISCHE HULP

Volgens een door Wnd. Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie ontvangen rapport van de Minister van Koloniën van Brits Guyana, kwam in dat gebiedsdeel een ECA Hulpplan gereed, terwijl drie andere ontwerpen in studie zijn of al zijn goedgekeurd. Het rapport vermeldde dat de volgende plannen in studie of reeds goedgekeurd zijn:

ECA Technische Hulp voor het verkrijgen der diensten van een ervaren rijstverbouwer uit de Verenigde Staten om advies te geven over de rijstverbouw in Brits Guyana.

ECA Technische Hulp voor het verkrijgen der diensten van twee zeer bekwame en ervaren ambtenaren uit de Verenigde Staten om advies te geven omtrent de verbetering van de veeteelt in het Rupununi District in Brits Guyana alsook omtrent het beheer van uitgestrekte weilanden.

ECA Technische Hulp voor het verkrijgen van de diensten van planten patholoog, om een onderzoek in te stellen naar het uitbreken van de „verbrande bladeren ziekte" (Bacterium albilineans) van het suikerriet.

Het volgende plan kwam gereed.

ECA Technische Hulp voor het verkrijgen van de diensten van twee rijstdeskundigen uit de Verenigde Staten om advies te geven over de reorganisatie van de rijstverbouw in Brits Guyana.

MEER WAPENS, EN SNEL!

De Noordatlantische Raad van Ministers zal een dringend verzoek van zijn Europeese opperbevelhebber, generaal Eisenhower, in behandeling nemen om op korte termijn meer troepen en wapens beschikbaar te stellen, zo verneemt Reuter in de Canadese hoofdstad Ottawa. Men verwacht, dat generaal Omar Bradley, de voorzitter van de gezamenlijke Amerikaanse stafchefs, het verzoek zal indienen bij de ministers van Buitenlandse Zaken, Defensie en Financiën van twaalf Atlantische mogendheden, die aan de conferentie deelnemen.

DRIE-KWART EEUW GELEDEN WERD EERSTE TELEFOONGESPREK GEVOERD

Thans in V. S. 170.000.000 telefoontjes per dag!!

Met deze dringende kreet om hulp werd 75 jaar geleden ln Amerika de eerste telefoon geboren.

De man, die deze woorden sprak was Alexander Graham Bell, een jong leraar voor hardhorenden. Watso nwas zijn assistent. De twee mannen werkten samen bij gaslicht op een paar zolderkamers van een kamerverhuurder ln Boston. Ze waren julst bezlg te experlmenteren met een nleuw toestelletje waarmee ze hoopten de menselijke stem door mlddel van electrlcitclt langs een koperen draad te „zendcn".

Bij hun apparaat was ook een glazen potje met een sterk zuur nodig, en terwijl Bell dit potje aan het vullen was, morste hij een beetje zuur op zijn jas en pantalon. Dat was de reden waarom Bell zijn assistent in de aangrenzende kamcr te hulp riep. Watson zat daar ingespannen te lulsteren naar wat de eerste telefoon-ontvanger ln embryonale vorm zou blijken te zijn.

Bell vergat de gaten die het sterke zuur in zijn kleren dreigde te branden, toen Watson de kamer binnenstormde en uitrlep: „Meneer Bell. Ik hoorde leder woord dat u zei — volkomen duidelijk!"

Zo verllep de geboorte van wat sindsdien is toegejuicht als een van de belangrijkste uitvindingen die ooit gepatenteerd zijn geworden.

Van een enkelvoudige draad van een paar meter lengte is de telefoon in de tijd van een mensenleven uitgegroeid tot een reusachtig netwerk van draden en kabels die tot in alle uithoeken der aarde reiken en meer dan 70 millioen telefoontoestellen met elkaar verbinden.

Het gros in Amerika

Het is begrijpelijk dat Amerika — de bakermat van de telefoon — meer toestellen heeft dan de rest van de wereld bij elkaar. De telefoondienst wordt in Amerika door particulieren geëxploiteerd. De grootste telefoonmaatschappij is The Bell System, die 35½ millioen toestellen bedient met een gemiddelde van 140 millioen gesprekken per dag. Daarnaast zijn er nog vele andere telefoonmaatschappijen in Amerika, waardoor het totale aantal telefoontoestellen in Amerika tot 43 millioen is opgevoerd. Totaal worden er in Amerika 170.000.000 gesprekken per dag gevoerd.

Na zijn begin-succes zette Bell zijn werk aan het toestel voor de overbrenging van de menselijke stem onverdroten voort en een paar maanden later organiseerde hij de eerste interlocale telefoonverbinding. Hij gebruikte daarvoor een telegraaflijn die Brantford, Ontario (waar Bells ouders woonden) met Paris, Ontario, verbond.

Dat was een afstand van 12½ kilometer. De stem werd echter slechts in één richting overgebracht. Het eerste tweevoudige gesprek vond plaats op 9 October 1786, over een paar telegraafdraden van Boston naar Cambridgeport, in de staat Massachusetts.

Nu onderling verbinden

Tegen November van het jaar 1877 waren er 3000 toestellen in gebruik (twee aan twee) en het werd duidelijk dat er iets op gevonden moest worden om al die 3000 toestellen, behalve paarsgewijs, ook onderling met elkander te kunnen verbinden.

En zo werd de eerste telefooncentrale ter wereld in Januari 1878 in New Haven, Connecticut, geopend. Het eerste schakelbord was een primitief geval, gedeeltelijk samengesteld uit stalen corsetbaleinen. Het verbond acht lijnen met elkaar en bediende aldus 21 abonné's.

In 1892 liepen er telefoonlijnen tussen New York en Chicago. Dat was zo ongeveer de langste afstand die er bij de toenmalige stand van de techniek door de telefoon kon overbrugd worden. Pas met de uitvinding van de electronische „audion"-lamp in 1912 door Lee DeForrest, waardoor de electrische stroom over de lijn verstrekt kon worden, werd de telefoon-verbinding over vrijwel onbeperkte afstanden mogelijk. De eerste transcontinentale telefoonverbinding werd begin 1915 in gebruik genomen, toen Bell in New York sprekend in een replica van het eerste telefoontoestel, tegen Watson in San Francisco, dezelfde dringende woorden riep die hij 39 jaar tevoren ook gebruikt had: „Meneer Watson, kom hier, ik heb U nodig."

Deze keer antwoordde Watson dat hij graag zou komen, maar dat het wel een weekje zou duren! Aldus het dagblad „Trouw".

IETS OVER HET ONTSTAAN VAN TAFELTENNIS

Het tafeltennis, in vroeger jaren „ping—pong" genoemd, heeft de laatste jaren een grote vlucht genomen. Waar deze binnenhuissport het eerste levenslicht zag of vanwaar deze gekomen is, kan niet met zekerheid worden gezegd. De ene theorie wil dat het spel afkomstig is uit Hongarije of Tsjecho Slowakije terwijl een andere lezing aangeeft dat tegen het einde van de 19de eeuw enige Engelse officieren ergens in de Britse gebieden met het tafeltennissen begonnen zijn. Zij hadden hiertoe een tafel genomen en daarover een eigen, van schoenveters, gemaakt net gespannen. De naam ping—pong heeft het spel ontleend aan het geluid dat gemaakt werd als het celluloid balletje met een bat, welke met een varkenblaas bespannen werd, geslagen werd.

Toen in latere jaren dit spel meer en meer als sport werd beoefend, bleek al spoedig dat spelregels noodzakelijk werden. Vanwege de grote vlucht welke het tafeltennis nam, werd in Januari 1926 te Londen opgericht de „International Table Tennis Federation" bij welke federatie thans een groot aantal landen aangesloten is. Een der grootste merkwaardigheden bij tafeltennis is, dat men in deze sport geen verschil maakt tussen professionalisme en amateursime, terwijl geen geldprijzen bij wedstrijden zijn toegelaten. Dit werd besloten op het in 1935 door de I.T.T.F. in Londen gehouden congres.

De Tukker

STAATSSTUKKEN DER V.S. TROTSEREN EEUWEN

President Truman heeft Maandag tijdens een plechtigheid in de bibliotheek van het Congres te Washington, waarbij documenten van de Amerikaanse grondwet (1787) en de onafhankelijkheidsverklaring (1776) in water en luchtdichte, met gas gevulde glazen en bronzen schrijnen werden opgesloten, verklaard, dat de „Sowjet-heersers hun burgers in terreur en slavernij houden, terwijl de vrijheid in de rest van de wereld groeit".

Men denkt, dat beide documenten in de kistjes gedurende eeuwen bewaard kunnen blijven.

TELETYPE VERBINDING NEW YORK EN LONDEN

Het Curacaose dagblad „La Prensa" heeft een dezer dagen een nieuwe apparatuur in gebruik genomen, die werkelijk, voor wat de Nederlandse Antillen betreft, een unicum te noemen is. Het is weer eens de techniek, die een triomf heeft behaald.

In New-York — zo stellen wij het ons maar eenvoudig voor — zit iemand op een schrijfmachine nieuws te tikken. Op hetzelfde moment, dat de man tikt, komt op een soortgelijke (ontvanger) schrijfmachine, die electrisch werkt, alles wat in New-York of Londen wordt getikt. Alles komt over, ook indien in New-York de „wagen" verspringt, regel-spatie maakt enz. Vertellen hoe dat allemaal werkt, kan Uw correspondent niet. Maar schematisch voorgesteld komt het hierop neer, dat wat in New York getikt wordt via een machtige zender — die op een bepaalde frequentie werkt — deze signalen uitzendt. Elders — in het onderhavige geval bij „La Prensa" — staat een ontvanger opgesteld, die deze signalen opvangt en om-moduleert tot leesbare tekens.

Twee grote antennes zorgen voor de ontvangst, die geregeld kan worden. Deze antennes zijn zó op elkaar afgestemd, dat wanneer de ene antenne zou uitvallen, de andere automatisch inspringt. Wanneer de ontvangst van een bepaald letterteken op de ene antenne wat te wensen overlaat, neemt de andere antenne dit direct over.

Het is in ieder geval een ingenieuze uitvinding, waarvan „La Prensa" de eerste is, die dit systeem toepast.

WALVISVAARDERS DOEN ONS EILAND AAN

Het seizoen waarin de reusachtige walvisvaarders uitvaren, is weer aangebroken. In de loop van deze week deed de „Southern Opal", een Britse walvisvaarder, ons eiland aan teneinde de nodige brandstoffen in te nemen voor de grote tocht. Deze dagen wordt ook nog de „Southern Guardian", behorende aan dezelfde maatschappij, op ons eiland verwacht. Voor het eind van de maand komen er nog zes vaarders met gemiddeld 500 man personeel aan boord.











....en dit zijn Uw juiste adressen voor....
...and here are your best addresses for...

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS

„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo

Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS

Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CLAPP'S BABYFOOD

The best for your baby
Available at the leading
groceries.

D

DRUKWERK

Beter en Goedkoper bij de
Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS EN PREPARATEN

C. L. Juliao
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS EN FOTO-HOEKJES

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"

Vol-automatische
electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS

Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEEAK

Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN

Uitgebreide voorraad te
Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN

Spaanse, Engelse en
Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

H

HANDTEKENING- EN DATUMSTEMPELS

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

Warenhuis van der Ree
Oranjestad

J

JEWELRY

"The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES

Aruba Post, Mainstreet
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO AND SUPPLIES

Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

P

PAINTS Mc. QUADE

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE AND ODEON RECORDS BY Victor Sylvester

Marconiphone Radio
Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO'S

Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

REFRIGERATORS "ADMIRAL"

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN

Cahiers, Blocs, Registers,
Potloden, Inkten ,enz.
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS

Elk gewenst model, levering
met 14 dagen
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

T

TOILETARTIKELEN

Zeer grote sortering te
verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS

Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- EN RUNDVLEES

Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas Tel. 1551

VERPLEGING (Particulier)

Zr. van der Mark
Hotel Holland
Tel. 1723

De Arubaanse Courant heeft nog

BEZORGERS

nodig voor Oranjestad en San Nicolas

Aanmelden: Administratie NASSAUSTRAAT 91

MEJ ATHMER DANST IN DE VEER

Ten bate van het fonds voor het tehuis voor gebrekkige kinderen zal mej. Athmer op 9 en 10 November a.s. in het theater De Veer laten zien wat zij op het gebied van de balletdans kan presteren. De directie van het theater stelde de zaal dadelijk voor het goede doel beschikbaar en wij wekken een ieder op om een van de beide avonden te gaan genieten van de bijzondere staaltjes van moderne danskunst.

SPORTKRONIEK
(Slot van pag. 1)

gaat de rust in. Vanwege de vroeg invallende duisternis wordt besloten onmiddellijk weer met de tweede helft te beginnen. De marinemannen nu met het voordeel van de wind, maken het de S. C. A-ers danig lastig, doch door goed verdedigen houden zij de stand een poos gelijk. Er is nog ruim een kwartier te spelen als de scheidsrechter een strafschop moet geven vanwege ongeoorloofd spel van de doelverdediger. De strafschop wordt benut en de stand is 2—1. Hard hebben de S.C.A. mannen daarna voor de gelijkmaker gestreden, doch de Marineachterhoede is op zijn best. Kort voor het einde denken wij de gelijkmaker te zien maken als de kleine Gonzales prachtig door de Marineverdediging glipt. Zijn harde schot gaat rakelings langs de verkeerde kant van de paal. Even later komt het einde van deze mooie aantrekkelijke strijd.

LASALLE TE NOORD GEKLOPT

Het is L.S.B. niet gelukt de mannen van Noord Centraal in eigen omgeving een nederlaag toe te brengen. Na een mooie strijd waarbij het aan spanning niet heeft ontbroken won Noord Centraal met de hakken over de sloot met 4—3. Voor Noord Centraal is het in ieder geval een goed einde en die geeft hoop voor de nieuwe competitie.

Eindstand Overgangsklasse

Atomie	12	10	0	2	20
Union	12	9	1	2	19
Arsenal	12	9	0	3	18
Lasalle	12	5	1	5	11
Lafama	12	4	1	7	9
Trappers	12	2	3	7	7
Pova	12	0	0	12	0

VAN HET EILAND TAFELTENNIS TOURNOOI

Vele toeschouwers hebben in het achter ons liggende weekeinde weder kunnen genieten van enige mooie tafeltenniswedstrijden. Steeds meer belangstellenden komen des avonds en Zondagsmorgens naar deze gezonde sport zien. Vrijdagavond speelde Pova tegen de Hem Boys en verloor met 4—1 terwijl Suriname B van de mannen van Aruba Jrs. met dezelfde cijfers verloor.

Hier volgen de uitslagen.

POVA vs. HEM BOYS 1—4

Oudenaler vs. Bonadi
19—21; 18—21.
van Den Berg vs. Scharpe
7—21; 18—21.
Kers vs. Morgan
21—11; 21—17.
Putter vs. K. Wong
14—21; 15—21.
Riem vs. Sardine
19—21; 19—21.

Suriname B. vs. Aruba Jrs. 1—4

J. Reeberg vs. L. Anjie
13— 21; 18—21.
A. Dutier vs. L. Rodriquez
21—19; 14—21; 13—21.
P. Muller vs. U. van Breet
23—21; 21—10.
V. Thol vs. L. Starke
16—21; 21—16; 14—21.
Malmberg vs. G. Pablo
17—21; 21—19; 15—21.

De uitslag der wedstrijden van Zondagmorgen zijn als volgt:

CARIBE vs. WILD CATS 4—1

F. Ponson vs. N. Tromp
21—18; 20—22; 17—21.
N. Harms vs. L. Lewis
10—21; 21—18; 21—11.
H. Kuiperi vs. E. Brattinga
21—18; 21—15.
B. Parade vs. F. Tromp
21—17; 26—24.
F. Chemali vs. R. Springer
21—9; 21—10.

Suriname A. vs. Flamingo B 4—1

V. Tjon Fa Sjin vs. C. Craane
17—21; 21—18; 21—15.
M. Askel vs. M. Croes
13—21; 9—21.
F. Mc. Donald vs. B. Croes
21—19; 19—21; 21—17.
P. Fo Sang vs. F. Croes
21—17; 11—21; 21—17.
F. La Fo Sang vs. A. Raven
21—10; 21—14.

Het programma voor deze week

Maandagavond 8 uur Soc. Bolivariana.

Spongers vs. Falcon
Bolivariana vs. Tivoli

Woensdagavond 8 uur Hollandia Club aan de Arendstraat
Spartan vs. Trinidad
Hollandia vs. Flamingo A.

Vrijdagavond 8 uur, Surinameclub Sint Nicolaas

French Club vs. Pova
Hem Boys vs. Suriname A.

WAT UW GRIEP TE MAKEN HEEFT MET EEN SPRONG OVER DE DRAAD....

Hebt U reeds „Bula Waya" gehad? Ziedaar de algemene vraag die dezer dagen in alle hoeken van ons geliefd eiland wordt gesteld. Hetzij in de bus, op straat, op kantoor, waar men zich ook wendt of keert, men hoort overal van „Bula Waya" spreken. „Het is om er gek van te worden", zeggen degenen die niet vertrouwd zijn met onze landstaal en die deze twee eenvoudige woorden niet kunnen begrijpen.

Uw correspondent, die zo ongeveer wel weet wat een „nerveuze inzinking" soms waard kan zijn, heeft dan ook al zijn moeite gedaan om Uw lezerskring deze onaangename situatie te besparen en nam zich heilig voor om niet te rusten alvorens de aanleiding voor het gebruik van deze twee in onze landstaal wel zeer zielige woorden die niets anders dan „over de draad springen" betekenen, te achterhalen, hetgeen hem ten lange leste gelukt is.

„Als U in deze dagen door de straten van Oranjestad of San Nicolaas loopt, en U laat Uw zakelijkheid eens wat varen", zo werd ons medegedeeld, „dan kunt U in bijna alle koffiehuizen de tonen van een zeer melodieuze Curacaose tumba horen. De woorden

-BULA WAYA-

daarvan zijn in het Papiamento en werden door de beroemde zanger, Daniel Santos, en diens orkest op plaat gesteld. Net als in het merendeel der „moderne liederen" is ook in dit geval de hartstocht (liefde) een dominerende factor. Het gaat nl. over een soldaat die achter de draadversperring van het kamp zit opgesloten en een behoorlijke jongedame op straat ziet lopen. De bekoring groeit... en op een gegeven moment komt het zover dat er van zekere kant de wel zeer merkwaardige uitnodiging wordt gelanceerd om over de draadversperring heen te springen of m.a.w.: „BULA WAYA!"......

Dit lied is op Aruba zeer in de smaak gevallen. Overal wordt het gespeeld en in een paar dagen tijd werden er duizenden gramofoonplaten verkocht. De „conjuntos" die geen „Bula Waya" ten beste kunnen geven zijn niet meer up-to-date en het was werkelijk een verrassing toen wij dit lied reeds door een draaiorgel hoorden spelen!

Het toeval wil dat er juist in deze dagen een zeer zware griep op ons eiland heerst. Welk naam zou beter bij deze epidemie passen dan de naam van iets anders dat algemeen onder het volk leeft, zoals Bula Waya? En aldus werd deze naam aan de heersende epidemie gegeven.

Wij hopen dat wij in onze pogingen om onze geachte lezerskring de last van een paar slapeloze nachten te besparen, inderdaad zijn geslaagd.

Strike!

Volgens nader ontvangen inlichtingen zou de heersende epidemie een tweedelig stadium hebben. Zolang de patienten in staat zijn om te werken, verkeren zij in het „Bula Waya" stadium. Wordt het echter zo erg dat de geneesheer onderbreking van werkzaamheden nodig oordeelt, dan komt men automatisch in een ander stadium terecht; de naam is dan

WERELDREIZIGER
(Slot van pag. 1)

nama-kanaal ondervond Lamberti enige moeilijkheden daar hij de tol, indien mogelijk, wilde „omzeilen". Een brief aan de Amerikaanse Gouverneur in Panama deed echter wonderen; hij werd gratis over het kanaal gesleept.

Naar de Pacific

Geheel alleen stak Lamberti daarna in zee en na volle 82 dagen zeilen bereikte hij de Marquesas Eilanden in de Zuidelijke Pacific. Bij de Hiva Oa Eilanden werd de „Kroja" door de golfslag op het rif stukgeslagen. Lamberti maakte zijn tijd nuttig door als kapitein van een Tahitiaanse schoener op te treden. Ook heeft hij gedurende deze tijd een jacht van Tahiti naar Honolulu gezeild. „De eilanden in de Pacific zijn inderdaad paradijzen", zegt Lamberti. Kort daarop is hij naar de Verenigde Staten gevlogen waar hij te Chicago verschillende lezingen voor het N.B.C. heeft gehouden.

Tweede poging met „Anna Elizabeth"

In April van dit jaar keerde Lamberti in Nederland terug. Vastbesloten om kost wat kost zijn levensdoel te bereiken, rustte hij een andere boot uit. Het was de „Anna Elizabeth", een schip van 11 meter lengte en 3.30 meter breedte. De diepgang bedraagt 1.50 meter. Precies 47 dagen na zijn vertrek uit IJmuiden, legde hij in Curacao aan. Van Curacao naar Aruba was het maar een kwestie van uren. Even wijdde spreker uit over de goede en gastvrije ontvangst die hem bij zijn aankomst zowel te Curacao als te Aruba te beurt was gevallen. Hedenmorgen, om half elf, is Lamberti en zijn bemanning bestaande uit Josef S. Strobel, Duitser; Roul Fally, Belg, en Christiaan Pluymackers, Hollander, Aruba vaarwel gaan zeggen teneinde de tocht naar Panama voort te zetten. Vandaar zal het naar de Gallapagos Eilanden en uiteindelijk weer naar de Hiva Oa Eilanden gaan. Hier zal Lamberti zijn 17-jarige verloofde, Rebecca, de dochter van het eilandsopperhoofd, ontmoeten. Rebecca zal hem dan op het verdere gedeelte van zijn reis om de wereld vergezellen.

Tenslotte werd er een aantal foto's uit het rijke archief van de heer Lamberti vertoond, die wel een zeer duidelijke indruk gaven van wat men op zulke tochten zoal kan meemaken. Ook van de foto's gaf de heer Lamberti een uitvoerige verklaring.

Namens de aanwezigen dankte de heer Bartels de heer Lamberti voor zijn interessante en vlotte lezing en wenste hem veel succes toe met zijn voorgenomen onderneming. Ook wij voegen hierbij onze beste wensen aan de heer Lamberti toe en hopen binnenkort in staat te zullen zijn om diens verrichtingen in onze kolommen te kunnen vermelden.

TIENDE JAARGANG No. 1206 | VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG | VRIJDAG 12 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 91, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Aruba heeft een teveel aan criminaliteit en een tekort aan middelen om de uitwassen te bestrijden. Daarover hebben wij al vele kolommen geschreven en gelukkig hebben we mogen constateren, dat dat geschrijf enig effect heeft gehad. De belangstelling voor het lot van de criminele lieden groeit en de lichamen, die dagelijks te velde trekken tegen ontspoorde individuen, ondervinden meer steun dan weleer.

Het zal nu langzamerhand wel twee maanden geleden zijn, dat in principe toestemming werd verleend om de gevangenis op Dakota uit te breiden met een afdeling voor criminele jongeren. De uitbreiding zou bestaan uit het plaatsen van het gebouwtje, dat vroeger dienst heeft gedaan als stationsgebouw van de luchthaven Dakota.

Met een minimum aan kosten zou dus aan een bij de reclassering lang gekoesterde wens kunnen worden voldaan: de ontspoorde jeugd van de straat en opbergen onder deskundige leiding. De aalmoezenier pastoor Van der Vaart bleek ten zeerste met het plan ingenomen en hetzelfde geldt voor tal van andere personen.

Jammer, dat de interesse zich nog niet heeft uitgestrekt to bepaalde autoriteiten. Want dan zou die barak van Dakota al lang een uitstekende bestemming hebben gekregen . . . .

OP 20 Januari '49 werd in Willemstad opgericht de Vereniging tot Bescherming van Dieren op de Nederlandse Antillen, welke zich blijkens de statuten ten doel stelt dieren te beschermen, tegen mishandeling van dieren te waken, bij rampen en ongevallen naar vermogen hulp te verlenen aan zieke en gekwetste lieren, ongeneeslijke dieren zo spoedig mogelijk uit hun lijden te verlossen en de beginselen der dierenbescherming meer ingang te doen vinden.

De vereniging heeft haar werkterrein bepaald tot het eiland Curacao en voor zover ons bekend is, zijn tot nu toe alle pogingen om hier op Aruba een afdeling of een zelfstandige organisatie te vormen op niets uit gelopen. Binnen enkele weken zal een nieuwe poging worden ondernomen om een vereniging op te richten. Reeds nu wekken wij onze lezers op uit te kijken naar volgende aankondigingen in de pers.

Een ieder is het erover eens, dat er „iets" moet worden gedaan voor het dier; voorbeelden van ergerlijke mishandeling komen we dagelijks tegen. Laat men het er ook over eens worden, dat daar „iets" tegen moet worden ondernomen

De nationale arbeidersfederatie op Curacao, mantelorganisatie van de N.V.P., heeft de leiding van de partij al heel wat zorgen gebaard en zeker zou de federatie al zijn ontbonden, indien de meesterdoctor en de zijnen niet bevreesd waren geweest voor de oprichting van een vakorganisatie door de democraten. Erg veel heeft de organisatie tot nu toe niet kunnen doen en opheffing zou niemand anders aan het huilen brengen dan de (onervaren) bezoldigde hoofdbestuurders.

De Arubaanse sectie van de D.P. onderneemt nu ook pogingen om de arbeiders te organiseren. Er was Zondagmorgen in San Nicolas een massavergadering en er werd een werkcomité gevormd. En verder werd er erbarmelijk gescholden!

Wij kunnen volkomen vrede hebben met elke eerlijke poging tot het stichten van werknemersorganisaties. Maar het moet BUITEN de politiek blijven en de kopstukken moeten beginnen met de arbeiders de vele goede zaken voor te houden en niet de enkele minder goede. Gebeurt dit niet, dan kunnen de initiatiefnemers beter weer huiswaarts keren . . . .

„DUBBEL TIEN"

„Dubbel Tien", de tiende dag van de tiende maand, is voor de Chinezen hetzelfde, als de 4de Juli voor de Amerikanen is: de onafhankelijkheidsdag. Of het in China, onder het wakend oog van Mao nog gevierd werd, weten we niet (onze Correspondent in China heeft de laatste dagen blijkbaar de Bula Waya, want we horen maar niets van hem), maar wel is het zeker, dat deze dag, die dit jaar samenviel met de vierde verjaardag van de Chinese Club, aldaar op daverende manier gevierd werd, zowel door de Chinese inwoners van ons eiland, als door de vele genodigden, die altijd maar al te graag de invitaties aannemen, daar de feesten in die club beroemd zijn geworden door hun gezelligheid. En ze werden niet teleurgesteld. Het „Happy Hit Orquesta" met zijn grote bezetting was uitstekend, de bar goed verzorgd, en de koks hielden hun reputatie hoog. Zelfs was er koninklijk bezoek: de schoonheidskoningin van Suriname, zelf een Chinese, kwam ook een kijkje nemen.

We hopen nu alleen nog, dat bij de volgende viering van „Dubbel Tien" de onafhankelijkheid van China niet alleen een schone herinnering, maar ook een levende werkelijkheid zal zijn. Maar voordat het zover komt, zal er eerst nog wel wat meer water door de Yang Tse Kiang moeten stromen.

„ALLE HENS" HAD UITVERKOCHT HUIS

EERSTE BONTE AVOND VAN MARINIERS OP ARUBA

Een overvolle zaal heeft zich gisteravond kostelijk geamuseerd bij de opvoering in kamp Savaneta van het bonte programma „Alle hens!" Onder algemene leiding van de 1e luitenant E. G. Oehlers werd er gezongen, gespeeld en gekwebbeld, dat het een lust was. Het was voor de eerste maal, dat de mariniers op ons eiland een geheel eigen programma brachten en daarom willen we niet te critisch zijn; er was natuurlijk wel een en ander aan te merken, maar de optredenden weten dat zelf en zullen er zeker voor zorgen. dat een volgende keer bepaalde onderdelen iets woren bijgevijld. De medewerkenden hebben hard gewerkt en het publiek heeft zich vermaakt — waardoor de avond volkomen aan zijn doel heeft beantwoord.

De proloog „liep" onvoldoende, maar dat werd ruimschoots vergoed door het optreden van „De drie caballeros" (de mariniers Kila, Ruys en Gelijnsen), die met hun drie guitaren liedjes uit verschillende delen van de aarde brachten. Het tempo kon nog iets hoger liggen (vooral t.a.v. „Catharina") en als de volgende keer wat meer aandacht aan de uitspraak van het Spaans wordt besteed, zal het drietal het nog beter „fiksen".

De korporaal Deegmuller heeft een belangrijk deel van het succes op z'n naam staan; hij toonde zich de weergaloze komiek, was gedurfd en ging toch nooit over de schreef. Deegmuller „droeg" de opgevoerde schetjes en dat bleek weldra een garantie voor een gierend publiek. Ook viel op het optreden van de marinier Pus, die tevens op lofwaardige wijze de conference vervulde, en van de „Kunstenaar", de marinier Ingen Schenau.

De marinier Gorrius droeg met onnodige pathos „De vier varensgezellen" voor de mondharmonica-virtuozen Faas en De Haas („De luchthappers") speelden populaire melodietjes en dan was er de zingende zwerver, de marinier Kila. Deze genoot met zijn vlotte liedjes zoveel bijval, dat het publiek om een extraatje brulde (en niet kreeg...).

De marinier Nijland bespeelde de (slechte) vleugel; hij toonde zich een vaardig en sympathiek medewerker.

„Alle hens!" is geslaagd te noemen en als enkele onderdelen wat worden gecorrigeerd, zal een opvoering in de stad ongetwijfeld eveneens veel succes oogsten. De opvoering werd o.m. bijgewoond door de Amstelkoningin en haar gevolg (waaronder zich de heer Boy Debrot bevond).

Na afloop werd er lustig gedanst op de tonen van de „Sonora del Caribe".

„ELECTRA" ZAL OFFENSIEF IN NEDERLAND OPENEN

Wij vernemen, dat mevr. F. van der Biest Eman Zondag uit New York is vertrokken en in de loop van Maandag in Nederland is aangekomen. Naar verluidt zal zij na zich te hebben verzekerd van de steun van een of twee vooraanstaande rechtskundige(n), een proces openen bij de Arrondisementsrechtbank te R'dam tegen a. de Staat der Nederlanden (omdat toch de vroegere Gouverneur Peters, vertegenwoordiger van de Kroon, de desbetreffende onteigeningsverordening heeft getekend) en b. de Overzeese Gasmaatschappij. Mocht de Rechtbank te Rotterdam zich niet ontvankelijk verklaren, zal mevr. Eman in beroep gaan.

De heer C. A. Eman, die o.m. ook voor de behartiging van de belangen van „Electra" naar Nederland ging, zal vermoedelijk in de loop van de volgende week op Aruba terugkeren.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

A.B.C. won ook tweede wedstrijd

Levendige belangstelling voor tafeltennistournooi

Het is de Surinaamse basketballploeg A.B.C. gelukt ook de tweede wedstrijd op Aruba te winnen. Woensdagavond speelden de gasten op de Caribe-baan tegen een ploeg van de Sportvereniging Falcon. Voor deze wedstrijd bestond veel belangstelling. Na een enthousiaste en sportieve strijd wonnen de A.B.Cers met 34—23 nadat Falcon in de eerste quarter met 10—0 de leiding had genomen.

De gasten spelen een snel verrassend combinatiespel. Wij zijn benieuwd of Indiana en R.C.A., alsook Sparta, tegen dit spel opgewassen zullen zijn.

VAN HET EILAND TAFELTENNIS TOURNOOI

Woensdagavond was het een buitengewone drukte in en rond het niet al te grote clubhuis van de sportvereniging Hollandia aan de Arendstraat. Omstreeks 8 uur was er geen plaats meer over in de club, terwijl zich voor de ingang tientallen personen hadden verzameld om getuige te zijn van de tafeltenniswedstrijden van het eilandtournooi. De wedstrijden hadden het volgende verloop:

TRINIDAD — SPARTAN 0—5
C. Joachim vs. C. Bergland
12—21; 11—21.
C. Welch vs. C. Arthur
14—21; 9—21.
R. Murray vs. T. Edwards
9—21; 16—21.
R. Chang vs. B. Hope
9—21; 7—21.
K. Welch vs. H. Glasgow
16—21; 21—15; 22—24.

HOLLANDA — FLAMINGO 0—5
M. Vos vs. A. Zeppenveldt
20—22; 17—21.
F. Tromp vs. D. de Veer
11—21; 10—21.
J. Tromp vs. M. F. Croes
18—21; 10—21.
A. Tromp vs. G. de Veer
14—21; 8—21.
R. Aparicio vs. O. Yrausquin
5—21; 13—21.

VAN HET VOETBALFRONT

Voor dit weekeinde is slechts een tweetal wedstrijden voor de competitie B klasse vastgesteld. De A — Overgangs en Junioren-klasse zijn uitgespeeld voor de competitie 1951. De vastgestelde wedstrijden zijn.

Zaterdagmiddag: L.S.B. vs. Republiek, terrein Jong Holland.

Zondagmiddag: Noord Centraal vs. Xerxes, terrein R.C.A.

De laatste wedstrijd is van belang voor de tweede plaats in de B-klasse. Indien Noord-Centraal wint, staan zij gelijk met de Marine waardoor dan een beslissingswedstrijd gespeeld zal moeten worden. In deze afdeling is Dakota kampioen.

MORGENAVOND BOKSWEDSTRIJDEN IN DE ARENA NATIONAL

Het is de bokspromotor Fafan Croes gelukt om een aantal goede boksers te contracteren. Zo zullen Zaterdagavond om 20.30 uur in de Arena National te Sint Nicolaas weder wedstrijden plaats vinden.

De op Aruba zeer goed bekende Venezolaanse bokser Kid Charol zal in een strijd over 10 ronden zijn kunnen tonen tegen de man van Brits Guiana Fighting Shadrak, terwijl Bull Gilkes van Trinidad zal trachten Tito Despaigne van Panama te kloppen. Of dit zal lukken is een vraag op zich zelf daar de Panamees reeds door k.o. gewonnen heeft van Gonzales, Garcia, Dunlop, Young Finnegan en J. J. Fernandez. Hier blijkt wel uit dat Gilkes op zijn tellen moet passen.

Voorts staan vier amateurwedstrijden op het programma. De Nederlandse bokser Santilano zal tegen Mashi Solognier uitkomen, Kid Zorzal zal zijn kunnen demonstreren tegen Young Dinamite; Sugar Ray Robinson zal in een gevecht over drie ronden trachten de overwinning te behalen op de snelle Kid Daniel terwijl de kleine, 115 pond wegende, Kurly Kayo tegen Juan Montana (die 114 pond weegt) zal uitkomen.

Een aardig programma waarvan zeker weer te genieten valt.

VERKEERSONGEVAL LANGS DE WEG NAAR SANTA CRUZ

Woensdagmiddag, tegen zes uur, reed auto No. 3730 — volgens ooggetuigen — met een behoorlijke vaart op de hoofdverkeersweg naar Santa Cruz, de richting van de stad in. Ter hoogte van het huizenblok van de heer D. Croes, zou een auto die van de tegenovergestelde richting naderde juist de weg aan het oversteken zijn geweest. De bestuurder van No. 3730, die nota bene juist van achter het heuveltje te voorschijn kwam, merkte het gevaar en stuurde naar links toe, doch ten gevolge van de grote vaart verloor hij de macht over zijn stuur en sloeg een eindje verder over de kop.

Bij het omslaan kwam vermoedelijk de achterkant van deze wagen in aanrijding met taxi A-4112, die ook van de tegenovergestelde richting kwam. De twee inzittenden van No. 3730 werden beiden in bewusteloze toestand aangetroffen, doch de bestuurder — die namelijk twee maanden geleden ook ter hoogte van Savaneta over de kop sloeg en daarbij ernstig werd gewond — was er met een diepe snee in het voorhoofd het ergst aantoe. De taxichauffeur kwam er ongedeerd vanaf. De beide gewonden werden onmiddellijk voor eerste hulp naar het San Pedro Hospitaal vervoerd.

Bij dit ongeval treedt wederom de wenselijkheid naar voren om streng op te treden tegen bestuurders van motorrijtuigen die door hun roekeloosheid herhaaldelijk betrokken zijn bij dergelijke ongevallen en daardoor de openbare veiligheid langs de wegen op ernstige wijze in gevaar brengen. Het zou bv. aanbeveling verdienen om het rijbewijs van lieden die zich wetens en willens aan dergelijke overtredingen schuldig maken direct in te trekken.

LEVERTRAAN EN GROS

Een onzer medewerkenden bracht een bezoek aan de „Abraham Larsen", de grootste walvisvaarder van de wereld. In onze volgende krant kunt u zijn boeiend verslag lezen.

LEDEN A.P.V. HADDEN DINER

Vrijwel alle leden van de Arubaanse Persvereniging waren Woensdagavond naar het Restaurant Dakota gekomen voor het persdiner, dat voortaan om de drie maanden zal worden gehouden. Er heerste een prettige sfeer en de kok had zijn uiterste best gedaan. Gasten waren de heren B. Teagle (Public Relations Lago) en Hans Hermans (Hoofd Voorlichtingspost Nederlandse Antillen).

AMSTELKONINGIN VERTREKT ZATERDAGMORGEN

Miss Suriname 1951, de Amstelkoningin, zal Zaterdagmorgen naar Curacao terugkeren, aldus werd ons heden door het Amstelagentschap medegedeeld.

GELDIGHEIDSDUUR RETOURTARIEVEN IN EUROPA VERDUBBELD

De geldigheidsduur der normale retourtarieven op de Europese luchttrajecten van de K.L.M. is thans ingevolge een I.A.T.A.-bepaling verlengd van een half tot één jaar.

CURAÇAO

DR. HARZ NAAR VENEZUELA

Dr P. H. Hartz die vroeger in de Ned. Antillen werkzaam was en vorig jaar Curacao verliet, is benoemd tot patholoog-anatoom van het hospitaal Vargas te San Cristobal (Venezuela). Wij wensen hem van harte geluk met deze benoeming.

WERKBUREAU KRIJGT NIEUW HOOFD

Mr. F. A. Jas is op zijn verzoek ontheven van de verdere waarneming van de betrekking van gezaghebber van Aruba, alsmede die van Hoofd van het Werkbureau. Wie nu weer als Hoofd van dit werkbureau zal fungeren is nog niet bekend.

GOUVERNEUR NAAR BOVENWINDEN

Vermoedelijk zal op Vrijdag 9 November Z. E. de Gouverneur een officieel bezoek brengen aan de Bovenwindse eilanden. De reis zal per vliegtuig gemaakt worden.

W,G.-KRUIS KALENDER

Op Curacao wordt druk reclame gemaakt voor de Wit-Gele Kruis kalender, die ook op Aruba wel te verkrijgen is. Het is een smaakvolle kalender, die een uitstekend beeld geeft van de vele takken op sociaal terrein, waarop het W.G.-Kruis zich beweegt.

De fotografen Fischer, Mayer en Bonke hebben voortreffelijke foto's geleverd, die het in alle opzichten doen. Ook aan de typografische verzorging is alle aandacht geschonken. Iedere maand vertoont een snapshot uit het leven van het Wit Gele Kruis. Wij zien de wijkverplegingszuster in actie; we zien de zusters het eten koken, verzorging gebrekkige kinderen, consultatie-bureaux enz. We kunnen U slechts aanraden ook zo'n kalender te kopen en U steunt het Wit-Gele Kruis werk op Uw eiland. U steunt de gebrekkige kinderen weet U.

FRATERS OP REIS

Frater Odulphinus, missie-overste, is met de Santaboot naar New York vertrokken om daar enkele zaken af te handelen. Vervolgens zal frater Odulphinus naar Nederland reizen waar hij het Kapittel der Fraters, dat op 24 November a.s. in Tilburg zal worden gehouden, zal bijwonen.

GEZELLIG „UITJE"

De ouden van dagen en de gebrekkige kinderen hebben een prettige Zondag gehad, toen enkele grote autobussen op het toneel verschenen om de oudjes en de gebrekkigen eens een dagje op de picnic mee te nemen. Dit „uitje" staat in het kader van het 10-jarig bestaan van het Wit Gele Kruis, dat tevens samenvalt met de eerste steenlegging van het nieuwe Tehuis voor Gebrekkige Kinderen (ontwerp-Rietveld).

Met muziek voorop ging het naar Brakkeput. De boleros en de mambo's vielen bij de oudjes zeer in de smaak en wij kunnen U de verzekering geven dat ernaar hartelust gedanst werd.

NIEUWE H.B.S.

De R.R. heeft besloten het gebouw van de nieuwe (openbare) HBS neer te zetten op het Seatta eilandje. Binnenkort zal de aanbesteding worden gehouden en zal onmiddellijk met de bouw worden begonnen. Men hoopt n.l. het gebouw te kunnen betrekken voordat de cursus 1952—1953 aanvangt.

ONAFSCHEIDELIJK . . .

Drie Arubaanse jongens, Nico de Cuba, Leonardo Morel en Boy van Bergen, hadden kennis gemaakt met drie lieftallige meisjes. Dat is gewoon, nietwaar? Het zestal buitte elke gelegenheid uit om elkaar hier of daar te ontmoeten. Zelfs aan boord van de Boskoop, die Woensdag in onze haven meerde. De romantiek van de zee lonkte, het avontuur trok — en zo kon het gebeuren, dat de knapen bij de meisjes-passagiers aan boord bleven en als verstekeling meevoeren. Eerst naar Las Piedras, dan naar Maracaibo, Baranquilla en zo verder. De jongens zullen waarschijnlijk wel een goede reis hebben, maar de terugkeer op ons eiland zullen we toch maar liever niet schilderen......

DON BOSCO GAAT AAN DE SLAG

De Stichting Don Bosco schrijft ons:

Het bezoek van de Zusters van Bethanië aan Aruba is de spoorslag geweest, welke de indertijd opgerichte Stichting Don Bosco nodig had, om met de uitvoering van haar plannen te beginnen. Deze plannen worden in de stichtingactie aldus omschreven: „de nodige voorbereidende maatregelen te treffen om te komen tot het oprichten op Aruba van tehuizen voor weeskinderen, benevens verwaarloosde en anderszins behoeftige jeugd en voor zover nodig de instandhouding daarvan." Aan de vooravond van het vertrek der Zusters werd door Bestuur en Curatorium tezamen met de Zusters vergaderd. Zuster Magdalena ontvouwde de plannen, welke voortvloeiden uit haar studiereis en welke in de vorm van een memorandum thans aan de Apostolisch Vicarius zullen worden voorgelegd.

Bij Noord gaan in December zes zusters aan de gang. Vier voor het onderwijs, twee voor de verwante bezigheden. De school blijft onder Moeder Vicaria van de Zusters van Voorschoten, omdat de Zusters van Bethanië dit schoolwerk niet als doel kennen, maar deze tijd gebruiken om de normale jeugd te leren kennen, Papiament te leren, zich aan te passen aan de Arubaanse toestanden e.d. Na verloop van ongeveer twee jaar hoopt men dan een gebouw te hebben neergezet, waarin men weeskinderen en anderen kan opnemen.

Een bouwcommissie, die benoemd werd, gaat thans de plannen uitwerken. Men wil in de toekomst zien en niet een gebouw neerzetten, dat al te klein is, als het wordt opgeleverd. Een gebouw dat berekend wordt op 100 kinderen, ten bedrage van 5 ton, welk bedrag natuurlijk in gedeelten er moet komen. Voor alle kinderen van Aruba staat het open, ongeacht gezindte. Het bestuur van Don Bosco doet hierbij een beroep op alle inwoners van Aruba mede te werken aan het doel: iets te doen voor onze wezen en verwaarloosde jeugd. Op alle plaatselijke banken is daarom gelegenheid ten name van Stichting Don Bosco bijdragen te storten.

J. J. P. Oduber, voorzitter
Dr. J. Hartog, secretaris

ZUSTERS VAN BETHANIE IN ARUBA'S LEESZAAL

De Algemene Overste en Zuster Imelda van de Zusters Dominicanessen van Bethanië, die in December haar werk op Aruba zullen aanvangen, hebben in verband hiermede ook een bezoek gebracht aan de Openbare Leeszaal en Boekerij aan de Lagoenweg. De Zusters verklaarden aan dr. Hartog, zo vernemen wij, dat zij het op prijs stelden te vernemen iets te horen over de leeslust van de jeugd, over wat er gedaan wordt om aan die lust tegemoet te komen enz. Hoewel het feit, dat er nog geen afzonderlijke leeszaal voor jeugd en volwassenen bestaat het jeugdwerk nog belemmert, bleken de Zusters toch tevreden met wat dan wel gedaan wordt. De Zusters namen de uitleencijfers van de jeugdboeken op, vertoefden geruime tijd in de Kinderafdeling en keken de boekenschat door. Vooral vroegen zij inlichtingen over de talenvlotheid der jeugd, toen zij de drietalige kinderafdeling bezochten en constateerden dat een kleine jongen zowel een Spaans als een Nederlands kinderboek meenam. „Spaans is een van de vlot gaande talen hier", verklaarde dr Hartog, die ook de indertijd door de Lago geschonken Amerikaanse kinderboeken liet zien aan de Nonnen, die ze bijzonder aardig vonden.

Langdurig lieten de Eerw. Zusters zich voorlichten omtrent de animo tot lezen, het lezen van rijp en groen door elkaar en wat daar tegen gedaan wordt.

Agenda

KERKDIENSTEN

Zondag 14 October

R. K. Kerken
Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
9.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Leesdienst

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Leesdienst

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Hotel Holland, tel. 1723

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (San Nicolaas).

LEEFTIJDSGRENZEN STUDENTENTARIEVEN VERRUIMD

Ingevolge een nieuwe I.A.T.A. bepaling heeft de K.L.M. de leeftijdsgrenzen der studententarieven van 22 tot 26 verhoogd. Studenten die de leeftijd van 12 jaar wel, doch die van 26 jaar nog niet hebben bereikt en die scholen bezoeken in een ander land dan waar hun ouders verblijven genieten op vertoon van een schriftelijk bewijs van de directie der school een aanzienlijke reductie. Voor luchtreizen binnen en tussen Europa, Afrika, Azië en Australië bedraagt deze reductie niet minder dan 50% van de som van de voor heen en terug reis geldende enkele reistarieven. Voor reizen over de Noord- en Midden Atlantische Oceaan bedraagt deze reductie eveneens 50% mits in het minder drukke seizoen wordt gereisd. Voor reizen naar Zuid-Amerika is de reductie 25%. Leerling-verpleegsters genieten een zelfde voorrecht voor luchtreizen tussen Groot-Brittannië en Ierland.

De Heer en Mevrouw

ED. G. KROON-DE LEEUW

hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

TERESITA GUILLERMINA

met de heer

WALTER W. DONNER

De Kerkelijke inzegening zal plaats vinden in de H. Franciscus Kerk te Oranjestad, Aruba, op 18 October 1951, om 8 uur v.m.

RECEPTIE: John G. Emanstraat No. 71 — van 10-12 uur v.m.

Gelieve deze aankondiging als een persoonlijke uitnodiging te willen beschouwen.

Op de 18de October a.s. hopen onze geliefde ouders, de Heer en Mevrouw

ED. G. KROON - DE LEEUW

de dag te herdenken, waarop zij voor 25 jaren geleden in de Echt werden verbonden.

Dat zij nog lang gespaard mogen worden is de wens van hunne dankbare kinderen,

EITHEL

TERESITA

Oranjestad, 12 Oct. 1951.

Receptie ten hunnen huize, 18 October, John G. Emanstraat No. 71, n.m. 8 uur.

BURGERLIJKE STAND

Bevallen op:

21 Aug. Margarita Vincentia Wever echtg. van Adriaan Andres Laclé d.

20 Sept. Flerida Ruiz echtg. van Facundo Gomez d.

22 Sept. Estelina Antolina Paulina echtg. van Jose Hendrik Dana d.

21 Sept. Johnna Geerman echtg. van Pablo Henriquez z.

24 Sept. Prsentacion Figaroa echtg. van Jan Kelly d.

19 Sept. Silva Gertrude Leonie Sarmaat echtg. van Paul Edwig Burke z.

22 Sept. Veronica van der Linde echtg. van der Linden d.

16 Sept. Graciela Augusta Nicolaas echtg. van Ernest Rudolf Finck d.

25 Sept. Virgilia Geerman echtg. van Veronico Koolman z.

24 Sept. Irma Guillermina de Jongh echtg. van Cluadio Lesire d.

25 Sept. Maria Teresa Arends echtg. van Pedro Trimon z.

26 Sept. Dionicia Ridderstap echtg. van Ruperto Amadeo Wernet 2 d.

26 Sept. Vera Rogelia Sakoetoe echtg. van Hendrik Oosterhuis z.

23 Sept. Juanita Willems echtg. van Dominico Koolman z.

26 Sept. Felepina Lopez echtg. van Sabino Boekhoudt z.

26 Sept. Maria Albertina Harms echtg. van John Sixto Becker d.

25 Sept. Sarafina Kock echtg. van Marcelo Fulgencio Willems d.

27 Sept. Maria Stamper echtg. van Stephanus Johannes Giel z,

25 Sept. Theresia Elisabeth Teunissen echtg. van Johannes Marie Hubertus Antonius Meyer d.

28 Sept. Anna orothea Maria Valk echtg. van Cornelis Tak z.

26 Sept. Elsie May Blair z.

25 Sept. Laurita Feidelia Martis Cathalina z.

26 Sept. Maria Luisa Loopstok z.

Getrouwd op:

24 Sept. Herminio Jacobs en Maria Encarnacion Gomez.

26 Sept. Hendrik Albert Nelom en Hortensia Hermelijn.

27 Sept. Ismael Croes en Maria Elizabeth Geerman.

27 Sept. Hendrik Diaz en Adelicia Limonier.

27 Sept. Paulito Kelly en Maria Winterdaal.

27 Sept. Esyldro Koolman en Reynalda de Cuba.

27 Sept. Basilio Maduro en Maximina Werleman.

27 Sept. Gregorio Maduro en Marianita Ras.

27 Sept. Basilio Wernet en Apolonia Geerman.

27 Sept. Nicolaas Henriquez en Carmen Lucia Bermudez.

27 Sept. Venancio Martinez en Lidia Altagracia del Rosario.

27 Sept. Cedric Emile Rogers en Zura Ellen Mussington.

27 Sept. Peterson Probijn Demile en Agnes Velela Cyrille.

29 Sept. Willem Hendrik Maduro en Abigael Pascalia Maduro.

29 Sept. Alixio Ridderstap en Anna Elisabeth Croes.

29 Sept. Apolinares Francisco Ridderstap en Bermilio Maduro.

29 Sept. Egbertus Schoppema en Flor de Maria Maduro.

29 Sept. Ferdinand Arthur Braaf en Fransje Johanna de Rijp.

29 Sept. Roberto Marlin en Odette Charlise Marie Duzanson.

29 Sept. Cornelius Oscor Edwards en Violet Ernestine Brooks.

Overleden op:

23 Sept. Francisco Mardelino Jacobs.

25 Sept. Francisca Kelly.

26 Sept. Simon Croes.

28 Sept. Maria Magdalena

TE HUUR

over enkele maanden,
Flink Huis, Goede Stand
ƒ 125.— per maand.
Billijke meubelovername vereist.
Brieven No. 1065, bureau v.d. blad

Bekendmaking

Het kantoor van de

FIRMA PETRONA EN CROES

is verhuisd van de Kloosterweg te Oranjestad naar:

ANANASSTRAAT - DAKOTA

Telefoon: 1712 Na kantooruren: 1244

KENNISGEVING

De curator in het faillissement van Anselmo Solognier, wonende op Aruba, heeft op heden ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, nedergelegd de eerste uitdelingslijst in bedoeld faillissement, welke aldaar gedurende tien dagen kosteloos voor de schuldeisers ter inzage zal liggen.

Aruba, 9 October 1951.

CHARLES W. DOESBERG
Curator.

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

LEE, Aldwin, Hamilton, vonnis 3-8-1951 voor vier maanden,
INNIS, Mathew, Elliot, vonnis 3-8-1951 voor drie maanden,
WEVER, Felix, vonnis 3-8-1951 voor een jaar,
TRIMON, Francisco, Rafael, vonnis 10-8-1951 voor twee jaar,
FIGAROA, Jan, vonnis 10-8-1951 voor twee jaar,
JACOBS, Hyacinthus, Nazarius vonnis 10-8-1951 voor twee jaar,
CITROEN, Maurits, vonnis 17-8-1951 voor negen maanden,
TROMP, Serapio, vonnis 17-8-1951 voor een jaar,
MADURO, Jacobo, vonnis 17-8-1951 voor twee jaar,
WILLEMS, Victor, vonnis 4-9-1951 voor twee jaar,
BRETE, Pedro, Felix, vonnis 4-9-1951 voor negen maanden,
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen zijn ingetrokken van:

WILLEMS, Alejandro, Salomon,	dd.	6- 9-1951,
DIRKSZ, Jeronimo,	dd.	15- 9-1951,
MADASSA, Harold,	dd.	20- 9-1951,
LAMPE, Meinhardt,	dd.	27- 9-1951,
HUFFMAN, Walter, Dean,	dd.	27- 9-1951,
MADURO, Francisco, Salosio,	dd.	3-10-1951.

De Gezaghebber,
Plaatselijk Hoofd van Politie,
HOOGHOUDT.

KINDERFILM VOORSTELLING

Zondagmiddag om half vijf is er in Club Suriname te San Nicolas weer een filmvoorstelling voor kinderen van de leden. Er zal o.a. een bijzondere aardige film met The Andrew Sisters worden vertoond.

EILANDSSECRETARIS VOLGENDE WEEK IN FUNCTIE

Wij vernemen, lat de heer Kerstens, de onlangs benoemde secretaris van het Eilandgebied Aruba, Maandag naar hier zal komen en enkele dagen later in functie zal treden.

TIENDE JAARGANG No. 1207 — V[illegible]SCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 15 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 91, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Malnstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

TARABANAGROEP HIELD DIERENDAG

Onder auspicien van de Tarabanagroep (actieve leidster: mevr. Marg. Gordijn) werd Zaterdagmiddag op het Lago Heights speelterrein de eerste Arubaanse dierenshow gehouden, ditmaal (het betrof tenslotte een proefneming) uitsluitend voor de padvindsters, kabouters en welpen van genoemde groep. We zagen tal van (al dan niet aangeklede) honden, enige poesen en vissen, een schildpad, een konijn, een kuikentje (in een Paasmandje), enkele parkieten, een papegaai, een lammetje, een kip, een haan en zelfs een compleet aquarium.

De volgende kinderen hadden zich beijverd zo goed mogelijk met 't lievelingsdier voor de jury, bestaande uit mevr. Gerla, dr E. H. Kruizinga en dr R. Turfboer, te verschijnen: Viv, Wever, Cynthia Sharp, Patricia Lejuez, Ellen Wong, Jane de Vries, Brandon Moses, Almona Martes, Jane Markus, Els van Balen, Juliette Sharp, Zwan Rampbal, Ruby van Blaarkum, Celestine Abrahams, Ronnie Mozes, Jeanet Verschuur, Yvette Tulloch, Judith Verschuur, Viola Benschop, Henk de Vries, Albertine Breusers, Marcia Benschop, Sali Frans, Wanda Hassell, Alice McDonald, Rudy Philipez, Molly Lobbrecht, Elisabeth de Vries, Cecilia Oosthuizen, Ronald Grant, George Demattes en Robert Naar.

De jury had geen gemakkelijke taak; men nam zoveel mogelijk tijd voor een eerlijke beoordeling en de bevindingen werd dadelijk via de microfoon aan het publiek medegedeeld. Uiteindelijk gingen met de prijzen strijken: 1. Vivian Wever met haar hond „Snoppy" (leukste dier); 2. Molly Lobbrecht met haar hond „Bruintje" (moeder van de show); 3. Jane de Vries met haar konijn (het „lekkerste dier" van de show); 4. Wanda Hassell met haar hond (beste hond, meeste ras); 5. Albertine Breusers met haar papagaai „Loritta"; 6. George de Mattos met zijn aquarium en 7. Jane Markus met haar kuikentje. Voor de overige kinderen waren er gekleurde linten (bijzondere vermeldingen en ter aanmoediging).

ELLABELLA DAVIS NAAR ARUBA

Onder auspicien van de Arubaanse Kunstkring (in samenwerking met de Club Suriname) zal op 3 November in Bolivariana optreden de beroemde sopraan Ellabella Davis. Nadere gegevens hieromtrent zullen nog volgen.

Tegen het eind van de volgende maand is er een tweede Kunstkring-avond, nl. met Georgette Hagedoorn.

Schietpartij bij de haven

Even na het middernachtelijk uur vond vanmorgen in onze haven een ernstige vechtpartij plaats tussen een aantal Venezolanen. Een der vechtersbazen trok een vuurwapen en schoot daarmee, waardoor twee personen werden gewond en in het ziekenhuis moesten worden opgenomen. Toen de politie op het terrein van de strijd verscheen, werd de dader spoedig gevat, maar niet nadat hij een schot in het been had moeten incasseren.

UIT[illegible]KING DIPLOMA'S

Wij vernemen dat de officiële uitreiking van diploma's aan de Lago apprentices van het cursusjaar 1947, welke ten gevolge van de staking uitgesteld moest worden, thans definitief is vastgesteld op 26 October e.k.

Het ligt in de bedoeling om de plechtigheden dit jaar in de Lago Training Building te doen plaats vinden. De ouders, vrienden of kennissen van de apprentices, die deze gelegenheid zullen bijwonen, zouden dan meteen in de gelegenheid gesteld worden om de modern ingerichte training-shops van de maatschappij, waarin de jongens hun opleiding ontvangen, te bezichtigen.

In de voorgaande jaren werd de uitreiking der diploma's in het Lago Heights Club gedaan.

RONDETAFELCONFERENTIE HEEFT HET LAATSTE WOORD

ZAL VERHOUDING ARUBA-CURACAO TER SPRAKE KOMEN?

Alles staat in het teken van de RTC. We merken dat bijvoorbeeld aan de krantenartikelen, aan de mensen op de straat, die vragen wanneer dat „spul" nu gaat beginnen en we merken het aan de politici, die druk in de weer zijn. Het zal wel niet lang duren of de voorzitter van de Regeringsraad zal in de Staten verschijnen om opening van zaken te geven. er wordt thans aan een Landsbesluit gewerkt, die de materie van de benoeming van de leden in een studie-commissie zal regelen.

Wat is dat, een studie commissie, is dat niet hetzelfde als de commissie van voorbereiding? Niets is minder waar, er bestaat wel degelijk verschil in deze commissies voornoemd. Hoewel de krantenartikelen in de „Beurs", die enkele uitspraken optekenden uit de mond van de voorzitter van de R.R. niet geheel en al duidelijk waren, kan onderstaande als leidraad dienen in het labyrinth der RTC.

We hebben dan een voorbereidingscommissie, deze heeft tot taak een agenda, een „working-paper" — met Uw verlof — op te stellen. Deze agenda vermeldt dus de punten, hoofdstukken, enz. die straks ter RTC besproken zullen worden. Voor Nederland zullen in deze commissie zitting hebben de heren Z. E. Mr van Schaik, prof v.d. Grinten en mr van Helsdingen. Wie voor de Antillen en Suriname zitting zullen nemen in de voorbereidingscommissie, alsook de wijze, waarop deze samenstelling zal dienen te geschieden, is nog niet bekend. Deze voorbereidingscommissie zal in Willemstad bijeenkomen en in November met haar werk gaan beginnen. **Indien van Aruba enige aandrang kan worden uitgeoefend, kunnen deze vergaderingen ook gedeeltelijk op Aruba worden gehouden. Op deze wijze kan niet beter gedemonstreerd worden de gelijkwaardigheid der delen, om eens een waardig citaat van dr Da Costa Gomez aan te halen.**

Deze voorbereidingscommissie nu zal besprekingen voeren met de studiecommissie. Deze zal hier worden samengesteld en de leden zijn aan te merken als de voorlopige leden, die straks ook naar de RTC zullen gaan. Anders gezegd, de leden van de studiecommissie zullen deel uitmaken van de delegatie der Ned. Antillen, die straks in den Haag aan de ronde tafel komen te zitten. Welnu, deze studiecommissie — die alle partijgroeperingen dient te omvatten — zal zich bezig houden met de opgestelde agenda van de voorbereidingscommissie voornoemd. Belangrijk is echter dat de studiecommissie niet gebonden is aan de agenda. De studiecommissie kan dus een groot aantal punten op de agenda laten plaatsen, waarvan zij het belang inziet. De voorbereidingscommissie kan met deze wensen rekening houden of niet. Doet zij dat niet, dan bestaat er altijd beroep open ter RTC.

De RTC heeft dus in ieder geval het laatste woord!

Wij hebben als reeds eerder betoogd, dat indien men van te voren de zaken niet goed overziet, de RTC een struikelblok kan vormen. Er zullen dan allerlei kwesties van ondergeschikt belang op de conferentie ter sprake worden gebracht, terwijl de mogelijkheid niet is uitgesloten, dat de verhouding Aruba—Curacao ter sprake zal worden gebracht. Want wij geloven niet, dat een RTC succes kan hebben, indien niet eerst de interne verhoudingen tot een oplossing gebracht zijn. En dit brengt ons weer meteen op het oude chapiter terug waarop wij in een der edities van dit blad reeds hebben kunnen hameren, „Waarom zo'n haast met de RTC? Waarom over regelingen gaan praten, terwijl niet eens de zaak van binnen gesmeerd gaat. Hoe lang is die eilandsregeling nu al in werking? Wat is er momenteel overgedragen, welke tegenwerking wordt er niet dagelijks ondervonden van de RR, die de zaak maar traineert? We hebben een gezaghebber, vier gedeputeerden, een secretaris, we hebben een gezaghebberskantoor en we hebben er meer geld voor moeten uittrekken. Maar er is geen werk aan de winkel, er zijn gedeputeerden, die niets, maar dan ook niets te doen hebben, omdat er nog een Regeringsraadslid boven de gedeputeerde staat, die alles aan zich houdt. Waarom dan spreken over de regeling van de staatsverhoudingen?

Hoe dan ook, we krijgen een RTC en deze zal in Maart 1952 worden gehouden. Wellicht dat door het voor-overleg tussen de studiecommissie en de voorbereidingscommissie uit Nederland veel moeilijkheden, welke nog kleven aan de inwendige structuur, opgelost kunnen worden en de verhoudingen tussen Aruba en Curacao eerst definitief goed op poten gezet wordt, alvorens verder te gaan. Voor de Arubaanse afgevaardigden, die straks in de studiecommissie zitting zullen nemen, is dit een kwestie van groot, zeer groot belang. Ongeacht politieke partijgroeperingen of anderszins, moet eerst deze kwestie opgelost worden, alvorens men ter RTC tijgt en daar de zaak gaat bespreken. In dit laatste geval is het lang niet denkbeeldig, dat de interne verhouding Aruba—Curacao als een inwendige aangelegenheid wordt bekeken en dienovereenkomstig wordt beschouwd als een aangelegenheid, welke niet tot de competentie van de RTC behoort. En dan hebben we wel de volkomen „autonomie", dan zijn we wel baas in eigen huis, dan hebben we de muren van het Koninkrijk „nieuwe stijl" opgebouwd, maar dan zien we de bressen in eigen huis als evenzovele bewijzen, dat er iets aan hapert. Daarom is waakzaamheid geblazen!

Wat de komst van de leden uit het parlement betreft, kunnen wij nog mededelen, dat dit punt geen onderwerp van bespreking is geweest tijdens de besprekingen in den Haag. Wanneer de heren van de Tweede Kamer hier komen, dan zijn ze welkom. Vooral op Aruba, want hier kan men zich naar hartelust orienteren. Er valt hier veel te zien, te horen en, goed te maken. Want zoals de zaken er thans voorliggen, neen, zo gaat het niet. En de weldenkende mensen op Curacao denken er al precies eender over.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Uiterst geslaagde boksavond in Arena National

BULL GILKES WIST OP PUNTEN VAN PANAMEES TE WINNEN

Enige duizenden bezoekers hebben Zaterdagavond genoten van enige zeer goede bokswedstrijden. Reeds om 8.15 uur was de Arena National te Sint Nicolaas zeer goed bezet. De organisatie was stukken beter verzorgd dan bij de laatste wedstrijden. Van de bokscommissie waren aanwezig de heren Oscar Henriquez en M. Kuiperi terwijl de Arts F. Oduber als ringdokter aanwezig was. Als ringrechters fungeerden de heren H. Nassy en Harold Oduber terwijl de heer Maxwel als scheidsrechter optrad. De eerste wedstrijd van het programma gaat tussen de 115 pond wegende Kurly Kayo en Juan Montana 117 pond. De eerste ronde geeft een felle enthousiaste strijd te zien. Van beide kanten worden enige rake stoten gegeven. Het verdedigen van Kurly Kayo valt in deze ronde op. In de tweede ronde valt Montana nog feller aan, doch Kurly Kayo is op zijn hoede en laat zich niet verrassen. Montana ziet echter kans enige directe rechtsen tegen het lichaam van Kayo te plaatsen. In de derde ronde is Montana overwegend in de aanval. Kayo moet enige harde linksen incasseren doch hij blijft stand houden. Het einde komt met een verdiende puntenoverwinning voor Montana.

Sugar Ray Robinson Jr. wint van Kid Daniel

In een goede strijd over drie ronden is het Sugar Ray gelukt zich de felle Kid Daniel van het lijf te houden. In de eerste ronde is het een verkennen van elkaars krachten. Tegen het einde van deze ronde treed Sugar Ray echter meer aanvallend op. De beide andere ronden geven een steeds aanvallende Sugar Ray te zien, terwijl Kid Daniel dapper doorbokst, ondanks dat hij voor enige tellen gevloerd wordt. Sugar Ray Robinson Jr wordt winnaar op punten.

Marinekampioen Santilano wint van Tiger Flower

Onmiddellijk na de eerste gongslag vliegt Tiger Flower op Santilano aan. Laatstgenoemde waarschijnlijk niet op een dergelijk fel offensief rekenende moet enige harde rechtsen verwerken. Enige seconden verkeert de Marineman in moeilijkheden en gaat voor enige tellen op de knieen. Direct hierop herstelt hij zich en zeer tactisch neemt hij de aanval over. In het korte gevecht dat volgt is Santilano overtuigend in de meerderheid. Ook de tweede en derde ronde heeft de Tiger Flower niet veel meer in te brengen. Het einde komt met een verdiende punten overwinning voor de Marine kampioen.



Bull Gilkes

Na deze prettige amateurwedstrijden komen de groten aan de beurt. De 156 pond wegende Bull Gilkes van Trinidad treedt dan samen met Tito Despaigne in de ring. Despaigne die 4 pond lichter is en 152 pond weegt maakt een zeer goede indruk.

In de eerste ronde heeft Gilkes het zwaar te verantwoorden en moet hij verschillende harde rechtsen en linksen incasseren. Het is verwonderlijk hoe de man van Trinidad de stoten opvangt. Zijn lichaam blijkt van staal te zijn. Despaigne moet het ondervinden dat met deze geweldenaar niet valt te spotten. Geleidelijk neemt Gilkes het offensief over en het is de Panamees die thans in de laatste ronden alles in het werk moet stellen zich staande te houden. De vierde ronde was naar onze mening de beste van de hele avond. Beide boksers geven zich in deze ronde geheel. Het is aan beider uithoudings vermogen te danken dat hier geen beslissing is gevallen. In de 8ste ronde brengen enige harde rechtse en linkse hoekstoten Despaigne op de knieen. Bij de 9de tel staat hij weder op en het lijkt dan even dat hij zich hersteld heeft. In het midden van de 9de ronde tracht Despaigne een knoekout te forceren. Hevig valt hij plotseling op Gilkes aan. Deze ontwijkt zeer snel en de Panamees valt door zijn eigen aanval. Het einde van deze ronde is Gilkes de meester in de ring. Wie gedacht heeft dat het in de 10de ronde met Despaigne afgelopen zou zijn, heeft zich vergist. Ondanks het felle aanvallen van Gilkes houdt hij zich staande. De gong zal voor hem wel als muziek zijn geweest. De winnaar wordt Gilkes en wel met de volgende beslissing. Ringrechter Nassy: 4 voor Gilkes — 4 voor Despaigne en 2 gelijk. H. Oduber: 6 voor Gilkes — 2 voor Despaigne en 2 gelijk. Scheidsrechter Maxwel: gaf Gilkes 8 — Despaigne 2 en 0 gelijk. Gilkes heeft dus overtuigend gewonnen.

Kid Charol sterker

De laatste wedstrijd van de avond ging tussen de Venezolaan Kid Charol en de British Guiana bokser Fighting Shadrak, respectievelijk 188 en 189½ pond.

In de eerste ronde is het de B. Ger die met enige harde stoten zowel links als rechts Charol in de touwen werkt. Deze herstelt zich onmiddellijk en geeft dan een frisse partij boksen weg. De lange Shadrak heeft op afstand steeds het voordeel van zijn armen. Ondanks dit gaat Charol zo weinig mogelijk tot het korte gevecht over. De eerste ronden geven een aardige gelijke strijd te zien, doch hoe verder de strijd hoe beter de Venezolaan er in komt. Wel is het gedurende al de ronden opvallend dat de tactiek en stijl bij de Venezolaan hetzelfde blijft, terwijl de man van B. G. meer afwisseling in zijn verdedigen en aanvallen te zien geeft. Met korte plaagstoten, gevolgd door een rechte linkse of rechtse op de maag van zijn tegenstander waarna dan onmiddellijk een hoekstoot tegen de kaak, brengt Charol de man van B.G. enige malen in moeilijkheden. Tot het einde blijft Shadrak doorstrijden terwijl hij in de laatste ronde een hevig offensief van er op of er onder opent. Als de gong voor de laatste maal klinkt kunnen beiden een applaus van het publiek in ontvangst nemen. Charol werd overtuigend winnaar op punten. Hier volgen de beslissingen: Ringrechter Nassy: 7 voor Charol; 1 voor Shadrak en 2 gelijk. Harold Oduber: 5 voor Charol; 2 voor Shadrak en 3 gelijk; terwijl scheidsrechter Maxwel Charol 4 ronden en Shadrak 3 ronden toekende terwijl hij 3 ronden onbeslist beschouwde.

Al met al was het een zeer prettige boksavond en wij spreken de hoop uit dat meer van dergelijke wedstrijden met hetzelfde goede peil mogen volgen. Dergelijke wedstrijden zullen de bokssport op Aruba ten goede komen.

WIE BOUWT HET ARUBA SPORTSTADION?

Nu de bouw van het Aruba Sportstadion zeer goed vordert is het wel eens nuttig te weten wie het Sportstadion doet bouwen. Uit verschillende gesprekken is ons gebleken dat verschillenden hierover een verkeerde mening hebben. Enigen deelden ons mede dat de Aruba Voetbalbond het stadion liet bouwen, weer anderen verkeerden in de veronderstelling van het Gouvernement terwijl zelfs op een party van een der voornaamste Arubaanse families werd beweerd dat D.O.W. Aruba het bouwde. Daar ons bleek dat allen zeer slecht op de hoogte waren, hebben wij te bevoegder plaatse ons licht hierover eens opgestoken. Het bleek ons toen dat de bouw geschiedt door de Stichting Fonds Bouw Sportstadion Aruba van welke stichting de volgende heren Directeuren zijn: Dr. J. E. M. Arends; M. Arends; F. J. C. Jan Beaujon; Porfirio Croes; Dr. A. S. Dussenbroek; Frere Edgar; Jose Geerman; T. B. Hector, J. J. Maduro; H. Nassy; F. de P. Wever en W. J. Westerink.

Deze stichting welke in de laatste twee jaren heel wat werk verzet heeft is thans van plan om alles in het werk te zetten zo spoedig mogelijk aan de nodige financiën te komen teneinde het sportstadion van verlichting te doen voorzien.

Wij doen vanaf deze plaats dan ook een beroep op een ieder om hier de Arubaanse jeugd te helpen. Door de jeugd des avonds van de straat te halen zal al zeer veel goeds bereikt zijn. Helpt dus Allen ja Allen mede, om hier een algemeen belang te bevorderen door daadwerkelijk iets te doen en niet in de duistere meestal politieke hoeken te blijven zitten. De Stichting Sportstadion Aruba is verre van alle politiek en heeft slechts een doel voor ogen, „De Lichamelijke Ontwikkeling van onze Jeugd".

VAN HET VOETBALFRONT

Hollandia wint van Eagle Sport Club

Zaterdagmiddag werd op het A.P.M. terrein een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tussen Eagle en Hollandia. Na sportieve strijd waarbij Hollandia overwegend in de aanval was, werd het Eagle elftal met 4—2 geklopt. Scheidsrechter Trappenberg leidde zeer goed.

Noord Centraal verliest van Xerxes

Het is Zondagmiddag de mannen van Noord Centraal niet gelukt de overwinning te behalen op Xerxes. In een matige wedstrijd won Xerxes de strijd met 3—1 na dat de rust met een 2—0 voorsprong voor hen was ingegaan, Ofschoon Noord Centraal na de rust nog getracht heeft de achterstand in te lopen gelukte dat niet. Door deze nederlaag heeft de Marine definitief beslag gelegd op de tweede plaats der B.-klasse.

LEVERTRAAN EN GROS

KAPITEIN VAN „ABRAHAM LARSEN” HOOPT 2500 WALVISSEN TE VERSCHALKEN

„HET IS NIET DIRECT EEN ROEIBOOTJE”

Loods Arlën Lastdrager, van de Lago haven, kreeg Woensdagavond een niet al te benijdenswaardige opdracht. De „Abraham Larsen”, 's werelds grootste walvisvaarder, 663 voet lang, 80 voet breed, in het geheel 22.500 bruto register ton, moest binnengeloodst worden. Naderhand merkte hij enigszins luchthartig op:„Och, je voelt je natuurlijk niet al te gerust, maar het is dan ook niet direct een roeibootje.”

We hebben ons, dank zij de vriendelijke uitnodiging van Lago's Gouvernementshavenmeester, de heer M. Noot, ervan kunnen overtuigen, dat dit overeenkomstig de waarheid was.

Na eerst vanaf een loodsbootje een blik te hebben geworpen in de gapende muil van het schip en de sleephelling, waarin later de walvissen opgetakeld zullen worden en na op de schaalverdeling van het schip te hebben gezien, dat het volgeladen maar liefst een diepgang heeft van 40 voet, beklommen we een hoeveelheid trappen, die een huis van drie verdiepingen zeer zeker eer aangedaan zou hebben, en ontmoetten de kapitein, Christoffersen. Uit zijn naam blijkt al wel, wat voor landsman hij is: in Noorwegen heeft zijn wieg gestaan. En schoon het schip (dat vroeger voer onder de naam „Unitas” en daarna als „Empire Victory”) onder Engelse vlag vaart, is het niet verwonderlijk, dat een Noorse kapitein het bevel voert: dergelijke specialisten zijn maar dun gezaaid, en Noorwegen draagt in deze de traditie. Toch is kapitein Christoffersen de eerste in zijn geslacht, die de baren boven het landleven heeft verkozen; zijn zoon heeft zijn voetstappen echter gevolgd, zal binnenkort ons eiland aandoen op de walvisvaarder Balaena.

Vlaggetje in het spek

De kapitein vertelde ons, dat er op een reis als deze, die zeven maanden zal duren, ongeveer een vangst van een 2000 tot 2500 walvissen verwacht wordt (de wereldproductie is de vangst van 40.000 per jaar.)

Zestien „Jagers”, kleinere boten met harpoeneer-inrichting zullen het moederschip vanaf Durban (Zuid-Afrika) begeleiden. Als er een vis gevangen is, dan wordt er een vlaggetje op een bamboestok in zijn speklaag gestoken, om het eigendomsrecht aan te duiden, er gaat een seintje naar de moederboot, waarna het beestje opgepikt wordt en binnen een uur tijds (aan mootjes gehakt) in de kookpotten verdwijnt. Hier wordt de olie uitgekookt, waarna de resten gedroogd worden, om als veevoeder te dienen. (We moesten hierbij even denken aan de intensieve reclame, die er in Nederland na de oorlog voor walvissenbiefstuk gevoerd werd). De walvis olie wordt vervolgens van water gescheiden in grote centrifugeer-inrichtingen, waarna het in de lege en duchtig schoongemaakte stookolie-tanks gepompt wordt. Tankers komen die lading van tijd tot tijd ophalen en voorzien de boot tegelijkertijd van proviand en stookolie.

Honderd biggetjes

De verzorging van de 600 koppen aan boord vergt natuurlijk aardig wat zorg. Bij de rondgang door de ruimen zagen we een aantal levende biggen. „Dat is voor de Zondagen”, vertelde de stuurman, die ons rondleidde. Als het schip van Durban vaart zullen er een honderdtal van die beestjes aan boord zijn.

Goed voedsel heeft de bemanning dan ook wel nodig. Ze kunnen erop rekenen, dat ze tussen de 25 en 54 walvissen, (al naar gelang de grootte) per dag zullen moeten verwerken.

In de zeven maanden, dat deze mensen (de bemanning bestaat grotendeels uit Noren) van huis zijn, zullen ze toch nog wel eens af en toe wat van huis horen. Tussen de vele apparaten, die de radio-kamer uitmaken, staat namelijk een radio met wire recorder, waarmee het nieuws uit de lucht wordt opgevangen, en later wordt teruggespeeld over het radio-systeem in het schip, zodat ze in ieder geval niet bij hun terugkomst hoeven te vragen wie er er voetbal-kampioen van Noorwegen is geworden en wat Oom Stalin de laatste maanden weer heeft bedacht.

Zomer aan de Pooi

We hebben nog even stil gestaan bij de harpoenen, moe van het trappenlopen en we hebben de energie van een walvis benijd. Die harpoenen, ongeveer anderhalve meter lang en twee armen dik, worden met een explosieve kop afgevuurd. Zelfs na een voltreffer heeft het dier nog zoveel kracht, dat de harpoen er meestal uit komt te zien als een kurkentrekker, zodat de smid, die natuurlijk ook aan boord is, weer zijn handen vol heeft.

Vrijdag vertrok de boot naar het zuiden, via Durban. Koud zal het niet zijn, want het is „Zomer” in Antarctica en de temperatuur zal om en nabij het nulpunt zijn. En als het schip net zo'n opbrengst zal hebben als op de vorige reis, dan zullen ze 27.000 ton traan thuisbrengen.

Tot wanhoop van uw kinderen, die het alleen na veel bidden en smeken met een extra schepje suiker in willen nemen. Maar het is goed voor hen en ook daarom: Goede reis en behouden thuiskomst, Abraham Larsen!

Nog meer vaarders

Naar wij vernemen, zullen binnenkort nog de volgende walvisvaarders het eiland aandoen om olie te laden: Thorshovdi met vier jagers (12 Oct), Southern Venture (17 Oct.), Balaena (22 Oct.), Southern Harvester (26 Oct.), Thorshavet (datum nog onbekend). Walvissen, let op uw Saeck!

LAGO PRODUCTIE

Uit betrouwbare bron vernemen wij dat de gemiddelde productie van de Lago voor de maand October berekend is op ongeveer 445.000 afgewerkte vaten per dag. Deze productie is afhankelijk van de toevoer van ruwe olie uit Venezuela.

Voorts vernemen wij dat de vraag naar allerlei olie-producten zeer groot is; vooral de vraag naar stookolie en brandstof is met het oog op de naderende wintermaanden snel stijgende.

VERSCHEPING VAN PROPANE GAS

Ten gevolge van de recente staking op de Lago werd de geregelde verscheping van propane gas in de zg. gas-tankers, naar de Caraibische markten (vooral Brazilië) onderbroken. Hierdoor is er in deze gebieden een tekort aan dit gas ontstaan. Om dit tekort nu te verhelpen, werden er de vorige week op de Lago drie scheepjes met cylinders — gevuld met propane-gas natuurlijk — geladen en naar deze gebieden verzonden.

VERHOGING LUCHTVAART-TARIEVEN OP ENIGE TRAJECTEN

Zoals onlangs is bekend geworden, zullen de luchtvaarttarieven op enige trajecten met ingang van 16 October a.s. met 3 tot 5% worden verhoogd. De beslissing hieromtrent werd reeds in Mei j.l. op een vergadering van de International Air Transport Association (I.A.T.A.) door de daarbij betrokken luchtvaartmaatschappijen, genomen. Deze verhogingen zijn noodzakelijk tengevolge van de voortdurende stijging van de kosten, een stijging die als zodanig in vele gevallen een belangrijker verhoging van de tarieven zou kunnen rechtvaardigen. De thans aangekondigde verhogingen van tarieven met 3 tot 5% blijven dan ook beneden het niveau van die, welke waar te nemen zijn op andere gebieden.

Hierbij dient in aanmerking te worden genomen, dat sinds de devaluatie de luchtvaarttarieven in Europa op vele trajecten niet waren verhoogd, andere slechts in zeer geringe mate.

Tenslotte blijven er naar bepaalde Europese touristencentra het gehele jaar door speciale tarieven geldig met een beperkte duur, met name naar Frankrijk, Zwitserland en Oostenrijk. Deze tarieven liggen 30% lager dan de normale retourtarieven.

BEKENDMAKING

De Commandant van de Afdeling Mariniers Aruba maakt bekend:
dat op 17 October 1951 tussen 0800 en 1200 op de vlakte van Vader Piet schietoefeningen zullen worden gehouden.
Het schietterrein zal met rode vlaggen en waarschuwingsborden worden afgezet.

De Kapitein der Mariniers
De Commandant
J. DOURLEIN

CANADA IN 1960

Immigratie neemt steeds grotere vormen aan

„GROOTSTE NATIONALE BRON IS ONZE BEVOLKING"

Bijna tachtig duizend Nederlanders zijn in de jaren na de tweede wereldoorlog uit ons land weggetrokken om elders in de wereld een beter en zekerder bestaan te zoeken. Vele landen buiten Europa bieden in dit opzicht meer perspectieven, dan het dicht bevolkte Nederland. Daar is meer ruimte, daar treft men meer en veelal nog ongebruikte hulpbronnen in de bodem aan, welke eenmaal in exploitatie zeer veel werkkrachten zullen vragen. In de harten van vele duizenden landgenoten leeft dan ook de wens om het voorbeeld van deze tachtig duizend te volgen.

De keuze is echter groot, want de Verenigde Staten, Canada, Zuid-Amerika, Zuid-Afrika, Australië en Nieuw Zeeland bieden elk zeer veel. De beslissng is veelal moeilijk, maar altijd belangrijk. Welk land biedt voor de persoonlijke geaardheid van de emigrant de beste kansen? Welk land biedt sociaal-economisch de beste mogelijkheden? Niet alleen nu, maar ook in de toekomst.

In dit opzicht is het wellicht interessant te weten, welke plannen Canada heeft om haar grote rijkdommen te exploiteren. Een blik in de toekomst van dit grote land toonde onlangs de heer H. M, Turner, de president-directeur van de Canadian General Electric Company Ltd., in zijn toespraak tijdens de Nationale Canadese Tentoonstelling.

Na gewezen te hebben op de grote taak en de toekomst welke voor Canada, niet alleen tot voordeel van zichzelf, maar evenzeer voor dat van andere volken en de vrije wereld is weggelegd, zeide de heer Turner:

„Onze grootste nationale bron is natuurlijk de bevolking. Zij wier taak het is zulke dingen te berekenen, vertellen ons, dat door natuurlijke aanwas en immigratie Canada in 1960 mee dan zestien millioen zielen zal tellen. Dat is ruim twee millioen meer dan thans of juist evenveel als de tegenwoordige bevolking in vijf van onze provincies!

Mensen scheppen welvaart door arbeid. Experts zeggen dat er in 1969 zes en een half millioen arbeidskrachten zullen zijn. Een millioen meer dan thans.

Werk vraagt materiaal. In 1960 zal Canada de beschikking hebben over vrijwel alle ruwe grondstoffen — delfstoffen, chemicaliën en hout — welke nodig zijn voor een groots opgezette industriële economie ter verkrijging van een nationale productie van 26 milliard dollar, een toename van bijna 650 millioen dollar per jaar.

Een doelmatige bewerking van grondstoffen vereist energie. Bij de tegenwoordige stand van zaken zal Canada in 1960 de beschikking hebben over ruim 20 millioen paardekracht alleen al op het gebied van electrische energie, vergeleken bij veertien millioen op het ogenblik."

Verantwoordelijkheid

De heer Turner vestigde er de aandacht op, dat elke Canadees een grote verantwoordelijkheid draagt om een gezond en ordelijk verloop in deze wel zeer snelle ontwikkeling van het land te waarborgen en hij vervolgde:

„In de dagen der pioniers, mocht een immigrant als hulp van een welwillende regering rekenen op enkele hectaren bouwland, een hoeveelheid voedsel tot de eerste oogst, wat zaadgoed en soms wat vee. Daarna was hij op zichzelf aangewezen. Zijn succes of zijn mislukking hing af van zijn eigen kracht en initiatief.

Vandaag de dag is dezelfde geest van voortvarendheid en kracht nog vereist. In onze ingewikkelde en beschaafde samenleving echter, kan de nieuweling in onze economie verwachten, dat hij de meest doelmatige gedeedschappen en werkwijze te zijner beschikking krijgt. Dit houdt in: een gezonde omgeving om in te werken, een doelmatige machine om de kracht van zijn handen en zijn geest te verveelvuldigen, gelijkwaardige en goedkope energie om de machines in werking te stellen, goede grondstoffen om te bewerken en tenslotte een gezonde organisatie en leiding."

De landbouw

Volgens lage schattingen zal in 1960 slechts de helft der beschik-

(Vervolg pag. 4)

INGEZONDEN

WIJ WILLEN GEEN POLITIEKE BONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

We hebben zowel het artikel van de heer Mingus in de Aruba Esso News, als de vertalingen daarvan in de diverse bladen en de reactie daarop in „La Prensa" kunnen lezen en we kunnen niet anders doen dan ons aansluiten bij het artikel van de heer Mingus.

Wij, als employé's van de Lago die dagelijks weten en zien wat er om gaat, weten beter en willen daarom onze mede-employé's aanraden NIET de weg in te slaan die La Prensa aangeeft. We hebben het reeds eens aan de lijve (of liever gezegd aan de portemonnaie) ondervonden en een tweede keer kan wel eens fataal worden. Wanneer de arbeiders van Aruba georganiseerd zijn in een ONAFHANKELIJKE ARBEIDERSBOND is dat zeer aanvaardbaar, maar als een of andere politieke leider daarvan de oprichter is, kan het om geen enkele andere reden zijn dan om een politiek overwicht te behalen en diezelfde politieke macht te gebruiken om ons, employé's naar de HEL te helpen.

In het artikel van La Prensa wordt o.a. gezinspeeld op: Liever te sterven op je benen dan te leven op je knieën. Wij vragen ons af of de schrijver wel weet wat deze woorden betekenen. Wij leven hier niet in slavernij en ieder is welkom te komen en te gaan van de Lago, maar één ding staat als een paal boven water en dat is, dat door tussenkomst van de L.E.C. veel en veel meer te bereiken is dan door INMENGING van politiek, ongeacht van welke zijde dan ook. Dit kan alleen meewerken om de toestand te verergeren. Wij willen daarom onze mede-employé's de raad geven zich niet te laten meeslepen door een of andere politieke stunt en hopen van harte dat het Gouvernement zijn goedkeuring NOOIT zal hechten aan de statuten van zulk een Arbeidersbond.

Wij, die jaren en tientallen jaren in dienst zijn van de Lago, weten wel hoe en waar de schoen drukt. Het is beter om niemand te hebben om voor onze rechten op te komen dan iemand waar het mes van beide kanten snijdt. Nog een vraag: Hoe zouden de employé's van de Lago het vinden wanneer de Lago-Commissary gesloten werd? ? ?

Een goed verstaander heeft een half woord nodig.

Vele Lago Local Hired Employees.

Bekendmaking

Het kantoor van de

FIRMA PETRONA EN CROES

is verhuisd van de Kloosterweg te Oranjestad naar:

ANANASSTRAAT - DAKOTA

Telefoon: 1712 Na kantooruren: 1244

De Heer en Mevrouw

ED. G. KROON-DE LEEUW

hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

TERESITA GUILLERMINA

met de heer

WALTER W. DONNER

De Kerkelijke inzegening zal plaats vinden in de H. Franciscus Kerk te Oranjestad, Aruba, op 18 October 1951, om 8 uur v.m.

RECEPTIE: John G. Emanstraat No. 71 — van 10-12 uur v.m.

Gelieve deze aankondiging als een persoonlijke uitnodiging te willen beschouwen.

Op de 18de October a.s. hopen onze geliefde ouders, de Heer en Mevrouw

ED. G. KROON - DE LEEUW

de dag te herdenken, waarop zij voor 25 jaren geleden in de Echt werden verbonden.

Dat zij nog lang gespaard mogen worden is de wens van hunne dankbare kinderen,

EITHEL

TERESITA

Oranjestad, 12 Oct. 1951.

Receptie ten hunnen huize, 18 October, John G. Emanstraat No. 71, n.m. 8 uur.

I.A.T.A.-NIEUWS

De IATA (International Air Traffic Association) deelt officieël mede:

„Er zijn momenteel 62 luchtvaartmaatschappijen bij haar aangesloten, die tezamen 95% van het geregelde luchtverkeer verzorgen.

Het jaar 1950 zag een luchtverkeer van ongekende omvang en „vele luchtvaartmaatschappijen zijn zelf verbaasd over de resultaten gedurende het afgelopen halve jaar", aldus Sir William P. Hildred.

In 1950 vervoerden de aangesloten ondernemingen 30 millioen passagiers, d.i. 15 procent meer dan in 1949. De algemene productie bedroeg 26 milliard passagier kilometers. De gemiddelde reislengte was ongeveer gelijk aan de afstand Parijs-Praag.

De productie aan vrachtvervoer zag in 1950 een toename van 33 procent en bedroeg 750 millioen ton-kilometer.

Om diezelfde productie mogelijk te maken zou één passagier 60 jaar lang 660.000 maal rond de aarde moeten vliegen langs de equator.

Het postvervoer bedroeg 210 millioen tonkilometer, een toename van 12 procent, vergeleken met 1949.

De totale vlootsterkte van de aangesloten maatschappijen bleef ongeveer op 2500 vliegtuigen, maar door de grotere snelheid en laadcapaciteit kan 40 procent meer laging worden vervoerd dan met een vloot van vier jaar geleden.

De gezamenlijke bruto-omzet van de maatschappijen bedroeg in 1950 ongeveer anderhalf milliard dollars (1500 millioy). Tezamen hebben zij ca. 200.000 mensen in dienst, waarvan 10% uit vliegend personeel bestaat.

„Ten opzichte van de andere soorten van lading is het postvervoer sterk in betekenis afgenomen. Er was een tijd dat het gehele luchtverkeer er op steunde, maar sinds vier jaar blijft het vrijwel constant op zes procent van de totale inkomsten staan. Het postvervoer is, aldus de heer Hildred, de crème op de taart en als we alleen van de crème moesten leven, zouden we erge honger krijgen."

CANADA 1960

(Slot pag. 3)

bare nieuwe functies in de industrie kunnen worden ondergebracht. Tenminste vier milliard dollars zullen nodig zijn voor kapitaals-investering in nieuwe bedrijven en voor nieuwe industriële uitrusting.

Waar zal Canada in 1960 werkgelegenheid vinden voor misschien een millioen mensen meer?

Velen zullen terechtkomen in reeds lang bestaande basis industrieën. Aangezien de landbouw altijd een der hoofdpeilers der economie is geweest, is het van vitaal belang dat vele immigranten daarin een productieve en voldoening gevende taak zullen vinden. Door grotere mechanisatie en meer intensieve cultivering van de bouwgrond zal dit worden gestimuleerd. In 1960 verwacht men dat het Canadese platteland niet minder dan 300.000 electrische aansluitingen meer zal tellen dan thans. Dit zal zowel de productiviteit als het comfort op de boerenbedrijven aanzienlijk verhogen, waardoor tevens verwacht mag worden dat de boerenzoons meer gebonden zullen blijven aan het bedrijf van hun vaders en dat de immigrant uit Europa daardoor de noodzakelijke middelen zal vinden voor een „goed bestaan",

Titanium

Hoog ontwikkelde bedrijven als de hout- en mijnindustrie, smelterijen en raffinaderijen, zullen eveneens aan velen werkgelegenheid verschaffen. Bovendien voorziet het steeds groeiend aantal lichte industrieën in een gezonde verscheidenheid in de Canadese industrialisatie. Maar ook in geheel nieuwe industrieën en takken van nijverheid zal dan volop werkgelegenheid zijn. In 1960 zullen de rivieren de St. Lawrence en de Ottawa vier millioen paardekracht electrische stroom leveren. Bovendien zal de St. Lawrence voor zeeschepen bevaarbaar zijn van Cornwall tot Fort William toe. Vrachtschepen van Labrador zullen daarlangs meer dan 10 millioen ton ijzererts kunnen aanvoeren, terwijl een zelfde hoeveelheid het gebied van Steep Rock in West Ontario zal leveren.

In deze periode zal in Noord Brits Columbia de aluminium industrie 500.000 ton aluminium per jaar kunnen produceren, terwijl een nieuw soort metaal met de beste eigenschappen van staal en aluminium, nl. het titanium alom gebruikt zal worden.

De olie-industrie zal dan volledig onafhankelijk zijn met pijpleidingen, olietankers en raffinaderijen hetgeen van de grootste betekenis is omdat Canada in Alaska over de grootste oliereserves ter wereld beschikt.

Indien de huidige koers van de Verenigde Staten wordt gevolgd zal Canada in 1960 een grote chemische industrie bezitten.

Emigratie door de lucht

In 1960 zal de huizenbouw een gemiddelde van 115.000 huizen per jaar hebben bereikt, de industrie in huishoudelijke gebruiksvoorwerpen en machines, zoals ijskasten, wasmachines, bordenwassers, enz., zal worden uitgebreid. Er zullen wegen en kanalen worden aangelegd, de spoorwegen zullen grote uitbreiding ondergaan, de televisie, radio, zullen tot de gewone zaken behoren.

Dit is in het kort een toekomstbeeld van Canada in 1960. Een toekomst aan de verwerkelijking waarvan thans reeds met energie wordt gewerkt.

Ongeveer 30.000 Nederlanders wonen thans in dit veelbelovende Canada. Daar moeten zij hun beste krachten geven, willen zij meer verkrijgen, dan wat zij in hun eigen land opgaven. Duizenden landgenoten zullen hen nog volgen. Over zee, maar ook op moderne wijze door de lucht. Tot nu toe emigreerden ruim 2000 Nederlanders per K.L.M. naar Canada, waarbij zij bemerkten dat dit beloofde land slechts 18 uur vliegen van Nederland verwijderd ligt.

SYNTHETISCH BONT

Het Air Material Command in Amerika is reeds geruime tijd bezig met de beproeving van experimentele nylon „bont" jassen voor vliegend personeel van de luchtmacht. De glanzende pelzen moeten bedriegelijk veel op echt bont lijken en even warm zijn. Door het steeds hoger vliegen en het toenemen van vlucht in arctisch gebied zijn er veel meer bontjassen nodig dan vroeger, maar het natuurbont is moeilijk te krijgen en bovendien duur.

Misschien zal het huidige experiment met deze soort bontjassen in de toekomst veel kunnen bijdragen om de begroting van „madame" sluitend te maken. Als zij tenminste genoegen neemt met kunstbont......

CONSOLIDATIE LUCHT VAARTMAATSCHAPPIJEN

In de loop van de vorige maand hebben de Griekse luchtvaartmaatschappijen Hellenic Airlines en Greek Airlines (TAE) zich samengevoegd en de Greek National Aviation Company gevormd. De ondernemingen Scottish Aviation en TWA, die respectievelijk aandeelhouders van de oude maatschappijen waren, hebben hun belangen thans in de nieuwe maatschappij overgebracht.

IN NEDERLAND ZIJN MEER BROMFIETSEN DAN AUTO'S

Volgens recente berekeningen waren in Nederland de volgende aantallen motorrijtuigen in gebruik op:

	1 Aug. 1951	1 Aug. 1950
Personenauto's	160000	138625
Vrachtauto's	84000	71416
Autobussen	5900	5763
Motorfietsen	108000	95299
Bromfietsen (rijwielen met hulpmotor)	170000	55239
Totalen	527900	366342

TIENDE JAARGANG No. 1208 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 17 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 91, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.



voor dit kind . . .

WIE VLIEGT ER GRATIS NAAR . . .?

Wij roepen op de houder(ster) van lot nr 4319 van de Super Feria Tipica, die recht heeft op een gratis reis van de K.L.M. Men gelieve zich ten spoedigste in verbinding te stellen met de heer Kuin (K.L.M.-Dakota).

ZUSTERS VAN BETHANIE VERTREKKEN EEN WEEK LATER

Wij vernemen uit goede bron, dat de thans op Curacao vertoevende Zusters van Bethanië niet a.s. Maandag naar Nederland zullen terugkeren, doch een week later, dus op 29 October.

DE VOORGESCHIEDENIS VAN DE SCHIETPARTIJ

Met betrekking tot de Zondagnacht in de buurt van de haven gebeurde schietpartij vernamen wij het volgende: Zondagavond was een aantal Venezolanen aanwezig in de Rio Bar, waar het vrij rumoerig was. De Venezolaan R. kreeg op een gegeven ogenblik ruzie met zijn landgenoot D.; de heren werden handtastelijk en het gevolg was, dat R. door D. in de hand werd gebeten en bij de keel werd gegrepen. Toen R. de bar verliet, was hij vol wraakgevoelens; hij verschafte zich ergens een cylinderrevolver met twintig patronen en ging op zoek naar D., die hij na anderhalf uur met een zekere C. bij de Flamingoroom vond. R. trok zijn wapen en vuurde op betrekkelijk korte afstand. C. kreeg een ernstig schotwond aan het hoofd (hij zal waarschijnlijk een van z'n ogen moeten missen) en D. werd ernstig in zijn rug verwond. Beide getroffenen vielen na de onverhoedse aanval neer en werden later in het ziekenhuis opgenomen. Bij geen van hen bestaat thans enig levensgevaar.

De politie — door de schoten gealarmeerd — kwam op het terrein van de strijd en sommeerde R. het vuurwapen neer te leggen. Aan dit verzoek werd niet voldaan voordat een der politiemannen de aanvaller in het been had getroffen. Toen kon R. worden ingerekend; hij had kans gezien tijdens het gevecht tot drie maal toe de revolver (zwaar kaliber!) te laden.

MEVROUW PIETERS DROEG BELANGRIJK BEDRAG AF

Als voorzitster van het comité voor de organisatie van de fair ten behoeve van de bouw van een tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen, heeft mevrouw Angela de Pietersz dezer dagen aan het bestuur van de Stichting „Don Bosco" een cheque van vijf en twintig duizend gulden overhandigd. Dit betreft de voorlopige opbrengst van de fair. Men stelt zich voor het overblijvend deel te reserveren voor de organisatie van een in November te houden picnic teneinde de overgebleven goederen van de hand te doen en tevens de loterijen waarvan de trekking wegens onvoorziene omstandigheden geen doorgang kon vinden alsnog te houden.

De netto-opbrengst van de picnic zal te zijner tijd op de bankrekening van het Don Bosco Fonds worden overgeboekt.

EERSTE AANKONDIGINGSBLADEN

Verschenen zijn de Aankondigingsbladen Aruba, nr 1 en nr 2, bevattende resp. de Eilandsverordening nopens de aan de Gedeputeerden toegekende toelagen en betreffende de regeling van de bezoldiging van de secretaris van het Eilandgebied Aruba.

ANTILLEN ZULLEN SCHOONHEIDSKONINGIN NAAR HAVANA ZENDEN

Uit betrouwbare bron vernemen, wij, dat op het in Januari op Havana te houden carnaval een schoonheidswedstrijd zal worden georganiseerd, waaraan ook de Ned. Antillen zullen deelnemen. Voorts is voor de verkiezing van de „Reina International del Carnaval de la Habana", welke zal plaats vinden op 23 Januari een aantal uitnodigingen gezonden naar enkele landen in Europa.

De touristencommissies op Aruba en Curacao zullen de verkiezing van een koninginnetje van de Antillen organiseren; de medewerking van de K.L.M. in dezen is reeds toegezegd. Wij zullen spoedig omtrent een en ander nadere gegevens publiceren.

Hof van Justitie rekende af met gevallen van -DRONKEN ACHTER HET STUUR-

Drank op de verkeersweg vaak oorzaak van veel ellende

Onder presidium van mr Ariens hield het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen gistermorgen weer zitting op Aruba. Mr. Bijvoet (Procureur-Generaal) bleek vervangen door mr De Haseth. Aan de orde kwam een aantal gevallen van openbare dronkenschap, al dan niet verkeersovertredingen ten gevolge hebbend. Het bleek, dat het merendeel der personen die in appel waren gekomen van het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg, dit hadden gedaan omat ze de bijkomende straf — ontzegging van de rijbevoegdheid voor een bepaalde periode — te hoog vinden. Ter zitting kwam ook weer even om de hoek kijken het probleem betreffende de vaststelling van overmatig drankmisbruik.

Daar verscheen dan eerst de 34-jarige J. G., die indertijd bij verstek was veroordeeld tot honderd gulden boete en intrekking van het rijbewijs voor de duur van een jaar. Op 6 October van het vorig jaar had verdachte in de Bernhardstraat te San Nicolaas gereden terwijl hij onder de invloed was. Op een gegeven ogenblik had hij een aanrijding en dat werd de oorzaak dat hij op het matje werd werd geroepen.

„Ik had maar enkele whisky-soda's gedronken en bovendien reed ik zonder bril", luidde zijn verweer, waarop de president repliceerde: „Als u niet zonder bril kunt rijden, moet u dat ook nooit doen".

Mr de Haseth achtte de tenlastelegging wettig en overtuigend bewezen en vroeg bevestiging van het vonnis. De raadsman van verdachte, mr Swane, bestreed het requisitoir op juridische gronden en achtte bovendien de strafmaat aan de hoge kant.

De „dronkenmansproeven"

De werkman E. A. S. zou op 21 Maart van dit jaar „in kennelijke staat" met zijn busje over de Socotorolaan hebben gereden en wel in slingerende gang. Dat had de aandacht van twee per jeep patrouillerende agenten getrokken en deze wilden verdachte bewegen om te stoppen. Maar dat bleek niet meer nodig, want op de hoek Weststraat/Koningstraat bleef S. plotseling staan. En even later was hij op het politiebureau, waar hem de bekende proeven met betrekking tot de vaststelling van de graad van dronkenschap werden afgenomen. Volgens een der getuigen, de politieman 't Hart, zou verdachte waggelend het politiebureau zijn binnengekomen en ook in ander opzicht duidelijk tekenen van overmatig drankgebruik hebben getoond. De Rechter in Eerste Aanleg had hem op 20 Juli veroordeeld tot vijftig gulden boete en ontzegging voor een jaar.

Verdachte had indertijd gezegd, dat hij gedurende zes jaar geen droppel had gedronken; zijn waggelende gang zou te wijten zijn geweest aan een operatie van het rechterbeen en krampen in het linker. Over de slingerende gang over de Socotorolaan kon hij niets meedelen, sterker nog: hij was nooit in die laan geweest. De beide verbalisanten waren echter overtuigd van het tegendeel.

De Procureur-Generaal vraagt bevestiging, waarop mr Swane een uitvoerig pleidooi houdt. Hij begint met zijn twijfel uit te spreken over de op Aruba gevolgde systemen ten aanzien van de „dronkemansproeven". „Die test deugt niet, daarover is vrijwel iedereen het eens". Voorts betoogde de raadsman, dat het hem in verband met de uiteenlopende verklaringen niet onmogelijk voorkwam, dat de menselijke geest op een dwaalspoor was gebracht. Hij besloot met erop te wijzen, dat de bewoners van het Arubaanse platteland geen leugenaars zijn en citeerde een Nederlandse journalist, die de Arubaan „de Fries van de Caribiën" had genoemd.

Negentig kilometer . . .

Voor twee jaar lang zou het rijbewijs worden ingetrokken van de volgende verdachte, de chauffeur S.E.L.. Hij had op 23 Juli van het vorig jaar gereden op de weg van Oranjestad naar Paradera; plotseling liep er een kind over de weg en alleen door krachtig remmen (waardoor een schutting werd geramd) kon een aanrijding worden voorkomen.

„Ik reed zestig kilometer, mijnheer".

„Dat geloof ik niet. Het remspoor was 67 meter lang en daardoor kan worden uitgerekend, dat uw snelheid negentig kilometer per uur bedroeg".

„Op de asfaltweg was een laag zand aangebracht en daardoor gleed ik te ver door", aldus verdachte.

„Hoe het ook zij, u mag op dat stuk weg maar dertig kilometer rijden."

Mr de Haseth achtte de overtreding bewezen, kon zich verenigen met de opgelegde geldboete (veertig gulden), maar vond de bijkomende straf te hoog; hij vroeg intrekking voor de duur van acht maanden.

„Vier glaasjes . . ."

Tenslotte stond voor de groene tafel de 51-jarige J. Ph. C., die op 26 Maart in de Windstraat een auto had bestuurd, terwijl hij deerlijk onder de invloed moet zijn geweest. De politie hield hem aan en nam de bekende proeven af. „Ik had maar vier kleine glaasjes gedronken'„ verweerde de verdachte — die zich kon beroemen op een blanco-strafregister — zich voor de President. De Procureur-Generaal achtte de overtreding bewezen; hij requireerde een geldboete van honderd gulden en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van een jaar en zes maanden.

Uitspraken in alle zaken: over veertien dagen.

GESLAAGD VOOR HOOFDACTE

Zaterdag slaagde op Curacao voor de Hoofdacte B. Zuster Aletta, die verbonden is aan het Maria College. Onze hartelijke gelukwensen!

WELKE SANTA-BOTEN KOMEN ER?

Gedurende de eerstvolgende weken zullen de volgende boten van de Grace Line ons eiland aandoen: Santa Clara (19 Oct.); Santa Sofia (26 Oct.) en Santa Monica (2 Nov.).



. . . en voor deze kleuter en . . . (zie pag. 4)

GROVELL KRIJGT LEVENSLANG

Hedenmorgen werd Grovell wegens moord op rechercheur Camelia veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf. De Procureur-Generaal zal tegen dit vonnis beroep aantekenen.

RONTGENINSTALLATIE VAN NEDERLANDS FABRIKAAT

In een fabriek van röntgenapparaten te Leiden is voor een aantal Nederlandse longartsen en röntgenologen een demonstratie gegeven met een nieuwe en volledig in Nederland vervaardigde röntgeninstallatie voor massa-bevolkingsonderzoek (doorlichting).

Het apparaat en het statief zijn door genoemde fabriek vervaardigd, de camera door een onderneming te Delft. De gehele installatie is gemakkelijk verplaatsbaar, vernuftig ontworpen en kan binnen zeer korte tijd worden opgesteld.

Het objectief van de camera bezit een grote lichtsterke, nl. 1 op 0.75 en het filmbeeld is slechts 7 bij 7 cm. groot. Door een en ander is een aanmerkelijke besparing aan tijd en kosten verkregen. De deskundigen waren vol lof over deze nieuwe Nederlandse installatie.

OPVOUWBARE VERPAKKING

Op grond van een nieuwe Nederlandse vinding op het gebied van opvouwbare verpakkingskisten, vervaardigt thans een fabriek te Helmond in serie deze soort kisten, die uit staal en hout zijn samengesteld. In opgevouwen toestand neemt deze kist een zevende deel van het normale volume is. Er is gestreefd naar een zodanige hechte constructie, dat de kist, hoewel geheel ongespijkerd, gedurende vele jaren een groot draagvermogen behoudt. Het eigen gewicht van deze kisten, die in verschillende maten worden gefabriceerd, is betrekkelijk gering en gezorgd is voor een zo groot mogelijk beschermend vermogen ten behoeve van de inhoud. Een bijzonderheid is nog, dat deze kisten geen losse onderdelen of uitstekende delen hebben.

LATE K.L.M.-DIENSTEN

In verband met een aantal wijzigingen in het K.L.M.-schema van de Holland-vliegtuigen, zijn ook enige veranderingen gekomen in de dienstregeling van het Westindisch Bedrijf. Een der voornaamste verbeteringen is wel, dat voortaan dagelijks een late avonddienst naar Aruba zal worden uitgevoerd. Vertrek van Curacao 20.00 uur, vertrek van Aruba 21.00 uur. Aldus bericht ons de K.L.M.

CURAÇAO

SURINAME OP HET WITTE DOEK

Over Suriname bestaat een groot aantal voortreffelijke Profilty-films, films, die voortreffelijk zijn, omdat zij op zo'n duidelijke wijze een beeld geven over dit mooie land, waar de tropenrijkdom in flora en fauna sterker spreekt dan wat wij hier zien.

Hoeveel genot kan men niet beleven, indien deze films toegelicht worden door een kenner van het land en door iemand, die buitendien nog over een boeiende verteltrant beschikt. Zo iemand is de heer Ph. Mac Donald, die in het Cultuurcentrum in Suffisantdorp een zeer interessante lezing hield over Suriname, land en bevolking. Uitvoerig werd stilgestaan bij de cultures, over de bauxietontginning werden enkele zeer bijzondere gegevens verstrekt, terwijl de geluids films het een en ander nog eens visuair lieten zien. Ook veel leerden we kennen van de gebruiken en zeden van de Surinaanse woudbewoners en stonden versteld van een zo grote schakering diverse mensengroeperingen. Ook Nickerie en Coronie werden in film en lezing betrokken. Het was een zeer culturele avond, die de aanwezigen — en dat waren er zeer velen — lange tijd geboeid bezig hield. Wij hopen binnenkort meerdere documentaires te kunnen zien, want Suriname is een land, dat onze aandacht verdient.

PRIJZENBESLUIT

Enige tijd geleden gaven wij een verslag van een persconferentie, die wij hadden met de heer Cecile Delvalle over de economische situatie op Curacao. Daarbij is ter sprake gekomen een maatregel, die door de Regering overwogen werd en hierop neerkwam, dat er een prijzenbesluit zou worden opgesteld, welke in werking zal treden op een nader te bepalen tijdstip.

Uit deze prijsstop kunnen wij enkele wetenswaardige gegevens verstrekken.

In het landsontwerp „prijsstop" worden tal van begrippen omschreven.

Onder **winstmarge** wordt bijv. verstaan het verschil tussen verkoopsprijs en kostprijs. Onder **kostprijs** dienen we te verstaan de voor de ontvangen goederen in rekening gebrachte cif-prijs, omgerekend in Ned. Ant Crt tot op gehele centen nauwkeurig tegen de koers van de dag van ontvangst der goederen vermeerderd met de bijkomende kosten, zoals douane rechten, transportkosten, deviezenprovisien met bank en telegramkosten, beide laatstgenoemden kosten tot een maximum van 2% der totale fob-waarde. Dit kan dan vermeerderd worden met het evenredig deel van kosten van lossing en kosten van verzekering voor transport op het eiland, voorzover die kosten natuurlijk werkelijk gemaakt zijn.

Dit wat betreft de kostprijs.

Er is een art. 2, dat aan een ieder verbiedt enig roerend goed te koop aan te bieden of te verkopen tegen een prijs, welke een grotere winstmarge inhoudt dan die, welke hij bij het merendeel van de door hem in een ander bij landsbesluit te bepalen periode afgesloten transacties betreffende soortgelijke goederen in een zelfde hoeveelheid en van een zelfde hoedanigheid heeft berekend.

(Vervolg op pagina 4)

Koopt kinderzegels!

OOK ARUBA ZET GROOTSE VERKOOPACTIE IN

Alle baten blijven op ons eiland

In verschillende kranten heeft men kunnen lezen, dat op Curacao de verkoop van kinderpostzegels met kracht ter hand is genomen. Het spreekt welhaast vanzelf, dat men die activiteit op Aruba niet met lede ogen wilde aanzien; niet name de Heer H. A. Pietersz, die zich op sociaal gebied steeds onderscheidt, achtte de tijd gekomen om ook op ons eiland een grootscheepse actie te ontplooien. Hij hield ruggespraak met de waarnemend Gezaghebber, Mr. P. G. Hooghoudt, en deze bleek dadelijk bereid de verkoop van de kinderzegels zo veel mogelijk te helpen stimuleren.

Er werd een plan de campagne ontworpen en zo kon het gebeuren, dat er Maandagmiddag in Sociedad Bolivariana een groot aantal dames bijeenkwam, waaronder verscheidene (bestuurs) leden van het Don Bosco Fonds, de dames Vereniging Unitas, Club Suriname, de Padvinderij, de R. K. vrouwen Bond en de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming, van welk instituut ook aanwezig waren de heren J. Spit en N. G. Schild. Voorts waren er Mr Hooghoudt, de Heer Pietersz en een vertegenwoordiger van de Arubaanse Persvereniging.

De wnd. Gezaghebber zeide bij de aanvang van de bijeenkomst dankbaar te zijn voor de flinke opkomst, temeer omdat het een nobel doel betreft, n.l. de verkoop te bevorderen van de kinderpostzegels, van welke verkoop alle baten op Aruba blijven. Het propageren van de actie via de Pers en aanplakbiljetten is niet vodoende en daarom is de hulp van vele vrijwilligsters onontbeerlijk. Het recente bezoek van de zusters van Bethanië vormde de aanleiding tot een op krachtiger wijze aanpakken van diverse problemen de jeugd betreffende en ook van hogerhand wordt thans meer belangstelling voor die moeilijkheden aan de dag gelegd.

In concreto kwamen de voorstellen betreffende de verkoop van de zegels op het volgende neer: met ingang van Maandag 22 October zullen de zegels worden verkocht in daartoe opgerichte stands in de Postkantoren Oranjestad en San Nicolaas, bovendien in die van de Lago Colony en Lago Heights en tenslotte in het stationsgebouw Dakota, waar mevrouw Angela Pietersz drie volle weken de verkoop voor haar rekening neemt. De Aruba Commercial Bank en de Hollandsche Bank Unie hebben zich bereid verklaard zegels in consignatie te nemen, waardoor een technisch probleem met betrekking tot bewaring der zegels en de afrekening op gelukkige wijze werd opgelost. Naast deze actie komt het er op aan de handel te overtuigen van de morele plicht om gedurende enige tijd in plaats van gewone postzegels de kinderzegels te gebruiken. De gehele serie kost ƒ 0.71, waarvan ƒ 0.21 ten bate komt van de verschillende vereniging en, die zich het lot van het misdeelde kind op Aruba aantrekken.

Onder leiding van mevrouw Hooghoudt werd de interne organisatie van de actie uitvoerig besproken en met ingang van Maandag a.s. zal het woord aan het publiek zijn.

DE COMMISSIE INZAKE AUTOBUSDIENSTEN OP ARUBA

MAAKT BEKEND:

dat, na bereikte overeenstemming met de Arubaanse Chauffeurs Bond is besloten de tarieven van de kleine autobussen, waartoe ook gerekend worden de luxe auto's voorzien van een rode cirkel op de portieren, te wijzigen als volgt:

25 cent per rit binnen de bebouwde kommen van Oranjestad en St. Nicolaas, waarvan de grenzen worden aangeduid door de maximum snelheidsborden van 30 K.M. — Hierbij zijn inbegrepen de woonwijken „Dakota" en „Lago Heights";

50 cent voor alle andere ritten.

Namens de Commissie inzake autobusdiensten,
de Voorzitter,
Th. A. J. van Erp.

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over Sept. 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 Nov. 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over Sept. verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten

De Chef van Dienst,
v/h Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN

UITVOERING TREYTEL'S KINDERKOOR GAAT AAN FILMVOORSTELLING VOORAF

Toen wij dezer dagen het gebruikelijk programma ontvingen van de vertoning van documentaire en culturele films — onder auspicien van het Departement van Onderwijs — ontdekten wij tot onze verrassing, dat aan de voorstelling op Donderdag a.s. te Oranjestad vooraf gaat een uitvoering van het Arubaans Kinderkoor onder leiding van de heer N. Treytel. Met begeleiding van de heer Folkert Steenmeijer aan de piano zal worden uitgevoerd: 1. Wilhelmus; 2. Slaat op den trommel; 3. Heer Jezus heeft een hofke; 4. Gods wil geschiede; 5. Wij boeren en boerinnen; 6. Een vrouwken gezwind te spinnen zat; 7. Engelse kinderliedjes en 8. Wie gaat mee over zee.

Het filmprogramma ziet er ditmaal als volgt uit: 1. Tussen de wielen (over de Nederlandse Spoorwegen); 2. Showboat (toneelgezelschap op een boot/theater); 3. Sightseeing at home (voorbereidingen televisieprogramma); 4. Costa Rica; 5. Post voor de Biesbos (interessante kleurenfilm); 6. Sociale Zorg op de Nederlandse Antillen (een Profilti-film over de geweldige verbetering op sociaal gebied die in de Ned. Antillen is gekomen sinds de vestiging van de olie-industrieen;) 7. Kunstuitingen op Haiti en 8. avonturenfilm van een spelende aap.

Plaatsen en data: morgenavond 8 uur Cultuurcentrum Oranjestad; Vrijdagavond 8 uur Club Suriname te San Nicolas; Vrijdag 26 Oct. half acht R. K. Club te Santa Cruz en Vrijdag 2 Nov. half acht R.K. Club te Savaneta. Toegangsprijs 25 cent, San Nicolas gratis entree. Kinderen beneden 14 jaar zonder geleide geen toegang.

ARUBAANSE SCHOOLKINDEREN WORDEN OPGEWEKT GOEDE LECTUUR TE LEZEN

„Bij de brug over het Lagoen in Oranjestad staat de Openbare Leeszaal en Boekerij, waar wij boeken hebben voor alle kinderen van de eerste tot en met de hoogste klas. Elke middag na schooltijd is de bibliotheek open en wie nu lid wordt, hoeft tot eind van dit jaar maar veertig cent te betalen. Voor de veertig cent mogen jullie om de andere dag een boek halen (en wie in St. Nicolaas en Savaneta woont zelfs twee). Je mag zelf rondkijken tussen al die boeken en het mooiste uitzoeken. Er zijn ook kinderboeken in het Spaans en Engels. Voor oudere meisjes en jongens is er een aparte afdeling. Kom maar eens kijken" — aldus luidt de tekst van een circulaire van de Openbare Leeszaal en Boekerij, waarvan de verspreiding de start vormt van een grootscheepse actie ter verkrijging van veel meer jeugdlieden Er zijn op ons eiland ongeveer negen duizend schookinderen en indien deze volledig zijn „bewerkt" om uitsluitend goede lectuur (dus boeken uit de Openbare Leeszaal en Boekerij!) te lezen, zal een prachtig doel zijn bereikt. Alle ouders en opvoeders hebben de plicht mede te werken aan het nastreven van dat schone doel.

In dit verband willen wij ook gaarne de aandacht vestigen op het verschijnen van een in fleurig omslag gestoken catalogus van de jeugdafdeling van de O.L.B. Na een opsomming van de — overigens bijzonder soepele — uitleenvoorwaarden, wordt een uiteg gegeven van de logische indeling van de zeer uitgebreide catalogus, bij de samenstelling waarvan dr Johan Hartog veel hulp heeft ondervonden van mej. H. J. Klult, jeugdbibliothecaresse te Rotterdam, en mej. J. Daane van de Stichting Openbare Jeugdleeszalen en Bibliotheken te Amsterdam. Het keurige boekske werd gedrukt bij de Aruba Drukkerij en exemplaren zijn tegen lage prijs in het gebouw van de O.L.B. verkrijgbaar.

Dr. Hartog zeide nog te hopen, dat nog dit jaar zal kunnen verschijnen een catalogus van werken uit de studie-afdeling.

BEZOEK AAN DE LAGO

Uit doorgaans betrouwbare bron vernemen wij dat Dr. C. E. Lanning — „Assistant Coordinator" van de Standard Refining Coordination Department, en de heer Ralph L. Mason — Hoofd van het „Employee Relations Department" van de Standard Oil of New Jersey, deze week ons eiland voor enkele dagen zullen aandoen en in die tijd op de Lago Oil & Transport Co. te gast zullen zijn. Een serie van bezoeken aan verschillende gedeelten van de raffinaderij staat reeds op het programma.

LAGO OVERWEEGT NIEUWE VACANTIE REGELING

Gedurende de laatst gehouden vergadering tussen de Directie van de Lago en de Lago Employee Council, het vertegenwoordigend lichaam van de werknemers der maatschappij, heeft de laatste, na een grondige studie van de huidige vacantieregeling, een voorstel bij de Directie ingediend ten einde deze regeling te liberaliseren.

De Directie heeft het voorstel — welke overigens zeer goed gepresenteerd en met argumenten gestaafd was — in ernstige overweging genomen en zal, naar wij uit betrouwbare bron werden medegedeeld alle pogingen in het werk stellen om in de loop van de week haar definitief antwoord te kunnen geven.

OVERHEIDSADMINISTRATIE EN LEESZAAL

Op verzoek van stemmen uit de Arubaanse ambtenarenwereld liggen voortaan bepaalde periodieken, die te maken hebben met gemeente en andere overheidsadministratie in de Leeszaal ter inzage. Met de zelfstandigwording van het eilandgebied Aruba blijkt er behoefte te bestaan aan vaklitteratuur en zowel in haar boeken- als haar tijdschriftenafdeling wil de Openbare Leeszaal en Boekerij up to date zijn.

De na te noemen vakbladen liggen thans voor elkeen ter inzage, terwijl de bibliothecaris een regeling zal treffen, dat geinteresseerden genoemde bladen ook enkele dagen mee naar huis kunnen nemen. Van alle genoemde bladen ligt de laatste jaargang er volledig: De Nederlandse Gemeente; Gemeentefinanciën; Overheidsdocumentatie; Bestuurswetenschappen; De Gemeente. Besteld, maar nog niet gearriveerd zijn voorts: Hartmans Tijdschrift voor de beoefening van Administratief recht; De Gemeentestem en De Gemeenteraad.

GROOTSTE ENCYCLOPEDIE TER WERELD NAAR ARUBA

Van de bibliothecaris der Openbare Leeszaal en Boekerij op Aruba, vernemen wij, dat binnenkort voorzien zal worden in de vraag naar een Spaanse encyclopedie. Dr. Hartog vertelde, dat de wnd. Gezaghebber, mr. Hooghoudt, toestemming had verleend de vermaarde Enciclopedia Espasa aan te schaffen. Dit is de grootste encyclopedie ter wereld, 88 zware delen. Meer dan 8 millioen artikelen komen in deze tot de beste werken behorende encyclopedie voor, meer dan 30.000 levensbeschrijvingen, 160.000 gekleurde en zwarte illustraties. Dr. Hartog kon ons nog niet zeggen, wanneer het standaardwerk hier zou zijn. Aruba is in ons gebied een der zeer weinige plaatsen, waar de Enciclopedia Espasa in een openbare boekerij voorhanden is, omdat het werk uiteraard niet goedkoop is.

VERBETERDE NEDERLANDSE BALLPOINT-PEN

De directeur van een Nederlandse vulpennenfabriek heeft een ballpoint-pen ontworpen, die ongeveer tien keer zoveel inkt bevat als de tot dusver bestaande pennen. Voor deze nieuwe ballpoint is inmiddels octrooi aangevraagd. Zowel in het binnenland als in het buitenland bestaat, naar gemeld wordt, voor deze vinding belangstelling.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

SURINAAMSE BASKETBALLPLOEG MOEST ONDERSPIT DELVEN

Opening tournooi der Trappers

BASKETBALL

Het was een sterke R.C.A. ploeg welke Vrijdagavond op de banen van de Caribe Sportclub de Surinaamse Basketballploeg A.B.C. een 33—12 nederlaag toebracht. Na 6 gewonnen wedstrijden in Trinidad en 2 op Aruba is thans een einde gekomen aan de onafgebroken zegetocht van de Surinaamse ploeg. De gehele wedstrijd door werd een enthousiast en fors spel gespeeld. Door het enthousiaste en overrompelende spel van R.C.A. waren de gasten niet in staat en zij kregen er ook geen gelegenheid voor, hun goede combinatie spel dat zij bij de vorige wedstrijden te zien gaven, te ontplooien. R. C.A. speelde een snel en productief spel. Hieraan is het dan ook te danken dat zij de Surinaamse ploeg geheel overspeelde. De R.C.A. overwinning is ten volle verdiend. Van de Surinaamse ploeg kunnen wij niet anders zeggen dat zij goede winnaars waren, toch ook thans bleken zij sportieve verliezers te zijn.

HET TRAPPERS SPORT TOURNOOI GEOPEND

Zondagmiddag werd op het Union terrein te Santa Cruz het sporttournooi dat door de Sportvereniging Trappers te Santa Cruz georganiseerd wordt, geopend. De korfbalploegen Flash en T.O.F. speelden een wedstrijd welke na sportieve strijd door Flash met 3—0 werd gewonnen.

Vervolgens speelden Jong Santa Cruz en Jong Aruba tegen elkaar de eerste knock-out voetbalwedstrijd van dit tournooi. Na een prettige enthousiaste een goede strijd kwam het einde met dezelfde stand als waarmede begonnen was. 0—0. De strafschoppen moesten hier de beslissing brengen en daar Jong Santa Cruz 3 en Jong Aruba er 2 benutte, wonnen de Santa Cruzers met 3—2 waardoor zij zich in de volgende ronde hebben geplaatst.

Deze wedstrijden worden gehouden ten bate van de jonge Arubaanse voetballer die in het begin van het jaar tijdens een wedstrijd een polsfractuur bekwam. Tengevolge hiervan wordt hij thans in Venezuela verpleegd. Het is de bedoeling om van de opbrengst van deze wedstrijden de kosten van verpleging en genezing te betalen. Wij wekken dan ook een ieder op deze wedstrijden te gaan zien.

VAN HET TAFELTENNIS TOURNOOI

De voor het eiland tafeltennis tournooi gespeelde wedstrijden hadden het volgende verloop.

Vrijdagavond in de Suriname Club.

FRENCH CLUB vs. POVA 2- 3

H. Fleming vs. Kers
10—21; 21—16; 19—21.
J. Flaun vs. Oudenaller
21—10; 21—9.
H. Tackling vs. Putter
12—21; 5—21.
A. Muller vs. Dinnisse
7—21; 21—13; 13—21.

Zondagmorgen in de Aruba Jrs. Club.

ARUBA Jrs. vs. CARIBE 1—4

Rodriguez vs. N. Harms
15—21; 16—21.
G. Pablo vs. F. Ponson
14—21; 11—21.
U. van Breet vs. Parada
21—17; 16—21; 21—11.
Angie vs. H. Kuiperi
16—21; 13—21.
Starke vs. Chemaly
15—21; 21—23.

Wild Cats vs. Suriname A 2—3

F. Tromp vs. P. Lo Fo Sang
21—16; 17—21; 11—21.
B. Brattinga vs. V. Tjin Tam Sjin
17—21; 12—21.
C. Mayers vs. F. Lo Fo Sang
21—7; 21—2.
E. Brattinga vs. Aksel
(Brattinga gewonnen bij default)
N. Tromp vs. F. MacDonald
18—21; 13—21.

De Heer en Mevrouw
VAN KEMPEN — MEYER
geven hierbij met diepe droefheid kennis van het overlijden van hun dochter

HILLY IMMECHINE LUCY

in de ouderdom van 4 jaar.

Oranjestad, 17 October 1951.

Enige en algemene kennisgeving.

VELE RITTEN MET AUTOBUSSEN DE HELFT GOEDKOPER GEWORDEN

Voor klachten maar een adres: DE POLITIE!

Men schrijft ons:

Bij de Commissie Inzake Autobusdiensten op Aruba kwamen regelmatig klachten van bewoners uit de woonwijken „Dakota", Lago Heights" en andere wijken dat het tarief van de autobussen niet alleen 50 cent was voor de rit Oranjestad St. Nicolaas of omgekeerd, ongeveer 20 K.M., maar ook 50 cent voor stadsritten van 1 a 2 K.M.. Zij voelden dit aan als een onbillijkheid. Velen die in de Stad of te St. Nicolaas werken en in een wijk daar buiten wonen, waren verplicht een groot deel van hun salaris aan busvervoer te besteden of anders meermalen per dag een wandeling van enkele kilometers te maken, wat in dit klimaat niet altijd een genoegen is, zelfs zeer afmattend kan zijn

Anderzijds klaagden verschillende busbestuurders dat zeer weinig personen uit die woonwijken van de kleine autobussen gebruik maken.

De Autobuscommissie heeft nu getracht zowel de passagiers als de busbestuurders tegemoet te komen en een vergadering gehouden met het Bestuur van de Arubaanse Chauffeurs Bond, waarvan de heer Kuiperi Voorzitter is. Als resultaat hiervan werd besloten een tarief in te voeren van 25 cent per persoon en per rit uitsluiten binnen de 30 K.M.-borden, welke staan rond Oranjestad en St. Nicolaas, alsmede van en naar de woonwijken „Dakota" te Oranjestad en de „Lago Heights" te St. Nicolaas. Verwacht wordt dat zowel het publiek als de buschauffeurs ten zeerste zijn gebaat met deze wijziging.

Het publiek dient er dus op te letten dat het tarief van 50 cent berekend mag worden zodra een autobusje buiten de bebouwde kommen moet rijden, dus voorbij de borden die als maximum snelheid 30 K.M. per uur aanwijzen. Overigens mag door een autobuschauffeur van een kleine autobus, ook van een zogenaamde luxe autobus, niet meer worden gevraagd dan 50 cent per rit, tenzij hij, ten gerieve van een passagier van zijn normale route moet afwijken. In dat geval mag hij echter nimmer meer dan 50 cent extra vragen voor ritten, welke buiten de bebouwde kommen vallen en niet meer dan 25 cent extra indien deze afwijking van de ritten vallen binnen de bebouwde kommen. — Als voorbeeld diene het volgende: Een passagier, die rijdt vanaf Oranjestad naar de „Lago Heights" betaalt 50 cent voor de rit naar St. Nicolaas en 25 cen extra omdat de chauffeur naar de Lago Heights moet.

—Iemand die rijdt vanaf St. Nicolaas naar Companashi te Oranjestad betaalt 50 cent plus 25 cent voor de extra rit in de bebouwde kom van Oranjestad, omdat dit afwijkt van de normale rit in Oranjestad. — Passagiers, komende van St. Nicolaas, gaande naar „Dakota" (woonwijk) betalen 50 cent tot aan het Wilhelminasportpark. Indien zij verlangen dat de chauffeur dieper deze wijk inrijdt, behoort daarvoor 25 cent extra te worden betaald.

Voor trouwpartijen, H. Communiefeesten en dergelijke autoritten mag door de bestuurder van een busje nimmer meer worden gerekend dan 50 cent per rit en per persoon; 25 cent indien deze rit binnen de bebouwde kommen valt. Bij dit soort ritten dient het publiek bij voorkeur gebruik e maken van huurauto's welke de voor dat doel bestemde vervoermiddelen zijn.

Omreden het publiek klaagt dat men soms een gulden of meer moet betaen voor een doos, een pakje of andere kleine bagage wordt de aandacht gevestigd op het volgende:

Indien een passagier huisdieren of goederen van geringe omvang medeneemt IN DE AUTOBUS met gevolg dat daardoor minder zitplaatsen worden ingenomen door andere passagiers, is de bestuurder bevoegd de zitplaats of zitplaatsen tegen het gebruikelijke tarief in rekening te brengen, dus ook niet meer dan 25 of 50 cent per zitplaats. Wordt door deze kleine handbagage geen extra per zitplaats ingenomen, dan mag hiervoor ook geen extra betaling worden gevraagd.

Tenslotte wordt de aandacht gevestigd op de bepaling van de Algemene Politie Keur waarin wordt verboden op de achterklep of achterbak, van de autobussen andere bagage dan Handbagage te vervoeren.

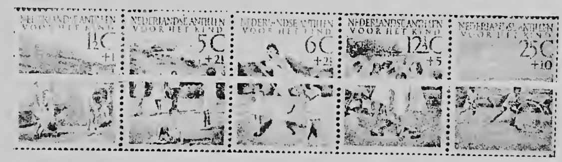
Met klachten dient men zich te wenden tot de Politie, die alleen dan kan optreden indien tenminste het kenteken van de autobus, dus het nummer, bekend is. Dat nummer staat niet alleen aan de voor en achterzijde van de autobus doch ook aan de binnenzijde op de voorruit.

PRIJZENBESLUIT

(Slot van pag. 1)

Art. 3 zegt, dat indien iemand in de krachtens art. 2 vastgestelde periode geen der transacties als in dat artikel bedoeld heeft verricht of indien de door hem in die periode berekende winstmarge als een uitzonderlijke moet worden beschouwd, mag hij ten hoogste die winstmarge in rekening brengen welke hij bij het merendeel van door hem in bovengenoemde periode afgesloten transacties betreffende soortgelijke goederen in een zelfde hoeveelheid en van overeenkomstige hoedanigheid heeft berekend.

Tenslotte zegt art. 4 dat indien iemand in de krachtens art. 2 vastgestelde periode geen der transacties als bedoeld in de art. 2 en 3 heeft verricht, dan mag hij ten hoogste de voor eenzelfde transactie in bovenbedoelde periode gebruikelijke winstmarge in rekening brengen.



...... voor zovele honderden andere kinderen op ons eiland is dringend afdoende hulp vereist. Dat is alleen mogelijk indien de betreffende verenigingen over de noodzakelijke financien beschikken. U, lezer, kunt een behoorlijke duit in het zakje doen, bijvoorbeeld door het kopen van veel, zeer veel KINDERPOSTZEGELS!!

TIENDE JAARGANG No. 1209 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 19 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 99, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Het rumoer rond onze ontvanger

De „Amigoe" van gisteren is zeer positief: 1. de heer Wijbrandus moet ons eiland verlaten; 2. hij krijgt de „post" op Onderwijs (vacature-Van Toorn); 3. de heer C. J. v.d. Brink wordt ontvanger van Aruba en 4. de heer Wijbrandus moest om persoonlijke motieven het veld ruimen.

Wij zouden naar aanleiding van deze positieve berichtgeving (de „Amigoe" beschikt over goede bronnen en wij kunnen geen aanleiding vinden om aan de waarde van het Wijbrandus-bericht te twijfelen) de volgende vragen willen stellen: 1. Is het niet hoogst merkwaardig, dat een onkreukbaar en conscientieus ambtenaar wordt overgeplaatst zonder daarvan enige mededeling te krijgen (de heer Wijbrandus heeft alle nieuws m.t.b. de plannen van zijn superieuren uit de kranten moeten vernemen)? 2. Is de heer Wijbrandus niet benoemd in het AMBT van ontvanger, zodat een overplaatsing naar een andere post maar niet „zomaar" kan geschieden? 3. Betekent in feite de ontneming van het ontvangersambt niet een verkapt ontslag? 4. Bestaat er niet zoiets als een door Gouverneur Kasteel ondertekende beschikking, waarbij in bepaalde gevallen betreffende ambtenaarskwesties een commissie van advies optreedt? 5. Wordt het niet hoog tijd, dat het indertijd door de Staten aangenomen „ambtenarenreglement" door de Gouverneur wordt ondertekend, zodat de ambtenaren recht kunnen doen gelden op meer bevredigende afdoening van bepaalde curieuze gevallen zoals het onderhavige? 6. Blijft de Regeringsraad volharden in de weigering om in gevallen als het onderhavige een perscommuniqué te verstrekken, waardoor de dolle geruchten nog niet doller worden?

„DE ARUBAANSE COURANT" IS VERHUISD

Redactie en administratie van „De Arubaanse Courant" zijn verhuisd van Nassaustraat 91 naar Nassaustraat 99 (boven schoenhandel Hartog). Het tijdelijk telefoonnummer blijft voorshands ongewijzigd: 1273.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Persoonlijk mogen wij de chef van ons postkantoor wel. Hij is een beminnelijk man, die zich in verschillend opzicht voor onze gemeenschap zeer verdienstelijk heeft gemaakt. Daarvoor komt hem de dank toe van het eiland Aruba.

Hij is een dezer dagen voor het eerst sinds acht en dertig jaren naar Curaçao geweest en voor de eerste maal van z'n leven heeft hij in een vliegtuig gezeten. In dit laatste zit een stuk symboliek. Het hoofd van een zeer up to date te achten publieke dienst voor het eerst in een vliegmachien.

Symboliek — want het wil ons voorkomen, dat de geachte chef het tempo van deze tijd niet kan bijhouden, hetgeen ook tot uiting komt in de gang van zaken op ons postkantoor. De posterijen op ons eiland hebben vooral de laatste jaren heel wat critiek te verduren gehad en het moet ons van het hart, dat een belangrijk deel van de geplaatste aanmerkingen gegrond is.

Jammer — voor de posterijen en jammer voor de postchef, die wij toch wel mogen (zie boven) . . .

Het slechte weekblad „Aruba Star" heeft wel een zeer slechte entree gemaakt. Onder anderen door de publicatie van het scheldpartijtje onder het opschrift „Sociale wantoestanden".

De redacteur van het blaadje kennen we niet; op grond van de inhoud van het eerste nummer kunnen we weinig bewondering voor hem opbrengen. Hij is een dergenen, die „ook maar met een blaadje begonnen zijn". Waarom niet? De adverteerders komen graag af op de al dan niet gefingeerde oplagecijfers, dat is wel gebleken. En verder moet men dan maar nieuwtjes opnemen, „waar een luchtje aan zit". Dat wil het lezend publiek nu eenmaal, nietwaar? Doet men het niet, dan zal het blad niet gekocht worden.

Blaadjes als „Aruba Star" wensen wij graag een kort bestaan toe . . .

Vele kleintjes maken een grote en als vele mensen kinderpostzegels kopen, zal er een flink bedrag kunnen worden aangeboden aan de instellingen, waarvan de leden zich het lot aantrekken van misdeelde kinderen. Maar och, wat geeft het eigenlijk als de kranten zich uitputten in het plaatsen van opwekkende artikelen, als de lezers er toch aan voorbij gaan!

Er wordt over het algemeen slecht gelezen op onze eilanden en zelfs belangrijke gebeurtenissen gaan aan het publiek voorbij. Daarom zal het weinig effect sorteren om bv. een gehele pagina te wijden aan de postzegelactie. Anders zouden we het graag doen, want wij zijn overtuigd van het grote belang van de goede afloop van de inzameling.

Op elke regel bestaan uitzonderingen; misschien wordt dit stukje wel goed gelezen en begrepen. En misschien wordt mede daardoor de postzegelactie een geweldig succes. Wij hopen het van ganser harte . .

ROTTERDAMSE M.T.S.-ERS

Op Aruba woonachtige oud-leerlingen van de Rotterdamse Middelbare Technische School gelieven zich schriftelijk of mondeling in verbinding te stellen met de heer S. C. Schouten, leraar aan de Arubaanse Technische School. Een en ander houdt verband met de viering van het eeuwfeest van genoemde M.T.S.

BILJARTCONCOURS BEGINT VOLGENDE MAAND

De wedstrijden om het biljartkampioenschap van Aruba zullen volgende maand beginnen; er hebben zich reeds 34 deelnemers — waaronder enige uitstekende biljarters — opgegeven. De wedstrijden vinden plaats onder auspicien van de directie van de Rio Bar.

MR HEERING KOMT LATER

Wij vernemen, dat mr Heering, Directeur van het verzekeringsconcern „De Nederlanden van 1845" (Fatum), in verband met een ziekteongeval niet de volgende maand naar de Ned. Antillen kan komen. Hij zal op 5, 6 en 7 December op Aruba zijn.

EILANDSSECRETARIS IN FUNCTIE

De onlangs benoemde secretaris van het Eilandgebied Aruba, de heer L.C.M. Kerstens, is Donderdagmorgen in functie getreden. Kortgeleden werd de heer Kerstens met terugwerkende kracht bevorderd tot referendaris.

NIET ERG RUMOERIG

De eigenaar van de Rio Bar vestigde onze aandacht op het feit, dat het Zondagavond — op het ogenblik dat de in onze vorige krant beschreven ruzie tussen enkele Venezolanen ontstond — erg rustig was. Een groep bezoekers was aan het biljarten en in de bar is niets bijzonders gebeurd.

ZITTING VAN HET HOF ONDER DE TROPENZON

P.G. EISTE TEGEN NONCHALANTE CHAUFFEUR FLINKE GELDBOETE

Dinsdagmiddag werd de zaak-Vlaun (een aanrijding, omstreeks dertien maanden geleden gebeurd bij Standardville, ten gevolge waarvan het slachtoffer, een Portugees, overleed- voortgezet met een getuigenverhoor ter plaatse.

De eerste getuige was een Curaçaose dame. Ze verklaarde, op de „porch" van haar huis te hebben gestaan om haar zoontje, die aan de overkant brood ging halen, na te kijken, toen zij het slachtoffer uit het zelfde winkeltje had zien komen; in tegenstelling tot haar vroegere verklaring, dat het slachtoffer ter zijde van de weg had gelopen, verklaarde zij nu, dat hij op de weg liep. Zij zag het ongeluk gebeuren en was daarna naar binnen gelopen. De tweede getuige verklaarde, dat het slachtoffer in haar winkel brood gekocht had. Een kwartier daarna hoorde zij, dat het ongeluk gebeurd was.

Toen de President van het Hof erop wees, dat zij bij haar eerste verklaring gezegd had, dat zij dit na enige momenten had gehoord, maakte zij er een half uur van. Toen er haar verteld werd, dat dit nog onwaarschijnlijker was, kwam ze maar er weer op terug, dat het een "poco mas tarda" geweest was. Dit werd dan maar opgenomen.

Op verzoek van Mr. Papier, de raadsman van de beklaagde, werd daarop de eerste getuige, die alweer op weg naar huis was, teruggeroepen. Ook zij werd op de tegenstrijdigheid van haar bewering gewezen. Ditmaal koos zij de gulden middenweg en verklaarde dat het slachtoffer met één voet op de weg liep, met de andere op het zand naast de weg.

Mr. Papier bracht vervolgens nog twee getuigen naar voren: de Procureur Generaal, Mr. De Haseth, had echter bezwaar tegen het onder ede verhoren van de eerste van deze twee, die een zuster van beklaagde is.

Deze dame verklaarde, dat zij op een avond toen ze met een nichtje naar de bokswedstrijden in de Arena National stond te luisteren, aangesproken werd door een dronken man, die een broeder van een getuige Teresa bleek te zijn. Toen deze man geen antwoord kreeg, zei hij: „Ik weet wel, dat je niet tegen mij spreekt, omdat mijn zuster getuigenis tegen je broer heeft gegeven, maar ze heeft dat niet met een slecht hart gedaan. Het was, omdat er een Portugees vier maal bij haar is geweest, die haar maar steeds heeft gevraagd, om dat te vertellen, dan was het makkelijker, om het geld van de verzekering te krijgen."

Dit werd onder ede bevestigd door het nichtje.

Nadat het Hof zich voor enige ogenblikken had teruggetroken, begaf het zich naar de politiecantine, waar de zitting werd voortgezet. In zijn requisitoir vroeg de P. G. om vernietiging van het vonnis (vrijspraak wegens gebrek aan bewijs) en wilde daarvoor in de plaats boete van ƒ 500.— resp. 5 maanden hechtenis zien, met een verbod tot het besturen van een motorvoertuig voor twee jaar.

Mr. Papier wees er in zijn verdediging op, dat het meest bezwarende getuigenis (dat van de eerste getuige) volgens hem niet al te betrouwbaar was, vooral daar deze getuige op het fatale ogenblik een flinke afstand van de plaats van het ongeluk verwijderd was. Het slachtoffer had verder enige dagen daarvoor een hersenschudding opgelopen, hetgeen zijn superieuren bij D.O.W. was opgevallen, door zijn onzekere manier van lopen.

Mr. Papier verklaarde verder, dat er van enig overtuigend bewijs van schuld geen sprake was, en wees op de mogelijkheid, dat het slachtoffer struikelde, en dientengevolge voor de auto viel. Hij vroeg daarom vrijspraak. Uitspraak over veertien dagen.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

TAFELTENNIS TOURNOOI VERLOOPT ZEER VLOT

SURINAAMSE BASKETBALLPLOEG WON VAN SPARTA

Op het ogenblik dat wij dit schrijven zijn er twintig wedstrijden van het Eiland Tafeltennis tournooi gespeeld en wij kunnen niet anders zeggen dan dat het zeer goed gaat. De tot heden gespeelde wedstrijden hadden allen een prettig en sportief verloop en menig bezoeker heeft kunnen genieten van dit boeiende spel. Wij raden een ieder, die een avond vrij heeft, aan deze wedstrijden te gaan zien, het is zeker de moeite waard.

De wedstrijden van Maandagavond in de B.I.A. Hall te Sint Nicolaas hadden het volgende verloop:

FALCON — TIVOLI 4—1

Brown vs. O. Hart
21—26; 21—16.
Thompson vs. M. Arends
9—21; 18—21.
Walker vs. R. Henriquez
21—10; 21—14.
Parris vs. Eric Croes
21—9; 19—21; 21—16.
Lake vs. E. de Cuba
21—14; 16—21; 24—22.

Spongers vs. Flamingo B. 4—1

C. Matthews vs. M. Croes
21—10; 21—16.
R. da Silva vs. B. Croes
21—7; 21—17.
R. Mc.Lean vs. F. Croes
21—15; 21—9.
R. Tappin vs. A. Raven
21—16; 21—14.
L. de Silva vs. K. van Romondt
17—21; 11—21.

Woensdagavond vonden in de Flamingoroom de volgende wedstrijden plaats.

Bolivariana — Spartan 3—2

J. Brokke vs. C. Bergland
29—27; 21—19.
P. Mirep vs. C. Arthur
22—20; 21—19.
C. Lacle vs. T. Edwards
20—22; 10—21.
M. Croes vs. B. Hope
21—12; 18—21; 12—21.
E. Croes v.s. H. Glasgow
21—7; 21—16.

Trinidad — Flamingo A. 0—5

R. Chang Yit vs. Mario Croes
16—21; 5—21.
C. Welch vs. O. Yrausquin
7—21; 4—21.
C. Henry vs. D. de Veer
12—21; 5—21.
J. Marchock vs. D. Bulos
14—21; 12—21.
R. Murray vs. F. Franka
(Franka wint bij default).

Het nieuwe programma

Vrijdagavond 8 uur in de Politiecantine Sint Nicolaas: Hollandia vs. French Club en Pova A. vs. Suriname B.

Zondagmorgen 10 uur in de Caribe Club: Hem Boys vs. Aruba Jrs. en Caribe vs. Suriname A. Maandagavond 8 uur in de Sociedad Bolivariana: Wildcats vs. Flamingo B. en Spongers vs. Bolivariana.

Woensdagavond 8 uur in de Tivoli club: Falcon vs. Spartan en Tivoli vs. Trinidad.

SURINAAMSE BASKETBALLPLOEG WON LAATSTE WEDSTRIJD

Nadat de Surinaamse gasten Zondagavond een 31—30 overwinning op Caribe hadden behaald, bij welke wedstrijd een zeker supporter L. zich wel zeer onsportief gedroeg, speelden zij Dinsdagavond tegen Sparta. Reeds voor acht uur hadden zich honderden liefhebbers langs de baan van de Caribe-sportclub geschaard, teneinde van de laatste wedstrijd welke de gasten op Aruba zouden spelen, getuige te zijn. Als scheidsrechters fungeerden deze avond de heren Abrams en Bulos. Het is een prettige wedstrijd geworden met niet veel hoogtepunten. De Surinaamse ploeg speelde een beter combinatiespel dan de Spartanen, terwijl bij laatstgenoemden het doelen veel te wensen over liet. Gedurende de eerste helft ging het spel vrijwel gelijk op getuige de 15—12 stand voor A.B.C. In de tweede helft speelden de gasten enthousiaster en vertoonden een beter samenspel. Sparta kon blijkbaar haar vorm niet vinden. De snelle N. de Cuba, die die morgen juist van een plezierreisje was teruggekeerd, was waarschijnlijk nog niet voldoende uitgerust, ofschoon hij aardig zijn best heeft gedaan. Het einde kwam met een verdiende 45—32 overwinning voor de Surinaamse sportbroeders.

LAATSTE WEDSTRIJDEN VOOR VOETBALCOMPETITIE

Zaterdag en Zondag zullen de laatste wedstrijden voor de competitie 1951 worden gespeeld. Op het R.C.A. veld zal Zaterdagmiddag Xerxes tegen Republiek spelen terwijl Zondagmiddag op het Lafamaterrein de Lasalle Boys het tegen de Elfsterren zullen moeten opnemen. Aan een voorspelling zullen wij ons niet wagen, daar alle vier ploegen aardig tegen elkaar zijn opgewassen. Bij L.S.B. vs. Elf Sterren zou het terrein nog een klein voordeel kunnen opleveren.

STATENLEDEN NAAR DE BOVENWINDEN

Een aantal Statenleden zal op 26 October naar de Bovenwinden vertrekken voor een orientatiebezoek; de vertegenwoordigers zullen twee dagen op elk eiland verblijven.

SURINAMERS SNEUVELDEN IN KOREA

In de Koreaanse strijd hebben twee leden van het Surinaamse detachement het leven gelaten en wel de militairen Seedorf en Bandison.

UIT ARUBA'S HISTORIE I

ALTO VISTA-BEGIN VAN ARUBA'S CHRISTENDOM OUDSTE KAPEL IN THANS VERLATEN STREEK BIJ NOORD

door
DR. JOH. HARTOG

Van de Noord voert een landweg langs de Turibana en de Kurimiauw — twee heuvels in het Noorderdistrict — naar een van de hoogste verheffingen aldaar, de Alto Vista. Het hoogste punt — er staat een paal van de landmetersdienst — komt hier tot 71 meter boven zee.

Op de hoogvlakte tussen de Alto Vista en de zee liggen de fundamenten van een oude nederzetting, waar eertijds ook de eerste kapel van ons eiland werd gebouwd. Door het plan van een comité hier een herinneringskapel te stichten, is de trek naar dit Arubaanse bedevaartsoord groter geworden. De eeuwen door hebben de mensen uit Noord daar gebeden, ook toen er geen kapel meer was. Nu trekt men uit de stad er heen om dat te zien, wat eigenlijk niet meer te zien is.

Eerste Kruis in Sta Cruz

Het was in de tijd. toen op Aruba Indianen woonden, die wel gedoopt waren, maar die toch in groepen en partijen elkaar niet altijd welgezind waren. Priesters kwamen alleen bij tijd en wijle van de overwal en toen een groep katholieken eens een priester uit Coro had gehaald en was aangekomen in vermoedelijk de Kommandeursbaai, bleek de bevolking daar van dit bezoek niet gediend te zijn. Priester en aanhang trokken naar Santa Cruz, zo genoemd, omdat daar volgens de overlevering het eerste Kruis op Aruba zou zijn opgericht. Ook daar werden ze niet geduld en het kruis werd neergehaald. Ze trokken naar Piedra Plat en ook daar mochten ze niet blijven. Zo kwamen ze te langen leste op het plateau tussen Alto Vista en de zee, een thans tamelijk onherbergzaam oord, wanneer men de vele liefelijke plaatsen van Aruba daarnaast stelt, maar goed bewoonbaar door de aanwezigheid van de nog altijd bestaande zoetwaterbron Poos di Noord. Er zijn bovendien oude stukken, die spreken van het „kappen van hout in de bossen", zodat deze buurt vroeger wellicht meer begroeid was.

Op Alto Vista kan men nog altijd resten vinden van vroegere bewoning. En historisch belangwekkend is het, dat daar het Christendom van Aruba begon. Wie er thans gaat kijken, ziet nog steeds de omtrekken van wat vroeger de kapel is geweest, een gebouwtje dat 15 bij 5 meter moet zijn geweest. Verder ziet hij twee met steenranden aangegeven graven, waarover aanstonds, en tenslotte ziet hij de plek waar de mensen nog altijd komen bidden enwaar wat bloemen in blikken staan. Dit is de plaats geweest, waar de bestuurder van het kapelletje heeft gewoond. De volkstraditie heeft de plek nauwkeurig bewaard.

Een brief uit 1778

Het waren Spaanse geestelijken, die op Aruba het eerst het christendom predikten. Vermoedelijk moet men het zich zo voorstellen, dat priesters die met de zielzorg op de vaste overwal waren belast, van tijd tot tijd op Aruba kwamen. Dat zal nu eens met opzet gebeurd zijn, maar vaak ook zal zo'n priester op een schip vertoefd hebben, dat Aruba aandeed.

Van een dier priesters is een brief bekend, waarin hij mededeelt op Aruba te zijn beland, toen hij op weg naar Spanje was. Het is Pater Cristoval Valeriano Maximo de Quesada, een Mercedariër, die kanselwelsprekendheid doceerde in zijn klooster te Caracas. In het Kerkelijk Archief van Oranjestad is een document aanwezig, dat wij door vriendelijke bemiddeling van Pastoor Burgemeester mochten raadplegen. Pater de Quesada zegt, dat hij in transito was op „esta Isla de Orua" (dit eiland Aruba) op 17 Juli 1778. Op 22 Juli d.a.v. doopte hij een zekere Maria Magdalena dochter van Josef Santiago Queli en Ana Cathalina Tromp — welke laatste naam toen dus al voorkwam op Aruba. Pater de Quesada was niet de eerste priester, die hier kwam. In het Kerkelijk Archief zijn lijsten aanwezig met namen van degenen, die hier in de loop der jaren voor hem kwamen en waarover Pater Brada in zijn „Kerkgeschiedenis van Aruba" een en ander zegt. Pater de Quesada noemen wij evenwel, omdat hij alle mogelijke documenten verzameld heeft, die op de kerkgeschiedenis van Aruba betrekking hebben, o.m. op de kapel van Alto Vista.

Christenen zonder priester

In tijden, dat er geen priesters waren, baden de katholieken die zoals wij zagen bij Noord terecht gekomen waren, onder elkaar de Rozenkrans. De meesten hunner konden lezen noch schijven. De Rozenkrans was dus ongeveer het enige wat zij konden doen. Ze leefden van wat veeteelt. Op Zon- en feestdagen kwamen ze samen onder een boom of in de hut van een hunner.

Zekere Domingo Antonio Silvestre, wiens graf thans bij Alto Vista nog te zien is, kreeg daarbij de leiding. Hij kon lezen en wist van een kalender te zien, welke dagen verplichte feestdagen waren. Op zo'n dag hees hij een vlag en de mensen wisten, dat ze niet mochten arbeiden, maar moesten komen bidden.

Silverstre was zelf meegekomen uit Coro, naar men algemeen aanneemt, maar van Spaanse voorouders.

Uit eigen middelen heeft deze Silvestre toen in het midden van de 18e eeuw de eerste kapel of kerk op Aruba laten bouwen. Het gebouwtje werd ingezegend op 20 April 1750 door Pater Pablo Algamesi, een Capucijn, die tevens Silvestre aanstelde tot fiscaal, d.w.z. bestuurder van de kapel (een koster met uitgebreide bevoegdheden). Of het jaartal 1750 geheel vast staat, schijnt niet meer te achterhalen, daar in het Kerkelijk Archief stukken aanwezig zijn, waaruit men zou concluderen tot 1752 (veynte de abril de mill setez cinquenta y dos añes).

De tweede fiscaal

In elk geval blijkt reeds in het jaar van de inwijding, 1750 of 1752, het fiscalaat overgegaan te zijn op Miguel Enrique Alvares, de andere wiens graf men thans nog op Alto Vista ziet. Stukken getekend door Pater Algamesi bewijzen, dat de aanstelling van Silvestre zowel als van Alvares rechtens geschiedden.

Er zit hier een moeilijkheid, die de schrijver van het Kerkelijk Archief ook bespeurde: „Men moet aannemen, dat de aanstelling van Domingo Antonio Silvestre tot eerste fiscaal of bestuurder geschied is voor de plechtige inwijding van de Kapel want het bestuur van Miguel Enrique Alvares is volgens de officiële stukken zijner aanstelling begonnen op 20 April 1750, d.w.z. de dag der inwijding zelve. Was Domingo Antonio Silvestre op de dag der inwijding van de Rozenkranskapel reeds overleden? Of heeft hij bij die gelegenheid om reden van zijn hoge jaren zijn bestuursmacht op zijn schoonzoon overgedragen? De bestaande oorkonden spreken noch van zijn dood, noch van een overdracht, maar de strenge vorm en de uitdrukkelijke bewoordingen waarin de akte van aanstelling van Miguel Enrique Alvares is opgesteld, rechtvaardigen de veronderstelling, dat wezenlijk een overdracht bij leven van Domingo Antonio Silvestre moet hebben plaats gehad. De nauwkeurige aanwijzing van de dag waarop het bestuur van Miguel Enrique Alvares een aanvang zou nemen, de last die hem wordt opgedragen om alle Indianen, die inboorlingen van Aruba waren, bidden te leren en te doen bidden, de verplichting die de gemeente wordt opgelegd om alle Zondagen te vergaderen in de Rozenkranskapel ten einde gezamenlijk de H. Rozenkrans te bidden, de plechtige betuiging eindelijk, dat niemand ooit bevoegd zou zijn om hem, Miguel Enrique Alvarez van het bestuursambt te ontzetten; dit alles geeft grond om aan te nemen, dat Domingo Antonio Silvestre bij de aanstelling van zijn schoonzoon Miguel Alvares nog leefde en dat de Eerw. Pater de Algemesi de moeilijkheden heeft willen voorkomen, die later bij overlijden van Domingo Antonio Silvestre van de kant van zijn zonen mochten kunnen oprijzen tegen het recht en het gezag van hun schoonbroer."

Steeds 15 geheimen aan de Rozenkrans

Miguel Alvares was de schoonzoon van de stichter der kapel. Dat Pater Algemesi hem en niet de zoons van Silvstre aanstelde, zal wel verklaard worden door de omstandigheid dat Miguel lezen kon (geleerd van de missionarissen), dat hij de kalender kon raadplegen en liturgische gebeden kon voordragen en — zoals het Kerkelijk Archief er bij zegt — „van zijn jeugd af de guitaren had bespeeld en het gebed door geestelijke liederen kon doen afwisselen." Miguel moet een nauwgezet persoon geweest zijn. Hij hees zijn vlag op tijd en er zijn documenten over, volgens welke hij op de eerste Zondag van October (feest van de H. Rozenkrans) zijn parochianen des morgens de gehele Rozenkrans liet bidden, alle vijftien geheimen dus, en des middags nog eens een keer!

De oude processie van Alto Vista

Een gewoonte tot het houden ener processie ontstond. Bij de middagdienst baden de gelovigen twee tientjes van de Rozenkrans voor het altaar, waarna men paarsgewijze de kerk uittrok en zingende het derde tientje bad. Vier lantaarndragers liepen aan elke kant van het kruis. „Achter het kruis volgden de mannen, wier rijen besloten werden door de zangers en de personen, die met guitaren, viool of fluit de zang begeleidden. Dan volgde de beeltenis van de H. Maagd, gedragen door de keur van het godvruchtig vrouwelijk geslacht, en daarachter de vrouwenstoet welke de processie sloot," aldus het Kerkelijk Archief. Na elk tientje knielde alles en zong Gloria Patri. Als de hele Rozenkrans uit was, bad men nog de Litanie van O. L. Vrouw, die voor het altaar in de kapel eindigde, waarna een Salve Regina de plechtigheid besloot.

KIESPIJN....

Ik heb et weer....
Telkens, wanneer mijn gebit met iets kouds of warms in aanraking komt, krijg ik et.

O, et is iets verschrikkelijks, die pijn. Het begint zo bedriegelijk: net of der niets aan het handje is, Nou ja, de eerste zweem van een mogelijk pijnsymptoom kondigt zich dan wel aan, maar je praat rustig verder, je eet en drinkt en je denkt aan het bioscoopje van vanavond. Maar het duurt niet lang, of je betrapt jezelf erop, dat je mes en vork hebt neergelegd, dat je bioscoopje uit je gedachten is weggevlucht en dat je je hinderlijk zit bezig te houden met je gebit.

En dan komt de pijn in het tweede stadium: een venijnig gesteek nu en dan, waarbij je even met je kaakspieren trekt, maar verder aan de buitenwereld niets laat merken.

Mijn man heeft het altijd direct door, hetgeen meer te wijten is aan z'n ervaring dan aan zijn mensenkennis. Hij reageert dan ook altijd zo medelijdensvol: "O gut, ze heeft weer kiespijn...."

En uit die woorden spreekt een oneindig diep verwijt; net of ik et voor m'n plezier heb! "Hoeft je in mijn gebit niet te mengen", zeg ik dan bar verontwaardigd, "ik heb teminste geen surrogaattanden zo als jij"

Als ik zulke dingen tegen hem zeg, zwijgt-ie altijd met z'n mond vol tanden.

Ondertussen is mijn kiespijn het derde en laatste stadium genaderd, 't stadium van climax. De pijnscheutjes zijn dan tot volwassen scheuten uitgegroeid en volgen elkaar als de weeën van een zeer aanstaande moeder in steeds snellere opeenvolging.

Langzamerhand zoeken mijn transpirerende handen de leuning van de stoel en in starre kromming klemmen mijn vingers zich om de zelve.

Dan voel ik, dat het moment genaderd is. Het pijnzweet parelt op mijn voorhoofd als sodawater in een glas wiskey en de steken in mijn kaak, van een langzaam staccato overgegaan in een zeer gevoelvol legato, geven de indruk, alsof een regiment soldaten met een pionierschop aldaar enig loopgrafwerk verrichten.....

En dan is het zo ver: een vijandelijke granaat slaat in en breekt de hele loopgraaf met een slag uit elkaar. Een rauwe kreet „ooaauu!!" verlaat mijn lippen en met van pijn ontwrichte gelaatstrekken druk ik mijn handen tegen de getroffen plek. Even nog blijf ik zitten natrillen en dan adem ik verlicht: de pijn is geheel verdwenen! ik lach weer en mijn man kijkt sarcastisch.

Vanmiddag kwam Jeane (U weet wel, die eigenlijk Sjaan heet) bij me. Henry was gelukkig net naar kantoor, zodat we eens echt ongestoord over alles en nog wat konden praten. Ik zette thee en Jeane een plaatje op en zo zaten we genoegelijk een half uur lang allerlei lieve dingen te zeggen van verschillende vrouwen van mannen hier op Aruba en ondertussen Gershwin en Bach af te draaien en al met al was het écht gezèllig!

Het zal zo ongeveer tussen het het tweede kopje thee en de derde Bachplaat in zijn geweest, dat et weer kwam opzetten.! O, Jeane, ik krijg et weer", zei ik angstig. Jeane is gelukkig op de hoogte en goddank ook bang van tandartsen. "Het is jammer, dat Henry het deze maand zo slecht kan missen, anders had je beter naar een tandarts kunnen gaan", zei ze begrijpvol.

Van Jeane gaat gelukkig zo iets doortastends uit en bij het steekje (het tweede) kwam ze gauw met 47.11 aanzetten.

"Je moet die zenuw doodmaken" zei ze moedig." hou jij die schuur nou maar eens flink open (Jeane kan iets soms zo echt plastish uitdrukken!) dan giet ik er wel wat eau de Cologne in"

Enfin, het hele steekjesstadium lang zat ik, net als vroeger, met de fles aan mijn mond. Jeane kon helaas de ingang van de pijnlijke kies niet genoeg vinden en toen de kiespijn, waarschijnlijk door de emotie, verraderlijkweg de climax naderde, had ik bij de finale vlijmsherpe pijnsheut geen gelegenheid meer Jeane te waarschuwen. Met een inwendig pijngebrul klapten mijn, oorspronkelijke wijdopengesperde, kaken op elkaar, terwijl Jeane's gemanicuurde handen en de Boldootfles er nog tussen zaten, met het gevolg, dat de kerkhofplantsoenen mijn kakement rijkelijk met reukwater besprenkeld werden en Jeane een kernachtige kreet liet.

s'Middags zei Henry, bij de traditionele begroetingskus, met opgetrokken neusvleugels en een sceptische blik in z'n ogen: „Zeg, wat ruik je onsmakkelijk uit je adem!" (en het was Nota Bene originele 47,11!)

Toen heb ik een erg vloekwoord gezegd, maar dat heeft de redacteur eruit geschrapt. Daarom vertel ik U de volgende keer van mijn bezoek aan de tandarts.

CECIEL.

CURAÇAO

DE STUDIE COMMISSIE

De Regeringsraad heeft contact opgenomen met de volgende personen, die deel uit zullen maken van een studie commissie. De RTC delegatie, die uit deze studie commissie zal voortkomen, zal er dan als volgt uitzien — aannemende dat een ieder zijn benoeming aanvaardt:

Mr dr F. M. da Costa Gomez, W. R. Plantz, dr E. van Romondt, mr I. C. Debrot, dr Ch. de la Try Ellis, Ph. Cohen Henriquez, Ch. W. Voges, P. Croes, F. B. Tromp, C. A. Eman, E. Jonckheer en mr S. W. v.d. Meer en L. D. Gerharts.

Uiteraard is dit een voorlopige samenstelling, want het is niet zeker dat een ieder de benoeming aanvaardt. Zo zou dr van Romondt geen plannen koesteren naar Nederland te gaan, waarschijnlijk dat het COP statenlid P. v.d. Hoeven in zijn plaats naar Nederland zal gaan.

Wat ons bij deze samenstelling opvalt, is, dat in tegenstelling met het in een der plaatselijke bladen beweerde (To-day), n.l. dat de delegatie de voorzitters van de partijen en de fractie leiders zou omvatten, niet geheel opgaat. Ten eerste is dr de la Try Ellis noch het een. noch het ander, voorts is de COP met een man vertegenwoordigd, terwijl wij de UNA II in deze samenstelling missen. Ook de AVP is slechts met één man vertegenwoordigd, Indien Uw correspondent goed is ingelicht ligt het in de bedoeling ook nog enkele adviseurs aan de delegatie te verbinden en wel de gezaghebbers van de eilanden Aruba en Curacao.

DIA DE LA RAZA

Vrijdagavond vond in Club Chobolobo een geanimeerde feestviering plaats ter gelegenheid van de „Dia de la Raza". Deze werkelijk geslaagde avond vond plaats onder auspicien van de „Sociedad Bolivariana" en stond in het teken van enkele culturele evenementen. Een groep dames en heren heeft n.l. op de dansvloer van het feërieke Chobolobo enkele aardige dansen uitgevoerd, welke bij het publiek zeer in de smaak vielen. Er werd bis-bis geroepen en men herhaalde dan ook enkele gedeelten uit de Fantasia Venezolana en de Dans Espanola.

De voorzitter van de Sociedad Bolivariana, de heer Emilio Gosens opende de avond met enkele welgekozen bewoordingen en heette de aanwezigen, waaronder zich bevond gezaghebber Gorsira. van harte welkom. De aanwezigen hebben afwisselend kunnen genieten van zangen dans en konden zelf ook de nodige stapjes maken op de muziek van Leonard's band. Men bleef nog lange tijd gezellig bijeen en men vermaakte zich kennelijk, want het was reeds laat toen de laatste gasten vertrokken waren.

MTS-'ERS VIERDEN FEEST

In club Groot Kwartier vierden de MTS-ers, die voor deze gelegenheid door een geimproviseerd feestcomité werden aangeschreven, feest ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de Academie van Beeldende kunsten en wetenschappen te Rotterdam. In 1851 n.l. had het gemeentebestuur van Rotterdam — toen nog een klein plaatsje — met vooruitziende blik de belangen gezien van een middelbaar technische school en zo werd in 1851 begonnen met deze school, een der oudste van Nederland voor wat het middelbaar technisch onderwijs betreft.

Het appèl van het feestcomité om bij elkaar te komen om dit ceuwfeest niet onopgemerkt voorbij te laten gaan, bleef niet onbeantwoord en zo kreeg deze feestviering in Club Groot Kwartier zijn beslag. In het begin wilde het ijs niet breken, er heerste een gereserveerde onwennige stemming, maar toen de bierwedstrijd een aanvang nam, was het ijs gebroken en werd op vrolijke wijze feestgevierd.

De heer Beyderwellen voerde bij deze gelegenheid het woord en wees op de goede naam, die de Rotterdamse Academie bezat. Voorts werd staande de feestviering een telegram verzonden aan bestuur, leraren en leerlingen van de MTS te Rotterdam. waarin hartelijke gelukwensen werden aangeboden met dit twee maal gouden feest.

Tot laat in de avond bleven de aanwezigen nog bijeen, waar de heer Oostlander als conferencier optrad en naast de grappen en wat banjo muziek met medewerking van de heer van Dijk (accordeon) de stemming er „in" wist te houden.

EEN NIEUWE VAKVERENIGING

Wij vernamen dat er momenteel een internationale vereniging van luchtvrachtmakelaars in oprichting is, welke de naam zal voeren van International Aircraft Broker's Association en waarschijnlijk binnen de eerstvolgende maanden te Parijs haar eerste algemene vergadering zal houden.

DEBATINGCLUB ARUBA

Op de wekelijkse bijeenkomst van de Debatenclub Aruba heeft de redacteur van de Arubaanse Courant Dinsdagavond een lezing gehouden over „De pers in de West".

ROZENKRANSKAPEL OP ALTO VISTA

Naar wij vernemen is thans voldoende geld bijeen om een herinneringskapel op Alto Vista te bouwen, nl. plm. 4500 gld. Verlof om te bouwen is inmiddels aangevraagd. Alto Vista is de plek bij Noord, waar plm. 1750 de eerste christelijke kapel van Aruba werd gebouwd.

Agenda

KERKDIENSTEN

Zondag 14 October

R. K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7. 00 n.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Kerkdienst

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Kerkdienst

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Hotel Holland, tel. 1723

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica del Pueblo (Oranjestad) en Botica Centraal (San Nicolaas).

EEN HUIS VOOR KERSTENS

De Secretaris van de Eilandsraad, de heer Kerstens zal dezer dagen — gelijk wij reeds meldden — op ons eiland zijn werkzaamheden aanvangen. Het woonvraagstuk voor de heer Kerstens is intussen al opgelost, want naar wij vernemen zal de gouvernementswoning aan de Smith-boulevard, waarin tot voor kort de heer H. Hessling woonde, ter beschikking van de heer Kerstens worden gesteld.

(We tekenen hierbij aan, dat deze vrij kleine woning voor de heer en mevrouw Kerstens zeker geschikt is, doch dat het ons onjuist voorkomt de goedkope gouvernementswoningen (40—75 gld. per maand) alsmaar ter beschikking te houden van ambtenaren uit de topklassen, terwijl laag gesalarieerde commiezen, adj. commiezen e.d. in dure particuliere woningen moeten wonen.)

MR KWARTSZ NAAR POVA

Gezaghebber Kwartsz zal dezer dagen op Aruba terugkeren. Aangezien mr Kwartsz verlof nog niet om is, zal de heer Kwartsz met zijn gezin nog enkele weken aan de Pova-beach gaan logeren. De heer Hooghoudt blijft tot zijn vertrek in het Gezaghebbershuis aan de Klip.

PAARDEN

Op ons oudtijds aan paarden zo rijke eiland leven thans nog 18 paarden. Hiervan wordt de meerderheid, vermoedelijk 13, in Oranjestad gehouden. Het oude beroep van „baké" (die de telgangers tellen leerde) is op ons eiland verdwenen.

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

TIENDE JAARGANG No. 1210 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 22 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 99, Tel. 1278
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Besprekingen in Korea over wapenstilstand worden hervat

Geallieerde tanks rukten verder op

Moensan, 21 October. De verbindingsofficieren der Verbondenen en van de communisten hebben Zondag algehele overeenstemming bereikt over de voorwaarden, waarop de wapenstilstandsbesprekingen in Korea zullen worden hervat. De overeenkomst zal Maandag worden getekend.

De overeenkomst, zoals die Maandag ter ondertekening aan partijen zal worden voorgelegd, behelst het volgende: 1) rondom Kaesong en Moensan, waar de delegaties der communisten en der Verbondenen zullen verblijven, komen neutrale zones met een doorsnee van ongeveer 5 km; 2) langs de weg tussen Moensan en Kaesong, die ongeveer 35 km lang is, komt een 400 meter brede corridor, waarin geen militaire acties mogen worden uitgevoerd; 3) het gebied rondom Pan Moen Djon, waar de eigenlijke besprekingen zullen worden gevoerd, met een doorsnede van één kilometer wordt tot neutrale zone verklaard; 4) beide partijen zullen in het gebied, waar de besprekingen worden gevoerd, veiligheidspatrouilles handhaven; 5) elke partij zal, wanneer zij zich achter haar eigen linies bevindt, zelf verantwoordelijk zijn voor de handhaving van de veiligheid aldaar.

Aan de overeenkomst zal een protocol worden toegevoegd, waarin het optreden van guerillastrijders en de wijze, waarop neutraliteitsschendingen zullen worden onderzocht, zullen worden geregeld.

Activiteit

Tanks der Verbondenen zijn Zondag doorgedrongen tot op anderhalve kilometer van Koemsong; de infanterie staat op drie kilometer van de stad. Elders langs het front was er weinig activiteit, aldus het communiqué der Verenigde Naties.

Zondag hebben 34 Sabres boven Noordwest-Korea een kwartier lang gevochten tegen 50 MIG',s waarvan zes werden beschadigd. Alle Sabres keerden veilig terug.



HET HOF VAN JUSTITIE tijdens de „staande zitting" in Standardville. Van links naar rechts: de Griffier Frans de P. Wever, Raadsman mr Povel, een getuige, Procureur-Generaal mr De Haseth, President mr Ariens, deurwaarder Modesto Oduber (tevens tolk), verdediger mr Papier en verdachte Vlaun.

ONGEREGELDHEDEN IN CARACAS

Caracas, 22 Oct. Officieel is bekendgemaakt, dat een groep van circa 40 burgers, gewapend met revolvers, Zondag een kazerne heeft aangevallen, waarbij één burger gedood werd en vier gewond. Enige personen zijn door militairen gevangen genomen. Een deel van de aanvallers kon zich in de omliggende bossen terugtrekken. Voorts werden de beide zendstations, Radio Centro en Radio Venezuela, met handgranaten aangevallen; de uitzending kon echter ononderbroken worden voortgezet en niemand werd gewond. Sedert Zondagochtend roept een geheime zender op tot opstand. Een regeringscommuniqué laat doorschemeren, dat de zender zich mogelijk in het buitenland bevindt. De openbare gebouwen worden door soldaten bewaakt en patroulles trekken door de straten. De voorvallen van Zondag hadden zes dagen na de ontdekking van een wijd vertakt tegen de regering gericht compiot plaats, aldus het communiqué.

AMBTENARENBOND PROTESTEERT TEGEN OVERPLAATSING WIJBRANDUS

De afdeling Aruba van De Algemene Curacaose Ambtenarenbond heeft telegrafisch bij autoriteiten op Curacao geprotesteerd tegen de gang van zaken rond een mogelijke overplaatsing van de ontvanger Wijbrandus, een en ander op grond van berichten in de „Amigoe". Onze correspondent te Willemstad schreef ons nog het volgende:

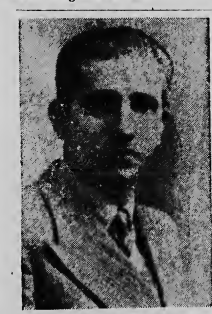
„Een controverse tussen de Inspecteur van de Belastingen op Curacao en de ontvanger der belastingen op Aruba is er de oorzaak van geworden, dat de heer Tj. Wijbrandus naar Curacao wordt teruggeroepen. Per 15 November gaat deze mutatie in, waarbij de heer Van der Brink tijdelijk met de functie van ontvanger zal worden belast. Indien de heer Van der Brink goed voldoet, zal hij na die proeftijd wel aanblijven. Tenminste dit is de gedachtengang van de Regering. Wij geloven de plank niet ver mis te slaan indien wij beweren, dat de vervanging wel een staartje zal hebben."

AANRIJDING OP SANTA CRUZ

Gistermiddag had op de hoofdverkeersweg naar San Nicolas, ter hoogte van Mondi Vierno (Sta Cruz) een aanrijding plaats tussen personenwagen No. 416A en pick-up truck No. 2046A. De bestuurder van de personenwagen had de uit de rijweg komende pick-up vermoedelijk niet op tijd bemerkt. De materiële schade was aanzienlijk doch de inzittenden van beide auto's brachten het er gelukkig genoeg — afgezien van een paar snijwonden van minder ernstige aard — goed van af.

GOEDE BUIT VAN DE RECHERCHE

Bij een inbraak te San Nicolas werd een bedrag van twee honderd gulden gestolen; de dader werd door de recherche aangehouden en het signalement bleek overeen te komen met dat van de man, die onlangs een onderwijzeres uit Savaneta heeft aangevallen met het oogmerk om haar — door de verkoop van loten verkregen — gelden te ontfutselen. De onderwijzeres, die nog in het ziekenhuis vertoeft, herkende de aanvaller en zeide, dat misverstand uitgesloten was.



Jesús M. Diaz González
(zie bericht binnenpagina)

GEZAGHEBBER WEER OP ARUBA

Hedenmorgen kwam in de haven het ms Willemstad; aan boord bevonden zich de Gezaghebber van Aruba, mr L. C. Kwartsz, zijn echtgenote en kinderen. Zoals we reeds schreven, neemt het gezin voorlopig zijn intrek in een vacantiehuis van de P.O.V.A. Op 12 November zal de Gezaghebber weder in functie treden.

DE HEER C. A. EMAN MORGEN TERUG

Wij vernemen, dat de heer C. Albert Eman morgen op de Nederlandse Antillen zal terugkeren. Zoals bekend, vertoefde de heer Eman enige tijd in Nederland in verband met de behartiging van de belangen van „Electra", voor welke aangelegenheid ook mevr. Van der Biest Eman naar Den Haag is afgereisd.

TREYTEL LAAT ZINGEN

Voorafgaande aan de filmvertoning bij de laatste uitvoering in het „Hertoganium", zoals we ons cultuurcentrum hoorden noemen. vond een uitvoering van kinderzang plaats onder leiding van de bekwame zangmeester uit San Nicolas, de heer N. Treytel. Onder het lover der bomen en de maan daar boven is deze openluchtbioscoop wel een uitstekende gelegenheid voor zo iets. En de heer Treytel bleek werkelijk de leiding te hebben; keurig stonden de meisjes en jongens opgesteld voor het podium. Een kleine vier honderd volwassenen en kinderen waren aanwezig om te luisteren. Het auditorium was zo vol, dat het aantal stoelen met ijlings aangesleepte planken moest worden aangevuld. De heer Folkert Steenmeijer zou aan de piano hebben begeleid, indien dit instrument bruikbaar was geweest....

Wilhelmus - klonk natuurlijk het eerst. Een lied uit Valerius, van Bach, volksliedjes, elk gevolgd door een verdiend applaus Wat de kinderen blijkbaar het best afging waren de Engelse volksliedjes. Dit typeert tevens de situatie van ons zang en taalonderwijs; uitspraak en intonatie van het Engels waren bij deze kinderschaar beter dan van het Nederlands.

Ook dit optreden van het Arubaans kinderkoor was uitstekend!

Problemen rond de verhouding NEDERLAND - INDONESIE

SUPOMO ORIENTEERDE ZICH WEDEROM . . .

Tot voor kort vertoefde Professor Supomo, voorzitter van een door de Indonesische Regering benoemde staatscommissie voor de herziening van de overeenkomsten der Ronde Tafel Conferentie, in Nederland met de opdracht de voelhorens uit te steken naar wat men in Nederland denkt over de wijze, waarop een herziening van de resultaten der Ronde Tafel Conferentie tot stand zou kunnen worden gebracht. Wij leven snel en wij vergeten snel. Daarom is het misschien goed even in Uw herinnering terug te roepen wat er in de laatste maanden van 1949 in Nederland is gebeurd.

Gedurende die maanden werd in Den Haag de Ronde Tafel Conferentie met Indonesië gehouden. Op deze Conferentie werd hard en intensief gewerkt aan een hele bundel documenten, waarin tenslotte de resultaten van het overleg kwamen vast te liggen. De voornaamste van deze documenten waren ten eerste het Charter van Souvereiniteitsoverdracht. Dit bestond uit twee artikelen. In het eerste werd de souvereiniteit per uiterlijk de laatste dag van 1949 definitief aan Indonesië overgedragen. In het tweede werd een regeling getroffen ter bepaling van de toekomstige staatkundige status van Nieuw Guinea.

Het tweede belangrijke document, dat uit de Ronde Tafel Conferentie te voorschijn kwam was het zogenaamde Unie-statuut met de daarbij behorende overeenkomsten. Daarin werd in grote lijnen vastgelegd hoe in de toekomst de samenwerking tussen de twee partners, Nederland en Indonesië, zou worden georganiseerd. En tenslotte kwam als derde document de Overgangsovereenkomst, eveneens met een aantal daarbij behorende bijzondere overeenkomsten, waarin allerlei regelingen waren vervat betreffende de overgang van de oude naar de nieuwe toestand. De afzonderlijke overeenkomsten, die, zoals gezegd, aan beide laatste hoofd-documenten waren gehecht, werkten allerlei detaildocumenten nader uit, punten als de samenwerking op het gebied van de buitenlandse betrekkingen, de militaire samenwerking, de handel en monetaire accoorden, de culturele samenwerking enz.

Dit was dus het resultaat van twee maanden hard en moeizaam onderhandelen — om nog maar te zwijgen van wat er in de voorafgaande jaren allemaal was geconfereerd, gedelibereerd en gecorrespondeerd. Onderhandelen nu is altijd een kwestie van geven en nemen.

In de overeenkomsten van de Ronde Tafel Conferentie staan allerlei bepalingen, krachtens welke Indonesië had te geven, bepalingen dus in het nadeel van Indonesië en in het voordeel van Nederland. Maar daar staan minstens evenzoveel bepalingen tegenover, krachtens welke Nederland moet geven, waarbij het nadeel dus aan de kant van Nederland ligt, zo gaat het nu eenmaal met overeenkomsten.

Ongeveer een jaar na de Ronde Tafel Conferentie kwam, overeenkomstig het bepaalde in het Charter van Souvereiniteitsoverdracht, een nieuwe Conferentie bij elkaar, die het vraagstuk van de staatkundige status van Nieuw Guinea zou oplossen. Deze conferentie is, zoals U zich herinneren zult, nog geen jaar geleden zonder resultaat uiteen gegaan omdat

(Vervolg op pagina 4)

TUKKER'S SPORTKRONIEK

FLEURIG EINDE VAN HET CARIBE-TOURNOOI

SURINAAMSE BASKETBALLPLOEG NAAR CURACAO VERTROKKEN

Alvorens de heer Jan Beaujon, voorzitter van de Caribe Sportclub en van de Damesbasketball-bond, Vrijdagavond op de Caribe baan tot de uitreiking van de kampioensbeker overging, vonden twee basketballwedstrijden plaats. De eerste ontmoeting ging tussen de dameskampioensploeg Antilliana en een ploeg samengesteld uit speelsters van de andere bij de Bond aangesloten verenigingen. Nadat het bondsvijftal door snel en goed combinatiespel een 6—3 voorsprong had genomen, kwamen de Antilliaanse dames er steeds beter in en ontwikkelde zich een frisse sportieve strijd. Toen de stand door de Antilliana's op 8—8 werd gebracht kwam de spanning er goed in. Het applaus van de honderden bezoekers werkte stimulerend op de speelsters. Het einde kwam tenslotte met een 12—8 overwinning voor Antilliana dat hierdoor bewezen heeft het behaalde kampioenschap waardig te zijn.

Vervolgens betraden de heren de baan. De Arubaanse kampioen Caribe moest het opnemen tegen een combinatie bestaande uit spelers van verschillende verenigingen. Gedurende de eerste helft geleek het er op dat de combinatie met de kampioenen korte metten zou maken. Door snel enthousiast en verrassend spel name de combinatieploeg in de eerste helft een 12—5 voorsprong. In de tweede helft speelde Caribe zeer goed en deden zij voor de combinatie niets onder. Deze mooie wedstrijd eindigde in een 27—21 overwinning voor de combinatieploeg.

Uitreiking bekers

„Het is mij een genoegen deze eerste kampioensbeker aan de winnaars van deze voor het eerst op Aruba georganiseerde Damesbasketball-competitie te mogen uitreiken", zo begon de Heer Jan Beaujon zijn toespraak. Hij spreekt zijn voldoening uit over het goede en prettige verloop van deze eerste competitie en prijst het goede spel der kampioensploeg Antilliana. Een woord van lof heeft hij voor de damesploeg „Victoria" welke steeds van uit Sint Nicolaas moest komen om de wedstrijden te Oranjestad te spelen. De jeugdige ploeg van de Julianaschool wordt door spreker geprezen voor haar sportiviteit en goede sportopvatting. Ondanks het feit dat deze meisjes geen enkele wedstrijd wonnen, waren zij steeds present. Wij hebben daarom gemeend, zegt spreker, aan deze ploeg een herinnering te moeten geven in de vorm van een kleine beker.

Hierna worden de bekers overhandigd en mag de leidster van Antilliaan de door de firma Spritzer en Fhurmann geschonken prachtige sportbeker in ontvangst nemen. De kleine Julianaschool kapiteine ontvangt daarna de extra prijs, een mooi zilveren bekertje. Tenslotte wordt aan de aanvoerder van de Arubaanse basketballkampioen Caribe nog een beker uitgereikt. Met een driewerf hoera voor de Arubaanse sport komt het einde van deze mooie avond.

De speelsters van Antilliana werden samen met de trainer van de ploeg, de heer J. Brokke en enige genodigden ontvangen ten woonhuize van de heer Pedro Julio del Rosario. De erewijn ging rond en er heerste al spoedig een gezellige stemming. Korte, kernachtige toespraken gaven aan het geheel een prettige sfeer. Tenslotte kunnen wij nog vermelden dat aan de trainer J. Brokke een prachtig horloge werd aangeboden als dank voor het vele en nuttige werk dat hij voor de vereniging Antilliana heeft gedaan.

Surinaamse basketballploeg vertrokken

Zondagmorgen is de Surinaamse Basketballploeg A.B.C. met een K.L.M. vliegtuig naar Curacao vertrokken teneinde aldaar enige wedstrijden te spelen. Op het vliegveld Dakota werden de spelers, die tijdens hun korte verblijf op Aruba vele vrienden hadden gemaakt, uitgeleide gedaan door talrijke personen. Voor het vertrek van de ploeg hebben wij nog een onderhoud gehad met de leider en twee spelers van de ploeg. In een vraaggesprek verklaarde de leider als volgt: „Wij zijn tevreden over ons verblijf op Aruba. Slechts een wedstrijd hebben wij verloren en dat was tegen R.C.A.. In deze wedstrijd speelden wij beneden ons kunnen. R.C.A. speelde beter. De wedstrijd was wat fors maar bleef zeer sportief."

Zeer slecht waren onze gasten te spreken over een onjuist bericht in het Surinaamse weekblad „Varia" van 18 October 1951, waarin o.m. wordt vermeld dat het A.B.C. team tegen R.C.A. in een RUW gespeelde wedstrijd met 33—12 verloor. Toen ook wij dit in de vorm van een advertentie gesteld epistel lazen, konden wij niets anders doen dan medelijdend ons hoofd schudden: „O die Varia toch".

VAN HET EILAND TAFELTENNIS TOURNOOI

Onder grote belangstelling werden de wedstrijden voor het eiland tafeltennistournooi voortgezet. Zo vonden Vrijdagavond in de Politiecantine te Sint Nicolaas de volgende wedstrijden plaats:

Hollandia vs. French Club 2—3

M. Vos vs. J. C. Vlaun
21—13; 21—7.
F. Zievinger vs. V. E. Vlaun
21—23; 8—21.
J. Riddersap vs. C. Peterson
13—21; 15—21.
F. Tromp vs. J. Halley
17—21; 20—22
C. Dirksz vs. H. Fleming
21—19; 20—22; 21—19.

P.O.V.A. vs. Suriname B. 2—3

van Laar vs. R. Groman
18—21; 16—21.
Brinkenberg vs. B. van Thol
14—21; 17—21.
Kers vs. A. Dutier
21—11; 21—14.
Riem vs. E. Reeberg
21—9; 15—21; 24—22.
Putter vs. A. Muller
17—21; 21—15; 10—21.

Zondagmorgen speelde in de Caribe club Caribe tegen Suriname A. De Surinamers moesten hier met 4—1 het onderspit delven. Hier volgen de uitslagen:

Caribe vs. Suriname A. 4—1

F. Ponson vs. V. Tjin Tam Sjin
16—21; 21—15; 21—19.
M. Kuiperi vs. R. Ijzer
21—11; 21—11.
H. Kuiperi vs. P. Lo Fo Sang
21—18; 20—22; 21—16.
F. Chemaly vs. F. Mc.Donald
23—21; 21—17.
Nel Harms vs. F. Lo Fo Sang
21—17; 14—21; 16—21.

LAATSTE WEDSTRIJD A.V.B. COMPETITIE 1951

Zondagmiddag werd op het Lafamaterrein de laatste wedstrijd van de A.V.B. competitie 1951 ge-

(Vervolg op pagina 4)

R. R. maakt haast met de R. T. C.

VAN ONZE CORRESPONDENT TE WILLEMSTAD

Uw correspondent liet U reeds weten, welke namen genoemd werden in de z.g. studie commissie, een begrip, dat uit een zijner correspondenties in dit blad U wel duidelijk geworden zal zijn. Wijzigingen zijn in de samenstelling niet gekomen, alleen is de heer P. Croes vervangen door de heer Yrausquin, die ook in 1948, tezamen met de RTC leden v.d. Meer, E. Jonckheer reeds de conferentie Suriname-Ned. Antillen-Nederland bijwoonde en deze ontijdig verliet.

Dat de Regering ten onzent haast maakt met de RTC blijkt wel uit het feit, dat reeds Woensdagochtend de leden van deze commissie werden geinstalleerd. Het ligt in de bedoeling de zaak voor April voor elkander te hebben, een zeer vrome wens, waarbij wij dienen af te wachten of deze wens in vervulling zal gaan. Er zijn wel eens meerdere wensen genit, die niet in vervulling zijn gegaan.

Dat men een en ander vóór April a.s. in kannen en kruiken wil hebben is te verklaren uit het feit, dat deze maand de Kamer der Staten Generaal ontbonden zal worden. De Tweede Kamer heeft er 4 jaartjes van niet al te standvastig beleid op zitten en de stembus zal straks antwoord moeten geven op de vraag, of de huidige Pv.dA-KVP combinatie langer gewenst is.

Indien dus de RTC voor April niet gereed zou komen — en de mogelijkheid dat men niet klaar komt is niet zo heel gering — kan het parlement zijn goedkeuring er niet over uitspreken en zal dus het volgende parlement met een eventuele nieuwe Regering zijn gedachten er over moeten laten gaan.

Haast is dus wel geboden. Daarom zullen binnenkort de leden van de studiecommissie bij elkaar komen en het zou ons niet Staten hebben gezien, ook in deze studiecommissie zal terugvinden, verwonderen dat, wat wij in de n.l. een lijdelijk verzet, dat van de zijde van de DP te verwachten is.

Immers, het bestuur van de DP heeft wel besloten deel te nemen aan de werkzaamheden der voorbereiding van de RTC, doch heeft aan die medewerking in een adem er aan verbonden de opmerking, dat dit besluit geen verandvring zal brengen in het standpunt t.a.v. de huidige politieke verhoudingen in de Nederlandse Antillen.

De oppositie tegen de partijpolitiek, zoals de Democratische Partij dit placht te noemen en waarvan wij in de afgelopen maanden hebben kunnen zien wat daarvan de resultaten zijn, en het gebrek aan een vast beleid, dat de Landsregering verweten wordt, zal onverminderd worden voortgezet. Dat wil dus zeggen, die houding zal men ook aannemen in de studiecommissie. En dan spreekt de DP nog van een uiteindelijke houding der DP m.b.t. de RTC — hiermede wordt waarschijnlijk bedoeld het optreden van de DP leden in den Haag zelf — die af zal hangen van de vraag in hoeverre gunstige resultaten kunnen worden verwacht voor de Nederlandse Antillen door terzijde stelling van de partij politiek.

Met andere woorden; in den Haag zal eerst blijken hoe de DP over deze gang van zaken denkt. Uw correspondent heeft al eens meer in Uw blad kunnen schrijven, waarom zo'n haast met die RTC bedreven wordt. Waarom niet eerst eens wat ervaring opgedaan met de huidige Eilandenregeling? Wellicht dat die ervaring veel wrijfpunten tussen Aruba en Curacao zou wegnemen. Wrijfpunten, die straks ongetwijfeld door de gehele Arubaanse delegatie — hoe in zich verdeeld ook — als één blok naar voren zal brengen.

Immers, de RTC, die het uiteindelijk gebouw der Verenigde Nederlanden, waarin Suriname en de Ned. Antillen zijn opgenomen, zal optrekken, kan geen werkstuk afleveren, indien het dak er niet opkomt. Eerst moeten de fundamenten en de muren worden opgetrokken. Eerst moet Aruba weten waar het op intern gebied aan toe is. Daarom komen de interne verhoudingen aan bod.

Daarom betreurt Uw correspondent het, dat er zo'n haast betracht wordt met die RTC. Immers, zegt een goed Nederlands gezegde niet, dat haastige spoed zelden goed is?

INTRONISATIE H. HARTBEELD OP KERKPLEIN SAVONETA

Zondag, 28 October a.s., Feestdag van Christus Koning, zal om half vijf uur namiddags het nieuwe H. Hartbeeld plechtig worden ingezegend, en door de inwoners van de parochie als hun Patroon worden gehuldigd. Het fraaie levensgrote beeld, gehouwen uit marmer, is vervaardigd door Rag. Noel Cricca, Italië, die er zeker hun eer aan hebben. Het plaatsen van het beeld, dat de vorige week plaats vond, is heus niet eenvoudig geweest, en de Herder der Parochie heeft zijn hart vastgehouden, toen meer dan twintig man het vele tonnen wegende beeld met veel moeite konden optakelen. Het staat nu onbeschadigd op haar twee meter hoog voetstuk. Savoneta heeft eindelijk haar langverwacht H. Hart beeld in haar midden.

GEVOLG VAN CIRCULAIRE

Zoals wij meldden werd vanwege de Openbare Leeszaal een circulaire onder de schooljeugd verspreid om lid te worden. Toen wij dr. Hartog naar de resultaten vroegen zei hij dat elke middag enkele tientallen jongens en meisjes zich komen melden. De jongens van het St. Dominicus-college waren het eerst.

TEGEN PIEPJONGE „ARUBA STAR" WERD REEDS AANKLACHT INGEDIEND

„ZWART SCHAAP" VAN ZAKENMAN AL TE ZEER IN BESCHERMING GENOMEN

Het is altijd een goed gebruik geweest, dat er bij het verschijnen van een nieuwe periodiek, er een exemplaar gezonden wordt aan de redacties der andere bladen, bij wijze van kennismaking. Een goed gebruik is ook het schrijven van een „editorial", waarin de redactie de lezer bij de eerste uitgave vertelt, wat de strekking van zijn blad is.

Zowel het een als het andere bleef achterwege bij het verschijnen van het gedrukte weekblad „Aruba Star", wat onder de redactie van de heer H. R. Narain op 13 dezer in de circulatie kwam tegen de prijs van zes placas....

Een dergelijke informaliteit in deze informele wereld zou echter zonder commentaar zijn gebleven, wanneer wij tussen de berichten in de Engelse taal niet een in (zeer slecht) Nederlands gesteld artikel waren tegen gekomen getiteld: „Sociale Wantoestanden"

Dit is dan de geschiedenis van een meisje, dat door een zekere Heer H. aangenomen wordt om in de winkel S. te werken. H. ziet haar op een avond op straat met haar vriend, een kleurling (het meisje is blank). Van dat ogenblik af is het meisje het „zwarte schaap" in de winkel. Ze moet alle smerige en vervelende werk opknappen, krijg aan het einde van de maand niet het beloofde loon uitbetaald, en wordt er dan dezelfde middag uitgeschopt, omdat ze weigert de vloer te vegen.

De door Sociale Zaken gestelde ontslagtermijn wordt niet aangehouden en als de juf niet zo'n „goeie boy-friend" gehad had zou ze daar niets van geweten hebben. We nemen hier de moraal van de verhaal over: Winkeljuffrouw ik hoop dat jullie je plichten kennen, weet ook wat je rechten zijn anders wordt je in de modder gedrukt. (bij het eenjarig bestaan van de Star zullen we een bos komma's aanbieden. De schrijf of zetfout is ook niet van ons.

We hebben de lezing van de andere zijde nu ook kunnen horen, daar we de heer H. in zaak S. zijn gaan opzoeken, en daar hoorden we wat anders. De juf was op twee maanden proef genomen, tegen een salaris van ƒ 75.— en 1% van de verkoop, hetgeen bij geboekt werd. Een uitkering van minder dan het beloofde loon was dus onmogelijk. Dan ontmoet de heer H. op een avond de juf en haar vriend, niet op straat, maar in een café-restaurant, waarbij het paar een „drink" aanbied, die geaccepteerd wordt.

Op deze episode volgt in de „Star" nu de vervolging van het arme kind, begeleid door de woorden: „Waarschijnlijk was het rassenwaan of misschien iets anders wie weet" Ten aanzien van het eerste kunnen de andere winkelmeisjes zeer zeker getuigen, terwijl ook vele gekleurde vrienden van de heer H. het tegendeel weten De insinuatie van „of misschien wat anders wie weet" ten aanzien van een vader van zes kinderen , is absoluut niet in overeenstemming met de journalistieke moraal.

Op de helft van de eerste proefmaand kwam de „goeie boy-friend" informeren hoe de juffrouw voldeed als verkoopster. De heer H. antwoordde, dat zijn vriendin zeer slecht werkte en aan het einde van de maand weer voor 100% ter beschikking van de vriend zal zijn.

Op betaaldag werd dit de juffrouw dan ook medegedeeld en wel tegelijk met het overhandigen van het loonzakje.

Aangezien zij op proef werkte was er van een maand opzeggen geen sprake. De volgende werkdag, die op een Woensdag viel, kwam het meisje weer opdagen, met het verzoek of ze astjeblief nog wat mocht werken. Dit werd geweigerd.

De heer H. heeft een klacht wegens smaadschrift ingediend, waarna over de „Star" niets anders meer te zeggen blijft, dan een goed begin een halve werk is.

CURACAO-EXPRES?

Sinds enige dagen rijdt er op Aruba een bus rond, die blijkens het opschrift de dienst onderhoudt op Mundo Nobo en Charo. Een handige manier om op Curacao te komen. Of de bus met passagiers en al op de boot gaat, of dat het een slordigheid van de autobus-onderneming geldt (die de bus overnam, maar het opschrift niet eens veranderde) weten wij niet.

LEDEN VAN HET HOF HADDEN HUN TOGA'S THUIS GELATEN

ZOALS DE SAKSEN RECHT SPRAKEN . . .

(Van een correspondent)

We hebben Dinsdag, met het getuigenverhoor ter plaatse in de zaak Vlaun moeten denken aan de tijd, dat de stoere, oude Saksen recht spraken in de open lucht, onder een knoestige eikenboom.

Wel was er geen knoestige eikenboom te bekennen, en stond er alleen op een afstandje een armzalig waalboompje, maar het was in de open lucht, en we hebben gezien, dat de heren van het Hof geen Toga en een stoffige kamer nodig hebben, om eerbiedwaardig te zijn: de ambtsgewaden waren thuisgelaten, behalve dat van de deurwaarder, die zijn penning had omgehangen.

Zo werd dus de zitting van het Hof geopend, terwijl de zon verstek liet gaan, hetgeen een heel fijngevoelige geste was. Minder fijngevoelig waren een paar heren in een oud en brommerig jeepje, dat zonder knalpot een beetje in de buurt bleef lawaai maken, zodat het moeilijk was, elkaar te verstaan. Ook een der metalen vogels van de K.L.M. stoorde even, maar dat was niet willens en weten; hoe kon de piloot op zo'n hoogte weten, wat een belangrijke dingen daar beneden op ons vlekje in de Caraibische Zee gebeurde?

Van het getuigenverhoor hebt u allemaal wel gelezen, met Teresa, die vertelde dat de man eerst aan de kant van de weg liep, toen op de weg, en tenslotte de dramatische verklaring, dat hij met een voet op de weg, met de andere naast de weg liep. En met die andere juffrouw, die iets hoorde na een ogenblik, hetgeen naderhand veranderde in een kwartier, en nog iets later in een half uur. Maar nou ja, vroeg al niet Pontius Pilatus: „Wat is waar?" Misschien vroeg hij iets anders, maar we zijn nooit zo heel erg goed in Bijbelgeschiedenis geweest.

De zuster van de beklaagde vertelde daarna iets over een mysterieuze Portugees. En het toeval, dat vaak zo plagerig doet, moest natuurlijk een Portugees in een ijsco wagentje langs laten rijden, hetgeen de heren van het Hof automatisch de vraag ontlokte: „Is hem dat?"

En nu kwam het voordeel van een openluchtzitting naar voren. Er werd over iemand gepraat, die een getuige zou moeten zijn. En jawel, wie stond er aan de overkant? U begrijpt het wel, de getuige kon ter plaatse opgeroepen worden. Hij getuigde tegen zijn zuster, en we zagen de twee naderhand dan ook al in een gezellige woordenstrijd gewikkeld. De zuster had namelijk alles kunnen horen, ondanks de verwoede pogingen, haar van de „rechtzaal" naar de „wachtkamer" te verwijderen.

Het Hof trok zich terug (achter een auto), en besloot, de zitting voort te zetten in de politiecantine.

De zitting in de openlucht was dus weer over. We hopen, dat dit vaker zal gebeuren. Het is gezond, en er zitten onverwachte aspecten in een dergelijke omgeving. Alleen zouden we voorstellen, de schatkist nog even op een kiertje te zetten, en voor het Hof een gouden Pah-Jong te kopen. Voor wanneer de zon wel schijnt. Een grote gouden Pah-Jong met een klein strooien aanbouwseltje. Als perstribune. En stro, omdat we zo bescheiden zijn en naar ons begeren steeds de kleinste blijven.

Getrouwd

J. Meulenbelt

en

C. F. Strunk

Utrecht, 20 October 1951.

BURGERLIJKE STAND

Bevallen op:

28 Sept. Emilia Solognier echtg. van Jose Casimiro Farro z.
30 Sept. Maria Antonia Lopez echtg. van Marco Henriquez z.
30 Sept. Catharina Celestina Giel echtg. van Venancio Victor Farro d.
29 Sept. Mariet Maduro echtg. van Cornelis Maduro d.
27 Sept. Presentacion Vrolijk echtg. van Pablo Evaristo Solognier z.
27 Sept. Teresa Faneyte z.
30 Sept. Francisca Kelly echtg. van Jesus Antonio Silva z.
27 Sept. Thomasa Tromp echtg. van Pedro Daniel Kelly z.
24 Sept. Rosa de Lima Jacinta Vingai echtg. van Nibo Bernabe Espacia z.
28 Sept. Imelda de Jesus Cobo echtg. van Estanislao Nadal z.
1 Oct. Bernardina Henriquez echtg. van Jose Isidro Lopez d.
1 Oct. Anna Tromp echtg. van Rufino Werleman z.
1 Oct. Adriana Yarzagaray echtg. van Leonardo Boekhoudt z.
2 Oct. Catharina de Cuba echtg. van Miguel Arcangel Everon d.
27 Sept. Angela Rosenda Giel echtg. van Eddy Pedro Inocencia z.
28 Sept. Johanna Antonia Petrotchi echtg. van Francisco Petrochi d.
3 Oct. Telma Verra Maria Wong-A-Foe echtg. van Jeronimo Germanus Gomes d.
28 Sept. Rosa de Mey, echtg. van Francisco Vicente Lacle d.
3 Oct. Augustina Maria Brete echtg. van Johannes Boekhoudt d.
3 Oct. Hermina Jacoba Paulina Peet echtg. van Lodewijk Benjamin Enser d.
29 Aug. Daisy Collins d.
3 Oct. Petra Emilia d.
4 Oct. Colastica Regina Oviedo echtg. van Johan Victor Monart z.
4 Oct. Susana Maria Arends echtg. van Eduardo Alberto Viada d.
29 Sept. Martha Wernet echtg. van Alejandro Koolman z.
4 Oct. Josephine Germain echtg van Erah Charles d.
2 Oct. Margaretha Delany echtg. van Carlino Croes z.
30 Sept. Eugenia Marconier echtg. van Felix Antonio Curiel d.
23 Sept. Johanita Ras echtg. van Pedro Croes z.
22 Sept. Betty James echtg. van Edwin Gould Lennep z.
26 Sept. Violet Sylvester echtg. van Jerome Walter Toussaint d.
21 Sept. Cathrine Victory echtg van Darington Munroe z.
25 Sept. Nerissa Henriquez echtg. van Joseph Oliver Rodrigues z.
21 Sept. Natalia Lewis z.
2 Oct. Carmen Maria Noguera echtg. van Ireno Felix Martijn d.
24 Sept. Thelma De Roche echtg. van Denton Williams z.
20 Sept. Gertrude Unice Dosset d.
27 Sept. Ramona Lucia Smith z.
2 Oct. Sixta Geerman echtg. van Basilio Maduro z.
23 Sept. Georgine Helouise Amo echtg. van Ronald Hedges Abrahamsz d.
24 Sept. Rita Benjamin echtg. van Walton Prime d.
1 Oct. Kathleen Mary Osborn echtg. van Robert Alexander Kirtley z.
27 Sept. Clarissa Noel echtg. van Stephen Charles d.
3 Oct. Mariana Maduro echtg. van Dominico Fleming z.
4 Oct. Petra Francisca Maduro echtg. van Luis Ernesto Marchena z.
2 Oct. Maria vuintina Angela echtg. van Damaso Casper Rasmijn d.
28 Sept. Ann Lucy Romain echtg. van Leonard Mc. Kenzie z.
25 Sept. Nazaire Olinde York echtg. van Henry Johnson d.

Getrouwd op:

3 Oct. Mariano Martino Cel en Teresita Kelly.
3 Oct. Robert Wilson Frederick en Agnes Franscisque.
4 Oct. Piiton Holas en Lula Agatha Williams.
4 Oct. Wilfrit Tito Lard en Norma Theodora Antonio.
6 Oct. Reginald James Dudley en Marie Victoire Alexander.

Overleden op:

1 Oct. Christina Wernet.
6 Oct. Glenalee Mavlin Wever.
6 Oct. Eusebio Francisco Monart.

ROTARY CLUB ARUBA GASTHEER VAN DISTRICTS GOUVERNEUR

Morgen, 23 October, zal de Arubaanse Rotary Club rotarian Jesus Manuel Diaz Gonzalez, Gouverneur voor District 133 van Rotary International, die thans officieel de rotary clubs van Venezuela, Aruba en Curacao voor de eerste maal bezocht, ontvangen.

Rotarian Diaz Gonzalez is een vooraanstaand koopman. Hij is eigenaar van het zendstation: „La Voz del Tachira" van San Cristobal. Hij is lid van de Rotary Club van de hoofdstad van Tachira en een der 203 District Gouverneurs van Rotary International die meer dan 7.300 Rotary Clubs leiden met een gezamenlijk aantal leden van 347.000; zakenmensen en personen met leidende functies van 83 landen en geographische eenheden in alle delen der wereld.

De werkzaamheden van een Rotary Club en overal waar men dergelijke clubs vindt, zijn gelijk, de reden hiervan is, dat deze werkzaamheden zijn gefundeerd op dezelfde algemene doelstelling: verbreiden en verbeteren van kameraadschap en betere verstandhouding tussen zakenmensen, mensen uit het bedrijfsleven, uitvoerders, enz., het bevorderen van voor de gemeenschap nuttige werken, opvoeren tot normen van het zakenwezen en van alle beroepen, het stimuleren en ontwikkelen van een beter begrip onderling, van de goede wil en uiteindelijk van de vrede tussen de mensen.

Deze wereld organisatie van goede diensten groeit steeds in aantal en in kracht, jaar na jaar. Gedurende het laatste fiscale jaar werden tot de Rotary International 257 nieuwe Rotary Clubs toegelaten verdeeld over 35 landen in Noord, Midden en Zuid Amerika, Europa, Azië, Afrika en de eilanden in de Pacific.

Een interessante bizonderheid is, dat de Hr. Diaz Gonzalez juist op Aruba zal zijn tijdens de U.N. week, die telkenjare valt tussen 21 en 27 October. De Rotary Club van Aruba heeft voor haar vergadering van 24 October dan ook een zeer bizonder programma opgesteld, waarbij het gehele Corps Consulair, de Gezaghebber van Aruba en de directeuren en executives der Oliemaatschappijen zijn uitgenodigd.

Zoals de lezers bekend zal zijn zal volgend jaar op Aruba de conferentie van het Rotary District 113 worden gehouden. De plannen daarvoor zullen dan ook terdege worden besproken tussen de Distr. Gouverneur en het bestuur van onze Rotary Club. Wij wensen het actieve bestuur dan ook alle succes toe met die conferentie, die om meerdere redenen van groot belang is, niet alleen voor Aruba, maar ook voor de N. A.

....en dit zijn Uw juiste adressen voor....
...and here are your best addresses for...

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS

„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo

Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS

Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CLAPP'S BABYFOOD

The best for your baby
Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK

Beter en Goedkoper bij de
Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS EN PREPARATEN

C. L. Jullao
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS EN FOTO-HOEKJES

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"

Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS

Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK

Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN

Uitgebreide voorraad te
Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN

Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

H

HANDTEKENING- EN DATUMSTEMPELS

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

Warenhuis van der Ree
Oranjestad

J

JEWELRY

"The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN

Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES

Aruba Post, Mainstreet
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO AND SUPPLIES

Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

P

PAINTS Mc. QUADE

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE AND ODEON RECORDS BY Victor Sylvester

Marconiphone Radio
Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO'S

Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

REFRIGERATORS "ADMIRAL"

Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN

Cahiers, Blocs, Registers,
Potloden, Inkten ,enz.
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS

Elk gewenst model, levering
met 14 dagen
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

T

TOILETARTIKELEN

Zeer grote sortering te
verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS

Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- EN RUNDVLEES

Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas Tel. 1551

VERPLEGING (Particulier)

Zr. van der Mark
Hotel Holland
Tel. 1723

K.N.S.M. BREIDT VLOOT UIT

De K.N.S.M. heeft opdracht gegeven voor de bouw van 4 motorvrachtschepen, elk met een draagvermogen van ca. 3800 ton en een kubieke inhoud van ca. 4500 ton. Deze schepen worden uitgerust met motorinstallaties van het fabrikaat Stork en zij zullen een snelheid hebben van ca. 13 mijl per uur. Twee der schepen worden gebouwd door de N. V. Scheepsbouwwerf Gebr. Pot te Bolnes bij Rotterdam, de 2 andere door C. van der Giessen & Zn's Scheepswerven te Krimpen a/d IJssel. Door deze opdracht is het aantal schepen dat de K.N.S.M. op het ogenblik in aanbouw heeft gestegen tot tien.

NEDERLAND — INDONESIE

(Slot van pag. 1)

Nederland meende niet te moeten en te kunnen toegeven aan de Indonesische eis om dit gebiedsdeel (dat overigens noch geographisch noch naar de aard van zijn bevolking tot de Indonesische archipel behoort) aan Indonesië af te staan. Van dat ogenblik af is ook de Indonesische Regering zelf de eis gaan stellen van een herziening der resultaten van de Ronde Tafel Conferentie.

Officieel is toen de staatscommissie ingesteld, die ik reeds noemde en waarvan professor Supomo het voorzitterschap bekleedt. Wat die staatscommissie precies heeft uitgedokterd is niet bekend. Zij heeft een rapport uitgebracht, dat tot nu toe niet werd gepubliceerd. Welke conclusies de Indonesische Regering uit dat rapport heeft getrokken, niemand, die het weet. Alles wat Nederland in de loop van dit jaar te horen kreeg, vernam het uit redevoeringen van de Indonesische leiders en uit krantenberichten. OFFICIEEL heeft de Indonesische Regering nog nooit precies gezegd wat en waarheen zij wil. Het enige, dat zij tot dusverre heeft gedaan is professor Supomo sturen om poolshoogte te nemen. Veronderstellenderwijs mag men echter wel zeggen, dat het er vermoedelijk wel om zal gaan uit de overeenkomsten, die op de Ronde Tafel Conferentie werden gesloten, al zulke bepalingen te schrappen, die voor Indonesië onvoordelig worden geacht.

Mohammed Roem, voormalig Hoge Commissaris van Indonesië in Nederland, heeft onlangs in een rede, die hij in Medan heeft gehouden, gewezen op de consequenties van een dergelijke actie. Wanneer Indonesië inderdaad alle bepalingen wil schrappen, die het in zijn nadeel acht, dan moet het erop voorbereid zijn, dat Nederland van zijn kant ook alle bepalingen geschrapt wil zien, die het in zijn nadeel acht en die in het voordeel van Indonesië zijn — en dan, aldus ongeveer de heer Roem, zou Indonesië wel eens aan het kortste eind kunnen trekken.

Dat de Nederlandse Regering in diezelfde richting denkt, zou men wel kunnen opmaken uit de wijze, waarop zij zich, desgevraagd door de Staten Generaal, over een en ander heeft uitgelaten. Zij heeft daarbij van een opvatting doen blijken, die ongeveer op het volgende neerkomt: fraai vinden wij het niet, dat gij. Indonesië een nog zo kort gesloten overeenkomst reeds wilt gaan herzien, maar als ge meent, dat wij er geen prijs op stellen, dan hebt ge het mis. Wilt gij van uw verplichtingen af — ons goed, maar dan wij ook van de onze.

Daar is bovendien nog iets anders, iets waar de Nederlandse Regering in bedekte woorden eveneens op heeft gewezen. Het is natuurlijk allemaal mooi om te zeggen, dat overeenkomsten tussen twee landen niet voor de eeuwigheid worden gesloten, maar het gaat niet aan om dergelijke overeenkomsten onder dit of onder andere motieven te behandelen alsof het vodjes papier zijn — of nog erger: niets meer dan middelen in de binnenlandse politieke strijd.

De R.T.C.-overeenkomsten zijn nog geen 2 jaar oud. Men zou kunnen zeggen, dat de inkt nog nauwelijks droog is, waarmee zij werden ondertekend. En zie: nauwelijks dreigen er interne politieke moeilijkheden, nauwelijks krijgt men op een opengelaten punt zijn zin niet of men begint aan die plechtige overeenkomsten te knabbelen. Dit roept onmiddellijk de vraag op: welke waarborg biedt dan enige andere overeenkomst met onverschillig welk ander land?

Ergens zegt de Talmud, dat een goede reputatie een der kostbaarste goederen is, die de mens kan bezitten. Dat geldt ook voor de volken, voor de Staten. Een goede reputatie in de internationale wereld is een kostbaar bezit, spoedig verspeeld, maar niet gemakkelijk teruggenomen.

Het luchthartig manipuleren met plechtig gesloten internationale overeenkomsten, laat staan het gebruiken van dergelijke overeenkomsten als instrumenten in de binnenlandse politiek, is een zeker middel om die internationale reputatie te verspelen. Laten wij daarom hopen, dat de Indonesische Regering de juiste weg zal weten te kiezen.

Zo niet, dan zal het Nederland spijten — niet in de laatste plaats om Indonesië zelf.

BRITSE VOETBALCLUBS BOEREN SLECHT

Londen, October: Tal van voetbalclubs staan voor het onaangename feit, dat de opkomst van het publiek en de recettes nogal tamelijk ver achterblijven bij de cijfers, welke in vorige jaren werden genoteerd. Op de eerste Zaterdag van het huidig seizoen was het totaal aantal toeschouwers voor Engeland en Wales 100.000 minder dan verleden jaar en de afneming in de ontvangsten begint zorgen te baren, omdat het verschijnsel zich sindsdien heeft geaccentueerd.

Als een van de redenen voor de verminderde toeloop naar de loketten wordt de verhoging van de toegangs prijzen genoemd. Evenwel moet men aannemen, dat de slechte kwaliteit van het spel ook invloed heeft uitgeoefend. Immers blijven de ploegen, wier stijl tot de verbeelding van de toeschouwers spreekt, zowel in thuis- als in uit-wedstrijden voor uitverkochte huizen spelen, waaruit blijkt, dat er nog altijd grote belangstelling bestaat voor voetbal, dat in de smaak van het publiek valt. Deze ploegen spelen constructief en aantreffelijk, „artistiek" voetbal en niet het slordige spelletje, dat tegenwoordig zo vaak op de Engelse velden gezien wordt. De conclusie dringt zich op, dat het algemeen spelpeil opgevoerd moet worden, wil de publieke belangstelling weer de afmetingen aannemen van vorige jaren. Een belangrijke achteruitgang in de seizoenontvangsten zou vele van de minder rijke clubs voor grote financiële problemen stellen en tevens het door de League ontworpen schema, volgens hetwelk de spelers een zeker bedrag ineens ontvangen, wanneer ze de leeftijd van 35 jaar bereiken, in gevaar brengen. Dit schema moet namelijk gefinancierd worden uit een heffing van 4% van de ontvangsten bij thuiswedstrijden en het zal derhalve alleen goed kunnen functioneren, wanneer het Engelse voetbal als geheel financieël gezond zal blijven.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

(Slot van pag. 1)

speeld. Elf Sterren moest het opnemen tegen de La Salle Boys. Gedurende de eerste helft was het een aardige gelijkopgaande strijd met wat beter open spel van Elf Sterren. De L.S.B. voorhoede speelde een tekort spel waardoor menige kans verloren is gegaan. Tengevolge van een toegekende vrije schop op ongeveer 20 meter van het L.S.B. doel namen de Elf Sterren de leiding. Gedurende de eerste helft kwam hier geen verandering in. De tweede helft zette in met een aanval van de Elf Sterren doch door goed werk van de L.S.B. achterhoede werd een doelpunt voorkomen. De rechter vleugel van de Elf Sterren werd te veel vrij spel gelaten waardoor van deze wing herhaaldelijk gevaar dreigde. Ondanks het kleine overwicht van Elf Sterren gelukte het aanvankelijk niet dit in doelpunten uit te drukken. Ongeveer 4 minuten voor het einde, als de hele L.S.B. achterhoede blijft staan voor vermeend buitenspel, is het voor de Elf Sterren voorhoede al heel gemakkelijk het 2de doelpunt langs de L.S.B. keper te plaatsen. 2—0. Even later fluit scheidsrechter Schenker voor de laatste maal en is het einde gekomen aan de A.V.B. competitie 1951.

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ

Cultuurcentrum

LAGOENWEG 11 - ORANJESTAD

De Kindercatalogus met meer dan 1200 titels van boeken voor alle leeftijden van 4 tot 16 jaar is verschenen.

Prijs 75 ct.

Boeken in het Nederlands, Engels en Spaans.

Ook een grote hoeveelheid prenten- en sprookjesboeken in verschillende talen.

De Bibliothecaris,
DR. J. HARTOG

TIENDE JAARGANG No. 1211 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 24 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 99, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Ambtenaar in functie voelde zich in zijn eer aangetast

Hij zou steekpenningen hebben aangenomen

Tijdens de politieke campagnes voor de Eilandsraadsverkiezingen is het er hier en daar op ons eiland heet aan toe gegaan. Tal van sprekers hebben in die tijd uitspraken gedaan, die zij later niet meer konden verantwoorden. In enkele gevallen kwam de strafrechter eraan te pas en de gevolgen hebben onze lezers uitvoerig in onze kolommen kunnen vernemen.

Vrijdagmorgen werd er wederom een geval van „veelspraak" voor het Gerecht in Eerste Aanleg behandeld. Dit betrof een belediging aan het adres van de heer J. Spit, ambtenaar op Sociale Zaken. Verdachte P. C. zou in een openbare vergadering te Santa Cruz hebben gezegd, dat Henny Eman niet deugde, dat de secretaris van diens partij niet deugde — maar bovendien (en daar ging spreker over de schreef) dat die secretaris in zijn functie als secretaris van de volkswoningen onoirbare handelingen had gepleegd. Hij zou zelfs van een vrouw een bedrag van ƒ 200,— hebben geaccepteerd in ruil voor de belofte, dat zij een volkswoning zou krijgen.

De heer Spit hoorde een en ander van derden en diende indertijd een aanklacht in wegens smaad. Ter zitting kwam verdachte met het verweer, dat hij de gegevens had ontvangen van de heer Plantz en wel op een commissievergadering. De Rechter achtte uitstel van behandeling noodzakelijk voor het instellen van een nader onderzoek.

Wij tekenen bij het verslag aan, dat verdachte self deel uitmaakte van de volkswoningencommissie en dat het hem uit dien hoofde toch wel bekend moet zijn, dat het aan een lid van die commissie niet mogelijk is om aan wie dan ook op eigen houtje een woning toe te wijzen. Voor de toewijzing wordt, naar wij te bevoegder plaatse vernamen, de volgende procedure gevolgd: na ontvangst van een aanvraag wordt de inspectrice (thans mevr. Doyen-De Veer) op pad gezonden met verzoek inlichtingen te verwerven betreffende de aard van de huidige bewoning, de gezinsgrootte, het inkomen. Dan worden inlichtingen ingewonnen bij de politie en tenslotte komt Sociale Zaken er aan te pas. Indien alle gegevens binnen zijn, wordt in een vergadering van de commissie over de aanvraag beslist.

UITSLAG LOTERIJ

Dezer dagen had de trekking plaats van de Loterij georganiseerd door de Prot. Damesvereniging ten bate van behoeftige TBC gezinnen op Aruba. De prijs, waardebon ter waarde van ƒ 50.00 viel op No. 74. De gelukkige winnaar kan deze bon in ontvangst nemen bij Mevrouw D. Erenberg, Fergusonstraat (t/o Wilhelminasportpark) Oranjestad.

KORT NIEUWS

Het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken heeft bij de Britse ambassade in Cairo een nota ingediend, waarin wordt geprotesteerd tegen de Britse „agressie" in de Suezkanaalzone. Verder ontkent het ministerie, dat Egypte voornemens is het geschil voor de Veiligheidsraad te brengen.

Groot Britannië heeft Vrijdag een nota aan Egypte gezonden, waarin vergoeding wordt geëist voor de aan Britse eigendommen bij de jongste ongeregeldheden in de Suezkanaalzone toegebrachte schade. Dat „Briste levens in gevaar kwamen en het voor de Britse troepen noodzakelijk werd tussenbeide te komen" wordt door de Britse regering geheel geweten aan de „onbekwame houding der Egyptische autoriteiten om de orde te handhaven."

De bevelhebber der Britse troepen in Egypte, Sir George Erskine, heeft bekendgemaakt, dat de hoofdmacht van het Egyptische leger (ongeveer een divisie) zich in de woestijn van Sinaï bevindt tussen de strijdkrachten van Israël en die van Engeland in. Daarom, zo zei de generaal, had hij de overgangswegen van het kanaal bezet, nadat er rumoer was ontstaan. Indien de Egyptische autoriteiten hem, generaal Erskine, zouden verwittigen van voorgenomen troepenbewegingen en zekere garanties zouden geven, zouden de Eyptische troepen door de Kanaalzone worden gelaten.

Duizenden Syrische demonstranten in Damascus riepen anti-Britse leuzen en in de moskee werden gebedsdiensten bijgewoond voor de „zaak van Egypte". De demonstraties waren georganiseerd door de Mohammedaanse Broederschap en de Bond van Gelema's. De verboden communistisch-gezinde Toedeh-partij in Perzië, die thans „verenigde vakbond van arbeiders" heet, heeft op een plein te Teheran een demonstratie van twee uur gehouden uit sympathie met de Egyptenaren. Ook premier Mossadeq werd door een spreekkoor aangevallen.

BIJZONDERE ONDERSCHEIDING VOOR ZUSTER HANEWINKEL

Ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van het Wit-Gele Kruis werd aan een aantal bij dat voor onze gemeenschap zo bijzonder nuttige instituut werkzaam zijnde personen een hoogst waardevolle onderscheiding uitgereikt, namelijk een Pauselijke apostolische Zegen in de vorm van een gecalligrafeerde oorkonde, welke werd ondertekend door Kardinaal Vendini. Deze oorkonden kwamen in het bezit van de oudste wijkverpleegsters, die op elk der eilanden werkzaam zijn.

Zondagmorgen werd ten huize van de heer J. H. Meijer, voorzitter van de afdeling Aruba van het Wit-Gele Kruis, de oorkonde uitgereikt aan zuster T. Hanewinkel en wel door de geestelijk adviseur van genoemde afdeling, Pastoor Pennings. Voorts werd met een toepasselijk woord een boekwerk namens het Bestuur aangeboden.

Bij de plechtigheid waren o.m. aanwezig vele leden van het Bestuur, Pater Fick namens de Pastoor van Oranjestad en de Frère-Directeur.

Wij wensen zuster Hanewinkel van harte geluk met de eervolle onderscheiding, die haar te beurt is gevallen. Zij en haar hardwerkende collega's maken zich buitengewoon verdienstelijk; dag en nacht staan zij gereed om te helpen waar het nodig is en nimmer wordt vergeefs een beroep gedaan op hun hulpvaardigheid en menslievendheid.

HENNY EMAN DIENDE AANKLACHT IN

Wij vernemen, dat de heer Henny Eman hedenmorgen een klacht wegens smaadschrift heeft ingediend. Deze klacht was gebaseerd op het doorgeven van een gerucht in „La Prensa", dat de heer Eman tien duizend gulden van de directie van de Lago zou hebben ontvangen voor zijn publicaties tegen de nieuwe arbeiders-organisatie.

DENK AAN HET MISDEELDE KIND KOOPT KINDERPOSTZEGELS

ONS STADION NADERT RAS ZIJN VOLTOOIING

VERLICHTING KOST DE BOUWSTICHTING NOG HEEL WAT HOOFDBREKENS

Dinsdagmorgen was een aantal persvertegenwoordigers naar het nieuwe Stadion gekomen om zich te overtuigen van de gemaakte vorderingen en om bovendien nog enige technische bijzonderheden te vernemen. Ter voorlichting ontmoetten wij op het uitgestrekte bouwterrein ir A. van den Berg, chef van Openbare Werken Aruba, de heer Folkert Loonstra (Bouw Maatschappij Aruba), de heer Schuit (technisch ambtenaar O.W.) en de heer C. Hiemstra (uitvoerder B.M.A.). Van de Stichting Bouwfonds Stadion Aruba waren aanwezig de heren Frans de P. Wever, ondervoorzitter, en W. J. Westerink, administrateur.

Eind Augustus werd met de Stadion Aruba is de organisatrice, bouw begonnen en reeds nu werd op het werkprogramma twee maanden ingelopen! De terreinmuur is vrijwel geheel gereed, evenals het funderingswerk van de tribune, waarvan het linkergedeelte in de bekisting gesteld is. Een dezer dagen zal deze vleugel worden gestort. Het middengedeelte van de tribune is opgetrokken tot verdiepingshoogte. Inderdaad er is hard aangepakt en het laat zich aanzien, dat het Stadion reeds in de loop van Februari voltooid zal zijn.

Hier en daar werd gedurende de afgelopen maanden het bericht gelanceerd, dat het terrein te klein zou zijn; dat is volstrekt niet het geval. De grootte van het veld voldoet aan internationale voorschriften en op verzoek van de Baseballbond is de omtrek van de terreinscheiding enigszins vergroot, waardoor ook een aan de internationale bepalingen beantwoordend baseballveld kan worden uitgezet.

Het gehele veld (van muur tot muur) heeft nu een lengte van 173,50 meter en een breedte van 105,50 meter; het voetbalterrein wordt 105 meter lang en 70 meter breed. Om het veld komt een sintelbaan van 6,25 meter breed en in totaal een lengte van 400 meter. De tribune biedt aan 1222 personen uitstekende zitplaatsen en wat het aantal staanplaatsen betreft, dit kan het aantal tien duizend eventueel verre overschrijden.

Wie bouwt?

Verschillende malen hebben wij in onze krant gegevens gepubliceerd met betrekking tot de organisatie, die zich heeft belast met de bouw van het Stadion. Een en ander blijkt nog niet tot iedereen goed te zijn doorgedrongen en daarom komen we er nog even op terug. De Stichting Bouwfonds de principaal van het werk. De technische leiding berust bij Openbare Werken, de uitvoering bij de Bouwmaatschappij Aruba (het ontwerp is van de architect Jan Nagel). De Stichting houdt het Stadion onder beheer (het oude Wilhelminasportpark werd indertijd door de Arubaanse Voetbalbond aan de Stichting overgedragen), totdat er in de toekomst een overkoepelende Arubaanse sportorganisatie wordt opgericht, welke zich met het beheer kan belasten.

Verlichting

Ten kantore van de B.M.A. gaf de heer De P. Wever een toelichting over de volgende belangrijke stap welke de Stichting zal ondernemen: de verlichting van het Stadion. Het sportcentrum zal alleen ten volle aan zijn doel kunnen beantwoorden indien er ook gedurende de avonden gebruik van kan worden gemaakt. Ook is dit punt belangrijk bij de organisatie van internationale tournooien. De betreffende afdeling van Openbare Werken heeft de Stichting doen weten, dat het wenselijk zou zijn indien nu een beslissing werd genomen ten aanzien van het verlichtingsplan, opdat bij de verdere bouw daarmede rekening zou kunnen worden gehouden en kosten kunnen worden uitgespaard. De raming omvat een bedrag van ƒ 60.000,—; de financiele toestand is thans zo, dat het beschikbare bedrag — inclusief het bedrag van twintig duizend gulden dat op begroting 1952 prijkt — toereikend is voor de bouw van het Stadion, maar niet voor de verlichting. De Stichting zal plannen beramen om gelden voor het belangrijke project bijeen te krijgen.

Openbare Werken ontwierp een uitvoerig schema voor de verlichting; hierop komen wij t.z.t. nog terug.

Tournool

Ter gelegenheid van de opening van het Stadion zal een groots internationaal voetbal- en baseballtournooi worden georganiseerd. Daartoe zal op korte termijn een werkcommissie in het leven worden geroepen, opdat een vlotte organisatie van het evenement gewaarborgd zij. Zodra ons nadere bijzonderheden over het tournooi bereiken, zullen wij deze aan onze lezers doorgeven.

ARUBAANSE BURGERS WILLEN CONTACT MET MARINIERS VERSTEVIGEN

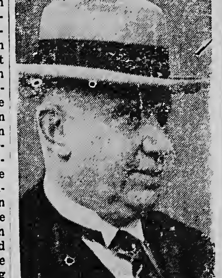
Toen de NIWIN (Nationale Inspanning Welzijnsverzorging Indiën) in Den Haag werd opgeheven, voornamelijk in verband met het feit, dat het werkterrein te eng was geworden door de terugkeer van de Nederlandse militairen uit Indonesië, werden eveneens opgeheven de talloze Niwincomité's, waar deze zich ook bevonden. Ook het comité op Aruba — onder voorzitterschap van de heer Van Dulst — werd ontbonden; het kon bogen op een goede werkperiode en flink-opgezette acties, waarvan de sigarettenactie wel het meest geslaagd was.

De Niwin is weg, maar desniettemin bleef de behoefte bestaan aan een orgaan, dat het contact onderhield tussen de burgerij en de militairen. Daarom nam een aantal personen — w.o. de heer Jos A. van der Schoot, vroeger secretaris van het Niwin-comité het initiatief om een contact-commissie in het leven te roepen. Het doel zal zijn het bevorderen van het contact op Aruba tussen de mensen in burger en khaki in de ruimste zin van het woord, o.m. door het inzamelen van lectuur (waartoe een achttal bakken in Kamp Savaneta wordt vervaardigd), stimuleren van het gezinsbezoek, het uitbreiden van bestaande bibliotheken voor de militairen.

Het eerst staat op het programma een grootse Kerst-actie, waardoor het mogelijk moet worden, dat aan elke op ons eiland verblijvende militair met Kerstmis een pakketje wordt aangeboden (zoals de Niwin hiet enige jaren placht te doen).

De heer Van der Schoot had een onderhoud met de heer wnd. Gezaghebber en deze verklaarde zich dadelijk bereid aan het cinde van deze maand de commissie te installeren. Hierin zullen de navolgende personen zitting nemen: de heer W. A. Statius Muller (namens Rotary Club Aruba); de heer J. A. van der Schoot (oud-secretaris Niwin-comité Aruba); de heer Th. A. van Erp (politie en Pova); de heer J. van Dulst (A.P.M.); dr Reinders Folmer (Lago Oil and Transport Company); mevr. Sara Oduber-Arends (damesvereniging Unitas); mevr. Alida Lampe (Aruba Damesclub); de heer A. Cloo (Arubaanse Persvereniging); dr A. F. Dussenbroek („soldatenvader" van Aruba); de heer N. Cohen (Arubaanse Vereniging van Handelaren); de heer N. Schild (vereniging van Reserve-Officieren); de heer H. Nassy (Club Suriname); Pater Jansen (leger-aalmoezenier); ds Hoogerwaard (legerpredikant); de heer R. van Hoorn (Ambtenarenbond), kapitein der Mariniers J. Dourlein, nader aan te wijzen onderofficier van de Mariniers en een Marinier zonder rang. Tenslotte werd ook een brief gericht aan de Lions met verzoek een vertegenwoordiger te willen aanwijzen.

Wij wensen de contactcommissie gaarne veel succes toe.



Mr. v. Schalk

's Gravenhage, 23 Oct.: Naar aanleiding van de perscommentaren in de Curacaose bladen verneemt men van bevoegde zijde, dat de West-indische commissie van de Tweede Kamer reeds zes weken geleden door de minister uitvoerig is ingelicht over het plan van de uitzending van de heren Van Schaik, Van de Grinten en Van Helsdingen naar de West. De Kamercommissie heeft dit plan toen algemeen met instemming ontvangen. Thans spreekt men in Den Haag niet meer over de commissie-Van Schaik, doch over de heren Van Schaik, Van de Grinten en Van Helsdingen als regeringsgevolmachtigden. De heer Van de Grinten vertrekt 8 November uit Nederland, terwijl de heren Van Schaik en Van Helsdingen 9 November zullen afreizen.

DE SOPRAAN ELLABELLE DAVIS ZINGT OP CURACAO EN ARUBA

Op 18 September j.l. begon de in korte tijd zo gevierde sopraanzangeres Ellabelle Davis haar tournee door het Caraibische gebied en Zuid-Amerika. Het eerste concert gaf zij t.b.v. van de slachtoffers van de orkaanramp, vervolgens ging het via St. Domingo, Brits Guyana, Colombia, Peru, Puerto Rico, Trinidad, Suriname, Panama, Venezuela naar onze eilanden en respectievelijk op 1 en 3 November zal de zangeres met „a voice of the rarest beauty which comes once in a century", zoals critici van haar schreven, optreden te Curacao (Willemstad) en Aruba (Oranjestad).

Miss Davis begon haar sensationeel debuut als zangeres in 1945 in Mexico City, waar zij onder meer de titelrol zong in de opera „Aida" van Verdi. Zij maakte vervolgens een tournee door Europa welke haar voerde naar La Scala te Milaan, de Mozartzaal te Wenen, de Salle Pleyel te Parijs en voorts door Scandinavië en Nederland. Met groot succes trad zij op in Amsterdam en Den Haag. De componist Joseph Marx werd zo getroffen door haar stem, dat hij haar een aantal van zijn nieuwste liederen opdroeg.

En dan de reacties in Suriname! Wie de berichten over haar concerten in Paramaribo gelezen heeft weet genoeg. Duizenden hebben er in de rij gestaan om voor de extra concerten een plaats te bemachtigen.

Het is dan ook niet nodig hier verdere lof te verkondigen. Het feit, dat de Curacaose en Arubaanse Kunstkringen haar contracteren mag reeds een voldoende garantie zijn, dat Ellabelle Davis tot de besten behoort. Keuze is er genoeg, het komt er op aan uit de gegeven lijst het beste te kiezen.

In Oranjestad wordt het concert uitgevoerd in samenwerking met de Alg. Vereniging Suriname, een unieke gelegenheid voor de Surinamers om de zangeres, die in hun Vaderland zo'n succes had, te kunnen horen. Het programma omvat liederen van Mozart, Marx, Brahms (Zigeunerlieder), enkele Franse componisten en tot slot een aantal Spirituals. Kaarten zijn vanaf Zaterdag 27 October a.s. te verkrijgen in Oranjestad bij de Boekhandel de Wit en te Sint Nicolaas in de Cluo Suriname en bij de Aruba Peasant Shop, Mainstreet.

Voor verdere bizonderheden lette men op de advertenties en pamfletten.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

ANTILLIAANSE VOETBALBOND NOG STEEDS EEN UTOPIE?

Voetballers mogen geen geschenken accepteren

Het was dit weekeinde voor Santa Cruz niet prettig want zowel de beide elftallen van Trappers alsmede de combinatie Santa Cruz moesten het onderspit delven respectievelijk tegen, La Salle; Mariniers en Bubali. Zaterdagmiddag speelde La Salle tegen Trappers 1. Voor deze wedstrijd bestond maar matige belangstelling. In een forse strijd wonnen de mannen van LaSalle met 3—2 waardoor Trappers uitgespeeld is en LaSalle zich in de volgende ronde plaatste.

Voor de wedstrijden van Zondagmiddag bestond betere belangstelling. De eerste wedstrijd tussen de Mariniers en Trappers 2 was het aanzien waard. Zeer goed openspel der Mariniers bracht het Trappersdoel herhaaldelijk in gevaar. Het spel bij Trappers wilde niet vlotten. Er werd over het algemeen tekort gespeeld. Het einde kwam met een 3—0 overwinning voor de Marine.

De hoofdwedstrijd van de middag ging tussen de combinatie Santa Cruz en Bubali. Dit is een enthousiaste frisse strijd geworden, waarbij Bubali productiever speelde dan de thuisploeg. Voor de rust zagen beide elftallen kans elk een maal het net te vinden. Na de hervatting zet Bubali een hevig offensief in waarbij Santa Cruz alle zeilen moet bijzetten om erger te voorkomen. Na ongeveer 12 minuten spelen is het de snelle Bubali rechtsbuiten die goed doorbreekt. Een mooie voorzet wordt door de linksbuiten keurig opgevangen en even later ligt het leer achter de Santa Cruz keeper in het net. 2—1. Hierna zet Santa Cruz er een schepje bij op. Zij spelen echter teveel door het midden en succes blijft uit. Ongeveer 10 minuten voor het einde is het de Bubali voorhoede die uit een schermutseling voor het Santa Cruz doel de bal voor de derde maal over de doellijn in het doel werkt. 3—1. Hiermede is Santa Cruz een geslagen ploeg. Even voor het einde denken wij dat de Santa Cruz linksbuiten de Bubalikeeper zal verrassen doch zijn harde schot gaat rakelings naast. Als even later scheidsrechter Reyers voor het einde fluit heeft Bubali zich in de volgende ronde geplaatst en is de combinatie Santa Cruz uitgeschakeld.

Mercurius verliest van J. G. Eman elftal

Als voorproefje van de binnenkort onder auspicien van de A.V.B. te houden veteranen- en kantoorwedstrijden werd Zaterdagmiddag op het A.P.M. terrein een wedstrijd gespeeld tussen het elftal van de handel Mercurius en het J. G. Eman elftal. Als scheidsrechter fungeerde wederom een bekende oud zwaargewicht veteraan. Het was een lust de oudjes van Mercurius tegen de veel jongere spelers van het Eman elftal te zien zwoegen. Door het opzetten van een zeer goed voldoend buitenspel valletje gelukte het de veteranen de score zo laag mogelijk te houden. Het was opvallend hoe dikwijls het jonge geslacht in de val liep. Aangemoedigd door moeder de vrouw, kroost en vrienden langs de lijn hielden de Mercurius mannen het vol. Het Emanelftal speelde over het geheel sneller, doch menigmaal moesten de jonge spelers het tegen de tactiek der ouderen afleggen. Het einde kwam met een 2—0 overwinning voor het Emanelftal. Na de wedstrijd werd in de A.P.M. Club onder het nuttigen van een heerlijk glaasje bier nog een poosje gezellig over de wedstrijd nagekaart.

Dakota	8	7	1	0	15	23	9
Marine	8	5	1	2	11	27	18
Elfsterren	8	5	0	3	10	22	17
Xerxes	8	4	0	4	8	16	22
S.C.A.	8	4	1	3	7x	23	11
N. Cent.	8	3	1	4	7	16	23
L.S.B.	8	3	0	5	6	20	20
Eagle S.C.	8	3	0	5	4x	10	22
Republiek	8	0	0	8	0	3	18
						160	160

x 2 verliespunten

NEDERLANDS-ANTILLIAANSE VOETBALBOND ENIGE OPLOSSING

Zeer grote plannen worden gesmeed in de Nederlands Antilliaanse sportwereld. Een Nederlands-Antilliaans elftal zal aan de Olympische Spelen te Helsinki deelnemen, dit wil dus zeggen dat de beste voetballers van onze eilanden in de Nederlandse Antillenploeg dienen te worden opgenomen. Curacao, Aruba en Bonaire zouen, indien enigszins mogelijk, in deze Antilliaanse ploeg vertegenwoordigd moeten zijn. De vraag komt hier weder naar voren, op welke wijze en door wie die Antilliaanse ploeg zal worden samengesteld. Momenteel zou dit slechts kunnen geschieden door een sportorganisatie waarbij de vertegenwoordigende Bonden aangesloten zijn. Bonaire, waar wel enige voetbalploegen bestaan, heeft voorzover wij weten nog geen voetbalbond. Curacao en Aruba hebben elk een voetbalbond waarbij ongeveer een gelijk aantal verenigingen is aangesloten. Zowel Curacao als Aruba kan thans een gelijkwaardige voetbalploeg samenstellen. Het verleden heeft reeds meerdere malen bewezen dat het samenstellen van de sterkste Antilliaanse ploeg alleen zal kunnen geschieden door een onbevooroordeeld lichaam hetwelk slechts één doel voor ogen heeft: een zo sterk mogelijke Nederlands Antilliaanse ploeg samen te stellen. Het enige lichaam dat thans hier voor in aanmerking zou kunnen komen is de N.A.B.L.O. als Nederlands Antilliaans Olympisch Comité, daar zowel de C.V.B. als de A.V.B. bij deze Antilliaanse Sportorganisatie rechtstreeks aangesloten zijn.

Vanwege het feit dat de Statuten en Reglementen, zowel van de C.V.B. als A.V.B. uitdrukkelijk vermelden, dat de bevoegdheid op voetbalgebied zich uitsluitend uitstrekt tot het betreffende eiland, waaruit dus blijkt dat de C.V.B. zich niet kan mengen in de interne aangelegenheden van de A.V.B. en omgekeerd de A.V.B. niet in die der C.V.B. De zeggingschap of rechtsbevoegdheid strekt zich dan ook enkel uit tot het eiland waarop de Bond gevestigd is.

De allerbeste oplossing om hier tot een sterke voetbalorganisatie te komen is, het weder in het leven roepen van de Nederlands Antilliaanse Voetbalbond waarin dan Curacao, Aruba en Bonaire verenigd zijn evenals in Nederland de Groningse, Amsterdamse, Twentse, Gelderse, Utrechtse en andere bonden verenigd zijn in één groot lichaam, de K.N.V.B.

Een overkoepelingslichaam is voor de Nederlandse Antillen de enige oplossing. Indien deze N.A.V.B. dan op goede leest is geschoeid, gegrondvest wordt op een basis van gelijke rechten en broederschap en last but not least wederzijds vertrouwen, dan zullen de geschillen opgeheven zijn, dan zullen de Antillen in de Sport één zijn, verenigd in één sterke Bond, doordrongen van één sterke wil en dan zal de sport om de sport beoefend worden.

Zo wij hebben vernomen zijn op Curacao als op Aruba stemmen opgegaan om tot het oprichten van een dergelijke Antillen Voetbalbond over te gaan. Ook op Bonaire zal men zeker wel gaarne hieraan medewerken. Laten zij die hier geroepen zijn en daarvoor in de gelegenheid zijn er eens hun schouders onder zetten, desnoods van Overheidswege, want een zeer groot Antilliaans belang is daar zeker mede gediend.

AMATEURSBEPALINGEN

Dure geschenken

In ons blad hebben wij er kortgeleden opgewezen dat het volgens de amateursbepalingen verboden is beloningen aan de spelers te geven terwijl de spelers deze niet mogen aannemen. Het blijkt uit een berichtje in het Nederlandse Sportblad „Sport en Sportwereld" van Maandag 10 September 1951, dat zelfs de Engelse Voetbalbond bezwaren maakt tegen het verstrekken van dure geschenken aan de PROFS. Wij laten het bericht hier in zijn geheel volgen.

„Niet alleen de K.N.V.B. ziet er nauwlettend op toe, dat onze amateurs geen te dure geschenken ontvangen, ook de Engelse Voetbalbond heeft daar voor zijn PROFS bezwaren tegen. Het Bestuur van een Engelse club, die het 't vorige seizoen zeer goed had gedaan, had de F.A. om toestemming gevraagd, zijn spelers een gouden horloge te mogen schenken. Dit verzoek is afgewezen, omdat de spelers van een rijke bewonderaar reeds elk een sportjasje cadeau hadden gekregen......"

Hier ziet men dus, zelfs aan de profs geen dure geschenken.

DIRECTEUR N.E.N. KOMT HALF NOVEMBER

Mr. J. W. Holleman, o.m. directeur van de „Nieuwe Eerste Nederlandse", zal op 14, 15 en 16 November op ons eiland vertoeven. Wij vernamen, dat de heer Holleman lid is van de Raad van Bijstand van de Hoofdgroep Verzekeringen en plaatsvervangend voorzitter van de Bedrijfsgroep Levensverzekeringen.

K.L.M.-WINTERDIENST

Zeg niet dat de K.L.M. diensten naar Europa U weinig interesseren! Immers, wie zorgt 4 maal per week voor een vlotte overtocht van Uw correspondentie naar en van het moederland? Wie wordt door U ingeschakeld voor spoedzendingen en monsters uit Europa? Hoeveel keer heeft U niet reeds in opgewekte stemming vrienden en kennissen op het vliegveld afgeduwd onder het genot van een koele dronk?

Op 21 October werd de K.L.M.-winterdienstregeling naar Europa van kracht en zij biedt het reizend publiek de volgende extra voordelen:

A. De vertrektijden van de 2 Europa-diensten via Montreal op DINSDAG en ZATERDAG zijn op 's avonds kwart over negen gesteld i.p.v. kwart voor acht. Gander wordt niet meer aangedaan op deze route, waardoor de aankomst in Amsterdam 7:25 's morgens wordt op DONDERDAG en MAANDAG. De reisduur van elk dezer vluchten is hierdoor met ongeveer 2½ uur bekort, terwijl het aantal tussenlandingen van 4 op 3 is teruggebracht. Tevens bestaat er voor transito-passagiers dezelfde dag doorverbinding naar practisch alle Europese bestemmingen, alsmede Azië en Afrika.

B. De DONDERDAG machine via New York vertrekt voortaan 's morgens om half elf i.p.v. één uur 's middags. Hierdoor arriveert dit vliegtuig reeds Vrijdagmiddag om 25 minuten over 4 op Schiphol, waardoor de passagiers in staat zijn nog dezelfde dag per auto of trein hun plaats van bestemming in Nederland te bereiken. Ook wordt door deze vervroegde aankomst nog doorverbinding gegeven naar London, Brussel, Parijs, de Riviera, Italië, Griekenland, Duitsland, het nabije en Midden Oosten.

C. De aankomst en vertrektijden van de Zuid-dienst via Paramaribo Lissabon op Zaterdag en Maandag vertonen slechts geringe wijzigingen.

LUCHTPOST WOENSDAG BEZORGEN!

In verband met enkele wijzigingen in de K.L.M.-regeling voor de Europese lijnen, zal voortaan elke Woensdag om vier uur de mail voor Europa sluiten en dus niet meer op Donderdag.

INGEZONDEN

WERD ER GESCHOLDEN?

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Geachte redactie,

Naar aanleiding van Uw bericht dat er op de oprichtingsvergadering van de Federatie van Arbeiders van Aruba „erbarmelijk werd gescholden" (zie Uw blad van 12 dezer), verzoeken wij U beleefd de scheldwoorden te willen publiceren, welke op die vergadering zou zijn gebruikt of de passages te willen vermelden, waarin „erbarmelijk zou zijn gescholden".

Mocht U niet in staat zijn hieraan te voldoen, dan moeten wij aannemen dat U opzettelijk onjulste berichten publiceert, hetgeen tegen alle ethica van de journalistiek indruischt.

Hoogachtend,

Namens het oprichtingscomité
J. E. YRAUSQUIN

Naschrift van de Redactie

We schreven in de krant van de twaalfde in de rubriek Van de ene week in de andere: „Er was Zondagmorgen in San Nicolas een massa-vergadering en er werd een werkcomité gevormd. En verder werd er erbarmelijk gescholden!" Dit schelden had betrekking op het publiek, niet op de onderscheidene sprekers. Wij hebben tal van personen gesproken, die de bewuste vergadering hebben bijgewoond en inderdaad — al dan niet door beïnvloeding van de toespraken, dat blijft er buiten — gingen schelden op bepaalde werkgevers en wel met name op de directie van de Lago.

Onze correspondent, die het verslag van de bewuste vergadering doorgaf, heeft ons met nadruk verzekerd, dat geen der sprekers nu bepaald heeft gescholden; dat hebben wij echter ook nimmer beweerd, geachte inzender.

HOEVEEL KINDERPOSTZEGELS KOCHT U REEDS?

ALWEER „UEBER ALLES" . . .

KARLSRUHE, 22 Oct.: Het partijcongres van de C.D.U. heeft eenstemmig besloten als volkslied het „Deutschland, Deutschland Über Alles" te erkennen. Het congres stelde voor, dat Adenauer president Heuss zou verzoeken het nieuwe volklied af te kondigen.

BRITSE NOTA VERWORPEN

CAIRO, 22 Oct.: Het Egyptische kabinet heeft besloten de Britse nota van Vrijdag te verwerpen, omdat de Egyptische burgerlijke autoriteiten in Ismailia en Port Said er niet in geslaagd waren de toestand in de handen te houden.

Door ingrijpen van de politie bij een wervingsactie voor vechtgroepen te Cairo werden vijfpersonen gewond en verschillende gearresteerd. De uiterste rechtse nationale socialistische partij organiseert deze actie om de Britten tegen te werken.

A.F.P. meldt dat Acheson in een vraaggesprek zeide bezorgd te zijn over de toestand in het Midden-Oosten en dat de verenigde Naties en het Atlantische Pact moeite doen om te voorkomen, dat de gebeurtenissen in het Midden-Oosten de rest van de wereld in gevaar brengen.

GENERAAL COLLINS IN SAIGON

SAIGON, 22 Oct.: Generaal Collins, de stafchef van het Amerikaanse leger, is alhier per vliegtuig aangekomen. Hij zal besprekingen voeren over de bijzonderheden van de Amerikaanse militaire hulp.

MARINECOMMANDANT NAM ONTSLAG

QUITO, 22 Oct.: De Marinecommandant van Ecuador, kapitein Penaherrea, heeft zijn ontslag aangeboden, nadat het hoogste militaire hof hem veroordeeld had tot 72 uur hechtenis. De redenen voor zijn veroordeling zijn onbekend, doch het verluidt, dat zij in verband staan met de discipline.

IN HOGER REGIONEN I

DE DAMPKRING IS -SLECHTS- EEN SCHILLETJE

REISJE NAAR DE STRATOSFEER . . .

(Van een medewerker)

Astronomen zeggen wel eens dat onze dampkring maar een schilletje, niet meer dan een vliesje vormt rond onze goede aardbol. Maar voor ons is dat onzichtbare laagje, behalve ons noodzakelijk levensgas, de deken die ons beschermt. Het vangt zachtkens millioenen meteoren op, dempt ultraviolette zonnestralen, kosmische straling en wat ons zoal meer vanuit de diepten der wereldruimte bedreigt. Last but not least, het maakt de luchtvaart mogelijk, is tevens het toneel waarin zich alle weerverschijnselen afspelen en als zodanig voor de luchvaart van het grootste belang. Onzichtbaar laagje zeiden we, maar dat is natuurlijk niet juist; wat wij het blauw van de hemel noemen is immers juist de kleur van de lucht en in de ledige wereldruimte zou men het uitspansel altijd zwart zien met zon en helder stralende sterren zichtbaar.

Het is slechts een schilletje, die dampkring, maar niettemin kijken we er erg tegen aan. Inderdaad verbergt die doorzichtige laag heel wat verschijnselen waar we nog maar weinig van weten en de mens is nog maar juist begonnen er een beetje in te wroeten met ballons en vliegtuigen en laatstelijk met raketten.

Er zijn ook vele lieden die zich hier op de bodem van het aquarium (om nu maar eens een andere naam voor die deken te gebruiken) benauwd voelen. Zij willen eruit, ontsnappen aan de luchtlaag en de ledige ruimte daarbuiten exploreren. Hun stemmen gaan steeds luider klinken en waarschijnlijk zal er wel eens een tijd komen dat hun verlangen zal worden verwezenlijkt — zij het aan hun kinderen of kleinkinderen.

In ieder geval, als voorbereiding daartoe zal het in de eerste plaats wel nodig zijn onze eigen dampkring te leren kennen. Wat weten wij op het ogenblik reeds daarvan?

Wij zijn diepzee-vissen

Wij weten allemaal dat de dampkring al heel spoedig bij het stijgen ijler en killer wordt. Wanneer wij zonder speciale voorziening omhoog zouden gaan, beginnen op ongeveer 4000 meter (anderen bij 5000 of 6000 meter) de eerste verschijnselen van de hoogte ziekte, die juist zo verraderlijk is omdat de patient zich er niet van bewust is. Hij voelt zich veelal uitstekend, al krijgt hij het gevoel niet voldoende lucht te kunnen krijgen en diep te moeten ademen.

Andere verschijnselen zijn geestelijke en lichamelijke loomheid, de minste arbeid valt ontzettend zwaar en vereist alle wilskracht. Maar die is er gewoonlijk niet meer want men wordt onverschillig en komt er gewoon niet meer toe.

Gebrek aan zuurstof doet in vele van zijn verdere gevolgen denken aan een overmatig gebruik van geestrijk vocht: er treden typische dronkenschapsverschijnselen op, de mens wordt op die hoogte lacherig, sentimenteel, prikkelbaar, of lijdt aan zelfoverschatting, al naar zijn aard. Tenslotte kan vrij plotseling bewusteloosheid intreden en op ongeveer 7500 meter hoogte wacht vroeg of laat de dood.

Dit alles is het gevolg van de luchtverdunning, waardoor het lichaam niet voldoende zuurstof meer krijgt. En die verdunning is weer een gevolg van het eigen gewicht van dat luchtige gas, waar we normaal zo weinig van merken. Deskundigen zeggen dat de gehele luchtschil slechts een millioenste weegt van de aarde, maar niettemin drukt er op elke vierkante voet van het aardoppervlak een luchtkolom ter zwaarte van een ton. Door dat gewicht worden dus logisch de onderste lagen het sterkst samengedrukt. De onderste luchtlaag, de troposfeer, die (aan de aequator) tot hoogstens 16 km hoogte reikt en waarin zich alle weersverschijnselen afspelen, bevat driekwart van alle lucht. Ook het afnemen van de temperatuur met de hoogte hangt hiermee samen: de zonnewarmte wordt door het aardoppervlak en de onderste dichte luchtlagen gemakkelijker vastgehouden. In die onderste lagen voelen wij ons het beste thuis; wij zijn echte diepzeevissen op de bodem van de luchtoceaan.

Naar de stratosfeer

Wij zijn dus niet zo dwaas om er zonder tenminste een zuurstofapparaat op uit te gaan. En nu kunnen we heel wat hoger. Vroeger zeiden ze, dat de zuurstof de tanden deed rotten en overigens wisten „kenners" nog een massa andere nare dingen te vertellen, zoals van bloed, dat op grote hoogte uit neus en oren zou stromen en zo. Dat alles is, ronduit gezegd, kletskoek. Vliegers gaan met zuurstofmaskers, dus niet in drukcabines, geregeld tot 12 en 13 km. hoog en komen met een gezonde eetlust terug.

We stijgen staag. We bereiken 9000 meter en gaan nog steeds hoger. De horizon, die tot nu toe „meegestegen" is, schijnt nu langzamerhand achter te blijven, weg te zakken, men stijgt als het ware uit een kom op. Onzin natuurlijk, maar sommigen krijgen die indruk. Het spreken wordt moeilijk (en fluiten onmogelijk, zo vertelt men ons). Wie er op let, merkt dat de hemel langzamerhand een eigenaardige, donkerder tint gaat aannemen.

Ongemerkt komen we nu weldra in de stratosfeer, de hoogte waar de thermometer, dit tot dan toe geleidelijk daalde, constant ongeveer minus 55 graden Celsius blijft aanwijzen. De grens tussen troposfeer en stratosfeer, tropopause genaamd, is niet onveranderlijk en hangt o.a. van het seizoen af. Verder ligt zij, door de rotatie van de aarde, boven de evenaar hoger (ca. 16 km.) dan boven de polen (8 km.). De stratosfeer is tegenwoordig allang geen onbegaanbaar terrein meer, al lopen de hoofdverkeerswegen van de luchtvaart er nog niet als regel door.

Op 16 km hoogte (nog) niet gezond

Ook wat betreft de zuurstoftoevoer komt er een grens aan de hoogte die het menselijk lichaam kan verdragen. Amerikaanse invliegers en militaire vliegers, voor zover ze niet in drukcabines zitten, hebben tegenwoordig maskers met automatische zuurstofregeling. Op 9000 m geven deze 100 procent zuurstof af, waarbij dan de hoeveelheid van dit gas die men dan binnen krijgt, ongeveer gelijk is aan die bij zeeniveau. Op 11000 meter is dat ook niet meer voldoende en wordt de zuurstof onder druk toegevoerd. Hiermede kan de vlieger tot 13 km, maar dan is het ook afgelopen. In een drukcabine kan hij nog wel veel hoger, maar dan ontstaan, zolang mensenwerk feilbaar blijft, weer andere risico's. Wanneer door het optreden van een lek de druk wegvalt, zullen op een hoogte van 17 km gassen en waterdamp in het lichaam dan plotseling zeer sterk gaan uitzetten en het lichaam doen opzetten, met alle akelige inwendige gevolgen die daaraan verbonden kunnen zijn.

Het lijntoestel naar Curacao (om alle twijfel van U weg te nemen, waarde lezer) blijft voorlopig nog ver beneden deze regionen en verkeersvliegtuigen zullen er ook niet eerder gaan kruisen voordat redelijkerwijze gezegd kan worden, dat alle risico's uit de weg zijn geruimd.

Met alleen een zuurstofmasker zal men intussen van dat uitzetten geen last hebben, doordat men dan niet die hoogte kan bereiken waar dit verschijnsel optreedt.

Maar dan zijn er weer andere dingen. Zo kunnen bij een snelle stijging op grote hoogte gasbelletjes in het bloed ontstaan. Direct gevaarlijk is dit verschijnsel niet, maar het is wel voldoende om iemand van de pijn te laten krimpen.

Wel gevaarlijk is zuurstofgebrek. Piloten hebben allerlei foefjes om te controleren of ze genoeg zuurstof binnen krijgen. Sommigen bekijken nu en dan letters en opschriften in de cockpit om te zien of ze die nog goed kunnen lezen. Zuurstofgebrek wordt door luchtvaarders gevreesd als de dood Er wordt beweerd dat vliegers soms in een dodelijke duik ten onder gingen, lachend als een gek. Wij lazen eens van een vlieger die ter plaatse van de nagels in zijn handschoenen klepjes had aangebracht. Zodra zijn nagels blauw gingen aanlopen, wist hij dat hij als een haas naar beneden moest...

(Wordt vervolgd)

WEER DOCUMENTEN

New York, 22 Oct.: De Perzische delegatie bij de Verenigde Naties heeft een reeks documenten gepubliceerd, waaruit zou blijken, dat de Britse regering en de Anglo-Iranian zich bemoeid hebben met Perzische binnenlandse aangelegenheden. Het belangrijkste document is een fotocopie van een Brits rapport over de Britse pogingen om het aanvaarden van de nationalisatie wet tegen te werken in de tijd van de moord op Rasmara.

VERSTERKING AANGEKOMEN

LA VALETTA, 22 Oct.: Een eenheid Amerikaanse vliegtuigen (Navy Privateers) is op Maryland op Malta aangekomen. Naar vernomen wordt, zullen in de loop van deze week nog meer vliegtuigen volgen. De bemanningen hebben reeds luchtgevechten in Korea meegemaakt.

AVOND VOOR JAMAICA

In de Lago-Club zal Zaterdagavond een ontspanningsprogramma uitgevoerd worden onder auspiciën van "The British West Indian Association" en wel ten behoeve van "The Jamaica Hurricane Relief Fund". Het programma — met dansen na — ziet er zeer aantrekkelijk uit en we zijn er dan ook van overtuigd, dat de club uitverkocht zal zijn Zaterdag. Toegangsprijs voor heren ƒ 2,50 en voor dames ƒ 1,50.

TIENDE JAARGANG No. 1212 VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG VRIJDAG 26 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 99, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

VERKIEZINGEN IN ENGELAND

LABOURREGERING VERSLAGEN

LONDEN, Vrijdag — De totale uitslag van de gisteren in Engeland gehouden verkiezingen voor het lagerhuis is op het ogenblik nog niet bekend, maar wel is zeker, dat de Labourpartij een duidelijke nederlaag heeft moeten slikken. Bij het afsluiten van dit telegram waren nog tellingen te verrichten in 46 van de 625 kiesdistricten; de Conservatieven hebben thans reeds 304 zetels, Labour 271, de Liberalen 3 en de overige partijen slechts 1. In totaal waren er 1362 candidaten gesteld (vorig jaar: 1868), waarvan 613 van Labour, 612 van de Conservatieven, 105 van de Liberalen en 10 van de Communisten (vorig jaar 100).

Vroegere cijfers

In het in 1948 gekozen parlement had Labour een meerderheid van bijna 150. Deze vermindering werd bij de verkiezingen van vorig jaar tot slechts zes. De zetelverdeling in het ontbonden parlement was als volgt: Labour 315 zetels; Conservatieven en partijgangers 298 zetels; liberalen 9 zetels; Ierse nationalisten 2 zetels; Speaker één zetel.

Op kamelen

De verkiezingsdag is met koud, doch helder weer begonnen. De stemlocalen gingen reeds om zeven uur 's morgens open. Attlee en zijn echtgenote behoorden tot de eerste stemmers. Naar schatting hebben ongeveer 500.000 kiezers hun stembiljetten per post verzonden. Vele kiezers stemmen voor zichzelf en tevens op volmacht voor militairen en zeelieden over zee. Vorig jaar stemden 84% van het electoraat. Tot dusverre werden de stembiljetten verbrand. Thans zullen zij als oud papier behandeld worden na een jaar bewaard te zijn. Sommige Conservatieven in Dudley werden op een kameel naar de stembus gebracht. De kameel werd geleend uit de Dierentuin. Een Conservatieve propagandist zei: „Als de socialisten hiervan geen bult krijgen, weet ik het niet meer".

VOOR UW DAME BETAALT U NIETS

Als U voortaan op Woensdagavond naar het De Veer theater gaat, kunt U gerust een dame meebrengen, want voor haar betaalt U geen entree. Het bioscoopminnend publiek zal dit fijne gebaar van de directie zeker op prijs weten te stellen. De heren der schepping vragen zich echter af wanneer er eens een „Gentlemen Night" zal komen....

ARBEIDERSFEDERATIE IN DE EILANDSRAAD?

Wij vernemen, dat de A.V.P.-fractie in de Eilandsraad na terugkeer van de heer C. Albert Eman 'n vergadering van de raad zal verzoeken ter bespreking van de nieuwe Arbeidersfederatie, waartegen genoemde partij ten zeerste gekant is. Daarna zou de heer Henny Eman het onderwerp in de Staten ter tafel willen brengen.

Twee grote gezinnen moesten woningen op Dakota ontruimen

GEVALLEN VAN HUURSCHULD NEMEN IN AANTAL TOE

Woensdag kwamen een aantal leden van ons politiecorps, een deurwaarder en twee getuigen twee volkswoningen op Dakota ontruimen en wel op grond van een vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg. Deze ontruiming heeft bij het publiek een storm van verontwaardiging ontketend: hoe kan het Gouvernement dat nu doen? Men kan toch maar niet zonder meer twee grote gezinnen (het gezin-Kock telt zeven kinderen, het gezin-Innocencia tien, waarvan vier kleinkinderen — die eigenlijk niet in het huis mochten worden ondergebracht) op straat zetten . . ? Maar het wettig gezag was onverbiddelijk en sleepte het meubilair naar buiten, zette de bewoners buiten de deur en sloot het huis af.

Wij hebben omtrent deze beide uitzettingsgevallen ons licht opgestoken bij Sociale Zaken en kregen daar van de heer N. Henriquez Jr. het volgende te horen: Zodra iemand een volkswoning kan betrekken, wordt hem een contract ter ondertekening voorgelegd en daarbij verklaart dan de nieuwe huurder o.m., dat hij regelmatig maandelijks de huurpenningen zal afdragen. In tal van gevallen is van die regelmaat geen sprake meer en dan moet het Gouvernement ingrijpen om uitwassen te voorkomen.

Vijf gevallen (Kock, Inocencia, Panneflek, Offerman en Samson) werden overgedragen aan de Rechterlijke macht, omdat de achterstand in de huurbetaling te grote vormen aannam; er waren gevallen bij van zeven of acht maanden. Panneflek en Offerman verlieten de woning voordat ontruiming kon plaats vinden en vonden elders onderdak (wat hen echter niet ontheft van de verplichting om de achterstallige huur te voldoen), Kock en Inocencia werden dus Woensdag uitgezet en Zaterdag zal het met Samson gebeuren. Betrokkenen zijn bij herhaling aangemaand om de huurschuld aan te zuiveren, maar steeds zonder succes. De heer Kock echter kwam vlak voor de ontruiming het achterstallig bedrag in z'n geheel voldoen (wij vernamen later, dat hij de gelden daartoe van een vriend heeft geleend en dus voorlopig in moeilijkheden zal blijven...).

De heer Kock zou met financiële problemen te kampen hebben gehad, o.a. door een ernstig en langdurig ziektegeval, maar te juister plaatse heeft hij daarvan nimmer mededeling gedaan. Had hij daarvan bv. Sociale Zaken tijdig kennis gegeven, dan zou hij een willig oor voor zijn klachten hebben gevonden.

Te elfder ure is Woensdagavond beslist, dat de gezinnen Kock en Inocencia het huis weer mochten betreden in afwachting van een nadere beslissing.

HOUTEN WONING UITGEBRAND

Gisteravond omstreeks half tien brak brand uit in een houten perceel aan de Zuidstraat. De vlammen grepen gretig om zich heen en al heel gauw bestond een ernstig gevaar, dat belendende huizen door het vuur zouden worden aangetast. De brandweer was weldra ter plaatse en slaagde erin de brand in korte tijd te blussen.

De oorzaak wordt gezocht in het feit, dat de bewoner, de heer J. Kwiers, zich met kerosene aan het wassen was en een brandende sigaret de rest heeft gedaan. De heer Kwiers werd dermate aan benen en armen gewond, dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen.

De totale schade wordt geraamd op ƒ 3000,—.

De heer wnd Gezaghebber was op het terrein van de brand aanwezig.

NIEUW CLUBGEBOUW VOOR DE BOVENWINDERS

De Bovenwinders op ons eiland hebben zich in 1944 verenigd in „The Netherlands Windward Islands Welfare Association", welke organisatie op het ogenblik ongeveer 150 leden telt. Het clubgebouw bleek niet meer aan de eisen te kunnen voldoen en daarom werden fondsen verzameld voor de bouw van een nieuwe club. De actieve voorzitter, de heer David A. Vlaun, heeft ervoor gezorgd, dat de gelden zo economisch mogelijk werden besteed en daarbij moet dadelijk worden gezegd, dat hij niet te zuinig is geweest. Want het nieuwe gebouw in San Nicolaas mag er zijn. Met een aardig feestprogramma zal het op Zaterdag 24 November officieel in gebruik worden genomen.

„BA SOEKOE . . ."

Omstreeks half November zal een Surinaams toneelgezelschap een bezoek brengen aan ons eiland voor het geven van een voorstelling in het Negerengels. Naam van het stuk: „Ba soekoe, ba finni, ba tjari". Wat het betekent, weten wij (nog) niet. Mi no sabi...

CURAÇAO

STADSVERFRAAIING

Op het Brionplein is men thans druk bezig met de aanleg van een stadsverfraaiing, welke hieruit bestaat dat er voor het beeld van Brion — aan de kant van de Bredestraat — een achttal denneboompjes zijn geplant, terwijl voorts een cementen bak werd geplaatst, waarin straks waterlelies en goudvisjes de schoonheid van God's natuur zullen verkondigen.

De cementen bak is gereed gekomen, zodat binnenkort de waterlelies van de proeftuinen Cas Cora zullen worden overgeplaatst naar het Brionplein. Wellicht dat ook nog een fonteintje zal verrijzen, zodat we daar een spuitend geval zullen krijgen, die het uit stedeschoonheids oogpunt bekeken wel zal doen.

Deze actie staat niet op zich, doch vormt een onderdeel van het plan, dat thans het departement van Landbouw en daarvan speciaal de plantsoenendienst, wil verwezenlijken. Men wil n.l. meer bomen in Willemstad en omgeving geplant zien. Op de allereerste plaats is het een aardig gezicht, ten tweede loopt men met de gedachte rond, dat wanneer er binnen afzienbare jaren een dikke bomenrij langs de wegen zal ontstaan, dit regen aantrekt.

Eer de bomen groter zullen zijn, zijn er wel wat enkele jaartjes verlopen. En dan dient het publiek zijn medewerking te verlenen, anders staat er over een paar weken helemaal geen boompje meer. Want we kennen de speelzucht van de jeugd.

Een tweede actie die landbouw onderneemt is het aanleggen van fruit cultures.

Cas Cora telde reeds 173 diverse soorten citrus, doch veel had het niet te betekenen, omdat er weinig of geen aandacht aan werd geschonken, mede ook, omdat er nog al wat wisselingen in het bestuur van dit department hebben plaats gevonden en het typische zich altijd voordoet, dat de nieuwe bestuurder nooit voortzette wat zijn voorganger was begonnen. Maar nu wordt er hard gewerkt aan de fruitcultures. Men wil n.l. met de meest primitieve middelen laten zien, dat het er mogelijk is fruit te telen en zelfs er een lonende exploitatie van te maken.

Er zijn heel wat soorten, zoals laraga's, schopappels, cashu surnam. De bedoeling is te laten zien, dat er met geringe middelen wel iets te bereiken valt.

Landbouwers en particulieren moeten aldus aangemoedigd worden om vruchtbomen te planten.

Laten wij hopen, dat deze plannen verwezenlijkt zullen worden.

K.L.M. GRONDVERVOER VERBETERD

De K.L.M. heeft deze maand zes snelle busjes, welke ieder 11 personen kunnen vervoeren alsmede 150 kg. bagage in bedrijf gesteld. Zij worden aangedreven door een dieselmotor, welke zeer zuinig in gebruik is. Het interieur van deze busjes doet enigszins aan een vliegtuig denken met stoelen met schuimrubber-bekleding, stoelnetten en asbakken. Bij koud weer zorgen twee blazers voor verwarming en bij warmte kan het schuifdak open. De aanschaffing van deze busjes, welke dienst doen op de trajecten Schiphol-Amsterdam en Den Haag-Rotterdam, betekent een belangrijke verbetering van het K.L.M.-grondvervoer. De wachttijd voor K.L.M.-passagiers bij aankomst op Schiphol is hierdoor teruggebracht van 20 tot 10 minuten.

Het intensieve gebruik van de bekende blauwe bussen moge blijken uit de vermelding, dat enkele hiervan reeds meer dan 400.000 km. in K.L.M.-dienst hebben afgelegd. Het ligt niet in de bedoeling het traject Den Haag-Schiphol met de kleine bussen te gaan rijden.

VLIEGTUIG ALS LUCHTMILLIONAIR

De PH-TDG „Gouda" is de eerste Constellation, die in K.L.M. dienst 10.000 vlieguren heeft volgemaakt. Dezer dagen kwam deze „Vliegende Hollander" uit New York op Schiphol terug en had toen ongeveer 4.000.000 km. afgelegd, hetgeen neerkomt op een afstand, die gelijk is aan 100 × de aardeomtrek. De „Gouda" begon op 6 December 1947 zijn eerste lijnvlucht en heeft sindsdien dienst gedaan op de lijnen Amsterdam-New York en Amsterdam-Djakarta v.v. Het toestel heeft ook gevlogen op het langste oceaan traject van de Burgerluchtvaart nl. van Schiphol via Mauritius en de Indische Oceaan naar Djakarta.

UITSLAG EXAMEN WISKUNDE L. O.

Genoemd examen werd gehouden op 27 en 28 Augustus 1951 op Curacao en Aruba en op 24 October 1951 op Curacao. Geëxamineerd 3 candidaten; afgewezen na het schriftelijk examen: 2 candidaten; geslaagd: 1 candidaat t.w. Franciscus Amandus Marie Verbeek.

ROTARY EN U.N.-DAY

De Arubaanse Rotarians hadden Woensdag een zeer geslaagde viering van U.N.-day. Tot onze spijt moest het uitvoerig verslag wegens gebrek aan plaatsruimte tot de volgende krant blijven staan.

DE HEER EMAN IS TERUG

De heer C. Albert Eman is gistermorgen om elf uur op ons eiland teruggekeerd.

PALOE DI LECHE

De laatste tijd werd op verschillende plaatsen van ons eiland de paloe di leche, de sierlijke vetplant met de prachtige bloemen, opgeruimd. Wij hebben reden om aan te nemen, dat dit van overheidswege geschiedde.

'Waar vele duizenden aan belastinggelden worden uitgegeven voor het onderhoud van onze (vrije kale) plantsoenen, vragen wij ons af waarom de in het wild langs de kant van de weg groeiende sierplant moet verdwijnen. Wij maken niemand een verwijt, dat onze plantsoenen er zo triest bij staan — in de woestijn is het eenmaal slecht planten — maar laat men toch een wilde plant als de paloe di leche met rust!

Kwigi-bomen zijn ook wilde bomen en toch behoren ze tot de meest lommerijke en fraaie bomen van ons eiland. Die kapt men toch ook niet?

Wij willen graag een beroep doen op de overheid om alles wat groeit en niemand tot last is, te laten staan.

ONTVANGER WIJBRANDUS KEERDE ONTGOOCHELD OP ARUBA TERUG

DINSDAG KOMT HET MYSTERIE IN DE EILANDSRAAD

De heer Tj. Wijbrandus is Woensdagmorgen, vergezeld van zijn advocaat, mr Swane naar Curacao gegaan; hij werd ontvangen door de Landsminister van Financiën a.i., de heer Sprockel. Wij vernamen uit welingelichte bron, dat het onderhoud in feite niets anders was dan een verhoor. Ten zeerste moeten wij in twijfel trekken of dit „verhoor" betrekking kon hebben op de kortgeleden gehouden controle door de inspecteur der belastingen, omdat de inspecteur toch in zes jaar tijds geen enkele controle heeft uitgeoefend.

Wij kunnen ons niet aan de indruk onttrekken, dat enkele leden van de R.R. zeer eenzijdig zijn voorgelicht en desondanks hun flat hebben gegeven aan het verkapt ontslag van de ontvanger. Dit feit kan nog wel consequenties met zich meebrengen . . .

Voor het overige vragen wij ons af of de heer Wijbrandus nog aan zijn ambtseed gebonden is als hij ontslag zou nemen. En bovendien of welke ambtenaar dan ook (het laatst is de heer V. d. Brink genoemd) genegen zal zijn om in de stoel van de heer Wijbrandus te gaan zitten.

Op verzoek van de heren Werleman, Henriquez, Vraussuin, Var, Hoorn en Milo Croes komt Dinsdagavond onze Eilandsraad bijeen om zich over het mysterie-Wijbrandus te beraden. Verzoek is dan aan de orde komen de afvaardiging van de voorbereidingscommissie der R.T.C.

Wij hopen, dat aan het gesol met onze getrouwe ambtenaar Wijbrandus spoedig een eind zal komen. En dat de R.R. nu eindelijk eens precies vertelt waarom deze nauwgezette Landsdienaar van kantoor moest veranderen!









STATENLID HENDRIK BRAAM VERTELT VAN IN NEDERLAND OPGEDANE ERVARINGEN

HIJ HEEFT OREN EN OGEN GOED DE KOST GEGEVEN

„Mij werd door Radio Nederland Wereldomroep gevraagd een en ander te vertellen over mijn indrukken welke ik over Nederland heb opgedaan, een verzoek waaraan ik gaarne heb willen voldoen. Ik zou U kunnen vertellen van de Kalverstraat in Amsterdam, die het aanzien heeft van de Curacaose Herenstraat, maar dan veel groter, waar door heen de gehele dag een stroom van kopers en kijkers trekt. Ik zou U kunnen verhalen over Amsterdam en zijn grachten, die aan de hoofdstad van Nederland de benaming van het „Venetië van het Noorden" deden geven; zijn Amstel en zijn IJ, zijn Artis en zijn schone Vondelpark, waar dag en nacht hoe warm of koud het ook moge zijn, over bepaalde mensen Amor zijn scepter zwaait, bezienswaardigheden luisteraars, welke in grote mate de belangrijkheid van Nederland's hoofdstad voor de toerist bepalen. Ook zou ik kunnen vertellen over de talrijke dansgelegenheden waar ondanks de koude temperaturen de rumba en de mambo met tenminste hetzelfde vuur gedanst worden als wij dat in onze omgeving gewend zijn te zien en het dansen van de boogie-woogie menig rasechte Amerikaan wel jaloers zou doen opkijken. Maar hoe interessant dit alles ook moge zijn, de mij toegemeten tijd legt mij echter zekere beperkingen op. Ik zau U hedenavond daarom voornamelijk bezig houden met mijn indrukken over de kennis van de gemiddelde Nederlander over de Nederlandse Antillen en Suriname", aldus vertelde het Statenlid H. L. Braam voor de PCJ.

„Laat mij beginnen te constateren, dat deze kennis in het algemeen teleurstellend is. Meestal kent men wel het begrip „De West" als tegenhanger van de term „De Oost", maar welke landen daaronder begrepen dienen te worden is niet altijd bekend. In verband hiermee wil ik U niet onthouden hetgeen ik onlangs onder de „zoekertjes" van een provinciaal blad heb gelezen. „Hollandse jongedame, 30 jaar, z.k.m. heer uit de West tot 35 jaar. Bereid te emigreren."

Dit aanstaande bruidje behoort tot dezulke die ik zonet geschetst heb, tenzij de advertentie de bedoeling heeft erop te wijzen, dat zij geen bepaalde voorkeur verbindt aan de afkomst van haar aanstaande bruidegom, zodat én Surinamers én Antillianen dan vrij staan om voor deze „schone" positie te reflecteren. Mocht dit laatste waar zijn, dan is het overigens een onbewuste, doch niettemin zeer lofwaardige poging om de Rijkseenheid te bevorderen.

Maar ik mag mij ook gelukkig prijzen te hebben kunnen opmerken, dat anderzijds momenteel vele pogingen in het werk worden gesteld om het U zojuist geschetste gebrek zo niet geheel op te heffen, dan wel toch in belangrijke mate te verminderen. Ik noem in dit verband het goede werk van de Stichting Culturele Samenwerking Nederland, Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen, bekend onder de benaming Sticusa, welke Stichting menigmaal brochures over Suriname en de Nederlandse Antillen heeft doen verschijnen en onder wiens auspiciën in samenwerking met andere instellingen films over onze gebieden worden vertoond. Voorts de nu en dan, vooral in de laatste tijd verschenen brochures, welke echter niet altijd onder het bereik van het grote publiek komen. „Staatkundige emancipatie van de Nederlandse Antillen", het onlangs verschenen boekje van de hand van de vroegere vertegenwoordiger der Antillen in Nederlanl en thans gezaghebber van het eilandgebied Curacao: M. Gorsira heeft zeker ertoe bijgedragen om in bepaalde kringen de kennis over de laatste staatkundige ontwikkelingen in de Antillen te verruimen. Dan gaan er soms nog van de Regerings Voorlichtingsdienst via de binnenlandse omroepstations uitzendingen over de West uit. Zo hoorde ik onlangs de bekende stem van de oud-inspecteur van het Onderwijs in Suriname, R. D. Simons, praten over Surinaamse dichters. Af en toe draait in een plaatselijke bioscoop een documentaire film over Suriname of de Antillen en zo had ik het genoegen een dezer dagen een dergelijke film over Aruba te zien afdraaien. En last but not least kan een bezoek aan het Indisch Instituut de Nederlander die voor onze gebieden belangstelling heeft, zeker van nut zijn. Immers, Willemstad's opendraaiende brug en Surinaamse kwie-kwie's — zij het op sterk water — kan men daar naar hartelust bekijken.

U ziet, zeer lofwaardige pogingen die echter nog te gering zijn om de gewenste resultaten te bereiken. De voorlichting dient in de eerste plaats op de scholen te beginnen; de aardrijkskundeboekjes dienen iets meer te vertellen dan dat op de Nederlandse Antillen olie wordt geraffineerd en dat in Suriname bauxiet wordt gewonnen. Ook de Nederlandse pers kan in belangrijke mate tot verruiming van de kennis over Suriname en de Nederlandse Antillen bijdragen door haar lezers hetzij via correspondenten in die gebieden, hetzij via andere bronnen meer in te lichten over gebeurtenissen aldaar met betrekking tot het culturele, sociale en politieke leven. M.i. dient dit vraagstuk op de aanstaande Ronde Tafelconferentie een punt van bespreking uit te maken.

Dank zij de medewerking van het Gemeentebestuur van Amsterdam en met name van de U ook in de West bekende burgervader van de hoofdstad, Mr. d'Ailly, die zulke prettige herinneringen bewaard heeft aan zijn bezoek aan de West, alsmede het Gemeentebestuur van Den Haag, kon ik het woningprobleem van deze beide grote steden van dichtbij bestuderen. Het woningtekort, in de loop der jaren uitgegroeid tot een wereldprobleem, is naast de defensie momenteel in Nederland het voornaamste probleem van staatszorg. De vernietiging van woonruimte door oorlogshandelingen alsmede de jarenlange stilstand in de bouwactiviteit leidden tot een zeer groot te kort aan woonruimte. Hier in Nederland wordt er gebouwd èn door de gemeenten èn door erkende woningbouwverenigingen die ingevolge de woningwet een bepaalde subsidie kunnen verkrijgen, alsmede door particulieren, allen met inachtneming van de jaarlijks door de Regering vastgestelde bouwcontingenten. Er worden èn arbeiders èn middenstandswoningen gebouwd, niet alleen voor gezinnen, doch ook voor alleenwonenden en ouden van dagen. Ik ben enige van deze nieuwe woningen binnen gegaan en ik moet zeggen dat zij, rekening houdende met de bouwprijs, zeer geriefelijk zijn ingericht. Het zijn alle z.g. flat-woningen, bestaande uit een woonkamer van 16 m2, een keuken, een wasruimte, W. C., een douche-cel en 2 of 3 slaapkamers. Aan de keuken en waskamer grenst een ruim balcon. De totale oppervlakte is ongeveer 75 tot 80 m2 en de bouwkosten variëren wel van ƒ 9.000 tot ƒ 11.000 De gemiddelde huur is ongeveer ƒ 8.— per week, hoewel ik in kleinere gemeenten huizen heb aangetroffen van ƒ 3.25 per week. Ook in Nederland ligt in de meeste gevallen de werkelijke huurprijs beneden de zogenaamd economische huur. Dank zij de medewerking van de Algemene Vertegenwoordiger der Nederlandse Antillen alsmede van de Sticusa heb ik mij ook op verschillend ander gebied kunnen oriënteren. Mijn bijzondere belangstellig ging uit naar het in Nederland krachtig ontwikkeld systeem van sociale verzekering. Niet minder dan 12½% van de Rijksbegroting wordt uitgetrokken voor sociale voorzieningen. En door het Rijk en door de gemeenten wordt middels subsidies de verschillende uitingen van cultuur bevorderd.

Het is mij opgevallen dat hoe verschillend de waardering over de hoge en vele belastingen ook moge zijn, het grootste gedeelte van het Nederlands volk begrip toont en ruim besef voor de ongunstige financiële omstandigheden waarin het land verkeert. Doch hoe ernstig dit financiële probleem ook wordt genomen, anderzijds blijft het niet gespeend van de bekende Nederlandse humor en menig cabarettier heeft in zijn program wel eens het vermaarde belastingbiljet of het deurwaardersexploit betrokken, daarnaast zijn er in Nederland spaarpotten te koop waarin ieder-

(Vervolg op pag. 8)









VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Een bericht in onze krant met betrekking tot het „toewijzen" van een Gouvernementswoning aan onze Eilandssecretaris Kerstens (wij stelden: huur 40—75 gld per maand) heeft vele pennen en tongen in beweging gebracht. Het is juist, dat de heer Kerstens een Gouvernementswoning heeft gekregen, maar hij betaalt een huurprijs van ƒ 130,— per maand (bedrag vastgesteld door de Huurcommissie).

Vele lezers hebben hun verontwaardiging geuit over het feit, dat beter (zo niet de hoogst) bezoldigde ambtenaren een goedkopere bewoning toegewezen krijgen. Te bevoegder plaatse deelde men ons mede, dat het Gouvernement zijn woningen in twee groepen heeft verdeeld: daar is eerst de groep huizen, waarin bepaalde ambtenaren verplicht zijn te wonen (zoals politiemensen, vele douane-ambtenaren, personeelsleden van het Waterleidingbedrijf en zelfs de heer Gezaghebber, de Luchthavenmeester en andere autoriteiten) en dan blijft er een aantal huizen over, dat door het Gouvernement wordt verhuurd als door een particulier.

Er bestaan dienaangaande bepaalde bindende voorschriften en van veel willekeur kan in de regel geen sprake zijn . . .

Onze Eilandsraad heeft zich indertijd uitgesproken voor de beteugeling van het drankmisbruik op ons eiland. Er kwamen zeer drastische voorstellen ter tafel, maar tot op heden hebben wij van die hartstochtelijke strijd tegen borrel, bier en rum geen resultaten kunnen zien.

Het kwaad woekert voort, alle schone frasen ten spijt. En nog steeds worden nieuwe vergunningen tot het verkopen van alcoholhoudende dranken verleend. Er komen steeds meer bars (in San Nicolas werden er kort geleden weer twee geopend) en de meeste leden van de Eilandsraad hadden toch graag gezien, dat het aantal vergunningen beperkt werd. Het zal ons benieuwen wanneer het mes in het alcoholgezwel wordt gezet . . .

De vorige week werden nieuwe regelen gepubliceerd inzake de tarieven voor het vervoer met de zg. busjes. Aan een lang gekoesterde wens van het bussend publiek was voldaan. Althans dat dacht de betreffende commissie — en dat dachten wij ook.

Maar wat blijkt nu het geval te zijn? Heel wat chauffeurs van busjes weigeren niet zelden „een eindje om" te rijden, al is het dan voor een kwartje extra. Zij saboteren op die wijze de nieuwe regeling omdat ze er zich niet mee kunnen verenigen.

Toen wij deze veel geuite klacht bespraken met iemand, die regelmatig van „busjes" gebruik moet maken, gaf hij toe, dat er inderdaad chauffeurs zijn, die thans geen meter van hun route willen afwijken, maar hij voegde er onmiddellijk aan toe, dat hij ook chauffeurs kent, die ten volle medewerking verlenen en niet zelden ten behoeve van de passagiers kosteloos een blokje omrijden.

De nieuwe regeling is uitvoerig besproken met de voorzitter van de Arubaanse Chauffeurs Bond; deze verklaarde zich met de bepalingen accoord. Het publiek zou nu graag zien, dat alle chauffeurs — zonder enige uitzondering — tonen het woord „service" te verstaan . .

(Vervolg van pag. 2)

STATENLID BRAAM

een het hoofd en de vriendelijke gelaatstrekken van de Nederlandse schatkistbewaarder meent te mogen ontwaren. Ze staan in de volksmond dan ook bekend als „Oome Piet" en menig Nederlands kindje heeft van zijn ouders een cadeau kunnen krijgen met de ouderlijke hoop, dat de spaarduitjes langs minder moeilijke weg zullen kunnen toenemen. Of er in werkelijkheid zo'n grote toverkracht van dit weliswaar nuttige voorwerp uitgaat, moet ik echter persoonlijk betwijfelen.

Zoals bekend zal de a.s. Ronde Tafelconferentie tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen omstreeks Maart van het volgende jaar worden gehouden en ik kan U wel verzekeren dat nagenoeg in alle gelederen van die Nederlandse kringen, welke hierbij nauw betrokken zijn, de innige wens bestaat om elke vorm van nog bestaande sub-ordinatie en ongelijkwaardigheid van de drie delen van het Koninkrijk onderling, uit te wissen. Het behoeft daarom geen betoog U er op te wijzen hoe noodzakelijk het is dat de verschillende delegaties als een eenheid optreden. Zij die de voorbereiding in handen hebben dienen daarom de nodige tact en zelfbewustheid aan de dag te leggen."

Buitenland

„EGYPTE ZAL STANDVASTIG ZIJN"

CAIRO, 24 Oct.: De Egyptische minister van buitenlandse zaken, Salah el Din Pasja, verklaarde Dinsdag: „De strijd tussen onze rechten en de valse aanspraken van de vijand zal lang en hard zijn. Egypte is vastbesloten geduldig en standvastig te zijn. Wij zullen niets van onze eisen laten vallen". Hij noemde demonstranten, die de openbare veiligheid bedreigen, verraders en zei, dat hij zorg zou dragen, dat bij toekomstige demonstraties de uiterste gestrengheid in acht genomen zou worden.

Dinsdag zijn de gehele ochtend en de vroege middag grote groepen betogers door Cairo getrokken, die leuzen riepen tegen de Westelijke mogendheden en Turkije. De gouverneur van Alexandrië verklaarde, dat de politie Dinsdag het vuur had geopend om een grote menigte te verspreiden, die de politie bekogelde, welke de betogers wilde beletten het Britse consulaat-generaal te naderen.

Het hoofdbureau van politie te Cairo deelde mee, dat Dinsdag de politie salvo's heeft gelost en traangas heeft gebruikt om demonstranten te verspreiden; ongeveer 40 personen werden gewond. De belangrijkste demonstraties van Dinsdag werden bij de Sovjet-ambassade gehouden. De demonstranten riepen: „Leve de Sovjet-Unie. Geef ons wapens om de Westelijke imperialisten te bestrijden". Er werden pamfletten verspreid, waarin bij de regering werd aangedrongen een niet-aanvalsverdrag met de Sovjet-Unie en handelsverdragen met de Sovjet-Unie en de communistische staten te sluiten.

Agenda

KERKDIENSTEN
Zondag 28 October
R. K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
9.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Leesdienst

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
7 u. n.m. Leesdienst

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Hotel Holland, tel. 1723

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u. tot4.30 n.m.

Sluiting luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica Oduber (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolaas).



KERK STORTTE IN

BUENOS AIRES, 22 Oct.: In een voorstad van Buenos Aires is Zondag een kerktoren ingestort tijdens de Mis, die gelezen werd voor het herstel van Perons echtgenote Evita. Voor zo ver bekend zijn er acht doden en 20 zwaar gewonden.

VISSERS VERTROKKEN NAAR ARGENTINIE

OOSTENDE, 24 Oct.: Feestelijk getooid met de Belgische, Nederlandse en Argentijnse vlaggen hebben acht Belgische vissersvaartuigen met aan boord een tachtigtal Nederlanders en 70 Belgen, die naar Argentinië emigreren, Dinsdagochtend de haven van Oostende verlaten. Bij het afscheid was de Argentijnse consul-generaal te Antwerpen, dr Tixi Masso, aanwezig. Behalve de eigenlijke vissers bevindt zich nog een 60-tal Nederlanders aan boord der onder Argentijnse vlag varende schepen, voor een conservenfabriek en vismeelfabriek, welke door de rederij Flandria te Mar del Plata geëxploiteerd zal worden.

Ambtenaren herhalen hun verzoek tot verhoging duurtetoeslag

EN ZIJN HET NIET EENS MET LANDSMINISTER DELVALLE

Het Hoofdbestuur van de Algemene Curacaose Ambtenarenbond is — in het nette dan natuurlijk — wederom de Regeringsraad te lijf gegaan. Op 27 Augustus van dit jaar was een request bij de R. R. ingediend met verzoek te willen bevorderen, dat de duurtebijslag op korte termijn zou worden herzien. Op de datum van aanbieding van het nieuwe request — zes weken na het voorgaande — was niet alleen nog geen verhoging toegestaan, het Hoofd bestuur had zelfs nog geen officieel antwoord ontvangen. En dan komt het:

„.... dat met verbazing uit de plaatselijke dagbladen is kennis genomen van een door de heer Landsminister van Sociale en Economische Zaken verleend interview, waarin door Zijn Hoogedelgestrenge o.m. werd betoogd, dat de ambtenaren-organisaties nimmer om duurtetoeslag verlaging hadden gevraagd in de tijd dat het index-cijfer aanmerkelijk gedaald was; verder dat de andere grote werkgevers deze verlaging van het index-cijfer wel in een vermindering van de duurtebijslag tot uiting hadden gebracht en een beroep op stijging van de duurtebijslag van die groepen van werknemers dus niet opgaat..."

Het request vervolgt dan: **„Dat ongeacht het feit dat een dergelijke stap tot het vragen van een duurtebijslag-verlaging niet ligt op de weg van een ambtenarenorganisatie,, daartoe ook nimmer reden is geweest;**

dat immers door de Regering is toegezegd de duurtebijslagregeling telkens te zullen herzien, indien de stijging meer dan 5 procent bedroeg;

dat dan als vanzelfsprekend mag worden aangenomen, dat ook bij daling van het index-cijfer de duurtebijslag-regeling niet zal worden herzien alvorens een drempel naar beneden van 5 procent is overschreden, althans bereikt;

dat zulks nimmer het geval is geweest".

Het verzoekschrift geeft dan weer 't verloop van de indexcijfers over de laatste jaren en concludeert, dat de reeds gevraagde verhoging van 8 procent alleszins redelijk moet worden geacht, temeer „omdat grote groepen ambtenaren de grootste moeite hebben het hoofd boven water te houden en dat vele lager betaalde ambtenaren door de nood gedwongen zich in schulden moeten steken".

Het request werd op 18 October aangeboden aan de heer Voorzitter van de Regeringsraad.

BEHEERDER K.V.K. IN SURINAME

PARAMARIBO, 24 Oct.: Bij besluit van de Landsregering is de ambtenaar J. Curiel benoemd tot beheerder van de Kamer van Koophandel. De leden van de Kamer waren de vorige week en bloc afgetreden in het geschil met de regering over de nieuwe importregeling.

BESPREKINGEN IN KOREA HERVAT

TOKIO, 24 Oct.: Na een onderbreking van twee maanden zullen Woensdag om 11 uur plaatselijke tijd de besprekingen over het staken van het vuren in Korea worden hervat, aldus een bekendmaking van Ridgway, nadat de communisten de overeenkomst van Pan Moen Djon geratificeerd hadden. Onmiddellijk na het bekend worden hiervan zijn negen vrachtauto's uit Moensan naar Pan Moen Djon vertrokken met zoeklichten, ballons (voor de afbakening van het neutrale gebied) en tenten.

NIET VAN JAN NAGEL

Het ontwerp van het nieuwe sportstadion is niet van de architect Jan Nagel, zoals ons werd medegedeeld, maar van de heer M. H. Hamers, ontwerper bij de Bouw Maatschappij Aruba. Ere wien ere toekomt.

HET VARIA-BERICHT

De heer Goedhoop, correspondent van het Surinaamse weekblad „Varia", verzocht ons mede te delen, dat niet hij het gewraakte bericht over onregelmatigheden tijdens de baseballwedstrijd A.B.C.—R.C.A., waarover onze Tukker indertijd schreef, naar zijn blad heeft opgezonden, maar iemand anders.



BEKENDMAKING

De Wnd. Gezaghebber van Aruba maakt bekend dat voor de meestbiedende te koop worden aangeboden:

2 gegalvaniseerde ijzeren reddingsboten,
lengte 20 ft. breedte 6 ft. holte 2½ ft.
1 gegalvaniseerde ijzeren reddingsboot,
lengte 16 ft. breedte 6 ft. holte 2.3 ft. (beschadigd).

Deze boten zijn afkomstig van de „Evelyn" en zijn bij het Havenkantoor te Oranjestad te bezichtigen.

Aanbiedingen in gesloten enveloppen voor 1 November 1951 te zijnen kantore.

Aruba, 23 October 1951.
De Wnd. Gezaghebber voornoemd,
HOOGHOUDT.



BEKENDMAKING

De Wnd. Gezaghebber van Aruba maakt bekend, dat het AANKONDIGINGSBLAD ARUBA (waarin worden afgekondigd de eilandsverordeningen en de eilandsbesluiten, houdende algemene maatregelen) in druk verschijnt en algemeen verkrijgbaar is gesteld bij de „ARUBA DRUKKERIJ" N.V. te Oranjestad. Er bestaat gelegenheid zich op de geregelde toezending van het Aankondigingsblad te abonneren.

Oranjestad, 26 October 1951.
De Wnd. Gezaghebber voornoemd,
HOOGHOUDT.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 90, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

HOTELPLANNEN VORDEREN GESTAAG

Op verzoek van degenen, die belast zijn met het treffen van voorbereidingen inzake de bouw van een Arubaans touristenhotel, hebben wij gedurende de laatste weken niets met betrekking tot die plannen gepubliceerd. Ziedaar het antwoord op tal van vragen, die ons hebben bereikt, en ziedaar ook de oorzaak van tal van geruchten......

Op het ogenblik is de situatie zo, dat de belangrijkste juridische obstakels uit de weg zijn geruimd. Ook de besprekingen met de Amerikaanse hotelmensen lopen naar wens. Mr. A. Papier deelde ons omtrent een en ander het volgende mede:

„Met betrekking tot de hotelplannen op Aruba en Curacao heb ik de eer u mede te delen, dat de besprekingen met de Regeringsraad op bevredigende wijze beëindigd zijn. Thans zijn onderhandelingen gaande met de Bestuurscolleges van de betrokken Eilandsgebieden. Het laat zich aanzien, dat binnen twee weken algehele overeenstemming zal zijn bereikt. In verband met de geruchten, da tde winkels die geprojecteerd worden bij het hotelcomplex op Aruba, geëxploiteerd zouden worden door de hotelondernemer zelve, kan ik u verzekeren, dat met het Gouvernement overeengekomen werd, dat de onderneming daarvan zal afzien en dit zal overlaten aan de plaatselijke handel".

DE HEER YRAUSQUIN MET VACANTIE

Wij vernemen, dat de heer J. E. Yrausquin (leider van de P.P. A.) en zijn echtgenote Zaterdag naar de V. S. zijn vertrokken om daar acht weken vacantie te genieten.

SENORA DE PEREZ OVERLEDEN

Zaterdagmiddag omstreeks 12 uur overleed Senora Marina Marti de Perez-Ravelo, echtgenote van de Dominicaanse consul. Zondagmiddag vond onder zeer grote belangstelling op de R.K. begraafplaats de begrafenis plaats, waarbij o.m. aanwezig waren de wnd Gezaghebber P. G. Hooghoudt, de heer L. C. Kwartsz, consul-generaal Espinado (vertegenwoordiger van Raphael Leonidas Trujillo), leden van het corps consulair met hun deken, de heer S. Q. Oduber. Pater Huygen verrichtte de absoute.
Senora De Perez ruste in vrede.

VANITY-STORE GEOPEND

Onder grote belangstelling werd Vrijdagmiddag aan de Waterweg geopend de tweede zaak van de heer De Robles, ook eigenaar van „Aruba Post" te San Nicolas. Er waren heel wat bloemstukken, veel champagne en andere tractaties, waarmede „Vanity-Store" werd open gesteld.

De verbouwde zaak (vroeger van de fa Cabenda) is niet groot, maar er is meer te koop dan men kan vermoeden. Een goede keus kantoorbehoeften, een enorme hoeveelheden speelgoederen in alle soorten en prijsklassen, pocketbooks en tijdschriften. Het geheel overzichtelijk geplaatst en aantrekkelijk geëtaleerd.

Wij twijfelen er niet aan of „Vanity-Store" zal goede zaken doen!

VERGADERING KUNSTKRING

Morgenavond, om kwart over acht in de Flamingoroom, zal het tweede deel van de jaarvergadering van de Arubaanse Kunstkring paats vinden. Dan zal o.m. worden behandeld het jaarverslag van de penningmeester over het verenigingsjaar 1949—1950.

SLACHTOFFER BRAND IS ER ERNSTIG AAN TOE

Wij vernemen van politiezijde, dat de heer Kwiers, die vorige week tijdens de brand in zijn woning dermate werd gewond dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen, thans in levensgevaar verkeert.

MUTATIES BIJ FATUM

Wij vernemen, dat de heer A. Zeven, die de heer D. IJskes zou opvolgen als directeur van het kantoor Aruba van „De Nederlanden van 1845" (Fatum), niet op ons eiland zal blijven, maar tewerk zal worden gesteld in Caracas. Het is officieel nog niet bekend, wie nu de heer IJskes, die eind December naar Paramaribo zal vertrekken, opvolgt.

GEZAGHEBBER VAN CURACAO KWAM NAAR ARUBA

Vanmorgen kwam met het eerste K.L.M.-toestel naar Aruba de heer M. P. Gorsira, Gezaghebber van Curacao. Hij was vergezeld van de heer K. van Toorn en de heer Jan Ellis (van het werkbureau). Er zullen besprekingen plaats vinden o.m. met betrekking tot de zelfstandigwording der eilanden. Voorts kwam vanmorgen naar Aruba de heer P. van Stuivenberg, hoofd van de Landswatervoorzieningsdienst.

GEZAGHEBBER KWARTSZ WEEK EERDER IN FUNCTIE

Wij vernemen, dat de heer Lindoro C. Kwartsz een week eerder zijn vacantie zal beëindigen dan aanvankelijk was bepaald, nl. op 5 November.

FEEST VAN VOORUITGANG

LAGO-GEZELLEN WERDEN MEESTER

PLECHTIGE UITREIKING VAN DIPLOMA'S

Er waren Vrijdagmiddag heel wat trotse vaders en moeders te zien bij de „Lago Vocational School", de vakschool van onze oliemaatschappij. En er was reden genoeg voor die trots, want hun zonen, leerlingen van de klas van 1947 ontvingen op die dag uit de hand van de heer C. F. Smith, namens de directie van Lago, het certificaat, waar ze vier jaar lang voor gezwoegd hadden. De dag was gekomen, waarop hun kinderen de grote stap van schooljongen naar volslagen vakarbeider en volwaardige leden van onze kleine gemeenschap zouden doen.

Er waren vele vooraanstaande persoonlijkheden aanwezig; de heer J. J. Horrigan, directeur van Lago, de heren O. Mingus, en C. F. Smith, leden van de directie, de waarnemend Gezaghebber, mr P. G. Hooghoudt, de heer G. Kok, adjunct-inspecteur van het onderwijs, en vele anderen. Nadat de jongens van de klas van 1947 (de 9de graduerende klas) waren binnengemarcheerd, nam na een kort openingswoord van de heer Mingus, de heer Kok het woord. Hij noemde deze elk jaar terugkomende plechtigheid het „feest van vooruitgang". Hij wees er op, dat Lago, lang voordat het Gouvernement de gelegenheid had ook maar iets aan de vakopleiding der jeugd te doen, het initiatief nam. Dit was niet alleen in het belang van de jongens zelf, of dat van de maatschappij, maar in het belang van het hele eiland. En zelfs nu de Arubaanse Technische School is opgericht, zullen de mensen, die deze school bezoeken, telkens weer horen, dat ook daar Lago een groot aandeel in gehad heeft. Niet alleen heeft de Lago deze school met raad, maar ook met de daad bijgestaan. En dit is van groot belang, daar er in de laatste jaren een veel te grote drang is geweest tot het bezoeken van middelbare scholen. Met het gevolg, dat er te veel „werkers met witte boordjes" op de arbeidsmarkt zijn, terwijl een geschoolde werkman moeilijk te vinden is, hetgeen een garantie is voor gediplomeerde jongens van Lago Vakschool, dat zij overal ter wereld hun broodje kunnen verdienen.

Hierna volgde de traditionele rede van de Gezaghebber.

Mr. P. G. Hooghoudt wees de jongens erop, dat zij dankbaar moesten zijn voor de gelegenheid, die hun geboden was, daar er ulteraard ieder jaar een grote groep gegadigden moet worden afgewezen. Hij zeide, dat de jongens in hun leven nog veel moeilijkheden op allerlei gezied zouden ondervinden, maar dat zij daartegenover vreugde zouden ondervinden in hun werk. Ook zal Lago altijd een open oor hebben voor eventuele problemen, wat er ook moge gebeuren. Hij spoorde de jongens aan niet stil te zitten, maar in hun vrije tijd verder te studeren en daarnaast hun lichamen te stalen in een gezonde sport-beoefenfing. Hij dankte zowel Lago als de instructeurs en jongens voor hun moeite en hoopte, dat deze goede vruchten zou afwerpen.

De heer E. A. L. Hassel, hoofdleraar van de school vertelde, dat er van de 19 mannen, die in 1935 de eerste cursus meemaakten, er nog 17 in Lago werken. Bij het appél dat hierop gehouden werd van deze ex-leerlingen, mochten dezen, met hun instructeur, de heer Jan Beaujon, een hartelijk applaus in ontvangst nemen. Hierna werd het diploma uitgereikt aan 79 leerlingen.

Raymundo Farro en Juan Yarzagaray hadden het hunne al eerder gekregen, tesamen met een studie-beurs, en studeren op het ogenblik in Allantown in de U. S. A.

De heer O. J. Zembrano, die zelf ook een diploma ontving, sprak hierna namens zijn klas dank uit aan allen, die de studie mogelijk gemaakt hadden en verklaarde, dat zij en alle klasgenoten hun uiterste best zouden doen, om dit ook daadwerkelijk te tonen.

Hierna werden verfrissingen verstrekt, terwijl er in de „workshop" de gelegenheid bestond, het werk van de feestende klas te bewonderen: Een complete miniatuur cat-plant aan het werk, een doorsnede van de werking van een auto, een model van een tanker, een pompmachine en vele andere (minder spectaculaire) stukken, waaruit duidelijk de liefde van de jongens voor hun werk naar voren kwam.

Er zullen dus weer 81 andere diploma's netjes ingelijst aan de muur worden gehangen. Dit brengt het aantal der tot nog toe gediplomeerden op 444. En er zullen nog velen volgen. Een blik op de „engelenbak", daar de leerlingen van de latere klassen naar hun oudere collega's keken, was daar bewijs genoeg voor.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

GESLAAGDE TENNISWEDSTRIJDEN OP DE A.P.M.-BANEN

VI HENRIQUEZ MOEST HET ONDERSPIT DELVEN

Zaterdagmiddag omstreeks half drie uur arriveerden de Curacaose deelneemsters en deelnemers aan het tennistournooi om de Merryweather Cup op het vliegveld Dakota. Enige leden van de Arend Colony club verwelkomden onze sportvrienden en na door de Vreemdelingen en Douane op de gebruikelijke correcte wijze geholpen te zijn, werd onmiddellijk naar de A.P.M. club gereden alwaar spoedig een aanvang werd gemaakt met de nodige voorbereidingen voor de wedstrijden. Als omstreeks 3.45 uur met de eerste wedstrijden een begin wordt gemaakt, heerst er een gezellige drukte rond de banen. Over het algemeen stond het spel op vrij hoog peil. Het spreekt vanzelf dat de meeste belangstelling bestond voor de heren enkel tussen de Arubaanse kampioen Vi Henriquez en de heer Went van Asiento Curacao. In de eerste set blijkt dat Henriquez er niet kan inkomen. Met 6—1 wordt deze door hem verloren. In de tweede set herstelt hij zich en door technisch spel wint hij deze set met 6—3. De spanning stijgt. 1 set voor Went en 1 voor de Arubaan. Er valt nog niets van te zeggen wie uiteindelijk de overwinning zal behalen. In de derde set blijkt dat de Asiento-speler over een geweldige service beschikt. Tegen het harde spel van Went plaats Henriquez een rustig overlegd spel, doch hij kan niet verhinderen dat de zeer goed in vorm zijnde Asientoan tenslotte ook de derde set wint en wel met 6—3. Een hartelijk applaus klinkt als beide spelers elkaar de hand drukken. Henriquez heeft dan, na jaren ongeslagen te zijn, eens weder een nederlaag geleden, welke door onze sportman zeer sportief werd aanvaard. Ook de wedstrijden van Zondagmiddag hadden een prettig verloop.

Hier volgen de uitslagen:

HEREN ENKEL

V. Henriquez (Aruba) vs. Went (Curacao)
1—6; 6—3; 3—6.
J. Brokke (Aruba) vs. Godefroy (Curacao)
6—4; 1—6; 6—2.

DAMES DUBBEL

Mevr. P. Henriquez en Mevr. I. Henriquez (Aruba) vs.
Mevr. Weenink en Mevr. Godefroy (Curacao)
6—4; 3—6; 6—8.

HEREN DUBBEL

H. Henriquez en P. Lacle (Aruba vs.
Loweyball en Brakke (Curacao)
1—6; 3—6.
Ch. Pieters en Hr. Karduks (Aruba vs.
Oostlander en Kuyk (Curacao)
4—6; 7—5; 4—6.
Vi Henriquez en J. Brokke (Aruba) vs.
Went en Sehnepper (Curacao)
6—3; 6—3.

GEMENGD DUBBEL

Mevr. P. Henriquez en Hr. H. Henriquez (Aruba) vs.
Mevr. Weenink en Hr. Godefroy (Curacao)
6—4; 6—8; 6—3.
Mevr. L. Henriquez en Hr. P. Lacle (Aruba) vs.
Mevr. Scheffer en Hr. v.d. Wall (Curacao)
5—7; 1—6.

Tijdens het na de wedstrijden gehouden diner werd de Merryweather tennis cup aan de winnaars van het tournooi, het Asiento-Tennisteam uitgereikt, daar dit kranige team 5 van de 9 wedstrijden wist te winnen. Vanaf deze plaats onze gelukwensen.

Van het eiland tafeltennistournooi

Vrijdagavond bleek dat er meer belangstelling komt voor het eiland tafeltennis tournooi. In de Hollandiaclub was geen plaats meer vrij terwijl buiten voor de club verschillende toeschouwers stonden om door de ramen en geopende deuren de wedstrijden te volgen. Hier volgen de uitslagen.

Flamingo A vs. Hem Boys 4—1

Mario Croes vs. Sardine
10—21; 21—15; 23—25.
D. Bulos vs. V. Morgan
18—21; 21—8; 21—10.
D. de feer vs. C. Bonada
21—10; 21—14.
O. Yrausquan vs. K. Wong
21—6 21—6.
F. Franca vs. L. Sharpe
21—19; 21—18.

Hollandia vs. Pova 3—2

C. Dirksz vs. Putter
21—18; 11—21; 10—21.
F. Tromp vs. Riem
21—19; 11—21; 21—18.
M. Vos vs. Dinnissen
21—8; 21—14.
A. Tromp vs. Van d. Laar
21—17; 21—18.
A. Leon vs. Kers
11—21; 12—21.

Van het Trappers tournooi

De voor het Trappers knockout tournooi vastgestelde wedstrijden konden Zaterdag en Zondag geen doorgang vinden. Union dat Zaterdagmiddag tegen Atomic moest spelen kwam niet opdagen, terwijl Aruba Jrs. dat tegen Jong Santa Cruz moest spelen uitstel verzocht. Het is jammer dat Union haar plicht niet vervulde, daar verschillende voetballiefhebbers Zaterdagmiddag onvoldaan huiswaarts keerden. Het actieve Trappersbestuur zorgde er Zondagmiddag voor dat in ieder geval een wedstrijd plaats vond en zo waren wij getuige van een vriendschappelijke wedstrijd tussen Jong Santa Cruz en Hollandia. Na een matige strijd waarbij de rust met een 2—1 voorsprong voor Jong Santa Cruz inging, won laatstgenoemde met 3—2.

Zondag a.s. zal de wedstrijd Aruba Jrs. tegen Hollandia plaats vinden. Wij hopen dat voor deze ontmoeting veel belangstelling zal bestaan, daar het hier gaat om een speler van Santa Cruz die in het begin van het jaar tijdens een voetbalwedstrijd werd gewond en in Venezuela verpleegd diende te worden.

(Vervolg: pag. 3)

Volkswoningen konden weer betrokken worden

Naar aanleiding van ons bericht over de ontruiming van een aantal volkswoningen op Dakota (zie onze krant van Vrijdag), kunnen wij thans melden, dat de heer wnd Gezaghebber en Sociale Zaken een regeling hebben getroffen, welke hierin zal bestaan, dat de gezinnen Kock, Inocencia en Samson in de huizen mogen blijven, indien zij iemand (hun werkgever b.v.) bereid kunnen vinden garant te zijn voor de betaling van de huurpenningen. Er wordt naar gestreefd de huurgelden te doen inhouden op de salarissen, waarbij dient te worden overeengekomen dat de eerste tijd dubbel wordt betaald opdat de achterstand zo spoedig mogelijk wordt ingelopen. Ten aanzien van de heer Samson, die „eigen baas" is, moet een andere regeling worden getroffen.

Voorts deelde men ons mede, dat het gezin-Offerman in de wonıg kan terugkeren, indien ook in dat geval de werkgever zich garant wil stellen.

Het Bestuur heeft zich derhalve zeer soepel betoond en het is te hopen, dat andere volkswoningbewoners daaruit niet concluderen, dat ze ook wel wat kunnen wachten met het betalen van de huur. Want in volgende gevallen zal de verhuurder ongetwijfeld minder consideratie aan de dag leggen. Wat ook maar goed is, want dan zou het hek van de dam zijn.



ELLABELLE DAVIS

Onze Rotarians vierden U. N.-day

Woensdagavond was er een zeer bijzondere Rotary-bijeenkomst in het Strand Hotel. Aan de buitenzijde wapperden tal van vlaggen en ook de zaal droeg door de vele dundoeken een zeer internationaal karakter. De Arubaanse Rotarians vierden United Day en voor de viering, welke ook werd bijgewoond door de Districtsgouverneur Jesus Manuel Diaz Gonzales, waren tal van prominente figuren uit onze gemeenschap uitgenodigd, zoals de heer wnd Gezaghebber, directieleden van Lago en A.P.M., leden van het corps consulair met hun deken, de heer S. Q. Oduber, hoofden van diensten en anderen.

Verschillende Rotaians stelden de gasten voor, daarna introduceerde voorzitter Casey Eman de Districtsgouverneur en heette de aanwezigen, en wel in het bijzonder mr P.G. Hooghoudt, van harte welkom. De heer Ernst Bartels, secretaris, las de notulen van de vorige bijeenkomst voor en nadat was gezongen het „Welcome to Governor" (aan de piano natuurlijk de Rotarian Folkert Steenmeijer), werd een heildronk uitgebracht 1. ter gelegenheid van U. N.-day, 2. ter gelegenheid van de aanwezigheid van Gouverneur Gonzales en 3. ter ere van de vele gasten.

Installatie

Twee nieuwe Rotarians werden geinstalleerd en wel de heren C. Heemskerk en A. W. Schlageter. De heer B. Teagle, die de „nieuwelingen" voor de Gouverneur en de voorzitter geleidde, las de beginselen van de Rotary voor en daarna hield de voorzitter een korte toespraak, waarin hij memoreerde, dat in 1905 de eerste club in Chicago werd opgericht en dat er nu reeds ongeveer 350.000 leden waren, over de gehele wereld verspreid. Wel een bewijs, dat de organisatie hecht is en kerngezond. „Wij zijn allen trots op ons lidmaatschap en wij hopen, dat hetzelfde voor U het geval zal blijken". Spreker bood twee boekwerken aan en daarna ontvingen de nieuwe Rotarians de clubinsignes uit handen van Gouverneur Gonzales, die in een kernachtige rede wees op de bijzondere betekenis van het Rotarian-zijn. Hierna waren „Bob" en „Bill" voor geinstalleerd verklaard.

Proclamatie

Voorzitter Eman las een verklaring voor van de President van de Rotary-International, waarbij deze week was geproclameerd tot United Nations Week. „En daarom zijn we vandaag, op deze zesde verjaardag van de Verenigde Naties, hier bijeen. Als het begrip tussen de volkeren van alle landen beter wordt, zullen heel wat moeilijkheden kunnen worden opgelost. Er zal een goede tijd voor de wereld aanbreken als alle volkeren tot de machtige organisatie gaan behoren."

Na het saluut aan de V.N.vlag neemt vice-voorzitter Chas Neme tijdelijk de taak van de heer Eman over en leidt de sprekers van de avond in: Rotarian G. G. de Castro, de heer Rico Villamizar (consul van Columbia) en wnd Gezaghebber Hooghoudt. Deze heren voeren het woord resp. in het Engels, Spaans en Nederlands en wijzen op de bijzondere betekenis van de Verenigde Naties, welk instituut steeds weer borg wil staan voor de vredelievende oplossing van internationale geschillen van welke aard dan ook.

De heer De Castro gaf een korte uiteenzetting van de organisatie van het instituut, zeide persoonlijk kennis te hebben gemaakt met een afdeling van het efficiente en doeltreffende orgaan en eindigde met: „God bless the work of the United Nations".

Met veel aandacht werd de hartstochtelijk toespraak van de Colombiaanse consul beluisterd; deze zeide te hopen, dat de tijd niet ver meer zal zijn waarop alle volkeren zich hecht aaneensluiten in het pand van de V.N.

Gezaghebber Hooghoudt toonde zich zeer ingenomen met de principes van de Rotary voor zover die het terrein van de internationale vriendschap bestrijken en hij hoopte dat de bereidheid om te arbeiden voor het goede zou blijven bestaan. „Ook op Aruba is met steun van de Rotary samenwerking op verschillend gebied te verkrijgen. Ik geloof wel, dat ons mooie eiland dat ten volle verdient".

Venezuela

Ook sprak nog de consul van Venezuela, de heer Abandano, die wees op de bijzondere banden van vriendschap, welke Venezuela en Aruba verbinden. Hij herinnerde aan de voortreffelijke hulpactie met betrekking tot El Tocujo, zeide de zee tussen Aruba en het vasteland het „Kanaal van Miranda" te willen noemen en wees tenslotte op de mogelijkheid om meer Venezolaanse touristen naar ons eiland te krijgen.

De heer Neme dankte alle sprekers voor de gevoelvolle woorden en vervolgens verleende de voorzitter het woord aan de heer Gonzales. Deze sprak zijn dank uit voor de hartelijke ontvangst, noem de Rotaryclub Aruba een van de best georganiseerde clubs uit het District en wees op de bijzondere betekenis van de op 7, 8 en 9 Maart 1952 op Aruba te houden conventie, welke vermoedelijk zal worden bijgewoond door President Spain van de Rotary International. Spreker zeide met nadruk, dat de Rotary letterlijk niets heeft tegen welke geloofsuiting dan ook en in dit verband zeide hij te hopen, dat de R.K. kerk minder sceptisch zou komen te staan tegenover de arbeid van de Rotarians, waar deze zich ook bevinden. Hij had al een goed voorbeeld gezien van een Bisschop, die regelmatig als ere-gast op bijeenkomsten aanwezig was.

De heer Fifi Eman gaf in de Engelse taal een overzicht van de redevoering en toen bood de voorzitter een op de glasblazerij van de Lago door de heer J. S. Maduro vervaardigde waterkan met opschrift aan de heer Gonzales aan.

Voorts kwam dr Schlachter naar voren om een pas op Aruba aangekomen kunstbeen te laten zien, dat is bestemd voor een arme Arubaanse jongen, die enige jaren geleden een ongeluk heeft gehad waardoor een zijner benen moest worden afgezet. Dank zij de Arubaanse Rotarians, die ervoor hebben gezorgd dat een kunstbeen kon worden aangekocht, zal de jongen binnenkort weer kunnen lopen als vroeger.

Om ruim negen uur besloot de heer Casey Eman de alleszins geslaagde avond. Geslaagd — niet in de laatste plaats door het uitstekend diner, dat de heer Van der Stam met zijn nijvere medewerkers had verzorgd. De beheerder van Strand komt daarvoor zeker een pluim toe!

INGEZONDEN

O.L.B. HELPT EEN HANDJE MEE

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Zeer geachte Redactie,

Met belangstelling nam ik kennis van het artikel in uw editie van 24 October j.l., waarin gij spreekt over het uitbreiden van bibliotheken voor militairen.

Het lijkt mij op mijn weg te liggen uw aandacht te vestigen op de Openbare Leeszaal en Boekerij alhier, waar alle militairen hartelijk welkom zijn. Bovendien ben ik gaarne bereid — zoals dit met enkele andere centra reeds geschiedt — in het militaire kamp een depot te vestigen, als daar een contactman zou zijn, die de weinige eraan verbonden administratie wil voeren. We moeten nu eenmaal weten, waar boeken die van belastinggelden worden gekocht, blijven. Dit is echter de enige conditie. Via hun contactman kan men in het kamp lid worden en ter plaatse boeken uitzoeken. Als het depot „uitgelezen" is, kan men nieuwe voorraad krijgen. Zoveel men wil en zonder verdere kosten. De vorming van kleine bibliotheken door damescomites en andere organisaties lijkt voor de hand te liggen bij troepen in de rimboe. Op Aruba is zulks, dank zij het bestaan ener boekerij, feitelijk niet nodig; èn de energie èn eventueel in te zamelen boeken kunnen gaan naar jongens die op afgelegen posten dienen moeten.

Ik vestig er door middel van uw blad ook nog de aandacht op, dat in de Leeszaal die elke dag open is, een katholiek en een neutraal dagblad uit Amsterdam, een dagblad uit New York en een uit Caracas liggen, die wij per luchtpost ontvangen. Verder is er een keur van plm. 120 bladen op het gebied van radio, televisie, techniek, sport, politiek, godsdienst, kunst en wetenschap.

In de hoop hiermede ook het mijne te hebben bijgedragen om het verblijf der militairen hier te veraangenamen, verblijf ik met de meeste

Hoogachting,
Dr. J. Hartog,
bibliothecaris.

25 October 1951.

NIEUWS IN HET KORT

In een trein buiten Bombay is paniek ontstaan, doordat iemand aan de noodrem trok. Honderden passagiers dachten, dat er brand was uitgebroken en sprongen uit de trein. Acht personen kwamen om het leven en velen werden gewond, doordat juist een trein uit de andere richting passeerde.

—

Deskundigen zullen een onderzoek ter plaatse instellen naar het verhaal van boeren, dat het in het dorp Alona aan de Grieks-Joegoslavische grens op 100 km afstand van de zee duizenden vissen „geregend" heeft. Het land lag bezaaid met sardientjes en andere visjes, die uit de lucht kwamen vallen, aldus deze verhalen.

—

Volgens een mededeling van de Nieuw Zeelandse minister-president Sidney Holland, zal dit jaar van de in het totaal 208 millioen pond sterling tellende begroting 31,6 millioen voor de defensie worden besteed.

—

De vooraanstaande Britse natuurkundige Sir James Chadwick heeft te Philadelphia verklaard, dat de vervaardiging van de eerste atoombom ongeveer een jaar werd vertraagd wegens gebrek aan volledige samenwerking tussen Amerikaanse en Engelse wetenschappelijke onderzoekers.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

(Slot pagina 1)

Van het eiland tafeltennis tournooi

Woensdagavond vonden in de Tivoli club weder enige wedstrijden plaats voor het eiland tafeltennis tournooi. De wedstrijden hadden wederom een prettig en vlot verloop:

Hier volgen de standen:

FALCON vs. SPARTAN 4—1

C. Arthur vs. A. Brown
21—13; 22—20.
F. Edwards vs. W. Thomson
21—13; 21—15.
B. Hope vs. F. Parris
Bergland vs. C. Thomsen
Glasgow vs. T. Walker
11—21; 17—21.

TIVOLI vs. TRINIDAD 4—1

E. de Cuba vs. J. Marchock
21—7; 21—11.
O. Hart vs. S. Marchall
21—18; 21—14.
R. Henriguez vs. I. Tullock
13—21; 13—21.
Eric Croes vs. R. Chang Yit
21—11; 21—18.
M. Arends vs. C. Joachim
21—18; 21—16.

Julianaschool leerlingen overtroeven hun meesters

Dondermiddag hebben wij weer met vele anderen genoten van een echte voetbalwedstrijd tussen de Julianaschool onderwijzers en de pupillen dezer school. Omstreeks 4.45 uur hadden zich weder vele belangstellenden langs de lijnen van het R.C.A. terrein geschaard. Als de voor deze gelegenheid speciaal in sporttenue geklede scheidsrechter Weg Buik het beginsignaal geeft, wordt onder gejuich van de schare toeschouwers de bal door de leerlingen aan het rollen gebracht. De onderwijzers nemen de aanval over en al spoedig blijkt dat de meesters deze middag heel wat in hun mars hebben. De snelle Snoek speelt wederom mede in het onderwijzers team, en wij kunnen niet anders zeggen dat het ons verwonderde hoe goed hij met Abes streekgenoot samen speelde. Aan dit samenspel is het te danken dat de onderwijzers onder hartelijk applaus langs de lijn de leiding nemen. De vreugde is echter maar van korte duur want er zijn nog geen vijf minuten na dit eerste doelpunt verstreken, als de leerlingen rechtsbinnen de oude Kuilenburg zijn hakken laat zien, de lange middenhalf zeer handig passeert en dan met een hard schot keeper Droog geen schijn van kans geeft. 1—1. De onderwijzers trachten dan door wat forser spel een doelpunt te forceren en zo de leiding weer te veroveren. Dit gelukt hun niet. Spoedig hierna is de stand 2—1 terwijl kort daarna de herstelde Snoek door rakelings naast te schieten de gelijkmaker niet scoort. Even voor de rust zetten beide ploegen nog een laatste offensief in dat tot resultaat had dat beide ploegen nog elk een doelpunt maakten.

Na de rust als de pupillen de wind in de wind in de rug krijgen is de onderwijzersploeg een geslagen elftal. Geleidelijk brengen de jongeren, dank zij het nog al eens er naast grijpen van de oud keeper Droog, de stand op 7—2. Het is reeds vrij donker als le scheidsrechte voor de laatste maal flult, en het einde komt van deze mooie en prettige wedstrijd.

AMATEURSBEPALINGEN

De vorige week behandelden wij in onze sportkroniek het Art. 12 van de amateursbepalingen en hebben wij gezien dat het verboden is enige organisatie of enige persoon voordeel aan te bieden anders dan onder de bepaalde voorwaarden geoorloofd is. Het zg. beloningsstelsel. Thans zullen wij het Artikel 20 van deze bepalingen eens onder de loupe nemen Hierin wordt het volgende bepaald: „De verenigingen zijn gerechtigd voor haar leden een verzekering tegen ongevallen af te sluiten, met premie-betaling vanwege de vereniging mits in de polis de vereniging als begunstigde is aangewezen.

De vereniging keert aan de gewonde speler uit ten hoogste het bedrag door haar van de verzekeringsmaatschappij ontvangen, waarbij zij is gehouden er voor zorg te dragen, dat nimmer een hoger bedrag aan de gewonde speler wordt uitgekeerd dan het bedrag van het gederfde inkomen, vermeerderd met de kosten, als gevolg van het ongeval ontstaan.

Een speler mag, indien hij niet verzekerd is of wanneer het verzekerde bedrag slechts een gedeelte uitmaakt van zijn inkomen, een tegemoetkoming aanvaarden, mits hij van tevoren daarvoor toestemming van het Bondsbestuur heeft verkregen. Het door zodanige speler totaal te ontvangen bedrag zal echter nimmer het bedrag van het gederfde inkomen, vermeerderd met de kosten, ontstaan als gevolg van het ongeval mogen te boven gaan."

Wij zien dus uit deze bepaling dat de verenigingen haar spelers mogen verzekeren tegen ongevallen. Dat het sluiten van een verzekering van groot belang is zullen allen moeten bevestigen. Thans wordt in Venezuela een van onze Arubaanse voetballers verpleegd tengevolge van een ongeval dat hij tijdens een voetbalwedstrijd opliep. Was deze speler behoorlijk verzekerd geweest door le desbetreffende vereniging, het zou mogelijk niet nodig geweest zijn thans extra wedstrijden te organiseren om het bedrag van verplegingskosten enz. voor deze jonge man bijeen te krijgen. Daarom raden wij vanaf deze plaats iedere vereniging aan hun spelers te verzekeren. Veel teleurstellingen kunnen daardoor worden voorkomen.

SCHOOLKINDEREN BEZOCHTEN DE „BALEANA"

Toen de walvisvaarder „Baleana" in onze haven lag, heeft het aan belangstelling niet ontbroken. De hoogste klassen van de diverse scholen werden in de gelegenheid gesteld om eens te kijken naar wat er op zo'n machtig schip zoal te doen valt. Voor de leerkrachten hopen we nu maar, dat de kinderen erg nieuwsgierig zijn geweest.

LEVERTRAAN EN LUCHTVAART

Wij vernamen, dat de walvisvaarder „Baleana", die de vorige week ons eiland heeft aangedaan, een helicoptère aan boord heeft. Dit toestel stijgt van het dek op en speurt dan de omgeving van het schip af. Zodra een walvis wordt ontdekt, geeft men de positie van het dier radio-telegrafisch naar de walvisvaarder door. De jagers, die het fabrieksschip vergezellen, zorgen dan dat er korte metten worden gemaakt. Men ziet: steeds nieuwe toepassingsmogelijkheden openen zich voor de luchtvaart.

VERGIFTIGE PLANTEN . . .

Naar aanleiding van ons bericht over het opruimen van de Paloe Leche, deelde een lezer ons mede, dat naar zijn mening de opruiming volkomen terecht is, omdat de genoemde plant zwaar vergiftig is. Maar geachte lezer — zou er dan niet veel en veel meer moeten worden opgeruimd...?

AMBTENAREN TEGEN SCHOOLFRIKKEN

De dezer dagen gespeelde voetbalwedstrijd tussen onderwijzers en leerlingen van de Julianaschool heeft de mannelijke personeelsleden ten Gezaghebberskantore in die mate geinspireerd, dat deze ook een elftal hebben samengesteld. Debuut: Zaterdagmiddag om half vijf, vermoedelijk op het R.C.A.-terrein tegen leerkrachten Julianaschool. De heer W. J. Westerink zal fluiten.

Wij zijn erg benieuwd wie zal winnen, pen of plak.

NOGMAALS: „BA SOEKOE . ."

Heel wat Surinaamse lezers en lezeressen hebben ons uit de brand willen helpen over de betekenis van „Ba soekoe, ba finni, ba tjari". Letterlijk zou het betekenen: „mijnheer zoekt, mijnheer vindt, mijnheer moet het dragen" en het zou overeenkomen met het Nederlandse spreekwoord: „Wie kaatst, moet de bal verwachten". Een Surinaamse vertaalde met: „Boontje komt om z'n loontje".

....en dit zijn Uw juiste adressen voor....
...and here are your best addresses for...

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CLAPP'S BABYFOOD
The best for your baby
Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS EN PREPARATEN
C. L. Julião
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS EN FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman
Nassaustr. - Oranjestad

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

H

HANDTEKENING- EN DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree
Oranjestad

J

JEWELRY
"The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO AND SUPPLIES
Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE AND ODEON RECORDS BY Victor Sylvester
Marconiphone Radio
Sales and Service
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PHILIPS RADIO'S
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

REFRIGERATORS "ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten ,enz.
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

T

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

VARKENS- EN RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas Tel. 1551

VERPLEGING (Particulier)
Zr. van der Mark
Hotel Holland
Tel. 1723



HET WEEKEINDE IN SAN NICOLAS

Ondanks het feit, dat één der bioscopen in San Nicolas op het ogenblik gesloten is, bestond er dit week-end toch ruimschoots gelegenheid zich te amuseren.

Ten bate van de orkaan-slachtoffers van Jamaica had de Brits West Indische Vereniging een bonte avond in de Lago Club georganiseerd. Ook ditmaal zetten de elementen dit eiland weer een hak, want een fikse regenbui verhinderde vele liefhebbers te komen, degenen die echter een auto en de moed hadden, het natuurlijke douche-bad te trotseren, hadden er geen spijt van. De avond verliep vlot, hetgeen ook niet anders kon, daar de Aruba Dramatic Club zijn beste krachten uitgeleend had, terwijl de Aruba Theatre Players voor een avond van Benny Rombouts afstand hadden gedaan met zijn uitstekende imitaties van Harry Richmond en Al Jolson. Verder niet te vergeten de vele andere medewerkenden, waaronder Conjunto Imperial, de charmante Grace Tappin met haar viool, Charles Thomas met zijn gouden stem en de heer Allard, die de aanwezigen een goede „Calypso Time" gaf. De „Happy Hit Band" zorgde naderhand nog voor een vlot stukje dansmuziek.

Een ongeluk komt zelden alleen, zo luidt het spreekwoord. Nadat de regen zo storend op ons „nacht leven" had gewerkt, werden de meeste „Sint Nicolazenaars" de volgende morgen wakker met een minder aangename geur in de neus. De wind was gedraaid en blies alle rook en gassen van Lago over het dorp. Enfin, daar is nu eenmaal niets aan te doen; de Lago kan daarom niet een dagje stil gaan liggen, want dat zou meer geld kosten, dan uw verslaggever aan zakgeld heeft..,

's Middags was er een walvisvaarder binnengelopen. De zakenlieden maakten van de pas verleende vergunning gebruik, hun winkels open te doen. Tot negen uur 's avonds, waardoor we in een echte Kerststemming kwamen, toen we door de hoofdstraat liepen. Alleen lag er (nog) geen sneeuw.

We zijn diezelfde avond naar de club met de lange naam, de „Excelsior Community Brass Band Club" gegaan. Daar kwamen talrijke kleine jongens en meisjes op het toneel, die allemaal meer of minder goed hun kunnen ten beste gaven. Het hoogtepunt van de avond was wel het optreden van Francois (King) Arindell, die met zijn kroost (de jongste was drie, de oudste elf) een volledige conjunto vormt. De aanwezigen hadden een „grand time", tijdens en na de voorstelling, toen er natuurlijk gedanst werd, ditmaal op de tonen van het „Lucky Strike Orkest."

Het was goed om al die kinderen op het toneel te zien komen, vooral wanneer men rekent, hoeveel uren zij hierdoor van de straat werden gehouden.

Ook de politie is de straat aan het schoonhouden. Zagen we niet, hoe een agent een stel slenteraars wegstuurde, die bij de Zeemans Club rondhing. En als die heren niet aan een paal of een muur kunnen kleven, gaan ze misschien wel naar huis toe en naar bed.

Het is tenslotte ook zo vermoeiend, op je eigen benen te staan...

KOOPT KINDERZEGELS!

De verkoop van de kinderpostzegels op ons eiland vlot buitengewoon. De vorige week zijn tien duizend series verkocht; er waren Zaterdag nog vijf duizend over. De wnd Gezaghebber heeft nog vijftien duizend series bijbesteld.

POLITIE-ELFTAL WON VAN ELMAR

In een vriendschappelijke wedstrijd welke Zaterdagmiddag op het Aruba Jrs.-terein plaats vond tussen een elftal van de Pova en van de Elmar, slaagden de mannen van Hermandad er in de mannen van het licht met 4—1 te kloppen.

TIENDE JAARGANG No. 1214 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 31 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 99, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAGO NIEUWS

Ghosts, goblins and black cats will take over the Lago Colony this week Hallowe'en and the traditional Treats or Tricks will be the order of the day on the 31st. The Esso Club started the Hallowe'en spirit rolling with a formal dance last night. The Elementary students will start off their celebrating at 1:20 P.M. Wednesday with Classroom parties, with prizes for the best costumes. The Community Council will sponsor the school parties.

Now that school is in full swing, it is interesting to note how the Lago school teachers spent their summer. The most interesting trip was, no doubt, taken by Miss Trudie Hutchinson. The trip was a tourist's dream. She boarded a Moore McCormick ship in Curacao. She reports that the ship and service was wonderful — Moore McCormick could almost be your passport in South America. From Curacao she travelled to Barbados, Trinidad, Rio Santos, Montevideo and Buenos Aires. B. A. was the highlight of her trip. Shops were reminiscent of Paris, the food served in quantity and quality was out of this world. She left the ship in Argentina and flew to Chile, Peru (in Peru the Inca Ruins were noteworthy — and prices were not cheap). From Peru to Equador, Colombia and last to Aruba.

Miss Clara Gallicani, a well travelled woman also had an interesting trip. Starting at always interesting Curacao, then on to Colombia, Panama, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatamala, Mexico (the Paricutin volcano still active was an interesting sight) Then Texas (she has now lived, she says) California then East to Washington, and her destination New York.

Miss Elizabeth Stengel and Miss Fay Driscoll (now Mrs. Pierce) toured Venezuela. Next year more trips to far away places.

Every Tuesday at 8:15 Woman's Club Calisthenics Class directed by Mrs. Kamma Jensen.

Duplicate Bridge also on Tuesday at 7:00 P.M. at the Esso Club.

Last week the school children went aboard the Whaling ship „Balaeana".

Four new arrivals at the Lago Hospital all boys.

The Colony welcomes a new family — Mrs. R. Garig and daughter. Andy Weatherbee, the genial host at the Colony Commissary returned from vacation. Mr. & Mrs. Fred Buckholtz returned from furlough and brought back the good news of the engagement of their daughter Christine.

Also engaged is Miss Elizabeth Stengel (of Lago School) to Mr. Jim Bond.

Returning to the States last week was the John P. Wiley family — Mrs. Wiley will be missed a great deal for her enthusiasm in Colony work.

Elizabeth Frank flew over to Caracas during her local vacation.

Rosimbo Croes formerly of the Accounting dept. is now located in Houston, Texas. He is in the construction businnes and will soon do a little constructing for himself as he plans to start his home "Nice Going Rosie".

DE HEER KWIERS OVERLEDEN

De heer Kwiers, die vorige week tijdens de brand in zijn woning ernstig aan armen en benen werd gekwetst, is in het ziekenhuis aan de verwondingen overleden. Het stoffelijk overschot is gisteren ter aarde besteld.

Vergadering Eilandsraad

Alle fracties scharen zich verontwaardigd achter overgeplaatste ontvanger

Raad vraagt regeringsraad om uitbreiding studiecommissie-R.T.C.

Toen voorzitter mr Hooghoudt gisteravond om ruim acht uur de vergadering van onze Eilandsraad opende, waren van de P.P.A. afwezig de heren Yrausquin en Lejuez en van de A.V.P. de heren Eman en Laclé, waarvan eerstgenoemde ongeveer tien minuten later de vergaderkamer der vroede vaderen binnenschreed. Ter linkerzijde van de voorzitter zat voor de eerste maal de nieuwe Eilandssecretaris, de heer L. C. W. Kerstens; de heer Goetze, die geruime tijd op voorbeeldige wijze de functie van secretaris had waargenomen, had aan de tafel voor de hoofden van dienst plaats genomen. Mr Hooghoudt richtte woorden van welkom tot de heer Kerstens en dankte de heer Goetze voor de bekwame waarneming van het secretariaat van de Raad. Nadat de notulen van de vergaderingen van 12 en 24 Augustus en die van 11 September waren aangenomen, stelde de voorzitter een nieuwe gedragslijn voor de goedkeuring voor; voortaan zullen de leden een concept toegezonden krijgen en kunnen dan eventuele wijzigingen ter secretarie naar voren brengen, opdat bij het uiteindelijk doen goedkeuren van de notulen vertraging voorkomen worde. Bij de ingekomen stukken bevond zich o.m. een Landsbesluit met betrekking tot herstel in activiteit van de heer D. Oduber (die enige tijd Gedeputeerde is geweest), stukken betreffende mutaties in het werkbureau en een brief van verhindering van de heer Yrausquin. Voordat het volgende punt van de agenda aan de orde kwam, deelde de voorzitter mede na de openbare vergadering in een besloten zitting enige mededelingen te willen doen inzake de hotelplannen. Hij zeide het te betreuren, dat reeds de „Amigoe" de voornaamste punten publiek had kunnen maken voordat het Bestuurscollege daarvan kennis droeg.

Voorstel en motie

De vergadering, die was bijeengeroepen op verzoek van de Raadsleden N. E. Henriquez, A. Werleman, R. van Hoorn, J. E. Yrausquin en M. J. Croes, kreeg voorts te behandelen de onderwerpen, terzake waarvan bijeenroeping was verzocht, t.w.:

a. Voorstel om de Staten der Nederlandse Antillen te verzoeken een onderzoek in te stellen naar de redenen van overplaatsing van de ontvanger van Aruba, zo deze overplaatsing een feit mocht worden;

b. Motie tot uitbreiding van de Antilliaanse studiecommissie met betrekking tot de aanstaande Rondetafel-conferentie. De tekst van deze motie luidde als volgt: „De Eilandsraad van het Eilandgebied Aruba in openbare vergadering bijeen;

. Overwegende, dat in verband met de a.s. Rondetafel-Conferentie voor de Ned. Antillen een studiecommissie ter samenstelling van de agenda door de Regering van de Nederlandse Antillen is benoemd;

Overwegende, dat de studiecommissie, wat betreft haar samenstelling, niet kon worden geacht een voldoend representatieve vertegenwoordiging van de politieke partijen op Aruba te zijn;

Overwegende voorts, dat de as. R.T.C., in het bijzonder voor het Eilandgebied Aruba, van vitaal belang kan zijn en het daarom niet alleen wenselijk doch gebiedend noodzakelijk is een meer uitgebreide commissie in het leven te roepen opdat de bevolking van Aruba in haar geheel bij deze zeer belangrijke en ernstige besprekingen vertegenwoordigd is;

Besluit de Regeringsraad van de Ned. Antillen te verzoeken alsnog de bestaande en hierboven bedoelde studiecommissie uit te breiden in dier voege, dat deze commissie inderdaad een naar evenredigheid meer representatieve vertegenwoordiging vormt van alle op Aruba bestaande politieke partijen, die in de Eilandsraad vertegenwoordigd zijn."

„R.R. antwoordt niet"

Eerst dus een bespreking van de merkwaardige achtergrond van de overplaatsing van de ontvanger van Aruba, de heer Tj. Wijbrandus. Hierover luchtte het eerst het hart de heer N. Henriquez, die erop wees, dat het weliswaar betrof de overplaatsing van een ambtenaar in dienst van de Ned. Antillen, maar dat die ambtenaar toch voor 99 procent in dienst was van het eiland Aruba en dat daarom de bevolking van dat eiland ten volste recht kon doen gelden op volledige inlichtingen. Het is vrijwel komen vast te staan, dat de ontvanger volkomen neutraal werkt en geheel zonder onderscheid des persoons.

„Indien de Landsregering de normale weg had bewandeld, zou er geen vuiltje aan de lucht zijn geweest; alles is echter buiten het Bestuurscollege om gegaan. Dat is weliswaar het volste recht van de Landsregering, maar wat heeft de regering belet om in overleg te treden met het Bestuurscollege van Aruba? Spreker vindt de houding van de regering niet bepaald royaal, temeer omdat zij het onnodig heeft geoordeeld om een brief en een telegram van het college te beantwoorden." De heer Henriquez zou een onderzoek („tot op de bodem toe") door de Staten willen zien.

De voorzitter deelt mede dat er wel — al is het dan dezelfde middag, — antwoord is gekomen op de brief van het Bestuurscollege.

Dan vraagt de heer Van Hoorn het woord en hij wil eerst de vraag stellen of de Raad bevoegd is te beraadslagen en te besluiten omtrent de behandeling van Lands-ambtenaren door de Landsregering. Naar zijn mening is dat wel het geval, omdat aan de Raad de behartiging van het algemeen belang van Aruba is opgedragen, waaronder ook valt de verdediging van de rechten van de inwoners van Aruba. Hij komt vervolgens te spreken over de eer en de waardigheid van de vertegenwoordigende colleges van Aruba (de Raad en het Bestuurscollege) en merkt dan op, dat officiële instanties nopens de erkenning van de waardigheid en de eerbied het voorbeeld moeten geven, ook en vooral wanneer die instanties van hogere orde zijn. Spreker vraagt zich verder af „of het juist is, dat een belangrijke Gouvernementsdienst op ons eiland het middelpunt wordt van rumoer dat aan het prestige van de overheid afbreuk doet enof het juist is te achten, dat een algemeen geacht ingezetene van ons eiland, de heer Wijbrandus, het onderwerp is van aanhoudend geschrijf in de dagbladen, hetgeen had kunnen worden voorkomen indien de Regering een duidelijke verklaring omtrent haar voornemen had uitgegeven".

Het uitvoerig betoog van de heer Van Hoorn (die ook nog spreekt over de toenemende onrust onder de ambtenaren) resulteert in het voorstel om de Regeringsraad te verzoeken de „Regeling Ambtenaren Rechtspraak" in werking te stellen op zodanige wijze, dat daaraan terugwerkende kracht tot ten minste 1 September 1951 wordt gegeven, zodat de heer Wijbrandus van die Regeling gebruik zal kunnen maken indien hij dat wenst.

De heren Petrona, Porf. Croes, Kok, Milo Croes en Eman sluiten zich in grote lijnen aan bij hetgeen de heren Henriquez en Van Hoorn naar voren hebben gebracht en dan komen de verschillende voorstellen in stemming. Intussen had de voorzitter mededeling gedaan van de 's middags ontvangen brief van de Regeringsraad' waaruit duidelijk bleek, dat de R R. op het standpunt stond dat de kwestie van de overplaatsing uitsluitend tot diens competentie behoort; voorts werd aangehaald het besluit waarbij de heer Wijbrandus eervol van zijn functie was ontheven per 16 November 1951, per dezelfde datum was benoemd tot Hoofdcommies en tewerkgesteld op het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling. Een en ander zou zijn gebaseerd op het feit, „dat van samenwerking met de superieuren praktisch niet meer gesproken kon worden en dat langer wachten met overplaatsen naar Curacao niet kon worden toegestaan.... ."

Het voorstel-Henriquez („onderzoek tot op de bodem") werd verworpen met 8 tegen 10 stemmen (tegen: A.V.P. en Laclé), dat van de heer Van Hoorn aangenomen met 11 tegen 7 stemmen.

Eensgezindheid

Ten aanzien van de motie nopens aanvulling van de Studiecommissie (toegelicht door de heer Werleman en ondersteund door de heren Porf. Croes, Milo Croes, R. van Hoorn en C. A. Eman) toonde onze Raad zich bijzonder eensgezind. Zonder hoofdelijke stemming werd de motie aangenomen, die vandaag naar Curacao wordt verzonden.

Ook eensgezind was de Raad ten opzichte van de rondvraag, welk punt reeds tal van malen aan de orde was geweest en waarover al heel wat woorden zijn gevallen. Reglement van Orde of niet — er werden heel wat vragen gesteld en we komen er elders op deze pagina op terug.

BRAND OP PARADERA

Vanmorgen omstreeks half vijf brak door tot nu toe nog niet bekende oorzaak brand uit in de woning van de heer C. Donati te Paradera. Hoewel het een stenen huis is, grepen de vlammen snel om zich heen. De bewoners — tien personen in totaal — beijverden zich het meubilair naar buiten te brengen (rukten zelfs de telefoon van de muur, zodat elders de brandweer moest worden opgebeld...) en gingen daarna met emmers water het vuur bestrijden. Toen de brandweer bij de woning verscheen, was er niet veel meer te blussen. De schade is vrij aanzienlijk; keuken en kamer brandden volkomen uit.

De heer Donati werd dermate aan zijn armen verwond, dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen.

De recherche leidt het onderzoek naar de oorzaak.

RAADSLEDEN OVERSTELPEN BESTUURSCOLLEGE MET VRAGEN EN VERZOEKEN

Heer Henriquez had grootste verlanglijst

De heer N. Henriquez, die zeide „het merkwaardig te vinden om alle vragen aan het Bestuurscollege in zoveel-voud te moeten typen, terwijl het er helemaal niet om ging het College ter verantwoording te roepen", kreeg van de voorzitter verlof om een aantal mededelingen te doen. Deze mededelingen waren in hoofdzaak vragen en verzoeken; zij zullen het College heel wat werk en zorg berokkenen.

De eerste vraag van de heer Henriquez betrof de controle op eet- en drinkwaren op ons eiland, waarvoor hij gaarne deugdelijke regelen gesteld zou zien. Dan verzocht hij te bevorderen, dat het eiland Aruba de beschikking krijgt over een veearts, die periodiek zijn werkzaamheden hier verricht. Voorts zou hij stappen ondernomen willen zien om het Departement van Landbouw, Veeteelt en Visserij in ere te herstellen. Hij verwees ter zake van de landbouw naar het rapport van prof. Van Dresden en prof. Goudriaan, twee bij uitstek deskundigen, die beiden hebben verzekerd, dat er op ons eiland nog heel wat te doen is. Ten aanzien van de veeteelt geldt hetzelfde naar zijn mening. Voor wat de mogelijkheden op het terrein van de visserij betreft, verwees spr. naar het rapport van prof. Boeke, die bij voortduring wees op de visrijkdom van onze wateren.

De heer Henriquez haalde verder aan een groot aantal onderwerpen, die op voorziening wachten en hij merkte daarbij op ervan overtuigd te zijn, dat niet alles tegelijk door de eilandskas zou kunnen worden gedragen; zijn program omvat een langere tijdsduur. In de eerste plaats zou hij aanzienlijke uitgaven willen zien voor de bestrijding van de jeugdcriminaliteit en dienaangaande zeide hij preventieve maatregelen te willen bevorderen. Hij wees op het zeer verdienstelijk werk van de Zusters van Bethanië en de Kruisvaarders van St. Jan die allerwegen grote steun moeten ontmoeten.

Via „Schiedam's edele gaven" kwam vragensteller bij de sportbeoefening terecht; hij zou deze gaarne zoveel mogelijk door de overheid gestimuleerd zien. Aruba heeft verscheidene sportverenigingen, maar de organisatie van boven laat over het algemeen veel te wensen over. Er is morele en financiële steun van de overheid nodig om een ingrijpende reorganisatie door te voeren. Voor het doen van al die bijzondere uitgaven zou spr. een volksloterij in het leven willen roepen, welke ons eiland een ton per jaar of meer zou kunnen bezorgen.

Registratie

Voorts kwam de heer Henriquez te spreken over de bevolkingsboekhouding en hij zeide tal van leemten te hebben geconstateerd. Hij wilde geen telling van het aantal neuzen op Aruba, maar wel een overzicht van de hoedadigheid van die neuzen; een onderzoek dus naar mortaliteit, nataliteit, afkomst, huwelijkscijfers en arbeidsoverzichten. Dan begon hij weer over de reeds eerder door hem bepleite reorganisatie van de overheidsdiensten, haalde nog even het C.A.-vraagstuk aan en luchtte tenslotte zijn hart weer over de praktizijnskamer.

De heer Werleman zou graag het waterleidingnet in Santa Cruz uitgebreid zien en hield toen een uitvoerig pleidooi over de wenselijkheid van een volkscredietbank („ten behoeve van de kleine man").

De heer Finck haalde enige oude koeien uit de sloot nopens de benoeming van de schoolopziener en klapte even uit een commissievergadering; de voorzitter riep hem tot de orde en lichtte de sollicitatiekwestie uitvoerig toe. Ook gaf de voorzitter zijn mening te kennen over het door O.W. aanbestede schilderwerk, waarover de heer Finck weer was begonnen.

De heer Van Hoorn had zijn vragen kort geformuleerd: 1. hoe staat het met de motie tegen het drankmisbruik; 2. gymnastiek op de lagere scholen is zeer onvoldoende; 3. Aruba heeft een schoolzwembad nodig; 4. wanneer wordt onze woonruimte geregistreerd; 5. wanneer wordt gewerkt aan de weg bij Madiki; 6. volkscredietbank inderdaad nodig gebleken; 7. afval abattoir ware niet meer weg te gooien, maar te verwerken tot veevoer (proeven hadden bewezen, dat het met enige moeite mogelijk is).

Nadat nog de heer Milo Croes de straatverlichting op Dakota had aangehaald en de heer Eman had opgemerkt, dat hij het publiek wel eens wil zien en daarom een andere schikking van de zetels erlangt, sluit de voorzitter om kwart voor elf de openbare vergadering. Na een korte pauze vergaderde de Raad nog enige tijd met gesloten deuren (hotelkwestie!).

Aan onze lezers in San Nicolaas,

Met ingang van Donderdag 1 November 1951 treedt voor ons op als agente voor San Nicolaas en omgeving de firma ESQUIRE in de Hoofdstraat, bij wie losse nummers van onze krant verkrijgbaar zijn en abonnementen en advertenties worden aangenomen.

Administratie Arubaanse Courant

UITBREIDING LAGO HOSPITAAL

De constructie-werkzaamheden ter uitbreiding van het Lago-hospitaal, die reeds enige tijd in verband met schaarste aan materiaal hebben stil gelegen, zijn thans weer in volle gang. Volledige gegevens omtrent grootte en inrichting van de thans in aanbouw zijnde vleugel kunnen wij nog niet geven, maar dat het een flink stuk werk is valt niet te betwijfelen als men bedenkt dat de ingenieurs van de Lago de voltooiing hebben geschat op „laat in 1952".

Uitstekende dissertatie over de BENEDENWINDEN

Nog niet zo lang geleden ontmoetten wij in de leeszaal van onze Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba, waar hij studeerde, Edgar Nordlohne, die doende was een studie te maken van Aruba's economie. Wij hadden de indruk — uit gesprekken welke wij met hem voerden — dat hij dit zeer grondig deed. Thans werd ons ter bespreking toegezonden de dissertatie van de heer Nordlohne, waarop deze doctor in economische wetenschappen werd aan de Ned. Handelshogeschool te Rotterdam.

Dr. Nordlohne's boek, uitgegeven door Enschede en Zonen te Haarlem, draagt als titel De Economisch-geografische structuur der Nederlandse Benedenwindse Eilanden.

Een langdradige titel, zoals dit bij proefschriften past. Maar allerminst een langdradig boek, zoals dit bij proefschriften helaas wel vaak het geval is

Dr. Nordlohne bespreekt uitvoerig de eilanden Curacao, Aruba en Bonaire, waarbij het opvalt hoe bijzonder veel aandacht hij aan Aruba heeft geschonken, een eiland waarvan hij meent, dat het meent, dat het streven 1 karakter in korte tijd nog veel meer van ons eiland zal maken. Hij beschrijft hoe oud-Hollandse geslachten als Arends, Croes en Eman sterk met de locale bevolking vermengd zijn, maar hoe de grote toevloed van Nederlanders pas door de olie kwam. Hoe de Joden zich pas twee eeuwen geleden op Aruba vestigden. Hij bespreekt het kleine Aziatische deel onzer bevolking, de betekenis van het culturele isolement, de arbeidersontwikkeling, hij illustreert hoe op Aruba elk jaar over 1200 ha mais wordt verbouwd tegen slechts 800 ha op Curacao. Op Aruba is 2500 ha grond redelijk voor landbouw geschikt maar op Curacao zeker 12000 ha, waardoor het overwicht van wat hier aan maisbouw gedaan wordt in het oog springt. Ook blijkt dat de grond op Curacao eigenlijk meer deugt voor verbouw van gewassen, omdat het moderegesteente op Curacao diabaas is en op Aruba dioriet.

De aantallen koeien, schapen, geiten, varkens, het aantal katholieken en adventisten, protestanten en Joden, in- en uitvoercijfers compareren in dit uitnemende documenttaiewerk, waarmede wij dr. Nordlohne gaarne onze gelukwensen aanbieden.

INGEZONDEN

Ba, ba, ba, ...

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Geachte redactie,

Hiermede zij het mij vergund enige regels aan te halen aangaande het uitsmijten van de bewoners van de volkswoningen op Dakota. Vindt U het niet bij de beesten af, dat het Gouvernement zulke banale dingen doen moest? Ba! Niettegenstaande dat alles heeft men getracht de kleine man te kort te doen door met vette koeletters de namen **in de krant** aan te halen. Nog eens ba! — wat een Gouvernement dat men so precies aangekomen is dat een huur stok in gebreke blijft, voordien een bewoner bij een of andere vriend lenen moest, gaat Sociale Zaken helemaal niets aan, nog eens ba! Ik wil zelfs helemaal niets meer met het Gouvernement te doen hebben. Een ding weet ik en dat is, dat men nooit met een der grote lieden (intellectuele maeamba's) zou hebben gedurfd of gedaan wat men deed met de kleine man op Aruba. Het ware te wensen, dat alle mensen hun eigen gebreken nu eens beter bekeken, dan zouden ze het laten over anderen te praten.

Man van de straat

Naschrift van de redactie:

Ba — wat een hatelijk stuk. En zeer onredelijk! Voor die „koeletters" zijn wij aansprakelijk, geachte inzender; het was echter de kleinste letter waarover de drukkerij beschikt.

OPRUIMING KROTTEN

Met de afbraak van de krotten voor de Pasanggrahan, welke vroeger dienst deden als „markthallen", is eindelijk begonnen. De aanblik van de Lloyd Smith Boulevard zal hierdoor zeker worden verbeterd. Wij hopen nu slechts, dat de afbraakrommel ook zal worden opgeruimd en niet — zoals iets verder bij de brug over het Lagoen — zal blijven liggen.

Op het ogenblik dat we dit schrijven is met de afbraak van het „werfje" van Openbare Werken nog geen aanvang gemaakt. Het zal toch niet de bedoeling zijn dit onooglijke gevalletje te laten staan? Als nu het trottoir, dat al een flink eind over de brug komt, doorgetrokken wordt tot het aansluiting geeft op de terreinen van de zo wel verzorgde nieuwe marktgebouwen, krijgt onze zeeweg een geheel nieuw aanzijn. De Boulevard wordt dan met zijn trottoir met recht een wandelweg langs de zee.

Wij vernemen later, dat het „werfje" voorlopig zal blijven. Dat betreuren wij zeer. Waarom half werk? Nu was er gelegenheid om de hele rommel, die de boulevard ontsiert, op te ruimen.

Nieuwe vacantie regeling voor -locals- in studie

Wij meldden reeds eerder, dat de Lago Employee Council, het vertegenwoordigend lichaam van de Lago-werknemers, tijdens de vergadering van 3 October een voorstel tot een meer soepele vacantie-regeling had ingediend. Zeer in het kort kwam de voorgestelde regeling meer op verhoging van de vacantieduur van twee tot drie weken per jaar. De directie heeft het voorstel in overweging genomen en tijdens de dezer dagen gehouden vergadering met de L.E.C. een tegenvoorstel gelanceerd. De bestaande jaarlijkse vacantie van twee weken wordt gehandhaafd, doch de extra-weken (die nu na beëindiging van vier opeenvolgende dienstjaren worden gegeven) zullen worden opgevoerd tot drie weken voor de eerste periode van vier dienstjaren en tot vier weken voor de tweede en de daaropvolgende periodes. Een employé, die zijn eerste vier dienstjaren heeft beëindigd, zal dus in totaal recht hebben op elf weken vacantie, doch voor de volgende perioden van vier jaar op twaalf weken.

Echter zal men nooit meer dan tien weken vacantie tegelijk mogen nemen, zodat men die een of twee weken tussentijds zou moeten nemen.

Dit voorstel wordt nu door de L.E.C. bestudeerd en dit lichaam hoopt zo spoedig mogelijk in staat te zijn om het definitief antwoord hierop te kunnen geven.

Film

„GUILTY OF TREASON"

De film „Guilty of Treason", die Donderdag en Vrijdag draait in het theater De Veer en op 8 en 9 November in Theater Principal, is in tal van opzichten een bijzonder product. Het gegeven is gebaseerd op de communistische vervolging van de Hongaarse kardinaal Mindszenty. De „story" kreeg de filmmaatschappij uit de eerste hand, namelijk van een Amerikaanse journalist, die naar Hongarije was gezonden om een aantal artikelen te schrijven over het leven en strijden van de grote kardinaal, met wie hij tal van malen een persoonlijk onderhoud had. Ook maakte deze verslaggever kennis met het meisje Stephanie, die was verloofd met een communist; door het verstrekken van inlichtingen aan de Amerikaan werd zij door haar verloofde aangeklaagd wegens spionnage en doodgemarteld......

„Guilty of Treason" is een machtig filmwerk geworden, niet in de laatste plaats door het spel van Charles Bickford (kardinaal Mindszenty), Bonita Granville (Stephanie), Richard Derr (haar fanatieke verloofde) en Paul Kelly (de journalist). Ongetwijfeld zal er voor het knap verfilmde drama veel belangstelling bestaan

IN HANDEN GESTELD VAN ..

„Bestuur afdeling Aruba Algemene Curacaose Ambtenarenbond. Uw telegram van 19 dezer inzake Wijbrandus ter beoordeling van Uw verzoek en c.q. verdere behandeling in handen gesteld van de oetrokken Landsminister. De Gouverneur Nederlandse Antillen" — aldus luidt het antwoord op het telegram van de A.C.A.B. (afd. Aruba) aan Z. E. de Gouverneur betreffende de overplaatsing van de heer Wijbranddus.

NOGMAALS: PAS OP UW WAGEN!

De laatste dagen bereiken ons weer tal van berichten over het vernielen van interieurs van luxe wagens; vandalen ontzien zich niet zittingen en seatcovers met hun messen te bewerken, kleinere onderdelen weg te halen en in de wagen achtergebleven goederen te stelen. Daarom zij men wederom gewaarschuwd: sluit steeds uw wagen af, al is het voor slechts korte duur!

Vanavond uit?

Theater de Veer: 20.30 "Naughty Arlette"

Rialto: 20.00 "Perdida"

Cinelandia: 20.00 "Sinbad the sailor"

Aurora: 19.30 "San Antone Ambush" en "Wyoming bandit"

Savaneta: 1930. "Spy hunt".

EN MORGEN......

Theater de Veer: 20.30 "Guilty of Treason"

Rialto: 20.00 "Perdida"

Cinelandia: 20.00 "The Savage Horde"

Aurora: 19.30 "State Department File 649"

Cinelandia: 20.00 "Sinbad the Sailor"

Aurora: 19.30 "Maneater of Kumaon"

Savaneta: 19.30 "Battling Geo"

EN VRIJDAG......

Theater de Veer: 20.30 "Guilty of Treason"

Rialto: 20.00 "Body Hold"

Savaneta: 19.30 "The Golden Stallion"

KINDERPOSTZEGELS ZIJN NOG STEEDS VERKRIJGBAAR!

HONDENPLAAG

De laatste tijd ontvangen wij geregeld klachten over het ergerlijke blaffen van honden gedurende de nacht. Wij vragen ons af of daar niets tegen te doen is. Overal zwerven vieze en verwaarloosde honden door de stad. Uit hygiënisch oogpunt komt het ons voor dat we deze dieren hoe eer hoe liever uit hun lijden moeten helpen. Zij zijn een last voor zichzelf en voor het publiek.

DE VERLICHTING VAN ONS STADION

D.O.W. Ontwierp een schema

Toen wij vorige week schreven over de goede vorderingen welke zijn gemaakt bij de bouw van ons sportstadion, is ter sprake gekomen het door Openbare Werken ontworpen schema betreffende de verlichting. De gegevens zijn de navolgende:

De aansluiting geschiedt door middel van een speciaal te bouwen transformatorhuisje onder de tribune. Van hier gaat de laagspanningsvoeding via 2 grondkabels naar de schakelkasten, welke worden opgesteld in de „Berg- en controleruimte" nabij de hoofdingang. De hoofdaansluiting zal worden beveiligd met 3 hoofdzekeringen van 350 amp. en 1 hoofdschakelaar 350 amp. Hierop worden dan de verdeelkasten aangesloten. Ook de K.W.H. meter zal in deze ruimte worden opgesteld.

Er moeten 3 installaties worden aangelegd, n.l.:

A) Licht- en wandcontactdozen-installatie in het tribunegebouw. Deze installatie zal bestaan uit ongeveer 56 lichtpunten en ongeveer 6 wandcontactdozen. Het ligt in de bedoeling om de verlichting voor de tribunes, gevels, ingang, trappen, gangen, kleedkamers en wasplaatsen centraal te schakelen vanuit de schakelruimte. Hierdoor voorkomt men dat onbevoegden deze verlichting op ongelegen momenten kunnen in- of uitschakelen. Deze installaties kunnen eventueel als buisleidingen worden uitgevoerd, aangezien de kosten voor een kabelinstallatie aanzienlijk hoger liggen.

B) Een installatie voor verlichting rondom het terrein (aan de binnenkant van de muren). Deze verlichting dient om te voorkomen dat de grote terreinverlichting moet worden ontstoken vóór of na de wedstrijd, dus wanneer het publiek het veld betreedt of verlaat. De installatie zal bestaan uit ongeveer 16 lampen, aan te brengen aan gegalvaniseerde waterleidingsbuis en te plaatsen rondom het veld, tegen de muur. De voedingen moeten in grondkabel worden aangelegd. Tevens worden hierop de loket- en barlampen bij de ingang aangesloten.

C) Een terreinverlichting (groot). Deze moet worden aangebracht in 4 masten (30 à 35 m. hoog) te plaatsen op nader te bepalen punten. In elke mast moet een batterij van 22 schijnwerpers van speciale constructie worden gemonteerd met gloeilampen van 1000 Watt. De voeding voor elke mast moet met 2 grondkabels worden uitgevoerd, teneinde in staat te zijn elke mast in zijn geheel of gedeeltelijk te ontsteken. De gedeeltelijke verlichting kan dan als oefenverlichting worden gebruikt. De masten zullen gemenied worden opgeleverd en geplaatst.

BIBLIOTHEEK OP PIEDRA PLAT

Naar wij bemerkten is een klein filiaaltje van de Openbare Leeszaal en Boekerij geopend op Piedra Plat, waar mejuffrouw Croes van de Protestantse School als filiaalhoudster van optreedt. Ongeveer de helft van de kinderen zijn al lid geworden, terwijl ook volwassenen uit de omgeving boeken wilden hebben.

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

HENK DE WIT EN ARUBA

Van de Uitgeverij W. van Hoeve te Den Haag ontvingen wij een boekje van de heer H. de Wit, Suriname en de Nederlandse Antillen. De Wit is vroeger redacteur van de Beurs geweest en dezelfde accuratesse die hem daar steeds kenmerkte, typeert dit boek. Dit boekje voorziet in een behoefte. Het geeft alles wat men weten wil over onze Antillen (Suriname laten wij buiten beschouwing). Het is compact als een encyclopedie en wij willen bij voorbaat vast zeggen, dat de komende Encyclopedie misschien vele woorden zal bevatten, maar dat het moeilijk zal zijn in beknopt bestek voor een civiele prijs (2.10 Cur. Gld.) een zo uitnemend overzicht bijeen te lezen. Een wat meer uitgewerkte inhoud zou een aanwinst zijn geweest. Wie zich wil orienteren, bijv. wat is de afscheidingslust van Aruba, moet nu overal bladeren.

Het strekt de heer De Wit tot eer Aruba overal bij te noemen. Op economisch gebied, bij de cultuur, bij de politiek. Een goed boek.

Wat zingt Ellabelle Davis?

Wanneer een artist een concert zal geven in deze of gene stad, is het de goede gewoonte tevoren een of meer programma's te zenden, waaruit de organisator van het concert een keuze kan maken. De allergrootsten op het concertpodium hebben zo soms tot tien verschillende programma's beschikbaar, die zij naar wens kunnen uitvoeren, soms ook gecombineerd. Het is hoogst merkwaardig op welke wijze men het geheugen weet te oefenen en dan de ene avond na de andere te concerteren zonder gelegenheid tot studie.

Ellabelle Davis zond drie programma's, speciaal uitgezocht voor Zuid-Amerika en het Caraibisch gebied. In Willemstad zal zij de avond openen met een serie liederen van de beroemde componist Franz Schubert, waarna de cyclus „Frauenliebe und Leben" van Robert Schumann volgt, een serie van 8 liederen, achter elkaar te zingen. Na een aria uit de opera „Norma" van Bellini volgen een drietalliederen van de nog in leven zijnde Franse componist Francis Poulene, een lied van Guastavino en „Alleluya" van de bekende componist Manuel Ponce, auteur van het beroemd geworden lied „Estrellita". Tenslotte een viertal Negro-spretuals.

Op Aruba begint het programma met twee aria's van Mozart, (voor liefhebbers van coloratuur), gevolgd door een viertal liederen van de Oostenrijkse componist Joseph Marx en door deze speciaal aan Ellabelle Davis opgedragen. De prachtige cyclus „Zigeunerlieder" van Johannes Brahms sluit het eerste deel van het concert af. Na de pauze liederen uit de opera „Carmen" en het beroemd geworden lied „La Caravane" van Ernest Chausson. Tot slot vijf Spirituals, w.o. het bekende „Hear de Lambs a cryin'".

Ellabelle Davis zingt uitsluitend voor Columbia-platen. Herbert Kenny, een der beste Amerikaanse kenners van toon en qualiteit van gramofoonplaten, roemt in een artikel haar jongste opnamen, o.a. arias uit opera's van Verdi en een serie Schubertliederen, welke hij als de beste oordeelt ooit van een sopraanstem gemaakt.

ARUBAANS KLEIN SYMPHONIE IN DE ESSO-CLUB

Op Donderdagavond 8 November zal het Arubaans Klein Symphonie Orkest onder leiding van de heer Steenmeijer een concert geven in de Esso-Club te Sint Nicolaas. Dit concert wordt gegeven onder de auspiciën van de „Women's Club of Aruba" en de „Women's Guild of Lago Community Church".

Uitgevoerd zullen worden de Ouverture „Le Barbier de Seville" van Rossini, de Symphonie in G mineur no. 40 van W. A. Mozart en de wals „Geschichten aus dem Wiener Wald" (hier beter bekend onder de Engelse titel „Tales from the Vienna Wood") van Johann Strauss.

Voorts wordt een trio uitgevoerd van L. van Beethoven (opus 1 no. 1), te spelen door Walter Ragan, viool, Virginia Scott, violoncel en Folkert Steenmeijer, piano.

Het concert is ook toegankelijk voor niet-colony bewoners. Kaarten à ƒ 2.50 zijn te verkrijgen bij de heer Steenmeijer in de Botica Aruba te Oranjestad.

Aanvang van het concert 8.15 uur n.m. In de pauze worden door de leden van bovengenoemde verenigingen verversingen aangeboden.

TIENDE JAARGANG No. 1215 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 2 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAGO NEWS

The garden of Mrs. Robert Dorwart was the lovely set for afternoon tea on last Tuesday. Mrs. Dorwart was entertaining in honor of Mrs. Nell Saunders Milef, the house-guest of Mrs. Don Haafi. 75 guests were present.

Mr. and Mrs William Fordyce are the visitors of Miss Etta Williamson arriving today. Miss Williamson is entertaining with a cocktail-party on Friday evening to introduce her sister and Mr. Fordyce.

Mrs. O. Mingus arrived from the States on the Esso Bethlehem, and visitor Miss Nancy Christian, Jerry Molloy returned from furlough. Mrs. Alec Shaw returned after travelling in Europe for 7 months. She reports having a wonderful trip. She motored through part of Europe. She mentioned especially liking Holland. A visitor from Europe to G. Smit is miss Ann Ficq. A new nurse for the hospital miss Maria Macurkiewicz, also a new doctor, doctor William A. Rowe both arrived by K.L.M.

Doctor and mrs. Patrick Moriority visitors to the Joe Malcolms departed for the States. Also Mrs. Mary Urbon left for the States after attending the wedding of her daughter, Mrs. Jan Koelemij. Miss Mary E. Merthy a Lago Hospital nurse is leaving on furlough November 2nd and Mr. and Mrs. James N. Faucett left on furlough.

The month of December is getting to be as popular for weddings as the month of June, at least in the Colony the following wedding ars announced for December: Mr. H. R. Wolfe and Miss Hermine de Mik on December 8th. Miss De Mik is a former K.L.M. stewardess; Mr. Wolfe is with the Technical Service Department and a very popular member with the younger set of the Colony.

Mr. A. M. Gravendijk, of the Accounting Department, will be married to Miss Alice Constan a teacher at the Lago School, the latter part of December.

The Woman Golf Association annual election of officers and card party and luncheon is held on November 1st at the Golf Club House. This is always the high light of the season of the Woman Golf Association.

Mr. Nat Holland is leaving on vacation on November 5th.

Aruba Little Symphony Orches- will give a concert at the Esso Club on November 8th. The Woman's Guild and the Woman's Club are sponsoring the concert. Popular ouvertures will be played and refreshments will be served during intermission.

Last Saturday Mr. and Mrs Oppenhuizen from the Lago Police, celebrated their 25 th wedding anniversery with a party in the American Lagion.

Egyptische regering protesteert bij Britse autoriteiten

Zware straffen voor degenen die de Britten steunen

CAIRO, 2 Nov.: Leden van de Egyptische politie te Fayid hebben Donderdag bij de Egyptische gouverneur en de Egyptische minister van binnenlandse zaken geprotesteerd tegen het door de Britten uit de zone zetten van een Egyptische politie-inspecteur, die employé's met de dood had bedreigd, als zij 3 November nog in het omstreden gebied werkzaam zouden zijn. De arbeiders in het kamp van de Britse luchtmacht staken uit protest tegen deze uitzetting en zijn naar Ismailia vertrokken. Donderdag werden twee inspecteurs en vier agenten van de Egyptische politie wegens anti-Britse bedrijvigheid uit de zone gezet. Een woordvoerder van de Egyptische regering heeft Donderdag verklaard, dat de minister van binnenlandse zaken een in krachtige bewoordingen gesteld protest heeft ingediend bij de Britse autoriteiten in de kanaalzone, doch hij gaf niet aan welke maatregelen de regering zich voorstelt in deze te nemen.

De Pakistani minister van buitenlandse zaken, Sir Zafroellah Khan, heeft bij aankomst op het vliegveld van Londen verklaard: „Indien wij op enige manier van dienst kunnen zijn op het oplossen van het buitengewoon moeilijke vraagstuk, zijn wij ter beschikking van beide partijen".

De Egyptische waakzaamheids- en bevrijdingsgroep in de provincie Sjarkia heeft medegedeeld, dat de elke Egyptenaar, die schuldig wordt bevonden aan samenwerking met de Britten in de Suezkanaalzone, zal worden gegeseld en in het openbaar op het gezicht met een gloeiend ijzer worden gemerkt wegens het bedrijven van hoogverraad. In het gehele gebied der zone werden pamfletten verspreid, waarin alle Egyptische leveranciers, handelaars en chauffeurs met deze straffen worden bedreigd. De verdachten zullen door een volksgerecht worden berecht.

De Britse autoriteiten hebben censuur ingesteld op berichten over de arbeidstoestand in de zone. Woensdag had ruim éénvijfde van de 70 duizend Egyptische arbeiders in de zone het werk neergelegd.

OLIE VAN SUMATRA

NEW YORK, 2 Nov.: De eerste lading olie van de nieuwe velden op Sumatra zal in April a.s. te San Francisco aankomen en zal worden gevolgd door regelmatige verschepingen van Indonesië naar de Verenigde Staten. De regeling hiervan bevindt zich op het ogenblik in een voorbereidend stadium, zo vernam de Amerikaanse correspondent van ANP/Aneta van gezaghebbende zijde.

EISENHOWER GAAT MET TRUMAN PRATEN

WASHINGTON, 2 Nov.: Volgens een mededeling van het Witte Huis zal generaal Eisenhouwer Vrijdagavond naar de Verenigde Staten vertrokken voor besprekingen met president Truman en hoge Amerikaanse functionarissen. Hij zal het weekeinde doorbrengen op Fort Knox en Maandag en Dinsdag opnieuw besprekingen voeren.

ACHESON IN PARIJS

PARIJS, 2 Nov.: Minister Acheson is Donderdag met zijn delegatie aangekomen voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Hij zei o.m.: „Voor ons ligt de kans om de winsten, die de V. N. in haar strijd voor een doeltreffend wereldsysteem van collectieve veiligheid hebben behaald, te consolideren".

BIJ LAS VEGAS ONTPLOFTE ATOOMBOM

LAS VEGAS, 2 Nov.: Op het proefterrein bij Las Vegas werd Donderdagmiddag de eerste proef met atoomontploffing genomen, waarbij grondtroepen betrokken waren. Door de ontploffing braken ruiten in Las Vegas, op 120 km afstand. Uit het feit, dat de vlam bij helder daglicht te Las Vegas zichtbaar was, leiden waarnemers af dat het niet een zogenaamde babybom was als bij de eerste proef. Duizend speciaal opgeleide soldaten hadden in een frontlinie gevechstellingen ingenomen; loopgraven, éénmansgaten en verbindingslijnen waren aangelegd De proef is genomen om te ondervinden, of atoomwapens met goed gevolg gebruikt kunnen worden ter ondersteuning van grondstrijdkrachten en om te bewijzen, dat de infanterie een atoomaanval kan doorstaan.

POLITIE ZAL ALLE AUTO'S OP ONS EILAND KEUREN

Keuringslokaal in San Nicolas is gereed

Er staan in de politiekeur van 1937 verschillende verordeningen, waaraan hier op het eiland nooit de hand is gehouden. In een van die verordening wordt gesproken van een keuringskaart voor motorvoertuigen. Door het feit, dat we hier geen keuringslokaal hadden, kon de politie alleen af en toe een „verdachte" wagen van de straat oppikken en op primitieve manier beproeven. Deze tijd is nu voorbij.

Achter het politie-bureau in San Nicolas is een keurig uitgevoerd gebouwtje verrezen (de aannemer was Marcial Tromp). Openbare Werken heeft voor de asphaltering van de inrit gezorgd en nu zullen de eerste auto-bezitters binnenkort een oproep ontvangen om hun auto te laten keuren.

De ziel van het keuringslokaal is wel een toestel, dat lijkt op een combinatie van een auto-brug en een benzinepomp. Hierop worden de remmen gekeurd en het heet daarom een rembeproevings-apparaat. De auto wordt met matige snelheid naar binnen gereden en, op de brug gekomen, sterk afgeremd. De remkracht van elk der vier wielen kan nu afgelezen worden op de „benzinepomp". Als de totaalwaarde hiervan nu klopt met het officiële minimum, (hetgeen voor elke wagen verschillend is), dan zijn de remmen van de wagen goed, tenzij er een te groot verschil bestaat tussen de remwaarde der wielen onderling. Zowel hand- als voetrem worden beproefd, waarbij de eerste natuurlijk minder hoeft te presteren dan de laatste.

Dan wordt de stuurspeling met een gradenboog gecontroleerd (niet meer dan 45 graden), de ééntonigheid van de claxon, de verlichting (de bundel moet naar beneden schijnen), de spiegel en de uitlaat.

Commissaris van Erp, die de pers bij de bezichtiging van het gebouwtje rondleidde, vertelde, dat er helaas nog geen toestel voor het testen van de storingsvrijheid van de motor aanwezig is (de beste radio's storen wanneer een auto met een dergelijk mankement langs komt). Ook is er geen test-apparaat voor de geluidssterkte van claxons. De commissaris wees er echter op, dat dit laatste niet van erg veel belang is. Erger is het feit, dat vele chauffeurs hun claxon te vaak gebruiken. Als men voorzichtig rijdt, dan is een claxon bijna overbodig geworden.

De agent 1ste klas N. Jaarsma en de heer Croes, die de dagelijkse dienst in het gebouwtje waarnemen, zullen binnenkort hun handen vol krijgen. Naar schatting kunnen er 150 wagens per week getest worden (er zijn ruim 4000 wagens op het eiland).

De bezitters van de te keuren auto's kunnen zelf ook meehelpen aan een vlotte afwerking Hier volgt een korte handleiding:

1. Test uw wagen zelf en laat de gebreken repareren) de meeste chauffeurs weten heus wel, wat er aan hun wagen mankeert):

2. Controleer of het motor nummer met het nummer op de belasting-kwitantie overeenkomt. Is dit niet het geval, laat het dan bij de ontvanger veranderen.

3. Laat de wagen keuren gedurende het tijdvak, dat op de uitnodiging vermeld staat.

4. Koop een keurings-kaart bij de ontvanger, of neem ƒ 2.75 in gepast geld mee naar het keuringslokaal, waar die kaarten ook verkrijgbaar zijn.

5. Probeer niet de wagen er toch „door te praten", wanneer hij afgekeurd is. Laat hem voor uw eigen veiligheid en die van anderen direct in orde maken.

De keuring voor privé-auto's zal eens in de twee jaar plaats hebben, terwijl bussen, taxi's, H-wagens en vrachtauto's eens per jaar getest zullen worden.

Tussentijdse keuring van „verdachte" auto's heeft gratis plaats.

In het keuringslokaal is tevens ondergebracht de kamer, waar aspirant autorijders zullen worden „overhoord" op de theoretische kennis, nodig voor het behalen van een rijbewijs.

Zo is aan Aruba een gebouwtje rijker geworden, dat zeker mee zal helpen, het verkeer veiliger te maken. De grootste waarborg voor veilig verkeer is en zal echter altijd zijn: rijdt voorzichtig!

Wil Curacao ons Hotelplan torpederen?

ARUBA DIENT WAAKZAAM TE ZIJN!

De Arubaanse Courant heeft gedurende de laatste weken, op verzoek van degenen die belast zijn met het treffen van de juridische en administratieve voorbereidingen, geen andere mededelingen verstrekt dan die welke door genoemde personen aan de redactie werden aangeboden. Eenzelfde verzoek tot publicatie van uitsluitend officiële mededelingen over de grootse hotel-plannen werd gericht aan de redacties van andere bladen.

Wie schetst de verbazing van de organisatoren, van leden van onze Eilandsraad, van het Bestuurscollege en vele andere autoriteiten, toen de „Amigoe" een dezer dagen alle hotelkaarten op tafel legde, volledige gegevens publiceerde over de interne organisatie en andere bijzonderheden gaf. Op het ogenblik, dat we het uitvoerig artikel in de „Amigoe" lazen, bracht de post ons tal van hotel-gegevens van onze correspondent te Willemstad. Wij zullen ons echter (voorshands) aan de afspraak houden: geen publicaties dan verkregen van de bevoegde organen.

Niemand kan het ons echter euvel duiden, dat wij aan het voorgaande een ernstige waarschuwing toevoegen, welke wij ontlenen aan het artikel van onze correspondent. Hij deelt ons mede uit goede bron te hebben vernomen, dat DE EILANDSRAAD VAN CURACAO ZIJN GOEDKEURING AAN HET PLAN ZAL WEIGEREN OMDAT HET WORDT OVERVLEUGELD DOOR DAT VAN ARUBA. Op grond van juridische bezwaren zou worden getracht om roet te gooien in de aantrekkelijk-lijkende maaltijd en men zou tegenwerpingen maken totdat Curacao er beter van af komt dan Aruba!

Indien deze gegevens juist zijn en we hebben alle reden om aan te nemen dat dat inderdaad het geval is! — wordt het hoog tijd, dat de Eilandsraad van Aruba onmiddellijk protest aantekent tegen het misselijk gedoe van de Curacaose volksvertegenwoordiging. Men stelle op zeer korte termijn een commissie in om een degelijk onderzoek te verrichten — elke dag dat men langer wacht kan funest zijn!

PROF. VAN LIER NIET ONTEVREDEN

PARAMARIBO, 2 Nov.: Prof dr R. van Lier verklaarde tevreden te kunnen zijn over de besprekingen, door hem in Nederland gevoerd betreffende de financiering van de projecten van het Planbureau Suriname. Prof. Van Lier, directeur van het Planbureau, keerde uit Nederland terug via Washington, waar hij met officials van de Interbank Missie ook besprekingen heeft gevoerd

Een missie van de Interbank kwam Zondag in Suriname aan om de mogelijkheden van een lening aan Suriname te bestuderen. In Nederland voerde prof. Van Lier besprekingen met de ministers Lieftinck, Van den Brink, Mansholt en Staf over mogelijkheden, die aanwezig zijn voor het uitvoeren van een minimumplan, opgesteld door het Planbureau. De opzet is, dat Nederland het minimumplan, da tzich over een periode van tien jaren zal uitstrekken wat de uitvoering betreft, voor drievijfde deel zal financieren Suriname zal iets minder van 2/5 moeten bekostigen. De rest zal door de Interbank moeten worden bijgedragen. De Interbank Missie, die zich in Suriname orienteert, bestaat uit de heren: Demuth, een Amerikaanse econoom, Thorfs, idem, Blewitt, een Engels agrarusch expert, Flescher, een Amerikaanse technische deskundige, Wubnig, een Amerikaanse verkeersdeskundige. Deze missie zal een zestal weken in Suriname vertoeven.

HEBT U REEDS UW SERIE KINDERZEGELS GEKOCHT?

ARABISCHE MINISTERS IN PARIJS BIJEEN

BEIROET, 2 Nov.: Van officiele zijde wordt vernomen, dat de politieke commissie van de Arabische Liga circa 10 November te Parijs zal vergaderen ter bespreking van het Pact voor het Midden-Oosten. Besloten is de bijeenkomst te Parijs te houden, omdat de meeste ministers van buitenlandse zaken der Arabische landen, alsmede de Franse, Amerikaanse en Britse ministers van buitenlandse zaken voor de vergadering van de Verenigde Naties daar aanwezig zijn.









TUKKER'S SPORTKRONIEK

-NAN DI- MAAR -NAN- BLIJFT ACHTER DE SCHERMEN

VALT ALGEMEEN BELANG AAN PERSOONLIJKE INTERESSE TEN OFFER?

BASEBALL

Het laatste jaar heeft de baseballsport een grote vlucht genomen op Aruba. Verschillende verenigingen werden opgericht en steeds meer wedstrijden vinden plaats. Waar het vorige jaar deze wedstrijden zowel te Oranjestad als te Sint Nicolaas plaats vonden, wordt thans in hoofdzaak gespeeld op het Lago Sportpark. Momenteel heeft men op Aruba een drietal Baseball bonden waarvan de „ARUBA BASEBALL LEAGUE" onder voorzitterschap van de Heer Edney E. HUCLEMAN de voornaamste is. Bij deze Bond zijn zo goed als alle verenigingen aangesloten en worden competitie's georganiseerd om het Baseball kampioenschap. Van de andere baseball bonden gaat geen activiteit naar buiten uit en als wij goed zijn ingelicht bestaan deze bonden dan ook slechts op papier. Een samensmelten van deze bonden tot EEN BEHOORLIJK GEORGANISEERDE BOND, is hier ook de enigste oplossing, daar het toch wel duidelijk gebleken is dat alleen door eendracht werken iets goeds voor onze jeugd bereikt kan worden. Het is dan ook voor de Baseballsport te hopen dat het spoedig zo ver zal komen dat hier slechts een behoorlijke Bond als een Aruba vertegenwoordigend lichaam optreedt.

De Aruba Baseball League heeft onder de stuwende kracht van haar bestuur het thans zover weten te brengen dat a.s. Zaterdag een baseballploeg van Curacao komt teneinde hier als gast van deze League enige wedstrijden te spelen waarvan de opbrengst ten goede komt van het Don Bosco Fonds. Dit is een prachtig streven daar hier de jeugd helpt om een minder bedeelde jeugd het lot te verzachten. Tegelijk met de aankomst van de Curacaose sportlieden zullen de Arubaanse Baseballers naar Curacao gaan teneinde hun krachten te meten met onze sportbroeders aldaar. Wij spreken de hoop uit dat deze sportuitwisseling een groot succes moge worden en moge bijdragen tot het versterken van de sportbanden onderling.

VOETBAL

Hierover is de laatste jaren reeds heel veel geschreven. De Aruba Voetbalbond die enige jaren geleden enige aangesloten verenigingen telde heeft momenteel niet minder dan 35 aangesloten verenigingen, waarvan enkelen met een, anderen met twee à drie elftallen in de competitie hebben deelgenomen. Slechts een enkele nog jonge vereniging nam nog niet aan de competitie 1951 deel. Naast de competitie voor ouderen, vinden de Juniorencompetitie's en schoolwedstrijden plaats. Honderden competitiewedstrijden werden in het afgelopen competitiejaar gespeeld en het spreekt van zelf dat de organisatoren teneinde alles naar wens te doen verlopen, uren en uren hun vrije tijd aan dit mooie jeugdwerk besteden. Op 10 November a.s. zal onder auspiciën van de A.V.B. voor het eerst een kantoor en veteranen competitie een aanvang nemen. Aan deze competitie zullen niet minder dan 12 elftallen deelnemen. Dat dit alles in het belang is van de Arubaanse bevolking spreekt voor zich zelf immers door de sportbeoefening leert men elkaar waarderen, door de sport wordt de zo hoog noodzakelijke recreatie verkregen en worden lichaam en geest verzorgd. De sport geeft de levensvreugde welke nergens anders zo goed verkregen wordt terwijl de jeugd in vele gevallen van de straat wordt getrokken. Het is daarom zo belangrijk dat men hier alle chauvinisme laat varen, dat men het gewroet achter de schermen om persoonlijke redenen of financieel voordeel achterwege laat. Zij die zich hier aan schuldig maken weten zelf wat hier bedoeld wordt. Deze categorie personen dient eens rustig na te gaan wat zij allemaal al gedaan hebben in HET BELANG VAN ONZE JEUGD IN HET ALGEMEEN. Wij willen hier een beroep doen op ieder ware sportminnaar die de lichamelijke opvoeding van ons jonge geslacht ter harte gaat door hen er op te wijzen niet aan deze afbrekende campagne, mede te doen. Gezonde opbouwende critiek zal door ieder weldenkend mens aanvaard worden, want hier kunnen eventueel gemaakte fouten aan getoetst worden en dan verbeterd, maar de GENIEPIGE AFBREKENDE CRITIEK die meestal door een bepaalde groep individuen gevoerd wordt en er slechts opgericht is eventuele wraakgevoelens te bevredigen en als regel achter de schermen plaats vindt, dienen wij met al de ons ten dienste staande middelen te weren gelijk wij de rotte appels uit het goede fruit op de mesthopen werpen.

Zij die gezonde critiek wensen te leveren laat U niet door deze regels afschrikken maar kom er mede te voorschijn. Breng Uw critiek ter kennis van de betreffende organisaties en lichamen. Overal waar gewerkt wordt worden fouten gemaakt, waar NIETS gedaan wordt kunnen geen fouten gemaakt worden, maar aan nietsnutten hebben wij in onze maatschappij van heden niets.

SPORTSTADION

Zo uit de dagbladen de laatste tijd is gebleken vordert de bouw van ons Arubaans sportstadion zeer goed. Veel behoeven wij hierover niet te schrijven. Ook op de bouw van dit stadion werd critiek geleverd, doch ook hier blijven de heren van de critiek achter de schermen werken. Het is hier steeds het liedje „NAN DI" maar wie die NAN zijn is niet te zeggen. Tot heden hebben wij nog NIEMAND ontmoet die ons nu eens precies mededeelde hoe de vork in de steel zit. Het is ook hier te betreuren dat een onverantwoordelijke groep bezig schijnt te zijn al het werk dat door een actieve en hardwerkende groep personen in het belang van onze sportbeoefening op Aruba gedaan wordt, te becritiseren zonder zelfs ook maar een reden te vermelden. Ook hier geldt wat wij hiervoren schreven, „Werp de rotte appels uit het fruit, want door een enkele bedorven vrucht kan de hele voorraad verloren gaan en daar moeten wij ons toch zeker voor behoeden, VOORAL WAAR HET HIER ONZE JEUGD ONZE TOEKOMST BETREFT.

NIEUWE COMPETITIE

De veteranen- en kantoorvoetbalcompetitie, welke onder auspiciën van de Aruba Voetbalbond zal plaats vinden, zal Zaterdag a.s. beginnen. Het is voor de initiatiefnemers een mooi resultaat dat zich voor deze competitie elf elftallen hebben opgegeven, te weten: Aruba Jrs; Douane; Elmar; Gezaghebberskantoor; John G. Eman-elftal; Julianaschool; Mercurius; Politie; Radiodienst; Sint Dominicuscollege en H. B.U. Het ligt in de bedoeling om twee wedstrijden per week te doen spelen en wel op Zaterdagmiddagen. Als competitieleider zal optreden de heer J. Koopmans, terwijl de heer B. Vocks als voorzitter van de voetbalcommissie zal fungeren. Scheidsrechters zijn de heren Loef, Vocks en Westerink Sr. Het ligt in de bedoeling om voor deze wedstrijden een prachtige beker beschikbaar te stellen terwijl aan de A. V.B. verzocht zal worden aan de winnaar de titel van Aruba's Veteranen kampioen 1951/1952 toe te kennen.

Wij zullen regelmatig onze lezers van het verloop van deze competitie op de hoogte houden.

JUNIORENWEDSTRIJDEN OM CURACAOBEKER VANGEN ZONDAG AAN

De wedstrijden voor de A.V.B. junioren om de Curacaobeker zullen op Zondag a.s. een aanvang nemen. Aan deze knockout-competitie zullen al de bij Aruba Voetbalbond aangesloten Juniorenelftallen deelnemen. Er zal evenals met de competitie op de verschillende terreinen gespeeld worden. Ook hier zal het aan spanning wel weer niet ontbreken.

EILAND TAFELTENNIS TOURNOOI

Maandagavond werden de wedstrijden voor het Eiland-tafeltennistournooi onder grote belangstelling in de Aruba Jrs. club voortgezet. Er werden twee wedstrijden gespeeld. De Caribe-ploeg won na spannende strijd van Flamingo-B, terwijl Spongers korte metten maakte met de Wild Cats die deze avond heus niet zo wild waren en met niet minder dan 5—0 verloren. Hier volgen de uitslagen.

CARIBE — FLAMINGO B. 3—2

F. PONSON vs. FANFAN CROES 21—16; 18—21; 21—15.
F. CHEMALI vs. MARIO CROES 17—21; 20—22.
M. KUIPERI vs. C. CRAANE 14—21; 14—21.
B. PARADA vs. K. v. ROMONDT 21—9; 21—7.
H. KUIPERI vs. BOYSI CROES (Kuperie wint bij default).

WILD CAT — SPONGERS 0—5

E. BRATTINGA vs. C. MATHEWS 17—21; 16—21.
B. BRATTINGA vs. TAPPIN 8—21; 9—21.
N. TROMP vs. Mc.LEAN 17—21; 20—22.
ROZENSTAND vs. K. ABRAHAMS 15—21; 19—21.
L. LEWIS vs. R. DA SILVA 13—21; 12—21.

De uitslagen van de wedstrijden van Zondagmorgen in de Suriname Club te Sint Nicolaas zijn als volgt:

SURINAME A. — ARUBA JRS. 4—1
SURINAME B. — FRENCH CLUB 3—2

AAN DE ZWIER

Ter hoogte van de Hooiberg, langs de verkeersweg van Oranjestad naar Santa Cruz, trof uw correspondent wagen nr 4363-A in een vrij abnormale stand aan. Wat bleek er aan de hand te zijn? Twee jonge knapen, die vermoedelijk geen raad met hun tijd wisten, hadden klaarblijkelijk plotseling zin gekregen om wat aan de zwier te gaan en daarom hadden ze zich een auto toegeëigend, waarmede ze er maar flink op los reden.

Bij de Hooiberg raakte de jeugdige chauffeur de controle over het stuur kwijt en reed met een wijde bocht door een cactushaag de knoekoe in. De inzittenden hebben na het incident nog pogingen aangewend om door te rijden, hetgeen niet gelukte.

De politie heeft het geval in onderzoek.





Agenda

KERKDIENSTEN

Zondag 4 November

R. K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk.
5 u. n.m. Kerkdienst

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
7 u. n.m. Kerkdienst

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica Aruba (Oranjestad) en Botica Centraal (San Nicolaas).

TANDARTS....

Ik hab dan eindelijk de stoute schoenen maar aangetrokken en ben naar de tandarts toegestapt.

Het was dan ook werkelijk niet meer uit te houden!

De drie, elkoar in heftigheid opvolgende, pijnstadia openboarden zich met telkens korte·e tussenpauzes aan mijn toch al zo geknakt zenuwstelsel en zelfs 's nachts werd ik niet meer met rust gelaten. Ook Henry (mijn echtgemaal) begon langzamerhand neurotische neigingen te vertonen, hetgeen een gevoelige slag ons, over het algemeen nogal broos, huwelijksgeluk toebracht en tenslotte een tamelijk koude zenuwoorlog ten gevolge had.

Tenslotte werden de diplomatieke betrekkingen zo wankel, dat ik besloot me ter wille van de huiselijke vrede maar te slachtofferen in de martelstoel des tandartsen.

Jeane ging gelukkig mee om me m'n hart onder de riem een beetje vast te sjorren

Zonder de morele en materiële (eau de Cologne) steun van Jeane zou ik me nooit zo geestelijk herbewapend hebben kunnen opbrengen.

Enfin, zo stapten we dan op die gedenkwaardige achtermiddag in onze Chevrolet.

Jeanne stuurde en ik voelde me als Marie Antoinette toen ze de rit maakte, die tot doel had een goeie twintig centimeter op haar lengte te bezuinigen.

De laotste stroohalm, waaraan ik me in mijn vertwijfeling vastklemde, leed schipbreuk, toen bleek, dat de Beul inderdaad op die tijd spreekuur hield.

Met de moed der wanhoop besteeg ik de serie trappen, die naar de martelkamer leidde. Jeane kneep me bemoedigend in m'n arm en zei: „Kom, kom... even op je tanden bijten", hetgeen een totaal verkeerd advies bleek te zijn, want toen ik haar raad opvolgde begonnen de pijnscheuten in mijn kaak bij wijze van slotapoteose nog eens even „hurry-up" aan de gong te gaan. Voorlopig namen we maar in het voorportaol plaats.

Alduar was reeds een minder soort man gezeten, die een vuilwitte doek drukte tegen een onsymmetrisch aangelaot. Eén kaak was namelijk als een mislukt knolgewas uitgegroeid boven de normale proporties. Hij lochte ook echt zo'n beetje als een boer met de bekende zere kiezen. Jeane was al spoedig (hoe ze het klaarspeelt, snap je nooit) in een, voor zover de goorwitte lingerie het toeliet, geanimeerd gesprek gewikkeld. Het bleek, dat het kaakgezwel oorspronkelijk alleen maar een getrokken kies was geweest, waarbij complicaties waren opgetreden. Om me gerust te stellen, vertelde Kaakmans nog, dat zulke complicaties zich dikwijls voordeden. Ik stond al haast weer bij de uitgang, toen de deur von de martelkamer plotsverloren geopend werd en toegang verschafte aan iets, dat het midden hield tussen een treurwilg in de herfst en een kloagvrouw bij een Chinese begrafenis. Mijn hart klopte een constante treurmars in m'n keel bij het oanschouwen van dit hoopje ellende. In de deuropening vertoonde zich het cynische gelaat van de tandarts, die met een wrede ondertoon in zijn stem vroeg, wie der volgde. Kaakmans ging.

„Wat een echt sadistisch gezicht heeft die tandarts", fluisterde ik tegen Jeane, die het er echter niet mee eens was en hem iets van Clark Gable weg vond hebben. „Nee, ik vind het wel een knappe knul", zei ze met extase in haar stem. (ze is ook nog niet getrouwd, Jeane). „Heb je die blik in z'n ogen dan niet gezien", vroeg ik," van die echte valse flikkeringen, alsof hij er plezier in heeft je te zien lijden, terwijl je weerloos aan z'n martelstoel gekluisterd bent". Van Kaakmans drongen gesmoorde kreten tot ons door. Jeane gaf eau de cologne weg.

Eindelijk ging de deur weer open en kwam Kaakmans met een „es-ist-erreicht"-blik in z'n waterige oogjes, maar met enkele onzekere passen het wachtvertrek weer binnen, gevolgd door de Beul, die met een vals glimlachje mij tot zich nodigde.

Via een leestafeltje, dat tegen de vlakte ging en de kruk van de deur, die in onzachte aanraking met mijn elboog kwam, betrad ik het heiligdom van de Beul. Een ijskoude rilling gleed langs mijn wervelkolom bij het aanschouwen van alle martelwerktuigen, die in een bonte sortering van-pneumatische - hamers - tot - volwassen-drilboren in de kamer waren opgesteld.

Als een weerloos lam vóór het gebruik van de slachtbank liet ik mijn trillende ledemoten in de martelstoel neder, terwijl mijn von angstzweet-zwangere handen zich aarzelend een weg baanden naar de soliede leuningen.

Nadat de Beul met een spiegel-op-een-stokje de ruines in mijn mond in ogenschouw had genomen — wat een wrede kop had die vent toch! — en met z'n verkoperslochje iets van „o ha, radices", gemompeld had, greep hij een onfotsoenlijk lange injectienaald. Een prik, een dof gekreun en „ U kunt wel even wachten".

Tenslotte was het moment daar. Met een zakdoek, gedrenkt in 47. 11 en ogen, die van angst nit hun kassen kropen, vlijde ik ten tweede male mijn gekweld lichaam in de stoel en staarde met blikken van iemand, die niets meer van het leven te verwachten heeft, in de spotlachende ogen van de Sadist, die enkele manipulaties in mijn kakement begon te verrichten, welke een sloper hem niet verbeterd zou hebben. Behalve het krachtig gewroet, voelde ik overigens niets wat op trekken leek. Wel werd er druk puin geruimd. Toen ik net begon te denken „nou komt het", zei de Beul: „Ziezo nou even spoelen" en reikte me een glas aan.

„Is het nu al gebeurd? ? ?" zei ik opgelucht-verwonderd. En toen de tandarts bevestigend knikte drong iets van een vreugdescheut door mijn ganse gemoed en kreeg ik jubelneigingen.

Toen zag ik ook, wat Jeane ol lang gezien had. De tandarts leek inderdaad op Clark Goble!.

CECIEL

INTERNATIONAAL LANDBOUWSTUDIECENTRUM IN NEDERLAND

In Nederland is opgericht de Stichting Internationaal Landbouwstudiecentrum, welke beoogt te Wageningen (waar de Nederlandse Landbouwhogeschool is gevestigd) cursussen te geven met een der moderne verkeerstalen als voertaal, teneinde in de geest van het door de Verenigde Naties aanvaarde programma tot hulpverlening aan landen, die een versnelde ontwikkeling doormaken, hoger onderwijs in de landbouw te doen geven.

Door dit onderwijs zullen zowel buitenlandse als Nederlandse studenten met een landbouwkundige vooropleiding zich kunnen specialiseren, in het bijzonder met betrekking tot de land-, tuin- en bosbouw in de tropische en subtropische gebieden. Ook zal de Stichting, die het tot haar taak rekent naar vermogen de toepassing van de landbouwwetenschap in de tropen en sub-tropen te bevorderen, onder meer subsidies verstrekken aan specialisten voor het verrichten van studiën.

Wanneer de Stichting haar werkzaamheden aanvangt, zal het dus voortaan ook in Nederland mogelijk zijn, dat bijvoorbeeld „fellows", die onder het Technisch Hulpprogramma van de F.A.O., de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties, een studiebeurs ontvingen, zich nader specialiseren.

AMERIKAANSE VLIEGTUIGEN VOOR ATLANTISCH PACT

PARIJS, Oct.: Een escadrille van de Amerikaanse taktische luchtmacht zal binnenkort naar Frankrijk komen. De escadrille zal aan de strijdkrachten van het Atlantisch Pact toegewezen worden, zo heeft het Franse ministerie van buitenlandse zaken meegedeeld. Dit zal de eerste geallieerde escadrille zijn, die op Franse bodem gestationeerd zal zijn en wel op het vliegveld Bordeau-Marignac. Er zullen meer Amerikaanse eenheden der luchtmacht volgen.

OOK AL EEN VARKENSPLAAG

De bewoners van Dakota (In het bijzonder aan het eind van de Rondweg) klagen hun nood over de aanwezigheid van vele jonge varkens; zij vragen zich af of aan de plaag een einde kan worden gemaakt.

TWEE WEKEN VACANTIE

Met ingang van gisteren is de vacantieregeling van de arbeiders, werkzaam bij de C.P.I.M.-C.S.M., gewijzigd in die zin, dat de betrokkenen niet één week, maar twee weken vacantie per jaar zullen genieten. Het behoeft geen betoog, dat deze regeling — voortgekomen uit onlangs gevoerde besprekingen tussen de directie en de Arbeiders Advies Commissie — door de arbeiders met veel enthousiasme werd begroet.

KUNSTKRING VERGADERDE

Dinsdagavond vergaderde de Arubaanse Kunstkring ter bespreking van het jaarverslag van de penningmeester over het verenigingsjaar 1949—1950. Het resultaat bleek: een tekort, dat echter voor een deel kan worden opgevangen door de subsidies van de loterijbond Fortuna. Het Bestuur stelde een nieuwe regeling voor met betrekking tot het innen van de contributies, waarmede de leden zich accoord verklaarden. Wij komen op een en ander uitvoeriger terug.

HET TOPPUNT

AMSTERDAM, Oct.: Onder het opschrift „Toppunt" schrijft „Het Vaderland": „In een winkel van tweede hands goederen aan de Veenkade kwam een klant T. geheten, binnen. Hij nam uit de etalage een fototoestel weg en verkocht dit aan de inmiddels naar voren gekomen winkelier. Dezer dagen ontdekte deze, dat hij was beetgenomen. Hij deed aangifte tegen T., die reeds voor een andere wandaad in het Huis van Bewaring was opgesloten".

ONDERWIJZERS WERKEN WEER

PARIJS, Oct.: Er is thans een einde gekomen aan de staking van Franse leerkrachten, die 35 dagen heeft geduurd. Uit protest tegen onvoldoende salarisverhoging hadden zij geweigerd op examens toezicht te houden en het werk van de candidaten na te zien (Geholpen door een aantal vrijwilligers hebben daarop commissies van poliemannen, officieren en ouders toezicht gehouden bij de examens).

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

„Wij weten wel, dat wanneer we een Regeringsraad hebben die zich in hoofdzaak schijnt bezig te houden met het overplaatsen van ontvangers, het niet beantwoorden van requesten en het ingewikkelde werk van een Rondetafel Conferentie, dat men niet te veel aandacht kan schenken aan de overdracht van diensten" — aldus verzucht onze correspondent in Willemstad en wij hebben bij herhaling de droeve ervaring opgedaan, dat hij het volkomen bij het rechte eind heeft. Wat bijvoorbeeld te zeggen van het volgende: Openbare Werken Aruba is per 1 September jl. „vrij" gekomen; er werd gespeecht ter gelegenheid van dat heuglijk feit, er werd wat gedronken en Aruba was verheugd. Het drukwerk voor Openbare Werken Aruba voor het dienstjaar 1952 wordt echter aanbesteed door een instantie op Curacao . . . Kan het onafhankelijk verklaarde Openbare Werken zich niet van de leiband los maken — of zit er wat anders achter?

Nee, het gaat NIET goed met de overdracht van bevoegdheden aan het eiland Aruba; Curacao wil de eerste viool blijven spelen en gunt ons slechts een bescheiden hanteren van het allersimpelste instrument in het Bestuursorkest. En in gespannen verwachting kijkt men op Curacao toe tot hoever men kan gaan voordat de Arubanen de grote trom gaan roeren.

Er zijn hier ambtenaren, die sedert April 1949 vergeefs wachten op betaling van vergoeding wegens overwerk (Curacao gaf nog geen toestemming tot uitbetaling); er zijn hier hoofden van dienst, die wanhopig zijn geworden omdat ze geen antwoord krijgen op officiële brieven (Curacao heeft de tijd voor wat Aruba betreft); er zijn heel wat bureaux waar men zich regelmatig ergert aan oekase's van de Regering op Curacao, waaruit wanbegrip blijkt en vaak volkomen onkunde van ter plaatse bestaande toestanden (Curacao zal wel de lakens uitdelen en Aruba heeft weinig anders te doen dan te gehoorzamen).

En dan zijn er nog lieden, zowel op Curacao als in Nederland en elders, die zich niet kunnen voorstellen dat er een controverse tussen de beide eilanden Curacao en Aruba bestaat . . .

Nu we toch eenmaal bezig zijn, willen we onze lezers onder de aandacht brengen een zéér belangrijke brief van de Regeringsraad. Een oekase waarop de Antilliaanse ambtenaren al zo lang hadden gewacht; daar kwam de dwingende bepaling dan eindelijk: het is aan ambtenaren verboden om eerder hun toegestaan verlof aan te vangen dan op de dag waarop dat verlof ingaat. Ziet een ambtenaar dus kans om de dag daarvoor, 's middags na werktijd, nog een boot of vliegtuig te pakken, dan mag hij van dat middel om tijdig zijn verlof aan te vangen, geen gebruik maken. De Regeringsraad is consequent: niet weg die dag!

De Openbare Gezondheidsdienst vroeg in 1948 een noodzakelijk instrument aan: een microscoop. Een maand of twee geleden eerst werd die microscoop bezorgd. Laat dus — en defect . . .! Het was maar voor Aruba . . .

Wat zou nu belangrijker zijn, de oekase van de R.R. of het verstrekken van een instrument waar zonder een belangrijke openbare dienst niet zou kunnen werken . . .?

GROOTSTE KERST-CATALOGUS VAN SEARS

De verzendfirma Sears and Roebuck in Philadelphia heeft zich in betrekkelijk korte tijd ontwikkeld tot een wereldorganisatie. Op eenvoudige wijze kan men daar alles bestellen wat men wil en na enige weken krijgt men het prompt thuisgestuurd. Ten aanzien van de komende feestdagen werd een aparte regeling getroffen; Sears werkt onder hoogspanning en stelt alles in het werk om de pakketten voor Sinterklaas en Kerstmis tijdig af te leveren.

Er verscheen een prachtige — meer dan vier honderd bladzijden tellende — catalogus, waaruit men zijn keus kan maken. Tot 6 November kan men Sinterklaaspakketten bestellen; haast is dus geboden.

De fa. Arturo Arends aan de Korteweg is bereid om alle inlichtingen te verstrekken en kan U tevens een exemplaar van de catalogus (volgens „Time" de grootste Kerstcatalogus uit de geschiedenis van Sears) verschaffen.

TIENDE JAARGANG No. 1216 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 5 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5113
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

ERNSTIGE UITSLAANDE BRAND IN SAN NICOLAS

Vrijdagavond brak in de Maria Pinkus Store, hoek Kazernestr./Hoofdstr., te San Nicolas een uitslaande brand uit; deze werd tussen zeven uur en half acht ontdekt, dadelijk kwamen er twee motorspuiten aan te pas en om half negen was het vuur geblust. Toen de zware schade kon worden opgenomen, bleek het achter de winkel zijnde pakhuis volkomen te zijn uitgebrand, terwijl het tussen het pakhuis en de winkel gelegen kantoor ernstige rook- en waterschade heeft gekregen. De totale schade werd, naar verluidt, geraamd op een ton; deze schade had aanzienlijk groter kunnen zijn indien belangrijke hoeveelheden goederen, welke de firma verwachtte, reeds waren aangekomen. Wij vernemen dat de Fatum, bij welke maatschappij een en ander verzekerd is, een expert van Curacao heeft laten komen om de schade vast te stellen.

De oorzaak van de brand is tot dusverre onbekend. De bluswerkzaamheden waren geleid door de brigade-commandant Attema en later door commissaris Van Erp met assistentie van inspecteur De Jager. De heer Veenendaal van de politie te San Nicolas leidt het onderzoek naar de oorzaak.



IN KOREA nog geen vrede: „Wij zullen tot het bittere eind doorvechten", merkte Generaal Ridgway op, die hierboven in veldtenue is afgebeeld.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

VOOR BASEBALL-TOURNOOI ARUBA - CURACAO BESTOND ENORME BELANGSTELLING

GEZONDE SPORTONTMOETING VERLIEP NAAR WENS

De tribune van het Lago Sportpark was Zaterdagmiddag omstreeks half drie overvol toen de sportieve heer B. Teagle, onder luid applaus met volle kracht de bal naar de batter wierp en daarmede het liefdadigheid baseball-tournooi tussen Curacao en Aruba opende. Reeds om een uur in de middag heerste een drukte rond het sportpark. Op het veld was men in de weer de laatste hand te leggen aan de voorbereidingen tot de ontvangst der spelers en genodigden. Een twintigtal vlaggen welke aan de omheining bevestigd waren, gaf aan het sportpark een feestelijk aanzien. Omstreeks half drie begeeft de heer B. Teagle zich, vergezeld van twee aardige madrina's, de voorzitter van de Aruba Base Ball League de heer Edney E. Huckleman en de beide vertegenwoordigers van de ploegen Lucky Strike (Curacao) en La Esfera (Aruba), naar het midden van het speelveld, alwaar de madrina van La Esfera onder gejuich der toeschouwers aan haar sportcolega van Curacao een ruiker bloemen overhandigt. Dan is het moment gekomen dat de eerste wedstrijd van het baseball intereiland tournooi een aanvang neemt. Met een krachtige worp werpt de heer Teagle de bal naardebatter, enige foto's worden genomen en het tournooi is geopend.

De eerste wedstrijd tussen de Curacaose gasten Lucky Strike en La Esfera is een spannende en mooie strijd geworden. Drie innings bleef de stand dubbel blank. In de vierde inning is het Lucky Strike dat de leiding nam met 1—0. Zeer goed werk leverde de Curacaose pitcher in deze inning. Hard en sportief bleef de strijd. Toen met de 9de inning een aanvang werd gemaakt, stonden de La Esfera's met 3—1 voor. Niet velen zullen dan ook verwacht hebben dat de Curacaose kampioen in de 9de inning de stand op gelijke voet zou brengen. Met een gelijke stand 3—3 moest met de tiende inning begonnen worden. Toen de stand gelijk bleef en de duisternis inmiddels was ingevallen werd besloten de wedstrijd te beeindigen, waardoor aan deze eerste en aantrekkelijke strijd een niet beslist einde kwam.

De Curacaose kampioen verliest van Dodgers

Zondagmorgen vond onder zeer grote belangstelling de tweede wedstrijd van het baseball tournooi plaats. Omstreeks tjen uur was de tribune op het Lago Sportpark tot de nok toe bezet. Deze tweede wedstrijd was een sportieve en faire ontmoeting. Het spel dat de Dodgers ten beste gaf was tactisch en zeer snel. Met een 5—3 overwinning kwamen de Arubanen uit het strijdperk, waardoor zij in het bezit kwamen van de mooie Amstelbeker.

Nesbitt wint van Lucky Strike

Als Zondagmiddag om twee uur de laatste wedstrijd van het tournooi begint tussen Lucky Strike (Curacao) en Nesbitt (Aruba), hebben een record aantal toeschouwers op de tribune in het Lago Sportpark plaats genomen, terwijl honderden in de felle zonnestralen zich met een plaats tevreden moesten stellen. Deze wedstrijd had een zeer spannend verloop. De eerste twee innings bleven dubbel blank. In de derde inning nemen de Curacaoenaren de leiding door een fout van een der Nesbittespelers. Deze voorsprong wordt tot de zesde inning gehouden. In deze inning zijn het de gebroeders Harms en Janny Brokke die door zeer goed spel de stand op 1—1 weten te brengen. Tot de zevende inning komt in deze stand geen verandering meer. Dan is het Chia Brion die met een geweldige slag de bal buiten het bereik der fielders slaat. Een goede ren volgt. Een der spelers komt binnen. De volgende batsman zorgt ook weer voor een verrassing. Brokke en Harms doen het hunne er bij en als deze inning ten einde is, heeft Nesbitt een 5—1 voorsprong genomen welke zij niet meer afstaat.

Het einde van deze prettige en spannende strijd komt dan ook met een verdiende overwinning voor de Nesbittploeg.

Nadat de bekende Steelband het

Het uitreiken van de prijzen

Nederlands Volkslied over het Lago Sportpark heeft doen klinken en de toeschouwers dit staande hebben aangehoord, neemt de voorzitter van de Aruba Baseball League het woord. Hij brengt dank aan allen die hebben bijgedragen tot het slagen van deze mooie baseballdagen. Het is een genoegen, zegt spreker, dat de Aruba Baseballbond heeft mogen medehelpen aan het mooie doel dat het Don Boscofonds zich heeft gesteld. Een speciaal woord van dank brengt hij aan de spelers en wel in het bijzonder aan de gasten van Curacao. Hierna wordt overgegaan tot het uitreiken van de bekers aan de winnaars. Als eerste mag de aanvoerder van Lucky Strike via de handen van een schone madrina de door de Amstel bierbrouwerij beschikbaar gestelde beker in ontvangst nemen. Hierna ontving de aanvoerder van de Dodgers de door de Aruba Trading beschikbaar gestelde beker, waarna aan het dappere Nesbitt de mooie Heinikensbeker werd aangeboden. Vervolgens ontvangt de aanvoerder van Lucky Strike nog een herinneringsbeker aangeboden door de Aruba Baseball League.

De sportieve geste van Nesbitt

Onder luid applaus van de aanwezigen maakt de aanvoerder van de NESBITTS bekend dat besloten werd de gewonnen beker aan de gasten van Curacao aan te bieden, terwijl hij tegelijkertijd de mooie Heinekensbeker aan de aanvoerder van Lucky Strike overhandigt. Een mooie sportieve daad waardoor het reeds goed geslaagde tournooi tot een voorbeeld van sportiviteit is geworden.

Hierna worden nog verschillende individuele prijzen aan de beste spelers uitgereikt. Nadat de voorzitter van de Curacao Baseball League nog een kort afscheidswoord heeft gesproken, komt het einde van dit mooie goedgeslaagde en sportieve liefdadigheids baseball-tournooi.

Hedenmorgen zijn onze baseball-gasten weer naar hun „dusji Corsow" vertrokken en wij zullen hopen dat zij prettige herinneringen aan hun Arubaans bezoek mogen behouden. In ieder geval zullen zij terugdenken aan de grote sportiviteit van hun Arubaanse sportbroeders.

ARUBA zij gewaarschuwd: nog drie weken tijd voor het HOTELPLAN

DADELIJK DE HAND AAN DE PLOEG SLAAN!

Onze waarschuwing in de krant van Vrijdag ten aanzien van de hotelplannen heeft heel wat stof doen opwaaien. Er zijn Zaterdag en gisteren tal van besprekingen gevoerd (waarvoor Zaterdag o.m. op ons eiland de voorzitter van de Regeringsraad vertoefde) en verscheidene personen, die al iets vermoedden maar niets met zekerheid wisten betreffende de snode voornemens van Curacao, toonden zich zeer verbolgen.

Die verbolgenheid en de besprekingen zullen Aruba NIET HELPEN! Er moet iets GEDAAN worden en wel zo spoedig mogelijk! Bestuurscollege, Eilandsraad, Handel en Touristencommissie moeten de handen ineenslaan, en in gesloten gelederen optrekken tegen degenen, die ons het hotel niet gunnen.

De voorbereidingen waren in een gevorderd stadium; er waren weliswaar nog enige practische problemen (o.m. met betrekking tot de grond aan Palmbeach) te overwinnen, maar over het algemeen waren de vorderingen hoopgevend. De mogelijkheid is niet uitgesloten, dat Curacao alles in één klap te pletter zal slaan — alleen omdat het Aruba niet iets gunt waarmede wij het „hoofdeiland" naar de kroon zouden kunnen steken.

Nogmaals: Aruba moet de hand aan de ploeg slaan. En wel dadelijk, want de termijn, die de Amerikaanse hotelmensen hebben gesteld, loopt af op vier en twintig November (aldus deelde mr A. Papier ons mede); is de zaak dan niet „rond", DAN KOMT ER VAN ALLE PLANNEN LETTERLIJK NIETS TERECHT!

Aruba vechte — en wel dadelijk!!

BESPREKINGEN OVER HET HOTEL

Uit betrouwbare bron vernemen wij, dat ons artikel nopens de hotelplannen zoveel effect heeft gesorteerd, dat Zaterdag van negen uur tot half twee besprekingen zijn gevoerd, welke een gunstig verloop zouden hebben gehad. Ook vanmorgen was er een conferentie ten Gezaghebberskantore.

Zaterdag deelde men ons mede, dat er morgenavond een (besloten) vergadering zou zijn van de Eilandsraad om de hotelplannen te bespreken, maar bij het ter perse gaan van deze krant was het nog niet helemaal zeker of inderdaad de Raad zou worden bijeengeroepen; een en ander zou afhankelijk zijn van het verloop der besprekingen van vanmorgen.

BRIDGEDRIVE IN DAKOTA-RESTUARANT

In het Dakota Restaurant werd Vrijdagavond een zeer geanimeerde bridgedrive gehouden onder de bezielende algemene leiding van mej. Aletrino, die niets heeft nagelaten om de avond ten volle te doen slagen. De aantrekkelijke prijzen gingen omstreeks middernacht naar: 1. heer en mevr. Snoek (5620 punten); 2. heer en mevr. Van der Brink (4370 punten); 3. heren Vocks en Te Winkel (4370 punten); 4. heer en mevr. Van Drie (4240 punten) en 5. heren Van der Beek en Slot (3780 punten).

Ellabelle Davis kreeg ovaties in uitverkocht Bolivariana

Het experiment van de Arubaanse Kunstkring om een avond te organiseren in samenwerking met een andere vereniging (in dit geval: Vereniging „Suriname"), is met gunstige uitslag bekroond; sinds de Don Kozakken was Bolivariana niet zo vol geweest als Zaterdagavond en dat moge voor de Kunstkring een vingerwijzing zijn. Voorzitter Folkert Steenmeijer deed een ernstig beroep op de aanwezigen om de arbeid van de kring te steunen, opdat de kas het toelate regelmatig de groten der aarde op kunstgebied naar Aruba te halen. Wij hopen, dat deze oproep niet tot een dove menigte werd gericht, want op nog grote schaal verdient de activiteit van onze Kunstkring waardering.

Zaterdagavond zong Ellabelle Davis. Eerst aarzelend (in twee liederen van Mozart), maar daarna in de Duitse liederen van Joseph Marx aanzienlijk beter; het bekoorlijke „Santa Maria" konden wij het meest appreciëren. Dan zong de wereldberoemde kunstenares van Johannes Brahms „Zigeunerlieder Opus 103"; Miss Davis verried daarbij een ongeëvenaarde techniek en beheerst kunnen.

Na de pauze eerst vier Franse liederen (Ernest Chausson, Henry Sauguet, Georges Bizet en Philippe Gaubert); een ware ovatie kreeg Ellabelle Davis voor de uitnemende vertolking van Bizet's "L'adieu de l'hotesse arabe". En dan waren daar tenslotte de spirituals, extra-opgepoetst en verklassiekt, waardoor ze ons over het algemeen niet konden bekoren. Bovendien horen wij dit soort liederen liever door een mannenstem vertolkt. Er kwam een extraatje („The cuckoo" -- waarlijk een meesterstukje en juist iets voor deze zangeres) en na de bloemen tenslotte nog „Summertime".

Ellabelle Davis heeft een uitverkochte zaal een onvergetelijke avond bezorgd en daarvoor zij ook lof toegezwaaid aan de bescheiden vleugeldienaar Kelly Wyatt, die heeft getoond te kunnen accompagneren!

Nog enkele opmerkingen — die echter met het optreden van de zangeres niets te maken hebben: nog steeds levert de bediening van de verlichting in Bolivariana moeilijkheden op (waarom niet een schakelbord met korte aanwijzingen, zodat iedereen ermee overweg kan?); nog steeds moeten in de pauze ware gevechten worden geleverd ter verkrijging van een consumptie (waarom niet een tweede bar op uitvoeringsavonden?).

„WIJ KUNNEN HIER GEEN RECHTSONZEKERHEID DULDEN!"

Aldus Remko van Hoorn in de Eilandsraad

Hieronder volgt de tekst van de door de heer R. v. Hoorn gehouden toespraak in de Eilandsraad n.a.v. het „geval-Wijbrandus".

„Na hetgeen reeds is gezegd zij het mij vergund samenvattende de aandacht te vestigen op de volgende punten.

1a. De vraag kan worden gesteld of de Raad bevoegd is te beraadslagen en te besluiten omtrent de behandeling van Landsambtenaren door de Landsregering. Naar mijn mening is dat wel het geval. Immers, aan de Raad is de behartiging van het algemeen belang van Aruba. Daaronder valt onder meer de verdediging der rechten van de inwoners van Aruba. Het algemeen belang van Aruba eist dat de oplegging van belastingaanslagen en de invordering der belastingen geschiedt op de voorgeschreven wijze en door functionarissen die door onkreukbaarheid het vertrouwen van de bevolking bezitten. Tot de rechten der inwoners behoort dat hun belastingbetaling wordt geregeld door een administratie die correct werkt, door personen die integer zijn in de volle zin des woords en tevens dat zij gelijke behandeling ondervinden, zonder onderscheid des persoons. Indien de Raad bemerkt dat er aan een van deze punten iets hapert, dan heeft de Raad het recht en de plicht onderzoek te vragen.

1b. Een andere vraag, welke opkomt, is: Hoe is het gesteld met de eer en de waardigheid van de vertegenwoorigende colleges van Aruba: de Raad en het Bestuurscollege? Is het niet zo dat ieder burger eerbied behoort te hebben voor Raad en Bestuurscollege en dat men de waardigheid van beide colleges dient te erkennen en hoog te houden? Is het dan ook niet zo dat officiele instanties in dit opzicht het voorbeeld dienen te geven, ook en vooral indien deze instanties Landsorganen en dus van hogere orde zijn? Hoe is het dan mogelijk dat de Landsregering zich omtrent het geval Wijbrandus niet tot het Bestuurscollege heeft gewend, nadat bekend was dat Raad en College in deze zaak zijn geinteresseerd en dat verzoeken om inlichtingen niet worden beantwoord? Ook vragen wij ons af of het juist is dat een belangrijke gouvernementsdienst op ons eiland het middelpunt wordt van rumoer dat aan het

(Slot op pag. 4)

IN HOGERE REGIONEN

Boven 22 km. is alles nog theorie

VALLENDE STER TER GROOTTE VAN EEN ERWT

Op 12 km hoogte is de lucht zo ijl, dat het lichaam van een vlieger die uit zijn toestel springt, een valsnelheid krijgt van 350 km. u. (Op geringe hoogte is die valsnelheid niet meer dan 200 km, waarbij de luchtweerstand evenwicht maakt met de zwaartekracht). Het openen van een normale parachute bij die snelheid zou hem de nek breken. Overigens zou hij zonder zuurstof en bij een temperatuur van 55 graden Celsius onder nul, weinig aan hebben. Hij zou het niet overleven om een kleine twintig minuten bungelend te hangen alvorens hij veiliger regionen bereikt. Het beste wat men dus in zo'n geval kan doen is doorvallen tot de lucht dicht genoeg is om te ademen. Dat zou voor een man in nood wel lang genoeg duren, terwijl het, zelfs als hij bij bewustzijn blijft, heel moeilijk is te bepalen wanneer hij de goede hoogte heeft bereikt om het luchtvaartuig te verlaten. Misschien dat men in de toekomst wel zoiets als een barometrische inrichting zal ontwerpen, die reagerend op de luchtdruk, de schietstoel uit het toestel laat springen zodra men weer in veilige oorden is aangekomen.

De (huidige) grens voor diepzeewezens

Een vlieghoogte van 12 tot 13 km is voor tegenwoordige militaire vliegtuigen reeds vrij gewoon. Het is daar ongewoon helder, waardoor men afstanden onderschat. Piloten van straaljagers die op dergelijke hoogten oefenen, hebben dikwijls de neiging om te schieten voordat ze binnen schootafstand zijn.

Men wil echter hoger, en bereikt dat trouwens ook al (het record van John Cummingham met een Vampire staat reeds op 18.133 m). Of het nog veel hoger zal kunnen, wagen wij niet te voorspellen. Op het ogenblik staan de zaken zo, dat men op die hoogten, behalve lichamelijke, ook mechanische en aerodynamische moeilijkheden ontmoet.

Doordat de lucht in deze hoge oorden zeer ijl is, moet hier sneller gevlogen worden om de vleugel van een vliegtuig te doen dragen. De minimum snelheid, de snelheid dus waarbij de vleugel overtrokken raakt, benadert dan langzamerhand de maximum-snelheid, die het toestel wegens het naderen van de geluidssnelheid niet mag overschrijden. Tenslotte vallen deze twee snelheden samen. Dat is dan de grens voor dat vliegtuig. Manoeuvres zijn dan niet meer mogelijk en het toestel kan nog juist met deze enig mogelijke snelheid rechtuit vliegen.

Trouwens, voor het zover is, krijgt men moeilijkheden met de motoren, die immers juist als het menselijk organisme op de zuurstof van de lucht zijn aangewezen. De zuigermotor geeft het reeds zeer spoedig op. De straalmotor kan, zoals de praktijk bewezen heeft, flink wat hoger. Door de ijle lucht draait de compressor ten slotte op de maximum toelaatbare toeren bij een minimum van brandstoftoevoer. Dikwijls gaan de „branders" dan uit. Het is dan de zaak om vlug naar beneden te duiken en te proberen „de brand er weer in te krijgen". Trouwens, in zulk een geval moet men toch naar beneden omdat met de motoren ook de drukvoorziening en de verwarming ophoudt.

Het onbekende

De grootste hoogte die ooit door mensen werd bereikt is 22 km. Zover kwamen Anderson en Stevens in 1935 in een gesloten gordel onder een stratosfeer-ballon. Wat weten wij dus van de rest van onze dampkring? Niet bijzonder veel, maar toch wel iets! De rest is theoretisch of veronderstellingen, gebaseerd op indirecte waarnemingen of berekeningen. Het is waarschijnlijk dat men in de laatste tijd door middel van hoogteraketten meer te weten gekomen is dan algemeen bekend en voorlopig bekend zal worden. In het kort zullen we echter trachten het beeld dat men heden ten dage van onze dampkring gevormd heeft, weer te geven.

Zelfs van de omstandigheden boven 15 km heeft men maar weinig idee. De laatste tijd is er een theorie ontstaan volgens welke tussen 15 en 20 km hoogte betrekkelijk smalle banen van zeer snel stromende lucht voorkomen, waarin snelheden tot 300 km zouden heersen. Wanneer dit waar zou zijn, dan zou het toekomstige luchtverkeer met straalvliegtuien in het begin daarvan nogal veel last en veel... voordeel kunnen ondervinden. Voorlopig weet men er echter niet veel van, en naar beweringen willen, komen deze luchtstromen nooit lager dan — in uitzonderingsgevallen — 8000 m.

Van koud naar warm?

Wat vele merkwaardig zullen vinden is dat de temperatuur boven 30 km sterk heet toe te nemen. Hoewel ook hier geen absolute eensgezindheid over heerst (er zijn zelfs op zeer grote hoogten nog wolkjes bestaande uit fijne ijsdeeltjes ontdekt, die op lage temperaturen wijzen), zijn er toch sterke aanwijzingen dat op grote hoogten hoge temperaturen heersen, veel hoger zelfs dan op aarde. Dit wordt dan verklaard door een laag, tussen 30 en 60 km., waarin veel ozon geconcentreerd

(Vervolg op pag. 3)

IN HOGERE REGIONEN

(Vervolg van pag. 2)

is, de ozonlaag, welke de ultraviolette stralen sterk absorbeert. Daarboven zou de temperatuur dan weer sterk afnemen om dan vervolgens boven 80 km zeer hoge waarden aan te nemen.

Waar het leeg wordt

De stratosfeer reikt tot gemiddeld 80 km hoogte. Hier is natuurlijk al geen sprake meer van enigerlei mogelijkheden voor de luchtvaart — waarschijnlijk is dit wel overbodig om te zeggen. Zo komen we dus tenslotte bij de derde laag: de ionosfeer, gekenmerkt door electrische verschijnselen die zich hierin afspelen. Het bestaan van de Kenelly-Heaviside laag, die alle, behalve de zeer korte radiogolven terugkaatsen hangt hiermee samen. Verder zetelt er in de ionosfeer het poollicht (de noorder- en zuiderlicht), waarvan het ontstaan nog niet geheel duidelijk is. Tegenwoordig nemen de geleerden ook nog een vierde laag, de exosfeer, aan, maar waar deze precies zou moeten beginnen weet men niet eens zeker. Zo tussen 500 en 1000 km zegt men. Het spreekt vanzelf dat de exosfeer, indien zij bestaat, slechts academische waarde heeft.

Komische regen

Meteoren, of wat de volksmond „vallende sterren" noemt, zijn stukjes materie ter gemiddelde grootte van een erwt. Zij bereiken een hoogte van ongeveer 80 km voordat zij door de luchtwrijving helemaal zijn vernietigd, de grotere komen lager en het komt wel eens een heel enkel keer voor dat er een stuk op het aardoppervlak neerploft. Dat deze meteoren ondanks de zeer ijle lucht zo sterk gaan gloeien, komt door hun onvoorstelbare snelheden (150.000 tot 700.000 km u toe). Op ongeveer 150 km hoogte worden zij zichtbaar en daar het eindpunt van hun baan reeds op ongeveer 80 km hoogte ligt, kunnen zij niet meer dan een fractie van een seconde zichtbaar zijn.

Het spreekt haast vanzelf dat toekomstige ruimtevaarders wel degelijk rekening moeten houden met deze „vallende sterren". Niettemin verzekeren ruimtevaarders ons dat een kans op fataal treffen practisch te verwaarlozen is. Wij zullen het maar afwachten!

MORGEN BEGINT ALGEMENE VERGADERING DER V.N.

GEEN ZUURZAK .... MAAR MISSCHIEN WEL PADU LAMPE

„Het is bekend, dat de jaarlijkse bijeenkomst van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, die ditmaal te Parijs zal worden gehouden, op morgen 6 November zal worden geopend. Het wil mij derhalve voorkomen, dat het zijn nut kan hebben de betekenis van de Verenigde Naties te memoreren en tevens de prominente plaats die de Algemene vergadering in deze organisatie inneemt", aldus Mr. N. Debrot in het Westindisch programma van de P.C.J.

„De Verenigde Naties is, gelijk U bekend, de internationale organisatie die in 1945 te San Francisco in het leven werd geroepen en wel op grond van een handvest, waarin doeleinden en beginselen dezer organisatie zijn vastgelegd. In het kort kunnen deze doeleinden als volgt worden samengevat:

1) handhaving van internationale vrede en veiligheid;

2) het tot ontwikkeling brengen van vriendschappelijke betrekkingen tussen de volkeren.

3) het verwezenlijken van internationale samenwerking bij het oplossen van internationale vraagstukken van economische, sociale, culturele of humanitaire aard;

4) het bevorderen van eerbied voor de rechten van de mens en voor de fundamentele vrijheden van allen, zonder onderscheid naar ras geslacht, taal of godsdienst.

5) een centrum te zijn waar de pogingen der volkeren tot het bereiken van deze gemeenschappelijke doeleinden met elkaar in overeenstemming worden gebracht.

Zes Hoofdorganen

Ter verwezenlijking van deze doeleinden hebben de Verenigde Naties de beschikking over zes hoofdorganen, die weer in commissies en subcommissies zijn onderverdeeld. Het meest omvattende orgaan is de Algemene Vergadering, die voor enkele maanden haar beraadslagingen zal houden in de Franse hoofdstad. In de algemene Vergadering zijn alle leden-staten van de Verenigde Staten, oftewel de UNO, vertegenwoordigd. Dit orgaan maakt, bij de uitoefening van zijn werkzaamheden, stelselmatig gebruik van zes hoofdcommissies, waarheen alweer alle leden-staten hun representanten afvaardigen.



Cola Debrot

Wij hebben dus

1) de politieke en veiligheidscommissie;

2) de economische en financiële commissie;

3) de sociale, humanitaire en culturele commissie;

4) de trustschapscommissie, ofwel de commissie belast met het beheer van de gebieden zonder zelfbeschikkingsrecht;

5) de administratieve en budgetaire commissie.

6) de juridische commissie.

In de wandel spreekt men gewoonlijk van de eerste, de tweede, de derde commissie enz.

Woelige geschiedenis

De Algemene vergadering is, zoals gezegd, het meest omvattende orgaan van de Verenigde Naties. In wezen is zij het orgaan, dat alle andere organen omvat. Wij kunnen het ook anders uitdrukken en zeggen dat de andere organen eenvoudig beschouwd kunnen worden als de permanente bureaux van de verschillende subcommissies van de Algemene Vergadering. Wij mogen derhalve kortheidshalve volstaan met de opsomming van deze organen. Wij hebben dus, behalve de Algemene Vergadering, de Veiligheidsraad, de Economische en Sociale Raad, de Trustschapsraad, het Internationale Gerechtshof en tenslotte het Secretariaat. De regeling der betrekkingen tussen de volkeren, ofwel het internationale recht, moest een nogal akelige, althans woelige geschiedenis doormaken, alvorens pogingen konden worden aangewend tot een regeling op voet van gelijkwaardigheid. Men moet om te beginnen spreken van tijdperken die in het geheel geen internationaal recht hebben gekend. Nog ten tijde van de Romeinen en de zogenaamde Middeleeuwen van Europa worden vreemdeling en vijand op gelijke wijze behandeld. Het is niet bij toeval, dat in de Latijnse taal vreemdeling en vijand met hetzelfde woord worden aangeduid, zij heten beiden „hostis". Deze vijandige instelling ten opzichte van de vreemdeling werd gedeeltelijk getemperd door de eenheid van het staatsgezag in Rome en de eenheid van het geloof in de Middeleeuwen. Maar ook daarna heeft het eeuwen geduurd, voordat men kon spreken van een noemenswaardige verbetering in de internationale betrekkingen. Tot het

(Vervolg op pagina 4)

VERGADERING DER V.N.

(Vervolg van pag. 3)

midden van de negentiende eeuw kan nog slechts van een uiterst gebrekkige regeling der internationale betrekkingen worden gesproken. In het na-middeleeuws tijdperk, dat ongeveer vier eeuwen heeft geduurd, hing men de leer aan van de souvereiniteit van de Staten, die al naar believen verdragen kunnen aangaan, die weer willekeurig al dan niet worden nagekomen. Het is uit dit tijdperk, dat de beruchte opvatting stamt als zouden verdragen aan „vodjes papier" kunnen worden gelijkgesteld. De nieuwe bloei van het internationale recht moest noodzakelijkerwijs de souvereiniteit der Staten aantasten, evenwel zonder tekort te doen aan hun zelfbeschikkingsrecht, of, zoals wij plegen te zeggen, hun autonomie.

Zware eisen

Op het eerste gezicht mag het een tegenstrijdigheid lijken, dat de verhoogde bloei van het internationale recht gepaard is gegaan met een besef van nationalisme bij verschillende volkeren. Dit is slechts in schijn een tegenstrijdigheid. Het nationale besef houdt in een bevrijding van verouderde banden, het internationaal besef bereidt voor tot de vorming van nieuwe bindingen, en waar nodig, gemeenschappen. De Verenigde Naties is dus een van de moderne pogingen om het nationalisme en internationalisme te beschouwen, niet als exponenten van tegenstrijdige krachten, maar als tendenzen, die afzonderlijk tot isolement en verschraling leiden, maar in samenwerking elkander aanvullen en verrijken.

Het mag zonder meer duidelijk zijn dat er gedurende de komende vier maanden zware eisen zullen woren gesteld aan de heren diplomaten en hun adviseurs. Men kan er evenwel van verzekerd zijn, dat Parijs niet zal nalaten voor de nodige verpozingen en verversingen te zorgen.

Het is mij al gebleken, tot mijn grote spijt, dat de „awa di sorsàca" niet op de lijst der verversingen is geplaatst. Wel is mij ter ore gekomen dat bij de verpozingen ook Antilliaanse muziek ten gehore zal worden gebracht. Men zal er dan de vele platen van Hoyco, Thomas Henriquez of Padu Lampe horen.

Laten wij hopen dat dit plan verwezenlijkt zal kunnen worden. De Antilliaanse muziek is immers bizonder geschikt ter bevordering der internationale contacten. Zij zou spoedig onafscheidelijk deel uitmaken van „Paris, tel qu'on l'aime", oftewel het Parijs, dat men liefheeft.

REDE VAN HOORN

(Slot van pag. 1)

prestige van de overheid afbreuk doet. En ook of het juist is te achten dat een algemeen geacht ingezetene van ons eiland, de heer Wijbrandus, het onderwerp is van aanhoudend geschrijf in de dagbladen, dat had kunnen worden voorkomen indien de Regering een duidelijke verklaring omtrent haar voornemen had uitgegeven?

2. Een geheel ander probleem, dat ten nauwste met het geval Wijbrandus samenhangt, is dat der ongerustheid onder de ambtenaren. Ook hier kan ik de vraag stellen: is dit dès Raads?

Mijn antwoord is: ongetwijfeld.

Immers de ambtenaren vormen een belangrijke groep in onze bevolking. Ook zij zijn ingezetenen van Aruba wier belangen door eilandsorganen behartigd worden. Maar vooral moeten wij niet vergeten dat de bevolking recht heeft op een goed werkend ambtenarencorps. Nu zijn ook ambtenaren mensen. En mensen werken het best indien zij geloven in een rechtsstaat te wonen. Met name ambtenaren hebben behoefte aan rechtszekerheid. Hun publiekrechtelijke verhouding tot de overheid maakt hen in zekere zin tot rechteloze burgers, indien de overheid niet door het nemen van bijzondere maatregelen hun een eigen recht verschaft. Daarom is in de Landsregeling opgenomen artikel 30, waarvan het derde lid gebiedend voorschrijft: „Regelen betreffende de rechtstoestand van de landsdienaren worden bij landsverordening gesteld."

Daarom is onlangs door de Staten aangenomen de „Regeling Ambtenarenrechtspraak", welke regeling i nwerking zal treden op een door de Gouverneur te bepalen datum. De Gouverneur heeft bericht de bepaling van deze datum aan de betrokken landsminister over te laten. De landsregering zal dus nu kunnen tonen, welke hare bedoelingen zijn.

Het is een taak van de Raad om toe te zien, ten behoeve van de burgerij, of voorgeschreven regelen tot stand komen en of bestaande regelen worden nageleefd. In het bijzonder zal de Raad er m.i. voor hebben te waken dat die burgers van Aruba die in overheidsdienst zijn en die hun rechten niet in het gewone rechtsverkeer kunnen doen behartigen, menswaardig worden bejegend.

Het geval Wijbrandus nu heeft het vertrouwen van de ambtenaren in een rechtmatige behandeling geschokt. De toch reeds aanwezige spanning en ongerustheid is weer vergroot. Het is de taak van de Raad om stelling te nemen om verder onheil te voorkomen.

3. Vanavond wordt gesproken over de heer Wijbrandus. Een groot gedeelte van de actie, welke wordt gevoerd in de pers en door de bevolking, spruit onder meer voort uit sympathie voor de heer Wijbrandus, die, om de „Beurs en Nieuwsberichten" aan te halen, steeds om zijn rechtvaardigheid en eerlijkheid ten zeerste gewaardeerd werd en daarom niet voor het persoonlijke belang mag wijken.

Ook in de Raad is ongetwijfeld veel sympathie voor de heer Wijbrandus. Maar, dit is uiteindelijk geen kwestie van sympathie of antipathie.

Ook indien de heer Wijbrandus allerwegen onsympathiek zou worden gevonden, dan nog zou de Raad moeten handelen zoals hij thans doet. De Raad moet in dit geval niet in de eerste plaats kijken naar de persoon, maar naar de functie. Ongeacht de persoon van de functionaris moet de Raad waken tegen handelingen, welke strijdig zijn met het algemeen belang. Het algemeen belang, dat eist dat de Raad er voor waakt dat een functionaris die een ten achter geraakte administratie tracht op te werken niet daarom wordt verwijderd, dat de belastingdienst is toevertrouwd aan personen die het vertrouwen van de bevolking bezitten, waartoe dient dat belastingen worden opgelegd en geind volgens bestaande voorschriften en zonder aanzien des persoons, dat iedere ambtenaar op Aruba wordt behandeld overeenkomstig de geldende voorschriften en dat willenkeur en/of eenzijdige behandeling uitgesloten is en blijft.

Wij kunnen op Aruba geen rechtsonzekerheid dulden, noch ten aanzien van de bevolking in het algemeen, noch ten aanzien van degenen die met de uitvoering van de overheidstaak zijn belast."

TIENDE JAARGANG No. 1217 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — [illegible] NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5118
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Eilandsraad is eensgezind inzake verdediging van ons Hotelproject

Mr. Kwartsz dringt in openingsrede aan op voortdurende samenwerking

Gisteravond kwam onze Eilandsraad in spoedvergadering bijeen ter bespreking van het zg. hotelplan. Niet aanwezig waren van de A.V.P. de heren Laclé en Flanegin en van de P.P.A. de heer Yrausquin. Voor de eerste maal werd de Raadsvergadering gepresideerd door de van verlof teruggekeerde Gezaghebber mr Lindoro C. Kwartsz, die bij de aanvang van de bijeenkomst een hooggestemde redevoering hield. De voorzitter memoreerde de getroffen maatregelen in verband met de bestuurshervormingen, toen hij zes jaren geleden als Gezaghebber werd aangesteld. Toen er een ontwerp decentralisatie-verordening werd ingediend en toen de commissie-Oppenheim met een rapport kwam, dat geen genade vond in de ogen van de Gouverneur omdat teveel zelfstandigheid werd voorgesteld en dat ook bij de Staten allesbehalve hartelijk werd ontvangen...... omdat van te weinig zelfstandigheid sprake was. Het ontwerp-Van Poelje kwam gereed en later was er de Interimregeling.

„Enkele maanden geleden werd Openbare Werken aan ons overgedragen en met ingang van 1 Januari 1952 zullen ook tal van andere diensten worden overgedragen en dan zal Aruba practisch geheel zelfstandig zijn op administratief en financieel gebied. Niemand kan ontkennen, dat er in het verleden omvangrijke arbeid werd verricht, maar we moeten weten, dat dat alles slechts kinderwerk is vergeleken bij de arbeid die ons thans wacht. Wij hebben nu meer rechten, maar we moeten weten, dat er nu ook veel meer plichten zijn. Als een goed huisvader moeten wij onze huishouding beheren".

Samenwerking

Mr. Kwartsz wees vervolgens op de noodzaak van samenwerking in de meest strikte zin. Er moet in de eerste plaats worden gearbeid en men bepale zich niet tot lijdelijk toezien. Men levere niet uitsluitend critiek, waarbij dadelijk dient te worden gezegd, dat gezonde, opbouwende critiek te allen tijde dankbaar zal worden aanvaard.

Door samenwerking zal een gemeenschappelijke doelstelling kunnen worden bereikt, zelfs op ons eiland van acht en dertig nationaliteiten, waar velen door groepsvorming van elkaar gescheiden blijven. Te allen tijde moet men het belang van Aruba voor ogen houden met volkomen terzijdestelling van enige partijbelangen.

„We moeten elkander verdragen, we zijn verplicht nauw met elkaar samen te werken. Van mijn kant is elke vorm van samenwerking gewaarborgd. Men kan steeds van mijn volle steun verzekerd zijn. Met een bede aan de Almachtige, dat Hij ons nu en in de toekomst Zijn steun moge verzekeren, moge ik deze vergadering openen".

Het hote

Met betrekking tot het tweede punt van de agenda (het hotelplan), merkte de voorzitter op, dat het Bestuurscollege ervaren heeft dat openbaarheid niet bevorderlijk is voor een juiste en snelle beslissing inzake het grootse plan. „Er is naar mijn mening al te veel uitgelekt", merkte mr Kwartsz op en hij knoopte daaraan vast de bepaling, dat de beraadslagingen met gesloten deuren zouden plaats vinden.

Naderhand vernamen wij, dat de besprekingen in een prettige sfeer zijn gehouden en dat alle fracties zich in grote lijnen achter de uitvoering van het plan hebben geschaard. Toen om tien uur de vergadering werd gesloten — mr A. Papier en mr. C. W. J. J. Heufke waren in de buurt om de Raad van advies te kunnen dienen — waren er twee beslissingen genomen:

A. De Raad heeft het Bestuurscollege zonder hoofdelijke stemming gemachtigd verder besprekingen te voeren over het plan op basis van de reeds ontworpen plannen.

B. Zonder hoofdelijke stemming werd aangenomen een door de leden R. van Hoorn, Milo Croes, E. Petrona en A. Werleman (vertegenwoordigers van alle fracties dus) ingediende motie, naar aanleiding waarvan is besloten de Regeringsraad van de Nederlandse Antillen te verzoeken:

1e. Om voor de verwezenlijking van het drie-eilanden-hotel-project nodige landsverordeningen en wijzigingen van landsverordeningen tijdig bij de Staten van de Nederlandse Antillen in te dienen, rekening houdende met de wensen van het Eilandgebied Aruba;

2e. Om de evenbedoelde definitieve voorstellen uiterlijk 21 November 1951 ter kennis te brengen waar zulks behoort.

Een afschrift van deze motie werd verzonden aan de Staten der Nederlandse Antillen.

WIE ER MET DE „ORANJESTAD" KOMEN

Met het m.s. „Oranjestad" van de K.N.S.M., dat op 1 November uit Amsterdam vertrok, worden op ons eiland verwacht: de heer C. D. Yrausquin, fam. J. A. Hille, fam. H. McCall, fam. D. J. Helmink, de heer H. Hughes en de fam. J. C. Boekkooi.

Drie belhamels verhuisden naar de cel

Huis van bewaring krijge spoedig een jeugdafdeling

Zaterdag werd bij de politie aangifte gedaan van het feit, dat een knaapje van acht jaar door drie opgeschoten jongens van ongeveer zeventien jaar was vastgegrepen en meegesleurd naar een houten keet, waar het jongetje door de drie helden werd ontkleed...... de rest behoeft geen toelichting. Deze ergerlijke en laffe daad vond plaats op het nog open liggende veld naar Noord (tegenover de R. K. school), welk terrein wordt gebruikt voor zandstortingen. De keet was door de jeugdige zedelijk-ontspoorden op een vrijwel onzichtbare wijze gebouwd in een boom, waartoe door middel van een laddertje toegang werd verkregen. Het aangerande jongetje was op weg naar zijn vriendje, wonende in de wijk Companashi; toen hij werd aangevallen en om hulp begon te roepen, werd daaraan door geweldpleging al gauw een eind gemaakt.

De vader van het knaapje zal uiteraard gaarne doeltreffende maatregelen genomen zien, opdat de maatschappij van ontaarde jeugdigen bevrijd worde. Het voorgaande dient tot waarschuwing aan alle ouders om hun kinderen niet alleen te laten uitgaan en nog meer waakzaamheid te betrachten, daar er nog heel wat ontspoorde lieden op ons eiland rondlopen.

Wij vernemen nader, dat de Officier van Justitie, mr De Haseth Moller, blijkbaar geen genoegen wilde nemen met het plan van de recherche om het onderzoek van bovenvermelde zaak op te schorten; de Officier trof dadelijk effectieve maatregelen en heeft de drie onverlaten laten inrekenen. Inmiddels heeft de heer Petrona, eigenaar van het stuk grond, de bewuste boom doen omzagen.

De gevangenis

Uit het bovenstaande blijkt weer de dwingende noodzaak van een tehuis voor jeugdige onverlaten. Geruime tijd geleden schreven wij over de mogelijkheid van een eenvoudige uitbreiding van ons Huis van Bewaring door aan het gebouw toe te voegen de (leegstaande) barak bij het vliegveld. De betrokken autoriteiten hebben terzake een onderzoek ingesteld en Zaterdag jl. heeft een aantal personen, t.w. de voorzitter van de Regeringsraad, de Landsminister voor Justitie, Rechter mr. C. A. Pekelharing, Broeder Dorothé (Directeur van het Gouvernements-Opvoedingsgesticht op Curacao), ir Van den Berg (Openbare Werken) en de heer J Spit (Reclassering en Kinderbescherming), over de mogelijkheden gedelibereerd na een bezoek aan het Huis van Bewaring te hebben gebracht.

Het plan betreffende de overplaatsing van de Dakota-barak heeft men laten varen, omdat daaraan te hoge kosten verbonden zouden zijn en men uiteindelijk nog een oud gevalletje zou krijgen. Twee andere plannen zullen door ir Van den Berg worden uitgewerkt, t.w. a. het maken van een stenen voorziening binnen de muren van het Huis van Bewaring en b. het bouwen van een kapel (die er ook nog altijd moest komen), waarin slaapgelegenheden kunnen komen, die voor het houden van kerkdiensten gemakkelijk kunnen worden verwijderd. De plannen zouden binnen enkele weken gereed zijn.

Beurs- en Nieuwsberichten van Maandag zou graag zien „dat men nu niet iets kleins gaat beginnen, bv. plaats voor twaalf jongens. Men dient iets behoorlijks te bouwen, enz." Maar de Beurs verliest uit het oog waar het nu eigenlijk om gaat. Het streven is niet gericht op een opvoedingscentrum (daarvoor bestaan andere plannen), maar op een plaats waar ontspoorde jongeren in verzekerde bewaring kunnen worden gehouden en straf kunnen uitzitten. Het geheel mag nimmer het karakter van een jeugdgevangenis krijgen; daarom mogen de opgesloten knapen zich niet onledig houden en zij moeten onder deskundige bewaking worden gesteld (geen gewone gevangenbewaarders).

In het Huis van Bewaring vertoeven thans reeds twee jeugdige delinquenten uit San Nicolas; ingewijden hebben ons de verzekering gegeven, dat die opsluiting veel indruk heeft gemaakt op de andere schoffies in het dorp en dat het onderwereldje der jongeren ongewone rust vertoont. Het voorbeeld heeft blijkbaar geholpen.

LANGS HET LIJNTJE

Op gevaar af, dat onze Tukker een woede-uitbarsting zal krijgen, hebben wij toegegeven aan een innerlijke drang om ons voor een ogenblik op zijn terrein te begeven. Wij willen een voetbalverslag maken, maar we moeten dadelijk vertellen, dat we er eigenlijk geen verstand van hebben. Wij zijn bij welke krant dan ook nooit gevoelig geweest voor de sport-afdeling — hoewel we een goedgespeelde wedstrijd nimmer versmaden. Zo'n bijvoorbeeld de match van Zaterdagmiddag tussen elftallen van het Gezaghebberskantoor en de Julianaschool (beide stiekum aangevuld met buitenstaanders). Het was een hard gevecht om de vraag wie van al die dikke buiken, die snordragenden, en die heren van die stoere Abe-Lenstra-imitatie, die kraakbenige penncheren en die heren van het meer-strafwerk-principe — wie van al die lieden het grootste uithoudingsvermogen kon opbrengen. Want daar ging het om in deze school- en kantoorstrijd. De door zweet en stof aantrekkelijk-geworden partij werd geleid door iemand, die zich Weg Buik noemt (hij heeft ook nog een andere schuilnaam, naar men ons heeft verzekerd), maar hij kon niet eerlijk zijn, omdat hij: 1. kinderen op de Julianaschool heeft en 2. van de Gezaghebbersmensen afhankelijk is voor het doen opmaken van declaraties .... We moeten echter verklaren, dat Weg Buik zich een waar diplomaat heeft getoond; hij was de beide partijen beurtelings welgezind en daardoor hebben twee en twintig spelers zich keurig in de luren laten leggen.

Langs het ene lijntje liep niemand, maar dat was niet storend, want aan de andere kant vlagde heftig de chef van ons Huis van Bewaring. En hij zwaaide voor twee — heftige conflicten met de scheidsrechter ten spijt.

Om het veld stonden vele tientallen auto's; enige mensen waren er ook, merendeel angstige echtgenoten der spelers en derzelver kinderen, die er de grootste lol in hadden papa achter een opgeblazen stuk leer te zien hollen — als een kind.

In de rust was er bier. De heer Roy Debrot, vertegenwoordiger van de Amstel-brouwerijen, had het al lang zien aankomen: dat wordt zweten daar op het R.C.A.-terrein. En daarom was er bier. De spelers dronken er goed van en daaraan was het wellicht te danken, dat er na de rust gevoetbald werd ....

Het is 3—1 geworden. Drie-een voor de aanhangers van de nieuwe schooltijdenregeling. De heren juichten. En de verlorenen? Zij juichtenook, omdat er niet vaker in hun doel was gescoord.

En toen men zich na de wedstrijd in de kleedkamer verenigde — weer onder het genot van een gratis-aangeboden Amstel — werd de naam van het Gezaghebberselftal vrijgegeven voor publicatie: „De verguisden". Na de wedstrijd zei men dat, bang als men daarvoor was geweest, dat het eens „De vergruisden" zou kunnen worden ...

R.C.A. MET DE HAKKEN OVER DE SLOOT

Het is R.C.A., dat Zondagmiddag op het Bubali terrein te Noord heeft moeten ondervinden dat tegen het enthousiaste Bubali niet valt te spotten als zij op eigen terrein spelen. Na een aardige aantrekkelijke wedstrijd wonnen de kampioenen op het nippertje met 3—2.

OPENING STADION

Het werkcomité ter voorbereiding van de opening van het nieuwe Arubaanse stadion zal morgenavond voor de eerste maal in vergadering bijeenkomen, aldus vernemen wij van Frère Edgar, administrateur van de Stichting Bouwfonds Stadion Aruba.

LEZING DR HARTOG

De lezing van dr Johan Hartog, te houden in de Surinameclub te San Nicolas, zal plaats vinden op 23 November as. en niet op 19 November, zoals elders was aangekondigd.

CERAM KOMT VRIJDAG

Hr. Ms. oorlogsbodem „Ceram" heeft gisteren een kort bezoek aan ons eiland gebracht. Vrijdag komt het schip voor iets langere tijd hier en dat zal dan het eerste officiële bezoek betekenen. Er is 's avonds een cocktail-party aan boord (aanvang half zeven), doch in verband met de beperkte ruimte zullen de genodigden in drie groepen worden ontvangen.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER

In verband met verschillende omstandigheden (het houden van tal van conferenties enz.) houdt de Gezaghebber voorlopig slechts een maal per week spreekuur en wel op Vrijdagen.

LAGO-OFFICIALS NAAR DE V. S.

In de loop van deze week zullen naar de V.S. vertrekken de heren J. J. Horrigan, Frank E. Griffin en H. Chippendale, resp. President-Directeur, General Superintendent en Technical Superintendent van de Lago, teneinde in New York besprekingen te voeren met de "Board of Directors" in verband met de maatschappijbegroting voor 1952. Wij vernemen, dat de heren erg optimistisch zijn en hoge verwachtingen koesteren over het verloop van de conferentie.

FILMAVOND LINDETEVES

Van de N.V. Lindeteves (Centraal Amerika) vernemen wij, dat zij zich voorstelt Donderdagavond een filmvoorstelling te geven in het Cultuurcentrum (bij slecht weer in de bovenzaal van de kantoren van Openbare Werken), waartoe zijn uitgenodigd de heer Gezaghebber, leden van de Eilandsraad, personen van de Lago, Openbare Werken en uit het bouwbedrijf. Het programma van de voorstelling — omvattende in totaal anderhalf uur — is als volgt: 1. „Forklift trucks etc." (fa Yale and Towne); 2. „Asphalt plants, ditchers, bucketloaders etc." (fa Barber Greene); 3. „Agricultural and Industrial Tractors etc." (fa Oliver) en 4. „Motor graders, road rollers etc." (fa Austin Western). Genoemde firma's worden hier vertegenwoordigd door de organisatrice van de avond; de films worden — voor zoveel nodig — toegelicht door de ir. Van Naersen, die is verbonden aan het Lindeteves-kantoor te New York.

LAGO NEWS

Mrs. Alfredo Zecchini an old timer in the Colony is back visiting her friends here. Mr. and Mrs. Zecchini left Aruba in 1940 and since that date have made rapid progress in Caracas. First they own an absorbent cotton factory. Second they own the largest night club and resaurant in Venezuala known as „The Capri". Third they own a large meat market. They have built a ten-room house in the Country-Club section, which is their home. The Zecchinis have just returned from a ten month vacation in South America. Mr. Zecchini drove from Caracas to Buenos Aires and met Mrs. Zecchini there. Mrs. Zecchini is the guest of Mrs. A. Dascanio.

The Dramatic Work Shop is calling for period costumes of the middle 90th Century. Men's, women's and children's for use in Dickens Christmas Carol The whole Cratchet family has to be outfitted in the play. Any help with the costumes will be appreciated.

The American Legion Auxiliary will hold a formal Thanksgiving Dance November 17th at the Legion Home. ƒ 5.— per couple.

Six men and two women will comprise the golf team that will play against the Eagle team November 11.

Coming movie at the Esso Club "Two weeks with love" with Jane Powell and Ricardo Montalban next week-end.

NOG EEN WEEK

Het is Donderdag, 15 November, de laatste dag waarop men kinderpostzegels kan kopen. Het organiserend comité is verre van ontevreden over de tot nu toe bereikte resultaten, maar er kan nog altijd een schepje bij op. Het is gebleken, dat verzamelaars elders de mooie zegel gaarne willen bezitten. De zegels zijn gedurende het volgend jaar nog geldig.

OPENING DORCAS-GEBOUW

Dinsdagavond zal officieel worden geopend het gebouw van de Aruba Welfare Society „Dorcas" (achter de kerk van de Zevende Dags Adventisten). Een ieder mag deze plechtigheid, welke om acht uur aanvangt, bijwonen.

HOOFD GEZONDHEIDSDIENST

Wij vernemen, dat het onlangs benoemde hoofd van onze Gezondheidsdienst, dr. Van Beek, op Curacao is aangekomen en in de loop van de volgende week op ons eiland wordt verwacht.

VRAAG NAAR OLIE CONSTANT

De vraag naar olieproducten is op het ogenblik, zo vernemen wij in Lago-kringen, zeer constant. Met het oog op de wintermaanden is er een enorme vraag naar stookolie en brandstof. Men heeft reeds berekend, dat de raffinaderij op een gemiddelde capaciteit van ongeveer 450.000 vaten per dag zal moeten draaien om gelijke tred te kunnen houden met de afname van afgewerkte petroleum-producten.

HULSTKAMP

Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

FILM BIENNALE IN VENETIE

Italie zag zich ditmaal overvleugeld door Amerika en Frankrijk

Grote ontevredenheid en heftige beroering over bepaalde experimenten

Het twaalfde internationale filmfestival, dat in Augustus en September in Venetië werd gehouden bracht drie opmerkelijke feiten aan het licht. Op de eerste plaats het zwakke geluid, waarmee de Italiaanse filmers zich present meldden. Tweedens de harde, eigen stijl, waardoor de Amerikanen, die sterker voor de dag kwamen dan in enig vorig festival, zich steeds nadrukkelijker gaan onderscheiden. Ten derde de morele neergang van de gehele westerse filmwereld, tot uitdrukking komend in 21 moorden, 4 zelfmoorden, 4 pogingen tot moord, 12 pogingen tot zelfmoord en 9 gewelddadige doden in 34 films in 20 dagen tijd. Italië, dat zich ditmaal in eigen land zag overvleugeld door Amerika en Frankrijk, had blijkbaar in het voorjaar al zoveel kruit in Cannes verschoten, dat het aan de Adriatische kust, in het pompeuze filmpaleis op het Lido, niet meer dan een licht salvo vuur kon opbrengen. De Italianen hadden de speelse gedachte een film te vertonen, waarvan de handeling zich in Venetië zelf afspeelde, zodat de buitenlandse bezoekers van het festival de Dogenstad ook nog eens op het filmdoek konden bewonderen. Zo aangenaam getroffen konden ze daardoor echter niet zijn om de door Pellegrini gemaakte film — SCHADUWEN OVER HET CANAL GRANDE — toch niet als een slepend melodrama te doodverven. Niet ver van de glorie van kerken en paleizen, tegen de poëtische harmonie van de Canal Grande speelde zich een verhaal af, gebaseerd op huwelijksontrouw en moord, waarin een met één arm het leeuwendeel van het veronderstelde film-succes op z'n schouders trachtte te laden. Pellegrini heeft vóór deze speelfilm zich altijd beziggehouden met het maken van goede documentaires. Dat hij er spoedig weer mee beginne.

Aardiger was de film PARIJS IS ALTIJD PARIJS van Luciano Emmer. Het hoofdmotief verzorgt een groepje Romeinen, dat voor de voetbalmatch Frankrijk—Italië een etmaal rond Parijs' avontuur tracht te beleven, ieder naar eigen aard. Behalve een kostelijke persiflage op de humbug van de voor toeristen ge-ensceneerde Parijse onderwereld, beleeft de toeschouwer het genoegen, dat de enige man, die geheel onbevangen niets van het Parijse avontuur verwachtte, een poëtische hoewel gezonde roman beleeft met een meisje uit een kiosk. De hele film was trouwens spontaan, hoewel zij net dat tikkeltje ironie miste om behalve genoegelijk ook over de hele lijn werkelijk geestig te worden. Nochtans kreeg zij een applaus waarvan het Lido zuchtte, al was het alleen maar om het feit, dat in deze film niemand werd vermoord.

Groot waren de verwachtingen ten aanzien van Pietro Germi's nieuwe film DE STAD VERDEDIGT ZICH. Bewonderaars van de Italiaanse filmkunst kwamen echter niet aan hun trekken. De vorm van de film is verzorgd, zonder bijzonder te treffen. Het verhaal is echter dermate overdreven, dat er weinig ruimte voor bewondering kan overblijven. Vier jonge mensen (een uitgehongerde schilder, een mislukte voetballer, een werkeloze arbeider en een verarmde student) stelen tijdens een voetbalwedstrijd de kas van het stadion. Zij weten met de buit te ontsnappen. Hun angst en onhanraad en hebzucht zijn echter oorzaak van hun ondergang. De schilder wordt vermoord door de kapitein van de vrachtboot waarmee hij naar het buitenland wil vluchten. De voetballer wordt gevangen genomen, omdat zijn meisje de politie waarschuwt. De werkeloze arbeider pleegt door paniek bevangen zelfmoord. De student, die zich uit een derde verdieping wil storten, laat zich door de smeekbeden van zijn moeder vertederen en geeft zich over aan de politie. Germi wilde met dit verhaal bewijzen, dat het niet zozeer de politie is dan wel de maatschappij, de menselijke gemeenschap, die ordeverstoorders elimineert. Maar bewezen is dit in zijn film geenszins. Men krijgt veel meer de indruk dat de vier amateurs door hun onhandigheid en nerveusiteit geen voordeel weten te trekken van hun misdaad. Zij tonen geen van allen maar één ogenblik berouw. Alleen de angst richt hen te gronde. Verschillende keren tijdens de voorstelling, vooral bij de gruwelijke moord-scène op de schilder, maar ook bij de sentimentele toespraak van de moeder, werd er hartgrondig gefloten, waartegen door anderen met wild applaus werd geprotesteerd. Dezelfde mengeling van goed- en afkeuring outstond toen Germi de prijs voor de beste Italiaanse film kreeg toegewezen.

Er heerste eveneens grote ontevredenheid, toen bleek dat de gebruikelijke prijzenregen de Amerikaanse film FOURTEEN HOURS onberoerd had gelaten. digheid, wederzijds bedrog, ver- En weinigen waren het ermee eens, dat Jean Gabin de beste acteur gebleken zou zijn in de Franse film LA NUIT EST NON ROMAME, waarin hij, gecamoufleerd door een zwarte bril, de heldenrol speelt in een brave blinden-historie. H t besluit daarentegen om aan de Japanse film RASHO MON (In het bos) de hoofdprijs te geven vond algemeen een enthousiast onthaal.



TWEE AMERIKAANSE FILMSPELERS demonstreren hun harde mentaliteit in de film „Het grote Carnaval", waarmede regisseur Billy Wilden het festival in Venetië met ontzetting heeft geslagen.

Deze film, van de regisseur Achira Curosawa, handelt met Oosterse wijsheid over de eeuwige strijd tussen goed en kwaad, welke hier wordt gezuiverd door een verzoenende daad van diepe menselijkheid. De morele strekking doet weldadig aan tussen alle amoraliteit, welke men tegenwoordig op het filmdoek pleegt te onthullen. Hier en daar was de film misschien wat lang gerekt, zij was boeiend van begin tot eind. De hoofdprijs was een mooi succes voor de Japanners, die ditmaal voor het eerst ter Biennale verschenen.

Heftige debatten beroerden de Biennale over het al of niet immorele van de nieuwe film van Jean Delannoy UN GARCON SAUVAGE, ongetwijfeld de belangrijkste Franse inzending. In dit drama over een prostituee en haar zoontje wordt meedogenloos een maatschappelijke wonde opengelegd. En hoe geschokt men ook kan zijn door de wijze waarop een argeloos kind in aanraking komt met en kennis neemt van de verschrikkelijke feiten in een onbeschaamde souteneurswereld, de uiteindelijke redding van het kind en het treurige einde van de moeder getuigt desondanks van een hoger zedelijk besef bij Delannoy, dan waarvan hij bij het verbloemen van aanstootgevende détails zou hebben getuigd. Daar het ondoenlijk is om in het korte bestek van een artikel volledig te zijn over het gehele omvangrijke programma van een film-Biennale, meen ik nu met verwaarlozing van de rest, in dit verslag te kunnen overstappen maar de twee Amerikaanse films, welke op deze Biennale de reeds gegroeide overtuiging van velen hebben bevestigd, namelijk, dat de zakelijke hardheid van sommige Amerikaanse filmmakers een bepaalde stijl in de ontwikkeling der filmkunst markeert, welke even typisch Amerikaans en niet te imiteren is als het neo-realisme in Italia. Om met de sterkste film te beginnen: FOURTEEN HOURS van Henry Hathaway. Een jongen staat op de gevellijst van de vijftiende verdieping van een groot hotel in New York en dreigt dat hij naar beneden zal springen, wanneer hij niet met rust wordt gelaten. Een voor een komen de mensen, die oorzaak waren van zijn geestelijke crisis, hem smeken naar binnen te komen. Psychiaters worden erbij gehaald en de politie probeert al haar technische middelen. Maar de enige met wie de jongen praat is een doodgewone politie-agent, die met menselijkheid en gezond verstand het hart van de ongelukkige jongen weet te treffen. Veertien uur biedt de jongen weerstand, dan kan hij eindelijk besluiten het leven weer te aanvaarden. Maar juist op dat moment — het is intussen nacht geworden — wordt per ongeluk van de straat een schijnwerper op hem gericht en verblind verliest hij z'n evenwicht en stort naar beneden.

Intussen heeft de belangrijkste medespeler in dit drama, de wereldstad, veertien uur lang verlamd aan zijn voeten gelegen en de adem ingehouden. De adembeklemmende diepte tussen de twee is voortdurend in het beeld aanwezig, speelt onafgebroken mee in het drama en is het symbool van het bodemloze vacuum in de pysche van de jongen. Koud en zonder medelijden tekent de regisseur de sensatie: de zelfgenoegzame dikdoenerij van de politie, de autoriteiten en de psychiaters; de pers, de radio, de televisie, het publiek op straat: de massa, die als het ware het leven van de jongen opeist in vraatzuchtige sensatie-honger. Het enige menselijke moment in deze film is tevens haar hoogtepunt; daar waar de camera de politie-agent gadeslaat, die zijn doel heeft bereikt, maar de jongen toch voor zijn ogen ziet neerstorten. De bitterheid van het slot, als de massa zich weer verspreidt en een wagen van de stadsreiniging de straat schoonspuit nadat het lijk van de jongen is weggehaald, wordt iets verzacht door de waarneming van een jongen en een meisje, die elkaar in het gedrang van de massa hebben leren kennen. Zij lopen heen met veerkrachtige stap: het leven wint, het leven gaat voort.

De geboren Oostenrijkse cineast Billy Wilder heeft blijkbaar eveneens in zijn film THE BIG CARNIVAL de harde mentaliteit van zijn nieuwe Amerikaanse vaderland willen aanklagen en vervloeken. Hij vertelt het verhaal over een gewetenloze journalist, die voor een belangrijke primeur ziel en zaligheid verkoopt. Deze journalist stuit op een man, die in een onderaardse gang bedolven ligt onder een geweldig blok steen, zo, dat zijn onderlijf en bovenlichaam nog vrij zijn. Zestien uur reddingswerk kunnen hem redden. Maar de journalist ruikt een grote reportage, maakt gemene zaak met de op geld beluste vrouw van de verongelukte man en met de sheriff, die ook wel wat reclame kan gebruiken vanwege de aanstaande verkiezingen. Een leger arbeiders wordt opgeroepen om een tunnel te boren van de top van de berg tot de plaats waaronder waar de man ligt. Als de boor tien meter van de man verwijderd is, sterft hij aan een longontsteking. Intussen echter zijn van heinde en verre de nieuwsgierigen toegestroomd, onder het zingen van de nieuwste schlager: „Leo, we komen je redden". Een circus komt zelfs in de buurt z'n tenten opslaan. De vrouw van de beknelde man verdient met haar tankstationnetje - annex-bar geld als water en de journalist bereikt — met medewerking van de sheriff onbedreigd door concurrentie — zijn doel: een groot New Yorks dagblad, koopt hem en de exclusiviteit van z'n berichtgeving. Wanneer echter de verongelukte man sterft, is de stunt ten einde. Dan pleegt de vrouw een moordaanslag op de journalist en deze sleept zich heen om ergens in een stil hoekje zijn laatste copie te schrijven: de bekentenis van zijn schuld aan de dood van een medemens. Maar de journalist bezwijkt nog voor hij een woord op papier heeft gezet.

Ook van dit afschuwelijke gegeven werd een film gemaakt, even ontstellend als knap. Zij verspreidde ontzetting door de rijen van het mondaine festival-publiek. Na afloop buiten, werd ondanks de zoelte opstijgend uit de lagunen, de angstwekkende kilte van de moderne filmkust teveel voor menige gebruinde signorina. De Biennale huiverde. Geen rijk bewerkte shawl kon dat meer verbergen.

B.J. BERTINA (Sticusa)





OLYMPISCHE REVANCHE IN AMSTERDAM

'S GRAVENHAGE, Nov.: Het Nederlands Olympisch Comité en de directie van het Olympisch Stadion te Amsterdam zijn voornemens om onmiddellijk na de Olympische Spelen in Helsinki revanche-wedstrijden in Amsterdam te organiseren. Zowel het Nederlands Olympisch Comité als het Amsterdamse stadion bestaan volgend jaar 40 jaar en willen hun jubileum vieren door middel van een belangrijke internationale sportdag. De datum en het programma zullen later worden vastgesteld.



IN MEMORIAM
DE MARINA MARTI DE PEREZ RAVELO

Fallecida cristianamente el 27 de Octubre de 1951, en esta Ciudad.

Se invitan a nuestras amistades y personas piadosas, que deseen acompanarnos á la misa de Requien, que por la elevación de su alma, será oficiada el Sábado 10 del corriente mes, a las 7 a.m., en la Iglesia Parroquial de San Francisco, de esta Ciudad.

Porfirio Pérez
Elsa M. Pérez Marti
Marianela Henríquez Méndez

Oranjestad, Noviembre 5 de 1951.



Dronkeman hield een vrouw het pistool op de borst

Lastig gevallen wasvrouw zwaaide met een mes

Op een schone Vrijdagmiddag — het was 19 Januari van dit jaar — was het zo stil in het café van de 40-jarige J. H. C. te Santa Cruz, dat hij uit pure misère zelf een borreltje pikte. En nog een, en nog een. Toen stapte hij in zijn wagen en ging het dorp in — en nu laten we de getuige aan het woord: „Ik zag de auto van C. in de verte aan de weg staan, het was omstreeks vier uur; een kind kwam me zeggen, dat verdachte me dringend moest spreken en toen ben' ik naar de pick-up toegelopen. Toen ik bij het portier stond, haalde verdachte zonder enige aanleiding een pistool te voorschijn en hield me dat voor de borst, terwijl hij zeide: „Dit heb ik voor jou". Ik was helemaal niet bang, dat hij me dood zou schieten. Ik had niets op m'n geweten en kon me maar niet voorstellen, wat die man met me voor had. We hebben een kwartiertje samen gepraat, het wapen werd opgeborgen en toen reed C. weer weg".

Zo op het eerste gezicht: bedreiging met doodslag dus. Maar verdachte was dronken en niemand kan zeggen, wat hij feitelijk van plan is geweest. De Officier van Justitie achtte strafbaarheid van het gepleegde feit niet bewezen; hij dacht meer aan een onsmakelijke dronkenmansgrap en vroeg vrijspraak. Het stond bij verdachte's raadsman, mr Swane, vast, dat er geen sprake was van objectieve vrees en objectieve vrijheidsbelemmering, zodat ook naar zijn mening vrijspraak zou moeten volgen. Rechter mr Schaafsma concludeerde, dat het onderzoek geen wettig en overtuigend bewijs had opgeleverd en sprak C. vrij.

Nog een aanval

Enige tijd geleden had de wasvrouw A.M.S. iemand met een zakmes bedreigd; zij was door een jeugdige manspersoon gehinderd bij het passeren van een smalle straat, waarop zij de jongeman een klap in het gezicht had gegeven en toen deze met stenen wilde gooien, had zij een zakmesje „getrokken" (zij droeg het altijd bij zich voor eventuele aanranding) en was daarmede de lastige man naar de keel gevlogen. Het had een hele opschudding gegeven, daar in de Arendstraat, in de buurt van de Eagle-Store.

De Officier hechtte niet veel betekenis aan de getuigenis van de aanvaller, die hij niet bepaald waarheidsgetrouw noemde, en concludeerde tot vrijspraak. De Rechter wilde ter waarschuwing toch een geringe straf opleggen: een gulden boete.

Oude bekende

De 22-jarige C.R.H., een oude bekende van de Justitie, noemt zich koopman, maar hij is het allesbehalve. Of het moet dan zijn in gestolen goederen...... Onlangs werd H. wegens diefstal veroordeeld tot zes maanden voorwaardelijk; Justitia wilde hem nog eenmaal een kans geven, maar de jongeman heeft deze niet benut. Weer ging hij stelen; liever gezegd hij liet stelen (door een knaap van vijftien jaar) en dat is nog veel erger; lafhartig was hij toen bij het kraakje bij de marktmeester op wacht gaan staan, maar toch kreeg de politie hem te pakken.

Verdachte heeft eens bij de Lago gewerkt, maar werd daar wegens dronkenschap ontslagen; toen kreeg hij een andere baas, maar ook daar werd hem de deur gewezen omdat hij het biertje niet kon laten staan. Enige jaren geleden werd hij door de oogarts behandeld, die hem adviseerde geen drank meer te gebruiken. Het heeft alles niet geholpen; verdachte bleef drinken en om aan geld daarvoor te komen, stal hij links en rechts waar hij maar kon.

Mr De Haseth Moller stelde voor de jongeman voor een half jaar te verwijzen naar het Rustoord op Curacao, opdat daarna een psychiatrisch rapport kan worden uitgebracht. Hiermede verklaarde de rechter zich accoord, over zes maanden zullen we dus horen wat er verder met H. zal gebeuren.

Bedenktijd

Van de volgende verdachte, G. F. K., was geruime tijd geleden het rijbewijs ingetrokken voor de duur van zes maanden. Desondanks was verdachte toch gaan rijden; na ampele pogingen om dat te ontkennen gaf hij toch maar toe, dat het tot twee maal toe was gebeurd!

De Officier van Justitie toonde zich over het gedrag van deze verdachte zeer gebelgd. „Deze man meent des rechters vonnis naast zich te kunnen neerleggen. Tegen die lieden moet streng worden opgetreden en ik vraag dan ook twee weken hechtenis voor elke overtreding".

Vonnis: conform, zodat K. vier weken lang over z'n zonden kan nadenken......

Aan onze lezers in San Nicolaas,

Met ingang van Donderdag 1 November 1951 treedt voor ons op als agente voor San Nicolaas en omgeving de firma ESQUIRE in de Hoofdstraat, bij wie losse nummers van onze krant verkrijgbaar zijn en abonnementen en advertenties worden aangenomen.

Administratie Arubaanse Courant

ONZE KUNSTKRING ONDERNEEMT EEN NIEUWE LEDENWERFACTIE

SOMMIGE KUNSTENAARS VRAGEN 1500 DOLLAR PER AVOND....

In vervolge op de in September gehouden Jaarvergadering van de Arubaanse Kunstkring werd de vorige week voor de leden een verslag gegeven van de stand der financiën tot aan Januari 1951. Hierbij gewaagde de Penningmeester, dat de resultaten geenszins tot voldoening strekken. In vergelijking met 1949 werd minder aan contributies ontvangen, terwijl het verlies op de concerten in totaal ƒ 3000.— bedroeg. Zoals ook reeds uit het Jaarverslag van de Secretaris is gebleken neemt de belangstelling voor de activiteiten van de Kring af en slechts door de subsidie van de Loterijbond Fortuna, welke ook in het verslagjaar gehandhaafd bleef, konden de werkzaamheden, zij het dan minder frequent, wat het aantal te organiseren culturele avonden betreft, voortgezet worden.

Uitgebreid werden de moeilijkheden naar voren gebracht, welke het incasseren van de contributies met zich meebracht. Zowel direct als indirect innen (via een der plaatselijke bankinstellingen) had een teleurstellend resultaat en daar de verliezen, die op concerten geleden worden, mede uit de contributies moeten worden betaald zal het duidelijk zijn dat langzamerhand het optreden van de grote artisten tot de zeldzaamheden zal gaan behoren.

Derhalve wordt een zeer ernstig beroep gedaan op allen, die de ƒ 10.— per jaar (voor een echtpaar ƒ 17.50) er voor over hebben zich op te geven als lid en het verschuldigde bedrag te voldoen (steeds mogelijk bij de Secretaris Aruba Peasant Shop. Oranjestad en San Nicolaas) en bij de Penningmeester: Winkel's Handelmaatschappij Oranjestad). Het is ook mogelijk zich voor een half jaar aan te melden, kosten resp. ƒ 6.— en ƒ 10.— voor een echtpaar.

Het verslag sluit met het betuigen van hartelijke dank aan de Directie van de C.P.I.M., haar dochtermaatschappij, de A.P.M., die door hun financiele steun het brengen van goede en tevens goedkope Kunst mogelijk maakten, aan het Bestuur van de Loterijbond Fortuna en verder aan allen, die direct of indirect hun medewerking hebben verleend om de Kunstkring door het moeilijke verslagjaar heen te helpen.

Teneinde, hopenlijk ten overvloede, de belangstellende lezer een indruk te geven van de kosten, die aan een concert in onze kleine gemeenschap verbonden zijn, moge vermeld worden, dat een artist van naam tenminste $ 600.— vraagt voor één avond optreden. Aanbiedingen van 1000 tot 1500 dollars zijn volkomen normaal en slechts in enkele gevallen is het mogelijk, omdat een eiland als Aruba nu eenmaal niet te vergelijken is met een stad als Caracas, 10 of 20 procent van het honorarium af te dingen. Voeg daarbij de onkosten voor propaganda, drukwerk, advertenties enz (per concert te schatten op ongeveer ƒ 250,— inclusief de zaalhuur) dan leert een eenvoudig rekensommetje welke toegangsprijs gevraagd moet worden om alleen de kosten te dekken. Deze toegangsprijzen zouden dan ver boven de normaal vastgestelde komen te liggen, doch een verlies van 200 à 300 gulden per avond kan door eigen fondsen worden opgevangen, mits...... de leden door tijdige contributiebetaling hieraan mede werken.

Om te voorkomen, dat op eenzelfde lidmaatschapskaart meer dan één toegangsbewijs wordt gekocht (op een kaart van een echtpaar twee), zullen de nieuwe lidmaatschapskaarten voorzien zijn van een aantal genummerde vakjes, waarvan telkens een voor een concert geldig verklaard zal worden en bij het kopen van een toegangsbewijs afgeknipt.

Bovendien is besloten hen, die zich als lid opgeven vóór 1 December voor het jaar 1952 en hun contributie voldoen, tegen de gereduceerde prijs toe te laten op het concert van de wereldberoemde violist ISAAC STERN, die op 7 December a.s. te Oranjestad zal spelen.

Het Bestuur van de Arubaanse Kunstkring heeft zich na verdeling der functies als volgt gewijzigd:

F. Steenmeijer, Voorzitter
H. A. Pietersz, Onder-Voorzitter
Mevr. A. Magnus, Secretaresse
W. W. Donner, Penningmeester
S. N. Ecury, Commissaris
H. A. Kemmink „
Ed. Kroon „
H. H. Steenhuizen „

NIEUWS IN HET KORT

De politie van Padua in Italië heeft de twaalfjarige Rosanna Bettie voor verhoor aangehouden. Rosanna heeft toegegeven in de afgelopen drie jaar ruim 30 branden in boerderijen in de omgeving van haar ouderlijke woning te hebben gesticht. Haar motief was: „Ik vond het zo leuk om te zien hoe de vlammen dansten".

Een Sovjet-Russische amateurvlieger uit Sjkalaf, Koeznettsof, heeft een nieuw Russisch en wereldrecord gevestigd door met zijn „Yak 18" op een afstand van vijfhonderd kilometer een gemiddelde snelheid te bereiken van 250 km per uur.

Leest De Arubaanse Courant

TIENDE JAARGANG No. 1218 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 9 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5118
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAGO NEWS

The monthly meeting of the Womens Club was held on Tuesday. Mrs. W. L. Curtiss reviewed books, suitable for Christmas gifts. The new books displayed were donated by the Aruba Boekhandel. The book-review and the display were both very interesting. Next month the Aruba Damesclub will join the Womens Club in celebrating Christmas. Also at this meeting each member will bring a gift for the needy of the island. The Womens Club is selling tickets for the card-party the Dames Club will hold on November 15th in Oranjestad.

Charles Barlow, formerly of Lago, now with Socony Vacuum Company, is engaged to Miss Bertha Meirose, first grade teacher of the Lago School.

Mr. F. E. Sitzpatrick, of the Accounting Department, is engaged to Miss Betty McGunnel of the Lago School.

Thea Peeren was named PIN UP girl for the U. S. S. „PAPPAHANNOCK". The story goes this way: It all started with dinner aboard the U. S. S. „PAPPAHANNOCK". Captain Haase of the Navy tanker, invited Thea and her parents to dinner. From then on a glorious week for Thea as she was the recipient ofmany parties and dinners. The final party at the Marine Club. Thea was informed by the Captain and the officers that she was elected as the pin-up girl for the ship.

The results of the Womens Golf Club, luncheon, card-party and election is as follows: Mrs. F. Uhr was elected chairman; Mrs. B Ewart vice-chairman; Ruth Kaestner secretary in treas and Barbara Malcolm Social Chairman

Havenarbeiders hervatten het werk

Na zes en twintig dagen

NEW YORK, 9 Nov.: Vrijdag hebben de stakende havenarbeiders te New York besloten hedenmiddag het werk te hervatten en de langste staking, die de haven van New York ooit gekend heeft, te beëindien. Zes en twintig dagen achtereen heeft het werk in de haven bijna geheel stil gelegen. De stakers protesteerden tegen de nieuwe arbeidsovereenkomst, die hun vakvereniging (de International Longshoresmens Association) had goedgekeurd. Op ruim honderd schepen heeft het werk stil gelegen en goederen ter waarde van ongeveer één milliard dollar werden opgehouden. Na een besloten vergadering van vier uur met vertegenwoordigers van de stakers heeft het hoofd van de commissie van onderzoek van de staat New York, Edward Corsi, verklaard, dat de stakers het werk zonden hervatten. De besprekingen zouden nu „vrij van druk" voortgang vinden. Volgens de nieuwe arbeidsovereenkomst werden de lonen met tien dollarcents verhoogd tot 2.10 dollar per uur. De stakers willen een verhoging van 25 dollarcents per uur en andere voorzieningen. Deze kwestie is nog niet beslist.

INGEZONDEN

Opnieuw verzet gerezen tegen Campo Alegre op Aruba

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

De toestanden in en rond de twee beruchte hotels, op Juano Morto en Smal waren mis, compleet mis. Er werd gedribbeld en getippeld. Er werden afspraken gemaakt. Er was een va et vient van auto's. Het mystery der ongerechtigheid voltrok zich. Schoolkinderen vergaapten zich aan het kwaad, bedreven zelfs tegen betaling hand- en spandiensten aan zeelui. Er was een grote haard van besmetting. Er moest verbetering komen. Het Gouvernement meende dit te moeten doen door de oprichting van een Campo Alegre, dus door reglementering van de prostitutie. Een storm van verontwaardiging stak op in Aruba: Arubaanse vrouwen protesteerden bij de Gezaghebber, (15 Maart), de Bisschop protesteerde (15 Mei), heel de geestelijkheid — katholiek en niet katholiek — protesteerde (21 Mei), enkele duizenden vrouwen protesteerden in een grootse demonstratie (31 Mei), een Statenlid interpelleerde (1 Juni), de politieke partijen waren unaniem tegen een Campo en buitenlandse prostitué's, er werden telegrammen gestuurd aan Hare Majesteit de Koningin en aan de Gouverneur. De verontwaardiging was algemeen, en geen wonder.

Om de storm te doen bedaren, werd door de R. R. een commissie benoemd ter onderzoeking van de voordelen en nadelen van een Campo Alegre op Aruba. Wij hebben maandenlang niets meer van deze Commissie gehoord, doch wij hebben de vaste hoop dat het advies van de Commissie zal luiden: Geen Campo op Aruba. Waarom geen Campo?

Reglementerend optreden van de overheid door de bouw van een Campo ondermijnt de volksmoraal. Het wekt de indruk van goedkeuring van het kwaad en maakt dit zelfs meer aanlokkelijk, doordat de schijn gewekt wordt, dat de nadelige gevolgen daarvan door reglementering voorkomen worden. Bovendien strijd een Campo Alegre met de gezonde opvattingen van recht en zedelijkheid, als een bepaalde categorie vrouwen als eerloos bestempeld wordt, terwijl aan de mannen zonder enige disqualificatie gelegenheid gegeven wordt hun hartstochten bot te vieren. Een Campo Alegre druist in tegen ons Wetboek van Strafrecht, dat het opzettelijk bevorderen van ontucht door derden als een misdrijf aanmerkt. Een Campo is een groter gevaar voor onze mannen en jongens, daar hiér geen enkele rem van menselijk opzicht meer aanwezig is. Het ondermijnt de eerbied voor het gezag, zoals op Curacao bleek, waar schoolgaande jongens sommige hogere en lagere ambtenaren tegenkwamen. Het is een uitbreiding van het kwaad, daar de inlandse prostitué's bij een onderbezette politiemacht toch hun bedrijf zullen blijven uitoefenen. Het doet de mening postvatten dat door de medische controle de bezoeker volledig beveiligd zou zijn voor besmetting, wat onjuist is en vergemakkelijkt daardoor het kwaad ten onrechte. Een Campo brengt schade aan de gezinnen en daar deze de cellen van de gemeenschap zijn brengt zij nadeel aan de gemeenschap zelf. Het bevordert de slavernij van het bordeelmeisje en de handel in vrouwen.

Het is dan ook niet voor niets, dat de organisatie van de Verenigde Natie's de UNO, tegen reglementering van de prostitutie is, evenals de Voorzitter van de Reclassering en het Leger des Heils. Aruba is dan ook grote dank verschuldigd aan ex. Gezaghebber Jas en Minister Lampe.

Protesterend Aruba heeft dan ook iets bereikt: de situatie op San Nicolas is thans ook volkomen rustig. Er wordt niet meer gedribbeld en getippeld. Er zijn geen drommen van mannen meer. Er is geen va et vient van auto's meer. Alle motieven die Mr. Kwartsz meende te moeten aanvoeren vóór de invoering van een Campo (Amigoe 6 April) zijn verdwenen. Bij „Hija del dia" staat geen schare van vrouwen meer geëtaleerd. Er valt niets meer te gapen voor schoolkinderen. Er worden geen openbare lessen meer gegeven in ontucht. Er is geen afgrijselijke haard van besmetting meer. Zeker, het kwaad heeft nog wel plaats, doch niet in het openbaar en in zeer geringe mate. Zo is de toestand thans. Dit is wekenlang dag en nacht gecontroleerd door de dienstdoende geestelijkheid van San Nicolas. Het politiepersoneel is van hetzelfe gevoelen; deze toestand is grotendeels te danken aan de voorbeeldige ijver, waarmee zij de maatregelen van de heer Lampe en Jas hebben uitgevoerd Helaas hebben sommige politieambtenaren zich om minder duidelijke motieven in de strijd vóór het Alegre uitgesproken. Misschien was het omdat vanuit politioneel standpunt de controle op een Campo gemakkelijker lijkt. Het belang van Aruba gaat echter boven het belang van sommige leden van het politiecorps. Men moet niet schermen met: „depolitierapporten wijzen het tegendeel uit". Dit is tegen een objectieve waarneming Kom met cijfers op de proppen, of liever kom zelf kijker op eik uur van de dag en nacht en U zult zien dat het thans rustig is

De bouw van een Campo jaagt alles weer op. Wij hebben dan ook de vaste hoop, dat de Commissie als advies zal uitbrengen: IN GEEN GEVAL EEN CAMPO.

Mevr. Sara Oduber,
Presidente „Unitas" Playa.
Mevr. M. Chong,
Presidente Vrouwenbond S. Nic.

LABOUR HEEFT MEERDERHEID VAN ZESTIEN

BRANSLEY, 9 Nov.: Bij de verkiezingen in Bransley (Yorkshire), het laatste district, waarvan de zetel in het Lagerhuis nog niet was toegewezen, heeft de Labour Partij haar zetel behouden. De regering heeft thans een meerderheid van 16 zetels in het Lagerhuis.

C.V.B.-OFFICIALS IN NEDERLAND

'S GRAVENHAGE, 9 Nov.: De voorzitter van de Curacaose Voetbalbond, de heer Mordy S. L. Maduro, en de vice-voorzitter, de heer Van Rosberg, hebben besprekingen gevoerd met het bestuur van de Koninklijke Nederlandsche Voetbalbond in verband met eventuele deelneming van Curacao aan het Olympisch voetbaltournooi, in welk geval de Curacaose ploeg op haar doorreis naar Helsinki enige tijd in Nederland zou zijn en daar wedstrijden zou willen spelen. Het bestuur van de K.N.V.B. heeft uiteengezet, dat wedstrijden van Curacao tegen bondsploegen in Juli onmogelijk zijn, aangezien het seizoen dan gesloten is, maar dat ontmoetingen met clubs, b.v. in Amsterdam en Rotterdam, een goede gelegenheid voor de Curacaose ploeg zouden bieden voor acclimatisatie en voorbereiding op het Olympische tournooi.

HORN LINIE DOET ONS EILAND WEER AAN

Dezer dagen meerde in de haven van San Nicolas voor de eerste maal na de oorlog een boot van de Horn Linie (agent voor Aruba is de Officina Maritima). De „Hornfels", een keurig ingericht schip met goede accomodatie voor een klein aantal passagiers, bracht op zijn maiden-voyage een lading cement voor de Lago naar ons eiland. Van hetzelfde type staan op het ogenblik meer schepen op stapel; binnenkort zal de „Hornsund" gereed zijn en ongetwijfeld ook weldra Aruba aandoen op een van de geregelde reizen Hamburg-Bremen-Antwerpen-Antillen. Het is een uitstekende verbinding, vooral omdat geen overlading behoeft plaats te vinden.

LAGO LEGT TWEE BELANGRIJKE VOORSTELLEN AAN L.E.C. VOOR

Tijdens de laatstgehouden vergadering van de Lago Employee Council, waarbij afgevaardigden van de Directie aanwezig waren, heeft de maatschappij voorgesteld om een van alle faciliteiten voorzien kantoor voor de L.E.C. te laten bouwen. Bij de bouw zou rekening moeten worden gehouden met het feit, dat het gebouw ook dienst moet kunnen doen als vergaderplaats voor de Council en de commissie van „District Representatives" (deze bestaat uit een dertigtal leden),

Over het algemeen was de vergadering de mening toegedaan, dat de L.E.C. efficienter zou kunnen werken indien men de beschikking had over een eigen gebouw. Later hebben de heren een bezoek gebracht aan de plaats waar eens de Plant Commissary stond; deze plaats is zeer geschikt voor het L.E.C.-gebouw en de Directie bleek inmiddels genegen om binnen vier weken met de bouw een aanvang te maken.

Tijdens bovenbedoelde vergadering zegde de Directie haar medewerking toe bij de publicatie van bulletins waarop belangrijke mededelingen of besluiten kunnen worden geplaatst. De afgevaardigden van de Directie koesterden de mening, dat het contact tussen de werknemers en hun vertegenwoordigers verstevigd dient te worden en beschouwden een regelmatige uitgave van bulletins een geschikt middel om dat doel te bereiken.

JAARFEEST VOOR COMMISSIELEDEN

Wij vernemen, dat de Lago ook dit jaar een feestavond wil doen organiseren voor de leden van de verschillende in de maatschappij werkende commissies. Men is reeds bezig met het samenstellen van een feestcomité, waarin tenminste één lid van elke commissie zitting krijgt, alsmede enige vertegenwoordigers van de Directie.

OPENBARE VOETBALLERS

Ook Openbare Werken gaat voetballen; er werden twee proefelftallen samengesteld (ir Van denBerg is aanvoerder van een der beide teams) en Maandagmiddag om vijf uur zal er een selectiewedstrijd zijn op het Aruba Jrs Terrein. Helaas is het te laat voor de Openbare Voetballers om aan de kantoorvoetbalcompetitie deel te nemen, maar men kan nu gaan trainen voor volgend jaar.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Reeds tot drie maal toe hebben de fracties in onze Eilandsraad getoond, dat ze niet altijd als kat en hond tegenover elkander staan; we bedoelen de pogingen om onze huidige ontvanger hier op Aruba te houden, het hardnekkig proberen om de RTC-voorbereidingscommissie uit te breiden met een Arubaan mèèr en tenslotte de kloeke verdediging van ons hotelplan. Drie grote zaken, waarin de Raad zich groot heeft getoond. Het waren telkens ogenblikken, waarop de leden vergaten, dat ze er zaten voor drie politieke letters. Ze beseften dat ze aan het groene laken zaten voor de belangen van het eiland.

Dat alles neemt niet weg, dat er ondanks alles nog wel wordt gestreefd naar het behalen van partij-voordeeltjes (en we vleien ons niet met de hoop, dat het spoedig afgelopen zal zijn met dat streven . . .), maar toch: in grote zaken wordt even het onderling gekrakeel en geruzie terzijde geschoven. En dat geeft hoop voor de toekomst van ons eiland.

Een ware angstpsychose is bezig zich meester te maken van onze handelaren. Het gesprek-van-allen-dag kent de laatste maanden slechts één hoofdmotief: het gaat zo bar slecht in zaken. De treurmelodie wordt al te gauw overgenomen door ieder die er oren voor heeft. En dat houdt een gevaar in; want men kan het ook al te zwart inzien en daarbij is niemand gebaat. Zwartgalligheid is volkomen negatief.

Wij spraken dezer dagen in San Nicolaas een zakenman met een zuiver positieve gedachtengang: „Och ja, we hebben betere tijden gekend, maar zou het op het ogenblik beter gaan als we allemaal zouden gaan zitten huilen? Ik trek me van alle bangmakerspraatjes geen lier aan en tracht in mijn eigen zaak er het allerbeste van te maken. Ik geloof wel, dat dat de beste politiek is".

Wij geloven het ook!

Als wij goed zijn ingelicht, zou de commissie ter bestrijding van de prostitutie op Aruba tot de conclusie zijn gekomen, dat het volmaakt onmogelijk moet worden geacht om het maatschappelijk kwaad met wortel en tak uit te roeien. Wij hebben daarover onze mening, welke wij reeds tal van malen hebben gelanceerd en in dit bestek willen we er niet meer over uitweiden. Het was er ons alleen om te doen om aan te kondigen, dat er naar alle waarschijnlijkheid twee „heuse" bordelen in San Nicolas zullen verrijzen.

Hierbij willen we aantekenen, dat — mochten inderdaad die onzalige hokken uit de grond worden gestampt — koste wat kost moet worden voorkomen, dat minderjarigen er toegang verkrijgen. Tal van instanties arbeiden thans aan het verheven doel om onze jeugd te beschermen tegen kwade invloeden van buiten, om de opvoeding van onze jongeren (weer) in rechte banen leiden. De resultaten van dat werk zullen tot een angstig minimum dalen zodra de zeden der jeugdigen nog meer worden verwoest.

FRANCHOT TONE SPUWDE .

HOLLYWOOD, Nov.: De filmacteur Franchot Tone is gearresteerd, omdat de journaliste mej. Muir hem beschuldigd had haar in het gelaat te hebben gespuwd. In een verklaring voor de sheriff heeft mej. Muir verklaard, dat Tone naar haar tafeltje kwam in het Curos-restaurant en bezwaar maakte tegen iets, dat zij over hem geschreven had. Getuige verklaarde, dat hij gezegd had: „Ik ben zo razend, dat ik je in het gezicht kan spuwen en ik doe het ook". De journaliste verklaarde verder, dat zij Tone een klap had gegeven en dat hij haar tegen de schenen had geschopt. Tone beweert van zijn kant, dat hij de journaliste wel in het gelaat had gespuwd, doch ontkende haar te hebben geschopt.

AARDGAS BIJ GIETHOORN

GIETHOORN, Nov.: Opnieuw is bevestiging verkregen van de veronderstelling, dat zich in de bodem van Noordwest-Overijssel en West-Drenthe een hoeveelheid aardgas bevindt. Bij een boring te Ruinerwold werd op een diepte van ongeveer 1200 meter de aanwezigheid van aardgas vastgesteld. De Nederlandsche Aardolie Maatschappij zet haar onderzoek naar aardgas in economisch exploiteerbare hoeveelheden in de Nederlandse bodem onverzwakt voort. In de naaste toekomst kunnen boringen worden verwacht in de gemeenten Ruinen en Giethoorn. In Nijeveen is men reeds met een nieuwe boring begonnen.

CORRESPONDENT IN SURINAME

De Arubaanse Courant heeft een Surinaamse journalist bereid gevonden de krant regelmatig van Surinaams nieuws te voorzien. In verband met gebrek aan plaatsruimte kunnen wij voorlopig slechts een brief per maand uit Paramaribo opnemen; zodra we dagelijks verschijnen, kunnen we meer nieuws uit het geboorteland van tal van trouwe lezers brengen.

MUTATIES IN S.P.A.C.

Dezer dagen werd de heer Eddie Fernandus aangewezen om de door het vertrek van de heer José Geerman in de Special Problems Advisory Committee ontstane vacature te vervullen. Over enige tijd zal de heer Fernandus plaats maken voor de heer Simeon Tromp. De S.P.A.C. is een raadgevend instituut, dat — evenals alle andere door de Lago ingestelde commissies — werd gevormd om de belangen van de werknemers te behartigen.

„DJOEKA OP DE SCHAATS . . ."

Het onderwijs in Suriname biedt steeds meer mogelijkheden

BOEIENDE LEZING IN CLUB SURINAME

Het is nog niet eens zo heel erg lang geleden, dat er in „Elsevier" een tekening verscheen, waarin Jo Spier liet zien, hoe in Suriname een klein djoeka-jongetje bij de leesles de volgende zinnen op het schoolbord zag staan: Het vriest. Mor-gen gaan wij schaat-sen-rijden. -zinnetje overgenomen uit Nederlandse taalboekjes, die door omstandigheden in een volkomen vreemd milieu gebruikt moeten worden, Over deze moeilijkheid en nog vele andere vertelde de heer H v. Boheemen, oud-directeur van het onderwijs in Suriname, Maandagavond in de club Suriname.

Toen hij vijf jaar geleden deze betrekking aanvaardde, kwam hij tot de ontdekking, dat er grote wantoestanden heersten. In de districten werd er „Beperkt Lager Onderwijs" gegeven door hulponderwijzers. Dit onderwijs was zo slecht, dat het door enkele bevolkingsgroepen als ras-discriminatie werd aangevoeld. In de stad bestond het verschil tussen de scholen voor kinderen met bemiddelde ouders en de gratis scholen. Hieraan werd zo vlug mogelijk een eind gemaakt. Het B. L. O. verdween (althans voor de eerste tijd op papier) en in de stad werden de ULO en MULO scholen gesplitst, zodat degenen, die een verdere opleiding wilden hebben dan LO, hiervoor eerst een examen moeten afleggen. Ook mocht een leerling niet tweemaal in drie jaar blijven zitten, zodat het niet mogelijk was, dat een leerling door zijn vrouw en baby van school gehaald werd......

Er werd een AMS gesticht, waarbij er op gelet werd, dat deze school wel gelijkwaardig, maar geen nabootsing van de Nederlandse HBS werd. Voor deze AMS bestond zoveel belangstelling, dat dit jaar de helft der gegadigmoest worden afgewezen. De afgewezenen hebben echter nog ander kansen. Het vakonderwijs, dat schromelijk verwaarloosd was, zal in de loop van het volgend jaar volkomen georganiseerd worden. Ook is er nog een kweekschool voor onderwijzers, die drie jaar duurt en na het volgen waarvan men onderwijzer 3de klas is. De titel „onderwijzer Vier" zal vanaf het volgend jaar niet meer behaald kunnen worden, terwijl deze hulp-onderwijzers na een herscholingscursus „onderwijzer titulair" kunnen worden.

De heer Van Boheemen vertelde verder, hoe hij door het inschakelen van twee kleuterklassen voor het LO wilde proberen, de kinderen bekend te maken met de Nederlandse taal. Ook worden er nu stappen ondernomen tot het uitgeven van eigen schoolboekjes, aangepast aan het milieu van de diverse bevolkingsgroepen, te komen. Daar dit echter met veel moeilijkheden gepaard gaat (wie zal ze schrijven?) zal er nog wel enige tijd overheen gaan. Door het bouwen van meer en betere scholen wil men het schoolverzuim trachten tegen te gaan. De begroting voor school-nieuwbouw der Ned. Antillen voor het volgend jaar is echter groter dan het bedrag, dat er in Suriname voor het hele onderwijs kan worden uitgetrokken......

De heer Van Boheemen is nu dertig jaar bij het onderwijs in de tropen werkzaam geweest. Hij hoopt echter in Nederland ook nog een steentje bij te kunnen dragen aan de opbouw van het onderwijs in Suriname.

Spreker zeide blij te zijn, dat hij zijn loopbaan in de tropen kon besluiten met het zichzelf als Nederlander overbodig maken: een Surinamer heeft nu zijn plaats in kunnen nemen. Tot slot sprak hij nog een ernstig woord, waarin hij erop wees dat Suriname te veel verscheurd is door politieke strijd. Bekwame mensen zijn op dood spoor gerangeerd. Suriname kan alleen dan groot worden, wanneer de tegenstanders de handen in elkaar slaan.

Met een kort dankwoord van Dr Heynaus eindigde deze leerrijke avond. Het was jammer, dat er niet meer onderwijzers van ons eiland aanwezig waren, temeer daar de problemen van Suriname ook vaak die van de Antillen zijn

ARUBAANSE INSTRUMENTENVERENIGING ORGANISEERT CONFERENTIE

Op 15, 16 en 17 November zal de afdeling Aruba van de Instrument Society een „Caribbean Instrument Conference" beleggen, waar tal van problemen met betrekking tot verschillende instrumenten ter sprake zullen komen. Onder de gasten zullen zich bevinden vertegenwoordigers uit de Verenigde Staten, Venezuela en van Curacao. De C.P.I.M. van Curacao zal worden vertegenwoordigd door ir Lowey Ball (afdeling „Instruments and Process Control") en de heer P. J. Erkelens, die bij de C.P.I.M. belast is met het toezicht op de instrumentenafdeling.

De „Brown Instrument Company" te Philadelphia zal als vertegenwoordigers zenden de heren H. M. Schmitt en R. Schlegel. Voorts zullen aanwezig zijn de heer V. V. Tivy van de afdeling „Chemical and Oil Industries Sales Engineering" van de Foxboro Instrument Company en F. B. Burrell van de Amuay Bay Refinery te Venezuela.

Op Donderdag 15 November, om zeven uur 's avonds, zal de conferentie in de Engineer's Club (Lago Colony) worden geopend. Na het openingswoord van de wnd voorzitter, de heer J. L. Lopez, zal de heer Schmitt een lezing houden over „Electronen", de heer Lowey Ball over „Automatische behandeling van een groep (stoom)ketels" en de heer Schlegel over „Grafische panelen". Ook voor volgende dagen zijn tal van lezingen op het programma geplaatst en de drie-daagse bijeenkomst zal op Zaterdag 17 November worden besloten met de jaarvergadering en daarna een gezellige bijeenkomst.

MINISTER PETERS BESPRAK HET „POLITIEK KLIMAAT" VAN ONZE EILANDEN

Aan het Algemeen Handelsblad van Vrijdag 26 October 1951 ontlenen wij:

„Voor de Eswin (Economische Stichting West-Indië-Nederland) heeft minister Peters in Pulchri Studio in Den Haag een causerie gehouden over de Nederlandse Antillen. De minister van Uniezaken en Overzeese rijksdelen, die gedurende verscheidene jaren gouverneur van deNederlandse Antillen was, legde daarbij in het bijzonder de nadruk op drie facetten: de betekenis van het oliebedrijf, het „politieke klimaat" en de politieke ontwikkeling. Negen procent van de wereldolieproductie wordt op Curacao en Aruba geraffineerd, een percentage dat nog klein lijkt, doch dat tijdens de laatste wereldoorlog van een enorme betekenis was, toen de raffinaderijen van Curacao en Aruba het merendeel van de benzine voor de geallieerde oorlogsmachine leverden. De jongste staking op Aruba noemde de minister zonder meer een groot gevaar, waarbij erger door de goede zorgen van de bemiddelaar van de Antilliaanse regering werd voorkomen. De reden van de staking was een misverstand, tengevolge van een door de maatschappij zelf (de Lago Oil & Transport Cy.) ingesteld onderzoek naar de besteding van gelden door de werknemers. hetwelk de conclusie bracht, dat vele arbeiders meer uitgeven dan zij verdienen. Voor de arbeiders (die er niet bij stil stonden dat vele gezinnen belangrijke neveninkomsten hebben en voorts soms grote aankopen doen volgens het afbetalingssysteem) was dit reden om een flinke loonsverhoging te eisen, hetgeen een wilde staking tot gevolg had. Ook Venezuela heeft belangstelling voor die oliebedrijven in de Antillen, aldus de minister.


Min. L. A. H. Peters

De Venezolaanse regering zou met grote bezorgdheid een stagnatie in de afvoer zien.

Als een voorname waarborg om de olie-industrie voor Curacao en Aruba te behouden noemde de minister het „politieke klimaat", te weten een onkreukbaar bestuur en een zuivere rechtspleging. Ook onder de autonomie dienen deze voorwaarden te worden gehandhaafd. „Als gouverneur op de Antillen was ik nimmer pessimistisch voor de toekomst", aldus de minister. „Ik geloof, dat de Antillianen bij alle Latijnse emotionaliteit nuchter genoeg zijn het belang van de rechtszekerheid te beschermen."

Verder de emotionaliteit in de Antilliaanse politiek besprekend, schetste de minister de politieke ontwikkeling tijdens zijn bestuursperiode als gouverneur. De verhouding van een zetelverdeling van 8—8 voor Curacao en Aruba in de Staten der Antillen, zoals die indertijd werd ingevoerd, noemde hij in belangrijke mate een inbreuk op de evenredige vertegenwoordiging, daar hierdoor de stem van een Arubaan drie maal de waarde had van die van een Curacaoenaar. Door de interimregeling is thans de verhouding op 12—8 teruggebracht. Het karakter der politieke partijen achtte de minister moeilijk te beschrijven. Men kon daarbij het best denken aan de aanhang, die bepaalde families bezitten en soms alleen de aanhang voor een bepaalde naam.

Gevraagd of er geen gevaar in school, dat de Venezolanen op den duur de olie in eigen land zouden raffineren, antwoordde de minister: „Het biedt voor Venezuela ook voordelen om dat op de Antillen te doen".

WERELDOMROEP KREEG NIEUWE GOLFLENGTE

Wij vernemen, dat Radio Nederland Wereldomroep de uitzendingen op de 25.57 meter heeft moeten laten vervallen; de uitzendingen op de 31.28 meterband worden voortgezet, terwijl een nieuwe golflengte in gebruik werd genomen en wel op de 49.79 meterband.

Agenda

KERKDIENSTEN

R. K. Kerken

Zondag 11 November

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
9 00 v.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.
Ds. Wyminga van Curacao

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m.
Ds. Wyminga van Curacao

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Krus:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u. tot4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica del Pueblo (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolaas).

LAGO KEERT DRIE MILLIOEN EXTRA UIT AAN 7500 WERKNEMERS

Meer dan 7500 aan de Lago Thrift Foundation en het Overseas Thrift Plan deelnemende werknemers zullen een uitkering ontvangen uit de extra bijdrage van de Maatschppij welke verleden week werd bekend gemaakt. Een bedrag van bijna f 3.000.000 verdeeld in bedragen die variëren naar gelang van het bedrag dat iedere deelnemer in het afgelopen jaar zelf in zijn spaarfonds heeft gestort. Dit bedrag van f 3.000.000 komt bij de bedragen die door de Maatschappij aan het einde van ieder loonuitbetalingstijdvak in het spaarfonds der deelnemers worden gestort.

Het merendeel der werknemers dat uit de extra bijdrage voordeel zullen trekken zijn lid van de Lago Thrift Foundation, waarvan 6815 leden deze extra uitkering zullen ontvangen.

Iedere werknemer die lid is van het fonds (en wel 90% van allen die daarvoor in aanmerking komen) zal een vast bedrag van f 25.— ten gunste van zijn spaarrekening ontvangen, plus 65 cent voor iedere gulden die hij gedurende het afgelopen jaar in het fonds heeft gestort.

Bijvoorbeeld, iemand die f 400 per maand verdient en 10% van tevens is er gedurende dat tijdvak door regelmatige bijdragen van 3% van de Maatschappij een bedrag van f 144.— aan de spaargelden van deze werknemer toegevoegd. Daarbij ontvangt deze man nu nog, als extra bijdrage van de Maatschappij, 65 cent voor iedere zijn loon in het fonds stort, heeft f 480.— per jaar bijgedragen; gulden die hij zelf heeft gestort, oftewel f 312.— plus de vaste som van f 25.— oftewel een totaal van f 337.—. Dit bedrag plus de regelmatige maandelijkse bijdragen der Maatschappij vertegenwoordigen een totale som van f 481.— die de Maatschappij over het afgelopen jaar aan zijn spaargelden heeft toegevoegd.

Zij, die deze uitkeringen ontvangen zijn leden van het fabrieks zowel als van het zeevarend personeel. Het fonds verschaft de werknemers het middel om regelmatig te sparen en hun spaargelden worden tegelijkertijd aanzienlijk verhoogd door de bedragen die de Maatschappij daaraan toevoegt.

CLUB SURINAME

Zeer bijzondere toneeluitvoeringen op:

VRIJDAG 9 NOVEMBER EN ZATERDAG 10 NOVEMBER:

„Ba soekoe, ba finni, ba tjarie"

door het Gezelschap Jo Dompig uit Suriname.

Entree: f 4.— per persoon. Aanvang 20.00 precies.

MAANDAG-AVOND absoluut laatste voorstelling ! !

TE HUUR

BOVENHUIS IN O'STAD
Met overname meubilair
(zeer billijke prijs)
Wilhelminastraat 25 (bov.)

TO WHOM IT MAY CONCERN!

All people are cordially invited to attend the opening program of the Aruba Welfare Society on Tuesday November 13th at 8 p.m. on the corner of Weststraat and Boliviastraat, Socotoro, Oranjestad.

Departement van onderwijs en volksontwikkeling

EXAMENS, uitgaande van de NEDERLANDSE ASSOCIATIE VOOR PRACTIJK-EXAMENS, te houden op Curacao en Aruba op 11 en 12 December 1951. AANGIFTE VAN CANDIDATEN VOOR 19 NOVEMBER a.s. ten Departemente van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van een uittreksel uit het geboorte- of bevolkingsregister en vermelding van adres.

EXAMENGELD te storten bij aangifte.

Boekhouden en Handelscorrespondentie	f 10.—
Moderne Bedrijfsadministratie	„ 12,50

TIENDE JAARGANG No. 1219 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 12 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

WEL OLIE . . . GEEN GELD

TEHERAN, 12 Nov. De Perzische ambtenaren zullen heden gedurende een uur het werk neerleggen als protest tegen het besluit van de minister van financiën om dit jaar geen nieuwjaarsgratificatie uit te keren. Naar officieel te Teheran is bekendgemaakt, heeft de Perzische regering aan het Internationale Valuta-fonds telegrafisch om een lening van 8,7 millioen dollar verzocht, welk bedrag overeenkomt met de gelden, die door Perzië bij het fonds gedeponeerd zijn.

VERDEDIGING MIDDEN-OOSTEN VAN VITALE BETEKENIS

PARIJS, 11 Nov.: De regeringen van Frankrijk, Engeland, de Verenigde Staten en Turkije hebben Zaterdag een gezamenlijke verklaring over de verdediging van het Midden-Oosten uitgegeven, die reeds is overhandigd aan de regeringen van alle landen i nhet betrokken gebied. Hierin wordt gezegd, dat de verdediging van het Midden-Oosten van vitale betekenis is voor de vrije wereld en alleen kan worden verzekerd door samenwerking van alle betrokken landen. Voorts wordt de verzekering gegeven, dat het commando zich niet zal mengen in de problemen en geschillen, die zich in het gebied voordoen.

In dit verband wordt er op gewezen, dat de gemeenschappelijke verklaring van Engeland, de Verenigde Staten en Frankrijk van Mei 1950 nog steeds van kracht is. De regeringen, die de verklaring uitgaven, zeggen, dat de opperbevelhebber van de voorgestelde organisatie in geval van oorlog alle troepen zal leiden, die tot zijn beschikking staan.

VERGADERING GING NIET DOOR

Op initiatief van de heren Milo Croes en Henny Eman zou er gistermorgen om half elf een vergadering zijn van de Eilandsraad met enkele Arubaanse handelaren. Om elf uur waren slechts aanwezig het Eilandsraadslid Milo Croes en twee handelaren, zodat de vergadering geen voortgang vond

Later op de dag ontvingen wij een communiqué, waarin was vermeld, „dat er een commissie was benoemd tot het bijeenroepen van een vergadering. van Arubaanse kooplieden ter bespreking van de belangen van de Arubaanse handel ten aanzien van het hotelproject."

De vergadering, waartoe zullen worden uitgenodigd de Arubaanse Statenleden, de leden van de Raad, Arubaanse handelaren en andere personen, die een convocatie zullen ontvangen, zal plaats vinden op Woensdagavond in de Raadzaal en een besloten karakter dragen.

Genoemde commissie bestaat uit de heren Milo J. Croes, L. A. C. Laclé, Godfried Croes, Jossy Mansur, Miguel Laclé, Jan Hendrik Croes, Hyacinto Erasmus, Moises de Cuba, Carmeli Croes en Henny Eman.

Bij dit bericht willen wij aantekenen, dat wij in twijfel trekken of de bijeenkomst enig nut kan hebben. Het grootscheepse project moet in veel groter verband worden gezien en elke versnippering van krachten kan funest zijn.

MOED, BELEID, TROUW

KAPITEIN DOURLEIN MAAKTE MEER DAN HONDERD ACTIES MEE

„Te velde hebben we teamwork nodig"

Het is niet moeilijk, voor wie dan ook, om de commandant van de Mariniers op Aruba te benaderen.. De kapitein der Mariniers J. Dourlein is een eenvoudige en vriendelijke persoonlijkheid, een prettige figuur. Zijn jongens lopen met hem weg, hetgeen zeker niet toe schrijven is aan het feit, dat hun commandant niet weet wat „dienst" is De kapitein Dourlein weet dat deksels goed — anders zou hij bovendien niet de M.W.O. hebben gekregen, de Militaire Willems Orde, een beloning voor Moed, Beleid en Trouw, welke hoge militaire onderscheiding in 1815 werd ingesteld door Koning Willem I.

Drie een twintig jaar geleden om precies te zijn in September 1928 — trok de heer Dourlein voor het eerst zijn wapenrok aan; dat was bij het Korps Mariniers in Rotterdam, het onderdeel van de Nederlandse Strijdkrachten dat op roemrijke wijze geschiedenis heeft gemaakt. In die tijd heeft de jonge Marinier niet naar de officiersrang gehaakt; hij deed als een „gemeen" militair zijn dagelijkse dienst en daarmede was het afgelopen.

Mei '40

Toen kwam de oorlog. In September 1939 waren de Duitsers al goed begonnen en Nederland leefde in bange vrees — zou het land weer buiten de strijd blijven, net als in '14—'18...? Op de vroege morgen van de tiende Mei '40 maakten de Duitsers aan alle twijfel een wreed einde en overschreden de Nederlandse grens.

De heer Dourlein kende in die dagen zijn plicht; zijn onderdeel onderscheidde zich tal van malen en toen het kleine landje bij de zee geheel door de bezetter was overrompeld, streden tal van Mariniers door, in België en later in Frankrijk. Toen ook de Fransen kennis maakten met de verheven idealen van de Duitse wereldbestormers, weken enkele groepen Mariniers uit naar Engeland, waar nog vrijheid te vinden was en een zuivere atmosfeer. De heer Dourlein bevond zich onder hen. Hij bleef militair en voer op verschillende oorlogsschepen in de buurt van Europa, Afrika en de Pacific.

In 1944 werd hij gedetacheerd bij de United States Marine Corps in enige plaatsen in de V.S. en een jaar later vertrok hij met de Mariniersbrigade van de U.S.A. naar Indonesië. Zijn voortreffelijke staat van dienst was inmiddels gehonoreerd met bevordering tot officier.

Honderd acties

Twee jaren lang was de Kapitein Dourlein commandant van een gevechtscompagnie waarmede hij meer dan honderd acties heeft uitgevoerd. In die periode werd hij tot drie maal toe gewond, de laatste keer zo ernstig (op Madoera in November 1947), dat hij werd afgekeurd voor het verrichten van verdere frontdiensten.

Hij gunde zich slechts vier maanden om te genezen en meldde zich toen weer voor de dienst. Bestemming: Commandant militaire politie Mariniersbrigade. Dit betekende volstrekt geen rust, want weldra was kapitein Dourlein gewikkeld in de grote politionele actie in midden-Java, welke duurde van December '48 tot April '49. In September '49 keerde de heer Dourlein naar Nederland terug.

Teamwork . . .

„Och", merkte de kapitein Dourlein op, „het is tenslotte toch allemaal weer op z'n pootjes terecht gekomen. En weet u wat heel belangrijk is: de compagnie in z'n geheel doet het werk. Bij een aanval komt de commandant weliswaar het eerst uit zijn dekking, maar de man in troep doet het werk. Van zo'n troep moet je tenslotte gaan houden. Dan is er bereikt, wat wij zeker te velde dringend van node hebben: teamwork!"

Wij wensen de kapitein Dourlein van harte geluk met zijn hoge onderscheiding en wij feliciteren ook mevrouw Dourlein en de Mariniers — van hoog tot laag — die het voorrecht hebben onder zo'n Commandant te mogen dienen!

ELF STATENLEDEN BEZOCHTEN DE EILANDEN BOVEN DE WIND

Goede scheepsverbinding met Curacao en Aruba urgent

Elf leden van de Staten der Nederlandse Antillen hebben een bezoek gebracht aan onze Bovenwindse eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustatius. Het waren mevr. De Lannoy en de heren Vlaun, Laclé, Amelink, Voges, Debrot, Ph. Cohen Henriquez, Pieters Kwiers, mr. Van der Meer, Hueck, Van der Hoeven; het gezelschap was vergezeld van griffier van Weel. De heer D. A. Vlaun was zo vriendelijk ons na zijn terugkeer op Aruba over de reis verslag te doen en daardoor is het mogelijk, dat wij onze lezers er een en ander van vertellen.

De aankomst

„Op Vrijdag 26 October vertrokken wij 's morgens om kwart over zeven met het lijnvliegtuig van de K.L.M. van Curacao", aldus begon de heer Vlaun, „ en na ongeveer vier uren vliegen landden we op het Julianavliegveld op St. Maarten. Daar heerste een grote belangstelling; Gezaghebber Paap was er en ook alle vijf leden van de Eilandsraad. Bij de heer Paap thuis hebben we wat gedronken (ook champagne!) en daarna bezochten we de proeftuin en andere instellingen van publiek nut. 's Avonds waren we „vrij" en enigen van ons bezochten familieleden. Ik had een uitgebreide keuze, want op St. Maarten heb ik een broer, veel ooms en tantes en nog enige neven".

Prachtige natuur

De tweede dag werd een bezoek gebracht aan het Franse deel, waar o.m. kennis werd gemaakt met de tweede burgemeester, de heer Heyman (de eerste burgemeester was niet op het eiland). Toen ging men weer naar het Nederlandse gedeelte en bij het uur verbaasde de heer Vlaun, die sinds 1945 zijn geboorte-eiland niet had bezocht, er zich meer over hoe schoon de natuur van St. Maarten is. Tegen deze schoonheid staken schril af de verlatenheid en de armoede; landbouw en visserij floreren nauwelijks omdat er geen exportmogelijkheden zijn. En daarmede raken we meteen de kern van een belangrijke zaak: de Bovenwinden hebben een goede verbinding nodig met de eilanden beneden de wind. Dan kunnen heel wat bodemproducten worden uitgevoerd en dan zal er wat meer animo komen onder de landbouwertjes.

Waarom er op St. Maarten een Gouvernementsproeftuin is, is velen een raadsel; beheerder is iemand uit St. Vincent, die al zestien jaar lang in dienst van het Gouvernement van de Nederlandse Antillen is. Zijn arbeid moge dan wel waardering genieten, maar het komt ons vrij nutteloos voor.

Achteruitgang

De heer Vlaun zag in de verveloze huizen het symbool van de achteruitgang van St. Maarten. De bewoners zijn over het algemeen prikkelbaar geworden en helemaal niet tevreden over de steun van de rijke zuster-eilanden. Er mag voor tal van projecten dan wel geld beschikbaar zijn, de uitvoering laat veel te lang op zich wachten en dat heeft het vertrouwen van de St. Maartenaren deerlijk geschokt.

De Pasanggrahan op het eiland maakte een slechte indruk op de volksvertegenwoordigers; de kwaliteit van de daar geserveerde maaltijden laat niet zelden te wensen over. Desondanks blijkt de aanwezigheid van dit Gouvernementsgebouw het enige hotel — „Sea View" — veel concurrentie te berokkenen. Een gast uit Brits-Guyana verzekerde de heer Vlaun, dat het hotel heel goed is en de maaltijden voortreffelijk. De eigenaar is echter zeer pessimistisch...

Receptie en koffie

Zaterdagavond was er in de Pasanggrahan een matig bezochte receptie en Zondagmorgen gingen de bezoekers op de koffie bij Gezaghebber Paap, waarbij evenens de leden van de Eilandsraad aanwezig waren. Dit betekende tevens het afscheid, want Maandagmorgen vertrok men met de Blue Peter naar St. Eustatius.

De Bovenwinders zijn met de Blue Peter ten zeerste ingenomen („Jammer alleen, dat er aan boord zelfs geen kopje koffie te krijgen is", meende de heer Vlaun) en blijven hopen op een goede verbinding met Curacao en Aruba.

In dit verband kan worden medegedeeld, dat Statenvoorzitter mr I. C. Debrot een door de fa. Nederhorst ontworpen plan voor een geregelde bootdienst voor advies in handen heeft gesteld van Gezaghebber Paap.

Volksmuziek

Een veel gezonder indruk dan St. Maarten maakte St. Eustatius; de plantages stonden er over het algemeen gunstig voor en de Statianen bouwen uitstekende huizen (waarvan de middelen meestal van op Aruba woonachtige familieleden komen). Maar ook hier: men wacht op een goede verbinding „met beneden"...

Maandagavond was er bij Gezaghebber Poppe een ontvangst; een bekend orkest van het eiland speelde volksmuziek, die op de gasten veel indruk heeft gemaakt. Het was al met al op St. Eustatius goed verblijven... maar kort, want reeds de volgende dag zou de Blue Peter weer afvaren.

Touristen!

Om drie uur Dinsdagmiddag liet het gezelschap Statius achter zich en ging het aan op Saba: snelheid zeven mijl per uur, met tegenwind. Ook op het laatste eiland veel belangstelling voor de Statenleden; daar stonden Gezaghebber Dijkstra, de leden van de Eilandsraad en verder... vijf jeeps (waarvan twee van het Gouvernement).

Saba, dat twee Pasanggrahans heeft, maakte over het algemeen een zeer florissante indruk; er is een weelderige plantengroei en touristen zullen er ongetwijfeld gaarne willen verblijven. Dan zal er echter een hotel moeten komen (ook daar!) en bovendien zal moeten worden gezorgd voor nog altijd dezelfde goede verbindingen waar men al zo lang op wacht...

Woensdagavond was er in the Bottom een danspartij ter gelegenheid van het bezoek van de gasten en Vrijdagmorgen keerde men met de Blue Peter naar St. Maarten terug. De zee was woelig en vele Statenleden vonden het achteraf maar een bar slechte reis......

En van St. Maarten vloog men dezelfde dag terug naar Curacao. De reis was tot een einde gekomen. De totaal-indruk van de heer Vlaun was deze: „De Bovenwinders willen hard werken, maar ze hebben geen werk. Het Gouvernement zal er nog heel wat kunnen doen en in de allereerste plaats dient te worden gezorgd voor goede verbindingen. Tenslotte spijt het me te moeten zeggen, dat mijn geboorte-eiland St. Maarten er het slechtst aan toe is. Het is me heel erg tegengevallen daar . . ."

Ook hier geslaagde uitvoeringen door Surinaams Gezelschap-Dompig

Voor een goed gevulde zaal ging Vrijdagavond de eerste opvoering op Aruba van „Ba soekoe„ ba finnie, ba tjarie", het Surinaams toneelstuk, opgevoerd door een Surinaams gezelschap.

Het lukte ons, even voor de aanvang, de heer Dompig en de heer Dijs, resp. leider en artistiek leider, te pakken krijgen voor een kort vraaggesprek.

„De ontvangst op Curacao, zowel op Aruba was buitengewoon", aldus de heer Dijs. „We zijn nu al uitgenodigd voor het volgend jaar met een ander stuk, waaraan de heer Dompig bezig is."

Op onze vraag hoe hij er toe gekomen is dit stuk te schrijven, zei de heer Dompig: „Ik ben voorman op Zorg en Hoop en de ellende die in het stuk verwerkt is, zie ik dagelijks. De vertaling van Ba soekoe, ba finnie, ba tjarie, (waar heel veel spreekwoorden voor zijn) is in dit stuk: „Door schade en schande wordt men wijs"."

„Jammer dat we onze eigen decors niet hebben kunnen meenemen", zeide heer Dijs, „hier hebben we maar een toneel en zo weinig planten. Maar dat zou ons te duur worden. Dit kost al handen vol geld."

Na een kort welkomstwoord van de heer Hugo de Vries, bestuurslid van de Club Suriname, gaat het doek open en kunnen we ons direct verplaatsen in een Surinaamse achterbuurt.

Het spel van mej. O. Koster als Moeder, tevens Mientje, is buitengewoon. De Leonsberg-scène is onbetaalbaar. Mej. W. Ulenkamp als Emmy beheerst haar rol meesterlijk. De heer A. Brewster als Hindostaan is de man die het stuk draagt. Hij moet dan ook geregeld wachten tot de lachsalvo's, die niet van de lucht zijn, opgehouden zijn. De scène bij de „Loekoeman" (de heer Perotie) is zoals aangegeven in de korte inhoudsbeschrijving inderdaad „onbeschrijfelijk". Het lichteffect is buitengewoon in deze scène. De ontknoping, „de loekoeman wordt achter slot en grendel gezet en Nette en haar moeder zijn radeloos", is een waardig slot van deze genotvolle avond.

Enthousiast bedankt dan ook Voorzitter Heymans in zijn slotwoord leiders en spelers en zegt: „U hebt ons vanavond naar Suriname gebracht en nu zijn we weer ontwaakt op Aruba. Volkstoneel moet er zijn en dit was volkstoneel van de beste kwaliteit". Hij verzoekt dan ook uit naam van de Surinamers op Aruba de spelers op dit pad voort te gaan en hoopt dat het gezelschap ook bij het volgend stuk weer aan Aruba zal denken. Er worden bloemen aangeboden aan het vrouwelijk deel van het gezelschap. Dan nodigt de voorzitter de heer Dompig uit het gezelschap voor te stellen. De heer Dompig verzoekt het publiek gezamenlijk het Surinaams volkslied te zingen.

Het was een zeer geslaagde uitvoering en we hopen, dat we het bereisde gezelschap nog tal van malen hier mogen zien optreden.

Vanavond zal de laatste voorstelling in de Club Suriname worden gegeven.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber, Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba,

GELET OP:

Artikel 9 van de Vuurwapenverordening P. B. 1930 No 2);

MAAKT BEKEND:

dat tot 1 December 1951 aan een ieder, die zonder daartoe gemachtigd te zijn een of meer vuurwapenen voorhanden heeft, gelegenheid wordt gegeven deze in te leven op het Politiebureau te Oranjestad, alhier.

Tegen degenen die aan deze aanmaning voldoen zal geen procesverbaal worden opgemaakt.

Na genoemde datum zal met de meeste gestrengheid worden opgetreden tegen een ieder, die, zonder daartoe gemachtigd te zijn, een of meer vuurwapenen voorhanden heeft.

Oranjestad, Aruba, 5 November 1951.

De Gezaghebber voornoemd,
L. C. KWARTSZ.

PARTICIPACION

Gezaghebber, Jefe di Polis na Aruba,

TUMANDO NOTA DI:

articulo 9 di „Vuurwapenverordening" (P. B. 1930 No. 2),

TA PARTICIPA:

cu te dia 1 di December di 1951 ocasión ta ser duna na cada cual cu tin den su posesión un of mas arma di fuego sin permit pa entrega e armanan aki na Warda di Polis, Oranjestad, Aruba.

Contra esnan cu cumpli cu e participación aki i entrega nan armanan prome cu dia 1 di December 1951 proces-verbaal lo no ser trahá.

Despues di e fecha ariba mencioná lo ser procedé cu e mayo severidad contra cada cual cu tin un of mas arma di fuego sin permit.

Oranjestad, Aruba, dia 5 di November 1951.

Gezaghebber antimencioná,
L. C. KWARTSZ.

ANNOUNCEMENT

The Lieutenant-Governor, Chief of Police in Aruba,

IN ACCORDANCE WITH:

Article 9 of the Fire-arms Ordenance (Publication Sheet 1930 No. 2);

MAKES KNOWN:

that up to the 1st of December 1951 everyone, who has one or more fire-arms in his possession, without the necessary license, will be given the opportunity to surrender these fire-arms at Police-Headquarters Oranjestad, Aruba;

Against thoso who comply with the above-mentioned stipulation no legal action will be taken.

After the above mentioned date, severe measures will be taken against those who have illegally fire-arms in their possession.

The Lieutenant-Governor,
Chief of Police, in Aruba,
L. C. KWARTSZ.

AVISO

El Teniente Gobernador, Jefe de la Policia en Aruba,

DADO:

Articulo 9 del Decreto de arma de fuego (P. B. 1930 No. 2);

ANUNCIA:

que hasta el 1 de diciembre de 1951 se da ocasión a cada cual que posee una o más armas de fuego sin autorización para entregarlas a la jefatura de policia, Oranjestad, Aruba;

No se instruirá proceso-verbal contra aquellos que complen con esta exhortación;

Despues de la fecha mencionada se procederá con el mayor rigor contra cada cual que sin autorización posee una o más armas de fuego.

Oranjestad, Aruba, 5 de noviembre 1951.

El Teniente Gobernador antimencionado,
L. C. KWARTSZ.

LADIES NIGHT

Geen mens zal je kwalijk nemen, wanneer je tracht van je geld het grootst mogelijke rendement te verkrijgen en er probeert uit te halen, wat er mogelijkerwijs maar inzit.

Henry — dat is degene, die het voorrecht geniet mijn echtgenoot te zijn — is een vurig voorstander van dit streven en hij heeft me dan ook menig waardevolle tip verstrekt. (dat deze tips uitsluitend te maken hebben met huishoudelijke artikelen is vanzelfsprekend een toevallige omstandigheid).

Die „koopjes-exploitatie", op bescheiden schaal gepleegd, bevredigt, zelfs de meest elementaire sportieve gevoelens. Wanneer echter met voorbedachte rade pogingen worden ondernomen het onderste uit de koopjes-kan te vissen, worden deze gevoelens op ergerlijke wijze aangetast.

En dat is het nu, wat ik in m'n vriendin Jeane afkeur.

Koopjes halen op zijn tijd, à la bonheur!, maar de geest van „loop - maar - even - door - naar - Jansen - daar - is - de - koffie - een - halve - cent - goedkoper" vormt een schril contrast met de door mij geadopteerde huishoudelijke moraal.

Jeane huldigt die laatste opvatting hartstochtelijk. Dat wij desondanks even onafscheidelijk zijn is vermoedelijk te wijten aan het feit, dat onze morele extremiteiten zich toch op de één of andere manier toucheren.

„Heb je zin om vanavond naar De Veer te gaan", zei Henry Woensdagmiddag.

Ik sloeg steil van m'n stutten: Henry houdt helemaal niet van de bios en vindt elke aan De Veer gespendeerde gulden weggegooid geld. Die veranderde visie op het bioscoopwezen van mijn echtvriend stond echter in een gans ander daglicht te prijken, toen Jeane, die vrijwel voor het eerst van haar leven met stomheid geslagen bleek, tot de ontdekking kwam, dat het die avond uitverkoop bij De Veer was. Bij een aankoop van een toegangskaartje kreeg je een zitplaats voor een dame cadeau, vooropgesteld tenminste, dat die dame door de koper van het kaartje, die van het manlijk geslacht diende te zijn, werd begeleid . . .

Jeane, inmiddels weer de beschikking krijgend over haar spraakwater, gaf grote tekenen van bijval, doch verloor uit het oog, dat per elke begeleide dame een heer plus kaartje voorhanden diende te zijn. Ze was er echter vast van overtuigd, dat het haar niet veel moeite zou kosten een escorterend heer op de kop te tikken en doste zich op haar mooist uit.

Nu is „haar mooist" een zeer betrekkelijk begrip, waarmee ik niet wil zeggen, dat Jeane geen smaak heeft, integendeel, ze heeft wel degelijk een zeer bijzondere smaak!

Dit bleek ook wel weer, toen we, gereed voor het vertrek, critische blikken wisselden. Jeane bleek gestoken te zijn in een nauwsluitende gele rok, waarboven over een wit bloesje een rood bolerootje hardgrondig vloekte. Jeane scheen dit niet te merken; ze liep tenminste met een air van „daar - komt - de - bruid" heupwiegelend indruk te maken.

Henry scheen het nog wel te waarderen, waarop ik meende te moeten opmerken, dat ze iets weg had van een roodborstje in de bronsttijd. Jeane, die een figuurlijke brede rug heeft, liet alles langs haar koude bolero afglijden en merkte nog, met een mond vol zure druiven, op, dat ik getrouwd was en „dus" geen aandacht meer aan m'n kleren behoefde te wijden.

Voor het theater stond het al vol met vrij-te-houden jongedames, die met koesterende blikken de loslopende heren der schepping trachtten te verleiden. Naarmate het aanvangstijdstip van de voorstelling naderde, werden ze intenser in hun pogingen. Helaas wa-

CONTACT BURGERIJ-MILITAIR

De heer Gezaghebber van Aruba heeft zich bereid verklaard het beschermheerschap op zich te nemen van het op te richten comité „Contact Burgerij-Militair", waarover wij onlangs reeds schreven. Morgenmiddag om vijf uur zal mr Kwartsz het comité in de Aruba Tivoli Club installeren.

INDON. JOURNALISTEN IN EUROPA

'S GRAVENHAGE, 9 Nov: Zes Indonesische journalisten, die in Nederland voor studie vertoeven, zijn heden op uitnodiging van de Indonesische gezant te Stockholm voor een elf daags bezoek aan Zweden, Noorwegen en Denemarken vertrokken.

LADIES' NIGHT

(Vervolg van pag. 2)

ren er slechts weinig cavaliers voorhanden en het zou er voor Jeane's budget beroerd hebben uit gezien (Henry heeft al sinds lang een stilzwijgende overeenkomst met haar, nooit een cent voor haar uit te geven), als ze niet altijd over zo'n spreekwoordelijk geluk en dito brutaliteit beschikte.

Henry had al ons kaartje gekocht en we wilden er net bij Jeane op aandringen om dan in hemelsnaam maar voor geld te gaan zitten, toen er een soort kruising tussen een man en een twijfelaar opdook, die een vroeger-verguisde aanbidder van Jeane bleek te zijn.

Het individu luisterde, door één of andere speelsigheid van de natuur, naar de naam Frederik Zeldzaam en sprak tot overmaat van onsmakelijkheid nog met een Haags accent. Onder zijn sterk vooruitstrevende neus cultiveerde hij het begin van een eigen teeltje. Toen Jeane voorstelde zei hij: „Zeldzaem, aengenaem". Henry, die het niet zo gauw door had, antwoordde: „Fh, ja buitengewoon aangenaam", waarop Jeane in een hikkende lachstuip dreigde te verscheiden en het individu schaapachtig kirlachte.

Enfin, hij kocht even „plaetsen" en wilde voor Jeane ook een kaartje nemen. Het kostte enige moeite voordat hij begreep, wat er met „Ladies' Night" bedoeld werd. Jeane huichelde: „Ach, gussie, dat is waar ook, daar heb ik helemaal niet aan gedacht!" De cavalier uitte zijn verwondering op een typisch kernachtige manier: „Das stark, zag!", hetgeen achteraf een soort stopzin van hem bleek te zijn.

Jeane en ik zochten tijdens de reclame maar gauw een wat eenzaam plekje, onderwijl onze proestkrampjes in een zakdoek smorend. Henry liep zich duidelijk te ergeren, hetgeen het uiterste van onze zelfbeheersing vergde, vooral, omdat het individu niets in de gaten scheen te hebben en maar vlotweg doorkakelde.

Tijdens de film werd elke onverwachte wending in het verhaal begroet met een rondborstig: „Nee maer, das stark zag!" Henry, die dat allemaal uit z'n keel begon te hangen, begon tenslotte maar mee te huilen met deze wolf in schaapskleren en beantwoordde „das stark zag" toen maar consequent met „Ja, zeldzaam zeg!", waardoor hij van de regen in de drup belandde, want nu meende het individu, die evenals Henry op de vleugel zat, dat hij geroepen werd en dan kwam er even consequent nog achteraan. „Pardon, zegt-U?". Tenslotte gaf Henry het maar op. Jeane en ik legden het af.

Van de film heb ik op deze manier niet veel gezien, waarmee ik nog maar eens even duidelijk naar voren wil brengen, dat je ook te ver kan gaan in je pogingen om f 1,25 uit te sparen en dat het niet aangaat om roet te gooien in de „Ladies' Night" van je medemensen. Steek in je zak, Jeane!

CECIEL

WIE WIL EEN AUTO WINNEN?

Wie wil graag een auto winnen? Of een ijskast? Of een radio? Men kan met ingang van deze week kansen kopen om te winnen: tien gulden per stuk.

Dit betreft een loterij van de padvindsters en padvinders op San Nicolas (Tarabanagroep en jongensgroep N.P.V.). Er zullen duizend loten worden verkocht en de opbrengst is bestemd voor het terrein van de padvinders (-sters) op San Nicolas, dat hoog nodig moet worden omheind, en voor het doen opknappen van de clubhuizen.

De trekking zal even voor Kerstmis plaats vinden. Men kope een lot zodra het wordt aangeboden — anders is alles uitverkocht voor men een kansje wil wagen!

UITSLAG LOTING
AF TE LOSSEN OBLIGATIES
VAN DE
f. 2.500.000,-- 3% OBLIGATIELENING

De Wnd. Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend, dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden tweede uitloting van obligaties van deze lening de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures van f. 5000,--

no.	24	no.	216
„	36	„	257
„	46	„	267
„	47	„	288
„	68	„	342
„	75	„	346
„	91	„	390
„	101	„	394
„	117	„	417
„	119	„	419
„	131	„	423
„	142	„	433
„	176	„	470
„	179	„	491

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden, voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De Wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

UITSLAG LOTING

AF TE LOSSEN OBLIGATIES VAN DE

f. 2.000.000,-- 3 o/o Obligatielening

De Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden vijfde uitloting van obligaties van deze lening de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures Serie „A" van f 100.—

no. 11	no. 76	no. 140	no. 349	no. 429
„ 22	„ 97	„ 193	„ 365	„ 433
„ 46	„ 98	„ 200	„ 380	„ 441
„ 53	„ 105	„ 256	„ 385	„ 447
„ 55	„ 117	„ 276	„ 391	„ 490
„ 57	„ 135	„ 338	„ 428	„ 494

Coupures Serie „B" van f 500.—

no. 540	no. 718	no. 925	no. 1114	no. 1292
„ 547	„ 738	„ 934	„ 1122	„ 1301
„ 553	„ 758	„ 963	„ 1129	„ 1321
„ 578	„ 779	„ 1002	„ 1130	„ 1336
„ 604	„ 796	„ 1016	„ 1144	„ 1341
„ 624	„ 822	„ 1030	„ 1188	„ 1350
„ 653	„ 827	„ 1047	„ 1222	„ 1361
„ 655	„ 844	„ 1052	„ 1235	„ 1362
„ 678	„ 859	„ 1066	„ 1243	„ 1376
„ 698	„ 898	„ 1084	„ 1281	„ 1382
„ 717	„ 902	„ 1097	„ 1290	

Coupures Serie „C" van f 1000.—

no. 1424	no. 1657	no. 1984	no. 2232	no. 2500
„ 1444	„ 1664	„ 1996	„ 2256	„ 2535
„ 1448	„ 1667	„ 2003	„ 2277	„ 2540
„ 1453	„ 1748	„ 2027	„ 2279	„ 2555
„ 1457	„ 1750	„ 2029	„ 2303	„ 2577
„ 1464	„ 1827	„ 2043	„ 2323	„ 2583
„ 1466	„ 1836	„ 2063	„ 2327	„ 2616
„ 1470	„ 1837	„ 2102	„ 2328	„ 2626
„ 1471	„ 1868	„ 2105	„ 2351	„ 2678
„ 1473	„ 1873	„ 2112	„ 2378	„ 2687
„ 1480	„ 1904	„ 2118	„ 2403	„ 2730
„ 1481	„ 1921	„ 2133	„ 2441	„ 2760
„ 1513	„ 1924	„ 2152	„ 2445	„ 2775
„ 1528	„ 1939	„ 2163	„ 2452	„ 2806
„ 1538	„ 1949	„ 2172	„ 2465	„ 2816
„ 1549	„ 1967	„ 2208	„ 2479	„ 2836
„ 1556	„ 1979	„ 2212	„ 2481	„ 2864
„ 1647	„ 1981	„ 2231	„ 2491	„ 2875

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

UITSLAG LOTING

AF TE LOSSEN OBLIGATIES VAN DE

f. 4.500.000,-- 3o/o Obligatielening

De Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden eerste uitloting van de f 4.500.000.— 3% Obligatielening 1949" de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures van f 1000.—

no. 7	no. 659	no. 1275	no. 2038	no. 2846	no. 3721
„ 10	„ 678	„ 1280	„ 2052	„ 2861	„ 3729
„ 20	„ 692	„ 1293	„ 2055	„ 2872	„ 3787
„ 22	„ 705	„ 1340	„ 2094	„ 2878	„ 3801
„ 33	„ 728	„ 1342	„ 2098	„ 2884	„ 3820
„ 46	„ 739	„ 1351	„ 2116	„ 2885	„ 3835
„ 53	„ 756	„ 1372	„ 2122	„ 2957	„ 3838
„ 65	„ 812	„ 1384	„ 2126	„ 2960	„ 3891
„ 90	„ 821	„ 1392	„ 2168	„ 2962	„ 3998
„ 97	„ 855	„ 1399	„ 2176	„ 2983	„ 4011
„ 99	„ 861	„ 1420	„ 2179	„ 2985	„ 4013
„ 127	„ 884	„ 1449	„ 2219	„ 3031	„ 4030
„ 130	„ 892	„ 1452	„ 2232	„ 3073	„ 4058
„ 141	„ 903	„ 1517	„ 2234	„ 3080	„ 4075
„ 173	„ 907	„ 1550	„ 2235	„ 3090	„ 4092
„ 187	„ 911	„ 1655	„ 2241	„ 3106	„ 4101
„ 194	„ 919	„ 1697	„ 2271	„ 3109	„ 4117
„ 199	„ 934	„ 1720	„ 2292	„ 3118	„ 4120
„ 202	„ 949	„ 1735	„ 2300	„ 3166	„ 4149
„ 267	„ 952	„ 1741	„ 2330	„ 3174	„ 4156
„ 276	„ 954	„ 1766	„ 2333	„ 3209	„ 4166
„ 324	„ 975	„ 1799	„ 2347	„ 3235	„ 4206
„ 339	„ 980	„ 1801	„ 2400	„ 3259	„ 4208
„ 350	„ 1038	„ 1808	„ 2406	„ 3260	„ 4210
„ 357	„ 1052	„ 1809	„ 2441	„ 3323	„ 4216
„ 364	„ 1059	„ 1829	„ 2477	„ 3325	„ 4271
„ 384	„ 1063	„ 1838	„ 2484	„ 3331	„ 4274
„ 391	„ 1072	„ 1843	„ 2501	„ 3335	„ 4328
„ 407	„ 1090	„ 1859	„ 2506	„ 3374	„ 4336
„ 427	„ 1110	„ 1883	„ 2573	„ 3396	„ 4348
„ 444	„ 1130	„ 1900	„ 2586	„ 3416	„ 4358
„ 446	„ 1135	„ 1901	„ 2654	„ 3428	„ 4401
„ 482	„ 1138	„ 1934	„ 2688	„ 3441	„ 4409
„ 547	„ 1139	„ 1949	„ 2718	„ 3458	„ 4419
„ 566	„ 1142	„ 1970	„ 2733	„ 3460	„ 4424
„ 582	„ 1146	„ 1995	„ 2746	„ 3608	„ 4448
„ 598	„ 1183	„ 2006	„ 2768	„ 3626	„ 4450
„ 615	„ 1187	„ 2016	„ 2801	„ 3639	„ 4458
„ 630	„ 1197	„ 2028	„ 2814	„ 3640	„ 4465
„ 642	„ 1261	„ 2033	„ 2838	„ 3690	„ 4470
				„ 3699	„ 4480

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

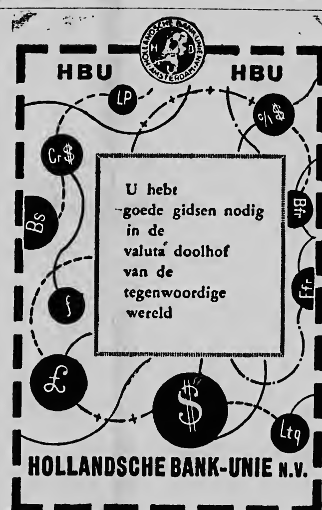
HR. MS. „CERAM" BEZOCHT ARUBA

Ter gelegenheid van het eerste bezoek aan Aruba van Hr Ms oorlogsbodem „Ceram" werd Vrijdagavond op het achterdek van het korvet een drukbezochte cocktail gegeven. Met de commandant, de Luitenant-ter-Zee 1e kl S. E. de Jong, en de Officieren kwamen o. m. kennis maken de heer Gezaghebber en mevr. Kwartsz, de verschillende hoofd van diensten, de heren Mingus en Teagle van de Lago en vele figuren uit ons zakenleven.

Tussen een verukkelijke cocktail-special (zeer geslaagde creatie van een der Officieren) en wat kroepoek in hadden we gelegenheid om een praatje te maken met de Commandant. Voordat hij in April van dit jaar werd belast met het commando van het korvet, was hij werkzaam op de Staf Commando Zeemacht in Den Helder. Dit is zijn eerste reis naar de West en de op Curacao opgedane indrukken (19 October meerde de „Ceram" op de Marinebasis) waren zeer gunstig. De heer De Jong is geboren en getogen in Indonesië en vertoefde daar ook geruime tijd voor het vervullen van de dienst.

De „Ceram", waarvan de bemanning ongeveer tachtig koppen telt, zal twee jaren in de Caraibische wateren blijven en dan weer worden afgelost. Het schip, dat in Australië werd gebouwd, is in het bijzonder bestemd voor escorte-diensten.

Hedenmorgen heeft de oorlogsbodem weer zee gekozen; Commandant en leden van de bemanning hebben hier in enkele dagen al heel wat vrienden gemaakt en de „Ceram" zal ongetwijfeld dan ook nog tal van malen ons eiland aandoen in de toekomst.



OOK MR KLOKKE NAAR NEDERLAND

Op verzoek van mevr. Van der Biest Eman, die op het ogenblik in Nederland vertoeft in verband met de Electra-aangelegenheid, is haar rechtskundige adviseur, mr C. F. Klokke, Zaterdag eveneens naar Nederland vertrokken. Mevr. Eman, die verblijft in hotel Terminus te Den Haag, heeft medegedeeld, dat vier Leidse advocaten thans haar zaak in behandeling hebben, t.w. mr Briët, mr. Geelkerken, mr Suermondt en mr De Graaf.

Om kwart voor zeven vertrok mr Klokke Zaterdagavond naar Curacao om enige uren later aldaar het toestel voor Nederland te kunnen nemen. Hij deelde op Dakota mede, dat men in Nederland in de eerste plaats zoekt naar een redelijke oplossing van het „Electra"-geschil; mocht deze niet kunnen worden gevonden, dan zal men langs juridische weg een oplossing forceren. Van zes verschillende advocatenkantoren was naar aanleiding van de dossiers van mr Klokke (inmiddels is het aantal vijf geworden) advies gevraagd en de conclusies waren vrijwel overeenkomstig: de onteigening was onwettig en onrechtmatig.

Mr Klokke dacht dat over ongeveer een maand de beslissing zou kunnen vallen. Het is niet bekend hoe lang hij in Nederland zal verblijven.

Uitslag Loting

Af te lossen obligaties

3o/o Obligatielening 1943

De wnd. Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend dat bij de op de 25ste October 1951 gehouden de zevende uitloting van de „f 1.000.000.— 3% Obligatielening 1943" de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupures Serie „A" van f 100.—	*Coupures Serie „B" van f 1000.—*
nos. 20 tot en met 29	no. 5002
„ 80 „ „ „ 89	„ 5008
„ 100 „ „ „ 109	„ 5010
„ 120 „ „ „ 129	„ 5012
„ 290 „ „ „ 299	„ 5029
„ 470 „ „ „ 479	„ 5047
„ 500 „ „ „ 509	„ 5050
„ 940 „ „ „ 949	„ 5094
„ 1120 „ „ „ 1129	„ 5112
„ 1130 „ „ „ 1139	„ 5113
„ 1220 „ „ „ 1229	„ 5122
„ 1300 „ „ „ 1309	„ 5130
„ 1770 „ „ „ 1779	„ 5177
„ 1800 „ „ „ 1809	„ 5180
„ 1850 „ „ „ 1859	„ 5185
„ 1910 „ „ „ 1919	„ 5191
„ 2040 „ „ „ 2049	„ 5204
„ 2120 „ „ „ 2129	„ 5212
„ 2320 „ „ „ 2329	„ 5232
„ 2380 „ „ „ 2389	„ 5238
„ 2540 „ „ „ 2549	„ 5254
„ 2610 „ „ „ 2619	„ 5261
„ 2730 „ „ „ 2739	„ 5273
„ 2970 „ „ „ 2979	„ 5297
„ 3170 „ „ „ 3179	„ 5317
„ 3190 „ „ „ 3199	„ 5319
„ 3720 „ „ „ 3729	„ 5372
„ 3840 „ „ „ 3849	„ 5384
„ 4210 „ „ „ 4219	„ 5421
„ 4520 „ „ „ 4529	„ 5452
„ 4560 „ „ „ 4569	„ 5456
„ 4980 „ „ „ 4989	„ 5498

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1951 af a pari worden ingewisseld op de Ontvangerskantoren van de eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1951 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN.

TIENDE JAARGANG No. 1220 VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG WOENSDAG 14 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5118
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

LAGO NEWS

Mr. and Mrs. A. E. Federle, will bid Aruba goodbye tomorrow as they are retiring. Mr. Federle arrived in Aruba in 1929. He was very active in base-ball in the early years here. During the war Mr. Federle received a Navy citation for his quick action in saving the crew of a torpedo ship that was sinking not far from Aruba. He picked up the distress signal and notified the Netherlands Coast Guard with whom he worked in connection during the war. Mr. Federle was active in Boy-Scout work, training young scouts in short wave radio, signalling with flags and radio. The Federle's will retire to California and the Colony wishes them lots of good luck.

Tickets will go on sale next week for a Christmas Turkey lottery being conducted by the American Legion. Price of ticket is ƒ 1.—. Tickets are obtainable from any American Legion member.

The beginners class in Square Dancing will start November 14th at Esso Club. On November 18th a band concert by the Lago Colony Band, 4.45 p.m. at the Esso Club.

Algemene vergadering V. N. nam uitgebreide agenda in behandeling

PARIJS, 13 Nov.: Dinsdagochtend is de agenda van de Algemene Vergadering in behandeling genomen. De agendacommissie had een voorlopige agenda van 68 punten goedgekeurd. Voordat het algemeen debat kan beginnen, moet de agenda door de Algemene Vergadering worden aangenomen. Twee-en-twintig punten werden in snelle opeenvolging aangenomen. Het agendapunt betreffende opneming van de klacht van Nationalistisch China, volgens welke de Sovjet-Unie het Chinees-Sovjet-verdrag van 1945 heeft geschonden, werd na heftig verzet van de zijde der Sovjet-Unie met 30 tegen 8 stemmen bij 13 onthoudingen aangenomen.

Ondanks het verzet van Zuid-Afrika om het agendapunt inzake de behandeling van Indiërs in Zuid-Afrika af te voeren, werd dit punt met 40 tegen één bij 12 onthoudingen, waaronder Nederland, Engeland en China, aangenomen. Het voorstel betreffende de instelling van een commissie der Verenigde Naties, die moet nagaan, of in geheel Duitsland onbelemmerd verkiezingen kunnen worden gehouden, werd met 47 tegen 6 stemmen (Israel en de communistische landen) bij twee onthoudingen aangenomen. Zonder debat werden het ontwapeningsvoorstel der Westerse mogendheden en het Russische vredesplan eveneens op de agenda geplaatst. Daarop werd besloten met 44 tegen 5 stemmen bij 4 onthoudingen (o.m. Argentinië en Pakistan) de Joegoslavische klacht, dat het is blootgesteld aan vijandige handelingen van de communistische landen, op de agenda te plaatsen.

De kwestie van de vertegenwoordiging van Peking werd voor een jaar uitgesteld ondanks bittere tegenwerpingen van communistische zijde. Met 37 tegen 11 stemmen bij 4 onthoudingen besloot de Vergadering de kwestie voor onbepaalde tijd buiten bespreking te laten, hetgeen betekent, dat hierover op de huidige zitting niet officieel kan worden gesproken. Tegen uitstel stemden de Oosteuropese landen, India, Afghanistan, Zweden, Guatemala, Israel en Birma. Egypte behoorde tot de onthouders. Na de stemming over deze kwestie had de Assemblée haar behandeling van de agenda voltooid.

CHURCHILL NAAR CANADA

LONDEN, 13 Nov.: Churchill heeft de uitnodiging van de Canadese regering om twee tot drie dagen in Ottawa door te brengen na zijn besprekingen met president Truman aanvaard, aldus is officieel te Londen bekend gemaakt.

DREES NAAR DE V.S.

'S GRAVENHAGE, 13 Nov.: Minister-president Drees heeft de uitnodiging van president Truman om in Januari een bezoek aan de Verenigde Staten te brengen aanvaard. De datum van aankomst en bijzonderheden over het reisprogramma in de Verenigde Staten zullen later worden bekend gemaakt, aldus de Regeringsvoorlichtingsdienst.

DERDE GROTE LENING AAN COLOMBIA

PARIJS, 13 Nov.: De Internationale Bank voor Herstel en Wederopbouw (Wereldbank) heeft voor de derde maal Colombia een lening verstrekt voor de ontwikkeling van de electriciteitsvoorziening. De bank heeft thans voor ontwikkelingsdoeleinden aan Colombia vijf leningen verstrekt van in totaal 30.030.000 dollar. De nieuwe lening zal gebruikt worden ter financiering van het grootste deel van de kosten in buitenlandse valuta van het hydro-electrische project in Lebija, waarvan de totale kosten geraamd worden op een bedrag, dat overeenkomt met 6.897.700 dollar. Het project bestaat uit de bouw van een hydro-electrische centrale, de aanleg van transmissielijnen en vergroting van het bestaande distributiestelsel.

POLITIE-DESKUNDIGE NAAR DE ANTILLEN

'S GRAVENHAGE, 13 Nov.: De Landsregering van de Nederlandse Antillen heeft de Nederlandse regering via de gouverneur verzocht een deskundige beschikbaar te stellen om daar een onderzoek te doen naar de doelmatigheid en de sterkte van de politie-organisatie. Deze zou op zo kort mogelijke termijn advies aan de Landsregering hebben uit te brengen. Naar aanleiding van dit verzoek heeft de Nederlandse regering ter beschikking gesteld de heer B. W. van Mourik Brockman, hoofd van het bureau politie van het departement van binnenlandse zaken. Hij vertrekt spoedig en zal omstreeks een maand wegblijven.

Personeelsinkrimping bij de Lago afhankelijk van talrijke factoren

Op 1 September waren er 6313 man in dienst

Gedurende de laatste twee jaar viel er een zekere ongerustheid omtrent de arbeidszekerheid onder sommige werknemers van de Lago te bemerken. Deze ongerustheid was een gevolg van de personeelsinkrimping die sinds het begin van het vorig jaar op beperkte schaal werd toegepast. Met het oog op de thans heersende omstandigheden echter, heeft men alle redenen om aan te nemen, dat het personeelsinkrimpings programma practisch ten einde is. Met ingang van 1 September 1951 bedroeg de personeelssterkte 6313 man. Dit is ongeveer het getal dat de maatschappij onder de tegenwoordige omstandigheden als normaal beschouwt. Een en ander werd door de heer Mingus, Algemeen Directeur van de Lago Oil & Transport Company op een onlangs gehouden vergadering van de Vereniging van Handelaren uiteengezet.

De heer F. E. Griffin, General Superintendent van de maatschappij en Voorzitter van de Afgevaardigden der Directie, weerlegde onlangs een onjuist bericht uit een plaatselijk blad (The News), volgens hetwelk de personeelsinkrimping GEHEEL ten einde zou zijn. „Dit is niet juist", zeide de heer Griffin, „want er kunnen zich gevallen voordoen waarbij veranderingen in de werking van sommige afdelingen een personeelsinkrimping noodzakelijk maken en het is best mogelijk dat er in andere afdelingen geen vacatures bestaan om de dan vrijgekomen werknemers onder te brengen, zodat afdanking van werknemers van tijd tot tijd wel plaats zou kunnen vinden. In de nabije toekomst voorziet men echter geen omvangrijke inkrimping.

„Het is echter te verwachten dat er een kleine toename in de personeelssterkte zal zijn, afhankelijk van het al dan niet beschikbaar zijn van fondsen voor het financieren van de voor 1952 voorgestelde constructie-projecten."

Verder verklaarde de heer Griffin, dat de productie momenteel zeer hoog is ten gevolge van de internationale toestanden. Met twee belangrijke wereld gebeurtenissen als de sluiting van de raffinaderij te Abadan en het Koreaans conflict, bestaat de mogelijkheid echter dat een ommekeer in een dezer gebeurtenissen, m.a.w. de raffinaderij van Abadan kan weer beginnen te draaien en de vijandelijkheden op Korea kunnen ophouden, onze productie zou kunnen beinvloeden.

Verder worden er momenteel in talrijke landen nieuwe raffinaderijen gebouwd.

Wij verwachten geen omvangrijke vermindering van onze activiteit indien bovengenoemde veranderingen werkelijk plaats zouden vinden, en het aantal werknemers dat de maatschappij in dienst heeft schijnt onder de omstandigheden, zoals wij ze thans en ook voor de nabije toekomst overzien, wel het normale aantal te zijn.

C.C.A.-NIEUWS

Van de voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba vernemen wij:

1. Uit Nederland zijn aangekomen veertig pakken goede Nederlandse kinderboeken, welke in de eerste plaats zijn bestemd voor de kinderen in de knoekoe. De Sticusa zal in totaal voor ƒ 4000,— boeken afsturen.

2. Verwacht wordt binnenkort een 16 mm Bell and Howell projectie-apparaat, dat het C.C.A. ter beschikking zal stellen van de bij het Centrum aangesloten verenigingen. Films worden t.z.t. via Curacao hier verwacht.

3. Vermoedelijk eind November zal naar Aruba komen de heer M. D. Thijs, hoofd van de Westindische afdeling van de Sticusa, die eerst Suriname en Curacao zal bezoeken.

4. Het Centrum heeft aan de vereniging tot bestrijding van de T.B.C. afgedragen een bedrag van ƒ 77,16, de opbrengst van de onlangs gehouden tentoonstelling van schilderstukken van H.K.H. Prinses Wilhelmina.

5. Binnen afzienbare tijd zal het C.C.A. vergaderen en dan zullen o.m. mededelingen worden verstrekt over de Muziekschool.

CONTACT BURGERIJ-MILITAIREN

Gistermiddag installeerde Gezaghebber Kwartsz in de Tivoliclub het comité „Contact Burgerij Militair". Wij komen hierop in onze volgende krant uitvoerig terug.

STUDIE VAN MAATREGELEN TOT BEVORDERING VAN DE HANDEL

Een voorstel om een Caraibische conferentie te houden voor de bevordering van de handel, ingediend door de Amerikaanse sectie van de Caraibische Commissie, die onlangs in Christansted, St. Croix, vergaderde, werd op een plenaire zitting aangenomen, ofschoon het niet waarschijnlijk is, dat zulk een conferentie voor 1953 kan worden gehouden. Het doel van de Conferentie is mensen die actief werkzaam zijn in de handel in het gebied, alsook gouvernementsvertegenwoordigers, bijeen te brengen teneinde middelen te beramen om de handel te bevorderen.

Toen zij de resolutie voor nader onderzoek bij een kleine comité van de Commissie indiende, gaf de Amerikaanse delegatie gegevens omtrent het bestaande apparaat in de Verenigde Staten, dat internationale handel en andere aspecten van dit onderwerp bevordert.

Het doel van de handelsbevordering door de overheid houdt in het verstrekken van inlichtingen en leiding, alsook het geven van een verscheidenheid van diensten, welke particuliere zaken zelf niet kunnen ondernemen. Teneinde dit doel te bereiken, is het essentieel een systeem te ontwerpen, waarbij belangrijke handelsinformaties verkregen en doorgegeven worden. Hoe zulk een systeem voor het Caraibisch gebied kan worden opgebouwd, is iets dat naar men gelooft, op de beste wijze op een handelsconferentie kan worden bestudeerd.

Andere zaken die ook punten van bespreking voor de conferentie kunnen zijn, alhoewel er nog geen agenda opgesteld is, houden in: de studie van handelscampagnes door handelsverenigingen; het opleiden van personeel voor dit doel; de analyse van afzetmarkten; standaarden aanleggen voor commerciele producten; methoden van distributie en soortgelijke kwesties.

Het voorstel voor een handelsconferentie kwam naar voren tijdens de bespreking van een aanbeveling van de West-Indische Conferentie, om een conferentie inzake douanetarieven te houden. De Commissie is van mening, dat een zorgvuldig voorbereide conferentie practischer zal zijn en vóór een tarievenconferentie moet worden gehouden. Het effect van tarieven die de handel in het Caraibisch gebied stimuleren of hinderen, kan naar de mening der Commissie duidelijker naar voren worden gebracht op een handelsconferentie.

DESKUNDIGEN BESTUDEREN VISSERIJ IN CARAIBISCHE WATEREN

De Visserij experts van de nationale en territoriale gouvernementen welke leden van de Caraibische Commissie zijn, zullen in Maart 1952 op Trinidad bijeenkomen om middelen te beramen om de visserij in het Caraibisch gebied te bevorderen. Een beslissing hiertoe werd door de Caraibische Commissie genomen, toen zij op haar Dertiende Bijeenkomst te Christiansted, St. Croix, de voorbereidingen goedkeurde.

De agenda van de conferentie houdt in: het voorkomen en de distributie van commerciële vissoorten in het Caraibisch gebied, inbegrepen kreeften, garnalen, oesters en zee-egels; toegepaste technieken in het Caraibisch gebied bij het vangen van vis, soorten vissersvaartuigen in gebruik in het Caraibisch gebied; verkoopmethoden, inbegrepen opslag en distributie; gebruikte methoden voor het conserveren en het bewerken van vis in het Caraibisch gebied; viskwekerij in vijvers; en toepassing van de jongste technische kennis voor het exploiteren en ontwikkelen van nieuwe visserijen.

Behalve de officiële gedelegeerden, zullen waarnemers worden uitgenodigd van verscheidene geinteresseerde instituten en organisaties in het Caraibisch gebied, o.a. de Britse Stichting voor Economische Ontwikkeling en Sociale Verbetering, de West Indische Hogeschool op Jamaica, de Universiteit van Puerto Rico, het Imperial College of Tropical Agriculture, het Marien Laboratorium van de Universiteit van Miami, het Lerner Marien Laboratorium op Bermuda en de Amerikaanse Vis- en Wildstanddienst. De onafhankelijk republieken in het Caraibisch gebied, t.w. Cuba, Haiti, Venezuela en de Dominikaanse Republiek, zullen ook worden verzocht waarnemers te worden.

Verzekeringsdeskundige heden op Aruba aangekomen

Heden arriveerde op Aruba Mr. J. W. Holleman, hoofddirecteur van de Verzekeringsbank „De Nieuwe Eerste Nederlandsche" N.V. en de „Eerste Nederlandsche" verzekeringsmaatschappij op het Leven en tegen Invaliditeit N.V., welk concern op Aruba vertegenwoordigd wordt door de Gevolmachtigd Generaal Agent Mario S. Arends N.V. Hij was vergezeld van de heer A. Dirks, hoofdinspecteur; de heer W. J. Fischer, Overseas-Manager van het concern, was wegens ziekte verhinderd mee te komen.

Mr. J. W. Holleman is geen onbekende in het verzekeringsbedrijf; gedurende de laatste wereldoorlog heeft hij als vooraanstaand verzekeringsman enige tijd in een gijzelaarskamp opgesloten gezeten. Na de oorlog heeft hij het verzekeringswezen in Nederland zeer belangrijke diensten bewezen door zitting te nemen of als voorzitter of al lid in een groot aantal commissies ingesteld door de Bedrijfsgroep Schadeverzekering en Levensverzekering. Mr. Holleman had zitting namens de Nederlandse Verzekeringswereld in de Staatscommissie ter voorbereiding van een wet op de verplichte verzekering voor automobilisten, een materie die in deze streken ook alle belangstelling geniet.

Vorige maand vierde hij zijn zilveren jubileum bij genoemd concern. Mr. Holleman zal tot Zaterdag a.s. op Aruba verblijven en zijn intrek nemen in Hotel Strand. Gedurende deze dagen zal contact worden opgenomen met autoriteiten en handel, teneinde de relaties met het concern van de NEN en EN te verstevigen. Donderdag zal door de Generaal Agent Mario S. Arends N.V. een cocktail-party in de Tivoliclub worden aangeboden, terwijl Vrijdagmiddag in Hotel Strand een lunch van de NEN voor officials van deze Maatschappij zal worden gehouden. Wij wensen Mr. Holleman, die later doorreist naar Venezuela, een prettig verblijf toe op Aruba.

BENOEMING MR KWARTSZ

Wij vernemen, dat mr Lindoro C. Kwartsz bij Koninklijk Besluit van 7 November 1951 nr. 25, met ingang van 1 November 1951, is benoemd tot Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba.

TRUCK REED HUIS BINNEN

Gistermiddag reed een met zand beladen truck (nr 110-A) het huis van de heer Jac. Alex Pinas aan de Nassaustraat 128 binnen. De cabine schoof geheel in de muur van de slaapkamer, waar zich een zekere mevrouw Braaf slapende te bed bevond. Zij geraakte onder het vallend gesteente bedolven en moest naar het hospitaal worden overgebracht. Enkele uren later kon ze — na verbonden te zijn aan hoofd en benen — naar huis terugkeren.

Aan deze „inrijding" was vooraf gegaan een aanrijding met een auto van de L.V.V., die zwaar aan de voorzijde beschadigd werd. Op het kruispunt reed een jongetje op de fiets; het vervoermiddel werd zwaar beschadigd, maar de jongen kwam er goed af, evenals de chauffeurs van de beide trucks.

De politie heeft de zaak in onderzoek.

ARUBA SLOEG GOED FIGUUR

De kinderpostzegelactie op ons eiland is goed geslaagd. Verkocht zijn 34.500 zegels van 1½ cent, 24.100 van 5 cent, 28.900 van 6 cent, 29.500 van 12½ cent en 23.600 van 25 cent. Totaal bedrag ƒ 19.026,50, waarvan dus ƒ 5983,— op ons eiland blijft. Een goed resultaat, waarmede wij de organisatoren van de actie van harte gelukwensen!

NEDERLANDER SECRETARIS VAN DE CARAIBISCHE COMMISSIE

Aan de heer E. F. H. de Vriendt, een employé van de Shell Olie Mij. zal de positie van Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie worden aangeboden. Dit besluit werd genomen tijdens de Dertiende Bijeenkomst van de Commissie, die vorige week gehouden werd op het eiland St. Croix. De heer de Vriendt zal de heer Lawrence W. Craner, die vele jaren Gouverneur van de Amerikaanse Maagdeneilanden geweest is, en wiens dienstperiode als eerste Secretaris Generaal 30 September j.l. afgelopen was, opvolgen.

De heer de Vriendt is sedert 1926 in dienst geweest van de Koninklijke Nederlandse Shell groep, toen hij in dat jaar bij de Caribbean Petroleum Mij. in Maracaibo in dienst trad voor algemenee secretariaatswerkzaamheden. Negen jaar later, dus in 1935, werd hij overgeplaatst naar het hoofdkantoor, de Bataafse Petroleum Mij., te den Haag, als algemeen assistent van de Directeur voor het Zuid Amerikaanse gebied. In 1938 werd hij assistent directeur van de Shell in Ecuador en belast met exploratiewerkzaamheden. In deze positie was hij ook betrokken bij Industrial Relations, algemeen administratiewerk, concessie aangelegenheden en contacten met Gouvernementsambtenaren.

Toen in 1941 tezamen met de Standard Oil Co. of New Jersey exploratie werkzaamheden op Cuba plaats vonden, werd de heer de Vriendt belast met de directie van alle werkzaamheden op dat eiland. Zeven jaar later, in 1948, werd hij overgeplaatst naar het hoofdkantoor in den Haag en nam hij de leiding van de werkzaamheden van de Maatschappij in Nederland.

IN DE LUCHTVAART GEEFT DE ZUIGERMOTOR ZICH NOG NIET GEWONNEN

MET DE COMPOUNDMOTOR: MEER PAASAGIERS, MEER COMFORT EN MEER SNELHEID

Bij een normale zuigermotor verdwijnt een ontstellend groot deel van de bij de verbranding van de benzine geproduceerde energie door de uitlaat naar buiten. Alle hitte en snelheid die de uitlaatgassen meer hebben dan de buitenlucht is verlies. Dit verlies bedraagt ook bij een goed afgestelde motor nog ongeveer 30%. Sinds jaar en dag hebben de constructeurs al met lede ogen naar die uitlaatvlammetjes zitten kijken en gezocht naar middelen om ook die vlammetjes aan het werk te zetten. Zij zijn hierin ten dele geslaagd door speciale vormen van uitlaatpijpen, waardoor de uitlaatgassen een stuwende werking verkrijgen vergelijkbaar met de straal van straalmotoren. De Convair, de DC-6 en de tegenwoordige Constellation, vliegtuigen, die deel uitmaken van de vloot van de K.L.M., hebben dit systeem in ieder van deze typen op een eigen manier uitgewerkt.

Maar de beste oplossing tot nu toe is wel gevonden door Wright in de Turbo Cyclone 18, ook wel de compoundmotor genoemd. In deze motor wordt de energie in de uitlaatgassen gebruikt om turbines aan te drijven. In totaal zijn in deze 18 cylinder motor drie turbines aangebracht, waarvan elk de gassen van 6 cylinders toegevoerd krijgt. Het vermogen, dat de turbines op deze wijze ontwikkelen wordt via een tandwieloverbrenging met vertraging aan de krukas van de motor afgegeven.

De motor heeft er geen last van.

De constructie en de opstelling van de turbines is zodanig, dat de cylinders er bij wijze van spreken niets van merken, dat er turbines achter hen staan. Op deze manier wordt rendementsvermindering van de originele motor vermeden, terwijl er geen extra koelproblemen ontstaan. Ook voor de piloot of de boordwerktuigkundige leveren de turbines geen extra complicaties op, aangezien de turbines niet afzonderlijk bediend of ingesteld behoeven te worden. De tandwielvertraging is geen overbodige luxe, want de turbine maakt 15 à 20.000 toeren per minuut.

Het bleek dan ook nodig deze turbines te koelen om ze sterk genoeg te houden voor de hierbij optredende centrifugaalkrachten. Hiertoe bevindt zich onder elke turbine nog een aparte koelwaaier.

Vele voordelen

Het startvermogen van de momenteel in gebruik zijnde motor in de Constellation bleek door toepassing van een hoger toerental en hoogwaardige benzine opgevoerd te kunnen worden van 2500 pk tot 2700 pk. Deze iets gewijzigde motor, die men de CA-1 noemt, vormde de uitgangsmotor voor de ontwikkeling van de Turbo Cyclone 18. De turbines leveren in de start 550 pk extra, zodat het totale startvermogen van de compounds 3250 pk is. Het startgewicht van de Super Constellation kan daarom 59 ton bedragen, wat 4,5 ton méér is dan met CA-1 motoren. Natuurlijk zijn de compound motoren zwaarder en het vliegtuig moet ook versterkt worden. Maar toch kan men 1600 à 2300 kg betalende lading méér meenemen.

Ook het vermogen, dat voor langdurige horizontale vlucht gebruikt kan worden, wordt hoger. Bij de CA-1 motor is dit 1600 pk, bij de compound motor echter 1910 pk, dat is dus een verhoging van 310 pk, welke het mogelijk maakt met hoger gewicht en grotere kruissnelheid te vliegen. Een ander voordeel is, dat wanneer hetzelfde vermogen gebruikt wordt als zonder turbines, het benzineverbruik aanzienlijk lager is. Voor het deel van het vermogen dat de turbines leveren, behoeft men immers geen beninze toe te voegen. Het verbruik daalt daardoor 10 à 15 pct, terwijl het vliegbereik overeenkomstig toeneemt.

Een bijkomstige, maar toch niet te verwaarlozen verdienste van de compound motor is, dat de uitlaatvlammen practisch niet zichtbaar zijn en het geluid belangrijk minder is. Dit verhoogt zonder twijfel het comfort van de passagiers. Het resultaat van dit alles is, dat men meer passagiers voor minder kosten over een grotere afstand kan vervoeren met grotere snelheid en meer comfort.

Laatste stuiptrekking van de zuigermotor?

Sommige voorvechters van de straalmotor zien in de compound motor slechts een poging om het leven der zuigermotor te rekken. Zij zeggen, dat deze motor slechts ontwikkeld werd uit vrees voor de concurrentie van de straalmotor. Maar zij vergeten, dat de zuigermotoren nog altijd een eigen toepassingsgebied hebben met mogelijkheden, die met een straalmotor nooit te verwezenlijken zijn. De compound is nu een verfijning van de zuigermotor, waardoor het toepassingsgebied nog uitgebreid wordt. Speciaal voor vliegtuigen, die een grote lading moeten vervoeren of die zeer grote afstanden in eens moeten afleggen, zijn compound motoren onovertroffen.

BENOEMING BIJ „DE NIEUWE EERSTE NEDERLANDSE" IN VENEZUELA

Wij vernemen van Mr. J. W. Holleman, de momenteel op Curacao vertoevende Hoofddirect. van opgemelde maatschappij, dat met ingang van 1 December a.s. de heer Ivan Lansberg te Caracas de belangen van de Nieuwe Eerste Nederlandsche zal behartigen. De heer Lansberg, die momenteel met zijn gezin op Curacao vertoeft na een verblijf van 6 jaren in Venezuela, is geen onbekende op dat eiland, waar hij behoort tot een van de oude Curacaose families.

Wij treffen in de heer Lansberg een zeldzame combinatie aan van hoogstaande nationale gevoelens. Als zoon van een Curacaose vader en een Venezolaanse moeder en gehuwd met Josette Senior, die afkomstig is uit een van de beste Venezolaanse families, heeft de heer Lansberg een sterke liefde voor Curacao en voor Venezuela.

Hier komt dan nog een uitgesproken gevoel van aanhankelijkheid en liefde voor Nederland bij, aangezien de heer Lansberg zijn gehele schoolopleiding in Nederland heeft genoten en gedurende de oorlog als Adjudant van de toenmalige Gouverneur, dr. P. Kasteel, vele diensten heeft verricht waaronder speciaal vermeld zij de hem verleende zeer eervolle opdracht om gedurende het verblijf op Curacao en Venezuela van onze huidige Koningin, de toenmalige Prinses Juliana, als haar Adjudant te fungeren.

GEORGETTE HAGEDOORN EN ISAAC STERN KOMEN!

Het bestuur van de Arubaanse Kunstkring schrijft ons:

Voor het jaar ten einde is zullen zowel liefhebbers van kleinkunst als zij, die van „klassiek" houden, hun hart kunnen ophalen.

De vertegenwoordigster van de eerste groep wordt de chansonnière Georgette Hagedoorn, die met haar begeleider Pierre Verdonck door de B.P.M. naar de West gezonden wordt en op Donderdag 22 November te Oranjestad zal optreden in de Sociedad Bolivariana. Deze avond staat onder de auspiciën van de Vereniging van Geëmployeerden der Kon Shell, afd. Aruba. Medewerking bij de organisatie verleent de Arubaanse Kunstkring.

Georgette Hagendoorn zal een internationaal programma brengen van oud en nieuw: folkloristische liedjes, Nederlandse en Franse cabaretmelodiën. Ook Engelse songs staan op de nominatie, terwijl een bizonder nummer „Een groet uit het blonde Nederland" zal zijn met een keuze uit verschillende dialecten. Er is voor elck wat wils en te veel om op te noemen. Let op de advertenties en pamfletten voor verdere bizonderheden.

Op 7 December a.s. zal onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring te Oranjestad optreden de wereldberoemde violist Isaac Stern. Dit concert zal een waardig sluitstuk vormen van de reeks in 1951; virtuozen op de viool horen we niet al te vaak en dat de solist van deze avond bovenaan de muzikale ladder staat, mag blijken uit „Life" van 22 October: „Great musicians perform in a world the public never sees".

Isaac Stern's pressbook is gearriveerd voor de propaganda, verder materiaal zal spoedig volgen. Adspirantleden voor de Kunstkring kunnen reeds op dit concert van de goedkopere toegangsprijs profiteren door zich nu als lid op te geven.

K.N.S.M. nam maatregelen i.v.m. de staking in New York

De K.N.S.M. bericht ons als volgt:

Op 15 October 1951 zijn de bootwerkers van verschillende pieren in Brooklyn in staking gegaan. De z.g. „wildcat" staking, die niet door de International Longshoremen Union", afgekondigd werd en door deze ook niet erkend werd, breidde zich al spoedig uit over alle pieren in New York, zodat de scheepvaart in deze grootste haven der V. S. geheel lamgelegd werd, terwijl bovendien de scheepvaart in andere havens aan de Atlantische kust der V. S. ernstig bedreigd werd. Deze geheel onverwachts uitgebroken staking was de oorzaak dat ons ss. „TRITON", dat in de haven van New York in belading was om een afvaart te geven op 18 October 1951 naar haar gebruikelijke aanloophavens, inclusief Oranjestad, vastgehouden werd.

Hoewel het zich in den aanvang liet aanzien, dat deze staking niet van lange duur zou kunnen zijn, moest men al spoedig zijn mening veranderen en werden er door de K.N.S.M. voorbereidingen getroffen om de gestoorde regelmaat der wekelijkse diensten vanaf New York weer te herstellen, door regelmatige afvaarten te geven vanaf een andere haven aan de Atlantische kust der V. S.

Wij kunnen thans tot ons genoegen mededelen, dat de volgende wekelijkse afvaarten van Philadelphia gegeven zullen worden:

ss. „Telamon" Vetr. Phil. 9 Nov. Aank. O'stad 16 Nov. 1951.
ms. „Sarpedon" Vertr. Phil. 15 Nov. Aank. O'stad 22 Nov. 1951.
ms. „Agamemnon" Vertr. Phil. 22 Nov. Aank. O'stad 29 Nov. '51.
ms. „Sarpedon" Vertr. Phil. 1 Dec. Aank. O'stad 8 Dec. 1951.

Indien het ladingaanbod de gestelde tonnage zal overtreffen, wordt in overweging genomen om ss. „Triton" een extra afvaart te laten geven in de maand November, doch niet van Philadelphia, doch van Baltimore of Norfolk.

De „Cunard White Star" Ltd. 1616 Walnut Street, is agent voor de K.N.S.M. te Philadelphia, doch, ruimte reservaties kunnen, zoals gewoonlijk, gedaan worden bij onze agenten te New York, „Funch Edye & Co. Inc.", 25 Broadway, New York.

Hoewel wellicht ten overvloede, wensen wij er de aandacht op te vestigen, dat genoemde afvaartdata geheel vrijblijvend worden gegeven en onderhevig zijn aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving. Dit vermelden wij met nadruk, omdat de staking intussen tot een einde is gekomen en niet kan worden gezegd, wanneer de loodsen van de New Yorkse haven „schoon" zijn.

INGEZONDEN

Aruba wil geen prostitué's uit het buitenland

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Aruba ligt ergens op de aardbol, aan de kust van Venezuela, als een klein hoopje rots, bij de schepping weggesprongen uit Gods scheppende hand. Wat kunnen wij?...... Niet veel. Wij liggen tussen grote rijken in, die ons onder de voet kunnen lopen.

De vraag of wij economisch gesproken zullen voortbestaan hangt af van de Lago. Wij zijn vrijwel in alles afhankelijk van anderen. Maar het is bij al deze kleinheid een feit, dat dit kleine, kostbare, ons eeuwig dierbare eilandje een eigen mentaliteit en karakter heeft. Wij willen niet spreken over de geestesgesteldheid van Curacao, die een Campo en buitenlandse prostitué's accepteerde zonder protest. Curacao moet dat zelf weten. Onze ideeën zijn anders; wij willen geen Campo! Dit hebben wij vorige week betoogd. Wij willen ook geen buitenlandse prostitué's; ook hiertegen hebben wij onze grondige bezwaren.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen, want de inlandse voldoen hier niet wegens hun kleur.

Als er geen buitenlandse komen, voldoen de inlandse ook wel; ze krijgen het alleen drukker. Men neemt immers wat men krijgen kan ook al prefereert men de blanke buitenlandse. Invoer van buitenlandse prostitué's maakt een keuze mogelijk en het kwaad aantrekkelijker.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen want deze gaan niet op in de gemeenschap. Deze stelling is in zijn algemeenheid voor Aruba niet waar, want enkele buitenlandse prostitué's zijn met Arubanen getrouwd. Maar ook al zouden zij niet opgaan in de Arubaanse gemeenschap; zij bederven de Arubaanse gemeenschap evenzeer als de inheemse.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen; dit schijnt afpersing, chantage en diefstal tegenover deze vrouwen door derden in de hand te werken.

Naar een betrouwbare politionele bron ons meldde wenden de Columbiaanse prostitué's zich in Baranquilla tot de twee reisbureau's de Castro en Corcho in verband met de regeling van hun papieren voor hun vertrek naar Aruba. Hiervoor wordt berekend 70 tot 100 pesos. Zonder de bemiddeling van deze reisbureau's kost alles ongeveer 20 pesos. Elke vrouw wordt hier dus minstens afgezet voor 50 pesos. Na hun terugkeer in Columbia wordt naar beweerd door het reisbureau Corcho kleine bedragen in geld geëist van deze vrouwen. Zij betalen dit uit angst om anders niet meer voor een reis naar Aruba in aanmerking te zullen komen. Dit is chantage.

Bij de Dominicaanse prostitué's liggen de kaarten anders. Zij moeten zich vervoegen bij de Nederlandse vertegenwoordiger van de K.L.M. aldaar. Deze heeft een wachtlijst van hen die naar Aruba willen.

Men beweert dat deze vrouwen moeten betalen voor het plaatsen van hun namen op de wachtlijst. Als dit zo is, is het diefstal.

Men beweert tevens dat men extra moet betalen om priority te krijgen op de lijst; als dit zo is, is dit dubbele diefstal.

Wij willen niemand beschuldigen. Wij willen de onbesproken naam van de K.L.M. niet aantasten. Wij verzoeken in deze justitioneel onderzoek door betrouwbare personen.

Men fluistert dat er buitenlandse prostitué's moeten komen, daar anders de inheemse prostitutie hand over hand toeneemt. Deze bewering komt van politieambtenaren. Waar berust deze stelling op?

Deze stelling kan niet steunen op controle door de politie, daar dit door gebrek aan personeel onmogelijk is. Op Aruba schommelt het aantal politieambtenaren tussen de 120 en de 130. Wie van hen hebben iets te maken met het prostitutieprobleem?

Op de Playa is een hoofdagent, die belast is met de inschrijving van buitenlandse prostitué's. Tevens is er een hoofdagent met een afdeling van zegge en schrijve 3 man, die toezicht moet houden en controle moet uitoefenen op binnen- en buitenlandse prostitué's. Naar de politie zelf verzekert is er op de Playa geen prostitué; is dit misschien omdat de prostitué's onmiddellijk weggewerkt worden naar San Nicolas zodra men er de lucht van krijgt; beter het vuil op één hoop? Alles hangt dus af van het politieapparaat van San Nicolas. Hoe is het hier mee gesteld? Op San Nicolas is er één politieambtenaar die onder meer belast is met de inschrijving en controle. Hij wordt bijgestaan door een recherche-apparaat van 5 man. Dit is tesamen 6 man voor toezicht en controle op San Nicolas. Het is luce clarius dat bij een dergelijke geringe controle, waarbij dag- en nachtdiensten moeilijk te organiseren zijn, geen stelling kan worden opgetrokken de inheemse prostitutie neemt toe wanneer de buitenlandse prostitutie geweerd wordt. Dit geeft de politie zelf toe.

Deze stelling van de politie kan ook niet steunen op ervaring door de tijd geleerd. Het brandmerken van een meisje tot prostitué vergt meestal maanden. Meestal, want er zijn gevallen van verraad door andere prostitué's uit concurrentieoogpunt. Na de invoering van de maatregelen van Mr. Jas is er echter zo'n geringe tijdsperiode verstreken dat men moeilijk de stelling kan poneren onder het motto: de waarneming door de tijd heeft het ons geleerd; ook dit wordt door leden van het politiecorps toegegeven.

Ja, zelfs geven leden van het politiecorps toe, dat deze stelling steunt op de indruk van de politie. Al zegt een indruk iets, een indruk kan vals zijn. Een indruk is zeer gevaarlijk, vooral als die indruk opgedaan wordt door politieambtenaren, die uit de aard der zaak over het algemeen liever reglementering van de prostitutie zien, daar dit de controle makkelijker maakt en minder personeel vergt. Een indruk is tenslotte nooit een bewijs. Aruba mag niet vergiftigd worden met buitenlandse prostitué's op grond van een indruk, o.i. van enkele politieambtenaren. Kom met bewijzen. De kaarten open op tafel. Waar zijn de azen en heren die de politie ons kan tonen. Niet beweren, maar bewijzen.

Mevr. Sara Oduber
Presidente „Unitas", Playa.
Mevr. M. Chong
Presidente Vrouwenbond, San Nic.

ARUBA'S KINDEREN DEDEN HET

De bibliothecaris van Aruba schrijft ons:

De actie om door Aruba's jeugd ons eiland te winnen voor de cultuur, welke goede boeken brengen kunnen, is een onverdeeld succes geworden.

Met medewerking van de hoofden van alle bijzondere en openbare scholen, van jongensscholen, meisjesscholen en gemengde scholen werd aan alle kinderen een circulaire uitgereikt om lid te worden. Honderden kwamen opzetten en met twee man moesten elke middag de namen van de kinderen worden genoteerd. En nog moesten ze wachten. Een spoedorder ging uit naar Boekhandel De Wit om direct honderd nieuwe kinderboeken bij te leveren, want de kasten waren in een paar dagen leeg. Een grote nieuwe order van ongeveer 400 nieuwste kinderboeken is nadien ook al weer in zee gegaan. Het aantal kinderleden steeg van 189 op 482. In andere maanden schommelt het aantal uitgeleende kinderboeken om en nabij de 400, in October steeg het tot 1124, zodat ook hier een record werd behaald.

Met de volwassenen mee staan we thans op 973 leden, zodat dezer dagen het 1000e lid van de Openbare Leeszaal en Boekerij kan worden verwacht. Wie het zal worden? Een volwassene of een kind? We hebben in elk geval voor beide categorieën een geschenk klaar gelegd. Ieder die thans binnenkomt, heeft de kans lid no. 1000 te worden.

Verdeeld over de verschillende scholen was een zekere wedijver te bespeuren. De ene middag troepte een hele klas van St. Dominicus binnen, dan waren het weer kinderen van de Julianaschool. Op de kleine Protestantse School van Piedra Plat werd meteen een eigen filiaaltje ingericht, zodat ze vandaar niet meer naar de stad behoeven te komen.

De Julianaschool heeft het gewonnen. Die ligt trouwens het dichtste bij. Hier volgen de aantallen van de verschillende scholen: Julianaschool 1881 Margrietschool 22; St. Dominicuscollege 77; De la Salleschool 10; Pieter Boerschool 17; Piedra Plat 18; Maria-college 42; St. Rosaschool 23; St. Augustinus-college 5; St. Filomena-college 3; St. Cruz Zusterschool 1; St. Aloysiusschool 2 en van de Technische School ook nog 2. Dit zijn niet de eindcijfers; van alle scholen komen nog jongelui aan en bovendien zijn er nog wel een 70 kaarten onder de kinderen, die ze eerst moeten laten tekenen thuis.

Selsa Jansen 1000e lid van de Leeszaal

Vrijdagmiddag stapte Selsa Jansen, die bij de Hooiberg woont en op Prinses Margrietschool gaat, de Openbare Leeszaal en Boekerij binnen om lid te worden. Haar naam werd opgeschreven, de leeftijd en de school gevraagd en toen ze haar contributie had geteld en deze in het kasboek werd bijgeschreven, bleek, dat Selsa het duizendste lid was van het jaar 1951. Vorig jaar is het aantal leden niet hoger dan 543 gekomen.

In een mooi papier lag een cadeautje voor Selsa klaar. In het kantoor van de bibliothecaris kreeg Selsa het bekende meisjesboek van P. A. E. Oosterhoff, Ineke en Clara.

„Dat had ik nooit gedacht", zei Selsa, „dank U wel, mijnheer."

TIENDE JAARGANG No. 1221 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 16 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1373
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5113
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Bedreigt -sluipende inflatie- West-Europa?

PARIJS, 16 Nov.: In een door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking voor de Raad van Europa samengesteld overzicht wordt gezegd, dat het gevaar van „sluipende inflatie" West-Europa bedreigt, tenzij de prijzen in bedwang gehouden worden. Gewaarschuwd wordt, dat het onmiddellijke gevaar niet bestaat in een plotselinge inflatie, maar eerder in het komen in een voortdurende staat van geringe inflatie.

De prijsstijgingen zullen in het komende jaar van critiek belang zijn. Indien nieuwe prijsstijgingen zouden worden voorkomen, is het van belang, dat de bevolking hierdoor geen reden krijgt om te vrezen, dat de infatie onbepaalde tijd zal voortduren. Prijsstijgingen zoals deze voorkwamen in de meeste landen gedurende het afgelopen jaar kunnen alleen voor een korte periode worden getolereerd. Indien dergelijke prijsverhogingen geaccepteerd worden als de normale staat van zaken, zou het zeer moeilijk zijn de condities voor stabiele prijzen te herstellen. Deskundigen, die afkomstig zijn uit de meeste van de 18 aan het Herstelprogramma deelnemende landen, stellen de volgende anti-inflationistische maatregelen voor: grotere productie, welke in sommige gevallen meer werkuren zal inhouden; beperking van de niet-militaire regeringsuitgaven; hogere belastingen; aanmoediging tot sparen; beperking van het verbruik, met inbegrip van beperking van afbetalings- en hypotheekfaciliteiten.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

De Staten der Nederlandse Antillen kunnen niet vergaderen. Al tal van malen was er gebrek aan het vereiste quorum en het laat zich aanzien, dat ook de voor vandaag uitgeschreven vergadering van onze Volksvertegenwoordiging geen doorgang kan vinden. Want de Democraten houden voet bij stuk; zij hebben zich nu eenmaal voor ogen gesteld om elke bijeenkomst van de vroede vaderen te torpederen.

De Democraten spelen met vuur. En met dat vuur willen zij de Regering doen verbranden teneinde na een ellenlange periode van tussentijdse verkiezingen een ander Regeringscollege uit de as te zien verrijzen. De begroting voor het dienstjaar 1952 moet nog worden behandeld, tal van andere urgente zaken wachten op afdoening. Over enkele maanden vangt de Rondetafelconferentie aan en daar zullen verscheidene zaken aan de orde worden gesteld, waarover men nu binnenskamers van gedachten moet wisselen.

De Democraten kunnen zich niet verzoenen met het beleid van het college, dat thans in het Fort Amsterdam zetelt. Maar zou het niet wenselijk zijn om de gramschap voor enige tijd te doen vervangen door een gezonde wil om te arbeiden in het wezenlijk belang van ons land en ons volk?

Het aantal verenigingen op ons eiland neemt stelselmatig toe. Dat is geen kwaad teken; een volk met een sociaal-voelende kern moet het goed gaan. De meeste verenigingen gedijen uitstekend en niet zelden is dat te danken aan het welslagen van bepaalde acties, waarbij grote groepen van de bevolking de handen uit de mouw steken en bovendien tonen goedgeefs te zijn. Met deze omstandigheden mogen wij ons gelukkig prijzen.

Aan een ding ontbreekt het echter veelal: concentratie van krachten. Het komt niet zelden voor, dat verschillende verenigingen en clubs eenzelfde liefdadig doel nastreven en hun activiteit versnipperd houden. Dat is erg jammer. Niet alleen wordt door gebrek aan voldoende samenwerking als regel minder bereikt, maar ook maakt men het offerend publiek kopschuw.

Een overkoepelingsorgaan voor alle op sociaal gebied werkzaam zijnde verenigingen zou nuttige arbeid kunnen verrichten.

De beheerder van de Gouvernementsbibliotheeek op Aruba heeft de laatste tijd in het bijzonder zijn belangstelling gericht op de lezende jeugd. Dat is zeer verdienstelijke arbeid wat onze warme sympathie heeft. Het streven van de bibliothecaris om zoveel mogelijk jongens en meisjes kennis te laten maken met het goede kinderboek is geslaagd te noemen en daarover verheugen wij ons. Deze gunstige werkzaamheid wordt geschraagd door de activiteit van Cultureel Centrum Aruba, dat duizenden goede Nederlandse kinderboeken ter beschikking stelt van de jeugd in de knoekoe.

Vele kinderen op ons eiland zijn door het verslinden van de — over het algemeen voor kinderzielen niet verantwoorde — „comics" te lui geworden om een goed boek ter hand te nemen. Daarom moeten vooral die kinderen in staat worden gesteld om op gemakkelijke wijze in het bezit te komen van goede kinderlectuur.

Overigens schuilt hierin een vingerwijzing voor St. Nicolaas: een goed kinderboek is meer waard dan tienduizend beeldverhaaltjes!

Arubaanse handelaren beraadden zich over het Hotelproject

Landskinderen moeten initiatief tonen

Toen wij Zondagmorgen jl. in alle vroegte vernamen, dat een groep Arubaanse handelaren een bespreking zou hebben met leden van de Eilandsraad met betrekking tot de hotelplannen, hebben wij dadelijk gedacht, dat dit een versnippering van krachten zou zijn; aldus hebben wij het oo kn de krant van Maandag gesteld, temeer omdat we niet voldoende over de voornemens van de initiatiefnemers werden ingelicht. Op onze bewering willen wij thans in zoverre terugkomen, dat we later tot de conclusie zijn gekomen, dat het een aanvaardbare poging van enige Arubanen betrof om de landskinderen-kooplieden te polsen over hun meningen t.a.v. de plannen. Zondagmorgen kon de vergadering bij gebrek aan voldoende belangstelling geen doorgang vinden en daarom werd zijn uitgesteld tot Woensdagavond. Toen waren er twee Statenleden (de heer Henny Eman en dr De la Fuente), een Raadslid (de heer Milo Croes) en elf Arubaanse kooplieden naar de Raadzaal gekomen.

De heer Eman hield een toespraak, waarvan de strekking was: „Het hotel-project kan voor Aruba een tweede Lago betekenen. Het is onze plicht om in dat plan in de eerste plaats de Arubaanse handelaren te kennen, want zij hebben de meeste rechten om te spreken. Collectief moeten zij hun wensen bij de bevoegde instanties naar voren brengen en zij moeten initiatief aan de dag leggen, welke is gebaseerd op zelfwerkzaamheid. Te zijner tijd moet er een algemene vergadering worden gehouden, waarbij o.m. ook de niet-Arubaanse kooplieden moeten worden uitgenodigd".

Spreker maakte voorts gewag van een brief van de fractieleider van de N.V.P. in de Staten, waarin deze alle steun aan Aruba toezegde ten aanzien van de verwezenlijking van het hotelplan.

In concreto kwamen enige ter tafel gekomen voorstellen op het volgende neer: binnen de muren van het hotelcomplex mogen geen winkels verrijzen, met uitzondering van een enkele voor de verkoop van luxe artikelen aan touristen; men wil op korte termijn van mr Papier weten in hoeverre samengaan met de plannen op Curacao mogelijk is; de R.R. zal worden verzocht de geheimzinnigheid rond het project op te heffen. Door de heer J. Spi t werd een verklaring, waarin bovenstaande punten zijn vervat, opgesteld en deze zal de Arubaanse handelaren ter ondertekening worden aangeboden.

De gehele actie zal buiten de politiek worden gehouden; op de bewuste vergadering waren alle politieke partijen vertegenwoordigd.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Verschillende sport-evenementen in het vooruitzicht gesteld

Nadat vorige week Zaterdag het kantoor en veteranentournooi met twee wedstrijden geopend werd waarbij de Politie door een 1—0 nederlaag de beide punten aan de Elmar moest laten terwijl de K.N.S.M. kans zag het sterke Dominicuscollege een gelijkspel af te dwingen waardoor de beide punten eerlijk gedeeld werden, zijn er voor a.s. Zaterdagmiddag wederom twee wedstrijden vastgesteld. Zo zullen op het Aruba Jrs terrein de Douane en de H.B.U. elkaar ontmoeten terwijl Mercurius op het R.C.A. terrein het tegen de Julianaschoolonderwijzers zal moeten opnemen. Het beloven weder enige aantrekkelijke wedstrijden te worden.

Om de Curacaobeker

Voor de Curacaobeker is deze week slechts een wedstrijd vastgesteld. Zondagmiddag zullen de junioren van Jong Aruba uit het district Noord naar Paradera gaan teneinde aldaar de junioren van S.C.A. te ontmoeten. Deze wedstrijd zal om 4 uur n.m. aanvangen en op het S.C.A. terrein plaats vinden. De winnaar van deze strijd zal volgende week Zondag in de demifinale uitkomen tegen het sterke Lafama Jrs.

Naar een Arubaanse tafeltennis bond?

Op initiatief van de Tivoliclub zullen binnenkort pogingen in het werk worden gesteld om een tafeltennistournooi te houden waaraan het kampioenschap van Aruba verbonden is. Teneinde deze kampioenwedstrijden op een behoorlijke basis te organiseren, zal getracht worden een Arubaans Tafeltennisbond op te richten. Daar momenteel een 17-tal ploegen aan het Eiland tafeltennistournooi deelnemen, kan het initiatief zeker een gunstig resultaat hebben. Wij wensen de initiatiefnemers veel succes toe.

Opening Biljart Tournooi

Zondagmorgen zal in de RIO BAR het biljart-concours om het kampioenschap van Aruba aanvangen. De eerste wedstrijd in de Hoofdafdeling zal omstreeks 10.30 uur gespeeld worden. Er blijkt voor deze wedstrijden grote belangstelling te bestaan.

A.V.B.-sportdag op 9 December

Op Zondag 9 December a.s. zal de Aruba Voetbalbond een sportdag houden. Er zullen een viertal voetbalwedstrijden gespeeld worden waaronder de strijd tussen R.C.A. en Aruba Jrs. Er zal zowel op het Aruba Jrs. terrein als op het R.C.A. terrein van enige goede wedstrijden te genieten zijn. Na afloop der wedstrijden zullen de kampioensbekers aan de ploegen worden uitgereikt.

Wij komen op deze wedstrijden nog nader terug.

RICHMOND TOCH NAAR ARUBA?

Van de heer Henny Eman vernamen wij, dat hij uit betrouwbare bron op Curacao heeft vernomen, dat de Richmond Oil Company nog steeds het verlangen koestert om zich op ons eiland te vestigen. Zoals bekend, zijn de vorige maal de besprekingen op Curacao door tal van omstandigheden afgestuit. Wij hopen thans, dat de Regeringsraad voor de plannen van de Richmond voldoende belangstelling aan de dag legt en dat zij zich niet zal bepalen tot lauwe nieuwsgierigheid.

WEGENS GEBREK AAN ...

... plaatsruimte moest het verslag over de gisteravond gehouden cocktailparty in Club Tivoli (t.g.v. het bezoek van Mr Holleman van de N.E.N. en de E.N.) blijven over staan, evenals het verslag van de geslaagde speel-avond van de Damesclub Aruba.

ARUBA NAM AFSCHEID VAN ONTVANGER WIJBRANDUS

Hartelijke woorden voor onkreukbaar ambtenaar

Op het ontvangerskantore heerste gistermiddag een ongewone drukte; personeelsleden en andere belangstellenden namen afscheid van de ontvanger Tjalling Wijbrandus, die — zoals bekend — in een andere functie naar Curacao werd overgeplaatst. Het eerst voerde het woord de heer Gezaghebber, mr L. C. Kwartsz, die erop wees, dat het nemen van afscheid niet altijd even plezierig is. Men weet als regel wel wat men heeft, maar niet altijd wat men krijgt. Spr. wees op de prettige ambtelijke samenwerking met de heer Wijbrandus en merkte op, dat kleine meningsverschillen steeds tot beider genoegen werd opgelost.

„Ik behoef er nauwelijks op te wijzen, dat U zich zeer bemind hebt gemaakt, niet alleen bij Uw personeel, maar ook bij de Arubaanse bevolking. Dit betreft niet slechts Uw ambtelijk leven, maar ook het leven daarbuiten; dit laatste komt tot uidrukking in Uw werkzaamheid ten behoeve van het Cultureel Centrum Aruba en de oudercommissie. Ik dank U voor Uw werk ten behoeve van de Arubaanse bevolking ten zeerste, mede namens onze bevolking en het Bestuur. Een woord van hartelijke dank geldt ook voor mevrouw Wijbrandus, die zich eveneens in onze samenleving bemind heeft gemaakt; ik wijs in het bijzonder op de activiteit in de padvinderij. Ik wens U een goede toekomst toe in Uw carriere en een prettig verblijf op Curacao".

De heren Hehenkamp, Van Hoorn en Steenmeijer spraken namens resp. het personeel, de Ambtenarenbond en het C.C.A., op welke toespraken wij in onze volgende éditie terugkomen. En daarna voerde de vertrekkende ontvanger het woord:

„Op 1 Januari 1949 aanvaardde ik op Aruba het ambt van Ontvanger naar aanleiding van een oproep door het Gouvernement geplaatst in de dagbladen. Wat mijn taak alhier zou zijn was mij reeds ongeveer bekend uit hoofde van verrichte werkzaamheden in 1948, tijdens het verlof van de toenmalige Ontvanger de heer Budde. Ik zeg „ongeveer bekend", want toen ik, na enige tijd hier opnieuw te zijn geweest, tot de ontdekking kwam welke mogelijkheden tot verbetering en reorganisatie dit kantoor bood, werd mij pas duidelijk dat niet allereerst het accent diende te worden gelegd op normale routine-werkzaamheden, doch op bedoelde verbeteringen.

Getracht is derhalve door alle hier aanwezige ambtenaren om gedurende de afgelopen 3 jaar van het Ontvangerskantoor op Aruba een organisatie te maken, die de belangen van de Overheid op de meest efficiënte wijze behartigt, en daarbij het publiek in 't algemeen en de belastingplichtigen in het bijzonder zo mogelijk „tot vrind" tracht te houden. Dit laatste gedachtig aan het Oud-Hollandse spreekwoord: „men vangt meer vliegen met stroop dan met azijn". Of het uiteindelijke doel, een goed werkende administratie en een efficiënt beheer, in mijn ambteperiode van 3 jaar is bereikt, ligt niet aan mij ter beoordeling... doch zeker is, dat vooral dank zij het harde werken en het plichtsbesef van alle ambtenaren een grote stap in de goede richting is gezet.

Het spijt mij, om verschillende redenen, dit kantoor te moeten verlaten. Dank zij de ambtelijke samenwerking met het personeel was het werk hier voor mij zeer aangenaam! En ik gevoel het als een verlies dit werk opzij te moeten zetten.

De meeste waarden in het leven kunnen tegenwoordig in geld worden uitgedrukt. Doch niet álle waarden. En daarmee bedoel ik „vriendschap" en „vertrouwen". Deze zijn niet in geld te meten en toch kan men daaraan veel hebben. Het heeft mij dan ook buitengewoon getroffen, dat ik speciaal deze laatste weken heb ondervonden hoe mijn werk door de Arubaanse gemeenschap is geapprecieerd en ik beschouw deze blijken van vriendschap en vertrouwen als een groot geschenk! Ik zal mij dit altijd blijven herinneren."

DE DERDE JONGEMAN

In onze krant van 7 November jl. maakten wij melding van de aanranding van een achtjarig jongetje door drie opgeschoten knapen, die naar aanleiding daarvan in de cel werden opgesloten. Bij een nader onderzoek naar het gebeurde is komen vast te staan, dat de 17-jarige zoon van mevrouw de weduwe Berkley (Hollandse Winkel) aan het onderhavig geval volkomen onschuldig is gebleken. Mede op verzoek van mevr. Berkley maken wij van een en ander gaarne melding omdat zij en haar zoon door verscheidene personen ten onrechte onheus zijn bejegend.

De recherche

Onze lezers zouden een geheel verkeerde indrukvan de actieve Arubaanse recherche hebben gekregen indien zij uit ons verslag van 7 November hadden opgemaakt, dat de heren gebrek aan actie hadden getoond. Naar het gehele geval is een degelijk onderzoek ingesteld en gebleken is, dat een groot aantal knapen zich aan bepaalde handelingen heeft schuldig gemaakt. De recherche ontdekte ook de bron en arresteerde twee volwassen mannen, die zich nog in verzekerde bewaring bevinden.

UIT ARUBA'S HISTORIE: II

HET EEUWENOUDE KRUIS VAN ALTO VISTA IS NOG OP ARUBA

MEVROUW HENRIQUEZ BEZIT ARUBA'S OUDSTE KUNSTWERK

door DR JOHAN HARTOG

In ons artikel in de Arubaanse Courant van 19 October jl. zagen wij hoe in 1750 op het plateau bij Alto Vista de eerste kapel van ons eiland ontstond. Hoe deze plaats dus feitelijk een der oudste historische plekken van Aruba werd. Men moet er nog eens heen gaan. Gierende stormwinden loeien er over de thans kale rotsen. De weg erheen is berijdbaar, want de vrome omwonenden hebben in hun eigen vrije tijd de rotsen geëffend, er een goede weg van gemaakt. Men kan met de auto tot vlak voor de fundamenten van de oude kapel komen.

Op weg erheen wordt het al stiller en eenzamer. De Noord laat u achter u. Ergens slaat u links af de mondi in. Langzaam loopt de kronkelende weg dan omhoog. Hier en daar ziet u terug over de valleien van Noord-Oostelijk Aruba. Ginds hebt u de Kurimiauw en de Turibana. Op een gegeven moment komt u op de hoogste rand en u ziet zee vóór u, achter u en links van u opzij, u ziet zelfs de vuurtoren van Westpunt. Een wit zeiltje geeft relief aan de blauwe zee. Ver weg, naar rechts begrenst de 25 m. hoge Noordkaap ons gezichtsveld.

Dat is de omgeving.

Dat er hier ooit begroeiing geweest is, kan men zich nu moeilijk voorstellen. Maar als u de auto verlaat en linksaf gaat, ziet u al spoedig de resten van de kapel, die 5 bij 13 meter geweest is. Duidelijk ziet u de zware stenen nog in de grond. Duidelijk ziet u ook de afscheiding van de eigenlijke kapel en het presbyterium. Vrome zielen hebben er van losse stenen een kruis op de grond gelegd. De nieuwe kapel zal iets kleiner worden, maar op dezelfde plaats staan. Ze wordt 5 bij 3½ meter.

Er in de buurt ziet u de graven van de eerste twee fiscaals. Er tussen een bordje met het opschrift

AKI TIN DOS SEPULCRO
UN TA DI DOMINGO
ANTONIO SELVESTRE I
OTRO TA DI MIGUEL
ALVARES E PROMER DOS
FISCALNAN DI MISA BIEUW

Het is maar een eenvoudig bordje op triplex. De schilder heeft niets berekend, want de laatste drie woorden kon hij er niet meer op krijgen en die heeft hij er toen nog maar heel klein bij gezet. „Het graf van twee heiligen," zegt een meisje, dat u hier ontmoet hebt en die vriendelijk u van alles uitlegt.

Ginds ligt de plaats, waar de fiscaals woonden. Een huisje van 7 m. lang en 4½ m. breed is het geweest. Merkwaardig, dat dáár juist de devotie ontstond. Dáár ziet u beschuitblikken met bloempjes, een vaasje.

Twee honderd jaar processie

Hier is de omgeving, waar Aruba's oudste devotie ontstond. Hier ontstond de processie van Alto Vista, waarvan de herinnering nog levendig is. Nog altijd komen hier mensen bidden.

Maar ga eens twee eeuwen terug.

Denk u terug bij de ruwe muren van de kapel. Op de achtergrond de zee, boven welker spiegel ge daar ongeveer zeventig meter zijt. Rondom de valleien en heuvelkopjes van Aruba's Westkant. Monseigneur van Baars, een vroegere apostolisch vicaris van onze eilanden, heeft in de kroniek van het Kerkelijk Archief aangetekend, dat hij op Noord nog een 92-jarige grijsaard heeft gesproken die de processie in de laatste jaren voor 1800 heeft meegemaakt. De man vertelde het processie-kruis nog te hebben gedragen. Het is dit antieke Spaanse kruis, dat binnenkort de band zal vormen tussen de oude en de nieuwe kapel, want nadat het dorpje of vlek Alto Vista verlaten was en de kapel tot puin was vervallen heeft zekere Gabriel de Ruiz het kruis er weggehaald. Hij gaf het later aan zijn nicht Maria Johanna de Ruiz en die weer aan haar nicht Magdalena Luydens. Van deze laatste ging het kruis over in bezit van mevrouw Maria Francisca Henriquez-Lacle („Sjon Kita"), die het nog in haar woning aan de Kloosterweg heeft.

Zoon van de stichter wordt derde fiscaal

In 1764 was Miguel Enrigue Alvares blijkbaar nog fiscaal van de Rozenkranskapel. In het Kerkelijk Archief berust een akte, waarbij Pedro Rodriguez, apostolisch missionaris, op visitatie op Aruba, Miguel Alvarez bevestigt in zijn fiscalaat.

Tussen 1764 en 1772 moet Alvarez zijn overleden, want als in 1772 een nieuwe priester ons eiland bezoekt, stelt hij, wederom bij akte, Domingo Bernardino Silvestre tot fiscaal aan. Deze persoon was een zoon van Domingo Antonio Silvestre, de oprichter van de kapel, die — gelijk we zagen — eerst gepasseerd was door de aanstelling van zijn zwager Alvarez.

„D. Petrus Messias, sacerdos hispanus de consensu parocchi de Curacao in Orua, 9 die mensis Junii 1772..." (Dominus Petrus Messias, Spaans priester, met toestemming van de pastoor van Curacao, op Aruba, op 9 Juni 1772).

Aldus de aanstellingsakte van de Rozenkranskapel op Alto Vista.

Deze geestelijke — blijkbaar een wereldheer dus — hoorde bij zijn visitatie de verhalen van Alvarez' dood, maar het juiste jaar is verloren gegaan. Alvarez zou volgens de overlevering, zijn eigen dood hebben voorspeld, zoals ook andere heiligen dit wel deden. Hij kondigde namelijk aan op een Donderdag te zullen sterven, wat ook gebeurde. Hij had ook medegedeeld op Zaterdag daaraanvolgend een teken te zullen geven ten bewijze, dat zijn ziel uit het Vagevuur was verlost. Volgens de vrome overlevering zou hij dit, terwijl de mensen in de kapel voor zijn zielerust op Zaterdag aan het bidden waren, hebben gedaan door drie slagen op de klok te geven. Vermoedelijk is Alvarez dus bekend geweest met het Scapulier van de Berg Carmel en de daaraan verbonden aflaat Sabathi. In elk geval worden Silvestre en Alvarez tot de dag van vandaag door het omwonende volk „heiligen" genoemd en is hun gedachtenis in ere.



Dit is het oud-Spaanse kruis uit de kapel van de H. Rozenkrans op Alto Vista, dat thans in bezit is van mevrouw Sjon Kita Henriquez. Het eigenlijke kruis staat los in het voetstuk, zodat het zowel voor het altaar als voor de processie gebruikt kan worden. Naar alle waarschijnlijkheid is dit kruis het oudste voorwerp op ons eiland. Het is door de eeuwen wat vervallen, de linker-arm ontbreekt en het lichaam moet met touw aan het kruis gehouden worden. Mevrouw Henriquez heeft het plan dit antieke kunstwerk door een ervaren restaurateur in Nederland te doen herstellen en reinigen, opdat het straks een sieraad voor de herinneringskapel worde. Het kruis is 47 cm. hoog en 29 cm. breed. Het eigenlijke corpus 25 cm.

BRIEF UIT SURINAME

Interbank missie voert tal van besprekingen

ABC-TEAM VERLOOR OP DE ANTILLEN SLECHTS EEN WEDSTRIJD

(Van onze Surinaamse correspondent)

De Interbank Missie is nu reeds bijna een week in Suriname en voert druk besprekingen met regeringsinstanties en particulieren, teneinde na te gaan in hoeverre een lening van de Internationale Bank aan Suriname verantwoord is. De Missie bestaat uit een vijftal experts, die hun sporen op dit gebied reeds verdiend hebben. Leider is de heer Richard Demuth, bankier; verder maken er deel van uit M. V. Blewett, landbouw-specialist ter beschikking gesteld door de F.A.O. (de internationale Voedsel- en Landbouw Organisatie), Carl Flesher, een expert op het gebied van industrialisatie en electriciteitsvoorziening die voornamelijk het stuwdamplan van Blommestein onder de loupe zal nemen, Jacques Torfs, econoom verbonden aan de Internationale Bank en Arthur Wubnig, specialist in transport-aangelegenheden, die de vervoersproblemen van Suriname zal bestuderen. Secretaresse van de Missie is mej. Jeanetet Siegel, voorheen verbonden aan het Amerikaanse Departement van Oorlog.

De rustige sfeer waarom de regering gevraagd heeft in verband met de komst van de Missie, heerst alom.

Een demonstratie welke de heer Wim Bos Verschuur, die de laatste tijd weer heel wat activiteit aan de dag legt, wilde organiseren, werd afgelast. Instede liet de heer Bos Verschuur lijsten rondgaan waarop men zijn handtekening kon plaatsen en hield hij ook een vergadering in the Theater Bellevue teneinde de bevolking duidelijk te maken wat de Internationale Bank is en de komst van de Missie betekent.

Bekende figuur overleden

Intussen is een zeer bekende figuur uit de Surinaamse samenleving overleden: de oud-geneesheer J. A. Dragten, die vroeger lid van de Koloniale Staten is geweest en Ridder was in de Orde van Oranje Nassau. Alle bladen hebben aandacht besteed aan dit heengaan, omdat de heer Dragten bekend stond als een onbaatzuchtig mens, wiens grootste genoegen het was anderen te kunnen helpen.

ABC-team terug

Het ABC basketballteam, dat zijn debuut op Aruba en Curacao maakte met een reeks van overwinningen en slechts één verloren wedstrijd tegen Aruba's RCA, is teruggekeerd. Deze ploeg heeft nog nooit een wedstrijd in Suriname gespeeld, doch bestond grotendeels uit oud-spelers van de vereniging Kuo Min Tang. Het is niet Suriname's sterkste ploeg. De kampioensvereniging Spes Patriae, ongeslagen tijdens de jaarlijkse competitie, heeft het voornemen in het najaar eveneens een bezoek aan de Antillen te brengen. Doch in November zal de reis wel geen doorgang vinden. De — ook op Aruba bekende — crack guard van het team Wim Echteld staat voor een examen van de Rechtsschool en de overige spelers willen natuurlijk ongaarne zonder hem vertrekken.

Vacantie afgelopen

De jaarlijkse grote vacantie is ten einde en de jeugd is weer naar school. Nochtans vinden de excursies en zgn. „buitensporten" lustig voortgang. Het weer is nog vrij droog en men kan het zich permitteren. Toch is het niet zo droog geweest dit seizoen om een goede visvangst voor de hengelaars te garanderen. Aan de Kwatta vooral is het een minder goede „oogst" geweest voor de hengelaars en de echte liefhebbers van de hengelsport moeten dan ook verre tochten maken om aan hun kwiekwies, patacca's en walappa's te kunnen komen. De Amstel hengelwedstrijd loopt 15 November a.s. ten einde. Een dame heeft de leiding met een kanjer van een kwiekwie, lang 25½ cm en wel 350 gram zwaar.

Openbare Werken actie,

Surinamers die enkele jaartjes uit het land zijn weggeweest, zullen de hoofdstad straks niet herkennen als zij over enige tijd terugkeren naar hun geboorteland. Het Departement van Openbare Werken is bezig met een program van stratenverbetering, welke de aandacht eist. Voorlopig is het een goedkope methode met een mengsel van asphalt en zand, welke gewalst wordt tot een harde laag. Zelfs worden de trottoirs in de binnenstad welke tot nu toe slechts met schelpen bestrooid werden, op deze manier verhard. Een nadeel van deze stratenmakerij is, dat de hitte in de namiddag en vooravond langer blijft hangen dan vroeger het geval was. Doch voor wat hoort wat. De autobezitters zijn ten minste opgetogen over deze verharding, want het autobezit is reeds duur genoeg in Suriname waar de benzine wel tweemaal zoveel kost als op Aruba.

Ook worden de grote schaduwbomen op sommige plaats geveld of gesnoeid omdat het de laatste tijd veel voorgekomen is dat deze bomen omwaaiden en ongelukken veroorzaakten.

Stopsignalen

De eerste primitieve stopsignalen voor het verkeer zijn in Paramaribo in gebruik genomen. En dan slechts voor een deel van de dag, namelijk op de spitsuren wanneer de scholen en kantoren beginnen en uitgaan. Het zijn houten borden met rode en groene panelen, welke door de verkeersagenten gekeerd worden al naargelang hij het verkeer wil laten stilhouden of doorgaan. Ook gebruikt de verkeersagent thans een fluitje om de auto's en fietsen te signaleren dat zij door kunnen rijden. Daarbij zijn er op de straat verkeersstrepen aangebracht voor het doorgaande verkeer en het verkeer dat af moet zwaaien (zoals op Curacao bij de Brug). De eerste dagen was er natuurlijk veel belangstelling voor de verkeersagent die deze nieuwigheid hanteerde, doch deze begint te zakken en men raakt al eraan gewoon.

INGEZONDEN

DE MACHINE VAN OPENBARE WERKEN

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Geachte redactie,

Wanneer de Gedeputeerde van Openbare Werken zich mengt in zaken die geheel buiten hem om gaan, hoe kan dan een uitvoerder orde en respect onder zijn mensen houden? Hij bezit toch niet het recht om arbeiders te ontslaan wanneer zij weigeren om orders op te volgen en onder de invloed op het werk verschijnen. Blijft een beschonken arbeider aan het werk, dan bestaat er toch een niet denkbeeldig gevaar voor ongelukken en wie draagt dan de verantwoording, de gedeputeerde of de uitvoerder? Het zal toch zeer zeker eerstgenoemde zijn. Het is toch een algemeen bekend feit, dat wanneer er op een werk geen discipline is, het werk eronder lijdt en wie wordt daar de dupe van? De belastingbetaler! Wie is beter in staat te beoordelen of er mensen moeten worden aangenomen of ontslagen dan de uitvoerder zelf? Het is dan ook te hopen, dat onze Gedeputeerde van O. W. dat zal begrijpen. Of zit er aan die handelingen ook een politieke rozengeur? Indien dit het geval is, is het beter er een neutrale Gedeputeerde op na te houden voor O.W.

Een belastingbetaler

Naschrift van de Redactie:

Een Gedeputeerde voor Openbare Werken is er nog niet. Ingevolge een bestaand Publicatieblad mogen arbeiders in bepaalde gevallen (diefstal, dronkenschap, e.d.) op staande voet worden ontslagen. In alle gevallen echter ontslaat het Hoofd Openbare Werken het personeel, dat in beroep kan gaan bij het Bestuurscollege. Bij ontslag wegens inkrimping van werkzaamheden (meestal omdat de credieten voor een bepaald werk uitgeput zijn) worden het laatst ontslagen: 1. Arubaanse werkkrachten; 2. gehuwde werkkrachten en 3. degenen, die het langst bij O. W. hebben gewerkt. Het streven van het Hoofd O.W. is erop gericht telkenjare een vaste kern arbeiders te verkrijgen; dat is het meest efficient en daardoor ook het goedkoopst.

TIENDE JAARGANG No. 1222 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 19 NOVEMBER 1951

NED. ANTILLEN 1½ CENT

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 6112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Z.H.E. VAN DER VEEN ZEPPENFELDT OP ARUBA

Vrijdagavond is op ons eiland aangekomen Zijne Hoogwaardige Excellentie Monseigneur A. van der Veen Zeppenfeldt. Op Dakota werd hij door tal van geestelijken verwelkomd. Z. H. E. zal voor de duur van veertien dagen op Aruba verblijven en wel in de parochies voor de eerste H. Communie en het H. Vormsel.

LAGO NEWS

The Instrument Society is holding a conference this week. Representatives from the Caribbean area are attending. Chief-manager, P. Tuininga of C.P.I.M., Curacao, will be guestyspeaker. The conference will end with a banquet on November 17th.

THE EXPLORERS SHIP SEA SCOUTS are selling tickets for a Thanksgiving dance to be held at the American Legion Home, on November 24 for the benefit of a ship fund. The Sea Scouts are composed of older Boy Scouts. This Saturday the Sea Scouts are making a cruise around the island on Mr. Craane's schooner.

The Golf Tournament between Lago and the Eagle resulted in a tie. Which means the Aruba Trading Company Cup, won by the Eagle last year, remains with the Eagle for another year.

Mr. T. C. Brown entertained with a dinner for his hose-guests, Mr. and Mrs. Fordyce. Mrs. M. K. Hamilton entertained with a Coffee for Mrs. Fordyce on Tuesday morning.

Mr. R. Busacker and Mr. John Cable having a "Bon voyage" party for Miss G. Mainer and Miss Eloise Crew on Friday.

Sportvlieger hield in benarde omstandigheden het hoofd koel

Meesterlijke noodlanding op het strand Savoneta

Zondagavond kwam een aantal vrienden en collega-amateur piloten van Jopie Arends hem gelukwensen met het feit, dat hij die middag aan een wisse dood was ontsnapt. Met gebruikmaking van vele technische termen vertelde de jeugdige vliegenier van de angstige minuten, die hij en twee andere jongemannen doorbrachten voordat zij omstreeks half zes een noodlanding maakten aan de zeekant ten westen van Savoneta.

De vlucht van Maiquetia naar Aruba was goed verlopen. Na een rondje te hebben gevlogen boven zijn ouderlijk huis op Lago Heights, landde Arends met zijn privé toestel PJ-AAU, een één-motorig war-surplus toestel, op Dakota voor het vervullen van de nodige formaliteiten. Daarna zette hij koers naar het De Vuijst-vliegveld; toen hij op een hoogte van duizend voet was gekomen, hoorde hij een onregelmatigheid in het kloppen van de motor. Uit de uitlaatpijp kwam een vlam, hetgeen duidde op een storing in de benzine-toevoer. Op hetzelfde ogenblik had hij het gevoel alsof hij door een regenbui doorweekt werd. Op de vloer van de cockpit vormden zich grote plassen. Het water bleek weldra benzine te zijn...

Drie honderd meter boven de rotsen vloog hèt kleine vliegtuig en er was slechts een vonkje nodig om het als een zeepbel uit elkaar te doen barsten. Arends schakelde de motor uit; het brandgevaar was hierdoor wel geweken, maar het toestel gehoorzaamde door de verminderde snelheid niet meer aan de stuurknuppel en begon te vallen.

De enige kans lag nog in het weer aanzetten van de motor — de bougies lieten hun vonken weer springen — de ontploffende benzine in de motor deed de zuigers weer kloppen en de piloot zocht met een angstig hart naar een geschikte plaats voor een noodlanding. De enige oplossing was een „duik" naast de weg, waar de modderige grond als een krachtige rem zou werken.

Het werd een meesterlijke landing — met een snelheid van honderd mijl per uur raakten de drie wielen op hetzelfde ogenblik de grond. Toen dook de neus naar voren en de propeller werd verbogen. Maar het toestel stond en vol slijk en benzine stapten er drie jonge mannen uit de machine.

Jopie Arends hoopt toestemming te krijgen om na de reparatie van het toestel ermede naar het vliegveld terug te vliegen. Of zijn vader — die een bijzonder angstig uurtje heeft doorgemaakt — die toestemming zal geven betwijfelen wij ten zeerste. Intussen wensen wij hem en zijn zoon van harte geluk met de gelukkige afloop van de landing, die aan drie mensen het leven had kunnen kosten.

N.E.N. - HOOFDDIRECTEUR WAS GEESTDRIFTIG OVER BEZOEK AAN ARUBA

„Geen verplichte W.A.-verzekering voordat noodzaak daarvan is gebleken"

De door de firma Mario S. Arends N.V., gevolmachtigd algemeen agente voor Aruba van „De Nieuwe Eerste Nederlandse", op Donderdagavond in de Aruba Tivoli Club aangeboden cocktailparty ter gelegenheid van het bezoek van de heer J. W. Holleman (Hoofddirecteur van genoemde Verzekeringsbank en van de „Eerste Nederlandse") is uitermate geslaagd. Bij de ingang van de club hadden de heren Holleman, Mario Arends, C. Pieters, Ad. Dirks en J. A. van der Schoot heel wat handen te drukken; wij merkten o.m. op de heer Gezaghebber, mevr. Kwartsz, tal van hoofden van dienst, de heer C. F. Smith namens de Lago-Directie, rechter mr Schaafsma, de commandant der Mariniers op Aruba, kapitein J. Dourlein, de Eilandssecretaris, de heer Kerstens, vele artsen, de heer D. IJskes van de Fatum, vele personen uit politiekringen, de handel en het verzekeringsbedrijf.

De barbediendien hadden het erg druk, de „koude tafel" van Strand werd alle eer aangedaan — beide zaken wezen er wel op, dat de gasten zich thuis gevoelden. De gastheren onderhielden zich ongedwongen met het uitgebreide gezelschap en de sfeer was allerhartelijkst.

De heer Holleman had met heel wat personen kennis te maken, maar in al dat geroezemoes kon hij toch nog tijd vinden om vragen van persmensen te beantwoorden: „O ja, het bevalt me hier uitstekend; dit is inderdaad mijn eerste reis naar dit gebied. In de eerste plaats betreft het een orientatiereis en bovendien achtte ik het van belang om eens kennis te maken met de mensen waarmede wij al zo lang hebben gewerkt, maar die wij niet persoonlijk kenden. Het verheugt me zeer al die trouwe medewerkers te hebben ontmoet en er dient dadelijk aan te worden toegevoegd, dat ik ten zeerste te spreken ben over de portefeuille welke hier in drie jaar tijds werd opgebouwd. Er is hier ontegenzeglijk nog veel meer te doen, maar dat zien de werkers hier ook wel en ik kan het initiatief gerust in hun handen laten".

„Uw algemene indrukken?"

„Toen ik uit Nederland zou vertrekken, zeide men mij van verschillende kanten, dat ik in de West niets anders zou zien dan barre, kale rotsen. Dit bleek gelukkig allesbehalve waar te zijn; het is hier integendeel bijzonder fraai en ik heb als natuurliefhebber op vele plaatsen mijn blikken kunnen verlustigen. In het bijzonder was ik getroffen door Uw uitzonderlijk mooi strand, Palm Beach. Zowel op Curacao als hier ben ik zeer charmant ontvangen en overal heb ik de grootste voorkomendheid ontmoet".

„Wat denkt U van verplichte W.A.-verzekeringen?"

„Dat is een onderwerp op zichzelf. Mijn opinie daaromtrent is gefundeerd op de vraag: hebben omstandigheden inderdaad aangetoond, dat die vorm van assurantie noodzakelijk is? Daarvan moet eerst een grondige studie worden gemaakt en ik ben zo vrij om te betwijfelen of na die studie zal blijken, dat het noodzakelijk is om die verplichte verzekering in te voeren. Mij dunkt, men moet niet te gauw wetten gaan maken; in de eerste plaats moet de noodzaak daarvan aan het licht komen".

En zo keuvelden we nog even door over verzekeringsvraagstukken. De gast bleek een klare visie op de zaken te hebben en het komt ons voor, dat hij in de toekomst zeker nog eens naar de Antillen moet komen om ons van zijn rijke ervaring te doen profiteren.

Woensdag is de heer Holleman hier dus aangekomen; daarover schreven we in de krant van die dag. Donderdag stond de heer Gezaghebber de expert een onderhoud toe en later was er een bespreking met het Bestuurscolllege. Op een der kantoren van de fa Mario S. Arends vond een bespreking plaats voor de erdere uitbreiding van de N.E.N. en E.N.-organisaties op ons eiland. Voorts werden die dag enige Arubaanse bedrijven bezocht.

Vrijdagmorgen volgde een bezoek aan de Lago, waar het gezelschap door de heer O. Mingus werd ontvangen, daarna een rondrit over het eiland en om half een was er een uitstekende lunch in Strand, aangeboden door de N.E.N. en waarbij verschillende officials van de maatschappij aanzaten. Tijdens deze lunch bood de heer Jos van der Schoot de gast

(Vervolg op pagina 4)

Geslaagde avond in club Caribe

van damesclub Aruba

Onder grote belangstelling werd Donderdag in de Caribbean Club een liefdadigheid-avond gehouden ten bate van behoeftige T.B.C. patienten. Het initiatief hiervoor was uitgegaan van een onderafdeling van de Damesclub Aruba, welke, onder de charmante leiding van haar presidente, Mevr. Alide Lampe en het speciaal hiervoor gevormde comité, zich geen moeite had gespaard, deze avond in alle opzichten te doen slagen. De aanwezigen onderhielden zich zeer geanimeerd, terwijl er in verschillende afdelingen bridge, canasta, domino en vooral niet te vergeten de onder groot enthousiasme gehouden paardenrennen, gespeeld werd. Gedurende de avond werden de gasten onthaald op heerlijke versnaperingen, welke geheel door de leden van genoemde Damesclub waren verzorgd en werden geserveerd.

Ook de Arubaanse handel had zich niet onbetuigd gelaten en had enige mooie prijzen beschikbaar gesteld voor de loterij, waarvan de 1e prijs werd gewonnen door Mrs. Babcanny, presidente van de Damesclub van de Lago, welke o.a. ook blijk van belangstelling had gegeven.

De opbrengst van deze avond, welke volgens de verwachtingen van het comité, ongeveer 700 gulden zou bedragen, wordt zoals ieder jaar geheel besteed aan de aankoop van voedselpakketten, kleding en wat dies meer zij voor de behoeftige T.B.C.-patienten, terwijl de uitreiking zal plaats vinden omstreeks de Kerstdagen. Met recht mogen genoemde dames terugzien op een goed geslaagde avond, terwijl wij degenen, die om de een of andere reden verhinderd waren deze avond bij te wonen, zouden willen opwekken om alsnog dit lofwaardige streven te steunen in de vorm van een gift, hetzij geldelijk hetzij in nature, welke gift dankbaar zal worden aanvaard door de penningmeesteresse van de Damesclub Aruba, Mevr. Louise Oduber.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

GEDEPUTEERDE TROMP OPENDE HET EILAND-BILJARTTOURNOOI

Na uitstekende toespraak van de heer Westerink

Onder grote belangstelling is gistermorgen het biljarttournooi om het kampioenschap van Aruba geopend. Te omstreeks half elf uur hadden zich vele toeschouwers in de Rio Bar verzameld. Namens de heer Gezaghebber was de Gedeputeerde F. Tromp aanwezig teneinde het tournooi te openen. Zodra de genodigden hun zitplaatsen hebben ingenomen, neemt de heer W. J. Westerink namens het Comité voor bevordering van de Biljartsport op Aruba het woord en spreekt als volgt:

Mijnheer de Gedeputeerde, geachte aanwezigen.

Het is een genoegen op deze morgen namens het comité ter bevordering van de Biljartsport op Aruba een kort woord tot U te mogen richten. Dat de laatste tijd op ons mooie eiland meer en meer het grote belang van een gezonde recreatie wordt ingezien, is een zeer verheugend feit. Het Bestuur van Aruba geeft herhaaldelijk blijk grote belangstelling voor deze speciale factor te tonen. Dat u geachte heer Tromp als Gedeputeerde van Aruba deze morgen aanwezig is om het tournooi te openen, is wel het beste bewijs van de belangstelling van het bestuur in deze. Het stemt de initiatiefnemers dan ook tot vreugde. Naast de vele reeds op grote schaal beoefende buitensporten zoals voetbal, baseball, basketball, softball, tennis, golf, cricket, hockey enz., wordt de laatste tijd maar aandacht geschonken aan de binnensporten zoals schaken, tafeltennis, kegelen, dammen, domino en biljarten om van de verschillende kaartavonden zoals bridgen nog maar niet te spreken. Zo zien wij dat aan het Volk op steeds grotere schaal gelegenheid tot de zo noodzakelijke recreatie wordt geboden. Het grote voordeel hiervan behoeft wel geen verder betoog.

Het biljartspel, dat tot een der oudste sporten behoort, is gedurende de laatste 25 jaar tot een der modernste fijne spelen geworden. De heer A. W. H. van Haaren noemde dit spel eens, „het spel van Keizerlijke techniek en magisttraal kunstenaarschap" Het biljartspel geeft aan ons lichaam een gezonde beweging. Het spel noodzaakt ons lichaam tot veelvuldige handelingen, immers men loopt, buigt, rekt zich of verheft zich op de tenen. Een flinke stevige houding wordt aangenomen. De ogen fixeren terwijl het hoofd zich draait. Rust en beweging volgen elkaar afwisselend op. Het verstand van de biljarter werkt snel en toch doeltreffend. Het biljarten is een mooie sport met het onschatbare voordeel dat deze sport tot op zeer hoge leeftijd kan worden beoefend.

Resumerende zien wij dus, dat de biljartsport van de beoefenaar alles vraagt, energie en geduld, vastheid, gevoel, overleg en berekening, kracht, zelfbewustheid, kalmte en intellect. Het is zoals de grote biljartkenner de heer van Haaren zich zo kernachtig uitdrukte, „een triomph van de hand, de volmaakte gave van de volmaakte Schepper aan de onvolmaakte mens en een heerlijke uiting der persoonlijkheid tegenover de overdaad aan techniek en zakelijkheid van onze tijd."

Zij die vermenen de mooie biljartsport slechts als een tijdverdrijf in een Cafe te moeten bezien, kunnen wij slechts toeroepen: „komt deze wedstrijden zien en gij zult zeker tot andere gedachten komen."

Mijnheer de Gedeputeerde, geachte aanwezigen, het is de bedoeling van het organiserende comité de biljartsport op Aruba te bevorderen in de stille hoop dat spoedig biljartverenigingen worden opgericht en daarna een Arubaanse Biljart Bond het levenslicht zal mogen aanschouwen. Teneinde het tournooi zo aantrekkelijk mogelijk te maken zal aan de winnaar der A-klasse het kampioenschap van Aruba worden toegekend. Laten wij allen trachten door kameraadschap en gezonde samenwerking dit biljarttournooi tot een succes te maken tot Heil van de Sport op ons mooie Aruba."

Hierna neemt de heer F. Tromp als Gedeputeerde het woord. Hij zegt dat hij gaarne dit tournooi namens de Heer Gezaghebber van Aruba zal openen. Spreker verklaart dat het Bestuur van Aruba, zeker waar het mogelijk is, de helpende hand zal bieden tot stimuleren van de sport op Aruba. Het is verheugend aldus de heer Tromp, waar te kunnen nemen dat de Sociale factor, de Sport, vooruit gaat op Aruba. Na nog in het kort op het belang van de sportbeoefening ingegaan te zijn eindigt spreker zijn toepasselijke rede met de wens uit te spreken dat het tournooi zal mogen bijdragen tot een goede kameraadschap.

Vervolgens verklaarde hij het eerste biljarttournooi om het kampioenschap van Aruba voor geopend.

Dan is de tijd aangebroken om met de eerste wedstrijd te beginnen. Als de spelers zich naar het biljart begeven, neemt de heer Tromp de keu ter hand en onder daverend applaus volbrengt hij de afstoot, waarmede de eerste wedstrijd als aangevangen wordt beschouwd.

DE WEDSTRIJDEN

A.-Klasse

Francisco Osorio wint van F. Tromp; Sjiem Fat wint van H. Danker; A. Scholten wint van Fr. Croes.

B.-Klasse

A. Themen wint van V. Albus; E. de Cuba wint van P. Croes; A. Wong A. Ton wint van D. de Lange; A. Tjie A Loi wint van R. Lachman; V. Henriquez wint van D. Senior.

C.-Klasse

J. M. Debrot wint van J. Brokke; J. Goedhoop gelijk met V. Oduber.

D.-Klasse

H. Landvreugd wint van E. Mankers; G. Aron wint van J. Burke.

(Slot op pag. 4)

BRIEF UIT KOREA

De fox-hole is hun slaapkamer....

'S GRAVENHAGE, Nov.: De luitenant B. M. Koster, oorlogscorrespondent bij het Nederlands detachement Verenigde Naties, schrijft uit Korea aan de Legervoorlichtingsdienst:

„Ze hebben weer een kruiwagen vol granaten", zegt soldaatbootsman Havik uit Den Helder en hij wijst met een vinger naar de heuvel tegenover ons, waar communistische Chinezen de vuurmonden laden en op onze „tjot" richten. Drie keer zoemen of huilen wat granaten over ons heen en een „blindganger" valt dood in het zand van de heuvel, waarop we vertoeven. De mannen steken de hoofden nauwelijks in de fox-hole, die hun slaapkamer is. De nachten zijn lang en koud, doch de stemming onder deze kerels is blijkbaar heel goed. Nu is het natuurlijk niet zo, dat de Nederlandse soldaten, die daadwerkelijk vechten in het door velen zo verlangde leger van de Verenigda Naties, zich buitengewoon prettig gevoelen in een gat in de grond bij een natte en doordringende kou, boven op een honderden meters hoge heuvel.

Soldaat Jan van Anroey uit 's Gravenhage, die als ordonnans dienst doet, durft het gerust te bekennen, dat hij deze eerste nacht in een fox hole slecht heeft geslapen. Benen buiten boord en de rug in de gegraven kuil. Doch hij vindt het hier best. Niemand van deze mannen immers is gekomen, omdat hij dacht lid te zijn van een gewapende speltuinvereniging! En korporaal Brouwers uit Eindhoven, die sectie-commandant en al een van de kerels van de „oude hap" is, blijkt uitermate tevreden over deze, nog niet zo lang geleden aangekomen nieuwelingen, die het maar weer best doen. Het enige bezwaar van korporaal Brouwers is, dat er te weinig geschoten wordt. Zo heeft een ieder zijn eigen opvattingen ten aanzien van de dingen des levens. De een houdt van chocalade of Coca-Cola, de ander van muziek en een derde van gerecht „vuurwerk".

Doch ieder van deze jonge mannen weet intuïtief, dat hij iets te betekenen heeft, dat hij — waarlijk, het doet er niet toe met welke bedoelingen hij bezield was, toen hij naar hier kwam — deelgenoot is van een leger, waarnaar reeds vele generaties hebben gestreefd. Nu mogen soldaat 1e klasse Derksen uit Oosterbeek en soldaat F. Uyen uit Eindhoven het allemaal niet zo onder woorden kunnen brengen, doch zij weten, dat zij meedoen aan iets, dat groots is, ook al zijn zij nu blij, dat zij acht gulden per dag ontvangen, nu zij aan het front zijn.

De avonturier van de mannen op deze tjot is korporaal Bothmer uit Brunssum. Hij heeft met het negende Amerikaanse leger reeds gevochten tegen de Duitsers. Hij reed in 1944 al in de jeep van een Amerikaanse kolonel naar huis, toen de Duitsers in dit gebied bij Brunssum nog tegenstand boden. De eerste luitenant Van Eeghen uit Driebergen ziet er uit als een druk in het werk zittende schoorsteenveger. Hij vindt het een aangename verrassing voor de oorlogscorrespondent, dat juist wat granaten over de post zoemen. Ook onder officieren is het begrip „aangenaam" of „prettig" iets zeer relatiefs!

De eerste luitenant Prins uit Amsterdam weet al van wanten, want hij heeft al meer acties in Korea meegemaakt. Hij laat de 75 mm maar weer eens losbarsten en de trommelvliezen van de hier vertoevenden beproeven. De tweede luitenant Bosman uit Hilversum tuurt met een kijker naar de inslagen van de granaten, die worden afgevuurd. „Het gaat best, ze liggen goed", concludeert hij.

In de bunker

Een gedeelte van een lichaam van een gedode Chinees ligt achter onze bunker. Artillerievuur spettert wat granaten over de vallei. In de bunker liggen officieren en minderen door elkaar te slapen. Dominee Ph. P. Meerburg uit Maastricht zit met opgetrokken knieën op een margarinekist. Als er wat daglicht op zijn gelaat komt, knippert hij met de ogen de dodelijke vermoeidheid van de nacht — waarin de opmars werd begonnen — weg. „Ha die oorlogscorrespondent", zegt hij. „Mannen, mondje dicht". Doch de mannen slapen door. Vast en... rustig, ondanks het hevige vuur, dat de onzen wegzenden. De wachtposten hebben — zoals dat bij ons heet — fietsbanden om de ogen.

De plaatsvervangend bataljonscommandant, de kapitein J. H. Luykenaar uit Arnhem, ligt met de ogen open wat te turen. Zijn wandelstok, die hij evenmin als zijn wapen ooit zal vergeten, ligt naast hem. Zijn Koreaanse oppasser heeft zich opgerold als een stekelvarken.

„Nog nieuws?" vraagt de kapitein Luykenaar. „Neen, dat kom ik bij jullie halen!". „Weet je, of er nog eten komt voor de mannen?" „Ja, de ritmeester Bos laat het opvoeren en waarschijnlijk is het al onderweg".

Dan spreken we wat over de operatie, die nu aan de gang is. De inlichtingenofficier, de kapitein G. C van Gorcum uit Den Haag, begint te glimmen van genoegen.

„Een uur geleden is de vijandelijke aanval op de heuvel voor ons afgeslagen", zegt hij. „Het gaat goed. De stemming is best. Zij kankeren op gezonde wijze, nu over het eten en... als het niet komt, gaat het nog goed!"

„Vast en zeker", vult de commandant van de stafcompagnie, de eerste luitenant Groeneveld uit Amsterdam, aan. Intussen zit kor-

(Vervolg op pag. 3)

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

TROMP, Sixto, vonnis 28-9-1951 voor twee jaren,
LACLE, Eligio, vonnis 28-9-1951 voor twee jaren,

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen zijn ingetrokken van:

KOCK, Generoso dd. 6-10-1951,
VAN DER HOOP, Hendrik dd. 6-10-1951,
CHEMALY, Philippe, dd. 20-10-1951,
TRINIDAD, Hilario, Basilio, dd. 23-10-1951.

De Gezaghebber,
Plaatselijk Hoofd van Politie.

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V.-dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over Oct. 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 Dec. 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over Oct. verhoogd worden met f 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v/h Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN.

DE „JUAN PERON" DOET ARUBA AAN

De pas gebouwde Argentijnse walvisvaarder „Juan Peron" eigendom van de Compania Argentina de Pesca, Sociedad Anonima (Argentijnse Maatschappij voor Visvangst N.V.) is Woensdagavond de haven van San Nicolas binnengelopen. Het schip zal een lading van ongeveer 900 ton „fuel oil" aan boord nemen en zal hierna haar reis naar Argentinië vervolgen. Vermoedelijk zal het dit seizoen niet meer aan de walvisvangst deel nemen. De „Juan Peron", niet te verwarren met de „Presidente Peron" welke aan een ander maatschappij behoort, heeft een netto laad-capaciteit van 16.146 ton en een bruto gewicht (geladen) van 24.569 ton.

Wijbrandus zal strijd voor recht en rechtvaardigheid voortzetten

Vandaag heeft de heer Tjalling Wijbrandus ons eiland verlaten om zijn nieuwe post op het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling op Curacao te gaan vervullen. Het rumoer rond zijn overplaatsing is uit de lucht, maar dat neemt niet weg, dat vooreerst verbolgenheid zal blijven in de harten van de meeste Antilliaanse ambtenaren. Want de teleurstelling en de verbittering over het verdwijnen van de ontvanger zijn groot gebleken.

Donderdagmiddag — tijdens het afscheid ten ontvangerskantore — was de heer Hehenkamp de tolk van het personeel van het ontvangerskantore en de douane, toen hij gewaagde van het feit, dat een goed chef verdween, die steeds had getoond zijn mensen met raad en daad te willen bijstaan. „Bovendien", aldus de heer Hehenkamp, „verliest Aruba een bekwaam ontvanger. Uit de vele pogingen om U hier te houden moge wel blijken hoezeer U hier gezien was. Wij danken U van harte voor de prettige samenwerking en wensen U in de toekomst zeer veel succes toe".

Daarna bood de heer Hehenkamp namens de personeelsleden een pick-up als afscheidscadeau aan, hetgeen de heer Wijbrandus in hoge mate waardeerde.

De heer R. van Hoorn van de afdeling Aruba van de Algemene Curacaose Ambtenarenbond sprak namens de leden van die afdeling als volgt: „Voor zover mij bekend, is het geen gewoonte, dat de Ambtenarenbond vertegenwoordigd is bij de afscheidsplechtigheden van ambtenaren. Alleen bij begrafenissen was de Bond aanwezig, tot nu toe. De vraag kan dan ook worden gesteld waarom thans — bij het vertrek van de ontvanger op Aruba — de Bond wel vertegenwoordigd is. Vindt het Bestuur dat er overeenstemming bestaat tussen Uw vertrek en een begrafenis? In zekere zin wel: partir, c'est mourir un peu...

Maar toch overheerst deze gedachte niet. Het zijn de bijzondere omstandigheden waaronder Uw vertrek plaats vindt, die mij hier doen staan. Zeker, de Bond op Aruba verliest in U een trouw voorvechter van de ambtenarenbelangen, maar wij twijfelen niet of U zult in Curacao Uw strijd voor recht en rechtvaardigheid voortzetten. Wij verliezen op Aruba in U ook een collega, die weet wat collegialiteit betekent en als zodanig velen ten voorbeeld kan zijn. Slechts blijft ons de herinnering, gedachtig aan die herinnering zullen wij iedere collega kunnen toeroepen: weest als Wijbrandus en gij zijt een goed ambtenaar. Dit zijn de schaduwzijden van Uw vertrek.

Er is ook een lichtzijde en wel een zeer belangrijke. Een ambtenaar is ook een mens. De omstandigheden, waaronder U als ambtenaar Aruba verlaat, zijn niet prettig, al weet U zich gesterkt door de sympathie van zeer velen. Ik herinner slechts aan de voorlaatste zitting van de Eilandsraad.

Hoe geheel anders evenwel zijn de omstandigheden, waaronder U als mens Aruba verlaat! Ieder mens komt in zijn leven voor moeilijkheden te staan, moeilijkheden die zich onder verschillende gedaanten kunnen voordoen. U werd geplaatst voor een keuze: de keuze om te leven als mens, met open oog voor recht en onrecht, voor goed en kwaad, levend en werkend volgens eigen heilige overtuiging; of om te leven als mens, die de weg van de geringste weerstand kiest. U koos de zware, moeilijke weg. Dit is een winstpunt voor U als Christen, een winstpunt dat nooit en te nimmer door niemand afgenomen zal kunnen worden.

U heeft op Aruba goed werk gedaan als ambtenaar, U bent een ervaring rijker geworden ook, maar van overheersend belang is dat U als mens gesterkt en met opgeheven hoofd Aruba kunt verlaten. Ik wens U succes en voorspoed toe op Uw verder levenspad; dat het steeds even recht moge blijven als het tot nu toe is geweest".

Voorts sprak de heer Folkert Steenmeijer. Niet als ambtenaar, maar als voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba. Hij memoreerde de aderlatingen, welke het dagelijks bestuur had moeten ondergaan, en wees op het harde werken van de heer Wijbrandus. Hij dankte de vertrekkende ambtenaar van harte voor hetgeen deze had verricht in het cultureel belang van Aruba.

Nadat de heer Wijbrandus een dankwoord had uitgesproken (in de krant van Vrijdag namen wij reeds de tekst op), had de korte plechtigheid een einde genomen. Ook wij wensen de overgeplaatste ambtenaar gaarne het allerbeste toe voor de toekomst; het moge hem en zijn gezin steeds goed gaan!

KOREA *(slot pag. 2)*

poraal K. L. Bauer uit Haarlem aan een handgenerator te draaien, die in de volksmond koffiemolen wordt genoemd. Hij tracht stroom op te wekken voor de radio, doch er ontstaat geen enkel contact. De gehele nacht en ook de dag daarop volgend zit de commandopost van het bataljon zonder verbinding en dat is eigenlijk even erg als zonder munitie. De soldaat H. J. Joosten uit Gouda vindt dit allemaal niet erg. Het bevalt hem eigenlijk best, dat leven zo. Dat is ook het geval met korporaal J. M. Bertsch, die van Nieuw Guinea is gekomen. Hij had gedacht, dat het nog wat harder was in Korea. Op Nieuw Guinea was het hem te tam en goed beschouwd, ziet hij nauwelijks verschil tussen het land, waar hij vandaan kwam, en Korea. Tegen de bergwanden liggen de mannen van de ondersteuningscompagnie. Van de heuvel, links en rechts van ons, jagen de A- en de B-compagnie vuur naar de tjotten, waarop de Roden zijn gelegen.

In de vallei, welke wij moeten passeren om bij de commandopost te kunnen komen, liggen we met een paar man in een greppel. Snipervuur pieuwt over onze hoofden. We voelen — we horen zelfs het hart tegen de grond kloppen.

In de verte komen de etendragers aan en onze mannen met hun muilezels, die munitie vervoeren. Nog verder weg lit de zon op een heuvel te glimlachen. Zij zakt langzaam weg. De nevel sluiert zich om de ontelbare bergen. Het water in de „kali" kabbelt langs millioenen steenen. De artillerie slaat elk ogenblik de stilte in stukken. De luchtdruk zoeft langs de bergwanden, alsof een bericht van heuvel tot heuvel wordt gefluisterd......

VOOR OPENING VAN HET NIEUWE "DORCAS"-GEBOUW BESTOND VEEL BELANGSTELLING

Toen de heer J. Margaretta Dinsdagavond even na achten in het nieuwe Dorcas Welfare gebouw het openingswoord sprak, bemerkten wij onder de aanwezigen o.a. mr L. C. Kwartsz, Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba en Ir. van den Berg, Hoofd van het Departement van Openbare Werken. Voorts de heren H. Van der Linden en N. Schild, respectievelijk Hoofd van het plaatselijk kantoor der KNSM en Ambtenaar der Reclassering. Onze Eilandsraad was vertegenwoordigd door de heer Ernst Finck.

Nadat men gezamenlijk het Wilhelmus had gezongen, nam ds. Klingbeil het woord en memoreerde hoe hij enige jaren geleden in een droom het denkbeeld heeft gekregen om een gebouw voor de Dorcas-vereniging te låten bouwen. Deze droom is thans werkelijkheid geworden, dank zij de steun en medewerking die men van diverse zijden mocht ontvangen. Het gebouw staat er, weliswaar zeer klein van omvang, doch het herbergt een groot en nobel doel.

Hierna volgden enkele met zorg voorgedragen nummers bestaande uit zang en gedichten waarin de doelstelling (liefdadigheid) van Dorcas zeer sterk op de voorgrond trad. Zeer interessant was ook de demonstratie van een hulpactie welke door enkele leden der vereniging werd voorgedragen.

Zuster Klingbeil lichtte de doelstelling van de Vereniging Dorcas in het Engels toe en gaf een uitvoerig résumé van al wat de vereniging tot op heden gepresteerd heeft en ook van wat zij in de toekomst denkt te doen. Zo zal binnenkort het Dorcas-gebouw op alle Maandagen van acht tot tien uur 's morgens geopend zijn. Gedurende deze uren zullen de behoeftigen dan zoveel mogelijk worden geholpen.

De heer Wout sprak de aanwezigen in het Engels en in het Papiamento toe en deed een ernstig beroep op de vereniging zoveel mogelijk te steunen in het nastreven van het nobel doel.

De heer J. Margaretta bedankte hierop de aanwezigen voor hun betoonde belangstelling. Een speciaal woord van dank werd gericht aan mr. L. C. Kwartsz voor diens zeer gewaardeerde aanwezigheid; aan Ir. van der Berg voor de medewerking die men van het Departement van Openbare Werken mocht ontvangen en aan de heer Van der Linden voor diens medewerking bij het versturen van verzamelde goederen tijdens de laatstgehouden hulpactie voor Jamaica. De heer N. Schild, Ambtenaar van de Reelassering, van welke instelling de Doreas steeds veel medewerking heeft mogen ontvangen, viel ook een hartelijk woord van dank ten deel.

Eehter betreurde spreker ten zeerste het feit dat deze volksvertegenwoordigers, de handel en industrie, zo schraal waren vertegenwoordigd, terwijl het juist nu voor deze mensen een zeer goede gelegenheid zou zijn om te constateren waartoe de steun, die zij aan de vereniging verlenen, dient.

Wij wensen de Vereniging Dorcas van harte geluk met hun nieuw gebouw en hopen dat de zegen van de Almaehtige op hun werk van naastenliefde moge rusten.

N.E.N.-HOOFDDIRECTEUR

(Slot van pag. 1)

een herinneringscadeau aan in de vorm van een fraaie vulpenset; namens de firma Mario S. Arends hield hij daarbij een toespraak, waarin hij o.m. opmerkte, dat dat de hier door het bijkantoor van de N.E.N. geleverde prestaties voor een niet belangrijk deel tot bijzondere hoogte waren gekomen door de medewerking en steun van het concern. Verder zeide hij: „Aruba wordt steeds vergeleken met de Brabantse en Limburgse sferen, de sferen van hartelijkheid, vriendschap en gastvrijheid; wij hopen dat U na terugkeer in Nederland dit persoonlijk ervaren zult hebben".

Van dat laatste zijn wij wel overtuigd. De heer Holleman was bijzonder enthousiast over zijn bezoek en met vele goede ervaringen rijker stapte hij Vrijdagavond in het vliegtuig, dat hem naar Curacao zou brengen.

LAGO KONDIGT VOORZIENING VAN BETERE KWALITEIT BENZINE AAN

Ter voldoening aan de steeds grotere vraag zijdens de automobilisten op Aruba, heeft de Lago Oil & Transport Company,Ltd. besloten een meer krachtontwikkelende motorbenzine op de plaatselijke markt te introduceren. Deze kwaliteit benzine zal binnenkort bij alle Esso Service Stations op Aruba verkrijgbaar zijn. Gelijke tred houdende met de technische vooruitgang in verbrandingmotoren, is deze nieuwe en verbeterde kwaliteit Esso-benzine een brandstof die de prestaties van motoren aanzienlijk zal verhogen. Het zullen speciaal de nieuwste automobielen zijn die uit deze verbeterde kwaliteit benzine voordeel zullen trekken, aangezien de daarin geïnstalleerde motoren met hoge compressie daarvoor speciaal zijn ontworpen. Echter zullen auto's van het oudere model bij gebruik van deze nieuwe brandstof betere prestaties leveren. Het hogere octaangehalte van deze benzine zal meer kracht opleveren, de motor soepeler laten lopen en minder geklop veroorzaken wanneer zware lasten langs steile wegen moeten worden vervoerd.

De vele automobilisten in Aruba zullen met deze nieuwe en betere Esso-benzine meer voldoening en betere service uit hun auto's krijgen.

Wij vernemen nader dat de benzine van 1 December af te verkrijgen is en slechts ½ cent per liter duurder is dan de thans verkrijgbare kwaliteit.

SINT NICOLAAS ZAL VROEG OP ARUBA ARRIVEREN

Volgens welingelichte kringen zal de Heilige man dit jaar zeer vroep op ons mooie eiland arriveren. Op 1 December namelijk wordt Sint Nicolaas met zijn gevolg reeds op Aruba verwacht. Evenals vorige jaren heeft de Sint het plan opgevat om de verschillende scholen te bezoeken. Ook het San Pedro Hospitaal zal weer niet vergeten worden. Op 6 December zal de goede oude baas, vergezeld van zijn knecht, de gast zijn van het A.N.V. bij welke gelegenheid aan de kinderen der leden geschenken zullen worden uitgedeeld. Op Zaterdag 1 December, dus onmiddellijk na de aankomst, zullen de kinderen van de Povaleden en politiepersoneel de Sint in de Politiecantine te Sint Nicolaas met zijn 1600zoveelste verjaardag gelukwensen. Even voor zijn vertrek op Zaterdag 8 December zal de Bisschop nog een kort bezoek brengen aan het ter zijne ere te houden feest in de Politiecantine te Sint Nicolaas. Ingevolge de geruchten zou de goede Heilige ook de Staten van de Nederlandse Antillen met een bezoek vereren. Met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid mag worden aangenomen dat bij deze gelegenheid het vereiste quorum weer eens aanwezig zal zijn......

SPORTKRONIEK

(Slot van pag. 1)

OM DE CURACAOBEKER

Het was Zondagmiddag een prettige wedstrijd tussen de Jong Aruba Jrs en die van S.C.A. op het terrein van Aruba Junioren. De gehele wedstrijd hebben de S. C.A. knapen een frisse, snelle strijd gestreden. De Jong Arubanen daarentegen speelden een tekort spel om succes te boeken. Ofschoon het door deze jongens vertoonde individuele spel zeker niet onaardig was, is wederom gebleken dat het niet productief genoeg was. Menige aanval werd dan ook door de goed op dreef zijnde S.C.A. achterhoede onschadelijk gemaakt. Met een 2—0 nederlaag werden de jongens van de Noord voor verdere deelname uitgeschakald terwijl de boys van Paradera de volgende week in de demifinale mogen uitkomen. Er valt nog weinig van te zeggen wie tenslotte als eigenaar van de Curacaobeker uit de strijd te voorschijn zal komen. De ploegen van Lafama, R.C.A., Estrella en S.C.A. zullen in de demifinale elkaar moeten bekampen.

DE VETERANEN EN KANTOORCOMPETITIE

Julianaschool met de hakken over de sloot

De op het R.C.A. terrein Zaterdagmiddag gespeelde wedstrijd tussen de handelaren „Mercurius" en de onderwijzers van de „Julianaschool" is een aardige ontmoeting geworden. Na een spannende strijd waarbij de stand geruime tijd op 1—1 bleef staan, gelukte het aan de Julianaschoolmeesters om in de laatste minuten, door een goed schot van de kleine stevige Diefenthaler de overwinning te behalen. 2—1. Hier was het werkelijk met de hakken over de sloot. De wedstrijd stond onder leiding van de heer Koopmans.

H.B.U. geen kans tegen Douane

Het elftal van de Hollandse Bank Unie heeft het Zaterdagmiddag op het Aruba Jrs terrein niet kunnen maken tegen het productief spelende Douane. Het gehele elftal van de mannen van Jos Maduro speelde een soliede partij zonder te kunnen spreken van zeer slechte plekken. De linkervleugel van de Douane viel zeer bijzonder op door het harde en zuivere plaatsen. De oud internationaal stond hier zeker goed op zijn plaats. Bij de H.B.U. werd aardig gespeeld doch het plaatsen en samenspelen was niet zo als het moest en kon zijn. Er werd nog teveel nonchalant getrapt. Met een 4—1 overwinning verlieten de Douaniers het veld.

NIET ALLE PARTIJEN

Een aandachtige lezer heeft ons gewezen op een onjuistheid in ons verslag over de bijeenkomst van Arubaanse handelaren in de Raadzaal. Men had ons medegedeeld, dat alle politieke partijen op die vergadering vertegenwoordigd waren, maar dit bleek niet juist te zijn.

ROTARIANS OP „ORANJESTAD" BIJEEN

De Arubaanse Rotarians zullen hun volgende bijeenkomst — op Woensdagavond — houden aan boord van het m.s. „Oranjestad" van de K.N.S.M.. Zij zullen dan de gast zijn van genoemde Maatschappij.

12-JARIG JONGETJE AANGEREDEN

Vrijdagavond werd in de buurt van het militaire kamp Savaneta de twaarlf-jarige Edwin Lampe door een pick-up, die oorr het passeren van een andere auto plotseling naar links uitweek, aangereden. Hij was op slag gedood. De politie stelt een onderzoek naar de schuldvraag in.

TIENDE JAARGANG No. 1223 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 21 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1278
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5118
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Morgenavond:

Georgette en Pierre

„Wat wilt U gebruiken?", werd er gevraagd. „Iets koels?"

„Over koel gesproken, ik wil graag thee, maar kan dat hier of doe je dan straks uit alle macht: pffff?

Nee, Pierre, neem nou geen coca-cola, neem ook thee."

„Ze waakt over mijn gal", zegt Pierre Verdonck en bedoelt Georgette Hagedoorn die prompt zegt: „Ik had er zelf ook last van en daarom roep ik tegen hem: dat niet en dit niet."

Georgette Hagedoorn droeg tijdens het persgesprek Donderdag j.l. op Pisca, een volmaakt wit „mantelpakje met een klein bruin streepje"; een groen truitje completeerde het geheel. Ze heeft rosblond haar en in het uitstekend opgemaakt gezicht schitteren de ogen, als zij het woord voert. Die conversatie wordt onderstreept met levendige gebaren van heel mooi gevormde handen met felrode puntnagels.

Pierre Verdonck heeft het uiterlijk, dat men dadelijk aan een musicus zou toeschrijven. Het blijkt dat hij „vroeger" ook inderdaad zijn talenten aan de kamermuziek gaf.

Achter deze ietwat verfijnde musicus gaat echter een zeer geestig mens schuil, die dikwijls zeer rake opmerkingen plaatst.

Zij vertellen uit de begintijd: de clandestiene huisconcerten tijdens de oorlog, over het afscheidsconcert in het Concertgebouw kort na de oorlog, dat juist het begin van hun „bovengrondse" carrière werd.

Over het onlangs opgevoerde moderne oratorium van de Zwitser Honegger waarbij Paul Claudel de woorden schreef: „Jeanne au bûcher".

Beiden zijn er enthousiast over: „verrukkelijk", zegt Georgette zelfs.

Ook over dat Parijse cabaret, waar zij tesamen met andere artisten optraden. Een cabaret uitsluitend door Parijsenaars bezocht, door de Parijsenaar die het „chanson" vereert en bemint... en kent...!

Men trad op van 5 tot 9 des avonds en ht was er steeds ei-vol. „Als ik mijn rechterarm uitstak, kreeg Pierre een draai en stak ik mijn linker uit, dan sloeg ie een dame haar hoedje af."

Men had succes, la petite Hollandaise dans son costume national.

„Binnenkort treden we op in la Salle Chopin", zegt Pierre Verdonck.

Als het tegen etenstijd loopt, moeten we opstappen. Georgette Hagedoorn had nu wel gezegd niet zo zeer van voordragen te houden, haar „voordracht" tijdens de persconferentie was spontaan en werd gewaardeerd.

Helaas zagen wij geen kans in deze kolommen nog een bespreking op te nemen van het eerste optreden op Curacao van beide artisten, die blijft dus in het vat voor volgende week.

Maar dat het gebodene iets zeer bijzonders was, willen we vast wel vermelden."

Tot zover het weekblad Curacao, waaraan we het vraaggesprek met Georgette en Pierre ontleenden.

We zijn nu nòg nieuwsgieriger geworden om het tweetal morgenavond in Sociedad Bolivariana te zien en te horen.

Drie honderd millard lire schade door overstromingen in Po-Vlakte

Communisten beschuldigden de regering...

FERRARA, 21 Nov.: Tengevolge van de overstromingen van de Po hebben 200.000 personen alle bezittingen verloren; het aantal doden is nog niet te schatten. Een nieuw gevaar is ontstaan doordat bij Cavarzere het overstromingswater in de Adige vloeit; 10.000 mensen bij Boara en andere plaatsen langs de Adige is gelast hun huizen te verlaten. Het reddingscentrum Rovigo wordt met zakken zand beschermd. Bij Turijn is door de zware regens de Po in de afgelopen 48 uur twee meter gestegen; het kan twee dagen duren voor de nieuwe watermassa het bedreigde gebied bereikt.

De communistische partij heeft in het parlement de regering er van beschuldigd de autoriteiten langs de Po niet geholpen te hebben bij de eerste pogingen om dijkbreuken te voorkomen. De regering heeft besloten 30 milliard lire uit te trekken voor hulp en herstel van de schade. Honderden millioenen lire stromen binnen van het Vaticaan, het Rode Kruis, de dagbladen, de radio-omroep, politieke partijen en particuliere organisaties. De prefect van de provincie Rovigo heeft de plaatselijke communisten beschuldigd van sabotage van het reddingswerk; hij heeft de onmiddellijke ontbinding van de communistische noodcommissie geboden, omdat zij herhaaldelijk hulp had gevraagd op plaatsen, waar die niet nodig bleek.

De Gasperi heeft Dinsdag in het parlement mee gedeeld, dat de schade geraamd wordt op 300 milliard lire.

Tengevolge van een dijkverzakking is bij een voorstad van Genua een trein ontspoord, waarbij een oliepijpleiding vernield werd en brand ontstond. Er gingen 1000 ton ruwe olie verloren eer de brandweer na vijf uren het vuur meester was.

MR VAN SCHAIK OP ARUBA

Vanmorgen is op Aruba aangekomen mr Van Schaik, vergezeld van mr Van Helsdingen, voor het voeren van besprekingen met de fractieleiders van de Arubaanse partijen in de Staten, die om een conferentie hadden verzocht. Ter begroeting was op Dakota alleen aanwezig de heer Gezaghebber. Het is niet bekend hoe lang de gasten, die hun intrek hebben genomen in het Gouverneurshuis, op ons eiland zullen blijven.

UITSLAG VERLOTING

Wij vernemen, dat op lot nr 65 van de verloting Super Feria Tipica een tafelkleed (handwerk) is gevallen.

SINTERKLAAS KOMT MET DE BOOT

Het Hoofdkwartier van Sint Nicolaas te Madrid heeft naar Aruba geseind, dat de Goede Heilige op Vrijdag 30 November, 's middags om drie uur, met de boot van de heer Eduard De Veer hier zal aankomen. Met een open auto zal de goede man naar de zaak van de fa I. Kan rijden en daar alle kinderen te woord staan. Sint Nicolaas en Zwarte Piet zullen het zeker heel druk krijgen in de zaak.

DAMESCLUB ARUBA DANKT

Het Bestuur van de Damesclub Aruba dankt de Arubaanse handelaren en alle anderen, die hebben medegewerkt aan het welslagen van de „game-party" in de Club Caribe, van ganser harte. De avond is ten volle geslaagd en dit was niet mogelijk geworden indien niet van alle kanten spontaan steun was aangeboden.

DE AANRIJDING OP SAVONETA

Met betrekking tot de aanrijding op Savoneta, waarbij een dertienjarig jongetje dodelijk werd gewond, vernemen wij nader, dat de chauffeur van de pick-up niet behoefde uit te wijken voor een ander voertuig. Hij zou aanzienlijk sneller dan honderd kilometer per uur hebben gereden.

SPAANS VAN DE PLAAT

Het bekende Linguaphone Instituut te Amsterdam heeft zijn werkterrein ook uitgebreid tot de Nederlandse Antillen. Ook hier kan men thans de talencursussen via de gramofoonplaat volgen. Het is een zeer doelmatige vorm van studie en in Nederland is gebleken, dat deze methode spoedig vruchten afwerpt. Linguaphone heeft op het ogenblik acht en twintig talen in portefeuille en wij twijfelen er niet aan of ook onze lezers hebben belangstelling voor een daarvan. Het inzenden van een coupon voor meer inlichtingen is voldoende om alles over de cursussen aan de weet te komen.

VOOR ORKAAN-SLACHTOFFERS OP JAMAICA

De tweede bonte avond, gehouden op Zaterdag jl. in de Lago Club door de Brits-Westindische vereniging ten bate van de orkaan-slachtoffers op Jamaica, was heel wat beter bezocht dan de eerste. Het Bestuur had kans gezien een vrijwel geheel nieuw programma in elkaar te zetten. Zo werkten thans mee de Marinier Kamerbeek met zijn guitaar en de man met de zingende zaag; deze zaag echter bleek dermate „ontstemd" dat het publiek de virtuoos met een daverend applaus onderbrak, waarna deze — eveneens ontstemd — het toneel verliet. Een onverwacht „nummer" was de rede van de Marinier Van Bijnen, die de zaal deed daveren van het lachen. De schets „Doctor Satan" in onvervalst Trinidad-Engels bracht de bezoekers nog meer in de juiste stemming om de rest van de avond genoeglijk te dansen op de tonen van het „Happy Hit" orkest.

van A. M. naar F. M.

BETERE TELEFOONVERBINDINGEN MET CURACAO MOGELIJK

Maandagmiddag ging de stem van Uw redacteur over twee bergen naar Curacao. Het betrof een proef-telefoongesprek met Willemstad. Via de Hooiberg en de Zwarte Berg sprak hij met het kantoor van het Algemeen Nederlands Persbureau aan het Wilhelminaplein. De heer Chatlein van het A.N.P. zeide ons uitstekend te kunnen verstaan — wij verstonden hem ook heel goed.

De heer J. M. van Eyk van de Landstelefoondienst had ons in de gelegenheid gesteld het proef-gesprek te voeren en toen we de telefoon van de haak namen, hadden we er geen idee van wat er eigenlijk achter de schermen gebeurde. Na het gesprek met het A.N.P. hoorden we daar meer van: de gesprekken met Curacao vinden normaliter plaats met een zender van één kilowatt (amplitude modulatie) op een golflengte van 80 à 90 meter. Het proefgesprek ging via de Hooiberg-installatie over een vijftig - wattzender (frequentiemodulatie) en wel op een golflengte van ongeveer 2,5 meter. Dit frequentie-modulatiesysteem heeft als nadeel, dat theoretisch het doel zichtbaar moet zijn; de golven maken slechts een geringe buiging en daarom werd gestreefd naar de verbinding Hooiberg-Zwarte Berg, welke verbinding welhaast boven de horizon blijft.

Meer mogelijkheden

Het nieuwe systeem biedt aanzienlijk meer mogelijkheden dan het oude; men zal bijvoorbeeld ook een of twee teletype-radio-verbindingen kunnen bewerkstelligen. Men is minder afhankelijk van weersomstandigheden dan tegenwoordig het geval is. Indien het nieuwe systeem zal worden toegepast, zal het telefoonverkeer tussen de beide eilanden ongetwijfeld aanzienlijk drukker worden en wij nemen aan, dat dit tenslotte een verlaging van de tarieven ten gevolge kan hebben.

De heer Van Eyk nam reeds proeven met een teletype-verbinding via het nieuwe systeem en de resultaten waren uitstekend. Men blijft zich echter bij de experimenten concentreren op het telefoon-verkeer.

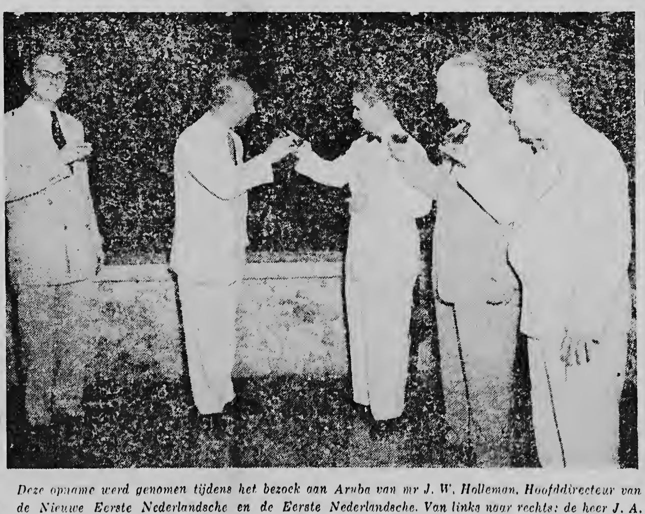
Dubbele installatie

Met zeer bescheiden middelen, o.a. met gebruikmaking van oude legervoorraden, heeft de Landstelefoondienst de installatie op de Hooiberg kunnen vervaardigen. Enige weken geleden had men met ernstige tegenstand te kampen toen de installatie door de bliksem werd getroffen; na een dag of tien hard werken was de zaak echter weer hersteld.

Indien de nieuwe methode toepassing zal vinden — en de heren Statenleden krijgen daarover te beslissen! — zal men op Aruba de beschikking moeten hebben over een dubbele installatie, opdat bij het buiten gebruik vallen van een installatie, onmiddellijk de reserve-apparatuur in werking treedt. Het is niet zo eenvoudig om even de Hooiberg te beklimmen om daar een reparatie uit te voeren.

Vermeldenswaard is, dat de aanschaffingskosten van zo'n dubbele apparatuur lager liggen dan die van een enkele kilowattzender, zoals die thans wordt gebruikt.

De Landstelefoondienst verdient hulde voor het genomen initiatief en we zouden thans willen voorstellen alle leden van het Statencollege een proefgesprek te laten voeren. Ook zij zullen zeker verrast zijn over het resultaat en dan zal het hun gemakkelijker vallen gelden te bestemmen voor de nieuwe installatie, die Curacao en Aruba dichter tot elkaar brengt...



Deze opname werd genomen tijdens het bezoek aan Aruba van mr J. W. Holleman, Hoofddirecteur van de Nieuwe Eerste Nederlandsche en de Eerste Nederlandsche. Van links naar rechts: de heer J. A. van der Schoot, manager Aruba Office; mr J. W. Holleman; de heer Mario S. Arends, General Agent; de heer Ad. Dirks, Hoofdinspecteur en de heer Tom Pietersz, Acting Manager.

(Foto Bonke — Cliché Groese)

TUKKER'S SPORTKRONIEK

VOETBALVELD OEFENT MAGISCHE KRACHT UIT OP MANNEN VAN O.W.

Nadat vorige week Maandag twee elftallen van D.O.W. om het hardst achter het bruine monster holden en enige oudjes, zoals wij later vernamen, uren lang met het massagemiddel „Sloan" zich blauwe plekken wreven om toch maar weer van de partij te kunnen zijn, verscheen Maandagmiddag omstreeks 5 uur het elftal van de Garage op het Aruba Juniores terrein teneinde het tegen de Heren van het Kantoor op te nemen. Als precies om 5 uur de scheidsrechter het beginsignaal geeft, zien wij weer verschillende oudgedienden in beide elftallen opgesteld. „SLOAN" had zijn werk gedaan. Het bleek al spoedig, dat de mannen van de garage het zwaar te verantwoorden zouden krijgen, vooral toen na ongeveer drie minuten spelen de linksbuiten van de kantoorheren door de Fries en „Abe-vereerder" Postma werd bezet.

Voor de rust gelukte het aan de Kantoorafdeling door twee harde schoten van de linksbinnen en middenhalf een 2—0 voorsprong te nemen.

Na de rust werd er veel druk op het garagedoel uitgeoefend. De linkervleugel Postma werd herhaaldelijk aan het werk gezet. Zowel links als rechts zag deze zich nog wat stijf bewegende voetballer kans, ...over het leer te trappen... tot groot vermaak van zijn favorieten langs de lijn. Hoe meer de tijd verstreek, hoe groter de druk op het garage-doel werd en kort achter elkaar moest de garagedoelman nog vier maal de bal nakijken. Het einde kwam met een 6—0 overwinning voor het kantoorelftal.

Onmiddellijk na de wedstrijd werd de afspraak gemaakt voor een spoedige revanche strijd, waarbij de garagearbeiders met een versterkt elftal zullen uitkomen. D.O.W. krijgt er zin in.

Pova wint traditiegetrouw in Savonetakamp

De Zaterdagmiddag op het voetbalveld in het Savonetakamp uitgevochten strijd tussen de mannen van de Sterke arm en de tegenwoordige bewoners van het Kamp der Mariniers werd traditie getrouw, even als vroeger van de Landmacht, door de Politie met 3—2 gewonnen. Het was een aardige wedstrijd welke door een K. N.V.B. scheidsrechter die momenteel bij de marine dient, werd geleid.

Elmar wint van het John G. Eman

Voor het A.P.M. knockout tournooi speelde Zaterdagmiddag op het A.P.M. terrein de Elmar tegen het John G. Eman elftal. Na een prettige strijd wonnen de mannen van de lichtmaatschappij met 3—1. De Emanmannen waren voor de rust niet tegen de Elmar-sterren opgewassen. Na de rust was het een gelijkopgaande strijd terwijl tegen het einde de Elmar alles in het werk moest stellen de voorsprong te behouden.

Het eiland biljarttournooi in de Rio Bar

Max Dennert wint van Henny Son A Hing met 150 tegen 101 carambo!es: hoogste serie (18) werd door de heer Dennert behaald. (A.-klasse)

Esteban Figaroe wint van Eddy Weinaldun. (B.-klasse)

Mario F. Croes wint van Jacobo Harms. (C.-klasse)

Paul Barke wint bij default van P. Karsters. (D-klasse)

Nel Harms wint van Mario Ranus (B.-klasse)

A. Panneflek wint van A. Henriquez (B.-klasse)

Felipe Ridderstap wint van Carlos Cain (B.-klasse)

OUD-KAPITEIN VREUGDENHIL

DEED BELANGWEKKENDE UITVINDING

Een oud-kapitein van de Nederlandse koopvaardij, de heer A. Vreugdenhil te Amsterdam, is, naar het Algemeen Handelsblad meldt, na 10 jaar experimenteren er in geslaagd een davit te construeren die op elk schip kan worden gemonteerd en waarmee het mogelijk is de reddingboot onder alle omstandigheden veilig te water te laten. Volgens deze vinding, waarop octrooi is verleend, en waarvoor vooral in Amerika reeds veel belangstelling bestaat, wordt de reddingboot op het sloependek opgehangen aan een op vier wielen rijdend draagstel. Dit draagstel kan langs geleiders langs de scheepshuid naar beneden worden gelaten. Hoe het schip ook „werkt", steeds blijft de reddingboot vrij hangen van de scheepswand. Bovendien blijft de reddingboot volkomen horizontaal en op ieder dek kunnen de passagiers en de bemanning gemakkelijk in de sloep stappen.

Door het eenvoudige mechanisme kan met deze „Listproof davit" (zoals het patent heet) een honderdpersoons-reddingboot binnen een halve minuut worden uitgezet. Doordat de sloepen onder de verbindingsassen van de bootwagens hangen, behouden zij ook steeds een rechte stand, al slingert het schip nog zo zwaar. Het kan dus niet voorkomen, zoals bij veel scheepsrampen het geval is geweest, dat bij het vieren van de boten een deel van de inzittenden er uit wordt geslingerd. Nog een groot voordeel is, dat iedere leek de boot te water kan laten, de bediening is n.l. zo eenvouding dat daarvoor geen geoefend personeel wordt vereist.

Nederland maakt minigroefplaten

Vervaardiging van langspelende gramofoonplaten in Nederland

Een Phonografische industrie te Baarn heeft de verschijning van nieuwe gramofoonplaten aangekondigd, de z.g. minigroefplaat. Deze platen, die een diamter van 17 cm. hebben, behoren tot de categorie der langspelende platen. Zij kunnen evenwel op bestaande apparatuur met een omwentelingssnelheid van 78 toeren per minuut worden gespeeld, zulks in tegenstelling tot de onlangs op de markt verschenen langspelende platen, waarvoor draaitafels met een omwentelingssnelheid van 33 1/3 toeren noodzakelijk zijn.

De nieuwe platen hebben een onafgebroken speelduur van maximaal vijf minuten per zijde, zijn door het gebruik van modern materiaal nagenoeg geruisvrij, alsmede onbreekbaar en vergen een minimum aan opbergruimte.

De bovengenoemde Phonografische onderneming (opgericht in September 1950) beoogt de ontwikkeling, de fabricage en de verkoop van geluidsdragers in de meest algemene zin. Gramofoonplaten zullen daarbij, als de meest populaire geluidsdragers waarvoor overal ter wereld speelapparatuur voorhanden is, vooralsnog de voornaamste plaats innemen.

In het nieuwe fabriekscomplex is een belangrijke plaats ingeruimd voor het laboratorium, waar onderzoek en ontwikkeling van geluidsdragers in de ruimste zin ter hand zullen worden genomen, zowel chemisch, electro-acoustisch als mechanisch.

Naar verwacht wordt, zal de fabriek te Baarn in het voorjaar van 1952 in vol bedrijf zijn. Het laboratorium is onlangs echter in gebruik genomen. Het arbeidsgebied omvat geluidsdragers, materialen, galvanioplastiek, technische- en fabricagemethoden.

Het ligt in de bedoeling op dit gebied van Baarn een wetenschappelijk centrum te maken, zulks in nauwe samenwerking met de Philips Laboratoria te Eindhoven, op welker wetenschappelijk onderzoek deze jonge industrie in verschillende opzichten zal voortbouwen.

De vervaardiging der gramofoonplaten die tot nu toe in Doetinchem geschiedde, zal thans in Baarn worden geconcentreerd, waar tevens een opnamecentrum zal worden ingericht.

Men is er thans in geslaagd, platen met een uiterst fijne groef-minigroof-records genoemd — te vervaardigen. Deze ontwikkeling heeft de komst van de langspelende platen tot gevolg gehad. Op deze platen bevinden zich tot honderd groeven per centimeter. De geluidstrillingen, welke moeten worden vastgelegd, worden gemeten in microns; een en ander vereist een hoge mate van precisie-arbeid en een verfijnde galvanoplatiek bij de vervaardiging der matrijzen. Zowel wat betreft de gramofoonplatenfabricage als het wetenschappelijk onderzoek, zal door het bedrijf te Baarn internationale activiteit ten toon gespreid worden.

Daartoe zijn organisaties opgebouwd in Frankrijk, Oostenrijk, België, Duitsland, Canada en Columbia. Binnenkort zal een begin worden gemaakt in Zweden en Zwitserland en waarschijnlijk ook in Denemarken en Spanje. Men hoopt binnen afzienbare tijd in alle belangrijke afzetgebieden de producten van het phonografisch industriebedrijf te Baarn op de markt te kunnen brengen.

K.N.S.M. wil spoedig regelmaat herstellen

De K.N.S.M. meldt ons nu de langdurige bootwerkersstaking te New York afgelopen is, dat getracht zal worden zo spoedig mogelijk de gestoorde regelmaat in de U.S.A. diensten te herstellen. De volgende afvaarten worden aangekondigd:

van Philadelphia:

ss. „Telamon" vertr. 11 Nov. 1951, aank. O'stad 18 Nov. 1951.
ms. „Sarpedon" vertr. 16 Nov. 1951, aank. O'stad 27 Nov. 1951.
ms. „Agamemnon" vertr. 26 Nov. 1951, aank. O'stad 6 Dec. '51.
ss. „Triton" vertr. 10 Dec. 1951, aank. O'stad 20 Dec. 1951.
voorts elke 14 dagen volgens vaarplan.

van New York:

ss. „Triton" vertr. 15 Nov. '51, aank. O'stad 22 Nov. 1951.
ms. „Sarpedon" vertr. 20 Nov. 1951, aank. O'stad 27 Nov. 1951.
ms. „Pygmalion" vertr. 23 Nov. 1951, aank. O'stad 1 Dec. 1951.
ms. „Agamemnon" vertr. 29 Nov. 1951, aank. O'stad 6 Dec. 1951.

ss. „Telamon" vertr. 6 Dec. '51, aank. O'stad 13 Dec. 1951.

ss. „Triton" vertr. 13 Dec. 1951, aank. O'stad 20 Dec. 1951.
voorts wekelijkse afvaarten volgens vaarplan.

van Gulfhavens
(Houston, New Orleans, Mobile (optional)

ms. „Poseidon", vertr. N. Orleans 9 Nov. 1951, aank. O'stad 15 Nov. 1951.

ms. „Waal" vertr. New Orleans 15 Nov. 1951, aank. O'stad 23 Nov. 1951.

ss. „Trajanus" vertr. New Orleans 29 Nov. 1951, aank. O'stad 8 Dec. 1951.
voorts elke 14 dagen volgens vaarplan.

INGEZONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

VOGELS WORDEN GEDOOD

Mijnheer de redacteur,

Al verscheidene keren heb ik bij mij in de buurt (Margrietstraat) gezien hoe opgeschoten jongens jacht maken op kleine vogels. De arme diertjes worden meestal met stenen doodgegooid. Ligt het niet op de weg van ouders en opvoeders om te proberen daaraan een einde te maken.

C. A. VIS

Naschrift van de Redactie:

Gevallen van dierenmishandeling kunnen elk uur van de dag op ons eiland worden gerapporteerd, geachte inzender. Op het ogenblik is hier in oprichting een Vereniging voor Dierenbescherming en naar verluidt, zal deze zich ten doel stellen om in de eerste plaats de Arubaanse jeugd te „bewerken". T.z.t. volgen over de plannen van de Vereniging uitvoerige publicaties.

KORT NIEUWS

Twintig jaar gelegen werd Ferruccio Scalco, een inwoner van Verona, door een politie-agent aangehouden wegens „te hard rijden met een motorvoertuig". Hij ontving dezer dagen de dagvaarding. Scalco moet thans honderd lire boete betalen wegens „het met een motorvoertuig over de openbare weg rijden met de buitensporige snelheid van twintig kilometer per uur".

De 54-jarige Panzieri Dante uit Perugisa in Italië begaf zich aan boord van een schip, bracht de eigenaar onder hypnose, eigende zich tienduizend lire toe en vertrok. Hij is thans deswege tot zes maanden gevangenisstraf en een boete van 40.000 lire veroordeeld.

De Heer
W. F. M. LAMPE

geeft met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van zijn dochter

SHEILA OCTAVIA

met

De Heer
CIRO OCTAVIO IRAUSQUIN

De Heer en Mevrouw
Juan R. Irausquin-Croes

geven met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van hun zoon

CIRO OCTAVIO

met

Mej
SHEILA OCTAVIA LAMPE

waarvan de voltrekking zal plaats vinden op Zaterdag, 1 December 1951.

Huwelijksinzegening: Prot. Kerk, 7.30 p.m.

Receptie: 9 uur p.m. Palm Beach Club.

Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Prof. van Bemmelen:

Korte vrijheidsstraf noodzakelijk kwaad

Gesticht ware te gebruiken voor sociale reclassering

'S GRAVENHAGE, Nov.: Een van de onderwerpen, welke op het deze zomer alhier gehouden internationaal congres voor strafrecht en gevangeniswezen werden behandeld, was het vraagstuk van de korte vrijheidsstraf. Zij vormt een moeilijk probleem voor de moderne rechtspraak. De Vereniging voor Strafrechtspraak in Nederland heeft het onderwerp in haar deze dagen te Utrecht gehouden najaarsvergadering op haar agendageplaatst. Prof. mr J. M. van Bemmelen, hoogleraar in het strafrecht te Leiden, hield daarover een inleiding.

In het algemeen kan worden gezegd, dat een korte vrijheidsstraf alleen het element van vergelding heeft, maar de andere elementen, zoals reclassering, mist. In 1890 noemde Von Liszt haar in zijn geschrift zelfs waardeloos en schadelijk. Zij schrikt niet af, ze verbetert niet, ze verslechtert de mens, zo was zijn opvatting.

Prof. Van Bemmelen ontwikkelde in zijn inleiding een aantal stellingen. Hij achtte de korte vrijheidsstraf een noodzakelijk kwaad, dat zoveel mogelijk beperkt dient te worden. Er mag volgens hem zeker niet worden gezegd, dat de korte vrijheidsstraf onze strafrechtpleging beheerst. Het verdient aanbeveling om straffen van één tot drie maanden in een daarvoor aangewezen gesticht te executeren. In de toekomst moeten, aldus inleider, korte gevangenistraffen terzake van vermogensdelicten (en daarmee gelijk te stellen delicten) zoveel mogelijk in combinatie met een voorwaardelijke straf worden opgelegd.

De jeugd

Met betrekking tot personen, die tijdens hun minderjarigheid reeds meermalen terzake van vermogensdelicten zijn gestraft, merkte hij op, dat deze na hun minderjarigheid — indien zij recidiveren — nimmer een korte vrijheidsstraf behoorden te krijgen. Zij zouden òf terstond een veel langere straf moeten krijgen (jeugdgevangenis) òf een gecombineerde straf. Deze laatste in het geval zij voor een jeugdgevangenis niet geschikt zijn — bijvoorbeeld omdat het delict daarvoor te gering is.

Prof. Van Bemmelen betoogde, dat de rechter de bevoegdheid moet hebben om voor straffen beneden zes maanden of waarvan het onvoorwaardelijk deel niet meer dan zes maanden bedraagt, te bepalen, dat deze zullen worden ondergaan in het gesticht voor kort gestraften. Ten aanzien van personen, die worden veroordeeld tot een korte gevangenisstraf, na reeds een tuchtschoolstraf of een gevangiensstraf te hebben ondergaan of na onder toezicht of ter beschikking van de regering te zijn gesteld, of na reeds een voorwaardelijke straf of maatregel te hebben ondergaan, stelde hij, dat de nieuwe straf steeds of geheel voorwaardelijk of gedeeltelijk voorwaardelijk, gedeeltelijk onvoorwaardelijk, moet worden opgelegd en dat deze straf in totaal altijd tenminste zes maanden moet bedragen.

Verscherpt regime

Prof. Van Bemmelen stelde zich op het standpunt, dat zeer korte vrijheidsstraffen zoveel mogelijk moeten worden vermeden en moeten worden vervangen door voorwaardelijke straffen, geldboeten of gecombineerde straffen. Ook de voorgeleiding plus de voorlopige hechtenis zullen vaak al voldoende repressie vormen, al moet de voorlopige hechtenis niet voor dit doel misbruikt worden.

Tenslotte betoogde hij, dat het regime in een gesticht voor kort gestraften kan worden verscherpt wat betreft het gebruik van de cantine en wat betreft het op te leggen werk en de relaties met de buitenwereld. Het verblijf in het gesticht moet worden gebruikt om de sociale reclassering van de man zoveel mogelijk te bevorderen.

VERWERKING VAN GRONDSTOFFEN IN HET CARAIBISCH GEBIED

De Caraibische Commissie drong in haar bijeenkomst op St. Croix aan op de verwerking van grondstoffen in het Caraibisch gebied waar dit ook economisch mogelijk is. De betrokken resolutie, ingediend door de Nederlandse sectie, werd in een plenaire vergadering aangenomen.

Toen men de resolutie voorstelde, zeide de heer C. H. H. Jongbaw uit Suriname, een der Nederlandse Commissieleden, dat het Caraibisch gebied streven moet naar de „maximum organisatie van de bestaande industriën". „De Nederlandse sectie", zeide hij, „beweert niet dat dit de enige wijze is waarop de Caraibische bevolkingen voordeel zullen trekken, doch wij vragen om aan de resolutie bijzondere aandacht te schenken. De verhoogde inkomsten die het gevolg zullen zijn van deze industrialisatie, kunnen voor andere economische en sociale desiderata worden aangewend. Ik geloof dat de strijd tegen armoede slechts dan succes zal hebben wanneer de vruchten van onze arbeid niet bitter zijn."

De resolutie ondersteunend, wees de Britse mede-voorzitter, Sir George Soel, er op, dat de „maximum ontwikkeling van de industriële mogelijkheden een inhaerent gedeelte van de politiek van de Britse regering en de Britse regering en de Britse territoriale gouvernementen is."

De resolutie, zoals aangenomen, luidt:

„De Caraibische Commissie, verlangend naar de bevordering van de industriële ontwikkeling van het Caraibisch gebied, beveelt aan, dat moederlandse en territoriale gouvernementen in de industriele programma's van de Caraibische gebiedsdelen het maximum gebruik aanmoedigen van natuurlijke bronnen, speciaal minerale bronnen en landbouw-, bos- en visserijproducten.

„De Commissie erkent verder, dat vele dezer bronnen slechts dan hun grootste voordeel zullen afwerpen, wanneer er verwerking tot eindproducten plaats heeft en wel voor zover dit economisch in het Caraibisch gebied mogelijk is."

GEORGETTE HAGEDOORN EN PIERRE VERDONCK DONDERDAG TE ORANJESTAD

Wij vermeldden het reeds in onze kolommen, maar het is toch goed er nog even de aandacht op te vestigen, dat Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck Donderdagavond 22 November a.s. in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad zullen optreden. Na alles, wat er reeds over dit artistenduo is geschreven, is een extra aanbeveling overbodig. Het programma is zeer gevarieerd, toegangskaarten zijn in voorverkoop aan de bekende adressen te verkrijgen en bovendien 's avonds aan de zaal. Vergeet voor enkele uren Uw zorgen en politieke tegenstanders bij Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck!

Z. E. de Gouverneur en Mevrouw

STRUYCKEN

geven met leedwezen kennis van het overlijden van hun lieve Moeder, Mevrouw

M. A. FELDBRUGGE-TER WINDT

te Arnhem — 18 November 1951.

EEN JAAR MUZIEKSCHOOL

Ter gelegenheid van het eenjarig bestaan van de Gouvernements-Muziekschool A, zal Zaterdagavond in Bolivariana een uitvoering plaats vinden, welke zal worden herhaald in Club Suriname te San Nicolas op Dinsdag 27 November. Wij komen op een en ander uitvoerig terug.

NIEUWS VAN HET ARUBAANS CONSERVATORIUM

Op verzoek van de heer Born, Directeur van het Arubaans Conservatorium, lopen we even vooruit op het verslag, dat hij binnenkort zal geven op de bestuursvergadering van het Cultureel Centrum Aruba over de activiteiten van zijn school en de bereikte resultaten.

Het Conservatorium heeft na een bestaan van drie maanden reeds 65 leerlingen voor piano, viool en zang. Binnenkort wordt ook begonnen met zang- en theorieklasjes voor kinderen van 6—8 en van 9—13 jaar. Het lesgeld is zeer laag.

Nog deze maand zal de eerste repetitie plaats vinden van „Het Arubaans Kamerkoor", een zanggroep onder leiding van de heer Born, die alle genre's der zanglitteratuur zal behandelen. Als leden worden alleen personen met enige muzikale scholing aanvaard. Het aantal aanvragen om lessen blijft gestadig voortgang vinden. Opmerkelijk is het, dat verschillende ouderen een andere cursus opgeven om zich nu de gelegenheid zich voordoet, aan de muziek te wijden.

Naar wij vernemen zal de heer Born in Januari 1952 een Chopin-recital geven in de Club Suriname. De Arubaanse Kunstkring zal hierbij medewerking verlenen.

TIENDE JAARGANG No. 1224 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 23 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5113
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Welk Arubaans meisje wil een week lang carnaval vieren op Cuba?

Touristencommissies zoeken naar de mooiste jongedame van de Antillen

Dinsdagmiddag heeft de heer Ernst Bartels, secretaris van de Arubaanse Touristencommissie, tijdens een persconferentie een en ander verteld over de verkiezing van een Antilliaanse schoonheidskoningin, die zal worden „uitgezonden" naar het carnavalsfeest in Havana (23 Februari—1 Maart 1952), waar uit de lieftalligste meisjes van West-Europa, Noord- en Zuid-Amerika een carnavalskoningin zal worden gekozen.

Ten aanzien van de verkiezing op de Antillen verlenen de touristencommissie bemiddeling en medewerking. Verder zal een aparte commissie worden gevormd om bij de werkzaamheden te helpen. Men heeft het idee om en en nu bepalen we ons even tot Aruba— in elke sociale club een koningin te doen kiezen. Jongedames, die geen lid van een der bedoelde verenigingen zijn, kunnen toch aan de „contest" deelnemen; tot uiterlijk 7 Februari 1952 kunnen zij zich laten inschrijven bij de nader bekend te maken commissie. Deze commissie zal — vermoedelijk op 13 Januari — uit de bij haar ingeschreven jongedames een koningin kiezen. Uiterlijk 15 Januari moeten alle gekozenen zijn ingeschreven bij de Touristencommissie.

Het ligt in de bedoeling om begin Februari een gala-uitvoering te geven op ons eiland van de groep, die de Nederlandse Antillen gaat vertegenwoordigen op het Festival in San Juan (tussen 1 en 15 Augustus volgend jaar). Tijdens deze uitvoering zullen de Arubaanse koninginnetjes aan het publiek worden voorgesteld en daarna zal er op 9 Februari een eindverkiezing zijn in Chobolobo op Curacao. De jury zal daar worden gevormd door drie ingezetenen van de Antillen (van elk Benedenwinds eiland ee), alsmede vier touristen, die op dat ogenblik op Curacao vertoeven. Dan wordt dus de Antilliaanse koningin gekozen; zij zal — met een begeleidster — vrije reis heen en terug genieten naar Havana en daar een week de gast zijn van de Cubaanse Touristencommissie, waarbij zij alle festiviteiten zal kunnen meemaken.

De deelmeesters aan de wedstrijd moeten aan de volgende voorwaarden kunnen voldoen:

1. Op de Nederlandse Antillen geboren zijn.
2. Niet jonger zijn dan 16 en niet ouder dan 25 jaar.
3. Ongehuwd zijn.
4. Zich in de Engelse of de Spaanse taal kunnen uitdrukken.
5. Gelegenheid hebben om 8 of 9 dagen uit hun eventuele werkkring te breken.
6. Bereid zijn in Havana in het voorgeschreven costuum (waarschijnlijk badpak) op te treden.

De Arubaanse Touristencommissie zal dezer dagen alle sociale clubs aanschrijven en werkt reeds aan de benoeming van de hierboven bedoelde commissie.

Wij kunnen nog vermelden, dat de groep voor San Juan zal bestaan uit: Padu Lampe met een conjunto plus een aantal danseressen van Curacao (uit de groep „Magnolia" van Moy Galante).

Tenslotte dit: wij wekken alle Arubaanse meisjes op aan de wedstrijd deel te nemen. Een ieder heeft dezelfde kans om als koningin naar Cuba te worden gezonden en daarna bestaat zelfs de kans om carnavalskoningin te worden. Men geve zich zonder vrees op!

Motorschip „Dearwood" was enige dagen onvindbaar

As van de motor bleek gebroken

Het onder Engelse vlag varend motorschip „Dearwood", dat o.m. een geregelde vrachtdienst onderhoudt tussen Grenada en Aruba (agent voor Aruba de heer G. T. Vos) is Zondagmorgen om half negen uit Grenada vertrokken en werd in de loop van Dinsdag hier verwacht. De „Dearwood" voer echter onze haven niet binnen en toen het agentschap telegrafisch contact opnam met Grenada, bleek niets bekend omtrent het lot van het voertuig. De ongerustheid nam toe, toen ook de volgende dag niets van het schip werd vernomen. Verschillende autoriteiten werden gewaarschuwd en tal van vliegtuigen keken op hun vluchten naar de „Dearwood" uit. Ook toestellen van de Aruba Flying Club gingen op onderzoek uit, maar keerden terug zonder iets van het schip te hebben gezien. De ongerustheid steeg bij het uur.

Donderdagmorgen echter werd het schip opgemerkt ten zuiden van San Nicolas; de loodsboot voer uit en nam het verloren gewaand voertuig op sleeptouw; later werd de „Dearwood", aan boord waarvan zich tien passagiers en een bemanning van elf koppen bevonden, door een loodsboot van Oranjestad naar de Paardenbaai gesleept.

Toen hoorde de heer Vos, die zeer erkentelijk is voor de uitstekende medewerking van de autoriteiten, de ontknoping: het schip had Maandag bezuiden Bonaire pech gekregen; de motor-as was gebroken. De bemanning had een zeil in elkaar gezet en langzaam ging het op Aruba aan. Alles was goed aan boord, de stemming is steeds voortreffelijk gebleven.

Gouvernements-muziekschool viert morgen een-jarig bestaan

Thans een leeraar voor 300 kinderen!

De Gouvernements-Muziekschool A bestaat dezer dagen een jaar en ter gelegenheid van dit feit zal Zaterdagavond in Sociedad Bolivariana een afwisselend programma worden aangeboden aan de familieleden van de leerlingen, voor wie de toegang gratis is. Er zal natuurlijk worden gezongen, de heer Folkert Steenmeijer komt ten tonele met een instructieve pianovoordracht, enige jeugdige danseresjes van de Julianaschool zullen hun kunnen tonen en verdere attracties zijn: de zanger van de Julianaschool en de vertoning van enige muziek-filmpjes. Het programma begint om acht uur precies; ten behoeve van de ouders in San Nicolas zal daar de uitvoering worden herhaald op Dinsdag 27 November in de Club Suriname. Aanvang eveneens acht uur.

Bij een jubileum behoort een felicitatie en in dit geval is zij bestemd voor de heer Jan Droog, die zich steeds veel tijd en moeite heeft getroost om de opzet volledig te doen slagen. Bij herhaling is gebleken, dat de heer Droog zeer verdienstelijke arbeid heeft verricht. Hij begon met een bescheiden klasje en thans telt de school tegen de drie honderd leerlingen. Hieraan dient te worden toegevoegd, dat het merendeel der jongens en meisjes gratis les krijgt; de overigen betalen een bescheiden vergoeding. Waren er eerst twee leraren aan de muziekschool verbonden. momenteel is alleen de heer Droog als zodanig werkzaam, omdat de heer W. de Hoop zich door drukke werkzaamheden genoodzaakt heeft gezien het muziekschool-werk te beëindigen.

Een jaar muziekschool — moge het niet beperkt blijven tot dit simpele getal!

FIRMA MARTIJN NAM EXPERT VOOR AIR-CONDITIONING IN DIENST

Sedert enige tijd vertoeft te Curacao de heer Nicholas Eassa, ingenieur van de Carrier Corporation te New York, de bekende fabrikante van air-conditioning apparaten. Zoals men weet, is Carrier niet alleen de uitvinder van de moderne air-conditioning en de eerste die deze uitvinding in de practijk heeft toegepast, maar tevens de enige maatschappij ter wereld die zich uitsluitend op dit gebied specialiseert. Carrier maakt namelijk alleen koelapparatuur, zowel voor air-conditioning als voor vrieskamers. Zij fabriceert niets anders. Er is dan ook door Carrier een groter aantal verbeteringen in de door haar geproduceerde apparaten aangebracht, en een grotere bijdrage geleverd tot de ontwikkeling van deze tak van technische wetenschap in het algemeen dan door welke andere soortgelijke onderneming ook.

Agente van de Carrier Corporation voor Curacao en Aruba is de firma E. & G. Martijn, die, nu twaalf jaar geleden, de air-conditioning alhier introduceerde. Er is een grote behoefte aan prima air-conditioning apparaten en teneinde haar clientele de best mogelijke voorlichting en service te kunnen geven, heeft deze firma thans de bovengenoemde ingenieur Eassa, die een expert is op het gebied van Carrier Air-Conditioning, in vaste dienst genomen. Bovendien zendt de Carrier Corporation om de drie maanden een Inspecting Engineer naar Curacao om de service van Carrier Air-Conditioning zo mogelijk nog meer efficient te maken. Onnodig te zeggen dat de Carrier Corporation de enige fabrikante van koelapparatuur is die een dergelijke organisatie aan haar clientele ter beschikking stelt.

Reeds zijn ontelbare gebouwen over de gehele wereld door Carrier van air-conditioning voorzien. Enkele van de allerberoemdste daarvan zijn het Rivoli Theater te New York, het Pentagon, het Capitool der Verenigde Staten, het reusachtige nieuwe United Nations Building, alsmede het imposante Edificio Kavanagh te Buenos Aires.

FILM VAN CURACAO

Op 21 December a.s. zullen op Curacao arriveren de heer en mevrouw Jean Haines van de British Foundation Pictures Ltd. te Londen, die daar ongeveer twee weken zullen vertoeven om een film van dit eiland te maken. Hierover zij het volgende medegedeeld:

Er wordt een zwart/witte 35 mm film vervaardigd en daarnaast ook een kleuren-versie in 16 mm Kodachreme (Type A, waarvan copieën kunnen worden gemaakt). De distributie van de film vindt plaats door middel van de gewone commerciële filmdistributiekanalen. Gewoonlijk worden de films van deze maatschappij in bijna elk land van de wereld gedistribueerd en voorts onder televiestations in de Verenigde Staten van Amerika. De duur van deze distributie is nimmer minder dan 5 jaar en zeer dikwijls langer, in feite, 8 of zelfs 10 jaar, wanneer het onderwerp in de film niet van een bepaalde datum afhankelijk is.

De heer en mevrouw Haines zijn op dit eiland de gasten van de Curacaose Touristen Commissie. Zij krijgen dus gratis logies en voorts assistentie en autovervoer bij hun werk. Waarschijnlijk zullen een dame en een heer in de film van het eiland optreden om een verhaal in deze travelogue te verkrijgen.

Momenteel vertoeft het echtpaar Haines in Havana, Cuba, als gasten van de Cubaanse Toeristen Commissie. Op 6 December reizen zij naar Jamaica, waar zij tot 20 December de gasten van de Toeristenorganisatie op dat eiland zullen zijn. Vandaar reizen zij naar Curacao.

Behalve een film van genoemde eilanden (na Curacao zijn ook Trinidad en Guadeloupe aan de beurt) zullen zij ook een Caribbean film van de KLM vervaardigen.

De Curacaose Toeristen Commissie krijgt het recht, zoveel copieën als zij wenst van de films tegen kostprijs aan te kopen, mits deze films niet op commerciele basis gedistribueerd worden. Zulks geschiedt ook nimmer door de Commissie.

NIEUWE DUURTETOESLAG UITREIKING VOOR LAGO WERKNEMERS

Tijdens een gistermorgen gehouden vergadering tussen de Lago Employee Council en de Afgevaardigden der Directie werd overeengekomen, dat de duurtetoeslag-uitkering voor de komende drie maanden 0,487 zal bedragen, een en ander in overeenstemming met de resultaten van de in de loop van deze maand gehouden studie.

Dit was de eerste duurtetoeslagstudie die op basis van de gereviseerde index van de kosten van levensonderhoud werd gemaakt. Genoemde index, welke bij de recente salaris herziening op 100 werd teruggebracht, staat thans dus op 100.487.

Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck hadden veel succes gisteravond

Dinsdag nog een extra-voorstelling

Een voor drie kwart gevulde zaal van de Sociedad Bolivariana heeft zich gisteravond kostelijk geamuseerd met het internationaal programma van Georgette Hagedoorn en haar vleugeldienaar Pierre Verdonck. Voor de aanvang van de avond was een groot deel van het publiek sceptisch gestemd: hoe kan een enkele vrouw een gehele avond zo'n grote zaal geboeid bezig houden? Toen echter de charmante artiste enige tijd aan het snateren en zingen was, wist de zaal het: men zou zich niet vervelen bij deze producente van het vrolijke lied en de gulle lach.

Het begon al met de liederen uit „het blonde Nederland", met „De Molen" (Terschelling), „Mien mouder" (Groningen), „Stovenzetsters" (Brabant) en ter afwisseling (is de bonte variatie van het programma HET geheim van Georgette?) een Frans chanson, een Schots liedje en het uitstekend gezongen „Lied van Katrijn"; welk een beheersing legde de actrice hierbij aan de dag en hoe goed was de dictie.

Georgette Hagedoorn besloot het eerste deel met „Het carillon" van Ida Gerhart (muziek Pierre Verdonck) en het heerlijke „Slaap, kindje slaap" van Annie Schmidt (de fantasieën van het Amsterdamse meisje van vier hoog, achter).

Na de pauze: het Nederlandse en Franse cabaret, van 1900 tot heden. Oergeestig soms, oerdwaas op andere momenten. Er tussen door het laatste liedje van de grote Louis Davids: „Klap eens in je handjes" en toen ging het verder: Jean Louis Pisuisse en andere grootheden van het Parijse cabaret. Veel applaus was er ook voor de satyre op het ambtelijk leven in het Amsterdam van 1900.

Georgette en Pierre zouden Dinsdagavond op de Lago optreden, maar dat gaat niet door (de cabaretière heeft te weinig Engelse liederen op haar repertoire), maar de rest van het eiland boft daarbij, want het tweetal zal wederom in Bolivariana optreden die avond en dan met een geheel ander programma. Degenen, die nog niet hebben genoten van de gezellige Georgette, nog niet getroffen zijn door haar voortreffelijke mimiek en uitstekende articulatie (ieder woord is even goed te verstaan), kunnen Dinsdagavond dus nog hun hart ophalen. En wij zouden de velen, die voor de tweede maal bij Georgette en de bescheiden pianist Pierre te gast gaan, niet graag de kost willen geven.

A.P.M. en Kunstkring hebben weer een goede beurt gemaakt! Mevrouw Magnus bood de artiste gisteravond een bloemstuk aan.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

„Het is nog niet zo lang geleden, dat Aruba in alles van Curacao afhankelijk was. Ik had eens een flesje stempelinkt nodig, dat op Aruba zestig cent en op Curacao vijf-en-zestig cent kostte. Daarover is met Curacao correspondentie gevoerd ... Ik mocht 't hier niet kopen ... U begrijpt wel, dat het flesje inkt, toen ik 't eindelijk kreeg, wel twee gulden kostte, de tijd, de postzegels, de vracht van Curacao meegerekend ...-terwijl ik 't hier voor zestig cent kon krijgen ..."

Bovenstaande verzuchtig ontleenden we aan „De Morgenster" van 18 December 1950, toen een der redacteuren een onderhoud had met de Gezaghebber van Aruba, mr Lindoro C. Kwartsz. Er is sindsdien wel een en ander veranderd — daarover is een ieder op ons eiland ten zeerste verheugd. Niet in het minst de Gezaghebber zelf, die heel wat teleurstellingen heeft moeten slikken door de scheefgetrokken verhouding tussen de beide eilanden. Er zijn maar weinige buitenstaanders, die hebben begrepen, wat er in die tijd is omgegaan in hoofd en hart van onze hoogste Gezagsdrager. Het flesje stempelinkt was maar een voorbeeld — een klein voorbeeld.

Op 1 November jl. begon de tweede Bestuursperiode van mr Kwartsz; in totaal gewijzigde omstandigheden zette een nieuwe phase in voor de Bestuurder, die op zijn geboorte-eiland zovele vrienden maakte onder landgenoten en vreemdelingen. Ondanks het nieuwe bestel zal er een grote verantwoordelijkheid blijven drukken op de schouders van de Gezaghebber. Wij bieden de Gezaghebber en mevrouw Kwartsz onze gelukwensen aan in verband met de dezer dagen afgekomen benoeming voor de nieuwe Bestuursperiode. En mr Kwartsz wensen we gaarne sterkte toe!

De heer Henny Eman stelt pogingen in het werk om de subsidie ten behoeve van de Arubaanse Touristencommissie geschrapt te krijgen. Wij hadden dat al veel eerder verwacht, want van zekere zijde heeft men iets tegen genoemde commissie. Dat „iets" is niet erg concreet, maar enfin — de commissie moet verdwijnen of plaats maken voor een ander instituut met andere mensen. Over de achtergrond van het amendement-Eman willen we het nu niet hebben. Wel willen we stellen, dat we meer sympathie koesteren voor de mening van een partijgenoot van de heer Eman, die zeide: „Ik weet niet precies wat de Arubaanse Touristencommissie tot nu toe heeft gepresteerd, maar het is me wel bekend, dat Bestuur en Secretariaat zijn geslaagd in de opzet om aan Aruba meer bekendheid te geven buiten de Antillen. En dat is heel wat waard".

We zijn het volkomen met de geachte spreker eens.

Het vlot goed met het biljart-concours in de Rio Bar. Het geheel moet een succes worden en daarmede feliciteren wij organisatoren en medewerkers reeds bij voorbaat. Met een ding kunnen wij ons echter in het geheel niet verenigen, namelijk met punt zoveel van het Spel- en Arbitragereglement, waarin staat: „Alleen de arbiter leidt de partij, met uitsluiting van ieder ander en ook van de spelers. Niemand mag, onder welk voorwendsel ook, tussenbeide komen. De arbiter moet, in dergelijke gevallen, onmiddellijk en drachtig ingrijpen ..."

Als wij ertoe bevoegd waren zouden wij dat reglement drastisch veranderen!

DE VRIJHEID VAN DE LUCHT

De Caraibische Commissie, die onlangs in Christianstad, St. Croix, vergaderde heeft [illegible] standpunt inzake het zee- en luchtverkeer herhaald, toen zij wederom aandrong op het opheffen van de belemmeringen in het zee- en luchttransport binnen, naar en uit het Caraibisch gebied. De betrokken resolutie werd door de Nederlandse sectie voorgesteld, en kwam overeen met een vroeger genomen besluit van de Commissie, toen zij op hare Zevende Bijeenkomst op Guadeloupe in 1948 een recommendatie van de Derde Westindische Conferentie inzake dit onderwerp onderschreef. De huidige resolutie houdt ook verband met een op 6 Maart 1950 uitgegeven gezamenlijke verklaring door de vier nationale regeringen die deel uitmaken van de Commissie.

De aangenomen resolutie luidt: „Verwijzende naar aanbeveling 59 van de Derde Westindische Conferentie, waarbij er op aangedrongen werd alle vormen van discriminerende actie en onnodige restricties welke zee- en luchttransport binnen, naar en uit het Caraibisch gebied raken te elimineren, welke aanbeveling zonder voorbehoud door de Commissie op haar Zevende Bijeenkomst overgenomen werd en aldus een principe van de Commissie werd;

Verwijzende naar de verklaring van de vier mogendheden, gedateerd 6 Maart 1950, en in het bijzonder naar par. 8 van deze verklaring, waarin het principe van eliminering van alle vormen van discriminatie bevestigd werd;

Kennis nemende van het feit, dat dit principe niet in zijn volle omvang toepassing gevonden heeft;

Brengt de Caraibische Commissie onder de aandacht van de betrokken gouvernementen, dat de volledige invoering van dit principe een belangrijke bijdrage aan de ontwikkeling van het Caraibisch gebied zal zijn."

NIEUWE ARUBA-FOLDER VERSCHENEN

Van het secretariaat van de Arubaanse Touristencommissie ontvingen wij de nieuwe Arubafolder met Engelse tekst. Deze uitgave is zo mogelijk nog beter geslaagd dan alle voorgaande. De uitnemende kleurenfoto's van de heer Ernst Bartels hebben de Nederlandse drukker volop gelegenheid gegeven zijn kunnen (vierkleurendruk) te tonen. De foto's in zwart-wit zijn van de kunstfotograaf Fischer (Curacao) en de heer Bartels. Het gidsje, waarin de tekst bondig is gehouden, is een uitstekend reclame-medium geworden. Indien het doelmatig wordt verspreid, zullen de resultaten daarvan t.z.t. zeker blijken.



Zondag 16 December
AUTO RIT
van de ARUBAANSE COURANT

Nieuw statenlid aan het woord

Dr. de la Fuente koestert de beste verwachtingen

Zijn devies: „RECHT DOOR ZEE!"

Hieronder volgt de tekst van de toespraak welke dr. W. H. de la Fuente heeft gehouden naar aanleiding van zijn intrede in het Statencollege:

„Het is voor mij een grote eer deel te mogen uitmaken van dit college, de Staten der Nederlandse Antillen, reden waarom ik dan ook innerlijk de behoefte voel enkele woorden tot U te richten, woorden die dan tevens gericht zijn tot de bevolking der Nederlandse Antillen in 't algemeen en meer in 't bijzonder tot de bevolking van Aruba, welk eiland ik immers hier vertegenwoordig.

Ik voel mij in hoge mate vereerd thans op directe wijze mede te mogen arbeiden aan de Sociale, Economische, Culturele en Medisch-Hygienische belangen van de Nederlandse Antillen en ik wil U a priori mededelen, dat ik hierin slechts kan slagen, wanneer ik mij geheel en al geef aan deze schone taak en wanneer ik van U de volle medewerking ontvang. Wat dit laatste betreft, ben ik er van overtuigd dat ik rekenen mag op de steun van dit college; wat 't eerste betreft, kan ik van mijn zijde de verzekering geven, dat ik een groot deel van mijn kunde, van mijn kunnen en van mijn energie zal geven tot 't bereiken van dit doel, en indien ik niet zelf de bouwstenen zal kunnen leveren, zal ik ze dan toch zeker helpen aandragen ter voltooiing van 't ideaal „Welvarende Nederlandse Antillen." Toen ik mij in 1950 officieel aansloot bij de AVP, ik zeg officieel, want mijn sympathie was al vanaf 1939 met deze partij, voelde ik mij vereerd, dat de partij mij opnam in haar gelederen, immers de AVP is altijd de partij geweest, die op de meest daadwerkelijke wijze opkwam voor de belangen van Aruba en voor de belangen van de Arubaanse bevolking.

De AVP, Aruba en het Arubaanse volk mogen dan ook altijd op mij rekenen om, zoveel als in mijn vermogen ligt, hunne belangen te behartigen. Ik heb weinig politieke ervaring, ik moet van politiek nog veel leren, ik verheel dit niet, doch daarnaast verzeker ik U, dat ik in 't bezit ben van werklust en strijdvaardigheid, welke ik zal aanwenden in het belang van de Nederlandse Antillen. Bovendien put ik hoop uit een oud gezegde „een man kan groeien met zijn taak."

Ik zal mij natuurlijk door mijn partijbeginselen en partij programma laten leiden, maar ik zal ernaar streven de belangen der Nederlandse Antillen te doen prevaleren. Wanneer mijn partij fouten zou maken, zal ik niet blind zijn voor haar fouten. Het zou wel kunnen gebeuren, dat ik 't niet eens ben met mijn partij; het zou zelfs kunnen gebeuren, dat ik mij van mijn partij distancieer, maar dan zal ik ook mijn mandaat neerleggen en in geen geval aanblijven en mij aansluiten bij een andere partij. Hiermede wil ik in 't openbaar zeggen, dat ik mij zal houden aan de beginselen der politieke wellevendheid en dat mijn partij dus zeker kan zijn van mijn politiek fatsoen; immers het mandaat is niet mijn eigendom, doch volgens ons kiesstelsel het eigendom van de kiezers van mijn partij.

Wanneer ik heb gezegd, dat de AVP, Aruba en de Arubaanse bevolking op mij rekenen kan, dan ben ik hiermede volledig geweest, echter in 't bijzonder de Surinamers wil ik hierbij mededelen, dat ik ten alle tijde bereid zal zijn ook voor hun belangen in de bres te springen. Ik wil U nu al terloops mededelen, dat de bestaande verouderde verordening omtrent uitzetting en vestiging ons Surinamers hoegenaamd niet bevredigt. Deze verordening dient m.i. gewijzigd te worden, al was 't slechts omdat het woord „kolonie" er in voorkomt, doch zeker ook omdat wij Surinamers hierdoor geen rechtszekerheid genieten. We hebben hier onze plichten, die we nauwgezet vervullen en daarom vragen wij, neen eisen wij rechten die tegenover deze plichten staan, daarbij in ogenschouw nemende en ons in de overtuiging sterkende, dat wij Nederlanders zijn op Nederlands grondgebied, dat hier dezelfde driekleur wappert als ginds in Suriname. Ik zal thans hierover niet verder uitweiden, want de AVP fractie komt hierop later gedetailleerd terug, doch ik spreek nu reeds de hoop uit, dat wij mogen rekenen op de steun van dit college, wat betreft deze belangrijke materie.

Ik heb mij over mijn positie als Statenlid mijn mening gevormd; ik kom in dit college om te helpen dit gebiedsdeel vooruit te brengen. Ik zal er naar streven mijn ambt van Statenlid hoog te houden en de verantwoordelijkheid welke ik op mijn schouders heb genomen met waardigheid te mogen dragen. Ik zal ernaar streven mijn taak naar eer en geweten te vervullen. Het eigen belang zal bij mij altijd wijken voor 't algemeen belang. Ik wil mij niet overgeven aan ijdelheid. Ik ben een eenvoudig man, die zo natuurlijk mogelijk met de mensen wil omgaan. Ik sta volkomen open voor alle mensen en gaarne ben ik bereid contacten op te nemen.

Ik woon al 13 jaar op Aruba en ik meen 't eerlijk, dat ik mij één voel met 't Arubaanse volk. Ik geloof dat ik zeggen mag dat ik dit volk in de loop dezer jaren heb leren begrijpen en dat ik zijn noden en behoeften ken. Er zijn vele aangelegenheden, die mijn volkomen belangstelling hebben, doch dit is niet het juiste moment hierover uit te weiden, daar de AVP fractie te eniger tijd de aandacht van dit college voor deze problemen zal vragen.

Ik wil thans eindigen, doch eerst nadat ik de leden van dit college alsmede de griffier om steun en medewerking heb gevraagd. Ook de Landsregering en de ambtelijke autoriteiten verzoek ik hierbij mij steeds terzijde te willen staan want waarschijnlijk zal 't vaak gebeuren, dat ik aan hunne deuren kom kloppen, teneinde inlichtingen te bekomen. Ook de pers, hare belangrijkheid kennende en wetende van welk een groot gewicht zij kan zijn bij 't leveren van constructieve arbeid voor dit gebiedsdeel, verzoek ik om medewerking.

En last but not least vraag ik van de bevolking van de Nederlandse Antillen, meer in 't bijzonder van de bevolking van Aruba en niet in mindere mate van mijn landgenoten, de Surinamers, volle steun en medewerking bij 't verrichten van mijn taak. Dat mijn arbeid opbouwend moge zijn en dat deze vruchten moge afwerpen is mijn wens en innig verlangen.

KORT NIEUWS

Elf van de 37 Tsjechoslowaken, die op 11 September met een trein uit Tsjechoslowakije naar Beieren zijn gevlucht, zijn dezer dagen uit Bremerhaven naar Canada vertrokken.

Uitgebreide sorteringen voor St. Nicolaas en Kerstmis.
Weer smakelijke Engelse biscuits verkrijgbaar.
Voor Kerstmis worden nieuwe S. en W. artikelen verwacht.
Elke Vrijdagmorgen brengt de Miami-plane kostelijke voorraden groenten en vruchten.

NIC HABIBE
Nassaustraat, Oranjestad.



DE VERLANGLIJST . . .

Van VADER:
Grote sortering zilveren en goud-doublé dasspelden, vanaf ...... ƒ 4.—
Manchetknopen vanaf .... ƒ 6.—
Sigaretten-aanstekers, vanaf .... ƒ 3.75
Auto-sleutel-kettingen .... ƒ 3.50
Zilveren gespen vanaf .... ƒ 6.50
Zilveren sigarenknijpers .... ƒ 4.50

Van MOEDER:
Goud-doublé armbanden, in alleraardigste modellen, vanaf ...... ƒ 10.—
Bijpassende broches, vanaf .... ƒ 5.—
Bijpassende oorbellen, vanaf .... ƒ 4.—
Zilveren vingerhoeden, in étui, vanaf... ƒ 2.50
Grote sortering avondtasjes, vanaf ... ƒ 10.—
Zilveren en goud-doublé colliers in diverse prijzen

Van de DOCHTER:
Goud-doublé sets met armband, oorbellen, ring en broche, vanaf ƒ 12.—
Zilveren halskettingen, vanaf .... ƒ 2.50
Zilveren hangers, vanaf .... ƒ 2.—
Aardige verzilverde poederdoosjes, vanaf ƒ 6.75
Meisjes-horloges vanaf .... ƒ 18.50

Van de ZOON:
4-kleuren potloden, vanaf .... ƒ 6.—
Sleutelkettingen, vanaf .... ƒ 3.50
Leren portefeuilles, vanaf .... ƒ 9.—
Combinatie Potloodlighter .... ƒ 2.50
Goud-doublé horlogebanden, vanaf ... ƒ 9.—
Jongens-horloges, vanaf .... ƒ 9.90

SPRITZER & FUHRMANN N. V.
Curacao N.A. Aruba

Seagram's V.O.
Canadian **WHISKY**
Honoured the World Over



---

todo el mundo quiere
LECHE ROSEMARY
...de rico sabor, económica



Cada día más y más familias compran la leche integral en polvo ROSEMARY. Las amas de casa han podido apreciar que ROSEMARY es una leche pura, segura y nutritiva, de módico costo, para todos los usos del hogar.

ROSEMARY está elaborada bajo el más estricto control de laboratorio. Su calidad es siempre uniforme . . . su sabor es siempre fresco y agradable al paladar. ¡Su mejor leche es ROSEMARY!

Restaurant
DAKOTA
Sunday, November 25th 1951

FOR LUNCH:
Chicken Soup
Nassi-Goreng
Ice-Cream
Coffee
ƒ 4.—

FOR DINNER:
Lobster Salad
Vegetable Soup
Roasted Chicken
Peas & Carrots
Fried Potatoes
Apple Sauce
Vanille Pudding with Chocolate Sauce
Coffee
Liqueur
ƒ 6.50

Voor reserveringen: Tel. 1376
W. Bontekoe

Voor reservering KLM
TELEFONEER No. 1493
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd



DON'T MISS THE
GRAND OPENING
OF THE

N.W.I.W.A. CLUB
on November 24th at 9.00 sharp

You will be entertained by the rythm of the Conjunto Sonora del Caribe.

Our dance hall is the most spacious in San Nicolas and certainly the coolest.

We serve all kinds of drinks.

Reserve your table on time by calling at the Temporary Club.

ADMISSION: Gents ƒ 2.50. Ladies ƒ 1.—.

We hope to be honoured with your presence.

EXIJA SIEMPRE
BRANDY
TRES CEPAS
DE FAMA MUNDIAL

PRODUCTO DE
Pedro Domecq
JEREZ DE LA FRONTERA



AGENTE DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN ARUBA
J. A. NIEUW
ORANJESTAD, ARUBA

PARA CALIDAD... DOMECQ

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

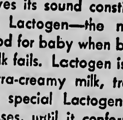


Sole Distributor of Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.



.. never had a moment's illness—
Boasts proud Father

Many a "splendid" baby owes its sound constitution to Lactogen—the natural food for baby when breastmilk fails. Lactogen is pure extra-creamy milk, treated by special Lactogen processes, until it conforms in all vital respects to breastmilk. Sturdy bone-growth, healthy weight, and good digestion come naturally to a Lactogen baby.
Put your Baby on



LACTOGEN
the better milk for babies

TIENDE JAARGANG No. 1225 | VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG | MAANDAG 26 NOVEMBER 1

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

ARUBANEN BODEN GEZAGHEBBER DINER AAN

Een vijf en twintigtal vooraanstaande Arubanen bood mr L. C. Kwartsz Vrijdagavond in Hotel Strand een diner aan ter gelegenheid van de benoeming van de heer Kwartsz tot Gezaghebber van het Eilandsgebied Aruba. De stemming was uitstekend en de tafel van de heer Van der Stam werd alle eer aangedaan. Uit de toespraken bleek overduidelijk de genegenheid welke men koestert voor onze hoogste Gezagsdrager.

„TED" IS VERTROKKEN

Met de K.L.M. is Zaterdagavond naar Canada vertrokken onze correspondent voor San Nicolas en omgeving, de heer Frans Gazendam, beter bekend als „Ted". Enige jaren geleden kwam hij als militair naar Aruba, legde zich na zijn demobilisatie toe op de fotografie en werkte sedert 1 Juni jl. als correspondent voor onze krant, waarbij hij een grote activiteit aan de dag legde. Wij wensen „Ted", wiens echtgenote hem over enige weken zal volgen, veel succes toe in zijn nieuwe vaderland.

In Korea algehele overeenstemming over de afbakeningslinie

Strijd aan het front duurt voort

TOKIO, 25 Nov.: De stafofficieren van de Verenigde Naties en van de Noordelijken hebben Zondag over vrijwel de gehele afbakeninglinie overeenstemming bereikt. De subcommissie, welke later op de dag bijeenkomt, zal zich bezig houden met de nog bestaande „geringe verschillen van mening".

Radio-Peking heeft omgeroepen, dat „dat de Verbondenen eindelijk hadden toegegeven, een gevolg was van het „militaire fiasco der V.N. aan het front, de druk van de openbare mening en de standvastigheid en bekwaamheid van de Noordelijke onderhandelaars". De Noordelijken hadden verklaard, dat de onderhandelingen zouden kunnen worden voltooid binnen de vastgestelde 30 dagen, mits de Verbondenen oprecht onderhandelden, aldus radio-Peking.

Gevechten duren voort

Ondanks de zware sneeuwval is de strijd langs het gehele Koreaanse front nog niet verflauwd. Aanvallen en tegenaanvallen wisselen elkaar af zonder de situatie echter belangrijk te wijzigen. Ten Zuidwesten van Koemsong aan het centrale front wisten de Noordelijken stellingen van de Verbondenen binnen te dringen; zij werden bij een tegenaanval echter teruggeslagen. Een omstreden heuvelstelling ten Westen van Jontsjon is thans door de verbondenen bezet.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Van de opening van het Arubaans Stadion wordt veel werk gemaakt

Verschillende Commissies zijn reeds in actie

Het op 8 November j.l. geinstalleerd Comité Opening Sportstadion Aruba, in het kort C.O.S.A. genoemd, is onder voorzitterschap van de heer J. J. P. Oduber vol goede aan het werk gegaan. Reeds in de eerste vergadering werden spijkers met koppen geslagen. Verschillende commissies werden samengesteld, een voorlopig programma ontworpen. Aan de volgende heren zal verzocht worden het Erelidmaatschap te willen aanvaarden: mr L. C. Kwartsz, Gezaghebber van Aruba; Landsminister F. W. M. Lampe; Landsminister W. R. Plantz; Norman M. Chumaceiro; Dr. J. E. M.Arends; Dr. J. R. Arends; Dr. A. F. Dussenbroek; Pastoor Burgemeester; Dr. P. J. Henriquez; L. J. M. Henriquez; Th. A. J. van Erp; Ir. A. van den Berg; C. A. Eman en J. J. Maduro. Het Comité heeft ten doel de opening van het Sportstadion op Aruba op waardige wijze te doen geschieden. Het algemeen secreariaat werd in handen gesteld van de heer Oscar Henriquez die bijgestaan wordt door de heren F. M. Marchena en Jos van der Schoot.

Een financiële commissie, samengesteld uit de heren N. E. Henriquez; M. A. Jacobs; O. Marugg en C. Laclé zal de handen vol werk krijgen aan de benodigde middelen te komen doch de commissie is er van verzekerd dat zij zal slagen.

De propaganda-commissie bestaande uit de heren J. van der Schoot, A. Cloo, José Bislick; E. J. Hucleman en O. Marugg is ook reeds aan het werk getogen en binnenkort zal deze commissie meer van zich laten horen.

Voorts werd een commissie voor Jeugd en Athletiek in het leven geroepen. In deze commissie namen de volgende heren zitting: Frère Casper; J. Koopmans; W. Snoek; A. Berger; U van Breet; J. Rodriguez en E. J. Hucleman.

De commissie van organisatie binnen het Stadion is samengesteld uit de heren W. J. Westerink; J. Prins; A. A. Harms; T. B. Hector en P. Laclé.

De openingsdatum is gesteld op Zaterdag 12 April 1951. Het ligt in de bedoeling de opening in te leiden met een groots defilé waaraan alle sportverenigingen op Aruba verzocht zullen worden deel te nemen. Tevens zullen de eerste dag baseball en voetbalwedstrijden plaats vinden. De volgende dag, Zondag 13 April, zullen de beide beste voetbalploegen van Aruba elkaar ontmoeten. Vervolgens zal het internationale voetbaltournooi, waaraan een viertal landen zal deelnemen, op Zaterdag 26 April een aanvang nemen. Welke landen uiteindelijk aan dit tournooi zullen deelnemen is nog niet met zekerheid te zeggen. Hierover zal het Comité nog nader in overleg plegen met de Aruba Voetbalbond.

Met Pinksteren zal het internationaal baseballtournooi gehouden worden. Hier heeft het comité het oog laten vallen op Venezuela en Santo Domingo. De baseballwedstrijden zullen door de Arubaanse Amateurbaseball Bond, beter bekend onder de naam „Aruba Base Ball League", waarvan de heer Huckleman voorzitter is, georganiseerd worden.

Op Zondag 31 Mei zal het baseballtournooi een aanvang nemen. Het zal voor Aruba een waardig tournooi moeten worden waarbij de sportgedachte „broederschap en kameraadschap" de boventoon zal moeten voeren. Wij hopen spoedig nader op deze voor Aruba zo belangrijke gebeurtenis terug te kunnen komen.

DE DEMIFINALE'S OM DE CURACAOBEKER

S.C.A. wint na strafschoppen

Zondagmiddag waren wij op het Lafamaterrein getuige van een aantrekkelijke juniorenwedstrijd tussen de S.C.A. juniores van Paradera en de Lafama Jrs. van Savoneta. De wedstrijd had van het begin tot het einde een spannend verloop en geen van beide ploegen hebben elkaar ook maar iets toegeven. Voor de rust was het Lafama dat door haar rechtsbinnen de leiding nam. 1—0. Na de rust werd het een harde doch sportieve strijd. Het gelukte aan S.C.A. ongeveer 10 minuten voor het einde de stand op gelijke voet te brengen 1—1. De strafschoppen moesten hier de beslissing brengen. Daar de boys van Paradera alle drie strafschoppen benutten terwijl Lafama het niet verder dan twee bracht, wonnen de S.C.A. Jrs deze wedstrijd waardoor zij Zondag middag a.s. op het Aruba Jrs terrein in de Finale mogen uitkomen.

Estrella komt in de finale

Op het R.C.A. terrein was Zondagmiddag de wedstrijd tussen R.C.A. Jrs en Estrella van Santa Cruz. Na een felle strijd waarbij geen der beide partijen het net wist te vinden kwam het einde met blanke stand. Daar de strafschoppen ook geen oplossing brachten moest het lot de beslissing brengen. Hier was Estrella de gelukkige en mag a.s. Zondagmiddag in de finale uitkomen tegen S.C.A. Jrs. welke wedstrijd op het Aruba Jrs. terrein zal plaats vinden.

LAGO NEWS

A malady has hit the Colony which lingers longer than the „BULAWAIA" and it must be contagious from the number that have succumbed — they are: American Vice Consul A. M. Sarratt became engaged to Miss Irene Seamen of the Executive Office. The above announcement was made by Mr. Bert Teagle, at a cocktail-party. A double announcement was made by Mr. Pat Tricarico at a party at the American Legion, that Mr. John Cable became engaged to Miss Eloise Crew and Mr. R. C. Busacker became engaged to Miss Geraldine Mainer.

The High-School is holding Parents Visitation Night on November 29th at 7.30 p.m.

The Foot and Fiddle Club are having a spuare dance at the Esso Club December 1st.

The Lago Community Council has elected the following officers for the year 1952: Mr. F. C. Cassens, President, J. H. Wubbold, First Vice-President, Mr. J. E. Wanamaker, Second Vice President, Mr. J. R. De Lara, Treasurer, Mrs. R. H. Shakelton, Executive Secretary, Mrs. O. A. Goodwin, Recording Secretary.

Everyone knows of the good work the Lago Community Council does on this island and elsewhere

Fatum

Bereikte verzekerd kapitaal van anderhalfmilliard gulden

Wij vernemen dat in October van dit jaar de N.V. Levensverzekering Maatschappij van De Nederlanden van 1845, een verzekerd kapitaal heeft bereikt van anderhalf milliard gulden (ƒ 1.500.000.000,—). Het komt ons voor dat het alleszins gemotiveerd is, bij de enorme groei van dit Nederlandse wereld concern even stil te staan.

In 1903 begon dit bedrijf als een afdeling van de Assurantie Maatschappij tegen Brandschade en op het Leven „de Nederlanden" van 1845 en het eerste jaarverslag bevat een passage die een duidelijk beeld geeft van de eerste wankele stappen op het levenverzekeringspad:

„De Afdeeling Levensverzeke-
„ring ontwikkelt zich op bevredi-
„gende wijze.

„Op 31 December 1903 waren
„in behandeling:

„5 voorstellen van verzekering
„tot een bedrag van ƒ 8.500.—
„kapitaal".

Doch in 1904 liepen er reeds 666 contracten voor een totaal van ƒ 3.000.000. In 1914 werd in verband met wettelijke bepalingen besloten tot de oprichting van de zelfstandige Levensverzekering Maatschappij van „de Nederlanden", van 1845. Was de eerste groei geleidelijk, later ging het met sprongen, zoals onderstaande cijfers in millioenen uitgedrukt laten zien:
1903: —; 1904: 3; 1910: 14; 1915: 23; 1920: 66; 1925: 116; 1930: 222; 1935: 301; 1940: 435; 1945: 715; 1951: 1500.

De sterke stijging is vooral na 1948 ingezet en blijkt duidelijk uit deze getallen:
1948: 1000 millioen; Febr. 1949: 1100 millioen; Sept. 1949: 1200 millioen; April 1950: 1300 millioen; Jan. 1951: 1400 millioen; Oct. 1951: 1500 millioen.

Het totaal aantal contracten bedraagt thans ruim 270.000. Van de totale productie, die de 58 Nederlandse Levensverzekering Maatschappijen in 1950 boekten, was ruim 10% voor de Nederlanden van 1845 terwijl uit de cijfers afkomstig van het Centraal Bureau voor Statistiek blijkt, dat over het eerste halfjaar van 1951 dit percentage reeds is gestegen tot 11.

Als men verder bedenkt, dat in deze cijfers niet zijn begrepen de productie-resultaten van de dochter Maatschappij de N.V. Verzekeringsbank „Victoria", dan is het duidelijk welke vooraanstaande plaats deze combinatie van levensverzekering Maatschappijen inneemt. Een welgemeende gelukwens aan de leiding en medewerkers van de N.V. Levensverzekering Maatschappij van De Nederlanden van 1845 (Fatum) is dan ook zeker op zijn plaats.

OPENING N.W.I.W.A.-CLUB

Onder overweldigende belangstelling vond Zaterdagmiddag plaats de opening van het nieuwe clubgebouw van de Netherlands Windward Islands Welfare Association, waarbij o.m. aanwezig waren de heer Gezaghebber en mevrouw Kwartsz, de Landsministers W. F. Lampe en W. R. Plantz, de heren O. Mingus en J V. Friel van de Lago, het Statenlid Voges, vele eilandsraadsleden en tal van andere persoonlijkheden uit onze samenleving. Er werden verscheidene toespraken gehouden en uit alles bleek hoe belangrijk het werk van de N.W.I.W.A. wordt geacht.

's Avonds om negen uur was er feest in de Club (met dansmuziek van „Sonora del Caribe") en eerst om half drie verlieten de laatste gasten het gebouw, dat reeds de eerste avond te klein was gebleken. Wij komen op een en ander nog uitvoerig terug.

EEN UUR LATER

Sint Nicolaas heeft ons vanmorgen getelegrafeerd, dat hij Vrijdagmiddag een uur later voet op Arubaanse bodem zal zetten; hij komt dus om vier 's middags met de boot aan. Daarna begeeft hij zich in een open auto naar de zaak van de heer I. Kan om daar de kinderen te ontvangen.

Zendingsarbeid in Suriname

★ LOOPT GEVAAR!

Ernstig tekort aan fondsen

'S GRAVENHAGE, Nov.: Het „Algemeen Handelsblad" schrijft:

„Het Zendingsgenootschap der Evang. Broedergemeente te Zelst, dat sedert 1732 onder de bevolking van Suriname werkzaam is, maakt zich ernstig gezorgd over de toekomst. Door de devaluatie van de gulden in het najaar van 1949 wordt het werk zeer gevaarlijk bedreigd. Een eerste alarmroep, nu een jaar geleden, is wel met milddadigheid van vele zijden beantwoord, maar desondanks was er een tekort. De begrotingen moesten drastisch worden besnoeid en thans zit het Zendingsgenootschap van de Hernhutters met een tekort van ƒ 152.000. In Ned. guldens is per jaar 4½ ton nodig. De zo juist met verlof in het vaderland gekomen zendingsarts dr P. A. de Groot en ds H. M. Bielke, tweede voorzitter van het genootschap, hebben over de grote nood van het werk in Suriname een uiteenzetting gegeven.

Suriname is altijd vergeten en verwaarloosd, zo zei ds Bielke, echter niet in de slaventijd. Wij zien in het werk ook de aflossing van een stuk ereschuld aan de geplaagde mens van Suriname. De Broedergemeente heeft 35.000 inheemse gekerstenden, nakomelingen van de slaven. Het Zeister Zendingsgenootschap heeft thans vijf en zeventig arbeiders, van wie vijf en twintig Europeanen. In Paramaribo zijn internaten gevestigd, door heel Suriname heen heeft de Broedergemeente scholen (met 13.000 kinderen), er zijn kindertehuizen, en bekend is ook het Juliana Hospitaal bij de Bosnegers. De Ned. Herv. predikant ds v. d. Linden is onlangs uit Zeist vertrokken om te Paramaribo een opleidingsschool voor predikanten en evangelisten te stichten en over enige tijd wordt de Ned. Herv. predikant ds Graafland uit Zeist uitgezonden om het jeugdwerk ter hand te nemen. Voorts is er het prachtige werk onder de melaatsen, de armenverzorging en maatschappelijke arbeid. Er is ook een geestelijke nood Het aantal predikanten van de Creolenkerk is veel te gering. Het is dringend nodig, dat nog vijf predikanten uit Nederland komen. De scholen van de Broedergemeente zijn overbevolkt en er moeten noodzakelijk nieuwe worden gebouwd.

Dr de Groot, die in 1946 naar Suriname is gegaan, gaf een indruk van de situatie bij de Bosnegers en van de zelfopofferende arbeid in dat gebied, dat viermaal zo groot is als Nederland. Dr de Groot was daar de enige arts; soms moest hij zes dagen roeien om patiënten te bezoeken en tweemaal per jaar maakte hij verre reizen om hulp te bieden. Zuster Nelly de Borst heeft tien jaar als enige blanke vrouw onder de Bosnegers gewerkt... twaalf jaar onder de melaatsen; zij is enige jaren geleden om gezondheidsredenen afgekeurd.

Het Julianahospitaal, in 1947 geopend, had dit jaar tot einde Augustus reeds 12.000 verpleegdagen, het aantal, dat in 1950 werd bereikt. De resultaten met de nieuwe bestrijdingsmethoden van de melaatsheid zijn boven verwachting gunstig. Het sterftecijfer onder de zuigelingen in deze gebieden is nog groot. Dr de Groot verwacht, dat de philaria over een twintig jaar zo goed als verdwenen zal zijn, het aantal lepra-gevallen is dalende. Een nieuw middel tegen de malaria blijkt uitstekende resultaten op te leveren.

Er is nu ten bate van de Broedergemeente een Bureau Binnenlandse Actie gesticht, voor het leggen van een meer gezonde financiële basis. De propagandacommissie voor het werk op Suriname heeft zich losgemaakt van beperking en meent, dat hier een taak ligt voor het gehele Nederlandse volk. Aandacht wordt gevraagd voor het „kwartaalskwartje"; gunstige resultaten heeft het innen van één kwartje per drie maanden reeds gehad. Mocht de Broedergemeente erin slagen deze actie aanzienlijk uit de breiden, dan zal voortzetting van het werk mogelijk zijn en is uitbreiding niet denkbeeldig. Adres: Zendingsgegenootschap Broedergemeente, Broederplein 27, Zeist. Giro 24698."

CULTURELE FILM-PROGRAMMA'S

Het nieuwe programma voor de vertoning van documentaire en culturele films ziet er als volgt uit: 1. News Parade 1950 (de belangrijkste gebeurtenissen uit 1950); 2. een film over het ontstaan van een orkaan in het Caraibisch gebied met een schets van te nemen voorzorgsmaatregelen; 3. Lente in Holland — de kleurenrijkdom van de prachtige bollenvelden; 4. vissport, moderne treinen, polo per paard; 5. "The People sing" (muziek en rhytme) en 6. een aardige tekenfilm tot besluit.

Vertoningen: Donderdag 29 November in het Cultuurcentrum te Oranjestad (20.00 uur); Woensdag 28 Nov. in de Club Suriname te San Nicolas (20.00 uur); Dinsdag 4 December in de R.K. club te Santa Cruz (19.30 uur) en Vrijdag 7 December in de R. K. club te Savaneta (19.30 uur). Toegangsprijs een kwartje, behalve in de Club Suriname (daar is het gratis). Kinderen beneden 14 jaar zonder geleide geen toegang.

CURAÇAOSE H.B.S.-ERS KOMEN NAAR ARUBA

Honderd dertig leerlingen van de H.B.S. te Curacao zullen enkele dagen de gast zijn van de Koninklijke Marine. Op 28 November zullen zij (55 meisjes en 75 jongens, vergezeld van de Directeur W. Meijer en elf andere leerkrachten) met Hr. Ms. oorlogsbodems „Willem van der Zaan" en „Ceram" naar ons eiland komen. De jongens zullen logeren in het Kamp Savaneta (bij de Mariniers dus), de meisjes worden ondergebracht in het gymastieklokaal van de Julianaschool.

De eerste dag zullen volleyball wedstrijden plaats vinden, de tweede dag is er een bezoek aan de Lago Colony, Fontein en Boca Prins, waarna een lunch in Kamp Savaneta, 's middags verschillende sportwedstrijden en 's avonds een reunie in Club Caribe. Op 30 November is er een tocht naar o.a. het Piratenkasteel en omgeving; (waar zal worden gezwommen) en daarna weer een lunch bij de Mariniers. Voor 's middags staan er voetbalwedstrijden voor de jongens op het programma en tot besluit is er 's avonds een muziek- en dansavond in Sociedad Bolivariana.

Op 1 December zullen de jeugdige gasten naar Curacao terugkeren.

WAARSCHUWING

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op den 15den November 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1947, '48, '49, '50 en voorloopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1951 gedagteekend vóór 1 Juli 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zooveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 November 1951.

De Ontvanger van Aruba.

CIHAN

laat een ander geluid horen

Ditmaal zonder cijfermateriaal...

Enige tijd geleden lieten we een voor het „Cihan" (Centraal Instituut ter bevordering van de buitenlandse handel) te 's Gravenhage minder sympathiek geluid horen naar aanleiding van de uitgave van de brochure „Millioenen guldens gaan verloren", waarover de Nederlandse pers allerminst te spreken was. De publiciteitschef van het „Cihan", mr A. Seret, zond ons naar aanleiding van ons artikel een uitvoerig schrijven, dat was vergezeld van een brochure, waarin het gewraakte cijfermateriaal niet was opgenomen. Mr. Seret schreef ons o.m.: „De reacties op de nieuwe brochure van het Nederlandse bedrijfsleven zijn in het algemeen positief. Men stemt in met de door ons geponeerde bewering, dat het offerte- en reclame-materiaal, dat onze export moet ondersteunen, vaak te weinig rekening houdt met de gevoeligheden, de smaak en de usances van de afnemer. De keuze van de taal, de kleur, de afbeeldingen, sluiten dikwijls onvoldoende aan bij de beelden, die „de klant" gewend is te zien of nodig heeft om belangstelling te wekken voor de aangeboden waren.

Scherper wordende internationale concurrentie en de omstandigheden in Nederland, die voor vele bedrijven zullen neerkomen op een blijvende afzetvermindering in het binnenland, maakt de exportbevordering en daarmede de reclame als ondersteunende factor voor Nederlandse exporteurs tot een urgente zaak. Het gebruik van het woord „publiciteitsstunt" miskent de ernstige situatie, welke de verschijning van onze brochure tot achtergrond heeft.

Ter onderstreping van deze bewering wijzen wij U gaarne op de nadruk, welke Prof. Brouwers, Secretaris-Generaal van het ministerie van Economische Zaken in Den Haag, heeft gelegd op de waarde van reclame in verband met de exportbevordering.

In zijn openingsrede voor het onlangs te Utrecht gehouden Reclame Congres, zeide hij o.m.:

„Een bijzondere en een grote taak is naar mijn overtuiging voor de reclame intussen weggelegd bij de bevordering van de uitvoer. Nederland staat bij het veroveren van de markten, die voor zijn maatschappelijke instandhouding nodig zijn, voor het probleem in een vraag te voorzien, die in verscheidene gevallen door aanbod van velerlei zijden al min of meer bevredigd is of zelfs verwend. Wanneer het er ergens om gaat de goede eigenschappen van het nationale product appetijtelijk voor te stellen en daarmede eventueel nog sluimerende behoeften te wekken, dan is het wel op de buitenlandse markten, die bij voorbaat wat vreemd en onwennig tegenover vele onzer producten staan. Weliswaar zal de Nederlandse uitvoer, wanneer men reeds over voldoende goede handelsrelaties gebruik kunnen maken, doch het leeuwendeel van deze taak valt toe aan het Nederlandse reclamewezen. Zoals een uitvoer-product zich in het algemeen slechts goed zal kunnen ontplooien, wanneer het op een goede binnenlandse markt steunt, zo zal het Nederlandse reclamewezen zijn uitvoertaak slechts goed kunnen verrichten, wanneer het reclamewezen hier goed gefundeerd is.

Een gevaar daarvan is intussen weer, dat men zich te nationalistisch instelt en zich onvoldoende rekenschap geeft van de grote psychologische en andere verschillen in gesteldheid tussen de bewoners van het eigen land en van die der te veroveren markten".

KERKWEEK VOOR IEDEREEN

PROTESTANTSE GEMEENTE VAN ARUBA VANGT STRIJD TEGEN VERWERELDLIJKING AAN

De Protestantse Gemeente van Aruba zal, teneinde te trachten contact te krijgen met degenen die kunnen worden aangemerkt als randbewoners der Kerk of als buitenkerkelijken, voor de periode van 25 November tot 2 December organiseren een „Kerkweek voor iedereen". Er zullen samenkomsten worden gehouden, in het bijzonder ook voor degenen die het geregeld ter kerke gaan óf ontwend zijn óf nimmer hebben gekend.

De eeuw, waarin wij leven, wordt gekenmerkt door een steeds verder doorvretend proces van saecularisatie, d.w.z. verwereldlijking. In plaats van aan de Kerk, ontlenen de mensen de normen waarnaar zij willen leven, steeds meer aan de wereld buiten Christus. Onze cultuur en onze maatschappij kunnen nog maar nauwelijks Christelijk worden genoemd.

Men moet zich heus niet verbeelden, dat men het proces der ontkerstening van cultuur en samenleving kan tegenhouden door een of meer Evangelisatiecampagnes. Er zijn tal van afbrekende machten aan het werk, waarvan de oorsprong niet zo gemakkelijk op te sporen is, laat staan te vernietigen. Toch zou de Kerk haar taak niet verstaan, indien zij niet in deze tijd de noodklok ging luiden om er de mensheid op te wijzen welke gevaren er dreigen, wanneer de mens zichzelf gaat beschouwen als de maat van alle dingen en niet langer vraagt naar de wil van God.

Dit is dus de opzet van de Kerkweek: de mensen terug te roepen tot de waarden van het aloude van Jezus Christus.

Er zullen tijdens de Kerkweek vier samenkomsten worden gehouden, twee in Oranjestad, een in Piedra Plat en een in San Nicolaas.

De samenkomsten

Dinsdag 27 November, half acht 's avonds in de Protestantse Kerk te Oranjestad: ds J. A. Fricke (van Bonaire) „Wilt U gelukkig worden?" en ds T. Hogerwaard „Oracion ta sirbi pa algo?"; medewerking van het Kerkkoor onder leiding van mevr. Alida Lampe.

Woensdag 28 November, half acht 's avonds in de Protestantse Kerk te Piedra Plat: ds J. A. Fricke „No come pan sin nada mas" en ds T. Hogerwaard „Bo dianan ariba e mundo aki"; medewerking van het Kerkkoor.

Donderdag 29 November, half acht 's avonds Methodisten Kerk te San Nicolas: ds R. A. Kirtley "Christ on the Throne" en ds T. Hogerwaard „Is uw toekomst verzekerd?"; muzikale medewerking van de heer en mevr. Born, orgel en zang.

Vrijdag 30 November, half acht 's avonds in de Protestantse Kerk te Oranjestad: ds R. A. Kirtley „Perfect Love" en ds W. J. H. Baart „Wacht niet tot het allerlaatst"; medewerking van de heer en mevr. Born.

Een ieder is op alle samenkomsten van harte welkom!

KORT NIEUWS

Volgens Italiaanse bladen zou het stoffelijk overschot van de voormalige Italiaanse dictator Benito Mussolini zich achter de muur van het altaar van een oude klooster-kathedraal in Noord-Italië bevinden. Het lijk van de in April 1945 door Italiaanse partisanen vermoorde Mussolini werd aanvankelijk op het kerkhof van Milaan ter aarde besteld. Een jaar na de moord werd het door fascisten gestolen. De Italiaanse regering wist het weer in handen te krijgen en heeft het op een geheim gehouden plaats opnieuw doen begraven. Zij zegde de familie van Mussolini toe haar in 1955 de plaats der teraardebestelling te zullen mededelen. Familieleden zouden het graf nu in de kathedraal van Pavia hebben ontdekt.

DR HARTOG HIELD LEZING IN CLUB SURINAME

Een matig bezette club Suriname heeft Vrijdagavond geluisterd naar een boeiende lezing van dr Johan Hartog over „Het ontstaan van de roman". De ondervoorzitter van de club, de heer Harry Nassy, leidde de spreker met een kort woord in en merkte op, dat dr Hartog de eerste was van degenen, die een reeks lezingen zullen verzorgen op cultureel, geestelijk en opvoedkundig gebied.

Dr Hartog zeide het tot een eer te rekenen, dat hij de nieuwe causerieënreeks mocht inluiden en wel met een onderwerp, dat in het middelpunt van de belangstelling staat. Hij sprak over de belangrijke bijdragen van Albert Helman aan de Nederlandse literatuur en weidde toen uit over de auteur in het algemeen. Mevr. Courts Mahler en Shakespeare zijn bekende figuren in de wereldliteratuur, maar de een staat hoger aangeschreven dan de ander. Spreker haalde ter illustratie tal van boeken aan en vergeleek daarop de auteur met een beeldhouwer en een schilder, waarvan de laatsten materiaal nodig hebben voor hun scheppende arbeid (steen, instrumenten, verf), terwijl de eerste zijn materiaal altijd bij zich heeft.

Na de met veel aandacht aangehoorde lezing bedankte voorzitter dr Heijmans dr Hartog hartelijk voor het gebodene en toen bestond er — na een korte pauze — gelegenheid tot het stellen van vragen, welke dr Hartog vlot wist te beantwoorden.

Het is te hopen, dat er bij de volgende lezing meer belangstelling van de zijde der leden bestaat.

INDUSTRIALISATIE IN NEDERLAND

In de derde Industrialisatienota van de Nederlandse Regering wordt o.a. opgemerkt dat in de periode 1 Juli 1948 — 1 Juli 1951 voor de gehele industrie de personeelsbezetting is toegenomen van 1440000 tot 1580000 personen, d.i. met 140000 personen. In de tweede Industrialisatienota werd een netto-toeneming van het aantal arbeidsplaatsen in de industrie met 125000 in 4½ jaar nodig geacht.

Thans (medio 1951) is deze doelstelling in drie jaar reeds met 12% overschreden. De belangrijkste factor hierbij is geweest de demobilisatie van vele tienduizenden naar Indonesië uitgezonden militairen.

De industriële ontwikkeling sinds 1948 blijkt voorts uit het beloop van de industriële productie. Ten opzichte van 1948 was de industriële productie in 1949 en 1950 resp. 11 en 24 pct. hoger. De stijging met 24% is hoger dan naar evenredigheid nodig zou zijn voor de vervulling van de taakstelling volgens de voorgaande nota van 34% voor 4½ jaar.

De vermelde productiestijging is voor een belangrijk gedeelte aan de export ten goede gekomen. Het volume van de industriële uitvoer was in 1950 ruim 20% groter dan in 1948, waardoor de in de tweede industrialisatienota gestelde taak van 130% voor 1952-'53 reeds bijna werd bereikt. Een verhoging van deze taakstelling is echter noodzakelijk, aangezien ook de invoer in Nederland sterker is toegenomen dan waarschijnlijk werd geacht.

Ondanks de belangrijke vooruitgang van de Industriële productie en uitvoer is het tekort op de betalingsbalans nog steeds aanzienlijk.

TIENDE JAARGANG No. 1226 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 28 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1278
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

ONDERHANDELINGEN OVER WIJZIGING IN LAGO'S VACANTIEREGELING

Een mogelijke wijziging in de vacantieregeling van de Lago Oil & Transport Co. is een belangrijk onderwerp waarover thans onderhandelingen worden gevoerd tussen de Directie der maatschappij en de Lago Employee Council. De onderhandelingen werden de vorige maand geopend naar aanleiding van het voorstel van de LEC, zijn op de daaropvolgende vergaderingen (tezamen met andere onderwerpen) voortgezet, en zijn thans nog in volle gang. In tegenspraak met hetgeen in enkele krantenberichten werd vermeld, wordt thans medegedeeld dat er tot op heden nog geen beslissing is gevallen, en dat de Directie en de gekozen vertegenwoordigers der werknemers nog steeds zoeken naar een basis voor een wederzijdse overeenstemming, welke zowel aan het verlangen van de werknemers naar meer vacantie als aan het probleem van de maatschappij om haar werkschema dienovereenkomstig op te stellen, tegemoet zal komen.

De huidige vacantieregeling schrijft een jaarlijkse vacantie van twee weken voor, waaraan na elke vier jaar een extra vacantie van twee weken wordt toegevoegd. Door samenvoeging van zijn vacantie is het dus mogelijk dat een werknemer om de vier jaar een vacantie van tien weken kan nemen.

KONING FAROEK DOOR AFGHANISTAN ERKEND

CAIRO, 27 Nov.: De regering van Afghanistan heeft Faroek erkend als koning van Egypte en van de Soedan.

Vijf millioen mensen te veel in W.-Europa

V. S. riep conferentie bijeen te Brussel

BRUSSEL, 27 Nov.: Gedelegeerden uit drie en twintig landen zijn Maandag een conferentie begonnen, die bijeengeroepen is door de Verenigde Staten, over de migratie van het Europese bevolkingsoverschot en de vluchtelingen. Verwacht wordt, dat de conferentie drie weken zal duren en een orgaan zal oprichen om de werkzaamheden van de Internationale Vluchtelingen Organisatie over te nemen, die tegen het eind van dit jaar wordt opgeheven. Aan de conferentie is een Amerikaans plan voorgelegd voor de migratie van 115.000 Europeanen voor kolonisatie overzee gedurende een eerste experimentele periode van één jaar.

De conferentie werd geopend door Joseph Meurice, de Belgische minister van handel, die zeide, dat West-Europa op het ogenblik grote sociale, economische en politieke moeilijkheden als gevolg van het bevolkingsoverschot van ongeveer vijf millioen doormaakt. Het Europese vasteland, dat grote pogingen in het werk stelt om eenheid te bereiken, kan niet al zijn inwoners behoorlijke levensvoorwaarden aanbieden.

De Nederlandse delegatie naar de migratie-conferentie staat onder leiding van de heer mr B. W. Haveman, de Nederlandse commissaris voor de emigratie.

VOLGEND JAAR VEERTIG DIVISIES IN EUROPA

ROME, 27 Nov.: De Noordatlantische Raad heeft Dinsdag overeenstemming bereikt over grotere nationale bijdragen in manschappen en wapens in 1952 voor de Westelijke defensie. Dit is het eerste belangrijke besluit, dat de Raad heeft genomen. De Verenigde Staten en België hebben verschillende resoluties ingediend over de vorming van een Europees leger. In een resolutie, die de ministers goedkeurden, verplichtten zich, naar men meent te weten, de Noordatlantische landen tot het op de been brengen van veertig divisies parate troepen in Europa tegen de zomer van het volgend jaar. Dit is veertien meer dan naar verwachting tegen het eind van dit jaar gereed zullen zijn.

Woensdag zal de Raad spreken over de hulp aan Italië wegens de overstromingsramp.

OPENING L.E.C.-GEBOUW

We schreven onlangs reeds, dat de Lago Employee Council de beschikking zou krijgen over een eigen administratie- en vergadergebouwtje. De Lago-directie heeft over de belofte geen gras laten groeien en reeds Vrijdagmiddag as. om drie uur zal een door de directie beschikbaar gesteld gebouw ten behoeve van de L.E.C. worden geopend.

MEER PUBLIEKE TELEFOONS

De Landstelefoondienst heeft weer twee publieke telefoons aangelegd en wel op de parkeerplaats tegenover Habibe en op de autobushalte achter het Bestuurskantoor. Binnenkort zal ook een toestel worden geplaatst op het kruispunt op de weg naar de A.P.M. (vlak bij de groep huizen aldaar).

GROOT KAMPVUUR

Vrijdagmiddag zullen de padvinders van Oranjestad — na een installatieplechtigheid — 'n groot kampvuur aanleggen op Companashi, benoorden de huizen van de Bouwmaatschappij. Om zeven uur zal het vuur worden ontstoken.

WIE MET DE „HERSILIA" KOMEN

Met het m.s. „Hersilia" van de K.N.S.M., welk schip op 14 November van Amsterdam is vertrokken, komen naar Aruba: Rev. Sister E. J. G. van Hooff, Rev. Sister A. M. Schiefer en de heer J. Hoogerboord.

ROTARIANS HOUDEN DANS- EN SPEELAVOND

Gaarne willen wij onze lezers herinneren aan de grootscheepse dans- en speelavond, welke de Arubaanse Rotarians hopen te houden op Zaterdag 22 December in de Palm Beach Club, welke club welwillend werd afgestaan door het Bestuur. Er is muziek van het Happy Hit Orkest (zowel Latijns-Amerikaanse als Noord-Amerikaanse muziek), voor deze gelegenheid speciaal versterkt met een aantal crooners.

In het casino: „black-jack", „chuckaluck", roulette en „dice"; wie het meest waagt, wint het meest! De bars zullen welvoorzien zijn.

De organisatie van de avond, waarvan de baten ten goede komen van twee jeugdspeelplaatsen, is in handen van de heer E. Biddle van het Lago-hospitaal, een ervaren kracht op het gebied van feestvieren. Daarom is het succes bij voorbaat gegarandeerd.

Kaarten zijn reeds nu bij alle leden van de Rotry Aruba verkrijgbaar; toegangsprijs vijf gulden per persoon.

ISAAC STERN SPEELT 7 DECEMBER TE O'STAD

Geboren op 21 Juli 1920 te Kriminiesz, Rusland, behoort de grote violist Isaac Stern tot de jongere generatie van beroemde artisten, die de laatste jaren sterk op de voorgrond treden. Zijn opleiding is specifiek Amerikaans, gegradueerd op het Conservatorium van San Francisco in welke stad hij reeds kwam wonen, toen hij één jaar oud was, heeft hij zijn faam te danken aan de beroemde dirigent Pierre Monteux, met wie hij reeds spoedig in het openbaar optrad.

Stern maakt thans een tournee langs 55 steden in Noord- en Zuid-Amerika. Hij is juist terug van zijn vierde Europese reis, welke hem voerde door tien landen. Hij trad op in Nederland met het Concertgebouworkest, was aanwezig op het Sibelius-festival te Helsinki, Finland en speelde 17 maal in Israel, waarvan 12 concerten alleen in Tel-Aviv.

Kortgeleden trad hij in Israel in het huwelijk.

Isaac Stern heeft talrijke „eerste uitvoeringen" op zijn naam staan van nieuwe werken, doch zijn liefde voor de klassieken blijft daarnaast onaangetast. Zijn geheugen is fenominaal: 16 volle uren zou hij achter elkaar kunnen spelen zonder een enkel stuk te herhalen. Wat dit betekent, is ongeveer te becijferen als men weet, dat 14 vioolconcerten totaal ongeveer 5 uren beslaan.

Vrijdag 7 December treedt deze befaamde violist op in Oranjestad. Zijn programma is thans nog niet bekend, doch ongetwijfeld wordt zijn optreden een hoogtepunt voor het Arubaanse concertleven, dat geen muziekliefhebber zal willen missen.



HOE STAAT HET MET DE ALOE OP ARUBA? De heer C. H. G. Eman in gesprek met zijn chemicus, mr Cantor, op de Aloë-plant (zie ons artikel in deze krant).

Ook ons Eiland krijgt vereniging voor dierenbescherming

Morgenavond vindt oprichting plaats

Vooral de laatste tijd zijn er op de Antillen stemmen opgegaan om de bescherming van het dier met meer ernst op te vatten. Op Curacao is het werkprogramma van de Vereniging voor Dierenbescherming gestadig uitgebreid en intussen zijn ook op Aruba concrete plannen voor de oprichting van een zelfstandige vereniging gereed gekomen. Ongeveer een maand geleden kwam een aantal dames en heren in het Cultuurcentrum — voor dat doel welwillend afgestaan door dr Johan Hartog — bijeen om voorbereidende besprekingen te voeren en toen werd ook een commissie van actie samengesteld. Hiervan maken deel uit: de heer N. G. Schild (voorzitter), mevr. Schmand-Swart (secretaresse), de heer Sj. Heeringa (penningmeester), mevr. Van Meeteren-Lampe, mevr. Meijer-Van Ommeren en de heer Van Grinsven.

Deze commissie heeft enige malen vergaderd en wel hoofdzakelijk om te komen tot een openbare bijeenkomst, gedurende welke de Vereniging tot Bescherming van Dieren op Aruba kan worden opgericht. Op het ogenblik staan reeds dertig voorlopige leden ingeschreven, maar het moeten er vele honderden [illegible] moet alles in het werk worden gesteld om de schooljeugd voor de bescherming van het dier te interesseren. De contributie behoeft voor niemand een beletsel te zijn; deze bedraagt slechts een rijksdaalder per jaar minimaal.

De oprichtingsvergadering zal plaats vinden morgenavond om acht uur in Sociedad Bolivariana.

Een ieder, wie de bescherming van het dier ter harte gaat, is van harte welkom!

"THANK YOU, SIR!"

De dagelijkse dienst van onze politiemannen oogst over het algemeen weinig waardering onder het publiek. Het is daarom prettig te horen, dat Zondagavond voetgangers een dienstdoende agent in de Bernhardstraat "Thank you, Sir" hoorden toevoegen, toen laatstgenoemde een beschonken chauffeur had opgepakt, die de rijweg niet breed genoeg vond en afwisselend van het linker- en het rechter-trottoir gebruik maakte. Alleen jammer, dat soortgelijke vriendelijke dankbetuigingen tot de uitzonderingen behoren......

KERKWEEK VOOR IEDEREEN

De volgende samenkomsten staan nog op het programma:

Vanavond half acht in de Protestantse Kerk te Piedra Plat: ds J. A. Fricke van Bonaire („No come pan sin nada mas") en ds T. Hogerwaard („Bo dianan ariba e mundo aki ta limita"). Medewerking van het Kerkkoor van Oranjestad.

Morgenavond half acht in de Methodisten Kerk te San Nicolas: ds R. A. Kirtley („Christ on the Throne") en ds T. Hogerwaard („Is Uw toekomst verzekerd?), Medewerking van de heer en mevr. Born.

Vrijdagavond half acht in de Protestantse Kerk te Oranjestad: ds. R. A. Kirtley („Perfect love") en ds W. J. H. Baart („Wacht niet tot het allerlaatst"). Medewerking van de heer en mevr. Born.

Een ieder is van harte welkom.

BEZOEK MR HEERING

Wij vernemen, dat mr P. Heering, Hoofddirecteur van de „N.V. Assurantiemaatschappij De Nederlanden van 1845" (Fatum), op Woensdag 5 December op ons eiland zal aankomen. Hij zal hier blijven tot 7 December. Op het programma staan tal van bezoeken, o.a. aan de heer Gezaghebber, Directie-leden van de Lago en A.P.M. voorts een cocktailparty in Strand Hotel op 6 December en een persconferentie. De heer Heering keert van hier naar Curacao terug en zal daarna een bezoek brengen aan New York.

Verkoop kinderzegels bracht op Aruba meer dan vijfduizend gulden op

De spontane actie van een aantal dames op ons eiland voor de verkoop van de kinderpostzegels te Oranjestad, San Nicolas, op het vliegveld Dakota en op de Lago-postkantoren, is met een flink succes bekroond. De netto-opbrengst bedraagt ƒ 5200,—, welk bedrag op Aruba blijft en ter beschikking wordt gesteld van het Don Boscofonds en de Stichting voor Kinderbescherming.

De krachtige en welwillende samenwerking van de dames heeft de actie „Voor het kind" volkomen doen slagen; het succes was groter dan men aanvankelijk had verwacht. De dames komt daarvoor zeker een woord van erkentelijkheid toe.

Ook dank aan de postkantoren, waarvan het personeel zo vriendelijk was de verzamelaars ter wille te zijn door de zegels van een mooi licht stempel te voorzien. Alle lof ook voor de chefs van de postkantoren, die een deel van hun ruimte hebben afgestaan voor de verkoop van de zegels.

De organisatrices stellen zich voor om zich bij de uitgave van een volgende kinderzegel in verbinding te stellen met buitenlandse verzamelaars. Dat zal ongetwijfeld de verkoop nog meer stimuleren!

Nogmaals betuigen de organisatrices hun hartelijke dank aan alle medewerksters en medewerkers voor hun aandeel in het welslagen van de actie ten behoeve van het hulpbehoevende kind.

De Arubaanse Courant

Organiseert op Zondag 16 December a.s.

een Autorit

o.a. met medewerking van de consul voor Aruba van de A.N.W.B.

Deelname staat voor iedereen en alle soorten wagens open.
Route uitsluitend langs berijdbare wegen.
Inschrijfgeld ƒ 2,50 per auto.

1. De Arubaanse Courant, Nassaustraat 97;
2. Hotel Strand;
3. Restaurant Dakota;
4. „Esquire", Hoofdstr., San Nic.
5. Consul A.N.W.B. Jos A. van der Schoot.

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

HOE STAAT HET MET DE ALOË OP ONS EILAND ?

Arbeids-situatie is nog steeds critiek

Wanneer de ontdekkers van ons eiland de kans zouden krijgen nog eens een kijkje te nemen op Aruba, dan zouden ze het zeker niet herkennen. Wordt er in oude kronieken gesproken van een bosrijk eiland, thans zouden de ontdekkingsreizigers hier geen bossen meer zien. Wel een plant, waarvan in hun tijd geen spoor te bekennen was: de aloë. Dit merkwaardig stukje flora, dat thans het knoe-koe-beeld beheerst, werd hier ingevoerd vanuit de Zuid-Arabische streek Socatra en wel omstreeks het jaar 1870. De plaats, waar de eerste oogst werd binnengehaald, kreeg dan ook de naam Socotoro.

Het oogsten bleek een succes te zijn! Het percentage bruikbare bestanddelen, nodig voor het bereiden van een laxatief, bleek hoger dan waar ook ter wereld — en weldra was de uitvoer van aloë-hars een van de belangrijkste posten op de magere balans van onze eiland-huishouding. Veel zorg behoefde er niet aan de planten te worden besteed; na het afsnijden boven de wortel groeien de bladen vanzelf weer aan. Tegenwoordig wordt nog geoogst van planten, die zestig jaar oud zijn. Het snijden echter was zwaar werk; een man moest een week lang zwoegen om tien gallon sap te verzamelen en op een aloë-veld is er van schaduw geen sprake. Het is dan ook niet vreemd, dat de animo er een beetje afging, toen er met de komst van de olie ook „easy-money" te verdienen viel.

Enig ter wereld

Het sterkst wordt het gebrek aan „snij-mannen op het ogenblik gevoeld door de Aruba Aloë Products Co., de enige fabriek ter wereld, waar direct van het plantensap de aloïne wordt bereid. Vooral het afgelopen jaar was de oogst — mede door de droogte — bijzonder slecht. De fabriek kan tegenwoordig alleen maar werken op een-derde van de normale capaciteit.

Deelnemers aan de „Regional Instrumentation Conference for the Caribbean Area", die kortgeleden op ons eiland werd gehouden en die van die gelegenheid gebruik maakten de aloïne-fabriek te bezichtigen, zagen dan ook maar een gedeelte van de machines aan het werk. De heer C.H.G. („Kesi") Eman, directeur en eigenaar van de fabriek, gaf ons daarover wat meer informaties.

Lage prijzen

De laatste jaren is de prijs van aloïne — en ook voor de onbewerkte aloë-hars — op de wereldmarkt bijzonder slecht geweest. Er zijn echter op het ogenblik aanwijzingen, dat dit in de toekomst beter zal worden.

De arbeids-situatie is critieker. Tot voor een jaar kwamen er Venezolaanse arbeiders, die met het snijden van aloë maar al te graag wat willen verdienen; nu komen die Venezolanen niet meer en landskinderen moeten het werk opknappen. De heer Cantor — de chemicus en technisch leider van de fabriek — merkte in dit verband op: „Dat valt niet mee; Aruba is te ver ontwikkeld daarvoor".

Zelfs toen de lonen verdubbeld werden, kwamen er niet genoeg gegadigden en vele maanden lang hing er in het bekende kastje van Sociale Zaken het vergelende briefje: „Aloë-snijders gevraagd".

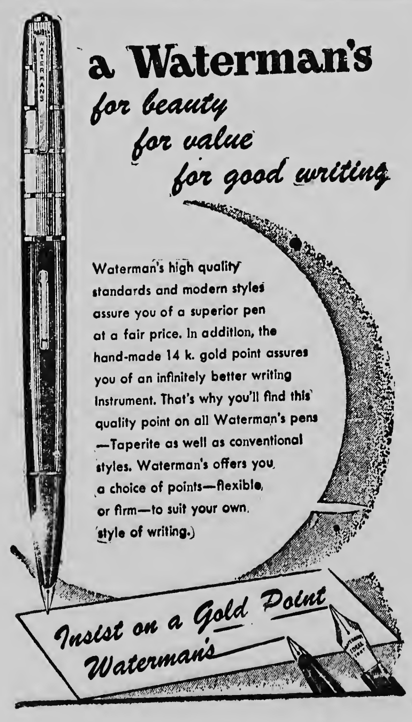
Hierbij kwamen nog twee belangrijke factoren: op vele aloëvelden ging door verwaarlozing het onkruid welig tieren en (een geheel ander aspect) Engeland rekende als een van de belangrijkste afnemers van aloïne maar liefst drie en dertig een-derde procent invoerrechten op het product, terwijl de onbewerkte aloë-hars vrij kan worden geïmporteerd.

Mogelijkheden

Naar de mening van de heer Eman bestaan er twee mogelijkheden om de aloë-industrie op te heffen: 1. het Gouvernement zou een bedrag van zo'n honderd duizend gulden renteloos moeten lenen aan de landbouwers; 2. er zou moeten worden gestreefd naar uitvoerrechten van drie en dertig een-derde procent op aloë-hars, zodat althans in Engeland de prijzen van het bewerkte en het onbewerkte product weer op gelijk niveau zou komen. Hierdoor zou de uitvoer van het „rauwe" product worden belemmerd, waarna de aloïne-wereldmarkt vanuit ons eiland volkomen kan worden beheerst. In dit verband zij opgemerkt, dat de Arubaanse productie maar liefst tachtig procent van het wereldverbruik betreft...!



N. V. MARIO S. ARENDS ARUBA





De Heer
W. F. M. LAMPE

geeft met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van zijn dochter

SHEILA OCTAVIA

met

De Heer
CIRO OCTAVIO IRAUSQUIN

De Heer en Mevrouw
Juan R. Irausquin-Croes

geven met genoegen kennis van het voorgenomen huwelijk van hun zoon

CIRO OCTAVIO

met

Mej
SHEILA OCTAVIA LAMPE

waarvan de voltrekking zal plaats vinden op Zaterdag, 1 December 1951.

Huwelijksinzegening: Prot. Kerk, 7.30 p.m.

Receptie: 9 uur p.m. Palm Beach Club.

Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Het werd geen -makkie- daar in Korea

Snipper-vuur en bobguns.....

KOREA, Nov.: De mannen van de B-compagnie van het Nederlandse detachement der Verenigde Naties in Korea zijn er nog steeds vol van. Vol van die geweldige belevenis van de eerste actie, aldus schrijft de Nederlandse oorlogscorrespondent, de eerste luitenant B. M. Koster. Het zag er allemaal zo gemakkelijk uit.

Even die heuvel nemen. Er viel geen schot.

In de troep werd gemompeld, dat het een „makkie" zou worden. De Yanks zouden waarschijnlijk wel op die heuvel zitten. Even het zaakje overnemen, rustig de „putjes" in orde maken en maar afwachten. Een patrouille ging voorop. Zij was een eindweegs op de tjot, toen er plotseling een vijandelijk vuur werd geblazen, alsof er geen ander vuur meer op de wereld was.

De Roden lieten de onzen tot op misschien 20 meter afstand komen en toen schoten zij met alles wat zij hadden en gooiden handgranaten, die het tumult des te angstwekkender vergrootten. Stom van verbazing en met een droge keel van schrik en angst schoten onze mannen terug. Hier en daar riepen een paar: „Dutchie, Dutchie", maar er waren geen Yanks op de hill, alleen maar vuurspuwende Chinezen, die een orkaan van lawaai ontketenden.

Het geroep van Dutchie ging verloren, evenals de schreeuw van pijn en de roep om hulp......

Overbluft trokken de onzen terug, doch het bevel luidde: object nemen.

Opnieuw trok de troep ten aanval.

Nog wat onthutst door het onverwachte vuur, doch reeds met meer zekerheid, die de tijd — na de vuurdoop — verschaft. Alles en iedereen schoot. Soldaat A. Vlist uit Amsterdam zat met een mortier in stelling, doch droeg het wapen meer naar voren en schoot als op de schietbaan. Van de door de Chinezen geleden nederlaag kwam veel vuur en bij het terugtrekken zag deze soldaat nog kans om twee gewonde kameraden naar „beneden" te helpen. De soldaat eerste klasse J. W. van de Heyden uit Tilburg had ook een brok in de keel, toen de vijand zo onverwacht van zich af „blies".

Sniper-vuur en bobguns werden op de onzen gericht, doch toen de troep zich hervond en zich sterker gevoelde door de geruststellende woorden van de commandanten, kwamen de Chinezen te weten, dat zij met Hollanders te doen hadden.

Soldaat A. Oerlemans uit Tilburg dacht eerst, dat iedereen gewond was, doch bij de tweede bestorming bleek de kracht van de Hollanders groot genoeg om de Roden te vernietigen of weg te jagen.

De heuvel werd genomen. Echter: enkele kameraden bleven in de strijd, anderen werden gewond, gelukkig veelal licht.

Het bericht van die eerste doden beproefde het moreel van de troep. Niets echter is sterker dan het leven, niets een betere heelmeester dan de tijd. Na enige uren was de komst van het eten al weer belangrijk......

„SCHIET DE EZELS DOOD!"

Reeds eerder hebben wij geschreven over de toenemende ezelplaag op ons eiland; nog steeds bereiken ons berichten over aangerichte schade door loslopende langoren, over de dwaze geluiden, die die beesten — vooral 's nachts — plegen te maken (voor kinderen bepaald vrees-aanjagend) en zelfs hoorden we dezer dagen een nijdige vader een politieman toeschreeuwen: „Schiet de ezels dood!"

Wij hebben Commissaris Van Erp gevraagd of hij inderdaad het voornemen koestert om zijn mannen er met jachtgeweren op uit te sturen en in stad en knoekoe razzia's op de stomme dieren te laten houden. De heer Van Erp zeide de mening toegedaan te zijn, dat het een politieman niet past om ezeltjes te gaan vangen; nog steeds heeft men hier een tekort aan personeel, dat heus wel belangrijker dingen te doen heeft. Vroeger heeft de heer Hector van het Huis van Bewaring zo nu en dan razzia's gehouden met behulp van een aantal gevangenen. Dat heeft steeds effect gesorteerd en misschien kan dat nog enige keren worden gedaan. Officieel mag men de ezels niet doodschieten; hetzelfde geldt voor loslopende honden, hoewel hier dadelijk aan moet worden toegevoegd, dat de Staten een ontwerp in behandeling is om de bestaande Landsverordening te wijzigen.

In feite bestaat de Arubaanse vereniging tot bescherming van dieren nog niet, maar kan het onlangs opgerichte comité van actie alvast geen suggesties doen t.a.v. loslopende ezels en honden?

UITNODIGING

Van SINT NIKOLAAS ontvingen wij het volgende telegram: ik kom vrijdag 30 november om vier uur in de haven van oranjestad aan stop rijd van haven naar uw zaak stop wens daar de kinderen te ontvangen stop zorg dat alles goed verloopt stop groeten voor alle kinderen van

sint nikolaas

In verband met de ontvangst van bovenstaand telegram nodigen wij de ouders met hun kinderen tot de leeftijd van 10 jaar uit voor de audiëntie welke Sint Nikolaas ten onzent op 30 November a.s. van 4.30 uur tot 5.30 uur n.m. de kinderen zal verlenen.

Hoogachtend,

Firma I. Kan

Nassaustraat, Oranjestad

PAPA'S CAKE SHOP
SAN NICOLAS
(vis a vis „Cinelandia" theater)

Voor Sint Nicolaas bieden we aan:

Banketstaven)
Banketletters) *f 4.50 per pond*

Marsepeinartikelen, zoals: Aardappelen, wortelen, worstjes.



TUKKER'S SPORTKRONIEK

Veteranen Aruba Jr. lieten een goede partij zien

Vlot verloop biljart-tournooi

Het waren de veteranen van Aruba Jrs. die Zaterdagmiddag op het R.C.A.-terrein lieten zien wat voetballen is. In een aantrekkelijke strijd tegen het John G. Emanelftal hebben Albus en Charley Becker gesteund door enige andere oud collega's getoond dat zij het spel nog zeer goed machtig waren. Keeper Vi Henriquez die het veteranen heiligdom verdedigde was in zeer goede vorm. Ofschoon de mannen van het Emanelftal een zeer enthousiaste wedstrijd speelden konden zij het tegen de techniek van de ouderen niet maken. Na ongeveer 15 minuten spelen is het de kleine Franken die handig door de Emanverdediging slipt en met een goed gericht schot aan de Aruba Jrs de leiding geeft. 1—0.

Voor de rust komt in deze stand geen verandering meer. Na de koele dronk begint de tweede helft met een offensief van de Emanploeg. Enige snelle aanvallen worden door de zeer goed spelende back Albus onschadelijk gemaakt. Samen met Henriquez en gesteund door Kelkboom ziet hij herhaaldelijk kans het gevaar te keren. Ongeveer 10 minuten is het spel in de tweede helft oud als de Emanlinksbinnen met een hard en zuiver schot Vi het nakijken geeft. 1—1. Dat is de veteranen te veel en vol goede moed trekken zij op het Emandoel af. Het is een lust de voorhoede van de Aruba Jrs. te zien combineren. Zuiver wordt er geplaatst en het duurt dan ook niet lang of Franken laat Kuiperi voor de tweede maal vissen. 2—1. Nog is het genoeg want steeds vuriger wordt er door de oudjes gespeeld. Het is de kleine Becker die met een hard en onverwachts schot het derde doelpunt scoort. 3—1. Hierna zetten de mannen van het Emanelftal er een schepje bij op en door enthousiast spel trachten zij de achterstand in te halen. Door het goede werk van de veteranenachterhoede gelukt het hun niet. Even voor het einde is het Charly Becker die onverwachts een hard en laag schot inzendt dat Kuiperi te machtig bleek en de stand is 4—1. Met deze stand komt het einde van deze aardige en aantrekkelijke wedstrijd.

HET A.P.M. SPORTCLUBHUIS GEOPEND

Na de voetbalwedstrijd tussen het A.P.M. elftal „Eagle" en de winnaar van het knockout tournooi Xerxes, welke strijd na enige kleine incidenten, waarbij de scheidsrechter het bijltje er bij neerlegde en een ander het onaangename baantje had overgenomen, door de Eagle met 1—0 werd gewonnen, werd onder vrij grote belangstelling het A.P.M. sportclubhuis door de heer H S. Merryweather geopend.

Wij wensen de Eagle Sportclub van harte geluk met het voor de sportlieden mooie clubhuis.

VAN HET SANTA CRUZ TOURNOOI

De door de Trappers georganiseerde knockoutwedstrijden zullen weder voortgang vinden. Zatermiddag werd op het Unionterrein de finale van de B afdeling gespeeld. Het elftal van de Mariniers bond de strijd aan tegen Arandas. Na een aardige sportieve strijd waarbij de Mariniers met de rust een 2—0 voorsprong hadden genomen, kwam tenslotte het einde met een 2—2 gelijk spel. De strafschoppen brachten hier de beslissing en Arandas werd winnaar.

VAN HET EILAND TAFELTENNISTOURNOOI

Voor het tafeltennistournooi vonden Vrijdagavond twee wedstrijden plaats in de Sociedad Bolivariana. Suriname A verloor van Bolivariana met 5—0 terwijl Tivoli na een spannende strijd met 3—2 van Caribe won.

Zondagmorgen speelde Flamingo A tegen de Wildcats en won met 4—1 terwijl Tivoli na spannende srijd met 3—2 Suriname versloeg.

HET BILJARTTOURNOOI VERLOOPT VLOT

Het in de Rio Bar georganiseerde biljarttournooi om het kampioenschap van Aruba verloopt zeer vlot. Dagelijks vinden de wedstrijden onder grote belangstelling plaats.

Wie uiteindelijk kampioen zal worden valt niet te zeggen. Vele spelers zijn tegen elkaar opgewassen en dat houdt de spanning er in. Hier volgen de laatste uitslagen.

F. Croes wint van T. Arends.
Ridderstap wint van Figaroa.
P. Croes wint van Albus.
Weinaldum wint van Cain.
Paula wint van J. Harms.
Panneflek wint van P. Karsters.
A. Scholten wint van M. Dennert

A. Themen wint van P. Croes.
Wong A Ton wint van V. Albus.
V. Oduber wint van J. Brokke (bij default)

C. Aaron wint van E. Mankers.
Osorio wint van R. Renfrum.
M. Aksel wint van H. Son A Hing.
Sjiem Fat wint van M. Dennert.
R. Renfrum wint van J. Eman (default)

E. de Cuba wint van D. de Lange.

J. Tjie A Loi wint van D. Senior.

J. Mansur wint van J. M. Debrot.

Landvreugd wint van A. Henriquez.

TE KOOP

Een twee-persoons bed met 2 matrassen. Eikenhouten hangkast met grote spiegel.

TE BEVRAGEN:
v. d. Winkel
Marconistraat

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

AMERIKAANS CONGRES NIET TEVREDEN OVER CAMPAGNE IN KOREA

TOKIO, Nov.: De Republikeinse vooraanstaande afgevaardigde in het Amerikaanse Huis Joseph Martin, die zich op een wereldreis bevindt, heeft verklaard, dat het Amerikaanse Congres „niet geheel te vreden" is over de Koreaanse campagne en de wijze, waarop de wapenstilstandsonderhandelingen worden gevoerd.

Hij zeide niet geheel het vertrouwen der regering te genieten en niet te kunnen zeggen, waar het precies haperde, doch hij zou er achter zien te komen. Sommige Congreslieden waren de mening toegedaan, dat de wapenstilstandsbesprekingen de Noordelijken slechts in staat stelden hun positie te versterken.

Uiteindelijk diende het communistische bolwerk op het Chinese vasteland opgeruimd te worden. „Ik kan echter niet zeggen, wanneer wij dit moeten doen. Ik twijfel er aan, of Amerika genoeg troepen voor een dergelijke operatie zou kunnen leveren. Wij zouden de last niet alleen kunnen dragen."

Generaal Van Fleet heeft in een boodschap aan de conventie van directeuren van radio-nieuwsdiensten te Chicago gezegd, dat het achtste leger in staat was zijn missie te vervullen en zulks ook zou doen. De missie bestond in het afslaan van de „communistische agressie in Korea."

Luitenant-generaal Sir Horace Robertson, een vroegere bevelhebber van de bezettingsstrijdkrachten van het Gemenebest in Japan, heeft in Sydney verklaard, dat de toestand in Korea zeer ernstig is. De Noordelijken waren thans beter uitgerust met mortieren, artillerie, raketten, tanks en vliegtuigen en de verliezen der Verbondenen zouden mogelijk toenemen.

De tegenstander beschikte blijkbaar over onbeperkte voorraden uitrustingen en ammunitie. Als er per uur 2000 granaten terecht kwamen op het gebied van een brigade, dan ging dit wel lijken op de toestand in Frankrijk in 1916. Het gehele karakter van de Koreaanse oorlog was in de laatste dagen veranderd.

DE ARUBAANSE COURANT organiseert een AUTORIT *16 December a.s.*

HET ZONNEGLAS

Het zonneglas in 't algemeen, is een noodzakelijkheid voor het behoud van de ogen.

Het zal begrijpelijk zijn dat de absorptie van een zonneglas in Holland, om maar een voorbeeld te noemen, procentuaal minder behoeft te zijn dan bij ons in de tropen. In Holland draagt men een zonneglas absorberend tot 50% op zijn hoogst en in de tropen tot ruim 75%. Dit hoge percentage is van dien aard dat er nadelen uit voortkomen.

Een voorbeeld. Met een zonnebril met een absorptie van 50% kunt U nog makkelijk een boek lezen en andere bezigheden verrichten in de schaduw als in huis. Dit nu, is met een glas met een absorptie van 75% practisch onmogelijk dus erg hinderlijk. Om dit bezwaar op te lossen is het ons gelukt een zonneglas te produceren met een absorptie van 75%, aflopend van boven naar onder tot 26%. Op de helft van het glas, dus daar waar zich de optische as bevindt, is er een absorptie van 50%. Het gedeelte waarmee gelezen wordt is dus minder dan 50% en daardoor niet meer hinderlijk. Onze tropenzon staat stijl boven ons en de stralen vallen dus practisch loodrecht op de aarde. Het is dus duidelijk, dat met het bovenste deel van het glas de eerste stralen opgevangen worden. Hier komt dus de 75% van pas die in het bovenste gedeelte absorbeert.

Vooral voor automobilisten heeft dit een enorm voordeel. Ziet maar naar het verschil in lichtsterkte binnen en buiten de wagen. U zult ontdekken dat dit volledig opgelost zal worden met het bovenomschreven glas, dat werd gedoopt met de naam "Night-Day Lense", aldus deelt ons de heer I. Kan mede, wiens opticien erin geslaagd is het geheim van het zonneglas terug te vinden.

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

NOBELPRIJS-BOEK IN ONZE LEESZAAL

Dr. Johan Hartog schrijft ons:

Het boek „Barrabas" van Pär Lagerkvist, waardoor deze auteur de Nobelprijs verwierf, is thans in Nederlandse en Engelse vertaling voor uitlening beschikbaar. In dit boek beschrijft de Zweedse auteur de lotgevallen van Barrabas na zijn in-vrijheid-stelling in plaats van Christus. Hij was getuige van Jezus' dood op Calvarië, zag op de Verrijzenismorgen een engel de steen van het graf wegnemen, heeft later een gesprek met Petrus, ontmoet in de Cyrische kopermijnen een medeslaaf, die een volgeling van Christus is en raakt tenslotte in Rome verzeild, waar hij, tijdens de brand onder Nero, de Christenen wil helpen, maar juist oorzaak wordt, dat hij als levend bewijs voor hun schuld geldt, zodat hij tenslotte met hen gekruisigd wordt. In de bedoeling van de schrijver is Barrabas het prototype van de mens, die in de duisternis van zijn ongeloof telkens geconfronteerd wordt met het „Licht", maar zich niet kan opwerken tot de gelovige overgave aan de waarheid. Het gegeven is van een weidse, algemeenmenselijke betekenis en grote actualiteit.

TIENDE JAARGANG No. 1227 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 30 NOVEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Onderinspecteur Visser verlaat het politiekorps

Zeer veel belangstelling bij het afscheid

*

In het jaar 1923 zocht de groep Haarlem van het korps militaire politietroepen naar personeel. De heren Jager (de latere sergeant-majoor Jager op Curacao) en de Sj. Oppenhuizen (die onlangs het politiekorps met pensioen verliet en thans werkzaam is bij de Lago politie) werden belast met de aanwerving. Er meldde zich o.a. een jongeman, die Kommer Visser bleek te heten. Hij werd aangenomen en trok met Oppenhuizen de IJpolder door. In 1928 werd hij uitgezonden naar Curacao, op de voet gevolgd door de heer Oppenhuizen, die met zijn gezin intrek nam in het gebouw waar thans is gevestigd het Gouvernementslaboratorium. („Ik woonde in de cholera- en pestkamers"), vertelt de heer Oppenhuizen). Na dat ogenblik hebben de heren Oppenhuizen en Visser elkaar steeds weer gevolgd: van Curacao naar Aruba en omgekeerd. „Daardoor ken ik de onderinspecteur Visser zo goed en ik weet wat voor 'n patente kerel het is", zeide de Lago-politieman ons.

Er zijn meer die dat weten. Dat bleek ons vanmorgen in de politiecantine van San Nicolas, waar een groot aantal dames en heren bij elkaar was gekomen om afscheid te nemen van de onderinspecteur eerste klasse van politie Kommer Visser, die per 1 Juni van het volgend jaar met pensioen gaat, maar eerst nog zes maanden verlof tegoed heeft en reeds binnen enkele dagen naar Curacao zal vertrekken, waar hij zich metterwoon hoopt te vestigen. Onder de vele aanwezigen zagen wij o.m. de Hoofdcommissaris E. L. Venema. Commissaris Th. A. van Erp, mr Brook, chef van de Lagopolitie, de Eilandssecretaris, de heer L.C.M. Kerstens, het Statenlid De Cuba, vele personen uit ons bedrijfsleven en tal van collega's van de vertrekkende politieman.

Na een welkomstwoord van de heer Van Erp nam Hoofdcommissaris Venema het woord: „Wederom moeten wij afscheid nemen van een lid van de oude garde. Sedert vele jaren heeft de onderinspecteur Visser ons korps gediend, zowel op Aruba, als op Curacao en op Bonaire. In Nederland heeft hij goed gediend en hier heeft hij zijn werk goed gedaan, vier en twintig jaar lang. Zijn persoon viel in het bijzonder op door zijn plichtsbetrachting (hij maakte nooit een zaak half af) en zijn helder verstand (dat hij uitstekend heeft gebruikt). Hij heeft door zijn harde werken de hoogste rang behaald, die hier bereikbaar is. Het politiekorps is hier veel ingewikkelder dan in Nederland en daarom wordt van de mensen meer geeist dan elders."

Spreker betuigde zijn hartelijke dank voor de arbeid van de onderinspecteur en dankte ook mevr. Visser (die met haar zoon in de cantine aanwezig was) voor haar belangrijk aandeel in het werk van haar man, die zij steeds trouw terzijde heeft gestaan. De Hoofdcommissaris riep tenslotte vooral de jongeren op het voorbeeld van de heer Visser te volgen.

Mr. Brook gewaagde van de vriendschappelijke verhouding die er steeds heeft bestaan tussen de mensen van de Lagopolitie en de heer Visser en zeide, dat een trouw vriend het eiland zou verlaten.

Commissaris van Erp sprak een speciaal woord namens de politie van Aruba. Hij zeide verrast te zijn door de grote belangstelling van de zijde van de burgerij; allen waren naar de cantine gekomen „omdat Visser weg gaat". Dat zegt velen wat op ons eiland. De laatste drie jaren heeft spreker ten nauwste met de heer Visser samengewerkt en hij kan zich daardoor voorstellen waarom er zoveel belangstelling is bij het afscheid.

„Ik kan de redenen begrijpen waarom je weg gaat voor het bereiken van je pensioengerechtigde leeftijd", aldus vervolgde de heer Van Erp, „maar ik betreur het evenzeer. Het spijt me aan een kant, dat ik niet bevoegd ben om je vast te houden. De politie op Aruba zal je heel erg missen; en dan is er nog je enorme menseukennis. Je hebt meer ervaring dan ik heb senkennis. Je bent me steeds tot een grote steun geweest en herhaaldelijk heb ik je adviezen kunnen opvolgen. Ten aanzien van jouw persoon heb ik nimmer een minder prettige uitlating gehoord. Ook mevrouw Visser wil ik danken voor de goede steun, die zij steeds voor haar man is geweest".

Namens het korps werden daarop aangeboden drie bloemstukken, een Philips radio-grammofoon en een fraaie poederloos (voor mevr Visser).

De heer Kerstens sprak namens de heer Gezaghebber, die wegens drukke ambtsbezigheden verhinderd was naar San Nicolas te komen; spreker overhandigde een schrijven van mr Kwartsz, waarin deze vermeldde dat het hem speet, dat de heer Visser — „een nauwgezet, plichtsgetrouw en humaan politieman" — vertrok. De Gezaghebber dankte namens het Bestuur en de bevolking de heer Visser voor het vele, goede werk en wenste hem veel geluk en voorspoed.

De heer Visser dankte in een kort woord voor de toespraken en de geschenken en nodigde de aanwezigen uit een koele dronk te nuttigen. Men bleef nog geruime tijd genoeglijk bijeen.

Ook wij wensen de onderinspecteur Visser een goede verlofperiode en een groot aantal rustige pensioenjaren. Zij komen hem toe!

ARUBA-BOEKHANDEL GAF FRAAIE CATALOGUS UIT

Onder het motto „Het boek — Uw trouwste vriend, het mooie geschenk" gaf de Aruba Boekhandel een bijzonder fraai uitgevoerde catalogus uit voor de „Decemberfeestmaand 1951". Na een opwekkende inleiding volgt een afwisselende opsomming van vele zaken, die in de boekhandel verkrijgbaar zijn: boeken op alle gebied, goede lectuur voor kinderen, spelen, tekenbenodigdheden, vulpennen. Ook bevat de gids een vermelding van de nieuwe kalenders, die in alle prijzen in de boekhandel verkrijgbaar zijn.

Wij wensen de Gebr. De Wit geluk met de geslaagde — in twee kleuren uitgevoerde — uitgave en adviseren degenen, die binnen enkele dagen nog geen catalogus over de post toegezonden kregen, hun naam op de verzendlijst te laten plaatsen. Want voortaan zal de boekengids elke maand uitkomen.

"THE LOCAL" IN DRUK

Het op ons eiland verschijnend weekblad "The Local" zal met ingang van Zaterdag 5 Januari 1952 in druk verschijnen. De uitgever, de heer W. Nahar, was reeds tal van malen van plan om zijn blad te doen drukken, maar hij kon op Aruba daarvoor niet voldoende faciliteiten vinden. De Aruba Drukkerij kon hem deze bieden en daarom zal "The Local" daar worden gedrukt. Het lijdt geen twijfel, dat dit de oplage van het veelgelezen blad ten goede zal komen.

RADIO-AMATEURS BEREIKTEN HUN DOEL

Bij Publicatieblad nr 160 is verschenen het Radio-amateurbesluit 1951, houdende regelen betreffende de toestemming tot het aanleggen, in het bezit of in gebruik hebben van een verzend- en ontvanginrichting voor radiotelegraaf of telefoon, bestemd voor het nemen van proeven.

Die machtigingen kunnen worden verleend aan personen van Nederlandse nationaliteit, woonachtig op deze eilanden, voor zover boven 20 jaar; bovendien aan personen van andere nationaliteit, mits die tenminste tien jaren hier hebben gewoond (deze verzoeken moeten door de consuls worden ingediend). Z. E. de Gouverneur verleent de machtigingen, gehoord de Procureur-Generaal, en hij zal dat zeker niet doen indien daartegen op gronden ontleend aan de openbare orde, goede zeden of de publieke rust bezwaren bestaan.

Wij wensen de radio-amateurs van harte geluk met dit besluit; zij hebben voet bij stuk gehouden (vaak hebben we daarover al geschreven) en dank zij het Landsbesluit kunnen zij binnenkort gaan werken. Wij vernamen, dat zij echter nog twee bezwaren tegen het onderhavige besluit hebben: de leeftijdsgrens is te hoog (achttien jaar wordt voldoende geacht) en het examengeld (vijf en twintig gulden) is bezwaarlijk. Maar enfin, er is al een mooi succes geboekt en daarover kunnen de betrokkenen zeer verheugd zijn.

BESTUURSKANTOOR GEBRUIKTE EEN AUTORIT PAPIER

Als alle vellen stencilpapier, die op het Bestuurskantoor werden afgedraaid in de periode van 1 Januari tot 1 October van dit jaar, achter elkaar werden gelegd, zou een afstand worden bereikt die overeenkomt met die van de autorit, welke De Arubaanse Courant op 16 December zal houden. Er werden namelijk 162.000 vellen stencilpapier gebruikt (o.m. ook voor de kiezerslijsten en voor de staking bij de Lago).

Op het kantoor kwamen in dezelfde periode 6300 poststukken ter behandeling binnen, werden er 669 nieuwe paspoorten uitgegeven en 289 verlengd.

Van de Burgerlijke Stand: tot 1 October werden 252 huwelijken gesloten en 34 scheidingen geregistreerd; tot 1 Augustus waren er 1013 geboorten en 107 gevallen van overlijden.

Meer interessante cijfers — en dan in het bijzonder van de afdeling Financiën — vindt men op pagina 4 van deze krant, die uit zes pagina's bestaat.

ORANJEVERENIGING KIEST EEN NIEUW BESTUUR

Gistermiddag vond in de Raadzaal alhier een vergadering plaats van de Oranjevereniging Aruba. Deze vergadering, welke onder voorzitterschap stond van Ir. A. van den Berg, had een kort en vlot verloop.

Bij acclamatie werd het volgende Bestuur gekozen: Voorzitter: de heer W. F. M. Lampe, landsminister van Justitie; Ir. A. van den Berg, ondervoorzitter; W. J. Westerink, secretaris; Milo Croes, penningmeester; H. A. Pieters 2de secretaris; Frère Pedro en H. A. Kemmink; commissarissen.

Er zal binnenkort wederom een vergadering worden gehouden waarin o.a. het programma voor Koninginnedag zal worden samengesteld.

Wij komen hierop nog nader terug.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

A. M. S.'ERS van Curacao kwamen voor enige dagen naar Aruba

Gezonde jeugd- sportuitwisseling

Er heerste Woensdagmiddag een gezellige drukte aan onze haven. Een grote groep leerlingen van de Julianaschool was naar de waterkant getrokken teneinde met hun leraren de gasten van Curacao, de leerlingen van de A.M.S. en hun geleide, een hartelijk welkom op ons mooie eiland toe te roepen. Even over half vijf uur arriveerden Hr. Ms. Oorlogsbodems „Cerani" en „Willem van der Zaan" in de haven en kort daarop betraden 75 jongens en meisjes van Curacao de Arubaanse bodem.

De actieve leraar de heer Bergen was namens de Julianaschool en de kapitein Dourlein namens de Marine ter verwelkoming aanwezig. De gasten waren zeer voldaan over de reis en zij zwaaiden officieren en bemanning van de schepen dan ook veel lof toe. Onder leiding van mejuffrouw Sloekers werden de meisjes in het gymnastieklokaal van de Julianaschool ondergebracht terwijl de jongens zich onder leiding van de Directeur der A.M.S., de heer W. Meyer, naar het Savonetakamp begaven alwaar zij aan de goede zorgen van onze Mariniers werden toevertrouwd.

De stemming onder de beide groepen was uitstekend. Zo naar wij hebben vernomen, moet deze reis als een goodwill-trip beschouwd worden. In deze tijd van politieke strijd en spanning juichen wij dit schoolbezoek van harte toe; door een goede verstandhouding en kameraadschap onder het jonge geslacht te kweken zal er voor de toekomst veel bereikt kunnen worden. Wij hopen dan ook dat het niet bij dit ene bezoek zal blijven.

De volley-ballwedstrijden

Reeds tegen zeven uur in de avond is het plein van de Julianaschool voor de gymnastiekzaal vrij vol met bezoekers. Onder leiding van de heer Bergen was reeds een dag tevoren een volley-ballspeelveld in orde gebracht hetwelk door de electriciens van D.O.W. van verlichting was voorzien.

De wedstrijden welke omstreeks half acht uur een aanvang namen, waren zeer aantrekkelijk. Er werd snel en sportief gespeeld. De gasten lieten zien dat zij dit spel zeer goed beheersten. Al de partijen werden door hen gewonnen. De meisjesploegen van de gasten wonnen van de Julianaschoolmeisjes en van de H.B.S. volleyballsters, terwijl de herenploegen wonnen van de Julianaschool en van de Arubaanse H.B.S. ploeg. De tussenwedstrijd Julianaschool tegen de H.B.S. werd door laatstgenoemden gewonnen. Toen te ruim 10 uur de heer Bergen de wedstrijden als geëindigd aankondigde, trokken allen wel-voldaan naar het nachtleger.

Excursies

Donderdagmorgen werd door allen een bezoek gebracht aan de slagader van Aruba, de Landswatervoorzieningsdienst te Balashi. Verder werd het kasteel te Boesjirabana met een bezoek vereerd waarna aan de Palmbeach heerlijk gezwommen. Deze excursie werd geleid door de Marine en op grote legerauto's werden de gasten vervoerd. Het was jammer dat een auto, waarin enige leraren en leerlingen van de A.M.S. zaten, op de Lloyd Smith Boulevard een aanrijding kreeg welke voor de inzittenden gelukkig zeer goed is afgelopen.

De voetbalwedstrijd

De voetbalwedstrijd welke Donderdagmiddag op het R.C.A.-terrein plaats vond tussen de ploeg van het Dominicuscollege en het elftal van de Curacaose A.M.S. werd door de Arubanen na een prettige en sportieve strijd met 4—0 gewonnen.

Voor deze wedstrijd bestond weer veel belangstelling.

De Softbal dameswedstrijd

Tegelijkertijd met de voetbalwedstrijd vond er op het softbalterrein van R.C.A. een damessoftbalwedstrijd plaats tussen een groep Arubaanse meisjes en het team der A.M.S. Het heeft hier zeer weinig gescheeld of de zeer goed spelende A.M.S.-dames hadden de overwinning behaald. Met een magere 6—5 overwinning voor de Arubaanse ploeg kwam het einde van deze aardige wedstrijd

Basketballwedstrijden

Op de Caribebanen vond Donderdagavond de ontmoeting plaats tussen de A.M.S. basketballploeg en het team van de Julianaschool. Deze wedstrijd werd door de Julianaschool met 37—14 gewonnen.

De meisjes van de H.B.S. Aruba wonnen met 6—4 de wedstrijd tegen de Julianaschool meisjes.

Als te omstreeks 10 uur in de avond de wedstrijden beeindigd zijn, wordt het logiesgebouw weer opgezocht en wij zijn ervan overtuigd dat allen een heerlijke nacht rust hebben genoten, gezien de vermoeienissen van een lange en gezellige dag.

Terwijl dit blad ter perse gaat zijn de gasten weder op excursie over ons eiland. Wij hopen dat zij het naar de zin zullen hebben.

Hedenmiddag zal er nog een baseballwedstrijd plaats vinden, waarna een gezellige avond in de Sociedad Bolivariana wordt gehouden. Zaterdag zullen zij de terugtocht aanvaarden.

Zoals wij reeds opmerkten, hopen wij dat het niet bij dit ene bezoek zal blijven. De band is gelegd; laten zij die daarvoor zijn aangewezen zorgen dat deze band van kameraadschap en onderlinge verstandhouding blijft bestaan en versterkt wordt, tot Heil van de Nederlandse Antillen.

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

„In de vergaderingen van de Staten der Nederlandse Antillen pleegt men geen blad voor de mond te nemen en men zegt zijn politieke tegenstanders met verbluffend gemak dingen, welke men zelf kennelijk voor waarheid houdt, doch die een rhinoceros zouden doen blozen", lezen wij in de Nieuwe Rotterdammer van 22 November. Voorts: „Het komt namelijk veelvuldig voor, dat een of meer groeperingen het houden van een vergadering onmogelijk maken door opzettelijk weg te blijven, hetgeen veelal geschiedt door in het vergadergebouw in de koffiekamer te blijven zitten zonder de presentielijst te tekenen. Het maakt allemaal wel een zeer onvolwassen indruk, hetgeen wellicht moeilijk anders kan als men bedenkt, dat het bedrijven van politiek een vak is, dat men slechts door vallen en opstaan leert. Maar de kibbelarijen staan van hieruit gezien toch wel op een dusdanig persoonlijk peil, dat wij ons afvragen of men zich in de Antillen wel voldoende bewust is, dat het verkrijgen van autonomie ook de verplichting meebrengt de politiek zakelijk te bedrijven".

Het komt ons niet noodzakelijk voor hieraan enig commentaar te verbinden.

De N.R.C. laat dan een gedeelte uit het schertsvoorstel van de Democratische fractie volgen: „Ieder Statenlid, hetwelk bereid is de Regeringsraad te steunen, heeft het recht: a. hetzij benoemd te worden tot ambtenaar, indien hij al niet reeds ambtenaar is; b. hetzij bevorderd te worden bij voorkeur, indien hij al reeds ambtenaar is; c. hetzij een vergunning te ontvangen voor het houden van een koffiehuis, bierhuis, ijshuis of restaurant; d. hetzij een belening te ontvangen tot een daarmede overeenstemmende waarde.

Iedere Statenfractie, welke bereid is de Regeringsraad te steunen, heeft recht eenmaal per kwartaal te ontvangen: a. hetzij een vergunning tot het houden van een bordeel; b. hetzij voldoende gelden tot het bouwen van een haven nabij een door deze fractie aan te wijzen terrein; c. hetzij financiële steun voor door deze fractie aan te wijzen categorieën van personen".

Dat alles is geen leuke reclame voor onze eilanden . . .!

Over enige dagen vieren wij de verjaardag van Sint Nicolaas, de goede Heilige man, die vandaag op ons eiland is aangekomen. De lezer merkt het, wij zijn zoet in deze tijd van het jaar — niet omdat we nog aan de Sint geloven, maar omdat de kinderen in ons huis, in onze straat, op ons eiland het wèl doen en wat werkt aanstekelijker dan de stemming van een kind?

Graag zouden wij voor Sinterklaas willen spelen. En dan Yrausquin zijn tussentijdse verkiezing geven, Albert Eman zijn rubberdopjes onder de stoelen in de Raadzaal, Henriquez een peon om de kruiwagen uit de advocatenkamer te halen en Milo Croes een gunstiger regeling voor de Antilliaanse ambtenaren. Wij zouden Aruba tien grote touristenhotels geven (met casino's en zware Oosterse tapijten) plus een voor iedereen bevredigende oplossing van het campo-probleem.

Ja, we zouden gaarne de mijter opzetten. En Aruba helpen aan een Tehuis voor onvolwaardigen, een asyl voor loslopende honden en een hertenkamp voor de heer Kemmink.

Maar er is tenslotte maar één echte Sinterklaas — en daarom zullen al onze wensen wel onvervuld blijven . . .

Zondag 16 December

AUTO RIT

van de ARUBAANSE COURANT

DIERENBESCHERMING CURACAO GEEFT MAANDBLAD UIT

Van de Vereniging voor Dierenbescherming op de Nederlandse Antillen te Curacao ontvingen wij een exemplaar van de eerste editie van een nieuw maandblad, dat in een oplage van vijf duizend exemplaren wordt verspreid onder leden, jeugdleden en belangstellenden. De redactie berust bij de heer F. J. de Witte.

De voorzitter van de Vereniging, drs B.C.E. van Grevenbroek, geeft het eerste nummer een „Ten geleide" mede, waarin hij mededeelt, dat tot uitgave van het orgaan is besloten door het succes van een jeugdnummer, dat ter gelegenheid van de Dierendag zoveel succes heeft gehad.

Het blad ziet er — mede door de heer Croese vervaardigde cliché's — bijzonder aantrekkelijk uit en het is juist gezien, dat het veel lectuur voor de kinderen bevat. Wij wensen de redactie veel succes en geven het Bestuur van de Dierenbescherming op Aruba in overweging om het goede voorbeeld te volgen.

LAATSTE 1000 BOEKEN VAN DIT JAAR IN OMLOOP

De bibliothecaris van Aruba deelt ons mede:

Vandaag hebben we 54 kerstboeken op de toonbank gezet. Alle bekende Engelse en Nederlandse kerstboeken zijn voorhanden. Er zijn ook verschillende gedichtenbundels bij. En verhalen om bij de kerstboom voor te lezen.

Deze week komen wij ook klaar met 1100 nieuwe boeken. Op Zaterdag 1 December a.s. worden ze in omloop gebracht. Om 1100 boeken in circulatie te brengen moeten wij naam en bijzonderheden van elk boek vele malen uitschrijven, zodat men kan zeggen, dat er een 6000 kaartjes moeten worden geschreven voor u het boek in handen krijgt. Maar dan kunt u het ook op alle mogelijke manieren aanvragen.

Bij de nieuwe boeken zijn vooral reisboeken, geschiedenis, op verzoek van de Arubaanse Persvereniging een afd. Journalistiek, muziek, boeken voor verlofgangers (toerisme), techniek etc.

CURAÇAO

VAARDIGE VINGERS

Op Suffisant werd geopend de tentoonstelling „Vaardige vingers" door de adjunct-directeur van de CPIM, dr R. Flachs. Deze expositie beoogt te zijn een tentoonstelling van het kunnen van mensen, die in hun vrije tijd de nijverheid beoefenen. Er waren zeer fraaie inzendingen bij, hoewel het geheel op minder hoog peil stond dan vorig jaar; er waren wel meer inzendingen dan anders en dat stemt verheugend. „Want", zoals dr Flachs het in zijn toespraak zeide, „nijverheid verhoogt de sfeer in huiselijke aard."

Reeds de tweede dag van de expositie — die op een veel hogere trap stond dan de op ons eiland gehouden tentoonstelling „De trap op" — waren er meer dan drie duizend bezoekers de drempel overschreden.

ZAL KARNER DELVALLE OPVOLGEN?

Uit betrouwbare bron vernemen wij, dat de Landsminister voor Sociale en Economische Zaken Cecille Delvalle, die in het begin van 1952 zijn portefeuille beschikbaar zal stellen, zal worden opgevolgd door de heer F. Karner, een bekwaam bankier, die de Nederlandse Antillen reeds tal van malen goede diensten heeft bewezen en dikwijls deel uitmaakte van delegaties, die financiële en economische zaken bestudeerden.

HULDIGING IR VERMEULEN

De voorzitter van de Nederlands-Antilliaanse Lawn Tennis Bond, ir Vermeulen, zal een dezer dagen in CPIM-dienst vertrekken naar Balikpapan. Hierdoor krijgt de Curacaose tenniswereld een gevoelige klap te incasseren, want de heer Vermeulen is een vooruitstrevende voorzitter, die steeds met energie op de bres stond voor de belangen van de tennissport.

In intieme kring werd afscheid genomen van ir Vermeulen, waarbij het niet ontbrak aan woorden van lof en tal van fraaie geschenken.

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

IN HOGER BEROEP

Heeft verkeer van rechts te allen tijde voorrang?

HOF BEHANDELDE AANRIJDING BUS — TRUCK

Het Hof van Justitie op de Nederlandse Antillen behandelde dezer dagen in hoger beroep op ons eiland de aanrijding tussen een truck van de Landswatervoorzieningsdienst en een autobus op het gevaarlijke kruispunt in het verlengde van de Adriaan Laclé-boulevard. Naar aanleiding van die botsing, welke plaats vond op 8 November van het vorig jaar, waren door de Rechter in eerste Aanleg veroordeeld de truck-chauffeur tot *f* 150,— boete en de bus-chauffeur tot *f* 90,— boete. De behandeling in hoger beroep bood weinig nieuwe gezichtspunten; er waren meer getuigen opgeroepen dan bij de behandeling in Eerste Aanleg.

Ten aanzien van verdachte F. M. (de chauffeur van de L.W.V.) zeide de Procureur-Generaal, mr Bijvoet, in zijn requisitoir o.m.: „Ter zitting zijn zeer fijne nuances gebleken. De truck had weliswaar op het bewuste kruispunt voorrang, maar men moet daar dadelijk aan toevoegen, dat de bus op de belangrijkste weg reed. In ieder geval is komen vast te staan, dat de chauffeur van de truck te hard heeft gereden en dat is zeer onverantwoordelijk. Het feit, dat men van rechts komt, mag men niet altijd als een verontschuldiging aanvoeren. Veertig procent van het aantal ongevallen is te wijten aan het teveel recht van de een en het miskend recht van de ander. In zulke gevallen moeten beiden worden gestraft. Zelfs de Hoge Raad is immers tot de slotsom gekomen, dat het van rechts komend verkeer op de weg niet altijd de voorrang heeft'"

Spreker eiste bevestiging van het vonnis.

Verdediger vraagt vrijspraak

Verdachte's raadsman, mr O. Burghardt, drong aan op vernietiging van de tenlastelegging. Volgens hem is het een conditio sine qua non, dat bij het misdrevene een behoorlijke plaatsaanduiding wordt aangegeven. Met de simpele aanduiding „een aanrijding op een kruispunt" zegt hij niet accoord te kunnen gaan. In de tenlastelegging van de andere verdachte waren wel rij-richting en plaatsaanduiding aangegeven!

Ook de verdediger haalde een arrest van de Hoge Raad aan: „als men van links komt, moet men het kruispunt vrijlaten!" Spr. merkte nog op, dat bij proeven bij de politie was gebleken, dat zijn client over grote rijvaardigheid beschikt en concludeerde tot vernietiging van het vonnis en vrijspraak.

Zwaarste straf

Ten aanzien van de tweede verdachte, de bus-chauffeur N. K., merkte de P.G. op: „Naar mijn mening is deze beklaagde meer schuldig aan roekeloos en onverschillig rijden dan de andere chauffeur, die de lichtste straf verdient. Ik kan me met het vonnis verenigen, maar niet met de strafmaat; ik vraag een geldboete van *f* 250,—".

Verdediger voor K. was mr A. Papier, die begon met op te merken, dat de causaliteit door zijn collega's volkomen terzijde was geschoven. Hij zeide verder, dat het ook voor hem een verzekeringskwestie betrof („net als voor mijn geachte confrère)". Naar de opinie van de raadsman was in de dagvaarding niet de waarheid vermeld; weggelaten was datgene wat voor de causaliteit zo belangrijk was.

„Wat is het gevolg geweest van die aanrijding? Er heeft op de truck een man gezeten op een plaats die daarvoor niet was ingericht; daardoor was het been van die Da Cuba verbrijzeld geworden. Dit heeft echter in feite met de aanrijding zelf niets te maken; voor het verliezen van dat been is nog wat anders nodig. Er is iemand aansprakelijk voor de onderbrekende oorzaak. Ten aanzien van m'n client zal vrijspraak moeten volgen".

Mr Papier gaf voorts als zijn mening te kennen, dat zijn client niet hard heeft gereden, in elk geval heeft gereageerd en het verkeer van rechts voorrang heeft verleend — „wat echter te zeggen van de truck-chauffeurs in het algemeen? Wij kunnen ons wel afvragen of het nog menselijke wezens zijn die met zulke snelheden over de wegen razen. Met tien tot twintig mensen in een open laadbak rijden ze meestal als bezetenen! Die heren durven wel wat aan!"

Uitspraak in beide zaken: over veertien dagen.

BUITENSTANDER HEEFT WEINIG IDEE VAN WAT ER OP -FINANCIËN- OMGAAT

ER IS EEN GEZOND STREVEN NAAR VEREENVOUDIGING

Toen wij kortgeleden een praatje maakten met de heer Remko van Hoorn, commies ten Bestuurskantore als hoofd van de afdeling Financiën, zijn we duizelig geworden. In minder dan twee uren tijds — na kantoortijd wel te verstaan — hebben we die afdeling „eventjes" doorgenomen met het voornemen om onze lezers te vertellen wat de heer Van Hoorn en zijn mensen uitvoeren. Onze eerste gedachte bij het naar huis gaan was: een behoorlijk stuk schrijven over vereenvoudiging van de administratie! We zouden dit bepleiten in het belang van onze overheids-huishouding, maar daar was nog wat eigen belang bij ook: we zouden er gemakkelijker over kunnen schrijven, indien het simpeler ware......

Enige dagen later echter, toen we het materiaal betreffende het vraaggesprek nog eens doornamen, kwamen we terug van onze aanvankelijke mening. Niemand immers zal het ons kwalijk nemen, dat wij ons onthouden van suggesties met betrekking tot vereenvoudiging (het zou vele dagen vergen voor we er „in" zouden komen) en bovendien zijn er gelukkig ook nog genoeg wakkere ambtenaren, die wel degelijk zien wat ze minder omslachtig kunnen verrichten. En dan gaan ze wel eenvoudiger systemen ontwerpen — althans indien ze daartoe bevoegd zijn.

En daarmede komen we meteen tot de kern van de zaak als we willen schrijven over de afdeling van de heer Van Hoorn. Want „Financiën" zit nog vastgekoppeld aan de Administratie op Pietermaai in Curacao en daarom is er nog niet veel kans om zelf te reorganiseren waar het wenselijk voorkomt. De Gezaghebber is verantwoording verschuldigd aan Curacao; tot een bedrag van ƒ 300,— mag hij zelf uitgaven verrichten, maar boven dat bedrag heeft hij machtiging nodig van de Regeringsraad. De werkzaamheden t.a.v. de financiën heeft de Gezaghebber gedelegeerd aan de heer Van Hoorn (bij ontstentenis: mej. Henriquez), die zich o.m. bezig houdt met het regelen van de bezoldiging van het overheidspersoneel op Aruba, het invorderen van bepaalde bedragen, het opstellen van de begroting van ons eiland en een uitgebreide correspondentie over zeer uiteenlopende onderwerpen.

Kaartsystemen

De overheid gebruikt steeds meer kaartsystemen bij het bijhouden van de administraties. De onhandelbare folianten verhuizen naar de archieven en daarvoor komen meer eenvoudige kaarten in de plaats. Ook op het kantoor van de heer Van Hoorn zijn verschillende kaartsystemen en we zagen er o.a. een voor de registratie van de bezoldigingen, gemakshalve per gebouw, waarin de ambtenaren zich bevinden, bij elkaar gehouden. Het personeel van de Landsradio- en Telefoondienst konden we niet ontdekken in de kaartenbak.

„Nee, die dienst is financieel geheel zelfstandig. Het is de bedoeling om in de toekomst alle diensten zelfstandigheid te geven; dan wordt een dubbele boekhouding gevoerd, meer op commerciële basis dus".

Van de kaartsystemen naar de rekening-met-derden, ook een omvangrijke administratie van voor Nederland, Indonesië en Suriname verrichte betalingen of voor die landen ontvangen gelden wegens bepaalde betalingen.

Belangwekkende cijfers

We hebben interessante cijfers gehoord op de afdeling Financiën. Wij weten nu, dat er op Aruba vier duizend stukjes grond voor landbouwdoeleinden door het Gouvernement worden verhuurd, hetgeen jaarlijks negentig duizend gulden opbrengt; de erfpachtterreinen leveren per jaar 122.000 gulden op

De R.K. scholen brengen drie malen zoveel aan schoolgelden op dan de overige scholen. Blijkens de cijfers van de heer Van Hoorn gaat er op het postkantoor van San Nicolas meer om dan op dat van Oranjestad.

In 1944 werden opgemaakt 4175 betalingsstukken; in 1945: 4726; in 1946: 4705; in 1947: 4589; in 1948: 5517; in 1949: 6255 en in 1950 (tot 1 October): 6625.

Nu de cijfers over de opgemaakte „machtigingen tot ontvangst". In 1934: 722; in 1938: 1645; in 1943: 1879; in 1944: 1919; in 1945: 2321; in 1946: 2649; in 1947: 3476; in 1948: 4010; in 1949: 5257; in 1950: 5149 (tot 1 October 1950: 3980) en in 1951 (tot 1 October): 4076.

Tenslotte: sedert 1944 is het eindcijfer van de begroting meer dan verdubbeld! !

Kilo's papier gaan er maandelijks naar Curacao voor de verificatie; dat zal allemaal mettertijd veranderen (verbeteren!) en daarom komen we daar later nog op terug.

Verbondenheid der Bovenwinders kwam sterk tot uiting bij opening van het clubgebouw

Er waren veel woorden van waardering voor het Bestuur

In het kort maakten wij reeds melding van de officiële opening van het nieuwe clubgebouw van de Netherlands Windward Islands Welfare Association te San Nicolas; meer plaatsruimte staat ons toe thans uitvoeriger op de voor de Bovenwinders zo belangrijke gebeurtenis uitvoeriger terug te komen.

Toen de heer Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba, vergezeld van mevr. Kwartsz, Zaterdagmiddag om klokslag half vijf bij het nieuwe gebouw arriveerde, had zich daar reeds een grote schare leden, genodigden en belangstellenden opgesteld. Toen de hoge gasten, met de heer David A Vlaun, voorzitter van de N.W.I.W.A., bij de ingang van het gebouw kwamen, weerklonken de tonen van ons Volkslied.

De heer L. M. Illidge, secretataris van de N.W.I.W.A., sprak een woord van welkom en verzocht de heer Gezaghebber het lint door te knippen en het clubgebouw voor officieel geopend te verklaren.

Onder de gasten op de ere-zitplaatsen bemerkten wij behalve de heer en mevrouw Kwartsz nog de Landsministers W. F. Lampe en W. R. Plantz, de heren O. Mingus en J. V. Friel namens de Lago-directie, het Statenlid Voges, de Eilandsraadsleden, Nassy, Anslijn, Petrona en Finck, alsmede de heren H. M. van Delden en L. G. Alias, resp. voorzitter en secretaris van de afdeling Curacao van de N.W.I.W.A.

De heer W. T. Hilman, vroeger voorzitter van de vereniging, optredende als ceremoniemeester voor deze bijzondere bijeenkomst, gaf in zijn openingsrede een algemene beschouwing van de geschiedenis der vereniging sedert haar oprichting in 1944 en de moeilijke periode, die daarop volgde. Welke problemen zich echter ook voordeden, men wist er zich telkens weer boven te verheffen dank zij de steun die van vele kanten werd ontvangen.

Gezaghebber Kwartsz sprak de vele aanwezigen in het Engels toe; hij wees op het grote belang van het verenigingsleven — vooral voor de jeugd — en juichte daarom het initiatief van de oprichters van de N.W.I.W.A. ten zeerste toe. Voorts zeide hij de medewerking, die de vereniging steeds aan het Gouvernement heeft verleend, van harte te appreciëren. De Gezaghebber besprak daarna nog de economische toestand van ons eiland in vergelijking tot andere landen, bv. die van West-Europa, welke hij onlangs tijdens zijn verlof heeft bezocht en hij besloot zijn toespraak met de beste wensen voor de vereniging.

De heer David Vlaun zeide de Gezaghebber dank voor zijn mooie rede en evenzeer voor diens aan de vereniging verleende medewerking.

Nadat een heildronk was uitgebracht op de nieuwe club, spraken achtereenvolgens Landsminister Plantz, de heer Van Delden, de heer Voges, de heer Mingus, Landsminister Lampe, de heer Friel en de heer Alias.

Het zou te ver voeren alle toespraken weer te geven; een uitzondering willen wij maken voor de redevoeringen van de afgevaardigden van de afdeling op Curacao. Aan de — vertaalde — toespraak van de heer Van Delden ontlenen wij het volgende: „Sprekende in naam van mijn delegatie wens ik U van harte geluk met dit groot en historisch gebeuren.

Ik breng U de groeten en gelukwensen van de op Curacao wonende Bovenwinders. Vandag hebben de mensen van onze geliefde eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustatius de gehele wereld laten zien, dat wij een eenheid vormen, ongeacht kleur, klasse, Godsdienst of politieke richting.

Wat U heden hier hebt bereikt, kan nooit genoeg door de Bovenwinders worden gewaardeerd. De opening van deze club vormt een van de belangrijkste doelstellingen, welke U zich voor ogen hebt gesteld. Wat U hier hebt bereikt doet me denken aan de woorden van de grote Britse soldaat en staatsman Winston Churchill: „Never was so much owed to so few by so many..." Met „zo weinigen" bedoel ik de voorzitter en de andere Bestuursleden, met „zovelen" de mensen uit de Bovenwinden.

Accepteer nogmaals mijn hartelijke gelukwensen. Blijf trouw aan Uw vereniging! Leg Uw volle steun en vertrouwen in handen van het Bestuur en ik ben ervan overtuigd, dat met de hulp van de Almachtige zeer spoedig betere dagen voor onze geliefde Bovenwindse Eilanden en de bevolking daarvan zullen aanbreken".

De heer Alias tenslotte: „Wat heden hier is bereikt, zou onmogelijk zijn geweest zonder bekwame „planning" en harde arbeid van de zijde van de vereniging en haar actieve leden. Maar ik wil hier met nadruk verklaren, dat wij van de Bovenwinden nog een groot aantal onopgeloste problemen voor ons hebben. Wij moeten die moeilijkheden vol moed aanpakken. Want teneinde economische en sociale vooruitgang te kunnen verkrijgen, is constructieve arbeid van ons volk beslist noodzakelijk. Wij hebben onze verplichtingen en verantwoordelijkheid.

Ik moet hier nog zeggen, dat ik trots ben op de op Aruba wonende Nederlanders; wanneer wij weer op Curacao zullen zijn, zullen we van alles nauwkeurig verslag doen, op onze vergaderingen, in ons radio-programma en in ons tweewekelijks nieuwsbulletin. Gaat U zo door en houdt U de vlam van de onderlinge vriendschap steeds brandende!"

SANTA BOTEN NAAR ARUBA

De navolgende Santa boten worden in de loop van de volgende maand in onze haven verwacht: Santa Monica (vertrek 30 November uit New York); Santa Sofia (vertrek 7 December); Santa Clara (vertrek 14 December) en Santa Monica (vertrek 21 December).

PADVINDERS HOUDEN LOTERIJ

Een 1951 Buick Special (Dynaflow) als Kerstgeschenk zal velen wel goed van pas komen. Doch om een kans te krijgen deze prachtwagen te bezitten, zal men een lot moeten kopen van de Tarabana Groep en afdeling San Nicolas van de N.P.V. De trekking vindt plaats op 21 December. Als tweede en derde prijs zijn ter beschikking gesteld een Crosley ijskast en een Mayfair wasmachine.

We schreven reeds eerder, dat de opbrengst van de loterij is bestemd voor het opknappen van de clubhuizen en het omrasteren van de terreinen.

TREK ER OP UIT MET KERSTMIS

Reizen en trekken zit de mens in het bloed. Vooral in ons eilandbewoners leeft het verlangen er eens op uit te gaan en te breken met de sleur van iedere dag.

De KLM maakt het thans mogelijk om aan dit verlangen toe te geven. Tegen sterk verlaagde tarieven brengt zij U op Kerst, Oud en Nieuw naar een der naburige eilanden. Curacaoenaars naar het palmenstrand van Aruba of de flamingo's van Bonaire; Arubanen naar de top van de Sint Christoffel, de drijvende vruchtenmarkt, of de rijke vogelnatuur van Bonaire en Bonairianen naar de feestelijk uitgedoste winkelcentra van de Breedestraat en Heerenstraat.

Vier dagen in de Kerstweek, of drie bij de Jaarwisseling, in een andere omgeving en in een andere sfeer. Welverdiende vacantiedagen in hotels of een Pasangrahan waar voortreffelijk voor U zal worden gezorgd

De speciaal gereduceerde tarieven gelden voor de perioden van 24 tot en met 27 December en 31 December tot en met 2 Januari. Voor verdere bijzonderheden verwijzen wij naar de in dit blad verschijnende advertenties















BETEKENIS VAN DE INSTRUCTIEFILM

De dwingende eis van de opvoering van de productiviteit in de Nederlandse industrie brengt mede, dat aan de opleiding van het personeel steeds hogere eisen worden gesteld. Bij het huidige vaak zeer gedetailleerde productieproces wordt deze opleiding van nog meer belang, aangezien het begrip voor een volmaakt onderdeel, dat tenslotte moet leiden tot een volmaakt eindproduct, dat op de internationale markt moet kunnen concurreren, gemakkelijk verloren gaat. Hierbij komt, dat de technische zijde van een modern productie-proces zo gecompliceerd is geworden, dat inzicht in het geheel dikwijls slechts door aanschouwing tezamen met het gesproken woord kan worden verkregen.

De geluidsfilm is op allerlei gebied wel gebleken het ideale instructie „middel" te zijn.

Een korte duidelijke uiteenzetting van de betekenis van de instructiefilm werd ter gelegenheid van de indienststelling van de „Shell"-filmotheek door de heer H. Hilling, directeur der Shell Nederland N.V., gegeven.

Met een speciale vertoning van enige films voor een aantal genodigden werd dit nieuwe instituut op 16 October j.l. te Den Haag geïntroduceerd. Deze filmotheek beschikt momenteel over meer dan 80 geluidsfilms, voor het merendeel van algemeen belang, in 16 mm en 35 mm. Zij worden kosteloos in bruikleen gegeven aan onderwijsinstellingen, aan het bedrijfsleven, het verenigingsleven en anderen. Ten behoeve van vertoningen in theaters zijn de 35 mm films beschikbaar. Alle films zijn voor de centrale commissie voor de filmkeuring toegelaten.

B.O. TEGEN P.

Het combinatie-elftal Bevolking-Ontvangerskantore heeft Donderdagmiddag op het R.C.N.-terrein met 3—2 gewonnen van het team van het Postkantoor. Het was een bijzonder aardige oefenwedstrijd.

EVEN NOTEREN: 1481

De redacteur van De Arubaanse Courant is nu ook thuis telefonisch bereikbaar: 1-4-8-1.

Agenda

KERKDIENSTEN

R. K. Kerken

Zondag, 2 December

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart
Bediening H. Doop

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool
7 u. n.m. Ds Wyminga van Curacao (H. Doop).

Geref. Kerk, San Nicolaas
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds Wyminga van Curacao (H. Doop).

Evangelische Broedergemeente
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghebber
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.
San Nicolaas-) Zr. Dixon,
Savoneta) St. Maartenstraat San Nicolaas
Particulier: Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad
Dag en nacht geopend
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken:
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica del Pueblo (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolaas).
Botica Centraal (San Nicolas)

TIENDE JAARGANG No. 1228 | VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG | MAANDAG 3 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Communisten stellen onredelijke eisen inzake wapenstilstand

ten behoeve van eigen krachtsvergroting

TOKIO, 3 Dec.: Een woordvoeder van de Verenigde Naties verklaarde Zondag, dat de communisten de Verenigde Naties het recht ontzeggen haar voorraden aan te vullen of haar troepen te vervangen tijdens de wapenstilstand. Radio-Peking verklaarde Maandag, dat, indien de geallieerden hun voorstellen niet intrekken, er geen overeenstemming zou worden bereikt over staken van het vuren.

Vice-admiraal Joy heeft de Noordelijken beschuldigd van het plan om de wapenstilstand te gebruiken om hun aanvalskracht te versterken. „De Verenigde Naties zullen alleen ingaan op een voorstel tot een wapenstilstand, wanneer beide partijen tijdens het bestand geen militair voordeel kunnen behalen". Volgens de woordvoerder van de Verbondenen heeft generaal Nam Il zeer beslist gezegd, dat de Noordelijken zich zullen verzetten tegen de vorming van gemeenschappelijke inspectiegroepen, daar zij dit als een inmenging in hun binnenlandse aangelegenheden beschouwen. Naderhand hebben de Noordelijken een voorstel gedaan, n.l. om inspectiegroepen met leden van neutrale landen in te stellen.

DE KLM-KALENDER

De nieuwe KLM-kalender is uit. In vele „Vliegende Hollanders", die thans van Schiphol vertrekken, bevindt zich een aantal van de 115.000 exemplaren, die in de Nederlandse, Franse, Duitse, Engelse, Spaanse of Portugese taal gesteld, in de meest afgelegen uithoeken der wereld terecht zullen komen.

Joop Geesink, de Nederlander, die met zijn fraaie poppenfilms al verschillende prijzen op internationale filmfestivals veroverde, heeft, in overleg met deKLM de ontwerpen gemaakt. In zijn studio's Dollywood, onder de rook van Amsterdam is hard gewerkt Uit wat rubber, hout en ijzerdraad werden poppen vervaardigd, die keurig in de kleren werden gezet. Prachtige miniatuurachtergronden verrezen uit simpel materiaal. Op een der beelden b.v. werd met behulp van een paar pond keukenzout en een pakje watten een niet van echt te onderscheiden winterlandschap ontworpen De zes onderwerpen (K.L.M. passagiers in bekende internationale touristensteden en -landen) werden gefotografeerd en vervolgens werd het geheel in Haarlem bij Joh. Enschede & Zonen gedrukt. Het resultaat mag er zijn: een kleurrijke, smaakvolle en geestig uitgevoerde kalender, die overal ter wereld een sierraad vormt voor kantoor of huiskamer.

MOORD OP DE „HECUBA"

AMSTERDAM, 3 Dec.: Dezer dagen arriveerde de „Boskoop" van de KNSM in Rotterdam met de 23-jarige tremmer M., die deel uitmaakt van de bemanning van de „Hecuba" van de KNSM, maar van de Nederlandse Antillen met de „Boskoop" onder bewaking van een detachement thuisvarende militairen op last van de officier van justitie naar Amsterdam reisde. Op 15 October, des avonds aan boord van de „Hecuba", werd op volle zee de 37-jarige hofmeester K. in de gang van zijn hut aangetroffen met messteken in de rechterlies en de linkeronderarm en nog dezelfde avond meldde de tremmer zich bij de gezagvoerder en bekende, dat hij onder invloed van sterke drank de hofmeester had neergestoken. De „Hecuba", die op weg was naar Esmeraldus, verhoogde de snelheid, opdat de hofmeester in een hospitaal zou kunnen worden opgenomen. Aanvankelijk leek zijn toestand niet zo ernstig, maar ondanks operatief ingrijpen overleed hij op 28 October aan de gevolgen van zijn verwondingen.

ISAAC STERN



De beroemde violist Isaac Stern viert een soort jubileum: hij is bezig aan zijn tiende intercontinentale concerttournee. Op Aruba zal hij 7 December a.s. optreden onder de auspiciën van de Arubaanse Kunstkring. Stern bespeelt een 250 jaar oude Guarnerius, een viool, waarvan de waarde eigenlijk niet te schatten valt. Hij was de enige violist, gedurende de zomers van de twee afgelopen jaren uitgenodigd door de grote cellist Pablo Casals op de festivals te Prades en Perpignan, waar de bejaarde kunstenaar Casals ter herinnering aan de 200-ste sterfdag van Joh. Seb. Bach een bizonder aantal concerten arrangeerde met meest vooraanstaande kunstenaars. Verschillende van Stern's vertolkingen zijn toen opgenomen op Columbia-platen en behoren tot de „best-sellers".

Het programma te Aruba mag er wezen. Zelden treft men een dergelijke combinatie. Geopend wordt met de vermaarde sonate „Le trille du diable" van Tartini, waarbij een onberispelijke techniek wordt geëist, gepaard aan een meesterlijke stokvoering. Het is Tartini's meest beroemd geworden werk, verdeeld over vier korte delen, die afwisselend contrasteren door hun langzaam en snel tempo. In het tweede en derde deel komen tarijke trillers voor, gecombineerd met staccato-figuren. De bewerking, waarin de Sonate gespeeld wordt, komt van een andere grote violist: Fritz Kreisler.

Als volgend nummer een vioolstuk bij uitstek: de Symphonie Espagnole van Edouard Lalo, oorspronkelijk geschreven voor viool en orkest. Van de vijf delen wordt het derde meestal weggelaten, omdat dit deel als het minst geslaagd wordt beschouwd en het werk onnodig verlengd wordt. De gehele symphonie ademt een Spaanse geest, zowel in klank als in rhytme. Hij stelt hoge eisen aan de solist, vooral het laatste deel, waarbij een prachtig samenspel met het orkest (in dit geval de piano) te bewonderen valt.

Na de pauze nog een Sonate van Mozart (K.V. 378), alsmede drie kortere stukken. Het tweede hiervan: Les Fontaines d'Arethuses van Szymanowski is een uitstekend programmastuk voor wat betreft het nabootsen van het klaterende fonteinwater. Tenslotte nog een virtuoze compositie van Pablo de Sarasate: Capriccio basco.

De programma's zijn inmiddels aan de leden verzonden. Zij, die zich voor het jaar 1952 als nieuw lid van de Kunstkring opgeven, kunnen reeds met dit concert profiteren van de goedkopere toegangsprijs. Opgave kan ook aan de ingang van de zaal geschieden.

EIGEN TELEFOONNUMMER

De Arubaanse Courant (Redactie en Administratie) heeft een eigen telefoonnummer gekregen: 1-2-8-2.

REEDS 108 LEDEN!

De Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming telde Zaterdagmorgen reeds 108 leden. Wie zullen volgen? Zie ons verslag elders in deze krant.

JEUDIGE MUSICI IN CLUB SURINAME

Juist niet als ondervoorzitter van de Suriname Club, maar als „impressario" van een tweetal jeugdige artisten, heette de heer Harry Nassy Vrijdagavond het publiek welkom, dat in vrij grote getale was komen luisteren naar een piano-viool recital van mej. Hilda Wijnaar en Denicio Todman. Er werd ijverig gemusiceerd en wij twijfelen er niet aan of het tweetal zal na langdurige oefening nog veel meer kunnen presteren. Namens de club bood mej. Nunes bloemen aan en van de secretaris, de heer H. de Vries, was er een welgemeend woord van waardering, Wij zullen het charmante duo gaarne nog vele malen willen horen.

ENORME BELANGSTELLING VOOR HUWELIJKS-PLECHTIGHEID

Voor het Zaterdag gesloten huwelijk tussen mej. „Sheila" Lampe, dochter van de Landsminister voor Justitie, en de heer „Tawa" Irausquin bestond een zeer grote belangstelling. Voor dit huwelijk was o.m. naar Aruba gekomen Z. E. Gouverneur A. A. M. Struycken, vergezeld van zijn adjudant, kapitein R. Van de Beek, 's middags om half vier op Dakota arriveerde. Z. E. werd verwelkomd door de heer Gezaghebber, Landssecretaris Kerstens, Hoofdcommissaris van Erp, Kapitein der Mariniers Dourlein en mr De Vries, secretaris van de Regeringsraad. In de hal van het stationsgebouw stond Landsminister Lampe om de Gouverneur te begroeten. Z. E. begaf zich met mr Kwartsz naar het Gouverneurshuis, waar een bespreking plaats vond met het Bestuurscollege, waarbij ook de heer Kerstens tegenwoordig was.

Om half acht begon de trouwdienst in de Protestantse Kerk, waarbij voorging ds W. A. Baart; hierbij waren ook de Gouverneur en zijn adjudant aanwezig. Toen het bruidspaar de kerk binnentrad, zong het koor onder leiding van mevr. Alida Lampe: „Dankt, dankt nu allen God." Ds Baart hield een predikatie naar aanleiding van Spreuken 3, Vers 6: „Ken Hem in al Uw wegen en Hij zal Uw paden recht maken". Na de inzegening van het huwelijk werd een speciaal voor deze gelegenheid door de heer L. O. Lampe gemaakt lied door het koor gezongen.

Om 9 uur begon de grootse receptie op Palmbeach, waarbij o.m. aanwezig waren de Landsministers Plantz en Van Romondt, Gezaghebber Kwartsz, de leden van de Raad van Advies dr J. E. M. Arends, mr L. O. Lampe en dr Ph. I. Henriquez, de Statenleden Phil. Cohen Henriquez, J. E. Yrausquin, P. Croes, De Cuba, dr De La Fuente, enige leden van de Eilandsraad, Commissaris Van Erp, Kapitein der Mariniers Dourlein en hoofden van diensten.

Er waren vele bloemen en geschenken, er werd druk gespeecht, de „Lucky Strike Band" speelde en tot de vroege morgen was het echt gezellig daar aan Palmbeach.

Z. E. de Gouverneur en zijn Adjudant waren met het lijnvliegtuig van negen uur naar Curacao teruggekeerd.

Wij bieden het jonge paar en hun familieleden alsnog gaarne onze hartelijke gelukwensen aan.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

F.A.B.A. voor de Ned. Antillen aangesloten bij de F.I.B.A.

Wat doet nu de baseball-league?

Het was voor het bestuur van de „Federacion Amateur Baseball Arubana" korheidshalve F.A.B.A. genoemd, een groot genoegen om te kunnen mededelen, dat de F.A.B.A. op 17 November j.l. bij de F.I.B.A. (Federacion Internacionnl de Beisbol de Oficionado) werd aangesloten als vertegenwoordiger der Nederlandse Antillen. Dat deze aansluiting niet ineens is gegaan, bleek wel uit de verklaring welke de actieve voorzitter de Heer J. J. P. (Sep) Oduber Vrijdagavond tijdens een persconferentie in de Tivoli Club, aan de persvertegenwoordigers verstrekte.

Reeds sedert de maand Augustus 1950, dus meer dan een jaar, heeft het bestuur van de FABA, waarvan de heer Albert M. Arends secretaris is, gewerkt om deze internationale aansluiting in het belang van de Nederlandse Antillen en wel in hoofdzaak Aruba, te verkrijgen. Bij het in de maand November j.l. gehouden internationaal baseball congres te Mexico werd de FABA met algemene stemmen aangenomen als vertegenwoordigend lichaam voor de Nederlandse Antillen. De landen welke op het congres vertegenwoordigd waren en Aruba tot het internationaal verband toelieten waren: Colombia; El Salvador; Mexico; Panama; Rep. Dominicana; Cuba; Costa Rica; Guata-Mala; Nicaragua en Porto Rico.

De secretaris van de FABA de heer Albert M. Arends deelde aan de persvertegenwoordigers nog mede dat uit het ontvangen schrijven blijkt, dat de bij de FIBA aangesloten landen het op prijs zullen stellen dat Aruba het volgende jaar en wel in September 1952 deel zou nemen aan de Wereld Series welke te Havana in Cuba gehouden zullen worden. Ook wij hopen dat onze Arubaanse Baseballers ons eiland in Cuba zullen vertegenwoordigen.

Momenteel bestaan op ons eiland twee baseball bonden die beiden Amateurbonden zijn. Bij de thans bij de FIBA aangesloten bond deFABA zijn volgens de heer Arends zes jeugdploegen aangesloten, terwijl bij de Aruba Baseball League, waarvan de heer Huckleman voorzitter is, de grote verenigingen aangesloten zijn.

In het algemeen belang van Aruba zal thans in deze een bevredigende oplossing gezocht moeten worden. De beste oplossing is een samensmelten van de beide bonden tot een grote bond die internationaal aangesloten is.

Daar de FABA thans als vertegenwoordigend lichaam op baseball gebied voor de Nederlandse Antillen zal moeten optreden, doen wij in het algemeen belang van Aruba een beroep op al de baseball verenigingen om hun volle medewerking te geven. Het is een Antilliaans en Arubaanse belang. Laten allen die hier in staat zijn alles doen wat mogelijk is om de Sport te dienen, waardoor de grote sportgedachte „Verbroedering en Kameraadschap" wordt bewerkstelligd tot Heil van de Sport op Aruba.

VAN DE VETERANEN EN KANTOORCOMPETITIE

Zaterdagmiddag werd op het A.P.M. terrein de veteranenwedstrijd gespeeld tussen een elftal van de Politie en de KNSM. Ofschoon de mannen van de sterke arm de hele wedstrijd door meer aanvallend waren, zagen zij geen kans dit veldoverwicht in doelpunten uit te drukken. Rust ging in met een 1—1 gelijke stand. Ofschoon de Politie gedurende de tweede helft het meest in de aanval was, werd geen doelpunt gemaakt. Er werd teveel getreuzeld en het schieten was bepaald slecht. Daar bij een van de weinige KNSM doorbraken de voorhoede kans zag de Politiekeeper voor de tweede maal te passeren wonnen zij deze wedstrijd met 2—1.

Indien de Politie doelpunten wil maken, zullen zij een kleine verandering in de ploeg moeten aanbrengen. Een of twee schutters in de voorhoede zal hier de oplossing brengen.

OM HET BILJART-KAMPIOENSCHAP

Dagelijks vinden de wedstrijden om het Arubaans Biljartkampioenschap in de Rio Bar plaats. De wedstrijden hebben een vlot verloop. De uitslagen van de laatste wedstrijden zijn als volgt:

Vrijdagavond

H. Son A Hing wint van R. Renfrum (A-klasse).

Max Dennert wint van R. Tromp (A-klasse).

A. Wong A Ton wint van V. Henriquez (B-klasse).

G. Aaron wint van P. Karstens (D-klasse).

Zaterdagavond

F. Osorio wint van F. Croes (A-klasse).

Contran Arends wint van Mario Arends (A-klasse).

J. Goedhoop wint van F. Paula.

Zondag

J. Sjiem Fat wint van H. Son A Hing (A-klasse) 150—110.

Mario Arends wint van F. Croes (A-klasse) 150—80.

H. Donk wint van H. Danker (A-klasse) 150—87.

F. Osorio wint van M. Dennert (A-klasse) 150—144.

E. de Cuba wint van C. Cain (B-klasse) 100—68.

P. Croes wint van M. Ranus (B-klasse) 100—72.

J. Goedhoop wint van A. Panneflek bij default.

P. Burke wint van E. Mankers (D-klasse) 50—41.

Hoogste serie van Zondag door Mario Arends 34 caramboles.

BRAND IN GARAGE

Even na elf uur gisteravond brak brand uit in een bij de werkplaats van de firma Ortiz staande houten garage. De brandweer was spoedig ter plaatse en wist een ernstige, uitslaande brand te voorkomen. Een zich in de garage bevindende auto brandde uit.

KAMPVUUR VAN DE VERKENNERS

Ter gelegenheid van de verjaardag van hun Aalmoezenier, Pater Fick, organiseerden de verkenners van Oranjestad Vrijdagavond op Companashi een kampvuur, waarbij werd gezongen, gedanst en gespeeld, dat het een aard was. Er werd een vaandrig geinstalleerd, de installatie van een hopman moest worden uitgesteld. De genoeglijke avond werd om ongeveer tien uur besloten.

DIRECTIE LAGO EN L.E.C. STREVEN NAAR GEZONDE VERHOUDING STAF-ARBEIDERS

L. E.C. hoofdkwartier onder grote belangstelling geopend

„Die bedrijven groeien het hardst, waar de verhouding tussen directie en personeel goed is, waar een wederzijds vertrouwen heerst en een gezonde wil om samen — zonder onderscheid naar functie — te arbeiden in het belang van de zaak, met volkomen uitsluiting van de eigen persoon" — aldus lazen we eens in een opbouwend artikel over „Democratie in het bedrijfsleven". De definitie bevat een goede grond van waarheid. Inderdaad is het zo, dat als het personeel bij voortduring overhoop ligt met de chefs of het gevoel heeft, dat het niet door de superieuren wordt vertrouwd, dan bestaat er gauw een neiging om zich van de opgedragen taak met een Jantje van Leiden af te maken. Werkelijke belangstelling voor de groei van de zaak is er alleen als de directie eerlijke interesse voor zijn mensen aan de dag legt.

Veel bedrijven — zelfs van wereldfaam — hebben dat ook zo begrepen en zich beijverd de belangen van de werker zoveel mogelijk te dienen. Ten bate van het bedrijf zelf, dat ligt voor de hand, maar de arbeiders varen daar wel bij en weten waarvoor ze werken. De op onze eilanden gevestigde oliebedrijven waken eveneens voor een goede verstandhouding tussen directie en werkers en schiepen de mogelijkheden tot het oprichten van personeelsraden. Dat is een goede gedachte geweest, want het is weldra komen vast te staan, dat de werkers het bestaan van een door de hoogste bedrijfsinstantie erkend lichaam naar waarde weten te schatten.

Bij de Lago Oil and Transport Company heet die personeelsraad: „Lago Employee Council" (LEC) en alle zeven duizend Lago-mensen kennen niet alleen het bestaan van dat instituut, maar zeer velen hunner hebben ook al baat gevonden bij de arbeid daarvan.

Voorzitter is op het ogenblik de heer B. F. Dirksz, ondervoorzitter de heer H. Blaize, secretaris de heer H. A. Kelly en leden de heren E. Cato, B. K. Chand, G. Luidens en J. Maduro. De LEC heeft al een goede staat van dienst, haar werk wordt door elkeen geapprecieerd — maar er kon nog meer worden gedaan indien het lichaam de beschikking kreeg over een eigen gbouw, en eigen hoofdkwartier.

Vrijdagmiddag hebben ze dat van de directie gekregen. Na een eenvoudige plechtigheid, waarbij o.m. aanwezig waren de President-Directeur van de Maatschappij, mr J. J. Horrigan, de directieleden Frank Griffin, O. Mingus, Ch. Smith en F. C. Brown, verder de heren H. Chippendale, J. M. Whiteley, J. V. Friel (vertegenwoordigers van de Directie bij de LEC), de Gedeputeerde F. B. Tromp namens het Bestuur van Aruba, de meeste Bestuursleden van de LEC, vertegenwoordigers van verschillende afdelingen en commissies.

Op de trap van het nieuwe gebouw (het staat achter de Hoofdpoort, op de plaats waar tot voor enige maanden de commissary was) stonden de heren Griffin en Dirksz. Eerstgenoemde zei o.m.: „De Lago is een bijzonder grote onderneming, maar desondanks is het gebleken, dat langs de liberale weg heel wat moeilijkheden bij de ontwikkeling van het bedrijf kunnen worden opgelost. Wij geloven, dat het van veel belang is om alle problemen samen (Directie en arbeidsvertegenwoordiging) te bespreken. De Jersey-Company, waarvan de Lago deel uitmaakt, heeft met dat systeem uitstekende ervaringen opgedaan en het is gebleken, dat ook op Aruba het stelsel veel succes heeft. De LEC werkt hard en eerlijk en komt steeds op steviger basis te rusten. Toen zich dan ook de behoefte aan een eigen gebouw deed gevoelen, heeft de Directie geen ogenblik geaarzeld om dat ter beschikking te stellen. Dit gebouw wordt thans geopend in het belang van de vooruitgang van de arbeiders".

De heer Griffin overhandigde hierop de sleutel aan de heer Dirksz, die o.m. zeide in het nieuwe gebouw niet alleen een vergaderplaats te willen zien, maar ook een symbool van de saamhorigheid tussen Directie en arbeiders. Toen miss Tulloch, steno-typiste en tevens „Miss LEC", het kleurige lint had doorgeknipt gingen de deuren open en de heer Dirksz nodigde Directieleden en gasten uit het gebouw te betreden.

Het is een smaakvol gebouwtje geworden (in record-tijd van twee weken gereedgekomen), met een ruime vergaderzaal en een flink kantoor, alles fris geschilderd en goed verlicht met daglicht-buizen. De LEC mag zich gelukkig prijzen met dit waardevol geschenk, een blijk van waardering van haar werk door de Directie. Een en ander kwam ook duidelijk tot uiting door de toespraken van de heren Horrigan, Tromp, Blaize, Cato, Chand, Mingus, Ch. Smith, Friel en Nunes (volgorde naar de gehouden speeches) de teksten kunnen we onmogelijk alle in kort bestek weergeven, maar het komt ons voorshands voldoende voor te vermelden, dat uit de vele woorden duidelijk bleek de gezonde zin van Directie en LEC om in de toekomst nog nauwer samen te werken, zulks in het wezenlijk belang van arbeider en maatschappij. En van Aruba!

HOOG FRANS AMBTENAAR BEZOEKT KENT HOUSE

De heer Eugene Simoneau, Prefect belast met de Afdeling Algiers, en de Franse Overzeese Departementen in het Franse Ministerie van Binnenlandse Zaken in Parijs, heeft een bezoek gebracht aan het Kent House, hoofdkwartier van het Centraal Secretariaat van de Caraïbische Commissie.

Hij had een uivoerige bespreking met de Wnd. Secretaris Generaal, C. F. Beauregard en andere ambtenaren van het Secretariaat inzake problemen welke de gebiedsdelen raken en onder de werkzaamheden van de Commissie vallen. Onderwerpen, waarin hij het meest geinteresseerd was, betroffen huisvesting, industriele ontwikkeling toerisme en de verlening van technische hulp, verstrekt door nationale en internationale bureaux.

De Commissie complimenterend over haar werk, zeide de heer Simoneau: „De Franse Regering is zich bewust van de belangrijke rol die de Commissie kan spelen bij het bevorderen van internationale samenwerking op regionale basis teneinde de oplossing van gemeenschappelijke problemen te vergemakkelijken."

De heer Simoneau kwam naar het Caraibisch gebied met de heer Antoine Pinay, Minister van Openbare Werken, Transport en Toerisme, teneinde de ceremonies bij te wonen ter gelegenheid van de beeindiging van de uitgebreide verbeteringen aan de haven van Fort de France, Martinique. De heer Simoneau vertegenwoordigde bij deze gelegenheid de Minister van Binnenlandse Zaken. Hierna bezocht hij de Franse Departementen in het Caraibisch gebied en op zijn terugreis naar Parijs, stopte hij op Trinidad teneinde leden van de staf van de Commissie te consulteren.

DE A.S.T.A. CONFERENTIE

Mogelijkheden van Europese cooperatie in de bevordering van een Caraibisch toeristenverkeer werden door de heer Louis S. Law, Uitvoerend Secretaris van de Caraibische Toeristen Vereniging, onderzocht. Hij keerde onlangs terug van een conferentie van de ASTA (American Society of Travel Agents) gehouden in Parijs.

De heer Law deelde de pers mede, dat het een interessante bijeenkomst geweest is waarop 1.600 leden van de reisindustrie van alle werelddelen verzameld waren teneinde met hun Amerikaanse collega's de vele problemen die deze industrie in hun land raken, te bespreken. De heer Law zeide, dat het Caraibisch gebied goed vertegenwoordigd was met 39 gedelegeerden uit Barbados, Cuba, Haiti, Nederlandse Antillen, Puerto Rico, Trinidad, de Amerikaanse Maagdeneilanden en Venezuela.

Toen hij in Parijs was zeide de heer Law, dat hij langdurige besprekingen had met officiele personen belast met de ontwikkeling van het toeristenverkeer in de overzeese Departementen van Frankrijk. Hij is verzekerd geworden, dat in de toekomst, grotere aandacht besteed zal worden aan de behoeften van de toeristenindustrie op Martinique en Guadeloupe.

Na de Parijse Conferentie, is de heer Law doorgereisd naar Londen, waar hij op het Ministerie van Koloniën ontvangen werd door Sir Thomas Lloyd, permanent onder-secretaris van Koloniën. Bij deze bespreking werd de ontwikkeling van de toeristenindustrie, speciaal voor de Kleine Antillen, besproken.

Op zijn terugreis naar Trinidad bracht de heer Law enige dagen in New York door om de Advies Commissie van de Caraibische Toeristen Vereniging te consulteren en besprekingen te voeren met verschillende advertentie agentschappen inzake de toekomstplannen van de Vereniging.

EXECUTORIALE VERKOOP

Art. 338 — 340 B. Rv.

Op Dinsdag 4 December 1951 des namiddags te 4 uur zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland aan de van Walbeeckstraat No. 25 te Oranjestad, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van ondergetekende van de 22ste November 1951 in executoriaal beslag genomen roerend goed, t.w.:

1 Truck merk FORD nummer 4919-A groengekleurd model 1946 en is te bezichtigen op alle dagen van 9 v.m. tot 5 uur n.m. vóór de verkoop en wordt verkocht bij opbod tegen gerede betaling ter plaatse der inbeslagneming te Mahuma No. 7 op Aruba.

De deurwaarder,
MODESTO ODUBER

EXECUTORIALE VERKOOP

Art. 338 — 340 B. Rv.

Op Maandag 3 December 1951, des namiddags te 4 uur zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland aan de van Walbeeckstraat No. 25 te Oranjestad, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van ondergetekende van de 22ste November 1951 in executoriaal beslag genomen roerende goederen, waaronder:
1 Automobiel merk HUDSON nummer 666-A blauwgekleurd, model 1950, 1 Trapnaaimachine merk SINGER, 1 gasijskast merk SERVEL, 1 Gasstoof 4 pitten, en een partij meubelstukken enz. De goederen zijn te bezichtigen op alle dagen van 9 v.m. tot 5 n.m, vóór de verkoop en worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling ter plaatse der inbeslagneming te Pos Chiquito No. 25 alhier.

De deurwaarder,
MODESTO ODUBER

EXECUTORIALE VERKOOP

Art. 338 — 340 B. Rv.

Op Zaterdag 8 December 1951 des voormiddags te 11 uur zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland aan de van Walbeeckstraat No. 25 te Oranjestad, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van ondergetekende van de 27ste November 1951 in executoriaal beslag genomen roerende goederen, waaronder;
1 Automobiel merk FORD nummer 2017-A zwartgekleurd model 1939, 1 Gasstoof 4 pitten merk ORIOLE en een partij meubelstukken enz. De goederen zijn te bezichtigen op alle dagen van 9 v.m. tot 5 n.m. vóór de verkoop en worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling ter plaatse der inbeslagneming te Macuarima No. 137, Santa Cruz op Aruba.

De deurwaarder,
MODESTO ODUBER

K.L.M. HEEFT OOK JAPAN IN HAAR NET GEVANGEN

Een borrel voor de burgemeester van Tokio en een brief voor de Keizer

West-Europa, het Nabije Oosten, het Midden Oosten en Japan zullen met ingang van 4 December a.s. door een nieuwe luchtlijn met elkaar worden verbonden. Snelle Constellations van de KLM zullen van deze datum af één maal per week in 2½ dag reisduur van het Amsterdamse vliegveld Schiphol naar het 15.700 km. verwijderde Tokio vliegen en hierbij tussenlandingen maken in Frankfurt, Damascus, Bagdad, Karachi, Bangkok en Manilla (technische landing). De dienstregeling voor deze nieuwe lijn is zodanig samengesteld, dat bovendien vanuit vele andere steden en landen, die reeds in het KLM-net zijn opgenomen, uitstekende aansluitingen tot stand zijn gebracht. De Constellations die iedere Dinsdagavond uit Amsterdam vertrekken, komen op Vrijdagmorgen in de Japanse hoofdstad aan. Het vertrek uit Tokio heeft plaats Zondag en de aankomst op Schiphol op Dinsdagmiddag, zodat de reis in westwaartse richting slechts twee dagen duurt.

Belangrijke schakel in wereldluchtnet.

De eerste vlucht op deze luchtlijn, die een nieuwe belangrijke schakel wordt in het wereldluchtnet, zal een speciaal karakter hebben o.a. door de deelname van vertegenwoordigers van de Nederlandse dagblad- en geïllustreerde pers, film en radio, van het Engelse tijdschrift „Travel World", de Duitse „Quick" en „Weltbild" en van het Franse dagblad „Paris Presse". Bovendien zal Mr C. J. M. Schaepman, verkeersadviseur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, de openingsvlucht meemaken evenals namens de directie van de K.L.M. de onderdirecteur, de heer W. C. J. Versteegh, vergezeld door zijn echtgenote. Brieven en geschenken zullen deze eerste vlucht een feestelijk aanzien geven. Zo is er 'n brief van de burgemeester van Den Haag voor zijn confrater te Tokio en een brief van de Amsterdamse Kamer van Koophandel voor de Kamer van Koophandel van de Japanse hoofdstad. Een jonge eik uit het boomkwekerscentrum Boskoop, zal na aankomst van de Constellation op het vliegveld Haneda op een plein in Tokio worden geplant. De burgemeester van Tokio zal kunnen kennismaken met een typisch Nederlands product, nl. oude genever uit Schiedam, verpakt in een grote stenen locomotief.

De brief voor de Sjogoen.

Het is niet voor het eerst, dat Nederlandse autoriteiten een brief naar Japan meegeven ter gelegenheid van een eerste reis. Prins Maurits, de toenmalige Stadhouder van Holland gaf, toen het gerucht van handelsmogelijkheden met Japan in zijn hand doordrong, een persoonlijke brief mee aan de „Keizer van Japan", zoals de zgn. Sjogoen toen werd genoemd.

Twee Oost-Indiëvaarders De Rode Leeuw Met Pijlen en De Griffioen wierpen na een lange reis op 6 Juli 1609 de ankers uit in de niet ver van Nagasaki gelegen haven van Hirado. De twee opper-kooplieden gingen naar Edo (het huidige Tokio) om de Sjogoen de stadhouderlijke brief te overhandigen en officiële relaties tussen de Verenigde Oost-Indische Compagnie en de Japanse regering aan te knopen. De Sjogoen was tevreden over dit bezoek en gaf beide heren een persoonlijke brief mee aan de ‚Koning van Holland" (de Stadhouder) benevens handelspassen voor twee schepen.

Zo begon een der belangwekkendste hoofdstukken in de historie van Nederland als grote zeemogendheid, nl. die van de Nederlandse Factorij in Japan, want, deze Nederlandse Factorij bleef gedurende meer dan twee eeuwen met venster, waardoor Japan Europa en Europa Japan kon bekijken.

Schrille tegenstelling.

Nu Nederland, thans een der voornaamste luchtvaartmogendheden ter wereld, haar eerste officiële luchtverbinding met Japan krijgt, staat men er eigenlijk nauwelijks bij stil, dat men op Schiphol in een comfortabele luchtreus staat, om nauwelijks 2½ dag later even fris als gold het slechts een taxirit in een ander deel van de wereld te arriveren.

In schrille tegenstelling hiermee stond wel de moeizame tocht, die in 1598 werd ondernomen door een vijftal Hollandse schepen. De Trouw, De Hoop, De Liefde, De Blijde Boodschap en Het Geloof, welker kapiteins opdracht ontvingen om via Zuid-Amerika naar Azië te stevenen. Deze expeditie werd een grote teleurstelling. Slechts De Liefde onder kapitein Jacob Jansz. Quackernaeck bereikte na 2½ jaar varen wrak en met door ziekte en ellende sterk gedunde bemanning op 19 April 1600 de haven van Boengo op het eiland Kioesjioe. Deze reis werd voor de Stadhouder aanleiding om met de eerste tocht naar Tokio de brief voor de Sjogoen mee te geven.

Na de varende Hollanders.

Sedertdien hebben oorlog en vrede, verval en welvaart elkaar afgewisseld. De Nederlanders lieten de Japanners delen in hun kennis van de natuurwetenschappen, de astronomie, de medische wetenschap en de mathematica en hun invloed was zodanig, dat het Nederlands zelfs lange tijd de „diplomatieke" taal bij onderhandelingen der Japanse regering werd.

Door de eeuwen heen bleven, zolang de omstandigheden dit mogelijk maakten, de scheepvaartverbindingen en dus ook de handelsbetrekkingen bestaan. Niet zelden is de ontwikkeling van de welvaart voorafgegaan en gestimuleerd door de verbindingen, waarmee de mens zich nieuwe mogelijkheden schiep. Na de varende zal nu ook de vliegende Hollander hierin een werkzaam aandeel hebben!

KLM VERKOCHT BINNEN HET JAAR DE MILLIARDSE PASSAGIER/KM

Welk een enorme vlucht de Burgerluchtvaart heeft genomen, blijkt wel uit het feit, dat op 20 November j.l 's werelds oudeste luchtvaartmaatschappij, de KLM, de milliardste passagier/km binnen het jaar verkocht. Het is voor de eerste maal dat dit cijfer in een dergelijke korte periode werd bereikt.

OOK OP ARUBA GAAT DE DIERENBESCHERMING AAN HET WERK

„Poesjes doden nog altijd beter dan laten verhongeren"

Voor de door een onlangs opgerichte comité van actie uitgeschreven openbare vergadering op Donderdagavond in Sociedad Bolivariana, teneinde te komen tot de oprichting van een Arubaanse vereniging voor Dierenbescherming, bestond niet veel belangstelling. Maar de dames en heren die er waren — ongeveer dertig in getal — toonden een warme belangstelling voor de doelstelling van het dierenbeschermingswerk en zij gaven zich ook allen op als lid. Wat tenslotte meer waard is dan een honderdkoppige vergadering, waarin niet de minste geestdrift merkbaar is.

De heer N. G. Schild, voorzitter van het comité van actie, opende de vergadering en heette in het bijzonder welkom drs B. H. C. van Grevenbroek, de voorzitter van de Vereniging voor Dierenbescherming op de Nederlandse Antillen te Curacao, die naar Bolivariana was gekomen om iets te vertellen over doel en resultaten van zijn vereniging. De heer Schild illusteerde met enkele goede voorbeelden hoe hoognodig het is, dat er hier op ons eiland „iets" wordt gedaan aan de bescherming van het dier en zeide, dat het primaire doel van de op te richten vereniging zou zijn: in het algemeen belangstelling wekken voor het dier. Hij hoopte, dat die belangstelling naar buiten zou kunnen worden geuit, opdat de vereniging zich zou kunnen ontwikkelen als een levend organisme.

Toen sprak de heer Van Grevenbroek: „De voorstanders van de dierenbescherming hebben een hard gevecht te leveren tegen gebrek aan inzicht. Zo sprak ik onlangs iemand op het Departement van Onderwijs, die me toevoegde: „Ik moet niets van de dierenbescherming hebben, jullie maken lieve poesjes dood..." — waarop ik antwoordde, dat het misschien dan beter zou zijn om die lieve jonge poesjes in de knoekoe te laten brengen om ze daar te laten doodhongeren en hun ogen door de mieren te laten uitvreten? Terwijl die onwelkome jonge poesjes op een volkomen pijnloze wijze aan een wrede omgeving kunnen worden ontrukt?

Maar toch rijpt langzamerhand het inzicht in brede lagen van de bevolking en dit is vooral te danken aan het feit, dat wij de jeugd bij onze acties hebben ingeschakeld. Wij laten het mes aan twee kanten snijden en houden een ieder steeds zowel de opvoedkundige als de hygiënische kant van onze arbeid voor; op de lange duur zullen we daarvan de vruchten plukken, daarvan ben ik overtigd.

Onze vereniging bestaat nu 2½ jaar; heel lang geleden hebben we bij de Regeringsraad om subsidie aangeklopt, maar dat verzoek is waarschijnlijk in de doofpot terecht gekomen. Toen heb ik gesproken met vertegenwoordigers van de vijf politieke partijen op Curacao; op die conferenie is heel veel beloofd, maar we hebben nog geen resultaten gezien. Toch kunnen we het over een poosje niet zonder ruggesteun van zo'n vijf duizend gulden per jaar stellen. We hebben op het ogenblik een nood-asyl, waar gemiddeld dertig dieren per week binnenkomen, maar over enige tijd krijgen we een nieuw asyl op Parera (grond van het Gouvernement en de fa Nederhorst zorgt gratis voor het betonnen bodemwerk) en dan moet er geld op tafel komen. We hebben weliswaar tegen de duizend leden, maar de contributies en de vrijwillige bijdragen kunnen niet alles doen. Misschien valt er iets met de Eilandsraad te beginnen en ik adviseer U t.z.t. hier ook een poging te ondernemen".

De heer Van Grevenbroek vervolgde zijn boeiend betoog met enige mededelingen over het opruimen van dieren. In Punda en Otrabanda op Curacao bevinden zich in totaal minstens zes duizend schurfthonden; daar moet iets aan worden gedaan. Doodschieten mag niet omdat de wet-Maal nog altijd in werking is (hoewel er een wijziging ter Griffie van de Staten ligt) en daarom moeten andere oplossingen worden gevonden. Een volkomen pijnloze mehode is: het ingeven van een sterk slaapmiddel. waardoor de dieren een uur of vijf „buiten westen" zijn en in die tijd een scheut chloroform onder de neus houden. Het dier ademt zich dan rustig dood. Het klinkt allemaal wel heel wreed, maar is het dan beter om al die schurftige beesten maar te laten lijden totdat ze doodvallen van de honger en ellende...??

Tenslotte vertelde de heer Van Grevenbroek nog een en ander over het jeugdwerk (wat uistekend verloopt, vrijwel alle scholen verlenen prachtige medewerking) en de buitengewoon geslaagde dierendag, waarvan hij nog een door Henk Weener vervaardigde kleurenfilm vertoonde.

De heer Schild dankte de gastspreker voor zijn belangwekkende lezing („de heer Van Grevenbroek heeft ons werkelijk een riem onder het hart gestoken") en stelde toen voor over te gaan tot de verkiezing van het bestuur. Gekozen werden: de heer N. G. Schild (voorzitter), de heer Van Meeteren (vice-voorzitter), mevr. Van Meeteren-Lampe (secretaresse), mevr. Schmand-Swart (2e secretaresse), de heer Sj. Heeringa (penningmeester), de heren Th. A. van Erp en Van der Weg (commissarissen).

Wij wensen de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming zeer veel succes toe. Tenslotte: nieuwe leden (minimum-contributie een rijksdaalder per jaar) kunnen zich op onze redactie opgeven.

TWEEDE OPTREDEN VAN GEORGETTE HAGEDOORN

Wederom waren talrijken naar de Sociedad Bolivariana getogen om nog eens getuige te zijn van de geestige en charmante Georgette Hagedoorn, die ditmaal, zo mogelijk nog meer dan de eerste keer, haar publiek stormenderhand veroverde. Het programma verschilde niet geheel van dat van de vorige week: op speciaal verzoek gaf zij nog een viertal succesnummers zoals le Fiacre, het Carillon, Madame Arthur, welke ook deel uitmaakten van haar eerste programma. Welke van de nieuwe liedjes en chansons het meest op de voorgrond traden, valt heel moeilijk uit te maken. Elk had z'n bizonder cachet, vrolijke en pikante werden afgewisseld door een ernstig. Doodstil was het dan in de zaal, ieder volgde het gebeuren, door het lied uitgebeeld, op de voet. Meer dan de simpele aankleding van het toneel, door middel van een stoel met kussen, was ook niet nodig, de artiste beeldde alles uit. Haar mimiek, gebaren en costuums waren voldoende, daarbij op onvergelijkelijke wijze gesteund door Pierre Verdonck, die elke nuance, elke beweging op het juiste ogenblik wist op te vangen en in klachten om te zetten.

Een ware ovatie aan het einde en een bloemstuk leverden nog een toegift op. Vermoeid als het duo was na een druk bezette reis naar Maracaibo en Cardon, begreep het publiek, dat hiermee de avond besloten moest worden.

De Gezaghebber van Aruba en Mevrouw Kwartsz woonden deze tweede voorstelling bij.

VOOR KERST- EN NIEUWJAARS-ADVERTENTIES DE ARUBAANSE COURANT

TIENDE JAARGANG No. 1229 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 5 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Van Schaik -terug in Nederland- bleek tevreden over zijn reis

SCHIPHOL, 5 Dec.: Te middernacht zijn de heren Van Schaik en Van der Grinten teruggekeerd na het vooroverleg over de komende R.T.C. Mr Van Schaik deelde mee, dat het de bedoeling was te komen tot een voorontwerp voor de aanstaande R.T.C., die vermoedelijk in Maart 1952 zal worden gehouden. „Om deze enigszins gemakkelijker te maken hebben wij uitvoerig van gedachten gewisseld over de hoofdzaken. Er is een aantal punten opgesteld, waarover voor een groot deel overeenstemming is bereikt. Over de resultaten zal aan de regering rapport worden uitgebracht. Hetzelfde zal geschieden aan de Landsregeringen door de Antilliaanse en de Surinaamse gedelegeerden."

Het ligt in de bedoeling, dat de conferentie medio Januari in Den Haag wordt voortgezet. Mr Van Schaik zei, dat het denkbeeld van een Rijksgrondwet wel als afgedaan mag worden beschouwd. Deze gedachte is in ieder geval niet meer ter sprake gekomen. De constructie moet niet te zwaar zijn en toch solide. Naar veler mening was de Rijksgrondwet te theoretisch opgesteld. Mr Van Schaik zei tenslotte, dat hij, de grote moeilijkheden in acht genomen, zeker niet ontevreden is over de resultaten: „Als wij in dezelfde geest doorwerken, zal het zeker mogelijk zijn tot een resultaat te komen, dat voor alle drie bevredigend is."

OOK GEORGETTE EN PIERRE ZIJN TERUG

SCHIPHOL, 5 Dec.: Georgette Hagedoorn en haar begeleider Pierre Verdonck zijn vannacht uit Paramaribo hier teruggekeerd na een tourneé voor de B.P.M. op Curacao, Aruba en in Maracaibo en voor de centrale culturele stichting in Paramaribo. De gouverneur en mr Van Schaik hadden daar van hun belangstelling blijk gegeven. Het hoogtepunt van die reeks van 14 uitvoeringen vond Georgette Hagedoorn wel haar optreden voor 800 mariniers op Curacao, die in vervoering waren bij het liedje „In Holland staat een huis".

Zij werd op Schiphol verwelkomd door de dichters Nijhoff en Hoornik welke laatste perschef is van de Sticusa.

DIERENBESCHERMING IS MENSENBESCHAVING

Tot vanmorgen gaven zich 248 personen op als lid van de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming. Ook zijn er reeds drie donateurs:

1. Winkel's Handelmaatschappij (ƒ 50,—).
2. Marchena Moron en Co. (ƒ 25,—),
3. Botica del Pueblo (ƒ 25,—).
Wie volgen? ? ?

VULKAANRAMP EIST 2000 DODEN

MANILLA, 5 Dec.: Volgens officiële kringen heeft de uitbarsting van de Hibok wellicht 2000 doden geëist. Geschat wordt, dat 80% van de 65000 inwoners van Camiguin levend verbrand zijn of letsel hebben opgelopen.

DE ELECTRA-AANGELEGENHEID

Uit Nederland bereikte ons het bericht, dat nog steeds verschillende juristen — w.o. mr C. F. Klokke, die onlangs naar Den Haag is vertrokken — zich bezig houden met de bestudering van de Electra-aangelegenheid. De Directie van de Gasmaatschappij te Rotterdam zou op een minnelijke schikking hebben aangedrongen en onze zegsman heeft vernomen, dat een voorstel van genoemde maatschappij thans in studie is.

De heer C. A. Eman (Sjon A) zal hedenavond weer naar Nederland vertrekken; ook deze reis zou verband houden met de Electra-aangelegenheid, van welke mededeling wij echter geen officiele bevestiging konden verkrijgen.

OVER HET HOTELPLAN

Morgen zal de leider van de A.V.P. naar Curacao vertrekken voor een conferentie over het hotelplan met de voorzitter van de Regeringsraad en de Landsminister voor Financiën. Deze bespreking zal ook worden bijgewoond door de heer Phil. Cohen Henriquez, fractieleider van de N.V.P. in de Staten.

De geruchten als zou alles ten aanzien van de uitvoering van de hotelplannen in kannen en kruiken zijn, zijn uit de lucht gegrepen. Mr. Ellis, de Procureur-Generaal bevindt zich nog steeds in Washington voor het instellen van een onderzoek naar de „geldmensen" en zodra hij op Curacao is teruggekeerd, zal er wel meer bekend zijn. Dat alles neemt niet weg, dat de kansen, „stevig" staan.

Interview met Sinterklaas

GOEDE GRIJSAARD SNOEPTE VAN Palu frio ....

Liep weg met Arubaanse zakenlieden

Het was lekker fris op het hoge dak, waar we Sint Nicolaas die avond zouden interviewen. De maan scheen door de telefoondraden en daar ginds kwam het lijnvliegtuig van half negen. Vol verwachting klopte ons het hart in de keel — we verwachtten een zeer bijzonder vraaggesprek met de grijze Spanjool en zijn wakkere Pedro.

Hoor, wie klopt daar tegen de dakgoot? Sint Nicolaas ... Jazeker, kom maar boven met je knechtje. Hier zijn geen stoute kindertjes — alleen maar een verslaggever van De Arubaanse Courant voor een interview van suikergoed en marsepein. En — hoe hebt U het dit jaar wel gevonden op Aruba, Sint?

„De ontvangst was bar gezellig. Met de boot van de heer De Veer ben ik ergens afgehaald en de firma Kan zorgde ervoor, dat ik niet teveel kinderen tegelijk op m'n schoot kreeg. Wat hebben jullie hier een mooie haven gekregen en wat waren daar veel jongens en meisjes. Hebben die al speeltuinen?"

„Nee Sint, maar de Rotary ..."

„O ja, dat heb ik in Uw krant gelezen, dat is goed. Wel, in de zaak van de heer Kan heb ik twintig zakken vol prachtige geschenken gekocht en na het spreekuur zijn Pedro en ik meer inkopen gaan doen. Waar zijn we ook alweer het eerst geweest, Piet?"

„Palu frio gekocht, baas ..."

„Hou je mond, kwajongen! Dat was streng particulier. Nee, we zijn naar Habibe gegaan, hebben daar een geweldige voorraad Droste artikelen ingeslagen en nog wat andere goeie spullen. Dat is me 'n goede zaak!"

„En verder?"

„In Debrot's Hardware hebben we een massa speelgoederen gekocht en tegen lage prijzen. Zet U dat maar gerust in de krant. Trouwens, bij de Aruba Trading hebben we ook voordelige zaken gedaan op dat gebied ..."

„Hebt U geen boeken gekocht?"

„Natuurlijk, natuurlijk — maar U weet toch net zo goed als ik, dat daar maar een adres voor is op Aruba: Boekhandel Aruba. Ja, daar heb ik nog wat andere dingen ook gekocht, maar ik mag niet te veel verklappen, want dan weten heel wat mensen al wat ze vanavond in hun tropenpantoffeltjes vinden. Vervolgens zijn we naar Spritzer en Fuhrmann gegaan. Lieve deugd, wat een sortering had men daar. Duur was het helemaal niet en ik weet nu al, dat ik het Kerstmannetje zal schrijven daar zoveel mogelijk z'n inkopen te doen."

„Banket en speculaas?"

„Zeker, dat hebben we ook in voorraad. Dit jaar hebben we het gekocht bij de Rainbo Bakery; we hebben het geproefd, nietwaar Pedro? — het was allerheerlijkst en ik weet zeker, dat ze daar ook fijne Kerstkransen zullen maken. Och ja, vroeger at ik daar zo ontzettend veel van ... Maar ik word oud, moet U weten!"

„Hoe vond U ons eiland in het algemeen?"

„Toen ik op mijn buiten Campo Triste bij Madrid de rapporten over Aruba ontving, sloeg me de schrik om het hart. Maar gelukkig is alles me heel erg meegevallen; er zit hier nog pit in de zakenman en daarover ben ik heel erg blij. Als ik over een paar weken hier terug kom ..."

„Wat zegt U? ? ?"

„Ja, beste man, ik kon eind volgende week al hier terug en wel om twee redenen: ik wil me ervan overtuigen, dat men hier alles gereed maakt voor Kerstmis (men mag niet te laat de inkopen doen voor dat heerlijk Feest) en in de tweede plaats rijd ik mee met de autorit van De Arubaanse Courant. Maar dan in burger natuurlijk. Het zal me benieuwen of men me zal herkennen ... Maar nu gaan we een borrel nemen."

„Hier op het dak?"

„We gaan naar Strand om alvast te drinken op de Club Bucuti, die de volgende week Zaterdagavond geopend wordt. Kom Piet, we zullen deze kranten-mijnheer eens laten zien hoe we in Spanje met de Hulstkampjes omspringen ..."

Na een half uur: snel doek!

LAGO-ARBEIDERS zullen van langere vacanties kunnen genieten

Verheugend nieuws bereikte de Lago-werknemers Maandagmiddag: de onderhandelingen tussen Directie en Lago Employee Council met betrekking tot een zeer soepele vacantieregeling, hebben tot bevredigende resultaten geleid. Alhoewel men er niet in geslaagd is om de periode tussen de „long vacations" van vier op drie jaar terug te brengen, zullen de werknemers — en vooral degenen met veel dienstjaren — veel profijt van de nieuwe regeling trekken.

De belangrijkste afwijkingen van de huidige regeling zijn als volgt:

1. Alle werknemers — ook gedurende het eerste dienstjaar — zullen op een jaarlijkse vacantie van twee weken kunnen rekenen.
2. Extra-vacantie zal als volgt worden toegekend: a. drie weken na de eerste periode van vier dienstjaren; b. vier weken na de tweede periode van vier dienstjaren en c. vijf weken na de derde en volgende periode van vier dienstjaren.

Met het oog op de wenselijkheid van een tussentijdse vacantie tussen de lange perioden van vier jaar, is de bepaling opgenomen, dat men gedurende de eerste en tweede periode van vier dienstjaren en de navolgende gelijke perioden niet meer dan respectievelijk tien en elf weken vacantie tegelijkertijd zal kunnen nemen, zodat de resterende twee weken tussentijds kunnen worden opgenomen.

Wij wensen de Lago-werknemers van harte geluk met de door hun vertegenwoordigend lichaam bereikte resultaten.

Primair voor Aruba:

In toekomst nimmer gebonden zijn aan Curacao

Memorandum van A.V.P. aan van Schaik aangeboden

„De Arubaanse bevolking is niet geïnteresseerd in de autonomie van de Nederlandse Antillen dan wel in de vorming van het Koninkrijk Nieuwe Stijl tenzij de autonomie van het eiland Aruba ten opzichte van het eiland Curacao vooraf verzekerd is" — zo vangt het memorandum aan, dat afgevaardigden van de A.V.P. hebben aangeboden aan Z. E. Minister Van Schaik tijdens diens bezoek aan ons eiland, waarbij hij vertegenwoordigers van de politieke partijen in het Gouverneurshuis heeft ontvangen om kennis te nemen van hun wensen en verlangens t.a.v. de Rondetafelconferentie.

Het memorandum vervolgt: „Vastgelegd werd, dat de toetreding van de Nederlandse Antillen tot het Koninkrijk Nieuwe Stijl langs vrijwillige en democratische weg dient te geschieden. Een beslissing van de Staten van de Nederlandse Antillen inzake het toetreden van de Nederlandse Antillen (waaronder het eiland Aruba) tot het Koninkrijk Nieuwe Stijl kan door het Arubaanse Volk niet beschouwd worden als te zijn genomen langs vrijwillige en democratische weg.

Geconstateerd moet worden, dat over het algemeen de wens van het Arubaanse Volk is, dat Aruba als zelfstandig staatsdeel, onafhankelijk van de Nederlandse Antillen, toetreedt tot het Koninkrijk Nieuwe Stijl.

Mocht het onder het vorige punt gestelde niet te verwezenlijken zijn, dan zou toch als minimum bewerkstelligd moeten worden de volledige zelfstandigmaking van Aruba, waarna dit eilandgebied een federatieve overeenkomst aangaat met de overige Nederlandse Antillen en de alsdan gevormde federatie vrijwillig toetreedt tot het Koninkrijk Nieuwe Stijl.

Het ligt in de bedoeling van de Arubaanse vertegenwoordigers om het in de voorgaande punten omschreven standpunt in de „voorbereidende commissie" ter sprake te brengen, waarbij zij zich nadrukkelijk het recht voorbehouden een en ander gedurende de Rondetafelconferentie ter tafel te brengen".

De bespreking met Minister Van Schaik vond in een prettige sfeer plaats; de hoge gast toonde zich zeer welwillend ten aanzien van de problemen van Aruba, doch maakte de afgevaardigden ook attent op vele practische mogelijkheden betreffende de verhouding Aruba—Curacao.

POLITIEKINDEREN KREGEN BEZOEK VAN DE SINT

Het was voor de Pova en Politiekinderen Zaterdagmiddag een gezellig uurtje toen in de Politiecantine te Sint Nicolaas de goede oude man met zijn knecht een bezoek kwam brengen. Bij de binnenkomst van de Heilige klonk uit meer dan 140 kelen het „Sinterklaasje kom maar binnen met je knecht". Nadat de heer L. Valk als ondervoorzitter van de P.O.V.A. namens de Commissaris Van Erp die vanwege het bezoek van Z. E. de Gouverneur verhinderd was, Sint Nicolaas een hartelijk welkom had toegeroepen, nam de Sint het woord. Het bleek wel dat Pieterman dit jaar niet stil gezeten had en wij stonden even versteld hoeveel hij van de stoute en zoete kinderen te weten was gekomen. Enige knapen werden flink onder handen genomen en daar alleen beloofden beter hun best te zullen doen, mochten ook zij een cadeautje in ontvangst nemen.

Het viel ons op dat de oude Bisschop van Myra, die in de vierde eeuw geboren werd, er dit jaar erg oud uit zag. Met veel moeite nam hij plaats op de troon, terwijl bij het uitreiken van de meer dan honderd cadeautjes op het laatst zijn handen erg beefden, ondanks het feit dat de dames De Jager en Valk bij het uitreiken flink hebben geholpen.

Nadat nog enige kinderen aan de Sint hun mooie stem hadden laten horen, nam hij afscheid en onder het zingen van „Zie de maan schijnt door de bomen" verliet de om zijn barmhartigheid bekend staande goede man de zaal.

WEER ARTIKEL HONDERD

Wij vernemen, dat de A.V.P.-fractie in de Eilandsraad bijeenroeping van de Raad zal verzoeken op Dinsdagavond voor de behandeling van het Beroepsrecht (Artikel 100 Interimregeling).

ZATERDAG PAROCHIEFEEST IN KERK VAN SANTA CRUZ

Zaterdag a.s. wordt het parochiefeest van O. L. Vrouwe Onbevlekte Ontvangenis plechtig gevierd in de kerk van Santa Cruz. Een triduum van driemaal achtereen een plechtig H. Lof met predikatie over de H. Maagd zal aan dit feest voorafgaan als een waardige voorbereiding.

Er is dit jaar voor het eerst een meer adequate omgeving in de prachtig gerestaureerde kerk; een kostbaar werk, dat door de edelmoedige milddadigheid van de parochianen en een taai doorzettingsvermogen van hun Herder tot stand is gekomen.

Het parochiefeest is een belevenis van zuiverheid en ongeschondenheid van ziel en zielsgesteldheid. Een feit waarover veel te weinig gerept wordt, omdat de wereld bezig is te vermaterialiseren, naar gelang de mens meer en meer ontdekt welke krachtbronnen de Schepper voor ons heeft bewaard in de Natuur, in tal van andere vormen, electriciteit, olie, kolen, atoomkracht.

En toch zouden de kranten ons meer omtrent de geweldigheid van dit feest moeten verhalen: een schepsel zoals wij, een vrouw, heeft vanaf het eerste ogenblik van haar bestaan in vriendschap geleefd met de Schepper, zonder Hem ooit in het minst te beledigen. Een feit, zo immens en zo geweldig, dat alle wereldwonderen overschaduwt, alle uitingen van techniek klein doet schijnen, alle geldmakerij verwerpelijk doet zijn. Dit feit verdient onze belangstelling, het heeft ons steeds weer iets nieuws te leren.

Het zou goed zijn meer verheven onderwerpen onder de aandacht van de lezers te brengen inplaats van elke misdaad, elke zonde, elke overtreding met grote letters geplaatst te zien in onze kranten.

Moge de geweldige en onbeschrijfelijke zuiverheid van de Heilige Maagd Maria zoveel genade verkrijgen voor ons geliefd Aruba, te beginnen bij haar parochie Santa Cruz, dat onze ogen geopend mogen worden voor de grootheid van Gods werken en Zijn Barmhartigheid jegens ons. Dat we mogen begrijpen, dat na dit aardse leven niet alles afgelopen is en dat we dan alleen maar kunnen steunen op het goede dat we met onze vrije wil hier verricht hebben — en niet op de rijkdommen welke we hier hebben verzameld.

Moge het voorbeeld van het geestelijk leven van de parochie Santa Cruz het geestelijk leven van geheel Aruba stimuleren.

ABONNEMENTEN OP "THE LOCAL" MOGELIJK

Aan het bericht over het in druk verschijnen van het weekblad "The Local" kunnen wij thans toevoegen, dat het blad voor het eerst verscheen op 1 Mei 1948; het was een uitgave van tien pagina's, thans zijn het er zestien. Voorheen was het niet mogelijk zich op het blad te abonneren; de verspreiding geschiedde door de verkoop van losse nummers en bepaalde zich door de beperkte capaciteit van de stencilmachine tot 1800 exemplaren. Door het doen drukken van „The Local" zal aan deze bezwaren een einde zijn gekomen. Abonnementen worden reeds door alle medewerkers aangenomen en elke honderdste abonné krijgt een abonnement voor een dubbele peride; abonneert hij zich voor een jaar, dan krijgt hij zonder verhoging van kosten het blad twee jaar toegezonden. Deze campagne blijft tot eind Februari van kracht.

INGEZONDEN

TE WEINIG MENSEN OP DE KADE

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Mijnheer de Redacteur,

Als er een schip de Paardenbaai binnenkomt, zijn er op de steiger slechts twee douane-beambten en twee checkers. Het duurt vele uren voor je de kans ziet je pak mee te nemen. Vaak ook gebeurt het, dat je een vreemd pak meeneemt en dan krijgt de douane de schuld, terwijl het komt doordat er te weinig mensen bezig zijn met het in- en uitklaren.

Zou daar geen verbetering in kunnen komen?

G.

Naschrift van de Redactie:

Te bevoegder plaatse deelde men ons mede, dat er bij elke loodsdeur steeds een douane-ambtenaar aanwezig is; wanneer het abnormaal druk is, kunnen er dus vijf deuren open staan en dan zijn er evenzovele douane - ambtenaren aanwezig. De douane is er echter niet om goederen aan te wijzen of te versjouwen; daarvoor zijn de scheepsagenten verantwoordelijk. Zij moeten voldoende checkers aanstellen voor een vlot verloop.

TELEFOON OP SAN NICOLAS

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Geachte redactie,

Het is ons bekend, dat de Landstelefoondienst enorme voorraden materialen heeft ontvangen en dat verschillende aanvragers in Oranjestad hun telefoonaansluiting hebben gekregen. Maar op San Nicolas wordt nog steeds niets gedaan en daar zitten we toch al vele, vele maanden te wachten. Meer spoed van de Telefoondienst zou toch wel gewenst zijn.

Enige inwoners van San Nicolas

Naschrift van de Redactie:

De chef van de Telefoondienst Aruba zeide ons naar aanleiding van het bovenstaande: onze dienst is overstelpt met aanvragen voor een aansluiting. Wij hebben nu inderdaad materiaal ontvangen, maar het is op het ogenblik nog niet te overzien in hoeverre wij aan alle aanvragen kunnen voldoen. Maandag jl. zijn we met de werkzaamheden op San Nicolas begonnen en wij zullen zoveel mogelijk aanvragers tevreden stellen.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

JUNIOREN S.C.A. GINGEN MET DE CURACAOBEKER STRIJKEN

Reclassering stelde beker voor jeugdtournooi beschikbaar

GEZAGHEBBERSKANTOOR WINT VAN JULIANASCHOOL

Zaterdagmiddag heeft het personeel van het Gezaghebberskantoor in een fors gespeelde wedstrijd, welke op het RCA-terrein plaats vond revanche genomen op de onderwijzers van de Julianaschool. Met een 3—0 overwinning bleven zij de meesters dit maal de baas.

S.C.A. WINT DE CURACAOBEKER

Zondagmiddag vond op het Aruba Jrs. terrein de finale plaats van de door de A.V.B. georganiseerde wedstrijden om de Curacaobeker. De juniorenploegen S.C.A. van Paradera en die van Estrella uit Santa Cruz bonden onder leiding van scheidsrechter W. Snoek de strijd aan. Reeds onmiddellijk ontspon zich een aardige enthousiaste strijd waarbij beide ploegen elkaar niet veel toegaven. Het spel van S.C.A. is aanvankelijk tekort om succes te boeken. Estrella speelde een goed open spel en was menig maal in de aanval. De sterke en goed op dreef zijnde S.C.A. achterhoede wist van geen wijken. Tot de rust bleef de stand gelijk. 0—0. In de tweede helft gaat S.C.A. over tot meer open spel. De aanvallen worden daardoor gevaarlijker. De Estrella achterhoede krijgt het dan een poos zwaar te verantwoorden, doch de druk blijkt op de duur te zwaar te zijn. Ongeveer 10 minuten is de strijd in de tweede helft oud als de kleine linksbinnen E. Gonzalez plotseling door de Estrella achterhoede slipt. Een hoog schot en de stand is 1—0 voor S.C.A. Hierna zetten de mannen van Santa Cruz er een schepje op. De strijd wordt harder en scheidsrechter Snoek moet af en toe een vrije schop uitdelen.

Kort voor het einde denken wij dat Estrella gelijk zal maken doch de mooi opgezette aanval wordt door de rechtsachter van S.C.A. onderbroken. Met S.C.A. in de aanval en op het moment dat Gonzalez wil schieten klinkt het eindsignaal en hebben de S.C.A. junioren de Curacaobeker gewonnen.

Uitreiking van de beker

Na de wedstrijd verzamelen beide finalisten zich in het clubhuis van Aruba Jrs alwaar de heer A. P. van Vuurden namens het comite Curacao dag het woord nam. In een zeer uitvoerige toespraak prees hij het jeugdwerk op Aruba. Hij was vol lof over het werk dat de Aruba Voetbalbond in deze doet. Na in het kort het grote belang van de samenwerking op sportgebied tussen Aruba en Curacao geschetst te hebben gaat hij over tot het uitreiken van de beker aan de aanvoerder van S.C.A. Jrs. Deze bedankt de heer van Vuurden voor zijn mooie woorden en besluit dan met een driewerf hoera. Vervolgens neemt de heer Lacroes het woord. Hij wekt de jeugd op om de sport te blijven beoefenen teneinde eens goede burgers in de maatschappij te worden. Een kleine beker wordt dan aan de kleine aanvoerder van Estrella uitgereikt, waarmede het einde kwam van een prettig jeugdtournooi.

RECLASSERING BIEDT BEKER AAN

Na de uitreiking van de bekers van het Curacaotournooi wordt door de heer Schild, ambtenaar van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming namens deze stichting aan de Aruba Voetbalbond een mooie beker aangeboden om in een volgend jeugdtournooi als 1ste prijs beschikbaar te stellen. De Secretaris van de Aruba Voetbalbond de Heer W. J. Westerink die de beker in ontvangst neemt, bedankt de Stichting voor het beschikbaar stellen van de mooie beker. Hij verklaart dat de A.V.B. met veel genoegen een jeugdtournooi onder de vele aangesloten verenigingen zal organiseren.

Ook wij stellen dit initiatief van genoemde Stichting op hoge prijs, immers op deze wijze wordt de sport onder de jeugd gestimuleerd en dat is van zeer groot belang.

NIET IN BADPAK

De heer Bartels van de Toeristencommissie deelde ons mede telegrafisch bericht van Curacao te hebben ontvangen omtrent een schrijven uit Cuba, waarin wordt gezegd, dat de eerlang te kiezen schoonheidskoninginnen in Havana in avondkleding voor het publiek zullen verschijnen.

WIE MET DE „BENNEKOM" ZULLEN KOMEN

Wij vernemen van de K.N.S.M., dat met het s.s. „Bennekom", dat op 23 November uit Amsterdam is vertrokken, naar Aruba zullen komen: de heer Th. Heydenrijk en mevr. C. Heydenrijk-Bijl.

FRYSKE BOEKEN YN'E BOEKERIJ

Dr Hartog fortelde ùs det hy it foarnimmen hat om yn syn boekerij in stikmannich goede Fryske boeken beskikber to stellen. Hy hat ùs om in list frege en wy seille d'r foar soargje, det yn elts gefal de beste boeken fen Abe Brouwer, Brolsma, Ulbe van Houten nei Aruba komme. Sadré 't de boeken hjir binne, seille wy det yn'e krante sette. En den hope wy mar, dat d'r in drok gebrùk fen makke wird.

DR HARTOG KREEG PAND IN SAN NICOLAS

Ten behoeve van de oprichting van een depot van de Gouvernementsboekerij en -Leeszaal verkreeg dr Hartog de beschikking over het pand Van Speijkstraat 1 te San Nicolas. Met ingang van 1 Januari zal met de inrichting van het gebouw worden begonnen en in het voorjaar kan het worden geopend. Dan is aan het drietal reeds bestaande depots (Militair kamp Savaneta, Prot. School van Piedra Plat en het Huis van Bewaring) een vierde toegevoegd. Daarna zal de bibliothecaris trachten nog meer depots in scholen en clubs te doen vestigen.

WIE KOMEN MET DE WILLEMSTAD?

Met het m.s. „Willemstad", dat op 29 November uit Amsterdam is vertrokken, worden op Aruba verwacht: familie D. Frew; mevr. E. J. Bijl-De Vries en zoon; mej. G. M. Sluyter.

....en dit zijn Uw juiste adressen voor....
...and here are your best addresses for...

VOOR SPEELTUINEN

Honderden, misschien wel duizenden Arubaanse kinderen hebben speeltuinen nodig om daar te spelen en te ravotten, om er te doen wat ze graag willen en dat alles zonder de gevaren van het moderne verkeer. Speeltuinen zijn dringend nodig en de Arubaanse Rotarians willen iets in die richting ondernemen. Met de steun van de Arubaanse gemeenschap hebben zij een begin gemaakt met de speeltuinen en met de steun van diezelfde gemeenschap willen zij het plan tot een goed einde brengen. Goed ingerichte speeltuinen zijn duur — U zou U erover verbazen hoe duur wel! — maar men moet niet vergeten, dat de kosten honderdvoudig terugkomen door de behartiging van het welzijn van het belangrijkste deel van ons volk: onze kinderen.

Ter verkrijging van de benodigde gelden houden de Rotarians op 22 December op Palm Beach een dans- en speelavond (Casino!) en reeds nu wordt een ieder uitgenodigd om die avond bij te wonen. Men zal er een genoeglijke tijd hebben en het geld dat men er besteedt, zal worden bestemd voor de toekomst van ons eiland.

Mr Biddle heeft een alleszins geslaagde avond toegezegd en wat hij belooft, daar kan men op rekenen! Een ieder ga op 22 December naar Palm Beach! Kaartjes zijn reeds nu (vijf gulden per stuk) bij alle leden van de Aruba Rotary Club verkrijgbaar!

TIENDE JAARGANG No. 1230 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 7 DECEMBER 195[illegible]

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Twee vrouwen vielen ten offer aan drift van een Bovenwinder

Heeft Hunt thans reeds......
drie moorden gepleegd?

Woensdagavond heeft zich een verschrikkelijk drama afgespeeld in de woning Pos Chiquito nr 20, waar de familie Arrindel woonachtig is. Een zekere Hunt — afkomstig van het Franse gedeelte van Sint Maarten — die op enkele honderden meters afstand van genoemde familie woonachtig was en regelmatig zijn maaltijden nuttigde ten huize van de familie Arrindel had een verhouding met de dochter des huizes, hoewel hij op zijn geboorte-eiland vrouw en kinderen had. Mevrouw Arrindel heeft deze nimmer kunnen verenigen met het dubbele liefdesspel van Hunt en dat schijnt herhaaldelijk tot twisten te hebben geleid.

Eergisteravond waren moeder en dochter Arrindel alleen thuis (de heer Arrindel werkte op de Lago en de beide zoons waren uit), toen Hunt omstreeks negen uur naar de woning van de familie kwam en de dochter trachtte te bewegen het huis te verlaten. Het schijnt tot een hooglopende ruzie te zijn gekomen en Hunt ontstak op een gegeven ogenblik dermate in woede, dat hij een groot keukenmes greep en le beide vrouwen te lijf ging......

Onmiddellijk na het plegen van het misdrijf (de 55-jarige moeder en haar 23 jarige dochter waren gedood), verliet Hunt de plaats des onheils en werd zich kennelijk langzamerhand bewust van wat hij gedaan had, want tegen het middernachtelijk uur meldde hij zich op de politiepost van San Nicolas.

Het politie-apparaat kwam in werking en weldra waren de heer Gezaghebber, de commissaris van politie, griffier Frans de P. Wever en leden van de recherche bij de woning op Pos Chiquito. Hunt werd ingesloten.

Gistermiddag werden de verslagenen onder grote belangstelling op San Nicolas ter aarde besteld.

Van enige uit het Franse gedeelte van Sint Maarten afkomstige personen vernamen wij, dat Hunt zich daar vroeger ook reeds aan doodslag schuldig heeft gemaakt.

IRENE JACOBS KOMT GAUW TERUG

Op de bijeenkomst van de Lions van Woensdagavond werd bekend gemaakt, dat de beschermelinge van de Arubaanse Lions, Irene Jacobs, die voor medische behandeling naar Philadelphia werd gezonden, nog voor Kerstmis op ons eiland zal terugkeren. Er worden reeds voorbereidingen getroffen om haar een hartelijk welkom te bereiden; in Philadelphia zal een afscheidsbijeenkomst zijn met ongeveer 125 kinderen.

ROTARIANS BEREIDEN CONFERENTIE VOOR

De leden van de Aruba Rotary Club zijn druk bezig met het treffen van voorbereidingen met betrekking tot de Districts-conferentie, welke op 7, 8 en Maart 1952 op ons eiland zal worden gehouden. Er is onderdak nodig voor twee honderd Rotarians en familieleden. De Districts-Gouverneur, de heer Jesus M. Diaz Gonzales, wordt op 19 December alhier verwacht om zich op de hoogte te stellen van de plannen en voorbereidingen.

„FATUM" RECIPIEERDE

Voor de gisteravond in Hotel Strand gehouden cocktail-party (ter gelegenheid van het bezoek aan Aruba van mr H. Heering, Hoofddirecteur van De Nederlanden van 1845, Fatum) bestond weer veel belangstelling. Wij merkten o.m. op de heer Gezaghebber en mevr. Kwartsz, de Statenleden Yrausquin en De La Fuente, Commissaris Th. A. J. van Erp, Kapitein der Mariniers J. Dourlein, leden van de Rechterlijke Macht, hoofden van diensten, vertegenwoordigers van het corps consulair en de handel, alsmede van tal van verenigingen. De N.E.N. was vertegenwoordigd door de heer Jos A. van der Schoot.

Behalve mr Heering zagen wij van de Fatum-officials de heer J. van der Velden, adjunct directeur in de Hoofddirectie (degene, die het Westindisch Bedrijf van de maatschappij heeft opgebouwd), de heer P. J. Huisman, directeur voor West-Indië, Midden- en Zuid-Amerika, de heer D. IJskes, chef Organisatie van het kantoor Aruba en de heer A. Zeven, algemeen gedelegeerde voor Venezuela.

Er was een zeer goede stemming en de bar werd alle eer aan gedaan. Om negen uur gingen de deuren van de grote eetzaal open en de talrijke aanwezigen konden een uitroep van verrassing niet onderdrukken. Wat de nieuwe chef kok van Strand, de heer D. J. de Haay, daar presenteerde, was zelfs voor Aruba iets buitengewoons. Smaakvol opgemaakte koude schotels wisselden elkaar in bonte variatie af, hier en daar een bloemetje, heerlijke vruchten en uitstekend gebak. Drie dagen lang heeft de heer De Haay aan deze tafel gewerkt en voor zijn prestatie komt hem zeker een woord van lof toe. De bediening van Strand was weer prima.

Het was al ver na tienen toen de gasten afscheid namen van mevrouw IJskes en de gastheren.

LET OP UW BANKBILJETTEN!

De aandacht van de lezers wordt erop gevestigd, dat met ingang van 1 Januari 1952 alle bankbiljetten van tien gulden en van vijf gulden, uitgegeven in de jaren 1930 en 1939, ONGELDIG WORDEN VERKLAARD. Men wissele genoemde bankbiljetten vroegtijd bij een bankinstelling in.

Onze Autorit

Bij rustig rijden kan men zenuwen en gaspedaal zeker de baas blijven

Men heeft de laatste tijd op Aruba veel gehoord en gelezen over de door de Arubaanse Courant voor Zondag 16 December georganiseerde autorit. Wat is dat eigenlijk, vragen velen zich af. Is het een snelheidsrit, een betrouwbaarheidsrit, een vaardigheidsrit? Niets van dat alles. De redactie van de Arubaanse Courant zou het willen noemen: een aanmoedigingsrit. Indien er voldoende belangstelling voor bestaat — het aantal inschrijvingen heeft bewezen, dat die belangstelling er inderdaad is — zal namelijk periodiek een rit worden georganiseerd en dan zullen de eisen langzamerhand worden opgevoerd, zodat inderdaad een vaardigheidsrit (met tal van proeven) aan de Arubaanse chauffeurs kan worden voorgelegd.

Voor volgende week dus: een aanmoedigingsrit. Vrij eenvoudig derhalve. Bij de start (stationsgebouw Dakota) krijgt men de gegevens over de route en op het sein van de startmeester kan men met de rit aanvangen. De assistent(e) van de chauffeur volgt de route op papier en de chauffeur volgt nauwkeurig zijn (haar) aanwijzingen op, dan kunnen er geen ongelukken gebeuren.

De organisatoren hebben ervoor gezorgd, dat men over het algemeen goed berijdbare wegen voor zich heeft; op een enkel stukje moet men even minder gas geven, maar op lange, rechte stukken over goede asphaltwegen kan men de schade dubbel en dwars inhalen. Men lette goed op de controleposten. welke steeds rechts van de wegen zijn opgesteld, herkenbaar aan de rode vlag. En dan houde men het horloge in de gaten, want men mag niet boven het gemiddelde van dertig kilometer uitkomen.

Het op verkeerde wijze benaderen van een controlepost levert honderd strafpunten op, het te vroeg of te laat afmelden bij een post kost tien strafpunten per minuut.

Eindpunt: Hotel Strand. De heer Van der Stam biedt de deelnemers (twee personen per auto) een voortreffelijke nassi-goreng aan tegen de gereduceerde prijs (ter gelegenheid van de Club Bucuti de vorige avond) van drie en een halve gulden. De juryleden houden zich intussen bezig met het berekenen van de strafpunten, opdat zo spoedig mogelijk de vele fraaie prijzen kunnen worden uitgereikt. Er zijn aparte prijzen voor de leden van de A.N.W.B., die aan de rit deelnemen; de heer Van der Schoot (A.N.W.B.-consul) trouwens heeft zich bij de voorbereiding reeds verdienstelijk gemaakt en maakt ook deel uit van de jury. Ook zijn er tal van andere prijzen, maar daarover volgen nog nadere mededelingen.

Men kan zich voor de autorit nog opgeven bij De Arubaense Courant, de consul van de A.N.W.B., Hotel Strand en Restaurant Dakota. Inschrijfgeld een rijksdaalder per auto. Men geve op: naam, adres en nummer van de wagen.

HAIKO REIST DE WERELD ROND

Enige minuten voordat deze krant op de pers kwam, kregen we visite van de 24-jarige wereldreiziger Haiko de Poel, een kranige jongeman, student in land- en volkenkunde, spreekt maar liefst tien talen, zwierf door Europa, Afrika, Zuid-Amerika, kwam naar de Antillen en zal dan verder trekken: Suriname, Trinidad, Barbados, Panama, Mexico, Veriengde Staten......

Haiko houdt lezingen in de Eagle Club (Zondagavond), Julianaschool, Club Suriname (Dinsdagavond), bij de mariniers (Woensdagavond) en dan nog enige andere clubs en scholen. Hij vertrok 7 Maart 1947 met een tientje op zak uit Nederland en heeft tot nu toe 145.666 kilometer afgelegd. Is hier de gast van de A.P.M., waarover hij ten zeerste te spreken is. Schrijft voor verschillende kranten en heeft o.m. een brief van Z.K.H. Prins Bernhard, die hem de beste wensen meegaf.

We zullen ongetwijfeld meer over Haiko schrijven.

NEGEN AGENTEN WERDEN GEDOOD

CAIRO, 6 Dec.: De Egyptische minister van binnenlandse zaken, Serag El Din Pasja, heeft in het parlement meegedeeld, dat bij een gevecht, Maandagmiddag in de Suezkanaalzone geleverd tussen Egyptische politie en Britse troepen, negen Egyptische politieagenten zijn gedood en 62 gewond.

De havenarbeiders van Suez, die eerst op verzoek van de regering hadden besloten het werk op niet-Britse schepen te hervatten, hebben zich opnieuw beraden en zijn overeengekomen zich van elk werk te onthouden, zolang de Britse strijdkrachten zich niet geheel en al uit de Kanaalzone hebben teruggetrokken.

Fred Zusy, chef van het kantoor te Cairo van de Associated Press, heeft van de Egyptische regering bevel gekregen het land te verlaten. Gevraagd naar de reden van zijn uitwijzing, verklaarde een Egyptische ambtenaar: „wegens enkele artikelen, die Zusy geschreven heeft".

DE SINT HAD HET DRUK

Gedurende de afgelopen dagen heeft Sint Nicolaas o.a. bezoeken gebracht aan verschillende scholen (Julianaschool, Margrietschool, Dominicuscollege), het militaire kamp Savaneta (Woensdagmiddag voor de kinderen en 's avonds voor de volwassenen) en tussen de bedrijven door ook aan Bolivariana, waar hij de gast was van de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond; meer dan 200 kinderen kregen daar een ontroerende toespraak van de Heilige aan te horen en kregen daarna de handjes volgestopt met cadeautjes en snoepgoed.

Ja, de echte Sint had het verschrikkelijk druk. Alleen jammer, dat er weer meer mensen dan vorig jaar waren, die aan zijn bestaan twijfelen en het niet konden laten aan de prachtige baard te trekken. Met een noodlottig resultaat (voor de Sint dan.........).

Morgenavond zal de oude baas afscheid nemen van Aruba; hij doet dat met een lach en een traan in de Politiecantine op San Nicolas, waar hem de gemakkelijke stoel door het P.O.V.A.-Bestuur wordt toegeschoven. Muziek van "The Dixielanders".

Tukker's sportkroniek

DE A.V.B. SPORTDAG

Zondag zal door de Aruba Voetbalbond de Sportdag worden gehouden. De verschillende kampioenen zullen zowel in de voormiddag als namiddag elkaar ontmoeten. Na afloop der wedstrijden zullen de kampioensbekers worden uitgereikt.

Hier volgt het programma:

Zondagmorgen 10 uur. Terrein: Aruba Jrs.
Dakota Jrs. kampioen vs. S.C.A. Jrs. Sub.-kampioen.
11.15 uur terrein Aruba Jrs.
Jong Aruba II (Kamp. B.-kl.) vs. Dakota I (pamp. B. klasse).
Zondagmiddag 2.30 uur. Terrein R.C.A.
Atomic (kamp. Overg. kl.) vs. Union (Sub kamp. Overg. kl.).
4.15 uur terrein R.C.A.
kampioen R.C.A. vs. Sub Kampioen Aruba Jrs.
(scheidsrechter SNOEK).

Zondagavond 7 uur Basketballwedstrijden op het R.C.A. terrein.

Na afloop der voetbalwedstrijden zal de Voorzitter van de Aruba Voetbalbond op het R.C.A. terrein de kampioensbekers uitreiken.

SPELDJESDAGEN TEN BATE SPORTSTADION

In het belang van de voetbal sport op Aruba zullen Zaterdag en Zondag a.s. aan het publiek stadionspeldjes worden aangeboden. Wij wekken vanaf deze plaats een ieder op hun steentje bij te dragen. De opbrengst zal bestemd worden voor de bouw van het Sportstadion en de Voetbalsport op Aruba.

UIT ARUBA'S HISTORIE (III)

WAAROM ALTO VISTA VERLATEN WERD

„NOORD" wordt Aruba's tweede kerk PLAYA de derde

door DR. JOH. HARTOG

Wanneer we thans de fraaie St. Franciscus-kerk te Oranjestad de hoofdkerk van Aruba noemen, realiseren wij ons niet, dat de kleine kapel van Alto Vista de eerste en die van Noord de tweede was — lang voordat er eigenlijk mensen woonden aan Aruba's Paardenbaai.

In twee artikelen (Ar. Crt. 19 Oct. en 16 Nov. '51) zagen we de opkomst van de Rozenkranskapel, in dit slot-artikel zullen we haar zien verdwijnen.

De derde fiscaal.

Enkele jaren na het bezoek van Petrus Massias in 1772 kwam Pater Cristoval Valeriano Maximo de Quesada op Aruba die de eerste geschiedschrijver van ons eiland werd. Deze Pater, een Mercedariër, landde op 17 Juli 1778 en hij was het die de gegevens en documenten over de Rozenkranskapel vergaarde voor het Kerkelijk Archief. Hij ontmoette de derde fiscaal Domingo Bernardino Silvestre persoonlijk en de geschiedenis, die wij tot nu toe van derden moesten vernemen, krijgt thans een solieder ondergrond door het rechtstreeks getuigenis van Pater de Quesada.

Deze Mercedariër noemt Domingo Bernardino Silvestre, de derde fiscaal dus en zoals we zagen een zoon van de stichter, een man „van grote ijver in de goddelijke dienst", die „de vroomheid zijner vaderen erfde". Hij verhaalt, hoe Silvestre aan de kapel een wit priestergewaad, een kelk en een pateen, alsmede zilveren ampullen en een bel schonk.

Aruba's tweede kerk

Onder het fiscalaat van Domingo Bernardino Silvestre is de tweede kerk van Aruba, die van de Noord, tot stand gekomen. Niet zozeer omdat er op Alto Vista te veel mensen waren — men schat ongeveer 60, voor die tijd toch een aardig groepje — maar doordat op Alto Vista de mening post vatte, dat het er ongezond was. Door oorzaken die thans natuurlijk niet meer kunnen worden nagegaan, kwam er nog al eens een ziekte voor, die het volk er aanduidde met de naam zwarte koorts („caintura pretoe"). Deze ziekte was meestal dodelijk, zodat het opkomend geslacht heul zocht in Zuidwestwaartse richting, een proces waaruit de Noord is ontstaan. In deze buurt woonden toen al wel mensen, doch zij kerkten in de Rozenkranskapel, die hier slechts een half uur tot drie kwartier lopen vandaan was. De vlag die gehesen werd, was van Alto Vista af vrijwelwel overal te zien, behalve op het Oosten des eilands, waar toen ter tijd weinig of in elk geval niet zozeer practiserende katholieken woonden.

Nog tijdens het leven van Domingo Bernardino Silvestre werd zo het woonoord Alto Vista nagenoeg geheel verlaten. Silvestre was een breed denkend mens. Hij zelf, samen met een zoon van de tweede fiscaal, Hendrik Alvarez, en zijn eigen zoon Caspar Silvestre vatten het plan op meer in het

(Vervolg op pag. 3)

UIT ARUBA'S HISTORIE III

(Vervolg van pag. 2)

centrum van de verhuisde Arubanen een nieuwe kerk te stichten. Dit nieuwe kerkje kwam op de plaats van de huidige kerk van de Noord en was evenens toegewijd aan de H. Anna, hoewel het door sommigen ook „misa di Calvario" werd genoemd, omdat het gebouwd was aan de voet van de heuvel Boegoeroei. Deze St. Anna-kerk was dus feitelijk een BIJKERK en volgens de overlevering die tegen het eind van de vorige eeuw op Alto Vista nog kon worden opgetekend, maar waarvan geen documenten voorhanden zijn, zou de oude heer Silvestre 's Zondags de biddiensten in de Rozenkranskapel hebben geleid, terwijl zijn zoon (sommige documenten noemen hem zijn broer, doch dit is onwaarschijnlijk) Casper hetzelfde deed in de St. Anna-kapel. Dit geldt danvan de ochtenddienst, want de middag-processie was zo traditioneel geworden, dat zij uitsluitend bij de Rozenkranskapel op Alto Vista werd gehouden.

Pater de Quesada tekende dit alles op, legde het archief aan, oefende twaalf dagen de zielzrog op Aruba uit, droeg bij afwisseling in beide kapellen de H. Mis op, diende de Sacramenten van Doop, Eucharistie en Huwelijk toe.

Alto Vista verlaten.

Kort na het bezoek van Pater de Quesada moet zich een ongeval hebben voorgedaan, waardoor de gezonde bevolking van Alto Vista geheel is uitgestorven. Precies is de toedracht niet meer na te gaan, daar er geen stukken over bestaan, doch men neemt op grond van losstaande feiten aan, dat een besmet schip Aruba heeft aangedaan. De Kroniek in het Kerkelijk Archief gewaagt van een schip, waar pokkenlijders op geweest zouden zijn of nog waren. Op Alto Vista leefde men van veeteelt, in vroeger jaren een van de beste bronnen van inkomsten van ons eiland. De bewoners van Alto Vista moeten enkele dieren geruild hebben (geld is er practisch niet geweest op Aruba, in tegenstelling met Curacao) tegen goederen, die besmet waren. In korte tijd is zo de bevolking van Alto Vista verdwenen, wellicht op enkelen na die bijtijds gevlucht zijn. Aangezien er nadien van Domingo Bernardino Silvestre geen sprake meer is, neemt men aan, dat hij ook in de epidemie is omgekomen. Zijn zoon Casper volgt hem op als vierde fiscaal „de facto", want van een officiële aanstelling blijkt niets. Het kerkelijk leven op Alto Vista was natuurlijk verlopen, ook al hebben opvolgende missionarissen er nog wel op aangedrongen de kapel en processie in ere te houden.

Het einde in 1816.

In 1784 kwam een Pater Dominicaan, Antonius de Nis, op Aruba aan. Naar we kunnen aannemen, was Caspar intussen ook overleden, want Pater de Nis wordt „gesmeekt" zoals het Kerkelijk Archief meldt, een nieuwe fiscaal aan te stellen voor de... St. Annakerk. We kunnen dus tevens aannemen, dat de Rozenkranskapel haar plaats in het leven der mensen verloren had. Helaas is van het geschrift van Pater de Nis maar een fragment over zodat men niet meer kan nagaan wie als fiscaal werd aangesteld, al blijft het een interessante kwestie of het patronaat van de ene kapel zonder meer kan overgaan op een andere. In feite is het gebeurd en de St. Anna-kerk werd de eerste kerk, ofschoon pater de Nis erop heeft aangedrongen de processie op de eerste Zondag van October en andere grote feesten op Alto Vista te blijven houden.

(Wordt vervolgd)

ONTVANGEN KALENDERS

De K.N.S.M. was de eerste dit jaar; wederom met zes uitermate geslaagde kleurenfoto's, ditmaal met een zeer fraaie opname van Oranjestad, iets te donker weliswaar, maar een voortreffelijk stemmingsbeeld. De overige foto's zijn van de baai van Vigo (Spanje), de haven van Kingston (Jamaica), het plateau van Bogota (Colombia), een oogstveld in Nederland en de „Ancient Leghorn" in Italië. Deze in Nederland gedrukte kalender zal op menig kantoor een ereplaats krijgen.

Voorts was daar DE kantoorkalender van elk jaar, nl. die van de „Nederlanden van 1845" (Fatum). Steeds weer even overzichtelijk, steeds weer even duidelijk en volledig. Och, iedereen kent de Fatum-kalender en daarom is nadere aankondiging eigenlijk overbodig.

Aan de gevers onze dank.

HANDELSCONTACTEN

Door de volgende buitenlandse firma's worden connecties aangezocht met plaatselijke handelaren:

„MOVE-WERK", Reutlingen, Duitsland. Ekporteurs van „terry-cloth".
ZONDA S.R.L., San Eduardo 2973. Buenos Aires Argentinië. Exporteurs leerartikelen, zoals reiskoffers. portemonnaies, etc.
THE REGENT COMPANY, 394 Broadway. New York 13, N.Y., U.S.A. Exporteurs van „plastic-piece-goods" en „cotton piece goods".
M. V. TOCON, SUCESOR, San Miguel 17, Jerez de la Frontera. Spanje. Exporteurs van Spaanse „Sherry" en „Brandy".
SOUSA & GONCALVES, LDA.. Rua Camara Pestana 14-2, Funchal, Madeira. Exporteurs van Aardappelen, Uien en Groenten.

Voor export uit Aruba:

EMPRESA ANAUCO C.A., Salvador de Leon a Socarras, 38, Caracas, Venezuela. Importeurs van „Scotch Whisky", geven de voorkeur aan White, Horse, White Label en Johanie Walker.

LANDMACHT-MILITAIREN PLEEGDEN VERDUISTERING OP GROTE SCHAAL

'S GRAVENHAGE, 1 Dec.: Voor de Krijgsraad hadden zich te verantwoorden de reserve-kapitein van de K.L. F. W. de H., sergeant-majoor A. van G. en sergeant C. L. van G. De twee laatstgenoemden zouden in October van het vorige jaar te Tandjong Priok legergoederen, die door de afdeling opslag en doorvoer van het havencommando aldaar aan de Federale Republiek Indonesië moesten worden overgedragen, hebben verduisterd. Kapitein De H. was commandant van dit onderdeel en wordt beschuldigd aan deze verduistering te hebben meegewerkt en Nf. 30.000 van sergeant-majoor Van G. te hebben aangenomen, wetende, dat dit geld afkomstig was van de verduisterde goederen. Uit de stukken bleek, dat kapitein De H. op de hoogte was van de manipulaties van zijn ondergeschikten en dat hij zich er niet tegen had verzet. Hij gaf ter zitting toe, dat hij — de controle over het beheer der goederen hebbende — alles van deze verduistering afwist. Hij zeide er toe te zijn gekomen, omdat hij zijn in Indonesië verloren bezit op die manier wilde zien terug tekrijgen als een soort persoonlijke rancunemaatregel ten aanzien van de Republiek.

De hoofdschuldige, aldus de auditeur-militair in zijn requisitoir, is kapitein De H.; zijn handelingen zijn zeer ergerlijk. Hij achtte ten aanzien van De H. verduistering en medeplichtigheid aan verduistering bewezen, ten aanzien van C. L. van G. eveneens verduistering en ten aanzien van A. van G. heling. De eis tegen de kapitein luidde anderhalf jaar met aftrek van voorarrest, tegen C. L. van G. een jaar met aftrek en tegen A. van G. zes maanden met aftrek. Wat de beide laatsten betreft bovendien met verlaging tot de stand van soldaat van de laagste klasse en onmiddellijke gevangenneming.

De uitspraak van de Krijgsraad luidde: kapitein F. W. de H. een jaar en zes maanden met aftrek, sergeant-majoor A. van G. vier maanden met aftrek en sergeant C. L. van G. een jaar met aftrek en verlaging tot soldaat van de laagste klasse, benevens ontslag uit de militaire dienst. Allen met onmiddellijke gevangenneming.

INGEZONDEN

KINDERPOSTZEGELS
(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Geachte Redactie,

Aangaande een artikel in Uw krant d.d. 28 November j.l. omtrent de kinderzegels zou ik gaarne het volgende willen voorstellen aan de organisatrices van dit werk.

Indien mogelijk, series van zes zegels met de volgende bedragen de volgende keer uit te geven.

Zegelwaarde	*Porto*	*Zegebedrag*
15 ct	8 ct	23 ct
12½ „	7½ „	20 „
7½ „	4½ „	12 „
6 „	4 „	10 „
3 „	2 „	5 „
2 „	1 „	3 „
46 ct	27 ct	73 ct

De reden is het volgende. Degene, die een gewone brief van 5 gram zendt naar het buitenland en 15 centen aan zegels moet betalen, kan een zegel van 15 ct gebruiken, of een van 12½ en een van 3 ct, twee van 7½ ct, twee van zes en een van drie, vijf van drie ct, of acht van twee centen.

Degene die 12½ ct moet betalen, kan een zegel van 12½ ct kopen of andere combinaties maken.

Het zelfde geldt voor brieven waarvoor men zes ct aan zegels moet betalen.

Voor kranten en briefkaarten kan men de zegels van 2 ct gebruiken.

Men kan deze zegels in vele combinaties gebruiken, en meer voordeel van genieten zonder te veel aan zegels te betalen.

Ik heb aan enige personen hun opinies gevraagd, en ze zijn er zeer mee ingenomen, en ik ben er zeker van dat indien deze suggestie wordt aangenomen, men deze keer veel meer zegels verkoopt dan de laatste keer en men meer fondsen krijgt.

U bij voorbaat dankend voor het plaatsen van dit voorstel in Uw dagblad, verblijf ik inmiddels

Hoogachtend,
A. COLINA

BRIDGEDRIVE IN FLAMINGOROOM

De heer R. Lopez Henriquez (Hollandse Bank Unie, telefoon 1201) zal in samenwerking met de directie van de Flamingoroom een bridge-drive organiseren op Vrijdagavond 21 December in de Flamingoroom (in voor publiek afgesloten ruimte). Een ieder kan aan de drive deelnemen; het inschrijvingsgeld bedraagt twee gulden per paar. Er zijn tal van aardige prijzen. Men kan zich tot 19 December bij de heer Lopez Henriquez opgeven. Indien de avond slaagt (en waarom zou dat niet het geval zijn?), zal worden getracht regelmatig maandelijks een drive in de Flamingoroom te houden. Wij wensen de initiatiefnemers veel succes toe.

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ

Cultuurcentrum
LAGOENWEG 11 - ORANJESTAD

De leden worden eraan herinnerd dat op 31 December 1951 alle abonnementen aflopen. Na die datum wordt op het oude lidmaatschap geen enkel boek meer uitgeleend. Om opstopping als gevolg van een massa-inschrijving begin Januari te voorkomen, verzoeken wij vriendelijk alle leden (volwassenen en kinderen) hun contributie voor 1952 bij hun e.v. bezoek tijdens December te voldoen. Nieuwe leden die zich van nu af opgeven, zijn automatisch lid voor het volgende jaar.
De contributie voor het gehele jaar is: volwassenen ƒ 2,50; kinderen (tot 16 jaar) ƒ 1,— bij vooruitbetaling.

De Bibliothecaris,
DR. JOH. HARTOG.

EXECUTORIALE VERKOOP

Art. 338 — 340 B. Rv.

Op Dinsdag 11 December 1951, des namiddags te 4 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland aan de van Walbeeckstraat No. 25 te Oranjestad, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van ondergetekende van de 3de December 1951 in executoriaal beslag genomen roerende goederen, waaronder:

1 stalen archief kabinet met vier laden; 1 houten kast; 1 houten schrijfbureau; 1 brandkast (merk Meylink); 2 stalen kaartjeskabinetten, enz.

Voorts; een complete installatie voor limonade-fabricage (met machinerieën), een grote hoeveelheid ledige limonadeflesjes, 22 flessen siroop, enzovoort.

De goederen zijn te bezichtigen op alle werkdagen van 9—5 uur vóór de verkoop en worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling ter plaatse der inbeslagneming in het perceel Nassaustraat 112, Oranjestad, alhier.

De deurwaarder,
MODESTO ODUBER

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Sinds het verschijnen van de eerste krant, heeft er een controverse bestaan tussen de redacteuren en de mensen van de advertentie-afdeling. Er is door alle tijden heen een hard gevecht geleverd om plaatsruimte; wel was er (soms) eerbiediging van elkanders wensen, maar als de krant moest worden opgemaakt, was er toch vrijwel altijd weer ruzie. Om de beschikbare plaatsruimte dus.

Wat echter te zeggen indien redactie en advertentie-afdeling door een en dezelfde persoon worden behartigd? Dan wordt het wel erg moeilijk — beide zijn even belangrijk, maar het tweede moet toch wel vaak boven het eerste prevaleren. De redacteur doet dat pijn — en daarom kapt hij zoveel mogelijk de tekst af. Terwille van de advertenties, die er toch ook moeten zijn . . .

TIENDE JAARGANG No. 1231 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 10 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

PERSMUSKIETEN BLEVEN THUIS

Vrijdagmorgen om zeven uur is Z. E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen naar de Bovenwinden vertrokken voor een officieel bezoek; mr Struycken was vergezeld van zijn echtgenote. De reis vond plaats per K.L.M. en de Hoge gasten zullen zich op 19 December aan boord van Hr Ms Willem van der Zaan begeven voor de reis terug naar Curacao.

Wij juichen het ten zeerste toe, dat de Vertegenwoordiger van H. M. de Koningin enige weken heeft gereserveerd voor het bezoeken van onze Bovenwindse eilanden; de bevolking allaar zal met het bezoek ongetwijfeld ten zeerste ingenomen zijn.

Het spijt ons, dat geen enkele journalist werd uitgenodigd de reis naar de Bovenwinden mee te maken. Vooral door het bezoek van verschillende Statenleden, onlangs aan de arme eilanden gebracht, zijn St. Maarten, St. Eustatius en Saba meer in het middelpunt van de politieke belangstelling gebracht en het zou wenselijk zijn geweest indien de pers zich een oordeel had kunnen vormen met betrekking tot de resultaten van de Statenledenreis „naar boven".

Bij een bezoek aan Aruba heeft Z. E. de Gouverneur bij monde van de heer Hans Hermans, Hoofd Voorlichtingsdienst Nederlandse Antillen, toegezegd, dat voortaan ook leden van de Arubaanse Persvereniging in de gelegenheid zouden worden gesteld om Zijne Excellentie te vergezellen naar de Bovenwindse eilanden. Naar aanleiding daarvan voerde het bestuur van genoemde vereniging correspondentie met de heer Hermans, waarvan het resultaat was, dat op Curacao duizend en een bezwaren naar voren werden gebracht. Het geheel resulteerde in het advies: jullie kunnen het toch niet betalen, blijf maar waar je bent.

Toen het bericht van het vertrek van de Gouverneur op Aruba bekend werd, heeft de secretaris van de Arubaanse Persvereniging zich telefonisch verstaan met het secretariaat van de Algemene Curacaose Journalistenvereniging. Ook aan de andere kant van de lijn bleek men op de achterste benen te staan, want ook de A.C.J.V. was niet gevraagd een vertegenwoordiger aan te wijzen voor het vergezellen van de Gouverneur.

Wij betreuren deze gang van zaken ten zeerste; met enige moeite was het zeker mogelijk geweest om een journalist naar de Bovenwinden te krijgen. Maar misschien krijgen we straks een communiqué betreffende de reis van de Voorlichtingspost Nederlandse Antillen. En daar zullen we dan maar blij mee zijn . . .

SINTERKLAAS BIJ DE P.O.V.A.

Zaterdagavond heeft Sinterklaas een afscheidsbezoek afgelegd; de goede baas deed dat in de Cantine van de Politie Ontspanningsvereniging te San Nicolas, waar de feestavond onder leiding stond van P.O.V.A.'s ondervoorzitter, de heer Leen Valk. Aanwezig waren o.m. de heer Gezaghebber, mevr. Kwartsz, Commissaris en mevr. Van Erp, Rechter en mevr. Schaafsma, Inspecteur en mevr. De Jager en de heer en mevr. Van der Linden (K.N.S.M.). Na de inleidende dansmuziek van The Dixielanders verscheen om (helaas) pas kwart voor tien de Spaanse Heilige, die een groot aantal aanwezigen „van kantoen" gaf, onder hilariteit uiteraard van degenen, die dit jaar „vergeten" waren.

Tot half vier Zondagmorgen duurde dit P.O.V.A.-feest voort.

Egypte wil diplomatieke betrekkingen met Engeland verbreken

Britten in regeringsdienst ontslagen

CAIRO, 10 Dec.: Egypte overweegt ernstig de diplomatieke betrekkingen met Engeland te verbreken wegens de aanleg door de Britten van een weg naar de waterzuiveringsinstallatie te Suez ondanks de oppositie van de Egyptische regering, aldus heeft de waarnemende minister van buitenlandse zaken, Ibraham Farag Pasja, na een kabinetszitting van drie uren Zondag verklaard. Een Britse militaire woordvoerder verklaarde, dat het werk aan de weg thans voltooid is. Er zijn geen incidenten voorgevallen.

Het Egyptische ministerie van binnenlandse zaken heeft meegedeeld, dat de Egyptische politie instructie had gekregen zich uit het gebied terug te trekken om botsingen te vermijden, welke de burgerbevolking aan „onbekende gevaren" zouden hebben blootgesteld.

Gemeld wordt, dat de Amerikaanse ambassadeur Jefferson Caffery Farag Pasja Zaterdag heeft geadviseerd geen overijlde maatregelen te nemen. Volgens diplomatieke waarnemers te Cairo steunt Caffery de actie der Britten, daar hij van mening is, dat deze tot doel heeft de „infectiehaard" in Suez te verkleinen, zo niet geheel weg te nemen.

Het Egyptische kabinet heeft het besluit goedgekeurd al het Britse personeel in regeringsdienst te ontslaan en voorts om de Gezira Sportclub te Cairo, die veel Britse leden heeft, over te nemen. Het ontslag van het Britse personeel gaat onmiddellijk in. Het betreft een 150-tal Engelsen, die werkzaam zijn bij de ministeries van onderwijs, van oorlog en van openbare werken.

PERSCONFERENTIE MR HEERING

Tijdens de Vrijdagmorgen ten kantore van de „Fatum" gehouden persconferentie heeft mr Heering, Hoofddirecteur van „De Nederlanden van 1845", ons een en ander verteld over de organisatie van het zich steeds uitbreidend Verzekeringsbedrijf. Helaas kunnen we in verband met de beperkte plaatsruimte vandaag niet het verslag van de conferentie publiceren, zo dat we er in een volgend nummer op zullen terugkomen. Mr Heering is Vrijdagmiddag naar Curacao teruggekeerd en zal vandaar zijn orientatiereis vervolgen naar Suriname, waar hij eveneens een week hoopt te blijven.

DIEF WERD GESNAPT

Kortgeleden werd in de woning van de onderwijzer Snoek op Companashi een damestas, inhoudende ongeveer honderd gulden, gestolen. De familie was op dat ogenblik niet thuis en de buren konden slechts een vaag signalement aan de politie doorgeven. Desniettemin is de straatdienst erin geslaagd de dief Vrijdagmiddag te arresteren; het bleek een Dominicaan te zijn. Hij had de tas nog in zijn bezit, maar het geldsbedrag was gereduceerd tot een cent....

WEINIG BELANGSTELLING VOOR ISAAC STERN'S WONDERBAARLIJK VIOOLSPEL

Bolivariana was voor een-derde gevuld Vrijdagavond, toen de wereldberoemde violist Isaac Stern met zijn wonderbaarlijke Guarnerius (een instrument van 250 jaar oud) op het toneel verscheen. Jammer, da ter voor dergelijke uitzonderlijke Kunstuitingen niet meer interesse bestaat. Een in de zaal aanwezige Amerikaan zeide tot drie malen toe in New York te hebben getracht een uitvoering van de grote Stern bij te wonen, maar steeds was de zaal uitverkocht. Op Aruba kon hij echter naar de grootmeester van de viool luisteren en daarover verheugde hij zich in hoge mate. Ook mevrouw Stern was in de zaal; de charmante dame zeide zich vaak af te vragen wie haar man het meest beminde, de viool of haar... Het is duidelijk gebleken, dat Stern heel veel van zijn instrument houdt, dat hij liefkoost en vertroetelt. En wanneer hij er de schoonste geluiden aan ontlokt, schijnt hij niet meer te leven op dit ondermaanse... De meester is in trance en het minste geluid uit de zaal hindert hem.

Van de eertijds zo beroemde vioolvirtuoos Tartini speelde Stern diens Sonata in G. Minor — een volmaakte uitvoering in een bewerking van Fritz Kreisler. Dan de Symphonie Espagnole van Edouard Lalo, een veelgespeeld werk voor viool en orkest, waarvan het derde deel als het minst interessant meestal wordt weggelaten. Een enkel instrument had het orkest vervangen: de vleugel, waaraan Alexander Zakin was gezeten, eveneens een Kunstenaar, door wiens spel het niet zelden klonk alsof viool en piano waren gesynchroniseerd, zij waren één!

Na de pauze van Mozart diens Sonata B Mol (K.V. 378), van Bloch het temperamentvolle „Nigun", „Les fontaines d'Aréthuse" van Szymanowski en tenslotte „Capriccio Basco" van Pablo de Sarasate.

Voor Stern was er na afloop een ware ovatie, welke hij beloonde met „Valse Sentimental" van Tschaikowski en „Schön Rose Marie" van Kreisler.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

ZEER GOEDE WEDSTRIJDEN TIJDENS A.V.B. SPORTDAG

Enthousiaste strijd R.C.A. - Aruba Jrs.

Naar schatting ruim twee duizend bezoekers hebben Zondagmiddag kunnen genieten van een frisse en enthousiaste strijd tussen R.C.A. en haar rivale Aruba Juniores. Wederom is gebleken dat beide ploegen niets voor elkaar onderdoen. Aruba Juniores met enthousiast open en R.C.A. met technisch kort spel hebben twee maal drie kwartier het publiek doen genieten van prettig sportief voetbalspel.

Nadat scheidsrechter Snoek het beginsignaal geeft, ontwikkelt zich een frisse strijd. Aruba Jrs zetten de strijd in met een snel open spel waarbij beide vleugels om beurten aan het werk worden gezet. De linksbuiten Paulina is een snelle acrobatische speler doch zijn schoten en zijn voorzetten waren niet steeds zuiver. Hierdoor was het voor de R.C.A. achterhoede mogelijk menige aanval te onderbreken. R.C.A. speelde een technisch kort spel dat vanwege de kortheid niet productief was en menigmaal was het Kemp die de forse middenvoor Mirto Laclé de voet dwars zette. Zeer goed was de Aruba Jrs.-achterhoede op dreef. Tegen een backstel als dat van de Sub-kampioenen is slechts een goed verrassend open spel goed en kan productief zijn. Het korte driehoekspel tussen Chirino, Laclé en Brokke, afgewisseld met de kleine Jansen, kan voor het publiek zeer aantrekkelijk zijn, maar het is niet productief. Het publiek bemerkte dan ook al spoedig dat doelpunten in deze strijd wel zeer duur zouden zijn. Als na ongeveer 10 minuten spelen de snelle Briezen goed doorbreekt, speelt hij op het juiste moment de bal handig over de hoofden der R.C.A. backs Chia Brion deze kans ziende snelt op de bal af en juist voor de voeten van de toestormende Kelly schiet hij het leer keihard langs keeper Reyers in het net. 1—0 voor Aruba Jrs. Hierna volgt een offensief op de Aruba Jrs. veste. Meesterlijk worden enige harde schoten door de Aruba Jrs. keeper gestopt. Met het korte spel heeft de R.C.A. voorhoede weinig kans tegen deze hechte muur van Aruba Jrs. Damian Tromp die het dan eens met wat meer openspel wil proberen geeft de bal onverwachts met een forse trap aan zijn linksbuiten Brokke. Deze plaatst de bal hoog voor het Aruba Jrs. doel en het is de kleine Jansen die in eens de bal op zijn voet neemt en met een geweldig hard schot geeft hij de Aruba Jrs. keeper geen schijn van kans. 1—1. Voor de rust komt in deze stand geen verandering meer.

De tweede helft opent met een geweldig Aruba Jrs. offensief. Bij een der aanvallen van Aruba Jrs. ziet Reyers kans het leer uit de hoek te verwerken. Een uitval en een doelpunt is voorkomen. Even later wordt hij door L. Aponte vervangen. Het blijkt dat Reyes voor de rust een kleine verwonding heeft opgelopen welke hem belet verder te spelen. Hij blijkt 'n waardig vervanger te zijn want kort achtereen ziet hij kans enige gevaarlijke schoten van Briezen en Brion onschadelijk te maken. Na het korte Aruba Jrs. overwicht is het weer de beurt aan de kampioenen. Met forse trappen zet de achterhoede de voorhoede aan het werk. Even als voor de rust is het spel der R.C.A. voorhoede technisch zeer goed doch te kort. Dit korte en teveel door het midden gespeelde spel is niet productief en doelpunten blijven uit. Als de duisternis reeds begint in te vallen zijn er nog ongeveer 8 à 10 minuten te spelen. Beide ploegen verhogen het tempo en trachten een doelpunt dat de overwinning zal brengen te forceren. Dan plotseling verandert de R.C.A. voorhoede haar korte spel en de buitenspelers worden weer in het spel betrokken. Als even hierna Helder de bal krijgt brengt hij onder hevig gejuich van het publiek de stand op 2—1 voor R.C.A. Nog wel trachten de blauw-witten de achterstand in te halen, maar het blijft bij een pogen. Als even later de zeer goed leidende scheidsrechter Snoek voor de laatste maal fluit heeft R.C.A. een zwaar bevochten 2—1 overwinning uit het vuur gesleept. Het was een prachtige sportieve strijd waarvan het publiek weder met volle teugen genoten heeft.

Kampioen Atomic verliest van de Sub-kampioen Union

Het is aan de Sub-kampioen van de Overgangsklasse Union Zondagmiddag gelukt de kampioen van deze klasse een flinke nederlaag toe te brengen. Na een forse snelle en sportieve strijd moest Atomic ondervinden dat de mannen van Santa Cruz heel wat in hun mars hebben. Met niet minder dan 6—3 ging Atomic er onder. Union heeft wel getoond het Subkampioenschap waard te zijn. Atomic speelde een goede partij doch de voorhoede speelde te individueel. Het goede open spel dat deze kampioen tijdens de competitie te zien gaf, was totaal zoek.

S.C.A.-Jrs niet opgewassen tegen de Junioren van Dakota

In een enthousiaste strijd heeft Dakota Jrs. Zondagmorgen getoond de sterkste Junioren ploeg te zijn. De voorhoede van Dakota speelde een verrassend snel spel waartegen de achterhoede van S.C.A. niet bestand bleek te zijn. Reeds in de eerste minuten brengt de Dakota rechtsbuiten met een geweldig hard schot de stand op 1—0. Dan volgt een poosje een gelijkopgaande strijd. Enige goede doorbraken van S.C.A. worden door de forse Dakota achterhoede onschadelijk gemaakt. Na ongeveer 20 minuten breekt Dakota weer verrassend snel door de S.C.A.-verdediging en even later is de stand 2—0 waarmede de rust in gaat.

Gedurende de hele tweede helft is S.C.A. gesteund door de vrij

(Vervolg op pag. 4)

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

BEPERKTE DIENST-REGELING K.L.M.

De K.L.M. deelt ons mede dat gedurende Kerstmis, Oud en Nieuw slechts een zeer beperkte dienstregeling zal worden uitgevoerd.

Op 1ste Kerstdag zullen alle diensten komen te vervallen met uitzondering van die naar San José en Aruba. Op die dag zal slechts één vlucht Caracas v.v. worden gemaakt; vertrek 13.00 uit Curacao. De avonddienst naar Aruba zal 1½ uur vroeger worden uitgevoerd; vertrektijd dus om 18.30 van Curacao en om 19.30 van Aruba.

Op 2de Kerstdag zullen alleen de diensten naar Maracaibo, Aruba en Bonaire ongewijzigd doorgang vinden. Evenals op 1e Kerstdag is er slechts één dienst van Caracas v.v. Bovendien zal op de dag na Kerstmis 27 December, de dienst naar en van Paramaribo komen te vervallen.

De enige wijziging op 31 December is het vervallen van de vlucht Curacao—Port of Spain.

Op Nieuwsjaardag zullen er op de uitgaande diensten vanaf Curacao eveneens geen wijzigingen zijn.

Ook de dienstregeling van de Holland-vliegtuigen is met Kerstmis aan enige kleine wijzigingen en onderhavig. Het toestel dat op 25 December hierop Curacao wordt verwacht, en via Montreal en Havana vliegt, zal een dag vroeger, dus op 24 December aankomen. Het vertrek van dit toestel is bepaald op 26 December. De Hollanddienst welke volgens de dienstregeling op 26 December zou moeten aankomen en op 27 December vertrekken, (dit is de dienst van New York) zal geheel komen te vervallen.

Uit Aruba's historie (III)

Waarom Alto Vista verlaten werd

Velen houden eerbiedwaardige plek in ere

door Dr. Joh. Hartog

Andreas Tromp laatste fiscaal

De St. Annakerk heeft al spoedig een fiscaal gekregen. Omstreeks 1800 wordt als zodanig Andreas Tromp genoemd, die er toen voor zorgde dat in zijn tijd de processie op de eerste zondag van October en andere hoge Maria-feesten bij de Rozenkranskapel in ere bleef.

Kort hierna gaan door de verlegging van de commandeurszetel en de algemene permissie zich aan de Paardenbaai te vestigen zoveel mensen daar wonen dat Noord ook te veel uit het centrum kwam te liggen. Andermaal verplaatste zich de bevolking. In 1813 wordt voor het eerst van de St. Franciscuskerk gehoord. Wanneer deze gesticht werd, is niet meer precies bekend, maar men neemt aan dat in ditzelfde jaar de inwijding door de prefect der missie, pater Juan Josef Pirovano, heeft plaats gehad. Vermoedelijk lag deze eerste Franciscuskerk, die evenals de Anna-kerk van Noord van takkenbossen gebouwd en alleen met maisstokken was gedekt (alleen de Rozenkranskapel was van steen), meer bij de plaats die nu Tanki Leendert heet, om zowel de bewoners van het oude centrum Noord, als van het nieuwe centrum Oranjestad, te gerieven.

In elk geval bleek pater Pirovano van mening dat de Rozenkranskapel te ver uit de buurt lag en in 1816 werd door hem de processie er verboden.Na 1816 heeft zij officieel geen dienst meer gedaan. Met Andreas Tromp, die als fiscaal van St. Anna ook het bestuur van de Rozenkranskapel had, had pater Provano nog een geschil over een kelk.

Van 1816 tot 1878 heeft de Noord geen eigen pastoor gehad, doch door aanwezigheid van een vaste pastoor op de Playa verdween het fiscalaat, hoewel Tromp tot zijn dood in November 1820 (enkele dagen na Pirovano, die 9 November stierf) de titel behield.

Eerbiedwaardige plek.

Lange tijd heeft onder de ouden van dagen van het Noord-district de gewoonte bestaan, zo dikwijls zij de plek van de vroegere kapel voorbij gingen, hetzij om te vissen of om zout te winnen dan wel hout te kappen in de bossen zij het hoofd ontdekten en baden ter ere van O.L.V. van de Rozenkrans. Terwijl men schrijver dezes vertelde, dat ook heden ten dage bijna elke dag mensen uit de verre omtrek naar de plek komen om er op de ouderwetse manier, door Silvestre en Alvarez geleerd, alle vijftien geheimen van de Rozenkrans te bidden, terwijl zij rondtrekken om waar eertijds de kapel stond.

Een lofwaardig streven is het om die plaats, welke de bakermat van Aruba's Christendom, beschaving en cultuur is geweest, te sieren door er wederom een kapel te bouwen.

QUAKER VEEVOER Fabrieken

In de gezaghebbende en invloedrijke „The Wall Street Journal" stond onlangs een merkwaardig artikel, waarin een fabrikant van veevoer een methode aangaf om met MINDER gebruik van zijn voer toch een grotere productie te krijgen.

Waar men eerder van een fabrikant zal verwachten dat hij een groter en veelvuldiger gebruik van zijn product aanbeveelt dan een vermindering daarvan, leek het ons wel interessant het in het kort te vermelden.

De fabriek is de Quaker Oats Co., die de bekende havermout produceert, doch daarnaast een belangrijke vee- en pluimveevoerindustrie heeft.

Vroeger werd veevoer bereid uit de overgebleven residuproducten van de meelfabrieken, die te goed waren om weg te gooien. „Veevoer" maakte men door verschillende van deze bij-producten te mengen en er wat chemicaliën aan toe te voegen om het mengsel appetijtelijk te maken voor de beesten.

Deze oude methode om op goed geluk af een mengseltje te maken is reeds lang verlaten, zegt Quaker President John Stuart. Thans worden mineralen, vitaminen, proteinen, anti-biotica en zelfs hormonen afgewogen en toegevoegd aan de 100 ponds voerzakken in microgramhoeveelheden om bepaalde resultaten te verkrijgen.

Op de proefboerderij van de Quakerfabrieken is men volgens de jongste proefnemingen tot het resultaat gekomen dat het beter is om jonge kippen niet dagelijks maar om de dag met Quaker krachtvoer te voeden. Om de dag moeten zij dus zelf voor hun kostje zorgen (gras, zaden en insecten-. Zij doen er weliswaar iets langer over voordat ze volgroeid zijn maar eten slechts 20 pond bij de oude dagelijkse methode van voer in plaats van 34 pond zoals bij de oude dagelijkse methode van krachtvoer toediening.

De kippen, die volgens de nieuwe methode gevoerd zijn, zijn gezonder en leggen 1,25 dozijn meer eieren een jaar nadat zij volwassen zijn. Dit geeft in totaal een extra winst van 1.30 à 1.60 dollar per kip.

De Quakerfabrieken waren bereid om deze nieuwe methode wereldbekend te maken, al had het de schijn dat hierdoor minder voer verkocht zou worden. Toch is het resultaat omgekeerd geweest. De fabriek levert thans aan meer afnemers die een grotere omzet hebben. Dat deze methode een grotere eierenproductie geeft is gebleken in de nationale legwedstrijden.

Voor de koeien is het al precies eender. Over-vette koeien geven minder melk en de kalveren die zij ter wereld brengen zijn kleiner dan die van hun zusters die magerder zijn. Thans is het dieet 1 pond krachtvoer voor 6 liter melk in plaats van de verhouding van een op een. Bij de koeien berust het betere resultaat op de grotere en actievere bacteriewerking in de maag van de koe, welke bevorderd wordt door het toedienen van een groter kwantum grof voedsel. Op dit grove voedsel teelt de bacterieflora zich welig voort (een nieuwe generatie wordt om de 20 minuten geboren) en de bacteriën zorgen op hun beurt weer dat het voedsel in de maag van de koe verteerd wordt. Het is dus de taak van de veevoerdeskundige om in de maag van de koe een zo groot mogelijk aantal bacteriën zolang mogelijk in leven te houden. En dat wordt met de nieuwe methode bereikt.

Goed bekeken is de techniek de natuur voorbijgerend en doet zij nu weer een stapje terug. Tweemaal twee blijkt vaak in de natuur niet vier te zijn en van verscheidene „vooruitgangen" op biologisch gebied is men dan ook gedeeltelijk teruggekomen, terwijl andere strijdvragen, zoals die van het wel of niet gebruiken van humus in plaats van kunstmest door nauwkeurige proefneming nog beslist moeten worden.

Dergelijk soort proefnemingen nemen gewoonlijk veel tijd in beslag, zefs tientallen jaren alvorens een definitieve uitspraak gedaan kan worden.

Waar de mens in zijn overmoed en in naam van de vooruitgang de natuur meent te hebben verbeterd, blijkt zij nog wel eens een troefkaart in de mouw te hebben bewaard, die ons weer tot de meer natuurlijke gang van zaken terug brengt.

Tukker's Sportkroniek

(Vervolg van pag. 1)

sterke wind het meest in de aanval. Het spel is echter te peuterig om succes te hebben. Tot in het doel gebied wordt er gepingeld waarna dan de bal weer door een Dakota been wordt weggewerkt. Uit een zeer snelle doorbraak van Dakota ontstaat het derde doelpunt. 3—0. Met deze stand komt het einde van deze aardige Juniorenwedstrijd.

Jong Aruba Reserves verliezen op het laatste moment

De B-klasse kampioen Dakota I speelde Zondagmorgen op het Aruba Jrs. terrein tegen de kampioen der Reserveklasse Jong Aruba II. De gehele wedstrijd door heerste er grote spanning. Beide ploegen waren volkomen tegen elkaar opgewassen. Een plotseling onverwacht schot brengt aan Dakota de overwinning. Een gelijkspel had hier de verhouding beter weergegeven.

Het uitreiken der kampioensbekers

Het is reeds vrij donker als de voorzitter van de Aruba Voetbalbond Zondagavond na de wedstrijd R.C.A.—Aruba Jrs. over gaat tot het uitreiken van de verschillende kampioensprijzen. Op het terras van de R.C.A. club wordt het licht ontstoken en de heer Beaujon houdt een korte toepasselijke rede. Hij brengt dank aan allen die hebben medegeholpen aan het welslagen van de competitie en deze Sportdag. Hij heeft een speciaal woord van dank voor onze scheidsrechters die Zaterdag en Zondag maar steeds weer klaar staan de vele wedstrijden te leiden. Namens de hele A.V.B. dankt hij de Secretaris en competitieleider voor het vele werk dat voor de sport verricht is. Ook prijst spreker het publiek in het algemeen voor de prettige en sportieve houding tijdens de competitiewedstrijden en de andere wedstrijden. Laten wij hopen dat het vogende jaar de wedstrijden welke dan grotendeels wel in het nieuwe stadion gehouden zullen worden, even prettig mogen verlopen, zegt de heer Beaujon.

Hierna worden aan de volgende ploegen de kampioensprijzen uitgereikt. R.C.A. Kampioen van Aruba; Aruba Jrs. Sub kampioen van Aruba; Atomic kampioen van de Overgangsklasse; Union Sub kampioen Overgangsklasse; Dakota kampioen B klasse; Dakota Juniores kampioen Juniorenkasse; S.C.A. Sub kampioen Junioren klasse; Jong Aruba kampioen Reserveklasse.

TIENDE JAARGANG No. 1232 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 12 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Spanning tussen Egypte en Engeland neemt toe

Egyptische ambassadeur in Londen werd teruggeroepen

CAIRO, 12 Dec.: De Egyptische regering heeft besloten haar ambassadeur in Londen, Abdel Fattah Amr Pasja, terug te roepen. Een zaakgelastigde zal de leiding van de ambassade overnemen. De regering heeft voorts besloten „vrije bewapening" van het Egyptische volk toe te staan en zal binnenkort straffen stellen op samenwerking met de Britse strijdkrachten in de kanaalzone.

Diplomatieke waarnemers te Londen verklaarden, dat het terugroepen van de ambassadeur verwacht werd en dat dit volgens de normale diplomatieke gebruiken het terugroepen van de Britse ambassadeur in Cairo, Sir Ralph Stevenson, insluit.

De Britse ambassadeur in Cairo heeft de waarnemende minister van buitenlandse zaken van Egypte een boodschap van Eden overhandigd, waarin gezegd wordt, dat de omstreden weg bij Suez is aangelegd om botsingen met de bevolking te vermijden. Met ingang van heden is Suez voor Britse militairen verboden.

Dinsdag was de toestand in de kanaalzone rustig.

DE ONDERHANDELINGEN IN KOREA

TOKIO, 12 Dec.: De onderhandelaars van de Verenigde Naties hebben ingestemd met het voorstel van de Noordelijken voor inspectie achter de linies door neutrale waarnemers na het sluiten van de wapenstilstand.

Een subcommissie, welke Dinsdag is ingesteld voor het vraagstuk van de krijgsgevangenen, heeft geen vorderingen gemaakt. De woordvoerder van de Verenigde Naties, generaal Nuckols, verklaarde, dat de nieuwe voorstellen van de Verenigde Naties herstel van de vliegvelden van beide partijen toestaan, maar verschil maken tussen herstel en uitbreiding of verbetering van de bestaande vliegvelden. De aanleg van nieuwe velden is niet toegestaan. Het zeven punten omvattende voorstel telt punten, waarover in beginsel reeds overeenstemming is bereikt: dat de vijandelijkheden 24 uur na het van kracht worden van de wapenstilstand zullen worden beëindigd en dat alle personeel binnen 72 uur de gedemilitariseerde zone zal hebben ontruimd. De voornaamste eis van het voorstel is, dat neutrale waarnemers worden gestationeerd op de plaatsen, waarover overeenstemming is bereikt, en dat zij kunnen beschikken over de voornaamste communicatiemiddelen.

FRIEZEN ROEREN ZICH

LEEUWARDEN, Dec.: Het dagelijks bestuur van de raad der Friese beweging heeft na overleg met verschillende personen een urgentieprogramma opgesteld, dat aan de hoofdbesturen van Friese verenigingen is toegezonden met het verzoek het over te nemen en er actie voor te voeren. Het programma omvat de volgende punten:

1. wettelijke erkenning van de Friese acten (lagere en middelbare);
2. vorming van Friese leerkrachten op de kweekscholen in Friesland;
3. Fries onderwijs aan alle Friese kinderen;
4. wettelijke regeling van de positie van de Friese taal in het recht- en ambtelijk verkeer;
5. het aan de orde stellen van Friese kwesties in alle mogelijke organisaties in Friesland;
6. sterker actie vieren in en bij de politieke partijen.

DOROTHY'S BEAUTY PARLOR

voor de dames van Aruba opengesteld

Boven „El nuevo mundo" aan de Nassaustraat, de zaak van de heer Tjon Sie Fat, heeft mevrouw Maria Isidora Tjon Sie Fat-Croes Maandagmiddag geopend de „Dorothy's beauty parlor", een naar vele eisen ingericht schoonheidsinstituut, dat zeker een eldorado zal worden voor de dames van ons eiland, die prijs stellen op een mooi uiterlijk. Mevr. Tjon Sie Fat genoot een degelijke opleiding in Caracas aan de „Academia de Belleza Mary L. Roger" en keerde onlangs gediplomeerd op Aruba terug. Zij stelt zich voor ongeveer een half jaar practisch te werken om dan een op haarbewerking gespeciliseerde opleiding te ontvangen in New York. Voor de duur van haar afwezigheid zal haar salon op gang worden gehouden door een assistente uit de Venezolaanse hoofdstad.

Een zwager van de schoonheidsspecialiste, de heer I. Tjon Sie Fat, die werkzaam is bij de Landsradiodienst, heeft in zijn vrije tijd de salon vervaardigd en ingericht. „Och, het is maar een hobby van me geweest", merkte hij op. Dat was een beetje al te bescheiden, want de handige knutselaar heeft alle eer van zijn werk, dat nauwelijks te onderscheiden is van dat van een vakman.

De salon omvat drie afdelingen; in de eerste staat het „blijvende golf" — apparaat, werkelijk het neusje van de zalm. En mochten er dames zijn, die liever het allermodernste toegepast zouden willen zien, dan kunnen ze vragen om gebruik te maken van „Fleetwave" (zonder de lastige koorden). In deze afdeling kan men ook het haar laten verven — in alle tinten en kleuren.

De tweede afdeling is iets groter; daar staan drie droog-apparaten en voorts is er plaats voor pedicure en manicure. Van de droogtoestellen is er een, dat de onder behandeling zijnde dame zelf naar temperatuur kan regelen. De beide andere zijn vol-automatisch en blijven steeds op de gewenste temperatuur staan. Alle toestellen zijn voorzien van een leeslampje.

De derde kamer is de wachtkamer; gemakkelijke stoelen maken het wachten niet vervelend. Mocht het heel erg druk lopen (en dat wensen wij mevr. Tjon Sie Fat gaarne toe), dan is er nog een extra-ruim vertrek beschikbaar.

Wij zouden nog veel meer over de nieuwe salon kunnen vertellen, maar we doen dat niet. Dames zijn van huis uit erg nieuwsgierig en daarom zullen ze zeker zelf een kijkje willen nemen bij „Dorothy".

Wij wensen mevr. Tjon Sie Fat gaarne zeer veel succes toe!

HAIKO IN CLUB SURINAME

Het lag in de bedoeling, dat de wereldreiziger Haiko de Poel gisteravond een lezing zou houden in de Club Suriname te San Nicolas. In verband met onvoorziene omstandigheden echter kan de lezing eerst morgenavond worden gehouden. Aanvang acht uur; een ieder is welkom.

INGEZONDEN

EEN GROOTS TOURNOOI!

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie).

Geachte Redacteur,

Naar aanleiding van de krantenberichten dat men Suriname, Haiti en B.G. wil uitnodigen voor de opening van het Wilhelminastadion, delen wij mede, dat we hadden verwacht dat ze andere landen zullen uitnodigen o.a. Uruguay, Guatemala, Honduras, want bij de opening van het sport-station hebben we iets groots verwacht.

Iedereen is teleurgesteld over de uitnodiging, daarom willen we iets „groots" zien.

Dank U voor de verleende plaatsruimte,

Hoogachtend,
Pedro Cashimiro,
J. Fylen.

Naschrift Redactie:

Het is onze stellige overtuiging, geachte inzenders, dat het C.O.S.A. (Comité Opening Sportstadion Aruba) volgaarne nog iets „meer groots" zou willen voorstellen dan het nu reeds heeft gedaan. In alle Antilliaanse bladen hebt U echter bij herhaling kunnen lezen hoevele kosten er gemoeid gaan met de bouw van het stadion en de verlichting daarvan. Het C.O.S.A. zal alle zeilen moeten bijzetten om de kosten van het openingstournooi ergens vandaan te halen en wij benijden de penningmeester zeker niet. Laten we dus verheugd zijn, dat er in elk geval „een" tournooi wordt georganiseerd. Tenslotte: de landen, die U graag uitgenodigd zou willen zien, zijn die zo haar sterk? ... Wij menen ons te herinneren dat b.v. het elftal van Uruguay, dat onlangs op Curacao uitkwam, nu niet dadelijk onder de eerste klassers kan worden gerangschikt.

REVEREND CURTLEY VERLAAT ARUBA

Van welingelichte zijde vernemen wij, dat de voorganger van de Methodisten Kerk in Maart 1952 ons eiland zal verlaten om elders zijn arbeid voort te zetten. De Kerk verliest met het heengaan van Reverend Curtley een even bekwaam als sympathiek leider, die steeds een grote activiteit op sociaal gebied aan de dag heeft gelegd. Het is nog niet bekend wie de Reverend zal opvolgen.

DE LAGO-PRODUCTIE

Wij vernemen, dat de productie van de Lago Oil and Transport Company voor de maanden December en Januari werd geraamd op 449 tot 455 duizend vaten afgewerkte producten.

LAGO BIEDT KERSTFEEST AAN

Evenals voorgaande jaren zal de Directie van de Lago een „Christmas Party" aanbieden aan Gouvernementsambtenaren en leden van het Korps Mariniers en wel respectievelijk op 20 (in de Marine Club) en 21 December a.s.

RAADSVERGADERING UITGESTELD

Wij vernemen uit betrouwbare bron, dat de vergadering van onze Eilandsraad, welke gisteravond zou worden gehouden, voor een week is uitgesteld. De volledige agenda is op het ogenblik nog niet bekend, maar in ieder geval zal ter sprake komen het door de A.V.P.-fractie aangevraagde onderwerp met betrekking tot het Beroepsrecht.

TRAGISCH EINDE

Naar verluidt had de 16-jarige E. W. Zondag enkele kelkjes Schiedams vocht gedronken. Maandagmorgen gevoelde hij zich op het werk niet erg fit en kreeg even later hevige maagkrampen. In de loop van de dag is W. overleden. Wij vernemen, dat de autoriteiten de mogelijkheid van vergiftiging niet uitsluiten en een nauwgezet onderzoek instellen.

DIERENBESCHERMING IS MENSENBESCHAVING

Het gaat goed met de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming! Het ledental groeit gestadig en weer konden drie donateurs worden geboekt:

Botica Oduber (ƒ 10.—).
S.E.L. Maduro and Sons (ƒ 25.—).
Fa „Elinco" (ƒ 15).

Op de gisteravond gehouden Bestuursvergadering werden tal van plannen beraamd, o.m. met betrekking tot een op te richten nood-asyl. Is U reeds lid? Een rijksdaalder per jaar is voorshands voldoende om Uw sympathie met het mooie werk te demonstreren. Geeft U op bij de redactie van dit blad.

GLADHEID VAN DE WEG

Gistermiddag raakte de chauffeur van auto A-8 door de gladheid van het wegdek ter hoogte van Pos Chiquito de macht over het stuur kwijt en reed een autobus van de E.E.T. aan. De luxe wagen was deerlijk beschadigd; er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor.

Het bovenstaande gelde weer als waarschuwing: men rijde extra-voorzichtig indien de wegen glad zijn!

ONTVANGEN KALENDERS

Van de N.V. Mario S. Arends ontvingen wij twee kalenders voor 1952. Het zijn twee uitersten geworden: een zeer eenvoudige kantoorkalender (met een foto van het Hoofdgebouw van de N. V. en zeer duidelijke maandbladen) en een kunstuitgave met zes buitengewoon geslaagde kleurenfoto's — afbeeldingen van lieftallige dames in de verschillende seizoenen. Beide kalenders zijn in de V.S. gedrukt.

Aan de geefster onze hartelijke dank.

Onze autorit wordt gereden op Omega-tijd!

Bij het organiseren van een autorit is een van de grootste problemen: hoe kan men ervoor zorgen, dat de uurwerken van startmeesters, controleurs en juryleden op de seconde af gelijk lopen! Slechts een gering verschil in tijd kan een foutieve honorering van strafpunten opleveren en het verschil tussen de eerst- en de laatst-vertrekkende auto kan beduidend zijn.

Gelukkig hebben wij een beroep mogen doen op de firma Spritzer and Fuhrmann; zij staat er borg voor, dat alle uurwerken volkomen gelijk lopen en hoe kan zij dat anders toezeggen dan met het verstrekken van OMEGA uurwerkjes? Een week lang worden die klokjes geregeld naar de OMEGA-moederklok (die gegarandeerd feilloos loopt) en als Zondagmorgen de controleurs in het bezit worden gesteld van de uurwerken, kunnen de organisatoren gerust zijn: er kan geen verschil tussen de uurwerken onderling optreden.

De OMEGA-moederklok zal worden opgesteld op de tafel van de jury in het Strand Hotel, zodat elke chauffeur zich kan overtuigen van de juiste tijd van aankomst.

Wij zijn de firma Spritzer and Fuhrmann zeer erkentelijk voor hun medewerking, die zich ook heeft uitgestrekt tot het beschikbaar stellen van een grote OMEGA-beker en een aantal herinneringsprijzen. Voorts geeft de firma aan elke deelnemer een autorit-kaart uit. Deze beware men zuinig, want zodra men zes van deze ingevulde kaarten kan overleggen, wordt een bijzondere verrassing in uitzicht gesteld.

Nog steeds kan men zich voor de autorit van de De Arubaanse Courant — in samenwerking met de A.N.W.B. — opgeven. Belt U even 1282 en geeft U op: naam, adres en autonummer. De start: Zondagmorgen om acht uur voor het Stationsgebouw Dakota!

HET PAROCHIEFEEST VAN SANTA CRUZ

Het gedurende het afgelopen weekeinde in de Kerk van Santa Cruz gehouden tridium ter voorbereiding van het feest van de Onbevlekte Ontvangenis van de H. Maagd Maria, de patrones van de parochie, heeft zich in een grote belangstelling kunnen verheugen. Eerwaarde Pater Volk, rector van het San Pedro Hospitaal, hield op die avonden de predicatie. 's Zaterdags was er 's morgens vroeg een plechtige H. Mis met drie heren; het aantal parochianen was toen overweldigend groot. De kerkelijke feestelijkheden werden Zondagavond besloten met een plechtig Lof ter ere van de H. Maagd, tijdens hetwelk zich een groep jongedames aan de H. Maagd toewijdde.

Aan Pastoor Grove, de herder van de parochie, bieden wij onze hartelijke gelukwensen aan met de in alle opzichten geslaagde feestelijkheden.

ARUBA IN KLEUREN

Het nieuwe programma van de vertoningen van documentaire en culturele films ziet er als volgt uit: 1. De nieuwe kleurenfilm van ons eiland, opgenomen door Henk Weener (men ziet o.m. het bezorgen van de post over het gehele eiland); 2. Een film over het gevaarlijke leven van de Britse piloten, die op een vliegdekschip zijn ingedeeld; 3. Een reis door Zweden: „Youth and summer in Sweden"; 4. De strijd in Korea; 5. Een Polygoonfilm over Curacao en 6. Een tekenfilm.

Voorstellingen: morgenavond Cultuurcentrum Oranjestad 20.00 uur (25 cent); overmorgen Club Suriname San Nicolaas 20.00 uur (toegang gratis); Dinsdag 18 December R.K. Club Savaneta 19.00 uur (25 cent) en Vrijdag 21 December R.K. Club Santa Cruz 19.30 uur (25 cent).

Kinderen beneden 14 jaar zonder geleide geen toegang.

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

DIRKSZ, Jeronimo, vonnis 12-10-1951 voor een jaar en zes maanden;
SEMELEER, Epifanio, Anselmo, vonnis 30-10-1951 voor negen maanden;
CROES, Johannes, Felipe, vonnis 30-10-'51, voor een jaar;
GEERMAN, Jose, vonnis 30-10-1951 voor negen maanden;
ELEONORA, Servio, Felisiano, vonnis 30-10-1951 voor twee maanden;
VLAUN, Urban, Ethelstone, vonnis 30-10-1951 voor een jaar en drie maanden;

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen zijn ingetrokken van:

KOOLMAN, Nemencio, dd. 17-10-1951;
WEVER, Federico, Ignacio, dd. 24-11-1951,
de KORT, Uberto, dd. 28-11-1951;
CROES, Victor, dd. 1-12-1951;
SINGH, Narain, dd. 1-12-1951;
STEPHEN, Emanuel, A. M. dd. 1-12-1951;

De Gezaghebber,
van het Eilandgebied Aruba,
Plaatselijk Hoofd van Politie.
MR. L. C. KWARTSZ.

UIT ONZE OMGEVING:

TWINTIG MILLIOEN DOLLAR OM ANALFABETEN VOORUIT TE HELPEN

Puerto Rico neemt proeven met moderne taalstudie-methoden

De Onderwijs, Wetenschappelijke en Culturele Organisatie van de Verenigde Naties (UNESCO) zal 20 millioen dollar uitgeven voor haar nieuw twaalf jaren onderwijs-programma in een poging tot uitroeiing van het analfabetisme en tot beter internationaal begrip. Zes onderwijs-centra zullen in verschillende delen van de wereld worden opgericht om 5.000 hoofd onderwijzers op te leiden. Deze zullen andere onderwijzers de Unesco onderwijmethode leren. Het eerste centrum werd in Mei j.l. in Mexico geopend. Er zijn 52 cursisten uit negen verschillende landen. Men verwacht, dat de overige centra in Januari a.s. gereed zullen zijn.

Het UNESCO lager onderwijs systeem is de vele problemen van de volwassenen in hun studies ter sprake te brengen, in plaats van de saaie ABC methode. De staf van ieder onderwijs centrum zal bestaan uit vertegenwoordigers van UNESCO'S economische, gezondheids en onderwijs afdelingen, om op deze wijze volledig onderwijs te geven.

Engelse les.

Het Instituut voor Arbeidsrelaties van Puerto Rico is begonnen met een proef in het onderwijzen van de Engelse taal, waarbij de succesvolle methodes en uitrusting gebruikt wordt die ontwikkeld werd door het Talen Instituut van de Georgetown Universiteit, Verenigde Staten. De proefneming begon met een klas van 125 Puerto Rikijnse arbeiders, gekozen uit meer dan 500 die zich aanboden, direct nadat de plannen voor deze proefneming bekend gemaakt waren. Alle leerlingen komen na afloop van hun werkdag naar de school. Deze proefneming werkt als volgt. Iedere avond brengen de leerlingen een uur door met lessen die gegeven worden door personeel, waaronder Juano Hernandez een bekend Puerto Rikijns auteur, en andere leden van de faculteit van de Universiteit, wier Engelse uitspraak buitengewoon goed is. Spaans wordt niet gebruikt wanneer het niet hoog nodig is. Daarna brengen de leerlingen een half uur door in geluid dichte cabines, met koptelefoons aan en luisteren naar de Engelse repetities van de klasse oefeningen, en herhalen de oefeningen hardop voor zichzelf. Het Georgetown systeem berust op het herhaaldelijk horen en hardop uitspreken teneinde bij de Engels lerende leerlingen de geschiktheid te ontwikkelen om woorden en zinnen van vreemde talen op de juiste wijze uit te spreken. Het procédé gaat sneller naarmate de tijd voorbij gaat, zodat de leerling, die op de juiste wijze reageert op het onderwijs, weldra automatisch in de nieuwe taal denkt en spreekt. In een geluiddichte kamer is geen enkele leerling verlegen als hij iets verkeerd uitspreekt en elkeen kan dan voor zichzelf uitmaken of zijn uitspraak anders is dan de correcte uitspraak. De eerste klas krijgt een opleiding van tien weken. Het lerarencorps verwacht, dat het na deze periode beslissen kan of de cursus effectief is. Een belangrijk gebruik van deze methode, indien succesvol, zal het opleiden van Engels sprekende werknemers zijn, die erover denken betrekkingen op het vasteland te zoeken.

Puerto Rico heeft thans ongeveer 130.000 werklozen. Het bewapeningsprogramma van de continentale Verenigde Staten eist ongeveer twee tot twee en een half millioen industrie arbeiders binnen een jaar. Grote aantallen Puerto Rikijnen gaan geheel voor eigen rekening naar het vasteland om betrekkingen te zoeken of zij Engels spreken of niet. Doch het eiland gouvernement beseft, dat zij betere kansen hebben en het ook gemakkelijker is voor de werkgevers en gemeenschappen op het vasteland, als de werkzoekenden enige kennis van de Engelse taal hebben. Als de methode succes heeft, zou zij ook in ruime kring opgenomen kunnen worden in een onderwijs systeem, dat nadruk legt op het leren van de Engelse taal. De bron van dit bericht is het Bulletin of the Office of Puerto Rico te Washington.

Drooglegging moeras.

Het Vigie Moeras op St. Lucia, Brits West Indië, werd in 1945 tezamen met andere terreinen van het Amerikaanse Departement van Oorlog gekocht door het locale gouvernement. De Gezondheids-autoriteiten beschouwden het moeras als een groot gevaar voor de Vigie luchthaven en de zich snel uitbreidende woonwijken. Op verzoek van het tegenwoordige Gouvernement, schatte een firma in 1946 de drooglegging van dit moeras op B.W.I. $ 192.000. Er werden geen verdere pogingen gedaan, totdat in 1949 de Technische Afdeling van de Openbare Gezondheidsdienst de eerste hoofdweg naar het moeras opende om steenslag van nabij gelegen excavatie projecten te vervoeren. Bovendien wordt alle beschikbare puin, aarde, enz. dat uit het weder op te bouwen gebied in Castries wordt verwijderd naar het moeras gebracht. Dit is het dichtst bij Castries gelegen terrein dat de Koloniale Ontwikkelings Maatschappij kon vinden voor het storten van puin. De transportkosten voor dit steenslag komt dus ten laste van de opbouw van Castries. De Technische Afdeling van de Openbare Gezondheidsdienst nam op zich de versterking van wegen met een totale lengte van 2.000 voet, het effenen van de puinhopen en de constructie van een 400 voet lang centraal cementen riool. Het Gouvernement zal hiervoor in het geheel B.W.I. $ 7.083 moeten betalen, ruw geschat 1/27 van het oorspronkelijk geschatte bedrag. Van de acht en een halve acre moet nog slechts een terrein van ongeveer anderhalve acre drooggelegd worden. Dit waardevolle vlakke terrein is thans beschikbaar in een gebied waar de huidige grondprijzen ongeveer $ 2.400 per acre bedragen.

Leningen voor jonge boeren.

Overeenkomstig de wet, is de landbouw-redietor-organisatie op Martinique gereed om leningen te geven aan jonge, gediplomeerde landbouwers, die zich als boeren willen vestigen. De leningen zullen hen in staat stellen vee te kopen alsook de nodige uitrustingsstukken voor een moderne bewerking van het land. Om deze leningen te verkrijgen moet de aanvrager (1) geboren of genaturaliseerd Fransman zijn, (2) een landarbeider, in het bezit van een landbouwdiploma of leerling van een landbouwschool zijn, (3) het recht hebben op alle civiele en politieke rechten, en (4) tussen 21 en 35 jaar oud zijn. Het bedrag van de lening zal afhangen van persoonlijke omstandigheden, doch het kan in geen geval meer dan 700.000 francs zijn. De tijd vastgesteld voor terugbetaling van de lening is vijf jaar, en de rente is op 3% gesteld. Een speciale gift, waarvan de kosten door de Staat gedragen worden, is gemaakt voor leners die hoofd van een gezin zijn. Deze gift bedraagt de helft van de lening gesloten in het eerste jaar en wordt aan de lener uitbetaald na geboorte van het tweede kind. Dit bedrag kan echter niet groter zijn dan 10.000 francs.

MESKER OPENT MODELHUIS

Vanavond om half acht zal op Companashi (in de laatste woning van de rij nieuwe huizen van de Bouwmaatschappij) een modelhuis worden geopend van het N.V. Meubileringsbedrijf Mesker. Degenen, die overwegen een huis in te richten of verschillende veranderingen aan te brengen, kunnen in het modelhuis — waar een ieder gratis wordt voorgelicht — een kijkje gaan nemen. Het huis is op werkdagen geopend van half acht tot half tien 's avonds en op Zondagen van tien tot twaalf uur 's morgens.

RIJMELARIJ IN DE TWEEDE KAMER

'S GRAVENHAGE, Dec.: Nadat minister Mulderije op de vooravond van Sinterklaas zijn rede in eerste termijn ter verdediging van de begroting van justitie had beëindigd, leidde de voorzitter der Tweede Kamer, de heer Kortenhorst, de besprekingen in tweede instantie als volgt in:

De minister heeft zijn woord
gezegd
hij sprak uitvoerig en oprecht
het woord is thans weer aan
de leden
niet allen zijn wellicht tevreden
en wensen nog een speech te
plegen
Het spreekt vanzelf: kort en
gedegen
om nu op tijd gereed te komen
want „de maan schijnt door
de bomen"
spreek vijf minuten, langer niet
en vrees de gard van zwarte Piet.

„NA DRIE JAAR" VOOR RADIO CANADA

Op Zaterdagavond 22 December 1951 van 02:35—02:50 GMT op 25,60 en 31,15 M. zendt de Nederlandse Afdeling van de Canadian Broadcasting Corporation een speciaal Kerstprogramma uit, waarin een korte schets is opgenomen van Frits van Roon, getiteld. „Na drie jaar". Medewerkenden aan deze uitzending, die muzikaal geïllustreerd wordt, zijn Maja van Steensel en de schrijver.

„Na drie jaar" wordt ook uitgezonden op Dinsdag 25 December om 16:45 GMT op 16,84 en 19,58 M.

EXECUTORIALE VERKOOP

Art. 338 — 340 B. Rv.

Op Donderdag 27 Dec. 1951, des namiddags te 3 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland aan de van Walbeeckstraat No. 25 te Oranjestad, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van ondergetekende van de 10de December 1951 in executoriaal beslag genomen roerende goederen, waaronder:

1 stalen archief kabinet met vier laden; 1 houten kast; 1 houten schrijfbureau; 1 brandkast (merk Meylink); 2 stalen kaartjeskabinetten, enz.

Voorts: een complete installatie voor limonade-fabricage (met machinerieën), een grote hoeveelheid ledige limonadeflesjes, 22 flessen siroop, enzovoort.

De goederen zijn te bezichtigen op alle werkdagen van 9—4 uur vóór de verkoop en worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling ter plaatse der inbeslagneming aan het perceel Nassaustraat 112, Oranjestad, alhier. Voor inlichtingen vervoege men zich ten Deurwaarderskantore, alhier.

De deurwaarder,
MODESTO ODUBER

TWINTIG DUIZEND KILOMETER

DE LANGSTE LUCHTVERBINDING VAN DE K. L. M. IS GEOPEND

VLIEGENDE HOLLANDERS ZETTEN TRADITIE VAN DE OUDE ZEEVAARDERS VOORT

Na de opening van de lijn naar Tokio, heeft de K.L.M. op Vrijdag 7 December wederom een nieuwe luchtdienst ingesteld en wel tussen Amsterdam en Sydney in Australië. Deze nieuwe luchtverbinding, de langste welke de K.L.M. zal exploiteren, heeft een lengte van meer dan 20.000 km. en volgt de route via München, Cairo, Bagdad, Karachi, Bangkok, Manilla, Biak op Nieuw Guinea en Port Darwin. Op de thuisroute zal Frankfurt in plaats van München worden aangedaan. De reisduur bedraagt ± 67 uren. Op de thuisreis is deze iets langer, aangezien dan te Bangkok zal worden overnacht. De opening van deze nieuwe K.L.M.-dienst, welke één maal per week zal worden uitgevoerd, roept herinneringen op aan het grootse en roemrijke verleden van Nederland als zeevarende natie. Want waren het niet Nederlanders, die in de Gouden Eeuw van hun geschiedenis alle wereldzeëen bevoeren en aldus het jongste werelddeel ontdekten? Reeds in 1605 was de schipper Willem Janszoon met zijn pinas „Duifken" in de Golf van Carpentaria geweest, maar de eerste kennismaking met de Australische inwoners was dermate onaangenaam, dat hij besloot bij Kaap Keer Weer op het schiereiland York, naar Java terug te zeilen.

De eer Australië ontdekt en verkend te hebben, komt toe aan de bekwame en ervaren Nederlandse zeeman Abel Janszoon Tasman, die omstreeks 1603 te Lutjegast in de provincie Groningen geboren is. Toch zijn er verschillende Nederlandse zeelieden voor hem geweest, die op hun reizen tussen Nederland en Java op de Australische kusten zijn gestoten. Hun namen of die van hun schepen zijn vereeuwigd in de Australische geografie. Dirk Hartog eiland, de Houtman klippen, de Nuyts archipel, Kaap Leeuwin, Arnhemsland, zijn eeuwigdurende herinneringen aan deze toevallige en oppervlakkige kennismaking, want tot een ernstige poging om het nieuwe land te verkennen kwam het niet,

De eerste grote, ernstig opgezette poging om iets naders van het grote vrijwel onbekende Zuidland, zoals Australië in de 17e eeuw werd genoemd, te weten te komen, werd ondernomen door de gouverneur generaal van Oost Indië, Anthonio van Diemen. In 1641 gaf hij aan Frans Jacobszoon Visscher, een handige loods en navigator de opdracht plannen op te zetten voor een ontdekkingstocht door het Zuidelijk halfrond Met deze scherpzinnige navigator begaf Abel Tasman zich in Augustus 1642 met de schepen „Hemskerck" en „Zeehaen" op weg naar Mauritius en vandaar werd koers gezet naar het Oosten. Op 24 November werd het eiland Tasmanië, door Tasman Anthonio van Diemenslandt genoemd, ontdekt en voor de helft omzeild. De westen wind dreef hen af naar Nieuw Zeeland, toen Staete Landt genoemd en van daar werd koers gezet naar het Noorden waar de Fidji eilanden, de nieuwe Hebriden en de Salomons eilanden werden ontdekt. Om de noordpunt van Nieuw Guinea keerde Tasman naar Java terug. Het was Juni 1643.

Van Januari tot Augustus 1644 ondernam hij een tweede tocht naar Australië. Nu werd de gehele noordelijke kust bevaren van de punt van het schierland York tot aan de Golf van Exmouth. Beide tochten hebben weinig opgeleverd, doordat spoedig bleek, dat Australië voor de Oost Indische Compagnie in het geheel geen handelsgebied was. De bodem was er arm en de bevolking leefde er in weinig rooskleurige omstandigheden Er viel niets te verdienen.



. . . nu elke week naar Australië . . .

Eerst in 1770 verscheen de Engelse ontdekkingsreiziger Captain Cook voor de kust van Australië in de omgeving waar thans Sydney is gelegen. Hij nam Nieuw Holland, zoals dit wereiddeel door de Oost-Indische Compagnie was genoemd, voor de Engelse Koning in bezit. Zeventien jaar later werd Sydney door Engelse kolonisten gesticht. En hiermede begint de geschiedenis van het Australische volk, een geschiedenis niet zo oud, niet zo eclatant als die van andere volken, maar toch een die door de stille nooit aflatende strijd van die eerste pioniers in dat aanvankelijk zo onherbergzame en ongastvrije land, het diepste respect verdient van allen, die kennisnemen van de moed, het doorzettingsvermogen, de levenswil en de vindingrijkheid, welke tot uitdrukking komt uit de geschriften van die moeilijke beginjaren.

De betekenis van het Australië van nu en van het Australië van straks behoeft zeer zeker hier geen nadere uiteenzetting. De geweldige rijkdommen en mogelijkheden van dit nog altijd onderbevolkte land vindt zijn erkenning in het feit, dat duizenden en nog eens duizenden Europeanen, die in hun vaderland geen toekomst meer zien, naar dit verre zuidland trekken, om een nieuw leven te beginnen.

Onder de talloze immigranten, die jaarlijks zich in Australië vestigen, bevinden zich duizenden Nederlanders. Velen onder hen zijn door de lucht naar hun nieuwe vaderland gekomen. In 1950 voerde de K.L.M. 22 vluchten naar Sydney uit, waarbij 1295 Nederlandse emigranten werden vervoerd. Dit jaar werden tot December bijna 60 van dergelijke vluchten gemaakt, zodat het totaal aantal emigranten, dat de K.L.M. dit jaar naar Australië zal vervoeren, ongeveer 4000 zal bedragen. En dit aantal zou nog veel groter zijn geweest als niet de benzineschaarste op de route tussen Amsterdam en Sydney het emigrantenvervoer had vertraagd.

De eerste kennismaking van dit land met de K.L.M. is echter nog van oudere datum. In October 1934 maakte de K.L.M. reeds een vlucht naar Australië, toen zij deelnam aan de bekende MacRobertson race van Middenhall in Engeland naar Melbourne. Dank zij de sportieve hulp van de bevolking van Albury, waar de K.L.M. DC-2 „Uiver" een noodlanding moest maken op een modderige renbaan, gelukte het de K.L.M.-bemanning onder gezagvoerder Koene Dirk Parmentier, als eerste in de handicaprace de eindstreep te bereiken.

Bovendien heeft de K.N.I.L.M. in samenwerking met de K.L.M. vanaf 2 Juni 1938 tot aan de Tweede Wereldoorlog een luchtdienst onderhouden tussen Amsterdam en Sydney. De K.L.M. verzorgde toen het traject Amsterdam-Djakarta, terwijl de K.N.I.L.M. het traject Djakarta-Sydney voor haar rekening nam. Gedurende de strijd om Java hebben de K.L.M. en de K.N.I.L.M. geza-

(Vervolg op pag. 4)

LUCHTVERBINDING K.L.M.

(Vervolg van pag. 3)

menlijk met vijftien vliegtuigen meegeholpen aan de evacuatie van Java, bij welk gevaarlijk werk niet minder dan acht toestellen verloren gingen. Na de bezetting van de Indische archipel werden de vliegtuigen aan de geallieerden overgedragen, omdat toen in Australië een groot gebrek bestond aan transportvliegtuigen. Het vliegend personeel werd gemilitariseerd en opgenomen in het Amerikaanse Transport Command. In de strijd om Nieuw Guinea hebben ook verschillende Nederlandse vliegers zich verdienstelijk gemaakt voor de gemeenschappelijke zaak.

Kort voor de bevrijding hadden de Nederlanders te Brisbane een transport squadron, dat was ingedeeld bij de R.A.F. onder de naam 19th Transport Squadron, dat bestond uit Douglas C-47 vliegtuigen. Direct na de bevrijding van Indonesië in Augustus 1945 heeft dit zeer grote diensten bewezen bij de evacuatie der geïnterneerden uit alle delen van Indonesië en voor de aanvoer van de allernoodzakelijkste goederen. Ook het Nederlandse leger en de marine voerden in die dagen luchtdiensten tussen Australië en Indonesië uit. In 1946 werden al deze groepen ondergebracht in de Vliegtuig Transport Dienst met als hoofdbasis Brisbane. Tot aan het begin van 1947 heeft deze dienst de gastvrijheid van Australië mogen genieten, totdat zij in haar geheel naar Djakarta werd overgeplaatst.

De nieuwe geregelde luchtverbinding, welke een nauwer contact tot stand zal brengen tussen twee luchtvaartgezinde naties, zal op de duur ook gunstig kunnen inwerken op het gebied van de handel, welke tot op heden mede door de zeer grote afstand, nog steeds niet tot ruime ontplooiing is kunnen komen. Ook het verblijf van vele duizenden Nederlanders die nog door vele familiebanden met Nederland zijn verbonden, rechtvaardigt de hervatting van deze luchtverbinding ten volle.

Ter gelegenheid van deze eerste officiële vlucht op 7 December zou de Directeur Vervoer van de K.L.M., de Heer F. von Ballusdeck, de reis meemaken, terwijl de heer D. J. Lambooy, Algemeen Hoofdredacteur van het Algemeen Nederlands Persbureau A.N.P., de Nederlandse pers zou vertegenwoordigen.

De Burgemeesters van Amsterdam, Rotterdam en Grootegast, in welke laatste gemeente het dorp Lutjegast is opgenomen, hebben brieven gericht tot de Burgemeester van Sydney, waarbij de Burgemeester van Amsterdam en Rotterdam elk nog een geschenk toevoegden in de vorm van resp. een lichtkroon met zes kaarsen en een Delfts blauw bord met het wapen van Rotterdam.

Een zilveren sigarettendoos met een begeleidend schrijven was het geschenk, welke Z. Ex. de Minister van Verkeer en Waterstaat, de heer H. H. Wemmers, bij deze gelegenheid zou zenden aan zijn Australische ambtgenoot Z. Ez. H. L. Anthony.

Het Hoofd van de K.L.M. Persdienst zond aan de Hoofdredacteuren der Australische kranten een bijzondere groet en wel in voor deze vlucht vervaardigde enveloppen met een speciaal poststempel.

Op deze wijze zou luister worden bijgezet aan het feit, dat de vliegende Hollanders, die de roemrijke traditie der Nederlandse zeevaarders in de lucht thans voortzetten, de oude banden met het grote Zuidland herstelden.

DE GEHEIMZINNIGE ENVELOPPE

'S GRAVENHAGE, Dec.: Dezer dagen zag iemand op de Grote Markt, dat een jongeman een blanco enveloppe in de richting van een motorrijder wierp. Vermoedende, dat het hier een geval van spionnage betrof, greep hij de jongeman in de kraag en leverde hem aan de politie over. In de enveloppe bevond zich een briefje met Morsetekens. Later meldde zich de bewuste motorrijder bij de politie.

Het geval bleek echter van onschuldige aard. De jongeman en de motorrijder bleken tot de padvinderij te behoren en namen deel aan een speurtocht.

UIT DE BUURT

TERSCHELLING, Dec.: Op een dezer dagen op Terschelling gehouden conferentie door vertegenwoordigers van de Waddeneilanden ter bespreking van gemeenschappelijke belangen op het gebied van toerisme was als symbool van deze samenwerking de achterwand der zaal versierd met de seinvluggen I en N. Hiermede werd in de internationale scheepstaal tot uitdrukking gebracht: „Laat ons bij elkaar blijven tot wederzijdse bijstand".

Naar achteraf blijkt, is echter deze code in 1934 veranderd: de huidige betekenis van deze vlaggen is „Kom niet in onze nabijheid".

„FATUM" IS IN RUIM EEN EEUW TIJDS TOT GEWELDIG CONCERN UITGEGROEID

HONDERD MILLIOEN NEDERLANDSE GULDENS PER JAAR AAN PREMIE-INKOMSTEN

De Assurantiemaatschappij „De Nederlanden van 1845" werd — de naam zegt het al — opgericht in 1845 en wel in 't toen reeds bekende Nederlandse stadje Zutfen. De jonge maatschappij breidde zich snel uit en precies een halve eeuw na het oprichtingsjaar werd het hoofdkantoor overgebracht naar Den Haag, van waaruit de Directie nog beter de vleugels kon uitslaan en zij heeft zich niet bepaald tot Nederland zelve; weldra waren er vestigingen in Zuid-Afrika, Indonesië en de V.S., later zelfs ook in China en Japan. Verschillende kantoren — voor Indonesië — hebben door de oorlog een zware klap gekregen, maar daar is men vrijwel weer geheel over heen. Want dadelijk na de oorlog is de Directie met nieuwe moed begonnen en zocht nieuwe wegen.

Wij schreven een en ander op tijdens een persconferentie, welke mr H. Heering, Hoofddirecteur van „De Nederlanden van 1845" (Fatum) hield tijdens diens bezoek aan Aruba; bij de bespreking waren ook aanwezig de heer J. van der Velden, adjunct-directeur in de Hoofddirectie (wonende te New York) en de heer P. J. Huisman, directeur voor West-Indië, Midden- en Zuid-Amerika.

De Fatum-kantoren op het Westelijk Halfrond — uiteraard behalve die in de V.S. — ressorteren rechtstreeks onder het Hoofdkantoor in Den Haag. Het bedrijf in de V.S. is zelfstandig en is gevestigd in het niet meer dan 400.000 inwoners tellend Hartford (Conn.), waar ook tal van andere belangrijke verzekeringsbedrijven gevestigd zijn; de Fatum heeft daar een zeer goede dienst weten te vestigen. In Canada zijn (nog) geen Fatum-kantoren.

De Antillen

Het kantoor op Curacao werd in 1938 geopend; daarvoor waren er reeds verschillende agenten werkzaam, maar al vrij spoedig bleek de behoefte aan een goed geoutilleerd kantoor te bestaan. Het kantoor op Aruba werd in 1948 gevestigd; ook hier waren reeds heel wat agenten voor de maatschappij werkzaam.

Zoals bekend, heeft de heer D. IJskes de leiding van het kantoor op ons eiland; hij zal echter primo 1952 naar Paramaribo vertrekken om daar de leiding van de Fatum-vestiging over te nemen. Aanvankelijk zou de heer A. Zeven hem opvolgen, maar deze kreeg later een andere bestemming en zal in Januari naar Caracas vertrekken om daar de verzekeringswerkzaamheden te coördineren. Nu is het zo, dat de heer IJskes zal vertrekken, zodra de heer Koetsier (inspecteur van de Fatum) van verlof op Aruba is teruggekeerd. De heer Koetsier zal t.z.t. worden opgevolgd door de heer Verheydt, thans inspecteur op Curacao, die eerst enige maanden met verlof in Nederland zal doorbrengen.

Het spreekt welhaast vanzelf, dat de oorlogsomstandigheden verscheidene moeilijkheden van monetaire aard hebben geschapen en op het ogenblik zijn er nog heel wat problemen te overwinnen. Mr Heering merkte met nadruk op, dat van de Curacaose Deviezencommissie de grootste medewerking werd ondervonden en dat bleek voor de Fatum van zeer veel gewicht.

Uitbreiding

De Fatum heeft in Nederland zestien honderd personen in dienst (de agenten zijn niet meegeteld), waarvan de helft op het Hoofdkantoor werkt. Door deze aantallen is wel het formaat van de maatschappij aangetoond. Nog regelmatig zoekt men naar uitbreidingsmogelijkheden. „Er ligt nog veel terrein braak, vooral in Zuid-Amerika", aldus mr Heering, „maar onze kansen lopen parallel aan de economie van de te bewerken gebieden. Ons werk is volkomen secundair, het moet gedragen worden door de kracht van het land zelve. Ook met het oog daarop is het van belang, dat wij regelmatig van Den Haag uit contact opnemen met de overzeese vestigingen. Ik geloof sterk in de waarde van persoonlijk contact. Na de oorlog ben ik twee malen naar Zuid-Afrika geweest en eveneens twee keer naar Indonesië. Op 1 Januari van dit jaar werd ik benoemd tot Hoofddirecteur en zodra ik de kans schoon zag, ben ik weer op reis gegaan. O ja, ik heb nog een cijfer om de bloei van ons bedrijf te demonstreren: jaarlijks ontvangen wij aan premies voor alle branches tesamen een bedrag van honderd millioen Nederlandse guldens".

Verplichte W.A.V.

„Hoe staat U tegenover de verplichte W.A.-verzekering?"

„Dat onderwerp vereist een grondige studie. Engeland, Zwitserland en Zuid-Afrika kennen die verzekeringsvorm wel, Nederland bv. niet. De zaak is nog lang niet ten volle bekeken en het is nodig, dat men in de eerste plaats onderzoekt of de verplichte verzekering wel noodzakelijk is. Indertijd heeft ons kantoor op Curacao een uitvoerig rapport bij de politie-autoriteiten ingediend, maar daar hebben we niets meer van gehoord. Voor de invoering van de onderwerpelijke verzekering komt er heel wat kijken en buitenstaanders kunnen zich daaromtrent moeilijk een opinie vormen".

„En wat denkt de Fatum van de atoom-risico's?"

„Geen enkele verzekeringsmaatschappij, waar ook ter wereld, verzorgt over het algemeen dekking tegen oorlogsrisico's en dat geldt dus ook ten aanzien van de atoomkern-reacties. Dat zou de draagkracht van de maatschappijen te boven gaan en daarom sluiten wij die posten volkomen uit".

INGEZONDEN

ALOE CULTUUR IN ARUBA

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Zeer geachte Redactie,

Met zeer veel genoegen heeft schrijver dezes kennis genomen van hetgeen in de Staten der N.A. is gezegd ter bevordering van de Aloë-cultuur hier ter plaatse. Maar wat is de schaduwzijde van het bevorderen van deze cultuur? Is het niet zo dat verschillende personen die aloë-land bezitten, hetzij in eigendom of in huur, niet bij machte zijn er de schapen, geiten en varkens uit te houden, doordat de transceringen door het gouvernement of door onbevoegden zijn weggehaald?

Wanneer schrijver dezes 's morgens omstreeks zes uur door zijn aloë-land rijdt, kan hij daar minstens TWEE HONDERD SCHAPEN OF GEITEN AANTREFFEN(die alle kleine planten opeten, terwijl ondergetekende reeds ettelijke duizenden guldens heeft besteed aan het schoonmaken, maar wat baat het zolang daar niet een verordening wordt uitgevaardigd, dat het verboden is schapen of geiten los te laten lopen in andermans eigendom?

Elke aloë-kenner zal grif toegeven, dat wanneer de aloë gekort wordt, de bladeren kunnen dienen als mest, zelfs deze bladeren worden door de onverlaten opgegeten, laat staan wanneer men begint nieuwe plantjes uit te planten, niet een er van komt uit, aangezien alles wordt opgegeten.

Het is dan ook te hopen dat de Eilandenraad van Aruba, en zo dezen niet bevoegd is daaromtrent maatregelen te nemen, de Staten van de Ned. Ant. het zullen doen, wettelijk verbod uitvaardigen, dat loslopende schapen, geiten, varkens of ezels kunnen worden gevangen genomen en aan de politie worden overgeleverd. Anders zal het weinig baten de aloë-land bezitters aan te moedigen, hun land in goede condities te houden, want het blijft water van de ene sloot in de andere dragen; hetgeen geplant wordt, wordt door deze dieren weer verwoest.

C. A. VIS.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

AARDIGE WEDSTRIJDEN IN DE VETERANEN-COMPETITIE

Sportdag werd met basketball-wedstrijden besloten

Dominicuscollege verliest van Aruba Jrs veteranen.

De leraren van het Dominicus-college hebben het Zaterdagmiddag niet kunnen maken tegen de Aruba Jrs. veteranen die enige oude internationalen in hun midden hebben. Na een sportieve strijd wonnen de Aruba Jrs. met 5—1. Wel een bewijs dat zij tot een der beste veteranen ploegen behoren.

Mercurius wint maar met de hakken over de sloot.

Een volledig spelend Mercurius King, Develing, Lacle zorgden met de oude prof King als rechtsbuiten heeft Zaterdagmiddag kans gezien het goed spelende Elmar twee punten af te snoepen. Het is een aardige aantrekkelijke wedstrijd geworden waarvan de vele bezoekers zeker hebben genoten. De voorhoede van Elmar maakte herhaaldelijk de fout om buitenspel te lopen waardoor menige aanval op niets uitliep. Reeds in de eerste minuten gelukte het aan de mannen van de handel de leiding te nemen. Tot de rust bleef deze 1—0 stand gehandhaafd. In de tweede helft hetzelfde gelijkopgaande spel. De voorhoede van Mercurius en speciaal de spelers door hun goede spel dat de Elmar verdediging het niet te gemakkelijk had. De speler Keg bracht vele malen de nodige redding. Rechtsbuiten King van Mercurius kreeg onverwachts de bal in zijn bezit. Een hard laag schot en de Elmar keeper ziet de bal juist over zijn doel gaan. Dan even later een goede aanval van Elmar. Een voorzet en de lange middenvoor kopt het leer op keurige wijze langs keeper Schol in het doel. 1—1. Mercurius zet er dan een schepje bij op. De oud internationaal Lacle breekt dan enige malen goed door. Eenmaal als een ieder denkt dat hij een doelpunt zal maken fluit de scheidsrechter voor buiten spel. Deze kans gaat weer verloren. Dit laten zij er niet bij zitten en als even later rechtsbuiten King het leer toegespeeld krijgt brengt hij met een laag hard schot de stand op 2—1. Hiermede komt het einde van deze strijd.

Emanelftal snoept de Hollandse Bank twee punten af.

In een aantrekkelijke wedstrijd hebben de heren van de Emanbank het van de H.B.U. bankiers gewonnen. Twee goede doelpunten zorgden er voor dat de beide punten bij de Emannen bleven. Wij raden de H.B.U.-ers aan om een of twee schutters in hun elftal op te nemen. Indien niet mogelijk dan zou een andere opstelling van het elftal mogelijk wonderen kunnen doen.

Bubali en Arsenal delen de punten.

Op het R.C.A. terrein vond Zondagmorgen de wedstrijd plaats tussen Arsenal en Bubali. Na een frisse strijd waarbij Bubali een zeer enthousiast spel speelde, werden de punten gedeeld. Het einde kwam met een 1—1 gelijkspel nadat de rust met een 1—0 voorsprong voor Arsenal was ingegaan.

De R.C.A. reserves winnen van Xerxes.

De mannen van Xerxes hebben het Zondagmorgen op het R.C.A. terrein niet van de reserves van R.C.A. kunnen winnen. In een aardige aantrekkelijke strijd wonnen de R.C.A.-ers met 4—1.

De Basketball-wedstrijden.

Als slot van de A.V.B. Sportdag vonden op de banen van R.C.A. Zondagavond Basketballwedstrijden plaats. Ofschoon de regen dreigde deze avond met enige buien te willen opfrissen hebben velen dit dreigement genegeerd en van enige prettige wedstrijden kunnen genieten.

De dames van Antilliana speelden tegen het damesteam Victoria. Antilliana dat Arubaans dameskampioen is moest alle zeilen bij zetten om de enthousiaste Victoriana er onder te houden. Het einde kwam met een 8—6 overwinning voor Antilliana.

De R.C.A. heren speelden daarna tegen een ploeg van Caribe. Deze wedstrijd was wat eenzijdig De R.C.Aers waren steeds in de aanval en wonnen dan ook met flinke cijfers.

Om het kampioenschap biljarten.

Rio Bar.

Sjiem Fat wint van Scholten.
Son A Hing wint van F. Croes.
Senior wint van De Cuba.
De Lange wint van Cain.
Zaandam wint van Soemers.

Aanbesteding

De Commissie van Administratie voor het Huis van Bewaring „DAKOTA" op het eiland Aruba, zal op 21 December 1951 ten kantore van de Gezaghebber op Aruba, voorzitter van genoemde Commissie, in het openbaar aanbesteden de levering bij contract van de hierna genoemde benodigdheden voor de gedetineerden op Aruba, te weten:

rijst, maismeel, aardappelen, brood, koffie, thee, bruine suiker, bruine bonen, zoete olie, margarine, uien, gezouten vlees, gezouten vis, vers vlees, (zonder vel en been) en blauwe zeep:

De inschrijvingsbiljetten, op zegel, kunnen uiterlijk tot 19 December 1951 worden ingeleverd bij de Hoofdgevangenisopzichter Cipier van het Huis van Bewaring „DAKOTA" Aruba, bij wie de voorwaarden van levering ter inzage liggen en ook verdere inlichtingen te bekomen zijn.
Belanghebbenden kunnen bij het openen der biljetten tegenwoordig zijn.

De gunning van de levering behoudt de Commissie zich voor. In verband met de geringe vastheid van prijzen zal de aanbesteding geschieden onder de navolgende voorwaarden:

Bij de inschrijving wordt prijsopgave gedaan.
Aan het einde van ieder kwartaal staat het beide partijen vrij te beslissen of de leveranties gedurende het volgende kwartaal al dan niet tegen dezelfde prijs zullen worden voortgezet.
Deze prijsopgave is bindend gedurende een kwartaal.
Gedurende het kwartaal zal van de voor dat tijdvak overeengekomen prijs niet worden afgeweken.

Namens de Commissie voornoemd,
KWARTSZ, voorzitter.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

TIENDE JAARGANG No. 1233 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 14 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97. Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Egyptische burgers mogen wapens dragen

Eden zal onderhoud hebben met Egyptische collega

CAIRO, 14 Dec.: De Egyptische regering heeft, behalve tot terugroeping van de ambassadeur te Londen, ook besloten tot wijziging van de wapenwet, waardoor burgers wapens zullen mogen dragen, mits het ministerie van binnenlandse zaken hieraan zijn goedkeuring hecht. Ook zal het Egyptische technische bureau te Londen, dat belast is met de voorbereiding van aanbestedingen voor Egypte, verplaatst worden naar Bern. Voorts zullen wetten worden ingevoerd, volgens welke Egyptenaren, die voor buitenlandse strijdkrachten werken, strafbaar zijn. De Egyptische premier maakte plannen bekend voor de wederhuisvesting van de Egyptenaren, die in de door de Britten afgebroken lemen huizen woonden.

De Egyptische ambassadeur te Londen, Abdel Fattah Amr Pasja, heeft deze post sinds 1945 bekleed. In diplomatieke Londense kringen betreurt men de terugroeping van de Egyptische ambassadeur, waardoor het contact moeilijker wordt. Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken verklaarde, dat het niet aannemelijk is, dat thans ook Engeland zijn ambassadeur in Egypte zal terugroepen. Of deze echter op den duur zal kunnen blijven, hangt af van de houding van Egypte.

Van bevoegde Londense zijde verklaarde men, dat Eden bereid is tot een onderhoud met zijn Egyptische collega, hetwelk de volgende week te Parijs zou plaats vinden. De Egyptische minister van buitenlandse zaken, Salah el Din Pasja, de leider van de Egyptische delegatie naar de Verenigde Naties, verklaarde bereid te zijn met Eden besprekingen te voeren.

Tukker's Sportkroniek

VOOR DE VETERANEN-COMPETITIE

Voor dit weekeinde zijn de volgende wedstrijden voor de veteranencompetitie vastgesteld.

R.C.A. terrein.

H.B.U. vs. Aruba Jrs. Scheidsrechter Leon.

Aruba Jrs. terrein.

K.N.S.M. vs. Elmar. Scheidsrechter J. Westerink.

Eagle terrein.

Julianaschool vs. Douane. Scheidsrechter B. Vocks.

Politie tennistournooi.

Hedenmorgen arriveerden per K.L.M. van Curacao de tennisspeelsters en spelers van de Politie Sportvereniging. Hedenmiddag om drie uur vindt de eerste ontmoeting plaats op de A.P.M. banen tussen de POVA spelers en de gasten.

In totaal zullen drie welstrijden plaats vinden en wel Heren enkel; Heren dubbel en Gemengd dubbel. De winnende ploeg zal in het bezit komen van de wisselbeker.

Het beloven spannende wedstrijden te worden.

Ook de gevangenbewaarders achter de bal.

Woensdagmidlag bonden onze gevangenbewaarders de strijd aan tegen de voetbal-veteranen en junioren van het D.O.W. Bij het Gevangeniswezen stond de oud international Chas Loefstok op de middenvoor plaats. Het is in deze wedstrijd wel duidelijk gebleken dat Chas nog over een geweldig hard schot beschikt. Het werd 3—0 voor de gevangenis en Loefstok maakte al de doelpunten.

De wedstrijd vond in de beste verstandhouding plaats en wij hopen meerdere van dergelijke ontmoetingen te mogen zien.

Tafeltennistournooi.

De vereniging Spongers is kampioen geworden van het eiland tafeltennistournooi. Onze gelukwensen. Het organiseerde comité heeft thans besloten dat de beste spelers in een persoonlijk tournooi om het kampioenschap tafeltennissen elkaar zullen bekampen. Zondagmorgen zullen de eerste wedstrijden in de Sociedad Bolivariana gespeeld worden. Aanvang der wedstrijden 10 uur v.m. Dit belooft een zeer interessant tournooi te worden daar de beste spelers van Aruba hier aan deel zullen nemen.

Het zal er in ieder geval gaan spannen.

ARTSEN MET VERLOF

Twee artsen zullen voor korte tijd ons eiland met verlof verlaten: de bij iedereen op Aruba bekende dr P. F. van Bemmel, die gedurende de periode van 15 December tot 23 Januari in Nederland vertoeft, en dr. R.A.F. Hagens, die afwezig zal zijn van 20 December tot 10 Januari. Wij wensen de beide geneesheren een zeer prettige vacantie toe.

HET KERSTFEEST VOOR DE MILITAIREN

Het Kerstfeest voor de Mariners in het Kamp Savoneta, dat wordt georganiseerd door het „Comité contact burgerij-militairen", zal plaats vinden op Donderdag 27 December. Bij diens beschikking van 20 November had de heer Gezaghebber toestemming verleend tot het doen circuleren van intekenlijsten; hiervan is het resultaat, dat tot gisteren was binnengekomen een bedrag van ƒ 1703,—. Deze mooie uitkomst werd verkregen door de bedragen van de Damesvereniging „Unitas" (ƒ 130,—); dr Reinders Volmer van de Lago ƒ 175,—); de ambtenaren (ƒ 175,—); de politie (ƒ 46,—); de Rotaryclub (ƒ 80,—) de Lions Club (ƒ 140.—); het personeel van de Aruba Trading Company (ƒ 69,50); de Aruba Damesclub (ƒ 75.—); de handelaren (ƒ 707.50) en de A.P.M. (ƒ 105).

De K.N.S.M. zegde een kerstboom toe, de directie van de Lago drie; de heer H. M. Arends van „La Cubana" zeide de kerstversiering te willen leveren. Het comité is zeer erkentelijk voor de allerwegen ontvangen medewerking

NET ANDERSOM

Ten aanzien van het bericht van een van onze correspondenten over een aanrijding tussen een luxe wagen en een autobus van de E.E.T. ter hoogte van Pos Chiquito, bij welk bericht was gesteld, dat de chauffeur van de luxe wagen door de gladheid van de weg de macht over het stuur had verloren, vernemen wij nader: niet de chauffeur van de auto A-8 verloor de macht over het stuur, maar die van de autobus. De bus gleed over het wegdek en veroorzaakte zo een aanrijding. Aan de — uiteraard verontwaardigde — chauffeur van de A—8 bieden wij onze verontschuldiging aan voor het minder juist gestelde bericht.

Twee weken geëist tegen Henny Eman

Het Gerecht in Eerste Aanleg onder presidium van mr. J. Haafsma behandelde vanmorgen de bij herhaling uitgestelde zaak tegen de heer Henny Eman, die in een geschrift de heer J. E. Irausquin grovelijk zou hebben beledigd. De Officier van Justitie, mr W. R. Boom, eiste een gevangenisstraf van twee weken.

De raadsman van verdachte, mr J. W. I. M. Swane, hield een uitvoerig betoog en concludeerde tot nietigverklaring van de dagvaarding, c.q. ontslag van rechtsvervolging, c.q. vrijspraak.

Uitspraak over veertien dagen.

LINEA AERO POSTAL DAGELIJKS NAAR ARUBA

Met ingang van morgen zal de Linea Aero Postal Venezolana de frequentie van haar vluchten op Aruba in die mate verhogen, dat elke dag om 12.50 uur een toestel zal neerstrijken op Dakota. Vertrektijd: 13,15 uur. Deze dagelijkse dienst (passagiers en vracht) betreft een proef; Indien blijkt dat er voldoende belangstelling voor deze verbinding bestaat, zal de dagelijkse vlucht kunnen worden gehandhaafd. Agente voor de Venezolaanse maatschappij is de K.N.S.M., alhier.

ARUBA VOORUIT! * Nieuwe „Clean"-methode, frozen custard en fraai meubilair

Wij bezochten de Supercleaning, Papa's cake shop en Mesker's modelhuis

We hebben er ons Woensdag van kunnen overtuigen, dat het Arubaanse bedrijfsleven niet „dood" is. Op de middag en de avond van die dag hebben we een kijkje genomen in de zich steeds uitbreidende „Super Dry Cleaning" te San Nicolas, we maakten de opening mede van de lunchroom bij „Papa's Cake Shop" en we hebben een kijkje genomen in het „modelhuis" van het Meubileringsbedrijf Mesker. Onze excursie werd derhalve niet bepaald eentonig — zij was hoopgevend, want we hebben gezien, dat er nog actie is in ons zakenleven. Gezonde actie, die niet alleen de betrokken zakenlieden ten goede komt, maar ook ons gehele eiland.

Supercleaning.

Het eerst hebben we een kijkje genomen in de Supercleaning van de heer Serphos naast het politiebureau te San Nicilas. We hadden iets vernomen van een belangrijke uitbreiding van dit bedrijf (de eigenaar heeft namelijk een voor het doel uitstekend geschikt pand gehuurd in de Kazernestraat, hoek Stuyvesantstraat) en daar wilden we wel eens wat meer van weten.

„Inderdaad, het is nodig, dat wij wat meer ruimte krijgen. Bovendien zijn onze machines wel heel lastig opgesteld, want het gevaar voor brand is niet denkbeedig. Ik hoop nu maar, dat de betrokken autoriteiten medewerking willen verlenen bij het verstrekken van de vergunning", vertelde de heer Serphos.

Een maand of twee geleden is de heer Serphos naar Aruba gekomen om zelf de leiding van het bedrijf ter hand te nemen; er waren toen vijf mensen in dienst, nu zijn het er twintig, merendeels Arubanen. Het is de enige Amerikaanse cleaning op het eiland nu dat men er snel kan werken is gebleken, toen onlangs de was van een schip binnen enkele uren kon worden afgeleverd. Dat was een aardig succes.

De reinigingsmethode is even grondig als onschadelijk: de kledingstukken worden met een bepaalde vloeistof bespoten in een machine, waarin ze ook worden gedroogd. Indien nodig, kan binnen een uur een geheel costuum volledig worden gereinigd. De wasserij is in een apart pand ondergebracht.

Gaarne wensen wij de heer Serphos toe, dat hem de vergunning voor het nieuwe gebouw spoedig wordt verstrekt.

Bij Papa.

Toen we bij Papa's Cake Shop in de Torenstraat aanlandden, hield de heer N. Henriquez Sr. een toespraak in de nieuwe lunchroom. Als vriend van de heer Arnold J. Abrahams (iedereen kent hem beter als „Papa") gewaagde hij van het enorme doorzettingsvermogen van de eigenaar van de florissante zaak, die erin geslaagd was in tien jaren tijds een zekere vermaardheid voor zijn producten over het gehele eiland te verkrijgen. Ondanks de gevorderde leeftijd van „Papa" — hij is reeds 63 jaar — heeft de energieke baas de kracht kunnen vinden om zijn zaak weer uit te breiden, ditmaal met een lunchroom.

Na de redevoering van de heer Henriquez, opende diens zoon (Hoofd Sociale en Economische Zaken op Aruba) namens de heer Gezaghebber met de hem aangeboden sleutel de deur van het nieuwe vertrek, waar tal van bloemstukken prijkten. „Papa" en zijn flinke echtgenote werden gecomplimenteerd door de aanwezigen, waaronder zich vele personen uit het handelsleven bevonden.

Na de champagne werd het heerlijke gebak van de Cake Shop aangeboden en daarna konden de bezoekers genieten van een primeur voor ons eiland: „frozen custard", een tractatie van voortreffelijke samenstelling. Een nieuwe machine zorgt voor de vervaardiging van het frisse pdoduct, dat het op Aruba ongetwijfeld wel zal „doen".

Wij wensen „Papa" geluk met zijn nieuwe aanwinst en wensen hem en zijn echtgenote gaarne heel veel succes toe.

Modelhuis.

Een „modelhuis", een door een meubileringsbedrijf ingerichte woning waar men meubilair kan uitzoeken, is iets nieuws op ons eiland. Daarom zal er voor het huis op Companashi (laatste pand van de door de Bouwmaatschappij gebouwde nieuwe woningen) dat door de firma Mesker werd ingericht, wel veel belangstelling bestaan. We hebben er Woensdagavond een kijkje genomen en troffen er toen nog aan de heer F.B.S. Ellerbeek, directeur van het Meubileringsbedrijf Mesker, die voor de opening van het modelhuis van Curacao was overgekomen. Met de leiding van het bedrijf op Aruba — geopend op 23 December van het vorig jaar — is belast de heer J. A. Boskamp.

We zagen in het modelhuis een zitkamer, eetkamer, jongenskamer, logeervertrek, slaapkamer — alles even smaakvol geinstalleerd door mensen, die het klappen van de zweep kennen. We zagen „Pas toe" meubelen, aarvan de firma Mesker op de Antillen de alleenverkoop heeft. We zagen goedkope, goede en zeker verantwoorde meubelen, fraaie karpetten, frisse gordijnen en bijzondere aardige lampen. Mesker echter heeft nog veel meer, maar dat zal men wel van de heer Boskamp horen als men in het modelhuis komt kijken. Het is geopend op werkdagen van 7.30 tot 9.30 uur en op Zondagen van 10.00 tot 12.00 uur. Ook voor de firma Mesker: van harte succes!



CUBA GEBRUIKT AMPAS VOOR PAPIERINDUSTRIE

Ontwikkelingsplannen in Cuba voor de fabricage van papier uit suikerrietafval (ampas) was het doel van een bezoek aan Trinidad, dat onlangs werd gebracht door de heer Jorge Guerra Deben, als vertegenwoordiger van de Nationale Bank van Cuba, die geassocieerd is met de Bank voor Industrie en Landbouw Ontwikkeling op Cuba.

De heer Guerra, die lid is van een uit drie personen bestaande commissie, ingesteld om inlichtingen over dit onderwerp in te winnen, had langdurige besprekingen met de heer Walter Scott, een deskundige op dit gebied. De verhandeling van de heer Scott "The Industrial Utilization of Sugar Cane By-Products", die voor de Caraibische Commissie geschreven werd, is internationaal bekend en geraadpleegd.

Zijn onderzoekingen brachten de heer Guerra naar Peru, Argentinië en Brazilië, waar hij Monte Allegre, Sao Paulo, de plaats waar een ampas papierfabriek in bedrijf zal worden gesteld, bezocht. Hij heeft het voornemen later naar Canada te gaan.

De heer Guerra is de zoon van Dr. Ramiro Guerra Sanchez, bekend Cubaans historicus.

NIEUWS IN HET KORT

De regering van Pakistan heeft meegedeeld, dat Noorwegen, Denemarken en Finland diplomatieke betrekkingen met Pakistan willen aanknopen.

De opperste raad voor het verrichten van restituties in het Engelse bezettingsgebied van Duitsland heeft de vergoedingsaanspraken van de rooms-katholieke kerk in Duitsland afgewezen, „daar deze kerk niet tot de kring van personen behoort, die de toenmalige Rijksregering of de NSDAP uit het maatschappelijke en culturele leven van Duitsland heeft willen verwijderen".

De staat Wuerttemberg-Baden heeft met de organisatie voor het uitbetalen van vergoeding voor Joods bezit een overeenkomst gesloten, waarin wordt bepaald, dat aan de organisatie tien millioen Mark zal worden gegeven. De organisatie is formeel de wettige erfgename van door de Nazi's in beslag genomen Joodse bezittingen.

CURACAOS ELFTAL OOK NAAR FRANKRIJK

'S GRAVENHAGE, 12 Dec.: Volgens inlichtingen van de K.N.V.B. zou een Curacaos elftal waarschijnlijk twee wedstrijden spelen tegen B.V.V. en Feyenoord vóór de trip naar Helsinki. De mogelijkheid is niet uitgesloten, dat ook een wedstrijd gespeeld wordt tegen Franse amateurs, in verband met een bezoek van de heer Maduro aan de Franse Voetbalbond.



PACKARD NEWS

DETROIT, — Packard Motor Car Company today reported consolidated net income of $ 4,922,876 for the first nine months of 1951.

Equal to slightly more than 32 cents per share on the 15,000,000 shares of no par common stock outstanding, the earnings total is after provision of $ 5,335,000 for estimated income taxes.

In the like period of 1950, Packard reported a net loss $ 1,449,799 after an income tax carryback refund of $ 885,000.

Hugh J. Ferry, Packard president, in a letter to shareholders, will enclose a lividend check for 10 cents a share and will report the total payments of 1951 dividends of approximately $ 4,500,000 as „justified by our estimated earnings for the year and still permiting us to retain a reasonable amount for working capital deemed necessary in the immediate future."

$ 300,000,000 orders on books.

"We have in excess of $ 300,000,000 in defense orders on our books, the result of which will affect our operations substantially by the latter part of 1952", he said.

Packarl produced 60,133 new cars in the first nine mon'hs of this year for a 41 percent increase over the 42,565 turned out in the same period of 1950.

The Packard president viewed car production in the months ahead as "directly proportionate to availability of critical materials." He will give stockholders a preview of Packard plans "to aggressively seek our share of allowable automobile business."

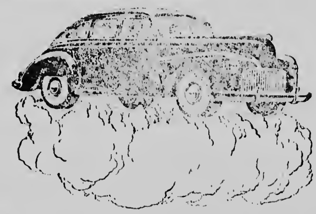
Financial Condition Sound.

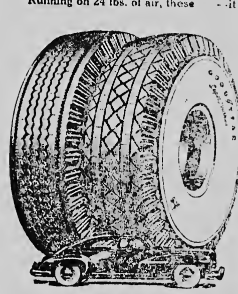
Consolidated net sales of $ 141,349,134 in the first nine months of 1951 compared with $ 103,852,401 in the like period last year.

At September 30, 1951, current assets totaled $ 63,050,336, including cash of $ 16,250,195 and U.S. and Canadian Government securities of $ 18,740,967, and current liabilities were $ 21,619,034. Working capital was $ 46,431,332, "up $ 6,214,031 from a year ago, despite inroads of $ 5,650,938 expended for building program costs in connection with defense production and a new forge plant."

On the same date last year, current assest were listed at $ 57,538,492 and current liabilities were $ 17,321,191, with a working capital at $ 40,217,301.





















TIENDE JAARGANG No. 1234 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 17 DECEMBER 195?

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

17 DECEMBER

121 JAAR GELEDEN OVERLEED SIMON BOLIVAR

Vanmorgen was er een herdenking in Bolivariana

Simon Bolivar werd geboren op 24 Juli 1783 in Caracas, hoofdstad van het toenmalige koloniale Venezuela. Op 30 Juli werd hij gedoopt en droeg de welluidende naam, Simon Antonie de la Santisima Trinidad. Bolivar was nog zeer jong, toen hij zijn ouders verloor. Zijn kinderjaren bracht hij door in Venezuela, totdat hij tot de Militaire Academie in Madrid kon worden toegelaten en naar Spanje vertrok. Daar bracht hij verscheidene jaren door, om zijn studie te voltooien. Toen hij hiermede klaar was, trad hij in het huwelijk met Maria Teresa, Markiezin van Toro. Vóór zijn huwelijk ging hij nog voor korte tijd naar Parijs, waar hij de laatste fase meemaakte van de Franse Revolutie.

Het echtpaar vertrok toen naar Venezuela in 1801. Doch korte tijd na aankomst aldaar, stierf Maria Teresa als slachtoffer van de gele koorts. Bolivar, diep getroffen door de vroegtijdige dood van zijn jonge vrouw, besloot naar de Oude Wereld te vertrekken en te trachten zijn ontzettende smart te vergeten. Hij bezocht Parijs, Londen, Zwitserland en Italië.

In Rome werd Bolivar in die mate ontroerd door het prachtige panorama van de Heilige Stad, dat hij vol geestdrift, een van zijn schoonste redevoeringen, uitsprak. „Ik zweer voor U, voor de God van mijn voorvaderen, voor mijn eer, voor mijn Vaderland, dat mijn arm, noch mijn ziel zal rusten, alvorens de macht van Spanje gebroken is, die ons onderdrukt."

Van toen af was Bolivar een ander mens. Hij keerde het vrolijke leven van Europa de rug toe, dat hem nooit kon bevredigen en vertrok naar zijn Vaderland Venezuela.

De Revolutie.

In Caracas dreigde er Revolutie. Het volk wenste zijn eigen souvereiniteit en wilde niet meer die van de heersers van Spanje erkennen. Er werd een Revolutionnair Comité gevormd. De leiders waren er, het ontbrak nog slechts aan wapens, om de daad bij het woord te voegen. Admiraal Cochrane, Gouverneur van Jamaica, stelde aan de patriotten voor, een commissie te sturen naar Engeland, om daar financiële hulp te zoeken. Dit werd gretig aangenomen en Bolivar, Lopez Mendez, Andres Bello, vertrokken als afgevaardigden van het volk naar Londen. De afgevaardigden, samen met Miranda, keerden terug naar Venezuela in 1810.

Toen begon de voorgenomen oorlog tegen de Spaanse overheersers. Bolivar trof het echter ongelukkig, moest Puerto-Cabello overgeven en op 27 Aug. 1812 naar Curacao vluchten. Hij verloor al zijn bezittingen in Venezuela, die door de vijand werden geconfisceerd. In Curacao bleef hij heel kort. Bolivar ging naar Cartagena, in Nieuw-Granada, waar het hem gelukte hulp en voldoende troepen te krijgen. Daarop viel hij Venezuela binnen, en na een korte veldtocht, trad hij triomfantelijk in Caracas. Feestelijk werd hij binnengehaald door zijn volk. Van toen af was hij El Libertador.

Hij werd echter weer verslagen, deze keer door Boves, en moest vluchten naar Cartagena. Van hieruit stak Bolivar over naar Jamaica, waar hij bij de Engelsen hulp ging zoeken.

Einde van de Spaanse overheersing.

Tenslotte volgden de beslissende veldslagen van Junin, van Ayacucho. Door de eerste werd Bolivia onafhankelijk; door de laatste werd aan de macht van Spanje in Amerika de genadeslag toegebracht. Maarschalk Sucre onderscheidde zich zeer hierbij.

Van Mexico tot Argentinië, wapperden vlaggen van de Amerikaanse souvereiniteit, waar te voren de onwankelbare macht heerste.

Aan Bolivar, samen met Sucre, is het te danken, dat in deze glorierijke periode in ons Zuidelijk Continent, niet minder dan 5 nieuwe naties het licht aanschouwden!

Congres van Panama.

Toen de titanische strijd ten einde was, bevond Bolivar zich in Lima en om de kroon op zijn werk te zetten riep hij een Congres bijeen in Panama, op 22 Juni 1826 van vertegenwoordigers van alle republieken, koninkrijken en keizerrijken. De bedoeling was het stichten van de Confederatie van Amerika. Dit Congres van Panama heeft geen onmiddellijk succes gekend, wat voor een groot gedeelte te wijten was aan de verre afstanden en gebrekkige communicatiemiddelen, waarover men destijds beschikte.

Na dit Congres begon de glorie van de Libertador te tanen.

In alle provinciën, die door hem bevrijd waren, (zoals die dikwijls onder jonge volkeren gebeurt) vonden onlusten plaats.

Groot Colombia sprong uit elkaar. De t.b.c., de chronische ziekte, waaraan hij leed, verteerde zijn lichaam.

De dood.

Het einde kwam op 17 December 1830 in San Pedro bij Santa Marta. Hier aan de oevers van de Caraibische Zee, moesten wel in zijn herinnering weer opleven, de glorierijke veldslagen, met als gevolg het doen wapperen van 5 vrijheidsvlaggen, vanaf Guyana over de Andestoppen tot Argentinië.

Maar ook Curacao, Jamaica, Haiti, toevluchtsoorden, toen hij in nood was, vergat hij niet.

De laatste zinnen in zijn testament, zinnebeeld van toegenegenheid en zelfopoffering voor zijn medeburgers, luidden aldus: „Colombianen, gij zijt getuige geweest van mijn streven de Vrijheid te doen zegevieren. Mijn tegenstanders hebben misbruik gemaakt van Uw goedgelovigheid en gekrenkt, hetgeen mij het dierbaarst was... mijn liefde voor de Vrijheid. Mijn vervolgers hebben mij gebracht aan de ingang van mijn graf. Ik vergeef het hun... Indien mijn dood kan bijdragen, dat de verdeeldheid onder ons ophoudt en de eenheid zich consolideert... daal ik getroost in het graf.

Op 17 December 1830 overleed aan de oevers van de Caraibische Zee, de Zee van de Vrijheid, de man, die heer en meester was van een werelddeel. De Libertador stierf in de grootste armoede in Santa Marta de Colombia.

Herdenking op Aruba.

Vanmorgen om elf uur was een aantal persoonlijkheden uit onze samenleving naar de Sociedad Bolivariana gekomen, voor welk gebouw de vlaggen van de door Simon Bolivar bevrijde landen halfstok hingen. Aanwezig waren, behalve de voorzitter en de secretaris van Bolivariana (de heren George G. de Castro en Milo J. Croes), de heer H. A. Hessling namens de heer Gezaghebber, Rechter mr J. Schaafsma, de Officier van Justitie mr Leusink, de Kapitein der Mariniers J. Dourlein, de heer B. Teagle namens de Lago-Directie, de heer W. F. Barbour namens de directie van de A.P.M., tal van leden van het corps consulair.

Nadat de heer De Castro een inleidende toespraak had gehouden bij het monument van de Grote Bevrijder, welke redevoering werd gevolgd door een minuut stilte, legden de heer Madrid en Villimizar, resp. Consul-Generaal van Venezuela en Consul van Colombia, een krans aan de voet van het monument van de bevolkingen van de door Bolivar vrijgemaakte landen. Toen sprak de heer José Rico Villamizar een gloedvolle rede uit, waarin hij de grote verdiensten van Bolivar schetste. De heren De Castro en Croes legden een krans namens de bevolking van Aruba.

Nadat de heer Croes de inhoud van het „laatste politieke testament" van Bolvar in de Engelse taal had weergegeven, besloot de heer De Castro de eenvoudige bijeenkomst.

NIEUWS IN HET KORT

De nationale gezondheidsdienst in Engeland heeft de belastingbetaler in 1950 ruim 33 millioen pond sterling gekost. Onder meer zijn in dat jaar 8.500.000 brillen verstrekt.

CLUB BUCUTI GEOPEND

Onder geweldig veel belangstelling — o.m. waren aanwezig de heer Gezaghebber en mevr. Kwartsz — werd dan Zaterdagavond geopend de Club Bucuti in het Hotel Strand. Gesproken werd door de heer Jos. A. van der Schoot (secretaris van de Club) en de heer Chas Neme (een der initiatiefnemers tot de oprichting). Er was een zeer gezellige sfeer en tot ver na middernacht bleef men in de club bijeen. Het Bestuur wensen wij hartelijk geluk met de reeds bereikte resultaten — en wat de openingsavond betreft, daarop konden we natuurlijk nog uitvoerig terug!

Onze autorit

Het team-Te Winkel ging met twee bekers strijken

Deelnemers waren zeer enthousiast

De gisteren gehouden autorit van De Arubaanse Courant, met medewerking van de A.N.W.B., is ten volle geslaagd. Dat was de conclusie, die niet alleen de organisatoren trokken, maar ook de deelnemers, die hebben genoten van een spannende tocht over een mooi deel van ons eiland. Het spreekt wel vanzelf, dat we uitvoerig verslag willen doen van het verloop van de tocht, maar in verband met plaatsgebrek moeten we de plaatsing opschorten tot de volgende krant.

In het gezellig-drukke Hotel Strand heeft Uw redacteur de prijzen kunnen overhandigen aan: 1. team-Te Winkel (Omega-wisselbeker, alsmede twee Marokkaanse poufs); 2. team-N.-Cohen (schemerlamp en Leerdam asbak); 3. team-Schmand (idem); 4. team-Rijkens (K.L.M. prijzen: reisklokje en bonbonnière). Ook waren er prijzen voor de dames met de beste prestaties: mevr. Bodegom en mej. Clara Arends (verzilverde botervlootjes). De heer Jos. A. van der Schoot reikte de A.N.W.B.-prijzen uit aan: 1. team-Te Winkel (A.N.W.B.-wisselbeker); 2. team-Cohen (boekwerk) en voorts een aantal A.N.W.B.-sleutelkettingen. Voor degenen die op een Omega-horloge hadden gereden, reikte de firma Spritzer en Fuhrmann Omega-zakmessen uit. Deze messen waren er ook voor de mariniers, die op uitstekende wijze hun taak op de controleposten hadden vervuld.

De Arubaanse Courant is zeer erkentelijk voor de allerwegen ondervonden steun met betrekking tot de voorbereiding en de algemene organisatie van de eerste autorit. Hartelijk dank aan de heer Van den Winkel, die samen met Uw redacteur de zeer tijdrovende voorbereidingen heeft getroffen, aan de heer Jos. A. van Schoot, die als jurylid de organisatoren te allen tijde heeft bijgestaan, aan de firma Spritzer en Fuhrmann, die niet alleen de prachtige Omega-uurwerken ter beschikking van de controleurs heeft gesteld, maar ook de bijzonder fraaie wisselprijs verstrekte (welke de heer Bonn aan het winnend team heeft aangeboden); aan de heer Kok van genoemde firma, die de startcommissie en de jury steeds op de voet volgde met de Omega-moederklok, aan de mariniers voor hun voortreffelijke medewerking (leiding: sergeant Sevinga), aan de heer Maximo Croes, die de jury assisteerde voor zoveel in zijn vermogen lag, aan de heer Kuin van de K.L.M., die twee prijzen beschikbaar stelde alsmede enige K.L.M.-vlaggetjes, aan de leiding van het Hotel Strand, die de organisatoren tal van faciliteiten toestond, aan de politiemensen, die hier en daar een oogje in het zeil hebben gehouden, aan de deelnemsters en deelnemers, die ons vertrouwen hebben geschonken en enthousiasme.

Wij komen op de rit, waarbij de heer Gezaghebber, mr L. C. Kwartsz, en de Commissaris van Politie, de heer Th. A. J. van Erp, van hun hogelijk gewaardeerde belangstelling deden blijken, dus nog uitvoeriger terug.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

Curacaose Politie-Tennispelers moesten beker op ons eiland achterlaten

Zaterdagmorgen arriveerden per K.L.M. de leden van de Curacaose Politie Tennisvereniging P.S.V. die de gast zijn van de P.O.V.A. tennisafdeling. Namens de P.O.V.A. werden de gasten welkom geheten door de heren Van Rijn en Hilhorst. Omstreeks drie uur in de middag vonden de eerste wedstrijden plaats op de banen van de A.P.M. De Arubanen zagen de eerste middag kans drie van de vier partijen te winnen en wel:

Heren enkel:

Hilhorst wint van Kion 6—4; 6—0; van Rijn wint van Janga 5—7; 7—5; 9—7.

Dames dubbel:

Mevr. van Rijn en Mevr. Peeren winnen van Mevr. Kion en Mevr. Kerkwijk 6—4; 6—3.

Gemengd dubbel:

Hr. Hilhorst en Mevr. Peeren verliezen van Hr. Kion en Mevr. Kion 4—6; 4—6.

Zondagmiddag werden de wedstrijden voortgezet. Ook thans bleken de Arubanen heel wat in hun mars te hebben. De uitslagen van Zondagmiddag waren als volgt:

Heren dubbel:

Hilhorst en van Rijn verliezen van Janga en Kion 3—6; 10—12;

Siemens en Hilhorst winnen van Broers en Janga 6—3; 6—4.

Gemengd dubbel:

Mevr. van Rijn en Hr. van Rijn winnen van Mevr. Kerkwijk en Hr. de Groot 6—4; 6—4.

Na de wedstrijden werd de wisseltrophee door de voorzitter van de P.O.V.A., de Commissaris van Politie Th. A. J. van Erp aan de winnende ploeg uitgereikt.

In een korte toespraak bedankte de heer van Erp de Curacaose gasten voor hun komst en de sportieve en mooie wedstrijden die zij gespeeld hebben.

Hij hoopte dat de gasten zich goed op Aruba vermaakt hadden en beloofde dat de Pova spelers een volgende maal de trophee weder mee naar Curacao zouden brengen. Hierna overhandigde spreker de trophee, welke thans twee maal door POVA en één maal door P.S.V. werd gewonnen, aan de heel Hilhorst als leider van de Arubaanse ploeg. De heer Kion van de Curacaose ploeg bedankte daarna de POVA leden voor de hartelijke ontvangst.

Julianaschool wordt onder de voet gelopen.

Het zat de Julianaschoolleeraren Zaterdagmiddag tegen de Douane niet mede. De douaniers die over een zeer goede ploeg en harde schutters beschikt, had niet veel moeite met de onderwijzers. Niet minder dan 8 maal moest keeper Droog vissen terwijl de Julianaschool voorhoede zelfs niet eenmaal het net wist te vinden. 8—0 en toch een verdiende overwinning voor de Douane.

K.N.S.M. wint door nonchalante Elmarkeeper.

Het plasje water dat Zaterdagmiddag voor een der doelen op het Aruba Jrs.-terrein lag is oorzaak geworden dat het elftal van Elmar een 3—1 nederlaag te slikken kreeg van de mannen van de K.N.S.M. Voor de rust speelde Elmar een goed open spel en was de keeper goed op dreef. 1—0 was het resultaat met de rust. Na de rust moest de doelverdediger van Elmar in het doel staan waarvoor een plasje water lag. Bang voor een paar natte voeten steide de keeper zich ruim een meter voor het doel op. De middenvoor van de K.N.S.M. Fingal die zijn kans schoon zag, zond onverwachts een boogballetje in, en boven het hoofd van de voor wat water bange keeper verdween het leer in het doel. 1—1.

Even later was het de rechtsbinnen die een kalm schot op het Elmar doel richtte. Ook nu bleef de Elmarkeeper rustig voor zijn doel staan en de bal verdween achter hem in het doel 2—1.

Hierna trachtte het Elmar elftal nog te redden wat te redden viel, doch de verdediging van de Koninklijke gaf geen krimp. Even voor het einde bracht de rechtsbuiten van de K.N.S.M. de stand op 3—1, waarmede het einde kwam van deze strijd.

Arsenal wint met 1—0 van Xerxes.

Vrijdagmiddag werd op het R.C.A.-terrein een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tegen Xerxes en Arsenal. Het is een aardige ontmoeting geworden welke door Arsenal met 1—0 werd gewonnen.

INGEZONDEN

KINDEREN IN HET HOSPITAAL

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie).

Mijnheer de Redacteur,

Dezer dagen werd mijn dochtertje van vier en een half jaar in het San Pedro Hospitaal opgenomen op vermoeden van blindedarm ontsteking, naar een diagnose van de chirurg. Het meisje, dat tweede klasse werd verpleegd, had op het ogenblik de van de opname een temperatuur van 38,4, naar mijn bescheiden mening hoog genoeg om het kind voorzichtig te behandelen. Wat gebeurde er echter? Toen m'n dochtertje ging huilen en bij herhaling zei, dat ze naar huis wilde, werd ze door een allesbehalve tactische verpleegster geslagen en in de badkamer opgesloten. Ondanks het vermoeden van blindedarmontsteking. Ik zou een en ander niet in de krant willen hebben, indien mij niet bekend was, dat soortgelijke gevallen zich niet bij herhaling hebben voorgedaan in het San Pedro Hospitaal. Het wordt toch wel hoog tijd, dat er wat meer vakkundig personeel wordt aangenomen!

Met dank voor de plaatsing,

B.

RIJKSGRONDWET OF STATUUT

'S GRAVENHAGE, Dec.: „Het Binnenhof" schrijft:

„Oud-minister Van Schaik is uit de West teruggekomen met de opvatting, dat de constructie der samenwerking tussen Nederland en de gebiedsdelen in de West wel solide, maar niet te zwaar dient te zijn. Zo heeft men de gedachte van een rijksgrondwet opgegeven en zoekt men de structuur veeleer in de richting van een statuut. Dreigt hier soms een gevaar als ons in Indonesië parten heeft gespeeld? Een zware Unie welke een lichte Unie wordt om tenslotte naar alle waarschijnlijkheid te resulteren in iets dat helemaal geen Unie meer is?

De geschiedenis met Indonesjë moet ons de laatste jaren geleerd hebben, dat het allerbelangrijkste van een samenwerking is de geest waarin ze plaats vindt. Met mr De Graaf, de katholieke woordvoerder die vorige week naar aanleiding van minister Peters' begroting in de Tweede Kamer sprak, kan men het eens zijn dat de vorm niet veronachtzaamd dient te worden en zeker niet als een soort ruilobject mag worden behandeld. Niettemin zijn we ervan overtuigd dat men — zeker wat de West betreft — alle knellende banden achterwege dient te laten. Waarom een rijksgrondwet als de waarde hiervan op de duur toch louter theoretisch zal blijken te zijn?

Het gaat er helemaal niet meer om hoe we Suriname en de Antillen onder ons kunnen houden, doch hoe we de gebiedsdelen in de West voor ons behouden. Als dit middels een statuut betere kansen heeft, dan niet langer treuren om andere methodes".

NIEUWS IN HET KORT

De internationale Kamer van Scheepvaart, die 15 zeevarende landen vertegenwoordigt, komt op 16 Januari te Londen bijeen.

NIEUWS IN HET KORT

Voor het eerst in vier jaar heeft de Joegoslavische ambassade in Moskou een diplomatieke ontvangst bereid, waarop onder meer vertegenwoordigers van Engeland, de Verenigde Staten en Frankrijk verschenen. Er waren geen Russische vertegenwoordigers uitgenodigd, omdat geen Joegoslaaf was uitgenodigd voor de door Gromyko op 7 November gegeven ontvangst, aldus de Joegoslavische ambassadeur, Djoerik.

It may become chronic; it may lead to something more serious, more worrying. You can easily get rid of a cough that hangs on; by taking

FERROL COMPOUND

the TONIC COUGH REMEDY.

The very fact that a cough hangs on is an indication that your NATURAL RESISTANCE is low and that nature needs help; and as long as your resistance is poor you will never get rid of your cough.

FERROL COMPOUND

starts off by RAISING YOUR RESISTANCE and in a short time YOU WILL BE ABLE TO THROW OFF THE COUGH.

FOR THAT COUGH YOU CAN'T SHAKE OFF, TAKE

FERROL COMPOUND

the Tonic Cough Remedy
In the Blue Wrapper
which is on sale at all Boticas.

J. L. PENHA & SONS, Inc.
Curacao



DESCRIPTION

Ferrol Compound is a palatable and pleasant to taste form of the active medical principles of fresh Cod Livers, the nauseous grease eliminated —with Iron Phosphorus contained in the Compound Syrup of Hypophosphites, with Quinine and Strychnine, nourishing Malt and Fluid Extract of Wild Cherry Bark, together with Creosote and Guiaicol.

NUTRITIVE—TONIC—STIMULANT

Ideally suited for the treatment of fresh or obstinate Coughs and Colds.

Prepared under licence from the National Ferrol Co., New York, N.Y., Toronto Ontario, Canada by

Rectors Ltd

95a CHANCERY LANE, LONDON, England and GEORGETOWN, DEMERARA, BRITISH GUIANA

AVONTURIERS IN NEW YORK AANGEKOMEN

NEW YORK, Dec.: Twee jonge Brazilianen zijn dezer dagen New York binnengereden na een reis, die vier jaren duurde en hen door 19 Latijns-Amerikaanse landen bracht. Daarbij legden zij 91.000 km af, hadden een treffen met wilde Indianen, gingen er met een meisje van door en vochten tegen een politieke fanaticus.

Zij hadden een reeks avonturen overleefd, slechts om in een ziekenhuis te belanden als gevolg van hun enige auto-ongeluk. In Bolivia moesten zij uitwijken voor een Indiaan, die zich rustig midden op de weg ophield. Daarbij sloeg hun wagen over de kop en liepen zij verwondingen op, waardoor zij een week in het ziekenhuis moesten doorbrengen.

De Brazilianen — Paulo Calcanti en Wellington de Albuquerque — vertrokken in Februari 1948 uit hun woonplaats Recife in Pernambuco. Calcanti vertelde, dat hij tijdens de tocht met de dochter van een diplomaat uit Nicaragua vandoor was gegaan en haar had getrouwd. In Costa Rica eindigde een politieke twist met een messteek in Calcanti's rug — hoewel niet van ernstige aard.

Zij zijn van plan de vlaggen der landen, die zij op hun tocht bezocht hebben, te plaatsen op het graf van wijlen president Franklin Roosevelt, wiens politiek van „goede nabuurschap" de reis had geïnspireerd.

Met grote vreugde en innige dankbaarheid jegens God maken wij hierbij bekend, dat onze dierbare Ouders hun Gouden Bruiloft hopen te herdenken op 29 December 1951.

Receptie te hunnen huize, Steenweg 10 van 8.30 uur tot 10.00 uur voor familie en vrienden van de jubilarissen

Alix de Veer-Henriquez
Ezau Henriquez-Croes
Olga Henriquez
Benny Henriquez-Ruiz
Annie Wynn-Henriquez
Clo Merryweather-Henriquez

Elsa Koopman-Henriquez
Lucie Henriquez-Henriquez
Leonard Henriquez
Victor Henriquez-van Swol
Aida Barbour-Henriquez

LIONS VAN ARUBA VIERDEN KERSTFEEST

De bijeenkomst van de Aruba Lions Club van Woensdagavond jl. stond in het teken van het naderend Kerstfeest en Nieuwjaar en daarom waren de Lions met hun dames naar het Dakota Restaurant gekomen. De leiding berustte bij de President, de heer Carlos Juliao, die de vele gasten welkom heette, alsmede de eregasten, dr en mevrouw A. A. Schlachter, die steeds de Lions tot een hogelijk gewaardeerde steun zijn geweest. Na de groet aan de vlag — onder de tonen van het Wilhelmus — sprak de heer Juliao: „Wij voelen allen, dat dit deel van het jaar geheel anders is dan de overige maanden. Het is de tijd van vrede en geluk, van wensen voor vrienden en voor degenen die ons dierbaar zijn. Wij hopen, dat de gasten met een goede indruk van de Aruba Lions Club, die een radertje is van de grote Lions Internationaal, naar huis zullen gaan".

Daarna sprak de oud-President, de heer Hans Muller: „Kerstmis 1951, goodwill op aarde, welk een mooie uitdrukking! Doch waar vinden wij in deze tijd goodwill op aarde? Op de slagvelden van Korea? In de oerwouden van Malaka? Op de olievelden van Iran? In Egypte bij het Suez Kanaal? Of in de politiek van de moderne democratie?
Hier op Aruba in onze dagelijkse bezigheden, in het vervullen van onze wensen of in de onnodige critiek op andermans zaken?

Laat een ieder van ons zeggen: Ik wil de eerste zijn om aan mijn medemensen goodwill te tonen. Namens de Aruba Lions Club wens ik U allen een zalig Kerstfeest en een voorspoedig 1952!"

Het quiz-programma stond onder de uitstekende leiding van de heer Monti Maduro; de secretaris, de heer M. Kuiperi, las het jaarverslag voor, waaruit bleek, dat de Club 33 leden telt, waarvan mr L. C. Kwartsz als ere-lid, de heer Mario S. Arends als ondersteunend lid. Twee nieuwe leden werden geinstalleerd: de 1e Luitenant E. Oehlers en dr MacDonald van het Lago-Hospitaal.

Nadat nog enige toespraken waren gehouden, besloot de President deze zeer geslaagde bijeenkomst, die ook was bijgewoond door de Curacaose Lion, de heer Leon. Het diner was door de heer W. Bontekoe weer voortreffelijk verzorgd.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V.-dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.
Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over Nov. 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 Jan. 1952 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over Nov. verhoogd worden met f 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v/h Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN.

Leest De Arubaanse Courant

TIENDE JAARGANG No. 1235 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 19 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal
Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel 1277

NAAR HET HOSPITAAL

Ter hoogte van Paradera kwam Zondagmiddag luxe-wagen No. 1559-A in een hevige aanrijding met truck No. A-1131. De luxewagen werd totaal vernield en twee inzittenden liepen zodanige verwondingen op dat opname in het Lago Hospitaal noodzakelijk was.

DAMESCLUB HEBBEN KERSTDINER

Wij vernemen, dat de Aruba Damesclub, tesamen met de Damesclub van de Lago, morgenavond een Kerstdiner houden in het Hotel Strand. Wij wensen de dames een recht genoeglijke avond toe.

LAGO PRODUCTIE

Wij vernemen nader dat de Lago Productie voor December op ongeveer 460.000 vaten afgewerkte olie per dag is berekend, hetgeen hoger is dan de oorspronkelijk berekende hoeveelheid. Voor de maanden Januari en Februari verwacht men een even hoog gemiddelde.

ZIEKTEREGELING LAGO GEWIJZIGD

Tijdens een onlangs gehouden vergadering van de Special Problems Advisory Committee en de Directie der Maatschappij werden er verscheidene wijzigingen in de huidige ziekteregeling voorgesteld, die alleen tot een soepeler regeling leiden. Alle wijzigingen zijn door de SPAC en de vertegenwoordiger van de Directie aangenomen en zullen thans aan de „Board of Directors" worden voorgelegd voor definitieve goedkeuring.

VOORSTELLING FILMLIGA

Morgenavond (half negen in het Cultuurcentrum) wordt weer een voorstelling van de Arubaanse Filmliga gegeven. Vertoond zullen worden „Het lied van de klok" en langs ongebaande klingen". Het eerste filmpje geeft een goed beeld van het vervaardigen van carillonklokken; een suggestief product, dat het zien ten volle waard is.

De film van Herman van der Horst laat een en ander zien over het werk van de Nelerlandse Heidemaatschappij; de acteurs Wim Heskes en Huib Horizand treden op als hoofdfiguren en vertellen op smakelijke wijze wat de Heidemij. doet op velerlei gebied. Een voortreffelijke film!

Toegang — zoals steeds — uitsluitend voor leden.

LEC VERKIEZINGEN

Deze maand eindigt de zittingsperiode van vier van de zeven leden van de Lago Employee Council, het vertegenwoordigend lichaam van de Lago werknemers. Daarom werden op 12, 13 en 14 December verkiezingen gehouden met als resultaat dat 3 van de vier leden werden herkozen: B. F. Dirksz met 1189 stemmen, B. K. Chand met 1155 stemmen en E. V. Cato met 607 stemmen. Het nieuwe lid van de LEC is de heer E. Croes van de Industrial Relations Departement met 706 stemmen. Uit het feit dat drie leden werden herkozen blijkt wel dat de werknemers vertrouwen hebben in hun vertegenwoordigers. Wij wensen de herkozen en gekozen leden van de LEC van harte geluk en hopen dat zij een succesvolle zittingsperiode zullen hebben.

Negen duizend Amerikaanse militairen zijn -zoek- in Korea

Werden 6000 krijgsgevangenen door Noordelijken vermoord?

PAN MOEN DJON, 18 Dec.: Volgens de woordvoerder van de Verenigde Naties, generaal Nuckels, zijn de krijgsgevangenenlijsten van de Noordelijken niet op haar juistheid getoetst. Zij konden mogelijk vergissingen, onvolledigheden en onjuiste toevoegingen bevatten. De Noordelijke lijst loopt tot November, die der Verenigde Naties tot 13 December. Volgens schatting hebben de communisten 70.000 tot 80.000 Zuid-Koreanen en 12.000 tot 14.000 militairen van andere nationaliteit gevangen genomen.

De niet-officiële Amerikaanse reactie te Washington op de door de communisten verstrekte lijst an geallieerde krijgsgevangenen, waarop de namen van 3.198 Amerikanen voorkomen, was: wat is er gebeurd met de 9.000 andere Amerikaanse militairen, waarvan officieel is opgegeven, dat zij vermist zijn? Generaal Ridgway heeft kortgeleden gezegd, dat naar schatting 6.000 krijgsgevangen Amerikaanse militairen zijn vermoord.

Van officiële Amerikaanse zijde werd Dinsdagavond verklaard, dat zelfs het voorkomen van de naam van een vermiste Amerikaanse militair op de door de communisten verstrekte lijst geen waarborg is, dat de betrokkene inderdaad nog in leven is.

KONINGIN JULIANA NAAR DE V.S.

Wij lezen in The New York Times, dat het in het voornemen van H.M. de Koningin ligt om volgend voorjaar, vergez ld van Haar Gemaal, een bezoek aan de Verenigde Staten te brengen. Impelliteri, burgemeester van New York, zeide zeer verheugd te zijn de Hoge Gasten in zijn stad te mogen begroeten.

NIEUW TANK-SYSTEEM VOOR VLIEGTUIGEN

Het benzinetank-systeem voor de op Dakota landende toestellen, waarbij de tankauto's buiten gebruik zullen komen, zal omstreeks de helft van de volgende maand in werking worden gesteld. Men deelde ons mede. dat de tankmethode niet geheel nieuw is voor ons eiland; op het De Vuystveld wordt ze reeds — zij het dan in enigszins gewijzigde vorm — tal van jaren toegepast.

KERSTAVOND MILITAIREN

Het programma van de Kerstavond voor de mariniers op 27 December (onder auspiciën van het comité Burgerij-Militairen) is thans bekend. Medewerking zal worden verleend door het Arubaans Kinderkoor o.l.v. de heer Treytel, het Arubaans Dameskoor o.l.v. mevr. Alida Lampe, enige mariniers met schetsen en een goochelaar. Het Kerstwoord zal worden uitgesproken door ds. T. Hoogewaard.

UITSLAG LOTERIJ

De uitslag van de lotrij ten bate van het „Nieuw Kerk Fonds" van Savoneta is als volgt: 1. 4470 (Morris Sedan Auto); 2. 4238 (Slaapkamer ameublement); 3. 3697 (ijskast) en 4. 13393 (gasfornuis). De prijzen 3 en 4 zijn nog niet afgehaald. Indien de bericht kan worden toegevoegd, dat de eerste prijs te koop is; inlichtingen bij het „Nieuw Kerk Fonds".

RUSSISCHE SPIONNEN IN MOSKOU DOODGESCHOTEN

LONDEN, 19 Dec.: Volgens radio-Moskou zijn twee Russen wegens spionnage ter dood gebracht. Zij waren boven Russisch gebied uit een Amerikaans vliegtuig gesprongen. Hun namen werden opgegeven als Osmanef en Sarantsef. Het vonnis werd met de kogel voltrokken. Volgens de radio betreft het hier „Amerikaanse diversionisten", die in de zomer onder dekking van de duisternis door een Amerikaans vliegtuig naar de Moldavische Republiek werden gebracht. De veiligheidspolitie arresteerde hen en vond valse documenten, wapens „en andere zaken voor het voeren van diversionistische en terroristische activiteit".

CHURCHILL'S REIS EEN SUCCES

PARIJS, 19 Dec.: In Franse diplomatieke kringen wordt verklaard, dat het bezoek van Churchill aan Parijs de Frans-Britse betrekkingen zeer ten goede zal komen. In dezelfde kringen is men zeer ingenomen met het verloop van de Parijse besprekingen en met de door Churchill aangenomen houding. Men hecht vooral waarde aan de schriftelijke verklaring van Churchill en Eden, waarin de Britse regering zich ten volle uitspreekt voor het denkbeeld van het instellen van een Europees leger.

DIERENBESCHERMING IS MENSENBESCHAVING

Het ledenaantal van de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming blijft een gestadige groei vertonen. Ook konden weer nieuwe donateurs worden geboekt: N. V. Mario S. Arends (ƒ 50,—); fa Martijn (ƒ 25.—); fa Aruba Motors Comp. (ƒ 32.50); Aruba Bottling Comp. (ƒ 50,—); Palais Oriental (ƒ 25,—); Neme (ƒ 30.-) N.V. El'mar (ƒ 50.—) en Officina Maritima (ƒ 25.—).

De noodzaak van dierenbescherming blijkt wel uit het volgende voorval, dat Maandagavond bij Balashi plaats vond. Iemand (we zullen geen namen noemen) wilde van zijn hond af, een goed-verzorgd beest met drie jongen. Met een stuk touw werd de hond aan een paal langs de weg gebonden, de jongen smeet men aan de kant. De eigenaar gaf gas en verdween. Gelukkig werden de jankende dieren opgemerkt door een dierenliefhebber, die onmiddellijk een Bestuurslid van de Dierenbescherming opbelde. De heren Van Doren en Heeringa ontfermden zich over de dieren, die ongetwijfeld de eerste bewoners zullen worden van een nood-asyl, dat men binnen korte tijd wil oprichten.

Degenen, die lid willen worden van de Vereniging voor Dierenbescherming, kunnen onze redactie opbellen (1282).

Ditjes en Datjes

over de Arubaanse autorit

Tweede wedstrijd in Februari?

De eerste autorit van De Arubaanse Courant is een volledig succes geworden. Natuurlijk zijn er weer mensen geweest, die zich op handen en voeten in alle bochten hebben gekronkeld om te constateren, dat er toch wel „iets" aan de organisatie ontbrak. Wij hebben de meestal zeer zouteloze opmerkingen naast ons neergelegd en ons gespiegeld aan het enthousiasme van de deelneemsters en deelnemers, die het werk van de organisatoren naar juiste waarde wisten te schatten. Hieronder laten we volgen een aantal losse opmerkingen over het verloop.

Organisatie

De autorit — in deze vorm uniek voor Aruba — was gedurende twee maanden voorbereid door de heer S. H. G. van den Winkel en de redacteur van Uw krant. De route werd zorgvuldig uitgestippeld op een wijze, dat er niet te veel moeilijkheden in de weg werden gelegd. De jury bestond uit genoemde heren, aangevuld met de heer Jos A. van der Schoot.

Medewerking

De organisatoren hebben allerwegen veel medewerking ondervonden; daarzonder zou trouwens de rit niet mogelijk zijn geweest. In de vorige krant somden wij reeds de medewerkers op en reeds nu doen wij op hen een beroep om ook de volgende malen de voor ons eiland bijzondere sport-evenementen te steunen.

Resultaten

Meer dan vijftig procent van het aantal deelnemers heeft de gehele route aan de hand van het schema kunnen volgen. De „bar met vlaggestok" leverde veel moeilijkheden op, maar er zij nogmaals gezegd, dat de tekst in de routebeschrijving naar voor één uitleg vatbaar was. Jammer was het, dat regenbuien het „zien van de zee voor de tweede maal" voor velen niet mogelijk maakten. Ja, daar kunnen wij ook weinig aan doen. Over het geheel genomen waren de resultaten uitermate bevredigend en dat is een stimulans voor de organisatoren om meer ritten in het uitzicht te stellen.

Alleen . . .

Op het laatste ogenblik brak de partner van de heer Paaymans (D.O.W.) verhinderd te zijn om aan de rit mee te doen. Dat was echter geen beletsel voor deze geestdriftige deelnemer om toch te starten. Het is alleen bijna niet te doen en daarom is hier een pluim voor de heer Paaymans, die naar verhouding toch niet weinig strafpunten het Strand Hotel verliet.

Omega

Alle deelnemers, die hun startkaart bij de jury hebben ingeleverd, hebben een Omega-kaartje toegezonden gekregen, waarop hun resultaat van hun rit staat vermeld. Bij inlevering van zes van deze kaarten — na zes ritten dus — ontvangt men van de Firma Spritzer en Fuhrmann een geschenk, alsmede een eervolle vermelding in De Arubaanse Courant.

Foto's

Sam Rajroop maakte tijdens de prijsuitreiking in het Strand Hotel een serie foto's. Deze zijn te zien en te koop op de redactie van De Arubaanse Courant.

Tenslotte . . .

. . . delen wij mede, dat de volgende Arubaanse autorit naar alle waarschijnlijkheid zal worden gehouden op Zondag 17 Februari 1952.

HOOFDCOMMIES HESSLING OVERGEPLAATST

Wij vernemen, dat de heer H. A. Hessling, Hoofdcommies ten Bestuurskantore, met ingang van 1 Januari 1952 zal worden overgeplaatst naar Curacao, alwaar hij zal worden tewerk gesteld op de Gouvernements-secretarie.

SURINAMERS GROETEN SURINAME

Op ons eiland wonende Surinamers kunnen via de Avros een groet doen toekomen aan hun kennissen en familieleden in Suriname. Deze dagen worden de groeten op de plaat vastgelegd tegen betaling van de onkosten: een gulden per groet. In het Avros-programma van 23 December (21.00 uur Antilliaanse tijd) worden de groeten uitgezonden. Er kunnen niet meer dan veertig personen van dit aanbod gebruik maken; men geve zich op bij Mevr. B. Meijer-van Ommeren kantoor De Arubaanse Courant, tel. 1282.

ONJUIST BERICHT

In een der Curacaose kranten verscheen onlangs een bericht volgens hetwelk de Lago Oil & Transport Company vreemde krachten in het buitenland zou recruteren. Dit bericht is volgens mededelingen van bevoegde „Lago officials" volkomen onjuist, daar een onlangs gehouden onderzoek heeft uitgewezen dat er op het ogenblik voldoende arbeidskrachten op het eiland aanwezig zijn om aan de huidige behoefte van de maatschappij te voldoen.

ZUSTERS VAN BETHANIE VERTREKKEN 27 DECEMBER

Het Don Bosco fonds heeft bericht ontvangen dat op 27 December a.s. de navolgende zusters van Bethanië vanuit Amsterdam vertrekken met de Oranjestad met bestemming Aruba: Zr. M. Theresia van het H. Aanschijn, priorin; Zr. M. Rosa van Jezus Hart (in het bezit diploma A-Kinderbescherming); Zr. Lidwina Maria, Hoofd der School; Zr. Imelda van de Onbevlekte Ontvangenis; Zr. Magdalena Maria, Zr. M. Mercedes, Zr. William Dominica, onderwijzeressen.

Op 22 December a.s. 20.00 uur Nederl. tijd, zal Radio Nederland Wereldomroep een reportage geven over het werk van de zusters van Bethanië.

Club Bucuti is een goede aanwinst voor ons eiland

Al verschillende malen heeft men hier op ons eiland ernstig getracht om goede vermaakscentra te stichten en vrijwel alle pogingen werden — niet zelden door omstandigheden buiten de wil van de organisatoren — in de kiem gesmoord. Dat neemt niet weg, dat de behoefte aan meer gezellige gelegenheden is blijven bestaan; overigens een gezonde behoefte, voor zover die instellingen in moreel opzicht verantwoord zijn.

Zaterdagavond heeft de Club Bucuti aangediend en we moeten dadelijk opmerken, dat de entree uitermate geslaagd was. Er was sfeer, gezelligheid en hartelijkheid in een beschaafde omgeving. De Gezaghebber en mevr. Kwartsz gaven blijken van sympathie met het streven van de nieuwe Club, er waren vele andere vooraanstaande persoonlijkheden uit onze gemeenschap, die zich derhalve ingenomen toonden met de vele plannen van Bucuti, dat ze zich dadelijk als lid opgaven. Met het gevolg, dat de heren Van der Stam (voorzitter) en Van der Schoot (secretaris) met de handen in het haar zaten: op zoveel mensen hadden zij niet durven rekenen.

In Juni van dit jaar is Bucuti opgericht, tekenden wij op uit de speech van de heer Van der Schoot, en wel door de heren Mario S. Arends, Charles Neme, Godfried Eman, Bubu Arends, Manuel Viana, Pieter Wurtz; verder de heer en mevrouw Van der Stam en de heer Van der Schoot zelf. De naam van de club werd ontleend aan die van het voor het Hotel Strand gelegen eilandje.

Op gezette tijden wil men ontspanningsavonden aan de leden aanbieden, voorts binnensporttournooien en een maandblad. Het programma zal worden ingezet met een grootse Kerstavond (1e Kerstdag), wanneer voor de eerste maal het Casino zal worden ingeschakeld en er muziek zal zijn van een bekende Curacaose conjunto.

Vele en goede voornemens heeft het actieve Bestuur en we zijn er zeker van, dat het harde werken met resultaat zal worden bekroond. Indien de organisatoren strak vasthouden aan hun programma en hun beginselen, zal het Bucuti zeker goed gaan. En wij zullen de laatste zijn, die dat niet gaarne zouden willen zien!

Brief uit Suriname

Waarover men in Paramaribo spreekt

Suriname wordt momenteel overstroomd door geleerden. Er gaat haast geen dag voorbij of de kranten maken melding van de komst van een of andere professor of ingenieur, die in het land onderzoekingen komt doen of advies komt geven over het een of ander. Hoewel dit natuurlijk een goed teken is, hetwelk erop wijst, dat er vele plannen beraamd worden voor de opbouw, vraagt het publiek zich van de andere kant af of al deze bezoeken en reisjes, die uiteindelijk ten laste van het land komen, wel verantwoord zijn. Men heeft in het verleden ook wel geleerde adviseurs op bezoek gehad, doch zelden of nooit heeft men de tastbare resultaten ervan gezien.

Nu is de Interbank Missie weer vertrokken en ook de President van de Internationale Bank, de heer Black, kwam voor enkele dagen over. Of Suriname nu een lening van de Internationale Bank zal krijgen? Bij het vertrek van de Missie verklaarde de leider, de heer Richard Demuth, dat er nog geen aanvraag was ingediend en dat trouwens deze aanvraag door Nederland zou moeten worden gedaan. De Missie zou voorlopig alleen maar gekomen zijn om de Surinaamse regering van advies te dienen ten aanzien van de diverse plannen voor de economische opbouw. Het volledig rapport wordt begin volgend jaar ingestuurd.

Meer artisten.

Suriname begint ook steeds meer artisten te trekken. Na Ellabelle Davis kwamen voor het Cultureel Centrum Suriname uit de Nederlandse chansonnière Georgette Hagedoorn (met Piet Verdonck) en de Franse ballerina Renée Zachalova.
Demerara zond de baritonzanger Othmar Arthur (van Surinaamse afkomst) en de crooner Ray Nunes. Hoewel voor de beide laatstgenoemden niet veel belangstelling bestond, bleek uit hun optreden dat Suriname op het gebied van de zangkunst nog ver achter staat bij de Engelse naburen.

Toch weet men hier in Suriname blijkbaar betere variété-shows te organiseren dan zulks in Brits Guiana het geval is. Wat wij namelijk hier de laatste tijd te zien hebben gekregen aan variété-artisten uit B.G. is beneden peil. Ook mogen de Surinaamse orkesten en kleinere muziekgezelschappen er wel zijn. De Surinaamse muzikant leert snel en past zich aan elk rhythme aan. Nauwelijks twee jaar geleden had men hier nog nooit een conjunto of bongoband gehoord. Er kwamen enkele van dergelijke gezelschappen uit Curacao en Aruba in Paramaribo spelen, men gaf zijn oren goed de kost en thans krioelt het van conjunto's, waaronder enkele die zeker niet onderdoen voor de Antilliaanse in het brengen van de typische Latijns-Amerikaanse rhythmen.

Sportactiviteiten.

Op sportgebied is er weer wat activiteit. Het weer werkt hiertoe mede, want het is nog vrij droog en hoewel er af en toe een mals buitje valt, moeten de sproeiwagens nog geregeld de stoffige straten bevochtigen. In een knockout basketballtournooi moest de landskampioene Spes Patriae het afleggen tegen de jeugdige spelers van China Little Devils. Spes moet het de laatste tijd echter doen zonder De Sanders, die douane-beambte is en werd overgeplaatst naar het grensstadje Albina aan de Marowijne rivier.

In een recente voetbalwedstrijd verloor de favoriet Robinhood het van Voorwaarts met 3—2. En de tafeltennis - wedstrijden om het clubkampioenschap zijn achter de rug met de Brutusclub als kampioene. Individueel kampioen werd Sewpersad Jr. van Patronaat, een jongere broer van de voormalige kampioen die tot Spes Patriae behoort. Nummer 2 is de medisch student Henk Chin A Sen, die tevens een vermaard basketballer is.

Meeltekort.

De oorlogsjaren schenen weer te zijn teruggekeerd toen Suriname, als gevolg van de havenstaking in New York, langer dan een week te kampen had met een meeltekort. Slechts met moeite kon men aan een broodje komen en waar er brood was kreeg men een drukte van belang. Met de „Ocean Ranger" arriveerde eind van de week een partij. Uiteraard bestond voor dit evenement grote belangstelling en het volk stond naar het lossen van de zakken meel te staren alsof men dit vóór het eerst zag.

S.B.M. verliest belangrijk proces.

„Vandaag heb ik vreugde in het hart" verklaarde ons Mr. F. Lim A Po, die op Vrijdag 7 December voor het Hof van Justitie het proces tegen de Surinaamse Bauxiet Maatschappij won voor de eigenaren van de grond „De Vrijheid".

Het proces ging over het vervoer van bauxieterts door de maatschappij over het terrein „De Vrijheid" en het Hof besliste, dat de Bauxiet Maatschappij tot bedoeld vervoer niet gerechtigd is en daardoor inbreuk wordt gemaakt op het eigendomsrecht van de eisers, hetgeen deze niet behoeven te dulden en waarvoor hun derhalve een behoorlijke schade vergoeding toekomt.

Over de hoegrootheid van de schadevergoeding is nog niet beslist. De Bauxiet Maatschappij werd bijgestaan door de praktizijn G. J. C. van der Schroeff.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

ARUBA JRS WONNEN TRAPPERS-TOURNOOI

Tafeltennis om persoonlijk kampioenschap

H.B.U. legt het bijltje er bij neer.

Het was Zaterdagmiddag voor de rust een aantrekkelijke wedstrijd tussen de veteranen van Aruba Jrs. en de mannen van de Hollandse Bank. Er werd fair en sportief gespeeld. Aruba Jrs. had Hans Nahar als middenvoor opgesteld en dat was een aardige versterking van de ploeg. Het eerste en enige doelpunt van deze wedstrijd werd gemaakt door de Aruba Jrs. voorhoede. Na de rust met een 1—0 stand, gaf scheidsrechter Leon een strafschop in het voordeel van Aruba Jrs. Hevige protesten van H.B.U. zijde. Rustig werd daarna de strafschop genomen en de stand bleef 1—0 voor Aruba Jrs. Jammer was het dat een der H.B.U. spelers de bal van de strafschopstip wegtrapte. Djt was voor scheidsrechter Leon aanleiding om betrokkene van het veld te zenden. Dat was voor de H.B.Uers te veel en gezamenlijk verlieten zij protesterende het veld. Deze onsportieve daad kost haar de overwinning en als wij goed zijn ingelicht ook 2 extra strafpunten. Deze wedstrijden vinden plaats onder de reglementaire bepalingen van de A.V.B. De commissie zal hier wel een beslissing nemen.

Om het kampioenschap tafeltennis.

Nu de team-wedstrijden van het eilandtafeltennistournooi achter de rug zijn en waarbij de vereniging Spongers als ongeslagen het tournooi beeindigde, werd Zondagmorgen in de Sociedad Bolivariana begonnen met de individuele wedstrijden om het tafeltenniskampioenschap. In totaal zullen hiervoor 31 wedstrijden plaats vinden. De uitslagen van Zondag morgen zijn als volgt:

A. Brokke wint van G. de Veer 21—11; 21—13; 21—11.

L. Harms wint van A. Muller 17—21; 21—7; 21—16; 21—15.

M. Arends wint van R. Sardine 21—14; 21—12; 21—11.

K. Abraham wint van H. Kuiperi 21—13; 21—17; 21—16.

D. de Veer wint van M. Croes 18—21; 21—9; 21—17; 21—16; 21—19.

A. Zeppenveldt wint van R. Tappin 21—15; 17—21; 21—16; 16—21; 21—17.

T. Edwards wint van F. Chemaly 22—20; 21—14; 19—21; 21—16.

Behalve op Zaterdag zullen de wedstrijden elke dag voortgang vinden. De finale zal op Zondag 23 December a.s. om 10 uur v.m. in de Sociedad Bolivariana worden gespeeld.

VAN HET TRAPPERS KNOCKOUT TOURNOOI

In de finale wedstrijd wint Aruba Jrs. van Bubali door strafschoppen.

Zondagmiddag werd op het Union terrein te Santa Cruz de finalewedstrijd gespeeld van het Trappers knockout tournooi. Na een zeer spannende strijd deelden Bubali en Aruba Jrs. de doelpunten. 2—2. Voor de jonge vereniging van de Noord is dit gelijke spel wel een groot succes. De beslissing viel door het nemen van strafschoppen. Hier was Aruba Jrs. de meerdere waardoor zij winnaar van het tournooi werd.

Gezaghebberskantore verliest van Aruba Bank.

De mannen van het Gezaghebbers kantoor die onder leiding van de steeds maar zwoegende Huiskamp twee weken achter elkaar een overwinning wisten te behalen en wel op de Politie en de Julianaschoolonderwijzers, moesten Zaterdagmiddag het onderspit delven tegen de mannen van de Aruba Bank. Na een sportieve wedstrijd welke door Westerink junior werd geleid, wonnen de mannen van de Bank met 2—0. Zo wij hebben vernomen staat reeds weder een revanchewedstrijd op het programma.

Arsenal wint van Arandus.

De mannen van Arandas die Zondagmorgen naar Oranjestad waren gekomen om tegen Arsenal een vriendschappelijke wedstrijd te spelen, moesten na een prettige en faire strijd, welke op het R.C.A. terrein plaats vond, de overwinning aan Arsenal laten. Met een 3—0 nederlaag keerden de Arandasieten naar Sint Nicolaas terug.

Van het eiland Biljarttournooi.

Son A Hing wint van R. Tromp.

P. Croes wint van F. Ridderstap.

Won A Ton wint van M. Ranus.

E. de Lange wint van A. Albus.

Won A Ton wint van E. de Cuba.

E. Figaroa wint van P. Croes.

M. Croes wint van J. M. Debrot.

De wedstrijden van dit tournooi zullen tot Zaterdagavond plaats vinden. Hierna wordt het tournooi in verband met de feestdagen gestaakt en zal op 2 Januari 1952 weder voortgezet worden.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

De Inspecteur van het Onderwijs in de Nederlandse Antillen maakt hierbij bekend, dat de Heer G. KOK, schoolopziener, met ingang van 1 Januari 1952 op ARUBA spreekuur zal houden DES ZATERDAGS 's morgens van 9.30 - 12.00 uur v.m. in de oude Raadzaal, Gezaghebberskantoor, Oranjestad.

PORFIRIO PEREZ RAVELO
y su hijos: Elsa y Enrique

Expresan sincero agradecimiento á la Sociedad Arubana de Oranjestad, que de manera tan expontánea se asoció á su dolor, al fallecer aqui su esposa y madre, Doña Mariua Marti de Perez Ravelo; y hacen público el profundo reconocimiento á los muy distinguidos galenos Doctores J. E. M. Arends y C. J. J. M. Van der Bijl, así como nuestra gratitud al caballero Señor H. Oduber dueño de la Farmacia Oduber, por sus incontables servicios a tiempos y atenciones recibidas.

Oranjestad, Diciembre de 1951.

VIJFHONDERD GULDEN BELONING

voor degene die waardevolle informaties kan geven betreffende de diefstal bij de Band Box Cleaning. Informaties blijven strikt vertrouwelijk. Brieven te richten: Lago P.O.B. 380.

De manager.

HERHAALDE BEKENDMAKING

De Vertegenwoordiger van de Curacaose Bank op Aruba maakt hierbij bekend:

1o. dat de ingetrokken bankbiljetten van *f* 1.— en *f* 2.50, voorzien van het jaartal 1920 na 31 December 1950 niet meer hun hoedanigheid van wettig betaalmiddel hebben behouden. Zij kunnen evenwel tot en met 30 December 1951 tegen andere ingewisseld worden ten kantore van de Curacaose Bank te Willemstad en op Aruba bij de Vertegenwoordiger, afdeling Financiën, Bestuurskantoor, Aruba.

2o. dat de ingetrokken bankbiljetten in de waarden van *f* 5.— en *f* 10.— van het jaartal 1930 en die van het jaartal 1939 voorzien respectievelijk van de handtekeningen van de heren Schotborg en Thielen voor wat de uitgifte 1930 betreft en van de heren Franke en Schrils voor wat de uitgifte 1939 betreft, na 31 December 1950 niet meer hun hoedanigheid van wettig betaalmiddel hebben behouden. Zij kunnen evenwel tot en met 31 December 1951 tegen andere ingewisseld worden ten kantore van de Curacaose Bank te Willemstad en op Aruba bij de Vertegenwoordiger voornoemd.

Aruba, 17 December 1951.

De Vertegenwoordiger,
R. VAN HOORN.

WAARSCHUWING

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P. B. 1942 no. 247, vóór of op den 15den December 1951 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1948, '49, '50 en voorloopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950 gedagteekend vóór 1 Augustus 1951; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zooveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 December 1951
De Ontvanger van Aruba.

Geeft Nieuwjaarswensen NU op: tel. 1282

TIENDE JAARGANG No. 1236 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 21 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand · ƒ 4.00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Meer bevoegdheden voor Eisenhower

ALLES IS OP UITBREIDING GEVECHTSKRACHT INGESTELD

WASHINGTON, 21 Dec.: Generaal Eisenhower zal grotere bevoegdheden krijgen op grond van de huidige plannen voor de West-Europese herbewapening in 1952, waarover overeenstemming is bereikt, aldus heeft Averell Harriman, de directeur van het „bureau voor wederzijdse beveiliging", Donderdag te Parijs aan journalisten meegedeeld. Harriman verklaarde, dat de vertegenwoordiger van de Noord-Atlantische landen te Parijs een concreet plan voor 1952 hadden opgesteld, dat aan de regeringen van deze landen zou worden aanbevolen. Het doel van het plan is snel gevechtsklare strijdkrachten in Europa op te bouwen op grondslag van de beschikbare mankracht, hulpbronnen en financiën.

Eisenhower zou vooral een grotere verantwoordelijkheid krijgen wat betreft het uitwerken van een voorrangstelsel voor materiaal en constructiewerk, dat het Noord-Atlantische leger nodig zou hebben. Volgens kringen, die in nauwe betrekking staan met Harriman, zou dit betekenen, dat Eisenhower de bevoegdheid zou krijgen te beslissen, welke goederen materiaal en constructiewerk nodig zijn voor het Noord-Atlantische leger in Europa als geheel. Hij zou tevens over de voorrang beslissen in plaats van deze beslissingen over te laten aan de regeringen, die de strijdkrachten aan het leger leveren.

ZENDER WERELDOMROEP IN DE WEST?

'S GRAVENHAGE, 21 Dec.: Bij de behandeling van de begroting van Inderwijs, kunsten en wetenschappen in de Tweede Kamer vroeg de heer Van Sleen (P. v.d. A.), of de nieuwe zender voor de Wereldomroep niet in Suriname of Curacao zou kunnen worden opgericht. De zender zou daar z.i. ook meer beschermd zijn. De Wereldomroep zou naar sprekers oordeel moeten worden gefinancierd met Rijksgeld.

KERSTVIERING MARINIERS

In verband met de voor Donderdagavond vastgestelde vergadering van de Eilandsraad zal de Kerstviering in het Kamp Savaneta onder auspiciën van het comité „Contact Burgerij—Militairen" een dag worden opgeschoven. Vrijdag 28 December, des avonds om 7.30 uur dus.

KERKDIENSTEN MET KERSTMIS

R. K. Kerken:

In alle Kerken op Aruba zal de nachtmis worden opgedragen om 12 uur; overigens worden H. Missen opgedragen op de voor Zondagen geldende tijdstippen.

Prot. Gemeente Oranjestad:

Op Maandag 24 December zal om half twaalf 's nachts een Kerstnachtdienst worden gehouden, waarin ds W.J.H. Baart zal voorgaan; op de 1e Kerstdag, 's morgens om negen uu, is er een Kerkdienst.

Evangel. Broedergemeente:

Op Maandag 24 December om kwart over zeven 's avonds dienst in de Surinaamse taal; op 1e Kerstdag om half zeven 's avonds Kerstviering van kinderen Zondagsschool.

DIERENBESCHERMING IS MENSENBESCHAVING

Weer twee donateurs: Veld Stores (ƒ 50,—) en de Aruba Trading Company (ƒ 25.—). Wie zullen volgen?

VOOR DE SPEELTUINEN

Morgenavond om negen uur begint het op Palm Beach: dansen, casino, vrolijkheid en vreugde. De Arubaanse Rotarians houden hun avond ten bate van het speeltuinen-fonds. Aruba krijgt twee compleet ingerichte speeltuinen — maar dan moet U morgenavond ook komen naar de Beach, Uw vrienden ook, Uw kennissen ook!

„NEDERLANDSE POCKET-BOOKS"

In Nederland is men — vooral in verband met de hoge papierprijzen — begonnen bestaande romans te herdrukken in „pocketbook"-vorm. Zo verschenen bij Het Spectrum te Utrecht reeds: „De Heer van Jericho" van E. Nicolas, „De Vliegende danstent" van B. Marshall en „Pieter Bas" van Godfried Bomans. Wat opvalt als verschil met de Amerikaanse „pocket-books", is dat de Nelerlandse (ze heten „Prisma"-boeken) een veel frisser en fleuriger uiterlijk hebben. Binnenkort zullen ze ook wel op Aruba verkrijgbaar zijn.

VETERANEN EN KANTOORCOMPETITIE

Zaterdagmiddag zullen de volgende wedstrijden om het Veteranen Voetbalkampioenschap plaats vinden.

Aruba Jrs. terrein:
Dominicuscollege vs. Politie (scheidsrechter W. Snoek).
A.P.M. terrein:
J. G. Eman elftal vs. Mercurius (scheidsrechter W. J. Westerink).
R.C.A. terrein:
Douane vs. K.N.S.M. (scheidsrechter Leon).

M.G.-CLUB OPGERICHT

In verschillende landen bestaan op het ogenblik M.G.-clubs, waarvan lid kunnen zijn degenen die zich eigenaar kunnen noemen van een wagen van genoemd merk. De voorzitter zetelt in Engeland en bestuurt van daaruit de clubs, die uit hun midden een secretaris kiezen, die is belast met de dagelijkse leiding. Secretaris op Aruba is geworden de heer M. H. Lee. Van de autoriteiten werd toestemming gekregen om voor bepaalde M.G.-evenementen te beschikken over het asphaltwegencomplex achter het vliegveld Dakota. In voorbereiding is een behendigheidsrit voor M.G.-wagens in de loop van de maand Februari 1952.

NOTARIS THIJSSEN AFWEZIG

Wij vernemen, dat Notaris F. ... J. Thijssen voor de periode van 20 December tot 31 Januari 1952 niet op Aruba vertoeft; als plaatsvervanger is benoemd de heer S. ... Tjon A. Yong.

„NA DRIE JAAR"

Wij wijzen onze lezers nogmaals op de uitzending via de Canadian Broadcasting Corporation van de schets „Na Drie Jaar" van de heer Frits van Roon, op morgenavond van 02.35—02.50 G.M.T. op 25.60 en 31.15 m. Heruitzending op 1e Kerstdag om 16.45 G.M.T.

DODELIJK ONGEVAL OP ESSO-TANKER

Aan boord van de „Esso Bachaquero" werd Maandag de 31-jarige tweede machinist William A. Benzil in de machinekamer door gassen vergiftigd. De tanker was op weg naar Cartagena; het bleek spoedig, dat de heer Benzil was overleden.

Het geschiedde nu in die dagen.....

dat er een gebod uitging van keizer Augustus, dat het gehele rijk moest ingeschreven worden (Dit had als eerste inschrijving plaats in de tijd dat Cyrenius landvoogd was over Syrië). En allen togen op weg, om ingeschreven te worden, een ieder naar zijn eigene stad.

En ook Jozef ging op van Galilea, uit de stad Nazereth, naar Judea, naar de stad Davids, die Bethlehem genaamd wordt, (omdat hij uit het huis en het geslacht van David was), om ingeschreven te worden, tezamen met Maria zijn ondertrouwde vrouw, die het kindeke Jezus verwachtte.

En het geschiedde, toen zij daar waren, dat hare dagen vervuld werden, en zij het leven schonk aan haar eerstgeboren zoon. En zij wond hem in doeken en legde hem neder in een kribbe, omdat voor hen geen plaats was in het gastverblijf.

En in dezelfde landstreek waren herders, die zich ophielden in het veld en de nachtwacht hielden over hun kudde. En een engel des HEEREN verscheen hun, en de heerlijkheid des HEEREN omstraalde hen, en zij werden zeer bevreesd. En de engel zeide tot hen:

Vreest niet!
want ziet, ik verkondig U grote blijdschap,
die al de volke wezen zal:
dat U heden geboren is de Heiland,
welke is Christus de Heer,
in de stad Davids.
en dit zal U een teken zijn:
gij zult een kindeke vinden,
in doeken gewonden, en liggende in een kribbe.

En plotseling was daar met de engel een menigte, het hemelse heirleger, die God loofden en zeiden:

Ere zij God in de hoogste hemelen,
en vrede op aarde onder mensen van zijn welbehagen.

En het geschiedde, toen de engelen van hen weggegaan waren naar de hemel, dat de herders tot elkander zeiden: laten wij dan heengaan naar Bethlehem, en zien hetgeen daar geschied is en door de HEER aan ons bekend is gemaakt. En zij kwamen met haast en vonden Maria en Jozef en het kindeke, liggende in de kribbe. En toen zij het zagen, verhaalden zij wat hun van dit kind gezegd was; en allen die het hoorden, verwonderden zich over hetgeen hun door de herders gezegd werd; doch Maria bewaarde al deze woorden in haar hart en overdacht ze.

En de herders keerden weder, God lovende en prijzende om alles wat zij gehoord en gezien hadden, gelijk tot hen gesproken was.

TOURISTEN NAAR ONZE BOVENWINDEN

Een reisbureau op het Amerikaanse eiland St. Thomas, de Tony Daniel's Tours", onderneemt binnenkort met het motor/zeiljacht „Rubicon" twee korte trips, waarbij op de eerste tocht een bezoek wordt gebracht aan Saba en op de tweede tocht ook aan de beide andere Nederlandse Bovenwindse eilanden. Het schip komt steeds in de vroege morgen aan en vertrekt laat in de middag. Verder zijn er vier particuliere trips in voorbereiding, waarvan de route nog niet is vastgesteld, maar naar alle waarschijnlijkheid zal zeker een of meer van de Bovenwindse eilanden worden bezocht.

De heer L. F. Bouman, vertegenwoordiger van het Nederlands Westindisch Touristencomité te New York, werd geschreven, dat het bovengenoemd reisbureau tevens overweegt om maandelijkse vracht- en passagiersdiensten te openen op de Nederlandse Bovenwinden, waarop de heer Bouman volledige medewerking heeft toegezegd.

ARUBA THEATRE PLAYERS

LOFWAARDIGE POGING OM ARUBA EEN GOEDE SHOW TE BIEDEN

Woensdagavond waren wij in het theater De Veer. Ditmaal niet voor de wekelijkse „ladies-night", maar voor de première van de eerste show der „Aruba Theatre Players" onder algemene leiding van de heer B. H. Rombouts, die volgens het zeer fraai uitgevoerd programmaboekje een grote staf van medewerkers om zich heen had geschaard, maar waarvan wij de indruk hadden, dat hij teveel alleen moest doen. Niet alleen op de planken, maar ook achter de coulissen. De mensen van „de staf" moeten volkomen voor hun taak berekend zijn en zij moeten niet elk ogenblik de leider met allerlei wissewasjes lastig vallen.

Dat is wel gebeurd en wij tekenen dat aan als fout nummer een. Fout nummer twee was: het gebrek aan vaart. Eenmaal was er tussen twee scènes een pauze van acht minuten. Dat is niet goed te praten; in de bak zat een prima, uit achttien musici bestaand, theaterorkest en dat had er zeker voor moeten zorgen, dat de leemten werden opgevuld. Het publiek ging zich — zeker na de pauze — gruwelijk vervelen en de belangstelling voor wat er zich op de planken afspeelde, was tot een minimum gezakt. In die sfeer van verveeldheid moest de heer H.V.J. Rombouts (uitstekend violist, die veel meer van zich moet laten horen!) zijn „czardas" brengen en in diezelfde sfeer moest het publiek worden overgehaald om tenslotte Berlin's „There's no business..." mee te zingen. Het publiek deed het niet en bepaalde zich tot een matig applaus.

Al deze opmerkingen, waaraan we nog een aantal zouden kunnen toevoegen over de kwaliteit van verschillende medewerkers, de verlichting en de technische afwerking van het geheel, moeten de leden van de ijverige groep niet ontmoedigen. De meeste fouten kunnen worden hersteld en wij zijn ervan overtuigd, dat een volgende opvoering stukken beter zal zijn. Dan make men wat minder bombastische reclame en lette meer op organisatie van de show.

Decors en costuums waren voortreffelijk (mevrouw Rombouts had daar een zeer werkzaam aandeel in gehad), maar wat te zeggen van de medewerkers(-sters)? Er schuilen veelbelovende krachten onder en als de volgende maal wat minder hoog wordt gegrepen, kan daar een dankbaar gebruik van worden gemaakt.

Vanavond zal de groep in Principal (San Nicolas) optreden. En dan hopen we haar over een maand of zes terug te zien in De Veer, beter dan Woensdag. Rombouts en zijn mensen kunnen meer dan ze hebben laten zien en horen en daarom zijn onze verwachtingen nopens „The Aruba Theatre Players" hoog gestemd.

BUCUTI KREEG MEER PARKEERRUIMTE

Als er druk bezoek is aan de Club Bucuti (Hotel Strand), loopt men de kans, dat men de wagen voor Bolivariana moet parkeren. Weldra zal dit verleden tijd zijn, want Openbare Werken is begonnen de parkeerruimte in die mate uit te breiden, dat er weldra voor veertig wagens meer plaats zal zijn.

GESLAAGD DAMES-KERSTDINER

Gisteravond hielden de leden van de Aruba Dameclub, samen met die van de Lago Dameclub, een zeer geanimeerde Kerstbijeenkomst in het Hotel Strand. Er was een prettige sfeer en de stemming — mede door het frisse pianospel van mevr. De la Fuente — uitmuntend. De tafel van chefkok De Haay werd natuurlijk weer alle eer aangedaan.

DONDERDAG RAADSVERGADERING

De reeds eerder aangekondigde vergadering van onze Eilandsraad zal nu definitief plaats vinden op Donderdag a.s., des avonds om acht uur. De A.V.P.-leden C. A. Eman, R. van Hoorn, D. Oduber en L. Laclé voeren twee punten ter agenda: 1. Artkel 100 Landsregeling (het zg Beroepsrecht) en 2. Rondvraag. Van de P.P.A.-leden J. E. Yrausquin, P. Croes en E. O. Petrona kwam het verzoek om op de agenda te plaatsen: 1. Bouw van een Bolivarhuis op Aruba; 2. Tourisme; 3. Armenkas; 4. Uitvoering art. 100 Landsregeling en 5. Rondvraag.

FILMLIGA ARUBA

Als eerste film werd gisteravond vertoond „Het lied van de Klok", een documentaire over het vervaardigen van de wereldbekende carillonklokken. Hierin werd ons op interessante wijze getoond, welke voorbereidingen er noodzakelijk zijn om tot het uiteindelijke product te geraken. Daarna zagen wij „Langs Ongebaande Klingen" van Herman van der Horst, welke handelt over het werk van de Nederlandse Heide Mij. en waarin Huib Orizand en Wim Heskes de hoofdrollen vervullen. Dat de Nederlandse Heide Mij. veel werk verzet tot algemeen belang, was ons bekend, dat zij echter een zo'n veel omvattende taak vervult was ook voor ons nieuw. Op dikwijls zeer humoristische wijze werd het publiek bekend gemaakt met de werkzaamheden van deze maatschappij, welke o.a. bestaat uit het op peil houden van de visstand in de binnenwateren, het ontginnen van land, met gebruikmaking van tot mest omgewerkt huisafval, het in stand houden van de bosgrond door het tijdig aanvullen met nieuwe aanplant, het voorlichten van de land- en tuinbouw om tot de beste resultaten te komen enz.

Aardig was, dat men in de film regelmatig eerst de toestand van 100 jaar geleden liet zien en dan direct daarna de verbetering, welke door of met medewerking van de Heide Maatschappij, tot stand was gekomen.

Zou het niet mogelijk zijn om deze films ook eens te vertonen voor de hogere klassen van onze scholen?

Jammer was het, dat, waarschijnlijk mede door de te late aankondiging van deze voorstelling, de avond zo slecht bezocht was en vele leden deze leerrijke vertoning hebben gemist.

PADVINDERS VERKOCHTEN ALLE LOTEN

Hedenmiddag om vijf uur vindt in het Padvindershuis de trekking plaats van de loterij ten behoeve van de omrastering van de padvinders-tehuizen. Alle duizend loten zijn verkocht.

IRENE JACOBS KOMT ZONDAG TERUG

Wij vernemen, dat Irene Jacobs, de beschermelinge van de Arubaanse Lions, Zondagmorgen om kwart voor elf op Dakota zal aankomen. Het meisje maakt het uitstekend en zal ongetwijfeld zeer verheugd zijn op haar geboortegrond terug te zijn.

TOURISTENKLASSE IN DE LUCHT

'S GRAVENHAGE, Dec.: Het Scandinavian Airlines System zal met ingang van 1 Mei aanstaande viermaal per week retourvluchten in de toeristenklasse gaan maken op het traject Stockholm-New York met D.C.-6 vliegtuigen met een capaciteit voor 60 passagiers. In de zomermaanden zullen voor deze vluchten D.C. 6B-vliegtuigen, uitgerust voor 82 passagiers, in gebruik worden genomen.

De K.L.M. zal te beginnen op 1 Mei tweemaal per week diensten in de toeristenklasse tussen Amsterdam en New York gaan onderhouden, waarbij Constellations zullen worden gebruikt. Overwogen wordt dit aantal in het hoogseizoen op te voeren tot 4 à 5 diensten per week. Het ligt in de bedoeling hiervoor Lockheed Constellations te gebruiken met 60 zitplaatsen (normaal 44). In hoeverre ook andere vliegtuigtypen voor dit doel zullen worden gebruikt, wordt thans door de K.L.M. bestudeerd.

De SABENA zal tussen Brussel en New York drie diensten per week in beide richtingen onderhouden met D.C.-6 en D.C.-4 toestellen.

Naar nog wordt vernomen, zal een enkele reis op het traject Londen-New York $ 270 kosten.

Wij vernemen nader van K.L.M.-zijde:

Het is niet de bedoeling dat vanaf het Caraibisch gebied met een toeristendienst zal worden begonnen. Wel is het natuurlijk mogelijk om een gedeelte van de reis naar Nederland af te leggen met de toeristendienst indien gebruik gemaakt wordt van het traject Curacao — Miami/New York — Amsterdam. De toeristentarieven op het traject New York — Amsterdam zullen ongeveer 30% lager zijn dan de normale tarieven. Indien vanaf Curacao gedeeltelijk van de toeristendienst gebruik wordt gemaakt, is het verschil echter lang niet zo groot.

Behalve de genoemde toeristendiensten en de normale luxe diensten, zal de K.L.M. op het traject New York — Amsterdam een aantal sleepair diensten blijven exploiteren. Zoals bekend, is het op deze vlucht mogelijk tegen een kleine ertra vergoeding de beschikking te krijgen over een „sleepairchair" dit is een slaapstoel waarin zeer comfortabel kan worden gereisd. Vanaf Curacao blijft het aantal normale diensten ongewijzigd.

BESCHIKKING No. 11

dd. postmerk van de TUKKER, inzake de wedstrijd Gezaghebberskantoor tegen de Julianaschool, welke wedstrijd op 26 November van het jaar 1951 plaats vond.

Gehoord:

het mondelinge verzoek van de aanvoerder van het Bestuurselftal d.d. 26 November 1951 aan de vertegenwoordiger van het elftal Onderwijzend personeel Julianaschool tot het spelen van een revanchewedstrijd op Zaterdag 1 December 1951 om 16.30 uur op het R.C.A.-terrein te Oranjestad op Aruba;
de mondelinge bevestiging van bedoelde vertegenwoordiger;
de kreten van pijn en wanhoop van de spelers van beide elftallen;
de aanwijzingen van de coach van het Bestuurselftal;

Niet gehoord:

de stemming van het Julianaschool elftal na afloop van de wedstrijd;

Gezien:

de betere speltechniek en -taktiek van het Bestuurselftal;
de wanhopige pogingen van de Julianaschoolspelers om het Gezag voor de tweede maal te ondermijnen;
de drie door het Bestuurselftal gemaakte doelpunten:

Niet gezien:

één enkel doelpunt van de Onderwijzers van meergenoemde school;

Gelet op:

de internationaal geldende bepalingen betreffende de voetbalsport;

Overwegende:

dat keeper Berghuis, bijgenaamd de Ballenburcht wederom als een rots in de branding stond;
dat het middenrif van het Bestuurselftal onder de bezielende leiding van van Breet zeer flexibel was en de aanvallende en verdedigende taak breed en op voortreffelijke wijze had opgevat;
dat de achterhoedespelers van laatstgenoemd elftal beter thuis hadden kunnen blijven, aangezien de strijd zich geheel op de andere helft heeft afgespeeld;
dat door de voorhoede van meergenoemd elftal drie doelpunten werden gescoord;
dat de Onderwijzers schatrijk zouden zijn geweest, indien Vrouwe Fortuna het geluk van dat team met idem zoveel hoofdprijzen van de naar haar genoemde Loterijbond had beloond;
dat de haardleerse leeraren moeten leren tot een beter lederbediening te komen;
dat het — gezien het bovenstaande — alleszins billijk is de overwinning toe te kennen aan het Bestuurselftal;

STELT VAST:

dat de voetbalwedstrijd Bestuurselftal-Onderwijzend personeel Julianaschool is geëindigd in een 3—0 overwinning voor de Gezagsdragers

De Sportverslaggever
voornoemd,
DE TUKKER.

Een Kerstkindje

(Verhaal voor onze jeugdige lezers)

Op zijn buik, vlak voor de warme kookkachel, lag Harm op de grond en las in de kinderbijbel. Eerst mocht het niet van moeder, maar toen hij had laten zien hoé schoon hij zijn handen had geschrobd en moeder hem een keukendoek had gegeven om onder het mooie boek te leggen, mocht hij lezen. Hij wilde nu toch nog eens goed lezen hoe het met die herders was gegaan. Er stond eigenlijk maar weinig van beschreven. Liepen ze rond met hun schapen? Of zaten ze bij het vuur? Misschien breiden ze wel sokken of wanten. Zou het erg koud zijn geweest? Net zo koud als nu? Hij keek eens naar buiten of er nog natte sneeuw viel. Nee, het was nu droog, maar de wind loeide om het huis. Zouden die herders ook in zo'n gure wind gezeten hebben? Ze hadden vast schapenpelzen aan gehad. Hij sloeg het blad om. Daar stond de prachtige plaat van het Kindje in de stal. De juffrouw op school had zo mooi verteld van Jezus, de grote Kindervriend, Die altijd bij je was. Maar hier was Hij nog zo klein. Harm dacht aan het heel kleine zusje, dat gestorven was. Moeder was toen erg ziek geweest. Hij verlangde soms zo naar broertjes of zusjes, maar toen hij er telkens om vroeg had moeder hem eens verteld, dat hij wel nooit meer een broertje of zusje zou krijgen. Moeder had zo bedroefd gekeken en hij had er nooit meer gevraagd.

„Harm, Harm!" klonk moeders stem van boven. „Haal je even een emmer turf en doe je dan wat op de kachel? En je moest nog maar een uurtje met Mek langs de dijk gaan, het is nu droog".

Vlug trok hij zijn dikke duffel aan en zijn wanten stak hij in zijn zak voor straks. Muts over de oren, zo, nu kon hij er tegen. Hij was niet altijd zo vlug, hoor, maar hij droomde nog steeds een beetje over de herders. Hij speelde, dat hij ook een herder was, nu ja, niet met een kudde schapen, maar met één geit, hij kon toch wel spélen dat het een kudde was? Rommelebom rolden de turen in de wijde kachel en even later liep hij langzaam met Mek, die ijverig het schrale wintergras kauwde, langs de dijk. Telkens liep ze met een sukkeldrafje verder, net of dat gras niet overal hetzelfde smaakte. Malle Mek, daar had je de eerste ster al. Zo'n ster maar dan véél groter en véél mooier hadden de herders natuurlijk gezien. Nu was hij ook een herder die naar de ster ging. Al spelend en dromend in ziehzelf kwam hij langs het oude woonscheepje van Geerte, de koopvrouw. Sinds een poosje had Geerte 'n heel klein kindje om voor te zorgen. Moeder had verteld, dat het van een jongere zuster was, die met haar man omgekomen was bij een autoongeluk. Geerte liep altijd met koopwaar langs de huizen en af en toe keek de boerin van Veldzicht, die medelijden had, eens even naar het kleintje. Moeder zei, dat het eigenlijk geen toestand was. De luiken bij Veldzicht waren al dicht, o, dat was waar ook, die waren voor de Kerstdagen naar Friesland op familiebezoek. Zou dat kindje nu helemaal alleen liggen? Harm bond Mek aan een boom vast en stapte nieuwsgierig de plank over om door de kleine ruit te gluren. Het was pikkedonker daarbinnen, je zag ook geen sprankeltje van een kachelvuur. Maar wat hoorde hij daar? Even was het stil en toen begon het weer: een teer, o zo klaaglijk stemmetje schreide daarbinnen. Lag het misschien bloot? Of was de kachel uitgegaan? Even stokte het stemmetje om dan opnieuw, nog harder, te gaan huilen. Harm dacht niet verder na, greep de klink van de deur en stapte naar binnen. Hè, wat was het hier donker, het leek wel of het kindje hem gehoord had, want het ging hoe langer hoe harder schreeuwen. Had hij maar lucifers. Toen zijn ogen even aan het donker gewend waren vond hij een doosje in het keukenje. Boven het wiegje stak hij een lucifer aan, het kindje werd er even stil van en keek met grote ogen. Och, wat lag het er zielig bij, alle dek was weggetrapt en het was zo koud zó koud, de kachel was vast allang uit. Hij voelde naar de voetjes. Zij waren als ijs en de kruik die er lag was ook koud. Hij dekte het kindje een beetje beter toe, maar het begon meteen weer te schreeuwen en te trappen.

Wat zou er gebeurd zijn met Geerte? Zó lang liet ze het kindje toch niet alleen? Wacht, misschien had het honger. Daar stond een flesje, hij rook er even aan, bah, het was zuur. Maar... maar, dan lag het kindje hier zeker al heel lang alleen. Het schreeuwen werd nu een zacht klagen. Straks ging het dood van de kou. Denken en doen was één. Harm greep de versleten deken van het grote bed, vouwde haar dubbel, legde haar op tafel. Toen pakte hij het kindje op, bah, wat was het vies en nat, nou ja, daar wist moeder wel raad mee.

De wiegedeken legde hij ook nog op de grote deken, het kindje er boven op. Hij rolde het zo goed mogelijk in en alsof het begreep, dat er nu iemand kwam om te zorgen, zweeg het kleine stemmetje. Voorzichtig schuifelde Harm met zijn onhandig vrachtje over de plank. „Ja, Mek, nu moet jij hier maar even blijven staan, hoor," zei hij. Mek klaagde ook al, het was voor het beest ook te koud. Maar wat moest hij beginnen? Wacht, hij tilde het kindje nog wat noger, nu kon hij toch het touw van Mek wel vasthouden. Sjouwend en zeulend liep hij de gure dijk af, tegen de barre wind in. Mek wou zo hard lopen, die rook zeker de warme stal. Harm kon haast niet meer, het kindje werd zo zwaar, zo zwaar. Even ging hij op een boomstomp zitten. Daar kwam een fietser aan, hij zag knopen blinken: de marechaussee. O, o, als die maar niet dacht, dat hij het kindje had gestolen! Hij had het toch heus goed bedoeld. Angst kneep om zijn hart. Zie je wel, hij sprong al van de fiets.

„Hela, wat heb je daar? Is dat misschien die kleine meid van Geerte?"

Met bange ogen knikte Harm.

„Waar wou je er mee naar toe?"

Harm vertelde. De marechaussee knikte. „We kregen op de post bericht dat Geerte in elkaar was gezakt en dood in het ziekenhuis



in de stad ligt, dat is gisteren al gebeurd. Nou. als je moeder er even voor zorgen wil, tot er raad geschaft is, dat zou mooi zijn. We kunnen er met de Kerstdagen weinig aan doen". Harm zuchtte, gelukkig, de man begreep het.

„Hier, neem jij de fiets. laat die geit maar lopen. die wil zelf al naar huis, en geef mij het kleintje".

Zo kwamen ze bij moeder. Wat keek ze vreemd op, toen Harm daar met de marechaussee binnenkwam en die het armoedige hoopje dekens openvouwde. De tranen sprongen in haar ogen, toen ze zag hoe het kindje er bij lag. Ze trok de la van de kast open, daar lagen nog alle nieuwe kleertjes van het gestorven zusje, zelfs het flesje. Vlug en handig verschoonde ze het kindje, dat luid huilde. Toen maakte ze een flesje. Klokkend dronk het kindje gretig van de warme melk. Het lag daar zo lief en warm in moeders schoot voor de warme kachel. De marechaussee, die was blijven kijken, sprak met moeder af, dat het voorlopig mocht blijven, en ging heen. Intussen was vader thuisgekomen en toen barste Harm los, waar hij het laatste halfuur aldoor over had lopen piekeren: „Vader, vader, mogen wij dit kindje niet houden? Ja moeder? Ik zal U wel helpen en U heeft er toch nog alles voor?" Hij zag niet, hoe de twee mensen elkander over zijn hoofd heen aankeken en knikten.

„Ik geloof," zei vader, „dat de Heer jou vandaag bij dat scheepje bracht, Geerte heeft geen familie, we zullen dit kindje vast mogen houden".

„O, moeder!" Harm knelde wild moeders hoofd in zijn arm. Ze lachte: „Voorzichtig, jongen. Begin je hulp dan maar meteen en haal het wiegje van boven voor je nieuwe zusje".

„Een kerstkindje", zei vader.

Ons Kerstverhaal

Het Boompje

door Mies Bouhuys

Door ik weet niet wat gedreven, door een herinnering misschien of alleen om de kamer die mij benauwde te ontvluchten en de sneeuw te voelen die sinds de middag viel, ging ik tegen de avond van huis weg. De lantaarns brandden al. Daar ze hier niet op palen staan, maar opgehangen zijn, leken ze op klepelloze klokken die boven het midden van de straat heen en weer wiegden. Als zwermen witte muggen danste het sneeuwgruis er om heen, want het vreemde van deze sneeuw was, dat ze niet in vlokken viel, maar als fijn zand van een nog onzichtbaar punt ergens om de hoek van de straat aanwoei; doordringend en bijtend. De mensen die ik voorbij liep, hadden nauwelijks een gezicht; ze verborgen het in hun jassen en onder hoedranden en hadden het zó diep naar de aarde gekeerd, dat het leek of ze rouwden of iets te verbergen hadden.

Voor mij uit liep een lange magere man. Van tijd tot tijd stond hij stil om de denneboom, waarvan de takken waren samengebonden, onder de ene arm vandaan naar de andere over te brengen. Toen ik hem voorbij wou gaan, hield hij juist weer zijn stappen in en zette de boom met een zwaai rechtop voor zich neer om opnieuw te wisselen. Daarbij raakte de top van zijn kerstboom mijn arm. „Neem me niet kwalijk," zei de man; „ heb ik U pijn gedaan?" Ik schudde van nee „'t Is een hele sjouw, maar zo'n ding is op de markt de helft goedkoper dan in deze buurt, begrijpt U?" Ik knikte. „En per slot van rekening," zei hij en nam zijn boom weer op, „je moet wat voor je kinderen over hebben." Op zijn jas zaten al een paar groene vegen. „Zo'n laatste avond willen ze nog wel eens goedkoop wezen". „'t Is een mooie boom," zei ik om iets te zeggen. „En nog groter dan vorig jaar", antwoordde hij tevreden. Toen hij weer wisselde, liep ik door.

Langzaam schoof een tram aan. Achter een schoongemaakt vlak op de witbestoven voorruit stond de bestuurder, zó onbeweeglijk dat het leek of hij een pop was, een gewaarwording die nog versterkt werd doordat de twee tramwagens leeg waren. Bij een troepje kleumende mensen op een vluchtheuvel bleef ik staan. Telkens als een tram voorreed, verdwenen er een paar, maar er kwamen ook weer nieuwe bij, zodat hun aantal ongeveer gelijk bleef en ik nauwelijks merkte dat het steeds andere mannen en vrouwen waren tussen wie ik instond. Zó zeer lijken, op een winteravond, mensen die ergens op wachten op elkaar. Om een doel te hebben als zij, schoof ik eindelijk met ze mee in een willekeurige tram. Het was nu helemaal donker geworden. We raakten spoedig uit de binnenstad vol neonbuizen en verlichte uitstalkasten vandaan en reden door een straat, waar zich links achter hekken een boomarm park uitstrekte en rechts een donker huizenblok oprees. Bij iedere halte stapten mensen uit, nieuwe kwamen er haast niet meer bij. Twee mannen, elk met een kerstboom, hielpen elkaar bij het uitstappen en de één riep de ander iets na dat vriendelijk klonk. In de tram die van de andere kant kwam en bij dezelfde halte stil hield, knikte een vrouw me toe. Ze dacht me zeker te kennen. Om haar niet teleur te stellen knikte ik ook en glimlachte om haar vergissing. Gul lachte ze terug. Misschien vond ze het prettig een bekende te ontmoeten en juist dié bekende voor wie ze me hield. Wat had die voor haar betekend? De tram reed door. Tegelijk met het gevoel van warmte dat er even was geweest, zou de glimlach wegtrekken van haar gezicht en net als ik zou ze dan door de tramrit staren naar de vallende sneeuw, die alles toedekte. Geheel alleen bleef ik tenslotte in de tramwagen achter, waar het nog rook naar dennebomen. Links moesten volkstuintjes liggen, want overal in het veld doken de besneeuwde daken van kleine huisjes op. Rechts, achter een hoge ligusterhaag, lag een kerkhof. Omdat ik geen teken gaf, reden we in één ruk door tot aan het eindpunt. „Moet U nog ver?" vroeg de conducteur bij het uitstappen en ik voelde dat hij me wantrouwend nakeek, toen ik zonder antwoorden wegliep door de sneeuw, in de richting, waar we zojuist vandaan waren gekomen. Een eind verderop keek ik om: de conducteur stond me nog na te kijken, samen met de bestuurder. Ik zag ze duidelijk in het licht van de wagen en om uit hun zicht te raken ging ik harder lopen. Wie of wat ontvluchtte ik? Wat zocht ik hier op een avond dat iedereen het zich gezellig maakt? Er waren genoeg huizen waar ik zou kunnen binnengaan en welkom zou zijn. Dit ingesneeuwde land was wel de laatste plek om Kerstfeest te vieren. In de koplampen op een auto zag ik één ogenblik mijn schaduw vóór mij op de weg haastig uitwijken. Daarna hotste alleen de lege tram nog voorbij.

Ik besloot naar de stad terug te lopen. Sinds het was gaan sneeuwen, was hier niemand geweest, want ik zag geen enkel voetspoor. Alleen aan de vorm herkende ik de tribune bij een voetbalveld; het leek een reusachtige verstuiving, waaruit hier en daar wat houtwerk stak. Op sommige plaatsen was de sneeuw weggestoven, zodat kale plekken als zwarte vijvers in het land lagen. Zó veel rood licht kaatste de stand tegen de laaghangende wolken, dat het leek alsof de zon dadelijk op zou gaan achter de torens. Ik was nu weer bij de hoge ligustermuur, die om het kerkhof heen loopt. De populieren achter de haag hadden de sneeuw uit hun takken weten te weren, maar hun stammen waren wit. Een zwart marmeren huis stak zijn besneeuwde armen naar Oost en West als een wegwijzer zonder opschrift. De graven kon ik niet zien. Ineens boog ik de takken opzij en wrong me door de haag. Het kerkhof was zó mooi, zó onwezenlijk wit, dat ik bleef staan. Het had opgehouden te sneeuwen. De wind woei hier minder scherp. Meer dan ooit waren de doden elkaar gelijk; de sneeuw had hun namen uitgewist op de kruisen en zerken. Een witte engel had haar vleugels toegevouwen voor haar gezicht, als wilde zij het beschermen tegen de sneeuw, die van haar gebogen hoofd afgleed op het graf, waarboven zij treurde. Op mijn tenen liep ik over de ongerepte paden, langs de grafstenen en de beelden en langs een pas dichtgeworpen, groeve, waarop de kransen waren ondergesneeuwd. Het onaardse dat van doden uitgaat, was bijna te voelen. Toen hoorde ik dat geluid. Het kon onder uit de aarde komen of uit de hemel; het was vrolijk noch treurig, maar het werd zeker niet voortgebracht door menselijke wezens. Het leek of met een zekere regelmaat kristallen glazen tegen elkaar werden gestoten. Mijn hart bonsde. Het was verkeerd, dat ik hier binnen was gedrongen; verhalen van oude boeren over kerkhoven, waar de geesten 's nachts muziek maken, kwamen in mij boven. Ik sloeg een rijpad in; het geluid werd zwakker. Hoewel ik bang was werd ik toch weer de andere kant opgetrokken, waar ik het geluid voor het eerst had gehoord. Duidelijker nog dan zoeven was het; het moest vlak bij de haag zijn. Ik deed een paar passen opzij. Bij een kleine rechtopstaande steen hield ik in. Daar vóór, in de sneeuw, stond een denneboompje van nog geen meter hoog, in een aarden pot. Het was versierd met klokjes, slingers en zilveren ballen; en ook het kerstengeltje ontbrak niet. Als de wind de takjes beroerde, kinlgelden de klokjes. Even raakte ik met mijn hand het boompje aan om me te overtuigen dat het er werkelijk stond. Voor wie was het neergezet en welke zonderling had een dode een



versierd kerstboompje gebracht? Met mijn handen veegde ik wat sneeuw weg van de steen, en toen las ik: „Joost, 18 Februari 1937-20 December 1944." Het was dus een kind, een jongen van zeven jaar. Ik zocht in mijn mantelzak en streek voorzichtig een lucifer aan, die ik bij het kaarsje hield op de bovenste tak van het boompje. Het vlammetje trok bibberend aan, werd groter en flakkerde op de wind. Toen stond het roerloos als een bloem op zijn stengel. Het licht weerkaatste in de klokjes, het glansde in het engelenhaar; helder scheen het over de grafzerk. Toen het kaarsje was opgebrand liep ik langzaam terug naar de opening van de haag. Nog eenmaal keek ik om. Alles was weer als daarstraks. De klokjes hoorde ik niet meer. Op de weg was niets veranderd, even verlaten, even stil en wit aan weerszijden. Wie was die Joost? Een jongen van zeven jaar, die een voetbal wil hebben en spaart voor een fiets, die postzegels verzamelt en een morgen spijbelt van school om langs de markt of de haven te slenteren; een jongen die met Kerstmis zijn eigen boompje versiert en de kaarsen tot op de pit laat doorbranden. Ik liep nog aan hem te denken toen ik bij de eerste huizenrij tegenover de hoofdingang van het kerkhof kwam. Ik had het koud. Boven een deur hing een verlicht uithangbord: daar was een café; ik ging er haastig op af. De lage gelagkamer werd voor de helft ingenomen door een biljart waar omheen zich twee mannen in schapenwollen truien bewogen. Aan de verkleurde reclameplaten voor bier en coca-cola en ook aan de scheurkalender die niet was bijgehouden, waren takjes hulst vastgemaak. Een dikke vrouw op sloffen stond bij de rood-gloeiende potkachel, waarop zij, als in een huiskamer, koffie zette. Ik ging zitten en vroeg om een kop. De sneeuw smolt van mijn kleren; ik voelde mij warm worden en een beetje soezerig. Aan de bar zat een grote man in een leren jekker met zijn rug naar mij toe. Langzaam dronk ik mijn koffie. „'t Is hier stil," zei ik tegen de vrouw, die bij mij was blijven staan.

„De mensen gaan er niet uit met dit weer; anders komen ze na het kerkhof nog wel eens een kop koffie halen. Daar moet ik het van hebben."

„Komen er veel?", vroeg ik.

„'t Wisselt; soms zie je jarenlang dezelfde gezichten. Opeens houden ze er mee op; je ziet ze nooit meer. Maar geregeld komen er nieuwe. Je haalt ze er direct uit; zoals dié daar. Hij zit hier al van vanmiddag af en heeft nog géén woord gezegd."

„Ik was er ook," zei ik. „'t Was al gesloten; ik ging door de haag." „Heeft U er iemand?", vroeg ze fluisterend. „Er stond een versierde kerstboom op een graf," zei ik. De man aan de bar draaide zich met een ruk om. „Wat deed je daar?", vroeg hij. Toen ik niet dadelijk antwoordde kwam hij van zijn kruk af. Met zijn handen in zijn zakken bleef hij voor mij staan. „Ik hoorde de klokjes en ben gaan kijken," zei ik. De biljarters, die opgehouden waren met spelen toen de man van zijn kruk kwam, maar nu doorgingen, riepen om bier. De waardin slofte weg. Eerst dacht ik dat de man in zichzelf praatte; hij mompelde iets, dat ik niet kon verstaan, maar ik begreep dat het over Joost ging.

„Was het Uw zoontje?", vroeg ik.

„Het was vlak voor de Kerst. Hij stond in de gang, zijn jasje aan. We zouden juist uitgaan om een kerstboompje te kopen. Er werd gebeld, de Gestapo kwam mij weghalen. Hij begreep het niet. Hij lachte, waarachtig hij lachte. Misschien dacht ie dat het een spelletje was. Kom je gauw terug, riep ie en stak zijn hand op toen ze me de auto induwden. Met de Kerst zat ik al in een kamp. Toen ik terugkwam was ie dood; verrekt van de honger. Buren hebben me verteld dat ie hier op het kerkhof lag. Ik heb hem een steen gegeven. En met de Kerst krijgt ie een boompie. Wat zou die kijken, als hij het zag. Hij heeft er nooit één gehad."

„Misschien ziet ie het wel," zei ik.

Nu pas scheen hij te merken dat ik luisterde. Hij keek mij aan. „Zeg je dat zó maar of geloof je het," vroeg hij gespannen. „Ja, dat geloof ik." In zijn ogen zag ik iets lichten; bijna blij keken ze me aan. Eén ogenblik maar, toen versomberden ze weer: „Hij zou nou al veertien jaar zijn geworden; al te groot voor een boom bijna. Je hebt er toch niks mee gedaan hè?" „De piek was omgevallen", zei ik, „die heb ik rechtgezet". Hij liep langzaam terug naar de bar. Mijn jas was nu helemaal droog. Ik rekende af en ging weg. Buiten riep ik een taxi aan en liet me naar het huis van vrienden rijden, waar de kinderen nog op waren en de kaarsen in de kerstboom feestelijk brandden.

KERSTFEEST

HET FEEST DER GROTE BLIJDSCHAP

„Weest niet bevreesd, want zie, ik verkondig u grote blijdschap, die heel het volk ten deel zal vallen: U is heden de Heiland geboren, namelijk Christus, de Heer, in de stad van David."

(Lucas 2:10 en 11).

Kunt U zich een feest zonder blijdschap voorstellen? Neen, want het begrip feest sluit de feestvreugde in. Zo mogen wij ook van het Kerstfeest verwachten, dat het ons blijdschap, vreugde en opgewektheid brengt.

Maar waar feest is, daar moet ook een reden zijn om feest te vieren. Het is ons nu eenmaal niet goed mogelijk om zonder enige reden bijzonder vrolijk en uitbundig te zijn. Wij kunnen niet zo maar eens gaan feest vieren zonder enige aanleiding. Als wij met vrienden tezamen komen om te feesten, dan ligt daaraan een of ander feit ten grondslag: een verjaardag, een huwelijk, een gedenkdag, de opening van een nieuw pand of een verandering in de politieke status. Willen wij zo maar eens, zonder reden gaan feest vieren, dan brengen wij het niet verder dan tot een geforceerde vreugde, die dan nog maar alleen met behulp van geestrijke dranken kan bereikt worden. Het is nimmer echte vreugde, nimmer reële blijdschap.

Blijdschap, ware blijdschap is een kostbaar artikel in deze wereld. Imitatie-vreugde is er genoeg en deze gaat rond als een gangbaar handels-artikel, in allerlei verpakking. Maar met imitatie zijn wij altijd bekocht, zijn wij altijd te duur af. Het verschaft ons niet wat wij nodig hebben.

Wie verschaft ons de ware blijdschap?

Het Kerstfeest wordt terecht genoemd het feest van de grote blijdschap. Maar dan moet er ook een bijzondere aanleiding zijn, waarom wij ons op het Kerstfeest kunnen verblijden. Welke is die aanleiding? Is het een door ons zelf bedachte aanleiding? Of wordt deze blijdschap ons van boven af gegeven?

Wanneer wij ons op deze vragen bezinnen, dan begrijpen wij welk een dwaasheid het wel zou zijn, als wij ons op het Kerstfeest als blijde, feestvierende mensen gingen gedragen, zonder dat ons oog er voor was open gegaan, welk groot gebeuren de aanleiding is geworden van de blijdschap op het Kerstfeest. Er moet een of andere gebeurtenis aan dit feest ten grondslag liggen, anders kunnen wij de viering er van maar beter afschaffen. De grote blijdschap van Kerstfeest is er alleen, omdat ons geboren is: de Heiland, namelijk Christus, de Heer.

Het gaat om het Kind, dat in de kribbe ligt.

Welk een onbegrijpelijk wonder, dat de geboorte van dit onaanzienlijk Kind zulk een ingrijpend gebeuren blijkt te zijn, dat wij ons er nu nog, na twintg eeuwen, over kunnen verheugen!

Wat is dit dan voor een Kind, dat in Bethlehems stal ter wereld kwam? Het is de Heiland, d.w.z. Hij, die ons goddelijk heil komt schenken. Of, met andere woorden, het is de Verlosser, die gekomen is om de wereld te bevrijden uit de macht van de Boze. Het is de Redder, die ons mensen wil behoeden voor totale ondergang. Het is het Licht der wereld, dat kwam om de duisternis te verdrijven. Dit Kind alleen kan ons bevrijden uit de macht des doods en ons overzetten in het Koninkrijk van God. Blijdschap, grote blijdschap, omdat ons de Heiland geboren is. Dit alleen is echt Kerstfeest.

Zijn wij nog in staat om dat echte Kerstfeest te vieren? Beleven wij in ons binnenste nog iets van die grote blijdschap over de geboorte van de Heiland? Of zijn wij al verzadigd van de imitatievreugde, welke wij onszelf bereiden, zodat het wezenlijke van de Kerstboodschap langs ons heen gaat zonder ons te beroeren?

Namaak-vreugde, wat is dat eigenlijk voor vreugde? Hoe kunnen wij ons daardoor laten verblinden, als op het Kerstfeest die boodschap van de ware blijdschap weerklinkt?

Ook al zien wij het misschien niet, maar de wereld heeft aan niets grotere behoefte dan aan de komst van deze Heiland. Zonder Hem blijven wij liggen onder de vloek van het zonder-God-zijn. En dat maakt, dat wij de ware blijdschap moeten ontberen. Er is geen blijvende vreugde dan die, welke de Heiland ons komt brengen. Daarom heeft dit Kind van Bethlehem recht op onze dankbare aanbidding:

O Kind, ons geboren
sluim'rend in de kribbe,
neem onze liefd' in genade aan!
U die ons liefhebt, U behoort ons harte!
Komt, laten wij aanbidden,
komt, laten wij aanbidden,
komt, laten wij aanbidden dien Koning.

Soldaten-Kersfmis

Zij dorsten niet te zingen in de tent
Zoolang het kindje op den trommel sliep.
Toch hief er één zijn glas omhoog en riep:
„Hoera voor 't kind! Hoera voor 't regiment!"

Het heele kamp drong om de teent te hoop,
Het heele kamp drong om de tent te hoop,
En al die lachende oogen werden week
Als 't kind om groote vingers greep, of keek
Naar 't blinken van een afgesneden knoop.

Eén brengt een bloem, een ander voert een geit
Nabij, waarop een jongen schrijlings rijdt —
Hoor, het is Kerstmis! Hoor de klokken beven —

God gaf een kinderhart aan den soldaat
Een heeft, ontroerd, toen het verweerd gelaat
Met bijl en beitel uit zijn horn gedreven.

M. NIJHOFF



Kerstmis in de Aether

Radio Nederland Wereldomroep:

1e Kerstdag:

19.00 opening; 19.03 Kerstboodschap; 19.11 nieuws; 19.19 „Kerstmis in Europa" (Kerstliederen uit verschillende landen); 19.49 Kerstviering bij de Moravische Broeders; 20.19 hoorspel; 20.54 avondgebed (Pater L. Verhagen); 20.58 sluiting.

2e Kerstdag:

19.00 opening; 19.02 Kerst-toespraak; 19.10 nieuws; 19.22 „De verloren melodie". Kerstfantasie van Willy van Hemert; 19.50 Nederlands nieuws; 20.05 in de West indische rubriek: „Souvenir di Curacao" (Wim Statius Muller aan de piano). Willemstad in Noord-Brabant groet Willemstad op Curacao en tenslotte groeten voor militairen; 20.35 lichte muziek rond Kerstmis; 20.45 avondgebed; 20.58 sluiting.

Avros, Suriname:

1e Kerstdag:

7.00 Kerstklokken. Kerstwens. Kerstlied; 7.30 Kerstmis in de V.S.A.; 8.00 dienst in de Lutherse Kerk; 9.00 Zuid-Amerikaanse liederen; 9.30 morgenwijding; 10.00 klassiek concert; 10.15 Leger des Heils; 11.00 lunchmuziek; 12.00 sluiting; 16.00 ‚Musical Notebook'; 16.30 voor de jarigen; 17.00 Kerstliederen en -gedichten; 17.30 Kerstverhaal voor kinderen; 17.45 voor jarigen op de Antillen; 18.00 R.A.O. viert Kerstmis; 18.40 nieuws; 19.00 Kerstliederen; 19.30 „Kerstmis in de Bovenlanden"; 19.45 Sidney Torch aan het orgel; 20.00 "A Christmas Carol"; 20.30 klassiek concert; 20.45 tango's en walsen; 21.00 sluiting.

2e Kerstdag:

7.00 Populair orgelconcert; 7.30 R.A.O.; 8.30 klassiek concert; 9.00 mannenkoor; 9.30 morgenwijding; 10.00 Jeugdherinneringen; 10.15 ziekenuurtje; 11.00 lunchmuziek; 12.00 sluiting; 16.00 „Piano Playhouse"; 16.30 voor de jarigen; 17.00 Ziol zingt; 17.30 vrolijke vertelling voor kinderen; 17.45 voor jarigen op de Antillen; 18.00 guitaar-duo; 18.10 C.C.S.; 18.25 "Fun with music"; 18.40 nieuws; 19.00 klassiek concert; 19.35 Kerstvertelling; 19.50 zangrecital door mevr. Van Westen-Tol; 20.10 Stichting Culturele Samenwerking; 20.25 klassiek concert; 20.55 nieuws; 21.00 sluiting.

In het Avros-programma van Zondag 23 December zal om 21.00 uur Antilliaanse tijd worden uitgezonden een Kerstprogramma, dat op Aruba op de plaat werd vastgelegd. Medewerking verleenden mevr. Meijer-Van Ommeren, het mannenkoor „Melodie" o.l.v. de heer R. Kolader en de omroeper, de heer Eddy Ferrier. In dit programma zijn ook de persoonlijke groeten opgenomen.









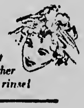
















Overbevolkt Europa

MEN CONFEREERDE LANG IN DE BELGISCHE HOOFDSTAD

BRUSSEL, Dec.: Afgevaardigden uit 23 landen hebben op de emigratie-conferentie te Brussel besloten tot oprichting van een voorlopige commissie voor de hervestiging overzee van Europese bevolkingsoverschotten. Aan het slot van de conferentie, die acht dagen heeft geduurd, is het Amerikaanse plan aangenomen, volgens hetwelk 115.000 Europeanen zullen emigreren gedurende het eerste jaar. Tot dusver hebben 16 landen besloten zich bij de nieuwe internationale emigra-commissie aan te sluiten. In de ontwerp-resolutie heet het, dat de nieuwe organisatie al het mogelijke zal doen om op snelle wijze het vervoer te verzorgen van de Europese emigranten. Dit vervoer zal zowel per schip en over land als door de lucht geschieden.

De nieuwe organisatie, waarin le tot nu toe bestaande Internationale Vluchtelingenorganisatie, geheel opgaat, zal een gecoördineerd plan opstellen voor het vervoer per schip, waarbij zoveel mogelijk gebruik zal worden gemaakt van de commerciële scheepvaartlijnen en van de schepen, welke tot nu toe voor de Internationale Vluchtelingen Organisatie voeren.

De nieuwe organisatie zal een subcommissie benoemen voor het vervoerprobleem.

In de resolutie heet het verder, dat ieder immigratieland vrij blijft in het vaststellen van de toelatingsvoorwaarden en van het aantal emigranten, dat het wil opnemen. De nieuwe organisatie zal slechts haar diensten bewijzen bij de verplaatsing der emigranten, die zonder hulp niet mogelijk zou zijn. De organisatie zal zich in verbinding stellen met die internationale organisatie, die niet van de regeringen uitgaan of die een liefdadig doel hebben en die zich bezighouden met de problemen van emigratie en met het vluchtelingenvraagstuk.

De voorzitter van de emigratieconferentie, Frans Leemans (België) besloot de vergadering met een toespraak, waarin hij de Amerikaanse ontwerpers van het plan dank zegde. Hij wees op de humanitaire geest, waarin de besprekingen zijn gevoerd en stelde vooral de houding der emigrerende landen in het licht. die zich bereid hebben verklaard, zonder uitsluitend rekening te houden met de economische waarde, de Europese emigranten te ontvangen.

LIEFDE ANDERS DAN VROEGER?

PARIJS, Dec.: Twee vooraanstaande Franse schrijvers. de dichter Pierre Grosclaude en de romanschrijver Maurice Dekobra, hebben dezer dagen in de Franse vrouwenclub verklaard, „dat de liefde niet langer datgene is, wat zij vroeger was".

Grosclaude, voorzitter van de vereniging van Franse dichters, zeide dat de mannen hun liefde niet meer durfden verklaren, zoals zij dit tot dusverre gewoon waren.

Zij weten zelfs niet, hoe de liefde verklaard moet worden en wel om de volgende reden:

1) het moderne leven is gejaagd;

2) het feminisme heeft zich verspreid;

3) het liefdesgedicht en de liefdesbrief zijn „vermoord" door de telefoon en het telegram.

Dekobra verklaarde, dat de mensen door zorgen overstelpt zijn, geen plaats meer kunnen vinden om te leven en hun toevlucht voor korte ontmoetingen moeten nemen tot tunnels, trappen en liften. Het huisvestingsprobleem heeft de liefde in het hart geraakt.

Grosclaude kwam echter tot de conclusie, dat de liefde eeuwig is en door niets overwonnen zal worden.

CHRISTMAS PLUMPUDDING

Iedere huisvrouw zal in deze Kerstdagen een extra maaltijd willen. De typisch Engelse plumpudding mag daaraan niet ontbreken. Wij laten hieronder het originele recept volgen:

Ingrediënten:

- 300 gram blauwe rozijnen
- 300 gram krenten
- 100 gram gesnipperde sucade
- 300 gram kalfsniervet
- 4 eieren
- 300 gram suiker
- 300 gram broodkruim
- 2 gesnipperde zoete appelen
- geraspte schil van 1 citroen
- 2 gram gestampte kruidnagelen
- 1 dl rum

Meng de rozijnen, de krenten, de sucade en het fijngehakte niervet. Klop de dooiers van de eieren met de suiker schuimig. Voeg hieraan het mengsel van de gedroogde vruchten en het vet toe, roer er het broodkruim, de gesnipperde appels, de geraspte citroenschil, de kruidnagelen en de helft van de rum door.

Sla de witten van de eieren stijf en spatel deze luchtig door het mengsel. Vul hiermee een met boter besmeerde en met tarwemeel bestrooide puddingsvorm, die met een deksel gesloten kan worden en kook de pudding au-bain-Marie (in een pan water) gedurende vijf tot zes uur.

Dien de pudding op een verwarmde en met suiker bestrooide schotel op, overgiet haar met het restje van de rum en steek deze aan, zodat de pudding brandend op tafel komt.

U zult met deze pudding ongetwijfeld veel succes oogsten.

Bekendmaking

Watervoorzieningsdienst Aruba

De Chef van Dienst L.W.V. brengt ter kennis van het publiek, dat bij Landsbesluit dd. 6 December 1951 de „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" zijn gewijzigd ten opzichte van de kosten voor aanleg van dienstleidingen.

De dienstleiding wordt binnen het verzorgingsgebied Oranstad en St. Nicolaas tot een lengte van ten hoogste 10 meter, gemeten uit de as van de weg waarin de hoofdbuis is gelegen (ongeacht de ligging van de hoofdbuis in die weg), DOCH NIMMER VERDER DAN 1 m. BINNEN HET PARTICULIER TERREIN door en voor rekening van de L.W.V. geleverd en aangelegd.

Voor het aansluiten van percelen buiten bovengenoemde verzorgingsgebieden, doch gelegen aan een weg waarin een hoofdbuis is aangelegd, gelden eveneens bovengenoemde Voorwaarden met dien verstande, dat de dienstleiding tot een lengte van 20 m. voor rekening van de L.W.V. wordt geleverd en aangelegd.

Voor aansluiting van percelen gelegen aan een openbare weg waarin GEEN HOOFDBUISLEIDING van de L.W.V. is aangelegd, zal voor elk aan te sluiten perceel ten hoogste 40 m. lengte leiding voor rekening van de L.W.V. worden geleverd, gerekend vanaf de bestaande hoofdbuisleiding of van een gemeenschappelijke dienstleiding.

De meerdere lengte dienstleiding en eventuele andere werkzaamheden worden door de L.W.V. uitgevoerd voor rekening van de aanvrager.

CHEF VAN DIENST L.W.V.

RESTAURANT DAKOTA AIRPORT ARUBA

Menu

for Christmasday:

LUNCH

Vegetable Soup
Cold Turkey Fillet
Mixed Salad
French Fried Potatoes
(Apple Sauce)
Weihnachtsstollen
Coffee

f 5.50

CHRISTMAS DINNER

Champagne Punch
Lobster Salad
Londonderry Soup
Stuffed Turkey
Assorted Vegetables
Pommes Sautees
(Granberry Sauce)
Plum Pudding
(With Snow)
Fruit
Mokka
Liqueur

f 10.—

for Boxingday:

LUNCH

Cream Bernadotte
Assorted Cold Meat
Combination Salad
French Fried Potatoes
Ice Cream
Coffee

f 4.50

DINNER

Shrimps Cocktail
Turtle Soup
Oyster Pastry
Fried Turkey
Peas & Carrots
French Fried Potatoes
(Compote)
Fruit Pudding
Demi Tasse
Liqueur

f 8.—

For reservations Tel. 1376

W. BONTEKOE

Tivoli Club

Gala Kerstbal

op 25 December 1951, te 9 uur p.m.

opgeluisterd door

„Sonora del Caribe"

(Swing, Rumba, Bolero, Guaracha, Mambo, Merengue, Antilliaanse Wals, etc.)

Gesorteerde Bar met extra verlaagde prijzen!

Gevarieerde keuken met buitengewoon lage prijzen!

Het Bestuur nodigt de leden uit te profiteren van deze buitengewone gelegenheid. Komt allen genieten van de faciliteiten van Uw Club.

HET BESTUUR

C. F. DOESBERG

Praktizijn

Afwezig

tot 6 Januari 1952

Er werd ons te Paramaribo een neefje geboren
21 December 1951.

HENNEKE SJOERD
en
ANITA MEYER

Het Bestuurscollege van Aruba vraagt een

mannelijke kracht

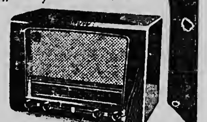
op arbeidscontract

bij het Domeinbeheer

Gegadigden moeten in het bezit zijn van een diploma Ambachtsschool, inzicht hebben in onderhoudswerken aan gebouwen en woningen en in staat zijn eenvoudige tekeningen en kostenramingen te vervaardigen. Loon f 135.— p.w. Sollicitaties schriftelijk in te dienen bij de Gezaghebber voor de 29ste December a.s.



Het kostte mij 326 dagen om een hond te vinden die hierboe in staat was, maar om een super-radio te vinden heb ik nog geen half uur nodig, want ik ga regelrecht naar mijn Philips-handelaar en kies een toestel uit de nieuwe Philips „Variety" serie.



BX 516 A

Philips Radio's geschikt voor alle klimaten
PALAIS ROYAL CURAÇAO · MARCHENA MORON & Co. ARUBA

PHILIPS Variety RADIOPLAYERS

Ook aan U Kunnen Dokters een Schoonere Huidskleur Verzekeren in 14 Dagen!

Leeftijd of huidstint doet er niet toe!

Geen beloften—doch feitelijk bewijs van vooraanstaande huidspecialisten dat in 2 van 3 gevallen behandeling met Palmolive Zeep een schoonere huidskleur ten gevolge heeft.

Nooit tevoren heeft de Amerikaansche vrouw zulke verbazende resultaten gezien! Wetenschappelijke proeven op 1285 vrouwen uitgevoerd—onder toezicht van 36 vooraanstaande huidspecialisten—leveren overtuigend bewijs dat een nieuwe behandelingsmethode met Palmolive Zeep, en niets anders, binnen 14 dagen een schoonere huidskleur aanbrengt bij 2 van 3 gevallen.

Eenvoudige behandeling: Men wascht het gelaat 3 maal daags met Palmolive Zeep en masseerd telkens gedurende 60 seconden de huid met het zeepsop, net zooals met een crême. Daarna afwasschen. Deze behandeling met Palmolive zeepsop heeft een wonderbare uitwerking.

Hier is het bewijs! In 1285 proeven op huiden van allerlei aard—oude en jongere, droge en olieachtige—2 van elke drie gevallen vertoonden een wonderlijke verbetering in 14 dagen. Overtuigend bewijs dat de zoo zeer gewenschte methode ter verbetering der huidskleur ook voor U voorhanden is. Begin er vandaag nog mee.

Koop Eveneens Palmolive Badzeep!



Gebruik het in het bad of onder de douche. Het heerlijk geparfumeerde schuim van deze schoonheidszeep maakt U fleurig en geurig *van top tot teen!*





JAN G. EMAN
ORANJESTAD — ARUBA

Wanneer U een FRIDOR NAAIMACHINE koopt begint U al direct geld te verdienen

Deze perfecte naaimachine kunnen wij U NU nog uit voorraad leveren tegen de bijzonder lage prijs van f 255.-

WILHELMINASTRAAT ORANJESTAD

Dagelijks vrijblijvend demonstratie in onze Showroom

Mario S. Arends Inc.

TIENDE JAARGANG No. 1237 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 24 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NED. ANTILLEN 12½ CENT

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97. Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Wil Indonesie voor N.-Guinea bestemde wapens niet teruggeven?

Opzegging R. T. C.-overeenkomst zeer waarschijnlijk

DJAKARTA, 24 December. De voorzitter van de P.N.I., Sidik Djojokusarto, heeft tegenover de pers verklaard, dat naar zijn mening de Indonesische regering de wapenlading van de „Talisse", die bestemd was voor Nieuw-Guinea, niet behoeft terug te geven, desnoods met het eventuele gevolg, dat de onderhandelingen betreffende de opheffing van het Unie-Statuut en Nieuw-Guinea doodlopen. Sidik had de indruk, dat de „Blitar"- en „Talisse"-kwestie een politieke stunt van de Nederlanders is om de onderhandelingen stroef te laten verlopen. Mocht de inbeslagneming van de wapenlading aanleiding zijn voor de Nederlanders om de onderhandelingen op een dood punt te laten lopen, dan dient de regering de Indonesische delegatie terug te roepen, aldus Sidik die vervolgde, dat Indonesië daarna overgaat tot unilaterale opzegging van de R.T.C.-overeenkomsten. „

Ten aanzien van de Indonesische schulden aan Nederland verklaardg Sidik, dat deze aangelegenheden geregeld kunnen worden in een internationaal verdrag met Nederland, „waaromtrent wij steeds bereid zijn met Nederland in onderhandeling te treden".

Officiële kringen te Djakarta bewaren het stilzwijgen over de „Talisse"-kwestie. Aangenomen wordt, dat nog geen beslissing is genomen naar aanleiding van het Nederlandse protest. In sommige Indonesische politieke kringen spreekt men over de mogelijkheid van een compromis in die zin, dat de wapenlading zal worden teruggegeven aan de Nederlanders om te worden terug verscheept naar Nederland. Hieromtrent gevraagd, had de Nederlandse Hoge Commissaris „geen commentaar". Inmiddels werd heden het lossen van de wapenlading van boord van de „Talisse" ter aanhouding voortgezet. De havencommandant verklaarde tegenover Aneta te hopen daarmee in de loop van heden gereed te komen. Het schip ligt een mijl buiten de kust, zodat de afvoer bij een geringe verslechtering van het weer reeds vertraagd wordt. Intussen werken 150 arbeiders aan het karwei. Aangezien de „Talisse" daarna nog te Priok een lading voor Djakarta moet lossen, zal het vertrek van het schip nog wel enige dagen in beslag nemen.

DISCEPOLO OVERLEDEN

BUENOS AIRES, 24 Dec. - De Argentijnse componist en acteur Enrique Santos Discepolo, is overleden.

„GEEN OORLOG", ZEGT CHURCHILL

LONDEN, 23 Dec. Churchill heeft Zaterdagavond voor het Britse volk een radiorede gehouden, waarin hij o.a. zeide: „Over het algemeen gesproken geloof ik niet, dat er oorlog zal komen". Hij verzocht geen overdreven verwachtingen te hechten aan zijn bezoek aan Washington. Hij kondigde nieuwe onaangename maatregelen op economisch gebied aan en waarschuwde Engeland niet nog grotere schulden te maken ten opzichte van het Gemenebest.

MARINIERS WAREN TE GAST BIJ DE LAGO

Ina Verwoerd had geestdriftig onthaal

„Deze avond wordt jullie aangeboden door de Lago Community Council. Het initiatief tot het organiseren van deze bijeenkomsten met de militairen werd indertijd genomen door dr Turfboer, die zich liet leiden door de gedachte, dat er toch iets moest worden gedaan voor de militairen voor het Kerstfeest. Dr Turfboer heeft het dermate druk gekregen, dat hij het soldatenwerk moest overgeven aan de chef van de Lago Politie, mr. Brook, die ik hierbij aan jullie voorstel", aldus sprak Vrijdagavond op de golfclub van de Lago de heer W. Koopman, die was belast met de leiding van de derde jaarlijkse picnic voor de militairen.

Na deze korte inleiding deed de Kapitein der Mariniers J. Dourlein, mededeling van het „aanvalsplan", dat ditmaal wel heel kort was: „Bier!" En we kunnen getuigen, dat het plan op de meest correcte wijze werd uitgevoerd op die gezellige avond, waarbij ook aanwezig waren de heer B. Teagle (Public Relations Lago) en de heer Jos. A. van der Schoot (namens het comité „Contact Burgerij-Militairen"). Er werd wat gedaan aan hersengymnastiek, krachtpatserij, moppentapperij — en verder werd er goed bier gedronken en heerlijke malse biefstuk verslonden. Vele Council-vrijwilligers verzorgden bar en keuken en in dit verband moeten we zeker noemen het harde werken van de heer J. Hulsbergen van de A.P.M., die reeds van negen uur 's morgens af in de weer was geweest om zijn gebak en gebraad tot een succes te maken. Hij is daarin volkomen geslaagd!

Het hoogtepunt van het ontspanningsprogramma was het optreden van Ina Verwoerd (Mevr. Van den Winkel-Verwoerd), die eigenlijk geen nadere introductie bij onze lezers behoeft. Haar tweede optreden op Aruba is een volkomen succes geworden, wat ongetwijfeld mede te danken is aan haar ervaringen bij de Nederlandse Strijdkrachtenprogramma's, waarin zij steeds een vooraanstaande plaats innam. Vooral haar liedjes „Aspirine" en „Geef me 'n zoentje" leverden een storm van applaus op. Ere-waren voor Ina, die op verdienstelijke wijze door de heer I. Cohen aan de piano werd begeleid, dankwoorden en bloemen. De heer Cohen beschikte over een onuitputtelijke voorraad moppen, die er bij de mariniers bijna net zo goed in gingen als het bier, dat weer heel best was.

Tot besluit van de zeer geslaagde avond waren er cadeautjes voor de militairen, geschonken door de Arubaanse handel. En toen ging het weer kamp-toe: de jongens gaan rusten tot Vrijdagavond, wanneer hun een avond wordt bezorgd door het contact-comité.

ROTARIANS VIERDEN KERSTFEEST

Op het smaakvol versierde terras van het Hotel Strand vierden de leden van de Rotaryclub Aruba met de Rotary-Anns en een groot aantal andere gasten Zaterdagavond het Kerstfeest met een uitstekend geslaagd diner: Er waren meer dan honderd personen aanwezig, die op de gebruikelijke wijze na het begroetingswoord van President Casey Eman werden voorgesteld.

Nadat de heer Ev. Biddle nog een en ander had verteld over de „casino-night", complimenteerde de heer Eman twee „honderd-procenters", Rotarians die in het afgelopen jaar zich bijzonder hadden onderscheiden: de heren Gordon en Cantor. Secretaris Ernst Bartels deelde mede, dat er nog een „honderd-procenter" aanwezig was: de voorzitter.

De club nam vervolgens afscheid van „Bob and Mary", waarvan eerstgenoemde sedert '42 redacteur was geweest van „The Arrow" en zich pionier van de club kon noemen. Twintig jaar lang had het sympathieke echtpaar op ons eiland gewoond en thans zou het naar de V.S. terug keren. De voorzitter betuigde zijn dank in hartelijke bewoordingen en besloot met: „God'll bless you for many, many years".

Toen moest het lid Willy de la Fuente naar de hoofdtafel komen; hij werd voorgesteld als „de beste Rotarian van het jaar", als iemand die op onbaatzuchtige wijze de arme mensen had gediend, niet alleen met gratis-behandeling, maar soms zelfs ook nog met giften in geld. De heer De la Fuente's antwoord was heel eenvoudig: „Ik ben blij het Rotary-woord te mogen uitdragen".

De heer Eman hield een korte Kerstrede, waarin hij wees op de innerlijke waarde van het Kerstfeest, die weinig heeft te maken met uiterlijk vertoon. „Laten we trachten goede Christenen te zijn en goede Rotarians; ik wens U allen een recht gelukkig Kerstfeest".

Toen kwam Santa Claus! Met aardige cadeautjes voor alle dames en heren. En nadat — met pianobegeleiding van Folkert Steenmeijer — nog enkele Kerstliederen waren gezongen, kwam tegen half tien een einde aan de zeer geslaagde avond. Of eigenlijk gezegd: van het eerste deel, want dadelijk begaven alle Rotarians met hun dames zich naar Palm Beach, voor de „casino-night". Waarop we in de volgende krant terugkomen.

ZAKEN VANAVOND OPEN TOT 9 UUR

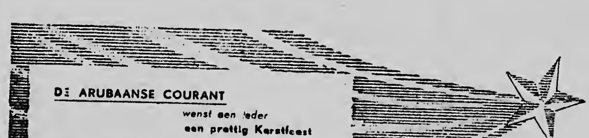
Wij vernemen van de Kamer van Koophandel, dat de zaken vanavond tot 9 uur geopend mogen zijn.

Op 27, 28, 29 en 31 December mogen de zakenlieden tot 8 uur s'avonds verkopen.

Verloren:

Diamanten oorbel. Tegen bel. terugbezorgen:

J. A. v.d. Schoot
Oranjestad



TUKKERS-SPORT KRONIEK

ABRAHAM BEHAALDE GISTEREN KAMPIOENSCHAP TAFELTENNIS

In een volle recreatiezaal van Sociedad Bolivariana vonden gistermorgen de demifinales en de finale plaats om het tafeltenniskampioenschap van Aruba. De eerste demifinale ging tussen A. Brokke en K. Abraham. In deze strijd heeft Abraham getoond een groot speler te zijn. Met 3—0 moest Brokke de overwinning aan Abraham laten. De volgende wedstrijd ging tussen P. Mirep en R. da Silva. Da Silva, die goed begon, kon het tegen het snelle spel van Mirep niet bolwerken: met een 4—1 overwinning bereikte laatstgenoemde de finale. De grote strijd tussen de beste spelers von het tournoci, Abraham en Mirep, werd door Abraham met 3—0 gewonnen. Een speler als Abraham is zo wel gebleken, is niet door het snelle korte spel te vangen. Deze 3—0 overwinning bewijst wel, dat hij het kampioenschap verdiend heeft. Onze gelukwensen. De strijd om de derde en vierde plaats tussen A. Brokke en Da Silva werd door laatstgenoemde met 3—0 gewonnen.

Na de wedstrijden werd overgegaan tot het uitreiken der prijzen. Na een toespraak ging de voorzitter van Sociedad Bolivariana, de heer J. G. de Castro, ertoe over aan de kampioen van het ploegentournooi, de leider van de Spongers, de kampioensbeker uit te reiken. Vervolgens werd de tweede prijs overhandigd aan de leider van het Bolivariana-team. De vijf spelers van het kampioens-team Spongers mochten elk een kampioensmedaille in ontvangst nemen.

Onder hartelijk applaus wordt dan de kampioensbeker aan de heer Abraham uitgereikt. Tevens ontvangt deze een mooie vulpenset. De heer P. Mirep ontvangt als subkampioen een mooie medaille en vulpenset, terwijl de heer R. da Silva de derde prijs, een vulpenset, in ontvangst mag nemen. En hiermede is het einde gekomen van de tafeltennis-kampioensewdstrijden 1952.

JONG HOLLAND VAN CURACAO KOMT NAAR ARUBA

De populaire Curaçaose Sportvereniging Jong Holland zal gedurende de Kerstdagen de gast zijn van de Sportvereniging Trappers van Santa Cruz. Eerste Kerstdag zullen de Curaçaoënaars de strijd aanbinden tegen Santa Cruz en de tweede Kerstdag tegen de Aruba Juniores. Wij hopen, dat het sportieve wedstrijden mogen worden, welke zullen bijdragen tot een goede onderlinge verstandhouding tussen onze beide zustereilanden. Wij roepen Jong Holland een BON BINI op Aruba toe.

IRENE JACOBS
is weer thuis



Gistermorgen om kwart voor elf kwam Irene Jacobs met het toestel van Curaçao weer op haar geboorte-eiland terug. Acht maanden was ze weg geweest voor het ondergaan van een operatie, verband houdende met een wonde, die haar reeds zes jaren had gekweld. Door het optreden van de Arubaanse Lions kon Irene in Philadelphia worden behandeld en kerngezond is ze in het ouderlijk huis teruggekomen.

Er was een overweldigende belangstelling in het stationsgebouw; er waren grote borden „Welcome home, Irene" en tal van bloemstukken. Ook waren er Lions, die Irene bij het vliegtuig verwelkomden en haar naar het restaurant geleidden, waar de President, de heer Juliao, een korte toespraak hield. Ook was daarbij aanwezig de heer Monte Maduro, die persoonlijk veel heeft verricht voor de uitzending van Irene. Het meisje toonde zich zeer dankbaar en dankte voor alles wat er voor haar was gedaan; ook haar moeder bedankte voor de arbeid van de Lions. Het viel ons op, dat Irene nu niet alleen vlot kon spreken, maar zich ook heel goed van de Engelse taal bediende. Toen ze weg ging, kon ze geen woord Engels spreken.

Wij wensen de Lions van harte geluk met het prachtige resultaat; zij stellen zich voor in officiële kring hun beschermelinge nog te verwelkomen.

KERSTREDE VAN DE PAUS

VATICAANSTAD, 24 Dec. Paus Pius XII heeft in een tot de wereld gerichte Kerst-toespraak van 35 minuten via Radio Vaticana opgeroepen tot nieuwe pogingen om tot vrede te geraken. De Paus sprak zijn rede met krachtige en heldere stem uit in de Consistoriezaal van het Vaticaan voor het College van Kardinalen.

De Paus riep op tot ontwapening, ofschoon, zoals Hij zeide, ontwapening op zichzelf slechts een geringe waarborg voor de vrede betekende, wanneer zij niet vergezeld gaat van afzwering van de wapenen van haat, hebzucht en overmatig verlangen naar prestige. Wanneer de mensen werkelijk oorlog willen voorkomen, moeten zij allereerst de geestelijke bloedarmoede der volkeren zien te genezen en het onbegrip voor hun eigen verantwoordelijkheid voor God en mensen ter oorzake van het ontbreken van een Christelijke orde, door welke alleen de vrede verzekerd kan worden.

VLIEGTUIG KWAM IN SNEEUWSTORM TERECHT

BAGDAD, 24 Dec. - Tien kilometer ten Westen van Teheran is een viermotorig Egyptisch vliegtuig van de lijn Cairo—Bagdad—Teheran neergestort met 22 personen aan boord, onder wie de administrateur van het Amerikaanse punt-4 program, Bennett. Allen werden gedood. Volgens het Perzische ministerie voor de verbindingen is het toestel kort nadat het Zaterdagavond van het vliegveld bij Teheran was opgestegen, in een sneeuwstorm verongelukt.

GOEDE DADEN

De Weldadigheidvereniging „Dorcas" bood gistermorgen aan een invalide vrouw te Sta. Cruz een rolstoel aan. De padvindsters van Oranjestad verrasten Zaterdagmorgen vele Arubaanse armen met Kerstgaven.

Over een en ander meer in de volgende krant.

VOLGENDE KRANT:
VRIJDAG 28 DECEMBER

„ROET IN HET ETEN"

INDONESIË BLIJFT MAAR TREITEREN

AMSTERDAM, Dec.: Het „Algemeen Handelsblad" wijst er in een hoofdartikel, getiteld „Roet in het eten", op, dat de regering van Indonesië geen gelegenheid voorbij laat gaan om prikkelend op te treden. Dit is thans weer bewezen door het optreden tegen onze scheepvaart. De goederen voor Nieuw-Guinea werden op volkomen regelmatige wijze vervoerd en alleen reeds omdat Nederland een zeevarende natie is moet men zeer krachtig protesteren tegen een dergelijk ongemotiveerd ingrijpen in onze zeevaart. Wanneer de Indonesiers als niet-zeevarende natie dit niet begrijpen en de consequenties van hun gedrag niet overzien, dan dient dit hun degelijk aan het verstand te worden gebracht. De Indonesische regering heeft een ongepast gebaar gemaakt, dat wij niet kunnen misverstaan. De goederen, en dit waren niet alleen wapens en explosieven, werden van boord gehaald op grond van een verordening van de Indonesische legercommandant, die alleen geldt voor Indonesië en dus niet voor Nieuw-Guinea. Thans handelt de Indonesische regering, alsof zij de souvereiniteit over Nieuw-Guinea reeds zou bezitten, terwijl de commissie-Supomo hier o.a. besprekingen over de status van Nieuw-Guinea komt voeren. Dit is het begin van een conflict en niet van onderhandelingen. Het blad ziet dan ook niet, hoe het mogelijk zou kunnen zijn, dat de Nederlandse regering onder deze omstandigheden nog besprekingen met de Indonesische regering zou kunnen beginnen. Na een dergelijke nodeloze tarting van het Nederlandse sentiment en de Nederlandse regering zal geen voortgang van de besprekingen mogelijk zijn aleer Djakarta voor een redelijke oplossing heeft gezorgd.

IN HET BAD

'S GRAVENHAGE, Dec. Reizigers van Zuid-Zweden naar Noorwegen kunnen in de Noorse grensplaats Halden in de badkuip belanden, zo meldt het Noorse blad „Verdens Gang". Omdat in Zuid-Zweden zoveel mond- en klauwzeer voorkomt, hebben de Noren in genoemde plaats namelijk een ontsmettingscentrale ingericht, waar allen, die er van verdacht worden smetstof over te brengen, in bad moeten en waar hun kleren en bagage ontsmet worden. Omdat de ziekte in Zweden steeds verder Noordwaarts gaat, overweegt men in nog meer grensplaatsen dergelijke centrales op te richten.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

BRIEF UIT KOREA

WACHTEN - BIJ ACHTTIEN GRADEN ONDER NUL

'S. GRAVENHAGE, Dec.: De luitenant B. M. Koster schrijft uit Korea:

„In Munsan staat een trein.

De locomotief er voor blaast als een wild dier.

Er gaan roetzwarte wolken richting Oostelijk front. Al vier maanden lang doet die trein pogingen om op gang te komen naar het schijnt, doch slechts één keer is hij een paar meter van plaats veranderd, omdat de Amerikaanse kapitein Jim Brady een trein een machtig stuk speelgoed vindt. Dat heeft hij nog overgehouden van zijn kinderjaren.

De trein in Munsan-ni blijft stil staan. Evenals de pogingen om een paar kilometer verder, in die witte eirenstent, de vrede in Korea tot stand te brengen. De trein herbergt een dertigtal journalisten uit de geallieerde wereld. Er zijn tien wagens, waarin deze journalisten slapen, eten, de bar bezoeken, schrijven, telefoneren en radiouitzendingen verzorgen.

Nu en dan gilt de locomotief, alsof hij bang is voor artillerievuur, dat wat verder op is waar te nemen.

Dat gillen komt ook alweer door die Jim Brady, die het leuk vindt aan een ijzeren staaf te trekken, door welke behandeling ergens hui lend hete stoom een uithaalpijp verlaat.

Een Amerikaanse majoor loopt in de middaguren in naakt bovenlijf over de rand van een perron, een evenwichtsoefening, die hij enige uren weet vol te houden, elke dag als de zon schijnt.

In deze wereld van tien wagons wordt het nieuws van Korea gemaakt. Het wordt gehaald ruim een half uur rijdens van hier, in een truck in Pan Moen Djon.

Elke dag — wanneer de conferenties zijn tussen geallieerden en roden — gaan de journalisten in de truck. Je kunt nooit weten. Misschien dat ineens een overeenstemming wordt bereikt; misschien dat...... dat een collega de historische woorden, de historisch gebeurtenis zal missen......!

De sergeant-kok bereidt met een aantal Koreanen het eten en de bar-jongen is al aan het poetsen, want de nieuwsschrijvers zijn hongerig en dorstig. Een thuis gebleven journalist strekt de benen tussen de lakens. Dat op een paar mijl van het front! Hij heeft een fles bier in de hand en een boek in de andere. Wat verder, op die tweede heuvelrij, daar voor u, zoeken soldaten naar de gaten in de grond, naar de foxholes. Daarin moeten zij hun slaapplaats vinden. Zij gaan liggen wachten. Wachten op het sein van optrekken, aanvallen of het binnenkomen van artillerie- of mortiervuur. Wachten op de nachtelijke kou van nu reeds 18 graden onder nul. In ieder geval wachten... wachten... wachten".

FRANK SINATRA IN HOLLAND

SCHIPHOL, Dec.: Vermoeid en bleek arriveerde dezer dagen des avonds onverwacht Frankie Sinatra, de 33-jarige Amerikaanse zanger en filmster, afgod van millioenen meisjes over de gehele wereld, tezamen met zijn nieuwe vrouw, de filmster Ava Gardner, op Schiphol.

Het beroemde echtpaar, dat deze week in Engeland is voorgesteld aan Prinses Elisabeth en de Hertog van Edinburgh, was naar Duitsland gevlogen en streek op de terugweg naar de Verenigde Staten met een stratocruiser van de Pan American World Airways voor een kort oponthoud op Schiphol neer.

Vrijwel onopgemerkt namen zij plaats in het passagiersrestaurant op het vliegveld, waar ze zich drie kwartier lang een Hollands dinertje zeer goed lieten smaken.

Het Bestuur van de

KAMER VAN KOOPHANDEL

wenst leden en begunstigers

een *ZALIG KERSTFEEST*

en

een *GELUKKIG NIEUWJAAR*

Opening danscursus voor leden van de

SOCIETEIT BUCUTI

Cursus van twaalf lessen à 1½ uur in:
FOX-TROTT, ENGELSE WALS, WEENSE WALS
TANGO EN RUMBA

De helft van het cursusgeld te voldoen bij inschrijving; het resterende bij de aanvang van de vijfde les.
Inschrijving bij de leider der cursus: D. Klaver, Paraguastr. 26, Oranjestad (zijstraat Emmastraat, achter Socotorolaan), dagelijks van 9 tot 11 uur en

Donderdag 27 December 1951 (
Woensdag 2 Januari 1952. (van 18 tot 22 uur

Aanvang der cursus op Vrijdag 4 Jan. 1952 in Hotel Strand

Wegens gezondheidsredenen, delen wij hierbij tot onze grote spijt mede, dat de receptie, welke ter gelegenheid van de Gouden Bruiloft op 29 December 1951 zou worden gehouden, thans geen doorgang meer zal vinden.

Namens de kinderen
Leonard Henriquez

Wishing you a merry Christmas and a year full of happiness

Fa John G. Eman
Electra Stores

OPENBARE VERGADERING

van de Eilandsraad op Donderdag 27 December 1951 om 8 uur des avonds,

Raadzaal: John Gerard Emanstraat 39.

Cappy's

Waterweg **Oranjestad**

zegt hartelijk dank voor het in 1951 genoten vertrouwen en wenst een ieder

EEN GELUKKIG KERSTFEEST
EN
EEN ZEER GOED 1952

CARIBBEAN COMMERCIAL AGENCY
(Mario Croes)

Desea tur nos Clientenan un
- FELIZ PASCU
y un
PROSPERO AÑA NOBO

San Nicolas

MERRY CHRISTMAS
and
HAPPY NEW YEAR

Leen Sand rs Bar

Tivoli Club

Gala Kerstbal

op 25 December 1951, te 9 uur p.m.

opgeluisterd door

„Sonora del Caribe"

(Swing, Rumba, Bolero, Guaracha, Mambo, Merengue, Antilliaanse Wals, etc.)

Gesorteerde Bar met extra verlaagde prijzen!

Gevarieerde keuken met buitengewoon lage prijzen!

Het Bestuur nodigt de leden uit te profiteren van deze buitengewone gelegenheid. Komt allen genieten van de faciliteiten van Uw Club.

HET BESTUUR

Merry Christmas
and
Happy New Year

to all our customers

Aruba Gas Supply

25 Zoutmanstraat *Tel. 1198*



"Ere zij God in de hemel zowel als op aarde. Vrede voor mensen van goede wille"

In elke taal brengen deze woorden hoop en vertrouwen voor alle mensen. Pan American zendt de beste wensen voor een Vrolijk Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar aan al haar vrienden over de wereld.

PAA **PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS**

TIENDE JAARGANG No. 1238 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 28 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NED. ANTILLEN 1½ CENT

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97. Tel. 1...
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5113
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

Eilandsraad stelde wederom beroepsrecht aan de orde

En vraagt Nederlandse Regering om nadere uitwerking artikel 100

Op de laatste vergadering van dit jaar van onze Eilandsraad, welke gisteravond onder redelijke publieke belangstelling werd gehouden, bleken afwezig de heren Anslijn (P.P.A.) en Milo Croes (Una-I). Voorzitter mr L. C. Kwartsz verklaarde om ruim acht uur de vergadering voor geopend en dadelijk kwamen ter tafel de notulen van de vergaderingen van 25 September, 30 October en 6 November 1951, welke na een onbegrijpelijke opmerking van de heer Petrona onveranderd werden goedgekeurd. Bij de ingekomen stukken bevond zich een schrijven van de Voorzitter van de Regeringsraad nopens de vestiging van koffiehuizen in de kom van Sta. Cruz, welke brief naar de afdelingen werd verwezen, het besluit van het Bestuurscollege van 30 October 1951 tot instelling van een commissie ter bestudering van het vraagstuk van het drankmisbruik, een brief van de Voorzitter van de Regeringsraad betreffende de benoeming van landsdienaren op Aruba en een brief van dezelfde autoriteit met betrekking tot de samenstelling van de voorlopige delegatie ter voorbereiding van de Rondetafelconferentie („zodat geen aanleiding werd gevonden tot uitbreiding van de delegatie over te gaan...").

Daarna kwam aan de orde de discussie over een „verzoek aan de Nederlandse Regering om nadere uitwerking van artikel 100 van de Landsregeling van de Nederlandse Antillen", welk punt ter agenda was gevoerd door de A.V.P.-leden C. A. Eman, R. van Hoorn, D. B. Oduber en L. Laclé. De heer Eman lichtte in een uitvoerig betoog het voorstel toe en zeide o.m.: „De A. V. P. blijft staan op volledige zelfstandigheid ten aanzien van Curacao. Daarop wijst trouwens het onlangs door ons aan de heer Van Schaik aangeboden memorandum (zoals wij het reeds publiceerden — red. A.C.)".

De heer Yrausquin zeide niet over zelfstandigheid van Aruba te willen spreken („dat komt te zijner tijd nog wel aan de orde"), maar over het zg. beroepsrecht. In '47 hebben duizenden Arubanen handtekeningen geplaatst voor een zelfstandige status en in de praktijk is daarvan niets terecht gekomen. Spr. herinnerde voorts aan het telegram, dat acht Arubaanse Statenleden op 2 Maart 1951 aan Van Schaik hebben gezonden, waarna er een ontwerp uit de bus is gekomen. Dit ontwerp kwam in het bezit van de Regeringsraad en verdween in de lade van de voorzitter. De Gezaghebber ontving ook een ontwerp, maar de Eilandsraad weet van niets! Spr. stelde een veel kortere weg voor om het beoogde doel te bereiken: gevraagd moet worden het ontwerp aan de Raad te doen voorleggen, opdat dan advies zal kunnen worden uitgebracht; daarna ware een telegram aan de Nederlandse Regering te zenden, dat Aruba al dan niet met de inhoud accoord gaat.

De Voorzitter deelde mede, dat hij op 25 Juli het ontwerp vertrouwelijk en persoonlijk heeft ontvangen, waarna hij enige malen aan de Landsregering heeft gevraagd of hij het aan de Raad mocht voorleggen. Hierop ontving hij geen antwoord. Hij zeide het op prijs te stellen indien de sprekers elkaar in een bepaalde vorm kunnen benaderen.

Hierna ontstond inplaats van enige benadering een politiek steekspel tussen de heren Eman en Yrausquin; andere leden gingen er zich ook mee bemoeien en de Voorzitter slaagde er tenslotte in de heren weer in het gareel te krijgen. Er kwamen enige voorstellen tot wijziging van de motie van de A.V.P. en nadat de vergadering voor enige tijd was geschorst, zag de motie er zo uit:

„De Eilandsraad van Aruba in openbare vergadering bijeen,

Overwegende, dat het in de bedoeling ligt van de Nederlandse Regering en ook bij herhaling werd toegezegd om, zelfs indien de minderheden het verlangen daartoe kenbaar maakten, bij algemene maatregel van bestuur het recht op beroep ten aanzien van een door de Staten van de Nederlandse Antillen goedgekeurde ontwerp Landsverordening nader te regelen in de zin van artikel 100 van de Landsregeling rer Nederlandse Antillen;

Overwegende, dat een ontwerpregeling omtrent gevallen als bedoeld bij artikel 100 van eergenoemde Landsregeling zich reeds sinds Mei 1951 in het bezit van de Regeringsraad bevindt;

Overwegende, dat de Regeringsraad tot de behandeling van deze ontwerp-regeling niet wenst over te gaan omdat zij van mening zou zijn, dat dit eerst dan dient te geschieden wanneer zich daartoe een aanleiding voordoet in die vorm, dat een minderreid in de Staten van de Nederlandse Antillen van haar recht als bedoeld onder artikel 100 van de Landsregeling wenst gebruik te maken;

Overwegende, dat een regeling op grond van artikel 100, bij de krachtens de bepalingen der eilandenregeling op handen zijnde overdracht van verscheidene departementen aan de eilandgebieden, ongetwijfeld, zelfs van deze overdracht en dus bedoelde regeling voor het eilandgebied Aruba een spoedeisend karakter draagt;

Verzoekt de Nederlandse Regering om in het belang van de eilandgebieden, welke als minderheid in de Staten van de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd zijn, zo spoedig mogelijk bij algemene maatregel van bestuur over te gaan tot de nadere uitwerking van artikel 100 der Landsregeling van de Nederlandse Antillen, waarbij de Regeringsraad wordt gemachtigd het voorontwerp zo spoedig mogelijk, doch in ieder geval voor de overdracht, ter advies aan de Eilandsraad voor te leggen".

Alle leden verklaarden zich met de inhoud van de motie accoord en zij werd dan ook zonder hoofdelijke stemming aangenomen.



HENNY EMAN VEROORDEELD TOT TWEE WEKEN

Hedenmorgen heeft rechter mr Schaafsma uitspraak gedaan in de zaak Henny Eman, die in een geschrift de heer J. E. Yrausquin minder aardige dingen naar het hoofd zou hebben gegooid. De heer Eman werd veroordeeld tot een hechtenisstraf van twee weken.

De heer Porf. Croes zag zich — eveneens wegens smaadschrift — veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie weken voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaren.

Op deze laatste strafzitting in 1951 van het Gerecht in Eerste bleken geen nieuwe zaken op de rol te zijn geplaatst.

NACHTDIENSTEN APOTHEKEN

Met ingang van morgen hebben gedurende een week nachtdienst: Botica Oduber (O'stad) en Botica Centraal (S. Nic.).

LOTERIJ PADVINDERS

De uitslag van de door de padvinders van San Nicolas georganiseerde loterij ten bate van de clubhuizen, is als volgt: 657 (auto), 895 (ijskast) en 254 (wasmachine).

WIE KOMEN MET DE BOSKOOP?

Met de „Boskoop", die op 15 December uit Amsterdam vertrok, worden op Aruba verwacht. de heer J. W. H. Bongers en mevr. K. E. Bongers-Wildenborg.

OP ZOEK NAAR HET MOOISTE MEISJE

Wie is het mooiste meisje van Aruba? Wie zal dus naar Curacao worden gezonden om de kans te krijgen te worden gekozen als het mooiste meisje van de Nederlandse Antillen? Zodat ze een weekje de gast mag zijn van de Cubaanse Touristencommissie?

Voor de schoonheidswedstrijd bleek tot dusverre weinig belangstelling te bestaan. Is dat te wijten aan het feit, dat men geen kranten leest?

Wij weten het niet, maar wel weten wij, dat we het jammer vinden, dat er op Aruba zo weinig candidaten zijn, waardoor Curacao ons de loef zal afsteken.

Kom, Arubaanse meisjes, het is nog niet te laat! Zie voor bijzonderheden de betreffende advertentie in deze krant en geeft U alsnog op! Afgesproken?

SIMON BOLIVARHUIS OP ARUBA?

„In 1947, mijnheer de Voorzitter, kwam de Regering op Curacao met concrete plannen voor de bouw van een Franklin Delano Rooseveltuis ten behoeve van de diplomatieke diensten van de V.S. op Curacao. In 1949 was het gebouw gereed en werd het aangeboden aan de Regering van de Verenigde Staten. Het is nodeloos te zeggen, dat Aruba aan het optrekken van het kolossale gebouw behoorlijk heeft bijgedragen. Het werd aangeboden als een bewijs van dankbaarheid voor de gedurende de oorlogsjaren ondervonden steun van Amerikaanse zijde. De vraag rijst of het niet beter op zijn plaats was geweest een gebouw te plaatsen ter ere van een onzer nabuurstaten, van Venezuela, een land dat met culturele en commerciële banden met Aruba is verbonden. Voor een niet onbelangrijk deel hebben wij onze welvaart aan Venezuela te danken.

Op 22 April 1948 hebben de Staten van de Nederlandse Antillen aan de Regering voorgesteld om op Aruba een Simon Bolivarhuis te doen verrijzen en dit als geschenk aan de Venezolaanse Regering aan te bieden. Het voorstel werd naar Den Haag verwezen en daar werd het gedeponeerd... Onlangs heeft de Voorzitter van de Staten de bouw van een Bolivarhuis ter sprake gebracht in verband met de hervatting van de handelsbesprekingen met Venezuela. De Regering blijkt er nu meer oren naar te hebben en het is zaak NU wederom voor te stellen: bouw het Simon Bolivarhuis op Aruba. Niet in verband met de handelsconferentie, maar als teken van vriendschap, als daad van goodwill.

Ik stel voor de Voorzitter te machtigen een brief aan de Regeringsraad te zenden, waarin de Arubaanse wensen met betrekking tot de bouw van een Bolivarhuis zijn vervat" — aldus sprak gisteravond in de Eilandsraad de heer Yrausquin. Zijn voorstel werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen en Voorzitter Kwartsz zegde toe zo spoedig mogelijk uitvoering aan het voorstel te zullen geven.

Zodat het niet onwaarschijnlijk is, dat Aruba toch nog eens aan de Regering van Venezuela zal kunnen aanbieden een goede huisvesting voor de consul-generaal en de consul.

BELEID VAN ONZE TOURISTENCOMMISSIE WORDT AAN ONDERZOEK ONDERWORPEN

Het lid Yrausquin ziet met zorg de goede ambtenaren overgeplaatst

De heren J. E. Yrausquin, P. Croes en E. O. Petrona (P.P.A.) brachten gisteravond ter tafel drie uiteenlopende onderwerpen, welke op het ogenblik in het middelpunt van de belangstelling staan: het tourisme op Aruba, de grootte van onze armenkas en de positie van de ambtenaren in dienst van het eiland Aruba. Zelden werden er namen genoemd, maar dat was ook niet nodig; een ieder van de aanwezigen wist weldra over wie men sprak......

Via tal van al dan niet bekend geachte omwegen (w.o.: „we moeten met kracht proberen de smalle basis van onze huidige welvaart te verbreden") wees de heer Yrausquin op het grote belang van de touristenindustrie van ons eiland en vertelde een en ander over de totstandkoming van de Arubaanse Touristencommissie, die op verschillend gebied baanbrekend werk heeft verricht. Er zijn grote plannen geweest, maar deze moesten door omstandigheden buiten de wil van de commissie schipbreuk lijden. Thans staan we op het punt om met Amerikaans kapitaal goede touristenhotels te verkrijgen; de Lago brengt jaarlijks ongeveer vijf en twintig millioen dollar op ons eiland in omloop, maar men heeft berekend, dat een goed hotel met voldoende touristen ons ongeveer vijf millioen dollar per jaar bezorgt!

Spr. wees nadrukkelijk op de bewuste tegenwerking van de zijde van Curacao en zeide tenslotte, dat er daar een tendenz merkbaar is om de gelden voor de Arubaanse Touristencommissie voor het nieuwe begrotingsjaar te schrappen. Hij stelde derhalve voor de Staten te vragen het bedrag op de begroting van 1952 te handhaven.

De heer Kok: „Ik geloof niet, dat het de bedoeling was om de onderwerpelijke post van ƒ 45.000,— te schrappen. Er werd een poging aangewend om een en ander aan de weet te komen over het beleid van de commissie; deze zaak is toen naar de commissies verwezen".

De heer Eman: „Het ging inderdaad over het beleid van de commissie".

De voorzitter: „Is er een reden om te twijfelen aan dat beleid?"

De heer Eman: „Er wordt algemeen aan getwijfeld".

De heer Yrausquin: „Men haalt twee dingen door elkaar".

Desondanks werden deze „twee dingen door elkaar" bij elkaar gehouden: er gaat een brief naar de Staten waarin wordt gevraagd de post niet te schrappen en waarin tevens wordt medegedeeld, dat op Aruba een onderzoek wordt ingesteld naar het beleid van de Arubaanse Touristencommissie. Het voorstel van de heer Petrona om het Bestuurscollege te verzoeken aan de Raad een voorstel te doen nopens de samenstelling van de commissie van onderzoek, werd aangenomen met 15 tegen 10 stemmen.

Armenkas

De heer Porf. Croes zeide de mening toegedaan te zijn, dat de armenkas over te weinig fondsen beschikt; voorts zou hij gaarne een doelmatiger systeem zien met betrekking tot de verstrekking van gelden aan on- en minvermogenden.

De Voorzitter gaf enkele belangwekkende cijfers en zeide, dat dit jaar reeds een bedrag van ƒ 118.000,— was besteed voor de armenzorg. „Dat vind ik nog steeds niet genoeg", vond de heer Croes.

De heer Van Hoorn merkte op, dat tegenwoordig elke aanvrager tevreden kan worden gesteld, mits natuurlijk gebleken is, dat fondsen moeten worden verstrekt. Sociale Zaken streeft naar een systeem om de procedure betreffende de verstrekking van gelden te verkorten. De heer Lopez zeide het eens te zijn met de heer Croes; hij zou gaarne een lichaam willen zien, dat coordinerend optreedt met betrekking tot de armenzorg op ons eiland en hij zou daarin ook de vele particuliere lichamen betrokken willen zien, die zich op het terrein van de liefdadigheid hebben begeven.

De Voorzitter hield vol, dat naar zijn mening voldoende gelden aanwezig waren, maar een meer billijke verdeling achtte hij wel nodig.

Ambtenaren.

De heer Yrausquin brak een lans voor de ambtenaren, die zich in een lange reeks van jaren hebben onderscheiden als goede landsdienaren en hij waarschuwde tegen de geneigdheid van de Landsregering om uitstekende krachten van Aruba weg te halen „Dat kan zeer schadelijk zijn en het standpunt van de Regeringsraad kan ik allerminst appreciëren. Ik stel voor nu alvast ambtenaren aan te stellen als eilandsambtenaren onder dezelfde verlof- en salarisregelingen. Wat doet het Bestuurscollege als een ambtenaar ontslag neemt als landsdienaar en in eilandsdienst wil gaan?"

De Voorzitter: „Ik maak me sterk, dat als die ambtenaar goed is en nuttig, dat we hem zullen aanstellen. Dat hangt van de bruikbaarheid af".

De heer Yrausquin: „De Bestuursdienst werd reeds onlangs bij P.B. overgedragen en daarna werd een van Uw ambtenaren naar Curacao overgeplaatst".

De Voorzitter: „Wij zullen dat bestuderen".

En na deze toezegging viel de hamer voor de rondvraag, welke bijna tot het middernachtelijk uur zou duren.



AAN HET EINDE VAN EEN GOED SPORTJAAR

I

door DE TUKKER

Nog slechts een korte spanne tijds en het jaar 1951 met al haar wel en wee is weder van ons heen getogen. Het Nieuwe jaar staat weer op de drempel van ons bestaan. Zo ieder jaar bij de jaarwisseling geschiedt gaan onze gedachten terug naar de belangrijkste gebeurtenissen welke in het van ons scheidende jaar hebben plaats gevonden. Ook Uwe Tukker heeft in gedachten het belangrijkste sportgebeuren op Aruba aan zijn geest laten voorbij gaan en even als het vorige jaar vernemen wij thans samen met U geachte lezers en sportliefhebbers een korte terugblik te moeten werpen in het achter ons liggende jaar en zo het wel en wee van de sport de reveu te laten passeren.

Reeds enige jaren werd voor de lichamelijke ontwikkeling van onze jeugd aan een goed en degelijk sportstadion waarin de vogrnaamste sporten beoefend kunnen worden gewerkt. Veel werk werd er verzet om tot de bouw daarvan te geraken. Eindelijk werd in het begin van het jaar en wel in de maand Januari door het Gouvernement van de Nederlandse Antillen aan de Stichting Fonds Sportstadion Aruba een stuk grond af gestaan voor de bouw van een Stadion op Aruba. Dit was een goed bgin en het was mede in verband daarmede dat er door het Stichtingbestuur nog energieker aan het werk werd getogen. Na in de maand December het vorige jaar gehouden loterij werd in de maanden Maart en April een fair gehouden in het Wilhelminasportpark. Het Gouvernement van de Nederlandse Antillen het grote belang van de biuw van een Stadion voor onze jeugd inziende, plaatste een flink bedrag op de begroting en in de maand Juli was het zo ver dat dat aan een aanbesteding gedacht kon worden. Dank zij de grote medewerking ondervonden van het Hoofd van het Departement van Openbare Werken de heer Ir. van den Berg en enige technischambtenaren van dit Departement kon op 30 Juli de bouw van het Stadion aanbesteed worden en hierna aan de laagste inschrijver de Bouw Maatschappij Aruba worden gegund. De Directievoering van de bouw werd in handen genomen van het D.O.W. en het duurde dan ook niet lang of wij zagen de oude rottende omheining en de oude stallen welke de omgeving van Dakota ontsierden en het Wilhelminasportpark omheinde, verdwijnen. Thans is het zover dat aangenomen kan worden dat op 12 April in het komende jaar de poorten geopend kunnen worden van een goed en degelijk Stadion hetwelk „Wilhelminastadion" gedoopt zal worden. Teneinde de opening van het Stadion op waardige wijze te vieren werd begin November j.l. het Comité Opening Sportstadion Aruba, de C.O.S.A. in het leven geroepen. Dit Comité is reeds enthousiast aan het werk gegaan en heeft reeds veel arbeid verzet. Al met al, de Arubaanse jeugd zal in het Nieuwe jaar feest vieren; en het zal een Aruba waardig feest moeten zijn.

De Voetbalsport.

Met de voetbalsport is het in het achter ons liggende jaar ook crescendo gegaan. De voetbalcompetitie van de Aruba voetbalbond verliep zeer prettig en vlot. In het begin van het jaar schreven niet minder dan 49 elftallen in. Er werd in vijf afdelingen gespeeld en in totaal vonden voor de competitie niet minder dan 224 wedstrijden plaats. R.C.A. werd Arubaans voetbalkampioen gevolgd door ARUBA JUNIORS. Kampioen van de Overgangsklasse werd ATOMIC op de voet gevolgd door UNION van het district Santa Cruz. Het B.-klasse kampioenschap werd behaald door DAKOTA 1 terwijl de MARINIERS als no. 2 op de ranglijst eindigden. JONG ARUBA II van het district Noord werd kampioen der Reserveklasse en de juniores van DAKOTA behaalden het Juniorenkampioenschap gevolgd door de S.C.A. junioren van het district Paradera.

Het is voor de sport een verheugend feit dit jaar te kunnen schrijven dat ook de belangrijkste competitiewedstrijden een werkelijke demonstratie zijn geworden voor de voetbalsport op de Nederlandse Antillen. Dat het zo moge blijven.

Zeer goede en sportieve wedstrijden vonden in het afgelopen jaar plaats tussen ploegen van onze beide zustereilanden Curacao en Aruba.

In de eerste week van Januari was de Curacaose Sportvereniging S.U.B.T. de gast op ons eiland. Dit bezoek is zeer goed geslaagd en het is geworden tot een ware demonstratie voor de sport tussen onze eilanden. Er werden twee wedstrijden gespeeld te weten Santa Cruz — S.U.B.T. welke door de gasten met 2—1 werd gewonnen en R.C.A. — S.U.B.T. welke door de Arubanen met 1—0 werd gewonnen.

In het teken van de Panamese spelen vonden in de maand Juni enige sportieve wedstrijden plaats tussen het Curacaose, Antilliaanse en Arubaanse elftal. Nadat de Arubanen op Curacao tegen een Curacaos elftal een 4—3 nederlaag geleden hadden, speelden zij kort daarop twee maal gelijk en wel een wedstrijd tegen het Curacaos elftal met 1—1 en een wedstrijd tegen het Antilliaans elftal, waarin één Arubaanse speler was opgesteld en wel de back BELLO van Santa Cruz, met 4—4. Het was voor de spelers jammer dat vanwege een KINDERZIEKTE geen Antilliaans elftal naar Panama werd gezonden.

De Curacaose Sportvereniging Estudiantes was in het achter ons liggende jaar de gast van de sportafdeling Santa Cruz en wel van Trappers en Union. De gespeelde wedstrijden vonden op het Unionterrein plaats. De eerste ontmoeting tussen Santa Cruz en Estudiantes werd door de gasten met 2—1 gewonnen terwijl de tweede wedstrijd tegen R.C.A. door Estudiantes met 1—0 werd verloren. Ook deze ontmoetingen hebben aangetoond dat met onderlinge verstandhouding en wederzijds begrip en kameraadschap veel te bereiken valt.

In de maand Augustus trok de Arubaanse kampioen R.C.A. naar Demerara en was daar de gast van de British Guyana Voetbalbond. In totaal speelden de Arubanen vijf wedstrijden waarvan zij er drie wonnen en 2 gelijk speelden. Deze goodwill trip welke goed geslaagd is heeft veel bijgedragen tot de goede verstandhouding op sportgebied tussen B.G. en Aruba.

Ter gelegenheid van het 30-jarig bestaan van de Curacaose Voetbalbond werd een internationaal voetbaltournooi gehouden. Aruba dat met haar vertegenwoordigend elftal niet heeft deel kunnen nemen, liet zich in deze niet geheel onbetuigd en het Arubaanse Veteranen elftal toog naar Curacao en speelde tegen het Curacaose Veteranenelftal gelijk 1-1. Ook de Arubaanse jeugd nam deel aan het C.V.B. feest en speelde op Curacao enige wedstrijden waarvan een om het kampioenschap Muloscholen. Op Aruba werden de wedstrijden gespeeld om het kampioenschap van de scholen in Nederlandse Antillen. Zij die mede gegaan waren naar Curacao hebben kunnen genieten van een pracht wedstrijd tussen het Dominicuscollege (kampioen Aruba) en het Albertuscollege (kampioen Curacao), welke wedstrijd door de Arubanen met 2—0 werd gewonnen. De kampioenstrijd op Aruba ging tussen de Curacaose schoolkampioen Coniciusschool en de Arubaanse schoolkampioen Sint Antoniusschool. Hier wonnen de Arubanen het kampioenschap met 3—1.

GOEDE AVOND VOOR ROTARIANS

De „casino-night", Zaterdagavond op Palm Beach door de Rotarians georganiseerd ten bate van twee speeltuinen op Aruba, is geslaagd. Men had geraamd, dat men een bedrag van twee duizend gulden zou overhouden, maar het is nog iets meer geworden: ongeveer ƒ 2200,—. Jammer, dat de regen als spelbreker optrad, waardoor heel wat mensen vroegtijdig het gezellige oord hebben verlaten. Wij wensen de organisatoren van harte geluk met het mooie resultaat.

Op 28, 29 en 31 December mogen de zakenlieden tot 8 uur s'avonds verkopen.

UITSLAGEN EXAMENS

Voor het vakexamen voor de benoembaarheid tot adjunct-commies, gehouden op 30 November, 1, 7 en 21 December op Curacao, slaagde de heer N. E. Henriquez, die de enige candidaat was.

Voor het examen Hoofdakte-A, gehouden op 15 en 18 December, waren twee candidaten opgekomen, waarvan slaagde de heer Marius Atoon, die reeds eerder met goed gevolg het examen Hoofdakte-B had afgelegd, zodat hem de akte voor Hoofdonderwijzer kon kon worden uitgereikt.

Aan de beide geslaagden onze hartelijke gelukwensen.

LAGO TOONDE SYMPATHIE MET T.B.C.-BESTRIJDING EN MARINIERS

De directie van de Lago heeft een bedrag van twee duizend gulden overhandigd aan het Bestuur van de plaatselijke vereniging voor T.B.C.-bestrijding. Voorts bood de heer Mingus namens de Lago-directie aan de Mariniers aan een complete pick-up installatie voor cantine en eetzaal in het kamp Savoneta. Bij deze aanbieding was ook aanwezig de commandant van de Mariniers op de Ned. Antillen, de lt.-kol. J. G. Nass.

UITWIJKPLAATSEN LANGS DE HOOFDWEG

Wij schreven dezer dagen, dat de parkeerruimte voor het Hotel Strand in aanzienlijke mate was uitgebreid, hetgeen van veel belang is voor de Club Bucuti. Dit bericht behoeft aanvulling in dier voege, dat blijkens mededeling van het Hoofd van Openbare Werken langs de weg Oranjestad — San Nicolas negentien uitwijkplaatsen zullen worden gemaakt ten laste van de begroting 1951, waarvan de gelden tot 1 April mogen worden besteed. Ten laste van de begroting 1952 zullen nog ongeveer veertien uitwijkplaatsen worden gemaakt. Dit betekent een geweldige verbetering, welke het veilig verkeer zeker ten goede zal komen.

COUNTRY CLUB ZONDER LICHT

Maandagavond — naar onze mening niet bijzonder geschikt voor het houden van een feestavond (aan de vooravond van het Kerstfeest) — zou in de Aruba Country Club de verkiezing plaats vinden van de „Reina de Belleza 1952", een Arubaanse schoonheidskoningin, die eventueel zal meedingen naar de eer van uitzending naar Havana tijdens het daar te houden carnaval. Het Conjunto Cristal zou spelen en ook Padu del Caribe zouden we er horen. Het feest is echter niet doorgegaan, omdat het Clubgebouw zonder licht was. Wij vernemen, dat de avond thans zal worden gehouden op Zaterdag 29 December wederom in de Aruba Country Club.

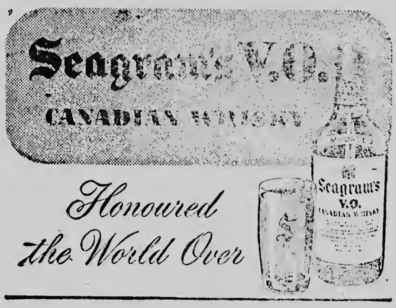
RUSTIGE KERSTVIERING

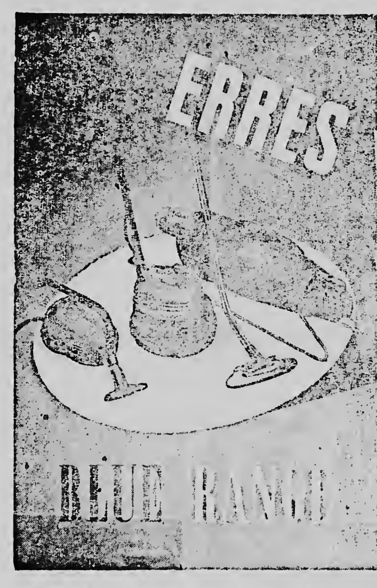
De Kerstviering op ons eiland is dit jaar over het algemeen zeer rustig verlopen. De Protestantse Gemeente van Oranjestad begon de viering Maandagavond om half twaalf met een Nachtdienst en enige uren later begonnen in alle Katholieke kerken de nachtmissen.

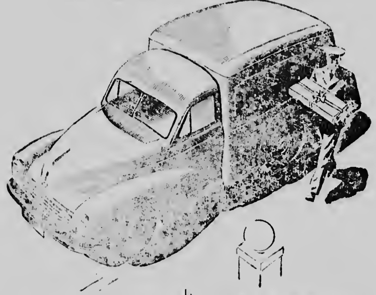
In verschillende clubs was er feest de eerste Kerstdag, al dan niet voorafgegaan door een Kerstdiner. In het bijzonder in de clubs Suriname, Bucuti, Tivoli en die van de Chinezen was uitstekende danslust onder de vele aanwezigen en speciale vermelding verdient, dat in de club Bucuti voor de eerste maal de roulette draaide. Hiervoor was zo veel belangstelling, dat de heer Van der Stam — nog niet erg bedreven als croupier — de handen in wanhoop ten hemel strekte. De volgende maal zal het in zijn amateur-speelzaal wel beter lopen, want hij kreeg van verschillende zijden aanbiedingen om hem te assisteren.

De eerste Kerstdag waren geen aanrijdingen te melden; op de tweede Kerstdag waren er enkele „lichte gevallen". Al met al is het een rustige Kerst geweest — ook voor de politie gelukkig.


Zij kunnen mij hiervan niet beschuldigen!
ZEG WAT JE OP HET HART HEBT, VROUW! GEEF EEN MENS DE KANS, ZICH TE VERDEDIGEN!
HANS, GEEF JE TANDARTS EEN KANS OM TE HELPEN, WIL JE? VRAAG OM ZIJN ADVIES BETREFFENDE-BETREFFENDE ONAANGENAME ADEM, LIEVELING!
MAMS HEEFT HEM TE PAKKEN!
HANS RAADPLEEGT ZIJN TANDARTS!
TANDBEDERF TEGEN!
WETENSCHAPPELIJKE PROEVEN BEWIJZEN, DAT IN 7 VAN DE 10 GEVALLEN, COLGATE ONMIDDELLIJK ONFRISSCHE ADEM – VOORTKOMENDE UIT DE MONDSTOPT. DEZE PROEVEN BEWIJZEN OOK, DAT TANDENBORSTELEN DIRECT NA DE MAALTIJD MET COLGATE TANDPASTA, TANDBEDERF HET BESTE VOORKOMT!
TANDBEDERF TEGEN TE GAAN!
LATER–DANK ZIJ COLGATE TANDPASTA
HET GEZINSLAVEN IS AANGENAMER ALS EEN TUBE COLGATE VOOR HANDEN IS!


Seagram's V.O.
CANADIAN WHISKY
Seagram's V.O.


ERRES
BLUE RANGO








PALMOLIVE



Wat weet de Hollandse schooljongen van de West?

Geen aandacht voor Paardenbaai en Punchbowl....

ROTTERDAM, December. — De „Nieuwe Rotterdomse Courant" bevat onder het opschrift „Wat weten wij van de West?" de volgende „Curaçaose Brief":

Bali, Lombok, Soembawa, Soemba, Flores, Timor.

Bali, Lombok, Soembawa . . .

Als sponzen plachten wij allen dit op te nemen bij de aardrijkskunde-les, reeds in een vroeg stadium van onze schoolopleiding.

Bali, Lombok, Soembawa . . . en op de cadans van Soemba spraken we dan Soembáwa nog verkeerd uit ook.

Borneo, Celebes, Halmaheira, Boeroe, Ceram... en hoogstwaarschijnlijk zullen ook de leerlingen van vandaag nog alle vulkanen van buiten moeten leren, mèt de mate van hun uitblussing; waarschijnlijk hangen in alle leslokalen nog de Boeroeboedoer, het theeplukstertje uit de Preanger, en de karbouwen of het gamelan-orkest uit het land van Saïdjah en Adinda.

Terecht, terecht, want ongeacht de toestand van vandaag ligt er tussen Sabang en Hollandia een grenzenloos terrein van Nederlandse geschiedenis en ontwikkeling.

Maar wat leerden wij op school, en zelfs wat leren onze kinderen nu, van Willemstad en Kralendijk, van Philipsburg en The Bottom?

Er waren, in negentien-drie-zeven, padvinders uit Java en Sumatra op de Jamboree. Wellicht hebben wij hun veel domme vragen gesteld. Maar toch hadden wij een vrij concreet idee waar ze vandaan kwamen, welke vulkaan naast hun huis moest liggen, en of er rubberbomen of koffiestruiken achter hun fietsenschuurtje stonden.

Maar er was ook een half dozijn verkenners uit Saba. Ze hadden een ander velletje en ze spraken Engels; ze leefden in de krater van een, uiteraard, uitgebluste vulkaan — en die vulkaan lag tussen de Bovenwinden: mannetjes uit de maan zouden niet veel vreemder zijn geweest — mits in padvindersuniform en met een Nederlands paspoort!

En toch is Robert Richardson van Saba net zo goed Nederlander als Geert Hendrik van Dongen uit Kattenburg en Jan-Jacob Groen uit Nieuw-Nickérie. Maar terwijl Joseph Jackson op Sint Eustatius, Pedro Martinez in Sint Nicolaas (Aruba) en onze Surinaamse vriend Jan-Jacob op school braaf leren van Batavieren, Romeinen en Noormannen (ofschoon er hier niet eens een leerplichtwet is), hoort Geert-Hendrik nog geen woord van de Antillen of Suriname (ondanks de leerplicht, athans schoolbezoekplicht).

Terwijl Joseph, Pedro en Jan-Jacob, wier moedertaal respectievelijk Engels, Papiament en Takkie-Takkie is, dank zij intensief onderwijs uitstekend Nederlands gaan spreken, en vertrouwd raken met de middelen van bestaan in Drenthe en de Zoen van Delft, ontmoet Geert Hendrik de woorden Willemstad en Paramaribo, struikelt over dat laatste woord, en gaat dan weer over op Semarang, Soerabaja en Tjilatjap, welk woord trouwens veel grappiger klinkt.

En de zon straalt ongenadig op de krullebollen van Pedro, Joseph en Jan-Jacob als ze vroeg in de middag uit school komen, waar ze zojuist (in deel VI van „Ons Leesuurtje") hebben gelezen van:

„IJs op het water,
Vuur in 't gemoed,
Zwervend op schaatsen,
Tintelend bloed".

Geert Hendrik gaat dan ijssiepiepen op een dwarsgracht, en als een agent hem er afjaagt mag hij „vuur in 't gemoed" hebben, maar niet de namen van Aruba, Bonaire en Curacao in zijn hoofd.

„Aruba en Bonaire, ik zie ze al van verre", zingen de Jantjes (wat ze daarna zingen blijft voor hun rekening), en als Geert Hendrik mocht gaan varen bij marine of koopvaardij, of piloot worden of bij de C.P.I.M. mocht gaan werken, zal hij Curacao en wellicht Aruba leren kennen; hij zal ervaren, dat er werkelijk geen brug tussen Willemstad en Paramaribo bestaat (behalve een luchtbrug van een uur of zes), en dat het fabeltje van de éne boom op Corsouw op gelijke voet staat met dat verhaal van die jonge borst, die met een vinger een dijkbreuk voorkwam.

De Antillen slingeren zich niet om de evenaar, noch ook bepaaldelijk om enige andere breedtegraad; ze maken drie aan drie (dat is, voor aardrijkskunde fijnproevers, twee en een half aan vijf) deel uit van een gerekte, half cirkelvormige reeks verhogingen van de Caraibische zeebodem, van Cuba tot Columbië. En ergens in die eindeloze reeks, van zelfstandige republieken tot welhaast onbewoonbare rotspartijtjes, liggen, onpractisch verspreid, de Nederlandse Antillen.

Van Willemstad naar Oranjestad (Aruba) is even ver als van Amsterdam naar Eindhoven. Maar van Curacao's luchthaven Hato tot het vliegveld Juliana op Sint Maarten is zo'n slordige achthonderd kilometer — met één vliegdienst per week.

Saba en Sint Eustatius hebben niet eens een vliegveld; men kan er neen varen — tot voor de kust; want vulkanen zijn meestal geen natuurlijke havens, en Prins Bernhard moest dan ook, om er op bezoek te komen eenvoudig door de branding waden.

En toch weet Joseph Jackson op Sint Eustatius, achtduizend kilometer van de Noordzeekust verwijderd, waarlijk het een en ander van de Slag bij Nieuwpoort en de Gouden Eeuw — terwijl Geert Hendrik nooit zal vernemen, dat Josephs eiland eens de Gouden Rots heette, en een stapelmarkt van Midden-Amerika was.

Carlos Hato en Piet Bocatabla, twee kwajongens uit de Hoogstraat (Otrbanda), zwerven langs de waterkant van Handelskade en Westwerf, verlekkerd kijkend naar barkjes, tankers en lijnschepen, die van overal „Nos Dushi Corsouw" zijn binnengevaren, om straks langs de opengezwaaide schipbrug en de groetende Fortvlag weer uit te zeilen op alle winden; zoals Geert Hendrik langs IJ en De Ruyterkade, en wij eens langs Boompjes en Waalhaven liepen.

Maar als Carlos en Piet op hun vragend geschreeuw in één van de vele talen, waarin ze hun zegje hier van jongsaf kunnen zeggen, van over de reling ten antwoord krijgen, dat de bestemming Holland is — dan weten ze iets van de Hoek van IJmuiden, van Amsterdam en Rottestad, van laagveen, sluizen en Westenwind. Maar Geert-Hendrik en wij, die bij de plons van de trossen op onze vraag „waarheen" het antwoord toegewaaid kregen „Naar de West", zagen in onze verbeelding niets dan een vage mengeling van kokospalmen, Winnetou en rotsen in hete branding.

Er zal eens een tijd komen, dat in alle schoollokalen in de Lage Landen platen zullen hangen van de drijvende markt van Willemstad, het palmenstrand van Aruba, en de flamingo's van Bonaire. Maar, zolang Neerlands meest verspreide grote encyclopaedie haar lezers argeloos meedeelt, — overigens kennelijk op gezag van officiële stukken uit een geschil van volkenrechtelijke aard in het midden van de vorige eeuw met Venezuela —, dat de bewoners van Saba en „Statia" jarenlang eieren en schildpadden raapten op de „nabijgelegen" Aves-eilanden (thans Venezolaans), terwijl de vele honderden kilometers toch afdoende moesten zijn om alle eieren onfris en alle schildpadden overjarig te doen worden voordat de thuisrots weer bezield was,

zolang één van Hollands grootste tropenkledingsspecialisten zijn cliëntele, voor de Antillen bestemd, nog vrolijk en deskundig kleding aanmeet, die slechts in Indonesië gedragen wordt,

zolang een overbekende toeristenorganisatie over deze gebieden vrijwel geen brochures, reiswijzers, gidsen of kaarten heeft, en slechts anderhalve pagina ongecorrigeerde tekst,

en zolang helaas de goede boeken, die er over deze eilanden geschreven zijn, óf uitverkocht óf onbetaalbaar zijn, of zelfs nooit op de Hollandse boekenmarkt verschijnen . . .

zolang zullen Pedro, Joseph en Jan-Jacob de Hoeken en Kabeljauwen zien twisten (al zijn ze vergeten waarom), maar gaat Geert Hendriks aandacht naar Bali, Lombok, Soembawa, en niet naar Paardenbaai of Punchbowl . . .

TUKKERS SPORT KRONIEK

JONG HOLLAND UIT CURACAO WON BEIDE WEDSTRIJDEN

Slechte organisatie en matig spel

Maandagmiddag arriveerde de Curacaose Voetbalploeg Jong Holland onder leiding van de heer de Palm uit Curacao. Op Dakota werden de gasten welkom geheten door de Bestuursleden van de Vereniging Trappers en enige leden van de voetbalcommissie te Santa Cruz. De trip werd georganiseerd door de Trappers in samenwerking met de Heer A. Acosta en de Noord Centraal voorzitter Carrilo

Het is weer eens duidelijk gebleken dat de eerste Kerstdag niet geschikt is voor een intereiland sportontmoeting. Slechts een honderdtal personen was de 1ste kerstdag naar het Union terrein op Santa Cruz getogen om getuige te zijn van de wedstrijd tussen Jong Holland van Curacao en het elftal van Santa Cruz. Dit kleine aantal bezoekers heeft tenslotte ongeveer 60 minuten lang een soort voetballen aanschouwd dat minder van kwaliteit was dan wij van onze slechtste B-klassers gewoon zijn.

Op het aangekondigde aanvangsuur was het elftal van het district nog niet compleet en was het wachten op een vijftal spelers. Dank zij de welwillendheid en sportiviteit van enige spelers van Hollandia, Atomic en Aruba Jrs. kon te omstreeks 5 uur een aanvang met de wedstrijd gemaakt worden. Er werden bloemen aangeboden, een korte toespraak gehouden en de strijd kon beginnen. Het spel dat daarna gedurende twee maal 30 minuten vertoond werd was te individueel van de zijde van Santa Cruz en te nochalant van Jong Holland. De halflinie van de gasten bleef te veel in de verdediging hangen en daar de middenspelers zich niet steeds tijdig terugtrokken, bleef er een te grote gaping in de gelederen. Als keeper Hernandez 8 minuten na het begin niet oen blunder gemaakt had, dan was een gelijkspel met blanke stand het einde geweest van deze matige vertoning.

Bij Santa Cruz was de halflinie het beste deel der ploeg. In de voorhoede werd te individueel gespeeld terwijl het afwerken en plaatsen van de bal zeer slecht was. De weinige schoten die keeper Hatot te verwerken kreeg waren voor hem een peuleschil. Toen de scheidsrechter het einde aankondigde, hadden van de toch reeds weinige bezoekers de meesten reeds het terrein verlaten.

ATOMIC SPEELDE IN PLAATS VAN ARUBA JRS.

Als wij tweede Kerstdag het veld van Union hebben betreden in de veronderstelling een wedstrijd te zien tussen de Arubaanse Sub kampioen Aruba Jrs. en No. 2 van de A.-klasse ranglijst van Curacao „Jong Holland" vernemen wij kort daarna dat de Overgangsklasser Atomic tegen de Curacaoenaars de strijd zou aanbinden. Even als een twee honderd bezoekers die naar genoemd terrein waren getogen, waren wij danig teleurgesteld. Immers ruim een week lang werd voor tweede Kerstdag de wedstrijd Aruba Jrs. vs. Atomic aangekondigd. Het spreekt voor zich zelf dat een dergelijke handeling niet erg bevorderlijk is voor de voetbalsport op Aruba en daarom betreuren wij het dat de verantwoordelijke vereniging en organisatoren van deze wedstrijden het zover hebben laten komen. De Sportvereniging Trappers van Santa Cruz alsmede de voetbalcommissie van dit district zullen in de toekomst dienen te zorgen dat een herhaling van deze vertoning wordt voorkomen.

In de 23ste minuut van de strijd gelukt het aan Puriel om met een goed gericht schot op ongeveer 30 meter afstand Hernandez het nakijken te geven. Hierna laait het enthousiasme bij de Arubanen op. Vol vuur trekken zij op het Jong Holland doel af. De linksbuiten Sranke breekt dan plotseling goed door en een prachtige voorzet volgt. Brion stormt samen met de back de Lanooy op de bal af. De Lanooy is het eerst doch raakt de bal verkeerd en met een grote vaart suist het leer voorbij de verraste Hatot in het net. 1—1. Ongeveer 8 minuten na de rust is het Donker die met een laag schot de stand op 2—1 brengt. Als kort daarop de Atomic speler Molina in het strafschop gebied hands maakt ontgaat dit niet aan het oog van de vrij goed leidende scheidsrechter R. Tromp. Strafschop.Hatot komt uit zijn doel en even later is het vonnis voltrokken. 3—1. Atomic is dan een geslagen elftal. Het enthousiasme is totaal verdwenen. Wel tracht C. Briezen en de gebroeders Brion er af en toe wat leven in te brengen door individueel spel waarbij zij twee of drie tegenstanders verschalkten, maar daarmede is het ook gedaan. Even later maakt keeper Vieira de grootste blunder door de bal tegen een tegenstander te werpen waardoor zonder dat verder iemand er de hand in heeft de stand op 4—1 wordt gebracht. Een verdiende overwinning voor de gasten, doch wel een zeer onbevredigende uitslag wanneer men bedenkt dat met een beetje goede wil zeker het elftal van onze Sub kampioen in het veld had kunnen komen. Ook voor onze gasten was dat wel zo bevredigend geweest. Wie hier de schuld heeft, willen wij buiten beschouwing laten, maar het is te hopen dat in de toekomst Aruba verschoond moge blijven van dergelijke voor onze voetbalsport minder belangrijke vertoningen.

MOOI WERK VAN LIEFDADIGHEID

Mevrouw Carmencina Henriquez de Croes, wonende te Mac. 110 te Santa Cruz, moeder van zes kinderen, is reeds een dertigtal jaren invalide. Teneinde zich in haar huis te bewegen en het huishoudelijk werk te verrichten, maakt zij gewoonlijk van een zeer gemakkelijke stoel gebruik. De Vereniging Dorcas, waarover wij reeds meermalen in ons blad schreven, nam haar enige tijd geleden als beschermelinge op.

Ter gelegenheid van de officiële opening van het Dorcas gebouw, waar Mevrouw Carmencina Croes ook aanwezig was, werd het lid van de Eilandraad, E. Finck, ten zeerste door haar noodlottige toestand getroffen.

Met zijn superieuren op de Lago besprak hij de mogelijkheid om van het Medisch Departement een rolstoel voor deze dame te kopen. Naderhand werd deze mogelijkheid ook met de heer B. Teagle, Public Relations Director van de maatschappij, besproken. Een en ander had tot resultaat dat men besloot om de ongelukkige vrouw zulk een stoel middels de vereniging Dorcas te schenken.

Zondagmiddag vond deze kleine plechtigheid ten huize van Mevrouw Croes plaats. De heer J. Margaretta sprak een kort inleidingswoord en bracht dank uit voor de welwillende medewerking welke de Vereniging Dorcas ook in dit geval van de zijde van de Gezaghebber mocht ondervinden en aan de heer E. Finck, voor zijn warme blijken van belangstelling. Voorts werd een dankwoord aan Dr. van de Beek van de Openbare Gezondheidsdienst, die gezorgd had voor gratis vervoer van de stoel, niet vergeten.

De Presidente van de Dorcas Vereniging, Mevrouw J. Leer, overhandigde hierna de stoel aan Mevrouw Croes. De heer Finck maakte van de gelegenheid gebruik om een kort woord te spreken, waarin hij zijn vreugde uitsprak over het feit dat zijn poging om te helpen inderdaad met succes werd bekroond.

Wij wensen Mevrouw Croes gaarne veel geluk met haar mooie stoel en hopen dat deze ertoe zal bijdragen haar leed te verzachten.

TIENDE JAARGANG No. 1239 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — MAANDAG 31 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 1.50 p. maand - ƒ 4.00 p. kwartaal

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

CHAUFFEUR WERD VERPLETTERD

Gistermiddag vond op Lago Heights een vreselijk verkeersongeval plaats. De heren Da Silva en Nobliga reden — vermoedelijk onder de invloed — met een dusdanige snelheid, dat eerstgenoemde de macht over 't stuur verloor. De auto reed door een omheining, raasde tussen twee bomen door en kwam tegen een huis tot stilstand. De heer Da Silva, wiens bovenlichaam deerlijk verminkt bleek, was dadelijk overleden. Zijn passagier is in zorgwekkende toestand naar het hospitaal vervoerd.

TWEE AANRIJDINGEN

Vanmorgen vonden op de hoofdweg twee ernstige aanrijdingen plaats. Eerst kwam een busje in hevige botsing met een pick-up, waarbij vijf personen lichte verwondingen opliepen en na dit ongeval bij Balashi reden twee luxe wagens op elkaar in. Bij deze laatste aanrijding deden zich geen persoonlijke ongevallen voor.

Eilandsraad Aruba

Vele raadsleden bestormden het Bestuurcollege met vragen

Voor de Donderdagavond gehouden vergadering van onze Eilandsraad hadden de beide grote partijen het punt „Rondvraag" op de agenda geplaatst. Het werd een stortvloed van vragen, die zich boven de hoofden van de achthare leden van het Bestuurscollege ontlastte. De belangrijkste punten zullen we hieronder laten volgen:

De heer Yrausquin: De Gouvernementswerklieden, hebben onlangs een kleine verhoging van loon gehad; op Curacao werd dit ƒ 5,50 per week, hier echter maar ƒ 2,50 per week. De Regeringsraad verklaarde er zich mede accoord aan deze discriminatie een einde te maken, maar resultaten hebben we nog niet gezien.

De heer Lopes: Brengt de bestrating van de „Village" ter sprake, nodigt z'n collega's uit daar (bij voorkeur 's nachts) een kijkje te gaan nemen en waarschuwt hen, dat ze er niet zonder kleerscheuren vandaan zullen komen. Wil verder gaarne publieke toiletten geplaatst zien in drukke centra.

De heer Wijngaarde: Komt terug op vroeger voorstel - Van Hoorn om onderzoek te doen instellen naar efficiency bij Openbare Werken, speciaal voor wat betreft personeelsvoorziening ten kantore.

De heer Finck: Districten Santa Cruz en Noord moeten vroedvrouwen hebben; het gerucht gaat, dat daar de vroedvrouw soms ten tonele verschijnt wanneer het kind, waarvoor ze komt, reeds naar school gaat... Acht verder vierde man nodig voor ambulance-auto- en vraagt om badgelegenheden voor ambulance-personeel.

De heer Petrona: Uit zijn grieven over wegen op Socotoro. „Het Bestuur moet de straten overnemen en zo spoedig mogelijk verharden". Hij wil niet alleen een onderzoek op Openbare Werken, maar op alle diensten.

De heer Kok: Brengt samenwerking Eilandsraadsleden in verband met Kerstboodschap: „Vrede voor allen, die zijn van goede wil".

De heer Henriquez: Brengt namens Una gelukwensen aan Gezaghebber mr Kwartsz over in verband met dienstbenoeming. Begint wederom over wenselijkheid van keuring van eet- en drinkwaren en stelt aanstelling voor van bekwame figuur voor de kinderpolitie. Spreekt tenslotte over slechte wegen op Noord en het euvel van de loslopende dieren, die het weinige groen verslinden.

De heer Werleman: Zou gaarne een put zien bij de plantage van Sta Cruz, haalt ook wegenaanleg aan en herhaalt verzoek om een onderzoek naar de vergunningen voor koffiehuizen in te stellen.

De heer Van Hoorn: Vraagt wat de op 24 Augustus ingestelde commissie voor het onderzoek naar de drankmisbruik heeft verricht.

De Voorzitter beantwoordt dadelijk enkele van de gestelde vragen en zegt naar aanleiding van de door enige leden geponeerde wensen voor 1952 met grote vreugde te hebben geconstateerd, dat bij allen een heilig voornemen leeft om in het nieuwe jaar te arbeiden in het belang van datgene, waarvoor de vertegenwoordigers naar de Raadzaal komen. Hij spreekt zijn dank uit voor in het afgelopen jaar ondervonden vriendelijke samenwerking en sluit de vergadering met de beste wensen voor een zalig uiteinde en een goed 1952.

MINISTER DREES SPRAK TOT DE WEST

'S GRAVENHAGE, 31 Dec. — Minister-president dr W. Drees heeft heden via de Wereldomroep de landgenoten overzee toegesproken. Tot Suriname en de Nederlandse Antillen zeide hij:

„Ik denk op deze dag ook aan de Rijksgenoten in Suriname en de Antillen, die thans in zelfstandigheid hun eigen zaken regelen. Ik vertrouw, dat de spoedig te verwachten nieuwe besprekingen over de toekomstige verhoudingen bij de regeling der gemeenschappelijke aangelegenheden in goede overeenstemming zullen leiden tot een resultaat, dat elke gedachte aan kolonialisme wegneemt, maar de onderlinge samenhang zal versterken".

DOOSJES ATOOMENERGIE . . .

BUENOS AIRES, 31 Dec.: — In plaats van materiaal voor energie-winning, zoals steenkool en olie, in te voeren, zal Argentinië binnen afzienbare tijd moedwijk atoomenergie uitvoeren, „verpakt in keurige dozen met splijtbare stoffen", aldus Reuters correspondent in Buenos Aires.

ARUBA COUNTRY CLUB

KOOS TWEE KONINGINNEN

De voorgenomen feestavond in de Aruba Country Club te Palm Beach ter verkiezing van een Schoonheidskoningin 1952 om in het begin van het komende jaar naar Havana, Cuba, te worden afgevaardigd ten einde mede te dingen naar de titel „REINA INTERNATIONAL DE LA HABANA", werd Zaterdagavond onder grote publieke belangstelling gehouden. Er heerste reeds een zeer geanimeerde stemming toen Conjunto Lucky Strike ter plaatse arriveerde. Terwijl de gasten onder de koele tropenhemel van een frisse dronk genoten, werden onder leiding van de populaire Arubaanse zanger en musicus „PADU DEL CARIBE" enkele uitstekende stukken ten beste gegeven die bij het publiek wel in goede aarde vielen.

Het hoogtepunt van het programma werd bereikt toen omstreeks het middernachtelijk uur werd overgegaan tot de verkiezing van DE schoonheidskoningin. De jury, bestaande uit mevr. Angela de Pietersz, mevr. Mariana B. de Lopez, mevr. Hermine DeSwane en de heren E. Bartels (Secretaris Arubaanse Toeristencommissie), J. J. Rico Villamizar (Columbiaanse Consul), N. Chemaly en J. Bonke, had voltallig achter de jury-tafel zitting genomen. Voor de verkiezing hadden zich elf candidaten opgegeven, t.w. de jongedames Albertica Tromp, Felicia Kelly, Delia Coronel, Lucia Arends, Teresita Erasmus, Magdalena Gomez, Irene Boom, Candita Gomez, Rica de Cuba, Ivy Cardoze en Irma Booi. Bij de eerste ronde vielen er reeds vier candidaten uit en zag de jury zich voor de geenszins gemakkelijke taak gesteld om uit de zeven overblijvenden een keuze te doen. De gelukkigen waren uiteindelijk de jongedames Delia Coronel en Irene Boom.

De twee jongedames zullen in Februari a.s. met andere eventueel gekozen koninginnen naar Curacao gaan, teneinde daar deel te nemen aan de finale verkiezing, waar alle drie Benedenwindse Eilanden vertegenwoordigd zullen zijn en waar de Schoonheidskoningin Nederlandse Antillen zal worden gekozen. Beide jongedames bedankten het publiek voor de bewezen belangstelling en gaven de verzekering, dat zij Aruba tijdens de finale verkiezing op Curacao op waardige wijze zullen vertegenwoordigen.

De heer J. J. Rico Villamizar hield na afloop van de verkiezing een zeer votte redevoering in het Spaans waarbij hij voornamelijk wees op de moeilijke taak van de jury en het vergelijkte met een machtige koning uit de Oudheid die zijn wijste dichter en wijsgeer de opdracht gaf om in zijn rozentuin de mooiste roos voor hem te gaan uitzoeken. Na urenlange inspanning keerde dichter terug naar zijn koning en zeide: „Meester, het is mij niet gelukt Uw opdracht te vervullen, want de rozen zijn allemaal even mooi".

Irene Boom zong met heldere stem een lied uit haar repertoire, terwijl het volgende punt op de agenda een mambo-dans uitmaakte, welke op voortreffelijke wijze door de heer Maurice Neme werd gedemonstreerd.

Ook voor de loterij, waarvoor de verschillende prijzen door diverse handelshuizen ter beschikking waren gesteld, bestond veel animo. De eerste prijs die werd verloot, een gift van Casa Saladin, werd het eigendom van mevr. A. Franken, terwijl mej. Candita Gomez de gelukkige winnares werd van een mooi bouquet dat door het feestcomité ter beschikking werd gesteld.

Op de tonen van Conjunto Lucky Strike werd de dansavond voortgezet, afgewisseld met aantrekkelijke prijzen voor het paar dat een bepaalde dans het mooist had vertolkt, en de Zondag was reeds een paar uur oud toen de laatste gasten de Aruba Country Club verlieten.

Vanaf deze plaats bieden wij de gekozen koninginnen onze hartelijke gelukwensen aan. Ook aan de organisatoren van de zeer geslaagde feestavond is een woord van hulde zeer op zijn plaats.

ARUBA IN 1951

*

Januari

De jaarswisseling is rustig verlopen — de douane-ambtenaren H. D. Senior en C. E. Winterdaal verlaten de dienst met pensioen — Jacob van der Woude treedt op met het Klein Arubaans Symphonieorkest — S.U.B.T. kwam naar Aruba — opnieuw veel geschrijf over de autonomie van ons eiland — Minister Van Schaik ontvangt Arubaanse commissie — Rechter mr J. Schaafsma wordt geinstalleerd — Suriname club herdenkt 1-jarig bestaan Interimregeling — eerste Mariniers komen, ter vervanging van de mannen van de Landmacht, op Aruba aan — toenemende belangstelling voor de Gouvernementsmuziekschool - eerste pogingen om Mobilisatieraad op te richten.

Februari

Maand van weinig schokkende gebeurtenissen — achter de schermen nog wel enige politieke activiteit met betrekking tot de „zelfstandigmaking" van ons eiland — minder parties dan in andere maanden van het jaar — eerste gevallen van „Bula Waya" gesignaleerd (alleen luidde de naam toen anders)......

Maart

Gezaghebber Kwartsz opent gebouw van de „Excelsior Community Brassband" — dr Tulder verlaat de Gouvernementsdienst — Oranjevereniging publiceert haar plannen met betrekking tot het Koninginnefeest — driejarig jongetje is het slachtoffer van vergiftiging — Hoofd-Vlootpredikant Sillevis Smit bezoekt Aruba — Tropical Country Club op Tanki Leendert geopend.

April

Candidatenlijsten verschijnen voor de verkiezingen van de Eilandsraad — het aantal nieuwe zaken op ons eiland neemt gestadig toe — Arubaans kinderkoor laat van zich horen — actie van de R. K. Vrouwenbond heeft tot gevolg dat bouw van een Campo Alegre wordt opgeschort — Irene Jacobs vertrekt voor medische behandeling als beschermelinge van de Arubaanse Lions naar de V.S. — verkenners vieren St. Jorisdag — zuster Gerarda Majella en de heer H. A. Kemmink worden ter gelegenheid van de verjaardag van H.M. de Koningin begiftigd met de eremedaille in goud verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau — allerzins geslaagde viering van Koninginnedag.

Mei

D.O.W. graaft oude graf-urn op bij Savoneta (eerste aanwinst voor het nieuwe museum...) — actie voor veilig verkeer neemt toe, in het bijzonder voor wat betreft de propaganda onder de schoolkinderen — Staatssecretaris Toetze brengt bezoek aan Aruba — gezelschap van Wim Sonneveld heeft tot twee maal toe geestdriftig publiek in Bolivariana — „De Veefstoel" van mevrouw Flick wordt geopend — dr Van Bemmel viert zilveren artsjubileum — Stichting "Don Bosco" opgericht — opgericht — in kamp Savoneta worden beroepsofficieren Oehlers, Viejuez en Frank beëdigd — de Frères op Aruba vieren het „La-allianse jaar" — mr J. N. van Veen, substituut-officier van Justitie, neemt afscheid van ons eiland — verkiezingscampagnes beginnen te „rollen".

Juni

Duizenden Arubaanse vrouwen protesteren in het openbaar tegen plannen tot oprichting van Campo Alegre — uitslag verkiezingen Eilandsraad: A.V.P. en P.P.A. ieder acht zetels. Una-I drie zetels en Una-II twee zetels — stemmingsdag verloopt zeer rustig — wereld reiziger Gaba keert op Aruba terug — er komen steeds meer tekenen van slapte in de Arubaanse handel — vermaand Gezaghebber mr Jas verklaart dat hij geen „campo" op Aruba duldt zolang hij Gezaghebber is — Z.E. Gouverneur Struycken brengt zijn eerste officiële bezoek aan ons eiland — Cultureel Centrum Aruba slaat de vleugels verder uit — de heer Rudolf Arends (Posterijen) viert zilveren jubileum — Todd Duncan brengt klein publiek in extase.

(Vervolg op pag. 4)

Arubaanse burgers boden de Mariniers een kerstavond aan

Hartelijke sfeer in het kamp Savoneta

De aan de Mariniers door het comité „Contact Burgerij Militairen" op Vrijdagavond aangeboden Kerstavond is — om in Mariniersjargon te spreken — een „goede hap" geweest. Een keur van medewerkers was naar het kamp Savoneta gekomen, er waren heel wat gasten (w.o. de heer Gezaghebber en Mevrouw Kwartsz en Lago-vertegenwoordigers Teagle en Brook) en de stemming in de keurig versierde eetzaal was uitmuntend. De Kapitein der Mariniers J. Dourlein hield een inleidende speech, waarin hij mededeelde, dat vijf en negentig procent van zijn jongens hier geen naaste familieleden hebben en dus de sfeer van de Kerstviering moeten missen. Voorts had de avond ten doel de band met de burgerij te verstevigen. „Er is heel wat werk verzet en ik hoop, dat het comité onder het commando van de heer Stalius Muller en de 1e officier Jos van der Schoot zijn actie zal mogen voortzetten".

Het Arubaanse Kinderkoor onder de leiding van de heer Treytel zong een aantal Kerstliederen op zulk een bekoorlijke wijze, dat de aanwezigen er sterk door werden geroerd: het koor — met aan de piano de heer Folkert Steenmeijer — gaat verrassend vooruit.

Daarna was er de Kerstboodschap van ds T. Hoogerwaard, die sprak over de degradatie van de Kerstviering gedurende de laatste twintig jaren tot een stuk romantiek. „Er blijft helaas weinig meer van de innerlijke waarde van het feest over".

Het gemengde Kerkkoor onder leiding van mevr. Lampe had wel heel hoog gegrepen met het „Halleluja" uit Haendel's Messias;een goede vertolking en werkelijk een prestatie voor de geringe bezetting.

Als laatste programmapunt voor de pauze was er een optreden van het trio mevr. V. Scott (cello), de heer Tjon A Jong (viool) en de heer Folkert Steenmeijer (piano); ditmaal gezellige programmumuziek, waarnaar met veel aandacht werd geluisterd. Vermelding verdient, dat het muzikale ensemble slechts een maal voor deze uitvoering heeft kunnen repeteren.

In de pauze was er een koud buffet met gratis bier en andere dranken. En daarna: Padu Lampe! Met enige Curacaose walsen, de Bula Waya en de Mambo! Hij kreeg een ware ovatie en deze was er ook voor Ina Verwoerd, die na een aardig Frans Kerstliedje twee verzoeknummers bracht: „Je moet nog even aan me denken voor je slapen gaat" en „Geef me 'n zoentje". Ina „doet" 't bij burger en militair, dat is weer overduidelijk bewezen. Jammer, dat deze uitstekende actrice met een slechte microfoon moest werken.

Enige Mariniers voerden de schets „Emigreren" op en tenslotte was er hersengymanistiek (en niet „spraakwaterval", zoals in het door Tip. Excelsior gratis afgeleverd programma was vermeld).

Voor de dames Lampe, Scott en Verwoerd waren er bloemen. Er werd nog geruime tijd gedanst op de tonen van de nieuwe mariniersband o.l.v. de korporaal Deegmuller, die veel er van zijn werk heeft gehad, doch alleen nog moet uitzien naar een goede zanger.

In onze volgende krant komen we nog even op deze bijzonder geslaagde avond terug.

TWEE SCHOENERS IN NOOD

Gistermorgen om half vijf werd de heer H. A. Kemmink (D.O.W.) uit bed gebeld; de schoener „Fedalma" (kapitein Martijn) was 's nachts vol water de haven binnengelopen. Het vaartuig was te zwaar met zand beladen. D.O.W. ging pompen endoor die energieke arbeid kan het schip behouden blijven.

Voor de Esso Club strandde de schoener „Surprise", geladen met gasoline en kerosine. Dit schip zal naar alle waarschijnlijkheid totaal moeten worden opgegeven. De schoener heeft een waarde van ƒ 15.000,— en is niet verzekerd.

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

AAN HET EINDE VAN EEN GOED SPORTJAAR

II

door DE TUKKER

Even als vorige jaren vonden in het achter ons liggende jaar wederom door de Aruba Voetbalbond georganiseerde wedstrijden plaats om de Koningin Julianabeker. Dit Oranje knockouttournooi is ook zeer goed geslaagd. Als winnaars kwamen de volgende ploegen uit de strijd. R.C.A. (A-klasse) Atomic (Overgangsklasse) Lucky Strike (B.-klasse) terwijl Dakota en Lalama in de Juniorenklasse met de prijzen gingen strijken.

De in de maand April gehouden schoolwedstrijden werden een dusdanig succes dat niet lang daarna een schoolcompetitie onder auspicien van de A.V.B. in het leven werd geroepen. Ook deze competitie is een succes geworden. De meeste scholen namen met een of meerdere elftallen deel en na spannende wedstrijden werd de Sint Antoniusschool te Savoneta Arubaans Schoolkampioen. De schoolwedstrijden in de maand April werden gewonnen door 1. Don Boscoschool; 2. Sint Josefschool; 3. Julianaschool en 4. de Commandeurschool. Een woord van lof is hier op zijn plaats voor de schoolvoetbalcommissie. Wij hopen dat ook in het nieuwe jaar deze schoolwedstrijden weder een succes mogen worden. Door de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming werd inmiddels voor de jeugdwedstrijden een mooie beker aan de A.V.B. aangeboden.

In het begin van het jaar werden de A.V.B. knockoutwedstrijden gespeeld. Al de bij de A.V.B. aangesloten verenigingen namen deel. R.C.A. won de A-klasse prijs; POVA de beker voor de Overgangsklasse; en Dakota voor de B-klasse en Junioren.

Verschillende bij de A.V.B. aangesloten verenigingen organiseerden knockoutwedstrijden. Honderden wedstrijden werden in het teken van deze knockoutvoetbaltournooien gespeeld en vele toeschouwers vonden daar de nuttige ontspanning.

Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe sportclubhuis van de A.P.M. werden in de maand December verschillende voetbalwedstrijden gespeeld. Voor de werknemers sportlieden van de A.P.M. is het geopende clubhuis een uitkomst. Daar deze inrichting in de onmiddellijke nabijheid van het sportterrein is geplaatst kunnen de sportbeoefenaars na de training en de wedstrijden daar een nuttig verblijf vinden. Een dergelijk clubhuis zou bij ieder sportterrein een grote uitkomst zijn. Mogelijk dat dat in het nieuwe jaar dit voorbeeld navolging vindt, speciaal in de buitendistricten.

Een sportdag werd gehouden op Zondag 9 December ter gelegenheid van de uitreiking van de kampioenbekers aan de winnende ploegen van de A.V.B. competitie. De verschillende wedstrijden vonden in de beste verstandhouding plaats en duizenden bezoekers hebben genoten van de grote strijd tussen de beide rivalen Aruba Jrs en R.C.A. Met 2—1 wonnen de kampioenen deze titanenstrijd.

Nadat in de maand October enige veteranen er toe overgingen een elftal samen te stellen, vonden al spoedig daarna enige vriendschappelijke wedstrijden plaats. Deze onderlinge wedstrijden werden zo'n succes dat in de maand October een commissie werd gevormd en het duurde toen niet lang of onder auspiciën van de A.V.B. werd met een Veteranen en Kantoorvoetbalcompetitie begonnen waaraan tien elftallen deelnemen. Getuige de vele bezoekers die iedere Zaterdagmiddag naar deze wedstrijden gaan kijken moge het succes reeds blijken.

Ter gelegenheid van de Curacaose herdenkingsdag werden door de A.V.B. wedstrijden georganiseerd voor de door het Comite Herdenkingsdag Curacao beschikbaar gestelde bekers. Het was Aruba Jrs. die beslag legde op de A.-klasse beker terwijl de Dakota Jrs. de beker der Junioren wonnen. De gespeelde wedstrijden vonden allen in de beste verstandhouding plaats.

Door het Lago Sportpark Comite werd een Lago Fabriekscompetitie georganiseerd welke een vrij goed verloop heeft gehad. Ter gelegenheid van het uitreiken der prijzen vond een wedstrijd plaats tussen de Lago Voetbalkampioen en een elftal van R.C.A. de A.V.B. kampioen. Na een sportieve, enthousiaste en spannende wedstrijd won het R.C.A. elftal met 3—1. Ook hier bleek dat met samenwerking veel goeds te bereiken valt.

In de maand Augustus was de jeugd van de Curacaose Sportvereniging Sithoc de gast van Lasalle. Er vonden verschillende sportwedstrijden plaats en in georganiseerde gezellige avonden werd het de gasten zo gezellig mogelijk gemaakt. Tijdens het bezoek van de A.M.S. leerlingen van Curacao van 28 tot en met 30 November vonden enige sportontmoetingen plaats. Zeer prettige wedstrijden werden gespeeld zoals Volleybal; basket en baseball, softball en voetballen.

Wij zullen hopen dat in het nieuwe jaar dergelijke schoolbezoeken wederkerig en nog op grotere schaal mogen plaats vinden. Het is zeer belangrijk.

Gedurende het jaar werden nog verschillende vriendschappelijke wedstrijden gespeeld welke allen bijgedragen hebben tot een gezonde en prettige recreatie van onze gemeenschap.

Op Sportgebied vond tussen 24 en 26 September een voor het Caraibisch gebied belangrijke gebeurtenis plaats te Porto Rico alwaar werd opgericht de Caribbean Football Association. De Aruba Voetbalbond die even als verschillende bij de FIFA aangesloten landen een waarnemer zond is, onder voorbehoud, lid geworden van de Caraibisch Sportorganisatie. Een belangrijk feit in de Arubaanse Voetbalgeschiedenis.

BASEBALL

Het voornaamste gebeuren op baseballgebied op Aruba is wel de rechtstreekse aansluiting van de Arubaanse Baseball Bond F.A.B.A. bij de Federacion Internacional de Baseball Amateur de F.I.B.A. Deze aansluiting is voor de sport op Aruba een grote en verheugende gebeurtenis daar hierdoor de Arubaanse zelfstandigheid bij interne aangelegenheden en daaronder valt toch zeker de sport, duidelijk naar voren treedt. Het is thans te hopen dat de F.A.B.A. samen als werkelijke sportbroeders met de Aruba Baseball League één grote Arubaanse Baseball Bond vormen tot Heil van de Arubaanse sport. Dat dit in het nieuwe jaar spoedig tot stand moge komen.

Wekelijks worden op Aruba de wedstrijden om het Baseball kampioenschap gespeeld en steeds op grotere schaal maakt deze gezonde sport opgang. Honderden en honderden bezoekers genieten van het spel dat steeds op een hoger peil komt te staan.

In de maand Februari werd de baseball competitie door de Heer Gezaghebber van Aruba Mr. L. C. Kwartsz geopend in het Wilhelminasportpark. Enige mooie wedstrijden vonden plaats. Ook op de terreinen van Aruba Jrs. en R. C. A. werden pittige wedstrijden gespeeld waarvan de bezoekers hebben genoten. Daar wegens de bouw van het nieuwe Stadion geen wedstrijden meer op het Wilhelminasportveld konden plaats vinden, is men er toe overgegaan al de baseballwedstrijden op het Laga sportpark te Sint Nicolaas te doen plaats vinden alwaar de bezoekers op de schaduwrijke tribunes niet genoegen de wedstrijden volgen.

Enige intereiland baseball ontmoetingen vonden in de maand November op het Lago sportpark plaats waarvan de opbrengst bestemd werd voor de bouw van het tehuis voor wezen en misdeelde jeugd. Een prachtig mooi doel. De baseballkampioen van Curacao LUCKY STRIKE was de gast van de Lago. In totaal werden de drie volgende wedstrijden gespeeld met het volgende resultaat: Dodgers Aruba won van Lucky Strike met 5—3; Nesbitt won van de Curacaose kampioen met 5—1 terwijl La Esfero met een gelijkspel 3—3 genoegen moest nemen daar de strijd vanwege de duisternis gestaakt werd in de 9de inning.

De Arubaanse ploeg Baby Ruth speelde tegelijkertijd op Curacao en verloor aldaar met flinke cijfers tegen een Curacaose ploeg en won ook een wedstrijd A deze wedstrijden vonden in de beste verstandhouding plaats en wij spreken de hoop uit dat in het nieuwe jaar meerdere intereiland baseballwedstrijden zullen plaats vinden.

JAPAN IMITEERT ZEISS-LENZEN

Kortgeleden is de Japanse Nippon Kogaka, Tokyo, op de markt gekomen met fotografische lenzen. Er werd hiermede reclame gemaakt, welke door de pers werd gesteund zonder enige critiek. De hier bedoelde lenzen zijn de Nikkor f. 1.4, f. 1.5, en f. 2-5 cm, die ook te vinden zijn bij de Contar en Leica modellen.

Deze lenzen worden vergeleken met de beste Duitse producten en men heeft zelfs beweerd dat ze van dezelfde, zo niet een betere kwaliteit zijn. Echter, toonden onderzoekingen van de Japanse lenzen die in omloop zijn een groot verschil. De Japanse modellen zijn in geen geval oorspronkelijk. De vervaardigers trachtten de meest beroemde Duitse producten na te bootsen. Dit experiment heeft gefaald; het ontbreekt de Japanse lenzen aan de perfecte afwerking en volmaaktheid van onze Sonnars.

Verder is men over het algemeen de mening toegedaan, dat de Japanners de regelmaat van hun productie niet beheersten hetgeen wel het geval is bij de vervaardiging van de Sonnars. Er werd tenslotte beweerd, dat de Nikkor f. 1.4-5 een maximum sluiter-opening heeft van slechts f. 1.5, m.a.w. een betere uitvoering dan die van de Sonnars en ook dat is niets minder dan bedrog.

De echte Zeiss Sonnars daarentegen kunnen in geen enkel opzicht overtroffen worden of zelfs benaderd en het is te hopen, dat het publiek niet zal bezwijken voor de overdreven reclame van Japanse lenzen.

GESTADIGE GROEI VAN HET ARUBAANS CONSERVATORIUM

ECHTPAAR BORN VERRICHT BAANBREKEND WERK

Zes maanden geleden vestigden de Heer en Mevrouw A. L. Born-Been zich op Aruba om in opdracht en in nauwe samenwerking met de Stichting „Cultureel Centrum Aruba" te beginnen met de oprichting van een Arubaanse Muziekschool, welke zou moeten voorzien in een lang bestaande behoefte en die voorlopig met financiële steun van het C.C.A. gedurende 6 maanden geëxploiteerd zou worden.

Per 1 Januari 1952 is het contract, dat deswege met het echtpaar Bonr werd gesloten, om, zij zijn thans vrij om naar eigen goed dunken het eenmaal gestarte project verder op te bouwen en uit te breiden. Hierbij zal het C.C.A. zoveel mogelijk morele en zo nodig ook nog financiële steun verlenen, terwijl getracht zal worden van het Gouvernement een bijdrage te krijgen om het instituut verder te kunnen ontwikkelen vooral, nu de eerste moeilijkheden overwonnen zijn, ook de minder gegoede bevolkingsklassen van goed muziekonderwijs te laten profiteren.

Nu 5 maanden geleden was de oprichting van het Arubaanse Conservatorium (een wat grootse naam, maar niettemin beantwoordend aan het doel, waarvoor de muziekschool werd gesticht) een feit en het heeft reeds zijn bestaansrecht bewezen. Een groot aantal leerlingen (een 60-tal, inbegrepen die van de Lago-Colony) uit alle bevolkingsgroepen en van alle leeftijden heeft de kans gekregen zich te bekwamen in het piano- en vioospel en in zang en het moet gezegd worden, dat zij deze kans ten volle benutten.

Alle leerlingen komen regelmatig op de lessen en studeren naar vermogen. Er zijn vrij veel ouderen, die de moed hebben nog met de muziekstudie te beginnen. Sommigen hadden jaren gewacht door gebrek aan deskundige leerkrachten. Ook is de eerste vakleerling ingeschreven: een meisje uit Curacao, dat later in Nederland verder hoopt te kunnen studeren.

Wat de aanleg voor de verschillende instrumenten betreft, kan geconstateerd worden, dat de Arubaanse bevolking in het algemeen meer aanleg heeft voor piano dan voor viool. Dit verschijnsel, dat ook in andere landen voorkomt, is hier nog meer frappant, kennelijk door het sterke gevoel voor rhytme van de bevolking. Toch zijn er enige vioolleerlingen, die het ver kunnen brengen, hetgeen in het bizonder voor plaatselijke orkesten van belang zal zijn.

Op zanggebied wordt eveneens baanbrekend werk verricht. Thans worden door mevrouw Born enkele van de beste Arubaanse stemmen met zeer goed resultaat geschoold. Het muzikale gehalte van deze leerlingen is hoog.

Hoewel er enige amateur-dirigenten zijn, die verdienstelijk werk verrichten, kan het voor Aruba eveneens van belang zijn, dat een klein, select koor is gesticht, waarmede uitvoeringen gegeven zullen worden van alle genres koormuziek. Men zal hier vele onbekende werken kunnen beluisteren, terwijl bovendien demonstraties in koorscholing gegeven zullen worden.

Binnenkort zal iedereen zich van de practische resultaten van de school kunnen overtuigen, daar omstreeks Maart 1952 de eerste leerlingen-uitvoering zal worden gegeven.

Van belang is nog de zangklasse voor kinderen van 6—9 jaar, waarin ze tevens langs een eenvoudige directe weg ingeleid worden in de kennis van het notenschrift en andere muzikale grondslagen. Het lesgeld voor deze zang klasse is zeer laag, repetities vinden plaats op Maandagmiddag half vier aan de Muziekschool, Mozartstraat 3, Oranjestad. Behalve een keur van liedjes leren de kinderen zang-spelletjes en kinderoperettes opvoeren, ten dele van de hand van den Heer Born zelf, die ook in Nederland reeds zangspelen voor zijn kinderkoren schreef.

Zeer belangrijk is het ook, dat thans op Aruba goede studie- en concertmuziek te krijgen is, wat tot dusverre niet mogelijk was. Aan het Arubaanse Conservatorium, adres als boven, is nu ook een muziekhandel verbonden, waarbij ook aan niet-leerlingen deskundig advies omtrent geschikte studiemuziek zal worden gegeven. Er is een grote voorraad piano-, viool- en zangmuziek, zowel voor beginnelingen als voor gevorderden. Hopenlijk zal ook dit de muzikale ontwikkeling van de Arubaanse bevolking ten goede komen.

Zo wordt, in nauwe samenwerking en met steun van de Stichting „Cultureel Centrum Aruba" gestadig voortgewerkt aan de opbouw van een instelling, die voor de Antillen nog uniek is. De Heer Born, van wie wij bovenvermelde gegevens ontvingen, hoopt mede namens zijn echtgenote, dat de bevolking en de regering van Aruba het belang van een goede muziekschool in toenemende mate zullen inzien.

Zalig Nieuwjaar

Hoe spaarzaam men ook in zijn wensen moet zijn, de Nieuwjaarsdag maakt er een gezonde uitzondering op. Vanaf de vroege morgen klinkt het luide: „Zalig Nieuwjaar, Veel Heil en Zegen, en alles wat ik je maar wensen kan."

De goede wensen schrijden dan ook samen met ons, de open poort van het nieuwe jaar 1952 door, en zij zullen voor ons een sterke aansporing zijn om met mannenmoed dat te gaan verwezenlijken, wat ons in alle oprechtheid is toegewenst.

En nu denken wij niet meer aan de algemene heilwensen die zo rijkelijk, maar misschien, helaas, zo ondoordacht, eenieder worden toegestuurd, maar vooral aan de wensen van hen die ons en ons eiland kennen en liefhebben en die dan ook met kennis van zaken spreken.

Zo hebben de vaders, moeders, onderwijzers, geestelijke en wereldlijke bestuurders vandaag, op deze stralende nieuwjaarsdag, hun weloverwogen wensen klaar, die, op de juiste toon en de juiste manier gezegd en geuit, het nieuwe jaar in allle opzichten „gelukkig zullen maken.

„Een Zalig Nieuwjaar, Moeder en jongens," zegt de VADER 's morgens aan de feestelijk versierde ontbijttafel. Een wens recht uit het hart, voor de geestelijke en tijdelijke bloei van het gezin, waar hij trots op is, waar hij voor werkt, waar hij van houdt.

„Veel Heil en Zegen," want EEN GEZOND GEZINSLEVEN is de waarborg voor EEN GEZOND VOLK. Levenslust en werklust wenst de vader zijn grote jongen die in 1952 met een diploma in zijn zak de school gaat verlaten; moed en volharding zijn zoon, die een ambacht gaat leren om daarmee door het leven te kunnen komen.

„Zalig Nieuwjaar," is ook MOEDERS beste wens één met die van vader, voor hun gezin. Haar dochter gaat in het nieuwe jaar van school. Ze moet het volle leven in. De oudste stapt in 1952 in het huwelijksbootje. „Veel Heil en Zegen." Wat betekent een goede moeder niet voor het gezin. De moeder weet dat het best en daarom dan ook dat „Zalig Nieuwjaar."

Met een opgewekt „Zalig Nieuwjaar" komt HET ONDERWIJZEND PERSONEEL de klassen binnen. Jongens en meisjes voor velen van jullie wordt dit het laatste van jullie schooljaren. Maak er iets goeds van. Laat het werk niet liggen tot het laatste, dan wordt het een mislukking. Pak van het b[illegible] af flink aan. Maak van 1952 iets moois en denk aan je [illegible]komst.

Anderen denken het gemakkelijker te kunnen doen. Het examen en het diploma zijn nog zo ver af. Dat komt wel over twee of drie jaar. Denk er goed aan, 1952 telt ook mee. „Veel Heil en Zegen bij je studie! SAMEN werken we aan een Zalig 1952".

„Zalig Nieuwjaar", is de wens van onze, GEESTELIJKE EN WERELDLIJKE BESTUURDERS. Laat Gods wet midden in ons leven staan, juist in deze moderne tijd. Dan is en blijft ons volk geestelijk gezond, ook in 1952. De geestelijke gezondheid is DE ONONTBEERLIJKE FACTOR voor de gaafheid en bloei van ons volk.

Onze politieke zelfstandigheid wordt meer en meer een feit. Belangrijke plannen wachten op een beslissing in het komend jaar. Slaan we eendrachtig de handen in elkaar voor de geestelijke en materiële vooruitgang van ons land en ons volk.

Wij, redactie, sluiten ons aan bij deze rij. Onze goede wensen vergezellen U in 1952. De vooruitgang van ons volk in al haar geledingen, gaat ons nauw ter harte. Wij willen, zoveel wij kunnen, meewerken aan die vooruitgang. Ook in 1952 staan wij weer geheel ten dienste van ons Arubaanse volk.

„VEEL HEIL EN ZEGEN!"

*





ARUBA IN 1951

(Vervolg van pag. 1)

Juli

Eilandsraad Aruba wordt onder zeer veel belangstelling in aanwezigheid van Z.E. Gouverneur Struycken geopend — een goed toneeldebuut van de R.K. onderwijzersbond — storm in onze Eilandsraad over benoeming Gedeputeerden; wij krijgen er tenslotte maar twee, t.w. de heren F. B. Tromp en Oduber — de Electra-aangelegenheid wordt wederom leven ingeblazen — veel geschrijf en gepraat over de voor- en nadelen van de nieuwe schooltijden die uiteindelijk toch niet worden ingevoerd) — angstwekkende toename van de jeugdcriminaliteit — Eilandsraad vraagt drie ton voor onze haven — nieuwe gebouw voor Arubaanse Technische School bijna gereed.

Augustus

Bouwmaatschappij Aruba begint met bouw van het nieuwe stadion — vereniging „Suriname" bestaat tien jaren — plaatselijk aangenomen Lago-personeel vraagt naar aanleiding van onderzoekingen van mr Defrude 52 procent loonsverhoging — Eilandsraad beraadt zich over commissies voor werkeloosheid en krottenopruiming — vele Lago-werknemers gaan in staking en weldra wordt vrij algemeen het werk neergelegd — Regeringsraad roept stakers op het werk te hervatten — spoedvergadering Eilandsraad — de staking duurt voort tot 16 Augustus — Arubaanse handelaren komen in Bolivariana bijeen en leggen grootse plannen op tafel — geslaagde fair ten behoeve van de bouw van een tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen — eerste zitting van het Hof van Justitie op Aruba — Regeringsraad kondigt stakingsverbod af— de heer L.C.M. Kerstens wordt in woelige vergadering Eilandsraad benoemd tot secretaris van het Eilandgebied Aruba — vier Arubaanse Statenleden voor de Rechter wegens mishandeling en smaadschrift — Eilandsraad komt in het geweer tegen drankmisbruik

September

Leden Ambtenarenbond wenden zich tot Regeringsraad; herziening duurtebijslag met verhoging van acht procent achten zij gerechtvaardigd — Openbare Werken Aruba zelfstandig geworden na toespraak van wnd Gezaghebber mr P. G. Hooghoudt, die mr F. A. Jas heeft vervangen — de heer G. Kok wordt benoemd tot schoolopziener — vereniging „Dorcas" zendt kledingstukken naar het geteisterde Jamaica — Z. E. Gouverneur Struycken bezoekt ons eiland voor vijf dagen — jaarverslag reclassering en kinderbescherming nodigt uit tot meer financiële en morele steun aan deze instelling — Arubaanse handelaren willen Venezolaanse touristen aantrekken — veel beweging over overplaatsing van ontvanger Wijbrandus naar Curacao — Surinaamse schoonheids-koninginnen met veel enthousiasme op ons eiland ontvangen — Zusters van Bethanië brengen oriëntatiebezoek aan Aruba.

October

Drama op Savoneta: buschauffeur wordt met ijzer enstaaf doodgeslagen — wereldreiziger Lamberti brengt voor de tweede maal een bezoek aan Aruba — eerste dierendag op Aruba, georganiseerd door Tarabanagroep van de Padvinderij — walvisvaarders komen in onze havens bunkeren — Arubaanse dames zetten grootscheepse actie in voor verkoop van Kinderpostzegels — NIWIN-comité wordt omgezet in comité „Contact Burgerij-Militairen" — mysterie Wijbrandus komt in de Eilandsraad — Arubaanse Rotarians vieren U.N.-Day — bouw van ons stadion vordert uitstekend — op verschillende plaatsen breken branden uit.

November

Wederom wordt gesproken over grootscheepse hotelplannen — onze politie begint met keuring van auto's — Ellabelle Davis krijgt ovaties in uitverkocht Sociedad Bolivariana — Kunstkring onderneemt nieuwe ledenwerfactie — wederom actie van Arubaanse vrouwen tegen Campo-plannen — Kapitein der Mariniers J. Dourlein ontvangt de Militaire Willems Orde — verzekeringsdeskundigen bezoeken Aruba — ontvanger Wijbrandus neemt afscheid van ons eiland — sportvlieger voert meesterlijke noodlanding uit op het strand bij Savoneta — vereniging „Dorcas" krijgt nieuw gebouw — Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck geven twee zeer geslaagde voorstellingen in Bolivariana — Arubaans Statenlid W. I. de la Fuente houdt zijn maidenspeech — verkoop kinderzegels brengt ruim vijf duizend gulden op — oprichting van de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming — Mr. Kwartsz, die van verlof terugkeerde, wordt benoemd tot Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba — toenemende problemen in de Arubaanse aloë-industrie — onderinspecteur van politie Kommer Visser verlaat het corps — Bovenwinders openen nieuw clubgebouw.

December

L.E.C.-hoofdkwartier wordt onder veel belangstelling geopend — Lago-arbeiders krijgen betere vacantie regeling — geslaagd parochiefeest in de kerk van Santa Cruz — bewoner van Sint Maarten doodt twee vrouwen op Pos Chiquito en meldt zich daarna bij de politie — Isaac Stern boeit weinig mensen met zijn wonderbaarlijk vioolspel — autorit van De Arubaanse Courant (uniek voor Aruba) is uitermate geslaagd — veel belangstelling voor opening Club Bucuti — rustige Kerstviering op ons eiland — Irene Jacobs in het ouderlijk huis teruggekeerd — Eilandsraad vergadert over Beroepsrecht, Touristencommissie, Simon Bolivarhuis en andere zaken van meer of minder belang — leider A.V.P. wegens smaadschrift tot twee weken gevangenisstraf veroordeeld.

1952 . . .

En wat zal het nieuwe jaar Aruba brengen? Men weet het niet; men kan alleen hopen. Hopen op een ontsnapping aan de depressie in het zakenleven, hopen op betere verstandhoudingen in de volksvertegenwoordiging, hopen op meer begrip voor elkanders problemen en lasten, hopen op nog meer goede wil van een ieder "to make the best of it".

KERKDIENSTEN ROND DE JAARWISSELING

R.K. Kerk Oranjestad:

Vanavond om vijf voor twaalf worden de deuren van de St. Franciscuskerk geopend en zoals tellenjare beginnen om twaalf uur 's nachts de klokken te beieren. Op Nieuwjaarsdag zijn er om zeven uur en half acht Stille H. Missen, om acht uur een Gezongen H. Mis.

R.K. Kerk San Nicolas:

Der traditie getrouw is vanavond het Heilig Uur van elf tot twaalf uur. Op Nieuwjaarsdag Stille H. Missen om zeven en acht uur en een Gezonden H. Mis om negen uur.

Prot. Gemeente Oranjestad:

Vanavond om zeven uur Oudejaarsdienst, waarin voorgaat Ds. W. J. H. Baart.

DANKBETUIGING

Hierbij betuigen wij onze innige dank aan allen — in 't bijzonder de Lions Club — voor hun giften en medewerking, hetgeen geleid heeft tot volledig herstel van onze dochter en zuster. Zonder deze onbaatzuchtige en liefdadige hulpverlening zou het niet mogelijk geweest zijn haar haar gezondheid te doen herkrijgen.

A. JACOBS EN KINDEREN

EXPRESSION OF GRATITUDE

Herewith we want to express our sincerest gratitude to everyone and in particular the Lion's Club, for the gifts and cooperation which lead to the fully recovery of our daughter and sister "IREN". Without this unselfish and charitable help she would never have been able to have her health restored.

A. JACOBS AND CHILDREN

